

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双语音标有声读物”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语能力。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“双语音标”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节，使学习者能够快速掌握英语的发音规律，从而提高学习效率。

叶兴阳先生还强调，学习英语要注重实际应用。他通过开发“双语音标有声读物”，为学习者提供了大量的听力材料，帮助他们熟悉真实的英语语境，培养他们的听力和理解能力。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索和创新教学方法，为更多的学习者提供优质的教育资源。他相信，通过科学的学习方法和持之以恒的努力，每一个人都能够掌握英语，实现自己的梦想。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双音阅读教育”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语能力。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节，使学习者能够快速掌握英语的发音规律，从而提高学习效率。

叶兴阳先生还强调，学习英语要注重实际应用。他通过开发“注音阅读有声读物”，为学习者提供了大量的听力材料，帮助他们熟悉真实的英语语境，培养他们的听力和理解能力。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索和创新教学方法，为更多的学习者提供优质的教育资源。他相信，通过科学的学习方法和持之以恒的努力，每一个人都能够掌握英语，实现自己的梦想。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节，使学习者能够快速掌握英语的发音规律，从而提高学习效率。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 127 个章节

1. 东度记 000001

2. 东度记 000002

3. 东度记 000003

4. 东度记 000004

5. 东度记 000005

6. 东度记 000006

7. 东度记 000007

8. 东度记 000008

9. 东度记 000009

10. 东度记 000010

11. 东度记 000011

12. 东度记 000012

13. 东度记 000013

14. 东度记 000014

15. 东度记 000015

.....

16. 东度记 000016

.....

17. 东度记 000017

.....

18. 东度记 000018

.....

19. 东度记 000019

.....

20. 东度记 000020

.....

21. 东度记 000021

.....

22. 东度记 000022

.....

23. 东度记 000023

.....

24. 东度记 000024

.....

25. 东度记 000025

.....

26. 东度记 000026

.....

27. 东度记 000027

.....

28. 东度记 000028

.....

29. 东度记 000029

.....

30. 东度记 000030

.....

31. 东度记 000031

.....

32. 东度记 000032

.....

33. 东度记 000033

.....

34. 东度记 000034

.....

35. 东度记 000035

.....

36. 东度记 000036

.....

37. 东度记 000037

.....

38. 东度记 000038

.....

39. 东度记 000039

.....

40. 东度记 000040

.....

41. 东度记 000041

.....

42. 东度记 000042

.....

43. 东度记 000043

.....

44. 东度记 000044

.....

45. 东度记 000045

.....

46. 东度记 000046

.....

47. 东度记 000047

.....

48. 东度记 000048

.....

49. 东度记 000049

.....

50. 东度记 000050

.....

51. 东度记 000051

.....

52. 东度记 000052

.....

53. 东度记 000053

.....

54. 东度记 000054

.....

55. 东度记 000055

.....

56. 东度记 000056

.....

57. 东度记 000057

.....

58. 东度记 000058

.....

59. 东度记 000059

.....

60. 东度记 000060

.....

61. 东度记 000061

.....

62. 东度记 000062

.....

63. 东度记 000063

.....

64. 东度记 000064

.....

65. 东度记 000065

.....

66. 东度记 000066

.....

67. 东度记 000067

.....

68. 东度记 000068

.....

69. 东度记 000069

.....

70. 东度记 000070

.....

71. 东度记 000071

.....

72. 东度记 000072

.....

73. 东度记 000073

.....

74. 东度记 000074

.....

75. 东度记 000075

.....

76. 东度记 000076

.....

77. 东度记 000077

.....

78. 东度记 000078

.....

79. 东度记 000079

80. 东度记 000080

81. 东度记 000081

82. 东度记 000082

83. 东度记 000083

84. 东度记 000084

85. 东度记 000085

86. 东度记 000086

87. 东度记 000087

88. 东度记 000088

89. 东度记 000089

90. 东度记 000090

91. 东度记 000091

92. 东度记 000092

93. 东度记 000093

94. 东度记 000094

95. 东度记 000095

96. 东度记 000096

97. 东度记 000097

98. 东度记 000098

99. 东度记 000099

100. 东度记 000100

101. 东度记 000101

102. 东度记 000102

103. 东度记 000103

104. 东度记 000104

105. 东度记 000105

106. 东度记 000106

107. 东度记 000107

108. 东度记 000108

109. 东度记 000109

110. 东度记 000110

111. 东度记 000111

112. 东度记 000112

113. 东度记 000113

114. 东度记 000114

115. 东度记 000115

116. 东度记 000116

117. 东度记 000117

118. 东度记 000118

119. 东度记 000119

120. 东度记 000120

121. 东度记 000121

122. 东度记 000122

123. 东度记 000123

124. 东度记 000124

125. 东度记 000125

126. 东度记 000126

127. 东度记 000127

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

东度记

第1/127页

[dɒŋdu:] [dʒi]
Dongdu Ji
东都季

东度记

[ˈɔːθər] :
author :
作者 :

作者:

[mɪŋ] . [fæŋ] -
Ming . Fang Ruhao
明 . 方 -

明.方汝浩

[ðə; ði] [teɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈiːstərn] [ˈdʒɜːrni] ([ˈɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [ˈnuːli] [kəmˈpaɪld] [teɪl] [ʌv; əv]
The Tale of the Eastern Journey (also known as The Newly Compiled Tale of
这故事 的 这 东 旅行 (还 已知 作为 这 新 编译 故事 的
[ðə; ði] [ˈiːstərn] [ˈdʒɜːrni])
the Eastern Journey)
这 东 旅行)

东度记（又名《新编东游记》、

[ðə; ði] [ˈdʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst]
The Journey to the East
这 旅行 到 这 东方

《东游记》、

" [kənˈtɪnjuːd] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] "
" Continued Record of the Journey to the East "
" 持续 记录 的 这 旅行 到 这 东方 "

《续正道书东游记》、

([ə; eɪ] [ˈnuːli] [kəmˈpaɪld] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ʌv; əv] [ˈswiːpɪŋ] [əˈweɪ] [ˈdiːmənz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈiːstərn]
(A Newly Compiled Record of Sweeping Away Demons and the Eastern
(一个 新 编译 记录 的 扫荡 离开 恶魔 和 这 东
[ˈpærədəɪs])
Paradise)
天堂)

《新编扫魅敦伦东度记》）

[ˈvɜːrʒ(ə)n] :
Version :
版本 :

版本:

[mɪŋ] [ˈdaɪnəsti] [waːn][waːn; hwaːn] [luː] [ɪˈdiʃn] .
Ming Dynasty Wan Juan Lou edition .
明 王朝 万 胡安 卢 版 .

明万卷楼刊本。

[wʌŋ] [ˈhʌndrəd] [taɪmz] .
One hundred times .
— 百 时代 .

一百回。

[ˈɔːθər] :
author :
作者 :

作者：

[saɪnd] " [ˈrɪt(ə)n] [baɪ] [kɪŋksi] [dɑːən] [ʌv; əv] [zɪŋjæŋ] "
Signed " Written by Qingxi Daoren of Xingyang "
签名 " 书面 经过 清溪 道人 的 荃阳 "
署“荃阳清溪道人着”，

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ˈriːsɜːrtʃ] ,
According to research ,
根据 到 研究 ,

据考证，

[,aɪ ˈtiː] [fʊd; fəd] [biː; bi] [fæŋ] - , [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [mɪŋ] [ˈdaɪnəsti] .
It should be Fang Ruhao , a person from the Ming Dynasty .
它 应该 是 方 - , 一个 人 从 这 明 王朝 .
应为明人方汝浩。

[ˈkɔːntent] :
content :
内容 :

内容：

[,aɪ ˈtiː] [ˈmeɪnli] [telz] [ðə; ði] [ˈstɔːri] [ʌv; əv][ˈdeɪmɒʊ][ˈleɪoʊzuː] [ˈkʌmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [tuː; tə] [spred]
It mainly tells the story of Damo Laozu coming to the East to spread
它 主要 讲述 这 故事 的 达摩 老祖 未来 到 这 东方 到 传播
[ˈbuːdɪzəm] .
Buddhism .
佛教 :

主要叙述達摩老祖东来传教的故事。

[ðɪs] [bʊk] [ʃeɪps] [waɪn] ,
This book shapes wine ,
这 书 形状 葡萄酒 ,

本书塑造出酒、

[ˈkʌlər] ,
color ,
颜色 ,

色、

[ˈfɪsk(ə)] ,
fiscal ,
财 ,

财、

[gæs] ,
gas ,
气体 ,

气、

[ˈɡriːdi] ,
greedy ,
贪婪的 ,

贪、

[ˈæŋɡər]
Anger
愤怒

嗔、

[ˈfuːliʃnəs]
Foolishness
愚蠢

痴、

[dɪˈsiːtʃ(ə)]
Deceitful
欺骗性的

欺心、

[ˈtɜːrniŋ] [əˈɡenst] [iːtʃ] [ˈʌðər]
Turning against each other
转弯 反对 每个 其他

反目、

[ðə; ði][ˈvɪvɪd] [ˈɪmɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈleɪzɪnəs] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈdiːmənʒ] [ʌv; əv][dɪˈzaɪər][ænd; ənd] [wɪl] .
The vivid image of laziness and other demons of desire and will .
这 生动 图像 的 懒惰 和 其他 恶魔 的 欲望 和 将要 .
懒惰等情魔意魔的生动形象，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [kwɑːt] [juˈniːk] .
It is quite unique .
它 是 相当 独特的 .

颇为特殊。

[ˈteɪbl] [ʌv; əv] [ˈkɑːntents]
Table of contents
桌子 的 内容

目录

[ðə; ði][fɜːrst] [ˈmiːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [saʊθ] [ˈɪndiə] , [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmiːtə] , [ɑːn][ðə; ði]
The First Meeting of the King of South India , the Venerable Mita , on the
这 第一的 会议 的 这 国王 的 南 印度 , 这 可敬 米塔 , 在 这
[ekspəˈziʃ(ə)n] [ʌv; əv] [zen] [ˈbuːdizəm]
Exposition of Zen Buddhism
展览 的 禅 佛教

第一回 南印度王建佛会 密多尊者阐禅宗

[ɪn][ðə; ði] [ˈsekənd] [ˈtʃæptər] , [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [priːst] [raɪdʒ] [ə; eɪ] [kreɪn] [ˈɪntuː][ðə; ði] [diˈmɑːnɪk] [ˈɔːrə] ,
In the second chapter , the young Taoist priest rides a crane into the demonic aura ,
在 这 第二 章 , 这 年轻的 道教 牧师 骑行 一个 起重机 进入 这 恶魔般的 灵气 ,
[ˈliːvɪŋ] [bɪˈhaɪnd][æn; ən] [ɪˈluːʒ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [ˈbrɑːmə] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] .
leaving behind an illusion at the Brahma Hermitage .
离开 在后面 一个 错觉 在 这 梵 隐士庐 .

第二回 道童骑鹤闯妖氛 梵志惺庵留幻法

[ˈtʃæptər] [θriː] : [ˈkætteɪl] [splɪts] [wɪŋz] , [rɪˈliːsɪz] [ˈæʒər] [ˈfiːnɪks] , [spɪr] [trænsˈfɔːmz] [ˈɪntuː] [sneɪk]
Chapter Three : Cattail Splits Wings , Releases Azure Phoenix , Spear Transforms into Snake
章 三 : 香蒲 分裂 翅膀 , 发布 Azure 凤凰 , 矛 变换 进入 蛇
, [səbˈdjuːz] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmæstərz]
, Subdues the Young Masters
, 压制 这 年轻的 大师

第三回 蒲草接翅放青鸾 枪棒化蛇降众少

[ɪn][ðə; ði] [fɔːrθ] [ˈtʃæptər] , [ðə; ði] [dɪˈsaɪplz] [dɪˈvaɪzd] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [pərˈsweɪd] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn]
In the fourth chapter , the disciples devised a plan to persuade the Venerable One
在 这 第四 章 , 这 门徒 设计 一个 计划 到 说服 这 可敬 一
[tuː; tə][ˈoʊpən][hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd] [ɡrænt] [ðəm; ðəm][sælˈveɪʃ(ə)n] .
to open his mind and grant them salvation .
到 打开 他的 头脑 和 授予 他们 救恩 .

第四回 众道徒设法移师 说方便尊者开度

[ˈtʃæptər] [faɪv] : [θi:vz] [rɑ:b][ə; eɪ] [ˈnʌnəri] [æt; ət] - ; [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)] [wɜ:rd][æt; ət]
Chapter 5 : Thieves rob a nunnery at Sanjianling ; a single word at
章 5 : 窃贼 抢 一个 尼姑庵 在 - ; 一个 单身的 单词 在
- [rɪˈzɒlvz] [ðə; ði] [θi:vz] - [ˈeskəpeɪd; ˌeskəˈpeɪd] .
Liangrenshan resolves the thieves ' escapade :
- 解决 这 窃贼 - 恶作剧 :
第五回 三尖岭众贼劫庵 两刃山一言化盗

[ˈtʃæptər] [sɪks] : [ðə; ði] [ˈklevər] [ˈmæstər] [ski:mz] [tu:; tə] [wɪn] [ˈoʊvər][hɪz; ɪz] [ˈsi:niər] [ˈbrʌðə-z] [ˈhænsəm]
Chapter Six : The Clever Master Schemes to Win Over His Senior Brother's Handsome
章 六 : 这 聪明的 掌握 方案 到 赢 超过 他的 高级的 兄弟 英俊的
[mæn] , [səˈspektɪŋ] [ə; eɪ] [ˈkɔ:rtɪzn]
Man , Suspecting a Courtesan
男人 , 怀疑 一个 妓女
第六回 本智设法弄师兄 美男夺俏疑歌妓

[ˈtʃæptər] [ˈsev(ə)n] : [pjʊr] [wʌn] [ri:ˈpeɪz] [ˈkaɪndnəs] , [li:vz] [ðə; ði] [ˈeldər] [waɪn] , [ˈsɜ:rvənt] [ˈhɑ:rbər]
Chapter Seven : Pure One Repays Kindness , Leaves the Elder Wine , Servants Harbor
章 七 : 纯的 一 偿还 仁慈 , 树叶 这 长老 葡萄酒 , 仆人 港口
[rɪˈzentmənt] , [ænd; ənd] [ˈkælkjuleɪt] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk]
Resentment , and Calculate the High Monk
怨恨 , 和 计算 这 高的 僧
第七回 纯一报恩留长老 酒佣怀忿算高僧

[ˈtʃæptər] [eɪt] : [ðə; ði] [ˈwɪzəd] [ɪmˈpɜ:səˌneɪts] [ðə; ði] [waɪt] [i:l] [ˈmɑ:nstər] , [ðə; ði] [kəmˈpæʃənət] [ænt]
Chapter Eight : The Wizard Impersonates the White Eel Monster , the Compassionate Ant
章 八 : 这 巫师 模仿者 这 白色的 鳗鱼 怪物 , 这 富有同情心 蚂蚁
- [laɪk] [ˈbi:ɪŋ]
- like Being
- 喜欢 存在
第八回 巫师假托白鳗怪 尊者慈仁蝼蚁生

[ˈtʃæptər] [naɪn] : [ðə; ði] [streɪndʒ] [stroʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] [stoʊn] [trænsˈfɔ:mz] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [ˈwʊmənz] [rɪˈvendʒ]
Chapter Nine : The Strange Stroke of the Stone Transforms into a Woman's Revenge
章 九 : 这 奇怪的 中风 的 这 石头 变换 进入 一个 女性的 复仇
; [ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [ɡɑ:rdz] [ðə; ði] [pæs]
; The Wicked Guards the Pass
; 这 邪恶 卫兵 这 经过
第九回 扰静功顽石化妇 报仇忿众恶当关

[ɪn][ðə; ði] [tenθ] [ˈtʃæptər] , [ðə; ði] [ˈwɪzəd] [ʌv; əv] - [ˈɡɑ:rdn] , [ˈfi:] - , [ɡaɪdz] [ˈmɜ:tʃənts]
In the tenth chapter , the wizard of Saixin Garden , Shi Daoling , guides merchants
在 这 第十 章 , 这 巫师 的 - 花园 , 史 - , 指南 商人
[θru:] [ðə; ði] [ɡerts] [wɪð; wɪθ] [ˈskɪptʃər] .
through the gates with scriptures .
通过 这 大门 和 经文 .
第十回 赛新园巫师释道 灵通关商客持经

[ˈtʃæptər] [ɪˈlev(ə)n] : [ðə; ði][ˈi:v(ə)] [ˈpɑ:rtɪ] [rɪˈpents] [bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði][kaɪnd] - [ˈhɑ:tɪd] [ˈkəʊ,hɜ:rdz]
Chapter Eleven : The Evil Party Repents Because of the Kind - Hearted Cowherd's
章 十一 : 这 邪恶的 派对 忏悔 因为 的 这 种类 - 心地 牧牛人的
[raɪt] [ˈmaɪndfʌnəs] [ænd; ənd] [ˌri:ɪnka:ˈreɪʃn]
Right Mindfulness and Reincarnation
正确的 正念 和 投胎
第十一回 凶党回心因善解 牛童正念转轮回

[ˈtʃæptər] [ˈtwelv] : [ˌjuːɑːntɔŋ] [ɪkˈsplɛɪnz] [ˈbreɪkɪŋ] [ðə; ði] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈbæɪrɪər] ; [ˈbrɑːmɪn] [ɪksˈpændz][ðə; ði]
Chapter Twelve : Yuantong Explains Breaking the Spiritual Barrier ; Brahmin Expands the
章 十二 : 元桐 解释 打破 这 精神 障碍 ; 婆罗门 展开 这
[ˈdɑːrmə] .
Dharma .
法 .

第十二回 元通说破灵通关 梵志扩充法里法

[ˈtʃæptər] [ˌθɜːrˈtiːn] : [ˈpɔɪntɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [dɪˈluːʒn] [tuː; tə] [tɜːrn] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [siː] [ʌv; əv]
Chapter Thirteen : Pointing Out the Delusion to Turn Back from the Sea of
章 十三 : 指向 出去 这 错觉 到 转动 后退 从 这 海 的
[ˈsʌfərɪŋ] , [ˈhoʊldɪŋ] [raɪt] [ˈmaɪndfɪnəs] , [ˈkɑːmɪŋ] [ðə; ði] [weɪvz] [ænd; ənd][ˈdʒent(ə)] [briːz]
Suffering , Holding Right Mindfulness , Calming the Waves and Gentle Breeze
痛苦 , 保持 正确的 正念 , 平静 这 波浪 和 温和的 微风

第十三回 指迷人回头苦海 持正念静浪平风

[ˈtʃæptər] [ˌfɔːrˈtiːn] : [ðə; ði] [ˈmeθəd] [ʌv; əv] [ˈbreɪkɪŋ] [ɪˈluːʒ(ə)n] - [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)] [ˈsentəns] [ʌv; əv] [truː]
Chapter Fourteen : The Method of Breaking Illusion - A Single Sentence of True
章 十四 : 这 方法 的 打破 错觉 - 一个 单身的 句子 的 真的
[ˈmiːnɪŋ] , [ˈwʌndrəs] [zen] [ˈɪnsaɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [əˈweɪkənɪŋ] [ʌv; əv] [ˈemptɪnəs]
Meaning , Wondrous Zen Insight , and the Awakening of Emptiness
意义 , 奇妙的 禅 洞察力 , 和 这 唤醒 的 空虚

第十四回 破幻法一句真诠 妙禅机五空觉悟

[ˈtʃæptər] [ˌfɪftiːn] : [ə; eɪ] [ˈtiːkʌp] [ˈentəɪz] [ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [mʌŋk] ; [ə; eɪ][fɜːrst] - [ræŋk] [ˈletər]
Chapter Fifteen : A Teacup Enters the Home of a Monk ; A First - Rank Letter
章 十五 : 一个 茶碗 进入 这 家 的 一个 僧 ; 一个 第一的 - 秩 信
[ˌrekəˈmendɪd] [baɪ][ə; eɪ] [ˈbrɑːmɪn]
Recommended by a Brahmin
受到推崇的 经过 一个 婆罗门

第十五回 茶杯入见度家僧 一品遗书荐梵志

[ˈtʃæptər] [ˌsɪksˈtiːn] : [ə; eɪ][ˈmædʒɪk(ə)] [trɪk] [tuː; tə] [ˈsiːkrətli] [sɪˈduːs] [ə; eɪ] [ˈbjʊːti] [ænd; ənd] [brɪŋ] [reɪn]
Chapter Sixteen : A Magical Trick to Secretly Seduce a Beauty and Bring Rain
章 十六 : 一个 神奇 诡计 到 偷偷 勾引 一个 美丽 和 带来 雨
[tuː; tə][ðə; ði] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts]
to the People's Hearts
到 这 人们的 红心

第十六回 弄戏法暗调佳丽 降甘霖众感巫师

[ðə; ði] [ˌsev(ə)nˈtiːnθ] [ˈtʃæptər] : - [ˈgɑːrdn] [rɪˈstɔːz] [oʊld][ˈtemp(ə)] ; [iːst] [ˈɪndiən] [mʌŋks] [peɪ]
The Seventeenth Chapter : Saixin Garden Restores Old Temple ; East Indian Monks Pay
这 第十七 章 : - 花园 恢复 老的 寺庙 ; 东方 印度 僧侣 支付
[rɪˈspekts, rɪˈspekts, rəˈspeks, rɪˈspeks] .
Respects :
尊重 .

第十七回 赛新园复修旧庙 东印度重礼真僧

[ˈtʃæptər] - , [ˈtwenti] - [ˌsev(ə)n] : [ðə; ði] [greɪt] [æənˈsestrəl] [ˈdɑːrmə] , [ˈbəjdɪˈdʌrmə] , [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk]
Chapter 18 , Twenty - Seven : The Great Ancestral Dharma , Bodhidharma , the Patriarch
章 - , 二十 - 七 : 这 伟大的 祖先的 法 , 菩提达摩 , 这 族长
[ˈhuː] [gaɪdz] [ˌjuːˈɑːn] [tɒŋ]
Who Guides Yuan Tong
WHO 指南 元 童

第十八回 二十七祖传大法 达摩老祖度元通

[ˈtʃæptər] [ˌnaɪnˈtiːn] : [juˈɑːn] [tɒŋ] , [ˈdepjuːtɪ] [ˈmæstər][ʌv; əv][ðə; ði] - [ˈtemp(ə)] , [ˈriːdz] [ðə; ði]
Chapter Nineteen : Yuan Tong , Deputy Master of the Qingning Temple , Reads the
章 十九 : 元 童 , 副 掌握 的 这 - 寺庙 , 阅读 这
[skroʊlz]
Scrolls
卷轴

第十九回 清宁观道副投师 轮转司元通阅卷

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] : [daʊ] [ˈkɪŋ] [[ʊz] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [skɪlz] [baɪ] [boʊstɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈmeɪkɪŋ] [waɪn] ; [ə; eɪ]
Chapter Twenty : Tao Qing Shows Off His Skills by Boasting About Making Wine ; A
章 二十 : 道 青 演出 离开 他的 技能 经过 吹嘘 关于 制作 葡萄酒 ; 一个
[ˈmædmən] [faɪndz][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [wɔːrn] [daʊ] [ˈkɪŋ]
Madman Finds a Way to Warn Tao Qing
狂人 发现 一个 方式 到 警告 道 青

第二十回 陶情逞能夸造酒 风魔设法警陶情

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [wʌŋ] : [ðə; ði] [ˈkɑːŋkjubən] [spiːks] [ɪn] [ˈdiːteɪl] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [hɑːrt] ; [ˈwæŋ] [ænd; ənd]
Chapter Twenty - One : The Concubine Speaks in Detail of Her Heart ; Wang and
章 二十 - 一 : 这 妾 说话 在 细节 的 她 心 ; 王 和
[fæn] [miːt] [ænd; ənd] [dɪˈskʌs] [ðer; ðər] [pæθ]
Fan Meet and Discuss Their Path
扇子 见面 和 讨论 他们的 小路

第二十一回 妾妇备细说衷肠 王范相逢谋道路

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [tuː] : [ˈwæŋ] [jæn] , [ɪn][hɪz; ɪz][ˈpoʊəm] " [oʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [muːn] , " [ˈsætəˌraɪzɪz][daʊ]
Chapter Twenty - Two : Wang Yang , in his poem " Ode to the Moon , " satirizes Tao
章 二十 - 二 : 王 杨 , 在 他的 诗 " 颂 到 这 月亮 , " 讽刺 道
[juːɑːnmɪŋ] , [dɪˈskʌsɪŋ] [ðə; ði][ˈsaɪk(ə)] [ʌv; əv][ˈriːˈbɜːrθ]
Yuanming , discussing the cycle of rebirth .
圆明 , 讨论 这 循环 的 重生 .

第二十二回 咏月王阳招讽诮 载酒陶情说转轮

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [θriː] : [ɡriːd] , [ˈæŋɡər] , [ænd; ənd] [ˈɪɡnərəns] [pæs] [baɪ] ; [dɪˈstræktɪd] [baɪ][maɪnd] ,
Chapter Twenty - Three : Greed , Anger , and Ignorance Pass By ; Distracted by Mind ,
章 二十 - 三 : 贪婪 , 愤怒 , 和 无知 经过 经过 ; 愣 经过 头脑 ,
[ðə; ði] [mʌŋk] [ʌv; əv] - [ˈtemp(ə)] [siːks] [ˈrefjuːdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði][oʊld] [ˈmæstər] .
the Monk of Qingning Temple Seeks Refuge from the Old Master .
这 僧 的 - 寺庙 寻求 避难所 从 这 老的 掌握 .

第二十三回 贪嗔痴路过分心 清宁观僧投老祖

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [fɔːr] : [ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [dʒʌdʒ] [sendz] [ɔːf] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] , [mʌŋk] [ænd; ənd]
Chapter Twenty - Four : The Divine Judge Sends Off Good and Evil , Monk and
章 二十 - 四 : 这 神圣的 法官 发送 离开 好的 和 邪恶的 , 僧 和
[ˈdiːmən] [pəˈliːs] [breɪk] [ðə; ði] [ruːlz]
Demon Police Break the Rules
恶魔 警察 休息 这 规则

第二十四回 神司善恶送投生 和尚风魔警破戒

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [faɪv] : - [dəuˈneɪts] [ɡoʊld][tuː; tə] [seɪv] [ˈtʃɪkɪnz] [ænd; ənd] [pɪɡz] ; [ˈdaʊɪst]
Chapter Twenty - Five : Shenyuan Donates Gold to Save Chickens and Pigs ; Taoist
章 二十 - 五 : - 捐赠 金子 到 节省 鸡 和 猪 ; 道教
[ˈpriːst] [tests] [ˈnʌnz] [ˈmeθəd]
Priest Tests Nun's Method
牧师 测试 修女的 方法

第二十五回 神元捐金救鸡豕 道士设法试尼僧

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [ˈsɪks] : [ðə; ði] [ˈfɪfθ] [ɪɡˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n][ɪn] [ɡɔŋksɪŋ] - [koʊ; kaʊ] - , [fɜːrst] - [ræŋk]
Chapter Twenty - Six : The Fifth Examination in Gongxing - Kou Qianzhi , First - Rank
章 二十 - 六 : 这 第五 考试 在 共兴 - kou - , 第一的 - 秩
[əˈfɪ(ə)l] , [ʒɛn] -
Official , Zhen Fuguo
官方的 , 真 -

第二十六回 公兴五试寇谦之 正乙一科真福国

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [ˈsev(ə)n] : [ðə; ði] [ˈpɪlɡrɪm] [ɪnˈlaɪtənz] [ˈleɪdi] [kjuːi] ; [kɪŋ] [ˈweɪ] [rɪsˈtreɪnz] [ðə; ði] [ˈsentrəl]
Chapter Twenty - Seven : The Pilgrim Enlightens Lady Cui ; King Wei Restrains the Central
章 二十 - 七 : 这 朝圣 启迪 女士 崔 ; 国王 魏 约束 这 中央
[ˈɑːrmi] [ˈɔːrdərz]
Army Orders
军队 订单

第二十七回 行者点化崔夫人 魏王约束中军令

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [ˈert] : [kjuːi] - [ˈiːv(ə)l] [ˌreɪtrɪˈbjuːʃ(ə)n] [ɪnˈdjuːz] ; [ˈlɔɪəl] [ænd; ənd] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] [ˈentər]
Chapter Twenty - Eight : Cui Kou's Evil Retribution Endures ; Loyal and Filial Piety Enter
章 二十 - 八 : 崔 - 邪恶的 报应 持续 ; 忠诚 和 孝 虔诚 进入
[ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [ɡert]
the Dharma Gate
这 法 门

第二十八回 崔寇恶报遭磨灭 忠孝投师入法门

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [ˈnaɪn] : [əˈsɪstɪŋ] [ðə; ði] [ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈɑːrhət] , [ˈspiːkɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
Chapter Twenty - Nine : Assisting the Transformation of Arhats , Speaking the Verse ,
章 二十 - 九 : 协助 这 转型 的 罗汉 , 请讲 这 诗 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈdɑːrəniː] [dɪˈstɜːrbɪŋ] [ðə; ði] [ˈkwaɪət] [əˈtendəns] [æt; ət][ðə; ði] [fæst]
and the Dharani Disturbing the Quiet Attendance at the Fast
和 这 达拉尼 令人不安 这 安静的 出席 在 这 快速地

第二十九回 扶演化阿罗说偈 尼总持扰静赴斋

[ˈtʃæptər] [ˈθɜːrti] : [ˈdɑːəu] [ˈfuː] [dɪˈskʌs] [ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv] [ˌdɪsəˈbiːdiəns] ; [ˈpɜːtriɑːrk] [ɔːˈdeɪnz]
Chapter Thirty : Dao Fu Discusses the Root Cause of Disobedience ; Patriarch Ordains
章 三十 : 道 傅 讨论 这 根 原因 的 不服从 ; 族长 授职
[ðə; ði] [ˌriːˈmæɪɪdʒ] [ænd; ənd] [ˈspiːks] [ə; eɪ] [vɜːrs]
the Remarriage and Speaks a Verse
这 再婚 和 说话 一个 诗

第三十回 道副论忤逆根因 祖师度续弦说偈

[ˈtʃæptər] [ˈθɜːrti] - [wʌŋ] : [ðə; ði] [ˈʃiːɑːŋ] [ˈfæməli] [ˌriːjuːˈnaɪts] , [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] [ˌtrænsˈfɔːmz] , [ju] [kwɑːnz] [faɪv]
Chapter Thirty - One : The Xiang Family Reunites , Filial Piety Transforms , Yu Quan's Five
章 三十 - 一 : 这 向 家庭 重聚 , 孝 虔诚 变换 , 于 泉的 五
[sʌnz] , [ænd; ənd][ˈiːv(ə)l] [ˈhɑːrts]
Sons , and Evil Hearts
儿子们 , 和 邪恶的 红心

第三十一回 度向氏一门复孝 化郁全五子邪心

[ˈtʃæptər] [ˈθɜːrti] - [tuː] : [ˈstʌbərŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [end] , [hiː; hi] [fɔːlz] [ˈɪntuː] [fɛŋduː] ; [dɪˈfaɪɪŋ] [ˈdiːmənz] ,
Chapter Thirty - Two : Stubborn to the end , he falls into Fengdu ; defying demons ,
章 三十 - 二 : 固执的 到 这 结尾 , 他 瀑布 进入 丰都 ; 反抗 恶魔 ,
[hiː; hi][ɪz] [səbˈduːd] [baɪ][ðə; ði] [ˈraɪtʃəs] [lɔː] .
he is subdued by the righteous law .
他 是 低沉的 经过 这 正义 法律 .

第三十二回 执迷不悟堕酆都 忤逆妖魔降正法

[ˈtʃæptər] [ˈθɜ:rti] - [θri:] : [ˈtestɪŋ] [ðə; ði][maɪnd][ˈʌ; əv] [zen] - [ðə; ði] [waɪt] [eɪp] [ˈɔfɜːz] [fru:t] ,
Chapter Thirty - Three : Testing the Mind of Zen - The White Ape Offers Fruit ,
章 三十 - 三 : 测试 这 头脑 的 禅 - 这 白色的 猿 优惠 水果 ,
[ˈli:dɪŋ; ˈledɪŋ][tu:; tə][ˈi:v(ə)] [ˈkɑ:rmə] ; [ðə; ði] [mʌŋk] [fə'gets] [ðə; ði][ˈsu:trə]
Leading to Evil Karma ; The Monk Forgets the Sutra
领导 到 邪恶的 因果报应 ; 这 僧 忘记了 这 佛经

第三十三回 试禅心白猿献果 堕恶业和尚忘经

[ˈtʃæptər] [ˈθɜ:rti] - [fɔ:r] : [rɪˈkwɛstɪŋ, riˈkwɛstɪŋ][ˈlesnz; ˈlesənz][ænd; ənd] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ˌretriˈbju:(ə)n] , [rɪˈpɔ:rtɪŋ]
Chapter Thirty - Four : Requesting Lessons and Reciting Retribution , Reporting
章 三十 - 四 : 请求 课程 和 背诵 报应 , 报道
[tu:; tə][ðə; ði] [ˈɔ:θər] , [ˈspi:kɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑ:rt] , [ˈlɔɪəlti] [li:dz] [tu:; tə] [kəˈlæməti] [ænd; ənd]
to the Author , Speaking from the Heart , Loyalty Leads to Calamity and
到 这 作者 , 请讲 从 这 心 , 忠诚 线索 到 灾害 和
[ɔːˈspiːʃəs] [ˌretriˈbju:(ə)n]
Auspicious Retribution
吉祥 报应

第三十四回 求课诵报本回心 说忠欺灾祥果报

[ˈtʃæptər] [ˈθɜ:rti] - [faɪv] : [mʌŋk] - [kliəz] [ʌp] [ðə; ði] [keɪs] [ˈʌ; əv] [sɪn] ; [ˌbi: ˈoʊ] [pɪz] [ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪt]
Chapter Thirty - Five : Monk Qingchen Clears Up the Case of Sin ; Bo Pi's Evil Spirit
章 三十 - 五 : 僧 - 清除 向上 这 案件 的 罪 ; 波 π的 邪恶的 精神
[ɪz] [wɪpt]
Is Whipped
是 鞭打

第三十五回 轻尘和尚消罪案 伯髻奸魂被铁鞭

[ˈtʃæptər] [ˈθɜ:rti] - [sɪks] : [ðə; ði] [ˈgɑ:dəs] [trænsˈfɔ:mz] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [ˈwʊmən] [tu:; tə] [test] [ðə; ði] [tru:] [mʌŋk] ;
Chapter Thirty - Six : The Goddess Transforms into a Woman to Test the True Monk ;
章 三十 - 六 : 这 女神 变换 进入 一个 女士 到 测试 这 真的 僧 ;
[ə; eɪ] [rɔ:ŋd] [ɪnˈkaʊntər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈdi:mən] [tu:; tə] [si:k] [rɪˈvendʒ]
A Wronged Encounter with a Demon to Seek Revenge
一个 冤枉 遇到 和 一个 恶魔 到 寻找 复仇

第三十六回 神女化妇试真僧 冤孽逢魔谋报怨

[ˈtʃæptər] [ˈθɜ:rti] - [ˈsev(ə)n] : [ðə; ði] [fer] [oʊld][mæn] [ˈwɪtnɪsɪz] [ðə; ði] [ˈdi:mənz] [ˈsækrɪfaɪs] [tu:; tə][ðə; ði]
Chapter Thirty - Seven : The Fair Old Man Witnesses the Demon's Sacrifice to the
章 三十 - 七 : 这 公平的 老的 男人 证人 这 恶魔的 牺牲 到 这
[ˈtrævələər] [ˈtʃen] [leɪli]
Traveler Chen Laili
游客 陈 莱莉

第三十七回 公道老叟看妖魔 献身行者陈来历

[ˈtʃæptər] [ˈθɜ:rti] - [eɪt] : [ðə; ði][ˈhoʊli] [mʌŋk] [rɪˈfju:zɪz] [tu:; tə] [i:t] [θɪŋz] [ˈʌ; əv] [daʊt] ; [dɪˈvaɪn]
Chapter Thirty - Eight : The Holy Monk Refuses to Eat Things of Doubt ; Divine
章 三十 - 八 : 这 圣 僧 拒绝 到 吃 事物 的 怀疑 ; 神圣的
[ˈdʒenrəlz] [ɑ:r; ər] [ˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [səbˈdu:] [ʌnˈru:li] [ˈdi:mənz]
Generals Are Able to Subdue Unruly Demons
将军们 是 有能力的 到 征服 不羁 恶魔

第三十八回 圣僧不食疑心物 神将能降不逊魔

[ˈtʃæptər] [ˈθɜ:rti] - [naɪn] : [ˈsi:niər] [ænd; ənd][ˈdʒu:niər] [ˈbrʌðərz] [vaɪ] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ˈmənt(ə)] , [ʌpˈhəʊldɪŋ]
Chapter Thirty - Nine : Senior and Junior Brothers Vie for the Mantle , Upholding
章 三十 - 九 : 高级的 和 初级 兄弟 争夺 为了 这 地幔 , 维护
[ðə; ði] [ˈti:tʃɪŋz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [kɪŋ] [prəˈtektz] [ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] [ɡert]
the Teachings , and the Divine King Protects the Dharma Gate
这 教义 , 和 这 神圣的 国王 保护 这 法 门

第三十九回 师兄师弟争衣钵 秉教神王护法门

[ˈtʃæptər] - : [ə; eɪ] [tʃeɪst] [ˈwʊmən] [rɪˈzɪsts] [ə; eɪ][fɑːks] [ˈdiːmən] , [tɜːrnz] [əˈɡenst] [hɜːr; həɹ] , [ænd; ənd]
Chapter 40 : A Chaste Woman Resists a Fox Demon , Turns Against Her , and
章 - : 一个 贞洁 女士 抵抗 一个 狐狸 恶魔 , 转弯 反对 她 , 和
[ə; eɪ] [ˈdiːmən] - [laɪk] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] [fliːz]
a Demon - like Female General Flees
一个 恶魔 - 喜欢 女性 一般的 逃跑

第四十回 贞节妇力拒狐妖 反目魔形逃女将

[ˈtʃæptər] - [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈkæɪɪdʒɪz] [ˈʌndə] [ðə; ðɪ] [ˈbæənər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈdiːmən] [dɪˈskʌs]
Chapter 41 A Hundred Carriages Under the Banner of the Spiritual Demon Discusses
章 - 一个 百 马车 在下面 这 横幅 的 这 精神 恶魔 讨论
[ˈruːmæns] [ænd; ənd] [kəˈrekts] [ðə; ðɪ][fɑːks] [ˈspɪrɪts] [tʊːk] [ɑːn] [ænˈtiːks]
Romance and Corrects the Fox Spirit's Talk on Antiques
浪漫 和 更正 这 狐狸 精神的 讲话 在 古董

第四十一回 扶头百辆论风流 改正狐妖谈古董

[ˈtʃæptər] - : [ə; eɪ][mæn] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ˈmaʊz] [ˈpouəmz] [telz] [ðə; ðɪ] [ˈstɔːrɪ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈdrʌŋkən] [ˈwʊmən] [huː]
Chapter 42 : A man reciting Mao's poems tells the story of a drunken woman who
章 - : 一个 男人 背诵 毛泽东的 诗歌 讲述 这 故事 的 一个 醉 女士 WHO
[wʌz; wəz] [dɪˈvɔːrst] [baɪ][æən; ən][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪt]
was divorced by an evil spirit
曾是 离婚 经过 一个 邪恶的 精神

第四十二回 诵毛诗男子知书 付酒案邪魔离妇

[ˈtʃæptər] - : [ə; eɪ] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒɛnəəlz, ˈdʒɛnrəlz] [ˈpaʊər] [ænd; ənd] [ɔː] , [əˈfreɪd] [ʌv; əv][hɜːr; həɹ] [ˈhʌzbənd] ,
Chapter 43 : A Female General's Power and Awe , Afraid of Her Husband ,
章 - : 一个 女性 将军的 力量 和 敬畏 , 害怕的 的 她 丈夫 ,
[fɔːrmz] [ə; eɪ][bɑːnd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][fɑːks] [ˈdiːmən] , [ænd; ənd] [ɪksˈpresɪz] [ˈfrendʃɪp]
Forms a Bond with a Fox Demon , and Expresses Friendship
表格 一个 纽带 和 一个 狐狸 恶魔 , 和 表达 友谊

第四十三回 授女将威扶惧内 结狐妖义说朋情

[ˈtʃæptər] - : [ˈfetʃɪŋ] [ˈwɔːtər] [ˈhɑːrmz] [ˈɪnsektz] [ænd; ənd][ænts] , [ˈiːtɪŋ] [ˈstiːmd] [bʌnz] [ˈkɔːzɪz]
Chapter 44 : Fetching Water Harms Insects and Ants , Eating Steamed Buns Causes
章 - : 获取 水 危害 昆虫 和 蚂蚁 , 吃 蒸 面包 原因
[streɪndʒ] [ˈtrʌb(ə)] , [oʊld] [mʌŋk] [ɪz] [ˈɡriːdi]
Strange Trouble , Old Monk is Greedy
奇怪的 麻烦 , 老的 僧 是 贪婪的

第四十四回 取水不伤虫蚁命 食馍作怪老僧贪

[ˈtʃæptər] - [ə; eɪ] [strikt] [ˈfɑːðər] [ædˈmɒnɪʒɪz] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ænd; ənd] [meɪks] [ɡʊd] [ˈfrendz] ; [oʊld]
Chapter 45 A Strict Father Admonishes His Son and Makes Good Friends ; Old
章 - 一个 严格的 父亲 告诫 他的 儿子 和 制作 好的 朋友们 ; 老的
[ˈfrendz] [ɪn][ðə; ðɪ][koʊld][ʌv; əv] [ˈwɪntər] [ˈæŋɡər][ðə; ðɪ][fɑːks] [kliːk]
Friends in the Cold of Winter Anger the Fox Clique
朋友们 在 这 寒冷的 的 冬天 愤怒 这 狐狸 集团

第四十五回 严父戒子结良朋 岁寒老友嗔狐党

[ˈtʃæptər] - [ðə; ðɪ] [truː] [ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [laɪf] : [ə; eɪ] [dɪˈskʌ(ə)n] [ɑːn][ðə; ðɪ] [ˈneɪtʃər] [ʌv; əv][maɪnd]
Chapter 46 The True Principles of Life : A Discussion on the Nature of Mind
章 - 这 真的 原则 的 生活 : 一个 讨论 在 这 自然 的 头脑
[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ˈdɪfərənsɪz] [ɪn] [ˈsiːnəri] [ænd; ənd] [taɪmz]
and the Differences in Scenery and Times
和 这 差异 在 风景 和 《时代周刊》

第四十六回 正纲常见性明心 谈光景事殊时异

[ˈtʃæptər] - [ðə; ði] [ˈpeɪtriː,ɑːrks] [kəmˈpæʃənət] [ˈreskjʊː] [seɪvz] [ðə; ði] [ˈsʌfəɪŋ] ; [bʌt; bət][ðə; ði]
Chapter 47 The Patriarch's Compassionate Rescue Saves the Suffering ; But the
章 - 这 族长的 富有同情心 救援 保存 这 痛苦 ; 但 这
[ɪkˈspiːdiənt] [tests] [ðə; ði] [ˈdiːmən] .
Expedient Tests the Demon .
权宜 测试 这 恶魔 .

第四十七回 祖师慈悲救患难 道士方便试妖精

[ˈtʃæptər] - [ɪˈmɔːrt(ə)] [ˈbuːdəz] [ænd; ənd] [ˈbuːdəz] [səbˈduː] [ðə; ði] [ˈdrægənz] [pleɪŋ] ; [ˈpeɪtriɑːrk]
Chapter 48 Immortal Buddhas and Buddhas Subdue the Dragon's Plague ; Patriarch
章 - 不朽 佛陀 和 佛陀 征服 这 龙的 瘟疫 ; 族长
[tests] [ˈnɑːvɪs] [mʌŋks] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vɜːrs]
Tests Novice Monks with a Verse
测试 新手 僧侣 和 一个 诗

第四十八回 仙佛宝器收蛟患 祖师说偈试沙弥

[ˈtʃæptər] - : [bəˈnevələnt] [ɡɒdz] [prəˈtekt] [ɡʊd] [ˈfæməliz] ; [iːv(ə)] [ˈpiːp(ə)] [hɪr] [ʌv; əv] [dɪˈzæstər]
Chapter 49 : Benevolent Gods Protect Good Families ; Evil People Hear of Disaster
章 - : 仁慈 神 保护 好的 家庭 ; 邪恶的 人们 听到 的 灾难
[ænd; ənd][biː; bi] [əˈlɜːrt]
and Be Alert
和 是 警报

第四十九回 善神守护善人家 恶党闻灾知警悟

[ˈtʃæptər] - : [oʊld] [ˈliːz] [ˈstɪndʒɪnəs] [ɪnˈvaɪts] [θiːvz] [tuː; tə][rɑːb][hɪm; ɪm] ; [ðə; ði] [ɪˈmɔːrt(ə)] [əˈfɪʃ(ə)]
Chapter 50 : Old Li's stinginess invites thieves to rob him ; the immortal official
章 - : 老的 李的 吝啬 邀请 窃贼 到 抢 他 ; 这 不朽 官方的
[rɪˈvjuːz] [ðə; ði] [skroʊlz] [ænd; ənd] [ˈɔːrdərz] [ðə; ði] [eksɪˈkjuːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
reviews the scrolls and orders the execution of his heart .
评论 这 卷轴 和 订单 这 执行 的 他的 心 .

第五十回 李老吝财招盗劫 仙官阅卷授诛心

[ˈtʃæptər] - [ˈɑːnəu] [ɪnˈdʒɔɪz] [ˈredi] - [meɪd] [welθ] , [ɡɑːd] [sendz] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [ˈjuːnɪkɔːrn] [tʃaɪld]
Chapter 51 Arno Enjoys Ready - Made Wealth , God Sends Him a Unicorn Child
章 - 阿诺 享受 准备好 - 制成 财富 , 上帝 发送 他 一个 独角兽 孩子
第五十一回 阿诺享现成财产 大神送麒麟佳儿

[ˈtʃæptər] - : [ðə; ði] [ˈfruːɪ] [waɪf] [ˈbulɪz] [hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] , [ɪz] [ˈbiːtn] [baɪ][ə; eɪ] [ɡoʊst] , [ænd; ənd]
Chapter 52 : The shrewish wife bullies her husband , is beaten by a ghost , and
章 - : 这 泼辣 妻子 欺凌者 她 丈夫 , 是 被打败 经过 一个 鬼 , 和
[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈpʌnɪʃɪz] [iːv(ə)] [baɪ] [ˈtɜːrniŋ] [hɜːr; hər] [ɪntuː][ə; eɪ] [ˈdɑːŋki] [ˈraɪdər] .
the Taoist priest punishes evil by turning her into a donkey rider .
这 道教 牧师 惩罚 邪恶的 经过 转弯 她 进入 一个 驴 骑士 .

第五十二回 悍妇凌夫遭鬼打 道人惩恶变驴骑

[ˈtʃæptər] - : [ðə; ði] [biːdz] , [tuː] [ˈenəmi] , [ˈmɑːru] - , [ðə; ði] [ˈtaʊnʃɪp] [hed] , [ænd; ənd][ðə; ði]
Chapter 53 : The Beads , Two Enemies , Maru Danshu , the Township Head , and the
章 - : 这 珠子 , 二 敌人 , 丸 - , 这 乡 头 , 和 这
[fɔːr] [ˈnoʊɪŋ] [ʌv; əv] [pæst][laɪvz; lɪvz]
Four Knowings of Past Lives
四 知识 的 过去的 生活
第五十三回 数珠子两敌丸丹 舒乡尊四知前世

[ˈtʃæptər] - [ˈgəʊ] - [rɪˈfjuːzɪz] [feɪm] [ænd; ənd] [əˈfɪʃldəm] ; [ˈdepjuti] [ˈpriːfekt] [ˌʌndəˈstændz]
Chapter 54 Gao Shangzhi Refuses Fame and Officialdom ; Deputy Prefect Understands
章 - 高 - 拒绝 名声 和 官方 ; 副 长官 明白
[hɑːrt] [θruː] [əˈpɪrəns]
Heart Through Appearance
心 通过 外貌
第五十四回 高尚志逃名不仕 道副师见貌知心

[ˈtʃæptər] - : [dɔːg] [ˈmɑːnstər] [tɜːrnz] [ˈɪntuː][ˈhjuːmən] , [ˈiːtn] [baɪ] [ˈpɔɪzənəs] [ræts] , [ˈdiːmən] [trænsˈfɔːmz]
Chapter 55 : Dog Monster Turns into Human , Eaten by Poisonous Rats , Demon Transforms
章 - : 狗 怪物 转弯 进入 人类 , 吃 经过 有毒 老鼠 , 恶魔 变换
[ˈɪntuː] [ˈfiːmeɪl] [ˈsɪŋər] [ˈlɪrɪks]
into Female Singer Lyrics
进入 女性 歌手 歌词

第五十五回 犬怪变人遭食毒 鼠妖化女唱歌词

[ˈtʃæptər] [ˈfɪfti] - [sɪks] : [ʃæn] [li] , [ˈhævɪŋ] [ɪˈskeɪpt] [frʌm; frəm] [ˈprɪzn] , [kʌmz] [tuː; tə] [bɪˈliːv] [ɪn][ðə; ði]
Chapter Fifty - Six : Shang Li , having escaped from prison , comes to believe in the
章 五十 - 六 : 尚 李 , 拥有 逃脱 从 监狱 , 来 到 相信 在 这
[ˈhuː] [mʌŋk] .
Hu monk .
胡 僧 .

第五十六回 商礼改非脱禁狱 来思信善拜胡僧

[ˈtʃæptər] [ˈfɪfti] - [ˈsev(ə)n] : [ə; eɪ] [ˈwɪkɪd] [ˈvɪlən] [ɪz] [met] [wɪð; wɪθ][ˈiːv(ə)l] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈpɜːrs(ə)n][ɪz]
Chapter Fifty - Seven : A wicked villain is met with evil , but a virtuous person is
章 五十 - 七 : 一个 邪恶 恶棍 是 遇见 和 邪恶的 , 但 一个 有德行的 人 是
[muːvd] [baɪ] [ˈraɪtʃəsnəs] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [rɔːŋd] .
moved by righteousness to save the wronged .
已搬 经过 义 到 节省 这 冤枉 .

第五十七回 奸贼坏心遭恶孽 善人激义救冤人

[ˈtʃæptər] - [ðə; ði][fɑːks][ænd; ənd][ræt] [ˈmɑːnstər] [rɑːbz][ə; eɪ] [ˈbjuːti] , [ʃoʊz] [ˈkaɪndnəs] , [ænd; ənd]
Chapter 58 The Fox and Rat Monster Robs a Beauty , Shows Kindness , and
章 - 这 狐狸 和 鼠 怪物 抢劫 一个 美丽 , 演出 仁慈 , 和
[kʌmz] [tuː; tə] [seɪv] [ˈpiːp(ə)l] [frʌm; frəm] [ˈdraʊnɪŋ]
Comes to Save People from Drowning
来 到 节省 人们 从 溺水

第五十八回 狐鼠怪掠美示恩 把来思救人失水

[ˈtʃæptər] - [ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [ˈpaʊər] [θraɪs] [ˈhɪndəz] [ðə; ði][fɑːks][ænd; ənd][ræt] [ˈmɑːnstər] , [ðə; ði]
Chapter 59 The Divine Power Thrice Hinders the Fox and Rat Monster , the
章 - 这 神圣的 力量 三次 阻碍 这 狐狸 和 鼠 怪物 , 这
[ˌboʊdɪˈsaːtvə] [twaɪs] [ɪnˈvestɪgeɪts] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈdɑːktər] . . .
Bodhisattva Twice Investigates Good and Evil , and the Doctor . . .
菩萨 两次 调查 好的 和 邪恶的 , 和 这 医生 . . .

第五十九回 威神三阻狐鼠怪 菩萨两查善恶医

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksti] : [ˌbiːˈeɪ] [ˈʃiː] - [ˈɔɪntmənt] , [ˈmʌðər] [ænd; ənd] [sʌn] [miːt] , [ˈtɜːrt(ə)l][ˈspɪrɪt]
Chapter Sixty : Ba Shi Applies Ointment , Mother and Son Meet , Turtle Spirit
章 六十 : 巴 史 - 软膏 , 母亲 和 儿子 见面 , 龟 精神
[kəmˈpleɪnz] , [ɪkˈspleɪnz][ðə; ði] [ˈriːz(ə)n]
Complains , Explains the Reason
抱怨 , 解释 这 原因

第六十回 把氏施膏母子会 鼋精报怨说因由

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksti] - [wʌn] : [ðə; ði] [ˈθiːfs] [teɪl] [tɜːrnz] [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈtɜːrt(ə)l] , [rɪˈviːlɪŋ] [ˈsʌfərɪŋ] ; [ðə; ði]
Chapter Sixty - One : The Thief's Tale Turns into a Turtle , Revealing Suffering ; The
章 六十 - 一 : 这 小偷的 故事 转弯 进入 一个 龟 , 揭示 痛苦 ; 这
[mʌŋk] [dɪˈskʌs] [waɪn] [ænd; ənd] [miːt] .
Monk Discusses Wine and Meat .
僧 讨论 葡萄酒 和 肉 .

第六十一回 捕窃变鼋知苦难 僧人论酒说荤腥

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksti] - [tu:] : [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈju:zɪz] [θri:] [streɪndʒ] [ˈspelz] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈeldər]
Chapter Sixty - Two : The Taoist Priest Uses Three Strange Spells , and the Elder
章 六十 - 二 : 这 道教 牧师 用途 三 奇怪的 咒语 , 和 这 长老
[səbˈdju:z] [ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)] [ˈspɪrɪt] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [ˈkwaɪət] [əˈtæk]
Subdues the Turtle Spirit with One Quiet Attack
压制 这 龟 精神 和 一 安静的 攻击

第六十二回 道士三施降怪法 长老一静服鼋精

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksti] - [θri:] : [ʃi:] [ˈkeru:] , [ðə; ði] [ˈbegər] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈʌndəˈlɪŋz] [si:k] [rɪˈvendʒ] [ɑ:n]
Chapter Sixty - Three : Shi Keru , the Beggar , and His Underlings Seek Revenge on
章 六十 - 三 : 史 克鲁 , 这 乞丐 , 和 他的 下属 寻找 复仇 在
[ðer; ðər] [ˈenəmi] [ænd; ənd] [ˈkrɛdɪtəz]
Their Enemies and Creditors
他们的 敌人 和 债权人

第六十三回 石克辱讨饭乞儿 喽啰报冤家债主

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksti] - [fɔ:r] : [ləˈwəu; ˈlu:əu] [dʒʊʊz] [gʊd] [di:dz] [peɪ] [ɔ:f] , [hi; hi] [trænsˈfɔ:mz] [ˈɪntu:][ə; eɪ]
Chapter Sixty - Four : Luo Zhou's Good Deeds Pay Off , He Transforms into a
章 六十 - 四 : 罗 周氏 好的 契约 支付 离开 , 他 变换 进入 一个
[ˈhju:mən] [ˈbi:ɪŋ]
Human Being
人类 存在

第六十四回 骆周善心成善报 虎豹变化得人身

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksti] - [faɪv] : [bi:sts] [ænd; ənd][bɜ:rdʒ][kæn; kən][bi; bi] [seɪvd] , [sˈkɒləz] , [ˈfɑ:rməz] ,
Chapter Sixty - Five : Beasts and Birds Can Be Saved , Scholars , Farmers ,
章 六十 - 五 : 野兽 和 鸟类 能 是 已保存 , 学者们 , 农民 ,
[ˈɑ:tɪzənz] , [ænd; ənd] [ˈmɜ:tʃənts] [ɑ:r; ər] [səˈraʊndɪd] [baɪ] [ˈdi:mənz]
Artisans , and Merchants Are Surrounded by Demons
工匠 , 和 商人 是 包围 经过 恶魔

第六十五回 走兽飞禽堪度化 士农工贾被妖魔

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksti] - [sɪks] : [ə; eɪ] [ˈskɑ:ləz] [rɪˈɡret] [ænd; ənd] [dɪˈsep(ə)n] [li:d] [tu:; tə] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] ;
Chapter Sixty - Six : A Scholar's Regret and Deception Lead to Enlightenment ;
章 六十 - 六 : 一个 学者的 后悔 和 欺骗 带领 到 启示 ;
[frʌm; frəm] [daʊt] [ænd; ənd] [lʌv] , [hi; hi][ɪz] [træpt] [baɪ] [ˈdi:mənz]
From Doubt and Love , He is Trapped by Demons
从 怀疑 和 爱 , 他 是 被困 经过 恶魔

第六十六回 士悔妄欺成上达 道从疑爱被妖绳

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksti] - [ˈsev(ə)n] [telz] [ðə; ði] [ˈstɔ:ri] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [pri:st] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ʌv; əv]
Chapter Sixty - Seven tells the story of the Temple Priest of the Temple of
章 六十 - 七 讲述 这 故事 的 这 寺庙 牧师 的 这 寺庙 的
[ˈbɪtərnəs] [ænd; ənd][dʒɔɪ] , [hu:] , [ˈnoʊɪŋ] [ðə; ði] [ˈeldər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] , [ˈreɪzɪz] [hɪz; ɪz] [preɪ]
Bitterness and Joy , who , knowing the Elder of the Temple , raises his prayer
苦味 和 喜悦 , WHO , 会心 这 长老 的 这 寺庙 , 提高 他的 祷告
[bi:dz] [tu:; tə] [dɪˈspel] [ðə; ði] [ˈmɑ:nstər] .
beads to dispel the monster .
珠子 到 打消 这 怪物 .

第六十七回 说苦乐庙祝知音 举数珠长老破怪

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksti] - [eɪt] : [kɪŋ] [red] [wɪnd] [ˈhɛlpz] [ðə; ði] [pʊr] [mæn] ; [ɡri:n] - [edʒd] [sɔ:rd] [tɜ:rnz]
Chapter Sixty - Eight : King Red Wind Helps the Poor Man ; Green - Edged Sword Turns
章 六十 - 八 : 国王 红色的 风 帮助 这 贫穷的 男人 ; 绿色的 - 边缘 剑 转弯
[ˈɪntu:][ə; eɪ] [ˈwɪðərd] [brænt]
into a Withered Branch
进入 一个 干枯 分支

第六十八回 赤风大王济贫汉 青锋宝剑化枯枝

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksti] - [ˈnaɪn] : [ˈseɪvɪŋ] [laɪvz; lɪvz] , [ðə; ði][ˈbuːdəˈbʊdə] [pleɪz] [ðə; ði] [ˈtrɪkstər] , [ænd; ənd][ðə; ði]
Chapter Sixty - Nine : Saving Lives , the Buddha Plays the Trickster , and the
章 六十 - 九 : 保存 生活 , 这 佛 演出 这 骗子 , 和 这
[wʊd] [ænd; ənd] [stoʊn] [ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n]
Wood and Stone Transformation
木头 和 石头 转型

第六十九回 救生命多保如来 耍拐人木石幻化

[ˈtʃæptər] [ˈsev(ə)nti] : [dʒɒŋ] - [mɪˈrækjələs] [rɪˈliːf] [frʌm; frəm] [ˈdɪfɪkəlti] ; [ˈeɪnʃənt] [ˈsɜːrvənts]
Chapter Seventy : Zhong Xiaoyi's Miraculous Relief from Difficulty ; Ancient Servant's
章 七十 : 钟 - 神奇 宽慰 从 困难 ; 古老的 仆人的
[rɪˈpentəns] [ænd; ənd] [ˈhiːlɪŋ]
Repentance and Healing
悔改 和 康复

第七十回 仲孝义解难甚奇 古仆人悔心救痛

[ˈtʃæptər] [ˈsev(ə)nti] - [wʌn] : [ˈeldər] [ˈfuː] [æksɪˈdentəli] [ˈɪndʒəz] [ə; eɪ] [ˈjɑːmən] [ˈrʌnər] ; [bɪˈliːvəz]
Chapter Seventy - One : Elder Shu Accidentally Injures a Yamen Runner ; Believers
章 七十 - 一 : 长老 舒 偶然 受伤 一个 衙门 跑步者 ; 信徒
[ɪnˈkwaɪər] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [ɡʊd] [diːdz]
Inquire About His Good Deeds
查询 关于 他的 好的 契约

第七十一回 舒尊长误伤衙役 众善信备问善功

[ˈtʃæptər] - [ðə; ði][ˈiːv(ə)l] [eɪp] [ˈsɜːrvənt] [ˈsʌfəz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈmɪstɪk] [ˈɪlnəs] , [seɪvz] [ə; eɪ] [ˈbeɪbi] [bɜːrd]
Chapter 72 The Evil Ape Servant Suffers from a Mystic Illness , Saves a Baby Bird
章 - 这 邪恶的 猿 仆人 遭受 从 一个 神秘 疾病 , 保存 一个 婴儿 鸟
, [ænd; ənd][ðə; ði][ˈtɑːgər] [ˈkænɑːt] [hɑːrm][hɪm; ɪm]
, **and the Tiger Cannot Harm Him**
, 和 这 老虎 不能 伤害 他

第七十二回 走邪猿仆遭迷病 救乳鸟虎不能伤

[ˈtʃæptər] [ˈsev(ə)nti] - [θriː] : [ðə; ði] [ˈmʌŋki] [rɪˈtʃːrɪn] [tuː; tə] [ˈraɪtʃəsnəs] [ænd; ənd] [ˈentərz] [ðə; ði]
Chapter Seventy - Three : The Monkey Returns to Righteousness and Enters the
章 七十 - 三 : 这 猴 返回 到 义 和 进入 这
[ˈtemp(ə)l] ; [ˈeldər] [kɪŋpɪŋ] [əˈraɪvz] [æt; ət][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈtemp(ə)l]
Temple ; Elder Qingping Arrives at the Taoist Temple
寺庙 ; 长老 清平 到达 在 这 道教 寺庙

第七十三回 猿猴归正入庵门 道院清平来长老

[ˈtʃæptər] - : [ˈziroʊ] - [eɪ ˈaɪ] [ɪnˈkauntəz] [ˈiːv(ə)l][ˈspɪrɪts] [waɪl] [ˈfaɪtɪŋ] [krəʊz] ; [ˈziroʊ] - [diː ˈaɪ] [ˈfɑːləʊz]
Chapter 74 : Zero - Ai encounters evil spirits while fighting crows ; Zero - Di follows
章 - : 零 - 人工智能 遭遇 邪恶的 烈酒 尽管 斗争 乌鸦 ; 零 - 迪 跟随
[ðə; ði] [ˈmʌŋki] [ænd; ənd] [ˈteðəz] [ðə; ði] [ˈbʌslɪŋ] [ˈmɑːnstər] .
the monkey and tethers the bustling monster .
这 猴 和 系绳 这 繁华 怪物 .

第七十四回 零埃打乌遇妖邪 零地随猴拴鸩怪

[ˈtʃæptər] [ˈsev(ə)nti] - [faɪv] : [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] - [raɪt] [θɔːts] [seɪv] [ðə; ði] [bluː] - [ænd; ənd] -
Chapter Seventy - Five : The Daoist Yuanlai's Right Thoughts Save the Blue - and -
章 七十 - 五 : 这 道家 - 正确的 想法 节省 这 蓝色的 - 和 -
[waɪt] [ˈbəʊtmən] [frʌm; frəm] [siː] [dɪˈzæstər]
White Boatmen from Sea Disaster
白色的 船夫 从 海 灾难

第七十五回 元来道者正念头 青白船家救海难

[ˈtʃæptər] - : [ʃɪn] [ˈmiəʊ] - [kənˈviːniəns] [æt; ət][ðə; ði] [ˈpʌblɪk] [ɡert] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ]
Chapter 76 : Xin Miao Sou's Convenience at the Public Gate Leads to the Young
章 - : 新 苗 - 方便 在 这 民众 门 线索 到 这 年轻的
[mʌŋk] [rɪˈtʃːrniŋ] [tuː; tə] [ˈsekʃələr] [laɪf] [tuː; tə] [səˈpɔːrt] [hɪz; ɪz] [ˈperənts]
Monk Returning to Secular Life to Support His Parents
僧 返回 到 世俗 生活 到 支持 他的 父母

第七十六回 辛苗叟公门方便 小和尚还俗养亲

[ˈtʃæptər] [ˈsev(ə)nti] - [ˈsev(ə)n] : [sɪks][ooɪd] [men] [diˈskʌs] [zen] [ænd; ənd] [rɪˈsaɪt] [vəːsɪz] ; [θriː] [əˈfɪ(ə)lɪz]
Chapter Seventy - Seven : Six Old Men Discuss Zen and Recite Verses ; Three Officials
章 七十 - 七 : 六 老的 男人 讨论 禅 和 背诵 诗句 ; 三 官员
[hoʊɪd][ðə; ði] [ˈredʒɪstər] [ænd; ənd] [ɪkˈsplɛɪn][ðə; ði] [kɔːz]
Hold the Register and Explain the Cause
抓住 这 登记 和 解释 这 原因

第七十七回 六老叟参禅论偈 三官长执册说因

[ˈtʃæptər] - [ʃɪn] [diːˈju] [bɪˈfrendz] [ˈɡoʊsts] [ænd; ənd] [diːˈmænz] , [mjuː][jiː] [ænd; ənd][wuː][ˌɑːr iː ˈen]
Chapter 78 Yin Du Befriends Ghosts and Demons , Mu Yi and Wu Ren
章 - 阴 杜 交朋友 鬼魂 和 恶魔 , 亩 易 和 吴 任
[ɪnˈkaʊntər] [streɪndʒ] [θɪŋz]
Encounter Strange Things
遇到 奇怪的 事物

第七十八回 殷独与鬼蜮结交 穆义同吴仁遇怪

[ˈtʃæptər] [ˈsev(ə)nti] - [naɪn] : [ˈstiːlɪŋ] [ˈʌðər] - [ˈmʌni] [liːdz] [tuː; tə] [ˈbiːɪŋ] [skæmd] ; [wʌnz] [oʊn]
Chapter Seventy - Nine : Stealing Others ' Money Leads to Being Scammed ; One's Own
章 七十 - 九 : 偷窃 其他的 - 钱 线索 到 存在 被骗了 ; 一个人的 自己的
[ˈkaɪndnəs] [ˈhɑːrmz] [wʌnˈself]
Kindness Harms Oneself
仁慈 危害 自己

第七十九回 夺人钱钞遭人骗 肥己心肠把己伤

[ðə; ði] [ˈertɪəθ] [ˈtʃæptər] , [æz; əz][ðə; ði] [neɪm] [səˈdʒests; səɡˈdʒests] , [ˈsɪgnifaɪz] [ðə; ði] [ɪˌlɪmɪˈneɪʃn] [ʌv; əv]
The eightieth chapter , as the name suggests , signifies the elimination of
这 八十 章 , 作为 这 姓名 建议 , 表示 这 消除 的
[ˈkɑːrmɪk] [ˈdets] , [ðə; ði] [ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈeksɔːrsɪzəm][ʌv; əv] [ˈdiːmænz]
karmic debts , the transformation of evil spirits , and the exorcism of demons
因果报应 债务 , 这 转型 的 邪恶的 烈酒 , 和 这 驱魔 的 恶魔
— [ɔːl] [ˈstemɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [hɑːrt] .
— **all stemming from a Taoist heart .**
— 全部 词干提取 从 一个 道教 心 .

第八十回 顾名思义消冤孽 化怪除邪总道心

[ˈtʃæptər] - [ðə; ði] [ˈflaʊər] [sneɪk] [ˈmɑːnstər] [kənˈfesɪz] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈiːv(ə)] [ænd; ənd] [ˈfuːlɪʃnəs] ; [ðə; ði]
Chapter 81 The Flower Snake Monster Confesses to His Evil and Foolishness ; The
章 - 这 花 蛇 怪物 坦白 到 他的 邪恶的 和 愚蠢 ; 这
[ˈfuːlɪʃ] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːsts] [bɪˈliːf] [ɪn] [ˈeksɔːsaɪzɪŋ] [ˈiːv(ə)]
Foolish Taoist Priest's Belief in Exorcising Evil
愚蠢 道教 牧师的 信仰 在 驱魔 邪恶的

第八十一回 花蛇怪自供恶毒 蠢道人笃信除邪

[ˈtʃæptər] - [lɪɑːŋ] [ˌɑːn; ʃæn] [teɪks] [ə; eɪ] [ˈkɑːŋkjʊbaɪn] [ænd; ənd][hæz; həz] [ˈmeni] [sʌnz] [ˈʃaʊ] [dʒɪn]
Chapter 82 Liang Shan takes a concubine and has many sons Shao Jin
章 - 梁 山 需要 一个 妾 和 有 许多 儿子们 邵 斤
[ɪˈstæblɪʃɪz] [ə; eɪ] [rɪˈlɪdʒəs] [səˈsaɪəti] .
establishes a religious society .
建立 一个 宗教 社会 .

第八十二回 梁善娶妾得多男 邵禁因斋结众社

[ˈtʃæptər] - : [ðə; ði] [eɪt] [ˈfrendz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌvedʒəˈteriən] [ˈmʌŋk] [rɪˈkaʊnt] [ðer; ðər][sɪnz] , [ænd; ənd]
Chapter 83 : The Eight Friends of the Vegetarian Monk Recount Their Sins , and
章 - : 这 八 朋友们 的 这 素食 僧 叙事 他们的 罪孽 , 和
[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [ʌv; əv] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] [stændz] [əˈloʊn] [æz; əz] [hed] [ˈmʌŋk]
the Monk of Ten Thousand Years Stands Alone as Head Monk
这 僧 的 十 千 年 站立 独自的 作为 头 僧

第八十三回 八斋友各叙罪孽 万年僧独任主坛

[ˈtʃæptər] - : [ˈgaoʊ][ˌjiː] [ədˈvaɪzɪz] [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðər] [əˈgenst] [ˈgaoʊ] [rɛnz] [dɪsˈbændmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌljuːboʊ]
Chapter 84 : Gao Yi Advises His Brother Against Gao Ren's Disbandment of the Liubo
章 - : 高 易 建议 他的 兄弟 反对 高 任的 解散 的 这 刘波
[səˈsaɪəti]
Society
社会

第八十四回 高义劝戒一兄非 高仁解散六博社

[ˈtʃæptər] - [ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)l] [vɜːrs] [muːvz] [ðə; ði] [praʊd] [ˈspɪrɪt] , [faɪv] [ˈspɪrɪts] [ˈstɑːrt(ə)l][ðə; ði] [ˈeldər] .
Chapter 85 A humble verse moves the proud spirit , five spirits startle the elder .
章 - 一个 谦逊的 诗 移动 这 自豪的 精神 , 五 烈酒 惊吓 这 长老 .

第八十五回 一偈谦光动傲生 五个精灵惊长老

[ˈtʃæptər] - [ðə; ði][ʌnˈkaɪnd][ænd; ənd] [ɪnˈfɪriər] [ˌdʒenəˈreɪ(ə)n] [əˈpɪrɪz] , [ðə; ði] [ˈspɪrɪt] [hæz; hæz][æn; ən] [ˈeldər]
Chapter 86 The Unkind and Inferior Generation Appears , the Spirit Has an Elder
章 - 这 不友善 和 下 一代 出现 , 这 精神 有 一个 长老
; [ðə; ði][pæst] [kɔːz] [ɪz] [prɪˈzentɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈeldər]
; The Past Cause is Presented to the Elder
; 这 过去的 原因 是 呈现 到 这 长老

第八十六回 无仁孽辈现精灵 有长前因呈长老

[ˈtʃæptər] - [ˈjuː] [ˌ,eɪtʃˌjuːˈei] [raɪts] [ə; eɪ] [ˈletər] [ɪnˈvaɪtɪŋ] [ðə; ði][ˈhoʊli] [ˈmʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði] [streɪndʒ]
Chapter 87 Shu Hua Writes a Letter Inviting the Holy Monk and the Strange
章 - 舒 华 写 一个 信 邀请 这 圣 僧 和 这 奇怪的
[wʊlf] [tuː; tə] [hɪr] [ðə; ði][ˈsuːtrə][ænd; ənd] [ˈkʌltɪveɪt] [ɡʊd] [diːdz]
Wolf to Hear the Sutra and Cultivate Good Deeds
狼 到 听到 这 佛经 和 培育 好的 契约

第八十七回 舒化修书请圣僧 怪狼闻经修善果

[ˈtʃæptər] - [ˈbʊliɪŋ] [ðə; ði] [wiːk] [ˈbækˌfaɪəz] ; [θiːf] [ˈstiːlɪŋ] [æn; ən][ɑːks] [ɡets] [trɪkt] [baɪ][ə; eɪ]
Chapter 88 Bullying the weak backfires ; thief stealing an ox gets tricked by a
章 - 欺凌 这 虚弱的 适得其反 ; 贼 偷窃 一个 牛 获得 被骗了 经过 一个
[ˈmɑːnstər] .
monster .
怪物 .

第八十八回 恃强凌弱反伤身 做贼偷牛遭怪耍

[ˈtʃæptər] - [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒz-z] [huː] [draʊnd] [ðə; ði] [ˈfiːtəs] [kəˈmɪtɪd] [ˈiːv(ə)l] [diːdz] . [ðə; ði] [ɡreɪt] [seɪdʒ]
Chapter 89 The villagers who drowned the fetus committed evil deeds . The Great Sage
章 - 这 村民们 WHO 溺水 这 胎儿 坚定的 邪恶的 契约 . 这 伟大的 圣人
[peɪd] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ˈæftər] [ɪnˈvestəˌgeɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɑːkjuments] .
paid homage to the monks after investigating the documents .
有薪酬的 尊敬 到 这 僧侣 后 调查 这 文件 .

第八十九回 淹女胎村人作恶 查文卷大圣礼僧

[ˈtʃæptər] [ˈnaɪnti] : [ˈmæstər][en ˈaɪ] , [ðə; ði] [wʊlf] - [ˈnoʊɪŋ] [ˈmæstər] [ˈlɪn] , [wɔːnz] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪˈtɜːrn]
Chapter Ninety : Master Ni , the Wolf - Knowing Master Lin , Warns Him to Return
章 九十 : 掌握 尼 , 这 狼 - 会心 掌握 林 , 警告 他 到 返回
[tuː; tə][hɪz; ɪz] [ruːts]
to His Roots
到 他的 根

第九十回 尼总持度狼了道 蒯员外警戒回心

[ˈtʃæptər] [ˈnaɪnti] - [wʌn] : [ðə; ði] [bəˈneɪvələnt] [fəˈziːənz] [məˈriːdiən] [ʌv; əv] [ˈɪntərkoʊrs] ; [ðə; ði] [ˈɡɛsts]
Chapter Ninety - One : The Benevolent Physician's Meridian of Intercourse ; The Guest's
章 九十 - 一 : 这 仁慈 医生的 子午线 的 交往 ; 这 客人的
[ɡʊdz] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈfɪliəl] [ænd; ənd] [ˈʌpraɪt] [ˈfæməli]
Goods Come from the Filial and Upright Family
商品 来 从 这 孝 和 直立 家庭

第九十一回 化善医宗交感脉 客人货出孝廉家

[ˈtʃæptər] [ˈnaɪnti] - [tu:] : [ðə; ði] [ɡʊd] [wʊlf] [ɪz] [seɪvd] [ænd; ənd] [rɪˈtʃ:rn] [tu;; tə] [hjuːˈmænəti] ; [ðə; ði]
Chapter Ninety - Two : The Good Wolf is Saved and Returns to Humanity ; The
章 九十 - 二 : 这 好的 狼 是 已保存 和 返回 到 人类 ; 这
[ˈʃɑ:pki:pər] [ɪz] [ˈsta:rtld] [ænd; ənd] [ˈwə:ʃɪps] [ðə; ði] [ɡoʊst] [kɪŋ]
Shopkeeper is Startled and Worships the Ghost King
店主 是 惊慌 和 崇拜 这 鬼 国王

第九十二回 善狼得度归人道 店主惊心拜鬼王

[ˈtʃæptər] [ˈnaɪnti] - [θri:] : [ðə; ði][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] [ˈwʊmən] [noʊz] [tu;; tə] [rɪˈpent] [fɔ:r; fər][hɜ:r; hər]
Chapter Ninety - Three : The Cursed Woman Knows to Repent for Her
章 九十 - 三 : 这 被诅咒的 女士 知道 到 悔改 为了 她
[əˈdʌltərəs] [diːdz] ; [hɜ:r; hər] [soʊl] [dri:mz] [ʌv; əv] [ˈli:vɪŋ] [ðə; ði] [iːst] [wɔ:l]
Adulterous Deeds ; Her Soul Dreams of Leaving the East Wall
通奸 契约 ; 她 灵魂 梦想 的 离开 这 东方 墙

第九十三回 咒诅婆儿知悔过 奸淫魂梦逾东墙

[ˈtʃæptər] [ˈnaɪnti] - [fɔ:r] : [ˈbɪldɪŋ] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)][tu;; tə] [ˈwelkəm] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [hu:] [ˈtestɪd]
Chapter Ninety - Four : Building a Temple to Welcome the Eminent Monk Who Tested
章 九十 - 四 : 建筑 一个 寺庙 到 欢迎 这 杰出 僧 WHO 测试
[hɪz; ɪz] [zen] [maɪnd][ænd; ənd] [ˈmænɪfestɪd] [ˈmɪrəklz]
His Zen Mind and Manifested Miracles
他的 禅 头脑 和 表现出来 奇迹

第九十四回 建道场迎接高僧 试禅心显灵尊者

[ˈtʃæptər] [ˈnaɪnti] - [faɪv] : [daʊ] [ˈkɪŋ] [selz] [waɪn] , [gets] [drʌŋk] [ɑ:n] [ˈbɪznəs] , [ˈwæŋ] [jæŋ] [brɪˈkʌmz]
Chapter Ninety - Five : Tao Qing Sells Wine , Gets Drunk on Business , Wang Yang Becomes
章 九十 - 五 : 道 青 销售 葡萄酒 , 获得 醉 在 商业 , 王 杨 变成
[ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈloʊnli] [ˈtrævələr]
a Woman and a Lonely Traveler
一个 女士 和 一个 孤独 游客

第九十五回 陶情卖酒醉行商 王阳变妇迷孤客

[ˈtʃæptər] [ˈnaɪnti] - [sɪks] : [ˈmɜ:tʃənts] [əˈspaɪər][tu;; tə] [bɪld] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)] ; [θri:] [mʌŋks] [rɪˈsaɪt] [ə; eɪ]
Chapter Ninety - Six : Merchants Aspire to Build a Temple ; Three Monks Recite a
章 九十 - 六 : 商人 渴望 到 建造 一个 寺庙 ; 三 僧侣 背诵 一个
[vɜ:rs] [tu;; tə] [ɪkˈstɪŋɡwɪ] [ˈi:v(ə)] [ˈɪnfluənsɪz]
Verse to Extinguish Evil Influences
诗 到 熄灭 邪恶的 影响

第九十六回 众商发心修庙宇 三僧说偈灭邪氛

[ˈtʃæptər] [ˈnaɪnti] - [ˈsev(ə)n] : [ə; eɪ][ˈsætəɪər][ɑ:n] [ˈbɪznɪsmən] [rɪˈvi:lz] [ðer; ðər] [tru:] [ˈneɪtʃər] ; [ə; eɪ]
Chapter Ninety - Seven : A Satire on Businessmen Reveals Their True Nature ; A
章 九十 - 七 : 一个 讽刺 在 商人 揭示 他们的 真的 自然 ; 一个
[ˈdi:vɪəs] [mæn] [ˈtɔ:tʃəz] [səˈspiʃ(ə)n] .
Devious Man Tortures Suspicion .
狡猾的 男人 酷刑 怀疑 .

第九十七回 讽经商真心显露 恶鬼汉磨折疑心

[ˈtʃæptər] [ˈnaɪntɪ] - [eɪt] : [ˈɡʌvərnər] [ˈʒaʊ] [rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks][ðə; ði][ˈdɑːəu][ænd; ənd]
Chapter Ninety - Eight : Governor Xiao Respects the Dao and
章 九十 - 八 : 州长 肖 尊重 这 道 和
[ˈmʌŋks] , [ðə; ði][oʊld][ˈmæstər] [əbˈzə:vz] [hɪz; ɪz] [feɪs] [ænd; ənd] [ˈnoʊz] [dʒɔɪ]
Monks , the Old Master Observes His Face and Knows Joy
僧侣 , 这 老的 掌握 观察 他的 脸 和 知道 喜悦
第九十八回 萧刺史重道敬僧 老祖师观颜知喜

[ˈtʃæptər] [ˈnaɪntɪ] - [naɪn] : [ðə; ði] - [diˈvaɪn] [boʊl] [tiːz] [ðə; ði] [ˈmʌŋk] [ˈpoʊloʊ] , [rɪˈviːlɪŋ]
Chapter Ninety - Nine : The Ferryman's Divine Bowl Teases the Monk Polo , Revealing
章 九十 - 九 : 这 - 神圣的 碗 预告 这 僧 马球 , 揭示
[ə; eɪ] [mɪˈrækjələs] [teɪl]
a Miraculous Tale
一个 神奇 故事
第九十九回 杯渡道人神钵戏 波罗和尚显奇闻

[ˈtʃæptər] [wʌŋ] [ˈhʌndrəd] : [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ɡʊd] [diːdz] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [ɑːr; ər] [kəmˈpliːt] ; [ðə; ði]
Chapter One Hundred : The monk's good deeds in the East are complete ; the
章 一 百 : 这 僧侣的 好的 契约 在 这 东方 是 完全的 ; 这
[ˈbuːdəˈbʊdə] [rɪˈtʃːrɪn] [tuː; tə] [ˈemptɪnəs] [ɪn][ðə; ði] [ˈwestərn] [ˈriːdʒənz] .
Buddha returns to emptiness in the Western Regions .
佛 返回 到 空虚 在 这 西 地区 .
第一百回 东度僧善功圆满 西域岭佛祖还空

[ðə; ði][fɜːrst] [ˈmiːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [saʊθ] [ˈɪndiə] , [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmiːtə] , [ɑːn][ðə; ði]
The First Meeting of the King of South India , the Venerable Mita , on the
这 第一的 会议 的 这 国王 的 南 印度 , 这 可敬 米塔 , 在 这
[ˌeksˈpəːzɪ(ə)n][ʌv; əv] [zen] [ˈbuːdɪzəm]
Exposition of Zen Buddhism
展览 的 禅 佛教
第一回 南印度王建佛会 密多尊者阐禅宗

[ɪn][ðə; ði] [brɪˈɡɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ˈkeɪɑːs] ,
In the beginning of chaos ,
在 这 开始 的 混乱 ,
话说混沌初分，
[ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ːrθ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [tuː] [pəʊˈlærɪtiːz] .
Heaven and earth are the two polarities .
天堂 和 地球 是 这 二 极性 .
天地为两仪，

[ðə; ði] [sʌŋ] , [muːn] , [ænd; ənd][stɑːrz][ɑːr; ər][ðə; ði] [fɔːr] [ˈsɪmblz] .
The sun , moon , and stars are the four symbols .
这 太阳 , 月亮 , 和 明星 是 这 四 符号 .
日月星辰为四象，

[ˈmaʊntnɪz] , [ˈrɪvəz] [ænd; ənd] [ˌvedʒəˈteɪʃn] ,
mountains , rivers and vegetation ,
山脉 , 河流 和 植被 ,
山川草木，
[bɜːrdz][ænd; ənd] [biːsts] ,
birds and beasts ,
鸟类 和 野兽 ,
飞禽走兽，

[ˈkaʊntləs] [θɪŋz] ,
Countless things ,
无数 事物 ,
数不尽的万物，

[bɔːrn][ˈɪntuː][aɪ ˈtiː] .

Born into it .
出生 进入 它 .

生于其中。

[ˈhju:mənz][ɑːr; ər][dʒʌst][wʌn][ʌv; əv][ɔːl] [θɪŋz] .

Humans are just one of all things .
人类 是 只是 一 的 全部 事物 .

即人亦万物中一物，

[ɪts] [ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˈhju:mənz][ɑːr; ər] [ɪnˈtelɪdʒənt] [bʌt; bət] [ˈæniɪmlz] [ɑːr; ər][ˈstuːpɪd] .

It's only because humans are intelligent but animals are stupid .
它是 仅有的 因为 人类 是 聪明的 但 动物 是 愚蠢的 .

只因人灵物蠢，

[ˈhju:mənz][hæv; həv] [pərˈsep(ə)n] [ænd; ənd] [ɪnˈtelɪdʒəns] .

Humans have perception and intelligence .
人类 有 洞察力 和 智力 .

人有知觉智识，

[ˈeləkwənt]

Eloquent
雄辩

能言善语，

[ˈðerfɔːr] , [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [ɑːr; ər] [perd] [æz; əz][ðə; ði] " [θriː] [ˈpaʊəz] " ([ɔːr] " [θriː]

Therefore , Heaven and Earth are paired as the " Three Powers " (or " Three
所以 , 天堂 和 地球 是 成对的 作为 这 " 三 权力 " (或者 " 三

[ˈpaʊəz] ") .

Powers ") .
权力 ") .

故配天地为“三才”，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][moʊst] [ˈspɪrɪtʃuəl] [wʌn] .

It is the most spiritual one .
它 是 这 最多 精神 一 .

乃最灵者。

[əˈrɪdʒənəli] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈpɜːrfɪktli] [dʒʌst][ænd; ənd] [ˈʌpraɪt] [ˈprɪnsəp(ə)] .

Originally , there was a perfectly just and upright principle .
起初 , 那里 曾是 一个 完美 只是 和 直立 原则 .

以本来原有个正大光明的道理，

[frʌm; frəm][bɜːrθ] [ɪn] [tʃaɪldhʊd]

From birth in childhood
从 出生 在 童年

自生来在孩提时，

[ˈsɪmp(ə)l][ænd; ənd] [ˌʌnsəˈfɪstɪkeɪtɪd]

simple and unsophisticated
简单的 和 不谙世事的

混混朴朴，

[aɪ ˈtiː][hæz; həz] [ˈniːðər] [ˈwɪðərd] [nɔːr] [ˈfeɪdɪd] .

It has neither withered nor faded .
它 有 两者都不 干枯 也不 褪色 .

未凋未漓。

[braɪt] [ænd; ənd] [ˈriːz(ə)nəb(ə)] ,

Bright and reasonable ,
明亮的 和 合理的 ,

光明一理，

[ɪnˈkluːdz] [faɪv] .
Includes five .
包括 五 .

包含五内。

[æz; əz] [ðeɪ] [groʊ] [ʌp] ,
As they grow up ,
作为 他们 生长 向上 ,

及至长大成人，

[ˈnoʊɪŋ] [ðə; ði] [əˈlʊr] [ʌv; əv] [məˈtɪriəl] [ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n] ,
Knowing the allure of material transformation ,
会心 这 引诱 的 材料 转型 ,
知诱物化，

[ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [ɪnˈveɪd] .
Evil spirits invade .
邪恶的 烈酒 入侵 .

邪魅外侵，

[ɔːθenˈtɪsəti] [wɪˈðɪn] ,
Authenticity within ,
真实性 之内 ,

本真内凿，

[ðə; ði] [greɪt] [pæθ] [hæz; həz] [bɪn] [lɔːst] .
The great path has been lost .
这 伟大的 小路 有 到过 丢失的 .

把个大道丧失。

[ˈðerfɔːr] , [ˌhæləʊˈiːn] [ɪz] [ˈtruːli] [ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [taɪmz] [ˈoʊvər] .
Therefore , Halloween is truly a thousand times over .
所以 , 万圣节 是 真的 一个 千 时代 超过 .
所以万圣千真，

[ɪˈstæblɪʃɪŋ; əˈstæblɪʃɪŋ] [wɜːrdz] [ænd; ənd] [ˈtiːtʃɪŋz] ,
Establishing words and teachings ,
建立 字 和 教义 ,
立言行教，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [ˈpiːp(ə)] [rɪˈgeɪn] [ðer; ðər][əˈrɪdʒən(ə)] [ˈneɪtʃər]
As long as people regain their original nature
作为 长的 作为 人们 恢复 他们的 原来的 自然
只要人克复本来，

[tuː; tə] [siː] [wʌnz] [truː] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [ʌndərˈstænd] [wʌnz] [maɪnd] .
To see one's true nature and understand one's mind .
到 看 一个人的 真的 自然 和 理解 一个人的 头脑 .
见性明心。

[wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [rɪˈkʌvərd] ?
What has been recovered ?
什么 有 到过 恢复 ?
这克复的何事？

[wʌt] [ɪz] [ˈklɪrli] [ˈvɪzəb(ə)] ?
What is clearly visible ?
什么 是 清楚地 可见的 ?
明见的何物？

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ˈmɪnɪstəz] ,
Those who are ministers ,
那些 WHO 是 部长们 ,
就是为臣的，

[ˈhævɪŋ] [rɪˈsi:vɪd] [əˈfɪʃ(ə)] [ˈtaɪtəlz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈempərər] ,
Having received official titles from the emperor ,
拥有 已收到 官方的 标题 从 这 皇帝 ,
既受皇王官职,

[sɜ:rv] [ðə; ði] [b:rd] [ˌhoʊlˈhɑ:rtɪdli] .
Serve the Lord wholeheartedly .
服务 这 主 竭诚 .

尽心事主，

[ˈlɔɪəlti] [ænd; ənd][ˈpetrɪətɪzəm]
Loyalty and patriotism
忠诚 和 爱国主义

忠义报国，

[haʊ] [braɪt] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] [wei] !
How bright is the Great Way !
如何 明亮的 是 这 伟大的 方式 !

大道何等光明！

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [klæs] ,
There is one class ,
那里 是 一 班级 ,

乃有一等，

[ˈɡri:di] [fɔ:r; fər] [pəˈziʃ(ə)n] [ænd; ənd] [welθ]
Greedy for position and wealth
贪婪的 为了 位置 和 财富

贪位慕禄，

[dɪˈzaɪərɪŋ] [welθ] [ænd; ənd][ˈstertəs; ˈstætəs]
Desiring wealth and status
渴望 财富 和 地位

希图富贵，

[ˈtʃerɪʃ] [jɔr; jər] [laɪf][ænd; ənd] [welθ]
Cherish your life and wealth
珍惜 你的 生活 和 财富

惜身家，

[ˌdɪsrɪˈɡɑ:dɪŋ] [ðə; ði] [ˈkʌntri] .
Disregarding the country .
不予理会 这 国家 .

不顾国。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ru:t] [wʌz; wəz] [ɔ:ˈredi] [ˈrɑ:t(ə)n] .
But the root was already rotten .
但 这 根 曾是 已经 烂 .

哪知根本既坏，

[ðə; ði] [ˈbræntɪz] [ænd; ənd] [li:vz] [wɜ:r; wər] [ɪˈventʃuəli] [ˈdæmɪdʒd] .
The branches and leaves were eventually damaged .
这 分支 和 树叶 是 最终 损坏的 .

枝叶终伤，

[ɪz][aɪ ˈti:][ˈpɑ:səb(ə)][tu:; tə] [ɪnˈʃʊr] [ðæt] [ˈfju:tʃər] [ˌdʒenɜːɪʃənz] [wɪl] [nɑ:t] [fɔ:l] [ˈɪntu:][bæd] [ʃeɪp] ?
Is it possible to ensure that future generations will not fall into bad shape ?
是 它 可能的 到 确保 那 未来 几代人 将要 不是 落下 进入 坏的 形状 ?

后世子孙宁保不坏？

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [sʌn] ,
For the son ,
为了 这 儿子 ,

为子的，

[jʊː; jʊ] [fʊd; fəd] [θɪŋk] [ə'baʊt] [wer] [juː; jʊ] [keɪm] [frʌm; frəm] .
You should think about where you came from .
你 应该 思考 关于 在哪里 你 来了 从 .
要思身从何处来，

[bɔːrŋ] [ʌv; əv] ['perənts] .
Born of parents .
出生 的 父母 .
乃父母生育。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ten] [mʌnθs] [ʌv; əv] ['pregnənsi] ,
Now , let's talk about the ten months of pregnancy ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 十 几个月 的 怀孕 ,
且说那十月怀胎，

[θriː] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['breɪstfɪdɪŋ] ,
Three years of breastfeeding ,
三 年 的 哺乳 ,
三年乳哺，

[wʌt] [prə'faʊnd] [θɔːts] !
What profound thoughts !
什么 深刻的 想法 !
何等深思，

['fɪliəl] ['paɪəti] [fʊd; fəd] [nɔːt][biː; bi] [dɪsə'beɪd] .
Filial piety should not be disobeyed .
孝 虔诚 应该 不是 是 违抗命令 .
孝敬不违，

[wɜːrk] [hɑːrd] [wɪ'ðaʊt] [kəm'pleɪnɪŋ] .
Work hard without complaining .
工作 难的 没有 抱怨 .
劳而不怨，

[haʊ] [braɪt] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] [wei] !
How bright is the Great Way !
如何 明亮的 是 这 伟大的 方式 !
大道何等光明！

[ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn] [huː] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [sʌn] ,
There was one who was a son ,
那里 曾是 一 WHO 曾是 一个 儿子 ,
乃有一等为子的，

['ɡriːdi] [waɪf]
Greedy wife
贪婪的 妻子
贪妻爱，

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['selfɪ] [dɪ'zaɪəz] ,
Indulging in selfish desires ,
沉溺于 在 自私 欲望 ,
纵私欲，

[,dɪsrɪ'spektf(ə)] [tuː; tə] ['perənts]
Disrespectful to parents
不尊重 到 父母
不孝双亲，

[bʌt; bət] ['hevənz] ['dʒʌdʒmənt][ɪz] [ʌnfər'ɡɪvɪŋ] .
But Heaven's judgment is unforgiving .
但 天 判断 是 毫不留情 .
哪知天鉴不宥，

[ðə; ði] [ɒ:] [ɪz] [ɪm'pɑ:rj(ə)] .
The law is impartial .
这 法律 是 公正 。

王法无私，

[ðə; ði] [ˌretri'bju:(ə)n] [wʌz; wəz] [noʊ] [smɔ:l] ['mætər] .
The retribution was no small matter .
这 报应 曾是 不 小的 事情 。

报应却也不小。

[fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['brʌðərz] ,
For the brothers ,
为了 这 兄弟 ，

为弟兄的，

[wi; wi] [ʊd; ʊd] ['tʃerɪʃ] [ðə; ði] [blʌd] [taɪz] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑ:r] ['perənts] .
We should cherish the blood ties of our parents .
我们 应该 珍惜 这 血 领带 的 我们的 父母 。

应该念父母血脉，

[bɔ:rn] [ʌv; əv] [kəm'petri:əts]
Born of compatriots
出生 的 同胞们

同胞生来，

['brʌðər] [rɪ'speks, ri:'speks, rə'speks, ri:'speks] ['brʌðər] ,
Brother respects brother ,
兄弟 尊重 兄弟 ，

弟敬兄，

['brʌðər] [lʌvz] ['brʌðər] ,
Brother loves brother ,
兄弟 爱 兄弟 ，

兄爱弟，

[wʌt] [ə; eɪ] [braɪt] [ænd; ənd] ['prɑ:mɪsɪŋ] [pæθ] !
What a bright and promising path !
什么 一个 明亮的 和 有前途 小路 ！

何等光明大道！

[ðer; ðər] [ɪz] [wʌn] [klæs] ,
There is one class ,
那里 是 一 班级 ，

乃有一等，

['faɪtɪŋ] [fɔ:r; fər] ['fæməli] ['prɑ:pərti]
Fighting for family property
斗争 为了 家庭 财产

争家产，

[fɔ:r; fər] ['mʌni] ,
For money ,
为了 钱 ，

为钱财，

[tri:t] [jʊr; jər] ['brʌðərz] [laɪk] [st'reɪndʒəz] .
Treat your brothers like strangers .
对待 你的 兄弟 喜欢 陌生人 。

视弟兄如陌路，

[tri:t] [jʊr; jər] [oʊn] ['brʌðərz] [laɪk] ['enəmi] .
Treat your own brothers like enemies .
对待 你的 自己的 兄弟 喜欢 敌人 。

待手足如寇仇，

[hʉ:] [nu:] [ðæt] - ['brʌðərz] [wʊd] [bi:; bi] [b:st] ,
Who knew that Tianhe's brothers would be lost ,
WHO 知道 那 - 兄弟 会 是 丢失的 ,
哪知天合的弟兄既失,

[haʊ] [kæn; kən] ['prɑ:pərti] [ə'kwaird] [θru:] ['mju:tʃuəl] ['benɪfɪt] [læst] ?
How can property acquired through mutual benefit last ?
如何 能 财产 获得 通过 相互的 益处 最后的 ?
人合的财产怎长?

[fɔ:r; fər] ['mærid] ['kʌpəlz] ,
For married couples ,
为了 已婚 情侣 ,
为夫妻的,

[jɪn] - [jæŋ] ['kʌp(ə)l]
Yin - Yang Couple
阴 - 杨 夫妻
阴阳配偶,

[sək'seɪ(ə)n] [baɪ][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts]
Succession by descendants
演替 经过 后代
子孙相承,

[lʌv] [ænd; ənd] ['pɪti] ,
Love and pity ,
爱 和 遗憾 ,
相爱相怜,

[wʌt] [ə; eɪ] [braɪt] [ænd; ənd] ['prɑ:mɪsɪŋ] [pæθ] !
What a bright and promising path !
什么 一个 明亮的 和 有前途 小路 !
何等光明大道!

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [klæs] ,
There is one class ,
那里 是 一 班级 ,
乃有一等,

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [lʌst] [ænd; ənd] [dɪ'bo:tʃəri]
Indulging in lust and debauchery
沉溺于 在 欲望 和 放荡
贪淫纵欲,

[ə'bændən] [ðə; ðɪ][ʊld][ænd; ənd] ['tʃerɪʃ] [ðə; ðɪ] [nu:] .
Abandon the old and cherish the new .
放弃 这 老的 和 珍惜 这 新的 .
弃旧怜新,

[hi:; hi] [heitɪd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['feɪvərd] [hɪz; ɪz] ['kɑ:ŋkjubəɪn] .
He hated his wife and favored his concubine .
他 憎恨 他的 妻子 和 受青睐 他的 妾 .
憎妻宠妾。

['i:v(ə)n] [mɔ:r] [soʊ] , ['dʒeləs] ['wɪmɪn] ,
Even more so , jealous women ,
甚至 更多的 所以 , 嫉妒的 女性 ,
更有淫妒妇女,

[ʌn'feɪθfl] [tu:; tə] [wʌnz] [waɪf]
Unfaithful to one's wife
不忠 到 一个人的 妻子
不守妻节,

[kə'ɹʌptɪŋ] ['kʌstəmz]
Corrupting customs
腐败 海关

败坏风俗，

[ˈmeni] [bɔːst] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
Many lost their lives .
许多 丢失的 他们的 生活 .

多有性命不保。

[fɔːr; fər] [frendz] ,
For friends ,
为了 朋友们 ,

为朋友的，

[wiː; wi] [ʊd; ʊəd] [ɪnˈkɜːrɪdʒ] [iːtʃ] [ˈʌðər] [tuː; tə] [ˈpræktɪs] [ˈvɜːrtʃuː][ænd; ənd] [kənˈdʌkt] .
We should encourage each other to practice virtue and conduct .
我们 应该 鼓励 每个 其他 到 实践 美德 和 执行 .

要知德业相劝，

[mɪˈsteɪks] [ænd; ənd] [ˌregjuˈleɪ(ə)nz] ,
Mistakes and regulations ,
错误 和 法规 ,

过失相规，

[haʊ] [braɪt] [ɪz][ðə; ðɪ] [ɡreɪt] [weɪ] !
How bright is the Great Way !
如何 明亮的 是 这 伟大的 方式 !

大道何等光明！

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [klæs] ,
There is one class ,
那里 是 一 班级 ,

乃有一等，

[ˈsnɑːbɪʃ] [ˈfrendʃɪp]
Snobbish friendship
势利 友谊

势利交，

[ˈdrɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] [ˈiːtɪŋ] [frendz]
Drinking and eating friends
喝 和 吃 朋友们

酒食友，

[ɪn] [taɪmz] [ʌv; əv] [welθ] [ænd; ənd] [ˈɑːnər] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][æz; əz] [klaʊz] [æz; əz] [ˈbrʌðərz] .
In times of wealth and honor, they are as close as brothers .
在 时代 的 财富 和 荣誉 , 他们 是 作为 关闭 作为 兄弟 .

处富贵亲如手足，

[triːt] [ðoʊz] [ɪn] [dɪˈstres] [æz; əz] [stˈreɪndʒəz] .
Treat those in distress as strangers .
对待 那些 在 痛苦 作为 陌生人 .

当患难视如路人。

[huː] [nuː] [ðæt] [ˈhevənz] [ˈdʒʌstɪs] [wʊd] [prɪˈveɪl] ?
Who knew that Heaven's justice would prevail ?
WHO 知道 那 天 正义 会 占上风 ?

哪知天道好还，

[ˌʌnpɪˈdɪktəb(ə)l] [dɪˈzæstər]
Unpredictable disasters
不可预测的 灾难

灾难莫测，

[hu:] [wɪl] ['ɔ:fər] [sæl'veɪ(ə)n] ?
Who will offer salvation ?
WHO 将要 提供 救恩 ?

谁为救恤？

[ði:z] [faɪv] ['kɑ:rdɪnəl] ['prɪnsəp(ə)lz] ,
These five cardinal principles ,
这些 五 红衣主教 原则 ,

这五伦道理，

[ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ɑ:nərəb(ə)l]
Upright and honorable
直立 和 光荣的

正大光明，

[ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][kæn; kən] ['nevər] [lu:z] [ðer; ðər][laɪf] .
A person can never lose their life .
一个 人 能 绝不 失去 他们的 生活 .

人能永保不失，

['nætʃ(ə)rəli] [ɪm'pɜ:rvɪəs] [tu:; tə]['i:v(ə)l] ['spɪrɪts]
Naturally impervious to evil spirits
自然 不透水的 到 邪恶的 烈酒

自然邪魅不侵，

[du:][na:t] [kɔ:z] [dɪ'zæstər] .
Do not cause disasters .
做 不是 原因 灾难 .

灾害不作，

[gʊd] [di:dz] ['benɪfɪt] [wʌnz] ['bɑ:di] .
Good deeds benefit one's body .
好的 契约 益处 一个人的 身体 .

福善资身，

[tu:; tə] ['fʊli] [ʌndər'stænd] [ðə; ðɪ]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv]['hju:mən][laɪf] .
To fully understand the principles of human life .
到 完全 理解 这 原则 的 人类 生活 .

以完全生人道理。

['i:v(ə)n] [seɪnts] , [ɪ'mɔ:tlz] , [ænd; ənd] ['bu:dəz] ,
Even saints , immortals , and Buddhas ,
甚至 圣徒 , 不朽者 , 和 佛陀 ,

便是圣贤仙佛，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [kəm'pli:tɪŋ] [ðɪs] [tæsk] .
It was nothing more than completing this task .
它 曾是 没有什么 更多的 比 完成 这 任务 .

也不过克全了这道。

[les] [ɪz] [mɔ:r] .
Less is more .
较少的 是 更多的 .

少有所失，

[hi:; hi] [ðen] [dʒɔɪnd][ə; eɪ][hə'retɪk(ə)] [sekt] .
He then joined a heretical sect .
他 然后 加入 一个 异端 教派 .

便入邪宗。

['leɪtər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [faɪv] - ['kærəktər] [eɪt] - [laɪn][ˈpouəm][baɪ][ðə; ðɪ]['daʊɪst] [kɪŋksɪ] .
Later , there was a five - character eight - line poem by the Taoist Qingxi .
之后 , 那里 曾是 一个 五 - 特点 八 - 线 诗 经过 这 道教 清溪 .

后有清溪道人五言八句，

[aɪ 'ti:] [pɔɪnts] [aʊt] [ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] ['meθədʒ] [fɔ:r; fər] [rɪ'stɔrɪŋ] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] .
It points out the essential methods for restoring enlightenment .
它 积分 出去 这 基本的 方法 为了 恢复 启示 :

指出克复光明要法。

[ðə; ði][ˈpəʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[ðə; ði] [greɪt] [wei] [ɪz] [ə'ɹɪdʒənəli] [klɪr] [ænd; ənd] [braɪt] .
The Great Way is originally clear and bright .
这 伟大的 方式 是 起初 清除 和 明亮的 :

大道原明彻，

[ˈdi:mənz] [dɪ'stɜ:rb][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
Demons disturb the world .
恶魔 打扰 这 世界 :

邪魔扰世缘。

[du:][nɑ:t] [fər'get] [ðə; ði] [ˈboʊdi] [tri:] .
Do not forget the Bodhi tree .
做 不是 忘记 这 菩提 树 :

莫昧菩提树，

[mʌst; məst][ˈoʊpən][ðə; ði] ['preʃəs] [li:f] [ˈloʊtəs] .
Must open the precious leaf lotus .
必须 打开 这 宝贵的 叶子 莲花 :

须开宝叶莲。

[ðə; ði] [faɪv] ['kɑ:rdɪnl] [rɪ'leiʃnʃɪps] [ʃer] [ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)l] .
The five cardinal relationships share the same principle .
这 五 红衣主教 关系 分享 这 相同的 原则 :

五伦同此理，

[ðə; ði] [θri:] ['pra:vənsəz] [rɪ'fɜ:r] [tu:; tə][ðə; ði][ˈseɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði][pæst] .
The three provinces refer to the sages of the past .
这 三 省份 参考 到 这 智者 的 这 过去的 :

三省即先贤。

[rɪ'zju:mɪŋ] [wɜ:rk] [mʌst; məst][bi:; bi] ['i:zi] .
Resuming work must be easy .
恢复 工作 必须 是 简单的 :

克复工须易，

[wʌt] [mɔ:r] [kæn; kən][aɪ] [seɪ] ?
What more can I say ?
什么 更多的 能 我 说 ?

予欲又何言！

[naʊ] , [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] - [ɪrə] [ʌv; əv] [ˈempərər] [ˈʃaʊ'wu:] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈi:stərn] [ˈkæpɪt(ə)l] ,
Now , during the Ningkang era of Emperor Xiaowu of the Eastern Capital ,
现在 , 期间 这 - 时代 的 皇帝 小舞 的 这 东 首都 ,

且说东京孝武帝宁康年间，

[ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [ɪz] [væst] ,
The world is vast ,
这 世界 是 广阔的 ,

天下广阔，

[ðə; ði][væst][ænd; ənd] [ˈdesələt] [ˈsi:z] [ænd; ənd][ləndz] .
The vast and desolate seas and lands .
这 广阔的 和 荒凉 海域 和 土地 :

海宇遐荒。

[ˈfɔːrən] [ˈkʌntriz] [ˌaʊtˈsaɪd] [ʌv; əv] [ˈtʃaɪnə]
Foreign countries outside of China
外国的 国家 外部 的 中国

出中华外国，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [faɪv] [ˈɪndiən] [ˈkɪŋdəmz] .
There are five Indian kingdoms .
那里 是 五 印度 王国 :

有五印度国。

[ə; eɪ][ˈkoʊst(ə)l] [ˈeriə] [ɪn] [saʊθ] [ˈɪndiə] ,
A coastal area in South India ,
一个 沿海 区域 在 南 印度 ,

一个南印度国海边，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈfɪʃərmən] [neɪmd] [buː] [ləʊ] .
There was a fisherman named Bu Lao .
那里 曾是 一个 渔夫 命名 布 老挝 :

有一渔父名叫卜老。

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][hiː; hi] [ˈnevər] [ˈʃoʊd] [ˈeni] [ˈsaːroʊ] ,
Because he never showed any sorrow ,
因为 他 绝不 显示 任何 悲哀 ,

因他终日面无戚容，

[hiː; hi][dʒʌst] [lɑːfs] [wen] [hiː; hi] [siːz] [ˈpiːp(ə)l] .
He just laughs when he sees people .
他 只是 笑声 什么时候 他 看到 人们 :

见人只是嘻嘻，

[hiː; hi][ɪz] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] " [ˈeɪdʒləs] [ˈsmɑɪl] " .
He is known as the " ageless smile " .
他 是 已知 作为 这 " 永葆青春 微笑 " :

人称他做笑不老。

[hiː; hi][ænd; ənd][hiːz; ɪz] [waɪf] ,
He and his wife ,
他 和 他的 妻子 ,

他夫妇两个，

[ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [baɪ] [ˈfɪʃɪŋ] .
They make a living by fishing .
他们 制作 一个 活的 经过 钓鱼 :

日以捕鱼资生。

[wʌn] [deɪ] , [ə; eɪ][ˈdʒaɪənt] - [maʊðd] , [faɪn] - [skeɪld] [fɪʃ] [wʌz; wəz] [kɔːt] .
One day , a giant - mouthed , fine - scaled fish was caught .
一 天 , 一个 巨大的 - 嘴巴 ,美好的 - 缩放 鱼 曾是 捕捉 :

一日捕得巨口细鳞，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [kʊk] [ænd; ənd] [iːt] .
They were about to cook and eat .
他们 是 关于 到 厨师 和 吃 :

将欲烹食，

[ðə; ði] [fɪʃ] [əˈpɪrd] [tuː; tə][biː; bi] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɪts] [laɪf] .
The fish appeared to be begging for its life .
这 鱼 出现 到 是 乞讨 为了 它是 生活 :

只见那鱼有乞哀贪生之状。

[ðə; ði] [ˈkʌp(ə)l] [wɜːr; wər] [muːvd] [baɪ] [kəmˈpæʃ(ə)n] ,
The couple were moved by compassion ,
这 夫妻 是 已搬 经过 同情 ,

夫妇怜慈动念，

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [rɪ'liːs] [ðə; ði] ['ænɪmlz] .
They then decided to release the animals .
他们 然后 决定 到 发布 这 动物 .

乃计议放生，

[θroʊ] [ðə; ði][lɪv; laɪv] [fɪʃ] [bæk] [ˈɪntuː][ðə; ði] [siː] .
Throw the live fish back into the sea .
扔 这 居住 鱼 后退 进入 这 海 .

把这活鱼仍投海水。

[ðə; ði] [fɪʃ] [swæm] [ə'weɪ] ['ɡreɪsfəli] .
The fish swam away gracefully .
这 鱼 游泳 离开 优雅地 .

那鱼洋洋游去。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)] ,
The couple ,
这 夫妻 ,

夫妇二人，

[hiː; hi] [ðen] [kən'sɪdəd] [ə'dɒpt] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [ˈdaɪət][ænd; ənd] [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [hɪz; ɪz] [prə'feʃ(ə)n] .
He then considered adopting a vegetarian diet and changing his profession .
他 然后 经过考虑的 收养 一个 素食 饮食 和 变化 他的 职业 .

便思持斋改业，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] ['piːp(ə)] ['lɪvɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['bɔːrdər] .
Unfortunately , there was no way to support people living on the border .
很遗憾 , 那里 曾是 不 方式 到 支持 人们 活的 在 这 边界 .

怎奈边海无策贍生。

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [ðɪs] [prɪ'dɪkəmənt] ,
In the midst of this predicament ,
在 这 中间 的 这 困境 ,

正窘急处，

['sʌd(ə)nli] [æn; ən][oʊld] [mʌŋk] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [dɔːr] ['bɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz] .
Suddenly an old monk came to the door begging for alms .
突然 一个 老的 僧 来了 到 这 门 乞讨 为了 施舍 .

忽来一个老僧到门化斋，

[hiː; hi][dʒʌst] [kept] ['læfɪŋ] .
He just kept laughing .
他 只是 保留 笑 .

只是大笑不止。

[ɔːl'doʊ] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] [læft] ,
Although the fisherman laughed ,
虽然 这 渔夫 笑了 ,

渔父虽笑，

[bʌt; bət][hiː; hi] [lʊkt] ['ræðər] [sæd] [ðæt] [deɪ] .
But he looked rather sad that day .
但 他 看起来 相当 伤心 那 天 .

这日却有些戚容。

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [æskt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] :
The old monk asked with a smile :
这 老的 僧 问 和 一个 微笑 :

老僧笑问道：

" ['fɪʃərmən] , "
" **Fisherman** , "
" 渔夫 , "

“渔翁，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [noʊz] [jʊə(r)] ['fʌni] .
This humble monk knows you're funny .
这 谦逊的 僧 知道 你是 有趣的 .

贫僧素知你好笑，

[waɪ] [du:] [ju:; jʊ] [lək] [soʊ] [fə'lɔ:rn] [tə'deɪ] ?
Why do you look so forlorn today ?
为什么 做 你 看 所以 绝望 今天 ?

今日何故面色凄凄？ ”

[ðə; ðɪ] ['fɪʃərmən] [fɔ:rst] [ə; eɪ] [smaɪl] .
The fisherman forced a smile .
这 渔夫 强制 一个 微笑 .

渔父强陪笑脸，

[ðə; ðɪ] ['fɪʃəwʊmən] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
The fisherwoman then replied :
这 渔妇 然后 回复 :

那渔妇便答道：

[ˈmæstər] , [ju:; jʊ] [dəʊnt] [noʊ] [ðɪs] .
Master , you don't know this .
掌握 , 你 不 知道 这 .

“师父你有所不知，

[maɪ] [waɪf] [ænd; ʌnd] [aɪ] [ju:st] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['fɪʃɪŋ] .
My wife and I used to make a living by fishing .
我的 妻子 和 我 用过的 到 制作 一个 活的 经过 钓鱼 .

我夫妇原以捕鱼资生，

[aɪ] ['ri:s(ə)ntli] [kɔ:t] [ə; eɪ] [fɪʃ] ,
I recently caught a fish ,
我 最近 捕捉 一个 鱼 ,

近为捕得一鱼，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ə'baʊt] [tu:; tə] [kʊk] [ænd; ʌnd] [i:t] .
They were about to cook and eat .
他们 是 关于 到 厨师 和 吃 .

将欲烹食，

[ðə; ðɪ] [fɪʃ] [ləkt] [æz; əz] [ɪf] [,aɪ 'ti:] [wɜ:r; wər] ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər] ['mɜ:rsɪ] .
The fish looked as if it were begging for mercy .
这 鱼 看起来 作为 如果 它 是 乞讨 为了 怜悯 .

那鱼状若乞怜，

[maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ʌnd] [aɪ] ['kʊdnt] [ber] [,aɪ 'ti:] .
My husband and I couldn't bear it .
我的 丈夫 和 我 不能 熊 它 .

我夫妇不忍，

[rɪ'li:s] [,aɪ 'ti:] [bæk] ['ɪntu:][ðə; ðɪ] [si:] .
Release it back into the sea .
发布 它 后退 进入 这 海 .

放它归海。

[brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z] [ʌv; əv] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [laɪf] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] ,
Because of thinking about life in this world ,
因为 的 思维 关于 生活 在 这 世界 ,

因思人生世间，

[ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [θɪŋz] [ðæt] [kæn; kən] [fɪl] [jʊr; jər] ['stʌmək] .
There are things that can fill your stomach .
那里 是 事物 那 能 充满 你的 胃 .

有可充腹之物，

[ðer; ðər][ɪz] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən] [brɪŋ] [əˈbaʊt] [ə; eɪ] [kjʊr] .
There is something that can bring about a cure .
那里 是 某物 那 能 带来 关于 一个 治愈 ；
有可治生之事，

[waɪ] [hɑːrm] [ˈlɪvɪŋ] [ˈbiːɪŋz] ?
Why harm living beings ?
为什么 伤害 活的 生物 ？
何必伤物性命，

[tuː; tə] [ˈnɜːrɪʃ] [ðə; ði][ˈhjuːmən][ˈbɑːdi] ?
To nourish the human body ?
到 滋养 这 人类 身体 ？
以养人身？

[hiː; hi] [əˈbændənd] [ðɪs] [prəˈfeʃ(ə)n] .
He abandoned this profession .
他 弃 这 职业 ；
弃了此业，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [wei] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] .
They had no way to make a living .
他们 有 不 方式 到 制作 一个 活的 ；
又无计资生。

[maɪ] [ˈhʌzbənd] [wʌz; wəz] [ˈdiːpli] [ˈsædnɪd] [baɪ] [ðɪs] .
My husband was deeply saddened by this .
我的 丈夫 曾是 深 悲伤 经过 这 ；
我夫为此戚戚。

[bʌt; bət][maɪ] [ˈhʌzbənd] [ɪz][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ˈfʌni] .
But my husband is usually funny .
但 我的 丈夫 是 通常 有趣的 ；
但我夫平日好笑，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 ；
他道：

[wer] [ðer; ðər][ɪz] [fɪʃ] , [ðer; ðər][ɪz] [waɪn] .
Where there is fish , there is wine .
在哪里 那里 是 鱼 ； 那里 是 葡萄酒 ；
『有鱼便有酒，

[wer] [ðer; ðər][ɪz] [waɪn] , [ðer; ðər][ɪz] [ˈlæftər] .
Where there is wine , there is laughter .
在哪里 那里 是 葡萄酒 ； 那里 是 笑声 ；
有酒便有笑，

[ˈlæftər] [kiːps] [juː; jʊ] [jʌŋ] .
Laughter keeps you young .
笑声 保持 你 年轻的 ；
有笑乃不老。』

[ˈpiːp(ə)] [ɑːr; ər] [neɪmd] [ˈlæftər][hɪm; ɪm][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [neɪm] .
People are named after him because of his name .
人们 是 命名 后 他 因为 的 他的 姓名 ；
人所以因他姓名，

[soʊ] [ðeɪ] [kɔːld] [hɪm; ɪm] " [ˈlæfɪŋ] [ˈeɪdʒləs] " .
So they called him " Laughing Ageless " .
所以 他们 称为 他 " 笑 永葆青春 " ；
遂呼他为笑不老。

[ðə; ði] ['eldə] , [ʌnə'weɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [kən'tɪnju:d] [tu:; tə] [læf] .
The elder , unaware of the situation , continued to laugh .
这 长老 , 不知情的 这 情况 , 持续 到 笑 .
不知长老也笑不休,

[bʌt; bət] [wʌt] [kʊd; kəd][bi:; bi][ðə; ði] ['ri:z(ə)n] ?
But what could be the reason ?
但 什么 可以 是 这 原因 ?
却是何因? ”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The old monk laughed and said :
这 老的 僧 笑了 和 说 :
老僧笑道:

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [kʌmz] [frʌm; frəm] ['tʃaɪnə] . "
" This humble monk comes from China . "
" 这 谦逊的 僧 来 从 中国 . "
“贫僧打从中华来,

[ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [waɪt] ['lʊtəs] [sə'saɪəti] ,
Arrived at a White Lotus Society ,
到达的 在 一个 白色的 莲花 社会 ,
到一处白莲社,

[aɪ] [met] [ə; eɪ] [mʌŋk] [neɪmd] [ju'ɑ:n] [gɔ:ŋ] .
I met a monk named Yuan Gong .
我 遇见 一个 僧 命名 元 锣 .
遇着一位远公和尚,

[hi:; hi] [ɪm'pa:tɪd] [tu:; tə][em 'i:][ðə; ði] [zen] [koʊn] [ʌv; əv] " [θri:] [lɑ:fs] [æt; ət]['taɪgər] [kri:k] " .
He imparted to me the Zen koan of " Three Laughs at Tiger Creek " .
他 传授 到 我 这 禅 公案 的 " 三 笑声 在 老虎 溪 " .
他有『虎溪三笑』禅机授我,

[ðerfɔ:r] , [aɪ] ['ɪmɪteɪt] [hɪz; ɪz] ['læftər] .
Therefore , I imitate his laughter .
所以 , 我 模拟 他的 笑声 .
因此学他之笑,

[hævɪŋ] ['trævld] [ɔ:l][ðə; ði] [weɪ] [hɪr] ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər] [ɑ:mz] ,
Having traveled all the way here begging for alms ,
拥有 旅行 全部 这 方式 这里 乞讨 为了 施舍 ,
一路化斋到此,

[hi:; hi] [smaɪlz] [æt; ət] ['evriwʌn] [hi:; hi] [mi:ts] .
He smiles at everyone he meets .
他 微笑 在 每个人 他 满足 .
逢人便笑,

[si:said] ['vɪlɪdʒ] ['haʊshəʊldz]
Seaside village households
海滨 村庄 家庭
海边村户人家,

[ðeɪ] [ɔ:l] [kɔ:l][em 'i:][ðə; ði] ['læfɪŋ] [mʌŋk] .
They all call me the Laughing Monk .
他们 全部 称呼 我 这 笑 僧 .
都叫我贫僧做笑和尚。”

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [æskt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪ] :
The fisherman asked with a smile :
这 渔夫 问 和 一个 微笑 :
渔父笑问道:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[aɪ][hæd; həd] [ˈsʌmθɪŋ] [tu:; tə] [seɪ] [wen] [aɪ] [læft] .
I had something to say when I laughed .
我 有 某物 到 说 什么时候 我 笑了 .

我笑有个话头儿，

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ˈlæfɪŋ] ?
Are you laughing ?
是 你 笑 ?

你笑不知可有？ ”

[ðə; ðɪ][oʊld] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The old monk laughed and said :
这 老的 僧 笑了 和 说 :

老僧笑道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [hæz; həz][ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [tu:; tə] [seɪ] . "
" This humble monk has a few words to say . "
" 这 谦逊的 僧 有 一个 很少 字 到 说 . "

“贫僧有几句话头。”

[ðə; ðɪ] [ˈfɪʃərmən] [sed] :
The fisherman said :
这 渔夫 说 :

渔父道：

" [pli:z] [ri:d] [aɪ 'ti:][tu:; tə][em 'i:] . "
" Please read it to me . "
" 请 读 它 到 我 : "

“请念念我听。”

[ðə; ðɪ][oʊld] [mʌŋk] [smaɪld] .
The old monk smiled .
这 老的 僧 微笑 .

老僧一面笑着，

[waɪl] [ri'saɪtɪŋ] ,
While reciting ,
尽管 背诵 ,

一面口念着，

[naɪ] [θɔ:t] :
Nai thought :
奈 想法 :

乃念道：

[læf] ,
laugh ,
笑 ,

笑，

[læf] ,
laugh ,
笑 ,

笑，

[læf] ,
laugh ,
笑 ,

笑，

[hu:] [kæn; kən][græsp] [ðɪs] [ki:] ?
Who can grasp this key ?
WHO 能 抓牢 这 钥匙 ?

谁人识得这关窍。

[ˈmæstər] [juˈɑ:n] [pæst] [ɑ:n] [ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] [tu:; tə][em 'i:] .
Master Yuan passed on this root cause to me .
掌握 元 通过了 在 这 根 原因 到 我 .

远公传我这根因，

[aɪ] [læft] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈwʌndərf(ə)] [smaɪl] .
I laughed with a wonderful smile .
我 笑了 和 一个 精彩的 微笑 .

我因笑得笑中妙。

[ɪz][aɪ 'ti:] [ˈfu:lɪnəs] ?
Is it foolishness ?
是 它 愚蠢 ?

岂是痴，

[aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] [ˈærəɡəns] ,
It is not arrogance ,
它 是 不是 傲慢 ,

非是傲，

[tel] [ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] [nɑ:t][tu:; tə] [læf] [æt; ət][hɪm; ɪm] .
Tell the fisherman not to laugh at him .
告诉 这 渔夫 不是 到 笑 在 他 .

说与渔翁休见诮。

[ju:; jʊ] [smaɪl] [æt; ət][em 'i:] [naʊ] ,
You smile at me now ,
你 微笑 在 我 现在 ,

你今向我笑笑人，

[maɪ] [smaɪl] [tu:; tə][ju:; jʊ] [ˈkæriz] [ə; eɪ] [ˈhɪd(ə)n] [ˈmi:nɪŋ] .
My smile to you carries a hidden meaning .
我的 微笑 到 你 携带 一个 隐 意义 .

我向你笑有玄奥。

[ˈsmaɪlɪŋ] ,
Smiling ,
微笑 ,

笑嘻嘻，

[sɪns] [aɪ] [nu:] ,
Since I knew ,
自从 我 知道 ,

自知道，

[aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t][tu:; tə] [læf] [æt; ət] [ðoʊz] [ʌv; əv] [loʊ] [ˈsoʊʃ(ə)] [ˈstændɪŋ] .
It is not to laugh at those of low social standing .
它 是 不是 到 笑 在 那些 的 低的 社会的 常设 .

非是笑九流，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ˈmɑ:kəri] [ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] [ri:'lɪdʒənz] .
This is a mockery of the three religions .
这 是 一个 嘲讽 的 这 三 宗教 .

乃是笑三教。

[nɑ:t] [ˈlæfɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] [ˈbɪəltɪ] [tu:; tə][ə; eɪ][ˈsʌbdʒekt] .
Not laughing is a sign of loyalty to a subject .
不是 笑 是 一个 符号 的 忠诚 到 一个 主题 .

不笑为臣忠，

[nɑ:t] [ˈlæfɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] .
Not laughing is a sign of filial piety .
不是 笑 是 一个 符号 的 孝 虔诚 :

不笑为子孝，

[ʃiː; ʃɪ] [ˈdʌznt] [læf] [æt; ət][hɜ:r; həɹ] [waɪt] [her] , [jet] [hɜ:r; həɹ] [ˈbju:ti] [rɪˈmeɪnz] .
She doesn't laugh at her white hair , yet her beauty remains .
她 不 笑 在 她 白色的 头发 , 然而 她 美丽 遗迹 :

不笑白发自红颜，

[ˈni:ðər] [ˈlæfɪŋ] [æt; ət][ðə; ðɪ] [waɪz] [nɔ:r][ðə; ðɪ] [ˈfu:lɪʃ] [ɪz] [ʌnˈwɜ:rdɔɪ] .
Neither laughing at the wise nor the foolish is unworthy .
两者都不 笑 在 这 明智的 也不 这 愚蠢 是 不配 :

不笑贤愚并不肖。

[hiː; hi] [ˈdɪdnt] [læf] [ɔ:r][ækt] [ˈæɹəɡəntli] .
He didn't laugh or act arrogantly .
他 没有 笑 或者 行为 傲慢地 :

也不笑矜骄，

[hiː; hi] [ˈdɪdnt] [læf] [ɔ:r][ækt] [ˈæɹəɡəntli] .
He didn't laugh or act arrogantly .
他 没有 笑 或者 行为 傲慢地 :

也不笑势要，

[ðeɪ] [ˈdɪdnt] [læf] [æt; ət] [dɑ:ŋ] [ʃiː] [ɔ:r][moʊ][mjuː][fɔ:r; fəɹ] [ˈɪmɪteɪŋ] [saɪ,zai,ksaɪ,gzai] [ʃiː] .
They didn't laugh at Dong Shi or Mo Mu for imitating Xi Shi .
他们 没有 笑 在 董 史 或者 莫 宙 为了 模仿 习 史 :

也不笑东施嫫母效颦，

[ðeɪ] [ˈdɪdnt] [læf] [æt; ət][ˈkaʊ][dʒiː][ænd; ənd][pæn][æɹ; ən][fɔ:r; fəɹ][ðeɪ; ðəɹ][ˈtælənt] [ænd; ənd] [lʊks] .
They didn't laugh at Cao Zhi and Pan An for their talent and looks .
他们 没有 笑 在 曹 智 和 平底锅 一个 为了 他们的 天赋 和 看起来 :

也不笑子建潘安才与貌。

[dɑʊ] [ʒuːjiː] [ˈsʌd(ə)nli] [bɪˈkeɪm] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [ˈpaʊərf(ə)] .
Tao Zhu yi suddenly became rich and powerful .
道 竹衣 突然 成为 富有的 和 强大的 :

那笑陶朱猗顿富多金，

[ðæt] [læf] [kʌmz] [frʌm; frəm][fæn][dænsuː] , [huː] [ɪz] [pʊɹ] [ænd; ənd] [ˈpenɪləs] .
That laugh comes from Fan Dansu , who is poor and penniless .
那 笑 来 从 扇子 丹苏 , WHO 是 贫穷的 和 身无分文 :

那笑范丹苏季贫无钞。

[aɪ ˈtiː][ɪz][nɑ:t] [ðæt] [aɪ][eɪ ˈem] [ˈlæfɪŋ] [æt; ət] [stuːˈpɪdəti] ,
It is not that I am laughing at stupidity ,
它 是 不是 那 我 是 笑 在 愚蠢 ,

非是笑愚顽，

[duː][nɑ:t] [ɜ:rɪn] [frʌm; frəm] [ˈvaɪələns] .
Do not learn from violence .
做 不是 学习 从 暴力 :

不学甘弃暴。

[aɪ ˈtiː][ɪz][nɑ:t] [ðæt] [aɪ][eɪ ˈem] [ˈlæfɪŋ] [æt; ət] [ʌnˈɔ:rθədə:ks] [ˈmeθədʒ] .
It is not that I am laughing at unorthodox methods .
它 是 不是 那 我 是 笑 在 非正统的 方法 :

非是笑旁门，

[ðeɪ] [wɜ:r; wəɹ][ˌmɪsˈled][ˈɪntuː] [ˈfɑ:lʊʊŋ] [ə; eɪ] [həˈretɪk(ə)] [pæθ] .
They were misled into following a heretical path .
他们 是 被误导 进入 下列的 一个 异端 小路 :

诳误入左道。

[ɪts] [nɑ:t] [ðæt] [ˈlæfɪŋ] [æɪ; ət][ðə; ði] [def] , [blaɪnd] , [ænd; ənd] [mju:t] [meɪks] [wʌn] [ɪnˈhju:mən] .
It's not that laughing at the deaf , blind , and mute makes one inhuman .
它是 不是 那 笑 在 这 聋 , 瞎的 , 和 沉默的 制作 一 不人道 .
非是笑暗聋瞽目不成人,

[ðeɪ] [ləˈmentɪd] [ænd; ənd] [kəmˈpleɪnd] [əˈbaʊt] [feɪt] .
They lamented and complained about fate .
他们 哀叹 和 抱怨 关于 命运 .
感叹悲嗟怨天造。

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [æɪ; ət][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [læft] [wɪˈðəʊt] [end] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:n] .
He looked up at the sky and laughed without end all day long .
他 看起来 向上 在 这 天空 和 笑了 没有 结尾 全部 天 长的 .
仰天终日笑无休,

[təˈdeɪ] , [aɪ] [læf] [æɪ; ət][ðə; ði][oʊld] [ˈfɪʃərmən] [huː] [lets] [aʊt] [ə; eɪ] [lɔ:n] [haʊl] .
Today , I laugh at the old fisherman who lets out a long howl .
今天 , 我 笑 在 这 老的 渔夫 WHO 让我们 出去 一个 长的 噪 .
今笑渔翁寄长啸。

[ˈhɑː ˌhɑː; ˌhə ˈhɑː] ,
Haha ,
哈哈 ,
这呵呵,

[ðer; ðər][ɪz] [ˈsɑ:ləteri] [dʒɔɪ] ;
There is solitary joy ;
那里 是 孤 喜悦 ;
有独乐;

[ˈhɑː ˌhɑː; ˌhə ˈhɑː] ,
Haha ,
哈哈 ,
这哈哈,

[ðeɪ] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] [ɡʊd] [ˈkwɑ:lətɪz] .
They have their own good qualities .
他们 有 他们的 自己的 好的 品质 .
有自好。

[ˈoʊnli][fɔ:r; fər] [pi:s] [ænd; ənd] [træŋˈkwɪləti] ,
Only for peace and tranquility ,
仅有的 为了 和平 和 宁静 ,
只为太平时序乐雍熙,

[meɪ] [ðer; ðər][biː; bi] [əˈbʌndənt] [ˈhɑ:vɪsts] [wɪˈðəʊt] [draʊt] [ɔ:r] [flʌd] .
May there be abundant harvests without drought or flood .
可能 那里 是 丰富 收获 没有 干旱 或者 洪水 .
但愿丰亨无旱涝,

[ðə; ði] [fɔ:r] [ˈsi:znz] [ˈɔ:fər] [ˈbju:trɪf(ə)] [ˈsi:nəri] [ænd; ənd] [juˈni:k] [saɪts] .
The four seasons offer beautiful scenery and unique sights .
这 四 季节 提供 美丽的 风景 和 独特的 景点 .
四时佳景物色奇,

[ðə; ði] [ˈbju:ti] [ʌv; əv] [ˈneɪtʃər] [ɪz][ə; eɪ] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [ɡreɪt] [dʒɔɪ] .
The beauty of nature is a source of great joy .
这 美丽 的 自然 是 一个 来源 的 伟大的 喜悦 .
风花雪月堪欢跃。

[ˈhævɪŋ] [kæst] [əˈsaɪd] [ɔ:l] [drɪˈzaɪɜːz] [fɔ:r; fər] [feɪm] [ænd; ənd] [ˈfɔ:rtʃən] ,
Having cast aside all desires for fame and fortune ,
拥有 投掷 旁边 全部 欲望 为了 名声 和 财富 ,
一身丢开名利关,

[ˈwʌrɪs] [ænd; ɐnd] [æŋˈzaiətɪz] [ɑːr; ər][ʌv; əv][noʊ] [juːz] .
Worries and anxieties are of no use .
担忧 和 焦虑 是 的 不 使用 .
烦恼忧愁俱不效。

[ðɪs] [hæz; həz] [ˈɔːlweɪz] [bɪn] [ðə; ði] [keɪs] [θruːˈaot] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] .
This has always been the case throughout history .
这 有 总是 到过 这 案件 自始至终 历史 .
古往今来只如斯，

[ðə; ði][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [ˈvæljuːz] [hæv; həv] [ˈfɔːləŋ] [ˈɪntuː] [ðɪs] [træp] .
The family's values have fallen into this trap .
这 家庭的 值 有 倒下 进入 这 陷阱 .
家风落在这圈套。

[juː; jʊ] [tuː] , [ˈheɪheɪ] .
You too , hehe .
你 也 , 呵呵 .
你也嘻，

[aɪ] [læft] [tuː] .
I laughed too .
我 笑了 也 .
我也笑，

[wɒts] [ˈʌni] [ɪz] [ðæt] . . .
What's funny is that . . .
是什么 有趣的 是 那 . . .
笑的是，

[laɪf] [ɪz][ə; eɪ] [ˈbɪzi] [bʌt; bət][ˈfjuːt(ə)l] [ɪnˈdevər] .
Life is a busy but futile endeavor .
生活 是 一个 忙碌的 但 徒劳 努力 .
浮生空自忙，

[ˈaɪd(ə)l] [dɪsˈpjuːts] [ænd; ɐnd] [ˈkwɔərəlz]
idle disputes and quarrels
闲置的 争议 和 争吵
是非闲争闹，

[waɪ] [ˈbɔːðər] [ˈflərəʊɪŋ] [jʊr; jər] [braʊz] [ɪn] [laɪf] ?
Why bother furrowing your brows in life ?
为什么 打扰 犁沟 你的 眉毛 在 生活 ?
人生何苦绉双眉，

[ænd; ɐnd] [lɜːrɪŋ] [ðə; ði][oʊld] [ˈmʌŋks] [təʊn] [ænd; ɐnd] [ˈmænər] .
And learn the old monk's tone and manner .
和 学习 这 老的 僧侣的 语气 和 方式 .
且学老僧腔与调。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈlæfɪŋ] [mʌŋk] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] ,
After the laughing monk finished reciting ,
后 这 笑 僧 完成的 背诵 ,
笑和尚念毕，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] :
Then he asked the fisherman :
然后 他 问 这 渔夫 :
乃问渔父：

" [jʊr; jər] [wɜːrdz] . . . "
" **Your words** . . . "
" 你的 字 . . . "
“你的话头儿，

" [pli:z] [r'sait] [aɪ 'ti:] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] . "

" **Please recite it for this humble monk .** "

请 背诵 它 为了 这 谦逊的 僧 . "

也念念贫僧听。"

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The fisherman laughed and said :

这 渔夫 笑了 和 说 :

渔父笑道:

['eldə] ,

Elder ,

长老 ,

" 长老 ,

[maɪ] ['sta:tiŋ] [pɔɪnt] ,

My starting point ,

我的 开始 观点 ,

我的话头儿,

[haʊ'evər] , [ði:z] [ɑ:r; ər] [fɔ:r] ['vɜ:rʒ(ə)nɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['poʊəm] " [saɪ,zai,ksaɪ,gzai] ['dʒɑ:ŋ, dʒi:'ɑ:ŋ] [ju'eɪ] " .

However , these are four versions of the poem " Xi Jiang Yue " .

然而 , 这些 是 四 版本 的 这 诗 " 习 江 岳 " .

却是四个《西江月》。"

[naɪ] [θɔ:t] :

Nai thought :

奈 想法 :

乃念道:

['saɪɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['sɑ:roʊ] [ænd; ənd] [gri:f] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜ:rld] ,

Sighing at the sorrow and grief of the world ,

叹息 在 这 悲哀 和 悲伤 的 这 世界 ,

叹世悲哀忧戚,

[haʊ] [ə'baʊt] ['læfɪŋ] [ænd; ənd] ['tʌklɪŋ] ?

How about laughing and chuckling ?

如何 关于 笑 和 轻笑 ?

怎如哈哈嘻嘻。

['i:v(ə)n] [ɪf] [laɪf] ['læsts] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrɪz] ,

Even if life lasts a hundred years ,

甚至 如果 生活 持续时间 一个 百 年 ,

人生纵有百年辆,

['sɑ:roʊ] [hæz; həz] ['ɔ:lmoʊst] [,əʊvə'teɪkən] [em 'i:] .

Sorrow has almost overtaken me .

悲哀 有 几乎 被超越 我 .

几被忧愁夺易。

['i:v(ə)n] [ðə; ði] [waɪz] [ti:tʃ] [wʌn] [tu:; tə] [si:] [θru:] [θɪŋz] .

Even the wise teach one to see through things .

甚至 这 明智的 教 一 到 看 通过 事物 .

智者虽教看破,

['hju:mən] [rɪ'leɪŋʃɪps] [hæv; həv] ['ɔ:lweɪz] [bɪn] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] ['rekənsaɪl] .

Human relationships have always been difficult to reconcile .

人类 关系 有 总是 到过 难的 到 调和 .

人情自古难齐。

[ɪn'dʒɔɪ] [ðə; ði] ['hæpɪnəs] [ænd; ənd] ['læftər] .

Enjoy the happiness and laughter .

享受 这 幸福 和 笑声 .

得欢笑处且怡怡,

[wʌt] [ə; eɪ] [ˈruːd] [ˈbɪznəs] .
What a shrewd business .
什么 一个 精明 商业 :

好个呵呵生意。

[ðə; ði] [ruːm] [ˈɪɹʌptɪd] [ɪn] [ˈlæftər] [ænd; ənd] [dʒɪrz] .
The room erupted in laughter and jeers .
这 房间 爆发 在 笑声 和 嘲笑 :

满屋哄堂大噱，

[wʌn] [ˈpɜːrs(ə)n] [stændz] [əˈləʊn] [ɪn][ə; eɪ][ˈkɔːrnər] .
One person stands alone in a corner .
一 人 站立 独自的 在 一个 角落 :

一人独自向隅。

[ˈoʊnli] [ðɪːz] [men] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [ɑːr; ər] [laɪk] [ðɪs] .
Only these men in the world are like this .
仅有的 这些 男人 在 这 世界 是 喜欢 这 :

世间惟有这须眉，

[hiː; hi][ˈɔːlsoʊ] [stʊd] [tɔːl] [bɪˈtwiːn] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
He also stood tall between heaven and earth .
他 还 站立 高的 之间 天堂 和 地球 :

他也立身天地。

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˈlæfɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [ˈbɔːldnəs] ?
Why are you laughing at his baldness ?
为什么 是 你 笑 在 他的 秃顶 ?

笑伊秃发何事？

[ðeɪ] [læf] [æt; ət][em ˈiː][fɔːr; fər] [ˈspendɪŋ] [maɪ] [deɪz] [ˈfɪʃɪŋ] .
They laugh at me for spending my days fishing .
他们 笑 在 我 为了 开支 我的 天 钓鱼 :

笑我终日渔鱼。

[ˈoʊnli][baɪ] [ˈselɪŋ] [waɪn] [æt; ət][ə; eɪ] [loʊ] [praɪs] [kæn; kən][juː; jʊ] [get] [ə; eɪ] [ɡʊd] [diːl] .
Only by selling wine at a low price can you get a good deal .
仅有的 经过 销售 葡萄酒 在 一个 低的 价格 能 你 得到 一个 好的 交易 :

只有沽酒落便宜，

[ˈðerfɔːr] , [ˈheɪheɪ][ɪz][ðə; ði][plæn] .
Therefore , hehe is the plan .
所以 , 呵呵 是 这 计划 :

因此呵呵为计。

[ˈæftər] [ˈlɪsnɪŋ] , [ðə; ði] [ˈlæfɪŋ] [mʌŋk]
After listening , the laughing monk
后 聆听 , 这 笑 僧

笑和尚听罢，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [ˈfɪʃərmən] , "
" Fisherman , "
" 渔夫 , "

“渔翁，

[sɪns] [jʊə(r)] [soʊ] [ˈruːd] ,
Since you're so shrewd ,
自从 你是 所以 精明 ,

你既呵呵为计，

[waɪ] [du:] [juː; jʊ] [lʊk] [soʊ] ['wɜːrɪd] [ə'gen] ?
Why do you look so worried again ?
为什么 做 你 看 所以 担心 再次 ?

怎的又面带忧容？ ”

[ðə; ðɪ] ['fɪʃərmən] [sed] :
The fisherman said :
这 渔夫 说 :

渔父道：

[ˈmæstər] , [juː; jʊ] [dəʊnt] [noʊ] ,
Master , you don't know ,
掌握 , 你 不 知道 ,

“师父你不知，

[aɪ] [kɔːt] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] , [faɪn] - [skeɪld] [fɪʃ] [ˈɜːrliər] .
I caught a large , fine - scaled fish earlier .
我 捕捉 一个 大的 , 美好的 - 缩放 鱼 早些时候 :

我前捕得一巨口细鳞，

[tuː; tə] [kʊk] [ænd; ʌnd] [i:t]
To cook and eat
到 厨师 和 吃

将烹而食，

[ðə; ðɪ] [fɪʃ] [lʊkt] [æz; əz] [ɪf] [aɪ 'ti:] [wɜːr; wər] ['bɛɡɪŋ] [fɔːr; fər] ['mɜːrsɪ] .
The fish looked as if it were begging for mercy .
这 鱼 看起来 作为 如果 它 是 乞讨 为了 怜悯 :

那鱼状若乞怜，

[maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ʌnd] [aɪ] ['kʊdnt] [ber] [aɪ 'ti:] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
My husband and I couldn't bear it for a moment .
我的 丈夫 和 我 不能 熊 它 为了 一个 片刻 :

我夫妻一时不忍，

[let] [aɪ 'ti:] [groʊ] ['friːli] [ɪn] [ðə; ðɪ] [siː] .
Let it grow freely in the sea .
让 它 生长 自由 在 这 海 :

纵放它生于海。

[ðə; ðɪ] [fɪʃ] [θraɪvz] [ɪn] ['wɔːtər] .
The fish thrives in water .
这 鱼 蓬勃发展 在 水 :

那鱼得水，

[aɪ 'ti:] ['drɪftɪd] [ə'wei] ['liːʒərlɪ] [ə'krɔːs] [ðə; ðɪ] ['ɪtʃɪ] ['oʊ(ə)n] .
It drifted away leisurely across the itchy ocean .
它 漂移 离开 悠闲 穿过 这 发痒 海洋 :

悠悠痒洋而去。

['ðɜːfɔːr] , [maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ʌnd] [aɪ] [wɪl] [əb'zɜːrv] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] ['daɪət] [ænd; ʌnd] [tʃeɪndʒ] ['aʊər; ɑːr]
Therefore , my husband and I will observe a vegetarian diet and change our
所以 , 我的 丈夫 和 我 将要 观察 一个 素食 饮食 和 改变 我们的
[prə'fe(ə)n] .
profession .
职业 :

因此我夫妻要持斋改业，

[ænd; ʌnd] ['wɜːrɪŋ] [ə'baʊt] ['hævɪŋ] [noʊ] [wei] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ,
And worrying about having no way to make a living ,
和 令人担忧 关于 拥有 不 方式 到 制作 一个 活的 ,

又虑资生无策，

[ˈðɜ:fɔ:r] , [ˈwɜ:ri] [ɪz] [ʌnˈkɑ:nʃəsli] [ˈvɪzəb(ə)] [ɑ:n] [wʌnz] [feɪs] .
Therefore , worry is unconsciously visible on one's face .
所以 , 担心 是 不知不觉 可见的 在 一个人的 脸 .
因此忧虑不觉见于面，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmæstər] [meɪ] [noʊ] .
So that the master may know .
所以 那 这 掌握 可能 知道 .
使师父见知。”

[ðə; ði] [ˈlæfɪŋ] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Laughing Monk laughed and said :
这 笑 僧 笑了 和 说 :
笑和尚笑道：

" [ˈfɪʃərmən] , "
" Fisherman , "
" 渔夫 , "
“渔翁，

[sɪns] [ju:; jʊ] [ænd; ənd] [jʊr; jər] [ˈhʌzbənd] [hæv; həv] [ʃʊn] [kəmˈpæʃ(ə)n]
Since you and your husband have shown compassion
自从 你 和 你的 丈夫 有 所示 同情
你夫妻既发慈悲，

[stɔ:r] [ˈlɪvɪŋ] [ˈaɪtəmz]
Store living items
店铺 活的 项目
放生活物，

[aɪ] , [ə; eɪ] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] , [hæv; həv] [ə; eɪ] [plæn] [tu:; tə] [help] [ju:; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] .
I , a humble monk , have a plan to help you make a living .
我 , 一个 谦逊的 僧 , 有 一个 计划 到 帮助你 制作 一个 活的 .
我贫僧自有个与你资生计策。

[ˈjestərdeɪ] [aɪ] [went] [tu:; tə] [ðə; ði] [koʊst] .
Yesterday I went to the coast .
昨天 我 去 到 这 海岸 .
昨游海岸，

[ˈsi:ɪŋ] [æn; ən] [ˈɑ:bdʒekt] [ˈreɪdiənt] [laɪt] ,
Seeing an object radiate light ,
看到 一个 目的 辐射 光 ,
见一物放大光明，

[lets] [teɪk] [ə; eɪ] [ˈkloʊzər] [lʊk] [æt; ət] [wʌt] [aɪ ˈti:] [ɪz] .
Let's take a closer look at what it is .
我们来吧 拿 一个 更近 看 在 什么 它 是 :
近前看是何物，

[aɪ ˈti:] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈtrezər] .
It is a treasure .
它 是 一个 宝藏 .
乃是一件宝贝，

[ðeɪ] [ˈwa:ntɪd] [tu:; tə] [ˈberi] [ðɪs] [ˈtrezər] [ɪn] [ðə; ði] [sænd] [ɑ:n] [ðə; ði] [koʊst] .
They wanted to bury this treasure in the sand on the coast .
他们 通缉 到 埋葬 这 宝藏 在 这 沙 在 这 海岸 .
欲要把这宝埋藏海岸沙中。

[sɪns] [ju:; jʊ] [ænd; ənd] [jʊr; jər] [ˈhʌzbənd] [hæv; həv] [ðə; ði] [kaɪnd] [hɑ:rt] [tu:; tə] [rɪˈli:s] [lɪv; laɪv] [fɪʃ] ,
Since you and your husband have the kind heart to release live fish ,
自从 你 和 你的 丈夫 有 这 种类 心 到 发布 居住 鱼 ,
你夫妇既有放生活鱼的仁心，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [ˈmʌŋk] [hæv; həv][noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [prə'vaɪdɪŋ] [fɔːr; fər][jɔːr; jər] ['laɪvlihʊd] !
How could this humble monk have no intention of providing for your livelihood !
如何 可以 这 谦逊的 僧 有 不 意图 的 提供 为了 你的 生计 !

贫僧岂无为你资生的好意！

[juː; jʊ] [meɪ] ['prez(ə)nt] [ðɪs] ['aɪtəm][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
You may present this item to the king .
你 可能 展示 这 物品 到 这 国王 。

你可将此物上献与国王，

[æt; ət][moʊst] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['græntɪd] [æŋ; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
At most , you will be granted an official position .
在 最多 , 你 将要 是 的确 一个 官方的 位置 。

大则授你一官半职，

[aɪl] [ɡɪv] [juː; jʊ][sʌm; səm][ɡoʊld][ænd; ʌnd] ['sɪlvər] [æz; əz][ə; eɪ] [smɔːl] [rɪ'wɔːrd] .
I'll give you some gold and silver as a small reward .
患病的 给 你 一些 金子 和 银 作为 一个 小的 报酬 。

小则赐你些金银。

[waɪ] ['wɜːrɪ] [ə'baʊt] [meɪn'teɪnɪŋ] [ɡʊd] [helθ] [ænd; ʌnd] ['lɪvɪŋ] [ə; eɪ] ['helθɪ] [laɪf] ?
Why worry about maintaining good health and living a healthy life ?
为什么 担心 关于 保持 好的 健康 和 活的 一个 健康 生活 ？

何虑养生度日？ ”

[ðə; ðɪ] ['fɪʃərmən] [æskt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] :
The fisherman asked with a smile :
这 渔夫 问 和 一个 微笑 。

渔父笑问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[wʌt] ['trezər] [dɪd][juː; jʊ] [siː] ?
What treasure did you see ?
什么 宝藏 做过 你 看 ？

你见的是何宝贝？ ”

[ðə; ðɪ] ['læfɪŋ] [ˈmʌŋk] [rɪ'plaɪd] :
The Laughing Monk replied :
这 笑 僧 回复 。

笑和尚答道：

[ðɪs] ['trezər] [ɪz][noʊ]['ɔːrd(ə)nerɪ] ['trezər] .
This treasure is no ordinary treasure .
这 宝藏 是 不 普通的 宝藏 。

此宝不是凡宝。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][em 'iː] :
Listen to me :
听 到 我 。

你听我道：

[ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] [ɡreɪn] , [æz; əz] [smɔːl] [æz; əz] ['mɪlɪt] .
A single grain , as small as millet .
一个 单身的 粮食 , 作为 小的 作为 粟 。

一粒如粟，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [drɪ'strɔɪd] ['iːv(ə)n]['æftər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['iːɑːnz] .
It will not be destroyed even after a thousand eons .
它 将要 不是 是 损毁 甚至 后 一个 千 亿万年 。

千劫不坏。

[nɑ:tɪ][tu:; tə] ['menʃ(ə)n] [ɪts] ['stɜ:rdinəs] ,
Not to mention its sturdiness ,
不是 到 提到 它是 坚固性 ,

坚牢不说，

[ðə; ðɪ][ˈvɑ:dʒrə][ɪz] ['fɔrdʒd] [θru:] [naɪn] ['saɪkəlz][ʌv; əv] [rɪ'faɪnmənt] .
The Vajra is forged through nine cycles of refinement .
这 金刚杵 是 锻造 通过 九 循环 的 精炼 .

金刚九转炼就，

['mɪriəd] ['reɪz] [ʌv; əv] [laɪt] ,
Myriad rays of light ,
无数 射线 的 光 ,

万道霞光，

[ðə; ðɪ] ['braɪtnəs] [ɪz]['kɑ:mpərəb(ə)][tu:; tə][ðə; ðɪ] ['kʌlər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [sʌn] .
The brightness is comparable to the color of the sun .
这 亮度 是 可比 到 这 颜色 的 这 太阳 .

照耀堪同日色。

[æsk] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ]['ʊrɪdʒɪnz][ænd; ənd] ['kɔ:zɪz] .
Ask about the origins and causes .
问 关于 这 起源 和 原因 .

问根缘，

[,aɪ 'ti:] [ə'aɪzɪz] [frʌm; frəm] ['stɪlnəs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] ;
It arises from stillness and tranquility ;
它 出现 从 寂静 和 宁静 ;

从静定中生出；

[tu:; tə] [ɪk'spleɪn][ðə; ðɪ] ['mɪstəri] ,
To explain the mystery ,
到 解释 这 神秘 ,

说奥妙，

[,aɪ 'ti:] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [relm] [ʌv; əv] ['emptinəs] [ænd; ənd] ['spɪrɪt] .
It originated from the realm of emptiness and spirit .
它 起源于 从 这 领域 的 空虚 和 精神 .

自虚灵处发祥。

[rɪ'meɪn] [ʌn'mu:vɪd] .
Remain unmoved .
保持 不动 .

如如不动，

[hi:; hi] ['trævlz] [wɪ'dəʊt] ['dwelɪŋ] [ɑ:n] ['eniθɪŋ] .
He travels without dwelling on anything .
他 旅行 没有 住宅 在 任何事物 .

行无所住。

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn][bi:; bi][soʊ] ['tæktfl] .
Only then can one be so tactful .
仅有的 然后 能 一 是 所以 委婉 .

才有这样圆通，

[ɪts] [nɑ:tɪ][æz; əz] [rɪ'lu:səri] [æz; əz][,aɪ 'ti:] [si:mz] .
It's not as illusory as it seems .
它是 不是 作为 虚幻 作为 它 似乎 .

岂是那般虚幻。

[æn; ən][oʊld] [zen] ['mæstər] ['ɔ:lweɪz] [kʌmz] .
An old Zen master always comes .
一个 老的 禅 掌握 总是 来 .

总来一个老禅和，

[ðə; ði] ['reliks] [wɜːr; wər] [left] [bɪ'haɪnd] ['æftər] [bːŋ] [pɪrɪədz] [ʌv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
The relics were left behind after long periods of cultivation .
这 遗物 是 左边 在后面 后 长的 时期 的 栽培 .
留却久修舍利子。

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [læft] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
The fisherman laughed upon hearing this :
这 渔夫 笑了 之上 听力 这 :
渔父听得笑道：

[aɪ][hæv; həv][ˈɔːlsəʊ] [hɜːrd] [ðæt] [mʌŋks] [ə'teɪn] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [θruː] [bːŋ] - [tɜːrm] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
I have also heard that monks attain enlightenment through long - term cultivation .
我 有 还 听到 那 僧侣 达到 启示 通过 长的 - 学期 栽培 .
“我也曾闻僧家久修得道，

[self] - [ɪmə'leɪʃn]
Self - immolation
自己 - 献祭
化火自焚，

[wʌn] ['reliːk] [mʌst; məst] [biː; bi] [left] [bɪ'haɪnd] .
One relic must be left behind .
一 遗迹 必须 是 左边 在后面 .
必留一粒舍利，

[aɪ 'tiː] [wɪl] [ɪn'dʊr] [θruː] ['kaʊntləs] ['iːɑːnz] .
It will endure through countless eons .
它 将要 忍受 通过 无数 亿万年 .
万劫常存。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['treʒər] ,
But this treasure ,
但 这 宝藏 ,
但这宝贝，

[prɪ'zentɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ]
Presented to the King
呈现 到 这 国王
上献国王，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [noʊ] ['weðər] [hiː; hi] [wɪl] [ək'sept] [aɪ 'tiː][ɔːr][nɑːt] ?
How can we know whether he will accept it or not ?
如何 能 我们 知道 无论 他 将要 接受 它 或者 不是 ?
安知他受也不受？

[ænd; ənd] [wer] [ɪz] [ðɪs] ['treʒər] [naʊ] ?
And where is this treasure now ?
和 在哪里 是 这 宝藏 现在 ?
且这宝今在何处，

[wʌt] [plæn][duː][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [əb'teɪn] [aɪ 'tiː] ?
What plan do you have to obtain it ?
什么 计划 做 你 有 到 获得 它 ?
何计取来？ ”

[ðə; ði] ['læfɪŋ] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Laughing Monk laughed and said :
这 笑 僧 笑了 和 说 :
笑和尚笑道：

" [ðɪs] [ˈtreʒər] [ɪz][æz; əz][fɑːr][æz; əz][ðə; ði] [ˈdʒɜːrni] [ʌv; əv] [ˈnaɪntɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ]
" **This treasure is as far as the journey of ninety thousand miles is but a**
" 这 宝藏 是 作为 远的 作为 这 旅行 的 九十 千 英里 是 但 一个
[ɒːrt] [ˈdɪstəns] . "
short distance . "
短的 距离 . "

“此宝远则九万鹏程路尚近，

[aɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi] [riːˈtriːvd] [ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] .

It can be retrieved in an instant .
它 能 是 已检索 在 一个 立即的 .

近则一刹那间取即来。

[ˈevriwʌn] [hæz; həz][aɪ ˈtiː] .

Everyone has it .
每个人 有 它 .

人人皆有，

[iːtʃ] [wʌn][ʌv; əv][ðəm; ðəm][wʌz; wəz][nɑːt] [wiˈðaʊt] [wʌn] .

Each one of them was not without one .
每个 一 的 他们 曾是 不是 没有 一 .

个个不无。”

[hiː; hi] [ðən] [tʊk] [aɪ ˈtiː][aʊt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [tʃest] .

He then took it out from his chest .
他 然后 采取 它 出去 从 他的 胸部 .

乃自胸襟内取出，

[ˈfuː] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] :

Fu said to the fisherman :
傅 说 到 这 渔夫 :

付与渔父道：

" [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][ˈreɪlɪk] . "

" **This is what is called a relic** . "
" 这 是 什么 是 称为 一个 遗迹 . "

“舍利此物就是。

[ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] [went] [tuː; tə][ˈprez(ə)nt][aɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .

The fisherman went to present it to the king .
这 渔夫 去 到 展示 它 到 这 国王 .

渔父好去献王。”

[ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [ˈtreʒər] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz] .

The fisherman received the treasure in his hands .
这 渔夫 已收到 这 宝藏 在 他的 双手 .

渔父接得宝贝在手。

[ðə; ði] [mʌŋk] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [reɪ] [ʌv; əv] [laɪt] [ænd; ənd] [ˈdɪsəˈpɪrd] .

The monk transformed into a ray of light and disappeared .
这 僧 转变 进入 一个 射线 的 光 和 消失 .

那和尚化一道霞光而去。

[ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] [əbˈteɪnd] [ðə; ði][ˈreɪlɪk] .

The fisherman obtained the relic .
这 渔夫 获得 这 遗迹 .

渔父得了舍利，

[ðə; ði] [braɪbz] [ˈɔːfərd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɑːr; ər][nɑːt] [ˈmenʃ(ə)nd] .

The bribes offered to the king are not mentioned .
这 贿赂 提供 到 这 国王 是 不是 提及 .

打点进献国王不提。

[ænd; ənd][soʊ][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv] [saʊθ] [ˈɪndiə] [hæv; həv] [bɪn] [pæst] [daʊn]
And so it is said that the kings of South India have been passed down
和 所以 它 是 说 那 这 国王 的 南 印度 有 到过 通过了 向下
[θruː] [ðə; ði][ˈeɪdʒɪz] ,
through the ages ,
通过 这 年龄 ,

且说南印度国王历代传来，

[ðeɪ] [rɪˈvɪr] [ðə; ði] [θriː] [ˈdʒuːəlz, ˈdʒuːlɪz] .
They revere the Three Jewels .
他们 尊敬 这 三 珠宝 .

崇奉三宝。

[tuː; tə][ə; eɪ] [kɪŋ] ,
To a king ,
到 一个 国王 ,

到一个国王，

Mingdesheng

名德胜，

[gɪv] [bɜːrθ][tuː; tə][ə; eɪ] [sʌn] ,
Give birth to a son ,
给 出生 到 一个 儿子 ,

生一子，

[maɪ] [brɪˈlʌvɪd] [hæz; həz] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
My beloved has become a monk .
我的 心爱 有 变得 一个 僧 .

心爱出家，

[ˈkʌltɪveɪtɪŋ] [wʌnˈself] [tuː; tə] [əˈteɪn] [ɪnˈlaɪt(ə)nment]
Cultivating oneself to attain enlightenment
耕作 自己 到 达到 启示

修行成道，

[hɪz; ɪz] [ˈdɑːrmə] [neɪm] [ɪz] " - " .
His Dharma name is " Burimida " .
他的 法 姓名 是 " - " .

法号“不如密多”。

[ðɪs] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ˈvəʊd] [tuː; tə] [ˌjuːnɪˈvɜːrsəli] [seɪv] [ɔːl] [ˈsentɪənt] [ˈbiːɪŋz] [frʌm; frəm] [dɪˈluːʒn] .
This venerable one vowed to universally save all sentient beings from delusion .
这 可敬 一 发誓 到 普遍地 节省 全部有感知能力的 生物 从 错觉 .

这尊者誓愿普度群迷，

[rɪˈtɜːrniŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [pæθ] ,
Returning to the same path ,
返回 到 这 相同的小路 ,

同归大道，

[hiː; hi][ˈleɪtər] [əˈteɪnd] [ɪnˈlaɪt(ə)nment] .
He later attained enlightenment .
他 之后 已达到 启示 .

后成正果，

[ðə; ði] [ˈtwenti] - [sɪksθ] [ˈpeɪtriɑːrk] [wʌz; wəz][aɪˈdentɪfaɪd] .
The twenty - sixth patriarch was identified .
这 二十 - 第六 族长 曾是 已识别 .

位证二十六祖，

[ˌevəˈluːʃ(ə)n] [ˈʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [ˈɪndiə] ,
Evolution of the East India ,
进化 的 这 东方 印度 ,

演化东印度，

[ðɪs] [rɪˈfəːz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈtwenti] - [ˈsev(ə)nθ] [ˈpeɪtriɑːrk] [ˈʌv; əv][ðə; ði] [iːstərn] [trænzˈmɪʃ(ə)n] [huː]
This refers to the twenty - seventh patriarch of the Eastern Transmission who
这 指 到 这 二十 - 第七 族长 的 这 东 传播 WHO
[əˈteɪnd] [ɪnˈlaɪt(ə)nment] .
attained enlightenment .
已达到 启示 .

此系前东度二十七祖成道。

[ðə; ði] [ˈsʌbsɪkwənt] [kɪŋ] [ˈʌv; əv] [saʊθ] [ˈɪndiə] ,
The subsequent king of South India ,
这 随后的 国王 的 南 印度 ,

嗣后南印度国王，

[ðen] [ðə; ði] [θroʊn] [wʌz; wəz] [pæst] [tuː; tə][ə; eɪ] [kɪŋ] [neɪmd] [ʃiːɑːŋgiː] .
Then the throne was passed to a king named Xiangzhi .
然后 这 王座 曾是 通过了 到 一个 国王 命名 香脂 .

又传位一个香至王。

[hiː; hi][hæd; həd] [θriː] [sʌnz] .
He had three sons .
他 有 三 儿子们 .

生三子，

[hɪz; ɪz] [ˈjʌŋˌɪst] [sʌn] [wʌz; wəz] [neɪmd] [ˈbəjdɪˈdʌrmə] .
His youngest son was named Bodhidharma .
他的 最小的 儿子 曾是 命名 菩提达摩 .

其季子名菩提多罗，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第2/127页

[hiː; hi][ˈoʊnli] [ˈʌvz] [brɪˈkʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He only loves becoming a monk .
他 仅有的 爱 成为 一个 僧 。

也只爱出家，

[hiː; ɪz] [ˈbuːdɪst] [neɪm] [ɪz] " [ˈdeɪmoʊ] " .
His Buddhist name is " Damo " .
他的 佛教徒 姓名 是 " 达摩 " 。

法号“达摩”。

[ðɪs] [ˈænsɛstər] [əbˈteɪnd] [ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [ˈɪmplɪments; ˈɪmplɪmənts][ˈʌv; əv][ðə; ði] [ˈtwenti] - [ˈsev(ə)nθ]
This ancestor obtained the Dharma implements of the twenty - seventh
这 祖先 获得 这 法 实施 的 这 二十 - 第七
[ˈænsɛstər] .
ancestor .
祖先 。

这老祖得二十七祖法器，

[tuː; tə] [kənˈtɪnjuː] [ðə; ði] [wɪ] [ˈʌv; əv][ˌjuːnɪˈvɜːrs(ə)l][sælˈveɪʃ(ə)n] ,
To continue the wish of universal salvation ,
到 继续 这 希望 的 普遍的 救恩 ,
欲继普度之愿，

[ðen] [hiː; hi][led][hiː; ɪz] [dɪˈsaɪplz] ,
Then he led his disciples ,
然后 他 引领 他的 门徒 ,
乃率弟子，

[evəˈluːʃ(ə)n] [ˈʌv; əv][ðə; ði] [ˈhoʊmlænd] .
Evolution of the homeland .
进化 的 这 家园 。

演化本国。

[ɔːlˈdʊʊ] [aɪˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈtiːtʃɪŋ] [wɪˈðəʊt] [wɜːrdz] ,
Although it is a teaching without words ,
虽然 它 是 一个 教学 没有 字 ,
虽本无言之教，

[seɪv] [ˈpiːp(ə)l] [wɪð; wɪθ][wʌn] [ɪnˈtenʃ(ə)n] ,
Save people with one intention ,
节省 人们 和 一 意图 ,
一意度人，

[ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] [ænd; ænd] [ˈsiːɪŋ] [wʌnz] [truː] [ˈneɪtʃər]
Enlightenment and seeing one's true nature
启示 和 看到 一个人的 真的 自然
明心见性，

[ˈfɑːloʊ] [ðə; ði] [ˌfʌndəˈment(ə)l] [ˈprɪnsəp(ə)lz][ænd; ænd] [nɔːrmz] .
Follow the fundamental principles and norms .
跟随 这 基本的 原则 和 规范 。

遵行正大纲常。

[ˈkʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst]
Coming from the west to the east
未来 从 这 西方 到 这 东方
自西竺东来，

[hi:; hi] [met] ['empəər] [wu:] [ʌv; əv] [ljɑ:ŋ] .
He met Emperor Wu of Liang .
他 遇见 皇帝 吴 的 梁 .

遇梁武帝，

[ðə; ði] [ə'pɪnjənz] [wɜ:r; wər] [nɑ:t] [ɪn] [ə'gri:mənt] .
The opinions were not in agreement .
这 意见 是 不是 在 协议 .

言论未合，

[ˈpɪkɪŋ] [ri:dz] [tu:; tə] [krɔ:s] [ðə; ði] ['rɪvər] ,
Picking reeds to cross the river ,
挑选 芦苇 到 叉 这 河 ,

摘芦渡江，

[ðeɪ] [left] [br'haɪnd] ['seɪkrɪd] [saɪts] [ænd; ənd] [dɪ'pɑ:rtɪd] .
They left behind sacred sites and departed .
他们 左边 在后面 神圣 网站 和 已离开 .

遗留圣迹而去。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['leɪtər] ['i:stərn] ['krɔ:sɪŋ] .
This is the later Eastern Crossing .
这 是 这 之后 东 十字路口 .

此乃后东度，

[lets] [li:v] [ðæt] [ə'saɪd] [fɔ:r; fər] [naʊ] .
Let's leave that aside for now .
我们来吧 离开 那 旁边 为了 现在 .

今且按下不提。

[fɜ:rðər'mɔ:r] , [ðə; ði] ['twenti] - [sɪksθ] ['peɪtriɑ:rk] [ɪz] [nɑ:t] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] ['venərəb(ə)] ['mi:tə] .
Furthermore , the twenty - sixth patriarch is not as good as Venerable Mita .
此外 , 这 二十 - 第六 族长 是 不是 作为 好的 作为 可敬 米塔 .

再说二十六祖不如密多尊者，

['hɪrɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ] ['fɪʃərmən] [baɪ] [ðə; ði] [si:] [wʌz; wəz] ['ɔ:fəriŋ] [ə; eɪ] ['reɪlɪk] ,
Hearing that a fisherman by the sea was offering a relic ,
听力 那 一个 渔夫 经过 这 海 曾是 提供 一个 遗迹 ,

听得海边渔父进献舍利子，

[ðen] [ðeɪ] [went] [tu:; tə] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['pæləs] .
Then they went to the king's palace .
然后 他们 去 到 这 国王的 宫殿 .

乃到国王殿前，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [si:n] ['sɪtɪŋ] [ɪn] [kɔ:rt] .
Sure enough , the king was seen sitting in court .
当然 足够的 , 这 国王 曾是 已见 坐着 在 法庭 .

果见王坐朝。

[æftər] [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [ə'tendənts] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] ['baʊz, 'boʊz] ,
After the officials and their attendants finished their bows ,
后 这 官员 和 他们的 服务员 完成的 他们的 弓 ,

执事多官拜罢，

[æn; ən] [ə'fɪ(ə)] [rɪ'pɔ:rtɪd] [tu:; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] :
An official reported to the king :
一个 官方的 据报道 到 这 国王 :

一官朝王奏道：

" [tə'deɪ] , [ə; eɪ] ['fɪʃərmən] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['si:said] [hæz; həz] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ] ['reɪlɪk] . "
" Today , a fisherman from the seaside has presented a relic . "
" 今天 , 一个 渔夫 从 这 海滨 有 呈现 一个 遗迹 . "

“今有海边渔父进献舍利子。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [kɪŋ]
Upon hearing this , the king
之上 听力 这 , 这 国王

国王闻奏，

[rouɔd] :
road :
路 :

道：

[ə; eɪ][ˈneiʃ(ə)n] [ˈvælju:z] [ɪts] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ˈpi:p(ə)l] .
A nation values its virtuous people .
一个 国家 值 它是 有德行的 人们 .

“国以贤为宝，

[fu:d] [ɪz][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [θɪŋ] [fɔ:r; fər] [ˈpi:p(ə)l] .
Food is the most important thing for people .
食物 是 这 最多 重要的 事物 为了 人们 .

民以食为天。

[ˈɔ:fəriŋ]
Offering
提供

进献的，

[nɑ:t] [beɪst] [ɑ:n][ˈvɜ:rtʃu:]
Not based on virtue
不是 基于 在 美德

不以贤、

[nɑ:t][wɪð; wɪθ] [ˈmɪlɪt] ,
Not with millet ,
不是 和 粟 ,

不以粟，

[wʌt] [ju:z] [ɪz] [ðæt] [ˈreɪlɪk] ?
What use is that relic ?
什么 使用 是 那 遗迹 ?

那舍利子要他何用！ ”

[ðə; ðɪ] [əˈfɪʃ(ə)l] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [wʌz; wəz][nɑ:t] [əˈlaʊd] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈsʌmənz] .
The official in charge was not allowed to make a summons .
这 官方的 在 收费 曾是 不是 允许 到 制作 一个 传票 .

令执事官不得传呼。

[ʒɛŋgkaɪ] [rɪˈle] [ðə; ðɪ][ˈɔ:rdər] .
Zhengcai relayed the order .
正才 转播 这 命令 .

正才传令，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] [ˈstændɪŋ] [brɪˈfɔ:r] [ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)l] [steps] .
There was a monk standing before the temple steps .
那里 曾是 一个 僧 常设 前 这 寺庙 步骤 .

只见殿阶前一个僧人，

[ˈweɪɪŋ] [ə; eɪ][brɒʊˈkeɪd] [ˈkæsək] ,
Wearing a brocade cassock ,
穿着 一个 锦缎 衲 ,

身披着锦襴袈裟，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [naɪn] - [rɪŋd] [tɪn] [stɑ:f] ,
Holding a nine - ringed tin staff ,
保持 一个 九 - 环状 锡 职员 ,

手执九环锡杖，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] [zen] ['præktɪs] [frʌm; frəm] [,nɪr'baɪ] ['pleɪsɪz] .
But it is not a Zen practice from nearby places .
但 它 是 不是 一个 禅 实践 从 附近 地方 :

却不是近地来的禅和，

[ðeɪ] [wə:nt, weənt]['eldəz] [frʌm; frəm] [ə'brɔ:d] ['i:ðər] .
They weren't elders from abroad either .
他们 不是 长者 从 国外 任何一个 :

也不是外国到的长老，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['venərəb(ə)l] ['mi:tə] .
He was the Venerable Mita .
他 曾是 这 可敬 米塔 :

乃是密多尊者。

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [kɪŋ] [æskt] :
Upon seeing this , the king asked :
之上 看到 这 , 这 国王 问 :

国王一见便问：

[wʌt] [ɑ:r; əɹ][jʊr; jər] [ə'pɪnjənz] [ɑ:n][ðə; ði] [kɔ:rt] ?
What are your opinions on the court ?
什么 是 你的 意见 在 这 法庭 ?

“汝有何意见朝？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜ:rvənt] , [ə; eɪ] [mʌŋk] , [hæz; həz] [hɜ:rd] [ðæt] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ]
" Your humble servant , a monk , has heard that the fisherman presented a
" 你的 谦逊的 仆人 , 一个 僧 , 有 听到 那 这 渔夫 呈现 一个
['trezər] . . . "
treasure . . . "
宝藏 . . . "

“臣僧闻渔父进宝，

[ðeɪ] [keɪm] [spə'sɪfɪkli] [tu:; tə] [peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
They came specifically to pay homage to the King .
他们 来了 具体来说 到 支付 尊敬 到 这 国王 :

特来谒王。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The King said :
这 国王 说 :

国王道：

" [aɪ][,eɪ 'em] [hɪr] [tu:; tə] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] ['trezər] [ɪz] ['ju:sləs] [tu:; tə][ðə; ði] ['kʌntri] . "
" I am here to say that this treasure is useless to the country . "
" 我 是 这里 到 说 那 这 宝藏 是 无用 到 这 国家 : "

“予正在此说这宝无用于国，

" [du:][nɑ:t] ['sʌmən] [hɪm; ɪm] . "
" Do not summon him . "
" 做 不是 召唤 他 : "

免传他进。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [wʌt] [ju:z] [ɪz] [maɪ] [kɪŋ] ? "
" **What use is my king ?** "
" 什么 使用 是 我的 国王 ? "

“我王以何为有用？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

" [prə'moʊtɪŋ] ['vɜ:rtʃuəs] [ə'fɪ(ə)lz] [tu:; tə] ['gʌvərn] [ðə; ði] ['kʌntri] "
" **Promoting virtuous officials to govern the country** "
" 推广 有德行的 官员 到 治理 这 国家 "

“进贤治国，

[ɔ:fəriŋ] [greɪn] [tu:; tə] [fi:d] [ðə; ði] ['pi:p(ə)] ,
Offering grain to feed the people ,
提供 粮食 到 喂养 这 人们 ,

献粟食民，

[ðɪs] ['æktʃuəli] [wɜ:rkt] .
This actually worked .
这 实际上 工作 .

这却有用。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [æz; əz][ðə; ði] [kɪŋ] [sed] , "
" **As the king said ,** "
" 作为 这 国王 说 , "

“信如王言，

[bʌt; bət][jɔ:; jər] ['hʌmb(ə)] ['sɜ:rvənt] , [ə; eɪ] [mʌŋk] , [wɪʃɪz] [ðæt] [jɔ:; jər] ['mædʒəsti] [wʊd] [ək'sept] [ðɪs] ['reli:k]
But your humble servant , a monk , wishes that Your Majesty would accept this relic
但 你的 谦逊的 仆人 , 一个 僧 , 愿望 那 你的 威严 会 接受 这 遗迹
.
:
.

但臣僧愿王收此舍利，

[ðə; ði][pə'goudə][wʌz; wəz] ['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] .
The pagoda was hidden away .
这 宝塔 曾是 隐 离开 .

盖座浮屠宝塔藏了，

[bɪld] [ə; eɪ] ['bu:dɪst] [ə'sembli] [hɔ:l] ,
Build a Buddhist assembly hall ,
建造 一个 佛教徒 集会 大厅 ,

建个佛会道场，

[tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] ['merɪt] ,
To cultivate merit ,
到 培育 优点 ,

以修功德，

[hi:; hi] [ðen] [ju:st] [ðə; ði] [mʌŋk] - ['ti:tʃɪŋz] [tu:; tə] [ju:nɪ'vɜ:rsəli] [sə'lɪsɪt] [ɑ:mz] .
He then used the monk Suichen's teachings to universally solicit alms .
他 然后 用过的 这 僧 - 教义 到 普遍地 征求 施舍 .

以遂臣僧普度化缘。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [hɜ:rd] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌnz] [wɜ:rdz] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['merɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['seɪkrɪd] [saɪt] ,
The king heard the Venerable One's words about the merits of the sacred site ,
这 国王 听到 这 可敬 一个人的 字 关于 这 优点 的 这 神圣 地点 ,
国王听得尊者道场功德之言，

[hi;; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :
乃问道：

" [wer] [ɪz][ðə; ði] ['merɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['temp(ə)l] ? "
" Where is the merit of this temple ? "
" 在哪里 是 这 优点 的 这 寺庙 ? "
“道场功德何在？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :
尊者答曰：

" [ɪn] ['wæŋ] [ji:'fɪn] . "
" In Wang Yixin . "
" 在 王 易鑫 . "
“在王一心。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :
王曰：

[maɪ]['oʊnli] [wɪʃ] [ɪz][fɔ:r; fər] ['feɪvərəbl] ['weðər] [ænd; ənd] [ə'bʌndənt] ['hɑ:vɪsts] .
My only wish is for favorable weather and abundant harvests .
我的 仅有的 希望 是 为了 有利 天气 和 丰富 收获 :
“予一心只在风调雨顺，

[meɪ] [ðə; ði] ['kʌntri] [bi;; bi] ['prɑ:spərəs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [æt; ət] [pi:s] .
May the country be prosperous and the people at peace .
可能 这 国家 是 繁荣 和 这 人们 在 和平 :
国泰民安。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :
尊者答曰：

" ['wæŋ] [fɪn] [dʒei] [t'jɑ:n] , "
" Wang Xin Jing Tian , "
" 王 新 景 田 , "
“王心敬天，

[ˈnætʃ(ə)rəl][ˈwaɪndz][ænd; ənd] [reɪnz] [ɑ:r; ər] ['feɪvərəbl] .
Natural winds and rains are favorable .
自然的 风 和 雨 是 有利 :
自然风雨调顺。

['wæŋ] - ,
Wang Xinfa ,
王 - ,
王心法祖，

[ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [ʌv; əv] ['tʃaɪnə] [wʌz; wəz] ['pi:sf(ə)l] [ænd; ənd] ['prɑ:spərəs] .
The Republic of China was peaceful and prosperous .
这 共和国 的 中国 曾是 和平 和 繁荣 :
自然民国泰安。”

[ˈwæŋ] [læft] :
Wang laughed :
王 笑了 :

王笑道：

" [ðɪs] [ˈtemp(ə)] , "
" This temple , "
" 这 寺庙 , "

“这道场，

[aɪ] [noʊ] [ˌaɪ ˈti:] .
I know it .
我 知道 它 :

予知之矣。

[bʌt; bət][aɪ][du:] [nɑ:t] [noʊ] [wʌt] [ˈlðər] [ˈmerɪts] [ˌaɪ ˈti:] [meɪ] [hæv; həv] .
But I do not know what other merits it may have .
但 我 做 不是 知道 什么 其他 优点 它 可能 有 :

但不知此外更有何功德。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [rɪˈplaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [ɪˈstæblɪ] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)] , "
" Establish a temple , "
" 建立 一个 寺庙 , "

“建立道场，

[æt; ət][ðə; ði] [ˈveri] [li:st] , [ˌaɪ ˈti:] [ɪnˈvɔ:lvz] [rɪˈpentəns] [ænd; ænd] [əˈtoʊnmənt] .
At the very least , it involves repentance and atonement .
在 这 非常 至少 , 它 涉及 悔改 和 赎罪 :

小则悔过消愆，

[ðə; ði] [ˈgretɪst] [ˈɑ:nər] [ɪz][tu:; tə] [trænˈsend] [deθ] [ænd; ænd] [ˈɑ:nər] [wʌnz] [ˈænsɛstərz] .
The greatest honor is to transcend death and honor one's ancestors .
这 最 荣誉 是 到 超越 死亡 和 荣誉 一个人的 祖先 :

大则超亡荐祖。

[ðə; ði] [ˈmerɪts] [ɑ:r; ər] [ˈnu:mərəs] .
The merits are numerous .
这 优点 是 很多的 :

功德甚多，

[jet] , [ɪts] [ɪmˈpɔ:səb(ə)] [tu:; tə] [ˈfɒli] [ɪkˈspleɪn] [ˌaɪ ˈti:] .
Yet , it's impossible to fully explain it .
然而 , 它是 不可能的 到 完全 解释 它 :

却也说不尽。”

[ˈwæŋ] [læft] [əˈgen] :
Wang laughed again :
王 笑了 再次 :

王又笑道：

" [aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [wɪʃ] [tu:; tə] [ˌju:nɪˈvɜ:rsəli] [sɜrv] [ˈpi:p(ə)] [ænd; ænd] [səˈlɪsɪt]
" I have heard that you have a wish to universally save people and solicit
" 我 有 听到 那 你 有 一个 希望 到 普遍地 节省 人们 和 征求
[ɑ:mz] . "
alms . "
施舍 . "

“予尝闻子有普度化缘之愿，

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['bu:dɪst] [ə'sembli] .
Now , let's talk about the Buddhist assembly .

现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 佛教徒 集会 .

且说佛会道场，

[ði:z] [ɑ:r; ər][ɔ:l] ['maɪnər] ['di:teɪlz] [ʌv; əv] ['fɔ:rən] [ə'ferz] .
These are all minor details of foreign affairs .

这些 是 全部 次要的 细节 的 外国的 事务 .

俱为外务末节。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :

这 可敬 一 回复 :

尊者答曰：

" [ðə; ði] ['merɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bu:dɪst] [ə'sembli] "
" The merits of the Buddhist assembly "

" 这 优点 的 这 佛教徒 集会 "

“佛会功德，

[ðæt] [ɪz] , [tu:; tə] ['meʒər] [wʌn'self] ,
That is , to measure oneself ,

那 是 , 到 措施 自己 ,

即是度己、

[.ædmə'nɪʃənz] [tu:; tə][ðə; ði] [wɜ:rld] ,
Admonitions to the world ,

告诫 到 这 世界 ,

劝世、

[træns'fɔ:mɪŋ] ['kʌstəmz] ,
Transforming customs ,

转变 海关 ,

化俗，

" [aɪ 'ti:][ɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['gretɪst] ['merɪt] . "
" It is of the greatest merit . "

" 它 是 的 这 最 优点 . "

于功德最大。”

['wæŋ] [ðen] [æskt] :
Wang then asked :

王 然后 问 :

王又问道：

" [haʊ] [tu:; tə] [meɪk] [aɪ 'ti:][ðə; ði] [bɪɡɪst] ? "
" How to make it the biggest ? "

" 如何 到 制作 它 这 最大 ? "

“怎么最大？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :

这 可敬 一 回复 :

尊者答曰：

[ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] ['pɜ:rs(ə)n] [ə'baidz] [baɪ][ðə; ði] [lɔ:] .
A virtuous person abides by the law .

一个 有德行的 人 遵守 经过 这 法律 .

“君子遵守王法，

[ðə; ði] ['wɪkɪd] [kə'mɪt] [fər'bɪdn] [ænd; ənd]['i:v(ə)] [di:dz] .
The wicked commit forbidden and evil deeds .

这 邪恶 犯罪 禁止 和 邪恶的 契约 .

小人犯禁行恶。

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ˈpʌnɪʃmənt] [ɪz] [ɪmˈpoʊzd] ,
Even if punishment is imposed ,
甚至 如果 惩罚 是 强加 ,

纵有刑加，

[ðeɪ] [wɜ:r; wəɹ] [ˈʌtərli] [ˈfɪrləs] .
They were utterly fearless .
他们 是 完全地 无畏 .

藐然容有不畏。

[əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbu:dɪst] [əˈsembli] ,
Upon hearing of the Buddhist assembly ,
之上 听力 的 这 佛教徒 集会 ,

及闻佛会，

[hi:; hi] [ðen] [felt] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ˈrevərəns] .
He then felt a sense of reverence .
他 然后 毛毡 一个 感觉 的 尊敬 .

便起敬心。

[nɑ:t] [tu:; tə] [ˈmen(ə)n] [ðə; ði] [ˈstrɪktnəs] [ʌv; əv] [θri:] [fi:t] ,
Not to mention the strictness of three feet ,
不是 到 提到 这 严格性 的 三 脚 ,

不说三尺之严，

[hi:; hi] [ɪˈmi:diətli] [rɪɡ'retɪd] [hɪz; ɪz] [mis'teɪk] .
He immediately regretted his mistake .
他 立即地 后悔 他的 错误 .

顿悔一朝之过，

[,aɪ 'ti:] ['hɛlpz] [ˈpɑ:lətɪks][ænd; ənd][,edʒu'keɪ(ə)n] .
It helps politics and education .
它 帮助 政治 和 教育 .

有助政教，

[ˈðɜ:fɔ:r] , [,aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [ˈwɔ:rnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
Therefore, it is said to be a warning to the world .
所以 , 它 是 说 到 是 一个 警告 到 这 世界 .

故云劝世。

[ɪf] [wʌn] [pəˈzesɪz] [suˈpri:m] [ˈwɪzdəm] , [wʌn] [ni:d] [nɑ:t] [ə'tend] [ðə; ði] [ˈbu:dəz] [əˈsembli] .
If one possesses supreme wisdom, one need not attend the Buddha's assembly .
如果 一 拥有 最高 智慧 , 一 需要 不是 出席 这 佛陀的 集会 .

若上智不须佛会，

[ə; eɪ] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ˈpɜ:rs(ə)n] [meɪ] [nɑ:t] [ni:d] [ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] [ˈwɜ:rʃɪp] .
A virtuous person may not need a place of worship .
一个 有德行的 人 可能 不是 需要 一个 地方 的 崇拜 .

君子可无道场，

[træns'fɔ:rm] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [bəˈnevələnt] [br'li:vər] ,
Transform into a benevolent believer ,
转换 进入 一个 仁慈 信徒 ,

化善信，

[ˈkʌltɪveɪtɪŋ] [jɪn] [ˈmerɪt]
Cultivating Yin Merit
耕作 阴 优点

修阴功，

[ðɪs] [ˈles(ə)n] [wʌz; wəz] [left] [baɪ][ˈaʊər; ɑ:r] [ˈpri:disesəz] .
This lesson was left by our predecessors .
这 课 曾是 左边 经过 我们的 前任 .

前人留下这功课，

[meɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [mʌŋks] ['kæri] [aʊt] [ðer; ðər][ɑ:mz] - ['si:kɪŋ] ['dʒɜ:ni] .
May the king and his monks carry out their alms - seeking journey .
可能 这 国王 和 他的 僧侣 携带 出去 他们的 施舍 - 寻求 旅行 .
愿王遂臣僧普度化缘之行。”

['wæŋ] [naɪ] [læft] :
Wang Nai laughed :
王 奈 笑了 :
王乃笑道：

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][jɜ; jər] ['stɜ:tmənt]
According to your statement
根据 到 你的 陈述

“据汝此说，
[aɪ] [ɪn'tend] [tu:; tə] [meɪk] [ɔ:l] [fɔ:r] ['klæsɪz] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)] [ə'baɪd] [baɪ][ðə; ði] [lɔ:] .
I intend to make all four classes of people abide by the law .
我 打算 到 制作 全部 四 课程 的 人们 遵守 经过 这 法律 .
予正欲使四民守法，

[sʌm; səm] [meɪ] [ˌdɪsrɪ'ɡɑ:rd] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'beɪ] .
Some may disregard and disobey .
一些 可能 漠视 和 违 .
或有藐然不遵，

[meɪ] [hi; hi] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə] ['gʊdnəs] .
May he return to goodness .
可能 他 返回 到 善良 .
使他同归于善。

[soʊ] [ðeɪ] [bɪlt] [ə; eɪ]['temp(ə)] .
So they built a temple .
所以 他们 建造 一个 寺庙 .
便就修建一个道场，

[ɪn] ['græɪtɪtu:d] [tu:; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ]
In gratitude to Heaven and Earth
在 感激 到 天堂 和 地球
以答谢天地，

[ɪts] [nɑ:t][ɪm'pɑ:səb(ə)] .
It's not impossible .
它是 不是 不可能的 .
未为不可。”

[hi; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [mʌŋks] [tu:; tə] ['fɑ:lʊʊ] [ðə; ði] [prɪ'skraɪbd] ['rɪtʃʊəlz] .
He then instructed the monks to follow the prescribed rituals .
他 然后 指示 这 僧侣 到 跟随 这 规定 仪式 .
乃令众僧依据科仪，

[ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ]['rɪtʃʊəl] ,
Establish a ritual ,
建立 一个 仪式 ,
建立法事，

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [gru:p] .
The Venerable One was appointed as the head of the group .
这 可敬 一 曾是 任命 作为 这 头 的 这 团体 .
立尊者为班首。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [dɪ'klaɪnd] , ['seɪɪŋ] :
The Venerable One declined , saying :
这 可敬 一 拒绝 , 说 :
尊者辞曰：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] ['sʌmtaɪmz] [pə'zesɪz] ['medɪtətɪv] [ə'bɪlətɪz] . "
" **This humble monk sometimes possesses meditative abilities** . "
" 这 谦逊的 僧 有时 拥有 冥想 能力 . "

“臣僧时有静功，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ɪnkən'vi:nɪənt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi] ['ræŋkt] [fɜːrst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] .
It is inconvenient for him to be ranked first among the crowd .
它 是 不方便 为了 他 到 是 排名 第一的 之中 这 人群 .

未便班居众首。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] [mʌŋk] [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [mʌŋks] .
The king then appointed a virtuous monk from among the monks .
这 国王 然后 任命 一个 有德行的 僧 从 之中 这 僧侣 .

王作主乃立众僧中有德行者，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [klæs] .
He was in charge of the class .
他 曾是 在 收费 的 这 班级 .

职司班首。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [prɪ'zɑɪdɪd] ['oʊvər][ðə; ði]['ɔːltər] .
The Venerable One presided over the altar .
这 可敬 一 主持 超过 这 坛 .

以尊者主坛。

[wʌns] [ðə; ði]['temp(ə)][wʌz; wəz] [bɪlt] ,
Once the temple was built ,
一次 这 寺庙 曾是 建造 ,

道场既建，

[bəʊθ] [lænd][ænd; ənd]['wɔːtər] ['trænsɜːrt] [wɜːr; wər][ɑːn] [dɪ'spleɪ] .
Both land and water transport were on display .
两个都 土地 和 水 运输 是 在 展示 .

水陆毕陈，

[ɔːl'doʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['eɪb(ə)][tuː; tə] [juːnɪ'vɜːrsəli] [dɪ'lɪvər] [ɑːmz] ,
Although they were able to universally deliver alms ,
虽然 他们 是 有能力的 到 普遍地 递送 施舍 ,

虽遂普度化缘，

[ðɪs] [ɪz] ['æktʃuəli] [ə; eɪ] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪŋz] ['bɜːrθdeɪ] .
This is actually a celebration of the king's birthday .
这 是 实际上 一个 庆典 的 这 国王的 生日 .

实乃祝诞王寿。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['deɪli] [ruː'tiːn] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)] .
According to the daily routine of the temple .
根据 到 这 日常的 常规 的 这 寺庙 .

按道场功课，

[ðə; ði][læmps][ænd; ənd] ['kændlɪz] [ɑːr; ər] ['empti] ['ɪtʃʊəlz] .
The lamps and candles are empty rituals .
这 灯 和 蜡烛 是 空的 仪式 .

灯烛虚仪，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [ˌboʊdɪ'sɑːtvə] ['wɜːrʃɪp] [wʌt] [hiː; hi][hæz; hæz] [dʌn] ?
How can a Bodhisattva worship what he has done ?
如何 能 一个 菩萨 崇拜 什么 他 有 完毕 ?

菩萨岂拜念所干，

[ðə; ði]['buːdə'bʊdə][dɪd][nɑːt] [ʌv] ['freɪgrənt] ['flaʊərz] .
The Buddha did not love fragrant flowers .
这 佛 做过 不是 爱 香 花朵 .

佛祖非香花所爱。

[bʌt; bət] [gʊd] [ɪn'tenʃən] [rɪ'zaɪd] [ɪn] ['pi:pəlz] ['hɑ:rts] .
But good intentions reside in people's hearts .
但 好的 意图 居住 在 人们 的 心 .
只是善念在人心，

- [wʌz; wəz] [preɪɪŋ] .
Zhaoge was praying .
- 曾是 祈祷 .

昭格在祷祀。

[ðæt] [θɔ:t] [ʌv; əv] [sə'rendəɪŋ] [ænd; ənd] ['bɪldɪŋ]
That thought of surrendering and building
那 想法 的 投降 和 建筑
那一念投诚修建，

[jæn] [grəʊz] [waɪl] [jɪn] [dɪ'mɪnɪʃɪz] .
Yang grows while Yin diminishes .
杨 生长 尽管 阴 减少 .

阳长阴消，

[gʊd] ['fɔ:rtʃən] [ænd; ənd] [ɔ:'spɪʃəs] [selə'breɪʃ(ə)n]
Good fortune and auspicious celebrations
好的 财富 和 吉祥 庆祝活动

福缘善庆，

[ðə; ðɪ] ['prɔ:spərəs] ['ɪrə] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] [ə'bændənd] .
The prosperous era will not be abandoned .
这 繁荣 时代 将要 不是 是 弃 .

盛世不废，

[ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm] ['merɪt] .
There is some merit .
那里 是 一些 优点 .

功德有些。

[ðə; ðɪ] ['mætər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ][ə; eɪ]['temp(ə)][fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] [kɪŋ] [wɪl] [nɑ:t]
The matter of the Venerable One establishing a temple for the king will not
这 事情 的 这 可敬 一 建立 一个 寺庙 为了 这 国王 将要 不是
[bi:; bi] ['menʃ(ə)nd] .
be mentioned .
是 提及 .

按下尊者为王启建道场不提。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] ['ku:n'lu:n] [sku:l] [ʌv; əv] [pər'fɔ:rmɪŋ] [a:ts] .
Now , let's talk about the Kunlun School of Performing Arts .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 昆仑 学校 的 表演 艺术 .
且说昆仑演派，

- [daɪ'vɜ:rʒ(ə)n] ,
Pengdao diversion ,
- 导流 ,

蓬岛分流，

[ðə; ðɪ] [si:] [hæz; həz] [faɪv] ['seɪkrɪd] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [fɔ:r] ['meɪdʒər] ['rɪvəz] .
The sea has five sacred mountains and four major rivers .
这 海 有 五 神圣 山脉 和 四 主要的 河流 .

海有五岳四渎，

['feɪməs] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['si:nɪk] ['wɔ:tərz]
Famous mountains and scenic waters
著名的 山脉 和 风景优美 水

名山胜水，

[ˈevriwɐr] [juː; jʊ] [lʊk] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈhɪd(ə)n] [ˈemɪnənt] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊɪst] [ˈmæstərz] .
Everywhere you look , there are hidden eminent monks and Taoist masters .
到处 你 看 , 那里 是 隐 杰出 僧侣 和 道教 大师 .
哪一处不藏隐着神僧高道。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [diːp] [ɡɔːrdʒ] [kɔːld] [kɒŋtɒŋ] .
There is a deep gorge called Kongtong .
那里 是 一个 深的 峡谷 称为 孔通 .
有座崆峒深峡，

[ʃɪr] [ˈklɪfs] [ænd; ənd] [ˌoʊvərˈhæŋɪŋ] [ˈrɑːks]
Sheer cliffs and overhanging rocks
透明 悬崖 和 悬垂 岩石
削壁悬岩，

[ˈhɪd(ə)n] [wɪˈðɪn] [ɪz][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [ʌv; əv][ðə; ði] [kwɑːnˈdʒɛn] [ˈskuːl] .
Hidden within is a Taoist priest of the Quanzhen School .
隐 之内 是 一个 道教 牧师 的 这 全真 学校 .
中藏着一个全真道士，

[hɪz; ɪz] [ˈdɑːrmə] [neɪm] [ɪz] - .
His Dharma name is Xuanyin .
他的 法 姓名 是 - .
法名玄隐。

[ðɪs] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] ,
This Taoist priest ,
这 道教 牧师 ,
这道士，

[ˈweðər] [hiː; hi] [əkˈseptz] [ˌaɪ ˈtiː][ɔːr][nɑːt]
Whether he accepts it or not
无论 他 接受 它 或者 不是
他服气不服气，

[hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] [enˈfraɪnd] [æz; əz][æn; ən] [ɪˈmɔːrt(ə)l] ;
He has been enshrined as an immortal ;
他 有 到过 奉为圭臬 作为 一个 不朽 ;
已列仙班；

[ˈkʌltɪveɪt] [jʊr; jər] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [rɪˈstɔːr] [jʊr; jər] [ˈdestəni] .
Cultivate your nature and restore your destiny .
培育 你的 自然 和 恢复 你的 命运 .
修性复修命，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [fruːɪ](ə)n] .
It will come to fruition .
它 将要 来 到 果实 .
将成正果。

[wʌn] [deɪ] , [aɪ] [ˈhæpənd] [tuː; tə] [step] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] .
One day , I happened to step out of the cave .
一 天 , 我 发生 到 步 出去 的 这 洞穴 .
一日偶出洞门，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [ˈfreɪgrənt] [ˈtaɪdɪŋz] [wɜːr; wər] [hɜːrd] .
Suddenly , a fragrant tidings were heard .
突然 , 一个 香 消息 是 听到 .
忽闻香信，

[əbˈzɜːrɪv] [ðə; ði][daʊ][ˈfrʌm; frəm][əˈfɑːr] ,
Observe the Tao from afar ,
观察 这 道 从 远方 ,
把道眼遥观，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ðen] [noʊn] [ðæt] [ə; eɪ] [grænd] [ə'sembli] [wʌz; wəz] [held] [ɪn] [saʊθ] ['ɪndiə] .
It is then known that a grand assembly was held in South India .
它是然后已知那一个盛大集会曾是握住在南印度：

便知南印度国中修建胜会，

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə] [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] :
He then said to the young Taoist :
他然后说到这年轻的道教：

乃向道童说道：

" ['næʃ(ə)nəl] ['bɜ:rnɪŋ] ['serəmoʊni] ,
" National Burning Ceremony ,
" 国家的燃烧仪式，

“国度焚修，

[aɪ] [ænd; ənd] [ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'dʒɔɪs] [ɪn] [ðɪs] .
I and you should rejoice in this .
我和你应该魔在这：

我与汝当随喜。

[aɪ] [roʊd] [ðə; ði] [blu:] ['fi:nɪks] [ə'hed] .
I rode the blue phoenix ahead .
我骑这蓝色的凤凰前方：

我驾青鸾先行，

[ju:; jʊ] [meɪ] [lɔ:k] [ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] ['taɪtli] .
You may lock the cave entrance tightly .
你可能锁这洞穴入口紧紧：

你可深锁洞门，

[hi:; hi] [ə'raɪvd] ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [waɪt] [kreɪn] .
He arrived riding a white crane .
他到达的骑术一个白色的起重机：

身骑白鹤后来。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [əʊ'beɪz] .
The young Taoist obeys .
这年轻的道教服从：

道童唯命。

- [wʌz; wəz] [si:n] ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [blu:] ['fi:nɪks] .
Daozhen was seen riding a blue phoenix .
- 曾是已见骑术一个蓝色的凤凰：

只见道真驾着青鸾，

[sɔ:ɪŋ] [haɪ] [ɪn] [ðə; ði] [skaɪ] ,
Soaring high in the sky ,
翱翔高的在这天空，

颀颀霄汉，

[ðə; ði] ['ʌpər] [ænd; ənd] ['ləʊər] ['hevəns] ,
The upper and lower heavens ,
这上和降低天，

上下玄穹，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɪd(ə)] [sku:l] .
In an instant , they arrived at the middle school .
在一个立即的，他们到达的在这中间学校：

霎时到了国中。

[ə'pɑ:n] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['temp(ə)] ,
Upon entering the temple ,
之上进入这寺庙，

入得道场，

[fɜːrst] , [peɪ] ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈhoʊli] ˈɪmɪdʒ] .

First , pay homage to the holy image .
第一的 , 支付 尊敬 到 这 圣 图像 .

先礼圣像，

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] [mʌŋks] ,

Then came the monks ,
然后 来了 这 僧侣 ,

后接众僧，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [ðə; ði] [meɪn] ˈɔːltər] .

Then he asked the main altar .
然后 他 问 这 主要的 坛 .

便问主坛。

[ðə; ði] [mʌŋks] [rɪˈplaɪd] :

The monks replied :
这 僧侣 回复 :

众僧答道：

" [ðə; ði] ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [huː] [prɪˈzaɪdɪd] ˈoʊvər][ðə; ði][ˈɔːltər][hæz; hæz][nɑːt] [jet] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm]

" The Venerable One who presided over the altar has not yet emerged from
" 这 可敬 一 WHO 主持 超过 这 坛 有 不是 然而 出现 从

[medɪˈteɪʃ(ə)n] . "

meditation . "
冥想 . "

“主坛尊者入定未出，

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] ˈmæstər] [ʊd; ʃəd] [peɪ] ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .

The Taoist master should pay homage to the king .
这 道教 掌握 应该 支付 尊敬 到 这 国王 .

道师当谒国王。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [dɪd][æz; əz] [ɪnˈstrʌktɪd] .

The Taoist priest did as instructed .
这 道教 牧师 做过 作为 指示 .

道士依言，

[fɜːrst] , [peɪ] ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .

First , pay homage to the king .
第一的 , 支付 尊敬 到 这 国王 .

先朝见国王，

[fæn] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][ˈɔːltər][tuː; tə] [peɪ] ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] .

Fang came to the altar to pay homage to the Venerable One .
方 来了 到 这 坛 到 支付 尊敬 到 这 可敬 一 .

方来坛中拜谒尊者。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [medɪˈteɪʃ(ə)n] .

At this time , the Venerable One emerged from meditation .
在 这 时间 , 这 可敬 一 出现 从 冥想 .

此时尊者出定，

[ðə; ði] [tuː] [ɪksˈtʃeɪndʒd] ˈplezəntriːz] [ænd; ənd] [ɪntrəˈduːst] [ðəmˈselvz] .

The two exchanged pleasantries and introduced themselves .
这 二 交换 客套话 和 介绍 他们自己 .

两人各叙礼通名。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] :

The Taoist then asked the Venerable One :
这 道教 然后 问 这 可敬 一 :

道士乃向尊者问道：

[zen] ['mæstər] ,
Zen Master ,
禅 掌握 ,

“禅师，

[waɪ] [wʌz; wəz][jɔːr; jər] ['buːdɪst] ['temp(ə)l] [bɪlt] ?
Why was your Buddhist temple built ?
为什么 曾是 你的 佛教徒 寺庙 建造 ？

你佛会何因修建？ ”

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答曰：

" [tuː; tə] [əb'teɪn] ['reɪlɪks] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [kɪŋ] , "
" To obtain relics for the king , "
" 到 获得 遗物 为了 这 国王 , "

“为王得舍利，

[ænd; ʌnd][brɪ'keɪz, brɪ'kɔːz] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz][ə; eɪ] [vəʊ] [tuː; tə] [seɪv] [ɔːl] ['biːɪŋz] ,
And because this humble monk has a vow to save all beings ,
和 因为 这 谦逊的 僧 有 一个 发誓 到 节省 全部 生物 ,
且因贫僧有愿普度，

['ðerfɔːr] , [ðɪs] ['temp(ə)l][wʌz; wəz] [bɪlt] .
Therefore , this temple was built .
所以 , 这 寺庙 曾是 建造 .

故建此道场。”

[ðə; ðɪ]['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['rɪtʃuəl] ['ɪnstɾəmənt] ?
What kind of ritual instrument ?
什么 种类 的 仪式 乐器 ？

“何样科仪？

[haʊ] [[ʊd; ʃəd] [aɪ][duː][maɪ] ['hoʊmwɜːrk] ?
How should I do my homework ?
如何 应该 我 做 我的 家庭作业 ？

怎生功课？ ”

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [drɪŋk] ['wɔːtər][ænd; ʌnd] ['ɔːfər] ['flaʊərz] ,
" Drink water and offer flowers ,
" 喝 水 和 提供 花朵 ,

“酌水献花，

['ɪnsens] [wʌz; wəz] [bəːnd] [ænd; ʌnd] ['tʃæntɪŋ] [wʌz; wəz] [pər'fɔːrmd] .
Incense was burned and chanting was performed .
香 曾是 烧伤 和 吟唱 曾是 执行 .

焚香课诵。”

[ðə; ðɪ]['daʊɪst] [priːst] [læft] [ænd; ʌnd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道士笑道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][læmp][ænd; ənd][ˈkænd(ə)l][ˈhoʊldər] . "
" This is a lamp and candle holder . "
" 这 是 一个 灯 和 蜡烛 持有者 " . "
" 此灯烛仓耳。 "

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ˈɔ:lsʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The Venerable One also smiled and said :
这 可敬 一 还 微笑 和 说 :
尊者亦笑道:

" [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [sku:l] [ˈfɑ:loʊz] [ðə; ði] [seɪm] [ˈpætərn] . "
" The Taoist school follows the same pattern . "
" 这 道教 学校 跟随 这 相同的 图案 " . "
" 道门依样,

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsʊ] [rɪˈlɪdʒəs] [ˈserəmənɪz] .
There are also religious ceremonies .
那里 是 还 宗教 仪式 .
也有醮事。 "

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :
道士笑道:

" [ˈaʊər; ɑ:r] [sku:l] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [trəˈdɪʃnz] , "
" Our school has its own traditions , "
" 我们的 学校 有 它是自己的 传统 " , "
" 吾门固有,

[haʊˈevər] , [aɪ ˈti:] [ɪnˈklu:dz] [ˈpræktɪsɪz] [sʌtʃ] [æz; əz] [ˈgaɪdɪŋ] [tʃi:] [ænd; ənd] [ˈmu:viŋ] [ðə; ði][ˈspɪrɪt] .
However, it includes practices such as guiding qi and moving the spirit .
然而 , 它 包括 实践 这样的 作为 指导 气 和 移动 这 精神 .
但其中如导气运神,

[ˈwɔ:tər] [ænd; ənd][ˈfaɪər] [ˈtempərɪŋ] ,
Water and fire tempering ,
水 和 火 回火 ,
水火炼度,

[ðer; ðər][ɪz] [əˈnʌðər] [ˈpræktɪk(ə)l] [skɪl] .
There is another practical skill .
那里 是 其他 实际的 技能 .
还有一种实用工夫,

[laɪk] [ðə; ði][ˈdrægən] , [ˈtaɪgər] , [ˈkæn] , [ænd; ənd] [li] ,
Like the dragon, tiger, Kan, and Li ,
喜欢 这 龙 , 老虎 , 坎 , 和 李 ,
如龙虎坎离,

[ˈɪnfənt] [ænd; ənd][ˈmeɪd(ə)n]
Infant and Maiden
婴儿 和 少女
婴儿姹女,

[naɪn] - [tɜ:rn] [ɪˈlɪksər]
Nine - Turn Elixir
九 - 转动 灵药
九转还丹,

[ə; eɪ] [tru:] [ˈpɪlgrɪmɪdʒ] ,
A true pilgrimage ,
一个 真的 朝圣 ,
一真朝圣,

[ðɪs] [ɪz] [kwaɪt] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈbuːdɪst] [ˈɔːrdər][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈmæstər] .
This is quite different from the Buddhist order of his master .
这 是 相当 不同的 从 这 佛教徒 命令 的 他的 掌握 .
便与师尊空门大异。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [rɪˈplaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [wʌt] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈmæstər] [sed] [wʌz; wəz] [ɪnˈdiːd] [truː] . "
" What the Taoist master said was indeed true . "
" 什么 这 道教 掌握 说 曾是 的确 真的 . "

“道师说的果然不差，

[bʌt; bət][ˈaʊər; ɑːr] [sekt] [dʌz] [nɑːt] [ˈsoʊli] [ˈfoʊkəs][ɑːn] [ˈbɜːrɪŋ] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [ˈtjæntɪŋ] [ˈskɹɪptʃər] .
But our sect does not solely focus on burning incense and chanting scriptures .
但 我们的 教派 做 不是 仅 重点 在 燃烧 香 和 吟唱 经文 .
只是吾门岂专焚修课诵，

[ˈsɪmpli] [dɪˈspleɪ] [ˈbelz] , [drʌmz] , [ˈɪnsens] , [ænd; ənd] [ˈflaʊərz] .
Simply display bells , drums , incense , and flowers .
简单地 展示 铃铛 , 鼓 , 香 , 和 花朵 .
徒张钟鼓香花，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsəʊ] [ˈmerɪts] [tuː; tə][biː; bi] [geɪnd] [frʌm; frəm] [ˈentərɪŋ] [ænd; ənd] [ˈeksɪtɪŋ] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] .
There are also merits to be gained from entering and exiting meditation .
那里 是 还 优点 到 是 获得 从 进入 和 退出 冥想 .
也有入定出静实用功德，

[ðeɪ] [ʃerɪd] [ðə; ði] [seɪm] [skuːl] [ænd; ənd] [ˈlɪniɪdʒ] [æz; əz][ðə; ði][ˈdaʊəsts] .
They shared the same school and lineage as the Taoists .
他们 共享 这 相同的 学校 和 血统 作为 这 道教徒 .
与道家共派同流。

[haʊˈevər] , [ˈleɪtər] [ˌdʒenəˈeɪʃənz] [ˈsepəreɪtɪd] [ˈɪntuː] [ˈdɪfrənt] [ˈhaʊshəʊldz] .
However , later generations separated into different households .
然而 , 之后 几代人 分开 进入 不同的 家庭 .
只是后人分门立户，

[iːtʃ] [ˈʃoʊz] [ɪts] [oʊn] [stɑɪl] .
Each shows its own style .
每个 演出 它是自己的 风格 .

各显其宗，

[ə; eɪ] [ˈdɪfrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈheɪz] [bredθ] ,
A difference of a hair's breadth ,
一个 不同之处 的 一个 头发的 宽度 ,
毫厘之差，

[ðæts] [ə; eɪ][hjuːdʒ] [mɪsˈteɪk] .
That's a huge mistake .
那就是 一个 巨大的 错误 .

千里之谬矣。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [ˈtiːtʃər] [sed] , "
" Just as the teacher said , "
" 只是 作为 这 老师 说 , "
“果如师言，

[ˈaʊər; ɑːr] [sku:l] [imˈbreisɪz] [ðə; ði] [ˈes(ə)ns] [ænd; ənd] [gɑːrdz] [ðə; ði] [wʌn] .
Our school embraces the essence and guards the One .
我们的 学校 拥抱 这 本质 和 守卫 这 一 。

吾门抱元守一，

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ɔːl] [ˈbuːdɪst] [ˈtiːtʃɪnz] [ˈʌltɪmətli] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə] [ˈwʌnnəs] .
This means that all Buddhist teachings ultimately return to oneness .
这 方法 那 全部 佛教徒 教义 最终 返回 到 合一 。

即是释家万法归一。

[ˈbuːdɪst] [ˈtiːtʃɪnz] [steɪt] [ðæt] [ðə; ði] [faɪv] [ˈægrɪts] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ˈempti] .
Buddhist teachings state that the five aggregates are all empty .
佛教徒 教义 状态 那 这 五 骨料 是 全部 空的 。

释家言五蕴皆空，

[ðæt] [ɪz] , [ˈaʊər; ɑːr] [sku:l] [ɪz] [ˈɔːlweɪz] [pjʊr] [ænd; ənd] [kliːn] .
That is , our school is always pure and clean .
那 是 ， 我们的 学校 是 总是 纯的 和 干净的 。

即是吾门常清常净。

[wʌt] [ˈdɪfrəns] [ɪz][ðer; ðər] ?
What difference is there ?
什么 不同之处 是 那里 ？

又何差别？ ”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 。

尊者道：

" [sɪns] [brɪˈɡɪnɪŋləs] [taɪm] ,
" **Since beginningless time ,**
" 自从 无始 时间 。

“无始以来，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [boʊt] [æz; əz][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈmæstɜːz] .
My heart is in the same boat as the Taoist master's .
我的 心 是 在 这 相同的 船 作为 这 道教 硕士学位 。

我与道师心同此理。

[meɪ] [ˈfjuːtʃər] [dʒenɜːˈeɪʃənz] [ɔːl] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] .
May future generations all return to the right path .
可能 未来 几代人 全部 返回 到 这 正确 的小路 。

但愿后人各归正向，

[dəʊnt] [dʒɔɪn][ðə; ði][ˈiːv(ə)l] [sekt] .
Don't join the evil sect .
不 加入 这 邪恶的 教派 。

勿入邪宗。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [kɒntrəˈdɪkʃnz] [ɔːr] [dɪsəgˈri:mənts]
If there are contradictions or disagreements
如果 那里 是 矛盾 或者 分歧

若有矛盾争歧，

[wiː; wi][mʌst; məst] [liːd] [ðə; ði] [wei] [ænd; ənd] [ʃer] [ðə; ði] [seɪm] [ˈtʃæriət] .
We must lead the way and share the same chariot .
我们 必须 带领 这 方式 和 分享 这 相同的 战车 。

须引他辙轭共孰。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈredɪli] [əˈɡriːd] .
The Taoist priest readily agreed .
这 道教 牧师 容易 同意 。

道士唯唯称善。

[ˈleɪtər] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [riːˈlɪdʒənz] [hæd; həd] [ˈdɪfrənt] [ˈpræktɪsɪz] [bʌt; bət][ðə; ði]
Later , it was said that the two religions had different practices but the
之后 , 它 曾是 说 那 这 二 宗教 有 不同的 实践 但 这
[serm] [faɪv] - [ˈkærəktər] [fɔːr] - [laɪn][ˈpoʊəm] .
same five - character four - line poem .
相同的 五 - 特点 四 - 线 诗 .
后有称两教事异功同五言四句。

[ðə; ði][ˈpoʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :
诗曰:

[ˈdɑːəu] [ˈfɪŋ] [ˈzɛŋ] [ˌjiː][fɑː]
Dao Xing Zheng Yi Fa
道 邢 郑 易 法
道行正乙法，

[ɪkˈsplɛɪn][ðə; ði] [ˈkɔːzɪz] [ʌv; əv] [ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n] [ænd; ənd][pərˈsweɪz(ə)n] .
Explain the causes of cultivation and persuasion .
解释 这 原因 的 栽培 和 劝说 .
释修劝化因。

[ɪts] [laɪk] [əˈpiːzmənt] [ænd; ənd] [səˈpreɪ(ə)n] .
It's like appeasement and suppression .
它是 喜欢 绥靖政策 和 抑制 .
有如抚共剿，

[ˈɔːlweɪz] [ˈraɪtʃəs] .
Always righteous .
总是 正义 .
总是正人心。

[ɪn][ðə; ði] [ˈsekənd] [ˈtʃæptər] , [ðə; ði] [ˌjʌŋ] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [ˈraɪdʒ] [ə; eɪ] [kreɪn] [ˈɪntuː][ðə; ði] [dɪˈmɑːnɪk] [ˈɔːrə] ,
In the second chapter , the young Taoist priest rides a crane into the demonic aura ,
在 这 第二 章 , 这 年轻的 道教 牧师 骑行 一个 起重机 进入 这 恶魔般的 灵气 ,
[ˈliːvɪŋ] [bɪˈhaɪnd][æn; ən][ɪˈluːʒ(ə)n][æt; ət][ðə; ði] [ˈbrɑːmə] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] .
leaving behind an illusion at the Brahma Hermitage .
离开 在后面 一个 错觉 在 这 梵 隐士庐 .
第二回 道童骑鹤闯妖氛 梵志惺庵留幻法

[ðə; ði] [ˈstoːri] [ɡoʊz] [ðæt] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌŋ] [ɪˈluːsɪˌdeɪtɪd] [ðə; ði] [truː]
The story goes that the Taoist priest and the Venerable One elucidated the True
这 故事 去 那 这 道教 牧师 和 这 可敬 一 阐明 这 真的
[sekt] .
Sect .
教派 .
话说道士与尊者阐明真宗，

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] , [ˈdaʊɪst] [ˈpriːsts] , [ænd; ənd] [bɪˈliːvəz] [ɔːl] [əˈteɪnd] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] .
The monks , Taoist priests , and believers all attained enlightenment .
这 僧侣 , 道教 神父 , 和 信徒 全部 已达到 启示 .
僧道众信各各开悟，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [riːˈlɪdʒənz] [wɜːr; wər] [əˈrɪdʒənəli] [wʌŋ] .
It is said that the two religions were originally one .
它 是 说 那 这 二 宗教 是 起初 一 .
都说两教原自合一。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪˈfʊːd] [ə; eɪ] [dɪˈkriː] .
The king issued a decree .
这 国王 发布 一个 法令 .
国王传令旨，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [wʌz; wəz] [ˈɔ:fərd] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] .
The Taoist priest was offered a vegetarian meal .
这 道教 牧师 曾是 提供 一个 素食 一顿饭 .
斋供了道士，

[hi:; hi] [bi'stəu] [aɪ 'ti:] [ə'pɑ:n] [ðə; ði] [mʌŋks] .
He bestowed it upon the monks .
他 授予 它 之上 这 僧侣 .
给赐了众僧。

[wʌt] [aɪ] [sɔ:] [ænd; ənd] [hɜ:rd] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm]
What I saw and heard at the time
什么 我 锯 和 听到 在 这 时间
当时见闻的，

[sʌm; səm] [ˈɔ:lsou] [dɒnd] [ˈmʌŋk'hud] [ænd; ənd] [ˈentərd] [ðə; ði] [ˈbu:dɪst] [ˈɔ:rdər] .
Some also donned monkhood and entered the Buddhist order .
一些 还 穿戴 僧侣生活 和 进入 这 佛教徒 命令 .
也有披缁入释门，

[sʌm; səm] [ə'fɪ(ə)lz] [ˈi:v(ə)n] [kən'vɜ:rtɪd] [tu:; tə] [ˈdaʊɪzəm] .
Some officials even converted to Taoism .
一些 官员 甚至 转换 到 道教 .
也有簪冠投道教，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mɪ'stɪriəs] [ˈhɜ:rmɪt] [i:tʃ] [ˌɪndɪkeɪtɪd] [ðə; ði] [pæθ] [tu:; tə] [ðə; ði]
The Venerable One and the Mysterious Hermit each indicated the path to the
这 可敬 一 和 这 神秘 隐士 每个 表明的 这 小路 到 这
[ˈentrəns] [fɔ:r; fər] [ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] .
entrance for their respective individuals .
入口 为了 他们的 各自 个人 .
尊者与玄隐俱各指示各人入门路径，

[ˈevriwʌn] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [ˌædmə'reɪ(ə)n] [ænd; ənd] [preɪz] .
Everyone exclaimed in admiration and praise .
每个人 惊呼 在 钦佩 和 称赞 .
各各感叹称扬。

[wʌns] [ðə; ði] [ˈserəmoʊni] [ɪz] [kəm'pli:tɪd] ,
Once the ceremony is completed ,
一次 这 仪式 是 完全的 ,
道场既完，

[ʒ'wɑ:n] [jɪn] [ðen] [roʊd] [ə; eɪ] [blu:] [ˈfi:nɪks] .
Xuan Yin then rode a blue phoenix .
宣 阴 然后 骑 一个 蓝色的 凤凰 .
玄隐便驾青鸾，

[rɪ'tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [keɪv] .
Returning to the cave .
返回 到 这 洞穴 .
回归洞府。

[ðə; ði] [keɪv] [ˈentrəns] [wʌz; wəz] [lɒkt] .
The cave entrance was locked .
这 洞穴 入口 曾是 已锁定 .
只见洞门深锁，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [bɔɪ] [hæz; həz] [ˈdɪsə'pɪrd] .
The Taoist boy has disappeared .
这 道教 男生 有 消失 .
不见了道童、

[waɪt] [kreɪn] .
white crane .
白色的 起重机 .

白鹤。

[lʊk] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ] [dɪ'sɜ:rnɪŋ] [aɪz] .
Look around with discerning eyes .
看 大约 和 有洞察力 眼睛 .

把慧眼四顾，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪŋgərz] ,
With a flick of the fingers ,
和 一个 轻弹 的 这 手指 ,

屈指一推，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

道了一声：

" [ɑ:] !
" ah !
" 啊 !

“呀！

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [pri:st] [mɪ'steɪkənli] ['entəd] [ə; eɪ][saɪd] [sekt] .
The young Taoist priest mistakenly entered a side sect .
这 年轻的 道教 牧师 错误地 进入 一个 边 教派 .

道童误入旁门，

[ə; eɪ] ['wɪri] [waɪt] [kreɪn] [si:ks] ['refju:dʒ][ɪn][ðə; ði] ['belɪ] [ʌv; əv][ə; eɪ][klæm] .
A weary white crane seeks refuge in the belly of a clam .
一个 厌倦 白色的 起重机 寻找 避难所 在 这 腹部 的 一个 蛤 .

白鹤倦投蜃腹。

[ɔ:'ðoo] [aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [bɪ'wɪtʃɪŋ] [tʃɑ:rm] ,
Although it is a bewitching charm ,
虽然 它 是 一个 迷人的 魅力 ,

虽然是邪魅迷真，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][wʌz; wəz]['ɔ:lsʊ][hɪz; ɪz] [gri:d] [ænd; ænd] [dɪ'lu:ʒn] [ðæt] [led] [hɪm; ɪm] [ə'streɪ] .
But it was also his greed and delusion that led him astray .
但 它 曾是 还 他的 贪婪 和 错觉 那 引领 他 误入歧途 .

却也是他贪痴被诱，

[hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] ['ɔ:rdəd] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] .
He should have been ordered to return to the right path .
他 应该 有 到过 订购 到 返回 到 这 正确的 小路 .

本当救援归正，

[wʌn] ['stɔ:ri] [ɪz] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst][dɪ'saɪp(ə)] [hu:] [mɪ'steɪkənli] ['entərz] [ə; eɪ][hə'retɪk(ə)] [sekt] .
One story is about a young Taoist disciple who mistakenly enters a heretical sect .
一 故事 是 关于 一个 年轻的 道教 弟子 WHO 错误地 进入 一个 异端 教派 .

一则道童有误入旁门之难，

[wʌn] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [æl'kemɪkl] ['fɜ:rnɪs] [ɪz] [ə'baʊt] [tu:; tə] [kəm'pli:t] [ðə; ði] ['pra:ses] [ʌv; əv] [prə'dʒʊsɪŋ]
One is that the alchemical furnace is about to complete the process of producing
一 是 那 这 炼金术 炉 是 关于 到 完全的 这 过程 的 生产

[li:d] [ænd; ænd] ['mɜ:rkjəri] .
lead and mercury .
带领 和 汞 .

一则丹鼎有铅汞将成之功。

[ænd; ənd] ['emjʊləɪt] [ðə; ði] ['ledʒəndəri] ['empərəɹ] [fuʃi:] ,
And emulate the legendary Emperor Fuxi ,
和 仿真 这 传奇 皇帝 伏羲 ,
且效羲皇,

[hi:; hi] [lei] [hai] [ʌp][baɪ][ðə; ði] [nɔ:rθ] - ['feɪsɪŋ] ['wɪndəʊ] .
He lay high up by the north - facing window .
他 躺 高的 向上 经过 这 北 - 面向 窗户 .
北窗高卧。”

['fɑ:ləʊɪŋ] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktəɹ] [fɔ:r] - [laɪn] ['pəʊəm] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [sɪ'klu:dɪd] [pleɪs] [fɔ:r; fəɹ]
Following this is a seven - character four - line poem about a secluded place for
下列的 这 是 一个 七 - 特点 四 - 线 诗 关于 一个 僻 地方 为了
['kʌltɪveɪtɪŋ] [tru:θ] [ænd; ənd] ['faɪndɪŋ] [dʒɔɪ] .
cultivating truth and finding joy .
耕作 真相 和 寻找 喜悦 .
后有驻玄隐修真乐处七言四句。

[ðə; ði]['pəʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[ðə; ði] ['kerfri:] [ɪ'mɔ:tlz] [ɑ:r; əɹ][fɑ:r] [rɪ'mu:vɪd] [frʌm; frəm] ['wɜ:rldli] [ə'ferz] .
The carefree immortals are far removed from worldly affairs .
这 畅快 不朽者 是 远的 已移除 从 世俗 事务 .
快活仙家远俗尘,

[ə; eɪ] [θætʃt] [hʌt] ['nə:tʃəz] [ðə; ði]['spɪrɪt] .
A thatched hut nurtures the spirit .
一个 茅草屋顶 小屋 培养 这 精神 .
茅庵草舍养精神。

[let] [tɒŋ] [hi:; hi][bi:; bi] [brɪ'wɪtʃt] [baɪ]['i:v(ə)] [tʃɑ:rmz] ,
Let Tong He be bewitched by evil charms ,
让 童 他 是 着迷 经过 邪恶的 魅力 ,
任他童鹤迷邪魅,

[let] [ˌju: 'es][bi:; bi][ðə; ði]['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [rests] [ɑ:n][ðə; ði] ['pɪləʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ledʒəndəri] ['empərəɹ] [fuʃi:] .
Let us be the person who rests on the pillow of the legendary Emperor Fuxi .
让 我们 是 这 人 WHO 休息 在 这 枕头 的 这 传奇 皇帝 伏羲 .
且作羲皇枕上人。

[ðə; ði] ['sto:ri] [gəʊz] [ðæt] [ðə; ði] [bɔɪ] [raɪdz] [ə; eɪ] [kreɪn] .
The story goes that the boy rides a crane .
这 故事 去 那 这 男生 骑行 一个 起重机 .
话说道童骑鹤,

['dænsɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
Dancing among the clouds ,
跳舞 之中 这 云 ,
蹁跹云汉,

[dʒʌst][brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈɔ:rdərd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['mæstəɹ] [tu:; tə] [lɔ:k] [ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] ,
Just because he was ordered by his master to lock the cave entrance ,
只是 因为 他 曾是 订购 经过 他的 掌握 到 锁 这 洞穴 入口 ,
只因领师旨锁闭洞门,

[ðə; ði] [blu:] ['fi:nɪks] [went] [fɜ:rst] .
The blue phoenix went first .
这 蓝色的 凤凰 去 第一的 .
那青鸾先去,

[hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði] [kreɪn] [dɪd][nɑːt][flaɪ] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fiːnɪks] .
He and the crane did not fly away with the phoenix .
他 和 这 起重机 做过 不是 飞 离开 和 这 凤凰 .

他与鹤未逐鸾飞。

[ˈhævɪŋ] [left] [ðə; ði] ['aɪlənd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
Having left the island for a while ,
拥有 左边 这 岛 为了 一个 尽管 ,

一时离了海岛，

[ɪn'dʒʊɪ][ðə; ði] [vjuː] [frʌm; frəm][mɪd] - [er] .
Enjoy the view from mid - air .
享受 这 看法 从 中 - 空气 .

在那半空观望景致。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wɜːr; wər] ['leər] [ə'pɑːn] ['leər] [ʌv; əv] [pə'veɪljənz] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
All that could be seen were layers upon layers of pavilions in the sky .
全部 那 可以 是 已见 是 层 之上 层 的 亭子 在 这 天空 .

只见那空中楼阁重迭，

[ðə; ði] [triːz] [ɑːr; ər] [dens] ,
The trees are dense ,
这 树木 是 稠密 ,

树木森森，

['liːvɪŋ] [ə'saɪd][ðə; ði] [keɪv] ['dwelɪŋ] ,
Leaving aside the cave dwelling ,
离开 旁边 这 洞穴 住宅 ,

不说洞府之居，

[,aɪ 'tiː] [rɪ'zembɪz] [ðə; ði] [ə'boʊd] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] .
It resembles the abode of immortals .
它 类似 这 住所 的 不朽者 .

俨似神仙之宅。

[ˈraɪdɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [kreɪn] [ænd; ənd] ['θrəʊɪŋ] [,aɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] [pæθ] ,
Riding on a crane and throwing it on the path ,
骑术 在 一个 起重机 和 投掷 它 在 这 小路 ,

乘鹤径投，

[wer] [ɑːr; ər][ðə; ði] [kaːvd] [biːmz] [ænd; ənd] ['peɪntɪd] ['ræftəz] ?
Where are the carved beams and painted rafters ?
在哪里 是 这 雕刻 光束 和 绘 椽子 ?

哪里是雕梁画栋？

['oʊpən][jʊr; jər] [aɪz] [ænd; ənd] [lʊk] .
Open your eyes and look .
打开 你的 眼睛 和 看 .

睁睛去望，

[,aɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['fɔːrmləs] [ɪ'luːʒ(ə)n] [kri'eɪtɪd] [baɪ][tʃiː] .
It turns out that it was a formless illusion created by qi .
它 转弯 出去 那 它 曾是 一个 无形 错觉 创建 经过 气 .

原来是气化虚形。

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [els] .
But it is not something else .
但 它 是 不是 某物 别的 .

却不是别物，

[,aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [siː] [klæm] [træns'fɔːmd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['feznt] .
It is a sea clam transformed from a pheasant .
它 是 一个 海 蛤 转变 从 一个 野鸡 .

乃是雉鸟化生的海蜃，

[ə; eɪ] [bɪ'wɪtʃɪŋ] [ænd; ənd] [sɪ'dʌktɪv] ['ætməsfɪr] .
A bewitching and seductive atmosphere .
一个 迷人的 和 诱人的 气氛 .

邪迷逞弄的妖氛。

[ðə; ði] [pə'vɪljənz] [ænd; ənd] ['terəsɪz] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [ɪ'lu:ʒnz] .
The pavilions and terraces are all illusions .
这 亭子 和 露台 是 全部 幻觉 .

楼台尽皆幻设，

[ðə; ði] [tri:z] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [dɪs'gaɪzd] .
The trees are all disguised .
这 树木 是 全部 伪装 .

树木都是诡装，

['lʊrɪŋ] [ðə; ði] ['wɪrɪ] [bɜ:rd] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] ['fɔ:rɪst] ,
Luring the weary bird back to the forest ,
诱饵 这 厌倦 鸟 后退 到 这 森林 ,

引那鸟倦投林，

[hi:; hi] [ðen] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [θroʊt] [ænd; ənd] [sʌkt] [ɪn][hɪz; ɪz] ['stʌmək] .
He then opened his throat and sucked in his stomach .
他 然后 打开 他的 喉 和 真烂 在 他的 胃 .

便张喉吸腹。

[ðæt] [mə'rɑ:ʒ] , [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ʌn'klɪr] ['weðər] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst] [bɔɪ] [ɔ:r][ə; eɪ]
That mirage , it was unclear whether it was a young Taoist boy or a

那 海市蜃楼 , 它 曾是 不清楚 无论 它 曾是 一个 年轻的 道教 男生 或者 一个

human .
人类 .

那蜃也不知是道童人类、

[ɪn'tu:ɪtɪv] [rɪ'spa:ns]
Intuitive response
直觉的 回复

灵机应物，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ 'ti:] ['pɔ:səbli] [ə'ləʊ] [ɪt'self] [tu:; tə][bi:; bi] ['swɑ:ləʊd] [baɪ][ə; eɪ][klæm] ?
How could it possibly allow itself to be swallowed by a clam ?
如何 可以 它 可能 允许 本身 到 是 吞咽 经过 一个 蛤 ?

怎肯与蜃吸吞？

[ðə; ði] [tu:] [saɪdz] [wɜ:r; wər] [ɒkt] [ɪn][ə; eɪ] [fɪrs] ['strʌg(ə)l] .
The two sides were locked in a fierce struggle .
这 二 侧面 是 已锁定 在 一个 凶猛的 斗争 .

两各浑搅争强。

['æftər] [ɔ:l] , ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər] [strɔ:ŋ] [ænd; ənd] [θɪŋz] [ɑ:r; ər] [wi:k] .
After all , people are strong and things are weak .
后 全部 , 人们 是 强的 和 事物 是 虚弱的 .

毕竟人强物弱，

[ju:; jʊ] [kɑ:nt] [wɪn][æŋ; ən] ['ɑ:rgjʊmənt] [wɪð; wɪθ] ['sʌmwʌn] .
You can't win an argument with someone .
你 不能 赢 一个 争论 和 某人 .

闹不过人。

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [bɔɪ] , [ˈhævɪŋ] [əbˈteɪnd] [ðə; ði] [wɪp] , [stɪl] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði]
Therefore , the young Taoist boy , having obtained the whip , still emerged from the
所以 , 这 年轻的 道教 男生 , 拥有 获得 这 鞭 , 仍然 出现 从 这
[klæmz] [maʊθ] .
clam's mouth .
蛤蜊 嘴 .

故道童得鞭鹤仍出蜃口，

[ˈdendi] [kəʊst] .
Dende Coast .
丹德 海岸 .

登得海岸。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ˈspɪrɪt][wʌz; wəz] [ˈdɪsɪpətɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˈstrʌg(ə)] [fɔːr; fər][kənˈtroʊl][ʌv; əv][ðə; ði] [məˈrɑːʒ] .
But their spirit was dissipated by the struggle for control of the mirage .
但 他们的 精神 曾是 消散 经过 这 斗争 为了 控制 的 这 海市蜃楼 .

却把个精神被蜃争夺耗散，

[ðə; ði] [waɪt] [kreɪn] [wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [ɪɡˈzɔːstɪd] [ænd; ənd] [ˈwɪri] .
The white crane was also exhausted and weary .
这 白色的 起重机 曾是 还 筋疲力尽的 和 厌倦 .

那白鹤也力倦心疲，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [ˈpæntɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ɔːr] .
They were all panting on the shore .
他们 是 全部 喘息 在 这 支撑 .

俱在海岸上喘息。

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ə; eɪ] [sɪˈdʌktɪv] [əˈlʊr] , [jet] [truː] [tuː; tə][ɪts] [ˈneɪtʃər] .
A seductive allure , yet true to its nature .
一个 诱人的 引诱 , 然而 真的 到 它是 自然 .

邪魅迷却真常性，

[ˈmɪrɪəd] [ˈkɔːzɪz] [ænd; ənd] [kənˈdɪ(ə)nɪz] [gɪv] [raɪz][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .
Myriad causes and conditions give rise to change .
无数 原因 和 状况 给 上升 到 改变 .

万种因缘变化生。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [gɪv] [bɜːrθ][tuː; tə][ɔːl] [θɪŋz] .
It is said that heaven and earth give birth to all things .
它 是 说 那 天堂 和 地球 给 出生 到 全部 事物 .

却说天地生育万物，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˈprɪnsəp(ə)][ʌv; əv] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] [ˈwæksɪŋ] [ænd; ənd] [weɪnɪŋ] .
There is a principle of yin and yang waxing and waning .
那里 是 一个 原则 的 阴 和 杨 打蜡 和 减弱 .

既有个阴阳消长的道理，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌtrænsfərˈmeɪ(ə)n] [ʌv; əv][æŋ; ən] [eg] [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈfɜːrtəlaɪzd] [eg] .
There is a root cause of the transformation of an egg into a fertilized egg .
那里 是 一个 根 原因 的 这 转型 的 一个 蛋 进入 一个 施肥 蛋 .

便有个胎卵湿化的根因。

[ˈhjuː.mənɪz] [ɑːr; ər][bɔːrɪn][frʌm; frəm][ðə; ði] [wuːm] .
Humans are born from the womb .
人类 是 出生 从 这 子宫 .

乃人从胎类，

[bɜːrdz][ɑːr; əɹ] [oʊˈvɪpərəs] .
Birds are oviparous .
鸟类 是 卵生 .

禽属卵生。

[ɔːl] [ˈɪnsektz] [meɪ] [bɪˈkʌm] [ˈmoɪsnd] .
All insects may become moistened .
全部 昆虫 可能 变得 湿润 .

一切昆虫或因湿化。

[ˈhjuːmənz][ɑːr; əɹ][bɔːrn][ɪn][ðə; ði] [wuːm] .
Humans are born in the womb .
人类 是 出生 在 这 子宫 .

人在胎生，

[ðoʊz] [fɜːrst] - [klæs] [kɪŋz] , [ˈnəublz] , [ænd; ənd] [ˈmɪnɪstəz] ,
Those first - class kings , nobles , and ministers ,
那些 第一的 - 班级 国王 , 贵族 , 和 部长们 ,

那上一等王侯卿相，

[ɔːr] [pərˈhæps][ə; eɪ][dɪˈvaɪn] [ˌɪnkɑːrˈneɪʃn] .
Or perhaps a divine incarnation .
或者 也许 一个 神圣的 化身 .

或是神圣临凡，

[ɔːr] [pərˈhæps][ðə; ði][stɑːrz][ɑːr; əɹ] [dɪˈsendɪŋ] .
Or perhaps the stars are descending .
或者 也许 这 明星 是 下降 .

或是星辰下降。

[əˈhʌðər] [ˈpɜːrs(ə)n][ʌv; əv] [haɪ] [ˈsoʊʃ(ə)] [ˈstændɪŋ] ,
Another person of high social standing ,
其他 人 的 高的 社会的 常设 ,

又一等富贵中人，

[meɪ] [juː; jʊ][hæv; həv] [əˈbʌndənt] [ˈblesɪŋz] [ænd; ənd] [bɜːŋ] [laɪf] .
May you have abundant blessings and long life .
可能 你 有 丰富 祝福 和 长的 生活 .

多福多寿，

[ɔːr] [pərˈhæps][ə; eɪ] [gʊd] [ˈpɜːrs(ə)n][ɪz] [trænsˈfɔːmd] .
Or perhaps a good person is transformed .
或者 也许 一个 好的 人 是 转变 .

或是善人转化，

[ɔːr] [pərˈhæps][,aɪˈtiː][ɪz] [θruː] [ˈlɔɪəlti] [ænd; ənd] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] [ðæt] [wʌn][ɪz][,riːˈbɔːrn] .
Or perhaps it is through loyalty and filial piety that one is reborn .
或者 也许 它 是 通过 忠诚 和 孝 虔诚 那 一 是 重生 .

或是忠孝脱生。

[ðæt] [ˈloʊɪst] [klæs]
That lowest class
那 最低 班级

那最下的一等，

[fəˈtiːg] [ænd; ənd] [dɪsəˈbɪləti]
Fatigue and disability
疲劳 和 残疾

疲癯残疾，

[ˈhɑːrdʃɪp] [ænd; ənd][ˈɪndʒəri] .
Hardship and injury .
困境 和 受伤 .

困苦刑伤。

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [ˈfaɪv] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts][ɑ:r; ər] [sed] [tu;; tə][bi;; bi] [fʊl] [ʌv; əv] [ʌps] [ænd; ənd] [daʊnz] ,
Even if the Five Elements are said to be full of ups and downs ,
甚至 如果 这 五 元素 是 说 到 是 满的 的 UPS 和 下坡 ,
纵然说五行是坎坷，

[ðə; ði] [tu:] [ˈpleɪsɪz] [ɑ:r; ər] [streɪndʒ] .
The two places are strange .
这 二 地方 是 奇怪的 .
二所乖张，

[bʌt; bət] [ˈmeni] [ˈɔ:lsoʊ] [felt] [ðer; ðər] [ˈhɑ:rts] [wɜ:r; wər] [ˈglu:mi] .
But many also felt their hearts were gloomy .
但 许多 还 毛毡 他们的 心 是 阴沉 .
却也多有心地黯淡，

[ðer; ðər][ˈi:v(ə)] [di:dz] [ɑ:r; ər] [ˈɑ:bviəs] .
Their evil deeds are obvious .
他们的 邪恶的 契约 是 明显的 .
过恶昭彰。

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑ:t] [noʊ] [tu;; tə] [tʃeɪndʒ] [wʌnz] [weɪz] [ænd; ənd][du:] [ɡʊd] . . .
If one does not know to change one's ways and do good . . .
如果 一 做 不是 知道 到 改变 一个人的 方式 和 做 好的 . . .
若不知改行从善，

[ˈkʌltɪveɪt] [ə; eɪ] [pjʊr] [ænd; ənd] [ˈʌpraɪt] [maɪnd] .
Cultivate a pure and upright mind .
培育 一个 纯的 和 直立 头脑 .
把心地明正，

[ðɪs] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfaɪv] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts] ,
This Yin and Yang and the Five Elements ,
这 阴 和 杨 和 这 五 元素 ,
这阴阳五行，

[bʌt; bət][aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈri:əli] [streɪndʒ] .
But it is really strange .
但 它 是 真的 奇怪的 .
却也真个奇怪，

[ðə; ði] [ˌtrænsfərˈmeɪ(ə)n] [laɪz] [wɪˈðɪn] [ɪtˈself] .
The transformation lies within itself .
这 转型 谎言 之内 本身 .
不变转在自身，

[ðə; ði] [ˈtʃeɪndʒɪz] [wɪl] [bi;; bi] [pæst] [daʊn] [tu;; tə] [ˈfju:tʃər] [ˌdʒenṽˈeɪʃənz] .
The changes will be passed down to future generations .
这 变化 将要 是 通过了 向下 到 未来 几代人 .
就更张在后代。

[saɪns] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [hæz; həz] [ðɪs] [ˈprɪnsəp(ə)] [ʌv; əv] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] [ˌtrænsfərˈmeɪ(ə)n] ,
Since the world has this principle of yin and yang transformation ,
自从 这 世界 有 这 原则 的 阴 和 杨 转型 ,
世间既有这阴阳变转的道理，

[aɪ ˈti:] [ɪz][ðə; ði][ˈhoʊli] [ˈspɪrɪt] [hu:] [ˈɡʌvənz] [ðɪs] [ˈprɪnsəp(ə)] .
It is the Holy Spirit who governs this principle .
它 是 这 圣 精神 WHO 统治 这 原则 .
就在个主宰这道理的圣神。

[ˈðerfɔːr] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [mɪˈstɪəriəs] [ˈbiːɪŋ] [huː] [kənˈtrəʊlz][ðə; ði] [ˈprɑːses] [ʌv; əv] [deθ] [ænd; ənd]
Therefore , there is a mysterious being who controls the process of death and
所以 , 那里 是 一个 神秘 存在 WHO 控制 这 过程 的 死亡 和
[ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n] .
transformation .
转型 .

故此冥冥中有个掌脱化死的主者。

[ˈspiːkɪŋ] [ˈoʊnli][ʌv; əv] [ðɪs] [ˈkʌntri] ,
Speaking only of this country ,
请讲 仅有的 的 这 国家 ,

只说这国度,

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [ˈkɔːrnər] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] ,
There is a place in the corner of the sea ,
那里 是 一个 地方 在 这 角落 的 这 海 ,
海隅有一地方,

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] - .
His name is Xingxingli .
他的 姓名 是 - .

名唤惺惺里。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈfæməli] [neɪmd] [buː][ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
There was a family named Bu in the village .
那里 曾是 一个 家庭 命名 布 在 这 村庄 .
里中有一姓卜之家,

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˈmeni] [ˈhjuːmən] [kɔːpsɪz] .
There were many human corpses .
那里 是 许多 人类 尸体 .
人尸众多。

[ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] [huː] [ˈnevər] [gruː] [oʊld][wʌz; wəz][frʌm; frəm] [ðæt] [klæn] .
The fisherman who never grew old was from that clan .
这 渔夫 WHO 绝不 生长 老的 曾是 从 那 氏族 .
那渔父笑不老便是其族。

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [fɪft] [dʒʌst][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] .
He and his wife fished just to make a living .
他 和 他的 妻子 钓鱼 只是 到 制作 一个 活的 .
只为他夫妇捕鱼资生,

[muːvd] [baɪ][ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs] ,
Moved by a moment of kindness ,
已搬 经过 一个 片刻 的 仁慈 ,
一时感发善心,

[rɪˈliːs] [lɪv; laɪv] [fɪʃ] .
Release live fish .
发布 居住 鱼 .

放生活鱼,

[aɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [mʌŋk] [baɪ][sʌm; səm] [mɪˈstɪəriəs] [twɪst] [ʌv; əv] [feɪt] .
I encountered the divine monk by some mysterious twist of fate .
我 遭遇 这 神圣的 僧 经过 一些 神秘 捻 的 命运 .
冥冥就遇着神僧,

[wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [ðæt] [ˈpreʃəs] [ˈreɪlɪk] ,
With him that precious relic ,
和 他 那 宝贵的 遗迹 ,
与他个舍利宝贝,

[prɪˈzɛntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ]
Presented to the King
呈现 到 这 国王
进献国王，
[hiː; hi][wʌz; wəz] [riˈwɔːdɪd] [wɪð; wɪθ][ɡoʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvər] [tuː; tə] [teɪk] [hoʊm] .
He was rewarded with gold and silver to take home .
他 曾是 奖励 和 金子 和 银 到 拿 家 .
赏了他金银归家，

[ðɪs] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði] [fɪziˈɔːlədʒi] [ʌv; əv] [ˈfɪʃɪŋ] .
This changed the physiology of fishing .
这 已更改 这 生理 的 钓鱼 .
改了这捕鱼生理，
[duː][sʌm; səm] [ˈbɪznəs] [ðæt] [hæz; həz][ə; eɪ][ˈbeɪsɪs] .
Do some business that has a basis .
做 一些 商业 那 有 一个 基础 .
做些有本营业。

[naʊ] , [ðɪs] [oʊld][mæn][buː][hæd; həd][ə; eɪ][ˈkʌz(ə)n] ,
Now , this old man Bu had a cousin ,
现在 , 这 老的 男人 布 有 一个 表哥 ,
却说这卜老有个族弟，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz][buː] [ɡɒŋpɪŋ] .
His name was Bu Gongping .
他的 姓名 曾是 布 公平 .
名唤卜公平，

[ɪts] [ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz] [ˈhiːz] [ˈnæroʊ] - [ˈmaɪndɪd] .
It's only because he's narrow - minded .
它是 仅有的 因为 他是 狭窄的 - 有思想 .
只因他心地浅窄，

[ˈæktɪŋ] [ˈhɑːrʃli]
Acting harshly
表演 严厉地
行事刻薄，

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [əˈdɔːptɪd] [ðɪs] [neɪm] .
The village adopted this name .
这 村庄 已采用 这 姓名 .
村里起了这个姓名。

[ˈmɪstər] . [buː][ɪz] [ˈnɪrli] [ˈfɪfti] [ˈjɪrz] [oʊld] .
Mr . Bu is nearly fifty years old .
先生 . 布 是 几乎 五十 年 老的 .
卜老年近五旬，

[ðeɪ] [sti] [læk] [æn; ən] [er] .
They still lack an heir .
他们 仍然 缺少 一个 继承人 .
尚然乏嗣。

[ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] [ˈɡʌvənz] [ðoʊz] [huː] [ˌʌndərˈɡoʊ] [ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n] .
The underworld governs those who undergo transformation .
这 地狱 统治 那些 WHO 经历 转型 .
冥司掌管脱化主者，

[wʌn] [deɪ] , [waɪl] [riˈvjuːɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] ,
One day , while reviewing the book of good and evil ,
一 天 , 尽管 复习 这 书 的 好的 和 邪恶的 ,
一日检阅善恶簿中，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)nz] [bɪˈhaɪnd][ðə; ði] [ˈfɪʃmənz] [əˈkjuːmjəleɪtɪd] [gʊd] [diːdz] ,
Seeing the reasons behind the fisherman's accumulated good deeds ,
看到 这 原因 在后面 这 渔民的 积累 好的 契约 ,

观见渔父积善根由，

[hiː; hi] [bɪˈkeɪm] [rɪʃ] [ˈæftər] [əbˈteɪnɪŋ] [ðə; ði] [ˈreɪlɪks] [ʌv; əv][ə; eɪ] [dɪˈvaɪn] [mʌŋk] .
He became rich after obtaining the relics of a divine monk .
他 成为 富有的 后 获得 这 遗物 的 一个 神圣的 僧 .

得了神僧舍利致富，

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :

乃道：

[sʌtʃ] [ˈkaɪndnəs] ,
Such kindness ,
这样的 仁慈 ,

“此等善良，

[wʌn] [rɪʃ] [mæn][ɪz][nɔːt] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [ðɪs] [det] .
One rich man is not enough to repay this debt .
一 富有的 男人 是 不是 足够的 到 偿还 这 债务 .

一富未足以报。”

[ænd; ʌnd][tuː; tə] [ɪgˈzæmɪn] [ðə; ði] [ˈfɜːnəs] [ʌv; əv] [dɪvɪˈneɪʃn] ,
And to examine the fairness of divination ,
和 到 检查 这 公平 的 占卜 ,

及查卜公平，

[ˈnʌθɪŋ] [pəˈtɪkjələrli] [rɔːŋ] ,
Nothing particularly wrong ,
没有什么 特别 错误的 ,

无甚过恶，

[ɪts] [ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] [ʌndərˈstændɪŋ] [ʌv; əv] [wʌnz] [oʊn] [hɑːrt] .
It's only because of a lack of understanding of one's own heart .
它是 仅有的 因为 的 一个 缺少 的 理解 的 一个人的自己的 心 .

只为心地不明，

[ˈæktɪŋ] [ˈhɑːrʃli]
Acting harshly
表演 严厉地

行事刻薄，

[ˈsaɪdwɔːk] :
sidewalk :
人行道 :

便道：

" [wɪl] [sʌtʃ] [ˈpiːp(ə)] [ɡʊʊ] [ʌnˈpʌnɪʃt] ? "
" Will such people go unpunished ? "
" 将要 这样的 人们 去 未受惩罚 ? "

“此等宁无报应？ ”

[ðeɪ] [ðen] [ɪnˈvestɪɡeɪtɪd] [ðə; ði][dɪˈsendənts, dɪˈsenɪnts][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [men] .
They then investigated the descendants of the two men .
他们 然后 调查 这 后代 的 这 二 男人 .

乃查他二人后嗣，

[ɔːl] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈendləs] .
All should be endless .
全部 应该 是 无尽的 .

俱该不绝，

[hiː; hi] [ðen] [meɪd] [ə; eɪ] [noʊt] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] [dɪ'maɪz] :
He then made a note in the Book of Demise :

他 然后 制成 一个 笔记 在 这 书 的 死亡 :

遂于脱生簿上注笔:

“ [bu:] [gʊŋɡpɪŋ] [træns'fɔ:md] [ðə; ði] ['feznt] [ɪntuː][ə; eɪ][klæm][ænd; ənd] [meɪd] [aɪ 'tiː][hɪz; ɪz] [ɔ:fsprɪŋ]
” **Bu Gongping transformed the pheasant into a clam and made it his offspring**
” 布 公平 转变 这 野鸡 进入 一个 蛤 和 制成 它 他的 后代
.
.
.”
.
.”
.

“卜公平将雉化蜃为他后嗣。

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [tʊk] [ðə; ði] [mə'rɑ:ʒ] [kreɪn] [æz; əz][hɪz; ɪz] [sʌn] .
The fisherman took the mirage crane as his son .
这 渔夫 采取 这 海市蜃楼 起重机 作为 他的 儿子 :

卜渔父把迷蜃鹤作他儿郎。”

[ðə; ði] [bɜ:rθ] [dɛɪt] [ɪz] [ˌpri:di'tɜ:rmɪnd] .
The birth date is predetermined .
这 出生 日期 是 预先设定 :

注定生期，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɔ:rdərd] [tuː; tə][biː; bi][ri:'bɔ:rn][ɪntuː][ðə; ði][mɔ:rt(ə)] [reɪlm] .
He was ordered to be reborn into the mortal realm .
他 曾是 订购 到 是 重生 进入 这 凡人 领域 :

令投胎舍。

[waɪ] [dɪ'ɡreɪd] [ðiːz] [tuː] ?
Why degrade these two ?
为什么 降级 这些 二 ?

为何把这两种脱化？

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði] [mə'rɑ:ʒ] [hæd; həd] [dɪ'spleɪd] [ɪts] [dɪ'mɑ:nɪk] [ænd; ənd] ['tretʃərəs]
It was only because the mirage had displayed its demonic and treacherous
它 曾是 仅有的 因为 这 海市蜃楼 有 显示 它是 恶魔般的 和 奸诈
['neɪtʃər] [ɪn][ɪts] [ˈpri:vɪəs] [laɪf] [ðæt] . . .
nature in its previous life that . . .
自然 在 它是 以前的 生活 那 . . .

只因蜃逞妖弄诡于生前，

[ðen] [hiː; hi] [tɔ:t] [ðə; ði][da:rk][ænd; ənd] [mɪ'stɪriəs] [tuː; tə][biː; bi][ri:'bɔ:rn][ɪn][ðə; ði][nekst] [laɪf] .
Then he taught the dark and mysterious to be reborn in the next life .
然后 他 教授 这 黑暗的 和 神秘 到 是 重生 在 这 下一个 生活 :

便教暗幽冥于再世。

[ðæt] [kreɪn] [ɪz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] [waɪt] ['aɪlənd] .
That crane is originally a white island .
那 起重机 是 起初 一个 白色的 岛 :

那鹤本白海岛，

[noʊn] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][ˈkwaɪət][ænd; ənd] [self] - ['dɪsəplɪnd] ['laɪfstɑɪl] ,
Known for his quiet and self - disciplined lifestyle ,
已知 为了 他的 安静的 和 自己 - 纪律严明的 生活方式 ,

素有清修，

['hævɪŋ] [ə'sendɪd] [tuː; tə] [ɪmɔ:r'tæləti] ,
Having ascended to immortality ,
拥有 上升 到 不朽 ,

既从羽化，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ə'boːrɪ(ə)n] ([eg] - ['leɪɪŋ]) .
To avoid abortion (egg - laying) .
到 避免 流产 (蛋 - 躺下) .

免堕卵生。

[ænd; ənd][brɪ'kæz, brɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪʃmənz] [gʊd] [ɪn'tenʃən] ,
And because of the fisherman's good intentions ,
和 因为 的 这 渔民的 好的 意图 ,

又因渔父善念感召，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [buː] [gɒŋpɪŋ] [ɪz] [hɑːrʃ] .
The reason why Bu Gongping is harsh .
这 原因 为什么 布 公平 是 残酷的 .

卜公平刻薄因由，

[ˌretri'bjuːʃ(ə)n] [ɪz] ['ɑːbvɪəs] .
Retribution is obvious .
报应 是 明显的 .

报应昭彰，

[aɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ] .
It is truly awe - inspiring .
它 是 真的 敬畏 - 鼓舞人心 .

诚为可畏，

['leɪtər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['pəʊəm] ['taɪtlɪd] " [ðə; ði] ['ɔːrɪoʊl] " [ðæt] [lə'mentɪd] [ðə; ði] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd]
Later , there was a poem titled " The Oriole " that lamented the cunning and
之后 , 那里 曾是 一个 诗 标题 " 这 金莺 " 那 哀叹 这 狡猾 和

[ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'rɑːʒ] :
transformation of the mirage :
转型 的 这 海市蜃楼 :

后有叹蜃蛟脱化一词《黄莺儿》道：

[ðə; ði] [mə'rɑːʒ] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['bɪldɪŋ] .
The mirage transformed into a building .
这 海市蜃楼 转变 进入 一个 建筑 .

蜃气化为楼，

[dɪ'siːvɪŋ] [bɜːrdz] ,
Deceiving birds ,
欺骗 鸟类 ,

诳飞禽，

[ɪn'heɪld] ['ɪntuː][ðə; ði] [θroʊt] .
Inhaled into the throat .
吸入 进入 这 喉 .

吸入喉。

[pə'vɪljənz] , ['terəsɪz] , [ænd; ənd] ['flaʊər] ['terəsɪz] [ɑːr; ər][ɔːl] [ˌfæbrɪ'keɪʃnz] .
Pavilions , terraces , and flower terraces are all fabrications .
亭子 , 露台 , 和 花 露台 是 全部 制造 .

亭台花榭皆虚谬，

[ðə; ði] [kreɪn] , ['wɪrɪ] [frʌm; frəm][ɪts] [flaɪt] , [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ɪts] [nest] .
The crane , weary from its flight , returned to its nest .
这 起重机 , 厌倦 从 它是 航班 , 返回 到 它是 巢 .

飞鹤倦投，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] ['wɒndəd] [ɔːf][baɪ] [mɪs'teɪk] .
The young Taoist priest wandered off by mistake .
这 年轻的 道教 牧师 漫步 离开 经过 错误 .

道童误游。

[aɪ][ˈɔːlmoʊst] [meɪd] [ə; eɪ] [fuːl] [ʌv; əv][maɪ'self] .
I almost made a fool of myself .
我 几乎 制成 一个 傻子 的 我 :

险些儿做他粮糗。

[ðə; ðɪ][ˈsaɪk(ə)] [ʌv; əv] [ˈsɑːroʊ] ,
The cycle of sorrow ,
这 循环 的 悲哀 ,

转轮愁，

[ˈkʌnɪŋ] [ænd; ənd] [dɪˈsiːtʃ(ə)]
cunning and deceitful
狡猾 和 欺骗性的

狡奸脱化，

[ˈstʌbənnəs] [wɪˈðəʊt] [ˈriːz(ə)n] .
Stubbornness without reason .
固执 没有 原因 :

顽钝没来由。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ðɪ] [waɪt] [kreɪn] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [siː] [məˈrɑːʒ] [bəʊθ] [trænsˈfɔːmd] .
It is said that the white crane and the sea mirage both transformed .
它 是 说 那 这 白色的 起重机 和 这 海 海市蜃楼 两个都 转变 :

却说白鹤与海蜃俱化。

[ðə; ðɪ] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [sɔː] [ðə; ðɪ] [waɪt] [kreɪn] [sɔːr] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ][skaɪ][ænd; ənd][flaɪ] [əˈweɪ] .
The young Taoist saw the white crane soar into the sky and fly away .
这 年轻的 道教 锯 这 白色的 起重机 翱翔 进入 这 天空 和 飞 离开 :

道童见白鹤望空扬去，

[ɔːl] [ðæt] [wʌz; wəz] [sed] [wʌz; wəz] [ðæt] [hiː; hi] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈaɪlənd] .
All that was said was that he returned to the island .
全部 那 曾是 说 曾是 那 他 返回 到 这 岛 :

也只道他回归海岛，

[hɪz; ɪz] [truː] [ˈspɪrɪt] [wʌz; wəz] [əbˈskjuəd] [baɪ] [ðæt] [məˈrɑːʒ] .
His true spirit was obscured by that mirage .
他的 真的 精神 曾是 模糊不清 经过 那 海市蜃楼 :

自己一个被那蜃气夺蔽真灵，

[ðeɪ] [spend] [ɔːl] [deɪ] [ˈtrævɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [æt; ət] [siː] .
They spend all day traveling back and forth at sea .
他们 花费 全部 天 旅行 后退 和 前进 在 海 :

终日海上往来。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] .
But they encountered a Taoist priest .
但 他们 遭遇 一个 道教 牧师 :

却遇着一个道者，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈpiːp(ə)] [huː] [ˈkʌltɪveɪt] [ðəmˈselvz] [æt; ət] [siː] .
They are people who cultivate themselves at sea .
他们 是 人们 WHO 培育 他们自己 在 海 :

乃海上修行之辈，

[hiː; hi][ˈiːv(ə)n][hæd; həd] [her] ,
He even had hair ,
他 甚至 有 头发 ,

他连毛发，

[aɪ ˈtiː] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] [kəmˈpliːtli] [truː] ;
It seems to be completely true ;
它 似乎 到 是 完全地 真的 ;

若似全真；

[ˈfɛrɪŋ] [wʌnz] [bɪrd] ,
Shaving one's beard ,
剃须 一个人的 胡须 ,
[ænd; ənd][ˈɔ:lsʊʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈeldəz] .
And also with the elders .
和 还 和 这 长者 .

剃髭须，

又同长老。

[hi:; hi] [si:mz] [tu:; tə][bi:; bi][hæf] [ˈbu:dɪst] [ænd; ənd][hæf] [ˈdaʊɪst] .
He seems to be half Buddhist and half Taoist .
他 似乎 到 是 一半 佛教徒 和 一半 道教 .

想是半从释教半从仙，

[hi:; hi][hæd; həd][hæf] - [ˌʌndərˈstʊd] [ðə; ði] [zen] [ˈprɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd][hæf] - [ˌʌndərˈstʊd] [ðə; ði][daʊ] .
He had half - understood the Zen principles and half - understood the Tao .
他 有 一半 - 理解 这 禅 原则 和 一半 - 理解 这 道 .

半悟禅机半悟道。

[ðɪs] [ˈdaʊɪst] [ˈtrævlz] [ðə; ði] [ˈsi:z] ,
This Taoist travels the seas ,
这 道教 旅行 这 海域 ,

这道者游方海上，

[ˈvɪzɪtɪŋ] [ðə; ði][ɪnˈtaɪər] [ˈvɪlɪdʒ] ,
Visiting the entire village ,
访问 这 全部的 村庄 ,

遍谒村中，

[əˈpɑ:n] [ri:tɪŋ] [ðɪs] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] ,
Upon reaching this state of enlightenment ,
之上 到达 这 状态 的 启示 ,

到得这惺惺里，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ðə; ði][oʊld][məen][bu:] [gɒŋpɪŋ] [ˈɡɪvɪŋ] [bɜ:rθ][tu:; tə][ə; eɪ] [sʌn] .
But they encountered the old man Bu Gongping giving birth to a son .
但 他们 遭遇 这 老的 男人 布 公平 给予 出生 到 一个 儿子 .

却遇着卜公平老者正产一男，

[bɔ:rn] [ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv][kənˈfju:ʒ(ə)n][ænd; ənd] [ˈɪgnərəns] .
Born in a state of confusion and ignorance .
出生 在 一个 状态 的 困惑 和 无知 .

生下来浑浑沌沌，

[ðə; ði] [ˈkʌp(ə)] [wɜ:r; wər][ɪn][ə; eɪ][bæd] [mu:d] .
The couple were in a bad mood .
这 夫妻 是 在 一个 坏的 情绪 .

夫妇心情不喜。

[ˈhævɪŋ] [met] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [ænd; ənd] [ˈentərd] [ðə; ði] [geɪt] ,
Having met the Daoist and entered the gate ,
拥有 遇见 这 道家 和 进入 这 门 ,

见了道者入门，

[hi:; hi] [ˈhɜ:rɪdli] [ɪnˈvaɪtɪd][hɪm; ɪm][tu:; tə][saɪt] [daʊn] .
He hurriedly invited him to sit down .
他 匆匆 受邀 他 到 坐 向下 .

忙延他上坐，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [wer] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] , ['mæstər] ? "

" **Where did you come from** , **Master ?** "

" 在哪里 做过 你 来 从 , 掌握 ? "

“师父何方来的？

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər] ['sɜːrneɪm] [ænd; ənd][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] ?

What is your surname and given name ?

什么 是 你的 姓 和 给定 姓名 ?

何姓何名？

[wʌt] ['daʊɪst][aːts][duː][juː; jʊ] [pəˈzes] ?

What Taoist arts do you possess ?

什么 道教 艺术 做 你 具有 ?

有何道术？ ”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [rɪˈplaɪd] :

The Taoist replied :

这 道教 回复 :

道者答道：

" [ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['siːsaɪd] [ɑːn][ðə; ðɪ] [smɔːl] [pæθ] "

" **A man from the seaside on the small path** "

" 一个 男人 从 这 海滨 在 这 小的 小路 "

“小道边海人氏，

[ˈdɑːrmə] [neɪm] [ˈbrɑːmə] ,

Dharma name Brahma ,

法 姓名 梵 ,

法名梵志，

[dʒʌst][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv] [bːŋ] [neɪlz] ,

Just because of long nails ,

只是 因为 的 长的 指甲 ,

只因指甲修长，

[ˈpiːp(ə)l] [kɔːl] [em ˈiː] " [bːŋ] - [klɔːd] [ˈbrɑːmɪn] " .

People call me " Long - Clawed Brahmin " .

人们 称呼 我 " 长的 - 爪子 婆罗门 " .

人都呼我『长爪梵志』。

[ɪf] [wiː; wi] [dɪˈskʌs] ['daʊɪst][aːts] ,

If we discuss Taoist arts ,

如果 我们 讨论 道教 艺术 ,

若论道术，

[aɪ ˈtiː][hæz; hæz][ðə; ðɪ] [əˈbɪləti] [tuː; tə] [ˈsʌmən] [wɪnd][ænd; ənd][reɪn] .

It has the ability to summon wind and rain .

它 有 这 能力 到 召唤 风 和 雨 .

有呼风唤雨之能，

[ðə; ðɪ] ['meθəd] [ʌv; əv] [əʊvəˈtəːnɪŋ] ['siːz] [ænd; ənd] ['muːvɪŋ] ['maʊntnɪz] ,

The method of overturning seas and moving mountains ,

这 方法 的 推翻 海域 和 移动 山脉 ,

倒海移山之法，

[ɪts] ['oʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][aɪ] ['præktɪs] [bəʊθ] [rɪːˈlɪdʒənz] [ðæt] [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][ˈduːəl] ['præktɪs] .

It's only because I practice both religions that I have a dual practice .

它是 仅有的 因为 我 实践 两个都 宗教 那 我 有 一个 双重的 实践 .

只因我两教双修，

[ænd; ənd] ['meni] [ʌnˈɔːrθədəːks] [ænd; ənd] [ʌnˈɔːrθədəːks] [tekˈniːks] ,

And many unorthodox and unorthodox techniques ,

和 许多 非正统的 和 非正统的 技术 ,

又好些旁门外术，

[ˈðɜrfɔːr] , [hiː hi][dɪd][nɑːt] [əˈtʃiːv] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] .
Therefore , he did not achieve enlightenment .
所以 , 他 做过 不是 达到 启示 .

故此未成正果。

[ˈjestərdeɪ] [aɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [koʊst] .
Yesterday I went to the coast .
昨天 我 去 到 这 海岸 .

昨游海岸，

[əˈpɑːn] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][jʊr; jər] [ˈvɪlɪdʒ] ,
Upon arriving at your village ,

到得贵村，

[ə; eɪ] [feɪnt] [mɪst] [fɪld] [ðə; ði][skaɪ] .
A faint mist filled the sky .
一个 头晕的 薄雾 已填 这 天空 .

见有毫气漫空，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː] [keɪm] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈmænz] [haʊs] .
But it came out from the roof of the virtuous man's house .

却从善人居屋上出，

[gʊd] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [ʃʊr] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [noʊ] .
Good things are sure to come to those who know .

知必有好事在门，

[ˈðɜrfɔːr] , [lets] [ˈkɑːpi] [ðɪs] .
Therefore , let's copy this .
所以 , 我们来吧 复制 这 .

因此来一则抄化，

[wʌn] [ˈpɜːrpəs] [wʌz; wəz][tuː; tə] [siːk] [aʊt] [ə; eɪ] [waɪz] [mæn] .
One purpose was to seek out a wise man .
一 目的 曾是 到 寻找 出去 一个 明智的 男人 .

一则访贤。”

[ˈmæstər][buː] [rɪˈplaɪd] :
Master Bu replied :

卜老答道：

" [ɪgˈzæktli] . "
" **Exactly** . "
" 确切地 . "

“正是。

[ə; eɪ] [sʌn] [wʌz; wəz] [ˈriːs(ə)ntli] [bɔːrn][ɪn][ˈaʊər; ɑːr][klæn] .
A son was recently born in our clan .
一个 儿子 曾是 最近 出生 在 我们的 氏族 .

日前我族间生一子，

[rɪˈfaɪnd] [ænd; ənd] [ˈelɪɡənt]
Refined and elegant
精制 和 优雅的

清标雅致，

[hiː; hi][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] [θɪn] .
He was just a little thin .
他 曾是 只是 一个 小的 薄的 .

只是略有些瘦弱。

[aɪ][ˈɔːlsʊʊ] [geɪv] [bɜːrθ][tuː; tə][ə; eɪ] [sʌn] .
I also gave birth to a son .
我 还 给予 出生 到 一个 儿子 .

我也产了一个儿郎，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɔːl] [ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv][kənˈfjuːʒ(ə)n] .
But it was all in a state of confusion .
但 它 曾是 全部 在 一个 状态 的 困惑 .

却浑浑沌沌，

[hiː; hi] [siːmd] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈstʌbərn] [tʃaɪld] .
He seemed like a stubborn child .
他 似乎 喜欢 一个 固执的 孩子 .

似一个顽钝之子。

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

不知这是何说？ ”

[ˈbrɑːmɪn] [læft] :
Brahmin laughed :
婆罗门 笑了 :

梵志笑道：

" [ðə; ðɪ] [ˈlesər] [pæθ] [ɪz] [skɪld] [ɪn] [ˈmedɪs(ə)n] [ænd; ənd] [ˈtriːtmənt] . "
" The lesser path is skilled in medicine and treatment . "
" 这 较少 小路 是 熟练 在 药品 和 治疗 . "

“小道善医调，

[rɪˈɡɑːrdləs] [ʌv; əv][jʊr; jər] [ˈfreɪltɪ] [ɔːr] [streŋθ] ,
Regardless of your frailty or strength ,
不管 的 你的 虚弱 或者 力量 ,

管你这瘦弱的强壮，

[ə; eɪ] [naɪˈiːv] [kaɪnd][ʌv; əv] [ɪnˈtelɪdʒəns] .
A naive kind of intelligence .
一个 幼稚的 种类 的 智力 .

蒙懂的聪明。”

[ʊɒld] [ˈmæstər] [buː][wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
Old Master Bu was overjoyed .
老的 掌握 布 曾是 欣喜若狂 .

卜老大喜，

[ðeɪ] [ðen] [kept] [hɪm; ɪm][æt; ət] [hoʊm] [ænd; ənd][səˈpɔrtəd, səˈpɔrtɪd][hɪm; ɪm] .
They then kept him at home and supported him .
他们 然后 保留 他 在 家 和 有 他 .

便留在家供养。

[hiː; hi] [ˈvɪzɪtɪd] [ɔːl][hɪz; ɪz] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [ɪn][wʌn] [deɪ] .
He visited all his relatives and friends in the village in one day .
他 到访 全部 他的 亲属 和 朋友们 在 这 村庄 在 一 天 .

一日遍会里中亲友，

[iːtʃ] [ˈdoʊnertɪd] [ˈmʌni] ,
Each donated money ,
每个 捐赠 钱 ,

各捐金钱，

[bɪld] [ə; eɪ] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] ,
Build a hermitage ,
建造 一个 隐居处 ,

盖造一庵，

[ɪts] [neɪm] [ɪz] [ˈɪŋˈfɪŋ] [ˈnʌnəri] .
Its name is Xingxing Nunnery .
它是 姓名 是 星星 尼姑庵 .

名唤惺惺庵。

[waɪ] [ɪz][aɪ ˈti:] [kɔːld] [ˈɪŋˈfɪŋ] [ˈnʌnəri] ?
Why is it called Xingxing Nunnery ?
为什么 是 它 称为 星星 尼姑庵 ？

怎唤做惺惺庵？

[dʒʌst][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ðə; ði] [neɪm] [ɪz] [kɔːld] " [ˈɪŋˈfɪŋ] "
Just because the name is called " Xingxing "
只是 因为 这 姓名 是 称为 " 星星 "

只因里唤惺惺，

[hiː; hi][wʌz; wəz][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [ˈvɪlɪdʒ] [æz; əz][ðə; ði] [ˈnʌnəri] .
He was from the same village as the nunnery .
他 曾是 从 这 相同的 村庄 作为 这 尼姑庵 .

使就庵同其里。

[ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [ʌv; əv] " - " (-)
The meaning of " 惺惺 " (xīngxīng)
这 意义 的 " - " (-)

惺惺之义，

[aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈtruːli] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] [prəˈfaʊnd] [ʌndərˈstændɪŋ] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ] [smɔːl] [speɪs] .
It is truly a case of profound understanding within a small space .
它 是 真的 一个 案件 的 深刻的 理解 之内 一个 小的 空间 .

实乃方寸一窍通灵。

[ðɪs] [ˈbrɑːmɪn] [lɪvd] [ɪn][ə; eɪ] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] .
This Brahmin lived in a hermitage .
这 婆罗门 居住地 在 一个 隐居处 .

这梵志住在庵中，

[tri:t] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪˈskɪpʃ(ə)n] ,
Treat according to the prescription ,
对待 根据 到 这 处方 ,

依方调治，

[ðɪs] [ˈstʌbərən] [sʌn] [gruː] [ɪnˈkriːsɪŋli] [kənˈfjuːzd] .
This stubborn son grew increasingly confused .
这 固执的 儿子 生长 日益 使困惑 .

这顽钝之子日益昏蒙，

[ðə; ði] [θɪn] [mæn] [lʊkt] [pərˈtɪkjələrli] [ˈhæɡərd] .
The thin man looked particularly haggard .
这 薄的 男人 看起来 特别 枯槁 .

那瘦弱之男尤然憔悴。

[ˈθɪŋkɪŋ] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [best] [ˈmedɪs(ə)n] ,
Thinking about the best medicine ,
思维 关于 这 最好的 药品 ,

心下思量良药，

[bʌt; bət][aɪ ˈti:] [dʒʌst][soʊ] [ˈhæpənɪz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈtrævlɪŋ] [æt; ət] [siː] .
But it just so happens that they are traveling at sea .
但 它 只是 所以 发生 那 他们 是 旅行 在 海 .

却好正行海上，

[ˈsiːkɪŋ] [ðə; ði][ˈlɪksər][ʌv; əv] [ɪmɔːrˈtæləti]
Seeking the elixir of immortality
寻求 这 灵药 的 不朽

寻取仙方，

[hi:; hi] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst] [pri:st] .
He encountered a young Taoist priest .
他 遭遇 一个 年轻的 道教 牧师 .

遇着一个道童，

[ˈwɔ:kiŋ] [tu:; tə] [ə'raɪv] ,
Walking to arrive ,
步行 到 到达 ,

行走到来，

[hi:; hi] [bəʊd] [tu:; tə][ðə; ði] ['brɑ:mɪn] .
He bowed to the Brahmin .
他 鞠躬 到 这 婆罗门 .

向梵志稽首。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [æskt] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz]['brɪdʒɪnz] .
The Brahmin asked about his origins .
这 婆罗门 问 关于 他的 起源 .

梵志问其来历。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [bɔɪ] , [haʊ'evər] , [hæd; həd][hɪz; ɪz] ['spɪrɪtʃuəl] ['enərdʒi] [əb'skjuəd] [baɪ][ðə; ði] [mə'rɑ:ʒ] .
The young Taoist boy , however , had his spiritual energy obscured by the mirage .
这 年轻的 道教 男生 , 然而 , 有 他的 精神 活力 模糊不清 经过 这 海市蜃楼 .

道童却是蜃气蔽了灵机，

[ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə][ə'dæpt] ,
Unable to adapt ,
无法 到 适应 ,

不能应变，

[hi:; hi] [ðen] ['deɪzɪɡneɪtɪd] [ðə; ði] ['læfɪŋ] [mʌŋk] [æz; əz][hɪz; ɪz] ['mæstər] .
He then designated the Laughing Monk as his master .
他 然后 指定的 这 笑 僧 作为 他的 掌握 .

便把笑和尚指为师，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [hi:; hi] [br'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [æt; ət][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] . "
" **He became a monk at a young age .** "
" 他 成为 一个 僧 在 一个 年轻的 年龄 . "

“自幼出家随僧，

[ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə] [dr'tɜ:ɪnɪŋ] [ðer; ðər] ['perənts] - [pleɪs] [ʌv; əv]['ɔ:ɪdʒɪn] .
Unable to determine their parents ' place of origin .
无法 到 决定 他们的 父母 - 地方 的 起源 .

迷失父母籍贯。”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [sɔ:] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['klevər] .
The Brahmin saw that he was clever .
这 婆罗门 锯 那 他 曾是 聪明的 .

梵志见其伶俐，

[hi:; hi] [ðen] [steɪd] [æt; ət] ['fɪŋ'fɪŋ] ['nʌnəri] .
He then stayed at Xingxing Nunnery .
他 然后 入住 在 星星 尼姑庵 .

乃留在惺惺庵，

[hi:; hi] [ək'septɪd] [hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ][dr'saɪp(ə)] .
He accepted him as a disciple .
他 公认 他 作为 一个 弟子 .

收为弟子，

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第3/127页

[ti:tʃ] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] [ɪ'luːʒnz] [ænd; ənd] [trɪks] .
Teach him some illusions and tricks .
教 他 一些 幻觉 和 技巧 .

教他些障眼幻法。

[ðɪs] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['kleɪvər] .
This young Taoist priest was quite clever .
这 年轻的 道教 牧师 曾是 相当 聪明的 .

这道童却也心地聪明，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] ['diːmənz] [ænd; ənd][ɪːv(ə)] ['spɪrɪts] ['dwelɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðem; ðəm] .
They are all demons and evil spirits dwelling within them .
他们 是 全部 恶魔 和 邪恶的 烈酒 住宅 之内 他们 .

都是妖蜃邪魔在腹，

[ðæt] [ˌtrænsfər'meɪ](ə)n [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['sʌt(ə)l] .
That transformation was extremely subtle .
那 转型 曾是 极其 微妙的 .

那移变幻甚精。

[ðə; ði] ['brɑːmɪn] [sɔː] [tuː] ['dɑːktəz] [ɪn][wʌn] [deɪ] , [bʌt; bət] ['niːðər] [wʌz; wəz][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] .
The Brahmin saw two doctors in one day , but neither was effective .
这 婆罗门 锯 二 医生 在 一 天 , 但 两者都不 曾是 有效的 .

梵志一日见医两子不效，

['lɪvɪŋ] [hɪr] [fɔːr; fər] [tuː] [lɔːŋ] [merks] [em 'iː] [fiːl] ['lɪstləs] [ænd; ənd] [dɪs'hɑːrt(ə)nd] .
Living here for too long makes me feel listless and disheartened .
活的 这里 为了 也 长的 制作 我 感觉 蔫 和 沮丧 .

久住意懒心灰。

[ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] - ['mædʒɪk][wʌz; wəz] ['sevrəl] [taɪmz] [mɔːr] [əd'vænst] [ðæn; ðən][hɪz; ɪz]
And the young Taoist's magic was several times more advanced than his
和 这 年轻的 - 魔法 曾是 一些 时代 更多的 先进的 比 他的
['mæstəz] .
master's .
硕士学位 .

又见道童法术倒比师高妙几倍，

['θɪŋkɪŋ] [aɪ 'tiː][ʰoʊvər] , [aɪ] [tʊk] [maɪ] [ə'prentɪs] [ænd; ənd] [went] [ɑːn][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['dʒɜːrni] .
Thinking it over , I took my apprentice and went on a long journey .
思维 它 超过 , 我 采取 我的 学徒 和 去 在 一个 长的 旅行 .

思量携了徒弟远去游方，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɔːlsəʊ] [ə'freɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['læfɪŋ] [mʌŋk] [wəd] [kʌm] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ]
He was also afraid that the laughing monk would come looking for the young
他 曾是 还 害怕的 那 这 笑 僧 会 来 寻找 为了 这 年轻的
['daʊɪst] .
Taoist .
道教 .

又恐笑和尚来寻道童。

[soʊ][hiː; hi] [keɪm] [ʌp][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][plæn] .
So he came up with a plan .
所以 他 来了 向上 和 一个 计划 .

于是心生一计，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] :
He said to the young Taoist :
他 说 到 这 年轻的 道教 :

对道童说道：

" [ju:v] [bɪn] [wɪð; wɪθ][em 'i:][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] , "
" You've been with me for a long time , "
" 你已经 到过 和 我 为了 一个 长的 时间 , "
"你随我日久，

[hi:; hi][ɪz] [kwɔɪt] [prə'fɪ(ə)nt] [ɪn][ðə; ði] [lɔ:] .
He is quite proficient in the law .
他 是 相当 精通 在 这 法律 .

学法颇精，

[bʌt; bət] [ɪts] [ɪnkən'vi:niənt] [fɔ:r; fər][jɔ:; jər]['mæstər][tu:; tə] [kʌm] ['lʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .
But it's inconvenient for your master to come looking for you .
但 它是 不方便 为了 你的 掌握 到 来 寻找 为了 你 .
但你师父来寻不便。

[let] [ju: 'es] [li:v] [ðɪs] [pleɪs] .
Let us leave this place .
让 我们 离开 这 地方 .

我与你且离此地，

[hi:; hi] [went] [tu:; tə] [ə'nʌðər] [pleɪs] [tu:; tə] ['kʌltɪvert] [hɪm'self] .
He went to another place to cultivate himself .
他 去 到 其他 地方 到 培育 他自己 .
前往别方修行。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʃʊn] [baɪ]['eldər][bu:][ænd; ənd] ['ʌðər] [hæz; həz][nɑ:t] [jet] [bɪn] [rɪ'peɪd] .
However , the kindness shown by Elder Bu and others has not yet been repaid .
然而 , 这 仁慈 所示 经过 长老 布 和 其他的 有 不是 然而 到过 已偿还 .
只是这卜老等爱厚未酬，

[ðə; ði] [tu:] ['eldəz] - [sʌn] [kʊd; kəd][nɑ:t][bi:; bi] [kjʊr] [baɪ] ['medɪs(ə)n] .
The two elders ' son could not be cured by medicine .
这 二 长者 - 儿子 可以 不是 是 治愈 经过 药品 .
二老之子药医不效。

[aɪ][wɔ:nt][tu:; tə][traɪ][ə; eɪ] ['meθəd] .
I want to try a method .
我 想 到 尝试 一个 方法 .

我欲小试一法，

[tu:; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm][hæv; həv][nʊʊ] [daʊts] [ɔ:r] [səs'pɪjənz] ,
To make him have no doubts or suspicions ,
到 制作 他 有 不 疑虑 或者 怀疑 ,
使他不疑不怪，

" [aɪ] [wɪl] [goʊ][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] [ðen] . "
" I will go with you then . "
" 我 将要 去 和 你 然后 . "
"方与汝去。"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [rɪ'plaɪd] :
The young Taoist replied :
这 年轻的 道教 回复 :

道童答道：

" [wʌt] ['meθəd] [wɪl] ['mæstər] [ju:z] ? "
" What method will Master use ? "
" 什么 方法 将要 掌握 使用 ? "
"师父要行何等之法？ "

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [wi:; wi][mʌst; məst] [get] [rɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [tu:] [sʌnz] - [ɪlnəs] . "
" We must get rid of the root cause of his two sons ' illnesses . "
" 我们 必须 得到 摆脱 的 这 根 原因 的 他的 二 儿子们 - 疾病 . "

“必须把他两个小子病根除去，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][sʌm; səm][ɡoʊld][ænd; ənd][ˈdʒu:əlz, 'dʒu:ɪz][æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'wɔ:rd] .
He was given some gold and jewels as a reward .
他 曾是 给定 一些 金子 和 珠宝 作为 一个 报酬 .

得些金宝谢他，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['hæpi] .
I was just happy .
我 曾是 只是 快乐的 .

方才快乐。”

[daʊ] [tɒŋ] [sed] :
Tao Tong said :
道 童 说 :

道童道：

" [wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ðɪs] ? [tu:] ['spærəʊz; 'sperəʊz][ɑ:r; ər] ['flaɪɪŋ] [ə'raʊnd] [ɑ:n][ðə; ði] [i:vz] . "
" What's so difficult about this ? Two sparrows are flying around on the eaves . "
" 是什么 所以 难的 关于 这 ? 二 麻雀 是 飞行 大约 在 这 檐 . "

“这有何难广却好两个雀儿在屋檐飞跃，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [bɔɪ] [blu:] [aʊt][ə; eɪ] [breθ] ,
The young Taoist boy blew out a breath ,
这 年轻的 道教 男生 吹 出去 一个 气息 ,

道童把气一吹，

[ðə; ði] ['spærəʊ] [hɑ:pt] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
The sparrow hopped down to the ground in an instant .
这 麻雀 跳跃 向下 到 这 地面 在 一个 立即的 .

那雀儿顷刻跳下地来，

[ðə; ði] [tu:] ['tʃɪldrən] [tʃeɪndʒd] .
The two children changed .
这 二 孩子们 已更改 .

变化两个孩子。

[æn; ən] [oʊ'bi:s] ['pɜ:rs(ə)n]
An obese person
一个 肥胖 人

一个肥胖胖，

[ˈdʒʌmpɪŋ] [drɪl] ;
Jumping drill ;
跳 钻头 ;

跳钻钻；

[wʌŋ] - ,
One Juncongcong ,
一 - ,

一个俊聪聪，

['kleɪvər] [ænd; ənd] [kwɪk] - ['wɪtɪd] .
Clever and quick - witted .
聪明的 和 快的 - 机智的 .

伶俐俐。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dɑʊɪst] [bɔɪ] ['fʌʊtɪd] :
The young Taoist boy shouted :
这 年轻的 道教 男生 喊叫 :

道童喝道：

" [gʊʊ] ['kwɪkli] [ænd; ənd] ['kʌvər] [aɪ 'ti:] [ʌp] . "
" Go quickly and cover it up . "
" 去 迅速地 和 覆盖 它 向上 . "

“速去遮瞒了来。”

[ðen] [ðə; ði] [tu:] ['spærəʊz; 'sperəʊz] , [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] ['tʃɪldrən] , [flu:] [ə'wei] ['ɪntu:][ðə; ði][skaɪ] .
Then the two sparrows , transformed into children , flew away into the sky .
然后 这 二 麻雀 , 转变 进入 孩子们 , 飞翔 离开 进入 这 天空 .

只见二雀变的孩子飞空去了。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ɪk'skleɪmd] [ɪn][ædmə'reɪ(ə)n] .
The Brahmin exclaimed in admiration .
这 婆罗门 惊呼 在 钦佩 .

梵志喝采称妙。

[hi:; hi] [ðen] [br'gæn][tu:; tə] [tʃænt] [ðə; ði] [ɪnkæn'teɪn] .
He then began to chant the incantation .
他 然后 开始 到 呗 这 咒语 .

他却也就念动咒语，

[ə; eɪ] [hoʊl] [ə'pɪrɪz] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] .
A hole appears in the ground .
一个 洞 出现 在 这 地面 .

平地下裂一穴，

[ðeɪ] [ə'mæst] ['kaʊntləs] [ə'maʊnts] [ʌv; əv][gəʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] .
They amassed countless amounts of gold and silver .
他们 积累 无数 金额 的 金子 和 银 .

拥出金银无数。

[æz; əz][ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd][dɪ'saɪp(ə)][wɜ:r; wər] ['læfɪŋ] ,
As the master and disciple were laughing ,
作为 这 掌握 和 弟子 是 笑 ,

师徒正笑间，

[aʊt'saɪd] [ðə; ði]['temp(ə)] [gert] ,
Outside the temple gate ,
外部 这 寺庙 门 ,

只见庵门外，

[ə; eɪ] ['fɪʃərmən] ,
A fisherman ,
一个 渔夫 ,

一个渔父，

[wʌn] [ɪz] [fer] .
One is fair .
一 是 公平的 .

一个卜公平，

['mi:tɪŋ] [frendz] [ɪn] [gru:ps] [ʌv; əv] [θri:] [ɔ:r] [faɪv] ,
Meeting friends in groups of three or five ,
会议 朋友们 在 团体 的 三 或者 五 ,

同着三五会友，

[ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði]['temp(ə)][wɪð; wɪθ] [smaɪlz] [ɑ:n][ðer; ðər] ['feɪsɪz] .
They entered the temple with smiles on their faces .
他们 进入 这 寺庙 和 微笑 在 他们的 面孔 .

笑嘻嘻进庵来，

[ə'pɑ:n] [ˈmi:tɪŋ] [ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] ,
Upon meeting the Brahmin and his disciples ,
之上 会议 这 婆罗门 和 他的 门徒 ,
见了梵志师徒，

[ə'gen] , [ðə; ði] [graʊnd] [wʌz; wəz] ['kʌvəd] [wɪð; wɪθ][gəʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] .
Again , the ground was covered with gold and silver .
再次 , 这 地面 曾是 涵盖 和 金子 和 银 .
又见满地金银，

[ðɪ:z] [ˈpi:p(ə)] [wɜ:r; wər] ['drɪvn] [baɪ] [ɡri:d] .
These people were driven by greed .
这些 人们 是 驱动 经过 贪婪 .
这几个人利欲心动，

[ju:; jʊ] [snætʃt] [maɪ] [sli:v]
You snatched my sleeve
你 抢夺 我的 袖子
你抢我袖，

[ðeɪ] [fər'ɡɑ:tɪ] [ə'baʊt] ['fæməli][ænd; ənd] [frendz] .
They forgot about family and friends .
他们 忘了 关于 家庭 和 朋友们 .
便忘了亲友情分，

[ðeɪ] [ˈɔ:lmoʊst] [keɪm] [tu:; tə] [bləʊz] .
They almost came to blows .
他们 几乎 来了 到 打击 .
几乎争殴起来。

['æftər][ə; eɪ] [bri:f] ['strʌɡ(ə)] ,
After a brief struggle ,
后 一个 简短的 斗争 ,
抢夺了一会，

[ðoʊz] [hu:] [wɑ:nt][tu:; tə][ɡoʊ] , [ɡoʊ] .
Those who want to go , go .
那些 WHO 想 到 去 , 去 .
去的去，

[ðoʊz] [hu:] [steɪ] , [steɪ] .
Those who stay , stay .
那些 WHO 停留 , 停留 .
留的留，

[ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] [ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][mæn] [θæŋkt] [fæn][dʒi:] , ['seɪɪŋ] :
The fisherman and the old man thanked Fan Zhi , saying :
这 渔夫 和 这 老的 男人 谢谢 扇子 智 , 说 :
渔父与卜老方才称谢梵志道：

" [ˈmæstər] , [wʌt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)] ['remədi] ! "
" Master , what a wonderful remedy ! "
" 掌握 , 什么 一个 精彩的 补救 ! "
“师父好妙剂，

[ɡreɪt] [prɪ'skrɪp(ə)n] !
Great prescription !
伟大的 处方 !
好药方！

[bəʊθ] [ˈtʃɪldrən] [hæv; həv] [rɪ'kʌvəd] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['ɪlnəs] .
Both children have recovered from their illnesses .
两个都 孩子们 有 恢复 从 他们的 疾病 .
两家孩子俱病愈，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [æz; əz] [ɪf] [hi:; hi] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [kəm'pli:tli] ['dɪfrənt] ['pɜ:rs(ə)n] .
It was as if he had become a completely different person .
它 曾是 作为 如果 他 有 变得 一个 完全地 不同的 人 .
就如换了个人一般。

[ɪf] [aɪ 'ti:] [wə:nt, weənt] [fɔ:r; fər] ['mæstər] ['bɪldɪŋ] [ðɪs] ['temp(ə)] ,
If it weren't for Master building this temple ,
如果 它 不是 为了 掌握 建筑 这 寺庙 ,
不是师父建此庵，

[haʊ] [dɪd] [wi:; wi] [əb'teɪn] [soʊ] [mʌtʃ] [ɡoʊld] [ænd; ənd] ['dʒu:əlz, 'dʒu:lz] ? [ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [rɪ'plaɪd] :
How did we obtain so much gold and jewels ? The Brahmin replied :
如何 做过 我们 获得 所以 很多 金子 和 珠宝 ? 这 婆罗门 回复 :
我们怎得这许多金宝尸梵志随答道：

" [ɪɡ'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 . "

“正是。

[maɪ] ['hʌmb(ə)] [pæθ] [hæz; həz] [bɔ:n] [bɪn] [ɪn] [jɔr; jər] [ɪ'sti:md] [pleɪs] .
My humble path has long been in your esteemed place .
我的 谦逊的 小路 有 长的 到过 在 你的 尊敬的 地方 .
小道久在贵地，

['meni] ['ɔfə:ɪŋz, 'ɔfrɪŋz]
Many offerings
许多 供品

多承供养，

[ʌnrɪ'kwɑɪtɪd] ['grætɪtu:d] .
Unrequited gratitude .
单相思 感激 .

无因报答。

[meɪ] [jɔr; jər] [tu:] [sʌnz] [rɪ'kʌvər] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] ['ɪlnəs] .
May your two sons recover from their illness .
可能 你的 二 儿子们 恢复 从 他们的 疾病 .
天教二位令郎病愈，

[ænd; ənd] [bɪ'stəʊ] [ə'pɑ:n] [ðem; ðəm] [mʌtʃ] [ɡoʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvər] ,
And bestowed upon them much gold and silver ,
和 授予 之上 他们 很多 金子 和 银 ,
且赐许多金银，

[ðɪs] [ɪz] [ɪ'hʌf] [tu:; tə] [rɪ'peɪ] [jɔr; jər] ['kaɪndnəs] .
This is enough to repay your kindness .
这 是 足够的 到 偿还 你的 仁慈 .
足以酬谢列位高情。

[tə'deɪ] [ɪz] [æn; ən] [ɔ:'spɪʃəs] [deɪ] .
Today is an auspicious day .
今天 是 一个 吉祥 天 .
今日良辰，

今日良辰，

[hi:; hi] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['feɪməs] ['maʊnt(ə)n] [keɪv] .
He intended to take his disciples to a famous mountain cave .
他 故意的 到 拿 他的 门徒 到 一个 著名的 山 洞穴 .
欲要携徒前往名山洞府，

[tu:; tə] ['vɪzɪt] [ænd; ənd] [peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd] [waɪz] [men] .
To visit and pay homage to virtuous and wise men .
到 访问 和 支付 尊敬 到 有德行的 和 明智的 男人 .
访拜高贤。”

[ˈevriwʌŋ] [ˈpli:dəd, ˈpli:dɪd][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][tuː; tə] [steɪ] .
Everyone pleaded with them to stay .
每个人 恳求 和 他们 到 停留 .
众人苦留。

[ðə; ðɪ] [ˈbrɑːmɪn] [ˈsɪmplɪ] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə][ækt] .
The Brahmin simply wanted to act .
这 婆罗门 简单地 通缉 到 行为 .
梵志只是要行。

[wʌt] [wʌz; wəz] [left] [wʌz; wəz][ɡoʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvər] .
What was left was gold and silver .
什么 曾是 左边 曾是 金子 和 银 .
留的是金银，

[,aɪ ˈtiː] [stɜːrɪd] [ˈevriːwənz] [ˈhɑːrts] .
It stirred everyone's hearts .
它 搅拌 每个人的 心 .
动了众人心。

[ðə; ðɪ] [ˈbrɑːmɪn] [ðen] [bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈeldəz] .
The Brahmin then bid farewell to the elders .
这 婆罗门 然后 出价 告别 到 这 长者 .
梵志当时拜辞了众老，

[ðeɪ] [went] [ðer; ðər][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [bɔɪ] .
They went there with the young Taoist boy .
他们 去 那里 和 这 年轻的 道教 男生 .
携着道童前去，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [fɪrd] [ðæt] [ðə; ðɪ] [mʌŋk] [wʊd] [læf] [æt; ət][ðem; ðəm][fɔːr; fər] [ˈdraɪvɪŋ] [əˈweɪ] [ðer; ðər]
They also feared that the monk would laugh at them for driving away their
他们 还 害怕 那 这 僧 会 笑 在 他们 为了 驾驶 离开 他们的
[dɪˈsaɪplz] .
disciples .
门徒 .

又恐笑和尚赶徒弟，

[hiː; hi] [ðen] [left] [brˈhaɪnd][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [ɪˈluːʒ(ə)n] .
He then left behind a kind of illusion .
他 然后 左边 在后面 一个 种类 的 错觉 .

乃留下一种幻法。

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] [noʊ] [ðæt] [tʌŋ] [wʌz; wəz] [ˈtɔːkɪŋ] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ][oʊld] [zen] [ˈmæstər] ?
How could he know that Tong was talking about the old Zen master ?
如何 可以 他 知道 那 童 曾是 说 关于 这 老的 禅 掌握 ?
他怎知道童妄说旧禅师，

[ðə; ðɪ] [ɪˈluːʒ(ə)n] [hæz; həz] [left] [brˈhaɪnd][ˈoʊnli] [ˈrɪdɪkjʊːl] .
The illusion has left behind only ridicule .
这 错觉 有 左边 在后面 仅有的 嘲笑 .
幻法空留遗笑柄。

[ðə; ðɪ] [trɪks] [ænd; ənd] [skiːmz] [ɪmˈplɔɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] [ˈbrɑːmɪn] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [jʌŋ] [ˈnɔːvɪs]
The tricks and schemes employed by the Brahmin and the young novice
这 技巧 和 方案 受雇 经过 这 婆罗门 和 这 年轻的 新手
梵志与道童伪弄的机巧，

[nɔːt][ˈoʊnli] [dʌz] [aɪ ˈtiː] [meɪk] [ˈpiːp(ə)l] [ˈhæpi] [tuː; tə][pɑːrt] ,
Not only does it make people happy to part ,
不是 仅有的 做 它 制作 人们 快乐的 到 部分 ,
不但使人喜喜欢欢离别，

[ænd; ənd] [ðɪs] [kɔːzd] [ðə; ði] ['eldəz] [tuː; tə] [fər'get] [ðer; ðər] ['raɪtʃəsnəs] [ænd; ənd] [faɪt] [ə'mʌŋst]
And this caused the elders to forget their righteousness and fight amongst
和 这 导致 这 长者 到 忘记 他们的 义 和 斗争 在
[ðəm'selvz] .
themselves .
他们自己 .

且令众老各各忘义抢争。

['leɪtər] [dʒenə'eɪʃənz] [ə'mentɪd] [ðæt] [gri:d] [ænd; ənd][dɪ'zaɪər] [kə'rʌptɪd] ['pi:p(ə)l] , [ænd; ənd] [ðæt]
Later generations lamented that greed and desire corrupted people , and that
之后 几代人 哀叹 那 贪婪 和 欲望 腐败的 人们 , 和 那
['wɜːrldli] [lɔːz] ['blaɪndɪd][ðem; ðəm] .
worldly laws blinded them .
世俗 法律 失明 他们 .

后人有叹利欲动人世法障眼一词，

[ðə; ði]['pəʊəm] " - " [sez] :
The poem " Qinyuanchun " says :
这 诗 " - " 说道 :

乃是《沁园春》词曰：

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] ['truːli] ['læfəbl] .
The world is truly laughable .
这 世界 是 真的 可笑 .

世道堪嗤，

[aɪ 'tiː][ɪz] ['eɪvɪdənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pər'suːt] [ʌv; əv] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] .
It is evident from the pursuit of fame and fortune .
它 是 明显 从 这 追逐 的 名声 和 财富 .

利名可知。

[nəʊ][gəʊld][ɔːr] ['sɪlvər] [faʊnd] .
No gold or silver found .
不 金子 或者 银 成立 .

金银未见，

['diːpli] [ə'fekʃənət] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] ,
Deeply affectionate and loving ,
深 亲热 和 爱 ,

甚契阔情爱，

[ʃeɪk] [ɔːf] [mə'tɪriəlɪzəm] ,
Shake off materialism ,
摇 离开 唯物主义 ,

抖然物欲，

[tuː; tə][biː; bi] ['temptɪd] [baɪ] [gri:d] [ænd; ənd] [dɪ'luːʒn] .
To be tempted by greed and delusion .
到 是 受诱惑 经过 贪婪 和 错觉 .

动心贪痴。

[ðen] [kən'sɪdər] ['relatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] .
Then consider relatives and friends .
然后 考虑 亲属 和 朋友们 .

那顾亲朋，

['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [les] [ænd; ənd] ['skræmblɪŋ] [fɔːr; fər] [mɔːr]
Fighting for less and scrambling for more
斗争 为了 较少的 和 争抢 为了 更多的

争少攘多，

[ˈheɪtfl] [ˈstreŋθ] [ænd; ənd] [wi:k] [ˈpaʊər] ,
Hateful strength and weak power ,
可恶 力量 和 虚弱的 力量 ,

恨力绵势弱，

[hiː; hi] [kɪkt] [daʊn] [ˈdɑːəu] - [θɔːts] .
He kicked down Dao Xinsi's thoughts .
他 踢 向下 道 - 想法 .

一脚踢倒道心思。

[ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [wɪðˈdruː] .
And so they withdrew .
和 所以 他们 退出 .

且遂却，

[aɪ][eɪˈem] [rɪtʃ] [bɪˈfɔːr] [maɪ] [aɪz] .
I am rich before my eyes .
我 是 富有的 前 我的 眼睛 .

我眼前富有，

[wʌt] [raɪt] [duː][aɪ][hæv; həv][tuː; tə] [ker] [əˈbaʊt] [dɪˈsiːt] [ænd; ənd] [frɔːd] !
What right do I have to care about deceit and fraud !
什么 正确的 做 我 有 到 关心 关于 欺骗 和 欺诈罪 !

管甚奸欺！

[ðə; ðɪ] [ˈbrɑːmɪn] , [əˈkʌmpənɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] [jʌŋ] [dɪˈsaɪp(ə)] , [dɪˈpɑːrtɪd] [frʌm; frəm] - .
The Brahmin , accompanied by his young disciple , departed from Xingxingli .
这 婆罗门 , 伴随 经过 他的 年轻的 弟子 , 已离开 从 - .

按下梵志携着道童离惺惺里前行。

[naʊ] , [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] ,
Now , Venerable One ,
现在 , 可敬 一 ,

且说尊者，

[ðə; ðɪ] [waɪt] [ˈrɪtʃuəl][wʌz; wəz] [kəmˈpliːtɪd] .
The white ritual was completed .
这 白色的 仪式 曾是 完全的 .

白道场圆满，

[ðə; ðɪ] [kɪŋ] [rɪˈwɔːdɪd] [ðə; ðɪ] [ˈfɪʃərmən] .
The king rewarded the fisherman .
这 国王 奖励 这 渔夫 .

国王赏赐了渔父，

[ðə; ðɪ] [ˈreliks] [wɜːr; wər] [ˈberɪd] [ɪn][ə; eɪ][ˈstuːpə] .
The relics were buried in a stupa .
这 遗物 是 埋葬 在 一个 佛塔 .

把舍利于建塔安瘞了。

[wʌn] [deɪ] , [ðə; ðɪ] [əˈsembli] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈmæsɪz] ,
One day , the assembly of the masses ,
一 天 , 这 集会 的 这 群众 ,

一日朝会大众，

[bɪˈfɔːr] [ðə; ðɪ] [ɪmˈpɪriəl] [steps] ,
Before the imperial steps ,
前 这 帝国 步骤 ,

只见丹陛之前，

[ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [stʊd] [ɑːn][ðə; ðɪ] [graʊnd] ,
The Venerable One stood on the ground ,
这 可敬 一 站立 在 这 地面 ,

尊者立地，

[hiː; hi] [ˈvɜːrbəli] [rɪˈzaɪnd] [ænd; ənd] [ˈtrævld] [ˈiːstwərd] .
He verbally resigned and traveled eastward .
他 口头 辞职 和 旅行 向东 .

口称辞王东游行度。

[ðə; ði] [kɪŋ] [æskt] :
The king asked :
这 国王 问 :

国王问道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [proʊˈsiːd] ,
" If you wish to proceed ,
" 如果 你 希望 到 继续 ,

“子欲行度，

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [,aɪ ˈtiː][biː; bi] [pleɪst] ?
Where should it be placed ?
在哪里 应该 它 是 放置 ?

当于何所？ ”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [rɪˈplaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答曰：

" [jʊr; jər][ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋks] [ˈfɑːloʊ] [ðə; ði][ˈloʊk(ə)l] [ˈkʌstəmz] [ænd; ənd] [ˈpræktɪsɪz] . "
" Your humble monks follow the local customs and practices . "
" 你的 谦逊的 僧侣 跟随 这 当地的 海关 和 实践 . "

“臣僧随方而化，

[ˈmeʒərd] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ˈkætəɡɔːrɪ]
Measured according to category
测量 根据 到 类别

因类而度，

[wɪˈðəʊt] [ˌpriːˌmedɪˈteɪʃn] ,
Without premeditation ,
没有 预谋 ,

无有成心，

[wer] [ɪz][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [ˌrezərˈveɪ(ə)n] ?
Where is the place of reservation ?
在哪里 是 这 地方 的 预订 ?

安有预所？ ”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

" [traɪ][tuː; tə] [ɪkˈspleɪn] , "
" Try to explain , "
" 尝试 到 解释 , "

“汝试说明，

[aɪ] [noʊ] [wer] [juː; jʊ][hæv; həv] [ɡɔːn] [brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] .
I know where you have gone because of this .
我 知道 在哪里 你 有 已消失 因为 的 这 .

予因知汝去向。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [əbˈzɜːrvd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [waɪz] [aɪ] ,
The Venerable One observed with his wise eye ,
这 可敬 一 观察到 和 他的 明智的 眼睛 ,

尊者把慧眼一观，

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

乃答曰:

" [jɔː; jə] ['sʌbdʒekt] , [ðə; ði] [mʌŋk] - ,
" **Your subject , the monk Xingdu ,**
" 你的 主题 , 这 僧 - ,

“臣僧行度,

['moʊstli] [ɪn] [ðə; ði] [i:st]
Mostly in the East
大多 在 这 东方

多在东方,

[ðer; ðər] [wɪl] [kʌm] [ænd; ənd] [goʊ] ,
There will come and go ,
那里 将要 来 和 去 ,

去来有日,

[meɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [tʃerɪʃ] [hɪz; ɪz] ['hoʊli] ['bɑ:di] .
May the King cherish His holy body .
可能 这 国王 珍惜 他的 圣 身体 .

愿王保爱圣躬,

[du:] [nɑ:t] [dəʊnt] [fər'get] [tu:; tə] ['regjuleɪt] [jɔː; jə] ['bɑ:di] .
Do not Don't forget to regulate your body .
做 不是 不 忘记 到 调节 你的 身体 .

毋忘调摄。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [geɪv] [hɪz; ɪz] [ə'pru:v(ə)] .
The king gave his approval .
这 国王 给予 他的 赞同 .

国王首肯。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [li:v] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] .
The Venerable One then bowed and took his leave of the King .
这 可敬 一 然后 鞠躬 和 采取 他的 离开 的 这 国王 .

于是尊者稽首辞王,

['ɔ:rgənaɪz] [ðə; ði] ['legəsi] ,
Organize the legacy ,
组织 这 遗产 ,

收拾衣钵,

[wi:; wi] [wɪl] [dɪ'pɑ:rt] [ɑ:n] [ə; eɪ] [tʃʊʊzn] [dɜ:t] .
We will depart on a chosen date .
我们 将要 离开 在 一个 选定 日期 .

择日启行。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hi:; hi] [hæd; həd] [fɔ:r] [dɪ'saɪplz] .
At that time , he had four disciples .
在 那 时间 , 他 有 四 门徒 .

当时门下有四个徒弟,

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [wɪft] [tu:; tə] [brɪŋ] ['oʊnli] [wʌn] [ə'tendənt] .
The Venerable One wished to bring only one attendant .
这 可敬 一 希望 到 带来 仅有的 一 服务员 .

尊者只欲带一个随行,

[hi:; hi] [ðen] [pəʊzd] [ə; eɪ] ['kwɛstʃən] [ðæt] [wʌz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [test] .
He then posed a question that was difficult to test .
他 然后 摆拍 一个 问题 那 曾是 难的 到 测试 .

乃设一问难以试。

[bʌt; bət][hi:; hi] [tʊk] [ðə; ði] [prɛr] [bi:dz] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,
But he took the prayer beads in his hand ,
但 他 采取 这 祷告 珠子 在 他的 手 ,
却将手内数珠,

[ˈsʌmən] [ðə; ði] [fɔ:r] [dɪˈsaɪplz] [tu:; tə] [kʌm] [ˈfɔ:rwərd] .
Summon the four disciples to come forward .
召唤 这 四 门徒 到 来 向前 .
唤四徒近前,

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

" [ju:; jʊ][hæv; həv] [ˈfɑ:lʊd] [ˌem ˈi:][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [b:ŋ] [taɪm] "
" You have followed me for a long time "
" 你 有 随后 我 为了 一个 长的 时间 "
“汝等随吾日久,

[ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [lʌv] ,
Individual love ,
个人 爱 ,
个个体爱,

[bʌt; bət][nɔ:t] [ˈevriwʌn] [kæn; kən] [əˈkʌmpəni] [ðəm; ðəm][ɑ:n][ðer; ðər] [ˈi:stwərd] [ˈdʒɜ:rnɪ] .
But not everyone can accompany them on their eastward journey .
但 不是 每个人 能 陪伴 他们 在 他们的 向东 旅行 .
但东行不能俱随,

[ðeɪ] [wɪʃt] [tu:; tə][ˈtræv(ə)] [əˈbrɔ:d] [təˈgeðər] .
They wished to travel abroad together .
他们 希望 到 旅行 国外 一起 .
欲同一个外游。

[naʊ] , [lets] [test] [i:tʃ] [ˈʌðər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [zen] [ˈrɪd(ə)] .
Now , let's test each other with a Zen riddle .
现在 , 我们来吧 测试 每个 其他 和 一个 禅 谜语 .
今以禅机为试,

" [wʌt] [du:; ju:; jʊ] [seɪ] [ˌaɪ ˈti:][ɪz] ? "
" What do you say it is ? "
" 什么 做 你 说 它 是 ? "
汝等说是何物。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [wʌz; wəz] [neɪmd] [juˈɑ:n] [ˈzɑ:n] .
At that time , one of his disciples was named Yuan Zhan .
在 那 时间 , 一 的 他的 门徒 曾是 命名 元 詹 .
当时一徒名唤元湛,

[hi:; hi] [rɪˈplaɪd] :
He replied :
他 回复 :
答道:

" [bʌt; bət][ɪn] [ˈmæstɜːz] [hænd][ɑ:r; ər] [prɛr] [bi:dz] . "
" But in Master's hand are prayer beads . "
" 但 在 硕士学位 手 是 祷告 珠子 . "
“师父手中却是数珠儿。”

[wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [wʌz; wəz] [neɪmd] [juˈɑ:n] [tʊŋ] .
One of his disciples was named Yuan Tong .
一 的 他的 门徒 曾是 命名 元 童 .
一徒名唤元同,

[hi:; hi] [rɪˈplaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道:

" [bʌt; bət][ɪn] ['mæstɜːz] [hænd][ɑ:r; ər] ['boʊdɪ] [si:dz] . "
" But in Master's hand are Bodhi seeds . "
" 但 在 硕士学位 手 是 菩提 种子 . "

“师父手中却是菩提子。”

[wʌn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [wʌz; wəz] [neɪmd] [juˈɑ:n] [kɑ:ŋ] .
One of his disciples was named Yuan Kong .
一 的 他的 门徒 曾是 命名 元 孔 .

一徒名唤元空，

[hi:; hi] [rɪˈplaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道:

" [bʌt; bət][ɪn] ['mæstɜːz] [hænd][laɪz][ðə; ði] [θɔ:t] . "
" But in Master's hand lies the thought . "
" 但 在 硕士学位 手 谎言 这 想法 . "

“师父手中却是念头儿。”

[wʌn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [wʌz; wəz] [neɪmd] [juˈɑ:ntɒŋ] .
One of his disciples was named Yuantong .
一 的 他的 门徒 曾是 命名 元桐 .

一徒名唤元通，

[hi:; hi] [rɪˈplaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道:

" [ðə; ði] ['mæstɜːz] [hændz][ɑ:r; ər] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['bu:də'boʊdə] . "
" The master's hands are filled with the Buddha . "
" 这 硕士学位 双手 是 已填 和 这 佛 . "

“师父手中却是不忘佛。”

[ˈæftər][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] ['fɪnɪft] ['lɪsnɪŋ] ,
After the Venerable One finished listening ,
后 这 可敬 一 完成的 聆听 ,

尊者听毕，

[hi:; hi] [ðen] ['ɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] [θri:] [dɪˈsaɪplz] [tu:; tə] [ətend] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɪnsens] ['ɔ:fɜ:ŋz, 'ɔfrɪŋz] .
He then ordered his three disciples to attend to the incense offerings .
他 然后 订购 他的 三 门徒 到 出席 到 这 香 供品 .

乃令三徒侍奉香火，

[tə'geðər] [wi:; wi] [wɪl] [meɪn'teɪn] ['aʊər; ɑ:r] ['pɜ:rmənənt] ['rezɪdəns] .
Together we will maintain our permanent residence .
一起 我们 将要 维持 我们的 永恒的 住宅 .

共守常住，

[hi:; hi]['oʊnli] [tʊk] [juˈɑ:n] [tɒŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He only took Yuan Tong with him .
他 仅有的 采取 元 童 和 他 .

只带元通一人随行。

[ðə; ði] [θri:] [dɪˈsaɪplz] [wɜ:r; wər] [ʌn'hæpi] .
The three disciples were unhappy .
这 三 门徒 是 不开心 .

三徒不乐。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道:

" [ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju; jʊ] [ni:d] [nɑ:t][bi; bi] [rɪ'zentf(ə)] . "
" The three of you need not be resentful . "
" 这 三 的 你 需要 不是 是 不满 . "

“汝等三人不须怀愠，

[ˈleɪtər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] [hu:] [sək'si:dəd, sək'si:dɪd][wu:] [dʊŋdu:] .
Later , there was a monk who succeeded Wu Dongdu .
之后 , 那里 曾是 一个 僧 WHO 成功了 吴 东都 .

后有继吾东度僧人，

[jʊr; jər]['kɑ:rmɪk] [kə'nekʃnz] ,
Your karmic connections ,
你的 因果报应 连接 ,

汝等因缘，

[aɪ 'ti:] ['ʌltɪmətli] [br'keɪm] [ə'nʌðər] [kə'læməti] .
It ultimately became another calamity .
它 最终 成为 其他 灾害 .

终成再劫。”

[ðə; ði] [θri:] [dɪ'saɪplz] [əu'beɪd] ['ɔ:rdərz] .
The three disciples obeyed orders .
这 三 门徒 服从 订单 .

三徒各各惟命。

[ɑ:n][ðə; ði] [ɔ:'spɪʃəs] [deɪ] ,
On the auspicious day ,
在 这 吉祥 天 ,

至期良辰，

[hi; hi] [ðen] [rɪ'zaɪnd] [frʌm; frəm] [kɔ:rt] , [hɪz; ɪz] [ə'fɪ(ə)] [poust] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [mʌŋks]
He then resigned from court , his official post , and the presence of monks
他 然后 辞职 从 法庭 , 他的 官方的 邮政 , 和 这 在场 的 僧侣
[ænd; ənd] ['le,pɪpəl] .
and laypeople .
和 普通人 .

乃辞朝及诸宰职并僧俗人等，

[wʌns] [ə'brɔ:d] ,
Once abroad ,
一次 国外 ,

出了国门，

[hed] [i:st] .
Head east .
头 东方 .

望东前进。

[ðə; ði] ['fɑ:lʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ][faɪv] - ['kærəktər] , [eɪt] - [laɪn] ['prouəm] ['preɪzɪŋ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌnz]
The following is a five - character , eight - line poem praising the Venerable One's
这 下列的 是 一个 五 - 特点 , 八 - 线 诗 赞扬 这 可敬 一个人的
[traɪ'ʌmfənt] ['dʒɜ:rni] [tu; tə][ðə; ði] [i:st] .
triumphant journey to the East .
凯 旅行 到 这 东方 .

后有五言八句赞叹尊者东度胜举。

[ðə; ði][ˈpouəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[ˈwɜ:rlɪli] [əˈferz] [ɑ:r; ər][ˈɔ:f(ə)n] [ˈteɪntɪd] [ænd; ənd] [kənˈfju:zɪŋ] .
Worldly affairs are often tainted and confusing .
世俗 事务 是 经常 受污染的 和 令人困惑 :

世俗染多迷,

[waɪ] [ˈoʊnli] [i:st] [ˈɪndiə] ?
Why only East India ?
为什么 仅有的 东方 印度 ?

何独东印度。

[i:tʃ] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [ˈmɪrər] [stænd] .
Each has its own mirror stand .
每个 有 它是自己的 镜子 站立 :

各具明镜台,

[ˈsʌfərɪŋ] [ɪz][ˌmɪsˈled][baɪ][ðə; ði][ˈmɔ:rt(ə)] [wɜ:rlɪd] .
Suffering is misled by the mortal world .
痛苦 是 被误导 经过 这 凡人 世界 :

苦被红尘误。

[jɔ:; jər] [ˈeksələnsi] [ɪz][ʌv; əv] [greɪt] [kəmˈpæʃ(ə)n] .
Your Excellency is of great compassion .
你的 阁下 是 的 伟大的 同情 :

尊者大慈悲,

[ˈgaɪdɪŋ] [ðə; ði] [wei] [tu:; tə] [laɪt] .
Guiding the way to light .
指导 这 方式 到 光 :

指引光明路。

[meɪ] [ðə; ði][ˈbu:dəˈbʊdə][bi:; bi] [rɪˈnu:d] [wʌn] [deɪ] .
May the Buddha be renewed one day .
可能 这 佛 是 更新 一 天 :

愿佛一朝新,

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [fɪr] .
There was no fear .
那里 曾是 不 害怕 :

而无有恐怖。

[ə; eɪ] - - [jɪr] - [ˈoʊldz] [ˈri:dɪŋ] [noʊts]
A 99 - year - old's reading notes
一个 - - 年 - 老的 阅读 笔记

九九老人读记,

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈsev(ə)n] - [ɔ:r] [eɪt] - [laɪn][ˈpouəmz] [ˈpreɪzɪŋ] [ˈmerɪts] .
There are seven - or eight - line poems praising merits .
那里 是 七 - 或者 八 - 线 诗歌 赞扬 优点 :

有七言八句赞功德。

[ðə; ði][ˈpouəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[moʊ] [jænz] [trɪp][tu:; tə][ðə; ði] [i:st] [wʌz; wəz][əbˈsɜ:rd] .
Mo Yan's trip to the East was absurd .
莫 严的 旅行 到 这 东方 曾是 荒诞 :

莫言东度事荒唐,

[baɪnd] [ˈdi:mənz] , [ɪkˈspel][ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] , [ænd; ənd][ʌpˈhoʊld][ðə; ði] [faɪv] [ˈkɑ:nstənt] [ˈvɜ:rtʃʊ] .
Bind demons , expel evil spirits , and uphold the five constant virtues .
绑定 恶魔 , 驱逐 邪恶的 烈酒 , 和 坚持 这 五 持续的 美德 .

缚魅驱邪正五常。

[ɪˈmɔ:ərəl] [ænd; ənd] [ɪnˈsestʃuəs] [ˈpræktɪsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [rɪˈpleɪst] [baɪ] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti][ænd; ənd] [ˈbrʌðərli]
Immoral and incestuous practices should be replaced by filial piety and brotherly love .
不道德 和 乱伦 实践 应该 是 替换 经过 孝 虔诚 和 兄弟般的 爱 .

悖理乱伦归孝悌，

[ˈtʃeɪndʒɪŋ] [ˈkʌstəmz] [ænd; ənd][ˈhæbɪts] [brɪŋz] [dʒɔɪ][tu:; tə][ðə; ði] [ˈledʒənderi] [ˈempərəɹ] [fuʃi:] .
Changing customs and habits brings joy to the legendary Emperor Fuxi .
变化 海关 和 习惯 带来 喜悦 到 这 传奇 皇帝 伏羲 .

移风易俗乐羲皇。

[waɪ] [ju:z][ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][ə; eɪ][bəʊ; boʊ][ænd; ənd] [sɔ:rd] [tu:; tə] [straɪk] [ðə; ði] [hɑ:rt] ?
Why use the strength of a bow and sword to strike the heart ?
为什么 使用 这 力量 的 一个 弓 和 剑 到 罢工 这 心 ?

格心何用弓刀力，

[tu:; tə] [prəˈmoʊt] [ɡʊd] , [wʌn][mʌst; məst] [noʊ] [ðə; ði] [ˈpaʊəɹ] [ʌv; əv] [wɜ:rdz] [ænd; ənd] [pen] .
To promote good , one must know the power of words and pen .
到 推动 好的 , 一 必须 知道 这 力量 的 字 和 笔 .

化善须知笔舌强。

[ˈi:v(ə)n] [mɔ:ɹ] [dɪˈvaʊt] [ænd; ənd][ˈdɪlɪdʒənt][ɪn] [ˈwɜ:ɹɪp] ,
Even more devout and diligent in worship ,
甚至 更多的 虔诚的 和 勤奋 在 崇拜 ,

更有虔诚勤礼拜，

[rɪˈspekt] [ˈhev(ə)n] , [rɪˈspekt] [ɜ:rθ] , [rɪˈspekt] [ðə; ði] [ˈempərəɹ] .
Respect Heaven , respect Earth , respect the Emperor .
尊重 天堂 , 尊重 地球 , 尊重 这 皇帝 .

敬天敬地敬君王。

[aɪ ˈti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [rɪˈklu:siɪv] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [leɪ] [haɪ] [ʌp] [baɪ][ðə; ði] [nɔ:ɹθ] [ˈwɪndəʊ] .
It is said that the reclusive Taoist priest lay high up by the north window .
它 是 说 那 这 隐居 道教 牧师 躺 高的 向上 经过 这 北 窗户 .

话说玄隐道士高卧北窗，

[ˈsʌd(ə)nli] [aɪ] [ˈri:əlaɪzd] ,
Suddenly I realized ,
突然 我 已实现 ,

忽然觉来，

[ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [tɒŋ] [ˈhi:z] [ˈæbsəns] ,
Thinking of Tong He's absence ,
思维 的 童 他是 缺席 ,

想起童鹤未归，

[ðen] [hi:; hi] [ˈsʌmənd] [ðə; ði] [blu:] [ˈfi:nɪks] [tu:; tə] [kʌm] [ˈkləʊzəɹ] .
Then he summoned the blue phoenix to come closer .
然后 他 被召唤 这 蓝色的 凤凰 到 来 更近 .

乃唤青鸾近前，

[hi:; hi] [ɪnˈstrʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

嘱咐道：

" ['entərɪŋ] [ə; eɪ] [mə'rɑ:ʒ] [baɪ] [mis'teɪk] , "
" **Entering a mirage by mistake** , "
" 进入 一个 海市蜃楼 经过 错误 , "

“误入蜃氛，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ɪn'di:d] [ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [bɔɪ] ;
He was indeed a Taoist boy ;
他 曾是 的确 一个 道教 男生 ;

固是道童；

[sɔ:ɾɪŋ] [wɪð; wɪθ] [wɪŋz] ,
Soaring with wings ,
翱翔 和 翅膀 ,

翱翔住翮，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [waɪt] [kreɪn] .
But it was a white crane .
但 它 曾是 一个 白色的 起重机 .

却乃白鹤。

[ju:; jʊ][ænd; ənd][hi:; hi][bəuθ] [ru:m] ['fri:li] [ɪn][maɪ] [sekt] .
You and he both roam freely in my sect .
你 和 他 两个都 漫游 自由 在 我的 教派 .

你与他两个同逍遥吾门，

[naʊ] [hi:; hi][ɪz] [bɔ:st] [ɪn][hɪz; ɪz] ['hoʊmtaʊn] .
Now he is lost in his hometown .
现在 他 是 丢失的 在 他的 家乡 .

今他迷却故乡，

[wʊd] [ju:; jʊ] [ˈræðər] [ðer; ðər][bi:; bi][noʊ][sæl'veɪ(ə)n] ?
Would you rather there be no salvation ?
会 你 相当 那里 是 不 救恩 ?

你宁无拯救？ ”

[ðə; ðɪ] [blu:] ['fi:nɪks] [hɜ:rd] [ðə; ðɪ] ['ɪmɔrtəlz] [dɪ'kri:] .
The blue phoenix heard the immortal's decree .
这 蓝色的 凤凰 听到 这 不朽的 法令 .

那青鸾听得仙旨，

['i:v(ə)n][wɪð; wɪθ][ɪts][sɪks] [wɪŋz] [sɔ:ɾɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [er] ,
Even with its six wings soaring in the air ,
甚至 和 它是 六 翅膀 翱翔 在 这 空气 ,

即便六翻凌空，

[ə'raɪvd] ['ʃɔ:rtli] .
Arrived shortly .
到达的 不久 .

片时到地。

['lʊkɪŋ] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [ɑ:n] [ðæt] [kəʊst] ,
Looking left and right on that coast ,
寻找 左边 和 正确的 在 那 海岸 ,

在那海岸左眄右顾，

[ðə; ðɪ] [waɪt] [kreɪn] [ˈæprɪkɑ:t; 'eɪprɪkɑ:t][hæz; həz] ['væniʃt] [wɪ'dəʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
The white crane apricot has vanished without a trace .
这 白色的 起重机 杏 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

白鹤杏无踪迹。

[ðə; ðɪ] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst][wʌz; wəz][æt; ət] ['ɪŋ'ɪŋ] ['nʌnəri] .
The young Taoist was at Xingxing Nunnery .
这 年轻的 道教 曾是 在 星星 尼姑庵 .

道童却在惺惺庵。

[ˌaɪˈti:] [flu:] [ɪn][wɪð; wɪθ][wʌŋ] [wɪŋ] .
It flew in with one wing .
它 飞翔 在 和 一 翼 .

乃一翅飞来，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)] ,
Until the front of the temple ,
直到 这 正面 的 这 寺庙 ,

直到庵前，

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tu:; tə][ðem; ðəm] , [ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [hæd; həd] [ɔ:'redi] [left] [bɪ'haɪnd] [ɪ'lu:səri] ['ti:tʃɪŋz] .
Unbeknownst to them , the Brahmin had already left behind illusory teachings .
不知不觉 到 他们 , 这 婆罗门 有 已经 左边 在后面 虚幻 教义 .

未提防梵志已留幻法，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [pri:st] [hæd; həd] [bɪn] [ə'wei] [frʌm; frəm][ðə; ði]['temp(ə)][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] .
The young Taoist priest had been away from the temple for a long time .
这 年轻的 道教 牧师 有 到过 离开 从 这 寺庙 为了 一个 长的 时间 .

道童久离庵门，

[ə; eɪ] [streɪ] [roʊp] [flu:] [baɪ][baɪ] [tʃæns] .
A stray rope flew by by chance .
一个 流浪 绳索 飞翔 经过 经过 机会 .

偶然绊索飞来，

[teɪk] [ðə; ði] [blu:] ['fi:nɪksɪz] [tu:] [wɪŋz] [ænd; ənd] [tu:] [fi:t] ,
Take the blue phoenix's two wings and two feet ,
拿 这 蓝色的 凤凰的 二 翅膀 和 二 脚 ,

把个青鸾两翅双足，

[sɪ'kjʊrli] ['fɑ:sənd] [ænd; ənd] ['taɪtli] [baʊnd] ,
Securely fastened and tightly bound ,
安全地 系紧 和 紧紧 边界 ,

牢拴紧缚，

['strʌɡlɪŋ] [bʌt; bət][ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə] [breɪk] [fri:] .
Struggling but unable to break free .
挣扎 但 无法 到 休息 自由的 .

挣扎不脱。

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [hu:] ['gɑ:rdɪd] ['fɪŋ'fɪŋ] ['nʌnəri]
The Taoist priest who guarded Xingxing Nunnery
这 道教 牧师 WHO 守卫 星星 尼姑庵

那看守惺惺庵火居道人，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [kɔ:t] [ðə; ði] [blu:] ['fi:nɪks] .
They quickly caught the blue phoenix .
他们 迅速地 捕捉 这 蓝色的 凤凰 .

忙将青鸾捉住，

[ðə; ði] [wɪŋz] [wɜ:r; wər] [klɪpt] .
The wings were clipped .
这 翅膀 是 剪辑 .

剪了翅儿，

['laɪvstɔ:k] [wɜ:r; wər] [reɪzd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [steps] .
Livestock were raised in front of the steps .
家畜 是 提高 在 正面 的 这 步骤 .

阶前畜养。

[ðɪs] [ɪz] [ɪg'zæktli] :
This is exactly :
这 是 确切地 :

这正是：

[ðə; ði][ˈi:v(ə)] [ˈɔ:rə] [hæz; həz] [ˈdrɪvŋ] [əˈweɪ] [ðə; ði] [ˈθaʊz(ə)nd] - [jɪr] - [oʊld] [kreɪn] .
The evil aura has driven away the thousand - year - old crane .
这 邪恶的 灵气 有 驱动 离开 这 千 - 年 - 老的 起重机 .

邪氛迷去千年鹤，

[ðə; ði] [ˈɪluːʒənəri] [ˈmædʒɪk][ˈfɜ:rmli][baɪndz][ðə; ði] [tu:] - [wɪŋd] [ˈfi:nɪks] .
The illusionary magic firmly binds the two - winged phoenix .
这 幻觉 魔法 牢牢 结合 这 二 - 有翅膀的 凤凰 .

幻法牢拴两翅鸾。

[aɪ ˈti:] [ˈwɔznt] [ə; eɪ][ˈhoʊli] [mʌŋk] [pərˈfɔ:rmɪŋ] [ju:nɪˈvɜ:rs(ə)] [sælˈveɪʃ(ə)n] .
It wasn't a holy monk performing universal salvation .
它 不是 一个 圣 僧 表演 普遍的 救恩 .

不是圣僧行普度，

[haʊ] [kæn; kən] [gʊd] [nu:z] [bi:; bi] [hɜ:rd] [ɪn][ðə; ði] [ˈmaʊntnɪz] ?
How can good news be heard in the mountains ?
如何 能 好的 消息 是 听到 在 这 山脉 ?

山中怎得好音传？

[naʊ] , [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ænd; ənd] [juˈɑ:n] [tɔ:ŋz] [dɪˈsaɪp(ə)] [left] [frʌm; frəm][ðə; ði] [i:st] [geɪt] .
Now , the Venerable One and Yuan Tong's disciple left from the east gate .
现在 , 这 可敬 一 和 元 钊 弟子 左边 从 这 东方 门 .

且说尊者与元通弟子自出东郭，

[wɔ:k] [ˈfɔ:rwərd] .
Walk forward .
走 向前 .

望前行走，

[wi:; wi] [əˈraɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [ˈvɪlɪdʒ] .
We arrived at a village .
我们 到达的 在 一个 村庄 .

到得一村落人家。

[ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] ,
This village ,
这 村庄 ,

这村落，

[left] [rɪŋ] [haɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] ,
Left Ring High Mountain ,
左边 戒指 高的 山 ,

左环高山，

[aɪ ˈti:] [ˈbɔ:rdərz] [ðə; ði][væst] [si:] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] .
It borders the vast sea to the right .
它 边界 这 广阔的 海 到 这 正确的 .

右临瀚海。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [met] [wɪð; wɪθ][juˈɑ:n] [tɒŋ] .
The Venerable One met with Yuan Tong .
这 可敬 一 遇见 和 元 童 .

尊者与元通见了，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ˈhaʊzɪz] [ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] , "
" Look at the houses in this village , "
" 看 在 这 房屋 在 这 村庄 , "

“你看这村人家，

[ðə; ði] [tri:z] [ɑ:r; ər] [dens] ,
The trees are dense ,
这 树木 是 稠密 ,

树木森森，

[smoʊk] [ænd; ɐnd] [dʌst] ['drɪftɪd] [ɪn][ðə; ði] [er] .
Smoke and dust drifted in the air .
抽烟 和 灰尘 漂移 在 这 空气 .

风烟荡荡，

['bjʊ:tɪf(ə)l] ['maʊntnɪz] [ænd; ɐnd] [klɪr] ['wɔ:tərz]
Beautiful mountains and clear waters
美丽的 山脉 和 清除 水

山明水秀，

[dɒ:gz] ['bɑ:kɪŋ] [ænd; ɐnd] ['ru:stər] [krəʊɪŋ]
Dogs barking and roosters crowing
狗 叫声 和 公鸡 鸣叫

犬吠鸡鸣，

" [wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] ['vɪlɪdʒ] ! "
" What a fine village ! "
" 什么 一个 美好的 村庄 ！ "

却也好个村落！ "

[ju'ɑ:n] [tɒŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [ɑɪ 'ti:] ['ri:əli] [ɪz][ə; eɪ] [naɪs] ['vɪlɪdʒ] . "
" It really is a nice village . "
" 它 真的 是 一个 好的 村庄 . "

“果是好个村落。”

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得？

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði]['vɜ:rd(ə)nt] ['maʊntnɪz] [sə'raʊnd] [ðə; ði] [left] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
The verdant mountains surround the left side of the house .
这 葱茏 山脉 环绕 这 左边 边 的 这 房子 .

苍苍山绕屋左，

[wʌt] ['dɪfrəns] [ɪz][ðer; ðər] [bɪ'twi:n] [dʒeɪd] [dɪskz] [ænd; ɐnd][dʒeɪd][baɪ] [dɪskz] ?
What difference is there between jade discs and jade bi discs ?
什么 不同之处 是 那里 之间 玉 光盘 和 玉 双 光盘 ?

玉璧何殊；

[ðə; ði][væst] ['wɔ:tərz] [fləʊ] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] .
The vast waters flow to the right .
这 广阔的 水 流动 到 这 正确的 .

茫茫水演居右，

[ɑɪ 'ti:] [rɪ'zembɪz] [ðə; ði] ['mɪlki] [wei] .
It resembles the Milky Way .
它 类似 这 乳白色 方式 .

银河浑似。

[gri:n] [tri:z] [i'mɜ:rdʒ] ,
Green trees emerge ,
绿色的 树木 出现 ,

绿树拥出，

[ə; ei] [wɪsp] [ʌv; əv] [smoʊk] ['drɪftɪd] [baɪ] .
A wisp of smoke drifted by .
一个 烟雾 的 抽烟 漂移 经过 .

青烟缥缈，

[roʊp] ['hɪndʒɪz][ænd; ənd][ɜ:rn] ['wɪndəʊ] ;
Rope hinges and urn window ;
绳索 铰链 和 瓮 窗户 ;

绳枢瓮牖；

[blu:] [weɪvz] [flaɪ] [ˌhɔ:ri'zɑ:ntəli] ,
Blue waves fly horizontally ,
蓝色的 波浪 飞 水平方向 ,

碧波横飞，

[waɪt] [mɪst] [swɜ:ld] [ə'raʊnd] ,
White mist swirled around ,
白色的 薄雾 旋转 大约 ,

白雾萦回，

[i:st] [koʊst] [ænd; ənd] ['westərn] ['oʊʃ(ə)n] .
East Coast and Western Ocean .
东方 海岸 和 西 海洋 .

东岸西洋。

[ðə; ði] ['bɜ:rdso:ŋ] [wʌz; wəz] [mə'loʊdiəs] [ænd; ənd] [klaɪr] .
The birdsong was melodious and clear .
这 鸟鸣 曾是 悦耳动听 和 清除 .

鸟韵铿锵，

[ɪn] [ri'spɑ:ns] [tu:; tə][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['væli] ,
In response to the sound of the valley ,
在 回复 到 这 声音 的 这 谷 ,

应谷声，

['hɑ:rməni] [wɪð; wɪθ]['mjuzɪk(ə)l] [skeɪlz] ;
Harmony with musical scales ;
和谐 和 音乐 秤 ;

和律吕；

[fɪ] [skeɪlz] [英 ['fɪməɪŋ] 美 ['fɪməɪŋ]] ,
Fish scales shimmering ,
鱼 秤 闪闪发光 ,

鱼鳞闪烁，

['tɜ:rnɪŋ] [ðə; ði][broʊ'keɪd] [weɪvz] ,
Turning the brocade waves ,
转弯 这 锦缎 波浪 ,

翻锦浪，

[bu:st] [mə'ræl] .
Boost morale .
促进 士气 .

鼓精神。

['wʊdkʌtə] [ænd; ənd] ['fɪʃərmən]
Woodcutter and fisherman
樵夫 和 渔夫

樵子渔夫，

[ˈsɪŋɪŋ] [ˈsɔŋz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [ˈsɪŋɪŋ] [ˈsɔŋz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west] ;
Singing songs from the east and singing songs from the west ;
歌唱 歌曲 从 这 东方 和 歌唱 歌曲 从 这 西方 ;
东歌西唱；

[ˈmaʊnt(ə)n] [ˈsiːnəri] [ænd; ənd][ˈwɔːtər] [fɪtʃər]
Mountain scenery and water features
山 风景 和 水 特征
山光水色，

[ˈtʃeɪndʒɪz] [əˈkɜːr] [frʌm; frəm] [ˈmɔːrniŋ] [tuː; tə] [ˈiːvniŋ] .
Changes occur from morning to evening .
变化 发生 从 早晨 到 晚上 .
朝变夕更。

[ðə; ði][ɪnˈtaɪər] [ˈvɪlɪdʒ] [ɪz] [dɪˈpɪktɪd] [ɪn] [ˈdiːteɪl] .
The entire village is depicted in detail .
这 全部的 村庄 是 描绘 在 细节 .
都铺叙的满村景致，

[ðɪs] [spiːks] [ˈvɔːljəmz] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈbjʊːti] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈlændskeɪp] .
This speaks volumes about the beauty of the landscape .
这 说话 卷 关于 这 美丽 的 这 景观 .
足见的一境风光。

[ænd; ənd][aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ][dəˈrekt] [ruːt] [tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
And it is a direct route to the main road .
和 它 是 一个 直接的 路线 到 这 主要的 路 .
且是径通大道，

[waɪ] [ˈbɔːðər] [ˈæskɪŋ] [əˈbaʊt] [ðə; ði][fɔːrd] [wen] [ˈpiːp(ə)l] [kʌm] [ænd; ənd][ɡoʊ] ?
Why bother asking about the ford when people come and go ?
为什么 打扰 问 关于 这 福特 什么时候 人们 来 和 去 ?
往来何必问津；

[ðə; ði][ˈtemp(ə)l][wʌz; wəz] [kloʊzɪd] [wɪð; wɪθ][ɪts] [ˈhevi] [ɡeɪts] [ʃʌt] .
The temple was closed with its heavy gates shut .
这 寺庙 曾是 关闭 和 它是 重的 大门 关闭 .
只见庵闭重门，

[ɪts] [træŋˈkwɪləti] [meɪks] [aɪ ˈtiː][ə; eɪ][ˈsuːtəb(ə)l] [pleɪs] [fɔːr; fər][ˈtrævəlɜːz, ˈtrævlɜːz] .
Its tranquility makes it a suitable place for travelers .
它是 宁静 制作 它 一个 合适的 地方 为了 旅行者 .
清幽可堪寄旅。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ænd; ənd][juˈɑːn] [tɒŋ] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈentrəns] .
The Venerable One and Yuan Tong walked to the village entrance .
这 可敬 一 和 元 童 步行 到 这 村庄 入口 .
尊者与元通走到村口，

[noʊ] [ˈrezɪdənts] [wɜːr; wər] [siːn] .
No residents were seen .
不 居民 是 已见 .
不见居人，

[bʌt; bət] [diːpər] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈfɔːrɪst]
But deeper into the forest
但 更深 进入 这 森林
但深入林间，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [θætʃt] [hʌt] .
All that could be seen was a thatched hut .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 茅草屋顶 小屋 .
只见一座茅庵，

[ə; eɪ] [plæk] [hæŋz] [ə'boʊ] [ðə; ði] [dɔːr] .
A plaque hangs above the door .
一个 牌匾 悬挂 多于 这 门 。

门悬一匾，

[,aɪ 'ti:] [riːdz] " [ˈɪŋˈfɪŋ] ['hʌnəri] " [ɑːn][,aɪ 'ti:] .
It reads " Xingxing Nunnery " on it .
它 阅读 " 星星 尼姑庵 " 在 它 。

上写着“惺惺庵”。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [ˈɔːrdərd] [juˈɑːn] [tɒŋ] [tuː; tə] [straɪk] [ðə; ði] [ɡert] .
The Venerable One then ordered Yuan Tong to strike the gate .
这 可敬 一 然后 订购 元 童 到 罢工 这 门 。

尊者乃令元通击门。

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [dɔːr] [ʌ; əv][ðə; ði] ['hʌnəri] ['oʊpənd] [ɪn] [rɪˈspɑːns] [tuː; tə][ə; eɪ] [saʊnd] .
Suddenly , the door of the nunnery opened in response to a sound .
突然 ， 这 门 的 这 尼姑庵 打开 在 回复 到 一个 声音 。

庵中忽应声开户，

[haʊˈevər] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] [huː] [lɪvd] [baɪ][ˈfaɪər] .
However , he was a Taoist priest who lived by fire .
然而 ， 他 曾是 一个 道教 牧师 WHO 居住地 经过 火 。

却是一个火居道人。

[əˈpɑːn] ['miːtɪŋ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['mæstər][ænd; ʌnd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] ,
Upon meeting the Venerable Master and his disciples ,
之上 会议 这 可敬 掌握 和 他的 门徒 ，

见了尊者师徒，

[hiː; hi] [ðen] [ɪnˈvaɪtɪd][ðem; ðəm][tuː; tə][saɪt][ɪn][ðə; ði] ['ɪnər] [hɔːl] .
He then invited them to sit in the inner hall .
他 然后 受邀 他们 到 坐 在 这 内 大厅 。

便请人内堂里坐。

[hɪz; ɪz] ['hoʊlɪnəs] [peɪz] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈhoʊli] ['ɪmɪdʒ] .
His Holiness pays homage to the holy image .
他的 圣洁 支付 尊敬 到 这 圣 图像 。

尊者瞻礼圣像，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [ðen] [sɜːrvd] [aʊt] [sʌm; səm] [klɪr] [ti:] .
The Taoist priest then served out some clear tea .
这 道教 牧师 然后 服务 出去 一些 清除 茶 。

道人随捧出清茶。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [əkˈseptɪd] [ðə; ði] [ti:] .
The venerable one accepted the tea .
这 可敬 一 公认 这 茶 。

尊者接茶在手，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 。

便问：

[huː] [bɪlt] [ðɪs] ['temp(ə)] ?
Who built this temple ?
WHO 建造 这 寺庙 ？

“此庵何人所建？

[wʌt] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['ɪnsens] [bɜːrn] ?
What family's incense burns ?
什么 家庭的 香 烧伤 ？

何宅香火？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [rɪˈplaɪd] :
The Taoist priest replied :
这 道教 牧师 回复 :

道人答道：

" [ðer; ðər][wʌz; wəz] [wʌns][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [æt; ət] [ðɪs] [ˈhɜ:rmɪtɪdʒ] . "
" There was once a Taoist priest at this hermitage . "
" 那里 曾是 一次 一个 道教 牧师 在 这 隐居处 . "

“这庵昔有位道者，

[ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] , [ˈbɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz][ɑ:n][ðə; ði] [wei] ,
In this village , begging for alms on the way ,
在 这 村庄 , 乞讨 为了 施舍 在 这 方式 ,

在这乡村化缘进道，

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒə-z] [ɑ:r; ər] [ˈdʒenərəs] [ænd; ənd][kaɪnd] - [ˈhɑ:tɪd] .
The villagers are generous and kind - hearted .
这 村民们 是 慷慨的 和 种类 - 心地 .

村间檀越发心，

[tu:; tə] [bɪld] [ðɪs] [ˈtemp(ə)]
To build this temple
到 建造 这 寺庙

盖造这庵，

[hi:; hi] [lɪvd] [ðer; ðər] .
He lived there .
他 居住地 那里 .

与他栖止。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈgetɪŋ] [ˈrestləs] [ˈlɪvɪŋ] [hɪr] [fɔ:r; fər][soʊ] [lɔ:ŋ] .
He was getting restless living here for so long .
他 曾是 获得 不安 活的 这里 为了 所以 长的 .

他居此日久心烦，

[aɪ] [ˈri:s(ə)ntli] [rɪˈzaɪnd] [frʌm; frəm][maɪ][poʊst][wɪð; wɪθ][ɔ:l][ðə; ði] [ˈbenɪfæktəz] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
I recently resigned from my post with all the benefactors in the village .
我 最近 辞职 从 我的 邮政 和 全部 这 恩人 在 这 村庄 .

日前辞了村里众檀越，

[ðer] [went] [i:st] .
They went east .
他们 去 东方 .

往东去了。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [æskt] :
The Venerable One asked :
这 可敬 一 问 :

尊者问道：

" [wʌt] [ˈdɑ:əu] [dʌz] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [spi:k] [ʌv; əv] ? "
" What Dao does the Daoist speak of ? "
" 什么 道 做 这 道家 说话 的 ? "

“道者讲的何道？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [rɪˈplaɪd] :
The Taoist priest replied :
这 道教 牧师 回复 :

道人答道：

[hi:; hi] [æskt] [æz; əz] [ˈpi:p(ə)] [ɪnˈkwaiəd] .
He asked as people inquired .
他 问 作为 人们 询问 .

“他随人询问，

[haʊ'evər] , [ðə; ði][ri'spa:nsɪz, ri:'spɑ:nsəz, ri:'spɑ:nsɪz][wɜ:r; wər][nɑ:t] ['lækɪŋ] .
However , the responses were not lacking .
然而 , 这 回应 是 不是 缺乏 .

应对却也不穷，

[ðə; ði]['mædʒɪk][wʌz; wəz] [ɪn'di:d] [ɪk'strɔ:rdənəri] .
The magic was indeed extraordinary .
这 魔法 曾是 的确 非凡的 .

只是法术果然高妙，

[hɪz; ɪz] [su:pə'nætʃrəl] ['paʊəz] [ɑ:r; ə] ['tru:li] [ɪk'strɔ:rdənəri] .
His supernatural powers are truly extraordinary .
他的 超自然 权力 是 真的 非凡的 .

神通真个不凡。

[hi; hi][hæz; həz][ðə; ði] ['paʊər] [tu; ; tə] ['sʌmən] [waɪnd][ænd; ənd][reɪn] .
He has the power to summon wind and rain .
他 有 这 力量 到 召唤 风 和 雨 .

他有呼风唤雨之能，

[ðə; ði][ɑ:rt][ʌv; əv] [əʊvə'te:nɪŋ] ['si:z] [ænd; ənd] ['mu:vɪŋ] ['maʊntnɪz] ,
The art of overturning seas and moving mountains ,
这 艺术 的 推翻 海域 和 移动 山脉 ,

倒海移山之术，

[aɪ 'ti:] ['wɔznt] [wʌn][ʌv; əv] [ðoʊz] ['ɔ:rd(ə)nerɪ] [mʌŋks] [hu:] [steɪd] [oʊvər'nait] .
It wasn't one of those ordinary monks who stayed overnight .
它 不是 一 的 那些 普通的 僧侣 WHO 入住 过夜 .

不是那平常挂单僧人，

[haʊ] ['dɪfrənt] [ðɪs] [ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði][ɑ:mz] - ['bɛɡɪŋ] ['daʊɪst] [pri:sts] [ʌv; əv] [tə'deɪ] !
How different this is from the alms - begging Taoist priests of today !
如何 不同的 这 是 从 这 施舍 - 乞讨 道教 神父 的 今天 !

岂同而今化缘道士。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] ['lɪsnd] ,
The Venerable One listened ,
这 可敬 一 听着 ,

尊者听了，

[ə; eɪ] [slaɪt] [smaɪl] ,
A slight smile ,
一个 轻微 微笑 ,

微微笑容，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [ɪn][jɔr; jər] ['vɪlɪdʒ] , "
" In your village , "
" 在 你的 村庄 , "

“你这村间，

[wɪtʃ] ['peɪtrən] [ɔ:r] ['haɪli] [rɪ'spektɪd] [mʌŋk] [ɪz][aɪ 'ti:] ?
Which patron or highly respected monk is it ?
哪个 赞助人 或者 高度 受人尊敬 僧 是 它 ?

却是哪个檀越重僧？

[wɪtʃ] [bə'nevələnt] ['æbət] ?
Which benevolent abbot ?
哪个 仁慈 方丈 ?

哪个善人庵主？

[ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [wɜ:r; wər] ['pæsɪŋ] [baɪ] .
The young monk and his disciples were passing by .
这 年轻的 僧 和 他的 门徒 是 通过 经过 :

小僧师徒路过此间，

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔ:lsʊʊ][ˈvɪzɪt] [wʌŋ] [ɔ:r] [tu:] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd] ['lɜ:rnɪd] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] .
We should also visit one or two virtuous and learned individuals .
我们 应该 还 访问 一 或者 二 有德行的 和 学习 个人 :
也要拜访一二高贤。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[æn; ən][oʊld][mæn] [wɔ:kt] [ɪn][frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
An old man walked in from outside the temple .
一个 老的 男人 步行 在 从 外部 这 寺庙 :
只见庵外一叟走进门来。

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] ,
Upon seeing the Venerable One ,
之上 看到 这 可敬 一 ,

见了尊者，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd] [æskt] :
He then bowed and asked :
他 然后 鞠躬 和 问 :

便施礼问道：

" [wer] [du:][ju:; jʊ] [tu:] ['eldəz] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where do you two elders come from ? "
" 在哪里 做 你 二 长者 来 从 ? "

“二位长老从何方来？

[wer] [tu:; tə][goʊ] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?

要往何处去？

[wɪtʃ] ['ma:nəsteri] [dɪd][ju:; jʊ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [æt; ət] ?
Which monastery did you become a monk at ?
哪个 修道院 做过 你 变得 一个 僧 在 ?

哪寺院出家？

[wʌt] [neɪm] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [kɔ:l] [ju:; jʊ][baɪ] ?
What name should I call you by ?
什么 姓名 应该 我 称呼 你 经过 ?

甚姓名呼唤？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The venerable one remained silent .
这 可敬 一 剩余 沉默的 :

尊者不言。

[ju'ɑ:n] [tʊŋ] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong then replied :
元 童 然后 回复 :

元通乃答道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [kʌmz] [frʌm; frəm] [saʊθ] ['ɪndiə] . "
" This humble monk comes from South India . "
" 这 谦逊的 僧 来 从 南 印度 : "

“贫僧打从南印度国中而来，

[ðeɪ] [wɜːr; wəɹ] [ˈhedɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ðɪ] [ɪnˈtɪəriər] [ʌv; əv] [iːst] [ˈɪndiə] .
They were heading towards the interior of East India .
他们 是 标题 向 这 内部的 的 东方 印度 .
要往东印度国内而去。

[hiː; hi] [brˈkeɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪn][hɪz; ɪz] [hoʊm] [ˈkʌntri] [æt; ət][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He became a monk in his home country at a young age .
他 成为 一个 僧 在 他的 家 国家 在 一个 年轻的 年龄 .
自幼本国出家，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [kənˈsiːld] .
His name cannot be concealed .
他的 姓名 不能 是 暗 .
名号不敢隐讳，

[aɪ] [bɪlt] [ə; eɪ] [ˈtreʒər] [ˈnʌnəri] [baɪ] [tʃæns] ,
I built a treasure nunnery by chance .
我 建造 一个 宝藏 尼姑庵 经过 机会 ,
偶造宝庵，

[aɪ] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [tuː] [ˈkerləs] .
I cannot be too careless .
我 不能 是 也 粗心 .
不胜轻妄。

[meɪ] [aɪ][æsk][jʊə; jər] [ɪˈstiːmd] [neɪm] , [sɜːr] ?
May I ask your esteemed name , sir ?
可能 我 问 你的 尊敬的 姓名 , 先生 ?
请问老施主高姓大名？ ”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [rɪˈplaɪd] :
The old man replied :
这 老的 男人 回复 :
老叟答道：

" [maɪ] [neɪm] [ɪz][buː] [gɒŋpɪŋ] . "
" My name is Bu Gongping . "
" 我的 姓名 是 布 公平 . "
“老夫姓卜名公平，

[ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] ,
In this village ,
在 这 村庄 ,
这村间，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brˈkæz, brˈkɔːz][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [hæd; həd] [kʌm] [ɪn] [ˈpriːviəs] [ˈjɪrz] [ðæt] . . .
It was only because a Taoist priest had come in previous years that . . .
它 曾是 仅有的 因为 一个 道教 牧师 有 来 在 以前的 年 那 . . .
只因往年来了一位道者，

[hiː; hi] [pəˈzesɪz] [prəˈfaʊnd] [ˈdaʊɪst] [skɪlz] [ænd; ənd] [ˈvɜːrtʃʊ] .
He possesses profound Taoist skills and virtues .
他 拥有 深刻的 道教 技能 和 美德 .
深有道术德行，

[ðeɪ] [ɑːr; əɹ] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz] [hɪr] .
They are begging for alms here .
他们 是 乞讨 为了 施舍 这里 .
在此化缘。

[wiː; wi] , [ə; eɪ] [fjuː] [ˈfeləʊ] [ˈdaʊɪsts]
We , a few fellow Daoists
我们 , 一个 很少 同伴 道教
我们几个道友，

[ðɪs] [hɜ:rmɪtɪdʒ] [wʌz; wəz] [bɪlt] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm][tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .
This hermitage was built for him to live in .
这 隐居处 曾是 建造 为了 他 到 居住 在 .

盖造此庵与他栖止。

[ˈri:s(ə)ntli] , [hi:; hi] [tʊk] [ɪn][ə; eɪ] [bɔ:st] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [pri:st] .
Recently , he took in a lost young Taoist priest .
最近 , 他 采取 在 一个 丢失的 年轻的 道教 牧师 .

近来因他收留一个迷失道童，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [tɔ:t] [sʌm; səm][ˈmædʒɪk] .
He was taught some magic .
他 曾是 教授 一些 魔法 .

教习他些幻法，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [faʊnd] [aʊt] .
They were found out .
他们 是 成立 出去 .

被人识破，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ][bɪd] [ˈferˈwel] [tu:; tə] [ðɪs] [pleɪs] .
Therefore , I bid farewell to this place .
所以 , 我 出价 告别 到 这 地方 .

故此辞别这方，

[ðeɪ] [went] [i:st] .
They went east .
他们 去 东方 .

往东去了。”

[juˈɑ:n] [tʌŋ] [læft] :
Yuan Tong laughed :
元 童 笑了 :

元通笑道：

" [dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [preɪzd] [hɪz; ɪz][ˈmædʒɪk(ə)] [skɪlz] [ˈhaɪli] . "
" Just now , the Taoist priest praised his magical skills highly . "
" 只是 现在 , 这 道教 牧师 赞扬 他的 神奇 技能 高度 . "

“适才道人甚夸他法术高妙，

[waɪ] [dɪd][ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [seɪ] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈju:zɪŋ] [ɪˈlu:ʒ(ə)n][ˈmædʒɪk] ?
Why did the old man say he was using illusion magic ?
为什么 做过 这 老的 男人 说 他 曾是 使用 错觉 魔法 ?

老叟因何说他幻法？ ”

[bu:] [gɒŋpɪŋ] [læft] :
Bu Gongping laughed :
布 公平 笑了 :

卜公平笑道：

[fɔ:r; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ɪf] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [sʌn] ,
For example , if I had a son ,
为了 例子 , 如果 我 有 一个 儿子 ,

“比如老夫产了一子，

[ˈveri] [ˈstʌbərn] [ænd; ænd] [dʌl] .
Very stubborn and dull .
非常 固执的 和 乏味的 .

甚是顽钝，

[hi:; hi] [sed] [hi:; hi][kʊd; kəd] [kjʊr] [dɪˈzi:zɪz] .
He said he could cure diseases .
他 说 他 可以 治愈 疾病 .

他道能医，

[,aɪˈtiː][hæz; həz] [bɪn] ['ɡoʊɪŋ][ɑːn][fɔːr; fər][ə; eɪ] [bɔːŋ] [taɪm] [wɪˈðəʊt] ['getɪŋ] ['betər] .
It has been going on for a long time without getting better .
它 有 到过 去 在 为了 一个 长的 时间 没有 获得 更好的 :

日久不愈。

[soʊ][hiː; hi] [juːst] ['mædʒɪk][tuː; tə][tɜːrɪn][ə; eɪ] ['spærəʊ] ['ɪntuː][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
So he used magic to turn a sparrow into a child .
所以 他 用过的 魔法 到 转动 一个 麻雀 进入 一个 孩子 :

乃设幻法把个雀儿变做孩子，

[ðeɪ] [kəʊkst] [maɪ]['fæməli] .
They coaxed my family .
他们 哄骗 我的 家庭 :

哄诱我家。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['veri] ['hæpi] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
He was very happy for a moment .
他 曾是 非常 快乐的 为了 一个 片刻 :

一时甚喜，

[ænd; ənd][hiː; hi] [left] [ðə; ði]['temp(ə)][fɑːr] [ə'weɪ] ,
And he left the temple far away ,
和 他 左边 这 寺庙 远的 离开 ,

乃他离庵去远，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ðen] [rɪ'viːld] [hɪz; ɪz] [truː] ['neɪtʃər] .
The child then revealed his true nature .
这 孩子 然后 揭晓 他的 真的 自然 :

这孩子即露本相。

[ðeɪ] [ɔːlsəʊ] [sed] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['bɔðərɪŋ] [juː'es][fɔːr; fər][ə; eɪ] [bɔːŋ] [taɪm] .
They also said they had been bothering us for a long time .
他们 还 说 他们 有 到过 烦人 我们 为了 一个 长的 时间 :

又道久扰我辈，

[ɡoʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [ə'pɪrd] [ɑːn][ðə; ði] [flæt] [ɡraʊnd] .
Gold and silver appeared on the flat ground .
金子 和 银 出现 在 这 平坦的 地面 :

平地现出金银，

[ðeɪ] [kəʊkst] [juː'es]['ɪntuː] ['faɪtɪŋ] ['oʊvər][,aɪˈtiː] .
They coaxed us into fighting over it .
他们 哄骗 我们 进入 斗争 超过 它 :

诱哄我们争夺一番，

[ænd; ənd] [weɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [ɡoʊz] [fɑːr] [ə'weɪ] ,
And wait until he goes far away ,
和 等待 直到 他 去 远的 离开 ,

也待他去远，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [meɪd] [ʌv; əv] [brɪks] [ænd; ənd] [stoʊnz] .
They were all made of bricks and stones .
他们 是 全部 制成 的 砖块 和 石头 :

俱是些砖石。

['ðerfɔːr] , [ðɪs] [weɪ] ,
Therefore , this Way ,
所以 , 这 方式 ,

故此这道者，

[,aɪˈtiː] [ˈtɑːnɪʃt] [hɪz; ɪz][,repjuˈteɪʃ(ə)n] .
It tarnished his reputation .
它 失去光泽 他的 名声 :

损了一去之名。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [stɪl] [hɪr]
If you are still here
如果 你 是 仍然 这里

若犹在此，

[ðə; ði] [kɔːrps] ['venərəb(ə)] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] , ['æskɪŋ] [wɒt] [feɪs] [hiː; hi][hæd; həd] .
The Corpse Venerable remained silent , asking what face he had .
这 尸体 可敬 剩余 沉默的 , 问 什么 脸 他 有 .

有何面目尸尊者听得不言，

[ʃiː; ʃi] ['sɪmpli] [smaɪld] ['slaɪtli] .
She simply smiled slightly .
她 简单地 微笑 轻微地 .

只是微微而笑。

[juˈɑːn] [tɒŋ] [ðen] [æskt] [ðə; ði][oʊld][də'vaɪnər] :
Yuan Tong then asked the old diviner :
元 童 然后 问 这 老的 占卜师 :

元通乃向卜叟问道：

" [oʊld][mæn] !
" old man !
" 老的 男人 !

“叟！

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] [tʃaɪld] [naʊ] ?
How is the child now ?
如何 是 这 孩子 现在 ?

孩子如今却如何？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [rɪ'plaɪd] :
The old man replied :
这 老的 男人 回复 :

卜叟答道：

" [maɪ] [sʌn] [ɪz][dʒʌst] [kən'fjuːzd] [ænd; ænd] ['mʌd(ə)] - ['hedɪd] . "
" My son is just confused and muddle - headed . "
" 我的 儿子 是 只是 使困惑 和 混乱 - 标题 . "

“犬子只是浑浑沌沌，

[kəm'pliːtli] [ʌnə'wer] .
Completely unaware .
完全地 不知情 .

蒙然不晓。”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" [ðɪs] [ɪz][nʊ] ['dɪfɪkəlt] ['remədi] ! "
" This is no difficult remedy ! "
" 这 是 不 难的 补救 ! "

“医此何难！ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [læft] :
The old man laughed :
这 老的 男人 笑了 :

卜叟笑道：

" [ðə; ði] ['daʊɪst] [sed] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] . "
" The Daoist said the same thing the other day . "
" 这 道家 说 这 相同的 事物 这 其他 天 . "

“日前道者也是此话。

[ˈmæstər] , [jʊə(r)] [ˈlaɪŋ] [əˈɡen] .
Master , you're lying again .
掌握 , 你是 说谎 再次 .

师父你又来调谎。”

[juˈɑ:n] [tən] [rɪˈplɑɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [ðɪs] [mʌŋk] [wʊd] [nɑ:t] [der] [tu:; tə] [dɪ'si:v] . "
" This monk would not dare to deceive . "
" 这 僧 会 不是 敢 到 欺骗 . "

“本僧不敢欺诈。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈeɪnfənts] [sed] :
As the ancients said :
作为 这 古代人 说 :

古人说得好：

" [wɜ:rk] [hɑ:rd] [wen] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [ˈsɪriəsli] [ɪl] ,
" Work hard when you are seriously ill ,
" 工作 难的 什么时候 你 是 严重地 患病的 ,

『大病用功，

[ˌmedɪˈkeɪʃ(ə)n] [fɔ:r; fər][ˈmaɪnər] [ˈɪlnəs] .
Medication for minor illnesses .
药物 为了 次要的 疾病 .

小病用药。』

[ɪf] [ðə; ði][ʊld] [ˈmænz] [tʃaɪld] [ɪz] [ɪl] ,
If the old man's child is ill ,
如果 这 老的 男人的 孩子 是 患病的 ,

若叟孩子这恙，

[ˌaɪ ˈti:][kæn; kən] [hi:l] [wɪˈðaʊt] [ˌmedɪˈkeɪʃ(ə)n] .
It can heal without medication .
它 能 愈合 没有 药物 .

可以不药而愈。”

[ðə; ði][ʊld][mæn][wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd][əˈpa:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] .
The old man was overjoyed upon hearing this .
这 老的 男人 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

卜叟听说大喜，

[ðeɪ] [ðen] [əˈlaʊd] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [tu:; tə] [rɪˈzaɪd] [æt; ət][ðə; ði]
They then allowed the Venerable Master and his disciples to reside at the
他们 然后 允许 这 可敬 掌握 和 他的 门徒 到 居住 在 这
[ˈhɜ:rmɪtɪdʒ] .
hermitage .
隐居处 .

便留尊者师徒在庵居住。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ɔ:l][ðə; ði] [ˈeldəz] [keɪm] [tu:; tə][ˈvɪzɪt] .
The next day , all the elders came to visit .
这 下一个 天 , 全部 这 长者 来了 到 访问 .

次日众老齐来探望。

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] [wʌz; wəz][ɪnˈsaɪd] .
Fortunately , the fisherman was inside .
幸运的是 , 这 渔夫 曾是 里面 .

却好渔父在内，

[hi:; hi] ['rekəɡnaɪzd] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] .
He recognized the Venerable One .
他 认可 这 可敬 一 .

他认得尊者，

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :

乃道：

" [soʊ][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] ['ɔ:ltər] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)] . "
" So it was the master of the main altar of the temple . "
" 所以 它 曾是 这 掌握 的 这 主要的 坛 的 这 寺庙 . "

“原来是道场主坛的师父。

[ænd; ənd] [wʌt] ['tri:tmənt] [ɪz] [ə'veɪləb(ə)] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [tʃaɪld] ?
And what treatment is available for the child ?
和 什么 治疗 是 可用的 为了 这 孩子 ?

且问治疗孩子何方？ ”

[ju'a:n] [tən] [ðen] [rɪ'pi:tɪd] [wʌt] [hi:; hi][hæd; həd] [sed] [brɪ'fɔ:r] .
Yuan Tong then repeated what he had said before .
元 童 然后 重复 什么 他 有 说 前 .

元通又把前话说出。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] [tu:; tə] [ju'a:n] [tən] :
The Venerable One smiled and said to Yuan Tong :
这 可敬 一 微笑 和 说 到 元 童 :

尊者笑向元通说道：

" [maɪ] [ə'prentɪs] [ɪz] [rɔ:n] . "
" My apprentice is wrong . "
" 我的 学徒 是 错误的 . "

“徒弟说差了。

[tu:] ['tʃɪldrən] ,
Two children ,
二 孩子们 ,

两个小孩子，

[noʊ] ['medɪs(ə)n] ['ni:ɪdɪd]
No medicine needed
不 药品 需要

既不用药，

[wʌt] [ɡʊd] [wɪl] [,aɪ 'ti:][du:] ?
What good will it do ?
什么 好的 将要 它 做 ?

却行何功？ ”

[ju'a:n] [tən] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [ɪz][nɑ:t] [ju:st] , "
" The medicine is not used , "
" 这 药品 是 不是 用过的 , "

“药既不用，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [spə'sɪfɪk] ['meθədz] [tu:; tə] [ə'tʃɪ:vɪŋ] [sək'ses] .
There are specific methods to achieving success .
那里 是 具体的 方法 到 实现 成功 .

功自有方。”

[ðən] [hiː; hi] [went] [brɪˈvɜːr] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] ,
Then he went before the Venerable One ,
然后 他 去 前 这 可敬 一 ,
乃向尊者面前,

[ˈtʌtʃɪŋ] [hɜːr; həɹ] [tʃest] ,
Touching her chest ,
接触 她 胸部 ,
把胸上一摸,

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd] .
The Venerable One nodded .
这 可敬 一 点头 .
尊者点首。

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ?
But what is the meaning of this ?
但 什么 是 这 意义 的 这 ?
却是何义,

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .
下回自晓。

[ˈtʃæptər] [θriː] : [ˈkættəl] [splɪts] [wɪŋz] , [rɪˈliːsɪz] [ˈæzər] [ˈfiːnɪks] , [spɪr] [trænsˈfɔːmz] [ˈɪntuː] [sneɪk]
Chapter Three : Cattail Splits Wings , Releases Azure Phoenix , Spear Transforms into Snake
章 三 : 香蒲 分裂 翅膀 , 发布 Azure 凤凰 , 矛 变换 进入 蛇
 , [səbˈdjuːz] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmæstərz]
, Subdues the Young Masters
, 压制 这 年轻的 大师
第三回 蒲草接翅放青鸾 枪棒化蛇降众少

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [juˈɑːn] [tən] [tʌtʃt] [hɪz; ɪz] [tʃest] .
It is said that Yuan Tong touched his chest .
它 是 说 那 元 童 感动 他的 胸部 .
话说元通手摸胸坎,

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd] .
The Venerable One nodded .
这 可敬 一 点头 .
尊者点首。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈeldəz] [æskt] :
One of the elders asked :
一 的 这 长者 问 :
众老中一人问道:

" [ˈmæstər] [ˌʌndəˈstændz] [ænd; ænd][ɪz] [pliːzd] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] . "
" Master understands and is pleased with your instruction . "
" 掌握 明白 和 是 高兴 和 你的 操作说明 . "

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈpɜːrpoʊs] [ʌv; əv] [ðɪs] [skɪl] ?
What is the purpose of this skill ?
什么 是 这 目的 的 这 技能 ?
功是何用?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [prɪˈskɹɪpʃ(ə)n] ?
What is the prescription ?
什么 是 这 处方 ?
药是何方?

[wɒts] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [br'haɪnd] ['tʌtʃɪŋ] [hɜ:r; həɹ] [brests] ?
What's the meaning behind touching her breasts ?
是什么 这 意义 在后面 接触 她 乳房 ?

摸胸是何主意？ ”

[ju'ɑ:n] [tɒŋ] [rɪ'plɑɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [sək'ses] [kʌmz] [frʌm; frəm] ['kɑ:mənəs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] . "
" Success comes from calmness and tranquility . "
" 成功 来 从 平静 和 宁静 . "

“功乃出定人静，

[ˈɪnfənts]
Infants
婴儿

孩提之童，

[ˈɪnfənt] ,
Infant ,
婴儿 ,

襁褓之子，

[aɪ][du:][nɔ:t] [noʊ] ,
I do not know ,
我 做 不是 知道 ,

不识不知，

[mɔ:ˈroʊvər] , ['keɪɑ:s] ,
Moreover , chaos ,
而且 , 混乱 ,

况且浑沌，

[haʊ] [tu:; tə] [ti:tʃ] ?
How to teach ?
如何 到 教 ?

如何教行？

[ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [prɪ'skrɪpʃ(ə)n] ,
The medicine has its own prescription ,
这 药品 有 它是自己的 处方 ,

药固有方，

[aɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [kjʊr] [ðə; ði]['kɑ:rmɪk] [det] .
It is difficult to cure the karmic debt .
它 是 难的 到 治愈 这 因果报应 债务 :

难医冤孽，

[haʊ] [kæən; kən][aɪ 'ti:][bi:; bi] [kjʊr] ?
How can it be cured ?
如何 能 它 是 治愈 ?

如何得愈？

[ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [tʃest] .
The meaning of touching the chest .
这 意义 的 接触 这 胸部 .

摸胸之意，

[ðə; ði]['hʌmb(ə)] [ə'pɪnjən] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] ,
The humble opinion of the young monk ,
这 谦逊的 观点 的 这 年轻的 僧 ,

小僧愚见，

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ʃʊd; ʃəd] [dɪ'saɪd] [fɔːr; fər] [hɪm'self] .
The old man should decide for himself .
这 老的 男人 应该 决定 为了 他自己 .

要老叟自揣。

[ðɪs] [tʃest] [wʌns] [held] [ɡreɪt] [ˈwɪzdəm] .
This chest once held great wisdom .
这 胸部 一次 握住 伟大的 智慧 .

此胸内曾有大聪明、

[ɪz][aɪ 'tiː][ə; eɪ] [ˈkleɪvər] [skiːm] ?
Is it a clever scheme ?
是 它 一个 聪明的 方案 ?

过智计之处么？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ˈlɪsnd] ,
The old man listened ,
这 老的 男人 听着 ,

这老者听了，

[hiː; hi] [ɡlɑːnst] [æt; ət][buː] [ɡɒŋpɪŋ] .
He glanced at Bu Gongping .
他 瞥了一眼 在 布 公平 .

把卜公平看了一眼，

[hiː; hi][ˈnɔːdəd, ˈnɑːdɪd] .
He nodded .
他 点头 .

也点了点头，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

又问道：

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)] , [maɪ] [tʃaɪld] , [huː] [ˈnevər] [siːmz] [tuː; tə][eɪdʒ] , [ɪz] [kwɔɪt] [ˈkleɪvər] .
For example , my child , who never seems to age , is quite clever .
为了 例子 , 我的 孩子 , WHO 绝不 似乎 到 年龄 , 是 相当 聪明的 .

“比如我这笑不老的孩子却伶俐，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][wɔːz; wəz] [ˈhæɡərd] [ænd; ænd] [θɪn] .
However , he was haggard and thin .
然而 , 他 曾是 枯槁 和 薄的 .

奈何憔悴瘦弱。”

[ju'ɑːn] [tʊŋ] [kʊd; kəd][nɑːt] [ˈænsər] .
Yuan Tong could not answer .
元 童 可以 不是 回答 .

元通不能答。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
There is a reason for this .
那里 是 一个 原因 为了 这 .

“这亦有因，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði][oʊld] [ˈbenɪfæktər] [kən'sɜːrɪn] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ?
Why should the old benefactor concern himself with this ?
为什么 应该 这 老的 恩人 忧虑 他自己 和 这 ?

何劳老施主过问。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)] [ˈmʌŋk] [hæz; həz][ðə; ði] [vəʊ] [tu;; tə] [ˈpræktɪs] [ˌjuːnɪˈvɜːrs(ə)] [sælˈveɪʃ(ə)n] .
This humble monk has the vow to practice universal salvation .
这 谦逊的 僧 有 这 发誓 到 实践 普遍的 救恩 .

贫僧既有愿行方普度，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ɪˈfektɪv; əˈfektɪv] ['triːtmənts] [əˈveɪləb(ə)] .
There are effective treatments available .
那里 是 有效的 治疗 可用的 .

自有治疗良法，

[aɪ] [wɪl] [ɪkˈspleɪn] [ðɪs] [ɪn] [ˈdiːteɪl] [tu;; tə][ju;; jʊ] [əˈnʌðər] [deɪ] .
I will explain this in detail to you another day .
我 将要 解释 这 在 细节 到 你 其他 天 .

异日当细与施主详明。”

[ðə; ði] [ˈeldəz] [ɔːl] [əˈgriːd] .
The elders all agreed .
这 长者 全部 同意 .

众老唯唯，

[ðeɪ] [went] [tu;; tə] [dɪˈskʌs] [ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈɔːfɪŋz, ˈɔːfrɪŋz] .
They went to discuss the vegetarian offerings .
他们 去 到 讨论 这 素食 供品 .

各去商量斋供。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌŋ] [ðen] [faʊnd] [ə; eɪ] [kliːn] [ænd; ənd][ˈtaɪdi] [ruːm] [wɪð; wɪθ][juˈɑːn] [tɒŋ] .
The Venerable One then found a clean and tidy room with Yuan Tong .
这 可敬 一 然后 成立 一个 干净的 和 整齐的 房间 和 元 童 .

尊者乃与元通寻个洁净居室，

[ðə; ði] [ˈskwer] [ˈfuːtɑːn][ɪz] [pleɪst] [ˈʌndər] [ðə; ði] [ˈkʊʃ(ə)n] .
The square futon is placed under the cushion .
这 正方形 蒲团 是 放置 在下面 这 软垫 .

方铺下蒲团，

[ˈoʊnli][ə; eɪ] [bluː] [ˈfiːnɪks] [wʌz; wəz] [siːn] .
Only a blue phoenix was seen .
仅有的 一个 蓝色的 凤凰 曾是 已见 .

只见一只青鸾，

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [kʌt] [ɔːf] [bəʊθ][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [wɪŋz] .
The Taoist priest cut off both of his wings .
这 道教 牧师 切 离开 两个都 的 他的 翅膀 .

被道人剪秃双翅，

[ʌnˈeɪb(ə)] [tu;; tə] [teɪk] [ˈflaɪt]
Unable to take flight
无法 到 拿 航班

飞扬不起，

[ˈwɔːkɪŋ] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [steps] [ʌv; əv][ðə; ði] [klaʊd] [hɔːl]
Walking around the steps of the Cloud Hall
步行 大约 这 步骤 的 这 云 大厅

在云堂阶庑行行走走，

[ðeɪ] [əˈpɪəd] [tu;; tə][biː; bi][ɪn][ə; eɪ] [ˈmɪzrəb(ə)] [steɪt] .
They appeared to be in a miserable state .
他们 出现 到 是 在 一个 悲惨的 状态 .

似有凄惨之状。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌŋ] [sɔː] [ðɪs] ,
The Venerable One saw this ,
这 可敬 一 锯 这 ,

尊者见了，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" ['æzər] ['fi:nɪks] ,
" Azure Phoenix ,
" Azure 凤凰 ,

“青鸾，

[waɪ] [ɑ:r; əɹ][ju:; jʊ][soʊ] ['mɪzrəb(ə)] ?
Why are you so miserable ?
为什么 是 你 所以 悲惨的 ?

你何事凄惨，

[hi:; hi][mʌst; məst][bi:; bi] ['hɑ:rbɜ:ɪŋ] [ə; eɪ] [di:p] [sens] [ʌv; əv] [ɪn'dʒʌstɪs] .
He must be harboring a deep sense of injustice .
他 必须 是 窝藏 一个 深的 感觉 的 不公正 :

必是冤枉在心。

[aɪ] [lɔ:ŋ] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ][tu:; tə] [sɔ:r] ['ɪntu:][ðə; ði] [klaʊdz] .
I long for you to soar into the clouds .
我 长的 为了 你 到 翱翔 进入 这 云 :

想你展翅云霄，

['hæbrɪtæt] ['aɪlənd] ,
Habitat island ,
栖息地 岛 ,

栖形海岛，

[i:t] [paɪn] ['bræntɪz] [ænd; ənd] [drɪŋk] [sprɪŋ] ['wɔ:tər] .
Eat pine branches and drink spring water .
吃 松树 分支 和 喝 春天 水 :

餐松饮泉，

[tu:; tə][bi:; bi] [kəm'pænjənz] [wɪð; wɪθ] [kreɪnz]
To be companions with cranes
到 是 同伴 和 起重机

与鹤为侣，

[wʌt] [blɪs] !
What bliss !
什么 极乐 !

何等极乐。

[ðæts] [ɔ:l][fɔ:r; fər] [tə'deɪ] .
That's all for today .
那就是 全部 为了 今天 :

今日到此，

[aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t][ðə; ði][væst] [si:] [ʌv; əv] ['sʌfərɪŋ] [ðæt] [ɪz] ['ɡri:di] [fɔ:r; fər] .
It is not the vast sea of suffering that is greedy for .
它 是 不是 这 广阔的 海 的 痛苦 那 是 贪婪的 为了 :

岂是贪茫茫之苦海，

[ʌv] [ɪn][ðə; ði] ['tɜ:rbjələnt] ['mɔ:rt(ə)] [wɜ:rlɪd]
Love in the turbulent mortal world
爱 在 这 湍流 凡人 世界

恋扰扰之红尘，

[ɑ:r; əɹ][wi:; wi] [træpt] [hɪr] [baɪ] ['wɜ:rlɪli] [dɪ'zaɪɜ:z] ?
Are we trapped here by worldly desires ?
是 我们 被困 这里 经过 世俗 欲望 ?

苦被凡情羁留在此？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [saɪd] [æz; əz][hi; hi] [spʊk] .
The Venerable One sighed as he spoke .
这 可敬 一 叹了口气 作为 他 辐 .
尊者一面说叹，

[hi; hi] [pri:nd] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] .
He preened his wings .
他 精心打扮 他的 翅膀 .
一面把双翅梳理，

[ðə; ði] ['ɔ:rtɪst] [pɑ:rt][wʌz; wəz] [græft] ['ɑ:ntə][ðə; ði] ['kættel] .
The shortest part was grafted onto the cattail .
这 最短 部分 曾是 嫁接 到 这 香蒲 .
短处将蒲草接长，

[hi; hi] [blu:] [ə; eɪ] [breθ] ['ɑ:ntə] - ['bɑ:di] .
He blew a breath onto Luan's body .
他 吹 一个 气息 到 - 身体 .
一口气吹在鸾身，

[ðə; ði] ['fi:nɪks] [ʃʊk] [ɪts] ['feðəz] .
The phoenix shook its feathers .
这 凤凰 摇晃 它是 羽毛 .
那鸾抖一抖羽毛，

[spred] [aʊt] [ə; eɪ] ['leɪər] [ʌv; əv] [wɪŋz] ,
Spread out a layer of wings ,
传播 出去 一个 层 的 翅膀 ,
展一层双翅，

[teɪk] [ɔ:f] ['ɪntu:][ðə; ði] [er] ,
Take off into the air ,
拿 离开 进入 这 空气 ,
腾空飞起，

[sɔ:ɪŋ] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] ['sevrəl] [taɪmz] ,
Soaring up and down several times ,
翱翔 向上 和 向下 一些 时代 ,
翱翔上下几回，

['hedɪŋ] [streɪt] [tə:rdz] ['haɪ'nɑ:n] .
Heading straight towards Hainan .
标题 直的 向 海南 .
直向海南而去。

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [ə'pɪəd] .
Suddenly , the Taoist priest appeared .
突然 , 这 道教 牧师 出现 .
忽地道人走来，

['si:ɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [hæd; həd] [rɪ'li:st] [ðə; ði] ['æzər] ['fi:nɪks] ,
Seeing that the Venerable One had released the Azure Phoenix ,
看到 那 这 可敬 一 有 发布 这 Azure 凤凰 ,
见尊者放了青鸾，

[ðeə(r)] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][bɪg] [fʌs] ['oʊvər] ['nʌθɪŋ] .
They're making a big fuss over nothing .
它们是 制作 一个 大的 大惊小怪 超过 没有什么 .
急得大惊小怪，

[hi; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，
[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] [rɪˈliːs] [ðə; ði] [bluː] [ˈfiːnɪks] [aɪ][hæd; həd] [reɪzd] ？
How could you release the blue phoenix I had raised ?
如何 可以 你 发布 这 蓝色的 凤凰 我 有 提高 ？
你如何放飞了我豢养的青鸾？ ”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [dɪd][nɑːt] [ˈænsər] .
The venerable one did not answer .
这 可敬 一 做过 不是 回答 .
尊者不答。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [kept] [ˈmʌtərɪŋ] [tuː; tə] [hɪmˈself] .
The Taoist priest kept muttering to himself .
这 道教 牧师 保留 喃喃自语 到 他自己 .
那道人不住口的咕咕叻叻，

[ˈtrɪviəl] [ænd; ənd] [ˈtrɪviəl] .
Trivial and trivial .
琐碎的 和 琐碎的 .
琐琐碎碎。

[juˈɑːn] [tʊŋ] [ðen] [sed] :
Yuan Tong then said :
元 童 然后 说 :
元通乃说道：

" [ˈdaʊɪst] , "
" Taoist , "
" 道教 , "
“道人，

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [ˈentərd] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [geɪt]
Now that you have entered the temple gate
现在 那 你 有 进入 这 寺庙 门
你既入庵门，

[wen] [ˈfɑːləʊɪŋ] [ˈbuːdɪzəm] ,
When following Buddhism ,
什么时候 下列的 佛教 ,
当宗释教，

[ðə; ði][ˈbuːdəˈbʊdə][ɪz] [ˈgaɪdɪd] [baɪ] [kəmˈpæʃ(ə)n] .
The Buddha is guided by compassion .
这 佛 是 引导 经过 同情 .
我佛以慈悲为念，

[kənˈviːniəns] [ɪz][ðə; ði] [kiː] .
Convenience is the key .
方便 是 这 钥匙 .
方便为门，

[ˈoʊnli][baɪ] [ˈoʊpənɪŋ] [ðə; ði][keɪdʒ][ænd; ənd] [rɪˈliːsɪŋ] [ðə; ði][bɜːrdz] . . .
Only by opening the cage and releasing the birds . . .
仅有的 经过 开幕 这 笼 和 发布 这 鸟类 . . .
只有开笼放雀，

[wer] [kæn; kən][wʌn][faɪnd][bɜːrdz][tuː; tə] [kiːp] [fɔːr; fər] [ˈpleʒər] ？
Where can one find birds to keep for pleasure ?
在哪里 能 一 寻找 鸟类 到 保持 为了 乐趣 ？
那有豢鸟为欢？

[mɔːrʊəvər] , [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [haʊ] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈfiːlɪŋz] [ˈdɪfər] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [ʌv; əv]
Moreover , the Taoist priest does not know how our feelings differ from those of
而且 , 这 道教 牧师 做 不是 知道 如何 我们的 情怀 不同 从 那些 的
[bɜːrdz] .
birds .
鸟类 :

且道人不知你我心情与飞禽何异，

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [wen] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][ɪz] [ɪmˈprɪznd] ,
For example , when a person is imprisoned ,
为了 例子 , 什么时候 一个 人 是 被监禁 ,
譬如人被羈囚，

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ˈsɪmptəmz] [ʌv; əv] [dɪˈstres] ?
What are the symptoms of distress ?
什么 是 这 症状 的 痛苦 ?
苦恼何状，

[bɜːrdz][wɜːr; wər] [baʊnd] .
Birds were bound .
鸟类 是 边界 :

飞禽被缚，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第4/127页

[ˈðɜfɔːr] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈtrædʒɪk] .

Therefore , it was tragic .
所以 , 它 曾是 悲惨 .

所以惨凄。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道人笑道：

" [bɜːrdz] - [ˈfiːlɪŋz] "

" Birds ' feelings "
" 鸟类 - 情怀 "

“禽鸟心情，

[haʊ] [dɪd] [ˈmæstər] [noʊ] [ðɪs] ?

How did Master know this ?
如何 做过 掌握 知道 这 ?

师父缘何得知？

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [wʌn][ɪz][ɪn][ðə; ði] [muːd] ,

Even if one is in the mood ,
甚至 如果 一 是 在 这 情绪 ,

纵有心情，

[ˈfuːlɪʃnəs] [ˈsʌmtaɪmz] [liːdz] [tuː; tə] [fərˈgetflnəs] .

Foolishness sometimes leads to forgetfulness .
愚蠢 有时 线索 到 健忘 .

蠢然时有时忘，

[nɔːt] [laɪk] [ˈhjuːmənz] .

Not like humans .
不是 喜欢 人类 .

非比人类。”

[juˈɑːn] [tɒŋ] [læft] :

Yuan Tong laughed :
元 童 笑了 :

元通笑道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈʌtərli] [ˈmɜːrsɪləs] . "

" You are utterly merciless . "
" 你 是 完全地 无情 . "

“你可谓无慈悲矣。

[ðə; ði] [ˈgretɪst] [ˈmerɪt][ʌv; əv][ə; eɪ] [mʌŋk] [laɪz][ɪn] [ðiːz] [tuː] [wɜːrdz] .

The greatest merit of a monk lies in these two words .
这 最 优点 的 一个 僧 谎言 在 这些 二 字 .

出家人第一功德在这两字。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [θruː] [aɪ ˈtiː]

If you can see through it
如果 你 能 看 通过 它

你若见得透，

[ˈʃɛn] [di:] [mɪŋ] ,
Shen De Ming ,
沈 德 明 ,

参得明，

[waɪ] [ˈbɑ:ðər] [ˈrɪŋɪŋ] [ˈbelz] [ænd; ənd] [ˈbi:tɪŋ] [drʌmz] ?
Why bother ringing bells and beating drums ?
为什么 打扰 铃声 铃铛 和 殴打 鼓 ?

何必敲钟击鼓，

[ˈbɜ:rnɪŋ] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [pəˈfɔ:rmɪŋ] [rɪˈpentəns] [ˈrɪtʃʊəlz]
Burning incense and performing repentance rituals
燃烧 香 和 表演 悔改 仪式

焚香礼忏，

[ɪn] [ˈɔ:rdər][tu:; tə] [trænˈsend] ?
In order to transcend ?
在 命令 到 超越 ?

以求超脱？

[ɪf] [ðei] [rɪˈmeɪn] [ˈstʌbərnli] [ˈɪgnərənt] . . .
If they remain stubbornly ignorant . . .
如果 他们 保持 固执地 无知 . . .

若执迷不悟，

[ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] , [ðei] [wɜ:r; wər] [plʌndʒd] [ˈɪntu:] [ɪˈtɜ:rn(ə)l] [dæmˈneiʃn] .
In an instant , they were plunged into eternal damnation .
在 一个 立即的 , 他们 是 暴跌 进入 永恒 诅咒 .

一时便沉沦万劫。”

[ˈæftər][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
After the Taoist priest heard this ,
后 这 道教 牧师 听到 这 ,

道人听罢，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [tu:; tə] [juˈɑ:n] [tɒŋ] .
He then bowed to Yuan Tong .
他 然后 鞠躬 到 元 童 .

便向元通稽首。

[ˈleɪtər] , [aɪ] [felt] [ðɪs] [ˈwɔ:rnɪŋ] [wʌz; wəz] [tru:] [ænd; ənd] [ədˈvaɪzd] [ˈevriwʌn] [tu:; tə] [ˈfɑ:lʊʊ] [aɪ ˈti:] .
Later , I felt this warning was true and advised everyone to follow it .
之后 , 我 毛毡 这 警告 曾是 真的 和 建议 每个人 到 跟随 它 .

后有感此警劝一律。

[ðə; ði][ˈpʊəəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [rɔ:ŋ] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði][wɜ:rld] ?
What is the most wrong thing in the world ?
什么 是 这 最多 错误的 事物 在 这 世界 ?

世间何事最行非，

[ˈki:pɪŋ] [bɜ:rdz][ɪn][ˈkeɪdʒɪz][ɪz][ə; eɪ][sæd] [θɪŋ] .
Keeping birds in cages is a sad thing .
保持 鸟类 在 笼子 是 一个 伤心 事物 .

豢鸟笼禽事可悲。

[ðə; ði] [klɪpt] [wɪŋz] [ænd; ənd] [plʌkt] [ˈfeðɜ:z] [wɜ:r; wər] [trɪpt] [baɪ][ðə; ði][roʊp] .
The clipped wings and plucked feathers were tripped by the rope .
这 剪辑 翅膀 和 拨弦 羽毛 是 绊倒了 经过 这 绳索 .

剪翅拔翎绳绊住，

[əd'hi:si:v] - ['woʊv(ə)n][,bæm'bu:]['waɪər] [fens] .
Adhesive - woven bamboo wire fence .
粘合剂 - 编织 竹子 金属丝 栅栏 .

黏胶编竹铁丝围。

[tu:; tə] [ə'mju:z] [hɜ:r; hər][ænd; ənd] [waɪl] [ə'weɪ] [ðə; ði] [deɪ]
To amuse her and while away the day
到 娱乐 她 和 尽管 离开 这 天

为伊取乐消闲昼，

[,aɪ 'ti:] [kɔ:zd] [ðə; ði] [bɜ:s] [ʌv; əv][maɪ][laɪf] .
It caused the loss of my life .
它 导致 这 损失 的 我的 生活 .

害我同生性命亏。

[ə; eɪ][wɜ:rd][ʌv; əv] [əd'vaɪs] : [du:][nɑ:t] [kæʔ] [krəuz] ['dɔ:ɪŋ] [ðə; ði] [θri:] [sprɪŋ] [mʌnθs] .
A word of advice : Do not catch crows during the three spring months .
一个 单词 的 建议 : 做 不是 抓住 乌鸦 期间 这 三 春天 几个月 .

劝世三春休捉乌，

[ðə; ði] [tʃɪks] [ɪn][ðə; ði] [nest] [lɔ:ŋ] [fɔ:r; fər][ðer; ðər] ['mʌðər] [tu:; tə][flaɪ] [hoʊm] !
The chicks in the nest long for their mother to fly home !
这 小鸡 在 这 巢 长的 为了 他们的 母亲 到 飞 家 !

巢中子望母飞归！

[ju'a:n] [tɒŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [hæd; həd][dʒʌst] ['fɪnɪʃt] [dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði] ['merɪts] [ʌv; əv]
Yuan Tong and the Taoist priest had just finished discussing the merits of
元 童 和 这 道教 牧师 有 只是 完成的 讨论 这 优点 的
[rɪ'li:sɪŋ] [ðə; ði] ['fi:nɪks] .
releasing the phoenix .
发布 这 凤凰 .

元通与道人正讲完放鸾功果，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['eldərli] [wɜ:r; wər] ['hoʊldɪŋ] [ˌvedʒə'terɪən] ['dɪʃɪz] .
But the elderly were holding vegetarian dishes .
但 这 老年 是 保持 素食 菜肴 .

却好众老捧着蔬食素馔，

[ˌvenərəb(ə)l] ['mæstər][,el e 'aɪ] [ʒaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)] .
Venerable Master Lai Zhai and his disciple arrived at the temple .
可敬 掌握 赖 翟 和 他的 弟子 到达的 在 这 寺庙 .

到庵来斋尊者师徒二人。

[hi:; hi] [æskt] [æz; əz] [su:n] [æz; əz][hi:; hi][sæt] [daʊn] :
He asked as soon as he sat down :
他 问 作为 很快 作为 他 卫星 向下 :

坐间便问：

" [sɪns] [ðə; ði] [tu:] ['mæstərz] [hæv; həv] [gɔ:n] [i:st] . . . "
" Since the two masters have gone east . . . "
" 自从 这 二 大师 有 已消失 东方 . . . "

“二位师父既往东，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][fɔ:r; fər] ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] .
But it was for begging for alms .
但 它 曾是 为了 乞讨 为了 施舍 .

却为化缘，

[ɔ:r] [ʊd; ʃəd] [wi:; wi] [si:k] [ðə; ði] [wei] ?
Or should we seek the Way ?
或者 应该 我们 寻找 这 方式 ?

还是访道？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答曰：

" ['bɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz][ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [kɔːrs] . "
" Begging for alms is a matter of course . "
" 乞讨 为了 施舍 是 一个 事情 的 课程 . "

“化缘乃事，

[ˈsiːkɪŋ] [ðə; ði] [wei] [ɪz][ˈɔːlsou][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] .
Seeking the Way is also a matter of the heart .

寻求 这 方式 是 还 一个 事情 的 这 心 .

访道亦心。

[maɪ][ˈoʊnli] [wi] [ɪz][tuː; tə] [seɪv] [ɔːl] ['biːɪŋs] .
My only wish is to save all beings .
我的 仅有的 希望 是 到 节省 全部 生物 .

只为小僧有愿普度，

[ˈðɜːfɔːr] , [wiː; wi] ['trævld] ['iːstwərd] .
Therefore , we traveled eastward .
所以 , 我们 旅行 向东 .

故此东行。

[ænd; ænd][æsk][ðə; ði] ['benɪfæktəz] ,
And ask the benefactors ,
和 问 这 恩人 ,

且问众檀越，

[jɔː; jər] ['vɪlɪdʒ] [ɪz] [kɔːld] ['ʃɪŋ'ʃɪŋ] .
Your village is called Xingxing .
你的 村庄 是 称为 星星 .

贵村唤惺惺，

[ðɪs] ['nʌnəri] [ɪz][ˈɔːlsou] [kɔːld] ['ʃɪŋ'ʃɪŋ] .
This nunnery is also called Xingxing .
这 尼姑庵 是 还 称为 星星 .

这庵亦唤惺惺，

[ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [klɪr] [tuː; tə] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] .
The meaning of this is clear to this humble monk .
这 意义 的 这 是 清除 到 这 谦逊的 僧 .

其义小僧知矣。

[bʌt; bət] [waɪ] [dʌz] [aɪ 'tiː][hæv; həv][ə; eɪ] ['sʌmwʌt] ['mɜːrki] [smel] ?
But why does it have a somewhat murky smell ?
但 为什么 做 它 有 一个 有些 浑浊的 闻 ?

只是其间怎么有些浑浑浊浊气味？ ”

[ðə; ði] ['eldəz] [læft] [ænd; ænd] [sed] :
The elders laughed and said :
这 长者 笑了 和 说 :

众老笑道：

" [waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] , ['mæstər] ? "
" Why did you say that , Master ? "
" 为什么 做过 你 说 那 , 掌握 ? "

“师父如何说此话？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答曰：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [əbˈzə:vz] [ðə; ði][tʃi:] ([ˈvaɪt(ə)] [ˈenərdʒi]) . "
" **This humble monk observes the qi (vital energy)** . "
" 这 谦逊的 僧 观察 这 气 (必不可少的 活力) . "
" 小僧望气，

[tu:; tə] [pərˈsweɪd] [ˈsʌmwʌn] [ʌv; əv][jər; jər] [ˈfi:lɪŋz] ,
To persuade someone of your feelings ,
到 说服 某人 的 你的 情怀 ,
欲要推情，

[ɪts] [nɑ:t] [ðæt] [ðoʊz] [hu:] [lɪv; laɪv][ɪn] [ðɪs] [ˈhɜ:rmɪtɪdʒ] [ɑ:r; ər] [ˈteɪntɪd] [baɪ] [məˈtɪriəl] [dɪˈzaɪɜ:z] ,
It's not that those who live in this hermitage are tainted by material desires ,
它是 不是 那 那些 WHO 居住 在 这 隐居处 是 受污染的 经过 材料 欲望 ,
不是居此庵者有物欲之染，

[ðɪs] [[oʊz] [ðæt] [ðə; ði][ˈpɜ:rs(ə)n] [hu:] [bɪlt] [ðɪs] [ˈhɜ:rmɪtɪdʒ] [lækt] [ə; eɪ] [ˈraɪtʃəs] [ænd; ənd][ˈnoʊb(ə)]
This shows that the person who built this hermitage lacked a righteous and noble
intention .
这 演出 那 这 人 WHO 建造 这 隐居处 缺乏 一个 正义 和 高贵
[ɪnˈtenʃ(ə)n] .
意图 .
便是构此庵的无正大之心。”

[æn; ən][oʊld][mæn] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
An old man laughed and said :
一个 老的 男人 笑了 和 说 :
一老笑道：

" [ˈmæstɜ:z] [wɜ:rdz] [meɪk] [sens] . "
" **Master's words make sense** . "
" 硕士学位 字 制作 感觉 . "
“师父也说得有理，

[ðæts] [kwat] [ˈækjərət] .
That's quite accurate .
那就是 相当 准确的 .
见得颇真。

[dʒʌst] [laɪk] [ˈɔ:lweɪz] ,
Just like always ,
只是 喜欢 总是 ,
就如往日，

[ðæt] [lɔ:ŋ] - [klɔ:d] [ˈbrɑ:mɪn] [dwelz] [hɪr] .
That long - clawed Brahmin dwells here .
那 长的 - 爪子 婆罗门 居住地 这里 .
那长爪梵志居此，

[ˌekspləˈneɪʃ(ə)n][ɪz][nɑ:t][ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] .
Explanation is not explanation .
解释 是 不是 解释 .
释非释，

[ðə; ði] [wei] [ɪz][nɑ:t][ðə; ði] [wei] .
The Way is not the Way .
这 方式 是 不是 这 方式 .
道非道，

[aɪ] [hɜ:rd] [noʊ] [mɔ:r] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈsə:mənz] [ɔ:r] [zen] [ˌmedɪˈteɪʃənz] .
I heard no more of his sermons or Zen meditations .
我 听到 不 更多的 的 他的 布道 或者 禅 冥想 .
不闻他讲道参禅，

[ˈevri] [taɪm] [aɪ] [sɔː] [hɪm; ɪm] [əkˈseptɪŋ] [dɪˈsaɪplz] [ænd; ənd] [pərˈfɔːrmɪŋ] [ˈmædʒɪk] .
Every time I saw him accepting disciples and performing magic .
每一个 时间 我 锯 他 接受 门徒 和 表演 魔法 .
每见他收徒演法。

[ˈlɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [ˈjiːldɪd] [noʊ] [rɪˈzʌlts] .
Living in the hermitage for a long time yielded no results .
活的 在 这 隐居处 为了 一个 长的 时间 产生 不 结果 .
居庵日久无验，

[ðeɪ] [went] [iːst] .
They went east .
他们 去 东方 .
往东去了。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :
尊者道：

" [noʊ] ,
" **no** ,
" 不 ,
“不是，

[noʊ] .
no .
不 .
不是。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈseɪɪŋ] [goʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :
常言道：

" [ˈliːvɪŋ] [hoʊm] [ɪz][ə; eɪ] [pjʊr] [ænd; ənd] [ˈtræŋkwɪl] [ˈpræktɪs] . "
" **Leaving home is a pure and tranquil practice** . "
" 离开 家 是 一个 纯的 和 宁静 实践 . "
『出家清净，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [dʌst] [ɪn][ðə; ði] [er] .
There was dust in the air .
那里 曾是 灰尘 在 这 空气 .
那有尘氛。』

[ðɪs] [faʊl] [er] [hæz; həz][ə; eɪ] [ˈdɪfrənt] [kɔːz] .
This foul air has a different cause .
这 犯规 空气 有 一个 不同的 原因 .
这浊气另在别项情由。”

[æn; ən][oʊld] [ˈdaʊɪst] [priːst] :
An old Taoist priest :
一个 老的 道教 牧师 :
一老道：

" [wɒts] [ðə; ði][bɪg] [diːl] [əˈbaʊt] [ðɪs] ? "
" **What's the big deal about this ?** "
" 是什么 这 大的 交易 关于 这 ? "
“这情由可碍甚事么？ ”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [rɪˈplaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答曰：

" [ɪts] [ɪn][ðə; ði] [wei] . "

" **It's in the way** . "

" 它是 在 这 方式 . "

“碍事。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [tɜːr'bɪdəti] ['hɪndəz] ['klærəti] .

For example , turbidity hinders clarity .

为了 例子 , 浊度 阻碍 明晰 .

比如浊浊就碍惺惺。”

[æn; ən][oʊld][mæn] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

An old man laughed and said :

一个 老的 男人 笑了 和 说 :

一老笑道：

[jes] ,

Yes ,

是的 ,

“是了，

[jes] .

Yes .

是的 .

是了。”

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][buː] [gɒŋpɪŋ] :

Then he said to Bu Gongping :

然后 他 说 到 布 公平 :

乃向卜公平说道：

" [maɪ][oʊld] [frend] , [pliːz] [dəʊnt][biː; bi] [ə'fendɪd] . "

" **My old friend , please don't be offended** . "

" 我的 老的 朋友 , 请 不 是 被冒犯了 . "

“老友你莫怪，

[aɪ] [sed] [ðæt] [juː; jʊ] [jɔːr'self] [ɑːr; ər][ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv] [ðɪs] ['nɑːlɪdʒ] .

I said that you yourself are the source of this knowledge .

我 说 那 你 你自己 是 这 来源 的 这 知识 .

我说就你身上便可知矣。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ʌv; əv] [fjuː] [wɜːrdz] [ænd; ənd]['lɪt(ə)l] ['kaɪndnəs] [ɪn][jɔːr; jər] ['deɪli] [laɪf] .

You are a person of few words and little kindness in your daily life .

你 是 一个 人 的 很少 字 和 小的 仁慈 在 你的 日常 的生活 .

你为人平日行为少厚，

[tuː] ['kleɪvər] [baɪ][hæf] ,

Too clever by half ,

也 聪明的 经过 一半 ,

智计太深，

[noʊ] ['wʌndər] [juː; jʊ] [geɪv] [bɜːrθ][tuː; tə] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɪgnərənt] [tʃaɪld] .

No wonder you gave birth to such an ignorant child .

不 想知道 你 给予 出生 到 这样的 一个 无知 孩子 .

难怪你生的却是个蒙懂之子。

[aɪ]['ɔːf(ə)n] [siː] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ʌðər] ['piːpəlz] ['hoʊmz] .

I often see people in other people's homes .

我 经常 看 人们 在 其他 人们的 房屋 .

我常见人家，

[ɪf] [ðə; ði] ['fɑːðər] [ɪz] ['ɑːnɪst] [ænd; ənd][kaɪnd] ,

If the father is honest and kind ,

如果 这 父亲 是 诚实的 和 种类 ,

父若浑厚，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [wɪl] [ˈʃʊrli] [biː; bi] [ɪnˈtelɪdʒənt] .
The child will surely be intelligent .
这 孩子 将要 一定 是 聪明的 :

生子必聪。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈfɑːðər] [ɪz] [hɑːrʃ] ,
If the father is harsh ,
如果 这 父亲 是 残酷的 ,

父若刻薄，

[sʌn] [bɔːrn] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈfɑːðər] [wɪl] [ˈʃʊrli] [biː; bi] [bɔːrn] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [pʊər] [ˈfæməli] .
son born to a father will surely be born into a poor family .
儿子 出生 到 一个 父亲 将要 一定 是 出生 进入 一个 贫穷的 家庭 :

生子必鲁。

[ˈfɜːnəs] [ɪgˈzɪsts] [ˈevri] [deɪ] , [jet] [ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm] [ʌnˈfɜːnəs] .
Fairness exists every day , yet there is some unfairness .
公平 存在 每一个 天 , 然而 那里 是 一些 不公平 :

公平每日却有些不公平。”

[oʊld] [ˈmæstər] [buː] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Old Master Bu heard this ,
老的 掌握 布 听到 这 ,

卜老听得，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] :
He then asked the Venerable One :
他 然后 问 这 可敬 一 :

便向尊者问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[maɪ] [frend] [sed] [ðɪs] ,
My friend said this ,
我的 朋友 说 这 ,

我友此言，

" [duː][juː; jʊ] [bɪˈliːv] [aɪ ˈtiː][ɔːr][nɑːt] ? "
" Do you believe it or not ? "
" 做 你 相信 它 或者 不是 ? "

信有信无？ ”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [rɪˈplaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答曰：

" [aɪˈd] [ˈræðər] [bɪˈliːv] [aɪ ˈtiː][ɪgˈzɪsts] . "
" I'd rather believe it exists . "
" ID 相当 相信 它 存在 . "

“宁可信有，

[aɪ ˈtiː] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [bɪˈliːvd] [tuː; tə][biː; bi] [ʌnˈfəʊndɪd] .
It cannot be believed to be unfounded .
它 不能 是 相信 到 是 毫无根据 :

不可信无。”

[ˈmæstər] [buː] [sed] :
Master Bu said :
掌握 布 说 :

卜老道：

" [kæn; kən][aɪ 'ti:] [bi; bi] [tʃeɪndʒd] ？ "

" Can it be changed ? "

" 能 它 是 已更改 ？ "

“可更改得么？”

[ju'ɑ:n] [tən] [rɪ'plɑɪd] ：

Yuan Tong replied ：

元 童 回复 ：

元通答道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [ˈtʌtʃɪz] [hɪz; ɪz] [tʃest] ． "

" This humble monk touches his chest ． "

" 这 谦逊的 僧 触摸 他的 胸部 ． "

“小僧摸胸，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [ˈmi:nɪŋ] ．

That is the meaning ．

那 是 这 意义 ．

就乃此意。

[ˈbrɑ:mɪn] [ænd; ɐnd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz]

Brahmin and his disciples

婆罗门 和 他的 门徒

梵志师徒，

[wɪ'ðəʊt] [ðɪs] [mɪ'rækjələs] [kjʊr] ，

Without this miraculous cure ．

没有 这 神奇 治愈 ．

未得医此妙法，

[ˈemptɪ] [kɔːst] [prɪ'skrɪpʃ(ə)n] [bʊk] ，

Empty cost prescription book ．

空的 成本 处方 书 ．

空费方书，

[ˈsɪmplɪ] [ˈjuːzɪŋ] [ɪˈluːʒnz] [wɪl] [nɑːt] [wɜːrk] ．

Simply using illusions will not work ．

简单地 使用 幻觉 将要 不是 工作 ．

徒施幻法不验，

[dəʊnt] [bi; bi] [səɪ'praɪzd] [ɪf] [ðeɪ] [li:v] ．

Don't be surprised if they leave ．

不 是 惊讶 如果 他们 离开 ．

毋怪其去。”

[ˈmæstər] [buː] [sed] ：

Master Bu said ：

掌握 布 说 ：

卜老道：

" [aɪ] [wɪl] [ək'sept] [ðɪs] [ɪn'dʒʌstɪs] ． "

" I will accept this injustice ． "

" 我 将要 接受 这 不公正 ． "

“老夫便认这冤愆，

[meɪ] [ˈmæstər] [gaɪd] [juː 'es][ɑːn][ˈaʊər; ɑːr] ['dʒɜːrni] [ʌv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] ．

May Master guide us on our journey of compassion ．

可能 掌握 指导 我们 在 我们的 旅行 的 同情 ．

望师父搭慈航、

-

Chuipudu

-

垂普度，

[maɪ][ˈoʊnli] [wi] [ɪz][fɔːr; fər][maɪ][tʃaɪld] [tuː; tə][get] [ˈbetər] [fɜːrst] .
My only wish is for my child to get better first .
我的 仅有的 希望 是 为了 我的 孩子 到 得到 更好的 第一的 .
但求先将孩子医好，

[ˈnæt(ə)rəli] , [wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] [fər'get] [ðə; ði] ['merɪts] [wiː; wi][hæv; həv] [dʌn] .
Naturally , we will not forget the merits we have done .
自然 , 我们 将要 不是 忘记 这 优点 我们 有 完毕 .
自然不忘功德。”

[juˈɑːn] [tɒŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :
元通答道：

" [tuː; tə] [kjʊr] [ðə; ði] [tʃaɪld] ,
" **To cure the child ,**
" 到 治愈 这 孩子 ,
“欲医孩子，

[fɜːrst] , [hiː; hi] ['triːtɪd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
First , he treated his father .
第一的 , 他 治疗 他的 父亲 .
当先医父。

[tuː; tə] [hi:l] ['selfɪ] [dɪ'zaɪəz] ,
To heal selfish desires ,
到 愈合 自私 欲望 ,
欲疗凡私，

[steɪ] [kɑːm][ænd; ənd] [kəm'pəʊzd] .
Stay calm and composed .
停留 冷静的 和 由 .
当行镇定。

[ɪf] [ðə; ði][oʊld][mæn] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['fɑːloo] [maɪ][ɪg'zæmp(ə)] ,
If the old man would be willing to follow my example ,
如果 这 老的 男人 会 是 愿意的 到 跟随 我的 例子 ,
老叟若肯效我小僧，

['præktɪs] [ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] ['stiːlnəs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] .
Practice a period of stillness and tranquility .
实践 一个 时期 的 寂静 和 宁静 .
行一片静定工夫，

[ðoʊz] [huː] ['æktɪd] ['selfɪli] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
Those who acted selfishly in the past .
那些 WHO 行动 自私地 在 这 过去的 .
把凡私动于昔年者，

[teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [taɪm] [tuː; tə] [swiːp] [aɪ 'tiː][ɔːl] [ə'weɪ] [æt; ət] [wʌns] .
Take advantage of this time to sweep it all away at once .
拿 优势 的 这 时间 到 扫 它 全部 离开 在 一次 .
借这工夫一时扫尽。

[tuː; tə] [rɪ'pent] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst] ,
To repent for the injustices of the past ,
到 悔改 为了 这 不公正 的 这 过去的 ,
再悔却昔年冤愆，

[ˈhɜːri] [ʌp][ænd; ənd][biː; bi] ['dʒenərəs] [tə'deɪ] .
Hurry up and be generous today .
匆忙 向上 和 是 慷慨的 今天 .
急行些今朝的宽厚，

[ði:z] [ɑ:r; ər] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [li:vz] [ðæt] [wɪ] [tu:; tə] ['flɜ:rɪ] .
These are branches and leaves that wish to flourish .
这些 是 分支 和 树叶 那 希望 到 繁荣 .

这是欲茂枝叶，

[fɜ:rst] ['nɜ:rɪ] [ðə; ði] [ru:ts] .
First nourish the roots .
第一的 滋养 这 根 .

先沃本根。

[ðə; ði] [ru:ts] [ɑ:r; ər] ['fɜ:rtl] ,
The roots are fertile ,
这 根 是 沃 ,

根本既沃，

[ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [li:vz] [wɪ] ['ʃʊrlɪ] ['flɜ:rɪ] .
The branches and leaves will surely flourish .
这 分支 和 树叶 将要 一定 繁荣 .

枝叶必荣。

[tɜ:rn] ['dɑ:rkənəs] ['ɪntu:] [laɪt]
Turn darkness into light
转动 黑暗 进入 光

转暗为明，

[ðɪs] [ə'pi:l] [ɪz] [æbsə'lu:tli] ['ækjərət] .
This appeal is absolutely accurate .
这 上诉 是 绝对地 准确的 .

这感召分毫不爽。”

['mɪstər] . [bu:] [preɪzd] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [kən'vɪnst] .
Mr . Bu praised and was convinced .
先生 . 布 赞扬 和 曾是 确信 .

卜老赞叹信服，

[hi:; hi] [ðen] [nelt] [ænd; ənd] [boʊd] [ɪn][ðə; ði] ['nʌnəri] .
He then knelt and bowed in the nunnery .
他 然后 跪下 和 鞠躬 在 这 尼姑庵 .

便拜跪庵堂，

['si:kɪŋ] ['gaɪd(ə)ns] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['ti:tʃər] .
Seeking guidance from a teacher .
寻求 指导 从 一个 老师 .

求师开度。

[ðen] [ðə; ði] ['evər] - ['smɑɪlɪŋ] ['fɪʃərmən] [stept] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [sed] :
Then the ever - smiling fisherman stepped forward and said :
然后 这 曾经 - 微笑 渔夫 步 向前 和 说 :

只见那笑不老渔父近前说道：

“ ['mæstər] [sed] [ðə; ði] ['fæməli] [ɪz][oʊld] . ”
“ **Master said the family is old .** ”
“ 掌握 说 这 家庭 是 老的 . ”

“师父说家老是了。

[bʌt; bət][aɪ]['ɔ:lsʊv][hæv; həv][ə; eɪ] [sʌn] .
But I also have a son .
但 我 还 有 一个 儿子 .

只是老夫也生一子，

[bʌt; bət][nɑ:t] [dʌl] ,
But not dull ,
但 不是 乏味的 ,

却不钝，

[bʌt; bət][hi;; hi][wʌz; wəz] [θɪn] , [wi:k] , [ænd; ənd] [prəʊn] [tu;; tə] [ˌmɪs'fɔ:rtʃən] .
But he was thin , weak , and prone to misfortune .
但 他 曾是 薄的 , 虚弱的 , 和 易于 到 不幸 .

但瘦怯多灾，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

这是何因？ ”

['metə] ['tʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

['hævɪŋ] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ɪn][oʊld][eɪdʒ]
Having a child in old age
拥有 一个 孩子 在 老的 年龄

“老来生子，

[ˌaɪ 'ti:] [mʌst; məst][bi;; bi] [du:] [tu;; tə][jɔr; jər] [gʊd] [di:dz] .
It must be due to your good deeds .
它 必须 是 到期的 到 你的 好的 契约 .

必是你阴德所感，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['mæstər] [hu:] [kæn; kən] [seɪv] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði] [ˌʌn'si:n] [reɪlm] .
There is a master who can save lives in the unseen realm .
那里 是 一个 掌握 WHO 能 节省 生活 在 这 看不见 领域 .

冥冥自有脱生主者，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɔ:səbli] [ˌmɪs'li:d] [ju;; jʊ] ?
How could I possibly mislead you ?
如何 可以 我 可能 误导 你 ?

岂肯误你？

[ðɪs] ['es(ə)nɪs] [ænd; ənd] [blʌd] [ɪn][oʊld][eɪdʒ] ,
This essence and blood in old age ,
这 本质 和 血 在 老的 年龄 ,

这老来精血，

[ˌʌn'laɪk] [ɪn][hɪz; ɪz] [praɪm] ,
Unlike in his prime ,
与此不同 在 他的 主要的 ,

不比壮岁，

[soʊ] [wʌt] [ɪf] [aɪm] [θɪn] !
So what if I'm thin !
所以 什么 如果 我是 薄的 !

瘦弱何妨！

[bʌt; bət] [ki:p] [jɔr; jər][maɪnd] [ˌʌpraɪt] .
But keep your mind upright .
但 保持 你的 头脑 直立 .

但把心术常端，

" ['nætʃ(ə)rəli] , ['tʃɪldrən] [groʊ] [strɔ:ŋ] . "
" Naturally , children grow strong . "
" 自然 , 孩子们 生长 强的 . "

自然孩壮。”

[ðə; ði][oʊld] ['fɪʃərmən] ['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd] .
The old fisherman nodded .
这 老的 渔夫 点头 .

渔老点头。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈeldəz] [ˈfɪnɪʃt] [ˈiːtɪŋ] [ðə; ði] [ˌvedʒəˈteriən] [ˈɔːfəriŋ] ,
After the elders finished eating the vegetarian offering ,
后 这 长者 完成的 吃 这 素食 提供 ,
众老吃罢素供,

[ˈskætərd] .
Scattered .
疏散 .

随散。

[ˈoʊnli][buː] [gɒŋpɪŋ] [rɪˈkwaɪəd][ə; eɪ] [stɛrt] [ʌv; əv] [ˈstɪlnəs] [ænd; ənd] [træŋˈkwɪləti] .
Only Bu Gongping required a state of stillness and tranquility .
仅有的 布 公平 必需的 一个 状态 的 寂静 和 宁静 .

只有卜公平要求静定工夫，

[bʌt; bət][hiː; hi] [səˈvaɪvd] .
But he survived .
但 他 幸存下来 .

他却存后。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [dɪd][nɑːt] [rɪˈfjuːz] [hɪm; ɪm] .
The Venerable Master and his disciples did not refuse him .
这 可敬 掌握 和 他的 门徒 做过 不是 拒绝 他 .

尊者师徒也不拒他，

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrəli] [trænzˈmɪtɪd] [ðə; ði] [ˈsiːkrɪts] [ʌv; əv] [ˈstɪlnəs] [ænd; ənd] [træŋˈkwɪləti] .
He then orally transmitted the secrets of stillness and tranquility .
他 然后 口头 传输 这 秘密 的 寂静 和 宁静 .

便口传定静之诀。

[ˈleɪtər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [eɪt] [faɪv] - [ˈkærəktər] [vəːsɪz] [ˈpreɪzɪŋ] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmæstər][ænd; ənd]
Later , there are eight five - character verses praising the Venerable Master and
之后 , 那里 是 八 五 - 特点 诗句 赞扬 这 可敬 掌握 和
[hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [fɔːr; fər] [ˈoʊpənɪŋ] [ʌp][ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd] [rɪˈfɔːrmɪŋ] [ðə; ði][oʊld][mæn] .
his disciples for opening up the mind and reforming the old man .
他的 门徒 为了 开幕 向上 这 头脑 和 改革 这 老的 男人 .

后有夸扬尊者师徒开度卜老洗心改厚八句五言。

[ðə; ði][ˈpouəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ˈhɑːrʃnəs] [briːdz] [ˈɪgnərəns] .
Harshness breeds ignorance .
严厉 品种 无知 .

刻薄生愚昧，

[ðə; ði] [ˈkɔːzɪz] [ænd; ənd] [kənˈdɪʃ(ə)nɪz] [ɑːr; ər] [ˈnevər] [rɔːŋ] .
The causes and conditions are never wrong .
这 原因 和 状况 是 绝不 错误的 .

因缘最不差。

[ˈklenzɪŋ] [ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz] [dʌn] [baɪ][ðə; ði][oʊld][mæn] .
Cleansing the heart is done by the old man .
清洁 这 心 是 完毕 经过 这 老的 男人 .

洗心由卜老，

[ˈpuːdu] - [ˈfæməli] .
Pudu Xianseng's family .
普度 - 家庭 .

普度羨僧家。

[hɑ:rʃ] [jet] ['lɔɪəl] ,
Harsh yet loyal ,
残酷的 然而 忠诚 ,

刻薄还忠厚，

[gʊd] [ru:t] [meɪks] [ə; eɪ] [gʊd] ['flaʊər] .
good root makes a good flower .
好的 根 制作 一个 好的 花 .

根修自好花。

[ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n][kæn; kən] [meɪn'teɪn] [gʊd] [ɪn'tenʃən] ,
If a person can maintain good intentions ,
如果 一个 人 能 维持 好的 意图 ,

人能存善念，

[ðə; ðɪ][wʌn] [hu:] [krɒsɪz] [ðə; ðɪ] [stoʊv] [mʌst; məst][bi; bi][ðə; ðɪ] ['grændfɑ:ðər] .
The one who crosses the stove must be the grandfather .
这 一 WHO 十字架 这 火炉 必须 是 这 祖父 .

跨灶必由爷。

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ðɪ][oʊld][mæn][bu:] [əb'teɪnd] [wʌn] - [tenθ] [tu;; tə][wʌn] - [twelfθ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]
It is said that the old man Bu obtained one - tenth to one - twelfth of the
它 是 说 那 这 老的 男人 布 获得 一 - 第十 到 一 - 第十二 的 这
[ˈmæstər][ænd; ənd] [dɪ'saɪplz] - [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [tek'ni:ks] .
master and disciples' meditation techniques .
掌握 和 门徒 - 冥想 技术 .

话说卜老者得了师徒十之一二静功口诀，

[goʊ] [hoʊm] [ænd; ənd][traɪ][tu;; tə] ['medɪteɪt] .
Go home and try to meditate .
去 家 和 尝试 到 幽思 .

回家仿效打坐。

[ðə; ðɪ][oʊld] ['wʊmən] [æskt] :
The old woman asked :
这 老的 女士 问 :

老妇问道：

" [ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [rɪ'tɜ:rnd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['nʌnəri] [tə'deɪ] . "
" The old man returned from the nunnery today . "
" 这 老的 男人 返回 从 这 尼姑庵 今天 . "

“老官今日庵中回来，

[haʊ] [tu;; tə] [steɪ] [ə'weɪk] ?
How to stay awake ?
如何 到 停留 醒 ?

如何不睡？

[bʌt; bət][hi;; hi] [bent] [hɪz; ɪz] [ni:z] [ænd; ənd] [krɒ:st] [hɪz; ɪz] [legz] .
But he bent his knees and crossed his legs .
但 他 弯曲 他的 膝盖 和 交叉 他的 腿 .

却曲膝盘足，

[wʌt] [du:][ju;; jʊ][hæv; həv][tu;; tə] [seɪ] ?
What do you have to say ?
什么 做 你 有 到 说 ?

有何说话？ ”

[ˈmæstər][bu:] [rɪ'plaɪd] :
Master Bu replied :
掌握 布 回复 :

卜老答道：

" [ðə; ði] ['mæstə] [ɪn] [ðə; ði] ['nʌnəri] [tɔ:t] [em 'i:][ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lɪz][ʌv; əv] [,medɪ'teɪʃ(ə)n] . "

" **The master in the nunnery taught me the principles of meditation .** "

" 这 掌握 在 这 尼姑庵 教授 我 这 原则 的 冥想 . "

" 庵中师父传我坐功道理。 "

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :

The old woman said :

这 老的 女士 说 :

老妇道:

[wɒts] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['prɪnsəp(ə)l] ?

What's the benefit of this principle ?

是什么 这 益处 的 这 原则 ?

"这道理有何好处? "

['mæstə] [bu:] [rɪ'plaɪd] :

Master Bu replied :

掌握 布 回复 :

卜老答道:

" [ðen] [ðə; ði] ['mæstə] [sed] , "

" **Then the master said ,** "

" 然后 这 掌握 说 , "

"那师父说,

['sɪtɪŋ] [,medɪ'teɪʃ(ə)n] [ɪz][ə; eɪ] [fɔ:rm][ʌv; əv] [self] - [,kʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .

Sitting meditation is a form of self - cultivation .

坐着 冥想 是 一个 形式 的 自己 - 栽培 .

坐功便是修养,

[wʌn] [ɪz][tu:; tə] [prɪ'zɜ:v] [laɪf][ænd; ənd] [prə'lɔ:ŋ] [laɪf] .

One is to preserve life and prolong life .

一 是 到 保存 生活 和 延长 生活 .

一则保命延年,

[wʌn] [ɪz][tu:; tə] [ə'toʊn] [fɔ:r; fər] [wʌnz] [sɪnz][ænd; ənd] [rɪ'pent] .

One is to atone for one's sins and repent .

一 是 到 赎罪 为了 一个人的 罪孽 和 悔改 .

一则消愆悔过。

[ðə; ði] ['benɪfɪts] [ɑ:r; ər] ['endləs] .

The benefits are endless .

这 好处 是 无尽的 .

好处说不尽。 "

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :

The old woman said :

这 老的 女士 说 :

老妇道:

" [ɪf] [ju:; jʊ] [dəʊnt] [sli:p] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] ,

" **If you don't sleep in the middle of the night ,**

" 如果 你 不 睡觉 在 这 中间 的 这 夜晚 ,

"如你这半夜不睡,

[ɪz][ðer; ðər] ['eni] ['benɪfɪt] [tu:; tə] ['sɪtɪŋ] [laɪk] [ðɪs] ?

Is there any benefit to sitting like this ?

是 那里 任何 益处 到 坐着 喜欢 这 ?

坐得可有好处么? "

['mæstə] [bu:] [sed] :

Master Bu said :

掌握 布 说 :

卜老道:

" [aɪ 'ti:][hæz; həz] [æd'væntɪdʒɪz] , "
 " It has advantages , "
 " 它 有 优势 , "

“有好处，

[aɪ 'ti:][hæz; həz] ['benɪfɪts] .
 It has benefits .
 它 有 好处 .

有好处。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [aɪ][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [hɪr] [dʒʌst] [naʊ]
 For example , I was sitting here just now
 为了 例子 , 我 曾是 坐着 这里 只是 现在

比如我方才坐着，

[ðə; ðɪ]['prɪnsəp(ə)][ænd; ənd] ['ɪntrəst] [oʊd] [tuː; tə][em 'iː][baɪ] ['sʌmwʌn] [θriː] ['jɪrz] [ə'ɡoʊ] .
 The principal and interest owed to me by someone three years ago .
 这 主要的 和 兴趣 欠款 到 我 经过 某人 三 年 前 .

三年前人头上欠我的本利，

[aɪv] [θɔːt] [aɪ 'tiː][ɔːl] [θruː] .
 I've thought it all through .
 我已经 想法 它 全部 通过 .

都想明白了。”

[ðə; ðɪ][oʊld] ['wʊmən] [sed] :
 The old woman said :
 这 老的 女士 说 :

老妇道：

" [ðɪs] [ɪz] [ɪn'diːd] [ˌbenɪ'fɪ(ə)] . "
 " This is indeed beneficial . "
 " 这 是 的确 有利 . "

“这果然有好处。”

[lets] [liːv] [aɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] .
 Let's leave it at that .
 我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[naʊ] , [ðə; ðɪ] ['brɑːmɪn] , [ə'kʌmpənɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] [jʌŋ] [dɪ'saɪp(ə)] ,
 Now , the Brahmin , accompanied by his young disciple ,
 现在 , 这 婆罗门 , 伴随 经过 他的 年轻的 弟子 ,

且说梵志携着道童，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] ,
 Arriving at a village ,
 抵达 在 一个 村庄 ,

行到一村庄，

[ɪts] [kɔːld] ['tʃiː'tʃiː] [roʊd] .
 It's called Qiqi Road .
 它是 称为 琪琪 路 .

名唤岐岐路。

[waɪ] [ɪz][aɪ 'tiː] [kɔːld] ['tʃiː'tʃiː] [roʊd] ?
 Why is it called Qiqi Road ?
 为什么 是 它 称为 琪琪 路 ?

怎叫岐岐路？

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [weɪz] [tuː; tə][duː][aɪ 'tiː] ,
 Because there are many ways to do it ,
 因为 那里 是 许多 方式 到 做 它 ,

只因途径繁多，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][roʊd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ][roʊd] .
There is a road within a road .
那里 是 一个 路 之内 一个 路 。

路中有路，

[soʊ] [ðeɪ] [geɪv] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [neɪm] .
So they gave me a name .
所以 他们 给予 我 一个 姓名 。

便立了我个名色。

[ðə; ðɪ][roʊdz] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] [ɑːr; ər] [ˈmeni] [fɔːks] .
The roads in this place are many forks .
这 道路 在 这 地方 是 许多 叉子 。

这地方路既多岐，

[ðə; ðɪ] [ˈeriə] [wʌz; wəz] [ˈdensli] [ˈpɑːpjʊlərtɪd] .
The area was densely populated .
这 区域 曾是 密集地 人口稠密 。

人却也稠密。

[θriː] [ɔːr] [faɪv] [ˈtiːn,eɪdʒəz] [ˈɡæðərd] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒ] .
Three or five teenagers gathered in the village .
三 或者 五 青少年 聚集 在 这 村庄 。

村中聚着三五少年，

[ˈwɑːndərɪŋ] [ˈeɪmləsli]
Wandering aimlessly
漫游 漫无目的地

闲游浪荡，

[wiːldɪŋ] [stɪks] [ænd; ənd] [spiə] ,
Wielding sticks and spears ,
挥舞 棍子 和 长矛 。

弄棒舞枪，

[ˈfɔːlɪŋ] [daʊn] [ænd; ənd] [ˈpʌntʃɪŋ] ,
Falling down and punching ,
坠落 向下 和 冲孔 。

跌对走拳，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈpleɪɪŋ] [ðer; ðər] .
They were playing there .
他们 是 玩耍 那里 。

正在那里戏耍。

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ðɪ] [ˈbrɑːmɪn] [əˈraɪvd] .
But then the Brahmin arrived .
但 然后 这 婆罗门 到达的 。

却遇着梵志到来，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 。

便问道：

[wer] [duː] [ðoʊz] [huː] [ˈfaːloʊ] [ðə; ðɪ][ˈdaːəu] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where do those who follow the Dao come from ?
在哪里 做 那些 WHO 跟随 这 道 来 从 ？

“道者何处来的？

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][goʊ] ?
Where should we go ?
在哪里 应该 我们 去 ？

要往何处行去？

[jɔːr; jər] [bːŋ] [ˈfɪŋɡəneɪlz] . . .
Your long fingernails . . .
你的 长的 指甲 . . .

你这一个长指甲，

[hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ] [brɔːt] [əˈbːŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst][drɪˈsaɪp(ə)] .
He also brought along a young Taoist disciple .
他 还 带来 沿着 一个 年轻的 道教 弟子 .

又带着一个小道童子，

[ˈwɑːndərɪŋ] [əˈraʊnd] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz]
wandering around begging for alms
漫游 大约 乞讨 为了 施舍

游方化缘，

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪnˈkaʊntər] [bæd] [ˈpiːp(ə)] ,
If you encounter bad people ,
如果 你 遇到 坏的 人们 ,

若撞见不良之徒，

[haʊ] [tuː; tə] [ˈkaʊntər] [ðɪs] ?
How to counter this ?
如何 到 柜台 这 ?

如何抵对？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈbraːmɪn] [rɪˈplaɪd] :
The Brahmin replied :
这 婆罗门 回复 :

梵志答道：

" [haʊ] [kʊd; kəd] [sʌtʃ] [ˈwɪkɪd] [ˈpiːp(ə)] [hɑːrm][ə; eɪ] [mʌŋk] [laɪk] [em ˈiː] ? "
" How could such wicked people harm a monk like me ? "
" 如何 可以 这样的 邪恶 人们 伤害 一个 僧 喜欢 我 ? "

“不良之徒岂肯伤害我出家之人？ ”

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [sed] :
The boy said :
这 男生 说 :

少年道：

" [sʌm; səm] [ʌnˈskruːpjələs] [ˈpiːp(ə)] [maɪt] [spə] [juː; jʊ][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [juːv] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] . "
" Some unscrupulous people might spare you because you've become a monk . "
" 一些 无良的 人们 可能 空闲的 你 因为 你已经 变得 一个 僧 . "

“不良徒或有看你出家面上饶你，

[ɪf] [aɪ ˈtiː][ɪz][ɪn][ðə; ðɪ] [ˈmaʊntnz] [ænd; ənd] [ˈwɪldərnəs] ,
If it is in the mountains and wilderness ,
如果 它 是 在 这 山脉 和 荒野 ,

倘若山林旷野，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ˈtaɪɡəz][ænd; ənd] [wʊlvz] [met] .
Suddenly , tigers and wolves met .
突然 , 老虎 和 狼 遇见 .

忽然虎狼相遇，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː] [ˈwʊdnt] [let] [aɪ ˈtiː][ɡoʊ] .
But it wouldn't let it go .
但 它 不会 让 它 去 .

它却不饶，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [dʌn] ?
How can this be done ?
如何 能 这 是 完毕 ?

如何行得？

[dʒʌst] [laɪk] [ˈʌʊər; ɑːr][ˈmɑːr(ə)] [aːts] [skɪlz] [ɑːr; əɹ][suːˈpɜːrb] ,
Just like our martial arts skills are superb ,
只是 喜欢 我们的 武术 艺术 技能 是 高超 ,
就如我们武艺精强，

[wɪð; wɪθ] [gʊd] [fɪst][ænd; ənd] [fʊt] [skɪlz] ,
With good fist and foot skills ,
和 好的 拳头 和 脚 技能 ,
拳脚利便，

[ˈθɪŋkɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈgoʊɪŋ] [aʊt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [wɔːk] ,
Thinking about going out for a walk ,
思维 关于 去 出去 为了 一个 走 ,
思量要出外行走，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [fɪrd] [ʌnˈruːli] [wʊlvz] [ænd; ənd][ˈtaɪgəz] .
They also feared unruly wolves and tigers .
他们 还 害怕 不羁 狼 和 老虎 .
也怕不良狼虎。”

[ðə; ðɪ] [ˈbrɑːmɪn] [rɪˈplaɪd] :
The Brahmin replied :
这 婆罗门 回复 :
梵志答道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [ˈdaʊɪst][hæz; həz][hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈmeθədʒ] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][nɑːt] [əˈfreɪd] [ʌv; əv] . "
" This humble Taoist has his own methods that he is not afraid of . "
" 这 谦逊的 道教 有 他的 自己的 方法 那 他 是 不是 害怕的 的 . "
“贫道自有不怕手段、

[ɪˈkwɪpmənt] [fɔːr; fər] [ˈfaɪtɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈenəmi] .
Equipment for fighting the enemy .
设备 为了 斗争 这 敌人 .
对敌行头。

[dəʊnt] [ˈmen](ə)n [ðɪs] [pʊr] [mʌŋk] ,
Don't mention this poor monk ,
不 提到 这 贫穷的 僧 ,
莫说贫道，

[ɪːv(ə)n] [ðɪs] [ˈlɪt(ə)] [ˈdaʊɪst] [bɔɪ] [hæz; həz][ə; eɪ] [ˈbækgraʊnd] , [soʊ][dəʊnt][biː; bi] [əˈfreɪd] .
Even this little Taoist boy has a background , so don't be afraid .
甚至 这 小的 道教 男生 有 一个 背景 , 所以 不 是 害怕的 .
就是这小小道童也有来历不怕。”

[ə; eɪ] [bɔɪ] [hɜːrd] [ðɪs] .
A boy heard this .
一个 男生 听到 这 .

只见一个少年听得，

[ðə; ðɪ] [əˈpɪərəns] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] .
The appearance has changed .
这 外貌 有 已更改 .

变了面皮，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈboʊstɪd] . . . "
" The Taoist priest boasted . . . "
" 这 道教 牧师 吹嘘 . . . "

“道人夸嘴，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [tu:] [ˈpɑ:səbli] [stænd] [əˈgenst] [ðə; ði][ɪnˈtɑɪər] [ˈvɪlɪdʒ] [ʌv; əv] - !
How can you two possibly stand against the entire village of Dangfang !
如何 能 你 二 可能 站立 反对 这 全部的 村庄 的 - !

你两个怎敌得当坊一村人众！

[let] [əˈloʊn] [ðə; ði] [kraʊd] ,
Let alone the crowd ,
让 独自的 这 人群 ,

且莫说众人，

[fɔ:r; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ɪf] [aɪm][ðə; ði][ˈoʊnli][wʌn] [hɪr] . . .
For example , if I'm the only one here . . .
为了 例子 , 如果 我是 这 仅有的 一 这里 . . .

比如只我一个在此，

[du:][ju:; jʊ] [der] [tu:; tə] [kəmˈper] [fɪst][ænd; ənd] [fʊt] [tekˈni:ks] ?
Do you dare to compare fist and foot techniques ?
做 你 敢 到 比较 拳头 和 脚 技术 ?

你敢比较拳脚么？ ”

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [sed] :
The Daoist said :
这 道家 说 :

道者道：

" [haʊ] [der] [aɪ] [kəmˈpi:t] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] , [ˈbenɪfæktər] ? "
" How dare I compete with you , benefactor ? "
" 如何 敢 我 竞争 和 你 , 恩人 ? "

“这怎敢与施主争能，

[bʌt; bət] [ðɪs] [pʊr] [ˈdaʊɪst][hæz; həz] [ˈtrævlɪd] [fɑ:r][tu:; tə] [si:k] [aʊt] [waɪz] [men] .
But this poor Taoist has traveled far to seek out wise men .
但 这 贫穷的 道教 有 旅行 远的 到 寻找 出去 明智的 男人 :

但贫道远游访贤，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔ:lsoʊ] [rɪˈkru:t] [wʌn][ɔ:r] [tu:] [dɪˈsaɪplz] .
They should also recruit one or two disciples .
他们 应该 还 招募 一 或者 二 门徒 .

也要收揽一两个门徒，

[hi:; hi] [ˈkʌltɪvertɪd] [ðə; ði][daʊ] .
He cultivated the Tao .
他 栽培 这 道 .

修行了道。”

[ðen] [əˈnʌðər] [bɔɪ] [sed] :
Then another boy said :
然后 其他 男生 说 :

只见又一个少年说道：

" [ˈdaʊɪst] , "
" Taoist , "
" 道教 , "

“道人，

[sɪns] [ju:; jʊ] [seɪ] [ˈi:v(ə)n][ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst][dɪˈsaɪp(ə)] [hæz; həz][ə; eɪ] [ˈbækgraʊnd] , [ðeəz; ðəz] [ˈnʌθɪŋ]
Since you say even a young Taoist disciple has a background , there's nothing
自从 你 说 甚至 一个 年轻的 道教 弟子 有 一个 背景 , 有 没有什么

[tu:; tə] [fɪr] .
to fear .
到 害怕 .

你既说小小道童也有来历不怕，

[lets] [hæv; həv][ə; eɪ] ['fɪst,fait] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [naʊ] .

Let's have a fistfight with him now .
我们来吧 有 一个 格斗 和 他 现在 .

如今就与他比对这个拳脚。”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [stɪl] [stept] ['fɔ:rwərd] ['hʌmbli] [tu;; tə] [dɪ'klaɪn] .

The Brahmin still stepped forward humbly to decline .
这 婆罗门 仍然 步 向前 谦卑地 到 衰退 .

梵志犹上前谦让，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [pri:st] [ðen] [bɪ'keɪm] ['æŋɡrɪ] .

The young Taoist priest then became angry .
这 年轻的 道教 牧师 然后 成为 生气的 .

道童乃动嗔心，

[hi;; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

“ [dəʊnt] [lək] [daʊn] [ɑ:n] [mʌŋks] , ['benɪfæktər] . ”

“ Don't look down on monks , benefactor . ”
“ 不 看 向下 在 僧侣 , 恩人 . ”

“施主莫要轻视出家人。

[hu:'evər] [ju;; jʊ][ɑ:r; ər] , [ðæts] [ðə; ði] [kəm'pærɪsn] .

Whoever you are , that's the comparison .
谁 你 是 , 那就是 这 比较 .

凭你谁为比对。”

[ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [stept] ['fɔ:rwərd] [ænd; ænd] [strʌk] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [pɑ:m] .

A young man stepped forward and struck with his palm .
一个 年轻的 男人 步 向前 和 击 和 他的 棕榈 .

一个少年乃近前一掌打来，

[ɪk'spleɪn] :

explain :
解释 :

说：

“ [aɪ] [kəm'per] [maɪ'self][tu;; tə][ju;; jʊ] . ”

“ I compare myself to you . ”
“ 我 比较 我 到 你 . ”

“我与你比对。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [rɪ'meɪnd] [kɑ:m][ænd; ænd] [ʌn'hɜ:rid] .

The young Taoist remained calm and unhurried .
这 年轻的 道教 剩余 冷静的 和 不慌不忙 .

这道童不慌不忙，

[dʒɒŋ] [ju:st] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][tu;; tə] [blɔ:k] .

Zhong used his right hand to block .
钟 用过的 他的 正确的 手 到 堵塞 .

伸一只右手去挡，

[ðə; ði] ['bɔɪz] [hænd] [swʌŋ] [ɑ:n][ðə; ði] ['daʊɪst] ['bɔɪz] [raɪt] ['ʃəʊldər] .

The boy's hand swung on the Taoist boy's right shoulder .
这 男孩们 手 摇摆 在 这 道教 男孩们 正确的 肩膀 .

那少年手掌荡着道童右手膊上，

[dʒʌst] [laɪk] [sti:l] ,

Just like steel ,
只是 喜欢 钢 ,

就如钢铁一般，

[ðə; ði] [bloʊ] [wʌz; wəz][soʊ][ˈpeɪnf(ə)l][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ʌnˈberəb(ə)l] .
The blow was so painful it was unbearable .
这 吹 曾是 所以 痛苦 它 曾是 难以忍受 .

击得痛不可忍，

[ðeɪ] [ˈfræŋk] [bæk] .
They shrank back .
他们 缩小 后退 .

缩了回去，

[ðen] [hiː; hi] [kɪkt] [aʊt] .
Then he kicked out .
然后 他 踢 出去 .

便飞起脚来，

[ˈkɪkɪŋ] [hɪz; ɪz][ɑːrmz] ,
kicking his arms ,
踢 他的 武器 ,

踢着手膊，

[ɪf] [ə; eɪ] [saʊnd] [wɜːr; wər] [ˈædɪd] [brɪˈfɔːr] ,
If a sound were added before ,
如果 一个 声音 是 额外 前 ,

如前添一声响，

[maɪ] [fʊt] [hɜːrts] .
My foot hurts .
我的 脚 疼痛 .

那脚疼痛，

[ʌnˈeɪb(ə)l][tuː; tə][stænd] ,
Unable to stand ,
无法 到 站立 ,

站立不住，

[hiː; hi][sæt] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
He sat down on the ground .
他 卫星 向下 在 这 地面 .

往地坐倒。

[ðə; ði] [jʊθs] [sɔː] [ðɪs] ,
The youths saw this ,
这 青年 锯 这 ,

众少年见了，

[hiː; hi] [rɔːrd] [ɪn][ˈæŋɡər] :
He roared in anger :
他 咆哮 在 愤怒 :

大怒道：

" [aɪ] [ˈwʌndər] [wʌt] [skɪlz] [ðɪs] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [bɔɪ] [pəˈzesɪz] . "
" I wonder what skills this young Taoist boy possesses . "
" 我 想知道 什么 技能 这 年轻的 道教 男生 拥有 . "

“谅此小道童有何手段，

[daʊn] [wɪð; wɪθ][ˈaʊər; ɑːr] [frendz] !
Down with our friends !
向下 和 我们的 朋友们 !

打倒我们朋友。”

[ðeɪ] [ɔːl] [græbd] [ðer; ðər] [stɪks] [ænd; ənd] [stʊd] [ʌp] .
They all grabbed their sticks and stood up .
他们 全部 抓住 他们的 棍子 和 站立 向上 .

齐执棍棒起来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ˈdaʊɪst] [bɔɪ] ,
" Taoist boy ,
" 道教 男生 ,

“道童,

[kæn; kən][ju:; jʊ] [wi:ld] [ə; eɪ] [stɪk] ?
Can you wield a stick ?
能 你 挥 一个 戳 ?

你能使棍棒么? ”

[daʊ] [tɒŋ] [sed] :
Tao Tong said :
道 童 说 :

道童道:

" [pli:z] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [fɜ:rst] , [ˈbenɪfæktər] . "
" Please take a look first , benefactor . "
" 请 拿 一个 看 第一的 , 恩人 . "

“请施主先使一看。”

[ə; eɪ] [jʌŋ] [bɔɪ] [ˈkwɪkli] [swʌŋ] [ə; eɪ] [stɪk] .
A young boy quickly swung a stick .
一个 年轻的 男生 迅速地 摇摆 一个 戳 .

一少年忙抡起棍，

[tɜ:rn] [left] [ænd; ənd][tɜ:rn] [raɪt] .
Turn left and turn right .
转动 左边 和 转动 正确的 .

左旋右转，

[ju:z] [faɪv] [ˈru:ts, 'raʊts, 'rɒts] .
Use five routes .
使用 五 路线 .

使个五路。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst][ˈɔ:lsoʊ] [tʊk] [ðə; ði] [stɪk] .
The young Taoist also took the stick .
这 年轻的 道教 还 采取 这 戳 .

道童也接过棍来，

[stɜ:r][ˈæftər] [ˈfraɪŋ] .
Stir after frying .
搅拌 后 煎炸 .

前花后搅，

[ˈoʊpən] [fɔ:r] [dɔ:z] .
Open four doors .
打开 四 门 .

开个四门。

[əˈnʌðər] [bɔɪ] [tʊk] [ðə; ði] [stɪk] .
Another boy took the stick .
其他 男生 采取 这 戳 .

少年中又一个拿过棒来，

[dæns] [laɪk] [ə; eɪ][ˈdrægən] [ɪˈmɜ:rdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [si:] .
Dance like a dragon emerging from the sea .
舞蹈 喜欢 一个 龙 新兴 从 这 海 .

舞一回蛟龙出海，

[ˈtaɪɡəz][ænd; ənd] ['lepədz] [rʌn] [θru:] [ðə; ði] ['fɔ:rist] .
Tigers and leopards run through the forest .

老虎队 和 豹子 跑步 通过 这 森林 .

虎豹奔林。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst][ˈɔ:lsʊʊ] [pər'fɔ:rmɪd] [ə; eɪ] " [maʊnt] [taɪ] ['presɪŋ] [daʊn] " [dæns] .
The young Taoist also performed a " Mount Tai Pressing Down " dance .

这 年轻的 道教 还 执行 一个 " 山 泰 紧迫 向下 " 舞蹈 .

道童随也舞一回泰山压顶，

[ded] [tri:] [wɪð; wɪθ] [nɑ:rlɪd] [ru:ts] .
Dead tree with gnarled roots .

死的 树 和 盘根错节的 根 .

枯树盘根。

['evriwʌn] [tʃɪrd] .
Everyone cheered .

每个人 欢呼 .

众皆喝采。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd] .
The Brahmin was overjoyed .

这 婆罗门 曾是 欣喜若狂 .

此时喜坏了梵志，

[ðɪs] ['æŋɡərd] ['evriwʌn] .
This angered everyone .

这 愤怒 每个人 .

却恼了众人。

[ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [held] [ə; eɪ] [braɪt] , ['gli:mɪŋ] . . .
A young man held a bright , gleaming : : :

一个 年轻的 男人 握住 一个 明亮的 , 闪闪发光 : : :

一少年执过一杆明晃晃、

[ʃɑ:rp] [spaɪks] [pɪrs] [lɔ:ŋ] [spiə] ,
Sharp spikes pierce long spears ,

锋利的 尖峰 刺穿 长的 长矛 ,

锋刺刺长枪，

[hi:; hi] [θrʌst] [də'rektli; daɪ'rektli][æt; ət][ðə; ði] ['daʊɪst] [bɔɪ] .
He thrust directly at the Taoist boy .

他 推力 直接地 在 这 道教 男生 .

直向道童戳来。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [li:pt] ['ɑ:ntə][ə; eɪ] [haɪ] [maʊnd] .
The young Taoist leaped onto a high mound .

这 年轻的 道教 跳跃 到 一个 高的 冢 .

道童一跳在高阜之处，

[hi:; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :

他 回复 :

答道：

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜ:rs(ə)n] [brɪ'kʌm] ['æŋɡri] [ɔ:r] [mə'lɪʃəs] ?
How can a good person become angry or malicious ?

如何 能 一个 好的 人 变得 生气的 或者 恶意 ?

“善人如何动了嗔心恶意，

[dəʊnt] [bleɪm] [em 'i:][fɔ:r; fər] ['bi:ɪŋ] [ru:d] .
Don't blame me for being rude .

不 责备 我 为了 存在 粗鲁的 .

却莫怪我小道动粗鲁了。”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [weɪv] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][hænd] ,
With a wave of his hand ,
和 一个 海浪 的 他的 手 ,

把手一挥，

[ðə; ðɪ] [spiə] [ænd; ənd] [klʌbz] [træns'fɔ:md] [ɪntu:] [b:ɪŋ] [sneɪks] .
The spears and clubs transformed into long snakes .
这 长矛 和 俱乐部 转变 进入 长的 蛇 .

只见那枪棒尽变做长蛇，

[ber] [ti:θ] [ænd; ənd] ['stɪkɪŋ] [aʊt] [tʌŋ] ,
Baring teeth and sticking out tongue ,
霸凌 牙齿 和 粘性 出去 舌头 ,

张牙吐舌，

[aɪ 'ti:] [went] [streɪt] [tu:; tə] [baɪt] [ðə; ðɪ] [gru:p] [ʌv; əv] ['ti:n,eɪdʒəz] .
It went straight to bite the group of teenagers .
它 去 直的 到 咬 这 团体 的 青少年 .

直去咬那众少年。

[ˈevrɪwʌn] [ˈpænɪkt] .
Everyone panicked .
每个人 惊慌失措 .

众人慌怕起来，

[ðeɪ] [ɔ:l] [nelt] [daʊn] .
They all knelt down .
他们 全部 跪下 向下 .

齐齐跪倒，

[ɔ:l] [ðeɪ] [kʊd; kəd][du:][wʌz; wəz] [beg] [fɔ:r; fər] [ˈmɜ:rsɪ] .
All they could do was beg for mercy .
全部 他们 可以 做 曾是 求 为了 怜悯 .

只叫“饶命”。

[ðə; ðɪ] [mɔ:ɹ] [ðeɪ] [ʃaʊt] ,
The more they shout ,
这 更多的 他们 喊 ,

越叫，

[ðə; ðɪ] [sneɪk] [bɪt] [ˈhɑ:rdər] .
The snake bit harder .
这 蛇 少量 更难 .

那蛇越咬。

[ðə; ðɪ] [ˈbrɑ:mɪn] [læft] .
The Brahmin laughed .
这 婆罗门 笑了 .

梵志笑将起来，

[hi:; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ðɪ] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst][tu:; tə][stɔ:p][ðə; ðɪ] [spel] .
He instructed the young Taoist to stop the spell .
他 指示 这 年轻的 道教 到 停止 这 拼写 .

吩咐道童收了法术。

[ðə; ðɪ] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [ˈfɑ:lʊd] [hɪz; ɪz] [ˈmæstɜ-z] [ɪn'strʌk(ə)nɪz] .
The young Taoist followed his master's instructions .
这 年轻的 道教 随后 他的 硕士学位 指示 .

道童依师之言，

[ðə; ðɪ] [spel] [wʌz; wəz] [wɪð'drɔ:n] .
The spell was withdrawn .
这 拼写 曾是 撤回 .

收了法术，

[ðɪs] [sneɪk] [ɪz] [sti:l] [ə; eɪ] [ˈwepən] .
This snake is still a weapon .
这 蛇 是 仍然 一个 武器 .

这蛇依旧是枪棒，

[ɪn][ðə; ði] [ˈbɔɪz] [hændz] .
In the boy's hands .
在 这 男孩们 双手 .

在少年手内。

[ðə; ði] [bɔɪz] [dɪˈskʌst] [əˈmʌŋ] [ðəmˈselvz] :
The boys discussed among themselves :
这 男孩们 讨论 之中 他们自己 :

众少年互相计议道：

" [ði:z] [ˈwɑ:ndərɪŋ] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts][ɑ:r; ə] [ˈhɑ:rdli] [skɪld] [ɪn][ˈmɑ:rʃ(ə)][a:ts] . "
" These wandering monks and Taoists are hardly skilled in martial arts . "
" 这些 漫游 僧侣 和 道教徒 是 几乎 熟练 在 武术 艺术 . "

“这游方僧道哪里是武艺精通，

[ðeə(r)] [ɔ:l][dʒʌst] [ɪˈlu:ʒnz] .
They're all just illusions .
它们是 全部 只是 幻觉 .

都是障眼法术。

[ɔ:lˈðʊʊ] [wi:; wi][hæv; həv] [ˈmæstərd] [ɔ:l] [eɪˈti:n] [ˈmɑ:rʃ(ə)][a:ts] [skɪlz]
Although we have mastered all eighteen martial arts skills
虽然 我们 有 精通 全部 十八 武术 艺术 技能

我们虽学尽十八般武艺，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ˈeniwʌn] [wɪðˈstænd] [hɪz; ɪz] [ˌsu:pərˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] ?
How could anyone withstand his supernatural powers ?
如何 可以 任何人 经受 他的 超自然 权力 ?

怎敌得他这样神通。

[waɪ] [nɔ:t] [brˈkʌm] [hɪz; ɪz][dɪˈsaɪp(ə)] ?
Why not become his disciple ?
为什么 不是 变得 他的 弟子 ?

不如拜入他们，

[brˈkʌm] [æn; ən] [əˈprentɪs]
Become an apprentice
变得 一个 学徒

做个徒弟，

[lɜ:rn] [ə; eɪ] [fju:] [ˈspɛlz] ,
Learn a few spells ,
学习 一个 很少 咒语 ,

学几件法术，

[bʌt; bət][aɪ ˈti:] [ˈɔ:lsoʊ] [meɪks] [aɪ ˈti:] [ˈɪziə] [tu:; tə][ˈtræv(ə)][fɑ:r][ænd; ənd] [waɪd] .
But it also makes it easier to travel far and wide .
但 它 还 制作 它 更轻松 到 旅行 远的 和 宽的 .

却也好远走江湖。”

[ðə; ði][plæn][hæz; həz] [bɪn] [dɪˈsaɪdɪd] .
The plan has been decided .
这 计划 有 到过 决定 .

计议定了，

[ðeɪ] [ɔ:l] [bəʊd] [daʊn] .
They all bowed down .
他们 全部 鞠躬 向下 .

便齐齐下拜，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [wi:; wi][ɑ:r; ər][dʒʌst][ˈɔ:rd(ə)neri] [ˈvɪlɪdʒəz] , "
" We are just ordinary villagers , "
" 我们 是 只是 普通的 村民们 , "

“我们村野凡夫，

[nɑ:t] [ˈrekəɡnaɪzɪŋ] [ðə; ði][seɪdʒ] ,
Not recognizing the sage ,
不是 识别 这 圣人 ,

不识圣人，

[pli:z] , [bəuθ][ʌv; əv][ju:; jʊ] , [kʌm] [ænd; ænd] [steɪ] [ˈkwaɪətli] [ɪn][maɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈhɑʊs] .
Please , both of you , come and stay quietly in my village house .
请 , 两个都 的 你 , 来 和 停留 悄悄 在 我的 村庄 房子 .

请二位师父到我村里闲宅静居，

[steɪ] [ə; eɪ] [fju:] [ʃɔ:rt] [pɪrɪədz]
Stay a few short periods
停留 一个 很少 短的 时期

少住几时，

[ˈrændəm] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈɔfəɪŋz, ˈɔfrɪŋz]
Random vegetarian offerings
随机的 素食 供品

胡乱斋供，

[dəʊnt] [bi:; bi] [ˈɡɪlti] [ʌv; əv] [ˈbi:ɪŋ] [ru:d] [ænd; ænd] [ˈærəɡənt] . "
Don't be guilty of being rude and arrogant . "
不 是 有罪的 的 存在 粗鲁的 和 傲慢的 . "

休罪唐突褻慢。”

[ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tu:; tə] [rɪˈkru:t] [wʌn][ɔ:r] [tu:] [mɔ:r] [drˈsaɪplz] [tu:; tə] [sɜ:rv] [hɪm; ɪm] .
The Brahmin was about to recruit one or two more disciples to serve him .
这 婆罗门 曾是 关于 到 招募 一 或者 二 更多的 门徒 到 服务 他 .

梵志正欲再招一二门徒服侍，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][bɪɡ] [smaɪl] ,
With a big smile ,
和 一个 大的 微笑 ,

满面笑容，

[hi:; hi] [rɪˈplaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道:

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [wʌz; wəz][dʒʌst] [ˈlʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [θætft] [hʌt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]
" This humble Taoist priest was just looking for a thatched hut with a
" 这 谦逊的 道教 牧师 曾是 只是 寻找 为了 一个 茅草屋顶 小屋 和 一个
[θætft] [ru:f] . "
thatched roof . "
茅草屋顶 屋顶 . "

“贫道正欲借个草舍茅檐，

[ˈkwaɪətli] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [sɪˈklu:ɪdɪd] [ˈhɑʊs] ,
Quietly living in a secluded house ,
悄悄 活的 在 一个 僻 房子 ,

静居闲宅，

[ˈpri:tʃɪŋ] [ænd; ənd] [ɪkˈspəʊndɪŋ] [ðə; ði][ˈdɑ:əu]
Preaching and expounding the Dao
布道 和 阐述 这 道

修真讲道，

[ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [zen] [ˈpræktɪs]
Meditation and Zen practice
冥想 和 禅 实践

打坐参禅，

[hi; hi] [wʊd] [rɪˈkru:t] [wʌn] [ɔ:r] [tu:] [dɪˈsaɪplz] [tu; tə] [ˈkʌltɪvert] [təˈgeðər] .
He would recruit one or two disciples to cultivate together .
他 会 招募 一 或者 二 门徒 到 培育 一起 .

便是招一二个门徒相共修行，

[ðɪs] [hæz; həz] [bɪn] [maɪ] [lɔ:ŋ] - [ˈtʃerɪʃt] [wɪ] .
This has been my long - cherished wish .
这 有 到过 我的 长的 - 珍爱 希望 .

这也是夙愿。”

[hi; hi] [ðen] [ˈfɑ:lʊd] [ðə; ði] [gru:p] [ʌv; əv] [jʌŋ] [men] [tu; tə][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
He then followed the group of young men to the village .
他 然后 随后 这 团体 的 年轻的 男人 到 这 村庄 .

乃随众少年人得村来，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈveɪkənt] [θætʃt] [hʌt] .
There is a vacant thatched hut .
那里 是 一个 空缺 茅草屋顶 小屋 .

果有空闲草屋。

[ˈmæstər][ænd; ənd] [əˈprentɪs] [ˈentəd] [ðə; ði] [haʊs] .
Master and apprentice entered the house .
掌握 和 学徒 进入 这 房子 .

师徒进屋，

[ɔ:l] [ðə; ði] [bɔɪz] [boʊd] [ɪn] [ˈwɜ:rʃɪp] .
All the boys bowed in worship .
全部 这 男孩们 鞠躬 在 崇拜 .

众少年齐齐礼拜，

[ju; jʊ][mʌst; məst] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ][dɪˈsaɪp(ə)] .
You must become a disciple .
你 必须 变得 一个 弟子 .

要做门徒。

[fæn][dʒi:] [naɪ] [æskt] :
Fan Zhi Nai asked :
扇子 智 奈 问 :

梵志乃开口问道：

[ˈəʊər; ɑ:r] [sekt] [əˈrɪdʒənəli] [dɪˈzaɪrd] [træŋˈkwɪləti] .
Our sect originally desired tranquility .
我们的 教派 起初 想要的 宁静 .

“吾门原要清净，

[maɪ] [pæθ] [ɪz] [ɪnˈherəntli] [əˈbaʊt] [ˈraɪtʃəs] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] .
My path is inherently about righteous cultivation .
我的 小路 是 本质上 关于 正义 栽培 .

吾道本欲正修，

[bʌt; bət] [wʌt] [ɑ:r; ər][jʊr; jər] [ɪnˈtenʃən] ?
But what are your intentions ?
但 什么 是 你的 意图 ?

只是你等立意何向？ ”

[ðə; ði] [jʊθs] [spəʊk] [ʌp] ,
The youths spoke up ,
这 青年 辐 向上 ,

众少年开口，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsou] [ðouz] [hu:] [wi] [tu;; tə] [lɜ:rɪn] [ˈdaʊɪzəm][ænd; ənd] [bɪˈkʌm] [ɪˈmɔ:tlz] .
There are also those who wish to learn Taoism and become immortals .
那里 是 还 那些 WHO 希望 到 学习 道教 和 变得 不朽者 .

也有愿学道成仙的，

[sʌm; səm][ˈɔ:lsou] [wi] [tu;; tə] [ˈpræktɪs] [zen] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈwɜ:rʃɪp] [ˈbu:dəˈbʊdə] .
Some also wish to practice Zen meditation and worship Buddha .
一些 还 希望 到 实践 禅 冥想 和 崇拜 佛 .

也有愿参禅拜佛的，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][ˈɔ:lsou] [ðouz] [hu:] [wɪft] [tu;; tə] [lɜ:rɪn] [ˈælkəmi] [ænd; ənd] [ˈmɜ:rkjəri] [rɪˈfaɪnɪŋ] .
There were also those who wished to learn alchemy and mercury refining .
那里 是 还 那些 WHO 希望 到 学习 炼金术 和 汞 精制 .

也有愿习烧丹炼汞的，

[sʌm; səm] [ˈpi:p(ə)] [ˈɔ:lsou] [wi] [tu;; tə] [ju:z] [jɪn] [tu;; tə] [ˈsʌplɪmənt] [jæŋ] .
Some people also wish to use yin to supplement yang .
一些 人们 还 希望 到 使用 阴 到 补充 杨 .

也有愿彩阴补阳的，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsou] [ðouz] [hu:] [wi] [tu;; tə] [bɪld] [ðer; ðər] [faʊnˈdeɪ(ə)n] [ænd; ənd] [rɪˈfaɪn] [ðəmˈselvz] .
There are also those who wish to build their foundation and refine themselves .
那里 是 还 那些 WHO 希望 到 建造 他们的 基础 和 精炼 他们自己 .

也有愿筑基炼己的，

[sʌm; səm][ˈɔ:lsou] [wi] [tu;; tə][kənˈtroʊl][ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] .
Some also wish to control the wind and rain .
一些 还 希望 到 控制 这 风 和 雨 .

也有愿呼风唤雨的。

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsou] [ðouz] [hu:] [wi] [tu;; tə] [ˈpræktɪs] [ɪˈlu:z(ə)n] [ˈmædʒɪk] .
However , there are also those who wish to practice illusion magic .
然而 , 那里 是 还 那些 WHO 希望 到 实践 错觉 魔法 .

却又有愿演习幻法的，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [dʒʌst] [naʊ] [ðə; ði] [spɪr] [ænd; ənd] [klʌb] [tɜ:rɪnd] [ˈɪntu:] [sneɪks] . . . "
" Just now the spear and club turned into snakes . . . "
" 只是 现在 这 矛 和 俱乐部 转向 进入 蛇 . . . "

“方才枪棍变蛇、

[ɑ:rmz] [tɜ:rɪnd] [tu;; tə][ˈaɪərn]
Arms turned to iron
武器 转向 到 铁

手膊化铁，

[ðɪs] [ˈmeθəd] [ɪz] [ˈbrɪliənt] !
This method is brilliant !
这 方法 是 杰出的 !

这法儿甚妙，

[ɪf] [aɪ][wɜ:r; wər][ə; eɪ][dɪˈsaɪp(ə)] ,
If I were a disciple ,
如果 我 是 一个 弟子 ,

我若为弟子，

[fɜːrst] , [aɪ] [rɪˈkwest] [ðæt] [juː; jʊ] [ti:tʃ] [em ˈiː] [ðiːz] [tuː] [ˌsuːpərˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] .
First , I request that you teach me these two supernatural powers .
第一的 , 我 要求 那 你 教 我 这些 二 超自然 权力 .
先求传授这两种神通。”

[ˈbrɑːmɪn] [læft] :
Brahmin laughed :
婆罗门 笑了 :

梵志笑道：

" [ðə; ði] [ˈriːzənɪŋ] [əˈmʌŋ] [juː ˈes][ɪz] [ˈveri] [wi:k] . "
" The reasoning among us is very weak . "
" 这 推理 之中 我们 是 非常 虚弱的 . "

“我们中道理甚微，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [ˈspɛlz] .
There are many spells .
那里 是 许多 咒语 .

法术颇多，

[aɪ] [wɪl] [ti:tʃ] [juː; jʊ] [ˈevriθɪŋ] [aɪ][kæn; kən] .
I will teach you everything I can .
我 将要 教 你 一切 我 能 .

尽教你学。

[bʌt; bət][aɪ] [kɑːnt] [əˈkɑːmədeɪt] [ðæt] [mʌtʃ] .
But I can't accommodate that much .
但 我 不能 容纳 那 很多 .

只是我却容纳不多。

[ˈsiːɪŋ] [juː; jʊ][ɔːl] [ˈpræktɪsɪŋ] [ænd; ænd] [ˈlɜːrɪŋ] ,
Seeing you all practicing and learning ,
看到 你 全部 练习 和 学习 ,

看你众人修练习学，

[wen] [i:tʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæz; həz] [ˈmæstərd] [ðə; ði] [skɪl] ,
When each of them has mastered the skill ,
什么时候 每个 的 他们 有 精通 这 技能 ,

待各相得手精妙时，

[fɜːrðərˈmɔːr] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈstrætədʒɪz] [fɔːr; fər] [ədˈvænsɪŋ] , [rɪˈtriːtɪŋ] , [ˈsteɪɪŋ] , [ænd; ænd]
Furthermore , there are strategies for advancing , retreating , staying , and
此外 , 那里 是 策略 为了 前进 , 撤退 , 入住 , 和
[ˈliːvɪŋ] .
leaving .
离开 .

再有进退去留之术。”

[ðə; ði] [jʊθs] [əˈbiːdiəntli] [wɪðˈdruː] .
The youths obediently withdrew .
这 青年 顺从地 退出 .

众少年唯唯各退，

[lɜːrɪn] [æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] .
Learn as you wish .
学习 作为 你 希望 .

随愿去学。

[ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [ænd; ænd][ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] [lɪvd] [ɪn] [ðɪs] [ˈveɪkənt] [haʊs] .
The Brahmin and the young monk lived in this vacant house .
这 婆罗门 和 这 年轻的 僧 居住地 在 这 空缺 房子 .

梵志与道童住在此空闲屋内，

[ɪn'strʌktɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['pi:p(ə)] [ɪn] ['mædʒɪk] ,
Instructing the young people in magic ,
指导 这 年轻的 人们 在 魔法 ,

教习众少年法术、

[ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lɪz] [ʌv; əv] ['veriəs] [sku:lz] [ʌv; əv] [θɔ:t] .
The principles of various schools of thought .
这 原则 的 各种各样的 学校 的 想法 .

诸家道理。

['leɪtər] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [fɔ:r] - [laɪn] ['pouəm] ['krɪtɪsaɪzɪŋ] [ʌn'ɔ:rθədɔ:ks] [ænd; ənd] [ɪ'lʊ:səri] [a:ts] [æz; əz]
Later , there was a four - line poem criticizing unorthodox and illusory arts as

[nɑ:t] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði] ['prɑ:pər] [wei] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði] [daʊ] .
not being the proper way to cultivate the Tao .
不是 存在 这 恰当的 方式 到 培育 这 道 .

后有讥旁门幻术非修道正务五言四句。

[ðə; ði] ['pouəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [raɪt] [pæθ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['fɑ:louəd] .
The right path should be followed .
这 正确的 小路 应该 是 随后 .

正道原当习，

[saɪd] [pæðz] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] [pə'rmitɪd] .
Side paths are not permitted .
边 路径 是 不是 允许 .

旁门未可由。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['feɪməs] [sekt] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['kɪŋ] ['daɪnəsti] .
There was a famous sect during the Qing Dynasty .
那里 曾是 一个 著名的 教派 期间 这 青 王朝 .

清时有名教，

[waɪ] [dəʊnt] [ju:; jʊ] [kʌm] [ænd; ənd] [si:k] [maɪ] [help] ?
Why don't you come and seek my help ?
为什么 不 你 来 和 寻找 我的 帮助 ?

何事不来投？

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] [ænd; ənd] [ju:ɑ:ntɔŋ] [lɪvd] [ɪn] ['ɪŋ'ɪŋ] ['nʌnəri] .
It is said that the Venerable One and Yuantong lived in Xingxing Nunnery .
它 是 说 那 这 可敬 一 和 元桐 居住地 在 星星 尼姑庵 .

话说尊者与元通住在惺惺庵，

[hi:; hi] ['ɔ:f(ə)n] [tɔ:t] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['eldəz] [həʊ] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] ['stɪlnəs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] .
He often taught the village elders how to cultivate stillness and tranquility .
他 经常 教授 这 村庄 长者 如何 到 培育 寂静 和 宁静 .

时常把定静工夫教这村老。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] , [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] ['ɔ:lsʊʊ] [ðʊʊz] [hu:] [hæv; həv] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] [ænd; ənd]
Among the crowd , there are also those who have obtained the Dharma and

[ɑ:r; ər] ['eɪb(ə)] [tu:; tə] ['præktɪs] [aɪ 'ti:] .
are able to practice it .
是 有能力的 到 实践 它 .

众中也有得法能行的，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsoʊ] [ðooz] [hu:] [ɑ:r; ər] [dʌl] - [ˈwɪtɪd] [ænd; ənd][ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə][du:][soʊ] .
There are also those who are dull - witted and unable to do so .
那里 是 还 那些 WHO 是 乏味的 - 机智的 和 无法 到 做 所以 :
也有鲁钝不能的,

[ˈoʊnli] - [ænd; ənd] - [rɪˈsi:vɪd] [sʌm; səm] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] .
Only Xiaobulao and Bugongping received some instruction .
仅有的 - 和 - 已收到 一些 操作说明 :
惟笑不老与卜公平两个得了几分传授。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
一日,

[bu:] [gɒŋpɪŋ] [sæt] [daʊn] [ɪn] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] .
Bu Gongping sat down in meditation .
布 公平 卫星 向下 在 冥想 :
卜公平坐入静中,

[aɪ] [ˌæksɪˈdentəli] [ˈentərd] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv][maɪnd] .
I accidentally entered a state of mind .
我 偶然 进入 一个 状态 的 头脑 :
偶然入了个境界,

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [dri:m] , [jet] [nɑ:t][ə; eɪ] [dri:m] .
It was like a dream , yet not a dream .
它 曾是 喜欢 一个 梦 , 然而 不是 一个 梦 :
似梦非梦,

[aɪ] [sɔ:] [æn; ən] [əˈfɪʃ(ə)] [ˈsɪtɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][ˈkɔ:rtɹu:m;ˈkɔ:rtɹɒm] .
I saw an official sitting in a courtroom .
我 锯 一个 官方的 坐着 在 一个 法庭 :
见一座公堂上坐着一位官府。

[ə; eɪ] [fer] [ænd; ənd][ɪmˈpɑ:rʃ(ə)] [ˈɔ:diəns] .
A fair and impartial audience .
一个 公平的 和 公正 观众 :
公平向上谒见。

[ðə; ðɪ] [əˈfɪʃ(ə)] [wʌz; wəz] [si:n] [ɪnˈspektɪŋ] [ə; eɪ][ˈredʒɪstər] .
The official was seen inspecting a register .
这 官方的 曾是 已见 检查 一个 登记 :
只见那官府检阅一本簿籍,

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

" [ju:; jʊ] ,
" **you** ,
" 你 ,
“你,

[ɪz] [ðɪs] [bu:] [gɒŋpɪŋ] [hu:] [ɪz] [ˈsi:ɪŋ] [ˌem ˈi:] ?
Is this Bu Gongping who is seeing me ?
是 这 布 公平 WHO 是 看到 我 ?
见我的可是卜公平? ”

[ˈmæstər][bu:] [rɪˈplaɪd] :
Master Bu replied :
掌握 布 回复 :
卜老答道:

" [ðætʃ] [em 'i:] . "

" That's me . "

" 那就是 我 . "

“小人便是。”

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [sed] :

The government said :

这 政府 说 :

官府道：

" [ju:v] ['ɔ:lweɪz] [bɪn] [tu:] [mə'tɪkjələs] . "

" You've always been too meticulous . "

" 你已经 总是 到过 也 细致 . "

“你这人平昔用心太过，

['kɑ:rvɪŋ] [ə; eɪ] [kraʊd] [tu;; tə] [bɪld] [ə; eɪ]['fæməli] ,

Carving a crowd to build a family ,

雕刻 一个 人群 到 建造 一个 家庭 ,

刻众成家，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'pɔ:rt] [tu;; tə][ju;; jʊ] , [ju;; jʊ] [sʌn] [ʌv; əv] ['dɑ:rkənəs] .

I will report to you , you son of darkness .

我 将要 报告 到 你 , 你 儿子 的 黑暗 .

当报你个黯淡之子，

[aʊt] [ʌv; əv] [tʌtʃ] [wɪð; wɪθ] ['wɜ:rlɪli] [ə'ferz] .

Out of touch with worldly affairs .

出去 的 触碰 和 世俗 事务 .

不通世务。

[ɪts] [gʊd] [ðæt] [ju;; jʊ] [met] [ə; eɪ] [waɪz] [mʌŋk] [hu:] [ɪn'lait(ə)nd] [ju;; jʊ][ænd; ənd] [helpɪt] [ju;; jʊ] [tʃeɪndʒ]

It's good that you met a wise monk who enlightened you and helped you change

它是 好的 那 你 遇见 一个 明智的 僧 WHO 开明 你 和 帮助 你 改变

[jʊr; jər] [weɪz] .

your ways .

你的 方式 .

可喜你遇神僧点化改过，

['kaɪndnəs] [ænd; ənd][dʒenə'rɑ:səti]

Kindness and generosity

仁慈 和 慷慨

宽厚存心，

" [meɪ] [jʊr; jər] [sʌn] [bi;; bi] [rɪ'stɔ:rd] [frʌm; frəm] ['ɪgnərəns] [tu;; tə][hɪz; ɪz]['spɪrɪt] . "

" May your son be restored from ignorance to his spirit . "

" 可能 你的 儿子 是 恢复 从 无知 到 他的 精神 . "

当使汝子由昧复灵。”

['eldə] [bu:] [rɪ'pɔ:rtɪd] :

Elder Bu reported :

长老 布 据报道 :

卜老稟道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] , [ə; eɪ] ['lʊʊli] ['pɜ:rs(ə)n] , [hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [sʌn] ? "

" How could I , a lowly person , have such a son ? "

" 如何 可以 我 , 一个 卑微的 人 , 有 这样的 一个 儿子 ? "

“小人怎该得此子，

[waɪ] [ɪz][aɪ 'ti:][soʊ] ['glu:mi] ?

Why is it so gloomy ?

为什么 是 它 所以 阴沉 ?

因何黯淡？ ”

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [sed] :
The government said :
这 政府 说 :

官府道：

" [ðɪs] [tʃaɪld] [ɪz][ə; eɪ] [ˌmænɪfə'steɪ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] [si:] [mə'rɑ:ʒ] . "
" This child is a manifestation of a sea mirage . "
" 这 孩子 是 一个 表现 的 一个 海 海市蜃楼 . "

“此子乃海蜃化生，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['oʊnli][brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][ðə; ði] [si:] [mə'rɑ:ʒ] [hæd; həd] [bɪlt] [ə; eɪ] [pə'vɪliən] [ɪn][ɪts] ['pri:vɪəs] [laɪf]
It was only because the sea mirage had built a pavilion in its previous life
它 曾是 仅有的 因为 这 海 海市蜃楼 有 建造 一个 亭 在 它是 以前的 生活
[ðæt] . . .
that . . .
那 . . .

只因海蜃生前诡设楼台，

[lʊr] [ænd; ɐnd] ['swɑ:lʊʊ] [bɜ:rdz] ,
Lure and swallow birds ,
饵 和 吞 鸟类 ,

诱吞飞鸟，

[hens] [ðɪs] [ˌretri'bju:(ə)n] .
Hence this retribution .
因此 这 报应 .

故此这般报应。”

['mæstər] [bu:] [sed] :
Master Bu said :
掌握 布 说 :

卜老道：

" [ðə; ði][klæm][ɪz][æn; ən] ['ɪnsekt] . "
" The clam is an insect . "
" 这 蛤 是 一个 昆虫 . "

“蜃乃昆虫，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [bəuθ] ['kʌnɪŋ] [ænd; ɐnd] ['hɑ:rmf(ə)] .
It is both cunning and harmful .
它 是 两个都 狡猾 和 有害 .

既诡譎害物，

[aɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi;; bi] ['pʌnɪʃt] [les] [sɪ'vɪrli] .
It should be punished less severely .
它 应该 是 受到惩罚 较少的 严重 .

当降罚它，

[haʊ] [kæn; kən][wi;; wi] [tɜ:rn] [bæk] [tu;; tə][hju:'mænəti] ?
How can we turn back to humanity ?
如何 能 我们 转动 后退 到 人类 ?

如何反投人道？ ”

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [sed] :
The government said :
这 政府 说 :

官府道：

" ['sɪmpli] [brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][aɪ 'ti:] [saʊkt] [ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [kreɪn] . "
" Simply because it sucked the blood of the white crane . "
" 简单地 因为 它 真烂 这 血 的 这 白色的 起重机 . "

“只因它吸了白鹤，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [sʌm; səm] [ˈraɪtʃəs] [ˈenədʒi] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ɪ'mɔːtlz] .
He received some righteous energy from the Taoist immortals .
他 已收到 一些 正义 活力 从 这 道教 不朽者 .

得了道童仙家些正气，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [ɪ'reɪs] [aɪ 'tiː] .
Therefore , it is not convenient to erase it .
所以 , 它 是 不是 方便的 到 删除 它 .

故此不便泯灭。”

[ˈmæstər][buː] [sed] :
Master Bu said :
掌握 布 说 :

卜老道:

" [ðə; ði] [mə'raːʒ] ['swɑːləʊd] [ðə; ði] [waɪt] [kreɪn] [bɔɪ] ,
" The mirage swallowed the white crane boy ,
" 这 海市蜃楼 吞咽 这 白色的 起重机 男生 ,

“蜃既吞了白鹤道童，

[wer] [hæz; həz] [ðɪs] [jʌŋ] [kreɪn] [gɔːn] ?
Where has this young crane gone ?
在哪里 有 这 年轻的 起重机 已消失 ?

这童鹤却归何处？ ”

[ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [sed] :
The government said :
这 政府 说 :

官府道:

" [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [bɔɪ] [ˈentərd] [ðə; ði] [mə'raːʒ] . "
" The Taoist boy entered the mirage . "
" 这 道教 男生 进入 这 海市蜃楼 . "

“道童投入蜃氛，

[ˈiːv(ə)] [brɪ'gets] [ˈiːv(ə)] .
Evil begets evil .
邪恶的 产生 邪恶的 .

邪以生邪，

[fər'get] [ə'baʊt] [rɪ'tɜːrniŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈaɪlənd] .
Forget about returning to the island .
忘记 关于 返回 到 这 岛 .

忘却归岛，

[brɪ'kəz, brɪ'kɔːz][hiː; hi][hæz; həz] [kə'mɪtɪd] [ðə; ði][sɪn][ʌv; əv] [ˌmɪs'liːdɪŋ] [ˈpiːp(ə)] [ˈɪntuː] [ʌn'ɔːrθədəːks]
Because he has committed the sin of misleading people into unorthodox

因为 他 有 坚定的 这 罪 的 误导性的 人们 进入 非正统的
[ˈpræktɪsɪz] ,
practices ,
实践 ,

因他有误人旁门之愆，

[ɪn] [taɪm] , [sæl'veɪʃ(ə)n] [wɪl] [kʌm] .
In time , salvation will come .
在 时间 , 救恩 将要 来 .

久后自有度化之救。

[ðə; ði] [waɪt] [kreɪnz] [wɜːr; wər] [ˈsɪmplɪ] [ˈwɪrɪ] [ʌv; əv] [ˈflaɪɪŋ] .
The white cranes were simply weary of flying .
这 白色的 起重机 是 简单地 厌倦 的 飞行 .

只是白鹤倦飞，

[bɔːst] [ɪn][ðə; ði] [məˈrɑːʒ] ,
Lost in the mirage ,
丢失的 在 这 海市蜃楼 ,

迷入蜃腹，

[ɔːlˈðoʊ] [aɪˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [səˈlest(ə)] [bɜːrd][frʌm; frəm] [pɛŋˈlaɪ] [ˈaɪlənd] [bæk] [ðen] ,
Although it was a celestial bird from Penglai Island back then ,
虽然 它 曾是 一个 天体 鸟 从 蓬莱 岛 后退 然后 ,

当年虽为蓬岛仙禽，

[təˈdeɪ] , [haʊˈevər] , [aɪ][eɪˈem][bʌt; bət][ə; eɪ][ˈmɔːrt(ə)][mæn] .
Today , however , I am but a mortal man .
今天 , 然而 , 我 是 但 一个 凡人 男人 .

今日却为尘凡人子。”

[ˈmæstər][buː] [sed] :
Master Bu said :
掌握 布 说 :

卜老道：

[wʌt] [ɪz][hiː; hi] [ˈriːəli] [laɪk] ?
What is he really like ?
什么 是 他 真的 喜欢 ?

“他究竟若何？ ”

[ðə; ði] [ˈɡʌvərnmənt] [sed] :
The government said :
这 政府 说 :

官府道：

" [wʌn] [deɪ] [ðə; ði] [dɪˈmɔːnɪk] [ˈɔːrə] [ˈdɪsɪpətɪd] . "
" One day the demonic aura dissipated . "
" 一 天 这 恶魔般的 灵气 消散 . "

“有日妖气消散，

[ˈfaɪnəli] , [ðeɪ] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə][ˈpærədaɪs] .
Finally , they returned to paradise .
最后 , 他们 返回 到 天堂 .

终是复归仙境。”

[ˈmæstər][buː] [ðen] [æskt] :
Master Bu then asked :
掌握 布 然后 问 :

卜老又问道：

[wer] [hæz; həz][hiː; hi] [bɪn] [rɪˈbɔːrn] [naʊ] ?
Where has he been reborn now ?
在哪里 有 他 到过 重生 现在 ?

“如今化生何地？ ”

[ðə; ði] [əˈfɪ(ə)] [ðen] [ˈloʊɜːd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪˈvʲuːd] [ðə; ði][ˈredʒəstɜːz, ˈredʒɪstɜːz] [əˈɡen] , [ˈseɪɪŋ]
The official then lowered his head and reviewed the registers again , saying
这 官方的 然后 降低 他的 头 和 已审核 这 登记簿 再次 , 说
:
:
:
:

官府乃低头复阅簿籍道：

" [juː; jʊ] [dəʊnt] [æsk] ,
" You don't ask ,
" 你 不 问 ,

“汝不问，

[aɪv] [fər'ɡɑ:tɪn] .
I've forgotten .
我已经 被遗忘的 .

我已忘了。

[ɪn] [ðoʊz] [deɪz] , [ðə; ði][ˈruː, ˈɑːrˈjuː][klæn] [ɪnˈɡerdʒd] [ɪn] [ˈfɪʃɪŋ] .
In those days , the Ru clan engaged in fishing .
在 那些 天 , 这 ru 氏族 已订婚的 在 钓鱼 .

当年汝族业渔，

[ˈsɪmpli] [bɪˈkæz, bɪˈkoːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɡʊd] [diːd] [ʌv; əv] [rɪˈliːsɪŋ] [fɪʃ] ,
Simply because of the good deed of releasing fish ,
简单地 因为 的 这 好的 契据 的 发布 鱼 ,

只因放鱼积善，

[tuː] [oʊld][tuː; tə][biː; bi][oʊld] ,
Too old to be old ,
也 老的 到 是 老的 ,

老得一子，

[ɔːlˈðoʊ] [blʌd] [ænd; ɐnd][tʃiː][ɑːr; ər] [ˈslartli] [dɪˈfɪ(ə)nt]
Although blood and qi are slightly deficient
虽然 血 和 气 是 轻微地 不足

虽然血气少衰，

[,aɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈnætʃ(ə)rəli] [dɪˈveləp] [ˈoʊvər] [taɪm] .
It will naturally develop over time .
它 将要 自然 发展 超过 时间 .

久后自然发达。”

[oʊld][buː] [smaɪld] [ænd; ɐnd] [sed] :
Old Bu smiled and said :
老的 布 微笑 和 说 :

卜老笑道：

" [ðə; ði] [rɪˈtʰɜːn] [ʌv; əv] [jɪn] [ænd; ɐnd] [jæŋ] ,
" **The return of Yin and Yang** ,
" 这 返回 的 阴 和 杨 ,

“阴阳之复，

[ðə; ði] [koːz] [ʌv; əv] [ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n]
The cause of transformation
这 原因 的 转型

转化之因，

[,aɪ ˈtiː] [meɪ] [nɑːt] [kʌm] [tuː; tə] [ðæt] .
It may not come to that .
它 可能 不是 来 到 那 .

未必至此。”

[ðə; ði] [əˈfɪʃ(ə)lz] [ˈɔːlsoʊ] [læft] :
The officials also laughed :
这 官员 还 笑了 :

官府也笑道：

" [ˈspæroʊ] [trænsˈfɔːmz] [ˈɪntuː][klæm] , "
" **Sparrow transforms into clam** , "
" 麻雀 变换 进入 蛤 , "
" 雀化蛤 ,

“雀化蛤，

[ˈfeznt] [trænsˈfɔːmz] [ˈɪntuː][klæm] .
Pheasant transforms into clam .
野鸡 变换 进入 蛤 .

雉化蜃，

[ðɪs] [ɪz] [laɪk] [θɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] [ˈfɑːləʊɪŋ] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
This is like things of the same kind following each other .
这 是 喜欢 事物 的 这 相同的 种类 下列的 每个 其他 .
此犹物类相从。

[ðen] [ə; eɪ] [ˈbjʊːtrɪf(ə)] [ˈwʊmən] [tɜːrnd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [tʃeɪst] [stoʊn] .
Then a beautiful woman turned into a chaste stone .
然后 一个 美丽的 女士 转向 进入 一个 贞洁 石头 .
乃有美女化贞石，

[ˈɡreɪhʌʊnd] [tɜːrn][ˈɪntuː] [waɪt] [klaʊdz] ,
Greyhounds turn into white clouds ,
灵缇犬 转动 进入 白色的 云 ,
苍狗变白云，

[ɪts] [bɪˈzɑːr] [ænd; ənd] [ɪˈluːsəri] [ˈneɪtʃər] [ɪz] [əˈstaʊndɪŋ] !
Its bizarre and illusory nature is astounding !
它是 怪异 和 虚幻 自然 是 惊人 !
其怪诞虚幻若此！

[tuː; tə][ðə; ði] [wɜːrld] ,
To the world ,
到 这 世界 ,
汝于世人，

[duː][naːt] [daʊt] [ɔːr][biː; bi] [səpˈpraɪzd] .
Do not doubt or be surprised .
做 不是 怀疑 或者 是 惊讶 .
莫疑莫异。

[aɪ][eɪˈem][ðə; ði] [ˈʌndərweɜːrld] ,
I am the Underworld ,
我 是 这 地狱 ,
我冥司，

[bʌt; bət][aɪˈtiː] [keɪm] [truː] .
But it came true .
但 它 来了 真的 .
却也成真。

[bʌt; bət][aɪ] [ɪnˈtrʌst] [ðɪs] [tuː; tə][jɔːr; jər][klæn] .
But I entrust this to your clan .
但 我 委托 这 到 你的 氏族 .
但转嘱你族，

[duː][naːt] [əˈbændən] [ɡʊd] [diːdz] .
Do not abandon good deeds .
做 不是 放弃 好的 契约 .
切莫废弃善因，

[ðɪs] [led] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n] .
This led to his transformation .
这 引领 到 他的 转型 .
致生他变。”

[ˈmɪstər] . [buː] [əkˈseptɪd] [ðə; ði] [ˈpraːmɪs] .
Mr . Bu accepted the promise .
先生 . 布 公认 这 承诺 .
卜老领诺，

[ˈsʌd(ə)nli] [əˈweɪkənd]
Suddenly awakened
突然 觉醒
猛然惊醒，

[ˈrʌʃɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈnʌnəri] ,
Rushing to the nunnery ,
冲刺 到 这 尼姑庵 ,

急奔庵中，

[tel] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn][ðə; ði] [hoʊl] [ˈstɔːri] [ʌv; əv] [ðɪs] [dri:m] ;
Tell the Venerable One the whole story of this dream ;
告诉 这 可敬 一 这 所有的 故事 的 这 梦 ;

把这梦境尽说知尊者；

[ˈmæstər][ænd; ənd][dɪˈsaɪp(ə)] [ˈsɪmpli] [reɪzd] [ðer; ðər][hændz][ænd; ənd] [klaːspt] [ðem; ðəm] [təˈgeðər] .
Master and disciple simply raised their hands and clasped them together .
掌握 和 弟子 简单地 提高 他们的 双手 和 紧握 他们 一起 .

师徒但举手合掌，

[preɪz] [frʌm; frəm][əˈfɑːr] :
Praise from afar :
称赞 从 远方 :

望空称赞：

" [gʊd] !
" **Good** !
" 好的 !

“善哉！

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 !

善哉！

[dri:mz] [ɑːr; ər] [kriˈeɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [hɑːrt] .
Dreams are created by the heart .
梦想 是 创建 经过 这 心 .

梦由心作，

[ðoʊ] [ɪˈluːsəri] , [ɪz][aɪˈtiː] [ˈriːəl] ?
Though illusory , is it real ?
尽管 虚幻 , 是 它 真实的 ?

虽幻实真，

[rɪˈmembərɪŋ] [ðæt] [wiː; wi][wɜːr; wər][bɔːrn] [təˈgeðər] ,
Remembering that we were born together ,
记住 那 我们 是 出生 一起 ,

念我同生，

[bʌt; bət][frʌm; frəm][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] .
But from the right path .
但 从 这 正确的 小路 .

但从正道。”

[ˈmæstər][buː] [sed] :
Master Bu said :
掌握 布 说 :

卜老道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[huː] [wʊd] [nɑːt] [ˈfɑːləʊ] [ðə; ði] [ˈraɪtʃəs] [pæθ] ?
Who would not follow the righteous path ?
WHO 会 不是 跟随 这 正义 小路 ?

正道何人不从？

[haʊ] [kæn; kən] ['ɪgnərəns] [li:d] [tu:; tə] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ？
How can ignorance lead to enlightenment ？
如何 能 无知 带领 到 启示 ？

愚昧怎能会悟？ ”

[ju'a:n] [tʊŋ] [sed] ['stɜ:rnli] ；
Yuan Tong said sternly ；
元 童 说 严厉地 ；

元通正色厉语道：

" [oʊld][mæn] , "
" Old man , "
" 老的 男人 , "

“老叟，

[jʊə(r)] [nɑ:t] ['kʌnɪŋ] , [ju:l] ['oʊnli] [brɪŋ] ['trʌb(ə)] .
You're not cunning , you'll only bring trouble .
你是 不是 狡猾 ， 你会 仅有的 带来 麻烦 ；

你不阴会提引，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] ['oʊpənli] [rɪ'pent] ？
How can one openly repent ？
如何 能 一 公然 悔改 ？

怎能阳悟忏悔？ ”

[ˈmɪstər] . [bu:] [ɪz] [wel] [ə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Mr . Bu is well aware of this .
先生 ； 布 是 出色地 意识到的 的 这 ；

卜老明悉，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ə; eɪ] [baʊ; boʊ] .
It was just a bow .
它 曾是 只是 一个 弓 ；

只是下拜。

['leɪtər] , [ðə; ði] ['poʊəm] " ['pɑ:rtɪdʒ] [skaɪ] " [preɪzd] [ðɪs] ；
Later , the poem " Partridge Sky " praised this ；
之后 ， 这 诗 " 鹧鸪 天空 " 赞扬 这 ；

后有《鹧鸪天》赞此：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第5/127页

[ˈɡʊʊstli] [ˈkwɛstʃənz] [ænd; ənd] [ˈænsər] : [fɔ:ls] [ænd; ənd] [tru:]
Ghostly Questions and Answers : False and True
幽灵般的 问题 和 答案 : 错误的 和 真的

幽冥问答假和真，

[dri:mz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ˌʌndərˈstʊd] [æz; əz][ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ˈsʌfərɪŋ] .
Dreams should be understood as the cause of suffering .
梦想 应该 是 理解 作为 这 原因 的 痛苦 .

梦幻须知作受因。

[ˈi:v(ə)l] [θɔ:ts] [ˈnætʃ(ə)rəli] [li:d] [tu:; tə][ˈi:v(ə)l] [ˈsɜ:rkəmstænsɪz] .
Evil thoughts naturally lead to evil circumstances .
邪恶的 想法 自然 带领 到 邪恶的 情况 .

恶念自然成恶境，

[ˈkaɪndnəs] [wɪl] [ˈʌltɪmətli] [bi:; bi] [riˈwɔ:did] [wɪð; wɪθ] [ˈkaɪndnəs] .
Kindness will ultimately be rewarded with kindness .
仁慈 将要 最终 是 奖励 和 仁慈 .

仁慈毕竟报仁心。

[ˈhev(ə)n] [ɪz] [nɪr] .
Heaven is near .
天堂 是 靠近 .

天堂近，

[hel] [ɪz] [di:p] .
Hell is deep .
地狱 是 深的 .

地狱深，

[wʌt] [ɪz] [mɔ:r] [ˈɪntɪmət] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [pleɪs] [nɪr] ?
What is more intimate than a place near ?
什么 是 更多的 亲密的 比 一个 地方 靠近 ?

深处何如近处亲？

[hu:] [ˈwʊdnt] [bi:; bi] [ˈhæpi] [tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði] [ˈʃɔ:rtɪst] [ru:t] ?
Who wouldn't be happy to take the shortest route ?
WHO 不会 是 快乐的 到 拿 这 最短 路线 ?

谁人不乐途由近，

[haʊˈevər] , [du:] [tu:; tə] [ˈrɔ:ŋdu:ɪŋ] , [wʌn] [fɔ:lz] [ˈɪntu:] [ˈdɑ:rknəs] .
However , due to wrongdoing , one falls into darkness .
然而 , 到期的 到 不当行为 , 一 瀑布 进入 黑暗 .

争奈行非堕入阴。

[juˈɑ:n] [tɒŋ] [ˈlɪsnd] [tu:; tə][ðə; ði] [wɜ:rdz] [ˈspʊʊkən][ɪn][ðə; ði][oʊld] [ˈmænz] [dri:m] .
Yuan Tong listened to the words spoken in the old man's dream .
元 童 听着 到 这 字 说 在 这 老的 男人的 梦 .

元通听了卜老梦境言语，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] ,
Looking at the Venerable One ,
寻找 在 这 可敬 一 ,

看着尊者，

[hi:; hi] [said] :
He sighed :
他 叹了口气 :

叹道:

" [haʊ] ['terɪfaɪɪŋ] ! "
" How terrifying ! "
" 如何 恐怖 ! "

“可畏!

[haʊ] ['terɪfaɪɪŋ] !
How terrifying !
如何 恐怖 !

可畏!

[ðə; ði][ˌretriˈbju:(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['neðərwɜ:rlɪd] [ɪz][soʊ] [klɪr] [ænd; ənd] ['eɪvɪdənt] .
The retribution in the netherworld is so clear and evident .
这 报应 在 这 冥界 是 所以 清除 和 明显 :

幽冥报应有如此分明彰着。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道:

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)] [mʌst; məst][bi:; bi] [kə'rekt] .
The principle must be correct .
这 原则 必须 是 正确的 :

“理须不爽，

[ðə; ði] [tu:] ['eldəz] ['sɪmplɪ] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'ti:] .
The two elders simply accepted it .
这 二 长者 简单地 公认 它 :

只是二老信受，

[ʌn'tʃeɪndʒd] [frʌm; frəm] ['pri:vɪəs] [ˌmɒdəfɪ'keɪʃənz] ,
Unchanged from previous modifications ,
未更改 从 以前的 修改 ,

不变前修，

[ju:; jʊ][ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [feɪl] [tu:; tə][lɪv; laɪv] [ʌp] [tu:; tə][ðə; ði] [gʊd] [ɪn'tenʃən] [ʌv; əv] ['pæsɪŋ] [ɑ:n]
You and I will not fail to live up to the good intentions of passing on
你 和 我 将要 不是 失败 到 居住 向上 到 这 好的 意图 的 通过 在

[ˈaʊər; ɑ:r] ['ti:tʃɪŋz] [tu:; tə][hɪm; ɪm] .
our teachings to him .
我们的 教义 到 他 :

我与汝不负传授他一片好心，

" [wi:; wi] [wɪl] [mi:t] [ə'gen] [ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [ʃɔ:r] ['sʌmdeɪ] . "
" We will meet again on the other shore someday . "
" 我们 将要 见面 再次 在 这 其他 支撑 总有一天 : "

久后还共登彼岸。”

[ˈmetə] ['tʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道:

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)] [ˈɔ:lsʊ] [dʌz] [nɑ:t] [noʊ] [əˈbaʊt] [mɪˈrɑ:ʒz] [træns'fɔ:mɪŋ] ['ɪntu:]['hju:mənz] . "
" This disciple also does not know about mirages transforming into humans . "
" 这 弟子 还 做 不是 知道 关于 海市蜃楼 转变 进入 人类 : "

“弟子却也不知蜃化人、

[ˈhju:mən] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [kreɪn]
Human transformed into a crane
人类 转变 进入 一个 起重机

人化鹤，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [ɪˈskeɪp] [ɪn][ðə; ði] [ˈfju:tʃər] ？ "
How can we escape in the future ？ "
如何 能 我们 逃脱 在 这 未来 ？ "

将来作何度脱？ "

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sed] ；
The Venerable One said ；
这 可敬 一 说 ；

尊者道：

[ɔ:ˈðoʊ] [ðeɪ] [ɔ:l] [keɪm] [frʌm; frəm] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz]
Although they all came from begging for alms
虽然 他们 全部 来了 从 乞讨 为了 施舍

“虽是各从化缘，

[naʊ] [hi; hi][hæz; həz] [bɔ:st] [hɪz; ɪz] [weɪ] ．
Now he has lost his way ．
现在 他 有 丢失的 他的 方式 ．

如今却迷正道。

[hi; hi][mʌst; məst][bi; bi] [meɪd] [tu; tə] [hɪr] [ðə; ði] [tru:] [ˈti:tʃɪŋz] ．
He must be made to hear the true teachings ．
他 必须 是 制成 到 听到 这 真的 教义 ．

少不得使他得闻正道，

[aɪ ˈti:] [sti] [rɪˈstɔ:z] [tru:] [ˈes(ə)ns] ．
It still restores true essence ．
它 仍然 恢复 真的 本质 ．

仍复真元，

[hi; hi] [əˈtʃi:vɪd] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [oʊn] ．
He achieved enlightenment on his own ．
他 已达成 启示 在 他的 自己的 ．

自成正果。”

[juˈɑ:n] [tɒŋ] [boʊd] [ænd; ənd] [ɪkˈsprest] [hɪz; ɪz] [ˈgrætɪtu:d] ．
Yuan Tong bowed and expressed his gratitude ．
元 童 鞠躬 和 表达 他的 感激 ．

元通稽首称谢。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [bɪd] [ˈferˈwel] [tu; tə][ðə; ði] [ˈeldəz] [ʌv; əv] [ˈɪŋˈɪŋ] [ˈnʌnəri] ．
The Venerable One then bid farewell to the elders of Xingxing Nunnery ．
这 可敬 一 然后 出价 告别 到 这 长者 的 星星 尼姑庵 ．

尊者乃辞别惺惺庵众老，

[hed] [i:st] ．
Head east ．
头 东方 ．

往东路而行。

[dɪˈspɑɪt] [ðə; ði] [ˈefərts] [ʌv; əv] [ˈmeni] [ˈeldəz] ， [ðeɪ] [kʊd; kəd][na:t][bi; bi] [pəˈsweɪdɪd] [tu; tə] [steɪ] ．
Despite the efforts of many elders , they could not be persuaded to stay ．
尽管 这 努力 的 许多 长者 ， 他们 可以 不是 是 被说服 到 停留 ．

众老苦留不住，

[ðə; ði] [tu:] [ˈeldəz] [ʌv; əv][ðə; ði][bu:][ˈfæməli] [wept] [ˈbɪtərli] ， [rɪˈlʌktənt] [tu; tə][pɑ:rt] ．
The two elders of the Bu family wept bitterly , reluctant to part ．
这 二 长者 的 这 布 家庭 哭泣 苦涩地 ， 不情愿的 到 部分 ．

卜家二老涕泣不舍。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] ['ɔ:fərd] ['kʌmfərt] .
The Venerable One offered comfort .
这 可敬 一 提供 舒适 .

尊者但安慰，

[tel] [hɪm; ɪm][nɑ:t][tu:; tə] [fər'get] [tu:; tə][bi:; bi] [kɑ:m][ænd; ənd] [sti] .
Tell him not to forget to be calm and still .
告诉 他 不是 到 忘记 到 是 冷静的 和 仍然 .

叫他勿忘静定，

[tru:] ['fɑ:ðər] - [sʌn] [ɪn'herɪtəns]
True father - son inheritance
真的 父亲 - 儿子 遗产

父子真传，

[gʊd] ['fɔ:rtʃən] [wɪl] ['fɑ:lʊv] .
Good fortune will follow .
好的 财富 将要 跟随 .

自有善缘在后。

[ðə; ði] [tu:] ['eldəz] [θæŋkt] [ðem; ðəm][fɔ:r; fər][ðer; ðər] [ɪn'strʌk(ə)n] .
The two elders thanked them for their instruction .
这 二 长者 谢谢 他们 为了 他们的 操作说明 .

二老谢教，

[aɪ] [sti] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jʊr; jər] ['eksələnsi] [tu:; tə] ['ɔ:fər] [wʌn] [mɔ:r] [wɜ:rd][fɔ:r; fər] [pɑ:'sterəti] .
I still humbly request Your Excellency to offer one more word for posterity .
我 仍然 谦卑地 要求 你的 阁下 到 提供 一 更多的 单词 为了 后人 .

仍求尊者再赐一言垂后。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [left] [br'haɪnd] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜ:rs] .
The Venerable One then left behind four lines of verse .
这 可敬 一 然后 左边 在后面 四 线条 的 诗 .

尊者乃留四句偈语，

[ðə; ði] [tu:] ['eldəz] [boʊd] [ænd; ənd] [ək'septɪd] [ðə; ði][gift] [br'fɔ:r] [di'pɑ:tɪŋ] .
The two elders bowed and accepted the gift before departing .
这 二 长者 鞠躬 和 公认 这 礼物 前 离开 .

二老拜受而别。

[ðə; ði] [vɜ:rs] [sez] :
The verse says :
这 诗 说道 :

偈曰：

['noʊɪŋ] ['gʊdnəs] [brɪŋz] ['wɪzdəm] .
Knowing goodness brings wisdom .
会心 善良 带来 智慧 .

知善贻聪，

['rekəɡnaɪzɪŋ] ['i:v(ə)] [li:dz] [tu:; tə] [əb'skjərəti] .
Recognizing evil leads to obscurity .
识别 邪恶的 线索 到 朦胧 .

识恶生晦。

[ðə; ði] [dri:m] [sə:vz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔ:rnɪŋ] .
The dream serves as a warning .
这 梦 服务 作为 一个 警告 .

念梦警因，

['nevər] [fər'get] [ðə; ði]['feɪvər] [rɪ'si:vd] .
Never forget the favor received .
绝不 忘记 这 偏爱 已收到 .

不忘逢惠。

[aɪˈtiː][ɪz][sed][ðæt][buː][gɒŋpɪŋ][wʌz;wəz]['oʊnli][noʊn][fɔːr;fər][hɪz;ɪz][ˈhɑːrʃnəs] .
It is said that Bu Gongping was only known for his harshness .
它是说那布公平曾是仅有的已知为了他的严厉 .

话说卜公平只因刻薄，

[wɪˈðaʊt][ʌndərˈstændɪŋ] ,
Without understanding ,
没有理解 ,

不明心地，

[ðen][ə;eɪ][ˈfuːliʃ][sʌn][wʌz;wəz][bɔːrn] .
Then a foolish son was born .
然后一个愚蠢儿子曾是出生 .

便生个愚昧之子。

[ɔːlˈðoʊ][aɪ][ɪnˈkaʊntər][ðə;ði]['venərəb(ə)l][wʌn][huː]['oʊpənd][maɪ][aɪz][tuː;tə][ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] ,
Although I encountered the Venerable One who opened my eyes to enlightenment ,
虽然我遭遇这可敬一WHO打开我的眼睛到启示 ,

虽遇尊者开度，

[ðə;ði]['ʌndərwɜːrld][prəˈkleɪmz]
The underworld proclaims
这地狱宣称

冥府宣明，

[hiː;hi][wʌz;wəz]['skeptɪk(ə)] .
He was skeptical .
他曾是怀疑论者 .

他半信半疑，

[dəʊnt][tʃeɪndʒ][jɔːr;jər][pæst][mɪˈsteɪks] .
Don't change your past mistakes .
不改变你的过去的错误 .

少改前非。

[ðɪs][fuːl][hæz;həz][nɑːt][jet][ˈfəli][tʃeɪndʒd][hɪz;ɪz][ˈneɪtʃər] .
This fool has not yet fully changed his nature .
这傻子有不是然而完全已更改他的自然 .

这愚昧子却也未尽变化气质。

[ðə;ði][oʊld][ˈfɪʃərmən][ˈnevər][lɑːfs] ,
The old fisherman never laughs ,
这老的渔夫绝不笑声 ,

笑不老渔父，

[rɪˈliːsɪŋ][ˈænɪmlz] , [tʃeɪndʒɪŋ][prəˈfeʃənz] , [bɪˈkʌmɪŋ][ˈwelθi] , [ænd;ənd][ˈhævɪŋ][ˈtʃɪldrən] .
Releasing animals , changing professions , becoming wealthy , and having children .
发布动物 , 变化职业 , 成为富裕 , 和拥有孩子们 .

放生改业致富生子，

[haʊˈevər] , [hiː;hi][rɪˈsiːvd][ðə;ði]['venərəb(ə)l][wʌnz][ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] .
However , he received the Venerable One's enlightenment .
然而 , 他已收到这可敬一个人的启示 .

他却得了尊者开度，

[ˈpræktɪs][ˈstɪlnəs][ænd;ənd][trænˈkwɪləti][æt;ət][hoʊm] .
Practice stillness and tranquility at home .
实践寂静和宁静在家 .

在家时演静定工夫。

[ðə;ði][oʊld][ˈwʊmən][wʌz;wəz][wel][əˈwer][ʌv;əv][ðɪs] .
The old woman was well aware of this .
这老的女士曾是出色地意识到的这 .

老妇习知，

[jʊː; jɔ̃][kæn; kən][ˈɔːlsəʊ] [ˈmedɪteɪt] .
You can also meditate .
你 能 还 幽思 .

也能打坐。

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ði][tʃaɪld] [ˈgrædʒuəli] [rɪˈkʌvərd] .
Therefore , the child gradually recovered .
所以 , 这 孩子 逐步地 恢复 .

故此孩子渐渐病愈。

[hɪz; ɪz][tʃaɪld] , [haʊˈevər] , [wʌz; wəz][ə; eɪ] [waɪt] [kreɪn] [bɔːst] [ɪn][ə; eɪ] [məˈrɑːʒ] .
His child , however , was a white crane lost in a mirage .
他的 孩子 , 然而 , 曾是 一个 白色的 起重机 丢失的 在 一个 海市蜃楼 .

他孩子却是白鹤迷入蜃氛，

[təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] , [wiː; wi][fərˈgɑːt][tuː; tə] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði][ˈaɪlənd] .
Together with the young Taoist , we forgot to return to the island .
一起 和 这 年轻的 道教 , 我们 忘了 到 返回 到 这 岛 .

与道童同忘归岛。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [priːst] [mɪˈsteɪkənli] [ˈentəd] [ə; eɪ][saɪd] [sekt] .
The young Taoist priest mistakenly entered a side sect .
这 年轻的 道教 牧师 错误地 进入 一个 边 教派 .

道童误入旁门，

[ðə; ði] [kreɪn] , [haʊˈevər] , [ruːsts] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .
The crane , however , roosts on the shore of the sea .
这 起重机 , 然而 , 栖息地 在 这 支撑 的 这 海 .

这鹤却栖迟海畔。

[ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌnz] [ɪnˈlaɪt(ə)nment] .
The fisherman and his wife received the Venerable One's enlightenment .
这 渔夫 和 他的 妻子 已收到 这 可敬 一个人的 启示 .

卜渔父夫妻得了尊者开度，

[ðə; ði][tʃaɪld] [hæz; həz] [rɪˈkʌvərd] .
The child has recovered .
这 孩子 有 恢复 .

孩子病愈。

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði][ˈspɪrɪt][ʌv; əv] [ðɪs] [waɪt] [kreɪn] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][ˈhjuːmən][fɔːrm] . . .
Although the spirit of this white crane transformed into human form . . .
虽然 这 精神 的 这 白色的 起重机 转变 进入 人类 形式 . . .

这白鹤一灵虽化作人身，

[hɪz; ɪz][əˈrɪdʒən(ə)][fɔːrm] [rɪˈmeɪnz] .
His original form remains .
他的 原来的 形式 遗迹 .

他原形尚存。

[ˈmiːnwaɪl] , - [wʌz; wəz] [baʊnd] [baɪ][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [ʌv; əv] [ˈɪŋˈɪŋ] [ˈnʌnəri] .
Meanwhile , Qingluan was bound by the Taoist priest of Xingxing Nunnery .
同时 , - 曾是 边界 经过 这 道教 牧师 的 星星 尼姑庵 .

却说青鸾被惺惺庵道人拴缚，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [seɪvd] [baɪ][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌŋ] .
He was saved by the Venerable One .
他 曾是 已保存 经过 这 可敬 一 .

得尊者救度，

[sɔːrɪŋ] [ˈɪntuː][ðə; ði] [klaʊdz] ,
Soaring into the clouds ,
翱翔 进入 这 云 ,

飞起在云霄，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; ei] [waɪt] [kreɪn] [wʌz; wəz] [si:n] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈsi:ɔ:r] .
Suddenly , a white crane was seen on the seashore .
突然 , 一个 白色的 起重机 曾是 已见 在 这 海滨 .

忽然见白鹤在那海畔，

[ˈlɪstləs] [ænd; ənd] [ɪl] ;
listless and ill ;
蔫 和 患病的 ;

恹恹如病；

[ænd; ənd][ðer; ðər][aɪ] [sɔ:] [ðə; ði] [ˈwɪðərd] [fɪʃ] [ænd; ənd][klæm] [ʃel] [brˈsaɪd] [ðə; ði] [kreɪn] .
And there I saw the withered fish and clam shell beside the crane .
和 那里 我 锯 这 干枯 鱼 和 蛤 壳 旁 这 起重机 .

又见那鹤旁枯鱼蜃壳。

[hi; hi][wʌz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] .
He was originally one of the same kind .
他 曾是 起初 一 的 这 相同的 种类 .

他原是一类同气，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ ˈti:] [flu:] [daʊn] .
Therefore , it flew down .
所以 , 它 飞翔 向下 .

故此飞下。

[ðə; ði] [waɪt] [kreɪn] [sɔ:] [aɪ ˈti:] ,
The white crane saw it ,
这 白色的 起重机 锯 它 ,

白鹤见了，

[wɪˈðəʊt] [ˈri:ələɪzɪŋ] [aɪ ˈti:] , [ðeɪ] [sprɛd] [ðer; ðər] [wɪŋz] .
Without realizing it , they spread their wings .
没有 意识到 它 , 他们 传播 他们的 翅膀 .

也不觉展双翅，

[ˈfɑ:ləʊ] [ðə; ði] [ˈfi:nɪks] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈaɪlənd] .
Follow the phoenix back to the island .
跟随 这 凤凰 后退 到 这 岛 .

随鸾归岛。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] - [sɔ:] [ðə; ði] [blu:] [ˈfi:nɪks] [ˈli:dɪŋ; ˈledɪŋ][ðə; ði] [kreɪn] [bæk] .
The Taoist priest Xuanyin saw the blue phoenix leading the crane back .
这 道教 牧师 - 锯 这 蓝色的 凤凰 领导 这 起重机 后退 .

玄隐道士见青鸾引鹤归来，

[bʌt; bət][ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [bɔɪ] [wʌz; wəz] [ˈnoʊwər] [tu:; tə][bi:; bi] [si:n] .
But the young Taoist boy was nowhere to be seen .
但 这 年轻的 道教 男生 曾是 无处 到 是 已见 .

却不见道童，

[hi; hi][hæd; həd] [ɔ:lˈredi] [si:n] [θru:] [ðə; ði] [ɪˈlu:z(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [brˈwɪtʃɪŋ] [kreɪn] .
He had already seen through the illusion of the bewitching crane .
他 有 已经 已见 通过 这 错觉 的 这 迷人的 起重机 .

他已识破妖氛迷鹤、

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [bɔɪ] [mɪˈsteɪkənli] [ˈfɑ:ləʊd] [ə; ei] [ˈhetərədɔ:ks] [sekt] — [ðɪ:z] [ɑ:r; ər] [ɔ:l] [ˈkɔ:zɪz]
The young Taoist boy mistakenly followed a heterodox sect — these are all causes
这 年轻的 道教 男生 错误地 随后 一个 异质 教派 — 这些 是 全部 原因

[ænd; ənd] [kənˈdɪʃ(ə)nɪz] [rɪˈleɪtɪd] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [ɪˈmoʊʃən(ə)l] [əˈtætʃmənts] .
and conditions related to his emotional attachments .
和 状况 有关的 到 他的 情绪 附件 .

道童误随旁门这些因缘情识，

[bʌt; bət][hi:; hi] [dɪ'lɪbəɾətli] ['ʃaʊtɪd] [æt; ət][ðə; ði] [waɪt] [kreɪn] :
But he deliberately shouted at the white crane :
但 他 故意地 喊叫 在 这 白色的 起重机 :
却故意把白鹤喝道:

" [ðɪs] ['ænɪm(ə)] [hæz; həz] [br'kʌm] [ɪl] [frʌm; frəm] [tʃeɪsɪŋ] ['i:v(ə)] ['spɪrɪts] . "
" This animal has become ill from chasing evil spirits . "
" 这 动物 有 变得 患病的 从 追逐 邪恶的 烈酒 : "
“这畜逐邪成病，

[aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [rɪ'vi:l] [ðə; ði] ['spɪrɪtʃuəl] [ru:t] [ʌv; əv][jɔ:; jə] [destɪ'neiʃ(ə)n] .
I will not reveal the spiritual root of your destination .
我 将要 不是 揭示 这 精神 根 的 你的 目的地 :
我且不说破你去向的灵根，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['sɪmpli] [goʊ][ænd; ənd] ['kwaɪətli] [gɑ:rd] [ðə; ði] [paɪn] ['fɔ:ɾɪst] [ænd; ənd] ['rɑ:ki] ['væli] .
You should simply go and quietly guard the pine forest and rocky valley .
你 应该 简单地 去 和 悄悄 警卫 这 松树 森林 和 岩石 谷 :
只是你且去静守松林岩谷，

['drɪŋkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [du:] [ænd; ənd] ['i:tɪŋ] [ðə; ði] ['sʌnset] ,
Drinking in the dew and eating the sunset ,
喝 在 这 露 和 吃 这 日落 ,
吸露餐霞，

[du:][nɑ:t] [breɪk] [ðə; ði] [ru:lz] [ə'gen] .
Do not break the rules again .
做 不是 休息 这 规则 再次 :
再勿犯清规。

['æftər][ə; eɪ] [waɪl] , [ðə; ði] [tru:] ['spɪrɪt] [wɪl] [rɪ'tɜ:rn] [ɑ:n][ɪts] [oʊn] .
After a while , the true spirit will return on its own .
后 一个 尽管 , 这 真的 精神 将要 返回 在 它是自己的 :
久后真灵自复。”

[ðə; ði] [kreɪn] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The crane heard this .
这 起重机 听到 这 :
那鹤听了，

[hi:; hi][nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd][ænd; ənd] [wɪð'dru:] .
He nodded and withdrew .
他 点头 和 退出 :
状若点首而退。

[ʒ'wɑ:n] [jɪn] [ðen] ['sʌmənd] ['kɪŋ] [luən] .
Xuan Yin then summoned Qing Luan .
宣 阴 然后 被召唤 青 鸾 :
玄隐乃唤过青鸾，

[hi:; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :
嘱咐道:

" [ju:; jʊ] [ə'beɪ] [maɪ] [dɪ'vaɪn] [dɪ'kri:] . "
" You obey my divine decree . "
" 你 服从 我的 神圣的 法令 : "
“汝领吾仙旨，

['wɑ:ndəɾɪŋ] ['fri:li] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
Wandering freely among the clouds ,
漫游 自由 之中 这 云 ,
逍遥云汉，

[ænd; ənd] [jet] , [aɪ] [noʊ] [nɑ:t] [wʌt] ['æspekt][ʌv; əv] [ðɪs] ['mɔ:rt(ə)l] [wɜ:rlɪd] [aɪ] [jɜ:rn] [fɔ:r; fər] .
And yet , I know not what aspect of this mortal world I yearn for .
和 然而 , 我 知道 不是 什么 方面 的 这 凡人 世界 我 向往 为了 .
又不知贪恋红尘何项,

[aɪv] [bɪn] [baʊnd] [baɪ] [ʌðər] [ʌn'tɪl] [naʊ] .
I've been bound by others until now .
我已经 到过 边界 经过 其他的 直到 现在 .

被人羈絆到今。

[lʊk] [haʊ] [mʌtʃ] ['dæmɪdʒ] [jʊr; jər] ['kɒlərf(ə)l] ['feðz-z] [hæv; həv] [dʌn] !
Look how much damage your colorful feathers have done !
看 如何 很多 损害 你的 丰富多彩的 羽毛 有 完毕 !

看你彩翎多损，

[θɪn] [græs] [sti:l] [rɪ'meɪnz] .
Thin grass still remains .
薄的 草 仍然 遗迹 .

薄草尚留，

['i:v(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [kreɪn] [wɜ:r; wər] [faʊnd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜ:rnd] ,
Even if the crane were found and returned ,
甚至 如果 这 起重机 是 成立 和 返回 ,

纵然寻得鹤回，

[waɪ] [hæz; həz][ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst][nɑ:t] [rɪ'tɜ:rnd] ?
Why has the young Taoist not returned ?
为什么 有 这 年轻的 道教 不是 返回 ?

道童因何未返？

[goʊ][faɪnd][aɪ 'ti:] ['kwɪkli] .
Go find it quickly .
去 寻找 它 迅速地 .

速去找寻，

[noʊ] [dɪ'leɪ] !
No delay !
不 延迟 !

不得迟误！ ”

- [stɛərd] [æ; ət][ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] .
Qingluan stared at the Taoist priest .
- 凝视 在 这 道教 牧师 .

青鸾两眼望着道士，

['sɜ:rtʃɪŋ] [fɔ:r; fər] ['feðz-z] [ɪn][wʌn] [maʊθ] [ænd; ənd] [tu:] ['ɑ:rm,pɪts] .
Searching for feathers in one mouth and two armpits .
搜索 为了 羽毛 在 一 嘴 和 二 腋窝 .

一嘴两腋搜翎。

- [nu:] [wʌt] [hi:; hi] [ment] ,
Xuanyin knew what he meant ,
- 知道 什么 他 意思是 ,

玄隐便知他意，

[hi:; hi] [ðen] [blu:] [ə; eɪ] [breθ] ['ɑ:ntə] [luən] .
He then blew a breath onto Luan .
他 然后 吹 一个 气息 到 栾 .

乃吹了一口气在鸾身上，

[ðə; ði] ['fi:nɪks] [wɪŋz] [gru:] [wʌn][baɪ][wʌn] .
The phoenix wings grew one by one .
这 凤凰 翅膀 生长 一 经过 一 .

那鸾翅根根长出，

[ðeɪ] [ˈstɑːrtɪd] [tuː; tə] [sɪŋ] [ænd; ənd] [dæns] [ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] .
They started to sing and dance in an instant .
他们 开始 到 唱歌 和 舞蹈 在 一个 立即的 .
顷刻鸣舞起来，

[aɪ ˈtiː] [sprɛd] [ɪts] [wɪŋz] [ænd; ənd] [fluː] [streɪt] [ʌp] .
It spread its wings and flew straight up .
它 传播 它是 翅膀 和 飞翔 直的 向上 .
展翅直飞上端而去。

[ˈleɪtər] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [ðoʊz] [huː] [ˈboʊstɪd] [ʌv; əv][ðer; ðər][ˈmædʒɪk(ə)] [ˈpaʊəz] .
Later , there were those who boasted of their magical powers .
之后 , 那里 是 那些 WHO 吹嘘 的 他们的 神奇 权力 .
后有夸道法神通、

[ðə; ði][ˈpoʊəm] " [ðə; ði] [bluː] [ˈfiːnɪks] [wɪð; wɪθ] [bɔːŋ] [wɪŋz] " [ɪz][ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] [ˈpoʊəm][ɪn] [faɪv]
The poem " The Blue Phoenix with Long Wings " is a four - line poem in five
这 诗 " 这 蓝色的 凤凰 和 长的 翅膀 " 是 一个 四 - 线 诗 在 五
[ˈkærəktərz] .
characters .
人物 .
青鸾长翅诗五言四句。

[ðə; ði][ˈpoʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :
诗曰:

[ðə; ði] [ˈfiːnɪks] [ænd; ənd] [kreɪn] [ɑːr; ər] [ɪkˈstrɔːrdənəri] [bɜːrdz] .
The phoenix and crane are extraordinary birds .
这 凤凰 和 起重机 是 非凡的 鸟类 .
鸾鹤非凡鸟，

[ɑːr; ər] [ɪˈmɔːtlz] [ˈɔːrd(ə)neri] [ˈbiːɪŋs] ?
Are immortals ordinary beings ?
是 不朽者 普通的 生物 ?
神仙岂等闲？

[wʌn] [breθ] [ænd; ənd] [tuː] [wɪŋz] [sprəʊt] .
One breath and two wings sprout .
一 气息 和 二 翅膀 发芽 .
一吹生两翅，

[ðə; ði] [ˈwʌndərf(ə)] [ˈtreʒər] [ɪˈmɑːdʒz] [frʌm; frəm][ðə; ði][dænˈtiːən] .
The wonderful treasure emerges from the Dantian .
这 精彩的 宝藏 出现 从 这 丹田 .
妙宝出丹田。

[ɪn][ðə; ði] [fɔːrθ] [ˈtʃæptər] , [ðə; ði] [drɪˈsaɪplz] [drɪˈvaɪzd] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [pərˈsweɪd] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn]
In the fourth chapter , the disciples devised a plan to persuade the Venerable One
在 这 第四 章 , 这 门徒 设计 一个 计划 到 说服 这 可敬 一
[tuː; tə][ˈoʊpən][hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd] [grænt] [ðem; ðəm] [sælˈveɪʃ(ə)n] .
to open his mind and grant them salvation .
到 打开 他的 头脑 和 授予 他们 救恩 .
第四回 众道徒设法移师 说方便尊者开度

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [bɔːŋ] - [klɔːd] [ˈbrɑːmɪn] [wʌz; wəz][ɪn] - [ˈvɪlɪdʒ] ,
It is said that Long - Clawed Brahmin was in Qiqilu Village ,
它 是 说 那 长的 - 爪子 婆罗门 曾是 在 - 村庄 ,
话说长爪梵志在岐岐路村内，

[hiː; hi] [tɔːt] [ˈdaʊɪst][a:ts][tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] [ˈpi:p(ə)] [frʌm; frəm] [ˈveriəs] [ˈfæməliz] .
He taught Taoist arts to the young people from various families .
他 教授 道教 艺术 到 这 年轻的 人们 从 各种各样的 家庭 .

教授各家少年道法。

[ðoʊz] [huː] [wi] [tuː; tə] [lɜːrn] [ðə; ði][ˈdɑːəu][ænd; ənd][əˈspaɪər][tuː; tə] [ɪmɔːrˈtæləti]
Those who wish to learn the Dao and aspire to immortality
那些 WHO 希望 到 学习 这 道 和 渴望 到 不朽

那愿学道希仙的，

[ðə; ði] [ˈdɪfɪkəlti] [ɪn] [riˈfainɪŋ] [ðə; ði][rɪˈlksər][ʌv; əv] [ɪmɔːrˈtæləti] [ɪz] [ˈevidənt] .
The difficulty in refining the elixir of immortality is evident .
这 困难 在 精制 这 灵药 的 不朽 是 明显 .

苦于金丹难炼；

[ðoʊz] [huː] [wi] [tuː; tə] [lɜːrn] [zen] [ˌmediˈteɪʃ(ə)n]
Those who wish to learn Zen meditation
那些 WHO 希望 到 学习 禅 冥想

那愿学参禅的，

[ˈsʌfəɪɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [prəˈfaʊnd] [depθs] [ʌv; əv] [ˈbuːdɪst] [ˈti:tʃɪŋz] ;
Suffering from the profound depths of Buddhist teachings ;
痛苦 从 这 深刻的 深度 的 佛教徒 教义 ；

苦于佛法甚深；

[ðæt] [saɪ,zai,ksaɪ,gzai] [bəːnd] [liːd] [tuː; tə] [rɪˈfaɪn] [ˈmɜːrkjəri] .
That Xi burned lead to refine mercury .
那 习 烧伤 带领 到 精炼 汞 .

那习烧铅炼汞的，

[ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə][kənˈtroʊl][ðə; ði] [hiːt] ;
Difficult to control the heat ;
难的 到 控制 这 热 ；

难于火候；

[ðæt] [rɪˈkwaɪrɪz] [ˈjuːzɪŋ] [jɪn] [tuː; tə] [ˈsʌplɪmənt] [jæŋ] .
That requires using yin to supplement yang .
那 需要 使用 阴 到 补充 杨 .

那要彩阴补阳的，

[ˈnoʊwər] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [ˈpɑːrtnər] ;
Nowhere to find a partner ;
无处 到 寻找 一个 伙伴 ；

没处寻偶；

[ðen] [juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [lɜːrn] [faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [ˈbɪldɪŋ] .
Then you need to learn foundation building .
然后 你 需要 到 学习 基础 建筑 .

那要学筑基，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsʊʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [wʌnˈself] ;
It is also difficult to cultivate oneself ;
它 是 还 难的 到 培育 自己 ；

又难炼己；

[ðen] [juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [lɜːrn] [haʊ] [tuː; tə] [ˈsʌməŋ] [reɪn] .
Then you need to learn how to summon rain .
然后 你 需要 到 学习 如何 到 召唤 雨 .

那要学唤雨，

[aɪ ˈtiː] [ˈkænəːt] [ˈsʌməŋ] [wɪnd] .
It cannot summon wind .
它 不能 召唤 风 .

不会呼风。

[ˈoʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [ˈpræktɪst] [ɪˈluːʒ(ə)n][ˈmædʒɪk] .
Only a few practiced illusion magic .
仅有的 一个 很少 练习 错觉 魔法 .

只有几个演习幻术的，

[ˈhiːz] [kwaɪt] [prəˈfɪ(ə)nt] [ɪn][aɪ ˈtiː] .
He's quite proficient in it .
他是 相当 精通 在 它 .

他倒精通。

[ðeɪ] [ɔːl] [hæd; həd] [ðæt] [ˈjuːθfl] [ˈspɪrɪt] .
They all had that youthful spirit .
他们 全部 有 那 青春 精神 .

俱是那少年心性，

[haʊ] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [ˈwʌndərf(ə)] !
How strange and wonderful !
如何 奇怪的 和 精彩的 !

好怪务奇，

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi] [ˈlɜːrɪd] [ˈsevrəl] [ˈmædʒɪk(ə)][aːts] .
Therefore , he learned several magical arts .
所以 , 他 学习 一些 神奇 艺术 .

故此学成了几般法术，

[ˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [pɔɪnt] [aʊt] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [səkˈses]
Able to point out the way to success
有能力的 到 观点 出去 这 方式 到 成功

能指出成路，

[ðə; ði] [roʊd] [brˈkʌmz] [ə; eɪ][ˈrɪvər] .
The road becomes a river .
这 路 变成 一个 河 .

画路成河，

[ˈkɔːlɪŋ] [əˈpɑːn][ɪːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [ˈsʌmənɪŋ] [ˈmɒnstəz] ,
Calling upon evil spirits and summoning monsters ,
呼叫 之上 邪恶的 烈酒 和 召唤 怪物 ,

呼邪遣怪，

[ˈskætərɪŋ] [biːnz] [tuː; tə] [kriˈerɪ] [ˈsoʊldʒərz] .
Scattering beans to create soldiers .
散射 豆子 到 创造 士兵 .

撒豆成兵。

[ˈfiːlɪŋz] [əˈraɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈsiːnəri]
Feelings arise from the scenery
情怀 出现 从 这 风景

遇景生情，

[ɪts] [ˈtruːli] [mɪˈstɪriəs] .
It's truly mysterious .
它是 真的 神秘 .

真个玄妙。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd] [ɡroʊn] [ʌp] .
The Brahmin saw that the boy had grown up .
这 婆罗门 锯 那 这 男生 有 生长 向上 .

梵志见道童长成，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['pi:p(ə)] [wɜ:ɹ; wər] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][aɪ 'ti:] .
The young people were familiar with it .
这 年轻的 人们 是 熟悉的 和 它 :

众少年习熟，

[bʌt; bət] [its] ['kʌmbərsəm] [ænd; ənd] ['kɑ:mplɪkətɪd] .
But it's cumbersome and complicated .
但 它是 笨重 和 复杂的 :

但冗冗杂杂，

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] [ru:l] [fɔ:ɹ; fər] [mə'næstɪk] ['præktɪs] .
This is not a rule for monastic practice .
这 是 不是 一个 规则 为了 修道院 实践 :

不是个出家修行规矩，

[soʊ][hi:; hi] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ][plæn] ,
So he devised a plan ,
所以 他 设计 一个 计划 ,

乃设一计，

[hi:; hi] [ə'drest] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] :
He addressed his disciples :
他 已解决 他的 门徒 :

向众徒说道：

['aʊər; ɑ:r] [sekt] [ə'rɪdʒənəli] [dɪ'zaɪrd] [træŋ'kwɪləti] .
Our sect originally desired tranquility .
我们的 教派 起初 想要的 宁静 :

“吾门原要清静，

[maɪ][ə'rɪdʒən(ə)] [ɪn'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz][tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði] [wei] [kə'rektli] .
My original intention was to cultivate the Way correctly .
我的 原来的 意图 曾是 到 培育 这 方式 正确 :

吾道原欲正修，

[ju:; jʊ] [ɔ:l] ['fɑ:lʊʊ] [maɪ] ['meni] ['mædʒɪk(ə)][a:ts] ,
You all follow my many magical arts ,
你 全部 跟随 我的 许多 神奇 艺术 ,

汝等随吾多精幻法，

['ʌltɪmətli] , [hi:; hi][dɪd][nɑ:t] [ə'teɪn] ['bɪdəhjd] [ɔ:r] [br'kʌm] [æn; ən] ['ænsesətər] .
Ultimately , he did not attain Buddhahood or become an ancestor .
最终 , 他 做过 不是 达到 佛性 或者 变得 一个 祖先 :

终是未得成佛作祖。

[aɪ] [ɪn'tend] [tu:; tə] [test] [wʌn] [ɔ:r] [tu:] [ʌv; əv][ju:; jʊ] .
I intend to test one or two of you .
我 打算 到 测试 一 或者 二 的 你 :

我意欲试汝内中一二人，

[hu:] [hæz; həz][sʌm; səm] [ɪn'telɪdʒəns] ?
Who has some intelligence ?
WHO 有 一些 智力 ?

谁有些智量，

[tu:; tə][bi:; bi] ['eɪb(ə)] [tu:; tə] ['kæri] [ɑ:n][maɪ] [pæθ]
To be able to carry on my path
到 是 有能力的 到 携带 在 我的 小路

能继吾道，

[hi:; hi] [ðen] [ɪm'pa:tɪd] [ðə; ði] [ki:] [tek'ni:ks] .
He then imparted the key techniques .
他 然后 传授 这 钥匙 技术 :

便传授要诀，

[kʌm] [wɪð; wɪθ][em 'i:][ɑ:n][ə; eɪ] ['dʒɜ:ni] [brɪ'ɑ:nd] [ðə; ði] ['mʌndeɪn] [wɜ:rlɪ] .
Come with me on a journey beyond the mundane world .
来 和 我 在 一个 旅行 超过 这 平凡的 世界 .
随吾方外一游，

" [hi:; hi][hæz; həz] [rɪ'tɜ:rnd] . "
" He has returned . "
" 他 有 返回 . "
归来了道。”

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [rɪ'plaɪd] :
The disciples replied :
这 门徒 回复 :
众徒答道：

" [dɪ'saɪplz] [hæv; həv] [bɪn] [tɜ:t] [ðə; ði]['dɑ:əu][baɪ]['aʊər; ɑ:r] ['mæstər] . "
" Disciples have been taught the Dao by our master . "
" 门徒 有 到过 教授 这 道 经过 我们的 掌握 . "
“弟子等蒙师教授道法，

[get] [tu:; tə][ðə; ði] ['entrəns] [wɔ:l] ,
Get to the entrance wall ,
得到 到 这 入口 墙 ,
得入门墙，

[ðeɪ] [ɔ:l][hæd; həd][tu:; tə] [ə'tend] [tu:; tə][hɪm; ɪm] .
They all had to attend to him .
他们 全部 有 到 出席 到 他 .
俱要随侍，

[hu:] [wʊd] [bi:; bi] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [brɪ'treɪ] [ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ænd; ənd][ækt] [ə'genst] [ðer; ðər] [wɪl] ?
Who would be willing to betray the people and act against their will ?
WHO 会 是 愿意的 到 背叛 这 人们 和 行为 反对 他们的 将要 ?
谁肯异心撇众，

" [ðə; ði] ['si:krət] [tu:; tə] ['mæstərɪŋ] [aɪ 'ti:] [ə'loʊn] ? "
" The secret to mastering it alone ? "
" 这 秘密 到 掌握 它 独自的 ? "
独受要诀？ ”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :
梵志道：

" ['ʌðərwaɪz] .
" otherwise .
" 否则 .
“不然。

[rɪ'naʊnsɪŋ] ['wɜ:rlɪli] [laɪf][tu:; tə] ['præktɪs] ['bu:dɪzəm]
Renouncing worldly life to practice Buddhism
放弃 世俗 生活 到 实践 佛教
出家修行，

[nɑ:t] ['meni] ['pi:p(ə)] ,
Not many people ,
不是 许多 人们 ,
也不是多人，

['trævlɪŋ] [baɪ] [deɪ] [ænd; ənd] ['gæðərɪŋ] [baɪ] [naɪt] ,
Traveling by day and gathering by night ,
旅行 经过 天 和 采集 经过 夜晚 ,
晓行夜聚，

[ɪts] [ɪnkən'vi:niənt] [tu:; tə] [weɪk] [ʌp] .
It's inconvenient to wake up .
它是 不方便 到 唤醒 向上 :

觉来不便。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [pri:st] [ðen] [æskt] :
The young Taoist priest then asked :
这 年轻的 道教 牧师 然后 问 :

只见道童开口问道：

" [haʊ] [wɪl] ['mæstər] [test] [ju: 'es] [dɪ'saɪplz] ? "
" How will Master test us disciples ? "
" 如何 将要 掌握 测试 我们 门徒 ? "

“师父以何法试我弟子等？ ”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

[ju:; jʊ][fæl; fəl][dɪ'vaɪd][ɪ'ntu:] [tu:] [gru:ps] , [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
You shall divide into two groups , left and right .
你 将 划分 进入 二 团体 , 左边 和 正确的 :

“汝等分作左右两班，

[aɪl] [traɪ][tu:; tə] [gɪv] [ju:; jʊ][ə; eɪ][plæn] .
I'll try to give you a plan .
患病的 尝试 到 给 你 一个 计划 :

吾试汝一计。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [aɪ][eɪ 'em] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [hɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪs] [haʊs] .
For example , I am sitting in the main hall of this house .
为了 例子 , 我 是 坐着 在 这 主要的 大厅 的 这 房子 :

比如吾坐在这屋内堂中，

[hu:] [kæn; kən] [mu:v] [em 'i:] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [geɪt] ?
Who can move me out of the gate ?
WHO 能 移动 我 出去 的 这 门 ?

谁能移我出大门之外。

[ɪf] ['pɑ:səb(ə)] ,
If possible ,
如果 可能的 ,

如能者，

[bæn][ɪz][ɑ:n][ðə; ði] [left] ;
Ban is on the left ;
禁止 是 在 这 左边 ;

班居左；

[ðoʊz] [hu:] ['kænɑ:t] ,
Those who cannot ,
那些 WHO 不能 ,

不能者，

[bæn][ɪz][ɑ:n][ðə; ði] [raɪt] .
Ban is on the right .
禁止 是 在 这 正确的 :

班居右。”

[ðə; ði] ['ti:n,eɪdʒəz] [θɔ:t] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['mʊmənt] ,
The teenagers thought for a moment ,
这 青少年 想法 为了 一个 片刻 ,

众少年想了一想，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [ˈpi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] [left] - [hænd] [gru:p] .

There were four or five people in the left - hand group .
那里 是 四 或者 五 人们 在 这 左边 - 手 团体 .

居左班者四五人。

[fɑ:nzi] [sed] :

Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道:

[ðoʊz] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] [ræŋk] [ˈkænə:t] [biː; bi] [mu:vd] .

Those in the right rank cannot be moved .
那些 在 这 正确的 秩 不能 是 已搬 .

“居右班者是不能移的，

[hiː; hi] [læks] [ˈwɪzdəm] [ænd; ənd] [ɪnˈtelɪdʒəns] .

He lacks wisdom and intelligence .
他 缺乏 智慧 和 智力 .

自是没智量，

[aɪˈtiː][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][emˈiː][tuː; tə] [ber] [ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] [aɪ][ɪmˈpɑːrt] .

It is difficult for me to bear the teachings I impart .
它 是 难的 为了 我 到 熊 这 教义 我 传授 .

难承受吾传授，

[nɔ:t] [wʌn][kæn; kən][biː; bi] [ˈteɪkən] [əˈbɔːŋ] .

Not one can be taken along .
不是 一 能 是 已采取 沿着 .

一个也随带不去。

[juː; jʊ] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [left] [klæs] ,

You , from the left class ,
你 , 从 这 左边 班级 ,

你这左班，

[hiː; hi][ɪz] [ɪnˈtelɪdʒənt] .

He is intelligent .
他 是 聪明的 .

是有智量，

[aɪˈtiː][kæn; kən] [ˈdefɪnətli] [biː; bi] [mu:vd] .

It can definitely be moved .
它 能 确实 是 已搬 .

必能移的，

[aɪ] [wɪl] [sɪt] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .

I will sit here in the hall .
我 将要 坐 这里 在 这 大厅 .

我且坐这堂中，

[wɪtʃ] [ʌv; əv][juː; jʊ][kæn; kən] [mu:v] [emˈiː] [aʊt] [ðə; ði] [dɔːr] ?

Which of you can move me out the door ?
哪个 的 你 能 移动 我 出去 这 门 ?

你哪个能移我出大门之外？ ”

[ðen] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈsaɪplz] [ɑ:n][ðə; ði] [left] [sed] :

Then one of the disciples on the left said :
然后 一 的 这 门徒 在 这 左边 说 :

只见左班一个徒弟道:

" [ðə; ði] [jʌŋ] [əˈprentɪs] [kæn; kən] [mu:v] [aɪˈtiː] . "

" The young apprentice can move it . "
" 这 年轻的 学徒 能 移动 它 . "

“小徒能移。”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [ju:; jʊ] [mu:v] [em 'i:] . "
" You move me . "
" 你 移动 我 . "

“你移我。”

[ðə; ði][di'saɪp(ə)] [weɪvd] [hɪz; ɪz][hænd] .
The disciple waved his hand .
这 弟子 挥手 他的 手 .

这徒把手一挥，

[ə; eɪ][ˈtaɪgər] [ˈsʌd(ə)nli] [li:pt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
A tiger suddenly leaped out of the house .
一个 老虎 突然 跳跃 出去 的 这 房子 .

只见屋内猛虎跳出，

[ber] [ɪts] [ti:θ] [ænd; ənd] [ˈbrændɪʃɪŋ] [ɪts] [klɔ:z] ,
baring its teeth and brandishing its claws ,
禁止 它是 牙齿 和 挥舞 它是 爪子 ,

张牙舞爪，

[ˈhedɪd] [streɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] .
Headed straight for the Brahmin .
标题 直的 为了 这 婆罗门 .

直奔梵志。

[ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [rɪˈmeɪnd] [ˈmoʊnləs] .
The Brahmin remained motionless .
这 婆罗门 剩余 静止不动 .

梵志身也不动，

[hi:; hi] [weɪvd] [hɪz; ɪz][hænd][æz; əz] [wel] .
He waved his hand as well .
他 挥手 他的 手 作为 出色地 .

把手也一挥，

[ðə; ði][ˈtaɪgər] [ˈloʊəɾd] [ɪts] [ɪrɪz] [ænd; ənd] [klentʃt] [ɪts] [pɔ:z] , [ˈlaɪɪŋ] [praʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
The tiger lowered its ears and clenched its paws , lying prone on the ground .
这 老虎 降低 它是 耳朵 和 紧握 它是 爪子 , 说谎 易于 在 这 地面 .

那虎弭耳攒蹄伏地，

[hi:; hi] [went] [aʊt] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
He went out for a while .
他 去 出去 为了 一个 尽管 .

一时出去。

[ˈbrɑ:mɪn] [læft] :
Brahmin laughed :
婆罗门 笑了 :

梵志笑道：

" [aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [mu:v] . "
" I will not move . "
" 我 将要 不是 移动 . "

“移我不动。”

[ðən] [ə'nʌðər] [ˈstu:d(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [klæs] [sed] :
Then another student in the class said :
然后 其他 学生 在 这 班级 说 :

只见班中又一徒道：

" [ðə; ði] [jʌŋ] [ə'prentɪs] [kæn; kən] [mu:v] [aɪ 'ti:] . "
" **The young apprentice can move it** . "

" 这 年轻的 学徒 能 移动 它 . "

" 小徒能移。 "

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [weɪv] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][hænd] ,
With a wave of his hand ,

和 一个 海浪 的 他的 手 ,

把手一招，

[fleɪmz] ['krækld] [ɪn'saɪd][ðə; ði] [haʊs] .
Flames crackled inside the house .

火焰 噼啪作响 里面 这 房子 .

屋内火光裂焰，

[flaɪ] [streɪt] [aʊt] ,
Fly straight out ,

飞 直的 出去 ,

直飞出来，

[ðə; ði] - ['bɑ:di][wʌz; wəz] ['bɜ:rnɪŋ] .
The Brahmin's body was burning .

这 - 身体 曾是 燃烧 .

望梵志身来烧着。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] ['dɪdnt] ['i:v(ə)n] [glæns] [æt; ət][aɪ 'ti:] .
The Brahmin didn't even glance at it .

这 婆罗门 没有 甚至 瞥一眼 在 它 .

梵志眼也不觑，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [weɪv] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][hænd] ,
With a wave of his hand ,

和 一个 海浪 的 他的 手 ,

把手一招，

[ðə; ði]['faɪər][wʌz; wəz] [ɪks'tɪŋwɪʃt] [æz; əz] [ɪf] [aɪ 'ti:][hæd; həd] [ɪn'kaʊntər] [ðə; ði] ['mɪlki] [wei] .
The fire was extinguished as if it had encountered the Milky Way .

这 火 曾是 熄灭 作为 如果 它 有 遭遇 这 乳白色 方式 .

那火如遇天河水一般灭了。

['brɑ:mɪn] [læft] ['ləʊdli] :
Brahmin laughed loudly :

婆罗门 笑了 高声 :

梵志大笑道：

" [aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [mu:v] . "
" **I will not move** . "

" 我 将要 不是 移动 . "

“移我不动。”

[ə'nʌðər] ['stu:d(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [klæs] [sed] :
Another student in the class said :

其他 学生 在 这 班级 说 :

班中又一徒弟：

" [wɑ:tʃ] [ðə; ði] [jʌŋ] [ə'prentɪs] [mu:v] [hɪz; ɪz] [tru:ps] . "
" **Watch the young apprentice move his troops** . "

" 手表 这 年轻的 学徒 移动 他的 军队 . "

“看小徒移师。”

[kɔ:l] [aʊt] :
Call out :

称呼 出去 :

口中叫一声：

[wer] [ɪz][ðə; ði][ˈɡoʊldən] - [ˈɑ:rməd] [ˈwɔ:riər] ?
Where is the golden - armored warrior ?
在哪里 是 这 金的 - 装甲 战士 ？

“金甲力士何在？ ”

[ə; eɪ][ˈdʒaɪənt][mæn][ɪn][ˈɡoʊldən][ˈɑ:rmər] [flu:] [daʊn] [frʌm; frəm][mɪd] - [er] .
A giant man in golden armor flew down from mid - air .
一个 巨大的 男人 在 金的 盔甲 飞翔 向下 从 中 - 空气 。

只见半空里飞下一个金甲大汉，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [əˈbaʊt] [tu;; tə][dræg][ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [ˌaʊtˈsaɪd] .
They were about to drag the Brahmin outside .
他们 是 关于 到 拖 这 婆罗门 外部 。

把梵志将要扯出屋外。

[bʌt; bət] [bɪˈfɔ:r] [hi;; hi][kʊd; kəd] [riˈækt] , [ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [ˈɔ:lsʊʊ] [kraɪd] [aʊt] :
But before he could react , the Brahmin also cried out :
但 前 他 可以 反应 ， 这 婆罗门 还 哭 出去 ；

却不防梵志也叫一声：

[wer] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [ˈjelʊʊ] [ˈtɜ:rbən] [ˈwɔ:riɪz] ?
Where are the Yellow Turban Warriors ?
在哪里 是 这 黄色的 头巾 勇士队 ？

“黄巾力士何在？ ”

[ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] , [ə; eɪ] [ˈjelʊʊ] [ˈtɜ:rbən] [ˈwɔ:riər] [flu:] [daʊn] [tu;; tə] [ˈreskju:] [hɪm; ɪm] .
In an instant , a Yellow Turban warrior flew down to rescue him .
在 一个 立即的 ， 一个 黄色的 头巾 战士 飞翔 向下 到 救援 他 。

顷刻就是一位黄巾力士飞下救护。

[ðeɪ] [ɔ:l] [dɪˈspɜ:rst] .
They all dispersed .
他们 全部 分散的 。

各各散去。

[ˈbrɑ:mɪn] [ɪz][ˈɔ:lsʊʊ] [kɔ:ld] :
Brahmin is also called :
婆罗门 是 还 称为 ；

梵志又叫：

" [aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [mu:v] . "
" I will not move . "
" 我 将要 不是 移动 。

“移我不动。”

[bʌt; bət] [əˈhʌðər] [ˈstu:d(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [klæs] [sed] :
But another student in the class said :
但 其他 学生 在 这 班级 说 ；

班内却又一徒弟：

" [wɑ:tʃ] [ðə; ði] [jʌŋ] [əˈprentɪs] [mu:v] [hɪz; ɪz] [tru:ps] . "
" Watch the young apprentice move his troops . "
" 手表 这 年轻的 学徒 移动 他的 军队 。

“看小徒移师。”

[hi;; hi][wʌz; wəz] [ˈmʌtərɪŋ] [tu;; tə] [hɪmˈself] .
He was muttering to himself .
他 曾是 喃喃自语 到 他自己 。

他口中念念有词，

[ɔ:ɪ] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [ɑ:n][ðə; ði] [left] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['taʊərɪŋ] ['maʊnt(ə)n] ['presɪŋ] [daʊn] [ɑ:n]
All that could be seen on the left was a towering mountain pressing down on
全部 那 可以 是 已见 在 这 左边 曾是 一个 参天 山 紧迫 向下 在
[aɪ 'ti:] .
it .
它 :

只见左屋高山压顶，

[ðə; ði] [raɪt] - [hænd] [ru:m] [wʌz; wəz] ['flʌdɪd] [wɪð; wɪθ] ['wɔ:tər] .
The right - hand room was flooded with water .
这 正确的 - 手 房间 曾是 被淹 和 水 :

右屋大水倾潮。

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [wɜ:r; wər] ['terəfaɪd] [ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðɪs] .
The disciples were terrified upon seeing this .
这 门徒 是 恐惧 之上 看到 这 :

众徒见了俱慌，

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [læft] ['i:v(ə)n] ['laʊdə] .
The Brahmin laughed even louder .
这 婆罗门 笑了 甚至 更大声 :

梵志越发大笑，

[hi:; hi][wʌz; wəz]['ɔ:lsʊʊ] ['mʌtərɪŋ] [tu:; tə] [hɪm'self] .
He was also muttering to himself .
他 曾是 还 喃喃自语 到 他自己 :

也口中念念有词。

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðə; ði] ['wɔ:tər] [flʊəd] ['bækwəd] .
In an instant , the water flowed backward .
在 一个 立即的 , 这 水 流动 落后 :

顷刻大水倒流，

[ðə; ði] ['maʊntnɪz] [kə'ləpst] .
The mountains collapsed .
这 山脉 倒塌 :

高山平塌。

[hi:; hi]['oʊnli] [kɔ:ld] [aʊt] :
He only called out :
他 仅有的 称为 出去 :

口中只叫：

" [aɪ] [kɑ:nt] [bi:; bi] [mu:vɪd] . "
" I can't be moved . "
" 我 不能 是 已搬 . "

“移不动我。”

['oʊnli][ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [pri:sts] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði] [klæs] .
Only the young Taoist priests remained in the class .
仅有的 这 年轻的 道教 神父 剩余 在 这 班级 :

却只剩下道童在班中。

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [ju:; jʊ][hæv; həv][noʊ] ['wɪzdəm] [tu:; tə] [mu:v] [em 'i:] . "
" You have no wisdom to move me . "
" 你 有 不 智慧 到 移动 我 . "

“你也没有智量移我。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [nelt] [daʊn] [ɑ:n][bəuθ] [ni:z] .
The young Taoist knelt down on both knees .
这 年轻的 道教 跪下 向下 在 两个都 膝盖 .
道童双膝跪下，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [haʊ] [der] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [dɪ'saɪp(ə)l] [ɪk'spel] [hɪz; ɪz] ['mæstər] [frʌm; frəm] [ɪn'saɪd] [ðə; ði] [haʊs] [aʊt'saɪd] [ðə; ði]
" How dare this humble disciple expel his master from inside the house outside the
" 如何 敢 这 谦逊的 弟子 驱逐 他的 掌握 从 里面 这 房子 外部 这
[geɪt] ? "
gate ? "
门 ? "

“小徒怎敢把屋内师父逐移出大门之外，
[hi:; hi][hæz; həz] [brɔ:t] [ə'pɑ:n] [hɪm'self] [ðə; ði][saɪn][ʌv; əv] [dɪsɪ'spekt] [hɪz; ɪz] ['ti:tʃəz] .
He has brought upon himself the sin of disrespecting his teachers .
他 有 带来 之上 他自己 这 罪 的 不尊重 他的 教师 .
自取不敬师长之罪。

[ɪ:v(ə)n][wɪð; wɪθ]['mædʒɪk] ,
Even with magic ,
甚至 和 魔法 ,
纵有法术，
[ðɪ:z] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [tɔ:t] [baɪ][maɪ] ['mæstər][ɑ:n][ə; eɪ] ['regjələr] ['beɪsɪs] .
These were all taught by my master on a regular basis .
这些 是 全部 教授 经过 我的 掌握 在 一个 常规的 基础 .
也都是师父平日所传。

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪf] ['mæstər] [kʌmz] [frʌm; frəm] ['els,wer] ?
But what if Master comes from elsewhere ?
但 什么 如果 掌握 来 从 别处 ?
只是万一师父外来，

[hi:; hi][rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə][goʊ][ɪn'saɪd] .
He refused to go inside .
他 拒绝 到 去 里面 .
不肯进屋，

['sɪtɪŋ] [aʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔ:r] ,
Sitting outside the door ,
坐着 外部 这 门 ,
坐在门外，

[ðə; ði] [ə'prentɪsɪz] ['mænɪdʒd] [tu:; tə] [mu:v] [ðer; ðər] [tru:ps] [ɪn'saɪd][ðə; ði] [haʊs] .
The apprentices managed to move their troops inside the house .
这 学徒 管理 到 移动 他们的 军队 里面 这 房子 .
小徒们设法移师进屋内，

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t] ['kɑ:ntreɪrɪ] [tu:; tə] ['ri:z(ə)n] [ɔ:r]['lɑ:dʒɪk] .
This is not contrary to reason or logic .
这 是 不是 相反 到 原因 或者 逻辑 .
这于情理不背。

[aɪ 'ti:] [mi:nz] [ðæt] [ðə; ði] ['mæstər] [hæz; həz] [su:pər'nætʃrəl] ['paʊəz] .
It means that the master has supernatural powers .
它 方法 那 这 掌握 有 超自然 权力 .
就是师父有通神法术，

[hiː; hi][rɪ'fjuːzɪd; 'refjuːs][tuː; tə] [kʌm] [ɪn] .
He refused to come in .
他 拒绝 到 来 在 .

不肯进门，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dɪsaɪplz] ['mædʒɪk][wʌz; wəz] [prə'faʊnd] .
The young disciple's magic was profound .
这 年轻的 门徒的 魔法 曾是 深刻的 .

小徒却道法玄妙，

[ə; eɪ] ['meθəd] [nɔːt] [tɔːt] [baɪ][ə; eɪ] ['ti:tʃər] ,
A method not taught by a teacher ,
一个 方法 不是 教授 经过 一个 老师 ,

非师传授的一用，

" [dəʊnt][biː; bi] [ə'freɪd] , ['mæstər] [wəʊnt] [flaɪ] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] . "
" Don't be afraid , Master won't fly back into the house . "
" 不 是 害怕的 , 掌握 惯于 飞 后退 进入 这 房子 . "

不怕师父不往屋内飞走。”

[ðə; ði] ['brɑːmɪn] ['lɪsnd] ,
The Brahmin listened ,
这 婆罗门 听着 ,

梵志听了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [ə'prentɪs] , "
" This little apprentice , "
" 这 小的 学徒 , "

“这小小徒弟，

[ðæt] [meɪks] [sens] .
That makes sense .
那 制作 感觉 .

倒说得有理。”

[hiː; hi] [ðen] [wɔːkt] [aʊt] [ðə; ði] [dɔːr] .
He then walked out the door .
他 然后 步行 出去 这 门 .

便走出大门，

['sɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,
Sitting on the ground ,
坐着 在 这 地面 ,

坐在地下，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" ['daʊɪst] [dɪ'saɪp(ə)] ,
" Taoist disciple ,
" 道教 弟子 ,

“道童徒弟，

[hiː; hi] [ʒɪlɪŋ] [muːvd] [em 'iː] ,
He Zhiliang moved me ,
他 志良 已搬 我 ,

何智量移我，

" [lets] [si:] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈmædʒɪk] [jʊə(r)] [ˈɡoʊɪŋ][tu:; tə][ju:z] ! "
" Let's see what kind of magic you're going to use ! "
" 我们来吧 看 什么 种类 的 魔法 你是 去 到 使用 ! "
看 你使甚神通？ "

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [bɔɪ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The young Taoist boy laughed and said :
这 年轻的 道教 男生 笑了 和 说 :
道童笑道:

" [ˈmæstər] [ɪz][,ɪnˈsaɪd] . "
" Master is inside . "
" 掌握 是 里面 : "
" 师父在屋内，

[ðə; ði] [əˈprentɪs] [hæz; həz] [ɔ:lredi] [mu:vɪd] [aʊtˈsaɪd] .
The apprentice has already moved outside .
这 学徒 有 已经 已搬 外部 :
小徒已移出门外，

[wʌt] [su:pərˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] [ɔ:r][ˈmædʒɪk][kʊd; kəd][ðə; ði] [kɔ:ɾps] [pəˈzes] ? [ðə; ði] [dɪˈsaɪplz] [bɜ:ɾst] [ˈɪntu:]
What supernatural powers or magic could the corpse possess ? The disciples burst into
什么 超自然 权力 或者 魔法 可以 这 尸体 具有 ? 这 门徒 爆裂 进入
[ˈlæftər] .
laughter .
笑声 :

又何有甚神通法术尸当时笑倒了众徒，
[ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [wʌz; wəz][,oʊvərˈdʒɔɪd] .
The Brahmin was overjoyed .
这 婆罗门 曾是 欣喜若狂 :

喜坏了梵志。
[ðə; ði] [ɡru:p] [ʌv; əv] [ˈti:n,eɪdʒəz] [ðen] [ɪnˈkwaɪəd] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈtʃaɪldz] [neɪm] [ænd; ənd][ˈɔ:ɾɪdʒɪn] .
The group of teenagers then inquired about the child's name and origin .
这 团体 的 青少年 然后 询问 关于 这 孩子的 姓名 和 起源 :
这众少年方才问道童名姓来历。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [sed] :
The young Taoist said :
这 年轻的 道教 说 :
道童乃说道:

[ˈʒaʊ] [ˈdɑ:əu] [ˈentəd] [ðə; ði] [ɪˈmɔ:ɾt(ə)] [sekt] [æt; ət][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
Xiao Dao entered the immortal sect at a young age .
肖 道 进入 这 不朽 教派 在 一个 年轻的 年龄 :
小道自幼入仙门，

[aɪ] [ˈwɜ:ɾɪp] - [ɪn] - [ˈmaʊnt(ə)n] .
I worship Daozhen in Pengdao Mountain .
我 崇拜 - 在 - 山 :
蓬岛山中拜道真。

[ɔ:lˈðəʊ] [hi:; hi] [sɜ:ɾvd] [ðə; ði] [ælˈkemɪkl] [ˈfɜ:ɾnɪs] [ænd; ənd] [ˈkɔ:ɪdrən] [ˈevri] [deɪ] ,
Although he served the alchemical furnace and cauldron every day ,
虽然 他 服务 这 炼金术 炉 和 釜 每一个 天 ,
然虽日侍丹炉鼎，

[sʌm; səm] [ˈpi:p(ə)] [ˈɔ:lsoʊ][hæv; həv] [fri:] [taɪm] [tu:; tə] [ˈstʌdi] [ðə; ði] [meɪn] [tekst] .
Some people also have free time to study the main text .
一些 人们 还 有 自由的 时间 到 学习 这 主要的 文本 :
也有闲工习正文。

[kən'su:mɪŋ] [ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] [mɪst] [ænd; ənd][əb'zɔ:rbɪŋ,əb'sɔ:rbɪŋ][ðə; ði] ['vaɪt(ə)l] ['enərdʒi] [ɑ:r; əɹ][ðə; ði][ɪ'lɪksər]
Consuming the morning mist and absorbing the vital energy are the elixir
消费 这 早晨 薄雾 和 吸收 这 必不可少的 活力 是 这 灵药
[ʌv; əv][laɪf] .
of life .
的 生活 .

餐霞服气为灵药，

[rɪ'faɪn] [ðə; ði] [vɔɪd] [tu:; tə] ['nɜ:ɹɪ] [ðə; ði][ˈspɪrɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['væli] .
Refine the void to nourish the spirit of the valley .
精炼 这 空白 到 滋养 这 精神 的 这 谷 .

炼得虚无养谷神。

[ðə; ði] [greɪt] [pæθ] [ɪz][nɑ:t] [jet] [kəm'plɪ:t] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈfaɪər][ɪz] [sti:l] [tu:] [rɔ:] .
The great path is not yet complete , and the fire is still too raw .
这 伟大的 小路 是 不是 然而 完全的 , 和 这 火 是 仍然 也 生的 .

大道未成火候嫩，

[aɪv] [hɜ:rd] [ʌv; əv] [ɪ'mɔ:rt(ə)l] ['mæstərz] ['ɔ:fərɪŋ] ['gaɪd(ə)ns] .
I've heard of immortal masters offering guidance .
我已经 听到 的 不朽 大师 提供 指导 .

仙师点化也曾闻。

[dʒʌst][tu:; tə] [ə'kʌmpəni] [maɪ] ['mæstər] [tu:; tə][ðə; ði] ['dɑ:rmə] [ə'sembli] .
Just to accompany my master to the Dharma assembly .
只是 到 陪伴 我的 掌握 到 这 法 集会 .

只为随师赴法会，

[hi:; hi] [roʊd] [ə; eɪ] [waɪt] [kreɪn] [ænd; ənd] [roʊd] [ɑ:n][ˈkrɪmz(ə)n] [klaʊdz] .
He rode a white crane and rode on crimson clouds .
他 骑 一个 白色的 起重机 和 骑 在 赤红 云 .

身骑白鹤驾彤云。

[ðə; ði] [waɪt] [kreɪn] [dɪd][nɑ:t] ['fɑ:ləʊ] [ðə; ði] ['blu:bɜ:rd] [ə'weɪ] ;
The white crane did not follow the bluebird away ;
这 白色的 起重机 做过 不是 跟随 这 蓝鸟 离开 ;

白鹤未随青鸟去；

[ðeɪ] [mɪ'stʊk] [ðə; ði] [mə'rɑ:ʒ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ri:əl] [θɪŋ] .
They mistook the mirage for the real thing .
他们 误 这 海市蜃楼 为了 这 真实的 事物 .

误将蜃气假为真。

[ðə; ði] [pə'vɪljənz] [ænd; ənd] [tri:z] [ɑ:r; əɹ][ɔ:l] [ɪ'lu:ʒnz] .
The pavilions and trees are all illusions .
这 亭子 和 树木 是 全部 幻觉 .

楼台树木皆虚幻，

[ðə; ði] ['peɪntɪd] [pə'vɪljənz] [ænd; ənd] [ka:vɔ] [bi:mz] [ɑ:r; əɹ] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [mə'rɑ:ʒ] - [laɪk]
The painted pavilions and carved beams are filled with a mirage - like
这 绘 亭子 和 雕刻 光束 是 已填 和 一个 海市蜃楼 - 喜欢
[ˈætməsfɪr] .
atmosphere .
气氛 .

画阁雕梁尽蜃氛。

[aɪ 'ti:][ɪz][ɔ:lsoʊ][ə; eɪ] [dɪ'zæstər] [fɔ:r; fər] ['tʃɪldrən] .
It is also a disaster for children .
它 是 还 一个 灾难 为了 孩子们 .

也是小童灾难着，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['kæptɪvɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['siːnəri] [ðæt] [hiː; hi] ['entərd] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] .
He was so captivated by the scenery that he entered his body .
他 曾是 所以 着迷 经过 这 风景 那 他 进入 他的 身体 .
贪他景致入他身。

[ker'ɑːtɪk] [mes] , [ænd; ənd][ðə; ði] [mɪ'rɑːʒɪz] ['neɪtʃər] [ɪz] [ɪks'tɪŋwɪʃt] .
chaotic mess , and the mirage's nature is extinguished .
混乱 混乱 , 和 这 海市蜃楼的 自然 是 熄灭 .
浑搅一场蜃性灭，

[aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn][frʌm; frəm][ə; eɪ] [mə'rɑːʒ] , [ænd; ənd] ['periʃt] [laɪk] [ə; eɪ] [kreɪn] [sɔːrɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][væst]
I was born from a mirage , and perished like a crane soaring into the vast
我 曾是 出生 从 一个 海市蜃楼 , 和 遇难 喜欢 一个 起重机 翱翔 进入 这 广阔的
[ˈoʊ(ə)n] .
ocean .
海洋 .
我生蜃灭鹤飞溟。

['liːvɪŋ] [ə'saɪd][ðə; ði] [truː] ['tiːtʃər] [ænd; ənd] [fə'getɪŋ] [ðə; ði]['aɪlənd] ,
Leaving aside the true teacher and forgetting the island ,
离开 旁边 这 真的 老师 和 遗忘 这 岛 ,
撇却师真忘海岛，

[hiː; hi] ['fɔːlsli] [kleɪmd] [ðæt] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] ['faːðə-z] ['faːðər] .
He falsely claimed that the fisherman was his father's father .
他 错误地 声称 那 这 渔夫 曾是 他的 父亲的 父亲 .
诈言渔父是严亲。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)][æɪ; ət] ['fɪŋ'fɪŋ] ['nʌnəri] .
He was a disciple at Xingxing Nunnery .
他 曾是 一个 弟子 在 星星 尼姑庵 .
惺惺庵里为徒弟，

[ə'bəʊndənɪŋ] [ðə; ði] ['fɔːrmər] ['mæstər][tuː; tə] ['wɜːrʃɪp] [ðə; ði] ['lætər] .
Abandoning the former master to worship the latter .
放弃 这 以前的 掌握 到 崇拜 这 后者 .
弃却前师拜后真。

[ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tiːtʃər] [tə'deɪ] [ɪz] ['greɪtər] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tiːtʃərz] [ʌv; əv][ðə; ði]
The way of the teacher today is greater than that of the teachers of the
这 方式 的 这 老师 今天 是 更大的 比 那 的 这 教师 的 这
[pæst] .
past .
过去的 .
今师道比前师大，

[wiː; wi] [wɪl] ['nevər] [fər'get] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʃoʊn] [tuː; tə][juː 'es][ɪn][ðə; ði][pæst] , [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr]
We will never forget the kindness shown to us in the past , and our
我们 将要 绝不 忘记 这 仁慈 所示 到 我们 在 这 过去的 , 和 我们的
['grætɪtuːd] [wɪl] ['oʊnli] ['diːpən] [tə'deɪ] .
gratitude will only deepen today .
感激 将要 仅有的 深化 今天 .
前不忘恩今更深。

[ɪf] [juː; jʊ] [stiːl] [æsk][em 'iː][maɪ] [neɪm] [ænd; ənd] ['sɜːrneɪm]
If you still ask me my name and surname
如果 你 仍然 问 我 我的 姓名 和 姓
若还问我名和姓，

[ben] - ['sɜːrneɪm] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [sʌŋ] .
Ben Zhi'er's surname is also Sun .
本 - 姓 是 还 太阳 .
本智名儿也姓孙。

[ðə; ði] [kraʊd] [æskt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] ['bɔɪz] [neɪm] .
The crowd asked the young Taoist boy's name .
这 人群 问 这 年轻的 道教 男孩们 姓名 .

众人问出道童名姓，

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst][ænd; ənd] [sed] :
The Brahmin looked at the young Taoist and said :
这 婆罗门 看起来 在 这 年轻的 道教 和 说 :

梵志方才看着道童说道：

" [soʊ][,aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv] [rɪ'vi:ld] [jɜ; jər] [tru:] [neɪm] [ænd; ənd] ['sɜ:rneɪm] [tə'deɪ] . "
" **So it turns out that you have revealed your true name and surname today** . "
" 所以 它 转弯 出去 那 你 有 揭晓 你的 真的 姓名 和 姓 今天 . "

“原来今日汝方说出真名真姓。

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [læft] [æt; ət][ðə; ði] [mʌŋk] .
The fisherman laughed at the monk .
这 渔夫 笑了 在 这 僧 .

那渔父笑和尚，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [haɪ'pɑ:θəsi:z] .
They are all hypotheses .
他们 是 全部 假设 .

俱是假说，

[haʊ'evər] , [hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] ['daʊɪst] - [ʌv; əv] [pɛŋ'laɪ] ['aɪlənd] .
However , he was a disciple of the Taoist Xuanyin of Penglai Island .
然而 , 他 曾是 一个 弟子 的 这 道教 - 的 蓬莱 岛 .

却乃蓬岛玄隐道士徒弟，

[aɪ] [noʊ] [ðɪs] ['mɪstəri] .
I know this mystery .
我 知道 这 神秘 .

我知这玄隐，

[b:ŋ] - [tɜ:rm] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['pʃjərəti] ,
Long - term cultivation of purity ,
长的 - 学期 栽培 的 纯度 ,

久修清净，

- [ʒɛŋɡjɪ]
Fazong Zhengyi
- 正义

法宗正乙，

[ðə; ði] ['ælkəmi] [ɪz] [ə'baʊt] [tu:; tə][bi:; bi] [kəm'pli:tɪd] .
The alchemy is about to be completed .
这 炼金术 是 关于 到 是 完全的 .

丹道将成。

[ɪf] [aɪ] [nu:] [ju:; jʊ][wɜ:r; wər] ['trævlɪŋ] [wɪð; wɪθ][em 'i:] ,
If I knew you were traveling with me ,
如果 我 知道 你 是 旅行 和 我 ,

若知你随我外游，

['i:v(ə)n] [ðoʊ] [hi:; hi] [sɔ:] [θru:] [ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:rld] ,
Even though he saw through the ways of the world ,
甚至 尽管 他 锯 通过 这 方式 的 这 世界 ,

纵然他看破世法，

[wɪ'ðəʊt] [ˌsepə'reɪʃn] [brɪ'twi:n] [self] [ænd; ənd] [ʌðər] ,
Without separation between self and other ,
没有 分离 之间 自己 和 其他 ,

物我无间，

[aɪ] [fɪr] [hiː; hi] [maɪt] [luːz] [jɔːr; jər] [jʌŋ] [dɪ'saɪp(ə)] .
I fear he might lose your young disciple .
我 害怕 他 可能 失去 你的 年轻的 弟子 ；

只恐他失你道童，

[ɔːr] [ðeɪ] [meɪ] [kʌm] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [aɪ 'tiː] .
Or they may come to retrieve it .
或者 他们 可能 来 到 取回 它 ；

或来追取。”

[daʊ] [tɒŋ] [sed] :
Tao Tong said :
道 童 说 ；

道童道：

" [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)][ʌv; əv] [ə'nʌðər] , "
" A disciple of another , "
" 一个 弟子 的 其他 , " ;

“人之徒弟，

[ðæt] [ɪz] , [hɪz; ɪz] [oʊn] [dɪ'saɪp(ə)] .
That is , his own disciple .
那 是 , 他的 自己的 弟子 ；

即己之徒弟，

[fər'gɪvnəs] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [nɔːrm] .
Forgiveness is always the norm .
饶恕 是 总是 这 规范 ；

推恕总是一般。

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ðer; ðər][tuː; tə] [hɪr] ,
And from there to here ,
和 从 那里 到 这里 ,

且从彼从此，

[hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ] [faʊnd] [dʒɔɪ][ɪn] ['fɑːloʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [ə'prentɪsɪz] - [liːd] .
He also found joy in following his apprentices ' lead .
他 还 成立 喜悦 在 下列的 他的 学徒 - 带领 ；

也在徒弟之乐从。

['iːv(ə)n] [ɪf] [maɪ] ['fɔːrmər] ['mæstər] [keɪm] [tuː; tə] [pər'suː] [em 'iː] .
Even if my former master came to pursue me .
甚至 如果 我的 以前的 掌握 来了 到 追求 我 ；

纵我前师来追取，

[ðə; ði] [jʌŋ] [ə'prentɪs] [rɪ'fjuːzɪd; 'refjuːs][tuː; tə][ɡoʊ] .
The young apprentice refused to go .
这 年轻的 学徒 拒绝 到 去 ；

小徒不去，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
He had no choice .
他 有 不 选择 ；

也由不得他。”

['braːmə] [ɪz] ['hæpi] ,
Brahma is happy ,
梵 是 快乐的 ,

梵志心喜，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 ；

笑道：

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [juː; jə] [kʌm] [tuː; tə] [sɜ:rt] ,
Even if you come to search ,

甚至 如果 你 来 到 搜索 ,

“纵来找寻，

[aɪ][hæv; həv][maɪ] [oʊn] [ˈmeθədz] .

I have my own methods .

我 有 我的 自己的 方法 .

我自有法。

[haʊ'evər] , [ˈhævɪŋ] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [haʊs] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] ,

However , having lived in the village house of the disciples for a long time ,

然而 , 拥有 居住地 在 这 村庄 房子 的 这 门徒 为了 一个 长的 时间 ,

只是久住众徒村屋，

[bʌt; bət][maɪ] [hɑ:rt] [ɪz] [ʌn'i:zi] .

But my heart is uneasy .

但 我的 心 是 不安 .

心却不安。”

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [li:v] [ðə; ði] [kraʊd] [ænd; ənd][gʊʊ] [ə'hed] ,

Intending to leave the crowd and go ahead ,

意图 到 离开 这 人群 和 去 前方 ,

意欲辞众前行，

[ðen] [ðə; ði] [left] [wɪŋ] [wʌz; wəz] [mu:vɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'sembli] [hɔ:l] .

Then the left wing was moved to the assembly hall .

然后 这 左边 翼 曾是 已搬 到 这 集会 大厅 .

乃把左班移师会法的，

[tu:] [wɜ:ɹ; wər] [ri'teɪnd] .

Two were retained .

二 是 保留 .

检留两个，

[ðə; ði] [rest] [ɔ:l] [ri'zaɪnd] .

The rest all resigned .

这 休息 全部 辞职 .

其余尽皆辞散。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] , [ðer; ðər][wɜ:ɹ; wər][ɔ:lsoʊ] [ðoʊz] [hu:] [ˈɜ:ɹnɪstli] [ˈwɑ:ntɪd] [tuː; tə] [ˈfɑ:ləʊ] .

Among the crowd , there were also those who earnestly wanted to follow .

之中 这 人群 , 那里 是 还 那些 WHO 切实 通缉 到 跟随 .

众中也有苦苦要随的，

[ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [ˈsɪmpli] [dɪˈklaɪnd] , [ˈseɪɪŋ] :

The Brahmin simply declined , saying :

这 婆罗门 简单地 拒绝 , 说 :

梵志只是推辞道：

[aɪ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [rɪˈtɜ:ɹn] [frʌm; frəm] [ðɪs] [trɪp] .

I will have to return from this trip .

我 将要 有 到 返回 从 这 旅行 .

“此行我少不得回归，

[ʌn'tɪl] [wiː; wi] [mi:t] [ə'gen] .

Until we meet again .

直到 我们 见面 再次 .

后会有期。”

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][kəm'plaɪ] .

The disciples had no choice but to comply .

这 门徒 有 不 选择 但 到 遵守 .

众徒只得依从。

[ˈbrɑːmɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [jʌŋ] [dɪˈsaɪp(ə)l] ,
Brahmin and his young disciple ,
婆罗门 和 他的 年轻的 弟子 ,

梵志同着道童，

[ðen] [hiː; hi] [geɪv] [hɪz; ɪz] [neɪm] ,
Then he gave his name ,
然后 他 给予 他的 姓名 ,

便将他名字，

[ðə; ðɪ] [neɪm] [hiː; hi][ɪz] [kɔːld] [ɪz] [sʌn] - .
The name he is called is Sun Benzhi .
这 姓名 他 是 称为 是 太阳 - .

呼唤叫做孙本智。

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ɑːn] [ðɪːz] [tuː] [mɔːr] [dɪˈsaɪplz] .
He then took on these two more disciples .
他 然后 采取 在 这些 二 更多的 门徒 .

又收了这两徒，

[soʊ][hiː; hi] [neɪmd] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] - .
So he named one of them Benhui .
所以 他 命名 一 的 他们 - .

便起名一个唤做本慧，

[wʌn] [ɪz] [kɔːld] [ben] [dɪŋ] .
One is called Ben Ding .
一 是 称为 本 丁 .

一个唤做本定。

[ðə; ðɪ] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [ˈmæstər][ænd; ənd] [dɪˈsaɪplz]
The four of them , master and disciples
这 四 的 他们 , 掌握 和 门徒

师徒四人，

[ˈæftər] [ˈliːvɪŋ] - [ˈvɪlɪdʒ] ,
After leaving Qiqilu Village ,
后 离开 - 村庄 ,

离了岐岐路村里，

[hed] [iːst] .
Head east .
头 东方 .

向东前进。

[ɑːn][ðə; ðɪ] [wei]
On the way
在 这 方式

正在路途，

- [ænd; ənd] [ˈbendɪŋ] [dɪˈskʌst] [aɪ ˈtiː] [ˈpraɪvətli] .
Benhui and Bending discussed it privately .
- 和 弯曲 讨论 它 私下 .

本慧与本定二人私议。

- [sed] :
Benhui said :
- 说 :

本慧说：

" [ˈspɛlz] [ɑːr; ər] [mɔːr] [ˈpaʊərf(ə)l] [ðæn; ðən] [ˈwepənz] . "
" Spells are more powerful than weapons . "
" 咒语 是 更多的 强大的 比 武器 . "

“法术胜如枪棒，

[ɪn'telɪdʒəns] [sə'pɑ:sɪz] ['mædʒɪk] .
Intelligence surpasses magic .
智力 超越 魔法 :

智量高出法术。

[ðɪs] ['wɪzdəm] , [aɪ 'ti:] [si:mz] , [stemz] [frʌm; frəm] [ə,dæptə'bɪləti] [ænd; ənd] [rɪ'sɔ:rsflnəs] .
This wisdom , it seems , stems from adaptability and resourcefulness .
这 智慧 , 它 似乎 , 茎 从 适应性 和 足智多谋 :

想这智量却乃临机应变，

[aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][bi:; bi] [prɪ] - [plænd] [ɔ:r] [plænd] .
It is not something that can be pre - planned or planned .
它 是 不是 某物 那 能 是 预 - 计划 或者 计划 :

非可预设先筹的，

[ɪts] ['ɔ:lweɪz] [bɪn] [ɪn][maɪ] [hɑ:rt] .
It's always been in my heart .
它是 总是 到过 在 我的 心 :

总在这个心肠。”

[ben] - :
Ben Dingdao :
本 - :

本定道：

" [ɪg'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 : "

“正是。

[ˈɡʌnz] [ænd; ənd] [klʌbz] [ɑ:r; ər] [θɪŋz] ['pi:p(ə)] [kæn; kən] [lɜ:rn] .
Guns and clubs are things people can learn .
枪支 和 俱乐部 是 事物 人们 能 学习 :

枪棒是人习学可能，

['mædʒɪk][kæn; kən][bi:; bi] [ə'kwɑɪrd] [θru:] ['præktɪs] .
Magic can be acquired through practice .
魔法 能 是 获得 通过 实践 :

法术是揣炼可得。

[ðɪs] ['wɪzdəm] ,
This wisdom ,
这 智慧 ,

这智量，

[aɪ 'ti:][ɪz][æn; ən] [ɪ'nɜrt] [ˌspɪrɪtʃu'æləti] .
It is an innate spirituality .
它 是 一个 先天 灵性 :

是生来的灵变。”

[ðə; ði] [tu:] [wɜ:r; wər] [dɪ'skʌsɪŋ] ,
The two were discussing ,
这 二 是 讨论 ,

二人正议，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [blu:] ['fi:nɪks] [flu:] [daʊn] [frʌm; frəm][mɪd] - [er] .
Suddenly , a blue phoenix flew down from mid - air .
突然 , 一个 蓝色的 凤凰 飞翔 向下 从 中 - 空气 :

只见半空里一只青鸾飞来。

[ben] - [sed] :
Ben Dingjian said :
本 - 说 :

本定见了说道：

" ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] ['fi:nɪks] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kreɪn] "
" Riding a phoenix and a crane "
" 骑术 一个 凤凰 和 一个 起重机 "

“乘鸾驾鹤，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ə'ɪdʒənəli] [ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] [sə'lest(ə)] [blɪs] .
This was originally a place of celestial bliss .
这 曾是 起初 一个 地方 的 天体 极乐 .

本是仙家乐处，

[sɪns] [juː; jʊ] [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] ['fɑ:lʊd] ['aʊər; ɑ:r] ['mæstər] [tuː; tə] [brɪ'kʌm] [mʌŋks] . . .
Since you and I have followed our master to become monks . . .
自从 你 和 我 有 随后 我们的 掌握 到 变得 僧侣 . . .

你我既随了师父出家，

[hiː; hi][ɔːlsʊʊ] ['lɜ:rnɪd] ['meni] ['dɑʊɪst] ['meθəd] .
He also learned many Taoist methods .
他 还 学习 许多 道教 方法 .

又习了许多道法，

[ðen] [aɪl] [juːz] [ə; eɪ] ['meθəd] ,
Then I'll use a method ,
然后 患病的 使用 一个 方法 ,

便使个法儿，

[stɔ:p] [ðɪs] [bluː] ['fi:nɪks] .
Stop this blue phoenix .
停止 这 蓝色的 凤凰 .

把这青鸾拦下来，

[straɪd] ['fɔ:rwəd] ,
stride forward ,
步幅 向前 ,

跨着前行，

[wʌt] [ɪz] [rɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔ:rpz] ?
What is wrong with the way of the corpse ?
什么 是 错误的 和 这 方式 的 这 尸体 ?

有何不可尸本慧道：

" [wʌt] ['dɪfɪkəlti] [ɪz][ðer; ðər][ɪn] ['raɪdɪŋ][ðə; ði] [bluː] ['fi:nɪks] ? "
" What difficulty is there in riding the blue phoenix ? "
" 什么 困难 是 那里 在 骑术 这 蓝色的 凤凰 ? "

“青鸾跨它何难，

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mæstər] [ɪn] [frʌnt] ,
But with the master in front ,
但 和 这 掌握 在 正面 ,

只是师父在前，

[aɪ] [wɔ:kt] [ə'loʊn] ,
I walked alone ,
我 步行 独自的 ,

我一人跨着，

[wer] [tuː; tə][ɡoʊ] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?

到何处去？ ”

[ben] - :
Ben Dingdao :
本 - :

本定道：

[hiː; hi] [ðen] ['strædlɪ] [ɪn] [mɪd] - [er] ,
He then straddled in mid - air ,
他 然后 跨骑 在 中 - 空气 ,
“便跨在半空，

[æz; əz][juː; jʊ] [wɔːk] ,
As you walk ,
作为 你 走 ,
随着你们行走，

[aɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['iːðər] ['fɔːrwərd] [ɔːr] ['bækwərd] .
It can be either forward or backward .
它 能 是 任何一个 向前 或者 落后 .
可前可后。

[aɪ 'tiː] [miːnz] ['gʊɒɪŋ][fɑːr] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [klaʊdz] .
It means going far away with the wind and clouds .
它 方法 去 远的 离开 和 这 风 和 云 .
就是顺风乘云去远，

[ðen] [spred] [ɪts] [wɪŋz] [ænd; ənd] [fluː] [bæk] .
Then spread its wings and flew back .
然后 传播 它是 翅膀 和 飞翔 后退 .
再展翅飞回，

[waɪ] [nɑːt] !
Why not !
为什么 不是 !
有何不可！ ”

[æz; əz][ðə; ði] [tuː] [spəʊk] ,
As the two spoke ,
作为 这 二 辐 ,
二人一面说，

[æz; əz][juː; jʊ] [wɔːk] ,
As you walk ,
作为 你 走 ,
一面走，

[ðə; ði] ['fiːnɪks] , [haʊ'evər] , ['sɪmplɪ] [fluː] [ə'raʊnd] [ʊəvər'hed] .
The phoenix , however , simply flew around overhead .
这 凤凰 , 然而 , 简单地 飞翔 大约 开销 .
那鸾却只在头顶上飞来飞去。

[aɪ][wəz; wəz] [dɪ'tɜːrmaɪnd] [nɑːt][tuː; tə] [rɪ'zɪst] ,
I was determined not to resist ,
我 曾是 决定 不是 到 抵抗 ,
本定忍不住，

[hiː; hi] [ðen] [brɪ'gæn][tuː; tə] [pər'fɔːrm] ['mædʒɪk] .
He then began to perform magic .
他 然后 开始 到 履行 魔法 .
便作起法术，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [weɪv] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][hænd] ,
With a wave of his hand ,
和 一个 海浪 的 他的 手 ,
把手一招，

[ðə; ði] ['fiːnɪks] [mʌst; məst][flaɪ] [daʊn] .
The phoenix must fly down .
这 凤凰 必须 飞 向下 .
要鸾飞下。

[ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] - [ˈpɜːrpəs] [ɪn] [ˈkʌmɪŋ] [wʌz; wəz][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst]
Little did they know that Qingluan's purpose in coming was to take the young Taoist
小的 做过 他们 知道 那 - 目的 在 未来 曾是 到 拿 这 年轻的 道教
[bɔɪ] .
boy .
男生 :

哪知青鸾来意是要接取道童，

[hiː; hi] [met] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [bɔɪ] .
He met the young Taoist boy .
他 遇见 这 年轻的 道教 男生 :

他见了道童，

[ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [wʌz; wəz][tuː; tə][flaɪ] [daʊn] .
The original intention was to fly down .
这 原来的 意图 曾是 到 飞 向下 :

本意要飞下，

[ænd; ænd][ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [bɔɪ] [wʌz; wəz][noʊ] [bɔːŋɡər] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [stiːl]
And the young Taoist boy was no longer the same as when he was still
和 这 年轻的 道教 男生 曾是 不 更长 这 相同的 作为 什么时候 他 曾是 仍然
[ə; eɪ] [tʃaɪld] .
a child .
一个 孩子 :

又见道童非昔日未冠之时，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [θriː] [ˈpiːp(ə)] [drest] [æz; əz][ˈdaʊɪst] [priːsts] , [ˈwerɪŋ] [klɒːθ] [ˈhedskɑːrf] .
There were three people dressed as Taoist priests , wearing cloth headscarves .
那里 是 三 人们 穿着 作为 道教 神父 , 穿着 布 头巾 :

只见三个布巾道扮，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ][ˈhezɪtərɪd; ˈhezətərɪd] .
Therefore , I hesitated .
所以 , 我 犹豫了一下 :

故此迟疑。

[ˈeni] [bʊk] [ʌv; əv] [fɪkst] [ˈpræktɪsɪz] ,
Any book of fixed practices ,
任何 书 的 固定的 实践 ,

任那本定行法，

[ðeɪ] [dʒʌst][duː][aɪ ˈtiː][ænd; ænd] [ɪɡˈnɔːr] [aɪ ˈtiː] .
They just do it and ignore it .
他们 只是 做 它 和 忽略 它 :

只做不睬。

[ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dɪˈtɜːrmɪnd] [maɪnd] , [ˈkwɛstʃənd] :
This person , with a determined mind , questioned :
这 人 , 和 一个 决定 头脑 , 被质问 :

本定心疑道：

" [aɪ] [wʌns] [hɜːrd] [ðæt] [ˈmæstər] [juːst] [tuː; tə] [ˈkɑːndʒər][ɡoʊld][ænd; ænd] [ˈsɪlvər] [æt; ət] [ˈʃɪŋʃɪŋ] [ˈtemp(ə)]
" **I once heard that Master used to conjure gold and silver at Xingxing Temple**
" 我 一次 听到 那 掌握 用过的 到 变戏法 金子 和 银 在 星星 寺庙
[tuː; tə] [lʊr] [ænd; ænd] [dɪˈsiːv] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldəz] . " **to lure and deceive the village elders** . "
到 饵 和 欺骗 这 村庄 长者 . "
"曾闻师父在惺惺庵变化金银诱哄村老，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][nɑːt] [ˈverɪfaɪd] [ˈæftər][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [dʌn] .
It was not verified after it was done .
它 曾是 不是 已验证 后 它 曾是 完毕 :

去后不验。

[tə'deɪ] [wiː; wi][ɑːr; ər] [tɔːt] ['mædʒɪk] .
Today we are taught magic .
今天 我们 是 教授 魔法 .

今日教授我们法术，

[haʊ] [dɪd][wiː; wi][get] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ？
How did we get out of the village ？
如何 做过 我们 得到 出去 的 这 村庄 ？

怎么出了村口，

" [ðen] [ˌaɪ 'tiː][wəʊnt] [wɜːrk] ？ "

" Then it won't work ？ "
" 然后 它 惯于 工作 ？ "

便就不灵？ "

[waɪl] [aɪ][wʌz; wəz] ['hævɪŋ] [daʊts] ，
While I was having doubts ,
尽管 我 曾是 拥有 疑虑 ，

正在心疑，

[dʒʌst] [ðen] ， [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] - [ˌoʊvər'hɜːrd] [ðɪs] .
Just then , the young Daoist Benzhi overheard this .
只是 然后 ， 这 年轻的 道家 - 无意中听到 这 .

恰好本智道童听得，

[dʒʌst] [naʊ] ， [aɪ] [lʊkt] [ʌp] .
Just now , I looked up .
只是 现在 ， 我 看起来 向上 .

方才仰头，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [bluː] ['fiːnɪks] [ˌriːju'naɪt] [wɪð; wɪθ][æn; ən][oʊld] [frend] ，
Seeing the blue phoenix reunite with an old friend ,
看到 这 蓝色的 凤凰 团聚 和 一个 老的 朋友 ，

看见青鸾故旧相逢，

[ðen] [aɪ] [rɪ'membər] [ðæt] [ɔːl'doʊ] [ðə; ði] [waɪt] [kreɪn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [mə'rɑːʒ] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['diːmən]
Then I remembered that although the white crane was a mirage and a demon
然后 我 记得 那 虽然 这 白色的 起重机 曾是 一个 海市蜃楼 和 一个 恶魔
，
，
，

又想起白鹤虽是蜃迷妖邪，

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [ɪg'zɪsts][ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
It still exists in my heart .
它 仍然 存在 在 我的 心 .

尚存在心。

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [nə'stældʒə] ， [wʌns] [stɜːrd] . . .
This kind of nostalgia , once stirred . . .
这 种类 的 怀旧 ， 一次 搅拌 . . .

这一种念旧心肠一动，

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [sɔːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] ['ɑːntə][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['fiːnɪks] ；
Suddenly it soared from the ground onto the back of a phoenix ；
突然 它 飙升 从 这 地面 到 这 后退 的 一个 凤凰 ；

忽地便自地下飞腾鸾背；

[ðə; ði] [bluː] ['fiːnɪks] ['rekəɡnaɪzd] [ðə; ði] [bɔɪ] [æz; əz][ðə; ði][oʊld] ['daʊɪst] ['ækələɪt] .
The blue phoenix recognized the boy as the old Taoist acolyte .
这 蓝色的 凤凰 认可 这 男生 作为 这 老的 道教 侍僧 .

那青鸾见是旧日道童，

[spred] [aʊt] [ɪts][sɪks] [wɪŋz] ,
Spread out its six wings ,

传播 出去 它是 六 翅膀 ,

展开六翻，

[,aɪ 'ti:] [sɔ:d] [streɪt] [tu:; tə][ðə; ði] ['hevəns] .
It soared straight to the heavens .

它 飙升 直的 到 这 天 .

直奔九天而去。

[ðə; ði] [tu:] ['daʊɪst] [dɪ'saɪplz] [wɜ:r; wər][soʊ] ['stɑ:rtld] [ðæt] [ðeɪ] [sed] :
The two Taoist disciples were so startled that they said :

这 二 道教 门徒 是 所以 惊慌 那 他们 说 :

惊得两个道徒说道：

" [haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ðɪs] [bi:; bi] [dʌn] ? "
" How should this be done ? "

" 如何 应该 这 是 完毕 ? "

“怎么行法，

['i:v(ə)n] [ðæt] [ɪz][nɑ:t][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] - .
Even that is not as good as Benzhi .

甚至 那 是 不是 作为 好的 作为 - .

也不如本智。”

[æz; əz][ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [wʌz; wəz] ['wɔ:kɪŋ] . . .
As the Brahmin was walking . . .

作为 这 婆罗门 曾是 步行 . . .

那梵志正行之际，

[ðen] [aɪ] [sɔ:] - [raɪd] [ə'weɪ] [ɑ:n][ə; eɪ] ['fi:nɪks] .
Then I saw Benzhi ride away on a phoenix .

然后 我 锯 - 骑 离开 在 一个 凤凰 .

只见本智乘鸾飞去，

[roud] :
road :

路 :

道：

" [ɑ:] ,
" ah ,

" 啊 ,

“呀，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['daʊɪst] - ['ɔ:rdəɪŋ] [luən] [tu:; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [fetʃ] [ðə; ði] ['daʊɪst] [bɔɪ] .
This is the Daoist Xuanyin ordering Luan to come and fetch the Daoist boy .

这 是 这 道家 - 订购 栾 到 来 和 拿来 这 道家 男生 .

这是玄隐道士命鸾来取道童也。”

[sɪns] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tu:; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
Since things have come to this point ,

自从 事物 有 来 到 这 观点 ,

事已到此，

[hi:; hi] [pɪkt] [ə; eɪ] [li:f] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bræntʃ] .
He picked a leaf from the branch .

他 挑选 一个 叶子 从 这 分支 .

随向树枝摘得一叶，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :

他 喊叫 :

喝道：

" [tʃeɪndʒ] ! "
" **Change** ! "
" 改变 ! "

“变！”

[ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] , [ə; eɪ] [blu:] [ˈfiːnɪks] [əˈpɪrd] .
In an instant , a blue phoenix appeared .
在 一个 立即的 , 一个 蓝色的 凤凰 出现 .

顷刻一只青鸾，

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdəd] [ben] [dɪŋ] [tuː; tə][raɪd][ɑːn][aɪˈtiː] .
He then ordered Ben Ding to ride on it .
他 然后 订购 本 丁 到 骑 在 它 .

便叫本定骑上，

[hiː; hi] [blu:] [ə; eɪ] [breθ] [æt; ət][hɪm; ɪm] .
He blew a breath at him .
他 吹 一个 气息 在 他 .

向他吹了一口气，

[ðen] [ðə; ði] [blu:] [ˈfiːnɪks] [tʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [er] .
Then the blue phoenix took to the air .
然后 这 蓝色的 凤凰 采取 到 这 空气 .

只见青鸾也腾空，

[ðeɪ] [kɔːt] [ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [bɔɪ] .
They caught up with the Taoist boy .
他们 捕捉 向上 和 这 道教 男生 .

赶上道童。

[wen] [ðə; ði] [tuː] [ˈfiːnɪks] [miːt] ,
When the two phoenixes meet ,
什么时候 这 二 凤凰 见面 ,

两鸾相遇，

[ðə; ði] [ˈriːəl] [ˈfiːnɪks] [stɛəd] [æt; ət][ðə; ði] [ferk] [ˈfiːnɪksɪz] [bæk] .
The real phoenix stared at the fake phoenix's back .
这 真实的 凤凰 凝视 在 这 伪造的 凤凰的 后退 .

真鸾两眼看法假鸾背上，

[hiː; hi][ɪz] [ˈklɪrli] [ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [bɔɪ] .
He is clearly a Taoist boy .
他 是 清楚地 一个 道教 男生 .

分明是道童。

[aɪˈtiː][ɪz][ɪmˈpɑːsəb(ə)][tuː; tə] [siː] .
It is impossible to see .
它 是 不可能的 到 看 .

自不能见，

[ðen] [aɪ] [səˈspektɪd] [aɪ][wʌz; wəz] [rɔːŋ] .
Then I suspected I was wrong .
然后 我 怀疑 我 曾是 错误的 .

便疑错了，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈaɪlənd] .
He did not return to the island .
他 做过 不是 返回 到 这 岛 .

他却不归海岛，

[aɪˈtiː] [fluː] [bæk] [tuː; tə][ˈtʃiːˈtʃiː] [roʊd] .
It flew back to Qiqi Road .
它 飞翔 后退 到 琪琪 路 .

依旧飞回岐岐路。

[fɑ:nzi] [sæt][ænd; ɐnd] [ˈweɪtɪd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈentrəns] .
Fanzhi sat and waited at the village entrance .
梵志 卫星 和 等待 在 这 村庄 入口 .

梵志却在那村口地方坐等，

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [bɔɪ] [rɪˈtɜ:rnd] .
The young Taoist boy returned .
这 年轻的 道教 男生 返回 .

只见道童回来，

[bʌt; bət][,aɪ ˈti:] [maɪt] [bi:; bi] [feɪk] .
But it might be fake .
但 它 可能 是 伪造的 .

又恐是假的。

[raɪt] [ˈkwestʃən] ,
Right question ,
正确的 问题 ,

正疑问，

[ðə; ði] [ˈæzər] [ˈfi:nɪks] [dɪsˈmaʊntɪd] [ðə; ði] [tru:] [ˈdaʊɪst] [tʃaɪld] .
The Azure Phoenix dismounted the True Daoist Child .
这 Azure 凤凰 下马 这 真的 道家 孩子 .

青鸾卸下真道童，

[wɪð; wɪθ][wʌŋ] [wɪŋ] [spred] [waɪd] ,
With one wing spread wide ,
和 一 翼 传播 宽的 ,

一翅双展，

[,aɪ ˈti:] [tʊk] [ɔ:f] [əˈɡen] .
It took off again .
它 采取 离开 再次 .

又腾空去。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [bɔɪ] [ˈɔ:lweɪz] [si:md] [tu:; tə] [rɪˈteɪn] [æn; ən][ˈi:v(ə)] [ˈɔ:rə] .
The Taoist boy always seemed to retain an evil aura .
这 道教 男生 总是 似乎 到 保持 一个 邪恶的 灵气 .

道童总是妖气未除，

[ʌnˈsteɪb(ə)l][maɪnd]
Unstable mind
不稳定 头脑

心志不定，

[hi:; hi] [ðen] [sæt] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [ɡraʊnd] .
He then sat down on the ground .
他 然后 卫星 向下 在 这 地面 .

便也坐地，

[wɪˈðaʊt] [ˈæskɪŋ] [waɪ] .
Without asking why .
没有 问 为什么 .

不问因由。

[ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [waɪ] [ˈleɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ðə; ði] [feɪk] [ˈfi:nɪks] [flu:] [bæk] .
The fake phoenix flew back .
这 伪造的 凤凰 飞翔 后退 .

假鸾飞回，

[ðə; ði][ə'ri:dʒən(ə)][plæn][wʌz; wəz][tu;; tə][bi;; bi] [rɪ'stɔ:rd] .

The original plan was to be restored .
这 原来的 计划 曾是 到 是 恢复 .

本定复旧。

[wʌt] [ə; ei] ['brɑ:mɪn] !

What a Brahmin !
什么 一个 婆罗门 !

好个梵志，

[aɪ] [noʊ] ['pɜ:rɪktli] [wel] .

I know perfectly well .
我 知道 完美 出色地 .

肚里明白。

[ðə; ði] [fɔ:r] [kən'tɪnju:d] [ɑ:n][ðer; ðər] [wei] .

The four continued on their way .
这 四 持续 在 他们的 方式 .

四人依旧前行。

[ðɪs] [tru:] ['fi:nɪks] ['kænɔ:t] [bi;; bi][ə; ei] [tru:] [bɔɪ] .

This true phoenix cannot be a true boy .
这 真的 凤凰 不能 是 一个 真的 男生 .

这真鸾不得真童，

[sɔ:rɪŋ] [haɪ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] .

Soaring high among the clouds .
翱翔 高的 之中 这 云 .

尚翱翔云汉。

[ðɪs] ['æŋɡərd] [ðə; ði] ['brɑ:mɪn] .

This angered the Brahmin .
这 愤怒 这 婆罗门 .

这恼了梵志，

[hi;; hi] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] [feɪk] ['fi:nɪks] [ænd; ɛnd][aɪ 'ti:] [sɔ:d] ['ɪntu:][ðə; ði] [er] .

He pointed at the fake phoenix and it soared into the air .
他 尖 在 这 伪造的 凤凰 和 它 飙升 进入 这 空气 .

把假鸾一指腾空。

[tu:] ['fi:nɪks] , [wʌŋ] ['ri:əl] [ænd; ɛnd][wʌŋ] [fɔ:ls] , [stɜ:rd] [ʌp] ['trʌb(ə)] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] .

Two phoenixes , one real and one false , stirred up trouble in the clouds .
二 凤凰 , 一 真实的 和 一 错误的 , 搅拌 向上 麻烦 在 这 云 .

真假两鸾云端搅闹一处，

[ðə; ði] [feɪk] ['fi:nɪks] [hæz; həz] [træpt] [ðə; ði] ['ri:əl] [wʌŋ] .

The fake phoenix has trapped the real one .
这 伪造的 凤凰 有 被困 这 真实的 一 .

假鸾到把真鸾困倒。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] ['ædɪd] [sʌm; səm] [mɔ:r] [ɪ'lu:ʒnz] ,

The Brahmin added some more illusions ,
这 婆罗门 额外 一些 更多的 幻觉 ,

梵志再加添些幻法，

[taɪ] [ðə; ði] ['ri:əl] ['fi:nɪks] [tu;; tə][ðə; ði] [tri:] [brænt] .

Tie the real phoenix to the tree branch .
领带 这 真实的 凤凰 到 这 树 分支 .

把个真鸾缠缚在树枝头，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [pri:st] [wʌz; wəz]['ɔ:lsəʊ] [ʌnə'wer] .

The young Taoist priest was also unaware .
这 年轻的 道教 牧师 曾是 还 不知情 .

道童也不知。

[ðə; ði] ['brɑ:mi:n] [left] [wɪ'dəʊt] ['peɪɪŋ] ['eni] [ə'tenʃ(ə)n] .
The Brahmin left without paying any attention .
这 婆罗门 左边 没有 付费 任何 注意力 .
梵志也不顾而去。

[ðɪs] [ɪz] [kɔ:ld] :
This is called :
这 是 称为 :

此叫做:

[ðə; ði] [blu:] ['fi:nɪks] [sendz] [ə'nʌðər] ['letər] ['si:kɪŋ] [ðə; ði] [tru:θ] .
The blue phoenix sends another letter seeking the truth .
这 蓝色的 凤凰 发送 其他 信 寻求 这 真相 .
青鸾再寄寻真信，

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [bi'stəʊz] [ˌju:nɪ'vɜ:rs(ə)] [kəm'pæʃ(ə)n] [ə'pɑ:n] [ɔ:l] ['bi:ɪŋs] .
The Venerable One bestows universal compassion upon all beings .
这 可敬 一 授予 普遍的 同情 之上 全部 生物 .
尊者重施普度仁。

['leitər] [ˌdʒɛnə'seɪʃənz] [lə'mentɪd] [ðə; ði] ['wɜ:ldz] ['fɔ:ls,hʊdz] ['bi:ɪŋ] [rɪ'pleɪst] [baɪ] [tru:θ] [ɪn] [fɔ:r] [laɪnz]
Later generations lamented the world's falsehoods being replaced by truth in four lines
之后 几代人 哀叹 这 世界的 谎言 存在 替换 经过 真相 在 四 线条
[ʌ; əv][ðə; ði]['pəʊəm] " [west] ['rɪvər] [mu:n] " :
of the poem " West River Moon " :
的 这 诗 " 西方 河 月亮 " :
后人 有 叹世假事换真四句 《西江月》:

[ɪts] [lə'mentəb(ə)] [haʊ] [dɪ'si:tf(ə)] [ænd; ənd] [ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [ɪz] .
It's lamentable how deceitful and hypocritical the world is .
它是 令人惋惜的 如何 欺骗性的 和 虚伪 这 世界 是 .
堪叹世情诈伪，

['ru:θləs] ['pi:p(ə)] [dɪ'si:v] [ðə; ði] [tru:θ] [wɪð; wɪθ] ['fɔ:lshʊd] .
Ruthless people deceive the truth with falsehood .
无情 人们 欺骗 这 真相 和 谬误 .
无情将假欺真。

[ðeɪ] [ɔ:l] [si:m] [tu:; tə][bɪ; bi] [kɔ:ld] [hʊk] ['hɑ:rts] .
They all seem to be called hook hearts .
他们 全部 似乎 到 是 称为 钩 心 .
想来都是称钩心，

[hi:; hi][ɪz][ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)][ænd; ənd][hæz; həz][noʊ] [ɪn'tegrəti] .
He is unreliable and has no integrity .
他 是 不可靠的 和 有 不 正直 .
叵耐人而无信。

[naʊ] , ['æftər][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ænd; ənd][ˌju:'ɑ:n] [tɒŋ] [left] ['ɪŋ'ɪŋ] ['nʌnəri] ,
Now , after the Venerable One and Yuan Tong left Xingxing Nunnery ,
现在 , 后 这 可敬 一 和 元 童 左边 星星 尼姑庵 ,
话说尊者与元通离了惺惺庵前行，

[wʌn] [deɪ] [aɪ] [keɪm] [tu:; tə][ə; eɪ] [pleɪs] ,
One day I came to a place ,
一 天 我 来了 到 一个 地方 ,
一日来到一个地方，

[ə; eɪ] [ni:t] [ænd; ənd]['taɪdi] [ə'pɪrəns] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r]
A neat and tidy appearance from afar
一个 整洁的 和 整齐的 外貌 从 远方
远望利落，

[ˈdens] [ænd; ənd] [mɪkst] .
Dense and mixed .
稠密 和 混合 .

密密杂杂。

[əˈprəʊtʃɪŋ] [pæθ] ,
Approaching path ,
接近 小路 ,

近前径路，

[prəˈfaʊnd] [ænd; ənd] [di:p] .
Profound and deep .
深刻的 和 深的 .

邃邃深深。

[ˈɡoʊɪŋ] [ˈfɜ:rðər] [ænd; ənd] [ˈfɜ:rðər] [əˈweɪ]
Going further and further away
去 更远 和 更远 离开

越走越远，

[ðə; ði] [mɔ:ɹ] [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔ:ŋgər] ,
The more and the longer ,
这 更多的 和 这 更长 ,

越多越长，

[noʊ] [ˈhaʊzɪz] [ɪn] [saɪt] .
No houses in sight .
不 房屋 在 视线 .

不见屋庐，

[bʌt; bət][ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi: bi] [si:n] [wɜ:r; wər] [dens] , [ˈtaʊərɪŋ] [tri:z] .
But all that could be seen were dense , towering trees .
但 全部 那 可以 是 已见 是 稠密 , 参天 树木 .

但见森森树木。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈmæstər] [ænd; ənd][diˈsaɪp(ə)] [wɜ:r; wər] [ˈwɔ:kɪŋ] ,
As the master and disciple were walking ,
作为 这 掌握 和 弟子 是 步行 ,

师徒正走间，

[ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [sneɪk] [blɔ:kt] [ðer; ðər] [pæθ] [ɪn][ðə; ði] [ˈfɔ:rɪst] .
A long snake blocked their path in the forest .
一个 长的 蛇 已屏蔽 他们的 小路 在 这 森林 .

只见那林内长蛇挡着去路，

[ænd; ənd] [ˈlʊkɪŋ] [bæk] ,
And looking back ,
和 寻找 后退 ,

及回头，

[swɔ:dz] [ænd; ənd] [ˈhælbərd] [blɔ:kt] [ðer; ðər] [weɪ] [ˈhoʊm] .
Swords and halberds blocked their way home .
剑 和 戟 已屏蔽 他们的 方式 家 .

剑戟又阻着归途。

东度记

第6/127页

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] [wʌz; wəz] [ˈterəfaɪd] .
Yuan Tong was terrified .
元 童 曾是 恐惧 .

元通慌惧，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] :
He said to the Venerable One :
他 说 到 这 可敬 一 :

向尊者说道：

" [ðɪs] [dɪˈsaɪp(ə)][hæz; həz] [ˈnevər] [ˈtrævld] [fɑːr] . "
" This disciple has never traveled far . "
" 这 弟子 有 绝不 旅行 远的 . "

“弟子从未远游，

[waɪ] [wʊd] [ə; eɪ] [ˈfɔːrənər] [goʊ][tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [pleɪs] ?
Why would a foreigner go to such a strange place ?
为什么 会 一个 外国人 去 到 这样的 一个 奇怪的 地方 ?

怎么外方有这样奇怪去所？ "

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz][ə; eɪ] [ˈdeɪndʒərəs] [pleɪs] . "
" The world is a dangerous place . "
" 这 世界 是 一个 危险的 地方 . "

“世路险恶，

[ˈhjuːmən] [rɪˈleɪŋʃɪps] [ɑːr; ər] [ˈfɪk(ə)] .
Human relationships are fickle .
人类 关系 是 反复无常 .

人情变幻，

[juː; jʊ][ænd; ɐnd][aɪ][ɑːr; ər] [mʌŋks]
You and I are monks
你 和 我 是 僧侣

你我出家人，

[let] [aɪˈtiː][biː; bi] .
Let it be .
让 它 是 .

任他罢了。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[æn; ən][oʊld][mæn][wʌz; wəz] [siːn] [ˈhaɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [əˈmɪdst] [ˈɡʌnz] [ænd; ɐnd] [naɪvz] .
An old man was seen hiding in the woods amidst guns and knives .
一个 老的 男人 曾是 已见 隐藏 在 这 树林 在.....之中 枪支 和 刀具 .

只见一个老叟在树林枪刀之内，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道:

[ˈeldə] ,
Elder ,
长老 ,

“长老,

" [ɪz][,aɪ 'ti:][frʌm; frəm][ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['si:kɪŋ] [ðə; ði] [wei] ? "
" Is it from the disciple of the Seeking the Way ? "

“ 是 它 从 这 弟子 的 这 寻求 这 方式 ? ”
可是寻道童徒弟的? ”

[juˈɑ:n] [tən] [rɪˈplaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道:

" [noʊ] , [mʌŋks] . "
" No , monks . "
“ 不 , 僧侣 . ”

“僧家不是。

[ɪts] [əˈbaʊt] [ˈfaɪndɪŋ] [əˈprentɪsɪz] .
It's about finding apprentices .
它是 关于 寻找 学徒 :

就是找寻徒弟，

[hi:; hi][mʌst; məst][ˈɔ:lsoʊ][bi:; bi][ə; eɪ] ['nɑ:vɪs] [mʌŋk] .
He must also be a novice monk .
他 必须 还 是 一个 新手 僧 :

必也是个沙弥。

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [bɔɪ] ?
What is a Taoist boy ?
什么 是 一个 道教 男生 ?

如何是道童? ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] ['lɪsnd] ,
The old man listened ,
这 老的 男人 听着 ,

老叟听了，

[ðə; ði] [sneɪk] [wʌz; wəz] ['drɪvŋ] [əˈweɪ] [baɪ][ðə; ði] [drɪŋk] .
The snake was driven away by the drink .
这 蛇 曾是 驱动 离开 经过 这 喝 :

把蛇喝退，

[ðə; ði] [ˈswɔ:dz] [ænd; ænd] ['hælbərd] [wɜ:r; wər] [stɪl] [dʒʌst] [tri:] ['bræntɪz] .
The swords and halberds were still just tree branches .
这 剑 和 戟 是 仍然 只是 树 分支 :

那剑戟仍旧是些树木枝条。

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道:

" [sɪns] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ə; eɪ] ['wa:ndərɪŋ] [mʌŋk] , "
" Since you are a wandering monk , "
“ 自从 你 是 一个 漫游 僧 , ”

“你既是游方僧人，

[waɪ] [dəʊnt][aɪ] [noʊ] [ðə; ði] [pæθ] ?
Why don't I know the path ?
为什么 不 我 知道 这 小路 ？

怎么不知路径，

" [ju:v] [kʌm] [tu:; tə][em 'i:] [daʊn] [ðɪs] [fɔ:rkt] [pæθ] . "
You've come to me down this forked path . "
" 你已经 来 到 我 向下 这 分叉 小路 . "

入我这岐岐路来。”

[ju'a:n] [tɒŋ] [ðen] [æskt] :
Yuan Tong then asked :
元 童 然后 问 :

元通乃问：

" [oʊld] [bə'nevələnt] [mæn] , "
Old benevolent man , "
" 老的 仁慈 男人 , "

“老善人，

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] [pleɪs] [kɔ:lɪd] [ˈtʃi:'tʃi:] [roʊd] ?
Why is this place called Qiqi Road ?
为什么 是 这 地方 称为 琪琪 路 ？

这地方如何叫做岐岐路？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [rɪ'plaɪd] :
The old man replied :
这 老的 男人 回复 :

老叟答道：

" ['mæstərz] , "
Masters , "
" 大师 , "

“二位师父，

[ju:; jʊ] [meɪ] [saɪ][ɑ:n][ə; eɪ][mæt][ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
You may sit on a mat on the ground .
你 可能 坐 在 一个 垫 在 这 地面 .

你且班荆席地，

[ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə][em 'i:] [spi:k] [wɪð; wɪθ] [lɔ:ŋ] [legz] .
Listen to me speak with long legs .
听 到 我 说话 和 长的 腿 .

听我说个长脚话。”

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

他道：

[ˈtʃi:'tʃi:] [roʊd]
Qiqi Road
琪琪 路

岐岐路，

- .
Ludaqi .
- .

路多岐。

[ðə; ði][moʊst] [ˈtretʃərəs] [θɪŋ] [ɪz][ˈhju:mən] [ˈneɪtʃər] .
The most treacherous thing is human nature .
这 最多 奸诈 事物 是 人类 自然 .

比做人心最险恶。

[fæŋ] - ,
Fang Nanbei ,
方 - ,

方南北,

[ˈsʌd(ə)nli] , [θɪŋz] . . .
Suddenly , **things** . . .
突然 , 事物 . . .

忽东西,

[ðeɪ] [set] [aʊt] [frʌm; frəm] [ˈkɪn] [ænd; ənd][hæŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɔːrniŋ] [ænd; ənd] [muːvd] [tuː; tə] [ˈtʃuː] [ænd; ənd]
They set out from Qin and Han in the morning and moved to Chu and
他们 放 出去 从 秦 和 韩 在 这 早晨 和 已搬 到 楚 和
[tʃiː][ɪn][ðə; ði] [ˈiːvniŋ] .
Qi in the evening .
齐 在 这 晚上 .

朝发秦韩暮楚齐。

[,aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ] [smɔːl] [speɪs] .
It is also a small space .
它 是 还 一个 小的 空间 .

方寸也,

[ðeɪ; ðəɪ][ɪz][ə; eɪ] [ˈskedʒuːl] .
There is a schedule .
那里 是 一个 日程 .

有程期,

[waɪ] [mʌst; məst] [ˈbræntʃɪz] [sprʌʊt] [əˈgen] ?
Why must branches sprout again ?
为什么 必须 分支 发芽 再次 ?

何须又处复生枝。

[ðə; ði][ˈiːv(ə)] [sneɪk] [ˈblaːkɪŋ] [ðə; ði] [roʊd] [ɪz] [ɔːl] [æŋ; ən] [ɪˈluːʒ(ə)n] .
The evil snake blocking the road is all an illusion .
这 邪恶的 蛇 阻塞 这 路 是全部 一个 错觉 .

恶蛇当路皆虚幻,

[ðə; ði] [ˈklʌstəɹz] [ʌv; əv] [swɔːdz] [ænd; ənd] [ˈhælbərd] [ɑːr; əɹ] [ɔːl] [ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv] [kənˈfjuːʒ(ə)n] .
The clusters of swords and halberds are all a source of confusion .
这 集群 的 剑 和 戟 是 全部 一个 来源 的 困惑 .

剑戟丛丛尽自迷。

[tantaɪ] [dɪd][nɑːt] [teɪk] [ðə; ði] [ˈwaɪndɪŋ] [pæθ] ,
Tantai did not take the winding path ,
坦泰 做过 不是 拿 这 绕线 小路 ,

澹台不由曲径道,

[ˈmoʊzi] [ləˈmentɪd] [ðə; ði] [ˈpæsiŋ] [ʌv; əv] [saɪk] [θredz] [əˈbɔːŋ] [ðə; ði] [roʊd] .
Mozi lamented the passing of silk threads along the road .
墨子 哀叹 这 通过 的 丝绸 线程 沿着 这 路 .

墨子悲丝为路啼。

[ədˈvaɪz] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
Advise the world ,
建议 这 世界 ,

劝世人,

[dəʊnt] [biː; bi] [səˈspɪʃəs] .
Don't be suspicious .
不 是 可疑的 .

莫狐疑,

[ðə; ði] [greɪt] [wei] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈfaːləʊd] [wɪˈðəʊt] [dɪˈleɪ] .
The great way should be followed without delay .
这 伟大的 方式 应该 是 随后 没有 延迟 .
大道遵行莫待迟。

[ɪf] [juː; jʊ] [æsk] [wɪtʃ] [roʊd] [ɪz] [ˈkloʊsɪst] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɪɡ] [wʌn] . . .
If you ask which road is closest to the big one . . .
如果 你 问 哪个 路 是 最接近 到 这 大的 一 . . .
若问路头何近大，

[ðə; ði] [seɪdʒ] [ɪz] [əˈbʌv] [tæŋ] [ænd; ənd] [ju] .
The sage is above Tang and Yu .
这 圣人 是 多于 唐 和 于 .
圣人在上有唐虞。

[ɪɡˈzɔːstɪŋ] [ɔːl] [ˈmɔːrəl] [ænd; ənd] [ˈeθɪk(ə)] [kənˈstreɪnts] ,
Exhausting all moral and ethical constraints ,
精疲力竭 全部 道德 和 伦理道德 限制条件 ,
尽却纲常伦理暇，

[ˈtɜːrnɪŋ] [bæk] , [aɪ] [ˈheɪs(ə)n] [maɪ] [steps] [ænd; ənd] [tʃænt] [ˌʌmɪˈtɑːbə] .
Turning back , I hasten my steps and chant Amitabha .
转弯 后退 , 我 趋 我的 步骤 和 呗 阿弥陀佛 .
回头趲步念阿弥。

[ˈæftər] [juˈɑːn] [tɒŋ] [ˈfɪnɪʃt] [ˈlɪsnɪŋ] ,
After Yuan Tong finished listening ,
后 元 童 完成的 聆听 ,
元通听毕，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [ðə; ði] [oʊld] [mæn] :
Then he asked the old man :
然后 他 问 这 老的 男人 :
便问老叟：

" [aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ˈfiːlɪŋ] [ˈhʌŋɡri] [ænd; ənd] [maɪ] [aɪz] [wɜːr; wər] [ˈblɜːri] [frʌm; frəm] [ˈwɔːkɪŋ] .
" **I think I was just feeling hungry and my eyes were blurry from walking .**
" 我 思考 我 曾是 只是 感觉 饥饿的 和 我的 眼睛 是 模糊 从 步行 .
"
"
"

“小僧方才想是走路腹饥眼花，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðiːz] [ˈiːv(ə)] [sneɪks] [ænd; ənd] [swɔːdz] ,
Upon seeing these evil snakes and swords ,
之上 看到 这些 邪恶的 蛇 和 剑 ,
见了这些恶蛇剑戟、

[ðə; ði] [ˈkɜːrənt] [ˌsɪtʃuˈeɪ(ə)n] [ɪz] [kəmˈpleks] [ænd; ənd] [keɪˈɑːtɪk] .
The current situation is complex and chaotic .
这 当前的 情况 是 复杂的 和 混乱 .
丛杂当前，

[ðɪs] [taɪm] , [aɪ] [rɪˈsiːvd] [ˈɡaɪd(ə)ns] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ˈpɜːrs(ə)n] .
This time , I received guidance from a kind person .
这 时间 , 我 已收到 指导 从 一个 种类 人 .
这一会得善人指引，

[ðen] [ðeɪ] [ɔːl] [ˈvænɪʃt] .
Then they all vanished .
然后 他们 全部 消失了 .
便都消散。

[æsk][ðə; ði][oʊld][mæn][tu; tə][ɪk'spleɪn] .

Ask the old man to explain .
问 这 老的 男人 到 解释 .

且问老叟明说，

[haʊ][du:][wi; wi][faɪnd][ðə; ði][ˈdaʊɪst][əˈprentɪs] ？

How do we find the Taoist apprentice ？
如何 做 我们 寻找 这 道教 学徒 ？

怎么找寻道童？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn][rɪˈplaɪd] ：

The old man replied ：
这 老的 男人 回复 ：

老叟答道：

" [ɪf][ðə; ði][ˈeldəɹ][ɪz][ˈlʊkɪŋ][fɔːr; fər][ə; eɪ][jʌŋ][dɪˈsaɪp(ə)] . . . "

" If the elder is looking for a young disciple . . . "
" 如果 这 长老 是 寻找 为了 一个 年轻的 弟子 . . . "

“长老若是找寻道童，

[du:][nɑ:t][goʊ][ðer; ðər] ；

Do not go there ；
做 不是 去 那里 ；

切莫前去；

[ɪf][aɪˈti:][ɪz][ə; eɪ][ˈwɑːndərɪŋ][ɑːmz] - [ˈbɛɡɪŋ] ，

If it is a wandering alms - begging ,
如果 它 是 一个 漫游 施舍 - 乞讨 ，

若是游方化缘，

[goʊ][fɔːrθ][ˈɑːnɪstli] .

Go forth honestly .
去 前进 诚实地 .

坦行坦行。”

[ˈmetə][ˈtʃæn(ə)] ：

Meta Channel ：
元 渠道 ：

元通道：

" [sɜːrtʃ][fɔːr; fər][ðə; ði][ˈdaʊɪst][bɔɪ] ， "

" Search for the Taoist boy , "
" 搜索 为了 这 道教 男生 ， "

“找寻道童，

[wʌt][əˈbaʊt][ˈbɛɡɪŋ][fɔːr; fər][ɑːmz] ？

What about begging for alms ？
什么 关于 乞讨 为了 施舍 ？

与化缘却是何说？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn][sed] ：

The old man said ：
这 老的 男人 说 ：

老叟道：

" [ðiːz][ɑːr; ər][ɔːl][ɪˈluːʒnz][left][bɪˈhaɪnd][baɪ][ðə; ði][ˈdaʊɪst][priːst][huː][stɛɪd][æɪt; ət][maɪ][ˈvɪlɪdʒ]

" These are all illusions left behind by the Taoist priest who stayed at my village
" 这些 是 全部 幻觉 左边 在后面 经过 这 道教 牧师 WHO 入住 在 我的 村庄

[ˈtemp(ə)][ðə; ði][ˈlðər][deɪ] . "

temple the other day . "
寺庙 这 其他 天 . "

“这都是前日在我这村庵住的道者留下的幻法，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][stɑːp][ðə; ði] [mʌŋk] ?
Why should we stop the monk ?
为什么 应该 我们 停止 这 僧 ？

要阻甚么和尚。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt]
If you are not
如果 你 是 不是

你若不是，

[smʊʊk] ['raɪzɪz][frʌm; frəm] ['haʊzɪz] ['nesəld] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ə'hed] .
Smoke rises from houses nestled in the woods ahead .
抽烟 上升 从 房屋 依偎 在 这 树林 前方 。

前面林内烟炊人家，

[juː; jʊ][kæn; kən][ɡoʊ] ['bɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz] .
You can go begging for alms .
你 能 去 乞讨 为了 施舍 。

可去化斋。”

[juːɑːntɒŋ] [tɜːrnd] [bæk] ,
Yuantong turned back ,
元桐 转向 后退 ，

元通回头，

[ðə; ði][oʊld][mæn] ['væniʃt] [ɪn][ə; ei] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] .
The old man vanished in a gust of wind .
这 老的 男人 消失了 在 一个 阵风 的 风 。

那老叟化阵清风而去。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ænd; ənd][juˈɑːn] [tɒŋ] [ɪk'skleɪmd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [mɪ'rækjələs] [ɪ'vents] .
The Venerable One and Yuan Tong exclaimed about the miraculous events .
这 可敬 一 和 元 童 惊呼 关于 这 神奇 活动 。

尊者与元通叹说神异。

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , ['sevrəl] [θætɪt] [hʌt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ə'hed] .
Sure enough , several thatched huts could be seen in the woods ahead .
当然 足够的 ， 一些 茅草屋顶 小屋 可以 是 已见 在 这 树林 前方 。

只见前面果然林内茅屋数楹，

[ˈfaɪərwɜːrks] [wɜːr; wər] [set] [ɔːf] [ɪn] ['sevrəl] ['pleɪsɪz] .
Fireworks were set off in several places .
烟花 是 放 离开 在 一些 地方 。

烟火几处。

[juˈɑːn] [tɒŋ] [ə'prəʊtʃt] .
Yuan Tong approached .
元 童 接近 。

元通走近前来，

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['oʊnli] [θriː] [ɔːr] [faɪv] [jʌŋ] [men] .
There were only three or five young men .
那里 是 仅有的 三 或者 五 年轻的 男人 。

只见三五个年少汉子，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [haʊ] ['mæstər] - ['mædzɪk][wʌz; wəz][soʊ] [prə'faʊnd] .
They were talking about how master Brahmin's magic was so profound .
他们 是 说 关于 如何 掌握 - 魔法 曾是 所以 深刻的 。

正在那里讲梵志师父法术高妙、

[ðə; ði]['dɑʊɪst] ['bɔɪz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['strætədʒɪz] [wɜːr; wər] [ɪk'strɔːrdənəri] .
The Taoist boy's wisdom and strategies were extraordinary .
这 道教 男孩们 智慧 和 策略 是 非凡的 。

道童智计神奇。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ænd; ənd] [ju:ɑ:ntɒŋ] [stept] ['fɔ:rwərd] [tu:; tə] [beg] [fɔ:r; fər] [ɑ:mz] .
The Venerable One and Yuantong stepped forward to beg for alms .
这 可敬 一 和 元桐 步 向前 到 求 为了 施舍 .
尊者与元通上前化斋。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [ðen] [æskt] :
The young man then asked :
这 年轻的 男人 然后 问 :
这少年汉子便问道：

[ˈeldər] ,
Elder ,
长老 ,
“长老，

[ˈbɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər] [ɑ:mz] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔ:l] [ˈmætər] .
Begging for alms is a small matter .
乞讨 为了 施舍 是 一个 小的 事情 .
化斋事小，

" [wʌt] [ˈmædʒɪk][du:][ju:; jə] [pə'zes] ? "
" What magic do you possess ? "
" 什么 魔法 做 你 具有 ? "
你却有甚法术？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [dɪd][nɑ:t] [ˈænsər] .
The venerable one did not answer .
这 可敬 一 做过 不是 回答 .
尊者不答。

[ju'ɑ:n] [tɒŋ] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong then replied :
元 童 然后 回复 :
元通乃答道：

" [ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋks] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [mʌŋks] . "
" The young monks have become monks . "
" 这 年轻的 僧侣 有 变得 僧侣 . "
“小僧们出家，

[ˈpræktɪs] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈbu:dəz] [neɪm]
Practice reciting the Buddha's name
实践 背诵 这 佛陀的 姓名
修行念佛，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [ɑ:mz] [baɪ] [tʃæns] ,
Encountering alms by chance ,
遭遇 施舍 经过 机会 ,
遇缘化斋，

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [su:pər'nætʃrəl] [ˈpaʊə-z] [ɔ:r] [ˈmædʒɪk][ɑ:r; ər][ðer; ðər] ! "
" What kind of supernatural powers or magic are there ! "
" 什么 种类 的 超自然 权力 或者 魔法 是 那里 ! "
那里有甚神通法术！ ”

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [læft] :
The young man laughed :
这 年轻的 男人 笑了 :
少年汉子笑道：

" [ɪn][maɪ] [ˈvɪlɪdʒ] , "
" In my village , "
" 在 我的 村庄 , "
“我这村间，

[wɪˈðəʊt] [sʌm; səm][ˈdaʊɪst] [ˈmeθədz]
Without some Taoist methods
没有 一些 道教 方法

若没些道法，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [əbˈteɪn] [ˈɔfəɪŋz, ˈɔfrɪŋz] ?
How can we obtain offerings ?
如何 能 我们 获得 供品 ?

怎生化得斋供？

[ˈriːs(ə)ntli] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈmæstər] ,
Recently , there was a master ,
最近 , 那里 曾是 一个 掌握 ,

日前有一位师父，

[əˈkʌmpənɪd] [baɪ][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [bɔɪ] ,
Accompanied by a Taoist boy ,
伴随 经过 一个 道教 男生 ,

带着一个道童，

[ˈveri] [ˈskɪlf(ə)] ,
Very skillful ,
非常 熟练 ,

甚有手段，

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən][,aɪ ˈtiː][biː; bi] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː] [ˈmuːvmənt] .
Only then can it be transformed into movement .
仅有的 然后 能 它 是 转变 进入 移动 .

方能化动。

[maɪ] [pleɪs] [hæz; həz][ə; eɪ][ˈlɑːrdʒ][ˌpɑːpjuˈleɪ(ə)n] .
My place has a large population .
我的 地方 有 一个 大的 人口 .

我这地方人众，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [miːnz] ,
Even if they have the means ,
甚至 如果 他们 有 这 方法 ,

纵是有手段，

[hiː; hi][ˈoʊnli] [tʊk] [tuː] [dɪˈsaɪplz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He only took two disciples from the village with him .
他 仅有的 采取 二 门徒 从 这 村庄 和 他 .

只带了村间两个弟子去。

[wiː; wi] [rɪˈzent] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [əˈbændənɪŋ] [juːˈes] .
We resent him for abandoning us .
我们 怨恨 他 为了 放弃 我们 .

我们正怪恨他抛弃。

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [went] [faːr] [əˈweɪ] .
Unfortunately , he went far away .
很遗憾 , 他 去 远的 离开 .

叵耐他去远，

[ˈʌðərwaɪz] , [aɪ] [ˈwʊdnt] [biː; bi] [ˈsætɪsfɑɪd] .
Otherwise , I wouldn't be satisfied .
否则 , 我 不会 是 使满意 .

不然也不甘心。”

[juˈɑːn] [tʊŋ] [ðen] [æskt] :
Yuan Tong then asked :
元 童 然后 问 :

元通便问：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [skɪlz] [dʌz] [ðɪs] ['mæstər] [pə'zeɪs] ？ "

" **What kind of skills does this master possess ？** "

" 什么 种类 的 技能 做 这 掌握 具有 ？ "

“这师父有甚手段？”

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [ðen] [ɪk'spleɪnd] [hɪz; ɪz]['daʊɪst] [tek'ni:ks] [wʌn][baɪ][wʌn] .

The young man then explained his Taoist techniques one by one .

这 年轻的 男人 然后 解释 他的 道教 技术 一 经过 一 .

少年乃把他道法一一说出。

[ɪn] [wʌn] [pleɪs] ,

In one place ,

在 一 地方 ,

说一处，

[preɪz] [wʌn] [pleɪs] ,

Praise one place ,

称赞 一 地方 ,

夸一处，

[ˈspi:kɪŋ] [ʌv; əv][ɪts] [ˈbju:ti] ,

Speaking of its beauty ,

请讲 的 它是 美丽 ,

说到妙处，

[ðə; ði]['daʊɪst] [bɔɪ] [wʌz; wəz]['i:v(ə)n] [mɔ:ɹ] [rɪ'mɑ:rkəb(ə)] .

The Taoist boy was even more remarkable .

这 道教 男生 曾是 甚至 更多的 卓越 .

独夸道童更奇。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :

The Venerable One smiled and said :

这 可敬 一 微笑 和 说 :

尊者笑道：

[waɪ] [du:] [mʌŋks] ['præktɪs] ？

Why do monks practice ？

为什么 做 僧侣 实践 ？

“出家人为何事修行，

[ə'ɹɪdʒənəli] , [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] .

Originally , it was a matter of life and death .

起初 , 它 曾是 一个 事情 的 生活 和 死亡 .

原为了生死大事。

[ɪf] [wʌn]['oʊnli] [boʊsts] [ə'baʊt] ['mædʒɪk] . . .

If one only boasts about magic . . .

如果 一 仅有的 吹嘘 关于 魔法 . . .

若专在法术上夸扬，

[ðeɪ] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] [rɔ:ŋ] [tɜ:rn] .

They then took the wrong turn .

他们 然后 采取 这 错误的 转动 .

便错了路头也。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:ɹ; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,

As they were talking ,

作为 他们 是 说 ,

正说间，

[æŋ; əŋ][oʊld][mæn][wið; wiθ][ə; ei] [waɪt] [bɪrd] [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði][lɑ:rdʒ] [haʊs] [di:p] [ɪn][ðə; ði]
An old man with a white beard emerged from the large house deep in the
一个 老的 男人 和 一个 白色的 胡须 出现 从 这 大的 房子 深的 在 这
[ˈfɔ:nɪst] .
forest .
森林 .

只见深林大屋内走出一个白须老叟，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] :
He said to the young man :
他 说 到 这 年轻的 男人 :

向少年汉子说道：

" [aɪ] [əb'zɜ:rvd] [ðə; ði] [bɪ'heɪvjər] [ʌv; əv] [ðɪ:z] [tu:] ['mæstərz] [ɪn'saɪd][ðə; ði] [haʊs] . "
" I observed the behavior of these two masters inside the house . "
" 我 观察到 这 行为 的 这些 二 大师 里面 这 房子 . "

“我在屋内见这两位师父行状，

[ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [wɜ:rdz] ,
Listen to his words ,
听 到 他的 字 ,

听他言词，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] ['wɔznt] [ðə; ði][hæf] - ['bu:dɪst] , [hæf] - ['daʊɪst] ['mæstər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈʌðər] [deɪ] .
But it wasn't the half - Buddhist , half - Taoist master from the other day .
但 它 不是 这 一半 - 佛教徒 , 一半 - 道教 掌握 从 这 其他 天 .

却不是前日那半释半道师父。”

[ju'ɑ:n] [tɒŋ] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
Yuan Tong heard this ,
元 童 听到 这 ,

元通听得，

[ðen] [hi:; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问：

" [hæf] - ['bu:dɪst] , [hæf] - ['bu:dɪst] "
" Half - Buddhist , half - Buddhist "
" 一半 - 佛教徒 , 一半 - 佛教徒 "

“半释半道，

[wʌt] [du:][ju:; jɔ] [mi:n] ?
What do you mean ?
什么 做 你 意思是 ?

是怎说？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

[hi:; hi] [spəʊk] [ʌv; əv] [ˌɑmɪ'tɑ:bə] .
He spoke of Amitabha .
他 辐 的 阿弥陀佛 .

“他说的弥陀，

[rɪ'saɪtɪŋ] - [neɪm]
Reciting Amitabha's name
背诵 - 姓名

念的弥陀，

[bʌt; bət] [wʌt] [aɪ 'ti:] [dʌz] [ɪz][ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv] [ɪ'mɔ:tlz] .
But what it does is the mystery of immortals .
但 什么 它 做 是 这 神秘 的 不朽者 .
行的却是仙家奥妙。

[dʒʌst] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [hi:; hi] [ək'septɪd] ,
Just considering the disciples he accepted ,
只是 考虑 这 门徒 他 公认 ,
只就他收的门徒，

['meni] ['pi:p(ə)l] ['præktɪs] [,medɪ'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [zen] .
Many people practice meditation and Zen .
许多 人们 实践 冥想 和 禅 .
打坐参禅的甚多，

['meni] ['pi:p(ə)l] ['præktɪst] ['ælkəmi] [ænd; ənd] ['mɜ:rkjəri] [ri'fainɪŋ] .
Many people practiced alchemy and mercury refining .
许多 人们 练习 炼金术 和 汞 精制 .
烧丹炼汞的不少，

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [mɔ:ɹ] ['lev(ə)] .
There is one more level .
那里 是 一 更多的 等级 .
还有一等，

['mu:vɪŋ] ['maʊntnɪz] [ænd; ənd] [əʊvətə:nɪŋ] ['si:z]
Moving mountains and overturning seas
移动 山脉 和 推翻 海域
移山倒海、

[kə'mændɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn]
Commanding the wind and rain
指挥 这 风 和 雨
呼风唤雨、

[ðə; ði] [haʊs] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['pi:p(ə)] [pə'zesɪŋ] [su:pər'nætʃrəl] ['paʊəz] [ænd; ənd] [skɪlz] .
The house was filled with people possessing supernatural powers and skills .
这 房子 曾是 已填 和 人们 拥有 超自然 权力 和 技能 .
神通妙术的盈门。

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['ɔ:lsʊv][ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʌʊɪst] [bɔɪ] ,
There was also a young Taoist boy ,
那里 曾是 还 一个 年轻的 道教 男生 ,
更有一个小道童，

[hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['fɔ:rsaɪt] [ɑ:ɹ; əɹ] [kwɑɪt] [fɑ:r] - [ri:tʃɪŋ] .
His wisdom and foresight are quite far - reaching .
他的 智慧 和 远见 是 相当 远的 - 到达 .
智量颇远。”

[ju'ɑ:n] [tʊŋ] [rɪ'plɑɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :
元通答道：

" [ðɪs] [jʌŋ] [bɔɪ] [pə'zesɪz] [prə'faʊnd] ['wɪzdəm] . "
" This young boy possesses profound wisdom . "
" 这 年轻的 男生 拥有 深刻的 智慧 . "
“小童儿智量若深，

[ðen] [aɪ 'ti:] [bɔ:st] [ɪts] [sɪm'plɪsəti] [ænd; ənd] ['pjʊərəti] .
Then it lost its simplicity and purity .
然后 它 丢失的它是 简单 和 纯度 .
便失了浑朴。

[ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ˈmʌŋks] [ʃʊd; ʃəd] [ɔːl] [meɪnˈteɪn] [ðɪs] [ˈsɪmp(ə)] [ænd; ənd] [ˌʌnpriˈtenʃəs]
Little did they know that monks should all maintain this simple and unpretentious
小的 做过 他们 知道 那 僧侣 应该 全部 维持 这 简单的 和 朴实无华
[ˈneɪtʃər] .
nature .
自然 .

殊不知出家人全要存这浑浑朴朴。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [æskt] :
The old man asked :
这 老的 男人 问 :

老叟问道：

" [wʌt] [ɪz][ðə; ðɪ] [ˈmætər] [wɪð; wɪθ] - ? "
" What is the matter with Hunpu ? "
" 什么 是 这 事情 和 - ? "

“浑朴何事，

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [ˈdɪdnt] [noʊ] ,
The old man didn't know ,
这 老的 男人 没有 知道 ,

老汉不知，

[wiː; wi][ɜːrdʒ][ðə; ðɪ][ˈeldəz] [tuː; tə] [ɪnˈlaɪt(ə)n] [juːˈes] .
We urge the elders to enlighten us .
我们 敦促 这 长者 到 开导 我们 .

望长老明教。”

[juˈɑːn] [tɒŋ] [ˈpɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ænd; ənd] [rɪˈplaɪd] :
Yuan Tong pointed to the Venerable One and replied :
元 童 尖 到 这 可敬 一 和 回复 :

元通指着尊者答道：

[maɪ][ˈmæstər] [wʌz; wəz] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər] [ɑːmz] .
My master was begging for alms .
我的 掌握 曾是 乞讨 为了 施舍 .

“我师化缘，

[wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [seɪv] [ɔːl] [ˈbiːɪŋz] ,
With the wish to save all beings ,
和 这 希望 到 节省 全部 生物 ,

有愿普度，

[hiː; hi] [ˌʌndərˈstʊd] [sɪmˈplɪsəti] [ænd; ənd] [ˈɑːnəsti] .
He understood simplicity and honesty .
他 理解 简单 和 诚实 .

他明白浑朴，

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [boʊd] [ænd; ənd] [ɪnˈkwaɪəd] .
The old man bowed and inquired .
这 老的 男人 鞠躬 和 询问 .

叟当拜问。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [dɪd][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz][ˈtoʊld] .
The old man did as he was told .
这 老的 男人 做过 作为 他 曾是 讲述 .

老叟依言，

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] [ɪn] [ˈrevərəns] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] .
He then bowed in reverence to the Venerable One .
他 然后 鞠躬 在 尊敬 到 这 可敬 一 .

乃向尊者顶礼。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [dɪd][nɑ:t] [noʊ] [wʌt] - [ʌnpri'tenʃəs] - [ment] . "
" The old monk did not know what ' unpretentious ' meant . "
" 这 老的 僧 做过 不是 知道 什么 - 朴实无华 - 意思是 . "

“老僧却也不知浑朴是何说。

[wi;; wi] [mʌŋks] ['oʊnli] [noʊ] [haʊ] [tu;; tə] ['ɑ:nɪstli] ['kʌltɪveɪt] [ɑ:r'selvz] .
We monks only know how to honestly cultivate ourselves .
我们 僧侣 仅有的 知道 如何 到 诚实地 培育 我们自己 .

我僧家只有老实修身，

" ['oʊpən] [ʌp] [ə; eɪ] [waɪd] [reɪndʒ] [ʌv; əv] [kən'vi:nɪənt] ['meθədz] . "
" Open up a wide range of convenient methods . "
" 打开 向上 一个 宽的 范围 的 方便的 方法 . "

广开个方便法门。”

[ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ɐnd][ðə; ði] [men] [rɪ'plaɪd] :
The old man and the men replied :
这 老的 男人 和 这 男人 回复 :

老叟与众汉子答道：

" [ðæts] [wʌt] [merkz] [aɪ 'ti:] [kən'vi:nɪənt] . "
" That's what makes it convenient . "
" 那就是 什么 制作 它 方便的 . "

“就是这方便，

[bʌt; bət][wi;; wi][dəʊnt] [noʊ] ['i:ðər] .
But we don't know either .
但 我们 不 知道 任何一个 .

我们却也不知，

[pli:z] [ɪk'spleɪn] ['klɪrli] , ['mæstər] .
Please explain clearly , Master .
请 解释 清楚地 , 掌握 .

望师父明白说罢。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ə'ɹɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tu;; tə] [tɪ:tʃ] [wɪ'ðəʊt] ['spi:kɪŋ] .
The Venerable One originally intended to teach without speaking .
这 可敬 一 起初 故意的 到 教 没有 请讲 .

尊者本欲不言行教，

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi;; bi] [sed] [ðæt]
At this point , it must be said that
在 这 观点 , 它 必须 是 说 那

至此不得不言，

[hi;; hi] [ðen] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [tə'geðər] [ænd; ɐnd] [sed] , " ['eksələnt] . "
He then clasped his hands together and said , " Excellent . "
他 然后 紧握 他的 双手 一起 和 说 , " 出色的 . "

乃合掌道个“善哉，

" [ðæts] [gʊd] "
" That's good "
" 那就是 好的 "

善哉”，

['lɪs(ə)n] [tu;; tə] [wʌt] [aɪ][hæv; həv][tu;; tə] [seɪ] , [ɔ:l] [ju;; jʊ] [br'li:vəz] :
Listen to what I have to say , all you believers :
听 到 什么 我 有 到 说 , 全部 你 信徒 :

众善信听我道：

[ðɪs] [ɪz][soʊ] [kən'vi:niənt] ！
This is so convenient ！
这 是 所以 方便的 ！

这方便兮这方便，

[ˈsɪmp(ə)] [ænd; ənd] [ˈɑ:nɪst] ， [wɪð; wɪθ][ˈoʊnli][wʌn] [gʊd] [ˈkwɑ:ləti] ．
Simple and honest , **with only one good quality** ．
简单的 和 诚实的 , 和 仅有的 一 好的 质量 ．

浑浑朴朴惟一善。

[sʌnz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ˈfɪliəl] [tu:; tə][ðər; ðər] [ˈperənts] ， [ænd; ənd] [ˈminɪstəz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ˈlɔɪəl] ．
Sons should be filial to their parents , **and ministers should be loyal** ．
儿子们 应该 是 孝 到 他们的 父母 , 和 部长们 应该 是 忠诚 ．

子当孝亲臣要忠，

[ðə; ði] [ˈbrʌðərz] ， [ˌji:][ˌji:] [ænd; ənd][hɜ:; r; hər] [ˈhʌzbənd] ， [ədˈvaɪzd] [ðəm; ðəm] ．
The brothers , **Yi Yi and her husband** , **advised them** ．
这 兄弟 , 易 易 和 她 丈夫 , 建议 他们 ．

兄弟怡怡夫妇劝。

[ˈfrendʃɪps] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [brɪˈtreɪd] ．
Friendships should not be betrayed ．
友谊 应该 不是 是 背叛 ．

朋友交情不可欺，

[wen] [ju:; jʊ][ɑ:r; ə] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [ˈpaʊəf(ə)] ， [dəʊnt] [fərˈget] [ðə; ði] [pʊr] [ænd; ənd] [ˈloʊli] ．
When you are rich and powerful , **don't forget the poor and lowly** ．
什么时候 你 是 富有的 和 强大的 , 不 忘记 这 贫穷的 和 卑微的 ．

富贵休忘贫与贱。

[brɪˈjɑ:nd] [ðə; ði] [faɪv] [ˈeθɪks] ， [ðər; ðər][ɪz][ðə; ði] [ˈmæstər] ．
Beyond the Five Ethics , **there is the Master** ．
超过 这 五 伦理 , 那里 是 这 掌握 ．

五伦理外有师尊，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ˈdɪlɪdʒənt][ɪn] [ʌpˈhəʊldɪŋ] [ðə; ði] [raɪts] [ænd; ənd] [ˈvæljuɪŋ] [ðə; ði] [wei] ， [ænd; ənd] [ˈnevər] [ˈtaɪərd] ．
He was diligent in upholding the rites and valuing the Way , **and never tired** ．
他 曾是 勤奋 在 维护 这 仪式 和 估值 这 方式 , 和 绝不 疲劳的 ．
[ʌv; əv][,aɪ ˈti:] ．
of it ．
的 它 ．

礼隆道重居无倦。

[tri:t] [ˈʌðər] [wɪð; wɪθ] [ˈli:niənsi] [ænd; ənd] [fərˈɡɪvnəs] ．
Treat others with leniency and forgiveness ．
对待 其他的 和 宽大 和 饶恕 ．

处己待人一恕推，

[ðər; ðər][wɜ:; r; wər][noʊ] [kəmˈpleɪnts] [frʌm; frəm] [wɪˈðɪn] [ænd; ənd][noʊ][ˈdɪskɔ:rd][frʌm; frəm] [wɪˈðaʊt] ．
There were no complaints from within and no discord from without ．
那里 是 不 投诉 从 之内 和 不 Discord 从 没有 ．

内无怨尤外无间。

[sˈkɒləz] ， [ˈfɑ:rməz] ， [ˈɑ:tɪzənz] ， [ænd; ənd] [ˈmɜ:tʃənts] [i:tʃ] [lɪv; laɪv][ɪn][ðər; ðər] [oʊn] [ˈseprət] [ˈpleɪsɪz] ．
Scholars , **farmers** , **artisans** , **and merchants each live in their own separate places** ．
学者们 , 农民 , 工匠 , 和 商人 每个 居住 在 他们的 自己的 分离 地方 ．
．
．
．

士农工商分各安，

[ˈdɪlɪdʒəns] [ænd; ənd][fruːˈgæləti] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔ:lweɪz] [biː; bi][ˈprez(ə)nt][ɪn] [wʌnz] [wɜ:rk] .
Diligence and frugality should always be present in one's work .
勤勉 和 节俭 应该 总是 是 展示 在 一个人的 工作 .

兢业常存勤与俭。

[ˈɔ:lweɪz] [duː] [gʊd] [diːdz] [ænd; ənd][əˈvɔɪd] [ˈrɔ:ŋdu:ɪŋ] .
Always do good deeds and avoid wrongdoing .
总是 做 好的 契约 和 避免 不当行为 .

常行好事勿为非，

[duː][nɑ:t][ˈhɑ:rbər][ˈi:v(ə)] [ɪnˈtenʃən] [tɔ:rdz] [ˈwæŋ] [ˈzæŋ, ˈzɑ:ŋ] .
Do not harbor evil intentions towards Wang Zhang .
做 不是 港口 邪恶的 意图 向 王 张 .

休犯王章存恶念。

[ðoʊz] [huː] [ˈhɑ:rbər][ˈi:v(ə)] [θɔ:ts] [wɪl] [biː; bi] [noʊn] [tuː; tə] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [z:rθ] .
Those who harbor evil thoughts will be known to Heaven and Earth .
那些 WHO 港口 邪恶的 想法 将要 是 已知 到 天堂 和 地球 .

存恶念今天地知，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][gɒdz][ɪn][ðə; ði] [ˈʃæ,douz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [steɪt] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [bɔ:z] .
There are gods in the shadows , and the state has its own laws .
那里 是 神 在 这 阴影 , 和 这 状态 有 它是自己的 法律 .

暗有神明国有宪。

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [wʌn] [ɪsˈkeɪps] [ðə; ði][faɪv] [ˈpʌnɪʃmənts] ,
Even if one escapes the five punishments ,
甚至 如果 一 逃脱 这 五 惩罚 ,

纵然逃得五刑加，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [dɪˈsi:v] [ðə; ði] [ˈθʌndər] [ænd; ənd] [ˈlaɪtnɪŋ] ?
How can we deceive the thunder and lightning ?
如何 能 我们 欺骗 这 雷 和 闪电 ?

怎欺轰轰雷与电？

[,aɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [rɪˈpent] [ðen] .
It will be too late to repent then .
它 将要 是 也 晚的 到 悔改 然后 .

那时悔过事须迟，

[ɪts] [ˈbetər] [tuː; tə][ˈklærəfaɪ] [wʌnz] [oʊn] [maɪnd] [ˈsu:nər] [ˈræðər] [ðæn; ðən][ˈleɪtər] .
It's better to clarify one's own mind sooner rather than later .
它是 更好的 到 阐明 一个人的自己的 头脑 很快 相当 比 之后 .

不如早把明心鉴。

[ə; eɪ] [klɪr] [maɪnd][ɪz][ə; eɪ] [ˈmɪrər] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈmɪrər] [ɪz] [kwɔɪt] [klɪr] .
A clear mind is a mirror , and the mirror is quite clear .
一个 清除 头脑 是 一个 镜子 , 和 这 镜子 是 相当 清除 .

明心鉴兮鉴颇明，

[waɪ] [duː] [ˈpi:p(ə)] [ˈtɑ:rnɪ] [ðer; ðər] [oʊn] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ɪnˈtelɪdʒəns] ?
Why do people tarnish their own spiritual intelligence ?
为什么 做 人们 玷污 他们的 自己的 精神 智力 ?

人何自把灵明玷。

[əˈrɪdʒənəli] [pjʊr] [ænd; ənd][ˈsɪmp(ə)] , [,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [kəˈrʌptɪd] [baɪ] [ɡri:d] [ænd; ənd][ˈæŋɡər] .
Originally pure and simple , it was corrupted by greed and anger .
起初 纯的 和 简单的 , 它 曾是 腐败的 经过 贪婪 和 愤怒 .

本是浑朴被贪嗔，

[ˈɪgnərəns] [hæz; həz][ˈblaɪndɪd] [ðɪs] [ɪkˈspi:diənt] [mi:nz] .
Ignorance has blinded this expedient means .
无知 有 失明 这 权宜 方法 .

痴愚蔽了这方便。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
After the Venerable One finished speaking ,
后 这 可敬 一 完成的 请讲 ,
尊者说罢,

[ˈevriwʌn] [ˈnɑ:dəd, ˈnɑ:dɪd][ɪn] [əˈpru:v(ə)] :
Everyone nodded in approval :
每个人 点头 在 赞同 :
众人个个点首称赞道:

" [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:sts] [ði:z] [deɪz] [ˈoʊnli] [tʊ:k] [əˈbaʊt] [ɪˈlu:ʒnz] . "
The Taoist priests these days only talk about illusions . "
" 这 道教 神父 这些 天 仅有的 讲话 关于 幻觉 " : "
“日前道者只讲些幻法,

[ˈmɪrli] [riˈsaɪtɪŋ] [ˈskɹɪptʃər] .
Merely reciting scriptures .
仅仅 背诵 经文 :
徒念些经文。

[ɪf] [ə; eɪ] [ˌboʊdrɪˈsɑ:tʃvə] [dɪˈsendz] ,
If a Bodhisattva descends ,
如果 一个 菩萨 下降 ,
若是菩萨下降,

[ðeɪ] [wɪl] [ˈfɔrli] [kʌm] [tu:; tə] [hɪr] [ðɪs] [ɪkˈspi:diənt] [ˌekspləˈneɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [kɔ:z] [ænd; ənd] [ɪˈfekt] .
They will surely come to hear this expedient explanation of cause and effect .
他们 将要 一定 来 到 听到 这 权宜 解释 的 原因 和 影响 :
必定也来听讲这段方便的因果。”

[ˈleɪtər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz] [preɪz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌnz] [kənˈvi:niənt] [ˈoʊpənɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]
Later , there was praise for the Venerable One's convenient opening of the
之后 , 那里 曾是 称赞 为了 这 可敬 一个人的 方便的 开幕 的 这
[dɔ:r] .
door .
门 :

后有夸扬尊者方便开门、
[aɪ ˈti:] [riˈfə:z] [tu:; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ˈevriwʌn] [ɪz] [lɔ:st] [ænd; ənd] [kənˈfju:zd] .
It refers to the fact that everyone is lost and confused .
它 指 到 这 事实 那 每个人 是 丢失的 和 使困惑 :

指人迷津一律。
[ðə; ði][ˈpoʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:
[haʊ] [kənˈvi:niənt] [ɪz][aɪ ˈti:][tu:; tə] [krɔ:s] [ðə; ði][ˈrɪvər][tu:; tə][ðə; ði] [i:st] ?
How convenient is it to cross the river to the east ?
如何 方便的 是 它 到 又 这 河 到 这 东方 ?

方便何如东度经,
[aɪ ˈti:] [riˈfə:z] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] [ðæt] [kʌmz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv][kənˈfju:ʒ(ə)n] .
It refers to the enlightenment that comes from a state of confusion .
它 指 到 这 启示 那 来 从 一个 状态 的 困惑 :

指人迷境智光惺。
[ðə; ði] [ˈmerɪts] [ʌv; əv] [ˈlɪŋˈʃɑ:n] [ɑ:r; ər][nɑ:tɪ][sʌm; səm] [prəˈfaʊnd] [ˈmɪstəri] .
The merits of Lingshan are not some profound mystery .
这 优点 的 灵山 是 不是 一些 深刻的 神秘 :

灵山功德非他奥,

[ðə; ði] [kəm'pæʃənət] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] ['vʌltʃər] [rɪdʒ] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli][wʌn] [hu:] [kæn; kən] [gaɪd] [ju: 'es] .
The compassionate spirit of Vulture Ridge is the only one who can guide us .
这 富有同情心 精神 的 秃鹫 岭 是 这 仅有的 一 WHO 能 指导 我们 .
鹫岭慈航只此灵。

[ðə; ði] [waɪz] [kæn; kən] ['fɑ:lʊʊ] [ðə; ði] [pæθ] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [greɪt] [wei] .
The wise can follow the path back to the Great Way .
这 明智的 能 跟随 这 小路 后退 到 这 伟大的 方式 .
智者能循归大道，

[ˈɔ:rd(ə)nerɪ] ['pi:p(ə)] [kæn; kən][lɪv; laɪv] [bɔ:ŋɡər] [baɪ] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪn'laɪt(ə)nd] .
Ordinary people can live longer by becoming enlightened .
普通的 人们 能 居住 更长 经过 成为 开明 .
凡人觉悟可长龄。

['i:v(ə)n][ðə; ði][moʊst] ['brɪliənt] [maɪndz] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [dɪs'ɡʌstɪd] [baɪ][ðə; ði] [əb'sɜ:dɪtɪ] [ʌv; əv] [bʊks] .
Even the most brilliant minds should not be disgusted by the absurdities of books .
甚至 这 最多 杰出的 思想 应该 不是 是 厌恶 经过 这 荒谬之处 的 图书 .
高明莫厌书言诞，

[aɪ]['oʊnli] [wɪʃ] [ðæt] [wen] [wi:; wi] [lʊk] [æt; ət] [i:t] ['ʌðər] , ['aʊər; ɑ:r] [aɪz] [wɪl] [bi:; bi] [klɪr] .
I only wish that when we look at each other , our eyes will be clear .
我 仅有的 希望 那 什么时候 我们 看 在 每个 其他 , 我们的 眼睛 将要 是 清除 .
惟愿相看两目清。

[ˈtʃæptər] [faɪv] : [θi:vz] [rɑ:b][ə; eɪ] ['nʌnəri] [æt; ət] - ; [ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)] [wɜ:rd][æt; ət]
Chapter 5 : Thieves rob a nunnery at Sanjianling ; a single word at
章 5 : 窃贼 抢 一个 尼姑庵 在 - ; 一个 单身的 单词 在
- [rɪ'zɒlvz] [ðə; ði] [θi:vz] - ['eskəpeɪd; ,eskə'peɪd] .
Liangrenshan resolves the thieves ' escapade .
- 解决 这 窃贼 - 恶作剧 .
第五回 三尖岭众贼劫庵 两刃山一言化盗

[pres] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ɑ:n][ðə; ði] [fɔ:rkt] [roʊd] .
Press the Venerable One on the forked road .
按 这 可敬 一 在 这 分叉 路 .
按下尊者在岐岐路，

['oʊpən][ðə; ði] [dɔ:r] [waɪd] [fɔ:r; fər] [kən'vi:nɪəns] .
Open the door wide for convenience .
打开 这 门 宽的 为了 方便 .
大开方便之门，

[aɪ 'ti:] [pɔɪnts] [aʊt] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] .
It points out the path of spiritual practice .
它 积分 出去 这 小路 的 精神 实践 .
指出修行之路。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .
Now , let's talk about the Brahmin and his disciples .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 婆罗门 和 他的 门徒 .
且说梵志师徒，

[wɔ:k] ['fɔ:rwərd] .
Walk forward .
走 向前 .

望前行走，

[ˈæskɪŋ] [fɔ:r; fər] [də'rekʃ(ə)nz] [frʌm; frəm] ['evriwʌn] [ju:; jʊ] [mi:t]
Asking for directions from everyone you meet
问 为了 方向 从 每个人 你 见面
逢人问途，

[faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] .
Find a place to stay .
寻找 一个 地方 到 停留 ；

遇店住宿。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] ,
But they arrived at a place ,
但 他们 到达的 在 一个 地方 ；

却来到一个地方，

[ðer; ðər] ['wɒznt] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [haʊs] [ɪn] [saɪt] .
There wasn't a single house in sight .
那里 不是 一个 单身的 房子 在 视线 ；

四顾无一个人家，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] ['ruːts, 'raʊts, 'rɒts] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [beɪz] .
There are three routes between the two bays .
那里 是 三 路线 之间 这 二 海湾 ；

两湾有三条路径。

[wen] [ðə; ði] ['brɑːmɪn] [sɔː] [aɪ 'tiː] ,
When the Brahmin saw it ,
什么时候 这 婆罗门 锯 它 ；

梵志见了，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] :
He said to his apprentice :
他 说 到 他的 学徒 ；

对徒弟说道：

" ['liːvɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv] - ['vɪlɪdʒ] "
" Leaving from the entrance of Qiqilu Village "
" 离开 从 这 入口 的 - 村庄 "

“自岐岐路村口出来，

[ðeɪ] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n][æsk][ðə; ði] [gaɪd] .
They didn't even ask the guide .
他们 没有 甚至 问 这 指导 ；

也不曾询问向导，

[hɪr] , [tuː] [bendz] [ænd; ænd] [θriː] [fɔːks] [ə'kɜːr] .
Here , two bends and three forks occur .
这里 ， 二 弯曲 和 三 叉子 发生 ；

此处两湾三叉，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wɪt] [wei] [ɪz][ðə; ði] [raɪt] [wʌn] .
I don't know which way is the right one .
我 不 知道 哪个 方式 是 这 正确的 一 ；

不知哪条正路。”

- [rɪ'plaɪd] :
Benhui replied :
- 回复 ；

本慧答道：

" [wen'evər] [aɪ] [hɪr] [ʌv; əv] [ðɪs] [pleɪs] ... "
" Whenever I hear of this place ... "
" 每当 我 听到 的 这 地方 ... "

“弟子每闻这去处，

[bʌt; bət][aɪ 'tiː][ɪz] - ,
But it is Sanjianling ,
但 它 是 - ，

却是三尖岭、

- ['ri:dʒən] ,
Ryounyama region ,
- 地区 ,

两刃山地方，

[θri:] [roʊdz]
Three roads
三 道路

三条路儿，

[hed] [tɔ:rdz] [ðə; ði] ['mɪd(ə)] .
Head towards the middle .
头 向 这 中间 .

要往中间行，

[ðen] [aɪ 'ti:] [li:dz] [də'rektli; daɪ'rektli][tu:; tə][ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
Then it leads directly to the main road .
然后 它 线索 直接地 到 这 主要的 路 .

便就直通大路。”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [maɪ] [ə'prentɪs] [hæz; həz]['oʊnli] [hɜ:rd] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:][baɪ] [ɪr] . "
" My apprentice has only heard about it by ear . "
" 我的 学徒 有 仅有的 听到 关于 它 经过 耳朵 . "

“徒弟也只耳闻，

['nevər] [ɪk'spɪəriənst] [aɪ 'ti:][fɜ:rst'hænd] ,
Never experienced it firsthand ,
绝不 经验丰富的 它 第一手 ,

未尝身历，

[let] [ju: 'es][sɪt] [hɪr] [æt; ət][ðə; ði] ['krɔ:sroʊdz] .
Let us sit here at the crossroads .
让 我们 坐 这里 在 这 十字路口 .

我们且坐在这三叉处路头，

['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [pə'destriən]
Waiting for a pedestrian
等待 为了 一个 行人

等一个行人，

[æsk][fɔ:r; fər] [klærəfɪ'keɪʃn] [bɪ'fɔ:r] [prə'si:dɪŋ] .
Ask for clarification before proceeding .
问 为了 澄清 前 进行中 .

问明前去。”

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ænd][dɪ'saɪp(ə)][sæt] [daʊn] .
The master and disciple sat down .
这 掌握 和 弟子 卫星 向下 .

按下师徒坐地。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði] [θri:] [pi:ks] [ænd; ænd] [θri:] [hɪlz] [ʌv; əv] - .
Now , let's talk about the three peaks and three hills of Sanjianling .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 三 高峰 和 三 丘陵 的 - .

且说这三尖岭三阜高排，

[tu:] [pi:ks] [raɪz] [saɪd][baɪ][saɪd][ɑ:n][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Two peaks rise side by side on the mountain .
二 高峰 上升 边 经过 边 在 这 山 .

两刃山两峦齐耸。

[ˈdens] [ˈfɒrɪsts] ,
Dense forests ,
稠密 森林 ,

稠密的是林木森森，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈtiːmɪŋ] [wɪð; wɪθ][ˈtaɪgəz][ænd; ənd] [wʊlvz] .
It was teeming with tigers and wolves .
它 曾是 繁盛 和 老虎 和 狼 .

出没的是虎狼阵阵。

[ðiːz] [θriː] [roʊdz] ,
These three roads ,
这些 三 道路 ,

这三条路儿，

[ˈoʊnli][ðə; ði] [ˈsentərəl] [ruːt] [ɪz] [əkˈsesəb(ə)] .
Only the central route is accessible .
仅有的 这 中央 路线 是 可访问 .

惟中路可通往来。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] ,
There was a Taoist priest ,
那里 曾是 一个 道教 牧师 ,

有一个道人，

[hɪz; ɪz] [ˈdɑːrmə] [neɪm] [ɪz] [tʃuːnji] .
His Dharma name is Chunyi .
他的 法 姓名 是 淳一 .

法号纯一，

[hiː; hi] [riˈkruːtɪd] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [əˈprentɪsɪz] .
He recruited four or five apprentices .
他 招募 四 或者 五 学徒 .

招徒四五，

[ɪn][ðə; ði] [ˈsentərəl] [ˈstrʌktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈtemp(ə)] .
In the central structure of a temple .
在 这 中央 结构 的 一个 寺庙 .

在中路结构一庵，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [neɪmd] [tʃuːnji] [ˈnʌnəri] .
It was named Chunyi Nunnery .
它 曾是 命名 淳一 尼姑庵 .

就唤名纯一庵。

[ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] [wen] [wʌŋ][ɪz][ˈaɪd(ə)] ,
During the day when one is idle ,
期间 这 天 什么时候 一 是 闲置的 ,

终日闲时，

[duː] [gʊd] [diːdz] [fɔːr; fər] [ˈpiːp(ə)] [nɪr] [ænd; ənd][ˈfɑːr] .
Do good deeds for people near and far .
做 好的 契约 为了 人们 靠近 和 远的 .

远近与人家做些善事。

[ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ðer; ðər] [ˈpɑːkəts] [wɜːr; wər] [fʊl] [ʌv; əv][ɡoʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvər] ,
Only because their pockets were full of gold and silver ,
仅有的 因为 他们的 口袋 是 满的 的 金子 和 银 ,

只因积聚的金银充囊，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈɔːlsʊv][ðə; ði] - [ɡriːd] [ðæt] [brɔːt] [dɪˈzæstər] [əˈpɑːn][hɪm; ɪm] .
It was also the Taoist's greed that brought disaster upon him .
它 曾是 还 这 - 贪婪 那 带来 灾难 之上 他 .

也是道人贪婪招灾，

[ˈnevər] [hæz; həz][,ai ˈti:] ;
Never has it ;
绝不 有 它 ；

何曾长有；

[əˈkʌstəmd] [tuː; tə] [ˈdrɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] [ˈiːtɪŋ] ,
Accustomed to drinking and eating ,
习惯 到 喝 和 吃 ,

吹惯酒食，

[wer] [duː][juː; jʊ] [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where do you usually come from ?
在哪里 做 你 通常 来 从 ？

哪讨常来？

[wʌn] [deɪ] [ʌv; əv] [ˈplæniŋ] ,
One day of planning ,
一 天 的 规划 ,

一日计议，

[ðə; ði] [ˈeldər] [ˈbrʌðər] [tʊːt] [ðə; ði] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] :
The elder brother taught the younger brother :
这 长老 兄弟 教授 这 年轻 兄弟 :

兄教弟说：

" [ˈbrʌðər] ,
" **Brother ,**
" 兄弟 ,

“阿弟，

[laɪf] [ɪz][hɑːrd] .
Life is hard .
生活 是 难的 .

度日艰难，

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [tuː; tə] [seɪv] [juː ˈes] ?
What can be done to save us ?
什么 能 是 完毕 到 节省 我们 ？

何计可救？ ”

[ðə; ði] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [sed] [tuː; tə][ðə; ði][ˈoʊldər] [ˈbrʌðər] :
The younger brother said to the older brother :
这 年轻 兄弟 说 到 这 老 兄弟 :

弟对兄道：

" [noʊ] [wei] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] "
" **No way to make a living** "
" 不 方式 到 制作 一个 活的 "
"

“资生无策，

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ？

何事可为？ ”

[ðə; ði] [ˈeldər] [ˈbrʌðər] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] :
The elder brother said to the younger brother :
这 长老 兄弟 说 到 这 年轻 兄弟 :

兄对弟说：

" [ðeəz; ðəz] [ˈnoʊwər] [tuː; tə] [ˈbɔːroʊ] [ˈmʌni] . "
" **There's nowhere to borrow money** . "
" 有 无处 到 借 钱 . "
"

“借贷奈无门。”

[ðə; ði] ['jʌŋgə] ['brʌðə] [sed] [tu; tə][ðə; ði]['oʊldə] ['brʌðə] :
The younger brother said to the older brother :
这 年轻 兄弟 说 到 这 老 兄弟 :
弟对兄说:

" [hi; hi] [sti:lz] [bʌt; bət] [fɪrz] [ðə; ði] [lɔ:] . "
" He steals but fears the law . "
" 他 偷窃 但 恐惧 这 法律 . "
“行偷又畏法。”

[ðə; ði] ['eldə] ['brʌðə] [sed] [tu; tə][ðə; ði] ['jʌŋgə] ['brʌðə] :
The elder brother said to the younger brother :
这 长老 兄弟 说 到 这 年轻 兄弟 :
兄对弟道:

" [tu; tə][bi; bi] [en'sleɪvd] [baɪ] ['ʌðə] ,
" To be enslaved by others ,
" 到 是 奴隶 经过 其他的 ,
“投人为奴，

[ðeɪ] [θɪŋk] [aɪm] ['leɪzi][ænd; ənd] [ɡʊd] - [fɔːr; fər] - ['nʌθɪŋ] .
They think I'm lazy and good - for - nothing .
他们 思考 我是 懒惰的 和 好的 - 为了 - 没有什么 .
嫌我好吃懒做。”

[ðə; ði] ['jʌŋgə] ['brʌðə] [sed] [tu; tə][ðə; ði]['oʊldə] ['brʌðə] :
The younger brother said to the older brother :
这 年轻 兄弟 说 到 这 老 兄弟 :
弟对兄道:

" ['ʃeɪvɪŋ] [wʌnz] [hed] [tu; tə] [bɪ'klʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] "
" Shaving one's head to become a monk "
" 剃须 一个人的 头 到 变得 一个 僧 "
“削发为僧，

[ðeɪ] [mʌst; məst][ˈɔːlsʊʊ] [əb'zɜːrv] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] ['daɪət][ænd; ənd] [fæst] .
They must also observe a vegetarian diet and fast .
他们 必须 还 观察 一个 素食 饮食 和 快速地 .
又要把素持斋。”

[ðə; ði] ['eldə] ['brʌðə] [sed] [tu; tə][ðə; ði] ['jʌŋgə] ['brʌðə] :
The elder brother said to the younger brother :
这 长老 兄弟 说 到 这 年轻 兄弟 :
兄对弟说:

" [haʊ] [kæn; kən][wi; wi][faɪnd][ə; eɪ] ['redi] - [meɪd] ['temp(ə)] ? "
" How can we find a ready - made temple ? "
" 如何 能 我们 寻找 一个 准备好 - 制成 寺庙 ? "
“怎得个现成寺院，

" [bɪ'klʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɔːr] [nʌŋ] . "
" Become a monk or nun . "
" 变得 一个 僧 或者 尼姑 . "
出家也罢。”

[ðə; ði] ['jʌŋgə] ['brʌðə] [sed] [tu; tə][ðə; ði]['oʊldə] ['brʌðə] :
The younger brother said to the older brother :
这 年轻 兄弟 说 到 这 老 兄弟 :
弟对兄说:

" [ɪts] [laɪk] ['getɪŋ] [ə; eɪ] ['bɪznəs] [di:l] [ðæt] [rɪ'kwaɪrɪz] [noʊ] [ɪn'vestmənt] . "
" It's like getting a business deal that requires no investment . "
" 它是 喜欢 获得 一个 商业 交易 那 需要 不 投资 . "
“便是得个不要本钱的生意，

[lets] [pʊt] [ɑ:n] [wʌn] [tu:] .
Let's put on one too .
我们来吧 放 在 一 也 :

也做一场。”

[ðə; ði] [tu:] [ˈɑ:rgju:d] [fɔ:r; fər] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] ,
The two argued for half a day .
这 二 争论 为了 一半 一个 天 :

二人计较了半日，

[hi:; hi] [ðen] [ˈwɪspəd] [ɪn] [hɜ:r; həɹ] [ɪr] :
He then whispered in her ear :
他 然后 低声说道 在 她 耳朵 :

乃附耳低言说：

" [ən'les] [ðɪs] [di:l] [ɪz] [dʌn] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɜ:rt(ə)n] [wei] . "
" Unless this deal is done in a certain way . "
" 除非 这 交易 是 完毕 在 一个 肯定 方式 : "

“除非如此如此这个买卖。”

[ðen] [keɪm] [ə; eɪ] [fɔ:r] - [laɪn] [kə'looʃkwɪəl] [ɪk'spreʃ(ə)n] ['gesɪŋ] [hɪz; ɪz] [di:l] :
Then came a four - line colloquial expression guessing his deal :
然后 来了 一个 四 - 线 口语 表达 猜测 他的 交易 :

后有猜着他这个买卖的四句口语说道：

[ðə; ði] ['brʌðəz] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ] [ɡʊd] [di:l] .
The brothers devised a good deal .
这 兄弟 设计 一个 好的 交易 :

弟兄计议好买卖，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ʃi:; ʃi] [wʌz; wəz] ['weɪɪŋ] [bəuθ] [kloʊðz] [ænd; ənd] [æk'sesəri] .
Sure enough , she was wearing both clothes and accessories .
当然 足够的 , 她 曾是 穿着 两个都 衣服 和 配件 :

果然有穿又有戴。

[ɪn'dʒɔɪ] [ðə; ði] ['hɔ:rsɪz] , [ʃi:p] , [ænd; ənd] [faɪn] [waɪn] [tu:; tə] [jɜr; jər] ['hɑ:rts] ['kɑ:ntent] .
Enjoy the horses , sheep , and fine wine to your heart's content .
享受 这 马匹 , 羊 , 和 美好的 葡萄酒 到 你的 心脏的 内容 :

马羊美酒尽吃些，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪ] [ni:d] [tu:; tə] [ɡoʊ] [tu:; tə] [ðə; ði] [tɑ:p] [ʌv; əv] [maɪ] [hed] .
It's just that I need to go to the top of my head .
它是 只是 那 我 需要 到 去 到 这 顶部 的 我的 头 :

只是要去天灵盖。

[ðə; ði] [tu:] ['brʌðəz] [ˈwɪspəd] [ɪn] [i:tʃ] [ˈʌðəz] [ɪrz] ,
The two brothers whispered in each other's ears ,
这 二 兄弟 低声说道 在 每个 其他的 耳朵 ,

且说弟兄两个附耳低言，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [tʃu:nji] [ˈnʌnəri] [ɑ:n] - .
There is a Chunyi Nunnery on Sanjianling .
那里 是 一个 淳一 尼姑庵 在 - .

“三尖岭上有个纯一庵，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:sts] [ɑ:r; əɹ] ['welθi] .
The Taoist priests are wealthy .
这 道教 神父 是 富裕 :

道众富足，

[wiː; wi] [tuː] ['gæðərd] [ə; eɪ] [fjuː] ['brʌðərz] .
We two gathered a few brothers .
我们 二 聚集 一个 很少 兄弟 .

我二人结纳几个弟兄，

[ðeɪ] [rɒbd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][sʌm; səm][gəʊld][ænd; ənd]['dʒuːəlz, 'dʒuːlz] .
They robbed him of some gold and jewels .
他们 被抢劫 他 的 一些 金子 和 珠宝 .

行劫他些金宝，

[ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['benɪfɪt] [juː; jʊ][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['laɪftaɪm] .
Enough to benefit you for a lifetime .
足够的 到 益处 你 为了 一个 寿命 .

足够受用一生。

[ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd]['ɑːkjʊpaɪ] [ðɪs] [rɪdʒ] ,
If they could occupy this ridge ,
如果 他们 可以 占据 这 岭 ,

若是盘据得此岭，

['rɑːbəri] [ʌv; əv] ['trævlɪŋ] ['mɜːtʃənts]
Robbery of traveling merchants
抢劫 的 旅行 商人

行劫往来客商，

[jet] , [ðə; ði] ['benɪfɪts] [ɑːr; ər] ['endləs] .
Yet , the benefits are endless .
然而 , 这 好处 是 无尽的 .

却也受用不尽。”

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [meɪd] [ə; eɪ][plæn] .
The two of them made a plan .
这 二 的 他们 制成 一个 计划 .

二人计议定了，

[soʊ] [ðeɪ] ['gæðərd] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)] ,
So they gathered a group of people ,
所以 他们 聚集 一个 团体 的 人们 ,

遂结伙多人，

[teɪk] [ə; eɪ] [naɪf] [ænd; ənd][ə; eɪ] [keɪn] ,
Take a knife and a cane ,
拿 一个 刀 和 一个 甘蔗 ,

拿刀弄杖，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tɔːrdʒ] [ðə; ði] [rɪdʒ] .
They rushed towards the ridge .
他们 匆忙 向 这 岭 .

径奔岭来。

[ðɪs] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['hɜːrmitɪdʒ] .
This Taoist priest was sitting in the hermitage .
这 道教 牧师 曾是 坐着 在 这 隐居处 .

这纯一道人正坐庵中，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [dɪ'saɪplz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði][ˈɔfəɪŋz, ˈɔfrɪŋz][ænd; ənd] ['rɪtʃuəl] ['aɪtəmz] [brɔːt] [baɪ][ðə; ði] ['fæməli] .
The Taoist disciples received the offerings and ritual items brought by the family .
这 道教 门徒 已收到 这 供品 和 仪式 项目 带来 经过 这 家庭 .

与道徒受用人家带来的法事素供、

[ˌvedʒə'terɪən] [snæks]
Vegetarian snacks
素食 零食

斋食点心，

[ə'prentisɪz] , [juː; jʊ] [baɪ] [ə; eɪ][pɑ:t] .
Apprentices , you buy a pot .
学徒 , 你 买 一个 锅 .

徒弟们你买一壶，

[aɪ] [baɪ] [ə; eɪ][dʒɑ:r] .
I'll buy a jar .
患病的 买 一个 罐 .

我沽一瓮，

[ˈgesɪŋ] [geɪm] .
Guessing game .
猜测 游戏 .

猜枚说令。

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜ:rd] [wʌz; wəz] [ˈʃaʊtɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
All that could be heard was shouting in front of the temple .
全部 那 可以 是 听到 曾是 喊叫 在 正面 的 这 寺庙 .

只听得庵前喊叫，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ɡɔ:ŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
The sound of gongs and drums filled the air .
这 声音 的 锣 和 鼓 已填 这 空气 .

锣鼓轰天。

[ðə; ði] [ə'prentɪs] [pi:kt] [θruː] [ðə; ði] [kræk] [ɪn][ðə; ði] [dɔ:r] .
The apprentice peeked through the crack in the door .
这 学徒 偷看 通过 这 裂缝 在 这 门 .

徒弟门缝里一望，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[oʊ] [noʊ] !
Oh no !
哦 不 !

不好了！

" [ə; eɪ][ˈbændɪt] [ˈfɑ:ðər] [ɪz] [ˈkʌmɪŋ] . "
" **A bandit father is coming .** "
" 一个 土匪 父亲 是 未来 . "

有强盗爹爹来了。”

[ə'mʌŋ] [ðɪ:z] [dɪ'saɪplz] [wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈdɑʊɪst] [pri:st] .
Among these disciples was a Taoist priest .
之中 这些 门徒 曾是 一个 道教 牧师 .

这徒弟中有个道人，

[teɪk] [ə; eɪ] [ɡlæns] ,
Take a glance ,
拿 一个 瞥一眼 ,

眇一目，

[leɪm] [wʌŋ] [fʊt] ,
Lame one foot ,
瘸 一 脚 ,

跛一足，

[hi:; hi][wʌz; wəz][bəʊld] .
He was bold .
他 曾是 大胆的 .

他胆大，

[goʊ] [si:] .
Go see .
去 看 .

去看。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [θi:vz] , [wʌn][wʌz; wəz] [si:n] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði] ['li:də] .
Among the thieves , one was seen surrounding the leader .
之中 这 窃贼 , 一 曾是 已见 周围 这 领导者 .

只见众贼中拥着一个为首的，

[hɪz; ɪz] ['aɪ,braʊz] [wɜ:r; wər] [reɪzd] .
His eyebrows were raised .
他的 眉毛 是 提高 .

他眉棱双耸，

['blu:ɪ] - [waɪt] [aɪz]
bluish - white eyes
蓝蓝色 - 白色的 眼睛

青白环睞，

['zæŋ, 'zɑ:ŋ] - [wi:ldɪd] [ə; eɪ] [sti:l] [naɪf] ;
Zhang Lujing wielded a steel knife ;
张 - 挥舞 一个 钢 刀 ;

抡着一口钢刀张路境；

[ə'hʌðər] ['herdresər] ,
Another hairdresser ,
其他 理发师 ,

又有一个做头的，

[hɪz; ɪz] [fɪtʃər] [wɜ:r; wər] [wel] - [dɪ'faɪnd] .
His features were well - defined .
他的 特征 是 出色地 - 定义 .

他轮廓分明，

[ɪts] [ˌrepju'teɪ(ə)n] [sprɛd] [fɑ:r][ænd; ənd] [waɪd] .
Its reputation spread far and wide .
它是 名声 传播 远的 和 宽的 .

声闻远达，

[hi:; hi] ['drægd] [tu:] [lɑ:rdʒ]['æksɪz] [ə'krɔ:s] [hɪz; ɪz]['bɑ:di] , ['lɪsnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪnd]
He dragged two large axes across his body , listening to the sound of the wind
他 拖拽 二 大的 轴 穿过 他的 身体 , 聆听 到 这 声音 的 这 风
.
:
.

横拖着两扇大斧听风声。

[ðə; ði] [kraʊd] ['gæðəd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)] .
The crowd gathered in front of the temple .
这 人群 聚集 在 正面 的 这 寺庙 .

众伙齐拥庵前，

['oʊnli] [kɔ:l] :
Only call :
仅有的 称呼 :

只叫：

" [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [ɪz] [ˈɔ:fəriŋ] [ə; eɪ] ['treʒər] ！ "

" **The Taoist priest is offering a treasure ！** "

" 这 道教 牧师 是 提供 一个 宝藏 ！ "

“道人献宝！ ”

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] ['hɜ:rɪdli] [went] [ɪn'saɪd] .

The disciples hurriedly went inside .

这 门徒 匆匆 去 里面 。

众徒慌忙进屋内，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] ：

But it is said ：

但 它 是 说 ：

但说：

" [ə'prentɪs] , [kloʊz] [ðə; ði] [dɔ:r] . "

" **Apprentice , close the door .** "

" 学徒 ， 关闭 这 门 。

“徒弟关门。”

[ðə; ði] [leɪm] ['daʊɪst] [pri:st] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] ：

The lame Taoist priest shook his head and said ：

这 瘸 道教 牧师 摇晃 他的 头 和 说 ：

那眇跛道人摇手道：

[ˈmæstər] ！

Master ！

掌握 ！

“师父！

[dəʊnt] [bi:; bi] [ə'freɪd] .

Don't be afraid .

不 是 害怕的 。

莫怕，

[dəʊnt] [bi:; bi] [ə'freɪd] .

Don't be afraid .

不 是 害怕的 。

莫怕。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][plæn][tu:; tə] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈprɪ'dɪkəmənt] .

I have a plan to get out of this predicament .

我 有 一个 计划 到 得到 出去 的 这 困境 。

我有解围计策，

[ði:z] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [pæst] [daʊn] [baɪ] ['eldər] - [ʌv; əv][ˈpu:dʒi:] ['temp(ə)] .

These were all passed down by Elder Facong of Puji Temple .

这些 是 全部 通过了 向下 经过 长老 的 普吉 寺庙 。

都是普救寺法聪长老传来。”

[lʊk] [æt; ət][hɪm; ɪm] ,

Look at him ,

看 在 他 ，

你看他，

[wʌn] [aɪ] [ɪz] ['krʊkɪd] [ɔ:r] ['slæntɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [saɪd] .

One eye is crooked or slanted to the side .

一 眼睛 是 歪 或者 倾斜的 到 这 边 。

歪侧横斜一只眼，

[haɪ] [ænd; ənd] [ləʊ] [flæt] [pædz] [hæf] [ʃɪn] ,

High and low flat pads half shin ,

高的 和 低的 平坦的 垫子 一半 胫 ，

高低平垫半双胫，

[ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ] [tɒk] [wʌŋ] .
Zhang took one .
张 采取 一 .

张了一张，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ˈkwɪkli] , [brɪŋ] [ə; eɪ] [ˈlædə] ! "
Quickly , bring a ladder ! "
" 迅速地 , 带来 一个 梯子 ! "

“快取梯子来！

[wʌns] [aɪ] [klaɪmd] [ˈɑːntə][ðə; ði] [wɔːl] ,
Once I climbed onto the wall ,
一次 我 攀登 到 这 墙 ,

待我爬上墙头，

[seɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [gʊd] [wɜːrdz] [əˈbaʊt] [hɪm; ɪm] ,
Say a few good words about him ,
说 一个 很少 好的 字 关于 他 ,

说他几句好话，

[hiː; hi] [ˈnætʃ(ə)rəli] [went] [bæk] .
He naturally went back .
他 自然 去 后退 .

他自是回去。”

[ðə; ði] [dɪˈsaɪplz] [dɪd][æz; əz] [ɪnˈstrʌktɪd] .
The disciples did as instructed .
这 门徒 做过 作为 指示 .

众徒依言，

[teɪk] [ə; eɪ] [ˈwʊd(ə)n] [ˈlædə] ,
Take a wooden ladder ,
拿 一个 木制的 梯子 ,

取一木梯，

[help] [hɪm; ɪm] [ʌp][ðə; ði] [ˈlædə] .
Help him up the ladder .
帮助 他 向上 这 梯子 .

撮他上梯。

[hiː; hi] [klaɪmd] [ðə; ði] [ˈlædə] .
He climbed the ladder .
他 攀登 这 梯子 .

他上了梯子，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [ˈfeləʊ] [ˈrɒbəz] ! "
Fellow robbers ! "
" 同伴 强盗 ! "

“列位强盗爹爹！

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [ˈlɪt(ə)] [ˈruːmə] .
Listen to this little rumor .
听 到 这 小的 谣言 .

听小道一言。

[juː; jʊ][duː] [ðɪs] ['bɪznəs] ,
You do this business ,

你 做 这 商业 ,

你们做这生意，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] ['hɪroʊz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['ɡriːnˌwɒd] .
They were all heroes of the greenwood .

他们 是 全部 英雄 的 这 格林伍德 .

都是绿林豪杰、

[θiːf] ,
thief ,

贼 ,

梁上君子，

[waɪ] [nɑːt] [ˌhoʊl'hɑːrtɪdli] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [raɪt] [pæθ] ?
Why not wholeheartedly return to the right path ?

为什么 不是 竭诚 返回 到 这 正确的 小路 ?

何不一心归正。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['siːkɪŋ] ['merɪt][æ; ət][ðə; ðɪ][ˈbɔːrdər] ,
Instead of seeking merit at the border ,

反而 的 寻求 优点 在 这 边界 ,

不去边塞立功，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'ɡeɪdʒd] [ɪn][sʌm; səm] ['bɪznəs] [ɔːr] [treɪd] [nɪr] [hɪz; ɪz] [hoʊm] .
He then engaged in some business or trade near his home .

他 然后 已订婚的 在 一些 商业 或者 贸易 靠近 他的 家 .

便在家门做些经营手艺。

[waɪ] [wʊd] [juː; jʊ][duː] [sʌtʃ] [æ; ən] [ʌn'reɪtʃəs] [ænd; ənd] [ɪ'mɔːrəl] [θɪŋ] ?
Why would you do such an unrighteous and immoral thing ?

为什么 会 你 做 这样的 一个 不义的 和 不道德 事物 ?

何乃做此不仁不义之事，

[ə; eɪ] ['stɪɡməˌtaɪzɪŋ] [ænd; ənd] [dɪs'ɡreɪst] [ɪn'devər] ?
A stigmatizing and disgraced endeavor ?

一个 污名化 和 蒙羞的 努力 ?

污名遗臭之行？

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [ˈlɪt(ə)l] [ˈruːmər] ,
Listen to this little rumor ,

听 到 这 小的 谣言 ,

听小道一言，

[pliːz] [dɪ'skɑːrd][jʊr; jər] ['wɛpənz] .
Please discard your weapons .

请 丢弃 你的 武器 .

请各抛弃刀枪，

[θroʊ] [ə'wei] [ðə; ðɪ] [stɪks] ,
Throw away the sticks ,

扔 离开 这 棍子 ,

丢却棍棒，

[ðə; ðɪ] [θɔːt] [ʌv; əv][ˈɡoʊɪŋ] [hoʊm]

The thought of going home

这 想法 的 去 家

回家思想，

[aɪ][kæn; kən] ['tɑːləreɪt] [ðə; ðɪ] [fuːd] [ænd; ənd] [driŋk] .
I can tolerate the food and drink .

我 能 容忍 这 食物 和 喝 .

嘴头酒食可忍，

[ðə; ði] ['tætəd] ['kɑ:t(ə)n][kæn; kən] ['kʌvər] [ðə; ði][ˈbɑ:di] .

The tattered cotton can cover the body .
这 破烂 棉布 能 覆盖 这 身体 .

身体破絮可遮。

[hæv; həv][ə; ei] [gʊd] ['naɪts] [sli:p] [ɪn][bed] [brɪˈfɔ:r] [dɑ:n] .

Have a good night's sleep in bed before dawn .
有 一个 好的 夜晚 睡觉 在 床 前 黎明 .

五更牀上睡个快活觉，

[ti:ɑ:nmɪŋ] [wʌz; wəz] ['kɑ:nfɪdənt] [ðæt] ['evriθɪŋ] [wʌz; wəz] [ɔ:lraɪt] .

Tianming was confident that everything was alright .
天命 曾是 自信的 那 一切 曾是 好吧 .

天明心里抱个没事牌，

[aɪm][nɑ:t] [əˈfreɪd] [tu:; tə] [nɑ:k] [ɑ:n][ðə; ði] [dɔ:r] .

I'm not afraid to knock on the door .
我是 不是 害怕的 到 敲 在 这 门 .

敲门也不怕，

[aɪ ˈti:] ['dʌznt] ['i:v(ə)n]['stɑ:rt(ə)] [wen] [dɔ:gz][bɑ:rk] .

It doesn't even startle when dogs bark .
它 不 甚至 惊吓 什么时候 狗 吠 .

狗叫也不惊。

[goʊ] [bæk] [æz; əz] [su:n] [æz; əz]['pɑ:səb(ə)] .

Go back as soon as possible .
去 后退 作为 很快 作为 可能的 .

趁早回去。

[ɪf] [wʌn][ɪz] [kənˈfju:zd] [ænd; ənd] [dʌz] [nɑ:t] [ˌʌndərˈstænd]

If one is confused and does not understand
如果 一 是 使困惑 和 做 不是 理解

若迷而不悟，

[ɪts] [tu:] [leɪt] [fɔ:r; fər] [rɪˈɡrets] !

It's too late for regrets !
它是 也 晚的 为了 遗憾 !

悔之晚矣！ ”

[ðə; ði] [θi:vz] [wɜ:r; wər] [ɪnˈreɪdʒd] [əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] .

The thieves were enraged upon hearing this .
这 窃贼 是 愤怒 之上 听力 这 .

众盗听得怒起，

[hi:; hi][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :

He cursed :
他 被诅咒的 :

骂道：

" [mʊˈrɑ:nʊʊ][ɪz][blaɪnd] !

" Murano is blind !
" 穆拉诺 是 瞎的 !

“村野瞎道！

[ɪˈnɪʃəli] [əbˈsi:kwɪəs] , ['leɪtər] ['ærəɡənt] .

Initially obsequious , later arrogant .
最初 低三下四 , 之后 傲慢的 .

前恭后倨，

[haʊ] [der] [ju:; jʊ] !

How dare you !
如何 敢 你 !

好生大胆！ ”

[brɪks] [ænd; ənd] [stəʊnz] [wɜːr; wər] [θroʊn] [æt; ət][juːˈes] [ˈrændəmlɪ] .
Bricks and stones were thrown at us randomly .
砖块 和 石头 是 抛掷 在 我们 随机 .
砖头石块乱打上来。

[wʌn] - [aɪd] [ˈpiːp(ə)] [kɑːnt] [siː] [ˈklɪrli] .
One-eyed people can't see clearly .
— 眼睛 人们 不能 看 清楚地 .

眇目看得不真，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] [ber] [tuː; tə][hæv; həv][wʌn] [leg] [ˈkrɪpld] ?
How could he bear to have one leg crippled ?
如何 可以 他 熊 到 有 一 腿 残疾的 ?

那堪一足又跛，

[hiː; hi][dɪd][ə; eɪ] [ˈsʌmərsɔːlt] [ænd; ənd] [fel] [ɔːf][ðə; ðɪ] [ˈlædər] .
He did a somersault and fell off the ladder .
他 做过 一个 空翻 和 跌倒 离开 这 梯子 .

翻斤斗跌下梯子。

[ðə; ðɪ] [θiːvz] [ˈkraʊdɪd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)] .
The thieves crowded in front of the temple .
这 窃贼 挤 在 正面 的 这 寺庙 .

众盗齐拥庵前，

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [ˈterəfaɪd] [ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ] [bɜːs] .
The Taoist priest was terrified and at a loss .
这 道教 牧师 曾是 恐惧 和 在 一个 损失 .

道士惊惶失措。

[ˈmiːnwaɪl] , [ðə; ðɪ] [ˈbrɑːmɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [hæd; həd] [bɪn] [ˈsɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ðɪ][roʊd] [fɔːr; fər]
Meanwhile , the Brahmin and his disciples had been sitting on the road for

[ə; eɪ] [bɜːŋ] [taɪm] .

a long time .
一个 长的 时间 .

却说梵志师徒久坐道上，

[nɑːt][ə; eɪ][ˈsɪŋ(ə)] [pəˈdestriən] [æskt] [fɔːr; fər] [dəˈrek(ə)nz] .
Not a single pedestrian asked for directions .
不是 一个 单身的 行人 问 为了 方向 .

没个行人问路，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][ˈoʊnli] [weɪt] [diːp] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈfɔːrɪst] .
They could only wait deep in the forest .
他们 可以 仅有的 等待 深的 在 这 森林 .

只得深林等候。

[aɪ] [ˈhæpənd] [tuː; tə] [hɪr] [ə; eɪ] [ˈdefnɪŋ] [ʌʊt] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ˈmɪd(ə)] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [roʊd] .
I happened to hear a deafening shout from the middle of the road .
我 发生 到 听到 一个 震耳欲聋 喊 从 这 中间 的 这 路 .

偶然听得中路上喊声震天，

[hiː; hi] [ðen] [ˈsʌmənd] [ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [priːst] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] [siː] .
He then summoned a young Taoist priest to go and see .
他 然后 被召唤 一个 年轻的 道教 牧师 到 去 和 看 .

随叫道童去看。

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ʌʊt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [gæŋ] [ʌv; əv] [θʌgz] .
They turned out to be a gang of thugs .
他们 转向 出去 到 是 一个 帮派 的 暴徒 .

原来是伙强人，

[ðeɪ] [luːtɪd] [ˈtempəlz] [ænd; ənd] [ˈmɒnəstrɪz] .
They looted temples and monasteries .

他们 被洗劫一空 寺庙 和 修道院 .

劫掠庵庙。

[hiː; hi] [sed] :
He said :

他 说 :

说道:

" [ɪf] [aɪ][hæd; həd] [noʊn] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈtemp(ə)] [hɪr] . . . "
" If I had known there was a temple here . . . "

" 如果 我 有 已知 那里 曾是 一个 寺庙 这里 . . . "

“早知此处有庙，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [bɪˈɡɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][roʊd] .
That is the beginning of the road .

那 是 这 开始 的 这 路 .

便是路头，

[ɪf] [aɪ][dəʊnt] [seɪv] [ðem; ðəm] ,
If I don't save them ,

如果 我 不 节省 他们 ,

我若不救，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd][ðə; ði] [səˈluːʃ(ə)n] ?
How can we find the solution ?

如何 能 我们 寻找 这 解决方案 ?

如何得解? ”

[hiː; hi] [ðen] [bluː] [ə; eɪ] [breθ] [tɔːrdz] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
He then blew a breath towards the temple .

他 然后 吹 一个 气息 向 这 寺庙 .

乃吹了一口气到庵前，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][dʒʌst][wʌn] [deɪ] [ʌv; əv] [ˈhevi] [fɑːg] .
It was just one day of heavy fog .

它 曾是 只是 一 天 的 重的 多雾路段 .

就是一天大雾，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn] [ɪn] [saɪt] [ɑːn][ðə; ði] [ˈʌðər] [saɪd] .
There was no one in sight on the other side .

那里 曾是 不 一 在 视线 在 这 其他 边 .

对面不见人踪。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [ðen] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
The young Taoist then walked to the front of the temple .

这 年轻的 道教 然后 步行 到 这 正面 的 这 寺庙 .

道童乃步至庵前，

[nɑːk] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [kɔːl] [aʊt] :
Knock on the door and call out :

敲 在 这 门 和 称呼 出去 :

敲门叫道:

" [ˈfeləʊ] [ˈdaʊɪst] , [ˈoʊpən][ðə; ði] [dɔːr] ! "
" Fellow Daoist , open the door ! "

" 同伴 道家 , 打开 这 门 ! "

“道友开门!

[duː][nɑːt][biː; bi] [əˈfreɪd] .
Do not be afraid .

做 不是 是 害怕的 .

莫要惊怕，

" [aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ] . "

" **I've come to save you** . "

" 我已经 来 到 节省 你 . "

我来救你。”

[tʃuːnʒi] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)] [piːkt] [θruː] [ðə; ði] [kræk] [ɪn][ðə; ði] [dɔːr] .

Chunyi and his disciple peeked through the crack in the door .

淳一 和 他的 弟子 偷看 通过 这 裂缝 在 这 门 .

纯一师徒门缝里偷看，

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst][dɪ'saɪp(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] [kwɑːn'dʒɛn] [skuːl] .

But he was a young Taoist disciple of the Quanzhen School .

但 他 曾是 一个 年轻的 道教 弟子 的 这 全真 学校 .

却是个全真道童，

[ɔːr] [pər'hæps] [,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['rɑːbər] [ɪn] [dɪs'gaɪz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [lʊr] ['piːp(ə)] [ɪn] .

Or perhaps it was a robber in disguise trying to lure people in .

或者 也许 它 曾是 一个 强盗 在 伪装 尝试 到 饵 人们 在 .

又恐是强盗装扮哄门，

[ˈhezə,tetɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [bɔːŋ] [taɪm] ,

Hesitating for a long time ,

犹豫不决 为了 一个 长的 时间 ,

迟疑半晌，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd][let] [ðem; ðəm][ɪn] .

They had no choice but to open the door and let them in .

他们 有 不 选择 但 到 打开 这 门 和 让 他们 在 .

只得开门放人。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] ['entərd] [ðə; ði]['temp(ə)] [geɪt] .

The young Taoist priest entered the temple gate .

这 年轻的 道教 牧师 进入 这 寺庙 门 .

道童进了庵门，

[əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['muːvmənt] .

Observe the movement .

观察 这 移动 .

观看动静，

[wen] [æskt] [wʌt] [hiː; hi]['juːzuəli; 'juːzəli][dɪd] , [hiː; hi][dɪd][nɑːt] ['ænsər] .

When asked what he usually did , he did not answer .

什么时候 问 什么 他 通常 做过 , 他 做过 不是 回答 .

问其平日何修。

[tʃuːnʒi] [wʌz; wəz] ['sɪmpli] [kəm'pleɪnɪŋ] [ə'baʊt] ['pɑːvərti] .

Chunyi was simply complaining about poverty .

淳一 曾是 简单地 抱怨 关于 贫困 .

纯一只是说贫诉苦。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [bɔɪ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The young Taoist boy laughed and said :

这 年轻的 道教 男生 笑了 和 说 :

道童笑道：

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [pʊr] ,

If you are poor ,

如果 你 是 贫穷的 ,

“你若贫苦，

[ðeɪ] ['oʊnli] [rɪ'kruːt] ['petɪ] [θiːvz] [huː] [breɪk] ['ɪntuː] ['haʊzɪz] .

They only recruit petty thieves who break into houses .

他们 仅有的 招募 小气 窃贼 WHO 休息 进入 房屋 .

只招穿窬小贼，

[ðæt] [ə'træktɪd] [ə; eɪ] [nɒʊ'tɔ:riəs] ['rɑ:bər] .
That attracted a notorious robber .
那 吸引 一个 臭名昭著 强盗 .

哪引强劫大盗。

[aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] [kɔ:zd] [baɪ][jʊr; jər] [gri:d] [ænd; ənd] [ə'kju:mjuleit] [welθ] .
It must be caused by your greed and accumulating wealth .
它 必须 是 导致 经过 你的 贪婪 和 累积 财富 .

必定是你贪财饶积所招。

[aɪ] [wɪl] [help] [ju:; jʊ] [aʊt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [ɪ'mi:diət] [prɪ'dɪkəmənt] .
I will help you out of your immediate predicament .
我 将要 帮助 你 出去 的 你的 即时 困境 .

我且救你一时之难，

" [li:v] [sʌm; səm][fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['fju:tʃər] [kə'nek(ə)n] , [pər'hæps] [θri:] ['laɪf,taimz] [frʌm; frəm] [nəʊ] . "
" Leave some for a future connection , perhaps three lifetimes from now . "
" 离开 一些 为了 一个 未来 联系 , 也许 三 一生 从 现在 . "

留些做三生后日之缘。”

[hi:; hi] [ðen] [went] [aʊt] [ðə; ði] [geɪt] .
He then went out the gate .
他 然后 去 出去 这 门 .

乃走出大门，

[blɒʊ] [ə'nʌðər] [breθ] ,
Blow another breath ,
吹 其他 气息 ,

又吹口气，

[pɔɪnt] [jʊr; jər] ['fɪŋgər] ['ʌpwərdz] .
Point your finger upwards .
观点 你的 手指 向上 .

将手望上一指，

[ðə; ði] [waɪt] [mɪst] [kəm'pli:tli] ['dɪsɪpəɪtɪd] .
The white mist completely dissipated .
这 白色的 薄雾 完全地 消散 .

只见白雾全收，

[ðə; ði] [red] [sʌn] [ʃaɪnz] ['brɑ:tlɪ] .
The red sun shines brightly .
这 红色的 太阳 闪耀 明亮地 .

红轮高现。

[ɑ:n][ðə; ði] ['i:stərn] [rɪdʒ] ,
On the eastern ridge ,
在 这 东 岭 ,

那东岭畔，

[ðə; ði] [left] [pæθ] [li:dz] [θru:] [dens] ['dʒʌŋg(ə)] .
The left path leads through dense jungle .
这 左边 小路 线索 通过 稠密 丛林 .

左条路丛林密箐，

[di:p] [ænd; ənd] [feɪnt] ,
Deep and faint ,
深的 和 头晕的 ,

沉沉隐隐，

['taɪgə-z] , [wʊlvz] , [dɪr] , [ænd; ənd] ['ræbəts]
Tigers , wolves , deer , and rabbits
老虎队 , 狼 , 鹿 , 和 兔子

虎狼鹿兔，

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [θɪŋz] .
A great many things .
一个 伟大的 许多 事物 .

种种繁繁。

[ðə; ðɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst] ['pɔɪntɪd] [tu; tə][ðə; ðɪ] [roʊd] [ə'gen] .
The young Taoist pointed to the road again .
这 年轻的 道教 尖 到 这 路 再次 .

道童又把手望这条路上指来，

[ðen] , [ə; eɪ] ['hɜ:rmɪtɪdʒ] [keɪm] ['ɪntu:] [vju:] [wɪ'ðɪn] [ðə; ðɪ] [groʊv] .
Then , a hermitage came into view within the grove .
然后 , 一个 隐居处 来了 进入 看法 之内 这 树林 .

只见那树林内显出一庵，

['taɪgə-z] [ænd; ənd] [wʊlvz] [træns'fɔ:rm] ['ɪntu:] ['bjʊ:tɪf(ə)l] ['wɪmɪn] .
Tigers and wolves transform into beautiful women .
老虎队 和 狼 转换 进入 美丽的 女性 .

虎狼变作美妇，

[ðə; ðɪ] [dɪr] [ænd; ənd] ['ræbɪt] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] [meɪdz] .
The deer and rabbit transformed into maids .
这 鹿 和 兔子 转变 进入 女佣 .

鹿兔变作丫环，

[ðə; ðɪ] [kraɪz] [ʌv; əv] ['mʌŋkɪz] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [kɔ:lz] [ʌv; əv] [kreɪnz] ,
The cries of monkeys and the calls of cranes ,
这 哭泣 的 猴子 和 这 呼叫 的 起重机 ,

猿啼鹤唳，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [laɪk] [ðə; ðɪ] [hɑ:ɹ'moʊniəs] [saʊndz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['zɪðər] [ænd; ənd] [flu:t] .
It was like the harmonious sounds of a zither and flute .
它 曾是 喜欢 这 和谐 声音 的 一个 箏 和 长笛 .

宛似琴瑟箫韶。

[ðə; ðɪ] [θɪ:f] [sɔ:] [aɪ 'ti:] .
The thief saw it .
这 贼 锯 它 .

这盗见了，

[hi; hi] [skwɪntɪd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
He squinted his eyes .
他 眯着眼 他的 眼睛 .

乜斜着两眼，

[aɪ] [ʌv] [ðæt] ['delɪkət] ['bjʊ:ti] ;
I love that delicate beauty ;
我 爱 那 精美的 美丽 ;

爱那娇娆；

[ðæt] ['i:vzdrɑ:pər] ,
That eavesdropper ,
那 偷听者 ,

那盗听得，

[ðə; ðɪ] [ɪrɪz] [ɑ:r; ər] [tɜ:rnd] [tu; tə][ðə; ðɪ] [saɪd] .
The ears are turned to the side .
这 耳朵 是 转向 到 这 边 .

横侧着双耳，

['hi:nə] [fə'hɑ:lədzɪ] .
Hina phonology .
希娜 音系学 .

喜那音韵。

[ðə; ði] [θi:f] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The thief laughed and said :
这 贼 笑了 和 说 :

这盗笑说：

" [soʊ][ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [hæd; həd][ə; eɪ] ['seprət] [ru:m] . "
" So the Taoist priest had a separate room . "
" 所以 这 道教 牧师 有 一个 分离 房间 . "

“原来道人有别室，

[ə; eɪ] ['bjʊ:trɪf(ə)l] ['wʊmən] [ɪz] ['hɪd(ə)n] [ðer; ðər] .
A beautiful woman is hidden there .
一个 美丽的 女士 是 隐 那里 .

藏着佳人。”

[ðə; ði] [θi:f] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The thief laughed and said :
这 贼 笑了 和 说 :

那盗笑说：

" [æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [noʊ] ['mju:zɪk] . "
" As expected , the disciples know music . "
" 作为 预期的 , 这 门徒 知道 音乐 . "

“果然徒众会音乐，

[ðə; ði] [saʊnd] [wʌz; wəz] [ju'ni:kli] [klɪr] .
The sound was uniquely clear .
这 声音 曾是 独一无二 清除 .

响得清奇。”

[ðeɪ] [ɔ:l] [ə'bəndənd] [ðə; ði]['temp(ə)l] [geɪt] .
They all abandoned the temple gate .
他们 全部 弃 这 寺庙 门 .

一齐弃了庵门，

[ðeɪ] [ɔ:l] [ræn][ɪntu:][ðə; ði] [wʊdz] .
They all ran into the woods .
他们 全部 跑 进入 这 树林 .

都往林中奔去。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [wʌz; wəz] [neɪmd] [tʃu:nji] :
The young Taoist was named Chunyi :
这 年轻的 道教 曾是 命名 淳一 :

道童叫纯一：

" [ænd; ənd] [kloʊz] [ðə; ði] [dɔ:r] . "
" And close the door . "
" 和 关闭 这 门 . "

“且闭户。

[wʌns] [aɪ] [ɪn'vaɪt] [maɪ] ['mæstər] ['oʊvər] ,
Once I invite my master over ,
一次 我 邀请 我的 掌握 超过 ,

待我请了师父来，

[tu:; tə] [mi:t] [ju:; jʊ] .
To meet you .
到 见面 你 .

与你相会。”

[ðen] [hi:; hi] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ðə; ði] ['fɔ:rɪst] .
Then he returned to the forest .
然后 他 返回 到 这 森林 .

乃回林中，

[hiː; hi][ˈtɒʊld][ðə; ði] ˈbraːmɪn] ˈevriθɪŋ] .
He told the Brahmin everything .
他 讲述 这 婆罗门 一切 .

把事情一一说与梵志。

[ðə; ði] ˈbraːmɪn] ˈfaːləʊd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] ˈhɜːrmɪtɪdʒ] .
The Brahmin followed him to the hermitage .
这 婆罗门 随后 他 到 这 隐居处 .

梵志随到庵来。

[tʃuːnʒi] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [əˈprentɪs] [rɪˈsiːvd] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
Chunyi and his apprentice received each other .
淳一 和 他的 学徒 已收到 每个 其他 .

纯一师徒接见，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [pərˈfɔːrmd] [ðə; ði][ˈprɔːpər] [raɪts] .
Each of them performed the proper rites .
每个 的 他们 执行 这 恰当的 仪式 .

各各叙礼，

[prɪˈper] [ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈɔːfɜːɪŋz, ˈɔːfrɪŋz] .
Prepare the vegetarian offerings .
准备 这 素食 供品 .

打点斋供。

[ðə; ði] ˈbraːmɪn] [ðen] [æskt] :
The Brahmin then asked :
这 婆罗门 然后 问 :

梵志便问：

" [əˈprentɪs] ,
" **apprentice** ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[juː; jʊ] [ðen] [juːst] [jʊr; jər][ˈmædʒɪk][tuː; tə] [seɪv] [tʃuːnʒi] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪˈsaɪp(ə)] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] .
You then used your magic to save Chunyi and his disciple for a time .
你 然后 用过的 你的 魔法 到 节省 淳一 和 他的 弟子 为了 一个 时间 .

你便使法救得纯一师徒一时，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [seɪv] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ˈfjuːtʃər] ?
How can we save him from his future ?
如何 能 我们 节省 他 从 他的 未来 ?

怎能救得他日后？ ”

[ˈdʒuːˈniːtʃi][ˈɔːlsəʊ] [sed] :
Junichi also said :
纯一 还 说 :

纯一也说道：

" [ˈsiːniər] [ˈbrʌðəːz] [ˈmædʒɪk][ɪz][suːˈpɜːrb] . "
" **Senior brother's magic is superb .** "
" 高级的 兄弟 魔法 是 高超 . "

“师兄法术高妙，

[ɪn] [keɪs] [juː; jʊ][goʊ] [ˈfɔːrwəd]
In case you go forward
在 案件 你 去 向前

万一你前行去，

[hiː; hi] [keɪm] [əˈgen] [ˈleɪtər] .
He came again later .
他 来了 再次 之后 .

他后又来，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

如之奈何？ ”

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [rɪˈplaɪd] :
The young Taoist replied :
这 年轻的 道教 回复 :

道童答道：

" [ˈmæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "

“老师父，

[ðɪs] [ˈlɪt(ə)l] [trɪk] [wʌz; wəz][ˈoʊnli] [ment] [tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ] [ˌtempəˈrerəli] .
This little trick was only meant to save you temporarily .
这 小的 诡计 曾是 仅有的 意思是 到 节省 你 暂时地 .

小道原是救你一时，

[ðeɪ] [wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [muːv] [jɔː; jər] [ˈvæljuəblz] [ænd; ənd][haɪd][ðem; ðəm] [ˈsʌmwɛr] [els] .
They want you to move your valuables and hide them somewhere else .
他们 想 你 到 移动 你的 贵重物品 和 隐藏 他们 某处 别的 .

让你把金银细软搬移别处藏躲，

[let] [hɪm; ɪm][hæv; həv] [ðɪs] [ˈempti] [ˈnʌnəri] .
Let him have this empty nunnery .
让 他 有 这 空的 尼姑庵 .

把这空庵让他罢。”

[pjʊr] [wʌn] [wei] :
Pure One Way :
纯的 一 方式 :

纯一道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第7/127页

" [ðɪs] ['temp(ə)] [ɪz] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [maɪ] [hɑːrd] [wɜːrk] [ɪn] ['reɪzɪŋ] [fʌndz] . "

" **This temple is the result of my hard work in raising funds .** "

" 这 寺庙 是 这 结果 的 我的 难的 工作 在 提高 资金 . "

“这庵是我辛苦募化，

[bɪlt] [ɑːn] [taɪt] ['bʌdʒɪt] ,

Built on tight budget ,

建造 在 紧的 预算 ,

拮据盖造，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [ber] [tuː; tə] [ɡɪv] [aɪ 'tiː] [ʌp] ?

How could I bear to give it up ?

如何 可以 我 熊 到 给 它 向上 ?

怎忍舍弃？ ”

[daʊ] [tɒŋ] [sed] :

Tao Tong said :

道 童 说 :

道童道：

" [dʒʌst] [brɪ'keɪz, brɪ'kɔːz] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [soʊ] ['ɡriːdi] "

" **Just because you are so greedy** "

" 只是 因为 你 是 所以 贪婪的 "

“只为你这般贪恋，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪn'dʒʌstɪs] .

This led to such an injustice .

这 引领 到 这样的 一个 不公正 .

便惹出这等冤愆。

[maɪ] ['mæstər] [ænd; ənd] [aɪ] [ɑːr; ər] ['iːɡər] [tuː; tə] [merk] ['aʊər; ɑːr] ['fjuːtʃər] .

My master and I are eager to make our future .

我的 掌握 和 我 是 渴望的 到 制作 我们的 未来 .

我师徒要赶前程，

[ðæt] [spel] , [haʊ'evər] , ['kænaːt] [biː; bi] ['weɪtɪd] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] .

That spell , however , cannot be waited for long .

那 拼写 , 然而 , 不能 是 等待 为了 长的 .

那法术却难久等。

['hɜːri] [ʌp] ,

Hurry up ,

匆忙 向上 ,

快走，

['hɜːri] [ʌp] ,

Hurry up ,

匆忙 向上 ,

快走，

[duː] [naːt] [hæv; həv] ['eni] [daʊts] .

Do not have any doubts .

做 不是 有 任何 疑虑 .

莫生疑虑。”

[ˈpjʊrli] [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [wɜ:rdz] ,
Purely according to his words ,
纯粹 根据 到 他的 字 ,

纯一依言，

[ˈɔ:rgənəɪz] [ðə; ði][ɡoʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvər] ,
Organize the gold and silver ,
组织 这 金子 和 银 ,

收拾金银，

[teɪk] [keɪ] [ʌv; əv][jʊr; jər] [ˈvæljuəblz] .
Take care of your valuables .
拿 关心 的 你的 贵重物品 .

打点细软，

[hi:; hi] [led][hɪz; ɪz] [əˈprentɪs] [daʊn] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
He led his apprentice down the mountain .
他 引领 他的 学徒 向下 这 山 .

领着徒弟下岭去了，

[ˈoʊnli][ə; eɪ][blaɪnd][ˈdaʊɪst] [pri:st] [rɪˈmeɪnd] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] .
Only a blind Taoist priest remained in the temple .
仅有的 一个 瞎的 道教 牧师 剩余 在 这 寺庙 .

只剩了一个瞎道人在庵里。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] [ˈɪndʒərɪz] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [legz] [ænd; ənd] [fi:t] [wɜ:r; wər] [kɔ:zd]
The young Taoist priest saw that the injuries to his legs and feet were caused
这 年轻的 道教 牧师 锯 那 这 受伤 到 他的 腿 和 脚 是 导致

[baɪ] [brɪks] [ænd; ənd] [stoʊnz] .
by bricks and stones .
经过 砖块 和 石头 .

道童看是砖石打伤腿脚，

[ˈfɔ:lɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [sterz] [ænd; ənd] [ˈɪndʒərɪŋ] [boʊnz] [ænd; ənd] [ˈmʌslz]
Falling down the stairs and injuring bones and muscles
坠落 向下 这 楼梯 和 受伤 骨头 和 肌肉

梯上跌损骨筋，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说:

[waɪ] [ɑ:nt] [ju:; jʊ] [ˈli:vɪŋ] ?
Why aren't you leaving ?
为什么 不是 你 离开 ?

“你如何不走？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈmɪrli] [hʌmd] [ɪn] [rɪˈspɑ:ns] .
The Taoist priest merely hummed in response .
这 道教 牧师 仅仅 哼唱 在 回复 .

道人只是哼。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tu:; tə] [ju:z] [hɪz; ɪz] [ˈmædʒɪk] [tu:; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] ,
The young Taoist was about to use his magic to save him ,
这 年轻的 道教 曾是 关于 到 使用 他的 魔法 到 节省 他 ,

道童正要使法救他，

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [let] [hɪm; ɪm] [rɪ'meɪn] [hɪr] [tuː; tə] [prɪ'vent] [jɔː; jər] [ˈfɔːrmər] [truːps] [frʌm; frəm] ['sendɪŋ] [men] [tuː; tə]
" **Let him remain here to prevent your former troops from sending men to**
" 让 他 保持 这里 到 防止 你的 以前的 军队 从 发送 男人 到
[kætʃ] [juː; jʊ][frʌm; frəm][bɪ'hɑɪnd] . "
catch you from behind . "
抓住 你 从 在后面 . "

“且留他防后边旧师遣人赶你。”

[ðə; ðɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst] [bɔɪ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The young Taoist boy laughed and said :
这 年轻的 道教 男生 笑了 和 说 :
道童笑道:
" [maɪ] [ə'prentɪs] [hæz; həz] [ɔːl'redɪ] [ɪk'spleɪnd] , "
" **My apprentice has already explained ,** "
" 我的 学徒 有 已经 解释 , "
“小徒已说明，

[ðə; ðɪ][oʊld] ['ti:tʃər] , [feɪnɪŋ] ['ɪgnərəns] , [læft] [æt; ət][ðə; ðɪ] [mʌŋk] .
The old teacher , feigning ignorance , laughed at the monk .
这 老的 老师 , 假装 无知 , 笑了 在 这 僧 .
旧师假指笑和尚。”

[ðə; ðɪ] ['brɑːmɪn] [rɪ'plaɪd] :
The Brahmin replied :
这 婆罗门 回复 :
梵志答道:
“ [naʊ] , [haʊ'veər] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [truː] [bluː] ['fiːnɪks] . ”
“ **Now , however , there is a true blue phoenix .** ”
“ 现在 , 然而 , 那里 是 一个 真的 蓝色的 凤凰 . ”
“新今却有真青鸾。”

[ðɪs] ['sentəns] [tʌtʃt] [maɪ] [hɑːrt] .
This sentence touched my heart .
这 句子 感动 我的 心 .
这一句便打动在腹蜃氛，
[bʌt; bət] [ðen] [ə'nʌðər] [,kɒmplɪ'keɪʃəns] [ə'rouz] .
But then another complications arose .
但 然后 其他 并发症 出现 .
却又生出一番枝节。

['leɪtər] , [ðə; ðɪ][blaɪnd][ˈdaʊɪst] [priːst] [raʊt] [ə; eɪ][ˈpouəm] ['taɪtlɪd] " [laɪk] [ə; eɪ] [driːm] " [wɪtʃ] [ɪn'kluːdɪd]
Later , the blind Taoist priest wrote a poem titled " Like a Dream " which included
之后 , 这 瞎的 道教 牧师 写道 一个 诗 标题 " 喜欢 一个 梦 " 哪个 包括
[ðə; ðɪ] [laɪn] :
the line :
这 线 :
后有笑瞎道人退盗一词《如梦令》说道:

[θɪːvz] [hæv; həv][noʊ] [fɪkst] [ə'boʊd] .
Thieves have no fixed abode .
窃贼 有 不 固定的 住所 .
盗贼原无行止，
[ðeɪ] ['oʊnli] ['waːntɪd] [tuː; tə] [spend] [ðer; ðər][goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] .
They only wanted to spend their gold and silver .
他们 仅有的 通缉 到 花费 他们的 金子 和 银 .
单想金银去使。

[hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] [wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] [gʊd] [ɪn'tenʃən] .
His advice was full of good intentions .
他的 建议 曾是 满的 的 好的 意图 .

劝他尽是忠言，

[ɪn'sted] , [aɪ 'ti:] [ɪk'spəʊzd] [hɪz; ɪz] [ʃeɪm] .
Instead , it exposed his shame .
反而 , 它 裸露 他的 耻辱 .

反觉揭他廉耻。

[ˈlɪvɪŋ] [ɔ:r] [ded]
Living or dead
活的 或者 死的

活死，

[ˈlɪvɪŋ] [ɔ:r] [ded]
Living or dead
活的 或者 死的

活死，

[hiː; hi] [ˈɔ:lmoʊst] [fel] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɔ:g] [pu:p] .
He almost fell out of the dog poop .
他 几乎 跌倒 出去 的 这 狗 船尾 .

几乎跌出狗屎。

[ˈmi:nwaɪl] , [aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [fɑ:nzi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dr'saɪplz] [seɪvd] [tʃu:nji] .
Meanwhile , it is said that Fanzhi and his disciples saved Chunyi .
同时 , 它 是 说 那 梵志 和 他的 门徒 已保存 淳一 .

却说梵志师徒救了纯一，

[æsk] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [pæθ] ,
Ask for the path ,
问 为了 这 小路 ,

问得路径，

[bʌt; bət] [aɪ 'ti:] [rɪ'zembld] [ðə; ði] ['stɔ:ri] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['æzər] ['fi:nɪks] .
But it resembled the story of the Azure Phoenix .
但 它 类似 这 故事 的 这 Azure 凤凰 .

却仿青鸾那桩故事，

[ˈevri] [step] [mʌst; məst] [rɪ'teɪn] [ðə; ði] [rɪ'lu:ʒ(ə)n] .
Every step must retain the illusion .
每一个 步 必须 保持 这 错觉 .

步步要留幻法。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [wʌz; wəz] [sti:l] [ˌmɪs'led] [baɪ] [ðə; ði] ['i:v(ə)l] ['spɪrɪts] .
The young Taoist was still misled by the evil spirits .
这 年轻的 道教 曾是 仍然 被误导 经过 这 邪恶的 烈酒 .

道童仍被蜃邪迷旧，

[ðeɪ] ['fɑ:ləʊd] [ðer; ðər] ['mæstər] [ænd; ənd] [dr'saɪplz] ['i:stwərd] .
They followed their master and disciples eastward .
他们 随后 他们的 掌握 和 门徒 向东 .

随师徒往东行去。

[sɪns] [hiː; hi] [left] ,
Since he left ,
自从 他 左边 ,

他既去，

[ðɪs] ['meθəd] [wɪl] [sə:lv] [ðə; ði] ['prɑ:bləm] .
This method will solve the problem .
这 方法 将要 解决 这 问题 .

这法便解。

[ðə; ði][bənd][ʌv; əv] [θi:vz] [ə'tækt] [ðə; ði] ['nʌnəri] .
The band of thieves attacked the nunnery .
这 乐队 的 窃贼 遭到攻击 这 尼姑庵 .

那众盗攻庵，

[ˈsʌd(ə)nli] [hi:; hi][ræn][ˈɪntu:][ðə; ði] [wʊdz] .
Suddenly he ran into the woods .
突然 他 跑 进入 这 树林 .

忽然奔那林间，

[ju:; jʊ] [sɜ:rtʃ] [fɔ:r; fər] ['bjʊ:tɪf(ə)l] ['wɪmɪn] ,
You search for beautiful women ,
你 搜索 为了 美丽的 女性 ,

你搜寻美妇，

[aɪ] [pʊld] [æt; ət][ðə; ði][meɪd] .
I pulled at the maid .
我 拉 在 这 女佣 .

我拉扯丫环。

[ˈsʌd(ə)nli] ,
suddenly ,
突然 ,

忽然，

[ðə; ði] ['wɪndəʊsɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪz] [wɜ:r; wər] [laɪnd] [wɪð; wɪθ] [tri:z] [ðæt] [ju:st] [tu:; tə][bi:; bi][ðər; ðər] .
The windowsills of the houses were lined with trees that used to be there .
这 窗台 的 这 房屋 是 衬里 和 树木 那 用过的 到 是 那里 .

房屋窗楞尽是原来树木，

[ðə; ði]['mju:zɪk][ʌv; əv] ['zəʊ] ['ʃaʊ] [ɪz][ɔ:l][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['mʌŋkɪz] [ænd; ænd] [kreɪnz] .
The music of Xiao Shao is all the sound of monkeys and cranes .
这 音乐 的 肖 邵 是全部 这 声音 的 猴子 和 起重机 .

箫韶音乐俱乃猿鹤声音。

[ðə; ði] ['bjʊ:tɪf(ə)l] , [ə'lʊrɪŋ] ['wʊmən] [træns'fɔ:md] [ˈɪntu:][ə; eɪ] ['vɪʃəs] [wʊlf] [ɔ:r][tɑ:ɡər] .
The beautiful , alluring woman transformed into a vicious wolf or tiger .
这 美丽的 , 诱人 女士 转变 进入 一个 恶毒 狼 或者 老虎 .

那美妇妖娆都变恶狠狠狼虎，

[ðə; ði] [θi:vz] [wɜ:r; wər][soʊ] ['stɑ:rtld] [ðæt] [ðeɪ] ['stʌmbld] [ænd; ænd] [fel] .
The thieves were so startled that they stumbled and fell .
这 窃贼 是 所以 惊慌 那 他们 踉跄 和 跌倒 .

把众贼惊得跌跌倒倒，

[ðə; ði]['bəndɪt] ['li:dər] ['ɔ:lsoʊ] ['stægərd] .
The bandit leader also staggered .
这 土匪 领导者 还 交错 .

那盗头也踉踉跄跄，

['si:ɪŋ] [ðə; ði][oʊld] ['nʌnəri] ['rʌʃɪŋ] [tɔ:rdz] [ðem; ðəm]
Seeing the old nunnery rushing towards them

看见旧庵飞奔而来，

- [ɪz] ['bɪzi] .
Qianlijian is busy .
- 是 忙碌的 .

千里见走忙了，

[hɪz; ɪz] [ə'kɪli:z] ['tendən] [wʌz; wəz] ['pʌŋktʃəd] [baɪ][ðə; ði] [dens] [rə'vi:n] .
His Achilles tendon was punctured by the dense ravine .
他的 阿喀琉斯 肌腱 曾是 刺破 经过 这 稠密 峡谷 .

被密篝戳破脚筋。

[baɪ] [lɪwən] [ɪz] ['wɔːkɪŋ] [tuː] ['sləʊli] .
Bai Liwen is walking too slowly .
白 丽雯 是 步行 也 缓慢地 .

这百里闻走慢了，

[aɪ][wʌz; wəz] ['hɑːrtbroʊkən] [ænd; ənd] ['terəfaɪd] ['æftər] ['biːɪŋ] [hɪt][baɪ][ə; eɪ] [dɪr] .
I was heartbroken and terrified after being hit by a deer .
我 曾是 肠断 和 恐惧 后 存在 打 经过 一个 鹿 .

被小鹿儿撞伤心胆。

[ðeɪ] [bəʊθ] [grʌntɪd] [ænd; ənd] [ɡroʊn] .
They both grunted and groaned .
他们 两个都 哼哼 和 呻吟 .

他两个哼哼唧唧，

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['hɜːrmɪtɪdʒ] . . .
Upon entering the hermitage . . .
之上 进入 这 隐居处 . . .

入得庵来，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][æŋ; ən] ['emptɪ] ['temp(ə)] .
It was an empty temple .
它 曾是 一个 空的 寺庙 .

却是一座空庙。

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌŋ] [dɪs'eɪbld] [ænd; ənd][blaɪnd][mæn] .
There was only one disabled and blind man .
那里 曾是 仅有的 一 已禁用 和 瞎的 男人 .

只有一个伤残瞎道，

['mʌtərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [ruːm] ,
Muttering in the back room ,
喃喃自语 在 这 后退 房间 ,

在那后屋咕哝，

[lets] [liːv] [aɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[aɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] [wʌz; wəz] ['ɔːfərd] [fuːd] [baɪ][oʊld] [men] [ænd; ənd] [jʌŋ] [men]
It is said that the Venerable One was offered food by old men and young men
它 是 说 那 这 可敬 一 曾是 提供 食物 经过 老的 男人 和 年轻的 男人

[æt; ət][ə; eɪ] ['krɔːsroʊdʒ] .
at a crossroads .
在 一个 十字路口 .

且说尊者在岐歧路被老叟少年们供养，

[aɪ]['fɜːrmlɪ] [bɪ'liːv] [ɪn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)][ʌv; əv] [kən'viːniəns] .
I firmly believe in the principle of convenience .
我 牢牢 相信 在 这 原则 的 方便 .

深信方便道理。

[jʌŋ] [men] [huː] [dəʊnt] [wiːld] ['ɡʌnz] [ænd; ənd] [klʌbz] ,
Young men who don't wield guns and clubs ,
年轻的 男人 WHO 不 挥 枪支 和 俱乐部 ,

少年汉子不去使枪弄棒，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː][sʌm; səm] ['bɪznəs] .
But they do some business .
但 他们 做 一些 商业 .

却做些营业。

[ðɪs] [oʊld][mæn] [ˈtʃænts] ['buːdɪst] ['skɪptʃər] [ænd; ənd] [əb'zə:vz] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [ˈdaɪət] .
This old man chants Buddhist scriptures and observes a vegetarian diet .
这 老的 男人 吟唱 佛教徒 经文 和 观察 一个 素食 饮食 .
这老的念佛持斋，

[hiː; hi] [ðen] [brɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] ['evriwʌn] .
He then bid farewell to everyone .
他 然后 出价 告别 到 每个人 .
乃辞别众人，

[hed] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [roʊd] .
Head to the East Road .
头 到 这 东方 路 .
前往东路。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :
只见老叟道：

" [ˈmæstər][ɪz] [ˈhedɪŋ] [iːst] . "
" Master is heading east "
" 掌握 是 标题 东方 . "
“师父要往东行，

[ɪts] [ˈoʊnli][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [maɪlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
It's only a hundred miles from the village .
它是 仅有的 一个 百 英里 从 这 村庄 .
只是离村百里，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [θriː] - [ˈpɔɪntɪd] [rɪdʒ] .
There is a three - pointed ridge .
那里 是 一个 三 - 尖 岭 .
有座三尖大岭，

[tuː] - [edʒd] [ˈmaʊnt(ə)n]
Two - Edged Mountain
二 - 边缘 山
两刃高山，

[θriː] [roʊdz] ,
Three roads ,
三 道路 ,
三条路，

[ðə; ði] [ˈmɪd(ə)l] [pæθ] [liːdz] [tuː; tə][bəuθ] [də'rek(ə)nz] .
The middle path leads to both directions .
这 中间 小路 线索 到 两个都 方向 .
中间正道可通往来。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˈtemp(ə)] [ə'bʌv] .
There is a temple above .
那里 是 一个 寺庙 多于 .
上有一庵庙，

[ðə; ði] [meɪn] [pæθ] [ɪz] [kɔːld] [pjʊr] [wʌn] .
The main path is called Pure One .
这 主要的 小路 是 称为 纯的 一 .
主道唤做纯一。

[ðɪs] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [meɪd] [ˈfrendz] [wɪð; wɪθ] [ˈpeɪtrənz] [frʌm; frəm] [nɪr] [ænd; ənd][ˈfɑːr] .
This Taoist priest made friends with patrons from near and far .
这 道教 牧师 制成 朋友们 和 顾客 从 靠近 和 远的 .
这道士结纳远近地方施主，

[hiː; hi] [ɜːrnd] ['sevrəl] [striŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
He earned several strings of cash .
他 获得 一些 字符串 的 现金 .

挣得几贯银钱。

[bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæd; həd] [ə'kjuːmjələɪtɪd] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [diːl] [ʌv; əv] [welθ] ,
Because he had accumulated a great deal of wealth ,
因为 他 有 积累 一个 伟大的 交易 的 财富 ,
只因他蓄积饶多，

[ˈpiːp(ə)l] [ɡɪv] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ] .
People give and enjoy .
人们 给 和 享受 .

人舍受用，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['riːs(ə)ntli] ['ɑːkjupaɪd] [baɪ] [tuː] [θʌgz] .
I heard that it was recently occupied by two thugs .
我 听到 那 它 曾是 最近 占领 经过 二 暴徒 .

闻得近日被两个强徒占了。

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] [pə'destriənz] [tuː; tə] [wɔːk] .
It was somewhat difficult for pedestrians to walk .
它 曾是 有些 难的 为了 行人 到 走 .

往来行人有几分难走，

[ðə; ðɪ] ['mæstərz] [mʌst; məst][biː; bi] ['veri] ['kɛr(ə)l] .
The masters must be very careful .
这 大师 必须 是 非常 小心 .

师父们须要仔细小心。”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)l] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" [aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ]['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] . "
" **I am a humble monk .** "
" 我 是 一个 谦逊的 僧 . "

“我小僧门出家人，

[wer] [wʊd] [hiː; hi][faɪnd][ɡoʊld][ænd; ənd] ['sɪlvə] [tuː; tə] ['plʌndər] ?
Where would he find gold and silver to plunder ?
在哪里 会 他 寻找 金子 和 银 到 掠夺 ?

哪有金银与他劫掠？

[sɪns] [ðə; ðɪ][oʊld] ['benɪfæktər] [sed] ,
Since the old benefactor said ,
自从 这 老的 恩人 说 ,

老施主既说，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [wɔːk] [ðer; ðər] .
They had no choice but to walk there .
他们 有 不 选择 但 到 走 那里 .

也只得随步行去。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [aɪ] [sed] [ɡʊd'baɪ] [æt; ət][ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒ] ['entrəns] .
At that time , I said goodbye at the village entrance .
在 那 时间 , 我 说 再见 在 这 村庄 入口 .

当时辞别出村口。

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [ænd; ənd][juːˈɑːn] [tʊŋ] - ,
The Venerable One and Yuan Tong Zhengxing ,
这 可敬 一 和 元 童 - ,

尊者与元通正行，

[ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ɪn] [frʌnt] ,
In the woods in front ,
在 这 树林 在 正面 ;

只见前树林中，

[ə; eɪ] [blu:] ['fi:nɪks] [wʌz; wəz] [baʊnd] [baɪ][ə; eɪ] [roʊp] .
A blue phoenix was bound by a rope .
一个 蓝色的 凤凰 曾是 边界 经过 一个 绳索 ;

绳缚着一只青鸾。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [saɪd] :
The Venerable One sighed :
这 可敬 一 叹了口气 :

尊者叹道：

" [ðɪs] [pleɪs] [ɪz]['ɔ:lsou] [fʊl] [ʌv; əv] [luən] [bɜ:rdz] . "
" This place is also full of luan birds . "
" 这 地方 是 还 满的 的 鸾 鸟类 . "

“这地方却也鸾多，

[waɪ] [ɪz][ðer; ðər] [ə'hʌðər] [wʌn] [taɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [bræntʃ] ?
Why is there another one tied to the branch ?
为什么 是 那里 其他 一 系 到 这 分支 ?

怎么树枝上又缚着一只？ ”

['metə] ['tʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" [rɪ'li:s] [ðə; ði] ['fi:nɪks] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] ['nʌnəri] . "
" Release the phoenix at the front nunnery . "
" 发布 这 凤凰 在 这 正面 尼姑庵 . "

“前庵放鸾，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [kept] ['nægɪŋ] .
The Taoist priest kept nagging .
这 道教 牧师 保留 唠叨 .

被道人絮聒，

[ðə; ði] [tri:] [ɪz] [ɪn'twain] [wɪð; wɪθ] . . .
The tree is entwined with . . .
这 树 是 交织 和 . . .

这树上缠缚，

" [ðɪs] [ɪz] ['prɑ:bəbli] [ə'hʌðər] [trɪk] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] [ju:z][tu:; tə] [lʊr] [ænd; ənd][træp] ['fi:nɪks] . "
" This is probably another trick the villagers use to lure and trap phoenixes . "
" 这 是 大概 其他 诡计 这 村民们 使用 到 饵 和 陷阱 凤凰 . "

恐又是村人捉鸾诱鸾的法儿。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [wi:; wi] [ə'ɹɪdʒənəli] [hæd; həd] [kəm'pæʃ(ə)n] [ɪn][maɪnd] . "
" We originally had compassion in mind . "
" 我们 起初 有 同情 在 头脑 . "

“我等原以慈悲为念，

[æt; ət] [li:st] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [fri:d] .
At least it was freed .
在 至少 它 曾是 自由 .

好歹解放了它。”

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] [ðen] [stept] [ˈfɔːrwərd] ,
Yuan Tong then stepped forward ,
元 童 然后 步 向前 ,

元通乃上前，

[klaɪm] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] [triː] [bræntʃ] ,
Climb to the top of a high tree branch ,
爬 到 这 顶部 的 一个 高的 树 分支 ,

爬上高树枝头，

[ʌnˈtaɪ] [ðə; ði] [roʊp] .
Untie the rope .
解开 这 绳索 .

解那绳索。

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [səˈluːʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [sɔːt] .
Suddenly , a solution was sought .
突然 , 一个 解决方案 曾是 寻求 .

忽然索解，

[ðə; ði] [ˈfiːnɪks] [fluː] [əˈweɪ] ;
The phoenix flew away ;
这 凤凰 飞翔 离开 ;

鸾飞而去；

[nɑː][ˈsuː;oʊ] [ðen] [baʊnd] [juˈɑːn] [tɔːŋz] [hændz] .
Na Suo then bound Yuan Tong's hands .
娜 苏 然后 边界 元 钳 双手 .

那索却把元通双手缚住，

[hɪz; ɪz] [fiːt] [siːmd] [gluːd] [tuː; tə][ðə; ði] [triː] .
His feet seemed glued to the tree .
他的 脚 似乎 胶合 到 这 树 .

两脚又似胶黏在树一般。

[juˈɑːn] [tɒŋ] [læft] :
Yuan Tong laughed :
元 童 笑了 :

元通笑道：

" [streɪndʒ] ! "
" **Strange !** "
" 奇怪的 ! "

“怪事！

[streɪndʒ] !
Strange !
奇怪的 !

怪事！ ”

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] , [hiː; hi] [sed] :
Looking at the Venerable One , he said :
寻找 在 这 可敬 一 , 他 说 :

看着尊者说道：

" [ʌnˈtaɪ] [ðə; ði] [roʊp] [ænd; ʌnd][faɪnd][ðə; ði] [roʊp] [jɔːrˈself] . "
" **Untie the rope and find the rope yourself** . "
" 解开 这 绳索 和 寻找 这 绳索 你自己 . "

“解索自索，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ɪnˈdʒʌstɪs] ?
What is the reason for this injustice ?
什么 是 这 原因 为了 这 不公正 ?

这个冤愆何故？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [smaɪld] [bʌt; bət] [sed] ['nʌθɪŋ] .
The Venerable One smiled but said nothing .
这 可敬 一 微笑 但 说 没有什么 .
尊者笑而不言，

[bʌt; bət][hi:: hi] ['saɪləntli] [ri'saitɪd] [ə; eɪ] ['sænskɪtɪ] [freɪz] .
But he silently recited a Sanskrit phrase .
但 他 默默 背诵 一个 梵文 短语 .
但口默念了一句梵语。

[juˈɑ:n] [tʊŋ] [ðen] [klaɪmd] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tri:] .
Yuan Tong then climbed down from the tree .
元 童 然后 攀登 向下 从 这 树 .
元通随下树来，

[aɪ] [ri'spektfəli] [ɪn'kwærər][æftər][maɪ] ['mæstər] .
I respectfully inquire after my master .
我 尊敬 查询 后 我的 掌握 .
拜问师尊，

[ðɪs] ['klærifaɪz] [ðə; ði] ['nertʃər] [ʌv; əv] [ðɪs] [keɪs] .
This clarifies the nature of this case .
这 澄清 这 自然 的 这 案件 .
点明这段公案。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [smaɪld] [ænd; ʌnd] [sed] :
The Venerable One smiled and said :
这 可敬 一 微笑 和 说 :
尊者笑道：

" [tu:: tə][kəm'plaɪ][wɪð; wɪθ] ,
" To comply with ,
" 到 遵守 和 ,
“顺以顺应，

[ðoʊz] [hu:] [ækt] [ə'genst] [ðə; ði] [greɪn] ['ɔ:f(ə)n][du:][soʊ] .
Those who act against the grain often do so .
那些 WHO 行为 反对 这 粮食 经常 做 所以 .
逆以逆投者常。

[goʊ] [ə'genst] [ðə; ði] [greɪn] [ænd; ʌnd][ə'dæpt][tu:: tə][aɪ 'ti:] .
Go against the grain and adapt to it .
去 反对 这 粮食 和 适应 到 它 .
逆以顺应，

[ðoʊz] [hu:] ['fɑ:lʊz] [ðə; ði] [trend] [wɪl] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [kɔ:rs] .
Those who follow the trend will change their course .
那些 WHO 跟随 这 趋势 将要 改变 他们的 课程 .
顺以逆投者变。

[nɑ:t][ɪn] [ə'kɔ:rdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][nɔ:rm] ,
Not in accordance with the norm ,
不是 在 根据 和 这 规范 ,
不为顺，

[ɪz] [pi:s] [nɑ:t][ə; eɪ][fɔ:rm][ʌv; əv] [ri'beljən] ?
Is peace not a form of rebellion ?
是 和平 不是 一个 形式 的 叛乱 ?
安不为逆？

[fiərɪŋ] [ɪts] [tʃeɪndʒ] ,
Fearing its change ,
恐惧 它是 改变 ,
惧其变，

[self] - [ˌekspləˈneɪ](ə)n] .
Self - explanation .
自己 - 解释 .

自解。”

[juˈɑ:n] [tɒŋ] [boʊd] [ɪn] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] .
Yuan Tong bowed in enlightenment .
元 童 鞠躬 在 启示 .

元通拜悟。

[ˈmæstər][ænd; ənd][dɪˈsaɪp(ə)l] [ˈfɑ:lʊd] [ðə; ði] [wei] .
Master and disciple followed the Way .
掌握 和 弟子 随后 这 方式 .

师徒依道而行，

[æz; əz][hi; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [step] ,
As he took a step ,
作为 他 采取 一个 步 ,

正举步走，

[ə; eɪ] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [hɜ:rd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wʊdz] :
A voice was heard from the woods :
一个 嗓音 曾是 听到 从 这 树林 :

只听得林中说道：

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈɔ:lweɪz] [strɔ:ŋgər] [əˈpəʊnənts] .
There are always stronger opponents .
那里 是 总是 更强 对手 .

“强中更有强中手，

[ðə; ði] [blu:] [ˈfi:nɪks] [hæz; həz] [bɪn] [rɪˈli:st] [əˈgen] !
The blue phoenix has been released again !
这 蓝色的 凤凰 有 到过 发布 再次 !

青鸾又放了去也！ ”

[ðə; ði] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [əˈprentɪs] [tɜ:rnd] [əˈraʊnd] [ænd; ənd] [lʊkt] .
The master and his apprentice turned around and looked .
这 掌握 和 他的 学徒 转向 大约 和 看起来 .

师徒回头一看，

[æn; ən][oʊld][mæn][wʌz; wəz] [si:n] [ˈwɔ:kɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] .
An old man was seen walking out of the woods .
一个 老的 男人 曾是 已见 步行 出去 的 这 树林 .

见一个老叟林中走来。

[juˈɑ:n] [tɒŋ] [stept] [ˈfɔ:rwərd] [ænd; ənd] [boʊd] .
Yuan Tong stepped forward and bowed .
元 童 步 向前 和 鞠躬 .

元通上前施礼，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [ðə; ði] [ˈfi:nɪks] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈtri:tə:p] "
" The phoenix on the treetop "
" 这 凤凰 在 这 树梢 "

“树林上鸾，

" [aɪ] [səˈpəʊz] [ɪts] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] [ˈbenəˌfæktɜ:z] [pets] ? "
" I suppose it's one of the old benefactor's pets ? "
" 我 认为 它是 一 的 这 老的 恩人的 宠物 ? "

想是老施主畜养的？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [rɪˈplaɪd] :
The old man replied :
这 老的 男人 回复 :

老者答道：

" [hi;; hi][ɪz][ə; eɪ] ['mæstər] , "
" He is a master , "
" 他 是 一个 掌握 , "

“是一个师父，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [baʊnd] [ænd; ənd] ['fɒstəd] [hɪr] .
They were bound and fostered here .
他们 是 边界 和 寄养 这里 .

缚住寄养在这里的。

[hɪz; ɪz] ['daʊɪst] ['mædʒɪk][ɪz] [prəˈfaʊnd] .
His Taoist magic is profound .
他的 道教 魔法 是 深刻的 .

他道法高妙，

[hi;; hi] [ɪnˈstrʌktɪd] [ðə; ði][oʊld][mæn][tu;; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
He instructed the old man to take care of him .
他 指示 这 老的 男人 到 拿 关心 的 他 .

指使老夫与他照管。

[jʊr; jər] ['ti:tʃər] [frʌm; frəm] [ˈɜːrliər]
Your teacher from earlier
你的 老师 从 早些时候

你方才那位老师父，

[haɪ] ['mɔːrəl] ['kærəktər] ,
High moral character ,
高的 道德 特点 ,

德高道重，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] [wɪl] [let] [aɪ 'tiː][flaɪ] [əˈweɪ] .
Therefore , I will let it fly away .
所以 , 我 将要 让 它 飞 离开 .

故此老夫凭他飞去罢了。”

[juˈɑːn] [tɒŋ] [æskt] :
Yuan Tong asked :
元 童 问 :

元通问道：

" [aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [huː] [ʌnˈtaɪd] [ðə; ði] [roʊp] [ænd; ənd] [rɪˈliːst] [ðə; ði] ['fiːnɪks] . "
" It was this humble monk who untied the rope and released the phoenix . "
" 它 曾是 这 谦逊的 僧 WHO 解开 这 绳索 和 发布 这 凤凰 . "

“正是小僧解索放鸾，

[ʌnˈtɪl] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['fɜːrmlɪ] [taɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [roʊp] ,
Until it was firmly tied with a rope ,
直到 它 曾是 牢牢 系 和 一个 绳索 ,

到被索牢拴，

[waɪ] ? "
Why ? "
为什么 ? "

何故？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [bɔ:] [tu:; tə] [prɪ'vent] ['pi:p(ə)] [frʌm; frəm] [ɪn'geɪdʒɪŋ] [ɪn] ['frɪvələs] [æk'tɪvətɪz] . "

" **This is a law to prevent people from engaging in frivolous activities** . "

" 这 是 一个 法律 到 防止 人们 从 引人入 胜 在 轻浮 活动 . "

“这是防范放鸞人法。”

[ˈmetə] ['tʃæn(ə)] :

Meta Channel :

元 渠道 :

元通道:

" [ðə; ðɪ] [wɜ:rlɪd] [ɪz][ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [pleɪs] . "

" **The world is a dangerous place** . "

" 这 世界 是 一个 危险的 地方 . "

“世路险恶，

[ˈhju:mən] [rɪ'leɪŋʃɪps] [ɑ:r; əɪ] ['fɪk(ə)] .

Human relationships are fickle .

人类 关系 是 反复无常 .

人情变幻，

[maɪ] [ˈmæstər] [ænd; ʌnd] [aɪ][hæd; həd] [dʒʌst] [left] [ðə; ðɪ] ['kʌntri] .

My master and I had just left the country .

我的 掌握 和 我 有 只是 左边 这 国家 .

我师徒方离国门，

[ðɪs] [li:dʒ] [tu:; tə] ['fi:lɪŋz] [ʌv; əv] [frʌ'streɪ(ə)n] , [ˌmɪs'fɔ:rtʃən] , [ænd; ʌnd] [ɪn'dɪfrəns] .

This leads to feelings of frustration , misfortune , and indifference .

这 线索 到 情怀 的 挫折 , 不幸 , 和 漠不关心 .

便有许多不济不遇无情之感。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [rɪ'plaɪd] :

The old man replied :

这 老的 男人 回复 :

老叟答道:

[gʊd] ['mɔ:rnɪŋ] .

Good morning .

好的 早晨 .

“早哩，

[gʊd] ['mɔ:rnɪŋ] .

Good morning .

好的 早晨 .

早哩。

[aɪ] , [æn; ən][oʊld][mæn] , [hæv; həv][ə; eɪ] [fju:] ['aɪd(ə)] [wɜ:rdz] [tu:; tə] [seɪ] .

I , an old man , have a few idle words to say .

我 , 一个 老的 男人 , 有 一个 很少 闲置的 字 到 说 .

我老夫有几句闲言，

[aɪl] [ri:d] [aɪ 'ti:][tu:; tə][ju:; jʊ] .

I'll read it to you .

患病的 读 它 到 你 .

念与你听。”

[naɪ] [θɔ:t] :

Nai thought :

奈 想法 :

乃念道:

[ɪn] [laɪf] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] ['taɪər][ʌv; əv] [ɪn'kaʊntərɪŋ] ['dɪfrənt] ['pi:p(ə)] .

In life , one should never tire of encountering different people .

在 生活 , 一 应该 绝不 胎 的 遭遇 不同的 人们 .

人生莫厌相逢异，

[ˈmɪrɪəd] [θɪŋz] [ænd; ənd] [ˈkaʊntləs] [ˌsɪtʃʊˈeɪnz] [mi:t] [maɪ] [aɪz] .
Myriad things and countless situations meet my eyes .

无数事物和无数情况见面我的眼睛 .

万状千般两眼遇。

[waɪl] [ˈtrævlɪŋ] [ˈi:stwərd] , [wʌn][kæn; kən][ɪn'dʒɔɪ][ə; eɪ] [fʊl] [mi:l] .
While traveling eastward , one can enjoy a full meal .

尽管旅行向东 , 一能享受一个满的一顿饭 .

行在东邻饱饭餐，

[hi; hi] [ˈkwɪkli] [pæst] [θru:] - , [wɪtʃ] [dɪˈpli:tɪd] [hɪz; ɪz] [blʌd] [ænd; ənd] [ˈenərdʒi] .
He quickly passed through Xicun , which depleted his blood and energy .

他迅速地通过了通过 - , 哪个耗尽他的血和活力 .

倏过西村耗血气。

[li] - , [reɪzd] [baɪ][ðə; ði][ˈzæŋ, ˈʒɑ:ŋ][ˈfæməli] .
Li Jiamian , raised by the Zhang family .

李 - , 提高经过这张家家庭 .

张家养的李家眠，

[ðə; ði] [ˈhevi] [reɪn] [fel] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [snəʊ] [stɔ:pt] .
The heavy rain fell , and then the snow stopped .

这重的雨跌倒 , 和然后这雪停止 .

大雨纷纷雪又霁。

[ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] [ˈpregnənt] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈwʊmən] [hæd; həd][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [bɜ:d] .
The man was pregnant and the woman had a long beard .

这男人曾是孕和这女士有一个长的胡须 .

汉子怀胎妇长须，

[ˈɑ:ksn] [ænd; ənd] [ˈhɔ:rsɪz] [li:d] [ðə; ði] [wei] , [bi:z] [ænd; ənd] [ˈbʌtərflaɪz] [pleɪ] .
Oxen and horses lead the way , bees and butterflies play .

牛和马匹带领这种方式 , 蜜蜂和蝴蝶玩 .

牛马牵丝蜂蝶戏。

[ðə; ði] [mju:t] [mæn] [straɪks] [ðə; ði] [ˈɜ:rθn] [dʒɑ:r][ænd; ənd] [sɪŋz] [ðə; ði] [ˈlɪrɪks] .
The mute man strikes the earthen jar and sings the lyrics .

这沉默的男人罢工这土罐和唱歌这歌词 .

哑口击缶唱清词，

[blaɪnd] [aɪz] [ster] [ˈɪntu:][ðə; ði] [ˈdɪstəns] .
Blind eyes stare into the distance .

瞎的眼睛盯进入这距离 .

瞽目张眸眺远地。

[ˈweɪrɪŋ] [blu:] , [hi; hi][wʌz; wəz] [sed] [tu;; tə][bi; bi][ə; eɪ][mæn][ɪn] [waɪt] .
Wearing blue , he was said to be a man in white .

穿着蓝色的 , 他曾是说到是一个男人在白色的 .

穿青说是白衣郎，

[ˈsɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] , [ˈpri:tʃɪŋ] [tu;; tə][ðə; ði][ˈendz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] .
Sitting on the ground , preaching to the ends of the earth .

坐着在这地面 , 布道到这结束的这地球 .

坐地讲道天边际。

[waɪt] [her] [ˈpaʊdərd] , [lɪps] [ˈpɑ:rtɪd] [ɪn] [red] .
White hair powdered , lips parted in red .

白色的头发粉末状 , 嘴唇分手了在红色的 .

白头傅粉启朱唇，

[ðə; ði][maɪnd][ækts] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈmʌŋki] , [ænd; ənd][ðə; ði] [wɪl] [ækts] [laɪk] [ə; eɪ] [hɔ:rs] .
The mind acts like a monkey , and the will acts like a horse .

这头脑行为喜欢一个猴 , 和这将要行为喜欢一个马 .

心作猿猴马作意。

[ˈmæstər][ˈmoʊ][ˌjiː] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [əˈkɜːrəns] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] .
Master Mo Yi encountered a strange occurrence on the road .
掌握 莫 易 遭遇 一个 奇怪的 发生 在 这 路 .
师父莫异路逢奇，

[aɪ] [ˈɔːlweɪz] [driːm] [əˈbaʊt] [maɪ] [driːmz] .
I always dream about my dreams .
我 总是 梦 关于 我的 梦境 .
总是梦中说梦记。

[ˈæftər][ðə; ði][oʊld][mæn] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the old man finished speaking ,
后 这 老的 男人 完成的 请讲 ,
老叟说罢，

[juˈɑːn] [tən] [ˈlɪsnd] ,
Yuan Tong listened ,
元 童 听着 ,
元通听了，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [hæz; hæz] [ɔːlˈredi] [muːvd] [ɑːn] .
The Venerable One has already moved on .
这 可敬 一 有 已经 已搬 在 .
回头尊者已前行，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][mæn] .
He then took his leave of the old man .
他 然后 采取 他的 离开 的 这 老的 男人 .
乃谢辞老者。

[wer] [ɪz][ðə; ði][oʊld][mæn] ?
Where is the old man ?
在哪里 是 这 老的 男人 ?
哪里有个老者？

[ðen] [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [bluː] [ˈfiːnɪks] ,
Then I saw the blue phoenix ,
然后 我 锯 这 蓝色的 凤凰 ,
只见那青鸾，

[stiːl] [ˈgraɪndɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] .
Still grinding in the clouds .
仍然 研磨 在 这 云 .
尚在云端里磨。

[juˈɑːn] [tən] [stept] [ˈfɔːrwəd] ,
Yuan Tong stepped forward ,
元 童 步 向前 ,
元通走近前，

[aɪ] [wɪl] [ɪkˈspleɪn] [ɪn] [ˈdiːteɪl] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] .
I will explain in detail to the Venerable One .
我 将要 解释 在 细节 到 这 可敬 一 .
备细说知尊者。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈoʊnli] [smaɪld] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [ˈænsər] .
The Venerable One only smiled and did not answer .
这 可敬 一 仅有的 微笑 和 做过 不是 回答 .
尊者只微笑不答，

[bʌt; bət][aɪˈtiː][ɪz] [kɔːld] :
But it is called :
但 它 是 称为 :
但叫：

" [ə'prentɪs] ,
" **apprentice** ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[proʊ'si:d] [ə'bo:n] [ðə; ði] [θri:] ['sentrəl] [roʊdz] ,
Proceed along the three central roads ,
继续 沿着 这 三 中央 道路 ,

在三条中路前行，

[du:][na:t] [prə'vʊk] [ðə; ði] [θʌgz] .
Do not provoke the thugs .
做 不是 惹 这 暴徒 .

莫要惹动强徒。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [bʌmpt] ['ɪntu:][æn; ən] ['ɪndʒərd] ['daʊɪst] [pri:st] .
But then they bumped into an injured Taoist priest .
但 然后 他们 撞 进入 一个 受伤 道教 牧师 .

却好撞来一个带伤的道人，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] ,
Upon seeing the Venerable One ,
之上 看到 这 可敬 一 ,

见了尊者，

[hi:; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [æskt] :
He bowed and asked :
他 鞠躬 和 问 :

稽首问道：

[ˈmæstərz] ,
Masters ,
大师 ,

“师父们，

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['plæniŋ] [tu:; tə] [krɔ:s] [ðɪs] [rɪdʒ] ?
Are you planning to cross this ridge ?
是 你 规划 到 又 这 岭 ?

想是要过此岭？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [wi:; wi][mʌst; məst] [krɔ:s] [ðə; ði] [rɪdʒ] . "
" **We must cross the ridge** . "
" 我们 必须 又 这 岭 . "

“便是要过岭去。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道：

" [θɪŋz] [ɑ:r; ər] ['dɪfrənt] [naʊ] [ðæn; ðən] [brɪ'fɔ:r] . "
" **Things are different now than before** . "
" 事物 是 不同的 现在 比 前 . "

“如今不比前番，

[maɪ] ['mæstər] , [tʃu:nji] , [wʌz; wəz] ['steɪnɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] ['temp(ə)l] ['ri:s(ə)ntli] .
My master , Chunyi , was staying at this temple recently .

我的 掌握 , 淳一 , 曾是 入住 在 这 寺庙 最近 .
日前我师父纯一住在此庵，

[tu:; tə] [rɪ'si:v] ['trævəlɜ:z, 'trævlɜ:z] .
To receive travelers .

到 收到 旅行者 .
应接往来行客。

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['ɔ:lsou] [maɪ] ['mæstɜ:z] [fɔ:lt] .
It was also my master's fault .

它 曾是 还 我的 硕士学位 过错 .
也是我师父不该，

[nɔ:t] ['si:ɪŋ] [θru:] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l]
Not seeing through the principle

不是 看到 通过 这 原则
见理不透，

[wʌt] [du:] [mʌŋks] [du:] [wɪð; wɪθ] [ə'kju:mjuleɪt] [gəʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] ?
What do monks do with accumulating gold and silver ?

什么 做 僧侣 做 和 累积 金子 和 银 ?
出家人蓄积金银作甚？

[ju:v] [ə'fendɪd] [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['pɜ:rs(ə)n] .
You've offended a powerful person .

你已经 被冒犯了 一个 强大的 人 .
惹了强人，

[ðeɪ] [si:zd] - .
They seized Anzhan .

他们 查获 - .
把庵占抢去了。”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)l] :
Meta Channel :

元 渠道 :
元通道：

" [haʊ] [dɪd][ju:; jʊ] [end] [ʌp] [hɪr] ? "
" How did you end up here ? "

" 如何 做过 你 结尾 向上 这里 ? "
“你却如何在此？ ”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :

这 道教 牧师 说 :
道人道：

" ['mæstər] [tʃu:nji] [hæz; həz] [rʌn] [ə'weɪ] . "
" Master Chunyi has run away . "

" 掌握 淳一 有 跑步 离开 . "
“纯一师父逃避去了，

[ðeɪ] [ə'bændənd] [,em 'i:] , [ə; eɪ] [dɪs'ɛɪbld] ['pɜ:rs(ə)n] .
They abandoned me , a disabled person .

他们 弃 我 , 一个 已禁用 人 .
丢下我残疾之人。

[ðɪs] [θi:f] , [haʊ'evər] , ['ɔ:lsou] [hæd; həd] [ə; eɪ] [kaɪnd] [hɑ:rt] .
This thief , however , also had a kind heart .

这 贼 , 然而 , 还 有 一个 种类 心 .
这盗却也有仁心，

[dəʊnt] [hɜ:rt] [em 'i:] .

Don't hurt me .
不 伤害 我 :

不害我，

[hi:; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

" [ju:; jʊ] ['oʊnli] ['vɪzɪt] ['pæsɪŋ] ['mɜ:tʃənts] [ɑ:n] [ænd; ənd] [ɔ:f] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [rɪdʒ] . "
" You only visit passing merchants on and off the mountain ridge . "
" 你 仅有的 访问 通过 商人 在 和 离开 这 山 岭 . "

『你只与我岭上岭下访看过路客商。』

[ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [dʒɪn'ba:ʊ] [wʌnz] ,
There are Jinbao ones ,
那里 是 金宝 一个 ,

有金宝的，

[hi:; hi] [æskt] [em 'i:] [tu:; tə] [dɪ'lɪvər] [hɪz; ɪz] ['letər] .
He asked me to deliver his letter .
他 问 我 到 递送 他的 信 .

叫我通报他信。

[ɪf] [ðə; ði] ['mæstərz] [ɑ:r; ər] ['empti] - ['hændɪd] ,
If the masters are empty - handed ,
如果 这 大师 是 空的 - 递交 ,

师父们若是空身，

[hi:; hi] ['wɔznt] [hɜ:rt] ['i:ðər] .
He wasn't hurt either .
他 不是 伤害 任何一个 :

他也不伤。

[ɪf] [ju:; jʊ] [hæv; həv] ['treʒər]
If you have treasure
如果 你 有 宝藏

你若有宝，

[bʌt; bət] [aɪ] [kɑ:nt] [let] [ju:; jʊ] [ɔ:f] [ðə; ði] [hʊk] ['i:ðər] .
But I can't let you off the hook either .
但 我 不能 让 你 离开 这 钩 任何一个 :

却也饶你不得。”

['metə] ['tʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" [ðen] [ju:; jʊ] [wɪl] [noʊ] , "
" Then you will know , "
" 然后 你 将要 知道 , "

“你便晓得，

" [dʌz] [ðə; ði] ['trævlɪŋ] ['pa:rtɪ] ['kæri] ['eni] ['ekstrə] [ɡoʊld] [ɔ:r] ['sɪlvər] ? "
" Does the traveling party carry any extra gold or silver ? "
" 做 这 旅行 派对 携带 任何 额外的 金子 或者 银 ? "

游方的可带得有多余金银？ ”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [tu:] ,
" **Too** ,
" 也 ,

“也是，

[tu:] .
Too .
也 .

也是。

[ðeəz; ðəz][wʌn] [mɔ:ɹ] .
There's one more .
有 一 更多的 .

还有一件，

[ði:z] [tu:] ['liðəɹ] ,
These two leaders ,
这些 二 领导人 ,

这两个为首的，

[wʌn] [ɪz] [kɔ:ld] ['senri:] - [ken] .
One is called Senri - ken .
一 是 称为 千里 - 肯 .

一个叫做千里见，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz] [neɪmd] ['beɪli] [wen] .
One of them was named Baili Wen .
一 的 他们 曾是 命名 百里 温 .

一个叫做百里闻。

[ju:; jʊ] [kɑ:nt] [haɪd] [aɪ 'ti:] [frʌm; frəm] ['i:ðəɹ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
You can't hide it from either of them .
你 不能 隐藏 它 从 任何一个 的 他们 .

他两个你却也瞒不得。

[du:][ju:; jʊ][hæv; həv] ['trezəɹ] [ɔ:r][nɑ:t] ?
Do you have treasure or not ?
做 你 有 宝藏 或者 不是 ?

你有宝无宝，

[aɪ] [noʊ] [ðɪs] [maɪ'self] .
I know this myself .
我 知道 这 我 .

自是我知。

[bʌt; bət][ðeəz; ðəz] [ə'nʌðəɹ] [wʌn] ,
But there's another one ,
但 有 其他 一 ,

只是又有一件，

[wen] [hi:; hi] [keɪm] [tu:; tə][rɑ:b][ðə; ðɪ]['temp(ə)l][ə; eɪ] [fju:] [deɪz] [ə'gəʊ]
When he came to rob the temple a few days ago
什么时候 他 来了 到 抢 这 寺庙 一个 很少 天 前

他日前来抢庵时，

[haʊ'evəɹ] , [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [mʌŋks] [ænd; ænd]['daʊɪst] [pri:sts] [pæst] [baɪ] .
However , three or four monks and Taoist priests passed by .
然而 , 三 或者 四 僧侣 和 道教 神父 通过了 经过 .

却有三四位僧道经过，

['pɪti] [maɪ] ['ti:tʃəɹ] .
Pity my teacher .
遗憾 我的 老师 .

哀悯我师，

[hi:; hi] [ju:st] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [spel] .
He used a divine spell .
他 用过的 一个 神圣的 拼写 .

使了个神法，

[træns'fɔ:rm] [ðə; ði] [tri:z] [ɑ:n][ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] [tu:] - [edʒd] ['maʊnt(ə)n] ['ɪntu:][ə; eɪ]['temp(ə)] .
Transform the trees on the opposite two - edged mountain into a temple .
转换 这 树木 在 这 对面的 二 - 边缘 山 进入 一个 寺庙 .

把对面两刃山树木变化成一座庵、

[ˈbju:ti] ,
Beauty ,
美丽 ,

美女、

['mjuzɪk] ,
music ,
音乐 ,

音乐，

[aɪ 'ti:]['blaɪndɪd][ðə; ði] [θi:vz] .
It blinded the thieves .
它 失明 这 窃贼 .

障了众盗眼睛，

[ðeɪ] [ɔ:l] [rʌft] [tu:; tə] - - .
They all rushed to Zhan'an's Zhan'an .
他们 全部 匆忙 到 - - .

都奔去占庵的占庵，

['wɪmɪn] [wɜ:r; wər] ['bi:ɪŋ] [æb'dʌktɪd, əb'dʌktɪd] .
Women were being abducted .
女性 是 存在 被绑架 .

抢妇女的抢妇女。

['æftər][maɪ]['mæstər] [fled] ,
After my master fled ,
后 我的 掌握 逃亡 ,

待我师父逃躲去了，

[ðeɪ] [tu:] [dɪ'pɑ:rtɪd] [ɑ:n][ðeɪ; ðəɪ] ['dʒɜ:rnɪ] .
They too departed on their journey .
他们 也 已离开 在 他们的 旅行 .

他们也前途而去。

[ɪts] [stɪl] [tri:z] .
It's still trees .
它是 仍然 树木 .

依旧是树木，

[ðɪs] ['oʊnli] [ə'træktɪd] [ðə; ði] [wʊlvz] [ænd; ənd]['taɪgɜ:z] .
This only attracted the wolves and tigers .
这 仅有的 吸引 这 狼 和 老虎 .

倒惹得狼虎出来。

[ðə; ði] [θi:vz] [wɜ:r; wər] ['terəfaɪd] .
The thieves were terrified .
这 窃贼 是 恐惧 .

众盗心慌，

[ðeɪ] [rʌft] [tu:; tə][maɪ][oʊld]['temp(ə)] .
They rushed to my old temple .
他们 匆忙 到 我的 老的 寺庙 .

飞奔到我旧庵而来。

[nɑ:tʃ][ˈoʊnli][ˈpænik] ,
Not only panic ,
不是 仅有的 恐慌 ；

不光慌急，

[ðə; ði][wʌnz] [ðæt] [fɔ:l] ,
The ones that fall ,
这 一个 那 落下 ；

跌的跌，

[sʌm; səm][ræn] [ə'wei] ,
Some ran away ,
一些 跑 离开 ；

跑的跑，

[ˈɪndʒəri][tu:; tə] [ˈtendənz] [ænd; ənd] [boʊnz]
Injury to tendons and bones
受伤 到 肌腱 和 骨头

伤筋动骨，

[naʊ] [bəuθ] [ˈliɾə] [ɑ:r; ə] [sɪk] .
Now both leaders are sick .
现在 两个都 领导人 是 生病的 .

如今两个头儿害病。

[,aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [sed] [tə'deɪ] ,
It was said today ,
它 曾是 说 今天 ；

今日曾说，

[wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][ə; eɪ] [mʌŋk] [ɔ:r] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [tu:; tə] [preɪ] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] ?
Where can I find a monk or Taoist priest to pray for him ?
在哪里 能 我 寻找 一个 僧 或者 道教 牧师 到 祈祷 为了 他 ？

哪里寻个僧道与他祈禳祷告。

[ðə; ði] [ˈmæstər] [meɪ] [hæv; həv][ðə; ði][ˈkɑ:rmɪk] [kə'nek(ə)n] [tu:; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
The Master may have the karmic connection to save them .
这 掌握 可能 有 这 因果报应 联系 到 节省 他们 ；

师父或者有这缘法救解，

[,aɪ ˈti:] [rɪ'meɪnz] [tu:; tə][bi:; bi] [si:n] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 ；

未可知也。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈtɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ；

正说间，

[ˈoʊnli] [tu:] [ˈhentʃmən] [wɜ:r; wər] [si:n] .
Only two henchmen were seen .
仅有的 二 喽啰 是 已见 ；

只见两个喽啰，

[ˈhoʊldɪŋ] [ˈɑ:ntə][ə; eɪ] [brɑ:nz] [ɡɔ:ŋ] ,
Holding onto a bronze gong ,
保持 到 一个 青铜 锣 ；

执着一面铜锣，

[tu:] [ˈɡʌnz] [ænd; ənd] [naɪvz] ,
Two guns and knives ,
二 枪支 和 刀具 ；

两杆枪刀，

[kʌm] ['kloʊzər] .
Come closer .
来 更近 .

走近前来，

[kɔ:l] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [bəʊld] [mʌŋk] ! "
" Bold monk ! "
" 大胆的 僧 ！ "

“大胆和尚，

" [ə; eɪ] ['treʒər] [hæz; həz] [bɪn] [prɪ'zentɪd] ! "
" A treasure has been presented ! "
" 一个 宝藏 有 到过 呈现 ！ "

有宝献来！ ”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [ðen] [sed] :
The Taoist then said :
这 道教 然后 说 :

道人乃说：

" [ðə; ði] [tu:] ['eldəz] [ɑ:r; ər] ['trævlɪŋ] [i:st] . "
" The two elders are traveling east . "
" 这 二 长者 是 旅行 东方 . "

“二位长老东行，

[wɪ'ðəʊt] [gəʊld][ɔ:r] ['dʒu:əlz, 'dʒu:lz] ,
Without gold or jewels ,
没有 金子 或者 珠宝 ,

无有金宝，

[ðeɪ] [ə'tend] [tu:; tə] [help] ['pi:p(ə)] [ə'vɜ:rt] [dɪ'zæstər] .
They attend to help people avert disasters .
他们 出席 到 帮助 人们 避免 灾难 .

到会与人禳解灾难。

[jɔr; jər] ['mædʒəsti][ɪz] ['si:kɪŋ] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['daʊɪst] ['mæstərz] .
Your Majesty is seeking monks and Taoist masters .
你的 威严 是 寻求 僧侣 和 道教 大师 .

你大王正要寻僧觅道，

[ðæt] [wʌz; wəz] [kwɔɪt] [ə; eɪ] [koʊ'ɪnsɪdəns] .
That was quite a coincidence .
那 曾是 相当 一个 巧合 .

这却正巧。”

[ðə; ði] ['hentʃmən] , ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] ['daʊɪst] ['pri:sts] [wɜ:rdz] [ə'gen] , [θɔ:t] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [kən'vi:nɪənt]
The henchmen , hearing the Taoist priest's words again , thought it was convenient
这 喽啰 , 听力 这 道教 牧师的 字 再次 , 想法 它 曾是 方便的
.
:
.

喽啰听得又是道人说的方便，

[hi:; hi] [ə'gri:d] :
He agreed :
他 同意 :

就答应：

" [faɪn] . "

" **Fine** . "

" 美好的 . "

“也罢，

" [ju:;; jʊ][æɪ; ʃəl][gʊʊ][wɪð; wɪθ] [ðɪ:z] [tu:] [tu:;; tə][ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)][tu:; tə] [si:] [ðə; ðɪ] [kɪŋ] . "

" **You shall go with these two to the temple to see the King** . "

" 你 将 去 和 这些 二 到 这 寺庙 到 看 这 国王 . "

你就同二位到庵中去见大王。”

[ˈæftər] [ðeɪ] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,

After they finished speaking ,

后 他们 完成的 请讲 ,

他二人说完，

[hi:; hi] [went] [daʊn] [ðə; ðɪ] [rɪdʒ] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [oʊn] .

He went down the ridge on his own .

他 去 向下 这 岭 在 他的 自己的 .

下岭自去。

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [led][ðə; ðɪ][ˈmæstər][ænd; ʌnd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [tu:;; tə][ðə; ðɪ] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)] .

The Taoist priest led the master and his disciples to the front of the temple .

这 道教 牧师 引领 这 掌握 和 他的 门徒 到 这 正面 的 这 寺庙 .

道人却领着师徒走到庵前，

[wi:; wi] [ɪnˈkaʊntər] [ˈkaʊntləs] [ˈhentʃmən] [əˈbɔ:ŋ] [ðə; ðɪ] [weɪ] .

We encountered countless henchmen along the way .

我们 遭遇 无数 喽啰 沿着 这 方式 .

一路也不知遇见几处喽啰，

[ðeɪ] [wɜ:ɹ; wər][ɔ:l] [ˈdaʊɪst] [pri:sts] [hu:] [ɪkˈspleɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [let] [gʊʊ] .

They were all Taoist priests who explained that they should be let go .

他们 是 全部 道教 神父 WHO 解释 那 他们 应该 是 让 去 .

俱是道人说明放过。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ] [tu:] [θɪ:vz] ,

Now , let's talk about the two thieves ,

现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 二 窃贼 ,

却说二盗，

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][hi:; hi][ræn][tu:;; tə][ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)][tu:; tə] [ɪˈskeɪp] [ðə; ðɪ] [wʊlvz] [ænd; ʌnd]

It was only because he ran to the temple to escape the wolves and

[ˈtaɪgəz] .

tigers .

老虎 .

只因奔庵躲那狼虎，

[fɪr] [ˈɪndʒərd][hɪz; ɪz] [fʊt] .

Fear injured his foot .

害怕 受伤 他的 脚 .

惊惧伤了足，

[ˈfɪrʃ(ə)]

Fearful

可怕

破了胆，

[ˈfi:lɪŋ] [ˈlɪstləs] [ænd; ʌnd] [ˈfɔ:lɪŋ] [ɪl] ,

Feeling listless and falling ill ,

感觉 蔫 和 坠落 患病的 ,

恹恹成病，

[ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [wʌz; wəz] [ɪnɪ'fektɪv] .
The medicine was ineffective .
这 药品 曾是 无效 .

药饵不灵。

[ðə; ði] [tu:] [wɜːr; wər] [dɪ'skʌsɪŋ] ,
The two were discussing ,
这 二 是 讨论 ,

二人正议，

['si:kɪŋ] [tu:] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['daʊɪst] [pri:sts] [tu:; tə] [ə'vɜːrt] [dɪ'zæstər] .
Seeking two monks and Taoist priests to avert disaster .
寻求 二 僧侣 和 道教 神父 到 避免 灾难 .

寻两个僧人道士禳解灾难。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['hentʃmən] [sed] :
Some of the henchmen said :
一些 的 这 喽啰 说 :

喽啰中有的说：

" [tu:; tə] [kə'mɪt] ['rɑ:bəri] , "
" To commit robbery , "
" 到 犯罪 抢劫 , "

“做强劫，

[wʌt] ['ri:z(ə)n] [du:][ju:; jʊ][hæv; həv][tu:; tə] ['vaɪələɪt] ['næt(ə)rəl] [b:] ?
What reason do you have to violate natural law ?
什么 原因 做 你 有 到 违反 自然的 法律 ?

怕伤甚天理？

" [ænd; ənd] [wʊd] [ðə; ði][ɡɒdz] [prə'tekt] ['sʌmwʌn] [laɪk] [em 'i:] ? "
" And would the gods protect someone like me ? "
" 和 会 这 神 保护 某人 喜欢 我 ? "

且神灵岂佑我这一等人？ ”

[sʌm; səm] [seɪ] :
Some say :
一些 说 :

有的说：

" ['rɒbɪŋ] [ðə; ði] ['mɜ:tʃənts] [wʊd] [bi:; bi][wʌn] [θɪŋ] , [bʌt; bət] . . . "
" Robbing the merchants would be one thing , but . . . "
" 抢劫 这 商人 会 是 一 事物 , 但 . . . "

“劫了客商犹可，

" [ɪf] [ju:; jʊ] [si:z] [ə; eɪ]['temp(ə)] , [wɪl] [ðer; ðər][bi:; bi][noʊ]['spɪrɪts] [left] ? "
" If you seize a temple , will there be no spirits left ? "
" 如果 你 抢占 一个 寺庙 , 将要 那里 是 不 烈酒 左边 ? "

夺了庵庙岂无神灵？ ”

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [tu:] [θi:vz] [hæd; həd] [meɪd] [ʌp] [ðer; ðər][maɪndz] .
Therefore , the two thieves had made up their minds .
所以 , 这 二 窃贼 有 制成 向上 他们的 思想 .

因此二盗主意已定，

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [led] [tu:] [mʌŋks] ['ɪntu:][ðə; ði]['temp(ə)] [ɡert] .
Just then , the Taoist priest led two monks into the temple gate .
只是 然后 , 这 道教 牧师 引领 二 僧侣 进入 这 寺庙 门 .

恰好道人领着两个僧人进得庵门。

[ðə; ði] ['hentʃmən] [rɪ'pɔ:rtɪd] ,
The henchman reported ,
这 喽啰 据报道 ,

喽啰禀报，

[ðə; ði] [tu:] [θi:vz] ['hɜ:ɪdli] [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] [mʌŋk] [tu;; tə] [mi:t] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [bæk] [hɔ:l] .
The two thieves hurriedly invited the monk to meet them in the back hall .
这 二 窃贼 匆匆 受邀 这 僧 到 见面 他们 在 这 后退 大厅 :
二盗忙叫请僧到后堂相会。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ænd; ənd][ju'ɑ:n] [tʊ:ŋ'ren] [went] [tu;; tə][ðə; ði] [bæk] [hɔ:l] .
The Venerable One and Yuan Tongren went to the back hall .
这 可敬 一 和 元 同仁 去 到 这 后退 大厅 :
尊者与元通人到后堂，

[ðə; ði] [tu:] [θi:vz] [wɜ:r; wər] [faʊnd] ['laɪɪŋ] [ɪl] [ɪn][bed] .
The two thieves were found lying ill in bed .
这 二 窃贼 是 成立 说谎 患病的 在 床 :
只见二盗卧病在榻，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [kəm'pleɪnd] ['ɪnwərdli] .
One of them complained inwardly .
一 的 他们 抱怨 内心 :
一个扪心叫苦，

[wʌn] ['pɜ:rs(ə)n] [tʌtʃt] [ðer; ðər] [fʊt] [ænd; ənd][kraɪd] [aʊt] [ɪn][peɪn] .
One person touched their foot and cried out in pain .
一 人 感动 他们的 脚 和 哭 出去 在 疼痛 :
一个摸足叫痛。

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] ,
Upon seeing the Venerable One ,
之上 看到 这 可敬 一 ,
见了尊者，

[hi;; hi] [ðen] [ɪn'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðer; ðər]['brɪdʒɪnz] .
He then inquired about their origins .
他 然后 询问 关于 他们的 起源 :
便问来历。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One then replied :
这 可敬 一 然后 回复 :
尊者随答道：

" [ðə; ði] [mʌŋks] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kʌntri] . "
" The monks came from the country . "
" 这 僧侣 来了 从 这 国家 : " :
“僧人自国度而来，

[hed] [i:st] .
Head east .
头 东方 :
要往东行，

['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz][tu;; tə] [brɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk]
Begging for alms to become a monk
乞讨 为了 施舍 到 变得 一个 僧
化缘出家，

[hi;; hi][hæd; həd][noʊ] ['lʌɡɪdʒ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He had no luggage with him .
他 有 不 行李 和 他 :
身边无半分行李，

[ðə; ði] [kɪŋ] [wɪl] ['fɔ:rlɪ] [noʊ] [ðə; ði] [tru:θ] .
The king will surely know the truth .
这 国王 将要 一定 知道 这 真相 :
料大王必知真实。

[naʊ] [ðæt] [jɜː; jəɹ][ˈmædʒəsti][hæz; həz] [foʊn] [kəmˈpæ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈmɜːrsi] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋks] ,
Now that Your Majesty has shown compassion and mercy to the monks ,
现在 那 你的 威严 有 所示 同情 和 怜悯 到 这 僧侣 ,
今既蒙大王以慈悲哀怜僧人，

[der] [juː; jʊ][nɑːt] [tel] [ðə; ði] [truːθ] ?
Dare you not tell the truth ?
敢 你 不是 告诉 这 真相 ?
敢不实言吐露？ ”

[ðə; ði] [tuː] [θiːvz] [sed] :
The two thieves said :
这 二 窃贼 说 :
二盗说：

" [ðə; ði] [tuː] [ˈeldəz][ɑːr; ər] [hɪr] . "
" The two elders are here . "
" 这 二 长者 是 这里 . "
“二位长老在此，

[lets] [nɑːt] [tɔːk] [əˈbaʊt] [aɪ ˈtiː] [eniˈmɔːr] .
Let's not talk about it anymore .
我们来吧 不是 讲话 关于 它 不再 .
别话休提，

[haʊˈevər] , [maɪ] [ˈɪlnəs] [ɪz][ɪn][ɪts] [ˈɜːrli] [ˈstɛɪdʒɪz] .
However , my illness is in its early stages .
然而 , 我的 疾病 是 在 它是 早期的 阶段 .
只是我病原始末，

[ðoʊz] [huː] [ˌʌndərˈstænd] [ðɪs] [wɪl] [ˈfʊrli] [ˌkɑːmprɪˈhend] [aɪ ˈtiː] .
Those who understand this will surely comprehend it .
那些 WHO 理解 这 将要 一定 理解 它 .
料道人必定明白，

[naʊ] [aɪ][ˈoʊnli][æsk][juː; jʊ][tuː; tə][əˈvɜːrt] [ðɪs] .
Now I only ask you to avert this .
现在 我 仅有的 问 你 到 避免 这 .
如今只求你禳解。

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪˈkʌvər] [frʌm; frəm][æn; ən] [ˈɪlnəs]
If you recover from an illness
如果 你 恢复 从 一个 疾病
若得病痊，

" [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsoʊ] [ˈɔːfər] [ə; eɪ] [rɪˈwɔːrd] . "
" I should also offer a reward . "
" 我 应该 还 提供 一个 报酬 . "
还当酬谢。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :
尊者道：

" [jɜː; jəɹ][ˈmædʒəsti] [niːd] [nɑːt] [ˈwɜːri] , "
" Your Majesty need not worry , "
" 你的 威严 需要 不是 担心 , "
“大王不必忧虑，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [hæz; həz][hɪz; ɪz] [oʊn] ['su:trəz] , ['mæntərəz] , [ænd; ənd] [rɪ'pentəns] ['teksts][fɔ:r; fər]
This humble monk has his own sutras , mantras , and repentance texts for
这 谦逊的 僧 有 他的 自己的 经文 , 咒语 , 和 悔改 文本 为了
['eksɔ:saɪzɪŋ] ['i:v(ə)] ['spɪrɪts] .
exorcising evil spirits .
驱魔 邪恶的 烈酒 .

贫僧自有禳解经咒忏文。

[bʌt; bət][aɪm] [ə'freɪd] [ðə; ði] ['ɪlnəs] [wɪl] [rɪ'læps] ['æftər][aɪ] [rɪ'kʌvər] .
But I'm afraid the illness will relapse after I recover .
但 我是 害怕的 这 疾病 将要 复发 后 我 恢复 .

只是病痊愈又复发，

[wʌns] [aɪ 'ti:] ['stɑ:rtɪs] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [kjʊr] .
Once it starts , there is no cure .
一次 它 开始 , 那里 是 不 治愈 .

一发便无法可疗。

[hoʊp] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [wɪl] [fɜ:rɪst] [swer] [æn; ən] [oʊθ] .
hope Your Majesty will first swear an oath .
希望 你的 威严 将要 第一的 发誓 一个 誓言 .

但愿大王先发一誓，

[aɪ] [wɪl] [nɔ:t] [rɪ'gret] [aɪ 'ti:] ['æftər] [rɪ'kʌvərɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɪlnəs] .
I will not regret it after recovering from the illness .
我 将要 不是 后悔 它 后 恢复中 从 这 疾病 .

病愈不生悔心，

['nætʃ(ə)rəl] [dɪ'zæstər] [ænd; ənd] [dɪ'zi:zɪz] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'lɪmɪneɪtɪd; rɪ'lɪmən,eɪtɪd] .
Natural disasters and diseases have been eliminated .
自然的 灾难 和 疾病 有 到过 已淘汰 .

自然灾病消除，

[meɪ] [ju:; jʊ][ɪn'dʒɔɪ] ['baʊndləs] ['hæpɪnəs] [ænd; ənd][b: n'dʒevəti] .
May you enjoy boundless happiness and longevity .
可能 你 享受 无边无际 幸福 和 长寿 .

福寿无量。”

[ðə; ði] [tu:] [θɪ:vz] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The two thieves heard this ,
这 二 窃贼 听到 这 ,

二盗听得，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [aɪ]['oʊnli] [wɪʃ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['eldər] [tu:; tə] [rɪ'pent] . "
" I only wish for the elder to repent . "
" 我 仅有的 希望 为了 这 长老 到 悔改 . "

“只愿长老忏悔，

['eksɔ:rsɪzəm][ænd; ənd] ['spɪrɪtʃuəl] [kə,mju:nɪ'keɪʃn] ,
Exorcism and spiritual communication ,
驱魔 和 精神 沟通 ,

禳解通灵，

[wi:; wi][bəʊθ] ['lɪsnd] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [wʌn][baɪ][wʌn] .
We both listened to his instructions one by one .
我们 两个都 听着 到 他的 指示 一 经过 一 .

我二人一一听教，

[meɪk] [ə; eɪ] [vəʊ] ,
Make a vow ,
制作 一个 发誓 ;

大大发个誓愿，

[noʊ] [rɪ'ɡrets] , [noʊ] [mɪ'steɪks] .
No regrets , no mistakes .
不 遗憾 , 不 错误 .

不差不悔。”

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd] .
The Venerable One was overjoyed .
这 可敬 一 曾是 欣喜若狂 .

尊者大喜。

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][wʌn] [swɜr] [sʌtʃ] [æ; ən] [oʊθ] ?
But how can one swear such an oath ?
但 如何 能 一 发誓 这样的 一个 誓言 ?

却是怎生发誓，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [sɪks] : [ðə; ðɪ] ['kleɪvər] ['mæstər] [ski:mz] [tu;; tə] [wɪn] ['oʊvər][hɪz; ɪz] ['si:niər] ['brʌðə-z] ['hænsəm]
Chapter Six : The Clever Master Schemes to Win Over His Senior Brother's Handsome
章 六 : 这 聪明的 掌握 方案 到 赢 超过 他的 高级的 兄弟 英俊的

[mæn] , [sə'spektɪŋ] [ə; eɪ] ['kɔ:rtɪzn]
Man , Suspecting a Courtesan
男人 , 怀疑 一个 妓女

第六回 本智设法弄师兄 美男夺俏疑歌妓

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [wʌz; wəz][tu;; tə] [preɪ] [tu;; tə][ðə; ðɪ] [tu:] [θi:vz] [tu;; tə] [wɔ:rd] [ɔ:f] [ðer; ðər] ['ɪlnəs] .
The Venerable One was to pray to the two thieves to ward off their illness .
这 可敬 一 曾是 到 祈祷 到 这 二 窃贼 到 病房 离开 他们的 疾病 .

话说尊者要与二盗祈禳疾病，

[bʌt; bət][fɜ:rst][ðə; ðɪ] [tu:] [θi:vz] [hæd; həd][tu;; tə] [swɜr] [æ; ən] [oʊθ] .
But first the two thieves had to swear an oath .
但 第一的 这 二 窃贼 有 到 发誓 一个 誓言 .

却先要二盗发誓，

[aɪ][dʒʌst] [bə:nd] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [rɪ'saɪtɪd] [prɜrɜ] .
I just burned incense and recited prayers .
我 只是 烧伤 香 和 背诵 祈祷 .

方才焚香课诵。

[ðə; ðɪ] [tu:] [θi:vz] [sed] :
The two thieves said :
这 二 窃贼 说 :

二盗说：

" [æz; əz] [ɔ:ŋ] [æz; əz][ðə; ðɪ] ['eldər] [kæn; kən] [kjʊr] [ðə; ðɪ] ['ɪlnəs] . . . "
" As long as the elder can cure the illness . . . "
" 作为 长的 作为 这 长老 能 治愈 这 疾病 . . . "

“只要长老救得病好，

[aɪ] ['vəʊd] ['nevər] [tu;; tə] [rɪ'ɡret] [aɪ 'ti:] .
I vowed never to regret it .
我 发誓 绝不 到 后悔 它 .

誓愿决不敢悔。

[aɪ] [rɪɡ'reɪtɪd] [nɑ:t] [rɪ'kʌvəriŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɪlnəs] .
I regretted not recovering from the illness .
我 后悔 不是 恢复中 从 这 疾病 .
病愈如悔，

[ænd; ənd][soʊ][aɪ 'ti:][ɪz] .
And so it is .
和 所以 它 是 .
便如此如此。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌnz] ['mɑ:ntɹə'mæntɹə] ['rɪtʃuəl] [ɪz] [naʊ] [ɪn] [ɪ'fekt] .
The Venerable One's Mantra Ritual is now in effect .
这 可敬 一个人的 咒语 仪式 是 现在 在 影响 .
当下尊者经咒科仪，

['præktɪs] [fɔ:r; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
Practice for several days .
实践 为了 一些 天 .
行持几日。

[ðə; ði] [tu:] [θi:vz] [ðen] [gɑ:t][ʌp] .
The two thieves then got up .
这 二 窃贼 然后 得到 向上 .
只见二盗起来，

[hi;; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] , ['seɪɪŋ] :
He bowed and thanked the Venerable One , saying :
他 鞠躬 和 谢谢 这 可敬 一 , 说 :
拜谢尊者道：

" [ɪn'herɪtɪŋ] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mæstɜ:z] ['ti:tʃɪŋz] , "
" Inheriting the power of the master's teachings , "
" 继承 这 力量 的 这 硕士学位 教义 , "
“承师道力，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [ɪz] [naɪn] - [tenθs] [kjʊr] .
The illness is nine - tenths cured .
这 疾病 是 九 - 十分之一 治愈 .
病已愈九分。”

[hi;; hi] [ˈɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tu:; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] .
He ordered his men to prepare a vegetarian meal .
他 订购 他的 男人 到 准备 一个 素食 一顿饭 .
一面吩咐喽啰备斋，

[hi;; hi] ['pɜ:rsənəli] [prɪ'zentɪd] [ɡoʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [æz; əz][ə; eɪ]['toʊkən][ʌv; əv] ['grætɪtu:d] .
He personally presented gold and silver as a token of gratitude .
他 亲自 呈现 金子 和 银 作为 一个 令牌 的 感激 .
一面亲捧金银作谢。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [dɪd][nɑ:t] [ək'sept] [aɪ 'ti:] .
The Venerable One did not accept it .
这 可敬 一 做过 不是 接受 它 .
尊者不受，

[sed] :
Said :
说 :
辞道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] ['trævlz] ['i:stwərd] , "
" This humble monk travels eastward , "
" 这 谦逊的 僧 旅行 向东 , "
“贫僧东行，

[ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə][ˈtræv(ə)l][ænd; ənd] [kəˈlekt] [ɑ:mz] .

Willing to travel and collect alms .
愿意的 到 旅行 和 收集 施舍 .

愿为化缘行度，

[ðeəz; ðəz] [ˈnoʊwə] [tu:; tə][ju:z][ðə; ði][ɡoʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvə] .

There's nowhere to use the gold and silver .
有 无处 到 使用 这 金子 和 银 .

金银无处使用。

[bʌt; bət][ðə; ði][fɜ:rst] [tu:] [kɪŋz] [hæd; həd] [meɪd] [æn; ən] [oʊθ] .

But the first two kings had made an oath .
但 这 第一的 二 国王 有 制成 一个 誓言 .

但前二位大王曾发有誓，

[ˈæftə] [rɪˈkʌvəriŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈɪlnəs] , [aɪ] [ˈfɑ:lʊd] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ədˈvaɪs] .

After recovering from the illness , I followed the monk's advice .
后 恢复中 从 这 疾病 , 我 随后 这 僧侣的 建议 .

病愈依僧一言。

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑ:t] [əˈbeɪ] , [wʌn] [wɪl] [breɪk] [ðə; ði] [oʊθ] .

If one does not obey , one will break the oath .
如果 一 做 不是 服从 , 一 将要 休息 这 誓言 .

如不依犯了咒誓，

[ðə; ði] [dɪˈzi:z] [ˈri:læpst; rɪ'læpst] .

The disease relapsed .
这 疾病 复发 .

病再复发，

[aɪ ˈti:] [ˈkænɑ:t] [bi:; bi] [ˈsɑ:lvd] .

It cannot be solved .
它 不能 是 已解决 .

不能解也。”

[ðə; ði] [tu:] [θi:vz] [rɪˈplaɪd] :

The two thieves replied :
这 二 窃贼 回复 :

二盗答道：

" [ðə; ði] [oʊθ] [wi:; wi] [swɔ:r] [ɪz] [ˈsʌmθɪŋ] [wi:; wi] [meɪd] . "

" The oath we swore is something we made . "
" 这 誓言 我们 发誓 是 某物 我们 制成 . "

“咒誓果是我们发过，

[pli:z] [əkˈsept] [ðɪs] [ɡoʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvə] , [ˈmæstə] .

Please accept this gold and silver , Master .
请 接受 这 金子 和 银 , 掌握 .

这金银请师父且收。”

[ðə; ði][blaɪnd][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] [frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd] :

The blind Taoist priest said from the side :
这 瞎的 道教 牧师 说 从 这 边 :

只见瞎道人在旁说道：

" [wi:; wi] [mʌŋks] [ˈtʃerɪʃ] [ɡoʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvə] [ˈi:v(ə)n] [mɔ:r] , "

" We monks cherish gold and silver even more , "
" 我们 僧侣 珍惜 金子 和 银 甚至 更多的 , "

“这金银我们出家人更爱得紧，

[waɪ] [dɪd] [ˈmæstə] [rɪˈfju:z] [ðə; ði] [ˈɔ:fə] ?

Why did Master refuse the offer ?
为什么 做过 掌握 拒绝 这 提供 ?

师父因何苦辞不受？ ”

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] [læft] :
Yuan Tong laughed :
元 童 笑了 :

元通笑道：

" [waɪ] [duː][wiː; wi] [mʌŋks] [lʌv] [aɪ 'tiː][ˈiːv(ə)n] [mɔːr] ？ "
" **Why do we monks love it even more** ？ "
" 为什么 做 我们 僧侣 爱 它 甚至 更多的 ？ "

“怎么我们出家的更爱？”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" ['straɪkɪŋ] [ðə; ði] ['klæpər] [ænd; ənd] ['straɪkɪŋ] [ðə; ði] [boʊl] ,
" **Striking the clapper and striking the bowl** ,
" 引人注目 这 拍板 和 引人注目 这 碗 ,

“敲梆击钵，

['spiːkɪŋ] [lʌv; əv] [jɪn] [gwɒs] ,
Speaking of Yin Guo ,
请讲 的 阴 郭 ,

说阴果，

['riːsaɪtɪŋ] ['skɪptʃər] ,
Reciting scriptures ,
背诵 经文 ,

念经文，

['ɡoʊɪŋ] [dɔːr] [tuː; tə] [beg] [fɔːr; fər] [ɑːmz]
Going door to beg for alms
去 门 到 求 为了 施舍

上门乞化，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] ['benɪfæktər] [meɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [lʌv; əv] [hɑːrt] .
I fear the benefactor may have a change of heart .
我 害怕 这 恩人 可能 有 一个 改变 的 心 .

恐施主有悔心，

[juː; jʊ] ['ɔːlsəʊ] [niːd] [tuː; tə] [noʊt] [jʊr; jər] [neɪm] [æt; ət] [ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [lʌv; əv] [ðə; ði] ['dɔːkjumənt] .
You also need to note your name at the beginning of the document .
你 还 需要 到 笔记 你的 姓名 在 这 开始 的 这 文档 .

还要注名姓在疏头，

[ðæts] [ɔːlraɪt] .
That's alright .
那就是 好吧 .

这样的还好哩。

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['iːv(ə)n] ['betər] .
You are even better .
你 是 甚至 更好的 .

你们更有一等，

[kloʊzɪd] - [dɔːr] ['toʊɪŋ] [roʊp] ,
Closed - door towing rope ,
关闭 - 门 拖带 绳索 ,

闭关拖索，

['bɜːrɪŋ] ['fɪŋgərz] [ænd; ənd] [ɑːrmz]
Burning fingers and arms
燃烧 手指 和 武器

燃指烧臂，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['bɛɡɪŋ] [ænd; ənd] ['pliːdɪŋ] .
They are begging and pleading .
他们是乞讨和恳求：

苦乞苦化哩。”

[ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [priːst] [brɔːt] [ʌp] [juˈɑːn] [tɒŋ] [əˈgen] .
The Taoist priest brought up Yuan Tong again .
这道教牧师带来向上元童再次：

道人又扯元通，

[hiː; hi] ['wɪspəd] [ɪn][maɪ] [ɪr] :
He whispered in my ear :
他低声说道在我的耳朵：

附耳悄言道：

" [teɪk] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['rɑːbərz] [ɡoʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] . "
" Take some of the robber's gold and silver . "
" 拿一些的这强盗的金子和银 ： "

“这强盗的金银便收他些儿，

[,aɪ 'tiː] ['dʌznt] ['vaɪələɪt] ['eni] ['næt(ə)rəl] [bɔː] [ɔːr][ˈprɪnsəp(ə)l] .
It doesn't violate any natural law or principle .
它不违反任何自然的法律或者原则：

也不伤天理。”

[juˈɑːn] [tɒŋ] [læft] :
Yuan Tong laughed :
元童笑了：

元通笑道：

" [maɪ][ˈmæstər][ɪz][nɑːt][laɪk] [ðæt] [wen] [hiː; hi] [bɪˈkʌmz] [ə; eɪ] [mʌŋk] . "
" My master is not like that when he becomes a monk . "
" 我的掌握是不是喜欢那什么时候他变成一个僧 ： "

“我师父不是这样出家心肠。”

[ðə; ðɪ] [tuː] [θiːvz] [sɔː] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] ['fɜːrmlɪ][rɪˈfjuːzd; 'refjuːs]
The two thieves saw that the Venerable Master and his disciples firmly refused
这二窃贼锯那这可敬掌握和他的门徒牢牢拒绝

[tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ðɪ] [ɡɪfts] .
to accept the gifts .
到接受这礼物：

二盗见尊者师徒坚意不受，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他然后问：

乃问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ，

“师父，

[wiː; wi] [tuː] [meɪd] [ə; eɪ] [vəʊ] [fɜːrst] ,
We two made a vow first ,
我们二制成一个发誓第一的 ，

我二人誓发在先，

[aɪ] [wʊd] ['nevər] [rɪ'ɡret] [,aɪ 'tiː] .
I would never regret it .
我会绝不后悔它：

决不敢悔。

" [seɪ] [ˈoʊnli] [wʌn] [θɪŋ] : [wʌt] [ɪz] [əɪ ˈti:] ? "

" **Say only one thing : what is it ?** "

" 说 仅有的 一 事物 : 什么 是 它 ? "

你只说一言何事。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :

The Venerable One said :

这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [laɪf] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] ,

" **Life in this world ,**

" 生活 在 这 世界 ,

“人生世间，

[ðɪs] [ˈbɑːdi] [ɪz] [hɑːrd] [tuː; tə] [kʌm] [baɪ] .

This body is hard to come by .

这 身体 是 难的 到 来 经过 :

此身难得，

[ðə; ði] [truː] [pæθ] [ɪz] [hɑːrd] [tuː; tə] [faɪnd] .

The true path is hard to find .

这 真的 小路 是 难的 到 寻找 :

正道难闻，

[wʌns] [juː; jʊ] [luːz] [jɔː; jər] [ˈhjuːmən] [fɔːrm] ,

Once you lose your human form ,

一次 你 失去 你的 人类 形式 ,

一失人身，

[ˈnevər] [əˈgen] .

Never again .

绝不 再次 :

万劫不再。

[ɪf] [juː; jʊ] [hɪr] [ðə; ði] [truː] [pæθ] ,

If you hear the true path ,

如果 你 听到 这 真的 小路 ,

若闻正道，

[duː] [sʌm; səm] [gʊd] [diːdz]

Do some good deeds

做 一些 好的 契约

行些善事，

[teɪk] [keɪ] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈbɑːdi] .

Take care of this body .

拿 关心 的 这 身体 :

保爱这身体，

[duː] [nɑːt] [kəˈmɪt] [ˈiːv(ə)l] [diːdz] .

Do not commit evil deeds .

做 不是 犯罪 邪恶的 契约 :

莫种恶业。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ten] [ˌʌnfərˈɡɪvəbl] [lɔːz] [rɪˈɡɑːrdɪŋ] [ðɪs] [ˈiːv(ə)l] [diːd] .

There are ten unforgivable laws regarding this evil deed .

那里 是 十 不可饶恕 法律 关于 这 邪恶的 契据 :

这恶业有十不赦法。

[wʌn] [ɪz] [ˈrɑːbəri] .

One is robbery .

一 是 抢劫 :

一是行劫。

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ber] ['pɑ:vərti] ['i:v(ə)n][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [deɪ] ,
Unable to bear poverty even for a day ,
无法 到 熊 贫困 甚至 为了 一个 天 ,
不安一日之贫，

[æn; ən] [ə'keɪzən(ə)l] [bɜ:rst][ʌv; əv] ['vaɪələns] ,
An occasional burst of violence ,
一个 偶然 爆裂 的 暴力 ,
偶动片时之暴，

[tuː; tə] [si:k] [ɪl] - ['gɑ:tn] [geɪnz]
To seek ill - gotten gains
到 寻找 患病的 - 获得 收益
图不义之财，

[ɪn'dɒldʒɪŋ] [ɪn] ['pɔɪntləs] [ɪk'spensɪz] ,
Indulging in pointless expenses ,
沉溺于 在 无意义 开支 ,
恣无益之费，

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz] ['kæptʃəd] [ænd; ənd] ['tɔ:rtʃəd] .
But he was captured and tortured .
但 他 曾是 捕获 和 受折磨 .
那知被获遭刑，

['sʌfəɪŋ] [frʌm; frəm][ɔ:l][kaɪndz][ʌv; əv] ['trʌblz]
Suffering from all kinds of troubles
痛苦 从 全部 种类 的 麻烦
百般苦恼，

[hiː; hi][kraɪd] [aʊt][tuː; tə] ['hev(ə)n] [bʌt; bət] [rɪ'si:vɪd] [noʊ] [rɪ'spɑ:ns] .
He cried out to Heaven but received no response .
他 哭 出去 到 天堂 但 已收到 不 回复 .
呼天不应，

[ɪts] [noʊ][juːz] ['kɔ:lɪŋ] [fɔ:r; fər] [help] .
It's no use calling for help .
它是 不 使用 呼叫 为了 帮助 .
叫地不灵。

[wen] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] ['hʌŋɡri] , [kəʊld] , [ænd; ənd] [pʊr]
When people are hungry , cold , and poor
什么时候 人们 是 饥饿的 , 寒冷的 , 和 贫穷的
若当饥寒穷困之时，

[ɡrɪt][jʊr; jər] [ti:θ] ,
Grit your teeth ,
砂砾 你的 牙齿 ,
咬牙关，

[biː; bi][ˈpeɪʃ(ə)nt] .
Be patient .
是 病人 .
存忍耐，

[ˈæftər] ['kerf(ə)l] [kən,sɪdə'reɪ(ə)n] , [hiː; hi] [sed] :
After careful consideration , he said :
后 小心 考虑 , 他 说 :
一思再忖道：

['stɑ:rviŋ] [tuː; tə] [deθ] [ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] ['mætər] .
Starving to death is a small matter .
饥饿 到 死亡 是 一个 小的 事情 .
饿死事小，

[ˈbreɪkɪŋ] [ðə; ði] [lɔː] [ɪz][ə; eɪ] [ˈsɪriəs] [ˈmætər] .
Breaking the law is a serious matter .
打破 这 法律 是 一个 严肃的 事情 .

犯法事大，

[ˈbɑːdi][ænd; ənd] [her]
Body and hair
身体 和 头发

身体发肤，

[rɪˈsiːvd] [frʌm; frəm] [ˈperənts]
Received from parents
已收到 从 父母

受之父母，

[aɪ ˈtiː][mʌst; məst][nɔːt][biː; bi] [ˈdæmɪdʒd] .
It must not be damaged .
它 必须 不是 是 损坏的 .

不可毁伤。

[ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ]
Heaven and Earth
天堂 和 地球

皇天后土，

[ɪf] [sʌtʃ] [ˈpiːp(ə)l] [huː] [ʌpˈhoʊld][ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] [pæθ] [tuː; tə] [deθ] [ɑːr; ər] [left] [tuː; tə] [ˈsʌfər] [ˈhʌŋɡər] ,
If such people who uphold the virtuous path to death are left to suffer hunger ,
如果 这样的 人们 WHO 坚持 这 有德行的 小路 到 死亡 是 左边 到 遭受 饥饿 ,
[kəʊld] , [ænd; ənd][kəʊld] . . .
cold , and cold . . .
寒冷的 , 和 寒冷的 . . .

若叫这样守死善道之人饥寒冻馁，

[ðɪs] [ɪz] [ˈʌtərli] [əbˈsɜːrd] .
This is utterly absurd .
这 是 完全地 荒诞 .

万无此理。

[jɜːr; jər] [ˈmædʒɪstɪz]
Your Majesties
你的 陛下

二位大王，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ˈdrɪvŋ] [baɪ] [ˈhʌŋɡər] [ænd; ənd][kəʊld][æt; ət][ðə; ði] [taɪm] .
They must have been driven by hunger and cold at the time .
他们 必须 有 到过 驱动 经过 饥饿 和 寒冷的 在 这 时间 .

当时想必为饥寒所迫，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [kəˈmɪt] [ðɪs] [ʌnfərˈɡɪvəbl] [kraɪm] .
He had no choice but to commit this unforgivable crime .
他 有 不 选择 但 到 犯罪 这 不可饶恕 犯罪 .

没奈何做了这王法不赦之事。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [ˈfɑːləʊ] [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [ˈmʌŋks] [ədˈvaɪs] . . .
If you are willing to follow this humble monk's advice . . .
如果 你 是 愿意的 到 跟随 这 谦逊的 僧侣的 建议 . . .

若肯依贫僧之劝，

[ðə; ði] [ɡruːp] [dɪˈspɜːrst] .
The group dispersed .
这 团体 分散的 .

散去众伙，

[tɜːrn] [bæk] [tuː; tə] ['gʊdnəs]
Turn back to goodness
转动 后退 到 善良

回心向善，

['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [loo] - ['peɪɪŋ] [dʒɑːb]
Looking for a low - paying job
寻找 为了 一个 低的 - 付费 工作

寻个薄业，

[tuː; tə] [prə'vaɪd] [fɔːr; fər] [wʌnz] [ɪn'taɪər] [laɪf]
To provide for one's entire life
到 提供 为了 一个人的 全部的 生活

以养终身，

[ðɪs] [dɪ'ziːz] [wɪl] ['nevər] [rɪ'kɜːr] .
This disease will never recur .
这 疾病 将要 绝不 复发 ；

这病就永远不发。”

[ðə; ðɪ] [tuː] [θɪ:vz] [hɜːrd] [ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌnz] [wɜːrdz] ,
The two thieves heard the Venerable One's words ,
这 二 窃贼 听到 这 可敬 一个人的 字 ，

二盗听得尊者之言，

[ɔːl'dʊʊ] [aɪ][wʌz; wəz] [muːvd] [baɪ] ['kaɪndnəs] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,
Although I was moved by kindness for a moment ,
虽然 我 曾是 已搬 经过 仁慈 为了 一个 片刻 ，

一时虽动了善心，

['nɑːdɪŋ] [ɪn] [səb'mɪʃ(ə)n] ,
Nodding in submission ,
点头 在 提交 ，

点头服义，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ɪf] [aɪ][dəʊnt] [kəm'plaɪ] , [maɪ] ['ɪlnəs] [wɪl] [fler] [ʌp] [ə'gen] .
I fear that if I don't comply , my illness will flare up again .
我 害怕 那 如果 我 不 遵守 ， 我的 疾病 将要 耀斑 向上 再次 ；

不依又恐病发，

[ðeɪ] [kəm'plaɪd] , [jet] [wɜːr; wər] [rɪ'lʌktənt] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp][ðə; ðɪ] ['bɪznəs] .
They complied , yet were reluctant to give up the business .
他们 遵命 ， 然而 是 不情愿的 到 给 向上 这 商业 ；

依从又舍不得这营业买卖。

[ðə; ðɪ] [tuː] [θɔːt] [ə'baʊt] [,aɪ 'tiː] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] .
The two thought about it again and again .
这 二 想法 关于 它 再次 和 再次 ；

两人再三筹想，

[ðeɪ] [ɔːlsoʊ] [fɪrd] [ðə; ðɪ] [lɔː] .
They also feared the law .
他们 还 害怕 这 法律 ；

也畏王法，

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [sʌm; səm] ['dʒʌstɪs] [ɪn][ðə; ðɪ] [wɜːrld] .
There is still some justice in the world .
那里 是 仍然 一些 正义 在 这 世界 ；

还有些天理，

[hiː; hi] ['ænsər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [saɪ] :
He answered with a sigh :
他 回答 和 一个 叹 ；

使慨然答道：

" [wʌt] [ˈmæstər] [sed] [ɪz] [ˈtruːli] [ˈbɪtər] [ˈmedɪs(ə)n] . "

" **What Master said is truly bitter medicine** . "

" 什么 掌握 说 是 真的 苦的 药品 . "

“师父说的真是苦口良药，

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][juː; jʊ] ,

According to you ,

根据 到 你 ,

依你，

[æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] .

As you wish .

作为 你 希望 .

依你。”

[hiː; hi] [geɪv] [ˈɔːrdərz][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈhentʃmən] .

He gave orders to his henchmen .

他 给予 订单 到 他的 喽啰 .

一面吩咐喽啰，

[ðeɪ] [dɪˈstrɪbjʊːtɪd] [ðə; ði] [stɔːrd] [ˈkloʊðɪŋ] [ænd; ənd] [fuːd] .

They distributed the stored clothing and food .

他们 分布式 这 存储 衣服 和 食物 .

散了积聚的衣粮，

[ðə; ði] [ˈweɪpənz] [ðæt] [kɔːzd] [ðə; ði][ˈɪndʒəri][wɜːr; wər] [bəːnd] .

The weapons that caused the injury were burned .

这 武器 那 导致 这 受伤 是 烧伤 .

焚毁了伤人的器械，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [juː; jʊ] [ɔːl] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ][jər; jər] [oʊn] [wei] . "

" **You all should go your own way** . "

" 你 全部 应该 去 你的 自己的 方式 . "

“你们众人各寻路去罢。

[wiː; wi] [tuː] [ɑːr; ər][ˈgoʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ˈaʊər; ɑːr] [ˈhoʊmtaʊn] [tuː; tə] [siːk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] .

We two are going back to our hometown to seek a living .

我们 二 是 去 后退 到 我们的 家乡 到 寻找 一个 活的 .

我二人回乡寻生理去也。”

[ˈleɪtər] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [fɔːr] [laɪnz] [ˈpreɪzɪŋ] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [fɔːr; fər] [kənˈvɜːtɪŋ] [ə; eɪ] [θiːf]

Later , there were four lines praising the Venerable One for converting a thief

之后 , 那里 是 四 线条 赞扬 这 可敬 一 为了 转换 一个 贼

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] [ˈsentəns] .

with a single sentence .

和 一个 单身的 句子 .

后有称赞尊者一言化盗四句。

[ðə; ði][ˈpoʊəm] [sez] :

The poem says :

这 诗 说道 :

诗曰：

[huː] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] [wʊd] [bɪˈtreɪ] [ðer; ðər] [ˈkɑːŋjəns] ?

Who in this world would betray their conscience ?

WHO 在 这 世界 会 背叛 他们的 良心 ?

世人谁肯昧良心，

[dɪ'libərətli] [ˈduːɪŋ] [rɔːŋ] [wɪl] [hɑːrm] [wʌn'self] .
Deliberately doing wrong will harm oneself .

故意地 正在做 错误的 将要 伤害 自己 .

故作非为害此身。

[ɪf] [juː; jʊ] [ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [oʊld] [ˈmʌŋks] [wɜːrdz] . . .
If you listen to the old monk's words . . .

如果 你 听 到 这 老的 僧侣的 字 . . .

若听老僧一句话，

[ɪn] [æn; ən] [ˈɪnstənt] , [ðə; ði] [meɪz] [wʌz; wəz] [ˈbrʊʊkən] .

In an instant , the maze was broken .

在 一个 立即的 , 这 迷宫 曾是 破碎的 .

刹那打破这迷津。

[naʊ] , [ðə; ði] [tuː] [θiːvz] [bɪˈliːvd] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌnz] [kaɪnd] [wɜːrdz] .

Now , the two thieves believed the Venerable One's kind words .

现在 , 这 二 窃贼 相信 这 可敬 一个人的 种类 字 .

却说二盗信尊者好言，

[ðə; ði] [gruːp] [dɪˈspɜːrst] .

The group dispersed .

这 团体 分散的 .

散了众伙，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [tʊk] [ðer; ðər] [liːv] [ænd; ənd] [went] [daʊn] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .

The two of them took their leave and went down the mountain .

这 二 的 他们 采取 他们的 离开 和 去 向下 这 山 .

他二人辞了下岭而去。

[ðə; ði] [blaɪnd] [ˈdaʊɪst] [priːst] [prɪˈperd] [sʌm; səm] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈɔfɜːɪŋz, ˈɔfrɪŋz] .

The blind Taoist priest prepared some vegetarian offerings .

这 瞎的 道教 牧师 准备 一些 素食 供品 .

瞎道人收拾些素供，

[ˈæftər] [ðə; ði] [miːl] [wʌz; wəz] [ˈfɪnɪft] ,

After the meal was finished ,

后 这 一顿饭 曾是 完成的 ,

款待师徒吃毕，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪnˈstrʌktɪd] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] [nest] .

He was instructed to clean the nest .

他 曾是 指示 到 干净的 这 巢 .

吩咐叫他打扫巢穴，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [stiːl] [kɔːld] [jʌntæŋ] .

It is still called Yuntang .

它 是 仍然 称为 云堂 .

仍作云堂。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [dɪd] [æz; əz] [ɪnˈstrʌktɪd] [ænd; ənd] [swept] [ðə; ði] [ˈerɪə] .

The Taoist priest did as instructed and swept the area .

这 道教 牧师 做过 作为 指示 和 扫荡 这 区域 .

道人依言洒扫，

[ɪn] [æŋ,tɪsɪˈpeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪˈtɜːrn] [ʌv; əv] [ˈpjʊərəti] .

In anticipation of the return of purity .

在 预期 的 这 返回 的 纯度 .

以待纯一复归。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ðen] [dɪˈsendɪd] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [ˈhedɪd] [iːst] .

The Venerable One then descended the mountain and headed east .

这 可敬 一 然后 下降 这 山 和 标题 东方 .

尊者当时下岭东行。

[ðɪs] [dɪs'bændɪd] [gæŋ] [ʌv; əv] ['petɪ] [θi:vz] ,
This disbanded gang of petty thieves ,
这 解散 帮派 的 小气 窃贼 ,
这散伙的小盗，

[sʌm; səm] [preɪzd] [aɪ 'ti:] .
Some praised it .
一些 赞扬 它 .
有赞叹的，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :
说：

" [kaɪnd] - ['hɑ:td] , " "
" Kind - hearted , "
" 种类 - 心地 , " "
“好心肠，

[ðə; ðɪ] ['mʌŋks] [wɜ:rdz] [wɜ:r; wər] [ɪn'saɪsɪv] [ænd; ənd] [ə'prɒpriət] .
The monk's words were incisive and appropriate .
这 僧侣的 字 是 尖锐 和 合适的 .
和尚言言切当，

['evri] ['sentəns] [meɪks] [sens] .
Every sentence makes sense .
每一个 句子 制作 感觉 .
句句达理，

[ɪts] ['tru:lɪ] [ə; eɪ] ['bɪtər] ['medɪs(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] [soʊl] .
It's truly a bitter medicine for the soul .
它是 真的 一个 苦的 药品 为了 这 灵魂 .
真是苦口良药，

东度记

第8/127页

" [its] ['skætərd] . "

" **It's scattered** . "

" 它是 疏散 . "

散得是。”

[ðer; ðər][ɪz] [rɪ'zentmənt] .

There is resentment .

那里 是 怨恨 .

有怨恨的，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] :

He cursed :

他 被诅咒的 :

骂道：

[wɒts] [ðə; ði] ['stɔːri] [br'hænd] [ðɪs] [bɔːld][mæn] ?

What's the story behind this bald man ?

是什么 这 故事 在后面 这 秃 男人 ?

“这秃子甚来由，

[tʌŋ] - ['twɪstɪŋ]

Tongue - twisting

舌头 - 扭曲

饶口饶舌，

['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] ['evrɪdeɪ] [θɪŋz] ,

Talking about everyday things ,

说 关于 每天 事物 ,

说家常，

[maɪnd][jɜː; jər] [oʊn] ['bɪznəs] .

Mind your own business .

头脑 你的 自己的 商业 .

管人闲事。

[ðeɪ] [broʊk] [ʌp] .

They broke up .

他们 打破 向上 .

散了伙，

[wer] [kæn; kən][wiː; wi][goʊ][fɔːr; fər]['refjuːdʒ] ?

Where can we go for refuge ?

在哪里 能 我们 去 为了 避难所 ?

叫我们哪里投奔！ ”

[ðoʊz] [huː] [rɪ'gret] [ðer; ðər][pæst] [mɪ'steɪks] ,

Those who regret their past mistakes ,

那些 WHO 后悔 他们的 过去的 错误 ,

那悔前非的，

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][jɜː; jər] ['hoʊmtaʊn] , [dəʊnt] [siːk] [ə; eɪ] ['laɪvlihood] ;

If you return to your hometown , don't seek a livelihood ;

如果 你 返回 到 你的 家乡 , 不 寻找 一个 生计 ;

果回乡别寻生理；

[ðoʊz] [ˈrestləs] [wʌnz] ,
Those restless ones ,
那些 不安 一个 ,

那不安分的,

[aɪ ˈtiː] [rɪˈmeɪnz] [ðə; ði] [seɪm] [ˈels,weɪ] .
It remains the same elsewhere .
它 遗迹 这 相同的 别处 .

依旧别处非为。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [prest] [daʊn] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [rɪdʒ] [tuː; tə]
The Venerable Master and his disciples pressed down and left the ridge to
这 可敬 掌握 和 他的 门徒 按下 向下 和 左边 这 岭 到
[ædˈvæns] .
advance .
进步 .

按下尊者师徒离岭前进。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] . . .
Now , let's talk about the Brahmin . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 婆罗门 . . .

且说梵志、

[ˈdaʊɪst] [bɔɪ] ,
Taoist boy ,
道教 男生 ,

道童,

[hiː; hi] [seɪvd] [ˈdʒuːˈniːtʃɪ][ænd; ənd] [fled] [faːr] [əˈweɪ] .
He saved Junichi and fled far away .
他 已保存 纯一 和 逃亡 远的 离开 .

救了纯一远避,

[ðə; ði] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪˈsaɪp(ə)] [wɪðˈdruː] [ðer; ðər][ˈmædʒɪk] .
The master and his disciple withdrew their magic .
这 掌握 和 他的 弟子 退出 他们的 魔法 .

他师徒收了法术。

[ˈæftər] [ˈpæsɪŋ] - ,
After passing Sanjianling ,
后 通过 - ,

过了三尖岭,

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [pæθ] ,
No need to search for the path ,
不 需要 到 搜索 为了 这 小路 ,

不劳找寻路境,

[proʊˈsiːd] [əˈbɔːŋ] - [ˈævənuː] .
Proceed along Wangdong Avenue .
继续 沿着 - 大街 .

望东大路前行,

[hiː; hi] [preɪzd] :
He praised :
他 赞扬 :

一面夸道:

" [əˈprentɪs] ,
" **apprentice** ,
" 学徒 ,

“徒弟,

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [trɪk] [ʌv; əv] [θi:vz] .
This is a trick of thieves .
这 是 一个 诡计 的 窃贼 .

这耍弄贼盗法儿，

[ʃi:z] [kwɔɪt] ['kleɪvər] .
She's quite clever .
她是 相当 聪明的 .

到也伶俐。”

[wʌn] [saɪd] [sed] :
One side said :
一 边 说 :

一面说道：

" [gʊʊ] ['fɔ:rwərd] , "
" Go forward , "
" 去 向前 , "

“往前去，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['ɔ:lsʊʊ] ['ni:ɪdɪd] [tu;; tə][faɪnd][ə; eɪ] [gʊd] [pleɪs] [tu;; tə] ['set(ə)] [daʊn] .
But they also needed to find a good place to settle down .
但 他们 还 需要 到 寻找 一个 好的 地方 到 定居 向下 .

却也要寻个好处安身。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ɪn][ðə; ðɪ] [wʊdz] [ɪn] [frʌnt] ,
In the woods in front ,
在 这 树林 在 正面 ,

只见那前林内，

[waɪt] ['saɪnbɔ:rd] [wʌz; wəz] ['hæŋɪŋ] [ðer; ðər] .
white signboard was hanging there .
白色的 招牌 曾是 绞刑 那里 .

悬着一面白粉招牌，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [tu:] [laɪnz] [ʌv; əv][tekst] ['rɪt(ə)n] [ɑ:n][,aɪ 'ti:] .
There were two lines of text written on it .
那里 是 二 线条 的 文本 书面 在 它 .

上写着两行字。

[ðə; ðɪ] ['brɑ:mɪn] [kɔ:ld] [aʊt] :
The Brahmin called out :
这 婆罗门 称为 出去 :

梵志叫：

" [ə'prentɪs] ,
" apprentice ,
" 学徒 ,

“徒弟，

" [lʊk] [æt; ət][ðə; ðɪ] [tu:] [laɪnz] [ʌv; əv] ['raɪtɪŋ] [ɑ:n] [ðæt] [saɪn] . "
" Look at the two lines of writing on that sign . "
" 看 在 这 二 线条 的 写作 在 那 符号 . "

看那招牌上写的是甚么两行字迹？ ”

[aɪ] [ə'ɹɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tu;; tə][gʊʊ][ænd; ænd] [si:] [fɔ:r; fər][maɪ'self] .
I originally intended to go and see for myself .
我 起初 故意的 到 去 和 看 为了 我 .

本意随去看了来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父,

[ɪts] [ə; eɪ] [saɪn] [juːst] [baɪ] [fɑːp] ['oʊnərz] [tuː; tə] [ə'trækt] ['mɜːtʃənts] [ænd; ənd] [ˌpæsəz'baɪ] .
It's a sign used by shop owners to attract merchants and passersby .
它是 一个 符号 用过的 经过 店铺 所有者 到 吸引 商人 和 路人 .

是开店人家招引行商过客的牌儿。

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着:

" ['siːkɪŋ] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['wɪləʊz] , [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [wʌn] [mɔːr] ['bjʊːtɪf(ə)] [ðæn; ðən] [hɜːr; hər] . "
" Seeking flowers and willows , there is no one more beautiful than her . "
" 寻求 花朵 和 柳树 , 那里 是 不 一 更多的 美丽的 比 她 . "

『寻花问柳无双美,

[ðə; ði] [fɜːrst] ['bɪldɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] [wʌn] [wer] [waɪn] [ænd; ənd] [tiː] [ɑːr; ər] [bruːd] .
The first building is the one where wine and tea are brewed .
这 第一的 建筑 是 这 一 在哪里 葡萄酒 和 茶 是 酿造 .

把酒烹茶第一楼。”

[fɑːnzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道:

" [wiː; wi] [mʌŋks] , "
" We monks , "
" 我们 僧侣 , "

“我们出家人,

[ˈlʊkɪŋ] [fɔːr; fər] ['flaʊərz] ,
Looking for flowers ,
寻找 为了 花朵 ,

寻甚花,

[waɪ] [æsk] [ə'baʊt] ['wɪləʊz] ?
Why ask about willows ?
为什么 问 关于 柳树 ?

问甚柳,

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [waɪn] ?
What kind of wine ?
什么 种类 的 葡萄酒 ?

把甚酒?

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɔːr; fər] ['bruːɪŋ] [tiː] ,
If it is for brewing tea ,
如果 它 是 为了 酿造 茶 ,

若是烹茶,

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['hʌŋgər] [ænd; ənd] [θɜːrst] .
The journey was filled with hunger and thirst .
这 旅行 曾是 已填 和 饥饿 和 口渴 .

这行路饥渴,

" [ju:; jʊ][kæn; kən][ˈɔ:lsʊʊ][gʊʊ] [get] [ə; eɪ] [drɪŋk] . "

" **You can also go get a drink** . "

" 你 能 还 去 得到 一个 喝 . "

还可去吃一杯。”

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] [ə'prʊʊtʃt] [ðə; ði] [wʊdz] .

The master and his apprentice approached the woods .

这 掌握 和 他的 学徒 接近 这 树林 .

师徒走近林来，

[ˈlʊkɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði] ['dɪstəns] , [wʌn][kæn; kən] [si:] [ðə; ði] [di:p] ['fɔ:rɪst] .

Looking into the distance , one can see the deep forest .

寻找 进入 这 距离 , 一 能 看 这 深的 森林 .

远远望见深林里面，

[bʌt; bət][ðər; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [pə'vɪliən] ,

But there was a pavilion ,

但 那里 曾是 一个 亭 ,

却有一座楼阁，

[fɔ:r] ['ʊʊpən] ['wɪndʊʊz]

Four open windows

四 打开 视窗

四面虚窗，

[ə; eɪ] [hæf] - [rʊʊld] ['kɜ:rt(ə)n] .

A half - rolled curtain .

一个 一半 - 滚动 窗帘 .

半卷围幕。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [sed] :

The Brahmin said :

这 婆罗门 说 :

梵志说：

" [ðæt] [wʊd] [bi:; bi] [gʊd] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [tɔ:l] ['bɪldɪŋ] . "

" **That would be good to have a tall building** . "

" 那 会 是 好的 到 有 一个 高的 建筑 . "

“倒也好座高楼。”

[haʊ] [sʊʊ] ?

How so ?

如何 所以 ?

怎见得？

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :

But we see :

但 我们 看 :

但见：

[i:vz] ['flaɪɪŋ] ['ʊʊvər] [klaʊdz] [ænd; ənd] [tri:z] ,

Eaves flying over clouds and trees ,

檐 飞行 超过 云 和 树木 ,

檐飞云树，

[ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [kə'nekts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['si:nəri] .

The building connects with the mountain scenery .

这 建筑 连接 和 这 山 风景 .

栋接山光，

[ðə; ði] ['wɪndʊʊz] [ɑ:r; ər][ˈʊʊpən] , ['letɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [ku:l] [bri:z] .

The windows are open , letting in a cool breeze .

这 视窗 是 打开 , 出租 在 一个 凉爽的 微风 .

窗开四壁透风凉，

[ˈpi:p(ə)] [ɪnˈdʒɔɪ][ðə; ði] [ˈsi:nəri] [frʌm; frəm][mɪd] - [er] .
People enjoy the scenery from mid - air .
人们 享受 这 风景 从 中 - 空气 .

人在半天观景致。

[ʃen] , [ˈʒaʊ] , [strɪŋ] [ænd; ənd][paɪp][ˈmju:zɪk]
sheng , xiao , string and pipe music
盛 , 小 , 细绳 和 管道 音乐

笙箫弦管，

[ðə; ði] [saʊnd] [ˈekəʊd] [ɪn][ðə; ði] [er] ;
The sound echoed in the air ;
这 声音 回声 在 这 空气 ;

声绕半空；

[klɪr] [ænd; ənd] [ˈelɪɡənt] [ˈsɪŋɪŋ] ,
Clear and elegant singing ,
清除 和 优雅的 歌唱 ,

清歌雅唱，

[ðə; ði][ˈkævəti] [fɪld] [bəʊθ] [ɪrɪ] .
The cavity filled both ears .
这 空腔 已填 两个都 耳朵 .

腔盈两耳。

[ˈpi:p(ə)] [kʌm] [ænd; ənd][ɡoʊ] [ˌdaʊnˈsterz] .
People come and go downstairs .
人们 来 和 去 楼下 .

楼下往往来来，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər] [dɪsˈɡaɪzd] ;
Most of them were disguised ;
最多 的 他们 是 伪装 ;

多是乔妆打扮；

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [wʌz; wəz] [ˈbʌslɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ækˈtɪvəti] .
The shop was bustling with activity .
这 店铺 曾是 繁华 和 活动 .

店中吆吆喝喝，

[ðeɪ] [ɔ:l] [kɔ:ld] [fɔ:r; fər] [waɪn] [ænd; ənd] [ˈɡæmbld] .
They all called for wine and gambled .
他们 全部 称为 为了 葡萄酒 和 赌博 .

尽皆唤酒呼卢。

[ðæt] [ɪz] ,
That is ,
那 是 ,

那里是，

[ðə; ði] [bel] [ˈtaʊər] [ɪz] [strʌk] [æt; ət] [dɑ:n] [ænd; ənd][ðə; ði] [drʌm] [ɪz] [strʌk] [æt; ət] [naɪt] .
The bell tower is struck at dawn and the drum is struck at night .
这 钟 塔 是 击 在 黎明 和 这 鼓 是 击 在 夜晚 .

晓催夜撞鼓钟楼，

[ˈsænskɪt] [zen] [ˈfɔ:rɪst] [mʌŋks] [ænd; ənd] [ˈdʌʊɪst] [ˈtemp(ə)] .
Sanskrit Zen Forest Monks and Taoist Temple .
梵文 禅 森林 僧侣 和 道教 寺庙 .

梵中禅林僧道院。

[ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈbɪldɪŋ] .
The Brahmin and his disciples arrived at the building .
这 婆罗门 和 他的 门徒 到达的 在 这 建筑 .

梵志师徒到得楼前，

[aɪ] [æskt] [ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnə] :
I asked the shop owner :
我 问 这 店铺 所有者 :

向店主问道：

" [ðə; ði] [ʃɑ:pki:pə] ,
" The shopkeeper ,
" 这 店主 ,

“店主，

[wi;; wi] , [ə; ei] [ˈmæstə] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] , [wɜ:r; wə] [ˈpæsɪŋ] [baɪ] .
We , a master and his disciples , were passing by .
我们 , 一个 掌握 和 他的 门徒 , 是 通过 经过 .

我们过路师徒，

[ˈfɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˈment(ə)l] [ɪgˈzɔ:stʃən]
Physical and mental exhaustion
身体的 和 精神的 疲惫

身心劳倦，

[aɪ] [wəʊnt] [i:t] [jʊr; jər] [mi:t] [ɔ:r] [drɪŋk] [jʊr; jər] [ˈælkəhɔ:l] .
I won't eat your meat or drink your alcohol .
我 惯于 吃 你的 肉 或者 喝 你的 酒精 .

不吃你的荤酒，

[ˌvedʒəˈterɪən] [ˈɑ:pʃnz] [ɑ:r; ə] [əˈveɪləb(ə)l] .
Vegetarian options are available .
素食 选项 是 可用的 .

可有素食，

[aɪm] [ˈlʊkɪŋ] [tu;; tə] [sel] [sʌm; səm] [kɔɪnz] .
I'm looking to sell some coins .
我是 寻找 到 卖 一些 硬币 .

求卖几贯钱钞。

[ɪts] [dʒʌst] [ə; ei] [ˈnɔɪzi] , [ˈbʌslɪŋ] [ˈbɪldɪŋ] .
It's just a noisy , bustling building .
它是 只是 一个 嘈杂 , 繁华 建筑 .

只是闹烘烘楼阁，

[wi;; wi] [mʌŋks] [lʌv] [trænˈkwɪləti] .
We monks love tranquility .
我们 僧侣 爱 宁静 .

我们出家人爱清静，

[ˌɪnkənˈvi:niənt]
Inconvenient
不方便

不便当，

[ə; ei] [ˈseprət] [kli:n] [ru:m] [meɪ] [bi;; bi] [əˈveɪləb(ə)l] .
A separate clean room may be available .
一个 分离 干净的 房间 可能 是 可用的 .

可有洁净别室，

" [meɪ] [aɪ] [ˈbɔ:roʊ] [ə; ei] [si:t] ? "
" May I borrow a seat ? "
" 可能 我 借 一个 座位 ? "

愿借一坐。”

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [ˈnoʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmæstər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [əˈprentɪs] [wɜ:r; wər] [br'heɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]
The shop owner noticed that the master and his apprentice were behaving in a
这 店铺 所有者 注意到 那 这 掌握 和 他的 学徒 是 行为 在 一个
[ˈfrɪvələs] [ˈmænər] .
frivolous manner .
轻浮 方式 .

店主见他师徒行状闲杂，

[hi:; hi] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

便答道：

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [kli:n] [ˈpleɪsɪz]
There are clean places
那里 是 干净的 地方

“有洁净处所，

[haʊˈevər] , [tu:] [ˈmæstərz] [wɜ:r; wər][ˈɔ:lsəʊ] [ˈsteɪɪŋ] [ðer; ðər] [ˌtempəˈrerəli] .
However , two masters were also staying there temporarily .
然而 , 二 大师 是 还 入住 那里 暂时地 .

只是也有两个师父在内借住，

[bʌt; bət] [ɪts] [jɔ:r; jər][ˈfæməli] .
But it's your family .
但 它是 你的 家庭 .

却是你一家，

[ðæts] [ɔ:l'raɪt] .
That's alright .
那就是 好吧 .

这也不碍。”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [sɪns] [wi:; wi][ɑ:r; ər][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ˌdʒenəˈreɪ](ə)n) , "
" **Since we are of the same generation** , "
" 自从 我们 是 的 这 相同的 一代 , "
“既是我辈，

[soʊ][sɪt] [ˈsʌmwer] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
So sit somewhere for a while .
所以 坐 某处 为了 一个 尽管 .

便一处少坐，

[ɪts] [ɔ:l'raɪt] [ɪf] [ɪts] [tru:] .
It's alright if it's true .
它是 好吧 如果 它是 真的 .

真也无妨。”

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [led][ðem; ðəm] [θru:] [ə; eɪ] [smɔ:l] [saɪd] [dɔ:r] .
The shop owner led them through a small side door .
这 店铺 所有者 引领 他们 通过 一个 小的 边 门 .

乃随着店主引入侧首一个小门，

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [smɔ:l] [haʊs] [wið; wiθ] [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [ru:mz; rʊmz] .
It was a small house with three or four rooms .
它 曾是 一个 小的 房子 和 三 或者 四 房间 .

乃是三四楹小屋。

[ðə; ði] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] [hæd; həd][dʒʌst] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [haʊs] .
The master and his apprentice had just arrived at the house .
这 掌握 和 他的 学徒 有 只是 到达的 在 这 房子 :
师徒恰才到屋，

[ə; eɪ] [vɔɪs] [keɪm] [frʌm; frəm][ɪn'saɪd][ðə; ði] [haʊs] :
A voice came from inside the house :
一个 嗓音 来了 从 里面 这 房子 :
只见屋内道了一声：

" [ɑ:] !
" **ah !**
" 啊 !
“呀！

[maɪ] [brɪ'lʌvɪd] ['ti:tʃərz] [hæv; həv] [ə'raɪvd] .
My beloved teachers have arrived .
我的 心爱 教师 有 到达的 :
恩师们到了。”

['brɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] ['oʊpənd] [ðer; ðər] [aɪz] [ænd; ənd] [lʊkt] .
Brahmin and his disciples opened their eyes and looked .
婆罗门 和 他的 门徒 打开 他们的 眼睛 和 看起来 :
梵志师徒睁睛一看，

[aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['daʊɪst] [dɪ'saɪplz] [frʌm; frəm] [tʃu:nji] ['nʌnəri] ['si:kɪŋ] ['refju:dʒ]
It turns out they were Taoist disciples from Chunyi Nunnery seeking refuge
它 转弯 出去 他们 是 道教 门徒 从 淳一 尼姑庵 寻求 避难所
[frʌm; frəm] [θi:vz] .
from thieves .
从 窃贼 :
原来是纯一庵避贼的道徒。

[ə'pɑ:n] ['mi:tɪŋ] [ðə; ði] ['brɑ:mɪn] ,
Upon meeting the Brahmin ,
之上 会议 这 婆罗门 ,
见了梵志，

[hi; hi] [ðen] [smaɪld] [ænd; ənd] [bəʊd] , ['seɪɪŋ] :
He then smiled and bowed , saying :
他 然后 微笑 和 鞠躬 , 说 :
便笑脸躬身说道：

" [θæŋks] [tu; tə][ðə; ði] ['mæstərz] [fɔ:r; fər][ðer; ðər] ['reskju:] "
" **Thanks to the masters for their rescue "**
" 谢谢 到 这 大师 为了 他们的 救援 " "
“托赖师父们救拔，

[hi; hi][hæd; həd][tu; tə] [braɪb] [sʌm; səm][gəʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] ['treʒərz] .
He had to bribe some gold and silver treasures .
他 有 到 贿赂 一些 金子 和 银 宝藏 :
得打点了些金银财宝，

[ə'vɔɪd] [ðæt] ['strɔ:ŋmæn] .
Avoid that strongman .
避免 那 大力士 :
躲避那强人。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l] ['haɪli] [skɪld] [ɪn] ['daʊɪst][a:ts] , [θæŋks] [tu; tə][maɪ] ['mæstər] .
They were all highly skilled in Taoist arts , thanks to my master .
他们 是 全部 高度 熟练 在 道教 艺术 , 谢谢 到 我的 掌握 :
都是恩师道术高妙。

[dʒʌst] [wen] [aɪ] [θɔ:t] [aɪ][hæd; həd][noʊ] [wei] [tu:; tə] [rɪ'peɪ] [hɪz; ɪz] ['kaɪndnəs] ,
Just when I thought I had no way to repay his kindness ,
只是 什么时候 我 想法 我 有 不 方式 到 偿还 他的 仁慈 ,
正想恩无可报，

[wi:; wi] [met] [hɪr] [ˌʌnɪk'spektɪdli] .
We met here unexpectedly .
我们 遇见 这里 不料 :

不期此处相逢。”

[ðə; ðɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst] [ðen] [æskt] :
The young Taoist then asked :
这 年轻的 道教 然后 问 :

道童便也问道：

" [haʊ] [du:][ðə; ðɪ] ['mæstərz] [lɪv; laɪv][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bʌslɪŋ] [pleɪs] ? "
" How do the masters live in such a bustling place ? "
" 如何 做 这 大师 居住 在 这样的 一个 繁华 地方 ? "
“师父们如何在这热闹处居住？ ”

[pjʊr] [wʌn] [wei] :
Pure One Way :
纯的 一 方式 :

纯一道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ] [hoʊm] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [dɪ'saɪplz] [ænd; ənd] ['benɪfæktəz] . "
" This is the home of the disciples and benefactors . "
" 这 是 这 家 的 这 门徒 和 恩人 . "
“此乃门徒施主之家，

[ðeɪ] [sterd] [tu:; tə] [si:k] ['refju:dʒ] .
They stayed to seek refuge .
他们 入住 到 寻找 避难所 :

相留避难。

['laɪvli] ['ætməsfɪr] [ɪz][hɪz; ɪz] [prɪ'fɜ:rd] ['bɪznəs] .
Lively atmosphere is his preferred business .
热闹 气氛 是 他的 首选 商业 :

热闹是他从来生意，

" [ðæt] [hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə][du:][wɪð; wɪθ][maɪ] ['hʌmb(ə)l] [pæθ] . "
" That has nothing to do with my humble path . "
" 那 有 没有什么 到 做 和 我的 谦逊的 小路 . "
与我小道无干。”

[ðə; ðɪ] [ʃɑ:p] ['oʊnər] [ɪz] ['kɜ:rəntli] [aʊt] .
The shop owner is currently out .
这 店铺 所有者 是 现在 出去 :

当下店主外去，

[aɪ] ['ɔ:rdərd] [ə; eɪ] ['weɪtər] [tu:; tə] [brɪŋ] [sʌm; səm] [ti:] , [snæks] , [ænd; ənd] [rɪ'freʃmənts] .
I ordered a waiter to bring some tea , snacks , and refreshments .
我 订购 一个 服务员 到 带来 一些 茶 , 零食 , 和 茶点 :

叫走堂的捧了些茶食点心，

[ðeɪ] [set] [ʌp] [ə; eɪ] ['teɪbl] [ɪn'saɪd][ðə; ðɪ] [haʊs] .
They set up a table inside the house .
他们 放 向上 一个 桌子 里面 这 房子 :

到屋中铺起桌子，

[ə'reɪndʒ] [ðə; ðɪ] ['stu:lz] .
Arrange the stools .
安排 这 凳子 :

列开凳子，

[ˈevriwʌn] [eɪt] [wʌt] [ðeɪ] [ˈwɑːntɪd] .
Everyone ate what they wanted .

每个人 吃 什么 他们 通缉 .

众道吃的吃，

[lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [,aɪ ˈtiː] .
Let's talk about it .

我们来吧 讲话 关于 它 .

说的说。

[ðeɪ] [eɪt] [ˈsesəmi] [keɪks] .
They ate sesame cakes .

他们 吃 芝麻 蛋糕 .

吃的是芝麻饼、

[gluː] [huːp]
Glue hoop

胶水 箍

齧子箍、

[ˌvedʒəˈteriən] [ɔɪl] [ˈnuːd(ə)l] [roʊlz][wɪð; wɪθ] [raɪs] [ˈflaʊər] ;
Vegetarian oil noodle rolls with rice flour ;

素食 油 面条 卷 和 米 面粉 ;

素油面卷粉馒头；

[,aɪ ˈtiː] [rɪˈfəːz] [tuː; tə] [ˈpleɪɪŋ] [ðə; ðɪ][dʒeɪd] [fluːt] .
It refers to playing the jade flute .

它 指 到 玩耍 这 玉 长笛 .

说的是吹玉箫、

[ˈnɒkɪŋ] [ɑːn][ðə; ðɪ] [ˈsændlwɒd] [kˈlæpəz]
Knocking on the sandalwood clappers

敲门 在 这 檀香 拍手

敲檀板、

[ˈsɪŋɪŋ] [ʌv; əv] [pɪŋk] [ˈlɒʊtəs] [ˈblɒsəmz] [ɪnˈtwain] [wɪð; wɪθ] [broʊˈkeɪd] .
Singing of pink lotus blossoms entwined with brocade .

歌唱 的 粉色的 莲花 花朵 交织 和 锦缎 .

唱粉红莲带锦缠道。

[waɪ] [dɪd][ðə; ðɪ] [ˈdaʊɪst] [seɪ] [ðɪːz] [θɪŋz] ?
Why did the Taoist say these things ?

为什么 做过 这 道教 说 这些 事物 ?

道人缘何说这些话？

[dʒʌst][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz] [ðɪs] [ʃɑːp] [ˈoʊpənd] ,
Just because this shop opened ,

只是 因为 这 店铺 打开 ,

只因这店家开张，

[ðə; ðɪ] [ˈtævərn] [saɪn] [riːd] " [ˈsiːkɪŋ] [ˈpleɪzər] [ænd; ənd] [ɪnˈdʌldʒɪŋ] [ɪn] [dɪˈbɔːtʃəri] . "
The tavern sign read " Seeking pleasure and indulging in debauchery . "

这 酒馆 符号 读 " 寻求 乐趣 和 沉溺于 在 放荡 . "

酒馆招牌上既写道“寻花问柳”，

[bʌt; bət][,aɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][æn; ən] [ɪgˌzædʒəˈreɪ](ə)n] .
But it is not an exaggeration .

但 它 是 不是 一个 夸张 .

却不虚言。

[ɪnˈdiːd] , [tuː] [ˈwɪmɪn] [ʌpˈsterz] [wɜːr; wər] [ˈsɪŋɪŋ] [ænd; ənd] [ˈdænsɪŋ] .
Indeed , two women upstairs were singing and dancing .

的确 , 二 女性 楼上 是 歌唱 和 跳舞 .

委实楼上两个妇女弦歌雅唱，

[ˈɔ:fəriŋ] [waɪn] [ænd; ənd] [ˈreɪzɪŋ] [ə; eɪ] [kʌp] ,
Offering wine and raising a cup ,
提供 葡萄酒 和 提高 一个 杯子 ;

侑酒举觞，

[ˈvɪlɪdʒ] [bɔɪ] ,
Village boy ,
村庄 男生 ;

村间少年，

[ðeɪ] [wɜ:ɪ; wər] [ɔ:l] [ˈkæptɪveɪtɪd] [bɑɪ][hɜ:ɪ; hər] [soʊl] ;
They were all captivated by her soul ;
他们 是 全部 着迷 经过 她 灵魂 ;

都被她引魂；

[ˈkʌntri] [ˈbʌmpkɪn]
Country bumpkin
国家 乡巴佬

乡里浪子，

[ʃi:; ʃɪ] [stɜ:rd] [hɪz; ɪz] [ˈɪntrəst] [kəmˈpli:tli] .
She stirred his interest completely .
她 搅拌 他的 兴趣 完全地 .

尽被她动兴。

[ðer; ðər][wɜ:ɪ; wər][ˈɔ:lsoʊ] [rɪˈfaɪnd] [ˈpoʊəts][ænd; ənd] [ˈraɪtəz] .
There were also refined poets and writers .
那里 是 还 精制 诗人 和 作家 .

也有雅致骚人墨客，

[ˈteɪkɪŋ] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈklaɪmɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈtaʊər] [tu:; tə][ɪnˈdʒɔɪ][ðə; ðɪ] [ˈsi:nəri] ,
Taking advantage of climbing the tower to enjoy the scenery ,
采取 优势 的 攀登 这 塔 到 享受 这 风景 ;

借登楼玩景，

[ˈpoʊətri] [ɪz] [kəmˈpoʊzd] [waɪl] [ˈdrɪŋkɪŋ] [waɪn] ;
Poetry is composed while drinking wine ;
诗 是 由 尽管 喝 葡萄酒 ;

浮白赋诗；

[ðer; ðər][wɜ:ɪ; wər][ˈɔ:lsoʊ] [ˈwelθɪ] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪˈstreɪnd] [ɡests] .
There were also wealthy and unrestrained guests .
那里 是 还 富裕 和 不受约束的 客人 .

也有豪放富家清客，

[priˈtendɪŋ] [tu:; tə] [mə:k] [ðə; ðɪ] [waɪnd] [ænd; ənd] [mu:n] ,
Pretending to mock the wind and moon ,
假装 到 嘲笑 这 风 和 月亮 ;

假嘲风弄月，

[ˈdrɪŋkɪŋ] [ˈfeznt] [waɪn] [ænd; ənd] [ˈklæpɪŋ] .
Drinking pheasant wine and clapping .
喝 野鸡 葡萄酒 和 鼓掌 .

喝雉呼卢。

[ðoʊz] [hu:] [lʌv] [əˈlʊr] ,
Those who love allure ,
那些 WHO 爱 引诱 ;

那爱妖娆的，

[ˈweərɪŋ] [ə; eɪ] [red] [skɜ:rt] ,
Wearing a red skirt ,
穿着 一个 红色的 裙子 ;

挟红裙，

[ˈʃeɪɪŋ] [ðə; ði] [ˈrəʊbz] [ænd; ənd][hæt][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈmʌŋk]
Shedding the robes and hat of a monk
脱落 这 长袍 和 帽子 的 一个 僧

卸却出家衣帽，

[aɪ] [tʃeɪndʒd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈdiːpli] [ˈpliːtɪd] [ˈhæŋkətʃɪf] .
I changed into a deeply pleated handkerchief .
我 已更改 进入 一个 深 褶皱 手帕 .

换了个深褶服巾，

[ðeɪ] [sniːkt] [ˌʌpˈsterz] .
They sneaked upstairs .
他们 偷偷摸摸 楼上 .

混上楼来。

[ʃʊr] [ˈɪnʌf] , [tuː] [ˈwɪmɪn] [wɜːr; wər] [siːn] .
Sure enough , two women were seen .
当然 足够的 , 二 女性 是 已见 .

果然见两个妇女，

[hiː; hi] [əˈkʌmpənɪd] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [ˈdrɪŋkəz] .
He accompanied a group of drinkers .
他 伴随 一个 团体 的 饮酒者 .

陪伴着一席酒客。

[ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ɪn][ə; eɪ] [red] [skɜːrt][ænd; ənd] [ɡriːn] [ˈdʒækɪt] ,
A woman in a red skirt and green jacket ,
一个 女士 在 一个 红色的 裙子 和 绿色的 夹克 ,

一个红裙绿袄的妇人，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ɡlæs] [ʌv; əv] [waɪn] ,
Holding a glass of wine ,
保持 一个 玻璃 的 葡萄酒 ,

手捧着一杯酒，

[ɡɪv] [aɪ ˈtiː][tuː; tə][ə; eɪ] [ˈdrɪŋkər]
Give it to a drinker
给 它 到 一个 饮酒者

送与一个酒客，

[hiː; hi] [ðen] [brɪˈɡæŋ][tuː; tə] [sɪŋ] [ə; eɪ] [tuːn] .
He then began to sing a tune .
他 然后 开始 到 唱歌 一个 调 .

口里便唱出一个曲儿。

- [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈpɜːrs(ə)n] [liːnd] [əˈɡenst] [ðə; ði] [ˈreɪlɪŋ] [ænd; ənd] [ˈlɪsnd] [ɪnˈtentli] .
Benhui and the other person leaned against the railing and listened intently .
- 和 这 其他 人 倾斜 反对 这 栏杆 和 听着 专注地 .

本慧二人扶栏倾耳而听，

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [sɔːŋ] [ˈbiːɪŋ] [sʌŋ] [wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈpəʊəm] [ˈtaɪtlɪd] " - " .
However , the song being sung was a poem titled " Zhoujintang " .
然而 , 这 歌曲 存在 唱 曾是 一个 诗 标题 " - " .

唱的却是个《昼锦堂》词。

[hiː; hi] [sæŋ] :
He sang :
他 唱 :

他唱道：

[reɪn] [wɑːʃɪz] [ðə; ði] [red] [ˈblɒsəmz] ,
Rain washes the red blossoms ,
雨 洗涤 这 红色的 花朵 ,

雨濯红芳，

[ðə; ði] [wind] [bloʊz] [waɪt] [flʌf] .
The wind blows white fluff .
这 风 打击 白色的 起毛 :

风扬白絮，

[ˈevri] [deɪ] , [aɪ ˈti:] [flaɪz] [bɪˈfɔːr] [maɪ] [aɪz] .
Every day , it flies before my eyes .
每一个 天 , 它 苍蝇 前 我的 眼睛 :

日日飞眸前。

[ˈfrʌstreɪtɪd] [baɪ] [ˈsprɪŋz] [ˈtrʌblz] ,
Frustrated by spring's troubles ,
沮丧的 经过 春天 麻烦 ,

懊恼一春心事，

[ðer; ðər] [braʊz] [wɜːr; wər] [ˈfɜːroʊd] .
Their brows were furrowed .
他们的 眉毛 是 沟壑 :

都锁眉尖。

[aɪ][eɪ ˈem] [ˈsædnɪd] [baɪ][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ˈswɒləʊz] [tʃɜːrp] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði][ˈræftəz] .
I am saddened by the sound of swallows chirping between the rafters .
我 是 悲伤 经过 这 声音 的 燕子 啁啾声 之间 这 椽子 :

愁听梁间双燕语，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ber] [tuː; tə] [sliːp] [əˈloʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sɔːŋ] [ɑːn][maɪ] [ˈpɪləʊ] ?
How could I bear to sleep alone with a song on my pillow ?
如何 可以 我 熊 到 睡觉 独自的 和 一个 歌曲 在 我的 枕头 ?

那堪歌枕孤眠。

[hiː; hi] [lʊkt] [ˈhæɡərd] .
He looked haggard .
他 看起来 枯槁 :

人憔悴，

[ˈliːnɪŋ] [əˈloʊn] [əˈɡenst] [ðə; ði] [ˈreɪlɪŋ] ,
Leaning alone against the railing ,
倾斜 独自的 反对 这 栏杆 ,

独倚栏杆，

[aɪm] [əˈfreɪd] [ðə; ði] [waɪnd] [wɪl] [siːp] [θruː] [ðə; ði] [ˈbiːdɪd] [ˈkɜːrt(ə)n] .
I'm afraid the wind will seep through the beaded curtain .
我是 害怕的 这 风 将要 渗透 通过 这 串珠 窗帘 :

怕风透入珠帘。

[aɪ][wʌz; wəz][ˈsɜːrt(ə)n][aɪ] [wʊd] [hɪr] [aɪ ˈti:] .
I was certain I would hear it .
我 曾是 肯定 我 会 听到 它 :

本定听得，

[ˈʃiːɑːŋ] - [preɪzd] :
Xiang Benhui praised :
向 - 赞扬 :

向本慧夸道：

" [ɪkˈskwɪzɪt] [wɜːrdz] ! "
" Exquisite words ! "
" 精美的 字 ！ "

“绝妙好词！

[lets] [hɪr] [wɪtʃ] [wʌn][kæən; kən] [sɪŋ] .
Let's hear which one can sing .
我们来吧 听到 哪个 一 能 唱歌 :

且听那个可会歌唱？ ”

[ə; eɪ] [ˈɔːrt] [waɪ] [ˈleɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ðer; ðər] [stʊd] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ɪn][ə; eɪ] [red] [dres] [wɪð; wɪθ] [waɪd] [sli:vz] .
There stood a woman in a red dress with wide sleeves .
那里 站立 一个 女士 在 一个 红色的 裙子 和 宽的 袖子 .

只见那一个红衫大袖的女子，

[ˈtæpɪŋ] [ðə; ði] [kˈlæpəz] ,
Tapping the clappers ,
窃听 这 拍手 ,

敲着檀板，

[ˈfɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] [ˈendɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈpʊʊəm] " - " ,
Following the ending of the poem " Zhoujintang " ,
下列的 这 结束 的 这 诗 " - " ,

接着《昼锦堂》词尾，

[hiː; hi][ˈɔːlsoʊ] [sæŋ] :
He also sang :
他 还 唱 :

也唱道：

[ˈstreɪndʒli] ,
Strangely ,
奇怪的 ,

怪的是，

[ðə; ði] [nɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈmet(ə)] [ˈhɔːrsɪz] [wʌz; wəz] [ˈdefnɪŋ] .
The noise of the metal horses was deafening .
这 噪音 的 这 金属 马匹 曾是 震耳欲聋 .

铁马声闹吵，

[ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] , [ðə; ði][skaɪ][ɪz][væst] .
All day long , the sky is vast .
全部 天 长的 , 这 天空 是 广阔的 .

终朝永日长天。

[ɪnˈstrʌkt] [ðə; ði] [meɪd] [tuː; tə] [sɜːrv] [hɪm; ɪm] .
Instruct the maid to serve him .
指示 这 女佣 到 服务 他 .

吩咐丫环服侍，

[aɪ][wʌz; wəz] [ˈfiːlɪŋ] [ˈlɪstləs] .
I was feeling listless .
我 曾是 感觉 蔫 .

怎奈恹恹。

[ˈsaɪlənt][ænd; ənd] [ˈsɑːrʊfl] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈmɪrər] [æt; ət][ðə; ði] [ˈdresɪŋ] [ˈteɪbl] .
Silent and sorrowful before the mirror at the dressing table .
沉默的 和 悲伤 前 这 镜子 在 这 敷料 桌子 .

妆台对镜愁无语，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [hɑːrt] [tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði][ˈdræɡən] [ˈfluːt] [ɔːr] [ˈfiːnɪks] [paɪp] .
I have no heart to play the dragon flute or phoenix pipe .
我 有 不 心 到 玩 这 龙 长笛 或者 凤凰 管道 .

龙箫凤管没心拈。

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðæt] [biː; bi] ?
How could that be ?
如何 可以 那 是 ?

怎能够，

[ˈʒaʊ] [læŋ] [əˈraɪvd] ,
Xiao Lang arrived ,
肖 朗 到达的 ,

萧郎到，

[æʔ; əʔ] [ðɪs] [taɪm] , [bəʊθ] [ˈpɑ:rtɪz] [ɑ:r; əʔ] [ˈhæpɪ] .
At this time , both parties are happy .
在 这 时间 , 两个都 各方 是 快乐的 .

这时节两意俱欢。

- [ˈlɪsnd] .
Benhui listened .
- 听着 .

本慧听了，

[hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ] [ˈboʊstɪd] [tu:; tə] [ben] [dɪŋ] :
He also boasted to Ben Ding :
他 还 吹嘘 到 本 丁 :

也向本定夸扬：

" [ðə; ðɪ] [ˈlɪrɪks] [wɜ:r; wəʔ] [sʌŋ] [ˈbjʊ:tɪflɪ] . "
" The lyrics were sung beautifully . "
" 这 歌词 是 唱 非常漂亮 . "

“唱的好词。”

[ˈæftəʔ][ðə; ðɪ] [tu:] [ˈwɪmɪn] [ˈfɪnɪʃt] [ˈsɪŋɪŋ] ,
After the two women finished singing ,
后 这 二 女性 完成的 歌唱 ,

只见这两个妇女唱罢，

[hi:; hi] [ðen] [gɑ:t] [ʌp] [ænd; ənd] [wɔ:kt] [ˈkloʊzəʔ][tu:; tə] - [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ˈʌðəʔ] [ˈpɜ:rs(ə)n] .
He then got up and walked closer to Benhui and the other person .
他 然后 得到 向上 和 步行 更近 到 - 和 这 其他 人 .

便起身走近本慧二人面前，

[ˈwɪʃɪŋ] [ju:; jʊ][ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈblesɪŋz] .
Wishing you a thousand blessings .
祝 你 一个 千 祝福 .

道一个万福，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [maɪ][ɔ:ds] "
" My lords "
" 我的 领主们 "

“二位官人，

[sʌm; səm] [si:ts] [wɜ:r; wəʔ] [ˈemptɪ] [ɔ:r] [ʌnˈɑ:kjʊpɑd] .
Some seats were empty or unoccupied .
一些 座位 是 空的 或者 空置 .

有的是空席闲座，

[waɪ] [nɑ:t][æsk][ðə; ðɪ] [ʌ:p] [ˈoʊnəʔ] [tu:; tə] [kli:n] [ʌp][ðə; ðɪ] [kʌps] [ænd; ənd] [pleɪts] ?
Why not ask the shop owner to clean up the cups and plates ?
为什么 不是 问 这 店铺 所有者 到 干净的 向上 这 杯子 和 盘子 ?

何不唤店家整治杯盘，

" [æɪ; ʃəl][wi:; wi] [tu:] [ki:p] [ju:; jʊ] [ˈkʌmpəni] [fɔ:r; fəʔ][ə; eɪ] [waɪ] ? "
" Shall we two keep you company for a while ? "
" 将 我们 二 保持 你 公司 为了 一个 尽管 ? "

待我二人也来奉陪一会？ ”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] ,
The woman said ,
这 女士 说 ,

妇人说了，

[ðen] [aɪ] [wɔ:kt] ['oʊvər] .
Then I walked over .
然后 我 步行 超过 .

又走过去。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ɪ'mi:diətli] [fɪld] [wɪð; wɪθ][dʒɔɪ][ænd; ənd] ['hæpinəs] .
He was immediately filled with joy and happiness .
他 曾是 立即地 已填 和 喜悦 和 幸福 .

本定便就动了欢情喜意，

[æz; əz] [ə'ɹɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] , [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [dɪ'skʌst] :
As originally intended , it was discussed :
作为 起初 故意的 , 它 曾是 讨论 :

与本意计议道：

" [wi:; wi] [ə'kʌmpənɪd] [ʼaʊər; ɑ:r] ['mæstər] [aʊt] . "
" We accompanied our master out . "
" 我们 伴随 我们的 掌握 出去 . "

“我们随侍师父出来，

[ðeɪ] ['trævlɪd] [æn; ən] ['endləs] [roʊd] ,
They traveled an endless road ,
他们 旅行 一个 无尽的 路 ,

走了无边远路，

[haʊ] [mʌtʃ] [ɪ'efərt] [dɪd][aɪ 'ti:] [teɪk] ?
How much effort did it take ?
如何 很多 努力 做过 它 拿 ?

费了多少脚头，

[ɪts] [ə; eɪ] [rer] [tri:t] [tu:; tə][bi:; bi] [hɪr] [tə'deɪ] .
It's a rare treat to be here today .
它是 一个 稀有的 对待 到 是 这里 今天 .

难得今日到这地方。

[wen] [ðə; ði] ['mæstər] [ɪn'kaʊntər] [tʃu:nji] ['pri:tʃɪŋ] ,
When the master encountered Chunyi preaching ,
什么时候 这 掌握 遭遇 淳一 布道 ,

师父遇着纯一讲道，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [bɔɪ] , - , ['ɔ:fərd] [noʊ] [ə'sɪstəns] .
The Taoist boy , Benzhi , offered no assistance .
这 道教 男生 , - , 提供 不 协助 .

道童本智又不帮衬。

[wi:; wi] [naʊ] [hæv; həv][ðə; ði] ['li:ʒər] [tu:; tə] . . .
We now have the leisure to . . .
我们 现在 有 这 闲暇 到 . . .

我等如今乘暇，

[ænd; ənd] [kɔ:l] [ðə; ði] ['weɪtər] [ʌp'sterz] .
And call the waiter upstairs .
和 称呼 这 服务员 楼上 .

且叫走堂的上楼，

[prɪ'per] [sʌm; səm] [waɪn] [ænd; ənd] [fu:d] .
Prepare some wine and food .
准备 一些 葡萄酒 和 食物 .

备办些酒肴，

[hæv; həv][sʌm; səm] [fʌŋ] .
Have some fun .
有 一些 乐趣 .

快乐一会，

[waɪ] [nɑ:t] !
Why not !
为什么 不是 !

有何不可！ ”

[ðə; ðɪ] [tu:] [hæd; həd] [meɪd] [ðer; ðər] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
The two had made their decision .
这 二 有 制成 他们的 决定 .

二人计议已定，

[bʌt; bət][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [keɪm] [ʌp'sterz] .
But a young man came upstairs .
但 一个 年轻的 男人 来了 楼上 .

却好一个后生走上楼来，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ɪ'sti:mɪd] [gests] , [ju:; jʊ][hæv; həv] [ə'raɪvd] . "
" Esteemed guests , you have arrived . " "
" 尊敬的 客人 , 你 有 到达的 . " "

“来的二位客官，

[ɪz][,aɪ 'ti:][oʊ'keɪ][tu:; tə] [drɪŋk] ['ælkəhɔ:l] ?
Is it okay to drink alcohol ?
是 它 好的 到 喝 酒精 ?

可吃酒么？

[ɔ:r] [wʊd] [ju:; jʊ] [prɪ'fɜ:r] ['sʌmθɪŋ] ['freʃər] ?
Or would you prefer something fresher ?
或者 会 你 更喜欢 某物 更清新 ?

还是要甚新鲜肴品？ ”

[ben] [dɪŋ] [rɪ'plaɪd] :
Ben Ding replied :
本 丁 回复 :

本定答道：

" ['drɪŋkɪŋ] ? "
" Drinking ? " "
" 喝 ? " "

“吃酒？

['drɪŋkɪŋ] .
Drinking .
喝 .

吃酒。

[noʊ] ['mætər] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [fu:d] ,
No matter what kind of food ,
不 事情 什么 种类 的 食物 ,

不拘甚肴，

[æz; əz] [b:ŋ] [æz; əz] [ɪts] [dɪ'liʃəs] ,
As long as it's delicious ,
作为 长的 作为 它是 可口的 ,

只要美味的，

[ðeɪ] [keɪm] [prɪ'perd] .
They came prepared .
他们 来了 准备 .

备办而来。”

[ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [waɪl] ['leɪtə] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ðə; ðɪ] [jʌŋ] [mæn] [held] [ʌp] [ðə; ðɪ] [waɪn] , ['dɪʃɪz] , [ænd; ənd] ['tʃɑ:pstɪks] .
The young man held up the wine , dishes , and chopsticks .
这 年轻的 男人 握住 向上 这 葡萄酒 , 菜肴 , 和 筷子 .

后生捧着酒肴钟箸，

[bɪ'həʊld][ə; eɪ] [kli:n] ['teɪbl] [set] [ʌp] .
Behold a clean table set up .
看哪 一个 干净的 桌子 放 向上 .

看一座洁净桌儿摆下。

[ðə; ðɪ] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd][dʒʌst]['teɪkən][ðer; ðər] [si:ts] .
The two of them had just taken their seats .
这 二 的 他们 有 只是 已采取 他们的 座位 .

他二人方才入席，

[ðə; ðɪ] [waɪn] [hæz; həz][nɔ:t] [jet] [bɪn] [pɔ:d] .
The wine has not yet been poured .
这 葡萄酒 有 不是 然而 到过 倾倒 .

酒尚未斟，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌŋ] [jʌŋ] [mæn] ,
But there was one young man ,
但 那里 曾是 一 年轻的 男人 ,

却就有一个青年，

[ˈstændərd] [ænd; ənd] ['elɪɡənt]
Standard and elegant
标准 和 优雅的

标标致致，

[wer] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] - [sli:vɪd] [roʊb] .
Wear a long - sleeved robe .
穿 一个 长的 - 袖子 长袍 .

穿一件长衣大袖，

['nɪkneɪm] " - "
Nickname " Couqu "
昵称 " - "

诨名“凑趣”，

[ˈwɔ:kɪŋ] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['teɪbl] ,
Walking to the front of the table ,
步行 到 这 正面 的 这 桌子 ,

走到席前，

['ʃəʊldəɪŋ] [əb'si:kwiəsli] ,
Shouldering obsequiously ,
肩部 谄媚地 ,

谄着肩，

[ˈsmaɪlɪŋ] [ɪn'ɡreɪʃɪetɪŋli] ,
Smiling ingratiatingly ,
微笑 谄媚地 ,

陪着笑，

[wɪð; wɪθ][hændz] [kla:spt] ,
With hands clasped ,
和 双手 紧握 ,

拱着手，

[ˈli:nɪŋ] [əˈgenst] [ðə; ði] [si:t] :
Leaning against the seat :
倾斜 反对 这 座位 :

靠着席道：

" [ju:; jʊ] [tu:] , "
You two , "
" 你 二 , "

“二位，

[wʌt] [brɪŋz] [ju:; jʊ] [hɪr] ?
What brings you here ?
什么 带来 你 这里 ?

贵处到此何事？

[bʌt; bət] [ðɪs] [gai] [lʊks] [ˈsʌmwʌt] [fəˈmɪliər] .
But this guy looks somewhat familiar .
但 这 盖伊 看起来 有些 熟悉的 .

我小子却有些面熟。

[ðɪs] [hoʊst] [ˈdʌznt] [spend] [ˈmʌni] .
This host doesn't spend money .
这 主持人 不 花费 钱 .

这东道不消费钞，

" [ði:z] [mʌst; məst][ɔ:l][bi:; bi] [prɪˈperd] [baɪ][ðə; ði] [jʌŋ] [men] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈɔ:diəns] . "
These must all be prepared by the young men for the audience . "
" 这些 必须 全部 是 准备 经过 这 年轻的 男人 为了 这 观众 . "

一定都是小子备办奉叙。”

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hænd] ,
On the one hand ,
在 这 一 手 ,

一面说，

[hi:; hi] [tʊk] [aʊt][ə; eɪ][daɪs] [boʊl] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sli:v] .
He took out a dice bowl from his sleeve .
他 采取 出去 一个 骰子 碗 从 他的 袖子 .

一面在袖中取出一个骰盆儿，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][sɪks][daɪs] [ɪnˈsaɪd] .
There were six dice inside .
那里 是 六 骰子 里面 .

内放着六个骰子，

[hi:; hi] [ðen] [sæt][æt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈteɪbl] .
He then sat at the end of the table .
他 然后 卫星 在 这 结尾 的 这 桌子 .

便坐在末席，

[tel] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][tu:; tə] [ˈkwɪkli] [ˌeɪ di: ˈdi:] [əˈnʌðər] [kʌp] [ænd; ænd] [ˈtʃɑ:pstɪks] .
Tell the young man to quickly add another cup and chopsticks .
告诉 这 年轻的 男人 到 迅速地 添加 其他 杯子 和 筷子 .

叫后生快添一个杯箸。

- [sɔ:] [ðɪs] [si:n] [ænd; ænd][plɑ:t] .
Benhui saw this scene and plot .
- 锯 这 场景 和 阴谋 .

本慧见了这个景象情节，

[ðen] [aɪ] [rɪ'membər] [wʌt] [ðə; ði][ˈdaʊst] [priːsts] [hæd; həd] [sed] [əˈbaʊt] [ˈæktɪŋ] [æz; əz][æn; ən] [ɪˈhɪʃieɪtər]
Then I remembered what the Taoist priests had said about acting as an initiator
然后 我 记得 什么 这 道教 神父 有 说 关于 表演 作为 一个 发起者
.
:
.

便想起道众说的做引头，

[tuː; tə] [hæŋ] [əˈraʊnd] [ænd; ənd] [meɪk] [fʌŋ] [ʌv; əv] [ˈʌðər] .
To hang around and make fun of others .
到 悬挂 大约 和 制作 乐趣 的 其他的 .

帮闲凑趣，

[ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n][mʌst; məst][biː; bi] .
This person must be .
这 人 必须 是 .

这人必是。

[ˈfɜːrstli] , [hiː; hi] [əˈrɪdʒənəli] [delt] [wɪð; wɪθ] [ˈɡʌnz] [ænd; ənd] [klʌbz] .
Firstly , he originally dealt with guns and clubs .
首先 , 他 起初 已处理 和 枪支 和 俱乐部 .

一来他原是弄枪棒，

[ðə; ði] [ˈjuːθfl] [ˈspɪrɪt] [stɪl] [rɪˈmeɪnz] ;
The youthful spirit still remains ;
这 青春 精神 仍然 遗迹 ;

少年英气尚存；

[ˈfɜːrstli] , [hiː; hi] [ˈlɜːrɪd] [sʌm; səm] [ɪˈluːʒ(ə)n] [ˈmædʒɪk][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈmæstər] .
Firstly , he learned some illusion magic from his master .
首先 , 他 学习 一些 错觉 魔法 从 他的 掌握 .

一来他随师学了些幻法，

[bʌt; bət] [ɪts] [ˈɔːlsʊ] [ˈɪntrəstɪŋ] .
But it's also interesting .
但 它是 还 有趣的 .

却也有趣。

[hiː; hi] [ðen] [ˈsiːkrətli] [spoʊk] [tuː; tə] - :
He then secretly spoke to Benhui :
他 然后 偷偷 辐 到 - :

乃暗与本慧道：

" [wiː; wi] [kept] [aɪ ˈtiː][ə; eɪ] [ˈsiːkrət] [frʌm; frəm][ˈaʊər; ɑːr] [ˈmæstər] [ænd; ənd] - , "
" We kept it a secret from our master and Benzhi , "
" 我们 保留 它 一个 秘密 从 我们的 掌握 和 - , "

“我二人瞒着师父与本智，

[lets] [hæv; həv][ə; eɪ] [drɪŋk] [ˈʌpˈsterz] [tuː; tə] [rɪˈliːv] [ˈaʊər; ɑːr] [fəˈtiːg] .
Let's have a drink upstairs to relieve our fatigue .
我们来吧 有 一个 喝 楼上 到 缓解 我们的 疲劳 .

这楼上喝一杯解辛苦，

[ðæts] [ɪɡˈzæktli] [wʌt] [aɪ][dɪd] — [prəˈvʊʊk] [ðem; ðəm] .
That's exactly what I did — provoke them .
那就是 确切地 什么 我 做过 — 惹 他们 .

偏就惹动他们。”

- [læft] [əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :
Benhui laughed upon hearing this :
- 笑了 之上 听力 这 :

本慧听得笑道：

" [ðɪs] ['mætər] [ɪz][nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] . "

" **This matter is not difficult** . "

" 这 事情 是 不是 难的 . "

“此事何难，

[wi:; wi][dʒʌst] ['dɪdnt] [drɪŋk] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [kʌp] .

We just didn't drink a single cup .

我们 只是 没有 喝 一个 单身的 杯子 .

只是我们未曾吃下一杯，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɔ:səbli] [let] [hɪm; ɪm] [i:t] [fɜ:rst] ?

How could I possibly let him eat first ?

如何 可以 我 可能 让 他 吃 第一的 ?

怎肯先与他吃？ ”

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['moʊmənt] , [hi:; hi] [pɔ:d] [hɪm'self] [ə; eɪ] [kʌp] .

Taking advantage of the moment , he poured himself a cup .

采取 优势 的 这 片刻 , 他 倾倒 他自己 一个 杯子 .

乃乘凑趣方才酹下一杯，

[nɑ:t] [jet] [ri:tʃt] [ðə; ði] [maʊθ] ,

Not yet reached the mouth ,

不是 然而 达到 这 嘴 ,

尚未到口，

[ðɪs] [bʊk] [ɪz][ə; eɪ] ['kleɪvər] [weɪ] [tu:; tə] . . .

This book is a clever way to . . .

这 书 是 一个 聪明的 方式 到 . . .

这本慧弄个法儿，

[hi:; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [naɪf] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sli:v] .

He took a knife from his sleeve .

他 采取 一个 刀 从 他的 袖子 .

袖中取一把刀子，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə] - :

He said to Couqu :

他 说 到 - :

对凑趣说道：

" [θrəʊ] [ðə; ði][daɪs][tu:; tə][stɑ:rt][ðə; ði] [geɪm] . "

" **Throw the dice to start the game** . "

" 扔 这 骰子 到 开始 这 游戏 . "

“掷骰行令，

[aɪ] , [ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][frʌm; frəm][ə'fɑ:r] , [noʊ] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv][jʊr; jər] [kə'mænd] .

I , a person from afar , know nothing of your command .

我 , 一个 人 从 远方 , 知道 没有什么 的 你的 命令 .

我远方人不知甚令。

[ɪts] [dʒʌst] [laɪk] [maɪ] ['drɪŋkɪŋ] .

It's just like my drinking .

它是 只是 喜欢 我的 喝 .

只是似我的饮酒。”

[hi:; hi] [ðen] [kʌt] [ɔ:f][hɪz; ɪz] ['loʊər] [lɪp][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [naɪf] .

He then cut off his lower lip with a knife .

他 然后 切 离开 他的 降低 唇 和 一个 刀 .

乃把刀将下唇割下，

[pʊt] [aɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði] [waɪn] .

Put it in the wine .

放 它 在 这 葡萄酒 .

放入酒中，

[ɪkˈsplɛɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [ɪts] [laɪk] [ˌem ˈiː] [ˈdrɪŋkɪŋ] [waɪn] . "
" **It's like me drinking wine** . "
" 它是 喜欢 我 喝 葡萄酒 . "

“似我方饮酒。”

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [prɪ] - [dɪˈtɜːrmɪnd] [əˈpɪnjən] .
This is a pre - determined opinion .
这 是 一个 预 - 决定 观点 .

本定见了，

[ðeɪ] [kʌt] [ɔːf] [ə; eɪ] [bɪt] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [tɪp] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [tʌŋ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [naɪf] .
They cut off a bit of the tip of the tongue with a knife .
他们 切 离开 一个 少量 的 这 提示 的 这 舌头 和 一个 刀 .

就把刀子割下些舌尖儿来，

[pleɪs] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [ðə; ðɪ] [waɪn] .
Place it in the wine .
地方 它 在 这 葡萄酒 .

放在酒内，

[roʊd] :
road :
路 :

道:

" [ɪts] [laɪk] [ˌem ˈiː] [ˈdrɪŋkɪŋ] [waɪn] . "
" **It's like me drinking wine** . "
" 它是 喜欢 我 喝 葡萄酒 . "

“似我方饮酒。”

- [wʌz; wəz] [ˈterəfaɪd] [əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðɪs] .
Couchou was terrified upon seeing this .
- 曾是 恐惧 之上 看到 这 .

凑趣见了惊慌，

[hiː; hi] [ˈkwɪkli] [tʌkt] [ðə; ðɪ] [daɪs] [boʊl] [ˈɪntuː] [hɪz; ɪz] [sliːv] .
He quickly tucked the dice bowl into his sleeve .
他 迅速地 塞进去 这 骰子 碗 进入 他的 袖子 .

把骰盆忙笼入袖，

[teɪk] [tuː] [steps] [bæk] ,
Take two steps back ,
拿 二 步骤 后退 ,

倒退两步，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ðɪs] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [ðæt] [kʌts] [ɔːf] [ðə; ðɪ] [maʊθ] [ænd; ənd] [tʌŋ] . . . "
" **This food and drink that cuts off the mouth and tongue** . . . "
" 这 食物 和 喝 那 削减 离开 这 嘴 和 舌头 . . . "

“这割嘴割舌的酒食，

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [wʌz; wəz] [tuː] [skerd] [tuː; tə] [iːt] [ˌaɪ ˈtiː] .
The boy was too scared to eat it .
这 男生 曾是 也 害怕的 到 吃 它 .

小子不敢吃了。”

Benhui

本慧、

[ben] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə] [bɜ:rst] ['ɪntu:] ['læftər] .
Ben was about to burst into laughter .
本 曾是 关于 到 爆裂 进入 笑声 .

本定大笑，

[hi:; hi] [ðen] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['meθəd] .
He then accepted the method .
他 然后 公认 这 方法 .

随收了法儿。

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd][dʒʌst] [reɪzd] [ðer; ðər] [kʌps] .
The two of them had just raised their cups .
这 二 的 他们 有 只是 提高 他们的 杯子 .

他两个方才把盏，

[hi:; hi] ['hɜ:rɪdli] [ræn] [daʊn'sterz] [tu:; tə][dʒɔɪn][ɪn][ðə; ði] [fʌn] .
He hurriedly ran downstairs to join in the fun .
他 匆匆 跑 楼下 到 加入 在 这 乐趣 .

凑趣忙跑下楼，

[hi:; hi] [ə'drest] [ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnərz] [ænd; ənd] ['ʌðər] :
He addressed the shop owners and others :
他 已解决 这 店铺 所有者 和 其他的 :

向店主众人说：

" [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [sʌtʃ] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [ʌn'ju:zuəl] [θɪŋz] ['hæpənɪŋ] [ʌp'sterz] . "
" There are such strange and unusual things happening upstairs . "
" 那里 是 这样的 奇怪的 和 异常 事物 发生 楼上 . "

“楼上有这古怪奇事，

[kʌt] [ɔ:f] [jʊr; jər][lɪps] [ænd; ənd] [tʌŋ] [tu:; tə][ɡoʊ][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [waɪn] .
Cut off your lips and tongue to go with your wine .
切 离开 你的 嘴唇 和 舌头 到 去 和 你的 葡萄酒 .

把唇舌割去下酒。”

[noʊ][wʌn] [bi'li:vɪd] [,aɪ 'ti:] .
No one believed it .
不 一 相信 它 .

众人哪里肯信，

[ðeɪ] [ɔ:l] [went] [ʌp'sterz] [tu:; tə] [wɑ:tʃ] .
They all went upstairs to watch .
他们 全部 去 楼上 到 手表 .

齐上楼来观看。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tu:] [gests] [wɜ:r; wər] [end'ʒɔɪɪŋ] [ðer; ðər] [drɪŋks] .
But the two guests were enjoying their drinks .
但 这 二 客人 是 享受 他们的 饮料 .

却好好两客吃酒，

[æsk][ðə; ði] ['wʊmən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [si:t] ,
Ask the woman and the other seat ,
问 这 女士 和 这 其他 座位 ,

问妇女与别座，

[ðeɪ] [ɔ:l] [sed] [ðeɪ] [hæd; həd][nɑ:t] [si:n] [,aɪ 'ti:] .
They all said they had not seen it .
他们 全部 说 他们 有 不是 已见 它 .

都称未见。

[ðə; ði] [ʌ:p] [ˈoʊnə] [ænd; ənd] [ˈðə] [riːtɪd] [ænd; ənd] [tʃaɪmd] [ɪn][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [oʊn] [ˈhju:mər] :
The shop owner and others retorted and chimed in with their own humor :
这 店铺 所有者 和 其他的 反驳 和 齐声说道 在 和 他们的 自己的 幽默 :

店主众人反骂凑趣道：

" [blu:] [skaɪ][ænd; ənd] [braɪt] [sʌn] ,
" **Blue sky and bright sun ,**
" 蓝色的 天空 和 明亮的 太阳 ,

“青天白日，

[waɪ] [spaʊt] [sʌtʃ] [ˈnɑ:nsens] ?
Why spout such nonsense ?
为什么 喷口 这样的 废话 ?

何故说这样鬼话，

" [dɪd] [ju:; jʊ][ˈru:ɪn][maɪ] [ˈbɪznəs] ? "
" **Did you ruin my business ?** "
" 做过 你 废墟 我的 商业 ? "

破了我生意？ ”

[hi:; hi] [ˈtʃʌklɪd] [ˈmerəli] :
He chuckled merrily :
他 轻笑 兴高采烈地 :

凑趣笑道：

" [aɪ] [ˈdɪdnt] [si:] [ə; eɪ] [ɡoʊst] [ɪn] [brɔ:d] [ˈdeɪlʌɪt] . "
" **I didn't see a ghost in broad daylight .** "
" 我 没有 看 一个 鬼 在 广阔 日光 . "

“我也不是白日见鬼，

[ˈseɪɪŋ] [sʌtʃ] [streɪndʒ] [θɪŋz] ,
Saying such strange things ,
说 这样的 奇怪的 事物 ,

说这怪话，

[aɪv] [hɜ:rd] [ðæt] [ɪn] [ˈeɪnfənt] [taɪmz] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] [tu:] [breɪv] [ˈwɒrɪz] [hu:] [dræŋk] [waɪn] [bʌt; bət]
I've heard that in ancient times there were two brave warriors who drank wine but
我已经 听到 那 在 古老的 时代 那里 是 二 勇敢的 战士 WHO 喝 葡萄酒 但
[hæd; həd][noʊ] [fu:d] .
had no food .
有 不 食物 .

闻得古有两个勇士吃酒无肴，

[wʌn] [sed] :
One said :
— 说 :

一个道：』

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ][nɑ:t][ə; eɪ] [dɪʃ] ?
Are you not a dish ?
是 你 不是 一个 盘子 ?

汝非肴？

[kʌt] [ɔ:f] [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [fleʃ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [naɪf] [ænd; ənd] [sɜ:rv] [ˌaɪ ˈti:] [wɪð; wɪθ] [waɪn] .
Cut off a piece of his flesh with a knife and serve it with wine .
切 离开 一个 片 的 他的 肉 和 一个 刀 和 服务 它 和 葡萄酒 .

『将刀割其肉下酒。

[wʌn] [sed] :
One said :
— 说 :

一个说：』

[ɑ:r; əɹ][ju:; jʊ][nɑ:t][ə; eɪ] [dɪ] ?
Are you not a dish ?
是 你 不是 一个 盘子 ？

汝非肴？

[ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ] [kʌt] [ɔ:f] [ˈpi:sɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [fleʃ] [tu:; tə] [i:t] [wɪð; wɪθ] [waɪn] .
They also cut off pieces of his flesh to eat with wine .
他们 还 切 离开 件 的 他的 肉 到 吃 和 葡萄酒 。

『也将刀割其肉下酒。

[,aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [ɔ:l] [kʌt] [ɔ:f] [ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] .
It was all cut off in an instant .
它 曾是 全部 切 离开 在 一个 立即的 。

顷刻割尽。

[ðə; ðɪ] [ˈeɪnʃənts] [sed] :
The ancients said :
这 古代人 说 ：

古人说:』

[wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ˈkɜ:rɪdʒ] ,
With such courage ,
和 这样的 勇气 ，

有如此勇，

[ˈbetər] [tu:; tə][bi:; bi] [ˈkəʊədli] .
Better to be cowardly .
更好的 到 是 胆小 。

不如无勇。

" [,aɪ ˈti:] [si:mz] [ðer; ðəɹ][ɑ:r; əɹ] [ˈʌðər] [laɪk] [ðɪs] [æz; əz] [wel] . "
" **It seems there are others like this as well .** "
" 它 似乎 那里 是 其他的 喜欢 这 作为 出色地 。

『看来似此的也有。"

[ðə; ðɪ] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The shop owner smiled and said :
这 店铺 所有者 微笑 和 说 ：

店主笑道：

" [ðɪs] [ɪz][æn; ən][əˈnælədʒi] [ju:st] [baɪ][ðə; ðɪ] [ˈeɪnʃənts] . "
" **This is an analogy used by the ancients .** "
" 这 是 一个 类比 用过的 经过 这 古代人 。

“此是古人喻言。”

[hi:; hi][dʒoʊkt] :
He joked :
他 开玩笑 ：

凑趣道：

" [ænd; ənd] [lets] [ɪgˈnɔ:r] [wʌt] [ˈhi:z] [ˈseɪɪŋ] , [ˈweðər] [ɪts] [tru:] [ɔ:r][nɑ:t] . "
" **And let's ignore what he's saying , whether it's true or not .** "
" 和 我们来吧 忽略 什么 他是 说 ， 无论 它是 真的 或者 不是 。

“也休管他喻言有的没的，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪ][dəʊnt][hæv; həv][ðə; ðɪ] [raɪt] [ɔ:r][ðə; ðɪ] [ɑ:pərˈtu:nəti] [tu:; tə] [help] [aʊt] .
It's just that I don't have the right or the opportunity to help out .
它是 只是 那 我 不 有 这 正确的 或者 这 机会 到 帮助 出去 。

只是我没这帮衬的缘法，

[ɪnˈkaʊntərɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] ,
Encountering such a strange thing ,
遭遇 这样的 一个 奇怪的 事物 ，

撞着这样怪事，

[ɪts] [nɑ:t] ['gʊɔɪŋ] [tu:; tə] [bi:; bi] [fʌn] [eni'mɔ:r] .
It's not going to be fun anymore .
它是 不是 去 到 是 乐趣 不再 :

凑不成趣了。”

[hi:; hi] [ðen] [went] [ˌdaʊn'sterz] [ænd; ənd] [left] .
He then went downstairs and left .
他 然后 去 楼下 和 左边 :

乃下楼而去。

- [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] ['pɜ:rs(ə)n] [wɜ:r; wər] [dʒʌst] ['getɪŋ] ['ɪntu:] [ðə; ði] [swɪŋ] [ʌv; əv] [θɪŋz] [wen]
Benhui and the other person were just getting into the swing of things when
- 和 这 其他 人 是 只是 获得 进入 这 摇摆 的 事物 什么时候
[ðeɪ] ['stɑ:rtɪd] ['i:tɪŋ] .
they started eating .
他们 开始 吃 :

本慧二人方才吃到兴头上，

[tu:] ['wɪmɪn] [ə'prəʊtʃt] .
Two women approached .
二 女性 接近 :

只 见两个妇人近前来，

[aɪ] [bəʊd] [twɑɪs] .
I bowed twice .
我 鞠躬 两次 :

拜了两拜，

[hi:; hi] [ðen] [sæt] [daʊn] .
He then sat down .
他 然后 卫星 向下 :

便坐下，

[hi:; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['klæpər] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [sli:v] .
He took out a clapper from his sleeve .
他 采取 出去 一个 拍板 从 他的 袖子 :

袖中取出檀板儿来，

[ʃi:; ʃi] [hæd; həd] [dʒʌst] ['ɒpənd] [hɜ:r; həɹ] [lɪps] [tu:; tə] [sɪŋ] .
She had just opened her lips to sing .
她 有 只是 打开 她 嘴唇 到 唱歌 :

方才启朱唇要唱。

['mi:nwaɪl] , - [ə'kʌmpənɪd] [hɪz; ɪz] ['mæstər] ,
Meanwhile , Benzhi accompanied his master ,
同时 , - 伴随 他的 掌握 ,

却说本智伴着师父，

['tɔ:kɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['mæstər] [tʃu:nji]
Talking with Master Chunyi
说 和 掌握 淳一

与纯一道人叙话，

- [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] ['pɜ:rs(ə)n] [ˌdɪsə'pɪəd] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
Benhui and the other person disappeared for a while .
- 和 这 其他 人 消失 为了 一个 尽管 :

一时不见了本慧二人，

[hi:; hi] [θɔ:t] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

[hi:; hi][hæd; həd][nɑ:t] [bɪn] [ə; eɪ]['stu:d(ə)nt][fɔ:r; fər] [lɔ:ŋ] .
He had not been a student for long .
他 有 不是 到过 一个 学生 为了 长的 :

“他从师未久，

['daʊɪzəm][ænd; ənd] [ru:lz] [ɑ:r; əɹ] [sti:l] [ə'laɪv] ,
Taoism and rules are still alive ,
道教 和 规则 是 仍然 活 ,

道规尚生，

[du:][nɑ:t] [let] [jɔ:r; jər] [bi'heɪvjər] [ɪn] [frʌnt] [ʌ; əv][ə; eɪ] ['brɑ:θl] ['ru:ɪn][jɔ:r; jər] [mə'næstɪk] [vəʊz] .
Do not let your behavior in front of a brothel ruin your monastic vows .
做 不是 让 你的 行为 在 正面 的 一个 妓院 废墟 你的 修道院 誓言 :

莫要花酒楼前坏了出家行止。”

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['mæstər] :
He then said to his master :
他 然后 说 到 他的 掌握 :

乃向师父说道：

" [ðə; ði] [tu:] [dɪ'saɪplz] [hæv; həv] [bɪn] ['æbsənt][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] . "
" The two disciples have been absent for a long time . "
" 这 二 门徒 有 到过 缺席的 为了 一个 长的 时间 : "

“二徒久不在座，

['wɔ:kɪŋ] [ðer; ðər] .
Walking there .
步行 那里 :

那里行走，

[let] [maɪ] [jʌŋ] [ə'prentɪs] [si:] .
Let my young apprentice see .
让 我的 年轻的 学徒 看 :

待小徒看来。”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ɪg'zæktli] .
Exactly .
确切地 :

正是。”

[ben] [dʒi:] ['fɑ:lʊd] [ðə; ði][mæn] [aʊt] [ʌ; əv][ðə; ði][saɪd] [dɔ:r] [ʌ; əv][ðə; ði] [hʌt] .
Ben Zhi followed the man out of the side door of the hut .
本 智 随后 这 男人 出去 的 这 边 门 的 这 小屋 :

本智随出小屋侧门，

[bʌt; bət][wʌn][kʊd; kəd]['ɔ:lsoʊ] [hɪr] ['laɪvli] ['mju:zɪk] ['pleɪɪŋ] [ʌp'sterz] .
But one could also hear lively music playing upstairs .
但 一 可以 还 听到 热闹 音乐 玩耍 楼上 :

却也听得楼上笙箫热闹，

[hi:; hi] [ðen] [went] [ʌp][ðə; ði] [sterz] .
He then went up the stairs .
他 然后 去 向上 这 楼梯 :

乃走到楼梯上，

[ə; eɪ] [kwɪk] [glæns] ,
A quick glance ,
一个 快的 瞥一眼 ,

悄悄一望，

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [si:n] ['hoʊldɪŋ] [kʌps] [ænd; ənd] ['gɑːblət] .
The two of them were seen holding cups and goblets .
这 二 的 他们 是 已见 保持 杯子 和 高脚杯 .

只见他二人把杯弄盏，

[tu:] ['wɪmɪn] [wɜːr; wər] ['sɪtɪŋ] [nɪr'baɪ] .
Two women were sitting nearby .
二 女性 是 坐着 附近 .

旁边坐着两个妇人。

[hi;; hi] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

乃笑道：

" [soʊ][hi;; hi] ['riːəli] ['ɪznt] [mætʃər] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][eɪdʒ] . "
" So he really isn't mature for his age . "
" 所以 他 真的 不是 成熟 为了 他的 年龄 . "

“原来果然不老成，

[ˌdɪsri'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] [ruːlz] [ænd; ənd] [ˌregju'leɪ(ə)nz]
Disregarding the rules and regulations
不予理会 这 规则 和 法规

不守道规，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [bri:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['priːsept] .
This is a breach of the precept .
这 是 一个 违反 的 这 戒律 .

在此破戒。”

[ben] [dʒi:] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
Ben Zhi wiped his face .
本 智 擦拭 他的 脸 .

本智把脸一抹，

[hi;; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] .
He shook his body .
他 摇晃 他的 身体 .

将身一抖，

[bʌt; bət][hi;; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] .
But he became a young man .
但 他 成为 一个 年轻的 男人 .

却变了一个青年，

[ə; eɪ] ['hænsəm] [jʌŋ] [ə'fɪ(ə)] [hu:] [hæd; həd][nɑːt] [jet] [ri:tʃt] [ə'dʌlθʊd] .
A handsome young official who had not yet reached adulthood .
一个 英俊的 年轻的 官方的 WHO 有 不是 然而 达到 成年期 .

未冠的美貌小官，

[hi;; hi][wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['flætbed] [kɑːrt][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He was holding a flatbed cart in his hand .
他 曾是 保持 一个 平板 大车 在 他的 手 .

手里拿着一架太平车儿，

[ðeɪ] [went] [ʌp'sterz] [tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] [wer] - [ænd; ənd][ðə; ði] [ʌðər] ['pɜːrs(ə)n][wɜːr; wər]
They went upstairs to the table where Benhui and the other person were
他们 去 楼上 到 这 桌子 在哪里 - 和 这 其他 人 是
['si:tɪd] .
seated .
坐着 :

走上楼来到本慧二人席前，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə][ben] [dɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [mə'sɑːʒ] [ænd; ənd] [rɪ'kuːpə'reɪʃn] .
He then went to Ben Ding for a massage and recuperation .
他 然后 去 到 本 丁 为了 一个 按摩 和 恢复 :

便去与本定按摩修养。

[nɑː] - ['nɒtɪst] [ðæt] [ðə; ði]['maɪnər] [ə'fɪ(ə)l] [wʌz; wəz] ['hænsəm] .
Na Benhui noticed that the minor official was handsome .
娜 - 注意到 那 这 次要的 官方的 曾是 英俊的 :

那本慧看见这小官生的俊俏，

['liːvɪŋ] [ə'saɪd][ðə; ði] ['bjuːti] ,
Leaving aside the beauty ,
离开 旁边 这 美丽 ,

不说佳人，

[ðiːz] [tuː] ['wɪmɪn] [wɜːr; wər][faːr] [mɔːr] [rɪ'faɪnd] [ðæn; ðən][hɜːr; hər] .
These two women were far more refined than her .
这些 二 女性 是 远的 更多的 精制 比 她 :

比这两个妇女十分清雅，

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'veləpt] ['lʌstfl] [θɔːts] [ðæt] [sɔːt] [tuː; tə] [stiːl] [hɪz; ɪz] ['pleʒər] .
He then developed lustful thoughts that sought to steal his pleasure .
他 然后 发达 好色的 想法 那 寻求 到 偷 他的 乐趣 :

便动了夺趣淫心，

[hiː; hi] [græbd] [ðə; ði] [ə'fɪʃəlz] [kloʊðz] .
He grabbed the official's clothes .
他 抓住 这 官员的 衣服 :

把手扯着小官身衣，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" ['ɔːlsəʊ] , [let] [em 'iː] [rɪ'kuːpəreɪt] . "
" Also , let me recuperate . "
" 还 , 让 我 疗养 : " "

“也与我修养一番。”

[ðæt] ['maɪnər] [ə'fɪ(ə)l] [ə'dɑːptɪd] [ə; eɪ] [sɪ'dʌktɪv] ['ætɪtuːd] .
That minor official adopted a seductive attitude .
那 次要的 官方的 已采用 一个 诱人的 态度 :

那小官出个妖媚态度，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [sɜːr] , [pliːz] [duː][nɑːt] [ək'sept] [ðɪs] [soʊp] . "
" Sir , please do not accept this soap . "
" 先生 , 请 做 不是 接受 这 肥皂 : " "

“客官休要罗皂，

[ˈʌʊər; ɑːr] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] ,
Our cultivation ,
我们的栽培 ,

我们修养的，

[aɪ] [ˈlɜːrniɪd] [məˈsɑːʒ] [frʌm; frəm][maɪ] [ˈmæstər] .
I learned massage from my master .
我学习按摩从我的掌握 .

学得师父按摩，

[kʌm] [ʌp][tuː; tə] [ðɪs] [ˈrestɹɑːnt] .
Come up to this restaurant .
来向上到这餐厅 .

到这酒楼上来，

[ɪts] [ˈnʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ˈteɪkɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
It's nothing more than taking a few strings of cash .
它是没有什么更多的比采取一个很少字符串的现金 .

无非要趁几贯钱钞。

[noʊ] [ˈmætər] [huː] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ,
No matter who you are ,
不事情WHO你是 ,

客官不拘哪位，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [ˈmʌni] .
But there is money .
但那里是钱 .

但是有钱钞，

[aɪ] [wɪl] [ˈnætʃ(ə)rəli] [sɜːrv] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ][ɔːl][maɪ] [hɑːrt] .
I will naturally serve you with all my heart .
我将要自然服务你和全部我的心 .

我自然用心服侍。”

- [hɜːrd] [ðɪs] .
Benhui heard this .
- 听到这 .

本慧听得，

[rɪˈgɑːrdləs] [ʌv; əv][ɪts] [ɪnˈherənt] [ˈdɪgnəti] ,
Regardless of its inherent dignity ,
不管的它是固有尊严 ,

也不管本定体面，

[hiː; hi] [bluː] [ə; eɪ] [breθ] [ˈɑːntə][ðə; ðɪ] [ˈteɪbl] .
He blew a breath onto the table .
他吹一个气息到这桌子 .

向桌子吹了一口气，

[teɪk] [θriː] [ɔːr] [faɪv] [ˈpiːsɪz] [ʌv; əv] [ðæt] [dɪʃ] .
Take three or five pieces of that dish .
拿三或者五件的盘子 .

把那肴饌取得三五块，

[aɪ ˈtiː] [tɜːrnd] [ˈɪntuː] [ˈsevrəl] [strɪŋz] [ʌv; əv] [ɡriːn] [kɔɪnz] .
It turned into several strings of green coins .
它转向进入一些字符串的绿色的硬币 .

就变做几贯青蚨。

[ðə; ðɪ][ˈmaɪnər] [əˈfɪʃ(ə)l] [sɔː] [ðə; ðɪ] [ɡriːn] [ˈkætkɪn] .
The minor official saw the green catkin .
这次要的官方的锯这绿色的柔荑花序 .

小官见了青蚨，

[hi:; hi] [ðen] [sed] [wið; wiθ][ə; ei] [fɔ:rst] [smaɪ] :
He then said with a forced smile :
他 然后 说 和 一个 强制 微笑 :

随即陪着笑脸说道：

" [ðɪs] ['dʒent(ə)lmən] [dʌz] [ɪn'di:d] [hæv; həv] ['mʌni] . "
This gentleman does indeed have money . "
" 这 绅士 做 的确 有 钱 . "

“这位客官果然有钞。”

[ðen] [hi:; hi] [wɔ:kt] [tu:; tə] - [saɪd] .
Then he walked to Benhui's side .
然后 他 步行 到 - 边 .

乃走到本慧身边，

[hi:; hi] [rɒʊld] [ðə; ði] ['taɪ'piŋ] [kɑ:rt] [ɔ:l] ['oʊvər][hɪz; ɪz]['bɔ:di] .
He rolled the Taiping cart all over his body .
他 滚动 这 太平 大车 全部 超过 他的 身体 .

把太平车儿浑身背滚。

[ðɪs] [ɪz][ə; ei] [prɪ] - [dɪ'tɜ:rmɪnd] [ə'pɪnjən] .
This is a pre - determined opinion .
这 是 一个 预 - 决定 观点 .

本定见了，

[ðen] ['æŋgər] [ə'aɪzɪz] .
Then anger arises .
然后 愤怒 出现 .

就动嗔心，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [jʊə(r)] [gʊd] [æt; ət] ['meɪkɪŋ] [θɪŋz] [mɪ'stɪəriəs] , "
" You're good at making things mysterious , "
" 你是 好的 在 制作 事物 神秘 , "

“你会弄玄虚，

[træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; ei] [gri:n] [sɪ'keɪdə] ,
Transformed into a green cicada ,
转变 进入 一个 绿色的 蝉 ,

变青蚱，

[waɪ] [kɑ:nt] [aɪ][du:][,aɪ 'ti:] ?
Why can't I do it ?
为什么 不能 我 做 它 ?

偏我不会？ ”

[hi:; hi] [ðen] [blu:] [ə; ei] [breθ] [tɔ:rd] [ðə; ði] ['pɔ:rsəlɪn] [kʌp] .
He then blew a breath toward the porcelain cup .
他 然后 吹 一个 气息 朝向 这 瓷 杯子 .

乃把口向瓷杯吹一口气，

[,aɪ 'ti:] ['ɪnstəntli] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; ei] ['sɪlvər] [kʌp] .
It instantly transformed into a silver cup .
它 即刻 转变 进入 一个 银 杯子 .

顷刻就变了一只银杯，

[pleɪs] [,aɪ 'ti:][ɑ:n][ðə; ði] ['teɪbl] .
Place it on the table .
地方 它 在 这 桌子 .

放在桌子上，

[kɔ:l] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声:

" [ə; eɪ][ˈmaɪnər] [əˈfɪ(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ɡʊd] [ˈmænərz] "
" A minor official with good manners "
" 一个 次要的 官方的 和 好的 礼仪 "

“修养的小官，

[ɪf] [ðɪs] [ˈsɪlvər] [kʌp] [ɪz] [lʌvd] ,
If this silver cup is loved ,
如果 这 银 杯子 是 喜爱 ,

这银杯若爱，

" [ðen] [aɪl] [rɪˈwɔ:rd] [ju:; jʊ] . "
" Then I'll reward you . "
" 然后 患病的 报酬 你 . "

便赏了你罢。”

[ðə; ðɪ][ˈmaɪnər] [əˈfɪ(ə)l] [sɔ:l] [ðə; ðɪ] [ˈsɪlvər] [kʌp] ,
The minor official saw the silver cup ,
这 次要的 官方的 锯 这 银 杯子 ,

小官见了银杯，

[ten] [taɪmz] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ðə; ðɪ] [ɡri:n] [ˈkætərpɪlər] ,
Ten times more than the green caterpillar ,
十 时代 更多的 比 这 绿色的 毛虫 ,

比青蚱多十倍，

[ðen] [hi:; hi] [wɔ:kt] [pæst] [ben] [dɪŋ] [bɪˈhaɪnd][hɪm; ɪm] .
Then he walked past Ben Ding behind him .
然后 他 步行 过去的 本 丁 在后面 他 .

乃就走过本定身后，

[hi:; hi] [tʌkt] [hɪz; ɪz][hændz][ˈɪntu:][hɪz; ɪz] [ˈpɔ:kəts] .
He tucked his hands into his pockets .
他 塞进去 他的 双手 进入 他的 口袋 .

两手揣捏。

[aɪ] [ˈkʊdnt] [stænd][,aɪ ˈti:] .
I couldn't stand it .
我 不能 站立 它 .

本意气不过，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ] [tɜ:rnd] [ðə; ðɪ] [ˈpɔ:rsəlɪn] [kʌp] [ˈɪntu:] [tu:] [ˈsɪlvər] [kʌps] .
They also turned the porcelain cup into two silver cups .
他们 还 转向 这 瓷 杯子 进入 二 银 杯子 .

也把瓷杯变两只银杯，

[pɔ:r] [tu:] [ˈglæsɪz] [ʌv; əv] [waɪn] ,
Pour two glasses of wine ,
倒 二 眼镜 的 葡萄酒 ,

斟两杯酒，

[ˈhændɪd] [tu:; tə] [tu:] [ˈwɪmɪn] ,
Handed to two women ,
递交 到 二 女性 ,

递与两个妇女，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [hiəz] [sʌm; səm] ['mʌni] [fɔːr; fər][juː; jə] [tuː] [tuː; tə][duː][jər; jər] ['siŋɪŋ] . "
" **Here's some money for you two to do your singing** . "
" 这里是 一些 钱 为了 你 二 到 做 你的 歌唱 . "
"送你二位做唱钱。"

[lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['wɪmɪn] [wɜːr; wər] [sə'spɪʃəs] .
Little did they know that the two women were suspicious .
小的 做过 他们 知道 那 这 二 女性 是 可疑的 .
哪知两个妇人正在那里心疑，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

" [wer] [dɪd] [ðɪs] ['maɪnər] [ə'fɪ(ə)l] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" **Where did this minor official come from ?** "
" 在哪里 做过 这 次要的 官方的 来 从 ? "
"何处来的这一个小官? "

[bʌt; bət][ʃiː; ji] [lʌvd] [hɪm; ɪm][ɪn][hɜːr; hər] [hɑːrt] .
But she loved him in her heart .
但 她 喜爱 他 在 她 心 .
心里却又爱他，

[ʃiː; ji] [kept] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][hɪm; ɪm] .
She kept looking at him .
她 保留 寻找 在 他 .
眼里不住看他，

[ɔːl'doʊ] [aɪ][er 'em] [pliːzd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sɪlvər] [kʌp] ,
Although I am pleased with the silver cup ,
虽然 我 是 高兴 和 这 银 杯子 ,
虽然欢喜银杯，

[bʌt; bət][ʃiː; ji] ['kʊdnt] [ber] [ðə; ði] [θɔːt] [ʌv; əv][ðə; ði]['maɪnər] [ə'fɪ(ə)l] ['stiːlɪŋ] [hɜːr; hər] [lʌv] .
But she couldn't bear the thought of the minor official stealing her love .
但 她 不能 熊 这 想法 的 这 次要的 官方的 偷窃 她 爱 .
却又忿不过小官儿夺爱，

[help] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['bɪznəs] .
Help him with his business .
帮助 他 和 他的 商业 .
搀他生意。

[ben] - ['meθədz]
Ben Zhi's methods
本 - 方法
本智弄手段，

[hiː; hi] ['tʃʌklɪd] [tuː; tə] [hɪm'self] .
He chuckled to himself .
他 轻笑 到 他自己 .
心里暗笑。

[ðoʊz] [tuː] , - [ænd; ænd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] , [wɜːr; wər][soʊ] ['iːgər] [tuː; tə] [fər'get] [ðə; ði] [truːθ] .
Those two , Benhui and his companion , were so eager to forget the truth .
那些 二 , - 和 他的 伴侣 , 是 所以 渴望的 到 忘记 这 真相 .
那本慧二人为欲忘真，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ker] ?
How could I care ?
如何 可以 我 关心 ?
哪里顾得，

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [fu:d] [ænd; ənd] [drɪŋks] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tu;; tə][pa:rt][wɪð; wɪθ][ænd; ənd][ˈoʊnli]
They took the food and drinks they were unwilling to part with and only
他们 采取 这 食物 和 饮料 他们 是 不情愿 到 部分 和 和 仅有的
[eɪt] [tu;; tə] [pli:z] [ˈʌðər] .
ate to please others .
吃 到 请 其他的 :

把些不肯舍与凑趣吃的酒馐，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [kən'sʊmd] [baɪ] [rest] [ænd; ənd] [rɪ,kʊ:pə'reɪʃn] .
They were all consumed by rest and recuperation .
他们 是 全部 消耗 经过 休息 和 恢复 :

都被修养吃了。

[ben] [dʒi:] [dɪ'spleɪd] [hɪz; ɪz] [ˌsu:pə'nætʃrəl] [ˈpaʊəz] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
Ben Zhi displayed his supernatural powers for a while .
本 智 显示 他的 超自然 权力 为了 一个 尽管 :

本智弄了一会神通，

[hi;; hi] [ˈtʃʌklɪd] [ʌn'kɑ:nʃəsli] .
He chuckled unconsciously .
他 轻笑 不知不觉 :

不觉的笑了一声，

[aɪ 'ti:] [ðen] [rɪ'tɜ:rnd] [tu;; tə][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l] [steɪt] .
It then returned to its original state .
它 然后 返回 到 它是 原来的 状态 :

就复了本相，

[ðə; ðɪ] [tu:] , [hu:] [hæd; həd] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tu;; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [blʌʃ] [wɪð; wɪθ] [ɪm'bærəsmənt] ,
The two , who had originally intended to make him blush with embarrassment ,
这 二 , WHO 有 起初 故意的 到 制作 他 脸红 和 尴尬 ,

把个本意二人羞得面红耳赤，

[aɪ] [wɔ:kt] [ˌdaʊn'sterz] .
I walked downstairs .
我 步行 楼下 :

往楼下而走。

[ðə; ðɪ] [tu:] [ˈwɪmɪn] [wɜ:r; wər][ˈɔ:lsoʊ] [sər'praɪzd] .
The two women were also surprised .
这 二 女性 是 还 惊讶 :

那两个妇人也惊怪起来，

[tel] [ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] :
Tell the shop owner :
告诉 这 店铺 所有者 :

叫店主说：

" [hɪz; ɪz] [wɜ:rdz] [wɜ:r; wər] [kwaɪt] [ˈwɪti] [ænd; ənd] [ə'prɒʊpriət] . "
" His words were quite witty and appropriate . "
" 他的 字 是 相当 机智 和 合适的 " :

“凑趣言语不差。

[ði:z] [tu:] [ˈdrɪŋkəz] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [rɪ'faɪnd] [ə'fɪ(ə)l] ,
These two drinkers and the refined official ,
这些 二 饮酒者 和 这 精制 官方的 ,

这两个酒客与修养小官，

[ðeə(r)] [ɔ:l] [ˈmɒnstəz] .
They're all monsters .
它们是 全部 怪物 :

都是妖怪。”

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnə] [æskt] [ðə; ði] [gests] :
The shop owner asked the guests :
这 店铺 所有者 问 这 客人 :

店主问众席：

[ɪz] [ðɪs] [tru:] ?
Is this true ?
是 这 真的 ?

“可有此事？”

[ɔ:l] [ðə; ði] [æten'di:z] [sed] :
All the attendees said :
全部 这 与会者 说 :

众席俱说：

" [aɪ] [sɔ:] [tu:] [gests] [ˈdrɪŋkɪŋ] [waɪn] , [ɔ:l] [ˈpɜ:rfɪktli] [faɪn] . "
" I saw two guests drinking wine , all perfectly fine . "
" 我 锯 二 客人 喝 葡萄酒 , 全部 完美 美好的 . "

“只见好好的两客吃酒，

[ðen] [əˈnʌðə] [gest] [wʌz; wəz] [ˈædɪd] .
Then another guest was added .
然后 其他 客人 曾是 额外 .

后又添一客，

[wer] [kæn; kən] [wʌn] [faɪnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈkʌltɪvɪtɪd] [ˈmaɪnə] [əˈfɪʃ(ə)] ?
Where can one find such a cultivated minor official ?
在哪里 能 一 寻找 这样的 一个 栽培 次要的 官方的 ?

哪里见甚修养小官？ ”

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnə] , [haʊˈevə] , [əˈkju:zd] [ðə; ði] [tu:] [ˈwɪmɪn] [ʌv; əv] [ˈlaɪɪŋ] .
The shop owner , however , accused the two women of lying .
这 店铺 所有者 , 然而 , 被告 这 二 女性 的 说谎 .

店主却怪二妇说谎，

[ðə; ði] [ˈhɔ:rɪfaɪd] [ˈdrɪŋkəz]
The horrified drinkers
这 惊恐万分 饮酒者

惊骇酒客，

[ˈbɪznəs] [ɪz] [ˈru:ɪnd] .
Business is ruined .
商业 是 毁坏 .

坏了生意。

[ɪts] [ˈnɔɪzi] [ˌdaʊnˈsterz] .
It's noisy downstairs .
它是 嘈杂 楼下 .

楼下吵吵闹闹，

[ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [ænd; ənd] [tʃu:nji] [wɜ:r; wər] [dɪˈskʌsɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] .
The Brahmin and Chunyi were discussing the Dharma .
这 婆罗门 和 淳一 是 讨论 这 法 .

梵志与纯一正讲谈道法，

[ˈhɪrɪŋ] [ˈpi:p(ə)] [ˈɑ:rgju:ɪŋ] [aʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [stɔ:r] ,
Hearing people arguing outside the store ,
听力 人们 争论 外部 这 店铺 ,

听得店外人吵，

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [ˈæskɪŋ] [ðə; ði] [ˈkwɛstʃənz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kraʊd] .
He was asking the questions of the crowd .
他 曾是 问 这 问题 的 这 人群 .

正问众道。

[dʒʌst] [ðen] , [θri:] [ə'prentisiz] ['entərd] [ðə; ði] [ru:m] .
Just then , three apprentices entered the room .
只是 然后 , 三 学徒 进入 这 房间 .
恰好三个徒弟进屋，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] [flʌʃt] .
His face was flushed .
他的 脸 曾是 酡 .
面俱带红。

['brɑ:mɪn] [sed] :
Brahmin said :
婆罗门 说 :
梵志乃道：

" [mʌŋks] [ʃʊd; ʃəd] [ə'baɪd] [baɪ][ðə; ði] [ru:lz] [ænd; ənd] [,regju'leɪ(ə)nz] . "
" Monks should abide by the rules and regulations . "
" 僧侣 应该 遵守 经过 这 规则 和 法规 : "
“出家人守规循矩，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wʌn] [ə'prəʊtʃ] ['drɪŋkɪŋ] ['ælkəhɔ:l] ?
How should one approach drinking alcohol ?
如何 应该 一 方法 喝 酒精 ?
如何去吃酒？

[,aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [ɪnkən'vi:nɪənt] [tu:; tə] [kɔ:z] ['trʌb(ə)l] .
It would be inconvenient to cause trouble .
它 会 是 不方便 到 原因 麻烦 .
惹出事来不便。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,
正说间，

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnər] [keɪm] ['ɪntu:][ðə; ði] [ru:m] .
The shop owner came into the room .
这 店铺 所有者 来了 进入 这 房间 .
只见店主人进得屋来，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] [θri:] [hu:] [wɜ:r; wər] [ə'ɹɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə][bi:; bi][ðər; ðər] ,
Upon seeing the three who were originally intended to be there ,
之上 看到 这 三 WHO 是 起初 故意的 到 是 那里 ,
见了本意等三人，

[rəʊd] :
road :
路 :
道：

" [ɑ:] !
" ah !
" 啊 !
“呀！

[səʊ][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ði] ['mæstərz] .
So it was the masters .
所以 它 曾是 这 大师 .
原来就是师父们，

[aɪ][fər'gɔ:t][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
I forgot for a moment .
我 忘了 为了 一个 片刻 .
我一时忘了。

[wʌt] [ðə; ði] [tu:] ['wɪmɪn] [sed] [wʌz; wəz] [tru:] .
What the two women said was true .
什么 这 二 女性 说 曾是 真的 .

凑趣与二妇所说不假，

[aɪ 'ti:] [mʌst; məst] [bi;; bi] [ðæt] [ðə; ði] [θri:] ['mæstəz] [pə'zes] ['wʌndrəs] ['meθədz] [ænd; ənd] [drɪ'vaɪn] [a:ts] .
It must be that the three masters possess wondrous methods and divine arts .
它 必须 是 那 这 三 大师 具有 奇妙的 方法 和 神圣的 艺术 .

必是三位师父有妙法神术，

" [pleɪ] [trɪks] [ɑ:n][ðem; ðəm] . "
" Play tricks on them . "
" 玩 技巧 在 他们 . "

捉弄她们。”

[ðə; ði] [θri:] [derd] [nɑ:t] [ə'gri:] [brɪ'fɔ:r] [ðer; ðər] ['mæstər] .
The three dared not agree before their master .
这 三 敢于 不是 同意 前 他们的 掌握 .

三人在师前不敢答应，

[hi;; hi] [dʒʌst] ['lʊʊɜ-d] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] ['tʃʌklɪd] [tu;; tə] [hɪm'self] .
He just lowered his head and chuckled to himself .
他 只是 降低 他的 头 和 轻笑 到 他自己 .

只是低头暗笑。

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['ɒʊnər] [sed] :
The shop owner said :
这 店铺 所有者 说 :

店主道：

" [fɔ:r; fər] ['mæstər] - [seɪk] , "
" For Master Chunyi's sake , "
" 为了 掌握 - 清酒 , "

“看纯一师父份上，

[aɪ] [æbsə'lu:tli] [rɪ'fju:z] [tu;; tə] [ək'sept] ['peɪmənt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [drɪŋks] .
I absolutely refuse to accept payment for the drinks .
我 绝对地 拒绝 到 接受 支付 为了 这 饮料 .

酒钱决不敢要。

[ju;; jʊ][dʒʌst] [trɪkt] [tu:] ['wɪmɪn] .
You just tricked two women .
你 只是 被骗了 二 女性 .

只是两个妇人被你耍了，

[ðæt] [ænd; ənd][hɜ:r; hər] ['mʌni] .
That and her money .
那 和 她 钱 .

那与她的钱钞，

[ɪts] [ɔ:l] ['fæti] [mi:t] [ænd; ənd] [boʊnz] .
It's all fatty meat and bones .
它是 全部 脂肪 肉 和 骨头 .

都是油肉骨头，

[aɪ 'ti:] [sɔɪld] [hɜ:r; hər] [sli:vz] .
It soiled her sleeves .
它 脏的 她 袖子 .

污她衣袖。

[ðæt] ['sɪlvər] [kʌp] [wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [ə; eɪ][sə'ræmɪk] ['ti:pɑ:t] [frʌm; frəm][maɪ] [ʃɑ:p] .
That silver cup was actually a ceramic teapot from my shop .
那 银 杯子 曾是 实际上 一个 陶瓷制品 茶壶 从 我的 店铺 .

那银杯却是我店瓦器瓷壶，

[ðə; ði] ['weɪtər] ['kʊdn̩t] [faɪnd][ðə; ði] [kʌps] [ænd; ənd][pɒts] .

The waiter couldn't find the cups and pots .
这 服务员 不能 寻找 这 杯子 和 锅 .

走堂后生不见了杯壶，

[haʊ'veər] , [ə; eɪ] [sɜ:rtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] ['wɪmɪn] [rɪ'vi:ld] . . .

However , a search of the two women revealed . . .
然而 , 一个 搜索 的 这 二 女性 揭晓 . . .

却在这两妇身边搜出，

[aɪ 'ti:] ['ru:ɪnd] [ðer; ðər] [kən'dʌkt] .

It ruined their conduct .
它 毁坏 他们的 执行 .

坏了她们行止。

[ðə; ði] ['mæstər] [ʃʊd; ʃəd] [ɪk'spleɪn] [tu:; tə][ðem; ðəm] ,

The master should explain to them ,
这 掌握 应该 解释 到 他们 ,

师父当与她们说明，

[aɪ]['ɔ:lsoʊ] [rɪ'kwɛst] [ə; eɪ] [fju:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'wɔ:rd] .

I also request a few strings of cash as a reward .
我 还 要求 一个 很少 字符串 的 现金 作为 一个 报酬 .

还求赏赐几贯钱钞。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第9/127页

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ʃʊr] [ɪˈnʌf] , [æŋ; ən][oʊld] [ˈwʊmən] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈwʊmənz] [haʊs] [sed] :
Sure enough , an old woman from the woman's house said :
当然 足够的 , 一个 老的 女士 从 这 女性的 房子 说 :

果然妇人家有老妇来说道：

" [jʌŋ] [men][ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [sæŋ] [ˈsɔŋz] [æt; ət][ðə; ði] [fiːst] , "
" Young men and women sang songs at the feast , "
" 年轻的 男人 和 女性 唱 歌曲 在 这 盛宴 , "

“小男妇女唱曲供筵，

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [teɪk] [tuː] [kɔɪnz] .
You need to take two coins .
你 需要 到 拿 二 硬币 .

要趁两个钱钞。

[wer] [dɪd] [ðɪs] [ˈdaʊɪst] [priːst] [juːz][ɪːv(ə)] [ˈmædʒɪk][tuː; tə] [trɪk] [ˈpiːp(ə)] [ˈɪntuː] [ˈɡɪvɪŋ] [hɪm; ɪm] [fuːd]
Where did this Taoist priest use evil magic to trick people into giving him food
在哪里 做过 这 道教 牧师 使用 邪恶的 魔法 到 诡计 人们 进入 给予 他 食物
[ænd; ənd] [drɪŋk] ?
and drink ?
和 喝 ?

哪里道人弄出邪术骗人酒食，

[tuː; tə] [sɪˈduːs] [men][ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] .
To seduce men and women .
到 勾引 男人 和 女性 .

引诱男女。”

[ðə; ði] [ˈbraːmɪn] [hɜːrd] [ðɪs] .
The Brahmin heard this .
这 婆罗门 听到 这 .

梵志听得，

[hiː; hi] [ðen] [geɪv] [ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [ˈsevrəl] [ˈstrɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
He then gave the old woman several strings of cash .
他 然后 给予 这 老的 女士 一些 字符串 的 现金 .

便与了老妇几贯钞。

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [ˈmʌni] .
The old woman received the money .
这 老的 女士 已收到 这 钱 .

老妇接钞，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

[θæŋk] [juː; jʊ] .
Thank you .
感谢 你 .

“多谢。”

[bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ] , [hiː; hi] [sed] :
Before leaving , he said :
前 离开 , 他 说 :

临去说道：

" [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] - [ˈjuːzɪz][ˈmædʒɪk][tuː; tə] [ˈtɔːrment] [ˈpaʊərf(ə)] [ˈpiːp(ə)] .
" **I heard that Sanjianling uses magic to torment powerful people .** "
" 我 听到 那 - 用途 魔法 到 折磨 强大的 人们 : " "

“我听得三尖岭使法术捉弄强人，

[ðeɪ] [wɜːr; wəɹ] [ˈæktʃuəli] [ˈsevrəl] [ˈdaʊɪst] [priːsts] .
They were actually several Taoist priests .
他们 是 实际上 一些 道教 神父 :

却是几个道扮。

[aɪ] [hɜːrd] [aɪ 'tiː] [ə'gen] [ˈriːs(ə)ntli] .
I heard it again recently .
我 听到 它 再次 最近 :

近又听得，

[ðə; ði] [ˈstrɔːŋmæn] [dɪ'spɜːrst] [hɪz; ɪz] [ˈfɔːləuəz] .
The strongman dispersed his followers .
这 大力士 分散的 他的 追随者 :

强人散了众伙，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][pəɹ'sweɪz(ə)n][ɪz] [ðɪs] ?
What kind of persuasion is this ?
什么 种类 的 劝说 是 这 ?

又是甚道劝化。”

[dʒʌst] [ðɪs] [ˈsentəns] ,
Just this sentence ,
只是 这 句子 ,

只这句话，

[ə'pɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Upon hearing this , the Brahmin thought to himself :
之上 听力 这 , 这 婆罗门 想法 到 他自己 :

梵志听了暗忖道：

" [aɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [z'wɑːn] [jɪn] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [bɔɪ] .
" **It seems that Xuan Yin has come to find the Daoist boy .** "
" 它 似乎 那 宣 阴 有 来 到 寻找 这 道家 男生 : " "

“想是玄隐来寻道童。”

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈlʊkɪŋ] [ʌp] .
He was looking up .
他 曾是 寻找 向上 :

正抬头，

[ðen] [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [bluː] [ˈfiːnɪks] [ˈflaɪɪŋ] [tuː; tə][ænd; ænd][frʊʊ][ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] .
Then I saw the blue phoenix flying to and fro in the clouds .
然后 我 锯 这 蓝色的 凤凰 飞行 到 和 弗 在 这 云 :

又见那青鸾云端里飞来飞去。

[hiː; hi] [ðen] [ˈwɪspəd] [ˈsʌmθɪŋ] [ɪn] - [ɪr] .
He then whispered something in Benhui's ear .
他 然后 低声说道 某物 在 - 耳朵 :

他便向本慧耳边说了一句话。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˈseɪɪŋ] ?
What are you saying ?
什么 是 你 说 ?

却是何话，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈsev(ə)n] : [pjʊr] [wʌn] [ri:ˈpeɪz] [ˈkaɪndnəs] , [li:vz] [ðə; ði] [ˈeldər] [waɪn] , [ˈsɜ:rvənt] [ˈhɑ:rbər]
Chapter Seven : Pure One Repays Kindness , Leaves the Elder Wine , Servants Harbor
章 七 : 纯的 一 偿还 仁慈 , 树叶 这 长老 葡萄酒 , 仆人 港口
[rɪˈzentmənt] , [ænd; ənd] [ˈkælkjuleɪt] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk]
Resentment , and Calculate the High Monk
怨恨 , 和 计算 这 高的 僧

第七回 纯一报恩留长老 酒佣怀忿算高僧

[aɪ ˈti:] [ɪz] [sed] [ðæt] - [wʌz; wəz] [ʌnˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [bɔɪ] [bæk] [tu:; tə] [ðə; ði]
It is said that Qingluan was unable to bring the young Taoist boy back to the
它是 说 那 - 曾是 无法 到 带来 这 年轻的 道教 男生 后退 到 这
[ˈaɪlənd] .
island .
岛 .

话说青鸾未得接取道童回岛，

[ðə; ði] [feɪk] [ˈæzər] [ˈfi:nɪks] [stɜ:rd] [θɪŋz] [ʌp] [əˈgen] .
The fake Azure Phoenix stirred things up again .
这 伪造的 Azure 凤凰 搅拌 事物 向上 再次 .

又被假青鸾浑搅一番，

[hi:; hi] [ˈoʊnli] [ˈfɑ:ləʊz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [klaʊdz] .
He only follows from the clouds .
他 仅有的 跟随 从 这 云 .

他只在云端跟随，

[ʌnˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [rɪˈtɜ:rn] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˈaɪlənd] .
Unable to return to the island .
无法 到 返回 到 这 岛 .

无能回岛。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [pəˈsweɪdɪd] [ðə; ði] [θi:vz] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [weɪz] .
The Venerable One persuaded the thieves to change their ways .
这 可敬 一 被说服 这 窃贼 到 改变 他们的 方式 .

尊者劝化了众盗，

[ðə; ði] [ˈru:mər] [ðæt] [ðə; ði] [roʊd] [əˈhed] [wʌz; wəz] [led] [baɪ] [ə; eɪ] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [hu:] [hæd; həd] [pəˈsweɪdɪd]
The rumor that the road ahead was led by a Taoist priest who had persuaded
这 谣言 那 这 路 前方 曾是 引领 经过 一个 道教 牧师 WHO 有 被说服
[ˈpi:p(ə)] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [weɪz] [wʌz; wəz] [fɔ:ls] .
people to change their ways was false .
人们 到 改变 他们的 方式 曾是 错误的 .

讹传前路说是道人劝化，

[ðɪs] [mu:vɪd] [ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [tu:; tə] [rɪˈteɪn] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪp(ə)] .
This moved the Brahmin to retain his disciple .
这 已搬 这 婆罗门 到 保持 他的 弟子 .

就动了梵志留徒弟的心肠，

[ðen] [hi:; hi] [ˈwɪspəd] [ɪn] - [ɪr] :
Then he whispered in Benhui's ear :
然后 他 低声说道 在 - 耳朵 :

乃向本慧耳边说：

[ju:; jʊ] [meɪ] [pæk] [jʊr; jər] [bægz] [ænd; ənd] [prəʊˈsi:d] .
You may pack your bags and proceed .
你 可能 盒 你的 包 和 继续 .

“你可收拾行李前行，

[dəʊnt] [kɔ:z] [ˈtrʌb(ə)] [ɔ:r] [ɪnˈvaɪt] [dɪˈzæstər] .
Don't cause trouble or invite disaster .
不 原因 麻烦 或者 邀请 灾难 .

莫要生事招非。

[li:v] [ə; eɪ] [spel] [ɪn] [ðɪs] [ʃɑ:p] .
Leave a spell in this shop .
离开 一个 拼写 在 这 店铺 .

留个法术儿在这店中，

[ɪn] [keɪs] [hi:; hi] [kʌmz] [ˈlʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][jɜr; jər] [ˈsi:nɪər] [ˈbrʌðər] , - .
In case he comes looking for your senior brother , Benzhi .
在 案件 他 来 寻找 为了 你的 高级的 兄弟 , - .

以防来寻你师兄本智。”

[aɪ] [hɜ:rd] [aɪ ˈti:] [ɪnˈtendɪd] .
I heard it intended .
我 听到 它 故意的 .

本意听得，

[æz; əz] [ɪnˈstrʌktɪd] [baɪ][ðə; ði][ˈmæstər] ,
As instructed by the master ,
作为 指示 经过 这 掌握 ,

依师吩咐，

[pæk] [jɜr; jər] [ˈlʌɡɪdʒ] .
Pack your luggage .
盒 你的 行李 .

随收拾行李，

[θæŋk] [ju:; jʊ] , [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] .
Thank you , shop owner .
感谢 你 , 店铺 所有者 .

谢了店主，

[ˈseɪɪŋ] [ˌɡʊdˈbaɪ] [tu:; tə] [tʃu:nji] ,
Saying goodbye to Chunyi ,
说 再见 到 淳一 ,

辞别纯一，

[hed] [i:st] [ɑ:n][ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
Head east on the main road .
头 东方 在 这 主要的 路 .

往前大路东去。

[ˈleɪtər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] [neɪmd] [ˈʒaʊ] [fɑ:nzi] [hu:] [left] [hɪz; ɪz] [ˈti:tʃɪŋz] [ˈevriwɛr] ,
Later , there was a monk named Xiao Fanzhi who left his teachings everywhere ,
之后 , 那里 曾是 一个 僧 命名 肖 梵志 WHO 左边 他的 教义 到处 ,
[ˈju:zɪŋ] [faɪv] - [ˈkærəktər] [fɔ:r] - [laɪn] [ˈprouəmz][tu:; tə] [ˈkælkjuleɪt] [ˈpi:pəlz] [laɪvz; livz] .
using five - character four - line poems to calculate people's lives .
使用 五 - 特点 四 - 线 诗歌 到 计算 人们的 生活 .

后有笑梵志处处留法算人五言四句。

[ðə; ði][ˈprouəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðoʊz] [hu:] [ˈkælkjuleɪt] [wɪl] [ˈɔ:lweɪz] [ˈkælkjuleɪt] [ðəmˈselvz] .
Those who calculate will always calculate themselves .
那些 WHO 计算 将要 总是 计算 他们自己 .

算人恒自算，

[ɪk'stend] [jʊr; jər] [oʊn] [ɪk'spɪəriəns] [tuː; tə] [ˈʌðər] .
Extend your own experience to others .
延长 你的 自己的 经验 到 其他的 .

推己每推人。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [mʌŋks] .
They were all monks .
他们 是 全部 僧侣 .

俱是出家子，

[waɪ] [ˈbəːðər] [ˈweɪstɪŋ] [jʊr; jər] [taɪm] ?
Why bother wasting your time ?
为什么 打扰 浪费 你的 时间 ?

何劳枉费神。

[ˈmiːnwaɪl] , [tʃuːnʒi] [wʌz; wəz] [ˈhaɪdɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [θiːf] [ɪn] [ðə; ði] [ʃɑːp] .
Meanwhile , Chunyi was hiding from the thief in the shop .
同时 , 淳一 曾是 隐藏 从 这 贼 在 这 店铺 .

且说纯一在店中躲盗，

[ˈmiːtɪŋ] [ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] ,
Meeting the Brahmin and his disciples ,
会议 这 婆罗门 和 他的 门徒 ,

遇见梵志师徒，

[,aɪ ˈtiː] [ɪz] [prɪˈsaɪsli] [brɪˈkæz, brɪˈkɔːz] [wiː; wi] [hæv; həv] [rɪˈsiːvd] [ˈkaɪndnəs] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪˈpeɪ] [,aɪ ˈtiː] .
It is precisely because we have received kindness that we should repay it .
它 是 恰恰 因为 我们 有 已收到 仁慈 那 我们 应该 偿还 它 .

正是受恩当报，

[hiː; hi] [ˈtriːtɪd] [ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈʌtmoʊst] [ˈkɜːrtəsi] .
He treated the Brahmin and his disciples with the utmost courtesy .
他 治疗 这 婆罗门 和 他的 门徒 和 这 极致 礼貌 .

他尽以礼待梵志师徒。

[ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [sɔː] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪp(ə)] [pərˈfɔːrmɪŋ] [ˈmædʒɪk] [ɪn] [ðə; ði] [ˈrestɹɑːnt] .
The Brahmin saw his disciple performing magic in the restaurant .
这 婆罗门 锯 他的 弟子 表演 魔法 在 这 餐厅 .

梵志见徒弟酒楼弄法，

[aɪm] [əˈfreɪd] [ˈsʌmθɪŋ] [bæd] [maɪt] [ˈhæpən] .
I'm afraid something bad might happen .
我是 害怕的 某物 坏的 可能 发生 .

恐生出事来，

[aɪ] [ˈɔːlsəʊ] [fɪr] [ðæt] [maɪ] [ˈfɔːrmər] [ˈtiːtʃər] , - , [maɪt] [kʌm] [ˈlʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [em ˈiː] .
I also fear that my former teacher , Benzhi , might come looking for me .
我 还 害怕 那 我的 以前的 老师 , - , 可能 来 寻找 为了 我 .

又恐本智旧师来找，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] [baɪd] [ˈferˈwel] .
Therefore , I bid farewell .
所以 , 我 出价 告别 .

故此别去。

[tʃuːnʒi] [ˈsʌd(ə)nli] [hɜːrd] [ˈsʌmwʌn] [seɪ] ,
Chunyi suddenly heard someone say ,
淳一 突然 听到 某人 说 ,

纯一忽听得有人传说，

[ðə; ði] - ['temp(ə)l][wʌz; wəz] [pə'sweɪdɪd] [tuː; tə] [dɪ'spɜːrs] [baɪ] ['trævlɪŋ] [mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊəsts]
The Sanjianling Temple was persuaded to disperse by traveling monks and Taoists
这 寺庙 曾是 被说服 到 分散 经过 旅行 僧侣 和 道教徒
.
:
.

三尖岭庵被行路僧道劝化散去。

[hiː; hi] [hɜːrd] [ðɪs] ['letər] ,
He heard this letter ,
他 听到 这 信 ,

他听得此信，

[,oʊvər'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心中大喜，

[hiː; hi] [ə'drest] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] :
He addressed his disciples :
他 已解决 他的 门徒 :

对众徒说道：

" [ðə; ði]['temp(ə)l][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'stɔːrd] "
" The temple has been restored "
" 这 寺庙 有 到过 恢复 "

“庵既平复，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'peɪ] [,aɪ 'tiː] .
We should repay it .
我们 应该 偿还 它 .

我们当还，

[aɪ] ['wʌndər] [wɪtʃ] ['hoʊli] [mʌŋk] [ɔːr] ['emɪnənt] ['daʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['reskjuː] .
I wonder which holy monk or eminent Taoist priest has come to our rescue .
我 想知道 哪个 圣 僧 或者 杰出 道教 牧师 有 来 到 我们的 救援 .

不知又是何方圣僧高道教拔我们，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] [truːθ] .
You should find out the truth .
你 应该 寻找 出去 这 真相 .

你辈当打听明白，

[soʊ] [ðæt] [wiː; wi][kʊd; kəd] [pæk] [ʌp][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['nʌnəri] .
So that we could pack up and return to the nunnery .
所以 那 我们 可以 盒 向上 和 返回 到 这 尼姑庵 .

以便收拾回庵。”

[naʊ] , ['æftər][ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [ɪn][ðə; ði] ['hɜːrmɪtɪdʒ] ,
Now , after the Venerable One bid farewell to the Taoist priest in the hermitage ,
现在 , 后 这 可敬 一 出价 告别 到 这 道教 牧师 在 这 隐居处 ,

且说尊者与元通别了庵中道人，

[ðeɪ] ['trævlɪd] [fɔːr; fər] [tuː] [deɪz] [baɪ][ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
They traveled for two days by the main road .
他们 旅行 为了 二 天 经过 这 主要的 路 .

由大路行了两日，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['restɜːrənts, 'reːstrənts] ['saɪnbɔːrd] .
We arrived at the restaurant's signboard .
我们 到达的 在 这 餐厅的 招牌 .

恰也来到酒楼招牌之处。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sɔ:] [ðə; ði] [wɜ:rdz] ['rɪt(ə)n] [ɑ:n][ðə; ði] [plæk] .
The Venerable One saw the words written on the plaque .
这 可敬 一 锯 这 字 书面 在 这 牌匾 :

尊者见牌上写的字，

[ʃi:ɑ:ŋ] [ju:ɑ:ntɒŋ] [sed] :
Xiang Yuantong said :
向 元桐 说 :

向元通说道：

" [ðɪs] [pleɪs] [dʌz] [hæv; həv] ['brʊθəlz] . "
" This place does have brothels . "
" 这 地方 做 有 妓院 . "

“这地方花柳店肆倒有，

[waɪ] ['ɪznt] [ðer; ðər][ə; eɪ] ['nʌnəri] [ɔ:r] ['daʊɪst] ['temp(ə)] ?
Why isn't there a nunnery or Taoist temple ?
为什么 不是 那里 一个 尼姑庵 或者 道教 寺庙 ？

怎么就没有个庵堂道院？ ”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ðɪs] ['resəpi] [ɪz] ['prɑ:bəbli] [dʒʌst][ə; eɪ] ['fænsi] [wei] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [θɪŋz] [ʌp] .
This recipe is probably just a fancy way of making things up .
这 食谱 是 大概 只是 一个 想要 方式 的 制作 事物 向上 :

想是此方好虚花，

[nɑ:t] [ˈfəʊkəsiŋ] [ɑ:n][ɪmˈpɔ:rt(ə)nt] ['mætərz]
Not focusing on important matters
不是 聚焦 在 重要的 事情

不尚正务，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['sɜ:rt(ə)nli] [fju:] [hu:] ['præktɪs] [ˌvedʒəˈteriənɪzəm][ænd; ənd] [tʃænt] ['bu:dɪst] ['skriptʃər] .
There are certainly few who practice vegetarianism and chant Buddhist scriptures .
那里 是 当然 很少 WHO 实践 素食主义 和 呗 佛教徒 经文 :

必定吃斋念佛的少。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ə; eɪ] ['daʊɪst] [pri:st] [ɪˈmɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wʊdz] .
A Taoist priest emerged from the woods .
一个 道教 牧师 出现 从 这 树林 :

只见林中走出一个道人来，

[əˈpɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] ,
Upon seeing the Venerable One ,
之上 看到 这 可敬 一 ,

见了尊者，

[hi:; hi] [stept] ['fɔ:rwərd] , [bəʊd] , [ænd; ənd] [æskt] :
He stepped forward , bowed , and asked :
他 步 向前 , 鞠躬 , 和 问 :

上前稽首问道：

" [dɪd] [ˈmæstər] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] - ['nʌnəri] ? "

" **Did Master come from the Sanjianling Nunnery ?** "

" 做过 掌握 来 从 这 - 尼姑庵 ? "

“师尊可是三尖岭庵里过来的？”

[juːɑ:n] [tən] [ðen] [rɪˈplaɪd] :

Yuan Tong then replied :

元 童 然后 回复 :

元通便答道：

" [wiː; wi] [keɪm] [frʌm; frəm] [hɪr] . "

" **We came from here .** "

" 我们 来了 从 这里 . "

“我们正是从此处来。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :

The Taoist priest said :

这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðæt] [ðɪs] ['nʌnəri] [hæd; həd] [bɪn] [rɒbd] [baɪ] [tuː] [θiːvz] . . . "

" **Upon hearing that this nunnery had been robbed by two thieves .** . . "

" 之上 听力 那 这 尼姑庵 有 到过 被抢劫 经过 二 窃贼 . . . "

“闻知此庵被二盗劫夺，

[naʊ] , [ə; eɪ] [ˈhaɪli] [ˈvɜːrtʃuəs] [mʌŋk] [hæz; həz] [pəˈsweɪdɪd] [ðə; ði] [tuː] [θiːvz] [tuː; tə] [dɪˈspɜːrs] .

Now , a highly virtuous monk has persuaded the two thieves to disperse .

现在 , 一个 高度 有德行的 僧 有 被说服 这 二 窃贼 到 分散 .

今遇甚高僧劝化二盗散去，

[ˈɑːnˈjuːæn] -

Anyuan Guidaoren

安源 -

庵原归道人，

[ɪz] [ðæt] [kəˈrekt] ?

Is that correct ?

是 那 正确的 ?

不知确否？”

[juːɑ:n] [tən] [rɪˈplaɪd] :

Yuan Tong replied :

元 童 回复 :

元通答道：

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [ɪnˈdiːd] [truː] . "

" **It is indeed true .** "

" 它 是 的确 真的 . "

“果是不虚。”

[ðen] [hiː; hi] [ˈpɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ænd; ænd] [sed] :

Then he pointed at the Venerable One and said :

然后 他 尖 在 这 可敬 一 和 说 :

便指着尊者说：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][oʊld] [ˈmæstər] [huː] [pəˈsweɪdɪd] [ðə; ði] [tuː] [θiːvz] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [weɪz] . "

" **This is the old master who persuaded the two thieves to change their ways .** "

" 这 是 这 老的 掌握 WHO 被说服 这 二 窃贼 到 改变 他们的 方式 . "

“这就是劝化二盗的老师父。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [hɜːrd] [ðɪs] .

The Taoist priest heard this .

这 道教 牧师 听到 这 .

那道人听得，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [tu:; tə][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] :
He then bowed to the Venerable One :

他 然后 鞠躬 到 这 可敬 一 :

便拜尊者：

[pli:z] [kʌm] ['ɪntu:][ðə; ði] [stɔ:r] .
Please come into the store .

请 来 进入 这 店铺 :

“请到店中，

[maɪ]['mæstər] [wɪl] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtu:d] .
My master will express his gratitude .

我的 掌握 将要 表达 他的 感激 :

待我师父相谢。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :

这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [ˈoʊpən][ʌp] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] ['sɜ:rkəmstænsɪz] , "
" Open up according to circumstances , "

" 打开 向上 根据 到 情况 , "

“随缘开度，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ˌpri:ˌmedɪ'teɪʃn] .
There was no premeditation .

那里 曾是 不 预谋 :

原无成心。

[ˈæftər][ðə; ði] [gaɪd] [left] ,
After the guide left ,

后 这 指导 左边 ,

度者既去，

[ðə; ði] ['mætər] [hæz; həz] [bɪn] [fər'ɡɑ:tn] .
The matter has been forgotten .

这 事情 有 到过 被遗忘的 :

事已泯忘。

[waɪ] ['bə:ðər] [jʊr; jər] ['ti:tʃər] ?
Why bother your teacher ?

为什么 打扰 你的 老师 ?

又何劳汝师？

[kwa:ŋ] ['restɹɑ:nt] ['vɪlɪdʒ] [stɔ:r]
Kuang Restaurant Village Store

匡 餐厅 村庄 店铺

况酒楼村店，

" [ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['membər] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['bu:dɪst] [kə'mju:nəti] . "
" They are not members of our Buddhist community . "

" 他们 是 不是 成员 的 我们的 佛教徒 社区 . "

非我僧家所人。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [rɪ'plaɪd] :
The Taoist priest replied :

这 道教 牧师 回复 :

道人答道：

" [ɔ:!'ðoʊ] [ðɪs] ['bɪldɪŋ] [ɪz][ə; eɪ][hoʊ'tel] . . . "
" Although this building is a hotel . . . "

" 虽然 这 建筑 是 一个 酒店 . . . "

“此楼虽系酒店，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈklinru:m] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [stɔ:r] .
There is a cleanroom outside the store .
那里 是 一个 洁净室 外部 这 店铺 .

店外却有洁净小屋，

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [hɪr] [ðæt] [maɪ] [nʌn] [tʃu:nji] [wʌz; wəz] [ˈsteɪɪŋ] [tu:; tə] [əˈvɔɪd] [ˈbi:ɪŋ] [rɒbd] .
It was here that my nun Chunyi was staying to avoid being robbed .
它 曾是 这里 那 我的 尼姑 淳一 曾是 入住 到 避免 存在 被抢劫 .

正是我庵纯一师父借居避盗在此。

[ˈmæstər] , [pli:z] [du:][nɑ:t] [rɪˈfju:z] .
Master , please do not refuse .
掌握 , 请 做 不是 拒绝 .

师尊万勿推拒。”

[jɔr; jər] [ˈeksələnsɪ] , [hæv; həv] [hɜ:rd] [ðɪs] .
Your Excellency , have heard this .
你的 阁下 , 有 听到 这 .

尊者听得，

[wʌn] [ˈri:z(ə)n] [ɪz] [ˈhʌŋɡər] [ænd; ənd] [θɜ:rst] [waɪl] [ˈtrævlɪŋ] .
One reason is hunger and thirst while traveling .
一 原因 是 饥饿 和 口渴 尽管 旅行 .

一则行路饥渴，

[ˈfɜ:rstli] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [tu:] [hɑ:rʃ] [ɪn] [rɪˈfju:zɪŋ] [ˈpi:p(ə)] .
Firstly , one should not be too harsh in refusing people .
首先 , 一 应该 不是 是 也 残酷的 在 拒绝 人们 .

一则拒人不可太甚，

[hi:; hi] [ðen] [ˈfɑ:lʊəd] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈɪntu:][ðə; ði] [haʊs] .
He then followed the Taoist priest into the house .
他 然后 随后 这 道教 牧师 进入 这 房子 .

乃随道人入得屋来。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈhɜ:rɪdli] [sed] [hi:; hi] [nu:] [tʃu:nji] .
The Taoist priest hurriedly said he knew Chunyi .
这 道教 牧师 匆匆 说 他 知道 淳一 .

那道人忙说知纯一，

[tʃu:nji] [hɜ:rd] [aɪ ˈti:] ,
Chunyi heard it ,
淳一 听到 它 ,

纯一听得，

[hi:; hi] [ˈhɜ:rɪdli] [stept] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [smɔ:l] [haʊs] .
He hurriedly stepped out of the small house .
他 匆匆 步 出去 的 这 小的 房子 .

急走出小屋门来，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ˈoʊnli][wʌn] [ˈmʌŋk] .
There was only one monk .
那里 曾是 仅有的 一 僧 .

只见一个僧人，

[jet] [aɪ ˈti:][ɪz][ˈɔ:lsəʊ] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈʌðər] .
Yet it is also different from the others .
然而 它 是 还 不同的 从 这 其他的 .

却也比众不同。

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz] [si:n] :
But he was seen :
但 他 曾是 已见 :

但见他：

[fʊl] [tʃi:ks] [ænd; ənd] [brɔ:d] [ˈfɔ:rhed] ,
Full cheeks and broad forehead ,
满的 脸颊 和 广阔 前额 ,

丰颐阔额，

[haɪ] [ˈtʃi:k,bəʊnz] [wɪð; wɪθ] [ˈraʊndɪd] [tɑ:ps]
High cheekbones with rounded tops
高的 颧骨 和 圆润 最高额

圆顶高颧，

[ˈaɪ,brəʊz] [ˈpɑ:rtɪd] [ɪn][ə; eɪ][vi:] - [ˌeɪp] [æt; ət][ðə; ði][tɑ:p] ,
Eyebrows parted in a V - shape at the top ,
眉毛 分手了 在 一个 V - 形状 在 这 顶部 ,

眉高八字平分，

[ðə; ði] [ɪr] [hæz; həz] [tu:] [l()hwə:lz] [ænd; ənd] [ænˈtɪriər] [rɪmz] .
The ear has two whorls and anterior rims .
这 耳朵 有 二 螺旋纹 和 前部 轮辋 .

耳列双轮与廓。

[ˈreɪlɪks] [wɜ:r; wər] [prɪˈzentɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈhevəns] .
Relics were presented in the heavens .
遗物 是 呈现 在 这 天 .

天中呈舍利，

[ðə; ði] [zen] [ˈwɪzdəm] [laɪz] [ˈhɪd(ə)n] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [ˈbelɪ] .
The Zen wisdom lies hidden within the belly .
这 禅 智慧 谎言 隐 之内 这 腹部 .

腹内隐禅机。

[ˈweɪrɪŋ] [ə; eɪ][broʊˈkeɪd] [ˈkæsək] ,
Wearing a brocade cassock ,
穿着 一个 锦缎 衲 ,

身穿一领锦襴袈裟，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈboʊdi] [bi:dz] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
Holding a hundred Bodhi beads in his hand .
保持 一个 百 菩提 珠子 在 他的 手 .

手执百颗菩提珠子。

[ðə; ði] [waɪt] [her] [ɑ:n] - [hæt] [ˌʃoʊn] [ˈbraɪtli] .
The white hair on Vairocana's hat shone brightly .
这 白色的 头发 在 - 帽子 闪耀 明亮地 .

毗卢帽光放白毫，

[pɑ:m] [ɔɪl] [ˈtrævlz] [θru:] [klaʊdz] [ænd; ənd] [ˈflaɪz] [laɪk] [ˈpɜ:rp(ə)l] [ˈlaɪtnɪŋ] .
Palm oil travels through clouds and flies like purple lightning .
棕榈 油 旅行 通过 云 和 苍蝇 喜欢 紫色的 闪电 .

棕油履云飞紫电。

[laɪk] [æn; ən][ˈɑ:rhæt] [dɪˈsendɪŋ] [tu;; tə] [ɜ:rθ] ,
Like an Arhat descending to earth ,
喜欢 一个 罗汉 下降 到 地球 ,

宛如罗汉临凡，

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ˌ.ʌmɪˈtɑ:bə] [ˈbu:dəˈbʊdə][hæd; həd] [əˈpɪrd] .
It was as if Amitabha Buddha had appeared .
它 曾是 作为 如果 阿弥陀佛 佛 有 出现 .

真似弥陀出现。

[wen] [ðə; ði] [pjʊr] [wʌn] [met] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] ,
When the Pure One met the Venerable One ,
什么时候 这 纯的 一 遇见 这 可敬 一 ,

纯一道人见了尊者，

[ðə; ði] ['kʌlə] [ɪz][æz; əz] [braɪt] [æz; əz] ['ri:əl] [gəʊld] .
The color is as bright as real gold .
这 颜色 是 作为 明亮的 作为 真实的 金子 .
色灿真金，

[ə; eɪ] ['reɪdiənt] [fʊl] [mu:n] ,
A radiant full moon ,
一个 辐射状 满的 月亮 ,
光辉满月，

[baʊ; boʊ] [rɪ'spektfəli] .
Bow respectfully .
弓 尊敬 .
恭敬作礼。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['mæstə] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [rɪ'spektfəli] [rɪ'plaɪd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə] .
The Venerable Master and his disciples respectfully replied in the same manner .
这 可敬 掌握 和 他的 门徒 尊敬 回复 在 这 相同的 方式 .
尊者师徒敬答相同。

[ˈɔ:fəriŋ] [klɪr] [ti:] ,
Offering clear tea ,
提供 清除 茶 ,
清茗出献，

['vedʒtəb(ə)lz] [ɑ:r; ə] [ə'veɪləb(ə)l] [æz; əz] ['ni:dɪd] .
Vegetables are available as needed .
蔬菜 是 可用的 作为 需要 .
蔬食随供，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [tu:] [θi:vz] [waɪ] [ðeɪ] [hæd; həd] [traɪd] [tu:; tə] [pə'sweɪd] [hɪm; ɪm][tu:; tə]
He then asked the two thieves why they had tried to persuade him to
他 然后 问 这 二 窃贼 为什么 他们 有 尝试 到 说服 他 到

[tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [weɪz] .
change his ways .
改变 他的 方式 .
便问二盗劝化根由。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] ['oʊnli] [sed] [ə'keɪʒ(ə)nəli] .
The Venerable One only said occasionally .
这 可敬 一 仅有的 说 偶尔 .
尊者但云偶尔。

[,aɪ 'ti:] ['kwɪkli] [ə'træktɪd] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] .
It quickly attracted the attention of the villagers .
它 迅速地 吸引 这 注意力 的 这 村民们 .
一时传引坊村善信，

[ˈevriwʌn] [keɪm] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] [mʌŋk] [hu:] [hæd; həd] [træns'fɔ:md] [ðə; ði] [θi:f] .
Everyone came to see the monk who had transformed the thief .
每个人 来了 到 看 这 僧 WHO 有 转变 这 贼 .
都来观看化盗僧人。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
But there was a man among them .
但 那里 曾是 一个 男人 之中 他们 .
内中却有一汉子，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] [waɪn] ['sɜ:rvənt] .
His name was Wine Servant .
他的 姓名 曾是 葡萄酒 仆人 .
名唤酒佣，

[hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] [wɜːrk] [æz; əz][ə; eɪ] [meɪd] [æt; ət] [ðɪs] [hoʊ'tel] .
He used to work as a maid at this hotel .
他 用过的 到 工作 作为 一个 女佣 在 这 酒店 ː
往日原在这酒店佣工，

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnər] [hæd; həd] [θri:] ['dɒtəz] .
The shop owner had three daughters .
这 店铺 所有者 有 三 女儿们 ː
只因店主生有三个女儿，

[ðə; ði] ['eldɪst] [ænd; ənd] ['sekənd] ['dɒtəz] ['mæɪɪd] [tu:] ['dɪfrənt] [sʌnz] - [ɪn] - [lɔ:] .
The eldest and second daughters married two different sons - in - law .
这 长子 和 第二 女儿们 已婚 二 不同的 儿子们 - 在 - 法律 ː
长与次嫁了两个女婿，

['oʊpənɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɑ:p] [ɪn][ə; eɪ] [rɪ'moʊt] ['vɪlɪdʒ] ,
Opening a shop in a remote village ,
开幕 一个 店铺 在 一个 偏僻的 村庄 ː
在远村开店，

[bʌt; bət][ə; eɪ] [θɜ:rd] ['wʊmən] [wʌz; wəz] [left] [æt; ət] [hoʊm] .
But a third woman was left at home .
但 一个 第三 女士 曾是 左边 在 家 ː
却留第三个女子在家，

[aɪ] [ni:d] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔ:] .
I need to find a son - in - law .
我 需要 到 寻找 一个 儿子 - 在 - 法律 ː
要招一婿。

[brɪ'keɪz, brɪ'kɔːz][ðə; ði] [ʃɑ:p] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['tævərn] .
Because the shop was a tavern .
因为 这 店铺 曾是 一个 酒馆 ː
因为开店的是酒肆，

[ðə; ði] ['saɪnbɔːrd] [riːdz] " ['si:kɪŋ] ['flaʊərz] [ə'mʌŋ] ['wɪləʊz] . "
The signboard reads " Seeking flowers among willows . "
这 招牌 阅读 " 寻求 花朵 之中 柳树 ː "
招牌上有这“问柳寻花”，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ˈɔːlsəʊ] ['wɪmɪn] [hu:] [ˌentər'teɪnd] [wɪð; wɪθ] [waɪn] [ænd; ənd][ˈmjuːzɪk] .
There were also women who entertained with wine and music .
那里 是 还 女性 WHO 娱乐 和 葡萄酒 和 音乐 ː
又有侑酒弦歌妇女，

[ðʌs] , [ə; eɪ]['kɑːrmɪk] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv] [lʌst] [ænd; ənd] [dɪ'boːtʃəri] [wʌz; wəz] [soʊn] .
Thus , a karmic consequence of lust and debauchery was sown .
因此 ː 一个 因果报应 结果 的 欲望 和 放荡 曾是 播种 ː
遂种出来个淫私因果。

[ðɪs] [waɪn] ['sɜːrvər] [ɪz] [dɪ'siːtʃ(ə)] [ænd; ənd] [ʃɔːrt] - ['saɪtɪd] .
This wine server is deceitful and short - sighted .
这 葡萄酒 服务器 是 欺骗性的 和 短的 - 目击者 ː
这酒佣欺心短意，

[hiː; hi] ['hɑːbəd] [ə; eɪ] ['siːkrət] [dɪ'zaɪər][tuː; tə] [sniːk] ['ɪntuː] [keɪvz] [ænd; ənd] [haɪd] [ɪn] [wɔːlz] .
He harbored a secret desire to sneak into caves and hide in walls .
他 藏匿 一个 秘密 欲望 到 潜行 进入 洞穴 和 隐藏 在 墙壁 ː
每怀着钻穴竈墙的私念。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnəz] ['fæməli][wʌz; wəz] ['veri] ['sɪriəs] [ænd; ənd] [ʌnə'prəʊtʃəbl] .
Unfortunately , the shop owner's family was very serious and unapproachable .
很遗憾 ː 这 店铺 所有者的 家庭 曾是 非常 严肃的 和 难以接近 ː
无奈店主家严肃无隙。

[ðə; ði] [waɪn] ['sɜ:rvər] [ðen] [meɪd] [frendz] [wið; wiθ] [faɪv] [ɔ:r] [sɪks] ['brʌðəz] .
The wine server then made friends with five or six brothers .
这 葡萄酒 服务器 然后 制成 朋友们 和 五 或者 六 兄弟 .

这酒佣遂结交了五六个弟兄，

[maɪ] ['eldər] ['brʌðər] [ɪz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [ki:n] ['ɪnsaɪt] .
My elder brother is a man of keen insight .
我的 长老 兄弟 是 一个 男人 的 敏锐的 洞察力 .

大哥就是千里见，

[ðə; ði] ['sekənd] ['brʌðər] [ɪz]['beɪli] [wen] .
The second brother is Baili Wen .
这 第二 兄弟 是 百里 温 .

二哥就是百里闻，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] [ɔ:r] [θri:] [mɔ:r] .
There are two or three more .
那里 是 二 或者 三 更多的 .

还有两三个。

[hɪz; ɪz] ['nɪkneɪm] [wʌz; wəz] [waɪn] ['sɜ:rvənt] .
His nickname was Wine Servant .
他的 昵称 曾是 葡萄酒 仆人 .

他诨名酒佣，

[hɪz; ɪz] ['ri:əl] [neɪm] [ɪz][ma:][ji:] .
His real name is Ma Yi .
他的 真实的 姓名 是 马 易 .

真名实姓唤叫马义。

['ðerfɔ:r] , [ðeɪ] [sɔ:t] [tu;; tə][dʒɔɪn][ðə; ði] [gru:p] .
Therefore , they sought to join the group .
所以 , 他们 寻求 到 加入 这 团体 .

为此投托入伙，

['rɑ:bəri] [æt; ət] -
Robbery at Sanjianling
抢劫 在 -

在三尖岭盗劫，

[hi; hi] [plænd] [tu;; tə] [teɪk] [ðə; ði] [ɑ:pər'tu:nəti] [tu;; tə]['kɪdnæp][ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnəz] [θri:] ['dɔtɜz] .
He planned to take the opportunity to kidnap the shop owner's three daughters .
他 计划 到 拿 这 机会 到 绑架 这 店铺 所有者的 三 女儿们 .

希图趁便抢掳店主的三女。

[ʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [tu:] [θi:vz] [wɜ:r; wər] [kən'vɜ:rtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜ:rnd]
Unexpectedly , the two thieves were converted by the Venerable One and returned
不料 , 这 二 窃贼 是 转换 经过 这 可敬 一 和 返回

[tu;; tə][ðer; ðər] [tru:] ['neɪtʃər] .
to their true nature .
到 他们的 真的 自然 .

谁料二盗被尊者度化回心，

[ðə; ði] [θi:vz] [dɪ'spɜ:rst] .
The thieves dispersed .
这 窃贼 分散的 .

众盗散去，

[ðə; ði] [waɪn] ['sɜ:rvər] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu;; tə][goʊ] [hoʊm] .
The wine server had no choice but to go home .
这 葡萄酒 服务器 有 不 选择 但 到 去 家 .

这酒佣只得回家。

[bʌt; bət][ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ˈeniwʌn] [ɪkˈspekt] [ðæt] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [hæd; həd] [ɔ:lredi] [faʊnd] [əˈnʌðər] [ˈhʌzbənd] .
But little did anyone expect that the woman had already found another husband .
但 小的 做过 任何人 预计 那 这 女士 有 已经 成立 其他 丈夫 .
又谁料女子已招有别婿。

[ðə; ði] [waɪn] [ˈsɜ:rvər] [wʌz; wəz] [ɪnˈdɪgnənt] .
The wine server was indignant .
这 葡萄酒 服务器 曾是 愤怒 .

酒佣正忿忿不平，
[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ˈhæpənd] [tu:; tə] [pæs] [baɪ] .
Just then , the Venerable One happened to pass by .
只是 然后 , 这 可敬 一 发生 到 经过 经过 .

恰遇着尊者路过到此。
[hi:; hi] [ˈfɑ:lʊd] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] [ˈmʌŋk] .
He followed the villagers to see the monk .
他 随后 这 村民们 到 看 这 僧 .
他随这村坊人众来看和尚，

[aɪ ˈti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [hi:; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] .
It turns out he was the Venerable One .
它 转弯 出去 他 曾是 这 可敬 一 .
却原来就是尊者。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪˈzentmənt] [əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] .
He was filled with resentment upon seeing this .
他 曾是 已填 和 怨恨 之上 看到 这 .
他见了不胜忿恨，

[hi:; hi] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɪmˈself] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :
暗想道：

" [wʌt] [ə; eɪ] [mes] ！ "
" What a mess ! "
" 什么 一个 混乱 ！ "

“这破人好事，
[ˈheɪtrɪd] [mʌst; məst][bi:; bi] [əˈvendʒd] ！
Hatred must be avenged !
仇恨 必须 是 复仇 ！
仇恨不可不报！ ”

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈʊʊnər] :
He then said to the shop owner :
他 然后 说 到 这 店铺 所有者 :
便对店主说道：

" [ði:z] [tu:] [ˈemɪnənt] [ˈmʌŋks] , "
" These two eminent monks , "
" 这些 二 杰出 僧侣 , "

“这两位高僧，
[aɪ][hæv; həv] [lɔ:ŋ] [nəʊn] [ðæt] [hi:; hi] [pəˈfɔrmz] [ˈrɪtʃʊəlz] [tu:; tə] [wɔ:rd] [ɔ:f] [dɪˈzæstər] [ænd; ənd] [preɪ]
I have long known that he performs rituals to ward off disasters and pray
我 有 长的 已知 那 他 表演 仪式 到 病房 离开 灾难 和 祈祷
[fɔ:r; fər] [ˈblesɪŋz] .
for blessings .
为了 祝福 .
我久知他为人禳灾祈福，

[ˌrekə'mend] [ˈænsɛstərz] [tuː; tə] [træn'send] [deθ] ,
Recommending ancestors to transcend death ,
推荐 祖先 到 超越 死亡 ,
荐祖超亡,

[ɪts] [ɪn'kredəbli] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] .
It's incredibly effective .
它是 难以置信 有效的 .
十分灵验。”

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][tuː; tə] [hɪr] [ðɪs] .
The shop owner was overjoyed to hear this .
这 店铺 所有者 曾是 欣喜若狂 到 听到 这 .
店主听得大喜，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

" [aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə][æsk][ðə; ði] [mʌŋk] [tʃao] [tuː; tə] [pər'fɔ:rm] [ə; eɪ] [æn'sestrəl] [raɪts] . "
" I was just about to ask the monk Chao to perform a ancestral rites "
" 我 曾是 只是 关于 到 问 这 僧 赵 到 履行 一个 祖先的 仪式 . "
“我正要请僧超亡荐祖，

[preɪ] [fɔ:r; fər] [ˈblesɪŋz] [ænd; ənd][wɔ:rd] [ɔ:f] [dɪ'zæstər] .
Pray for blessings and ward off disasters .
祈祷 为了 祝福 和 病房 离开 灾难 .
祈福消灾，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][ˈɔ:lsoʊ] [ˈhæpənd] [baɪ] [tʃæns] .
But it also happened by chance .
但 它 还 发生 经过 机会 .
却也遇巧。”

[hiː; hi] [ðen] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] [hoʊl] ['stɔ:ri] [tuː; tə] [tʃu:nji] .
He then explained the whole story to Chunyi .
他 然后 解释 这 所有的 故事 到 淳一 .
乃向纯一备细说出前情。

[tʃu:nji] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Chunyi smiled and said :
淳一 微笑 和 说 :
纯一笑道:

" [ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] [pər'fɔ:rmɪd] [ˌmerɪ'tɔ:riəs] [æktz][ʌv; əv] ['fæstɪŋ] [ænd; ənd][ˌpjʊrɪfɪ'keɪʃ(ə)n][hæv; həv]
" Those who have performed meritorious acts of fasting and purification have
" 那些 WHO 有 执行 有功绩的 行为 的 禁食 和 纯化 有
[ˈɔ:lweɪz] [bɪn] [ˈbenɪfæktəz] . "
always been benefactors . "
总是 到过 恩人 . "

“从来施主有功德斋醮，
[ði:z] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [θɪŋz] [aɪ][dɪd] [θru:] [ˌʌnkən'venʃən(ə)l] [mi:nz] .
These are all things I did through unconventional means .
这些 是 全部 事物 我 做过 通过 非传统 方法 .

都是我小道等做，

[naʊ] , [θæŋks] [tuː; tə][jɔr; jər][ˌdʒenə'rɑ:səti] ,
Now , thanks to your generosity ,
现在 , 谢谢 到 你的 慷慨 ,
今承款留，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ˈaʊə; ɑːr] [ˈduːti] [tuː; tə] [sɜːrv] .
It is our duty to serve .
它 是 我们的 责任 到 服务 .

正该效劳。

[hiː; hi] [ðen] [sɔːt] [tuː; tə] [ɪk'stɪŋɡwɪʃ] [ðə; ði] [ˈmerɪts] [ʌv; əv] [mʌŋks] .
He then sought to extinguish the merits of monks .
他 然后 寻求 到 熄灭 这 优点 的 僧侣 .

乃欲绝僧功德，

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [pleɪs] [ðə; ði] [ˈnæroʊ] [pæθ] ?
Where should we place the narrow path ?
在哪里 应该 我们 地方 这 狭窄的 小路 ?

置小道于何地？ ”

[ðə; ði] [ʃɑːp] [ˈoʊnər] [ˈhezɪteɪtɪd; ˈhezətɪtɪd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ˈmoʊmənt] .
The shop owner hesitated for a moment .
这 店铺 所有者 犹豫了一下 为了 一个 片刻 .

店主方沉吟迟疑，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [waɪn] [ˈsɜːrvənt] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [skiːm] [ə'ɡenst] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)]
Unfortunately , the wine servant was determined to scheme against the Venerable
很遗憾 , 这 葡萄酒 仆人 曾是 决定 到 方案 反对 这 可敬

[wʌn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .
One and his disciples .
一 和 他的 门徒 .

无奈酒佣一心要算计尊者师徒，

[aɪ] [ˈstrɔːŋli] [ˌrekə'mend] [aɪ 'ti:] [bɪ'hɑɪnd] [kloʊzd] [dɔːz] .
I strongly recommend it behind closed doors .
我 强烈 推荐 它 在后面 关闭 门 .

极力暗荐。

[ˈmiːnwaɪl] , [tʃuːŋji] [wʌz; wəz] [tuː] [ˈbɪzi] [ˈteɪkɪŋ] [ker] [ʌv; əv] [hɪm'self] .
Meanwhile , Chunyi was too busy taking care of himself .
同时 , 淳一 曾是 也 忙碌的 采取 关心 的 他自己 .

且说纯一自顾不暇，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [preɪ] [fɔːr; fər] [ˈʌðər] !
How can one pray for others !
如何 能 一 祈祷 为了 其他的 !

岂能为人祈禳！

[hiː; hi] [æskt] [bəʊθ] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [kɔːrt] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [ə'pɪnjənz] , [ænd; ənd] [ðeɪ]
He asked both inside and outside the court for their opinions , and they
他 问 两个都 里面 和 外部 这 法庭 为了 他们的 意见 , 和 他们
[ə'ɡriːd] .
agreed .
同意 .

内外对他求说方允。

[ðə; ði] [ˈʃɑːpki:pər] [ɪn'vaɪtɪd] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈɪnər] , [kliːn] [ruːm] .
The shopkeeper invited the venerable one into the inner , clean room .
这 店主 受邀 这 可敬 一 进入 这 内 , 干净的 房间 .

店主把尊者请入内堂洁净处，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [ˈtemp(ə)] ,
Set up a temple ,
放 向上 一个 寺庙 ,

设起道场，

[ˈfloʊtɪŋ] [ˈlæntərnz]
Floating lanterns
漂浮的 灯笼

漂水花灯，

[wʌn] [ʃæl; ʃəl][ækt][ɪn] [əˈkɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lɔː]
One shall act in accordance with the law .
— 将 行为 在 根据 和 这 法律 .

一依法事。

[wen] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈentərd] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] [æt; ət] [naɪt] ,
When the Venerable One entered meditation at night ,
什么时候 这 可敬 — 进入 冥想 在 夜晚 ,

至夜尊者方入静时，

[ˈsʌd(ə)nli] , [blæk] [ˈenərdʒi] [ɪnˈveɪdɪd] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
Suddenly , black energy invaded the temple .
突然 , 黑色的 活力 入侵 这 寺庙 .

忽见黑气侵入道场，

[ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] , [ðə; ði] [waɪt] [klaʊdz] [ˈvænɪʃt] .
In an instant , the white clouds vanished .
在 一个 立即的 , 这 白色的 云 消失了 .

顷刻白云裹去。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈʃoʊn] [hɪz; ɪz] [ˈwɪzdəm] [laɪt] [əˈpɑːn][ðə; ði][ˈbuːdəˈbʊdə] .
The Venerable One shone his wisdom light upon the Buddha .
这 可敬 — 闪耀 他的 智慧 光 之上 这 佛 .

尊者把慧光一照，

[hiː; hi] [θɔːt] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [ɡʊd] [diːdz] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] , "
" Good deeds in the hall , "
" 好的 契约 在 这 大厅 , "

“堂中善事，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðər; ðər][biː; bi] [sʌtʃ] [luːd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)l] [θɔːts] ?
How could there be such lewd and evil thoughts ?
如何 可以 那里 是 这样的 猥亵 和 邪恶的 想法 ?

怎有淫妖邪念，

[wʌt] [kɔːzd] [ðə; ði][ˌvaɪəˈleɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpriːsɛpts] [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪˈfaɪlmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fæst] ?
What caused the violation of the precepts and the defilement of the fast ?
什么 导致 这 违反 的 这 戒律 和 这 玷污 的 这 快速地 ?

破戒污斋情因？

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [waɪt] [klaʊdz] [dɪˈspɜːrst] ,
Although the white clouds dispersed ,
虽然 这 白色的 云 分散的 ,

虽有白云解散，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [juˈɑːn] [tɔːŋz] [dɪˈsaɪplz] [ɑːr; ər] [ʌnəˈwer] [ʌv; əv][ðə; ði] [priˈkɔːʃənz] .
I fear that Yuan Tong's disciples are unaware of the precautions .
我 害怕 那 元 钜 门徒 是 不知情 的 这 防范措施 .

只恐元通弟子不知防范。”

[hiː; hi] [ðen] [ɪkˈspleɪnd] [ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪ(ə)n][tuː; tə][juˈɑːn] [tɒŋ] .
He then explained the situation to Yuan Tong .
他 然后 解释 这 情况 到 元 童 .

乃向元通说破情景，

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] [əkˈseptɪd] [ðə; ði] [ˈɔːfər] .
Yuan Tong accepted the offer .
元 童 公认 这 提供 .

元通拜受。

[ˈleɪtər] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ɔːˈspiʃəs] [ˈəʊmənz][ænd; ənd] [ˈmɑːnstrəs] [ˈsaɪnz] [wɜːr; wər][bəʊθ]
Later it was said that auspicious omens and monstrous signs were both
之后 它 曾是 说 那 吉祥 预兆 和 滔天 标志 是 两个都
[fɔːˈjædəʊd] .
foreshadowed .
预兆 .

后有说祲祥妖孽俱有先兆、

[ˈoʊnli][ðə; ði][ˈhoʊli] [ˈspɪrɪt] [hæd; həd] [fɔːrˈsiːn] [ðə; ði][ˈsev(ə)n] - [ˈkærəktər] [fɔːr] - [laɪn][ˈpoʊəm] .
Only the Holy Spirit had foreseen the seven - character four - line poem .
仅有的 这 圣 精神 有 预见 这 七 - 特点 四 - 线 诗 .

惟圣神早见七言四句。

[ðə; ði][ˈpoʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ˈdiːmənz] [ænd; ənd] [ɔːˈspiʃəs] [ˈəʊmənz][ɪn][ðə; ði] [wɜːrld]
Demons and auspicious omens in the world
恶魔 和 吉祥 预兆 在 这 世界

世间妖孽与祲祥，

[bəʊθ][hæv; həv][ðə; ði] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈɜːrli] [rɪˈzʌlts] .
Both have the advantage of early results .
两个都 有 这 优势 的 早期的 结果 .

都有先机果异常。

[ə; eɪ] [waɪz] [ˈpɜːrs(ə)n] [noʊz] [ˈoʊnli][tuː; tə] [kəˈrekt] [ðer; ðər] [mɪˈsteɪks] .
A wise person knows only to correct their mistakes .
一个 明智的 人 知道 仅有的 到 正确的 他们的 错误 .

君子前知惟善改，

[fuːlz] [huː] [ɪnˈdʌldʒ] [ɪn][ˈiːv(ə)] [wɪl] [ˈperɪ] .
Fools who indulge in evil will perish .
傻瓜 WHO 放纵 在 邪恶的 将要 沦 .

凡愚纵恶入沦亡。

[ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪn] [ˈmɜːrtʃənt] [mɑː][ʃiː] ,
Speaking of the wine merchant Ma Yi ,
请讲 的 这 葡萄酒 商人 马 易 ,

话说酒佣马义，

[ˈoʊnli][bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [pəˈsweɪdɪd] [ðə; ði] [tuː] [θiːvz] [tuː; tə] [rɪˈpent] ,
Only because the Venerable One persuaded the two thieves to repent ,
仅有的 因为 这 可敬 一 被说服 这 二 窃贼 到 悔改 ,

只因尊者劝化二盗回心，

[dɪsˈbənd][hɪz; ɪz] [gæŋ] .
Disband his gang .
解散 他的 帮派 .

解散他众伙，

[hiː; hi][mʌst; məst][nɑːt] [ɪnˈdʌldʒ] [hɪz; ɪz] [ˈlʌstfl] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] [dɪˈzaɪəz] .
He must not indulge his lustful and evil desires .
他 必须 不是 放纵 他的 好色的 和 邪恶的 欲望 .

不得遂他私淫恶念，

[rɪˈzɛntmənt] [tɔ:rdz] [mʌŋks]
Resentment towards monks
怨恨 向 僧侣

忿恨僧人，

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [si:n] [ðə; ði] [mʌŋk] ,
Now that I have seen the monk ,
现在 那 我 有 已见 这 僧 ；

今见了僧人，

[ə; eɪ] ['wɪkɪd] [plæn] ['sʌd(ə)nli] [keɪm] [tu:; tə][maɪnd] .
A wicked plan suddenly came to mind .
一个 邪恶 计划 突然 来了 到 头脑 ；

突生恶计，

[haʊˈevər] , [aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [hu:] [left] [bɪˈhaɪnd][ðə; ði] [ɪˈlu:ʒənəri] ['mædʒɪk][tu:; tə] [prəˈtekt]
However , it was the Brahmin who left behind the illusionary magic to protect
然而 ； 它 曾是 这 婆罗门 WHO 左边 在后面 这 幻觉 魔法 到 保护
[hɪmˈself] .
himself .
他自己 ；

却又是梵志留下了幻法防人。

[hi:; hi] [sɔ:] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [æt; ət] - [əbˈsteɪnɪŋ] [frʌm; frəm]
He saw the Venerable One and his disciples at Sanjianling abstaining from
他 锯 这 可敬 一 和 他的 门徒 在 - 禁欲 从
['ælkəhɔ:l][ænd; ənd] [mi:t] .
alcohol and meat .
酒精 和 肉 ；

他在三尖岭见尊者师徒不饮酒茹葷，

[ə; eɪ][plæn] ['sʌd(ə)nli] [keɪm] [tu:; tə][maɪnd] .
A plan suddenly came to mind .
一个 计划 突然 来了 到 头脑 ；

突生一计，

[hi:; hi] [θɔ:t] :
He thought :
他 想法 ；

忖道：

" [ðə; ði] [faɪv] ['hʌndrəd] [greɪt] ['æbstɪnəns] : ['ælkəhɔ:l] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [rɪˈspekɪd] "
" The Five Hundred Great Abstinences : Alcohol is the Most Respected "
" 这 五 百 伟大的 禁欲 : 酒精 是 这 最多 受人尊敬 "

“五百大戒酒为尊，

[aɪ] ['si:kɹətli] [slɪpt] [ə; eɪ] [fju:] [drɔ:ps][ʌv; əv][lɑ:rd][ænd; ənd] [waɪn] ['ɪntu:][hɪz; ɪz] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈɔ:fərɪŋ] .
I secretly slipped a few drops of lard and wine into his vegetarian offering .
我 偷偷 滑倒了 一个 很少 滴 的 猪油 和 葡萄酒 进入 他的 素食 提供 ；

我今乘他素供内暗着几点荤油窖酒在内，

[hi:; hi] [broʊk] [hɪz; ɪz] [vəʊ] .
He broke his vow .
他 打破 他的 发誓 ；

破了他戒，

[lets] [rɪˈkənˈsɪdər] .
Let's reconsider .
我们来吧 重新考虑 ；

再作计较。”

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði][ˈhoʊli] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd] [ˈemɪnənt] [ˈdɑʊəsts][hæd; həd][ðer; ðər] [oʊn]
Little did they know that the holy monks and eminent Taoists had their own
小的 做过 他们 知道 那 这 圣 僧侣 和 杰出 道教徒 有 他们的 自己的
[prəˈtektəz] [ˈprez(ə)nt][æt; ət][ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [fiːst] .
protectors present at the vegetarian feast .
保护者 展示 在 这 素食 盛宴 .
哪知圣僧高道自有临斋护法。

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnəz] [ˈænsɛstər] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [ˈɜ:rlɪ] [deɪz] [ʌv; əv] [træŋˈkwɪləti] .
The shop owner's ancestor was in the early days of tranquility .
这 店铺 所有者的 祖先 曾是 在 这 早期的 天 的 宁静 .
那店主祖先于静定之初，

[brɪˈfɔ:r] [ˈpeɪɪŋ] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌŋ] ,
Before paying homage to the Venerable One ,
前 付费 尊敬 到 这 可敬 一 ,
拜礼尊者之前，

[roʊd] :
road :
路 :
道：

" [aɪ][hæv; həv] [rɪˈsi:vɪd] [ðə; ði] [rɪˈpentəns] [ænd; ənd][ˌpjʊrɪfɪˈkeɪ(ə)n] [ˈrɪtʃʊəlz] [frʌm; frəm][maɪ] [tu:] [ˈmæstərz] .
" **I have received the repentance and purification rituals from my two masters** .
" 我 有 已收到 这 悔改 和 纯化 仪式 从 我的 二 大师 .
"
"

“承二位师父经功忏法，

[ˈɡoʊstli] [sælˈveɪ(ə)n]
Ghostly salvation
幽灵般的 救恩

幽魂超度，

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [waɪn] [ˈmɜ:ʃənts] [ˈtretʃərəs] [ski:mz] [ˈsi:krətli] [ˌʌndərˈmaɪn] [hɪz; ɪz] [ɪnˈtegrəti] .
However, the wine merchant's treacherous schemes secretly undermine his integrity .
然而 , 这 葡萄酒 商人的 奸诈 方案 偷偷 破坏 他的 正直 .
但酒佣奸计暗伤戒行，

[nɑ:tʃ][ˈoʊnli] [dʌz] [ˌaɪ ˈti:] [ˈhɪndər] [ðə; ði] [ˈspɪrɪts] ,
Not only does it hinder the spirits ,
不是 仅有的 做 它 阻碍 这 烈酒 ,
不但于幽魂相碍，

[mɔ:ˈroʊvər] , [ˌaɪ ˈti:] [ˈɡreɪtli] [dɪˈmɪnɪʃɪz] [wʌnz] [ˈmerɪt] .
Moreover, it greatly diminishes one's merit .
而且 , 它 非常 减少 一个人的 优点 .
且于功德大损。

[wʌnz] [ə; eɪ] [ˈmʌŋk] [bɪˈkʌmz] [ɪnˈvɑ:lvd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kɜ:rvd] [ˈpɪlər] ,
Once a monk becomes involved with a curved pillar ,
一次 一个 僧 变成 涉及 和 一个 弯曲 支柱 ,
僧家一沾染曲槃，

[ɔ:l] [ˈwɜ:rldli] [dɪˈzaɪəz] [ɑ:r; ər] [ˈru:ɪnd] [hɪr] .
All worldly desires are ruined here .
全部 世俗 欲望 是 毁坏 这里 .
万种尘情败坏于此。

[jʊr; jər] [tu:] [ˈmæstərz] [ʃʊd; ʃəd] [bi; bi] [ˈveri] [ˈkerf(ə)] .

Your two masters should be very careful .
你的 二 大师 应该 是 非常 小心 :

二位师父当谨防范。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [fɔ:rmɪd] [ðə; ði] [hɑ:rt] [si:l] .

The Venerable One formed the heart seal .
这 可敬 一 形成 这 心 海豹 :

尊者把心印结起，

[hi; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

" [ju; jʊ] [ɔ:l] [dʒʌst] [weɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [bɜ:rθ] , "

" You all just wait for the birth , "
" 你 全部 只是 等待 为了 这 出生 , "

“汝等但候生方，

[wi;; wi][ɑ:r; ər] [prɪˈperd] .

We are prepared .
我们 是 准备 :

我们自有准备。”

[ðə; ði] [ɡoʊst] [dɪˈpɑ:rtɪd] .

The ghost departed .
这 鬼 已离开 :

那幽魂谢去。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [kəmˈpli:tɪd] [hɪz; ɪz] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] [ˈpræktɪs] [ɪn][wʌn] [naɪt] .

The Venerable One completed his meditation practice in one night .
这 可敬 一 完全的 他的 冥想 实践 在 一 夜晚 :

尊者一夕静定功完，

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [hæz; həz] [ɔ:ˈredi] [leɪd] [aʊt] [ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈɔfə-ɪŋz, ˈɔfrɪŋz] .

The shop owner has already laid out the vegetarian offerings .
这 店铺 所有者 有 已经 铺设 出去 这 素食 供品 :

店主已摆列下斋供。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ænd; ænd] [ju:ɑ:ntɔŋ] [eɪt] [ˈoʊnli][ˈsɪmp(ə)] [ti:] [ænd; ænd] [raɪs] .

The Venerable One and Yuantong ate only simple tea and rice .
这 可敬 一 和 元桐 吃 仅有的 简单的 茶 和 米 :

尊者与元通只吃清茶淡饭。

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [ɪz] [ˈi:tɪŋ] .

The shop owner is eating .
这 店铺 所有者 是 吃 :

店主进食，

[ðə; ði] [ˈɑ:nərd] [ɡest] [dɪˈklaɪnd] , [ˈseɪɪŋ] :

The honored guest declined , saying :
这 荣幸 客人 拒绝 , 说 :

尊得辞谢道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [ˈpræktɪsɪz] [ˈoʊnli][ə; eɪ] [pjʊr] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈdaɪət] . "

" This humble monk practices only a pure vegetarian diet . "
" 这 谦逊的 僧 实践 仅有的 一个 纯的 素食 饮食 . "

“贫僧俱是一味清斋，

[nʊʊ] [ˈri:ˈstɔkɪŋ] [fɔ:r; fər] [naʊ] .

No restocking for now .
不 补货 为了 现在 :

暂不重品。”

[ðə; ði] ['mæstər] [rɪ'pi:tɪdli] ['pli:dəd, 'pli:ɪd] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] ,
The master repeatedly pleaded with him ,
这 掌握 反复 恳求 和 他 ,
主人再三苦劝，

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [dɪ'saɪp(ə)] ['nevər] [tʌtʃt] [i:tʃ] ['ʌðəz] [lɪps] .
The master and disciple never touched each other's lips .
这 掌握 和 弟子 绝不 感动 每个 其他的 嘴唇 .
师徒毫不沾唇。

[ðə; ði] [waɪn] ['mɜ:tʃənts] ['kʌnɪŋ] [plæn] [feɪld] .
The wine merchant's cunning plan failed .
这 葡萄酒 商人的 狡猾 计划 失败的 .
酒佣奸计不行，

[ðen] [ə'nʌðər] [plæn] [wʌz; wəz] [dɪ'vaɪzd] .
Then another plan was devised .
然后 其他 计划 曾是 设计 .
乃复生一计，

['sni:kɪŋ] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['wʊmənz] [ru:m] ,
sneaking into the woman's room ,
鬼鬼祟祟 进入 这 女性的 房间 ,
悄入妇房，

[ðə; ði] ['θi:fs] ['plætɪnəm] [rɪŋ]
The thief's platinum ring
这 小偷的 铂 戒指
盗妇白金戒指，

[wer] [,aɪ 'ti:] [ɑ:n] [jɜ; jər] ['fɪŋgər] .
Wear it on your finger .
穿 它 在 你的 手指 .
戴在自己指上，

['stretʃɪŋ] [ɪn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] [,aʊt'saɪd] [ðə; ði] [hɔ:l] ,
Stretching in from the window outside the hall ,
伸展 在 从 这 窗户 外部 这 大厅 ,
从堂外窗隙伸将入来，

[bʌt; bət] [hi; hi] [tɔ:r] [æt; ət] [ju'ɑ:n] [tɔ:ŋz] [roub] .
But he tore at Yuan Tong's robe .
但 他 撕裂 在 元 钳 长袍 .
却扯元通禅衣。

[,ʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnər] [pæst] [baɪ] .
Unexpectedly , the shop owner passed by .
不料 , 这 店铺 所有者 通过了 经过 .
不意店主傍过，

[hi; hi] [,æksɪ'dentəli] [tɔ:r] [ɔ:f] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] .
He accidentally tore off his clothes .
他 偶然 撕裂 离开 他的 衣服 .
误扯其衣。

[aɪ] [wʌz; wəz] [sə'praɪzd] [tu; tə] [si:] [ə; eɪ] [rɪŋ] [θru:] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] [kræk] .
I was surprised to see a ring through the window crack .
我 曾是 惊讶 到 看 一个 戒指 通过 这 窗户 裂缝 .
惊见窗隙戒指，

[ðə; ði] ['wʊmənz] [hænd] [went] [θru:] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] .
The woman's hand went through the window .
这 女性的 手 去 通过 这 窗户 .
女手入窗，

[ˈterəfaɪd] ,
Terrified ,
恐惧 ,

大骇，

[hiː; hi] [θɔːt] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [ðɪs] ['wʊmənz] [ˌprɑːmɪs'kjuːəti][hæz; həz] [riːtʃt] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˈlev(ə)l] ! "
This woman's promiscuity has reached such a level ! "
" 这 女性的 滥交 有 达到 这样的 一个 等级 ! "

“妇人淫乱至此！ ”

[hiː; hi] [ðen] [ʌn'taɪd] [hɪz; ɪz][ˈbɑːdi] ['bændɪdʒ] .
He then untied his body bandage .
他 然后 解开 他的 身体 绷带 .

乃解身縲，

[hoʊld][hɪz; ɪz][hænd] ,
Hold his hand ,
抓住 他的 手 ,

扣住其手，

[sɪ'kjʊrli] ['fɑːsənd] [ɪn'saɪd][ðə; ði] ['wɪndəʊ] .
Securely fastened inside the window .
安全地 系紧 里面 这 窗户 .

牢拴窗内。

[ˈhɜːri] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] [tuː; tə] [siː] .
Hurry out of the hall to see .
匆忙 出去 的 这 大厅 到 看 .

忙出堂看，

[bʌt; bət][aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv][ə; eɪ] [waɪn] ['mɜːrtʃənt] .
But it was the work of a wine merchant .
但 它 曾是 这 工作 的 一个 葡萄酒 商人 .

却是酒佣之手，

[hiː; hi] [ɪ'mɪːdiətli] [bɪ'gæən] [tuː; tə] [biːt] [ænd; ənd] [kɜːrs] [æt; ət][ðem; ðəm] .
He immediately began to beat and curse at them .
他 立即地 开始 到 打 和 诅咒 在 他们 .

顿时痛打大骂。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ˈɔːfərd] [əd'vaɪs] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [wei] .
The Venerable Master and his disciples offered advice in the opposite way .
这 可敬 掌握 和 他的 门徒 提供 建议 在 这 对面的 方式 .

尊者师徒反行劝解。

[ðə; ði] ['rɪtʃuəl][wʌz; wəz] [kəm'pliːtɪd] .
The ritual was completed .
这 仪式 曾是 完全的 .

道场事毕。

[ˌfer'wel] [tuː; tə] [tʃuːnji] .
Farewell to Chunyi .
告别 到 淳一 .

辞别纯一。

[pjʊr] [wʌn] [wei] :
Pure One Way :
纯的 一 方式 :

纯一道：

" [ðə; ði] [smɔ:l] [ˈnʌnəri] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'stɔ:rd] . "
" The small nunnery has been restored . "

" 这 小的 尼姑庵 有 到过 恢复 . "

" 小庵复得，

[ɔ:l] [θærŋks] [tu:; tə][ˈaʊər; ɑ:r] [ˈmæstər] .
All thanks to our Master .

全部 谢谢 到 我们的 掌握 .

" 皆赖师尊。

[ɔ:l'ðoʊ] [fɑ:r] [ə'veɪ] , [aɪ 'ti:] [ɪz] [ɪm'pɑ:səb(ə)] [tu:; tə] [bend] [ðə; ði] [klaʊd] [ˈkæərɪdʒ] .
Although far away , it is impossible to bend the cloud carriage .

虽然 远的 离开 , 它 是 不可能的 到 弯曲 这 云 运输 .

" 虽远不能屈转云轺，

[pli:z] [ə'laʊ] [em 'i:] [tu:; tə] [steɪ] [wʌn] [les] [deɪ] .
Please allow me to stay one less day .

请 允许 我 到 停留 一 较少的 天 .

" 请乞少留一日，

[tu:; tə] [ɪk'spres] [maɪ] [ˈpraɪvət] [ˈgrætɪtu:d] .
To express my private gratitude .

到 表达 我的 私人的 感激 .

" 以伸私谢。”

[haʊ] [kʊd; kəd] [ju:; jʊ] [ˈpɑ:səbli] [ə'gri:] ?
How could you possibly agree ?

如何 可以 你 可能 同意 ?

" 尊得哪里肯，

[dʒʌst] [ə'baʊt] [tu:; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [li:v] ,
Just about to take his leave ,

只是 关于 到 拿 他的 离开 ,

" 正待辞行，

[ðə; ði] [ˈoʊnər] [hæd; həd] [ɔ:l'redi] [prɪ'perd] [ti:] [ænd; ənd] [vedʒə'terɪən] [ˈdɪfɪz] [ʌp'sterz] .
The owner had already prepared tea and vegetarian dishes upstairs .

这 所有者 有 已经 准备 茶 和 素食 菜肴 楼上 .

" 只见店主楼上已设备清茗蔬食，

[ðeɪ] [ˈɜ:rnɪstli] [ri'kwɛstɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ə'send] [ðə; ði] [ˈtaʊər] [tu:; tə] [bɪd] [ðəm; ðəm]
They earnestly requested that the Venerable One ascend the tower to bid them

他们 切实 请求 那 这 可敬 一 上升 这 塔 到 出价 他们

[ˈfer'wel] .
farewell .

告别 .

" 苦求尊者登楼叙别。

[ju'ɑ:n] [tʌŋ] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði] [ˈɔ:fər] .
Yuan Tong declined the offer .

元 童 拒绝 这 提供 .

" 元通力辞，

[ɪk'spleɪn] :
explain :

解释 .

" 说：

[maɪ] [ˈmæstər] [ˈnevər] [ˈfri:kwənts] [ˈtævə:nz] [ɔ:r] [ˈbrʊθəlz] .
My master never frequents taverns or brothels .

我的 掌握 绝不 常客 酒馆 或者 妓院 .

" 家师自不登酒楼花坞，

[ˈi:v(ə)n][ə; eɪ][ˈdʒu:niər] [ˈmʌŋk] [rəˈsi:vz, rɪˈsi:vz, riˈsi:vz] [ˈpri:,septs] [əˈlɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈmæstər] .
Even a junior monk receives precepts along with his master .
甚至 一个 初级 僧 接收 戒律 沿着 和 他的 掌握 .

就是小僧也随师受戒，

" [aɪ] [der] [nɑ:t] [ˌdɪsəˈbeɪ] . "
" I dare not disobey . "
" 我 敢 不是 违 . "

不敢违犯。”

[ðə; ðɪ] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [wʊd] [ˈnevər] [əˈgri:] .
The shop owner would never agree .
这 店铺 所有者 会 绝不 同意 .

店主哪里肯，

[ðæt] [pjʊr] [ˈmæstər] [ænd; ənd][dɪˈsaɪp(ə)] ,
That pure master and disciple ,
那 纯的 掌握 和 弟子 ,

那纯一师徒，

[ˈfɔ:rsəbli] [ˈteɪkɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn]
Forcibly taking the Venerable One
强制 采取 这 可敬 一

强把尊者、

[juˈɑ:n] [tɒŋ] [pʊld] [æt; ət][hɪz; ɪz] [sli:v] [æz; əz][hi:; hi] [went] [ʌpˈsterz] .
Yuan Tong pulled at his sleeve as he went upstairs .
元 童 拉 在 他的 袖子 作为 他 去 楼上 .

元通衣袖扯着上楼。

[ðə; ðɪ][ˈoʊnli] [θɪŋ] [wʌn][kæn; kən][du:][ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [ˈtɑ:lərənt] [ænd; ənd] [fərˈɡɪvɪŋ] .
The only thing one can do is to be tolerant and forgiving .
这 仅有的 事物 一 能 做 是 到 是 宽容 和 宽恕 .

尊得只得和容，

[ˈfɑ:lʊʊɪŋ] [ðə; ðɪ] [wɪl] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈpi:p(ə)] ,
Following the will of the people ,
下列的 这 将要 的 这 人们 ,

随着众意，

[wi:; wi] [went] [ʌpˈsterz] .
We went upstairs .
我们 去 楼上 .

上得楼来。

[dʒʌst] [naʊ] , [ti:] [ænd; ənd] [fu:d] [wɜ:r; wər] [sɜ:rvd] .
Just now , tea and food were served .
只是 现在 , 茶 和 食物 是 服务 .

方才献茶奉食，

[tu:] [əˈlʊrɪŋ] [ˈwɪmɪn] [ɪn] [red] [ˈdresɪz] [wɜ:r; wər] [si:n] .
Two alluring women in red dresses were seen .
二 诱人 女性 在 红色的 连衣裙 是 已见 .

只见两个红裙妖妖娆娆，

[əˈprəʊtʃɪŋ] [ðə; ðɪ] [si:t] ,
Approaching the seat ,
接近 这 座位 ,

走近席前，

[ˈæftər] [ˈbəʊɪŋ] [ˈsevrəl] [taɪmz] ,
After bowing several times ,
后 鞠躬 一些 时代 ,

拜了几拜，

[hi:; hi] [ðen] [sæt] [daʊn] .
He then sat down .
他 然后 卫星 向下 .

便坐下，

[ˈtæpɪŋ] [ðə; ði] [ˈklæpər] ,
Tapping the clapper ,
窃听 这 拍板 ,

敲着板儿，

[sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔ:ŋ] .
Sing a song .
唱歌 一个 歌曲 .

歌唱起来。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ru:t] [ʌv; əv] [ɪˈlu:ʒ(ə)n] .
This is the root of illusion .
这 是 这 根 的 错觉 .

这却是幻法根由，

[haʊ] [kʊd; kəd][wʌn] [noʊ] [ðə; ði] [haɪ] [ˈlev(ə)] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈmʌŋks] [ˈspɪrɪtʃuəl] [əˈteɪnmənt] ?
How could one know the high level of a monk's spiritual attainment ?
如何 可以 一 知道 这 高的 等级 的 一个 僧侣的 精神 素养 ?

哪里知高僧道行。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sɪpt] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [klɪr] [ti:] .
The Venerable One sipped a cup of clear tea .
这 可敬 一 啜饮 一个 杯子 的 清除 茶 .

尊者啜一杯清茶，

[ˈæftər] [ˈi:tɪŋ] [ˈsevrəl] [ˈdɪfɪz] [ʌv; əv] [ˈvedʒtəb(ə)lɪz] ,
After eating several dishes of vegetables ,
后 吃 一些 菜肴 的 蔬菜 ,

吃了几品蔬食，

[hi:; hi] [ðen] [gɔ:t][ʌp][ænd; ənd] [went] [ˌdaʊnˈsterz] .
He then got up and went downstairs .
他 然后 得到 向上 和 去 楼下 .

随起身下楼，

[hi:; hi] [left] [ðə; ði] [ɪˈlu:ʒ(ə)n] [fɔ:r; fər] [ˈevriwʌn] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʃɑ:pki:pər] .
He left the illusion for everyone and the shopkeeper .
他 左边 这 错觉 为了 每个人 和 这 店主 .

给众人与店主再留幻法。

[ðæt] [əˈlʊrɪŋ] [ˈbju:ti] ,
That alluring beauty ,
那 诱人 美丽 ,

那妖妖娆娆、

[ˈgreɪsf(ə)] [ænd; ənd] [ˈelɪɡənt]
graceful and elegant
优美 和 优雅的

袅袅娜娜、

[tu:] [əˈlʊrɪŋ] [ˈwɪmɪn] [keɪm] [tu:; tə][traɪ][ænd; ənd][stɑ:p][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] .
Two alluring women came to try and stop the Venerable One .
二 诱人 女性 来了 到 尝试 和 停止 这 可敬 一 .

邪邪媚媚两个妇人要来扯留尊者。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] [prəˈtektər] [ˈfɑ:lʊd] [ˈkloʊslɪ] [brˈhaɪnd] .
But the Dharma protector followed closely behind .
但 这 法 保护者 随后 密切 在后面 .

哪知护法紧随，

[ðə; ði] ['sprɪtʃuəl] [pæθ] [ɪz][ɪn] [veɪn] .
The spiritual path is in vain .
这 精神 小路 是 在 徒劳 .

灵道虚应，

[ðə; ði] [tu:] ['wɪmənz] [hændz] [si:md] [glu:d] [tə'geðər] .
The two women's hands seemed glued together .
这 二 女性的 双手 似乎 胶合 一起 .

那两妇一似胶黏的手，

[neɪld] [fi:t]
nailed feet
钉子 脚

钉住的脚，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] ['pɑ:səbli] [ə'teɪn] [ðə; ði]['stertəs; 'stætəs][ʌv; əv][ə; eɪ] [mʌŋk] !
How can one possibly attain the status of a monk !
如何 能 一 可能 达到 这 地位 的 一个 僧 !

怎近得僧身！

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] [sterz] .
The Venerable One descended the stairs .
这 可敬 一 下降 这 楼梯 .

尊者下得楼，

['seɪɪŋ] [gʊd'baɪ] [tu;; tə] ['evriwʌn] ,
Saying goodbye to everyone ,
说 再见 到 每个人 ,

辞别众人，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tu;; tə] [wɔ:k] ,
Just as they began to walk ,
只是 作为 他们 开始 到 走 ,

方才展开脚步，

[hed] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] [ə'hed] .
Head towards the main road ahead .
头 向 这 主要的 路 前方 .

望前大路行去。

['mi:nwaɪl] , [aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [waɪn] ['mɜ:rtʃənt] [mɑ:][ji:] ['si:krətli] [hɑ:md] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] .
Meanwhile , it is said that the wine merchant Ma Yi secretly harmed the high monk .
同时 , 它 是 说 那 这 葡萄酒 商人 马 易 偷偷 受到伤害 这 高的 僧 .

却说酒佣马义暗害高僧，

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnər] [sɔ:] [θru:] [aɪ 'ti:] .
The shop owner saw through it .
这 店铺 所有者 锯 通过 它 .

被店主识破，

['æftər][ə; eɪ] ['bi:tɪŋ] [ænd; ənd] ['skoʊldɪŋ] ,
After a beating and scolding ,
后 一个 殴打 和 责骂 ,

打骂一番，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ɪ'mi:diətli] ['drɪvŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɑ:p] .
They were immediately driven out of the shop .
他们 是 立即地 驱动 出去 的 这 店铺 .

顿时逐出店去。

[ðə; ði] [waɪn] ['sɜ:rɪvər] [wʌz; wəz] [ɪn'dɪgnənt] [ænd; ənd] ['pʌz(ə)ld] .
The wine server was indignant and puzzled .
这 葡萄酒 服务器 曾是 愤怒 和 困惑 .

这酒佣忿不解，

[ðeɪ] [ˈfɑ:lʊd] [ɪn][ðə; ði] [ˈfʊtstɛps] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] .
They followed in the footsteps of the Venerable One .
他们 随后 在 这 脚步声 的 这 可敬 一 :
跟随尊得后尘而来。

[ju:ɑ:ntɒŋ] [ɪz][ɑ:n][ðə; ði] [roʊd] .
Yuantong is on the road .
元桐 是 在 这 路 :

元通正在路间，

[æsk][ðə; ði] [ˈmæstər] :
Ask the Master :
问 这 掌握 :

问师父：

" [ðə; ði] [ɑ:p] [ˈbɪldɪŋ] [wʌz; wəz] [ˈfɪlθi] [ænd; ənd] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] [ʌv; əv] [ˈwɪmɪn] [ɪn]
" The shop building was filthy and filled with the evil spirits of women in
" 这 店铺 建筑 曾是 污秽 和 已填 和 这 邪恶的 烈酒 的 女性 在
[ðə; ði] [ˈɜ:rlɪ] [ˈmɔ:rnɪŋ] . "
the early morning . "
这 早期的 早晨 : "

“适早店楼污秽妇女邪氛，

[ðə; ði] [ˈdɪsɑɪplz] [maɪnd][wʌz; wəz][ɪn] [ˈtɜ:rmɔɪl] .
The disciple's mind was in turmoil .
这 门徒的 头脑 曾是 在 动荡 .

在弟子心胸浑扰，

[ɔ:ˈlʃoʊ] [aɪˈti:] [kæn; kən][bi:; bi] [ˈdrɪvɪn] [əˈweɪ]
Although it can be driven away
虽然 它 能 是 驱动 离开

虽然驱除得去，

[haʊˈevər] , [ʃi:; ʃɪ][ˈɔ:lsəʊ] [ˈbɑ:ðərd] [emˈi:][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
However , she also bothered me for a while .
然而 , 她 还 烦恼 我 为了 一个 尽管 :

只是也被她侵扰了一番。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [rɪˈplaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

[wer] [ɪz][ðə; ði] [ɑ:p] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɔ:rnɪŋ] ?
Where is the shop in the morning ?
在哪里 是 这 店铺 在 这 早晨 ?

“早间何处店楼，

[wer] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [ˈwɪmɪn] ?
Where are the women ?
在哪里 是 这 女性 ?

哪里妇女？

[aɪ] [ˈnevər] [klaɪmd] [aɪˈti:] .
I never climbed it .
我 绝不 攀登 它 :

我便未曾登、

[aɪ][hæv; həv] [ˈnevər] [si:n] [aɪˈti:] [bɪˈfɔ:r] .
I have never seen it before .
我 有 绝不 已见 它 前 :

未曾见也。

[ðə; ði] [ti:] [ænd; ənd] [snæks] , [haʊ'evər] , [wɜ:r; wər] ['veri] ['sætɪsfaiɪŋ] .
The tea and snacks , however , were very satisfying .
这 茶 和 零食 , 然而 , 是 非常 令人满意 :

倒是茶食饱心，

[hi;; hi] [sti:l] [held] [ɪn] [haɪ] [ɪ'sti:m] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [held] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] .
He still held in high esteem the people held for him .
他 仍然 握住 在 高的 尊重 这 人们 握住 为了 他 :

尚怀着那众人之敬。”

[ju'a:n] [tən] ['lisnd] ,
Yuan Tong listened ,
元 童 听着 ,

元通听了，

[hi;; hi] [boʊd] ['di:pli] [tu;; tə] [θæŋk] [hɪz; ɪz] ['ti:tʃər] .
He bowed deeply to thank his teacher .
他 鞠躬 深 到 感谢 他的 老师 :

稽首谢师。

[dʒʌst] [ðen] , [ə; eɪ] [waɪn] ['selər] [ɑ:n][ðə; ði] [bæk] ['ʃaʊtɪd] :
Just then , a wine seller on the back shouted :
只是 然后 , 一个 葡萄酒 卖方 在 这 后退 喊叫 :

只听后路酒佣叫道：

" ['mæstər] , [pli:z] [wɔ:k] ['sləʊli] . "
" Master , please walk slowly . "
" 掌握 , 请 走 缓慢地 . "

“师父且慢慢走，

" [let] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [kʌm] [ə'bi:ŋ] . "
" Let the young man come along . "
" 让 这 年轻的 男人 来 沿着 . "

待小子一同前行。”

[ju'a:n] [tən] [stɑ:pt] .
Yuan Tong stopped .
元 童 停止 .

元通驻足，

[ðə; ði] [waɪn] ['sɜ:rvr] [stept] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [sed] :
The wine server stepped forward and said :
这 葡萄酒 服务器 步 向前 和 说 :

酒佣走近前说道：

" [ə; eɪ] [tʃæns] [ɪn'kaʊntər] ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ] ['naɪt,tʌɪm] [pleɪ] [led] [tu;; tə][æn; ən][æksə'dent(ə)l] [ə'fens] . "
" A chance encounter during a nighttime play led to an accidental offense . "
" 一个 机会 遇到 期间 一个 夜间 玩 引领 到 一个 偶然 罪行 . "

“夜来偶戏误犯，

[haʊ'evər] , [hi;; hi][wʌz; wəz] ['bi:tn] , ['vɜ:rbəli] [ə'bjʊ:zd] , [ænd; ənd] ['drɪvn] [ə'wei] [baɪ][ðə; ði] [(ɑ:p] ['oʊnər]
However , he was beaten , verbally abused , and driven away by the shop owner
然而 , 他 曾是 被打败 , 口头 受虐 , 和 驱动 离开 经过 这 店铺 所有者
.
:
.

却被店主打骂赶逐，

[nɑ:t] [ə'laʊd] [ɪn][ðə; ði] [stɔ:r] .
Not allowed in the store .
不是 允许 在 这 店铺 .

不容在店。

[naʊ] [aɪ][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [si:k] [ə'nlðər] [wei] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
Now I have no choice but to seek another way to make a living .
现在 我 有 不 选择 但 到 寻找 其他 方式 到 制作 一个 活的 .

今只得前途再寻投托度日。

[aɪ 'tiː][ɪz] [kən'viːniənt] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [mʌŋks] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [mʌŋks] .
It is convenient for the monks to become monks .
它 是 方便的 为了 这 僧侣 到 变得 僧侣 .

料师父们出家方便，

[kəm'pæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [fər'gɪvnəs] .
Compassion and forgiveness .
同情 和 饶恕 .

慈悲宥过。”

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)] [wʌn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The Venerable One smiled and said :
这 可敬 一 微笑 和 说 :

尊者笑道：

" [aʊər; ɑːr] ['buːdɪst] [kə'mjuːnəti] [hæz; həz][noʊ] ['grʌdʒɪz] [ɔːr]['iːv(ə)] [ɪn'tenʃən] . "
" Our Buddhist community has no grudges or evil intentions . "
" 我们的 佛教徒 社区 有 不 怨恨 或者 邪恶的 意图 . "

“我僧家不但无怨无恶，

[ænd; ənd][ðər; ðər][ɪz][noʊ] ['trʌb(ə)] [ɔːr] [dɪ'stɜːrbəns] .
And there is no trouble or disturbance .
和 那里 是 不 麻烦 或者 干扰 .

且亦无烦无扰。

[wʌt] ['hæpənd] [læst] [naɪt] [ðæt] [ɪntə'rʌptɪd] [ðə; ðɪ] [pleɪ] ?
What happened last night that interrupted the play ?
什么 发生 最后的 夜晚 那 中断 这 玩 ?

夜来何事误戏，

[aɪ][duː][nɔːt] [noʊ] .
I do not know .
我 做 不是 知道 .

并不知也。”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

又问道：

" [ðə; ðɪ] ['dʒɜːrni] [ə'hed] . . . "
" The journey ahead . . . "
" 这 旅行 前方 . . . "

“此去前途，

[wer] [ɪz][aɪ 'tiː] ?
Where is it ?
在哪里 是 它 ?

何处地方？ ”

[ðə; ðɪ] [waɪn] ['sɜːrvər] [rɪ'plaɪd] :
The wine server replied :
这 葡萄酒 服务器 回复 :

酒佣答道：

" [wɪə(r)] ['gouɪŋ][tuː; tə][ðə; ðɪ] [seɪm] [pleɪs] [ə'gen] , [ðɪs] ['brɑːθl] . "
" We're going to the same place again , this brothel . "
" 是 去 到 这 相同的 地方 再次 , 这 妓院 . "

“此去还是这花柳店一处地方。

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [kɔːld] [jɪːti] [ˈvɪlɪdʒ] .
This place is called Yiti Village .
这 地方 是 称为 伊提 村庄 .

这地方名唤一体村，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [ˈstɔrz] .
There are three stores .
那里 是 三 商店 .

有三家店，

[ˈjestərdeɪ] , [ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ˈmæstər] [meɪd] [hɪz; ɪz] [doʊˈneɪʃənz] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈɑ:p] .
Yesterday , the place where Master made his donations was a shop .
昨天 , 这 地方 在哪里 掌握 制成 他的 捐款 曾是 一个 店铺 .

昨日师父功德处是一家店。

[ðɪs] [ˈdʒɜːrni] [ɪnˈvɔːlvz] [tuː] [ˈfæməliz] .
This journey involves two families .
这 旅行 涉及 二 家庭 .

此去乃二家，

[haʊˈevər] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈoʊpənd] [baɪ][ðə; ði] [ˈoʊnɜːz] [ˈsekənd] [sʌn] - [ɪn] - [bː] .
However , it was opened by the owner's second son - in - law .
然而 , 它 曾是 打开 经过 这 所有者的 第二 儿子 - 在 - 法律 .

却是店主第二个女婿开的。

[ðer; ðər] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] [θriː] [ˈstɔrz] .
There used to be three stores .
那里 用过的 到 是 三 商店 .

过去还有三家店，

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði] [ˈɑ:p] [ˈoʊnɜːz] [ˈeldɪst] [sʌn] - [ɪn] - [bː] .
He is the shop owner's eldest son - in - law .
他 是 这 店铺 所有者的 长子 儿子 - 在 - 法律 .

乃店主的大女婿。

[bəʊθ] [ˈɑ:ps] [hæd; həd] [haɪrd] [ˈpeti] [ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə] [help] [aʊt] .
Both shops had hired petty people to help out .
两个都 商店 有 雇用 小气 人们 到 帮助 出去 .

两店小人俱帮作过。

[ðə; ði] [ˈɑ:p] [ˈoʊnər] [ˈdɪdnt] [æsk][,em ˈiː][tuː; tə] [steɪ] [ˈjestərdeɪ] .
The shop owner didn't ask me to stay yesterday .
这 店铺 所有者 没有 问 我 到 停留 昨天 .

昨店主既不留我，

[æz; əz][ðə; ði][oʊld] [ˈseɪɪŋ] [ɡoʊz] :
As the old saying goes :
作为 这 老的 说 去 :

古语说的好:』

[noʊ][wʌn][ɪz] [ˈwelkəm] [hɪr] .
No one is welcome here .
不 一 是 欢迎 这里 .

此处不留人，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈpleɪsɪz] [wer] [ˈpiːp(ə)l] [kæn; kən] [steɪ] .
There are places where people can stay .
那里 是 地方 在哪里 人们 能 停留 .

更有留人处。

" [ðə; ði] [tuː] [ˈmæstərz] [hæv; həv] [ɡɔːn] [ɑːn][ðer; ðər] [ˈdʒɜːrni] . "
" The two masters have gone on their journey . "
" 这 二 大师 有 已消失 在 他们的 旅行 . "

『二位师父既往前行，

[ˈviʃəs] [ˈneɪtʃər]
 vicious nature
恶毒 自然

心性凶恶，

[aɪ] [dɪsˈlaɪk] [ˈpi:p(ə)] [hu:] [lʊk] [daʊn] [ænd; ənd] [rɪˈfju:z] [tu:; tə] [lʊk] [æt; ət][em ˈi:] .
 I dislike people who look down and refuse to look at me .
我 不喜欢 人们 WHO 看 向下 和 拒绝 到 看 在 我 .

每每不喜人低头不视。

[ɪf] [jʊə(r)] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][hɪm; ɪm] ,
 If you're looking at him ,
如果 你是 寻找 在 他 ,

若是看他的，

[hi:; hi] [sed] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈhæpi] [æz; əz] [lɔ:ŋ] [æz; əz][hi:; hi] [ˈdɪdnt] [faɪnd][,aɪ ˈti:] [ˈʌgli] .
 He said he was happy as long as he didn't find it ugly .
他 说 他 曾是 快乐的 作为 长的 作为 他 没有 寻找 它 丑陋的 .

他道不嫌丑便心喜，

[ˈevri] [mi:l] [wʌz; wəz] [ˈkerfəli] [prɪˈperd] [ænd; ənd] [ˈflætərd] .
 Every meal was carefully prepared and flattered .
每一个 一顿饭 曾是 小心 准备 和 受宠若惊 .

茶饭件件小心奉承。

[ɪf] [ju:; jʊ][dəunt] [lʊk] [æt; ət][hɪm; ɪm] ,
 If you don't look at him ,
如果 你 不 看 在 他 ,

若是不看他的，

[hi:; hi] [sed] [hi:; hi] [heɪtɪd] [hɪz; ɪz] [ˈʌgli] [ænd; ənd] [ˈwɪkɪd] [ˈneɪtʃər] .
 He said he hated his ugly and wicked nature .
他 说 他 憎恨 他的 丑陋的 和 邪恶 自然 .

他道憎他陋便性恶，

[nɔ:t][ˈoʊnli][wʌz; wəz][ðə; ði] [fu:d] [kɔ:rs] [ænd; ənd] [ʌnˈpælətəb(ə)] ,
 Not only was the food coarse and unpalatable ,
不是 仅有的 曾是 这 食物 粗 和 令人难以接受 ,

不但茶饭粗恶，

[ðeɪ] [ˈi:v(ə)n] [ˈpɔɪznd] [ˈpi:p(ə)] .
 They even poisoned people .
他们 甚至 中毒 人们 .

还要下毒药害人。”

[ðə; ði] [waɪn] [ˈsɜ:rvər] [ˈhɑ:bəd] [rɪˈzentmənt] .
 The wine server harbored resentment .
这 葡萄酒 服务器 藏匿 怨恨 .

酒佣怀恨，

[ðɪs] [led] [tu:; tə][ðə; ði] [kriˈeɪ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] [məˈʃi:n] .
 This led to the creation of a machine .
这 引领 到 这 创建 的 一个 机器 .

便生出一种机械，

[ˈʃi:ɑ:ŋ] [ju:ɑ:ntɔŋ] [sed] :
 Xiang Yuantong said :
向 元桐 说 :

向元通说道：

" [goʊ][tu:; tə][ðə; ði] [tu:] [ˈstɔrz] . "
 " Go to the two stores . "
" 去 到 这 二 商店 . "

“前去二家店，

[ˈti:] [ænd; ənd][ˈraɪs] [ˈkli:nɪŋ] ,
Tea and rice cleaning ,
茶 和 米 打扫 ,

茶饭清洁，

[ðə; ði] [ʌ:p] [ˈoʊnə] [ɪz] [ˈvɜ:rtʃuəs] .
The shop owner is virtuous .
这 店铺 所有者 是 有德行的 .

店主贤德，

[ðer; ðər][ɪz][ˈoʊnli][wʌn] [ˈprɑ:bləm] .
There is only one problem .
那里 是 仅有的 一 问题 .

只是有一件毛病，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌz; wəz] [ˈʌɡli] .
His wife was ugly .
他的 妻子 曾是 丑陋的 .

他夫妇貌丑，

[ðə; ði] [ˈstreɪndʒɪst] [ˈpɜ:rs(ə)n] [lʊks] [æt; ət][hɪm; ɪm] .
The strangest person looks at him .
这 最奇怪的 人 看起来 在 他 .

最怪人看他，

[ɪf] [ju:v] [si:n] [hɪz; ɪz] ,
If you've seen his ,
如果 你已经 已见 他的 ,

若是看了他的，

[ˈti:] [ænd; ənd][ˈraɪs][ɑ:r; ə] [ˌʌnˈkli:n] .
Tea and rice are unclean .
茶 和 米 是 不洁 .

茶饭就不洁。

[ˈmæstər] [ɪz][ə; eɪ] [ˈmʌŋk] .
Master is a monk .
掌握 是 一个 僧 .

师父出家人，

[,aɪ ˈti:][ɪz] [əˈsu:md] [ðæt] [ðeɪ] [du:][nɑ:t] [lʊk] [æt; ət] [ˈwɪmɪn] .
It is assumed that they do not look at women .
它 是 假定 那 他们 做 不是 看 在 女性 .

料是不看妇女，

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [ʌ:p] [ˈoʊnə] [ɪɡˈnɔ:rd] [,aɪ ˈti:] .
Even the shop owner ignored it .
甚至 这 店铺 所有者 忽略 它 .

便是这店主也不有视。”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" [wi:; wi] [bɪˈkʌm] [ˈmʌŋks] [tu:; tə] [əˈvɔɪd] [ˈtrʌb(ə)] . "
" **We become monks to avoid trouble** . "
" 我们 变得 僧侣 到 避免 麻烦 . "

“我们出家不惹烦恼，

[ɪn][ðə; ði][pæst] , [ˈpi:p(ə)l] [wʊd] [steɪ] [ˌoʊvəˈnaɪt] [ɪn] [ˈeɪnfənt] [ˈtɛmpəlz] [ænd; ənd] [di:p] [ˈfɔɪsts] .
In the past , people would stay overnight in ancient temples and deep forests .
在 这 过去的 , 人们 会 停留 过夜 在 古老的 寺庙 和 深的 森林 .

过去古庙深林也寄一宿。”

[ðə; ði] ['bɑ:rtendər] [sed] :
The bartender said :
这 调酒师 说 :

酒佣道:

" [ðɪs] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] ,
" This is difficult ,
" 这 是 难的 ,

“这却又难,

[ɪn][maɪ] ['erɪə] ,
In my area ,
在 我的 区域 ,

我这地方,

['taɪgəz] [ænd; ənd] [wʊlvz] [ɑ:r; ə] ['æktɪv] [æt; ət] [naɪt] .
Tigers and wolves are active at night .
老虎队 和 狼 是 积极的 在 夜晚 :

虎狼夜出,

['tempəlz] [ænd; ənd] ['mɒnəstrɪz] [ɑ:r; ə] [rer] .
Temples and monasteries are rare .
寺庙 和 修道院 是 稀有的 .

庵庙稀少,

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [ʃɑ:p] .
This is the only shop .
这 是 这 仅有的 店铺 :

只有这店。

[hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd][hi:; hi][fər'baed,fər'beɪd] ['trævlɪŋ] ['mɜ:tʃənts] [ænd; ənd] [ˌpæsərz'baɪ] [tu:; tə] [steɪ] [æt; ət]
His wife and he forbade traveling merchants and passersby to stay at
他的 妻子 和 他 禁止 旅行 商人 和 路人 到 停留 在
[ðer; ðər] [pleɪs] [ʌv; əv] ['lɑ:dʒɪŋ] .
their place of lodging .
他们的 地方 的 住宿 :

他夫妇不许行商过客他宿,

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪ 'ti:] [maɪt] [kɔ:z] ['trʌb(ə)] [ænd; ənd] ['ɪmplɪkeɪt] [ʌðər] .
I'm afraid it might cause trouble and implicate others .
我是 害怕的 它 可能 原因 麻烦 和 牵连 其他的 :

恐惹出事来连累。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者说:

" [wɒts] [rɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ] ['steɪɪŋ] [æt; ət] [ə'nʌðər] [ɪn] ! "
" What's wrong with staying at another inn ! "
" 是什么 错误的 和 入住 在 其他 客栈 ! "

“便住他店有何碍! ”

[ju'ɑ:n] [tʊŋ] [ðen] ['fɑ:lʊd] [ðə; ði] [waɪn] ['mɜ:tʃənts] [li:d] .
Yuan Tong then followed the wine merchant's lead .
元 童 然后 随后 这 葡萄酒 商人的 带领 :

元通乃随着酒佣引路,

[lets] [si:] , [wi:v] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['sekənd] [stɔ:r] .
Let's see , we've arrived at the second store .
我们来吧 看 , 我们已经 到达的 在 这 第二 店铺 :

看看来到二家店,

[ə; eɪ] [saɪn] [wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [ˈhæŋɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈentrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
A sign was also hanging at the entrance of the village .
一个 符号 曾是 还 绞刑 在 这 入口 的 这 村庄 .

只见村口也挂着一面招牌，

[aɪ ˈtiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着：

" [ðə; ði] [waɪn] [ɪn][ðə; ði][ˈjuːnɪkɔːrn] [fɑːp] [ɪz] [ˈtruːli] [ɪkˈskwɪzɪt] . "
" The wine in the Unicorn Shop is truly exquisite . "
" 这 葡萄酒 在 这 独角兽 店铺 是 真的 精美的 . "

“独角店中真美酒，

[ðə; ði] [best] [fuːd] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] [jːti] [ˈvɪlɪdʒ] .
The best food is found in Yiti Village .
这 最好的 食物 是 成立 在 伊提 村庄 .

一体村处最佳肴。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ænd; ɐnd][juˈɑːn] [tɒŋ] [sed] :
The Venerable One and Yuan Tong said :
这 可敬 一 和 元 童 说 :

尊者与元通说：

" [wiː; wi] [ˈkænɑːt] [ˈiːzəli] [stɑːp] [ˈɑpəretɪŋ] [ə; eɪ] [ˈrestrɑːnt] [ɔːr] [ˈiːtəri] . "
" We cannot easily stop operating a restaurant or eatery . "
" 我们 不能 容易地 停止 操作 一个 餐厅 或者 餐馆 . "

“酒肴店我们不便投止，

[ɪn][ðə; ði][pæst] , [haʊˈevər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈnoʊwər] [tuː; tə] [ˈset(ə)l] [daʊn] .
In the past , however , there was nowhere to settle down .
在 这 过去的 , 然而 , 那里 曾是 无处 到 定居 向下 .

过去却又无处安身，

[kæn; kən][juː; jʊ][æsk][hɪm; ɪm] [ɪf] [hiː; hi][hæz; həz] [ˈeni] [ˌvedʒəˈterɪən] [raɪs] ?
Can you ask him if he has any vegetarian rice ?
能 你 问 他 如果 他 有 任何 素食 米 ?

你可问他有洁净素饭？ ”

[juˈɑːn] [tɒŋ] [hɜːrd] [ðæt]
Yuan Tong heard that
元 童 听到 那

元通听说，

[ðeɪ] [ˈentərd] [ðə; ði] [fɑːp] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [waɪn] [ˈsɜːrvər] .
They entered the shop with the wine server .
他们 进入 这 店铺 和 这 葡萄酒 服务器 .

随酒佣入得店来，

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [ðə; ði] [ˈkʌp(ə)l] [wɜːr; wər][bəʊθ] [ˈʌɡli] .
As expected , the couple were both ugly .
作为 预期的 , 这 夫妻 是 两个都 丑陋的 .

果然夫妻二人面貌丑陋，

[hiː; hi] [ðen] [ˈpɒndəd] :
He then pondered :
他 然后 沉思 :

乃忖道：

" [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪn] [ˈselər] [fʊd; fəd] [nɑːt][biː; bi] [ˈteɪkən] [tuː] [ˈsɪriəsli] . "
" The words of the wine seller should not be taken too seriously . "
" 这 字 的 这 葡萄酒 卖方 应该 不是 是 已采取 也 严重地 . "

“酒佣之言未足深信。”

[ðen] [hiː; hi] [smaɪld] [ænd; ənd] [lʊkt] ['hæpi] .
Then he smiled and looked happy .
然后 他 微笑 和 看起来 快乐的 .

乃和色欢容，

[aɪ] [æskt] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] :
I asked him and his wife :
我 问 他 和 他的 妻子 :

向他夫妻问道：

" [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mʌŋk] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] , "
" A vegetarian monk from afar , "
" 一个 素食 僧 从 远方 , "

“远方吃素僧人，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [əb'steɪnɪŋ] [frʌm; frəm] [mi:t] [ænd; ənd][ˈælkəhɔːl] .
There are abstaining from meat and alcohol .
那里 是 禁欲 从 肉 和 酒精 .

荤酒有戒，

[dʌz] [ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [prə'vaɪd] [kli:n] [mi:lz] ?
Does the shop owner provide clean meals ?
做 这 店铺 所有者 提供 干净的 餐 ?

店主可有洁净饭食？ ”

[lʊk] [æt; ət][,aɪ 'tiː] ['friːkwəntli] [wɪð; wɪθ][bəuθ] [aɪz] .
Look at it frequently with both eyes .
看 在 它 频繁地 和 两个都 眼睛 .

两眼频看，

[ðə; ði] [ʃɑːpkiːpər] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
The shopkeeper then replied :
这 店主 然后 回复 :

那店主便答道：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] [kli:n] [wʌnz] . "
" There are clean ones . "
" 那里 是 干净的 一个 . "

“有洁净的。

[pliːz] [hæv; həv][ə; eɪ] [si:t] .
Please have a seat .
请 有 一个 座位 .

请坐，

[pliːz] [hæv; həv][ə; eɪ] [si:t] .
Please have a seat .
请 有 一个 座位 .

请坐。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] ['entərz] [ðə; ði] [geɪt] ,
The Venerable One enters the gate ,
这 可敬 一 进入 这 门 ,

尊者入门，

[haʊ'evər] , [,aɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [juːɑːntɔŋ] .
However , it is different from Yuantong .
然而 , 它 是 不同的 从 元桐 .

却与元通不同。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [wɜːr; wər][,oʊvər'dʒɔɪd] .
The couple were overjoyed .
这 夫妻 是 欣喜若狂 .

那夫妻喜喜欢欢，

[dʒʌst][æz; əz][wiː; wi][wɜːr; wər][əˈbaʊt][tuː; tə][stɑːrt][ˈkʊkɪŋ] .
Just as we were about to start cooking .
只是 作为 我们 是 关于 到 开始 烹饪 .
正要起伙茶饭，

[ðə; ði][ˈvenərəb(ə)l][wʌn][ˈsɪmpli][ˈloʊə-d][hɪz; ɪz][hed][ænd; ənd][rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə][lʊk] .
The Venerable One simply lowered his head and refused to look .
这 可敬 一 简单地 降低 他的 头 和 拒绝 到 看 .
只见尊者低头不视，

[hiː; hi][ðen][ˈhɑːbəd][məˈlɪʃəs][ɪnˈtenʃən] .
He then harbored malicious intentions .
他 然后 藏匿 恶意 意图 .
便起毒心，

[ðeɪ][pʊt][sʌm; səm][ˈsliːpɪŋ][ˈpoʊ(ə)n][ɪn][ðə; ði][fuːd] .
They put some sleeping potion in the food .
他们 放 一些 睡眠 药水 在 这 食物 .
将饭中下了些蒙汗药，

[ðə; ði][ˈvaɪt(ə)l][pɔɪnt][ɪz][ðə; ði][ˈvenərəb(ə)l][wʌn] .
The vital point is the Venerable One .
这 必不可少的 观点 是 这 可敬 一 .
要害尊者。

[ˈlɪt(ə)l][dɪd][hiː; hi][noʊ][ðæt][ðə; ði][ˈhoʊli][mʌŋk][hæd; həd][ˈpraɪər][ˈnɑːlɪdʒ] .
Little did he know that the holy monk had prior knowledge .
小的 做过 他 知道 那 这 圣 僧 有 事先的 知识 .
他哪里知道圣僧前知。

[ðə; ði][miːl][wʌz; wəz][set][aʊt] .
The meal was set out .
这 一顿饭 曾是 放 出去 .
饭方摆下，

[ˈmæstər][ænd; ənd][dɪˈsaɪp(ə)l][tʃɑːntɪd][ðə; ði][ˈmɑːntrəˈmæntərə][ænd; ənd][ðə; ði][fuːd][ɪnˈkænˈteɪʃn] .
Master and disciple chanted the mantra and the food incantation .
掌握 和 弟子 吟诵 这 咒语 和 这 食物 咒语 .
师徒念动咒 食真言，

[ðə; ði][ˈvenərəb(ə)l][wʌn][ˈdʒestʃəd][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hænd] .
The Venerable One gestured with his hand .
这 可敬 一 做手势 和 他的 手 .
尊者把手一招，

[ðə; ði][ˈwʊmən][wʌz; wəz][ˈhoʊldɪŋ][ˈsevrəl][ˈboʊlz][ʌv; əv][raɪs] .
The woman was holding several bowls of rice .
这 女士 曾是 保持 一些 碗 的 米 .
那妇人捧着几碗饭，

[tel][ðə; ði][ˈhʌzbənd][tuː; tə][iːt][wɪð; wɪθ][ðə; ði][waɪn][ˈsɜːrvənt] .
Tell the husband to eat with the wine servant .
告诉 这 丈夫 到 吃 和 这 葡萄酒 仆人 .
叫丈夫与酒佣吃，

[ðeɪ][ðen][prɪˈzentɪd][ˈsevrəl][mɔːr][ˈboʊlz][tuː; tə][ðə; ði][ˈvenərəb(ə)l][wʌn] .
They then presented several more bowls to the Venerable One .
他们 然后 呈现 一些 更多的 碗 到 这 可敬 一 .
又将几碗送在尊者面前。

[ðə; ði][ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪˈsaɪp(ə)l][wɜːr; wər][ˈbəʊθ][ʌnˈhɑːrmd][ˈæftər][ˈiːtɪŋ] .
The master and his disciple were both unharmed after eating .
这 掌握 和 他的 弟子 是 两个都 毫发无损 后 吃 .
师徒吃罢无恙，

[ˈɡoʊ][ˌɪnˈsaɪd][ænd; ənd] [ˈmedɪteɪt] .
Go inside and meditate .
去 里面 和 幽思 .

进屋去打坐。

[ɔːl] [ðæt] [kɒd; kəd][biː; bi] [siːn] [wɜːr; wər][ðə; ði] [waɪn] [ˈsɜːrvər][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈwʊmənz] [ˈhʌzbənd] .
All that could be seen were the wine server and the woman's husband .
全部 那 可以 是 已见 是 这 葡萄酒 服务器 和 这 女性的 丈夫 .

只见酒佣与女人丈夫，

[kənˈfjuːzd] [ænd; ənd] [bɪˈwɪldərd] .
Confused and bewildered .
使困惑 和 困惑 .

迷困伏几。

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [taɪd][ðə; ði] [roʊp] [əˈraʊnd] [hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] . . .
The woman tied the rope around her husband . . .
这 女士 系 这 绳索 大约 她 丈夫 . . .

女人把绳索将丈夫、

[ðə; ði] [waɪn] [ˈsɜːrvər][wʌz; wəz] [taɪd] [ʌp][ænd; ənd] [pʊʃt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [haʊs] .
The wine server was tied up and pushed into the house .
这 葡萄酒 服务器 曾是 系 向上 和 推动 进入 这 房子 .

酒佣反捆推入屋内。

[baɪ] [dɑːn] ,
By dawn ,
经过 黎明 ,

比及天明，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [pækt] [ʌp][ænd; ənd] [set] [ɔːf] .
The Venerable Master and his disciples packed up and set off .
这 可敬 掌握 和 他的 门徒 包装 向上 和 放 离开 .

尊者师徒收拾起程，

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [went] [tuː; tə] [lʊk] [ɪn] [sərˈpraɪz] .
The woman went to look in surprise .
这 女士 去 到 看 在 惊喜 .

妇人惊疑去看，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈhʌzbənd] [huː] [wʌz; wəz] [baʊnd] .
It was the husband who was bound .
它 曾是 这 丈夫 WHO 曾是 边界 .

捆绑的却是丈夫、

[ˈbɑːrtendər] .
Bartender .
调酒师 .

酒佣。

[tuː] [ˈpiːp(ə)l] [ɑːr; ər] [kəmˈpliːtli] [bːst] [ɪn][ðer; ðər] [dɪˈluːʒənz] .
Two people are completely lost in their delusions .
二 人们 是 完全地 丢失的 在 他们的 妄想 .

两个沉迷不醒。

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [dɪˈstres] .
The woman cried out in distress .
这 女士 哭 出去 在 痛苦 .

妇人连声叫苦，

[ˈkwɪkli] [ʌnˈtaɪ] [ðə; ði] [roʊp] .
Quickly untie the rope .
迅速地 解开 这 绳索 .

急解绳索，

[ˌmedɪˈkeɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [juːst] [tuː; tə] [weɪk] [hɪm; ɪm] [ʌp] .

Medication **was** **used** **to** **wake** **him** **up** .
药物 曾是 用过的 到 唤醒 他 向上 .

用药解醒。

[ðə; ði] [tuː] [men] , [ˈbiːɪŋ] [klɪr] - [ˈhedɪd] , [ɪnˈkwaɪəd] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] .

The **two** **men** , **being** **clear** - **headed** , **inquired** **about** **the** **reason** .
这 二 男人 , 存在 清除 - 标题 , 询问 关于 这 原因 .

二人心明问故，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第10/127页

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道:

" [aɪ][,ei 'em][ðə; ði] [streɪndʒ] [oʊld] [mʌŋk] , "
" I am the strange old monk , "
" 我 是 这 奇怪的 老的 僧 , "

“我为怪老和尚，

[ˈklɪrli] , [ðeɪ] [wɜːr; wər][bəuθ] ['pɔɪznd] .
Clearly , they were both poisoned .
清楚地 , 他们 是 两个都 中毒 :

明明药他二人，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [,æksɪ'dentəli] [θroʊ] ['sʌmθɪŋ] ['ɪntuː][jɜː; jər] [boʊl] ?
How could I accidentally throw something into your bowl ?
如何 可以 我 偶然 扔 某物 进入 你的 碗 ?

如何错投你碗？

[ænd; ænd][ˈiːv(ə)n][ðə; ði] ['piːp(ə)] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] .
And even the people have changed .
和 甚至 这 人们 有 已更改 :

且连人都更变，

[ðɪs] [wʌz; wəz] ['klɪrli] [ə; eɪ] [ˌmænɪfə'steɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ]['hoʊli] [mʌŋk] .
This was clearly a manifestation of a holy monk .
这 曾是 清楚地 一个 表现 的 一个 圣 僧 :

这记分明是圣僧显化。

[maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ænd][aɪ] ,
My husband and I ,
我的 丈夫 和 我 ,

我夫妻两个，

[ˈjuːzuəli; 'juːzəli] ['pɔɪzənəs] ,
Usually poisonous ,
通常 有毒 ,

平日毒人，

[tuː; tə][duː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] [θɪŋ] .
To do such a wicked thing .
到 做 这样的 一个 邪恶 事物 :

做此歹事。”

[ðə; ði] [waɪn] ['sɜːrvər] [læft] :
The wine server laughed :
这 葡萄酒 服务器 笑了 :

酒佣笑道:

" [ðæts] [aʊt'reɪdʒəs] ! "
" That's outrageous ! "
" 那就是 令人愤慨 ! "

“哪有此理！

[ɪts] [klɪr] [jʊə(r)] [ˈtʃeɪsɪŋ] [em ˈiː][fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [seɪk] [ʌv; əv] [ðɪs] [[ɑːp] .
It's clear you're chasing me for the sake of this shop .
它是 清除 你是 追逐 我 为了 这 清酒 的 这 店铺 .
明是你为一店逐我，

[ɪnˈtenʃənəli] [nɑːt] [ˈliːvɪŋ] [ˈeni]
Intentionally not leaving any
故意 不是 离开 任何

故意不留，

[juːz] [ðɪs] [ˈstrætədʒi] [tuː; tə] [θwɔːrt] [ˈʌðər] .
Use this strategy to thwart others .
使用 这 战略 到 阻挠 其他的 .

用此却人计策，

[aɪ] [ɡoʊ] [ðen] .
I'll go then .
患病的 去 然后 .

我便去罢。”

[hiː; hi] [ðen] [left] [ðə; ðɪ] [[ɑːp] .
He then left the shop .
他 然后 左边 这 店铺 .

遂出店门而去。

[ðə; ðɪ] [ˈkʌp(ə)] [ðen] [nelt] [bɪˈfɔːr] [ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ænd; ənd] [sed] :
The couple then knelt before the Venerable One and said :
这 夫妻 然后 跪下 前 这 可敬 一 和 说 :

夫妇两个乃向尊者拜跪道：

[ˈɔːrd(ə)nerɪ] [ˈpiːp(ə)] [duː][nɑːt] [ˈrekəɡnaɪz] [ðə; ðɪ][ˈhəʊli] [mʌŋk] .
Ordinary people do not recognize the holy monk .
普通的 人们 做 不是 认出 这 圣 僧 .

“凡人不识圣僧，

[ˈnɔːrməli] [bæd] ,
Normally bad ,
通常情况下 坏的 ,

平日过恶，

[aɪ] [beg] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈpɑːrd(ə)n] .
I beg for a pardon .
我 求 为了 一个 赦免 .

望乞开赦。”

[ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [æskt] :
The Venerable One asked :
这 可敬 一 问 :

尊者问道：

" [ðə; ðɪ] [ˈfɑːpkiːpər] ,
" The shopkeeper ,
" 这 店主 ,

“店主，

[wʌt] [ˈrɔːŋduːɪŋ] [hæv; həv][juː; jʊ] [kəˈmɪtɪd] [ɪn][jɔːr; jər] [ˈdeɪli] [laɪf] ?
What wrongdoings have you committed in your daily life ?
什么 不当行为 有 你 坚定的 在 你的 日常的 生活 ?

你平日有何过恶？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈkʌp(ə)] [ˈænsər] [ɪn][ˈjuːnɪs(ə)n] :
The couple answered in unison :
这 夫妻 回答 在 齐声 :

夫妇齐答道：

[maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər][ˈoʊnli] ['ʌgli] [brɪkəz, brɪkɔːz][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr][bɜːrθ] .
My husband and I are only ugly because of our birth .
我的 丈夫 和 我 是 仅有的丑陋的 因为 的 我们的 出生 .
“我夫妇只因生得丑陋，

[ðoʊz] [huː] [heɪt] ['piːp(ə)l] [ˈloʊər] [ðer; ðər] ['hedz] [ænd; ənd] [rɪˈfjuːz] [tuː; tə] [lʊk] .
Those who hate people lower their heads and refuse to look .
那些 WHO 恨 人们 降低 他们的 头部 和 拒绝 到 看 .
憎人低头不视，

[hiː; hi] [ðen] [brɪˈkeɪm] ['dʒeləs] .
He then became jealous .
他 然后 成为 嫉妒的 .
便起忌妒。

[fɔːr; fər] ['trævlɪŋ] ['mɜːtʃənts] [ænd; ənd][ˈtrævələʒz, ˈtrævləʒz] ['siːkɪŋ] ['lɑːdʒɪŋ]
For traveling merchants and travelers seeking lodging
为了 旅行 商人 和 旅行者 寻求 住宿
行商过客投宿的，

[daʊnt] [noʊ] [haʊ] ['meni] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [bɪn] [dɪs'gʌstɪd] [ænd; ənd] ['pɔɪznd] [baɪ][maɪ] ['fuːlɪʃ]
don't know how many people have been disgusted and poisoned by my foolish
不 知道 如何 许多 人们 有 到过 厌恶 和 中毒 经过 我的 愚蠢
[ˈhʌzbənd] [ænd; ənd][waɪf] .
husband and wife .
丈夫 和 妻子 .
不知多少被我愚夫妇恶心毒害。

[ˈjestərdeɪ] [aɪ] [sɔː] [maɪ][ˈmæstər][baʊ; boʊ][hɪz; ɪz] [hed] .
Yesterday I saw my master bow his head .
昨天 我 锯 我的 掌握 弓 他的 头 .
昨见师父低头，

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi] [kəˈmɪtɪd] ['iːv(ə)l] [diːdz] .
Therefore , he committed evil deeds .
所以 , 他 坚定的 邪恶的 契约 .
故此行出恶事。

[ðeɪ] [ˈdɪdnt] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði][ˈprɔːbləm][wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [rɪˈvɜːrst] [əˈmʌŋ] [ðer; ðər] [oʊn] ['piːp(ə)l] .
They didn't realize that the problem was being reversed among their own people .
他们 没有 意识到 那 这 问题 曾是 存在 反转 之中 他们的 自己的 人们 .
不知反着在自己人身上。

[aɪ] [fɪr] [ðɪs] [trænz'ɡrefn, træns'ɡrefn][ɪz] [tuː] ['wɪkɪd] .
I fear this transgression is too wicked .
我 害怕 这 越轨行为 是 也 邪恶 .
只恐这过恶，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ˈfjuːtʃər] .
There will be retribution in the future .
那里 将要 是 报应 在 这 未来 .
将来还有报应。”

[zʌn] [diː] ['lɪsnd] .
Zun De listened .
尊 德 听着 .
尊得听了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" ['kælkjuleɪt] ['lðər] [ænd; ənd] ['kælkjuleɪt] [jɔ:rsɛlf] . "

" Calculate others and calculate yourself . "

" 计算 其他的 和 计算 你自己 . "

“算人算己，

[hi: hi] [ri:ps] [wʌt] [hi: hi] [səʊz] .

He reaps what he sows .

他 收割 什么 他 母猪 .

自作自受。

[ðə; ði][retri'bju:(ə)n] [wɪl] [bi:; bi] ['i:v(ə)n] ['greɪtər] [ɪn][ðə; ði] ['fju:tʃər] .

The retribution will be even greater in the future .

这 报应 将要 是 甚至 更大的 在 这 未来 .

将来报应更大。

[jɔr; jər] [ri'mɔ:rs] [hæz; həz] [stɜ:rd] [wɪ'ðɪn] [ju:; jʊ][ænd; ənd][jɔr; jər] ['hʌzbənd] .

Your remorse has stirred within you and your husband .

你的 悔恨 有 搅拌 之内 你 和 你的 丈夫 .

你夫妇此悔心一动，

[meɪ] [jɔr; jər] ['fju:tʃər] [bi:; bi] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['hæpinəs] [ænd; ənd] [fʊl'fɪlmənt] .

May your future be filled with happiness and fulfillment .

可能 你的 未来 是 已填 和 幸福 和 履行 .

将来美心遂意，

[aɪ 'ti:][ɪz][na:t][br'kəz, br'kɔ:z][ʌv; əv] ['ʌgli] [ə'pɪrəns] .

It is not because of ugly appearance .

它 是 不是 因为 的 丑陋的 外貌 .

却不在面貌丑陋也。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [ɪz] ['i:gər] [tu:; tə] ['præktɪs] [ðə; ði] [wei] .

This humble monk is eager to practice the Way .

这 谦逊的 僧 是 渴望的 到 实践 这 方式 .

贫僧行道心急，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [taɪm] [tu:; tə][goʊ][ɪntu:] ['di:teɪlz] .

There's no time to go into details .

有 不 时间 到 去 进入 细节 .

不暇细说，

[aɪ] [li:v] [ju:; jʊ][wɪð; wɪθ] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜ:rs] .

I leave you with four lines of verse .

我 离开 你 和 四 线条 的 诗 .

有四句偈留与你，

[ju:; jʊ] [tu:] [ʃʊd; ʃəd] [ki:p] [ðɪs] [ɪn][maɪnd] .

You two should keep this in mind .

你 二 应该 保持 这 在 头脑 .

你二人当谨记在心。”

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnərz] [ɪk'sprest] [ðer; ðər] ['grætɪtu:d] :

The shop owners expressed their gratitude :

这 店铺 所有者 表达 他们的 感激 :

店主夫妇拜谢：

" [aɪ] [wɪʃ] [tu:; tə] [hɪr] [jɔr; jər] [və:sɪz] , ['mæstər] . "

" I wish to hear your verses , Master . "

" 我 希望 到 听到 你的 诗句 , 掌握 . "

“愿闻师偈。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [ðen] [spoʊk] [ə; eɪ] [vɜ:rs] :

The Venerable One then spoke a verse :

这 可敬 一 然后 辐 一个 诗 :

尊者乃说偈曰：

[ˈʌɡli] [ɪn] [əˈpɪərəns] [bʌt; bət][kaɪnd][æt; ət] [hɑ:rt]
Ugly in appearance but kind at heart
丑陋的 在 外貌 但 种类 在 心

貌陋心良，

[ɔ:li] [misˈfɔ:tʃənz] [wɪl] [tɜ:rn][ˈɪntu:] [gʊd] [ˈfɔ:rtʃən] .
All misfortunes will turn into good fortune .
全部 不幸 将要 转动 进入 好的 财富 .

诸凶化祥。

[ə; eɪ] [ˈbjʊ:trɪf(ə)l] [feɪs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈwɪkɪd] [hɑ:rt]
A beautiful face with a wicked heart
一个 美丽的 脸 和 一个 邪恶 心

心恶貌美，

[ˈdi:mənz] , [kɔ:psɪz] , [ænd; ənd] [ˈɡʊʊsts] .
Demons , corpses , and ghosts .
恶魔 , 尸体 , 和 鬼魂 .

妖尸魑鬼。

[aɪ ˈti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [waɪn] [ˈmɜ:tʃənts] [tu:] [ski:mz] [feɪld] .
It is said that the wine merchant's two schemes failed .
它 是 说 那 这 葡萄酒 商人的 二 方案 失败的 .

话说酒佣两计不成，

[ɔ:lˈðʊʊ] [aɪ ˈti:] [ɪz] [səˈspektɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈʌɡli] [ˈwʊmən] [wɪl] [nɑ:t] [steɪ] ,
Although it is suspected that the ugly woman will not stay ,
虽然 它 是 怀疑 那 这 丑陋的 女士 将要 不是 停留 ,

虽疑丑妇不留，

[hɪz; ɪz][ˈæŋɡər] [ɪnˈtensɪfaɪd] .
His anger intensified .
他的 愤怒 加强 .

乃忿心益动。

[ˈstepɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɑ:p] :
Stepping out of the shop :
步进 出去 的 这 店铺 :

出得店门道：

" [ɪf] [ju:; jʊ] [dəʊnt] [du:] [aɪ ˈti:] ,
" If you don't do it ,
" 如果 你 不 做 它 ,

“一不做，

[ˈnevər] [stɑ:p] .
Never stop .
绝不 停止 .

二不休。

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [ɪz] [ˈɡʊʊɪŋ] [ɑ:n] [ðɪs] [ˈdʒɜ:rnɪ] .
The monk is going on this journey .
这 僧 是 去 在 这 旅行 .

和尚此去，

[ðeɪ] [ˈmʌst; məst] [steɪ] [æt; ət] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] [ɪnz] .
They must stay at one of the three inns .
他们 必须 停留 在 一 的 这 三 旅馆 .

必往三店投宿。

[ðə; ði][ˌkælkjuˈleɪ(ə)n][ˈmʌst; məst][bi:; bi] [rɪˈpi:tɪd] .
The calculation must be repeated .
这 计算 必须 是 重复 .

须率再算一遭，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['prɑ:bəbli] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['bu:də,'bʊdə] .

He was probably a living Buddha .
他 曾是 大概 一个 活的 佛 .

料他就是活佛，

[ðeɪ] [tu:] ['kænd:t] [ɪ'skeɪp] [maɪ] [ski:m] .

They too cannot escape my scheme .
他们 也 不能 逃脱 我的 方案 .

也难逃我这计策。

[naʊ] , [let][ju: 'es][sɪt] [hɪr] [æɪ; ət][ðə; ði] ['krɔ:sroʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊd] .

Now , let us sit here at the crossroads of the road .
现在 , 让 我们 坐 这里 在 这 十字路口 的 这 路 .

如今且坐在这大道路口，

['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [mʌŋk] .

Waiting for the monk .
等待 为了 这 僧 .

等待和尚。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ə'raɪvd] [æɪ; ət][ðə; ði] ['krɔ:sroʊdz] .

The Venerable Master and his disciples arrived at the crossroads .
这 可敬 掌握 和 他的 门徒 到达的 在 这 十字路口 .

尊者师徒行至路口，

[ðə; ði] [waɪn] ['sɜ:rvr] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,

The wine server saw it ,
这 葡萄酒 服务器 锯 它 ,

酒佣见了，

[hi:; hi] [ðen] [pʊt][ɑ:n][ə; eɪ] ['smɑɪlɪŋ] [feɪs] .

He then put on a smiling face .
他 然后 放 在 一个 微笑 脸 .

便陪着笑脸，

[hi:; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

[ðə; ði] ['ʃɑ:pki:pəz] [waɪf] [rɪ'zentɪd] [hɜ:r; həɪ] ['hʌzbənd] [fɔ:r; fər] ['steɪɪŋ] [æɪ; ət][hɜ:r; həɪ] [haʊs] .

The shopkeeper's wife resented her husband for staying at her house .
这 店主的 妻子 怨恨 她 丈夫 为了 入住 在 她 房子 .

“店家妇人恨丈夫留住他家，

[ɪk'spel][ðə; ði] ['wɜ:rkərz] .

Expel the workers .
驱逐 这 工人 .

逐出工人，

[bʌt; bət][maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][aɪ][wɜ:r; wər][bəʊθ] [baʊnd] [tə'geðər] .

But my husband and I were both bound together .
但 我的 丈夫 和 我 是 两个都 边界 一起 .

却连夫带我一起捆绑，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [li:v] [hɪz; ɪz] [ʃɑ:p] .

I had no choice but to leave his shop .
我 有 不 选择 但 到 离开 他的 店铺 .

我只得出他店门，

[lets] [faɪnd] [ə'hʌðər] [wei] .

Let's find another way .
我们来吧 寻找 其他 方式 .

再寻别路。

[aɪ] [rɪ'membə] [ə; eɪ] ['relatɪv] ,
I remember a relative ,
我 记住 一个 相对的 ;

想起有一亲戚，

[ˈlooʃkɛrtɪd] [nekst][tu:; tə][ðə; ði] [θri:] ['stɔ:z] ,
Located next to the three stores ,
位于 下一个 到 这 三 商店 ;

在三店居邻，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)] [hu:] [rʌn] [ðə; ði] [θri:] [ˈɑ:ps] [ɑ:r; ə] [ɪk'stri:mli] ['vɜ:rtʃuəs] .
The couple who run the three shops are extremely virtuous .
这 夫妻 WHO 跑步 这 三 商店 是 极其 有德行的 ;

三店夫妇极贤，

[ɑ:n] ['wi:kdeɪz] , [aɪ] [rɪ'spekt] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊɪzəm][ðə; ði][moʊst] .
On weekdays , I respect monks and Taoism the most .
在 工作日 ; 我 尊重 僧侣 和 道教 这 最多 ;

平日最敬僧道，

[ðə; ði] [haʊs] [ɪz] [kli:n] .
The house is clean .
这 房子 是 干净的 ;

房屋又洁，

[ðə; ði] [fu:d] [ɪz] [mɔ:r] [rɪ'faɪnd] .
The food is more refined .
这 食物 是 更多的 精制 ;

饭食更精。

[ðə; ði] [tu:] ['mæstəz] [wɪl] ['defɪnətli] [steɪ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [ɪn] .
The two masters will definitely stay at his inn .
这 二 大师 将要 确实 停留 在 他的 客栈 ;

二位师父必从他店投宿，

[maɪ][ˈfæməli][laɪvz; lɪvz][nekst] [dɔ:r] [tu:; tə][ðə; ði] [stɔ:r] .
My family lives next door to the store .
我的 家庭 生活 下一个 门 到 这 店铺 ;

我亲与店比邻，

[tel] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [kən'sɪdər] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪ(ə)n] .
Tell him to consider the situation .
告诉 他 到 考虑 这 情况 ;

叫他看份上，

[ɪn] [ə'dɪ(ə)n] , [sʌm; səm][ˌhɑ:spɪ'tæləti] .
In addition , some hospitality .
在 添加 ; 一些 热情好客 ;

外加些款待。”

[ju'a:n] [tən] ['lɪsnd] ,
Yuan Tong listened ,
元 童 听着 ;

元通听了，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] :
He said to the Venerable One :
他 说 到 这 可敬 一 ;

向尊者说：

" [ðɪs] ['pɜ:sənz] [wɜ:rdz] ['ɪndɪkɛt] [ðæt] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['di:mən] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [ə'gen] . "
" This person's words indicate that a wicked demon has arrived again . "
" 这 人的 字 表明 那 一个 邪恶 恶魔 有 到达的 再次 ; "

“此人语又是奸魔来了。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者说:

" ['floʊtɪŋ] [klaʊdz] [əb'skjʊr] [ðə; ði][skaɪ] , "
" Floating clouds obscure the sky , "
" 漂浮的 云 朦胧 这 天空 , "

“浮云蔽天，

[ðə; ði] [blu:] [skaɪ][ɪz][æt; ət] [i:z] .
The blue sky is at ease .
这 蓝色的 天空 是 在 舒适 :

青空自在。

[ju:; jʊ] [θɪŋk] ,
You think ,
你 思考 ,

汝虑道，

[du:][nɑ:t] ['wɜ:ri] [ə'baʊt] ['di:mənz] .
Do not worry about demons .
做 不是 担心 关于 恶魔 :

莫虑魔。”

['metə] ['tʃæn(ə)l] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道:

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [get] [rɪd][ʌv; əv][,aɪ 'ti:] ?
How can we get rid of it ?
如何 能 我们 得到 摆脱 的 它 ?

何以驱除？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者说:

" [aɪ] [nu:] [ðə; ði] ['di:mən] [hæd; həd] [gɔ:n] ['i:v(ə)n] [brɪfɔ:r] [ðə; ði] ['di:mən] [keɪm] . "
" I knew the demon had gone even before the demon came . "
" 我 知道 这 恶魔 有 已消失 甚至 前 这 恶魔 来了 : "

“我于未始有魔来已知魔去。

[ðɪs] ['ɪdiət] [ɪz]['oʊnli] [dɪ'lu:dɪŋ] [hɪm'self] .
This idiot is only deluding himself .
这 笨蛋 是 仅有的 欺骗 他自己 :

这痴汉徒自魔耳。”

[ɔ:!'ðoʊ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌnz] [wɜ:rdz] [ʌv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɜ:r; wər] [prə'faʊnd] [ænd; ənd][ɔ:l] -
Although the Venerable One's words of instruction were profound and all -
虽然 这 可敬 一个人的 字 的 操作说明 是 深刻的 和 全部 -
[en'kʌmpəsiŋ] ,
encompassing ,
包含 ,

尊者口虽教诲元通，

[aɪ] [fɪr] [maɪ] [ˈɪnər] [streŋθ] [ɪz] [stiːl] [tuː] [ˈʃæloʊ] .
I fear my inner strength is still too shallow .
我 害怕 我的 内 力量 是 仍然 也 浅的 .

心里恐元通道力尚浅，

[ðen] [hiː; hi] [juːst] [hɪz; ɪz] [dɪˈsɜːrniŋ] [aɪ] [tuː; tə] [əbˈzɜːrɪv] [frʌm; frəm][əˈfɑːr] .
Then he used his discerning eye to observe from afar .
然后 他 用过的 他的 有洞察力 眼睛 到 观察 从 远方 .

乃把慧眼遥观，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [θriː] [ʃɑːps] [əˈhed] .
There were three shops ahead .
那里 是 三 商店 前方 .

果见前有个三家店，

[ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ɪn][ðə; ði] [ʃɑːp] ,
A woman in the shop ,
一个 女士 在 这 店铺 ,

店内一妇，

[dʒaʊ][jæn] [ɪz] [ʌnˈjuːʒuəl] .
Jiao Yan is unusual .
角 严 是 异常 .

娇妍异常，

[hiː; hi] [fɪrd] [ðæt] [hɪz; ɪz][dɪˈsaɪp(ə)] [wʊd] [luːz] [hɪz; ɪz] [rɪˈzɔːlv] [tuː; tə] [ˈfɑːloʊ] [ðə; ði][ˈdɑːəu] .
He feared that his disciple would lose his resolve to follow the Dao .
他 害怕 那 他的 弟子 会 失去 他的 解决 到 跟随 这 道 .

恐徒弟乱了道心。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪˈlæpɪdətɪd] [ˈeɪnʃənt] [ˈtemp(ə)] [ˌnɪrˈbaɪ] .
But there was a dilapidated ancient temple nearby .
但 那里 曾是 一个 破旧的 古老的 寺庙 附近 .

却好近店有座倾颓古庙，

[ˈoʊnli] [hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbɪldɪŋ] [rɪˈmeɪnz] .
Only half of the building remains .
仅有的 一半 的 这 建筑 遗迹 .

仅存半厦，

[ə; eɪ] [fjuː] [ˈstʌbərən] [ˈrɑːks] ,
A few stubborn rocks ,
一个 很少 固执的 岩石 ,

几块顽石，

[ðə; ði] [saɪt] [stiːl] [ɪɡˈzɪsts] .
The site still exists .
这 地点 仍然 存在 .

尚存基址。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌnz] [ˈpaʊər] [ɪz] [ˈbəʊndləs] .
The Venerable One's power is boundless .
这 可敬 一个人的 力量 是 无边无际 .

尊者道力无边，

[ˈpɔɪntɪŋ] [hɪz; ɪz][hænd] ,
Pointing his hand ,
指向 他的 手 ,

把手一指，

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [ˈsetɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [west] .
The sun was setting in the west .
这 太阳 曾是 环境 在 这 西方 .

只见金乌西坠，

[dʒeɪd] ['ræbɪt] ['raɪzɪz][ɪn][ðə; ði] [iːst] ,
Jade Rabbit rises in the east ,
玉 兔子 上升 在 这 东方 ,

玉兔东升，

[æz; əz] [dʌsk] [fel] ,
As dusk fell ,
作为 黄昏 跌倒 ,

天色黄昏，

[ðə; ðɪ] [smoʊk] [ænd; ənd] [klaʊdz] [wɜːr; wər][dɪm] .
The smoke and clouds were dim .
这 抽烟 和 云 是 暗淡 .

烟云暗淡。

[ðə; ðɪ] ['fjuːtʃər] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['triːtɔːp] .
The future is like a treetop .
这 未来 是 喜欢 一个 树梢 .

前途树杪，

[aɪ] ['klɪrli] [sɔː] [ə; eɪ][saɪn] [wɪð; wɪθ] [wɜːrdz] [ɑːn][aɪ 'tiː] .
I clearly saw a sign with words on it .
我 清楚地 锯 一个 符号 和 字 在 它 .

明见一个招牌有字，

['sevrəl] [θætʃt] [hʌt] [wɜːr; wər] [kə'nektɪd] [tə'geðər] .
Several thatched huts were connected together .
一些 茅草屋顶 小屋 是 连接 一起 .

茅屋数间相连。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ðɪ] [waɪn] ['sɜːrvər] ,
Upon seeing the wine server ,
之上 看到 这 葡萄酒 服务器 ,

酒佣一见，

['saɪdwɔːk] :
sidewalk :
人行道 :

便道：

" ['mæstərz] , "
" **Masters** , "
" 大师 , "

“二位师父，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [ʃɑːps] [ʌp] [ə'hed] .
There are three shops up ahead .
那里 是 三 商店 向上 前方 .

那前面是三家店，

[maɪ] [sʌn] [ɪz]['gouɪŋ][tuː; tə]['vɪzɪt] ['relətɪvz] [fɜːrst] .
My son is going to visit relatives first .
我的 儿子 是 去 到 访问 亲属 第一的 .

我小子先去探亲，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɔːkɪŋ] ['sləʊli] [tɔːrdz] [em 'iː] .
You are walking slowly towards me .
你 是 步行 缓慢地 向 我 .

你们慢慢走来。

[aɪ] [æskt] [ðə; ðɪ] [ʃɑːp] [tuː; tə] [bruː] [sʌm; səm] [gʊd] [tiː] [waɪl] [aɪ] ['weɪtɪd] .
I asked the shop to brew some good tea while I waited .
我 问 这 店铺 到 酿造 一些 好的 茶 尽管 我 等待 .

我叫店中烧下好茶等候。”

[ðə; ði] [waɪn] ['sɜ:rvər] [wʌz; wəz] ['vɪzɪtɪŋ] ['relətɪvz] .
The wine server was visiting relatives .
这 葡萄酒 服务器 曾是 访问 亲属 .

酒佣那里是探亲，

[bru:] [sʌm; səm] [faɪn] [ti:] .
Brew some fine tea .
酿造 一些 美好的 茶 .

烧下好清茶，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ski:m] [dɪ'zaɪnd] [tu:; tə] [fu:l] [ðə; ði] [mʌŋk] .
But it was a scheme designed to fool the monk .
但 它 曾是 一个 方案 设计 到 傻子 这 僧 .

却是设计愚僧，

[send] [ðə; ði] ['letər] [fɜ:rst] .
Send the letter first .
发送 这 信 第一的 .

先送信。

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得，

[wi:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
We'll find out next time .
出色地 寻找 出去 下一个 时间 .

下回分晓。

[ˈtʃæptər] [eɪt] : [ðə; ði] ['wɪzərd] [ɪm'pɜ:sə,neɪts] [ðə; ði] [waɪt] [i:l] ['mɑ:nstər] , [ðə; ði] [kəm'pæʃənət] [ænt]
Chapter Eight : The Wizard Impersonates the White Eel Monster , the Compassionate Ant
章 八 : 这 巫师 模仿者 这 白色的 鳗鱼 怪物 , 这 富有同情心 蚂蚁
- [laɪk] ['bi:ɪŋ]
- like Being
- 喜欢 存在

第八回 巫师假托白鳗怪 尊者慈仁蝼蚁生

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [waɪn] ['mɜ:rtʃənt] [kʌmz] [fɜ:rst] .
It is said that the wine merchant comes first .
它 是 说 那 这 葡萄酒 商人 来 第一的 .

话说酒佣先行，

[ðeɪ] ['wa:ntɪd] [tu:; tə] [dɪ'si:v] [ðə; ði] [mʌŋks] .
They wanted to deceive the monks .
他们 通缉 到 欺骗 这 僧侣 .

要骗和尚。

['lɪt(ə)] [dɪd] [hi:; hi] [noʊ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌnz] [prə'faʊnd] ['spɪrɪtʃuəl] ['paʊər] .
Little did he know the Venerable One's profound spiritual power .
小的 做过 他 知道 这 可敬 一个人的 深刻的 精神 力量 .

他哪里知道尊者道力宏深，

['fɪŋgər] ['eriə] ,
finger area ,
手指 区域 ,

手指处，

[ðə; ði] [ʃɑ:ps] [ɪn] [ðə; ði] ['eɪnfənt] ['temp(ə)] [ɑ:r; ər] [ɔ:l] [beɪst] [ɑ:n] [ˌhaɪpə'θetɪk(ə)] [sə'næriəʊz] .
The shops in the ancient temple are all based on hypothetical scenarios .
这 商店 在 这 古老的 寺庙 是 全部 基于 在 假想 场景 .

古庙店家都是化现假设。

[ðə; ði] [waɪn] ['sɜ:rvər] [ɪn'sɪstɪd] [,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [tru:] .
The wine server insisted it was true .
这 葡萄酒 服务器 坚持 它 曾是 真的 :

酒佣只道是真，

[ðeɪ] [kept] ['rʌnɪŋ] [tə:rdz] [,aɪ 'ti:] .
They kept running towards it .
他们 保留 跑步 向 它 :

一直奔来。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [wɜ:r; wər][noʊ] ['dɪfrənt] .
The women in the house were no different .
这 女性 在 这 房子 是 不 不同的 :

是屋妇人毫不差异，

[hi;; hi] ['entərd] [θru:] [ðə; ði] [bæk] [dɔ:r] .
He entered through the back door .
他 进入 通过 这 后退 门 :

他从后门而入，

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ə'loʊn] [ɪn][ðə; ði] [ʃɑ:p] .
The woman was sitting alone in the shop .
这 女士 曾是 坐着 独自的 在 这 店铺 :

只见店中妇人独坐，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][,oʊvər'dʒɔɪd][tu;; tə] [si:] [ðə; ði] [waɪn] ['sɜ:rvər] .
They were overjoyed to see the wine server .
他们 是 欣喜若狂 到 看 这 葡萄酒 服务器 :

见了酒佣欢天喜地，

[ðen] [hi;; hi] [kɔ:ld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便叫一声：

" ['brʌðər] [mɑ:]['ji:] ! "
" Brother Ma Yi ! "
" 兄弟 马 易 ! "

“马义哥！

[b:ŋ] [taɪm] [noʊ] [si:]
Long time no see
长的 时间 不 看

久不见你，

[wer] [tu;; tə][goʊ] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?

何处行走？ ”

[ðə; ði] ['bɑ:rtendər] [sed] :
The bartender said :
这 调酒师 说 :

酒佣道：

" [help] [,em 'i:][æt; ət][jər; jər] ['perənts] - [haʊs] . "
" Help me at your parents ' house . "
" 帮助 我 在 你的 父母 - 房子 . "

“在你娘家帮作。”

[ðen] [hi;; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

乃问：

" [waɪ] [ɪz][maɪ] [waɪf] [ə'loʊn] [ɪn][ðə; ði] [ʃɑ:p] ? "

" **Why is my wife alone in the shop ?** "

" 为什么 是 我的 妻子 独自的 在 这 店铺 ? "

“娘子如何独自在店？

[wer] [dɪd][maɪ] ['hʌzbənd] [ɡoʊ] ?

Where did my husband go ?

在哪里 做过 我的 丈夫 去 ?

丈夫哪里去了？ ”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :

The woman said :

这 女士 说 :

妇人道：

" [maɪ] ['hʌzbənd] [ɪn'vaɪtɪd][em 'i:][tu:; tə]['træv(ə)][tu:; tə][ðə; ði] [i:st] ['ɪndɪz] . "

" **My husband invited me to travel to the East Indies .** "

" 我的 丈夫 受邀 我 到 旅行 到 这 东方 印第斯 : "

“丈夫邀游东印度国，

[hi:; hi][hæz; həz] [bɪn] [ɡɔ:n] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] [ænd; ənd][hæz; həz][nɔ:t] [rɪ'tɜ:rnd] .

He has been gone for a long time and has not returned .

他 有 到过 已消失 为了 一个 长的 时间 和 有 不是 返回 :

去久未回。

[aɪ] [wɪl] [sə'pɔ:rt] [ðɪs] [stɔ:r] .

I will support this store .

我 将要 支持 这 店铺 :

这店我自支持，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn] [hɪr] .

There was no one here .

那里 曾是 不 一 这里 :

正此无人，

[aɪ] [ni:d] [ə; eɪ] ['helpər] .

I need a helper .

我 需要 一个 帮手 :

想个帮手。

[jɔ:r; jər] ['taɪmɪŋ] [ɪz] ['pɜ:rfɪkt] .

Your timing is perfect .

你的 定时 是 完美的 :

你来甚巧，

[aɪ] [si:] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['klevər] .

I see you are young and clever .

我 看 你 是 年轻的 和 聪明的 :

我看你少壮伶俐，

" [aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [ɡʊd] [tu:; tə][bi:; bi] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][waɪf] . "

" **It would be good to be husband and wife .** "

" 它 会 是 好的 到 是 丈夫 和 妻子 : "

便做个夫妻也好。”

[ðə; ði] ['bɑ:rtendər] [wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :

The bartender was overjoyed and said :

这 调酒师 曾是 欣喜若狂 和 说 :

酒佣大喜道：

" [θæŋk] [ju:; jʊ][fɔ:r; fər][jɔ:r; jər] ['kaɪndnəs] , [maɪ]['leɪdi] . "

" **Thank you for your kindness , my lady .** "

" 感谢 你 为了 你的 仁慈 , 我的 女士 : "

“多谢娘子美意，

[ðeəz; ðəz][dʒʌst] [ˈsʌmθɪŋ] [ˌʌnˈfer] [ɑ:n][maɪ][maɪnd] .
There's just something unfair on my mind .
有 只是 某物 不公平 在 我的 头脑 ；

只是有件不平的事在心，

[təˈnaɪt] [aɪ] [wɪl] [teɪk] [maɪ] [rɪˈvendʒ] [ɑ:n][hɪm; ɪm] .
Tonight I will take my revenge on him .
今晚 我 将要 拿 我的 复仇 在 他 ；

今夜要报复他。”

[ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [æskt] :
The woman asked :
这 女士 问 ；

妇人问：

" [wʌt] [ɪz] [rʊ:ŋ] ? "
" What is wrong ? "
" 什么 是 错误的 ? "

“何事不平？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈbɑ:rtendər] [sed] :
The bartender said :
这 调酒师 说 ；

酒佣道：

[aɪ] [ju:st] [tu:; tə] [wɜ:rk] [æt; ət][jɔ:; jər] [ˈbrɔ:θl] .
I used to work at your brothel .
我 用过的 到 工作 在 你的 妓院 ；

“我当初在你花柳店帮工，

[ˈæktʃuəli] , [aɪ][wɑ:nt][tu:; tə] [teɪk] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][jɔ:; jər] [θɜ:rd] [ˈsɪstər] .
Actually , I want to take advantage of your third sister .
实际上 ， 我 想 到 拿 优势 的 你的 第三 姐姐 ；

其实要贪你三妹，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd][aɪ] [noʊ] [jɔ:; jər][ˈfæməli][wʌz; wəz] [ˈveri] [ˈsɪriəs] .
Little did I know your family was very serious .
小的 做过 我 知道 你的 家庭 曾是 非常 严肃的 ；

岂知你家严肃，

[hi:; hi] [ðen] [bɪˈfrendɪd] [ˈsevrəl] [ˈbrʌðərz] .
He then befriended several brothers .
他 然后 结交朋友 一些 兄弟 ；

乃结交几个弟兄，

[ˈdʒɔɪnɪŋ][ðə; ðɪ] [ˈrɑ:bəri]
Joining the robbery
加入 这 抢劫

入伙劫盗，

[ˈhoʊpɪŋ] [tu:; tə][ˈkɪdnæp][ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔ:] .
Hoping to kidnap a son - in - law .
希望 到 绑架 一个 儿子 - 在 - 法律 ；

指望掳成婿。

[ˌʌnɪkˈspektɪdli] , [tu:] [mʌŋks] [əˈraɪvd] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈkʌntri] .
Unexpectedly , two monks arrived in the country .
不料 ， 二 僧侣 到达的 在 这 国家 ；

不料国度中来了两个和尚，

[ðə; ðɪ] [ˈtʃi:ftən] [wʌz; wəz] [pəˈsweɪdɪd] .
The chieftain was persuaded .
这 头目 曾是 被说服 ；

劝化了寨主，

[ðə; ði] [gru:p] [wʌz; wəz] [dis'bəndɪd] .
The group was disbanded .
这 团体 曾是 解散 .

解散了众伙。

[maɪ][plæn] [feɪld] .
My plan failed .
我的 计划 失败的 .

我事不成，

[ə; eɪ] [ri'zentf(ə)l] [mʌŋk] .
A resentful monk .
一个 不满 僧 .

忿恨和尚。

[hu:] [wʊd] [hæv; həv] [θʊ:t] [ðæt] [hi;; hi] [stɛɪd] [æt; ət] [tu:] [ɪnz] [ə'bo:n] [ðə; ði] [wei] ?
Who would have thought that he stayed at two inns along the way ?
WHO 会 有 想法 那 他 入住 在 二 旅馆 沿着 这 方式 ?

谁想他一路来投宿两店，

[aɪ] [tʊk] [maɪ] [ri'vendʒ] [ɑ:n][hɪm; ɪm] [twɑɪs] .
I took my revenge on him twice .
我 采取 我的 复仇 在 他 两次 .

我两次报他仇恨，

[ɔ:l] [plænz] [feɪld] .
All plans failed .
全部 计划 失败的 .

都未遂计。

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [aɪ][eɪ 'em] [ˈpæsiŋ] [baɪ] [hɪr] .
Fortunately , I am passing by here .
幸运的是 , 我 是 通过 经过 这里 .

今幸路过此处，

[ðeɪ] [wɪl] [ˈdefɪnətli] [ɪn'vest] [ɪn][jɔ:r; jər] [stɔ:r] .
They will definitely invest in your store .
他们 将要 确实 投资 在 你的 店铺 .

必然投你店中，

[aɪ] [hoʊp] [ju;; jʊ][ænd; ænd][jɔ:r; jər] [ˈhʌzbənd] [wɪl] [ə'vendʒ] [ðɪs] [ˈheɪtrɪd] [fɔ:r; fər][em 'i:] .
I hope you and your husband will avenge this hatred for me .
我 希望 你 和 你的 丈夫 将要 报仇 这 仇恨 为了 我 .

指望你夫妇替我报这仇恨。

[hu:] [ˈwɒnts] [ju;; jʊ][tu;; tə][bi;; bi] [hoʊm] [ə'loʊn] ?
Who wants you to be home alone ?
WHO 想要 你 到 是 家 独自的 ?

谁想你孤身在家。”

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道：

" [wɒts] [soʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ðɪs] ? "
" What's so difficult about this ? "
" 是什么 所以 难的 关于 这 ? "

“此事何难？

[wɪtʃ] [mʌŋk] [ˈɪznt] [ˈlʌstfl] ?
Which monk isn't lustful ?
哪个 僧 不是 好色的 ?

和尚们哪个不贪色，

[waɪt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] .
Wait for him to come .
等待 为了 他 到 来 .

待他来，

[aɪm] [ˈʃoʊɪŋ] [ɔːf][maɪ] [flɜːrˈteɪʃəs] [ˈneɪtʃər] .
I'm showing off my flirtatious nature .
我是 显示 离开 我的 妖艳 自然 .

我把个风流态卖弄出来，

[juː; jʊ][kʊd; kəd][faɪnd][ə; eɪ] [fjuː] [ˈpaʊərf(ə)] [ˈneɪbəz] .
You could find a few powerful neighbors .
你 可以 寻找 一个 很少 强大的 邻居 .

你可寻几个强邻来，

[ˈkæptʃər] [ænd; ənd][ɪkˈspel][ðə; ðɪ][ˈæŋɡər] .
Capture and expel the anger .
捕获 和 驱逐 这 愤怒 .

捉拿出气。

[bʌt; bət][hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] [ˈhæznt] [rɪˈtɜːrnd] [jet] .
But her husband hasn't returned yet .
但 她 丈夫 还没有 返回 然而 .

但如今丈夫未回，

" [aɪ] [prɪˈtend] [tuː; tə][biː; bi][jʊr; jər] [ˈhʌzbənd] [fɔːr; fər] [naʊ] . "
" I'll pretend to be your husband for now . "
" 患病的 假装 到 是 你的 丈夫 为了 现在 " .

我且与你权做个夫妻。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ðɪ] [waɪn] [ˈsɜːrvər] . . .
Upon hearing this , the wine server . . .
之上 听力 这 , 这 葡萄酒 服务器 . . .

酒佣听了这话，

[ˈhævɪŋ] [bɪn] [əˈraʊzd] [baɪ][dɪˈzaɪər] ,
Having been aroused by desire ,
拥有 到过 被唤醒 经过 欲望 ,

动了欲心，

[ɪgˈnɔːɪŋ] [wʌt] [ˈʌðər] [seɪ]
Ignoring what others say
忽略 什么 其他的 说

哪顾人言，

[hiː; hi] [ðen] [went] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ] [ˈɪnər] [ruːm] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [ænd; ənd] [slept] [ðer; ðər] .
He then went into the inner room with the woman and slept there .
他 然后 去 进入 这 内 房间 和 这 女士 和 睡着了 那里 .

就同妇人入内屋同寝。

[ðɪs] [ɪz] [ˈhɑːrdli] [ə; eɪ] [ˈbjʊːti] [əˈmʌŋ] [ðə; ðɪ] [θriː] [ˈfɑːps] .
This is hardly a beauty among the three shops .
这 是 几乎 一个 美丽 之中 这 三 商店 .

这哪里是三家店里一佳人，

[haʊˈevər] , [ˌaɪˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˌtrænsfəˈmeɪʃənz] [wɪˈðɪn] [ðə; ðɪ] [faɪv] [ˈpriːsɛpts] .
However , it is a thousand transformations within the Five Precepts .
然而 , 它 是 一个 千 转变 之内 这 五 戒律 .

却是五戒门中千变化。

[ˈleɪtər] [ˌdʒɛnɜːˈeɪʃənz] [hæv; həv] [ˈɔːfərd] [sʌm; səm] [ˌekspləˈneɪʃənz] [rɪˈɡɑːrdɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)l] [mʌŋk] .
Later generations have offered some explanations regarding the Venerable Monk .
之后 几代人 有 提供 一些 解释 关于 这 可敬 僧 .

后人有几句说明尊者圣僧，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [ju:z] [ɪ'lu:ʒnz] [tu:; tə] [dɪ'si:v] [ˈpi:p(ə)l] ?
How could they use illusions to deceive people ?
如何 可以 他们 使用 幻觉 到 欺骗 人们 ？

哪会欺人幻术，

[aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈoʊnli] [bɪ'keɪz, bɪ'kɔ:z] [ˈpi:pəlz] [ˈhɑ:rts] [ɑ:r; ə] [ˈtretʃərəs] .
It is only because people's hearts are treacherous .
它 是 仅有的 因为 人们的 心 是 奸诈 。

只因人心险，

[ðen] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [mɑ:rk] [ɑ:n] [ˈpi:pəlz] [ˈhɑ:rts] .
Then there is a mark on people's hearts .
然后 那里 是 一个 标记 在 人们的 心 。

便有人心印。

[ðə; ðɪ] [hɑ:rt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn]
The heart of a venerable one
这 心 的 一个 可敬 一

尊者之心，

[aɪ] [ʌndər'stænd] [aɪ ˈti:] [ˈklɪrli] .
I understand it clearly .
我 理解 它 清楚地 。

坦然明白在耳。

[ðə; ðɪ] [ˈpəʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 ：

诗曰：

[ðə; ðɪ] [zen] [maɪnd] [ɪz] [ə'ɪdʒənəli] [nɑ:t] [ɪ'lu:səri] .
The Zen mind is originally not illusory .
这 禅 头脑 是 起初 不是 虚幻 。

禅心原不幻，

[haʊ] [kæn; kən] [ɪ'lu:ʒnz] [pleɪ] [trɪks] [ɑ:n] [ˈpi:p(ə)l] ?
How can illusions play tricks on people ?
如何 能 幻觉 玩 技巧 在 人们 ？

安有幻弄人？

[ɪts] [ɔ:l] [dʒʌst] [ɪ'lu:ʒnz] [ʌv; əv] [ˈhju:mən] [rɪ'leɪŋʃɪps] .
It's all just illusions of human relationships .
它是 全部 只是 幻觉 的 人类 关系 。

只为人情幻，

[bɪ'keɪz, bɪ'kɔ:z] [ðə; ðɪ] [ɪ'lu:ʒ(ə)n] [geɪt] [wʌz; wəz] [ˈoʊpənd] .
Because the illusion gate was opened .
因为 这 错觉 门 曾是 打开 。

因开幻化门。

[æz; əz] [ˈju:ʒuəl] , [æt; ət] [i:z]
As usual , at ease
作为 通常 , 在 舒适

如如常自在，

[ˈwʌndərf(ə)l] , [bʌt; bət] [nɑ:t] [ˌnesə'serəli] [tru:] .
Wonderful , but not necessarily true .
精彩的 , 但 不是 一定 真的 。

妙妙莫须真。

[ə'læs] , [ðoʊz] [ˈfu:lɪʃ] [men] !
Alas , those foolish men !
唉 , 那些 愚蠢 男人 ！

嗟彼凡愚汉，

[ɪts] [ɔ:l] [ɪn] [veɪn] .
It's all in vain .
它是全部在徒劳 .

徒劳精气神。

[ðə; ði] [waɪn] ['sɜ:rvər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmən] [went] ['ɪntu:][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [slept] [tə'geðər] .
The wine server and the woman went into the house and slept together .
这葡萄酒服务器和这女士去进入这房子和睡着了一起 .

按下酒佣与妇人入屋同寝。

[naʊ] , ['venərəb(ə)l] [wʌn] ,
Now , Venerable One ,
现在 , 可敬 一 ,

且说尊者，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz]['oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z][ðə; ði] [waɪn] ['sɜ:rvər] [wʌz; wəz] ['kælkjuleɪtɪŋ] .
It was only because the wine server was calculating .
它曾是仅有的因为这葡萄酒服务器曾是计算 .

只因酒佣计较、

[ju'a:n] [tʊŋ] [spoʊk] [ʌv; əv] ['di:mənz] ,
Yuan Tong spoke of demons ,
元童辐的恶魔 ,

元通说魔，

[ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][daʊ] ['næt(ə)rəli] ['mæni'festɪd] ['tempəlz] ,
The power of Tao naturally manifested temples ,
这力量的道自然表现出来寺庙 ,

道力自然变化出庙宇、

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [[ɑ:p] [ɪz] [naʊ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ju: 'es] .
The village shop is now in front of us .
这村庄店铺是现在在正面的我们 .

村店现前。

[ðə; ði] [waɪn] ['sɜ:rvər] [sɔ:l] [ðɪs] [ænd; ənd] [flu:] [ə'wei] [fɜ:rst] .
The wine server saw this and flew away first .
这葡萄酒服务器锯这 and 飞翔离开第一的 .

酒佣见了飞走先去。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [ænd; ənd][ju'a:n] [tʊŋ] [wɔ:kt] ['sləʊli] [tɔ:rdz] [i:tʃ] [ʌðər] .
The Venerable One and Yuan Tong walked slowly towards each other .
这可敬 一 和 元童 步行 缓慢地 向 每个 其他 .

尊者却与元通慢慢行来。

[ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz] [sti:l] [braɪt] .
The sky was still bright .
这天空曾是仍然明亮的 .

天色尚明，

[aɪ][ræn]['ɪntu:][æn; ən][oʊld][mæn] .
I ran into an old man .
我跑进入一个老的男人 .

偶遇一老汉子，

['snəʊi] [her] , ['flʌfi]
Snowy hair , fluffy
雪 头发 , 蓬松的

雪鬓蓬松，

[hemp] [[ju:z] [ænd; ənd][bæm'bu:] [keɪn]
Hemp shoes and bamboo cane
麻 鞋 和 竹子 甘蔗

麻鞋竹杖，

[kʌm] ['kloʊzər] .
Come closer .
来 更近 .

走近前来，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" ['mæstərz] , "
" Masters , "
" 大师 , "

“二位师父，

[ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [dɑ:rk] .
The sky was getting dark .
这 天空 曾是 获得 黑暗的 .

天色将昏，

[wer] [du:][ju:; jʊ] [wiʃ] [tu:; tə][goʊ] ?
Where do you wish to go ?
在哪里 做 你 希望 到 去 ?

欲往何处？ ”

[ju'ɑ:n] [tɒŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" ['trævlɪŋ] [i:st] [tu:; tə][beg] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] , "
" Traveling east to beg for alms , "
" 旅行 东方 到 求 为了 施舍 , "

“东行化缘，

[ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [si:k] ['refju:dʒ][æt; ət][hɪz; ɪz] [dɔ:r] .
They would have no choice but to seek refuge at his door .
他们 会 有 不 选择 但 到 寻找 避难所 在 他的 门 .

少不得望门投止。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道：

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [fju:] ['pi:p(ə)] ['lɪvɪŋ] [ɪn][maɪ] ['erɪə] .
There are few people living in my area .
那里 是 很少 人们 活的 在 我的 区域 .

“我地人家稀少，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈoʊnli] [θri:] [hoʊ'tel] [fɔ:r; fər] [gests] [tu:; tə] [steɪ] [æt; ət] .
There are only three hotels for guests to stay at .
那里 是 仅有的 三 酒店 为了 客人 到 停留 在 .

往来只有一个三家店住宿。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)] ['rʌnɪŋ] [ðɪs] [ʃɑ:p] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ɡʊd] ['pi:p(ə)] .
The couple running this shop are not good people .
这 夫妻 跑步 这 店铺 是 不是 好的 人们 .

此店夫妇非良，

[bʌt; bət] [ðɪs] ['ɪznt] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ][tu:; tə][rɪ'taɪər][æz; əz][ə; eɪ] [mʌŋk] .
But this isn't for you to retire as a monk .
但 这 不是 为了 你 到 退休 作为 一个 僧 .

却不是你出家歇的。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] ['eɪnʃənt] ['temp(ə)] [ə'hed] [wer] [wi;; wi][kæn; kən][faɪnd] [pi:s] . "
" There is an ancient temple ahead where we can find peace . "
" 那里 是 一个 古老的 寺庙 前方 在哪里 我们 能 寻找 和平 . "

“前有古庙可安。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道：

" [dɪ'læpɪdeɪtɪd] ['tempəlz] [ɑ:r; ər][hɑ:rd][tu;; tə] [prɪ'zɜ:rv] . "
" Dilapidated temples are hard to preserve . "
" 破旧的 寺庙 是 难的 到 保存 . "

“颓庙难存，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ 'ti:] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [waɪnd] [ænd; ənd] [du:] ?
How can it withstand the wind and dew ?
如何 能 它 经受 这 风 和 露 ?
怎禁风露？

[du:][nɑ:t] [ə'bændən] [ðə; ði] [θætft] ['kɑ:tɪdʒ]
Do not abandon the thatched cottage
做 不是 放弃 这 茅草屋顶 小屋

不弃草茅小舍，

['steɪn] [ʊəvə'nait]
Staying overnight
入住 过夜

暂留一宿，

[ə; eɪ] [kwɪk] [mi:l] [ɪz] [ʌn'kli:n] .
A quick meal is unclean .
一个 快的 一顿饭 是 不洁 .
便斋不洁，

[lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] ['kʊkɪŋ] .
Let's talk about cooking .
我们来吧 讲话 关于 烹饪 .
聊供行厨，

[waɪ] [nɑ:t] ?
Why not ?
为什么 不是 ?
有何不可？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [kla:spt] [hɪz; ɪz][hændz][ɪn] [θæŋks] .
The Venerable One clasped his hands in thanks .
这 可敬 一 紧握 他的 双手 在 谢谢 .
尊者合掌称谢。

[ðə; ði] ['mæstər][ænd; ənd] [ə'prentɪs] ['fa:lʊsd] [ðə; ði][oʊld][mæn][tu;; tə][hɪz; ɪz] [hoʊm] .
The master and apprentice followed the old man to his home .
这 掌握 和 学徒 随后 这 老的 男人 到 他的 家 .
师徒随着老汉到得他家，

[hi;; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [wer] [dɪd][juː; jʊ] [tuː] ['mæstərz] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "

" **Where did you two masters come from ?** "

" 在哪里 做过 你 二 大师 来 从 ？ "

“二位师父哪里来？

[wer] [tuː; tə][gʊʊ] ?

Where to go ?

在哪里 到 去 ？

到何处去？ ”

[juːˈɑːn] - [ɪkˈspleɪnd] [ɪn] ['diːteɪl] ,

Yuan Tongbei explained in detail ,

元 - 解释 在 细节 ,

元通备细说了一番，

[aɪ] [æskt] [ðə; ði][oʊld][mæn][hɪz; ɪz] [neɪm] .

I asked the old man his name .

我 问 这 老的 男人 他的 姓名 .

随问老汉姓名。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [læft] :

The old man laughed :

这 老的 男人 笑了 :

老汉笑道：

[maɪ] ['sɜːrneɪm] [ɪz] ['zɛŋ] [ænd; ʌnd][maɪ]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [ʃjuː] .

My surname is Zheng and my given name is Xiu .

我的 姓 是 郑 和 我的 给定 姓名 是 秀 .

“我姓郑名修，

[ˈpiːp(ə)l] [hæv; həv] [lɪvd] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] [fɔːr; fər] [ˌdʒɛnəˈeɪʃənz] .

People have lived in this place for generations .

人们 有 居住地 在 这 地方 为了 几代人 .

世居此乡，

[ðeɪ] [meɪk] [ðer; ðər] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['fɑːrmɪŋ] .

They make their living by farming .

他们 制作 他们的 活的 经过 农业 .

耕种为业。”

[ɑːn][wʌn] [hænd] , [steɪt] [ðə; ði] [neɪm] ,

On one hand , state the name ,

在 一 手 , 状态 这 姓名 ,

一面说名姓，

[wʌn] [saɪd] [prɪˈperd] [ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːl] [ænd; ʌnd] [left] ['mʌni] .

One side prepared a vegetarian meal and left money .

一 边 准备 一个 素食 一顿饭 和 左边 钱 .

一面修斋款留，

[kliːn] [ðə; ði] [ruːm] .

Clean the room .

干净的 这 房间 .

收拾净室，

[ðə; ði] ['mæstər][ænd; ʌnd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] ['setld] [daʊn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt] .

The master and his disciples settled down for the night .

这 掌握 和 他的 门徒 定居 向下 为了 这 夜晚 .

安宿师徒住下。

[ðə; ði] [waɪn] ['sɜːrvər][wʌz; wəz] ['drægd] ['ɪntuː][ðə; ði]['bedruːm; 'bedrʊm][baɪ][ðə; ði] ['wʊmən] .

The wine server was dragged into the bedroom by the woman .

这 葡萄酒 服务器 曾是 拖拽 进入 这 卧室 经过 这 女士 .

那酒佣被妇人扯入卧房，

[ɪn][ə; eɪ] [deɪz] ,
In a daze ,
在 一个 发呆 ;

恍恍惚惚，

[ˈæftər][ə; eɪ] [hoʊl] [naɪt] [ʌv; əv] [ɪn'tæŋɡlmənt] ,
After a whole night of entanglement ,
后 一个 所有的 夜晚 的 纠缠 ;

歪缠了一夜，

[æz; əz] [da:n] [broʊk] ,
As dawn broke ,
作为 黎明 打破 ;

及到天明，

[wen] [aɪ] [ˈoʊpənd] [maɪ] [aɪz] ,
When I opened my eyes ,
什么时候 我 打开 我的 眼睛 ;

睁眼看时，

[wer] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [θri:] [gest] [ru:mz; rɒmz] ?
Where are the three guest rooms ?
在哪里 是 这 三 客人 房间 ?

哪里是客房三殿，

[ə'ɪdʒənəli] [ə; eɪ][hæf] - ['stɔ:ri] ['temp(ə)l] ,
Originally a half - story temple ,
起初 一个 一半 - 故事 寺庙 ;

原来半厦庙堂，

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [rɑ:k] .
The woman was a large rock .
这 女士 曾是 一个 大的 岩石 .

妇人是一块大石，

[ˈpresɪŋ] [daʊn] [ɑ:n][hɪz; ɪz]['bɑ:di] ,
Pressing down on his body ,
紧迫 向下 在 他的 身体 ;

压着他身，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['noʊwer] [tu:; tə] ['strʌɡ(ə)l] .
There was nowhere to struggle .
那里 曾是 无处 到 斗争 .

哪里挣扎得动。

[noʊ][wʌn] ['ænsər] [hɪz; ɪz] [ʃaʊts] .
No one answered his shouts .
不 一 回答 他的 喊叫 .

叫喊无人，

[ɪk'stri:mli] [dɪ'strest]
Extremely distressed
极其 苦恼

苦恼万状，

[aɪ][dʒʌst] ['ri:əlaɪzd] [ðæt] [ðə; ði] ['eldər] [mʌst; məst][bi: bi][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
I just realized that the elder must be a high - ranking monk .
我 只是 已实现 那 这 长老 必须 是 一个 高的 - 排行 僧 .

方才想起长老必是高僧。

[wʌn] [θɔ:t] [li:dz] [tu:; tə] ['raɪtʃəsənəs] .
One thought leads to righteousness .
一 想法 线索 到 义 .

一念归正，

[hi:; hi] [kɔ:ld] [aʊt] :
He called out :
他 称为 出去 :

叫了一声:

" [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] , [ðə; ði] ['seivjər] [frʌm; frəm] ['sʌfərɪŋ] , [ɪz] ['mediteitɪŋ] [ɪn][ðə; ði][oʊld] ['mænz]
" The Venerable One , the Savior from Suffering , is meditating in the old man's
" 这 可敬 一 , 这 救主 从 痛苦 , 是 冥想 在 这 老的 男人的
[ˌpjʊrɪfɪˈkeɪʃ(ə)n] [ru:m] . "
purification room . "
纯化 房间 . "

“救苦慈尊尸这尊者正在老汉净室里打坐，

[ðə; ði] [wɜ:rdz] " [kəm'pæʃənət] [wʌn] , " ['spʊkən] ['kæʒuəli] [ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] [dɪ'stres] , [ri:tʃt]
The words " Compassionate One , " spoken casually in a moment of distress , reached
这 字 " 富有同情心 一 , " 说 随意地 在 一个 片刻 的 痛苦 , 达到
[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌnz] [ɪrz] .
the Venerable One's ears .
这 可敬 一个人的 耳朵 .

偶然叫苦的“慈尊”二字入尊者之耳，

[sed] [tu:; tə] [ju:ɑ:ntɔŋ] :
said to Yuantong :
说 到 元桐 :

偶向元通说道:

" ['kɑ:rmə][ɪz] [self] - [ɪn'fliktɪd] . "
" Karma is self - inflicted . "
" 因果报应 是 自己 - 造成的 . "

“业障自作，

[hi:; hi][mʌst; məst] [ber] [ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [hɪm'self] .
He must bear the consequences himself .
他 必须 熊 这 结果 他自己 .

当须自受，

[hu:] [hæz; həz] [kɔ:zd] [ju:; jʊ] ['sʌfərɪŋ] ?
Who has caused you suffering ?
WHO 有 导致 你 痛苦 ?

何人苦你。

[haʊ] [sæd] !
How sad !
如何 伤心 !

悲哉！

[haʊ] [sæd] !
How sad !
如何 伤心 !

悲哉！

[ju:; jʊ] ['ædɪd] [ðɪs] ['kɑ:rmɪk] [kə'nekʃ(ə)n] [brɪ'twi:n] [ju: 'es] .
You added this karmic connection between us .
你 额外 这 因果报应 联系 之间 我们 .

是你添了我这一种因缘，

[ˈoʊvər][ænd; ənd][ˈoʊvər] [ə'gen] .
Over and over again .
超过 和 超过 再次 .

反反复复。

[ju:ɑ:ntɒŋ] ,
Yuantong ,
元桐 ,

元通，

[ju:; jɒ][kæn; kən][gou][tu:; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [stɔ:r] ['æftər] [ðæt] .
You can go to the village store after that .
你 能 去 到 这 村庄 店铺 后 那 .

你可往村店之后，

[br'twi:n] [ðə; ði][hæf] - [haɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnfənt] ['temp(ə)] ,
Between the half - heights of the ancient temple ,
之间 这 一半 - 高度 的 这 古老的 寺庙 ,

古庙半厦之间，

[kən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['fu:lɪʃ] ,
Convenient for the foolish ,
方便的 为了 这 愚蠢 ,

方便痴愚，

[ju:nrɪ'vɜ:rs(ə)] [sæl'veɪʃ(ə)n] [wɪ'dəʊt] ['hɪndrəns] .
Universal salvation without hindrance .
普遍的 救恩 没有 障碍 .

无碍普度。”

[ju'ɑ:n] [tɒŋ] [rɪ'si:vɪd] [hɪz; ɪz] ['mæstə-z] ['ɔ:rdər] .
Yuan Tong received his master's order .
元 童 已收到 他的 硕士学位 命令 .

元通领师旨，

['wɔ:kɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [hæf'weɪ] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnfənt] ['temp(ə)] ,
Walking to the halfway point of the ancient temple ,
步行 到 这 半 观点 的 这 古老的 寺庙 ,

走到古庙半厦处，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðə; ði] [waɪn] ['sɜ:rvr̩][wʌz; wəz] [krʌʃt] ['ʌndər] [ə; eɪ] [stoʊn] .
Sure enough , the wine server was crushed under a stone .
当然 足够的 , 这 葡萄酒 服务器 曾是 碎 在下面 一个 石头 .

果见酒佣被石压住。

[ju:ɑ:ntɒŋ] [ju:st] [ɔ:l] [ɪts] [streŋθ] [tu:; tə] [lɪft][ðə; ði] ['rɔ:ks] [ænd; ənd] ['reskju:] [ðəm; ðəm] .
Yuantong used all its strength to lift the rocks and rescue them .
元桐 用过的 全部它是 力量 到 举起 这 岩石 和 救援 他们 .

远通用力掀石救起，

[ðə; ði] [waɪn] ['sɜ:rvr̩] [nelt] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
The wine server knelt down on the ground .
这 葡萄酒 服务器 跪下 向下 在 这 地面 .

酒佣拜倒在地，

[ðeɪ] [ki:p] ['seɪɪŋ] [ðeɪ] ['oʊnli][æsk] :
They keep saying they only ask :
他们 保持 说 他们 仅有的 问 :

口口声声只问：

[wer] [ɪz] ['mæstər] ?
Where is Master ?
在哪里 是 掌握 ?

“老师父哪里？ ”

[æz; əz] [ju:ɑ:ntɒŋ] [ə'prəʊtʃt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] . . .
As Yuantong approached the Venerable One . . .
作为 元桐 接近 这 可敬 一 . . .

随着元通到尊者面前，

[hiː; hi] [kəʊ'taʊd] [ænd; ənd][ə'pɔ:lədʒaɪzd] .
He kowtowed and apologized .
他 叩头 和 道歉 .

磕头谢罪，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ə; eɪ] ['petɪ] ['pɜ:rs(ə)n][wɪð; wɪθ][ɪ:v(ə)] [ɪn'tenʃən] ['hɑ:rmz][ə; eɪ] [mʌŋk] . "
" A petty person with evil intentions harms a monk . "
" 一个 小气 人 和 邪恶的 意图 危害 一个 僧 . "

“小人恶念害僧，

[hiː; hi][hæz; həz] [kə'mɪtɪd] [ə; eɪ][sɪn] .
He has committed a sin .
他 有 坚定的 一个 罪 .

自作罪孽，

[meɪ] [ðə; ði][ˈmæstər] [fər'ɡɪv] [ju: 'es] .
May the Master forgive us .
可能 这 掌握 原谅 我们 .

愿师尊赦宥。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [juː; jʊ][hæv; həv] ['fɔ:lən] ['ɪntuː][ɪ'luːʒ(ə)n] ,
" You have fallen into illusion ,
" 你 有 倒下 进入 错觉 ,

“汝投幻妄，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
I have no intention .
我 有 不 意图 .

吾自无心，

['hævɪŋ] [rɪ'ɡretɪd] [ðer; ðər][pæst] [mɪ'sterks] ,
Having regretted their past mistakes ,
拥有 后悔 他们的 过去的 错误 ,

既悔前非，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][duː] [ɡʊd] [fɔ:r; fər] [wʌn'self] .
That is , to do good for oneself .
那 是 , 到 做 好的 为了 自己 .

即是善己。”

[ðə; ði] [waɪn] ['sɜ:rɪvər] [boʊd] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [left] .
The wine server bowed in thanks and left .
这 葡萄酒 服务器 鞠躬 在 谢谢 和 左边 .

酒佣拜谢而去。

['leɪtər] [dʒenə'eɪʃənz] , [muːvd] [baɪ][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌnz] [juːnɪ'vɜ:rs(ə)] [sæl'veɪʃ(ə)n] , [kəm'pəʊzɪd] [ə; eɪ]
Later generations , moved by the Venerable One's universal salvation , composed a
之后 几代人 , 已搬 经过 这 可敬 一个人的 普遍的 救恩 , 由 一个
[ˈsev(ə)n] - ['kærəktər] [fɔ:r] - [laɪn] ['pəʊəm] .
seven - character four - line poem .
七 - 特点 四 - 线 诗 .

后人有感颂尊者普度七言四句。

[ðə; ði][ˈpəʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[ðə; ði] [stoʊn] [wʌz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [ə; ei] [rɑ:k] .
The stone was originally a rock .
这 石头 曾是 起初 一个 岩石 :

石头原是石头块,

[haʊ] [kʊd; kəd][ðer; ðər][bi;; bi][ə; ei] [ˈwʊmən] [ɪn][ə; ei] [dɪˈlæpɪdeɪtɪd] [ˈtemp(ə)] ?
How could there be a woman in a dilapidated temple ?
如何 可以 那里 是 一个 女士 在 一个 破旧的 寺庙 ?

破庙如何有妇人?

[dɪˈzaɪərɪŋ] [tu;; tə] [əˈtʃi:v] [ˈmerɪt] [θru:] [ˌju:nɪˈvɜ:rs(ə)][sælˈveɪʃ(ə)n] ,
Desiring to achieve merit through universal salvation ,
渴望 到 达到 优点 通过 普遍的 救恩 ,

想因普度成功德,

[ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd] [ˈgɑ:rdɪən] [ˈdi:ɪti:z] [wɜ:r; wər] [mu:vd] .
The high monks and guardian deities were moved .
这 高的 僧侣 和 监护人 神灵 是 已搬 :

感动高僧护道神。

[naʊ] , [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [kənˈvɜ:rtɪd] [ðə; ði] [waɪn] [ˈsɜ:rvənt] [æt; ət] [ˈzeɪ] - [haʊs] .
Now , the Venerable One converted the wine servant at Zheng Xiu's house .
现在 , 这 可敬 一 转换 这 葡萄酒 仆人 在 郑 - 房子 :

且说尊者在郑修家里度化了酒佣,

[ju;; jʊ][hæv; həv][tu;; tə] [get] [ʌp] [ˈɜ:rlɪ] .
You have to get up early .
你 有 到 得到 向上 早期的 :

早起要行。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [əˈgri:d] [tu;; tə] [steɪ] [ænd; ənd][bi;; bi] [keəd] [fɔ:r; fər][fɔ:r; fər][ə; ei] [fju:] [deɪz] .
The old man agreed to stay and be cared for for a few days .
这 老的 男人 同意 到 停留 和 是 关心 为了 为了 一个 很少 天 :

老汉愿留供养几日。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sɔ:] [ðæt] [hi;; hi][wʌz; wəz] [sɪnˈsɪr] [ænd; ənd] [rɪˈspektfəl] .
The Venerable One saw that he was sincere and respectful .
这 可敬 一 锯 那 他 曾是 真诚 和 尊重 :

尊者见他意诚心敬,

[ðeɪ] [ˈsetld] [daʊn] [ænd; ənd] [ˈdɪdnt] [ˈmenʃ(ə)n] [aɪ ˈti:] [əˈgeɪn] .
They settled down and didn't mention it again .
他们 定居 向下 和 没有 提到 它 再次 :

便住下不提。

[naʊ] , [lets] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [kɔ:zd] [sʌm; səm] [ˈtrʌb(ə)] [ɪn][ðə; ði]
Now , let's say that the Brahmin and his disciples caused some trouble in the
现在 , 我们来吧 说 那 这 婆罗门 和 他的 门徒 导致 一些 麻烦 在 这
[ˈbrɑ:θl] .
brothel .
妓院 :

且说梵志师徒在花柳楼混扰一番,

[fɪərɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [maɪt] [nɑ:t][ʌpˈhoʊld][ðə; ði][ˈprɑ:pər] [kənˈdʌkt] ,
Fearing that his disciples might not uphold the proper conduct ,
恐惧 那 他的 门徒 可能 不是 坚持 这 恰当的 执行 ,

恐徒弟不守道范,

[ˈsʌmθɪŋ] [bæd] [ˈhæpənd] .
Something bad happened .
某物 坏的 发生

生出事来，

[soʊ][aɪ ˈti:] [tʊk] [ə; eɪ] [ˈdi:tʊr] ,
So it took a detour ,
所以 它 采取 一个 車輛改道 ,

乃绕一弯，

[teɪk] [ə; eɪ] [ˈraʊndəbaʊt] [pæθ] .
Take a roundabout path .
拿 一个 迂回 小路

迂径小路而走。

[ˈpæsiŋ] [θri:] [ˈstɔrz] ,
Passing three stores ,
通过 三 商店 ,

让过三家店，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [əˈraɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] [baɪ][ðə; ði] [si:] .
But they arrived at a place by the sea .
但 他们 到达的 在 一个 地方 经过 这 海 .

却来到一边海的地方，

[æsk][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒɜːz] ,
Ask the villagers ,
问 这 村民们 ,

问乡里居人，

[faɪnd][ðə; ði] [meɪn] [roʊd] [əˈgeɪn] .
Find the main road again .
寻找 这 主要的 路 再次 .

复找大路。

[ðə; ði] [ˈrezɪdənt] [sed] :
The resident said :
这 居民 说 :

居人说道：

[ˈmæstərz] ,
Masters ,
大师 ,

“师父们，

[juː; jʊ] [tʊk] [ðə; ði] [rɔːŋ] [pæθ] ;
You took the wrong path ;
你 采取 这 错误的 小路 ;

你错走径路；

[ðə; ði] [raɪt] [pæθ] [ɪz][ðə; ði][wʌŋ] [ðæt] [liːdz] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [raɪt] [wʌŋ] .
The right path is the one that leads away from the right one .
这 正确的 小路 是 这 一 那 线索 离开 从 这 正确的 一 .

反远正途。

[maɪ] [pleɪs] [ɪz] [kɔːld] [ˈdʒaɪənt][ˈtɜːrt(ə)] [ˈhɑːrbər] .
My place is called Giant Turtle Harbor .
我的 地方 是 称为 巨大的 龟 港口 .

我这地方唤做巨鼃港，

[ˈɔːlweɪz] [ɡʊd] [æt; ət] [ˈduːɪŋ] [θɪŋz] ,
Always good at doing things ,
总是 好的 在 正在做 事物 ,

一向好行，

[ˈriːs(ə)ntli] , [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈraɪzɪŋ] [taɪd] ,
Recently , due to the rising tide ,

最近 , 到期的 到 这 上升 潮 ,

近日只因海洋潮发，

[ə; eɪ] [waɪt] [iːl] [swɔːmd] [ɪn] .

A white eel swarmed in .

一个 白色的 鳗鱼 蜂拥而至 在 .

拥来一条白鳗，

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [əˈbaʊt] [faɪv] [ˈzæŋ, ˈzɑːŋ] [lɔːŋ] .

It is about five zhang long .

它 是 关于 五 张 长的 .

约有五丈余长，

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [θɪk] .

It is large and thick .

它 是 大的 和 厚的 .

十围粗大。

[ðɪs] [iːl] ,

This eel ,

这 鳗鱼 ,

这鳗，

[aɪ] [der] [nɔːt] [seɪ] [,aɪ ˈtiː] .

I dare not say it .

我 敢 不是 说 它 .

也不敢说它。”

[ben] [dɪŋ] [ðen] [æskt] :

Ben Ding then asked :

本 丁 然后 问 :

本定便问：

" [waɪ] [dəʊnt] [juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [ˈmen](ə)n [,aɪ ˈtiː] ? "

" Why don't you dare to mention it ? "

" 为什么 不 你 敢 到 提到 它 ? "

“怎么不敢说它？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdwelər] :

The Way of the Dweller :

这 方式 的 这 居住者 :

居人道：

" [ʃɑːrp] ,

" sharp ,

" 锋利的 ,

“厉害，

[ʃɑːrp] .

sharp .

锋利的 .

厉害。

[ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ɪnˈkredəbli] [ˈpaʊərf(ə)] ,

Speaking of being incredibly powerful ,

请讲 的 存在 难以置信 强大的 ,

说起来神通广大，

[ˌʌnpɪˈdɪktəb(ə)]

Unpredictable

不可预测的

变化莫测，

[bʌt; bət] [ɪts] [nɑ:t][æŋ; əŋ] [i:l] .
But it's not an eel .
但 它是 不是 一个 鳗鱼 ；

却不是鳗，

[,aɪ 'ti:] [tɜ:rnd] ['ɪntu:][ə; eɪ] [fɪʃ] ['mɑ:nstər] .
It turned into a fish monster .
它 转向 进入 一个 鱼 怪物 ；

竟成鱼怪。

[aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ] ['rʊərəl] ['rezɪdənt] ,
I am a rural resident ,
我 是 一个 乡村的 居民 ；

我乡村居人，

[ɪf] [wi;; wi][dəunt] [tɔ:k] [ə'baʊt] [,aɪ 'ti:] ,
If we don't talk about it ,
如果 我们 不 讲话 关于 它 ；

若是不说它，

['wɜ:rʃɪp] [,aɪ 'ti:] ,
Worship it ,
崇拜 它 ；

敬奉它，

[soʊ] [ðeɪ] [preɪd] [ðæt] [,aɪ 'ti:] [wʊd] [brɪŋ] [ðem; ðəm][sʌm; səm] [gʊd] [θɪŋz] .
So they prayed that it would bring them some good things .
所以 他们 祈祷 那 它 会 带来 他们 一些 好的 事物 ；

便求它降些好事，

[aɪ] [wɪl] [du:][æz; əz][ju;; jʊ] [seɪ] .
I will do as you say .
我 将要 做 作为 你 说 ；

——依你。

[ɪf] [,aɪ 'ti:][ɪz] [tu:] [sləʊ] ,
If it is too slow ,
如果 它 是 也 慢的 ；

若是慢了它，

[lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [,aɪ 'ti:] [ə'gen] .
Let's talk about it again .
我们来吧 讲话 关于 它 再次 ；

再说它，

[hi;; hi][gɑ:t] ['æŋgri] .
He got angry .
他 得到 生气的 ；

就怒起来，

['lɪt(ə)] [gɜ:rl] ,
Little girl ,
小的 女孩 ；

丫头孩子，

[aɪl] [i:t] [wʌn][ɔ:r] [tu:] [ʌv; əv] [jɔ:rz] [tu:] .
I'll eat one or two of yours too .
患病的 吃 一 或者 二 的 你的 也 ；

也吃你一两个。”

[ben] [dʒi:] ['lɪsnd] .
Ben Zhi listened .
本 智 听着 ；

本智听了，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['mæstər] :
He said to his master :
他 说 到 他的 掌握 :

向师父说：

" [aɪ] [θɪŋk] [ɪts] [ə; eɪ] ['spɪrɪt] [ɔ:r] ['mɑ:nstər] . "
" I think it's a spirit or monster . "
" 我 思考 它是 一个 精神 或者 怪物 . "

“想是个精怪。

[sɪns] [wi:; wi][hæv; həv] [hɜ:rd] ,
Since we have heard ,
自从 我们 有 听到 ,

我们既闻知，

[aɪ 'ti:][ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə][wɜ:rk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['loʊk(ə)] [ə'θɔ:rətɪz] [tu:; tə] [ɪ'limɪneɪt] [ðɪs] [pest] .
It is necessary to work with the local authorities to eliminate this pest .
它 是 必要的 到 工作 和 这 当地的 当局 到 排除 这 害虫 .

须要与地方除害。”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [ðæts] [gʊd] . "
" That's good . "
" 那就是 好的 . "

“事便好，

" [ɪz][aɪ 'ti:][dʒʌst][ə; eɪ] [ˌpæsər'baɪ] ['medlɪŋ] [ɪn] [ðɪs] ? "
" Is it just a passerby meddling in this ? "
" 是 它 只是 一个 过路人 干预 在 这 ？ "

只是行路之人管这闲事？ ”

[ben] [dʒi:] [sed] :
Ben Zhi said :
本 智 说 :

本智说道：

" ['mæstər] , [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [mɪ'sterkən] ! "
" Master , you are mistaken ! "
" 掌握 , 你 是 错误 ! "

“师父差矣！

[waɪ] [du:][wi:; wi] [br'kʌm] [mʌŋks] / [nʌnz] ?
Why do we become monks / nuns ?
为什么 做 我们 变得 僧侣 / 修女 ？

我们为甚出家？

[ɪf] [ðə; ði] ['mɜ:rdərər] [ɪz][nɑ:t][ɪ'limɪnertɪd; ɪ'liməneɪtɪd] ,
If the murderer is not eliminated ,
如果 这 凶手 是 不是 已淘汰 ,

遇害不除，

[rɪ'fju:zɪŋ] [tu:; tə] [prə'vaɪd] [eɪd] ['dɔ:rɪŋ] [dɪ'zæstər]
Refusing to provide aid during disasters
拒绝 到 提供 援助 期间 灾难

逢灾不救，

" ['emptɪnəs] [ɪz][fɔ:r; fər] [ðoʊz] [hu:] [jɜ:rn] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [wei] . "
" Emptiness is for those who yearn for the Way . "
" 空虚 是 为了 那些 WHO 向往 为了 这 方式 . "

空为慕道。”

- ['dɑ:əu] :
Benhui Dao :
- 道 :

本慧道：

“ [ben] [dʒi:] [ɪz] [raɪt] . ”
“ Ben Zhi is right . ”
“ 本 智 是 正确的 . ”

“本智说的是。”

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə] [ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] :
Then he said to the inhabitants :
然后 他 说 到 这 居民 :

乃向居人说：

" [wi:; wi] [mʌŋks] , "
" We monks , "
" 我们 僧侣 , "

“我们出家人，

[ɪk'stri:mli] [skɪld] [æt; ət] ['eksɔ:səɪzɪŋ] ['i:v(ə)l] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] ['baɪndɪŋ] ['di:mənz] .
Extremely skilled at exorcising evil spirits and binding demons .
极其 熟练 在 驱魔 邪恶的 烈酒 和 结合 恶魔 .

极善驱邪缚魅，

[ðen] [wi:; wi] [wɪl] [help] [ju:; jʊ] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] [skɜ:dʒz] [ɪn][jʊr; jər] ['vɪlɪdʒ] .
Then we will help you eliminate the scourges in your village .
然后 我们 将要 帮助 你 排除 这 灾祸 在 你的 村庄 .

便与你乡村扫除患害，

[ðæt] [ɪz] ['ɔ:lsoʊ] [ə; eɪ] [ɡʊd] [di:d] .
That is also a good deed .
那 是 还 一个 好的 契据 .

也是功德。

[bʌt; bət] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['tempərəri] [steɪ] [ɪn] [ðæt] ['veɪkənt] [haʊs] .
But it was just a temporary stay in that vacant house .
但 它 曾是 只是 一个 暂时的 停留 在 那 空缺 房子 .

但只是借那空闲居宅一住，

[fɔ:r; fər] [jʊr; jər] [kən'vi:nɪəns] .
For your convenience .
为了 你的 方便 .

方便行事。”

[ðə; ði] ['rezɪdənts] [dɜrd] [nɑ:t] [ə'gri:] .
The residents dared not agree .
这 居民 敢于 不是 同意 .

居人不敢应承。

[ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ðə; ði] ['ledʒəndz] [aɪ] [hɜ:rd]
The legends I heard
这 传说 我 听到

听见的传说，

[mɔ:r] [ðæn; ðən] [ten] ['rezɪdənts] [keɪm] .
More than ten residents came .
更多的 比 十 居民 来了 .

就来了十余居人，

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd] [ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] [der] [tuː; tə] [spiːk] [aʊt] [ˈkwaɪətli] .
Only then did this person dare to speak out quietly .
仅有的 然后 做过 这 人 敢 到 说话 出去 悄悄 ː
这人方敢悄悄说出。

[æn; ən][oʊld][mæn] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈrezɪdənts] [sed] ː
An old man among the residents said ː
一个 老的 男人 之中 这 居民 说 ː
众居人内中有一老者说道ː

" [ˈwɑːndərɪŋ] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] , "

" Wandering monks and Taoists , "
" 漫游 僧侣 和 道教徒 , "

“游方僧道，

[ˈmeni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ˈeksɔːrsaɪz] [ˈdiːmənʒ] [ænd; ənd] [ˈkæptʃər] [ˈmɒnstəz] .
Many of them exorcise demons and capture monsters .
许多 的 他们 雉 恶魔 和 捕获 怪物 ː
多有除妖捉怪的，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [feɪt] .
It is also a matter of fate .
它 是 还 一个 事情 的 命运 ː
也是缘法。

[ˈbreɪvli] [ˈsiːkɪŋ] [ə; eɪ] [haʊs] ,
Bravely seeking a house ,
勇敢地 寻求 一个 房子 ,
大着胆寻间屋，

[ðɪːz] [fɔːr] [ˈmæstərz] [steɪd] [ðer; ðər] .
These four masters stayed there .
这些 四 大师 入住 那里 ː
住下这四个师父，

[lets] [ˌriːkənˈsɪdər] .
Let's reconsider .
我们来吧 重新考虑 ː
再作计较。”

[ben] - ː
Ben Dingdao ː
本 - ː
本定道ː

[waɪ] [ˈbɑːðər] [ˈɑːrgjuːɪŋ] ?
Why bother arguing ?
为什么 打扰 争论 ː
“作甚计较？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn][ˈɔːlsəʊ] [kept] [ˈsaɪlənt] .
The old man also kept silent .
这 老的 男人 还 保留 沉默的 ː
老者也扞口不言。

[ðə; ði] [ˈrezɪdənts] [sed] ː
The residents said ː
这 居民 说 ː
居人说ː

" [oʊld][mæn] , "

" Old man , "
" 老的 男人 , "

“老头子，

[jʊː; jɒ] ['dɪdnt] [ɪk'spleɪn] [aɪ 'tiː] ['klɪrli] .
You didn't explain it clearly .
你 没有 解释 它 清楚地 .

你讲又不讲明，

[ɑːr; ər][wiː; wi][nɑːt] [ə'freɪd] ?
Are we not afraid ?
是 我们 不是 害怕的 ?

难道我们是不怕的。”

[ben] [dʒiː] [smaɪld] [ænd; ɐnd] [sed] :
Ben Zhi smiled and said :
本 智 微笑 和 说 :

本智笑道：

" [lets] [ə'griː] [tuː; tə] [let] [ðə; ði][oʊld][mæn] [ster] [ɪn][ðə; ði] ['empti] [haʊs] [fɜːrst] , [ænd; ɐnd] [ðen] [wiː; wi]
" **Let's agree to let the old man stay in the empty house first , and then we**
" 我们来吧 同意 到 让 这 老的 男人 停留 在 这 空的 房子 第一的 , 和 然后 我们
[kæn; kən] [dɪ'skʌs] [aɪ 'tiː] ['fɜːrðər] . "
can discuss it further . "
能 讨论 它 更远 . "

“且依老翁借空屋住下再议。”

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ɐnd][dɪ'saɪp(ə)] [ðen] [æskt] :
The master and disciple then asked :
这 掌握 和 弟子 然后 问 :

师徒乃问：

[wer] [ɪz][ðə; ði] [haʊs] ?
Where is the house ?
在哪里 是 这 房子 ?

“宅子何处？”

[ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] ['hezɪtətɪd; 'hezətətɪd] .
The inhabitants hesitated .
这 居民 犹豫了一下 .

居人趑趄，

['hezɪtənt] [tuː; tə] [liːv]
Hesitant to leave
犹豫不决 到 离开

欲走不走，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He remained silent .
他 剩余 沉默的 .

待言不言，

['ɔːlweɪz] ['miːtɪŋ] [ʌnɪk'spektɪdli]
Always meeting unexpectedly
总是 会议 不料

总是乍相逢，

[ʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [suːpər'nætʃrəl] ['paʊə-z] [ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] [pæðz] ,
Unaware of the supernatural powers of the various paths ,
不知情 的 这 超自然 权力 的 这 各种各样的 路径 ,

不识众道神通，

[ə'freɪd] [ʌv; əv] ['spiːkɪŋ] [tuː] ['kwɪkli] ,
Afraid of speaking too quickly ,
害怕的 的 请讲 也 迅速地 ,

怕口快，

[aɪˈti:] [ˈæŋɡərd] [ðə; ði] [ˈdi:mənz] [ænd; ənd] [kɔ:zd] [ðem; ðəm][tu:; tə] [ˌmɪsbɪˈheɪv] .
It angered the demons and caused them to misbehave .
它 愤怒 这 恶魔 和 导致 他们 到 行为不端 .

惹恼妖精作怪。

[ˈæftər] [ˈweɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][hæf][ə; eɪ] [deɪ] ,
After waiting for half a day ,
后 等待 为了 一半 一个 天 ,

等了半日，

[hi:; hi][hæd; həd][dʒʌst][led][hɪz; ɪz][ˈmæstər][ænd; ənd] [əˈprentɪs] [tu:; tə][æn; ən] [ˈempti] [haʊs] .
He had just led his master and apprentice to an empty house .
他 有 只是 引领 他的 掌握 和 学徒 到 一个 空的 房子 .

方才领着师徒到一空宅。

[ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [ˈsetld] [daʊn] .
The Brahmin settled down .
这 婆罗门 定居 向下 .

梵志住下，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði][oʊld][mæn] :
He then asked the old man :
他 然后 问 这 老的 男人 :

便问老者：

[haʊ] [dɪd][ðə; ði] [waɪt] [i:l] [kɔ:z] [ðɪs] [ˈtrʌb(ə)l] ?
How did the white eel cause this trouble ?
如何 做过 这 白色的 鳗鱼 原因 这 麻烦 ?

“白鳗如何作怪？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老者道：

" [faɪv] [li][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] , "
" **Five li from the village ,** "
" 五 李 从 这 村庄 , "

“离村五里，

[ðæt] [ɪz][ˈdʒaɪənt][ˈtɜ:rt(ə)l] [ˈhɑ:rbər] .
That is Giant Turtle Harbor .
那 是 巨大的 龟 港口 .

就是巨鼃港。

[ə; eɪ] [ˈwɪzərd] [laɪvz; lɪvz][ɪn] [ðɪs] [pɔ:rt] .
A wizard lives in this port .
一个 巫师 生活 在 这 港口 .

这港口有个巫师居住，

[aɪˈti:][ɪz] [spəˈsɪfɪkli] [fɔ:r; fər] [ˈhelpɪŋ] [ˈrezɪdənts] [wɔ:rd] [ɔ:f] [dɪˈzæstər] [ænd; ənd] [brɪŋ] [gʊd] [ˈfɔ:rtʃən] .
It is specifically for helping residents ward off disasters and bring good fortune .
它 是 具体来说 为了 帮助 居民 病房 离开 灾难 和 带来 好的 财富 .

专与居人禳解灾福。

[aɪˈti:][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][ðə; ði] [taɪd] [brɔ:t] [ðɪs] [i:l] [ðæt] . . .
It was only because the tide brought this eel that . . .
它 曾是 仅有的 因为 这 潮 带来 这 鳗鱼 那 . . .

只因潮拥这鳗来，

[brɪˈkʌmɪŋ] [ə; eɪ][ˈspɪrɪt][ænd; ənd] [ˈkɔ:zɪŋ] [ˈtrʌb(ə)l] ,
Becoming a spirit and causing trouble ,
成为 一个 精神 和 导致 麻烦 ,

成精作怪，

[ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] [wɜ:r; wər] [dɪ'stɜ:rbd] [baɪ][aɪ 'ti:] .

The inhabitants were disturbed by it .

这 居民 是 不安 经过 它 :

居人被它害得不安。

[ɪf] ['mæstər][hæz; həz][ðə; ði] [ə'bɪləti] ,

If Master has the ability ,

如果 掌握 有 这 能力 ,

若是师父有本事,

[aɪ 'ti:][kæn; kən][bi; bi][dɪ'vaɪdɪd][tu; tə] [əb'teɪn] ,

It can be divided to obtain ,

它 能 是 分割 到 获得 ,

可除得,

[soʊ][aɪ] [went] [tu; tə] [prə'vʊʊk] [aɪ 'ti:] .

So I went to provoke it .

所以 我 去 到 惹 它 :

便去惹它。

[ɪf] [ju; jʊ] [læk] [ə'bɪləti] ,

If you lack ability ,

如果 你 缺少 能力 ,

若无本事,

[lets] [li:v] [aɪ 'ti:] [ə'loʊn] .

Let's leave it alone .

我们来吧 离开 它 独自的 :

莫动它也罢。”

[fɑ:nzi] [sed] :

Fanzhi said :

梵志 说 :

梵志道:

[ɑ:r; ər][ðer; ðər] ['eni] ['tɛmpəlz] ?

Are there any temples ?

是 那里 任何 寺庙 ?

“可有庙宇么? ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :

The old man said :

这 老的 男人 说 :

老者道:

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ] ['tɛmpəlz] .

There are no temples .

那里 是 不 寺庙 :

“无庙宇。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['tɛmp(ə)]

If there is a temple

如果 那里 是 一个 寺庙

若有庙宇,

[ðə; ði] ['haʊshoʊldər] [sə:vz] ,

The householder serves ,

这 户主 服务 ,

居人侍奉,

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['raɪtəs] [gɑ:d] [hu:] [bi'stəʊz] ['blesɪŋz] .

That is the righteous god who bestows blessings .

那 是 这 正义 上帝 WHO 授予 祝福 :

便是降福正神。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈoʊnli] [əˈtætʃt] [tuː; tə][wʌn] [ˈwɪzərd] .
He was only attached to one wizard .
他 曾是 仅有的 随附的 到 一 巫师 ；

他却只附着一个巫师。

[aɪ ˈtiː] [əˈnɔɪd] [aɪ ˈtiː] .
It annoyed it .
它 恼怒 它 ；

恼了它，

[aɪ][ˈoʊnli][æsk][fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈwɪzərd] .
I only ask for a wizard .
我 仅有的 问 为了 一个 巫师 ；

只求巫师，

[ðæts] [haʊ] [wiː; wi] [əˈvɔɪdɪd] [aɪ ˈtiː] .
That's how we avoided it .
那就是 如何 我们 避免 它 ；

方才免得。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði][oʊld][ˈmænz] [wɜːrdz] , [ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] . . .
Upon hearing the old man's words , the Brahmin . . .
之上 听力 这 老的 男人的 字 ， 这 婆罗门 . . .

梵志听得老者之言，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz][dɪˈsaɪp(ə)] :
Then he said to his disciple :
然后 他 说 到 他的 弟子 ；

乃向徒弟说道：

" [ðɪs] [ˈwɪzərd] [ɪz][ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] [ʌv; əv][ðə; ði] [streɪndʒ] [iːl] . "
" This wizard is the messenger of the strange eel . "
" 这 巫师 是 这 信使 的 这 奇怪的 鳗鱼 . "

“这巫师便是怪鳗使从，

[tuː; tə] [get] [rɪd][ʌv; əv][aɪ ˈtiː] ,
To get rid of it ,
到 得到 摆脱 的 它 ；

要除它，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ɪnˈvestɪgeɪt] [ðə; ði] [ˈwɪzərdz] [ˈɔɪdʒɪnz] .
We must investigate the wizard's origins .
我们 必须 调查 这 巫师的 起源 ；

须探巫师的来历。”

[ðə; ði] [ˈrezɪdənts] [ɑːr; ər] [ˈkɜːrəntli] [prɪˈpeəriŋ] [ðə; ði] [ˌvedʒəˈteriən] [ˈɔfɜːɪŋz, ˈɔfrɪŋz] .
The residents are currently preparing the vegetarian offerings .
这 居民 是 现在 准备 这 素食 供品 ；

当下居人收拾斋供，

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði][ˈmæstər][ænd; ənd][dɪˈsaɪp(ə)] [lɪvd] [ɪn][æn; ən] [ˈempti] [haʊs] [ɪz][nɑːt] [ˈmenʃ(ə)nd] .
The fact that the master and disciple lived in an empty house is not mentioned .
这 事实 那 这 掌握 和 弟子 居住地 在 一个 空的 房子 是 不是 提及 ；

师徒住在空宅不提。

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː] [ˈwɔznt] [ðə; ði] [waɪt] [iːl] [ðæt] [wʌz; wəz] [ˈkɔːzɪŋ] [ðə; ði] [ˈtrʌb(ə)] .
But it wasn't the white eel that was causing the trouble .
但 它 不是 这 白色的 鳗鱼 那 曾是 导致 这 麻烦 ；

却说哪里是白鳗作怪，

[aɪ ˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðə; ði] [ˈwɪzərd] [wʌz; wəz] [ˈjuːzɪŋ] [sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] [ɪˈluːʒ(ə)n][ˈmædʒɪk] .
It turns out the wizard was using some kind of illusion magic .
它 转弯 出去 这 巫师 曾是 使用 一些 种类 的 错觉 魔法 ；

原来是巫师有些幻法，

[ðə; ði] ['hwispəz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ælkəmist]
The whispers of the alchemist
这 低语 的 这 炼金术士

炼的耳报，

[wen'evər] [ðə; ði] ['rezɪdənts] [hæv; həv] ['eni] ['prɔ:bləms] . . .
Whenever the residents have any problems . . .
每当 这 居民 有 任何 问题 . . .

但凡居人有甚事情，

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [ðen] [rɪ'pɔ:rtɪd] [ðɪs] [tu:; tə][ðə; ði] ['wɪzərd] .
The messenger then reported this to the wizard .
这 信使 然后 据报道 这 到 这 巫师 .

这耳报便向巫师报说，

['ðerfɔ:r] , [ɪf] [ðə; ði] ['rezɪdənts] [seɪ] [hi:; hi][ɪz][nɑ:t] ,
Therefore , if the residents say he is not ,
所以 , 如果 这 居民 说 他 是 不是 ,

因此居人若说他不是，

[ðen] [hi:; hi] ['æktɪd] ['ærəɡəntli] [ænd; ənd] [dɑ:mə'nɪrɪŋli] .
Then he acted arrogantly and domineeringly .
然后 他 行动 傲慢地 和 专横跋扈地 .

便作威福，

[dɪ'si:vɪŋ] ['pi:p(ə)] ['ɪntu:] [pər'fɔ:rmɪŋ] ['sækrɪfəɪsɪz]
Deceiving people into performing sacrifices
欺骗 人们 进入 表演 牺牲

骗人祭祀，

[ðeɪ] ['praɪtɪd] [baɪ] ['fɔ:lsli] ['kleɪmɪŋ] [tu:; tə] [sel] [waɪt] ['i:lz] .
They profited by falsely claiming to sell white eels .
他们 获利 经过 错误地 声称 到 卖 白色的 鳗鱼 .

假托白鳗获利。

[ɑ:n] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

这日，

[ðə; ði][ˈʃeɪmən,ˈʃɑ:mən,ˈʃæmən][wʌz; wəz] [pər'fɔ:rmɪŋ] [ə; eɪ][ˈrɪtʃuəl][fɔ:r; fər] ['sʌmwʌn] .
The shaman was performing a ritual for someone .
这 萨满 曾是 表演 一个 仪式 为了 某人 .

巫师正与人祈禳，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [vɔɪs] [ɪn][maɪ] [ɪr] :
Suddenly a voice in my ear :
突然 一个 嗓音 在 我的 耳朵 :

耳边忽报：

[fɔ:r] ['wɑ:ndərɪŋ] ['dɑvɪst] [pri:sts] [hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r] .
Four wandering Taoist priests have come from afar .
四 漫游 道教 神父 有 来 从 远方 .

“地方远来了四个游方道众，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə][ˈeksɔ:rsaɪz] ['di:mənz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] .
They were determined to exorcise demons and monsters .
他们 是 决定 到 雉 恶魔 和 怪物 .

计较要除妖灭怪。”

[ðə; ði] ['wɪzərd] [hɜ:rd] [ðə; ði] [nu:z] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪr] ,
The wizard heard the news in his ear ,
这 巫师 听到 这 消息 在 他的 耳朵 ,

巫师听得耳报，

[ʃɑːkt] Shocked 震惊		大惊，	
[hiː; hi] [θɔːt] : He thought : 他 想法 :		忖道：	
" [ə; eɪ] ['pɜːrfɪktli] [gʊd] ['bɪznəs] , " " A perfectly good business , " " 一个 完美 好的 商业 , "		“好好的生意，	
[wer] [dɪd] [ðiːz] ['daʊɪst] [priːsts] [kʌm] [frʌm; frəm][tuː; tə][dɪ'stɜːrb][ðə; ði] [kɔːrps] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [juːst] Where did these Taoist priests come from to disturb the corpse , and they used 在哪里 做过 这些 道教 神父 来 从 到 打扰 这 尸体 , 和 他们 用过的		[ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] ['meθəd] ? a certain method ? 一个 肯定 方法 ?	
		何处道众来此搅扰尸随使一法，	
[kɔːl] [tuː] [əˈprentɪsɪz] , Call two apprentices , 称呼 二 学徒 ,		叫两个徒弟，	
[hiː; hi] [brɔːt] [fɔːr] ['aɪərn] [hʊks] . He brought four iron hooks . 他 带来 四 铁 钩子 .		带了四把铁钩子，	
[əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['empti] [haʊs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brɑːmɪn] , Arriving at the empty house of the Brahmin , 抵达 在 这 空的 房子 的 这 婆罗门 ,		走到梵志空宅处，	
[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] , ['mæstər][ænd; ənd] [dɪ'saɪplz] The four of them , master and disciples 这 四 的 他们 , 掌握 和 门徒		把师徒四人，	
[dʒʌst] [naʊ] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [hʊk] [hɜːr; hər] [her] [ænd; ənd] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [əˈweɪ] . Just now , they were about to hook her hair and pull it away . 只是 现在 , 他们 是 关于 到 钩 她 头发 和 拉 它 离开 .		方才要钩着头发扯去。	
['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ɔːl] [fɔːr] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [pəˈzest] ['mædʒɪk(ə)l] [əˈbɪlətɪz] . Little did they know that all four of them possessed magical abilities . 小的 做过 他们 知道 那 全部 四 的 他们 拥有 神奇 能力 .		哪知他四人都会法术，	
[kwɪk] [hændz][ænd; ənd] [aɪz] Quick hands and eyes 快的 双手 和 眼睛		手眼快的，	
[wʌn] [tʃeɪndʒ] , One change , 一 改变 ,		一转变，	

[ðeɪ] [ðen] [hʌŋ] [ðer; ðər] [tu:] [ə'prentisɪz] [ˈʌpsaɪd] [daʊn] , [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [fɔ:r] [legz] [ænd; ənd] [fɔ:r]
They then hung their two apprentices upside down , with their four legs and four
他们 然后 悬挂 他们的 二 学徒 上行 向下 , 和 他们的 四 腿 和 四
[ɑ:rmz] .
arms .
武器 :

倒把两个徒弟四脚四手倒吊起来。

[gʊd] ['wɪzdəm] ,
Good wisdom ,
好的 智慧 ,

好本智，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [stɪk] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,
Holding a large stick in his hand ,
保持 一个 大的 戳 在 他的 手 ,

手执着一一条大棍，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['kwestʃənd] :
He was questioned :
他 曾是 被质问 :

盘问他：

[waɪ] [dɪd][ðə; ði] [waɪt] [i:l] [br'kʌm] [ə; eɪ]['spɪrɪt][ænd; ənd] [kɔ:z] ['trʌb(ə)] ?
Why did the white eel become a spirit and cause trouble ?
为什么 做过 这 白色的 鳗鱼 变得 一个 精神 和 原因 麻烦 ?

“白鳗何故成精作怪？

[waɪ] [du:][ju:; jʊ] [ə'beɪ] [hɪz; ɪz] [kə'mændz] ?
Why do you obey his commands ?
为什么 做 你 服从 他的 命令 ?

你们何故听他役使？ ”

[ðə; ði] ['wɪzərdz] [ə'prentɪs] [wept] :
The wizard's apprentice wept :
这 巫师的 学徒 哭泣 :

巫师徒弟泣道：

" [wer] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [waɪt] ['i:lz] ? "
" Where are the white eels ? "
" 在哪里 是 这 白色的 鳗鱼 ? "

“哪里甚白鳗，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [trɪks] [set] [ʌp][baɪ][maɪ] ['sɔ:rsərər] [tu:; tə] [dɪ'si:v] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] .
They were all tricks set up by my sorcerer to deceive the villagers .
他们 是 全部 技巧 放 向上经过 我的 巫师 到 欺骗 这 村民们 :

皆是我巫师设骗村人。

['mæstərz] , [pli:z] [fər'gɪv] [em 'i:] .
Masters , please forgive me .
大师 , 请 原谅 我 :

师父们饶了我罢。

[aɪ] , [ə; eɪ] ['wɪzərd] , [du:] [pə'zes] [sʌm; səm] [skɪlz] .
I , a wizard , do possess some skills .
我 , 一个 巫师 , 做 具有 一些 技能 :

我巫师却也有些本事，

[aɪm] [ə'freɪd] [hi:; hi] [wəʊnt] [fər'gɪv] [ju:; jʊ] .
I'm afraid he won't forgive you .
我是 害怕的 他 惯于 原谅 你 :

只恐他不饶你。”

[ben] [dʒi:] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ben Zhi smiled and said :
本 智 微笑 和 说 :

本智笑道：

" [faɪn] . "
" Fine . "
" 美好的 . "

“也罢，

" [aɪl] [let] [ju:; jʊ][gʊv] [bæk] [ænd; ənd] [rɪ'pɔ:rt] [ðə; ði] [nu:z] . "
" I'll let you go back and report the news . "
" 患病的 让 你 去 后退 和 报告 这 消息 . "

放你回去报信。”

[səʊ][hi:; hi] ['ləʊə-d] [ðə; ði] [hʊk] .
So he lowered the hook .
所以 他 降低 这 钩 .

乃将钩子放下，

[ðə; ði] [θri:] [ɪ'skeɪpt] [wɪð; wɪθ][ðər; ðər][laɪvz; lɪvz] .
The three escaped with their lives .
这 三 逃脱 和 他们的 生活 .

三人得命奔回，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第11/127页

[ɪk'spleɪn] [ɪn] ['di:teɪl] .
Explain in detail .
解释 在 细节 .

备细说出。

[ðə; ði] ['wɪzəd] , [haʊ'evər] , [ɔ:l'redi] [hæd; həd][ˈpraɪər] ['nɑ:lɪdʒ] [ænd; ənd] ['fɔ:rsart] .
The wizard , however , already had prior knowledge and foresight .
这 巫师 , 然而 , 已经 有 事先的 知识 和 远见 .

巫师却早已有耳报先知，

[hi:; hi] [rɔ:rd] [ɪn][ˈæŋgər] :
He roared in anger :
他 咆哮 在 愤怒 :

大怒道：

[wer] [ɪz][ðə; ði][waɪld] [pæθ] ?
Where is the wild path ?
在哪里 是 这 荒野 小路 ?

“何处野道，

[haʊ] [ru:d] !
How rude !
如何 粗鲁的 !

如此无礼！

[ɪf] [nɑ:t][hɪm; ɪm]
If not him
如果 不是 他

若不处他，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [pri:tʃ] [ɪn][ə; eɪ]['looʊk(ə)] ['eriə] ?
How can one preach in a local area ?
如何 能 一 布道 在 一个 当地的 区域 ?

怎在地方行教？ ”

[hi:; hi] [ðen] [kə'lektɪd] [sʌm; səm] ['ɜ:rθwɜ:rm] [frʌm; frəm][ɪn'saɪd][ðə; ði]['hɑ:rbər] .
He then collected some earthworms from inside the harbor .
他 然后 集 一些 蚯蚓 从 里面 这 港口 .

随在港内取了些蚯蚓，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['twenti] [ɔ:r] ['θɜ:rti] [ɪn][ˈtoʊt(ə)] .
There are twenty or thirty in total .
那里 是 二十 或者 三十 在 全部的 .

共有二三十条，

[kɔ:l] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [tʃeɪndʒ] ! "
" Change ! "
" 改变 ! "

“变！ ”

[ðeɪ] [ɔ:l] [tɜ:rnd] [ˈɪntu:] [ˈdʒaɪənt] [sneɪks] .
They all turned into giant snakes .
他们 全部 转向 进入 巨大的 蛇 .

都变成大蛇，

[ˈhedɪŋ] [streɪt] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˈrezɪdəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [væn] [dʒi:]
Heading straight to the residence of the Van Zhi
标题 直的 到 这 住宅 的 这 范 智

直奔梵志住宅，

[tu:; tə] [fɪl] [ʌp] [ə; eɪ] [haʊs] [ˈɔ:lmoʊst] [kəmˈpli:tli] .
To fill up a house almost completely .
到 充满向上 一个 房子 几乎 完全地 .

把一个宅子填满将满，

[ðeɪ] [ɔ:l] [ˈbærd] [ðer; ðər] [fæŋz] [ænd; ənd] [spæt] [fleɪmz] .
They all bared their fangs and spat flames .
他们 全部 裸露 他们的 獠牙 和 争吵 火焰 .

都张牙吐焰，

[ðeɪ] [prest] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [fɔ:r] [ˈdʒu:niər] [ˈbrʌðərz] .
They pressed towards the four junior brothers .
他们 按下 向 这 四 初级 兄弟 .

向师弟四个逼来。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [əˈrɪdʒən(ə)] ,
This is the original ,
这 是 这 原来的 ,

本定、

- [wʌz; wəz] [kɔ:t] [ɔ:f] [gɑ:rd] .
Benhui was caught off guard .
- 曾是 捕捉 离开 警卫 .

本慧未曾提防，

[baʊnd] [baɪ] [sneɪks] ,
Bound by snakes ,
边界 经过 蛇 ,

被蛇束手足，

[ræp] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [weɪst] [ænd; ənd] [ˈæbdəmən] ,
Wrap around the waist and abdomen ,
裹 大约 这 腰部 和 腹部 ,

裹腰腹，

[ʌnˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [ˈstrʌg(ə)] .
Unable to struggle .
无法 到 斗争 .

挣扎不得。

[ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [ænd; ənd] - [ðen] [ju:st] [ðer; ðər] [ˈmædʒɪk] .
The Brahmin and Benzhi then used their magic .
这 婆罗门 和 - 然后 用过的 他们的 魔法 .

梵志与本智便使出法来，

[soʊ] [hi:; hi] [keɪm] [ænd; ənd] [kæst] [ðə; ði] [hʊk] .
So he came and cast the hook .
所以 他 来了 和 投掷 这 钩 .

就把他前来钩子一撒，

[kɔ:l] :
Call :
称呼 :

叫声：

" [tʃeɪndʒ] ！ "
" **Change** ！ "
" 改变 ！ "

“变！”

[ɔ:l][aɪ][kʊd; kəd] [si:] [wʌz; wəz][ðə; ði] [hʊk] .
All I could see was the hook .
全部 我 可以 看 曾是 这 钩 。

只见那钩子，

[wʌn] [bɪ'kʌmz] [ten] .
One becomes ten .
一 变成 十 。

一把变十把，

[hʊk] [ðə; ði] [sneɪks] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɔ:r] .
Hook the snakes out of the door .
钩 这 蛇 出去 的 这 门 。

将蛇条条钩出门外。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['kʊdn̩t] [seɪv] [ben] [ænd; ʌnd][etʃ ju 'aɪ] .
But they couldn't save Ben and Hui .
但 他们 不能 节省 本 和 惠 。

却不曾救得本慧二人，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [baʊnd] [baɪ][ðə; ði] [sneɪk] .
He was bound by the snake .
他 曾是 边界 经过 这 蛇 。

被那蛇缠缚住了，

[hi:; hi] ['kʊdn̩t] [help] [bʌt; bət] [step] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
He couldn't help but step out of the house .
他 不能 帮助 但 步 出去 的 这 房子 。

不由得自己走出宅门，

[goʊ][tu:; tə][ðə; ði] ['wɪzəd] [æt; ət][ðə; ði] ['hɑ:rbər] .
Go to the wizard at the harbor .
去 到 这 巫师 在 这 港口 。

望港上巫师处去。

[ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] [dɪd][nɔ:t] [si:] [ðə; ði] [sneɪk] .
The inhabitants did not see the snake .
这 居民 做过 不是 看 这 蛇 。

居人不见是蛇，

[tu:] ['pi:p(ə)] [wɜ:r; wər] [si:n] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][hændz][ænd; ʌnd][ɑ:rmz] [baʊnd] .
Two people were seen with their hands and arms bound .
二 人们 是 已见 和 他们的 双手 和 武器 边界 。

只见两个小道捆手缚膊，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] ['feri] [hæd; həd] ['kæptʃəd] [aɪ 'ti:] .
It was as if a fairy had captured it .
它 曾是 作为 如果 一个 仙女 有 捕获 它 。

就如妖精捉去的一般。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ænd; ʌnd][ðə; ði][praɪ'mɔ:rdiəl] ['wɪzdəm] [sɔ:] [i:tʃ] [ʌðər] .
The Brahmin and the Primordial Wisdom saw each other .
这 婆罗门 和 这 原始的 智慧 锯 每个 其他 。

梵志与本智见了，

[nʊ] ['reskjʊ:] ['pɑ:səb(ə)] .
No rescue possible .
不 救援 可能的 。

没法救援，

[ðə; ði] [tu:] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔs] [bʌt; bət][tu:; tə] [ˈfɑ:lou] [ðer; ðər] [oʊn] [wɪʃɪz] .
The two had no choice but to follow their own wishes .
这 二 有 不 选择 但 到 跟随 他们的 自己的 愿望 :

只得随着本意二人，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði][pɔ:rt] .
They also arrived at the port .
他们 还 到达的 在 这 港口 :

也来到港口。

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði] [ˈwɪzərd] [set] [ʌp] [æn; ən] [ˈɔ:ltər] .
But then the wizard set up an altar .
但 然后 这 巫师 放 向上 一个 坛 :

但见巫师立个坛场，

[ˈsɪtɪŋ] [ɪnˈsaɪd][ðə; ði][dʒɑ:r] ,
Sitting inside the jar ,
坐着 里面 这 罐 ,

坐在坛内，

[hi:; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [ðə; ði] [waɪt] [i:l] [kɪŋ] [geɪv] [ðə; ði][ˈɔ:rdər] , "
" The White Eel King gave the order , "
" 这 白色的 鳗鱼 国王 给予 这 命令 , "

“白鳗大王吩咐，

[ðə; ði][waɪld] [roʊd] [ðæt] [keɪm] [frʌm; frəm][əˈfɑ:r][tu:; tə][ɪnˈsʌlt; ˈɪnsʌlt][ðə; ði] [kɪŋ] ,
The wild road that came from afar to insult the king ,
这 荒野 路 那 来了 从 远方 到 侮辱 这 国王 ,

把远来侮慢大王的野道，

[sent] [ˈɪntu:][ðə; ði] [di:p] [ˈwɔ:tərz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈhɑ:rbər] ,
Sent into the deep waters of the harbor ,
发送 进入 这 深的 水 的 这 港口 ,

送入港内深水，

[ə; eɪ] [smɔ:l] [i:l] [wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][æz; əz][ə; eɪ] [rɪˈwɔ:rd] .
A small eel was given as a reward .
一个 小的 鳗鱼 曾是 给定 作为 一个 报酬 :

赏赐小鳗。”

[ðə; ði] [ˈeldərli] [ˈrezɪdənts] [hu:] [went] [tu:; tə] [si:] [ðem; ðəm]
The elderly residents who went to see them
这 老年 居民 WHO 去 到 看 他们

跟去看的与居人老者，

[ðeɪ] [ɔ:l] [stept] [ˈfɔ:rwərd] [ænd; ənd] [ˈbɛgd] .
They all stepped forward and begged .
他们 全部 步 向前 和 乞求 :

都上前哀求，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:sts] [frʌm; frəm][əˈfɑ:r] [pæst] [θru:] [ðɪs] [ˈeriə] . "
" The Taoist priests from afar passed through this area . "
" 这 道教 神父 从 远方 通过了 通过 这 区域 : "

“远来道众经过此方，

[nɑ:t] [ˈrekəɡnaɪzɪŋ] [ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [ˈpaʊə] ,
Not recognizing the divine power ,
不是 识别 这 神圣的 力量 ,

不识威灵，

[əˈfens] [li:dz] [tu;; tə] [kənˈvɪkʃn] .
Offense leads to conviction .
罪行 线索 到 定罪 .

冒犯获罪，

[aɪ] [beg] [fɔ:r; fər] [jʊr; jər] [ˈpɑ:rd(ə)n] .
I beg for your pardon .
我 求 为了 你的 赦免 .

望乞赦宥。

[ðə; ði] [ˈrezɪdənts] [wɪʃt] [tu;; tə] [prɪˈper] [ˌsækrɪˈfɪ(ə)] [ˈɔfɜ:ɪŋz, ˈɔfrɪŋz] [tu;; tə] [ɪkˈspres] [ðer; ðər] [ˈgrætɪtu:d] .
The residents wished to prepare sacrificial offerings to express their gratitude .
这 居民 希望 到 准备 献祭 供品 到 表达 他们的 感激 .

居人愿备牲醴祭奠谢过。”

[ˈwɪzərdz] [wei] :
Wizard's Way :
巫师的 方式 :

巫师道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [ˈæŋɡri] ! "
" The king is angry ! "
" 这 国王 是 生气的 ! "

“大王发怒，

[ju;; jʊ] [ɑ:r; ər] [əˈlaʊd] [tu;; tə] [roʊm] [ðə; ði] [ˈwɪldərnəs] .
You are allowed to roam the wilderness .
你 是 允许 到 漫游 这 荒野 .

说尔等容留野道，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔ:lsoʊ] [bi;; bi] [ˈpʌnɪʃt] .
They should also be punished .
他们 应该 还 是 受到惩罚 .

亦当加罪。

[fɔ:r; fər] [kənˈvi:niəns] ,
For convenience ,
为了 方便 ,

还为方便，

[ðæts] [ɪnˈkredəbli] [ɪɡnərənt] .
That's incredibly ignorant .
那就是 难以置信 无知 .

太是无知。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[aɪ ˈti:][ɪz] [ˈɔ:lsoʊ] [kɔ:ld] " [ˈkwɪkli] [pʊʃ] [ðə; ði] [waɪld] [roʊd] [ɪntu:][ðə; ði] [ˈhɑ:rbər] " .
It is also called " Quickly push the wild road into the harbor " .
它 是 还 称为 " 迅速地 推 这 荒野 路 进入 这 港口 " .

又叫快把野道推入港内。

- [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈpɜ:rs(ə)n] [wɜ:r; wər] [si:n] [tu;; tə] [bi;; bi] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪz] .
Benhui and the other person were seen to be in a daze .
- 和 这 其他 人 是 已见 到 是 在 一个 发呆 .

只见本慧二人昏昏沉沉，

[hi:; hi] [lʊkt] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['mæstər] [wið; wiθ] [bəuθ] [aɪz] .
He looked at his master with both eyes .
他 看起来 在 他的 掌握 和 两个都 眼睛 :
两眼看着师父。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] ['sʌd(ə)nli] [kraɪd] [aʊt] :
The Brahmin suddenly cried out :
这 婆罗门 突然 哭 出去 :
梵志忽然叫一声:

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv] - , "
" This disciple of Benhui , "
" 这 弟子 的 - , "
“本慧徒弟，

[waɪ] [nɑ:t] [wi:ld] [ðə; ði] [sɔ:rd] [ʌv; əv] ['wɪzdəm] !
Why not wield the sword of wisdom !
为什么 不是 挥 这 剑 的 智慧 !
何不仗出慧剑!

[ben] [dɪŋz] [dɪ'saɪp(ə)l] ,
Ben Ding's disciple ,
本 丁的 弟子 ,
本定徒弟，

[dəunt] [kʌt] ['rekləsli] !
Don't cut recklessly !
不 切 鲁莽地 !
切莫要乱了刀哇! ”

[ðen] [hi:; hi] [lʊkt] [æt; ət] [ben] [ʒɪdaʊ] :
Then he looked at Ben Zhidao :
然后 他 看起来 在 本 直岛 :
又看着本智道:

" [ə'prentɪs] ,
" apprentice ,
" 学徒 ,
“徒弟，

[waɪ] [dəunt][ju:; jʊ] [ʌn'li:] [jʊr; jər] [ɡreɪt] [laɪt] ?
Why don't you unleash your great light ?
为什么 不 你 发挥 你的 伟大的 光 ?
你为何不放出大光明来? ”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [sed] ,
The Brahmin said ,
这 婆罗门 说 ,
梵志一面说，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['mʌtərɪŋ] [tu:; tə] [hɪm'self] .
He was muttering to himself .
他 曾是 喃喃自语 到 他自己 :
一面口中念念有词，

[hi:; hi] [meɪd] ['sevrəl] [mu:vz] , [hɪz; ɪz][hænd] ['feɪsɪŋ] [i:st] .
He made several moves , his hand facing east .
他 制成 一些 移动 , 他的 手 面向 东方 :
把手望东连招了几招，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [strɔ:ŋ] [wɪnd] [ə'rouz] ['oʊvər][ðə; ði]['hɑ:rbər] .
Suddenly , a strong wind arose over the harbor .
突然 , 一个 强的 风 出现 超过 这 港口 :
只见海港上陡然狂风大作。

[ðə; ði] ['rezɪdənts] [sɔ:] [ðɪs] ,
The residents saw this ,
这 居民 锯 这 ,

众居人看了，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][kʊd; kəd] [stænd] [fɜ:rm] .
None of them could stand firm .
没有任何 的 他们 可以 站立 公司 .

个个立不住脚，

[ðeɪ] [ɑ:r; əɹ][ɔ:l] [kɔ:ld] :
They are all called :
他们 是 全部 称为 :

都叫：

" [wʌt] [ə; eɪ] [strɔ:ŋ] [wɪnd] ! "
" What a strong wind ! "
" 什么 一个 强的 风 ! "

“好大风！ ”

[haʊ] [sʊʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得？

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði] [rɔ:r] [[ʊk] [ðə; ði] [ɜ:rθ] .
The roar shook the earth .
这 吼 摇晃 这 地球 .

吼声震地，

['defnɪŋ] ['θʌndə] ,
Deafening thunder ,
震耳欲聋 雷 ,

聒耳轰雷，

[ðə; ði] [si:] [weɪvz] [rʊʃ][ɪn][θaʊzəndz, 'θaʊzən][ʌv; əv] ['leə] .
The sea waves roll in thousands of layers .
这 海 波浪 卷 在 数千 的 层 .

海扬波浪滚千层，

[ðə; ði] [tri:z] [ru:ts] [ænd; ənd] [li:vz] ['flʌtəd] [daʊn] [ɪn] ['kaʊntləs] ['leə] .
The tree's roots and leaves fluttered down in countless layers .
这 树的 根 和 树叶 飘动 向下 在 无数 层 .

树连根叶飘万迭。

[ru:f] [taɪlz] [flaɪ][ɪntu:][ðə; ði] [er] [laɪk] ['bʌtərfʌɪz] ['dænsɪŋ] .
Roof tiles fly into the air like butterflies dancing .
屋顶 瓷砖 飞 进入 这 空气 喜欢 蝴蝶 跳舞 .

屋瓦飞空成蝶舞，

[pə'destriənz] ['dɑ:rtɪd] [ə'raʊnd] , [ðer; ðər] [ɪrz] ['twɪtʃɪŋ] [ɪn]['pænɪk] .
Pedestrians darted around , their ears twitching in panic .
行人 飞镖 大约 , 他们的 耳朵 抽搐 在 恐慌 .

行人窜耳作獐慌。

[ðæt] [pleɪs] [ɪz] :
That place is :
那 地方 是 :

那里是：

[ðə; ði] ['fɔ:rist] [ɪz] ['kwaɪət] , [ænd; ənd][ðə; ði][bɜ:rdz] [sɪŋ] .

The forest is quiet , and the birds sing .
这 森林 是 安静的 , 和 这 鸟类 唱歌 :

千林静息鸟和鸣,

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz] ['vɪzəb(ə)l] :

But what is visible :
但 什么 是 可见的 :

但见的:

[wɪð; wɪθ] [ˌoʊvər'welmɪŋ] ['paʊər] , [ɔ:l] ['di:mənz] [wɜ:r; wər] [swept] [ə'wei] .

With overwhelming power , all demons were swept away .
和 压倒 力量 , 全部 恶魔 是 扫荡 离开 :

八面威扬妖尽扫。

[wer] [ðə; ði] [waɪnd] [bləʊz] ,

Where the wind blows ,
在哪里 这 风 打击 ,

大风刮处,

['sʌd(ə)nli] , - [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] ['stɑ:rtɪd] ['krɔ:lɪŋ] .

Suddenly , Benhui jumped up and started crawling .
突然 , - 跳了起来 向上 和 开始 爬行 :

陡然本慧跳钻走起,

[ðə; ði] ['ɔ:ltər] [wʌz; wəz] [smæʃt] [tu:; tə] ['pi:sɪz] .

The altar was smashed to pieces .
这 坛 曾是 粉碎 到 件 :

打得个坛场举物粉碎。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [sə'pəʊzɪd; sə'pəʊzɪd] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə; eɪ] [dɪ'spleɪ] [ʌv; əv] [meɪl] ['ærəgəns] ,

This was supposed to be a display of male arrogance ,
这 曾是 据称 到 是 一个 展示 的 男性 傲慢 ,

本定雄赳赳发作,

[ðeɪ] [ðen] [taɪd] [ðə; ði] ['wɪzəd] [ʌp] [ɑ:n] [ðer; ðər] [bæks] .

They then tied the wizard up on their backs .
他们 然后 系 这 巫师 向上 在 他们的 背部 :

倒把那巫师背捆起来。

[ben] - [pə'sɪstənt] [ju:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɪg] [stɪk] :

Ben Zhi's persistent use of the big stick :
本 - 执着的 使用 的 这 大的 戳 :

本智执着大棒叫:

" ['wɪzəd] !

" wizard !

" 巫师 !

“巫师!

[wer] [dɪd] [ju:; jʊ] [lɜ:rn] [jɔ; jər] ['meθədz] ?

Where did you learn your methods ?
在哪里 做过 你 学习 你的 方法 ?

你何处学来手段,

" [der] [tu:; tə] [ʃoʊ] [ɔ:f] [jɔ; jər] [skɪlz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ju: 'es] ? "

" Dare to show off your skills in front of us ? "

" 敢 到 展示 离开 你的 技能 在 正面 的 我们 ? "

敢在我们跟前斗宝? "

[ðə; ði] ['wɪzəd] , [haʊ'evər] , [rɪ'meɪnd] [kɑ:m] [ænd; ənd] [ʌn'hɜ:rid] .

The wizard , however , remained calm and unhurried .
这 巫师 , 然而 , 剩余 冷静的 和 不慌不忙 :

巫师却也不慌不忙,

[ʃeɪk] [jʊər; jəər] [ˈʃəʊldəz] [ænd; ənd] [bæk] .
Shake your shoulders and back .
摇 你的 肩膀 和 后退 .

把肩背一抖，

[ˈsʌd(ə)nli] , [hiː; hi][ˈɔːlsʊ] [græbd] [ə; ei][lɑːrdʒ] [stɪk] [ænd; ənd] [ˈstɑːrtɪd] [wiːldɪŋ] [aɪˈtiː] .
Suddenly , he also grabbed a large stick and started wielding it .
突然 , 他 还 抓住 一个 大的 戳 和 开始 挥舞 它 .

猛然手内也执着一根大棒舞将起来，

[hiː; hi] [strʌk] [ben] [dʒiː][wɪð; wɪθ][ə; ei] [stɪk] .
He struck Ben Zhi with a stick .
他 击 本 智 和 一个 戳 .

照着本智一棒打来。

[ben] [dʒiː] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [stɪk] [ænd; ənd] [met] [ðə; ði] [əˈtæk] [hed] - [ɑːn] .
Ben Zhi swung his stick and met the attack head - on .
本 智 摇摆 他的 戳 和 遇见 这 攻击 头 - 在 .

本智抡着棒劈空迎去。

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [dɪˈspleɪd] [ðer; ðər][ˈmɑːr(ə)][aːts] [skɪlz] [ɑːn][ðə; ði][ˈhɑːrbər] [ʃɔːr] .
The two of them displayed their martial arts skills on the harbor shore .
这 二 的 他们 显示 他们的 武术 艺术 技能 在 这 港口 支撑 .

他两个在港岸上使出武艺，

[ben] [dʒiː][wʌz; wəz] [ˈklɪrli] [dɪsˈhɑːrt(ə)nd] [ænd; ənd][ɪn][ə; ei] [stert] [ʌv; əv][kənˈfjuːz(ə)n] .
Ben Zhi was clearly disheartened and in a state of confusion .
本 智 曾是 清楚地 沮丧 和 在 一个 状态 的 困惑 .

只见本智气馁棒乱。

[ðɪs] [ɪz] [wiːldɪŋ] [spiə] [ænd; ənd] [naɪvz] ,
This is wielding spears and knives ,
这 是 挥舞 长矛 和 刀具 ,

这舞枪弄刀，

[haʊˈevər] , [aɪˈtiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəmˈpænjən] [wɜːr; wər] [əˈrɪdʒənəli] [skɪld]
However , it turned out that Benhui and his companion were originally skilled
然而 , 它 转向 出去 那 - 和 他的 伴侣 是 起初 熟练

[æt; ət] [hoʊm] .
at home .
在 家 .

却是本慧二人原来在家本事，

[aɪ][hæv; həv] [ˈriːs(ə)ntli] [ˈlɜːrɪd] [ˈmædʒɪk] .
I have recently learned magic .
我 有 最近 学习 魔法 .

近又习学了法术，

[hiː; hi] [ðen] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He then drew his sword .
他 然后 画 他的 剑 .

便掣出剑来，

[hoʊp] [ðə; ði] [ˈwɪzərd] [wɪl] [kʌt] [aɪˈtiː] [daʊn] .
Hope the wizard will cut it down .
希望 这 巫师 将要 切 它 向下 .

望巫师斲去。

[ðə; ði] [ˈwɪzərd] [hæd; həd] [ˈmeni] [əˈprentisɪz] .
The wizard had many apprentices .
这 巫师 有 许多 学徒 .

巫师徒弟甚多，

[ðeɪ] [ɔ:l] ['kraʊdɪd] ['fɔ:rwərd] .
They all crowded forward .
他们 全部 挤 向前 :

一齐簇拥上前。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ɔ:lsoʊ] [dru:] [hɪz; ɪz] [sɔ:rd] [ʌv; əv] ['wɪzdəm] [tu;; tə] [faɪt] [bæk] .
The Brahmin also drew his sword of wisdom to fight back .
这 婆罗门 还 画 他的 剑 的 智慧 到 斗争 后退 :

梵志也拔出慧剑相敌，

[ðə; ði] [kraʊd] [wʌz; wəz][ɪn] [kəm'plɪ:t] [dɪsə'reɪ] .
The crowd was in complete disarray .
这 人群 曾是 在 完全的 混乱 :

众人搅闹一团。

[ðə; ði] ['rezɪdənts] [lʊkt] [ænd; ənd] [sed] :
The residents looked and said :
这 居民 看起来 和 说 :

众居人看着说道：

" [tɜ:rnz] [aʊt] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [pə'zest] ['spɪrɪts] ['kɔ:zɪŋ] ['trʌb(ə)] . "
" Turns out they were all possessed spirits causing trouble "
" 转弯 出去 他们 是 全部 拥有 烈酒 导致 麻烦 . "

“原来都是些成精作怪的，

[ˈenəmi] [mi:t] [ə'gen] .
Enemies meet again .
敌人 见面 再次 :

冤家撞着对头，

[aɪ'ti:] [wɪl] ['defɪnətli] [kʌm] [daʊn] [tu;; tə] [hu:] [wɪnz][ænd; ənd] [hu:] ['lu:zɪz] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] [saɪdz] .
It will definitely come down to who wins and who loses between the two sides .
它 将要 确实 来 向下 到 WHO 胜利 和 WHO 失败 之间 这 二 侧面 :

必定看两家谁胜谁负。”

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪzərd] [wʌz; wəz][noʊ] [mætʃ] [fɔ:r; fər] - ,
Seeing that the wizard was no match for Benzhi ,
看到 那 这 巫师 曾是 不 匹配 为了 - ,

看着巫师敌不过本智，

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [ə'bændənd] [ðer; ðər] [stɪks] [ænd; ənd] [traɪd] [tu;; tə] [li:v] .
The disciples abandoned their sticks and tried to leave .
这 门徒 弃 他们的 棍子 和 尝试 到 离开 :

众徒弃棒要走，

[hi;; hi][wʌz; wəz] [səb'dʒektɪd] [tu;; tə][ə; eɪ] ['di:mən] - ['baɪndɪŋ] [spel] [baɪ][ðə; ði] ['brɑ:mɪn] .
He was subjected to a demon - binding spell by the Brahmin .
他 曾是 受 到 一个 恶魔 - 结合 拼写 经过 这 婆罗门 :

被梵志使了一个缚魅神通，

[hi;; hi] [brɔ:t] [ə; eɪ] ['wɪzərd] [bæk] [tu;; tə][ðə; ði] ['empti] [haʊs] .
He brought a wizard back to the empty house .
他 带来 一个 巫师 后退 到 这 空的 房子 :

带了巫师归来空宅，

[ɪn'vestə'geɪtɪŋ] [ðə; ði]['ɔrɪdʒɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [i:l] .
Investigating the origins of the white eel .
调查 这 起源 的 这 白色的 鳗鱼 :

审白鳗来历。

[ðə; ði] ['wɪzərd] - [sed] :
The wizard Naishi said :
这 巫师 - 说 :

巫师乃实说道：

" [feɪk] [i:l] ['es(ə)ns] , "
" **Fake eel essence** , "
" 伪造的 鳗鱼 本质 , "

“假托鳗精，

[ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənt] [ɪz][tu:; tə][hoʊld][ə; eɪ][ˌsækrɪ'fɪ(ə)] ['serəmoʊni] .
The requirement is to hold a sacrificial ceremony .
这 要求 是 到 抓住 一个 献祭 仪式 .
要求祭祀”。

['oʊnli] [ðen] [dɪd][ðə; ði] ['rezɪdənts] [ˌʌndər'stænd] .
Only then did the residents understand .
仅有的 然后 做过 这 居民 理解 .

众居人方才明白，

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi][ˈpli:dəd, 'pli:dɪd][fɔ:r; fər] ['mɜ:rsi] [ɑ:n] [bɪ'hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪzərd] .
But then he pleaded for mercy on behalf of the wizard .
但 然后 他 恳求 为了 怜悯 在 代表 的 这 巫师 .
却又替巫师告饶。

[ðə; ði] ['wɪzərd] ['sɪmplɪ] [kaʊ'taʊd] [ænd; ənd] ['bɛgd] [fɔ:r; fər] [rɪ'li:s] .
The wizard simply kowtowed and begged for release .
这 巫师 简单地 叩头 和 乞求 为了 发布 .
巫师只是磕头求释，

[aɪ'd] ['ræðər] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)] .
I'd rather become a disciple .
ID 相当 变得 一个 弟子 .

情愿入门为个弟子。

[ðə; ði] ['rezɪdənts] [prɪ'perd] [ə; eɪ][ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] [ænd; ənd] [ˈɔ:fərd] [ðer; ðər] [θæŋks] .
The residents prepared a vegetarian meal and offered their thanks .
这 居民 准备 一个 素食 一顿饭 和 提供 他们的 谢谢 .
众居人备斋拜谢。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [bɪd] [ˌfer'wel] [ænd; ənd] [prɪ'perd] [tu:; tə] [dɪ'pɑ:rt] .
The Brahmin and his disciples bid farewell and prepared to depart .
这 婆罗门 和 他的 门徒 出价 告别 和 准备 到 离开 .
梵志师徒辞别要行，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
He then asked about the main road .
他 然后 问 关于 这 主要的 路 .

乃问大路。

['rezɪdənts] - [gaɪd] :
Residents ' Guide :
居民 - 指导 :

居人指引：

" ['æftər] ['pæsɪŋ] ['dʒaɪənt][ˈtɜ:rt(ə)][ˈhɑ:rbər] ,
" **After passing Giant Turtle Harbor** ,
" 后 通过 巨大的 龟 港口 ,

“过了巨鼃港，

['æftər] ['tɜ:rnɪŋ] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] ,
After turning a mountain ,
后 转弯 一个 山 ,

转过一山，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] [ˈpa:sɪz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnɪz] .
There are many passes in the mountains .
那里 是 许多 通过 在 这 山脉 .
山有重关，

[ðen] [prəʊ'si:d] [ə'b:ŋ] [ðə; ði] [roud] ['li:dɪŋ; 'ledɪŋ][tu:; tə][ðə; ði] [red] [wɔ:l] ['temp(ə)] .
Then proceed along the road leading to the Red Wall Temple .
然后 继续 沿着 这 路 领导 到 这 红色的 墙 寺庙 .
便通红墙庙路前行。”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [θæŋkt] [ðə; ði] ['rezɪdənts] .
The Brahmin thanked the residents .
这 婆罗门 谢谢 这 居民 .
梵志谢了众居人。

[ðə; ði] ['wɪzəd] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
The wizard was terrified .
这 巫师 曾是 恐惧 .
巫师惶恐，

[lets] [nɑ:t] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði] [waɪt] [i:l] [eni'mɔ:r] .
Let's not talk about the white eel anymore .
我们来吧 不是 讲话 关于 这 白色的 鳗鱼 不再 .
再不讲白鳗旧话，

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)] ['wɪzdəm] ,
But with the original wisdom ,
但 和 这 原来的 智慧 ,
却随着本智，

[aɪ][wɑ:nt] [tu:; tə] [br'kʌm] [ə; eɪ][dr'saɪp(ə)] .
I want to become a disciple .
我 想 到 变得 一个 弟子 .
要做个弟子。

['brɑ:mɪn] [sed] :
Brahmin said :
婆罗门 说 :
梵志说道：

" [ju:; jʊ][mʌst; məst] [teɪk] ['refju:dʒ] . "
" **You must take refuge .** "
" 你 必须 拿 避难所 . "
“汝要皈依，

[aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [rɪ'fju:z] .
I will not refuse .
我 将要 不是 拒绝 .
吾亦不拒。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wɜ:r; wər] [ɔ:l'redɪ] ['meni] [dr'saɪplz] .
But there were already many disciples .
但 那里 是 已经 许多 门徒 .
但只是门徒已多，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ɪnkən'vi:nɪənt] [tu:; tə] [wɔ:k] .
It is inconvenient to walk .
它 是 不方便 到 走 .
行道不便。

[sɪns] [ju:; jʊ][hæv; həv] [meɪd] [ʌp] [jʊr; jər][maɪnd] ,
Since you have made up your mind ,
自从 你 有 制成 向上 你的 头脑 ,
汝既发心，

[wi:; wi][hæv; həv] [naʊ] [rɪ:tʃt] [ðə; ði] [meɪn] [roud] .
We have now reached the main road .
我们 有 现在 达到 这 主要的 路 .
此去到了大路。

[wen'evər] [wʌn] [si:z] [ə; ei] [blu:] ['fi:nɪks] [sɔ:ɪŋ] [θru:] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
Whenever one sees a blue phoenix soaring through the clouds ,
每当 一 看到 一个 蓝色的 凤凰 翱翔 通过 这 云 ,
凡见青鸾摩云，

[ɔ:r] [pər'hæps] [ə; ei] ['daʊɪst] [pri:st] [ɪz] ['si:kɪŋ] [ə; ei] [dɪ'saɪp(ə)] .
Or perhaps a Taoist priest is seeking a disciple .
或者 也许 一个 道教 牧师 是 寻求 一个 弟子 .
或是道士寻徒，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [kən'tɪbju:t] [jʊr; jər] [streŋθ] [tu:; tə] [em 'i:] .
You should contribute your strength to me .
你 应该 贡献 你的 力量 到 我 .
你当为吾输力。

[aɪ] [wɪl] [rɪ'peɪ] [ju:; jʊ] [ɪn] [kaɪnd] .
I will repay you in kind .
我 将要 偿还 你 在 种类 .
吾自有报于汝。”

[hi:; hi] [ðen] ['wɪspəd] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪzərdz] [ɪr] [ænd; ənd] [left] .
He then whispered something in the wizard's ear and left .
他 然后 低声说道 某物 在 这 巫师的 耳朵 和 左边 .
乃附耳向巫师云云而去。

[ˈleɪtər] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; ei] [fɔ:r] - [laɪn] ['pouəm] [ɪn] [faɪv] ['kærəktərz] [ðæt] [ma:kt] [ðə; ði] ['brɑ:mɪn]
Later , there was a four - line poem in five characters that mocked the Brahmin
之后 , 那里 曾是 一个 四 - 线 诗 在 五 人物 那 嘲笑 这 婆罗门
[fɔ:r; fər] [fər] ['oʊnli] [rɪ'membərɪŋ] [tu:; tə] [tʃeɪs] [ə'weɪ] [ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] .
for only remembering to chase away the young monk .
为了 仅有的 记住 到 追赶 离开 这 年轻的 僧 .
后有讥梵志一心只是不忘赶道童者五言四句。

[ðə; ði] ['pouəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [lɔ:ŋ] ['dʒɜ:ɪni] [hæz; həz] [ɔ:l'redi] [bɪ'ɡʌn] .
The long journey has already begun .
这 长的 旅行 有 已经 开始 .
长途行已远，

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [hæd; həd] [lɔ:ŋ] [bɪn] [ək'septɪd] .
The disciples had long been accepted .
这 门徒 有 长的 到过 公认 .
门弟久既收。

[ðə; ði] [blu:] ['fi:nɪks] [hæd; həd] [noʊ] [wɪŋ] ['treɪsɪz] .
The blue phoenix had no wing traces .
这 蓝色的 凤凰 有 不 翼 痕迹 .
青鸾无翅迹，

[waɪ] [ki:p] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] [soʊ] ['fri:kwəntli] ?
Why keep the Dharma so frequently ?
为什么 保持 这 法 所以 频繁地 ?
何苦法频留？

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [prest] [ɑ:n] [tu:; tə] [æsk] ['kwestʃənz] [ænd; ənd] [prəʊ'si:d] .
The Brahmin and his disciples pressed on to ask questions and proceed .
这 婆罗门 和 他的 门徒 按下 在 到 问 问题 和 继续 .
按下梵志师徒问道前行。

[naʊ] , [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz][æt; ət][oʊld][mæn] ['zeɪ] - [haʊs] .
Now , the Venerable One was at Old Man Zheng Xiu's house .
现在 , 这 可敬 一 曾是 在 老的 男人 郑 - 房子 .
且说尊者在郑修老汉家,

[ðeɪ] [sterd] [ðer; ðər][fɔːr; fər][ten] [deɪz] .
They stayed there for ten days .
他们 入住 那里 为了 十 天 .

连住旬日。

[ðə; ði][oʊld][mæn] ['wɪtnɪst] [ðə; ði] [ɪk'strɔːrdənəri] [ɪ'vent] [ʌv; əv][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] ['oʊpənɪŋ] [ə; eɪ]
The old man witnessed the extraordinary event of the Venerable One opening a
这 老的 男人 目击者 这 非凡的 事件 的 这 可敬 一 开幕 一个
[waɪn] [[ɑːp] .
wine shop .
葡萄酒 店铺 .

老汉见尊者开度酒佣这件奇事，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] ['kæʒuəli] :
Then he asked casually :
然后 他 问 随意地 :

乃闲相问道：

" [waɪ] [dɪd][ðə; ði] ['bɑːrtendər] [pres] [ðə; ði] [stoʊn] ?
" **Why did the bartender press the stone ?**
" 为什么 做过 这 调酒师 按 这 石头 ?

“酒佣何故石压？

[ðə; ði] ['mæstəz] ['spɪrɪtʃuəl] ['paʊər] [wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] ['veri] [prə'faʊnd] .
The master's spiritual power was also very profound .
这 硕士学位 精神 力量 曾是 还 非常 深刻的 .

师尊道力却也甚深。

[ðə; ði][oʊld][mæn][ˈɔːlsəʊ] ['riːs(ə)ntli] [æskt] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] [tuː] [streɪndʒ] [θɪŋz] .
The old man also recently asked me about two strange things .
这 老的 男人 还 最近 问 我 关于 二 奇怪的 事物 .

老汉日前也有两件奇事请教。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [ðə; ði] [mə'ʃɪːnəri] [fɔːr; fər] ['sɜːrvɪŋ] [waɪn] [ɪz] [ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [ɪn][lɑːrdʒ] ['nʌmbərz] . "
" **The machinery for serving wine is emerging in large numbers .** "
" 这 机械 为了 服务 葡萄酒 是 新兴 在 大的 数字 . "
“酒佣机械迭出，

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə][hɑːrm] ['ʌðər]
Intending to harm others
意图 到 伤害 其他的

欲伤人，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hɑːmd] [ðəm'selvz] [fɜːrst] .
But they harmed themselves first .
但 他们 受到伤害 他们自己 第一的 .

却先害自己。

[θɪŋz] ['hæpən] [wɪ'ðəʊt] ['wɔːrnɪŋ] .
Things happen without warning .
事物 发生 没有 警告 .

世事以无端出，

[frʌm; frəm][æn; ən] [ʌnpɹə'vʊʊkt] ['pɜ:rs(ə)n] ,
From an unprovoked person ,
从 一个 无端挑衅 人 ,

自无端人，

[.æbsə'lu:tlɪ] ['pɜ:rfɪkt] .
Absolutely perfect .
绝对地 完美的 .

厘毫不差。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ðə; ði][oʊld] ['mænz] [tu:] [streɪndʒ] [dɪ:dz] [wɜ:r; wər] [ə'baʊt] .
I wonder what the old man's two strange deeds were about .
我 想知道 什么 这 老的 男人的 二 奇怪的 契约 是 关于 .

倒不知老叟两件奇事何也。”

['zɛŋ] [ʃju:] [fraʊnd] [ænd; ənd] [sed] :
Zheng Xiu frowned and said :
郑 秀 皱眉 和 说 :

郑修蹙着眉道：

" [ðə; ði][oʊld][mæn][hæz; həz][hæd; həd][ə; eɪ][hɑ:rd] [laɪf] . "
" The old man has had a hard life . "
" 这 老的 男人 有 有 一个 难的 生活 . "

“老汉平生辛苦，

[ɜ:rn] ['sevrəl] ['eɪkəs][ʌv; əv][lənd] ,
Earn several acres of land ,
赚 一些 英亩 的 土地 ,

挣得几亩田产，

[ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['fɑ:rmɪŋ] .
They make a living by farming .
他们 制作 一个 活的 经过 农业 .

耕种度日。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['paʊərf(ə)] [ænd; ənd] ['welθɪ] ['fæməli][ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
There was a powerful and wealthy family in the village .
那里 曾是 一个 强大的 和 富裕 家庭 在 这 村庄 .

村间有一豪强大户，

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [wʌnz] ['paʊər] [tu:; tə] ['bʊli] [ðə; ði] [wi:k]
Taking advantage of one's power to bully the weak
采取 优势 的 一个人的 力量 到 欺负 这 虚弱的

倚势凌弱，

[ðeɪ] ['ɔ:f(ə)n] [si:z] [ə; eɪ][lɑ:t] ,
They often seize a lot ,
他们 经常 抢占 一个 很多 ,

每每侵占许多，

[hɪz; ɪz]['fæməli] [bɪ'keɪm] [ɪn'kri:sɪŋli] ['welθɪ] .
His family became increasingly wealthy .
他的 家庭 成为 日益 富裕 .

他家益富，

['aʊər; ɑ:r][lənd][ɪz] ['ʃrɪŋkɪŋ] ['deɪli] .
Our land is shrinking daily .
我们的 土地 是 收缩 日常的 .

我地日削，

[wer] [ɪz][ðə; ði] ['dʒʌstɪs] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ?
Where is the justice of Heaven ?
在哪里 是 这 正义 的 天堂 ?

天理不知何处。

[ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] [bɪ'haɪnd][maɪ] [haʊs] ,
The other day behind my house ,
这 其他 天 在后面 我的 房子 ,

日前我这屋后，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [wer] .
At that time , I didn't know where .
在 那 时间 , 我 没有 知道 在哪里 .

当初不知何地，

[ə'keɪʒ(ə)nəli] , [ə; eɪ][pɑːnd][wʌz; wəz] [dʌg] .
Occasionally , a pond was dug .
偶尔 , 一个 池塘 曾是 挖 .

偶凿池塘，

[ə; eɪ][dʒɑːr][ʌv; əv][gəʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [wʌz; wəz] [ʌn'əθɪd] .
A jar of gold and silver was unearthed .
一个 罐 的 金子 和 银 曾是 出土 .

掘出金银一瓮，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['evriwʌn] [ɪn][ðə; ði] ['neɪbərhʊd] [nu:] [ðæt]
At that time , everyone in the neighborhood knew that
在 那 时间 , 每个人 在 这 邻里 知道 那

当时邻众皆知，

[ðeɪ] [ðen] ['skræmbld] [tuː; tə][græb][,aɪ 'ti:] .
They then scrambled to grab it .
他们 然后 打乱 到 抓住 它 .

便各争抢。

['sʌd(ə)nli] , [ɔːl][ðə; ði][gəʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [tɜːrnd] ['ɪntu:] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] .
Suddenly , all the gold and silver turned into fish and shrimp .
突然 , 全部 这 金子 和 银 转向 进入 鱼 和 虾 .

忽然金银尽变为鱼虾，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [ə'stɑːnɪʃt] .
Everyone was astonished .
每个人 曾是 惊讶 .

众心骇异。

[ðə; ði][oʊld][mæn][wʌz; wəz][soʊ] ['trʌbld] [baɪ] [ðɪs] [ðæt] [hiː; hi] [fel] [ɪl] .
The old man was so troubled by this that he fell ill .
这 老的 男人 曾是 所以 麻烦 经过 这 那 他 跌倒 患病的 .

就是老汉为此着恼成病。

[wʌt] ['daʊɪst] ['tiːtʃɪŋz] [dɪd][maɪ]['mæstər] [gɪv] [em 'i:] ?
What Taoist teachings did my master give me ?
什么 道教 教义 做过 我的 掌握 给 我 ?

师尊有何道教我，

[ænd; ənd] [kɜːr] [ðɪs] [dɪ'ziːz] .
And cure this disease .
和 治愈 这 疾病 .

且疗这病。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] ['lɪsnd] ,
The Venerable One listened ,
这 可敬 一 听着 ,

尊者听了，

[ðeɪ] [pʊt][ðer; ðər][hændz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [sed] :
They put their hands together and said :
他们 放 他们的 双手 一起 和 说 :

合掌道：

" [gʊd] ！
" **Good** ！
" 好的 ！

“善哉！

[haʊ] [gʊd] ！
How good ！
如何 好的 ！

善哉！

[ˈsnɒːbəri] [ɪz] [ˈkæptɪvətɪŋ] ．
Snobbery is captivating ．
势利眼 是 引人入胜 ．

势利迷人，

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈpiːp(ə)] [huː] [ɑːr; ər] [dɪˈluːdɪd] ．
It is people who are deluded ．
它 是 人们 WHO 是 妄想 ．

乃人自迷，

[ˈteɪkɪŋ] [wʌt] [bɪˈlɒŋz] [tuː; tə] [ˈʌðər]
Taking what belongs to others
采取 什么 属于 到 其他的

夺人之有，

[ˈsʌmwʌn] [wɪl] [ɪˈventʃuəli] [teɪk] [,aɪ ˈtiː] ．
Someone will eventually take it ．
某人 将要 最终 拿 它 ．

终有人夺。”

[oʊld] [ˈzɛŋ] [æskt] [əˈɡen] ː
Old Zheng asked again ː
老的 郑 问 再次 ː

郑老又问道：

" [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [kɜr] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈɪlnəs] ？ "
" **What is the cure for this illness** ？ "
" 什么 是 这 治愈 为了 这 疾病 ？ "

“病却何疗？ ”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [rɪˈplaɪd] ː
The Venerable One replied ː
这 可敬 一 回复 ː

尊者答道：

" [juˈɑːn] - [ɪz] [ɪl] ． "
" **Yuan Wuyou is ill** ． "
" 元 - 是 患病的 ． "

“元无有病，

[ænd; ənd] [haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [,aɪ ˈtiː][biː; bi] [ˈtriːtɪd] ？
And how should it be treated ？
和 如何 应该 它 是 治疗 ？

又从何疗？

[rɪˈspɑːnd] [wɪð; wɪθ][noʊ] [ˈtriːtmənt]
Respond with no treatment
回应 和 不 治疗

还以无疗，

[hɪz; ɪz] [ˈɪlnəs] [hiːld] [ɪtˈself] ．
His illness healed itself ．
他的 疾病 已治愈 本身 ː

其病自愈。”

[ˈmɪstər] . [ˈzɛŋ] [wʌz; wəz] [ˈpʌz(ə)ld] .
Mr Zheng was puzzled .
先生 郑 曾是 困惑 :

郑老不解，

[hiː; hi] [ðən] [æskt] [juˈɑːn] [tɒŋ] .
He then asked Yuan Tong .
他 然后 问 元 童 :

乃问元通。

[juˈɑːn] [tɒŋ] [rɪˈplaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答曰：

" [maɪ] [ˈtiːtʃəz] [ˈmiːnɪŋ] , "
" My teacher's meaning , "
" 我的 老师的 意义 , "

“吾师之意，

[aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ˈklɪrli] [ˈsteɪtɪd] [ðæt] [wiː; wi] [ʃəd; ʃəd] [nɑːt] [juːz] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈpaʊər] [tuː; tə] [ɪnˈveɪd] .
It was clearly stated that we should not use our power to invade .
它 曾是 清楚地 声明 那 我们 应该 不是 使用 我们的 力量 到 入侵 :

明明说莫仗势侵，

[ðə; ðɪ] [ˈʌndərwɜːrld] [wɪl] [ˈʃʊrli] [brɪŋ] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] .
The underworld will surely bring retribution .
这 地狱 将要 一定 带来 报应 :

冥自有报，

[dəʊnt] [biː; bi] [əbˈsest] [wɪð; wɪθ] [welθ] [ænd; ənd] [ˈprɒːfɪt] .
Don't be obsessed with wealth and profit .
不 是 痴迷 和 财富 和 利润 :

莫迷财利，

[ðə; ðɪ] [ˈpeɪʃ(ə)nt] [ɪz] [ðə; ðɪ] [moʊst] [ˈvʌlnərəb(ə)l] .
The patient is the most vulnerable .
这 病人 是 这 最多 易受伤害的 :

最是病人。”

[oʊld] [ˈzɛŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Old Zheng smiled and said :
老的 郑 微笑 和 说 :

郑老笑道：

[ðə; ðɪ] [oʊld] [mæn] [stiːl] [ˈkʊdnt] [ˈʌndərˈstænd] .
The old man still couldn't understand .
这 老的 男人 仍然 不能 理解 :

“老汉终是不解。”

[juˈɑːn] [tɒŋ] [rɪˈplaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答曰：

" [dʒʌst] [prɪˈtend] [aɪ ˈtiː] [ˈnevər] [ɪgˈzɪstɪd] . "
" Just pretend it never existed . "
" 只是 假装 它 绝不 存在 . "

“只当原来无有。”

[oʊld] [ˈzɛŋ] [ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd] [ɪn] [ˈʌndərˈstændɪŋ] .
Old Zheng nodded in understanding .
老的 郑 点头 在 理解 :

郑老方才点头明白。

[wʌn] [deɪ] , [ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] ['stroʊld] ['liːʒəli] [θruː] [ðə; ði] [fiːldz] [wið; wiθ]
One day , the master and his apprentice strolled leisurely through the fields with
— 天 , 这 掌握 和 他的 学徒 漫步 悠闲 通过 这 字段 和
[oʊld] ['zɛŋ] .
Old Zheng .
老的 郑 :

师徒一日与郑老闲行田间，

[pæðz] [ænd; ənd] [treɪlz]
Paths and trails
路径 和 小径

径路小道，

[waɪld] ['graːsɪz] [ænd; ənd] [wiːdz] [groʊ] ['ræmpənt] .
Wild grasses and weeds grow rampant .
荒野 草 和 杂草 生长 猖獗 :

草茨乱生。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [muːvd] [wið; wiθ][ə; eɪ] [laɪt] [ænd; ənd] [sləʊ] [peɪs] .
The Venerable One moved with a light and slow pace .
这 可敬 — 已搬 和 一个 光 和 慢的 步伐 :

尊者举步轻慢，

[wʌn] [step] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .
One step at a time .
— 步 在 一个 时间 :

一步数观。

[oʊld] ['zɛŋ] [æskt] :
Old Zheng asked :
老的 郑 问 :

郑老问道：

" ['mæstər] , [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [graʊnd] [θriː] [taɪmz] [bɪ'fɔːr] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [step] . "
" **Master , you look at the ground three times before taking a step** . "
" 掌握 , 你 看 在 这 地面 三 时代 前 采取 一个 步 : "

“师尊你一步三看地，

[wɔːk] ['sləʊli] [ænd; ənd] ['laɪtli] .
Walk slowly and lightly .
走 缓慢地 和 轻轻 :

且行慢足轻，

[waɪ] ? "
Why ? "
为什么 ? "

何故？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 — 说 :

尊者道：

" [pæθ] [θruː] [ðə; ði] ['weɪstlənd] "
" **Path through the wasteland** "
" 小路 通过 这 荒地 "

“荒田径道，

[noʊ] [fuːt'prints] [wɜːr; wər] [left] [baɪ] ['piːp(ə)l] .
No footprints were left by people .
不 脚印 是 左边 经过 人们 :

人无足迹，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] [ænts] .

There are many ants .
那里 是 许多 蚂蚁 .

多有蝼蚁。

[ˈtræv(ə)] ['kwɪkli] [wɪð; wɪθ] ['hevi] ['fɒtwɜ:rk] ,

Travel quickly with heavy footwork ,
旅行 迅速地 和 重的 步法 ,

重足急行，

[ðə; ðɪ] ['ɪndʒərɪz] [wɜ:r; wər] ['nu:mərəs] .

The injuries were numerous .
这 受伤 是 很多的 .

所伤实多。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)] ['mʌŋks] [θɔ:ts] [ɑ:r; ər] [hɪr] .

This humble monk's thoughts are here .
这 谦逊的 僧侣的 想法 是 这里 .

贫僧心念在此，

[ˈðerfɔ:r] , [hi; hi][dɪd][nɑ:t] ['ri:əlaɪz] [ðæt] [hɪz; ɪz] [steps] [wɜ:r; wər] [laɪt] [ænd; ənd] [sləʊ] .

Therefore , he did not realize that his steps were light and slow .
所以 , 他 做过 不是 意识到 那 他的 步骤 是 光 和 慢的 .

故不觉举步轻慢。”

[oʊld] ['zɛŋ] [saɪd] :

Old Zheng sighed :
老的 郑 叹了口气 :

郑老叹道：

[du:][nɑ:t]['træmp(ə)][ɑ:n] ['lɪvɪŋ] [græs] .

Do not trample on living grass .
做 不是 践踏 在 活的 草 .

“不践生草，

[du:][nɑ:t] [wɔ:k] [ɑ:n] ['ɪnseks] ,

Do not walk on insects ,
做 不是 走 在 昆虫 ,

不履生虫，

['i:v(ə)n] [bə'nevələnt] [bi:sts] [ɑ:r; ər] [laɪk] [ðɪs] .

Even benevolent beasts are like this .
甚至 仁慈 野兽 是 喜欢 这 .

仁兽且然，

[wʌt] [ə'baʊt] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] ['sprɪts] ?

What about those with spirits ?
什么 关于 那些 和 烈酒 ?

况有灵者？

['mæstɜ:z] [gʊd] [ɪn'tenʃən]

Master's good intentions
硕士学位 好的 意图

师尊善念，

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [əd'maɪəd] [hɪm; ɪm] .

The old man admired him .
这 老的 男人 钦佩 他 .

老汉敬仰。”

['æftər] ['wɔ:kɪŋ] [ə; eɪ] [fju:] [mɔ:r] [steps] ,

After walking a few more steps ,
后 步行 一个 很少 更多的 步骤 ,

又行几步，

[aɪ] [sɔ:] [ə; eɪ][pɑ:nd] .
I saw a pond .
我 锯 一个 池塘 ；

见一池塘，

[aɪ 'ti:] [draɪd] [ʌp] [kəm'pli:tli] .
It dried up completely .
它 干燥 向上 完全地 ；

涸干彻底。

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 ；

尊者道：

" [draʊt] [ænd; ənd][noʊ] [rein] "
" Drought and no rain "
" 干旱 和 不 雨 "

“天旱无雨，

[ðə; ðɪ][pɑ:nd][hæz; həz] [draɪd] [ʌp] .
The pond has dried up .
这 池塘 有 干燥 向上 ；

池塘干涸。”

[oʊld] ['mæstər] ['zɛŋ] :
Old Master Zheng :
老的 掌握 郑 ；

郑老道：

" [maɪ] ['vɪlɪdʒ] [gets] [rein] [bʌt; bət] ['dʌznt] ['sʌfər] [frʌm; frəm] [draʊt] . "
" My village gets rain but doesn't suffer from drought . "
" 我的 村庄 获得 雨 但 不 遭受 从 干旱 ； "

“我这村有雨不旱，

[ænd; ənd][aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['pʌd(ə)] [ænd; ənd][ə; eɪ]['dɜ:rti] [pleɪs] .
And it was a puddle and a dirty place .
和 它 曾是 一个 水坑 和 一个 肮脏的 地方 ；

且是水洼污地，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz]['oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] [wɜ:r; wər] [reɪzd] [bæk] [ðen] .
It was only because fish and shrimp were raised back then .
它 曾是 仅有的 因为 鱼 和 虾 是 提高 后退 然后 ；

只因当年畜养鱼虾，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz]['stoʊlən] .
It was stolen .
它 曾是 被盗 ；

被人偷取。

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] ['æŋgrəli] :
The old man cursed angrily :
这 老的 男人 被诅咒的 愤怒地 ；

老汉恨忿骂道：『

[ju:; jʊ] [fɪʃ] [θi:f] , [ju:; jʊ]['oʊnli] [sti:l] [wʌn] [fɪʃ] .
You fish thief , you only steal one fish .
你 鱼 贼 ， 你 仅有的 偷 一 鱼 ；

鱼贼你只偷个有，

[ɪf] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ] [fɪʃ] [ɪn][ðə; ðɪ][pɑ:nd] ,
If there are no fish in the pond ,
如果 那里 是 不 鱼 在 这 池塘 ；

若池无鱼，

[wʌt] [trɪks] [duː][juː; jʊ][hæv; həv] ?
What tricks do you have ?
什么 技巧 做 你 有 ？

你有什么窍？

" [streɪndʒ] , [streɪndʒ] . "
" Strange , strange . "
" 奇怪的 , 奇怪的 . "

『古怪古怪，

[ðɪs] ['stɛrtmənt] [keɪm] [spɑːn'tɛrniəsli] .
This statement came spontaneously .
这 陈述 来了 自发地 .

自发此言，

[ðə; ði] [ˈrɪmp] [ˈdɪdnt] [ˌriːprəˈduːs] [fɔːr; fər] [θriː] [ˈjɪrz] .
The shrimp didn't reproduce for three years .
这 虾 没有 复制 为了 三 年 .

三载虾也不生一个。

[ɔːl'dʊʊ] [ðə; ði] [θeft] [hæz; həz] [bɪn] [stɑːpt] ,
Although the theft has been stopped ,
虽然 这 盗窃 有 到过 停止 ,

虽绝了偷的，

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː] [hɑːmd] [ðə; ði] [ˈlaɪvstɑːk] .
But it harmed the livestock .
但 它 受到伤害 这 家畜 .

却害了畜的，

[ðə; ði][pɑːnd][ɪz] [naʊ] [ˈemptɪ] .
The pond is now empty .
这 池塘 是 现在 空的 .

如今池水也不存。

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

师尊，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˌræʃə'næl] [bɪ'hɑɪnd] [ðɪs] ?
What is the rationale behind this ?
什么 是 这 理由 在后面 这 ？

这段情理何故？ ”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [rɪˈplaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [ɔːl'dʊʊ] [fɪ] [ænd; ənd] [ˈrɪmp] [ɑːr; ər] [ˈmɔɪsnd] . . . "
" Although fish and shrimp are moistened . . . "
" 虽然 鱼 和 虾 是 湿润 . . . "

“鱼虾虽湿化，

[,aɪ 'tiː][ˈɔːlsʊʊ] [pəˈzesɪz] [ə; eɪ] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈnɛrtʃər] .
It also possesses a spiritual nature .
它 还 拥有 一个 精神 自然 .

亦秉性灵。

[juː; jʊ] [ˈbiːstli] [ˈmɜːrdərəs] [ɪn'tent]
You beastly murderous intent
你 兽 杀人犯 意图

你畜种杀机，

[ˈoʊld] [ˈzɛŋ] [ˈlɪsnd] ,
Old Zheng listened ,
老的 郑 听着 ,

郑老听了，

[hiː hi] [ˈpɔɪntɪd] [hɪz ɪz][hænd][ænd; ənd] [sed] :
He pointed his hand and said :
他 尖 他的 手 和 说 :

把手一指道：

" [ˈmæstər] ! "
" **Master** ! "
" 掌握 ！ "

“师尊！

[lʊk] [æt; ət] [ðoʊz] [tɔ:l] , [lɑ:rdʒ] [ˈhaʊzɪz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][juː jʊ] .
Look at those tall , large houses in front of you .
看 在 那些 高的 , 大的 房屋 在 正面 的 你 :

你且看那前边高房大屋，

[ˈærəgənt] [ænd; ənd] [ɪmˈpoʊzɪŋ]
Arrogant and imposing
傲慢的 和 气势磅礴

气焰腾腾，

[dɪˈsɛndənts, dɪˈsɛnɪnts] [ˈmʌltɪplaɪd]
Descendants multiplied
后代 乘以

子孙蕃衍，

[wɜr] [ɪz][ðə; ði] [ˈmerɪt] ?
Where is the merit ?
在哪里 是 这 优点 ?

善功何在？

[ɪf] [wiː wi] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [ˈi:v(ə)l] . . .
If we talk about evil . . .
如果 我们 讲话 关于 邪恶的 . . .

若论种恶，

[jet] , [hiː hi][kʊd; kəd][nɑ:t] [seɪ] [ˈevriθɪŋ] [əˈbaʊt] [hɪm; ɪm] .
Yet , he could not say everything about him .
然而 , 他 可以 不是 说 一切 关于 他 :

却也说他不尽。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [lʊkt] [ʌp][ænd; ənd] [sɔ:] .
The Venerable One looked up and saw .
这 可敬 一 看起来 向上 和 锯 :

尊者举眼观看，

[ɑ:n][ðə; ði] [tɔ:l] [ru:f] ,
On the tall roof ,
在 这 高的 屋顶 ,

只见那高屋上，

[ɔːˈspɪʃəs] [klaʊdz] [roʊld] [aʊt] ,
Auspicious clouds rolled out ,
吉祥 云 滚动 出去 ,

祥云卷出，

[ɔːˈspɪʃəs] [ɜr] [fɪlz] [ðə; ði] [ɜr] .
Auspicious air fills the air .
吉祥 空气 填充 这 空气 :

瑞气飞扬。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [ðɪs] ['fæməli][ɪz] [gʊd] [æt; ət] [ɪn'tɜ:rpɪt] [bæd] [lʌk] . "
" This family is good at interpreting bad luck . "
" 这 家庭 是 好的 在 翻译 坏的 运气 . "

“这人家善解不祥，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [seɪ] [ðæt] ['i:v(ə)l][ɪz] [soʊn] ?
How can you say that evil is sown ?
如何 能 你 说 那 邪恶的 是 播种 ?

何言种恶？ ”

[oʊld][ˈmæstər] ['zɛŋ] :
Old Master Zheng :
老的 掌握 郑 :

郑老道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['fæməli] [ðæt] [hæz; həz] [si:zd] [maɪ] ['prɑ:pərti] . "
" This is the family that has seized my property . "
" 这 是 这 家庭 那 有 查获 我的 财产 . "

“这就是侵占我产之家，

[ðoʊz] [hu:] ['sʌfərd] [æt; ət][hɪz; ɪz][hændz] [ɔ:l] [wɪt] [tu:; tə] [i:t] [hɪz; ɪz] [fleʃ] .
Those who suffered at his hands all wished to eat his flesh .
那些 WHO 遭受 在 他的 双手 全部 希望 到 吃 他的 肉 .

受他害者莫不欲食他之肉。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" ['i:v(ə)l][ɪz] [ɪn'di:d] [æz; əz][ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] . "
" Evil is indeed as the old man said . "
" 邪恶的 是 的确 作为 这 老的 男人 说 . "

“恶固如老叟之说，

[bʌt; bət] [wʌt] [gʊd] [di:dz] [hæz; həz][hi:; hi] [dʌn] ?
But what good deeds has he done ?
但 什么 好的 契约 有 他 完毕 ?

但不知他曾行有何善？ ”

[oʊld] ['zɛŋ] [θɔ:t] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,
Old Zheng thought about it for a moment ,
老的 郑 想法 关于 它 为了 一个 片刻 ,

郑老想了一想，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ][dɪd][ə; eɪ] [gʊd] [di:d] .
He also did a good deed .
他 还 做过 一个 好的 契据 .

“他也曾行了一件善事，

[ðæt] [maɪt] [nɑ:t] [ˌnesə'serəli] [rɪ'zɑ:lv] [hɪz; ɪz]['i:v(ə)l] [ɪn'tenʃən] .
That might not necessarily resolve his evil intentions .
那 可能 不是 一定 解决 他的 邪恶的 意图 .

未必就解了他恶。”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道:

" [oʊld][mæn] , "
Old man , "
" 老的 男人 , "

“老叟,

[wʌt] [gʊd] [di:d] [dɪd] [ðɪs] [ˈfæməli][du:] ?
What good deed did this family do ?
什么 好的 契据 做过 这 家庭 做 ?

这家却行了一件甚善事? ”

[oʊld] [ˈzɛŋ] [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tu:; tə] [spi:k] ,
Old Zheng was about to speak ,
老的 郑 曾是 关于 到 说话 ,

郑老将欲说,

[ə; eɪ] [ˈfɪɡjər] [wʌz; wəz] [si:n] [əˈprəʊtʃɪŋ] [frʌm; frəm][əˈfɑ:r] .
A figure was seen approaching from afar .
一个 数字 曾是 已见 接近 从 远方 .

只见远远一人走来,

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :

乃道:

" [tu:; tə] [noʊ] [wʌt] [ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [ðɪs] [ɪz] . . . "
To know what a good thing this is . . . "
" 到 知道 什么 一个 好的 事物 这 是 . . . "

“要知是甚善事,

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [ˈkʊdnt] [rɪˈmembər] .
The old man couldn't remember .
这 老的 男人 不能 记住 .

老汉记不切,

" [æsk][ðə; ðɪ]ˈpɜ:rs(ə)n] [hu:] [keɪm] , [ænd; ɛnd] [ðeɪ] [wɪl] [noʊ] . "
Ask the person who came , and they will know . "
" 问 这 人 WHO 来了 , 和 他们 将要 知道 . "

问这来人自晓。”

[hu:] [ɪz] [ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n] ?
Who is this person ?
WHO 是 这 人 ?

来者却是何人,

[wʌt] [du:][ju:; jʊ] [noʊ] [əˈbaʊt] [hɪm; ɪm] ?
What do you know about him ?
什么 做 你 知道 关于 他 ?

知他何事,

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [naɪn] : [ðə; ði] [streɪndʒ] [stroʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] [stoʊn] [trænsˈfɔːmz] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈwʊmənz] [rɪˈvendʒ]
Chapter Nine : The Strange Stroke of the Stone Transforms into a Woman's Revenge
章 九 : 这 奇怪的 中风 的 这 石头 变换 进入 一个 女性的 复仇
; [ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [gɑːrdz] [ðə; ði] [pæs]
; The Wicked Guards the Pass
; 这 邪恶 卫兵 这 经过

第九回 扰静功顽石化妇 报仇忿众恶当关

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ænd; ənd][ˈeldər] [ˈzeŋ] .
Now , let's talk about the Venerable One and Elder Zheng .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 可敬 一 和 长老 郑 .

却说尊者与郑老,

[wiː; wi][wɜːr; wər][dʒʌst] [ˈtelɪŋ] [ðə; ði] [ˈstɔːri] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈwelθi] [ˈmænz] [gʊd] [diːd] .
We were just telling the story of a wealthy man's good deed .
我们 是 只是 讲述 这 故事 的 一个 富裕 男人的 好的 契据 .

正讲那大户一件善事,

[ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [keɪm] [frʌm; frəm][əˈfɑːr] .
A person came from afar .
一个 人 来了 从 远方 .

远来了一人,

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈsɜːrvənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈwelθi] [ˈhaʊshəʊld] .
He was a servant of a wealthy household .
他 曾是 一个 仆人 的 一个 富裕 家庭 .

乃是大户家仆。

[juˈɑːn] [tʌŋ] [ðen] [æskt] [ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] :
Yuan Tong then asked this person :
元 童 然后 问 这 人 :

元通便问此人:

" [jɔː; jər][ˈmæstər] , "
" Your master , "
" 你的 掌握 , "

“你家主,

[oʊld][mæn] [ˈzeŋ] [sed] [hiː; hi][hæd; həd] [kəˈmɪtɪd] [ˈmeni] [ˈiːvəlz] .
Old Man Zheng said he had committed many evils .
老的 男人 郑 说 他 有 坚定的 许多 罪恶 .

郑叟说他过恶甚多,

[haʊˈevər] , [hiː; hi] [wʌnz] [dɪd][ə; eɪ] [gʊd] [diːd] .
However , he once did a good deed .
然而 , 他 一次 做过 一个 好的 契据 .

却曾行了一善,

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈmætər] ?
What is the matter ?
什么 是 这 事情 ?

乃是何事? ”

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [sed] :
The servant said :
这 仆人 说 :

仆人道:

" [æz; əz][fɔːr; fər][maɪ] [ˈmæstər] , "
" As for my master , "
" 作为 为了 我的 掌握 , "

“若论我家主,

[ɪnˈkroʊtʃmənt] [ɑːn] [fiːldz] ,
Encroachment on fields ,
侵犯 在 字段 ,

侵入田地，

[siːz] [ˈsʌmwʌn] [ˈelsɪz] [ˈprɔːpərti]
Seize someone else's property
抢占 某人 其他人的 财产

夺人家产，

[ðer; ðər] [trænzɡ'reɪnz] [ɑːr; ər] [tuː] [ˈnuːməərəs] [tuː; tə] [rɪˈkaʊnt] .
Their transgressions are too numerous to recount .
他们的 过错 是 也 很多的 到 叙事 .

过恶真说不尽。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ə; eɪ] [mʌŋk] [hæd; həd] [ˈvɪzɪtɪd] [ðə; ði] [dɔːr] [ɪn] [ˈpriːviəs] [ˈjɪrz] [ðæt] . . .
It was only because a monk had visited the door in previous years that . . .
它 曾是 仅有的 因为 一个 僧 有 到访 这 门 在 以前的 年 那 . . .

只因往年一僧到门，

[tel] [hɪm; ɪm][nɑːt][tuː; tə] [kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [ˈlɪniɪdʒ] .
Tell him not to cut off his lineage .
告诉 他 不是 到 切 离开 他的 血统 .

叫他莫绝人后，

[maɪ] [ˈmæstər] [æskt] [ðə; ði] [mʌŋk] :
My master asked the monk :
我的 掌握 问 这 僧 :

我主人问僧:『

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [left] [brɪˈhaɪnd] ?
How can we say that we must not be left behind ?
如何 能 我们 说 那 我们 必须 不是 是 左边 在后面 ?

怎叫莫绝人后？

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

『僧说:』

[oʊld] [ˈbenɪfæktər] ,
Old benefactor ,
老的 恩人 ,

老施主，

[ɪf] [jɜːr; jər] [ˈsɜːrvənt] [hæz; həz][noʊ] [waɪf] ,
If your servant has no wife ,
如果 你的 仆人 有 不 妻子 ,

你家仆若无妻室的，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈmæri] [hɪm; ɪm] ;
You should marry him ;
你 应该 结婚 他 ;

当娶与他；

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [ˈbrʌðərz] ,
If there are no brothers ,
如果 那里 是 不 兄弟 ,

若无弟兄的，

[wen] [ðə; ði][klæn][ɪz] [rɪˈtɜːrnd] .
When the clan is returned .
什么时候 这 氏族 是 返回 .

当使还族。

[ˈmaɪ] [ˈmæstər] [wʌz; wəz] [muːvd] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] ,
My master was moved for a moment ,
我的 掌握 曾是 已搬 为了 一个 片刻 ,
『我主人一时感动，

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmʌŋks] [wɜːrdz] ,
According to the monk's words ,
根据 到 这 僧侣的 字 ,
果依僧言，

[θriː] [ɔːr] [faɪv] [ˈsɜːrvənt] [wɜːr; wər] [dɪsˈmɪst] .
Three or five servants were dismissed .
三 或者 五 仆人 是 解雇 .
散了三五家仆，

[ðeɪ] [kept] [ˈoʊnli][ðər; ðər] [ˈbrʌðərz] [ænd; ənd] [ˈrelatɪvz] [æz; əz] [ˈsɜːrvənt] .
They kept only their brothers and relatives as servants .
他们 保留 仅有的 他们的 兄弟 和 亲属 作为 仆人 .
止留有弟兄宗族的使唤。

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [rɪˈtɜːrnd] [ˈleɪtər] .
The monk returned later .
这 僧 返回 之后 .
后僧复来，

[hɪz; ɪz] [ˈmerɪts] [ɑːr; ər] [ˈtruːli] [kəˈmendəbl] .
His merits are truly commendable .
他的 优点 是 真的 值得称赞 .
甚称功德。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ˈlɪsnd] ,
The Venerable One listened ,
这 可敬 一 听着 ,
尊者听了，

[ðeɪ] [klaːspt] [ðər; ðər][hændz] [ɪn] [preɪz] [ænd; ənd] [sed] :
They clasped their hands in praise and said :
他们 紧握 他们的 双手 在 称赞 和 说 :
合掌称赞道：

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [ɡʊd] [diːd] ,
Such a good deed ,
这样的 一个 好的 契据 ,
“如此善行，

[nɑːt] [tuː] [smɔːl] , [nɑːt] [tuː] [smɔːl] .
Not too small , not too small .
不是 也 小的 , 不是 也 小的 .
不小不小。

[ɪnˈfrɪndʒmənt] [ænd; ənd][hɑːrm][tuː; tə] [ˈʌðər]
Infringement and harm to others
侵权 和 伤害 到 其他的
侵夺损人，

[ʃæn] - ,
Shang Ranchang ,
尚 - ,
尚然昌后，

[mɔːrˈoʊvər] , [ˈraɪtʃəs] [ˈpiːp(ə)l] [ɑːr; ər] [ɡʊd] [æt; ət] [ˈduːɪŋ] [ɡʊd] [diːdz] [ɪn] [ˈsiːkrət] .
Moreover , righteous people are good at doing good deeds in secret .
而且 , 正义 人们 是 好的 在 正在做 好的 契约 在 秘密 .
况正人善信阴功，

" [ɪz][ðer; ðər][noʊ][end][tuː; tə][laɪf] ? "
" Is there no end to life ? "
" 是 那里 不 结尾 到 生活 ? "

宁有穷际？ ”

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [ænd; ənd][juˈɑːn] [tən] [preɪzd] [aɪ 'tiː] .
The Venerable One and Yuan Tong praised it .
这 可敬 一 和 元 童 赞扬 它 .
尊者与元通赞叹一番，

[wiː; wi] [rɪ'tʃ:rnd] [tuː; tə]['mɪstər] . [dʒɛŋz] [hoʊm] .
We returned to Mr . Zheng's home .
我们 返回 到 先生 . 郑的 家 .
回到郑老家中。

[fæn] ['entərd] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [træŋ'kwɪləti] ,
Fang entered a state of tranquility ,
方 进入 一个 状态 的 宁静 ,
方入静定，

[juˈɑːn] [tɔːŋz] ['bɑːdi] [swei] .
Yuan Tong's body swayed .
元 钅 身体 摇摆 .
只见元通身体动摇，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['restləs] .
However , he seemed to be restless .
然而 , 他 似乎 到 是 不安 .
却似心意不宁之状。

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [ðen] [kɔːld] [aʊt] :
The Venerable One then called out :
这 可敬 一 然后 称为 出去 :
尊者乃唤了一声：

" - [dɪ'saɪp(ə)l] ! "
" Yuantong's disciple ! "
" - 弟子 ! "

“元通徒弟！

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][soʊ] [ɪndɪ'saɪsɪv] ?
Why are you so indecisive ?
为什么 是 你 所以 优柔寡断 ？

何故把持不定？ ”

[juˈɑːn] [tən] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [fæn] - "
" Disciple Fang Renjing " "
" 弟子 方 - "

“弟子方人静定，

[ɪn][ə; eɪ] [deɪz] , [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ə'prəʊtʃɪŋ] .
In a daze , I saw a woman approaching .
在 一个 发呆 , 我 锯 一个 女士 接近 .
恍惚坐中见一妇近前，

[ɪk'spleɪn] : "
explain : "
解释 : "

说：』

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ][ˈruːɪn][maɪ] [ˈmæɪɪdʒ] ？
Why did you ruin my marriage ?
为什么 做过 你 废墟 我的 婚姻 ？

何故破我姻缘，

[rɪˈvi:l] [maɪ][ˈbɑːdɪ] .
Reveal my body .
揭示 我的 身体 。

揭吾身体。

[ðə; ðɪ][dɪˈsaɪp(ə)] [æskt] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ] [ˈriːz(ə)n] ,
The disciple asked about the reason ,
这 弟子 问 关于 这 原因 ，

『弟子问其根由，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 ：

他道：』

[æn; ən] [ɪnˈkaʊntər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈbɑːrtendər] [ɪn] [ˈʃɑːˈmen]
An encounter with a bartender in Xiamen
一个 遇到 和 一个 调酒师 在 厦门

与酒佣汉子邂逅厦中，

[juː; jʊ] [tɔːr] [juː ˈes][əˈpaːrt] .
You tore us apart .
你 撕裂 我们 除 。

被你拆散。

[təˈnaɪt] , [aɪ][,eɪ ˈem][ɔːl] [əˈloʊn] .
Tonight , I am all alone .
今晚 ， 我 是 全部 独自的 。

今夜孤形只影，

[ˈdesələt] [ænd; ɛnd] [dɪˈlæpɪdeɪtɪd] [ˈbɪldɪŋz]
desolate and dilapidated buildings
荒凉 和 破旧的 建筑物

荒凉破厦，

[huːz] [fɔːlt] [ɪz][,aɪ ˈtiː] ？
Whose fault is it ?
谁 过错 是 它 ？

谁之罪过？

[ðə; ðɪ][dɪˈsaɪp(ə)] [ˈlɪsnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [wɜːrdz] ,
The disciple listened to his words ,
这 弟子 听着 到 他的 字 ，

『弟子听了他词，

[hiː; hi] [sed] [,aɪ ˈtiː][wɒz; wɛz][ə; eɪ] [dɪˈlæpɪdeɪtɪd] [ˈtemp(ə)][ænd; ɛnd][ə; eɪ] [ˈstʌbərn] [ˈrɑːk] .
He said it was a dilapidated temple and a stubborn rock .
他 说 它 曾是 一个 破旧的 寺庙 和 一个 固执的 岩石 。

乃说他是颓庙顽石，

[haʊ] [tuː; tə] [trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ˈhjuːmən][fɔːrm] ？
How to transform into human form ?
如何 到 转换 进入 人类 形式 ？

怎幻化人形，

[wɪð; wɪθ][ɪts] [əˈlʊr] .
With its allure .
和 它是 引诱 。

以迷人性。

[naʊ] , [ɪˈluːʒ(ə)n] [bɪˈɡets] [ɪˈluːʒ(ə)n] [əˈɡen] .
Now , illusion begets illusion again .

现在 , 错觉 产生 错觉 再次 .

今复以幻生幻，

[dɪsˈrʌpt] [maɪ][ˈkwaɪət] [skɪlz] ,
Disrupt my quiet skills ,

扰乱 我的 安静的 技能 ,

乱吾静功，

[ɪnˈsted] , [ðeɪ] [əˈkjuːzd] [ˈsʌmwʌn] [ʌv; əv] [ˈrɔːŋduːɪŋ] .
Instead , they accused someone of wrongdoing .

反而 , 他们 被告 某人 的 不当行为 .

反说谁之罪过。

[hɪz; ɪz] [waɪf] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði][drˈsaɪp(ə)] :
His wife then said to the disciple :

他的 妻子 然后 说 到 这 弟子 :

其妇复向弟子说道：『

[stoʊn] [baɪ] [stoʊn] ,
Stone by stone ,

石头 经过 石头 ,

石自石，

[ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ɪz][ə; eɪ] [ˈwʊmən] ,
A woman is a woman ,

一个 女士 是 一个 女士 ,

妇自妇，

[huː] [kriˈeɪts] [ɪˈluːʒ(ə)n] ?
Who creates illusion ?

WHO 创建 错觉 ?

谁幻生幻？

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ˈæŋɡri] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ðæt] . . .
It was only because the monk was angry with the servant that . . .

它 曾是 仅有的 因为 这 僧 曾是 生气的 和 这 仆人 那 . . .

只因僧动佣嗔，

[ðɪs] [led] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmæɪɪdʒ] .
This led to the marriage .

这 引领 到 这 婚姻 .

惹出这段姻缘。

[ɡɪv] [em ˈiː] [bæk] [maɪ] [waɪn] - [ˈsɜːrvɪŋ] [ˈsɜːrvənt] .
Give me back my wine - serving servant .

给 我 后退 我的 葡萄酒 - 服务 仆人 .

你快还我酒佣汉子。

[ðə; ði][drˈsaɪp(ə)][wʌz; wəz][ˈɑːrgjuːɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ,
The disciple was arguing with him ,

这 弟子 曾是 争论 和 他 ,

『弟子正与他争讲，

[ðə; ði] [ˈmæstər] [əˈweɪkənd] [hɪm; ɪm] .
The master awakened him .

这 掌握 觉醒 他 .

师父唤醒。

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [waɪ] [ðɪs] [drˈsaɪp(ə)][hæz; həz] [dɪˈveləpt] [ðɪs] [ruːt] [kɔːz] .
I do not know why this disciple has developed this root cause .

我 做 不是 知道 为什么 这 弟子 有 发达 这 根 原因 .

不知弟子何故生出这段根因，

[ðə; ði] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [ɪnsə'fiʃ(ə)nt] .
The reflection is always insufficient .
这 反射 是 总是 不足的 .

总是返照未充。

[waɪ] [dʌz] [ðə; ði] ['mæstər] [ɪm'pɑ:rt][hɪz; ɪz] ['ti:tʃɪŋz] ?
Why does the master impart his teachings ?
为什么 做 这 掌握 传授 他的 教义 ?

师父何以垂教？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答曰：

" [haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l][nɑ:tɪ][bi:; bi] ['eɪb(ə)l] [tu:; tə][kən'troʊl] [hɪm'self] ? "
" How could the disciple not be able to control himself ? "
" 如何 可以 这 弟子 不是 是 有能力的 到 控制 他自己 ? "

“徒弟何得把持不住？

['tɜ:rnɪŋ] [ə; eɪ] ['stʌbərn] [stoʊn] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['wʊmən]
Turning a stubborn stone into a woman
转弯 一个 固执的 石头 进入 一个 女士

顽石化妇，

[aɪ][eɪ 'em] [fʊl] [ʌv; əv][ɑ:mz] - ['bɛɡɪŋ] .
I am full of alms - begging .
我 是 满的 的 施舍 - 乞讨 .

本吾充满化缘，

[tu:; tə] ['pʌnɪʃ] ['i:v(ə)l] [di:dz] ,
To punish evil deeds ,
到 惩治 邪恶的 契约 ,

以惩恶业，

[ðə; ði] [waɪn] [treɪd] [ɪz] [naʊ] [dɪ'zɑ:lvd] .
The wine trade is now dissolved .
这 葡萄酒 贸易 是 现在 溶解 .

今酒佣业解，

[stoʊn] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə] [stoʊn] .
Stone should be returned to stone .
石头 应该 是 返回 到 石头 .

石当还石，

[ə; eɪ] ['wʊmən] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][hɜ:r; hər] ['hʌzbəndz] [waɪf] .
A woman should return to her husband's wife .
一个 女士 应该 返回 到 她 丈夫的 妻子 .

妇宜还妇。

[waɪ] [dɪd][hi:; hi] ['entər] ['ɪntu:][ðə; ði] [ʌndɪ'saɪdɪd] [stert] [brɪ'twi:n] [hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l]
Why did he enter into the undecided state between his disciple and his disciple
为什么 做过 他 进入 进入 这 未决定 状态 之间 他的 弟子 和 他的 弟子
?
?
?

何乃入徒弟将定未定之中，

[dʌz] [əɪ 'ti:][ɔ:lsoʊ] [dɪ'pɪkt] [ə; eɪ] [reɪlm] [ʌv; əv] ['entərɪŋ] [ænd; ənd] ['eksɪtɪŋ] [ɪ'luzɜ(ə)n] ?
Does it also depict a realm of entering and exiting illusion ?
做 它 还 描绘 一个 领域 的 进入 和 退出 错觉 ?

又示出个出幻入幻之境？

[waɪ] [nɑ:tɪ] [fɪl] [aɪ 'ti:] [wɪð; wɪθ] [rɪ'flekʃ(ə)n] ？
Why not fill it with reflection ？
为什么 不是 充满 它 和 反射 ？

何不充满返照，

[ɪts] ['nʌθɪŋ] [ʌn'ju:ʒuəl] .
It's nothing unusual .
它是 没有什么 异常 。

见怪不怪，

[ɪts] [streɪndʒ] [ðæt] [ɪts] ['ru:ɪnd] [ɪt'self] .
It's strange that it's ruined itself .
它是 奇怪的 那 它是 毁坏 本身 。

怪自坏矣。”

['æftər] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the Venerable One finished speaking ,
后 这 可敬 一 完成的 请讲 ，

尊者说毕，

[hi:; hi] [ðen] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] [hænd] ['ɪntu:] [ðə; ði] [er] .
He then pointed his hand into the air .
他 然后 尖 他的 手 进入 这 空气 。

乃以手向空一指，

[hɪr] [ɪz] [ə; eɪ] [vɜ:rs] :
Here is a verse :
这里 是 一个 诗 。

说一偈曰：

[ɪ'lu:ʒ(ə)n] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə] [ɪ'lu:ʒ(ə)n] .
Illusion returns to illusion .
错觉 返回 到 错觉 。

幻自归幻，

['emptɪnəs] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə] ['emptɪnəs] .
Emptiness returns to emptiness .
空虚 返回 到 空虚 。

空自还空。

[æz; əz] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] ,
As it was originally ,
作为 它 曾是 起初 ，

原若本来，

[ə'rɪdʒənəli] , [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [æz; əz] [aɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] .
Originally , it was as it should be .
起初 ， 它 曾是 作为 它 应该 是 。

本来原若。

['æftər] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] ['fɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the Venerable One finished reciting the verse ,
后 这 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 ，

尊者说罢偈语，

[bəuθ] [ju'ɑ:n] [tʊŋ] [ænd; ænd] [æn; ən] [ræn] ['entərd] ['ɪntu:] [di:p] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .
Both Yuan Tong and An Ran entered into deep meditation .
两个都 元 童 和 一个 兰 进入 进入 深的 冥想 。

与元通安然各自入定。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] , [ðə; ði] [pleɪs] [wʌz; wəz] ['kwaɪət] .
The next day , the place was quiet .
这 下一个 天 ， 这 地方 曾是 安静的 。

次日出静，

[ˈseɪŋ] [ˌɡʊdˈbaɪ] [tuː; tə][ˈmɪstər] . [ˈzeɪ] ,
Saying goodbye to Mr . Zheng ,
说 再见 到 先生 : 郑 ,

辞别郑老，

[ˈhedɪŋ] [iːst] .
Heading east .
标题 东方 :

望东行去。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [taɪm] [ʌv; əv] [braɪt] [sprɪŋ] [ˈsʌnʃaɪn] .
It was a time of bright spring sunshine .
它 曾是 一个 时间 的 明亮的 春天 阳光 :

此时正值春光明媚，

[ðə; ðɪ] [sɪˈlekʃ(ə)n] [ɪz] [freʃ] [ænd; ənd] [ˈbjuːtɪf(ə)] .
The selection is fresh and beautiful .
这 选择 是 新鲜的 和 美丽的 :

物色鲜妍，

[ðə; ðɪ] [ˈmæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [wɜːr; wər][ɑːn][ðər; ðər] [wei] .
The master and his disciples were on their way .
这 掌握 和 他的 门徒 是 在 他们的 方式 :

师徒行在途中，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ðɪ] [ɡriːn] [triːz] [kənˈtræstɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [red] [ˈblɒsəmz] ,
Seeing the green trees contrasting with the red blossoms ,
看到 这 绿色的 树木 对比 和 这 红色的 花朵 ,

见树木绿衬红芳，

[ðə; ðɪ] [kɔːlz] [ʌv; əv][bɜːrdz] [ˈɪkəʊd] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
The calls of birds echoed each other .
这 呼叫 的 鸟类 回声 每个 其他 :

禽鸟声相和应。

[juˈɑːn] [tɒŋ] [æskt] [ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] :
Yuan Tong asked the Venerable One :
元 童 问 这 可敬 一 :

元通向尊者问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ðɪs] [taɪm] [ænd; ənd] [ˈsiːnəri] ,
This time and scenery ,
这 时间 和 风景 ,

这时光物景，

[kəmˈperd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈskoːrtɪŋ] [hiːt] [ænd; ənd] [ˈbɪtər] [koʊld] ,
Compared to the scorching heat and bitter cold ,
比较的 到 这 灼热 热 和 苦的 寒冷的 ,

较那酷暑隆寒，

[ˈhjuːmən] [rɪˈleɪʃnɪps] [ænd; ənd] [ˈfɪzɪk(ə)] [ˈprɪnsəp(ə)lz]
Human relationships and physical principles
人类 关系 和 身体的 原则

人情物理，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈdɪfrənt] .
They are different .
他们 是 不同的 :

自是不同。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [pə'destriənz] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd]['gʊʊɪŋ][ɑ:n][ðə; ði] [roʊd] .
Look at the pedestrians coming and going on the road .
看 在 这 行人 未来 和 去 在 这 路 .

你看往来道路行人，

[ðɪs] ['fi:lɪŋ] [ɪz][soʊ] ['plez(ə)nt] [ænd; ənd]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] .
This feeling is so pleasant and comfortable .
这 感觉 是 所以 令人愉快的 和 舒服的 .

这心舒意畅，

[wer] [dɪd][,aɪ 'ti:] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did it come from ?
在哪里 做过 它 来 从 ?

从何处发来？ ”

[jɔː; jər] ['eksələnsɪ] , [hæv; həv] [hɜ:rd] [ðɪs] .
Your Excellency , have heard this .
你的 阁下 , 有 听到 这 .

尊者听得，

[hi:; hi] [glɑ:nst] [æt; ət][ðə; ði] [prer] [bi:dz] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He glanced at the prayer beads in his hand .
他 瞥了一眼 在 这 祷告 珠子 在 他的 手 .

把手内数珠看了一眼，

[hi:; hi] ['dɪdnt] ['ænsər] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [wɜ:rd] .
He didn't answer a single word .
他 没有 回答 一个 单身的 单词 .

半字也不答。

[ju:ɑ:ntɔŋ] [mi:nz] [ɪn'laɪt(ə)nment] ,
Yuantong means enlightenment ,
元桐 方法 启示 ,

元通即悟，

[ðen] [hi:; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

随又问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ˈsʌmər] [gʊʊz] [ænd; ənd] ['wɪntər] [kʌmz] .
Summer goes and winter comes .
夏天 去 和 冬天 来 .

暑往寒来，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ði:z] [ɑ:r; ər][ðə; ði]['næt(ə)rəl] ['veɪpəz] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [z:rθ] .
All of these are the natural vapors of heaven and earth .
全部 的 这些 是 这 自然的 蒸汽 的 天堂 和 地球 .

皆是天地自然的气化，

[haʊ] [fɪrs] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [tə'ren(ə)] [reɪn] ,
How fierce the wind and torrential rain ,
如何 凶猛的 这 风 和 滂沱 雨 ,

怎么烈风淫雨，

" ['tʃeɪndʒɪz] ['ʊvər] [taɪm] ? "
" Changes over time ? "
" 变化 超过 时间 ? "

时复变更？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [dɪd][nɑ:t] ['ænsə] .
The Venerable One did not answer .
这 可敬 一 做过 不是 回答 :

尊者也不答，

[bʌt; bət][hi;; hi] [held] [ðə; ði]['roʊzəri][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,
But he held the rosary in his hand ,
但 他 握住 这 念珠 在 他的 手 ,

却把手内数珠，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [wɔ:rn] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [nek] [ænd; ənd] [wɔ:kt] [ə'raʊnd] .
It was worn around the neck and walked around .
它 曾是 磨损 大约 这 脖子 和 步行 大约 :

挂在项上而走。

['metə] ['tʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" [jɔː; jər][dɪ'saɪp(ə)] [ʌndə'stændz] ! "
" Your disciple understands ! "
" 你的 弟子 明白 ! "

“弟子了明也！ ”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['wɔ:kɪŋ] ,
As they were walking ,
作为 他们 是 步行 ,

正走间，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [θri:] [ɔ:r] [faɪv] ['pi:p(ə)] [br'hɑɪnd][ðem; ðəm] .
There were three or five people behind them .
那里 是 三 或者 五 人们 在后面 他们 :

只见后有三五个人，

['pæntɪŋ] ['heɪvɪli] ,
panting heavily ,
喘息 重度 ,

急喘喘，

['sti:mɪŋ] [hɔ:t]
Steaming hot
蒸煮 热的

气腾腾，

[ðeɪ] [keɪm] [ɑ:n][ðer; ðər] [weɪ] .
They came on their way .
他们 来了 在 他们的 方式 :

赶道而来。

[ði:z] ['pi:p(ə)] ['dɪdnt] [ker] [ə'baʊt] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['si:nəri] [æt; ət][ɔ:l] .
These people didn't care about the spring scenery at all .
这些 人们 没有 关心 关于 这 春天 风景 在 全部 :

这几个人哪里顾甚么春光，

[waɪ] ['lɪs(ə)n][tu:; tə] ['bɜ:rdʒɔ:ŋ] ?
Why listen to birdsong ?
为什么 听 到 鸟鸣 ?

听甚么鸟韵，

[hɪz; ɪz]['oʊnli] [rɪ'gret] [wʌz; wəz][ðə; ði][lenkθ; lenθ][ʌv; əv][ðə; ði] [roʊd] .
His only regret was the length of the road .
他的 仅有的 后悔 曾是 这 长度 的 这 路 :

他心里惟恨路长，

[aɪm][ˈɔːlsəʊ][əˈfreɪd][aɪl][get][ˈtaɪəd].
I'm also afraid I'll get tired .
我是 还 害怕的 患病的 得到 疲劳的 .

又恐怕力倦。

[naʊ][, [huː][ɑːr; ər][ðɪːz][ˈpiːp(ə)l] ?
Now , who are these people ?
现在 , WHO 是 这些 人们 ?

且说这几个人是何人？

[aɪˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈwɪzəd][ˈliːdɪŋ; ˈledɪŋ][ˈsevrəl][əˈprentɪsɪz].
It was a wizard leading several apprentices .
它 曾是 一个 巫师 领导 一些 学徒 .

却是巫师带领着几个徒弟，

[ðeɪ][ˈhɜːrɪd][tuː; tə][kætʃ][ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][ˈbrɑːmɪn][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪˈsaɪplz].
They hurried to catch up with the Brahmin and his disciples .
他们 慌忙 到 抓住 向上 和 这 婆罗门 和 他的 门徒 .

趑路赶梵志师徒。

[waɪ][tʃeɪs][hɪm; ɪm][əˈweɪ] ?
Why chase him away ?
为什么 追赶 他 离开 ?

为何赶他？

[ɔːl][bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ðɪ][dɪˈstɜːrbəns][kɔːzd][baɪ][ˈbrɑːmɪn][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪˈsaɪplz]
All because of the disturbance caused by Brahmin and his disciples
全部 因为 的 这 干扰 导致 经过 婆罗门 和 他的 门徒

只为梵志师徒搅扰了这一番，

[ðə; ðɪ][ˈvɪlɪdʒɜːz][sɔː][θruː][hɪz; ɪz][dɪˈsepʃ(ə)n].
The villagers saw through his deception .
这 村民们 锯 通过 他的 欺骗 .

村居人识破了他诈伪，

[ðeɪ][ˈkʊdnt][faɪnd][ə; eɪ][pleɪs][tuː; tə][steɪ].
They couldn't find a place to stay .
他们 不能 寻找 一个 地方 到 停留 .

存身不住。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr][, [ðə; ðɪ][ˈɔːltər][kʊd; kəd][nɔːt][biː; bi][bɪlt].
Furthermore , the altar could not be built .
此外 , 这 坛 可以 不是 是 建造 .

又且坛场兴建不起，

[ðæt][tɪp]-[ɔːf][ˈwɔznt][ˈwɜːrkɪŋ].
That tip - off wasn't working .
那 提示 - 离开 不是 在职的 .

那耳报又不灵。

[ðə; ðɪ][dɪˈsaɪplz][sed][tuː; tə][ðə; ðɪ][ˈwɪzəd]:
The disciples said to the wizard :
这 门徒 说 到 这 巫师 :

这徒弟几个向巫师说道：

[ˈmæstər],
Master ,
掌握 ,

“师父，

[juː; jʊ][set][ʌp][æn; ən][ˈɔːltər][ɪn][ðɪs][ˈvɪlɪdʒ].
You set up an altar in this village .
你 放 向上 一个 坛 在 这 村庄 .

你在这乡村做坛场一番，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['daʊɪst] ['præktɪsɪz] [wɜːr; wər] [drɪ'stɜːrbd] [baɪ] ['pæsɪŋ] [ʌn'ɔːrθədɔːks] [præk'tɪʃənəz] .
However , the Taoist practices were disturbed by passing unorthodox practitioners .
然而 , 这 道教 实践 是 不安 经过 通过 非正统的 从业者 .
却被过往野道搅扰道法 ,

[juː; jʊ] ['kænɑːt] [teɪk] [rɪ'vendʒ] ,
You cannot take revenge ,
你 不能 拿 复仇 ,
你既不能报仇 ,

[ɪn'sted] , [ðeɪ] ['waːntɪd] [tuː; tə] [brɪ'kʌm] [hɪz; ɪz] [drɪ'saɪplz] .
Instead , they wanted to become his disciples .
反而 , 他们 通缉 到 变得 他的 门徒 .
反要投他做弟子。

[hiː; hi] ['mʌmbld] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪr] [æz; əz][hiː; hi] [left] .
He mumbled something in his ear as he left .
他 喃喃自语 某物 在 他的 耳朵 作为 他 左边 .
他临去耳边咕咕哝哝 ,

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wʌt] ['siːkrət] [trɪk] [aɪl] [tel] [juː; jʊ] .
I don't know what secret trick I'll tell you .
我 不 知道 什么 秘密 诡计 患病的 告诉 你 .
又不知与你说甚么秘密招儿。

[juː; jʊ] [ək'sept] [ðə; ði] ['kəʊldnəs] [wɪ'ðəʊt] [kəm'pleɪnt] .
You accept the coldness without complaint .
你 接受 这 寒冷 没有 抱怨 .
你安然受冷淡 ,

[maɪ] [ə'prentɪsɪz] ['kudnt] [ber] [sʌtʃ] ['lʊnlnɪəs] ['iːðər] .
My apprentices couldn't bear such loneliness either .
我的 学徒 不能 熊 这样的 孤独 任何一个 .
我徒弟们也甘不得这般寂寞。

[juː; jʊ] [tʊk] [ə; eɪ][waɪld] ['daʊɪst][æz; əz][jɔː; jər] ['mæstər] .
You took a wild Taoist as your master .
你 采取 一个 荒野 道教 作为 你的 掌握 .
你拜野道为师 ,

[wiː; wi] [ðen] ['lʊʊɜːd] ['aʊər; ɑːr] ['stændərdz] [baɪ][wʌn] ['lev(ə)] .
We then lowered our standards by one level .
我们 然后 降低 我们的 标准 经过 一 等级 .
我们便降了一等 ,

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz][hɪz; ɪz][grænd] - [drɪ'saɪp(ə)] .
But he was his grand - disciple .
但 他 曾是 他的 盛大 - 弟子 .
却是他徒孙了。

[ðɪs] [ɪz] [ʌn'berəb(ə)] !
This is unbearable !
这 是 难以忍受 !
这气难忍！ ”

['wɪzərdz] [wei] :
Wizard's Way :
巫师的 方式 :
巫师道 :

" [wʌt] [ɑːr; ər][jɔː; jər] [ə'pɪnjənz] ? "
" **What are your opinions ?** "
" 什么 是 你的 意见 ? "
“汝等意见却要如何？ ”

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)] [sed] :
The disciple said :
这 弟子 说 :

徒弟道：

" [wi:; wi] [ɪn'tend] [tu:; tə][faɪnd] [tu:] [oʊld] [swɔ:rn] ['brʌðəz] . "
" **We intend to find two old sworn brothers .** "
" 我们 打算 到 寻找 二 老的 宣誓 兄弟 . "

“我等意欲寻两个旧契弟兄，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第12/127页

[ðer; ðər] [pæθ] [wʌz; wəz] [blɑːkt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [wei] .

Their path was blocked from his way .
他们的 小路 曾是 已屏蔽 从 他的 方式 .

到前途拦阻他去路，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪˈzʌlt] , [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [əˈprentɪs] . . .

As a result , he and his apprentice . . .
作为 一个 结果 , 他 和 他的 学徒 . . .

结果了他师徒，

[tuː; tə] [əˈvendʒ] [ðɪs] [ˈheɪtrɪd] .

To avenge this hatred .
到 报仇 这 仇恨 .

以报这一番仇恨。”

[ˈwɪzərdz] [wei] :

Wizard's Way :
巫师的 方式 :

巫师道：

" [ɪɡˈzæktli] . "

" Exactly . "
" 确切地 . "

“正是。

[fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] , [aɪ][ˈoʊnli] [felt] [ðæt] [maɪ][ˈmædʒɪk(ə)] [ˈpaʊər] [wʌz; wəz] [ɪnˈfɪəriər] [tuː; tə][hɪz; ɪz] .

For a moment , I only felt that my magical power was inferior to his .
为了 一个 片刻 , 我 仅有的 毛毡 那 我的 神奇 力量 曾是 下 到 他的 .

我一时也只为法力不如他，

[seɪv] [jɔːr; jər] [breθ] .

Save your breath .
节省 你的 气息 .

省这口气，

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ][dɪˈsaɪp(ə)] .

He said he would become a disciple .
他 说 他 会 变得 一个 弟子 .

说投入门为弟子，

[ðeɪ] [kəʊkst] [hɪm; ɪm][ˈɪntuː] [ˈtiːtʃɪŋ] [ðem; ðəm][sʌm; səm] [tekˈniːks] .

They coaxed him into teaching them some techniques .
他们 哄骗 他 进入 教学 他们 一些 技术 .

哄他传法些术。

[æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈliːvɪŋ] ,

As he was leaving ,
作为 他 曾是 离开 ,

看他临去，

[ðə; ðɪ] [vɔɪs] [ɪn][maɪ] [ɪr] [kɔːlz] [tuː; tə][em ˈiː] , [bʌt; bət][aɪ][ˈoʊnli] [ɪnˈkaʊntər] [ˈpæsɪŋ] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd]

The voice in my ear calls to me , but I only encounter passing monks and
这 嗓音 在 我的 耳朵 呼叫 到 我 , 但 我 仅有的 遇到 通过 僧侣 和

[ˈdaʊəsts] .

Taoists .
道教徒 .

耳边叫我但遇过往僧道，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['dɑːvɪst] [ə'prentɪs] ,
If you are looking for a Taoist apprentice ,
如果你 是 寻找 为了 一个 道教 学徒 ,

若是找寻道童徒弟的,

[let] [juː 'es] [rɪ'membər] [ðə; ðɪ] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [bluː] ['fiːnɪks] [sɔːrɪŋ] [θruː] [ðə; ðɪ][skaɪ] .
Let us remember the sight of the blue phoenix soaring through the sky .
让 我们 记住 这 视线 的 这 蓝色的 凤凰 翱翔 通过 这 天空 :

看青鸾摩空为记,

[hiː; hi] [ðen] [ə'dæptɪd] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ˌsɪtʃu'eɪ(ə)n] .
He then adapted to the situation .
他 然后 改编 到 这 情况 :

便与他随机应变,

[ə'kwəɪər] [sʌm; səm] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊər] ,
Acquire some supernatural power ,
获得 一些 超自然 力量 ,

弄个神通,

[stɔːp][hɪm; ɪm][frʌm; frəm]['ɡoʊɪŋ] [bæk] .
Stop him from going back .
停止 他 从 去 后退 :

阻回他去。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [pər'spektɪv] ,
From this perspective ,
从 这 看法 ,

这等看来,

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ðɪ] [raɪt] [pæθ] [tuː; tə] [brɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
This is not the right path to becoming a monk .
这 是 不是 这 正确的 小路 到 成为 一个 僧 :

也非出家正道。

[ɪts] [best] [tuː; tə] ['fɑːləʊ] [jɔːr; jər] ['dɪsəɪplz] [əd'vaɪs] .
It's best to follow your disciple's advice .
它是 最好的 到 跟随 你的 门徒的 建议 :

依你徒弟计较甚好。

[jʊə(r)] [dʒʌst] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [ðæt] [oʊld] [swɔːrɪn] ['brʌðər] .
You're just looking for that old sworn brother .
你是 只是 寻找 为了 那 老的 宣誓 兄弟 :

只是你寻那个旧契弟兄,

[wʌt] ['strætədʒɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'vaɪzɪd] ?
What strategy should be devised ?
什么 战略 应该 是 设计 ?

设何计策,

[wer] [ɑːn][ðə; ðɪ][roʊd] [ə'hed] [ɪz][ðer; ðər][æn; ən]['ɑːbstək(ə)l] ?
Where on the road ahead is there an obstacle ?
在哪里 在 这 路 前方 是 那里 一个 障碍 ?

到前路何处地方阻拦,

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [get] [rɪd][ʌv; əv][ðem; ðəm] ?
How can we get rid of them ?
如何 能 我们 得到 摆脱 的 他们 ?

怎个法儿把他们结果? ”

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ə'prentɪsɪz] [sed] :
One of the apprentices said :
一 的 这 学徒 说 :

只见一个徒弟说道:

" [aɪ] [ju:st] [tu:; tə][hæv; həv] [tu:] [ɔ:r] [θri:] [swɔ:rn] ['brʌðəz] [wɪð; wɪθ][,em 'i:] . "

" I used to have two or three sworn brothers with me . "

我 用过的 到 有 二 或者 三 宣誓 兄弟 和 我 . "

“弟子往日结义相交两三个弟兄，

[wʌn] [ɪz] [kɔ:ld] [reɪn] [ɪn][ðə; ði] [mɪst] .

One is called Rain in the Mist .

— 是 称为 雨 在 这 薄雾 .

一个叫做雨里雾，

[wʌn] [ɪz] [kɔ:ld] - .

One is called Yunliyu .

— 是 称为 - .

一个叫云里雨，

[wʌn] [ɪz] [kɔ:ld] ['ʃæli] [daʊ] .

One is called Shali Tao .

— 是 称为 沙利 道 .

一个叫做沙里淘，

['i:v(ə)n][ðə; ði] ['jʌŋ^ɪst] [ə'prentɪs] [wʌz; wəz] ['ræŋkt] [ə,b:ŋ'saɪd] [ðɪ:z] [θri:] .

Even the youngest apprentice was ranked alongside these three .

甚至 这 最小的 学徒 曾是 排名 旁边 这些 三 .

便是小徒弟也与这三个排个名字，

[tu:; tə] [swer] [æŋ; ən] [oʊθ] [ænd; ənd][fɔ:rm][æŋ; ən] [ə'laɪəns]

To swear an oath and form an alliance

到 发誓 一个 誓言 和 形式 一个 联盟

结誓为盟，

[wi:; wi] [stænd] [tə'geðər] [θru:] [θɪk] [ænd; ənd] [θɪn] .

We stand together through thick and thin .

我们 站立 一起 通过 厚的 和 薄的 .

患难相顾。

[ʌŋɪk'spektɪdli] , [hɪz; ɪz] [θri:] [trɪps] [ə'brɔ:d] ,

Unexpectedly , his three trips abroad ,

不料 , 他的 三 旅行 国外 ,

不料他三个外游，

[aɪ] [hɜ:rd] [ðei] [du:][sʌm; səm] ['bɪznəs] [æt; ət] - [pæs] .

I heard they do some business at Shenling Pass .

我 听到 他们 做 一些 商业 在 - 经过 .

闻说在甚灵通关做些买卖，

['ðerfɔ:r] , [ðə; ði] [jʌŋ] [ə'prentɪs] [dʒɔɪnd] [hɪz; ɪz] ['mæstəz] [sku:l] .

Therefore , the young apprentice joined his master's school .

所以 , 这 年轻的 学徒 加入 他的 硕士学位 学校 .

因此小徒投入师父门下。

[tə'dei] , ['mæstər] [ɪn'kaʊntər] [sʌtʃ] [æŋ; ən] [ɪn'fjʊərietɪŋ] [sɪtʃu'eɪ(ə)n] .

Today , Master encountered such an infuriating situation .

今天 , 掌握 遭遇 这样的 一个 令人恼火 情况 .

今日师父遇着这样呕气事情，

[æt; ət] [li:st] [aɪ] [kɔ:t] [ʌp] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

At least I caught up with him .

在 至少 我 捕捉 向上 和 他 .

好歹赶上他，

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [wʌz; wəz][maɪ] ['brʌðər] .

The messenger was my brother .

这 信使 曾是 我的 兄弟 .

传信我那弟兄，

[ðeɪ] [stɑ:p(t)] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] [ðæts] [haʊ] [ðeɪ] ['endɪd] [ʌp] ['kɪlɪŋ] [hɪm; ɪm] .
They stopped him , and that's how they ended up killing him .
他们 停止 他 , 和 那就是 如何 他们 结束 向上 杀 他 .

叫拦阻结果了他，

" [tu:; tə] [ə'vendʒ] [maɪ] ['mæstər] . "
" To avenge my master . "
" 到 报仇 我的 掌握 . "

与师父出这口气。”

[ˈwɪzərdz] [wei] :
Wizard's Way :
巫师的 方式 :

巫师道：

" [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [noʊn] [ə'baʊt] [ði:z] [θɪŋz] [ə'baʊt] [ju:; jʊ] . "
" I have never known about these things about you . "
" 我 有 绝不 已知 关于 这些 事物 关于 你 . "

“我一向也不知你这些事情。

[ɪts] [ju:; jʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
It's you and the three of them .
它是 你 和 这 三 的 他们 .

便是你与三个，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪn][ðə; ði] ['fæməli] ['ræŋkɪŋ] ?
What is the name of the child in the family ranking ?
什么 是 这 姓名 的 这 孩子 在 这 家庭 排行 ?

排行叫做甚名？ ”

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] [sed] :
The disciple said :
这 弟子 说 :

徒弟道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] ['ræŋkɪŋ] , "
" Disciple ranking , "
" 弟子 排行 , "

“弟子排行，

[ɪts] [kɔ:ld] " [bɔ:rn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['gɔ:l,blædə] " .
It's called " born from the gallbladder " .
它是 称为 " 出生 从 这 胆囊 " .

叫做胆里生。

[ði:z] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['brʌðərz] [hu:] [wɜ:r; wər][ɔ:l] ['ʌndər] [ðə; ði] [seɪm] ['mæstər] .
These are the brothers who were all under the same master .
这些 是 这 兄弟 WHO 是 全部 在下面 这 相同的 掌握 .

就是同在师父门下这几个弟兄，

[ðeɪ] [ɔ:l] ['fɑ:lʊəd] [ðə; ði] [dɪ'saɪplz] .
They all followed the disciples .
他们 全部 随后 这 门徒 .

都随着弟子，

[ʌn'erɪb(ə)l][tu:; tə] [ber] [ðə; ði] [hju:,mɪli'eɪʃn] [ɪn'fliktɪd] [baɪ] [ðæt] ['sævɪdʒ] .
Unable to bear the humiliation inflicted by that savage .
无法 到 熊 这 屈辱 造成的 经过 那 野蛮的 .

受不过那野道这一番欺侮。”

[ðɪs] [stɜ:rd] [ðə; ði] ['wɪzərdz] [dɪ'zaɪər][fɔ:r; fər] [rɪ'vendʒ] .
This stirred the wizard's desire for revenge .
这 搅拌 这 巫师的 欲望 为了 复仇 .

这说得巫师动了报仇的心肠，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraʊd] ,
Together with the crowd ,
一起 和 这 人群 ,

同着众人，

[teɪk] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði] [saɪd] [roʊd] .
Take the main road instead of the side road .
拿 这 主要的 路 反而 的 这 边 路 .

从小路抄大道，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['brɑːmɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .
They came to catch up with the Brahmin and his disciples .
他们 来了 到 抓住 向上 和 这 婆罗门 和 他的 门徒 .

来赶梵志师徒。

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] ,
Arriving at this place ,
抵达 在 这 地方 ,

到这地方，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['mæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ɑːn][ðer; ðər] ['dʒɜːrni] **Encountering the Venerable Master and his disciples on their journey**
遭遇 这 可敬 掌握 和 他的 门徒 在 他们的 旅行

遇见尊者师徒行路，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['pæntɪŋ] ['heɪvɪli] , [nɑːt] ['kerɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dɪstəns] .
He was panting heavily, not caring about the distance .
他 曾是 喘息 重度 , 不是 关怀 关于 这 距离 .

他急喘喘也不顾道途远近，

['hʌfɪŋ] [ænd; ənd] ['pʌfɪŋ] , [ðeɪ] [stiɪl] ['breɪvli] [tʃɑːrdʒd] ['fɔːrwəd] .
Huffing and puffing, they still bravely charged forward .
喘息 和 抽气 , 他们 仍然 勇敢地 带电 向前 .

气哼哼只是奋勇前奔。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sɔː] [ðɪs] ,
The Venerable One saw this ,
这 可敬 一 锯 这 ,

尊者见了，

[wɪð; wɪθ] ['metə] ['tʃænlz] :
With meta channels :
和 元 频道 :

与元通道：

" [ə'prentɪs] ,
" **apprentice** ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['æərəʒəns] [ʌv; əv] [ðiːz] ['piːp(ə)] .
Look at the arrogance of these people .
看 在 这 傲慢 的 这些 人们 .

你看这几个人气焰光景、

[ə'pɪərəns] [ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)n]
Appearance and condition
外貌 和 状况

状貌情形，

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [pjʊr] [ʌv; əv] [hɑːrt] .
I know that none of them are pure of heart .
我 知道 那 没有任何 的 他们 是 纯的 的 心 .

我知他皆非心肠中洁白。

[let] [him; im][gou] .

Let him go .
让 他 去 .

让他前行，

[daunt] [prə'vʊʊk] [ðem; ðəm] .

Don't provoke them .
不 惹 他们 .

莫要招惹。”

[ju'a:n] [tʌŋəlɪŋ] ,

Yuan Tongling ,
元 铜陵 ,

元通领诺，

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] [wɔ:kt] ['sləʊli] .

The master and his apprentice walked slowly .
这 掌握 和 他的 学徒 步行 缓慢地 .

师徒缓步徐行。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [stoʊn] [brɪdʒ] [ə'pɪrd] , [kə'nektɪŋ] [ðə; ði] [roʊd] .

Suddenly a stone bridge appeared , connecting the road .
突然 一个 石头 桥 出现 , 连接 这 路 .

忽然见一座石桥接路，

[ðə; ði] ['wɔ:tər] ['floʊɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [brɪdʒ] [ɪz] [klɪr] [ænd; ənd] ['ʃæloʊ] .

The water flowing under the bridge is clear and shallow .
这 水 流动 在下面 这 桥 是 清除 和 浅的 .

桥下流水清浅，

[ðə; ði] [mʌŋks] [hæd; həd][noʊ] ['tæsəlz] [tu;; tə] [wɔ:ʃ] [ðer; ðər] [hændz] [wɪð; wɪθ] .

The monks had no tassels to wash their hands with .
这 僧侣 有 不 流苏 到 洗 他们的 双手 和 .

僧家无纓可濯，

[aɪ 'ti:][kæn; kən] [kwentʃ] [θɜ:rst] .

It can quench thirst .
它 能 淬火 口渴 .

有渴可消，

[hi;; hi] [ðen] [wɔ:kt] ['kloʊzər] [tu;; tə][ðə; ði] [brɪdʒ] .

He then walked closer to the bridge .
他 然后 步行 更近 到 这 桥 .

乃走近桥上，

['li:nɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] ['reɪlɪŋ] , [aɪ] [lʊkt] [ə'raʊnd] .

Leaning on the railing , I looked around .
倾斜 在 这 栏杆 , 我 看起来 大约 .

扶栏观望。

[bʌt; bət][wi;; wi] [si:] :

But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði] [roʊd] [kə'nektɪs] [tu;; tə][ðə; ði] [lɔ:ŋ] [ɪm'bæŋkmənt] .

The road connects to the long embankment .
这 路 连接 到 这 长的 堤 .

路接长堤，

['ʃæloʊ] [stri:m]

Shallow stream
浅的 溪流

溪流浅水，

[kə,mju:nɪ'keɪʃn] [brɪ'twi:n] [ðem; ðəm] [li:dz] [tu:; tə][ˈmju:tʃuəl] [ˌʌndər'stændɪŋ] .
Communication between them leads to mutual understanding .
沟通 之间 他们 线索 到 相互的 理解 .

往来彼通此达，

[soʊ] ['meni] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər] ['rʌʃɪŋ] [i:st] [ænd; ənd] [west] .
So many people are rushing east and west .
所以 许多 人们 是 匆忙 东方 和 西方 .
多少东向西奔。

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ɔ:l] [meɪd] [ʌv; əv] ['pɑ:lɪft] [brɪks] .
It was all made of polished bricks .
它 曾是 全部 制成 的 抛光 砖块 .

尽是磨砖砌就，

[waɪt] [stoʊn] [ˌdekə'reɪʃn] ;
White stone decoration ;
白色的 石头 装饰 ;

白石装成；

[ˈtru:lɪ] [ə; eɪ] [mæn] [hu:] ['benɪfɪts] [frʌm; frəm] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['hevi] [lʊd] .
Truly a man who benefits from carrying a heavy load .
真的 一个 男人 WHO 好处 从 携带 一个 重的 加载 .

真个徒杠利人，

[ˌti ju] - .
Tu Liangjiao .
图 - .

徒梁济道。

[skɪld] ['kræftsmənʃɪp] [kri'eɪts] ['feri] ['boʊts]
Skilled craftsmanship creates ferry boats
熟练 工艺 创建 渡船 船

巧工创就渡头船，

[ðə; ðɪ] ['feɪθf(ə)] ['oʊpən] [ə; eɪ] [kən'vi:nɪənt] [pæθ] .
The faithful open a convenient path .
这 忠实 打开 一个 方便的 小路 .

善信洪开方便路。

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)] ['mæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [əb'zɜ:rvd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['moʊmənt] ,
The Venerable Master and his disciples observed for a moment ,
这 可敬 掌握 和 他的 门徒 观察到 为了 一个 片刻 ,

尊者师徒观望一番，

[hi:; hi] [ðen] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] [li:nd] [ə'ɡenst] [ðə; ðɪ] [stoʊn] ['reɪlɪŋ] [tu:; tə] [rest] .
He then sat down and leaned against the stone railing to rest .
他 然后 卫星 向下 和 倾斜 反对 这 石头 栏杆 到 休息 .

便坐倚石栏憩息。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] ['brɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [hu:] ['trævlɪd] ['i:stwərd] .
Now , let's talk about the Brahmin and his disciples who traveled eastward .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 婆罗门 和 他的 门徒 WHO 旅行 向东 .

却说东行梵志师徒，

[wɔ:k] [tu:; tə][ə; eɪ] [pleɪs] ,
Walk to a place ,
走 到 一个 地方 ,

前走到一个地方，

[ɪts] [neɪm] [ɪz] - .
Its name is Lingtongguan .
它是 姓名 是 - .

名唤灵通关。

[ðɪs] [pæs] , [haʊ'evər] , [ɪz][ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['maʊnt(ə)n] [pæθ] .
This pass , however , is a treacherous mountain path .
这 经过 , 然而 , 是 一个 奸诈 山 小路 .

这关却是一山险道，

[ten] [maɪlz] [ʌv; əv] [haɪ] [hɪlz] .
Ten miles of high hills .
十 英里 的 高的 丘陵 .

十里高岗。

[ɪn] [ðæt] [haɪ] [hɪl] ,
In that high hill ,
在 那 高的 爬坡道 ,

那高岗里，

['sevrəl] ['haʊzɪz] [wɜ:r; wər] ['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] .
Several houses were hidden away .
一些 房屋 是 隐 离开 .

隐着几户人家，

[ðeɪ] [ɔ:l] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] ['ʃeɪdɪ] ['bɪznəs] .
They all engage in shady business .
他们 全部 从事 在 阴凉 商业 .

都做些不良的买卖，

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['haɪweɪ] ['rɑ:bəri] .
They made a living by highway robbery .
他们 制成 一个 活的 经过 公路 抢劫 .

剪径为生，

[ðeɪ] [kʌt] [ɔ:f][ðə; ði][rʊəd][tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
They cut off the road to make a living .
他们 切 离开 这 路 到 制作 一个 活的 .

截路过活。

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['mɪstɪ] [reɪn] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪzərdz] [ə'prentɪs] [br'frendɪd] .
It was the misty rain that the wizard's apprentice befriended .
它 曾是 这 蒙蒙 雨 那 这 巫师的 学徒 结交朋友 .

就是巫师徒弟结交的那雨里雾、

[reɪn] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz]
Rain in the Clouds
雨 在 这 云

云里雨、

[sænd] [sɜ:rtʃ]
Sand Search
沙 搜索

沙里淘，

[ði:z] [θri:] [men] [fɔ:rmd] [ə; eɪ] [gæŋ] .
These three men formed a gang .
这些 三 男人 形成 一个 帮派 .

这三人聚党成群，

['speʃəlaɪzɪŋ] [ɪn] ['rɒbɪŋ] ['mɜ:tʃənts] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] .
Specializing in robbing merchants during the day .
专业化 在 抢劫 商人 期间 这 天 .

专一白日劫商，

[,ɪntər'sept] ['kʌstəmərz] [ɪn][ðə; ði] [ded] [ʌv; əv] [naɪt] .
Intercepting customers in the dead of night .
拦截 顾客 在 这 死的 的 夜晚 .

黑夜截客。

[hu:] [ɑ:r; əɾ] [ðɪ:z] [ˈpi:p(ə)] ?
Who are these people ?
WHO 是 这些 人们 ?

这几位何人？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʔˈaɪzɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈgɔ:lblædəɾ] :
The Way Arises from the Gallbladder :
这 方式 出现 从 这 胆囊 :

胆里生道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˈwɪzəɾd] [ænd; ənd][maɪ] [ˈfeləʊ] [dɪˈsaɪplz] . "
" This is the wizard and my fellow disciples . "
" 这 是 这 巫师 和 我的 同伴 门徒 . "

“这是巫师并我师兄师弟。

[dʒʌst][brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][ə; eɪ] [fju:] [ˈdaʊɪst] [pri:sts] [wɜ:r; wəɾ] [ˈpæsɪŋ] [baɪ][ðə; ði] [deɪ] [brɪˈfɔ:r] [ˈjestərdeɪ] ,
Just because a few Taoist priests were passing by the day before yesterday ,
只是 因为 一个 很少 道教 神父 是 通过 经过 这 天 前 昨天 ,

只因前日有几个过路道众，

[ðə; ði] [wei] [ɪz][na:t][ðə; ði] [wei] .
The Way is not the Way .
这 方式 是 不是 这 方式 .

道又非道，

[ju;; jə] [dɪˈstrɔɪd] [maɪ] [ˈmæstɜ:z] [ˈɔ:ltəɾ] .
You destroyed my master's altar .
你 损毁 我的 硕士学位 坛 .

破了我师坛场，

[ˈæftəɾ] [ɪnˈdʊɾɪŋ] [ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv] [ˈtɔ:rment] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] ,
After enduring a lot of torment from him ,
后 持久 一个 很多 的 折磨 从 他 ,

受了他一番磨折，

[ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][maɪ] [swɔ:ɾn] [ˈbrʌðəɾz] [naʊ] ,
Thinking of my sworn brothers now ,
思维 的 我的 宣誓 兄弟 现在 ,

今想着众位契兄，

[hi;; hi] [wɪl] [ˈfʊɾli] [əˈvendʒ] [em ˈi:] .
He will surely avenge me .
他 将要 一定 报仇 我 .

必能为我报怨，

[ˈðerfɔ:r] , [ðeɪ] [ˈtrævlɪd] [fɑ:r][tu;; tə] [si:k] [ˈrefju:dʒ] .
Therefore , they traveled far to seek refuge .
所以 , 他们 旅行 远的 到 寻找 避难所 .

因此远奔投托。

[hi;; hi][mʌst; məst] [pæs] [θru:] [ðɪs] [roʊd] .
He must pass through this road .
他 必须 经过 通过 这 路 .

料他必经过此道，

[soʊ][wi;; wi] [tʊk] [ə; eɪ] [ˈʃɔ:rtkʌt] .
So we took a shortcut .
所以 我们 采取 一个 捷径 .

所以抄小路而来，

[ˈhɜ:ri] [ʌp] ,
Hurry up ,
匆忙 向上 ,

急腾腾，

[hi:; hi] ['didnt] [ker] [ə'baʊt] ['bi:ɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [breθ] .
He didn't care about being out of breath .
 他 没有 关心 关于 存在 出去 的 气息 .
 哪顾气喘喘。

" [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðɪs] [gru:p] [ʌv; əv] ['daʊɪst] [pri:sts] [hæz; həz] [pæst] [θru:] [hɪr] ? "
" I wonder if this group of Taoist priests has passed through here ? "
 " 我 想知道 如果 这 团体 的 道教 神父 有 通过了 通过 这里 ? "
 不知这起道众可曾过此？ "

[reɪn] [ænd; ənd] [fɑ:g] [rɪ'plaɪd] :
Rain and Fog replied :
 雨 和 多雾路段 回复 :
 雨里雾答道:

" [ði:z] ['daʊɪst] [pri:sts] [hæv; həv][nɑ:t] [jet] [ə'raɪvd] . "
" These Taoist priests have not yet arrived . "
 " 这些 道教 神父 有 不是 然而 到达的 . "
 “这道众还未曾到，

[aɪv] ['oʊnli] [hɜ:rd] [ðæt] [ju:; jʊ] , [ə; eɪ] ['wɪzəd] , [hæv; həv][ðə; ði] [ə'bɪləti] [tu:; tə] [kə'mju:nɪkət] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
I've only heard that you , a wizard , have the ability to communicate with the
 我已经仅有的 听到 那 你 , 一个 巫师 , 有 这 能力 到 交流 和 这
 [gɒdz] .
gods .
 神 .

只是闻得你巫师有耳报通神，
 [ju:; jʊ][ˈɔ:lsoʊ][hæv; həv][sʌm; səm]['mædʒɪk(ə)] [ə'bɪlətɪz] .
You also have some magical abilities .
 你 还 有 一些 神奇 能力 .

你们也有些法术手段，
 [haʊ] [kʊd; kəd][wi:; wi] ['pɑ:səbli] [bi:; bi][noʊ] [mætʃ] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] ?
How could we possibly be no match for them ?
 如何 可以 我们 可能 是 不 匹配 为了 他们 ?
 如何就敌不过他们？ "

[hi:; hi] [fraund] , [hɪz; ɪz] ['kɜ:rɪdʒ] ['groʊɪŋ] .
He frowned , his courage growing .
 他 皱眉 , 他的 勇气 生长 .
 胆里生把眉蹙着，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
 解释 :
 说:

" [ðer; ðər] ['meθədz] [ænd; ənd]['mædʒɪk][ɑ:r; ər] [mɔ:ɹ] [əd'vænst] . "
" Their methods and magic are more advanced . "
 " 他们的 方法 和 魔法 是 更多的 先进的 . "
 “他们手段法术更高，

[wi:; wi][ɑ:r; ər][noʊ] [mætʃ] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] .
We are no match for him .
 我们 是 不 匹配 为了 他 .
 敌他不过。”

['mɪstɪ] [rouɪd] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] :
Misty Road in the Rain :
 蒙蒙 路 在 这 雨 :
 雨里雾道:

" [dəʊnt] [biː; bi] [ə'freɪd] , "
 " Don't be afraid , "
 " 不 是 害怕的 , "

“莫要怕，

[wiː; wi] ['brʌðəz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [gʊd] [ɪ'nʌf] .
 We brothers are not good enough .
 我们 兄弟 是 不是 好的 足够的 .

我们弟兄便不济，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['nuːli] [swɔːrɪn] ['brʌðə] .
 But he has a newly sworn brother .
 但 他 有 一个 新 宣誓 兄弟 .

却有一个新结义的哥哥，

[ɪts] [kɔːld] - .
 It's called Saixinyuan .
 它是 称为 - .

叫做赛新园，

[hiː; hi] ['præktɪst] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪtʃuəl] [kʌltɪ'veɪ](ə)n [faɪv] [maɪlz] [frʌm; frəm] - [ænd; ənd] - .
 He practiced his spiritual cultivation five miles from Shiligang and Wulimiao .
 他 练习 他的 精神 栽培 五 英里 从 - 和 - .

他离十里岗五里庙修行，

[maɪ] ['brʌðə] [ɪz] ['veri] [skɪld] .
 My brother is very skilled .
 我的 兄弟 是 非常 熟练 .

我这位哥哥手段甚高，

[ɪf] ['sʌmənd]
 If summoned
 如果 被召唤

若唤来，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðə; ði] ['mæsɪz] ['pɑːsəbli] [dɪ'fiːt] [ðem; ðəm] ?
 How could the masses possibly defeat them ?
 如何 可以 这 群众 可能 击败 他们 ?

料道众怎生敌得，

['iːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi] [hɜːrd] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] , [waɪ] [wʊd] [hiː; hi] [faɪnd] [,aɪ 'tiː] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] ?
 Even if he heard the result , why would he find it so difficult ?
 甚至 如果 他 听到 这 结果 , 为什么 会 他 寻找 它 所以 难的 ?

便是结果他何难尸胆里生听了，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
 He then asked :
 他 然后 问 :

便问道：

" [waɪ] [ɪz] [ðɪs] [gaɪ] [kɔːld] ['saɪ, 'e'ser'aɪ] [zɪnjuːən] ? "
 " Why is this guy called Sai Xinyuan ? "
 " 为什么 是 这 盖伊 称为 赛 新源 ? "

“这哥怎唤做赛新园？”

[reɪn] [ænd; ənd] [fɑːg] [rɪ'plaɪd] :
 Rain and Fog replied :
 雨 和 多雾路段 回复 :

雨里雾答道：

" [maɪ] [pəʊst] ,
 " My post ,
 " 我的 邮政 ,

“我这岗头，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈwelθi] [ˈfæməli] ,
There was a wealthy family ,
那里 曾是 一个 富裕 家庭 ,

有一个大户，

[ə; eɪ] [ˈgɑːrdn] [wʌz; wəz] [bɪlt] .
A garden was built .
一个 花园 曾是 建造 .

造了一座花园，

[pəˈvɪljənz] [ænd; ənd] [ˈflaʊər] [ˈterəsɪz]
Pavilions and flower terraces

楼阁花榭，

[ɪkˈstriːmli] [ˈbjuːtɪf(ə)] [ænd; ənd] [ɪkˈskwɪzɪt] .
Extremely beautiful and exquisite .
极其 美丽的 和 精美的 .

极工甚丽，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [neɪmd] [zɪnjuːən] .
It is named Xinyuan .
它 是 命名 新源 .

名唤新园。

[maɪ] [ˈbrʌðər] [wʌz; wəz] [ˈpleɪɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ][pɑːrk] .
My brother was playing in the park .
我的 兄弟 曾是 玩耍 在 这 公园 .

我这哥偶在园戏耍，

[ðə; ðɪ] [ˈgɑːrdn] [ˈoʊnər] [kəmˈpleɪnd] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪˈstɜːrbɪŋ] [ðə; ðɪ] [piːs] [baɪ] [ˈkʌmɪŋ] [ænd; ənd]
The garden owner complained that he was disturbing the peace by coming and
这 花园 所有者 抱怨 那 他 曾是 令人不安 这 和平 经过 未来 和
[ˈgoʊɪŋ][soʊ][ˈɔːf(ə)n] .
going so often .
去 所以 经常 .

园主怪他往来频扰，

[ðeɪ] [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə][ædˈmɪt] [ˈeniwʌn] .
They refused to admit anyone .
他们 拒绝 到 承认 任何人 .

闭门不纳。

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈviːld] [ə; eɪ] [ˈmeθəd] ,
He then revealed a method ,
他 然后 揭晓 一个 方法 ,

他便显个手段，

[ˈsevrəl] [brɪks] [ænd; ənd] [stoʊnz] [wɜːr; wər] [paɪld] [ʌp][æt; ət][ðə; ðɪ][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [hɪl] .
Several bricks and stones were piled up at the top of the hill .
一些 砖块 和 石头 是 堆积 向上 在 这 顶部 的 这 爬坡道 .

在岗头堆了几块砖石，

[ˈsevrəl] [ˈflaʊərz] [ænd; ənd] [ˈrʌbz] [wɜːr; wər] [ˈplɑːntɪd] .
Several flowers and shrubs were planted .
一些 花朵 和 灌木 是 已种植 .

插了几枝花木，

[hiː; hi] [bluː] [ə; eɪ] [breθ] .
He blew a breath .
他 吹 一个 气息 .

吹了一口气，

[hi:; hi] [weɪvd] [hɪz; ɪz][hænd][ə; eɪ] [fju:] [taɪmz] .
He waved his hand a few times .
他 挥手 他的 手 一个 很少 时代 .

挥了几挥手，

[æz; əz][hi:; hi] [spoʊk] , [hi:; hi] ['kɒndʒəd] [ʌp][ə; eɪ] ['gɑ:rdn] .
As he spoke , he conjured up a garden .
作为 他 辐 , 他 召唤 向上 一个 花园 .

说着变出一座花园来，

[wɪtʃ] [pleɪs] ['wʊdnt] [ju:; jʊ][gʊv][tu:; tə][hæv; həv] [fʌn] !
Which place wouldn't you go to have fun !
哪个 地方 不会 你 去 到 有 乐趣 !

地方哪个不去戏耍！

[soʊ][hi:; hi][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][ə; eɪ] [neɪm] .
So he was given a name .
所以 他 曾是 给定 一个 姓名 .

便起他名，

[ɪts] [kɔ:ld] - .
It's called Saixinyuan .
它是 称为 - .

叫做赛新园。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[wi:; wi][dʒʌst] [haɪrd] [ə; eɪ] ['wɪzərd] .
We just hired a wizard .
我们 只是 雇用 一个 巫师 .

才请过巫师，

[ðə; ði] [dɪˈsaɪplz] ['grɪ:tɪd] [i:tʃ] [ˈðə] [ænd; ənd] [ɪksˈtʃeɪndʒd] ['plezəntri:z] .
The disciples greeted each other and exchanged pleasantries .
这 门徒 问候 每个 其他 和 交换 客套话 .

众弟子相见叙礼，

[əˈraɪvɪŋ] [æt; ət] ['evri:wənz] [hoʊm] [ɪn][ðə; ði] [reɪn][ænd; ənd] [fa:g] ,
Arriving at everyone's home in the rain and fog ,
抵达 在 每个人的 家 在 这 雨 和 多雾路段 ,

到雨里雾众人家里，

['bru:ɪŋ] [ti:] [ænd; ənd] ['kʊkɪŋ] [raɪs] ,
Brewing tea and cooking rice ,
酿造 茶 和 烹饪 米 ,

烧茶煮饭，

['pɔ:ɪɪŋ] [waɪn] [ænd; ənd] ['kʊkɪŋ] ['dɪʃɪz] ,
Pouring wine and cooking dishes ,
浇注 葡萄酒 和 烹饪 菜肴 ,

酹酒烹肴，

[i:t] ['hɑ:rtɪli]
Eat heartily
吃 衷心地

大吃大嚼，

[ðeɪ] ['weɪtɪd] ['peɪʃntli] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] .
They waited patiently for the Brahmin and his disciples .
他们 等待 耐心 为了 这 婆罗门 和 他的 门徒 .

一心等候梵志师徒。

[ˈmi:nwaɪl] , [ˈtʃu:] [dʒi:] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [ˈfɑ:lʊd] [ðə; ði] [dəˈrek(ə)nz] [ˈɡɪv(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] [ˈloʊkəlz] .
Meanwhile , Chu Zhi and his disciples followed the directions given by the locals .
同时 , 楚智和他的门徒随后这方向给定经过这当地人 .
却说楚志师徒依居人指路前行。

[wʌn] [ɪz] [hɑ:rd] [wɜ:rk] ,
One is hard work ,
一是难的工作 ,
一则辛苦 ,

[wʌn] [ɪz] [tu:; tə] [ɪnˈkaʊntər] [sprɪŋ] [ˈsi:nəri] ,
One is to encounter spring scenery ,
一是到遇到春天风景 ,
一则逢春遇景 ,

[ðə; ði] [ˈmæstər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [klaɪmd] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [ˈlɪŋɡə] .
The master and his disciples climbed the mountain and lingered .
这掌握和他的门徒攀登这山和徘徊不去 .
师徒们登眺行迟。

[ˈæftər] [ˈtrævlɪŋ] [fɔ:r; fər] [tu:] [deɪz] ,
After traveling for two days ,
后旅行为了二天 ,
走了两日 ,

[ˈhævɪŋ] [dʒʌst] [əˈraɪvd] [æt; ət] [ðɪs] [hɪl] ,
Having just arrived at this hill ,
拥有只是到达的在这爬坡道 ,
方到这山岗 ,

[wi;; wi] [ni:d] [tu:; tə] [get] [θru:] - [pæs] .
We need to get through Lingtong Pass .
我们需要到得到通过 - 经过 .
要过灵通关去。

[ˈsʌmwʌn] [spred] [ðə; ði] [wɜ:rd] [tu:; tə] - [haʊs] .
Someone spread the word to Yuliwu's house .
某人传播这单词到 - 房子 .
有人传到雨里雾家 ,

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :
说 :

" [ˈsevrəl] [ˈdaʊɪst] [pri:sts] [hæv; həv] [əˈraɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [ɡert] . "
" Several Taoist priests have arrived at the gate . "
" 一些道教神父有到达的在这门 : "
“岗前来了几个道众。”

[hi;; hi] [ˈsʌd(ə)nli] [brˈkeɪm] [ˈvɪʃəs] .
He suddenly became vicious .
他突然成为恶毒 .
胆里生便恶狠狠起来 ,

[kɔ:l] :
Call :
称呼 :
叫声 :

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父 ,

[jʊr; jər] ['enəmi] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
Your enemy has arrived .
你的 敌人 有 到达的 .

你仇人来也。”

[ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] ['wɪzəd] [brɪŋ] [aɪ 'ti:] [ɔ:r] [nɑ:t] ?
Should the wizard bring it or not ?
应该 这 巫师 带来 它 或者 不是 ?

巫师带应不应。

[waɪ] [[ʃʊd; ʃəd] [hi:; hi] [nɑ:t] [rɪ'spɑ:nd] ?
Why should he not respond ?
为什么 应该 他 不是 回应 ?

他因何不应？

[ɪts] [dʒʌst][brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][hɪz; ɪz] ['meθədz] [ɑ:nt] ['veri] [sə'fɪstɪkətɪd] .
It's just because his methods aren't very sophisticated .
它是 只是 因为 他的 方法 不是 非常 复杂的 .

只因他手段不甚高强，

[hi:; hi][ɔ:lsoʊ] [kəʊ'taʊd] [ænd; ənd][ə'pɑ:lədʒaɪzd][ə; eɪ] [fju:] [deɪz] [ə'ɡoʊ] .
He also kowtowed and apologized a few days ago .
他 还 叩头 和 道歉 一个 很少 天 前 .

又为日前磕头谢罪，

[ɪts] [ə; eɪ][bɪt] [wi:k] .
It's a bit weak .
它是 一个 少量 虚弱的 .

弱了些气儿，

[ænd; ənd][hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'laʊd] [tu:; tə] [brɪ'kʌm] [hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] .
And he was allowed to become his apprentice .
和 他 曾是 允许 到 变得 他的 学徒 .

且许做徒弟，

[ðerfɔ:r] , [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [ɔ:l] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] ,
Therefore , together with all his disciples ,
所以 , 一起 和 全部 他的 门徒 ,

故此同众徒弟，

[ðeɪv] [kʌm] , [soʊ][bi:; bi] [aɪ 'ti:] .
They've come , so be it .
他们有 来 , 所以 是 它 .

来便来了，

[maɪ] [hɑ:rt] [ɪz] [stɪl] ['sʌmwʌt] ['tɪmɪd] .
My heart is still somewhat timid .
我的 心 是 仍然 有些 胆小 .

心尚有些怯懦。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ju] [li:wu:] [led] [θri:] ['brʌðərz] [tu:; tə][ðə; ði] [pæs] .
At that time , Yu Liwu led three brothers to the pass .
在 那 时间 , 于 利武 引领 三 兄弟 到 这 经过 .

当时雨里雾率领三个弟兄走到关前，

[ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] ['brɑ:mi:nz] ['sɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [stoʊnz] [ɑ:n][ðə; ði] [ɡraʊnd] ,
Seeing the Brahmins sitting on the stones on the ground ,
看到 这 婆罗门 坐着 在 这 石头 在 这 地面 ,

见梵志们坐在地下石头上，

[aɪˈtiː][dʒʌst][soʊ] [ˈhæpənz] [ðæt] - [wʌz; wəz] [rɪˈliːvɪŋ] [hɪmˈself] [ɪn][ə; eɪ] [kliːn] [pleɪs] [nɪr] [ðə; ðɪ]
It just so happens that Benzhi was relieving himself in a clean place near the
它 只是 所以 发生 那 - 曾是 缓解 他自己 在 一个 干净的 地方 靠近 这
[ɡɜːt] .
gate .
门 .

恰好本智一个在关侧净处出恭、

[tuː; tə] [ˈjʊrɪneɪt] .
To urinate .
到 排尿 .

撒溺。

[ə; eɪ] [ɡlɪmps] [ʌv; əv] [reɪn] [ɪn][ðə; ðɪ] [klaʊdz]
A glimpse of rain in the clouds
一个 一瞥 的 雨 在 这 云

云里雨瞥见，

[ðen] [ə; eɪ] [ˈmæsɪv] [net] [wʌz; wəz][kæst] [daʊn] ,
Then a massive net was cast down ,
然后 一个 大量的 网 曾是 投掷 向下 ,

便使个泼天网罩将下来，

[ˈkʌvər] [ðə; ðɪ][əˈrɪdʒən(ə)] [ˈwɪzdəm] [ɪn][ðə; ðɪ] [net] .
Cover the original wisdom in the net .
覆盖 这 原来的 智慧 在 这 网 .

把个本智盖在网里。

[ðæts] [waɪ] [ðeɪ] [niːd] [tuː; tə][taɪ][ðər; ðər][hændz][ænd; ænd] [fiːt] .
That's why they need to tie their hands and feet .
那就是 为什么 他们 需要 到 领带 他们的 双手 和 脚 .

才要捆手缚足，

[ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ˈeniwʌn] [noʊ] [ðæt] [ben] [dʒɪˈjuːɑːn][wʌz; wəz] [ˈæktʃuəli] [ə; eɪ] [ˈkleɪvər] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst][dɪˈsaɪp(ə)] .
Little did anyone know that Ben Zhiyuan was actually a clever young Taoist disciple .
小的 做过 任何人 知道 那 本 知远 曾是 实际上 一个 聪明的 年轻的 道教 弟子 .

哪知本智原是个伶俐道童，

[ɔːlˈðoʊ] [ˈfraʊdɪd] [ɪn] [klaʊdz] [ænd; ænd] [reɪn]
Although shrouded in clouds and rain
虽然 被遮蔽的 在 云 和 雨

虽然被云里雨罩住，

[hiː; hi] , [haʊˈevər] , [wʌz; wəz] [ˈhaɪli] [skɪld] .
He , however , was highly skilled .
他 , 然而 , 曾是 高度 熟练 .

他却手段高强，

[hiː; hi] [breɪst] [hɪmˈself] [ʌp] .
He braced himself up .
他 支撑 他自己 向上 .

把身子一撑，

[wɪð; wɪθ][bəʊθ] [hændz] [pʊld] ,
With both hands pulled ,
和 两个都 双手 拉 ,

两手一扯，

[ðə; ðɪ] [net] [wʌz; wəz] [briːtft] [ɪn] [ˈsevrəl] [ˈpleɪsɪz] .
The net was breached in several places .
这 网 曾是 违规 在 一些 地方 .

网破数窟，

[ə'pɑ:n] [ri:tʃɪŋ] [ðə; ði] [pæs] ,
Upon reaching the pass ,
之上 到达 这 经过 ,
走到关前,
[si:] [haʊ] [bəuθ][ðə; ði][ə'ɪdʒən(ə)] [sə'mɑ:di] [ænd; ənd][ðə; ði][ə'ɪdʒən(ə)] ['wɪzdəm] [ɑ:r; əɹ] [drest] .
See how both the original samadhi and the original wisdom are dressed .
看 如何 两个都 这 原来的 三摩地 和 这 原来的 智慧 是 穿着 .
见本定与本慧各各装束,

[tu:; tə][bi:; bi][wɪð; wɪθ] [reɪn] [ænd; ənd] [fɑ:g] ,
To be with rain and fog ,
到 是 和 雨 和 多雾路段 ,
要与雨里雾、
[ðeɪ] [fɔ:t] ['fɪɹsli] [ɪn][ðə; ði][sænd] .
They fought fiercely in the sand .
他们 战斗 激烈地 在 这 沙 .
沙里淘厮打。

[ðen] [hi:; hi] [kraɪd] [aʊt] :
Then he cried out :
然后 他 哭 出去 :
却便叫道:
" [dʒu:niəɹ] ['brʌðəɹ] , "
" Junior brother , "
" 初级 兄弟 , "
“师弟，

[du:][na:t] [ʌndə'restɪmeɪt] [jɜ; jər] ['enəmi] .
Do not underestimate your enemy .
做 不是 低估 你的 敌人 .
莫要轻敌，
[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][hæz; həz][ə; eɪ] ['paʊəf(ə)] ['bækgraʊnd] .
This person has a powerful background .
这 人 有 一个 强大的 背景 .
这来头却大。”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :
梵志道:
" [ə'prentɪs] ,
" apprentice ,
" 学徒 ,
“徒弟，

[haʊ] [kæən; kən][ju:; jʊ] [tel] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['paʊəf(ə)] ['bækgraʊnd] ?
How can you tell they have a powerful background ?
如何 能 你 告诉 他们 有 一个 强大的 背景 ?
怎见得来头大？ ”
[ben] [ʒɪdaʊ] :
Ben Zhidao :
本 直岛 :
本智道:

[hi:; hi][kæən; kən][ju:z][ə; eɪ] [net] [ðæt] [kæən; kən] ['kʌvəɹ] [ðə; ði][skaɪ] .
He can use a net that can cover the sky .
他 能 使用 一个 网 那 能 覆盖 这 天空 .
“他会使泼天网儿，

[ðə; ði] [ə'prentɪs] [dʒʌst] ['jʊrɪneɪt] .
The apprentice just urinated .
这 学徒 只是 尿液 :

徒弟方才撒溺，

[hi; hi] [traɪd] [tu; tə] [draʊn] [hɜːr; həɹ] ['sevrəl] [taɪmz] , [bʌt; bət] [ʃi; ʃi] ['kudnt] .
He tried to drown her several times , but she couldn't .
他 尝试 到 溺水 她 一些 时代 , 但 她 不能 :

几被他溺也撒不成。”

[aɪ][wʌz; wəz]['sɜːrt(ə)n][aɪ] [wʊd] [hɪr] [aɪ'tiː] .
I was certain I would hear it .
我 曾是 肯定 我 会 听到 它 :

本定听得，

[ʃiːɑːŋ] - [sed] :
Xiang Benhui said :
向 - 说 :

向本慧说道：

" [wi; wi][mʌst; məst] [gɑːrd] [ə'genst] [hɪz; ɪz][ɔːl] - [en'kʌmpəsɪŋ] [net] [ʌv; əv] ['wɔːtər][æt; ət][ðə; ði] [pleɪs]
" **We must guard against his all - encompassing net of water at the place**
" 我们 必须 警卫 反对 他的 全部 - 包含 网 的 水 在 这 地方
[wer] [hi; hi] ['jʊrɪneɪt] . "
where he urinates . "
在哪里 他 排尿 . "

“我们须要在撒溺处防他的泼天网漫空罩下。”

- [smaɪld] [ænd; ænd] [sed] :
Benhui smiled and said :
- 微笑 和 说 :

本慧笑道：

[aɪ][dəʊnt] ['jʊrɪneɪt] .
I don't urinate .
我 不 排尿 :

“我不撒溺，

[let] [ðə; ði] ['ɪntənet] [kʌm] .
Let the internet come .
让 这 互联网 来 :

任他网来。”

[waɪl] [ðə; ði]['mæstər][ænd; ænd] [ə'prentɪs] [wɜːr; wər] [dɪ'skʌsɪŋ] ,
While the master and apprentice were discussing ,
尽管 这 掌握 和 学徒 是 讨论 ,

师徒正商议间，

[ju] [liːwuː] , [wiːldɪŋ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [stɪk] , [ʃaʊtɪd] :
Yu Liwu , wielding a large stick , shouted :
于 利武 , 挥舞 一个 大的 戳 , 喊叫 :

只见雨里雾执着大棍喝道：

" [ðə; ði][bəʊld][ænd; ænd][waɪld] [wei] ,
" **The bold and wild way ,**
" 这 大胆的 和 荒野 方式 ,

“大胆野道，

[ðoʊz] [hu:] [derd] [tu:; tə] [ə'tempt] [ðɪs] [tʃælɪndʒ] , [ðer; ðər] ['kɜ:ɪdʒ] ['raɪzɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['æʃɪz] ,
Those who dared to attempt this challenge , their courage rising from the ashes ,
那些 WHO 敢于 到 试图 这 挑战 , 他们的 勇气 上升 从 这 灰烬 ,
[ˈɔ:lsoʊ] ['faʊtɪd] :
also shouted :
还 喊叫 :

敢闯此关尸那胆里生便也喝道：

" [aɪ][wʌz; wəz] ['bru:təli] ['bi:tɪn] [baɪ][ju:; jʊ][ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔ:r] ['jestərdeɪ] "
" I was brutally beaten by you the day before yesterday "
" 我 曾是 残酷地 被打败 经过 你 这 天 前 昨天 "

“前日受了你们凶殴，

[bʌt; bət] [ðæts] [wer] [wi:; wi][ɑ:r; əɾ] [tə'deɪ] .
But that's where we are today .
但 那就是 在哪里 我们 是 今天 .

今日却也到此。

[ʌn'pæk] [jʊɾ; jər] ['lʌɡɪdʒ] ['ɜ:rlɪ] .
Unpack your luggage early .
解包 你的 行李 早期的 .

早早把行囊卸下，

['ni:liŋ] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [geɪt] ,
Kneeling before the gate ,
跪着 前 这 门 ,

叩首关前，

[aɪl] [spɛr] [jʊɾ; jər][laɪf] !
I'll spare your life !
患病的 空闲的 你的 生活 !

饶你的性命！ ”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ðen] [æskt] :
The Brahmin then asked :
这 婆罗门 然后 问 :

梵志便问道：

[hu:] [ɑ:r; əɾ][ju:; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你何人？

['blɑ:kɪŋ] [pə'destriənz]
Blocking pedestrians
阻塞 行人

阻挡行客，

['ɪndʒərɪŋ] ['sʌmwʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stɪk]
Injuring someone with a stick
受伤 某人 和 一个 戳

执棍伤人，

" [ɪz][ðer; ðər][noʊ] [lɔ:] ? "
" Is there no law ? "
" 是 那里 不 法律 ? "

岂无王法？ ”

[ɪg'no:ɾ] [ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [fɑ:g] .
Ignore the rain and fog .
忽略 这 雨 和 多雾路段 .

雨里雾哪里理睬，

[ðə; ði] [stɪk] [wɪl] [kʌm] [æt; ət][ju:; jə] .
The stick will come at you .
这 戳 将要 来 在 你 .

抡棍只要打来。

[gʊd] [bʊk] ,
Good book ,
好的 书 ,

好本定，

[drest] [ʌp] ,
Dressed up ,
穿着 向上 ,

装束了，

[ˈɔ:lsoʊ] [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [stɪk] ,
Also holding a stick ,
还 保持 一个 戳 ,

也执一根棒，

[ðeɪ] [stept] [ˈfɔ:rwərd] [tu:; tə] [dɪˈfend] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈenəmi] .
They stepped forward to defend against the enemy .
他们 步 向前 到 保卫 反对 这 敌人 .

上前抵敌。

[ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [fɑ:g] , [aɪ] [æskt] :
In the rain and fog , I asked :
在 这 雨 和 多雾路段 , 我 问 :

雨里雾便问：

[hu:] [kʌmz] [hɪr] ?
Who comes here ?
WHO 来 这里 ?

“来道何人？ ”

[ben] [dɪŋ] [rɪˈplaɪd] :
Ben Ding replied :
本 丁 回复 :

本定答道：

" [hu:m] [du:][ju:; jə] [wa:nt][tu:; tə] [noʊ] ? "
" Whom do you want to know ? "
" 谁 做 你 想 到 知道 ? "

“你要识何人，

[ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə][maɪ] [ˈsto:ri] .
Listen to my story .
听 到 我的 故事 .

听我讲来。”

[ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [fɑ:g] , [ðə; ði] [stɪk] [wʌz; wəz] [prɒpt] [ʌp] [əˈgenst] [ðə; ði] [stɪk] .
In the rain and fog , the stick was propped up against the stick .
在 这 雨 和 多雾路段 , 这 戳 曾是 支撑 向上 反对 这 戳 .

雨里雾将棍架着棒，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [tel] [em ˈi:] , "
" Tell me , "
" 告诉 我 , "

“你讲来，

[tɛl] [ˌem ˈiː] [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] .
Tell me about it .
告诉 我 关于 它 :

讲来。”

[ben] - :
Ben Dingdao :
本 - :

本定道:

[aɪ] [sed] ,
I said ,
我 说 ,

“我讲,

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][ˌem ˈiː] .
Listen to me .
听 到 我 :

你听着。”

[hiː; hi] [ðen] [ˈpriːtʃt] :
He then preached :
他 然后 布道 :

乃讲道:

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈkɛrfriː] [ˈneɪtʃər]
Born with a carefree nature
出生 和 一个 畅快 自然

自小生来潇洒性,

[hiː; hi][ɪz][nɑːt] [jet] [ˈθɜːrti] [ænd; ənd][ɪz][ɪn][hɪz; ɪz] [praɪm] .
He is not yet thirty and is in his prime .
他 是 不是 然而 三十 和 是 在 他的 主要的 :

年未三旬正当令。

[hiː; hi][hæz; həz] [ˈɔːlweɪz] [lʌvd] [ˈjuːzɪŋ][ə; eɪ] [stɪk] .
He has always loved using a stick .
他 有 总是 喜爱 使用 一个 戳 :

平生好使棒一根,

[swɔːdz] , [spɪə] , [ænd; ənd] [ˈhælbərd] [ɑːr; ər][ɔːl] [ˈsuːtəb(ə)l] .
Swords , spears , and halberds are all suitable .
剑 , 长矛 , 和 戟 是 全部 合适的 :

刀枪剑戟都相称。

[maɪ] [ˈperənts] [dəunt] [ˈdɪsəplɪn] [ˌem ˈiː] [ˈhɑːrʃli] .
My parents don't discipline me harshly .
我的 父母 不 纪律 我 严厉地 :

爷娘管我莫持凶,

[ðə; ðɪ] [ˈmæstɜːz] [ˈtiːtʃɪŋz] [wɜːr; wər][ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [ˈpaʊərf(ə)l] .
The master's teachings were even more powerful .
这 硕士学位 教义 是 甚至 更多的 强大的 :

师父传来越添劲。

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ə; eɪ][ˈdræɡən][wɜːr; wər][tuː; tə] [əˈtæk] , [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [nɑːt] [der] [tuː; tə] [ɪnˈveɪd] .
Even if a dragon were to attack , it would not dare to invade .
甚至 如果 一个 龙 是 到 攻击 , 它 会 不是 敢 到 入侵 :

使出蛟龙不敢侵,

[wʌns] [wi:v] ['broʊkən][ɪn] , [hu:] [dɛəz] [tu:; tə] [ə'prəʊtʃ] [ju: 'es] , ['i:v(ə)n][ðə; ði] ['fɪrsəst] [wʊlvz] [ænd; ənd]
Once we've broken in , who dares to approach us , even the fiercest wolves and
一次 我们已经 破碎的 在 , WHO 敢于 到 方法 我们 , 甚至 这 最凶猛 狼 和
[ˈtaɪgəz] !
tigers !
老虎 !

打进虎狼谁敢近！

[aɪ] [met] [maɪ] ['ti:tʃər] [ɑ:n][ə; eɪ] [fɔ:rkɪt] [roʊd] .
I met my teacher on a forked road .
我 遇见 我的 老师 在 一个 分叉 路 .

岐岐路里遇吾师，

[hi:; hi] ['fɑ:ləʊd] [ðem; ðəm][tu:; tə][ðə; ði] ['i:stərn] ['bɔ:rdər][tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He followed them to the eastern border to become a monk .
他 随后 他们 到 这 东 边界 到 变得 一个 僧 .

跟随出家到东境，

['reskjʊ:ɪŋ] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ɪn] [tʃu:nji] ['nʌnəri]
Rescuing the Taoist priest in Chunyi Nunnery
救援 这 道教 牧师 在 淳一 尼姑庵

纯一庵中救道人，

['dʒaɪənt][ˈtɜ:rt(ə)] ['hɑ:rbər] [ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] ['wɪtʃɪz] [ɑ:r; ə] ['pʌnɪʃt] .
Giant Turtle Harbor is a place where witches are punished .
巨大的 龟 港口 是 一个 地方 在哪里 女巫 是 受到惩罚 .

巨鼃港处饶巫命。

[sʌm; səm][ˈmɔ:rəl] [bɜ:z] [ɑ:r; ə] [strɔ:ŋ] [ænd; ənd] ['fɔ:rsfl] .
Some moral laws are strong and forceful .
一些 道德 法律 是 强的 和 有力 .

有些道法治强梁，

[ðəʊz] [hu:] [ɑ:r; ə] [gʊd] [æt; ət] ['di:lɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wi:k] [ɑ:r; ə][nɑ:t] [ə'freɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [strɔ:ŋ] .
Those who are good at dealing with the weak are not afraid of the strong .
那些 WHO 是 好的 在 处理 和 这 虚弱的 是 不是 害怕的 的 这 强的 .

吃得软来不怕硬。

- [ʃʊd; ʃəd] [ɡoʊ][ænd; ənd] [kʊk] [æz; əz] [su:n] [æz; əz][ˈpɑ:səb(ə)] .
Youzhai should go and cook as soon as possible .
- 应该 去 和 厨师 作为 很快 作为 可能的 .

有斋趁早去烹庖，

[ju:; jʊ][hæv; həv] ['mʌni] [tu:; tə] ['ɔ:fər] [æz; əz][ə; eɪ][ˈtəʊkən][ʌv; əv] [rɪ'spekt] .
You have money to offer as a token of respect .
你 有 钱 到 提供 作为 一个 令牌 的 尊重 .

有钞献来说你敬。

[ɪf] [ju:; jʊ] [stɪl] [nɪ'glekt] [maɪ][ˈmæstər][ænd; ənd][dɪ'saɪp(ə)]
If you still neglect my master and disciple
如果 你 仍然 忽视 我的 掌握 和 弟子

若还怠慢我师徒，

[ðɪs] [hɪl] [ɪz][noʊ] [fʌn] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .
This hill is no fun for you .
这 爬坡道 是 不 乐趣 为了 你 .

你这山岗没趣兴，

['bɪznəs] [træn'zækʃənz] ['kænɑ:t] [bi:; bi] [kəm'pli:tɪd] .
Business transactions cannot be completed .
商业 交易 不能 是 完全的 .

往来买卖做不成，

[ɔ:ɪ] [ðə; ði] ['brʌðəz] [ɪn] [ðə; ði] [gæŋ] [gɑ:t] [sɪk] .

All the brothers in the gang got sick .

全部 这 兄弟 在 这 帮派 得到 生病的 .

结伙弟兄都要病。

[ju:; jʊ] [æsk] [em 'i:] [maɪ] [neɪm] [naʊ] ,

You ask me my name now ,

你 问 我 我的 姓名 现在 ,

你今问我甚姓名，

[ə; eɪ] [mʌŋk] [hu:] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ˌhæfweɪ] [θru:] [hɪz; ɪz] [laɪf] [hæz; hæz] [ə; eɪ] [ˌpri:di'tɜ:rmɪnd]

A monk who becomes a monk halfway through his life has a predetermined

一个 僧 WHO 变成 一个 僧 半 通过 他的 生活 有 一个 预先设定

[neɪm] .

name .

姓名 .

半路出家名本定。

[ðə; ði] [bə'tɑ:n] [wʌz; wəz] [tu:; tə] [bi:; bi] ['teɪkən] ['oʊvər] .

The baton was to be taken over .

这 指挥棒 曾是 到 是 已采取 超过 .

本定执棒，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsʊ] [set] [ʌp] [reɪn] [ænd; ənd] [fɑ:g] ['kænənz] .

They also set up rain and fog cannons .

他们 还 放 向上 雨 和 多雾路段 大炮 .

也架着雨里雾棍，

[hi:; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

[wʌt] [ɪz] [jɔr; jər] [neɪm] ?

What is your name ?

什么 是 你的 姓名 ?

“你叫做甚么姓名，

[ju:; jʊ] [mʌst; məst] [ˈɔ:lsʊ] [ɪn'fɔ:rm] [em 'i:] .

You must also inform me .

你 必须 还 通知 我 .

也须通报与我。”

['reɪni] [ænd; ənd] ['fɑ:gi] [pæθ] :

Rainy and foggy path :

下雨 和 雾蒙蒙的 小路 :

雨里雾便道：

" [aɪ] [ˈɔ:lsʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [neɪm] , "

" I also have a name , "

" 我 还 有 一个 姓名 , "

“我也有姓名，

['lɪs(ə)n] [tu:; tə] [em 'i:] .

Listen to me .

听 到 我 .

你听我道。”

- [sed] :

Naidao said :

- 说 :

乃道：

[maɪ] [ˈneɪtʃər] [hæz; həz] [ˈɔːlweɪz] [bɪn] [ðə; ði][moʊst] [naɪˈiːv] [ænd; ənd][ˈsɪmp(ə)] .
My nature has always been the most naive and simple .
我的 自然 有 总是 到过 这 最多 幼稚的 和 简单的 .
情性从来我最憨，

[hiː; hi] [eɪt] [ˈɡriːdɪli] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] [waɪl] [ˈsɪtɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [ˈkrʊkɪd] [tʃer] .
He ate greedily all day long while sitting in a crooked chair .
他 吃 贪婪地 全部 天 长的 尽管 坐着 在 一个 歪 椅子 .
终朝曲檠口中贪。

[aɪ] [wʌns] [ɡeɪv] [ə; eɪ][ˈspaɪsi] [kɪk] [tuː; tə] [ˈhʌni] .
I once gave a spicy kick to Honey .
我 一次 给予 一个 辛辣的 踢 到 蜂蜜 .
曾向蜜淋淋打辣，

[aɪ] [wʌns] [bruːd] [dʒɒŋˈʃan] [waɪn] [wɪð; wɪθ] [θæt] ;
I once brewed Zhongshan wine with thatch ;
我 一次 酿造 中山 葡萄酒 和 苫 ;
也曾茅草酿中山；

[ʃiː; ʃi] [ˈɔːlsʊθ] [ˈvɪzɪtɪd] [ðə; ði] [ˈsentrəl] [seɪdʒ] , [ˈmɑːɡuː] .
She also visited the Central Sage , Magu .
她 还 到访 这 中央 圣人 , 马古 .
也曾麻姑谒中圣，

[ðeɪ] [ˈɔːlsʊθ] [juːst] [ˈfreɪɡrənt] [hɜːrb] [tuː; tə] [meɪk] [ɪˈlɪksər] .
They also used fragrant herbs to make elixirs .
他们 还 用过的 香 草药 到 制作 灵药 .
也曾香药造还丹。

[daʊ] [tʃænz] [ˈsɑːroʊfl] [braʊz] [ʌnˈfɜːroʊd] [æt; ət][ðə; ði] [waɪt] [səˈsaɪəti] [ˈmiːtɪŋ] .
Tao Qian's sorrowful brows unfurrowed at the White Society meeting .
道 钱的 悲伤 眉毛 未开沟的 在 这 白色的 社会 会议 .
陶潜白社愁眉解，

[fæn] [ˈkwai] [dɪˈskʌst] [ˈmætərz] [æt; ət] - [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sɔːrd] [drɔːn] .
Fan Kuai discussed matters at Hongmen with his sword drawn .
扇子 快 讨论 事情 在 - 和 他的 剑 绘制 .
樊哙鸿门仗剑谈。

[ðə; ði] [ˈseɪbl] [fɜːr] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [weɪst] [kæn; kən][biː; bi] [rɪˈpleɪst] .
The sable fur around the waist can be replaced .
这 黑貂 毛皮 大约 这 腰部 能 是 替换 .
腰下金貂须可换，

[ðə; ði] [əˈfɪ(ə)] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒɑːr] [dʌz] [nɑːt] [niːd] [tuː; tə][eɪ diː ˈdiː] [ˈeniθɪŋ] .
The official in charge of the jar does not need to add anything .
这 官方的 在 收费 的 这 罐 做 不是 需要 到 添加 任何事物 .
瓮边吏部不须挨。

[mjuː] [ʃen] , [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪˈzentmənt] , [rɪˈzaɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ˈpæləs] .
Mu Sheng , filled with resentment , resigned from the imperial palace .
亩 盛 , 已填 和 怨恨 , 辞职 从 这 帝国 宫殿 .
穆生怀忿辞丹陛，

[li] [baɪ] , [ɪn][ə; eɪ] [ˈdrʌŋkən] [ˈstuːpər] , [roʊt] [əˈbaʊt] [ðə; ði][dɑːrk][baːˈbeəriənz] .
Li Bai , in a drunken stupor , wrote about the dark barbarians .
李 白 , 在 一个 醉 昏迷 , 写道 关于 这 黑暗的 野蛮人 .
太白酣醺写黑蛮。

[aɪ ˈtiː][kæn; kən][ɪnˈspaɪər] [ˈɪvəlri] [ɪn] [ˈhɪroʊz] .
It can inspire chivalry in heroes .
它 能 启发 骑士精神 在 英雄 .
能使英雄生侠气，

[frʌm; frəm] [ˈti:tʃɪŋ] , [ˈfɜ:roʊd] [braʊz] [ænd; ənd] [ˈsɔfənd] [ɪkˈspreʃ(ə)n] ,
From teaching , furrowed brows and softened expression ,
从 教学 , 沟壑 眉毛 和 软化 表达 ,
从教蹙额解和颜,

[ɪf] [wi:; wi] [mi:t] [bʌt; bət][dəʊnt] [drɪŋk] [təˈgeðər] , [wi:l] [goʊ] [hoʊm] [ˈempti] - [ˈhændɪd] .
If we meet but don't drink together , we'll go home empty - handed .
如果 我们 见面 但 不 喝 一起 , 出色地 去 家 空的 - 递交 .
相逢不饮空回去,

[ðə; ði] [pi:tʃ] [ˈblɒsəmz] [æt; ət][ðə; ði] [keɪv] [ˈentrəns] [ˈɔ:lsoʊ] [smɑɪl] [ˈɡreɪsfəli] .
The peach blossoms at the cave entrance also smile gracefully .
这 桃 花朵 在 这 洞穴 入口 还 微笑 优雅地 .
洞口桃花也笑姍。

[ɪf] [ju:; jʊ][æsk][maɪ] [neɪm] [ænd; ənd] ['sɜ:rneɪm] ,
If you ask my name and surname ,
如果 你 问 我的 姓名 和 姓 ,
若问我名并我姓,

[ə; eɪ] [waɪz] ['ru:lər] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [rɪˈzent] ['i:v(ə)] .
A wise ruler should not resent evil .
一个 明智的 统治者 应该 不是 怨恨 邪恶的 .
圣君曾恶不须甘。

[ˈswɪŋɪŋ] [ɑ:n][ə; eɪ] [stɪk] , [aɪl] [ti:tʃ] [ju:; jʊ][tu:; tə] [fɔ:l] .
Swinging on a stick , I'll teach you to fall .
摇摆 在 一个 戳 ,患病的 教 你 到 落下 .
荡着棍儿教你倒,

[ðə; ði][fɜ:rst][ˈhɜ:rd(ə)][ɪn][ðə; ði][dʒɑ:b][ɪz] [ˈgetɪŋ] [tʌf] .
The first hurdle in the job is getting tough .
这 第一的 栏 在 这 工作 是 获得 艰难的 .
难过岗中第一关。

[ben] [dɪŋ] [læft] [əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :
Ben Ding laughed upon hearing this :
本 丁 笑了 之上 听力 这 :
本定听了笑道:

" [soʊ] [jʊə(r)] [ə; eɪ] [kəmˈpli:t] [ˈɪdiət] . "
" So you're a complete idiot . "
" 所以 你是 一个 完全的 笨蛋 . "
“原来你是个囊包。”

[ˈmɪsti] [roʊd] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] :
Misty Road in the Rain :
蒙蒙 路 在 这 雨 :
雨里雾道:

" [meɪ] [aɪ][æsk] [wer] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][frʌm; frəm] ? "
" May I ask where you are from ? "
" 可能 我 问 在哪里 你 是 从 ? "
“且请教你是哪人氏,

[wʌt] [ˈdaɪələkt][ɪz][,aɪ ˈti:] ?
What dialect is it ?
什么 方言 是 它 ?
何方乡语?

" - " [ɪz][æn; ən][ɪnˈsʌlt; ˈɪnsʌlt] .
" Nangbao " is an insult .
" - " 是 一个 侮辱 .
囊包是骂,

[ɪz][ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ][ˈtaɪt(ə)] ?
Is it a title ?
是 它 一个 标题 ？

是称？ ”

[ben] [dɪŋ] [læft] :
Ben Ding laughed :
本 丁 笑了 :

本定笑道：

" [aɪ][ˌeɪ ˈem][ɪn][ə; eɪ] [ˈfɔːrən] [lənd][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] . "
" I am in a foreign land with you . "
" 我 是 在 一个 外国的 土地 和 你 " . "

“我与你异乡各地，

[ɪts] [hɑːrd][tuː; tə] [ɪkˈspleɪn] .
It's hard to explain .
它是 难的 到 解释 .

谈说不明。

[ˈspiːkɪŋ] [ˈoʊnli][ʌv; əv] [ˌtʃaɪˈniːz] [vəˈnækjələr] ,
Speaking only of Chinese vernacular ,
请讲 仅有的 的 中国人 白话 ,

只就中华土语，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [raɪs] [bæg] .
You are the younger brother of the rice bag .
你 是 这 年轻 兄弟 的 这 米 包 .

你是饭袋的弟，

[ðə; ði] [ˈdrʌŋkərdz] [ˈbrʌðər] .
The drunkard's brother .
这 醉汉的 兄弟 .

醉汉的兄。

[aɪm][nɔːt] [əˈfreɪd] [ʌv; əv][juː; jʊ] .
I'm not afraid of you .
我是 不是 害怕的 的 你 .

我也不怕你。

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][wəːnt; weənt][fɔːr; fər][maɪ] [məˈnæstɪk] [ˈmaɪndset] . . .
If it weren't for my monastic mindset . . .
如果 它 不是 为了 我的 修道院 心态 . . .

若不是我出家心性，

" [aɪ] [ˈswɑːləʊ] [juː; jʊ] [hoʊl] [ænd; ænd] [juːl] [ˈvænɪʃ] [wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [treɪs] . "
" I'll swallow you whole and you'll vanish without a trace . "
" 患病的 吞 你 所有的 和 你会 消失 没有 一个 痕迹 " . "

一口吞的你无影无踪。”

[ˈmɪsti] [roʊd] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] :
Misty Road in the Rain :
蒙蒙 路 在 这 雨 :

雨里雾道：

" [wɜːrdz] [ɑːr; ər][noʊ] [pruːf] . "
" Words are no proof . "
" 字 是 不 证明 " . "

“口说无凭，

" [aɪ][dəʊnt] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən] [iːt] [ðæt] [mʌtʃ] . "
" I don't think you can eat that much . "
" 我 不 思考 你 能 吃 那 很多 " . "

量你吃不下。”

[ben] [dɪŋ] [ˈɔːlsəʊ] [gɜv] [ə; eɪ] [ˈslaɪtli] [kəʊld] [læf] :
Ben Ding also gave a slightly cold laugh :
本 丁 还 给予 一个 轻微地 寒冷的 笑 :

本定也微微冷笑道：

" [aɪ] [ˌgærən'tiː] [juːl] [hæv; həv] [pruːf] . "
" I guarantee you'll have proof . "
" 我 保证 你会 有 证明 . "

“包你有凭，

" [aɪ][kæn; kən] [iːt] [juː; jʊ] [ʌp] . "
" I can eat you up . "
" 我 能 吃 你 向上 . "

吃得下你。”

[ðen] [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [stɪk] [ænd; ənd] [strʌk] [də'rektli; daɪ'rektli] .
Then he took the stick and struck directly :
然后 他 采取 这 戳 和 击 直接地 :

便将棒去直打，

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] [siːn] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
They made a scene at the gate for a while .
他们 制成 一个 场景 在 这 门 为了 一个 尽管 :

关前大闹一会。

[ðə; ði] [fɑːg] [ˈgrædʒuəli] [ˈwiːkənd] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] .
The fog gradually weakened in the rain .
这 多雾路段 逐步地 减弱 在 这 雨 :

雨里雾渐渐力弱，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [ˈbrʌðər] - , "
" Brother Yunliyu , "
" 兄弟 - , "

“云里雨兄弟，

" [step] [ˈfɔːrwəd] [ænd; ənd] [help] ! "
" Step forward and help ! "
" 步 向前 和 帮助 ! "

上前相助！ ”

- [dɑːnst] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [sɔːrd] .
Yunliyu danced with that sword .
- 跳舞 和 那 剑 :

云里雨乃舞动那把刀，

[hiː; hi] [ˈbreɪvli] [ˈfɑːləʊd] [ðə; ði] [ɪn'strʌk(ə)nz] [ænd; ənd] [kʌt] [daʊn] [ðə; ði] [ˈenəmi] .
He bravely followed the instructions and cut down the enemy .
他 勇敢地 随后 这 指示 和 切 向下 这 敌人 :

奋身照本定砍来。

- [sɔː] [ˌaɪ 'tiː]
Benhui saw it
- 锯 它

本慧见了，

[ˈbɪzi] [ˈhoʊldɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [spɪr] ,
Busy holding up a long spear ,
忙碌的 保持 向上 一个 长的 矛 ,

忙挺长枪，

[,aɪ 'ti:] [kræʃt] [streɪt] ['ɪntu:][,aɪ 'ti:] .
It crashed straight into it .
它 崩溃了 直的 进入 它 ：

直撞上去。

[ðə; ðɪ] [klaʊdz] [ænd; ənd] [reɪn] [rɪ'vi:lɪd] [ðer; ðər] [tru:] [ɪn'tenʃən] .
The clouds and rain revealed their true intentions .
这 云 和 雨 揭晓 他们的 真的 意图 ：

云里雨见了本意，

[hi; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 ：

便也问道：

[hu:] [kʌmz] [hɪr] ?
Who comes here ?
WHO 来 这里 ？

“来道何人？ ”

[ðə; ðɪ] [ɪn'tendɪd] [ˈænsər] [wʌz; wəz] :
The intended answer was :
这 故意的 回答 曾是 ：

本意答道：

" [ɪf] [ju; jʊ][æsk][,em 'i:][maɪ] [neɪm] , "
" If you ask me my name , "
" 如果 你 问 我 我的 姓名 , "

“你要问我姓名，

[ˈlɪs(ə)n] [tu; tə][,em 'i:] .
Listen to me .
听 到 我 ：

听着我说。”

[klaʊdz] [ænd; ənd] [reɪn] [pæθ] :
Clouds and Rain Path :
云 和 雨 小路 ：

云里雨道：

" [ˈspi:kɪŋ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] , "
" Speaking of which , "
" 请讲 的 哪个 , "

“说来，

[tu; tə][bi; bi] ['ɑ:nɪst] . . .
To be honest . . .
到 是 诚实的 . . .

说来。”

[ben] [etʃ ju 'aɪ] [sed] :
Ben Hui said :
本 惠 说 ：

本慧乃说道：

[aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn][ɑ:n][ə; eɪ][daɪ'vɜ:rdʒənt] [pæθ] .
I am a young man on a divergent path .
我 是 一个 年轻的 男人 在 一个 分歧 小路 。

我乃岐岐路少年，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [kwɔɪt] [ə; eɪ] [fju:] [kɔɪnz] [ɪn][ðə; ðɪ][ˈfæməli] .
There were quite a few coins in the family .
那里 是 相当 一个 很少 硬币 在 这 家庭 。

家中颇有几文钱。

[nɑ:t] [əd'hɪrɪŋ] [tu:; tə] ['klæsɪk(ə)] ['teksts][ænd; ənd][hɪ'stɔ:rɪk(ə)] ['raɪtɪŋz]
Not adhering to classical texts and historical writings
不是 粘附 到 古典 文本 和 历史 著作

不宗经史学文字，

[hi:; hi][wʌz; wəz][bɔ:rn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['næt(ə)rəl] [ɪnklɪ'neɪ(ə)n] [tu:; tə] ['præktɪs] ['bɑ:ksɪŋ] .
He was born with a natural inclination to practice boxing .
他 曾是 出生 和 一个 自然的 倾角 到 实践 拳击 .

情性生来好走拳。

[ʌn'raɪvld] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd]
Unrivalled in the world
无与伦比 在 这 世界

打尽世间无敌手，

[hɪz; ɪz] [feɪm] , [noʊn] [bəʊθ][æt; ət] [hoʊm] [ænd; ənd] [ə'brɔ:d] , [ni:dz] [noʊ] ['fɜ:rðər] [eksplə'neɪ(ə)n] .
His fame , known both at home and abroad , needs no further explanation .
他的 名声 , 已知 两个都 在 家 和 国外 , 需求 不 更远 解释 .

名闻海内不须言。

[swɔ:dz] [ænd; ənd] [spiə] [meɪd] [aɪ 'ti:] ['dɪfɪkəlt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [wɪnd] [tu:; tə] ['penətreɪt] .
Swords and spears made it difficult for the wind to penetrate .
剑 和 长矛 制成 它 难的 为了 这 风 到 穿透 .

刀枪使得风难透，

[ðə; ði] [stɪks] [keɪm] [aʊt] [bʌt; bət][ðə; ði] [weɪvz] ['dɪdnt] [swɜ:rl] .
The sticks came out but the waves didn't swirl .
这 棍子 来了 出去 但 这 波浪 没有 漩涡 .

棍棒开来浪不漩。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [pə'fɔ:rmɪŋ] [trɪks] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] .
They are performing tricks in the villages and towns .
他们 是 表演 技巧 在 这 村庄 和 城镇 .

正在村乡演手段，

[aɪ] [met] [ə; eɪ] [waɪz] ['ti:tʃər] [hu:] [ɪm'pa:tɪd] [ðə; ði] [wei] [tu:; tə][em 'i:] .
I met a wise teacher who imparted the Way to me .
我 遇见 一个 明智的 老师 WHO 传授 这 方式 到 我 .

遇我明师把道传。

[ðeɪ] ['ɔ:lsəʊ] [tʃænt] ['skɪptʃər] [ænd; ənd] [pə'fɔ:rm] [rɪ'pentəns] ['rɪtʃʊəlz] .
They also chant scriptures and perform repentance rituals .
他们 还 呗 经文 和 履行 悔改 仪式 .

也会念经并礼忏，

[ðeɪ] [wʊd] ['ɔ:lsəʊ]['træv(ə)] [ə'raʊnd] ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] .
They would also travel around begging for alms .
他们 会 还 旅行 大约 乞讨 为了 施舍 .

也会游方去化缘。

[ʌp'loʊd] [jɔr; jər] [neɪm] [ænd; ənd] ['sɜ:rneɪm] [æt; ət]['dʒaɪənt]['tɜ:rt(ə)] ['hɑ:rbər] .
Upload your name and surname at Giant Turtle Harbor .
上传 你的 姓名 和 姓 在 巨大的 龟 港口 .

巨鼃港上传名姓，

[ðə; ði] ['sɔ:rsərər] [hæz; həz] [bɪn] [səb'du:d] [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [ə; eɪ][seɪdʒ] .
The sorcerer has been subdued and I have been made a sage .
这 巫师 有 到过 低沉的 和 我 有 到过 制成 一个 圣人 .

降了巫师拜我贤。

[tu:; tə]['træv(ə)] [i:st] , [ju:; jʊ][mʌst; məst] [pæs] [θru:] [ðɪs] [roʊd] .
To travel east , you must pass through this road .
到 旅行 东方 , 你 必须 经过 通过 这 路 .

要往东行过此路，

[wʌt] [ˈdi:mənz] [ɑ:r; ə] [ˈblɑ:kɪŋ] [ðə; ði] [pæs] ?
What demons are blocking the pass ?
什么 恶魔 是 阻塞 这 经过 ?

何物妖魔挡住关？

[aɪ ˈti:] [ɪz] [ɪmˈpɔ:rt(ə)nt] [tu:; tə] [əˈreɪndʒ] [ə; eɪ] [ˈpra:pər] [ˌferˈwel] [ɪn] [ædˈvæns] .
It is important to arrange a proper farewell in advance .
它 是 重要的 到 安排 一个 恰当的 告别 在 进步 .

有礼送行须早办，

[ˈi:v(ə)n] [ˈbreɪkɪŋ] [ðə; ði] [trʌŋk] [ˈfoʊz] [jʊr; jər] [ˈpaɪəti] .
Even breaking the trunk shows your piety .
甚至 打破 这 树干 演出 你的 虔诚 .

折干也是你心虔。

[ɪf] [ju:; jʊ] [æsk] [maɪ] [neɪm] [ænd; ənd] [ˈsɜ:rneɪm] ,
If you ask my name and surname ,
如果 你 问 我的 姓名 和 姓 ,

若问我名并我姓，

[maɪ] [əˈrɪdʒən(ə)] [ˈsɜ:rneɪm] [wʌz; wəz] [zɪnˈfən] .
My original surname was Xintian .
我的 原来的 姓 曾是 新天 .

洒家本意姓辛田。

[ˈæftər] - [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
After Benhui finished speaking ,
后 - 完成的 请讲 ,

本慧说罢，

[hi:; hi] [ˈɔ:lsʊʊ] [breɪst] [hɪz; ɪz] [spɪr] [əˈɡenst] - [sɔ:rd] .
He also braced his spear against Yunliyu's sword .
他 还 支撑 他的 矛 反对 - 剑 .

把长枪也架着云里雨那把刀，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ju:; jʊ] [ˈfɪlθi] [ænd; ənd] [vaɪl] [ˈkri:tʃər] , "
" You filthy and vile creature , "
" 你 污秽 和 卑鄙的 生物 , "

“你这淫污恶物，

[aɪ ˈti:] [mʌst; məst] [ˈɔ:lsʊʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [neɪm] .
It must also have a name .
它 必须 还 有 一个 姓名 .

须也有个姓名，

[rɪˈpɔ:rt] [bæk] [æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ˈpɑ:səb(ə)] !
Report back as soon as possible !
报告 后退 作为 很快 作为 可能的 !

早早报来！ ”

[klaʊdz] [ænd; ənd] [reɪn] [pæθ] :
Clouds and Rain Path :
云 和 雨 小路 :

云里雨道：

" [aɪm] [ˈfeɪməs] [tu:] , "
" I'm famous too , "
" 我是 著名的 也 , "

“我也有名，

[tɛl] [ɛm 'i:] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] .
Tell me about it .
告诉 我 关于 它 :

说来你听。”

- ['dɑ:əu] :
Benhui Dao :
- 道 :

本慧道：

" [ju:; jʊ] [seɪ] ,
" **you say** ,
" 你 说 ,

“你说，

[ju:; jʊ] [seɪ] . "
you say . "
你 说 : "

你说。”

[ju:nli] [ju:nə] [sed] :
Yunli Yunna said :
云里 尤娜 说 :

云里雨乃说道：

[ɪf] [ju:; jʊ][æsk][maɪ] [neɪm] , [aɪ][mʌst; məst]['ɔ:lsʊʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [neɪm] .
If you ask my name , I must also have a name .
如果 你 问 我的 姓名 , 我 必须 还 有 一个 姓名 :

问我名须也有名，

[hi:; hi] [lʌvd] ['pleʒər] [ænd; ənd] ['nevər] [kə'mɪtɪd] [ə'dʌltəri] .
He loved pleasure and never committed adultery .
他 喜爱 乐趣 和 绝不 坚定的 通奸 :

平生好乐不邪淫。

[aɪl] [prɪ'tend] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['bælkəni] [ɪn][maɪ] [dri:mz] .
I'll pretend to have a balcony in my dreams .
患病的 假装 到 有 一个 阳台 在 我的 梦境 :

假做阳台梦里会，

[wʊʃən] [ɪz] [ju:st] [æz; əz][ə; eɪ] ['metəfər] [fɔ:r; fər][reɪn] [ænd; ənd] [klaʊdz] .
Wushan is used as a metaphor for rain and clouds .
巫山 是 用过的 作为 一个 隐喻 为了 雨 和 云 :

巫山借喻雨和云。

[aɪ][wʌns] [spent] [ə; eɪ] ['fɔ:rtʃən] [tu:; tə] [baɪ] [ə; eɪ] [smaɪl] .
I once spent a fortune to buy a smile .
我 一次 花费 一个 财富 到 买 一个 微笑 :

曾把千金买一笑，

[du:;][nɑ:t] [kleɪm] [fi:; fɪ][ɪz] [ə'lʊrɪŋ] [ɔ:r] ['kæptɪveɪtɪŋ] .
Do not claim she is alluring or captivating .
做 不是 宣称 她 是 诱人 或者 引人入胜 :

莫须妖冶说倾城。

[ju:z] ['pɪki] ['i:tɪŋ] [kɔ:zd] [kɪŋ] ['tʃu:] ['wɜ:ri] .
Yu's picky eating caused King Chu worry .
余氏 挑剔的 吃 导致 国王 楚 担心 :

余挑食处楚王忧，

[ə; eɪ] ['letər] [kən'veɪd] - [ə'fek(ə)n] .
A letter conveyed Junrui's affection .
一个 信 传递 - 感情 :

书简传来君瑞情。

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][ðə; ði] [θri:] ['brʌðərz] [fɔ:rmɪd] [ə; ei][swɔ:rn] ['brʌðərhʊd] ,
Just because the three brothers formed a sworn brotherhood ,
只是 因为 这 三 兄弟 形成 一个 宣誓 兄弟情 ,
只因结契三兄弟，

- [pæs] [blɔ:ks] ['pi:pəlz] [wei] .
Lingtong Pass blocks people's way .
- 经过 积木 人们的 方式 .

灵通关上阻人行。

[tu:] [sti:l] [naɪvz] [wɜ:r; wər][taɪd][æt; ət][hɪz; ɪz] [weɪst] .
Two steel knives were tied at his waist .
二 钢 刀具 是 系 在 他的 腰部 .

两把钢刀腰下系，

[ðə; ði] [drʌmz] [ʌv; əv][wɔ:r] ['gɑ:diŋ] [ðə; ði] [pæs] ['saʊndɪd] [æt; ət] [naɪt] .
The drums of war guarding the pass sounded at night .
这 鼓 的 战争 守护 这 经过 听起来 在 夜晚 .

守关鞞鼓夜间鸣。

[hu:] [dɛəz] [tu:; tə] [boʊst] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [ə; ei]['hɪrəʊ] [br'fɔ:r] [ðə; ði] [pæs] ?
Who dares to boast of being a hero before the pass ?
WHO 敢于 到 夸 的 存在 一个 英雄 前 这 经过 ?

谁敢关前夸好汉，

['kwɪkli] [lu:z] ['trezəz] [ænd; ənd][gəʊld][ænd; ənd] ['sɪlvə] .
Quickly lose treasures and gold and silver .
迅速地 失去 宝藏 和 金子 和 银 .

快输珍宝与金银。

[dəʊnt] [ʌp'set] [jɔ; jər] ['brʌðərz] .
Don't upset your brothers .
不 沮丧的 你的 兄弟 .

莫教恼了兄和弟，

[ðə; ði] [sti:l] [naɪf] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd][ɪz][nɔ:t] ['flætərɪŋ] .
The steel knife in his hand is not flattering .
这 钢 刀 在 他的 手 是 不是 奉承 .

手内钢刀不奉承。

[ðə; ði][ə'ɪrɪdʒən(ə)] [ɪn'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz][tu:; tə] ['kæptʃər] [ðə; ði]['dɑʊɪst][dɪ'saɪp(ə)] [ə'laɪv] .
The original intention was to capture the Taoist disciple alive .
这 原来的 意图 曾是 到 捕获 这 道教 弟子 活 .

活捉道徒名本意，

[ðeɪ] ['i:v(ə)n] [ju:st] [ðer; ðər]['mæstər][tu:; tə][taɪ] [ʌp][ðə; ði] [hemp] [roʊp] .
They even used their master to tie up the hemp rope .
他们 甚至 用过的 他们的 掌握 到 领带向上 这 麻 绳索 .

还拿师父捆麻绳。

[dəʊnt] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [klaʊdz] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] .
Don't mention the names of the clouds in the rain .
不 提到 这 姓名 的 这 云 在 这 雨 .

休说雨里云名姓，

['spi:kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nʌmbər] [wʌn]['pɜ:rs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [pæs] .
Speaking of the number one person in the pass .
请讲 的 这 数字 一 人 在 这 经过 .

说起当关第一人。

- [læft] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Benhui laughed upon hearing this :
- 笑了 之上 听力 这 :

本慧听了笑道：

" [ju:; jʊ] [ju:st] [tu; tə][bi:; bi][ə; ei] ['glʌtn] . "

" **You used to be a glutton** . "

" 你 用过的 到 是 一个 馋嘴 . "

“你原来是个馋癆，

[its] [dʒʌst][ə; ei] ['pɪti] [ðæt] [noʊ][wʌn] [kəm'perd] [ju:; jʊ][tu; tə][em 'i:] [bæk] [ðen] .

It's just a pity that no one compared you to me back then .

它是 只是 一个 遗憾 那 不 一 比较的 你 到 我 后退 然后 .

只可惜当时何人把你譬喻。

[ði:z] [tu:] ['kærəktərz] [,reprɪ'zent] [ðə; ði]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ænd; ʌnd] ['sɜ:rneɪm] .

These two characters represent the given name and surname .

这些 二 人物 代表 这 给定 姓名 和 姓 .

这两字名姓，

[tu; tə][hɑ:rm] [gʊd] ['pi:p(ə)]

To harm good people

到 伤害 好的 人们

伤毁好人，

['dæmɪdʒɪŋ] ['nætʃ(ə)rəl] [lɔ:] ,

Damaging natural law ,

损害 自然的 法律 ,

损坏天理，

[prɪ'per] [ə; ei]['prɑ:pər] [,vedʒə'terɪən] [fi:st] [tə'deɪ] .

Prepare a proper vegetarian feast today .

准备 一个 恰当的 素食 盛宴 今天 .

今日好好备办斋供，

[send] [ju: 'es] [θru:] ['kʌstəmz] .

Send us through customs .

发送 我们 通过 海关 .

送我等过关，

" [ðen] [aɪ] [wɪl] [sper] [jʊr; jər][laɪf] . "

" **Then I will spare your life** . "

" 然后 我 将要 空闲的 你的 生活 . "

便饶你性命。”

[ðə; ði] [reɪn] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] [ɪz] [laɪk] [ə; ei] [naɪf] ['kʌtɪŋ] [streɪt] [daʊn] .

The rain in the clouds is like a knife cutting straight down .

这 雨 在 这 云 是 喜欢 一个 刀 切割 直的 向下 .

云里雨将刀直断，

- [met] [ðə; ði] [ə'tæk] [hed] - [ɑ:n][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ɡʌn] .

Benhui met the attack head - on with his gun .

- 遇见 这 攻击 头 - 在 和 他的 枪 .

本慧挺枪相迎，

[ðə; ði] [tu:] [fʊ:t] [fɔ:r; fər][ə; ei] [lɔ:ŋ] [taɪm] ,

The two fought for a long time ,

这 二 战斗 为了 一个 长的 时间 ,

两个战了半晌，

- [sɔ:rdzmənʃɪp] ['grædʒuəli] [brɪ'keɪm] [keɪ'ɑ:tɪk] .

Yunliyu's swordsmanship gradually became chaotic .

- 剑术 逐步地 成为 混乱 .

云里雨渐渐刀法乱了。

[ɛs etʃ 'e] [li] [daʊ] ['hɜ:rɪdli] [dru:] [hɪz; ɪz] [sɔ:rd] .

Sha Li Tao hurriedly drew his sword .

沙 李 道 匆匆 画 他的 剑 .

沙里淘忙掣剑在手，

[ðeɪ] [dɑːnst] [ˈfɔːrwərd] .
They danced forward .
他们 跳舞 向前 .

舞上前来。

[hɪr] , [tuʊˈmoʊjə][ˈɔːlsoʊ] ['brændɪft] [hɪz; ɪz] [kɪŋfɛŋ] [sɔːrd] .
Here , Tomoya also brandished his Qingfeng sword .
这里 , 朋也 还 挥舞 他的 青峰 剑 .

这里本智也舞起青锋宝剑，

[step] [ˈfɔːrwərd] [tuː; tə] [kənˈfrʌnt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Step forward to confront the enemy .
步 向前 到 面对 这 敌人 .

上前对敌。

[ˈʃæli] [dɑʊ] [met] [ben] [dʒiː] .
Shali Tao met Ben Zhi .
沙利 道 遇见 本 智 .

沙里淘见了本智，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [duː][nɑːt] [dæns] [ɔːr] [slæ] ['rekləsli] [ɑːn][ðə; ði][waɪld] [pæðz] . "
" Do not dance or slash recklessly on the wild paths . "
" 做 不是 舞蹈 或者 削减 鲁莽地 在 这 荒野 路径 . "

“野道莫要乱舞乱斲，

[aɪ][ˈɔːlsoʊ] [noʊ] [jɔː; jər] [neɪm] .
I also know your name .
我 还 知道 你的 姓名 .

我也闻知你名姓，

[dʒʌst] [tel] [ˌem ˈiː] [əˈbaʊt] [jɔː; jər][ˈmɑːr(ə)][aːts][ænd; ənd][ˈmædʒɪk] .
Just tell me about your martial arts and magic .
只是 告诉 我 关于 你的 武术 艺术 和 魔法 .

你只把你武艺法术说来我听。”

[ben] [ʒɪdɑʊ] :
Ben Zhidao :
本 直岛 :

本智道：

[duː][juː; jɔ] [noʊ] [maɪ] [neɪm] ?
Do you know my name ?
做 你 知道 我的 姓名 ?

“我的名姓如何你知？ ”

[ˈʃæli] - :
Shali Taodao :
沙利 - :

沙里淘道：

[jɔː; jər][ˈmæstər] [ˈwɪspəd] [ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈjeɪmən, ˈʃɑːmən, ˈʃæmən] .
Your master whispered something to the shaman .
你的 掌握 低声说道 某物 到 这 萨满 .

“你师父附耳说与巫师知道，

[ˈmɪŋ, mɪŋ] [kɔːld] [tuː; tə][faɪnd][juː; jɔ] .
Mingming called to find you .
明明 称为 到 寻找 你 .

明明叫来找寻你的，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] [noʊ] .
Therefore , I know .
所以 , 我 知道 .

因此知道。”

[ben] [dʒiː] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ben Zhi smiled and said :
本 智 微笑 和 说 :

本智笑道：

" [juː; jʊ][mʌst; məst] [noʊ] [maɪ] [ˈmeθədʒ] , "
" You must know my methods , "
" 你 必须 知道 我的 方法 , "

“你要知我手段，

[aɪ] [tel] [juː; jʊ] , [ænd; ənd] [juːl] [ˈlɪs(ə)n] .
I'll tell you , and you'll listen .
患病的 告诉 你 , 和 你会 听 .

我说你听。”

[ˈʃæli] - :
Shali Taodao :
沙利 - :

沙里淘道：

" [juː; jʊ] [tel] [ˌem ˈiː] , [aɪl] [ˈlɪs(ə)n] . "
" You tell me , I'll listen . "
" 你 告诉 我 , 患病的 听 . "

“你说我听。”

[ˈtʃiːnəu] [sed] :
Chino said :
奇诺 说 :

本智乃说道：

[aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈstrɔːŋɪst; ˈstrɔːŋɡəst] [ˈmeθədʒ] .
I was born with the strongest methods .
我 曾是 出生 和 这 最强 方法 .

手段生来我最强，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn] [ɔːl] [ˌeɪˈtiːn] [aːts] [ænd; ənd] [ˈtrævld] [fɑːr][ænd; ənd] [waɪd] .
He was skilled in all eighteen arts and traveled far and wide .
他 曾是 熟练 在 全部 十八 艺术 和 旅行 远的 和 宽的 .

十八般艺出游方。

[ˈfɔːrdʒd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈpɪlə] [ʌv; əv][ˈaɪərn] ,
Forged into a pillar of iron ,
锻造 进入 一个 支柱 的 铁 ,

炼就浑身生铁柱，

[wen] [aɪ ˈtiː][ɪz] [fɔːrmd] [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈdɑːəu][ˈbɑːdɪ] , [aɪ ˈtiː] [ɪˈmɪts] [ˈɡoʊldən] [laɪt] .
When it is formed into a Dao body , it emits golden light .
什么时候 它 是 形成 进入 一个 道 身体 , 它 发出 金的 光 .

打成道体发金光。

[dʒʌst][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ðɪ] [ˈdɑːrmə] [əˈsembli] [ˈraɪdɪŋ][ə; eɪ] [kreɪn] ,
Just because he arrived at the Dharma assembly riding a crane ,
只是 因为 他 到达的 在 这 法 集会 骑术 一个 起重机 ,

只因骑鹤临法会，

[mɪˈrɑːʒz] [ænd; ənd] [ˈɪrɪ] [ˈætməsfɪəz] [swɜːrl] [əˈkrɔːs] [ðə; ðɪ][ˈoʊʃ(ə)n] ;
Mirages and eerie atmospheres swirl across the ocean ;
海市蜃楼 和 怪异 氛围 漩涡 穿过 这 海洋 ;

蜃气妖氛弄海洋；

[tu:; tə] [fi:st] [ɑ:n][ɪts] ['belɪ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['si:nəri] ,
To feast on its belly for the sake of the scenery ,
到 盛宴 在 它是 腹部 为了 这 清酒 的 这 风景 ,
为贪景致投它腹，

[ðei] [stɜ:rd] [ʌp] ['trʌb(ə)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [θri:] ['ɑ:miz] .
They stirred up trouble among the three armies .
他们 搅拌 向上 麻烦 之中 这 三 军队 .
混搅三军闹一场。

[ðə; ði] [mə'rɑ:ʒ] ['di:mən] [wʌz; wəz] [səb'du:d] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['aɪlənd] .
The mirage demon was subdued and left the island .
这 海市蜃楼 恶魔 曾是 低沉的 和 左边 这 岛 .
降却蜃妖离海岛，

[aɪ] ['fɑ:lʊd] [maɪ]['mæstər][tu:; tə] ['vɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] [fɑ:r][ænd; ənd] [waɪd] .
I followed my master to villages and towns far and wide .
我 随后 我的 掌握 到 村庄 和 城镇 远的 和 宽的 .
远随师父走村乡。

[ɪf] ['mædʒɪk][ɪz] ['baʊndləs] [ænd; ənd] ['wʌndrəs] . . .
If magic is boundless and wondrous . . .
如果 魔法 是 无边无际 和 奇妙的 . . .
若说法术无边妙，

[ðə; ði][lenʃkθ; lenθ][ʌv; əv][ðə; ði] [kəm'pəʊnənt] [ɪz] ['rændəm] .
The length of the component is random .
这 长度 的 这 成分 是 随机的 .
应变随机件件长。

[aɪ 'ti:] [wɪl] [nɑ:t] [sɪŋk] [ɪn] ['wɔ:tər] [ɔ:r][bi:; bi] [dɪ'strɔɪd] [baɪ]['faɪər] .
It will not sink in water or be destroyed by fire .
它 将要 不是 下沉 在 水 或者 是 损毁 经过 火 .
入水不沉火不毁，

[haʊ] [kæn; kən] [swɔ:dz] , [spiə] , [ænd; ənd] [hælbərd] ['ɪndʒər][ju:; jə] ?
How can swords , spears , and halberds injure you ?
如何 能 剑 , 长矛 , 和 戟 损伤 你 ?
刀枪剑戟怎能伤？

[ju:; jə] [sed] [ju:; jə][wɜ:r; wər] ['kʌmɪŋ] [tu:; tə] [ðɪs] [pæs] ,
You said you were coming to this pass ,
你 说 你 是 未来 到 这 经过 ,
来到此关你说峻，

[maɪ] [hɑ:rt] [si:z] [aɪ 'ti:][æz; əz][ə; eɪ] [lʊʊ] [wɔ:l] .
My heart sees it as a low wall .
我的 心 看到 它 作为 一个 低的 墙 .
我心觑作矮垣墙。

[du:][nɑ:t] [let] [hɪm; ɪm] [ju:z] [hɪz; ɪz] [ˌsu:pər'nætʃrəl] ['paʊəz] .
Do not let him use his supernatural powers .
做 不是 让 他 使用 他的 超自然 权力 .
莫教使出神通手，

['hɜ:ri] [ʌp][ænd; ənd] [sə'rendər] !
Hurry up and surrender !
匆忙 向上 和 投降 !
快早低头来受降！

['æftər] - ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After Benzhi finished speaking ,
后 - 完成的 请讲 ,
本智说毕，

[pʊt] [ðə; ði] [sɔ:rd] [sti:l] .
Put the sword still .
放 这 剑 仍然 :

把剑停着，

[ruəd] :
road :
路 :

道：

" [ju:; jʊ] ['fɪlθi] [θɪŋ] , "
" You filthy thing , "
" 你 污秽 事物 , "

“你这脏物，

[lets] ['ɔ:lsoʊ] [ɪks'tʃeɪndʒ] [neɪmz] .
Let's also exchange names .
我们来吧 还 交换 姓名 :

也通个名姓来。

[aɪ] , [haʊ'evər] , [eɪ 'em] [ʌnə'weɪ] [ʌv; əv][jɔ:; jər] [ɪk'strɔ:rdənəri] [ə'bɪlətɪz] .
I , however , am unaware of your extraordinary abilities .
我 , 然而 , 是 不知情 的 你的 非凡的 能力 :

我却不知你的神通手段。”

- [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] :
Shalitao said with a smile :
- 说 和 一个 微笑 :

沙里淘笑道：

" [tel] [em 'i:][jɔ:; jər] [neɪm] , "
" Tell me your name , "
" 告诉 我 你的 姓名 , "

“说我名姓，

[ju:; jʊ][wɜ:ɪr; wər] ['ri:əli] [skerd] .
You were really scared .
你 是 真的 害怕的 :

真真吓坏了你，

[bʌt; bət][ju:; jʊ][wɜ:ɪr; wər][,oʊvər'dʒɔɪd] .
But you were overjoyed .
但 你 是 欣喜若狂 :

却又喜坏了你。”

[ben] [ʒɪdaʊ] :
Ben Zhidao :
本 直岛 :

本智道：

" [bəʊθ] ['frɑɪ(ə)nd] ,
" Both frightened ,
" 两个都 害怕 ,

“既吓坏，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][bi:; bi][bəʊθ] ['hæpi] [ænd; ənd][sæd] ?
How can one be both happy and sad ?
如何 能 一 是 两个都 快乐的 和 伤心 ?

如何又喜坏? ”

['ʃæli] - :
Shali Taodao :
沙利 - :

沙里淘道：

" [aɪ] [tɛl] [juː; jʊ] , [ænd; ənd] [juːl] ['lɪs(ə)n] . "

" **I'll tell you , and you'll listen .** "

" 患病的 告诉 你 , 和 你会 听 . "

“我说你听。”

[bʌt; bət][hiː; hi] ['lɒʊɜ-d] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] ['nʌθɪŋ] .

But he lowered his head and said nothing .

但 他 降低 他的 头 和 说 没有什么 .

却低头不说，

[θɪŋk] [ə'baʊt] [,aɪ 'tiː] .

Think about it .

思考 关于 它 .

思思想想。

[waɪ] [dəʊnt] [juː; jʊ] [ɪk'spres] [jɔː; jər] [θɔːts] ?

Why don't you express your thoughts ?

为什么 不 你 表达 你的 想法 ?

怎么思想不说，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .

You'll find out next time .

你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ɪn][ðə; ði] [tenθ] ['tʃæptər] , [ðə; ði] ['wɪzərd] [ʌv; əv] - ['gɑːrdn] , [ʃiː] - , [gaɪdz] ['mɜːtʃənts]

In the tenth chapter , the wizard of Saixin Garden , Shi Daoling , guides merchants

在 这 第十 章 , 这 巫师 的 - 花园 , 史 - , 指南 商人

[θruː] [ðə; ði] [gerts] [wɪð; wɪθ] ['skɪptʃər] .

through the gates with scriptures .

通过 这 大门 和 经文 .

第十回 赛新园巫师释道 灵通关商客持经

[naʊ] , [ben] [dʒiː] [stɑːpt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [twɪn] [swɔːdz] .

Now , Ben Zhi stopped with his twin swords .

现在 , 本 智 停止 和 他的 双 剑 .

话说本智停着双剑，

['hɪrɪŋ] [,ɛs etʃ 'e] - [tɛl] [hɪz; ɪz] [neɪm] . . .

Hearing Sha Litao tell his name . . .

听力 沙 - 告诉 他的 姓名 . . .

听沙里淘说名姓，

[hiː; hi] ['lɒʊɜ-d] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .

He lowered his head and remained silent .

他 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

他低头不语。

[ben] [ʒɪdaʊ] :

Ben Zhidao :

本 直岛 :

本智道：

" [dɜːrt] ,

" **dirt ,**

" 污垢 ,

“脏物，

[juː; jʊ] [meɪ] [spiːk] [ðen] .

You may speak then .

你 可能 说话 然后 .

你便说罢，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['bəʊɪŋ] [jɔːr; jər] [hed] [ɪn] [diːp] [θɔːt] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnɪŋ] ['saɪlənt] ?
Why are you bowing your head in deep thought and remaining silent ?
为什么 是 你 鞠躬 你的 头 在 深的 想法 和 其余的 沉默的 ?
何故低头沉思不语? ”

[ˈʃæli] - :
Shali Taodao :
沙利 - :

沙里淘道：

[maɪ] [neɪm] [ɪz] ,
My name is ,
我的 姓名 是 ,

“我的名姓，

[juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [,aɪ 'tiː][ˈæftər][juː; jʊ] [seɪ] [,aɪ 'tiː] .
You have to think about it after you say it .
你 有 到 思考 关于 它 后 你 说 它 .

说了也要想，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ə'baʊt] [,aɪ 'tiː] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [stɪl] [seɪ] [,aɪ 'tiː] .
Even if you think about it , you should still say it .
甚至 如果 你 思考 关于 它 , 你 应该 仍然 说 它 .

想了也要说，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['kleɪvər] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒənt] ,
Even if you are clever and intelligent ,
甚至 如果 你 是 聪明的 和 聪明的 ,

便是你伶俐聪明、

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第13/127页

[ɪk'skwɪzɪt] [skɪlz] [ænd; ənd][su:'pɜ:rɪb] ['kræftsmənʃɪp]
Exquisite skills and superb craftsmanship
精美的 技能 和 高超 工艺

术精艺妙，

['lɪs(ə)n] [tu:; tə] [wʌt] [aɪ][hæv; həv][tu:; tə] [seɪ] .
Listen to what I have to say .
听 到 什么 我 有 到 说 。

听我说出，

[wi:; wi][ʊ:'lsʊʊ] [ni:d] [tu:; tə] [θɪŋk] .
We also need to think .
我们 还 需要 到 思考 。

也要思想。”

[ben] [dʒi:] ['ʃaʊtɪd] :
Ben Zhi shouted :
本 智 喊叫 。

本智喝一声道：

" [spi:k] [ðen] ! "
" Speak then ! "
" 说话 然后 ！ "

“说便说罢！

[wi:; wi] [mʌŋks] [du:][nɑ:t][wɑ:nt][tu:; tə] . . .
We monks do not want to : : :
我们 僧侣 做 不是 想 到 。

我们出家人不想，

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] [wɪl] [dɪs'rʌpt] [jɜ:; jər] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] .
Thinking about it will disrupt your cultivation .
思维 关于 它 将要 扰乱 你的 栽培 。

想便乱了道行。”

- [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] :
Shalitao said with a smile :
- 说 和 一个 微笑 。

沙里淘笑道：

[dəʊnt] [laɪ] [tu:; tə][em 'i:] ,
Don't lie to me ,
不 说谎 到 我 ，

“莫骗我，

[aɪ] [fɪr] [ju:v] [θɔ:t] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] [tu:] [mʌtʃ] .
I fear you've thought about it too much .
我 害怕 你已经 想法 关于 它 也 很多 。

只恐你们想了又想。”

[ben] [dʒi:][wʌz; wəz] [ɪn'reɪdʒd] .
Ben Zhi was enraged .
本 智 曾是 愤怒 。

本智怒起，

[hi:; hi] [ðen] [tʃɑ:pt] [ɔ:f] [ðə; ði] [sɔ:rd] .
He then chopped off the sword .
他 然后 切碎 离开 这 剑 .

把剑就斫去。

[ˈʃæli] - :
Shali Taodao :
沙利 - :

沙里淘道：

" [dəunt] [bi:; bi] [ɪm'peɪ(ə)nt] , "
" Don't be impatient , "
" 不 是 不耐烦 , "

“莫性急，

[ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] ?
Should I remain silent ?
应该 我 保持 沉默的 ?

难道我终不说，

[aɪ] [tel] [ju:; jʊ] , [ænd; ənd] [ju:l] ['lɪs(ə)n] .
I'll tell you , and you'll listen .
患病的 告诉 你 , 和 你会 听 .

我说你听。”

[hu:z] [neɪm] [du:][aɪ][nɔ:t] [nʊ] [wel] ?
Whose name do I not know well ?
谁 姓名 做 我 不是 知道 出色地 ?

我名那个不深知？

['trævlɪŋ] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] ['ju:nɪvɜ:rs] , [i:st] [ænd; ənd] [west] .
Traveling across the universe , east and west .
旅行 穿过 这 宇宙 , 东方 和 西方 .

走尽乾坤东与西。

[wɪð; wɪθ][em 'i:] , [ðə; ði][kəʊld] ['wɪntər] [fi:lz] [laɪk] ['bi:ɪŋ] [ræpt] [ɪn]['kɑ:t(ə)n] .
With me , the cold winter feels like being wrapped in cotton .
和 我 , 这 寒冷的 冬天 感觉 喜欢 存在 包装 在 棉布 .

有我寒冬如挟纊，

['i:v(ə)n][ɪn] [taɪmz] [ʌv; əv] ['fæmɪn] [ænd; ənd] ['hʌŋɡər] , [wʌn] ['kænɔ:t] [ɪ'skeɪp] [stɑ:r'veɪ(ə)n] .
Even in times of famine and hunger , one cannot escape starvation .
甚至 在 时代 的 饥荒 和 饥饿 , 一 不能 逃脱 饥饿 .

岁荒枵腹不能饥。

[ə; eɪ] [pleɪ] [kæn; kən][tɜ:rn][ə; eɪ] [rɪ'beljəs] [sʌn] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['fɪliəl] [wʌn] .
A play can turn a rebellious son into a filial one .
一个 玩 能 转动 一个 叛逆的 儿子 进入 一个 孝 一 .

戏能逆儿成孝子，

[aɪ][kæn; kən][bi:; bi][ə; eɪ] ['dʒeləs] ['wʊmən] [ænd; ənd] [br'kʌm] [ə; eɪ] [gʊd] [waɪf] .
I can be a jealous woman and become a good wife .
我 能 是 一个 嫉妒的 女士 和 变得 一个 好的 妻子 .

我能妒妇作良妻，

[wɪð; wɪθ][em 'i:] , ['brʌðərz] [lɪv; laɪv][ɪn] ['hɑ:rməni] .
With me , brothers live in harmony .
和 我 , 兄弟 居住 在 和谐 .

弟兄有我相和睦，

[aɪ] [wɪl] [nɔ:t] [dɪ'si:v] [maɪ] [frendz] .
I will not deceive my friends .
我 将要 不是 欺骗 我的 朋友们 .

朋友有我不奸欺。

[wɪð; wɪθ][em 'i:] , [aɪ][ei 'em] , [ˈhelθɪ] [ænd; ənd] [fri:] [frʌm; frəm] [ˈɪlnəs] .
With me , I am healthy and free from illness .
和 我 , 我 是 健康 和 自由的 从 疾病 .
有我安康无疾病,

[maɪ] [ˈwʌrɪs] [tɜ:rn][ˈɪntu:] [smaɪlz] .
My worries turn into smiles .
我的 担忧 转动 进入 微笑 .

有我忧愁转笑嘻嘻。

[aɪ][hæv; həv] [ka:vɔ] [bi:mz] [ænd; ənd] [ˈpeɪntɪd] [pəˈvɪljənz] ,
I have carved beams and painted pavilions ,
我 有 雕刻 光束 和 绘 亭子 ,
我有雕梁并画阁,

[hæv; həv][ˈkæt(ə)] , [ˈhɔ:rsɪz] , [pɪgz] , [ænd; ənd] [ˈtʃɪkɪnz] ;
have cattle , horses , pigs , and chickens ;
有 牛 , 马匹 , 猪 , 和 鸡 ;
我有牛马与猪鸡;

[aɪ][hæv; həv] [ɛ'steɪts] [ænd; ənd] [ˈmeni] [ˈsɜ:rvənt] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjə,bəɪnz] .
I have estates and many servants and concubines .
我 有 庄园 和 许多 仆人 和 妾室 .
我有庄田多仆妾,

[aɪ][hæv; həv] [tri:z] [ænd; ənd] [ˈmʌʊnt(ə)n] [stri:mz] ;
I have trees and mountain streams ;
我 有 树木 和 山 溪流 ;
我有林木共山溪;

[aɪ][hæv; həv] [faɪn] [sɪlks] [ænd; ənd] [ˈsætn] .
I have fine silks and satins .
我 有 美好的 帛 和 缎子 .
我有绫罗绸缎锦,

[aɪ] [pəˈzes] [ɡoʊld] , [ˈpreʃəs] [stoʊnz] , [pɜ:rlz] , [ænd; ənd] [raɪˈnɔ:sərəs] [hɔ:rnz] .
I possess gold , precious stones , pearls , and rhinoceros horns .
我 具有 金子 , 宝贵的 石头 , 珍珠 , 和 犀牛 角 .
我有金石宝珠犀。

[hu:] [ˈwʊdnt] [wɑ:nt][tu:; tə] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [maɪ] [neɪm] ?
Who wouldn't want to talk about my name ?
WHO 不会 想 到 讲话 关于 我的 姓名 ?
说起我名谁不想,

[ðer; ðər] [welθ] [ænd; ənd] [ˈɡlɔ:ri] [wɪl] [læst] [fərˈevər] .
Their wealth and glory will last forever .
他们的 财富 和 荣耀 将要 最后的 永远 .
尊富荣华无尽期。

[ben] [dʒi:] [ˈlɪsnd] ,
Ben Zhi listened ,
本 智 听着 ,

本智听了,”

[hi:; hi] [let] [aʊt] [ə; ei] " [ɑ:] " [saʊnd] .
He let out a " ah " sound .
他 让 出去 一个 " 啊 " 声音 .
啊“了一声,

[rouɪd] :
road :
路 :

道:

" [juː; jʊ][wɜːr; wər] [ə'ɪdʒənəli] [ə; eɪ] [veɪn] ['betər] . "
" You were originally a vain bettor . "

" 你 是 起初 一个 徒劳 投注者 . "

“你原来是个虚利阿堵，

[aɪ] , - , [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [laɪnz] .
I , Benzhi , would like to continue with a few more lines .

我 , - , 会 喜欢 到 继续 和 一个 很少 更多的 线条 .

我本智与你再续两句。”

[ˈʃæli] - :
Shali Taodao :

沙利 - :

沙里淘道：

[waɪ] [dəʊnt][juː; jʊ] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] [kɑːnvər'seɪ(ə)n] [wɪð; wɪθ][em 'iː] ?
Why don't you continue the conversation with me ?

为什么 不 你 继续 这 对话 和 我 ？

“你怎与我续两句？ ”

[ben] [ʒɪdɑʊ] :
Ben Zhidao :

本 直岛 :

本智道：

" [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] [mæn] [rɪ'meɪnz] ['stedfæst] [ɪn] ['pɑːvərti] ; [huː] ['kɛrz] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ? "
" A virtuous man remains steadfast in poverty ; who cares for him ? "

" 一个 有德行的 男人 遗迹 坚定不移 在 贫困 ； WHO 关心 为了 他 ？ "

“君子固穷谁想你，

[ə; eɪ] ['petɪ] ['pɜːsənz] [griːd] ['oʊnli] [brɪŋz] [mɔːr] ['mɪzəri] .
A petty person's greed only brings more misery .

一个 小气 人的 贪婪 仅有的 带来 更多的 苦难 .

小人贪你反增凄。”

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][sɪks] [kəm'pænjənz] [kɔːzd] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [dɪ'stɜːrbəns] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] .
He and his six companions caused a great disturbance at the pass .

他 和 他的 六 同伴 导致 一个 伟大的 干扰 在 这 经过 .

他六个人在关前大闹。

[ʃs etʃ 'e] - ['sɔːrdzmənʃɪp] [ˈɔːlsəʊ] [brɪ'keɪm] [dɪsˈɔːrdəd] .
Sha Litao's swordsmanship also became disordered .

沙 - 剑术 还 成为 混乱 .

沙里淘也剑法乱了，

[hiː; hi] [sɔː] [aɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
He saw it in his heart .

他 锯 它 在 他的 心 .

胆里生看见，

[hiː; hi] [ðen] [pʌft] [aʊt][hɪz; ɪz] [tʃest] ['fɪrslɪ] .
He then puffed out his chest fiercely .

他 然后 膨胀的 出去 他的 胸部 激烈地 .

便恶狠狠鼓起胸膛，

[hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜːr; wər] [waɪd] ['oʊpən][ɪn]['æŋɡər] .
His eyes were wide open in anger .

他的 眼睛 是 宽的 打开 在 愤怒 .

怒汹汹睁着两眼，

[hiː; hi] [eks'heɪld] [ə; eɪ] [pʌf] [ʌv; əv] [smoʊk] .
He exhaled a puff of smoke .

他 呼气 一个 噗 的 抽烟 .

口里喷出一道烟，

[ðə; ði] ['æbdəməŋ] [kən'teɪnz] [θri:] ['ækjʊ,pɔɪnt] .
The abdomen contains three acupoints .
这 腹部 包含 三 穴位 .

肚内忖量三穴狡，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv][tu:; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] , [ju:; jʊ] [sti:l] [ni:d] [tu:; tə][hoʊld][ə; eɪ] [stri:k] .
Even if you have to think about it , you still need to hold a stick .
甚至 如果 你 有 到 思考 关于 它 , 你 仍然 需要 到 抓住 一个 戳 .

思量也要执一根棍，

[ɡoʊ][ænd; ənd] [help] [ðə; ði] [θri:] ['brʌðərz] .
Go and help the three brothers .
去 和 帮助 这 三 兄弟 .

去帮助三个弟兄。

[ænd; ənd][ðer; ðər][hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'gen] , [ðə; ði] ['brɑ:mɪn] ['lʊkɪŋ] [praʊd] [ænd; ənd] [ɪm'pəʊzɪŋ] .
And there he was again , the Brahmin looking proud and imposing .
和 那里 他 曾是 再次 , 这 婆罗门 寻找 自豪的 和 气势磅礴 .

又见梵志雄赳赳模样，

[ɪts] [æz; əz] [ɪf] [ðeə(r)] ['lʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][æŋ; ən] ['ædvərseri] .
It's as if they're looking for an adversary .
它是 作为 如果 它们是 寻找 为了 一个 对手 .

也像要寻敌手似的，

[hi:; hi] [ðen] ['pɒndəd] :
He then pondered :
他 然后 沉思 :

乃忖道：

" [ðə; ði] ['wɪzərd] [ʌv; əv][ˈdʒaɪənt][ˈtɜ:rt(ə)] ['hɑ:rbər] [b:st] [tu:; tə] [ði:z] ['pi:p(ə)] . "
" The wizard of Giant Turtle Harbor lost to these people . "
" 这 巫师 的 巨大的 龟 港口 丢失的 到 这些 人们 . "

“巨鼃港巫师输了与这几人，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tu:; tə] ['trʌb(ə)] [ðə; ði] ['brʌðərz] [tu:; tə] [ə'vendʒ] [hɪm; ɪm] .
I have come to trouble the brothers to avenge him .
我 有 来 到 麻烦 这 兄弟 到 报仇 他 .

特来烦弟兄们报仇，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [b:st] [ə'gen] .
But they lost again .
但 他们 丢失的 再次 .

却又输了，

[wʌt] [du:][ju:; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

怎像模样？ ”

[rɪ'membərɪŋ] [,ri:,ɪn'fɔ:,smənts] ,
Remembering reinforcements ,
记住 增援部队 ,

想起救兵，

[ðeɪ] [went] [tu:; tə][faɪnd] ['mæstər] - [tu:; tə] [serv] [ðem; ðəm][æz; əz] [su:n] [æz; əz][ˈpɑ:səb(ə)] .
They went to find Master Saixinyuan to save them as soon as possible .
他们 去 到 寻找 掌握 - 到 节省 他们 作为 很快 作为 可能的 .

早早去寻赛新园师父来救。

[ˈdæŋli:] [ʃen] [hæd; həd] ['trævlɪd] [hæf][ə; eɪ][maɪl] [frʌm; frəm][ɡwɑ:n] [fæn] .
Danli Sheng had traveled half a mile from Guan Fang .
丹利 盛 有 旅行 一半 一个 英里 从 关 方 .

胆里生离关方行了半里，

[bʌt; bət] [ðɪs] ['daʊɪst] [pri:st] [frʌm; frəm] - ['gɑ:rdn][ɪz][dʒʌst][æz; əz] [gʊd] .
But this Taoist priest from Saixin Garden is just as good .
但 这 道教 牧师 从 - 花园 是 只是 作为 好的 :
却好赛新园这道人，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['mediteɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)] [faɪv] [maɪlz] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv] - [hɪl] .
He was meditating in the temple five miles from the top of Shiligang Hill .
他 曾是 冥想 在 这 寺庙 五 英里 从 这 顶部 的 - 爬坡道 :
正在他十里岗头五里庙内打坐，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [rɪ'membə] ['brʌðə] - .
Suddenly I remembered Brother Yuliwu .
突然 我 记得 兄弟 - :
猛然想起雨里雾弟兄，

[rɪ'pɔ:rts] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [rɪdʒ] [ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] [wʌz; wəz] ['faɪtɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs]
Reports came from the ridge that the enemy was fighting in front of the pass
报告 来了 从 这 岭 那 这 敌人 曾是 斗争 在 正面 的 这 经过
:
:
:

岗中有人传来关前敌斗。
[hi:; hi] [ðen] [tʊk] ['sevrəl] ['rɪtʃuəl]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] .
He then took several ritual implements .
他 然后 采取 一些 仪式 实施 :
他便取了几件法具，

[ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði] [pæs] ,
Approaching the pass ,
接近 这 经过 ,
走近关前，

[bʌt; bət] ['lʌkɪli] , [aɪ] [met] ['sʌmwʌn] [hu:] [wʌz; wəz][bəʊld][ænd; ənd] [kə'reɪdʒəs] .
But luckily , I met someone who was bold and courageous .
但 幸运的是 , 我 遇见 某人 WHO 曾是 大胆的 和 勇敢 :
却好遇见胆里生。

['æftə] ['mi:tɪŋ] ,
After meeting ,
后 会议 ,
相见后，

- - [lets] [remɪ'nɪs] [ə'baʊt] [aʊə; ɑ:r] [ɔ:n] - [ɔ:st] ['praɪvət] ['fi:lɪŋz] .
- - Let's reminisce about our long - lost private feelings .
- - 我们来吧 回忆 关于 我们的 长的 - 丢失的 私人的 情怀 :
——面叙久阔私情，

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][sɪtʃu'eɪ(ə)n][ɪz]['ɜ:rdʒənt][ænd; ənd] ['dɪfɪkəlt] .
On the one hand , it is said that the situation is urgent and difficult .
在 这 一 手 , 它 是 说 那 这 情况 是 紧迫的 和 难的 :
一面说当关急难。

['saɪ, 'e'seɪ'aɪ] [zɪŋju:ən] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Sai Xinyuan listened and said :
赛 新源 听着 和 说 :
赛新园听了道：

" ['brʌðə] , [dəʊnt][bi:; bi] [ə'freɪd] . "
" Brother , don't be afraid . "
" 兄弟 , 不 是 害怕的 . "
“阿弟休要怕，

" [aɪ] [goʊ] [seɪv] [ðem; ðəm] . "
 " **I'll go save them** . "
 " 患病的 去 节省 他们 ” . "

待我去救。”

[hiː; hi] [stroʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] .
 He strode to the gate .
 他 大步走 到 这 门 ．

飞步到关前，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][sɪks][ʌv; əv][ðem; ðəm] , ['spɪnɪŋ] ['ləntərnz] [ænd; ənd] ['faɪtɪŋ] .
 There were six of them , spinning lanterns and fighting .
 那里 是 六 的 他们 ， 旋转 灯笼 和 斗争 ．

只见他六个人转灯儿相斗。

[ˈsaɪ, ˈeɪseɪˈaɪ] [zɪnjuːən] ['kwɪkli] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['bɑːt(ə)] [frʌm; frəm] [hɜːr; həɪ] [sliːv] .
 Sai Xinyuan quickly took out a small bottle from her sleeve .
 赛 新源 迅速地 采取 出去 一个 小的 瓶子 从 她 袖子 ．

赛新园袖中忙取出一个小瓶子，

[θroʊ] [,aɪ ˈtiː] [ʌp] ,
 Throw it up ,
 扔 它 向上 ,

往上一掷，

[ðə; ði] ['bɑːt(ə)] ['sʌd(ə)nli] [gruː] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] [væt] .
 The bottle suddenly grew to the size of a vat .
 这 瓶子 突然 生长 到 这 尺寸 的 一个 增值税 ．

只见那瓶变得缸大，

['kʌvər] [ðə; ði] [hed] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [əˈrɪdʒən(ə)] [plæn] .
 Cover the head with the original plan .
 覆盖 这 头 和 这 原来的 计划 ．

把本定当头罩下。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [,ʌnɪkˈspektɪd] [ænd; ənd] [kɔːt] ['evriwʌn] [ɔːf] [gɑːrd] .
 This was unexpected and caught everyone off guard .
 这 曾是 意外 和 捕捉 每个人 离开 警卫 ．

本定措手不及，

[pɔːr] [,aɪ ˈtiː] [ˈoʊvər][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑːt(ə)] .
 Pour it over the bottom of the bottle .
 倒 它 超过 这 底部 的 这 瓶子 ．

倒闷在瓶下。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['kɑːt(ə)n] [roʊp] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [sliːv] .
 The Taoist then took out a piece of cotton rope from his sleeve .
 这 道教 然后 采取 出去 一个 片 的 棉布 绳索 从 他的 袖子 ．

道人又将袖子里绵索一根，

[θroʊ] [,aɪ ˈtiː] [ˈɪntuː][ðə; ði] [er] ,
 Throw it into the air ,
 扔 它 进入 这 空气 ,

往空一掷，

[nɑː] ['suː, oʊ] [fluː] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [skaɪ] .
 Na Suo flew down from the sky .
 娜 苏 飞翔 向下 从 这 天空 ．

那索飞空而下，

[ðeɪ] [taɪd] [ʌp] [ðə; ði] [əˈrɪdʒən(ə)] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ænd; ənd] [pʊt] [,aɪ ˈtiː] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
 They tied up the original intention and put it to the ground .
 他们 系 向上 这 原来的 意图 和 放 它 到 这 地面 ．

把本意捆倒在地。

[hi:; hi] [ðen] [pʊld] [aʊt] [ˈsevrəl] [lɑ:rdʒ] [ˈpi:sɪz] [ʌv; əv] [sti:l] , [gəʊld] , [ænd; ənd] [ˈsɪlvə] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]
He then pulled out several large pieces of steel , gold , and silver from his
他 然后 拉 出去 一些 大的 件 的 钢 , 金子 , 和 银 从 他的
[sli:v] .
sleeve .
袖子 :

又在袖中摸出几块钢铁金银大块，

[hi:; hi] [ˈrændəmli] [hɪt] - .
He randomly hit Benzhi .
他 随机 打 - :

把本智乱打，

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər][ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə] [pər'fɔ:rm] [ðer; ðər] [ə'tæk] .
The three of them were unable to perform their attack .
这 三 的 他们 是 无法 到 履行 他们的 攻击 :

三个人无法施展。

[wen] [ðə; ði] [ˈbra:mɪn] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
When the Brahmin saw it ,
什么时候 这 婆罗门 锯 它 ,

梵志见了，

[waɪ] [dəʊnt] [ju:; jʊ] [tel] [jʊr; jər] [ə'prentɪs] [tu:; tə][ju:z] [ˈmædʒɪk] ?
Why don't you tell your apprentice to use magic ?
为什么 不 你 告诉 你的 学徒 到 使用 魔法 ?

叫徒弟何不使法术，

[ðə; ði] [θri:] [ə'prentɪsɪz] [ɔ:l] [sed] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] .
The three apprentices all said the same thing .
这 三 学徒 全部 说 这 相同的 事物 :

三个徒弟同口一词，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [wɜ:r; wər] [ˈeɪb(ə)][tu:; tə] [ʌndər'stænd] [rɪ'gɑ:rdləs] [ʌv; əv][ˈpɜ:rsən(ə)][geɪn] [ɔ:r] [lɔ:s] .
The disciples were able to understand regardless of personal gain or loss .
这 门徒 是 有能力的 到 理解 不管 的 个人的 获得 或者 损失 :

弟子们不拘甚利害能解，

[ˈoʊnli] [ðɪ:z] [θri:] [ˈkænɑ:t] [bi:; bi] [ɪk'speld] .
Only these three cannot be expelled .
仅有的 这些 三 不能 是 被驱逐 :

惟有这三宗没法驱除，

[aɪ] [beg] [maɪ] [ˈmæstər] [tu:; tə] [seɪv] [em 'i:] .
I beg my master to save me .
我 求 我的 掌握 到 节省 我 :

望师父解救解救。”

[ðə; ði] [ˈbra:mɪn] [ðen] [ˈæŋgrəli] [sed] :
The Brahmin then angrily said :
这 婆罗门 然后 愤怒地 说 :

梵志便怒道：

" [ði:z] [θri:] [sku:lz] ['kæna:t] [li:d] [tu:; tə] [ˌlɪbə'reɪ(ə)n] . "

" **These three schools cannot lead to liberation** . "

" 这些 三 学校 不能 带领 到 解放 . "

“这三宗不能解脱，

" [waɪ] ['bɑ:ðər] [br'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] ! "

" **Why bother becoming a monk !** "

" 为什么 打扰 成为 一个 僧 ! "

“还出甚家！ ”

[hi:; hi] ['mʌtəd] ['sʌmθɪŋ] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [breθ] .

He muttered something under his breath .

他 低声说道 某物 在下面 他的 气息 .

“随口中念念有词，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [ænd; ənd] [tʃi:ks] [tɜ:rnd] [red] [ˈɪnstəntli] .

His face and cheeks turned red instantly .

他的 脸 和 脸颊 转向 红色的 即刻 .

“自己顷刻变得赤面红腮、

[raʊnd] [aɪz] [ænd; ənd] ['dru:pi] [ɪrɜ]

Round eyes and droopy ears

圆形的 眼睛 和 下垂的 耳朵

“圆眼耷耳，

[fleɪmz] [bri:ðd] [frʌm; frəm][ɪts] [maʊθ] .

Flames breathed from its mouth .

火焰 呼吸 从 它是 嘴 .

“口里喷出火焰，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] ['reɪz] [ʌv; əv] [laɪt] ,

Ten thousand rays of light ,

十 千 射线 的 光 ,

“万道毫光，

[ðə; ðɪ] [θri:] [ə'prentɪsɪz] [kraɪd] [aʊt] ['i:v(ə)n] ['laʊdər] :

The three apprentices cried out even louder :

这 三 学徒 哭 出去 甚至 更大声 :

“那三个徒弟越发叫：

" [nɑ:t] [gʊd] , "

" **Not good** , "

" 不是 好的 , "

“不济，

[nɑ:t] [gʊd] .

Not good .

不是 好的 .

“不济。

[ðə; ðɪ] ['kɑ:pər] [blɑ:k] ['taɪtnd] [ɪts] [grɪp] [ɑ:n][ðə; ðɪ]['bɑ:t(ə)][ˈi:v(ə)n] ['fɜ:rðər] .

The copper block tightened its grip on the bottle even further .

这 铜 堵塞 收紧 它是 紧握 在 这 瓶子 甚至 更远 .

“瓶索铜块愈加紧了。”

[fɑ:nzi] [sed] :

Fanzhi said :

梵志 说 :

“梵志道：

[hu:] ['kɛrɜ] [ə'baʊt] [ju:; jə] ?

Who cares about you ?

WHO 关心 关于 你 ?

“谁人紧你？

[jʊː; jʊ] [fʊd; ʃəd] [rɪ'læks][ə; eɪ][bɪt] .
You should relax a bit .
你 应该 放松 一个 少量 .

你自己放松些才是。”

[ðə; ðɪ] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][soʊ] [ˈæŋkʃəs] [ðæt] [ðeɪ] [skrætʃt] [ðer; ðər] [ˈhedz] [ɪn]
The three of them were so anxious that they scratched their heads in
这 三 的 他们 是 所以 焦虑的 那 他们 刮痕 他们的 头部 在
[frʌˈstreɪ(ə)n] .
frustration .
挫折 .

当时急得三个人抓耳挠腮。

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈsaɪ, ˈeɪˈseɪˈaɪ] [zɪnjuːən] [wʌz; wəz][ˈɔːlsou] [ˈmʌtərɪŋ] [ˌɪnkænˈteɪʃənz] .
The Taoist priest Sai Xinyuan was also muttering incantations .
这 道教 牧师 赛 新源 曾是 还 喃喃自语 咒语 .

道人赛新园也口中念念有词，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz][ðə; ðɪ] [fleɪmz] [spjuːd] [aʊt] [baɪ][ðə; ðɪ] [ˈbrɑːmɪn] .
All that could be seen was the flames spewed out by the Brahmin .
全部 那 可以 是 已见 曾是 这 火焰 喷涌而出 出去 经过 这 婆罗门 .

只见梵志那喷出来的火焰，

[ˈgrædʒuəli] [ɪˈlɪmɪneɪt] .
Gradually eliminate .
逐步地 排除 .

渐渐消灭。

[ðə; ðɪ] [θriː] [dɪˈsaɪplz] [sed] :
The three disciples said :
这 三 门徒 说 :

三个徒弟道：

" [ɔːlraɪt] ,
" **alright** ,
" 好吧 ,

“好了，

[ɔːlraɪt] ,
alright ,
好吧 ,

好了，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [fleɪm] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈmæstɜːz] [maʊθ] .
There was no flame in the master's mouth .
那里 曾是 不 火焰 在 这 硕士学位 嘴 .

师父口里没有火焰，

[ˈaʊər; ɑːr] [əˈprentɪsɪz] [laɪf][ɪz][ˈgoʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] [mʌtʃ] [ˈbetər] [naʊ] .
Our apprentice's life is going to be much better now .
我们的 学徒的 生活 是 去 到 是 很多 更好的 现在 .

我们徒弟日子这回好过了。”

[ˈiːv(ə)n][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈkɜːrɪdʒ] , [hiː; hi] [stiːl] [ɪnˈsɪstɪd] [ɑːn] [pərˈfɔːrmɪŋ] [ˈrɪtʃʊəlz] [æt; ət][ðə; ðɪ] [nuː] [ˈgɑːrdn]
Even with his courage , he still insisted on performing rituals at the new garden
甚至 和 他的 勇气 , 他 仍然 坚持 在 表演 仪式 在 这 新的 花园
.
.
.

胆里生仍要赛新园道人作法，

[ɪkˈsplɛɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [teɪk] [ði:z] [fɔ:r] [waɪld] [pæðz] , "
" **Take these four wild paths** , "
" 拿 这些 四 荒野 路径 , "

“把这四个野道，

[ðə; ðɪ] [rɪˈzʌlt] [ɪz][ɪn] .
The result is in .
这 结果 是 在 :

结果了罢。”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道:

" [wen] [ðə; ðɪ] [ˈræbɪt] [daɪz] , [ðə; ðɪ][fɑ:ks] [gri:vz] . "
" **When the rabbit dies , the fox grieves** . "
" 什么时候 这 兔子 死亡 , 这 狐狸 悲伤 . "

“兔死狐悲，

" [ðoʊz] [ʌv; əv] [wʌnz] [oʊn] [kaɪnd] [fi:l] ['sɑ:rou] . "
" **Those of one's own kind feel sorrow** . "
" 那些 的 一个人的自己的 种类 感觉 悲哀 . "

物伤其类。”

[ðə; ðɪ] [ˈwɪzərd] [ðen] [sed] :
The wizard then said :
这 巫师 然后 说 :

巫师便也说道:

[spɛr] [hɪz; ɪz][laɪf] !
Spare his life !
空闲的 他的 生活 !

“刀下且留人，

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [deɪz] [ʌv; əv][ˈdʒaɪənt][ˈtɜ:rt(ə)l] [ˈhɑ:rbər] ,
Thinking back to the days of Giant Turtle Harbor ,
思维 后退 到 这 天 的 巨大的 龟 港口 ,

想当日巨鼃港，

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z][aɪ] [əˈsu:md] [ðə; ðɪ] [waɪt] [i:l] [wʌz; wəz] [ˈbi:ɪŋ] [ˈfrɪvələs] [ðæt] . . .
It was only because I assumed the white eel was being frivolous that . . .
它 曾是 仅有的 因为 我 假定 这 白色的 鳗鱼 曾是 存在 轻浮 那 . . .

也只因我假设白鳗作怪，

[dɪˈsi:vɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈrezɪdənts]
Deceiving the residents
欺骗 这 居民

愚骗居人，

[prəˈvoʊkɪŋ] [ðɪs] [ˈwɪkɪd] [dɪˈsaɪp(ə)l]
Provoking this wicked disciple
挑衅 这 邪恶 弟子

惹动这道徒恶狠，

[ɔ:ˈðoʊ] [ˈvɪjəs]
Although vicious
虽然 恶毒

虽然恶狠，

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [pərˈfɔːrmd] [ˈrɪtʃʊəlz][tuː; tə][wɔːrd] [ɔːf][ˈiːv(ə)l][ˈspɪrɪts][ænd; ənd] [ˈdiːmənz] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ]
He also performed rituals to ward off evil spirits and demons for the
他还 执行 仪式 到 病房 离开 邪恶的 烈酒 和 恶魔 为了 这
[ˈrezɪdənts] .
residents .
居民 .

他也是为居人缚魅驱邪。

[mɔːrˈʊʊvər] , [aɪ] [səˈrendərd] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Moreover , I surrendered at that time .
而且 , 我 投降 在 那 时间 .

况我那时投诚降服，

[hiː; hi][ˈkaɪndli] [fərˈgeɪv] [hɜːr; hər] .
He kindly forgave her .
他 亲切地 原谅了 她 .

他就好意宽恕。

[təˈdeɪ] , [maɪ][dɪˈsaɪp(ə)lɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈbɜːrniŋ] [dɪˈzaɪər][tuː; tə] [əˈvendʒ] [ðem; ðəm] .
Today , my disciple is filled with a burning desire to avenge them .
今天 , 我的 弟子 是 已填 和 一个 燃烧 欲望 到 报仇 他们 .

今日徒弟胆里生苦苦要结果他们报仇，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [pərˈtɪkjələr] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər][aɪ ˈtiː] .
There was no particular reason for it .
那里 曾是 不 特别的 原因 为了 它 .

也没甚来由。

[æz; əz][ðə; ðɪ][oʊld] [ˈseɪɪŋ] [goʊz] :
As the old saying goes :
作为 这 老的 说 去 :

古语说得好:』

[seɪv] [taɪm]
Save time
节省 时间

省一时，

[ɪgˈzempt][frʌm; frəm] - [deɪz] .
Exempt from 100 days .
豁免 从 - 天 .

免百日。

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [ˈwɪzərd] ,
According to my wizard ,
根据 到 我的 巫师 ,

『依我巫师，

[let] [hɪm; ɪm][goʊ] .
Let him go .
让 他 去 .

饶恕他过关去罢。

[aɪ] [juːst] [sʌm; səm][ˈmædʒɪk][tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [ðæt] [deɪ] .
I used some magic to deal with them that day .
我 用过的 一些 魔法 到 交易 和 他们 那 天 .

我当日也有些法术弄他们，

[ðer; ðər][ˈmædʒɪk]ɪz] [kwat] [ˈpaʊər(ə)l] [æz; əz] [wel] .
Their magic is quite powerful as well .
他们的 魔法 是 相当 强大的 作为 出色地 .

他们法术也不小，

[tə'deɪ] [hiː; hi][ɪz] ['tremblɪŋ] [ænd; ənd] ['kɪkɪŋ] .
Today he is trembling and kicking .
今天 他 是 发抖 和 踢 .

他今日弭耳攢蹄，

[aɪ] [fɪr] [aɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] [dɪ'sepʃ(ə)n] .
I fear it may be a deception .
我 害怕 它 可能 是 一个 欺骗 .

只恐假诈。”

[ˈsaɪ, 'ɛ'seɪ'aɪ] [zɪnjuːən] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] [roʊp] ['ba:t(ə)] .
Sai Xinyuan then took the rope bottle .
赛 新源 然后 采取 这 绳索 瓶子 .

赛新园便把绳瓶收了。

[ben] [dʒiː][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [stʊd] [ʌp] ['pɜːrfɪktli] [faɪn] .
Ben Zhi and the other two stood up perfectly fine .
本 智 和 这 其他 二 站立 向上 完美 美好的 .

只见本智三个人好好的站起，

['stændɪŋ] [brɪ'fɔːr] [ðə; ði] [pæs] .
Standing before the pass .
常设 前 这 经过 .

立在关前。

[faːnzɪ] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [waɪ] ['dʌznt] [maɪ][dɪ'saɪp(ə)][juːz][hɪz; ɪz] [skɪlz] ? "
" Why doesn't my disciple use his skills ? "
" 为什么 不 我的 弟子 使用 他的 技能 ? "

“徒弟何故不使出手段？ ”

- [rɪ'plaɪd] :
Benzhi replied :
- 回复 :

本智答道：

" [ðɪs] ['daʊɪst] [priːst] [rɪ'lɑɪd] [ɑːn][hɪz; ɪz] [fɔːr] ['brʌðərz] . . . "
" This Taoist priest relied on his four brothers . . . "
" 这 道教 牧师 依赖 在 他的 四 兄弟 . . . "

“这道人仗着他四个弟兄，

[ðə; ði] ['fɔːrsɪz] [wɜːr; wər] ['vɪjəs] .
The forces were vicious .
这 力量 是 恶毒 .

势力恶狠狠，

[ðɪs] ['lev(ə)][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)][tuː; tə] [pæs] .
This level is impossible to pass .
这 等级 是 不可能的 到 经过 .

这关无法打得过，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [æt; ət] [liːst] [pʊt] [ʌp] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['lɪt(ə)] .
You should at least put up with him a little .
你 应该 在 至少 放 向上 和 他 一个 小的 .

好歹忍受他些儿，

[get] [θruː] [ðɪs] .
Get through this .
得到 通过 这 .

哄过关去，

[wi:l] [di:l] [wið; wiθ][aɪ 'ti:] [ə'gen] .
We'll deal with it again .
出色地 交易 和 它 再次 .

再作理会。”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [maɪ] [hɑ:rt] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] . "
" My heart is the same . "
" 我的 心 是 这 相同的 " .

“便是我心也如此。”

[ðə; ði] ['wɪzərd] [sɔ:] [ðæt] ['saɪ, 'e'seɪ'aɪ] [zɪnju:ən] [hæd; həd] [stɔ:pt] ['ju:zɪŋ] ['mædʒɪk] .
The wizard saw that Sai Xinyuan had stopped using magic .
这 巫师 锯 那 赛 新源 有 停止 使用 魔法 .

巫师见赛新园收了法术，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [wɜ:r; wər] ['kɔ:ʃəs] [ænd; ənd] [ʌnæm'bɪʃəs] .
However , the Brahmin and his disciples were cautious and unambitious .
然而 , 这 婆罗门 和 他的 门徒 是 谨慎 和 不求上进 .

梵志师徒却小心下志，

[hi; hi] [stept] ['fɔ:rwəd] [ænd; ənd] [bəʊd] , ['seɪɪŋ] :
He stepped forward and bowed , saying :
他 步 向前 和 鞠躬 , 说 :

上前躬身道：

" [ɪf] [ju; jʊ][dɪ'zaɪərə][gəʊld][ænd; ənd][dʒu:əlz, 'dʒu:lz] ,
" If you desire gold and jewels ,
" 如果 你 欲望 金子 和 珠宝 ,

“列位若要金宝，

[ɪts] [nɔ:t] ['dɪfɪkəlt] [fɔ:r; fər][ju: 'es][tu; tə] ['fɪgjər] [aɪ 'ti:] [aʊt] .
It's not difficult for us to figure it out .
它是 不是 难的 为了 我们 到 数字 它 出去 .

我们设法不难，

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪ] [kɑ:nt] [fu:l] [ju; jʊ] .
I'm afraid I can't fool you .
我是 害怕的 我 不能 傻子 你 .

只怕哄你们不得。

[ɪf] [ju; jʊ] [ni:d] ['lʌɡɪdʒ]
If you need luggage
如果 你 需要 行李

若要行囊，

[ðə; ði] [mə'tɪriəl] ['vælju:] [ɪz][nɔ:t] [haɪ] .
The material value is not high .
这 材料 价值 是 不是 高的 .

料值不多。

[ɪf] [ju; jʊ][wɑ:nt] [rɪ'vendʒ]
If you want revenge
如果 你 想 复仇

若是要报仇，

[wi; wi][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tu; tə][du:][wið; wiθ][ju; jʊ] .
We have nothing to do with you .
我们 有 没有什么 到 做 和 你 .

我们与列位无干。

[aɪ 'ti:] [mi:nz] [mi:tɪŋ] [ju:; jʊ] [ɔ:l] .
It means meeting you all .
它 方法 会议 你 全部 .

就是相逢列位，

" [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [wi:; wi] [wɪl] [tri:t] [ju:; jʊ] [wɪð; wɪθ] [ʌtmoʊst] [rɪ'spekt] . "
" Of course , we will treat you with utmost respect . "
" 的 课程 , 我们 将要 对待 你 和 极致 尊重 . "
必然恭敬。”

[ˈmɪsti] [rouɪd] [ɪn] [ðə; ði] [reɪn] :
Misty Road in the Rain :
蒙蒙 路 在 这 雨 :

雨里雾道：

" [ju:; jʊ] [ˈɔ:f(ə)n] [ki:p] [ju: 'es] [æt; ət] [ə; eɪ] [ˈdɪstəns] . "
" You often keep us at a distance . "
" 你 经常 保持 我们 在 一个 距离 . "

“你们时常远慢我等，

[pæst] [ðə; ði] [test] [tə'deɪ] .
Passed the test today .
通过了 这 测试 今天 .

今日过关，

[ˈenəmi] [ænd; ənd] [ˈavər; ɑ:r] [ˈbrʌðərz] [ɑ:r; ər] [na:t] [ðə; ði] [seɪm] .
Enemy and our brothers are not the same .
敌人 和 我们的 兄弟 是 不是 这 相同的 .

敌我弟兄不过，

[seɪ] [naɪs] [θɪŋz] .
Say nice things .
说 好的 事物 .

说出好看话儿。

[aɪ] [bi'li:v] [maɪ] [ˈkʌrɪdʒ] [wɪl] [gɪv] [bɜ:rθ] [tu:; tə] [ˈbrʌðərz] .
I believe my courage will give birth to brothers .
我 相信 我的 勇气 将要 给 出生 到 兄弟 .

依我胆里生兄弟，

[aɪ] [wɪl] [ˈʊrli] [brɪŋ] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [jʊr; jər] [du:m] .
I will surely bring you to your doom .
我 将要 一定 带来 你 到 你的 厄运 .

定要结果你们，

[hi:; hi] [ˈhɑ:bəd] [ə; eɪ] [di:p] [ˈheɪtrɪd] .
He harbored a deep hatred .
他 藏匿 一个 深的 仇恨 .

出他一腔仇恨。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [maɪ] [ˈwɪzərd] ,
According to my wizard ,
根据 到 我的 巫师 ,

依我巫师，

[kən'sɪdəɪŋ] [ðæt] [ju:; jʊ] [rɪ'li:st] [hɪm; ɪm] [ðə; ði] [ˈʌðər] [deɪ] ,
Considering that you released him the other day ,
考虑 那 你 发布 他 这 其他 天 ,

念你日前放他，

[tə'deɪ] [hi:; hi] [hæz; həz] [kʌm] [tu:; tə] [pər'sweɪd] [ju: 'es] [tu:; tə] [sper] [ju:; jʊ] .
Today he has come to persuade us to spare you .
今天 他 有 来 到 说服 我们 到 空闲的 你 .

他今日反来劝我们饶你。

[fain] ,
Fine ,
美好的 ,

也罢，

[wi:l] [let] [juː; jʊ] [pæs] [θruː] [ðɪs] [ˈtʃekpɔɪnt] .
We'll let you pass through this checkpoint .
出色地 让 你 经过 通过 这 检查点 .

放便放你们过此关，

[dʒʌst][dəunt] [tri:t] [juː 'es] ['brʌðərz] ['kəʊldli] .
Just don't treat us brothers coldly .
只是 不 对待 我们 兄弟 冷冷地 .

只是莫冷淡我们弟兄。”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [aɪ] , [ə; eɪ] [pɔːr] [ˈdaʊɪst] [priːst] , [eɪ 'em][ɪn][ə; eɪ] [ˈhɜːri] [tuː; tə] [pæs] [jɔː; jər] [geɪt] . "
" I , a poor Taoist priest , am in a hurry to pass your gate . "
" 我 , 一个 贫穷的 道教 牧师 , 是 在 一个 匆忙 到 经过 你的 门 . "

“我贫道既过贵关急切，

[aɪ] [ˈrerli] [mi:t] [juː; jʊ][ɔ:l] .
I rarely meet you all .
我 很少 见面 你 全部 .

与列位相逢甚少，

[ˈsʌmtaɪmz] [ɪnˈdɪfrənt] .
Sometimes indifferent .
有时 冷漠 .

冷淡时有。”

[ˈmɪsti] [roʊd] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] :
Misty Road in the Rain :
蒙蒙 路 在 这 雨 :

雨里雾道：

" [dəunt] [goʊ][faːr] [əˈweɪ] , "
" Don't go far away , "
" 不 去 远的 离开 , "

“别方远处，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈmjuːtʃuəl] [ˌʌndərˈstændɪŋ] [ænd; ənd] [əˈfek(ə)n] .
There are mutual understanding and affection .
那里 是 相互的 理解 和 感情 .

有相知相厚，

[tuː; tə] [bɪˈkʌm] [ɪntɪmət] ,
To become intimate ,
到 变得 亲密的 ,

作成亲热，

[dəunt] [ˈmen](ə)n] [ˈbreɪkɪŋ] [ðə; ði] [ru:lz] .
Don't mention breaking the rules .
不 提到 打破 这 规则 .

莫要说破戒，

[ðæts] [nɑ:t] [ɪnˈdɪfrəns] .
That's not indifference .
那就是 不是 漠不关心 .

便就不是冷淡。”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [aɪ] [ə'bei] . "
" I obey . "
" 我 服从 . "

“领命，

" [aɪ] [ək'sept] [ðə; ði][ˈɔ:rdər] . "
" I accept the order . "
" 我 接受 这 命令 . "

领命。”

[ðə; ði] [tu:] [saɪdz] [meɪd] [pi:s] .
The two sides made peace .
这 二 侧面 制成 和平 .

两下讲和。

[ðə; ði] ['wɪzəd] [sti] [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] .
The wizard still invited the Brahmin and his apprentice .
这 巫师 仍然 受邀 这 婆罗门 和 他的 学徒 .

巫师依旧请了梵志师徒，

[goʊ][tu:; tə][ðə; ði] [smɔ:l] ['temp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɑʊɪst] [pri:st] [ɪn] - .
Go to the small temple of the Taoist priest in Saixinyuan .
去 到 这 小的 寺庙 的 这 道教 牧师 在 - .

到赛新园道人小庙，

[ɪ'kwɪpmənt] [prə'vaɪdɪd] [fɔ:r; fər] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:lz] .
Equipment provided for vegetarian meals .
设备 假如 为了 素食 餐 .

设备斋供。

['brʌðər] - [wʌz; wəz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tu:; tə] [i:t] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] .
Brother Yuliwu was unwilling to eat vegetarian food .
兄弟 - 曾是 不情愿 到 吃 素食 食物 .

雨里雾弟兄哪里肯吃素斋，

[hi:; hi] [ðen] [prɪ'perd] [mi:t] ['dɪfɪz] .
He then prepared meat dishes .
他 然后 准备 肉 菜肴 .

乃治办荤食，

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ðer; ðər] [dɪ'saɪplz] [wɜ:r; wər] ['ɜ:dʒd] [tu:; tə] [i:t] .
The monks and their disciples were urged to eat .
这 僧侣 和 他们的 门徒 是 敦促 到 吃 .

要强梵志师徒们吃。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] .
The Brahmin refused .
这 婆罗门 拒绝 .

梵志不肯，

[hi:; hi] [dɪ'klaɪnd] , ['seɪɪŋ] :
He declined , saying :
他 拒绝 , 说 :

力辞道：

" [ɪf] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] ['daɪət][ɪz] ['ɪmplɪmentɪd] . . . "
" If a vegetarian diet is implemented . . . "
" 如果 一个 素食 饮食 是 实施的 . . . "

“若是开了斋素，

" [ðen] [aɪ 'ti:] [wɪl] [biː; bi] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [pæs] [jɔr; jər] [test] . "

" **Then it will be difficult to pass your test .** "

" 然后 它 将要 是 难的 到 经过 你的 测试 . "

便难过贵关。”

- [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] :

Shalitao said with a smile :

- 说 和 一个 微笑 :

沙里淘笑道：

" [æz; əz] [bɔːŋ] [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [ˈʌndɜːlɪŋz] , "

" **As long as I have underlings ,** "

" 作为 长的 作为 我 有 下属 , "

“只要有小弟，

[wʌt] [fɪr] [ɪz][ðer; ðər][ʌv; əv] [əʊvə'kʌmɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɪfəkəltɪz] ? [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)] [huː] [hæd; həd] [ˈiːtn] [ðə; ði]

What fear is there of overcoming the difficulties ? The people who had eaten the

什么 害怕 是 那里 的 克服 这 困难 ? 这 人们 WHO 有 吃 这

[vedʒə'terɪən] [ˈɔfɜːɪŋz, 'ɔfrɪŋz] . . .

vegetarian offerings : : : :

素食 供品 . . .

怕甚关难过尸众人吃了斋供，

[ˈbraːməz] [ˈfer'wel] .

Brahma's farewell .

梵天的 告别 .

梵志辞行。

[ðə; ði] ['wɪzərd] [ˈeskɔːtɪd] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [maɪlz] .

The wizard escorted him for miles .

这 巫师 护送 他 为了 英里 .

巫师远送几里，

[bæk] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] ,

Back at the pass ,

后退 在 这 经过 ,

回到关下，

[ðə; ði] ['brʌðərz] [ðen] [kept] [ðə; ði] ['wɪzərd] [æt; ət] [hoʊm] .

The brothers then kept the wizard at home .

这 兄弟 然后 保留 这 巫师 在 家 .

众兄弟便留住巫师。

[ðə; ði] ['wɪzərd] [ˈsʌd(ə)nli] [ˈwɪspəd] :

The wizard suddenly whispered :

这 巫师 突然 低声说道 :

巫师忽然耳报说道：

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˈsevrəl] [ˈmɜːtʃənts] [ˈselɪŋ] [pɜːrlz] [ænd; ənd] [ˈægət] [nɪr] [ðə; ði] [pæs] .

There were several merchants selling pearls and agates near the pass .

那里 是 一些 商人 销售 珍珠 和 玛瑙 靠近 这 经过 .

“关前有几个贩珍珠玛瑙商客，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [get] [θruː] .

We need to get through .

我们 需要 到 得到 通过 .

要过关去。”

[ðə; ði] ['wɪzərd] [læft] :

The wizard laughed :

这 巫师 笑了 :

巫师笑道：

[waɪ] [ˈhævnt] [juː; jʊ] [rɪˈpɔːrtɪd] [ˈeniθɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈsevrəl] [deɪz] ?
Why haven't you reported anything for several days ?
为什么 还没有 你 据报道 任何事物 为了 一些 天 ？

“你如何几日不报事，

[wer] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did you come from ?
在哪里 做过 你 来 从 ？

哪里去来？ ”

[ɪr] [rɪˈpɔːrt] :
Ear report :
耳朵 报告 ：

耳报道：

" [aɪ ˈtiː][ɪz][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [ɑːr; ər] [hɪr] . "
" It is only because the Brahmin and his disciples are here . "
" 它 是 仅有的 因为 这 婆罗门 和 他的 门徒 是 这里 ． "

“只因梵志师徒在此，

[aɪ] [der] [nɑːt] [kəˈmɪt] [ˈeni] [ˈiːv(ə)] .
I dare not commit any evil .
我 敢 不是 犯罪 任何 邪恶的 ．

我邪不敢犯。”

[ˈwɪzərdz] [weɪ] :
Wizard's Way :
巫师的 方式 ：

巫师道：

" [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [lɪˈdʒɪtɪmət] [ˈiːðər] . "
" They are not legitimate either . "
" 他们 是 不是 合法的 任何一个 ． "

“他们也非正。”

[ɪr] [rɪˈpɔːrt] :
Ear report :
耳朵 报告 ：

耳报道：

" [ɔːlˈðoʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [səbˈdʒektɪd] [tuː; tə][sʌm; səm] [ˈsɔːrsəri] [təˈdeɪ] . . . "
" Although they have been subjected to some sorcery today . . . "
" 虽然 他们 有 到过 受 到 一些 巫术 今天 ． ． ． "

“虽然他们今受了些妖法，

[bʌt; bət][wʌn] [deɪ] [hiː; hi] [wɪl] [ɪnˈkaʊntər] - .
But one day he will encounter Zhengzhen .
但 一 天 他 将要 遇到 - ．

却日后要遇正还真。”

[ðə; ði] [ˈwɪzərd] [hɜːrd] [ðə; ði] [ˈwɪspəd] [ˈruːmər] .
The wizard heard the whispered rumor .
这 巫师 听到 这 低声说道 谣言 ．

巫师听了耳报之说，

[aɪ] [spəʊk] [wɪð; wɪθ][maɪ] [ˈbrʌðərz] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [fɑːg] .
I spoke with my brothers in the rain and fog .
我 辐 和 我的 兄弟 在 这 雨 和 多雾路段 ．

随说与雨里雾弟兄。

[ˈevriwʌn] [ðen] [ˈriːəlaɪzd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈwɪzərd] [pəˈzest] [prəˈfetiːk] [əˈbɪlətɪz] .
Everyone then realized that the wizard possessed prophetic abilities .
每个人 然后 已实现 那 这 巫师 拥有 预言 能力 ．

众人便知巫师有先知之术，

[ˈðɜrfɔːr] , [ðeɪ] [stɛɪd] [æt; ət] - [ˈtemp(ə)] .
Therefore , they stayed at Saixinyuan Temple .
所以 , 他们 入住 在 - 寺庙 .

因此留在赛新园庙住。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ðɪs] [ˈmɜːrtʃənt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈtreʒər] - [ˈsiːkɪŋ] [spriː] [ɪn][ðə; ði]
Now , let's talk about this merchant and his treasure - seeking spree in the
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 商人 和 他的 宝藏 - 寻求 狂欢 在 这
[ˈkɪŋdəm] .
kingdom .
王国 .

却说国度中这起商贩珍宝客人，

[iːtʃ] [ˈvɛndər] [ˈkæɪɪd] [gʊdz] [ɑːn][ðer; ðər][ˈpɜːrs(ə)n] .
Each vendor carried goods on their person .
每个 小贩 携带 商品 在 他们的 人 .

各贩货物在身，

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [pæs] [ðə; ði] - [pæs] .
You need to pass the Lingtong Pass .
你 需要 到 经过 这 - 经过 .

要过灵通关。

[aɪ][hæv; həv][ˈɔːlsʊʊ] [hɜːrd] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈbændɪts] [ˈblɑːkɪŋ] [ðə; ði][roʊd][ænd; ənd] [ˈrɒbɪŋ] [ˈpiːp(ə)]
I have also heard that there are bandits blocking the road and robbing people
我 有 还 听到 那 那里 是 强盗 阻塞 这 路 和 抢劫 人们
[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] .
in front of the pass .
在 正面 的 这 经过 .

也闻得关前有截路剪径强人。

[ðɪs] [ɪz] [θriː] [maɪlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pæs] .
This is three miles from the pass .
这 是 三 英里 从 这 经过 .

这离关三里，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ˈfæməli] ,
However , there was a large family ,
然而 , 那里 曾是 一个 大的 家庭 ,

却有一大户人家，

[ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [dɪˈsaɪdɪd] [tuː; tə][fɜːrst] [siːk] [ˈrefjuːdʒ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [trʌˈstiː] .
The merchants decided to first seek refuge with the trustee .
这 商人 决定 到 第一的 寻找 避难所 和 这 受托人 .

众商计议先来投托，

[ˈlevəɪɪdʒ] [ðə; ði] [moʊˈmentəm] [tuː; tə] [ˌoʊvərˈkʌm] [ðə; ði][ˈɑːbstək(ə)] .
Leverage the momentum to overcome the obstacle .
杠杆作用 这 势头 到 克服 这 障碍 .

借势过关。

[ðɪs] [ˈwelθi] [mæn][wʌz; wəz] [ˈzeɪŋ] - [ˈbrʌðər] .
This wealthy man was Zheng Xiu's brother .
这 富裕 男人 曾是 郑 - 兄弟 .

这大户却是郑修的兄弟，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] [ˈzeɪŋ] [tʃiː] .
His name was Zheng Qi .
他的 姓名 曾是 郑 齐 .

名唤郑齐，

[ðɪs] ['fæməli][hæz; həz] [ə'kju:mjələɪtɪd] [ə; eɪ] ['fɔ:rtʃən] [ʌv; əv][ʼθaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][gəʊld] .
This family has accumulated a fortune of thousands of gold .
这 家庭 有 积累 一个 财富 的 数千 的 金子 .
此人家累千金，

[ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] [ɪz] [kwɪt] [rɪtʃ] .
The countryside is quite rich .
这 农村 是 相当 富有的 .
田园颇富，

[ðeɪ] [ɔ:l] [rɪ'laɪ][ɑ:n][ðə; ði] [strɔ:ŋ] [tu:; tə] ['bʊli] [ðə; ði] [wi:k] .
They all rely on the strong to bully the weak .
他们 全部 依靠 在 这 强的 到 欺负 这 虚弱的 .
俱是倚强凌弱，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [si:zd] .
It was seized .
它 曾是 查获 .
占夺起的。

[ə'prəʊtʃɪŋ] ['sɪksti] ['jɪrz] [oʊld] ,
Approaching sixty years old ,
接近 六十 年 老的 ,
年近六旬，

[hi:; hi][hæz; həz][noʊ] ['tʃɪldrən] [jet] .
He has no children yet .
他 有 不 孩子们 然而 .
尚无子嗣。

[wʌn] [deɪ] , [waɪl] ['sɪtɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] ,
One day , while sitting at home ,
一 天 , 尽管 坐着 在 家 ,
一日正坐在家，

['kælkjuleɪt] [ðə; ði][pər] ['kæpɪtə] ['ɪntrəst] .
Calculate the per capita interest .
计算 这 每 人均 兴趣 .
计算人头上花利。

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [rɪ'pɔ:rtɪd] . . .
Suddenly , the servant reported . . .
突然 , 这 仆人 据报道 . . .
家僮忽报，

['sevrəl] ['mɜ:ʃtənts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [raʊd] [keɪm] [tu:; tə]['vɪzɪt] .
Several merchants from the south road came to visit .
一些 商人 从 这 南 路 来了 到 访问 .
南路有几个商客拜访。

['zeɪŋ] [tʃi:] ['lɪsnd] ,
Zheng Qi listened ,
郑 齐 听着 ,
郑齐听了，

[ðeɪ] ['hɜ:ɹɪdli] [went] [aʊt] [tu:; tə] [mi:t] .
They hurriedly went out to meet .
他们 匆匆 去 出去 到 见面 .
忙出户相见，

[i:tʃ] ['pɜ:rs(ə)n] [əb'zɜ:rvd] [ðə; ði]['prɑ:pər] ['etɪkət] [brɪ'twi:n] [hoʊst][ænd; ənd] [gest] .
Each person observed the proper etiquette between host and guest .
每个 人 观察到 这 恰当的 礼仪 之间 主持人 和 客人 .
各叙宾主之礼。

[ˈzɛŋ] [tʃi:] [æskt] :
Zheng Qi asked :
郑 齐 问 :

郑齐开口问道：

" [ˈevriwʌn] , [pli:z] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈdɔ:rmətɔ:ri] . "
" **Everyone , please come to the dormitory** . "
" 每个人 , 请 来 到 这 宿舍 . "

“列位到舍，

[wʌt] [ədˈvaɪs] [du:][ju:; jʊ][hæv; həv][fɔ:r; fər][em ˈi:] ?
What advice do you have for me ?
什么 建议 做 你 有 为了 我 ？

有何见教？ ”

[ðə; ði] [gests] [rɪˈplaɪd] :
The guests replied :
这 客人 回复 :

众客答道：

" [ðə; ði] [bɔɪz] [hæv; həv] [əˈkwaɪrd] [sʌm; səm] [ˈtreʒərz] . "
" **The boys have acquired some treasures** . "
" 这 男孩们 有 获得 一些 宝藏 . "

“小子们贩得些珍宝，

[tu:; tə] [get] [θru:] [ðɪs] [ˈhɜ:rd(ə)]
To get through this hurdle
到 得到 通过 这 栏

要过此关，

[aɪv] [lɔ:ŋ] [hɜ:rd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv] [ˈwɪkɪd] [men] [ˈblɔ:kɪŋ] [ðə; ði] [raʊd] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] .
I've long heard of a group of wicked men blocking the road at the pass .
我已经 长的 听到 的 一个 团体 的 邪恶 男人 阻塞 这 路 在 这 经过 .

久闻关前有伙截路恶人，

[aɪ] [der] [nɔ:t] [teɪk] [aɪ ˈti:] [ˈlaɪtli] .
I dare not take it lightly .
我 敢 不是 拿 它 轻轻 .

不敢轻过，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə] [ju:z][ðer; ðər] [ˈɪnfluəns] [tu:; tə] [help] [ðem; ðəm] [get] [θru:] [ðɪs] [ɔ:rˈdi:l] .
They are willing to use their influence to help them get through this ordeal .
他们 是 愿意的 到 使用 他们的 影响 到 帮助 他们 得到 通过 这 考验 .

愿借势力保护过关。

[aɪ][hæv; həv] [prɪˈperd] [ə; eɪ] [smɔ:l] [ɡɪft] [ɪn] [rɪˈtɜ:n] .
I have prepared a small gift in return .
我 有 准备 一个 小的 礼物 在 返回 :

谨备薄礼相酬。”

[ˈzɛŋ] [tʃi:] [læft] [əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :
Zheng Qi laughed upon hearing this :
郑 齐 笑了 之上 听力 这 :

郑齐听了笑道：

" [ɔ:l] [men] [ɑ:r; ər] [ˈbrʌðərz] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [fɔ:r] [ˈsi:z] . "
" **All men are brothers within the four seas** . "
" 全部 男人 是 兄弟 之内 这 四 海域 . "

“四海之内皆兄弟，

[waɪ] [ˈbɑ:ðər] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈdʒenərəs] [ɡɪft] !
Why bother with such a generous gift !
为什么 打扰 和 这样的 一个 慷慨的 礼物 !

何劳厚礼！

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [prə'tekt] [ænd; ənd] [pæs] [ðə; ði] [test] .

That is , to protect and pass the test .
那 是 , 到 保护 和 经过 这 测试 .

便是保护过关，

[wʌt] ['dɪfəkəltɪz] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ?

What difficulties are there ?
什么 困难 是 那里 ?

有何难处！ ”

[ðə; ði] [gests] [wɜːr; wər][,oʊvər'dʒɔɪd] .

The guests were overjoyed .
这 客人 是 欣喜若狂 .

众客大喜。

['zɛŋ] [tʃiː] [ðen] [prɪ'perd] [waɪn] [ænd; ənd] [fuːd] [tuː; tə] [entər'teɪn] [ðə; ði] [gests] .

Zheng Qi then prepared wine and food to entertain the guests .
郑 齐 然后 准备 葡萄酒 和 食物 到 招待 这 客人 .

郑齐随备酒饭款留众客，

[hiː; hi] [left] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [bɪ'ɒŋɪŋz] [æt; ət] ['zɛŋ] [kɪz] [haʊs] .

He left all his belongings at Zheng Qi's house .
他 左边 全部 他的 财物 在 郑 气的 房子 .

把行囊俱放在郑齐家，

[get] [ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr] [tuː] [les] [rest] .

Get a day or two less rest .
得到 一个 天 或者 二 较少的 休息 .

少歇一日两夜。

[bʌt; bət] ['zɛŋ] [tʃiː] [feɪld] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðem; ðəm] .

But Zheng Qi failed to protect them .
但 郑 齐 失败的 到 保护 他们 .

哪知郑齐未曾保护，

[fɜːrst] , [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] ['ɡriːdi] ,

First , the wicked and greedy ,
第一的 , 这 邪恶 和 贪婪的 ,

先起奸贪，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [kən'spaɪər] [wɪð; wɪθ] ['vɪlənz] [tuː; tə][rɑːb][ðə; ði] ['mɜːtʃənts] ['treʒər] .

They secretly conspired with villains to rob the merchant's treasure .
他们 偷偷 密谋 和 反派 到 抢 这 商人的 宝藏 .

暗约歹人要劫商宝。

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌŋ]['pɜːrs(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðiːz] ['mɜːtʃənts] .

However , there was one person among these merchants .
然而 , 那里 曾是 一 人 之中 这些 商人 .

这商客中却有一人，

[aɪ][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] .

I have always been a vegetarian .
我 有 总是 到过 一个 素食 .

平生吃素，

[ɪn'dʒɔɪ] [rɪ'saɪtɪŋ] ['skɪptʃər] ,

Enjoy reciting scriptures ,
享受 背诵 经文 ,

好诵经文，

[aɪ][raɪz] ['ɜːrli] [tuː; tə] [preɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['hevəns] .

I rise early to pray to the heavens .
我 上升 早期的 到 祈祷 到 这 天 .

早起望空礼拜。

[ðɪs] [ˈkaɪndnəs] [muːvd] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
This kindness moved heaven and earth .
这 仁慈 已搬 天堂 和 地球 .

这善心感动天地，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] [prəˈtektəz] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈneðərwɜːrld] .
But there are protectors in the netherworld .
但 那里 是 保护者 在 这 冥界 .

幽冥中却有保护之人。

[huː] [ɪz][,aɪ ˈtiː] ?
Who is it ?
WHO 是 它 ?

却是何人？

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] .
They are the Venerable Master and his disciples .
他们 是 这 可敬 掌握 和 他的 门徒 .

乃是尊者师徒，

[aɪ][bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə] [ˈzeŋ] [ʃjuː] .
I bid farewell to Zheng Xiu .
我 出价 告别 到 郑 秀 .

正别了郑修。

[ˈzeŋ] [ʃjuː][wʌz; wəz] [ˈliːvɪŋ] ,
Zheng Xiu was leaving ,
郑 秀 曾是 离开 ,

郑修临别，

[haʊˈevər] , [hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [sed] :
However , he also said :
然而 , 他 还 说 :

却也说道：

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [ˈjʌŋɡər] [ˈbrʌðər] ,
I have a younger brother ,
我 有 一个 年轻 兄弟 ,

“我有一弟，

[steɪ] [æt; ət] - [pæs]
Stay at Lingtong Pass
停留 在 - 经过

在灵通关住，

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [ˈwɪkɪd] [hɑːrt] .
He has a wicked heart .
他 有 一个 邪恶 心 .

平日心术不正，

[ɪf] [ðə; ðɪ] [ˈmæstərz] [pæs] [ðə; ðɪ] [test] ,
If the masters pass the test ,
如果 这 大师 经过 这 测试 ,

师父们若过关，

[ɪf] [ɪts] [ˈpɑːsəb(ə)] , [ðen] [,aɪ ˈtiː][ɪz] .
If it's possible , then it is .
如果 它是 可能的 , 然后 它 是 .

可会则会，

[ɪf] [,aɪ ˈtiː][ɪz][ɪmˈpɑːsəb(ə)][tuː; tə] [miːt] ,
If it is impossible to meet ,
如果 它 是 不可能的 到 见面 ,

如不可会，

[lets] [goʊ] [θru:] [ðə; ði] [ˈtʃekpɔɪnt] [ðen] .
Let's go through the checkpoint then .

我们来吧 去 通过 这 检查点 然后 .

便过关去罢，

[its] ['betər] [nɑ:t][tu:; tə] [get] [ɪn'vɑ:lvd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
It's better not to get involved with him .

它是 更好的 不是 到 得到 涉及 和 他 .

不要沾惹他更好。”

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [kɔ:ld] [ə'pɑ:n][ju'ɑ:n] [tən] [tu:; tə]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][,aɪ 'ti:] .
At this moment , the Venerable One called upon Yuan Tong to record it .

在 这 片刻 , 这 可敬 一 称为 之上 元 童 到 记录 它 .

此时尊者一面叫元通记了，

[waɪl] ['wɔ:kɪŋ] ,
While walking ,

尽管 步行 ,

一面行路，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [sɔ:] [θri:] [ɔ:r] [faɪv] ['pi:p(ə)l] ['hʌrɪŋ] [ə'bɔ:ŋ] .
But then they saw three or five people hurrying along .

但 然后 他们 锯 三 或者 五 人们 匆忙 沿着 .

却又见三五个赶路之人，

[hi:; hi] [ðen] [pɔ:zd] [ænd; ənd] [sləʊd] [hɪz; ɪz] [peɪs] .
He then paused and slowed his pace .

他 然后 暂停 和 减速 他的 步伐 .

便稍停缓步，

[ɔ:r] [rest] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,
Or rest in the woods ,

或者 休息 在 这 树林 ,

或歇息林间，

[ɔ:r] [pər'hæps] [ðeɪ] ['lɪŋgər] [ɑ:n][ðə; ði] [rəʊd] .
Or perhaps they linger on the road .

或者 也许 他们 萦绕 在 这 路 .

或栖迟道路。

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɪg'zæktli] [θri:] [tu:; tə] [faɪv] [maɪlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pæs] .
It was exactly three to five miles from the pass .

它 曾是 确切地 三 到 五 英里 从 这 经过 .

恰好离关前三五里远，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [tɔ:l] , [lɑ:rdʒ] [haʊs] .
All that could be seen was a tall , large house .

全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 高的 , 大的 房子 .

只见一个高房大屋人家，

[,aɪ 'ti:] [ə'pɪəd] ['feɪntli] [ɪn][ðə; ði] ['fɔ:rɪst] .
It appeared faintly in the forest .

它 出现 淡淡的 在 这 森林 .

隐隐在林中现出。

[ju'ɑ:n] [tən] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] :
Yuan Tong said to the Venerable One :

元 童 说 到 这 可敬 一 :

元通向尊者说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,

掌握 ,

“师父，

[tɔ:l] ['haʊzɪz] ,
Tall houses ,
高的 房屋 ,

高大房屋，

[ðɪs] [mʌst; məst][bi:; bi] ['brʌðə] [dʒɛŋz] [haʊs] .
This must be Brother Zheng's house .
这 必须 是 兄弟 郑的 房子 .

想必是郑老弟家。

[hi:; hi][təʊld][ju: 'es][nɑ:t][tu:; tə] [si:] [hɪm; ɪm] .
He told us not to see him .
他 讲述 我们 不是 到 看 他 .

他叫我们不要会他。

" [lets] [get] [θru:] [ðɪs] ['kwɪkli] . "
" Let's get through this quickly " . "
" 我们来吧 得到 通过 这 迅速地 . "

如今趁早过关去罢。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] ['lɪsnd] [tu:; tə][ju'ɑ:n] [tɔ:ŋz] [wɜ:rdz] ,
The Venerable One listened to Yuan Tong's words ,
这 可敬 一 听着 到 元 钊 字 ,

尊者听了元通之说，

[ʊk] [ʌp][ænd; ənd] [ʊk] .
Look up and look .
看 向上 和 看 .

抬头观看，

[ɪn'di:d] , [tɔ:l][ænd; ənd][lɑ:rdʒ] ['haʊzɪz] ,
Indeed , tall and large houses ,
的确 , 高的 和 大的 房屋 ,

果然高房大屋，

[aɪ 'ti:] [ə'pɪəd] ['feɪntli] [ɪn][ðə; ði] [di:p] ['fɔ:rist] .
It appeared faintly in the deep forest .
它 出现 淡淡的 在 这 深的 森林 .

在那深林密树中隐隐现出。

[haʊ] [səʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见？

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði] ['z:rθn] [bi:sts] [sɔ:d] [ɪntu:][ðə; ði][skaɪ] ,
The earthen beasts soared into the sky ,
这 土 野兽 飙升 进入 这 天空 ,

瓦兽雄飞，

['leɪər] [ə'pɑ:n] ['leɪər] [ʌv; əv] ['hwaɪtʃwɔft] [wɔ:lz]
Layer upon layer of whitewashed walls
层 之上 层 的 粉刷过的 墙壁

粉墙迭出，

['mʌlti] - ['stɔ:ri] ['bɪldɪŋz] [ænd; ənd] ['taʊərɪŋ] [pə'vɪljənz] [ri:tʃɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz]
Multi - story buildings and towering pavilions reaching the clouds
多 - 故事 建筑物 和 参天 亭子 到达 这 云

层楼巨阁连云，

[dʒu:nju:] [mi:ts] [hæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [haɪ] [wɔ:l] .
Junyu meets Han with a high wall .
俊宇 满足 韩 和 一个 高的 墙 ；

峻宇高垣接汉。

[nɑ:t][ə; eɪ] ['mænʃ(ə)n] ,
Not a mansion ,
不是 一个 大厦 ；

居非府第，

[ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒəz] [ɑ:r; əɹ] ['ɔ:lweɪz] [ʌnəb'strʌktɪd] ；
The villages are always unobstructed ；
这 村庄 是 总是 通畅 ；

总是村落没遮拦；

[ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv] ['mʌni] ,
If you have money ,
如果 你 有 钱 ；

家有金钱，

[ænd; ʌnd] [meɪk] [ə; eɪ] [haʊs] [ðæt] ['vaɪəleɪts] [ˌregjuˈleɪʃ(ə)nz] [tu:; tə] [pli:z] ['evriwʌn] .
And make a house that violates regulations to please everyone .
和 制作 一个 房子 那 违反 法规 到 请 每个人 ；

且做快心违制屋。

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sɔ:] [ðə; ðɪ][lɑ:rdʒ] [haʊs] ,
The Venerable One saw the large house ,
这 可敬 一 锯 这 大的 房子 ；

尊者看见大屋，

[ʃi:ɑ:ŋ] [ju:ɑ:ntɔŋ] [sed] :
Xiang Yuantong said :
向 元桐 说 ；

向元通说道：

" [ə'prentɪs] ,
"**apprentice** ,
" 学徒 ；

“徒弟，

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə]['mɪstər] . [ˈzɛŋ] ,
According to Mr . Zheng ,
根据 到 先生 ； 郑 ；

依郑老之言，

[ɪts] ['pɑ:səb(ə)][nɑ:t][tu:; tə] .
It's possible not to .
它是 可能的 不是 到 ；

可以不会。

[ɑ:n][ðə; ðɪ] [hɑ:rt] [ʌv; əv][ju:nɪ'vɜ:rs(ə)][sæl'veɪʃ(ə)n] ,
On the heart of universal salvation ,
在 这 心 的 普遍的 救恩 ；

论普度之心，

[haʊ] [du:][wi:; wi] [ti:tʃ] ['pi:p(ə)] [tu:; tə] [let] [goʊ] ?
How do we teach people to let go ?
如何 做 我们 教 人们 到 让 去 ？

怎教放下？

[aɪ] [ðen] [sɔ:] [ðæt] [ɑ:n][tɑ:p][ʌv; əv] [ðæt] [lɑ:rdʒ] [haʊs] ,
I then saw that on top of that large house ,
我 然后 锯 那 在 顶部 的 那 大的 房子 ；

我且见那大屋之上，

[ɪf] [aɪ 'ti:] [wɜːr; wər] [laɪk] [ðə; ði] [ɔː'spiʃəs] [smoʊk] [ðæt] ['fɑ:lʊd] [ðə; ði] ['pri:vɪəs] [deɪ] . . .
If it were like the auspicious smoke that followed the previous day . . .
如果 它 是 喜欢 这 吉祥 抽烟 那 随后 这 以前的 天 . . .

若似日前那还仆继后的祥烟，

[jet] [aɪ 'ti:] ['ɔ:lsoʊ] ['hɑ:bəz] [ə; eɪ] [dɑ:rk] [ænd; ənd] [mə'levələnt] ['ɔ:rə] .
Yet it also harbors a dark and malevolent aura .
然而 它 还 港口 一个 黑暗的 和 恶意的 灵气 .

却又伏着闇昧妖邪的气焰，

[aɪ] [wɪl] [goʊ] [wið; wiθ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [haʊs] .
I will go with you to his house .
我 将要 去 和 你 到 他的 房子 .

我且与你到他家，

[ə; eɪ] ['vɪzɪt] [wʊd] [biː; bi] [ə'pri:ʃiɪtɪd] .
A visit would be appreciated .
一个 访问 会 是 感谢 .

探望一番亦可。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ju'ɑ:n] [tɒŋ] ['fɑ:lʊd] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] .
At that time , Yuan Tong followed the Venerable One .
在 那 时间 , 元 童 随后 这 可敬 一 .

当时元通便随着尊者，

[ə'pɑ:n] [ri:tɪŋ] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [meɪn] [haʊs] ,
Upon reaching the front of the main house ,
之上 到达 这 正面 的 这 主要的 房子 ,

走到大屋门前，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [hɜ:rd] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['tʃæntɪŋ] ['su:trəz] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm] [ɪn'saɪd]
All that could be heard was the sound of chanting sutras coming from inside
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 声音 的 吟唱 经文 未来 从 里面
[ðə; ði] [haʊs] .
the house .
这 房子 .

只听得屋里诵经声出。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者乃道：

" [gʊd] !
" **Good !**
" 好的 !

“善哉！

['pi:p(ə)] [seɪ] ['zɛŋ] [ɪz] ['i:v(ə)] .
People say Zheng is evil .
人们 说 郑 是 邪恶的 .

人传郑恶，

[haʊ] [kæn; kən] [ðer; ðər] [biː; bi] [gʊd] [di:dz] ?
How can there be good deeds ?
如何 能 那里 是 好的 契约 ?

怎有善行？ ”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[tu:] [ˈmɜ:tʃənts] [keɪm] [aʊt] [frʌm; frəm][,ɪnˈsaɪd] .

Two merchants came out from inside .

二 商人 来了 出去 从 里面 :

内里却走出两个客商来，

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] ,

Upon seeing the Venerable One ,

之上 看到 这 可敬 一 ,

见了尊者，

[ðen] [hi:; hi] [æskt] :

Then he asked :

然后 他 问 :

便问：

" [hu:m] [ɪz][ðə; ði] [ˈeldə] [ˈsi:kɪŋ] ? "

" Whom is the elder seeking ? "

" 谁 是 这 长老 寻求 ? "

“长老寻谁？ ”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [rɪˈplaɪd] :

The Venerable One replied :

这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [pərˈhæps] [ðə; ði] [ˈlændlɔ:rd] , [ˈbenɪfæktər] ? "

" Are you perhaps the landlord , benefactor ? "

" 是 你 也许 这 房东 , 恩人 ? "

“施主莫非地主？ ”

[ðə; ði] [ˈbɪznəsmæn] [sed] :

The businessman said :

这 商人 说 :

商人道：

" [wi:; wi][ɑ:r; ər][nɑ:t] [ˈspi:kɪŋ] , "

" We are not speaking , "

" 我们 是 不是 请讲 , "

“我等非言，

[hi:; hi][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] [ˌpæsəɹˈbaɪ] .

He was just a passerby .

他 曾是 只是 一个 过路人 .

乃是过客。

[ðə; ði] [ˈeldəz] [ˈwɑ:ntɪd] [tu:; tə] [ˈvɪzɪt] [ðə; ði] [ˈlændlɔ:rd] .

The elders wanted to visit the landlord .

这 长者 通缉 到 访问 这 房东 .

长老要谒地主，

[weɪt] [ə; eɪ] [ˈmoʊmənt] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [ˈsɜ:rvənt] [tu:; tə] [rɪˈpɔ:rt] .

Wait a moment for the servant to report .

等待 一个 片刻 为了 这 仆人 到 报告 .

少待家仆传报，

[ðə; ði] [ˈmæstər] [ðen] [went] [tu:; tə] [mi:t] [hɪm; ɪm] .

The master then went to meet him .

这 掌握 然后 去 到 见面 他 .

主人自是相见。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈfɑ:lʊd] [ðə; ði] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] .

The Venerable One followed the instructions .

这 可敬 一 随后 这 指示 .

尊者依言，

[hi:: hi] [ðen] [sæt] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [geɪt] .
He then sat down at the front of the gate .
他 然后 卫星 向下 在 这 正面 的 这 门 .
便坐在大门外首。

[ˈri:əli] ,
really ,
真的 ,
果然，

[ˈmoʊmənt][ˈleɪtər] , [ðə; ði] [ˈsɜ:rvənt] [keɪm] [aʊt] .
moment later , the servant came out .
片刻 之后 , 这 仆人 来了 出去 .
少顷家仆出来，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [æskt] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ɪnˈfɔ:rm][hɪm; ɪm] .
The Venerable One then asked him to inform him .
这 可敬 一 然后 问 他 到 通知 他 .
尊者便烦他通报。

[ˈzeŋ] [tʃi:] [wʌz; wəz] [ˈplɑ:tiŋ] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈmɜ:tʃənts] .
Zheng Qi was plotting against the merchants .
郑 齐 曾是 绘制 反对 这 商人 .
那郑齐心方在算计商客，

[ðen] [ðeɪ] [hɜ:rd] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ˈkʌmɪŋ] [frʌm; frəm][əˈfa:r] .
Then they heard a monk coming from afar .
然后 他们 听到 一个 僧 未来 从 远方 .
又听得远来和尚，

[aɪ] [ˈdɪdnt] [noʊ] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] .
I didn't know they were begging for alms .
我 没有 知道 他们 是 乞讨 为了 施舍 .
不知是化缘的，

[ɔ:r] [ðeə(r)] [ˈselɪŋ] [ˈtreʒərz] .
Or they're selling treasures .
或者 它们是 销售 宝藏 .
还是贩宝的，

[hi:: hi] [ðen] [dɪˈleɪd] [ˈkʌmɪŋ] [aʊt] .
He then delayed coming out .
他 然后 延迟 未来 出去 .
便延捱不出。

[ðə; ði] [ˈmæstər][ænd; ænd] [dɪˈsaɪplz] [stɔ:pɪt] [ˈtʃæntɪŋ] [wen] [ðeɪ] [hɜ:rd] [ðə; ði] [ˈtʃæntɪŋ] .
The master and disciples stopped chanting when they heard the chanting .
这 掌握 和 门徒 停止 吟唱 什么时候 他们 听到 这 吟唱 .
师徒听这诵经声止，

[ðen] [wʌn] [ˈpɜ:rs(ə)n] [keɪm] [aʊt] .
Then one person came out .
然后 一 人 来了 出去 .
乃有一人走出，

[hi:: hi][wʌz; wəz][ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ] [ˈmɜ:rtʃənt] .
He was also a merchant .
他 曾是 还 一个 商人 .
也是个商客。

[hi:: hi] [met] [ðə; ði] [mʌŋk] ,
He met the monk ,
他 遇见 这 僧 ,
他见了僧人，

[wiː; wi][ɑːr; ər][dʒʌst] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ˈaʊər; ɑːr][ˈmæstər][tuː; tə] [kʌm] [aʊt] .
We are just waiting for our master to come out .
我们 是 只是 等待 为了 我们的 掌握 到 来 出去 .
只候主人出会。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,
少顷,

[ˈzɛŋ] [tʃiː] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
Zheng Qi went out of the house .
郑 齐 去 出去 的 这 房子 .
郑齐出屋。

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɪgnɪfaɪd] [əˈpɪərəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] ,
Seeing the dignified appearance of the Venerable Master and his disciples ,
看到 这 凝重 外貌 的 这 可敬 掌握 和 他的 门徒 ,
见尊者师徒庄严相貌，

[ʌnˈlaɪk] [ˈɔːrd(ə)neri] [mʌŋks] ,
Unlike ordinary monks ,
与此不同 普通的 僧侣 ,
不同凡僧，

[ðen] , [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)] [wɜːr; wər][ɪnˈvaɪtɪd][tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
Then , the people were invited to the main hall .
然后 , 这 人们 是 受邀 到 这 主要的 大厅 .
乃延人正厅堂上，

[ɪnˈkwɪər] [əˈbaʊt] [ðə; ði][ˈbrɪdʒɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmætər] .
Inquire about the origins of the matter .
查询 关于 这 起源 的 这 事情 .
叙问来历。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ɪkˈspleɪnd] [ɪn] [ˈdiːteɪl] ,
The Venerable One explained in detail ,
这 可敬 一 解释 在 细节 ,
尊者备细说了一番，

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði][ˌkɔːnvərˈseɪʃ(ə)n] [tɜːrnd] [tuː; tə] [ˈzɛŋ] [ʃjuː] .
But then the conversation turned to Zheng Xiu .
但 然后 这 对话 转向 到 郑 秀 .
却说到郑修身上，

[wɪð; wɪθ] [ðæt] [ˈwelθi] [ˈfæməli] [huː] [siːzd] [hɪz; ɪz] [ˈprɔːpərti] ,
With that wealthy family who seized his property ,
和 那 富裕 家庭 WHO 查获 他的 财产 ,
与那侵占他产的大户，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [ˈmerɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [huː] [səkˈsiːdəd, səkˈsiːdɪd][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)] [ɑːr; ər] [rɪˈtɜːrnd] .
Even if the merits of the servants who succeeded the people are returned .
甚至 如果 这 优点 的 这 仆人 WHO 成功了 这 人们 是 返回 .
纵还家仆继人后嗣的功果。

[ˈzɛŋ] [tʃiː] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Zheng Qi then laughed and said :
郑 齐 然后 笑了 和 说 :
郑齐便笑道：

[ðə; ði] [ˈkɔːnsept] [ʌv; əv] [ˈmerɪt] [ænd; ənd] [ɪˈfekt]
The concept of merit and effect
这 概念 的 优点 和 影响
“功果之说，

[,aɪ 'ti:] [si:mz] [tu:; tə][ɪg'zɪst][bʌt; bət][nɑ:tɪ][ɪg'zɪst] .
It seems to exist but not exist .
它 似乎 到 存在 但 不是 存在 .

似有似无。

[ænd; ənd][æsk][jʊr; jər][ˈmæstər] ,
And ask your master ,
和 问 你的 掌握 ,

且问师父，

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ɪf] [ˈsʌmwʌn] [ɪz] [ˈhʌŋɡri] ,
For example , if someone is hungry ,
为了 例子 , 如果 某人 是 饥饿的 ,

比如一人饥饿，

[bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ɡreɪn] ;
Because there was no grain ;
因为 那里 曾是 不 粮食 ;

为因无粟；

[wʌn] [ˈpɜ:rs(ə)n][ɪz] [fʊl] .
One person is full .
一 人 是 满的 .

一人饱足，

[hi:; hi][ɪz] [ˈveri] [ˈwelθi] .
He is very wealthy .
他 是 非常 富裕 .

乃是多金。

[ɡoʊld][kæn; kən][bi:; bi] [ɪks'tʃeɪndʒd] [fɔ:r; fər] [ˈmɪlɪt] .
Gold can be exchanged for millet .
金子 能 是 交换 为了 粟 .

得金易粟，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ti:tʃ] [ˈpi:p(ə)] [nɑ:tɪ][tu:; tə] [ˈkʌvət] [ɡoʊld] ?
How can one teach people not to covet gold ?
如何 能 一 教 人们 不是 到 贪图 金子 ?

怎教人不攫金？

[tu:; tə] [si:z] [ɡoʊld][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [fʊl] [ˈstʌmək] ,
To seize gold for a full stomach ,
到 抢占 金子 为了 一个 满的 胃 ,

攫金换饱，

[haʊ] [kʊd; kəd][,aɪ 'ti:][bi:; bi] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [rɪ'zʌlt] ?
How could it be that there was no result ?
如何 可以 它 是 那 那里 曾是 不 结果 ?

怎便就无成果？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The Venerable One smiled and said :
这 可敬 一 微笑 和 说 :

尊者笑道：

“ [ˈevriwʌn] [ˈfɑ:louz] [wʌt] [ðə; ðɪ] [ˈbenɪfæktər] [sez] . ”
“ **Everyone follows what the benefactor says** . ”
“ 每个人 跟随 什么 这 恩人 说道 . ”

“人人依施主这说，

[ðə; ðɪ] [ˈri:z(ə)n] [waɪ] [hɑ:rm][kæn; kən] [ə'kɜ:r] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ðɪ] [deɪ] [ɪz] . . .
The reason why harm can occur during the day is . . .
这 原因 为什么 伤害 能 发生 期间 这 天 是 . . .

白昼所以有伤害之事，

[kraɪm] [wɪ'ðəʊt] [kɔːz] ,
Crime without cause ,
犯罪 没有 原因 ,

罪恶无端，

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['merɪts] [ænd; ənd] [ə'tʃiːvmənts] ?
What are the merits and achievements ?
什么 是 这 优点 和 成就 ?

何言功果？ ”

[ˈzɛŋ] [tʃiː] [æskt] :
Zheng Qi asked :
郑 齐 问 :

郑齐问道：

[wɪl] [ðə; ði] [gʊd] [diːdz] [biː; bi] [rɪ'wɔːdɪd] ?
Will the good deeds be rewarded ?
将要 这 好的 契约 是 奖励 ?

“功果可有报？

[wɪl] ['iːv(ə)] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] ?
Will evil be punished ?
将要 邪恶的 是 受到惩罚 ?

罪恶可有应？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [dɪd][nɑːt] ['ænsər] .
The Venerable One did not answer .
这 可敬 一 做过 不是 回答 .

尊者不答，

[hiː; hi] ['sɪmplɪ] [klɑːspt] [hɪz; ɪz][hændz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [rɪ'saɪtɪd] [wʌns] :
He simply clasped his hands together and recited once :
他 简单地 紧握 他的 双手 一起 和 背诵 一次 :

只合掌诵了一声：

" [gʊd] !
" **Good !**
" 好的 !

“善哉！

[haʊ] [gʊd] ! "
How good ! "
如何 好的 ! "

善哉！ ”

[ˈzɛŋ] [tʃiː][kʊd; kəd][nɑːt] [sɑːlv] [aɪ 'tiː] .
Zheng Qi could not solve it .
郑 齐 可以 不是 解决 它 .

郑齐不能解，

[bʌt; bət][hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][juˈɑːn] [tɒŋ] [ænd; ənd] [smaɪld] :
But he looked at Yuan Tong and smiled :
但 他 看起来 在 元 童 和 微笑 :

两眼却看着元通笑道：

" [haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] ['eldəz] [seɪ] - [gʊd] - [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [pɑːmz] [klɑːspt] [tə'geðər] ? "
" **How can the elders say ' good ' with their palms clasped together ? "**
" 如何 能 这 长者 说 - 好的 - 和 他们的 棕榈树 紧握 一起 ? "

“长老合掌怎说善哉？

[aɪ] , [haʊ'evər] , ['kænɑːt] [ˌʌndər'stænd] .
I , however , cannot understand .
我 , 然而 , 不能 理解 .

我却莫解。”

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
Yuan Tong then replied :
元 童 然后 回复 :

元通乃答道：

" [maɪ] [ˈmæstər] [hæz; həz] [ɔːlˈredi] [ɪkˈspleɪnd] [ðɪs] [ˈklɪrli] [tuː; tə] [juː; jə] . "
" **My master has already explained this clearly to you .** "
" 我的 掌握 有 已经 解释 这 清楚地 到 你 . "

“我师父已是明白说与施主了。”

[ˈzɛŋ] [tʃiː] [bɜːrst] [ˈɪntuː] [ˈlæftər] .
Zheng Qi burst into laughter .
郑 齐 爆裂 进入 笑声 :

郑齐大笑起来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ɪn] [ðə; ði] [pæst] , [mʌŋks] [ænd; ənd] [ˈdaʊəsts] [wʊd] [ˈɔːf(ə)n] [tel] [ˈrɪdlz] . . . "
" **In the past , monks and Taoists would often tell riddles . . .** "
" 在 这 过去的 , 僧侣 和 道教徒 会 经常 告诉 谜语 . . . "

“往常见僧道们说哑谜、

[ˈnɑːnsens] ,
Nonsense ,
废话 ,

胡涂话，

[aɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈpʌzliŋ] .
It is puzzling .
它 是 令人费解 :

令人猜解，

[ðə; ði] [ˈɪgnərənt] [ˈkænɑːt] [ˌʌndərˈstænd] .
The ignorant cannot understand .
这 无知 不能 理解 :

愚昧的解不来。”

[hiː; hi] [ðen] [kaʊˈtaʊd] [ænd; ənd] [preɪd] , [ˈseɪɪŋ] :
He then kowtowed and prayed , saying :
他 然后 叩头 和 祈祷 , 说 :

便磕头礼拜说：

" [ˈmæstər] [tʃæŋ] [kənˈvɜːrtɪd] [hɪm; ɪm] . "
" **Master Chang converted him .** "
" 掌握 张 转换 他 . "

“长老师父度化他了，

[ˈlɪt(ə)] [dɪd] [hiː; hi] [noʊ] [ðæt] [ðiːz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ˈkɑːstuːmz] [hiː; hi] [hæd; həd] [ˈsiːkrətli] [əˈreɪndʒd] .
Little did he know that these were all costumes he had secretly arranged .
小的 做过 他 知道 那 这些 是 全部 服装 他 有 偷偷 安排 :

他哪里知道都是他暗里起发布施的行头。”

[dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] [ˈsentəns] ,
Just this one sentence ,
只是 这 一 句子 ,

只这一句，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [əˈɡriːd] :
The Venerable One then agreed :
这 可敬 一 然后 同意 :

尊者就答应道：

" ['dɒnər] ,
" **donor** ,
" 捐赠者 ,

“施主，

[ðɪs] [ɪz] [ɪ'lɔ:dʒɪkl] [ænd; ənd][ˌnɑ:n'sensɪk(ə)l] .
This is illogical and nonsensical .
这 是 不合逻辑 和 荒谬的 .

这讲道理说胡涂，

[ɔ:!'ðoʊ] [ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [dɑ:rk] ,
Although it was dark ,
虽然 它 曾是 黑暗的 ,

虽是闇昧，

[mɔ:r] [ðæn; ðən] [ðæt] ['dɑ:rknəs] [meɪks] [ðə; ði] [hɑ:rt] ,
More than that darkness makes the heart ,
更多的 比 那 黑暗 制作 这 心 ,

比那闇昧使心、

[ˈju:zɪŋ] [dɪ'si:t] [ænd; ənd] ['trɪkəri]
Using deceit and trickery
使用 欺骗 和 诡计

用奸骗人的，

['veri] ['dɪfrənt] .
Very different .
非常 不同的 .

大不相同。”

['zɛŋ] [tʃi:] [sed] :
Zheng Qi said :
郑 齐 说 :

郑齐道：

" ['dɑ:rknəs] [kə'rʌpts] [ðə; ði][maɪnd] , "
" **Darkness corrupts the mind** , "
" 黑暗 腐败 这 头脑 , "

“闇昧使心，

[haʊ] [ɑ:r; ər] [ðeɪ] ['dɪfrənt] ?
How are they different ?
如何 是 他们 不同的 ?

怎么不同？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [pli:z] [ɪn'kwɪər] ['fɜ:rðər] , [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [noʊ] [ðə; ði] ['ænsər] . "
" **Please inquire further , and I will know the answer** . "
" 请 查询 更远 , 和 我 将要 知道 这 回答 . "

“施主备细问小徒自知。”

['zɛŋ] [tʃi:] [ðen] [æskt] [ju'ɑ:n] [tɒŋ] .
Zheng Qi then asked Yuan Tong .
郑 齐 然后 问 元 童 .

郑齐乃问元通。

[ju'ɑ:n] [tɒŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [let] [ðə; ði][maɪnd][biː; bi] [ˈʃraʊdɪd] [ɪn] [ˈdɑːrkənəs] . "

" **Let the mind be shrouded in darkness** . "

" 让 这 头脑 是 被遮蔽的 在 黑暗 . "

“使心闇昧在冥间，

[retriˈbjuːʃ(ə)n] [ɪz] [ˈeɪvɪdənt] [tuː; tə][ɔːl] .

Retribution is evident to all .

报应 是 明显 到 全部 .

报应昭彰在世上。

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz][ə; ei] [fjuː] [θriː] - [ˈkærəktər] [freɪzɪz] .

This humble monk has a few three - character phrases .

这 谦逊的 僧 有 一个 很少 三 - 特点 短语 .

小僧有几句三字语，

" [juː; jʊ][mʌst; məst][ˈlɪs(ə)n] , [ˈbenɪfæktər] . "

" **You must listen , benefactor** . "

" 你 必须 听 , 恩人 . "

施主须听。”

[ˈzɛŋ] [tʃiː] [sed] :

Zheng Qi said :

郑 齐 说 :

郑齐道：

" [ˈlɪt(ə)l] [ˈmæstər] , "

" **Little Master** , "

" 小的 掌握 , "

“小师父，

[tel] [ˌem ˈiː] , [ænd; ənd] [aɪl] [ˈlɪs(ə)n] .

Tell me , and I'll listen .

告诉 我 , 和 患病的 听 .

你说来我听。”

[juˈɑːn] [tʊŋ] [ðen] [sed] :

Yuan Tong then said :

元 童 然后 说 :

元通乃说道：

" [ˈdoʊnər] ,

" **donor** ,

" 捐赠者 ,

“施主，

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [spiːks] [ˈkæʒuəli] .

This humble monk speaks casually .

这 谦逊的 僧 说话 随意地 .

小僧随便说，

[dəʊnt] [bleɪm] [ðə; ði] [mʌŋks] [fɔːr; fər] [ˈbiːɪŋ] [ˈtɔːkətɪv] .

Don't blame the monks for being talkative .

不 责备 这 僧侣 为了 存在 健谈 .

你莫怪和尚家多口饶舌。”

[ˈzɛŋ] [tʃiː] [sed] :

Zheng Qi said :

郑 齐 说 :

郑齐道：

" [ˈmæstər][ɑːr iː ˈen][ɪz][ə; ei] [ˈtʃætərbɑːks] . "

" **Master Ren is a chatterbox** . "

" 掌握 任 是 一个 话匣子 . "

“任小师父饶舌。”

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] [ðen] [sed] :
Yuan Tong then said :
元 童 然后 说 :

元通乃说道：

[ˈtɔːkətɪv] ,
Talkative ,
健谈 ,

漫饶舌，

[θriː] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ədˈvaɪs]
Three words of advice
三 字 的 建议

三字劝，

[meɪ] [ðə; ði] [bəˈnevələnt] [ˈpiːp(ə)] ,
May the benevolent people ,
可能 这 仁慈 人们 ,

愿仁人，

[kəˈrekt] [jɔː; jər] [ˈmaɪndfɪnəs] .
Correct your mindfulness .
正确的 你的 正念 .

端正念。

[welθ] [ænd; ənd] [ɪkˈstrævəɡəns]
Wealth and extravagance
财富 和 奢侈

富休奢，

[jɔː; jər][ˈnoʊb(ə)] [ˌrezɪɡˈneɪ(ə)n] [ɪz] [prɪˈzʌmptʃuəs] .
Your noble resignation is presumptuous .
你的 高贵 辞职 是 放肆 .

贵休僭，

[duː][nɑːt][biː; bi] [ˈærəɡənt] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [ˈpaʊər] .
Do not be arrogant in the face of power .
做 不是 是 傲慢的 在 这 脸 的 力量 .

势毋骄，

[duː][nɑːt] [kəmˈpleɪn] [əˈbaʊt] [ˈbiːɪŋ] [pʊr] .
Do not complain about being poor .
做 不是 抱怨 关于 存在 贫穷的 .

贫毋怨。

[ˈnevər] [fərˈget] [ˈvɜːrtʃuː] .
Never forget virtue .
绝不 忘记 美德 .

德莫忘，

[lʌv] [wɪˈðəʊt] [əˈtætʃmənt] .
Love without attachment .
爱 没有 依恋 .

爱莫恋。

[ɒntrəprəˈnɜːz] [ɑːr; ər][ˈdɪlɪdʒənt] .
Entrepreneurs are diligent .
企业家 是 勤奋 .

创业勤，

[biː; bi][ˈfruːɡ(ə)] [æt; ət] [hooʊm] .
Be frugal at home .
是 节俭 在 家 .

处家俭。

[prə'hibɪt] ['i:v(ə)] [ænd; ənd] ['praɪvət] ['mætərz] .
Prohibit evil and private matters .

禁止 邪恶的 和 私人的 事情 .

禁邪私，

[br'wer] [ʌv; əv] [dɪ'zæstər] .
Beware of disasters .

提防 的 灾难 .

谨灾患。

[ɪf] [ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] ['laɪɪŋ] ,
If you are lying ,

如果 你 是 说谎 ,

若瞒心，

[dɪ'si:vɪŋ] ['pi:p(ə)]
Deceiving people

欺骗 人们

将人骗，

['prɑ:pərti] [θeft]
Property theft

财产 盗窃

财货侵，

[lənd] ['oʊnərʃɪp]
Land ownership

土地 所有权

田产占，

['plɑ:tɪŋ] ['i:v(ə)] ,
plotting evil ,

绘制 邪恶的 ,

起奸谋，

['ski:mɪŋ] [ɪn] ['si:krət] ,
Scheming in secret ,

心计 在 秘密 ,

暗里算，

[ðə; ðɪ] [skaɪ] [ɪz] [nɑ:t] [haɪ] .
The sky is not high .

这 天空 是 不是 高的 .

天不高，

[aɪ] [lʊk] [ʌp] [ænd; ənd] [si:] ;
I look up and see ;

我 看 向上 和 看 ;

举头见；

[gɑ:d] [dʌz] [nɑ:t] [dɪ'si:v] .
God does not deceive .

上帝 做 不是 欺骗 .

神不欺，

[aɪz] [laɪk] ['laɪtnɪŋ] .
Eyes like lightning .

眼睛 喜欢 闪电 .

目如电。

[self] - [ɪn'flɪktɪd] [hɑ:rm] [θru:] [lʌst]
Self - inflicted harm through lust

自己 - 造成的 伤害 通过 欲望

自祸淫，

[ɪts] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][bæd][ˌsɪtʃuˈeɪ(ə)n] .

It's bound to be a bad situation .
它是 边界 到 是 一个 坏的 情况 .

必恶套。

[haʊ] [kæn; kən][aɪ 'tiː][biː; bi][æz; əz][ðə; ði] [hɑːrt] [dɪ'zaɪɜːz] ?

How can it be as the heart desires ?
如何 能 它 是 作为 这 心 欲望 ?

怎如心，

[ə; eɪ] [ˈtʃærəti] .

A charity .
一个 慈善机构 .

一慈善。

[sʌnz] [ænd; ənd] ['grænsʌn]

sons and grandsons
儿子们 和 孙子们

子子孙，

[ˈnevər] [end]

Never End
绝不 结尾

永无间，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第14/127页

[haɪ] [ˈlɪntl̩] ,
High lintel ,
高的 楣 ,

高门楣，

[ɪnˈkri:s] [ˈblesɪŋz] .
Increase blessings .
增加 祝福 .

增福算。

[ˈæftər] [juˈɑ:n] [tɒŋ] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
After Yuan Tong finished speaking ,
后 元 童 完成的 请讲 ,

元通说罢，

[ˈzeŋ] [tʃi:] [ˈsʌd(ə)nli] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɪmˈself] :
Zheng Qi suddenly thought to himself :
郑 齐 突然 想法 到 他自己 :

郑齐忽然自忖道：

" [ðə; ði] [mʌŋks] [ɑ:r; ə] [ˈspi:kɪŋ] , "
" The monks are speaking , "
" 这 僧侣 是 请讲 , "

“僧家说话，

[bʌt; bət][aɪ][ˈɔ:lsoʊ] [ˌʌndərˈstænd] .
But I also understand .
但 我 还 理解 .

却也明白。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [æz; əz][ˈkɑ:rmɪk] [ˌretriˈbjʊ:ʃ(ə)n] [fɔ:r; fər] [gʊd] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)l] [di:dz] . . .
If there is such a thing as karmic retribution for good and evil deeds . . .
如果 那里 是 这样的 一个 事物 作为 因果报应 报应 为了 好的 和 邪恶的 契约 . . .

若果有善恶报应，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] , [ɪn][maɪ] [ˈɪgnərəns] , [ˈhɑ:rbər] [sʌtʃ] [ə; eɪ][maɪnd] !
Why should I , in my ignorance , harbor such a mind !
为什么 应该 我 , 在 我的 无知 , 港口 这样的 一个 头脑 !

何苦我闇昧存心! ”

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

乃口中说道：

" [wʌt] [ˈmæstər] [sez] [ɪz] [ˈri:z(ə)nəb(ə)l] . "
" What Master says is reasonable . "
" 什么 掌握 说道 是 合理的 . "

“师父讲便讲的有理，

[ˈoʊnli][ðə; ði][ˈfeɪsɪz][ɑ:r; ə] [ˈdɪfrənt] .
Only the faces are different .
仅有的 这 面孔 是 不同的 .

只是人面不同，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [æz; əz] [ɪts] [hɑ:rt] [ɪz] .
It is as its heart is .
它 是 作为 它是 心 是 :

有如其心。

[aɪ] [tri:t] ['pi:p(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['kaɪndnəs] .
I treat people with kindness .
我 对待 人们 和 仁慈 :

我以善待人，

[bʌt; bət] ['pi:p(ə)l] [dəunt] [tri:t] [,em 'i:] [wel] .
But people don't treat me well .
但 人们 不 对待 我 出色地 :

人却不以好待我。

[æz; əz] [ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

俗语说得好:『

[ðə; ði] ['taɪgər] [hæd; həd] [noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [hɑ:mɪŋ] ['pi:p(ə)l] .
The tiger had no intention of harming people .
这 老虎 有 不 意图 的 伤害 人们 :

虎无伤人意，

" [mæn] ['hɑ:bəz] [ə; eɪ] [hɑ:rt] [ðæt] [dɪ'zaɪɜ:z] [tu:; tə] [hɑ:rm] ['taɪgər] . "
" Man harbors a heart that desires to harm tiger . "
" 男人 港口 一个 心 那 欲望 到 伤害 老虎 : "

人有伤虎心。”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)l] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" ['æftər] [ɔ:l] , [ə; eɪ] ['pɜ:rs(ə)n] [ɪz] ['i:tn] [baɪ] [ə; eɪ] ['taɪgər] . "
" After all , a person is eaten by a tiger . "
" 后 全部 , 一个 人 是 吃 经过 一个 老虎 : "

“毕竟人遭虎啖，

" [wen] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['taɪgər] ['evər] [bɪn] ['swɑ:ləʊd] [baɪ] [ə; eɪ] [mæn] ? "
" When has a tiger ever been swallowed by a man ? "
" 什么时候 有 一个 老虎 曾经 到过 吞咽 经过 一个 男人 ? "

哪曾有虎被人吞! ”

[ˈzɛŋ] [tʃi:] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Zheng Qi laughed and said :
郑 齐 笑了 和 说 :

郑齐笑道：

" ['meni] ['pi:p(ə)l] [i:t] ['taɪgɜ:z] . "
" Many people eat tigers . "
" 许多 人们 吃 老虎 : "

“人多食虎。”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)l] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" [ə; eɪ] ['taɪgər] ['kænɑ:t] ['ɪskeɪp] [ə; eɪ] [træp] [set] [baɪ] [ˈhju:mənz] . "
" A tiger cannot escape a trap set by humans . "
" 一个 老虎 不能 逃脱 一个 陷阱 放 经过 人类 : "

“虎不能逃人机阱，

[ʌltɪmətli] , [aɪ 'ti:] [bɪ'kʌmz] [preɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['hʌntərz] .
Ultimately , it becomes prey for the hunters .
最终 , 它 变成 猎物 为了 这 猎人 .
终是猎家食。

['hʌntərz] ['ɔːf(ə)n] [ɪn'kaʊntər] [lɑːrdʒ] ['ɪnsektz] .
Hunters often encounter large insects .
猎人 经常 遇到 大的 昆虫 .
猎家多是遇着大虫，

[bʌt; bət][aɪ] [kɑːnt] [let] [aɪ 'ti:] [goʊ] ['iːðər] .
But I can't let it go either .
但 我 不能 让 它 去 任何一个 .
却也放它不过。”

['zɛŋ] [tʃi:] [sed] :
Zheng Qi said :
郑 齐 说 :
郑齐道：

" [wʌt] [ɪz] [lɪbə'reɪ](ə)n] ? "
" What is liberation ? "
" 什么 是 解放 ? "
“解脱何如？ ”

['metə] ['tʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :
元通道：

" [ɪts] ['betər] [nɑːt][tuː; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ][træp] . "
" It's better not to create a trap . "
" 它是 更好的 不是 到 创造 一个 陷阱 : "
“不如莫生机阱。”

[ðə; ði] [tu:] [di'beɪtɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [bːŋ] [taɪm] .
The two debated for a long time .
这 二 辩论 为了 一个 长的 时间 .
两个辩难了半晌。

['zɛŋ] [tʃi:] [wʌz; wəz] [ɪn'laɪt(ə)nd] [ænd; ənd] [klɪr] - ['hedɪd] .
Zheng Qi was enlightened and clear - headed .
郑 齐 曾是 开明 和 清除 - 标题 .
郑齐心地觉明，

['saɪdwɔːk] :
sidewalk :
人行道 :
便道：

" [jʌŋ] [mæn] , [pliːz] [liːv] [jɔːr; jər] [tuː] ['mæstərz] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] . "
" Young man , please leave your two masters in the house . "
" 年轻的 男人 , 请 离开 你的 二 大师 在 这 房子 : "
“小子且留二位师父在舍；

[steɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [deɪz] ,
Stay a few more days ,
停留 一个 很少 更多的 天 ,
多住几日，

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [hɪr] [jɔːr; jər] ['tiːtʃɪŋz] .
I would like to hear your teachings .
我 会 喜欢 到 听到 你的 教义 .
愿闻教诲。”

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [ðen] [leɪd] [aʊt] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] .
The servants then laid out a vegetarian meal .
这 仆人们 然后 铺设 出去 一个 素食 一顿饭 :

当下家仆摆出素斋，

[ˌentər'teɪn] [ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] .
entertain the master and his apprentice .
招待 这 掌握 和 他的 学徒 :

款待师徒，

[kli:n] [ʌp] [ðə; ði] ['kwaɪət] [ru:m] [ænd; ənd] [ki:p] [ˌaɪ 'ti:] [ðer; ðər] .
Clean up the quiet room and keep it there .
干净的 向上 这 安静的 房间 和 保持 它 那里 :

收拾静室留住。

['mi:nwaɪl] , ['zen] [tʃi:] [wʌz; wəz] ['si:kretli] ['plɑ:tɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ju] [li:wu:] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [gæŋ] .
Meanwhile , Zheng Qi was secretly plotting with Yu Liwu and his gang .
同时 , 郑 齐 曾是 偷偷 绘制 和 于 利武 和 他的 帮派 :

却说郑齐心里要串同雨里雾这一伙人，

['blɑ:kɪŋ] ['mɜ:tʃənts] [ænd; ənd] ['kʌstəmərz]
Blocking merchants and customers
阻塞 商人 和 顾客

阻截商客，

[ˌæftər] ['bi:ɪŋ] [pə'sweɪdɪd] [baɪ] [ju'a:n] [tɜ:ŋz] [θri:] - [wɜ:rd] [əd'vaɪs] ,
After being persuaded by Yuan Tong's three - word advice ,
后 存在 被说服 经过 元 钳 三 - 单词 建议 ,

被元通一番三字劝语，

[hi:; hi] [ˌʌndər'stʊd] [hɪz; ɪz] ['fi:lɪŋz] .
He understood his feelings .
他 理解 他的 情怀 :

开明了他心意，

[hi:; hi] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

自想道：

" [θru:'aʊt] [maɪ] [laɪf] , [aɪ] [hæv; həv] [si:zd] [ˌʌðər] ['pi:pəlz] [lənd] [ænd; ənd] ['prɑ:pərtɪ] . "
" Throughout my life , I have seized other people's land and property . "
" 自始至终 我的 生活 , 我 有 查获 其他 人们的 土地 和 财产 " :

“我生平侵占人田产，

[tu:; tə] ['swɪnd(ə)] ['mʌni] [frʌm; frəm] ['pi:p(ə)]
To swindle money from people
到 骗取 钱 从 人们

谋骗人钱财，

[ɔ:!'ðʊʊ] [rɪtʃ] [ɪn] [əˌkju:mjə'leɪʃn] ,
Although rich in accumulation ,
虽然 富有的 在 积累 ,

虽然积累富饶，

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [hi:; hi] [hæd; həd] [noʊ] ['tʃɪldrən] .
Unfortunately , he had no children .
很遗憾 , 他 有 不 孩子们 :

叵奈尚无子嗣。”

[ðen] [aɪ] [θɔ:t] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又想：

" [ðə; ði] [mʌŋk] [ɪz][æt; ət][hɪz; ɪz] ['brʌðər] ['zɛŋ] - [haʊs] . "

" **The monk is at his brother Zheng Xiu's house** . "

" 这 僧 是 在 他的 兄弟 郑 - 房子 . "

“和尚在哥哥郑修家，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðoʊz] [hu:] [ɪn'dʌldʒ] [ðer; ðər] ['sɜ:rvənt] ,

It is said that those who indulge their servants ,

它 是 说 那 那些 WHO 放纵 他们的 仆人 ,

说那纵放家仆、

[ðer; ðər][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] [wɪl] ['mʌltɪplaɪ] [ænd; ənd] ['nevər] [si:s] [tu:; tə][ɪg'zɪst] .

Their descendants will multiply and never cease to exist .

他们的 后代 将要 乘 和 绝不 停止 到 存在 .

不绝人后的子孙蕃衍，

[tə'deɪ] , [həʊ'veər] , [aɪ][hæv; həv] [wʌns] [ə'gen] [plɒtɪd] [ə'genst] [ðə; ði] ['mɜ:tʃənts] .

Today , however , I have once again plotted against the merchants .

今天 , 然而 , 我 有 一次 再次 绘制 反对 这 商人 .

我今日却又暗算商客，

[wer] [ɪz] ['dʒʌstɪs] ?

Where is justice ?

在哪里 是 正义 ?

天理何在？ ”

[wʌns] [ju:; jʊ] [stɑ:rt] ['θɪŋkɪŋ] [streɪt] , [jʊr; jər] [hɑ:rt] [wɪl] [bi:; bi][æt; ət] [pi:s] .

Once you start thinking straight , your heart will be at peace .

一次 你 开始 思维 直的 , 你的 心 将要 是 在 和平 .

这心肠想便想的端正了，

[hi:; hi][wʌz; wəz][dʒʌst] [ɪndɪ'saɪsɪv] .

He was just indecisive .

他 曾是 只是 优柔寡断 .

只是三心二意，

[ðə; ði] [ru:ts] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [jet] [fɜ:rm] .

The roots of goodness are not yet firm .

这 根 的 善良 是 不是 然而 公司 .

善根还不坚固。

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [mʌst; məst][nɑ:t] ['si:krətli] [kən'spaɪər][ɔ:r] [kə'lu:ɪd] .

On the one hand , they must not secretly conspire or collude .

在 这 一 手 , 他们 必须 不是 偷偷 合谋 或者 串通 .

一面且不行暗约串同之计，

[hi:; hi] ['lɪŋgə] [brɪtwi:n] ['sli:pɪŋ] [ænd; ənd] ['laɪɪŋ] [daʊn] .

He lingered between sleeping and lying down .

他 徘徊不去 之间 睡眠 和 说谎 向下 .

一面且徘徊睡卧之间。

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [dri:m] [ðæt] [naɪt] .

I had a dream that night .

我 有 一个 梦 那 夜晚 .

这夜就做了一梦，

[hi:; hi] ['klɪrli] [sɔ:] [hɪz; ɪz] [dɪ'si:st] ['grænfɑ:ðər] [ɪn][hɪz; ɪz] [dri:m] .

He clearly saw his deceased grandfather in his dream .

他 清楚地 锯 他的 死者 祖父 在 他的 梦 .

明明梦中见他亡过祖父，

[hi:; hi] [ə'pɪrd] [ɪn][maɪ] [dri:m] [ænd; ənd] [kɔ:ld] [aʊt] :

He appeared in my dream and called out :

他 出现 在 我的 梦 和 称为 出去 :

托梦叫道：

[ˈzɛŋ] [tʃi:] ,
Zheng Qi ,
郑 齐 ,

“郑齐，

[jɔːr; jər][ˈi:v(ə)l] [diːdz] [wɪl] [brɪŋ] [ɡreɪt] [kəˈlæməti] .
Your evil deeds will bring great calamity .
你的 邪恶的 契约 将要 带来 伟大的 灾害 .

你恶满灾殃大至，

[waɪ] [nɑːt] [ˈbreɪvli] [ˈfɑːloʊ] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [wɜːrdz] ?
Why not bravely follow the monk's words ?
为什么 不是 勇敢地 跟随 这 僧侣的 字 ？

何不勇往遵奉僧言，

[rɪˈtɜːrn] [tuː; tə][jɔːr; jər] [hɑːrt] [suːn] [ænd; ənd][jɔːr; jər] [hɑːrt] [wɪl] [tɜːrn] [waɪt] .
Return to your heart soon and your heart will turn white .
返回 到 你的 心 很快 和 你的 心 将要 转动 白色的 .

急早回心莹白，

[pərˈfɔːrm] [ˈmeni] [kənˈviːniənt] [ænd; ənd] [ˈvɜːrtʃuəs] [diːdz] .
Perform many convenient and virtuous deeds .
履行 许多 方便的 和 有德行的 契约 .

广修方便善事，

[nɑːt][ˈoʊnli][ɑːr; ər] [ðeɪ] [spɛrd] [frʌm; frəm] [ˌriːɪnkɑːrˈneɪʃn] ,
Not only are they spared from reincarnation ,
不是 仅有的 是 他们 幸存 从 投胎 ,

不但免堕轮回，

" [ænd; ənd][aɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈfɔːrli] [biː; bi] [ˈfɑːloʊd] [baɪ] . "
" **And it will surely be followed by Rongchang** . "
" 和 它 将要 一定 是 随后 经过 荣昌 . "

必且后接荣昌。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrdz] " [ˈfɑːloʊɪŋ] , " [ˈzɛŋ] [tʃi:] . . .
Upon hearing the words " following Rongchang , " Zheng Qi . . .
之上 听力 这 字 " 下列的 荣昌 , " 郑 齐 . . .

郑齐听得“后接荣昌”四字，

[ðen] [hiː; hi] [rɪˈmembər] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ˈsɪksti] [ˈjɪrz] [oʊld][ænd; ənd] [stiːl] [hæd; həd][noʊ] [ˈtʃɪldrən] .
Then he remembered that he was sixty years old and still had no children .
然后 他 记得 那 他 曾是 六十 年 老的 和 仍然 有 不 孩子们 .

便想起自家六旬尚无子嗣，

[ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [θɔːt] [ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs] . . .
A single thought of kindness . . .
一个 单身的 想法 的 仁慈 . . .

一念动了善心，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ] [teɪk] [hiːd] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrdz] [ˈspoukən][ɪn][maɪ] [driːm] . "
" **I take heed of the words spoken in my dream** . "
" 我 拿 注意 的 这 字 说 在 我的 梦 . "

“谨领梦中之言。”

[ɡet] [ʌp] [ˈɜːrli] [tuː; tə][plæn] [miːlz] .
Get up early to plan meals .
得到 向上 早期的 到 计划 餐 .

早起安排饭食，

[ðə; ði] [gest] [wʌz; wəz][ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [haʊs] .
The guest was inside the merchant's house .
这 客人 曾是 里面 这 商人的 房子 .
请客商屋内，

[aɪ] [roʊt] [ə; eɪ][poʊst][wɪð; wɪθ] [ˈnʌmbərz] .
I wrote a post with numbers .
我 写道 一个 邮政 和 数字 .
写了数字帖儿，

[ˈfuː] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmɜːrtʃənt] :
Fu said to the merchant :
傅 说 到 这 商人 :
付与商客道：

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ] [ˈpaʊərf(ə)] [ænd; ənd] [ˈruːθləs] [ˈpɜːrs(ə)n] [waɪl] [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [pæs] [θruː]
If you encounter a powerful and ruthless person while trying to pass through
如果 你 遇到 一个 强大的 和 无情 人 尽管 尝试 到 经过 通过
[ðə; ði] [pæs] . . .
the pass . . .
这 经过 . . .
“过关若遇强梁，

[ðɪs] [poʊst] [wɪl] [ˈfɔːrli] [seɪv] [juː ˈes] .
This post will surely save us .
这 邮政 将要 一定 节省 我们 .
此帖必能解救。”

[ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [əkˈseptɪd] [ðə; ði][ɪnviˈteɪ(ə)n] .
The merchants accepted the invitation .
这 商人 公认 这 邀请 .
众商接帖，

[ˈæftər] [ˈiːtɪŋ] ,
After eating ,
后 吃 ,
吃了饭食，

[hiː; hi] [dɪˈklaɪnd] [ðə; ði] [ˈɔːfər] [ænd; ənd] [ðen] [dɪˈpɑːrtɪd] .
He declined the offer and then departed .
他 拒绝 这 提供 和 然后 已离开 .
辞谢方行。

[ðə; ði] [ˈmɜːrtʃənt] [ˈtʃæntɪŋ] [ˈskɹɪptʃər] [ˈhɜːrɪdli] [ˈentəd] [ðə; ði] [haʊs] .
The merchant chanting scriptures hurriedly entered the house .
这 商人 吟唱 经文 匆匆 进入 这 房子 .
只见那诵经商客忙忙入屋，

[kʌm] [tuː; tə][ðə; ði][ˈkwaɪət] [ruːm] [tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] .
Come to the quiet room to thank the Venerable One .
来 到 这 安静的 房间 到 感谢 这 可敬 一 .
到静室中来谢尊者，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪn][maɪ] [driːm] [læst] [naɪt] . "
" **I saw a monk in my dream last night .** "
" 我 锯 一个 僧 在 我的 梦 最后的 夜晚 . "
“夜于梦中见一僧人，

[hiː; hi] [priːzentið] [em ˈiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][skroʊl][ʌv; əv] [ˈskriptʃər] [ænd; ənd] [tɔːt] [em ˈiː][ðə; ði] [wei] :
He presented me with a scroll of scripture and taught me the way :
他 呈现 我 和 一个 滚动 的 圣经 和 教授 我 这 方式 :
持一卷经授我道:

[duː][nɑːt] [ˌɪntəˈrʌpt] [ðə; ði] [ˈpræktɪs] [ʌv; əv][resiˈteɪ(ə)n] .
Do not interrupt the practice of recitation .
做 不是 打断 这 实践 的 背诵 :
『勿间诵念之功，

[ðə; ði] [ˈstɔrmz] [wɪl] [nɑːt][dɪˈstɜːrb][ˌaɪ ˈtiː] .
The storms will not disturb it .
这 暴风雨 将要 不是 打扰 它 :
自有风波不扰，
[ðə; ði][ˈtaɪgər][ænd; ənd] [ˈlepərd] , [ðoʊ] [ˈpaʊərf(ə)] [ænd; ənd] [fɪrs] , [wɪl] [nɑːt][hɑːrm][juː; jʊ] .
The tiger and leopard , though powerful and fierce , will not harm you .
这 老虎 和 豹 , 尽管 强大的 和 凶猛的 , 将要 不是 伤害 你 :
虎豹强梁不加害之报。』

[hiː; hi] [ˈsiːkrətli] [θɔːt] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][get] [θruː] [ðɪs] [ɔːˈdiːl] .
He secretly thought he had to get through this ordeal .
他 偷偷 想法 他 有 到 得到 通过 这 考验 :
暗想得过此关，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][rɪˈlaɪ][ɑːn][ðer; ðər] [ˈmæstɜːz] [help] .
But they had to rely on their master's help .
但 他们 有 到 依靠 在 他们的 硕士学位 帮助 :
却要借赖师父之力。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ænd; ənd] [juːɑːntɔŋ] [rɪˈplaɪd] [wɪð; wɪθ][kaɪnd] [wɜːrdz] .
The Venerable One and Yuantong replied with kind words .
这 可敬 一 和 元桐 回复 和 种类 字 :
尊者与元通以好言回答，

[ðə; ði] [gests] [ðen] [dɪˈpɑːrtɪd] [ɪn] [haɪ] [ˈspɪrɪts] .
The guests then departed in high spirits .
这 客人 然后 已离开 在 高的 烈酒 :
这众客方才欣然而去。

[wen] [ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [tʊk] [ðer; ðər] [liːv] ,
When the merchants took their leave ,
什么时候 这 商人 采取 他们的 离开 ,
众商客辞别时，

[ˈzeŋ] [tʃiː] [ˈwɪspəd] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [wɜːrdz] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪr] ,
Zheng Qi whispered a few more words in his ear ,
郑 齐 低声说道 一个 很少 更多的 字 在 他的 耳朵 ,
郑齐又叮咛附耳几句，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪkˈsplɪsɪtli] [ˈstɛɪtɪd] , " [duː][nɑːt] [fərˈget] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ɪn][ðə; ði] [ʃɔːrt] [noʊt] . " **It is explicitly stated , " Do not forget the words in the short note** . "
它 是 明确地 声明 , " 做 不是 忘记 这 字 在 这 短的 笔记 : "
明说“莫忘了简帖中话。”

[ðə; ði] [ˈmɜːrtʃənt] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] [prəˈfjuːsli] .
The merchant thanked him profusely .
这 商人 谢谢 他 大量地 :
商客谢了又谢。

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [sed] ? **But what can be said ?**
但 什么 能 是 说 ?
却是何说，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ɪˈlev(ə)n] : [ðə; ði][ˈi:v(ə)] [ˈpɑ:rti] [rɪˈpents] [brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði][kaɪnd] - [ˈhɑ:rtɪd] [ˈkəʊ,hɜ:rdz]
Chapter Eleven : The Evil Party Repents Because of the Kind - Hearted Cowherd's
章 十一 : 这 邪恶的 派对 忏悔 因为 的 这 种类 - 心地 牧牛人的
[raɪt] [ˈmaɪndfʌnəs] [ænd; ənd] [ˌri:ɪnkɑ:rɪneɪʃn]
Right Mindfulness and Reincarnation
正确的 正念 和 投胎

第十一回 凶党回心因善解 牛童正念转轮回

[ˈæftər] [ˈhɪrɪŋ] [juˈɑ:n] [tɔ:ŋz] [θri:] [wɜ:rdz][ʌv; əv][waɪz] [ədˈvaɪs] , [ˈzɛŋ] [tʃi:] . . .
After hearing Yuan Tong's three words of wise advice , Zheng Qi . . .
后 听力 元 钳 三 字 的 明智的 建议 , 郑 齐 . . .

话说郑齐听了元通三字善言，

[mu:vd] [baɪ] [ˈkɑ:nʃəns] ,
Moved by conscience ,
已搬 经过 良心 ,

感动良心，

[dɪˈskɑ:rd][ðə; ði] [ˈtretʃərəs] [ski:m] ,
Discard the treacherous scheme ,
丢弃 这 奸诈 方案 ,

丢开奸计，

[aɪ] [roʊt] [ə; eɪ][poʊst] .
I wrote a post .
我 写道 一个 邮政 .

写了一个帖儿，

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][tu:; tə] [ˈmɜ:tʃənts] [tu:; tə] [pæs] [θru:] [ˈkʌstəmz] .
It was given to merchants to pass through customs .
它 曾是 给定 到 商人 到 经过 通过 海关 .

付与商客过关。

[ðə; ði] [ˈmɜ:rtʃənt] [θæŋkt] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][ðə; ði][ɡɪft] .
The merchant thanked him for the gift .
这 商人 谢谢 他 为了 这 礼物 .

商客谢他礼物，

[nɑ:t] [əkˈseptɪŋ] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [ˈpenɪ] .
Not accepting a single penny .
不是 接受 一个 单身的 一分钱 .

一毫也不受，

[brɪˈfɔ:r] [ˈli:vɪŋ] , [hi:; hi] [ˈwɪspəd] [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪr] .
Before leaving , he whispered a few words in his ear .
前 离开 , 他 低声说道 一个 很少 字 在 他的 耳朵 .

临行耳边仍与他说几句附耳低言。

[ðə; ði] [ˈmɜ:rtʃənt] [wʌz; wəz] [ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði][ɪnˌvɪˈteɪʃ(ə)n] .
The merchant was holding the invitation .
这 商人 曾是 保持 这 邀请 .

这商客持着帖子，

[bi:; bi][boʊld] ,
Be bold ,
是 大胆的 ,

大着胆儿，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] .
They arrived at the pass .
他们 到达的 在 这 经过 :

行到关前。

[ðə; ði] ['geɪtki:pər] [sed] :
The gatekeeper said :
这 守门人 说 :

只见把关的说道:

[ˈmɜ:tʃənts] [ni:d] [tu:; tə][bi:; bi] ['kerf(ə)] [wen] ['krɔ:sɪŋ] [ðə; ði][ˈbɔ:rdər] .
Merchants need to be careful when crossing the border .
商人 需要 到 是 小心 什么时候 过境 这 边界 :

“客商们过关须要小心些，

[haʊ'evər] , [sʌm; səm] [ʌn'skru:pjələs] ['pi:p(ə)] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [pleɪs] [tu:; tə][rɑ:b] ['pi:p(ə)]
However , some unscrupulous people take advantage of this place to rob people
然而 , 一些 无良的 人们 拿 优势 的 这 地方 到 抢 人们
[ə'b:ŋ] [ðə; ði] [wei] .
along the way .
沿着 这 方式 :

我这地方却有不良之人乘黑剪径。”

[ðə; ði] ['mɜ:rtʃənt] ['lɪsnd] ,
The merchant listened ,
这 商人 听着 ,

商客听了，

[hi:; hi] [θæŋkt] [hɜ:r; həɹ] ['vɜ:rbəli] .
He thanked her verbally .
他 谢谢 她 口头 :

口里答谢，

[aɪ][wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
I was terrified .
我 曾是 恐惧 :

心里惊怕。

[ðoʊz] [ˌvedʒə'terɪən] ['mɜ:tʃənts] ,
Those vegetarian merchants ,
那些 素食 商人 ,

那吃斋的客商，

[hi:; hi] [kept] ['mʌtərɪŋ] ['bu:dɪst] [prerz] .
He kept muttering Buddhist prayers .
他 保留 喃喃自语 佛教徒 祈祷 :

口里咕咕哝哝只念着佛。

[ðə; ði] [gru:p] [wɔ:kt] [θru:] [ðə; ði] [geɪt] ,
The group walked through the gate ,
这 团体 步行 通过 这 门 ,

众人走过关来，

[æz; əz] [dʌsk] [fel] ,
As dusk fell ,
作为 黄昏 跌倒 ,

天色黄昏，

[dʒʌst] [ə'baʊt] [tu:; tə][goʊ][tu:; tə][ðə; ði][hoʊ'tel] ,
Just about to go to the hotel ,
只是 关于 到 去 到 这 酒店 ,

正欲前奔宿店，

[ˈsevrəl] [ˈpi:p(ə)] [ˈmɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [di:p] [ˈfɔ:rɪst] .
Several people emerged from the deep forest .
一些 人们 出现 从 这 深的 森林 .
只见深林里走出几个人来，

[ə; eɪ] [bɔ:st] [ˈbɑ:t(ə)] ,
A lost bottle ,
一个 丢失的 瓶子 ,
一个丢瓶，

[ə; eɪ] [roʊp] [wʌz; wəz] [θroʊn] .
A rope was thrown .
一个 绳索 曾是 抛掷 .
一个掷索，

[wʌn] [ɪz] [ˈbreɪkɪŋ] [brɪks] [ænd; ənd] [stoʊnz] .
One is breaking bricks and stones .
一 是 打破 砖块 和 石头 .
一个打砖石，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [spoʊk] [ʌp] :
One of them spoke up :
一 的 他们 辐 向上 :
一个开口叫道：

" [ˈwɔ:kɪŋ] " ,
" Walking " ,
" 步行 " ,
“走路的，

" [ki:p] [ə; eɪ] [kloʊz] [aɪ] [ɑ:n][ðem; ðəm] ! "
" Keep a close eye on them ! "
" 保持 一个 关闭 眼睛 在 他们 ! "
好生看家伙！ ”

[ðə; ði] [ˈmɜ:tʃənts] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
The merchants took a look ,
这 商人 采取 一个 看 ,
商客把眼一看，

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [nu:] [aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [ˈɡʌnz] , [naɪvz] , [klʌbz] , [ænd; ənd] [ˈweɪpənz] .
They only knew it was guns , knives , clubs , and weapons .
他们 仅有的 知道 它 曾是 枪支 , 刀具 , 俱乐部 , 和 武器 .
只道是枪刀棍棒，

[soʊ] [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ɡaɪ] [hi; hi][ɪz] .
So this is what kind of guy he is .
所以 这 是 什么 种类 的 盖伊 他 是 .
却原来这样家伙。

[ɔ:ˈðoo] [hɪz; ɪz][ˈment(ə)] [ˈfɔ:rtɪtu:d] [ɪz][noʊ] [mɔ:r] [ɪmˈpresɪv] [ðæn; ðən][hɪz; ɪz] [məˈkænɪk(ə)] [əˈbɪlətɪz] . .
Although his mental fortitude is no more impressive than his mechanical abilities . .
虽然 他的 精神的 坚韧 是 不 更多的 感人的 比 他的 机械的 能力 . .
.
:
.

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈdɪdnt] [noʊ] [dʒʌst] [haʊ] [ˈpaʊərf(ə)] [ðɪs] [ɡaɪ] [wʌz; wəz] .
But they didn't know just how powerful this guy was .
但 他们 没有 知道 只是 如何 强大的 这 盖伊 曾是 .
却又不知这家伙怎样厉害。

[ðen] [aɪ] [sɔ:] [ðæt] [gaɪ] ,
Then I saw that guy ,
然后 我 锯 那 盖伊 ,

只见那家伙，

[ðə; ði] ['kɑ:ndəm]
The condom
这 避孕套

套的套，

[ðə; ði] ['teðər] ,
The tether ,
这 系绳 ,

拴的拴，

['faɪtɪŋ]
Fighting
斗争

打的打，

[ðeɪ] [rɒbd] [ðə; ði] ['mɜ:tʃənts] [ʌv; əv][ðer; ðər] [br'bi:ŋɪŋz] .
They robbed the merchants of their belongings .
他们 被抢劫 这 商人 的 他们的 财物 .

把客商行囊抢去，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ə'bəendənd] [ðə; ði] ['mɜ:rtʃənt] [ɪn][ə; eɪ] [sr'klu:ɪdɪd] [roʊd] .
But they abandoned the merchant in a secluded road .
但 他们 弃 这 商人 在 一个 僻 路 .

却丢下这客商在僻路之中，

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ɪz][fɑ:r] [ə'weɪ] .
The shop is far away .
这 店铺 是 远的 离开 .

奔店又远，

[rɪ'tri:t] [tu:] [leɪt]
Retreat too late
撤退 也 晚的

退走又迟，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə][saɪt] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [di:p] ['fɔ:rɪst] .
They had no choice but to sit down in the deep forest .
他们 有 不 选择 但 到 坐 向下 在 这 深的 森林 .

只得坐在深林地下。

[ði:z] [men] [stoʊl] [ðə; ði] ['lʌɡɪdʒ] [ænd; ənd] [went] [hoʊm] .
These men stole the luggage and went home .
这些 男人 偷窃 这 行李 和 去 家 .

这几个人抢了行囊回到家里，

[ə'pɑ:n] ['oʊpənɪŋ] [ʌɪ 'ti:] ,
Upon opening it ,
之上 开幕 它 ,

开了一看，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)] [noʊt] .
All that could be seen was a simple note .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 简单的 笔记 .

只见一纸简帖儿，

[haʊ'evər] , [ʌɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [æt; ət] - ['gɑ:rdn] .
However, it was written at Saixin Garden .
然而 , 它 曾是 书面 在 - 花园 .

却是写与赛新园的。

[,aɪ 'ti:] [ri:dz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着:

" [tə'deɪ] , ['relatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ʌv; əv] [gests] [ɑ:r; ər] ['krɔ:sɪŋ] [ðə; ðɪ] ['bɔ:rdə] . "
" Today , relatives and friends of guests are crossing the border . "
" 今天 , 亲属 和 朋友们 的 客人 是 过境 这 边界 . "

“今有客亲眷过关,

[wʌŋ] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['mɜ:rtʃənt] [neɪmɪd] [ʃju:] [ʃɑ:n; ʃæn] .
One of them was a merchant named Xiu Shan .
一 的 他们 曾是 一个 商人 命名 秀 山 .

其中有一商人修善,

[mu:vd] [baɪ][ðə; ðɪ][drɪ'vaɪn] ['paʊə] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [haɪ] [mʌŋk] , [hi:; hi] ['ɪʃu:d] [ə; eɪ] ['wɔ:rnɪŋ] .
Moved by the divine power of the high monk , he issued a warning .
已搬 经过 这 神圣的 力量 的 这 高的 僧 , 他 发布 一个 警告 .

感动高僧神力警戒,

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [hæz; həz] [tɜ:rnd] ['oʊvə][ə; eɪ] [nu:] [li:f] [ænd; ənd] [rɪ'fɔ:rmɪd] .
The boy has turned over a new leaf and reformed .
这 男生 有 转向 超过 一个 新的 叶子 和 改革后的 .

小子已回心向善,

['brʌðə] ['dɑ:əu] , [kʊd; kəd][ju:; jʊ] [pli:z] [meɪk] [aɪ 'ti:] ['ɪziə] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['mɜ:rtʃənt] [tu:; tə] [pæs]
Brother Dao , could you please make it easier for this merchant to pass
[θru:] [ðə; ðɪ] ['tʃekpɔɪnt] ?
through the checkpoint ?
通过 这 检查点 ?

道兄可方便这商客过关,

['mɜ:rtʃənt] [mʌŋks] [ænd; ənd] [mʌŋks] [pæs] [θru:] [ðə; ðɪ] [pæs] ['ʌndə] [ðə; ðɪ] [sʌn] .
Merchant monks and monks pass through the pass under the sun .
商人 僧侣 和 僧侣 经过 通过 这 经过 在下面 这 太阳 .

日下商僧过关,

[wɪl] [θæŋk] [ju:; jʊ][ɪn]['pɜ:rs(ə)n]['leɪtə] .
will thank you in person later .
将要 感谢 你 在 人 之后 .

再图面谢。”

[ði:z] ['pi:p(ə)] ,
These people ,
这些 人们 ,

这几个人,

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [reɪn] , [fɑ:g] , [ænd; ənd][soʊ][ɑ:n] .
But it was rain , fog , and so on .
但 它 曾是 雨 , 多雾路段 , 和 所以 在 .

却就是雨里雾等等,

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['letə] [wʌz; wəz][frʌm; frəm] ['zeɪŋ] [tʃi:] ,
Upon seeing that the letter was from Zheng Qi ,
之上 看到 那 这 信 曾是 从 郑 齐 ,

见了书简是郑齐的,

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :

乃道:

" [waɪ] [ˈdʌznt] [ðə; ði] [ˈfuːliʃ] [ɡest] [rɪˈviːl] [ðə; ði] [ˈzeŋ] [ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [ˈrelatɪvz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [feɪs]
" **Why doesn't the foolish guest reveal the Zheng family's relatives to his face** .
" 为什么 不 这 愚蠢 客人 揭示 这 郑 家庭的 亲属 到 他的 脸
? "
? "
? "

“痴客如何不当面说出郑姓亲眷？

[sɪns] [aɪ ˈtiː][hæz; həz][ə; eɪ][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] ,
Since it has a history ,
自从 它 有 一个 历史 ,

既是有来历，

[hiː; hi] [ðen] [siːld] [ðə; ði] [ˈlʌɡɪdʒ] [bæk] [ʌp] .
He then sealed the luggage back up .
他 然后 密封 这 行李 后退 向上 .

便将行囊仍包封起来，

[dɪˈlɪvəd] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] ,
Delivered to the woods ,
发表 到 这 树林 ,

送到林间，

[ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə] [ɔːl] [ˈmɜːtʃənts]
Given to all merchants
鉴于 到 全部 商人

付与众商，

[tel] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ɡoʊ][tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
Tell him to go to the main road .
告诉 他 到 去 到 这 主要的 路 .
叫他往大道去罢。”

[ˈmiːnwaɪl] , [ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [rɪˈsiːvd] [ðer; ðər][bægz][ænd; ənd] [ɡʊdz] .
Meanwhile , the merchants received their bags and goods .
同时 , 这 商人 已收到 他们的 包 和 商品 .
却说众商得了行囊货物，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][dʒɔɪ][ænd; ənd][maɪ] [ˈspɪrɪt] [ɪz] [dɪˈlaɪtɪd] .
My heart is filled with joy and my spirit is delighted .
我的 心 是 已填 和 喜悦 和 我的 精神 是 高兴极了 .
心喜神欢。

[waɪ] [ˈdɪdnt] [hiː; hi] [rɪˈviːl] [ˈzeŋ] [kɪz] [neɪm] ?
Why didn't he reveal Zheng Qi's name ?
为什么 没有 他 揭示 郑 气的 姓名 ?
他怎的不说出郑齐名姓？

[dʒʌst][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ˈzeŋ] [tʃiː][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [liːv] ,
Just because Zheng Qi was about to leave ,
只是 因为 郑 齐 曾是 关于 到 离开 ,
只因郑齐临行，

[hiː; hi] [ˈwɪspəd] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪr] [nɑːt][tuː; tə] [ˈmen](ə)n] [ðə; ði] [neɪm] .
He whispered in his ear not to mention the name .
他 低声说道 在 他的 耳朵 不是 到 提到 这 姓名 .
附耳叫他不要提名道姓，

[ðɪs] [kɔːzd] [ˈevriwʌn] [tuː; tə] [faɪt] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈlʌɡɪdʒ] .
This caused everyone to fight over the luggage .
这 导致 每个人 到 斗争 超过 这 行李 .
使众各争夺行李，

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [dɪd][nɑːt] [spiːk] .
Therefore , the merchants did not speak .
所以 , 这 商人 做过 不是 说话 .

所以商客不言，

[ɑːn][ðə; ði] [ˈkɑːntrəri] , [aɪ ˈtiː] [merks] [aɪ ˈtiː] [ˈiziə] [tuː; tə] [pæs] [θruː] [ðə; ði] [ˈtʃekpɔɪnt] .
On the contrary , it makes it easier to pass through the checkpoint .
在 这 相反 , 它 制作 它 更轻松 到 经过 通过 这 检查点 .

反得方便过关。

[ɔːlˈðoʊ] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [kənˈviːniənt] [fɔːr; fər] [ˈzen] [tʃiː] ,
Although it was convenient for Zheng Qi ,

虽然是郑齐的方便，

[haʊˈevər] , [ðei] [wɜːr; wər] [ˈɡreɪtʃ(ə)] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈeldərz] [ˈmerɪts] .
However , they were grateful for the elder's merits .
然而 , 他们 是 感激的 为了 这 长者的 优点 .

却感激长老功德。

[æftər] [ɔːl] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˌreɪrɪˈbjuːʃ(ə)n][fɔːr; fər][wʌn][ˈpɜːrs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˈbɪznəs] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ˈskɪptʃər] .
After all , it was retribution for one person in the business reciting scriptures .
后 全部 , 它 曾是 报应 为了 一 人 在 这 商业 背诵 经文 .

毕竟是商中一人诵经的报应。

[ðə; ði][ˈkrɪtɪk][hæz; həz] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [laɪnz] [ˈpreɪzɪŋ] [ðə; ði] [ˌsuːpərˈnætʃrəl] .
The critic has four or five lines praising the supernatural .
这 评论家 有 四 或者 五 线条 赞扬 这 超自然 .

诟人有四句五言赞叹灵异。

[moʊ][jiː] [rɪˈsaɪtɪd] [ðə; ði] [ˈskɪptʃər] .
Mo Yi recited the scriptures .
莫 易 背诵 这 经文 .

莫异诵经文，

[ˈemptɪ] [ˈtʃætər] [ɑːn][ˈpeɪpər] .
Empty chatter on paper .
空的 喋喋不休 在 纸 .

纸上空聒聒。

[ɡʊd] [θɔːts] [liːd] [tuː; tə] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈɪnsaɪt] .
Good thoughts lead to spiritual insight .
好的 想法 带领 到 精神 洞察力 .

善念到灵通，

[ɡɔːd] , [ɔːl] [ˈiːvəlz] .
God , all evils .
上帝 , 全部 罪恶 .

神哉诸恶化。

[ˈmiːnwaɪl] , [ˈzen] [tʃiː] [fəˈsɪlɪteɪtɪd] [ðə; ði] [ˈpæsɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈmɜːtʃənts] [əˈkrɔːs] [ðə; ði][ˈbɔːrdər] .
Meanwhile , Zheng Qi facilitated the passage of merchants across the border .
同时 , 郑 齐 促进 这 通道 的 商人 穿过 这 边界 .

却说郑齐方便了众商客过关前去，

[kiːp] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz]
Keep the Venerable Master and his disciples

留着尊者师徒，

[ˈɔːfərɪŋ] [ˌvedʒəˈterɪən] [fuːd] [æt; ət] [hoʊm]
Offering vegetarian food at home
提供 素食 食物 在 家

在家敬奉斋供，

[rɪ'saɪtɪŋ] ['skɪptʃər] ,
Reciting scriptures ,
背诵 经文 ,

诵念经文，

[rɪ'pent] [fɔːr; fər][jɔːr; jər][pæst] [mɪsdiːzd] .
Repent for your past misdeeds .
悔改 为了 你的 过去的 不当行为 .

忏悔平日过恶。

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz] ['teɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] [liːv] .
The Venerable One was taking his leave .
这 可敬 一 曾是 采取 他的 离开 .

尊者要辞行，

['zɛŋ] [tʃiː] [sed] :
Zheng Qi said :
郑 齐 说 :

郑齐道：

" [maɪ] ['mæstər] ['ɔːlsəʊ] [steɪz] [æt; ət][maɪ] ['eldər] ['brʌðəz] [pleɪs] [fɔːr; fər][ten] [deɪz] [ɔːr] [mɔːr] .
" **My master also stays at my elder brother's place for ten days or more** . "
" 我的 掌握 还 停留 在 我的 长老 兄弟 地方 为了 十 天 或者 更多的 . "

“家兄处师父也多住旬日，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwɛst] [tuː; tə] [steɪ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [deɪz] .
I humbly request to stay for a few more days .
我 谦卑地 要求 到 停留 为了 一个 很少 更多的 天 .

小子处便求多住几朝，

[aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ɪm'pɔːsəb(ə)] .
It is not impossible .
它 是 不是 不可能的 .

未为不可。

[aɪ 'tiː][ɪz] ['mɪrli] [dɪsrɪ'spektf(ə)] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [waɪz] .
It is merely disrespectful to the virtuous and wise .
它 是 仅仅 不尊重 到 这 有德行的 和 明智的 .

只是褻慢高贤，

" [aɪm] ['sɔːrɪ] , [aɪm] ['sɔːrɪ] .
" **I'm sorry , I'm sorry** . "
" 我是 对不起 , 我是 对不起 . "

得罪得罪。”

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['græɪtɪtuːd] .
The Venerable One expressed his gratitude .
这 可敬 一 表达 他的 感激 .

尊者称谢。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[juːˈɑːn] [tɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ðɪ] ['hoʊmz] [ʌv; əv] [dɪ'vəʊt] [brɪ'liːvəz] [ɪn][ðə; ðɪ]
Yuan Tong and his companions visited the homes of devout believers in the
元 童 和 他的 同伴 到访 这 房屋 的 虔诚的 信徒 在 这
[ˈvɪlɪdʒəz] .
villages .
村庄 .

与元通到村乡善信人家，

[rɪ'saɪtɪŋ] [ˈskɹɪptʃər] [ænd; ənd] [pərˈfɔːrmɪŋ] [ˈrɪtʃʊəlz]
Reciting scriptures and performing rituals
背诵 经文 和 表演 仪式

课诵经忏，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [leɪt] [wen] [aɪ] [rɪˈtʃːrnd] .
It was late when I returned .
它 曾是 晚的 什么时候 我 返回 。

归来天晚，

[ˈsevrəl] [ˈpiːp(ə)] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈdɪstəns] .
Several people could be seen in the distance .
一些 人们 可以 是 已见 在 这 距离 。

只见远远有几个人，

[ðeɪ] [keɪm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fɪrs] [ænd; ənd] [ˈmenəsɪŋ] [ˈætɪtuːd] .
They came with a fierce and menacing attitude .
他们 来了 和 一个 凶猛的 和 威胁 态度 。

来的气焰凶恶。

[ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ɪz][ðə; ðɪ] [pæθ] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ˈɔːrɪdʒɪn] :
The Venerable One is the path to the origin :
这 可敬 一 是 这 小路 到 这 起源 。

尊者乃向元通道：

" [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈnaɪtˌtaɪm] , "
" **It was nighttime ,** " "
" 它 曾是 夜间 , " "

“天色夜晚，

[ðə; ðɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [huː] [keɪm] [brɪˈfɔːr] [ˌem ˈiː][wʌz; wəz] [ˈærəɡənt] .
The person who came before me was arrogant .
这 人 WHO 来了 前 我 曾是 傲慢的 。

前面人来的气焰不良，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [ˈhaɪweɪ] [ˈrɒbəz] [huː] [kʌt] [ɔːf] [ˈtrævəlɜːz, ˈtrævlɜːz][æt; ət][ðə; ðɪ] [pæs] .
Most of them were highway robbers who cut off travelers at the pass .
最多 的 他们 是 公路 强盗 WHO 切 离开 旅行者 在 这 经过 。

多是关前截路剪径之辈，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [əˈvɔɪd] [juː; jʊ] .
I should avoid you .
我 应该 避免 你 。

我与你当回避。”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 。

元通道：

" [ˈevriwʌn] [hɪr] [sez] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [bæd] [θɪŋz] [əˈbaʊt] [ðɪs] [pleɪs] . "
" **Everyone here says there are many bad things about this place .** " "
" 每个人 这里 说道 那里 是 许多 坏的 事物 关于 这 地方 。

“此地都说不良的多，

[ˈniːðər] [dɪˈsaɪplz] [nɔːr] [ˈmæstərz] [ʃʊd; ʃəd] [rɪˈtʃːrɪn] [æt; ət] [naɪt] .
Neither disciples nor masters should return at night .
两者都不 门徒 也不 大师 应该 返回 在 夜晚 。

弟子与师父也不当夜晚归来。”

[ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 。

尊者道：

" [ðə; ði][ˈlesnz; ˈlesənz][ʌv; əv] [ˈbi:ɪŋ] [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] ,
" The lessons of being a person ,
" 这 课程 的 存在 一个 人 ,
" 为人功课,

[wi:; wi][mʌst; məst][du:][ˈaʊə; ɑ:r] [best] .
We must do our best .
我们 必须 做 我们的 最好的 .
我们 应当尽心。

[ˈæftər] [ˈfɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈfæstɪŋ] [ænd; ənd][ˈrɪtʃuəl] [ˈserəmoʊni] ,
After finishing the fasting and ritual ceremony ,
后 精加工 这 禁食 和 仪式 仪式 ,
完了斋醮法事,

[haʊ] [kʊd; kəd][,aɪ ˈti:][bi:; bi] [ðæt] [ðə; ði] [deɪ] [ɪz] [leɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] [roʊd] [ɪz] [lɔ:ŋ] ?
How could it be that the day is late and the road is long ?
如何 可以 它 是 那 这 天 是 晚的 和 这 路 是 长的 ?
岂有为天晚路遥,

[soʊ] [jʊə(r)] [niˈgлектɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsɪmplɪfaɪŋ] [ɡʊd] [di:dz] ?
So you're neglecting and simplifying good deeds ?
所以 你是 疏忽 和 简化 好的 契约 ?
便怠慢简略善事? "

[soʊ][hi:; hi][ænd; ənd][juˈɑ:n] [tʊŋ] [hɪd][bɪˈhaɪnd][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [tri:] [ɪn][ðə; ði] [di:p] [ˈfɔ:ɾɪst] [tu:; tə] [ˈsi:kɾətli]
So he and Yuan Tong hid behind a large tree in the deep forest to secretly
所以 他 和 元 童 隐藏 在后面 一个 大的 树 在 这 深的 森林 到 偷偷
[wɑ:tʃ] .
watch .
手表 .

乃与元通避于深林大树之后偷看。

[ðoʊz] [men] [wɜ:r; wər] [ˈhoʊldɪŋ] [ˈweɪənz] .
Those men were holding weapons .
那些 男人 是 保持 武器 .

那几个人手执着凶器，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈæktʃuəli] [ˈkə:sɪŋ] [ˈzeɪŋ] [tʃi:][fɔ:r; fər] [ɪnˈkrəʊtʃɪŋ] [ɑ:n][hɪz; ɪz][lænd] .
He was actually cursing Zheng Qi for encroaching on his land .
他 曾是 实际上 咒骂 郑 齐 为了 侵入 在 他的 土地 .
口里骂的却是郑齐侵占他田地，

[hi:; hi] [ˈbulɪd] [hɪz; ɪz] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] .
He bullied his younger brother .
他 被欺凌 他的 年轻 兄弟 .

欺厚他弟男。

[ˈfjʊriəs]
Furious
狂怒

怒气冲冲，

[aɪm][ˈɡoʊɪŋ][tu:; tə] [teɪk] [rɪˈvendʒ] .
I'm going to take revenge .
我是 去 到 拿 复仇 .

要去报仇。

[ði:z] [ˈpi:p(ə)l] [wɔ:kt] [ˈfɔ:rwərd] .
These people walked forward .
这些 人们 步行 向前 .

这几人前走，

[bʌt; bət][aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['fɑːləʊd] [baɪ] ['meni] [fə'rouʃəs] ['mɒnstəz] .
But it was followed by many ferocious monsters .
但 它 曾是 随后 经过 许多 凶猛 怪物 .

后边却跟着许多凶暴恶怪，

[ðæt] [ʃeɪp] [ɪz] ['truːli] ['fraɪt(ə)nɪŋ] !
That shape is truly frightening !
那 形状 是 真的 令人恐惧 ！

那形状真是怕人！

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] ['wɪspəd] [tuː; tə][juˈɑːn] [tɒŋ] :
The Venerable One whispered to Yuan Tong :
这 可敬 一 低声说道 到 元 童 ：

尊者向元通悄悄说道：

" [gʊd] !
" Good !
" 好的 ！

“善哉！

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 ！

善哉！

[ə'prentɪs] ,
apprentice ,
学徒 ，

徒弟，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ðɪ] [θʌgz] [huː][iːv(ə)l] [diːdz] ,
Look at the thugs who do evil deeds ,
看 在 这 暴徒 WHO 做 邪恶的 契约 ，

你看做歹事的凶徒，

[ðen] [sʌm; səm] ['vɪʃəs] [men] ['fɑːləʊd] .
Then some vicious men followed .
然后 一些 恶毒 男人 随后 。

后边就跟着些凶恶。”

[juˈɑːn] [tɒŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 ：

元通答道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ，

“师父，

[ðɪs] ['vɪʃəs] [mæn] [went] [tuː; tə][hɑːrm][ðə; ðɪ] ['benɪfæktəz] [ʌv; əv] ['zeɪŋ] [ænd; ænd][tʃiː] .
This vicious man went to harm the benefactors of Zheng and Qi .
这 恶毒 男人 去 到 伤害 这 恩人 的 郑 和 齐 。

这凶恶既去害郑齐施主，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ][ænd; ænd] ['reskjʊː] [hɪm; ɪm] .
We should go and rescue him .
我们 应该 去 和 救援 他 。

我们当去救护他。”

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 ：

尊者道：

[həʊ] [ʊd; ʒəd] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [prə'vaɪd] [fɜ:rst][eɪd] ?
How should monks and nuns provide first aid ?
如何 应该 僧侣 和 修女 提供 第一的 援助 ?
“出家人如何救护？”

[ju:; jʊ] [kɑ:nt] [ˈpæri] [tu:] [hɑ:rd] .
You can't parry too hard .
你 不能 招架 也 难的 .

手不能格猛，

[ʌn'ɑ:rmɪd]
Unarmed
徒手

身不带寸铁，

[ðə; ði] [ˈgrʌdʒɪz] [ə'genst] [ˈzeɪŋ] [hæv; həv] [bɪn] [lɔ:ŋ] - [ˈstændɪŋ] .
The grudges against Zheng have been long - standing .
这 怨恨 反对 郑 有 到过 长的 - 常设 .

郑施主恶结日久，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [tu:] [leɪt] [tu:; tə] [pər'sweɪd] [ðəm; ðəm] .
It was too late to persuade them .
它 曾是 也 晚的 到 说服 他们 .

劝化已迟。

[mɔ:ˈroʊvər] , [ðɪs] [fɪrs] [ˈkri:tʃər] [ʊd; ʒəd] [nɑ:t][bi:; bi] [ə'prəʊtʃt] .
Moreover , this fierce creature should not be approached .
而且 , 这 凶猛的 生物 应该 不是 是 接近 .

况这凶恶不可近，

[ɪn] [keɪs] [ðeɪ] [teɪk] [ðer; ðər][ˈæŋgər] [aʊt] [ɑ:n][ju: 'es]
In case they take their anger out on us
在 案件 他们 拿 他们的 愤怒 出去 在 我们

万一迁怒我们，

[ɑ:n][ðə; ði] [ˈkɑ:ntreɪri] , [aɪ 'ti:][ɪz][ʌv; əv][noʊ] [ˈbenɪfɪt] .
On the contrary , it is of no benefit .
在 这 相反 , 它 是 的 不 益处 .

反为无益。

[aɪv] [si:n] [ðə; ði] [ˈmɜ:tʃənts] [li:v] [ðɪ:z] [pæst] [fju:] [deɪz] .
I've seen the merchants leave these past few days .
我已经 已见 这 商人 离开 这些 过去的 很少 天 .

我这几日见商客去后，

[ˈbenɪfæktər] [dʒeɪŋz] [feɪs] [wʌz; wəz] [ˈreɪdiənt] .
Benefactor Zheng's face was radiant .
恩人 郑的 脸 曾是 辐射状 .

郑施主面色光彩，

[aɪ 'ti:] [si:mz] [ðæt] [sʌm; səm] [gʊd] [ɪn'tenʃən] [hæv; həv] [bɪn] [i'vəʊkt] .
It seems that some good intentions have been evoked .
它 似乎 那 一些 好的 意图 有 到过 唤起 .

觉似有些善念感发，

[aɪ 'ti:] [wɪl] [ˈsɜ:rt(ə)nli] [nɑ:t] [ə'trækt] [ˈi:v(ə)] .
It will certainly not attract evil .
它 将要 当然 不是 吸引 邪恶的 .

定然不招凶恶。

[let] [ju: 'es] [rest] [ɪn][ðə; ði] [di:p] [ˈfɔ:rist] .
Let us rest in the deep forest .
让 我们 休息 在 这 深的 森林 .

你与我且歇息深林，

[lets] [hɪr] [wɒts] ['gʊvɪŋ][ɑ:n] .
Let's hear what's going on .
我们来吧 听到 是什么 去 在 .

听这究竟。”

[jʊ'ɑ:n] [tɒŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌnz] [wɜ:rdz] .
Yuan Tong accepted the Venerable One's words .
元 童 公认 这 可敬 一个人的 字 .

元通领了尊者之言，

[ɔ:ldʊʊ] ['mediteɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['fɔ:rɪst] ,
Although meditating in the forest ,
虽然 冥想 在 这 森林 ,

虽打坐林中，

[jet] , [hi:; hi][wʌz; wəz][ɔ:lsʊʊ] ['restləs] .
Yet , he was also restless .
然而 , 他 曾是 还 不安 .

却也心神不静。

[haʊ] [kæn; kən][hi:; hi][bi:; bi] [laɪk] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] ?
How can he be like the Venerable One ?
如何 能 他 是 喜欢 这 可敬 一 ?

怎似尊者，

[æz; əz][jʊ:ʒʊəl] , ['entər] ['ɪntu:] [,medɪ'teɪ(ə)n] .
As usual , enter into meditation .
作为 通常 , 进入 进入 冥想 .

如常入定，

[hi:; hi][sæt] [krɔ:s] - [legd] .
He sat cross - legged .
他 卫星 叉 - 腿 .

跏趺而坐。

['mi:nwaɪl] , [ðə; ði] [θʌŋ] , [ɑ:rmɪd] , ['hedɪd] [streɪt] [fɔ:r; fər] ['zen] [kɪz] [haʊs] .
Meanwhile , the thug , armed , headed straight for Zheng Qi's house .
同时 , 这 暴徒 , 武装 , 标题 直的 为了 郑 气的 房子 .

却说这凶人持械直奔郑齐家来，

[ðeɪ] ['wa:ntɪd] [tu:; tə] [vent] ['zen] [kɪz] ['æŋɡər][ænd; ənd] [rɪ'zentmənt] .
They wanted to vent Zheng Qi's anger and resentment .
他们 通缉 到 发泄 郑 气的 愤怒 和 怨恨 .

要把郑齐快心泄忿。

[dʒʌst][æz; əz][aɪ] [wɔ:kt] [tu:; tə][ðə; ði] [frʌnt] [geɪt] ,
Just as I walked to the front gate ,
只是 作为 我 步行 到 这 正面 门 ,

恰好走至大门前面，

[tu:] [fɪrs] ['dʒenrəlz] [wɜ:r; wər] [si:n] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [haʊs] .
Two fierce generals were seen at the entrance of his house .
二 凶猛的 将军们 是 已见 在 这 入口 的 他的 房子 .

只见他家门首两个勇猛大将，

[kəm'pli:tli] ['ɑ:rməd]
Completely armored
完全地 装甲

顶盔贯甲，

[ɡɑ:rd] [ðə; ði] ['dɔ:rweɪ] .
Guard the doorway .
警卫 这 门口 .

把住门口。

[ði:z] ['pi:p(ə)] [sɔ:] ,
These people saw ,
这些 人们 锯 ,

这几人看见，

[aɪ][wʌz; wəz] ['stɑ:rtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

吓了一跳。

[ðə; ði] [tu:] ['dʒenrəlz] [glɛəd] ['æŋgrəli] .
The two generals glared angrily .
这 二 将军们 怒目而视 愤怒地 .

只见那两个大将怒眼环睁，

['taɪgər] ['wɪskərz] [stʌk] ['ʌpsaɪd] [daʊn] ,
Tiger whiskers stuck upside down ,
老虎 胡须 卡住 上行 向下 ,

虎须倒插，

[ɪf] [aɪ 'ti:] [rɪ'zemblz] [ðə; ði][ækt][ʌv; əv] [dɪ'vaʊərɪŋ] [ə; eɪ] [kaʊ] [ɔ:r][ə; eɪ]['taɪgər] ,
If it resembles the act of devouring a cow or a tiger ,
如果 它 类似 这 行为 的 吞噬 一个 奶牛 或者 一个 老虎 ,

若有吞牛食虎之状，

[aɪ 'ti:] [rɪ'zemblz] [ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv][ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] ['wɔ:riər] .
It resembles the form of a celestial warrior .
它 类似 这 形式 的 一个 天体 战士 .

宛然天丁力士之形。

[fɪr] [ə'rouz] [ɪn] ['evri:wənz] ['hɑ:rts] .
Fear arose in everyone's hearts .
害怕 出现 在 每个人的 心 .

众人心怕起来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [haʊ] [kʌm] [ðə; ði] ['zɛŋ] ['fæməli][hæz; həz] ['eniwʌn] ['gɑ:diŋ] [ə'genst] [ju: 'es] ? " "
How come the Zheng family has anyone guarding against us ? "

" 如何 来 这 郑 家庭 有 任何人 守护 反对 我们 ? "

“郑家如何有人防范我们？”

[aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [gʊd] [men] [hi:; hi]['ju:zuəli; 'ju:zəli] [brɪ'frendz] .
It must be one of the good men he usually befriends .
它 必须 是 一 的 这 好的 男人 他 通常 交朋友 .

想是他平日结交的好汉。”

[ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [ʌp] ,
And looking up ,
和 寻找 向上 ,

及抬头望上一看，

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [sɔ:] [hɪz; ɪz] [haʊs] [ɑ:n][tɑ:p] ,
And then I saw his house on top ,
和 然后 我 锯 他的 房子 在 顶部 ,

又见他房屋上，

[ɔ:'spɪʃəs] [laɪt] [ænd; ənd] [ɔ:'spɪʃəs] ['enərdʒi] [wɜ:r; wər] ['raɪzɪŋ] [ʌp] .
Auspicious light and auspicious energy were rising up .
吉祥 光 和 吉祥 活力 是 上升 向上 .

祥光瑞气蒸蒸日上，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl][ɪn][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌnz] [ˈkwaɪət] [ruːm] .
They were all in the Venerable One's quiet room .
他们 是 全部 在 这 可敬 一个人的 安静的 房间 .
都在那尊者静室之处。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌkælkjəˈleɪʃənz] [ɪnˈvɑːlvd] [wʌz; wəz] :
One of the calculations involved was :
— 的 这 计算 涉及 曾是 :
内中就有一个计较道：

" [ˈdʒent(ə)lmən] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [breɪk] [ˈɪntuː][hɪz; ɪz] [haʊs] . "
" Gentlemen , there's no need to break into his house . "
" 先生们 , 有 不 需要 到 休息 进入 他的 房子 . "
“列位且不消动手打进他们，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [hiː; hi] [ˈriːs(ə)ntli] [əˈlaʊd] [ə; eɪ] [ˈpæsɪŋ] [mʌŋk] [tuː; tə] [steɪ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [hoʊm] [tuː; tə]
I heard that he recently allowed a passing monk to stay at his home to
我 听到 那 他 最近 允许 一个 通过 僧 到 停留 在 他的 家 到
[ˈpræktɪs] [ɡʊd] [diːdz] .
practice good deeds .
实践 好的 契约 .

闻他近日留着路过僧人在家修善，
[ðɪs] [ɔːˈspiʃəs] [laɪt] [ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [mʌŋks] - [ˈbedruːm; ˈbedrʊm] .
This auspicious light is from the monks ' bedroom .
这 吉祥 光 是 从 这 僧侣 - 卧室 .
这样光是僧人卧房。

[aɪ][ɔːlsəʊ] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋks] [pəˈzest] [ˈmædʒɪk(ə)l] [skɪlz] .
I also heard that the monks possessed magical skills .
我 还 听到 那 这 僧侣 拥有 神奇 技能 .
又闻道僧人有手段法术，

[ɪn] [keɪs] [ˈsʌmθɪŋ] [ɡoʊz] [rɔːŋ] ,
In case something goes wrong ,
在 案件 某物 去 错误的 ,
万一弄出事来，

[nɑːt][ˈoʊnli][kʊd; kəd] [ðeɪ] [nɑːt][get] [rɪˈvendʒ] ,
Not only could they not get revenge ,
不是 仅有的 可以 他们 不是 得到 复仇 ,
非但不能报仇，

" [aɪ ˈtiː] [maɪt] [ˌbækˈfaɪər][ænd; ænd][hɑːrm][maɪˈself] . "
" It might backfire and harm myself . "
" 它 可能 反噬 和 伤害 我 . "
恐反害己。”

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [wɜːr; wər] [əˈfreɪd] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] .
Some of the people were afraid of the general .
一些 的 这 人们 是 害怕的 的 这 一般的 .
众人也有见大将怕的，

[sʌm; səm][hæv; həv][ɔːlsəʊ] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] - [ˈmeθədʒ] .
Some have also heard of the monks ' methods .
一些 有 还 听到 的 这 僧侣 - 方法 .
也有听闻僧人手段的。

[sɪns] [wɪə(r)] [ˈtɔːkɪŋ] [əˈbaʊt] [mʌŋks] ,
Since we're talking about monks ,
自从 是 说 关于 僧侣 ,
既说到僧人身上，

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðəm; ðəm] [rɪg'retɪd] [nɑ:t] ['du:ɪŋ] [gʊd] [di:dz] .
Some of them regretted not doing good deeds .
一些 的 他们 后悔 不是 正在做 好的 契约 .
便也有悔心要做好事。

[fɔ:r; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [ðeɪ] [ɔ:l] [kɑ:md] [daʊn] .
For a time , they all calmed down .
为了 一个 时间 , 他们 全部 平静下来 向下 .
一时各相息忿，

[roʊd] :
road :
路 :
道：

" [goʊ] [hoʊm] . "
" Go home " .
" 去 家 " .
“且回家去，

[lets] [ri:kən'sɪdər] .
Let's reconsider .
我们来吧 重新考虑 .
再作计较。”

[ðə; ði] [gru:p] [rɪ'tɜ:rnd] [tu;; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [di:p] ['fɔ:rɪst] .
The group returned to the front of the deep forest .
这 团体 返回 到 这 正面 的 这 深的 森林 .
众人回到深林前过，

[wer] [ɪz][ju'a:n] [tʊŋ] ['mediteɪɪŋ] ?
Where is Yuan Tong meditating ?
在哪里 是 元 童 冥想 ？
这元通哪里打坐，

[ðeɪ] ['oʊnli] [piəd] [aʊt][frʌm; frəm][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔ:rɪst] .
They only peered out from the edge of the forest .
他们 仅有的 窥视 出去 从 这 边缘 的 这 森林 .
只在林前窥探。

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] ['vɪlənz] [rɪ'tɜ:rnd] .
Suddenly the villains returned .
突然 这 反派 返回 .
忽然众凶回来，

[ju'a:n] [tʊŋ] ['hɜ:ɾɪdli] [went] [br'haɪnd][ðə; ði] [tri:] [tu;; tə] [pi:k] .
Yuan Tong hurriedly went behind the tree to peek .
元 童 匆匆 去 在后面 这 树 到 窥视 .
元通忙入树后偷看。

[ɔ:'spɪjəs] [laɪt] [ʃoʊn] ['braɪtli] [ə'bʌv] ['ɛvri:wənz] ['hedz] .
Auspicious light shone brightly above everyone's heads .
吉祥 光 闪耀 明亮地 多于 每个人的 头部 .
只见众人头顶上祥光烁烁，

[bʌt; bət][br'haɪnd][ðəm; ðəm] ['fɑ:lʊd] [sʌm; səm][kaɪnd] - [feɪst] , [bə'nevələnt] ['di:ɪti:z] .
But behind them followed some kind - faced , benevolent deities .
但 在后面 他们 随后 一些 种类 - 面对 , 仁慈 神灵 .
后面却跟着些善眉善眼福神，

['æftər] [ðoʊz] ['pi:p(ə)] [pæst] [baɪ] ,
After those people passed by ,
后 那些 人们 通过了 经过 ,
待那起人过去，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] .
He then went to the Venerable One .
他 然后 去 到 这 可敬 一 ：

乃走到尊者前。

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ˈɔːlsuː] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ˌmediˈteɪʃ(ə)n] .
Just then , the Venerable One also emerged from meditation .
只是 然后 ， 这 可敬 一 还 出现 从 冥想 ：

恰好尊者也出静，

[juˈɑːn] [tɒŋ] [ðen] [æskt] :
Yuan Tong then asked :
元 童 然后 问 ：

元通乃问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ，

“师父，

[dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ði] [əˈprentɪs] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [gruːp] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)l] [hæd; həd] [rɪˈtɜːnd] .
Just now , the apprentice saw that the group of people had returned .
只是 现在 ， 这 学徒 锯 那 这 团体 的 人们 有 返回 。

方才徒弟见那起人都回来，

[ˈfɑːloʊ] [brˈhaɪnd] ,
Follow behind ,
跟随 在后面 ，

后边跟随，

[aɪ ˈtiː] [ˈwɔznt] [ðə; ði] [fəˈroʊʃəs] [ˈmɑːnstər] [frʌm; frəm] [brɪˈfɔːr] .
It wasn't the ferocious monster from before .
它 不是 这 凶猛 怪物 从 前 。

不是前边凶暴恶怪，

[ðeɪv] [ɔːl] [bɪn] [rɪˈpleɪst] [wɪð; wɪθ] [bəˈnevələnt] [ænd; ənd] [ɔːˈspɪʃəs] [ˈdiːtiːz] .
They've all been replaced with benevolent and auspicious deities .
他们有 全部 到过 替换 和 仁慈 和 吉祥 神灵 。

都换了善相福神。

[ðen] [hiː; hi] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] [seɪ] [frʌm; frəm] [ɪnˈsaɪd] :
Then he heard him say from inside :
然后 他 听到 他 说 从 里面 ：

又听得他内中说道：

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˈhevɪli] [ˈɑːrmərd] [ˈdʒenrəlz] [ˈgaːdɪŋ] [ˈzeŋ] [kɪz] [geɪt] .
There were heavily armored generals guarding Zheng Qi's gate .
那里 是 重度 装甲 将军们 守护 郑 气的 门 。

『郑齐家门前有防守的顶盔贯甲大将，

[ɔːˈspɪʃəs] [klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] [roʊz] [əˈbʌv] [ðə; ði] [ˈhaʊzɪz] .
Auspicious clouds and mist rose above the houses .
吉祥 云 和 薄雾 玫瑰 多于 这 房屋 。

房屋上有腾起的瑞气祥云。』

[wʌt] [dʌz] [ðæt] [miːn] ?
What does that mean ?
什么 做 那 意思是 ？

这是怎说？ ”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [smaɪld] [ˈslaɪtli] [ænd; ənd] [sed] :
The Venerable One smiled slightly and said :
这 可敬 一 微笑 轻微地 和 说 ：

尊者微微笑道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [sə'lu:(ə)n] . "
" **This is the solution** . "
" 这 是 这 解决方案 : "

“这就是解也。

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['sɪmpli] [rɪ'zɔ:lvd] .
It was simply resolved .
它 曾是 简单地 已解决 :

只是解便解了，

[,aɪ 'ti:] [teɪks] [ə; eɪ][lɔ:t][ʌv; əv]['aʊə; ɑ:r] ['efərt] .
It takes a lot of our effort .
它 需要 一个 很多 的 我们的 努力 :

还要费我们一片苦心，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][hi; hi] [ə'tʃi:v] ['baʊndləs] ['merɪt] .
Only then can he achieve boundless merit .
仅有的 然后 能 他 达到 无边无际 优点 :

方能成就他无穷的功德。”

[ju'a:n] [tɒŋ] [æskt] :
Yuan Tong asked :
元 童 问 :

元通问道：

" ['mæstər] [hæz; həz] [pʊt] [ɪn][ə; eɪ][lɔ:t][ʌv; əv] ['efərt] , "
" **Master has put in a lot of effort** , "
" 掌握 有 放 在 一个 很多 的 努力 , "

“师父一片苦心，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['mæstɜ:z] [kaɪnd] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪn] ['gaɪdɪŋ] [ðem; ðəm] .
But it was the master's kind intention in guiding them .
但 它 曾是 这 硕士学位 种类 意图 在 指导 他们 :

却是师父开度的美意，

['baʊndləs] ['merɪt] .
Boundless merit .
无边无际 优点 :

无穷的功德。

[bʌt; bət] [wʌt] [du:][ju; jʊ] [mi:n] ?
But what do you mean ?
但 什么 做 你 意思是 ?

却是怎说？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [rɪ'saɪtɪd] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜ:rs] :
The Venerable One then recited four lines of verse :
这 可敬 一 然后 背诵 四 线条 的 诗 :

尊者随说了四句偈语道：

['hev(ə)n] [ænd; ænd] [z:rθ] [ɑ:r; ər] ['baʊndləs] .
Heaven and earth are boundless .
天堂 和 地球 是 无边无际 :

天地无穷尽，

[gʊd] [ru:ts] [hæv; həv][noʊ] [end] .
Good roots have no end .
好的 根 有 不 结尾 :

善根无了期。

[ɪf] [wʌn] [kæn; kən] ['ɔ:lweɪz] [rɪ'meɪn] ['stedfæst] ,
If one can always remain steadfast ,
如果 一 能 总是 保持 坚定不移 ,

人能常固守，

[ˈbræntʃɪz] [sprəʊt] [frʌm; frəm] [brɪˈni:θ] [ðə; ði] [li:vz] .
Branches sprout from beneath the leaves .
分支 发芽 从 下面 这 树叶 .
叶底又生枝。

[juˈɑ:n] [tʊŋ] [wʌz; wəz] [ɪnˈlaɪt(ə)nd] .
Yuan Tong was enlightened .
元 童 曾是 开明 .
元童觉悟。

[æz; əz] [dɑ:n] [broʊk] ,
As dawn broke ,
作为 黎明 打破 ,
当时天渐明亮，

[ðə; ði] [ˈmæstər] [ænd; ənd] [dɪˈsaɪp(ə)] [ðen] [rɪˈtʃ:rnd] [tu:; tə] [ˈzen] [kɪz] [ˈkwaɪət] [ru:m] .
The master and disciple then returned to Zheng Qi's quiet room .
这 掌握 和 弟子 然后 返回 到 郑 气的 安静的 房间 .
师徒乃回郑齐静室。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ˈzen] [tʃi:] [wʌz; wəz] [sti] [əˈsli:p] [ænd; ənd] [hæd; həd] [nɑ:t] [jet] [ˈrɪzn] .
At this time , Zheng Qi was still asleep and had not yet risen .
在 这 时间 , 郑 齐 曾是 仍然 睡着了 和 有 不是 然而 升起 .
此时郑齐尚寝未起，

[ðen] [ə; eɪ] [ˈkaʊbɔɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈzen] [ˈfæməli] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haʊs] .
Then a cowboy from the Zheng family came out of the house .
然后 一个 牛仔 从 这 郑 家庭 来了 出去 的 这 房子 .
只见郑家一牛童走出屋来，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] :
He said to the Venerable One :
他 说 到 这 可敬 一 :
向尊者说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[aɪ] [hæv; həv] [ˈsʌmθɪŋ] [tu:; tə] [seɪ] .
I have something to say .
我 有 某物 到 说 .
我有一件事情，

" [meɪ] [aɪ] [æsk] [ˈmæstər] [tu:; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] ? "
" May I ask Master to take a look ? "
" 可能 我 问 掌握 到 拿 一个 看 ? "
敢请师父去看。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [æskt] :
The Venerable One asked :
这 可敬 一 问 :
尊者问道：

" [wʌt] [ɪz] [aɪ ˈti:] ? "
" What is it ? "
" 什么 是 它 ? "
“何事？ ”

[ðə; ði] [ˈkaʊhɜ:rd] [sed] :
The cowherd said :
这 牛仔 说 :
牛童道：

" [ðə; ði] ['mætər] ['æktʃuəli] [tʊk] [pleɪs] [ɪn][ə; eɪ] [dɪ'læpɪdətɪd] ['nʌnəri] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] - [pæs] . "

" The matter actually took place in a dilapidated nunnery in front of Lingtong Pass . "

这 事情 实际上 采取 地方 在 一个 破旧的 尼姑庵 在 正面 的 - 经过 . "

“事却在灵通关前一座破庵堂内，

[pli:z] [æsk][jɜː; jər] ['mæstər] [tuː; tə][ɡoʊ][ænd; ənd] [si:] .

Please ask your master to go and see .

请 问 你的 掌握 到 去 和 看 .

请师父去看。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :

The Venerable One said :

这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [spi:k] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] . "

" Speak if you have something to say . "

" 说话 如果 你 有 某物 到 说 . "

“有事便讲。”

[ðə; ði] ['kaʊ,hɜ:rd] [wʌz; wəz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [tel] .

The cowherd was unwilling to tell .

这 牛仔 曾是 不情愿 到 告诉 .

牛童哪里肯讲，

[æz; əz] [bɔ:ŋ] [æz; əz][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ɡoʊz] [tuː; tə] [si:] [aɪ 'ti:] .

As long as the Venerable One goes to see it .

作为 长的 作为 这 可敬 一 去 到 看 它 .

只要尊者同去看。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sɔ:] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['fʊkəst] ,

The Venerable One saw that he was focused ,

这 可敬 一 锯 那 他 曾是 专注 ,

尊者见他意专，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [stiːl] [ə; eɪ] ['mætər] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['nʌnəri] .

But it was still a matter within the nunnery .

但 它 曾是 仍然 一个 事情 之内 这 尼姑庵 .

却又是庵堂内事，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [juːɑ:ntɔŋ] [tuː; tə][ɡoʊ][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

He then asked Yuantong to go with him .

他 然后 问 元桐 到 去 和 他 .

便叫元通同他去。

[juːɑ:n] [tɔŋ] [ænd; ənd][nɪuː] [tɔŋ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [dɪ'læpɪdətɪd] ['hɜ:rmɪtɪdʒ] .

Yuan Tong and Niu Tong arrived at the dilapidated hermitage .

元 童 和 牛 童 到达的 在 这 破旧的 隐居处 .

元通同牛童到得破庵堂前，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [si:n] [wʌz; wəz][ðə; ði] [dɪ'læpɪdətɪd] [steɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)][ænd; ənd][ðə; ði]

All that could be seen was the dilapidated state of the temple and the

全部 那 可以 是 已见 曾是 这 破旧的 状态 的 这 寺庙 和 这

[kə'læpst] [hɔ:l] .

collapsed hall .

倒塌 大厅 .

只见庵久颓倾殿塌，

[ðə; ði]['aɪkɔ:n][wʌz; wəz] ['dæmɪdʒd] [baɪ] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] .

The icon was damaged by wind and rain .

这 图标 曾是 损坏的 经过 风 和 雨 .

圣像风雨淋漓毁坏。

[ðə; ði] [bɔɪ] [ðen] [sed] [tu;; tə] [ju'ɑ:n] [tɒŋ] :
The boy then said to Yuan Tong :
这 男生 然后 说 到 元 童 :

牛童便向元通说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd] [ˈnʌθɪŋ] [els] [tu;; tə] [seɪ] .
The boy had nothing else to say .
这 男生 有 没有什么 别的 到 说 .

小子别无他说，

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][ʌv; əv][hɪz; ɪz][pæst] [ˈhɜ:dɪŋ] [ˈkæt(ə)] ,
Just because of his past herding cattle ,
只是 因为 的 他的 过去的 放牧 牛 ,

只因往日放牛，

[tu;; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [reɪn] , [teɪk] [ˈfeltər] [ɪn] [ðɪs] [hɔ:l] .
To avoid the rain , take shelter in this hall .
到 避免 这 雨 , 拿 庇护所 在 这 大厅 .

遇雨躲避这殿中，

[ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði][ˈhəʊlɪ] [ˈɪmɪdʒ] [ˈbi:ɪŋ] [reɪnd] [ɑ:n] ,
Seeing the holy image being rained on ,
看到 这 圣 图像 存在 下雨了 在 ,

见雨淋圣像，

[ˈʒaʊ] [ju] [ˈkudnt] [ber] [aɪ 'ti:] .
Xiao Yu couldn't bear it .
肖 于 不能 熊 它 .

小于不忍，

[aɪ] [meɪd] [ə; eɪ] [wɪʃ] .
I made a wish .
我 制成 一个 希望 .

发了个心愿，

[tu;; tə] [rɪ'per] [ðɪs] [ˈtemp(ə)] ,
To repair this temple ,
到 维修 这 寺庙 ,

欲修理这殿，

[ˈskʌlptɪd] [ˈaɪkɑ:nz] .
Sculpted icons .
雕刻的 图标 .

装塑圣像。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [aɪ][hæv; həv][noʊ] [ˈmʌni] .
Unfortunately , I have no money .
很遗憾 , 我 有 不 钱 .

叵奈无有钱财，

[aɪ] [wɪʃ] [tu;; tə] [ˈtrʌb(ə)] [ðə; ði] [ˈmæstərz] [tu;; tə] [kən'veɪ] [ðɪs] [tu;; tə][ðə; ði] [ˈmæstər] .
I wish to trouble the masters to convey this to the master .
我 希望 到 麻烦 这 大师 到 传达 这 到 这 掌握 .

意欲烦师父们转说知主人，

[fɜ:rst] , [lend] [aʊt] [ðə; ði][ˈweɪdʒɪz] [ɜ:rnd] [frʌm; frəm] [ˈhɜ:dɪŋ] [ˈkæt(ə)][ɪn][ðə; ði][pæst] [jɪr] [ɔ:r] [tu:] .
First , lend out the wages earned from herding cattle in the past year or two .
第一的 , 借 出去 这 工资 获得 从 放牧 牛 在 这 过去的 年 或者 二 .

把一二年放牛的工银先借出，

" [tu:; tə] [fɪks] [ðɪs] . "

" To fix this . "

" 到 使固定 这 . "

修理这一件事情。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [nju:] [tɔ:ŋz] [wɜ:rdz] , [ju'ɑ:n] [tɒŋ]

Upon hearing Niu Tong's words , Yuan Tong

之上 听力 牛 钗 字 , 元 童

元通听了牛童此话，

[pʊt] [jʊr; jər] [pɑ:mz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [tʃænt] " [ˌɑmɪ'tɑ:bə] " [tɔ:rdz] [ðə; ði] ['stætʃu:] .

Put your palms together and chant " Amitabha " towards the statue .

放 你的 棕榈树 一起 和 呗 " 阿弥陀佛 " 向 这 雕像 .

合掌向圣像念一声“弥陀”，

[hi:; hi] ['redɪli] [ə'gri:d] .

He readily agreed .

他 容易 同意 .

满口应承，

[rɪ'tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] ,

Returning to see the Venerable One ,

返回 到 看 这 可敬 一 ,

回见尊者，

[let] [em 'i:] [tel] [ju:; jʊ] [ə'baʊt] [ðɪs] ['mætər] .

Let me tell you about this matter .

让 我 告诉 你 关于 这 事情 .

备说这一件事情。

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [dɪ'saɪp(ə)] [saɪd] :

The master and disciple sighed :

这 掌握 和 弟子 叹了口气 :

师徒叹道：

" [ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [bɔɪ] , [ə; eɪ] [waɪld] ['kaʊbɔɪ] ,

" A village boy , a wild cowboy ,

" 一个 村庄 男生 , 一个 荒野 牛仔 ,

“一个村野牛童小子，

[ə'raʊz] [ðɪs] ['kaɪndnəs] ,

Arouse this kindness ,

引起 这 仁慈 ,

起这一片善心，

[haʊ] ['meni] ['welθɪ] ['fæməliz] [ɑ:r; ər] [ðer; ðər] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] ?

How many wealthy families are there in the countryside ?

如何 许多 富裕 家庭 是 那里 在 这 农村 ?

乡村多少富室大户，

[jet] [nɑ:t] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)] ['pɜ:rs(ə)n] [derd] [tu:; tə] [entər'teɪn] [ðə; ði] [θɔ:t] .

Yet not a single person dared to entertain the thought .

然而 不是 一个 单身的 人 敢于 到 招待 这 想法 .

偏无一人动念。”

[ðen] [hi:; hi] ['fɑ:ləʊd] ['zɛŋ] [tʃi:] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haʊs] .

Then he followed Zheng Qi out of the house .

然后 他 随后 郑 齐 出去 的 这 房子 .

乃随候郑齐出屋，

[wi:; wi] [met] .

We met .

我们 遇见 .

相见了。

[ˈzɛŋ] [tʃi:] [æskt] :
Zheng Qi asked :
郑 齐 问 :

郑齐问道：

" [ˈmæstərz] , "
" **Masters** , "
" 大师 , "

“二位师父，

[aɪ] [rɪˈtɜ:rnd] [leɪt] [ˈjestədeɪ] .
I returned late yesterday .
我 返回 晚的 昨天 :

昨日归来天晚，

[wer] [wɪl] [wi:; wi] [spend] [ðə; ði] [naɪt] ?
Where will we spend the night ?
在哪里 将要 我们 花费 这 夜晚 ?

却在何处经宿？ ”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [rɪˈplaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [leɪt] [wen] [aɪ] [rɪˈtɜ:rnd] [ləst] [naɪt] . "
" **It was late when I returned last night** . "
" 它 曾是 晚的 什么时候 我 返回 最后的 夜晚 . "

“便是昨夜归来天晚，

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [dɑ:rk] [ænd; ənd] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə] [wɔ:k] .
It was dark and difficult to walk .
它 曾是 黑暗的 和 难的 到 走 .

昏暗难行。

[ðə; ði] [pʊr] [mʌŋk] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] ,
The poor monk and his disciples ,
这 贫穷的 僧 和 他的 门徒 ,

贫僧师徒，

[hi:; hi] [kʊd; kəd] [ˈoʊnli] [ˈmedɪteɪt] [ɪn] [ðə; ði] [di:p] [ˈfɔ:rɪst] .
He could only meditate in the deep forest .
他 可以 仅有的 幽思 在 这 深的 森林 .

只得在深林打坐，

" [aɪ ˈti:] [wɪl] [bi:; bi] [da:n] [su:n] . "
" **It will be dawn soon** . "
" 它 将要 是 黎明 很快 . "

天明方来。”

[ˈzɛŋ] [tʃi:] [sed] :
Zheng Qi said :
郑 齐 说 :

郑齐道：

" [di:p] [ˈfɔ:rɪsts] [meɪ] [ˈhɑ:rbər] [sneɪks] , [ˈɪnsektz] , [ˈtaɪgəz] , [ænd; ənd] [ˈlepədz] . "
" **Deep forests may harbor snakes , insects , tigers , and leopards** . "
" 深的 森林 可能 港口 蛇 , 昆虫 , 老虎 , 和 豹子 . "

“深林恐有蛇虫虎豹，

[ðə; ði] [ˈmæstərz] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [steɪ] [hɪr] .
The masters should not stay here .
这 大师 应该 不是 停留 这里 .

师父们不当住此。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The Venerable One smiled and said :
这 可敬 一 微笑 和 说 :

尊者笑道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [ɪz][ə; eɪ] [mʌŋk] . . . "
" This humble monk is a monk . . . "
" 这 谦逊的 僧 是 一个 僧 . . . "

“贫僧出家人，

[meɪ] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] ['piːsfəli] [wer'evər] [juː; jʊ] [rɪ'zaɪd] .
May you live peacefully wherever you reside .
可能 你 居住 和平地 无论 你 居住 .

随所住处常安。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌn] [streɪndʒ] [θɪŋ] .
But there was only one strange thing .
但 那里 曾是 仅有的 一 奇怪的 事物 .

但只有一件奇怪事情，

[ðə; ði] [jʌŋ] [ə'prentɪs] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] [ʌv; əv] [naɪt] ,
The young apprentice in the darkness of night ,
这 年轻的 学徒 在 这 黑暗 的 夜晚 ,

小徒于黑夜间，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['sevrəl] ['piːp(ə)] .
There were several people .
那里 是 一些 人们 .

见有数人，

[iːtʃ] [held] [ə; eɪ] ['wepən] .
Each held a weapon .
每个 握住 一个 武器 .

各执凶器，

['kleɪmɪŋ] [rɪ'vendʒ] ,
Claiming revenge ,
声称 复仇 ,

口称报仇，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɒdʒ] [ænd; ənd] [ðen] [keɪm] [bæk] .
They went to the edge of the woods and then came back .
他们 去 到 这 边缘 的 这 树林 和 然后 来了 后退 .

往林边过去复来。

[wen] [ðə; ði] [ə'prentɪs] [sɔː] [ðiːz] ['piːp(ə)] [liːv] . . .
When the apprentice saw these people leave . . .
什么时候 这 学徒 锯 这些 人们 离开 . . .

小徒见这数人去时，

['meni] [fə'roʊʃəs] [ænd; ənd]['iːv(ə)] ['mɒnstəz] ['fɑːloʊd] [brɪ'haɪnd] .
Many ferocious and evil monsters followed behind .
许多 凶猛 和 邪恶的 怪物 随后 在后面 .

身后有许多凶恶邪怪随着，

[ə'pɑːn] [rɪ'tʊːrniŋ] , [hiː; hi] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['meni] [bə'nevələnt] ['hjuːmən] ['fɪgjərz] .
Upon returning , he changed into many benevolent human figures .
之上 返回 , 他 已更改 进入 许多 仁慈 人类 数据 .

回来便换了许多福善人形。

[wer] [dɪd] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [kə'mɪt] [ðə; ði] [kraɪm] ?
Where did this person commit the crime ?
在哪里 做过 这 人 犯罪 这 犯罪 ?

这人却是何处行凶，

[wɪtʃ] [grʌdʒ] [duː][juː; jʊ] [waːnt][tuː; tə] ['set(ə)l] ?
Which grudge do you want to settle ?
哪个 怨恨 做 你 想 到 定居 ?

要报哪个仇恨？

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [θɔːt] :
This humble monk thought :
这 谦逊的 僧 想法 :

贫僧想：

[ðɪs] ['vɪjəs] ['pɜːrs(ə)n] [left] [wɪð; wɪθ] ['mælɪs] .
This vicious person left with malice .
这 恶毒 人 左边 和 恶意 .

这凶人去时一种恶意，

[,aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [streɪndʒ] [ænd; ənd][ˈkɑːrmɪk] [,retri'bjuː](ə)n] ;
It is a strange and karmic retribution ;
它 是 一个 奇怪的 和 因果报应 报应 ;

便是一种恶报的怪孽；

[wen] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrn] , [,aɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ʌnsək'sesfl] .
When they return , it must have been unsuccessful .
什么时候 他们 返回 , 它 必须 有 到过 不成功 .

回来时必是事未曾遂，

[ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [rɪ'gret] [brɪ'gæən] [tuː; tə] [sprəʊt] .
A sense of regret began to sprout .
一个 感觉 的 后悔 开始 到 发芽 .

悔心发萌，

[,aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['blesɪŋ] [ðæt] ['fɑːləʊz] [juː; jʊ] .
It is a blessing that follows you .
它 是 一个 祝福 那 跟随 你 .

便是一种福善随身。

[bʌt; bət][aɪ][dəʊnt] [noʊ] [jʊr; jər] ['vɪlɪdʒ] [ɔːr] ['taʊnʃɪp] .
But I don't know your village or township .
但 我 不 知道 你的 村庄 或者 乡 .

但不知贵村乡，

[huː] [ɪz][ðə; ðɪ] ['enəmi] ?
Who is the enemy ?
WHO 是 这 敌人 ?

谁与人仇？

[huː] ['hɑːbəz] ['iːv(ə)l] [ɪn'tenʃən] ?
Who harbors evil intentions ?
WHO 港口 邪恶的 意图 ?

谁存恶念？

[ɪf] [ðə; ðɪ][oʊld] ['benɪfæktər] [nuː] [ðə; ðɪ] ['riːz(ə)n] . . .
If the old benefactor knew the reason . . .
如果 这 老的 恩人 知道 这 原因 . . .

老施主若知些缘由，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ɔːlsəʊ] [ɔːfər] [əd'vaɪs] [dɪ'skriːtli] .
One should also offer advice discreetly .
一 应该 还 提供 建议 谨慎地 .

也当暗行劝解，

[ə'vɔɪd] ['tiːtʃɪŋ] [rɪ'zentmənt] .
Avoid teaching resentment .
避免 教学 怨恨 .

免教积忿，

[ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] [ʒə'aɪzɪz] .
This root cause arises .
这 根 原因 出现 :

生出这种根因，

[nɔ:t][ˈoʊnli][wʌz; wəz][,aɪ 'ti:] [tu:] [leit] [tu:; tə] [rɪ'gret] ,
Not only was it too late to regret ,
不是 仅有的 曾是 它 也 晚的 到 后悔 :

不但后悔已迟，

[fɜ:rðər'mɔ:ɹ] , [,aɪ 'ti:][ˈɔ:lsoʊ] [dɪ'mɪnɪʒɪz] [wʌnz] ['merɪts] [ɪn] ['si:krət] .
Furthermore , it also diminishes one's merits in secret .
此外 , 它 还 减少 一个人的 优点 在 秘密 :

且于阴功亦损。”

[ˈzɛŋ] [tʃi:] [ˈlɪsnd] ,
Zheng Qi listened ,
郑 齐 听着 :

郑齐听了，

[ðeɪ] [wɜ:ɹ; wəɹ] ['swetɪŋ] [prə'fju:slɪ] [æz; əz] [ðeɪ] [tɔ:kt] .
They were sweating profusely as they talked .
他们 是 出汗 大量地 作为 他们 谈话 :

浑身冷汗交流，

[maɪ] [hɑ:rt] [ɪz] ['paʊndɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [dɪɹz] .
My heart is pounding like a deer's .
我的 心 是 猛击 喜欢 一个 鹿的 :

一心小鹿儿乱撞，

[ˈsaɪdwɔ:k] :
sidewalk :
人行道 :

便道：

" [dɔ:gz] ['bɑ:kɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] , "
" **Dogs barking in the middle of the night** , "
" 狗 叫声 在 这 中间 的 这 夜晚 , "

“半夜犬吠，

[ðɪs] [ɪz] ['pra:bəbli] [ðə; ði] ['ri:z(ə)n] .
This is probably the reason .
这 是 大概 这 原因 :

想是此因。”

[hi:; hi] ['pɒndəd] [fɔ:ɹ; fəɹ][hæf][ə; eɪ] [deɪ] ,
He pondered for half a day ,
他 沉思 为了 一半 一个 天 ,

半日沉吟，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [bɪ'fɔ:ɹ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] .
He then bowed before the Venerable One .
他 然后 鞠躬 前 这 可敬 一 :

乃向尊者前稽首，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] , [ˈmæstər] , "
" **To be honest , Master** , "
" 到 是 诚实的 , 掌握 , "

“实不瞒师父，

[ðɪs] ['mætər] ['ɔːlmoʊst] [keɪm] [tuː; tə] [laɪt] .
This matter almost came to light .
这 事情 几乎 来了 到 光 .

此事情亦几乎弄出。

[maɪ] ['ænsɛstərz] [sed] [ɪn][maɪ] [dri:m] [ðæt] [naɪt] :
My ancestors said in my dream that night :
我的 祖先 说 在 我的 梦 那 夜晚 :

明明夜梦祖先说道：

" [wɪ'ðəʊt] ['miːtɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ['mæstərz] ,
" **Without meeting the two masters ,**
" 没有 会议 这 二 大师 ,

『不遇二位师尊，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] ['iːv(ə)] [biː; bi] [rɪ'zɔːlvd] ?
How can this evil be resolved ?
如何 能 这 邪恶的 是 已解决 ?

此恶怎解？』

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [truː] [ðæt] [ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['pɔɪznd] [baɪ][sʌm; səm] ['iːv(ə)] ['spɪrɪts]
It was indeed true that the boy had been poisoned by some evil spirits
它 曾是 的确 真的 那 这 男生 有 到过 中毒 经过 一些 邪恶的 烈酒
[ænd; ənd][hæd; həd] [bɪn] [ə'soʊsiɪrtɪd] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] ['fæməliz] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
and had been associated with these families in the village in front of him .
和 有 到过 联系 和 这些 家庭 在 这 村庄 在 正面 的 他 .

却实实是小子平日中了些恶毒与前村这几家人也。

[bʌt; bət] [haʊ] [tuː; tə] [rɪ'zɔːlv] [ðɪs] ['mætər] ?
But how to resolve this matter ?
但 如何 到 解决 这 事情 ?

但此事如何化解，

[aɪ] [hoʊp] [maɪ] ['mæstər] [kæn; kən] ['ɔːfər] [sʌm; səm] [gʊd] [əd'vaɪs] .
I hope my master can offer some good advice .
我 希望 我的 掌握 能 提供 一些 好的 建议 .

望师父指教个良策。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] : "
" **As the saying goes :** "
" 作为 这 说 去 : "

“语云：

" [wʌn] [gʊd] [diːd] [kæn; kən] [ə'vɜːrt][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['iːvəlz] . "
" **One good deed can avert a hundred evils .** "
" 一 好的 契据 能 避免 一个 百 罪恶 : "

『一善能解百恶』。

[ɪf] [juː; jʊ][duː][dʒʌst] [wʌn] [gʊd] [diːd] ,
If you do just one good deed ,
如果 你 做 只是 一 好的 契据 ,

施主但行一善事，

[,aɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'zɔːlv] [ɪt'self] ['nætʃ(ə)rəli] .
It will resolve itself naturally .
它 将要 解决 本身 自然 .

自然化解。

[ɪ'mædʒɪn] [jʊr; jər] [ˈderli] [laɪf] ,
Imagine your daily life ,
想象 你的 日常的 生活 ;

试想你平日，

[wʌt] [ɪz][,aɪ ˈti:] [ðæt] [hæz; hæz] [kɔ:zd] [ju: ˈes][tu:; tə] [brɪkʌm] [ˈenəmi] ?
What is it that has caused us to become enemies ?
什么 是 它 那 有 导致 我们 到 变得 敌人 ?

与你结仇的何事？

[hu:] [ɪz] [ˈhɑ:rbɜ:ɪŋ] [rɪˈzentmənt] ?
Who is harboring resentment ?
WHO 是 窝藏 怨恨 ?

怀忿的何人？

[brɪˈtwi:n] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] ,
Between heaven and earth ,
之间 天堂 和 地球 ;

天地间，

[ˈprɔ:pərti] [ɪz] [ˈi:zi] [tu:; tə] [əˈkwərər] .
Property is easy to acquire .
财产 是 简单的 到 获得 .

财产容易得，

[soʊ][aɪ] [oʊd] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] [bɪt] .
So I owed a little bit .
所以 我 欠款 一个 小的 少量 .

便亏欠了些微，

[ɪts] [ə; eɪ][ˈmaɪnər] [bɔ:s] .
It's a minor loss .
它是 一个 次要的 损失 .

也是小失，

[ɪn] [keɪs] [,aɪ ˈti:] [ˈdæmɪdʒɪz] [wʌnz] [ˈment(ə)] [helθ]
In case it damages one's mental health
在 案件 它 损害 一个人的 精神的 健康

万一伤损了心术，

[ðeɪ] [tʊk] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈʌðər] .
They took advantage of others .
他们 采取 优势 的 其他的 .

占夺了人便宜，

[tu:; tə] [brɪŋ] [əˈbaʊt] [bæd][ˈkɑ:rmə]
To bring about bad karma
到 带来 关于 坏的 因果报应

弄出恶报，

[ðə; ðɪ][hɑ:rm][ɪz] [kənˈsɪdərəb(ə)] .
The harm is considerable .
这 伤害 是 大量 .

为害不小。”

[ˈzɛŋ] [tʃi:] [ˈnɑ:dəd, ˈnɑ:dɪd][ænd; ənd] [sed] :
Zheng Qi nodded and said :
郑 齐 点头 和 说 :

郑齐点头说道：

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑ:n] ,
From now on ,
从 现在 在 ;

“而今而后，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [ə'kɒlɪdʒz] [hɪz; ɪz] [mɪ'steɪks] [ænd; ənd] [kə'rekts] [ðem; ðəm] .
The young man acknowledges his mistakes and corrects them .
这 年轻的 男人 承认 他的 错误 和 更正 他们 :

小子知过随改。”

[jʊ'ɑ:n] [tɒŋ] [ðen] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [sed] :
Yuan Tong then opened his mouth and said :
元 童 然后 打开 他的 嘴 和 说 :
元通乃开口说:

" ['doʊnər] ,
" donor ,
" 捐赠者 ,

“施主，

[bʌt; bət] [naʊ] [ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] . . .
But now there is something : : :
但 现在 那里 是 某物 : : :

如今却有一件事情，

[ðə; ði] ['benɪfæktər] [ʃʊd; ʃəd] [li:v] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['hɑ:rtfelt] [wɪʃ] .
The benefactor should leave with a heartfelt wish .
这 恩人 应该 离开 和 一个 衷心 希望 :

要施主慨然行去。”

['zɛŋ] [tʃi:] [æskt] :
Zheng Qi asked :
郑 齐 问 :

郑齐问道：

" [wʌt] ['bɪznəs] [du:][ju:; jʊ] [ni:d] [em 'i:][tu:; tə][goʊ][ɑ:n] ? "
" What business do you need me to go on ? "
" 什么 商业 做 你 需要 我 到 去 在 ? "

“甚事要小子行去？

[kʊd; kəd][aɪ 'ti:][bi:; bi] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm]['kɑ:rmɪk] [kə'nek](ə)n] [ðæt] [ni:dz] [tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'zɑ:lvd] ?
Could it be that there is some karmic connection that needs to be resolved ?
可以 它 是 那 那里 是 一些 因果报应 联系 那 需求 到 是 已解决 ?

莫不是有甚缘要化？

[ðə; ði] [bɔɪ] ['flætərd] [hɪm; ɪm] [rɪ'lentləsli] .
The boy flattered him relentlessly .
这 男生 受宠若惊 他 毫不留情 :

小子一一奉承。”

[jʊ'ɑ:n] [tɒŋ] [ðen] [rɪ'vi:ld] [ðə; ði] ['kɑʊ,hɜ:rdz] [tru:] ['fi:lɪŋz] .
Yuan Tong then revealed the cowherd's true feelings .
元 童 然后 揭晓 这 牧牛人的 真的 情怀 :

元通就把牛童的心肠说出来。

['zɛŋ] [tʃi:] [sed] [wɪð; wɪθ][ɪ'moʊʃ(ə)n] :
Zheng Qi said with emotion :
郑 齐 说 和 情感 :

郑齐慨然道：

" [ðæt] ['fu:lɪʃ] ['kɑʊbɔɪ] , "
" That foolish cowboy , "
" 那 愚蠢 牛仔 , "

“这个愚蠢牛童，

[həʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ][bi:; bi][soʊ] ['hɑ:rtləs] !
How could you be so heartless !
如何 可以 你 是 所以 狠心 !

怎么发出这 点心肠！

[æz; əz][ˈmæstər][hæz; həz] [ɪnˈstrʌktɪd] ,
As Master has instructed ,
作为 掌握 有 指示 ,

小子既承师父说，

[hi; hi] [əˈɡri:d] [tu; tə] [i:tʃ] [wʌn] .
He agreed to each one .
他 同意 到 每个 一 .

——应承，

[hi; hi][wʌz; wəz] [peɪd] [ə; eɪ][ˈdiːteɪld; dɪˈteɪld] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈweɪdʒɪz][fɔːr; fər][ðə; ðɪ][pæst] [θri:] [ˈjɪrz] .
He was paid a detailed account of his wages for the past three years .
他 曾是 有薪酬的 一个 详细的 帐户 的 他的 工资 为了 这 过去的 三 年 .

把三年顾他工钱算明与他。”

[ðə; ðɪ] [ˈkaʊ,hɜːrd] [əkˈseptɪd] [ðə; ðɪ][ˈweɪdʒɪz] .
The cowherd accepted the wages .
这 牛仔 公认 这 工资 .

这牛童接了工钱，

[kənˈviːniənt] [dɪˈlɪvəri] [ænd; ənd] [ˈmetə] - [ˈtʃæn(ə)] :
Convenient delivery and meta - channel :
方便的 送货 和 元 - 渠道 :

便递与元通道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ðen] [ju; jʊ] [wɪl] [ˈkælkjuleɪt] [ðə; ðɪ][kɔːst][ʌv; əv] [ˈrenəveɪtɪŋ] [ðə; ðɪ][ˈstætʃuː][fɔːr; fər][ˌem ˈiː] .
Then you will calculate the cost of renovating the statue for me .
然后 你 将要 计算 这 成本 的 翻新 这 雕像 为了 我 .

你便与我计算装修圣像工价。”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" [ðɪs] [ɪz] [stɪl] [fɔːr; fər][jʊr; jər][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [kənˈviːniəns] [ɪn] [ˈplæniŋ] [ænd; ənd] [kənˈstrʌkʃ(ə)n] . "
" This is still for your family's convenience in planning and construction . "
" 这 是 仍然 为了 你的 家庭的 方便 在 规划 和 建造 . "

“这还是你家主计算兴工为便。”

[ðeɪ] [ðen] [tʃoʊz] [ə; eɪ] [deɪt] [tu; tə] [bɪˈɡɪn] [rɪˈper] .
They then chose a date to begin repairs .
他们 然后 选择 一个 日期 到 开始 维修 .

乃择日兴工修理。

[ðə; ðɪ] [ˈfɑːləʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] [ˈpoʊəm][ɪn] [faɪv] [ˈkærəktərz] [ˈpreɪzɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈkaʊ,hɜːrdz] [ˈkaɪndnəs] .
The following is a four - line poem in five characters praising the cowherd's kindness .
这 下列的 是 一个 四 - 线 诗 在 五 人物 赞扬 这 牧牛人的 仁慈 .

后有夸牛童感发善心五言四句。

[ðə; ðɪ][ˈpoʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[əˈlæs] , [ðæt] [ˈkaʊ,hɜːrd] [bɔɪ] !
Alas , that cowherd boy !
唉 , 那 牛仔 男生 !

嗟彼放牛童，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv] [gʊd] .
And this is the cause of good .
和 这 是 这 原因 的 好的 .

而有此发善。

[welθ] [ænd; ənd][nɒʊ'bɪləti][ɑːr; ər] [ə'kʌmpənɪd] [baɪ] [biədʒ] [ænd; ənd] ['aɪ,braʊz] .
Wealth and nobility are accompanied by beards and eyebrows .
财富 和 贵族 是 伴随 经过 胡须 和 眉毛 .

富贵具须眉，

[haʊ] [mʌtʃ] [kæn; kən][wʌn] [pə'r'sweɪd] [ə'baʊt] [jɪn] ['fʌŋk(ə)n] ?
How much can one persuade about Yin function ?
如何 很多 能 一 说服 关于 阴 功能 ？

阴功能几劝？

[aɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][gɑːd][ʌv; əv][ˌretri'bjuːʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['ʌndərweɜːrld] .
It is said that there is a god of retribution in the underworld .
它 是 说 那 那里 是 一个 上帝 的 报应 在 这 地狱 .

话说冥有报应神司，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ˈhjuːmən] [gʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] .
They are in charge of human good and evil .
他们 是 在 收费 的 人类 好的 和 邪恶的 .

专掌人间善恶。

[ðɪs] [dɪ'vaɪn] [ə'fɪʃ(ə)] [wʌz; wəz] [nʌn] [ˈʌðər] [ðæn; ðən][wuː] - , [ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] ['tʃuː] .
This divine official was none other than Wu Zixu , a physician from Chu .
这 神圣的 官方的 曾是 没有任何 其他 比 吴 子胥 , 一个 医生 从 楚 .

这神司却是楚大夫伍员，

[bɔːrn][tuː; tə][biː; bi] [ˈlɔɪəl] [ænd; ənd] [ˈraɪtʃəs] ,
Born to be loyal and righteous ,
出生 到 是 忠诚 和 正义 ,

生为忠义，

[tuː; tə][daɪ][ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][gɑːd] .
To die and become a god .
到 死 和 变得 一个 上帝 .

死做神灵。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði][ɪg'zæmɪnər][ɪz][rɪ'spɑːnsəb(ə)][fɔːr; fər] [rɪ'vjuːɪŋ] [ðə; ði][ˈredʒɪstər][ʌv; əv] [gʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] [diːdz] .
The examiner is responsible for reviewing the register of good and evil deeds .
这 考官 是 负责任的 为了 复习 这 登记 的 好的 和 邪恶的 契约 .

正检善恶报应簿籍，

[æz; əz] [siːn] [ə'boʊv] , [ˈzeŋ] [tʃiː][hæd; həd] [kə'mɪtɪd] [ˈnuːmərəs] [mɪsdiːzd] .
As seen above , Zheng Qi had committed numerous misdeeds .
作为 已见 多于 , 郑 齐 有 坚定的 很多的 不当行为 .

见上面郑齐过恶多端，

[wen] [ə'tækt]
When attacked
什么时候 遭到攻击

当遭凶害，

[dʒʌst][bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [ˈruːɪnd] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] ['mɜːtʃənts] ,
Just because he ruined his heart to save the merchants ,
只是 因为 他 毁坏 他的 心 到 节省 这 商人 ,

只因毁心救放商客，

[rɪ'si:v] [mə'næstɪk] [ˈpriːsɛpts] ,
Receive monastic precepts ,
收到 修道院 戒律 ,

受僧教戒，

[ænd; ənd][tuː; tə][ə'vɜːrt] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] ,
And to avert misfortune ,
和 到 避免 不幸 ,

且解凶报，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ˈɔːlsʊ] [ə'laʊd] [ðə; ðɪ] ['kəʊ,hɜːrd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] .
But it also allowed the cowherd to have a bit of kindness .
但 它 还 允许 这 牛仔 到 有 一个 少量 的 仁慈 .

却又成就牛童一点善心，

[sʊ] [ðeɪ] [ɪn'vestɪgertɪd] [ðə; ðɪ] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [deθ] .
So they investigated the root cause of his death .
所以 他们 调查 这 根 原因 的 他的 死亡 .

遂查他身后根因，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [ɪn] [rɪ'spɔːns] ?
What should be done in response ?
什么 应该 是 完毕 在 回复 ?

当作何报。

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [ˈtʃɪldrən] ,
Seeing that he had no children ,
看到 那 他 有 不 孩子们 ,

见他注下尚无子嗣，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第15/127页

[soʊ][hiː; hi] [geɪv] [ʌp] [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [sʌnz] .
So he gave up one of his sons .
所以 他 给予 向上 一 的 他的 儿子们 .

遂降他一子。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪŋ] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] ,
He was instructing the servants ,
他 曾是 指导 这 仆人 ,

正吩咐侍从，

[ðoʊz] [huː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][,riː'boːrn][æz; əz]['hjuːmənz]
Those who should be reborn as humans
那些 WHO 应该 是 重生 作为 人类

将应脱生人类的，

[hiː; hi] [sent] [ðə; ði][ˈɔːrdər][tuː; tə] [θroʊ] [,aɪ 'tiː][ˈɪntuː][ðə; ði] ['beli] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] [frʌm; frəm] ['zeɪŋ] .
He sent the order to throw it into the belly of the woman from Zheng .
他 发送 这 命令 到 扔 它 进入 这 腹部 的 这 女士 从 郑 .

送令投郑妇之腹。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [braɪt] [laɪt] [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði] [west] .
Suddenly , a bright light shone in the west .
突然 , 一个 明亮的 光 闪耀 在 这 西方 .

忽然西边毫光烁烁，

[ðə; ði][ˈɡoʊldən] - ['ɑːrməd] ['gɑːrdiən] ['deɪəti; 'diːəti] [dɪ'sendɪd] .
The golden - armored guardian deity descended .
这 金的 - 装甲 监护人 神 下降 .

金甲护教神人下降，

[ðə; ði] [priːst] [ˈɔːfərd] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [boʊd] [ɪn] ['welkəm] .
The priest offered incense and bowed in welcome .
这 牧师 提供 香 和 鞠躬 在 欢迎 .

神司执香拜迎。

[ðə; ði] [dɪˈvaɪn] ['biːɪŋ] [ðen] [sed] :
The divine being then said :
这 神圣的 存在 然后 说 :

只见那神人说道：

" [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnər] [gɑːd] , "
" Report to the Inner God , "
" 报告 到 这 内 上帝 , "

“报内司神，

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] ['zeɪŋ] - [wʌz; wəz] [skɪld] [æt; ət] [rɪ'zɔːlviŋ] [kə'læmitiz] .
It was discovered that Zheng Qixiu was skilled at resolving calamities .
它 曾是 发现 那 郑 - 曾是 熟练 在 解决 灾难 .

既查出郑齐修善解凶，

[ə'tʃiːviŋ] ['merɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['kəʊ,hɜːrd] [bɔɪ]
Achieving merit for the cowherd boy
实现 优点 为了 这 牛仔 男生

成就牛童功德，

[haʊ] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌɪn'vestəˌgeɪtɪŋ] [ðə; ði] ['kaʊ,hɜːrd] [tʃaɪld] ?
How to avoid investigating the cowherd child ?
如何 到 避免 调查 这 牛仔 孩子 ?
如何不查牛童，

[wʌt] [rɪ'wɔːrd] [wɪl] [biː; bi][ˈɡɪv(ə)n][fɔːr; fər] [ɡʊd] [diːdz] ?
What reward will be given for good deeds ?
什么 报酬 将要 是 给定 为了 好的 契约 ?
善心作何报应？

[hiː; hi] [juːst] [ə; eɪ] ['fuːliʃ] ['sɜːrvənt] ,
He used a foolish servant ,
他 用过的 一个 愚蠢 仆人 ,
他以愚蠢佣儿，

[pər'fɔːrm] [ɡreɪt] [ækts][ʌv; əv] ['kaɪndnəs]
Perform great acts of kindness
履行 伟大的 行为 的 仁慈
发大善行，

[ə; eɪ] ['dʒenərəs] [rɪ'wɔːrd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ˈɡɪv(ə)n] .
A generous reward should be given .
一个 慷慨的 报酬 应该 是 给定 .
当从厚报。”

[ðə; ði] [priːsts] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [feɪθ] .
The priests received the decree to protect the faith .
这 神父 已收到 这 法令 到 保护 这 信仰 .
神司接了护教旨意，

[ˌɪn'vestəˌgeɪtɪŋ] [ðə; ði][pæst] [laɪf][ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊ,hɜːrd] ,
Investigating the past life of the cowherd ,
调查 这 过去的 生活 的 这 牛仔 ,
随查牛童前世，

[ˌaɪ 'tiː] [bi'lɒŋz] [tuː; tə][ðə; ði] ['kætəɡɔːri] [ʌv; əv] [θiːvz] , ['rɒbəz] , ['frɒdstəz] , [ænd; ənd] ['swɪndləz] .
It belongs to the category of thieves , robbers , fraudsters , and swindlers .
它 属于 到 这 类别 的 窃贼 , 强盗 , 诈骗犯 , 和 骗子 .
乃奸盗诈伪之属，

[hɪz; ɪz][ˈbɔːdi] [daɪd][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] [fər'ɡɔːtɪn] [fɔːr; fər] [tuː] [dʒɛnə'seɪʃənz] .
His body died and his name was forgotten for two generations .
他的 身体 死亡 和 他的 姓名 曾是 被遗忘的 为了 二 几代人 .
身死名灭已两世，

[ðə; ði] [flʌd] [ænd; ənd][ðə; ði]['taɪɡər] [baɪt] [wɜːr; wər][ˌretri'bjuːʃ(ə)n] .
The flood and the tiger bite were retribution .
这 洪水 和 这 老虎 咬 是 报应 .
水淹虎咬报应矣。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ə; eɪ][ˌretri'bjuːʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] ['vɪʃəs] ['kɪlɪŋz] [ænd; ənd] ['ɪndʒəɪz] ['sʌfərd] [baɪ]
This should be a retribution for the vicious killings and injuries suffered by
这 应该 是 一个 报应 为了 这 恶毒 杀戮 和 受伤 遭受 经过
[ˈzɛŋ] [ænd; ənd][tʃiː] .
Zheng and Qi .
郑 和 齐 .

这转应当同郑齐受杀伤凶恶之报。

[ˈzɛŋ] [tʃiː] ['ɔːfərd] ['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə][ðə; ði]['həʊli] [ˈmʌŋk] .
Zheng Qi offered sacrifices to the holy monk .
郑 齐 提供 牺牲 到 这 圣 僧 .
郑齐以供奉圣僧，

[lɜ:rn] [frʌm; frəm] [ˈʌðər] [ænd; ənd][du:] [gʊd] [di:dz] .
Learn from others and do good deeds .
学习 从 其他的 和 做 好的 契约 .

受教行善，

[tu:; tə] [rɪˈzɑ:lʌ] [ðə; ði] [ˈwɪkɪdnəs] .
To resolve the wickedness .
到 解决 这 邪恶 .

解化凶徒。

[ðə; ði] [ˈkaʊ,hɜ:rd] [hæz; həz][nɑ:t] [jet] [bɪn] [æprɪ'hend] .
The cowherd has not yet been apprehended .
这 牛仔 有 不是 然而 到过 被捕 .

牛童尚未勘报，

[ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi] [səbˈdʒektɪd] [tu:; tə] [ˈmɪləteri] [ænd; ənd][ˈkrɪmɪn(ə)l] [ˈpʌnɪʃmənts] .
They will be subjected to military and criminal punishments .
他们 将要 是 受 到 军队 和 刑事 惩罚 .

将有兵刑之加，

[bʌt; bət][aɪm][glæd][hi:; hi][hæd; həd] [ðɪs] [kaɪnd] [θɔ:t] .
But I'm glad he had this kind thought .
但 我是 高兴的 他 有 这 种类 想法 .

却喜他发了这件善念，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [sperd] [deθ] [baɪ] [ˈmɪləteri] [ˈpʌnɪʃmənt] .
They should be spared death by military punishment .
他们 应该 是 幸存 死亡 经过 军队 惩罚 .

当免其死于兵刑也。

[ðə; ði][ə,pɑ:ləˈdʒetɪks] [hɜ:rd] [wʌt] [ðə; ði] [pri:sts] [sed] .
The apologetics heard what the priests said .
这 护教学 听到 什么 这 神父 说 .

护教听得神司之说，

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :

乃道：

" [ˈdekəreɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈstætʃu:] , "
" Decorating the statue , "
" 装饰 这 雕像 , "

“装修圣像，

[θætʃ] [ˈkʌvəz] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] ,
Thatch covers the temple ,
苫 封面 这 寺庙 ,

苫盖神殿，

[ɪts] [ˈmerɪts] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [smɔ:l] .
Its merits are not small .
它是 优点 是 不是 小的 .

其功德非小，

[naʊ] [ðæt] [ˈzeŋ] [ænd; ənd][tʃi:][hæv; həv][noʊ] [ˈerz] ,
Now that Zheng and Qi have no heirs ,
现在 那 郑 和 齐 有 不 继承人 ,

今郑齐既无嗣，

[,aɪ ˈti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi][ˈɡɪv(ə)n][tu:; tə][hɪz; ɪz] [sʌn] .
It should be given to his son .
它 应该 是 给定 到 他的 儿子 .

应给其子。

[waɪ] [nɑ:t] [meɪk] [ðə; ði] ['kaʊ,hɜ:rd] [hɪz; ɪz] [dɪ'sendənt] ？

Why not make the cowherd his descendant ？

为什么 不是 制作 这 牛仔 他的 后裔 ？

何不便把牛童为其后裔。”

[ðə; ði] [pri:st] [rɪ'si:vɪd] [ðə; ði] [dɪ'kri:] 。

The priest received the decree 。

这 牧师 已收到 这 法令 。

神司领旨，

[ðə; ði]['gəʊldən] [laɪt] [prə'tektɪŋ] [ðə; ði] [feɪθ] [went] ['westwərd] 。

The golden light protecting the faith went westward 。

这 金的 光 保护 这 信仰 去 向西 。

护教金光从西而去。

[ðer; ðər][ɪz] [ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] ，

There is this root cause 。

那里 是 这 根 原因 。

有此一段根因，

[ˈzeŋ] [tʃi:][ænd; ənd][ju'ɑ:n] [tʊŋ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [dɪ'læpɪdeɪtɪd] ['hɜ:rmɪtɪdʒ] 。

Zheng Qi and Yuan Tong arrived at the dilapidated hermitage 。

郑 齐 和 元 童 到达的 在 这 破旧的 隐居处 。

这郑齐与元通到得破庵堂，

[ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði]['həʊli] ['ɪmɪdʒ] ['dæmɪdʒd] [baɪ][ðə; ði] [reɪn] ，

Seeing the holy image damaged by the rain 。

看到 这 圣 图像 损坏的 经过 这 雨 。

看见圣像雨淋毁坏，

[ðə; ði] ['pæləs] ['bɪldɪŋz] [wɜ:r; wər] ['dæmɪdʒd] [ænd; ənd] [ˈkrʌmblɪŋ] 。

The palace buildings were damaged and crumbling 。

这 宫殿 建筑物 是 损坏的 和 摇摇欲坠 。

殿宇风打倾颓，

[aɪ][maɪ'self] [felt] [ə; eɪ] [pæŋ] [ʌv; əv] ['pɪti] 。

I myself felt a pang of pity 。

我 我 毛毡 一个 疼痛 的 遗憾 。

自己也动了不忍心肠。

[kɔ:l] [ðə; ði] ['kɑ:rpəntər]

Call the carpenter

称呼 这 木匠

随唤木匠、

[ˈmeɪs(ə)n] ，

mason 。

石匠 。

泥工、

[ˈplæstɪk] ['dekəreɪtər]

Plastic decorator

塑料 装饰器

装塑匠人，

[ˈestɪmət; 'estɪmənt] [rɪ'per] [kɔ:sts] 。

Estimate repair costs 。

估计 维修 成本 。

估工修理。

[ðə; ði] [nu:z] [spred] [tu:; tə] ['evri] ['vɪlɪdʒ] ， [bɪg][ænd; ənd] [smɔ:l] 。

The news spread to every village , big and small 。

这 消息 传播 到 每一个 村庄 ， 大的 和 小的 。

便传到大村小里，

[ˈpi:p(ə)] [ʌv; əv] [ɔ:l] [ˈeɪdʒɪz] , [ɪnˈklu:dɪŋ] [ˈwɪmɪn] , [keɪm] [tu:; tə] [wa:tʃ] .
People of all ages , including women , came to watch .

人们 的 全部 年龄 , 包括 女性 , 来了 到 手表 .
老幼妇女齐来观看,

[ˈevriwʌn] [preɪzd] [aɪ ˈti:] :
Everyone praised it :

每个人 赞扬 它 :

莫不称赞道:

" [ə; eɪ] [ˈfu:lɪ] [ˈkaʊ,hɜ:rd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈzeɪŋ] [ˈfæməli] . "
" A foolish cowherd from the Zheng family . "

" 一个 愚蠢 牛仔 从 这 郑 家庭 . "

“郑家一个愚蠢牛童，

[ˈdʒenərəret] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [gʊd] [ɪnˈtenʃ(ə)n] .
Generate this kind of good intention .

产生 这 种类 的 好的 意图 .

发这一种善念。”

[i:tʃ] [ˈpɜ:rs(ə)n][ˈdoʊnertɪd] [ˈmʌni] .
Each person donated money .

每个 人 捐赠 钱 .

各各捐钱钞的，

[ˈʃmaɪd] [ˈvæli:z]
Schmied Valley's

施密德 山谷的

施米谷的，

[ˈtʃɪldrən] [laɪk] [hɪm; ɪm] , [ˈtʃɑ:pɪŋ] [wʊd] [ænd; ənd] [ˈhɜ:dɪŋ] [ʃi:p] ,
Children like him , chopping wood and herding sheep ,

孩子们 喜欢 他 , 切碎 木头 和 放牧 羊 ,

同他一样斫柴牧羊的孩子，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ] [ˌvɒlənˈtiəd] [tu:; tə] [help] [kəˈlekt] [ðə; ði] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] .
They also volunteered to help collect the bricks and tiles .

他们 还 自愿 到 帮助 收集 这 砖块 和 瓷砖 .

也出心来帮拾砖瓦，

[ˈtrænsɜ:tɪŋ] [mʌd] ,
Transporting mud ,

运输 泥 ,

运浆泥，

[tu:; tə] [əˈtʃi:v] [ðɪs] [greɪt] [əˈkɑ:mplɪʃmənt] .
To achieve this great accomplishment .

到 达到 这 伟大的 成就 .

成就这件功果。

[ðə; ði] [wɜ:rk] [wʌz; wəz] [kəmˈpli:tɪd] [ɪn][dʒʌst][ə; eɪ] [fju:] [deɪz] .
The work was completed in just a few days .

这 工作 曾是 完全的 在 只是 一个 很少 天 .

不数日功完。

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] [ɑ:r; ər] [dɪˈvəʊt] [bɪˈli:vəz] ,
The villagers are devout believers ,

这 村民们 是 虔诚的 信徒 ,

这村里善信人等，

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈzeɪŋ] [ˈfæməli] [dɪd] [ðɪs] [gʊd] [di:d] ,
Seeing that the Zheng family did this good deed ,

看到 那 这 郑 家庭 做过 这 好的 契据 ,

见郑家做这好事，

[ðer; ðær][wɜːr; wər][ˈɔːlsʊ] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] [səˈlɪsɪtɪŋ] [ɑːmz]
There were also Venerable Master and his disciples among them soliciting alms
那里 是 还 可敬 掌握 和 他的 门徒 之中 他们 征求 施舍
[ænd; ənd] [prəˈvaɪdɪŋ] [əˈsɪstəns] .
and providing assistance .
和 提供 协助 .

又有尊者师徒在其中化缘帮助，

[ðeɪ] [ðen] [dɪˈskʌst] [aɪ ˈtiː] .
They then discussed it .
他们 然后 讨论 它 .

便商议，

[ˈæftər] [kəmˈpliːtɪŋ] [ðə; ði][tæsk] , [hoʊld][ə; eɪ] [ˈpɜːrɪkt] [ˈserəmoʊni] .
After completing the task , hold a perfect ceremony .
后 完成 这 任务 , 抓住 一个 完美的 仪式 .

功完做个圆满道场。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌŋ] [ˈfɑːloʊd] [ðə; ði] [prɪˈskrɑɪbd] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [steps] .
The Venerable One followed the prescribed number of steps .
这 可敬 一 随后 这 规定 数字 的 步骤 .

尊者依拟行数，

[soʊ] [ðeɪ] [ˈkærid] [aʊt] [ɡʊd] [diːdz] .
So they carried out good deeds .
所以 他们 携带 出去 好的 契约 .

遂修建善事。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

这日，

[ˈwɪmɪn] [ʌv; əv][ɔːl][ˈeɪdʒɪz][ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ]
Women of all ages in the village
女性 的 全部 年龄 在 这 村庄

村里大小妇女、

[men] [ʌv; əv][ɔːl][ˈeɪdʒɪz]
Men of all ages
男人 的 全部 年龄

老幼男子，

[wiː; wi][ɔːl] [kʌm] [tuː; tə] [rɪˈdʒʊɪs] [ɪn] [ðɪs] [ˈseɪkrɪd] [ɪˈvent] .
We all come to rejoice in this sacred event .
我们 全部 来 到 魔 在 这 神圣 事件 .

齐来随喜道场。

[ðə; ði] [ˈkaʊ,hɜːrd] [ˈhæpɪli] [went] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)][tuː; tə] [ˈwɜːrʃɪp] [ðə; ði][ˈhoʊli] [ˈɪmɪdʒ] .
The cowherd happily went to the temple to worship the holy image .
这 牛仔 快乐地 去 到 这 寺庙 到 崇拜 这 圣 图像 .

只见牛童欢欢喜喜到庵堂礼拜圣像，

[ˈsʌd(ə)nli] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Suddenly fell to the ground .
突然 跌倒 到 这 地面 .

忽然倒地，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði] [vɜːrdʒ] [ʌv; əv] [deθ] .
He was on the verge of death .
他 曾是 在 这 边缘 的 死亡 .

奄奄绝气身死，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [ɔ:l] [said] .
The villagers all sighed .
这 村民们 全部 叹了口气 :

把村里众人叹的叹，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

[waɪ] [du:] [gʊd] [di:dz] [goʊ] [ʌnrɪ'wɔ:rdɪd] ?
Why do good deeds go unrewarded ?
为什么 做 好的 契约 去 无回报 ?

“好心的如何没好报？”

[ðə; ði] ['læfɪŋ]
The laughing
这 笑

笑的笑，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ðə; ði] ['kaʊ,hɜ:rd] [ɪz][ʌv; əv] ['loʊli] ['stɛɪtəs; 'stætəs] . "
" The cowherd is of lowly status . "
" 这 牛仔 是 的 卑微的 地位 : "

“牛童微贱，

[wʌt] ['paʊər] [du:] [ðeɪ] [hæv; həv][tu;; tə] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [prɪ'zʌmptʃuəs] [ækt] ?
What power do they have to commit such a presumptuous act ?
什么 力量 做 他们 有 到 犯罪 这样的 一个 放肆 行为 ?

有何力量做此僭妄之事，

" [dɪsrɪ'spekt] ['seɪdʒɪz] ? "
" Disrespecting sages ? "
" 不尊重 智者 ? "

亵渎圣贤？”

['oʊnli][ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [smaɪld] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Only the Venerable One smiled and remained silent .
仅有的 这 可敬 一 微笑 和 剩余 沉默的 :

惟有尊者微笑不言，

[lʊk] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ][jɔr; jər] [dɪ'sɜ:rnɪŋ] [aɪz] .
Look around with your discerning eyes .
看 大约 和 你的 有洞察力 眼睛 :

把慧眼四面一望，

[tɔ:rdz] [ðə; ði] [sɔ:rs] ['tʃæn(ə)l] :
Towards the source channel :
向 这 来源 渠道 :

向元通道:

" [gʊd] !
" Good !
" 好的 !

“善哉！

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 !

善哉！

[ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ˈswɪft] .
Retribution was swift .
报应 曾是 迅速 。

报应神速，

[ðæts] [ɔːl] .
That's all .
那就是 全部 。

亦至于此。”

[juˈɑːn] [tɒŋ] [æskt] :
Yuan Tong asked :
元 童 问 。

元通问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ðɪs] [ˈkaʊ,hɜːrdz] [əˈfer] [ɪz] [streɪndʒ] .
This cowherd's affair is strange .
这 牧牛人的 事务 是 奇怪的 。

这牛童事奇怪，

[ðə; ðɪ] [məˈræl] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [kraʊd] [ˈplʌmɪtɪd] .
The morale of the crowd plummeted .
这 士气 的 这 人群 暴跌 。

灰了众心，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ？

如之奈何？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 。

尊者道：

" [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [bɪˈkʌm] [klɪr] [ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] , "
" It will become clear in an instant , "
" 它 将要 变得 清除 在 一个 立即的 。

“顷刻自明，

[ðə; ðɪ] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] [wɪl] [ʌndərˈstænd] .
The people's hearts will understand .
这 人们的 心 将要 理解 。

众心自解。”

[ˈmiːnwaɪl] , [ˈzɛŋ] [kɪz] [waɪf] [hæd; həd][nɑːt] [kənˈsiːvd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [bɔːŋ] [taɪm] .
Meanwhile , Zheng Qi's wife had not conceived for a long time .
同时 , 郑 气的 妻子 有 不是 构思 为了 一个 长的 时间 。

却说郑齐的妻子久未怀孕，

[bɪˈfɔːr] [ɑːkˈtəʊbər] ,
Before October ,
前 十月 ,

十月之前，

[ˈhɑːrbɜːɪŋ] [ə; eɪ] [grʌdʒ] [bɔːrŋ][ʌv; əv] [əˈkjuːmjələɪtɪd] [ˈiːv(ə)l] ,
Harboring a grudge born of accumulated evil ,
窝藏 一个 怨恨 出生 的 积累 邪恶的 ,

怀着一个积恶来的冤家，

[ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv] [əˈbʌndənt] [gʊd] [ruːts] ,
Only because of abundant good roots ,
仅有的 因为 的 丰富 好的 根 ,
只因善根充满，

[ðə; ði] [ˈkaʊ,hɜːrd] [ˈsʌd(ə)nli] [daɪd] .
The cowherd suddenly died .
这 牛仔 突然 死亡 .
牛童忽死，

[hiː; hi] [θruː] [,aɪ ˈtiː][ˈɪntuː][ɪts] [ˈbeli] .
He threw it into its belly .
他 扔 它 进入 它是 腹部 .
随投其腹。

[ˈzɛŋ] [tʃiː][wʌz; wəz] [ˈsɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
Zheng Qi was sitting in the hall .
郑 齐 曾是 坐着 在 这 大厅 .
郑齐正坐在厅上，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [ˈkaʊ,hɜːrd] [bɔɪ] [ˈentəd] [streɪt] [ɪn][frʌm; frəm] [,aʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [dɔːr] .
Suddenly , the cowherd boy entered straight in from outside the door .
突然 , 这 牛仔 男生 进入 直的 在 从 外部 这 门 .
忽见牛童从门外直入，

[ˈzɛŋ] [tʃiː] [sɔː] [,aɪ ˈtiː] ,
Zheng Qi saw it ,
郑 齐 锯 它 ,
郑齐见了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[gʊd] [diːdz] [ɪn] [ˈtɛmpəlz] [ænd; ənd] [ˈmɒnəstrɪz]
Good deeds in temples and monasteries
好的 契约 在 寺庙 和 修道院
“庵堂道场善事，

[juː; jʊ] [ˈwɜːrʃɪp] [ðer; ðər] ,
You worship there ,
你 崇拜 那里 ,
你在彼处瞻拜，

[haʊ] [duː][aɪ] [get] [hoʊm] ?
How do I get home ?
如何 做 我 得到 家 ?
如何回家？ ”

[ðə; ði] [ˈkaʊ,hɜːrd] [kəmˈpliːtli] [ɪgˈnɔːrd] [hɪm; ɪm] .
The cowherd completely ignored him .
这 牛仔 完全地 忽略 他 .
那牛童全然不答不睬，

[ˈentər] [ðə; ði][ˈbedruːm; ˈbedrʊm][dəˈrektli; daɪˈrektli] .
Enter the bedroom directly .
进入 这 卧室 直接地 .
直入卧内。

[ˈzɛŋ] [tʃiː][wʌz; wəz] [səˈspɪʃəs] .
Zheng Qi was suspicious .
郑 齐 曾是 可疑的 .
郑齐疑怪，

[ðen] ['fa:lʊd] [ʌp] .
Then followed up .
然后 随后 向上 :

随后跟入。

[ðə; ði] ['kaʊ,hɜ:rd] ['sʌd(ə)nli] [ˈdisə'piɹd] .
The cowherd suddenly disappeared .
这 牛仔 突然 消失 :

牛童忽然不见，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] [wʌz; wəz][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['weɪlɪŋ] .
All that could be heard was the sound of wailing .
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 声音 的 哀嚎 :

只听得哇哇之声，

[,aɪ 'ti:] [keɪm] [frʌm; frəm][,ɪn'saɪd][ðə; ði][ˈbedru:m; 'bedrʊm] .
It came from inside the bedroom .
它 来了 从 里面 这 卧室 :

出自卧内。

[ðə; ði] [meɪdz] [ænd; ənd] ['kɒŋkjə,bəɪnz] [wɜ:r; wər][,oʊvər'dʒɔɪd] .
The maids and concubines were overjoyed .
这 女佣 和 妾室 是 欣喜若狂 :

婢妾欢天喜地，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði][ˈleɪdi] [geɪv] [bɜ:rθ][tu:; tə][ə; eɪ] [jʌŋ] ['mæstər] . "
" The lady gave birth to a young master . "
" 这 女士 给予 出生 到 一个 年轻的 掌握 : "

“孺人生产个小员外来也。”

[ˈzeŋ] [tʃi:] [wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd] .
Zheng Qi was overjoyed .
郑 齐 曾是 欣喜若狂 :

郑齐一面大喜，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] ['wʌndə-d] [wʌt] [ðə; ði] ['kaʊ,hɜ:rd] [hæd; həd] [sed] [wen] [hi:; hi] ['entərd] .
But then they wondered what the cowherd had said when he entered .
但 然后 他们 想知道 什么 这 牛仔 有 说 什么时候 他 进入 :

却又疑牛童入内不见何说。

[waɪl] [ˈpɒndərɪŋ] ,
While pondering ,
尽管 沉思 ,

正忖度间，

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['mæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [rɪ'tɜ:rnd] ['æftər] [kəm'pli:tɪŋ] [ðer; ðər] ['rɪtʃʊəlz] [æt; ət]
The Venerable Master and his disciples returned after completing their rituals at

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
the temple .
这 寺庙 :

尊者师徒道场事毕回来，

[ˈzeŋ] [tʃi:] [went] [tu:; tə][ðə; ði] ['mi:tɪŋ] .
Zheng Qi went to the meeting .
郑 齐 去 到 这 会议 :

郑齐出会。

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] [wʌz; wəz] [ˌʌnəˈweɪ] [ðæt] [ˈzeɪŋ] [tʃiː][hæd; həd][ə; eɪ] [sʌŋ] .
Yuan Tong was unaware that Zheng Qi had a son .
元 童 曾是 不知情 那 郑 齐 有 一个 儿子 .

元通不知郑齐生子，

[ðen] [hiː; hi][tuːld][ðə; ði] [ˈstɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkaʊ,hɜːrd] .
Then he told the story of the cowherd .
然后 他 讲述 这 故事 的 这 牛仔 .

便把牛童身故事说出。

[ˈzeɪŋ] [tʃiː] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Zheng Qi heard this ,
郑 齐 听到 这 ,

郑齐听得，

[aɪ][wʌz; wəz] [ˈteɪkən] [əˈbæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌŋ] :
He said to the Venerable One :
他 说 到 这 可敬 一 :

向尊者说道：

" [ðɪs] [ˈmætər] [ɪz] [kwɑɪt] [streɪndʒ] . "
" This matter is quite strange . "
" 这 事情 是 相当 奇怪的 " . "

“这事却跷蹊古怪，

[wʌt] [kæn; kən][aɪ][duː] ! "
What can I do ! "
什么 能 我 做 ! "

奈之何也！ ”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌŋ] [æskt] :
The Venerable One asked :
这 可敬 一 问 :

尊者问道：

" [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [streɪndʒ] [θɪŋ] [əˈbaʊt] [juː; jʊ] , [ˈbenɪfæktər] ? "
" What is the strange thing about you , benefactor ? "
" 什么 是 这 奇怪的 事物 关于 你 , 恩人 ? " "

“施主何事跷蹊？

[haʊ] [streɪndʒ] !
How strange !
如何 奇怪的 !

怎生古怪？ ”

[ˈzeɪŋ] [tʃiː] [ðen] [rɪˈkaʊntɪd] [ðə; ði] [ˈstɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkaʊ,hɜːrd] [ˈentəriŋ] [ðə; ði] [ruːm] .
Zheng Qi then recounted the story of the cowherd entering the room .
郑 齐 然后 叙述 这 故事 的 这 牛仔 进入 这 房间 .

郑齐便把牛童入内之话说出。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌŋ] [klɔːspt] [hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [sed] :
The Venerable One clasped his hands and said :
这 可敬 一 紧握 他的 双手 和 说 :

尊者合掌道：

" [gʊd] !
" Good !
" 好的 !

“善哉！

[həʊ] [gʊd] ！
How good ！
如何 好的 ！

善哉！

[ðə; ði] ['benɪfæktər] [hæz; həz][ə; eɪ] [si:d] [ʌv; əv] [gʊd] [di:dz] ．
The benefactor has a seed of good deeds ．
这 恩人 有 一个 种子 的 好的 契约 ．

施主作福有种，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [fɔ:r; fər] ['du:ɪŋ] [gʊd] [di:dz] ．
There is a foundation for doing good deeds ．
那里 是 一个 基础 为了 正在做 好的 契约 ．

行善有根也。

[ðɪs] ['mætər] [ni:d] [nɑ:t][bi:; bi] [ɪ'læbəreɪtɪd] [ə'pɑ:n][baɪ] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] ．
This matter need not be elaborated upon by this humble monk ．
这 事情 需要 不是 是 详细说明 之上 经过 这 谦逊的 僧 ．

这事也不消贫僧细说，

[aɪ] [prɪ'zu:m] [ðə; ði] ['benə,fæktɜ:z] [maɪnd][ɪz] [klɪr] ．
I presume the benefactor's mind is clear ．
我 估 这 恩人的 头脑 是 清除 ．

料施主心地自明。”

[ˈzɛŋ] [tʃi:][ˈɔ:lsoʊ] [kla:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [ɪn] [preɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌnz] ['merɪts] ．
Zheng Qi also clasped his hands in praise of the Venerable One's merits ．
郑 齐 还 紧握 他的 双手 在 称赞 的 这 可敬 一个人的 优点 ．

郑齐也合掌称扬尊者功德。

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)l] ．
Meta Channel ．
元 渠道 ．

元通道：

" [ðə; ði] ['benə,fæktɜ:z] [sʌn] [ɪz][ə; eɪ] ['blesɪŋ] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] ． "
" **The benefactor's son is a blessing from heaven** ． "
" 这 恩人的 儿子 是 一个 祝福 从 天堂 ． "

“施主生子阴鹭，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][wʌz; wəz][nɑ:t][tu:; tə] [boʊst] [ʌv; əv][maɪ] ['merɪts] [tu:; tə] [ðɪs] [pʊr] [mʌŋk] ．
But it was not to boast of my merits to this poor monk ．
但 它 曾是 不是 到 夸 的 我的 优点 到 这 贫穷的 僧 ．

却不是与贫僧称扬功德的。”

[ˈzɛŋ] [tʃi:] [ðen] [prɪ'perd] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [fi:st] [tu:; tə] [entər'teɪn] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] ['mæstər][ænd; ənd]
Zheng Qi then prepared a vegetarian feast to entertain the Venerable Master and
郑 齐 然后 准备 一个 素食 盛宴 到 招待 这 可敬 掌握 和

[hɪz; ɪz] [dr'saɪplz] ．
his disciples ．
他的 门徒 ．

当下郑齐备斋供款待尊者师徒。

[ˈðerfɔ:r] ， [ðə; ði] [nu:z] [spred] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] ．
Therefore , the news spread throughout the countryside ．
所以 ， 这 消息 传播 自始至终 这 农村 ．

因此乡村传开，

[aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['kəʊ,hɜ:rd] [dʌz] [gʊd] [di:dz] ．
It is said that the cowherd does good deeds ．
它 是 说 那 这 牛仔 做 好的 契约 ．

都说牛童行善，

[ˈzɛŋ] [tʃiː][hæd; həd][ə; eɪ] [sʌŋ] .
Zheng Qi had a son .
郑 齐 有 一个 儿子 ；

郑齐得子，

[wen] [ðə; ði] [ˈkaʊ,hɜːrd] [daɪd] ,
When the cowherd died ,
什么时候 这 牛仔 死亡 ；

牛童死时，

[ˈɛntərɪŋ] [ˈzɛŋ] [kɪz] [ˈbedru:m; ˈbedrəm] ,
Entering Zheng Qi's bedroom ,
进入 郑 气的 卧室 ；

入郑齐卧内，

[ðɪs] [gʊd] [diːd] [hæz; həz][ə; eɪ] [ˈriːəl] [ænd; ənd] [truː] [ɪˈfekt] .
This good deed has a real and true effect .
这 好的 契据 有 一个 真实的 和 真的 影响 ；

这善功感应真实不妄。

[ðə; ði] [kraʊd] [wiːldɪŋ] [ˈwepənz] , [ˈsiːkɪŋ] [rɪˈvendʒ]
The crowd wielding weapons , seeking revenge
这 人群 挥舞 武器 ， 寻求 复仇

那执凶器要报仇的众人，

[nɔːt][ˈoʊnli][dɪd][hɪz; ɪz] [rɪˈzentmənt] [ˈvæniʃ] [ɪnstəntli] ,
Not only did his resentment vanish instantly ,
不是 仅有的 做过 他的 怨恨 消失 即刻 ；

不但怀忿顿消，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl] [ˈsiːkrətli] [preɪzd] [aɪ ˈtiː] .
And they all secretly praised it .
和 他们 全部 偷偷 赞扬 它 ；

且各各暗地称赞。

[ðen] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ˈzɛŋ] [tʃiː] [ˈbiːɪŋ] [pəˈsweɪdɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz]
Then they encountered Zheng Qi being persuaded by the Venerable Master and his
然后 他们 遭遇 郑 齐 存在 被说服 经过 这 可敬 掌握 和 他的
[dɪˈsaɪplz] .
disciples .
门徒 ；

又遇着郑齐被尊者师徒劝化，

[hiː; hi] [siːzd] [ˈpiːpəlz] [lənd] ,
He seized people's land ,
他 查获 人们的 土地 ；

他把侵占人的田产，

[meɪk] [kənˈseɪnz] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːrŋ] [ðə; ði] [ˈpraːpərti] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈoʊnər] .
Make concessions and return the property to the owner .
制作 让步 和 返回 这 财产 到 这 所有者 ；

尽行退让还人，

[ðɪs] [ɔːˈspɪʃəs] [neɪm] [hæz; həz] [ˈrezəneɪtɪd] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [səˈraʊndɪŋ] [ˈvɪlɪdʒəz] .
This auspicious name has resonated throughout the surrounding villages .
这 吉祥 姓名 有 产生共鸣 自始至终 这 周围 村庄 ；

以此好名反震动乡村远近，

[ðeɪ] [ɔːl] [kɔːld] [ˈzɛŋ] [tʃiː] " [oʊld][ˈbuːdəˈbʊdə] " .
They all called Zheng Qi " Old Buddha " .
他们 全部 称为 郑 齐 " 老的 佛 " ；

都称郑齐为老佛。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sɔ:] [ðæt] ['zɛŋ] [kɪz] [gʊd] [di:dz] [hæd; həd] [sprɛd] [θru:'aʊt] [ðə; ði]
The Venerable One saw that Zheng Qi's good deeds had spread throughout the
这 可敬 一 锯 那 郑 气的 好的 契约 有 传播 自始至终 这
[ˈvɪlɪdʒ] .
village .
村庄 :

尊者见郑齐行善声闻村里，

[hi:; hi] [ðɛn] [bɪd] [ˌfer'wel] [tu:; tə][ju'ɑ:n] [tən] [ænd; ənd] [dɪ'pɑ:rtɪd] .
He then bid farewell to Yuan Tong and departed .
他 然后 出价 告别 到 元 童 和 已离开 :

乃与元通辞行，

['zɛŋ] [tʃi:] [traɪd] [ˌdespəɾətli] [tu:; tə] [ki:p] [hɪm; ɪm] , [bʌt; bət][tu:; tə][noʊ] [ə'veɪl] .
Zheng Qi tried desperately to keep him , but to no avail .
郑 齐 尝试 绝望地 到 保持 他 , 但 到 不 可用 :

郑齐苦留不住。

[ðə; ði] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] [wɜ:r; wər] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə] [mu:v] ['fɔ:rwəd] .
The master and his apprentice were determined to move forward .
这 掌握 和 他的 学徒 是 决定 到 移动 向前 :

师徒决意前行，

[fæŋ] ['dʒɪn'liŋ] [pæs] ,
Fang Jinling Pass ,
方 金陵 经过 ,

方近灵通关口，

[fɔ:r] ['pi:p(ə)] [wɜ:r; wər] [si:n] ['hoʊldɪŋ] ['ɪnsens] ['bɜ:nɜ:z] .
Four people were seen holding incense burners .
四 人们 是 已见 保持 香 燃烧器 :

只见四个人捧着香炉，

[hi:; hi] [stept] ['fɔ:rwəd] [ænd; ənd] [æskt] :
He stepped forward and asked :
他 步 向前 和 问 :

上前问道：

" ['mæstərz] , "
"**Masters** , "
" 大师 , "

“二位师父，

" [dɪd][ju:; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm]['mæstər] [dʒɛŋz] [haʊs] ? "
"**Did you come from Master Zheng's house ?** "
" 做过 你 来 从 掌握 郑的 房子 ? "

可是在郑员外家里来的？ ”

[ju'ɑ:n] [tən] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [ði:z] [tu:] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋks] [ɑ:r; ər][frʌm; frəm]['mæstər] [dʒɛŋz] [ˈhaʊshoʊld] . "
"**These two humble monks are from Master Zheng's household** . "
" 这些 二 谦逊的 僧侣 是 从 掌握 郑的 家庭 :

“贫僧二人便是郑员外家里来的。”

[ðə; ði] [fɔ:r] [men] [held] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [boʊd] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] .
The four men held incense and bowed at the pass .
这 四 男人 握住 香 和 鞠躬 在 这 经过 :

这四个人执香拜倒关口。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] ['hɜːrɪdli] [rɪ'tɜːnd] [ðə; ði] ['griːtɪŋ] .
The Venerable One hurriedly returned the greeting .
这 可敬 一 匆匆 返回 这 问候 .

尊者忙答礼，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [waɪ] [duː][juː; jʊ] [drɪ'vəʊt] [brɪ'li:və-z] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə] [peɪ] [jʊr; jər][rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'spekts, ri:'spekts]
" Why do you devout believers come here to pay your respects
" 为什么 做 你 虔诚的 信徒 来 这里 到 支付 你的 尊重

[tuː; tə] [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] ? "
to this humble monk ? "
到 这 谦逊的 僧 ？ "

“众善信何为恭礼贫僧至此？ ”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道：

" [fuːlz] [fɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði]['faɪəri][pɪt] . "
" Fools fall into the fiery pit . "
" 傻瓜 落下 进入 这 火热 坑 . "

“凡愚堕落火坑，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
There is no way to escape .
那里 是 不 方式 到 逃脱 .

无从解脱，

[aɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['mæstər] ['zen] [meɪd] [ˈɔːfərɪŋz, ˈɔːfrɪŋz][tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
It is said that Master Zheng made offerings to a high - ranking monk .
它 是 说 那 掌握 郑 制成 供品 到 一个 高的 - 排行 僧 .

闻郑员外供养高僧，

[aɪ 'tiː][hæz; həz] [brɔːt] [ə'baʊt] ['bəʊndləs] [gʊd] [rɪ'zʌltz] .
It has brought about boundless good results .
它 有 带来 关于 无边无际 好的 结果 .

成就了无边善果，

[aɪ 'tiː] [ɪks'pleɪnd] [ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv] [ɪn'dʒʌstɪsɪz] .
It explained all kinds of injustices .
它 解释 全部 种类 的 不公正 .

解释了万种冤愆，

[sʌm; səm][ʌv; əv][juː 'es] [wɪ] [tuː; tə][ˈtræv(ə)][fɑːr][tuː; tə] [peɪ] [ˈaʊər; ɑːr][rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'spekts, ri:'spekts] .
Some of us wish to travel far to pay our respects .
一些 的 我们 希望 到 旅行 远的 到 支付 我们的 尊重 .

某等欲远投瞻仰，

[ˈoʊnli][brɪ'kəz, brɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['wɜːrldli] [ɪn'tæŋɡlmənts] ,
Only because of worldly entanglements ,
仅有的 因为 的 世俗 纠缠 ,

只为尘情羁绊，

[tə'deɪ] , [aɪ][eɪ 'em] ['fɔːrtʃənət] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] ['dʒuːəld] ['kæənəpi] [ə'pɪr] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
Today , I am fortunate to have the jeweled canopy appear from afar .
今天 , 我 是 幸运 到 有 这 珠宝 树冠 出现 从 远方 .

今日幸得宝盖遥临，

[ˈðɜ:fɔ:r] , [ˈɪnsɛns] [wʌz; wəz] [bə:nd] [tu:; tə] [ˈwelkəm] [ðem; ðəm] .
Therefore , incense was burned to welcome them .
所以 , 香 曾是 烧伤 到 欢迎 他们 :
故此焚香迎接。

[ˈhoʊpɪŋ] [tu:; tə] [spred] [kəmˈpæ(ə)n] [ænd; ənd] [bəˈnevələns] ,
Hoping to spread compassion and benevolence ,
希望 到 传播 同情 和 仁 ,
望发慈仁，

[dɪˈsendɪŋ] [əˈpɑ:n][maɪ][ˈhʌmb(ə)] [əˈboʊd]
Descending upon my humble abode
下降 之上 我的 谦逊的 住所
降临敝处，

[ɪnˈlaɪt(ə)n] [ðə; ði] [ˈɪgnərənt] ,
Enlighten the ignorant ,
开导 这 无知 ,
开度愚蒙，

[ˈfɔ:rtʃənətli] !
Fortunately !
幸运的是 !
幸甚！

[ˈfɔ:rtʃənətli] ! "
Fortunately ! "
幸运的是 ! "
幸甚！ "

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈhʌmbli] [boʊd] [ænd; ənd] [dɪˈklaɪnd] .
The venerable one humbly bowed and declined .
这 可敬 一 谦卑地 鞠躬 和 拒绝 :
尊者但拱手谦让。

[juˈɑ:n] [tən] [ðen] [ˈsi:krətli] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] :
Yuan Tong then secretly said to the Venerable One :
元 童 然后 偷偷 说 到 这 可敬 一 :
元通乃暗向尊者说：

" [aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv] [ˈhaɪweɪ] [ˈrɒbəz] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] . "
" **I have heard that there is a group of highway robbers at the pass .** "
" 我 有 听到 那 那里 是 一个 团体 的 公路 强盗 在 这 经过 . "
“弟子闻关前有一伙剪径歹人，

[ði:z] [ˈpi:p(ə)] [lʊkt] [əˈlaɪk] .
These people looked alike .
这些 人们 看起来 同样 :
这众人形貌却像，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][ˈpra:pər][ænd; ənd] [rɪˈspektfʌl] [ˈneɪtʃər] [ʌv; əv][jɜr; jər] [ˈlæŋɡwɪdʒ] ?
What is the proper and respectful nature of your language ?
什么 是 这 恰当的 和 尊重 自然 的 你的 语言 ?
语言何文理温恭？ "

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :
尊者道：

" [ði:z] [wɜ:rdz] [ænd; ənd][ðə; ði] [si:n] , "
" **These words and the scene ,** "
" 这些 字 和 这 场景 , "
“这言辞情景，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [wer] ['pi:p(ə)] [laɪk] [ðɪs] [goʊ] .
This is precisely where people like this go .
这 是 恰恰 在哪里 人们 喜欢 这 去 .
正是此辈着人的去处。”

[bʌt; bət] [wʌt] ['mætər] [hæz; həz] [drɔ:n] ['pi:p(ə)] [hɪr] ?
But what matter has drawn people here ?
但 什么 事情 有 绘制 人们 这里 ?
却是何事着人，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .
下回自晓。

[ˈtʃæptər] [twelv] : [ju:ɑ:ntɔŋ] [ɪk'spleɪnz] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] ['spɪrɪtʃuəl] ['bæriər] ; ['brɑ:mɪn] [ɪks'pændz][ðə; ði]
Chapter Twelve : Yuantong Explains Breaking the Spiritual Barrier ; Brahmin Expands the
章 十二 : 元桐 解释 打破 这 精神 障碍 ; 婆罗门 展开 这
[ˈdɑ:rmə] .
Dharma .
法 .

第十二回 元通说破灵通关 梵志扩充法里法
[ði:z] ['pi:p(ə)] [ðen] [spəʊk] [sʌm; səm][ˈdʒent(ə)][ænd; ənd] ['ri:z(ə)nəb(ə)] [wɜ:rdz] ,
These people then spoke some gentle and reasonable words ,
这些 人们 然后 辐 一些 温和的 和 合理的 字 ,

话说这众人说了些温和道理言辞，
[bɜ:rn][ðə; ði] ['ɪnsens] [ɪn][ðə; ði] ['sændlwɜd] ['bɜ:rnər][ænd; ənd] [dɪ'send] ['kwɪkli] .
Burn the incense in the sandalwood burner and descend quickly .
烧伤 这 香 在 这 檀香 刻录机 和 下降 迅速地 .

把香炉焚着沉檀速降，
[gaɪd] ['fɔ:rwəd] .
Guide forward .
指导 向前 .

往前引导，
[ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] ['fɑ:ləʊ] .
The Venerable Master and his disciples had no choice but to follow .
这 可敬 掌握 和 他的 门徒 有 不 选择 但 到 跟随 .

尊者师徒只得举步随行。
[ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] ,
Arrived at a place ,
到达的 在 一个 地方 ,

到了一处，
- ['fɔ:ɾɪst] [ɪz] [di:p] .
Gangzi Forest is deep .
- 森林 是 深的 .

岗子林深，
['sevrəl] [θætʃt] ['kɒtɪdʒz] ,
Several thatched cottages ,
一些 茅草屋顶 小屋 ,

茅屋数楹，
[ðə; ði] [kraʊd] [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ɪn'saɪd] .
The crowd invited the Venerable One inside .
这 人群 受邀 这 可敬 一 里面 .

众人请尊者入内。

[haʊ'evər] , [tu:] ['daʊəsts][hæd; həd] [ɔ:l'redi] [ə'pɪrd] .
However , two Taoists had already appeared .
然而 , 二 道教徒 有 已经 出现 .

却早有两个道者出现。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [lɒkt] [æt; ət][ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] .
The Venerable Master and his disciples looked at the Taoist priest .
这 可敬 掌握 和 他的 门徒 看起来 在 这 道教 牧师 .

尊者师徒看那道者，

[drest] ['ni:tli] [ænd; ənd]['taɪdi] ,
Dressed neatly and tidy ,
穿着 整齐地 和 整齐的 ,

打扮得齐齐整整，

[hɪz; ɪz] [dɪ'mi:nər] , [haʊ'evər] , [wʌz; wəz] ['sɔ:ləm] [ænd; ənd] ['dɪgnɪfaɪd] .
His demeanor , however , was solemn and dignified .
他的 风度 , 然而 , 曾是 庄严 和 凝重 .

举止却肃肃雍雍，

[step] ['fɔ:rwərd] [tu:; tə] [gri:t] [ðem; ðəm] [rɪ'spektfəli] :
Step forward to greet them respectfully :
步 向前 到 迎接 他们 尊敬 :

上前恭迎道：

" [aɪ][hæv; həv] [lɔ:ŋ] [əd'maɪəd][ðə; ði] ['vɜ:rtʃʊ] [ænd; ənd] ['spɪrɪtʃuəl] [ə'teɪnmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['emɪnənt]
" **I have long admired the virtues and spiritual attainments of the eminent**
" 我 有 长的 钦佩 这 美德 和 精神 成就 的 这 杰出
[mʌŋk] . "
monk . "
僧 . "

“久仰高僧功德道行，

[naʊ] [aɪ] [si:] [ə; eɪ] ['sɔ:ləm] [ə'pɪrəns] .
Now I see a solemn appearance .
现在 我 看 一个 庄严 外貌 .

今见庄严色相，

[ɪn'di:d] , [ə; eɪ][seɪdʒ] .
Indeed , a sage .
的确 , 一个 圣人 .

果然人圣。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] ['ɔ:lsoʊ] [rɪ'spɒndɪd] [wɪð; wɪθ] ['kɜ:rtəsi] .
The venerable one also responded with courtesy .
这 可敬 一 还 回应 和 礼貌 .

尊者亦以礼答。

[sɪt] [daʊn] ,
Sit down ,
坐 向下 ,

坐定，

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] [ðen] [æskt] :
The Venerable One then asked :
这 可敬 一 然后 问 :

尊者乃问道：

" [wʌt] [ɪz][tæn] [gɑ:z] [fʊl] [neɪm] ? "
" **What is Tan Gao's full name ?** "
" 什么 是 谭 高的 满的 姓名 ? "

“檀越高姓大名？

[ˈnevər] [met] [dʒei]
Never met Jing
绝不 遇见 景

从未识荆，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][biː; bi] [səbˈdʒektɪd] [tuː; tə] [sʌtʃ] [hjuːˌmɪlɪˈeɪʃn] [ɪn][maɪ][ˌhɑːspɪˈtæləti] ?
Why should I be subjected to such humiliation in my hospitality ?
为什么 应该 我 是 受 到 这样的 屈辱 在 我的 热情好客 ？
何缘过辱迎侍？ ”

[ðə; ði] [tuː] [ˈdaʊɪst] [priːsts] [rɪˈplaɪd] :
The two Taoist priests replied :
这 二 道教 神父 回复 :

只见两个道者答道：

" [ðeəz; ðəz][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] [ɡaɪ] [kɔːld] [ə; eɪ] [ˈwɪzəd] . . . "
" There's a little guy called a wizard . . . "
" 有 一个 小的 盖伊 称为 一个 巫师 . . . "
“小道一个唤做巫师，

[wʌn] [kɔːld] - .
One called Saixinyuan .
一 称为 - .

一个唤做赛新园。

[ðiːz] [fɔːr] ,
These four ,
这些 四 ,

这四个，

[ə; eɪ] [kɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmɪsti] [reɪn] ,
A call to the misty rain ,
一个 称呼 到 这 蒙蒙 雨 ,

一唤雨里雾，

[wʌn] [kɔːl] [brɪŋz] [reɪn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] .
One call brings rain from the clouds .
一 称呼 带来 雨 从 这 云 .

一唤云里雨，

[wʌn] [kɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] [sændz] [tuː; tə] [skuːp] [ðem; ðəm] [ʌp] ,
One call to the sands to scoop them up ,
一 称呼 到 这 沙子 到 舀 他们 向上 ,
一唤沙里淘，

[ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [kɔːl] [stɜːrd] [ˈkɜːrɪdʒ] [wɪˈðɪn] [hɪm; ɪm] .
A single call stirred courage within him .
一个 单身的 称呼 搅拌 勇气 之内 他 .
一唤胆里生。”

[jɜː; jər] [ˈeksələnsɪ] , [hæv; həv] [hɜːrd] [ðɪs] .
Your Excellency , have heard this .
你的 阁下 , 有 听到 这 .

尊者听得，

[ˈɡɪv(ə)n] [ðiːz] [bɪˈheɪvjərz] ,
Given these behaviors ,
鉴于 这些 行为 ,

已知这几个行径，

[ˈnɔːrməli] , [aɪ ˈtiː][priˈvents, priˈvents] [ˌpæsərzˈbaɪ] [frʌm; frəm] [ˈpæsiŋ] [baɪ] .
Normally , it prevents passersby from passing by .
通常情况下 , 它 阻止 路人 从 通过 经过 .

平日拦阻过客，

[ˈrɑːbəri] [ʌv; əv] [pəˈdestriənz]
Robbery of pedestrians
抢劫 的 行人

劫掠行人，

[haʊ] [tuː; tə][biː; bi][ˈhʌmb(ə)l][ænd; ənd] [ˈmɑːdɪst] [təˈdeɪ]
How to be humble and modest today
如何 到 是 谦逊的 和 谦虚的 今天

今日如何谦恭下气，

[ðeɪ] [rɪˈsiːvd] [juːˈes] .
They received us .
他们 已收到 我们 。

接待我等。

[,aɪˈtiː][ɪz] [ˈlaɪkli] [ə; eɪ] [ˈtriːti] [brɪˈtwiːn] [ˈzeŋ] [ænd; ənd][tʃiː] .
It is likely a treaty between Zheng and Qi .
它 是 可能 一个 条约 之间 郑 和 齐 。

想是郑齐的交契，

[wʌns] [sent] [ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] [ʌv; əv] [ˈletər] [tuː; tə] [ˌɪntrəˈduːs] [maɪˈself] .
once sent a few lines of letter to introduce myself .
一次 发送 一个 很少 线条 的 信 到 介绍 我 。

曾有几行信寄先容。

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ˈsɪriəsli] :
He then asked seriously :
他 然后 问 严重地 。

乃正色问道：

" [aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [ədˈmaɪəd] [jʊr; jər] [ɪˈstiːmd] [ˌrepjʊˈteɪfɪnz] [ænd; ənd] [haɪ] [ˈɔːnəz] " .
" **I have long admired your esteemed reputations and high honors** " .
" 我 有 长的 钦佩 你的 尊敬的 声誉 和 高的 荣誉 。

“久闻列位洪名美誉，

[wiː; wi][hæv; həv] [ˈnevər] [met] .
We have never met .
我们 有 绝不 遇见 。

未曾会面，

[təˈdeɪ] [wiː; wi] [feɪs] [iːtʃ] [ˈʌðər] [ɪn][həˈroʊɪk] [stɑɪl] [ænd; ənd][ˈmædʒəsti] ,
Today we face each other in heroic style and majesty ,
今天 我们 脸 每个 其他 在 英勇 风格 和 威严 ，

今覲英风伟貌，

[,aɪˈtiː] [ˈtruːli] [laɪvz; lɪvz] [ʌp] [tuː; tə][ɪts] [ˌrepjuˈteɪ(ə)n] .
It truly lives up to its reputation .
它 真的 生活 向上 到 它是 名声 。

果是名不虚传。

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [ˌmʌŋk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [ɑːr; ər] [ˈmɪrli] [ˈpæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [pæs] .
This humble monk and his disciples are merely passing through the pass .
这 谦逊的 僧 和 他的 门徒 是 仅仅 通过 通过 这 经过 。

只是贫僧师徒借行关前，

[ɪkˈsplɔːr] [ðə; ði] [meɪn] [ˌroʊd] [dəˈrektli; daɪˈrektli] .
Explore the main road directly .
探索 这 主要的 路 直接地 。

直探大道，

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wi] [ɔːl] [ɡɪv] [ˌemˈiː][sʌm; səm] [ˈɡaɪd(ə)ns] .
I hope you will all give me some guidance .
我 希望 你 将要 全部 给 我 一些 指导 。

望列位关照一二。”

[ˈsaɪ, ˈeɪseɪˈaɪ] [zɪnjuːən] [ðen] [spoʊk] :
Sai Xinyuan then spoke :
赛 新源 然后 辐 :

赛新园便开口说道：

" - [ænd; ənd] [ðiːz] ['brʌðərz] "
" Xiaodao and these brothers "
" 和 这些 兄弟 "

“小道与这几弟兄，

[brɪˈkʌm] [frendz] [ænd; ənd] [ɪˈstæblɪʃ] [ə, eɪ] [kloʊz] [rɪˈleɪ](ə)nʃɪp] .
Become friends and establish a close relationship .
变得 朋友们 和 建立 一个 关闭 关系 .

结纳契交，

[ɪts] ['oʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] ['brʌðərz] [ɑːr; ər][bɔːrɪn][frʌm; frəm] [ðɪs] ['gɔːl,blædər] .
It's only because brothers are born from this gallbladder .
它是 仅有的 因为 兄弟 是 出生 从 这 胆囊 .

只因这胆里生兄弟，

[sʌm; səm][ˈmaɪnər][ˈgriːvənsəz, ˈgriːvənsɪz][hæv; həv] [rɪːtʃt] [ðɪs] [pɔɪnt] .
Some minor grievances have reached this point .
一些 次要的 不满 有 达到 这 观点 .

有些小忿到此。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði][ˈæŋgər][hæz; həz] [səbˈsaɪdɪd] ,
Now that the anger has subsided ,
现在 那 这 愤怒 有 平静下来 ,

如今忿已解去，

[hiː; hi] [sˈpendz] [ɔːl][hɪz; ɪz] [taɪm] [hɪr] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['wɪzərd] .
He spends all his time here with the wizard .
他 花费 全部 他的 时间 这里 和 这 巫师 .

终日与巫师在此。

[brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][aɪ] [sɔː] [ðə; ði] ['brʌðərz] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [fəːg] ,
Because I saw the brothers in the rain and fog ,
因为 我 锯 这 兄弟 在 这 雨 和 多雾路段 ,

因见雨里雾弟兄，

[ɔːlˈðoʊ] [wiː; wi] [miːt] ['evri] [deɪ] ,
Although we meet every day ,
虽然 我们 见面 每一个 天 ,

虽日日相逢，

[ðə; ði][pæst][ɪz][nɑːt] [fɔːls] .
The past is not false .
这 过去的 是 不是 错误的 .

过往不虚，

[ðeɪ] [wʊd] [ɪnˈevɪtəbli] [liːd] [ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] [tɔɪl] [ænd; ənd] ['wɜːrɪ] .
They would inevitably lead a life of toil and worry .
他们 会 不可避免地 带领 一个 生活 的 辛劳 和 担心 .

未免劳忧度日。

[ðə; ði] [pæθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪzərd] [lɪvd] [ɪn] [sɪˈkluːz(ə)n] [hɪr] .
The path and the wizard lived in seclusion here .
这 小路 和 这 巫师 居住地 在 隔离 这里 .

小道与巫师闲居在此，

[ænd; ənd][soʊ] , [aɪ] ['weɪstɪd] [maɪ] [taɪm] .
And so , I wasted my time .
和 所以 , 我 浪费 我的 时间 .

也虚度了时光。

[aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [ðə; ði] [tu:] ['mæstəz] [wɜ:r; wər] ['veri] [ə'kɑ:mədertɪŋ] [tu:; tə] ['mæstər] [dʒɛŋz]
I heard that the two masters were very accommodating to Master Zheng's
我 听到 那 这 二 大师 是 非常 适应性强 到 掌握 郑的
[ˈhaʊshoʊld] .
household .
家庭 .

闻二位师父在郑员外家大开方便，

[ˈɪnfluəns] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [kəm'pæ(ə)n] ,
Influence those with compassion ,
影响 那些 和 同情 ,

感化有情，

[aɪ] ['hʌmbli] [bɪ'si:tʃ] [ju:; jʊ][tu:; tə] [grænt] [em 'i:][jər; jər] [kəm'pæʃənət] ['gaɪd(ə)ns] .
I humbly beseech you to grant me your compassionate guidance .
我 谦卑地 恳求 你 到 授予 我 你的 富有同情心 指导 .

伏望不吝慈航，

" [meɪ] [sæl'veɪ(ə)n][bi:; bi] [ju:nɪ'vɜ:rsəli] [bi'stəu] . "
" May salvation be universally bestowed . "
" 可能 救恩 是 普遍地 授予 . "
一垂普度。”

[jər; jər] ['eksələnsɪ] , [hæv; həv] [hɜ:rd] [ðɪs] .
Your Excellency , have heard this .
你的 阁下 , 有 听到 这 .

尊者听得，

[hi:; hi] ['dɪdnt] ['ænsər] [ə; eɪ][wɜ:rd] .
He didn't answer a word .
他 没有 回答 一个 单词 .

一句不答，

[hi:; hi] ['sɪmpli] [rəu'teɪtɪd][ðə; ði] [bi:dz] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He simply rotated the beads in his hand .
他 简单地 旋转 这 珠子 在 他的 手 .

只把手内数珠儿轮着。

[ˈsaɪ, 'e'ser'aɪ] [zɪŋju:ən] [æskt] [rɪ'pi:tɪdli] ,
Sai Xinyuan asked repeatedly ,
赛 新源 问 反复 ,

赛新园叩问再三，

[ju'a:n] [tɒŋ] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [dɪd][nɑ:t] ['ænsər] .
Yuan Tong saw that the Venerable One did not answer .
元 童 锯 那 这 可敬 一 做过 不是 回答 .

元通见尊者不答，

[maɪ][maɪnd][hæz; həz] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] ['mæstɜ:z] ['mi:nɪŋ] .
My mind has understood the master's meaning .
我的 头脑 有 理解 这 硕士学位 意义 .

心已了明师意，

[bʌt; bət] [zɪŋju:ən] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [dɪd][nɑ:t] [ˌʌndər'stænd] .
But Xinyuan and others did not understand .
但 新源 和 其他的 做过 不是 理解 .

但新园等不解，

[ðen] [hi:; hi] [tɜ:rnd] [hɪz; ɪz] [geɪz] [tu:; tə][ðə; ði] [nu:] ['gɑ:rdn] .
Then he turned his gaze to the new garden .
然后 他 转向 他的 目光 到 这 新的 花园 .

便把眼看那新园，

[rɪˈzembliŋ] [ə; eɪ][ˈloʊtəs] [ˈflaʊər] ,
Resembling a lotus flower ,
类似 一个 莲花 花 ,

貌似莲花，

[ˈjeɪpt] [laɪk] [ə; eɪ][ˈloʊtəs] [ˈflaʊər] ,
Shaped like a lotus flower ,
形状 喜欢 一个 莲花 花 ,

形同菡萏，

[aɪ ˈti:] [ˈdʌznt] [si:m] [laɪk] [ðə; ði] [ˈemptɪnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [ˈægrɪɡɪts] .
It doesn't seem like the emptiness of the five aggregates .
它 不 似乎 喜欢 这 空虚 的 这 五 骨料 .

不像个五蕴皆空，

[aɪ ˈti:] [si:mz] [tu:; tə][hæv; həv] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv][ˌveəriːˈeɪʃənz] .
It seems to have hundreds of variations .
它 似乎 到 有 数百 的 变体 .

倒似有百千变化。

[fɜːrðərˈmɔːr] , [hɪz; ɪz] [ˈeləkwənt] [ænd; ənd][ˈfluːənt] [spi:tʃ] [wʌz; wəz] [ˈtruːli] [rɪˈmɑːrkəb(ə)l] .
Furthermore, his eloquent and fluent speech was truly remarkable .
此外 , 他的 雄辩 和 流利 演讲 曾是 真的 卓越 .

更见他那三寸舌爽朗高谈，

[ðeɪ] [rɪˈviːld] [ðə; ði] [tru:] [ˈneɪtʃər] [ʌv; əv] [ˈsevrəl] [ˈpi:p(ə)l] .
They revealed the true nature of several people .
他们 揭晓 这 真的 自然 的 一些 人们 .

把几个人行藏尽吐。

[hi:; hi] [ðen] [ˈpɔɪntɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [mɪst] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] ,
He then pointed to the mist in the rain ,
他 然后 尖 到 这 薄雾 在 这 雨 ,

他便指着雨里雾，

[ˈʃiːɑːŋ] [juːɑːntɒŋ] [sed] :
Xiang Yuantong said :
向 元桐 说 :

向元通说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[lʊk] [æt; ət][maɪ] [swɔːrɪ] [ˈbrʌðər] ,
Look at my sworn brother ,
看 在 我的 宣誓 兄弟 ,

你看我这契弟，

[hi:; hi][ɪz][ʌv; əv] [pɪər] [ænd; ənd][ˈdʒent(ə)l] [ˈneɪtʃər] .
He is of pure and gentle nature .
他 是 的 纯的 和 温和的 自然 .

他性秉醇浓，

[haɪ] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [ʌnrɪˈstreɪnd] ,
High spirits and unrestrained ,
高的 烈酒 和 不受约束的 ,

情高放达，

[hi:; hi] [ˈtruːli] [noʊz] [haʊ] [tu:; tə] [tri:t] [ˈpi:p(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ˈkaɪndnəs] [ænd; ənd] [ɪnˈdɪfrəns] .
He truly knows how to treat people with kindness and indifference .
他 真的 知道 如何 到 对待 人们 和 仁慈 和 漠不关心 .

待人真是识冷暖，

[haʊ'evər] , [ðei] ['æktɪd] [ɪn][ə; ei] ['veri] [hɑ:r'moʊniəs] ['mænər] .
However , they acted in a very harmonious manner .
然而 , 他们 行动 在 一个 非常 和谐 方式 :
行事却也甚和同。

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [tu:] [ə'fekʃənət] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [ðæt] . . .
It was only because he was too affectionate with others that . . .
它 曾是 仅有的 因为 他 曾是 也 亲热 和 其他的 那 . . .
只因他与人过于情爱，

[,ei di: 'di:] ['kʌlər] [tu:; tə] [ðə; ði] [streŋθ] ,
Add color to the strength ,
添加 颜色 到 这 力量 ,
壮添颜色，

[ɪn'sted] , [,aɪ 'ti:] [meɪks] ['pi:p(ə)] [goʊ] [mæd] [ænd; ənd] ['æŋɡri] .
Instead , it makes people go mad and angry .
反而 , 它 制作 人们 去 疯狂的 和 生气的 :
反使人颠狂忿戾，

[aɪ'd] [laɪk] [tu:; tə] [æsk] [fɔ:r; fər] ['ɡaɪd(ə)ns] [ɑ:n] [haʊ] [tu:; tə] [faɪnd] [rɪ'li:f] [tə'deɪ] .
I'd like to ask for guidance on how to find relief today .
ID 喜欢 到 问 为了 指导 在 如何 到 寻找 宽慰 今天 :
今日请教个解脱，

[hi:; hi] [wɪʃt] [tu:; tə] [fɔ:rm] [ə; ei] [swɔ:rn] ['brʌðərhʊd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['mæstər] .
He wished to form a sworn brotherhood with his master .
他 希望 到 形式 一个 宣誓 兄弟情 和 他的 掌握 :
意欲与师父结个契交。”

[ju'ɑ:n] [tɒŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :
元通答道：

" [reɪn] [ænd; ənd] [mɪst] [ɪn] [tæn] [ju'eɪ] , "
" Rain and mist in Tan Yue , "
" 雨 和 薄雾 在 谭 岳 , "
“雨里雾檀越，

[pli:z] [fər'ɡɪv] [maɪ] [wɜ:rdz] .
Please forgive my words .
请 原谅 我的 字 :
莫怪贫僧说，

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑ:n] , [ju:; jʊ] [wɪl] ['oʊnli] [hæv; həv] [ə; ei] ['dɪstənt] , [ɪn'dɪfrənt] [rɪ'leɪ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ] [ju: 'es] .
From now on , you will only have a distant , indifferent relationship with us .
从 现在 在 , 你 将要 仅有的 有 一个 遥远 , 冷漠 关系 和 我们 :
你今后只一味淡淡相识，

[ˈfli:tɪŋ] [ˈmoʊmənts] ,
Fleeting moments ,
转瞬即逝 时刻 ,
薄薄时光，

[meɪ] [ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] [rɪ'si:vɪd] [jʊr; jər] [lʌv] [nɑ:t] [bi:; bi] [ˈtrʌbld] .
May those who have received your love not be troubled .
可能 那些 WHO 有 已收到 你的 爱 不是 是 麻烦 :
令那受你惠爱的不困，

[ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] [wʌn] [jʊr; jər] [ˈfeɪvər] [wɪl] [nɑ:t] [bi:; bi] [ˈpʌnɪʃt] [baɪ] [ju:; jʊ] .
Those who have won your favor will not be punished by you .
那些 WHO 有 韩元 你的 偏爱 将要 不是 是 受到惩罚 经过 你 :
得你情意的不见罪于你，

[du:] [nɑ:t] [kri'eit] [ˈpɔɪzn] [ðæt] [ˈhɑ:rmz] [ˈpi:p(ə)] .
Do not create poison that harms people .
做 不是 创造 毒 那 危害 人们 .

莫造鸩毒伤人，

[aɪ ˈti:] [ɪz] [æn; ən] [ˈeksələnt] [bru:] [fɔ:r; fər] [entərˈteɪnɪŋ] [gests] .
It is an excellent brew for entertaining guests .
它 是 一个 出色的 酿造 为了 娱乐 客人 .

酿作极佳待客，

[ɪts] [ˈnæt(ə)rəl] [fɔ:r; fər] [ˈpi:p(ə)] [nɑ:t] [tu:; tə] [get] [sɪk] .
It's natural for people not to get sick .
它是 自然的 为了 人们 不是 到 得到 生病的 .

自是人 不病你。

[ju:; jʊ] [du:] [mʌt] [gʊd] [fɔ:r; fər] [ˈʌðər] .
You do much good for others .
你 做 很多 好的 为了 其他的 .

你多与人有益。”

[ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] [θru:] [ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [fɑ:g] ,
Hearing this through the rain and fog ,
听力 这 通过 这 雨 和 多雾路段 ,

雨里雾听了，

[hi:; hi] [ðen] [kʌpt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [sed] :
He then cupped his hands and said :
他 然后 杯状 他的 双手 和 说 :

便拱手说道：

" [maɪ] [ˈmæstər] [ɪz] [ˈtru:li] [ə; eɪ] [ˈkɔ:nfɪdənt] . "
" My master is truly a confidant . "
" 我的 掌握 是 真的 一个 知己 . "

“师父可谓知己，

[aɪ] [wɪʃ] [tu:; tə] [brɪˈkʌm] [swɔ:rn] [ˈbrʌðərz] [wɪð; wɪθ] [ju:; jʊ] .
I wish to become sworn brothers with you .
我 希望 到 变得 宣誓 兄弟 和 你 .

小子欲与你结个往还兄弟。”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [ɪz] [ə; eɪ] [mʌŋk] . . . "
" This humble monk is a monk . . . "
" 这 谦逊的 僧 是 一个 僧 . . . "

“贫僧出家人，

[ðə; ði] [skoʊp] [ɪz] [ˈnæroʊ] [ænd; ənd] [ˈʃæloʊ] .
The scope is narrow and shallow .
这 范围 是 狭窄的 和 浅的 .

局量褊浅，

[aɪ] [hæv; həv] [lɔ:ŋ] [sɪns] [dɪˈklaɪnd] [ðer; ðər] [ˈfrendʃɪp] .
I have long since declined their friendship .
我 有 长的 自从 拒绝 他们的 友谊 .

久已谢绝交情，

[ðeɪ] [derd] [nɑ:t] [klaɪm] [ʌp] [ɔ:r] [get] [kloʊz] .
They dared not climb up or get close .
他们 敢于 不是 爬 向上或者 得到 关闭 .

不敢攀援亲近。”

[reɪn] [ænd; ənd] [fɑ:ɡ] [wɜ:r; wə] [ˈterəfaɪd] [əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] .
Rain and fog were terrified upon hearing this .
雨 和 多雾路段 是 恐惧 之上 听力 这 .
雨里雾听了惶恐，

[hi:; hi] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [sed] :
He stood up and said :
他 站立 向上 和 说 :
起身道：

" [ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv] [wɜ:rdz] , "
" A waste of words , "
" 一个 浪费 的 字 , "
“空费了虚文，

[wi:; wi] [rɪˈsi:vɪd] [ðɪs] [mʌŋk] [hu:] [hæd; həd][noʊ] [əˈfɪnəti] [wɪð; wɪθ][ju: ˈes] .
We received this monk who had no affinity with us .
我们 已收到 这 僧 WHO 有 不 亲和力 和 我们 :
接待这没缘法的和尚，

[aɪ ˈti:] [wʊd] [bi:; bi] [ˈbetər] [tu:; tə] [li:v] [ðɪs] [pleɪs] .
It would be better to leave this place .
它 会 是 更好的 到 离开 这 地方 :
不如离了这关，

[let] [ju: ˈes] [si:k] [aʊt] [ðooʊz] [wɪð; wɪθ] [ˈgreɪtər] [kəˈpæsəti] .
Let us seek out those with greater capacity .
让 我们 寻找 出去 那些 和 更大的 容量 :
再寻度量大的去也。”

[hi:; hi] [ðen] [əˈbrʌptli] [left] [ðə; ði] [ru:m] .
He then abruptly left the room .
他 然后 突然 左边 这 房间 :
乃避席飞走而去。

[ˈsaɪ, ˈɛˈserˈaɪ] [zɪnju:ən] [ðen] [ˈpɔɪntɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [reɪn] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] .
Sai Xinyuan then pointed to the rain in the clouds .
赛 新源 然后 尖 到 这 雨 在 这 云 :
赛新园又指着云里雨，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [lʊk] [æt; ət][maɪ] [swɔ:rn] [ˈbrʌðər] . "
" Look at my sworn brother . "
" 看 在 我的 宣誓 兄弟 : "
“你看我这个契弟，

[hɪz; ɪz] [ˈætrɪtu:d] [wʌz; wəz] [flɜ:rˈteɪʃəs] .
His attitude was flirtatious .
他的 态度 曾是 妖艳 :
他态度风流，

[ˈelɪɡənt] [ˈsentɪmənts]
Elegant sentiments
优雅的 情感
情怀娴雅，

[ˈɔ:f(ə)n] [meɪk] [ˈfrendz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fju:] [laɪk] - [ˈmaɪndɪd] [ˈpi:p(ə)] .
Often make friends with a few like - minded people .
经常 制作 朋友们 和 一个 很少 喜欢 - 有思想 人们 :
常结交几许同气连枝，

[,aɪˈtiː][ˈɔːlsʊʊ] [brɪŋz] [təˈgeðər] [ˈhæpi] [ˈkʌpəlz] .
It also brings together happy couples .
它 还 带来 一起 快乐的 情侣 .

亦且成就人家佳偶。

[,aɪˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz] [ˈpiːp(ə)l] [ɪnˈdʌldʒd] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈpæʃnz] [ɪkˈsesɪvli] [ðæt] . . .
It was only because people indulged in his passions excessively that . . .
它 曾是 仅有的 因为 人们 沉溺其中 在 他的 激情 过度 那 . . .

也只因人为他纵情过度，

[ɪnˈdʌldʒɪŋ] [ɪn] [dɪˈzaɪɜːz] [liːdz] [tuː; tə] [ɪgˈzɔːstʃən] .
Indulging in desires leads to exhaustion .
沉溺于 在 欲望 线索 到 疲惫 .

逞欲劳伤，

[ɪnˈsted] , [,aɪˈtiː] [liːdz] [tuː; tə] [ˈpiːpəlz] [ˌdesəˈleɪʃn] [ænd; ənd] [ˈɪlnəs] .
Instead , it leads to people's desolation and illness .
反而 , 它 线索 到 人们的 荒凉 和 疾病 .

反使人荒亡多病。

[aɪˈd] [laɪk] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər] [ˈgaɪd(ə)ns] [ɑːn] [haʊ] [tuː; tə][faɪnd] [rɪˈliːf] [təˈdeɪ] .
I'd like to ask for guidance on how to find relief today .
ID 喜欢 到 问 为了 指导 在 如何 到 寻找 宽慰 今天 .

今日请教个解脱，

[ʃiː; ʃɪ] [ɪnˈtendɪd] [tuː; tə] [ˈmæri] [hɜːr; hər] [ˈmæstər] .
She intended to marry her master .
她 故意的 到 结婚 她 掌握 .

意欲与师父结个婚姻。”

[juˈɑːn] [tɒŋ] [rɪˈplaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [klaʊdz] [ænd; ənd][reɪn] , [tæn][juˈeɪ] , "
" Clouds and rain , Tan Yue , "
" 云 和 雨 , 谭 岳 , "

“云里雨檀越，

[pliːz] [fərˈɡɪv] [maɪ][wɜːrdz] .
Please forgive my words .
请 原谅 我的 字 .

莫怪贫僧说，

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈsɪmpli] [ˈkʌltɪvɪt] [ə; eɪ] [ˈraɪtʃəs] [maɪnd][ænd; ənd] [rɪˈduːs] [jɔːr; jər]
From now on , you should simply cultivate a righteous mind and reduce your
从 现在 在 , 你 应该 简单地 培育 一个 正义 头脑 和 减少 你的

[dɪˈzaɪɜːz] .
desires .
欲望 .

你今后只是正心寡欲，

[prɪˈzɜːrɪv] [laɪf][ænd; ənd] [ˈnɜːrɪʃ] [ðə; ðɪ][ˈspɪrɪt] .
Preserve life and nourish the spirit .
保存 生活 和 滋养 这 精神 .

保命养神，

[meɪ] [ðoʊz] [huː] [lʌv] [juː; jʊ][naːt] [tɔɪl] [ɪn][ðər; ðər] [ˈbɑːdɪz] .
May those who love you not toil in their bodies .
可能 那些 WHO 爱 你 不是 辛劳 在 他们的 身体 .

令那爱你的毋劳其形，

[ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] ['gri:di] [fɔ:r; fər][jər; jər] ['es(ə)ns] [ʃəd; ʃəd] [nɑ:t] [ʃerk] [aɪ'ti:] .
Those who are greedy for your essence should not shake it .
那些 WHO 是 贪婪的 为了 你的 本质 应该 不是 摇 它 .
贪你的毋摇其精。

[du:][nɑ:t][ækt] ['wɪkɪdli] , ['wa:ntənli] , [ɔ:r] [koʊ'ketɪli] .
Do not act wickedly , wantonly , or coquettishly .
做 不是 行为 邪恶地 , 肆意妄为 , 或者 卖弄风情 .
你勿作邪荒娇媚，

[sɪ'dju:sɪŋ] [ə; eɪ] ['lʌstfl] [hɑ:rt] ,
Seducing a lustful heart ,
诱惑 一个 好色的 心 ,
勾引浪荡春心，

[ɪts] [laɪk] ['fɔ:lən] ['flaʊərz] ['drɪftɪŋ] [ɑ:n] ['floʊɪŋ] ['wɔ:tər] .
It's like fallen flowers drifting on flowing water .
它是 喜欢 倒下 花朵 漂流 在 流动 水 .
自是落花流水，

[bəʊθ] [saɪdz] [ɑ:r; ər] ['hɑ:rtləs] .
Both sides are heartless .
两个都 侧面 是 狠心 .
两作无情。”

- ['lɪsnd] ,
Yunliyu listened ,
- 听着 ,
云里雨听了，

[hi:; hi] ['streɪtnd] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] [ænd; ənd] [stept] ['fɔ:rwəd] , ['seɪɪŋ] :
He straightened his clothes and stepped forward , saying :
他 拉直 他的 衣服 和 步 向前 , 说 :
便整衣上前道：

" [maɪ] ['mæstər] [ɪz] ['tru:li] [dɪ'voʊtɪd] . "
" My master is truly devoted . "
" 我的 掌握 是 真的 奉献 . "
“师父可谓情深，

[jʌŋ] [mæn] , [lets] [fɔ:rm][ə; eɪ] [kloʊz] [bə:nd] .
Young man , let's form a close bond .
年轻的 男人 , 我们来吧 形式 一个 关闭 纽带 .
小子与你结个通家契合。

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :
元通道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [ˈmʌŋk] [ɪz][ə; eɪ] ['leɪmən] . "
" This humble monk is a layman . "
" 这 谦逊的 僧 是 一个 外行 . "
“贫僧方外人，

[ʌn'teɪntɪd] [baɪ] [dɪ'zaɪəz] ,
Untainted by desires ,
未受污染的 经过 欲望 ,
嗜欲不染，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˌɪmprə'praɪəti] [ɔ:r] [koʊ'z:rɜ:n] .
There is no impropriety or coercion .
那里 是 不 不当行为 或者 强迫 .
淫私无挟，

[ɪts] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ə'tʃɪ:v] [ə; eɪ] ['pɜ:rfɪkt] [mætʃ] [bɪ'twi:n] [ɔ:l] ['fæməliz] .
It's difficult to achieve a perfect match between all families .
它是 难的 到 达到 一个 完美的 匹配 之间 全部 家庭 :
难做通家契合。”

- ['lɪsnd] ,
Yunliyu listened ,
- 听着 ,

云里雨听了，

['blʌʃɪŋ]
blushing
脸红

羞涩满面，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" ['bɔ:ɪŋ] , "
" **Boring** , "
" 无聊的 , "

“没趣，

['bɔ:ɪŋ] .
Boring .
无聊的 .

没趣。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði] [ɪk'saɪtmənt] [wʌz; wəz] [ʃɔ:rt] - [lɪvd] .
Unfortunately , the excitement was short - lived .
很遗憾 , 这 激动 曾是 短的 - 居住地 :
可惜兴头，

[kɑ:ŋ] [təʊld] [ðɪs] [mʌŋk] ,
Kong told this monk ,
孔 讲述 这 僧 ,

空与这和尚讲，

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['betər] [tu:; tə] [ə'bændən] [ðɪs] [pæs] .
It would be better to abandon this pass .
它 会 是 更好的 到 放弃 这 经过 .

不如弃了这关，

[hi:; hi] [went] [tu:; tə][faɪnd] [ə'nʌðər] ['mæɪɪdʒ] ['pɑ:rtnər] .
He went to find another marriage partner .
他 去 到 寻找 其他 婚姻 伙伴 .

另寻婚媾去也。”

[hi:; hi] [left] , [ə'feɪmd] [ænd; ənd] [ɪm'bærəst] .
He left , ashamed and embarrassed .
他 左边 , 羞愧 和 尴尬的 .

乃惭面汗颜而去。

['saɪ, 'e'ser'aɪ] [zɪnju:ən] [ðen] ['pɔɪntɪd] [æt; ət] ['æli] [daʊ][ænd; ənd] [sed] :
Sai Xinyuan then pointed at Shali Tao and said :
赛 新源 然后 尖 在 沙利 道 和 说 :
赛新园却又指着沙里淘说道：

" [lʊk] [æt; ət][maɪ] [swɔ:rn] ['brʌðər] . "
" **Look at my sworn brother .** " "
" 看 在 我的 宣誓 兄弟 : "

“你看我这个契弟，

[hiː, hi][wʌz; wəz][bɔːrn][ˈɪntuː][ə, eɪ] [ˈwelθi] [ˈfæməli] .
He was born into a wealthy family .
他 曾是 出生 进入 一个 富裕 家庭 .

他生来富家大户，

[ˈpreʃəs] [ænd; ənd] [ˈbjʊːtɪf(ə)l]
Precious and beautiful
宝贵的 和 美丽的

贵重华美，

[hiː, hi][ˈɔːf(ə)n] [θɔːt] [ʌv; əv][ə, eɪ] [fjuː] [ˈfrendz] [huː] [wɜːr; wər][faːnd][ʌv; əv] [fruːˈgæləti] .
He often thought of a few friends who were fond of frugality .
他 经常 想法 的 一个 很少 朋友们 WHO 是 喜爱 的 节俭 .

常托付着几个贪恋俭啬之交，

[,aɪ ˈtiː] [emˈbəʊldənd] [ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə][ækt] [ˈrekləsli] .
It emboldened people to act recklessly .
它 加粗 人们 到 行为 鲁莽地 .

壮了人多少颜色胆子。

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈsnɑːbɪl] [ænd; ənd][kəʊld] - [ˈhɑːtɪd] [ˈnɜːfər] [ðæt] . . .
It was only because of his snobbish and cold - hearted nature that . . .
它 曾是 仅有的 因为 的 他的 势利 和 寒冷的 - 心地 自然 那 . . .

也只因他势利炎凉，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈpredʒədɪst] [əˈɡenst] [ðə; ði] [pʊr] [ænd; ənd] [ʌv] [ðə; ði] [rɪtʃ] .
They are prejudiced against the poor and love the rich .
他们 是 有偏见的 反对 这 贫穷的 和 爱 这 富有的 .

嫌贫爱富，

[ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ˈærəɡəns] [ænd; ənd] [praɪd] ,
Instead of arrogance and pride ,
反而 的 傲慢 和 自豪 ,

反令人骄傲的轻狂，

[ə, eɪ] [ˈloʊnli] [ˈemptɪnəs] .
A lonely emptiness .
一个 孤独 空虚 .

窘乏的寂寞。

[aɪˈd] [laɪk] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər] [ˈgaɪd(ə)ns] [ɑːn] [həʊ] [tuː; tə][faɪnd] [rɪˈliːf] [təˈdeɪ] .
I'd like to ask for guidance on how to find relief today .
ID 喜欢 到 问 为了 指导 在 如何 到 寻找 宽慰 今天 .

今日请教个解脱，

[hiː, hi] [wɪʃt] [tuː; tə] [ɪˈstæblɪ] [ə, eɪ] [ˈspɪrɪtʃuəl] [kəˈnekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈmæstər] .
He wished to establish a spiritual connection with his master .
他 希望 到 建立 一个 精神 联系 和 他的 掌握 .

意欲与师父结个神交。”

[juˈɑːn] [tɒŋ] [rɪˈplaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [ˈsɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈwɜːrði] [men] [ɪn][ðə; ði][sænd] , "
" Searching for worthy men in the sand , "
" 搜索 为了 值得 男人 在 这 沙 , "

“沙里淘檀越，

[pliːz] [fərˈɡɪv] [maɪ] [wɜːrdz] .
Please forgive my words .
请 原谅 我的 字 .

莫怪贫僧说，

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑ:n] , [ju:; jʊ] [wɪl] ['oʊnli][hæv; həv][ə; eɪ] ['frendʃɪp] [wɪð; wɪθ] ['sʌmwʌn] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [pʊr]
From now on , you will only have a friendship with someone from a poor
从 现在 在 , 你 将要 仅有的 有 一个 友谊 和 某人 从 一个 贫穷的
[ænd; ænd] ['loʊli] ['bækgraʊnd] .
and lowly background .
和 卑微的 背景 .

你今后只如贫贱交情，

[meɪn'teɪn] [ɪn'tegrəti] [ænd; ænd][self] - ['dɪsəplɪn] .
Maintain integrity and self - discipline .
维持 正直 和 自己 - 纪律 .

洁廉自守，

[dəʊnt] [ækt] [laɪk] [ə; eɪ] ['mʌni] - ['grʌbə] .
Don't act like a money - grubber .
不 行为 喜欢 一个 钱 - 幼虫 .

勿做孔方兄之势，

[aɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:ld] " [ə'vɔɪdɪŋ] [ðə; ði] [əb'strʌk(ə)n] [ʌv; əv] ['wɜ:rlɪli] [ə'ferz] " .
It is called " avoiding the obstruction of worldly affairs " .
它 是 称为 " 避免 这 梗阻 的 世俗 事务 " .

免教人间堵物之称。

[let] ['evriwʌn] [fɪl] [ðer; ðər] ['kæbɪnəts] [ænd; ænd][bɑ:ksɪz][tu:; tə] [ˌoʊvər'floʊɪŋ] .
Let everyone fill their cabinets and boxes to overflowing .
让 每个人 充满 他们的 橱柜 和 盒子 到 溢出 .

任人满柜盈箱，

[dʒʌst] [kən'sɪdər] [aɪ 'ti:][æz; əz] ['empti] ['pɑ:kəts] [ænd; ænd] ['empti] [pə:sɪz] .
Just consider it as empty pockets and empty purses .
只是 考虑 它 作为 空的 口袋 和 空的 钱包 .

只当空囊竭橐，

" [ðæts] [br'kəz, br'kɔ:z] ['hi:z] [pə'lait] . "
" That's because he's polite . "
" 那就是 因为 他是 有礼貌的 . "

自是说伊有礼。”

['ʃæli] [dʌʊ] ['lɪsnd] .
Shali Tao listened .
沙利 道 听着 .

沙里淘听了，

[ðen] [hi:; hi] [sed] [ɪn][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [təʊn] :
Then he said in a pleasant tone :
然后 他 说 在 一个 令人愉快的 语气 :

便和容悦色说道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [waɪd] [reɪndʒ] [ʌv; əv] ['læŋgwɪdʒ] [skɪlz] .
This shows that you have a wide range of language skills .
这 演出 那 你 有 一个 宽的 范围 的 语言 技能 .

足见你语言宽裕，

[aɪ] [wɪʃ] [tu:; tə][fɔ:rm][ə; eɪ] ['læstɪŋ] [bɑ:nd][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] .
I wish to form a lasting bond with you .
我 希望 到 形式 一个 持久 纽带 和 你 .

小子欲与你结个忘怀合意。”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道:

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [ˈmʌŋk] [hæz; həz] [trænˈsendɪd] [ðə; ði][ˈmɔ:rt(ə)] [reɪm] . "
This humble monk has transcended the mortal realm . "
" 这 谦逊的 僧 有 超越 这 凡人 领域 : "

“贫僧已超尘外，

[b:ŋ] - [tɜ:rm] [məˈnæstɪk] [laɪf]
Long - term monastic life
长的 - 学期 修道院 生活

久处空门，

[nɑ:t] [ˈkʌvɪtɪŋ] [ˈlʌkjəri] ,
Not coveting luxury ,
不是 渴望 奢华 ,

不慕奢华，

[haʊ] [der] [aɪ] [si:k] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] ?
How dare I seek instruction ?
如何 敢 我 寻找 操作说明 ?

焉敢趋教？ ”

[ˈʃæli] [dɑʊ] [ˈlɪsnd] .
Shali Tao listened .
沙利 道 听着 .

沙里淘听了，

[kənˈsi:lɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈhoʊldɪŋ] [hɪz; ɪz] [breθ] ,
Concealing his expression and holding his breath ,
隐藏 他的 表达 和 保持 他的 气息 ,

敛容屏息，

[roʊd] :
road :
路 :

道:

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

“着甚来由，

[ɪnˈsted] [ʌv; əv] [endˈʒʊɪŋ] [əˈbʌndəns] ,
Instead of enjoying abundance ,
反而 的 享受 丰富 ,

不自安享充饶，

[ʃʊd; ʃəd] [aɪ][ˈɑ:rgju:] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ˈmʌŋk] ?
Should I argue with this monk ?
应该 我 争论 和 这 僧 ?

与这和尚抢白一场？

[ɪts] [ˈbetər] [tu:; tə] [skɪp] [ðɪs] [ˈhɜ:rd(ə)] .
It's better to skip this hurdle .
它是 更好的 到 跳过 这 栏 .

不如别了这关，

" [ænd; ənd] [hɪr] [kʌmz] [maɪ][ˈstɪndʒɪ][ˈoʊldər] [ˈbrʌðər] . "
" And here comes my stingy older brother . "
" 和 这里 来 我的 小气 老 兄弟 : "

附个鄙吝哥哥去也。”

[hiː; hi] [ðen] ['kʌvəd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] .
He then covered his head and ran away .
他 然后 涵盖 他的 头 和 跑 离开 .

乃抱头窜耳而走。

[ˈsaɪ, 'ɛ'ser'aɪ] [zɪnˈjuːən] [sɔː] [ðæt] [ɔːl] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [bɪn] [ɪn'laɪt(ə)nd] [baɪ][ðə; ði] [mʌŋks] .
Sai Xinyuan saw that all three of them had been enlightened by the monks .
赛 新源 锯 那 全部 三 的 他们 有 到过 开明 经过 这 僧侣 .

赛新园见他三个都被僧人参破，

[ˈdrɪvŋ] [baɪ][dɪ'zaɪər] ,
Driven by desire ,
驱动 经过 欲望 ,

使性而去，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz][hænd][æt; ət][hɪz; ɪz] ['ɪnər] [dɪ'zaɪɜːz] , [wɪtʃ] [wɜːr; wər][bɔːrŋ][frʌm; frəm][hɪz; ɪz]
He pointed his hand at his inner desires , which were born from his
他 尖 他的 手 在 他的 内 欲望 , 哪个 是 出生 从 他的
[ˈkɜːrɪdʒ] .
courage .
勇气 .

把手将欲指胆里生，

[aɪ 'tiː] [telz] [hɪm; ɪm] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz][laɪf][ænd; ənd] ['bækgraʊnd] .
It tells him about his life and background .
它 讲述 他 关于 他的 生活 和 背景 .

说他生平来历。

[tuː] ['aɪ,brəʊz] [ʃʊt] [ʌp][frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] [hɪz; ɪz][gɔːl] .
Two eyebrows shot up from within his gall .
二 眉毛 射击 向上 从 之内 他的 癭 .

只见胆里生竖起两道眉，

[wɪð; wɪθ] [aɪz] [waɪd] ['oʊpən] ,
With eyes wide open ,
和 眼睛 宽的 打开 ,

横睁一双眼，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大叫道：

" ['siːniər] ['brʌðər] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] [maɪ] ['ækʃnz] . "
" Senior brother , there's no need to talk about my actions . "
" 高级的 兄弟 , 有 不 需要 到 讲话 关于 我的 行动 . "

“师兄不必说我的行径，

[ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ,
Speaking of which ,
请讲 的 哪个 ,

说起来，

[ðɪs] ['eldər] [wʌz; wəz] [baʊnd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][ˈfaɪəri] ['tempər] .
This elder was bound to have a fiery temper .
这 长老 曾是 边界 到 有 一个 火热 脾气 .

这长老难免一番腾腾火性，

[də'rektli; da'rektli] [bə:nd] [rɑ:k] ['temp(ə)] ,
Directly burned rock temple ,
直接地 烧伤 岩石 寺庙 ,

直烧岩庙，
[ˈkænɑ:t] [ˈtɑ:ləreɪt] [ˈi:v(ə)n][ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ʌv; əv] [rɪ'zentmənt] .
cannot tolerate even a moment of resentment .
不能 容忍 甚至 一个 片刻 的 怨恨 .

我敢不能忍一朝忿忿不平，
[ə; eɪ] [hɑ:rt] [fʊl] [ʌv; əv] [ˈkɜ:rɪdʒ] [ænd; ənd] [dɪ,tʃ:rmi'nei(ə)n] .
A heart full of courage and determination .
一个 心 满的 的 勇气 和 决心 .

赳赳心肠。”
[ˈsaɪ, ˈe'seɪ'aɪ] [zɪnju:ən] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [ˈswɑ:ləʊ] [hɪz; ɪz][ˈæŋɡər][ænd; ənd] [ɪn'dʊr] [aɪ ˈti:] .
Sai Xinyuan had no choice but to swallow his anger and endure it .
赛 新源 有 不 选择 但 到 吞 他的 愤怒 和 忍受 它 .

赛新园只得吞声忍耐，
[aɪ] [der] [nɑ:t] [seɪ] [mɔ:r] .
I dare not say more .
我 敢 不是 说 更多的 .

不敢多谈。
[bʌt; bət] [ðɪs] [ˈoʊnli] [meɪd] [juˈɑ:n] [tɒŋ] [smaɪl] [ænd; ənd][bi:; bi] [pli:zd] .
But this only made Yuan Tong smile and be pleased .
但 这 仅有的 制成 元 童 微笑 和 是 高兴 .

却惹得元通和颜悦色，
[səb'dju:ɪŋ] [ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd] [ˈbaɪndɪŋ] [ðə; ði] [wɪl] ,
Subduing the mind and binding the will ,
制服 这 头脑 和 结合 这 将要 ,

降心缚志，
[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：
" [ə; eɪ] [ˈdʒenərəs] [ˈbenɪfæktər] [əˈaɪzɪz] [frʌm; frəm][maɪ] [hɑ:rt] . "
" A generous benefactor arises from my heart . "
" 一个 慷慨的 恩人 出现 从 我的 心 " . "

“胆里生檀越，
[pli:z] [dəʊnt] [bleɪm] [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [fɔ:r; fər] [ˈseɪɪŋ] [ðɪs] .
Please don't blame this humble monk for saying this .
请 不 责备 这 谦逊的 僧 为了 说 这 .

你莫怪贫僧说。
[ɪts] [ˈsɪmpli] [brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][ju:; jʊ][dəʊnt] [ʌndər'stænd] [ðə; ði] [tru:θ] .
It's simply because you don't understand the truth .
它是 简单地 因为 你 不 理解 这 真相 .

只因你见理不透，
[ʌn'erɪb(ə)][tu:; tə] [ber] [ə; eɪ] [ˈmoʊmənts] [ˈæŋɡər] ,
Unable to bear a moment's anger ,
无法 到 熊 一个 瞬间 愤怒 ,

不忍一朝之忿，
[hɪz; ɪz] [ˈækʃnz] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [waɪz] .
His actions were not wise .
他的 行动 是 不是 明智的 .

行事欠明，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [sɜ:rdʒ] [ʌv; əv] [ˈæŋɡər] [wel] [ʌp] [ɪnˈsaɪd] [em ˈi:] .
Suddenly , a surge of anger welled up inside me .
突然 , 一个涌的愤怒并向上里面我 :

顿发五内之烟,

[ɪts] [nɑ:t] [əˈbaʊt] [ˈruɪnɪŋ] [ˈʌʊər; ɑ:r] [ˈfrendʃɪp] [ænd; ənd] [ˈmeɪkɪŋ] [ʌp] .
It's not about ruining our friendship and making up .
它是 不是 关于 毁坏 我们的 友谊 和 制作 向上 :

不是伤了交情和好,

[,aɪ ˈti:] [wʊd] [ˈdæmɪdʒ] [wʌnz] [ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈɪnəsns] [ænd; ənd] [helθ] .
It would damage one's natural innocence and health .
它 会 损害 一个人的 自然的 无辜 和 健康 :

便是损了颐养天真,

[haʊ] [ræn] [wʌz; wəz] [ˈʌtərli] [təˈrænɪk(ə)] [ænd; ənd] [ˈvendʒf(ə)] .
Hao Ran was utterly tyrannical and vengeful .
郝 兰 曾是 完全地 强横 和 复仇的 :

浩然空做了暴戾睚眦,

[hɪz; ɪz] [hɑ:rt] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˈnʌθɪŋ] [bʌt; bət] [ˈærəɡəns] [ænd; ənd] [ˌdɑ:mɪˈnɪrɪŋ] [ˈtɪrəni] .
His heart was filled with nothing but arrogance and domineering tyranny .
他的 心 曾是 已填 和 没有什么 但 傲慢 和 盛气凌人 暴政 :

一腔尽成了强梁跋扈。

[ɪn] [keɪs] [wi:; wi] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ] [ˈhɪrəʊ] [ɔ:r] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [mæn] ,
In case we encounter a hero or a great man ,
在 案件 我们 遇到 一个 英雄 或者 一个 伟大的 男人 ,

万一遇着英雄豪辈,

[ˈwʊdnt] [ðɪs] [ɪnˈsaɪt] [ʌnˈnesəserɪ] [dɪsˈpju:ts] [əˈmʌŋ] [i:tʃ] [ˈʌðər] ?
Wouldn't this incite unnecessary disputes among each other ?
不会 这 煽动 不必要 争议 之中 每个 其他 ?

岂不鼓动彼此闲争?

[kwɪt] [,aɪ ˈti:] !
Quit it !
辞职 它 !

戒之!

[kwɪt] [,aɪ ˈti:] !
Quit it !
辞职 它 !

戒之!

[jʌŋ] [ˈpi:p(ə)] , [pli:z] [rɪˈfreɪn] [frʌm; frəm] [ˈmɪstʃɪf] [ænd; ənd] [ˈfaɪtɪŋ] .
Young people , please refrain from mischief and fighting .
年轻的 人们 , 请 避免 从 恶作剧 和 斗争 :

少年免淘勿斗。”

- [ˈlɪsnd] ,
Danlisheng listened ,
- 听着 ,

胆里生听了,

[hi:; hi] [ˈstɑ:rtɪd] [ˈlæfɪŋ] :
He started laughing :
他 开始 笑 :

笑将起来:

" [ˈmæstər] , [jɔr; jər] [ˈti:tʃɪŋz] [ɑ:r; ər] [ɪkˈstri:mli] [prəˈfaʊnd] [ænd; ənd] [ˈpenətreɪtɪŋ] . "
" Master , your teachings are extremely profound and penetrating . "
" 掌握 , 你的 教义 是 极其 深刻的 和 渗透 :

“师父你教诲极切骨入髓,

[ˈtruːli] [ˌsmuːð] [ænd; ənd] [ˈsʌp(ə)] [ˌskɪn] .
Truly smooth and supple skin .
真的 光滑的 和 柔软 皮肤 .

真沦肌洽肤，

[aɪ] [ˈtruːli] [ədˈmaɪə] [hɪm; ɪm] .
I truly admire him .
我 真的 钦佩 他 .

小子实是敬服。

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪˈfrend] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [klaɪm] [ðə; ðɪ] [ˈlædə] [ʌv; əv] [səkˈses] .
I wish to befriend you and climb the ladder of success .
我 希望 到 交朋友 你 和 爬 这 梯子 的 成功 .

欲要与你结纳攀援，

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [juː; jʊ] [pəˈlaɪtli] [dɪˈklaɪnd] .
Unfortunately, you politely declined .
很遗憾 , 你 礼貌地 拒绝 .

无奈你坦然谢却。

[faɪn] ,
Fine ,
美好的 ,

也罢，

[ˈhævɪŋ] [rɪˈsiːvd] [ˈɡaɪd(ə)ns] ,
Having received guidance ,
拥有 已收到 指导 ,

既承点化，

[aɪ][ˈɔːlsʊʊ][faɪnd][aɪˈtiː] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [pæs] [ðɪs] [test] .
I also find it difficult to pass this test .
我 还 寻找 它 难的 到 经过 这 测试 .

我也难据此关。

[ɡoʊ] [ˈels,wer] [ænd; ənd][faɪnd] [ˈsʌmwʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈvɔːlət(ə)] [ˈtempər] .
Go elsewhere and find someone with a volatile temper .
去 别处 和 寻找 某人 和 一个 易挥发的 脾气 .

别处去投个暴躁心性、

[ðə; ðɪ] [ɪmˈpeɪ(ə)nt] [ˈbrʌðəz] [hæv; həv] [dɪˈpɑːrtɪd] .
The impatient brothers have departed .
这 不耐烦 兄弟 有 已离开 .

不耐烦的弟兄去也。”

[ˈrʌnɪŋ] [æz; əz][fæst][æz; əz][ðə; ðɪ] [wɪnd]
Running as fast as the wind
跑步 作为 快速地 作为 这 风

急走如飞，

[hiː; hi] [left] [wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [ˈsekənd] [θɔːt] .
He left without a second thought .
他 左边 没有 一个 第二 想法 .

不顾而去。

[juˈɑːn] [tɒŋ] [sɔː] [ðə; ðɪ] [fɔːr] [men] [liːv] [əˈbrʌptli] .
Yuan Tong saw the four men leave abruptly .
元 童 锯 这 四 男人 离开 突然 .

元通见这四人遽然而走，

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə] - [ˈɡɑːrdn] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ˈwɪzərd] .
He then bid farewell to Saixin Garden and the wizard .
他 然后 出价 告别 到 - 花园 和 这 巫师 .

便辞赛新园与巫师，

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][gʊʊ] [θruː] [ðə; ði] [ˈtʃekpɔɪnt] .
You need to go through the checkpoint .
你 需要 到 去 通过 这 检查点 .
要过关前去。

[ðə; ði] [ˈwɪzəd] [ðen] [spʊʊk] [tuː; tə] - [ˈgɑːrdn] :
The wizard then spoke to Saixin Garden :
这 巫师 然后 辐 到 - 花园 :
只见巫师向赛新园说道：

" [ðə; ði][dɪˈsaɪp(ə)l][aɪ] [juːst] [tuː; tə] [miːt] [wɪð; wɪθ][maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] . "
" The disciple I used to meet with my senior brother . "
" 这 弟子 我 用过的 到 见面 和 我的 高级的 兄弟 . "
“我与师兄往日会着的那道徒，

[ɔːlˈðʊʊ] [aɪ ˈtiː][ɪz] [kənˈsɪdəd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][fɔːrm][ʌv; əv] [dɪˈmɑːnɪk] [məˌnɪpjuˈleɪʃn] ,
Although it is considered to be a form of demonic manipulation ,
虽然 它 是 经过考虑的 到 是 一个 形式 的 恶魔般的 操纵 ,
虽说逞妖弄法，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [sʌm; səm] [əˈfekʃ(ə)n] .
But there is still some affection .
但 那里 是 仍然 一些 感情 .
却还有些情意，

[let] [juː ˈes][fɔːrm][ə; eɪ][ˈmæstər] - [dɪˈsaɪp(ə)l] [rɪˈleɪ(ə)ŋʃɪp] .
Let us form a master - disciple relationship .
让 我们 形式 一个 掌握 - 弟子 关系 .
与我们结个师徒交契。

[təˈdeɪz, ˈtuːdeɪz] [ˈeldəz] ,
Today's elders ,
今天的 长者 ,
今日这长老们，

[meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ][juː ˈes] .
Make friends with us .
制作 朋友们 和 我们 .
把我们几个结交，

[ˈevriːwənz] [sed] [ðeə(r)] [nɑːt] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn] [ˈgʊʊɪŋ] .
Everyone's said they're not interested in going .
每个人的 说 它们是 不是 感兴趣的 在 去 .
都说得没兴趣去了。

[ˈoʊnli] - [ɪz][maɪ] [əˈprentɪs] .
Only Danlisheng is my apprentice .
仅有的 - 是 我的 学徒 .
只有胆里生是我个徒弟，

[haʊ] [dɪd][hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ] [liːv] [ðə; ði] [pæs] ?
How did he also leave the pass ?
如何 做过 他 还 离开 这 经过 ?
他如何也离关而走？ "

- [ˈpaːrkweɪ] :
Saixin Parkway :
- 公园大道 :
赛新园道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "
“正是，

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 .

正是。

[ðə; ði] ['kɜ:rənt] [plæn][ɪz] . . .
The current plan is . . .
这 当前的 计划 是 . . .

如今之计，

[ˈaɪsələteɪd][ænd; ənd] [əˈləʊn] ,
Isolated and alone ,
孤立 和 独自的 ,

孤立无伴，

[ˈju:sləs] [hɪr]
Useless here
无用 这里

在此地无用，

" [waɪ] [dəʊnt][maɪ] ['si:niər] ['brʌðər] [ænd; ənd][aɪ] [hed] [i:st] [tu:; tə] [kætʃ] [ðoʊz] ['daʊəsts] ? "
" Why don't my senior brother and I head east to catch those Taoists ? "
" 为什么 不 我的 高级的 兄弟 和 我 头 东方 到 抓住 那些 道教徒 ? "
不如我与师兄往东赶那道众去罢。”

[hi:; hi] [sed] [aɪ 'ti:] .
He said it .
他 说 它 .

说了一声，

[ðə; ði] [tu:] [ˌdisrɪ'gɑ:did] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [ænd; ənd] [ju'ɑ:n] [tɒŋ] ,
The two disregarded the Venerable One and Yuan Tong ,
这 二 被忽视 这 可敬 一 和 元 童 ,

二人不顾尊者与元通，

[wɔ:k] [streɪt] [ə'hed] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [pæs] .
Walk straight ahead towards the pass .
走 直的 前方 向 这 经过 .

往关前直走而去。

[ju'ɑ:n] [tɒŋ] [sɔ:] [ðə; ði] [tu:] [li:v] [wɪ'dəʊt] ['peɪɪŋ] [ðem; ðəm] ['eni] [ə'ten(ə)n] .
Yuan Tong saw the two leave without paying them any attention .
元 童 锯 这 二 离开 没有 付费 他们 任何 注意力 .

元通见二人径去不顾，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] :
He then asked the Venerable One :
他 然后 问 这 可敬 一 :

乃向尊者问道：

" [dʒʌst] [naʊ] , [aɪ][wʌz; wəz] [dɪ'beɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðɪ:z] ['pi:p(ə)l] [hu:] [wɜ:r; wər] ['blɔ:kɪŋ] [ðə; ði] [wei] . "
" Just now , I was debating with these people who were blocking the way . "
" 只是 现在 , 我 曾是 辩论 和 这些 人们 WHO 是 阻塞 这 方式 . "

“适才弟子与这几个阻关之众讲辩，

[ðeɪ] [ɔ:l] [left] [ænd; ənd] [dɪ'spɜ:rst] .
They all left and dispersed .
他们 全部 左边 和 分散的 .

这一番都离开散去。

[wʌt] [dʌz] ['mæstər] [θɪŋk] ?
What does Master think ?
什么 做 掌握 思考 ?

师父以为何如？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者但答道：

" [ðæts] [wʌt] [ɪts] [ɔ:l] [ə'baʊt] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ][tu:; tə][bi:; bi][æn; ən] [ə'prentɪs] . "
" That's what it's all about for you to be an apprentice . "
" 那就是 什么 它是全部 关于 为了 你 到 是 一个 学徒 . "

“是你做徒弟的本来，

[,aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [wei] [ðæt] [blɔ:ks] [ðə; ði] [wei] .
It is the way that blocks the way .
它 是 这 方式 那 积木 这 方式 .

是那阻关的去往。

[sɪns] [ðeɪ] [left] ,
Since they left ,
自从 他们 左边 ,

他们既去，

[aɪ] [wɪl] [steɪ] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ][ɪn] [ðɪs] ['empti] [haʊs] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [taɪm] ['bi:ɪŋ] .
I will stay with you in this empty house for the time being .
我 将要 停留 和 你 在 这 空的 房子 为了 这 时间 存在 .

我且与你暂留住空宅，

['hedɪŋ] [i:st] [tə'mɑ:roʊ] ['mɔ:rnɪŋ] .
Heading east tomorrow morning .
标题 东方 明天 早晨 .

明早东行。”

['mi:nwaɪl] , [ðə; ði] ['wɪzərd] [ænd; ənd] - [left] [ðə; ði] [pæs] [ænd; ənd] ['hedɪd] [i:st] [tu:; tə] [kætʃ]
Meanwhile , the wizard and Saixinyuan left the pass and headed east to catch
同时 , 这 巫师 和 - 左边 这 经过 和 标题 东方 到 抓住
[ʌp] [wɪð; wɪθ] [lɔ:ŋ] - [klɔ:d] - .
up with Long - Clawed Vanzhi .
向上 和 长的 - 爪子 - .

却说巫师与赛新园离关往东路赶长爪梵志，

['wɪzərdz] [wei] :
Wizard's Way :
巫师的 方式 :

巫师道：

[ðeɪ] [hæv; həv] [gɔ:n] [fɑ:r] [ə'weɪ] .
They have gone far away .
他们 有 已消失 远的 离开 .

“他们前去已远，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] ['pɑ:səbli] [kætʃ] [ʌp] ?
How can we possibly catch up ?
如何 能 我们 可能 抓住 向上 ?

怎赶得上？ ”

- ['pɑ:rkweɪ] :
Saixin Parkway :
- 公园大道 :

赛新园道：

" [wen] ['trævɪŋ] , ['fɑ:ləʊ] [ðə; ði] [roʊd] . "
" When traveling , follow the road . "
" 什么时候 旅行 , 跟随 这 路 . "

“赶路随路，

[lets] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['ri:z(ə)nɪz] ['fɜ:rðər] .
Let's discuss the reasons further .
我们来吧 讨论 这 原因 更远 .

再作道理。”

[æz; əz] [ðei] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[tu:] [blu:] ['fi:nɪks] [wɜ:r; wər] [si:n] ['flaɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔ:rθ] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] .
Two blue phoenixes were seen flying back and forth in the clouds .
二 蓝色的 凤凰 是 已见 飞行 后退 和 前进 在 这 云 .

只见云端里两只青鸾飞来飞去，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ə'ɹɪdʒənəli] [ə; eɪ] [blu:] ['fi:nɪks] .
It was originally a blue phoenix .
它 曾是 起初 一个 蓝色的 凤凰 .

当初原是一只青鸾，

['si:kɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst][dɪ'saɪp(ə)] .
Seeking a young Taoist disciple .
寻求 一个 年轻的 道教 弟子 .

寻取道童，

[waɪ] [ɑ:r; əɹ][ðer; ðər]['oʊnli] [tu:] [naʊ] ?
Why are there only two now ?
为什么 是 那里 仅有的 二 现在 ?

如今缘何两只？

[ðɪs] [wʌn] ,
This one ,
这 一 ,

这一只，

[aɪ 'ti:] [tɜ:rnd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [blu:] ['fi:nɪks] [wʌz; wəz] [træns'fɔ:md] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd]
It turned out that the blue phoenix was transformed from the branches and
它 转向 出去 那 这 蓝色的 凤凰 曾是 转变 从 这 分支 和
[li:vz] [ðæt] [ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [hæd; həd] [pɪkt] .
leaves that the Brahmin had picked .
树叶 那 这 婆罗门 有 挑选 .

原来是梵志摘的树枝叶幻化的青鸾，

[ðei] [roud] [bæk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bɔɪ] [hu:] [hæd; həd] ['teɪkən][ðə; ði] [fɔ:ls] [roud] .
They rode back with the boy who had taken the false road .
他们 骑 后退 和 这 男生 WHO 有 已采取 这 错误的 路 .

与假道童骑回。

[tu:] [wɜ:r; wər] [taɪd] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] ['fɔ:rɪst] .
Two were tied up in the forest .
二 是 系 向上 在 这 森林 .

两个拴缚林间，

东度记

第16/127页

[ɪts] [hɑ:rd][tu:; tə] [tel] [ɪf] [ɪts] ['ri:əl] [ɔ:r] [feɪk] .
It's hard to tell if it's real or fake .
它是 难的 到 告诉 如果 它是 真实的 或者 伪造的 .

真假莫辨，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['reskjʊ:d] [baɪ][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] .
He was rescued by the Venerable One .
他 曾是 获救 经过 这 可敬 一 .

被尊者解救。

[ðæts] [tru:] .
That's true .
那就是 真的 .

那真的，

[dɪ'tʃ:rɪnd] [tu:; tə][faɪnd][ðə; ði] ['daʊɪst] [bɔɪ] ,
Determined to find the Daoist boy ,
决定 到 寻找 这 道家 男生 ,

一心要寻道童，

[ˌʌnrɪ'tʃ:rɪnd] ['aɪlənd]
Unreturned island
未归还 岛

未归海岛，

['flaɪɪŋ] [tu:; tə][ænd; ənd][froʊ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] .
Flying to and fro among the clouds .
飞行 到 和 弗 之中 这 云 .

在这云间飞来飞去。

[ðə; ði] ['wɪzərd] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
The wizard saw it ,
这 巫师 锯 它 ,

巫师见了，

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə]['saɪ, 'e'seɪ'aɪ] [zɪnju:ən] :
He then said to Sai Xinyuan :
他 然后 说 到 赛 新源 :

便与赛新园说道：

" [ɑ:n] [ðæt] [deɪ] [æt; ət]['dʒaɪənt]['tʃ:rt(ə)] ['hɑ:rbər] , [aɪ] [peɪd] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] ['brɑ:mə] ['mæstər] . "
" On that day at Giant Turtle Harbor , I paid homage to the Brahma Master . "
" 在 那 天 在 巨大的 龟 港口 , 我 有薪酬的 尊敬 到 这 梵 掌握 . "

“当日在巨鼃港我拜梵师，

[hi:; hi] [æskt] [em 'i:][tu:; tə] [li:v] [bɪ'hænd][æŋ; ən] [ɪ'lu:ʒ(ə)n] .
He asked me to leave behind an illusion .
他 问 我 到 离开 在后面 一个 错觉 .

他托我留了幻法，

[bʌt; bət] [wen'evər] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [blu:] ['fi:nɪks] , [ðeɪ] [wʊd] [traɪ][tu:; tə][stɔ:p][ðem; ðəm] .
But whenever they encountered a blue phoenix , they would try to stop them .
但 每当 他们 遭遇 一个 蓝色的 凤凰 , 他们 会 尝试 到 停止 他们 .

但逢青鸾便教阻拦，

[du:] [nɑ:t] [let] [aɪ 'ti:] [flaɪ] [i:st] .
Do not let it fly east .
做 不是 让 它 飞 东方 :

莫令东飞。

[naʊ] [ðæt] [maɪ] ['feləʊ] ['daʊɪst] [ænd; ənd] [aɪ] [hæv; həv] [kɔ:t] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['brɑ:mə] ['mæstə] ,
Now that my fellow Daoist and I have caught up with the Brahma Master ,
现在 那 我的 同伴 道家 和 我 有 捕捉 向上 和 这 梵 掌握 ,
今我与道兄既赶梵师，

[waɪ] [nɑ:t] ['bɔ:roʊ] [ə; eɪ] ['fi:nɪks] [æz; əz] [ə; eɪ] ['tʃæriət] [ænd; ənd] [goʊ] ['æftə] [aɪ 'ti:] ?
Why not borrow a phoenix as a chariot and go after it ?
为什么 不是 借 一个 凤凰 作为 一个 战车 和 去 后 它 ?
何不就借鸾作驭去赶？ ”

[ʃɪn] [ju'ɑ:n] ['lɪsnd] .
Xin Yuan listened .
新 元 听着 :

新园听了，

['lʊkɪŋ] [ʌp] , [aɪ] [sɔ:] [tu:] [blu:] ['fi:nɪks] ['flaɪɪŋ] [tə'geðər] [ɪn] [ðə; ði] [klaʊdz] .
Looking up , I saw two blue phoenixes flying together in the clouds .
寻找 向上 , 我 锯 二 蓝色的 凤凰 飞行 一起 在 这 云 .
抬头果见两只青鸾云端里双飞，

[bʌt; bət] [hi;; hi] [sed] [tu;; tə] [ðə; ði] ['wɪzərd] :
But he said to the wizard :
但 他 说 到 这 巫师 :

却向巫师说道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['bjʊ:trɪf(ə)] [pər] [ʌv; əv] [blu:] ['fi:nɪks] ! "
" What a beautiful pair of blue phoenixes ! "
" 什么 一个 美丽的 一对 的 蓝色的 凤凰 ! "
“好一对青鸾！ ”

[lʊk] [æt; ət] [aɪ 'ti:] :
Look at it :
看 在 它 :

你看它：

['kʌlərf(ə)] ['feðz] [sprɛd] [laɪk] [brʊʊ'keɪd] ,
Colorful feathers spread like brocade ,
丰富多彩的 羽毛 传播 喜欢 锦缎 ,

彩翎铺锦，

[wɪð; wɪθ] [blu:] [wɪŋz] [sɔ:rɪŋ] ['ɪntu:] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
With blue wings soaring into the clouds ,
和 蓝色的 翅膀 翱翔 进入 这 云 ,
青翻凌云，

['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] ,
Riding the wind ,
骑术 这 风 ,

乘风萧萧，

[ʌn'i:v(ə)n] ,
Uneven ,
不均匀 ,

参差上下，

[moʊ] [kɑ:ŋ] [di: ju: 'aɪ] [di: ju: 'aɪ]
Mo Kong Dui Dui
莫 孔 酒后驾车 酒后驾车

摩空对对，

[ænd; ənd] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [ðeɪ] [sɪŋ] [ɪn] ['hɑ:rməni] .
And occasionally they sing in harmony .
和 偶尔 他们 唱歌 在 和谐 .

并偶和鸣。

[ɪts] [fi:t] [wɜ:r; wər]['ɔ:lməʊst] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twi:n] [ɪts] [wɪŋz] .
Its feet were almost touching the space between its wings .
它是 脚 是 几乎 接触 这 空间 之间 它是 翅膀 .

双足直逼翅间，

[hɪz; ɪz] [aɪz] ['sɜ:veɪd] [ðə; ði][ɪn'taɪər] ['ju:nɪvɜ:rs] .
His eyes surveyed the entire universe .
他的 眼睛 调查 这 全部的 宇宙 .

两眸遍观宇内。

[wʌn] [ɪz] :
One is :
一 是 :

一只是：

[ðə; ði] ['aɪlənd] , ['fɑ:ləʊɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'kreɪ:] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔ:rt(ə)l] , ['welkəmz] [ðə; ði] [tʃaɪld] .
The island , following the decree of the immortal , welcomes the child .
这 岛 , 下列的 这 法令 的 这 不朽 , 欢迎 这 孩子 .

海岛奉真仙令旨迎童；

[wʌn] [ɪz] :
One is :
一 是 :

一只是：

[ðə; ði] ['fɔ:rɪst] [wʌz; wəz] [træns'fɔ:md] [baɪ][ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] .
The forest was transformed by the Taoist priest .
这 森林 曾是 转变 经过 这 道教 牧师 .

树林被道人变成幻化。

[hi:; hi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [gʊd] [mu:d] [wen] [hi:; hi] [met] [ðə; ði] [tu:] [baɪ] [tʃæns] .
He was in a good mood when he met the two by chance .
他 曾是 在 一个 好的 情绪 什么时候 他 遇见 这 二 经过 机会 .

他两只巧遇有心情，

[ði:z] [tu:] [wɜ:r; wər] ['feɪsɪŋ] ['meni] ['ɑ:bstək(ə)lɪz] .
These two were facing many obstacles .
这些 二 是 面向 许多 障碍 .

这二人恰逢多罣碍。

[æz; əz][aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] , ['lʊkɪŋ] [ʌp] [ɪn] - ['gɑ:rdn] , [wʌn] [ɪn'di:d] [sɔ:] [tu:] [blu:] ['fi:nɪks] .
As it is said , looking up in Saixin Garden , one indeed saw two blue phoenixes .
作为 它 是 说 , 寻找 向上 在 - 花园 , 一 的确 锯 二 蓝色的 凤凰 .

话说赛新园抬头果见两只青鸾，

[ˈæftər] ['lɪsnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['wɪzərd] [spi:k] ,
After listening to the wizard speak ,
后 聆听 到 这 巫师 说话 ,

听了巫师说话，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [weɪv] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][hænd] ,
With a wave of his hand ,
和 一个 海浪 的 他的 手 ,

把手一招，

[tu:] [blu:] ['fi:nɪks] [flu:] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] [tə'geðər] .
Two blue phoenixes flew down to the ground together .
二 蓝色的 凤凰 飞翔 向下 到 这 地面 一起 .

只见两只青鸾双双飞落在地。

[ðeɪ] [i:tʃ] ['strædlɪd] [wʌn] ,
They each straddled one ,
他们 每个 跨骑 一 ,

他二人各跨一只，

[sɔ:ɾɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði][skaɪ] ,
Soaring into the sky ,
翱翔 进入 这 天空 ,

飞腾霄汉，

[ðeɪ] [ɾʌʃt] ['fɔ:rwərd] [tu:; tə] [kætʃ] [ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .
They rushed forward to catch up with the Brahmin and his disciples .
他们 匆忙 向前 到 抓住 向上 和 这 婆罗门 和 他的 门徒 .

往前直赶梵志师徒。

[ˈæftər] ['li:vɪŋ] - [pæs] , [ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] ['hedɪd] [i:st] .
After leaving Lingtong Pass , the Brahmin and his disciples headed east .
后 离开 - 经过 , 这 婆罗门 和 他的 门徒 标题 东方 .

梵志师徒自离了灵通关往东行走，

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['wɔ:kɪŋ] ,
As they were walking ,
作为 他们 是 步行 ,

正走间，

[tu:] ['fi:nɪks] [flu:] [ɪn][frʌm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] .
Two phoenixes flew in from the clouds .
二 凤凰 飞翔 在 从 这 云 .

只见云端里双鸾飞来，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz] ['strædlɪŋ] [tu:] ['daʊɪst] [pri:sts] .
But he was straddling two Taoist priests .
但 他 曾是 跨骑 二 道教 神父 .

却跨着两个道士。

[wen] [ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
When the Brahmin saw it ,
什么时候 这 婆罗门 锯 它 ,

梵志见了，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə] - :
He said to Benzhi :
他 说 到 - :

向本智说道：

" [ðæts] [ɪ'nʌf] . "
" That's enough . "
" 那就是 足够的 . "

“罢了，

[ðə; ði][oʊld][ˈhɜ:ɾmɪt][frʌm; frəm][ðə; ði] ['aɪlənd] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
The old hermit from the island has arrived .
这 老的 隐士 从 这 岛 有 到达的 .

那海岛老仙儿来也。”

[ben] [ʒɪdaʊ] :
Ben Zhidao :
本 直岛 :

本智道：

" [ɪts] [noʊ][ju:z] ['kʌmɪŋ] [hɪr] . "
" It's no use coming here . "
" 它是 不 使用 未来 这里 . "

“来也无用，

[ðə; ði][di'saɪp(ə)l][hæz; həz] [lɔ:ŋ] ['fɑ:ləʊd] [ðə; ði]['mæstər] .
The disciple has long followed the master .
这 弟子 有 长的 随后 这 掌握 .
弟子久已随师，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] ['ɪnrəst] [ɪn][maɪ][oʊld] [prə'feɪ(ə)n] .
I have no interest in my old profession .
我 有 不 兴趣 在 我的 老的 职业 .
无心旧业。

[waɪ] ['dʌznt] ['mæstər] [ju:z][ə; eɪ]['mædʒɪk] [spel] ?
Why doesn't Master use a magic spell ?
为什么 不 掌握 使用 一个 魔法 拼写 ?
师父何不仗一法术，

" [tu:; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [rɪ'tʌrn] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['hoʊmlænd] ? "
" To make him return to his homeland ? "
" 到 制作 他 返回 到 他的 家园 ? "
使他回鸾而去？ ”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The Brahmin heard this .
这 婆罗门 听到 这 .
梵志听得，

[hi:; hi] [θɔ:t] :
He thought :
他 想法 :
忖道：

" [wʌns] [ðɪs] [θɔ:t] [ə'roʊz] [ɪn][maɪ][ə'rɪdʒən(ə)] ['wɪzdəm] . . . "
" Once this thought arose in my original wisdom . . . "
" 一次 这 想法 出现 在 我的 原来的 智慧 . . . "
“本智既发此念，

[aɪ] [ju:z][ə; eɪ] [su:pər'nætʃrəl] ['paʊər] .
I'll use a supernatural power .
患病的 使用 一个 超自然 力量 .
我且使个神通，

['kæptʃər] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['fi:nɪks] .
Capture the flying phoenix .
捕获 这 飞行 凤凰 .
把飞鸾摄下，

[hi:; hi][wʌz; wəz][soʊ] [swɪft] [ðæt] [hi:; hi] [fel] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['sædlbæg] [ˌhæfweɪ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
He was so swift that he fell from his saddlebags halfway down the mountain
他 曾是 所以 迅速 那 他 跌倒 从 他的 马鞍袋 半 向下 这 山
.
:
.
叫他跨鸾的跌下半空。”

[bləʊ] [ə; eɪ] [breθ] ['ɪntu:][ðə; ði][skaɪ] .
Blow a breath into the sky .
吹 一个 气息 进入 这 天空 .
一口气望空吹去，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [feɪk] ['fi:nɪks] [wʌz; wəz] ['krɔ:sɪŋ] [ðə; ði] [nu:] ['gɑ:rdn] ,
Little did they know that the fake phoenix was crossing the new garden ,
小的 做过 他们 知道 那 这 伪造的 凤凰 曾是 过境 这 新的 花园 ,
哪知假鸾跨着新园，

- [roʊd] [ðə; ði] ['wɪzəd] ,
Zhenluan rode the wizard ,
- 骑 这 巫师 ,

真鸾骑着巫师，

- ['wʊdnt] [let] [ɡoʊ][ʌv; əv] [ðæt] [breθ] .
Zhenluan wouldn't let go of that breath .
- 不会 让 去 的 那 气息 .

真鸾那口气不下来，

[ðə; ði] [fɔ:ls] ['fi:nɪks] [wʌz; wəz] [ə'ɾɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['fɔ:rɪst] [li:f] .
The false phoenix was originally a forest leaf .
这 错误的 凤凰 曾是 起初 一个 森林 叶子 .

假鸾原是林叶，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [spɜ:rd] [ɑ:n][baɪ] [fɑ:nzi] .
He was spurred on by Fanzhi .
他 曾是 受到刺激 在 经过 梵志 .

被梵志一口气，

[aɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ɪts][ə'ɾɪdʒən(ə)l] [steɪt] .
It should return to its original state .
它 应该 返回 到 它是 原来的 状态 .

原来还归原去，

[ðə; ði] [nu:] ['gɑ:rdn] [wʌz; wəz] [θroʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] [frʌm; frəm][mɪd] - [er] .
The new garden was thrown to the ground from mid - air .
这 新的 花园 曾是 抛掷 到 这 地面 从 中 - 空气 .

把个新园半空跌将下地。

[ɪts] ['ɔ:lsəʊ][bæd] [ʌk] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [nu:] ['gɑ:rdn] .
It's also bad luck for the new garden .
它是 还 坏的 运气 为了 这 新的 花园 .

也是新园晦气，

[hi:; hi] [fel] [ænd; ənd][wʌz; wəz] ['bli:dɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [hed] .
He fell and was bleeding from his head .
他 跌倒 和 曾是 出血 从 他的 头 .

跌得头破血流，

[ænd; ənd] [ju:z] ['mædʒɪk] ,
And use magic ,
和 使用 魔法 ,

及使法术，

[ɪts] [tu:] [leɪt] .
It's too late .
它是 也 晚的 .

已迟不及。

[ðə; ði] ['sɔ:rsərər] [roʊd] [ə; eɪ] ['ri:əl] ['fi:nɪks] .
The sorcerer rode a real phoenix .
这 巫师 骑 一个 真实的 凤凰 .

那巫师跨着真鸾，

['si:ɪŋ] [zɪnju:ən] [fɔ:l] [ænd; ənd] [ɡet] ['ɪndʒərd] [waɪl] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz]
Seeing Xinyuan fall and get injured while in the clouds
看到 新源 落下 和 得到 受伤 尽管 在 这 云

在云端里见新园跌下受伤，

[ðeɪ] [flu:] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ][ɪn][ə; eɪ] ['hɜ:ri] .
They flew down from the sky in a hurry .
他们 飞翔 向下 从 这 天空 在 一个 匆忙 .

忙从空飞下。

[wen] [ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [sɔ:] [ðɪs] ,
When the Brahmin and his disciples saw this ,
什么时候 这 婆罗门 和 他的 门徒 锯 这 ,
梵志师徒见了,

[hi;; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :
笑道:

" [soʊ][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [tu:] ['wɪzədz] . "
" So it was two wizards . "
" 所以 它 曾是 二 巫师 : " "
“原来是巫师两人。”

[ɪ'mɜ:rdʒənsɪ] ['tri:tment] [bɪ'ɡɪnz] [æt; ət][ðə; ði] [nu:] ['gɑ:rdn] .
Emergency treatment begins at the new garden .
紧急情况 治疗 开始 在 这 新的 花园 :
急救起新园,

[ɪn] [ju'ɑ:n] ['sʌd(ə)nli] [ɪ'rʌptɪd] [ɪn]['æŋgə] :
Xin Yuan suddenly erupted in anger :
新 元 突然 爆发 在 愤怒 :
新园陡然发起怒道:

[aɪ][hæv; həv] ['fi:lɪŋz] [fɔ:r; fər][ju;; jʊ] .
I have feelings for you .
我 有 情怀 为了 你 :
“我有情奔你,

[waɪ] [dɪd][ju;; jʊ][nɑ:t] [tri:t] [em 'i:][wɪð; wɪθ] ['kɜ:rtəsi] ?
Why did you not treat me with courtesy ?
为什么 做过 你 不是 对待 我 和 礼貌 ?
你如何不以礼待,

[bʌt; bət][ju;; jʊ][ju:z]['mædʒɪk][tu;; tə][hɑ:rm] ['pi:p(ə)] ?
But you use magic to harm people ?
但 你 使用 魔法 到 伤害 人们 ?
却弄术伤人? ”

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [blu:] ['fi:nɪks] .
Look at the blue phoenix .
看 在 这 蓝色的 凤凰 :

把眼看那青鸾，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][dʒʌst] ['wɪðərd] ['bræntɪz] [ænd; ənd] [li:vz] .
But they were just withered branches and leaves .
但 他们 是 只是 干枯 分支 和 树叶 :
却是树枝枯叶。

[hi;; hi] [dʒʌmpt] [ʌp][frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .
He jumped up from the ground .
他 跳了起来 向上 从 这 地面 :
他从地上跳将起来，

[,aɪ 'ti:][ɪz] ['klɪrli] - .
It is clearly Saixinyuan .
它 是 清楚地 - :
分明是赛新园，

[bʌt; bət][hi;; hi] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
But he wiped his face .
但 他 擦拭 他的 脸 :
却把脸一抹，

[hi:; hi] [ðen] [træns'fɔ:md] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [ə'piərəns] [ʌv; əv] [ə; ei] [rɪ'klu:sɪv] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [frʌm; frəm] [æn; ən]
He then transformed into the appearance of a reclusive Taoist priest from an
他 然后 转变 进入 这 外貌 的 一个 隐居 道教 牧师 从 一个
[ˈaɪlənd] .
island .
岛 .

就变了个海岛玄隐道士的模样，

[hi:; hi] [ˈstɑ:rtɪd] [ˈkə:sɪŋ] [ænd; ənd] [ˌjelɪŋ] :
He started cursing and yelling :
他 开始 咒骂 和 大喊 :

叫骂起来道：

[wer] [ɑ:r; ər] [ðɪ:z] [ˈmaʊnt(ə)n] [ˈvɪlɪdʒɜ:z] [frʌm; frəm] ?
Where are these mountain villagers from ?
在哪里 是 这些 山 村民们 从 ?

“何处山野村夫，

[haʊ] [dɪd] [ju:; jʊ] [ˈmænɪdʒ] [tu:; tə] [lʊr] [maɪ] [jʌŋ] [dɪ'saɪp(ə)] [hɪr] ?
How did you manage to lure my young disciple here ?
如何 做过 你 管理 到 饵 我的 年轻的 弟子 这里 ?

如何把我道童徒弟拐骗前来？ ”

[wen] [ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [sɔ:] [aɪ ˈti:] ,
When the Brahmin saw it ,
什么时候 这 婆罗门 锯 它 ,

梵志见了，

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [nu:] [ðæt] [ʒen] - [wʌz; wəz] [pri:'tendɪŋ] [tu:; tə] [bi:; bi] [frʌm; frəm] [zɪnju:ən] [tu:; tə]
They only knew that Zhen Xuanyin was pretending to be from Xinyuan to
他们 仅有的 知道 那 真 - 曾是 假装 到 是 从 新源 到

[faɪnd] [ə; ei] [dɪ'saɪp(ə)] .
find a disciple .
寻找 一个 弟子 .

也只道是真玄隐假托新园来寻取徒弟，

[bʌt; bət] [ðen] [ə; ei] [ˈwɪzəd] [ə'pɪrd] [nɪr'baɪ] , [ˈɔ:fəriŋ] [wɜ:rdz] [ʌv; əv] [əd'vaɪs] .
But then a wizard appeared nearby , offering words of advice .
但 然后 一个 巫师 出现 附近 , 提供 字 的 建议 .

却又见巫师近旁解劝。

[ˈoʊnli] [ɪn'herənt] [ˈwɪzdəm] ,
Only inherent wisdom ,
仅有的 固有 智慧 ,

只有本智，

[hi:; hi] [hæd; həd] [bɪn] [ˈfɑ:lʊɪŋ] [ˈmæstər] - [fɔ:r; fər] [ə; ei] [bɔ:ŋ] [taɪm] .
He had been following Master Xuanyin for a long time .
他 有 到过 下列的 掌握 - 为了 一个 长的 时间 .

他原跟随玄隐师父日久，

[ɔ:'ðoʊ] [hɪz; ɪz] [tru:] [ˈes(ə)ns] [wʌz; wəz] [kən'fju:zd] [baɪ] [ðə; ði] [mə'ra:ʒ] - [laɪk] [dɪ'mɑ:nɪk] [ˈɔ:rə] ,
Although his true essence was confused by the mirage - like demonic aura ,
虽然 他的 真的 本质 曾是 使困惑 经过 这 海市蜃楼 - 喜欢 恶魔般的 灵气 ,

虽然被蜃气妖氛迷乱真元，

[jet] [hi:; hi] [stiɪl] [ˈrekəɡnaɪzd] [hɪz; ɪz] [oʊld] [ˈti:tʃɜ:z] [ə'piərəns] .
Yet he still recognized his old teacher's appearance .
然而 他 仍然 认可 他的 老的 老师的 外貌 .

却还认得旧师道貌，

[ænd; ənd][hi;; hi] ['pɒndəd] :
And he pondered :
和 他 沉思 :

且忖道：

" [maɪ][ˈfɔ:rmər] ['ti:tʃər] [pəˈzest] [prəˈfaʊnd] [ænd; ənd][fɑ:r - [ri:tʃɪŋ] ['daʊɪst] ['paʊər] . "
" My former teacher possessed profound and far - reaching Daoist power . "
" 我的 以前的 老师 拥有 深刻的 和 远的 - 到达 道家 力量 . "

“吾旧师道力洪深，

[di: 'eɪ] [zɔ:ŋ] ['zɛŋ] [ji:] ,
Da Zong Zheng Yi ,
达 宗 郑 易 ,

大宗正乙，

[haʊ] [kʊd; kəd][hi;; hi] [əˈlaʊ] [hɪmˈself] [tu;; tə][bi;; bi] [trikt] ['ɪntu:] ['fɔ:liŋ] [baɪ][ðə; ði] [feɪk] ['fi:nɪks] ?
How could he allow himself to be tricked into falling by the fake phoenix ?
如何 可以 他 允许 他自己 到 是 被骗了 进入 坠落 经过 这 伪造的 凤凰 ?

他怎肯跨假鸾被梵师使法跌落？

[aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi;; bi][ðə; ði] ['meθəd] [ju:st] [baɪ][ðə; ði] [nu:] ['gɑ:rdn] .
It must be the method used by the new garden .
它 必须 是 这 方法 用过的 经过 这 新的 花园 .

定然是新园使法。

[hi;; hi][ɪz] [skɪld] [ɪn] [su:pərˈnætʃrəl] [əˈbɪlətɪz] .
He is skilled in supernatural abilities .
他 是 熟练 在 超自然 能力 .

他既会弄神通，

" [du:; ju;; jʊ] [θɪŋk] [aɪ] ['sɪmplɪ] [kɑ:nt] ? "
" Do you think I simply can't ? "
" 做 你 思考 我 简单地 不能 ? "

难道我偏不会？”

[aɪ 'ti:][ɪz][ˈɔ:lsʊʊ] [kənˈvi:nɪənt] [tu;; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['meθəd] ,
It is also convenient to make a method ,
它 是 还 方便的 到 制作 一个 方法 ,

也便弄法，

[saɪ, 'ɛːseɪˈaɪ] [zɪnju:ən] [ðen] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [feɪs] [ænd; ənd] [priˈtendɪd] [tu;; tə] [ˌdɪsəˈpɪr] ['ɪntu:][ðə; ði]
Sai Xinyuan then wiped his face and pretended to disappear into the

赛 新源 然后 擦拭 他的 脸 和 假装 到 消失 进入 这
[ˈʃædəʊz] .
shadows .
阴影 .

只见赛新园抹脸假变玄隐，

[waɪl] ['ʃaʊtɪŋ] ,
While shouting ,
尽管 喊叫 ,

一面嚷着，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət] [ben] [ʒɪdaʊ] :
Looking at Ben Zhidao :
寻找 在 本 直岛 :

一面看着本智道：

" [ju;; jʊ][ɑ:r; ər][maɪ][dɪˈsaɪp(ə)] . "
" You are my disciple . "
" 你 是 我的 弟子 . "

“你是我道童徒弟，

[həʊ] [kæən; kən][wʌn] [fəɪ'get] [pæst] ['feɪvərz] ?
How can one forget past favors ?
如何 能 一 忘记 过去的 恩惠 ？

如何忘却旧恩，

[nɑ:t] [rɪ'tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['aɪlənd] ?
Not returning to the island ?
不是 返回 到 这 岛 ？

不归海岛？ ”

[təʊ'moʊjə] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
Tomoya wiped his face .
朋也 擦拭 他的 脸 。

本智也把脸一抹，

[,aɪ 'ti:] [hæz; həz] [bɪn] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] [ə; eɪ] [nu:] ['gɑ:rdn] .
It has been transformed into a new garden .
它 有 到过 转变 进入 一个 新的 花园 。

随变了个新园，

[roʊd] :
road :
路 。

道：

" [wer] [dɪd][ju:; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] , [ju:; jʊ] ['neɪmləs] ['wɑ:ndərər] ? "
" Where did you come from , you nameless wanderer ? "
" 在哪里 做过 你 来 从 , 你 无名 流浪者 ？ "

“你是哪里来的无名野道，

" [tu:; tə] [prɪ'zʌmptʃʊəsli] [ək'sept] ['sʌmwʌn] [æz; əz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)] ? "
" To presumptuously accept someone as a disciple ? "
" 到 狂妄地 接受 某人 作为 一个 弟子 ？ "

妄认徒弟？ ”

[ðə; ðɪ] [tu:] [wɜ:ɪr; wər]['ɑ:rgju:ɪŋ][ænd; ənd] ['faɪtɪŋ] .
The two were arguing and fighting .
这 二 是 争论 和 斗争 。

两个浑吵乱争，

[wer] [kæən; kən][ə; eɪ] ['wɪzəd] [dɪ'stɪŋɡwɪ] [brɪ'twi:n] [ðə; ðɪ] ['ri:əl] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [feɪk] ?
Where can a wizard distinguish between the real and the fake ?
在哪里 能 一个 巫师 区分 之间 这 真实的 和 这 伪造的 ？

巫师哪里分辨真假，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər] [sə'spɪʃəs] [ænd; ənd] ['ɔ:fər] ['rændəm] [əd'vaɪs] .
It's just that people are suspicious and offer random advice .
它是 只是 那 人们 是 可疑的 和 提供 随机的 建议 。

只是心疑乱劝，

[wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [help] [ʌv; əv] [fɑ:nzi] , - [træns'fɔ:md] [ðə; ðɪ] [nu:] ['gɑ:rdn] .
With the help of Fanzhi , Benzhi transformed the new garden .
和 这 帮助 的 梵志 , - 转变 这 新的 花园 。

与梵志帮着本智假变的新园，

[ðə; ðɪ] ['kaʊntərə,tæk] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪ'septɪv] [ænd; ənd] [mɪ'stɪriəs] [tʃeɪndʒ] .
The counterattack was a deceptive and mysterious change .
这 反击 曾是 一个 欺骗性的 和 神秘 改变 。

反过来攻说假变的玄隐。

[wen] ['saɪ, 'e'ser'aɪ] [zɪŋju:ən] [sɔ:ɪ] [ben] [dʒɪ:] , [hi:; hi][wʌz; wəz][ðə; ðɪ][wʌn] [hu:] [hæd; həd] [tʃeɪndʒd] .
When Sai Xinyuan saw Ben Zhi , he was the one who had changed .
什么时候 赛 新源 锯 本 智 , 他 曾是 这 一 WHO 有 已更改 。

这赛新园见了本智变的却是自己，

[hi:; hi] [ˈtʃʌklɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He chuckled and said :
他 轻笑 和 说 :

笑了一声道：

" [ʌnˈlʌki] ,
" **unlucky** ,
" 倒霉 ,

“晦气，

[wʌt] [ə; eɪ] [ˈbæstərd] !
What a bastard !
什么 一个 混蛋 !

真浑帐，

[bʌt; bət] [hi:; hi] [ɪz] [em ˈi:] .
But he is me .
但 他 是 我 .

如何他却是我，

[bʌt; bət] [hu:] [eɪ ˈem] [aɪ] ?
But who am I ?
但 WHO 是 我 ?

我却是谁？ ”

[dʒʌst] [bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [smaɪl] ,
Just because of a smile ,
只是 因为 的 一个 微笑 ,

只因一笑，

[ðə; ðɪ] [əˈrɪdʒən(ə)] [ˈɪmɪdʒ] [wʌz; wəz] [ðen] [ˌri:prəˈdju:st] .
The original image was then reproduced .
这 原来的 图像 曾是 然后 复制品 .

就复了本像。

[toʊˈmoʊjə] [ˈtʃʌklɪd] .
Tomoya chuckled .
朋也 轻笑 .

本智也笑了一声，

[ðə; ðɪ] [əˈrɪdʒən(ə)] [ˈɪmɪdʒ] [wʌz; wəz] [ˌri:prəˈdju:st] .
The original image was reproduced .
这 原来的 图像 曾是 复制品 .

复了本像。

[ðə; ðɪ] [ˈwɪzərd] [ðen] [ˌʌndərˈstʊd] .
The wizard then understood .
这 巫师 然后 理解 .

巫师方才明白。

[ˈmæstər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [bəʊθ] [bɜ:rst] [ˈɪntu:] [ˈlæftər] .
Master and his disciples both burst into laughter .
掌握 和 他的 门徒 两个都 爆裂 进入 笑声 .

梵志师徒都笑将起来，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [waɪ] [hæv; həv] [ju:; jʊ] [tu:] [kʌm] [ˈraɪdɪŋ] [ɑ:n] [ˈfi:nɪks] ? "
" **Why have you two come riding on phoenixes ?** "
" 为什么 有 你 二 来 骑术 在 凤凰 ? "

“二位缘何跨鸾赶来？ ”

[ðə; ði] ['wɪzəd] ['dɪdnt] ['menʃ(ə)n] [ə; eɪ] [wɜ:rd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .
The wizard didn't mention a word about the Venerable One and his disciples .
这 巫师 没有 提到 一个 单词 关于 这 可敬 一 和 他的 门徒 .
巫师半句不提尊者师徒事情，

[hi;; hi][ʼoʊnli] ['ænsər] :
He only answered :
他 仅有的 回答 :
只答道：

" [ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [fɑ:g] , [ðə; ði] [fɔ:r] [dɪ'pɑ:rtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pæs] [ænd; ənd] ['skætərd] . "
" In the rain and fog , the four departed from the pass and scattered . "
" 在 这 雨 和 多雾路段 , 这 四 已离开 从 这 经过 和 疏散 . "
“雨里雾四个离关各散，

[maɪ] ['feləʊ] ['daʊɪst] ['brʌðər] [zɪnju:ən] [ænd; ənd][aɪ][əd'maɪər][ʼaʊər; ɑ:r] ['mæstɜ-z] ['daʊɪst] [ɪg'zæmp(ə)l] .
My fellow Daoist brother Xinyuan and I admire our Master's Daoist example .
我的 同伴 道家 兄弟 新源 和 我 钦佩 我们的 硕士学位 道家 例子 .
我与新园道兄思慕师父道范，

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [ɪ'speʃəli] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['pɜ:rpəs] .
I came here especially for this purpose .
我 来了 这里 尤其 为了 这 目的 .
特地赶来，

[ʌnɪk'spektɪdli] , [tu:] [blu:] ['fi:nɪks] [tʊk] [tu;; tə][ðə; ði][skaɪ] .
Unexpectedly , two blue phoenixes took to the sky .
不料 , 二 蓝色的 凤凰 采取 到 这 天空 .
不意两只青鸾飞空，

['bɔ:roʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [fɔ:r] [wɪŋz] , [hi;; hi] [ə'raɪvz] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r] .
Borrowing his four wings , he arrives from afar .
借贷 他的 四 翅膀 , 他 到达 从 远方 .
借他四翻遥临，

[bʌt; bət] [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ 'ti:] [bi;; bi][dʒʌst][ə; eɪ] ['wɪðərd] [li:f] ?
But how could it be just a withered leaf ?
但 如何 可以 它 是 只是 一个 干枯 叶子 ?
却怎一只枯叶、

[ə'nʌðər] [wʌn] [tʊk] [tu;; tə][ðə; ði] [er] [ænd; ənd] [flu:] [ə'wei] ?
Another one took to the air and flew away ?
其他 一 采取 到 这 空气 和 飞翔 离开 ?
一只又腾空而去？ ”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :
梵志道：

[aɪ] [dɪs'gaɪzd] [ðə; ði] [fɔ:ls] [æz; əz][ðə; ði] [tru:] .
I disguised the false as the true .
我 伪装 这 错误的 作为 这 真的 .
“我以假浑真，

[hi;; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['kæptɪvɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['aɪlənd] [ðæt] [hi;; hi][fər'gɑ:t][tu;; tə] [rɪ'tɜ:rn] .
He was so captivated by the island that he forgot to return .
他 曾是 所以 着迷 经过 这 岛 那 他 忘了 到 返回 .
缠绕他忘归海岛，

[jʊə(r)] ['ri:əli] ['preɪzɪŋ] [em 'i:] [naʊ] .
You're really praising me now .
你是 真的 赞扬 我 现在 .
你今夸真，

[hiː; hi] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [feɪk] .
He saw it was fake .
他 锯 它 曾是 伪造的 .

他见假，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈnæt(ə)rəli] [drɪft] [əˈweɪ] .
It will naturally drift away .
它 将要 自然 漂移 离开 .

自然扬去。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] [mɪsˈteɪk] [baɪ] [zɪnjuːən] [ðæt] [kɔːzd] [ðə; ði] [fɔːl] .
It was just a mistake by Xinyuan that caused the fall .
它 曾是 只是 一个 错误 经过 新源 那 导致 这 落下 .

只是新园误跌，

" [ɑːn][ðə; ði] [ˈkɑːntrəri] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈaʊər; ɑːr] [fɔːlt] . "
" On the contrary , it is our fault . "
" 在 这 相反 , 它 是 我们的 过错 . "

反为我等之罪。”

[ʃɪn] [juˈɑːn] [ˈoʊnli] [ðen] [ˈlɜːrniɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] [plɔːt] .
Xin Yuan only then learned of this plot .
新 元 仅有的 然后 学习 的 这 阴谋 .

新园方知这情节，

[ðə; ði][maɪnd] [kɑːmz] [daʊn] .
The mind calms down .
这 头脑 平静 向下 .

心方息忿，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wiː; wi] [tuː] [dɪˈsaɪplz] [ɑːr; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [ˈfɑːləʊ] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈmæstər] . "
" We two disciples are willing to follow our master . "
" 我们 二 门徒 是 愿意的 到 跟随 我们的 掌握 . "

“弟子二人愿随师父前行，

[aɪ] [ˈhʌmbli] [rɪˈkwest] [jər; jər] [ˈɡaɪd(ə)ns] .
I humbly request your guidance .
我 谦卑地 要求 你的 指导 .

伏乞教诲，

[bʌt; bət] [siːk] [nɑːt][tuː; tə] [haɪd] . "
But seek not to hide . "
但 寻找 不是 到 隐藏 . "

乃求不隐。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [ˈbaʊndri] [stoʊn] [əˈpɪrd] [æt; ət][ðə; ði] [ˌɪntərˈsek(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə][ðə; ði]
Suddenly , a boundary stone appeared at the intersection of the road to the
突然 , 一个 边界 石头 出现 在 这 路口 的 这 路 到 这

[nekst] [ˈvɪlɪdʒ] .
next village .
下一个 村庄 .

忽见前村路口有个界石，

[ði:z] [ɑ:r; ər][ðə; ði][faɪv][ˈpæsədʒəz, ˈpæsɪdʒɪz][tu:; tə][ðə; ði][ˌoʊvərˈsi:z] [ˈɪndiən] [ˈkɪŋdəm] .
These are the five passages to the overseas Indian kingdom .
这些 是 这 五 段落 到 这 海外 印度 王国 .

乃是海外印度国五处通道。

[ðə; ði][ˈmæstər][ænd; ænd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [ˈhedɪd] [i:st] .
The master and his disciples headed east .
这 掌握 和 他的 门徒 标题 东方 .

师徒们往东行去，

[aɪ] [sɔ:] [ə; eɪ] [ˈvɪlɪdʒ] .
I saw a village .
我 锯 一个 村庄 .

见一村落人家，

[ˈkʌlərf(ə)] [ˈbænərz] [ɑ:r; ər] [hʌŋ] [haɪ] .
Colorful banners are hung high .
丰富多彩的 横幅 是 悬挂 高的 .

彩幡高挂，

[ðə; ði][saʊnd] [ʌv; əv] [ˈbelz] [ænd; ænd] [drʌmz] [kʊd; kəd][bi; bi] [hɜ:rd] .
The sound of bells and drums could be heard .
这 声音 的 铃铛 和 鼓 可以 是 听到 .

钟鼓声闻，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][wɜ:r; wər] [ˈmeni] [ˈdaʊɪst] [pri:sts] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn][ˈfaɪər] [dˈwelɪŋz] .
However , there were many Taoist priests living in fire dwellings .
然而 , 那里 是 许多 道教 神父 活的 在 火 住宅 .

却是许多火居道人，

[roʊˈteɪʃən(ə)] [ˈdɑ:rmə] [əˈsembli] .
Rotational Dharma Assembly .
旋转 法 集会 .

轮修法会。

[wen] [ðə; ði] [ˈbrɑ:minz] [sɔ:] [ðɪs] ,
When the Brahmins saw this ,
什么时候 这 婆罗门 锯 这 ,

梵志众人见了，

[ðeɪ] [rʌʃt] [ˈfɔ:rwərd] .
They rushed forward .
他们 匆忙 向前 .

径奔前来。

[wen] [ðə; ði][ˈdaʊəsts] [met][ðə; ði] [ˈbrɑ:miɪn] [ænd; ænd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] ,
When the Taoists met the Brahmin and his disciples ,
什么时候 这 道教徒 遇见 这 婆罗门 和 他的 门徒 ,

道人们见了梵志师徒，

[ðeɪ] [ðen] [ɪnˈvaɪtɪd][hɪm; ɪm][ˈɪntu:][ðə; ði][hɔ:l] .
They then invited him into the hall .
他们 然后 受邀 他 进入 这 大厅 .

便邀入堂中，

[i:tʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ɪksˈtʃeɪndʒd] [ˈplezəntri:z] .
Each of them exchanged pleasantries .
每个 的 他们 交换 客套话 .

各相叙礼，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [wer] [du:][ju:; jʊ] [ɔ:l] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "

" **Where do you all come from ?** "

" 在哪里 做 你 全部 来 从 ？ "

“众师何方来？

[wer] [du:][ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə][gʊʊ] ?

Where do you wish to go ?

在哪里 做 你 希望 到 去 ？

欲往何方去？

[ɪts] [stɪl] [zen] [ˈbu:dɪzəm] .

It's still Zen Buddhism .

它是 仍然 禅 佛教 。

还是禅宗，

[ɔ:r][ɪz][,aɪ ˈti:][ˈdaʊɪzəm] ?

Or is it Taoism ?

或者 是 它 道教 ？

还是道教？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈbrɑ:mɪn] [rɪˈplaɪd] :

The Brahmin replied :

这 婆罗门 回复 ：

梵志答道：

" [ˈaʊər; ɑ:r] [sekt] [pri:tʃɪz] . . . "

" **Our sect preaches . . .** "

" 我们的 教派 布道 ．．． "

“吾门传教，

[rɪˈɡɑ:rdləs] [ʌv; əv] [zen] [ɔ:r][ˈdaʊɪzəm] ,

Regardless of Zen or Taoism ,

不管 的 禅 或者 道教 ，

不论禅宗道教，

[ðeɪ] [ɑ:r; əɹ][ɔ:l] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈpræktɪs] .

They are all engaged in spiritual practice .

他们 是 全部 已订婚的 在 精神 实践 。

俱在修行。”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:sts] [sed] :

The Taoist priests said :

这 道教 神父 说 ：

众道人道：

" [maɪ][ˈmæstər] [ˈdʌznt] [ker] [əˈbaʊt] [ˈeni] [rɪˈlɪdʒən] . "

" **My master doesn't care about any religion .** "

" 我的 掌握 不 关心 关于 任何 宗教 ． "

“师父既不论何宗教，

" [du:][ju:; jʊ] [noʊ] [ˈeni] [ˈmædʒɪk] ? "

" **Do you know any magic ?** "

" 做 你 知道 任何 魔法 ？ "

请问可会甚法术么？ ”

[fɑ:nzi] [sed] :

Fanzhi said :

梵志 说 ：

梵志道：

" [wi:; wi] [met] [fɔ:r; fər][ðə; ðɪ][fɜ:rst] [taɪm] ,

" **We met for the first time ,**

" 我们 遇见 为了 这 第一的 时间 ，

“乍尔相逢，

[waɪ] [ɑ:r; əɾ][ju:; jʊ] ['æskɪŋ] [ə'baʊt] ['mædʒɪk] ?
Why are you asking about magic ?
为什么 是 你 问 关于 魔法 ？

怎便问起法术？ ”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [ɪn][maɪ] [pleɪs] , "
" In my place , "
" 在 我的 地方 , "

“我这地方，

['wɑ:ndəɪŋ] [ˌɛk'sentrɪks] ['ɔ:f(ə)n] [kʌm] [hɪr] .
Wandering eccentrics often come here .
漫游 怪人 经常 来 这里 .

常常有游方异人到此，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['smoʊkskri:n] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of smokescreen is this ?
什么 种类 的 烟幕 是 这 ？

弄甚障眼法，

[wʌt] [ɑ:r; əɾ][ðə; ði] [faɪv] [ɪ'skeɪp] [tek'ni:ks] ?
What are the Five Escape Techniques ?
什么 是 这 五 逃脱 技术 ？

使甚五遁术，

['ðerfɔ:r] , [wi:; wi][ɔ:lsʊʊ] ['lɜ:rnɪd] [ə; eɪ] [fju:] [θɪŋz] .
Therefore , we also learned a few things .
所以 , 我们 还 学习 一个 很少 事物 .

因此我等也学习了几桩，

[ðeɪ] [teɪk] [tɜ:rnz] ['hoʊstɪŋ] [ðə; ði] ['mi:tɪŋz] [hɪr] .
They take turns hosting the meetings here .
他们 拿 转弯 托管 这 会议 这里 .

在此轮流作会。

[ɪf] [ðə; ði] ['mæstərz] [pə'zeɪs] ['eni] [su:pər'nætʃrəl] ['paʊəz] [ɔ:r] ['wʌndrəs] ['meθədz] ,
If the masters possess any supernatural powers or wondrous methods ,
如果 这 大师 具有 任何 超自然 权力 或者 奇妙的 方法 ,

若是师父们有甚神通妙法，

[ʃʊ] [ju: 'es][wʌn] [ɔ:r] [tu:] ['keɪsɪz] .
Show us one or two cases .
展示 我们 一 或者 二 案例 .

使一两桩与我等一看，

[haʊ'evər] , [wi:; wi] [derd] [nɑ:t][bi; bi] ['neglɪdʒənt] .
However , we dared not be negligent .
然而 , 我们 敢于 不是 是 疏忽 .

我们却也不敢怠慢。”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] ['lɪsnd] [wɪ'dəʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ][wɜ:rd] .
The Brahmin listened without saying a word .
这 婆罗门 听着 没有 说 一个 单词 .

梵志听了不言。

[ben] [dʒi:] [rɪ'plaɪd] :
Ben Zhi replied :
本 智 回复 :

只见本智答应道：

[wiː; wi][kæŋ; kən][ˈɔːlsʊʊ] [əˈkwaɪər] [ə; eɪ] [fjuː] ['spɛlɪz] .
We can also acquire a few spells .
我们 能 还 获得 一个 很少 咒语 ；

“法术我们也会得三两桩，

[aɪ] [ˈwʌndər] [həʊ] [juː; jʊ][ɔːl] [ʃʊd; ʃəd] [bɪˈɡɪn] ？
I wonder how you all should begin ？
我 想知道 如何 你 全部 应该 开始 ？

不知道众友要如何作起？ ”

[ðə; ðɪ] [kraʊd] [sed] ː
The crowd said ː
这 人群 说 ː

众道说：

[ɪn][maɪ] [ˈvɪlɪdʒ] ,
In my village ,
在 我的 村庄 ；

“我这村里，

[ˈevrɪwʌŋ] [noʊz] [ðə; ðɪ] [ˈmeθəd] .
Everyone knows the method .
每个人 知道 这 方法 ；

人人都知弄法，

[bʌt; bət][,aɪ ˈtiː][ɪz][ˈoʊnli][wʌŋ] [ˈmeθəd] .
But it is only one method .
但 它 是 仅有的 一 方法 ；

却只是一法，

[wʌŋ] [ˈkænɔːt] [əˈplaɪ] [ðə; ðɪ] [seɪm] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz][tuː; tə][ðə; ðɪ] [seɪm] [lɔːz] .
One cannot apply the same principles to the same laws .
一 不能 申请 这 相同的 原则 到 这 相同的 法律 ；

不能法里通法。

[ɪf] [ðə; ðɪ] [ˈmæstərz] [kæŋ; kən] [ˌʌndərˈstænd] [ðə; ðɪ][faː] [wɪˈðɪn] [ðə; ðɪ][faː] ,
If the masters can understand the Fa within the Fa ,
如果 这 大师 能 理解 这 法 之内 这 法 ；

师父们若能法里通法，

" [ðen] [pliːz] [ɡɪv] [,aɪ ˈtiː][ə; eɪ][traɪ] . "
" Then please give it a try . "
" 然后 请 给 它 一个 尝试 ː "

便请试一二。”

[ben] [dʒiː][dɪd][nɔːt] [noʊ] ,
Ben Zhi did not know ,
本 智 做过 不是 知道 ；

本智不知，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət] - ,
Looking at Benhui ,
寻找 在 - ,

两眼看着本慧、

[ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ][əˈrɪdʒən(ə)][plæn] .
This is the original plan .
这 是 这 原来的 计划 ；

本定，

[ˈniːðər] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [nuː] .
Neither of them knew .
两者都不 的 他们 知道 ；

他二人也不知，

[bʌt; bət][hi:; hi] [lʊkt] [æt; ət] [fɑ:nzi] .
But he looked at Fanzhi .
但 他 看起来 在 梵志 .

却看着梵志。

[ˈbrɑ:mɪn] [læft] :
Brahmin laughed :
婆罗门 笑了 :

梵志笑道：

" [wɒts] [soʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [əˈbaʊt] [ðæt] ? "
" What's so difficult about that ? "
" 是什么 所以 难的 关于 那 ? "

“这有何难？ ”

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][ˈsaɪ, ˈeɪseɪˈaɪ] [zɪnju:ən] :
He then said to Sai Xinyuan :
他 然后 说 到 赛 新源 :

乃向赛新园说道：

" [ðɪs] [ˈmeθəd] [kənˈteɪnz] [ðə; ði] [seɪm] [ˈprɪnsəp(ə)lz] . "
" This method contains the same principles . "
" 这 方法 包含 这 相同的 原则 . "

“此法里通法，

" [ˈfeləʊ] [ˈdaʊɪst] , [du:][ju:; jʊ] [noʊ] ? "
" Fellow Daoist , do you know ? "
" 同伴 道家 , 做 你 知道 ? "

道友知否？ ”

[ɪn] [juˈɑ:n] [rɪˈplaɪd] :
Xin Yuan replied :
新 元 回复 :

新园答道：

" [noʊ] ,
" Know ,
" 知道 ,

“知道，

[noʊ] .
Know .
知道 .

知道。

[haʊˈevər] , [aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [ˈdæmɪdʒd] [baɪ][ðə; ði] [feɪk] [ˈfi:nɪks] .
However , it was damaged by the fake phoenix .
然而 , 它 曾是 损坏的 经过 这 伪造的 凤凰 .

但被假鸾跌损，

[ʌnˈeɪb(ə)l][tu:; tə] [mu:v] [baɪ][ˈmædʒɪk]
Unable to move by magic
无法 到 移动 经过 魔法

不能神运，

" [aɪ] [beg] [ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbrɑ:mə] [ˈmæstər] [tu:; tə] [rɪˈvi:l] [ðɪs] . "
" I beg the power of the Brahma Master to reveal this . "
" 我 求 这 力量 的 这 梵 掌握 到 揭示 这 . "

乞借梵师法力显示。”

[ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [ðen] [əˈdrest] [ðə; ði] [əˈsembli] :
The Brahmin then addressed the assembly :
这 婆罗门 然后 已解决 这 集会 :

梵志乃对众道说：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] ['daʊɪst] [ɪz] [vɜːrst] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːrmə] . "

" **This humble Taoist is versed in the Dharma** . "

" 这 谦逊的 道教 是 精通 在 这 法 . "

“贫道能法里通法，

[pliːz] , ['feləʊ] ['daʊɪst] , ['demənstreɪt] [ðə; ði] ['meθəd] .

Please , fellow Daoist , demonstrate the method .

请 , 同伴 道家 , 证明 这 方法 .

就请道友示个法来，

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] ['daʊɪst] [priːst] [kæn; kən][duː][,aɪ 'tiː] . "

" **This humble Taoist priest can do it** . "

" 这 谦逊的 道教 牧师 能 做 它 . "

贫道能通。”

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['daʊəsts] [sed] :

One of the Taoists said :

一 的 这 道教徒 说 :

只见众道中一人说道：

" [wiː; wi] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] ['aʊər; ɑːr]['mæstər][tuː; tə] ['demənstreɪt] [ə; eɪ] ['meθəd] . "

" **We humbly request our master to demonstrate a method** . "

" 我们 谦卑地 要求 我们的 掌握 到 证明 一个 方法 . "

“我等请师父示一法。”

[ðə; ði] ['brɑːmɪn] [ɪz] [kɔːld] - :

The Brahmin is called Benhui :

这 婆罗门 是 称为 - :

梵志乃叫本慧：

" [traɪ][tuː; tə] ['demənstreɪt] [wʌn] ['meθəd] . "

" **Try to demonstrate one method** . "

" 尝试 到 证明 一 方法 . "

“汝试演一法。”

- [derd] [nɑːt] [,dɪsə'beɪ] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] .

Benhui dared not disobey the teachings .

- 敢于 不是 违 这 教义 .

本慧不敢违教，

[wʌn] ['meθəd] [fɔːr; fər] [ə'kʌmpəniɪŋ] [ðə; ði] [pər'fɔːrməns]

One method for accompanying the performance

一 方法 为了 随同 这 表现

随演出一法，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz][ə; eɪ][væst]['oʊ(ə)n] .

All that could be seen was a vast ocean .

全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 广阔的 海洋 .

只见茫茫大海现前。

[ɔːl][ðə; ði]['daʊɪst] [priːsts] [ɪk'skleɪmd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :

All the Taoist priests exclaimed in unison :

全部 这 道教 神父 惊呼 在 齐声 :

众道人齐称：

" [wʌt] [ə; eɪ][hjuːdʒ]['oʊ(ə)n] ! "

" **What a huge ocean !** "

" 什么 一个 巨大的 海洋 ! "

“好大海水！ ”

[ðə; ði] ['brɑːmɪn] , [haʊ'evər] , [kɔːld] [aʊt] :

The Brahmin , however , called out :

这 婆罗门 , 然而 , 称为 出去 :

梵志却叫：

" [hu:] [kæn; kən] [ʌndə'rstænd] [ðə; ði] [lɔ:] [wɪ'dɪn] [ðə; ði] [lɔ:] ? "
" Who can understand the law within the law ? " "
" WHO 能 理解 这 法律 之内 这 法律 ? " "
"谁人能法里通法？ "

[nʌn] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [ri'spɒndɪd] .
None of them responded .
没有任何 的 他们 回应 .

众皆不应。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [stɪl] [kɔ:lz] [,aɪ 'ti:] [baɪ] [ɪts] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['mi:nɪŋ] :
The Brahmin still calls it by its original meaning :
这 婆罗门 仍然 呼叫 它 经过 它是 原来的 意义 :
梵志仍叫本意:

[kæn; kən][ju:; jʊ][du:][,aɪ 'ti:] ?
Can you do it ?
能 你 做 它 ?

“汝能么？ ”

- [ɔ:lsoʊ][rɪ'fju:zd; 'refju:s] .
Benhui also refused .
- 还 拒绝 .

本慧也不答应。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] ['pɔɪntɪd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hænd] .
The Brahmin pointed with his hand .
这 婆罗门 尖 和 他的 手 .

梵志随把手一指，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ]['tɑɪgər] [rɔ:rd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔ:tər] .
Suddenly , a tiger roared out of the water .
突然 , 一个 老虎 咆哮 出去 的 这 水 .

只见水中一只老虎咆哮出来。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:sts] [sɔ:] [ðə; ði] ['tɑɪgər] ,
The Taoist priests saw the tiger ,
这 道教 神父 锯 这 老虎 ,

众道人看见那虎，

['ɡoʊldən] [aɪz] [ænd; ənd] [waɪt] ['fɔ:rhed]
Golden eyes and white forehead
金的 眼睛 和 白色的 前额

金睛白额，

['aɪərn] - ['spɔ:tɪd] [her] ,
Iron - spotted hair ,
铁 - 斑 头发 ,

铁锯斑毛，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [rɔ:r] ,
With a roar ,
和 一个 吼 ,

吼一声，

[ɪts] [maɪt] [ʃʊk] [ðə; ði] ['væli] ;
Its might shook the valley ;
它是 可能 摇晃 这 谷 ;

威震山谷；

[dʒʌmp] [tu:] [steps] ,
Jump two steps ,
跳 二 步骤 ,

跳两步，

[ɪts] ['paʊər] [ʃʊk] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] .
Its power shook the forest .
它是 力量 摇晃 这 森林 ；

势摇林莽。

[ˈevrɪwʌn] [wʌz; wəz][bəʊθ] [sərˈpraɪzd] [ænd; ənd] [dɪˈlaɪtɪd] .
Everyone was both surprised and delighted .
每个人 曾是 两个都 惊讶 和 高兴极了 ；

众人且惊且喜。

[sərˈpraɪzɪŋli] ,
Surprisingly ,
出奇 ；

惊的是，

[aɪ ˈtiː] [lʊkt] [fɪrs] , [æz; əz] [ɪf] [aɪ ˈtiː][wɜːr; wər] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [paʊns] [ɑːn] [ˈsʌmwʌn] ；
It looked fierce , as if it were about to pounce on someone ;
它 看起来 凶猛的 ； 作为 如果 它 是 关于 到 猛扑 在 某人 ；

恶狠狠状若扑人；

[ðə; ði] [gʊd] [θɪŋ] [ɪz] ,
The good thing is ,
这 好的 事物 是 ；

喜的是，

[ɪts] [ˈtemprəmənt] [wʌz; wəz] [səbˈmɪsɪv] , [ænd; ənd][ɪts] [fɔːrm] [rɪˈzembld] [ə; eɪ] [ˈkraʊtʃɪŋ] [ˈpɑːstʃər] .
Its temperament was submissive , and its form resembled a crouching posture .
它是 气质 曾是 顺从者 ； 和 它是 形式 类似 一个 蹲伏 姿势 ；

气驯驯形如蹲伏。

[moʊ][buː] [ˈtʃɛŋ] ；
Mo Bu Cheng :
莫 布 程 ；

莫不称：

" [ˈmæstər] , [ðə; ði][fɑː][ɪz] [ˈtruːli] [ˈwʌndərf(ə)] . "
" Master , the Fa is truly wonderful . "
" 掌握 ， 这 法 是 真的 精彩的 ； "

“师父好法里法也。”

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊd] [sed] ；
One of the crowd said :
一 的 这 人群 说 ；

众道中一人道：

" [lets] [siːk] [əˈnʌðər] [ˈmeθəd] . "
" Let's seek another method . "
" 我们来吧 寻找 其他 方法 ； "

“再求一法。”

[fɑːnzi] [ðen] [tɔːt] [ðɪs] [sʌˈmɑːdi] ；
Fanzhi then taught this samadhi :
梵志 然后 教授 这 三摩地 ；

梵志便教本定：

" [traɪ][tuː; tə] [ˈdemənstreɪt] [wʌn] [ˈmeθəd] . "
" Try to demonstrate one method . "
" 尝试 到 证明 一 方法 ； "

“汝试演一法。”

[aɪ][wʌz; wəz] [dɪˈtɜːrmɪnd] [nɑːt][tuː; tə] [rɪˈfjuːz] .
I was determined not to refuse .
我 曾是 决定 不是 到 拒绝 ；

本定也不辞，

[ˈfɑ:lʊʊ] [ðə; ði] [pəɹˈfɔ:rməns] [ˈmeθəd] .
Follow the performance method .
跟随 这 表现 方法 .

随演一法。

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi; bi] [si:n] [wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈreɪdʒɪŋ][ɪnˈfɜ:rnəʊ] .
All that could be seen was a raging inferno .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 愤怒 地狱 .

只见腾腾烈焰烧来。

[ˈevriwʌn] [sed] [ɪn][ˈju:nɪs(ə)n] :
Everyone said in unison :
每个人 说 在 齐声 :

众人齐道：

" [wʌt] [hju:dʒ] [fleɪmz] ! "
" What huge flames ! "
" 什么 巨大的 火焰 ! "

“好大火焰！ ”

[hi; hi] [ðen] [æskt] [hɪz; ɪz][ˈmæstər][tu; tə][ˈɔ:lsʊʊ] [ˈdemənstreɪt] [ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] .
He then asked his master to also demonstrate the Dharma within the Dharma .
他 然后 问 他的 掌握 到 还 证明 这 法 之内 这 法 .

便求师父也示个法里通法。

[ðə; ði] [ˈbra:mɪn] [dɪd][nɑ:t] [rɪˈfju:z] .
The Brahmin did not refuse .
这 婆罗门 做过 不是 拒绝 .

梵志不辞，

[ˈpɔɪntɪŋ] [hɪz; ɪz][hænd] ,
Pointing his hand ,
指向 他的 手 ,

把手一指，

[ə; eɪ] [red] [ˈdrægən] [kʊɪld] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈfaɪər] .
A red dragon coiled out of the fire .
一个 红色的 龙 卷曲 出去 的 这 火 .

只见火里一条赤龙盘旋出来。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:sts] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [red] [ˈdrægən] .
The Taoist priests looked at the red dragon .
这 道教 神父 看起来 在 这 红色的 龙 .

众道人看那赤龙，

[red] [meɪn] [ænd; ænd][ˈɡoʊldən] [skeɪlz] ,
Red mane and golden scales ,
红色的 鬃毛 和 金的 秤 ,

红鬣金鳞，

[red] [bɜ:rd] [ænd; ænd] [waɪt] [hɔ:rnz]
Red beard and white horns
红色的 胡须 和 白色的 角

赤须白角，

[sprɛd] [aʊt] [jɔ:; jər] [fɔ:r] [klɔ:z] ,
Spread out your four claws ,
传播 出去 你的 四 爪子 ,

舒四爪，

[ˈpɪləs] [səˈpɔ:rtɪŋ] [ðə; ði][skaɪ] ;
Pillars supporting the sky ;
支柱 支持 这 天空 ;

柱若擎天；

[ˈoʊpən][jər; jər] [aɪz]
Open your eyes
打开 你的 眼睛

展双眼，

[laɪt] [flæʃt] [laɪk] [ˈlaɪtnɪŋ] .
Light flashed like lightning .
光 闪光灯 喜欢 闪电 .

光如飞电。

[ˈevriwʌn] [preɪzd] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][,aɪ ˈti:] [təˈgeðər] .
Everyone praised and looked at it together .
每个人 赞扬 和 看起来 在 它 一起 .

众人齐夸齐看。

[wʌt] [aɪm] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ɪz] . . .
What I'm looking at is . . .
什么 我是 寻找 在 是 . . .

看的是，

[aɪ][hæv; həv] [ˈnevər] [si:n] [skeɪlz] [ɪn][ðə; ði][ˈfaɪər] ;
I have never seen scales in the fire ;
我 有 绝不 已见 秤 在 这 火 ;

从来未见火中鳞；

[wɒts] [ˈpreɪzwɜːrði] [ɪz] . . .
What's praiseworthy is . . .
是什么 值得称赞 是 . . .

夸的是，

" [ˈmæstər] , [wʌt] [ə; eɪ] [ˈwʌndərf(ə)l] [ˈdɑːrmə] [ˈti:tʃɪŋ] ! "
" Master , what a wonderful Dharma teaching ! "
" 掌握 , 什么 一个 精彩的 法 教学 ! "

梵师好个法里法。”

[əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːsts] ,
Among the Taoist priests ,
之中 这 道教 神父 ,

只见众道人中，

[əˈnʌðər] [ˈkwestʃən] [wʌz; wəz] [æskt] :
Another question was asked :
其他 问题 曾是 问 :

又有一个问道：

" [ˈmæstɜːz] [ˈti:tʃɪŋz] [ɑːr; ər] [ˌɪntərəkəˈnektɪd] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [ˈti:tʃɪŋz] . "
" Master's teachings are interconnected within the teachings . "
" 硕士学位 教义 是 互联 之内 这 教义 . "

“师父的法里通法，

[wiː; wi][hæv; həv][ɔːl] [si:n] [,aɪ ˈti:] .
We have all seen it .
我们 有 全部 已见 它 .

我等尽见，

[ɪz][ðər; ðər] [ˈeni] [ˈʌðər] [wei] ?
Is there any other way ?
是 那里 任何 其他 方式 ?

不知此外更有何法？ ”

[ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [rɪˈplaɪd] :
The Brahmin replied :
这 婆罗门 回复 :

梵志答道：

" [maɪ] ['meθədʒ] [ɑːr; ər] ['baʊndləs] , "
" **My methods are boundless** , "
" 我的 方法 是 无边无际 , "

“吾法无穷，

[ɪːtʃ] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['riːz(ə)n] ,
Each according to reason ,
每个 根据 到 原因 ,

各随理现，

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd][ðə; ði] ['dræɡən] [tɜːrn] [tɔːrdʒ] [ðə; ði] ['faɪər] .
Only then did the dragon turn towards the fire .
仅有的 然后 做过 这 龙 转动 向 这 火 .

这才龙向火里，

[ðə; ði] ['taɪɡər] [kʌmz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔːtər] ,
The tiger comes out of the water ,
这 老虎 来 出去 的 这 水 ,

虎出水中，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt][tuː; tə] [prə'moʊt] [aɪ 'tiː] ,
If you want to promote it ,
如果 你 想 到 推动 它 ,

若要推广，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['wʌndrəs] [weɪ] .
There is a wondrous way .
那里 是 一个 奇妙的 方式 .

自有妙道。”

- [ðen] [ə'drest] [ðə; ði] [ə'sembld] ['daʊəsts] :
Benzhi then addressed the assembled Taoists :
- 然后 已解决 这 组装 道教徒 :

本智便向众道人说：

" [ðə; ði] ['lesər] [pæθ] [kæn; kən] [prə'moʊt] [maɪ] ['mæstɜːz] ['meθədʒ] [ðæt] [ɑːr; ər] [aʊt'saɪd] [ðə; ði]
" **The lesser path can promote my master's methods that are outside the**
" 这 较少 小路 能 推动 我的 硕士学位 方法 那 是 外部 这
[ɪ'stæblɪʃt] [lɔːz] . "
established laws . "
已确立的 法律 : "

“小道能推广吾师法外之法。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [ðen] [æskt] :
The Taoist then asked :
这 道教 然后 问 :

道人便问道：

" [wʌt] ['meθəd] [duː;][juː; jʊ] [ɪn'tend] [tuː; tə] [juːz] [tuː; tə] [prə'moʊt] [ðɪs] , ['siːniər] ['brʌðər] ? "
" **What method do you intend to use to promote this , senior brother ?** "
" 什么 方法 做 你 打算 到 使用 到 推动 这 , 高级的 兄弟 ? "

“师兄以何法推广？ ”

[ben] [ʒɪdɑʊ] :
Ben Zhidao :
本 直岛 :

本智道：

" [huː] [kæn; kən] [pər'fɔːrm] [ðə; ði] ['faɪər] ['dræɡən] [ə'gen] ? "
" **Who can perform the fire dragon again ?** "
" WHO 能 履行 这 火 龙 再次 ? "

“谁能再演出火龙、

[ˈwɔ:tər] [ˈtaɪgər] .

Water tiger .
水 老虎 .

水虎。

[ə; eɪ] [ˈmeθəd] [ʌv; əv] [ˈtraɪəlɪŋ] [smɔ:l] [ˈwɔ:təweɪz]
A method of trialing small waterways
一个 方法 的 试验 小的 水道

小水道试演一法，

[pli:z] [si:] .
Please see .
请 看 .

请看。”

- [ˈpɑ:rkweɪ] :
Saixin Parkway :
- 公园大道 :

赛新园道：

" [aɪ][kæn; kən][ækt] . "
" **I can act** . "
" 我 能 行为 . "

“我能演。”

[hi; hi] [ðen] [ˈmʌtəd] [ˌɪnkænˈteɪjənz] [tu; tə] [hɪmˈself] .
He then muttered incantations to himself .
他 然后 低声说道 咒语 到 他自己 .

乃 口中念念有词，

[ə; eɪ] [ˈfaɪər] [ˈdrægən] [əˈpɪrd] [ɪn] [mɪd] - [er] .
A fire dragon appeared in mid - air .
一个 火 龙 出现 在 中 - 空气 .

只见半空火龙出现，

[ðə; ðɪ] [ˈwɔ:tər] [ˈtaɪgər] [rɪˈvi:lz] [ɪts] [fɔ:rm] .
The water tiger reveals its form .
这 水 老虎 揭示 它是 形式 .

水虎示形。

[ben] [dʒi:] [ˈpɔɪntɪd] [hɪz; ɪz][hænd] .
Ben Zhi pointed his hand .
本 智 尖 他的 手 .

本智把手一指，

[ðə; ðɪ] [ˈdrægən] [əˈpɪrd] [əˈmɪdst] [ˈkrɪmz(ə)n] [klaʊdz] [sɔ:ɾɪŋ] [θru:] [ðə; ðɪ] [ˈmɪlki] [wei] .
The dragon appeared amidst crimson clouds soaring through the Milky Way .
这 龙 出现 在.....之中 赤红 云 翱翔 通过 这 乳白色 方式 .

那龙现处彤云飞汉，

[ə; eɪ] [fɪrs] [wɪnd] [ˈraɪzɪz][frʌm; frəm] [wer] [ðə; ðɪ] [ˈtaɪgər] [ˈrɔ:z] .
A fierce wind rises from where the tiger roars .
一个 凶猛的 风 上升 从 在哪里 这 老虎 咆哮 .

虎啸处烈风扬空。

[ðə; ðɪ] [kraʊd] [rɪˈdʒɔɪst] [ænd; ənd] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [dɪˈlaɪt] :
The crowd rejoiced and cried out in delight :
这 人群 欣喜若狂 和 哭 出去 在 喜 :

把众道喜得声声叫唤：

" [wʌt] [ə; eɪ] [ˈbrɪliənt] [ˈmeθəd] ! "
" **What a brilliant method** ! "
" 什么 一个 杰出的 方法 ! "

“好妙法！ ”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [sɔ:] [ðə; ði] [kraʊd] [ə'plɔ:d] .
The Brahmin saw the crowd applauding .
这 婆罗门 锯 这 人群 鼓掌 :

梵志见众道叫好，

[hi;; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['dɑʊɪst] [pri:st] [wʌz; wəz] ['trævlɪŋ] [ænd; ənd] [pæst] [θru:] [ðɪs] ['erɪə] . "
" This humble Taoist priest was traveling and passed through this area . "
" 这 谦逊的 道教 牧师 曾是 旅行 和 通过了 通过 这 区域 : "

“贫道游方过此，

[waɪ] ['bɑ:ðər] [wɪð; wɪθ] ['ju:sləs] [ɪ'lu:ʒnz] ?
Why bother with useless illusions ?
为什么 打扰 和 无用 幻觉 ?

岂在试演无用幻法，

[hi;; hi] ['æktʃuəli] ['wɑ:ntɪd] [tu;; tə] [ju:z] [ðɪs] [ɑ:pər'tu:nəti] [tu;; tə] ['kʌltɪveɪt] [hɪm'self] .
He actually wanted to use this opportunity to cultivate himself .
他 实际上 通缉 到 使用 这 机会 到 培育 他自己 :

实欲借势修行。

['feləʊ] ['dɑʊɪsts] , [waɪ] [dəʊnt] [ju;; jʊ] ['kʌltɪveɪt] [sʌm; səm] ['ju:sf(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lɪz] ?
Fellow Daoists , why don't you cultivate some useful principles ?
同伴 道教 , 为什么 不 你 培育 一些 有用 原则 ?

众位道人不修些有用的道理，

[bʌt; bət] [hi;; hi] ['oʊnli] [tɔ:t] [ðɪs] [pʊr] [mʌŋk] [haʊ] [tu;; tə] [pər'fɔ:rm] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] .
But he only taught this poor monk how to perform the Dharma .
但 他 仅有的 教授 这 贫穷的 僧 如何 到 履行 这 法 :

却只教贫道演法，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [nɑ:t] [maɪ] [ə'ɪdʒən(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪn] ['wɑ:ndərɪŋ] .
This was not my original intention in wandering .
这 曾是 不是 我的 原来的 意图 在 漫游 :

非贫道游方之本意也。”

[ðə; ði] [mʌŋks] ['lɪsnd] [tu;; tə] [ðə; ði] - [wɜ:rdz] ,
The monks listened to the Brahmin's words ,
这 僧侣 听着 到 这 - 字 ,

众道听了梵志之言，

[hi;; hi] [ðen] ['loʊɜ:d] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [æskt] :
He then lowered his hands and asked :
他 然后 降低 他的 双手 和 问 :

乃敛手问道：

" [wʌt] ['paʊər] [dʌz] ['mæstər] [wɪ] [tu;; tə] ['bɔ:roʊ] [fɔ:r; fər] [hɪz; ɪz] [kʌltɪ'veɪʃ(ə)n] ? "
" What power does Master wish to borrow for his cultivation ? "
" 什么 力量 做 掌握 希望 到 借 为了 他的 栽培 ? "

“师父欲借何势修行？ ”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [rɪ'plaɪd] :
The Brahmin replied :
这 婆罗门 回复 :

梵志答道：

" [tu;; tə] [tel] [ju;; jʊ] [ðə; ði] [tru:θ] , "
" To tell you the truth , "
" 到 告诉 你 这 真相 , "

“贫道说来，

[aɪ] [bɛɡ] [juː; jʊ] [ɔːl] [tuː; tə] [ˈlɪs(ə)n] .
I beg you all to listen .
我 求 你 全部 到 听 ；

乞众位垂听。”

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən] [biː; bi] [sed] ?
But what can be said ?
但 什么 能 是 说 ？

却是何说，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 ；

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [θɜːrˈtiːn] : [ˈpɔɪntɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [dɪˈluːʒn] [tuː; tə] [tɜːrɪn] [bæk] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [siː] [ʌv; əv]
Chapter Thirteen : Pointing Out the Delusion to Turn Back from the Sea of
章 十三 : 指向 出去 这 错觉 到 转动 后退 从 这 海 的
[ˈsʌfərɪŋ] , [ˈhoʊldɪŋ] [raɪt] [ˈmaɪndfʊnəs] , [ˈkɑːmɪŋ] [ðə; ði] [weɪvz] [ænd; ənd] [ˈdʒent(ə)l] [briːz]
Suffering , Holding Right Mindfulness , Calming the Waves and Gentle Breeze
痛苦 , 保持 正确的 正念 , 平静 这 波浪 和 温和的 微风

第十三回 指迷人回头苦海 持正念静浪平风

[,aɪ ˈtiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋks] [wɜːr; wər] [ˈɪnfluənst] [baɪ] [ˈkʌstəm] .
It is said that the Brahmin saw that the monks were influenced by custom .
它 是 说 那 这 婆罗门 锯 那 这 僧侣 是 影响 经过 风俗 ；

话说梵志见众道人乃习俗染成，

[ˈkjʊriəs] [weɪz] [tuː; tə] [pleɪ] ,
Curious ways to play ,
好奇的 方式 到 玩 ；

好奇弄法，

[ɔːlˈðoʊ] [ˈbelz] [ænd; ənd] [dɾʌmz] [wɜːr; wər] [ˈbiːɪŋ] [rʌŋ]
Although bells and drums were being rung
虽然 铃铛 和 鼓 是 存在 梯子

虽然敲钟打鼓，

[ˈdekəreɪt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌlərf(ə)l] [ˈbænərz] [ænd; ənd] [ˈflʌtərɪŋ] [flægz]
Decorate with colorful banners and fluttering flags
装饰 和 丰富多彩的 横幅 和 飘动 旗帜

结彩扬幡，

[,aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ˈtemp(ə)l] [lɪt] [baɪ] [ˈkændlz] .
It was a temple lit by candles .
它 曾是 一个 寺庙 点燃经过 蜡烛 ；

却是个灯烛的道场，

[ðə; ði] [ˈpræktɪk(ə)l] [kɔːz] [ænd; ənd] [ɪˈfekt] [ɑːr; ər] [dʌn] [ðer; ðər] .
The practical cause and effect are done there .
这 实际的 原因 和 影响 是 完毕 那里 ；

那里做得实用因果。

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːsts] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ɪn] [ˈɔːrdər] ,
Seeing that the Taoist priests were all in order ,
看到 那 这 道教 神父 是 全部 在 命令 ；

见这众道人齐齐整整，

[ˈdɪɡnɪfaɪd] [ænd; ənd] [rɪˈspektəbl]
Dignified and respectable
凝重 和 可敬

威仪体面，

[ðeɪ] [ɔ:l][hæv; həv][ˈfæməli] [welθ] [ænd; ənd] [ˈɪnfluəns] .
They all have family wealth and influence .

他们 全部 有 家庭 财富 和 影响 .

都是有家私势利的，

[wiː; wi][kæn; kən] [ˈbɔ:roʊ] [sʌm; səm] [ˈbækgraʊnd] [ˌɪnfərˈmeɪ(ə)n] .
We can borrow some background information .

我们 能 借 一些 背景 信息 .

可以借些来历，

[ðʌs] , [hiː; hi] [set] [hɪz; ɪz][maɪnd][ɑ:n] [ˈwɑ:ndərɪŋ] [ænd; ənd] [ˈpræktɪsɪŋ] [ˈbu:dɪzəm] .
Thus , he set his mind on wandering and practicing Buddhism .

因此 , 他 放 他的 头脑 在 漫游 和 练习 佛教 .

遂他游方修行之志。

[ðen] , [ˈteɪkɪŋ] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [preɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwʌndərf(ə)] [wei] ,
Then , taking advantage of his praise of the wonderful way ,

然后 , 采取 优势 的 他的 称赞 的 这 精彩的 方式 ,

乃乘他夸好道妙，

[hiː; hi] [went] [ɑ:n][tuː; tə] [seɪ] :
He went on to say :

他 去 在 到 说 :

就跟进一步说道：

“ [ˈkʌltɪvert] [sʌm; səm][ˈju:sf(ə)l][ˈprɪnsəp(ə)lɪz] . ”
“ Cultivate some useful principles . ”

“ 培育 一些 有用 原则 . ”

“修些有用的道理，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ˈlevərɪdʒ] [ɪgˈzɪstɪŋ] [ˈri:sɔ:rsɪz] [tuː; tə] [səkˈsi:d] .
We must leverage existing resources to succeed .

我们 必须 杠杆作用 现存的 资源 到 成功 .

必须借势能行。”

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:sɪs] [æskt] :
The Taoist priests asked :

这 道教 神父 问 :

众道人问：

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈpaʊə] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] ?
What is the power of the Way ?

什么 是 这 力量 的 这 方式 ?

“道何势？ ”

[fæn][dʒiː] [naɪ] [sed] :
Fan Zhi Nai said :

扇子 智 奈 说 :

梵志乃说道：

“ [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [ˈdaʊɪst] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [ˈbɔ:roʊ] [ə; eɪ] [greɪt] [ˈbenɪfæktər] . . . ”
“ This humble Taoist wishes to borrow a great benefactor . . . ”

“ 这 谦逊的 道教 愿望 到 借 一个 伟大的 恩人 . . . ”

“贫道欲借个大大施主、

[ˈwelθɪ] [ˈbenɪfæktəz] ,
Wealthy benefactors ,

富裕 恩人 ,

富贵檀越，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['hʌmb(ə)] ['dɑʊɪst] , [wiː; wi] [ə'tʃiːvd] [ðə; ði] [naɪn] - [tɜːrn] [ɪ'lɪksər][ʌv; əv]
Together with this humble Taoist , we achieved the Nine - Turn Elixir of
一起 和 这 谦逊的 道教 , 我们 已达成 这 九 - 转动 灵药 的
[rɪ,dʒuː.və'neɪʃn] .
Rejuvenation .
返老还童 .

与贫道成就了这九转还丹、

[ðə; ði] ['merɪts] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [wʌn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [truː] [seɪnt] .
The merits of being one with the true saint .
这 优点 的 存在 一 和 这 真的 圣 .

一真合圣的功德。”

[ðə; ði] ['dɑʊɪst] [priːsts] ['lɪsnd] ,
The Taoist priests listened ,
这 道教 神父 听着 ,

众道人听了，

[noʊ][wʌn] ['ænsər] .
No one answered .
不 一 回答 .

个个不答。

[ðə; ði] ['brɑːmɪn] [ðen] [sed] :
The Brahmin then said :
这 婆罗门 然后 说 :

梵志复又说道：

" [ɪf] [ðə; ði] [kəm'baɪnd] ['efərts] [ʌv; əv] ['evriwʌn] [ɑːr; ər] [ɪnsə'fɪ(ə)nt] [fɔːr; fər][wʌn] ['pɜːrs(ə)n][tuː; tə] [ə'tʃiːv]
" **If the combined efforts of everyone are insufficient for one person to achieve**
" 如果 这 合并 努力 的 每个人 是 不足的 为了 一 人 到 达到
[ðɪs] . "
this . "
这 . "

“如众位力量不能一人成就，

['iːv(ə)n] [θriː] [tuː; tə] [faɪv] ['piːp(ə)] ['wɜːrkɪŋ] [tə'geðər] [kæn; kən] [ə'kɑːmplɪʃ] [ðɪs] .
Even three to five people working together can accomplish this .
甚至 三 到 五 人们 在职的 一起 能 完成 这 .

便是三五人共力合成也可。”

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɑʊɪst] [priːsts] [rɪ'plaɪd] :
One of the Taoist priests replied :
一 的 这 道教 神父 回复 :

只见道人中一人答道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['benɪfæktər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [greɪt] [maɪnd] .
You need to find a benefactor with a great mind .
你 需要 到 寻找 一个 恩人 和 一个 伟大的 头脑 .

你要寻大头脑施主，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] [fjuː] [ɪn][maɪ] ['vɪlɪdʒ] .
But there are few in my village .
但 那里 是 很少 在 我的 村庄 .

我这村却少，

[wʌn] [ˈhʌndrəd] [li][tu:; tə][ðə; ði] [i:st] ,
One hundred li to the east ,
一 百 季 到 这 东方 ,

往东百里，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈvɪlɪdʒ] ,
There is a village ,
那里 是 一个 村庄 ,

有一村，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [ˈʃɪrɪ] .
His name is Shiri .
他的 姓名 是 希里 .

名唤势里。

[ðer; ðər][ɑ:r; əɾ] [ˈmeni] [ˈwelθi] [ˈpi:p(ə)l] [hɪr] .
There are many wealthy people here .
那里 是 许多 富裕 人们 这里 .

这里中富贵人多，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˈtemp(ə)l] [kɔ:ld] - [ˈtemp(ə)l] .
There is a temple called Tongshen Temple .
那里 是 一个 寺庙 称为 - 寺庙 .

有一庙叫做通神庙，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [hu:ɪ] [hæd; həd] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [nʌn] .
There was a monk in the temple who had become a nun .
那里 曾是 一个 僧 在 这 寺庙 WHO 有 变得 一个 尼姑 .

庙有一僧在内出家，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [kwɪt] [ˈnɑ:lɪdʒəbl] [ɪn] [tekˈni:ks] .
He was quite knowledgeable in techniques .
他 曾是 相当 知识渊博 在 技术 .

颇知道术。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈmæstərz] [ɡoo][ðer; ðər] ,
If the masters go there ,
如果 这 大师 去 那里 ,

师父们若到彼处，

[meɪ] [ɔ:l] [jʊr; jər] [wɪʃɪz] [kʌm] [tru:] .
May all your wishes come true .
可能 全部 你的 愿望 来 真的 .

可以如意。

[wi:; wi] [wɪl] [mi:t] [hɪr] .
We will meet here .
我们 将要 见面 这里 .

我等此地结会，

[haʊˈevər] , - [hæz; həz][ˈfæməli] [ˈmembər] .
However, Huoju has family members .
然而 , - 有 家庭 成员 .

不过是火居有家眷，

[ˈbɜ:rnɪŋ] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [ˈtʃæntɪŋ] ,
Burning incense and chanting ,
燃烧 香 和 吟唱 ,

焚香课诵，

[preɪŋ] [fɔ:r; fər][ˈkɑ:rmə][ɪn][ðə; ði][nekst] [laɪf]
Praying for karma in the next life
祈祷 为了 因果报应 在 这 下一个 生活

修祈来世因果，

[ˈmæstər] - [naɪn] [ˌrevəˈluːʃənz]
Master Kuang's Nine Revolutions
掌握 - 九 革命

况师父说的九转，

[aɪ] [ˈwʌndər] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ɪˈlɪksər][aɪ ˈtiː][ɪz] ?
I wonder what kind of elixir it is ?
我 想知道 什么 种类 的 灵药 它 是 ？

不知还甚么丹？

[jɪzən] ,
Yizhen ,
亦真 ,

一真，

[huːz] [ˈseɪkrɪd] [tekst][ɪz] [ðɪs] ?
Whose sacred text is this ?
谁 神圣 文本 是 这 ？

不知合谁家圣？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈbrɑːmɪn] [lɪsnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][wɜːrdz] ,
The Brahmin listened to his words ,
这 婆罗门 听着 到 他的 字 ,

梵志听了他言，

[hiː; hi] [smaɪld] .
He smiled .
他 微笑 .

笑了一笑，

[hiː; hi] [ðen] [gəːt][ʌp][tuː; tə] [seɪ] [ˌgʊdˈbaɪ] [ænd; ənd] [liːv] .
He then got up to say goodbye and leave .
他 然后 得到 向上 到 说 再见 和 离开 .

便起身辞谢要行。

[ðə; ðɪ] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众道说：

" [naʊ] [ðæt] [ˈmæstər][hæz; həz] [əˈraɪvd] . . . "
" Now that Master has arrived . . . "
" 现在 那 掌握 有 到达的 . . . "

“师父既来，

[pliːz] [biː; bi] [ˈsiːtɪd] .
Please be seated .
请 是 坐着 .

请安坐。

[wiː; wi] [wɪl] [sɜːrv] [ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːl] [bɪˈfɔːr] [wiː; wi] [liːv] .
We will serve a vegetarian meal before we leave .
我们 将要 服务 一个 素食 一顿饭 前 我们 离开 .

待我们供奉素斋而去。”

[ðə; ðɪ] [ˈbrɑːmɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [hɜːrd] [ðɪs] [ænd; ənd] [ˈtrævlɪd] [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [maɪlz] .
The Brahmin and his disciples heard this and traveled a hundred miles .
这 婆罗门 和 他的 门徒 听到 这 和 旅行 一个 百 英里 .

梵志师徒听得前行百里，

[ɪn][ðə; ðɪ] [ˈerɪə] [ʌv; əv] [ˈpaʊə] ,
In the area of power ,
在 这 区域 的 力量 ,

有势里、

[ˈtemp(ə)l][ˈʌv; əv] [əˈθi:nə] ,
Temple of Athena ,
寺庙 的 雅典娜 ,

通神庙，

[ðeɪ] ['wʊdnt] [wɑ:nt][tu:; tə] [steɪ] [lɔ:ŋ] .
They wouldn't want to stay long .
他们 不会 想 到 停留 长的 .

哪里肯久住，

[wi:; wi] [eɪt] [sʌm; səm] [ˌvedʒəˈteriən] [fu:d] .
We ate some vegetarian food .
我们 吃 一些 素食 食物 .

吃了些素斋，

[ðə; ði] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [kənˈtɪnju:d] [ɑ:n][ðer; ðər] [wei] .
The master and his disciples continued on their way .
这 掌握 和 他的 门徒 持续 在 他们的 方式 .

师徒们往前行去。

[ðə; ði][ˈpouəm] ['fɑ:louɪŋ] [aɪˈti:][ˈspesəˌfaɪz][ðə; ði][ˈdaʊɪst] ['meθədz] [ʌv; əv][ˈwɔ:tər] , [ˈfaɪər] , [ˈdræɡən] , [ænd; ənd]
The poem following it specifies the Taoist methods of water , fire , dragon , and
这 诗 下列的 它 指定 这 道教 方法 的 水 , 火 , 龙 , 和
[ˈtaɪɡər] .
tiger .
老虎 .

后有指明水火龙虎道法诗。

[ðə; ði][ˈpouəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ˈfaɪər] [bɪˈlɒŋz] [tu:; tə][ðə; ði] [hɑ:rt] , [ænd; ənd][ˈwɔ:tər] [bɪˈlɒŋz] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈkidnɪz] .
Fire belongs to the heart , and water belongs to the kidneys .
火 属于 到 这 心 , 和 水 属于 到 这 肾脏 .

火属心兮水属肾，

[ˈdræɡən] , [ˈtaɪɡər] , [ˈkæn] , [ænd; ənd] [li] [ˌɪntərˈækt][ænd; ənd] [ˈrekəɡnaɪz] [i:tʃ] [ˈʌðər] .
Dragon , Tiger , Kan , and Li interact and recognize each other .
龙 , 老虎 , 坎 , 和 李 相互影响 和 认出 每个 其他 .

龙虎坎离交相认。

[ðə; ði] [wɪnd] ['fɑ:louz] [ðə; ði] [ˈtaɪɡəz] [rɔ:r] , [ænd; ənd][ðə; ði] [klaʊdz] ['fɑ:lou] [ðə; ði][ˈdræɡən] .
The wind follows the tiger's roar , and the clouds follow the dragon .
这 风 跟随 这 老虎的 吼 , 和 这 云 跟随 这 龙 .

风从虎啸云从龙，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['kɔ:ʃəs] [wen] [ˌʌndərˈstændɪŋ] [prəˈfaʊnd] ['mi:nɪŋz] .
One should be cautious when understanding profound meanings .
一 应该 是 谨慎 什么时候 理解 深刻的 含义 .

识得玄诠当谨慎。

[ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [prest] [daʊn] [ænd; ənd] [mu:vd] [ˈfɔ:rwərd] .
The Brahmin master and his disciples pressed down and moved forward .
这 婆罗门 掌握 和 他的 门徒 按下 向下 和 已搬 向前 .

按下梵志师徒往势里行来。

[hɪz; ɪz] [hɑ:rt] ,
His heart ,
他的 心 ,

他这心肠，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [rɪ'grets] [ə'baʊt] ['bi:ɪŋ] [bɔ:rn] .
I have no regrets about being born .
我 有 不 遗憾 关于 存在 出生 .

生来不悔，

[ænd; ənd] [wer] [kæn; kən][wi:; wi][faɪnd] ['sʌmwʌn] [tu:; tə] [help] [ju: 'es] ?
And where can we find someone to help us ?
和 在哪里 能 我们 寻找 某人 到 帮助 我们 ?

又不知何处去算人！

[ðə; ði] [pə'θetɪk] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] . . .
The pathetic and ignorant . . .
这 可怜的 和 无知 . . .

可怜愚昧的，

[hi:; hi] [kə'lu:did] [wɪð; wɪθ][ænd; ənd] [freɪmd] [ðem; ðəm] .
He colluded with and framed them .
他 串通 和 和 框 他们 .

被他勾结坑陷，

[haʊ] [kʊd; kəd][,aɪ 'ti:][bi:; bi] ['mæstə-z] ['mædʒɪk] ['paʊə] ?
How could it be Master's magic power ?
如何 可以 它 是 硕士学位 魔法 力量 ?

怎是师父法力，

[ðɪs] ['kɑ:rmɪk]['ɑ:bstək(ə)][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'mu:vɪd] .
This karmic obstacle has been removed .
这 因果报应 障碍 有 到过 已移除 .

驱除了这业障。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [ə'prentɪs] ,
" apprentice ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[ɪf] [aɪ][du:][nɑ:t] [spi:k] ,
If I do not speak ,
如果 我 做 不是 说话 ,

我若不言，

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ] ['pɑ:səbli] [noʊ] [ðæt] !
How could you possibly know that !
如何 可以 你 可能 知道 那 ！

你却怎晓！

[ɪf] [aɪ][wɜ:r; wər][tu:; tə] [seɪ] ,
If I were to say ,
如果 我 是 到 说 ,

我若说出，

['pi:p(ə)] [ɪn] [ðɪs] [prə'feʃ(ə)n] [ɑ:r; ər] ['fu:lɪʃ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] .
People in this profession are foolish and ignorant .
人们 在 这 职业 是 愚蠢 和 无知 .

此业人了昏愚，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] ['tru:li] ['pɪtɪf(ə)] .
It is truly pitiful .
它是真的 可怜 。

殊为可悯。

['weðər] [aɪ] [spi:k] [ɔ:r] [nɑ:t] ,
Whether I speak or not ,
无论 我 说话 或者 不是 ,

我如今言与不言，

[aɪ] ['oʊnli] [ti:tʃ] [ju:; jə] [tu:; tə] [rɪ'flekt] [ɑ:n] [jɔ:r'self] [ænd; ənd] [geɪn] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] .
I only teach you to reflect on yourself and gain enlightenment .
我 仅有的 教 你 到 反映 在 你自己 和 获得 启示 。

只教你自省悟。”

['dʊrɪŋ] [ə; eɪ] ['kæʒuəl] [,kɑ:nvər'seɪ(ə)n] [brɪ'twi:n] ['mæstər] [ænd; ənd] [drɪ'saɪp(ə)] ,
During a casual conversation between master and disciple ,
期间 一个 随意的 对话 之间 掌握 和 弟子 ,

师徒闲叙间，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ə; eɪ] ['sɜ:rt(ə)n] [pleɪs] ,
But they arrived at a certain place ,
但 他们 到达的 在 一个 肯定 地方 ,

却走到一处，

['si:ɪŋ] [ðæt] [ðeə; ðər] [wɜ:ɾ; wər] [noʊ] [pə'destriənz] [ə'raʊnd] ,
Seeing that there were no pedestrians around ,
看到 那 那里 是 不 行人 大约 ,

见四面没有行人，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] ['desələt] ['dezərt] .
It is a desolate desert .
它是 一个 荒凉 沙漠 。

乃是荒沙去所。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 。

尊者道：

" [ə'prentɪs] ,
" apprentice ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [greɪt] [roʊd] [bi:; bi] [bɔ:st] ['sɪmplɪ] [brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [spi:tʃ] ?
How could this great road be lost simply because of a speech ?
如何 可以 这 伟大的 路 是 丢失的 简单地 因为 的 一个 演讲 ？

怎么这路的大道只因讲话迷失？ ”

['metə] ['tʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 。

元通道：

" [aɪ 'ti:] [si:mz] [tu:; tə] [bi:; bi] [ðə; ði] [ə'prentɪs] . "
" It seems to be the apprentice . "
" 它 似乎 到 是 这 学徒 。”

“徒弟看来。”

[ju'ɑ:n] [tʊŋ] [lʊkt] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
Yuan Tong looked left and right .
元 童 看起来 左边 和 正确的 。

元通左望右顾，

[faɪnd][ðə; ði] [meɪn] [roud] .
Find the main road .
寻找 这 主要的 路 .

找寻大路，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['endɪd] [ʌp][æt; ət][ə; eɪ] ['ʃæloʊ] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][sænd] .
But they ended up at a shallow part of the sand .
但 他们 结束 向上 在 一个 浅的 部分 的 这 沙 .

却走到一处海沙浅处，

[aɪ] [sɔ:] [ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] ['stægərəɪŋ] [θru:] [ðə; ði]['wɔ:tər] .
I saw a person staggering through the water .
我 锯 一个 人 令人震惊 通过 这 水 .

见一人踉跄在水中行走，

[æz; əz][aɪ 'ti:] ['grædʒuəli] ['entərz] [ðə; ði] [di:p] ['ʊʃ(ə)n] ,
As it gradually enters the deep ocean ,
作为 它 逐步地 进入 这 深的 海洋 ,

渐入深洋，

[ɪf] [aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [ʃeɪp] .
If it is a difficult shape .
如果 它 是 一个 难的 形状 .

若艰难形状。

[ðen] [hi:; hi] [θɔ:t] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

乃想道：

" ['wɔ:kɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [si:] ,
" **Walking in the sea ,**
" 步行 在 这 海 ,

“海中行走，

[kʊd; kəd][aɪ 'ti:][bi:; bi] ['fɪʃɪŋ] ?
Could it be fishing ?
可以 它 是 钓鱼 ?

莫非捕鱼？

[traɪ] ['kɔ:lɪŋ] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
Try calling his name .
尝试 呼叫 他的 姓名 .

试叫他——声，

" [kʊd; kəd][aɪ][æsk][fɔ:r; fər] [də'rekʃ(ə)nz] ? "
" **Could I ask for directions ?** " "
" 可以 我 问 为了 方向 ? " "

问个路境。”

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] ['sevrəl] [taɪmz] .
He shouted several times .
他 喊叫 一些 时代 .

大叫数声，

[ðə; ði]['pɜ:rs(ə)n][dɪd][nɑ:t] [rɪ'spa:nd] .
The person did not respond .
这 人 做过 不是 回应 .

那人不应。

[ju'a:n] [tʌŋ] [θɔ:t] [ə'gen] :
Yuan Tong thought again :
元 童 想法 再次 :

元通又想道：

" [ðɪs] [ɪz][nɑ:t] [laɪk] ['fɪʃɪŋ] . "

" **This is not like fishing** . "

" 这 是 不是 喜欢 钓鱼 . "

“此不像捕鱼，

[kʊd; kəd][aɪ 'ti:][bi:; bi] [ðæt] ['hi:z] ['swɪmɪŋ] ？

Could it be that he's swimming ？

可以 它 是 那 他是 游泳 ？

莫非溺水？

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][wʌn] ['strʌg(ə)l] [ænd; ənd] [pɜ:rsə'vɪr] ？

But how can one struggle and persevere ？

但 如何 能 一 斗争 和 坚持不懈 ？

却又如何挣挣锉锉、

['stægərɪŋ] ，

staggering ，

令人震惊 ，

踉踉跄跄，

[laɪk] ['sʌmwʌn] [hu:] [ɪz] [b:st] [ænd; ənd] ['draʊnɪŋ] .

Like someone who is lost and drowning .

喜欢 某人 WHO 是 丢失的 和 溺水 .

宛似迷路失水，

[ə; eɪ][blaɪnd][pɜ:rs(ə)n] ？

A blind person ？

一个 瞎的 人 ？

无目之人？

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .

He was terrified .

他 曾是 恐惧 .

他一心惊恐，

" [waɪ] [du:][ju:; jʊ][hæv; həv] [taɪm] [tu:; tə] ['ænsər] [em 'i:] ! "

" **Why do you have time to answer me** ! "

" 为什么 做 你 有 时间 到 回答 我 ! "

何暇答我！ ”

[ðen] ， ['neɪkɪd] ['pi:p(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [si:] [went] [tu:; tə] [pʊl] [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] [ə'weɪ] .

Then , naked people from the sea went to pull this person away .

然后 ， 裸 人们 从 这 海 去 到 拉 这 人 离开 .

乃裸衣人海去扯这人。

[ðə; ðɪ][mæn] [tʌtʃt] [ju'a:n] [tɔ:ŋz] [hænd] .

The man touched Yuan Tong's hand .

这 男人 感动 元 钊 手 .

这人摸着元通之手，

[hi:; hi][hæd; həd][dʒʌst] ['ɒpənd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] ，

He had just opened his mouth ，

他 有 只是 打开 他的 嘴 ，

方才开口，

[hi:; hi] [sed] ， ['pæntɪŋ] ；

He said , panting ；

他 说 ， 喘息 ；

气喘喘的说道：

" ['brʌðər] ， [help] [em 'i:] ! "

" **Brother , help me** ! "

" 兄弟 ， 帮助 我 ! "

“老哥救命！

[,eɪ 'em] [def] [ænd; ənd][blaɪnd] .
am deaf and blind .
是 聋 和 瞎的 .

我是个聋瞽之人，

[ɪn][ðə; ði][pæst] , [wen] [wi; wi] [went] [tu; tə][ðə; ði] [bi:tʃ] ,
In the past , when we went to the beach ,
在 这 过去的 , 什么时候 我们 去 到 这 海滩 ,

往时到海边，

[ˈmɜːrtənt] [ʃɪps] [ðæt] [ˈtreɪdɪd] [gʊdz] [æt; ət] [si:] ,
Merchant ships that traded goods at sea ,
商人 船舶 那 交易 商品 在 海 ,

等贩海的商船，

[aɪ] [ni:d] [tu; tə][beg] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [ˈmʌni] .
I need to beg for some money .
我 需要 到 求 为了 一些 钱 .

乞化些钱来。

[əˈraɪvd] [hɪr] [ðɪs] [ˈmɔːrnɪŋ] .
Arrived here this morning .
到达的 这里 这 早晨 .

今早到此，

[ðə; ði] [strɔːŋ] [waɪnd] [nɑːkt] [ˌem 'iː] [daʊn] .
The strong wind knocked me down .
这 强的 风 敲门 我 向下 .

被狂风把我刮倒，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [haʊ] [aɪ] [slɪpt] [ænd; ənd] [fel] [ˈɪntuː][ðə; ði] [si:] .
I don't know how I slipped and fell into the sea .
我 不 知道 如何 我 滑倒了 和 跌倒 进入 这 海 .

不知如何失脚海中。

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][hi; hi][wʌz; wəz][blaɪnd] ,
Because he was blind ,
因为 他 曾是 瞎的 ,

只因双目不见，

[huː] [noʊz] [wɪtʃ] [wei] [ɪz] [iːst] , [west] , [nɔːrθ] , [ɔːr] [saʊθ] !
Who knows which way is east , west , north , or south !
WHO 知道 哪个 方式 是 东方 , 西方 , 北 , 或者 南 !

哪知东西南北！

[ɪgˈnɔːɪŋ] [ˈevriθɪŋ]
Ignoring everything
忽略 一切

两耳不闻，

[waɪ] [kæn; kən][aɪ] [hɪr] [ðə; ði] [saʊnd] [ɹ; əv][ˈwɔːtər] [ænd; ənd][ˈhjuːmən] [ˈvɔɪsɪz] ?
Why can I hear the sound of water and human voices ?
为什么 能 我 听到 这 声音 的 水 和 人类 声音 ?

怎听水响人声！

[aɪ] [der] [nɑːt][gəʊ] [ˈfɔːrwərd] .
I dare not go forward .
我 敢 不是 去 向前 .

进前不敢，

[rɪˈtri:t] [ɪz][nɑːt][æn; ən][ˈɑːpʃ(ə)n] .
Retreat is not an option .
撤退 是 不是 一个 选项 .

退后不能，

[tu:; tə][ðə; ði] [left] , [aɪ][dəunt] [noʊ] .
To the left , I don't know .
到 这 左边 , 我 不 知道 :

往左不知，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə][goʊ] [raɪt] .
I don't know how to go right .
我 不 知道 如何 到 去 正确的 :

往右不识，

[ˈpæɪɪk][ænd; ənd] [dɪˈstres]
Panic and distress
恐慌 和 痛苦

惊惶苦恼，

[fɪr] [ʌv; əv] [ˈbi:ɪŋ] [ˌoʊvərˈwelmd] [baɪ] [deθ] .
Fear of being overwhelmed by death .
害怕 的 存在 不堪重负 经过 死亡 :

怕的淹没死亡。

[maɪ][ˈoʊldər] [ˈbrʌðər] [ˈreskju:d] [ˌem ˈi:][ænd; ənd] [brɔ:t] [ˌem ˈi:] [əˈʃɔ:r] .
My older brother rescued me and brought me ashore .
我的 老 兄弟 获救 我 和 带来 我 岸上 :

大哥救我登岸，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [left] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈbroʊkən] [laɪf] .
He was left with a broken life .
他 曾是 左边 和 一个 破碎的 生活 :

得了残生，

" [meɪ] [jʊr; jər] [ɡʊd] [diːdz] [brɪŋ] [ju:; jʊ] [ˈblesɪŋz] [ænd; ənd][ˌbɔ:nˈdʒevəti] . "
" May your good deeds bring you blessings and longevity . "
" 可能 你的 好的 契约 带来 你 祝福 和 长寿 :

阴功保你福寿。”

[juˈɑ:n] [tən] [ˈlɪsnd] [tu:; tə] [wʌt] [hi:; hi] [sed] ,
Yuan Tong listened to what he said ,
元 童 听着 到 什么 他 说 ,

元通听了他说，

[ʃi:; ʃi] [ðen] [græbd] [hɪz; ɪz][hænd] .
She then grabbed his hand .
她 然后 抓住 他的 手 :

便扯他手，

[li:d] [tu:; tə][ðə; ði] [koʊst] .
Lead to the coast .
带领 到 这 海岸 :

引上海岸。

[wʌns] [ðə; ði][mæn] [ri:tʃt] [ðə; ði] [ʃɔ:r] . . .
Once the man reached the shore . . .
一次 这 男人 达到 这 支撑 . . .

这人上得岸来，

[θæŋk] [ju:; jʊ] , [juˈɑ:ntən] .
Thank you , Yuantong .
感谢 你 , 元桐 :

谢了元通，

[hi:; hi] [æskt] :
He asked :
他 问 :

就问道：

" [bɪɡ] ['brʌðə] , "
" **Big brother** , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[wɜː] [ɪz][ðə; ði] [red] [wɔ:l] ['temp(ə)] ?
Where is the Red Wall Temple ?
在哪里 是 这 红色的 墙 寺庙 ？

哪里是红墙庙？ ”

[juˈɑ:n] [tɒŋ] [æskt] :
Yuan Tong asked :
元 童 问 :

元通问道：

[wɪtʃ] [red] - [wɔ:ld] ['temp(ə)] ?
Which red - walled temple ?
哪个 红色的 - 有围墙的 寺庙 ？

“哪个红墙庙？ ”

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] [kɑ:nt] [hɪr] .
This person can't hear .
这 人 不能 听到 .

这人听不见，

[dʒʌst][æsk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [red] - [wɔ:ld] ['temp(ə)] ,
Just ask about the red - walled temple ,
只是 问 关于 这 红色的 - 有围墙的 寺庙 ,

只问红墙庙，

[ðə; ði] [tu:] [wɜ:r; wər] [kəm'pli:tli] ['bæfəld] .
The two were completely baffled .
这 二 是 完全地 困惑 .

两个正浑问莫解，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ə'prəʊtʃt] .
But the Venerable One approached .
但 这 可敬 一 接近 .

却好尊者近前。

[juˈɑ:n] [tɒŋ] [təʊld][ðə; ði] ['stɔ:ri] [ʌv; əv] [haʊ] [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] [br'keɪm] [def] [ænd; ənd][blaɪnd][frʌm; frəm]
Yuan Tong told the story of how this person became deaf and blind from
元 童 讲述 这 故事 的 如何 这 人 成为 聋 和 瞎的 从
[ˈdraʊnɪŋ] .
drowning .
溺水 .

元通把这人失水聋瞽事情，

东度记

第17/127页

[hiː; hi] [spouk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] .
He spoke of the Venerable One .
他 辐 的 这 可敬 一 .

说知尊者。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [ðɪs] [mæn] [bɔːst] [hɪz; ɪz][laɪf][fɔːr; fər][ˈprɔːfɪt] , ['draʊnɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][væst] [siː] [ʌv; əv] ['sʌfərɪŋ] . "
" This man lost his life for profit , drowning in a vast sea of suffering . "
" 这 男人 丢失的 他的 生活 为了 利润 , 溺水 在 一个 广阔的 海 的 痛苦 . "

“此人为利失水于茫茫苦海，

[waɪ] [nɑːt] [ə'ses] [ðə; ði] ['wɔtɜːz] ['kɜːrənt] [ænd; ənd][tɜːrn] [bæk] ['ɜːrli] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [ʃɔːr] ?
Why not assess the water's current and turn back early to reach the shore ?
为什么 不是 评估 这 水的 当前的 和 转动 后退 早期的 到 抵达 这 支撑 ?

何不探水势早早回头是岸！

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['reskjʊːd] [ænd; ənd] [sə'vaɪvd] .
He was rescued and survived .
他 曾是 获救 和 幸存下来 .

他既遇救得生，

['siːkɪŋ] [hoʊm] [ænd; ənd][ðə; ði] [wei] ,
Seeking home and the way ,
寻求 家 和 这 方式 ,

寻家找道，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] ['dɪdnt] [brɪ'treɪ] [hɪz; ɪz] ['kɑːnʃəns] .
Fortunately , he didn't betray his conscience .
幸运的是 , 他 没有 背叛 他的 良心 .

幸喜还不昧良心。

[ðɪs] [red] - [wɔːld] ['temp(ə)l][mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [pleɪs] [hiː; hi] [keɪm] [frʌm; frəm] .
This red - walled temple must be the place he came from .
这 红色的 - 有围墙的 寺庙 必须 是 这 地方 他 来了 从 .

这红墙庙必是他来的路境，

['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə] [tʃɑːrm] ,
Pointing to charm ,
指向 到 魅力 ,

指与迷人，

[ðen] [aɪ 'tiː] [rɪ'stɔːrd] [ðə; ði] [greɪt] [wei] [tuː; tə][juː 'es] .
Then it restored the Great Way to us .
然后 它 恢复 这 伟大的 方式 到 我们 .

便就还了我们大道。”

[juːɑːn] [tɒŋ] [hɜːrd] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌnz] [wɜːrdz] ,
Yuan Tong heard the Venerable One's words ,
元 童 听到 这 可敬 一个人的 字 ,

元通听得尊者之言，

[ðen] [ə'send] [ðə; ði] [hɪl] ,
Then ascend the hill ,
然后 上升 这 爬坡道 ,

乃登阜处，

[ˈlʊkɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Looking around ,
寻找 大约 ,

向四面观望，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðei] [sɔ:] [ˈpi:p(ə)l] [ˈkʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd][ˈgoʊɪŋ][tu:; tə][ðə; ði] [i:st] .
Sure enough , they saw people coming from the south and going to the east .
当然 足够的 , 他们 锯 人们 未来 从 这 南 和 去 到 这 东方 .

果然见南来东往，

[ə; eɪ] [smɔ:l] [ˈtemp(ə)l][wɪð; wɪθ] [red] [wɔ:lz] [stændz] [ɪn][ðə; ði] [ˈsentər] [left] .
A small temple with red walls stands in the center left .
一个 小的 寺庙 和 红色的 墙壁 站立 在 这 中心 左边 .

正中左处一座红墙小庙，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [ˈdi:pli] [ɪn] [ˈgrætɪtu:d] .
He then bowed deeply in gratitude .
他 然后 鞠躬 深 在 感激 .

便引着这深深拜谢。

[ˈli:tər] [dʒenɜː'eɪjənz] [roʊt] [ə; eɪ] [faɪv] - [ˈkærəktər] [fɔ:r] - [laɪn] [ˈpoʊəm] [kɔ:ld] [mɪŋ] .
Later generations wrote a five - character four - line poem called Ming .
之后 几代人 写道 一个 五 - 特点 四 - 线 诗 称为 明 .

后人有五言四句叫明。

[ðə; ði][ˈpoʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði][væst] [si:] [ʌv; əv] [ˈsʌfərɪŋ] ,
Within the vast sea of suffering ,
之内 这 广阔的 海 的 痛苦 ,

茫茫苦海内，

[ðer; ðər][ɪz] [mʌt] [kən'fju:ʒ(ə)n][ænd; ənd] [ˈɪgnərəns] [ə'baʊt] [ˈwɜ:rlɪli] [bɔ:z] .
There is much confusion and ignorance about worldly laws .
那里 是 很多 困惑 和 无知 关于 世俗 法律 .

世法迷昧多。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [red] [ˈtemp(ə)l][ɑ:n][ðə; ði] [ˈɔ:r] .
There is a red temple on the shore .
那里 是 一个 红色的 寺庙 在 这 支撑 .

岸头有红庙，

[tu:; tə][faɪnd][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] , [ju:; jʊ][mʌst; məst][fɜ:rst] [ɪk'splɔ:r] .
To find the right path , you must first explore .
到 寻找 这 正确的 小路 , 你 必须 第一的 探索 .

取道必须摸。

[ðə; ði] [ˈsto:ri] [goʊz] [ðæt] [ðə; ði] [def] [ænd; ənd][blaɪnd][mən] [tʌtʃt] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [wɔ:l] ,
The story goes that the deaf and blind man touched the temple wall ,
这 故事 去 那 这 聋 和 瞎的 男人 感动 这 寺庙 墙 ,

话说聋瞽人摸着庙墙，

[ðen] [hi:; hi] [wɔ:kt] [ˈfɔ:rwərd] [ˈboʊldli] ,
Then he walked forward boldly ,
然后 他 步行 向前 大胆地 ,

便大胆前走，

[ˈæftər] [ˈwɔːkɪŋ] [ˈnɪrli] [hæf][ə; eɪ][maɪl] ,
After walking nearly half a mile ,
后 步行 几乎 一半 一个 英里 ,

行近半里，

[ðen] [ˈsʌmwʌn] [keɪm] .
Then someone came .
然后 某人 来了 .

就有人来，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] [ˈsoʊkɪŋ] [wet] ,
Seeing that the man was soaking wet ,
看到 那 这 男人 曾是 浸泡 湿的 ,

见这人浑身水湿，

[hiː; hi] [ðen] [ɪnˈkwaɪəd] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] .
He then inquired about the reason .
他 然后 询问 关于 这 原因 .

便问情由。

[juːˈɑːn] [tən] [ðen] [rɪˈviːld] [ðə; ði] [hoʊl] [ˈstoːri] .
Yuan Tong then revealed the whole story .
元 童 然后 揭晓 这 所有的 故事 .

元通却把前情说出，

[brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][hiː; hi] [sed] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈniːðər] [ˈeɪb(ə)l] [tuː; tə] [siː] [nɔːr] [hɪr] ,
Because he said that he was neither able to see nor hear ,
因为 他 说 那 他 曾是 两者都不 有能力的 到 看 也不 听到 ,

因说他耳目不见不闻，

[ðə; ði][koʊld][ænd; ənd] [ˈbɪtərnəs] [ʌv; əv][ˌdiːhaɪˈdreɪ(ə)n] .
The cold and bitterness of dehydration .
这 寒冷的 和 苦味 的 脱水 .

失水的寒冷苦楚。

[ðə; ði] [pəˈdestriən] [saɪd] .
The pedestrian sighed .
这 行人 叹了口气 .

行人叹息，

[hiː; hi] [ðen] [ɪnˈkwaɪəd] [əˈbaʊt] [juːˈɑːn] [ˈtɔːŋz] [ˈbrɪdʒɪnz] .
He then inquired about Yuan Tong's origins .
他 然后 询问 关于 元 钳 起源 .

因问元通来历。

[juːˈɑːn] [tən] [sed] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [ˈbɔːst] [hɪz; ɪz] [weɪ] [waɪl] [ˈtrævlɪŋ] [iːst] .
Yuan Tong said that he had lost his way while traveling east .
元 童 说 那 他 有 丢失的 他的 方式 尽管 旅行 东方 .

元通说出东行迷失途路。

[pəˈdestriən] [ˈwɔːkweɪ] :
Pedestrian walkway :
行人 人行道 :

行人道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈwɔːkɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
You are walking on the main road .
你 是 步行 在 这 主要的 路 .

你们走虽大道，

[ðə; ði] ['dʒɜ:mi] [tu;; tə][ðə; ði] [i:st] [ɪz][ə; eɪ] [ɔ:ŋ] [ænd; ənd] [sə'kju:ɪtəs] [wʌŋ] .
The journey to the east is a long and circuitous one .
这 旅行 到 这 东方 是 一个 长的 和 迂回 一 .
此去东路迂远。

[ˈri:s(ə)ntli] , [ˈpi:p(ə)] [hæv; həv] [bɪn] [ˈteɪkɪŋ] [nu:] [ænd; ənd] [rɔ:ŋ] [pæðz] .
Recently , people have been taking new and wrong paths .
最近 , 人们 有 到过 采取 新的 和 错误的 路径 .
近来因人奔新开邪径，

[ðeɪ] [ðen] [bɔ:st] [ðer; ðər] [wei] .
They then lost their way .
他们 然后 丢失的 他们的 方式 .
便迷失此途。

[ɪf] [ðɪs] [red] [ˈtemp(ə)] [wɜ:r; wər] [nɑ:t] [sti] [ˈstændɪŋ] ,
If this red temple were not still standing ,
如果 这 红色的 寺庙 是 不是 仍然 常设 ,
不是此红庙尚存，

[hu:] [əˈmʌŋ] [ˈtrævlɪŋ] [ˈmɜ:tʃənts] [ænd; ənd] [ˌpæsəzˈbaɪ] [ˈdʌznt] [streɪ] [ˈɑ:ntə][ðə; ði] [rɔ:ŋ] [pæθ] ?
Who among traveling merchants and passersby doesn't stray onto the wrong path ?
WHO 之中 旅行 商人 和 路人 不 流浪 到 这 错误的 小路 ?
行商过客谁不错入迷途。

[ðeɪ] [wɔ:kt] [ɑ:n] , [bʌt; bət] [faʊnd] [ˈnoʊwə] [tu;; tə] [rest] .
They walked on , but found nowhere to rest .
他们 步行 在 , 但 成立 无处 到 休息 .
前走却无处栖止，

" [aɪ ˈti:] [mʌst; məst] [bi;; bi] [ə; eɪ] [ˈkwaɪət] [ænd; ənd] [ˈpi:sf(ə)] [pleɪs] [tu;; tə] [steɪ] [ɪn] [ðɪs] [red] [ˈtemp(ə)] . "
" It must be a quiet and peaceful place to stay in this red temple . "
" 它 必须 是 一个 安静的 和 和平 地方 到 停留 在 这 红色的 寺庙 . "
须是这红庙清净可住。”

[juˈɑ:n] [tɒŋ] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
Yuan Tong heard this ,
元 童 听到 这 ,
元通听得，

[wi;; wi] [wɔ:kt] [bæk] [tu;; tə][ðə; ði] [red] [wɔ:l] [ˈtemp(ə)] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌŋ] .
We walked back to the Red Wall Temple with the Venerable One .
我们 步行 后退 到 这 红色的 墙 寺庙 和 这 可敬 一 .
与尊者回走红墙庙来。

[aɪ ˈti:] [lʊks] [ˈnæroʊ] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [ˈdɪstəns] .
It looks narrow from a distance .
它 看起来 狭窄的 从 一个 距离 .
远看窄隘，

[ɪts] [nɑ:t] [smɔ:l] [ˈi:v(ə)n] [ʌp] [kloʊz] .
It's not small even up close .
它是 不是 小的 甚至 向上 关闭 .
近前却也不小。

[grænd] [geɪt] [ænd; ənd] [meɪn] [hɔ:l] ,
Grand gate and main hall ,
盛大 门 和 主要的 大厅 ,
高门大殿，

[aɪ ˈti:] [rɪˈzembɪz] [ə; eɪ] [zen] [ˈfɔ:rɪst] ;
It resembles a Zen forest ;
它 类似 一个 禅 森林 ;
宛然一座禅林；

[di:p] [ænd; ənd] [ɪm'pəʊzɪŋ] ,
Deep and imposing ,
深的 和 气势磅礴 ,

邃宇重楹，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['həʊli] ['stætʃu:z] .
It was filled with holy statues .
它 曾是 已填 和 圣 雕像 .

却是满堂圣像。

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] ['entərd] [ðə; ði] ['temp(ə)] [geɪt] .
The master and his disciples entered the temple gate .
这 掌握 和 他的 门徒 进入 这 寺庙 门 .

师徒进了庙门，

[ə; eɪ] [mʌŋk] [wɔ:kt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔ:l] .
A monk walked out of the hall .
一个 僧 步行 出去 的 这 大厅 .

只见殿内走出一个僧人，

[wen] [ðeɪ] [mi:t] , [ðeɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['plezəntri:z] .
When they meet , they exchange pleasantries .
什么时候 他们 见面 , 他们 交换 客套话 .

相见叙礼，

[hi:; hi] [ðen] [ɪn'kwaɪəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌnz] ['brɪdʒɪnz] .
He then inquired about the Venerable One's origins .
他 然后 询问 关于 这 可敬 一个人的 起源 .

便问尊者来历。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ə'gri:d] [tu:; tə] [i:tʃ] [wʌn] .
The Venerable One agreed to each one .
这 可敬 一 同意 到 每个 一 .

尊者一一答应，

[hi:; hi] [æskt] [ðə; ði] [mʌŋk] [hɪz; ɪz] ['daʊɪst] [neɪm] .
He asked the monk his Taoist name .
他 问 这 僧 他的 道教 姓名 .

因问僧人道号。

[ðə; ði] [mʌŋk] [rɪ'plaɪd] :
The monk replied :
这 僧 回复 :

僧人答道：

" [maɪ] ['dɑ:rmə] [neɪm] [ɪz] - . "
" My Dharma name is Zhengchi . "
" 我的 法 姓名 是 - . "

“弟子法名正持。”

[aɪ 'ti:] ['ɔ:lsoʊ] [rɪ'kaʊnts] [ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [ænd; ənd] [end] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ɔ:rdn'eɪŋ] .
It also recounts the beginning and end of his ordination .
它 还 叙述 这 开始 和 结尾 的 他的 授职 .

也叙出家始末。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] ['temp(ə)] [wʌz; wəz] ['loʊkertɪd] [nɪr] [ðə; ði] [koʊst] .
The Venerable One saw that the temple was located near the coast .
这 可敬 一 锯 那 这 寺庙 曾是 位于 靠近 这 海岸 .

尊者见庙临海岸，

[ɪf] [wʌn] [ɪz] [ʌndɪ'stɜ:rbd] [baɪ] ['wɜ:rlɪli] [ə'ferz] ,
If one is undisturbed by worldly affairs ,
如果 一 是 未受干扰 经过 世俗 事务 ,

果是尘情不扰，

[ðə; ði] ['æbət] [wʌz; wəz] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd] [waɪz] .

The abbot was virtuous and wise .
这 方丈 曾是 有德行的 和 明智的 .

主僧贤德，

[wi:; wi][kæn; kən][lɪv; laɪv] [tə'geðər] [ɪn] [pi:s] .

We can live together in peace .
我们 能 居住 一起 在 和平 .

可共安居，

[hi:; hi] [ðen] ['setld] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [ju'a:n] [tən] .

He then settled down with Yuan Tong .
他 然后 定居 向下 和 元 童 .

便与元通住下。

['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ]

Begging for alms during the day
乞讨 为了 施舍 期间 这 天

日间化缘，

['mediteɪŋ] [æt; ət] [naɪt] .

Meditating at night .
冥想 在 夜晚 .

夜里打坐。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði] [mʌŋk] - .

Now , let's talk about the monk Zhengchi .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 僧 - .

却说这正持和尚，

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [spɛnt] [ðer; ðər] [deɪz] [dɪ'skʌsɪŋ] [,medɪ'teɪʃ(ə)n]

The Venerable Master and his disciples spent their days discussing meditation
这 可敬 掌握 和 他的 门徒 花费 他们的 天 讨论 冥想

[tek'ni:ks] .

techniques .
技术 .

与尊者师徒终日讲些静定工夫，

[hi:; hi] [ðen] ['lɜ:rnɪd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv] [mə'næstɪk] [laɪf] .

He then learned about the practice of monastic life .
他 然后 学习 关于 这 实践 的 修道院 生活 .

他方知空门的实行，

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] :

He then said to the Venerable One :
他 然后 说 到 这 可敬 一 :

乃向尊者说道：

" [ɔ:l'dʊʊ] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] [mʌŋk] [fɔ:r; fər] ['meni] ['jɪrz] . . . "

" Although I have been a monk for many years . . . "
" 虽然 我 有 到过 一个 僧 为了 许多 年 . . . "

“弟子虽披剃多年，

[ɔ:l] [hi:; hi] [nəʊz] [ɪz] [haʊ] [tu:; tə] [rɪ'si:v] ['benɪfæktəz] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] .

All he knows is how to receive benefactors all day long .
全部 他 知道 是 如何 到 收到 恩人 全部 天 长的 .

终日只知接待施主，

['sʌmtaɪmz] [rɪ'saɪtɪŋ] ['skɪptʃər] ,

Sometimes reciting scriptures ,
有时 背诵 经文 ,

有时诵念经文，

[tɛl] [ðə; ði] ['pɪlgrɪm] [tu:; tə] [rɪŋ] [ðə; ði] [bɛl] [ænd; ənd] [bi:t] [ðə; ði] [drʌm] .
Tell the pilgrim to ring the bell and beat the drum .
告诉 这 朝圣 到 戒指 这 钟 和 打 这 鼓 .

叫行者敲钟打鼓，

[ðə; ði] ['nɔ:vɪs] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['sʌmənd] [tu:; tə] [laɪt] ['kændlɪz] [ænd; ənd] [bɜ:rn] ['ɪnsens] .
The novice monk was summoned to light candles and burn incense .
这 新手 僧 曾是 被召唤 到 光 蜡烛 和 烧伤 香 .

唤沙弥点烛烧香。

['oʊnli] [naʊ] [du:][aɪ] ['ri:əlaɪz] [ðə; ði] [tru:] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] .
Only now do I realize the true nature of spiritual practice .
仅有的 现在 做 我 意识到 这 真的 自然 的 精神 实践 .

今朝方识得修行的本业。

[bʌt; bət][ðər; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌŋ] [θɪŋ] ,
But there was only one thing ,
但 那里 曾是 仅有的 一 事物 ,

却只是有一件，

[pli:z] [æsk][ðə; ði] ['ti:tʃər] .
Please ask the teacher .
请 问 这 老师 .

请教师父。

[ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l][hæz; həz][nɔ:t] [jet] ['penətreɪtɪd] [ðə; ði] [gert] [ʌv; əv] [zen] .
This disciple has not yet penetrated the gate of Zen .
这 弟子 有 不是 然而 渗透 这 门 的 禅 .

弟子禅关未透，

['evri] [θɔ:t] [ɜ'aɪzɪz] ,
Every thought arises ,
每一个 想法 出现 ,

凡念每生，

[saɪ,zai,ksaɪ,gzai][dʒei][ɪz][nɔ:t] [kɑ:m] .
Xi Jing is not calm .
习 景 是 不是 冷静的 .

习静不静，

['si:kɪŋ] ['saɪləns] [æz; əz][ə; eɪ][fɔ:rm][ʌv; əv] [rɪ'zɪstəns] .
Seeking silence as a form of resistance .
寻求 沉默 作为 一个 形式 的 反抗 .

求静反抗。

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [bi:; bi] [meɪn'teɪnd] ?
How can this be maintained ?
如何 能 这 是 维持 ？

这却怎生持守？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌŋ] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" ['mæstər] ? "
" **Master ?** "
" 掌握 ？ "

“师父？

[ju:; jʊ] [kən'sɪdər] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [br'hɑɪnd][ðə; ði] [neɪm] .
You consider the meaning behind the name .
你 考虑 这 意义 在后面 这 姓名 .

你思名顾义，

[ˈwɒts] [soʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [əˈbaʊt] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [pæθ] ?
What's so difficult about entering the path ?
是什么 所以 难的 关于 进入 这 小路 ?

入道何难？

[ɪf] [juː; jʊ] [si:k] [træŋˈkwɪləti] ,
If you seek tranquility ,
如果 你 寻找 宁静 ,

你若求静，

[hɪz; ɪz] [hɑːrt] [wəz; wəz] [muːvd] .
His heart was moved .
他的 心 曾是 已搬 .

其心即动。”

[ðɪs] [ɪz] [prɪˈsaɪsli] [wer] [ðə; ði] [mʌŋk] [ɪz] [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [ˌʌndərˈstænd] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌnz] [prəˈfaʊnd]
This is precisely where the monk is trying to understand the Venerable One's profound
这 是 恰恰 在哪里 这 僧 是 尝试 到 理解 这 可敬 一个人的 深刻的
[ˈmiːnɪŋ] .
meaning .
意义 .

这正持和尚哪里解悟尊者玄旨，

[jet] , [naɪt] [ˈæftər] [naɪt] , [aɪ ˈtiː] [ˈfɑːloʊz] [saɪ,zai,ksaɪ,gzai][dʒei] .
Yet , night after night , it follows Xi Jing .
然而 , 夜晚 后 夜晚 , 它 跟随 习 景 .

却又夜夜随着习静。

[wʌn] [deɪ] [aɪ] [ˈmedɪˌteɪtɪd] [ænd; ənd][aɪ ˈtiː][wəz; wəz] [dɑːn] ,
One day I meditated and it was dawn ,
一 天 我 冥想 和 它 曾是 黎明 ,

一日打坐天明，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [əˈpɪərəns] [hæd; həd] [tʃeɪndʒd] .
The Venerable One saw that his appearance had changed .
这 可敬 一 锯 那 他的 外貌 有 已更改 .

尊者见他色相变常，

[ðə; ði] [flæʃ] [ʌv; əv][ˌɪnspəˈreɪ(ə)n] [siːmd] [laɪk] [ə; eɪ] [driːm] .
The flash of inspiration seemed like a dream .
这 闪光 的 灵感 似乎 喜欢 一个 梦 .

灵光却似入幻景象，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][juˈɑːn] [tʊŋ] :
Then he said to Yuan Tong :
然后 他 说 到 元 童 :

乃与元通说道：

" [meɪnˈteɪnɪŋ] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [diːp] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] [wɪˈðəʊt] [ɪˈmɜːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm][aɪ ˈtiː] , "
" Maintaining a state of deep meditation without emerging from it , "
" 保持 一个 状态 的 深的 冥想 没有 新兴 从 它 , "

“正持入定不出，

[aɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi] [duː] [tuː; tə][ˈkɑːrmɪk] [ˈdiːmənz] [pəˈzesɪŋ] [ðem; ðəm] .
It must be due to karmic demons possessing them .
它 必须 是 到期的 到 因果报应 恶魔 拥有 他们 .

必是业魔缠绕。”

[juˈɑːn] [tʊŋ] [rɪˈplaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [meɪn'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [diːp] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [wɪ'dəʊt] [ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] , "
" Maintaining a state of deep meditation without emerging from it , "
保持 一个 状态 的 深的 冥想 没有 新兴 从 它 , "
“正持入定不出，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [brɪ'kæz, brɪ'kɔːz][hiː; hi][ɪz] [ˈɔːlweɪz] [klɪr] ,
It is precisely because he is always clear ,
它 是 恰恰 因为 他 是 总是 清除 ,
正乃得彼常清，

[wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ] " [ˈkɑːrmɪk] [ɪn'tæŋɡlmənt] " ?
What is meant by " karmic entanglement " ?
什么 是 意思是 经过 " 因果报应 纠缠 " ?
何为业绕？ "

[ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :
尊者答曰：

" [wen] [ə'pɪərəns] [ˈluːzɪz] [ɪts] [truː] [ˈneɪtʃər] . . . "
" When appearance loses its true nature . . . "
" 什么时候 外貌 失败 它是 真的 自然 . . . "
“色相失了真常，

" [ə; eɪ] [flæʃ] [ʌv; əv][ɪnspə'reɪʃ(ə)n] [wɪl] [ˈɔːlweɪz] [faɪnd] [ə'nʌðər] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] . "
" A flash of inspiration will always find another direction . "
" 一个 闪光 的 灵感 将要 总是 寻找 其他 方向 . "
灵光必有他向。”

[ju'ɑːn] [tʊŋ] [æskt] :
Yuan Tong asked :
元 童 问 :
元通问道：

" [haʊ] [kæn; kən][ðə; ðɪ][ˈmæstər] [ˈmeʒər] [ðɪs] ? "
" How can the master measure this ? "
" 如何 能 这 掌握 措施 这 ? "
“师何以度？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :
尊者答曰：

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [ɪ'məːdʒz] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ˈsaɪləns] . "
" Wait until he emerges from the silence . "
" 等待 直到 他 出现 从 这 沉默 . "
“待他出静，

[hæv; həv][maɪ] [oʊn] ['lɪmɪts] .
have my own limits .
有 我的 自己的 限制 .
吾自有度。”

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ˈleɪtər] [sed] :
It was later said :
它 曾是 之后 说 :
后有说：

[ˈbɛɡɪŋ] [zen] [ˈmæstər]
Begging Zen Master
乞讨 禅 掌握
化缘禅和子，

[haʊ] [ˈmeni] [ˈpi:p(ə)] [kæn; kən] [ˈrekəɡnaɪz] [tru:] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] ?
How many people can recognize true cultivation ?
如何 许多 人们 能 认出 真的 栽培 ？
几个识修真？

[ˈkwaɪət] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] [rɪˈvi:lz] [ðə; ðɪ] [pleɪs] .
Quiet meditation reveals the place .
安静的 冥想 揭示 这 地方 。

静修识得处，
[ju:; jʊ][mʌst; məst] [fərˈget] [ɡri:d] [ænd; ənd][ˈæŋɡər] .
You must forget greed and anger .
你 必须 忘记 贪婪 和 愤怒 。

须忘贪与嗔。
[naʊ] , [ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ðɪ] [mʌŋk] [hu:] [wʌz; wəz] [ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ðɪ] [pəˈzɪʃ(ə)n] .
Now , this was the monk who was holding the position .
现在 ， 这 曾是 这 僧 WHO 曾是 保持 这 位置 。

却说这正持僧人，
[ɔ:ˈðoʊ] [hi:; hi] [ˈjeɪvd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [brˈkeɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] ,
Although he shaved his head and became a monk ,
虽然 他 剃光 他的 头 和 成为 一个 僧 ，

虽是披剃出家，
[ˈbɪzi] [wɪð; wɪθ] [ˈti:tʃɪŋ] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] ,
Busy with teaching all day long ,
忙碌的 和 教学 全部 天 长的 ，

终日忙忙应教，
[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [noʊ] [ðə; ðɪ][ɑ:rt][ʌv; əv] [ˈstɪlnəs] [ænd; ənd] [træŋˈkwɪləti] ?
How could they know the art of stillness and tranquility ?
如何 可以 他们 知道 这 艺术 的 寂静 和 宁静 ？
哪里知道静定工夫。

[dʒʌst][brˈkəz, brˈkɔ:z][hi:; hi] [əˈkʌmpənɪd] [hɪz; ɪz][ˈmæstər][ænd; ənd] [əˈprentɪs] [ɪn][ðər; ðər] [ˈstʌdɪz] ,
Just because he accompanied his master and apprentice in their studies ,
只是 因为 他 伴随 他的 掌握 和 学徒 在 他们的 研究 ，

只因伴师徒学习，
[hi:; hi] [ˈberli] [ˈmænɪdʒd] [tu:; tə][sɪt] [krɔ:s] - [legd] .
He barely managed to sit cross - legged .
他 仅仅 管理 到 坐 叉 - 腿 。

勉强跏趺，
[aɪ ˈti:] [ðen] [brˈkʌmz] [æn; ən][ɪˈlu:ʒ(ə)n] .
It then becomes an illusion .
它 然后 变成 一个 错觉 。

便成幻境。
[bʌt; bət][hi:; hi] [sed] [ðæt] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈstɪlnəs] ,
But he said that in his stillness ,
但 他 说 那 在 他的 寂静 ，
却说 he 静中，

[wʌn] [ˈspɪrɪt] [sɔ:z] ,
One spirit soars ,
一 精神 翱翔 ，

一灵飞越，
[ɪts] [laɪk] [ˈraɪdɪŋ][ðə; ðɪ] [fɑ:g] [ænd; ənd] [sɔ:rɪŋ] [ˈɪntu:][ðə; ðɪ][skaɪ] ;
It's like riding the fog and soaring into the sky ;
它是 喜欢 骑术 这 多雾路段 和 翱翔 进入 这 天空 ；
有如驾雾腾空；

[ðə; ði] [faɪv] ['bɑ:ðɪz] [ɑ:r; ə] [kən'denst] ,
The five bodies are condensed ,
这 五 身体 是 浓缩版 ,

五体端凝，

[,aɪ 'ti:] [rɪ'zemblz] [ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] ['kɑ:rvɪŋ] [ɔ:r] [kleɪ] ['skʌlptʃər] .
It resembles a wooden carving or clay sculpture .
它 类似 一个 木制的 雕刻 或者 黏土 雕塑 .

却似木雕泥塑。

['sʌd(ə)nli] , [ɑ:n][ðə; ði] [rɪdʒ] ,
Suddenly , on the ridge ,
突然 , 在 这 岭 ,

忽来岭畔，

[ə'keɪʒ(ə)nəli] , [wʌn] [maɪt] [si:] [ə; eɪ] [waɪt] [kreɪn] [sɔ:rɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði][skaɪ] .
Occasionally , one might see a white crane soaring into the sky .
偶尔 , 一 可能 看 一个 白色的 起重机 翱翔 进入 这 天空 .

偶见白鹤凌霄，

[ðʌs] , [ə; eɪ] [dɪ'laɪtʃ(ə)] [ænd; ənd] ['plez(ə)nt] [ɪk'spɪəriəns] ,
Thus , a delightful and pleasant experience ,
因此 , 一个 愉快 和 令人愉快的 经验 ,

遂赏心乐事，

[hi:; hi] [preɪzd] :
He praised :
他 赞扬 :

夸道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['bjʊ:trɪf(ə)] [waɪt] [kreɪn] ! "
" What a beautiful white crane ! "
" 什么 一个 美丽的 白色的 起重机 ! "

“好白鹤！ ”

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [tel] [ɪf] [ɪts] [gʊd] ?
How can you tell if it's good ?
如何 能 你 告诉 如果 它是 好的 ?

怎见得好？

[lʊk] [æt; ət][hɪm; ɪm] :
Look at him :
看 在 他 :

看他：

[fli:s] ['pleɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [snəʊ] ,
Fleece playing in the snow ,
羊毛 玩耍 在 这 雪 ,

毳毛弄雪，

[ðə; ði] [krest] [ʌv; əv][ðə; ði] [tri:] [ɪz] [ə'dɔ:rnd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pɜ:rl] .
The crest of the tree is adorned with a pearl .
这 波峰 的 这 树 是 装饰 和 一个 珍珠 .

丹顶呈珠。

[tu:; tə] ['ɪmɪteɪt] [ðə; ði] [waɪnd] [ænd; ənd] ['emjuleɪt] [ðə; ði][hæm] ['daɪnəsti] ,
To imitate the wind and emulate the Han dynasty ,
到 模拟 这 风 和 仿真 这 韩 王朝 ,

抟风摹汉，

[,aɪ 'ti:] ['hɒvəz] [ɪn][ðə; ði] [naɪnθ] ['hev(ə)n] ;
It hovers in the ninth heaven ;
它 悬停 在 这 第九 天堂 ;

上盘桓于九天；

['spredɪŋ] [wɪŋz] [ænd; ənd] [ˈlaʊərɪŋ] [aɪz] ,
Spreading wings and lowering eyes ,
传播 翅膀 和 降低 眼睛 ,

展翅垂眸，

[ˈlʊkɪŋ] [daʊn] , [wʌn][kæn; kən] [si:] [ðə; ði] [səˈraʊndɪŋ] [fi:lɪdz] .
Looking down , one can see the surrounding fields .
寻找 向下 , 一 能 看 这 周围 字段 .

下瞻视乎四野。

[ˈbjʊ:tɪf(ə)] [ˈmaʊntnɪz] [ænd; ənd] [klɪr] [ˈwɔ:tərz]
Beautiful mountains and clear waters
美丽的 山脉 和 清除 水

山明水秀，

[ðeɪ] [wɜ:ɪ; wəɪ][ɔ:l] [ˈʌndər] [hɪz; ɪz][dəˈrekt][kənˈtroʊl] ;
They were all under his direct control ;
他们 是 全部 在下面 他的 直接的 控制 ;

都在他颞颥之下；

[tri:] [tɑ:ps][ænd; ənd] [ˈtri:,tɒps] ,
Tree tops and treetops ,
树 最高额 和 树梢 ,

树头林杪，

[hi:; hi] [tɔ:t] [ˈevriθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [speɪs] [brˈtwi:n] [ˈbəʊɪŋ] [ænd; ənd] [ˈreɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] .
He taught everything in the space between bowing and raising his head .
他 教授 一切 在 这 空间 之间 鞠躬 和 提高 他的 头 .

尽教的俯仰之间。

[ðɪs] [ɪz] [prɪˈsaɪsli] [waɪ] [fæŋ] [ɪz] [ˈpreɪzɪŋ] [ðə; ði] [faɪn] [kreɪn] .
This is precisely why Fang is praising the fine crane .
这 是 恰恰 为什么 方 是 赞扬 这 美好的 起重机 .

这正持方夸奖好鹤，

[brˈfɔ:r] [aɪ] [nu:] [aɪˈti:] , [aɪ][hæd; həd] [ˈentərd] [ðə; ði] [ˈkreɪnz] [ˈæpərtʃʊr] .
Before I knew it , I had entered the crane's aperture .
前 我 知道 它 , 我 有 进入 这 起重机的 光圈 .

不觉便入了鹤窍，

[bʌt; bət][aɪˈti:][wʌz; wəz] [ˈflaɪɪŋ] [ɪn][mɪd] - [er] .
But it was flying in mid - air .
但 它 曾是 飞行 在 中 - 空气 .

却飞在半空，

[ə; eɪ][ˌpænəˈræmɪk] [ˈvjʊ:] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈaɪləndz] .
A panoramic view of the islands .
一个 全景 看法 的 这 岛屿 .

遍观海岛。

[aɪˈti:][dʒʌst][soʊ] [ˈhæpənd] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [sɪk] [kreɪn] [ɪn][ðə; ði] - [keɪv] .
It just so happened that there was a sick crane in the Xuanyin Cave .
它 只是 所以 发生 那 那里 曾是 一个 生病的 起重机 在 这 - 洞穴 .

恰好玄隐洞间那一只病鹤，

[di:p] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [ɡri:n] [paɪnz] ,
Deep within the green pines ,
深的 之内 这 绿色的 松树 ,

正在青松深处，

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [waɪt] [stoʊn] [keɪv] ,
In front of White Stone Cave ,
在 正面 的 白色的 石头 洞穴 ,

白石洞前，

[ˈwɔːkɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] .
Walking back and forth .
步行 后退 和 前进 .

往来行走，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [waɪt] [kreɪn] [ðæt] [held] [ðə; ði] [ˈspɪrɪt] ,
Upon seeing the white crane that held the spirit ,
之上 看到 这 白色的 起重机 那 握住 这 精神 ,

见了正持这灵人的白鹤，

[laɪk] - [ˈmaɪndɪd]
Like - minded
喜欢 - 有思想

意气相投，

[ðen] [hiː; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [sɪks] [wɪŋz] ,
Then he shook his six wings ,
然后 他 摇晃 他的 六 翅膀 ,

便抖擻六翮，

[fleks] [ænd; ənd] [ɪkˈstend] [bəʊθ] [legz] ,
Flex and extend both legs ,
弹性 和 延长 两个都 腿 ,

屈伸双足，

[wʌŋ] [wɪŋ] [goʊz] [streɪt] [ʌp] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [vɔɪd] .
One wing goes straight up into the void .
一 翼 去 直的 向上 进入 这 空白 .

一翅直上虚空。

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [sɔːd] [θruː] [ðə; ði] [skaɪ] .
The two of them soared through the sky .
这 二 的 他们 飙升 通过 这 天空 .

他两个翱翔霄汉，

[ˈlʊkɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈjuːnɪvɜːrs] ,
Looking up and down at the universe ,
寻找 向上 和 向下 在 这 宇宙 ,

俯仰乾坤，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ʌʃ] [ɡriːn] [triːz] [ænd; ənd] [ˈfɒrɪsts] ,
Seeing the lush green trees and forests ,
看到 这 郁郁葱葱 绿色的 树木 和 森林 ,

见山林树木葱翠，

[ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] [ˈmaʊntnɪz] [ʌv; əv] - [ɑːr; ər] [ˈkɑːnveks] [ænd; ənd] [kɑːnˈkeɪv] ,
The hills and mountains of Gangfu are convex and concave ,
这 丘陵 和 山脉 的 - 是 凸面 和 凹 ,

岗阜巔峦凸凹，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˈmeni] [dɪˈlaɪtful] [ænd; ənd] [ˈpliːzɪŋ] [ˈæspekts] .
There are many delightful and pleasing aspects .
那里 是 许多 愉快 和 令人愉悦 方面 .

赏心乐处虽多，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [slaɪt] [ʌnˈiːz] [əˈbaʊt] [aɪˈtiː] .
However , there was a slight unease about it .
然而 , 那里 曾是 一个 轻微 不安 关于 它 .

却有一纤介意。

[ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [kɔːlz] [bʌt; bət] [ðə; ði] [meɪl] [dʌz] [nɑːt] [rɪˈspɑːnd] .
The female calls but the male does not respond .
这 女性 呼叫 但 这 男性 做 不是 回应 .

雌鸣雄不应，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [kɑɪnd] [ʌv; əv] [ə'kʌmpəniŋ] [kɔ:z] ;
It is a kind of accompanying cause ;
它是一个种类的随同原因 ;
乃是一种伴道根因；

[ðæt] [ˈpɜ:rs(ə)n] [in'dʒɔɪz] [,aɪ 'ti:] , [bʌt; bət] [ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n] [dʌz] [nɑ:t] .
That person enjoys it , but this person does not .
那人享受它 , 但这人做不是 .
彼乐此不知，

[ðə; ðɪ] [ˈpra:bləm] [ɪz] [ðæt] [ðə; ðɪ] [tu:] [saɪdz] [ˈkænɑ:t] [kə'mju:nɪkət] .
The problem is that the two sides cannot communicate .
这问题是那这二侧面不能交流 .
只因两意不通言语。

Zhengchi Huahe

正持化鹤，
[ɔ:!'ðoo] [hi:; hi] [hæd; həd] [fʊl'fɪld] [hɪz; ɪz] ['boʊstfl] [dɪ'zɑɪɜ:z] ,
Although he had fulfilled his boastful desires ,
虽然他有已完成他的自夸欲望 ,
虽遂了夸扬心肠，

[haʊ'evər] , [hi:; hi] [fel] [ˈɪntu:] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [dɪ'lu:ʒn] [ænd; ənd] [dɪ'lu:ʒn] .
However , he fell into a state of delusion and delusion .
然而 , 他跌倒进入一个状态的错觉和错觉 .
却入了邪迷境界。

[ænd; ənd] [brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z] [ʌv; əv] [ðɪs] [dʒɔɪ] [ɪn] [maɪ] [hɑ:rt] ,
And because of this joy in my heart ,
和因为的喜悦在我的心 ,
又因这心中喜悦，

[ðə; ðɪ] [dʒɔɪ] [ɪz] [bɪ'jɑ:nd] [ˈhju:mən] [wɜ:rdz] .
The joy is beyond human words .
这喜悦是超过人类字 .
乐处不似人能言语，

[seɪ] [ðə; ðɪ] [moʊst] [ˈdʒɔɪfl] [ænd; ənd] [ˈwʌndərf(ə)l] ,
Say the most joyful and wonderful ,
说这最多快乐和精彩的 ,
说出最乐极佳，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈkri:tʃər] [ðæt] [dʌz] [nɑ:t] [spi:k] .
It is a creature that does not speak .
它是一个生物那做不是说话 .
乃是个不言语的物类，

[ɪn] [ə; eɪ] [ˈmoʊmənt] [ʌv; əv] [æŋ'zaɪəti] ,
In a moment of anxiety ,
在一个片刻的焦虑 ,
把心一急，
[hi:; hi] [ðen] [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm] [,medɪ'teɪ(ə)n] .
He then emerged from meditation .
他然后出现从冥想 .
便出定觉来。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [wɜːr; wər] ['sɪtɪŋ] ['ɑːpəzɪt] [iːtʃ] [ʌðər] [ɪn][ðə; ði]
The Venerable Master and his disciples were sitting opposite each other in the
这 可敬 掌握 和 他的 门徒 是 坐着 对面的 每个 其他 在 这
[hɔːl] .
hall .
大厅 .

见尊者师徒在堂中对坐，

[aɪ][dʒʌst] [rɪ'kaʊntɪd] [ðɪs] [siːn] .
I just recounted this scene .
我 只是 叙述 这 场景 .

方才说出这段情景。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The venerable one remained silent .
这 可敬 一 剩余 沉默的 .

尊者不言，

[juːˈɑːn] [tʊŋ] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Yuan Tong then laughed and said :
元 童 然后 笑了 和 说 :

元通乃笑道：

" ['ʌpraɪt] ['ʌpraɪtnəs] ,
" Upright uprightness ,
" 直立 正直 ,

“正持，

[juː; jʊ][ʌp'hoʊld][ðə; ði] [rɔːŋ] [pæθ]
You uphold the wrong path
你 坚持 这 错误的 小路

你持守不正，

[aɪv] ['entəd] [ðə; ði][ɪ'luːʒ(ə)n] [geɪt] .
I've entered the illusion gate .
我已经 进入 这 错觉 门 .

已入幻门，

[aɪ 'tiː][hæz; həz][ɔːlmoʊst] [bɪ'kʌm] [əb'dʒektɪfaɪd] .
It has almost become objectified .
它 有 几乎 变得 物化 .

几成物化。”

['zɛŋ] [kaɪ][ɔːlsəʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Zheng Chi also smiled and said :
郑 奇 还 微笑 和 说 :

正持也笑道：

" [ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [ɑːr; ər] [ɔː'deɪnd] [ɪn] [ðɪs] ['temp(ə)l] . "
" The disciples are ordained in this temple . "
" 这 门徒 是 受戒 在 这 寺庙 . "

“弟子们出家在这庙内，

[ɔːl] [ðeɪ] [noʊ] [ɪz] ['rɪŋɪŋ] ['belz] [ænd; ənd] ['biːtɪŋ] [drʌmz] .
All they know is ringing bells and beating drums .
全部 他们 知道 是 铃声 铃铛 和 殴打 鼓 .

只晓撞钟打鼓，

[rɪ'saɪtɪŋ] ['buːdəz] [neɪm] [ænd; ənd] ['riːdɪŋ] ['skɪptʃər]
Reciting Buddha's name and reading scriptures
背诵 佛陀的 姓名 和 阅读 经文

念佛看经，

[ˈprɑːmɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈbenɪfæktəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] ,
Promise to the benefactors of the village ,
承诺 到 这 恩人 的 这 村庄 ,
答应一村施主,

[kəlˈlekt] [sʌm; səm] [ˈmʌnθli] [raɪs][ænd; ənd] [ˌvedʒəˈterɪən] [fuːd] .
Collect some monthly rice and vegetarian food .
收集 一些 月度 米 和 素食 食物 .
收些月米斋粮,

[huː] [nuː] [ðæt] - [wʌz; wəz] [ˈsɪtɪŋ] [ɪn] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] ,
Who knew that Zhijing was sitting in meditation ,
WHO 知道 那 - 曾是 坐着 在 冥想 ,
哪知止静坐禅,

" [dɪˈspel] [ˈdiːmənz] [ænd; ənd] [ɪˈrædɪkeɪt] [ˈfɔːls,hʊdʒ] . "
" Dispel demons and eradicate falsehoods . "
" 打消 恶魔 和 根除 谎言 . "
祛魔绝妄。”

[jɔːr; jər] [ˈeksələnsɪ] , [hæv; həv] [hɜːrd] [ðɪs] .
Your Excellency, have heard this .
你的 阁下 , 有 听到 这 .
尊者听得,

[hiː; hi] [smaɪld] [ˈslaɪtli] [ænd; ənd] [sed] :
He smiled slightly and said :
他 微笑 轻微地 和 说 :
也微微笑道:

" [ˈsɪtɪŋ] [ɪn] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈstiːlnəs] ,
" Sitting in meditation and stillness ,
" 坐着 在 冥想 和 寂静 ,
“坐禅止静,

[aɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] [ðə; ði] [skɪl] [ʌv; əv] [mʌŋks] .
It is precisely the skill of monks .
它 是 恰恰 这 技能 的 僧侣 .
正是僧家本领,

[friːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈklʌtʃɪz] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] .
Freed from the clutches of life and death .
弗里德 从 这 离合器 的 生活 和 死亡 .
脱却生死机关。

[ɪf] [wiː; wi][ˈoʊnli][ˈfəʊkəs][ɑːn][ðə; ði] [ˈbelz] , [drʌmz] , [ˈɪnsens] , [ænd; ənd] [ˈflaʊərz] . . .
If we only focus on the bells, drums, incense, and flowers . . .
如果 我们 仅有的 重点 在 这 铃铛 , 鼓 , 香 , 和 花朵 . . .
若只攻钟鼓香花,

[ˈbeggɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz][tuː; tə][ʌpˈhoʊld][ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz]
Begging for alms to uphold the teachings
乞讨 为了 施舍 到 坚持 这 教义
化缘秉教,

[ðen] , [laɪk] [ˈɔːrd(ə)nerɪ] [ˈpiːp(ə)l] [æt; ət] [ˈhoʊm] ,
Then, like ordinary people at home ,
然后 , 喜欢 普通的 人们 在 家 ,
便与在家凡俗,

[ˈoʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [her] [əˈpɪrd] .
Only a few more hairs appeared .
仅有的 一个 很少 更多的 头发 出现 .
只多了几根须发。”

[ˈraɪtʃəs] [ˌʌndəɹ'stændɪŋ] ,
Righteous understanding ,
正义 理解 ,

正持了悟，

[hiː; hi] [θæŋkt] [ðə; ði] [ˈtiːtʃər] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈgaɪd(ə)ns] .
He thanked the teacher for his guidance .
他 谢谢 这 老师 为了 他的 指导 .

稽道谢教。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[stroʊl] [əˈbɔːŋ] [ðə; ði] [juːɑːntɒŋ] [koʊst] ,
Stroll along the Yuantong coast ,
漫步 沿着 这 元桐 海岸 ,

与元通海岸闲行，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ˈvæstnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] ,
Seeing the vastness of the sea ,
看到 这 广袤无垠 的 这 海 ,

见大海汪洋辽阔，

- - - :
Zhengchi Naiwen Yuandaotong :
- - - :

正持乃问元通道：

" [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] , "
" **Senior brother** , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði][væst][ˈoʊʃ(ə)n] ,
Look at the vast ocean ,
看 在 这 广阔的 海洋 ,

你看大海茫茫，

[ˈbaʊndləs]
Boundless
无边无际

无涯无际，

[ɪz][ðer; ðər] [ˈeniwʌn] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] [huː] [kæn; kən] [kəmˈper] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ?
Is there anyone in the world who can compare to him ?
是 那里 任何人 在 这 世界 WHO 能 比较 到 他 ?

世间可有与他比并的？ ”

[juˈɑːn] [tɒŋ] [rɪˈplaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [aɪ] [fer] [ə; eɪ] [brɔːd] [maɪnd][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , "
" **I share a broad mind with you** , "
" 我 分享 一个 广阔 头脑 和 你 , "

“我与你心胸宽广，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈdɪfrəns] [bɪˈtwiːn] [ðem; ðəm] .
There is no difference between them .
那里 是 不 不同之处 之间 他们 :

比并也无差。

[dʒʌst][dəunt] [kɔːz] ['eni] ['trʌb(ə)] .
Just don't cause any trouble .
只是 不 原因 任何 麻烦 .

只是莫生风浪。”

['zɛŋ] [kai] [æskt] :
Zheng Chi asked :
郑 奇 问 :

正持问道：

" [waɪ] [nɑːt][stɜːr][ʌp] ['trʌb(ə)] ? "
" Why not stir up trouble ? "
" 为什么 不是 搅拌 向上 麻烦 ? "

“怎么莫生风浪？ ”

[wuː] [tɒŋ] [rɪ'plaɪd] :
Wu Tong replied :
吴 童 回复 :

无通答道：

" [greɪt] [laɪt] ,
" Great light ,
" 伟大的 光 ,

“广大光明，

[haʊ] [tuː; tə] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [spiːk] ['sɔːləmli] [ə'mɪdst] ['sɜːrdʒɪŋ] [weɪvz] ?
How to teach him to speak solemnly amidst surging waves ?
如何 到 教 他 到 说话 庄严地 在.....之中 滔滔 波浪 ?

怎么教他波涛光涌严正说间，

[tuː] [ɔːr] [θriː] ['siːgʌlz] [wɜːr; wər] [siːn] ['flaɪɪŋ] [ə'raʊnd] .
Two or three seagulls were seen flying around .
二 或者 三 海鸥 是 已见 飞行 大约 .

只见两三个海鸥飞来飞去，

[goʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [floʊ] .
Go with the flow .
去 和 这 流动 .

随波上下。

['zɛŋ] [kai] [ðen] [æskt] :
Zheng Chi then asked :
郑 奇 然后 问 :

正持便问：

['siːgʌlz] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ]
Seagulls come and go
海鸥 来 和 去

“海鸥来往，

[ɪts] [brɪ'keɪz, brɪ'kɔːz][aɪ] [lʌv] [ðə; ði] [siː] [ðæt] [aɪ][wəʊnt] [goʊ] .
It's because I love the sea that I won't go .
它是 因为 我 爱 这 海 那 我 惯于 去 .

是恋海不去，

[ɔːr] [wɪl] [ðə; ði] ['siːgʌlz] [kʌm] ?
Or will the seagulls come ?
或者 将要 这 海鸥 来 ?

还是海恋鸥来？ ”

[ju'ɑːn] [tɒŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" ['si:gʌlz] [sti:l] [fɔ:l] [ɪn] [lʌv] . "

" **Seagulls still fall in love** . "

" 海鸥 仍然 落下 在 爱 . "

“还是海鸥相恋。”

[ˈzeŋ] [kai] [rɪˈplaɪd] :

Zheng Chi replied :

郑 奇 回复 :

正持答道：

" ['si:gʌlz] [lʌv] [ðə; ði] [si:] , "

" **Seagulls love the sea** , "

" 海鸥 爱 这 海 , "

“鸥恋海，

[dʌz] [ðə; ði] [si:] [ˈtru:lɪ] [lʌv] ['si:gʌlz] ?

Does the sea truly love seagulls ?

做 这 海 真的 爱 海鸥 ？

海岂恋鸥？ ”

[jʊˈɑ:n] [tʌŋ] [ˈɔ:lsoʊ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

Yuan Tong also laughed and said :

元 童 还 笑了 和 说 :

元通也笑道：

" [haʊ] [kæn; kən][wi;; wi] [meɪk] [ðə; ði] [si:] [soʊ][væst] [ðæt] [hi;; hi][kæn; kən] [kʌm] [ænd; ənd][ɡoʊ][æz; əz][hi;; hi]

" **How can we make the sea so vast that he can come and go as he**

" 如何 能 我们 制作 这 海 所以 广阔的 那 他 能 来 和 去 作为 他

[pli:zɪz] ? "

pleases ? "

请 ？ "

“如何叫海阔从他来往，

[ɪz][ðer; ðər] [ˈeni] [wei] [tu;; tə] [prɪˈvent] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ˈɡoʊɪŋ] ?

Is there any way to prevent him from going ?

是 那里 任何 方式 到 防止 他 从 去 ？

有以使他不去？ ”

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [wɪnd] [roʊz] [ænd; ənd][ðə; ði] [weɪvz] [ˈsɜ:dʒd] .

Suddenly , the wind rose and the waves surged .

突然 , 这 风 玫瑰 和 这 波浪 激增 .

忽然风生浪涌，

[tu:] [si:] [ˈboʊts] [wɜ:r; wər] [si:n] [muəd] [ɪn] [ˈæloʊ] [ˈwɔ:tər] .

Two sea boats were seen moored in shallow water .

二 海 船 是 已见 系泊 在 浅的 水 .

见两只海舟泊浅。

- [ðen] [æskt] :

Zhengchi then asked :

- 然后 问 :

正持又问道：

" [ðə; ði] [ˈboʊtmən] [ɪz][æt; ət] [si:] . "

" **The boatman is at sea** . "

" 这 船工 是 在 海 . "

“舟人在海里，

[ɔ:r][ɪz][ðə; ði] [si:] [si:n] [θru:] [ðə; ði] [aɪz] [lʌv; əv][ðə; ði] [ˈboʊtmən] ?

Or is the sea seen through the eyes of the boatman ?

或者 是 这 海 已见 通过 这 眼睛 的 这 船工 ？

还是海在舟人眼里？ ”

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] [rɪˈplaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [ˈɔːlweɪz] [ðə; ði] [siː] , "
" Always the sea , "
" 总是 这 海 , "

“总是海、

[bəʊt] ,
Boat ,
船 ,

舟、

[ˈevriwʌn] [ɪz] [hɪr] .
Everyone is here .
每个人 是 这里 :

人都在这里。”

[ðə; ði] [kəˈrekt] [əˈprəʊtʃ] [ˈkænɑːt] [rɪˈzɑːlv] [ðɪs] .
The correct approach cannot resolve this .
这 正确的 方法 不能 解决 这 .

正持不能解。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sɔː] [ðə; ði] [tuː] [mʌŋks] [ˈwɑːndərɪŋ] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [kəʊst] [ænd; ənd][nɑːt]
But the Venerable One saw the two monks wandering along the coast and not
但 这 可敬 一 锯 这 二 僧侣 漫游 沿着 这 海岸 和 不是
[rɪˈtʃːrɪŋ] .
returning .
返回 :

却好尊者见二僧闲行海岸不归，

[fɪərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈwɜːldz] [əˈferz] [wʊd] [dɪˈstɜːrb] [hɪz; ɪz][maɪnd] ,
Fearing that the world's affairs would disturb his mind ,
恐惧 那 这 世界的 事务 会 打扰 他的 头脑 ,

恐其世事触目乱心，

[ðen] [ðeɪ] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsiːsaɪd] .
Then they walked to the seaside .
然后 他们 步行 到 这 海滨 :

乃步至海边。

[ʃʊr] [ɪˈnʌf] , [ðə; ði] [tuː] [mʌŋks] [wɜːr; wər] [ˈstændɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [siː] .
Sure enough , the two monks were standing on the sea .
当然 足够的 , 这 二 僧侣 是 常设 在 这 海 :

果见他二僧站立海之上，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] ,
Upon seeing the Venerable One ,
之上 看到 这 可敬 一 ,

见了尊者，

[rɪˈspektfəli] [ænd; ənd] [ˈdɪgnɪfaɪd] .
Respectfully and dignified .
尊敬 和 凝重 :

端庄恭伺。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [æskt] :
The Venerable One then asked :
这 可敬 一 然后 问 :

尊者便问：

" [dʌz] ['mæstər] - [hæv; həv] ['eni] ['ɪn,saɪts] ? "

" **Does Master Zhengchi have any insights ?** "

" 做 掌握 - 有 任何 洞察 ？ "

“正持师有见解否？”

[ˈzɛŋ] [kai] [rɪˈplaɪd] :

Zheng Chi replied :

郑 奇 回复 :

正持答道：

" [dɪˈsaɪp(ə)l][ænd; ənd] ['si:niər] ['brʌðər] [ju:ɑ:ntɔŋ] "

" **Disciple and Senior Brother Yuantong** "

" 弟子 和 高级的 兄弟 元桐 "

“弟子与元通师兄，

[ðə; ði] [dɪˈbeɪt] [kənˈtɪnju:z] [ænd; ənd] [rɪˈmeɪnz] [ˌʌnrɪˈzɑ:lvd] .

The debate continues and remains unresolved .

这 辩论 继续 和 遗迹 未解决 .

正在此辩难不解。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :

The Venerable One said :

这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['mætər] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['æskɪŋ] ? "

" **What is the matter you are asking ?** "

" 什么 是 这 事情 你 是 问 ？ "

“何事辩问？”

['raɪtʃəsənəs] [ænd; ənd] [ʌp'həʊldɪŋ] [ðə; ði] [wei] :

Righteousness and Upholding the Way :

义 和 维护 这 方式 :

正持道：

[ðə; ði][dɪˈsaɪp(ə)l] [sed] :

The disciple said :

这 弟子 说 :

“弟子说：

[ðə; ði][væst] ['oʊ(ə)n][hæz; həz][noʊ] [baʊndz] [ɔ:r] [ʃɔ:z] .

The vast ocean has no bounds or shores .

这 广阔的 海洋 有 不 界限 或者 海岸 .

『大海茫茫无边无岸，

[ɪz][ðer; ðər] ['eniwʌn] [ɪn][ðə; ði][wɜ:rlɪd] [hu:] [kæn; kən] [kəmˈper] [tu:; tə][hɪm; ɪm] ?

Is there anyone in the world who can compare to him ?

是 那里 任何人 在 这 世界 WHO 能 比较 到 他 ？

世间可有与他比并的？』

['si:niər] ['brʌðər] [sed] :

Senior brother said :

高级的 兄弟 说 :

师兄道：

" [maɪ] [hɑ:rt] [ɪz][æz; əz] [brɔ:d] [æz; əz] [jɔ:rz] . "

" **My heart is as broad as yours .** "

" 我的 心 是 作为 广阔 作为 你的 . "

『我与你心胸广阔可比。』

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The Venerable One laughed and said :

这 可敬 一 笑了 和 说 :

』尊者笑道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['pækɪdʒ] , "
 " This is a large package , "
 " 这 是 一个 大的 包裹 , "

“此内大包，

[ðə; ði] ['dɑ:rmə] [reɪlm] [ɪz] [ɪn'kɑ:mpərəbl] .
 The Dharma Realm is incomparable .
 这 法 领域 是 无与伦比 .

法界比不得，

[ɪts] [ɪn'kɑ:mpərəbl] .
 It's incomparable .
 它是 无与伦比 .

比不得。”

['raɪtʃəsənəs] [ænd; ənd] [ʌp'həʊldɪŋ] [ðə; ði] [wei] :
 Righteousness and Upholding the Way :
 义 和 维护 这 方式 :

正持道：

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)] [sɔ:] ['si:gʌlz] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd]['gəʊɪŋ] .
 The disciple saw seagulls coming and going .
 这 弟子 锯 海鸥 未来 和 去 .

“弟子见海鸥来来去去，

[æz; əz] [ɪf] [rɪ'lʌktənt] [tu:; tə][pɑ:rt] ,
 As if reluctant to part ,
 作为 如果 不情愿的 到 部分 ,

状如不舍，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [ɪf] [ɪts] [ə; eɪ] ['si:gʌl] ,
 I don't know if it's a seagull ,
 我 不 知道 如果它是 一个 海鸥 ,

不知是海恋鸥、

['si:gʌlz] [lʌv] [ðə; ði] [si:] .
 Seagulls love the sea .
 海鸥 爱 这 海 .

鸥恋海。

[maɪ] ['si:niər] ['brʌðər] [sed] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [laɪk] ['si:gʌlz] ['fɔ:lɪŋ] [ɪn] [lʌv] .
 My senior brother said it was like seagulls falling in love .
 我的 高级的 兄弟 说 它 曾是 喜欢 海鸥 坠落 在 爱 .

师兄道是海鸥相恋。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
 The Venerable One said :
 这 可敬 一 说 :

尊者道：

[hu:] [tɔ:t] [ðə; ði] ['si:gʌlz] [tu:; tə][bi:; bi] [ə'træktɪd] ?
 Who taught the seagulls to be attracted ?
 WHO 教授 这 海鸥 到 是 吸引 ?

“谁教海引鸥、

['si:gʌlz] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] [si:]
 Seagulls come to the sea
 海鸥 来 到 这 海

鸥来海、

[ju:; jʊ] [tu:] [ɑ:r; ər] ['di:pli] [ɪn] [lʌv] .
 You two are deeply in love .
 你 二 是 深 在 爱 .

你二人恋恋。”

[ˈzɛŋ] [kai] [ðen] [sed] :
Zheng Chi then said :
郑 奇 然后 说 :

正持又道：

" [ðə; ði] ['boʊtmən] [ɪz][æt; ət] [si:] . "
" The boatman is at sea . "
" 这 船工 是 在 海 . "

“舟人在海里，

[ðə; ði] [si:] [ɪz] [sti] [ɪn][ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['boʊtmən] .
The sea is still in the eyes of the boatmen .
这 海 是 仍然 在 这 眼睛 的 这 船夫 .

还是海在舟人眼里。

[mai] ['si:niər] ['brʌðər] [sed] :
My senior brother said :
我的 高级的 兄弟 说 :

师兄说：

[ˈɔ:lweɪz] [ðə; ði] [si:]
Always the sea
总是 这 海

『总是海、

[boʊt] ,
Boat ,
船 ,

舟、

[ˈevriwʌn] [ɪz] [hɪr] .
Everyone is here .
每个人 是 这里 :

人都在这里。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

』尊者道：

" [hu:] [tɔ:t] [ju:, jʊ] [ðæt] [aɪm] [ˈɔ:lweɪz] [hɪr] ? "
" Who taught you that I'm always here ? "
" WHO 教授 你 那 我是 总是 这里 ? "

“谁教你我都在这里？ ”

[ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ænd; ənd] [ju:ɑ:ntɔŋ] ,
Venerable One and Yuantong ,
可敬 一 和 元桐 ,

尊者与元通、

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tʃætɪŋ] ['aɪdlɪ][ɑ:n][ðə; ði] [θri:] [[ɜ:z] .
They were chatting idly on the three shores .
他们 是 聊天 闲散地 在 这 三 海岸 .

正持三个海岸上闲讲。

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['sevrəl] [gests] [ɑ:n][ðə; ði] [boʊt] .
There were several guests on the boat .
那里 是 一些 客人 在 这 船 .

只见海舟里几个客人，

[θri:] [mʌŋks] [wɜ:r; wər] [si:n] ['stændɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [ɜ:r] .
Three monks were seen standing on the shore .
三 僧侣 是 已见 常设 在 这 支撑 .

见海岸三个和尚站立，

[ðeɪ] [ɔːl][hæd; həd][ðer; ðər] [sə'spɪʃənz] .
They all had their suspicions .
他们 全部 有 他们的 怀疑 .

俱各猜疑。

[wʌn] [sed] [,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['kɑːpɪd] .
One said it was copied .
— 说 它 曾是 复制 .

一个说是抄化的，

[wʌn] [sed] [,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][fɔːr; fər][ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒəs] ['serəməʊni] .
One said it was for a religious ceremony .
— 说 它 曾是 为了 一个 宗教 仪式 .

一个说是做道场、

[ˈæftər] ['iːtɪŋ] [ˌvedʒə'terɪən] [fuːd] , [teɪk] [ə; eɪ] ['liːʒərli] [wɔːk] [tuː; tə][eɪd][dɑː'dʒestʃən] .
After eating vegetarian food , take a leisurely walk to aid digestion .
后 吃 素食 食物 , 拿 一个 悠闲 走 到 援助 消化 .

吃了斋闲走消食的，

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [sed] [,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈtemp(ə)l][ɔːr] ['mɑːnəsteri] [ðæt] [wʌz; wəz] [rɪ'kruːtɪŋ] [ænd; ənd]
One person said it was a temple or monastery that was recruiting and
— 人 说 它 曾是 一个 寺庙 或者 修道院 那 曾是 招聘 和
[entər'teɪnɪŋ] [gests] .
entertaining guests .
娱乐 客人 .

一个说是庵庙里招商接客的。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [gests] [sed] :
One of the guests said :
— 的 这 客人 说 :

只见一个客人道：

[waɪ] [biː; bi] [sə'spɪʃəs] ?
Why be suspicious ?
为什么 是 可疑的 ?

“何必猜疑，

[ðə; ði] ['ʃæloʊ] [sænd] [ə'laʊz] [fɔːr; fər] ['lændɪŋ] .
The shallow sand allows for landing .
这 浅的 沙 允许 为了 降落 .

浅沙可登上岸，

" [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] ['kwestʃən] [ə'pɑːn] ['miːtɪŋ] [wɪl] [rɪ'viːl] [ðə; ði] ['ænsər] . "
" A single question upon meeting will reveal the answer . "
" 一个 单身的 问题 之上 会议 将要 揭示 这 回答 . "

相会一问自知。”

[ðə; ði] [gests] [ˌdɪsem'bɑːkt] .
The guests disembarked .
这 客人 下船 .

众客上得岸来，

[ðeɪ] [ɪks'tʃeɪndʒd] ['plezəntriːz] .
They exchanged pleasantries .
他们 交换 客套话 .

彼此叙礼。

[ðə; ði] [gest] [ðen] [æskt] :
The guest then asked :
这 客人 然后 问 :

客人便问：

[ðə; ði] [θri:] ['eldəz] [stʊd] [ɑ:n][ðə; ði] [ɔ:r] .
The three elders stood on the shore .
这 三 长者 站立 在 这 支撑 .

“三位长老站立海岸，

[wʌt] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [dɪ'skʌsɪŋ] ?
What are you discussing ?
什么 是 你 讨论 ?

讲论何事？ ”

['zɛŋ] [kai] [ðen] [sed] :
Zheng Chi then said :
郑 奇 然后 说 :

正持便说：

" [ə; eɪ] [pʊr] [mʌŋk] [begz] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [ɪn][ðə; ði] [red] [wɔ:l] ['temp(ə)l] . "
" A poor monk begs for alms at his residence in the Red Wall Temple . "
" 一个 贫穷的 僧 乞求 为了 施舍 在 他的 住宅 在 这 红色的 墙 寺庙 . "

“红墙庙住处化缘贫僧。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] ['ɔ:lsoʊ] [ə 'gri:d] :
The Venerable One also agreed :
这 可敬 一 还 同意 :

尊者也答应：

" [ðeɪ] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] . "
" They lived in the temple . "
" 他们 居住地 在 这 寺庙 . "

“附搭在庙居住，

[hi:; hi] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə]['træv(ə)l] ['i:stwərd] .
He intended to travel eastward .
他 故意的 到 旅行 向东 .

欲东行前去。”

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道：

" [ðə; ði] [bɔɪz] , [haʊ'evər] , ['ɔ:lsoʊ] [went] [i:st] [tu:; tə] [sel] [gʊdz] . "
" The boys , however , also went east to sell goods . "
" 这 男孩们 , 然而 , 还 去 东方 到 卖 商品 . "

“小子们却也东行贩卖货物，

[æn; ən] [ʌnɪk'spektɪd] ['ɪnsɪdənt] [ə 'kɜ:rd] .
An unexpected incident occurred .
一个 意外 事件 发生 .

偶遇风波，

[wi:l] ['æŋkər] [hɪr] [tempə'rərəli] .
We'll anchor here temporarily .
出色地 锚 这里 暂时地 .

暂泊在此。

[ðə; ði] [tu:] ['mæstərz] [mʌst; məst][bi:; bi] [skɪld] [ɪn] ['rɪtʃʊəlz] .
The two masters must be skilled in rituals .
这 二 大师 必须 是 熟练 在 仪式 .

二位师父必善法事，

[ðeɪ] [ðen] [hɪtʃt] [ə; eɪ][raɪd][ɑ:n][ə; eɪ] [smɔ:l] [boʊt] .
They then hitched a ride on a small boat .
他们 然后 搭便车 一个 骑 在 一个 小的 船 .

便顺搭小舟，

[wiː; wi][ɑːr; əɾ] [ə'baʊt] [tuː; tə] [pə'fɔːrm] [ə; eɪ] [gʊd] [diːd] .

We are about to perform a good deed .
我们 是 关于 到 履行 一个 好的 契据 。

我等正欲修一善功，

[meɪ] [ðə; ði][ˈwaɪndz][ænd; ənd] [weɪvz] [biː; bi][kɑːm] .

May the winds and waves be calm .
可能 这 风 和 波浪 是 冷静的 。

祈保风恬浪静。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈlɪsnd] ,

The Venerable One listened ,
这 可敬 一 听着 。

尊者听了，

[ˈseɪlɪŋ] [ˈiːstwərd] .

Sailing eastward .
帆船 向东 。

顺舟东行。

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [hiː; hi] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] [ˈgrætɪtuːd] [ænd; ənd] [held] [hɪz; ɪz] [pə'zɪ(ə)n] .

On the one hand , he expressed his gratitude and held his position .
在 这 一 手 上 ， 他 表达 他的 感激 和 握住 他的 位置 。

一面谢辞正持，

[wʌn] [saɪd] [ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [bəʊt] .

One side is attached to the sea boat .
一 边 是 随附的 到 这 海 船 。

一面附搭海舟。

[wʌns] [ə'boːrd] [ðə; ði] [ʃɪp] ,

Once aboard the ship ,
一次 船上 这 船 。

上得船里，

[ðə; ði][ˈwaɪndz] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [haʊl] .

The winds continued to howl .
这 风 持续 到 噪 。

狂风不息，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [klɑːspt] [hɪz; ɪz][hændz] [ɪn] [prer] .

The Venerable One clasped his hands in prayer .
这 可敬 一 紧握 他的 双手 在 祷告 。

尊者合掌，

[hiː; hi] [ri'saɪtɪd] [ə; eɪ] [ˈbuːdɪst] [tʃænt] [wʌns] .

He recited a Buddhist chant once .
他 背诵 一个 佛教徒 呗 一次 。

念了一声佛号，

[ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] , [ðə; ði] [wɪnd] [səb'saɪdɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] [weɪvz] [kɑːmd] .

In an instant , the wind subsided and the waves calmed .
在 一个 立即的 上 ， 这 风 平静下来 和 这 波浪 平静下来 。

顷刻风静浪平。

[ðə; ði] [gests] [wɜːr; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .

The guests were overjoyed .
这 客人 是 欣喜若狂 。

众客大喜。

[ˈleɪtər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz] [preɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈboːrdɪŋ] [ðə; ði] [bəʊt] .

Later , there was praise for the Venerable One boarding the boat .
之后 上 ， 那里 曾是 称赞 为了 这 可敬 一 登机 这 船 。

后有称扬尊者登舟、

[ðə; ði] ['merɪt] [ʌv; əv] ['kɑ:mɪŋ] [ðə; ði] [waɪnd] [ænd; ənd] ['stɑ:pɪŋ] [ðə; ði] [weɪvz] [ɪz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [fɔ:r] [faɪv] -
The merit of calming the wind and stopping the waves is described in four five -
这 优点 的 平静 这 风 和 停止 这 波浪 是 描述 在 四 五 -
['kærəktər] [laɪnz] .
character lines .
特点 线条 .

平风息浪功德五言四句。

[ðə; ði] ['pəʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[ɑ:n] [ə; eɪ] [deɪ] [wen] [ðə; ði] [weɪvz] [ɑ:r; ər] ['reɪdʒɪŋ] ,
On a day when the waves are raging ,
在 一个 天 什么时候 这 波浪 是 愤怒 ,

海浪汹汹日,

[wen] [ðə; ði] [waɪnd] [ɪz] [fɪrs] .
When the wind is fierce .
什么时候 这 风 是 凶猛的 .

天风烈烈时。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ʌv; əv] [kəm'pæ(ə)n]
The Venerable One of Compassion
这 可敬 一 的 同情

慈悲有尊者,

[steɪ] [kɑ:m] [ænd; ənd] [faɪt] [ɑ:'mi:] .
Stay calm and fight Ami .
停留 冷静的 和 斗争 阿米 .

静定仗阿弥。

[wen] [ðə; ði] [waɪnd] [səb'saɪdz] ,
When the wind subsides ,
什么时候 这 风 消退 ,

风既平,

[ðə; ði] [weɪvz] [səb'saɪdɪd] [ɑ:n] [ðer; ðər] [oʊn] .
The waves subsided on their own .
这 波浪 平静下来 在 他们的 自己的 .

浪自息,

[ðə; ði] ['bəʊtmən] [pəʊld] [ðə; ði] [bəʊt] ['i:stwərd] .
The boatman poled the boat eastward .
这 船工 杆 这 船 向东 .

舟人驾船东撑,

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ə; eɪ] ['si:pɔ:rt] .
But they arrived at a seaport .
但 他们 到达的 在 一个 海港 .

却来到一海洋港口。

['mɜ:tʃənts] [wɑ:nt] [tu:; tə] [dɑ:k] [ænd; ənd] [sel] [ðer; ðər] [gʊdz] .
Merchants want to dock and sell their goods .
商人 想 到 码头 和 卖 他们的 商品 .

客商要停泊贩卖货物,

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [bɪd] [ˌfer'wel] [tu:; tə] [ðə; ði] ['bəʊtmən] [ænd; ənd] [ˌdɪsem'bɑ:kt] .
The Venerable One then bid farewell to the boatmen and disembarked .
这 可敬 一 然后 出价 告别 到 这 船夫 和 下船 .

尊者便辞别舟人登岸。

[ˈmɜ:tʃənts] [sɔ:] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [kɑ:m][ðə; ði] [wind] ,
Merchants saw the Venerable One calm the wind ,
商人 锯 这 可敬 一 冷静的 这 风 ,
客商见尊者平定风,

[ðeɪ] [ɔ:l] [preɪd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ðə; ði][daʊ] .
They all prayed for the power of the Tao .
他们 全部 祈祷 为了 这 力量 的 这 道 .
同声乞求道力,

[səˈpɔ:rt] [ðə; ði] [ˈboʊts] [ˈdʒɜ:ni] .
Support the boat's journey .
支持 这 船的 旅行 .
拥护行舟。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [prɪˈzentɪd] [ə; eɪ][skroʊl][ʌv; əv] [ˈskriptʃər] .
The Venerable One then presented a scroll of scripture .
这 可敬 一 然后 呈现 一个 滚动 的 圣经 .
尊者乃将经文一卷,

[ˈɔfəɪŋz, ˈɔfrɪŋz][tu:; tə] [gests] [əˈpɑ:n][ðer; ðər] [dɪˈpɑ:rtʃər] .
Offerings to guests upon their departure .
供品 到 客人 之上 他们的 离开 .
送客供奉。

[ðə; ði] [ˈmɜ:rtʃənt] [held] [ðə; ði] [ˈskriptʃər] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
The merchant held the scripture in his hand .
这 商人 握住 这 圣经 在 他的 手 .
客商方捧经在手,

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [ðə; ði] [wind] [wɜ:rkt] [ɪts][ˈmædʒɪk] .
As expected, the wind worked its magic .
作为 预期的 , 这 风 工作 它是 魔法 .
果然天风效灵,

[tɜ:rn] [əˈraʊnd] [ænd; ənd][goʊ] .
Turn around and go .
转动 大约 和 去 .
转顺而去。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ri:tʃt] [ðə; ði] [ʃɔ:r] .
The Venerable One reached the shore .
这 可敬 一 达到 这 支撑 .
尊者上得岸来,

[dʒʌst][æz; əz][hi:; hi][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tu:; tə][æsk] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] [tu:; tə][ðə; ði] [i:st] ,
Just as he was about to ask about the main road to the east ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 问 关于 这 主要的 路 到 这 东方 ,
方欲问东行大路,

[ɔ:l] [ðæt] [kɒd; kəd][bi:; bi] [si:n] [æt; ət][ðə; ði][pɔ:rt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [geɪt] [ˈtaʊər] .
All that could be seen at the port was a gate tower .
全部 那 可以 是 已见 在 这 港口 曾是 一个 门 塔 .
只见港口一座牌楼,

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [θri:] [si:l] [ˈkærəktərz] [ɑ:n][aɪˈti:] .
There are three seal characters on it .
那里 是 三 海豹 人物 在 它 .
上有三字篆文。

[juˈɑ:n] [tɒŋ] [nu:] [ðæt] ,
Yuan Tong knew that ,
元 童 知道 那 ,

元通识得,

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] :
He said to the Venerable One :
他 说 到 这 可敬 一 :

向尊者说道：

" [ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] . "
The road to the east has been found . "
" 这 路 到 这 东方 有 到过 成立 . "

“东行有了路头。

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

师父，

[wiː; wi] [seɪl] ,
We sail ,
我们 帆 ,

我们行舟，

[ˈʃeɪkɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈwɪrɪnəs] ,
Shaking with weariness ,
摇晃 和 疲劳 ,

摇摇心倦，

[ænd; ənd] [ˈʌndər] [ðɪs] [ˈɑːrtʃweɪ] ,
And under this archway ,
和 在下面 这 拱道 ,

且在这牌楼下，

[lets] [rest] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [bɪˈfɔːr] [kənˈtɪnjuːɪŋ] .
Let's rest for a while before continuing .
我们来吧 休息 为了 一个 尽管 前 继续 .

少歇息片时再走。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 .

正是。

[juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ðə; ði] ['skɹɪptʃər] [aʊt] .
You can take the scriptures out .
你 能 拿 这 经文 出去 .

你可将经文取出，

[rɪˈsaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['vɔːljəmz] .
Recite a few volumes .
背诵 一个 很少 卷 .

诵念几卷。”

[juˈɑːn] [tʊŋ] [ˈfɑːləʊd] [hɪz; ɪz] [ədˈvaɪs] .
Yuan Tong followed his advice .
元 童 随后 他的 建议 .

元通依言，

[ˈteɪk] [ˈaʊt] [ðə; ði] [ˈskɹɪptʃər] .
Take out the scriptures .
拿 出去 这 经文 :

取出经文，

[ˈfæŋ] [ˈzɑːn] [riːd] [əˈlaʊd] .
Fang Zhan read aloud .
方 詹 读 大声 :

方展卷诵念，

[ðɪs] [əˈtræktɪd] [ˈmeni] [ˈpiːp(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði][pɔːrt][tuː; tə] [ˈgæðər] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] .
This attracted many people from the port to gather and watch .
这 吸引 许多 人们 从 这 港口 到 收集 和 手表 :

便引动港内多人都来聚观。

[ˈoʊnlɪ][ðə; ði] [ˈtriː,tɒps] [ʌv; əv][ðə; ði][tɔːl] [triːz] [wɜːr; wər][ˈvɪzəb(ə)l] .
Only the treetops of the tall trees were visible .
仅有的 这 树梢 的 这 高的 树木 是 可见的 :

只见高树枝头，

[kroʊ] [kept] [kɔːɪŋ] .
crow kept cawing .
乌鸦 保留 嘎嘎叫 :

一个乌鸦声叫不休。

[ðoʊz] [ˈlɪsnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈsɜːrmən] [θruː] [stoʊnz] [tuː; tə] [sker] [əˈweɪ] [ðə; ði][krəʊz] .
Those listening to the sermon threw stones to scare away the crows .
那些 聆听 到 这 讲道 扔 石头 到 吓 离开 这 乌鸦 :

众听经的掷石打飞鸦去。

[əˈhʌðər] [ˈmæɡpaɪ] [fluː] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [bræntʃ] .
Another magpie flew down to the branch .
其他 鹊 飞翔 向下 到 这 分支 :

倾又飞一灵鹊来枝，

[ðə; ði] [kɔːlz] [kənˈtɪnjuːd] [ʌnəˈbeɪtɪd] .
The calls continued unabated .
这 呼叫 持续 持续不断 :

声叫不住。

[ˈevriwʌn] [ˈlɪsnd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈsuːtrə][æz; əz] [bɪˈfɔːr] .
Everyone listened to the sutra as before .
每个人 听着 到 这 佛经 作为 前 :

众人听经如故，

[nɔːt][æt; ət][ɔːl] .
Not at all .
不是 在 全部 :

毫不介意。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈskɹɪptʃər] [wʌz; wəz] [riˈsaɪtɪd] ,
After the scripture was recited ,
后 这 圣经 曾是 背诵 ,

经文诵毕，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ðen] [æskt] [juˈɑːn] [tɒŋ] :
The Venerable One then asked Yuan Tong :
这 可敬 一 然后 问 元 童 :

尊者乃问元通：

" [əˈprentɪs] ,
" **apprentice** ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[juː; jʊ] [si:] [krəuz] [ænd; ənd][ˈmæg,pais] [ˈkɔ:lɪŋ] [aʊt] [ɪn][ˈju:nɪs(ə)n][ɑ:n][ðə; ði] [ˈbræntʃɪz] .
You see crows and magpies calling out in unison on the branches .

你 看 乌鸦 和 喜鹊 呼叫 出去 在 齐声 在 这 分支 .

你见鸦鹊枝头同一声叫。

[waɪ] [du:] [ˈpi:p(ə)] ,
Why do people ,

为什么 做 人们 ,

缘何众人，

[ə; eɪ] [ˈwɪkɪd] [mæn] [θru:] [ə; eɪ] [stoʊn] [tuː; tə] [hɪt] [ə; eɪ] [kroʊ] .
A wicked man threw a stone to hit a crow .

一个 邪恶 男人 扔 一个 石头 到 打 一个 乌鸦 .

一恶掷石打鸦，

" [let] [ðə; ði][ˈmæg,pais] [ˈtʃætər] [ˈnɔɪzɪli] ? "
" Let the magpies chatter noisily ? "

" 让 这 喜鹊 喋喋不休 喧闹地 ？ "

一喜任鹊聒噪？ "

[juˈɑ:n] [tən] [rɪˈplaid] :
Yuan Tong replied :

元 童 回复 :

元通答道：

" [ðə; ði] [ˈhɑ:rts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpi:p(ə)] [ɑ:r; ər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˈmæɪlɪs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kɔ:lɪŋ] [ʌv; əv][krəuz]
" The hearts of the people are filled with malice , and the cawing of crows

" 这 心 的 这 人们 是 已填 和 恶意 , 和 这 嘎嘎叫 的 乌鸦

[ɪz][ˈɔ:lsoʊ] [ˈwɪkɪd] . "
is also wicked . "

是 还 邪恶 . "

“众心恶鸦声恶，

[ˈðerfɔ:r] , [ðeɪ] [θru:] [stoʊnz] [tuː; tə] [ʃu:t] [daʊn] [ðə; ði][krəuz] .
Therefore , they threw stones to shoot down the crows .

所以 , 他们 扔 石头 到 射击 向下 这 乌鸦 .

故掷石打鸦。

[ðə; ði] [ˈmæg,pais] [sɔ:ŋ] [brɪŋz] [dʒɔɪ][tuː; tə] [ˈevriwʌn] .
The magpie's song brings joy to everyone .

这 喜鹊的 歌曲 带来 喜悦 到 每个人 .

众心喜鹊声好，

[ˈðerfɔ:r] , [let] [ðə; ði] [nɔɪz] [kənˈtɪnju:] .
Therefore , let the noise continue .

所以 , 让 这 噪音 继续 .

故任其噪。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :

这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [juː; jʊ] [seɪ] [juː; jʊ][ɑ:r; ər] [diˈteind] [ɑ:n][ə; eɪ] [si:] [ˈves(ə)] . "
" You say you are detained on a sea vessel . "

" 你 说 你 是 被拘留 在 一个 海 血管 . "

“汝言又拘在海舟，

[ðeə(r)] [ɔ:l] [hɪr] .
They're all here .

它们是 全部 这里 .

都在这里，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [noʊ] [gʊd] [frʌm; frəm][ˈi:v(ə)] ?
How can one know good from evil ?
如何 能 一 知道 好的 从 邪恶的 ?

哪里知道善恶？

[ðə; ði] [kroʊ] [tʊk] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][ɪts] [oʊn] [ˈgʊdnəs] .
The crow took advantage of its own goodness .
这 乌鸦 采取 优势 的 它是自己的 善良 .

在鸦自取好善，

[ˈi:v(ə)] [əˈrɪdʒɪneɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈhju:mən] [hɑ:rt] .
Evil originates from the human heart .
邪恶的 起源于 从 这 人类 心 .

恶恶出自人心，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [kroʊ] [noʊ] [ðɪs] ?
How could the crow know this ?
如何 可以 这 乌鸦 知道 这 ?

鸦岂自知？

[mɔ:ˈoʊvər] , [aɪ ˈti:][ɪz][ə; eɪ] [saʊnd] [wɪˈðəʊt] [ɪnˈtenʃ(ə)n] .
Moreover , it is a sound without intention .
而且 , 它 是 一个 声音 没有 意图 .

况它乃无心音声，

[ðɪs] [stɜ:rd] [ʌp][ðə; ði] [ˈheɪtrɪd] [ʌv; əv][ɔ:l] [ˈbi:ɪŋs] [ɪn][ðə; ði] [ten] [dəˈrekʃ(ə)nz] ;
This stirred up the hatred of all beings in the ten directions ;
这 搅拌 向上 这 仇恨 的 全部 生物 在 这 十 方向 ;

便动了十方法界之憎；

[ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n][hæz; həz][ðə; ði] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [tu:; tə][du:][ˈi:v(ə)] ,
If a person has the intention to do evil ,
如果 一个 人 有 这 意图 到 做 邪恶的 ,

人若有心作恶，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [stentʃ] [ðæt] [kæn; kən] [rɪˈmeɪn] [ʌnˈtʌtʃt] [fɔ:r; fər] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] .
There is no stench that can remain untouched for ten thousand years .
那里 是 不 恶臭 那 能 保持 未受触碰 为了 十 千 年 .

未有了不动了万年之臭也。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈtɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ðə; ði] [krəʊz] [ænd; ənd][ˈmæɡ,pəɪs] [flu:] [əˈweɪ] [ænd; ənd] [ðen] [rɪˈtɜ:rnd] .
The crows and magpies flew away and then returned .
这 乌鸦 和 喜鹊 飞翔 离开 和 然后 返回 .

只见鸦鹊去又复来，

[ˈmeni] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ˈlɪsnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈsɜ:rmən] [ðen] [θru:] [stoʊnz] [æt; ət][ðə; ði] [krəʊz] .
Many of those listening to the sermon then threw stones at the crows .
许多 的 那些 聆听 到 这 讲道 然后 扔 石头 在 这 乌鸦 .

那听经多人又掷石打鸦，

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði][ˈmæɡ,pəɪs][wɜ:r; wər] [ˈstɑ:rtɪd] [ænd; ənd] [flu:] [əˈweɪ] .
Even the magpies were startled and flew away .
甚至 这 喜鹊 是 惊慌 和 飞翔 离开 .

连鹊都惊飞而去。

[juˈɑ:n] [tɒŋ] [ˈkæʒuəli] [rɪˈmɑ:kt] :
Yuan Tong casually remarked :
元 童 随意地 评论 :

元通偶发一言说：

" [dɪr] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ˈpi:p(ə)] , "

" **Dear virtuous people** , "

" 亲爱的 有德行的 人们 , "

“列位善人，

[let] [ˌaɪ ˈti:] [bi:; bi] .

Let it be .

让 它 是 .

由它罢了。

[ɔ:r] [pəɹˈhæps] [ˈi:v(ə)n] [ðə; ði] [bɜ:rdz] [dʒɔɪn] [ɪn] [ðə; ði] [dʒɔɪ] .

Or perhaps even the birds join in the joy .

或者 也许 甚至 这 鸟类 加入 在 这 喜悦 .

或者禽鸟也来随喜。”

[æn; ən] [oʊld] [mæn] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] [sed] :

An old man among the crowd said :

一个 老的 男人 之中 这 人群 说 :

只见众人中一个老者说道：

" [ju:; jʊ] [ˈmʌŋk] , "

" **You monk** , "

" 你 僧 , "

“你这和尚，

[waɪ] [ɑ:r; ər] [ˈi:v(ə)n] [kraʊz] [ænd; ænd] [ˈmæɡˌpaɪs] [ˈdʒɔɪnɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [ˌseləˈbreɪʃ(ə)n] ?

Why are even crows and magpies joining in the celebration ?

为什么 是 甚至 乌鸦 和 喜鹊 加入 在 这 庆典 ?

怎么说鸦鹊也来随喜？

[wi:; wi] [rɪˈdʒɔɪs] [ɪn] [jʊr; jər] [dʒɔɪ] .

We rejoice in your joy .

我们 麾 在 你的 喜悦 .

我等在此随喜，

[ˈi:v(ə)n] [soʊ] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [bɜ:rdz] .

Even so , they are birds .

甚至 所以 , 他们 是 鸟类 .

便也是禽类也。”

[juˈɑ:n] [tʌŋ] [ˈhɜ:ɹɪdli] [smaɪld] [ænd; ænd] [sed] :

Yuan Tong hurriedly smiled and said :

元 童 匆匆 微笑 和 说 :

元通忙陪笑说道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [ˈmʌŋk] [ˈoʊnli] [ˈwɑ:ntɪd] [tu:; tə] [seɪ] . . . "

" **This humble monk only wanted to say** . . . "

" 这 谦逊的 僧 仅有的 通缉 到 说 . . . "

“贫僧也只为说，

[ˈhju:mənz] [ænd; ænd] [bɜ:rdz] ,

Humans and birds ,

人类 和 鸟类 ,

人与禽鸟，

[i:tʃ] [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [ɪts] [ˈneɪtʃər] ,

Each according to its nature ,

每个 根据 到 它是 自然 ,

各随其性，

[sɪnz] [ˌaɪ ˈti:] [flu:] [hɪr] ,

Since it flew here ,

自从 它 飞翔 这里 ,

既飞来，

[bʌt; bət][ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n] [θru:] [ə; eɪ] [stoʊn] [æt; ət][aɪ ˈti:] .
But a kind person threw a stone at it .
但 一个 种类 人 扔 一个 石头 在 它 ；
却被善人以石打去。

[ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz]
The root cause of this is
这 根 原因 的 这 是
这其间根因，

[ðen] [wʌn] [wɪl] [lu:z] [bəʊθ][ʌv; əv][ðer; ðər] ['neɪtʃəz] .
Then one will lose both of their natures .
然后 一 将要 失去 两个都 的 他们的 自然 ；
便有个两失其性也。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 ；
老者道：

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [lu:z] [bəʊθ] ['neɪtʃər] [ænd; ænd][hju:'mænəti] ?
How can one lose both nature and humanity ?
如何 能 一 失去 两个都 自然 和 人类 ？
“如何两失其性？ ”

['metə] ['tʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 ；
元通道：

" [ðə; ði] [krəʊz] [ænd; ænd][ˈmæɡ,pais][wɜ:r; wər] ['stɑ:rtld] [baɪ][ðə; ði] [stoʊn] [ænd; ænd] [flu:] [ə'weɪ] . "
" **The crows and magpies were startled by the stone and flew away .** "
" 这 乌鸦 和 喜鹊 是 惊慌 经过 这 石头 和 飞翔 离开 ； "
“鸦鹊被石惊去，

[ðə; ði][kaɪnd][mæn] [ə'fendɪd] [ðə; ði] [pʊr] [mʌŋk] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)] [wɜ:rd] [ˈʌtəd] [baɪ][ə; eɪ]
The kind man offended the poor monk because of a single word uttered by a
这 种类 男人 被冒犯了 这 贫穷的 僧 因为 的 一个 单身的 单词 说出 经过 一个
[streɪndʒ] [bɜ:rd] .
strange bird .
奇怪的 鸟 ；
善人因鸟怪贫僧一言之犯。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] ['lɪsnd] [tu:; tə][ju'a:n] [tɔ:ŋz] [wɜ:rdz] ,
The old man listened to Yuan Tong's words ,
这 老的 男人 听着 到 元 钹 字 ，
那老者听了元通之说，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ænd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 ；
笑道：

" [wʌt] [ðə; ði] [mʌŋk] [sed] [meɪks] [sens] . "
" **What the monk said makes sense .** "
" 什么 这 僧 说 制作 感觉 ； "
“这和尚讲的倒也有理。”

[pɔɪnt] [jʊr; jər][hænd] [tɔ:rdz] [ðə; ði][skaɪ] .
Point your hand towards the sky .
观点 你的 手 向 这 天空 ；
把手望空一指，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

[ˈeldər] ,
Elder ,
长老 ,

“长老,

[aɪ] [wɪl] [ðen] [grænt] [juː; jʊ] [ðə; ði] [best] [ʌv; əv] [bəʊθ] [wɜːrld] .
I will then grant you the best of both worlds .
我 将要 然后 授予 你 这 最好的 的 两个都 世界 :

我便还了你个两全其性。”

[tuː] [krəʊz] [fluː] [ɪn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [skaɪ] .
Two crows flew in from the sky .
二 乌鸦 飞翔 在 从 这 天空 :

只见空中飞来两个鸦鹊,

[hiː; hi] [kept] [rɪˈpiːtɪŋ] [aɪ ˈtiː] .
He kept repeating it .
他 保留 重复 它 :

连声不住。

[ˈevriwʌn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Everyone heard this ,
每个人 听到 这 ,

众人听得,

[ðeɪ] [ˈʃaʊtɪd] [ɪn] [ˈjuːnɪs(ə)n] :
They shouted in unison :
他们 喊叫 在 齐声 :

齐叫:

" [wʌt] [ə; eɪ] [waɪz] [oʊld] [ˈdaʊɪst] ! "
" What a wise old Taoist ! "
" 什么 一个 明智的 老的 道教 ! "

“好老道！”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sɔː] [ðɪs] ,
The Venerable One saw this ,
这 可敬 一 锯 这 ,

尊者见了,

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [dɪˈsɜːrɪŋ] [aɪ] ,
With a discerning eye ,
和 一个 有洞察力 眼睛 ,

把慧眼一看,

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)] :
Meta channel :
元 渠道 :

对元通道:

" [ðɪs] [ɪz] [æn; ən] [ɪˈluːʒ(ə)n] . "
" This is an illusion . "
" 这 是 一个 错觉 . "

“此幻法也。

[ˈhɑːrbər] [ˈeldərli]
Harbor Elderly
港口 老年

海港老人,

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [ʌndə'stænd] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] ?
How can we understand the Dharma ?
如何 能 我们 理解 这 法 ？

如何会法？ ”

[hi:; hi] [ðen] [meɪd] [ə; eɪ] [hɑ:rt] - [ʃeɪpt] [hænd] [si:l] [wɪð; wɪθ][wʌn] [hænd] .
He then made a heart - shaped hand seal with one hand .
他 然后 制成 一个 心 - 形状 手 海豹 和 一 手 。

乃把一手捻了个心印，

['oʊnli][ðə; ði] [krəʊz] [ænd; ənd]['mæg,pais][wɜ:r; wər] [si:n] .
Only the crows and magpies were seen .
仅有的 这 乌鸦 和 喜鹊 是 已见 。

只见那鸦鹊，

[tu:] [stəʊnz] [fel] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Two stones fell to the ground .
二 石头 跌倒 到 这 地面 。

化了两块石头落地。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [roʊz] [ɪn]['æŋgər] .
The old man rose in anger .
这 老的 男人 玫瑰 在 愤怒 。

老者怒起，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 。

说道：

" [mʌŋk] ! "
" Monk ! "
" 僧 ！ "

“和尚！

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jə] [breɪk] [maɪ] [spel] ?
How can you break my spell ?
如何 能 你 休息 我的 拼写 ？

如何破了我法？ ”

[ju'ɑ:n] [tɔ:ŋz] [smaɪl] [bɪ'keɪm] [rɪ'spektfl] .
Yuan Tong's smile became respectful .
元 钳 微笑 成为 尊重 。

元通笑容恭敬起来，

[roʊd] :
road :
路 。

道：

" [oʊld] [bə'nevələnt] [mæn] , "
" Old benevolent man , "
" 老的 仁慈 男人 ， "

“老善人，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] ['trævlz] ['i:stwərd] .
This humble monk travels eastward .
这 谦逊的 僧 旅行 向东 。

贫僧往东行度，

[baɪ] [tʃæns] , [ə; eɪ] [si:] ['vɔɪdʒ]
By chance , a sea voyage
经过 机会 ， 一个 海 航程

偶顺海船，

[wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə][jʊ; jə] [pleɪs] [tuː; tə][beg] [fɔːr; fər][ɑːmz] .
We came to your place to beg for alms .
我们 来了 到 你的 地方 到 求 为了 施舍 .
到贵方化缘，

[teɪk] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [rest] .
Take a short rest .
拿 一个 短的 休息 .

少坐歇息，

[wʌt] ['paʊə] [deɪz] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði][oʊld] [-] [lɔːz] ?
What power dares to break the old philanthropist's laws ?
什么 力量 敢于 到 休息 这 老的 慈善家的 法律 ?
有何力量敢破老善人之法？

[ænd; ənd][æsk][ðə; ði][oʊld] ['benɪfæktər] ,
And ask the old benefactor ,
和 问 这 老的 恩人 ,
且问老善人，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['dɒktrɪnz] [hæv; həv] [bɪn] ['brookən][baɪ] [ðiːz] ['hʌmb(ə)] [mʌŋks] ?
What kind of doctrines have been broken by these humble monks ?
什么 种类 的 教义 有 到过 破碎的 经过 这些 谦逊的 僧侣 ?
何等道法被贫僧们破了？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老者道：

" [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [fjuː] [frendz] . "
" We have a few friends . "
" 我们 有 一个 很少 朋友们 " .

“我们有几个会友，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [leɪ] [præk'tɪʃənəz] [ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər] ['dwelɪŋ] ['daʊɪst] ['præktɪs] .
They were all lay practitioners of the Fire Dwelling Daoist practice .
他们 是 全部 躺 从业者 的 这 火 住宅 道家 实践 .
都是在家修行火居道人，

[ɔːl'doʊ] [ðeɪ] ['juːzuəli; 'juːzəli][hoʊld] ['gæðərɪŋz] [tuː; tə][bɜːrn] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [rɪ'saɪt] ['skɪptʃər] ,
Although they usually hold gatherings to burn incense and recite scriptures ,
虽然 他们 通常 抓住 聚会 到 烧伤 香 和 背诵 经文 ,
平日虽结会焚香课诵，

[bʌt; bət] ['evriwʌn] [bɪ'keɪm] [æn; ən] [ə'prentɪs] .
But everyone became an apprentice .
但 每个人 成为 一个 学徒 .
却人人都拜了师，

[lɜːrn] ['sevrəl] ['spɛlz] .
Learn several spells .
学习 一些 咒语 .

习学几种法术。

[aɪ][dʒʌst] [sɔː] [ðə; ði] ['eldər] ['sɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ['tʃæntɪŋ] ['skɪptʃər] .
I just saw the elder sitting on the ground chanting scriptures .
我 只是 锯 这 长老 坐着 在 这 地面 吟唱 经文 .
方才见长老坐地诵经，

[kʌm] [ænd; ənd]['lɪs(ə)n] .
Come and listen .
来 和 听 .

走来观听，

[ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði][krəʊz][ænd; ənd][ˈmæɡ,paɪs] ,
Only because of the origin of the crows and magpies ,
仅有的 因为 的 这 起源 的 这 乌鸦 和 喜鹊 ,
只因鸦鹊根由,

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ][ˈmaɪnər] [spel] [aɪ] [juːst] [ɑːn][ə; eɪ] [wɪm] .
It was just a minor spell I used on a whim .
它 曾是 只是 一个 次要的 拼写 我 用过的 在 一个 一时兴起 .
是我偶施小法,

[haʊ] [kæn; kən] [ˈfɒslz] [stɪl] [ɪɡˈzɪst] ?
How can fossils still exist ?
如何 能 化石 仍然 存在 ?
怎么仍还化石?

[ðə; ði] [ˈeldər] [mʌst; məst] [pəˈzes] [ˈmeθədz] [fɑːr] [suːˈpɪriər] [tuː; tə] [maɪn] .
The elder must possess methods far superior to mine .
这 长老 必须 具有 方法 远的 优越的 到 矿 .
必定长老又有高出我的手段,

[juː; jʊ] [broʊk] [maɪ] [ruːlz] .
You broke my rules .
你 打破 我的 规则 .
破了我法。

[saɪns] [,aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [ɡoʊ] [iːst] [tuː; tə] [beg] [fɔːr; fər] [ɑːmz] [ænd; ənd] [spred] [ðə; ði] [ˈdɑːrmə]
Since it is said that they will go east to beg for alms and spread the Dharma
自从 它 是 说 那 他们 将要 去 东方 到 求 为了 施舍 和 传播 这 法
,
!
,

既说东行化缘开度,
[ænd; ənd] [pliːz] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [smɔːl] [ˈvɪlɪdʒ] ,
And please come to the small village ,
和 请 来 到 这 小的 村庄 ,
且请到小村,

[miːt] [wɪð; wɪθ][maɪ] [ˈfeləʊ] [ˈdɑʊɪsts] ,
Meet with my fellow Daoists ,
见面 和 我的 同伴 道教 ,
与我众道友相会,

[ˈɔːfər] [sʌm; səm] [ˌvedʒəˈterɪən] [fuːd] ,
Offer some vegetarian food ,
提供 一些 素食 食物 ,
供奉些素斋,

[,aɪ ˈtiː] [rɪˈfəːz] [tuː; tə][ə; eɪ] [meɪn] [roʊd] [ˈliːdɪŋ; ˈledɪŋ] [ˈfɔːrwərd] .
It refers to a main road leading forward .
它 指 到 一个 主要的 路 领导 向前 .
指一条大路前行。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈlɪsnd] ,
The Venerable One listened ,
这 可敬 一 听着 ,
尊者听了,

[hiː; hi] [ðen] [ɡɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [ˈfɑːləʊd] [ðə; ði][oʊld][mæn] .
He then got up and followed the old man .
他 然后 得到 向上 和 随后 这 老的 男人 .
便起身跟随老者,

[ˈkrɔːsɪŋ] [ðə; ði] [lɔːŋ] [stri:t] ,
Crossing the long street ,
十字路口 这 长的 街道 ,

过长街，

[tɜːrn] [ˈɑːntə][ðə; ði][saɪd] [roʊd]
Turn onto the side road
转动 到 这 边 路

转小道，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈwelθi] [ænd; ənd] [ˈpaʊərf(ə)l] [ˈfæməli] .
But they arrived at the home of a wealthy and powerful family .
但 他们 到达的 在 这 家 的 一个 富裕 和 强大的 家庭 .

却来到一座高门大户人家。

[ʃʊr] [ˈɪnʌf] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˈsevrəl] [ˈdaʊɪst] [priːsts] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈfaɪər] [ˈreɪlm] .
Sure enough , there were several Taoist priests living in the Fire Realm .
当然 足够的 , 那里 是 一些 道教 神父 活的 在 这 火 领域 .

果然有几个火居道人，

[hiː; hi] [stʊd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [spoʊk] .
He stood in front of the door and spoke .
他 站立 在 正面 的 这 门 和 辐 .

在门前站立讲话。

[əˈpɑːn] [ˈmiːtɪŋ] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] ,
Upon meeting the Venerable Master and his disciples ,
之上 会议 这 可敬 掌握 和 他的 门徒 ,

见了尊者师徒，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [ˈwelkəmd] [ˌɪnˈsaɪd][tuː; tə][ɪnˈkwaɪər] [əˈbaʊt] [ðer; ðər][ˈɔːrɪdʒɪnz] .
They were all welcomed inside to inquire about their origins .
他们 是 全部 欢迎 里面 到 查询 关于 他们的 起源 .

都迎入屋内查叙来历。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ðen] [rɪˈviːld] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
The Venerable One then revealed his name .
这 可敬 一 然后 揭晓 他的 姓名 .

尊者便说出名号、

[ˈriːz(ə)nz] [fɔːr; fər] [ˈtrævlɪŋ] [iːst] .
Reasons for traveling east .
原因 为了 旅行 东方 .

东行缘由。

[ðə; ði] [gruːp] [ðen] [æskt] [ðə; ði][oʊld][mæn] [huː] [hæd; həd] [kʌm] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,
The group then asked the old man who had come with them ,
这 团体 然后 问 这 老的 男人 WHO 有 来 和 他们 ,

众道乃问同来老者，

[haʊ] [dɪd][aɪ] [kʌm] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [tuː] [ˈeldəz] ?
How did I come to meet the two elders ?
如何 做过 我 来 到 见面 这 二 长者 ?

如何得遇二位长老。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ðen] [rɪˈviːld] [ðə; ði][ˈɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [kroʊ] [ænd; ənd][ˈmæɡpaɪ] .
The old man then revealed the origin of the crow and magpie .
这 老的 男人 然后 揭晓 这 起源 的 这 乌鸦 和 鹊 .

老者方说出鸦鹊根因。

[ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
A Taoist priest said :
一个 道教 牧师 说 :

只见一道人说道：

" [ðə; ði][ˈmædʒɪk(ə)][a:ts][ænd; ənd] [tekˈni:ks] [ʌv; əv] [ˈwɑ:ndərɪŋ] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] "
" The magical arts and techniques of wandering monks and Taoists "
" 这 神奇 艺术 和 技术 的 漫游 僧侣 和 道教徒 "

“游方僧道法术手段，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈɔ:lweɪz] [strɔ:ŋgər] [ˈpleɪzɜ:] [aʊt] [ðer; ðər] .
There are always stronger players out there .
那里 是 总是 更强 玩家 出去 那里 .

强中更有强中手。

[fɔ:r; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [wi:; wi][hæv; həv] [ˈsevrəl] [ˈmeθədz] .
For example , we have several methods .
为了 例子 , 我们 有 一些 方法 .

比如我们有几件法儿，

[hu:] [nu:] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈhɪd(ə)n] [ˈmi:nɪŋ] [bɪˈhaɪnd][ðə; ði] [lɔ:] ?
Who knew there was a hidden meaning behind the law ?
WHO 知道 那里 曾是 一个 隐 意义 在后面 这 法律 ?

哪晓得有个法里法，

[laɪk] [ðoʊz] [ˈdaʊɪst] [pri:sts] [hu:] [went] [ðə; ði] [ˈʌðər] [deɪ] .
Like those Taoist priests who went the other day .
喜欢 那些 道教 神父 WHO 去 这 其他 天 .

如前日去的那几位道众。”

[dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] [ˈsentəns] ,
Just this one sentence ,
只是 这 一 句子 ,

只这一句，

东度记

第18/127页

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkʃn] [brɪ'twi:n] ['ti:tʃɪŋ] [ænd; ənd] ['ti:tʃɪŋ] .
There is a distinction between teaching and teaching .
那里 是 一个 区别 之间 教学 和 教学 .
有分教，

[prə'vʊʊkɪŋ] [kəm'pæʃənət] [θɔ:ts] ,
Provoking compassionate thoughts ,
挑衅 富有同情心 想法 ,
惹出慈悲念度，

[ɔ:l] [hæv; həv] [ɪ'moʊʃən(ə)] ['kɔ:zɪz] ,
All have emotional causes ,
全部 有 情绪 原因 ,
尽有情因，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .
下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˌfɔ:r'ti:n] : [ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] ['breɪkɪŋ] [ɪ'luz(ə)n] - [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] ['sentəns] [ʌv; əv] [tru:]
Chapter Fourteen : The Method of Breaking Illusion - A Single Sentence of True
章 十四 : 这 方法 的 打破 错觉 - 一个 单身的 句子 的 真的
[ˈmi:nɪŋ] , [ˈwʌndrəs] [zen] [ˈɪnsaɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'weɪkənɪŋ] [ʌv; əv] ['emptɪnəs]
Meaning , Wondrous Zen Insight , and the Awakening of Emptiness
意义 , 奇妙的 禅 洞察力 , 和 这 唤醒 的 空虚
第十四回 破幻法一句真诠 妙禅机五空觉悟

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [ðen] [spoʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] ['daʊəsts] [hu:] [hæd; həd] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] ['pri:vɪəs]
The Taoist priest then spoke of the several Taoists who had visited the previous
这 道教 牧师 然后 辐 的 这 一些 道教徒 WHO 有 到访 这 以前的
[deɪ] .
day .
天 .

却说道人说了日前过去的几位道众，
[hi:; hi] [ðen] ['boʊstɪd] [ə'baʊt] ['hævɪŋ] ['sevrəl] [trɪks] [ʌp][hɪz; ɪz] [sli:v] .
He then boasted about having several tricks up his sleeve .
他 然后 吹嘘 关于 拥有 一些 技巧 向上 他的 袖子 .
又夸自己有几件法儿。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sɔ:] [hɪm; ɪm] ['ju:zɪŋ] [ɪ'luz(ə)n] ['mædʒɪk] ,
The Venerable One saw him using illusion magic ,
这 可敬 一 锯 他 使用 错觉 魔法 ,
尊者见他弄幻术，

[wɪð; wɪθ] ['petrɪfaɪd] ['mæɡpaɪ] ,
With petrified magpie ,
和 石化 鹊 ,
以石化鹊，

[hi:; hi] [ðen] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɪm'self] :
He then thought to himself :
他 然后 想法 到 他自己 :
便忖道：

" [ðɪs] ['gæðəɪŋ] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)] [tu:; tə] [pri:tʃ] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] . . . "
" This gathering of people to preach the Dharma . . . "
" 这 采集 的 人们 到 布道 这 法 . . . "

“这裡人聚会讲法，

[aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi][ðə; ði] [trɪk] [ʌv; əv] [ðæt] ['petrɪfaɪd] [kroʊ] [frʌm; frəm] ['ɜ:rlɪər] .
It must be the trick of that petrified crow from earlier .
它 必须 是 这 诡计 的 那 石化 乌鸦 从 早些时候 .

必定是方才那石化鸦鹊的术儿。

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði]['daʊɪst] [pri:sts] [hu:] [hæd; həd] [pæst] [baɪ] ['ri:s(ə)ntli] ,
But then it is said that the Taoist priests who had passed by recently ,
但 然后 它 是 说 那 这 道教 神父 WHO 有 通过了 经过 最近 ,

却又说日前过去的道众，

[ɪts] ['prɑ:bəbli] [dʒʌst][ə; eɪ] [geɪm] [ʌv; əv] ['trɪkəri] .
It's probably just a game of trickery .
它是 大概 只是 一个 游戏 的 诡计 .

想也是走方耍戏、

[ə; eɪ] ['bʌkɪt] ['sku:pə] .
A bucket scooper .
一个 桶 铲斗 .

撮桶子的。

[lets] [æsk][hɪm; ɪm] ['klɪrli] .
Let's ask him clearly .
我们来吧 问 他 清楚地 .

且问他个明白，

" [ɪts] [gʊd] [tu:; tə] [gaɪd] [hɪm; ɪm] . "
" It's good to guide him . "
" 它是 好的 到 指导 他 . "

方好度他。”

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ə'sembli] :
He then asked the assembly :
他 然后 问 这 集会 :

乃问道众：

" [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['sevrəl] ['meθədz] . "
" There are several methods . "
" 那里 是 一些 方法 . "

“有几件甚法，

[ðə; ði] [mʌŋks] , [haʊ'evər] , [wɜ:r; wər] [ʌnə'wer] [ðæt]
The monks , however , were unaware that
这 僧侣 , 然而 , 是 不知情 那

贫僧们却不知，

[ɪz] [ðæt] ['evɪdənt] ?
Is that evident ?
是 那 明显 ?

可见得么？ ”

[ðə; ði] [kraʊd] [rɪ'plaɪd] :
The crowd replied :
这 人群 回复 :

众道答道：

" [wʌt] ['wʌndrəs] ['mædʒɪk] [dʌz] [ðə; ði]['eldər] [pə'zes] ? "
" What wondrous magic does the elder possess ? "
" 什么 奇妙的 魔法 做 这 长老 具有 ? "

“长老有甚奇妙法术，

[pli:z] [pə'fɔ:rm] [ə; ei] [fju:z] [si:nz] [fɔ:r; fər][ju: 'es][tu:; tə] [si:] .
Please perform a few scenes for us to see .
请 履行 一个 很少 场景 为了 我们 到 看 .
请试演几个我们一看。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :
尊者道:

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [noʊz] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv]['mædʒɪk] . "
" This humble monk knows nothing of magic . "
" 这 谦逊的 僧 知道 没有什么 的 魔法 . "
“贫僧却不晓得法术，

[ðei] ['oʊnli] [nu:] [haʊ] [tu:; tə] [rɪ'saɪt] ['skriptʃər] .
They only knew how to recite scriptures .
他们 仅有的 知道 如何 到 背诵 经文 .
只知诵念经文，

" ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz][ænd; ənd] [pə'fɔ:rmɪŋ] ['rɪtʃʊəlz] . "
" Begging for alms and performing rituals . "
" 乞讨 为了 施舍 和 表演 仪式 . "
化缘行度。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :
众道说:

" [rɪ'saɪtɪŋ] ['skriptʃər] ,
" Reciting scriptures ,
" 背诵 经文 ,
“诵念经文，

[wi:; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [fʊl] [ʌndər'stændɪŋ] .
We await the full understanding .
我们 等待 这 满的 理解 .
我等全晓。

['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz][wʌz; wəz][ə; ei] ['kɑ:mən] ['præktɪs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['eldəz] .
Begging for alms was a common practice among the elders .
乞讨 为了 施舍 曾是 一个 常见的 实践 之中 这 长者 .
化缘是长老的疏头，

[wʌt] ['meθəd] [ɪz] [ju:st] [tu:; tə] [dɪ'tɜ:rmɪn] [ðə; ði] [kɔ:rs] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] ?
What method is used to determine the course of action ?
什么 方法 是 用过的 到 决定 这 课程 的 行动 ?
行度却是何法？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :
尊者道:

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , ['daʊɪst] ['rɪtʃʊəlz] .
For example , Taoist rituals .
为了 例子 , 道教 仪式 .
“比如道众会法，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [wɪl] ['fɑ:lʊʊ] [jʊr; jər] ['ti:tʃɪŋz] [ænd; ənd] [gaɪd] ['sentɪənt] ['bi:ɪŋs] [ə'kɔ:rdɪŋli] .
This humble monk will follow your teachings and guide sentient beings accordingly .
这 谦逊的 僧 将要 跟随 你的 教义 和 指导 有感知能力的 生物 因此 .
贫僧就会随你法类行度。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :

The crowd said :
这 人群 说 :

众道说:

" [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['kætəɡɔ:ri] ,
" According to the category ,
" 根据 到 这 类别 ,

“随类而度，

" [kæn; kən][,aɪ 'ti:] ['hɪndə] [maɪ] ['dɑ:rmə] ? "
" Can it hinder my Dharma ? "
" 能 它 阻碍 我的 法 ? "

可碍我法？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道:

" [aɪ]['oʊnli] [fɪr] [ðæt] [ðɪs] [pʊr] [ˈmʌŋk] [ɪz] ['ɡoʊɪŋ][tu:; tə] [pər'fɔ:rm] [ðə; ði] ['rɪtʃʊəlz] . "
" I only fear that this poor monk is going to perform the rituals . "
" 我 仅有的 害怕 那 这 贫穷的 僧 是 去 到 履行 这 仪式 . "

“只恐贫僧行度，

[jʊr; jər] ['meθəd] [wəʊnt] [wɜ:rk] .
Your method won't work .
你的 方法 惯于 工作 :

你法就不灵。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众道说:

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , . . . "
" If that's the case , . . . "
" 如果 那就是 这 案件 , . . . "

“这等讲来，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['lev(ə)] ['haɪər] [ðæən; ðən] [ðæt] [ˈlʌ; əv][ðə; ði] ['dɑ:rmə] [ˈlʌ; əv][ðə; ði] ['dɑ:rmə] .
But it is a level higher than that of the Dharma of the Dharma .
但 它 是 一个 等级 更高 比 那 的 这 法 的 这 法 :

却比那法里通法又高出一等。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [æskt] :
The Venerable One then asked :
这 可敬 一 然后 问 :

尊者便问道:

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [lɔ:] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [lɔ:] ?
How can one understand the law from within the law ?
如何 能 一 理解 这 法律 从 之内 这 法律 ?

“如何法里通法？ ”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众道说:

['sevrəl] ['feləʊ] ['dɑʊɪsts] [pæst] [baɪ] [hɪr] ['ri:s(ə)ntli] .
Several fellow Daoists passed by here recently .
一些 同伴 道教 通过了 经过 这里 最近 :

“日前有几个道友过此，

[wiː; wi] [wɪl] ['fɑ:lʊ] [wʌn] ['meθəd] .
We will follow one method .
我们 将要 跟随 一 方法 :

我等行一法，

[hiː; hi] [ðen] [prə'moʊtɪd] [ə; eɪ] ['meθəd] .
He then promoted a method .
他 然后 推广 一个 方法 :

他便推广一法。

[laɪk] [ə; eɪ][væst] ['oʊ(ə)n] ,
Like a vast ocean ,
喜欢 一个 广阔的 海洋 ,

如大海汪洋，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [bː] [wiː; wi] [pər'fɔ:rmɪd] .
This is the law we performed .
这 是 这 法律 我们 执行 :

乃我等演出的法，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['rɔ:riŋ] ['tɑ:gər][ɪn][ðə; ði] [siː] .
He was a roaring tiger in the sea .
他 曾是 一个 咆哮 老虎 在 这 海 :

他就海中咆哮猛虎。

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [pər'fɔ:rməns] [ə'mɪdst] [ə; eɪ]['reɪdʒɪŋ]['faɪər] .
We await the performance amidst a raging fire .
我们 等待 这 表现 在.....之中 一个 愤怒 火 :

我等演出大火烈焰，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ]['dræɡən] ['kɔɪlɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['faɪər] .
He was like a dragon coiling in the fire .
他 曾是 喜欢 一个 龙 卷绕 在 这 火 :

他就火里盘旋蛟龙。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [ðæts] ['nʌθɪŋ] [sər'praɪzɪŋ] ! "
" That's nothing surprising ! "
" 那就是 没有什么 奇怪 ! "

“这何足奇！

[ɪf] [aɪ 'tiː][wɜ:r; wər][ə; eɪ] [pʊr] [mʌŋk] ,
If it were a poor monk ,
如果 它 是 一个 贫穷的 僧 ,

若是贫僧，

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] ['wɔ:tər] [ɪn'saɪd][ðə; ði]['tɑ:gər] [ɪn'kloʊʒər] .
There is still water inside the tiger enclosure .
那里 是 仍然 水 里面 这 老虎 外壳 :

虎里还有水，

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] ['faɪər][ɪn'saɪd][ðə; ði]['dræɡən] .
There is still fire inside the dragon .
那里 是 仍然 火 里面 这 龙 :

龙里还有火。”

[ðə; ði] [kraʊd] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The crowd laughed and said :
这 人群 笑了 和 说 :

众道笑道：

" [wʌt] [du:][ju:; jʊ] [mi:n] [baɪ] [ðæt] , ['eldə] ? "

" **What do you mean by that , Elder ?** "

" 什么 做 你 意思是 经过 那 , 长老 ? "

“长老这是何说？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :

The Venerable One said :

这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [rɪ'tɜ:rn] [ðə; ði] ['wɔ:tər] [tu:; tə] [ɪts] [sɔ:rs] . "

" **Return the water to its source .** "

" 返回 这 水 到 它是 来源 . "

“水原还水，

['faɪər] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə] ['faɪər] .

Fire returns to fire .

火 返回 到 火 .

火原还火。

[bʌt; bət] [let] ['wɔ:tər] [ænd; ənd] ['faɪər] [i:t] [bi:; bi] [æt; ət] [pi:s] .

But let water and fire each be at peace .

但 让 水 和 火 每个 是 在 和平 .

但使水火各安，

[let] [ju: 'es] [nɑ:t] [kəm'pi:t] [wɪð; wɪθ] [i:t] ['ʌðər] .

Let us not compete with each other .

让 我们 不是 竞争 和 每个 其他 .

莫叫彼此争胜。”

[wʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [sed] :

One of them said :

一 的 他们 说 :

只见一道说：

" ['eldə] , [jʊə(r)] [ɪg'zædʒərəɪtɪŋ] , "

" **Elder , you're exaggerating ,** "

" 长老 , 你是 夸大 , "

“长老夸张，

[hi:; hi] [ə'gri:d] ['kæʒuəli] .

He agreed casually .

他 同意 随意地 .

随口答应，

[wi:; wi] [hæv; həv] ['lɜ:rniɪd] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɜ:z] [ænd; ənd] [ˌregju'leɪ(ə)nɪz] .

We have learned some of the laws and regulations .

我们 有 学习 一些 的 这 法律 和 法规 .

我等既学习了几分法里法，

[ðen] [pʊt] [ɑ:n] [ə; eɪ] [ʃoʊ] ,

Then put on a show ,

然后 放 在 一个 展示 ,

便演出来，

[lets] [si:] [haʊ] [ðei] [rɪ'zɪst] .

Let's see how they resist .

我们来吧 看 如何 他们 抵抗 .

看他们如何抵对？ ”

[jɔ:; jər] ['eksələnsɪ] , [hæv; həv] [hɜ:rd] [ðɪs] .

Your Excellency , have heard this .

你的 阁下 , 有 听到 这 .

尊者听得，

[ðen] [hiː; hi] [ˈwɪspəd] [ə; eɪ] [prəˈfaʊnd] [truːθ] [ˈɪntuː] [juˈɑːn] [tɔːŋz] [ɪr] .
Then he whispered a profound truth into Yuan Tong's ear .
然后 他 低声说道 一个 深刻的 真相 进入 元 钊 耳朵 .
乃向元通耳边说了一句真诠。

[juˈɑːn] [tɒŋ] [ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
Yuan Tong nodded and said :
元 童 点头 和 说 :

元通点首道：

" [aɪ] [ˈhʌmbli] [əˈbeɪ] [maɪ] [ˈmæstɜːz] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] . "
" I humbly obey my master's instructions . "
" 我 谦卑地 服从 我的 硕士学位 指示 . "

“谨领师旨。”

[wʌŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdaʊəsts] [sed] :
One of the Taoists said :
一 的 这 道教徒 说 :

这众道中一人说道：

[ˈeldər] ,
Elder ,
长老 ,

“长老，

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [ˈdemənstreɪt] [wʌŋ] [ˈmeθəd] .
I will now demonstrate one method .
我 将要 现在 证明 一 方法 .

我如今先演一法，

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt][ˈpænɪk] .
But you must not panic .
但 你 必须 不是 恐慌 .

你却莫要心慌。”

[juˈɑːn] [tɒŋ] [rɪˈplaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [ɪz][nɑːt] [əˈlɑːrmd] . "
" This humble monk is not alarmed . "
" 这 谦逊的 僧 是 不是 惊慌 . "

“贫僧不慌。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈmʌtəriŋ] [ɪnkænˈteɪfənz] .
The Taoist priest was seen muttering incantations .
这 道教 牧师 曾是 已见 喃喃自语 咒语 .

只见那道人口中念念有词，

[ɪn][æŋ; ən] [ˈɪnstənt] , [ðə; ði][skaɪ] [ˈdaːkənd] .
In an instant , the sky darkened .
在 一个 立即的 , 这 天空 变暗 .

顷刻天昏地暗，

[fɪrs] [waɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Fierce wind and rain ,
凶猛的 风 和 雨 ,

烈风暴雨，

[ˈθʌndər] [ænd; ənd] [ˈlaɪtnɪŋ] .
Thunder and lightning .
雷 和 闪电 .

轰雷掣电。

[ɔːl] [ðə; ði] [mʌŋks] [preɪzd] [ðə; ði] [gʊd] ['dɑːrmə] .

All the monks praised the good Dharma .

全部 这 僧侣 赞扬 这 好的 法 .

众道一面夸扬好法，

[wʌn] [saɪd] ['treɪblɪd] [wɪð; wɪθ] [fɪr] .

One side trembled with fear .

一 边 颤抖 和 害怕 .

一面心惊胆颤起来。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sæt][ɪn] [ˌmedi'teɪ(ə)n] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [aɪz] [kloʊzɪd] .

The Venerable One sat in meditation with his eyes closed .

这 可敬 一 卫星 在 冥想 和 他的 眼睛 关闭 .

尊者闭目静坐，

[ðə; ði] ['laɪtnɪŋ] [boʊlt] [keɪm] [streɪt] [æt; ət][juːˈɑːn] [tɔːŋz] ['bɑːdɪ] .

The lightning bolt came straight at Yuan Tong's body .

这 闪电 螺栓 来了 直的 在 元 钜 身体 .

那雷电直近元通身来。

[juːˈɑːn] [tɔŋ] ['sɪmpli] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [left] [hænd] .

Yuan Tong simply opened his left hand .

元 童 简单地 打开 他的 左边 手 .

元通只把左手一张开，

[ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] [səb'saɪdɪd] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .

The wind and rain subsided in an instant .

这 风 和 雨 平静下来 在 一个 立即的 .

顷刻风雨静息，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [stɪl] ['deɪtaɪm] .

It was still daytime .

它 曾是 仍然 白天 .

依旧白日。

[ə'nʌðər] ['dɑʊɪst] [priːst] ,

Another Taoist priest ,

其他 道教 牧师 ,

又一道人，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] ['mʌtərɪŋ] [ɪnˌkæn'teɪʃənz] .

He was also muttering incantations .

他 曾是 还 喃喃自语 咒语 .

口中也念念有词，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [ə'roʊz] .

Suddenly a strong wind arose .

突然 一个 强的 风 出现 .

顷刻狂风大作，

[blæk] [mɪst] [fɪld] [ðə; ði][skaɪ] .

Black mist filled the sky .

黑色的 薄雾 已填 这 天空 .

黑雾漫空，

[aɪ] [sɔː] ['sevrəl] [fɪrs] [ænd; ənd][ɪːv(ə)] ['spɪrɪts] .

I saw several fierce and evil spirits .

我 锯 一些 凶猛的 和 邪恶的 烈酒 .

见几个凶神恶鬼，

['hoʊldɪŋ] ['mɪləteri] ['wepənz] [ænd; ənd] ['ʃæklz] ,

Holding military weapons and shackles ,

保持 军队 武器 和 镣铐 ,

手持军械枷锁，

[hed] [streɪt] [tuː; tə] [juːɑːntɒŋ] ,
Head straight to Yuantong ,
头 直的 到 元桐 ,

直奔元通，

[aɪ 'tiː] [rɪ'zemblz] [ðə; ði][ækt][ʌv; əv] ['kæptʃərɪŋ] ['sʌmwʌn] .
It resembles the act of capturing someone .
它 类似 这 行为 的 捕捉 某人 .

若似捉拿之状。

[juːɑːn] [tɒŋ] , [haʊ'evər] , ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] .
Yuan Tong, however, opened his right hand .
元 童 , 然而 , 打开 他的 正确的 手 .

元通却把右手一张开，

[ðə; ði] [fə'raːsəti] ['væniʃt] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
The ferocity vanished in an instant .
这 恶 消失了 在 一个 立即的 .

顷刻凶恶消散，

[ðə; ði][skaɪ] [rɪ'meɪnz] [bluː] .
The sky remains blue .
这 天空 遗迹 蓝色的 .

依旧青天。

[ðə; ði] ['sekənd] ['meθəd] [wʌz; wəz] ['demənstreɪtɪd] .
The second method was demonstrated .
这 第二 方法 曾是 已证明 .

二道方演了两法儿，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][wɜːr; wər]['brʊʊkən][baɪ] [juːɑːn] [tɒŋ] .
All of them were broken by Yuan Tong .
全部 的 他们 是 破碎的 经过 元 童 .

皆被元通破了，

[hiː; hi] [ðen] [nelt] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] .
He then knelt before the Venerable One .
他 然后 跪下 前 这 可敬 一 .

便拜跪在尊者面前，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" ['tiːtʃər] ,
Teacher ,
" 老师 ,

“老师尊，

[wiː; wi] [ɔː'l'redi] [noʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [pə'zes] [greɪt] [suːpər'nætʃrəl] ['paʊəz] .
We already know that you possess great supernatural powers .
我们 已经 知道 那 你 具有 伟大的 超自然 权力 .

我等已知你神通高大，

[aɪ]['oʊnli][æsk][fɔːr; fər] [ðæt] [wʌn] ['sentəns] [juː; jʊ][dʒʌst] ['wɪspəd] [ɪn][jɔːr; jər] ['dɪsaɪplz] [ɪr] .
I only ask for that one sentence you just whispered in your disciple's ear .
我 仅有的 问 为了 那 一 句子 你 只是 低声说道 在 你的 门徒的 耳朵 .

只求你方才与高徒耳边说的一句，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wʌt] [ðeɪ] [miːn] .
I don't know what they mean .
我 不 知道 什么 他们 意思是 .

不知是甚话。

[ˈaʊər; ɑːr][ˈmædʒɪk] ,
Our magic ,
我们的 魔法 ,

我等法术，

[,aɪ ˈtiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [dɪˈstrɔɪd] [baɪ][ˈfaɪər] .
It will not be destroyed by fire .
它 将要 不是 是 损毁 经过 火 .

入火不毁，

[,aɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt] [sɪŋk] [wen] [səbˈmɜːrdʒd] [ɪn] [ˈwɔːtər] .
It does not sink when submerged in water .
它 做 不是 下沉 什么时候 湮 在 水 .

入水不沉，

[haʊ] [dɪd][aɪ] [get] [tuː; tə][biː; bi][baɪ][ðə; ðɪ] [saɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] [aʊtˈstændɪŋ] [ˈstuːd(ə)nt] ?
How did I get to be by the side of this outstanding student ?
如何 做过 我 得到 到 是 经过 这 边 的 这 杰出的 学生 ?
怎么到得高徒身边，

[hiː; hi] [ˈsɪmplɪ] [ˈoʊpənd] [hɪz; ɪz][hænd] .
He simply opened his hand .
他 简单地 打开 他的 手 .

只见他把手一张开，

" [ðə; ðɪ] [lɔː] [wɪl] [ðen] [biː; bi] [dɪˈzɔːlvd] ? "
" The law will then be dissolved ? "
" 这 法律 将要 然后 是 溶解 ? "

法便解散？ "

[ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [rɪˈplaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [sɪts] [ɪn] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [aɪz] [kloʊzd] . "
" This humble monk sits in meditation with his eyes closed . "
" 这 谦逊的 僧 坐着 在 冥想 和 他的 眼睛 关闭 . "

“贫僧闭目静坐，

[ðæt] [ɪz][ðə; ðɪ] [ˈwʌndərf(ə)l] [ˈmeθəd] .
That is the wonderful method .
那 是 这 精彩的 方法 .

便就是妙法，

[aɪ][hæv; həv] [ˈnevər] [siːn] [aɪ ˈtiː] .
I have never seen it .
我 有 绝不 已见 它 .

也未尝见。

[ɪf] [juː; jʊ] [ˈwɪspər] [ə; eɪ][wɜːrd][ɪn] [ˈsʌm.wənz] [ɪr] ,
If you whisper a word in someone's ear ,
如果 你 耳语 一个 单词 在 某人的 耳朵 ,

若是附耳一句言语，

[æsk][,em ˈiː] , [ænd; ənd][aɪ] , [juˈɑːn] [tɔːŋz] [dɪˈsaɪp(ə)l] , [wɪl] [noʊ] .
Ask me , and I , Yuan Tong's disciple , will know .
问 我 , 和 我 , 元 钳 弟子 , 将要 知道 .

问我元通徒弟自知。”

- [nelt] [brɪˈfɔːr] [juːɑːntɒŋ] .
Erdaofang knelt before Yuantong .
- 跪下 前 元桐 .

二道方跪在元通面前，

[pli:z] [ɪk'spleɪn] [wʌt] ['meθəd] [ɪz] [ɪn'vɑ:lvd] [ɪn] ['oʊpənɪŋ] [jɔːr; jər][ɑ:rmz] .
Please explain what method is involved in opening your arms .
请 解释 什么 方法 是 涉及 在 开幕 你的 武器 .

求说明张开手是何法。

[ju'a:n] [tɒŋ] [wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə] [rɪ'fju:z] [ðə; ðɪ] [tu:] [pli:z] .
Yuan Tong was unable to refuse the two pleas .
元 童 曾是 无法 到 拒绝 这 二 请 .

元通被二道乞求不过，

[hi; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə]['oʊpən][hɪz; ɪz][hænd][ænd; ənd] [ʃoʊ] [,aɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ðɪ] ['sekənd] -
He had no choice but to open his hand and show it to the second .
他 有 不 选择 但 到 打开 他的 手 和 展示 它 到 这 第二 -
[ɪn] - [kə'mænd] .
in - command .
在 - 命令 .

只得把手张开与二道一看，

[ɪn][ðə; ðɪ] [pɑ:mz] [ʌv; əv][bəʊθ] [hændz]
In the palms of both hands
在 这 棕榈树 的 两个都 双手

那左右手心中，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:][ɪz] [tu:] [wɜ:rdz] .
But it is two words .
但 它 是 二 字 .

却是二字。

[ðə; ðɪ]['daʊɪst] [pri:sts] [ɔ:l] [keɪm] [tu:; tə] [wɑ:tʃ] .
The Taoist priests all came to watch .
这 道教 神父 全部 来了 到 手表 .

道人齐来观看，

[ðə; ðɪ] [ɪŋk] [wʌz; wəz][nɑ:t] [jet] [draɪ] .
The ink was not yet dry .
这 墨水 曾是 不是 然而 干燥 .

墨迹未干，

[ðə; ðɪ] ['kærəktərz] " ['lɔɪəltɪ] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] " [ɑ:r; ər] ['klɪrli] ['vɪzəb(ə)][ɑ:n][ðə; ðɪ] [pɑ:m] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
The characters " loyalty and filial piety " are clearly visible on the palm of his
这 人物 " 忠诚 和 孝 虔诚 " 是 清楚地 可见的 在 这 棕榈 的 他的
[hænd] .
hand .
手 .

乃“忠孝”二字显明手心。

[ðə; ðɪ] [kraʊd] [dɪd][nɑ:t] [ʌndər'stænd] .
The crowd did not understand .
这 人群 做过 不是 理解 .

众道不解，

[tʃi:] ['ʃi:ɑ:n] [sed] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)] [wʌn] :
Qi Xiang said to the Venerable One :
齐 向 说 到 这 可敬 一 :

齐向尊者说道：

" [pli:z] ['wɪspər] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][maɪ] [ɪr] . "
" Please whisper something in my ear . "
" 请 耳语 某物 在 我的 耳朵 . "

“求明附耳一句话说。”

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] [ˈhɜːrɪdli] [rɪˈplaɪd] :
Yuan Tong hurriedly replied :
元 童 匆匆 回复 :

元通忙答道：

" [ˈfeləʊ] [ˈdaʊɪsts] , "
" Fellow Daoists , "
" 同伴 道教 , "

“列位道者，

[waɪ] [ˈbəːðər] [ˈsiːkɪŋ] [soʊ] [mʌtʃ] !
Why bother seeking so much !
为什么 打扰 寻求 所以 很多 !

何必深求！

[maɪ] [ˈmæstər] [ˈwɪspəd] [ˈsʌmθɪŋ] [ɪn][maɪ] [ɪr] ,
My master whispered something in my ear ,
我的 掌握 低声说道 某物 在 我的 耳朵 ,

我师父附耳一句，

[tel] [maɪ][dɪˈsaɪp(ə)] [tuː; tə] [rɪˈspɑːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈdɑːrmə] .
Tell my disciple to respond to the Dharma .
告诉 我的 弟子 到 回应 到 这 法 .

叫我徒弟应答众法，

[ɔːl] [juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][duː; ɪz] [dɪˈskʌvər] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˈʌpraɪt] [ænd; ənd] [ˈɑːnɪst] [hɑːrt] .
All you need to do is discover a person with an upright and honest heart .
全部 你 需要 到 做 是 发现 一个 人 和 一个 直立 和 诚实的 心 .

只须发见一个正大光明心肠。

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [wɪʃɪz] [tuː; tə][ækt][ˈoʊpənli][ænd; ənd] [ˈɑːnɪstli] .
This humble monk wishes to act openly and honestly .
这 谦逊的 僧 愿望 到 行为 公然 和 诚实地 .

小僧想来正大光明，

[ˈnʌθɪŋ] [səˈpɑːsɪz] [ˈlɔɪlti] [ænd; ənd] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] .
Nothing surpasses loyalty and filial piety .
没有什么 超越 忠诚 和 孝 虔诚 .

莫过忠孝，

[hiː; hi] [ɪˈmiːdiətli] [fɪld] [aɪ ˈtiː][ɪn][hɪz; ɪz] [pɑːm] .
He immediately filled it in his palm .
他 立即地 已填 它 在 他的 棕榈 .

一时便填写手心之内，

[bʌt; bət] [ˈsʌmhaʊ] [hiː; hi] [ʌnˈrævəld] [ðə; ði] [ˈwʌndrəs] [ˈmeθəd] .
But somehow he unraveled the wondrous method .
但 不知何故 他 解开 这 奇妙的 方法 .

却也不知怎便解了妙法。”

[ðə; ði] [tuː] [hɜːrd] [ðɪs] .
The two heard this .
这 二 听到 这 .

二道听得，

[hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [sed] :
He bowed and said :
他 鞠躬 和 说 :

顿首说道：

" [ðə; ði] [tuː] [wɜːrdz] : [ˈlɔɪlti] [ænd; ənd] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] "
" The two words : loyalty and filial piety "
" 这 二 字 : 忠诚 和 孝 虔诚 "

“忠孝二字，

[ɪf] [aɪ 'ti:] [ɪz] ['tru:li] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] [ə'blaʊnbɔ:rd] ,
If it is truly upright and aboveboard ,
如果 它 是 真的 直立 和 光明正大 ,

果是正大光明，

[i:v(ə)n] [əʊər; ɑ:r] [bɔ:z] [hæv; həv] [bɪn] ['broʊkən] .
Even our laws have been broken .
甚至 我们的 法律 有 到过 破碎的 .

连我等法也破了，

[waɪ] ['bɑ:ðər] ['fɔ:miŋ] [sə'saiətɪz] [ɔ:r] [ə,sousɪ'eɪŋz] ?
Why bother forming societies or associations ?
为什么 打扰 成型 社会 或者 协会 ?

又何必结社做会？

[ðer; ðər] [ɪz] ['oʊnli] [wʌn] [θɪŋ] ,
There is only one thing ,
那里 是 仅有的 一 事物 ,

只是有一件，

[pli:z] [æsk][jɔr; jər] ['mæstər] [tu:; tə] [ɪk'spleɪn] .
Please ask your master to explain .
请 问 你的 掌握 到 解释 .

拜求师尊说明了罢。”

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tu:; tə] [ɪk'spleɪn] ? "
"**What is there to explain ?** "
" 什么 是 那里 到 解释 ? "

“何事又要说明？ ”

[ðə; ðɪ] ['sekənd] ['meθəd] [sed] :
The second method said :
这 第二 方法 说 :

二道说：

" [ə'fɪ(ə)lz] [mʌst; məst][bi:; bi] ['lɔɪəl] . "
"**Officials must be loyal** . "
" 官员 必须 是 忠诚 : "

“为官的须要尽忠，

[ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] ['perənts] [mʌst; məst] [fʊl'fɪl] [ðer; ðər] ['fɪliəl] ['du:tɪz] .
Those who have parents must fulfill their filial duties .
那些 WHO 有 父母 必须 实现 他们的 孝 职责 .

有父母的须要尽孝。

[wi:; wi][ɑ:r; ər][dʒʌst] ['ɔ:rd(ə)nerɪ] ['vɪlɪdʒəz] . . .
We are just ordinary villagers . . .
我们 是 只是 普通的 村民们 : . . .

我等乡村小民，

[wer] [kæn; kən][aɪ][bi:; bi] ['lɔɪəl] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['kʌntri] ?
Where can I be loyal to the country ?
在哪里 能 我 是 忠诚 到 这 国家 ?

哪里去尽忠？

['hævɪŋ] [bɔ:st] [bəuθ] ['perənts] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [bɔ:ŋ] [taɪm] ,
Having lost both parents for a long time ,
拥有 丢失的 两个都 父母 为了 一个 长的 时间 ,

久失双亲，

[wer] [kæn; kən][aɪ] [fʊl'fi:l] [maɪ] ['fɪliəl] ['du:tɪz] ?
Where can I fulfill my filial duties ?
在哪里 能 我 实现 我的 孝 职责 ？

哪里去尽孝？ ”

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [dɪd][nɑ:t] ['ænsər] .
The venerable one did not answer .
这 可敬 一 做过 不是 回答 ：

尊者不答。

[ðə; ðɪ] [tu:] [men] [kən'tɪnju:d] [tu:; tə] ['kwestʃən] [hɪm; ɪm] .
The two men continued to question him .
这 二 男人 持续 到 问题 他 ：

二道叩问不已。

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 ：

尊者道：

" [goʊ][æsk][maɪ][dɪ'saɪp(ə)l] . "
" Go ask my disciple . "
" 去 问 我的 弟子 ； "

“还去问吾徒。”

[ðə; ðɪ] [tu:] [ðen] [ɪn'kwaiəd] [ə'baʊt] [ju'ɑ:n] [tən] .
The two then inquired about Yuan Tong .
这 二 然后 询问 关于 元 童 。

二道乃问元通。

[ju'ɑ:n] [tən] [læft] :
Yuan Tong laughed :
元 童 笑了 ：

元通笑道：

[waɪ] ['bɑ:ðər] [br'kʌmɪŋ] [æn; ən] [ə'fɪ(ə)l] ?
Why bother becoming an official ?
为什么 打扰 成为 一个 官方的 ？

“何必为官，

[waɪ] [[ʊd; ʒəd] [wʌn][bi:; bi] [kən'sɜ:rnd] [ə'baʊt] ['weðər] [wʌnz] ['perənts] [ɑ:r; ər] [ə'laɪv] ?
Why should one be concerned about whether one's parents are alive ?
为什么 应该 一 是 担心的 关于 无论 一个人的 父母 是 活 ？

岂拘亲在？

[tu:; tə][du:] [wʌnz] ['ʌtməʊst][ɪn] ['helpɪŋ] ['ʌðər] [ɪz] ['lɔɪəltɪ] .
To do one's utmost in helping others is loyalty .
到 做 一个人的 极致 在 帮助 其他的 是 忠诚 。

与人谋尽己即忠，

['fɪliəl] ['paɪəti] [mi:nz] ['nevər] [fə'getɪŋ] [wʌnz] ['perənts] [θru:'aʊt] [wʌnz] [laɪf] .
Filial piety means never forgetting one's parents throughout one's life .
孝 虔诚 方法 绝不 遗忘 一个人的 父母 自始至终 一个人的 生活 。

终身不忘于亲即孝。”

[tu:] [nɑ:dz] .
Two nods .
二 点头 。

二道点首。

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [ðen] [sed] [tu:; tə][ju'ɑ:n] [tən] :
The Venerable One then said to Yuan Tong :
这 可敬 一 然后 说 到 元 童 ：

尊者乃向元通说：

" [waɪ] [du:] [mʌŋks] [ni:d] [tu:; tə] [ˈræmb(ə)] [ɑ:n] [ænd; ənd] [ɑ:n] ? "

" **Why do monks need to ramble on and on ?** "

" 为什么 做 僧侣 需要 到 漫谈 在 和 在 ? "

“和尚家何必哓哓叻叻、

[ɪkˈspleɪnɪŋ] [ðə; ði] [tekst] [ænd; ənd] [ˈriːzənɪŋ] ,

Explaining the text and reasoning ,

解释 这 文本 和 推理 ,

讲文说理，

[ˈhævɪŋ] [ˈentəd] [ðə; ði] [ˈskɑ:lɜːz] [ˈfæməli] [trəˈdɪj(ə)n] ,

Having entered the scholar's family tradition ,

拥有 进入 这 学者的 家庭 传统 ,

入了学士家风，

[waɪ] [dɪd] [ju:; jʊ] [hæv; həv] [tu:; tə] [gɪv] [em ˈi:] [sʌt] [ˈɜːrnɪst] [ədˈvaɪs] ?

Why did you have to give me such earnest advice ?

为什么 做过 你 有 到 给 我 这样的 认真 建议 ?

为此耳提面命？

[dʒʌst] [ðoʊz] [tu:] [wɜːrdz] [ɪn] [jʊr; jər] [hænd] ,

Just those two words in your hand ,

只是 那些 二 字 在 你的 手 ,

只就你手内二字，

[let] [hɪm; ɪm] [juːz] [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ɪˈluːʒnz] ,

Let him use a hundred illusions ,

让 他 使用 一个 百 幻觉 ,

任他百种幻法、

[ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [vəːsɪz] [ʌv; əv] [ˈskɪptʃər] ,

Ten thousand verses of scripture ,

十 千 诗句 的 圣经 ,

万句经文，

[ðeɪ] [ɔ:l] [toʊld] [hɪm; ɪm] [tu:; tə] [rɪˈtri:t] [ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [maɪlz] [əˈweɪ] .

They all told him to retreat a thousand miles away .

他们 全部 讲述 他 到 撤退 一个 千 英里 离开 .

都叫他远退千里。”

[ɔ:l] [ðə; ði] [ˈdaʊəsts] [boʊd] [ɪn] [ˈgrætɪtu:d] .

All the Taoists bowed in gratitude .

全部 这 道教徒 鞠躬 在 感激 .

众道齐齐拜谢，

[der] [na:t] [ˈʌtər] [ə; eɪ] [ˈsɪŋg(ə)] [wɜːrd] [ðæt] [aɪ] [kæn; kən] [juːz] [ˈmædʒɪk] .

dare not utter a single word that I can use magic .

敢 不是 说出 一个 单身的 单词 那 我 能 使用 魔法 .

半字也不敢说会使法了。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] [əˈsembli] [hæd; həd] [ˈklɪrli] [ˌʌndərˈstʊd] [ðə; ði] [tru:] [pæθ] .

The Venerable One saw that the assembly had clearly understood the true path .

这 可敬 一 锯 那 这 集会 有 清楚地 理解 这 真的 小路 .

尊者见众道了明正道，

[dʒʌst] [naʊ] [aɪ] [æskt] :

Just now I asked :

只是 现在 我 问 :

方才问：

" [wer] [dɪd] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːsts] [pæs] [baɪ] [jʊr; jər] [pleɪs] [ðə; ði] [ˈʌðər] [deɪ] ? "

" **Where did the Taoist priests pass by your place the other day ?** "

" 在哪里 做过 这 道教 神父 经过 经过 你的 地方 这 其他 天 ? "

“日前何处道众路过贵方？

[wʌt] ['dɑ:rmə] [kæn; kən][bi; bi] [pə'fɔ:rmɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] ?
What Dharma can be performed within the Dharma ?
什么 法 能 是 执行 之内 这 法 ?

能演甚法里通法，

[hæz; həz][,aɪ 'ti:][,mɪs'led][jɔ; jər] ['hɑ:rts] [frʌm; frəm][jɔ; jər] [pər'su:t] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] ?
Has it misled your hearts from your pursuit of the Way ?
有 它 被误导 你的 心 从 你的 追逐 的 这 方式 ?

误了列位向道之心？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [hu:] [tɜ:rnd] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['petrɪfaɪd] ['mæɡpaɪ]
The old man who turned into a petrified magpie
这 老的 男人 WHO 转向 进入 一个 石化 鹊

那石化鹊的老者，

[hi; hi] [ðen] [rɪ'vi:ld] [ðə; ði] ['ækʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .
He then revealed the actions of the Brahmin and his disciples .
他 然后 揭晓 这 行动 的 这 婆罗门 和 他的 门徒 .

便道出梵志师徒的行径。

[jɔ; jər] ['eksələnsɪ] , [hæv; həv] [hɜ:rd] [ðɪs] .
Your Excellency , have heard this .
你的 阁下 , 有 听到 这 .

尊者听得，

[hi; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz] [left] ['ɪndiə] . "
" This humble monk has left India . "
" 这 谦逊的 僧 有 左边 印度 . "

“贫僧离了印度国中，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ə'baʊt] [tu; tə] [pə'fɔ:rm] [ə; eɪ][dʒen(ə)rəl][ɑ:mz] - ['si:kɪŋ] ['serəmoʊni] ,
Just as they were about to perform a general alms - seeking ceremony ,
只是 作为 他们 是 关于 到 履行 一个 一般的 施舍 - 寻求 仪式 ,

正要普度化缘，

[bʌt; bət] [wer] [kæn; kən][wʌn][tɪ'ræv(ə)l][tu; tə] [pri:tʃ] [ænd; ənd] [ti:tʃ] ?
But where can one travel to preach and teach ?
但 在哪里 能 一 旅行 到 布道 和 教 ?

可不知何处游方行教，

[wɪ'ðəʊt] [ə'tʃi:vɪŋ] [ðə; ði]['æktʃuəl] [rɪ'zʌltz] [ʌv; əv] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] ,
Without achieving the actual results of spiritual practice ,
没有 实现 这 实际的 结果 的 精神 实践 ,

不做修行实果，

[kə'rʌptɪŋ] ['dauzəm][ænd; ənd] ['bu:dɪzəm] !
Corrupting Taoism and Buddhism !
腐败 道教 和 佛教 !

败坏玄门释教！

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [steɪd] [hɪr] .
This humble monk should have stayed here .
这 谦逊的 僧 应该 有 入住 这里 .

贫僧本当住此，

[ʌðər] ['emfəsaɪz] [prə'faʊnd] ['prɪnsəp(ə)lz] .
Others emphasize profound principles .
其他的 强调 深刻的 原则 .

与众道讲究玄理，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ʌn'ɔːrθədɔːks] ['tiːtʃɪŋz] [meɪ] [ˌmɪs'liːd] [ðə; ði][ˈɔːrθədɔːks] [trə'dɪl(ə)n] .
I fear that unorthodox teachings may mislead the orthodox tradition .

我 害怕 那 非正统的 教义 可能 误导 这 正统 传统 .

只恐旁门惑乱正宗，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ˈɔːfər] ['gaɪd(ə)ns] [ænd; ənd] [ɪn'kɜːrɪdʒmənt] .
We must offer guidance and encouragement .

我们 必须 提供 指导 和 鼓励 .

少不得前行开导。

[ænd; ənd][æsk][jʊr; jər] [frend] :
And ask your friend :

和 问 你的 朋友 :

且问道友：

[wer] [duː] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [goʊ][frʌm; frəm] [hɪr] ?
Where do these people go from here ?

在哪里 做 这些 人们 去 从 这里 ?

这众道从何处去也？ ”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :

这 人群 说 :

众道说：

" [aɪ 'tiː][hæz; hæz] [bɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [sɪnz] [ðen] , "
" It has been a long time since then , "

" 它 有 到过 一个 长的 时间 自从 然后 , "

“去日已久，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] .
It was too late .

它 曾是 也 晚的 .

赶恐莫及。

[hiː; hi] ['sɪmplɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [ɡreɪt] ['benɪfæktər] .
He simply wanted to find the great benefactor .

他 简单地 通缉 到 寻找 这 伟大的 恩人 .

只是他要寻大檀越施主，

[hed] [tɔːrdz] [ʃɪli] .
Head towards Shili .

头 向 十里 .

前往势里行去。”

[jʊr; jər] ['eksələnsɪ] , [hæv; həv] [hɜːrd] [ðɪs] .
Your Excellency , have heard this .

你的 阁下 , 有 听到 这 .

尊者听得，

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊd] .
He then bid farewell to the crowd .

他 然后 出价 告别 到 这 人群 .

便辞众道，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['paʊər] .
He wanted to take the path of power .

他 通缉 到 拿 这 小路 的 力量 .

欲投势里路走。

['meni] ['piːp(ə)l] ['pliːdəd, 'pliːdɪd][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][tuː; tə] [steɪ] .
Many people pleaded with him to stay .

许多 人们 恳求 和 他 到 停留 .

众道苦留，

[tuː; tə] [pəɹfɔːrm] [ə; eɪ] [ˌresɪˈteɪ](ə)n] ,
To perform a recitation ,
到 履行 一个 背诵 ,
要做个课诵功果,

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [steɪ] .
The Venerable One had no choice but to stay .
这 可敬 一 有 不 选择 但 到 停留 .
尊者只得留住。

[æn; ən][oʊld][mæn] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːsts] [æskt] :
An old man among the Taoist priests asked :
一个 老的 男人 之中 这 道教 神父 问 :
道人中有一个老者问道:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父,

[siː] [ðæt] [ɪˈluːʒnz] [ɑːr; ər] [ˈjuːsləs] .
see that illusions are useless .
看 那 幻觉 是 无用 .
我见幻法无用,

[aɪ][eɪ ˈem] [dɪˈtɜːrmɪnd] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [jʊr; jər][dɪˈsaɪp(ə)] .
I am determined to become your disciple .
我 是 决定 到 变得 你的 弟子 .
一心要拜投你做个师父,

[ʃeɪv] [maɪ] [ˈdɪsaɪplz] [hed] .
Shave my disciple's head .
刮胡子 我的 门徒的 头 .
与我弟子剃个光头,

[ˈweɪɪŋ] [ˈmæstɜːz] [roʊb] ,
Wearing Master's robe ,
穿着 硕士学位 长袍 ,
披师父这件衣服,

[goʊ][ænd; ænd][beg] [fɔːr; fər] [ɑːmz] [weɹˈevər] [juː; jʊ] [pliːz] .
Go and beg for alms wherever you please .
去 和 求 为了 施舍 无论 你 请 .
随你方外化缘。

[dʒʌst][wʌn][ˈaɪtəm] .
Just one item .
只是 一 物品 .
只是一件,

[aɪ][eɪ ˈem][ˈoʊvər][ˈsɪkstɪ] [ˈjɪrz] [oʊld] .
I am over sixty years old .
我 是 超过 六十 年 老的 .
我年过六旬,

[aɪ] [fɪr] [hiː; hi][ɪz] [ɔːlˈredi] [oʊld] .
I fear he is already old .
我 害怕 他 是 已经 老的 .
恐已老迈,

[ɪf] [ˈmæstər] [dʌz] [nɑːt][rɪˈdʒekt][maɪ] [sɪnˈsɪr] [ˈfiːlɪŋz] ,
If Master does not reject my sincere feelings ,
如果 掌握 做 不是 拒绝 我的 真诚 情怀 ,
若是师父不拒我这点真心,

" [teɪk] [hɪm; ɪm][ɑ:n][æz; əz][maɪ] ['eldɪst] [ə'prentɪs] . "

" **Take him on as my eldest apprentice** . "

" 拿 他 在 作为 我的 长子 学徒 ； "

收做个老大徒弟。”

[hiː; hi] [ðen] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [boʊd] .

He then knelt down and bowed .

他 然后 跪下 向下 和 鞠躬 ；

说了便跪拜在地。

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)] [wʌn] ['kwɪkli] [pʊld] [ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [ʌp] .

The venerable one quickly pulled the old man up .

这 可敬 一 迅速地 拉 这 老的 男人 向上 ；

尊者忙扯起老者来，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 ；

说道：

" [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] ,

" **Become a monk** ,

" 变得 一个 僧 ；

“出家，

[æt; ət] [hoʊm] ,

at home ,

在 家 ；

在家，

[ɪts] ['ɔ:lweɪz] [ðə; ðɪ] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)] .

It's always the same principle .

它是 总是 这 相同的 原则 ；

总是一件道理。

[oʊld][eɪdʒ]

Old age

老的 年龄

年老，

[ɪn] [ju:θ] ,

In youth ,

在 青年 ；

年少，

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ] [tru:θ] .

But this is the truth .

但 这 是 这 真相 ；

不过这点真心。

[juː; jʊ][oʊld][mæn] ,

You old man ,

你 老的 男人 ；

你老人家，

[ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [ðə; ðɪ] [θri:] [daʊts] ['laɪtli] . . .

If we take the three doubts lightly . . .

如果 我们 拿 这 三 疑虑 轻轻 ．．．

若把三惑轻看，

[ðen] [wʌn][kæn; kən][biː; bi] [fri:] [frʌm; frəm][ɔ:l] [dɪs'tə:bənsɪz] .

Then one can be free from all disturbances .

然后 一 能 是 自由的 从 全部 干扰 ；

便就五空不扰。

[ˈwɒts] [ðə; ði] [ˈpɔɪnt] [ˈv; əv] [ˈfɛrɪŋ] [ɔːf] [ðɪːz] [fjuː] [ɔːrt] [waɪt] [her] ?
What's the point of shaving off these few short white hairs ?
是什么 这 观点 的 剃须 离开 这些 很少 短的 白色的 头发 ?
剃这几根短白头毛何用？

[waɪ] [duː][juː; jɔ] [wer] [ðɪs] [ˈtætərd] [blæk] [roʊb] ?
Why do you wear this tattered black robe ?
为什么 做 你 穿 这 破烂 黑色的 长袍 ?
披我这一件破缁布衲何为？ ”

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈfɪnɪft] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the Venerable One finished speaking ,
后 这 可敬 一 完成的 请讲 ,
尊者说毕，

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :
只见众道说：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[juː; jɔ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [əkˈsept] [ðɪs] [oʊld] [əˈprentɪs] .
You might as well accept this old apprentice .
你 可能 作为 出色地 接受 这 老的 学徒 .
你便收这老徒弟也好。

[ðə; ði][oʊld][mæn][hæd; həd] [faɪv] [ɔːr][sɪks] [ˈtʃɪldrən] .
The old man had five or six children .
这 老的 男人 有 五 或者 六 孩子们 .
这老者生有五六个子女，

[ˈevrɪwʌn] [hæz; həz][ðer; ðər] [oʊn] [fuːd] [ænd; ənd] [ˈkloʊðɪŋ] .
Everyone has their own food and clothing .
每个人 有 他们的 自己的 食物 和 衣服 .
俱各自衣食，

[ðer] [wɪl] [nɑːt] [prəˈvaɪd] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][æt; ət] [ɔːl] .
They will not provide for him at all .
他们 将要 不是 提供 为了 他 在 全部 .
一个也不供贍他。

[hiː; hi] [ɔːlweɪz] [ræpt] [ə; eɪ] [klɒːθ] [əˈraʊnd] [hɪz; ɪz] [nek] [brɪˈfɔːr] [ˈgoʊɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [beg] [fɔːr; fər] [fuːd] .
He always wrapped a cloth around his neck before going out to beg for food .
他 总是 包装 一个 布 大约 他的 脖子 前 去 出去 到 求 为了 食物 .
他每每要包个布巾出外求食。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈoʊnli] [hɜːrd] [ðɪːz] [fjuː] [wɜːrdz] ,
The Venerable One only heard these few words ,
这 可敬 一 仅有的 听到 这些 很少 字 ,
尊者只听了这几句话，

[ðen] [kəmˈpæʃ(ə)n] [əˈroʊz] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
Then compassion arose in his heart .
然后 同情 出现 在 他的 心 .
便动起慈心，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [juː; jʊ] [ɔːl] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [ʊd; ʒəd] [teɪk] [hɪm; ɪm][æz; əz][hɪz; ɪz][dɪˈsaɪp(ə)] . "
" **You all say that this humble monk should take him as his disciple .** " "
" 你 全部 说 那 这 谦逊的 僧 应该 拿 他 作为 他的 弟子 . "

“你众道叫贫僧收他做徒弟，

[bʌt; bət][hiː; hi] [ˈkʊdn̩t] [biː; bi][ˈteɪkən][ðer; ðər] .
But he couldn't be taken there .
但 他 不能 是 已采取 那里 .

却带他去不得。

[wiː; wi] [ɪt] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] [ˈhʌŋɡri] [ænd; ənd] [drɪŋk] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] [ˈθɜːrstɪ] .
We eat when we are hungry and drink when we are thirsty .
我们 吃 什么时候 我们 是 饥饿的 和 喝 什么时候 我们 是 渴 .

我们饥餐渴饮，

[ˈtrævlɪŋ] [baɪ] [deɪ] [ænd; ənd] [ˈsliːpɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ][ˈoʊpən] ,
Traveling by day and sleeping in the open ,
旅行 经过 天 和 睡眠 在 这 打开 ,

晓行露宿，

[haʊ] [kæən; kən][æn; ən][oʊld][mæn][duː] [ðɪs] ?
How can an old man do this ?
如何 能 一个 老的 男人 做 这 ?

老者如何行得？ ”

[ðə; ðɪ] [kraʊd] [ˈkɔːrəst] :
The crowd chorused :
这 人群 齐声说道 :

众道齐声道：

" [ɪf] [ˈmæstər][ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm][ɪn] "
" **If Master is willing to take him in** " "
" 如果 掌握 是 愿意的 到 拿 他 在 " "

“若是师父肯收他，

[wiː; wi] [ɪtʃ] [ˈdoʊnertɪd] [ˈmʌni] .
We each donated money .
我们 每个 捐赠 钱 .

我等各捐资财，

[tuː; tə] [bɪˈɡɪn] [kənˈstrʌk(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] [ˈnʌnəri] ,
To begin construction of a small nunnery ,
到 开始 建造 的 一个 小的 尼姑庵 ,

启建一座小庵，

[hiː; hi] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He became a monk .
他 成为 一个 僧 .

与他出家。

[mɔːrˈoʊvər] , [ɪn][maɪ] [pleɪs] ,
Moreover , in my place ,
而且 , 在 我的 地方 ,

况我这地方，

[ˈsɪmplɪ] [bɪˈkæz, bɪˈkɔːz] [ðeɪ] [ɪnˈdʒɔɪ] [ˈpleɪɪŋ] [ˈmædʒɪk] .
Simply because they enjoy playing magic .
简单地 因为 他们 享受 玩耍 魔法 .

只因好弄法术，

[ˈðerfɔːr] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˈtemp(ə)] [ɔːr] [ˈmɑːnəsterɪ] [ðer; ðər] .
Therefore , there is no temple or monastery there .
所以 , 那里 是 不 寺庙 或者 修道院 那里 .

故此无个庵庙。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ə'gri:d] .
The Venerable One agreed .
这 可敬 一 同意 :

尊者依允，

[ðeɪ] [ðen] [ʃeɪvd] [ðer; ðər] ['hedz] [ænd; ənd] [br'keɪm] [mʌŋks] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [pri:st] .
They then shaved their heads and became monks with the old Taoist priest .
他们 然后 剃光 他们的 头部 和 成为 僧侣 和 这 老的 道教 牧师 .
便与老道披剃出家，

[tʃu:z] [æn; ən] [ɔ:'spɪjəs] [taɪm] ,
Choose an auspicious time ,
选择 一个 吉祥 时间 ,

拣个良辰，

[pər'fɔ:rm] [gʊd] [di:dz] .
Perform good deeds .
履行 好的 契约 :

修建善事。

[ðə; ði] [nu:z] ['kwɪkli] [spred] [tu:; tə] ['haʊshəʊldz] [lɑ:rdʒ][ænd; ənd] [smɔ:l] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] .
The news quickly spread to households large and small in the countryside .
这 消息 迅速地 传播 到 家庭 大的 和 小的 在 这 农村 .
一时传到乡村大家小户，

[ðeɪ] [ɔ:l] [keɪm] [tu:; tə] [gɪv] [ɑ:mz] .
They all came to give alms .
他们 全部 来了 到 给 施舍 :

都来布施。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [steyd] [fɔ:r; fər] [ten] [mɔ:r] [deɪz] [br'kəz, br'kɔ:z][ʌv; əv]
The Venerable Master and his disciples stayed for ten more days because of
这 可敬 掌握 和 他的 门徒 入住 为了 十 更多的 天 因为 的
[ðɪs] .
this .
这 :

尊者师徒为此多留旬日。

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

只见众道说：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

['hævɪŋ] ['teɪkən] [ɑ:n][æn; ən] [ə'prentɪs] ,
Having taken on an apprentice ,
拥有 已采取 在 一个 学徒 ,

既收了徒弟，

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ɔ:lsoʊ] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['dɑ:rmə] [neɪm] .
We should also give him a Dharma name .
我们 应该 还 给 他 一个 法 姓名 .

也当与他起个法名，

[hi:; hi] [ək'septɪd] [hɪz; ɪz] ['pri:,septs] .
He accepted his precepts .
他 公认 他的 戒律 :

受他个戒行。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] ['lɪsnd] ,
The Venerable One listened ,
这 可敬 一 听着 ,

尊者听了，

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :

乃道：

" [aɪ] ['pri:viəsli] [sed] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði][oʊld][mæn] [terks] [ðə; ði] [θri:] [daʊts] ['lɑ:tlɪ] . . . "
" I previously said that if the old man takes the three doubts lightly . . . "
" 我 之前 说 那 如果 这 老的 男人 需要 这 三 疑虑 轻轻 . . . "

“我前说他老人家若把三惑轻看，

[ðen] [wʌn][kæn; kən][bi:; bi] [fri:] [frʌm; frəm][ɔ:l] [dis'tə:bənsɪz] .
Then one can be free from all disturbances .
然后 一 能 是 自由的 从 全部 干扰 .

便就五空不扰。

[aɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [kɔ:lɪd] [baɪ][ðə; ði] ['dɑ:rmə] [neɪm] " [faɪv] ['emptɪnəs] " .
It can be called by the Dharma name " Five Emptinesses " .
它 能 是 称为 经过 这 法 姓名 " 五 空虚 " .

可叫做法名『五空』。

[ði:z] [θri:] ['kwɛstʃənz] ,
These three questions ,
这些 三 问题 ,

这三惑，

[ðæt] [ɪz] , [səri'moʊniəl] [kən'dʌkt] .
That is , ceremonial conduct .
那 是 , 仪式 执行 .

即是戒行。”

[ðə; ði] [kraʊd] [dɪd][nɑ:t] [ʌndər'stænd] .
The crowd did not understand .
这 人群 做过 不是 理解 .

众道不解，

[pli:z] [ɪn'laɪt(ə)n] [em 'i:] , [jʊr; jər] ['eksələnsɪ] .
Please enlighten me , Your Excellency .
请 开导 我 , 你的 阁下 .

求尊者指明。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [spəʊk] [ə; eɪ] [vɜ:rs] :
The Venerable One then spoke a verse :
这 可敬 一 然后 辐 一个 诗 :

尊者乃说一偈：

[ðə; ði] [θri:] [temp'teɪʃənz] [ʌv; əv] [waɪn] , ['wɪmɪn] , [ænd; ənd] [welθ] .
The three temptations of wine , women , and wealth .
这 三 诱惑 的 葡萄酒 , 女性 , 和 财富 .

酒色财三惑，

[ɔ:l'dʒʊ] [ðə; ði][oʊld][mæn][ɪz] [jʌŋ] .
Although the old man is young .
虽然 这 老的 男人 是 年轻的 .

虽然老者轻。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [sti:l] [ʌn'fɪnɪʃt] ['mætərz] .
There are still unfinished matters .
那里 是 仍然 未完成 事情 .

尚有未了者，

[həʊ] [kæn; kən][ðə; ði] [faɪv] ['ægrɪɡɪts] [bi; bi] ['emptɪd] [ænd; ənd][pʃərəˌfaɪd] ?
How can the five aggregates be emptied and purified ?
如何 能 这 五 骨料 是 清空 和 纯化 ？

五蕴怎空清？

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['eldə] [mʌŋk] [wɜːr; wər] [ɪn'strʌktɪd] [tu; tə] [neɪm] [ænd; ənd] [rɪ'siːv]
The Venerable One and the Elder Monk were instructed to name and receive
这 可敬 一 和 这 长老 僧 是 指示 到 姓名 和 收到

[ðə; ði] ['priːsɛpts] .
the precepts .
这 戒律 .

按下尊者与老和尚起名受戒。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['brɑːmɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .
Now , let's talk about the Brahmin and his disciples .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 婆罗门 和 他的 门徒 .

且说梵志师徒，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ðeəz; ðəz][ə; eɪ]['fæməli][wɪð; wɪθ] ['brɪliənt] [maɪndz] ['lɪvɪŋ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [maɪlz] [tu; tə][ðə; ði]
I heard that there's a family with brilliant minds living a hundred miles to the
我 听到 那 有 一个 家庭 和 杰出的 思想 活的 一个 百 英里 到 这
[iːst] .
east .
东方 .

听了往东百里村乡有大头脑人家，

[ðen] [hi; hi] ['hɜːrɪd] ['fɔːrwəd] .
Then he hurried forward .
然后 他 慌忙 向前 .

便趑步前行。

[ə'pɑːn] [riːtɪŋ] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['entrəns] ,
Upon reaching the village entrance ,
之上 到达 这 村庄 入口 ,

到得村口，

['æskɪŋ] ['sʌmwʌn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [pleɪs] .
Asking someone for the name of a place .
问 某人 为了 这 姓名 的 一个 地方 .

问人地名，

[ɪn][ðə; ði]['kɑːntekst][ʌv; əv][ðə; ði][sɪtʃu'eɪ(ə)n] ,
In the context of the situation ,
在 这 语境 的 这 情况 ,

指说势里，

[æsk] [ə'baʊt] [ðə; ði]['temp(ə)] .
Ask about the temple .
问 关于 这 寺庙 .

就问通神庙。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒər] ['pɔɪntɪd] [aʊt] :
The villager pointed out :
这 村民 尖 出去 :

村人指道：

" [tɜːrn] ['fɔːrwəd] , "
" Turn forward , "
" 转动 向前 , "

“前转弯，

[ˈæftər] [ˈraʊndɪŋ] ,
After rounding ,
后 四舍五入 ,

后抹角，

[hiː; hi] [nuː] [ðə; ði][loʊˈkeɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
He knew the location of the temple .
他 知道 这 地点 的 这 寺庙 .

自知庙所。”

[ðə; ði] [ˈbraːmɪn] [ˈlɪsnd] ,
The Brahmin listened ,
这 婆罗门 听着 ,

梵志听了，

[ðeɪ] [wɑːkt] [təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [dɪˈsaɪplz] , [ˈsɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [weɪ] .
They walked together with their disciples , searching for the way .
他们 步行 一起 和 他们的 门徒 , 搜索 为了 这 方式 .

同众徒找路走来，

[ʃʊr] [ˈɪnʌf] , [ə; eɪ][ˈtemp(ə)][wʌz; wəz] [siːn] .
Sure enough , a temple was seen .
当然 足够的 , 一个 寺庙 曾是 已见 .

果见一座庙宇，

[ɪn] [ðæt] [ˈnɔɪzi] [pleɪs] .
In that noisy place .
在 那 嘈杂 地方 .

在那势里闹处。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈwɑːkɪŋ] ,
As they were walking ,
作为 他们 是 步行 ,

正走间，

[frʌm; frəm][əˈfaːr] , [ˈoʊnli][ə; eɪ] [mʌŋk] [kəd; kəd][biː; bi] [siːn] [ˈkʌmɪŋ] [tuː; tə] [griːt] [ˌjuːˈes] .
From afar , only a monk could be seen coming to greet us .
从 远方 , 仅有的 一个 僧 可以 是 已见 未来 到 迎接 我们 .

远远只见一个僧人来迎接，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ˈfeləʊ] [ˈmæstərz] , "
" Fellow masters , "
" 同伴 大师 , "

“列位师父，

[dɪd] [ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [smɔːl] [ˈmɑːnəsteri] ?
Did they come to the small monastery ?
做过 他们 来 到 这 小的 修道院 ?

是投小僧庙里来的？

[ðə; ði] [ˈdʒɜːrni] [wʌz; wəz] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [ˈɑːrdʒuəs] .
The journey was long and arduous .
这 旅行 曾是 长的 和 艰巨 .

远路辛苦，

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [hæz; həz] [feɪld] [tuː; tə] [griːt] [ˌjuː; jʊ] [ˈprɑːpərli] .
This humble monk has failed to greet you properly .
这 谦逊的 僧 有 失败的 到 迎接 你 适当地 .

小僧有失远迎，

" [aɪm] ['sɑ:ri] , [aɪm] ['sɑ:ri] . "

" **I'm sorry , I'm sorry .** "

" 我是 对不起 , 我是 对不起 . "

得罪得罪。”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] ['lɪsnd] ,

The Brahmin listened ,

这 婆罗门 听着 ,

梵志听了，

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [tu:; tə] [ɪk'spres] ['grætɪtu:d] ,

On the one hand , to express gratitude ,

在 这 一 手 , 到 表达 感激 ,

一面答谢，

[wʌn] [saɪd] [sed] [tu:; tə] - :

One side said to Benzhi :

一 边 说 到 - :

一面与本智说：

" [ðɪs] [mʌŋk] [ɪz] ['ræðər] [streɪndʒ] . "

" **This monk is rather strange .** "

" 这 僧 是 相当 奇怪的 . "

“这僧却有些古怪，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [hæv; həv] [noʊn] [wi:; wi][wɜ:r; wər] [hɪr] [bɪ'fɔ:rhænd] ?

How could they have known we were here beforehand ?

如何 可以 他们 有 已知 我们 是 这里 预先 ？

怎么先知我等，

[ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r][tu:; tə] [gri:t] [ju: 'es] .

They came from afar to greet us .

他们 来了 从 远方 到 迎接 我们 :

远来迎接。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [went] [tu:; tə][ðə; ði]['temp(ə)] .

And then they went to the temple .

和 然后 他们 去 到 这 寺庙 .

且到庙中，

[ɪn'vestɪgeɪt] [hɪz; ɪz] ['bækgraʊnd] ['fɜ:rðər] .

Investigate his background further .

调查 他的 背景 更远 .

再查他来历。”

[ə'pɑ:n] ['entərɪŋ] [ðə; ði]['temp(ə)] ,

Upon entering the temple ,

之上 进入 这 寺庙 ,

入得庙中，

[peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði]['aɪkɔ:n] .

Pay homage to the icon .

支付 尊敬 到 这 图标 .

参礼圣像，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋk] .

He then bowed to the monk .

他 然后 鞠躬 到 这 僧 .

即与僧人稽首。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ðen] [æskt] :

The Brahmin then asked :

这 婆罗门 然后 问 :

梵志便问：

" [ˈmæstɜːz] [ˈdɑːrmə] [neɪm] ？ "

" **Master's Dharma name** ？ "

" 硕士学位 法 姓名 ？ "

“师父法号？ ”

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [rɪˈplaɪd] ：

The monk replied ：

这 僧 回复 ：

僧人答道：

" [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈmʌŋks] [ˈdɑːrmə] [neɪm] [ɪz] [ˈwʌndərf(ə)l] 。

" **The little monk's Dharma name is wonderful** 。

" 这 小的 僧侣的 法 姓名 是 精彩的 。

“小僧法名妙虚，

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ] [ˈmʌŋk] [æt; ət] [ðɪs] [ˈtemp(ə)l][fɔːr; fər][ə; eɪ] [bːŋ] [taɪm] 。

He had been a monk at this temple for a long time 。

他 有 到过 一个 僧 在 这 寺庙 为了 一个 长的 时间 。

在此通神庙出家已久。”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [ðer; ðər] [neɪmz] 。

He then asked the Brahmin and his disciples their names 。

他 然后 问 这 婆罗门 和 他的 门徒 他们的 姓名 。

便问梵志师徒名号，

[ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [ˈænsər] [iːtʃ] [ˈkwestʃən] [ɪn] [tʜːrɪn] 。

The Brahmin answered each question in turn 。

这 婆罗门 回答 每个 问题 在 转动 。

梵志一一答知。

[hiː; hi][ˈkaʊntɜːd, ˈkaʊnɜːd][baɪ] [ˈæskɪŋ] [ˈmæstər] - ，

He countered by asking Master Miaoxu 。

他 反驳 经过 问 掌握 - ，

反问妙虚上人，

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [neɪmz] [ænd; ənd][ræŋks] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbenɪfæktəz] [huː] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ] ？

What are the names and ranks of the benefactors who come and go ？

什么 是 这 姓名 和 排名 的 这 恩人 WHO 来 和 去 ？

往来的施主何等名第。

- [ɪkˈspleɪnd] [ðem; ðəm][wʌn][baɪ][wʌn] 。

Miaoxu explained them one by one 。

- 解释 他们 一 经过 一 。

妙虚一一说出，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl][frʌm; frəm] [ˈwelθi] [ænd; ənd][ˈnoʊb(ə)l] [ˈfæməlɪz] 。

They were all from wealthy and noble families 。

他们 是 全部 从 富裕 和 高贵 家庭 。

尽是些富贵高门，

[ðɪs] [stɜːrd] [ðə; ði] [ˈhɑːrts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbrɑːmɪnz] 。

This stirred the hearts of the Brahmins 。

这 搅拌 这 心 的 这 婆罗门 。

这就欣动了梵志们的心肠。

[naʊ] ， [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈpaʊərf(ə)l] [ænd; ənd] [ˈwelθi] [ˈfæməlɪz] [ɪn] [ðɪs] [ˈerɪə] 。

Now , let's talk about the powerful and wealthy families in this area 。

现在 ，我们来吧 讲话 关于 这 强大的 和 富裕 家庭 在 这 区域 。

却说这势里高门大户，

[ðə; ði][fɜːrst][wʌn][ɪz][ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] 。

The first one is Zhao Yipin 。

这 第一的 一 是 赵 益品 。

第一有个赵一品，

[ðə; ði] ['sekənd] [wʌŋ][hæz; həz][ə; eɪ] ['miljən] .

The second one has a million .
这 第二 一 有 一个 百万 .

第二个有个钱百万，

[haʊ'veər] , [hi; hi][ɔ:f(ə)n] [dɪ'skʌst] ['mætərz] [wɪð; wɪθ] - .

However , he often discussed matters with Miaoxu .
然而 , 他 经常 讨论 事情 和 - .

却常与妙虚讲究，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz]['oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z] [ðɪs] [mʌŋk] [pə'zest] [sʌm; səm]['daʊɪst] [skɪlz] .

It was only because this monk possessed some Taoist skills .
它 曾是 仅有的 因为 这 僧 拥有 一些 道教 技能 .

也只因这和和尚有些道术。

[wʌŋ] [deɪ] ,

One day ,
一 天 ,

一日，

[waɪl] [æt; ət] [hoʊm] ,

While at home ,
尽管 在 家 ,

正在家闲暇，

[aɪ'd] [laɪk] [tu:; tə]['vɪzɪt][ə; eɪ]['temp(ə)] .

I'd like to visit a temple .
ID 喜欢 到 访问 一个 寺庙 .

思欲到庙走走，

[hju:z] ['sɜ:rvənt] [rɪ'pɔ:rtɪd] :

Hu's servant reported :
胡的 仆人 据报道 :

忽家仆报道：

" ['sevrəl] ['pi:p(ə)] [hu:] [wɜ:r; wər] ['ni:ðər] [mʌŋks] [nɔ:r]['daʊəsts] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði]['temp(ə)] . "

" Several people who were neither monks nor Taoists came to the temple . "
" 一些 人们 WHO 是 两者都不 僧侣 也不 道教徒 来了 到 这 寺庙 . "

“庙里来了几个非僧非道之人，

[hi; hi][hæz; həz][æn; ən] [ɪk'strɔ:rdənəri] [ə'pɪrəns] .

He has an extraordinary appearance .
他 有 一个 非凡的 外貌 .

状貌不凡。”

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['lɪsnd] ,

Zhao Yipin listened ,
赵 益品 听着 ,

赵一品听了，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ɪ'mi:diətli] [rɪ'le] [tu:; tə]['tʃɪ'æn] - .

This was immediately relayed to Qian Baiwan .
这 曾是 立即地 转播 到 钱 - .

即传与钱百万知道。

[hɪz; ɪz] [tu:] ['fæməliz] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði]['temp(ə)] .

His two families came to the temple .
他的 二 家庭 来了 到 这 寺庙 .

他两家来庙，

[ðɪs] [ə'træktɪd] ['meni] ['pi:p(ə)] .

This attracted many people .
这 吸引 许多 人们 .

便引动多人，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ˈɔːlsou] [ˈwelθi] [ˈpi:p(ə)] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] .
There were also wealthy people among them .
那里 是 还 富裕 人们 之中 他们 .
内中也有富贵的，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsou] [pʊr] [ˈpi:p(ə)] .
There are also poor people .
那里 是 还 贫穷的 人们 .
也有贫寒的，

[əˈpɑːn] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [gert] ,
Upon entering the temple gate ,
之上 进入 这 寺庙 门 ,
入得庙门，

[ˈeldər] - [ˈounli] [fɔːnd] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈwelθi] [ænd; ənd] [ˈpaʊərf(ə)] .
Elder Miaoxu only fawned over the wealthy and powerful .
长老 - 仅有的 谄媚 超过 这 富裕 和 强大的 .
妙虚长老只向那富贵的趋迎，

[tuː; tə] [tri:t] [ˈpɑːvərti] [wɪð; wiθ] [ɪnˈdɪfrəns] .
To treat poverty with indifference .
到 对待 贫困 和 漠不关心 .
把贫寒的怠慢。

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðɪs] [siːn] , [ðə; ði] [ˈbraːmɪn] . . .
Upon seeing this scene , the Brahmin . . .
之上 看到 这 场景 , 这 婆罗门 . . .
梵志见这光景，

[hiː; hi] [ðen] [brˈkeɪm] [ˈsnaʊbɪʃ] [ænd; ənd] [məˈtɪriəlɪstɪk] .
He then became snobbish and materialistic .
他 然后 成为 势利 和 物质主义 .
便也动了势利心肠，

[tuː; tə] [ðæt] [ˈʒao, ˈdʒao] ,
To that Zhao ,
到 那 赵 ,
向那赵、

[ˈmʌni] [ɪnˈspaɪəz] [bəuθ] [rɪˈspekt] [ænd; ənd] [ɔː] .
Money inspires both respect and awe .
钱 鼓舞人心 两个都 尊重 和 敬畏 .
钱起敬起畏，

[ðeɪ] [ˌdɪsriˈɡɑːdɪd] [ænd; ənd] [ɪɡˈnɔːrd] [ðə; ði] [pʊr] .
They disregarded and ignored the poor .
他们 被忽视 和 忽略 这 贫穷的 .
把贫寒的藐视不睬。

[bʌt; bət][ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] - ,
But little did they know that Benhui ,
但 小的 做过 他们 知道 那 - ,
却不知本慧、

[ben] [wʌz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [ə; eɪ] [ˈʃɪvəlɹəs] [jʌŋ] [mæn] .
Ben Dingyuan was originally a chivalrous young man .
本 定远 曾是 起初 一个 骑士精神 年轻的 男人 .
本定原是个豪侠少年，

[ɔːˈdeɪnd] [mʌŋks] [ænd; ənd][ðer; ðər] [əˈtendənts]
Ordained monks and their attendants
受戒 僧侣 和 他们的 服务员
出家随行梵师，

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [si:n] [ðɪs] ['snɑ:bɪ] ['ætɪtʊ:d] [br'fɔ:r] .
I have never seen this snobbish attitude before .
我 有 绝不 已见 这 势利 态度 前 .
并未曾见这势利态度，

[aɪ] [sɔ:] [aɪ 'ti:][baɪ] [tʃæns] [tə'deɪ] .
I saw it by chance today .
我 锯 它 经过 机会 今天 .

今偶然见了，

[ðə; ðɪ] [tu:] [sed] [tu:; tə] [i:tʃ] ['ʌðər] [ɪn] ['si:krət] :
The two said to each other in secret :
这 二 说 到 每个 其他 在 秘密 :

两人暗说道：

" [aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ðæt] ['mæstər] [fæn] [sɔ:t] [aʊt] [bɪɡ] [breɪn] ['oʊnli][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [oʊn] [ɡeɪn] . "
" It turns out that Master Fan sought out Big Brain only for his own gain . "
" 它 转弯 出去 那 掌握 扇子 寻求 出去 大的 脑 仅有的 为了 他的 自己的 获得 . "
“原来梵师寻问大头脑只为势利。

[ðə; ðɪ] [wɜ:rd] " ['snɑ:bɪ] "
The word " snobbish "
这 单词 " 势利 "

势利二字，

[ɪz] [ðɪs] [ðə; ðɪ] [tru:] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] [ænd; ənd] [mə'næstɪk] [laɪf] ?
Is this the true meaning of spiritual practice and monastic life ?
是 这 这 真的 意义 的 精神 实践 和 修道院 生活 ?
岂是修行出家本意？

[sɪns] [wi:; wi][ɑ:r; ər][hɪz; ɪz] [dr'saɪplz]
Since we are his disciples
自从 我们 是 他的 门徒

我们既为他弟子，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] ['pɑ:səbli] ['fɪɡjər] [hɪm; ɪm] [aʊt] ?
How can I possibly figure him out ?
如何 能 我 可能 数字 他 出去 ?

怎好参破了他？

[waɪ] [nɑ:t][traɪ][ə; eɪ]['lɪt(ə)] [trɪk] [tu:; tə] [meɪk] [fʌŋ] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] ?
Why not try a little trick to make fun of them ?
为什么 不是 尝试 一个 小的 诡计 到 制作 乐趣 的 他们 ?

不如试一个小法儿取笑。”

[æt; ət][ðə; ðɪ] ['veri] ['moʊmənt] [wen] - [wʌz; wəz] [endʒʊɪŋ] [welθ] [ænd; ənd] ['ɑ:nər] ,
At the very moment when Miao Xu was enjoying wealth and honor ,
在 这 非常 片刻 什么时候 - 曾是 享受 财富 和 荣誉 ,
正在妙虚敬那富贵的之际，

[ɪn] [ðoʊz] [ɪm'pɑ:vərɪʃt] [taɪmz] ,
In those impoverished times ,
在 那些 贫困 时代 ,

慢那贫寒的之时，

[ðə; ðɪ] [tu:] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [lʊkt] [æt; ət][hɪz; ɪz] [kən'dɪ(ə)n] .
The two of them looked at his condition .
这 二 的 他们 看起来 在 他的 状况 .

他二人看他情景，

[hi:; hi] [ðen] [ju:st] [ə; eɪ] ['meθəd] ,
He then used a method ,
他 然后 用过的 一个 方法 ,

便使出一法，

[ə; eɪ] [pʊr] ['skɑ:lər] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .
A poor scholar was sitting in the hall .
一个 贫穷的 学者 曾是 坐着 在 这 大厅 ；

只见一个寒士坐在堂中，

[ˈræɡɪd] [kloʊðz]
Ragged clothes
破烂不堪 衣服

衣衫褴褛，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] ['mɪzrəb(ə)] .
His face was miserable .
他的 脸 曾是 悲惨的 ；

面貌惨凄，

[ðə; ði] [kraʊd] [dɪd][nɑ:t] [əb'zɜ:rv] ['prɑ:pər] ['etɪkət] .
The crowd did not observe proper etiquette .
这 人群 做过 不是 观察 恰当的 礼仪 ；

众不为礼。

- ['pɔɪntɪd] [hɜ:r; həɹ][hænd] [tɔ:rdz] [ðə; ði] ['aʊtər] [dɔ:r] .
Benhui pointed her hand towards the outer door .
- 尖 她 手 向 这 外 门 ；

被本慧把手从外门一指，

[ˈsevrəl] ['pi:sɪz] [ʌv; əv][ˈpeɪpər][wɜ:ɹ; wər][tɔ:rn][frɑm; frəm] [ben] [dɪŋz] [sli:v] [ænd; ənd] [flu:] [aʊt] .
Several pieces of paper were torn from Ben Ding's sleeve and flew out .
一些 件 的 纸 是 撕裂 从 本 丁的 袖子 和 飞翔 出去 ；

本定袖中扯几块碎纸飞出，

[ˈɪnstəntli] ,
instantly ,
即刻 ；

顷刻，

[ˈkærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['sɜ:rvənt] [fɪld] [ðə; ði] [geɪt] .
Carriages and servants filled the gate .
马车 和 仆人 已填 这 门 ；

门外车马仆从填门，

[ðeɪ] [flɑ:kt] [tu:; tə][ðə; ði]['temp(ə)] .
They flocked to the temple .
他们 成群结队的 到 这 寺庙 ；

拥入庙堂，

['si:tɪŋ] [ðə; ði] [pʊr] ['skɑ:lər] [ni:l] [daʊn] ,
Seeing the poor scholar kneel down ,
看到 这 贫穷的 学者 下跪 向下 ；

见寒士跪倒，

[ˈvɜ:rb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 ；

口称：

" [baɪ]['ɔ:rdər][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['ɪndiə] "
" By order of the King of India "
" 经过 命令 的 这 国王 的 印度 "

“奉印度国王旨令，

[ˈmɪstər] . ['baɪ,pɪn]
Mr . Bipin
先生 ； 双蛋白

币聘先生，

[hi:; hi] [went] [tu:; tə][ðə; ði] [kɔ:rt] [tu:; tə] [pri:tʃ] .
He went to the court to preach .
他 去 到 这 法庭 到 布道 .

入朝讲道。”

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [ðen] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] .
The official then changed his clothes .
这 官方的 然后 已更改 他的 衣服 .

这朝士便更衣冠，

[ðə; ði] [kraʊd] ['sʌd(ə)nli] [tʊk] ['nəʊtɪs] .
The crowd suddenly took notice .
这 人群 突然 采取 注意 .

那众人陡然刮目，

[ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[ðə; ði][tʃi'æn][fæməli] ['membər] [ðen] [ə'prəʊtʃt] [ænd; ənd] [peɪd] [ðer; ðər]
The Qian family members then approached and paid their
这 钱 家庭 成员 然后 接近 和 有薪酬的 他们的
[rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'spekts, ri:'speks] .

respects .
尊重 .

钱二家乃近前尽礼，

[ðə; ði][t'emp(ə)] ['mæstər] [wʌz; wəz] [ɪk'stri:mli] [əb'si:kwɪəs] .
The temple master was extremely obsequious .
这 寺庙 掌握 曾是 极其 低三下四 .

那庙主何等样奉承。

['oʊnli][ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [sɔ:] [aɪ 'ti:] .
Only the Brahmin saw it .
仅有的 这 婆罗门 锯 它 .

只有梵志见了，

[hi:; hi] [smaɪld] ['slɑɪtli] :
He smiled slightly :
他 微笑 轻微地 :

微微笑道：

" [ə'prentɪs] ,
" apprentice ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[fər'gɪvɪŋ] [ʌðər] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [dʌn] [ɪn] [ðɪs] [wei] .
Forgiving others should not be done in this way .
宽恕 其他的 应该 不是 是 完毕 在 这 方式 .

饶人不当如是，

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

够了够了。

[maɪ][mæstər][hæz; həz] ['lɜ:rnɪd] [ə; eɪ][lɑ:t][frʌm; frəm][jʊr; jər] ['ti:tʃɪŋz] .
My master has learned a lot from your teachings .
我的 掌握 有 学习 一个 很多 从 你的 教义 .

我师父倒受你教诲了。”

[ˈsaɪ, ˈeɪseɪˈaɪ] [zɪnjuːən] [ˈɔːlsoʊ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Sai Xinyuan also laughed and said :
赛 新源 还 笑了 和 说 :

赛新园也笑道：

" [wʌn] [ˈfæməli] [ɪz] [wʌn] [ˈfæməli] . "
" One family is one family . "
" 一 家庭 是 一 家庭 . "

“一家人算一家。”

[ðə; ði] [ˈwɪzərd] [sed] :
The wizard said :
这 巫师 说 :

巫师说：

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] " [ðə; ði] [ˈtiːtʃər] [nɑːt] [ʌndərˈstændɪŋ] . "
This is called " the teacher not understanding . "
这 是 称为 " 这 老师 不是 理解 . "

“这叫做师不明，

[dɪˈsaɪp(ə)] [ɪz] [ˈklʌmzi] . "
Disciple is clumsy . "
弟子 是 笨拙 . "

弟子拙。”

[ben] [ʒɪdɑʊ] :
Ben Zhidao :
本 直岛 :

本智道：

" [haʊ] [kæn; kən] [ðə; ði] [ˈmæstər] [nɑːt] [ʌndərˈstænd] ? "
" How can the master not understand ? "
" 如何 能 这 掌握 不是 理解 ? "

“师怎不明？

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] , [jʊr; jər] [dɪˈsaɪp(ə)] , [biː; bi] [soʊ] [ɪnˈkɑːmpɪtənt] ?
How could I , your disciple , be so incompetent ?
如何 可以 我 , 你的 弟子 , 是 所以 不称职的 ?

弟子怎拙？ ”

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] [ɡʊd] [læf] ,
Just as they were having a good laugh ,
只是 作为 他们 是 拥有 一个 好的 笑 ,

正讲笑处，

[dʒʌst] [brɪˈkæz, brɪˈkɔːz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [smaɪl] ,
Just because of a smile ,
只是 因为 的 一个 微笑 ,

只因一笑，

[ðə; ði] [səˈluːʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ðen] [faʊnd] .
The solution was then found .
这 解决方案 曾是 然后 成立 .

那法便解了。

[ðə; ði] [ˈkæərɪdʒɪz] [ænd; ənd] [ˈsɜːrvənt] [ˈvæniʃt] [ɪn] [æn; ən] [ˈɪnstənt] .
The carriages and servants vanished in an instant .
这 马车 和 仆人 消失了 在 一个 立即的 .

车马仆从顷刻无踪，

[ðə; ði] [pʊr] [ˈskɑːlər] [rɪˈmeɪnd] [ˈsiːtɪd] [brɪˈsaɪd] [hɪm; ɪm] .
The poor scholar remained seated beside him .
这 贫穷的 学者 剩余 坐着 旁 他 .

寒士情形依然傍坐。

[ˈevriwʌŋ] [wʌz; wəz] [ˈwʌndərɪŋ] ,
Everyone was wondering ,
每个人 曾是 好奇 ,

众人正疑，

- [ˈsʌd(ə)nli] [bɜːrst] [ˈɪntuː] [ˈlæftər] :
Miaoxu suddenly burst into laughter :
- 突然 爆裂 进入 笑声 :

妙虚陡然发笑道：

" [aɪ ˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [ˈbrɑːmə] [ˈmæstɜːz] [dɪˈsaɪp(ə)l][wʌz; wəz] [ˈpleɪŋ] [ˈtrɪks] [ɑːn][ðə; ði]
" **It turns out that the Brahma Master's disciple was playing tricks on the**
" 它 转弯 出去 那 这 梵 硕士学位 弟子 曾是 玩耍 技巧 在 这
[ˈwʌndrəs] [ˈdɑːrmə] . "
wondrous Dharma . "
奇妙的 法 . "

“原来梵师高徒捉弄妙法，

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [ˈmʌŋk] [ˈɔːlsʊʊ] [noʊz] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɔːr] [tuː] .
This humble monk also knows a thing or two .
这 谦逊的 僧 还 知道 一个 事物 或者 二 .
贫僧也知一二。”

[fɑːnzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [ˈmæstər] - , "
" **Master Miaoxu** , "
" 掌握 - , "

“妙虚师父，

[sɪns] [juː; jʊ] [noʊ] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [bɪt] [ʌv; əv] [ˈmædʒɪk] . . .
Since you know a little bit of magic . . .
自从 你 知道 一个 小的 少量 的 魔法 . . .

你既知一二法术，

[maɪ] [dɪˈsaɪplz] [wɪl] [ðen] [kəmˈpiːt] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ][ɪn][ə; eɪ] [ˈkɑːntest] [ʌv; əv] [prəˈfaʊnd] [ˈmɪstəri] . "
My disciples will then compete with you in a contest of profound mystery . "
我的 门徒 将要 然后 竞争 和 你 在 一个 竞赛 的 深刻的 神秘 . "

我徒弟们便也与你赛个玄妙。”

- [sed] :
Miaoxu said :
- 说 :

妙虚道：

" [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmʌŋk] [ɪz] [ˈtraɪŋ] [aʊt] [ə; eɪ] [ˈmeθəd] . "
" **The young monk is trying out a method** . "
" 这 年轻的 僧 是 尝试 出去 一个 方法 . "

“小僧试演一法。”

[hiː; hi] [bluː] [ðə; ði] [ˈɪnsens] [ˈbɜːrnər] [əˈweɪ] .
He blew the incense burner away .
他 吹 这 香 刻录机 离开 .

把口望香炉吹了去，

[smoʊk] [roʊz] [ˈɪntuː][ðə; ði] [er] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈfɜːrnɪs] .
Smoke rose into the air from the furnace .
抽烟 玫瑰 进入 这 空气 从 这 炉 .

只见那炉烟腾起半空，

[,aɪ 'ti:] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] ['kaʊntləs] ['reɪz] [ʌv; əv] [red] [klaʊdz] .
It transformed into countless rays of red clouds .
它 转变 进入 无数 射线 的 红色的 云 .
化成红霞万道。

[hɪr] , [ðei] [wɜ:r; wər][sə'pəʊzɪd; sə'pəʊzɪd][tu:; tə] [bloʊ] [ðer; ðər] [maʊðz] ['ɪntu:][ðə; ði] [er] [æz; əz] [wel] .
Here , they were supposed to blow their mouths into the air as well .
这里 , 他们 是 据称 到 吹 他们的 嘴 进入 这 空气 作为 出色地 .
这里本定也把口望空吹去，

[ə; ei] [strɔ:ŋ] [wɪnd] ['sʌd(ə)nli] [ə'roʊz] .
A strong wind suddenly arose .
一个 强的 风 突然 出现 .
只见狂风大作，

[skreɪp] [ə'veɪ] [ðə; ði]['roʊzi] [klaʊdz] .
Scrape away the rosy clouds .
刮 离开 这 红润 云 .
把红霞刮散。

- ['pɔɪntɪd] [wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər] [sli:v] .
Benhui pointed with her sleeve .
- 尖 和 她 袖子 .
本慧把衣袖一指，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðə; ði] ['eriə] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; ei][pɔ:nd][ʌv; əv] [red]
In an instant , the area in front of the hall transformed into a pond of red
在 一个 立即的 , 这 区域 在 正面 的 这 大厅 转变 进入 一个 池塘 的 红色的
lotuses .
莲花 .

顷刻只见堂前变成一沼红莲。
- ['ɔ:lsoʊ] ['pɔɪntɪd] [wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər] [sli:v] .
Miaoxu also pointed with her sleeve .
- 还 尖 和 她 袖子 .
妙虚也把袖一指，

[ðə; ði] [red] ['ləʊtəsɪz] [ɪn][ðə; ði] [mɑ:rʃ] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:]['ɡoʊldən] ['fezənts] [ænd; ənd] [flu:] [ə'veɪ] .
The red lotuses in the marsh transformed into golden pheasants and flew away .
这 红色的 莲花 在 这 沼泽 转变 进入 金的 野鸡 和 飞翔 离开 .
那沼内红莲尽化作锦鸡飞去，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; ei] ['terəs] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ə; ei]['temp(ə)] .
It was originally a terrace in front of a temple .
它 曾是 起初 一个 阳台 在 正面 的 一个 寺庙 .
原是庙前阶地。

- ['ʃaʊtɪd] [ə'gen] :
Miaoxu shouted again :
- 喊叫 再次 :
妙虚却又喝一声：

[wer] [ɪz][ðə; ði]['ɡoʊldən] [naɪf] ?
Where is the golden knife ?
在哪里 是 这 金的 刀 ?
“金刀子何在？”

[,ɪn'saɪd][ðə; ði]['temp(ə)] [hɔ:l] ,
Inside the temple hall ,
里面 这 寺庙 大厅 ,
只见庙堂屋内，

[tu:] [ˈswɒləʊz] [flu:] [aʊt] .
Two swallows flew out .
二 燕子 飞翔 出去 :

飞出两个紫燕，

[ˈflaɪɪŋ] [ænd; ənd] [ˈdænsɪŋ] [təˈgeðər]
flying and dancing together
飞行 和 跳舞 一起

双飞双舞，

[,aɪ ˈti:] [ˈgrædʒuəli] [flu:] [ˈkloʊzər][tu:; tə] - [hed] .
It gradually flew closer to Benzhi's head .
它 逐步地 飞翔 更近 到 - 头 :

渐渐飞近本智头上，

[,aɪ ˈti:] [tɜ:rnd] [ˈɪntu:] [tu:] [naɪvz] .
It turned into two knives .
它 转向 进入 二 刀具 :

化成两把刀子，

[goʊ][ænd; ənd] [ʃeɪv] - [bɪrd] [ænd; ənd] [her] .
Go and shave Benzhi's beard and hair .
去 和 刮胡子 - 胡须 和 头发 :

去剃本智须发。

[ben] [dʒi:] [rɪˈmeɪnd] [kɑ:m] .
Ben Zhi remained calm .
本 智 剩余 冷静的 :

本智也不慌，

[ðen] [hi:; hi] [kɔ:ld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便叫一声：

[wer] [ɪz][ðə; ði] [ɡʊrd] ?
Where is the gourd ?
在哪里 是 这 葫芦 ?

“葫芦儿何在？”

[ɑ:n][ðə; ði] [ɡʊrd] [ræk] [ɪn][ðə; ði] [ˈkɔ:rtjɑ:rd] ,
On the gourd rack in the courtyard ,
在 这 葫芦 架子 在 这 庭院 ,

只见天井中葫芦架子上，

[dʒʌmp] [daʊn] [ˈɑ:ntə][ə; eɪ][bɪɡ] [ɡʊrd] .
Jump down onto a big gourd .
跳 向下 到 一个 大的 葫芦 :

跳下一个大葫芦，

[hi:; hi] [went] [streɪt] [fɔ:r; fər] - [hed] .
He went straight for Miaoxu's head .
他 去 直的 为了 - 头 :

直去撞那妙虚的头。

- [wʌz; wəz][nɑ:t][ɪn][ə; eɪ] [ˈhɜ:ri] .
Miaoxu was not in a hurry .
- 曾是 不是 在 一个 匆忙 :

妙虚也不忙，

[kɔ:l] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [ˈɡoʊldən] [naɪf] , "
" **Golden Knife** , "
" 金的 刀 , "

“金刀子，

[ˈkwɪkli] [ʃeɪv] [hɪz; ɪz] [bɪrd] [ænd; ənd] [her] !
Quickly shave his beard and hair !
迅速地 刮胡子 他的 胡须 和 头发 !

快快剃他须发！ ”

[aɪm][nɔ:t][ɪn][ə; eɪ] [ˈhɜ:ri] [ˈi:ðər] .
I'm not in a hurry either .
我是 不是 在 一个 匆忙 任何一个 .

本智也不急，

[kɔ:l] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [ɡʊrd] ,
" **gourd** ,
" 葫芦 ,

“葫芦，

[ðæt] [ˈri:əli] [hɪt][hɪm; ɪm] [wer] [aɪ ˈti:] [hɜ:rt] !
That really hit him where it hurt !
那 真的 打 他 在哪里 它 伤害 !

着实撞他头脑！ ”

[ˈevriwʌn] [sɔ:] ,
Everyone saw ,
每个人 锯 ,

众人看见，

[ðeɪ] [tʃɪrd] [ɪn][ˈju:nɪs(ə)n] .
They cheered in unison .
他们 欢呼 在 齐声 .

齐声喝采。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsoʊ] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [ɡʊd] [aɪz] .
There are also those with good eyes .
那里 是 还 那些 和 好的 眼睛 .

也有那眼乖的，

[ɔ:l] [aɪ][kʊd; kəd] [si:] [wʌz; wəz] [ʃeɪvd] [her] ;
All I could see was shaved hair ;
全部 我 可以 看 曾是 剃光 头发 ;

只看见剃须发；

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][ˈɔ:lsoʊ] [ðoʊz] [hu:] [piəd] [ɪn] [ˈkloʊsli] .
There were also those who peered in closely .
那里 是 还 那些 WHO 窥视 在 密切 .

也有那近觑眼，

[ˈlɪs(ə)n] [ˈkerfəli] .
Listen carefully .
听 小心 .

把耳听，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] [wʌz; wəz][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [hed] [ˈhɪtɪŋ] [ˈsʌmθɪŋ] .
All that could be heard was the sound of a head hitting something .
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 声音 的 一个 头 击中 某物 .

只听得撞头声。

[ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] [læft] .
Zhao Yipin laughed .
赵 益品 笑了 .

笑得个赵一品、

[ˈtʃɪˈæn] - [ˈoʊnli] [kɔːld] [aʊt] :
Qian Baiwan only called out :
钱 - 仅有的 称为 出去 :

钱百万只叫:

" [ˈeksələnt] [ˈtæktɪk] ! "
" **Excellent tactic !** "
" 出色的 战术 ! "

“好手段!

[teɪk] [aɪ ˈti:] .
Take it .
拿 它 .

收了罢,

[dəʊnt] [ˈæktʃuəli] [ʃeɪv] [jɔːr; jər] [hed] !
Don't actually shave your head !
不 实际上 刮胡子 你的 头 !

莫当真剃光了! ”

[sʌm; səm] [ˈpi:p(ə)] [bɜːrst] [ˈɪntu:] [ˈlæftər] .
Some people burst into laughter .
一些 人们 爆裂 进入 笑声 .

众人有笑倒的,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [wʌt] [ɪnˈkredəb(ə)] [ˈpaʊər] ! "
" **What incredible power !** "
" 什么 极好的 力量 ! "

“好神通!

[lets] [tʃeɪndʒ] [aɪ ˈti:][tuː; tə] [ˈsʌmθɪŋ] [els] .
Let's change it to something else .
我们来吧 改变 它 到 某物 别的 .

再变别项罢,

[dəʊnt] [bʌmp] [ˈɪntu:][hɪz; ɪz][bɔːld] [hed] .
Don't bump into his bald head .
不 撞 进入 他的 秃 头 .

莫要撞破光头。”

[ðə; ðɪ] [ˈbrɑːmɪn] [sɔː] [ˈsevrəl] [ˈpi:p(ə)] [ˈfɑɪtɪŋ] ,
The Brahmin saw several people fighting ,
这 婆罗门 锯 一些 人们 斗争 ,

梵志见几个斗法,

[juː; jʊ] [ˈɔːlsəʊ] [niːd] [tuː; tə] [kʌm] [ʌp][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][plæn] .
You also need to come up with a plan .
你 还 需要 到 来 向上 和 一个 计划 .

心里也要弄个手段。

- , [haʊˈevər] , [fɔːˈsɔː] [ðɪs] [lɔːŋ] [əˈɡoʊ] .
Miaoxu , however , foresaw this long ago .
- , 然而 , 预见 这 长的 前 .

妙虚却早先知,

[dʒʌst] [wʌn] [kɔ:l] :
Just one call :
只是 一 称呼 :
只叫一声:
" [ðə; ði] ['æzər] ['fi:niks] [hæz; həz] [kʌm] ['raɪdɪŋ] [ɑ:n][ə; eɪ] ['daʊɪst] [pri:st] [tu:; tə] [faɪnd][ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] ! "
" The Azure Phoenix has come riding on a Taoist priest to find a disciple ! "
" 这 Azure 凤凰 有 来 骑术 在 一个 道教 牧师 到 寻找 一个 弟子 ！ "

[dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] [kraɪ] ,
Just this one cry ,
只是 这 一 哭 ,
只这一声叫,
[aɪ 'ti:] [tʌtʃt] [ben] - [tru:] ['fi:lɪŋz] .
It touched Ben Zhi's true feelings .
它 感动 本 - 真的 情怀 .
打动了本智真情,

[ðɪs] ['terəfaɪd] [ðə; ði] - [oʊld] [br'li:fs] .
This terrified the Brahmin's old beliefs .
这 恐惧 这 - 老的 信仰 .
骇倒了梵志旧念,

[lʊk] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [si:] [ðə; ði] [skaɪ] .
Look around and see the sky .
看 大约 和 看 这 天空 .
把眼望空四方一看,

[wer] [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [blu:] ['fi:niks] ['raɪdɪŋ][ə; eɪ] ['daʊɪst] [pri:st] ?
Where is there a blue phoenix riding a Taoist priest ?
在哪里 是 那里 一个 蓝色的 凤凰 骑术 一个 道教 牧师 ?
哪里有甚青鸾跨着道士!

[ðen] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] , [hi:; hi] [æskt] - :
Then , with a smile , he asked Miaoxu :
然后 , 和 一个 微笑 , 他 问 - :
乃笑容向妙虚问道:

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父,

[jɔr; jər]['mædʒɪk][ɪz] [ɪn'di:d] ['paʊəf(ə)l] .
Your magic is indeed powerful .
你的 魔法 是 的确 强大的 .
你的法术固高,

[ðə; ði] ['jʌŋgər] [ə'prentɪsɪz] [wɜ:r; wər]['ɔ:lsoʊ] [gʊd] [æt; ət][ðə; ði] [kɑ:mpə'tɪ(ə)n] .
The younger apprentices were also good at the competition .
这 年轻 学徒 是 还 好的 在 这 竞赛 .
小徒们也斗赛得过。

[bʌt; bət] [waɪ] [dɪd][ju:; jʊ] ['sʌmən] [ðə; ði] ['æzər] ['fi:niks] ['raɪdɪŋ][ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] ?
But why did you summon the Azure Phoenix riding the Taoist priest ?
但 为什么 做过 你 召唤 这 Azure 凤凰 骑术 这 道教 牧师 ?
只是你缘何叫出青鸾跨着道士来,

" [faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] ['brɪdʒɪnz] [ʌv; əv] [maɪ] ['mæstər] [ænd; ənd] [em 'i:] . "
" Find out the origins of my master and me . "
" 寻找 出去 这 起源 的 我的 掌握 和 我 . "
搜出我们师徒的根脚。”

- [sed] :
Miaoxu said :
- 说 :

妙虚道：

[tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,

“实不相瞒，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [pə'zesɪz] [ðə; ði]['mædʒɪk(ə)] [ə'bɪləti] [tu:; tə] [fɔ:r'si:] [ðə; ði] ['fju:tʃər] .
This humble monk possesses the magical ability to foresee the future .
这 谦逊的 僧 拥有 这 神奇 能力 到 预见 这 未来 .

贫僧有个未卜先知的法术。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [wen] [ðə; ði]['mæstər] [ɪz][nɑ:t] ['prez(ə)nt] ,
For example, when the master is not present ,
为了 例子 , 什么时候 这 掌握 是 不是 展示 ,
比如师父未来时，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第19/127页

[aɪ] [ðen] [nu:] [ju:; jə][hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)] .
I then knew you had arrived at the temple .
我 然后 知道 你 有 到达的 在 这 寺庙 .

我便知你到庙前，

['ðerfɔ:r] , [aɪ 'ti:][ɪz]['loukɛɪtɪd][fɑ:r][frʌm; frəm][ðə; ði]['temp(ə)] .
Therefore , it is located far from the temple .
所以 , 它 是 位于 远的 从 这 寺庙 .

故此离庙远接。”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The Brahmin heard this .
这 婆罗门 听到 这 .

梵志听得，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [ænd; ɐnd] [æskt] [fɔ:r; fər] ['gaɪd(ə)ns] .
He then bowed and asked for guidance .
他 然后 鞠躬 和 问 为了 指导 .

乃稽首请教，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [hæz; həz][ðə; ði]['daʊɪst] - [ə'raɪvd] ? "
" Has the Taoist Xuanyin arrived ? "
" 有 这 道教 - 到达的 ? "

“玄隐道士可来？ ”

- [sed] :
Miaoxu said :
- 说 :

妙虚道：

[kʌm] [ðen] .
Come then .
来 然后 .

“来便来，

[ɪts] [stɪl] ['ɜ:rlɪ] .
It's still early .
它是 仍然 早期的 .

尚早。

[haʊ'evər] , [tu:] [ʌv; əv][ju: 'es] [keɪm] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] .
However , two of us came from behind .
然而 , 二 的 我们 来了 从 在后面 .

只是我辈有两个从后而来。”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [æskt] :
The Brahmin asked :
这 婆罗门 问 :

梵志问道：

[wʌt] [ˈhæpənd] [tuː; tə] [ðɪːz] [tuː] [ˈæftərwərdz] ?
What happened to these two afterwards ?
什么 发生 到 这些 二 然后 ?

“这两个从后来何事？

[huː] [kʌmz] ?
Who comes ?
WHO 来 ?

何人来也？ ”

- [sed] :
Miaoxu said :
- 说 :

妙虚道：

[ðə; ðɪ] [ˈsiːkrɪts] [ʌv; əv] [zen] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [ˈfʊli] [rɪˈviːld] .
The secrets of Zen should not be fully revealed .
这 秘密 的 禅 应该 不是 是 完全 揭晓 .

“禅机未可尽泄，

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [hæz; həz][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [tuː; tə] [seɪ] .
This humble monk has a few words to say .
这 谦逊的 僧 有 一个 很少 字 到 说 .

小僧有几句话儿，

[teɪk] [aɪ ˈtiː][æz; əz][ə; eɪ] [vɜːrs] .
Take it as a verse .
拿 它 作为 一个 诗 .

当作偈语，

[ðə; ðɪ] [ˈmæstər] [kept] [ðɪs] [fɔːr; fər] [ˌverɪfɪˈkeɪʃ(ə)n] .
The master kept this for verification .
这 掌握 保留 这 为了 确认 .

师父留验。”

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ðə; ðɪ] [waɪt] [laɪt] [ʌv; əv] [ðæt] [her] ,
The white light of that hair ,
这 白色的 光 的 那 头发 ,

相彼白毫光，

[ðə; ðɪ] [ˈdɑːrmə] [reɪlm] [sɔːz] [haɪ] .
The Dharma Realm soars high .
这 法 领域 翱翔 高的 .

腾腾高法界。

[æt; ət] [ðɪs] [ˈdʒʌŋktʃər] , [ˈprɪnsəz] [ænd; ənd] [ˈnəublz] [wɜːr; wər][ˈməʊblaɪzd] .
At this juncture , princes and nobles were mobilized .
在 这 契机 , 王子们 和 贵族 是 动员起来 .

此际动王公，

[ˈwɜːʃɪpɪŋ] [ɪn] [veɪn] .
Worshiping in vain .
敬拜 在 徒劳 .

徒劳顶礼拜。

[ðə; ðɪ] [ˈbraːmɪn] [ˈlɪsnd] ,
The Brahmin listened ,
这 婆罗门 听着 ,

梵志听了，

[aɪ][dəʊnt] [ˌʌndəɹ'stænd] [ɪts] ['mi:nɪŋ] .
I don't understand its meaning .
我 不 理解 它是 意义 .

不解其意，

- [ɪk'spleɪnd] .
Miaoxu explained .
- 解释 .

要妙虚说明。

- [sed] :
Miaoxu said :
- 说 :

妙虚道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz] [ðɪs] ['dɑ:rmə] . "
" This humble monk receives this Dharma . "
" 这 谦逊的 僧 接收 这 法 . "

“贫僧受这法，

[hi:; hi][hæd; həd][nɔ:t] [jet] ['kʌltɪveɪtɪd] [hɪm'self] [tu:; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['spɪrɪtʃuəl] ['ɪnsaɪt] .
He had not yet cultivated himself to the point of spiritual insight .
他 有 不是 然而 栽培 他自己 到 这 观点 的 精神 洞察力 .

未曾修到灵通处，

[ɔ:l] [aɪ][kæn; kən] [seɪ] [ɪz] ,
All I can say is ,
全部 我 能 说 是 ,

只能说，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] ['kænɔ:t] [bi:; bi] ['sɔ:lvd] .
But it cannot be solved .
但 它 不能 是 已解决 .

却不能解。

[ɪf] [aɪ 'ti:] [kæn; kən] [bi:; bi] ['sɔ:lvd]
If it can be solved
如果 它 能 是 已解决

若能解，

[ðen] [wʌŋ] [wɪl] [træn'send] [ðə; ði][ɔ:rd(ə)nerɪ][ænd; ənd] [ə'teɪn] ['seɪnthʊd] .
Then one will transcend the ordinary and attain sainthood .
然后 一 将要 超越 这 普通的 和 达到 圣徒 .

便成超凡入圣也。”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , ['nɒʊɪŋ] [ðə; ði] [pæθ] [ə'hed] ,
For example , knowing the path ahead ,
为了 例子 , 会心 这 小路 前方 ,

“比如前知小道来，

[hi:; hi][ɔ:lsoʊ] [nu:] [ə'baʊt] [ðə; ði] [blu:] ['fi:nɪks] .
He also knew about the blue phoenix .
他 还 知道 关于 这 蓝色的 凤凰 .

又知青鸾事，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [bi:; bi] ['verɪfaɪd] ?
How can this be verified ?
如何 能 这 是 已验证 ?

这却如何又说能验？ ”

- [rɪˈplaɪd] :
Miaoxu replied :
- 回复 :

妙虚答道：

" [smɔ:ɫ] [θɪŋz] [kæn; kən][bi:; bi] [dʌn] . "
" Small things can be done . "
" 小的 事物 能 是 完毕 . "

“小事则能。”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ðen] [æskt] [fɔ:r; fər] [əd'vaɪs] [ɑ:n][hɪz; ɪz] ['fju:tʃər] ['dʒɜ:rni] .
The Brahmin then asked for advice on his future journey .
这 婆罗门 然后 问 为了 建议 在 他的 未来 旅行 .

梵志乃请教前途去事。

- ['oʊnli] [rɪ'saɪtɪd] [ði:z] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜ:rs] .
Miaoxu only recited these four lines of verse .
- 仅有的 背诵 这些 四 线条 的 诗 .

妙虚只念这四句偈语。

[fɔ:rtʃənətli] , [ˈzɑʊ, 'dʒɑʊ] [ˈwɪtnɪst] [ðə; ði] ['wʌndəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'lu:ʒənəri] ['mædʒɪk] [pər'fɔ:rmɪd]
Fortunately , Zhao Yipin witnessed the wonders of the illusionary magic performed
幸运的是 , 赵 益品 目击者 这 奇迹 的 这 幻觉 魔法 执行

[baɪ][ðə; ði]['brɑ:mə] [dɪ'saɪplz] .
by the Brahma disciples .
经过 这 梵 门徒 .

却好赵一品见了梵志众徒演弄幻法妙处，

[aɪ][dʒʌst] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði]['brɪdʒɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brɑ:mɪn] .
I just asked about the origins of the Brahmin .
我 只是 问 关于 这 起源 的 这 婆罗门 .

方才问梵志来历。

['brɑ:mɪn] [sed] ,
Brahmin said ,
婆罗门 说 ,

梵志乃说，

['præktɪk(ə)] ['mætərz] [ʌv; əv] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs]
Practical matters of spiritual practice
实际的 事情 的 精神 实践

修行实事，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [rɪ'zɔ:tiŋ] [tu:; tə] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [ʌn'ɔ:rθədə:ks] ['meθədz] ,
Instead of resorting to strange and unorthodox methods ,
反而 的 复原 到 奇怪的 和 非正统的 方法 ,

不在这设奇弄诡的法儿，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ni:d] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ][bɪɡ] - ['hedɪd] [ˌaʊt'saɪdəɪ] .
But they need to find a big - headed outsider .
但 他们 需要 到 寻找 一个 大的 - 标题 局外人 .

却要寻个大头脑的外户。

[ˈzɑʊ, 'dʒɑʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Zhao Yipin smiled and said :
赵 益品 微笑 和 说 :

赵一品笑道：

" [aɪ] [wɪl] [ðen] [ə'gri:] [tu:; tə][bi:; bi][jɔ:r; jər] ['kɑ:ŋkjubaɪn] . "
" I will then agree to be your concubine . "
" 我 将要 然后 同意 到 是 你的 妾 . "

“我便肯与你做个外户，

[aɪv] [dʌn] [aɪ 'ti:] [ə; eɪ] [fju:] [taɪmz] [aʊt'saɪd] [tu:] .
I've done it a few times outside too .

我已经 完毕 它 一个 很少 时代 外部 也 .
只是外户也做了几次，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:ɪ; wər] [ə'kɑ:mplɪft] .
None of them were accomplished .

没有任何 的 他们 是 完成 .
俱未成的。”

[ˈtʃɪ'æn] - [læft] :
Qian Baiwan laughed :

钱 - 笑了 :

钱百万笑道：

" [aɪ 'ti:] [hæz; hæz] [tu:; tə] [wɜ:rk] . "
" It has to work . "

" 它 有 到 工作 . "

“要成的，

[aɪm] [wʌn] [ʌv; əv] ['mɪljənz] [tu:] .
I'm one of millions too .

我是 一 的 百万 也 .
我也千千万万了。”

[ðə; ðɪ] ['brɑ:mɪn] ['lɪsnd] ,
The Brahmin listened ,

这 婆罗门 听着 ,

梵志听了，

[hi:; hi] ['ɔ:lsoʊ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He also laughed and said :

他 还 笑了 和 说 :

也笑道：

" [noʊ] [wʌn] [kæn; kən] [bi:; bi] [ə; eɪ] [bɪg] [ʃɑ:t] . "
" No one can be a big shot . "

" 不 一 能 是 一个 大的 射击 . "

“一位也做不得大头脑。”

[ˈzɑʊ, 'dʒɑʊ] [sed] :
Zhao Yipin said :

赵 益品 说 :

赵一品道：

[ju:; jʊ] [sed] [wi:; wi] [kɑ:nt] [bi:; bi] [bɪg] - ['hedɪd] .
You said we can't be big - headed .

你 说 我们 不能 是 大的 - 标题 .

“你说我们做不得大头脑，

" [bʌt; bət] [ʃæl; ʃəl] [aɪ] [bi:; bi] [ə; eɪ] ['hʌmb(ə)l] ['benɪfæktər] ? "
" But shall I be a humble benefactor ? "

" 但 将 我 是 一个 谦逊的 恩人 ? "

却做个小施主么？ ”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :

梵志 说 :

梵志道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['dɑʊɪst] [pri:st] [dʌz] [nɑ:t] [si:k] [doʊ'neiʃənz] [frʌm; frəm] [ju:; jʊ] , [maɪ] ['lɪt(ə)l] ['benɪfæktər] . "
" This humble Taoist priest does not seek donations from you , my little benefactor . "

" 这 谦逊的 道教 牧师 做 不是 寻找 捐款 从 你 , 我的 小的 恩人 . "

“贫道不求小施主。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [ræŋk] :
The Way of the First Rank :
这 方式 的 这 第一的 秩 :

一品道：

" [fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ðə; ði] [iːst] ['ɪndiz] , "
" For example , the East Indies , "
" 为了 例子 , 这 东方 印第斯 , "

“比如东印度国，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; ei] [left] [praɪm] ['mɪnɪstər] ,
There was a left prime minister ,
那里 曾是 一个 左边 主要的 部长 ,

有个左相，

[hiː; hi] [held] [ðə; ði] [reɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði]['nei(ə)n] .
He held the reins of the nation .
他 握住 这 缰绳 的 这 国家 .

他执掌国度之纲，

[græsp][ðə; ði] [ruːlz] [ʌv; əv] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['nəʊblz] ,
Grasp the rules of kings and nobles ,
抓牢 这 规则 的 国王 和 贵族 ,

把握王侯之纪，

[ɪz] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ˈkeɪpəb(ə)][ʌv; əv] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Is this person capable of doing it ?
是 这 人 有能力的 的 正在做 它 ?

此人可做得么？ ”

[fɑːnzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [ɪts] [ˈɔːlmoʊst] [dʌn] . "
" It's almost done . "
" 它是 几乎 完毕 . "

“差不多可以做得。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [ræŋk] :
The Way of the First Rank :
这 方式 的 这 第一的 秩 :

一品道：

" [ðə; ði] [left] ['tʃænsələr] [ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər] [kloʊz] [frendz] "
" The Left Chancellor and I are close friends "
" 这 左边 校长 和 我 是 关闭 朋友们 "

“左相与我契交，

[aɪ] [ˈɔːfər] [ə; ei] ['letər] [ʌv; əv] [ˌrekəmen'deɪ(ə)n] .
I offer a letter of recommendation .
我 提供 一个 信 的 推荐 .

我以一纸荐引，

[waɪ] ['bɔːðər] ['faɪndɪŋ] [ə; ei] [pleɪs] [ˌaʊt'saɪd] ?
Why bother finding a place outside ?
为什么 打扰 寻找 一个 地方 外部 ?

何难得个外户。”

[ðə; ði] ['brɑːmɪn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][tuː; tə] [hɪr] [ðɪs] .
The Brahmin was overjoyed to hear this .
这 婆罗门 曾是 欣喜若狂 到 听到 这 .

梵志听了大喜，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hi:; hi] [ri'kwɛstɪd] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [ˌrɛkəmə'n'deɪ(ə)n] .
At that time , he requested a letter of recommendation .
在 那 时间 , 他 请求 一个 信 的 推荐 .
当时便乞求一品荐引书简。

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst] [ræŋk] :
The Way of the First Rank :
这 方式 的 这 第一的 秩 :
一品道:

[ˌrɛkə'mend] [bʊks] [ɪz] ['i:zi] .
Recommending books is easy .
推荐 图书 是 简单的 .
“荐书容易，

" [pli:z] , ['mæstər][ænd; ənd][dɪ'saɪp(ə)] , [sper] [ju: 'es][ə; eɪ] [fju:] [mɔ:ɾ] ['spɛlz] [soʊ][wi:; wi][kæn; kən] [si:]
" Please , master and disciple , spare us a few more spells so we can see
" 请 , 掌握 和 弟子 , 空闲的 我们 一个 很少 更多的 咒语 所以 我们 能 看
[ðem; ðəm] . "
them : "
他们 : "
只是法术再请师徒饶几宗儿我等一看。”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :
梵志道:

" [maɪ] [sekt] [pə'zesɪz] [ə; eɪ] [waɪd] [və'raɪəti] [ʌv; əv]['mædʒɪk(ə)] [tek'ni:ks] . "
" My sect possesses a wide variety of magical techniques . "
" 我的 教派 拥有 一个 宽的 种类 的 神奇 技术 . "
“我们下法术颇多，

[wer] [kæn; kən][wʌn] ['pɑ:səbli] [pər'fɔ:rm] [tu:; tə][ðer; ðər] ['hɑ:rts] ['kɑ:ntent] ?
Where can one possibly perform to their heart's content ?
在哪里 能 一 可能 履行 到 他们的 心脏的 内容 ?
哪里演试得尽！ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst] [ræŋk] :
The Way of the First Rank :
这 方式 的 这 第一的 秩 :
一品道:

" [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] ['nʌmbər] ? "
" Is there a number ? "
" 是 那里 一个 数字 ? "
“有数目么？ ”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :
梵志道:

" [ðer; ðər][ɑ:r; əɾ][ə; eɪ] [fju:] , "
" There are a few , "
" 那里 是 一个 很少 , "
“有数的，

[θri:] ['θaʊz(ə)nd] [eɪt] ['hʌndrəd] .
Three thousand eight hundred .
三 千 八 百 .
三千八百。”

[ˈtʃɪˈæn] - [sed] :
Qian Baiwan said :
钱 - 说 :

钱百万道：

" [aɪ][ˈoʊnli][æsk][tuː; tə][traɪ] [tuː] [ɔːr] [θriː] [mɔːr] [ˈaɪtəmz] . "
" I only ask to try two or three more items . "
" 我 仅有的 问 到 尝试 二 或者 三 更多的 项目 " . "

“只求再试三两件罢。”

[ðə; ðɪ] [ˈbraːmɪn] [ˈlɪsnd] ,
The Brahmin listened ,
这 婆罗门 听着 ,

梵志听了，

[ðen] [hiː; hi] [ˈsʌmənd] [ðə; ðɪ] [ˈwɪzərd] :
Then he summoned the wizard :
然后 他 被召唤 这 巫师 :

便叫巫师：

" [juː; jʊ][hæv; həv][sʌm; səm] [ˈtrɪks] [ʌp][jɔːr; jər] [ˈsliːv] . "
" You have some tricks up your sleeve . "
" 你 有 一些 技巧 向上 你的 袖子 " . "

“你也有些手段，

[duː][ˈnaːt] [let] [ðɪs] [ˈpleɪs] [biː; bi] [ˈweɪstɪd] .
Do not let this place be wasted .
做 不是 让 这 地方 是 浪费 :

莫教空游此处。”

[ˈwɪzərdz] [weɪ] :
Wizard's Way :
巫师的 方式 :

巫师道：

" [ðɪs] [dɪˈsaɪp(ə)] [wɪl] [ðen] [pərˈfɔːrm] [ðə; ðɪ][ˈɡoʊldən] [ˈtrezər] [tekˈniːk] . "
" This disciple will then perform the Golden Treasure Technique . "
" 这 弟子 将要 然后 履行 这 金的 宝藏 技术 " . "

“弟子便演个金宝法罢。”

[ˈpɔɪntɪŋ] [hɪz; ɪz][hænd] ,
Pointing his hand ,
指向 他的 手 ,

把手一指，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)] [geɪt] [wʌz; wəz][ðə; ðɪ] [ˈhɪlsaɪd] .
All that could be seen outside the temple gate was the hillside .
全部 那 可以 是 已见 外部 这 寺庙 门 曾是 这 山坡 :

只见庙门外山岗，

[aɪ ˈtiː] [wɪl] [ɔːl] [tɜːrɪn][ˈɪntuː] [ˈmaʊntɪnz] [ʌv; əv][ˈɡoʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvər] .
It will all turn into mountains of gold and silver .
它 将要 全部 转动 进入 山脉 的 金子 和 银 :

尽变做金山银山。

[ˈevriwʌn] [sɔː] ,
Everyone saw ,
每个人 锯 ,

众人看见，

[ˈevriwʌn] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
Everyone was overjoyed .
每个人 曾是 欣喜若狂 :

莫不欢欣鼓舞。

[ˈoʊnli][ˈtʃɪˈæn] - [lɒkt] [ˈwɜːrɪd] .
Only Qian Baiwan looked worried .
仅有的 钱 - 看起来 担心 :

惟有钱百万面带愁容，

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [hiː; hi] [lʊks] [soʊ] [ˈwɜːrɪd] ?
Why do you think he looks so worried ?
为什么 做 你 思考 他 看起来 所以 担心 ?

你道他为何愁容，

[ˈleɪtər] , [sʌm; səm] [ˈpiːp(ə)l] [gest] [hɪz; ɪz][aɪˈdentəti] .
Later , some people guessed his identity .
之后 , 一些 人们 猜对了 他的 身份 :

后有猜着他的，

[ˈfuː] [jɪz] [ˈpoʊəm] " [saɪ,zai,ksaɪ,gzaɪ][ˈdʒɑːŋ, dʒiːˈɑːŋ][juˈeɪ] " [sez] :
Fu Yi's poem " Xi Jiang Yue " says :
傅 易的 诗 " 习 江 岳 " 说道 :

赋一《西江月》说道：

[ˈmɪljənz] [ɪn] [welθ] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [smɔːl] [sʌm; səm] .
Millions in wealth is not a small sum .
百万 在 财富 是 不是 一个 小的 和 :

百万赀财不少，

[ðɪs] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɪz] [rɪtʃ] [ɪn] [ˈriːsɔːrsɪz] .
This mountain is rich in resources .
这 山 是 富有的 在 资源 :

此何山积饶多。

[aɪ ˈtiː] [ˈdʌznt] [ˈmætər] [ɪf] [hiː; hi] [ˈfaɪnz] [waɪl] [aɪ][dəʊnt] .
It doesn't matter if he shines while I don't .
它 不 事情 如果 他 闪耀 尽管 我 不 :

显他不显我如何，

[haʊ] [ˈmeni] [ˈmaʊntnɪz] [ɑːr; ər][ðər; ðər] ?
How many mountains are there ?
如何 许多 山脉 是 那里 ?

怎得这山几座？

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðɪs] , [ˈzəʊ, ˈdʒəʊ] [sed] :
Upon seeing this , Zhao Yipin said :
之上 看到 这 , 赵 益品 说 :

赵一品见了道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [ðɪs] [ˈmeθəd] ,
Since you have this method ,
自从 你 有 这 方法 ,

你们既有这手段，

[waɪ] [nɑːt] [stɔːr] [aɪ ˈtiː] ?
Why not store it ?
为什么 不是 店铺 它 ?

何不收贮，

" [biː; bi][jʊr; jər] [oʊn] [bɪg] [breɪn] ? "
" Be your own big brain ? "
" 是 你的 自己的 大的 脑 ? "

自家做个大头脑？ "

[ˈwɪzərdz] [weɪ] :
Wizard's Way :
巫师的 方式 :

巫师道:

" [ðɪs] [ɪz][dʒʌst][æn; ən] [ɪˈluːʒ(ə)n] . "
This is just an illusion . "
" 这 是 只是 一个 错觉 " . "

“我这是眼前虚幻，

[ɪts] [ˈjuːsləs] . "
it's useless . "
它是 无用 " . "

没用的。”

[ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [ræŋk] :
The Way of the First Rank :
这 方式 的 这 第一的 秩 :

一品道:

" [lets] [traɪ] [əˈnʌðər] [ˈmeθəd] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [ˈpɜːrs(ə)n] . "
Let's try another method with that person . "
" 我们来吧 尝试 其他 方法 和 那 人 " . "

“再求那一位试一法。”

[ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [ðen] [neɪmd] [ˌaɪ ˈtiː] - [ˈgɑːrdn] :
The Brahmin then named it Saixin Garden :
这 婆罗门 然后 命名 它 - 花园 :

梵志便叫赛新园:

" [juː; jʊ][hæv; həv][sʌm; səm] [ˈtrɪks] [ʌp][jʊr; jər] [ˈsliːv] . "
You have some tricks up your sleeve . "
" 你 有 一些 技巧 向上 你的 袖子 " . "

“你也有些手段，

[dəʊnt] [let] [ˈpiːp(ə)] [læf] [æt; ət][jʊr; jər] [ˌɪnəˈbɪləti] .
Don't let people laugh at your inability .
不 让 人们 笑 在 你的 无力 " .

莫使人笑你不能。”

[nuː] [ˈgɑːrdn] [pæθ] :
New Garden Path :
新的 花园 小路 :

新园道:

" [aɪ] [pəˈfɔːrm] [ə; eɪ] [səˈlest(ə)] [ˈtekˈniːk] [ðen] . "
I'll perform a celestial technique then . "
" 患病的 履行 一个 天体 技术 然后 " . "

“小道便演个天人法罢。”

[pɔɪnt] [jʊr; jər][hænd] [tɔːrdz] [ðə; ði][skaɪ] .
Point your hand towards the sky .
观点 你的 手 向 这 天空 :

把手望空一指，

[ˈoʊnli] [waɪt] [klaʊdz] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [ɑːn][ðə; ði][həˈraɪz(ə)n] .
Only white clouds could be seen on the horizon .
仅有的 白色的 云 可以 是 已见 在 这 地平线 " .

只见白云天际，

[ɪn][ðə; ði] [ˈæʒər] [skaɪ] ,
In the azure sky ,
在 这 蔚蓝 天空 ,

碧汉空中，

[ðə; ði][dʒeɪd] [brɪdʒ] [ænd; ənd][ˈɡoʊldən] [ˈpæləs] [ðen] [əˈpɪrd] .
The Jade Bridge and Golden Palace then appeared .
这 玉 桥 和 金的 宫殿 然后 出现 .
现出玉桥金殿。

[ˈevriwʌn] [sɔ:] ,
Everyone saw ,
每个人 锯 ,
众人看见，

[ˈevriwʌn] [ɪkˈskleɪmd] [haʊ] [ˈwʌndərf(ə)l] [aɪ ˈti:][wʌz; wəz] .
Everyone exclaimed how wonderful it was .
每个人 惊呼 如何 精彩的 它 曾是 .
个个称奇道好。

[ˈji:] [pɪn] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt] , [ˈsʌlən] .
Yi Pin remained silent , sullen .
易 别针 剩余 沉默的 , 忧郁 .
一品却闷闷不言。

[du:] [ju:; jʊ] [noʊ] [waɪ] [ˈhi:z] [soʊ] [ˈsʌlən] ?
Do you know why he's so sullen ?
做 你 知道 为什么 他是 所以 忧郁 ?
你道他为何闷闷，

[ˈleɪtər] , [sʌm; səm] [ˈpi:p(ə)l] [ɡest] [hɪz; ɪz][aɪˈdentəti] .
Later , some people guessed his identity .
之后 , 一些 人们 猜对了 他的 身份 .
后有猜着他的，

[hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ] [kəmˈpoʊzd] [ə; eɪ][ˈpoʊəm] [ˈtaɪtlɪd] " [west] [ˈrɪvər] [mu:n] " [ænd; ənd] [sed] :
He also composed a poem titled " West River Moon " and said :
他 还 由 一个 诗 标题 " 西方 河 月亮 " 和 说 :
也赋一《西江月》说道：

[ə; eɪ][fɜ:rst] - [ræŋk] [əˈfɪ(ə)l] [ɪz] [ɪkˈstri:mli] [ˈnoʊb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [kɔ:rt] .
A first - rank official is extremely noble in the imperial court .
一个 第一的 - 秩 官方的 是 极其 高贵 在 这 帝国 法庭 .
一品当朝极贵，

[ˈi:v(ə)n] [ˈɡlɔ:ri] [ænd; ənd] [welθ] [hæv; həv][ðer; ðər] [end] .
Even glory and wealth have their end .
甚至 荣耀 和 财富 有 他们的 结尾 .
荣华也有归期，

[ˈθɪŋkɪŋ] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [deɪz] [wen] [aɪ] [ˈwə:ʃɪp] [æt; ət][ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ˈpæləs] ,
Thinking back to the days when I worshipped at the imperial palace ,
思维 后退 到 这 天 什么时候 我 崇拜 在 这 帝国 宫殿 ,
暗思昔日拜彤墀，

[təˈdeɪ] [aɪ][,eɪ ˈem] [ˈsteɪɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] [ɪn] [ˈli:ʒər] .
Today I am staying at home in leisure .
今天 我 是 入住 在 家 在 闲暇 .
今日闲居家地。

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] , [ˈtʃɪˈræn] - [sed] :
Upon seeing this , Qian Baiwan said :
之上 看到 这 , 钱 - 说 :
钱百万见了道：

" [soʊ] [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ðə; ði] [ˈhev(ə)nli] [ˈpæləs] [lʊks] [laɪk] . "
" So this is what the Heavenly Palace looks like . "
" 所以 这 是 什么 这 天上 宫殿 看起来 喜欢 . "
“原来天宫景象这等荣华。

[aɪ][hæv; həv] ['mɪljənz] ,
I have millions ,
我 有 百万 ,

我空有百万，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [tred] [ɑ:n]['ɡoʊldən] [steps] ?
How can one tread on golden steps ?
如何 能 一 踏 在 金的 步骤 ?

怎能够脚踏金阶，

[ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] - [laɪk] [dæns] ?
A mountain - like dance ?
一个 山 - 喜欢 舞蹈 ?

山呼舞蹈？ ”

[ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sed] :
Zhao Yipin said :
赵 益品 说 :

赵一品道：

" [bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] [si:n] [aɪ 'ti:] . "
But I have seen it . "
" 但 我 有 已见 它 : "

“我却见过，

[ju:d] [bi; bi] ['betər] [ɔ:f] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [fju:] [mɔ:r] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
You'd be better off getting a few more strings of cash .
你会 是 更好的 离开 获得 一个 很少 更多的 字符串 的 现金 :

不如你多得几贯。”

[hi; hi] [tempə'rerəli] [stɑ:pt] ['ju:zɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'lu:ʒ(ə)n] .
He temporarily stopped using the illusion .
他 暂时地 停止 使用 这 错觉 :

一时收了幻法。

[roʊt] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [rekəmen'deɪ(ə)n] [ænd; ənd] [geɪv] [aɪ 'ti:][tu;: tə] [fɑ:nzi] .
Yipin wrote a letter of recommendation and gave it to Fanzhi .
益品 写道 一个 信 的 推荐 和 给予 它 到 梵志 :

一品写了荐书付与梵志，

[fə'wel] [tu;: tə] -
Farewell to Miaoxu
告别 到 -

辞别妙虚，

['li:vɪŋ] [ðə; ði] ['paʊər] [beɪs] ,
Leaving the power base ,
离开 这 力量 根据 ,

离了势里，

[hed] [i:st] .
Head east .
头 东方 :

望东前进。

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ə'prentɪsɪz] [wɜ:r; wər][ɑ:n][ðə; ði] [roʊd] .
The master and his apprentices were on the road .
这 掌握 和 他的 学徒 是 在 这 路 :

师徒们在路，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi; bi] [si:n] [wɜ:r; wər][ðə; ði] [red] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [gri:n] ['wɪləʊz] [ʌv; əv] [sprɪŋ] .
All that could be seen were the red flowers and green willows of spring .
全部 那 可以 是 已见 是 这 红色的 花朵 和 绿色的 柳树 的 春天 :

只见三春花红柳绿，

[ˈmeni] [ˈtʊrɪsts] [ɪnˈdʒɔɪ][ðə; ði] [ˈsi:nəri] .
Many tourists enjoy the scenery .
许多 游客 享受 这 风景 :

许多游人玩景，

[ɔ:lˈðʊʊ] [ðə; ði] [ˈflaʊərz] [ænd; ənd] [tri:z] [ɑ:r; əɹ][frʌm; frəm][ə; ei] [ˈfɔ:rən] [lænd] ,
Although the flowers and trees are from a foreign land ,
虽然 这 花朵 和 树木 是 从 一个 外国的 土地 ,

虽然异乡花木，

[ˈfɔ:rən] [taɪm]
Foreign Time
外国的 时间

外国时光，

[trænzˈleɪt] [ðə; ði] [ˈmi:nɪŋ] [ʌv; əv] [wɜ:rdz] .
Translate the meaning of words .
翻译 这 意义 的 字 :

辨理译音，

[ðei] [ˈɔ:lsoʊ] [kəmˈpoʊzd] [ˈpoʊəmz][ænd; ənd] [və:sɪz] .
They also composed poems and verses .
他们 还 由 诗歌 和 诗句 :

也有吟诗作句。

[ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [ˈɔ:lsoʊ] [kəmˈpoʊzd] [ə; ei][ˈsev(ə)n] - [ˈkærəktər] [fɔ:r] - [laɪn][ˈpoʊəm] .
The Brahmin also composed a seven - character four - line poem .
这 婆罗门 还 由 一个 七 - 特点 四 - 线 诗 :

梵志因也赋出七言四句。

[ðə; ði][ˈpoʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[red] [ˈpi:tʃɪz] [ænd; ənd] [ɡri:n] [ˈwɪləʊz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ˈbju:tɪf(ə)l] [ɪn] [sprɪŋ] .
Red peaches and green willows should be beautiful in spring .
红色的 桃子 和 绿色的 柳树 应该 是 美丽的 在 春天 :

红桃绿柳应春妍，

[ˈbʌtərflaɪz] [ænd; ənd] [bi:z] [ɑ:r; əɹ] [ˈnevər] [əˈlaʊd] [tu:; tə] [ˈlɪŋɡər] .
Butterflies and bees are never allowed to linger .
蝴蝶 和 蜜蜂 是 绝不 允许 到 萦绕 :

粉蝶游蜂未许闲。

[ˈoʊnli][ðə; ði] - [maɪnd][wʌz; wəz] [kɑ:m] .
Only the Taoist's mind was calm .
仅有的 这 - 头脑 曾是 冷静的 :

只有道人心绪淡，

[hɜ:r; hər] [aɪz] [wɜ:r; wər] [əˈdɔrnd] [wɪð; wɪθ] [ˈmeɪ,kʌp] .
Her eyes were adorned with makeup .
她 眼睛 是 装饰 和 化妆品 :

任教妆点两眸前。

[ˈtʃæptər] [ˌfɪfti:n] : [ə; ei] [ˈti:kʌp] [ˈentərz] [ðə; ði] [ˈhoʊm] [ʌv; əv][ə; ei] [mʌŋk] ; [ə; ei][fɜ:rst] - [ræŋk] [ˈletər]
Chapter Fifteen : A Teacup Enters the Home of a Monk ; A First - Rank Letter
章 十五 : 一个 茶碗 进入 这 家 的 一个 僧 ; 一个 第一的 - 秩 信

[ˌrekəˈmendɪd] [baɪ][ə; ei] [ˈbrɑ:mɪn]
Recommended by a Brahmin
受到推崇的 经过 一个 婆罗门

第十五回 茶杯入见度家僧 一品遗书荐梵志

[naʊ] , [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ək'septɪd] [ðə; ði][oʊld]['daʊst] [pri:st] . . .
Now , the Venerable One accepted the old Taoist priest . . .
现在 , 这 可敬 一 公认 这 老的 道教 牧师 . . .

且说尊者收了老道，

[hi:; hi] [ʃeɪvd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [br'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He shaved his head and became a monk .
他 剃光 他的 头 和 成为 一个 僧 .

披剃做了个和尚，

[ðə; ði] ['dɑ:rmə] [neɪm] ['gɪv(ə)n][tu:; tə][,aɪ 'ti:][ɪz] [faɪv] ['emptɪnəs] .
The Dharma name given to it is Five Emptinesses .
这 法 姓名 给定 到 它 是 五 空虚 .

起法名叫做五空。

[ðə; ði] [mʌŋks] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['temp(ə)] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] .
The monks wanted to build a small temple for him .
这 僧侣 通缉 到 建造 一个 小的 寺庙 为了 他 .

众道要与他建个小庵庙，

[hi:; hi][rɪ'fju:zd; 'refju:s] .
He refused .
他 拒绝 .

他不肯，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[aɪ] ['kɜ:rəntli] [hæv; həv] ['tʃɪldrən] ,
I currently have children ,
我 现在 有 孩子们 ,

“我现有子女，

[haʊ] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ]['temp(ə)]
How to live in a temple
如何 到 居住 在 一个 寺庙

如何住庵庙，

" [ɪts] ['læfəbl] [ðæt] [ju:; jʊ] ['dɪdnt] [reɪz] [jʊr; jər] [tʃaɪld] . "
" It's laughable that you didn't raise your child . "
" 它是 可笑 那 你 没有 增加 你的 孩子 . "

惹人笑子不养。”

[hi:; hi] [ðen] [bəʊd] [tu:; tə][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] .
He then bowed to the Venerable One .
他 然后 鞠躬 到 这 可敬 一 .

乃拜礼尊者，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [sɪns] [ðə; ði][dr'saɪp(ə)] [hæz; həz] [ʃeɪvd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [br'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] . . . "
" Since the disciple has shaved his head and become a monk . . . "
" 自从 这 弟子 有 剃光 他的 头 和 变得 一个 僧 . . . "

“弟子既披剃出家，

[wʌŋ] [mʌst; məst][ˈɔːlsʊʊ] [ˌʌndərˈstænd] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [prəˈfaʊnd] [ænd; ənd] [mɪˈstɪriəs] [ˈprɪnsəp(ə)lz]
One must also understand some of the profound and mysterious principles
— 必须 还 理解 一些 的 这 深刻的 和 神秘 原则
[ʌv; əv] [zen] .
of Zen .
的 禅 .
必须也要明白些禅机玄妙道理。

[ɪf] [wʌŋ] [ɪz] [ˈmɪrli] [ɪn][ə; eɪ][ˈtemp(ə)][ɔːr] [ˈmɑːnəsteri]
If one is merely in a temple or monastery
如果 一 是 仅仅 在 一个 寺庙 或者 修道院
若徒在庵庙，
[æz; əz][ˈjuːʒuəl] , [ˈbelz] [ænd; ənd] [drʌmz] [wɜːr; wər] [rʌŋ] .
As usual , bells and drums were rung .
作为 通常 , 铃铛 和 鼓 是 梯子 .
如常敲钟打鼓，

[rɪˈpentəns] [ænd; ənd] [ˈtʃæntɪŋ] [ʌv; əv] [ˈskriptʃər]
Repentance and chanting of scriptures
悔改 和 吟唱 的 经文
礼忏诵经，
[wɒts] [ɪts] [juːz] ?
What's its use ?
是什么 它是 使用 ?
有何用处？ ”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌŋ] [rɪˈplaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :
尊者答道：
" [jɜːr; jər][hændz][kæn; kən] [straɪk] [ˈbelz] [ænd; ənd] [biːt] [drʌmz] . "
" Your hands can strike bells and beat drums . "
" 你的 双手 能 罢工 铃铛 和 打 鼓 . "
“汝手能敲钟打鼓，

[ðə; ði] [maʊθ] [kæn; kən] [pərˈfɔːrm] [ˈrɪtʃʊəlz] [ʌv; əv] [rɪˈpentəns] [ænd; ənd] [ˈtʃæntɪŋ] [ʌv; əv] [ˈskriptʃər] .
The mouth can perform rituals of repentance and chanting of scriptures .
这 嘴 能 履行 仪式 的 悔改 和 吟唱 的 经文 .
口能礼忏诵经，
[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [zen] [ˈprɪnsəp(ə)l] .
That is the Zen principle .
那 是 这 禅 原则 .
便是禅机，

[aɪ ˈtiː][hæz; həz][ɪts][ˈjuːzɪz] .
It has its uses .
它 有 它是 用途 .
自有用处。”
[wuː] [kɑːŋ] [ˈsʌd(ə)nli] [ˌʌndərˈstʊd] .
Wu Kong suddenly understood .
吴 孔 突然 理解 .
五空言下大悟，

[hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [ɪkˈsprest] [hɪz; ɪz] [ˈgrætɪtuːd] .
He bowed and expressed his gratitude .
他 鞠躬 和 表达 他的 感激 .
稽首拜谢。

[ðə; ði] [kraʊd] [diɪd][nɑ:t] [ʌndə'stænd] .
The crowd did not understand .
这 人群 做过 不是 理解 :

众道却不解，

[ðen] [hi;; hi] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [faɪv] [ˈemptinəz] :
Then he asked about the five emptinesses :
然后 他 问 关于 这 五 空虚 :

乃问五空：

[waɪ] [wɜ:r; wər][ju;; jʊ][soʊ] [ˈfu:lɪ] [ɪn][ðə; ði][pæst] ?
Why were you so foolish in the past ?
为什么 是 你 所以 愚蠢 在 这 过去的 ?

“你为何往日愚昧，

[tə'deɪ] [aɪ] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
Today I became a monk .
今天 我 成为 一个 僧 :

今日做了和尚，

" [soʊ][ju;; jʊ] [ʌndə'stænd] [ðə; ði] [prə'faʊnd] [ˈmi:nɪŋ] [ʌv; əv] [ˈmæstɜ:z] [zen] [ˈti:tʃɪŋz] ? "
" So you understand the profound meaning of Master's Zen teachings ? "
" 所以 你 理解 这 深刻的 意义 的 硕士学位 禅 教义 ? "

就明白师父禅机妙理？ ”

[wu:] [kɑ:ŋ] [rɪ'plaɪd] :
Wu Kong replied :
吴 孔 回复 :

五空答道：

[haʊ] [ˈmeni] [zen] [ˈɪnˌsaɪts] [ɑ:r; ər] [ˈhɪd(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ˈskɹɪptʃər] ?
How many Zen insights are hidden within the scriptures ?
如何 许多 禅 洞察 是 隐 之内 这 经文 ?

“经文内多少禅机，

[kæn; kən] [rɪ'saɪt]
Can recite
能 背诵

口能诵，

[ˈdʌznt] [ðə; ði] [hɑ:rt] [wa:nt][tu;; tə] ?
Doesn't the heart want to ?
不 这 心 想 到 ?

难道心不想？

[haʊ] [ˈmeni] [taɪmz] [hæv; həv][ðə; ði] [təʊlɪŋ] [ʌv; əv] [ˈbelz] [ænd; ənd] [drʌmz] [ə'weɪkənd] [ju: 'es] ?
How many times have the tolling of bells and drums awakened us ?
如何 许多 时代 有 这 收费 的 铃铛 和 鼓 觉醒 我们 ?

钟鼓响多少叫醒，

[hændz] [kæn; kən] [faɪt] .
Hands can fight .
手 能 斗争 :

手能打，

" [ɑ:r; ər][ju;; jʊ] [def] ? "
" Are you deaf ? "
" 是 你 聋 ? "

难道耳不听？ ”

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [ˈnɑ:dəd, 'nɑ:dɪd][ɪn] [ə'gri:mənt] .
Some of the disciples nodded in agreement .
一些 的 这 门徒 点头 在 协议 :

众道中也有点头的，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ˈɔːlsʊʊ] [ˈpi:p(ə)] [ˈlæfɪŋ] .
There were also people laughing .

那里 是 还 人们 笑 :

也有笑的。

[hiː; hi][ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
He nodded and said :

他 点头 和 说 :

点头的说：

" [aɪ] [siː] . "
" I see . "

" 我 看 : "

“我明白。”

[hiː; hi] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] :
He said with a smile :

他 说 和 一个 微笑 :

笑的说：

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [jet] .
I don't know yet .

我 不 知道 然而 :

“我尚不知。”

[ðə; ðɪ] [faɪv] [ˈemptɪnəs] [ˈθiːəri] :
The Five Emptinesses Theory :

这 五 空虚 理论 :

五空说：

" [ˈfelʊʊ] [ˈdaʊɪst] ,
" Fellow Daoist ,

" 同伴 道家 ,

“道友，

[aɪm] [əˈfreɪd] [juː; jʊ] [kɑːnt] [hɪt][,em ˈiː] .
I'm afraid you can't hit me .

我是 害怕的 你 不能 打 我 :

只恐你打不得、

[ˈkændːɪt] [rɪˈsaɪt]
Cannot recite

不能 背诵

诵不得，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [wʌŋ][hæd; həd][tuː; tə] [biːt] [ænd; ənd] [rɪˈsaɪt] .
At that time , one had to beat and recite .

在 那 时间 , 一 有 到 打 和 背诵 :

那时要打要诵，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [tuː; tə][duː] [ˈeniθɪŋ] [əˈbaʊt] [,aɪ ˈtiː] .
It's too late to do anything about it .

它是 也 晚的 到 做 任何事物 关于 它 :

迟了无用。”

[ɔːl] [ðə; ðɪ] [ˈvɔɪsɪz] [kraɪd] [aʊt] [ɪn][ˈjuːnɪs(ə)n] :
All the voices cried out in unison :

全部 这 声音 哭 出去 在 齐声 :

众道齐叫：

" [klaɪr] !
" clear !

" 清除 !

“明白！

[ˈkliːr] ！ " **clear** ！ "
清除 ！ "

明白！ "

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sɔː] [ðə; ði] [faɪv] [ˈfɔːrmləs] [ˈreɪlmz] [ænd; ənd] [rɪˈsiːvd] [ˌlɪbəˈreɪʃ(ə)n] .
The Venerable One saw the five formless realms and received liberation .
这 可敬 一 锯 这 五 无形 领域 和 已收到 解放 .

尊者见五空受度，

[sʌm; səm] , [ˈwɑːntɪŋ] [tuː; tə] [muːv] [ˈfɔːrwərd] , [juːz] [ˈmædʒɪk] [tuː; tə] [kəˈrʌpt] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] .
Some , wanting to move forward , use magic to corrupt people's hearts .
一些 , 想要 到 移动 向前 , 使用 魔法 到 腐败 人们的 心 .

又想前行有弄法术变坏人心的，

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə] [ðə; ði] [kraʊdʒ] [ænd; ənd] [ˈhedɪd] [iːst] .
He then bid farewell to the crowds and headed east .
他 然后 出价 告别 到 这 人群 和 标题 东方 .

却辞众道东行。

[ðə; ði] [faɪv] [vɔɪdʒ] [mʌst; məst] [biː; bi] [ˈfɑːləʊd] .
The five voids must be followed .
这 五 空隙 必须 是 随后 .

五空要随行，

[dʒʌst] [brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [hiː; hi] [ˌjeɪvd] [hɪz; ɪz] [hed] [tuː; tə] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] ,
Just because he shaved his head to become a monk ,
只是 因为 他 剃光 他的 头 到 变得 一个 僧 ,

只因披剃为僧，

[ðɪs] [dɪˈstɜːrbd] [ðə; ði] [ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈɪnstɪŋkts; ɪnˈstɪŋkts] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈtʃɪldrən] .
This disturbed the natural instincts of his children .
这 不安 这 自然的 本能 的 他的 孩子们 .

便动了他子女本来天性，

[ˈkraɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] [rɪˈlʌktəns] ,
Crying with reluctance ,
哭泣 和 不情愿 ,

哭泣不舍，

[iːtʃ] [prəˈvaɪdʒ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈʌðər] .
Each provides for the other .
每个 提供 为了 这 其他 .

各相供养，

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] .
He then bid farewell to the Venerable One .
他 然后 出价 告别 到 这 可敬 一 .

遂别了尊者。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ænd; ənd] [juːˈɑːntɔŋ] [ˈhɜːrɪd] [ɑːn] [ðer; ðər] [weɪ] .
The Venerable One and Yuantong hurried on their way .
这 可敬 一 和 元桐 慌忙 在 他们的 方式 .

尊者与元通趑步赶行，

[əˈraɪvɪŋ] [æt; ət] [ə; eɪ] [pleɪs] ,
Arriving at a place ,
抵达 在 一个 地方 ,

来到一处地方，

[ðə; ði] [səˈraʊndɪŋ] [ˈerɪə] [ɪz] [ˈdesələt] .
The surrounding area is desolate .
这 周围 区域 是 荒凉 .

四顾荒僻，

[aɪ] ['dɪdnt] [fi:l] ['hʌŋɡri] .
I didn't feel hungry .
我 没有 感觉 饥饿的 .

不觉腹中饥饿，

[hi:; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ju'ɑ:n] [tɒŋ] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['pɑ:pjuleɪtɪd] [pleɪs] .
He then instructed Yuan Tong to find a populated place .
他 然后 指示 元 童 到 寻找 一个 人口稠密 地方 .

乃叫元通寻个人烟去处，

['kɑ:pɪ] [,eɪtʃju:'ei] [ji:] [zai] .
Copy Hua Yi Zhai .
复制 华 易 翟 .

抄化一斋。

['metə] ['tʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" ['mæstər] , [pli:z] [sɪt] [hɪr] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
" **Master , please sit here for a while** . "
" 掌握 , 请 坐 这里 为了 一个 尽管 . "

“师父且在这路头少坐，

[ðə; ðɪ] [ə'prentɪs] [went] [tu:; tə] [fetʃ] [sʌm; səm] [vedʒə'terɪən] ['ɒfɜ:ɪŋz, 'ɒfrɪŋz] .
The apprentice went to fetch some vegetarian offerings .
这 学徒 去 到 拿来 一些 素食 供品 .

徒弟去寻些斋供。”

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['endɪd] [ʌp] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] .
But they ended up in one place .
但 他们 结束 向上 在 一 地方 .

却走得一处，

[flæt] ['maʊnt(ə)n] [pæθ] ,
Flat mountain path ,
平坦的 山 小路 ,

平平山径，

[æz; əz][wi:; wi] ['entərd] [ðə; ðɪ] [paɪn] ['fɔ:rɪst] ,
As we entered the pine forest ,
作为 我们 进入 这 松树 森林 ,

渐入松林，

['lʊkɪŋ] ['ɪntu:] [ðæt] [depθs] ,
Looking into that depths ,
寻找 进入 那 深度 ,

望那深处，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [si:mz] [laɪk] ['sʌmwʌn] ['elsɪz] .
But it seems like someone else's .
但 它 似乎 喜欢 某人 其他人的 .

却似人家。

[lets] [teɪk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] .
Let's take a closer look .
我们来吧 拿 一个 更近 看 .

走近来看，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][æn; ən] ['emptɪ] [haʊs] [ɪn][ðə; ðɪ] ['maʊnt(ə)n] [hɔ:l] .
It was an empty house in the mountain hall .
它 曾是 一个 空的 房子 在 这 山 大厅 .

乃是山堂空屋。

[rʌŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][ʊəld] [roʊd] ,
Rush back to the old road ,
匆忙 后退 到 这 老的 路 ,

急回旧路，

[ə; eɪ] ['ræbɪt] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [tɔːrdz] [ðem; ðəm] .
A rabbit came running towards them .
一个 兔子 来了 跑步 向 他们 :

只见一个兔子奔来，

[hiː; hi] [slɪpt] [streɪt] ['ɪntuː] [juː'ɑːnz] [sliːv] .
He slipped straight into Yuan's sleeve .
他 滑倒了 直的 进入 人民币 袖子 :

直向元通身袖钻入，

[ðeɪ] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [aɪ 'tiː] .
They seemed to be trying to avoid it .
他们 似乎 到 是 尝试 到 避免 它 :

似有躲避之状。

[juː'ɑːn] [tɒŋ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Yuan Tong thought to himself :
元 童 想法 到 他自己 :

元通想道：

" [kʊd; kəd][aɪ 'tiː][biː; bi] ['sʌm.wənz] [pet] ['ræbɪt] ? "
" Could it be someone's pet rabbit ? "
" 可以 它 是 某人的 宠物 兔子 ? "

“莫不是人家养的家兔？”

[hiː; hi] [ðen] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] [tʌtʃt] [ðə; ði] ['ræbɪt] .
He then sat down and touched the rabbit .
他 然后 卫星 向下 和 感动 这 兔子 :

乃坐地摸那兔子，

[ðeɪ] [wʊd] ['nevər] [leɪ] [ðer; ðər] [sliːvz] [aʊt] .
They would never lay their sleeves out .
他们 会 绝不 躺 他们的 袖子 出去 :

哪里肯出袖。

['sʌd(ə)nli] [tuː] ['hʌntəz] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [pæθ] .
Suddenly two hunters came from the mountain path .
突然 二 猎人 来了 从 这 山 小路 :

忽然两个猎人从山径走来，

['siːɪŋ] [juː'ɑːn] [tɒŋ] ['sɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,
Seeing Yuan Tong sitting on the ground ,
看到 元 童 坐着 在 这 地面 ,

见元通坐地，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

['eldər] ,
Elder ,
长老 ,

“长老，

" [hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] [ə; eɪ] ['ræbɪt] ['kʌmɪŋ] ? "
" Have you seen a rabbit coming ? "
" 有 你 已见 一个 兔子 未来 ? "

见一只兔子来么？”

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [ˈræbɪt] [wʌz; wəz] [kɔːt] [baɪ][ə; eɪ] [ˈhʌntər] .
Yuan Tong knew that the rabbit was caught by a hunter .
元 童 知道 那 这 兔子 曾是 捕捉 经过 一个 猎人 .
元通就知兔子是猎人赶捉，

[ɪn][ə; eɪ][ˈpænɪk] , [hiː; hi][hɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] [sliːv] .
In a panic , he hid in his sleeve .
在 一个 恐慌 , 他 隐藏 在 他的 袖子 .
慌来躲入袖中，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :
乃答道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz][nɑːt] [siːn] [ˈeni] [ˈræbəts] . "
" This humble monk has not seen any rabbits . "
" 这 谦逊的 僧 有 不是 已见 任何 兔子 . "
“小僧未见有甚兔子。”

[ˈhʌntəz] [wei] :
Hunter's Way :
猎人的 方式 :
猎人道：

" [ˈklɪrli] , [ə; eɪ] [ˈræbɪt] [ˈentərd] [ðɪs] [ˈfɔːrɪst] . "
" Clearly , a rabbit entered this forest . "
" 清楚地 , 一个 兔子 进入 这 森林 . "
“明明兔子入这林内，

[kʊd; kəd][,aɪ ˈtiː][biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] [ˈeldər] [hæz; həz] [ˈhɪd(ə)n] [,aɪ ˈtiː] ?
Could it be that the elder has hidden it ?
可以 它 是 那 这 长老 有 隐 它 ?
莫非长老藏了？ ”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :
一个道：

" [ˈaʊər; ɑːr] [hɔːks] [ænd; ənd] [ˈkrɔːs,bəʊz] ,
" Our hawks and crossbows ,
" 我们的 老鹰 和 弩 ,
“我们鹰犬弩矢，

[wiː; wi] [stiːl] [ˈkænaɪt] [kætʃ] [ðɪs] [ˈkʌnɪŋ] [ˈræbɪt] .
We still cannot catch this cunning rabbit .
我们 仍然 不能 抓住 这 狡猾 兔子 .
尚不能捉住这狡兔，

[ˈeldərz] [ˈempti] [fɪst] ,
Elder's empty fist ,
长者的 空的 拳头 ,
长老空拳，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ˈkæptʃər] [hɪm; ɪm] ?
How can we capture him ?
如何 能 我们 捕获 他 ?
量怎捉他？ ”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)l] :
Meta Channel :
元 渠道 :
元通道：

“ [wʌt] [ðə; ði] [gʊd] [mæn] [sed] [ɪz] [tru:] . ”
“ What the good man said is true . ”
“ 什么 这 好的 男人 说 是 真的 . ”

“善人说的正是。

[æsk][ə; eɪ] [gʊd] [ˈpɜ:rs(ə)n] ,
Ask a good person ,
问 一个 好的 人 ,

动问善人，

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [ɪz] [ˈtrævliŋ] [ə; eɪ] [b:ŋ] [wei] [tu:; tə][ðə; ði] [i:st] .
This humble monk is traveling a long way to the east .
这 谦逊的 僧 是 旅行 一个 长的 方式 到 这 东方 .

小僧是东行道远，

[ˈbegɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] [ɪn][ə; eɪ] [dɪˈzɜ:rtɪd] [pleɪs] .
Begging for alms in a deserted place .
乞讨 为了 施舍 在 一个 荒凉的 地方 .

无人烟处所化斋，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wer] [ˈeni] [ˈhaʊzɪz] [ɑ:r; ər][ˈlʊʊkertɪd] .
I don't know where any houses are located .
我 不 知道 在哪里 任何 房屋 是 位于 .

不知何处方有人家。”

[ˈhʌntɜ:z] [wei] :
Hunter's Way :
猎人的 方式 :

猎人道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [rɪˈmoʊt] [ænd; ʌnd] [ˈdesələt] [pleɪs] . "
" This is a remote and desolate place . "
" 这 是 一个 偏僻的 和 荒凉 地方 . "

“此荒僻去处，

[wer] [ɑ:r; ər] [ˈeni] [ˈhaʊzɪz] ?
Where are any houses ?
在哪里 是 任何 房屋 ?

哪有人家？

[mɔ:ɹ] [ðæn; ðən] [ten] [maɪlz] [tu:; tə][ðə; ði] [i:st] ,
More than ten miles to the east ,
更多的 比 十 英里 到 这 东方 ,

往东十余里，

[əˈraɪv] [æt; ət][,di: ˈeɪ][wɑ:n][kou; kaʊ]
Arrive at Da Wan Kou
到达 在 达 万 kou

到大湾口，

[dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ði] [ˈeriə] [wʌz; wəz] [ˈbʌslɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈpi:p(ə)] .
Just now , the area was bustling with people .
只是 现在 , 这 区域 曾是 繁华 和 人们 .

方才人烟辐辏。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] [ˈhʌntər] [wɔ:kt] [əˈwei] .
The hunter walked away .
这 猎人 步行 离开 .

猎人走去。

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] , [haʊˈevər] , [riːtʃt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈræbɪt] [ˈhɪd(ə)n] [ɪn][hɪz; ɪz] [sliːv] .
Yuan Tong , however , reached for the rabbit hidden in his sleeve .
元 童 , 然而 , 达到 为了 这 兔子 隐 在 他的 袖子 .
元通却摸袖中兔子，

[ðə; ði] [ˈræbɪt] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [briːðd] [ɪts] [læst][ænd; ənd][daɪd] [ɪn][ðə; ði] [sliːv] .
The rabbit had already breathed its last and died in the sleeve .
这 兔子 有 已经 呼吸 它是最后的 和 死亡 在 这 袖子 .
兔子已闭息死在袖中，

[pʊl] [aɪ ˈtiː] [aʊt] ,
Pull it out ,
拉 它 出去 ,
扯将出来，

[ˈfroʊz(ə)n][ænd; ənd] [ˈmoʊnləs] .
Frozen and motionless .
冷冻 和 静止不动 .
僵死不动。

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] [saɪd] :
Yuan Tong sighed :
元 童 叹了口气 :
元通叹道：

" [ˈræbɪt] ,
" rabbit ,
" 兔子 ,
“兔子，

[ɪˈmædʒɪn] [juː; jʊ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [wʌn] [huː] [keɪm] [ˈrʌnɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hʌnt] .
imagine you are the one who came running from the hunt .
想象 你 是 这 一 WHO 来了 跑步 从 这 打猎 .
想你是畏猎奔来，

[ˈʌtərli] [ˈterəfaɪd] [ænd; ənd] [dɪsˈhɑːrt(ə)nd] .
utterly terrified and disheartened .
完全地 恐惧 和 沮丧 .
破胆丧气，

[ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [aɪ] , [ðə; ði] [mʌŋk] , [wɪl] [seɪv] [juː; jʊ] ,
If you know that I , the monk , will save you ,
如果 你 知道 那 我 , 这 僧 , 将要 节省 你 ,
能知我僧救你，

[aɪ][hæd; həd][noʊ][aɪˈdiːə][juː; jʊ][wɜːr; wər] [ded] , [ˈhɪd(ə)n] [ɪn][maɪ] [sliːv] .
I had no idea you were dead , hidden in my sleeve .
我 有 不 主意 你 是 死的 , 隐 在 我的 袖子 .
不知你丧在袖中。

[naʊ] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [əˈbændənd] [ɪn][ðə; ði] [ˈfɔːrɪst] .
Now you are abandoned in the forest .
现在 你 是 弃 在 这 森林 .
如今弃你林内，

[aɪ] [fɪr] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [ˈiːtn] [baɪ][ðer; ðər] [haʊndz] .
I fear they will be eaten by their hounds .
我 害怕 他们 将要 是 吃 经过 他们的 猎犬 .
只恐为鹰犬所食。

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ][ðer; ðər] .
I want to take you there .
我 想 到 拿 你 那里 .
欲带你去，

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ɑːr; əɹ][ʌv; əv][noʊ] [juːz] .
The monks are of no use .
这 僧侣 是 的 不 使用 。

僧家又无用处。

[faɪn] ,
Fine ,
美好的 ,

也罢，

[dɪɡ][ænd; ənd] [ˈberi] .
Dig and bury .
挖 和 埋葬 。

掘地藏埋，

[meɪ] [juː; jʊ] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ] .
May you return to the earth .
可能 你 返回 到 这 地球 。

使你原归于土。”

[juˈɑːn] [tʊŋ] [ðen] [dʌɡ][ðə; ði] [ɡraʊnd] .
Yuan Tong then dug the ground .
元 童 然后 挖 这 地面 。

元通乃掘地，

[ˈberi] [ðə; ði] [ˈræbɪt] .
Bury the rabbit .
埋葬 这 兔子 。

把兔子埋藏，

[hiː; hi] [rɪˈsaɪtɪd] [ðə; ði] [rɪˈbɜːrθ] [ˈmɑːntrəˈmæntɹə] [əˈɡen] .
He recited the Rebirth Mantra again .
他 背诵 这 重生 咒语 再次 。

又把往生咒语念了一遍。

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðei] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈkʌnɪŋ] [ˈræbɪt] [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə][biː; bi] [ˈberɪd] . . .
Little did they know that the cunning rabbit was about to be buried . . .
小的 做过 他们 知道 那 这 狡猾 兔子 曾是 关于 到 是 埋葬 . . .

哪知狡兔临埋，

[ˈsʌd(ə)nli] [ˌaɪ ˈtiː] [slɪpt] [frʌm; frəm][maɪ][ɡræsp][ænd; ənd] [fluː] [əˈweɪ] .
Suddenly it slipped from my grasp and flew away .
突然 它 滑倒了 从 我的 抓牢 和 飞翔 离开 。

忽然脱手飞走。

[juˈɑːn] [tʊŋ] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː] ,
Yuan Tong saw it ,
元 童 锯 它 ,

元通见了，

[wʌŋ] [saɪd][wʌz; wəz] [ˈhæpi] ,
One side was happy ,
一 边 曾是 快乐的 ,

一面心喜，

[hiː; hi] [saɪd] [ˈɪnwərdli] .
He sighed inwardly .
他 叹了口气 内心 。

一面心叹。

[ðə; ði][dʒɔɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kəmˈpæj(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [ˈræbɪt] [wʌz; wəz] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə][laɪf] .
The joy came from the compassion that the rabbit was brought back to life .
这 喜悦 来了 从 这 同情 那 这 兔子 曾是 带来 后退 到 生活 。

喜的是慈悲心见兔复生，

[wɒts] [lə'mentəb(ə)] [ɪz] [hʌʊ] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'si:tf(ə)] ['pi:p(ə)] [kæn; kən][bi:; bi] .
What's lamentable is how cunning and deceitful people can be .
是什么 令人惋惜的 是 如何 狡猾 和 欺骗性的 人们 能 是 .

叹的是想物情这般狡诈。

[ˈleɪtər] , [aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [ju:st] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈmetəfər] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'si:tf(ə)] ['neɪtʃər]
Later , it was used as a metaphor for the cunning and deceitful nature
之后 , 它 曾是 用过的 作为 一个 隐喻 为了 这 狡猾 和 欺骗性的 自然
[ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
of the world .
的 这 世界 .

后有比喻世情狡诈，

[aɪ ˈti:] ['wɒznt] [dʒʌst][wʌn] ['ræbɪt] [ðæt] [wʌz; wəz] ['ɡri:di] [fɔ:r; fər][laɪf] .
It wasn't just one rabbit that was greedy for life .
它 不是 只是 一 兔子 那 曾是 贪婪的 为了 生活 .
岂止一兔贪生，

[ˈɔ:lweɪz] [ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n] ,
Always a kind person ,
总是 一个 种类 人 ,

总是一般仁人，

[wen] [ju:; jʊ][hæv; həv] [kəm'pæʃ(ə)n] ,
When you have compassion ,
什么时候 你 有 同情 ,

当行恻隐，

[faɪv] - ['kærəktər] [eɪt] - [laɪn] ['pəʊəm] :
Five - character eight - line poem :
五 - 特点 八 - 线 诗 :

五言八句：

['kʌnɪŋ] [rɪ'zaɪdɪz] [ɪn][ðə; ði] [hɑ:rt] .
Cunning resides in the heart .
狡猾 居住地 在 这 心 .

狡诈在心间，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [mɔ:ɹ] [ðæn; ðən][dʒʌst][wʌn] ['ræbɪt] .
There was more than just one rabbit .
那里 曾是 更多的 比 只是 一 兔子 .

岂止一兔子。

['ɪnsektz] [ænd; ənd][ænts] ['kænɑ:t] [stænd] [stɪl] .
Insects and ants cannot stand still .
昆虫 和 蚂蚁 不能 站立 仍然 .

虫蚁岂作僵，

[ˈspɑɪdəɹ] [ɑ:r; əɹ] [ɡʊd] [æt; ət] ['pleɪɪŋ] [ded] .
Spiders are good at playing dead .
蜘蛛 是 好的 在 玩耍 死的 .

蜘蛛善装死。

['i:v(ə)n] [fu:lɪz] [ɑ:r; əɹ] [laɪk] [ðɪs] .
Even fools are like this .
甚至 傻瓜 是 喜欢 这 .

蠢物尚如斯，

[ˈhju:mən] ['kaɪndnəs] [ɪz][nɑ:t] [wɪ'ðaʊt] [ɪts] [oʊn] !
Human kindness is not without its own !
人类 仁慈 是 不是 没有 它是自己的 !

人情岂无此！

[ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][maɪ] [ˈfeləʊ] [ˈhju:mən] [ˈbi:ɪŋz] ,
Thinking of my fellow human beings ,

思维 的 我的 同伴 人类 生物 ,

念我同生人，

[kəm'pæʃ(ə)n] [ɪk'stendz; ek'stendz][tu:; tə][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv] [taɪm] .
Compassion extends to the beginning of time .

同情 扩展 到 这 开始 的 时间 .

惻隐推元始。

[ju'a:n] [tʌŋ] [saɪd] [wʌns] .
Yuan Tong sighed once .

元 童 叹了口气 一次 .

元通叹了一口气，

[hi:; hi] [ðen] [wɔ:kt] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] .
He then walked back to the Venerable One .

他 然后 步行 后退 到 这 可敬 一 .

复走到尊者前，

[ɪk'spleɪn] :
explain :

解释 :

说：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [rɪ'moʊt] [ænd; ʌnd] ['desələt] [pleɪs] . "
" This is a remote and desolate place . "

" 这 是 一个 偏僻的 和 荒凉 地方 . "

“此荒僻处所，

[noʊ][ˈhju:mən] [ˌhæbrɪ'teɪʃn] ,
No human habitation ,

不 人类 居住地 ,

无有人烟，

[ˈæftər] ['trævlɪŋ] [ə'nʌðər] [ten] [maɪlz] [ɔ:r][soʊ] ,
After traveling another ten miles or so ,

后 旅行 其他 十 英里 或者 所以 ,

再行十余里，

[ə'raɪv] [æt; ət][,di: 'eɪ][wɑ:n][kou; kaʊ]
Arrive at Da Wan Kou

到达 在 达 万 kou

到大湾口，

[ðen] ['pi:p(ə)] [flɑ:kt] [tu:; tə][ðə; ði] ['eriə] .
Then people flocked to the area .

然后 人们 成群结队的 到 这 区域 .

使人烟辐辏。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ðen] ['trævlɪd] [faɪv] [ɔ:r][sɪks][lɪ][wɪð; wɪθ][ju'a:n] [tʌŋ] .
The Venerable One then traveled five or six li with Yuan Tong .

这 可敬 一 然后 旅行 五 或者 六 李 和 元 童 .

尊者乃与元通前行五六里，

[tu:; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [baɪ][ðə; ði] ['wɔ:tər] ,
To a place by the water ,

到 一个 地方 经过 这 水 ,

到一水涯去处，

[θri:] [ɔ:r] [faɪv] ['fɪʃɪŋ] ['boʊts] [wɜ:r; wər] [muəd] [ɑ:n][ðə; ði] [ɔ:r] .
Three or five fishing boats were moored on the shore .

三 或者 五 钓鱼 船 是 系泊 在 这 支撑 .

三五只渔艇泊岸。

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] [əˈprəʊtʃ] ,
Yuan Tong approached ,
元 童 接近 ,

元通近前，

[men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [wɜːr; wər] [siːn] [ˈtʃætɪŋ] [ænd; ənd] [ˈlæfɪŋ] [təˈgeðər] .
Men and women were seen chatting and laughing together .
男人 和 女性 是 已见 聊天 和 笑 一起 .

只见男女相杂说笑：

" [tuː] [mɒŋks] [hæv; həv] [əˈraɪvd] . "
" Two monks have arrived . "
" 二 僧侣 有 到达的 " .

“两个和尚来了。”

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] [ðen] [stept] [ˈfɔːrwəd] [ænd; ənd] [sed] :
Yuan Tong then stepped forward and said :
元 童 然后 步 向前 和 说 :

元通乃上前说道：

" [ðə; ði] [mɒŋks] [ɑːr; ər] [ˈtrævlɪŋ] [iːst] . "
" The monks are traveling east . "
" 这 僧侣 是 旅行 东方 " .

“小僧们乃东行的，

[ˈhʌŋɡri]
Hungry
饥饿的

腹中饥饿，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [ˈhaʊzɪz] [hɪr] .
There are no houses here .
那里 是 不 房屋 这里 .

此地没有人家，

[ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [kənˈviːniənt] [miːl] [əˈveɪləb(ə)] [ɑːn][ðə; ði] [boʊt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] ?
Is there a convenient meal available on the boat for the virtuous ?
是 那里 一个 方便的 一顿饭 可用的 在 这 船 为了 这 有德行的 ?

善人舟中可有便斋，

[wʊd] [juː; jʊ][maɪnd] [ˈpeɪɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [miːl] ?
Would you mind paying for a meal ?
会 你 头脑 付费 为了 一个 一顿饭 ?

愿化一餐？ ”

[noʊ][wʌn][ɑːn][ðə; ði] [ˈfɪʃɪŋ] [boʊt] [əˈɡriːd] .
No one on the fishing boat agreed .
不 一 在 这 钓鱼 船 同意 .

渔艇上无一人答应。

[jʊːɑːntɒŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [kʊd; kəd][ˈoʊnli][sɪt][ɪn] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði] [ˈʃɔːr] [fɔːr; fər]
Yuantong and the Venerable One could only sit in meditation on the shore for

[ə; eɪ] [ˈʃɔːrt] [waɪl] .
a short while .
一个 短的 尽管 .

元通与尊者只得在岸上打坐片时。

[ə; eɪ] [ˈfɪʃərmən] [keɪm] [əˈbɔːrd] [ðə; ði] [ˈfɪʃɪŋ] [boʊt] [ænd; ənd] [æskt] :
A fisherman came aboard the fishing boat and asked :
一个 渔夫 来了 船上 这 钓鱼 船 和 问 :

渔艇上来一渔人问道：

[ðə; ði] ['eldəz] [wɜːr; wər] [ɪn'diːd] ['hʌŋɡri] .
The elders were indeed hungry .
这 长者 是 的确 饥饿的 .

“长老们果然饥饿，

[ɪn][maɪ] [fɪʃ] ['bæskɪt] ,
In my fish basket ,
在 我的 鱼 篮子 ,

我这鱼篮内，

[ðer; ðər][ɪz] [smɔːl] [fɪʃ] [fuːd] .
There is small fish food .
那里 是 小的 鱼 食物 .

有小鱼食，

[ðeɪ] [eɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [fɪʃ] [hæp'hæzədli] [tuː; tə] [fɪl] [ðer; ðər] ['stʌməks] .
They ate a few fish haphazardly to fill their stomachs .
他们 吃 一个 很少 鱼 随意地 到 充满 他们的 胃 .

胡乱吃几尾充饥。”

['metə] ['tʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" [ɡʊd] ['pi:p(ə)] ,
" **Good people ,**
" 好的 人们 ,

“善人，

[wiː; wi] [mʌŋks] [duː][nɑːt] [iːt] [fɪʃ] .
We monks do not eat fish .
我们 僧侣 做 不是 吃 鱼 .

我们出家人不吃鱼腥。”

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [sed] :
The fisherman said :
这 渔夫 说 :

渔人道：

" [juː; jʊ] [dəʊnt] [iːt] ['fɪʃ] [fuːd] ? "
" **You don't eat fishy food ?** "
" 你 不 吃 腥 食物 ? "

“你不吃鱼腥，

[bʌt; bət] [wʌt] [wɪl] [ðeɪ] [iːt] ?
But what will they eat ?
但 什么 将要 他们 吃 ?

却吃何物？ ”

[ju'a:n] [tʊŋ] [sed] :
Yuan Tong said :
元 童 说 :

元通说：

" [ðeɪ] ['oʊnli] [iːt] ['wɔːtər] , [raɪs] , [ænd; ənd] [vedʒə'terɪən] [fuːd] . "
" **They only eat water , rice , and vegetarian food .** "
" 他们 仅有的 吃 水 , 米 , 和 素食 食物 . "

“只吃水饭素食。”

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [sed] :
The fisherman said :
这 渔夫 说 :

渔人道：

[waɪ] [du:] [juː; jʊ] [ˈoʊnli] [i:t] [ˈwɔ:tər] , [raɪs] , [ænd; ənd] [ˌvedʒəˈteriən] [fu:d] ?
Why do you only eat water , rice , and vegetarian food ?
为什么 做 你 仅有的 吃 水 , 米 , 和 素食 食物 ?
“为甚只吃水饭素食？”

[juˈɑ:n] [tɒŋ] [sed] :
Yuan Tong said :
元 童 说 :

元通说:

" [ˌmʌŋks] [tʃənt] [ˈbuːdist] [ˈskriptʃər] [ænd; ənd] [ri:d] [ˈsu:trəz] . "
" Monks chant Buddhist scriptures and read sutras . "
" 僧侣 呗 佛教徒 经文 和 读 经文 " . "
“出家人念佛看经，

[əbˈsteɪn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [faɪv] [ˈpʌndʒənt] [ˌvedʒtəb(ə)lz] [ænd; ənd] [θri:] [ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] .
Abstain from the five pungent vegetables and three evil spirits .
弃权 从 这 五 泼辣 蔬菜 和 三 邪恶的 烈酒 .
五荤三魔不染，

[mɔ:ˈroʊvər] , [fɪʃ] [ænd; ənd] [ˈrɪmp] [ɑ:r; ə] [ˈlɪvɪŋ] [ˈkri:tʃərz] [ʌv; əv] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] .
Moreover , fish and shrimp are living creatures of flesh and blood .
而且 , 鱼 和 虾 是 活的 生物 的 肉 和 血 .
况鱼虾乃是血肉活物，

[ˈferɪŋ] [ə; eɪ] [laɪf] [wɪð; wɪθ] [ˈʌðər]
Sharing a life with others
分享 一个 生活 和 其他的

与人共一生灵，

[i:t] [ɪts] [fleʃ] ,
Eat its flesh ,
吃 它是 肉 ,

食它肉，

[hɑ:rm] [ˌaɪ ˈti:] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] .
Harm it to live .
伤害 它 到 居住 .

害它生，

[ðə; ði] [ˌmʌŋks] [kʊd; kəd] [nɔ:t] [ber] [ˌaɪ ˈti:] .
The monks could not bear it .
这 僧侣 可以 不是 熊 它 .

僧家不忍。”

[ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] [sed] :
The fisherman said :
这 渔夫 说 :

渔人道:

[fɪʃ] [ænd; ənd] [ˈrɪmp] [ɑ:r; ə] [ˈɪgnərənt] [ænd; ənd] [ˈfu:lɪʃ] [ˈkri:tʃərz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈwɔ:tər] .
Fish and shrimp are ignorant and foolish creatures in the water .
鱼 和 虾 是 无知 和 愚蠢 生物 在 这 水 .
“鱼虾乃水中无知蠢类，

[ˌaɪ ˈti:] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈi:tn] [baɪ] [ˈhju:mənz] .
It should be eaten by humans .
它 应该 是 吃 经过 人类 .

应该人食。

[ɪf] [wiː; wi] [ˈfɑ:lʊʊ] [jʊr; jər] [ˌmʌŋks] [ədˈvaɪs] [ænd; ənd] [dəunt] [i:t] [ˌaɪ ˈti:] . . .
If we follow your monk's advice and don't eat it . . .
如果 我们 跟随 你的 僧侣的 建议 和 不 吃 它 . . .

若依你僧说不吃，

[wɪ'ðəʊt] [ðɪs] , [haʊ] [wɪl] [wiː; wi] [sə'vaɪv] ?
Without this , how will we survive ?
没有 这 , 如何 将要 我们 存活 ?

则我等无此何以资生？ ”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" [gʊd] [ˈpi:p(ə)] ,
" **Good people ,**
" 好的 人们 ,

“善人，

[dəʊnt] [seɪ] [ðæt] [fu:lz] [ɑːr; ər] [ˈɪgnərənt] .
Don't say that fools are ignorant .
不 说 那 傻瓜 是 无知 .

莫说蠢类无知，

[,aɪ ˈtiː][ɪz][ɑːn] [ðɪs] [ˈwɔːtərsaɪd] [klɪf] ,
It is on this waterside cliff ,
它 是 在 这 水边 悬崖 ,

它在这水涯中，

[ˈjæŋˈjæŋ] -
Yangyang Zhile
阳阳 -

洋洋知乐，

[wer] [ðə; ði] [ˈwɔːtər] [hæz; həz] [draɪd] [ʌp] ,
Where the water has dried up ,
在哪里 这 水 有 干燥 向上 ,

涸水处，

[ˈbegɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈmɜːrsɪ] [ˈʊʊz] [wʌnz] [ˈsʌfərɪŋ] .
Begging for mercy shows one's suffering .
乞讨 为了 怜悯 演出 一个人的 痛苦 .

乞怜知苦。

[ˈʃɑːkɪŋ] [ˈʃædʊz] , [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ðem; ðəm] .
Shocking shadows , know how to avoid them .
令人震惊 阴影 , 知道 如何 到 避免 他们 .

惊人骇影知避，

[ðʊʊz] [huː] [fɪr] [ðə; ði] [kəʊld] [klɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [mʌd] [noʊ] [ðeɪ] [kreɪv] [wɔːrmθ] .
Those who fear the cold cling to the mud know they crave warmth .
那些 WHO 害怕 这 寒冷的 黏着 到 这 泥 知道 他们 渴望 温暖 .

畏冷附泥知暖。

[haʊ] [kæŋ; kən] [juː; jə] [seɪ] [ɪts] [ˈɪgnərənt] ?
How can you say it's ignorant ?
如何 能 你 说 它是 无知 ?

怎说它无知？

[ɪts] [ˈpɪtɪf(ə)] [ðæt] [,aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [kɔːt] [brɪˈkæz, brɪˈkɔːz] [,aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ˈɡriːdi] [fɔːr; fər] [beɪt] .
It's pitiful that it was caught because it was greedy for bait .
它是 可怜 那 它 曾是 捕捉 因为 它 曾是 贪婪的 为了 饵 .

可怜它只为贪饵被钓，

[,æksɪˈdentəli] [kɔːt] [ɪn] [ə; eɪ] [net] ,
Accidentally caught in a net ,
偶然 捕捉 在 一个 网 ,

误入网罟，

[ðə; ði][pɪt][wʌz; wəz] [kri'eɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['fɪʃərmən] .
The pit was created by the fisherman .
这 坑 曾是 创建 经过 这 渔夫 :

坑于渔公之手，

[fu:d] [fɔ:r; fər]['hju:mənz] .
Food for humans .
食物 为了 人类 :

为人之食。”

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The fisherman laughed and said :
这 渔夫 笑了 和 说 :

渔人笑道：

['eldə] ,
Elder ,
长老 ,

“长老，

[wʌt] [ju:; jʊ] [sed] [ɪz] [tru:] ,
What you said is true ,
什么 你 说 是 真的 ,

你说的虽是，

[hu:] [nu:] [ðæt] [soʊ] ['meni] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [kʊd; kəd] [i:t] [i:tʃ] ['ʌðər] ?
Who knew that so many things in the world could eat each other ?
WHO 知道 那 所以 许多 事物 在 这 世界 可以 吃 每个 其他 ?

怎晓得世间物物相食甚多，

[wi:; wi] [i:t] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] .
We eat fish and shrimp .
我们 吃 鱼 和 虾 :

我们食鱼虾，

[fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] [i:t] ['li:tʃɪz] .
Fish and shrimp eat leeches .
鱼 和 虾 吃 水蛭 :

鱼虾食水蛭，

[ðə; ði][bɪg] ['swɒləʊz] [ðə; ði] [smɔ:l] .
The big swallows the small .
这 大的 燕子 这 小的 :

大的吞小的，

[ðə; ði] [strɔ:ŋ] [i:t] [ðə; ði] [wi:k] .
The strong eat the weak .
这 强的 吃 这 虚弱的 :

强的食弱的，

[ðə; ði] ['wæksɪŋ] [ænd; ənd] [weɪnɪŋ] [ʌv; əv] [θɪŋz] ['ɔ:lweɪz] [ə'plaɪz] [tu:; tə][ðə; ði] ['ju:nɪvɜ:rs] .
The waxing and waning of things always applies to the universe .
这 打蜡 和 减弱 的 事物 总是 适用 到 这 宇宙 :

总是天地间消长道理。

['ni:ðər] [bɔ:rn][nɔ:r] [daɪ]
Neither born nor die
两者都不 出生 也不 死

无生不灭，

['nʌθɪŋ] [kæn; kən][ɪg'zɪst] [wɪ'ðəʊt] [deθ] .
Nothing can exist without death .
没有什么 能 存在 没有 死亡 :

无灭不生。

[ɪf] [ðə; ði] ['eldəz] [du:] [nɑ:t] [i:t] . . .
If the elders do not eat . . .
如果 这 长者 做 不是 吃 . . .

若依长老不食，

" [ðer; ðər] [tjæns] [ʌv; əv] [sər'vaɪv(ə)] [ɪz] [ɪg'zɔ:stɪd] . "
" Their chance of survival is exhausted . "
" 他们的 机会 的 生存 是 筋疲力尽的 " . "

反于生机穷矣。”

[ju'a:n] [tɒŋ] [wʌz; wəz] ['spi:tʃləs] ['æftər] ['bi:ɪŋ] [kən'frʌntɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] .
Yuan Tong was speechless after being confronted by the fisherman .
元 童 曾是 无言 后 存在 面对 经过 这 渔夫 .

元通被渔人说得不能答。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] [ðen] [sed] [tu:; tə] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] :
The Venerable One then said to the fisherman :
这 可敬 一 然后 说 到 这 渔夫 :

尊者乃向渔人说道：

" [gʊd] ['pi:p(ə)] ,
" Good people ,
" 好的 人们 ,

“善人，

[ju:; jʊ] [sed] ['i:ɪŋ] [fɪ] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [ə; eɪ] ['strʌg(ə)] ,
You said eating fish is always a struggle ,
你 说 吃 鱼 是 总是 一个 斗争 ,

你说食鱼总是力，

[maɪ] [ə'prentɪs] [sed] [ðæt] [nɑ:t] ['i:ɪŋ] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɑ:rt] .
My apprentice said that not eating is always a matter of the heart .
我的 学徒 说 那 不是 吃 是 总是 一个 事情 的 这 心 .

我徒弟说不食总是心。

[fu:d] [ɔ:r] ['nʌθɪŋ]
Food or nothing
食物 或者 没有什么

食也罢，

[ɪts] ['betər] [nɑ:t] [tu:; tə] [i:t] .
It's better not to eat .
它是 更好的 不是 到 吃 .

不食也罢，

[waɪ] [weɪst] [jʊr; jər] ['enərdʒi] [ænd; ənd] ['efərt] !
Why waste your energy and effort !
为什么 浪费 你的 活力 和 努力 !

何必连累了心力！ ”

[ðen] [hi:; hi] [θæŋkt] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] .
Then he thanked the fisherman .
然后 他 谢谢 这 渔夫 .

乃谢渔人，

[hi:; hi] [gʌ:t] [ʌp] [ænd; ənd] [left] .
He got up and left .
他 得到 向上 和 左边 .

起身行去。

[bʌt; bət] [wi:; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɑ:rdʒ] [beɪ] .
But we arrived at a large bay .
但 我们 到达的 在 一个 大的 湾 .

却到了一个大湾区，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði] ['eriə] [wʌz; wəz] ['densli] ['pɑ:pjʊlərtɪd] .
As expected , the area was densely populated .
作为 预期的 , 这 区域 曾是 密集地 人口稠密 .

果然人烟辐辏。

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] [hæd; həd][dʒʌst] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ]
The master and his apprentice had just arrived at the edge of the village
这 掌握 和 他的 学徒 有 只是 到达的 在 这 边缘 的 这 村庄
[wen]
when
什么时候

师徒方到村边，

[aɪ] [sɔ:] [æn; ən][oʊld][mæn] ['stroʊkɪŋ] [hɪz; ɪz] [bɪrd] [ænd; ənd] [ɪk'spoʊzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['belɪ] .
I saw an old man stroking his beard and exposing his belly .
我 锯 一个 老的 男人 抚摸 他的 胡须 和 暴露 他的 腹部 .

见一老者捻须坦腹，

[ˈstændɪŋ] [ˌaʊtˈdɔ:rz] ,
Standing outdoors ,
常设 户外 ,

立于户外，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['mæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)] ,
Upon seeing the Venerable Master and his disciple ,
之上 看到 这 可敬 掌握 和 他的 弟子 ,

见了尊者师徒二人，

[ˈhɜ:ri] [ʌp] [ænd; ənd] [step] ['fɔ:rwəd]
Hurry up and step forward
匆忙 向上 和 步 向前

趋迎上前，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" ['mæstərz] , "
" Masters , "
" 大师 , "

“二位师父，

[wer] [tu:; tə][ɡoʊ] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?

往何处去？ ”

[ju'ɑ:n] [tən] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [wɪʃɪz] [tu:; tə]['træv(ə)][tu:; tə] [i:st] ['ɪndiə] . "
" This humble monk wishes to travel to East India . "
" 这 谦逊的 僧 愿望 到 旅行 到 东方 印度 . "

“贫僧欲往东印度去，

[ˈfɑ:lʊɪŋ] [ðə; ði] ['trezər] [skwer] ,
Following the treasure square ,
下列的 这 宝藏 正方形 ,

顺过宝方，

[ə'keɪʒ(ə)nəli] , [du:] [tu:; tə] ['hʌŋgər] [waɪl] ['trævliŋ] ,
Occasionally , due to hunger while traveling ,
偶尔 , 到期的 到 饥饿 尽管 旅行 ,
偶因行路饥馁，

" [aɪ] [beg] [fɔ:ɾ; fər][ə; eɪ][ˈsɪmp(ə)] [mi:l] . "
" I beg for a simple meal . "
" 我 求 为了 一个 简单的 一顿饭 . "
便斋乞化一餐。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ðen] [ɪnˈvaɪtɪd][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn][ˈɪntu:][ðə; ði] [haʊs] .
The old man then invited the venerable one into the house .
这 老的 男人 然后 受邀 这 可敬 一 进入 这 房子 .
老者乃请尊者入屋，

[kɔ:l] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [bɔɪ] [tu:; tə] [bru:] [ti:] .
Call the servant boy to brew tea .
称呼 这 仆人 男生 到 酿造 茶 .
唤家童烹茶、

[ˈɔfəɪŋz, ˈɔfrɪŋz][ʌv; əv] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] ,
Offerings of vegetarian food ,
供品 的 素食 食物 ,
具斋供奉，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [hɪz; ɪz][ˈmæstər] [ə'baʊt] [ðə; ði][ˈɔ:ɾɪdʒɪn][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈdaʊɪst] [neɪm] .
He then asked his master about the origin of his Taoist name .
他 然后 问 他的 掌握 关于 这 起源 的 他的 道教 姓名 .
便问师父道号来历。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ə'gri:d] [tu:; tə] [i:t] [wʌn] .
The Venerable One agreed to each one .
这 可敬 一 同意 到 每个 一 .
尊者一一答应，

[aɪ] [æskt] [ðə; ði][oʊld] [fɪ'lænθrəpɪst] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
I asked the old philanthropist his name .
我 问 这 老的 慈善家 他的 姓名 .
随问老善人姓名。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [rɪ'plaɪd] :
The old man replied :
这 老的 男人 回复 :
老者答道：

[ðə; ði][oʊld][ˈmænz] [neɪm] [ɪz][ˈdʒi:ə] ['seŋ] .
The old man's name is Jia Seng .
这 老的 男人的 姓名 是 贾 生 .
“老汉姓名叫做家僧，

[ˈsɪmplɪ] [brɪ'kəz, brɪ'ko:z][hi:; hi] [ɪn'dʒɔɪz] [dɪ'skʌsɪŋ] [zen] [ˈprɪnsəp(ə)lz] ,
Simply because he enjoys discussing Zen principles ,
简单地 因为 他 享受 讨论 禅 原则 ,
只因喜谈禅理，

[hi:; hi][hæd; həd] ['nevər] [ˌeɪvd] [hɪz; ɪz] [hed] .
He had never shaved his head .
他 有 绝不 剃光 他的 头 .
未曾削发，

[ænd; ənd] [jet] , [ðɪ:z] ['wɜ:ɾldli] [lɔ:z] [ɑ:r; ər][hɑ:ɾd][tu:; tə] [ə'bændən] .
And yet , these worldly laws are hard to abandon .
和 然而 , 这些 世俗 法律 是 难的 到 放弃 .
又有这世法难丢，

[ˈmet] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fjuː] [oʊld] [ˈfrendz] [æt; ət] [hoʊm] .
met up with a few old friends at home .
遇见 向上 和 一个 很少 老的 朋友们 在 家 .

在家结几个老友做会。

[ɔːlˈðoʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈmʌŋk] [æt; ət] [hoʊm] .
Although he was a monk at home .
虽然 他 曾是 一个 僧 在 家 .

虽然在家出家，

[ˈbɔːs] [ʌv; əv] [ˈɪntrəst]
Loss of interest
损失 的 兴趣

兴味萧然，

[bʌt; bət][,aɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [ˈdɪfrənt] .
But it is not different .
但 它 是 不是 不同的 .

却也不异。”

[hiː; hi] [ðən] [ˈɔːfərd] [ə; eɪ][kʌp] [ʌv; əv] [tiː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌŋ] .
He then offered a cup of tea to the venerable one .
他 然后 提供 一个 杯子 的 茶 到 这 可敬 一 .

乃手捧一杯清茶奉尊者，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌŋ] [ðən] [əkˈseptɪd] [ðə; ði] [tiː] .
The venerable one then accepted the tea .
这 可敬 一 然后 公认 这 茶 .

尊者方接茶在手，

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [æskt] :
The monk asked :
这 僧 问 :

家僧随问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[wer] [kæŋ; kən][ðə; ði] [wei] [biː; bi] [faʊnd] ?
Where can the Way be found ?
在哪里 能 这 方式 是 成立 ?

道从何处见？ ”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌŋ] [ðən] [rɪˈplaɪd] :
The Venerable One then replied :
这 可敬 一 然后 回复 :

尊者随答道：

" [lets] [miːt] [ˈoʊvər] [tiː] . "
" Let's meet over tea . "
" 我们来吧 见面 超过 茶 . "

“从茶里见。”

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [æskt] [əˈɡen] :
The monk asked again :
这 僧 问 再次 :

家僧又问：

" [wer] [duː;][wiː; wi] [ˈentər] ? "
" Where do we enter ? "
" 在哪里 做 我们 进入 ? "

“从何处入？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" ['entər] [θru:] [ti:] . "
" Enter through tea . "
" 进入 通过 茶 . "

“从茶里入。”

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] :
The monks and Taoists :
这 僧侣 和 道教徒 :

家僧道：

" [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [si:n] [ˌaɪ 'ti:] [bɪ'fɔ:r] . "
" I have never seen it before . "
" 我 有 绝不 已见 它 前 . "

“老拙未曾见，

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][wi;; wi] [get] [ɪn] ?
But how can we get in ?
但 如何 能 我们 得到 在 ?

却怎生入？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [gʊd] ['pi:p(ə)] ,
" Good people ,
" 好的 人们 ,

“善人，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [si:] ['sʌmθɪŋ] [wɪ'ðaʊt] ['hævɪŋ] ['entəd] [ˌaɪ 'ti:] ?
How can one see something without having entered it ?
如何 能 一 看 某物 没有 拥有 进入 它 ?

未曾入却怎生见？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] ['hɜ:ɾɪdli] [lʊkt] [ˈɪntu:][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌnz] ['ti:kʌp] .
The monk hurriedly looked into the Venerable One's teacup .
这 僧 匆匆 看起来 进入 这 可敬 一个人的 茶碗 .

家僧忙向尊者茶杯内一看，

['si:ɪŋ] [ðə; ði] [bɪrd] [ænd; ənd] [ˈaɪ,braʊz] ,
Seeing the beard and eyebrows ,
看到 这 胡须 和 眉毛 ,

照见须眉，

[hi;; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [aɪ][hæv; həv] [si:n] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stʊd] . "
" I have seen and understood . "
" 我 有 已见 和 理解 . "

“老拙见了入了。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
The Venerable One shook his head and said :
这 可敬 一 摇晃 他的 头 和 说 :

尊者摇首道：

" [nɑ:t] ['ri:əli] [si:n] ,
" **Not really seen** ,
" 不是 真的 已见 ,

“未真见，

[həʊ] [kʊd; kəd][wʌn] ['tru:li] ['entər] ?
How could one truly enter ?
如何 可以 一 真的 进入 ?

岂能真入？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] ['lisnd] .
The monk listened .
这 僧 听着 .

家僧听了，

[hi;; hi] [boʊd] [tu;; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He bowed to the ground .
他 鞠躬 到 这 地面 .

随拜于地，

[roud] :
road :
路 :

道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [wʌn] [begz] [fɔ:r; fər] ['gaɪd(ə)ns] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['mæstər] .
" **This humble one begs for guidance from the Master** .
" 这 谦逊的 一 乞求 为了 指导 从 这 掌握 .
" " "

“老拙求师父开度。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz] [ɔ:l'redi] [ɪn'laɪt(ə)nd] [ðə; ði] ['vɜ:rtʃuəs] .
" **This humble monk has already enlightened the virtuous** .
" 这 谦逊的 僧 有 已经 开明 这 有德行的 .
" " "

“贫僧已开度了善人也。”

['leɪtər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [faɪv] - ['kærəktər] , [eɪt] - [laɪn] ['prouəm] ['preɪzɪŋ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌnz]
Later , there was a five - character , eight - line poem praising the Venerable One's
之后 , 那里 曾是 一个 五 - 特点 , 八 - 线 诗 赞扬 这 可敬 一个人的

[rɪ'plai] [tu;; tə][ðə; ði] [tʃæn] ['mæstər] :
reply to the Chan master :
回复 到 这 陈 掌握 :

后有赞叹尊者答禅开度五言八句说道：

[ðə; ði] [rɪ'flek(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kʌp] [rɪ'vi:lz] [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][hju:'mænəti] .
The reflection of a cup reveals the way of humanity .
这 反射 的 一个 杯子 揭示 这 方式 的 人类 .

杯影见人道，

[ɑ:r; ər] [men] ['tru:li] [men] ?
Are men truly men ?
是 男人 真的 男人 ?

须眉岂是真。

['li:vɪŋ] [brɪ'haɪnd][ðə; ði] [rɪ'flek(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [kʌp] ,
Leaving behind the reflection in the cup ,
离开 在后面 这 反射 在 这 杯子 ,

离却杯中影，

[,aɪˈtiː][ˈɔːlsəʊ] [ɪnˈvɑːlvz] [ɪkˈstɜːrn(ə)] [ˈfæktərz] .
It also involves external factors .
它 还 涉及 外部的 因素 .

又侵物外因。

[ɪn][ðə; ði] [kʌp] [ænd; ənd] [brɪˈɑːnd] ,
In the cup and beyond ,
在 这 杯子 和 超过 ,

杯中与物外，

[ˈʌltɪmətli] , [,aɪˈtiː] [kʌmz] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [bəˈnevələnt] [ˈpɜːrs(ə)n] .
Ultimately , it comes down to the heart of a benevolent person .
最终 , 它 来 向下 到 这 心 的 一个 仁慈 人 .

总归仁者心。

[preɪz] [biː; bi][tuː; tə][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ʌv; əv] [kəmˈpæʃ(ə)n]
Praise be to the Venerable One of Compassion
称赞 是 到 这 可敬 一 的 同情

慈悲赞尊者，

[hɪz; ɪz] [ˈkaɪndnəs] [ænd; ənd][,dʒenəˈrɑːsəti][ɑːr; ər] [ˈtruːli] [prəˈfaʊnd] .
His kindness and generosity are truly profound .
他的 仁慈 和 慷慨 是 真的 深刻的 .

开度实恩深。

[ðə; ði] [mʌŋks] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈhaʊshoʊld] [ɑːr; ər] [ˈɡreɪtʃ(ə)] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌnz] [ˈɡaɪd(ə)ns] .
The monks of this household are grateful for the Venerable One's guidance .
这 僧侣 的 这 家庭 是 感激的 为了 这 可敬 一个人的 指导 .

家僧感尊者开度，

[ðə; ði] [nuːz] [spred] [ˈkwɪkli] [tuː; tə][æn; ən][oʊld] [frend] :
The news spread quickly to an old friend :
这 消息 传播 迅速地 到 一个 老的 朋友 :

一时传知老友说：

" [ðə; ði] [ˈeldəz] [huː] [ˈtrævlɪ] [ˈiːstwərd] [priːtʃt] [ænd; ənd] [ˈpræktɪst] [zen] . "
" **The elders who traveled eastward preached and practiced Zen** . "
" 这 长者 WHO 旅行 向东 布道 和 练习 禅 . "

“东行的长老讲道参禅，

[ˈveri] [ɪnˈsaɪtʃ(ə)] .
Very insightful .
非常 有见地的 .

大有见解。”

[ˈmeni] [oʊld] [frendz] [ˈɡæðərd] [æt; ət][ðə; ði][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [ˈmɑːnəsteri] .
Many old friends gathered at the family's monastery .
许多 老的 朋友们 聚集 在 这 家庭的 修道院 .

许多老友齐到家僧堂上，

[ˈmiːtɪŋ] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] .
Meeting the Venerable One .
会议 这 可敬 一 .

相会尊者。

[ˈsiːɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈsɔːləm] [əˈpɪrəns] ,
Seeing his solemn appearance ,
看到 他的 庄严 外貌 ,

见其状貌庄严，

[,aɪˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] :
It is said that :
它 是 说 那 :

都说：

" [ðɪs] [ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [gru:p] [ʌv; əv][ˈdaʊəsts] [,rekə'mendɪd] [baɪ][ˈzəʊ, 'dʒəʊ] . "

" **This is different from the group of Taoists recommended by Zhao Yipin** . "

" 这 是 不同的 从 这 团体 的 道教徒 受到推崇的 经过 赵 益品 . "

" 比赵一品举荐那起道众不同。 "

[juˈɑ:n] [tən] ['lɪsnd] ,

Yuan Tong listened ,

元 童 听着 ,

元通听了,

[ðen] [hi; hi] [æskt] :

Then he asked :

然后 他 问 :

乃问:

[hu:] [ɪz][ˈzəʊ, 'dʒəʊ] ?

Who is Zhao Yipin ?

WHO 是 赵 益品 ?

"赵一品是何人?"

" [wer] [dɪd] [ðoʊz] ['daʊɪst] [pri:sts] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "

" **Where did those Taoist priests come from ?** "

" 在哪里 做过 那些 道教 神父 来 从 ? "

那起道众是谁处来的? "

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] [rɪ'plaɪd] :

The monk then replied :

这 僧 然后 回复 :

家僧便答道:

" ['sevrəl] ['daʊɪst] [pri:sts] ['ri:s(ə)ntli] [pæst] [θru:] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ju: 'es] . "

" **Several Taoist priests recently passed through the village in front of us** . "

" 一些 道教 神父 最近 通过了 通过 这 村庄 在 正面 的 我们 . "

"日前有几位道众路过前村,

[haʊ'evər] , [ðei] [ɔ:l] [pə'zes] ['meθədz] [ænd; ənd][ˈmædʒɪk] .

However , they all possess methods and magic .

然而 , 他们 全部 具有 方法 和 魔法 .

却都有手段法术,

[aɪ] [stetɪd] [æt; ət][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ʌv; əv] [ə'θi:nə] [fɔ:r; fər] [ten] [deɪz] .

I stayed at the Temple of Athena for ten days .

我 入住 在 这 寺庙 的 雅典娜 为了 十 天 .

在通神庙住了旬日,

['faɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [mʌŋks]

Fighting with the temple monks

斗争 和 这 寺庙 僧侣

与庙僧赛斗,

[jet] [aɪ 'ti:] ['ɔ:lsoʊ] [pə'zesɪz] ['endləs] ['wʌndəz] .

Yet it also possesses endless wonders .

然而 它 还 拥有 无尽的 奇迹 .

却也无穷妙处。"

[juˈɑ:n] [tən] [ðen] [æskt] :

Yuan Tong then asked :

元 童 然后 问 :

元通便问:

[wer] [ɪz] - ?

Where is Qiancun ?

在哪里 是 - ?

"前村何处地方?"

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋk] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] ?
What is the name of the monk in the temple ?
什 是 这 姓 的 这 僧 在 这 寺 庙 ？
庙僧何名？ ”

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] :
The monks and Taoists :
这 僧 侣 和 道 教 徒 :
家僧道：

[ˈθɜ:rti] [li][frʌm; frəm] [hɪr] ,
Thirty li from here ,
三十 李 从 这 里 ,
“离此三十里，

[ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [neɪm] [ænd; ənd] [ˈɪnfluəns] ,
In the place name and influence ,
在 这 地 方 姓 名 和 影 响 ,
地名势里，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第20/127页

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˈmʌŋk] [wʌz; wəz] [neɪmd] - .
The temple monk was named Miaoxu .
这 寺庙 僧 曾是 命名 - .

庙僧叫做妙虚。

[ðɪs] [ˈmæstər] [pəˈzesɪz] [æn; ən] [ʌnˈlɪmɪtɪd] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv][ˈdaʊɪst][ˈmædʒɪk] .
This master possesses an unlimited amount of Taoist magic .
这 掌握 拥有 一个 无限 数量 的 道教 魔法 .

这师父有无限量的道法，

[bʌt; bət][ðə; ði][moʊst] [mɪˈrækjələs] [θɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [ˈprɑːfɪt] .
But the most miraculous thing is the prophet .
但 这 最多 神奇 事物 是 这 先知 .

却有一件最神的是先知，

[fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)] , [ðə; ði] [ˈmæstərz] [ɑːr; ər] [hɪr] .
For example , the masters are here .
为了 例子 , 这 大师 是 这里 .

比如师父们在这里，

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [wɑːnt][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈtemp(ə)] , [ðen] [soʊ][biː; bi][,aɪ ˈtiː] .
If you don't want to go to his temple , then so be it .
如果 你 不 想 到 去 到 他的 寺庙 , 然后 所以 是 它 .

不想到他庙去便罢，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [dɪˈtɜːrɪnd] [tuː; tə][goʊ]
If you are determined to go
如果 你 是 决定 到 去

如一心要去，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [fɔːrˈsiː] [ðə; ði] [ˈfjuːtʃər] .
He was able to foresee the future .
他 曾是 有能力的 到 预见 这 未来 .

他便未卜先知。

[ɪf] [jɔːr; jər] [ˈbækgraʊnd] [hæz; həz][sʌm; səm] [ˈɪnfluəns] . . .
If your background has some influence . . .
如果 你的 背景 有 一些 影响 . . .

你来历若是有些势头，

[ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][əˈfɑːr][tuː; tə] [ɡriːt] [ðem; ðəm] .
They came from afar to greet them .
他们 来了 从 远方 到 迎接 他们 .

便远远来迎接。”

[juˈɑːn] [tɒŋ] [ˈlɪsnd] [ænd; ænd] [sed] :
Yuan Tong listened and said :
元 童 听着 和 说 :

元通听了道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
" **If that's the case ,**
" 如果 那就是 这 案件 ,

“这等说来，

[ðə; ði] [mʌŋks] [æt; ət][ðə; ði][ˈtemp(ə)] , [haʊ'evər] , [hæd; həd] [bɪ'kʌm] ['sʌmwʌt] ['snɑ:bɪʃ] .
The monks at the temple , however , had become somewhat snobbish .
这 僧侣 在 这 寺庙 , 然而 , 有 变得 有些 势利 .
“这庙僧却有些势利了。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :
“贫僧笑道:

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "
“正是,

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 .
正是。

[ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn] [ðɪs] [ˈtemp(ə)][wɜ:r; wər] [ɪn'di:d] [kwɪt] [ə'kɑ:mplɪʃt] .
The monks in this temple were indeed quite accomplished .
这 僧侣 在 这 寺庙 是 的确 相当 完成 .
这庙僧却也有些道行,

[haʊ] ['snɑ:bɪʃ] ,
How snobbish ,
如何 势利 ,
怎么势利,

[ɪts] ['prɑ:bəbli] [ðə; ði][ˈloʊk(ə)] ['kʌstəmz] [ænd; ənd] ['neɪmɪŋ] [trə'dɪʃnz] [ðæt] [meɪd] [hɪm; ɪm] [ðɪs] [weɪ] .
It's probably the local customs and naming traditions that made him this way .
它是 大概 这 当地的 海关 和 命名 传统 那 制成 他 这 方式 .
想是地名风俗使他如此。”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :
元通道:

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [tu:] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [pæs] [θru:] [ðæt] [pleɪs] . "
" This humble monk too will inevitably pass through that place . "
" 这 谦逊的 僧 也 将要 不可避免地 经过 通过 那 地方 . "
“贫僧也少不得路过彼处,

[tu; tə] [mi:t] [hɪm; ɪm] .
To meet him :
到 见面 他 :
与他相会。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :
尊者道:

" [ə'prentɪs] ,
" apprentice ,
" 学徒 ,
“徒弟,

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [mʌŋks] [pə'zest] [bəʊθ] [prə'fetɪk] ['paʊəz] [ænd; ənd][ˈmædʒɪk(ə)] [ə'bɪlətɪz] .
The temple monks possessed both prophetic powers and magical abilities .
这 寺庙 僧侣 拥有 两个都 预言 权力 和 神奇 能力 .
那庙僧既有先知法术,

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][hæv; həv] [æn'tɪsɪpɪtɪd] [ðæt] .
We should not have anticipated that .
我们 应该 不是 有 预期 那 ；

我等不当预期到彼，

" ['entər] [hɪz; ɪz] [tek'niːk] . "
" Enter his technique . "
" 进入 他的 技术 ； "

入他术中。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdɑʊəsts] :
The monks and Taoists :
这 僧侣 和 道教徒 ；

家僧道：

" ['mæstər] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][ˈsɪŋɡ(ə)] - ['maɪndɪd][ɪn][jʊr; jər] [pər'suːt] . "
" Master , you are single - minded in your pursuit . "
" 掌握 ， 你 是 单身的 - 有思想 在 你的 追逐 ； "

“师父你一意到彼，

[hiː; hi] [nuː] [ðɪs] [bɪ'fɔːrhænd] .
He knew this beforehand .
他 知道 这 预先 ；

他便前知。”

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 ；

尊者说：

" [ɪɡ'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 ； "

“正是。

[dəunt] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [fɜːrst] .
Don't make a decision first .
不 制作 一个 决定 第一的 ；

莫先举意，

[hiː; hi] ['nætʃ(ə)rəli] [hæd; həd][nəʊ][aɪ'diːə] [wʌt] [wʌz; wəz][ˈɡoʊɪŋ][ɑːn] .
He naturally had no idea what was going on .
他 自然 有 不 主意 什么 曾是 去 在 ；

他自然不得前知。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] ['ɔːlsəʊ] [pə'zesɪz] [ðə; ðɪ] ['paʊər] [tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['hævɪŋ]
This humble monk also possesses the power to prevent him from having
这 谦逊的 僧 还 拥有 这 力量 到 防止 他 从 拥有
['fɔːrsaɪt] .
foresight .
远见 ；

贫僧也有使他不得先知的道力。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [ɪn][maɪ] ['haʊshəʊld] [hɜːrd] [ðɪs] .
The monk in my household heard this .
这 僧 在 我的 家庭 听到 这 ；

家僧听得，

[ðeɪ] [ˈhɜːrɪdli] [klɑːspt] [ðer; ðər] [hændz] [ɪn] [prer] , [ˈbɛɡɪŋ] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [fɔːr; fər][ə; eɪ]
They hurriedly clasped their hands in prayer , begging the Venerable One for a
他们 匆匆 紧握 他们的 双手 在 祷告 , 乞讨 这 可敬 一 为了 一个
[səˈluːʃ(ə)n] .
solution .
解决方案 .

忙合掌求尊者破解。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [dʒɔɪnd] [hɪz; ɪz] [paːmz] [ænd; ənd] [spouk] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜːrs] .
The Venerable One then joined his palms and spoke four lines of verse .
这 可敬 一 然后 加入 他的 棕榈树 和 辐 四 线条 的 诗 .
尊者乃合掌说了四句偈语，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [liːv] [wɪˈðɪn] [faɪv] [deɪz] .
I will not leave within five days .
我 将要 不是 离开 之内 五 天 .
五内我不出，

[haʊ] [kʊd; kəd][æn; ən][aʊtˈsaɪdər] [noʊ] ?
How could an outsider know ?
如何 可以 一个 局外人 知道 ?
一外人怎知？

[æz; əz][fɔːr; fər][em ˈiː] , [aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] .
As for me , I do not know .
作为 为了 我 , 我 做 不是 知道 .
于我且不知，

[hɪz; ɪz] [ʌndərˈstændɪŋ] [ɪz] [ʌnˈfæðəməbl] .
His understanding is unfathomable .
他的 理解 是 深不可测 .
灵通自莫测。

[ˈliːvɪŋ] [əˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌnz] [dɪsˈkʌʃnz] [wɪð; wɪθ] [ˈfeləʊ] [præktɪʃənəz] [ɪn][hɪz; ɪz] [hoʊm]
Leaving aside the Venerable One's discussions with fellow practitioners in his home
离开 旁边 这 可敬 一个人的 讨论 和 同伴 从业者 在 他的 家
[ˈmɑːnəsteri] .
monastery .
修道院 .

按下尊者在家僧屋里与众道友讲论不提。

[naʊ] , [ˈæftər][ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [left] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [ˈpaʊər] ,
Now , after the Brahmin and his disciples left the place of power ,
现在 , 后 这 婆罗门 和 他的 门徒 左边 这 地方 的 力量 ,
且说梵志师徒离了势里，

[hed] [iːst] .
Head east .
头 东方 .
望东前进。

[wen] [sprɪŋ] [ˈflaʊərz] [ænd; ənd] [ˈwɪləʊz] [ɑːr; ər][ɪn] [fʊl] [bluːm]
When spring flowers and willows are in full bloom
什么时候 春天 花朵 和 柳树 是 在 满的 盛开
当春花柳鲜妍，

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [aɪ 'tiː] , [aɪ][hæd; həd] [kəm'pəʊzd] [ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] [ʌv; əv]['pəʊətri] .
Before I knew it , I had composed a few lines of poetry .
前 我 知道 它 , 我 有 由 一个 很少 线条 的 诗 .
不觉赋诗几句。

[sʌm; səm] ['tʊrɪsts] [hɜːrd] [ðæt]
Some tourists heard that
一些 游客 听到 那

有游人听闻，

['iːv(ə)n][ðə; ði] ['wɑːndərɪŋ] ['daʊɪst] [priːst] [ɑːn][ðə; ði][saɪd] [roʊd] [kʊd; kəd] [kəm'pəʊz] ['pəʊətri] .
Even the wandering Taoist priest on the side road could compose poetry .
甚至 这 漫游 道教 牧师 在 这 边 路 可以 撰写 诗 .
便道游方道人也解吟诗，

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ə; eɪ] [jʌŋ] ['mæstər] ,
But a message was sent to a young master ,
但 一个 信息 曾是 发送 到 一个 年轻的 掌握 ,
却传语一个公子，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [sent] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm] .
The young master sent his servant to invite him .
这 年轻的 掌握 发送 他的 仆人 到 邀请 他 .
这公子叫家仆来请。

[ðə; ði] ['brɑːmɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ðen] [prə'siːdɪd] [ðer; ðər] .
The Brahmin and his disciples then proceeded there .
这 婆罗门 和 他的 门徒 然后 继续 那里 .
梵志师徒借此便前去，

[ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] ['gɑːrdn] ,
Arrived at a garden ,
到达的 在 一个 花园 ,
到得一座花园，

[aɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['gɔːrdʒəs] .
It is very gorgeous .
它 是 非常 华丽的 .
甚是华丽。

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得？

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['eɪkəs][ʌv; əv] [wɔːld] [ɪn'kloʊʒər] ,
A hundred acres of walled enclosure ,
一个 百 英亩 的 有围墙的 外壳 ,
百亩垣围，

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['fɔːrɪst] [pæðz] [kə'nekt] .
Thousands of forest paths connect .
数千 的 森林 路径 连接 .
千林径接。

[ɪn'saɪd][ðə; ði] [vər'mɪliən] [geɪt] ,
Inside the vermilion gate ,
里面 这 朱红 门 ,
朱门内，

[ə; eɪ] [roʊz] ['treɪlɪs] [sə'reaʊndz] [ðə; ði] ['tɪrd] ['plætfɔ:rm] .
A rose trellis surrounds the tiered platform .
 一个 玫瑰 棚架 周围环境 这 分层 平台 .
 蔷薇架绕层台，

[ðə; ði] [-] [sɔ:ŋ] [ɪz] [mə'ləʊdiəs] .
The oriole's song is melodious .
 这 黄鹂的 歌曲 是 悦耳动听 .

黄鹂声巧，

[ˈbʌtərflaɪz]	[ˈflʌtəd]	[ˈbɪzɪli]
Butterflies	fluttered	busily
蝴蝶	飘动	忙碌地

粉蝶飞忙。

[ˈwɪləʊz] [laɪn] [ðə; ði] [ɪmˈbæŋkmənt] , [wer] [ə; eɪ][dʒeɪd] - [wɪl
Willows line the embankment , where a jade - white
 柳树 线 这 堤 , 在哪里 一个 玉 - 白
 柳色堤边玉骢系。

[ðə; ði] ['flaʊɪŋ] ['wɔ:tər] [brɪdʒ] [ɪz] [klɪr] [ænd; ənd] [ɪts] [dʒeɪd] -
The flowing water bridge is clear and its jade -
 这 流动 水 桥 是 清除 和 它是 玉 -
 流水桥清分玉砌。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['kaʊntləs] ['peɪntɪd] [pə'vɪljənz] [ænd; ənd] [vər'mɪliən] ['reɪlɪŋz] .
There are countless painted pavilions and vermilion railings .
 那里 是 无数 绘 亭子 和 朱红 栏杆 .

真是数不尽的画楼朱槛，

[ðə; ði] ['feɪməs] ['flaʊərz] [ɪn] [blu:m] [ðæt] ['kænə:t] [bi:; bi] [si:n] .
The famous flowers in bloom that cannot be seen .
这 著名的 花朵 在 盛开 那 不能 是 已见 .

看不了的当景名花。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ænd; ɐnd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] ['entəd] [ðə; ði] ['gɑ:rdn] .
The Brahmin and his disciples entered the garden .
 这 婆罗门 和 他的 门徒 进入 这 花园 .

梵志师徒进得园来，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər][wʌz; wəz]['ɔ:lsoʊ] [pə'laɪt] .
The young master was also polite .
 这 年轻的 掌握 曾是 还 有礼貌的 .

公子却也有礼，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪp(ə)] [wɜːr; wər] [ʌv; əv] [ɪkˈstrɔːrdənəri] [əˈpɪrəns] ,
Seeing that he and his disciple were of extraordinary appearance ,
 看到 那 他 和 他的 弟子 是 的 非凡的 外貌

见他师徒状貌不凡，

[hiː; hi] [ðen] [in'kwaɪəd] [ə'baʊt] [ɪts] ['brɪdʒɪnz] .
He then inquired about its origins .
 他 然后 询问 关于 它是 起源 .

便问其来历。

[ðə; ði] ['bra:mɪn] [rɪ'vi:lɪd] [hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
The Brahmin revealed his name one by one .
这 婆罗门 揭晓 他的 姓名 一 经过 一 .

梵志——道出名姓，

[ðən] [hiː hi] [æskt] [ðəː ði] [jʌŋ] [ˈmæstɜːz] [neɪm] .
Then **he** **asked** **the** **young** **master's** **name** .
 然后 他 问 这 年轻的 硕士学位 姓名 .

却才问公子姓名。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [rɪ'plaɪd] :
The young master replied :
 这 年轻的 掌握 回复 :

公子答道：

" [sɒʊ] - [ænd; ənd] - [sɒʊ][ɪz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɜ:rənt] [left] ['tʃænsləɹ] . "

" **So** - **and** - **so is the son of the current Left Chancellor** . "

" 所以 - 和 - 所以 是 这 儿子 的 这 当前的 左边 校长 . "

“某系当国左相之子，

[ə'keɪz(ə)nəli] , [wʌn][kæn; kən][strəʊl][ɪn][ðə; ði][sprɪŋ] ['kʌntrisaɪd] .
Occasionally , one can stroll in the spring countryside .
 偶尔 , 一 能 漫步 在 这 春天 农村

偶尔游春郊外，

[ðə; ði] ['tʃæntɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['daʊɪst] [pri:sts] [wʌz; wəz] [kwɪt] ['skɪlf(ə)] .
The chanting of the Taoist priests was quite skillful .
 这 吟唱 的 这 道教 神父 曾是 相当 熟练 .

适间众道吟咏甚工，

[ˈðɜ:fɔːr] , [aɪ] [ɪnˈstrʌktɪd] [maɪ] [ˈsɜːrvənt] [tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [hɪm; ɪm] .
Therefore , **I** **instructed** **my** **servant** **to** **invite** **him** .
 所以 , 我 指示 我的 仆人 到 邀请 他 .

故此令家仆奉请。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðæt] [,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [left] [praɪm] ['mɪnɪstər] , [fɑ:nzi] . . .
Upon hearing that it was the son of the Left Prime Minister , Fanzhi . . .
之上 听力 那 它 曾是 这 儿子 的 这 左边 主要的 部长 , 梵志 . . .

梵志听得是左相公子，

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'vi:ld] [ðæt] ['zəʊ, 'dʒəʊ] ['kɜ:rəntli] [pə'zest] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [ˌrekəmen'deɪʃ(ə)n]
He then revealed that Zhao Yipin currently possessed a letter of recommendation
他 然后 揭晓 那 赵 益品 现在 拥有 一个 信 的 推荐
.
:
.

便说出赵一品现有荐书，

[teɪk] [,aɪ 'ti:] [aʊt] [ɪn] ['ri:əl] [taɪm] .
Take it out in real time .
拿 它 出去 在 真实的 时间 .

实时取出，

[hi:; hi] ['hændɪd] [,aɪ 'ti:] [tu:; tə] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [tu:; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
He handed it to the young master to take a look .
他 递交 它 到 这 年轻的 掌握 到 拿 一个 看 .

递与公子一看。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [sɔ:] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [ˌrekəmen'deɪʃ(ə)n] .
The young master saw a letter of recommendation .
这 年轻的 掌握 锯 一个 信 的 推荐 .

公子见有一纸荐书，

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ðen] [stetd] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑ:rdn] .
The Brahmin and his disciples then stayed in the garden .
这 婆罗门 和 他的 门徒 然后 入住 在 这 花园 .

乃留梵志师徒在园居住，

[ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [fi:st] [wʌz; wəz] [prɪ'perd] .
A vegetarian feast was prepared .
一个 素食 盛宴 曾是 准备 .

款待斋供。

[teɪk] [ðə; ði] [bʊk] [bæk] [tu:; tə] [ðə; ði] ['ja:mən] .
Take the book back to the yamen .
拿 这 书 后退 到 这 衙门 .

带书回衙，

[ðə; ði] ['mesɪdʒ] [wʌz; wəz] [rɪ'le] [tu:; tə] [ðə; ði] [left] ['tʃænsləɹ] .
The message was relayed to the Left Chancellor .
这 信息 曾是 转播 到 这 左边 校长 .

传报左相。

[ðə; ði] [left] [praɪm] ['mɪnɪstər] [hæz; həz] [ri:d] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'sembld] [ðə; ði] [bʊk] .
The Left Prime Minister has read and disassembled the book .
这 左边 主要的 部长 有 读 和 拆卸 这 书 .

左相拆书读过，

[hi:; hi] [θru:] [ðə; ði] [bʊk] ['ɑ:ntə] [ðə; ði] ['teɪbl] .
He threw the book onto the table .
他 扔 这 书 到 这 桌子 .

把书往几上一掷，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] [tɒŋ] [lɪvd] [ə; eɪ] [ˈliːʒərli] [laɪf] .
Zhao Tong lived a leisurely life .
赵 童 居住地 一个 悠闲 生活 .

“赵通家闲居，

[waɪ] [nɑ:t] [biˈfrend] [sʌm; səm] [ˈʌpraɪt] [ænd; ənd] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ˈpi:p(ə)] ?
Why not befriend some upright and virtuous people ?
为什么 不是 交朋友 一些 直立 和 有德行的 人们 ?

何不亲近些正人贤士，

[haʊ] [tu:; tə][əˈsoʊsiert; əˈsoʊʃiɪrt][wɪð; wɪθ] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊɪst] [pri:sts] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈsekjələr] [wɜ:rld] ?
How to associate with monks and Taoist priests outside the secular world ?
如何 到 联系 和 僧侣 和 道教 神父 外部 这 世俗 世界 ?

怎么与方外僧道往来？

[ˌaɪ ˈti:] [rɪˈfə:z] [tu:; tə][əˈsəʊʃiɪrt; əˈsəʊsiert][wɪð; wɪθ] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊɪst] [pri:sts] .
It refers to associating with monks and Taoist priests .
它 指 到 关联 和 僧侣 和 道教 神父 .

就是与僧道来往，

[ˈhaɪli] [rɪˈspektrɪd] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊɪst] [pri:sts] [mʌst; məst][bi:; bi][səˈlektɪd; sɪˈlektɪd] .
Highly respected monks and Taoist priests must be selected .
高度 受人尊敬 僧侣 和 道教 神父 必须 是 已选 .

必择高僧高道、

[ðoʊz] [hu:] [ˌʌndərˈstænd] [prəˈfaʊnd] [ˈprɪnsəp(ə)lz]
Those who understand profound principles
那些 WHO 理解 深刻的 原则

了明玄理的，

[waɪ] [dʌz] [ðə; ði] [bʊk] [preɪz] [hɪz; ɪz][ju:z][ʌv; əv] [ˈsɪnəbɑ:r] [ænd; ənd] [ˈmɜ:rkjəri] ?
Why does the book praise his use of cinnabar and mercury ?
为什么 做 这 书 称赞 他的 使用 的 辰砂 和 汞 ?

为何书中夸扬他丹汞。

[ˌaɪ ˈti:][ɪz] [sed] [ðæt] [hɪz; ɪz][ˈmædʒɪk][ɪz] [miˈstɪriəs] [ænd; ənd] [ˈwʌndrəs] .
It is said that his magic is mysterious and wondrous .
它 是 说 那 他的 魔法 是 神秘 和 奇妙的 .

且说他的法术玄奇，

[ɪf] [ju:; jʊ][du:][nɑ:t] [rɪˈsi:v] [hɪm; ɪm]
If you do not receive him
如果 你 做 不是 收到 他

若不接待他，

[jet] , [aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [ˈdɪgnəti] [ʌv; əv][ə; eɪ][fɜ:rst] - [ræŋk] [əˈfɪ(ə)] .
Yet , I fear the dignity of a first - rank official .
然而 , 我 害怕 这 尊严 的 一个 第一的 - 秩 官方的 .

又恐一品体面。

[faɪn] ,
Fine ,
美好的 ,

也罢，

[ænd; ənd] [mi:t] [æt; ət][jɔr; jər] [ˈli:ʒər] .
And meet at your leisure .
和 见面 在 你的 闲暇 .

且从容相会，

[lets] [ˌri:kənˈsɪdər] .
Let's reconsider .
我们来吧 重新考虑 .

再作计较。”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['gɑ:rdn] .
The Brahmin and his disciples lived in the Prince's Garden .
这 婆罗门 和 他的 门徒 居住地 在 这 王子的 花园 .

梵志师徒在公子园中居住，

[hi; hi] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [left] ['tʃænslə] [rɪ'pi:tɪdli] .
He visited the Left Chancellor repeatedly .
他 到访 这 左边 校长 反复 .

连谒左相，

[hi; hi][wʌz; wəz] [tu:] ['bɪzi] [wɪð; wɪθ][pə'lɪtɪk(ə)] [ə'ferz] [tu;; tə] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tu;; tə] ['eniθɪŋ] [els] .
He was too busy with political affairs to pay attention to anything else .
他 曾是 也 忙碌的 和 政治的 事务 到 支付 注意力 到 任何事物 别的 .

只推政事不暇。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstə:z] [ɔ'fɜ:ɪŋz, 'ɔfrɪŋz][wɜ:r; wə] ['lɪmɪtɪd] .
The young master's offerings were limited .
这 年轻的 硕士学位 供品 是 有限的 .

公子供奉有限，

[wʌŋ] [deɪ] , [ðə; ði] ['wɪzəd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [dɪ'skʌst] :
One day , the wizard and the Brahmin discussed :
一 天 , 这 巫师 和 这 婆罗门 讨论 :

一日巫师与梵志计议说：

['mæstə] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər] [nu:z] [frʌm; frəm][ðə; ði] [left] [praɪm] ['mɪnɪstə] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] .
I have been waiting for news from the Left Prime Minister for a long time .
我 有 到过 等待 为了 消息 从 这 左边 主要的 部长 为了 一个 长的 时间 .

我等久候左相消息，

[sə'plai] ['ʃɔ:rtɪdʒ]
Supply shortage
供应 短缺

供给不支，

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [ɡoʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

俗语说得好：

" [nɑ:t][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] ['dʒenjuɪn] ['aɪtəm][kæn; kən][bi; bi][soʊld][ɪn] [θri:] [deɪz] .
" **Not a single genuine item can be sold in three days .** "
" 不是 一个 单身的 真的 物品 能 是 卖 在 三 天 . "

『三日卖不得一件真，

[θri:] [feɪk] ['aɪtəmz][wɜ:r; wə] [soʊld][ɪn] [wʌŋ] [deɪ] .
Three fake items were sold in one day .
三 伪造的 项目 是 卖 在 一 天 .

一日卖了三件假。』

[maɪ] [ə'prentɪs] [ɪz][ɪn]['dʒaɪənt]['tɜ:rt(ə)] ['hɑ:rbər] ,
My apprentice is in Giant Turtle Harbor ,
我的 学徒 是 在 巨大的 龟 港口 ,

想我徒弟在巨鼃港，

[pri:'tendɪŋ] [tu;; tə][bi; bi][ə; eɪ] [waɪt] [i:l] ,
Pretending to be a white eel ,
假装 到 是 一个 白色的 鳗鱼 ,

假托白鳗，

[haʊ] [mʌtʃ] [welθ] [dɪd] [ðeɪ] ['swɪnd(ə)l][frʌm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ?
How much wealth did they swindle from the village ?
如何 很多 财富 做过 他们 骗取 从 这 村庄 ?

哄诱村里多少财物，

[tə'deɪ] , [wiː; wi] [maɪt] [æz; əz] [wel] [meɪk] [θɪŋz] [mɪ'stɪəriəs] .
Today , we might as well make things mysterious .
今天 , 我们 可能 作为 出色地 制作 事物 神秘 .

今日也说不得弄个玄虚，

" [ðeɪ] [kʊd; kəd] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['trɪkɪŋ] [sʌm; səm] ['pi:p(ə)l] [aʊt] [ʌv; əv][ɡoʊld] . "
" They could make a living by tricking some people out of gold . "
" 他们 可以 制作 一个 活的 经过 欺骗 一些 人们 出去 的 金子 . "

哄骗些金宝度日也可。”

[ˈbrɑːmɪn] [læft] :
Brahmin laughed :
婆罗门 笑了 :

梵志笑道：

[ɔːl'dʊʊ] [hiː; hi] [juːst] ['mædʒɪk][ɪn][ðə; ði][pæst]
Although he used magic in the past
虽然 他 用过的 魔法 在 这 过去的

“往日虽弄法术，

[haʊ'evər] , [θɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'dæptɪd] [tuː; tə][æz; əz] [ðeɪ] [kʌm] .
However , things should be adapted to as they come .
然而 , 事物 应该 是 改编 到 作为 他们 来 .

不过物来顺应。

['pi:p(ə)l] [juːz][ðə; ði] [lɔː] [tuː; tə] [fuːl] [em 'iː] .
People use the law to fool me .
人们 使用 这 法律 到 傻子 我 .

人以法愚我，

[aɪ] [juːst] [ðə; ði] [lɔː] [tuː; tə] [mə'nɪpjuleɪt] ['pi:p(ə)l] .
I used the law to manipulate people .
我 用过的 这 法律 到 操纵 人们 .

我以法弄人。

[tə'deɪ] , [haʊ'evər] , [aɪ][eɪ 'em] [tʊːt] [tuː; tə][fɜːrst] [kri'eɪt] [ə; eɪ] [dɪ'siːtɪf(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] .
Today , however , I am taught to first create a deceitful person .
今天 , 然而 , 我 是 教授 到 第一的 创造 一个 欺骗性的 人 .

今日却教我先设幻诈人，

[aɪ 'tiː][ɪz] ['kɔːntrəri] [tuː; tə] ['riːz(ə)n] [ænd; ənd][ɪ'moʊʃ(ə)n] .
It is contrary to reason and emotion .
它 是 相反 到 原因 和 情感 .

情理有碍，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][ɔːr][aɪ] , [mʌŋks] , [duː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] ?
How could you or I , monks , do such a thing ?
如何 可以 你 或者 我 , 僧侣 , 做 这样的 一个 事物 ?

岂是你我出家人做的？

[mɔːr'oʊvər] , [aɪ][hæv; həv][ðə; ði] [ɡreɪt] ['dɑːəu][ɪn][maɪ][ɡræsp] ,
Moreover , I have the Great Dao in my grasp ,
而且 , 我 有 这 伟大的 道 在 我的 抓牢 ,

况我有大道在手，

[haʊ] [ɪm'peɪ(ə)nt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] !
How impatient you are !
如何 不耐烦 你 是 !

如何性急！

[ˌaɪˈtiː][ɪz] [ɪkˈspektɪd] [ðæt] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] [zuːˈoʊ][ɪz] [friː] [frʌm; frəm] [wɜːrk] .
It is expected that Prime Minister Zuo is free from work .
它是预期的那主要的部长左是自由的从工作：
料左相事暇，

[ˈnætʃ(ə)rəli] [əkˈseptəb(ə)l] .
Naturally acceptable .
自然可接受：
自然容见。

[hiː; hi] [kiːps] [ˈpiːp(ə)l] [æt; ət] [ˈɑːrmz][lenkθ; lenθ]
He keeps people at arm's length
他保持人们在武器长度
他纵拒人千里，

" [dəʊnt] [juː; jʊ] [ˈvæljuː][ðə; ði] [ˌrepjuˈteɪ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ][fɜːrst] - [klæs] [ˈpɜːrs(ə)n] ? "
" Don't you value the reputation of a first - class person ? "
" 不你价值这名声的一个第一的 - 班级人 ? "
难道不看一品之面？ "

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [sed] ,
Although the Brahmin said ,
虽然这婆罗门说 ,
梵志虽说，

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [ðɪːz] [dɪˈsaɪplz] [iːtʃ] [ˈhɑːbəd] [ˈiːv(ə)l] [ɪnˈtenʃən] .
Unfortunately , these disciples each harbored evil intentions .
很遗憾 , 这些门徒每个藏匿邪恶的意图：
无奈这众徒弟各动了邪心，

[ˈjuːzɪŋ] [ˈtræv(ə)l][æz; əz][æn; ən] [ɪkˈskjuːs]
Using travel as an excuse
使用旅行作为一个原谅
借口外游，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪˈzɔːrt] [tuː; tə] [ˈʃoʊɪŋ] [ɔːf][ðer; ðər] [trɪks] .
They all resort to showing off their tricks .
他们全部采取到显示离开他们的技巧：
都去卖弄手段。

[ˈoʊnli] [ɪnˈherənt] [ˈwɪzdəm] ,
Only inherent wisdom ,
仅有的固有智慧 ,
只有本智，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [ə; eɪ][ˈdaʊɪst][dɪˈsaɪp(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] [truː] [ɪˈmɔːrt(ə)l] [frʌm; frəm][æn; ən] [ˈaɪlənd] .
He was originally a Taoist disciple of a true immortal from an island .
他曾是起初一个道教弟子的一个真的不朽从一个小岛：
他原是海岛真仙道童，

[ɪˈstæblɪ] [ə; eɪ] [ˈraɪtʃəs] [maɪnd] .
Establish a righteous mind .
建立一个正义头脑：
立心还正，

[hiː; hi] [ˈfɑːloʊd] [hɪz; ɪz] [ˈtiːtʃər] [ænd; ænd] [əuˈbeɪd] [ðə; ði] [lɔː] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
He followed his teacher and obeyed the law all day long .
他随后他的老师和服务这法律全部天长的：
终日随师守法。

[ðɪs] [ˈwɪzərd] [ænd; ænd] - ,
This wizard and Benhui ,
这巫师和本慧 - ,
这巫师与本慧、

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][ə'ɪdʒən(ə)] ,
This is the original ,
这 是 这 原来的 ,

本定、

[wer] [ɪn][ðə; ði] [nu:] ['gɑ:rdn] [kæn; kən][wʌn] [ɪn'dɔr] [sʌtʃ] ['loʊnlɪnəs] !
Where in the new garden can one endure such loneliness !
在哪里 在 这 新的 花园 能 一 忍受 这样的 孤独 !

新园哪里熬得寂寞！

[ðə; ði] ['wɪzəd] [mɪkst] [sʌm; səm] [mʌd] [bɔ:lz] ,
The wizard mixed some mud balls ,
这 巫师 混合 一些 泥 球 ,

巫师和了些泥丸，

['saɪ, 'e'seɪ'aɪ] [zɪnju:ən] [bru:d] [sʌm; səm] [mə'dɪsɪn] ['plæstər] .
Sai Xinyuan brewed some medicinal plaster .
赛 新源 酿造 一些 药用 石膏 .

赛新园熬了些膏药，

- [went] [tu;; tə] [pər'fɔ:rm] ['mædʒɪk] [trɪks] .
Benhui went to perform magic tricks .
- 去 到 履行 魔法 技巧 .

本慧去做戏法，

[aɪ][wʌz; wəz]['gəʊɪŋ][tu;; tə] [kə'lekt] ['bʌkɪts] .
I was going to collect buckets .
我 曾是 去 到 收集 水桶 .

本定去撮桶子。

['mi:nwaɪ] , [ɪn][ðə; ði] [i:st] ['ɪndiə] ['kɪŋdəm] ,
Meanwhile , in the East India Kingdom ,
同时 , 在 这 东方 印度 王国 ,

且说东印度国中，

['kraʊdɪd] [wɪð; wɪθ] ['pi:p(ə)] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd]['gəʊɪŋ]
Crowded with people coming and going
挤 和 人们 未来 和 去

往来稠人广众，

['evriwʌn] [kʌm] [tu;; tə] [si:] - [pər'fɔ:rm] ['mædʒɪk] [trɪks] .
Everyone come to see Benhui perform magic tricks .
每个人 来 到 看 - 履行 魔法 技巧 .

都来看本慧做戏法。

- ['ɪmi:diətli] [kɔ:ld] [aʊt] " ['blu:mɪŋ] ! " [tu;; tə][ə; eɪ] ['wɪðərd] [tri:] [bræntʃ] .
Benhui immediately called out " Blooming ! " to a withered tree branch .
- 立即地 称为 出去 " 盛开 ！ " 到 一个 干枯 树 分支 .

只见本慧当场把一枝枯树叫一声“开花”，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðə; ði] ['wɪðərd] ['bræntʃɪz] ['sprəʊtɪd] [nu:] [bʌdz] .
In an instant , the withered branches sprouted new buds .
在 一个 立即的 , 这 干枯 分支 发芽 新的 花蕾 .

顷刻枯枝发蕊，

[ðə; ði] [pi:tʃ] ['blɒsəmz] [ɑ:r; ər][ɪn] [fʊl] [blu:m] .
The peach blossoms are in full bloom .
这 桃 花朵 是 在 满的 盛开 .

开了满枝桃花。

[ðen] [hi;; hi] [kɔ:ld] [aʊt] " [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] " [ə'gen] .
Then he called out " the result " again .
然后 他 称为 出去 " 这 结果 " 再次 .

又叫一声“结果”，

[ðə; ði] ['flaʊərz] [fel] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
The flowers fell in an instant .
这 花朵 跌倒 在 一个 立即的 .

顷刻花落，

[ðə; ði] ['bræntɪz] [ɑ:r; ər] ['leɪdn] [wɪð; wɪθ] ['pi:tʃɪz] .
The branches are laden with peaches .
这 分支 是 满载 和 桃子 .

结成满枝桃子。

[pɪk] [aɪ 'ti:] [daʊn] ,
Pick it down ,
挑选 它 向下 ,

摘将下来，

[ðə; ði] [seɪl] [ænd; ænd][ðə; ði] ['vju:ɪŋ] [kraʊd] .
The sale and the viewing crowd .
这 销售 和 这 观看 人群 .

卖与看的众人。

['evriwʌn] [rʌft] [tu;; tə] [baɪ] [aɪ 'ti:] .
Everyone rushed to buy it .
每个人 匆忙 到 买 它 .

众人争买，

[teɪk] [ə; eɪ] [baɪt]
Take a bite
拿 一个 咬

将口去吃，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l] ['baɪtɪŋ] [ðer; ðər] ['fɪŋgərz] .
They were all biting their fingers .
他们 是 全部 咬 他们的 手指 .

都咬着手指。

- [rɪ'si:vɪd] [ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv] ['mʌni] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
Benhui received a lot of money in an instant .
- 已收到 一个 很多 的 钱 在 一个 立即的 .

本慧顷刻得了许多钱。

[ðɪs] [fɪkst] [vju:] [ænd; ænd] [ðɪs] ['wɪzdəm] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [mi:nz] .
This fixed view and this wisdom are the means .
这 固定的 看法 和 这 智慧 是 这 方法 .

本定见本慧手段，

[soʊ] [ðeɪ] [pleɪst] [ðə; ði] [tu:] ['bʌkɪts] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
So they placed the two buckets on the ground .
所以 他们 放置 这 二 水桶 在 这 地面 .

便把两个桶子放在地下，

['wæŋ] [dɑ:n] [tʊk] [ə; eɪ] [breθ] [ænd; ænd] [blu:] [aɪ 'ti:] [ɪn] .
Wang Dong took a breath and blew it in .
王 董 采取 一个 气息 和 吹 它 在 .

望东取了一口气吹入，

[bɜ:rdz][ænd; ænd] [bi:sts] [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bʌkɪt] [ɪn] [d'rəʊvz] .
Birds and beasts emerged from the bucket in droves .
鸟类 和 野兽 出现 从 这 桶 在 成群 .

只见桶子里飞禽走兽阵阵出来。

[aɪ][wʌz; wəz] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu;; tə][goʊ] [si:] [aɪ 'ti:] , [bʌt; bət][aɪ][hæd; həd][tu;; tə] [peɪ] .
I was determined to go see it , but I had to pay .
我 曾是 决定 到 去 看 它 , 但 我 有 到 支付 .

本定去要看的出钱，

[aɪ][dʒʌst] [ˈfɪnɪʃt] [ðə; ði] [prəˈsi:dʒər] .
I just finished the procedure .
我 只是 完成的 这 程序 .

方才弄法。

[ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ʌv; əv] [kəmˈpetətɪvnəs]
A moment of competitiveness
一个 片刻 的 竞争力

一时好胜的，

[ðeɪ] [ðen] [vaɪd] [tu:; tə] [kənˈtrɪbjʊ:t] [ˈmʌni] .
They then vied to contribute money .
他们 然后 竞争 到 贡献 钱 .

便争相出钱。

[hi:; hi][wʌz; wəz][səˈpəʊzd; səˈpəʊzɪd][tu:; tə] [get] [ðə; ði] [ˈmʌni] .
He was supposed to get the money .
他 曾是 据称 到 得到 这 钱 .

本定得了钱，

[aɪ][eɪ ˈem] [ˈveri] [ˈhæpi] [tu:; tə][hæv; həv] - [bæk] .
I am very happy to have Benhui back .
我 是 非常 快乐的 到 有 - 后退 .

与本慧归来甚喜。

[ðə; ði] [ˈwɪzəd] [ænd; ənd][ðə; ði] [nu:] [ˈɡɑ:rdn] [mʌd] [bɔ:lz] [ˈplæstər] .
The wizard and the new garden mud balls plaster .
这 巫师 和 这 新的 花园 泥 球 石膏 .

那巫师与新园泥丸子膏药，

[soʊld][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [deɪ] ,
Sold for a day ,
卖 为了 一个 天 ,

卖了一日，

[ˈnoʊbə:di] [ˈwɒnts] [aɪ ˈti:] !
Nobody wants it !
无人 想要 它 ！

哪有人要！

[ðə; ði] [tu:] [met] - ,
The two met Benhui ,
这 二 遇见 - ,

二人见本慧、

[ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n] [ɪnˈtendɪd] [tu:; tə] [ju:z] [ɪˈlu:ʒ(ə)n][ˈmædʒɪk][tu:; tə] [meɪk] [ˈmʌni] .
This person intended to use illusion magic to make money .
这 人 故意的 到 使用 错觉 魔法 到 制作 钱 .

本定弄幻法得钱，

[ˈfi:lɪŋ] [ɪnˈdɪgnənt]
Feeling indignant
感觉 愤怒

忿忿不平，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ju:; jʊ] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə][du:][aɪ ˈti:] , "
" You know how to do it , "
" 你 知道 如何 到 做 它 , "

“你会弄法，

[waɪ] [kɑːnt] [wiː; wi][duː] [ðæt] ?
Why can't we do that ?
为什么 不能 我们 做 那 ?

偏我们不会？ ”

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

- [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈlðər] [ˈpɜːrs(ə)n] [ðen] [pʊt] [ɑːn][æn; ən][ækt][ɑːn][ðə; ði][spɑːt] .
Benhui and the other person then put on an act on the spot .
- 和 这 其他 人 然后 放 在 一个 行为 在 这 点 .

本慧二人又当场作戏。

[ðə; ði] [ˈwɪzərd] [ænd; ənd][ðə; ði] [nuː] [ˈgɑːrdn] [ˈmɪŋɡld] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] [tuː; tə] [siː] [aɪ ˈtiː] .
The wizard and the new garden mingled among the crowd to see it .
这 巫师 和 这 新的 花园 混合 之中 这 人群 到 看 它 .

巫师与新园杂在众人中去看。

[dʒʌst] [ðen] , - [stʌk] [ðə; ði] [bræntʃ] [ˈɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] .
Just then , Benhui stuck the branch into the ground .
只是 然后 , - 卡住 这 分支 进入 这 地面 .

恰好本慧又将树枝插在地上，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [ˈflaʊərɪŋ] ! "
" flowering ! "
" 开花 ! "

“开花！ ”

[ðə; ði] [ˈbræntʃɪz] [wɜːr; wər] [ˈkʌvəd] [wɪð; wɪθ] [dens] [piːtʃ] [ˈblɒsəmz] .
The branches were covered with dense peach blossoms .
这 分支 是 涵盖 和 稠密 桃 花朵 .

只见枝上桃蕊密密匝匝，

[ˈflaʊərz] [bluːm] [ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] .
Flowers bloom in an instant .
花朵 盛开 在 一个 立即的 .

顷刻花开。

[ðə; ði] [ˈwɪzərd] [ænd; ənd][ðə; ði] [nuː] [ˈgɑːrdn] [preɪzd] [aɪ ˈtiː] [təˈgeðər] :
The wizard and the new garden praised it together :
这 巫师 和 这 新的 花园 赞扬 它 一起 :

巫师与新园齐夸道：

" [bʌt; bət] [ɪts] [ə; eɪ] [ˈklevər] [ˈtæktɪk] . "
" But it's a clever tactic . "
" 但 它是 一个 聪明的 战术 . "

“却也好手段，

[dəʊnt] [let] [hɪm; ɪm] [tʃɪt] [juː; jʊ] [aʊt] [ʌv; əv][jɔːr; jər] [ˈmʌni] .
Don't let him cheat you out of your money .
不 让 他 欺骗 你 出去 的 你的 钱 .

莫要与他骗人钱钞，

" [aɪl] [breɪk] [hɪz; ɪz][ˈspɪrɪt] ! "
" I'll break his spirit ! "
" 患病的 休息 他的 精神 ! "

待我破他的！ ”

[bləʊ] [ə'weɪ] [ðə; ði] [breθ] .
Blow away the breath .
吹 离开 这 气息 .

把口气吹去，

- [wʌz; wəz] ['kɔ:lɪŋ] [aʊt] " [rɪ'zʌlt] ! "
Benhui was calling out " Result ! "
- 曾是 呼叫 出去 " 结果 ! "

只见本慧正叫“结果”，

[wer] [ðə; ði] ['flaʊərz] [fel] ,
Where the flowers fell ,
在哪里 这 花朵 跌倒 ,

那花落处，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:t] [ber] ['pi:tʃɪz] .
But it does not bear peaches .
但 它 做 不是 熊 桃子 .

却不结桃子，

[ðeɪ] [ɔ:l] [tɜ:rnd] ['ɪntu:]['dʒaɪənt] [bi:z] .
They all turned into giant bees .
他们 全部 转向 进入 巨大的 蜜蜂 .

都变做大蜂，

[ðeɪ] [swɔ:md] [ænd; ənd] [stʌŋ] ['pi:p(ə)l] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
They swarmed and stung people indiscriminately .
他们 蜂拥而至 和 被蜇了 人们 不加区分地 .

飞拥去乱叮人。

[ðə; ði] ['ɒnlʊkəz] [wɜ:r; wəɪ][ɔ:l] [ʃɑ:kt] [ænd; ənd] [læft] [æz; əz] [ðeɪ] [flu:] [ə'weɪ] .
The onlookers were all shocked and laughed as they flew away .
这 旁观者 是 全部 震惊 和 笑了 作为 他们 飞翔 离开 .

众看的一齐惊笑飞走。

- [sɔ:] [,aɪ 'ti:]
Benhui saw it
- 锯 它

本慧见了，

[hi; hi] [θɔ:t] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [hu:] [broʊk] [maɪ] [spel] ? "
" Who broke my spell ? "
" WHO 打破 我的 拼写 ? "

“是哪个破了我法？ ”

[pʊʃ] [ə'saɪd][ðə; ði] [ded] ['bræntʃɪz] .
Push aside the dead branches .
推 旁边 这 死的 分支 .

把枯树枝拨起来，

['θrəʊɪŋ] [ə; eɪ][bɔ:l] ['ɪntu:][ðə; ði] [er] ,
Throwing a ball into the air ,
投掷 一个 球 进入 这 空气 ,

望空一掷，

[ðə; ði] [bræntʃ] [ðen] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] [wʊlf] - [tu:θ] [θɔ:rnz] .
The branch then transformed into wolf - tooth thorns .
这 分支 然后 转变 进入 狼 - 齿 荆棘 .

那树枝即变做狼牙棘刺，

[hi:; hi] [went] [streɪt] [tu:; tə][faɪnd][ðə; ði][wʌn] [hu:] [brʊʃk] [ðə; ði] [b:] [ænd; ənd] [stæbd] [him; ɪm][ˈwaɪldli]
He went straight to find the one who broke the law and stabbed him wildly
他 去 直的 到 寻找 这 一 WHO 打破 这 法律 和 刺伤 他 疯狂地
[ɑ:n][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [feɪs] .
on the head and face .
在 这 头 和 脸 .

径去寻破法的头面上乱刺。

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈwɪzərd] .
Little did they know he was a wizard .
小的 做过 他们 知道 他 曾是 一个 巫师 .

却不知是巫师。

[ˈwɪzədz] [hæv; həv] [kwɪk] [aɪz] ,
Wizards have quick eyes ,
巫师 有 快的 眼睛 ,

巫师眼快，

[ðen] [hi:; hi] [ju:st] [ðə; ði] [faɪv] [ɪˈskeɪp] [tekˈni:k] .
Then he used the Five Escape Technique .
然后 他 用过的 这 五 逃脱 技术 .

便使个五遁法，

[hi:; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz][ˈbɑ:di] .
He shook his body .
他 摇晃 他的 身体 .

把身子一抖，

[wer] [kæn; kən][ju:; jʊ][faɪnd] [tri:] [ˈbræntʃɪz] ?
Where can you find tree branches ?
在哪里 能 你 寻找 树 分支 ?

树枝哪里寻得着。

[ðæt] [ɪz] - .
That is Benhui .
那 是 - .

便是本慧，

[ðə; ði] [ˈwɪzərd] [wʌz; wəz][nɑ:t][ˈvɪzəb(ə)l] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] .
The wizard was not visible among the crowd .
这 巫师 曾是 不是 可见的 之中 这 人群 .

也看不见巫师在众人内。

[wer] [ðə; ði] [pi:tʃ] [ˈblɒsəmz] [fɔ:l] , [rɪˈvi:lɪŋ] [ðə; ði] [tru:] [ˈneɪtʃər] [ʌv; əv] [ˈwɪzdəm] [ænd; ənd]
Where the peach blossoms fall , revealing the true nature of wisdom and
在哪里 这 桃 花朵 落下 , 揭示 这 真的 自然 的 智慧 和
[ˌʌndərˈstændɪŋ] .
understanding .
理解 .

本定见本慧桃花落处，

[aɪ ˈti:] [tɜ:rnd] [ˈɪntu:][ə; eɪ][ˈdʒaɪənt] [ˈpɔɪzənəs] [bi:] .
It turned into a giant poisonous bee .
它 转向 进入 一个 巨大的 有毒 蜜蜂 .

尽变了大毒蜂，

[aɪ] [noʊ] [hi:; hi] [kɑ:nt] [du:][aɪ ˈti:] .
I know he can't do it .
我 知道 他 不能 做 它 .

知他法做不来，

[hiː; hi] [ðen] [pleɪst] [ðə; ði] [ˈbʌkɪt] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

He then placed the bucket on the ground .
他 然后 放置 这 桶 在 这 地面 .

乃将桶子放在地上，

[ˈwæŋ] [dɑːŋ] [tʊk] [ə; eɪ] [breθ] .

Wang Dong took a breath .
王 董 采取 一个 气息 .

望东取了一口气，

[kɔːl] [aʊt] :

Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [ðə; ði][bɜːrdz][ɑːr; ər] [ˈkʌmɪŋ] ! "

" The birds are coming ! "
" 这 鸟类 是 未来 ！ "

“飞禽走来！ ”

[perz] [ʌv; əv] [ˈɔːriəʊlz] [fluː] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbʌkɪt] .

Pairs of orioles flew out of the bucket .
成对 的 金莺队 飞翔 出去 的 这 桶 .

只见桶子里飞出黄莺儿对对，

[ˈswɒləʊz] [ɪn] [perz] .

Swallows in pairs .
燕子 在 对 .

紫燕儿双双。

[ðə; ði] [kraʊd] [tʃɪrd] .

The crowd cheered .
这 人群 欢呼 .

众人喝采。

[ɪn] [juˈɑːn] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈwɪzərd] :

Xin Yuan said to the wizard :
新 元 说 到 这 巫师 :

新园与巫师说道：

" [ðeɪ] [juːst] [ðɪs] [ˈkleɪvər] [trɪk] [tuː; tə][ˈswɪnd(ə)l] [ˈmʌni] . "

" They used this clever trick to swindle money . "
" 他们 用过的 这 聪明的 诡计 到 骗取 钱 . "

“他们原来弄这妙术骗钱，

" [weɪt] [ʌnˈtɪl] [aɪ] [breɪk] [hɪz; ɪz] [tuː] . "

" Wait until I break his too . "
" 等待 直到 我 休息 他的 也 . "

待我也破了他的。”

[ben] [dɪŋ] [wʌz; wəz] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈbʌkɪt] .

Ben Ding was looking at the bucket .
本 丁 曾是 寻找 在 这 桶 .

本定正看着桶子，

[kɔːl] [aʊt] :

Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [biːsts] , [kʌm] [aʊt] ! "

" Beasts , come out ! "
" 野兽 ， 来 出去 ！ "

“走兽出来！ ”

[ðə; ði] [nu:] ['gɑ:rdn] [ɪz] ['bɪzi] , [soʊ] [lets] [teɪk] [ə; eɪ] [breθ] .
The new garden is busy , so let's take a breath .
这 新的 花园 是 忙碌的 , 所以 我们来吧 拿 一个 气息 .
新园忙也吹口气去,

[ben] [dɪŋ] [kɔ:ld] [aʊt] ['sevrəl] [taɪmz] .
Ben Ding called out several times .
本 丁 称为 出去 一些 时代 .
本定连叫几声,

[wer] [ɪz][ðə; ði] [bi:st] [ɪ'mɜ:rdʒɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bærəl] ?
Where is the beast emerging from the barrel ?
在哪里 是 这 兽 新兴 从 这 桶 ?
哪里有个走兽出桶子?

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] , ['pætərnd] [sneɪk] [ɪ'mɜ:rdʒd] .
Suddenly , a large , patterned snake emerged .
突然 , 一个 大的 , 图案 蛇 出现 .
只见钻出一条大花蛇,

[ber] [ɪts] [fæŋz] [ænd; ənd] ['spɪtɪŋ] [fleɪmz] ,
Baring its fangs and spitting flames ,
霸凌 它是 獠牙 和 吐痰 火焰 ,
张牙吐焰,

['evriwʌn] [bɪ'keɪm] ['fraɪt(ə)nd] .
Everyone became frightened .
每个人 成为 害怕 .
众人害怕起来。

[sʌm; səm] [sed] :
Some said :
一些 说 :
有的说道:

" ['æftər][ðə; ði][bɜ:rdz] [ə'pɪrd] ['jestərdeɪ] "
" After the birds appeared yesterday "
" 后 这 鸟类 出现 昨天 "
“昨日飞禽出后,

['i:v(ə)n] ['ræbəts] ,
Even rabbits ,
甚至 兔子 ,
便是兔子、

[ðə; ði] ['bædʒər][ɪz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bʌkɪt] .
The badger is out of the bucket .
这 獾 是 出去 的 这 桶 .
獾儿出桶。

[haʊ] [kʊd; kəd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] [sneɪk] [ɪg'zɪst] [tə'deɪ] ?
How could such a wicked snake exist today ?
如何 可以 这样的 一个 邪恶 蛇 存在 今天 ?
今日如何这等恶蛇,

[haʊ] ['skerɪ] !
How scary !
如何 可怕的 !
好怕人! ”

[ðeɪv] [si:n] [moʊst][ʌv; əv][,aɪ 'ti:] [ænd; ənd] [left] .
They've seen most of it and left .
他们有 已见 最多 的 它 和 左边 .
看的走了大半。

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] ['wʊdnt] [wɜːrk] .
It was determined that the medicine wouldn't work .
它 曾是 决定 那 这 药品 不会 工作 .

本定见了不灵，

[,aɪ 'tiː][ɪz] [noʊn] [ðæt] ['sʌmwʌn] [hæz; həz]['brʊʊkən][ðə; ði] [lɔː] .
It is known that someone has broken the law .
它 是 已知 那 某人 有 破碎的 这 法律 .

知有人破法。

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [θruː] [ðə; ði] ['bʌkɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
He hurriedly threw the bucket into the air .
他 匆匆 扔 这 桶 进入 这 空气 .

忙把桶子望空一掷，

[ðə; ði] ['bʌkɪt] [ðen] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ][lɑːrdʒ]['aɪərn] ['kʌvər] .
The bucket then transformed into a large iron cover .
这 桶 然后 转变 进入 一个 大的 铁 覆盖 .

那桶子即变做大铁罩，

[ðə; ði] [prə'tektɪv] ['bæriər] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [vɔɪd] , ['siːkɪŋ] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [lɔː] .
The protective barrier descended from the void , seeking to break the law .
这 保护的 障碍 下降 从 这 空白 , 寻求 到 休息 这 法律 .

从空寻破法的罩将下来。

[,saɪ, 'eɪ'seɪ'aɪ] [zɪnjuːən] , [həʊ'veər] , [fel] [ænd; ənd] ['ɪndʒərd] [hɪm'self] [waɪl] ['raɪdɪŋ][ə; eɪ] [feɪk] [bluː] [ˈfiːnɪks] .
Sai Xinyuan , however , fell and injured himself while riding a fake blue phoenix .
赛 新源 , 然而 , 跌倒 和 受伤 他自己 尽管 骑术 一个 伪造的 蓝色的 凤凰 .

赛新园却因骑了假青鸾跌伤，

[maɪ] [aɪz] [ɑːr; ər] ['blɜːri] [wɪð; wɪθ]['vɪʒ(ə)n] .
My eyes are blurry with vision .
我的 眼睛 是 模糊 和 想象 .

眼害花蒙胧，

[ɪf] [aɪ] [kɑːnt] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][,aɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
If I can't take care of it for a while ,
如果 我 不能 拿 关心 的 它 为了 一个 尽管 ,

一时照顾不到，

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['kʌvərd] [baɪ][æn; ən]['aɪərn] [ʃiːld] .
But it was covered by an iron shield .
但 它 曾是 涵盖 经过 一个 铁 盾 .

却被铁罩罩将下来，

[ðeɪ] ['kʌvərd] [ðə; ði] [nuː] ['gɑːrdn] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌʌndə'rgraʊnd] [ɪn'kloʊʒər] .
They covered the new garden with an underground enclosure .
他们 涵盖 这 新的 花园 和 一个 地下 外壳 .

把个新园罩在地下。

[ðə; ði] ['ɒnlʊkəz] [wɜːr; wər] [ʃɑːkt] [ænd; ənd] [dɪ'spɜːrst] .
The onlookers were shocked and dispersed .
这 旁观者 是 震惊 和 分散的 .

众看的惊走散去。

[ben] [dɪŋ] , [həʊ'veər] , ['lɪftɪd] [ðə; ði] ['bʌkɪt] [ʌp] .
Ben Ding , however , lifted the bucket up .
本 丁 , 然而 , 抬起 这 桶 向上 .

本定却把桶子揭起来，

[hi:; hi][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] ['ʌndə] [hɪz; ɪz] [breθ] :
He cursed under his breath :
他 被诅咒的 在下面 他的 气息 :

口里骂着：

" [ðoʊz] [hu:] [breɪk] [maɪ] [b:z] , "
Those who break my laws , "
" 那些 WHO 休息 我的 法律 , "

“破我法的，

[ˈruɪnɪŋ] [maɪ] [ˈbɪznəs]
Ruining my business
毁坏 我的 商业

破我生意，

[bʌt; bət][ju:; jʊ][wɜ:r; wə] ['ɔ:lsʊʊ] [træpt] ['ʌndə] [maɪ] ['bʌkɪt] .
But you were also trapped under my bucket .
但 你 是 还 被困 在下面 我的 桶 .

你却也被我桶子罩住了。

[ænd; ənd] [teɪk] [ju:; jʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [bi:t] [ju:; jʊ] [ʌp] .
And take you out and beat you up .
和 拿 你 出去 和 打 你 向上 .

且拿出你来打一顿，

" [let] [ðɪs] ['æŋgə] ['dɪsɪpət] . "
Let this anger dissipate . "
" 让 这 愤怒 消散 . "

消这一口气。”

[lɪft] [ðə; ði] ['bʌkɪt] .
Lift the bucket .
举起 这 桶 .

揭起桶子，

[,aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [tu:; tə] [bi:; bi][ðə; ði] [nu:] ['gɑ:rdn] .
It turns out to be the new garden .
它 转弯 出去 到 是 这 新的 花园 .

原来是新园，

[ðə; ði] [tu:] [læft] ['laʊdli] .
The two laughed loudly .
这 二 笑了 高声 .

二人大笑，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" ['brʌðə] - , [ðə; ði] [pi:tʃ] ['blɒsəmz] [tɜ:rnd] ['ɪntu:] [bi:z] . "
Brother Benhui , the peach blossoms turned into bees . "
" 兄弟 - , 这 桃 花朵 转向 进入 蜜蜂 . "

“本慧师兄桃花变蜂，

[,aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi][ju:; jʊ] .
It must be you .
它 必须 是 你 .

必也是你，

[waɪ] [du:][ðə; ði] [θɔ:rnz] [nɑ:t] [si:k] [ju:; jʊ] ?
Why do the thorns not seek you ?
为什么 做 这 荆棘 不是 寻找 你 ?

如何棘刺却不寻你，

[aɪ] [səˈspekt] [ðæt] [θɔ:rnz] [prɪkt] [jɜ; jər] [hed] , [feɪs] , [ænd; ənd] [aɪz] .
I suspect that thorns pricked your head , face , and eyes .
我 怀疑 那 荆棘 刺痛 你的 头 , 脸 , 和 眼睛 .

想是棘刺伤了你头面眼睛，

[ˈðerfɔ:r] , [ðə; ði] [ˈerɪə] [ˈʌndər] [ðə; ði] [ˈbʌkɪt] [ˈkʌvər] [ˈkænɔ:t] [bi:; bi] [si:n] .
Therefore , the area under the bucket cover cannot be seen .
所以 , 这 区域 在下面 这 桶 覆盖 不能 是 已见 .

故此看不见桶子罩下。”

[nu:] [ˈgɑ:rdn] [pæθ] :
New Garden Path :
新的 花园 小路 :

新园道:

" [pi:tʃ] [ˈblɒsəmz] [tɜ:rn] [ˈɪntu:] [bi:z] , "
" Peach blossoms turn into bees , "
" 桃 花朵 转动 进入 蜜蜂 , "

“桃花变蜂，

[hi:; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈwɪzərd] .
He is a wizard .
他 是 一个 巫师 .

乃是巫师。”

- [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Benhui listened and said :
- 听着 和 说 :

本慧听了说:

" [hi:; hi] [naʊ] [θɪŋks] [ˈhi:z] [ˈgoʊɪŋ] [tu:; tə] [ˌɪntərˈsept] [aɪ ˈti:] . "
" He now thinks he's going to intercept it . "
" 他 现在 思考 他是 去 到 截距 它 . "

“他如今想是刺截了去也。”

[ðə; ði] [əˈrɪdʒən(ə)] [ˈsteɪtmənt] [ɪz] :
The original statement is :
这 原来的 陈述 是 :

本定说:

" [ɪf] [ju:; jʊ] [ˌɪntərˈsept] [hɪm; ɪm] ,
" If you intercept him ,
" 如果 你 截距 他 ,

“刺若截了他，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wi:; wi] [let] [hɪm; ɪm] [goʊ] ?
How could we let him go ?
如何 可以 我们 让 他 去 ?

怎肯放他去。

[aɪ] [səˈpəʊz] [ðeɪ] [went] [ðer; ðər] [fɜ:rst] .
I suppose they went there first .
我 认为 他们 去 那里 第一的 .

想是先去了。”

[bʌt; bət] [ðə; ði] [ˈwɪzərd] , [ˈriːlaɪŋ] [ɑ:n] [ɪnˌvɪzəˈbɪləti] [ˈmædʒɪk] ,
But the wizard , relying on invisibility magic ,
但 这 巫师 , 依靠 在 隐形 魔法 ,

哪知巫师仗着隐身法，

[ˈstændɪŋ] [ˈɑ:pəzɪt] [ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv] [ðəm; ðəm] ,
Standing opposite the three of them ,
常设 对面的 这 三 的 他们 ,

与他三人对面站着，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说道:

" [ə; eɪ][ˈhɪroʊ] [ˈdʌznt] [ɡoʊ][fɜ:rst] . "
" A hero doesn't go first . "
" 一个 英雄 不 去 第一的 . "

“先去了不是好汉，

[ðə; ði][wʌn] [hu:] [ɡɑ:t] [stæbd] ['wɔznt] [ə; eɪ][ˈhɪroʊ] [ˈi:ðər] .
The one who got stabbed wasn't a hero either .
这 一 WHO 得到 刺伤 不是 一个 英雄 任何一个 :

被刺截着的也不是好汉。”

- [hɜ:rd] [ðə; ði] [ˈwɪzərdz] [vɔɪs] .
Benhui heard the wizard's voice .
- 听到 这 巫师的 嗓音 :

本慧听到巫师声音，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [wer] [dʌz] [ðɪs] [ˈskaʊndrəl] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈbɪznəs] [spi:k] ? "
" Where does this scoundrel of a business speak ? "
" 在哪里 做 这 恶棍 的 一个 商业 说话 ? "

“破人生意的却在哪里说话? ”

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] [kʊd; kəd] [si:] .
None of the three could see .
没有任何 的 这 三 可以 看 :

三人齐看不见，

[ðə; ði] [ˈwɪzərd] [ˈoʊnli] [let] [aʊt] [ə; eɪ] [læf] .
The wizard only let out a laugh .
这 巫师 仅有的 让 出去 一个 笑 :

巫师只一声笑，

[ðen] [ɪts] [tru:] [ˈneɪtʃər] [wʌz; wəz] [rɪˈvi:ld] .
Then its true nature was revealed .
然后 它是 真的 自然 曾是 揭晓 :

便现了本相。

[ðə; ði] [fɔ:r] [ˈpi:p(ə)l] [wɜ:r; wər] [ˈtɔ:kɪŋ] [ænd; ənd] [ˈlæfɪŋ] [wen]
The four people were talking and laughing when
这 四 人们 是 说 和 笑 什么时候

四个人正讲笑间，

[dəʊnt] [ˈwɜ:ri] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈɑ:pəzɪt] [pəˈvɪliən] .
Don't worry about the opposite pavilion .
不 担心 关于 这 对面的 亭 :

不防对面楼阁上，

[wʌn] [ˈpɜ:rs(ə)n] [sɔ:] [ðer; ðər] [ˈmeθədz] ,
One person saw their methods ,
一 人 锯 他们的 方法 ,

有一人看见他们这样手段，

[hi:; hi] [rɪˈtɜ:rnd] [hoʊm] [ænd; ənd][təʊld][hɪz; ɪz] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəˌbeɪnz] .
He returned home and told his wives and concubines .
他 返回 家 和 讲述 他的 妻子们 和 妾室 :

归家说与妻妾，

[ðə; ði] [waɪvz] [ænd; ənd] ['kɒŋkjə,bəɪnz] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The wives and concubines heard this .
这 妻子们 和 妾室 听到 这 .

妻妾们听得，

[ðeɪ] [ɔ:l] ['kwaiətli] [keɪm] [aʊt] .
They all quietly came out .
他们 全部 悄悄 来了 出去 .

都悄悄出来，

['wɒtʃɪŋ] [ə; eɪ] ['mu:vi] .
Watching a movie .
观看 一个 电影 .

观看撮戏法。

[ɪts] [nɑ:t][ə; eɪ]['mædʒɪk] [trɪk] .
It's not a magic trick .
它是 不是 一个 魔法 诡计 .

不是看戏法。

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

['i:v(ə)][ænd; ənd] [dɪ'lu:ʒn] [rɒbd] [ðem; ðəm][ʌv; əv][ðer; ðər] [tru:] ['neɪtʃər] .
Evil and delusion robbed them of their true nature .
邪恶的 和 错觉 被抢劫 他们 的 他们的 真的 自然 .

邪迷夺却本来面，

[ɪn'laɪt(ə)n] [ænd; ənd] [sprɛd] [ðə; ði] [dɔ:r] [tu:; tə] ['gʊdnəs] .
Enlighten and spread the door to goodness .
开导 和 传播 这 门 到 善良 .

点化弘开善度门。

[hu:] [ɪz][aɪ 'ti:] [ðæt] [ɪz] ['lʊkɪŋ] [frʌm; frəm] [ðæt] [pə'vɪliən] ?
Who is it that is looking from that pavilion ?
WHO 是 它 那 是 寻找 从 那 亭 ?

那楼阁上看的却是何人，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[tʃæptər] [sɪks'ti:n] : [ə; eɪ]['mædʒɪk(ə)] [trɪk] [tu:; tə] ['si:krətli] [sɪ'du:s] [ə; eɪ] ['bjʊ:ti] [ænd; ənd] [brɪŋ] [reɪn]
Chapter Sixteen : A Magical Trick to Secretly Seduce a Beauty and Bring Rain
章 十六 : 一个 神奇 诡计 到 偷偷 勾引 一个 美丽 和 带来 雨

[tu:; tə][ðə; ði] ['pi:pəlz] ['hɑ:rts]
to the People's Hearts
到 这 人们的 红心

第十六回 弄戏法暗调佳丽 降甘霖众感巫师

[soʊ] , - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θri:] [kəm'pænjənz] ['si:krətli] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] [wɪ'ðəʊt] [ðer; ðər]
So , Benhui and his three companions secretly entered the city without their
所以 , - 和 他的 三 同伴 偷偷 进入 这 城市 没有 他们的

['mæstɜ:z] ['nɑ:lɪdʒ] .
master's knowledge .
硕士学位 知识 .

话说本慧四个瞒着师父进城，

[ə; eɪ] ['laɪvli] [pleɪs] [wɜː] ['mædʒɪk] [trɪks] [ɑːr; ər] [pəɹ'fɔːrmd] .
A lively place where magic tricks are performed .
一个 热闹 地方 在哪里 魔法 技巧 是 执行 .
闹热去处使弄戏法，

[ðeɪ] ['tʃiːtɪd] ['piːp(ə)] [aʊt] [ʌv; əv][ðɜː; ðər] ['mʌni] .
They cheated people out of their money .
他们 作弊 人们 出去 的 他们的 钱 .
骗人钱钞。

[ðə; ðɪ] [nuːz] ['kwɪkli] [riːtʃt] [ðə; ðɪ] [ɪrɪz] [ʌv; əv] [jʌŋ] ['mæstər][zuː'ou] .
The news quickly reached the ears of Young Master Zuo .
这 消息 迅速地 达到 这 耳朵 的 年轻的 掌握 左 .
一时传到左公子耳内，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [pə'vɪliən] .
He ordered his servants to find a pavilion .
他 订购 他的 仆人 到 寻找 一个 亭 .
叫家仆寻一楼阁，

[bʌt; bət] [ɪts] [ɡʊd] [ðæt] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɪlk] [ɑːr; ər] ['juːzɪŋ] ['mædʒɪk] .
But it's good that Benhui and his ilk are using magic .
但 它是 好的 那 - 和 他的 牛奶 是 使用 魔法 .
却好本慧们弄法。

[ðə; ðɪ] [jʌŋ] ['mæstər] [klaɪmd] [ðə; ðɪ] ['taʊər] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
The young master climbed the tower and saw . . .
这 年轻的 掌握 攀登 这 塔 和 锯 . . .
公子登楼看见，

[preɪz] [ðə; ðɪ] ['wʌndəz] [ænd; ənd] ['mɑːvəlz] ,
Praise the wonders and marvels ,
称赞 这 奇迹 和 奇迹 ,
夸妙道奇，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [ænd; ənd][tuːld][hɪz; ɪz] [waɪvz] [ænd; ənd] ['kŋkjə,bəɪnz] .
He returned home and told his wives and concubines .
他 返回 家 和 讲述 他的 妻子们 和 妾室 .
归家说与妻妾，

['evriwʌn] [keɪm] [ʌp][tuː; tə][ðə; ðɪ] ['taʊər] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
Everyone came up to the tower to watch .
每个人 来了 向上 到 这 塔 到 手表 .
都来登楼观看。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][wɜːr; wər] [tuː] ['bjʊːtɪf(ə)l] ['kŋkjə,bəɪnz] .
Among them were two beautiful concubines .
之中 他们 是 二 美丽的 妾室 .
其中却有两个美妾，

[wʌn] [wʌz; wəz] [kɔːld] [tjænʃjɑːŋ] .
One was called Tianxiang .
一 曾是 称为 天祥 .
一个唤做天香，

[wʌn] [ɪz] [kɔːld] - (['næ(ə)nəl] ['bjʊːtɪ]) .
One is called Guose (National Beauty) .
一 是 称为 - (国家的 美丽) .
一个唤做国色。

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] [bəʊθ] [prɪ'fɜːrd] [tuː; tə] [sel] [ðɜː; ðər] ['femənɪn] [tʃɑːrm] [ænd; ənd] ['meɪ,kʌp] .
He and his wife both preferred to sell their feminine charm and makeup .
他 和 他的 妻子 两个都 首选 到 卖 他们的 女性 魅力 和 化妆品 .
他两个偏好卖娇妆俏，

[bɪ'fɔːr] ['teɪkɪŋ] ['ʊəvər][ðə; ði] ['kɒŋkjə,bəɪnz] ,
Before taking over the concubines ,

前 采取 超过 这 妾室

占众妾之前，

[ɪts] [hed] [piːkt] [aʊt] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [tɔːl] ['bɪldɪŋ] .
Its head peeked out from behind the tall building .

它是 头 偷看 出去 从 在后面 这 高的 建筑 .

露出头面出那高楼之外。

[ðɪs] [bʊk] [ʌv; əv] ['wɪzdəm] ,
This book of wisdom ,

这 书 的 智慧

这本慧、

[ə'ɹɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər] [tuː] ['piːp(ə)] ,
Originally intended for two people ,

起初 故意的 为了 二 人们

本定二人，

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [hɑːrt] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [si'djuːst] [baɪ][ə; eɪ] ['kɔːrtɪzn] [ɪn][ə; eɪ] ['brɑːθl] .
But it was the heart that had been seduced by a courtesan in a brothel .

但 它 曾是 这 心 那 有 到过 被诱惑 经过 一个 妓女 在 一个 妓院 .

却是在花柳店被歌妇引惹过的心肠，

[aɪ] [sɔː] [,aɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
I saw it for a moment .

我 锯 它 为了 一个 片刻

一时见了，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][kən'troʊl] [wʌn'self] ,
Unable to control oneself ,

无法 到 控制 自己

把持不住，

[hiː; hi] [ðen] ['hɑːbəd] ['iːv(ə)l] [ɪn'tenʃən] .
He then harbored evil intentions .

他 然后 藏匿 邪恶的 意图

就动了邪心，

[bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [baʊndz] [ʌv; əv] [prə'praɪəti] [ænd; ənd] [lɔː] ,
Beyond the bounds of propriety and law ,

超过 这 界限 的 礼 和 法律

放荡礼法之外，

[aɪ][duː][nɑːt] [rɪ'membər] [ðə; ði] ['præktɪs] [hɪr] .
I do not remember the practice here .

我 做 不是 记住 这 实践 这里

不记修行此中。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['duːɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [wɪð; wɪθ][bəʊθ][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hændz] .
He was doing something with both of his hands .

他 曾是 正在做 某物 和 两个都 的 他的 双手

他两个手里玩法，

[ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .
A glimpse of the building

一个 一瞥 的 这 建筑

眼里瞥楼，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] ['wɪzədz] :
He then said to the two wizards :

他 然后 说 到 这 二 巫师

乃对巫师二人说道：

" [mʌd] [bɔ:ɫ] ['plæstər] "
" **Mud ball plaster** "
" 泥 球 石膏 "

“泥丸子膏药，

[ðə; ði] ['si:niər] ['brʌðərz] ['kudnt] [sel] [ðem; ðəm] .
The senior brothers couldn't sell them .
这 高级的 兄弟 不能 卖 他们 :

师兄们既卖不得，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:lsou] [ɪn'dɪgnənt] [ðæt] [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ju: 'es][wɜ:r; wər] ['ju:zɪŋ] ['mædʒɪk] .
They were also indignant that the two of us were using magic .
他们 是 还 愤怒 那 这 二 的 我们 是 使用 魔法 :

又忿忿不平我二人弄法。

[aɪm] [naʊ] ['goʊɪŋ][tu;; tə] [ju:z] [ðɪs] ['meθəd] [tu;; tə][tɜ:rn] ['pi:tʃɪz] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['bæskɪt] .
I'm now going to use this method to turn peaches into a basket .
我是 现在 去 到 使用 这 方法 到 转动 桃子 进入 一个 篮子 :

我如今把这变桃撮桶的法儿，

[aɪ][ɪk'spekt] [ju;; jʊ][tu;; tə] [noʊ] ['evriθɪŋ] .
I expect you to know everything .
我 预计 你 到 知道 一切 :

料你俱会，

[ænd; ənd] [let] [ju;; jʊ] [kə'mɪt] [frɔ:d] .
And let you commit fraud .
和 让 你 犯罪 欺诈罪 :

且让你做出骗钱，

[wi; wi] [tu:] [wɪl] [teɪk] [jʊr; jər] [pɪlz] [ænd; ənd] [ɔɪntmənts] [tu;; tə] [sel] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
We two will take your pills and ointments to sell outside the city .
我们 二 将要 拿 你的 药片 和 药膏 到 卖 外部 这 城市 :

我二人却把你丸子膏药到城外卖去。”

['wɪzərd] ,
wizard ,
巫师 ,

巫师、

[ɪn] [ju'ɑ:n][wʌz; wəz] [ʌnə'wer] [ðæt] [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] ['hændɪd] ['oʊvər][ðer; ðər] ['bə:dənz]
Xin Yuan was unaware that the two of them had handed over their burdens
新 元 曾是 不知情 那 这 二 的 他们 有 递交 超过 他们的 负担
[tu;; tə][hɪm; ɪm] .
to him :
到 他 :

新园不知他二人卸担子与他，

[hi; hi] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

便答道：

" [gʊd] ['fi:lɪŋz] , "
" **Good feelings** , "
" 好的 情怀 , "

“好情，

[ˌgʊd'wɪl] .
Goodwill .
善意 :

好情。”

[hi:; hi] ['hændɪd] [ðə; ði] [pɪlz] [ænd; ənd] ['ɔɪntmənt] [tu:; tə] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] .
He handed the pills and ointment to Benhui and his companion .
他 递交 这 药片 和 软膏 到 - 和 他的 伴侣 .

把丸子膏药交付与本慧二人。

[ðə; ði] [tu:] [ək'septɪd] [ðə; ði] [pɪlz] [ænd; ənd] ['ɔɪntmənt] .
The two accepted the pills and ointment .
这 二 公认 这 药片 和 软膏 .

二人接了丸子膏药，

[wer] [tu:; tə] [sel] [aɪ 'ti:] [aʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] ?
Where to sell it outside the city ?
在哪里 到 卖 它 外部 这 城市 ?

哪里城外去卖，

['wɔ:kiŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] ,
Walking to the front of the building ,
步行 到 这 正面 的 这 建筑 ,

走到楼前，

[ðen] , [ə; ei] [stelθ] [tek'ni:k] ,
Then , a stealth technique ,
然后 , 一个 隐身 技术 ,

便一个隐身法，

[hi:; hi] [ðen] [met] ['pi:p(ə)] ,
He then met people ,
他 然后 遇见 人们 ,

他便见人，

[bʌt; bət][noʊ][wʌn] [sɔ:ɪ] [hɪm; ɪm] .
But no one saw him .
但 不 一 锯 他 .

人却不见他。

['entəriŋ] [ðə; ði] [geɪt] ,
Entering the gate ,
进入 这 门 ,

走进大门，

[aɪ] [went] [streɪt] [ʌp'sterz] .
I went straight upstairs .
我 去 直的 楼上 .

直奔楼上。

['si:ɪŋ] [ðæt] [bəuθ] ['kɒŋkjə,bæɪnz] [wɜ:r; wər] ['bjʊ:tɪf(ə)] ,
Seeing that both concubines were beautiful ,
看到 那 两个都 妾室 是 美丽的 ,

见两妾一貌如花，

[ə; ei] ['flaʊər] [ɪz][nɔ:t][æz; əz] ['bjʊ:tɪf(ə)] [æz; əz][ɪts] [ə'pɪrəns] .
A flower is not as beautiful as its appearance .
一个 花 是 不是 作为 美丽的 作为 它是 外貌 .

花不如貌。

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɑ:tʃt] [fɔ:r; fər][ə; ei] [waɪl] ,
The two of them watched for a while ,
这 二 的 他们 观看 为了 一个 尽管 ,

他二人饱看了一会，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈwɒts] [ðə; ði] [ˈjuːz] [ʌv; əv] [dʒʌst] [ˈlʊkɪŋ] [æ; t] [aɪ ˈtiː] ?
What's the use of just looking at it ?
是什么 这 使用 的 只是 寻找 在 它 ？

“徒看何用？

[waɪ] [nɑːt] [pleɪ] [ˈtrɪks] [ɑːn] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ?
Why not play tricks on the two of them ?
为什么 不是 玩 技巧 在 这 二 的 他们 ？

不如耍她二人，

[lets] [goʊ] [bæk] [tuː; tə] [ˈaʊər; ɑːr] [ruːm] [ænd; ənd] [ˈfɪɡjər] [aɪ ˈtiː] [aʊt] [ˈleɪtər] .
Let's go back to our room and figure it out later .
我们来吧 去 后退 到 我们的 房间 和 数字 它 出去 之后 。

回去房牖里再作计较。”

[ðen] [teɪk] [tuː] [mʌd] [bɔːlz] .
Then take two mud balls .
然后 拿 二 泥 球 。

乃取两丸泥丸，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ˈɪntuː] [tuː] [ˈsliːpihed] .
They turned into two sleepyheads .
他们 转向 进入 二 瞌睡虫 。

变做两个瞌睡虫儿，

[aɪ ˈtiː] [fluː] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈnɒstrəlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] [ˈkɒŋkjəbeɪnz] .
It flew into the nostrils of the two concubines .
它 飞翔 进入 这 鼻孔 的 这 二 妾室 。

飞入二妾鼻孔，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wʊk] [ʌp] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [næps] .
The two of them woke up from their naps .
这 二 的 他们 觉醒 向上 从 他们的 午睡 。

两个即盹睡起来，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈjɑːmən] .
He then returned to the yamen .
他 然后 返回 到 这 衙门 。

便回衙去了。

-
Benhui
-

本慧、

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [stiɪ] [rɪˈlaɪn] [ɑːn] [ðə; ði] [ɪnˌvɪzəˈbɪləti] [tekˈniːk] .
He was still relying on the invisibility technique .
他 曾是 仍然 依靠 在 这 隐形 技术 。

本定仍仗着隐身法，

[hiː; hi] [ˈfɑːləʊd] [hɜːr; hə; ər] [streɪt] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈbedruːm; ˈbedrɒm] .
He followed her straight into the bedroom .
他 随后 她 直的 进入 这 卧室 。

直跟入卧房。

[ðə; ði] [tuː] [ˈkɒŋkjəbeɪnz] [wɜːr; wər] [ðə; ði] [ˌjʌŋ] [ˈmæstəz] [ˈfeɪvərɪts] .
The two concubines were the young master's favorites .
这 二 妾室 是 这 年轻的 硕士学位 收藏夹 。

两妾是公子宠爱的，

[ˈsiːɪŋ] [hɪm; ɪm] [ˈdoʊzɪŋ] [ɔːf] [æz; əz] [hiː; hi] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈjɑːmən] ,
Seeing him dozing off as he returned to the yamen ,
看到 他 打盹 离开 作为 他 返回 到 这 衙门 。

见他盹睡归衙，

[hi:; hi] ['fɑ:lʊd] [ðem; ðəm]['ɪntu:][ðə; ði]['bedru:m; 'bedrʊm] .

He followed them into the bedroom .
他 随后 他们 进入 这 卧室 .

随跟入卧内。

- [ænd; ənd][hɜ:r; hər] [kəm'pænjən] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [haɪd] [ænd; ənd] [weɪt] .

Benhui and her companion had no choice but to hide and wait .
- 和 她 伴侣 有 不 选择 但 到 隐藏 和 等待 .

本慧二人只得隐身等候，

[haʊ] [der] [ju:; jʊ] [mɑ:k] [,em 'i:] !

How dare you mock me !
如何 敢 你 嘲笑 我 !

怎敢戏弄！

[waɪ] ['dʌznt] [hi:; hi] [der] [tu:; tə] [ti:z] [hɪm; ɪm] ?

Why doesn't he dare to tease him ?
为什么 不 他 敢 到 逗 他 ?

他为甚不敢戏弄？

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər][nɑ:t] [pə'zes] [ðə; ði]['mædʒɪk][ʌv; əv][ɪ'lu:ʒ(ə)n] ?

How could the young master not possess the magic of illusion ?
如何 可以 这 年轻的 掌握 不是 具有 这 魔法 的 错觉 ?

岂无幻法算公子？

['oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪk'sepʃən(ə)l] [ə'bɪlətɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] ,

Only because of the exceptional abilities of his companions ,
仅有的 因为 的 这 非凡的 能力 的 他的 同伴 ,

只因同伴的能中有能，

[fɪr] [aɪl] [ɪn'kɜ:r][ðə; ði] ['dʒeləsi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪzədz] [ə'gen] .

fear I'll incur the jealousy of the wizards again .
害怕 患病的 招致 这 妒忌 的 这 巫师 再次 .

恐又被巫师们忌妒，

[nu:] ,

knew ,
知道 ,

知道了，

['hi:z] [æt; ət][,aɪ 'ti:] [ə'gen] .

He's at it again .
他是 在 它 再次 .

又来算他，

[wɪð; wɪθ]['oʊnli] [ðɪs] [wʌn] [hɑ:rt] ,

With only this one heart ,
和 仅有的 这 一 心 ,

只这一个心肠，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz]['ɔ:lsoʊ] ['sʌmθɪŋ] [ðə; ði] [tu:] ['kɒŋkjə,bæɪnz] ['fʊdənt] [hæv; həv] [dʌn] .

It was also something the two concubines shouldn't have done .
它 曾是 还 某物 这 二 妾室 不应该 有 完毕 .

也是二妾不该点染。

[bʌt; bət] [ðen] , - ['sʌd(ə)nli] [rɪ'membər] [fɔ:r] ['pi:p(ə)l] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [fɑ:nzi] .

But then , Benzhi suddenly remembered four people in front of Fanzhi .
但 然后 , - 突然 记得 四 人们 在 正面 的 梵志 .

却好本智在梵志面前忽然想起四个人，

['trævlɪŋ] [ɔ:l] [deɪ] [b:ŋ]

Traveling all day long
旅行 全部 天 长的

终日外游，

[wʌt] [wɜːr; wər][juː; jə] ['duːɪŋ] ?
What were you doing ?
什么 是 你 正在做 ?

做的何事。

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mæstər] :
He then said to his master :
他 然后 说 到 他的 掌握 :

乃向师父说道：

" - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θriː] [kəm'pænjənz] ['siːkrətli] ['trævlɪd] [ˌaʊt'saɪd] [wɪ'ðaʊt] [ðer; ðər] ['mæstə-z]
" Benhui and his three companions secretly traveled outside without their master's
" - 和 他的 三 同伴 偷偷 旅行 外部 没有 他们的 硕士学位
[ˈnɑːlɪdʒ] . "
knowledge . "
知识 . "

“本慧四人瞒师外游，

[ə'pɑːn] ['lɜːrɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [skiːm] [tuː; tə]['swɪnd(ə)] ['mʌni] ,
Upon learning of the scheme to swindle money ,
之上 学习 的 这 方案 到 骗取 钱 ,

闻知弄法骗钱，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)]
In case of causing trouble
在 案件 的 导致 麻烦

万一惹出事来，

[aɪ 'tiː][ɪz] [ɪnkən'viːniənt] [tuː; tə][biː; bi][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['tiːtʃər] .
It is inconvenient to be with the teacher .
它 是 不方便 到 是 和 这 老师 .

与师不便。

[ðə; ði] [ə'prentɪs] [went] [tuː; tə] [ɪn'vestɪɡert] .
The apprentice went to investigate .
这 学徒 去 到 调查 .

徒弟去探访看来。”

[fɑːnzɪ] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[gʊʊ][ænd; ənd] [siː] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] .
Go and see for yourself .
去 和 看 为了 你自己 .

你去看来。”

[ben] [dʒiː] ['eksɪtɪd] [ðə; ði] ['gɑːrdn] [geɪt] .
Ben Zhi exited the garden gate .
本 智 退出 这 花园 门 .

本智出得园门，

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Upon entering the city ,
之上 进入 这 城市 ,

进入城内，

[ˈvɪzɪtɪŋ] [ˈveriəs] [ˈpleɪsɪz]
Visiting various places
访问 各种各样的 地方

四处探访，

[ðə; ði] [ˈwɪzəd] [ænd; ənd] [zɪnju:ən] [wəːr; wər] [si:n] [ˈselɪŋ] [pi:tʃ] [ˈbæskəts] [ɪn][ðə; ði] [ˈbʌslɪŋ] [ˈmɑ:rkɪt] .
The wizard and Xinyuan were seen selling peach baskets in the bustling market .
这 巫师 和 新源 是 已见 销售 桃 篮子 在 这 繁华 市场 .
只见巫师与新园在热闹街市卖桃撮桶，

[ðeɪ] [meɪk] [ˈmʌni] [baɪ] [diˈsi:vɪŋ] [ˈpi:p(ə)l] .
They make money by deceiving people .
他们 制作 钱 经过 欺骗 人们 .

赚哄人钱。

[bʌt; bət] - [wʌz; wəz] [ˈnoʊwə] [tu:; tə][bi:; bi] [si:n] .
But Benhui was nowhere to be seen .
但 - 曾是 无处 到 是 已见 .

却不见本慧、

[,aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [plænd] [tu:; tə][bi:; bi] [tu:] [ˈpi:p(ə)l] .
It was originally planned to be two people .
它 曾是 起初 计划 到 是 二 人们 .

本定二人。

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [ˈskeptɪk(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɔ:rsərərz] [ˈmædʒɪk] .
He was skeptical of the sorcerer's magic .
他 曾是 怀疑论者 的 这 巫师的 魔法 .

他一壁厢怪巫师弄法，

[ɑ:n] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [sə:tʃt] [fɔ:r; fər][,etʃ ju ˈaɪ] [dɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈpɜ:rs(ə)n] .
On one hand , they searched for Hui Ding and the other person .
在 一 手 , 他们 搜索 为了 惠 丁 和 这 其他 人 .

一壁厢找寻慧定二人。

[ˈkænɔ:t] [bi:; bi] [faʊnd]
Cannot be found
不能 是 成立

找寻不见，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [si:] [ðə; ði] [ˈwɪzəd] .
They had no choice but to see the wizard .
他们 有 不 选择 但 到 看 这 巫师 .

只得见了巫师，

[ɪnˈkwəɪər] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈdi:teɪlz] .
Inquire about the details .
查询 关于 这 细节 .

盘问详情。

- [ˈpɑ:rkweɪ] :
Saixin Parkway :
- 公园大道 :

赛新园道：

" [wi:; wi] [pərˈfɔ:rm] [ðə; ði] [ˈrɪtʃuəl] , "
" **We perform the ritual** , "
" 我们 履行 这 仪式 , "

“我们作法，

[ə; eɪ] [ˈbjʊ:trɪf(ə)l] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [ˈwɑ:tʃɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈbɪldɪŋ] [əˈkrɔ:s] [ðə; ði] [stri:t] .
A beautiful woman was watching from the building across the street .
一个 美丽的 女士 曾是 观看 从 这 建筑 穿过 这 街道 .

对面楼上有美貌妇女观看，

- [ænd; ɐnd][ðə; ði] ['ʌðər] ['pɜ:rs(ə)n] [kept] ['glænsɪŋ] [æt; ət] [i:tʃ] ['ʌðər] .
Benhui and the other person kept glancing at each other .
- 和 这 其他 人 保留 瞥了一眼 在 每个 其他 .

本慧二人眼不住的睃看，

[kʊd; kəd][aɪ 'ti:][bi:; bi] [ðæt] [hi:; hi][hæz; həz] ['fɔ:lən] [ɪn] [lʌv] ?
Could it be that he has fallen in love ?
可以 它 是 那 他 有 倒下 在 爱 ?

莫不是动了春心，

" [traɪ][tu:; tə][ju:z] [trɪks] ? "
" Try to use tricks ? "
" 尝试 到 使用 技巧 ? "

去弄巧术？ "

[ben] [ʒɪdaʊ] :
Ben Zhidao :
本 直岛 :

本智道：

" [ði:z] [tu:] ['pi:p(ə)l] [wɜ:r; wər] ['ri:s(ə)ntli] [æt; ət][ə; eɪ] [ɑ:p] [ɪn] - ['vɪlɪdʒ] . "
" These two people were recently at a shop in Hualiu Village . "
" 这些 二 人们 是 最近 在 一个 店铺 在 - 村庄 . "

“这二人日前曾在花柳村店，

[ɪf] [aɪ] ['hædnt] [si:n] [θru:] [aɪ 'ti:] . . .
If I hadn't seen through it . . .
如果 我 之前没有 已见 通过 它 . . .

若非我看破，

[aɪ 'ti:][ˈɔ:lməʊst] ['ru:ɪnd] [ðə; ði]['fæməli:z, 'fæmli:z][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
It almost ruined the family's reputation .
它 几乎 毁坏 这 家庭的 名声 .

几乎坏了门风。

" [aɪl] [goʊ][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ][tu:; tə] [ðæt] ['bjʊ:tɪf(ə)l] ['wʊmən] [ænd; ɐnd][faɪnd] [aʊt] [sʌm; səm] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] . "
" I'll go with you to that beautiful woman and find out some information . "
" 患病的 去 和 你 到 那 美丽的 女士 和 寻找 出去 一些 信息 . "

我与你到那美妇处探个消息。”

[ðə; ði] ['wɪzərd] [ðen] [stɔ:pt] [ðə; ði]['mædʒɪk] [trɪk] .
The wizard then stopped the magic trick .
这 巫师 然后 停止 这 魔法 诡计 .

当下巫师收了戏法，

[seɪm] [ə'ɪrɪdʒən(ə)] ['wɪzdəm] ,
Same original wisdom ,
相同的 原来的 智慧 ,

同本智、

[wen] [ju:; jʊ] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɪn] [zɪnju:ən] ,
When you arrive at the building in Xinyuan ,
什么时候 你 到达 在 这 建筑 在 新源 ,

新园到得楼前，

[æsk] [wɪtʃ] ['wʊmən] [ɪn][ðə; ði]['fæməli] .
Ask which woman in the family .
问 哪个 女士 在 这 家庭 .

找问谁家妇女。

[sʌm; səm] [seɪ] [hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] [jʌŋ] ['mæstər] [ɔ:r] [sʌn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Some say he is a young master or son of a high - ranking official .
一些 说 他 是 一个 年轻的 掌握 或者 儿子 的 一个 高的 - 排行 官方的 .

有人说是公子衙内。

- [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪzərd] [dɪ'skʌst] :
Benzhi and the wizard discussed :
- 和 这 巫师 讨论 :

本智与巫师计议：

" [prə'faʊnd] ['soʊ(ə)l] ['stændɪŋ] , "
" Profound social standing , "
" 深刻的 社会的 常设 , "

“门第深邃，

[haʊ] [tu; ; tə][faɪnd][ðem; ðəm] ?
How to find them ?
如何 到 寻找 他们 ？

如何寻访？ ”

[hi; hi] [ðen] [pər'fɔ:rmɪd] [ə; eɪ] [tek'ni:k] [tu; ; tə] [br'kʌm] [ɪn'vɪzəb(ə)l] .
He then performed a technique to become invisible .
他 然后 执行 一个 技术 到 变得 无形的 。

乃作起隐身法，

[ˈentər] [ðə; ði] [ˈɪnər] [haʊs] .
Enter the inner house .
进入 这 内 房子 。

径入内宅。

[ðoʊz] [hu:] [wɜ:r; wər] [ˈpræktɪsɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] [sɔ:] - [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈpɜ:rs(ə)n] .
Those who were practicing the Dharma saw Benhui and the other person .
那些 WHO 是 练习 这 法 锯 - 和 这 其他 人 。

会法的便看见本慧二人，

[ʃi; ji] [ˈweɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][ˈbedru:m; 'bedrʊm][fɔ:r; fər][ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmæstər] [tu; ; tə] [dɪ'pɑ:rt] .
She waited in the bedroom for the young master to depart .
她 等待 在 这 卧室 为了 这 年轻的 掌握 到 离开 。

在卧房伺候公子动身。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmæstər] [sæt][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [bɔ:n] [taɪm] [wɪ'ðəʊt] [ˈkʌmɪŋ] [aʊt] .
The young master sat for a long time without coming out .
这 年轻的 掌握 卫星 为了 一个 长的 时间 没有 未来 出去 。

公子坐久不出，

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [træns'fɔ:md] [ðə; ði] [ˈplæstər] [ˈɪntu:] [tu:] [lɑ:rdʒ] [ˈbʌtərflaɪz] .
The two of them transformed the plaster into two large butterflies .
这 二 的 他们 转变 这 石膏 进入 二 大的 蝴蝶 。

他两个将膏药变做两个大蝴蝶，

[flaɪ][ˈɪntu:][ðə; ði] [ru:m] .
Fly into the room .
飞 进入 这 房间 。

飞到房内，

[aɪ 'ti:] [flu:] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ru:m] [ə'gen] .
It flew out of the room again .
它 飞翔 出去 的 这 房间 再次 。

又飞出房外。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmæstər] [sɔ:] [ðə; ði] [ˈbʌtərflaɪ] .
The young master saw the butterfly .
这 年轻的 掌握 锯 这 蝴蝶 。

那公子见蝶，

[aɪ] [laɪk] [aɪ 'ti:][ɪn][maɪ] [hɑ:rt]
I like it in my heart
我 喜欢 它 在 我的 心

心里喜爱，

[aɪ] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ru:m] [tu; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
I went out of the room to take a look .
我 去 出去 的 这 房间 到 拿 一个 看 .
出房来看。

[ðə; ði] ['bʌtərfʌɪz] ['flʌtəd] [ænd; ənd] [ə'træktɪd] .
The butterflies fluttered and attracted .
这 蝴蝶 飘动 和 吸引 .
蝴蝶飞飞引引，

[goʊ] [streɪt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] .
Go straight out of the hall .
去 直的 出去 的 这 大厅 .
直出堂外。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] ['fɑ:lʊd] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] .
The young master followed him out of the hall .
这 年轻的 掌握 随后 他 出去 的 这 大厅 .
公子跟随出堂。

[ðə; ði] [tu:] [wɜ:r; wər] [ə'baʊt] [tu; tə] [prɪ'tend] [tu; tə][bi; bi] [jʌŋ] ['mæstərz] [ænd; ənd][flɜ:rt][wɪð; wɪθ][ðə; ði]
The two were about to pretend to be young masters and flirt with the
这 二 是 关于 到 假装 到 是 年轻的 大师 和 调情 和 这
[ˈbju:tɪf(ə)l] [kəŋkjubəɪn] .
beautiful concubine .
美丽的 妾 .
他二人正要假变公子调弄美妾，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [feɪld] [tu; tə] [gɑ:rd] [ə'genst] [ðə; ði] ['sɔ:rsərər] .
However , they failed to guard against the sorcerer .
然而 , 他们 失败的 到 警卫 反对 这 巫师 .
却未防巫师。

[ðə; ði] ['wɪzəd] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [feɪs] ,
The wizard wiped his face ,
这 巫师 擦拭 他的 脸 ,
巫师把脸一抹，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstə-z] ['prɪnsəp(ə)l] [waɪf] [ə'pɪrd] .
The young master's principal wife appeared .
这 年轻的 硕士学位 主要的 妻子 出现 .
变出公子的正妻，

[ʃi; ʃi] ['entəd] [ðə; ði] [ru:m] [wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər] [meɪd] .
She entered the room with her maid .
她 进入 这 房间 和 她 女佣 .
带着丫环进房来。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [prɪ] - [dɪ'tɜ:rmɪnd] [ə'pɪnjən] .
This is a pre - determined opinion .
这 是 一个 预 - 决定 观点 .
本定见了，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wɪzərdz] [dɪs'gaɪz] .
But it was a wizard's disguise .
但 它 曾是 一个 巫师的 伪装 .
却是巫师假变，

['evrɪwʌn] [læft] .
Everyone laughed .
每个人 笑了 .
大家一笑，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [tru:] [fɔ:rm] [ə'pɪrɪz] .
That is , the true form appears .
那 是 , 这 真的 形式 出现 .

即现出本像。

[ðɪs] ['stɑ:rtld] [ðə; ði] [tu:] ['wɪmɪn] , [hu:] [skri:md] [ɪn][ə'lɑ:rm] .
This startled the two women , who screamed in alarm .
这 惊慌 这 二 女性 , WHO 尖叫 在 警报 .

这惊得两妇大叫起来：

" [θi:f] ! "
" Thief ! "
" 贼 ！ "

“有贼！ ”

['sevrəl] [meɪdz] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ru:m] .
Several maids came out of the room .
一些 女佣 来了 出去 的 这 房间 .

只见房外走了几个家婢来，

['pænɪk] [meɪd] [hɪz; ɪz] ['wɪzdəm]
Panic made his wisdom
恐慌 制成 他的 智慧

慌得本智、

-
Benhui
-

本慧、

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['kwɪkli] [ju:st] [ɪn,vɪzə'bɪləti] ['spɛlz] .
The three of them quickly used invisibility spells .
这 三 的 他们 迅速地 用过的 隐形 咒语 .

本定三人忙使隐身法，

[ðeɪ] [wɔ:kt] [ˌaʊt'saɪd] .
They walked outside .
他们 步行 外部 .

往外走了。

['oʊnli] - [wʌz; wəz] [ə'bændənd] .
Only Saixinyuan was abandoned .
仅有的 - 曾是 弃 .

只丢下赛新园，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ][ðə; ði] [meɪdz] [ænd; ənd] ['kɒŋkjəbeɪnz] .
He was captured by the maids and concubines .
他 曾是 捕获 经过 这 女佣 和 妾室 .

被婢妾们拿住。

[haʊ] [wʌz; wəz] [ɪn] [ju'ɑ:n] ['kæptʃərd] ?
How was Xin Yuan captured ?
如何 曾是 新 元 捕获 ？

新园如何被捉？

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi] [kept] ['læfɪŋ] ,
Just because he kept laughing ,
只是 因为 他 保留 笑 ,

只因笑不休，

[ðen] [aɪ 'ti:] ['kænə:t] [bi:; bi] ['hɪd(ə)n] .
Then it cannot be hidden .
然后 它 不能 是 隐 .

便隐不着。

[ðə; ði] [merdz] ['drægd] [him; ɪm][tu;; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstəz] [pleɪs] .
The maids dragged him to the young master's place .
这 女佣 拖拽 他 到 这 年轻的 硕士学位 地方 .
众婢捉扯到公子处，

[wen] [æskt] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['bækgraʊnd] ,
When asked about his background ,
什么时候 问 关于 他的 背景 ,
问他来历，

[ʃɪn] [ju'ɑ:n][wʌz; wəz] [rɪ'vi:ld] [tu;; tə][bi;; bi][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv][fæn] [dʒi:] .
Xin Yuan was revealed to be a disciple of Fan Zhi .
新 元 曾是 揭晓 到 是 一个 弟子 的 扇子 智 .
新园乃招出是梵志的徒弟，

[dʒʌst][brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv] [pər'fɔ:rmɪŋ] ['mædʒɪk] [trɪks] ,
Just because of performing magic tricks ,
只是 因为 的 表演 魔法 技巧 ,
只因做戏法，

[aɪ] [mɪ'sterkənli] ['entərd] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['ɑ:fɪs] .
I mistakenly entered the government office .
我 错误地 进入 这 政府 办公室 .
误入衙内。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [hɜ:rd] [ðæt] [hi;; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['brɑ:mɪn] .
The young master heard that he was a disciple of the Brahmin .
这 年轻的 掌握 听到 那 他 曾是 一个 弟子 的 这 婆罗门 .
公子听得是梵志徒弟，

[ɪnkən'vi:nɪənt] [tu;; tə] [tri:t] ,
Inconvenient to treat ,
不方便 到 对待 ,
不便处治，

[ðeɪ] [ðen] [led][him; ɪm][tu;; tə][ðə; ði] ['gɑ:rdn] .
They then led him to the garden .
他们 然后 引领 他 到 这 花园 .
乃带到园中。

- [hæd; həd] [ɔ:l'reɪdɪ] [rɪ'tɜ:nd] [tu;; tə][ðə; ði] ['gɑ:rdn] [tu;; tə] [rɪ'li:v] [hɪm'self] [ænd; ənd] - .
Benzhi had already returned to the garden to relieve himself and Benhui .
- 有 已经 返回 到 这 花园 到 缓解 他自己 和 - .
本智此时已回园与本慧三人方便，

[ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tu;; tə] [dɪ'si:v] [ðə; ði] ['brɑ:mə] ['mæstər] .
They managed to deceive the Brahma master .
他们 管理 到 欺骗 这 梵 掌握 .
瞒过梵师。

[ˈoʊnli][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [brɔ:t] [ʃɪn] [ju'ɑ:n][tu;; tə][ðə; ði] ['gɑ:rdn] .
Only the young master brought Xin Yuan to the garden .
仅有的 这 年轻的 掌握 带来 新 元 到 这 花园 .
只有新园被公子带到园中。

[haʊ] [kʊd; kəd][hi;; hi] ['pɔ:səbli] [feɪs] [hɪz; ɪz] ['mæstər] ?
How could he possibly face his master ?
如何 可以 他 可能 脸 他的 掌握 ?
他想有何面目见师父，

[hi;; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] ['bɑ:di] .
He shook his body .
他 摇晃 他的 身体 .
把身一抖，

[aɪ 'ti:] [sɔ:d] ['ɪntu:][ðə; ði][skaɪ] , [dɪsə'prɪŋ] [laɪk] [smoʊk] [ænd; ənd][stɑ:rz] .
It soared into the sky , disappearing like smoke and stars .
它 飙升 进入 这 天空 , 消失 喜欢 抽烟 和 明星 :

腾空一路烟飞星驰去了。

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['eɪvɪdəns] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər]
Seeing that there was no evidence , the young master
看到 那 那里 曾是 不 证据 , 这 年轻的 掌握

公子见没有对证，

[ɪts] ['betər] [tu:; tə] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] .
It's better to remain silent .
它是 更好的 到 保持 沉默的 :

不如不言，

[hi:; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] ['swɑ:ləʊ] [hɪz; ɪz]['æŋɡər][ænd; ənd] [rɪ'tʃ:rn] [tu:; tə][ðə; ði]
He had no choice but to swallow his anger and return to the
他 有 不 选择 但 到 吞 他的 愤怒 和 返回 到 这
[ˈɡʌvərnmənt] ['ɑ:fɪs] .
government office .
政府 办公室 :

只得饮忍气回衙。

[ˈleɪtər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktər] , [eɪt] - [laɪn]['pəʊəm] ['preɪzɪŋ] [ðə; ði]['daʊɪst]
Later , there was a seven - character , eight - line poem praising the Taoist
之后 , 那里 曾是 一个 七 - 特点 , 八 - 线 诗 赞扬 这 道教
[dɪ'saɪplz] [fɔ:r; fər][ðer; ðər] [ɪ'lʊ:səri] ['mædʒɪk] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['tru:li] [ə; eɪ] ['mɑ:rvləs] [ɑ:rt] :
disciples for their illusory magic , which was truly a marvelous art :
门徒 为了 他们的 虚幻 魔法 , 哪个 曾是 真的 一个 奇妙 艺术 :

后有夸众道徒弄法虚幻真乃妙术七言八句：

[ðə; ði][daʊ][hæz; həz][ɪts] [oʊn] [bɔ:z] , [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['tru:li] [mɪ'stɪriəs] [ænd; ənd] [ɪ'lʊ:səri] .
The Tao has its own laws , which are truly mysterious and illusory .
这 道 有 它是自己的 法律 , 哪个 是 真的 神秘 和 虚幻 :

道有法兮真玄幻，

['hju:mənz] [pə'zes] [ə; eɪ]['spɪrɪt] , [ænd; ənd][ɡɒdz][ɑ:r; ər] ['evər] - ['tʃeɪndʒɪŋ] .
Humans possess a spirit , and gods are ever - changing .
人类 具有 一个 精神 , 和 神 是 曾经 - 变化 :

人有灵兮神万变。

['taɪʃɪ] [si: aɪ] , [hu:] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] [ʃi:p] [ænd; ənd][roʊd] [ə; eɪ] [kreɪn] .
Taishi Ci , who transformed into a sheep and rode a crane .
太师 ci , WHO 转变 进入 一个 羊 和 骑 一个 起重机 :

化羊跨鹤太史慈，

[ðə; ði][keɪdʒd] [gu:s] ['vɑ:mɪtɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmən] [kɔ:ld] [aɪ 'ti:] [jæŋjən] .
The caged goose vomited , and the woman called it Yangxian .
这 笼中 鹅 呕吐 , 和 这 女士 称为 它 洋县 :

笼鹅吐妇称阳羨。

[ðə; ði] ['eldɪst] [sʌn] [raɪdʒ] [ə; eɪ][bæm'bu:] [pəʊl] [ænd; ənd] [træns'fɔ:mz] ['ɪntu:][ə; eɪ]['dræɡən] .
The eldest son rides a bamboo pole and transforms into a dragon .
这 长子 儿子 骑行 一个 竹子 极 和 变换 进入 一个 龙 :

长房骑竹化条龙，

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['meɪdnz] [dɪ'vaɪn] [sɔ:rd] [flaɪz] [wɪð; wɪθ] [tu:] ['swɒləʊz] .
The Hidden Maiden's Divine Sword Flies with Two Swallows .
这 隐 少女的 神圣的 剑 苍蝇 和 二 燕子 :

隐娘神剑飞双燕。

- [dri:m] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['bʌtərfʌɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [dɪs'mɪst] [æz; əz][ə; eɪ] [mɪθ] .
Zhuangzi's dream of a butterfly should not be dismissed as a myth .
- 梦 的 一个 蝴蝶 应该 不是 是 解雇 作为 一个 神话 .

庄周梦蝶莫言虚，

[aɪ][wʌns] [sɔ:ɪ] [tu:] [dʌks] [træns'fɔ:md] [ɪntu:] [ju:z] .
I once saw two ducks transformed into shoes .
我 一次 锯 二 鸭子 转变 进入 鞋 .

双凫化履人曾见。

[ðə; ðɪ] ['brɑ:mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [wɜ:r; wər][ɪn][ðə; ðɪ] ['gɑ:rdn] .
The Brahmin and his disciples were in the garden .
这 婆罗门 和 他的 门徒 是 在 这 花园 .

按下梵志与徒弟在园中，

['weɪtɪŋ] ['oʊnli][fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] [left] [praɪm] ['mɪnɪstər] ,
Waiting only for the Left Prime Minister ,
等待 仅有的 为了 这 左边 主要的 部长 ,

只候左相一会，

[hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ] [nu:] [ðæt] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [hæd; həd] [kɔ:zd] ['trʌb(ə)] .
He also knew that his disciples had caused trouble .
他 还 知道 那 他的 门徒 有 导致 麻烦 .

也知众徒生事，

['saɪ, 'e'seɪ'aɪ] [zɪnju:ən] [ɪ'skeɪpt] .
Sai Xinyuan escaped .
赛 新源 逃脱 .

赛新园逃走，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [wei] [tu:; tə] [æd'væns] [ɔ:r] [rɪ'tri:t] .
There's no way to advance or retreat .
有 不 方式 到 进步 或者 撤退 .

进退正在无计。

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [sɪ'vɪr] [draʊt] [ɪn][ðə; ðɪ] [i:st] ['ɪndiə] .
However , they encountered a severe drought in the East India .
然而 , 他们 遭遇 一个 严重 干旱 在 这 东方 印度 .

却遇着东印度天气亢旱，

[ðə; ðɪ] ['pi:p(ə)] [lɔ:ŋ] [fɔ:r; fər] [reɪn] .
The people long for rain .
这 人们 长的 为了 雨 .

人民望雨。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

东度记

第21/127页

[ðə; ði] [kɪŋ] [sæt][ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
The king sat in the palace .
这 国王 卫星 在 这 宫殿 .

国王坐殿，

[ðə; ði] ['stu:əd] [rɪ'pɔ:rtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ,
The steward reported to the king ,
这 管家 据报道 到 这 国王 ,

执事官奏王，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [reɪn] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .
There was no rain in the country .
那里 曾是 不 雨 在 这 国家 .

国中无雨。

['wærŋ] [æskt] :
Wang asked :
王 问 :

王问：

" [wɒts] [ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ][noʊ] [reɪn] ? "
" What's the matter with no rain ? "
" 是什么 这 事情 和 不 雨 ? "

“无雨当作何事？”

[zu:'oʊ] - [sed] :
Zuo Xiangzou said :
左 - 说 :

左相奏道：

" [preɪ] ['ɜ:rnɪstli] . "
" Pray earnestly . "
" 祈祷 切实 . "

“当竭诚祈祷。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

" [prerz] [ɑ:r; ər]['gɪv(ə)n][tu:; tə][em 'i:] ,
" Prayers are given to me ,
" 祈祷 是 给定 到 我 ,

“祈祷上在予，

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] [ɑ:r; ər][tu:; tə] [rɪ'flekt] [ə'pɑ:n] [ðɪs] ['mætər] .
The officials are to reflect upon this matter .
这 官员 是 到 反映 之上 这 事情 .

下在各臣修省。”

[zu:'oʊ] - [sed] :
Zuo Xiangzou said :
左 - 说 :

左相奏道：

" [aɪ] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [eɪ 'em] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə] [rɪ'fɔ:rm] [ænd; ənd] [ɪm'pru:v] [maɪ'self] . "
" **I , the king , am determined to reform and improve myself .** "
" 我 , 这 国王 , 是 决定 到 改革 和 提升 我 : "

"我王固要修省，
[aɪ 'ti:] [ɪz] [ɔ:lsəʊ] ['nesəseri] [tu:; tə] [ɪn'strʌkt] [mʌŋks] [ænd; ənd] [ˈdaʊɪst] [pri:sts] [tu:; tə] [pər'fɔ:rm] [prerz]
It is also necessary to instruct monks and Taoist priests to perform prayers
它 是 还 必要的 到 指示 僧侣 和 道教 神父 到 履行 祈祷
[ænd; ənd] [wɔ:rd] [ɔ:f] [i:v(ə)] . "
and ward off evil . "
和 病房 离开 邪恶的 : "

还须着令僧道祈禳。”

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [sed] :
The official said :
这 官方的 说 :

执事官道：

" [ri:s(ə)ntli] , [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [fju:] [mʌŋks] [ænd; ənd] [ˈdaʊɪst] [pri:sts] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [hu:] [hæv; həv]
" **Recently , there are few monks and Taoist priests in the country who have**
" 最近 , 那里 是 很少 僧侣 和 道教 神父 在 这 国家 WHO 有
[ə'teɪnd] [tru:] ['spɪrɪtʃuəl] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] . "
attained true spiritual cultivation . "
已达到 真的 精神 栽培 : "

“近日国中僧道有道行的少，

[ɪn] ['pri:vɪəs] ['jɪrɜ] , [draʊt] [ænd; ənd] [flʌd]
In previous years , drought and flood
在 以前的 年 , 干旱 和 洪水

往年旱涝，

[ˈæftər] [ɔ:l] , [hi:; hi] [ɪz] [maɪ] [kɪŋ] , [dɪ'vaʊt] .
After all , he is my king , devout .
后 全部 , 他 是 我的 国王 , 虔诚的 :

毕竟是我王虔诚，

[preɪɪŋ] [fɔ:r; fər] [reɪn] .
Praying for rain .
祈祷 为了 雨 :

祈求得雨。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

" [ɑ:n] [ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'flekt] [ɑ:n] [hɪz; ɪz] [oʊn] [kən'dʌkt] . "
" **On the one hand , he should reflect on his own conduct .** "
" 在 这 一 手 , 他 应该 反映 在 他的 自己的 执行 : "
“一面予自修省，

[ɑ:n] [wʌn] [hænd] , [æn; ən] [ɔ:rdər] [wʌz; wəz] [ɪʃu:d] .
On one hand , an order was issued .
在 一 手 , 一个 命令 曾是 发布 :

一面出令，

[rɪ'gɑ:rdləs] [ʌv; əv] ['weðər] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [mʌŋks] [ɔ:r] [ˈdaʊəsts] [frʌm; frəm] [nɪr] [ɔ:r] [fɑ:r] ,
Regardless of whether they are monks or Taoists from near or far ,
不管 的 无论 他们 是 僧侣 或者 道教徒 从 靠近 或者 远的 ,
不拘远近僧道，

[aɪ] [wɪl] [preɪ] .
I will pray .
我 将要 祈祷 .

会祈祷的，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [preɪ] [fɔːr; fər] [reɪn] .
He ordered them to pray for rain .
他 订购 他们 到 祈祷 为了 雨 .

令来求雨。”

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [hæv; həv] [naʊ] [dɪ'spɜːrst] .
The officials in charge of the court have now dispersed .
这 官员 在 收费 的 这 法庭 有 现在 分散的 .

当下执事官朝散，

[raɪt] [ə; eɪ] ['nɒʊtɪs] .
Write a notice .
写 一个 注意 .

写一张榜文，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['dɪstəns] , ['weðər] [mʌŋks] [ɔːr] ['daʊəsts] ,
Regardless of distance , whether monks or Taoists ,
不管 的 距离 , 无论 僧侣 或者 道教徒 ,

令有远近不论僧道，

[ðoʊz] [huː] [kæn; kən] [preɪ] [fɔːr; fər] [reɪn]
Those who can pray for rain
那些 WHO 能 祈祷 为了 雨

能祈求雨泽的，

[kʌm] [ænd; ənd] [preɪ] .
Come and pray .
来 和 祈祷 .

准来祈祷。

[ðə; ði] ['nɒʊtɪs] [wʌz; wəz] ['pəʊstɪd] .
The notice was posted .
这 注意 曾是 发布 .

榜文张挂，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['wɪzərd] [sɔː] [,aɪ 'tiː] .
But the wizard saw it .
但 这 巫师 锯 它 .

却好巫师见了，

[aɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['gɑːrdn] [ænd; ənd][tuːld][ðə; ði] [mʌŋk] [ə'baʊt] [,aɪ 'tiː] .
I went to the garden and told the monk about it .
我 去 到 这 花园 和 讲述 这 僧 关于 它 .

到园与梵师说知。

[fɑːnzi] [sed] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [dʒɔɪ] :
Fanzhi said with great joy :
梵志 说 和 伟大的 喜悦 :

梵志大喜道：

" [bɪg] - ['hedɪd] ['benɪfæktər] , "
" **Big - headed benefactor** , "
" 大的 - 标题 恩人 , "

“大头脑檀越，

" [wiː; wi][kæn; kən] [miːt] [ə'gen] . "
" **We can meet again** . "
" 我们 能 见面 再次 . "

可相会也。”

[soʊ][hi:; hi] [ˈɔ:rdərd] [ðə; ði] [ˈwɪzərd] [tu:; tə] [teɪk] [daʊn] [ðə; ði] [ˈnoʊtɪs] .
So he ordered the wizard to take down the notice .
所以 他 订购 这 巫师 到 拿 向下 这 注意 .

乃令巫师揭下榜文，

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [pæst] [ˈɪntu:][ðə; ði] [ˈkɪŋz] [ˈpæləs] .
It was passed into the king's palace .
它 曾是 通过了 进入 这 国王的 宫殿 .

传入王内，

[ðə; ði] [ˈdi:kən] [wʌz; wəz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [ˈwɪzərd] .
The deacon was called the wizard .
这 执事 曾是 称为 这 巫师 .

执事官乃唤巫师，

[wen] [æskt] [əˈbaʊt] [ɪts][ˈɔ:rdʒɪn] ,
When asked about its origin ,
什么时候 问 关于 它是 起源 ,

问其来历，

[ˈsu:təb(ə)] [ˈɔ:ltər] [ju:ˈtensɪlz] .
Suitable altar utensils .
合适的 坛 餐具 .

合用坛场器物。

[ˈwɪzərdz] [wei] :
Wizard's Way :
巫师的 方式 :

巫师道：

" [nʌn] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][ɑ:r; ər] [ju:st] . "
" None of them are used . "
" 没有任何 的 他们 是 用过的 . "

“俱各不用，

[aɪ][ˈoʊnli][æsk][maɪ] [kɪŋ] ,
I only ask my king ,
我 仅有的 问 我的 国王 ,

只求我王，

[aɪ] [sɪnˈsɪrli] [ˌkaʊˈtəʊ] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈhevəns] .
I sincerely kowtow to the heavens .
我 真挚地 磕头 到 这 天 .

诚心朝天叩拜，

[laɪt] [ə; eɪ] [stɪk] [ʌv; əv] [ˈɪnsens] .
Light a stick of incense .
光 一个 戳 的 香 .

焚一炷香，

[ˈhevi] [reɪn] [ɪz] [ˈkʌmɪŋ] .
Heavy rain is coming .
重的 雨 是 未来 .

大雨随到。”

[ðə; ði] [ˈdi:kən] [sed] [əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :
The deacon said upon hearing this :
这 执事 说 之上 听力 这 :

执事官听得说道：

" [ɪn][ðə; ði][pæst] , [wi:; wi] [preɪd] [fɔ:r; fər][reɪn] . "
" In the past , we prayed for rain . "
" 在 这 过去的 , 我们 祈祷 为了 雨 . "

“往日祈祷雨泽，

[mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊɪst] [pri:sts] [set] [ʌp] [ˈɔ:ltəz] [tu:; tə] [pərˈfɔ:rm] [ˈrɪtʃʊəlz] .
Monks and Taoist priests set up altars to perform rituals .
僧侣 和 道教 神父 放 向上 祭坛 到 履行 仪式 .

僧人道士设坛行法，

[waɪ] [dʌz] [ðɪs] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [rɪˈfju:z] [tu:; tə] [ju:z] [ˈeni] [ʌv; əv] [ði:z] [θɪŋz] ?
Why does this Taoist priest refuse to use any of these things ?
为什么 做 这 道教 牧师 拒绝 到 使用 任何 的 这些 事物 ?

这个道人如何俱不用? ”

[ðə; ði] [nu:z] [spred] [ˈkwɪkli] [θru:ˈaʊt] [ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)l][ænd; ənd] [bɪˈjɑ:nd] .
The news spread quickly throughout the capital and beyond .
这 消息 传播 迅速地 自始至终 这 首都 和 超过 .

一时传到国城内外，

[ˈevriwʌŋ] [keɪm] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [preɪŋ] [fɔ:r; fər] [reɪn] .
Everyone came to see the Taoist priest praying for rain .
每个人 来了 到 看 这 道教 牧师 祈祷 为了 雨 .

都来看道人祈雨。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmæstər] [ˈɔ:lsoʊ] [went] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈgɑ:rdn] .
The young master also went to the garden .
这 年轻的 掌握 还 去 到 这 花园 .

公子却也到园中，

[si:] [haʊ] [ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [ˈmæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [preɪ] .
See how the Brahmin master and his disciples pray .
看 如何 这 婆罗门 掌握 和 他的 门徒 祈祷 .

看梵志师徒如何祈祷。

[ðə; ði] [ˈwɪzərd] [wʌz; wəz] [si:n] [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ˈwɪloʊ] [bræntʃ] .
The wizard was seen holding a willow branch .
这 巫师 曾是 已见 保持 一个 柳 分支 .

只见巫师手执杨枝，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈtʃæntɪŋ] [ˈmæntreɪz] .
He was chanting mantras .
他 曾是 吟唱 咒语 .

口里念着经咒，

[goʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈgɑ:rdn] [ɡert]
Go out of the garden gate
去 出去 的 这 花园 门

从园门出去，

[hi:; hi] [wɔ:kt] [θru:] [ðə; ði] [stri:ts] [ænd; ənd] [ˈæliz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] .
He walked through the streets and alleys of the city .
他 步行 通过 这 街道 和 小巷 的 这 城市 .

遍走国城里外街坊，

[ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] , [klaʊdz] [ænd; ənd] [heɪz] [ˈkʌvərd] [ðə; ði] [sʌn] .
In an instant , clouds and haze covered the sun .
在 一个 立即的 , 云 和 阴霾 涵盖 这 太阳 .

顷刻云霾蔽日，

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [ˈpɔ:rɪŋ] [reɪn] .
It was pouring rain .
它 曾是 浇注 雨 .

大雨淋漓。

[ðə; ði] [reɪn] [fel] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [naɪt] , [ˈfɑ:lʊɪŋ] [ðə; ði] [ˈwɪzərdz] [ɡreɪt] [wɜ:rk] .
The rain fell for a day and a night , following the wizard's great work .
这 雨 跌倒 为了 一个 天 和 一个 夜晚 , 下列的 这 巫师的 伟大的 工作 .

那雨随着巫师大下一日一夜。

[wɪtʃ] [ˈpɜːrs(ə)n] [ˈdʌznt] [preɪz] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] ?
Which person doesn't praise the Taoist priest ?
哪个 人 不 称赞 这 道教 牧师 ？

人民哪个不称好道人。

[ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz][,oʊvərˈdʒɔɪd] .
The king was overjoyed .
这 国王 曾是 欣喜若狂 。

国王大喜。

[ˈðerfɔːr] ,
therefore ,
所以 ,

因此，

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmæstər] [,rekəˈmendɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmæstər][tuː; tə][ðə; ði] [left] [ˈtʃænsləɹ] , [ˈseɪɪŋ] :
The young master recommended the young master to the Left Chancellor , saying :
这 年轻的 掌握 受到推崇的 这 年轻的 掌握 到 这 左边 校长 , 说 :

公子在左相面前举荐道：

" [ʒəʊ, ˈdʒəʊ] [,rekəˈmendɪd] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [skuːl] . "
" Zhao Yipin recommended the Taoist school . "
" 赵 益品 受到推崇的 这 道教 学校 . "

“赵一品荐来道家，

[ɪnˈdiːd] , [hɪz; ɪz] [,kʌltɪˈveɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪkˈstrɔːrdənəri] .
Indeed , his cultivation is extraordinary .
的确 , 他的 栽培 是 非凡的 。

果是道行不凡。”

[ðə; ði] [left] [ˈtʃænsləɹ] [hɜːrd] [ðæt]
The Left Chancellor heard that
这 左边 校长 听到 那

左相听说，

[ðeɪ] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɡɑːrdn] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] .
They then went to the garden to meet the Brahmin .
他们 然后 去 到 这 花园 到 见面 这 婆罗门 。

乃到园中相会梵志，

[pliːz] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈjɑːmən] ([əˈfɪʃ(ə)l] [ˈrezɪdəns]) .
Please come to the yamen (official residence) .
请 来 到 这 衙门 (官方的 住宅) 。

请到衙内，

[ə; eɪ][grænd] [,vedʒəˈterɪən] [fiːst] [wʌz; wəz] [held] [tuː; tə] [,entərˈteɪn] [ðem; ðəm] .
A grand vegetarian feast was held to entertain them .
一个 盛大 素食 盛宴 曾是 握住 到 招待 他们 。

大设斋供款待。

[bɪˈkeɪz, bɪˈkɔːz][,aɪ ˈtiː] [ɪnˈvɔːlvz] [sʌm; səm] [,kʌltɪˈveɪʃ(ə)n] [tekˈniːks] [ʌv; əv][ɪˈlɪksər][ænd; ənd] [ˈmɜːrkjəri] ,
Because it involves some cultivation techniques of elixir and mercury ,
因为 它 涉及 一些 栽培 技术 的 灵药 和 汞 ,

因讲些修炼丹汞工夫，

[let] [,em ˈiː] [ɪkˈspleɪn] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][prəˈzɜːvɪŋ, prɪˈzɜːvɪŋ, priːˈzɜːvɪŋ][laɪf][ænd; ənd] [helθ] .
Let me explain the principles of preserving life and health .
让 我 解释 这 原则 的 保存 生活 和 健康 。

说些保和性命的道理。

[,aɪ ˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðɪs] [ˈbrɑːmɪn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈherətɪk] .
It turns out this Brahmin was a heretic .
它 转弯 出去 这 婆罗门 曾是 一个 异教徒 。

原来这梵志是个旁门外道，

[hiː; hi][kʊd; kəd] [spi:k] [ˈeləkwəntli] [ænd; ənd] [pər'sweɪsɪvli] .
He could speak eloquently and persuasively .
他 可以 说话 雄辩地 和 令人信服地 .

口能讲得天花乱坠，

[wer] [ɪz][ˈi:v(ə)n][ə; eɪ] [ˈfræk(ə)n] [ʌv; əv] [skɪl] ?
Where is even a fraction of skill ?
在哪里 是 甚至 一个 分数 的 技能 ?

哪里有半分道行，

[ri'laɪn] [ˈsoʊli] [ɑ:n] [ɪ'luːʒnz] [ænd; ənd] [dɪ'sep(ə)n] ,
Relying solely on illusions and deceptions ,
依靠 仅 在 幻觉 和 欺骗 ,

专靠着些障眼幻法，

[aɪ 'ti:] [stɜ:rd] [ˈpi:pəlz] [ˈhɑ:rts] [ˈevriwer] .
It stirred people's hearts everywhere .
它 搅拌 人们的 心 到处 .

引动到处人心。

[ðə; ði] [left] [ˈtʃænsləɹ] [ˈoʊnli] [ˈlisnd] [tuː; tə] [wʌt] [hiː; hi] [sed] [ə'baʊt] [ðə; ði][ˈdɑ:əu] .
The Left Chancellor only listened to what he said about the Dao .
这 左边 校长 仅有的 听着 到 什么 他 说 关于 这 道 .

这左相只听得他讲的合道，

[soʊ][hiː; hi][wʌz; wəz] [kept] [ɪn][ðə; ði] [ˈjɑ:mən] .
So he was kept in the yamen .
所以 他 曾是 保留 在 这 衙门 .

遂留他衙内，

[ðeɪ] [tʊ:k] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:][ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] .
They talk about it all day long .
他们 讲话 关于 它 全部 天 长的 .

终日谈论。

[ˈleɪtər] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [faɪv] - [ˈkærəktər] [fɔ:r] - [laɪn] [ˈpoʊəm] [ˈkrɪtɪsaɪzɪŋ] [ˈherɪtɪks] [fɔ:r; fər]
Later there was a five - character four - line poem criticizing heretics for
之后 那里 曾是 一个 五 - 特点 四 - 线 诗 批评 异端 为了
[mɪsˈli:dɪŋ] [ˈpi:p(ə)] .
misleading people .
误导性的 人们 .

后有讥外道惑人五言四句。

[ðə; ði][ˈpoʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði][daʊ][ɪz] [əˈrɪdʒənəli] [brɪˈɑ:nd] [dɪˈskrɪpʃn] .
The Tao is originally beyond description .
这 道 是 起初 超过 描述 .

道原不可道，

[wɒts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ˈtɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] .
What's the point of talking about it .
是什么 这 观点 的 说 关于 它 .

讲论何所稽。

[ɪts] [ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈɪgnərəns] [ænd; ənd] [læk] [ʌv; əv] [ˌʌndərˈstændɪŋ] .
It's only because of their ignorance and lack of understanding .
它是 仅有的 因为 的 他们的 无知 和 缺少 的 理解 .

只因愚不悟，

[ðeɪ] [ɑːr; əɪ][ˈɔːf(ə)n] [ˈbulɪd] [baɪ] [ˈaʊtˈsaɪdər] .
They are often bullied by outsiders .
他们 是 经常 被欺凌 经过 局外人 .

多被外旁欺。

[ðə; ði] [mʌŋks] [kept] [ˈtɔːkɪŋ] [əˈbaʊt] [ɪnˈtɜːr(ə)] [ænd; ənd] [ɪkˈstɜːr(ə)] [əˈferz] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] [ɪn] [ðə; ði] [left]
The monks kept talking about internal and external affairs all day long in the Left
这 僧侣 保留 说 关于 内部的 和 外部的 事务 全部 天 长的 在 这 左边
[praɪm] [ˈmɪnɪstɜːz] [ɑːfɪs] , [bʌt; bət] [ˈnevər] [ˈmen](ə)nd [ˈeniθɪŋ] [els] .
Prime Minister's office , but never mentioned anything else .
主要的 部长 办公室 , 但 绝不 提及 任何事物 别的 .

按下梵志在左相衙终日谈论内外事理不提。

[ˈmiːnwaɪl] , [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [ʌ; əv] [ðə; ði] [sɪˈkluːdɪd] [ˈaɪlənd] [hæd; həd] [kəmˈpliːtɪd] [hɪz; ɪz] [ˈælkəmi]
Meanwhile , the Taoist priest of the secluded island had completed his alchemy
同时 , 这 道教 牧师 的 这 僻 岛 有 完全的 他的 炼金术
[ˈprɑːses] .
process .
过程 .

且说海岛玄隐道士丹鼎已成，

[hiː; hi] [wɪl] [pruːv] [hɪmˈself] [ə; eɪ] [truː] [ˈɪmɔːrt(ə)] .
He will prove himself a true immortal .
他 将要 证明 他自己 一个 真的 不朽 .

将证真仙，

[əˈkeɪz(ə)nəli] , [wʌŋ] [maɪt] [piːk] [aʊt] [ʌ; əv] [ðə; ði] [keɪv] [tuː; tə] [əbˈzɜːrv] .
Occasionally , one might peek out of the cave to observe .
偶尔 , 一 可能 窥视 出去 的 这 洞穴 到 观察 .

偶出洞门观看，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [waɪt] [kreɪn] [ˈstændɪŋ] [əˈləʊn] ,
Seeing the white crane standing alone ,
看到 这 白色的 起重机 常设 独自的 ,

见白鹤形孤，

[ðə; ði] [ˈæzər] [ˈfiːnɪksɪz] [ˈʃædɔʊ] [ˈvæniʃt] .
The Azure Phoenix's Shadow Vanished .
这 Azure 凤凰的 阴影 消失了 .

青鸾影绝，

[ðen] [hiː; hi] [rɪˈmembər] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [hæd; həd] [bɪn] [ɑːn] [ðə; ði] [rʌŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ]
Then he remembered that the young Taoist had been on the run for a long
然后 他 记得 那 这 年轻的 道教 有 到过 在 这 跑步 为了 一个 长的
[taɪm] .
time .
时间 .

乃想起道童久逃在外，

[bʌt; bət] [diːp] [daʊn] [hiː; hi] [nuː] [hiː; hi] [hæd; həd] [streɪd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [rɔːŋ] [pæθ] .
But deep down he knew he had strayed into a wrong path .
但 深的 向下 他 知道 他 有 迷路了 进入 一个 错误的 小路 .

心里却也知他误入旁门，

[ðen] [hiː; hi] [ˈpɪtɪd] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [mɪsˈgaɪdɪd] [pæθ] [bæk] [hoʊm] .
Then he pitied him for his misguided path back home .
然后 他 可怜的 他 为了 他的 错误的 小路 后退 家 .

乃又怜他邪迷归路。

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [dɪˈsɜːrɪŋ] [aɪ] ,
With a discerning eye ,
和 一个 有洞察力 眼睛 ,

把慧眼一观，

[hiː; hi] [said] :
He sighed :
他 叹了口气 :

叹道：

" [ðæt] [retʃɪd] [retʃ] , "
" That wretched wretch , "
" 那 可怜 可怜虫 , "

“这劣徒，

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'ɹɪdʒənəli] [ɪn][ðə; ði] [iːst] ['ɪndɪz] .
It was originally in the East Indies .
它 曾是 起初 在 这 东方 印第斯 .

原来在东印度国。

[ɪf] [aɪ][dəʊnt] [teɪk] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['aɪlənd]
If I don't take him back to the island
如果 我 不 拿 他 后退 到 这 岛

我若不度他回岛，

['wʊdnt] [ðæt] [liːd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ə; eɪ][hə'retɪk(ə)] [sekt] ?
Wouldn't that lead him to a heretical sect ?
不会 那 带领 他 到 一个 异端 教派 ?

岂不叫他入了邪宗？ ”

[ðən] [hiː; hi] [geɪv] [hɜːr; hər][wʌn][ɪ'ɪksər] .
Then he gave her one elixir .
然后 他 给予 她 一 灵药 .

乃将仙丹一粒，

[fɜːrst] , [ðə; ði] [waɪt] [kreɪn] [wʌz; wəz] [seɪvd] .
First , the white crane was saved .
第一的 , 这 白色的 起重机 曾是 已保存 .

先度了白鹤，

[ðə; ði] [waɪt] [kreɪn] [wʌz; wəz] [siːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði][ɪ'ɪksər] .
The white crane was seen receiving the elixir .
这 白色的 起重机 曾是 已见 接收 这 灵药 .

只见白鹤得丹，

[ʃeɪk] [ðə; ði] ['feðəz] ,
Shake the feathers ,
摇 这 羽毛 ,

抖一抖羽毛，

[wɪð; wɪθ][wʌn] [wɪŋ] , [,aɪ 'tiː] [sɔːd] [streɪt] [ɪntuː][ðə; ði] [klaʊdz] .
With one wing , it soared straight into the clouds .
和 一 翼 , 它 飙升 直的 进入 这 云 .

一翅直入云端，

[ɪn][æn; ən] [ɪnstənt] , [ðə; ði] [bluː] ['fiːnɪks] [wʌz; wəz][led] [bæk] .
In an instant , the blue phoenix was led back .
在 一个 立即的 , 这 蓝色的 凤凰 曾是 引领 后退 .

顷刻把青鸾引归。

[ʒ'wɑːn] [jɪn] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][raɪd][ə; eɪ] [kreɪn] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['daʊɪst] [bɔɪ] .
Xuan Yin was about to ride a crane to find the Daoist boy .
宣 阴 曾是 关于 到 骑 一个 起重机 到 寻找 这 道家 男生 .

玄隐正欲跨鹤来寻道童，

['oʊnli][ə; eɪ] [braɪt] [laɪt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] .
Only a bright light could be seen .
仅有的 一个 明亮的 光 可以 是 已见 .

只见毫光朗耀，

[ə; eɪ] [bɔɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ferɪlənd] [ʌv; əv] [pɛn'laɪ] .
A boy came from the fairyland of Penglai .
一个 男生 来了 从 这 仙境 的 蓬莱 .

一个童子从蓬莱仙境处来，

[aɪ][sæt] [ˈʌndər] [ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ][paɪn] [tri:] .
I sat under the shade of a pine tree .
我 卫星 在下面 这 阴影 的 一个 松树 树 .

坐于松荫之下。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [bɔɪ] .
The Taoist priest looked at the boy .
这 道教 牧师 看起来 在 这 男生 .

玄隐道士看那童子，

[ʃiː; ji] [wʌz; wəz][ˈoʊnli] [ˌsɪks'tiːn] [ɔːr] [ˌsev(ə)n'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
She was only sixteen or seventeen years old .
她 曾是 仅有的 十六 或者 十七 年 老的 .

年纪不过十六七岁，

[hɜːr; hər] [her] [wʌz; wəz][taɪd] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [bʌn] .
Her hair was tied in a small bun .
她 头发 曾是 系 在 一个 小的 包子 .

头挽着个小髻儿，

[ˈweɪɪŋ] [ə; eɪ] [ˈpætʃwɜːrk] [ˈgɑːrmənt] ,
Wearing a patchwork garment ,
穿着 一个 拼布 服装 ,

身穿件百衲衣，

[ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv][ˈtæsəlz] [hʌŋ] [əˈraʊnd] [hɜːr; hər] [nek] .
A string of tassels hung around her neck .
一个 细绳 的 流苏 悬挂 大约 她 脖子 .

项上挂一串缨络，

[aɪ][kɒd; kəd][ˈoʊnli] [sə'spekt] [ðæt] [,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [bɔɪ] [rɪ'tɜːrniŋ] .
I could only suspect that it was a Taoist boy returning .
我 可以 仅有的 怀疑 那 它 曾是 一个 道教 男生 返回 .

只疑是道童归来，

[bʌt; bət][ə'pɑːn][ˈkloʊzər] [ɪn'spek(ə)n] , [,aɪ 'tiː] ['wɒznt] .
But upon closer inspection , it wasn't .
但 之上 更近 检查 , 它 不是 .

近前却不是。

[ðen] [hiː; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

乃问：

" [bɔɪ] ,
" **Boy** ,
" 男生 ,

“童子，

[wer] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did you come from ?
在哪里 做过 你 来 从 ?

何方来的？ ”

[ðə; ði] [bɔɪ] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
The boy then replied :
这 男生 然后 回复 :

童子便答道：

" [wer] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did you come from ? "
" 在哪里 做过 你 来 从 ？ "

“何方来的。”

[ʒ'wɑːn] [jɪn] [lʊkt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [dr'sɜːrɪŋ] [aɪ] .
Xuan Yin looked with his discerning eye .
宣 阴 看起来 和 他的 有洞察力 眼睛 ；

玄隐把慧眼一看，

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd] [sed] :
He then bowed and said :
他 然后 鞠躬 和 说 ；

随稽首道：

" [wer] [ɪz][ðə; ðɪ] [bɔɪ] ['gouɪŋ] ? "
" Where is the boy going ? "
" 在哪里 是 这 男生 去 ？ "

“童子往何方去？ ”

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
The boy then replied :
这 男生 然后 回复 ；

童子便答道：

" [wer] [tuː; tə][goʊ] ? "
" Where to go ? "
" 在哪里 到 去 ？ "

“往何方去。”

[ʒ'wɑːn] [jɪn] ['dɪdnt] [æsk] ['eni] ['kwestʃənz] .
Xuan Yin didn't ask any questions .
宣 阴 没有 问 任何 问题 ；

玄隐也不问，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['sʌmənd] - ['oʊvər] .
But he summoned Qingluan over .
但 他 被召唤 - 超过 ；

却把青鸾唤过来，

[roʊd] :
road :
路 ；

道：

" [bɔɪ] ,
" Boy ,
" 男生 ；

“童子，

[aɪ] [noʊ] [baɪ] [tʃæns] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['hedɪŋ] [iːst] .
I know by chance that you are heading east .
我 知道 经过 机会 那 你 是 标题 东方 ；

我小道知你东方去，

[ɪnsɪ'dent(ə)li] , [ðə; ðɪ] ['æzər] ['fiːnɪks] [wʌz; wəz] [brɔːt] [æz; əz][ə; eɪ] [maʊnt] .
Incidentally , the Azure Phoenix was brought as a mount .
顺便 ， 这 Azure 凤凰 曾是 带来 作为 一个 山 ；

顺便青鸾奉骑。

[aɪ]['oʊnli] [der] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər][wʌn] [θɪŋ] .
I only dare to ask for one thing .
我 仅有的 敢 到 问 为了 一 事物 ；

只是一事敢求。

[ðə; ði] [jʌŋ] [dɪ'saɪp(ə)l][wʌz; wəz] [seɪvd] .
The young disciple was saved .
这 年轻的 弟子 曾是 已保存 .

小徒弟童得度，

[hi; hi] ['bɛgd] [tu; tə] [rɪ'tɜːrn] [tu; tə][ðə; ði] ['aɪlənd] .
He begged to return to the island .
他 乞求 到 返回 到 这 岛 .

乞度他回岛，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] [kəm'pæʃənət] .
The child is compassionate .
这 孩子 是 富有同情心 .

料童子慈悲，

" [aɪ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [nɑːt] [rɪ'fjuːz] . "
" I will certainly not refuse . "
" 我 将要 当然 不是 拒绝 . "

定然不拒。”

[ðə; ði] [bɔɪ] ['oʊnli] [hɜːrd] [ðə; ði][wɜːrd] " [kəm'pæ(ə)n] , "
The boy only heard the word " compassion . "
这 男生 仅有的 听到 这 单词 " 同情 , "

童子只听了一声“慈悲”二字，

[wɪ'ðaʊt] ['æskɪŋ] ,
Without asking ,
没有 问 ,

也不问，

[hi; hi][dɪd][nɑːt] [rɪ'fjuːz] .
He did not refuse .
他 做过 不是 拒绝 .

也不辞，

[maʊnt] [ðə; ði] [bluː] ['fiːnɪks] ,
Mount the blue phoenix ,
山 这 蓝色的 凤凰 ,

跨上青鸾，

['hedɪŋ] [iːst] .
Heading east .
标题 东方 .

向东而去。

[ʒ'wɑːn] [jɪn] [stɪl] [laɪz] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] .
Xuan Yin still lies high in the cave .
宣 阴 仍然 谎言 高的 在 这 洞穴 .

玄隐依旧洞中高卧。

[ðə; ði] [bɔɪ] [roʊd] [ə; eɪ] ['fiːnɪks] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [tu; tə][ðə; ði] ['iːstərn] ['ɪndiən] ['kɪŋdəm] .
The boy rode a phoenix all the way to the eastern Indian kingdom .
这 男生 骑 一个 凤凰 全部 这 方式 到 这 东 印度 王国 .

这童子跨鸾直到东印度国中，

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [pə'reɪd] ,
During the parade ,
期间 这 游行 ,

游行间里，

['bɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz][ænd; ənd][ɔːfɜːrɪŋz, ɔːfrɪŋz] ,
Begging for alms and offerings ,
乞讨 为了 施舍 和 供品 ,

乞化斋供，

[ə; eɪ][ˈvaɪbrənt] [ˈætməsfɪr] ,
A vibrant atmosphere ,
一个 充满活力 气氛 ,

昂昂气象，

[ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈmʌndeɪn] [wɜːrld] ,
Different from the mundane world ,
不同的 从 这 平凡的 世界 ,

不同尘俗，

[ðeɪ] [ˈtræv(ə)] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ˈlaɪtnɪŋ] .
They travel as fast as lightning .
他们 旅行 作为 快速地 作为 闪电 .

行路如飞。

[wen] [ˈpi:p(ə)] [æskt] [hɪm; ɪm] [hɪz; ɪz] [neɪm] ,
When people asked him his name ,
什么时候 人们 问 他 他的 姓名 ,

人问他姓名，

[hiː; hi] [rɪˈplaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道：

" [waɪ; wi] [ɜr] [ðə; ði] [seɪm] [ˈsɜːrneɪm] . "
" We share the same surname "
" 我们 分享 这 相同的 姓 " . "

“与汝同姓。”

[ˈpi:p(ə)] [æskt] [hɪm; ɪm] :
People asked him :
人们 问 他 :

人问他：

" [waɪ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈhɜːrɪ] ? "
" Why are you in such a hurry ? "
" 为什么 是 你 在 这样的 一个 匆忙 ? " . "

“你行何急。”

[hiː; hi] [rɪˈplaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道：

" [waɪ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [ˈmuːvɪŋ] [soʊ] [ˈsləʊli] ? "
" Why are you moving so slowly ? "
" 为什么 是 你 移动 所以 缓慢地 ? " . "

“你行何慢。”

[ˈpi:p(ə)] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [ˈænsər] [spɑːnˈteɪniəsli] .
People saw that he answered spontaneously .
人们 锯 那 他 回答 自发地 .

人见他语言随口而答，

[,aɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈnesəserɪ] [tuː; tə] [æsk] [hɪm; ɪm] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
It is necessary to ask him his name .
它 是 必要的 到 问 他 他的 姓名 .

必要问他名姓。

[ðə; ði] [bɔɪ] [sed] :
The boy said :
这 男生 说 :

童子道：

[waɪ] [ˈbɑːðər] [ˈæskɪŋ] [fɔːr; fər] [neɪmz] [ænd; ənd] [ˈsəːneɪmz] ?
Why bother asking for names and surnames ?
为什么 打扰 问 为了 姓名 和 姓氏 ？

“何必苦苦询名问姓？

[ˈoʊnli] [ðɪs] [ˈtæsl] [ʌv; əv] [maɪn] ,
Only this tassel of mine ,
仅有的 这 流苏 的 矿 ,

只我这缨络，

[ðæt] [ɪz][hɪz; ɪz] [neɪm] .
That is his name .
那 是 他的 姓名 .

便是名姓。”

[ˈpiːp(ə)] [ðen] [kɔːld] [hɪm; ɪm] " - [bɔɪ] " .
People then called him " Yingluo Boy " .
人们 然后 称为 他 " - 男生 " .

人遂称叫做“缨络童子”。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ðɪ] [ˈbraːmɪn] , [əˈkʌmpənɪd] [baɪ] - , [ˈstroʊld] [ˈliːʒərli] [θruː] [ðə; ðɪ] [ˈsɪti] .
The Brahmin , accompanied by Benzhi , strolled leisurely through the city .
这 婆罗门 , 伴随 经过 - , 漫步 悠闲 通过 这 城市 .

梵志同着本智闲游城中，

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [sɔː] - ,
The boy saw Benzhi ,
这 男生 锯 - ,

童子见了本智，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

[ðɪs] [dɪʃ] [ɪz][soʊ] [ˌenɪɡˈmætɪk] [ðæt] [ɪts] [etʃt] [ɪn][ðə; ðɪ] [maɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
This dish is so enigmatic that it's etched in the mind of a child .
这 盘子 是 所以 神秘的 那 它是 蚀刻 在 这 头脑 的 一个 孩子 .

“这道童迷痴在腹，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [blɜːm] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [fəˈgetɪŋ] [ðə; ðɪ][pæst] ?
How can you blame him for forgetting the past ?
如何 能 你 责备 他 为了 遗忘 这 过去的 ？

怎怪他忘却旧境？ ”

[hiː; hi] [ðen] [slæpt] - [ɑːn][ðə; ðɪ] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [hed] .
He then slapped Benzhi on the back of the head .
他 然后 被掌掴 - 在 这 后退 的 这 头 .

乃将手把本智脑后一打，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [ɪn] [sɪˈkluːʒ(ə)n] [ɪz] [ˈlʊkɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] . "
" The Taoist priest in seclusion is looking for you . "
" 这 道教 牧师 在 隔离 是 寻找 为了 你 . "

“玄隐道士寻汝。”

[ben] [dʒi:] [ˈlisnd] .
Ben Zhi listened .
本 智 听着 :

本智听了，

[ˈsʌd(ə)nli] [əˈweɪkənd]
Suddenly awakened
突然 觉醒

陡然唤醒，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ɑ:] !
" **ah** !
" 啊 !

“呀！

[haʊ] [kæən; kən][aɪ] [fərˈget] [ðə; ði] [ˈaɪlənd] ?
How can I forget the island ?
如何 能 我 忘记 这 岛 ?

我如何忘却海岛，

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ][dʒʌst] [ˈgoʊɪŋ] [tu:; tə] [ˈwa:ndər] [əˈraʊnd] [hɪr] ?
Are you just going to wander around here ?
是 你 只是 去 到 漫步 大约 这里 ?

只管浪游在此？ ”

[wɪˈðəʊt] [ˈi:v(ə)n] [ˈæskɪŋ] [ðə; ði] [ˈbɔɪz] [ˈbrɪdʒɪnz] ,
Without even asking the boy's origins ,
没有 甚至 问 这 男孩们 起源 ,

也不问童子来历，

[lʊk] [ʌp][æt; ət][ðə; ði][skaɪ] ,
Look up at the sky ,
看 向上 在 这 天空 ,

把眼望空一看，

[ə; eɪ] [blu:] [ˈfi:nɪks] [flu:] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] .
A blue phoenix flew down from the sky .
一个 蓝色的 凤凰 飞翔 向下 从 这 天空 .

只见一只青鸾从天飞下，

[ben] [dʒi:] [ˈɪmi:diətli] [ˈmaʊntɪd] [ðə; ði] [blu:] [ˈfi:nɪks] .
Ben Zhi immediately mounted the blue phoenix .
本 智 立即地 安装 这 蓝色的 凤凰 .

本智即跨上青鸾，

[sɔ:rɪŋ] [ˈɪntu:][ðə; ði][skaɪ] ,
Soaring into the sky ,
翱翔 进入 这 天空 ,

飞腾霄汉，

[ˈhedɪŋ] [tə:rdz] [ðə; ði] [ˈaɪlənd] .
Heading towards the island .
标题 向 这 岛 .

望海岛而去。

[ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [sɔ:] - [raɪd] [əˈwei] [ɑ:n][ə; eɪ] [ˈfi:nɪks] .
The Brahmin saw Benzhi ride away on a phoenix .
这 婆罗门 锯 - 骑 离开 在 一个 凤凰 .

梵志见本智跨鸾飞去，

[ˈnoʊɪŋ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][,sɪtʃu'eɪ](ə)n][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ə'ɡoʊ] ,
Knowing that this is the situation a few days ago ,
会心 那 这 是 这 情况 一个 很少 天 前 ,
知是日前光景，

[ə; eɪ] [tri:] [li:f] [pɪkt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈroʊdsaɪd] [træns'fɔːmz] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈfiːnɪks] .
A tree leaf picked from the roadside transforms into a phoenix .
一个 树 叶子 挑选 从 这 路边 变换 进入 一个 凤凰 .
随手路旁取树叶化鸾，

[ðə; ði][ə'ɪdʒən(ə)] [ˈfɪkstnəs] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][ə'ɪdʒən(ə)] [ˈwɪzdəm] .
The original fixedness is called the original wisdom .
这 原来的 固定性 是 称为 这 原来的 智慧 .
叫本定变做本智，

[aɪ] [stiɪ] [rʌʃt] [ɔːf] .
I still rushed off .
我 仍然 匆忙 离开 .

依旧去赶。

[ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði]['tæsəlz] [pə'zest] [ɪk'strɔːrdənəri] [ˈpaʊər] .
Little did they know that the tassels possessed extraordinary power .
小的 做过 他们 知道 那 这 流苏 拥有 非凡的 力量 .
哪知纓络神通广大，

[ˈpɔɪntɪŋ] [hɪz; ɪz][hænd] ,
Pointing his hand ,
指向 他的 手 ,

把手一指，

[ðen] [æn; ən] [ˈaɪlənd] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði][ˈoʊ(ə)n] .
Then an island appeared in the ocean .
然后 一个 岛 出现 在 这 海洋 .
那海洋即现出一座海岛，

[ðer; ðər][ɪz][ˈɔːlsəʊ][æn; ən] [ɪ'neɪt] [ˈwɪzdəm] .
There is also an innate wisdom .
那里 是 还 一个 先天 智慧 .
也有一个本智，

[ˈraɪdɪŋ] [ə; eɪ] [bluː] [ˈfiːnɪks] .
Riding a blue phoenix .
骑术 一个 蓝色的 凤凰 .

跨只青鸾。

[ðə; ði] [ˈriːəl] [ænd; ənd][ðə; ði] [feɪk] [ɑːr; ər] [mɪkst] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [er] [ə'baʊ] [ðə; ði][ˈaɪlənd] .
The real and the fake are mixed up in the air above the island .
这 真实的 和 这 伪造的 是 混合 向上 在 这 空气 多于 这 岛 .
真假浑搅海岛空中。

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [aɪz] [fɪkst] [ɑːn][ðə; ði] [ˈaɪlənd] [ə'hed] , [ben] [dɪŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə]
With his eyes fixed on the island ahead , Ben Ding had already decided to
和 他的 眼睛 固定的 在 这 岛 前方 , 本 丁 有 已经 决定 到
[liːv] .
leave .
离开 .

本定眼看海岛在前，

[ðeɪ] [ræn] [ˈfɜːrðər] [ænd; ənd] [ˈfɜːrðər] [ə'weɪ] .
They ran further and further away .
他们 跑 更远 和 更远 离开 .
越奔越远。

[ðə; ði] ['brɑ:mi:n] [sɔ:] [ðæt] ['bendiŋ] [hæd; həd] [bi:n] [gɔ:n] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:n] [taɪm] [ænd; ənd][hæd; həd]
The Brahmin saw that Bending had been gone for a long time and had
这 婆罗门 锯 那 弯曲 有 到过 已消失 为了 一个 长的 时间 和 有
[na:t] [rɪ'tɜ:rnd] .
not returned .
不是 返回 .

梵志见本定去久不回，

[daʊts] [ɪn][maɪ] [hɑ:rt]
Doubts in my heart
疑虑 在 我的 心

心内疑惑，

[teɪk] [ə'weɪ] [ðə; ði][rɪ'lu:ʒ(ə)n] .
Take away the illusion .
拿 离开 这 错觉 .

把幻法收来，

[ðeɪ] ['oʊnli] [hoʊpt] [ðæt] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)][plæn][ænd; ənd][ðə; ði] [feɪk] ['fi:nɪks] [wʊd] [flaɪ] [bæk] .
They only hoped that the original plan and the fake phoenix would fly back .
他们 仅有的 希望 那 这 原来的 计划 和 这 伪造的 凤凰 会 飞 后退 .

只指望本定与假鸾飞回，

[bʌt; bət] [wʌt] [wʌz; wəz][sə'pəʊzɪd; sə'pəʊzɪd][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [feɪk] [li:f] ['fɔ:lɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] . . .
But what was supposed to be a fake leaf falling to the ground . . .
但 什么 曾是 据称 到 是 一个 伪造的 叶子 坠落 到 这 地面 . . .

哪知本定被假树叶坠地，

[,aɪ 'ti:] [ɔ:l] [tɜ:rnd] ['ɪntu:][ə; eɪ] [dri:m] .
It all turned into a dream .
它 全部 转向 进入 一个 梦 .

化作南柯一梦，

[ə; eɪ] [kəm'pli:t] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n]
A complete transformation
一个 完全的 转型

脱胎换骨，

[ðeɪ] [ðen] [went] [tu:; tə][laɪ; laɪv][ɪn][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['fæməli] .
They then went to live in a different family .
他们 然后 去 到 居住 在 一个 不同的 家庭 .

又入了别姓人家去也。

[ðə; ði] ['brɑ:mi:n] [sɔ:] [ðæt] [ben] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [na:t][tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn] .
The Brahmin saw that Ben was determined not to return .
这 婆罗门 锯 那 本 曾是 决定 不是 到 返回 .

梵志见本定不回，

['fi:lɪŋ] [daʊn]
feeling down
感觉 向下

闷闷不乐，

[rɪ'tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [left] ['ɔ:fɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['wɪzərd]
Returning to the Left Office with the Wizard
返回 到 这 左边 办公室 和 这 巫师

回到左衙与巫师、

- [dɪ'skʌst] ,
Benhui discussed ,
- 讨论 ,

本慧商议，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [zɪnju:ən] [ɪz] [gɔ:n] , "
" Xinyuan is gone , "
" 新源 是 已消失 , "

“新园走了，

- ,
Benzhi ,
- ,

本智、

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ə'ɪdʒənəli] ['destɪnd] [tu:; tə] [dɪsə'pɪr] [wɪ'dəʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
It was originally destined to disappear without a trace .
它 曾是 起初 注定 到 消失 没有 一个 痕迹 :

本定无踪，

[ðə; ði] [left] [praɪm] ['mɪnɪstə-z] [rɪ'zɑ:lʌ] [tu:; tə] ['fɑ:lʊ] [ðə; ði][dɑ:əu][ɪz][nɑ:t] [jet] [fɜ:rm] .
The Left Prime Minister's resolve to follow the Dao is not yet firm .
这 左边 主要的 部长 解决 到 跟随 这 道 是 不是 然而 公司 :

左相道心未见坚固，

[ɪn'sted] [ʌ; əv][gəʊɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ] ['feɪməs] ['maʊnt(ə)n] , [lets] [gəʊ][fɑ:r] [ə'weɪ] [naʊ] .
Instead of going to a famous mountain , let's go far away now .
反而 的 去 到 一个 著名的 山 , 我们来吧 去 远的 离开 现在 :

如今不如远去名山，

" [lets] [meɪk] ['fɜ:rðər] [plænz][fɔ:r; fər] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] . "
" Let's make further plans for spiritual practice . "
" 我们来吧 制作 更远 计划 为了 精神 实践 : "

再作修行之计。”

['wɪzərdz] [wei] :
Wizard's Way :
巫师的 方式 :

巫师道:

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l] [preɪd] [fɔ:r; fər][reɪn] . "
" This disciple prayed for rain . "
" 这 弟子 祈祷 为了 雨 : "

“弟子祈了一场雨泽，

[ˈmerɪt][ænd; ʌnd][ˈvɜ:rtʃu:] ['benɪfɪt] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] .
Merit and virtue benefit the people .
优点 和 美德 益处 这 人们 :

功德及民，

" [wəʊnt] [ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'wɔ:rd] [ˌem 'i:] ? "
" Won't the king reward me ? "
" 惯于 这 国王 报酬 我 ? "

难道国王不加奖赏？ ”

[ˈmæstər][ænd; ʌnd][dɪ'saɪp(ə)l] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] ['mætər] .
Master and disciple discussed the matter .
掌握 和 弟子 讨论 这 事情 :

师徒正议，

[ðə; ði] [left] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm] [kɔ:rt] .
The Left Prime Minister emerged from court .
这 左边 主要的 部长 出现 从 法庭 :

只见左相出得朝来，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['brɑːmɪn] :
He said to the Brahmin :
他 说 到 这 婆罗门 :

与梵志说：

" [ðə; ði] [kɪŋ] ['wɒnts] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðə; ði][reɪn] - [preɪŋ] ['daʊɪst] [priːst] . "
The king wants to summon the rain - praying Taoist priest . "
" 这 国王 想要 到 召唤 这 雨 - 祈祷 道教 牧师 . "

“国王要唤祈雨道人，

[æn; ən] ['ɑːfɪsər] [wɪl] ['fʊrli] [kʌm] [tuː; tə] ['sʌmən] [juː; jʊ] .
An officer will surely come to summon you .
一个 官 将要 一定 来 到 召唤 你 .

想必有执事官来宣你。”

[ðə; ði] ['brɑːmɪn] [hɜːrd] [ðɪs] .
The Brahmin heard this .
这 婆罗门 听到 这 .

梵志听得，

[hiː; hi] [θɔːt] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [ən'les] [ðɪs] ['benɪfæktər] . . . "
Unless this benefactor . . . "
" 除非 这 恩人 . . . "

“除非这个施主，

[ðæt] [wʌz; wəz] [ɔːl'redɪ] [kən'sɪdərd] [lɑːrdʒ] .
That was already considered large .
那 曾是 已经 经过考虑的 大的 .

方才算大。”

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [left] ['ɑːfɪs] .
As expected , the official arrived at the left office .
作为 预期的 , 这 官方的 到达的 在 这 左边 办公室 .

果然执事官到了左衙，

[baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː]
By imperial decree
经过 帝国 法令

传国王令旨，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['brɑːmɪn] .
He went to court with the Brahmin .
他 去 到 法庭 和 这 婆罗门 .

着梵志进朝。

[ðə; ði] ['brɑːmɪn] [ək'septɪd] [ðə; ði][ɔːrdər] .
The Brahmin accepted the order .
这 婆罗门 公认 这 命令 .

梵志领旨，

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ʃiː; ʃɪ] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː;][ə; eɪ]['mɑːr(ə)] [aːts] ['juːnɪfɔːrm] .
The next day , she changed into a martial arts uniform .
这 下一个 天 , 她 已更改 进入 一个 武术 艺术 制服 .

次日换件道服，

[hæf] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [her] [wʌz; wəz] ['hæŋɪŋ] [daʊn] .
Half of her hair was hanging down .
一半 的 她 头发 曾是 绞刑 向下 .

头垂半发，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] .
The King of the Court .
这 国王 的 这 法庭 .

进朝国王。

[ˈwæŋ] -
Wang Jianfanzhi
王 -

王见梵志，

[ðer; ðər] [əˈpɪərəns] , [haʊˈevər] , [wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [ˈspɪrɪtɪd] .
Their appearance , however , was also spirited .
他们的 外貌 , 然而 , 曾是 还 精神抖擞 .

状貌却也昂扬，

[haʊˈevər] , [hɜːr; hər] [dɪˈmiːnər] [wʌz; wəz] [ˈdɪɡnɪfaɪd] .
However , her demeanor was dignified .
然而 , 她 风度 曾是 凝重 .

举止却也端庄。

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [haʊ] [ˈmeni] [ˈjɪrz] [hæv; həv][juː; jʊ] [bɪn] [ə; eɪ] [mʌŋk] ? "
" How many years have you been a monk ? "
" 如何 许多 年 有 你 到过 一个 僧 ? "

“汝出家几载？”

[fɑːnzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志奏道：

" [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] [mʌŋk] [fɔːr; fər] [ˈfɪfti] [ˈjɪrz] . "
" I have been a monk for fifty years . "
" 我 有 到过 一个 僧 为了 五十 年 . "

“贫道出家五十载。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

[haʊ] [oʊld][ɑːr; ər][juː; jʊ] ?
How old are you ?
如何 老的 是 你 ?

“汝年岁多少？”

[ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [rɪˈplaɪd] :
The Brahmin replied :
这 婆罗门 回复 :

梵志答道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [ˈdaʊɪst][ɪz] [ˈeɪti] [ˈjɪrz] [oʊld] . "
" This humble Taoist is eighty years old . "
" 这 谦逊的 道教 是 八十 年 老的 . "

“贫道八十春秋。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

" [lʊkɪŋ] [æt; ət][jər; jər] [feɪs] , "
" Looking at your face , "
" 寻找 在 你的 脸 , "

“观汝面貌，

[bʌt; bət][ˈoʊnli][ɪn][ðər; ðər] [ˈfɔːtiːz] [ɔːr] [ˈfɪftɪz]
But only in their forties or fifties
但 仅有的 在 他们的 四十年代 或者 五十年代

不过四五十岁，

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈeɪti] .
He said he was eighty .
他 说 他 曾是 八十 .

乃云八十，

[haʊ] [kæn; kən] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [biː; bi] [əˈkɑːmplɪft] ?
How can such a thing be accomplished ?
如何 能 这样的 一个 事物 是 完成 ？

以何修如此？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈbrɑːmɪn] [rɪˈplaɪd] :
The Brahmin replied :
这 婆罗门 回复 :

梵志答道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [ˈdɑːvɪst] [ˈkʌltɪveɪts] [bəʊθ] [ˈbɑːdɪ][ænd; ɐnd][ˈspɪrɪt] . "
" This humble Taoist cultivates both body and spirit . "
" 这 谦逊的 道教 耕种 两个都 身体 和 精神 . "

“贫道性命双修。”

[ðə; ðɪ] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

" [haʊ] [əˈbaʊt] [ˈkʌltɪveɪtɪŋ] [wʌnz] [ˈneɪtʃər] ? "
" How about cultivating one's nature ? "
" 如何 关于 耕作 一个人的 自然 ？ "

“修性何如？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈbrɑːmɪn] [rɪˈplaɪd] :
The Brahmin replied :
这 婆罗门 回复 :

梵志答道：

" [ˈhev(ə)n] [bɪˈstəʊz] [ɪts] [ɡɪfts] ,
" Heaven bestows its gifts ,
" 天堂 授予 它是 礼物 ,

“天如赋，

[kiːp] [hɪm; ɪm] [əˈweɪk] .
Keep him awake .
保持 他 醒 .

使常醒。”

[ðə; ðɪ] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

" [haʊ] [əˈbaʊt] [ˈkʌltɪveɪtɪŋ] [laɪf] ? "
" How about cultivating life ? "
" 如何 关于 耕作 生活 ？ "

“修命如何？ ”

[ðə; ði] ['brɑ:mi:n] [rɪ'plaɪd] :
The Brahmin replied :
这 婆罗门 回复 :

梵志答道：

" [wʌt] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; əɾ] [ɪn'daʊd] [wɪð; wɪθ] ,
What people are endowed with ,
" 什么 人们 是 捐赠 和 ,

“人所禀，

[tu:; tə] [ɪn'fɔr] [ɪts] [kən'tɪnju:d] [ɪg'zɪstəns] .
To ensure its continued existence .
到 确保 它是 持续 存在 .

使常保。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

" [ju:; jʊ][fæl; fəl] [ti:t] [em 'i:][ðə; ði][ɑ:rt][ʌv; əv][ˈdu:əl] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] . "
You shall teach me the art of dual cultivation . "
" 你 将 教 我 这 艺术 的 双重的 栽培 . "

“汝当传予双修之术，

[prɪ'limɪneri] ['stʌdi] .
Preliminary study .
初步的 学习 .

予试学习。”

[ðə; ði] ['brɑ:mi:n] [rɪ'plaɪd] :
The Brahmin replied :
这 婆罗门 回复 :

梵志答道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] ['daʊɪst] [wɪɪz] [tu:; tə] [pæs] [ɑ:n][ðə; ði] ['nɑ:lɪdʒ] , [bʌt; bət] ['kæna:t] . "
This humble Taoist wishes to pass on the knowledge , but cannot . "
" 这 谦逊的 道教 愿望 到 经过 在 这 知识 , 但 不能 . "

“贫道欲传不能传，

" [ðoʊ] [aɪ] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [eɪ 'em] ['lɜ:rnɪd] , [aɪ] ['kæna:t] [lɜ:rn] . "
Though I , the king , am learned , I cannot learn . "
" 尽管 我 , 这 国王 , 是 学习 , 我 不能 学习 . "

我王虽学不能学。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

[wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ] " ['kæna:t] [bi:; bi] [pæst] [ɑ:n] " ?
What is meant by " cannot be passed on " ?
什么 是 意思是 经过 " 不能 是 通过了 在 " ?

“何为不能传，

[kɑ:nt] [aɪ] [lɜ:rn] [aɪ 'ti:] ?
Can't I learn it ?
不能 我 学习 它 ?

不能学？ ”

[ðə; ði] ['brɑ:mi:n] [rɪ'plaɪd] :
The Brahmin replied :
这 婆罗门 回复 :

梵志答道：

" [wʌt] [ðɪs] ['hʌmb(ə)] ['daʊɪst][hæz; həz] ['kʌltɪveɪtɪd] . . . "

" **What this humble Taoist has cultivated** . . . "

" 什么 这 谦逊的 道教 有 栽培 . . . "

“贫道所修，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði][sʌn] [hu:] ['kæna:t] [pæs] [ɑ:n][ðə; ði] [θroʊn] [tu;; tə][hɪz; ɪz] ['fa:ðər] .

That is , the son who cannot pass on the throne to his father .

那 是 , 这 儿子 WHO 不能 经过 在 这 王座 到 他的 父亲 .

即父不能传之子，

[ðə; ði] ['fa:ðər] [hu:] ['kæna:t] [lɜ:rn] .

The father who cannot learn .

这 父亲 WHO 不能 学习 .

子不能学之父。

[ðə; ði]['daʊəsts] [seɪ] [aɪ 'ti:] [wel] :

The Taoists say it well :

这 道教徒 说 它 出色地 :

道家说得好：

" [ten] ['θaʊz(ə)nd] [teɪ] [ʌv; əv][ɡoʊld] ['kæna:t] [baɪ] [aɪ 'ti:] . "

" **Ten thousand taels of gold cannot buy it** . "

" 十 千 两 的 金子 不能 买 它 . "

『万两黄金买不得，

[hi;; hi] [ɡeɪv] [aɪ 'ti:][tu;; tə] ['sʌmwʌn] [æt; ət][ðə; ði] ['krɔ:sroʊdz] .

He gave it to someone at the crossroads .

他 给予 它 到 某人 在 这 十字路口 .

十字街头送于人。”

[ðə; ði] [kɪŋ] ['lɪsnd] [tu;; tə][ðə; ði] - [wɜ:rdz] ,

The king listened to the Brahmin's words ,

这 国王 听着 到 这 - 字 ,

王听了梵志之言，

[hi;; hi] [ðen] [læft] [ænd; ænd] [sed] :

He then laughed and said :

他 然后 笑了 和 说 :

乃笑道：

[aɪ] ['kæna:t] [ʌndər'stænd] .

I cannot understand .

我 不能 理解 .

“予不能解，

[du:][ju;; jʊ][hæv; həv] [ə'nʌðər] [wei] ?

Do you have another way ?

做 你 有 其他 方式 ?

汝还有他道么？ ”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [rɪ'plaɪd] :

The Brahmin replied :

这 婆罗门 回复 :

梵志答道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] ['daʊɪst] [pə'zesɪz] [θri:] ['θaʊz(ə)nd] [eɪt] ['hʌndrəd] [kaɪndz][ʌv; əv][daʊ] . "

" **This humble Taoist possesses three thousand eight hundred kinds of Tao** . "

" 这 谦逊的 道教 拥有 三 千 八 百 种类 的 道 . "

“贫道有三千八百种道，

" [aɪ 'ti:][fæl; jəl][bi;; bi] [dɪ'saɪdɪd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu;; tə][ðə; ði] ['kɪŋz] [wɪl] . "

" **It shall be decided according to the king's will** . "

" 它 将 是 决定 根据 到 这 国王的 将要 . "

惟王意取。”

[ðə; ði] [left] [ˈtʃænsləɹ] [ˈrɪpɔ:rtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][said] :
The Left Chancellor reported from the side :
这 左边 校长 据报道 从 这 边 :

左相在旁奏道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [wɪft] [tu:; tə] [lɜ:rn] [ðə; ði] [wei] , "
" The king wished to learn the Way , "
" 这 国王 希望 到 学习 这 方式 , "

“王欲学道，

[dəunt] [meɪk] [ˈempti] [ˈprɒmisɪz] .
Don't make empty promises .
不 制作 空的 承诺 .

不当空言，

[ðeɪ] [mʌst; məst][bi:; bi] [ˈtri:tɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪˈspekt] [du:] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˈti:tʃər] .
They must be treated with the respect due to a teacher .
他们 必须 是 治疗 和 这 尊重 到期的 到 一个 老师 .

必须以师礼相待，

[ðen] [ðə; ði] [wei] [kæn; kən][bi:; bi] [tɔ:t] [ænd; ənd] [rɪˈsi:vɪd] .
Then the Way can be taught and received .
然后 这 方式 能 是 教授 和 已收到 .

然后道可授受。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ˈlɪsnd] [tu:; tə][ðə; ði][wɜ:rdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [left] [ˈtʃænsləɹ] .
The king listened to the words of the Left Chancellor .
这 国王 听着 到 这 字 的 这 左边 校长 .

王听左相之言，

[ɪˈmi:diətli] [ˈɔ:rdər][ðə; ði] [əˈfɪ(ə)lz] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] ,
Immediately order the officials in charge ,
立即地 命令 这 官员 在 收费 ,

即令执事官，

[tʃu:z] [æn; ən] [ɔ:ˈspɪʃəs] [deɪ] [tu:; tə][set] [ʌp][æn; ən][ˈɔ:ltər][ɪn][ðə; ði] [ˈsʌbə:b] .
Choose an auspicious day to set up an altar in the suburbs .
选择 一个 吉祥 天 到 放 向上 一个 坛 在 这 郊区 .

择日设坛郊外，

[hi:; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [ˈbrɑ:mɪn] [æz; əz][hɪz; ɪz] [ˈti:tʃər] .
He took a Brahmin as his teacher .
他 采取 一个 婆罗门 作为 他的 老师 .

拜梵志为师。

[ðɪs] [ɪnˈsaɪtɪd] [əˈfɪ(ə)lz] [ʌv; əv][ɔ:l] [ræŋks] [ænd; ənd] [ˈkɑ:mən] [ˈpi:p(ə)l] .
This incited officials of all ranks and common people .
这 煽动 官员 的 全部 排名 和 常见的 人们 .

一时鼓动大小臣工民庶，

[mʌŋks] , [nʌnz] , [ˈdaʊɪst] [pri:sts] , [ænd; ənd] [ˈle,pɪpəl]
monks , nuns , Taoist priests , and laypeople
僧侣 , 修女 , 道教 神父 , 和 普通人

僧尼道俗，

[ðeɪ] [ɔ:l] [keɪm] [tu:; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪˈspekts, ri:ˈspekts, rəˈspeks, ri:ˈspeks][ænd; ənd] [peɪ] [ðer; ðər]
They all came to pay their respects and pay their
他们 全部 来了 到 支付 他们的 尊重 和 支付 他们的
[rɪˈspekts, ri:ˈspekts, rəˈspeks, ri:ˈspeks] .
respects :
尊重 .

都来瞻仰敬礼。

[ðə; ði] ['brɑ:mi:n] [wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] ['græntɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'kwest] .

The Brahmin was overjoyed and granted his request .
这 婆罗门 曾是 欣喜若狂 和 的确 他的 要求 .

梵志洋洋得意遂原。

[nɑ:t][tu:; tə] ['men(ə)n] [ðə; ði] ['endləs] [stri:m] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)] ['si:kɪŋ] [tu:; tə][dʒɔɪn][ðer; ðər] [feɪθ] ,
Not to mention the endless stream of people seeking to join their faith ,
不是 到 提到 这 无尽的 溪流 的 人们 寻求 到 加入 他们的 信仰 ,

且莫说投教拜门的接踵，

[,aɪ 'ti:]['oʊnli] ['menʃənz] [ðə; ði] [ˈɔ:fərɪŋ] [ʌv; əv][,ɡoʊld][ænd; ənd] [kɔɪnz] [tu:; tə] [fɪl] [ðə; ði] [ɡeɪt] .

It only mentions the offering of gold and coins to fill the gate .
它 仅有的 提及 这 提供 的 金子 和 硬币 到 充满 这 门 .

只说馈金献币的填门。

[ˈleɪtər] [keɪm] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [veɪbhəvə] ,

Later came the time of Vaibhava ,
之后 来了 这 时间 的 毗婆婆 ,

后有夸梵志得时、

[aɪ][ˈɔ:lsʊʊ] [ɡri:v] [ðæt] [hi:; hi] [feɪld] [tu:; tə] [ə'teɪn] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [θru:] [ðə; ði][ˈsev(ə)n] - ['kærəktər]
I also grieve that he failed to attain enlightenment through the seven - character
我 还 悲伤 那 他 失败的 到 达到 启示 通过 这 七 - 特点

[fɔ:r] - [laɪn] [vɜ:rs] .

four - line verse .
四 - 线 诗 .

又悲他未能证道七言四句。

[ðə; ði][ˈpəʊəm] [sez] :

The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði][ˈdɑ:əu][ɪz][nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] ; ['tru:li] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði][ˈdɑ:əu][ɪz] .

Discussing the Dao is not difficult ; truly understanding the Dao is .
讨论 这 道 是 不是 难的 ; 真的 理解 这 道 是 .

论道非难体道难，

[ðə; ði] [ˈtaɪmɪŋ] [ɪz] ['pɜ:rfɪkt] [fɔ:r; fər] ['pru:vɪŋ] [ðə; ði] [θri:] - [θri:] ['prɪnsəp(ə)] .

The timing is perfect for proving the three - three principle .
这 定时 是 完美的 为了 证明 这 三 - 三 原则 .

得时正好证三三。

[,aɪ 'ti:][ɪz] [θɔ:t] [ðæt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [prə'faʊnd] ['prɪnsəp(ə)lz] ,

It is thought that because they did not understand the profound principles ,
它 是 想法 那 因为 他们 做过 不是 理解 这 深刻的 原则 ,

想因未谙玄玄理，

[ðə; ði][ˈɔ:ltər][ɪn][ðə; ði] ['sʌbə:b] [ʌv; əv] ['jestərjɪr] [hæz; həz] [bɪn] ['weɪstɪd] .

The altar in the suburbs of yesteryear has been wasted .
这 坛 在 这 郊区 的 去年 有 到过 浪费 .

空负当年郊外坛。

[ˈli:vɪŋ] [ə'saɪd][ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ:st] ['ɪndiən] ['kɪŋz] ['ti:tʃər] ['sɜ:rvɪŋ] [ðə; ði] ['brɑ:mi:nz] .
Leaving aside the matter of the East Indian king's teacher serving the Brahmins .
离开 旁边 这 事情 的 这 东方 印度 国王的 老师 服务 这 婆罗门 .

按下东印度王师事梵志不提。

[naʊ] , [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [hæd; həd] [ɔ:'deɪnd] [ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ðer; ðər] [dɪ'saɪplz] .

Now , the Venerable One had ordained the monks and their disciples .
现在 , 这 可敬 一 有 受戒 这 僧侣 和 他们的 门徒 .

且说尊者度了家僧师徒，

[wiː; wi][mʌst; məst] ['hɜːri] [ɑːn][ˈʌʊər; ɑːr] ['dʒɜːrni] .
We must hurry on our journey .
我们 必须 匆忙 在 我们的 旅行 :

要趲路前行，

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] :
The monks and Taoists :
这 僧侣 和 道教徒 :

家僧道：

" ['θɜːrti] [li] [ə'hed] [laɪz] [ʃili] . "
" Thirty li ahead lies Shili . "
" 三十 李 前方 谎言 十里 " :

“前去三十里便是势里，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [kwɑɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['welθi] ['fæməliz] [hɪr] .
There are quite a few wealthy families here .
那里 是 相当 一个 很少 富裕 家庭 这里 :

这里中富贵之家不少。

[aɪ] [hɜːrd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] [huː] [pæst] [baɪ][ðə; ði] [ˈʌðər] [deɪ] .
I heard about the monks and Taoists who passed by the other day .
我 听到 关于 这 僧侣 和 道教徒 WHO 通过了 经过 这 其他 天 :

闻日前经过的僧道，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [steɪd] [ðer; ðər][fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
They all went to the Temple of Heaven and stayed there for a few days .
他们 全部 去 到 这 寺庙 的 天堂 和 入住 那里 为了 一个 很少 天 :

俱到通神庙住几日，

['priːtʃɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'skʌsɪŋ] ['dɒktrɪnz]
preaching and discussing doctrines
布道 和 讨论 教义

讲经论道，

[ðə; ði] ['mæstər] [mʌst; məst][goʊ][ænd; ənd] [ɪn'kaʊntər] [aɪ 'tiː][æz; əz] [feɪt] [dɪk'teɪts] .
The master must go and encounter it as fate dictates .
这 掌握 必须 去 和 遇到 它 作为 命运 规定 :

师父必须去随缘一遇。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪn'kaʊntəz] ['kɑːrmɪk] [kə'nekʃnz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [weɪ] . "
" A monk encounters karmic connections along the way . "
" 一个 僧 遭遇 因果报应 连接 沿着 这 方式 " :

“出家人随路遇缘，

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [meɪk] [ɪnə'prɒʊpriət] [ə'sʌmpʃnz] ?
Where should we make inappropriate assumptions ?
在哪里 应该 我们 制作 不当 假设 ?

不当预设何处。”

[ɔːl'dʊʊ] [ðə; ði] [mʌŋk] [ɪn][maɪ][ˈfæməli] ['vɜːrbəli] [ə'griːd] ,
Although the monk in my family verbally agreed ,
虽然 这 僧 在 我的 家庭 口头 同意 ,

家僧口虽答应，

[dʒʌst] [kiːp] [jʊr; jər][maɪnd][ɑːn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ʌv; əv] [ə'θiːnə] .
Just keep your mind on the Temple of Athena .
只是 保持 你的 头脑 在 这 寺庙 的 雅典娜 :

心里只要往通神庙去。

[jʊˈɑːn] [tɒŋ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][goʊ] [əˈlɔːŋ] [wɪð; wɪθ][,aɪ ˈtiː] .
Yuan Tong had no choice but to go along with it .
元 童 有 不 选择 但 到 去 沿着 和 它 .
元通也只得随走。

[əˈpɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈentrəns] [ʌv; əv] - [ˈvɪlɪdʒ] ,
Upon reaching the entrance of Deshili Village ,
之上 到达 这 入口 的 - 村庄 ,
到得势里村口,

- [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [ˈwelkəmd] [ðem; ðəm] .
Miaoxu had already welcomed them .
- 有 已经 欢迎 他们 .
妙虚早已迎接,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

" [aɪ ˈtiː][hæz; həz] [lɔːŋ] [bɪn] [noʊn] [ðæt] [ðɪs] [ˈmæstər][ænd; ənd][ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [frʌm; frəm][ˈaʊər; ɑːr]
" **It has long been known that this master and the old monk from our**
" 它 有 长的 到过 已知 那 这 掌握 和 这 老的 僧 从 我们的
[ˈfæməli][hæv; həv] [əˈraɪvd] . "
family have arrived . "
家庭 有 到达的 . "

“久已知这位师父同家僧老施主到来,
[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz] [feɪld] [tuː; tə] [ɡriːt] [juː; jʊ] [ˈprɑːpərli] .
This humble monk has failed to greet you properly .
这 谦逊的 僧 有 失败的 到 迎接 你 适当地 .
小僧有失远接。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢,
[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt] ,
Seeing that the Venerable One remained silent ,
看到 那 这 可敬 一 剩余 沉默的 ,
看着尊者不言,

[ˈθɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪˈself] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想:
[wer] [dɪd] [ðɪs] [oʊld] [ˈmæstər] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did this old master come from ?
在哪里 做过 这 老的 掌握 来 从 ?

“这个老师父从何处来,
[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɑːt][hæv; həv] [noʊn] [bɪˈfɔːrhænd] ?
How could I not have known beforehand ?
如何 可以 我 不是 有 已知 预先 ?

怎我便不先知? ”
[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [mʌŋk] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈhaʊshoʊld] :
He then asked the monk in his household :
他 然后 问 这 僧 在 他的 家庭 :

乃问家僧:

" [wer] [dɪd] [ðɪs] [ʊəld][mæn] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "

" **Where did this old man come from ?** "

" 在哪里 做过 这 老的 男人 来 从 ？ "

“这老师父从何处来？”

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] :

The monks and Taoists :

这 僧侣 和 道教徒 :

家僧道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][ˈmæstər] [hu:] [keɪm] [wɪð; wɪθ][em 'i:] . "

" **This is the master who came with me .** "

" 这 是 这 掌握 WHO 来了 和 我 . "

“同来的便是这位师尊。”

- [sed] [ˈdaʊtfəli] :

Miaoxu said doubtfully :

- 说 怀疑地 :

妙虚疑道：

" [waɪ] [du:] [ju:; jʊ] [nɔ:t] [noʊ] ? "

" **Why do you not know ?** "

" 为什么 做 你 不是 知道 ？ "

“小僧因何不知？”

[əˈpɑ:n] [ˈentəriŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] ,

Upon entering the temple ,

之上 进入 这 寺庙 ,

进得庙中，

[let] [em 'i:] [rɪˈkaʊnt] [ɪts][ˈbrɪdʒɪnz] .

Let me recount its origins .

让 我 叙事 它是 起源 .

再叙来历。

- [ˈɔ:fərd] [ˌvedʒəˈteriən] [fu:d] .

Miaoxu offered vegetarian food .

- 提供 素食 食物 .

妙虚一面献斋，

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [wi:; wi] [rɪˈspektfəli] [gri:t] [ˈaʊər; ɑ:r][ˈfæməli] [mʌŋks] [ænd; ənd] [ˈvenərəb(ə)] [wʌnz] .

On the one hand , we respectfully greet our family monks and venerable ones .

在 这 一 手 , 我们 尊敬 迎接 我们的 家庭 僧侣 和 可敬 一个 .

一面恭敬家僧与尊者，

[ðə; ði] [ˈkɜ:rtəsi] [wʌz; wəz] [ˈveri] [haɪ] .

The courtesy was very high .

这 礼貌 曾是 非常 高的 .

礼貌甚隆，

[wer] [ɪz][aɪ 'ti:] [bri:f] ?

Where is it brief ?

在哪里 是 它 简短的 ？

哪里简略。

[juˈɑ:n] [tʊŋ] [ðen] [ˈpɒndəd] :

Yuan Tong then pondered :

元 童 然后 沉思 :

元通乃忖道：

[ˈpi:p(ə)] [seɪ] [ðɪs] [mʌŋk] [ɪz] [ɑ:pərtu:'nɪstɪk] .

People say this monk is opportunistic .

人们 说 这 僧 是 机会主义者 .

“人言此僧势利，

[ɑ:r; əɹ] [mʌŋks] [məˈtɪriəlɪstɪk] ?
Are monks materialistic ?
是 僧侣 物质主义 ?

僧岂势利？

[ˈpi:p(ə)] [ɑ:r; əɹ] [ˈdrɪvŋ] [baɪ] [ˈwɜ:rlɪli] [dɪˈzaɪɜ-z] [ænd; ənd] [self] - [ˈɪntrəst] .
People are driven by worldly desires and self - interest .
人们 是 驱动 经过 世俗 欲望 和 自己 - 兴趣 .

人有取世的势利，

[fɔ:r; fəɹ][ɪgˈzæmp(ə)] , [səˈlestʃ(ə)l] [ænd; ənd][ˌbaɪəˈlɑ:dʒɪk(ə)] [ˈɔrgən,ɪzəm] ,
For example , celestial and biological organisms ,
为了 例子 , 天体 和 生物 生物 ,

比如天地生物，

[ðə; ðɪ] [ˈkæriər] [ɪz] [ˈkʌltɪveɪtɪd] ,
The carrier is cultivated ,
这 载体 是 栽培 ,

载者培，

[ðoʊz] [ðæt] [tɪlt] [wɪl] [bi:; bi] [ˌoʊvərˈtɜ:rnd] .
Those that tilt will be overturned .
那些 那 倾斜 将要 是 翻覆 .

倾者覆。

[ðæt] [ɪz] , [ˈpi:p(ə)] [ˈnɜ:rtʃər] [gʊd] [kra:ps] .
That is , people nurture good crops .
那 是 , 人们 培育 好的 农作物 .

即人之养嘉禾、

[rɪˈmu:v] [wi:dz] [ænd; ənd] [tʃæf] .
Remove weeds and chaff .
消除 杂草 和 糠 .

去稂莠，

[ðə; ðɪ][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈɔ:rdər] .
The natural order .
这 自然的 命令 .

理之自然。

[wi:; wi][ɑ:r; əɹ] [ˈsɑ:ləm] ,
We are solemn ,
我们 是 庄严 ,

吾等庄严，

[æn; ən] [ɪkˈstrɔ:rdənəri] [əˈpɪrəns]
An extraordinary appearance
一个 非凡的 外貌

不同凡俗体貌，

[frʌm; frəm] [ðɪs] , [wʌŋ][kæən; kən] [ɜ:rn] [ðə; ðɪ] [rɪˈspekt] [ʌv; əv] [ˈʌðər] .
From this , one can earn the respect of others .
从 这 , 一 能 赚 这 尊重 的 其他的 .

自尔起人之敬。”

[juˈɑ:n] [tʊŋ] [ˈpɒndəd] [ˈpraɪvətli] ,
Yuan Tong pondered privately ,
元 童 沉思 私下 ,

元通私自忖度，

[ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌŋ] [sɔ:] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [ˈpɒndəd] [fɔ:r; fəɹ][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] .
The Venerable One saw him and pondered for a moment .
这 可敬 一 锯 他 和 沉思 为了 一个 片刻 .

尊者见了他思思想想，

[hi:; hi] [smaɪld] [ˈslaɪtli] [ænd; ənd] [sed] :
He smiled slightly and said :
他 微笑 轻微地 和 说 :

乃微微笑道：

" [ðə; ði][di'saɪp(ə)] [hæd; həd] [di'lu:ʒənl] [θɔ:ts] . "
" The disciple had delusional thoughts . "
" 这 弟子 有 妄想 想法 . "

“徒弟动了妄想，

[ˈmæstər] - , [ðoʊ] [fɑ:r] [ə'weɪ] , [noʊz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈmætər] .
Master Miaoxu , though far away , knows of this matter .
掌握 - , 尽管 远的 离开 , 知道 的 这 事情 .

妙虚师远事且知，

" [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ʌnə'weɪ] [ʌv; əv][ˈri:s(ə)nt] [ɪ'vents] ? "
" Are you unaware of recent events ? "
" 是 你 不知情 的 最近的 活动 ? "

难道近事不知也。”

- [ˈlisnd] ,
Miaoxu listened ,
- 听着 ,

妙虚听了，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd] [æskt] :
He then bowed and asked :
他 然后 鞠躬 和 问 :

乃稽首问道：

" [ˈmæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "

“老师父，

[ðə; ði][di'saɪp(ə)] [ɪz][ðə; ði] [ˈfɔ:rʌnər] .
The disciple is the forerunner .
这 弟子 是 这 先行者 .

弟子先知，

[waɪ] [dəʊnt][ju:; jʊ] [noʊ] [jɔr; jər] [ˈti:tʃɜ:z] [ˈbækgraʊnd] ?
Why don't you know your teacher's background ?
为什么 不 你 知道 你的 老师的 背景 ?

何不知师来历？

[naʊ] [aɪ] [noʊ] [ðæt] [maɪ] [ˈti:tʃər] [ɪz][ə; eɪ][ˈderəti; ˈdi:əti] , [ə; eɪ][ˈhju:mən] , [ænd; ənd][ə; eɪ][ˈbu:də,'bʊdə] .
Now I know that my teacher is a deity , a human , and a Buddha .
现在 我 知道 那 我的 老师 是 一个 神 , 一个 人类 , 和 一个 佛 .

今乃知师天人佛也。

[ˈsi:nɪər] [ˈbrʌðər] - [ˈpraɪvət] [ri'ma:ks] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [ʌn'faʊndɪd] .
Senior Brother Yuantong's private remarks were not unfounded .
高级的 兄弟 - 私人的 评论 是 不是 毫无根据 .

元通师兄私议非妄，

[ðɪs] [ɪz] [ˈtru:li] [ə; eɪ] [ˈraɪtʃəs] [ˈprɪnsəp(ə)] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
This is truly a righteous principle in the world .
这 是 真的 一个 正义 原则 在 这 世界 .

委实是天地间一派正理。”

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋk] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈhaʊshoʊld] :
Then he said to the monk in his household :
然后 他 说 到 这 僧 在 他的 家庭 :

乃向家僧说道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz] ['nevər] ['tri:tɪd] ['pi:p(ə)l] [berɪst] [ɑ:n] ['paʊər] [ɔ:r] ['ɪnfluəns] . "

" **This humble monk has never treated people based on power or influence** . "

" 这 谦逊的 僧 有 绝不 治疗 人们 基于 在 力量 或者 影响 . "

"小僧向来原不以势利待人，

[aɪ] ['ri:əli] [wɑ:nt] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə][bi:; bi][ˈvɪdʒɪlənt] ,

I really want people to be vigilant ,

我 真的 想 人们 到 是 警惕的 ,

实欲人自警省，

[teɪk] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ʌv; əv] [st'reɪndʒəz] ,

Take the business of strangers ,

拿 这 商业 的 陌生人 ,

把生人事业，

[straɪv] [tu:; tə] [meɪk] ['sʌmθɪŋ] [ʌv; əv] [jɔ:r'self] .

Strive to make something of yourself .

努力 到 制作 某物 的 你自己 .

努力向上做一番，

[du:][nɑ:t] [let] ['ʌðər] [ju:z][ðər; ðər] ['paʊər] [ɔ:r] ['ɪnfluəns] [tu:; tə] [ə'pres] [em 'i:] .

Do not let others use their power or influence to oppress me .

做 不是 让 其他的 使用 他们的 力量 或者 影响 到 压迫 我 .

莫要使人以势利加我，

[aɪ 'ti:][ˈɔ:lsʊv] [sə:vz] [tu:; tə] [ɪn'laɪt(ə)n] [ænd; ʌnd] [rɪ'fɔ:rm] [ðə; ði] [wɜ:rld] .

It also serves to enlighten and reform the world .

它 还 服务 到 开导 和 改革 这 世界 .

亦劝化世情耳。”

[ðə; ði] [mʌŋk] ['lɪsnd] .

The monk listened .

这 僧 听着 .

家僧听了，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] :

He then asked the Venerable One :

他 然后 问 这 可敬 一 :

乃向尊者问道：

" [wɜ:rdz] [ʌv; əv] ['wʌndrəs] ['emptɪnəs] , "

" **Words of wondrous emptiness** , "

" 字 的 奇妙的 空虚 , "

“妙虚之言，

[dʌz] [ðə; ði] ['ti:tʃər] [rɪ'spekt] [ænd; ʌnd] [bɪ'li:v] [hɪm; ɪm] ?

Does the teacher respect and believe him ?

做 这 老师 尊重 和 相信 他 ?

老师尊信其是否？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :

The Venerable One replied :

这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [mʌŋks] [pə'zes] [tru:] ['nɑ:lɪdʒ] . "

" **Monks possess true knowledge** . "

" 僧侣 具有 真的 知识 . "

“出家人自有真知。”

- [baʊd] [ɪn] ['grætɪtu:d] .

Miaoxu bowed in gratitude .

- 鞠躬 在 感激 .

妙虚拜谢，

[dʒʌst] [naʊ] , [aɪ] ['rekəɡnaɪzd] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [æz; əz][ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] ['bi:ɪŋ] .
Just now , I recognized the Venerable One as a celestial being .
只是 现在 , 我 认可 这 可敬 一 作为 一个 天体 存在 .

方才认尊者天人，

[ðeɪ] [boʊd] [tu:; tə][ðə; ði] ['ti:tʃər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [rɪ'spekt] [æz; əz][ə; eɪ] ['ti:tʃər] .
They bowed to the teacher with the same respect as a teacher .
他们 鞠躬 到 这 老师 和 这 相同的 尊重 作为 一个 老师 .

以师礼称拜。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:ɪ; wəɪ] ['tɔ:kiŋ] ,
As they were talking ,

正说间，

['sʌd(ə)nli] , - [sed] :
Suddenly , Miaoxu said :
突然 , - 说 :

只见妙虚忽然道：

" [ɪk'skju:s] [em 'i:] , [dɪ'saɪp(ə)l] . "
" Excuse me , disciple . "
" 原谅 我 , 弟子 . "

“弟子失陪，

[fɜ:rst] - [klæs] [aʊt'saɪd] [ðə; ði][t'emp(ə)l]
First - class outside the temple
第一的 - 班级 外部 这 寺庙

庙外一品、

" [ə; eɪ] ['mɪljən] [hæv; həv] [ə'raɪvd] . "
" A million have arrived . "
" 一个 百万 有 到达的 . "

百万来也。”

[ðeɪ] [rʌʃt] [aʊt] [tu:; tə] [gri:t] [ðem; ðəm] .
They rushed out to greet them .
他们 匆忙 出去 到 迎接 他们 .

忙出迎接。

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] :
The monk then asked the Venerable One :
这 僧 然后 问 这 可敬 一 :

家僧乃问尊者：

" [ðə; ði] ['wʌndrəs] ['emptinəs] [noʊz] [ɔ:l] [θɪŋz] [brɪ'fɔ:rhænd] . "
" The wondrous emptiness knows all things beforehand . "
" 这 奇妙的 空虚 知道 全部 事物 预先 . "

“妙虚百事先知，

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ][na:t] [noʊ] [wen] ['mæstər] [ə'raɪvd] ?
How could you not know when Master arrived ?
如何 可以 你 不是 知道 什么时候 掌握 到达的 ?

如何师尊来便不知？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

[hi:; hi][ɔ:lsoʊ] [noʊz] [em 'i:] .
He also knows me .
他 还 知道 我 .

“他亦知我，

[bʌt; bət][aɪm][æt; ət][jʊr; jər] [haʊs] .
But I'm at your house .
但 我是 在 你的 房子 :

只是我在汝家，

[ju:; jʊ] [seɪ] [hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ] ['prɑ:fɪt] ,
You say he has a prophet ,
你 说 他 有 一个 先知 ,

汝说他有先知，

[aɪ] [ðen] [ʃoʊd] [hɪm; ɪm][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] [ɪg'zɪstəns] [wɪ'ðaʊt] [bɪ'ɡɪnɪŋ] .
I then showed him the principle of existence without beginning .
我 然后 显示 他 这 原则 的 存在 没有 开始 :

我便示他一个无始有的道理，

[hi:; hi][dɪd][nɑ:t] [noʊ] .
He did not know .
他 做过 不是 知道 :

他便不知也。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['pʌz(ə)ld] .
The monk was puzzled .
这 僧 曾是 困惑 :

家僧听了不解。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

[ɪf] [ju:; jʊ][du:][nɑ:t] [ʌndər'stænd] .
If you do not understand .
如果 你 做 不是 理解 :

“汝若不解。”

[ðen] [hi:; hi] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ] ['hændfʊl] [ʌv; əv][sɪ'lə:ntroʊ][frʌm; frəm][ðə; ði] ['teɪbl] .
Then he picked up a handful of cilantro from the table .
然后 他 挑选 向上 一个 少数 的 香菜 从 这 桌子 :

便把几上香丁一把，

[ˈkaʊntləs]
Countless
无数

不知其数，

[hænd][aɪ 'ti:]['oʊvər][tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋk] [ɪn][maɪ] ['haʊshoʊld] .
Hand it over to the monk in my household .
手 它 超过 到 这 僧 在 我的 家庭 :

递与家僧，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[wen] - ['entərd] ,
When Miaoxu entered ,
什么时候 - 进入 ,

“妙虚进来时，

[ju:; jʊ] ['si:krətli] [send] [ðɪs] ['ɪnsens] [tu:; tə][hɪm; ɪm][tu:; tə] [ges] [wʌt] [aɪ 'ti:][ɪz] .
You secretly send this incense to him to guess what it is .
你 偷偷 发送 这 香 到 他 到 猜测 什么 它 是 :

汝将此香暗令他射猜。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [ˈfɑ:lʊd] [ðə; ði] [ɪnˈstrʌk(ə)nz] .
The monk followed the instructions .
这 僧 随后 这 指示 :

家僧依言，

[ˈmiau][su:] [ˈgri:tɪd] [ðə; ði][fɜ:rst] [ræŋk] . . .
Miao Xu greeted the First Rank . . .
苗 徐 问候 这 第一的 秩 . . .

只见妙虚迎接一品、

[ə; eɪ] [ˌmɪljəˈner] [ˈentəd] [ðə; ði] [hɔ:l] .
A millionaire entered the hall .
一个 百万富翁 进入 这 大厅 :

百万入得堂来，

[ˈæftər] [eksˈtʃeɪndʒɪŋ] [gˈri:tɪŋz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌŋ] ,
After exchanging greetings with the Venerable One ,
后 交换 问候 和 这 可敬 一 ,

与尊者各相叙礼毕，

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] [ˈhændɪd] [ðə; ði] [ˈɪnsens] [stɪks] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd][tu; ; tə] - .
The monk then handed the incense sticks in his hand to Miaoxu .
这 僧 然后 递交 这 香 棍子 在 他的 手 到 - .

家僧便把手中香丁与妙虚猜。

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Miaoxu smiled and said :
- 微笑 和 说 :

妙虚笑道：

" [ðɪs] [ɪz] [kloʊv] . "
" This is clove . "
" 这 是 丁香 . "

“此香丁也。”

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] :
The monks and Taoists :
这 僧侣 和 道教徒 :

家僧道：

" [sɪns] [ˌaɪ ˈti:] [ɪz][ə; eɪ] [ˈfreɪgrənt] [kloʊv] ,
" Since it is a fragrant clove ,
" 自从 它 是 一个 香 丁香 ,

“既是香丁，

[bʌt; bət] [haʊ] [ˈmeni] [ɑ:r; ər][ðer; ðər] ?
But how many are there ?
但 如何 许多 是 那里 ?

却有多少数？ ”

- [ˈkænɑ:t] [bi; ; bi] [gest] .
Miaoxu cannot be guessed .
- 不能 是 猜对了 .

妙虚不能猜，

[hi; ; hi] [ˈmʌmbld] [ə; eɪ] [veɪg] [ˈænsər] .
He mumbled a vague answer .
他 喃喃自语 一个 模糊的 回答 .

口中浑答。

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] [ˈboʊd] [tu; ; tə][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌŋ] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] , [ˈseɪɪŋ] :
The monk then bowed to the Venerable One and thanked him , saying :
这 僧 然后 鞠躬 到 这 可敬 一 和 谢谢 他 , 说 :

家僧乃向尊者拜谢道：

" [ðə; ði] ['wʌndrəsli] [ɪ'lu:səri] [fɔ:r'nɑ:lɪdʒ] , "
" The wondrously illusory foreknowledge , "
" 这 奇妙地 虚幻 预知 , "
" 妙虚先知，

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)] [ˌʌndə'stændz] .
" The disciple understands .
" 这 弟子 明白 .
" 弟子解也。”

[ˈæftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ji:] [pɪn] [ænd; ənd] [baɪ] [wɑ:n] . . .
" After hearing this , Yi Pin and Bai Wan . . .
" 后 听力 这 , 易 别针 和 白 万 . . .
" 一品与百万听了，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [mʌŋk] [ɪn][hɪz; ɪz] ['haʊshoʊld] :
" He then asked the monk in his household :
" 他 然后 问 这 僧 在 他的 家庭 :
" 乃问家僧：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['ri:zənɪŋ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ɪn'tɜ:prɪt] ? "
" What kind of reasoning are you interpreting ? "
" 什么 种类 的 推理 是 你 翻译 ? "
" 你解的却是甚理？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [tu:] ['eldəz] :
" The monk then said to the two elders :
" 这 僧 然后 说 到 这 二 长者 :
" 家僧乃向他二老说道：

" [wʌt] [ɪz] ['bi:ɪŋ] [ɪk'spleɪnd] [ɪz][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)][ʌv; əv] [ɪg'zɪstəns] [wɪ'ðəʊt] [brɪ'ɡɪnɪŋ] . "
" What is being explained is the principle of existence without beginning . "
" 什么 是 存在 解释 是 这 原则 的 存在 没有 开始 . "
" 解的是无始有的理。”

[bʌt; bət] [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ 'ti:] [hæv; həv] [ɪg'zɪstɪd] [sɪns] [ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv] [taɪm] ?
" But how could it have existed since the beginning of time ?
" 但 如何 可以 它 有 存在 自从 这 开始 的 时间 ?
" 却是怎么无始有，

[ju:l] [faɪnd] [əʊt] [nekst] [taɪm] .
" You'll find out next time .
" 你会 寻找 出去 下一个 时间 .
" 下回自晓。

[ðə; ði] [sev(ə)n'ti:nθ] [tʃæptər] : - ['gɑ:rdn] [rɪ'stɔ:z] [oʊld]['temp(ə)] ; [i:st] ['ɪndiən] [mʌŋks] [peɪ]
" The Seventeenth Chapter : Saixin Garden Restores Old Temple ; East Indian Monks Pay
" 这 第十七 章 : - 花园 恢复 老的 寺庙 ; 东方 印度 僧侣 支付
[rɪ'spekts, rɪ:'spekts, rə'speks, rɪ:'speks] .
" Respects :
" 尊重 .

第十七回 赛新园复修旧庙 东印度重礼真僧

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)][ʌv; əv] [brɪ'ɡɪnɪŋləs] [ɪg'zɪstəns] .
" However , the Venerable One explained the principle of beginningless existence .
" 然而 , 这 可敬 一 解释 这 原则 的 无始 存在 .
" 却说尊者以无始有的道理，

[di:'ju] - [mʌŋk] .
" Du Mingjia monk .
" 杜 - 僧 .
" 度明家僧。

[wʌn] ['aɪtəm][ɪz] [ɪŋ,kɑ:mprɪ'hensəb(ə)] .
One item is incomprehensible .
— 物品 是 难以理解 .

一品不解，

[æsk][ðə; ði] [mʌŋk] [æt; ət] [hoʊm] ,
Ask the monk at home ,
问 这 僧 在 家 ,

问家僧，

[ðə; ði] [mʌŋk] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [hæd; həd] [ɔ:l'redi] ['ri:əlaɪzd] [ðɪs] .
The monk in the house had already realized this .
这 僧 在 这 房子 有 已经 已实现 这 .

家僧既悟，

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði][fɜ:rst] - [ræŋk] [ə'fɪ(ə)] :
Then he said to the first - rank official :
然后 他 说 到 这 第一的 - 秩 官方的 :

乃向一品说道：

" [fɜ:rst][ɡɒdz] , [fɜ:rst] ['ɡoʊsts] , "
" First gods , first ghosts , "
" 第一的 神 , 第一的 鬼魂 , "

“先神先鬼，

[fɜ:rst] , [ɪɡ'zæmɪn] [maɪ] ['wɪzdəm] .
First , examine my wisdom .
第一的 , 检查 我的 智慧 .

先稽我智，

[maɪ] ['wɪzdəm] [ɪz][maɪ] ['nɑ:lɪdʒ] .
My wisdom is my knowledge .
我的 智慧 是 我的 知识 .

我智乃我知。

[aɪ] [noʊ] ,
I know ,
我 知道 ,

我知，

[ðæt] [ɪz] , [aɪ 'ti:][fɜ:rst] [ɪɡ'zɪstɪd] ;
That is , it first existed ;
那 是 , 它 第一的 存在 ;

即始有；

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] .
I don't know .
我 不 知道 .

我不知，

[aɪ 'ti:][hæz; həz][noʊ] [brɪ'ɡɪnɪŋ] .
It has no beginning .
它 有 不 开始 .

乃无始有。

[frʌm; frəm] [brɪ'ɡɪnɪŋləs] [taɪm] ,
From beginningless time ,
从 无始 时间 ,

无始有，

['i:v(ə)n] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] [wɜ:r; wər] [ʌnə'weɪ] .
Even Heaven and Earth were unaware .
甚至 天堂 和 地球 是 不知情 .

天地也不知。

- [ɪz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][æŋ; əŋ][ɪ'luːʒ(ə)n] .
Miaoxu is nothing but an illusion .
是 没有什么 但 一个 错觉 .

妙虚不过一幻法，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [noʊ] ?
How could I possibly know ?
如何 可以 我 可能 知道 ?

焉能知道？ ”

[jiː][pɪn] ['lɪsnd] ,
Yi Pin listened ,
易 别针 听着 ,

一品听了，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [ju'ɑːn] [tʊŋ] :
Then he asked Yuan Tong :
然后 他 问 元 童 :

乃问元通：

" [ɪz] [ðɪs] [wʌt] [maɪ] [mʌŋks] [ɑːr; ər] ['seɪɪŋ] ? "
" Is this what my monks are saying ? "
" 是 这 什么 我的 僧侣 是 说 ? "

“家僧这议论可是？ ”

[ju'ɑːn] [tʊŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [ðæt] [ɪz] [ɪn'diːd] [ðə; ðɪ] [keɪs] . "
" That is indeed the case . "
" 那 是 的确 这 案件 . "

“是则是矣，

[ðɪs] [ɪz] ['prɔːbəbli] [nɑːt] [ɪn'taɪərli] [truː] .
This is probably not entirely true .
这 是 大概 不是 完全 真的 .

恐未尽是。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [ðen] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌŋ] [ænd; ənd] [æskt] [fɔːr; fər] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
The monk then bowed to the Venerable One and asked for instruction .
这 僧 然后 鞠躬 到 这 可敬 一 和 问 为了 操作说明 .

家僧乃向尊得稽首请教，

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [wʌŋ] [dɪd][nɑːt] ['ænsər] .
The Venerable One did not answer .
这 可敬 一 做过 不是 回答 .

尊者不答，

[bʌt; bət][aɪ] [wɪl] ['oʊnli] [spiːk] [wʌŋ] [vɜːrs] .
But I will only speak one verse .
但 我 将要 仅有的 说话 一 诗 .

但说一偈。

[ðə; ðɪ] [vɜːrs] [sez] :
The verse says :
这 诗 说道 :

偈曰：

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ænd; ənd][noʊ] [bɪ'ɡɪnɪŋ] .
There was no beginning and no beginning .
那里 曾是 不 开始 和 不 开始 .

未始有无始，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [wɪ 'ðəʊt] [bɪ 'ɡɪnɪŋ] [ænd; ənd] [jet] [ðer'æftər] .
It is without beginning and yet thereafter .
它 是 没有 开始 和 然而 此后 .
无始犹然后。

[i:v(ə)n] [ɪf] [ðɪs] [ɪz] [tru:] , [,aɪ 'ti:] [ɪz] [sti:l] [nɔ:t] [tru:] .
Even if this is true , it is still not true .
甚至 如果 这 是 真的 , 它 是 仍然 不是 真的 .
尽此是仍非，

[ɔ:l] [ˈnɔ:lɪdʒ] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ɑ:r; ər] [ɪ'rʊniəs] .
All knowledge and understanding are erroneous .
全部 知识 和 理解 是 错误 .
知悟总皆谬。

[ˈæftər] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈfɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the Venerable One finished reciting the verse ,
后 这 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 ,
尊者说偈毕，

- [wʌz; wəz] [si:n] [ˈsɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [hɜ:r; həɹ] [ni:z] [ˈdru:pɪŋ] .
Miaoxu was seen sitting with her knees drooping .
- 曾是 已见 坐着 和 她 膝盖 下垂 .
只见妙虚垂膝而坐，

[ˈlʊkɪŋ] [ʌp] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] , [hi:; hi] [sed] :
Looking up at the Venerable One , he said :
寻找 向上 在 这 可敬 一 , 他 说 :
仰望尊者道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[æt; ət] [ðɪs] [ˈmuʊmənt] , [aɪ] [eɪ 'em] [kəm'pli:tli] [bɪ'wɪldərd] .
At this moment , I am completely bewildered .
在 这 片刻 , 我 是 完全地 困惑 .
弟子此时五内若蒙，

[ðeɪ] [noʊ] [lɔ:ŋɡər] [noʊ] [wʌt] [wɪl] [ˈhæpən] [ɪn] [ðə; ði] [ˈfju:tʃər] .
They no longer know what will happen in the future .
他们 不 更长 知道 什么 将要 发生 在 这 未来 .
不复知来事矣。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sɔ:] [hɪm; ɪm] [ˈloʊər] [wʌn] [ni:] .
The Venerable One saw him lower one knee .
这 可敬 一 锯 他 降低 一 膝盖 .
尊者见他垂下一膝，

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

乃答道：

" [ˈwʌndərf(ə)] [ˈmæstər] , "
" Wonderful Master , "
" 精彩的 掌握 , "

“妙师，

[ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] [naʊ] [æt; ət] [jʊr; jər] [ni:z] , [kəm'pli:tli] [bɪ'wɪldərd] .
You are now at your knees , completely bewildered .
你 是 现在 在 你的 膝盖 , 完全地 困惑 .
你这会蒙然垂膝处，

[ðən] [wʌn] [ə'teɪnz] [ðə; ði] [stɜ:t] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [noʊ] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [ænd; ənd] [jet] ['hævɪŋ] [noʊ] [brɪ'ɡɪnɪŋ] .
Then one attains the state of having no beginning and yet having no beginning .
然后 一 达到 这 状态 的 拥有 不 开始 和 然而 拥有 不 开始 .
便得了无始有未始矣。”

- ['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd][ɪn] [θæŋks] .
Miaoxu nodded in thanks .
- 点头 在 谢谢 .

妙虚点头谢度。

[ʒəʊ, 'dʒəʊ] [ðən] [rɪ'vi:lɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['brɑ:mi:nz] [wɜ:r; wər][ɪn][ðə; ði] [i:st] ['ɪndiə] .
Zhao Yipin then revealed that the Brahmins were in the East India .
赵 益品 然后 揭晓 那 这 婆罗门 是 在 这 东方 印度 .

赵一品乃说出梵志在东印度，

[ðə; ði] [kɪŋ] ['wə:ʃɪp] [hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ] ['ti:tʃər] .
The king worshipped him as a teacher .
这 国王 崇拜 他 作为 一个 老师 .

国王以师礼拜他，

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] - [wɜ:rdz] , [fʊl] [ʌv; əv] [prə'faʊnd] ['mædʒɪk(ə)l] [skɪlz] .
The disciples' words, full of profound magical skills .
这 门徒 - 字 , 满的 的 深刻的 神奇 技能 .

众徒弟法术高妙的一席话。

['mɪljənz] ['ɔ:lsoʊ] [rɪ'fə:z] [tu:; tə][,aɪ 'ti:][æz; əz][ə; eɪ][tɑ:p] - ['reɪtɪd] [bʊk] [rekəmen'deɪʃ(ə)n] .
Millions also refers to it as a top - rated book recommendation .
百万 还 指 到 它 作为 一个 顶部 - 评级 书 推荐 .

百万也说是一品荐书、

[ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] [left] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ɪntrə'du:st] [ðɪs] ['meθəd] .
The reason why the Left Prime Minister introduced this method .
这 原因 为什么 这 左边 主要的 部长 介绍 这 方法 .

左相引进这一种的根由。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] ['sɪmpli] [twɜ:ld] [hɪz; ɪz] [bi:dz] [wɪ'ðəʊt] ['ænsər] .
The Venerable One simply twirled his beads without answering .
这 可敬 一 简单地 旋转 他的 珠子 没有 回答 .

尊者只是捻着指珠儿不答，

[hi:; hi] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði] [ɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] ['evriwʌn] .
He declined the invitation from everyone .
他 拒绝 这 邀请 从 每个人 .

一面辞谢众人，

[ɑ:n][ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [,aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] ['menʃ(ə)nd] [ðæt] [ðə; ði] [ju'ɑ:n] ['daɪnəsti] ['trævlɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [i:st] .
On the one hand, it is not mentioned that the Yuan dynasty traveled to the East .
在 这 一 手 , 它 是 不是 提及 那 这 元 王朝 旅行 到 这 东方

['ɪndɪz] .

Indies .
印第斯 .

一面与元通往东印度国行来不提。

['mi:nwaɪl] , ['saɪ, 'e'ser'aɪ] [zɪnju:ɑn] [wɜz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] .
Meanwhile, Sai Xinyuan was captured by the young master .
同时 , 赛 新源 曾是 捕获 经过 这 年轻的 掌握 .

且说赛新园被公子捉住，

[ɪn'reɪdʒd] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd] [ju:st] [ə; eɪ] [trɪk] [tu:; tə] [sni:k] ['ɪntu:][hɪz; ɪz] - [ru:m] .
Enraged that he had used a trick to sneak into his concubine's room .
愤怒 那 他 有 用过的 一个 诡计 到 潜行 进入 他的 - 房间 .

怒他弄障眼法隐身入他妾室房内，

[kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈgɑːrdn] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] .
Come to the garden to see the Brahmin .
来 到 这 花园 到 看 这 婆罗门 .
到园中来见梵志。

[ɪn] [juˈɑːn] [felt] [əˈfeɪmd] .
Xin Yuan felt ashamed .
新 元 毛毡 羞愧 .
新园心愧，

[hiː; hi] [juːst] [ə; eɪ] [tekˈniːk] [kɔːld] " [ˈfedɪŋ] [ðə; ði] - [ʃel] " .
He used a technique called " Shedding the Cicada's Shell " .
他 用过的 一个 技术 称为 " 脱落 这 - 壳 " .
使了一个脱壳金蝉法，

[ðeɪ] [ˈdɪsəˈpɪrd] [laɪk] [smoʊk] [ænd; ənd][stɑːrz] .
They disappeared like smoke and stars .
他们 消失 喜欢 抽烟 和 明星 .
一路烟飞星走了。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] - [pæs] [ɪnˈsted] .
He went to Lingtong Pass instead .
他 去 到 - 经过 反而 .
他却走到灵通关，

[ðeɪ] [əˈrɪdʒənəli] [lɪvd] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [ˈtemp(ə)] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] .
They originally lived in a small temple in front of the hill .
他们 起初 居住地 在 一个 小的 寺庙 在 正面 的 这 爬坡道 .
原住在岗前小庙儿里。

[ðen] [ðeɪ] [ˈtaɪdɪd] [ʌp][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
Then they tidied up the temple .
然后 他们 整理好 向上 这 寺庙 .
乃收拾庙堂，

东度记

第22/127页

[kli:n] [ðə; ði] [haʊs] .
Clean the house .
干净的 这 房子 .

打扫房屋，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ][hæv; hæv] [bɪn] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:n] [taɪm] , "
" I have been away from the temple for a long time , "
" 我 有 到过 离开 从 这 寺庙 为了 一个 长的 时间 , "
“我久离庙内，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði][ˈspaɪdər] [sɪlk] [ɪn] [ðɪs] [ræt] [hoʊl] ,
Look at the spider silk in this rat hole ,
看 在 这 蜘蛛 丝绸 在 这 鼠 洞 ,
你看这鼠穴蛛丝，

[ðə; ði] [haʊs] [kə'ləpst] .
The house collapsed .
这 房子 倒塌 .

把个房屋倾颓，

[,aɪˈti:] [ɪz] [klɪr] [ðæt] [ˈpi:p(ə)l] [ni:d] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ðer; ðər] .
It is clear that people need to live there .
它 是 清除 那 人们 需要 到 居住 那里 .
可见要人居住。”

[hi:; hi] [ðen] [said] [ə; eɪ] [fju:] [taɪmz] .
He then sighed a few times .
他 然后 叹了口气 一个 很少 时代 .

乃叹了几句。

[ˈleɪtər] [ˌdʒenəˈeɪʃənz] [ðen] [kəmˈpəʊzd] [ə; eɪ][ˈpəʊəm][ɪn][ðə; ði] [ˈeɪnʃənt] [ˈstɑɪl] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [nu:] [ˈgɑ:rdn] .
Later generations then composed a poem in the ancient style for the new garden .
之后 几代人 然后 由 一个 诗 在 这 古老的 风格 为了 这 新的 花园 .
后人遂为新园代作了古风一律，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[bɔ:rn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [haʊs]
Born with a house
出生 和 一个 房子

生来有房屋，

[hu:] [laɪvz; lɪvz][ɪn] [ðɪs] [haʊs] ?
Who lives in this house ?
WHO 生活 在 这 房子 ?

居此屋者谁？

[ˈkwaɪətli] [rɪˈflektɪŋ] [ɑːn] [driːmz] [æt; ət] [ˈmɪdnaɪt]
Quietly reflecting on dreams at midnight
悄悄 反思 在 梦境 在 午夜

静省三更梦，

[ˈpiːsf(ə)l] [ænd; ənd] [ˈɔːrdərlɪ] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈsiːznz] .
Peaceful and orderly throughout the four seasons .
和平 和 秩序 自始至终 这 四 季节 。

安常四序时。

[ˈmɔːrnɪŋ] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] [æt; ət] [mɪŋd] [pəˈvɪliən]
Morning Cultivation at Mingde Pavilion
早晨 栽培 在 明德 亭

晨修明德庑，

[lɔːŋ] - [ˈstændɪŋ] [ˈtaɪˈpiŋ] [beɪs] .
Long - standing Taiping Base .
长的 - 常设 太平 根据 。

久辑太平基。

[ðə; ði] [ɪrɪz] [ɑːr; ər] [wɔːrn] [aʊt] [ænd; ənd] [ˈdæmɪdʒd] .
The ears are worn out and damaged .
这 耳朵 是 磨损 出去 和 损坏的 。

属耳休颓坏，

[ðə; ði] - ([braɪt] [hɔːl]) [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] [rɪˈlaɪəb(ə)l] [pleɪs] [tuː; tə] [rɪˈlaɪ] [ɑːn] .
The Mingtang (bright hall) is not a reliable place to rely on .
这 - (明亮的 大厅) 是 不是 一个 可靠的 地方 到 依靠 在 。

明堂未可倚。

[duː] [nɑːt] [let] [ðə; ði] [ræts] [meɪk] [həʊlɪz] .
Do not let the rats make holes .
做 不是 让 这 老鼠 制作 孔 。

毋令鼠作穴，

[duː] [nɑːt] [let] [ˈspaɪdə] [webz] [grəʊ] .
Do not let spider webs grow .
做 不是 让 蜘蛛 网络 生长 。

莫使蛛网丝。

[swiːp] [ænd; ənd] [kliːn] [ˈdɪlɪdʒəntli] .
Sweep and clean diligently .
扫 和 干净的 勤勉地 。

勤勤时洒扫，

[ˈnevər] [liːv] [ðem; ðəm] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ˈmoʊmənt] .
Never leave them for a moment .
绝不 离开 他们 为了 一个 片刻 。

刻刻莫轻离。

[ə; eɪ] [ˈsentʃəri] [ʌv; əv] [ˈstedfæst] [ədˈhɪrəns]
A century of steadfast adherence
一个 世纪 的 坚定不移 依从性

百年常固守，

[ðə; ði] [ˈfæməli] [niːdz] [səˈpɔːrt] .
The family needs support .
这 家庭 需求 支持 。

合宅得撑持。

[haʊˈevər] , [ˈpiːp(ə)l] [ɑːr; ər] [ˈnætʃ(ə)rəli] [ˈæktɪv] .
However , people are naturally active .
然而 ， 人们 是 自然 积极的 。

奈何人好动，

[drɪl] [hoʊlɪz] [ænd; ənd] [pi:k] [ˈɪntu:] [i:tɪ] [ˈʌðər] .
Drill holes and peek into each other .
钻头 孔 和 窥视 进入 每个 其他 .

钻穴隙相窥。

[ðə; ði][ˈɪndʒəri][wʌz; wəz] [ˈæktʃuəli] [kɔ:zd] [baɪ] [ˈsteɪɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] .
The injury was actually caused by staying at home .
这 受伤 曾是 实际上 导致 经过 入住 在 家 .

伤却原来宅，

[dɪˈvɔ:rs] [ænd; ənd] [ˌri:lʊʊˈkeɪʃn] .
Divorce and relocation .
离婚 和 搬迁 .

仝离故迁移。

[gɔ:n] [fəˈevər]
Gone forever
已消失 永远

久去不复返，

[ðɪs] [rɪˈzʌltɪd] [ɪn] [lɔ:sɪz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [haʊs] .
This resulted in losses for the house .
这 结果 在 损失 为了 这 房子 .

致令房屋亏。

[ðə; ði] [wɔ:lɪz] [ˈkrʌmbld] [ænd; ənd] [kəˈlæpst] .
The walls crumbled and collapsed .
这 墙壁 崩溃了 和 倒塌 .

墙垣颓乃塌，

[ðə; ði] [pəˈvɪljənɪz] [ænd; ənd] [ˈtaʊərz] [ɑ:r; ər] [ˈskætərd] [ænd; ənd] [ʌnˈi:v(ə)n] .
The pavilions and towers are scattered and uneven .
这 亭子 和 塔楼 是 疏散 和 不均匀 .

楼阁参且差。

[fərˈgɔ:tɪ] [tu:; tə] [rɪˈper] [ɪn] [taɪm] ,
Forgot to repair in time ,
忘了 到 维修 在 时间 ,

及时忘葺辑，

[ðə; ði] [ˈeldɪst] [sʌn] [ɪz] [left] [wɪð; wɪθ][ˈoʊnli] [ˈsɑ:roʊ] .
The eldest son is left with only sorrow .
这 长子 儿子 是 左边 和 仅有的 悲哀 .

老大徒伤悲。

[ˈsendɪŋ] [ˈletərz] [tu:; tə] [ˈkɪndrəd] [ˈspɪrɪts] ,
Sending letters to kindred spirits ,
发送 信件 到 亲属 烈酒 ,

寄信知音者，

[rɪˈkʌvəri] [ʃʊd; ʃəd] [nɔ:tɪ][bi:; bi] [dɪˈleɪd] .
Recovery should not be delayed .
恢复 应该 不是 是 延迟 .

克复莫教迟。

[ˌri:ˈbɪldɪŋ] [ə; eɪ] [ˈsentʃəri] - [oʊld] [ˈbɪznəs]
Rebuilding a century - old business
重建 一个 世纪 - 老的 商业

重整百年业，

[meɪ] [pi:s] [ænd; ənd] [træŋˈkwɪləti] [ˈnevər] [dɪˈklaɪn] .
May peace and tranquility never decline .
可能 和平 和 宁静 绝不 衰退 .

安居永不衰。

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [nu:] ['gɑ:rdn] [wʌz; wəz] [rɪ'stɔ:rd] [tu;; tə][ðə; ði][oʊld]['temp(ə)] .
It is said that the new garden was restored to the old temple .
它是说那这新的花园曾是恢复到这老的寺庙：

话说新园复归旧庙，

[ɪn'tendɪŋ] [tu;; tə] [si:k] [aʊt] [ðə; ði] ['brʌðərz] [ɪn][ðə; ði][reɪn][ænd; ənd] [fɑ:g] [ə'gen] ,
Intending to seek out the brothers in the rain and fog again ,
意图到寻找出去这兄弟在这雨和多雾路段再次，
意欲再寻雨里雾弟兄，

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu;; tə][ðə; ði][ə'wɔ:rd] [pæs] .
According to the award pass .
根据到这奖经过：

据奖隘处。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['tʃɪlɪŋ] [wind] [blu:] .
Suddenly , a chilling wind blew .
突然，一个令人不寒而栗风 吹：

忽然阴风惨惨，

[ə; eɪ] ['ləʊnli] ['fɪgjər] ,
A lonely figure ,
一个孤独数字，

形影凄凄，

[ə; eɪ]['hju:mən] [soʊl] [stændz] [brɪ'fɔ:r] [aɪ 'ti:] .
A human soul stands before it .
一个人类灵魂站立前它：

一个人魂立于其前。

[zɪn'ju:ən] ['fəʊtɪd] :
Xinyuan shouted :
新源 喊叫：

新园喝道：

" [aɪ][hæv; həv][nɑ:t] [rɪ'tɜ:rnd] [tu;; tə][ðə; ði]['temp(ə)][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] , "
" I have not returned to the temple for a long time , "
" 我 有 不是 返回 到 这 寺庙 为了 一个 长的 时间 ， "

“吾久未归庙，

[wer] [ɑ:r; ər][ðə; ði]['spɪrɪts] ?
Where are the spirits ?
在哪里 是 这 烈酒 ？

何处精灵，

[haʊ] [der] [ju;; jʊ] [ɪn'veɪd] [maɪ]['temp(ə)] ?
How dare you invade my temple ?
如何 敢 你 入侵 我的 寺庙 ？

敢侵吾庙宇？

[ðə; ði][oʊld]['mæstər][hæz; həz] [rɪ'tɜ:rnd] .
The old master has returned .
这 老的 掌握 有 返回：

旧主已归，

" [dʌz] [aɪ 'ti:] [sti:l] [der] [tu;; tə] [ʃoʊ] [ɪt'self] [ɪn] [brɔ:d] ['deɪlaɪt] ? "
" Does it still dare to show itself in broad daylight ? "
" 做 它 仍然 敢 到 展示 本身 在 广阔 日光 ？ "

尚敢白日现形？ "

[ðə; ði] [soʊl] ['grædʒuəli] [brɪ'keɪm] [klɪr] .
The soul gradually became clear .
这 灵魂 逐步地 成为 清除：

这个魂渐渐显明，

[hi:; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道:

" [hæz; həz][ðə; ði] [nu:] ['gɑ:rdn] [bɪ'kʌm] ['nʌθɪŋ] [laɪk] ['aʊər; ɑ:r][oʊld] [hoʊm] ? "
" Has the new garden become nothing like our old home ? "
" 有 这 新的 花园 变得 没有什么 喜欢 我们的 老的 家 ? "
“新园别来不复相识耶？”

[ə'pɑ:n][ˈkloʊzər] [ɪn'spek(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [nu:] ['gɑ:rdn] ,
Upon closer inspection of the new garden ,
之上 更近 检查 的 这 新的 花园 ,
新园定睛一看，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ə'ɪdʒənəli] [plænd] .
It was originally planned .
它 曾是 起初 计划 :

原来是本定，

[hi:; hi] [ɪkskleɪmd] [ɪn] [sə'praɪz] :
He exclaimed in surprise :
他 惊呼 在 惊喜 :

忙惊道:

" ['si:niər] ['brʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[maɪ][plæn][tu:; tə] [ɪ'skeɪp] [wʌz; wəz] ['klʌmzi] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [taɪm] ['bi:ɪŋ] .
My plan to escape was clumsy for the time being .
我的 计划 到 逃脱 曾是 笨拙 为了 这 时间 存在 :
我为遁法一时计拙，

[hi:; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [fu:l] [ʌv; əv] [hɪm'self] ['sevrəl] [taɪmz] .
He made a fool of himself several times .
他 制成 一个 傻子 的 他自己 一些 时代 :
几弄出丑。

[aɪ][,eɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˌeɪm] [ænd; ənd] [ɪm'bærəsmənt] , [ˈfɑ:ləʊɪŋ] [ðæt] [ˈbrɑ:mə] [ˈmæstər] .
I am filled with shame and embarrassment , following that Brahma master .
我 是 已填 和 耻辱 和 尴尬 , 下列的 那 梵 掌握 :
惶愧随那梵师，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ][dɪd][nɑ:t] [dɪ'klaɪn] .
Therefore , I did not decline .
所以 , 我 做过 不是 衰退 :

故不辞，

[ðeɪ] [fled] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði][oʊld][ˈtemp(ə)] .
They fled back to the old temple .
他们 逃亡 后退 到 这 老的 寺庙 :

逃复旧庙。

[waɪ] [dəʊnt][ju:; jʊ] [ˈfɑ:ləʊ] [ðə; ði] [ˈbrɑ:mə] [ˈmæstər] ?
Why don't you follow the Brahma Master ?
为什么 不 你 跟随 这 梵 掌握 ?
你缘何不跟随梵师，

[wʌt] [brɪŋz] [ju:; jʊ] [hɪr] ?
What brings you here ?
什么 带来 你 这里 ?

来此何干？

[sə'pəʊz] [ðə; ði] ['brɑ:mə] ['mæstər] ['didnt] [ə'bændən] [maɪ] [nu:] ['gɑ:rdn] .
suppose the Brahma Master didn't abandon my new garden .

认为 这 梵 掌握 没有 放弃 我的 新的 花园 .

想是梵师不弃我新园，

[ɔ:r] [pər'hæps] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [wɪl] [nɑ:t][hoʊld][,em 'i:] [ə'kaʊntəbl] .
Or perhaps the young master will not hold me accountable .

或者 也许 这 年轻的 掌握 将要 不是 抓住 我 问责制 .

或者公子不执我作对，

[dɪd] [ju:, jʊ] [kʌm] ['lʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][,em 'i:] ?
Did you come looking for me ?

做过 你 来 寻找 为了 我 ?

使你来寻我？

[bʌt; bət] [haʊ] [tu:, tə] [haɪd] [ænd; ənd] [kən'si:l] ?
But how to hide and conceal ?

但 如何 到 隐藏 和 隐藏 ?

却如何藏藏躲躲，

[lets] [kri'eɪt] [sʌm; səm] ['ɪrɪ] , ['tʃɪlɪŋ] ['ætməsfɪr] .
Let's create some eerie , chilling atmosphere .

我们来吧 创造 一些 怪异 , 令人不寒而栗 气氛 .

弄些凄惨阴风。”

[ben] [dɪŋ] [ðen] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
Ben Ding then wept and said :

本 丁 然后 哭泣 和 说 :

本定乃泣道：

" [ðə; ði] ['æʒər] ['fi:nɪksɪz] [ə'tempt] [tu:, tə] [raɪd] [ɑ:n][ə; eɪ] [li:f] [ɪz] [,ɪnɪ'fektɪv] . "
" The Azure Phoenix's attempt to ride on a leaf is ineffective . "

" 这 Azure 凤凰的 试图 到 骑 在 一个 叶子 是 无效 . "

“青鸾假驭树叶不灵，

['fɔ:lɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði] [dʌst] ,
Falling into the dust ,

坠落 进入 这 灰尘 ,

跌落尘埃，

[ɪn][ə; eɪ] [dri:m] ,
In a dream ,

在 一个 梦 ,

南柯梦里，

[ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [,mɪs'led]['ɪntu:] ['herəsi] .
The monk was misled into heresy .

这 僧 曾是 被误导 进入 异端 .

想梵师迷入外道，

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [mɪ'steɪkənli] ['entərd] .
The disciples mistakenly entered .

这 门徒 错误地 进入 .

众徒误入，

[haʊ] [dʌz] [wʌn] [ə'teɪn] [ɪk'strɔ:rdənəri] ['steɪtəs; 'stætəs] ?
How does one attain extraordinary status ?

如何 做 一 达到 非凡的 地位 ?

怎得超凡？

[aɪ][hæv; həv] [geɪnd] ['nʌθɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fɔ:r] [greɪt] [θɪŋz] .
I have gained nothing from the four great things .

我 有 获得 没有什么 从 这 四 伟大的 事物 .

我如今四大无收，

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [fɒʊ] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
I want you to show me a way out .
我想你到一个方式出去：

想你为吾指个脱离，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ][hæv; həv] [kʌm] [ˈsiːkɪŋ] [ə; eɪ][swɔːrn] [ˈbrʌðərhʊd] .
Therefore , I have come seeking a sworn brotherhood .
所以，我有来寻求一个宣誓兄弟情：

故此来寻契交。”

[ʃɪn] [juˈɑːn] [læft] [ænd; ʌnd] [sed] :
Xin Yuan laughed and said :
新元笑了和说：

新园笑道：

" [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [ɪˈnɪʃəli] [pledʒ] [əˈliːdʒəns] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpɪlgrɪm] ?
How did you initially pledge allegiance to the pilgrim ?
如何做过你最初保证忠诚到这朝圣？

你当初如何投拜，

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈpʊːrps] ?
But what is the purpose ?
但 什么 是 这 目的？

却为的何事？

[ˈhævɪŋ] [ˈentəd] [ðə; ði] [skuːl] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbrɑːmə] [ˈmæstər] ,
Having entered the school of the Brahma Master ,
拥有 进入 这 学校的 这 梵 掌握 ，

既入梵师之门，

[wʌt] [pæθ] [ɑːr; ər] [ðeɪ] [ˈteɪkɪŋ] ?
What path are they taking ?
什么 小路 是 他们 采取？

做的却是何道？

[wʌt] [aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [ɪˈskeɪp] [təˈdeɪ] ,
What I want to escape today ,
什么 我 想 到 逃脱 今天 ，

今日所欲脱离，

[wʌt] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] ?
What direction ?
什么 方向？

何等方向，

[juː; jʊ][dəʊnt] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] [aɪ ˈtiː] [jɔːrˈself] ,
You don't need to say it yourself ,
你 不 需要 到 说 它 你自己 ，

你自不明说，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [pɔɪnt] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] ?
How can I point you in the right direction ?
如何 能 我 观点 你 在 这 正确的 方向？

我如何指你个路境？ ”

[ben] - :
Ben Dingdao :
本 - :

本定道：

[aɪ] [wəʊnt] [tel] [juː; jə] , ['siːniə] ['brʌðə] .
I won't tell you , senior brother .
我 惯于 告诉 你 , 高级的 兄弟 .

师兄我不说，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [juː; jə] ['dɪdnt] [noʊ] .
As expected , you didn't know .
作为 预期的 , 你 没有 知道 .

果然你不知。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][,em 'iː] :
Listen to me :
听 到 我 :

你听我道：

[bæk] [ðen] , [aɪ] [gruː] [ʌp][ɑːn][ˈtʃiːˈtʃiː] [roʊd] .
Back then , I grew up on Qiqi Road .
后退 然后 , 我 生长 向上 在 琪琪 路 .

当年生长岐岐路，

[nɑːt] [ˌʌndər'stændɪŋ] ['hjuːmən] [rɪ'leɪŋʃɪps] [liːdz] [tuː; tə] [wʌnz] [oʊn] ['daʊnfɔːl] .
Not understanding human relationships leads to one's own downfall .
不是 理解 人类 关系 线索 到 一个人的 自己的 倒台 .

未识人伦把自误。

[ə; eɪ] [fɪst] [straɪks] [daʊn] [ə; eɪ] [fɪrs] ['taɪgər][ɑːn][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] .
A fist strikes down a fierce tiger on a high mountain .
一个 拳头 罢工 向下 一个 凶猛的 老虎 在 一个 高的 山 .

拳打高山猛虎降，

[ðə; ðɪ] [sɔːrd] [flæʃt] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['drægənz] [ɪn][ðə; ðɪ] [siː] ['treɪmblɪd] .
The sword flashed , and the dragons in the sea trembled .
这 剑 闪光灯 , 和 这 龙 在 这 海 颤抖 .

剑挥大海蛟龙怖。

[dʒʌst][brɪ'keɪz, brɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['mædʒɪk] [trɪks] [ænd; ənd] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊəz] ,
Just because of magic tricks and supernatural powers ,
只是 因为 的 魔法 技巧 和 超自然 权力 ,

只因戏法赛神通，

[juː; jə] [niːd] [tuː; tə] [lɜːrɪn] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] [ænd; ənd][faɪnd][ə; eɪ] ['mæstər] .
You need to learn spiritual practice and find a master .
你 需要 到 学习 精神 实践 和 寻找 一个 掌握 .

要学修行拜师父。

['reskjuːɪŋ] [ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [priːst] [ɑːn] [θriː] [piːks] [rɪdʒ]
Rescuing the Taoist Priest on Three Peaks Ridge
救援 这 道教 牧师 在 三 山峰 岭

三尖岭上救道人，

[ðə; ðɪ] ['piːp(ə)l] [æt; ət] - [juːst] [tuː; tə] [iːt] [ˌvedʒə'terɪən] [fuːd] .
The people at Hualilou used to eat vegetarian food .
这 人们 在 - 用过的 到 吃 素食 食物 .

花柳楼上原吃素。

['faɪtɪŋ] ['wɪzədʒ] [ɪn][ˈdʒaɪənt][ˈtɜːrt(ə)l] ['hɑːrbər]
Fighting wizards in Giant Turtle Harbor
斗争 巫师 在 巨大的 龟 港口

巨鼃港里战巫师，

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] - [striːt] .
A beautiful woman in front of Cuotong Street .
一个 美丽的 女士 在 正面 的 - 街道 .

撮桶街前迷美妇。

[tu:] [li:vz] [dis'gaɪzd] [ðəm'selvz] [æz; əz][ə; eɪ] [blu:] ['fi:nɪks] .
Two leaves disguised themselves as a blue phoenix .
二 树叶 伪装 他们自己 作为 一个 蓝色的 凤凰 .

树叶两扮假青鸾，

[ðeɪ] [tʃeɪst] ['æftər][ðə; ði] [dɪr] [bʌt; bət] [lɔ:st] [ðə; ði] ['ræbɪt] .
They chased after the deer but lost the rabbit .
他们 追逐 后 这 鹿 但 丢失的 这 兔子 .

前赶獐儿后失兔。

[ðə; ði] [li:vz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tri:] [wɜ:r; wər] [rɪ'stɔ:rd] [tu:; tə][ðer; ðər][ə'rɪdʒən(ə)l] [stert] .
The leaves of the tree were restored to their original state .
这 树叶 的 这 树 是 恢复 到 他们的 原来的 状态 .

法收树叶复原来，

[ə; eɪ] [dri:m] [ʌv; əv] [nænɪk] [ɪz] [ˌpri:ɔ:r'deɪnd] .
A dream of Nanke is preordained .
一个 梦 的 南科 是 预定的 .

一梦南柯本定数。

['hævɪŋ] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
Having finished speaking ,
拥有 完成的 请讲 ,

本定说毕，

[ʃɪn] [ju'ɑ:n] [læft] [ænd; ɐnd] [sed] :
Xin Yuan laughed and said :
新 元 笑了 和 说 :

新园笑道：

" ['si:nɪər] ['brʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ɔ:l] [ðæt] ['peɪnzteɪkɪŋ] ['efərt] [wʌz; wəz][fɔ:r; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ɪ'lu:ʒ(ə)n] .
It turns out all that painstaking effort was for the sake of illusion .
它 转弯 出去 全部 那 费尽心力 努力 曾是 为了 这 清酒 的 错觉 .

原来苦苦为弄幻，

[mɪ'steɪkənli] ['si:kɪŋ] [ə; eɪ] [wei] [aʊt]
Mistakenly seeking a way out
错误地 寻求 一个 方式 出去

误投门路，

[maɪ] [nu:] ['gɑ:rdn] [ɪz] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] [rɔ:ŋ] [pleɪs] .
My new garden is still in the wrong place .
我的 新的 花园 是 仍然 在 这 错误的 地方 .

我新园自己尚错，

[aɪm] ['kli:nɪŋ] [aʊt][ðə; ði][oʊld] [haʊs] [tə'deɪ] .
I'm cleaning out the old house today .
我是 打扫 出去 这 老的 房子 今天 .

今日方整理旧屋，

[wʌt] ['ti:tʃɪŋz] [du:][aɪ][hæv; həv][fɔ:r; fər][ju:; jʊ] ?
What teachings do I have for you ?
什么 教义 做 我 有 为了 你 ?

有甚教诲指你！

[ju:; jʊ] [maɪt] [æz; əz] [wel] ['set(ə)l] [ɪn][ə; eɪ] [smɔ:l] ['temp(ə)l] .
You might as well settle in a small temple .
你 可能 作为 出色地 定居 在 一个 小的 寺庙 .

你莫若权安小庙，

[ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ðooz] [huː] [wɪl] [goʊ][ɑːn][tuː; tə] [tiːtʃ] ,
Waiting for those who will go on to teach ,
等待 为了 那些 WHO 将要 去 在 到 教 ,
待有行教的,

[rɪˈɡɑːrdləs] [ʌv; əv] [ˈweðər] [wʌn][ɪz][ə; eɪ] [mʌŋk] [ɔːr][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst]
Regardless of whether one is a monk or a Taoist priest
不管 的 无论 一 是 一个 僧 或者 一个 道教 牧师
不拘僧道,

[aɪ][kæn; kən] [pɔɪnt] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
I can point you in the right direction .
我 能 观点 你 在 这 正确的 方向 .
指点你个方向可也。”

[ben] [dɪŋ] [ˈlɪsnd] .
Ben Ding listened .
本 丁 听着 .
本定听了,

[ˈsʌd(ə)nli] [ˈdɪsəˈpɪrd] .
Suddenly disappeared .
突然 消失 .
忽然不见。

[ðə; ði] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [ʌnˈjuːzuəl] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [nuː] [ˈɡɑːrdn] [ɑːr; ər][na:t] [wɜːrθ] [ˈmenʃənɪŋ] .
The strange and unusual things in the new garden are not worth mentioning .
这 奇怪的 和 异常 事物 在 这 新的 花园 是 不是 值得 提及 .
新园叹怪嗟异不提。

[naʊ] , [let][juːˈes] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [ˈɪndiə] [wʌz; wəz] [neɪmd] [ˈdʒiːən][ˈgʌ] .
Now , let us say that the King of the East India was named Jian Gu .
现在 , 让 我们 说 那 这 国王 的 这 东方 印度 曾是 命名 建 顾 .
且说东印度国王名坚固,

[ˈaʊər; ɑːr] [kɪŋ] [lʌvz] [hɪz; ɪz] [ˈpiːp(ə)] [ænd; ənd][rɪˈspekts, riˈspekts, rəˈspeks, riˈspeks][ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] .
Our king loves his people and respects the virtuous .
我们的 国王 爱 他的 人们 和 尊重 这 有德行的 .
我国王爱民礼贤,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [noʊn] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈvɜːrtʃuəs] [kənˈdʌkt] .
He was known for his virtuous conduct .
他 曾是 已知 为了 他的 有德行的 执行 .
素称有道。

[sɪns] [aɪˈtiː][ɪz][reɪn][tuː; tə] [ˈnɜːrɪ] [ɔːl] [ˈlɪvɪŋ] [ˈbiːɪŋs] ,
Since it is rain to nourish all living beings ,
自从 它 是 雨 到 滋养 全部 活的 生物 ,
既为雨泽苍生,

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [ˌrekəmenˈdeɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [left] [ˈtʃænsləʃ] ,
Upon hearing the recommendation of the Left Chancellor ,
之上 听力 这 推荐 的 这 左边 校长 ,
听左相荐引梵志,

[æn; ən][ˈɔːltər][wʌz; wəz] [ɪˈrektɪd] [fɔːr; fər] [ˈwɜːrʃɪp] .
An altar was erected for worship .
一个 坛 曾是 竖立 为了 崇拜 .
立坛瞻礼。

[ˈsɪtɪŋ] [ɪn] [kɔːrt] [wʌn] [deɪ] ,
Sitting in court one day ,
坐着 在 法庭 一 天 ,
一日坐朝,

[ðə; ði] ['brɑ:mə] [mʌŋk] [dɪd][nɑ:t]['heɪs(ə)n][ə'pɑ:n] ['entərɪŋ] [ðə; ði][hɔ:l] .
The Brahma monk did not hasten upon entering the hall .
这 梵 僧 做过 不是 趋 之上 进入 这 大厅 :

梵师上殿不趋，

[ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd][tu;; tə] [rɪ'si:v] [ðem; ðəm] .
The king was overjoyed to receive them .
这 国王 曾是 欣喜若狂 到 收到 他们 :

国王迎侍恐后，

[ə; eɪ][dʒeɪd] [θroʊn] [ə'dɔ:rnd] [wɪð; wɪθ]['flɔ:rəl] ['pætərn] [wʌz; wəz] [ðen] [set] [ʌp] .
A jade throne adorned with floral patterns was then set up .
一个 玉 王座 装饰 和 花的 图案 曾是 然后 放 向上 :

乃设玉团花宝座，

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['brɑ:mɪn] [sæt] [daʊn] .
The Venerable Brahmin sat down .
这 可敬 婆罗门 卫星 向下 :

尊梵志坐了。

[ðə; ði] [kɪŋ] [æskt] :
The king asked :
这 国王 问 :

国王问道：

" [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] - [tɔ:k] [ə'baʊt] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [bəʊθ] ['bɑ:di] [ænd; ənd] ['spɪrɪt] "
" The Imperial Preceptor's talk about cultivating both body and spirit "
" 这 帝国 - 讲话 关于 耕作 两个都 身体 和 精神 "

“国师所谈的性命双修，

[aɪ][,eɪ 'em][nɑ:t]['eɪb(ə)] [tu;; tə] [mi:t] [hɪm; ɪm][æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt] .
I am not able to meet him at the moment .
我 是 不是 有能力的 到 见面 他 在 这 片刻 :

予一时未便得就会。

[aɪv] [hɜ:rd] [ðæt] [jɔr; jər]['mædʒɪk][kæn; kən] [tɜ:rn][ðə; ði]['oʊ(ə)n]['ɪntu:] ['mʌlberi] [fɪ:ldz] .
I've heard that your magic can turn the ocean into mulberry fields .
我已经 听到 那 你的 魔法 能 转动 这 海洋 进入 桑 字段 :

闻说你道法能指沧海变桑田，

[aɪ 'ti:] [rɪ'fə:z] [tu;; tə] [haɪ] ['maʊntnɪz] ['tɜ:rnɪŋ] ['ɪntu:] [flæt] [lənd] .
It refers to high mountains turning into flat land .
它 指 到 高的 山脉 转弯 进入 平坦的 土地 :

指高山成平地，

[aɪ] [wɪʃ] [tu;; tə] [əb'zɜ:rɪv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [prɪ'septər] ['demənstreɪt] [wʌn] [ɔ:r] [tu:] [tek'ni:ks] .
I wish to observe the Imperial Preceptor demonstrate one or two techniques .
我 希望 到 观察 这 帝国 导师 证明 一 或者 二 技术 :

予欲国师演试一二观看。”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [maɪ] [kɪŋ] [fɪrɪz] [ðə; ði] ['dɪfɪkəltɪ] [ʌv; əv] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ðə; ði][daʊ] . "
" My king fears the difficulty of cultivating the Tao . "
" 我的 国王 恐惧 这 困难 的 耕作 这 道 . "

“我王畏修道之难，

[hi;; hi] [wɪʃt] [tu;; tə] [əb'zɜ:rɪv] ['mædʒɪk] .
He wished to observe magic .
他 希望 到 观察 魔法 :

欲观法术。

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [ðɪs] ['mædʒɪk] .
I don't know this magic .
我 不 知道 这 魔法 .

不知这法术，

[aɪ 'ti:][kæn; kən]['oʊnli] [fu:l] [ˈɔ:rd(ə)neri] ['pi:p(ə)] .
It can only fool ordinary people .
它 能 仅有的 傻子 普通的 人们 .

只可愚凡俗，

" [aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] [pə'rɪsəb(ə)] [tu:; tə] [send] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ðə; ði] ['kɪŋz] [kɔ:rt] . "
" It is not permissible to send him to the king's court . "
" 它 是 不是 允许的 到 发送 他 到 这 国王的 法庭 . "

未可使于王所。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [dɪd][nɑ:t] ['lɪs(ə)n] .
The king did not listen .
这 国王 做过 不是 听 .

国王不听，

[əb'zɜ:rʋ] [aɪ 'ti:] [rɪ'pi:tɪdli] .
Observe it repeatedly .
观察 它 反复 .

再三要观。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [ðen] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)][tu:; tə] [pə'fɔ:rm] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] .
The Brahmin then summoned his disciple to perform the Dharma .
这 婆罗门 然后 被召唤 他的 弟子 到 履行 这 法 .

梵志乃唤徒弟演法。

[ðə; ði]['oʊnli][dɪ'saɪp(ə)][ɪz] - .
The only disciple is Benhui .
这 仅有的 弟子 是 - .

徒弟只有本慧、

[ðə; ði] ['wɪzərd] [stəd] [baɪ] .
The wizard stood by .
这 巫师 站立 经过 .

巫师在旁侍立，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [wʌt] ['mædʒɪk] [tek'ni:k] [dʌz] ['mæstər] [wɑ:nt][em 'i:][tu:; tə] [pə'fɔ:rm] ? "
" What magic technique does Master want me to perform ? "
" 什么 魔法 技术 做 掌握 想 我 到 履行 ? "

“师父叫弟子演个甚法？ ”

[fɑ:nzi] [sed] :
Fanzhi said :
梵志 说 :

梵志道：

" [lets] [teɪk] ['wæn] [jænz] [wɜ:rdz] [æz; əz][æn; ən][ɪg'zæmp(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] [vi'sisitju:dz] [ʌv; əv][laɪf] . "
" Let's take Wang Yan's words as an example of the vicissitudes of life . "
" 我们来吧 拿 王 严的 字 作为 一个 例子 的 这 变迁 的 生活 . "

“就把王言沧海桑田、

[ˈmaʊntnɪz] [ænd; ənd] [pleɪnz] ,
Mountains and plains ,
山脉 和 平原 ,

高山平地，

[lets] [traɪ][wʌn] ['meθəd] .
Let's try one method .
我们来吧 尝试 一 方法 .

试一法来。”

- ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz][hænd] .
Benhui pointed his hand .
- 尖 他的 手 .

只见本慧把手一指，

[brɪ'fɔːr] [ðə; ði] [steps] [leɪ] [ə; eɪ][væst] , ['baʊndləs] [si:] .
Before the steps lay a vast , boundless sea .
前 这 步骤 躺 一个 广阔的 , 无边无际 海 .

阶前茫茫大海，

[væst][ænd; ənd] ['baʊndləs] .
Vast and boundless .
广阔的 和 无边无际 .

汪洋邈阔。

- [ðen] ['pɔɪntɪd] [ə'gen] .
Benhui then pointed again .
- 然后 尖 再次 .

本慧却又一指，

[ðə; ði] [weɪvz] [wɜːr; wər] ['sɜːrɪdʒɪŋ] .
The waves were surging .
这 波浪 是 滔滔 .

只见波浪汹涌，

['riːəl] - [taɪm] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [fiːldz] [ænd; ənd] ['eɪkəreɪdʒ] .
Real - time changes in fields and acreage .
真实的 - 时间 变化 在 字段 和 面积 .

实时变阡陌井亩。

[ðə; ði] ['mʌlberi] [fiːldz] [wɜːr; wər] ['tiːmɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] .
The mulberry fields were teeming with people .
这 桑 字段 是 繁盛 和 人们 .

那桑田中人民济济，

[ʃer] [ðə; ði]['leɪbər][ænd; ənd] [ber] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] .
Share the labor and bear the hardships .
分享 这 劳动 和 熊 这 艰辛 .

分劳任苦。

[ðə; ði] ['wɪzərd] ['sɪmplɪ] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgər] .
The wizard simply pointed his finger .
这 巫师 简单地 尖 他的 手指 .

巫师也就把手一指，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðə; ði] ['mʌlberi] [fiːldz] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [haɪ] ['maʊntnɪz] .
In an instant , the mulberry fields transformed into high mountains .
在 一个 立即的 , 这 桑 字段 转变 进入 高的 山脉 .

只见那桑田实时变成高山，

[ɪm'pəʊzɪŋ] [tə'reɪn] ,
imposing terrain ,
气势磅礴 地形 ,

巍峨形势，

[stiːp] [ænd; ənd] ['rʌɡɪd] [hɪlz] .
Steep and rugged hills .
陡 和 崎岖 丘陵 .

险峻岗峦。

[hi:; hi] ['pɔɪntɪd] [ə'gen] .
He pointed again .
他 尖 再次 .

又把手一指，

[ðə; ði][lənd] [rɪ'meɪnz] [ʌn'tʃeɪndʒd] , ['pʲʌŋjɑ:ŋ] .
The land remains unchanged , Pyongyang .
这 土地 遗迹 未更改 , 平壤 .

依旧桑田平壤。

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] ,
Upon seeing the king ,
之上 看到 这 国王 ,

国王一见，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ɪm'pɪriəl] [prɪ'septər] , [pli:z] [si:s] [jɜ; jər]['rɪtʃuəl] . "
" Imperial Preceptor , please cease your ritual . "
" 帝国 导师 , 请 停止 你的 仪式 . "

“国师且休作法，

[aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] ['mʌlberi] [ˌkʌltɪ'veɪ(ə)n] [ɪz][ə; eɪ]['meɪdʒər] ['ɪfu:] [kən'sɜ:rnɪŋ] ['pi:pəlz] ['laɪvlihʊd]
I have heard that mulberry cultivation is a major issue concerning people's livelihood
我 有 听到 那 桑 栽培 是 一个 主要的 问题 有关 人们的 生计
.
:
.

予闻桑田乃民生大事，

[aɪ][hæv; həv] [si:n] [ðɪs] ['meθəd] ,
I have seen this method ,
我 有 已见 这 方法 ,

预见此法，

[ɔ:'ðoʊ] [aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [mɪr] [ɪ'lu:ʒ(ə)n] ,
Although it is said to be a mere illusion ,
虽然 它 是 说 到 是 一个 仅仅 错觉 ,

虽说是变幻虚设，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz] [mu:vɪd] [baɪ] [kəm'pæʃ(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ænd; ənd] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [ʃer]
But he was moved by compassion for the people and wanted to share
但 他 曾是 已搬 经过 同情 为了 这 人们 和 通缉 到 分享
[ðer; ðər] ['hɑ:dʃɪps] .
their hardships .
他们的 艰辛 .

却动了予悯念人民分劳任苦。”

[hi:; hi] [ðen] [ɪ'mi:diətli] [ɪ'fʊ:d] [æn; ən]['ɔ:rdər][tu:; tə][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] .
He then immediately issued an order to the official in charge .
他 然后 立即地 发布 一个 命令 到 这 官方的 在 收费 .

乃即传命执事官，

[ə'reɪndʒ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kæɪɪdʒɪz] [ɪn]['ɔ:rdər] .
Arrange the imperial carriages in order .
安排 这 帝国 马车 在 命令 .

排齐鸾驾，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈaʊtskɜːrts] [tuː; tə] [ɪnˈkɜːrɪdʒ] [ˈfɑːrmɪŋ] [ænd; ənd] [ˈserɪkʌltʃər] .
He went to the outskirts to encourage farming and sericulture .

他 去 到 这 郊区 到 鼓励 农业 和 蚕业 .

出郊劝课农桑。

[ðə; ði] [ˈstuːəd] [rɪˈpɔːrtɪd] :
The steward reported :

这 管家 据报道 :

执事官奏道：

" [ðə; ði] [ˈmʌlberi] [fiːldz] [hæv; həv] [tɜːrnd] [ˈɪntuː][ðə; ði] [siː] , [ænd; ənd] [naʊ] [ˈpjʌŋjɑːŋ] [hæz; həz] [bɪn]
" The mulberry fields have turned into the sea , and now Pyongyang has been
" 这 桑 字段 有 转向 进入 这 海 , 和 现在 平壤 有 到过
[trænsˈfɔːmd] . "
transformed . "
转变 . "

“桑田乃海变平壤，

" [ə; eɪ] [feɪk] [spel] . "
" A fake spell . "
" 一个 伪造的 拼写 . "

法术假托。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The King said :

这 国王 说 :

国王道：

" [juː; jʊ] [seɪ] [ɪts] [ə; eɪ] [laɪ] ,
" You say it's a lie ,
" 你 说 它是 一个 说谎 ,

“汝道说假，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [truː] . "
My heart is true . "
我的 心 是 真的 . "

予心却真。”

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ˈkærɪdʒ] [tuː; tə][ɡoʊ] [aʊt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈsʌbəːb] .
He then ordered the carriage to go out into the suburbs .

他 然后 订购 这 运输 到 去 出去 进入 这 郊区 .

乃命驾出郊，

[ðeɪ] [raʊd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˈkærɪdʒ] [æz; əz][ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] .
They rode in the same carriage as the Brahmin .

他们 骑 在 这 相同的 运输 作为 这 婆罗门 .

与梵志同车共辇。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɑːn][ðer; ðər] [weɪ] ,
As they were on their way ,

作为 他们 是 在 他们的 方式 ,

正行之际，

[waɪt] [mɪst] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈbɪləʊɪŋ] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈsɪti] .
White mist was seen billowing outside the city .

白色的 薄雾 曾是 已见 翻滚 外部 这 城市 .

只见城外白气漫漫，

[frʌm; frəm] [saʊθ] [tuː; tə] [iːst] ,
From south to east ,

从 南 到 东方 ,

自南而东，

[ˌaɪ ˈti:] [rʌnz] [θru:] [ˈevriθɪŋ] , [frʌm; frəm][tə:p][tu:; tə] [ˈbɑ:təm] .
It runs through everything , from top to bottom .
它 跑步 通过 一切 , 从 顶部 到 底部 .
贯于上下。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [sɔ:] [aɪ ˈti:] ,
When the king saw it ,
什么时候 这 国王 锯 它 ,
王见了，

[æsk][ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] :
Ask the Brahmin :
问 这 婆罗门 :
问梵志：

" [wʌt] [ɔ:'spɪjəs] [saɪn] [ðɪs] [ɪz] ! "
" What auspicious sign this is ! "
" 什么 吉祥 符号 这 是 ! "
“此何祥瑞？ ”

[ðə; ði] [ˈbrɑ:mɪn] [ɔ:'redi] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [hæd; həd] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] .
The Brahmin already knew that the Venerable One had come from the south .
这 婆罗门 已经 知道 那 这 可敬 一 有 来 从 这 南 .
梵志早已知是尊者自南来，

[wi:; wi] [wɪl] [ˈentər] [ðə; ði] [ˈkʌntri] .
We will enter the country .
我们 将要 进入 这 国家 .
将入国境。

[pər'hæps][ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Perhaps the king has changed his mind .
也许 这 国王 有 已更改 他的 头脑 .
恐怕国王改了念头，

[ni'glektɪŋ] [ðə; ði][ˈpra:pər] [ˈetɪkət] [ʌv; əv] [əˈprentɪʃɪp]
Neglecting the proper etiquette of apprenticeship
疏忽 这 恰当的 礼仪 的 学徒制
懈怠拜师的礼节，

[hi:; hi] [ðen] [feɪnd] [æn; ən] [ˈænsər] :
He then feigned an answer :
他 然后 假装 一个 回答 :
乃佯言答道：

" [ðɪs] [waɪt] [mɪst] [əb'skjuəd] [ðə; ði][skaɪ] , "
" This white mist obscured the sky , "
" 这 白色的 薄雾 模糊不清 这 天空 , "
“这白气蔽空，

[ə; eɪ] [bi:m] [ʌv; əv] [laɪt] [ʃoʊn] [də'rektli; daɪ'rektli] .
A beam of light shone directly .
一个 光束 的 光 闪耀 直接地 .
毫光直射，

[wer] [ɪz][ðə; ði] [ɔ:'spɪjəs] [ˈoʊmən] ?
Where is the auspicious omen ?
在哪里 是 这 吉祥 预兆 ?
哪里是祥瑞，

[ɪts] [ðə; ði] [ˈɔ:rə] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈdi:mən] [kɪŋ] .
It's the aura of a demon king .
它是 这 灵气 的 一个 恶魔 国王 .
是魔王妖气耳。

[ˈwæŋ] [ˈkɛ] [ˈɪjuːd] [æŋ; ən] [ˈiːdɪkt] [tuː; tə][ðə; ði] [ɡerts] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈsɪti] .
Wang Ke issued an edict to the gates outside the city .
王 基 发布 一个 法令 到 这 大门 外部 这 城市 .
王可传谕各门城外，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˈfɔːrən] [ˈmʌŋks] .
But there were foreign monks .
但 那里 是 外国的 僧侣 .
但有外来僧人，

[ðɪs] [ɪz] [wen] [ðə; ði] [ˈdiːmən] [əˈraɪvz] .
This is when the demon arrives .
这 是 什么时候 这 恶魔 到达 .
即是此妖魔来到，

[duː][nɑːt] [əˈlaʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ˈentər] .
Do not allow them to enter .
做 不是 允许 他们 到 进入 .
勿容其入。”

[ˈwæŋ] [ˌjiːˈfaːn] [sed] ,
Wang Yifan said ,
王 易凡 说 ,
王依梵志之言，

[ðə; ði] [ˈiːdɪkt] [wʌz; wəz] [ɪˈmiːdiətli] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈfɔːr] [ɡerts] .
The edict was immediately sent to the four gates .
这 法令 曾是 立即地 发送 到 这 四 大门 .
即传谕四门，

[duː][nɑːt] [əˈlaʊ] [ˌaʊtˈsaɪd] [ˈmʌŋks] [ɔːr][ˈdaʊəsts][tuː; tə] [kʌm] [ˈfriːli] .
Do not allow outside monks or Taoists to come freely .
做 不是 允许 外部 僧侣 或者 道教徒 到 来 自由 .
勿得纵放外来僧道。

[ðə; ði] [ɡɑːrdz] [æt; ət][ðə; ði] [ˈfɔːr] [ɡerts] [əʊˈbeɪd] [ðə; ði][ˈɔːrdər] .
The guards at the four gates obeyed the order .
这 守卫 在 这 四 大门 服从 这 命令 .
四门把守官役遵谕，

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jə] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ] [ˈmʌŋk] ,
But if you encounter a monk ,
但 如果 你 遇到 一个 僧 ,
但遇僧人，

[ðeɪ] [ˈkwestʃənd] [hɪm; ɪm] [ˈfɜːrðər] .
They questioned him further .
他们 被质问 他 更远 .
更加盘诘。

[ðə; ði] [kɪŋ] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] [ænd; ənd] [went] [ɪnˈsaɪd] .
The king left the court and went inside .
这 国王 左边 这 法庭 和 去 里面 .
国王退朝入内。

[ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [ðen] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈpraɪvət] [ˈrezɪdəns] .
The Brahmin then returned to his private residence .
这 婆罗门 然后 返回 到 他的 私人的 住宅 .
梵志乃归私寓，

[fɔːr; fər] [ˈwɪzədz] ,
For wizards ,
为了 巫师 ,
对巫师、

- [sed] :
Benhui said :
- 说 :

本慧说道：

" [ðə; ði] ['wʌndrəs] ['emptinəʃ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['juːnɪvɜːrs] [wʌns] [left] [br'haɪnd] [fɔːr]
" The wondrous emptiness within the power of the universe once left behind four
" 这 奇妙的 空虚 之内 这 力量 的 这 宇宙 一次 左边 在后面 四
[laɪnz] [ʌv; əv] [vɜːrs] . "
lines of verse . "
线条 的 诗 : "

“势里妙虚曾遗四句偈语，

[tel] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] [ðə; ði] [waɪt] [laɪt] .
Tell me about the white light .
告诉 我 关于 这 白色的 光 :

说出白毫光事。

[tə'deɪ] [aɪ] [went] [aʊt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] .
Today I went out with the King .
今天 我 去 出去 和 这 国王 :

今日与王出游，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [waɪt] ['veɪpər] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] ,
Seeing the white vapor coming from the south ,
看到 这 白色的 汽 未来 从 这 南 ,

见南来白气，

[ðɪs] [vɜːrs] [ɪz] [ɪn'diːd] [truː] .
This verse is indeed true .
这 诗 是 的确 真的 :

果应此偈。

[aɪ][wɑːnt] [tuː; tə][faɪnd][jɔːr; jər] [truː] ['wɪzdəm] [θruː] [ðə; ði] [fɔːks] [ɪn][ðə; ði] [roʊd] .
I want to find your true wisdom through the forks in the road .
我 想 到 寻找 你的 真的 智慧 通过 这 叉子 在 这 路 :

我想自岐岐路收你本慧，

[aɪ][hæd; həd][noʊ][aɪ'diːə] [wʌt] [ðə; ði] ['pɜːrps] [ʌv; əv]['raɪdɪŋ][ðə; ði] [bluː] ['fiːnɪks] [wʌz; wəz] .
I had no idea what the purpose of riding the blue phoenix was .
我 有 不 主意 什么 这 目的 的 骑术 这 蓝色的 凤凰 曾是 :

本定不知驾青鸾作何究竟，

[ʃɪn] [juˈɑːn] , ['fiːlɪŋ] [ə'feɪmd] , [ræn] [ə'wei] [ə'gen] .
Xin Yuan , feeling ashamed , ran away again .
新 元 , 感觉 羞愧 , 跑 离开 再次 :

新园又愧心逃走，

[naʊ] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ɑːr; ər] [fjuː] [ænd; ænd][fɑːr] [br'twiːn] .
Now his disciples are few and far between .
现在 他的 门徒 是 很少 和 远的 之间 :

如今门徒寥若晨星，

[soʊ] [rer] ,
So rare ,
所以 稀有的 ,

这般稀少，

[ɪf] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɔːr] ['daʊɪst] [priːst] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [wɜːr; wər][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðɪs] [waɪt] [her] . . .
If a monk or Taoist priest from the south were to receive this white hair . . .
如果 一个 僧 或者 道教 牧师 从 这 南 是 到 收到 这 白色的 头发 : . . .

万一南来僧道应此白毫，

[hiː; hi] [wɪl] [ˈʃʊrlɪ] [teɪk] [əˈweɪ] [ˈaʊər; ɑːr] [pəˈzeɪnɪz] .
He will surely take away our possessions .
他 将要 一定 拿 离开 我们的 财产 .

我等事体必被他夺。

[wʌt] [plænz][duː][juː; jʊ] [tuː] [dɪˈsaɪplz] [hæv; həv] ?
What plans do you two disciples have ?
什么 计划 做 你 二 门徒 有 ?

汝二徒有何计策，

[kæn; kən][juː; jʊ][stɔːp][hɪm; ɪm][frʌm; frəm] [ˈliːvɪŋ] ?
Can you stop him from leaving ?
能 你 停止 他 从 离开 ?

能阻逐他去？ ”

- [ˈdɑːəu] :
Benhui Dao :
- 道 :

本慧道：

[ˈmæstər] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ˈwɜːrɪ] .
Master , there's no need to worry .
掌握 , 有 不 需要 到 担心 .

“师父不必多虑，

[aɪ] [ɪkˈspekt] [maɪ] [əˈprentɪsɪz] [ˈmædʒɪk][kæn; kən] [draɪv] [hɪm; ɪm] [əˈweɪ] .
I expect my apprentice's magic can drive him away .
我 预计 我的 学徒的 魔法 能 驾驶 他 离开 .

料小徒法术能驱逐他去，

" [wɒts] [ðer; ðər][tuː; tə] [ˈwɜːrɪ] [əˈbaʊt] ! "
" What's there to worry about ! "
" 是什么 那里 到 担心 关于 ! "

何足为患！ ”

[ˈwɪzərdz] [weɪ] :
Wizard's Way :
巫师的 方式 :

巫师道：

" [ˈʌðərwaɪz] ,
" otherwise ,
" 否则 ,

“不然，

[ɪn][ðə; ðɪ][pæst] , [ðer; ðər][wʌz; wəz] - ,
In the past , there was Benzhi ,
在 这 过去的 , 那里 曾是 - ,

往日有本智、

[ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ][əˈrɪdʒən(ə)] ,
This is the original ,
这 是 这 原来的 ,

本定、

[ðə; ðɪ] [dɪˈsaɪplz] [ʌv; əv] [zɪnjuːən]
The disciples of Xinyuan
这 门徒 的 新源

新园众弟子，

[təˈdeɪ] , [θriː] [aʊt] [ʌv; əv] [faɪv] [ɑːr; ər] [ɡɔːn] .
Today , three out of five are gone .
今天 , 三 出去 的 五 是 已消失 .

今日五去其三，

[aʊtˈnʌmbəd] [ænd; ənd] [aʊtˌgənd] .
Outnumbered and outgunned .
寡不敌众 和 火力不足 .

势孤力寡。

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [ˈdi:mən] [ðæt] [kʌmz] [ɪz] [ˈpaʊərf(ə)]
In case the demon that comes is powerful
在 案件 这 恶魔 那 来 是 强大的

万一来的妖魔力大，

" [ðə; ði] [ˈkɪŋz] [praːˈstreɪŋ] [wʌz; wəz] [ˈsɜ:rt(ə)nli] [nɑ:tɪ][ɪn] [veɪn] ！ "
" The king's prostration was certainly not in vain ！ "
" 这 国王的 俯伏 曾是 当然 不是 在 徒劳 ！ "

可不徒劳了国王这一番顶礼！ "

[ðə; ði] [ˈwɪzərd] [ˈoʊnli] [sed] [ðɪs] [wʌn] [ˈsentəns] .
The wizard only said this one sentence .
这 巫师 仅有的 说 这 一 句子 .

巫师只这一句，

[ðɪs] [mu:vɪd] [ðə; ði] [ˈbra:mɪn] [tu:; tə] [ˈkɑ:ns(ə)ntreɪt] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
This moved the Brahmin to concentrate his mind .
这 已搬 这 婆罗门 到 集中 他的 头脑 .

便动了梵志凝心，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [əˈprentɪs] ,
" apprentice ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[jɔː; jə] [wɜ:rdz] [ˈpɜ:rfɪktli] [əˈlaɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [və:sɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwʌndrəs] [vɔɪd] .
Your words perfectly align with the verses of the wondrous void .
你的 字 完美 对齐 和 这 诗句 的 这 奇妙的 空白 .

你言越合妙虚之偈。

[ðə; ði] [ˈkɜ:rənt] [plæn][ɪz] . . .
The current plan is . . .
这 当前的 计划 是 . . .

如今之计，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][ˈoʊnli] [ʃoʊ] [ðer; ðər] [əˈbɪlətɪz] [θru:] [wʌt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
They could only show their abilities through what they could .
他们 可以 仅有的 展示 他们的 能力 通过 什么 他们 可以 .

只得能中显能。

[ju:; jʊ][ænd; ənd] - ,
You and Benhui ,
你 和 - ,

你与本慧，

[rɪˈkru:t] [ˈsevrəl] [əˈprentɪsɪz] [frʌm; frəm] [ˈverɪəs] [ˈsɔ:rsɪz] .
Recruit several apprentices from various sources .
招募 一些 学徒 从 各种各样的 来源 .

多方延揽几个徒弟，

[ˈpræktɪs] [ði:z] [ˈmeθədz] [ænd; ənd] [ʌndərˈstænd] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lɪz] .
Practice these methods and understand the principles .
实践 这些 方法 和 理解 这 原则 .

演习些法里通法，

[ðeɪ] [priˈventɪd] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊɪst] [priːsts] [frʌm; frəm] [ˈkʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] .
They prevented monks and Taoist priests from coming from the south .
他们 阻止 僧侣 和 道教 神父 从 未来 从 这 南 .

阻遏南来的僧人道士，

[ˈfɜːrmlɪ] [ɪˈstæblɪ] [ðə; ði] [ˈkɪŋz] [hɑːrt] ,
Firmly establish the king's heart ,
牢牢 建立 这 国王的 心 ,

坚确王心，

[duː][na:t] [merk] [ˈeni] [ˈtʃeɪndʒɪz] .
Do not make any changes .
做 不是 制作 任何 变化 .

勿使更改。”

[ðə; ði] [ˈwɪzərd] [ˈfɑːləʊd] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbrɑːmə] [ˈmæstər] .
The wizard followed the words of the Brahma master .
这 巫师 随后 这 字 的 这 梵 掌握 .

巫师依梵师之言，

[hiː; hi] [ðen] [dɪˈvaɪzd] [ˈmeθədz] [tuː; tə] [rɪˈkruːt] [dɪˈsaɪplz] .
He then devised methods to recruit disciples .
他 然后 设计 方法 到 招募 门徒 .

便设方法延揽弟子。

[ðə; ði] [ˈsɪti] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ˈfeɪmənz; ˈʃɑːmənz; ˈʃæmənz] [preɪɪŋ] [fɔːr; fər] [reɪn] .
The city was filled with the sound of shamans praying for rain .
这 城市 曾是 已填 和 这 声音 的 萨满 祈祷 为了 雨 .

这城中只因巫师祈祷雨泽，

[aɪ][dəʊnt] [ˈrekəɡnaɪz] [ˈeni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
I don't recognize any of them .
我 不 认出 任何 的 他们 .

哪一个不认得，

[mɔːˈroʊvər] , [ˈevriwʌn] [ˈwɪtnɪst] [ðə; ði] [ˈkɪŋz] [ˈtiːtʃɜːz] [ˈsɜːrvɪs] .
Moreover , everyone witnessed the king's teacher's service .
而且 , 每个人 目击者 这 国王的 老师的 服务 .

且众见国王师事，

[ɪn][ðə; ði][pæst] , [aɪˈtiː][wʌz; wəz][ɪmˈpɑːsəb(ə)][tuː; tə] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ][dɪˈsaɪp(ə)] .
In the past , it was impossible to become a disciple .
在 这 过去的 , 它 曾是 不可能的 到 变得 一个 弟子 .

往日要入门为弟子不可得，

[təˈdeɪ] , [ðə; ði] [ˈwɪzərd] [ɪksˈplɪsɪtli] [stɜːts] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [kəˈlekt] [ænd; ənd][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [ˈwaɪdli] .
Today , the wizard explicitly states that he will collect and record widely .
今天 , 这 巫师 明确地 各州 那 他 将要 收集 和 记录 广泛 .

今见巫师明言广收博录，

[ðɪs] [ɪˈmiːdiətli] [stɜːrd] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmænz][ˈaɪd(ə)][ænd; ənd] [ˈkerfriː] [ˈneɪtʃər] .
This immediately stirred the young man's idle and carefree nature .
这 立即地 搅拌 这 年轻的 男人的 闲置的 和 畅快 自然 .

一时便动了那少年浪荡游闲、

[ðoʊz] [huː] [dɪsrɪˈɡɑːrd] [ðer; ðər] [ˈperənts] - [ker]
Those who disregard their parents ' care
那些 WHO 漠视 他们的 父母 - 关心

不顾父母之养的，

[ɔːr] [ˈɡæmblɪŋ] [ænd; ənd] [ˈdrɪŋkɪŋ] ,
Or gambling and drinking ,
或者 赌博 和 喝 ,

或博奕饮酒、

[ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] [spent] [ðer; ðər][ˈfæməli] [ˈfɔ:rtʃən]
Those who have spent their family fortune

那些 WHO 有 花费 他们的 家庭 财富

花费了家产的，

[ɔ:r] [wɪˈðəʊt] [ˈri:sɔ:rsɪz]
Or without resources

或者 没有 资源

或无计资身、

[ðer; ðər][wɜ:ɹ; wər] [ðoʊz] [hu:] [traɪd] [tu:; tə] [ɪˈskeɪp] [ˈplʌnɪfmənt] [ænd; ənd] [haɪd] .
There were those who tried to escape punishment and hide .

那里 是 那些 WHO 尝试 到 逃脱 惩罚 和 隐藏 .

有过欲逃罪躲避的，

[ðeɪ] [θru:] [ðem; ðəm] [ɪndɪˈskrɪmɪnətli] .
They threw them indiscriminately .

他们 扔 他们 不加区分地 .

纷纷乱投。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ɪˈmi:diətli] [mu:vɪd] [baɪ][ðə; ði] [kəmˈpæʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈtæsl] [ɑ:n]
He was immediately moved by the compassion of the boy with the tassel on

他 曾是 立即地 已搬 经过 这 同情 的 这 男生 和 这 流苏 在

[hɪz; ɪz] [hed] .

his head .

他的 头 .

一时便动了纓络童子憫众之心，

[ænd; ənd] [əˈb:ŋ] [wɪð; wɪθ] [ði:z] [ˈpi:p(ə)] [hu:] [keɪm] [tu:; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪˈspekts, ri:ˈspekts, rəˈspeks, ri:ˈspeks] ,
And along with these people who came to pay their respects ,

和 沿着 和 这些 人们 WHO 来了 到 支付 他们的 尊重 ,

也随着这些投名拜门的众等，

[ðeɪ] [ˈmɪŋɡld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈɔ:ltər] [ɪn][ðə; ði] [ˈsʌbə:b] .
They mingled with the altar in the suburbs .

他们 混合 和 这 坛 在 这 郊区 .

混入郊坛。

[ðə; ði] [ˈwɪzərd] [wʌz; wəz] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði][ˈɔ:ltər] .
The wizard was entering the altar .

这 巫师 曾是 进入 这 坛 .

巫师正入坛场，

[ˈsɪtɪŋ] [ˈʌpraɪt] , [aɪ] [æskt] :
Sitting upright , I asked :

坐着 直立 , 我 问 :

端坐问道：

" [ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [brɪˈkʌm] [dɪˈsaɪplz] [ænd; ənd] [lɜ:rn] [ðə; ði] [weɪ] ? "
" You wish to become disciples and learn the Way ? "

" 你 希望 到 变得 门徒 和 学习 这 方式 ? "

“汝等欲拜师学道，

[ˈevri:wənz] [hɑ:rt] [ɪz] [ˈdɪfrənt] .
Everyone's heart is different .

每个人的 心 是 不同的 .

心各不同。

[maɪ][ˈmæstər][ˈoʊnli] [tɔ:t] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [ðə; ði] [ɡreɪt] [ˈdɑ:əu] .
My master only taught his disciples the Great Dao .

我的 掌握 仅有的 教授 他的 门徒 这 伟大的 道 .

只是吾师以大道传度入门的弟子，

" [wɪð; wɪθ] [wʌt] [ˈɪntələkt] [dɪd] [juː; jʊ] [ˈentər] [ðɪs] [pleɪs] ? "

" **With what intellect did you enter this place ?** "

" 和 什么 智力 做过 你 进入 这 地方 ? "

汝等以何智力进门？ "

[noʊ] [wʌn] [ˌʌndərˈstʊd] [ðə; ðɪ] [ˈwɪzərdz] [wɜːrdz] .

No one understood the wizard's words .

不 一 理解 这 巫师的 字 .

众人哪里悟巫师的言语，

[ðeɪ] [ɔːl] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] [ˈʌðər] [wɪˈðaʊt] [ˈænsər] .

They all looked at each other without answering .

他们 全部 看起来 在 每个 其他 没有 回答 .

各各面视不答。

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ðɪ] [ˈtæsl] [ðen] [ˈænsər] [ɪn] [tɜːrn] :

The boy with the tassel then answered in turn :

这 男生 和 这 流苏 然后 回答 在 转动 :

纓络童子便越次答道：

" [wiː; wi] [ˈentərd] [θruː] [ðə; ðɪ] [geɪt] . "

" **We entered through the gate .** "

" 我们 进入 通过 这 门 . "

“我等以正进门，

[ˈsiːkɪŋ] [ˈgaɪd(ə)ns] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ˈgreɪtər] [ˈvɜːrtʃuː] .

Seeking guidance from those of greater virtue .

寻求 指导 从 那些 的 更大的 美德 .

以大求教。”

[ˈwɪzərdz] [weɪ] :

Wizard's Way :

巫师的 方式 :

巫师道：

" [wʌt] [ɪz] [ðə; ðɪ] [ˈmiːnɪŋ] [ʌv; əv] [ˈraɪtʃəsənəs] ? "

" **What is the meaning of righteousness ?** "

" 什么 是 这 意义 的 义 ? "

“何为而正？ ”

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [sed] :

The boy said :

这 男生 说 :

童子道：

" [aɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈniːðər] [tuː] [ˈɑːbvɪəs] [nɔːr] [tuː] [ˈɑːbvɪəs] , [bʌt; bət] [ˈræðər] [streɪt] . "

" **It is neither too obvious nor too obvious , but rather straight .** "

" 它 是 两者都不 也 明显的 也不 也 明显的 , 但 相当 直的 . "

“不外不旁便正。”

[ˈwɪzərdz] [weɪ] :

Wizard's Way :

巫师的 方式 :

巫师道：

" [wʌt] [meɪks] [ˈsʌmθɪŋ] [greɪt] ? "

" **What makes something great ?** "

" 什么 制作 某物 伟大的 ? "

“何为而大？ ”

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [sed] :

The boy said :

这 男生 说 :

童子道：

" [ɪk'stɜːrminet] [ɔːl] ['lɪvɪŋ] ['biːɪŋs] , "
 " Exterminate all living beings , "
 " 殄 全部 活的 生物 , "

“尽却生人，

[aɪ] [teɪk] ['refjuːdʒ][ɪn][ðə; ði] [ɪ'meɪzəəbl] .
 I take refuge in the immeasurable .
 我 拿 避难所 在 这 无法估量的 .

皈依无量。”

[ðə; ði] ['wɪzərd] ['lɪsnd] ,
 The wizard listened ,
 这 巫师 听着 ,

巫师听了，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [gɔːt] [ʌp] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [siːt] .
 He hurriedly got up from his seat .
 他 匆匆 得到 向上 从 他的 座位 .

忙下座来，

[hiː; hi] [græbd] [ðə; ði] [bɔɪ] [wɪð; wɪθ][wʌn] [hænd][ænd; ənd] [sed] :
 He grabbed the boy with one hand and said :
 他 抓住 这 男生 和 一 手 和 说 :

一手扯着童子说道：

" [maɪ] ['tiːtʃər] [hæz; həz] [geɪnd] [juː; jʊ] . "
 " My teacher has gained you . "
 " 我的 老师 有 获得 你 . "

“吾师得汝，

" [ðer; ðər][ɪz] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [priːtʃ] [ðə; ði]['gɑːsp(ə)] . "
 " There is someone to preach the gospel . "
 " 那里 是 某人 到 布道 这 福音 . "

传道有人矣。”

[ʃiː; ʃi] [pʊld] [æt; ət][hɜːr; hər] [kloʊðz] , ['redi] [tuː; tə] [liːv] .
 She pulled at her clothes , ready to leave .
 她 拉 在 她 衣服 , 准备好 到 离开 .

扯衣要走。

[wen] [ðə; ði] [kraʊd] [sɔː] [ðɪs] ,
 When the crowd saw this ,
 什么时候 这 人群 锯 这 ,

那众人见了，

[ðer] [ɔːl] [sed] :
 They all said :
 他们 全部 说 :

齐齐说道：

['mæstər] ,
 Master ,
 掌握 ,

“师父，

[juː; jʊ][hæv; həv] ['gæðərd] ['meni] [dɪ'saɪplz] .
 You have gathered many disciples .
 你 有 聚集 许多 门徒 .

你广收博揽门徒，

[waɪ] [wəʊnt] [juː; jʊ] [ə'laʊ] [juː 'es][tuː; tə] [steɪ] ?
 Why won't you allow us to stay ?
 为什么 惯于 你 允许 我们 到 停留 ?

缘何不容我等，

" ['oʊnli] [wʌŋ] [tʃaɪld] [wʌz; wəz] ['bi:ɪŋ] ['drægd] [ə'bɔ:ŋ] ? "

" **Only one child was being dragged along ?** "

" 仅有的 一 孩子 曾是 存在 拖拽 沿着 ? "

只扯着一个童子？ "

[ðə; ði] ['wɪzərd] [sed] :

The Wizard said :

这 巫师 说 :

巫师道:

" [jʊr; jər] ['pɜ:rpəs] [ɪn] ['kʌmɪŋ] [hɪr] [ɪz] ['els,wer] . "

" **Your purpose in coming here is elsewhere .** "

" 你的 目的 在 未来 这里 是 别处 . "

“汝等来意在外，

[aɪ] [ðen] [nu:] [ðə; ði][ɪn'saɪd] ['stɔ:ri] .

I then knew the inside story .

我 然后 知道 这 里面 故事 :

我便知内，

[aɪ][,eɪ 'em][nɑ:t] [fɪt] [tu;; tə][bi;; bi][maɪ] ['mæstɜ-z] [dɪ'saɪp(ə)] .

I am not fit to be my master's disciple .

我 是 不是 合身 到 是 我的 硕士学位 弟子 .

做不得吾师门徒，

['i:v(ə)n] [ɪf] [aɪ][dəʊnt] [ək'sept] [jʊr; jər] ['mʌni] , [aɪ] [wəʊnt] [ək'sept] [,aɪ 'ti:] .

Even if I don't accept your money , I won't accept it .

甚至 如果 我 不 接受 你的 钱 , 我 惯于 接受 它 .

就是我也不收你等。

[bʌt; bət] [ðɪs] [bɔɪ] ,

But this boy ,

但 这 男生 ,

惟这童子，

[,aɪ 'ti:][kæn; kən][bi;; bi]['teɪkən] ['ɪntu:][ðə; ði] [haʊs] .

It can be taken into the house .

它 能 是 已采取 进入 这 房子 .

可以收入门中，

" [bɪ'kʌm] [æn; ən] [ə'prentɪs] . "

" **Become an apprentice .** "

" 变得 一个 学徒 . "

做个徒弟。”

[æz; əz][ðə; ði] ['wɪzərd] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,

As the wizard finished speaking ,

作为 这 巫师 完成的 请讲 ,

巫师正说毕，

[get] [ʌp]

Get up

得到 向上

要起身，

[ðə; ði] [bɔɪ] [ðen] [sed] :

The boy then said :

这 男生 然后 说 :

只见童子说道:

" [aɪ][,eɪ 'em][nɑ:t] ['si:kɪŋ] [ə; eɪ] ['mæstər] , "

" **I am not seeking a master ,** "

" 我 是 不是 寻求 一个 掌握 , "

“我非投师，

[hi:; hi] ['æktʃuəli] [keɪm] [tu:; tə] [teɪk] [ɑ:n] [ə'prentisɪz] .
He actually came to take on apprentices .
他 实际上 来了 到 拿 在 学徒

实来收徒弟的。”

[ðə; ði] ['wɪzərd] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The wizard listened and said :
这 巫师 听着 和 说 :

巫师听了道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] [tʃaɪld] ['ʌtər] [sʌtʃ] ['nɑ:nsens] ? "
" How could a child utter such nonsense ? "
" 如何 可以 一个 孩子 说出 这样的 废话 ? "

“童子如何说此妄言？

[wʌt] [ə'bɪləti] [du:][ju:; jʊ][hæv; həv] ?
What ability do you have ?
什么 能力 做 你 有 ?

你有什么能，

" [ðeɪ] [der] [tu:; tə] [boʊst] ! "
" They dare to boast ! "
" 他们 敢 到 夸 ! "

敢夸大口！ ”

[ðə; ði] [bɔɪ] [sed] :
The boy said :
这 男生 说 :

童子道：

" [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['rekləsli] [ək'septɪŋ] [dɪ'saɪplz] . "
" You are recklessly accepting disciples . "
" 你 是 鲁莽地 接受 门徒 : "

“你便是妄收徒弟，

" [wʌt] ['empti] [boʊstɪŋ] ! "
" What empty boasting ! "
" 什么 空的 吹嘘 ! "

徒夸大口！ ”

['wɪzərdz] [wei] :
Wizard's Way :
巫师的 方式 :

巫师道：

" [du:][ju:; jʊ] [der] [tu:; tə] [kəm'pi:t] [ɪn] [lɔ:] [ænd; ənd] [tek'ni:k] ? "
" Do you dare to compete in law and technique ? "
" 做 你 敢 到 竞争 在 法律 和 技术 ? "

“汝敢比法较术么？ ”

[ðə; ði] [bɔɪ] [sed] :
The boy said :
这 男生 说 :

童子道：

" [kəm'pærɪsn] [bri:dz] ['æŋgər] . "
" Comparison breeds anger . "
" 比较 品种 愤怒 : "

“比较便生嗔心，

[ɪz]['mædʒɪk] ['tru:li] ['raɪtʃəs] ?
Is magic truly righteous ?
是 魔法 真的 正义 ?

法术岂为正大？ ”

[wer] [dɪd][ðə; ði][ˈwɪzəd] [get][ðə; ði][aɪ'di:ə] ?
Where did the wizard get the idea ?
在哪里 做过 这 巫师 得到 这 主意 ?

巫师哪里觉悟，

[hi:; hi] [slɪpt] [hɪz; ɪz][hænd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɔɪz] [sli:v] .
He slipped his hand from the boy's sleeve .
他 滑倒了 他的 手 从 这 男孩们 袖子 ；

把手丢了童子衣袖，

[dʒʌst][wʌn] ['fɪŋgə] ,
Just one finger ,
只是 一 手指 ；

只一指，

[blæk] [mɪst] [fɪld] [ðə; ði][skaɪ] .
Black mist filled the sky .
黑色的 薄雾 已填 这 天空 ；

只见黑气漫空，

[du:][nɑ:t] [si:] [ðə; ði][ˈpɜ:rs(ə)n] ['ɑ:pəzɪt] .
Do not see the person opposite .
做 不是 看 这 人 对面的 ；

对面莫见。

[ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ˈleɪtə] , [ɪn] [ðæt] [dɑ:rk] [pleɪs] ,
A moment later , in that dark place ,
一个 片刻 之后 ； 在 那 黑暗的 地方 ；

少顷那黑洞洞处，

[gri:n] [feɪs] [ænd; ənd] [red] [her] ,
Green face and red hair ,
绿色的 脸 和 红色的 头发 ；

青面朱发，

[ˈmaʊnt(ə)n] ['spɪrɪts][ænd; ənd] ['wɔ:tə] ['mɒnstəz]
Mountain spirits and water monsters
山 烈酒 和 水 怪物

山精水怪，

['kaʊntləs] [bɪ'fɔ:r] ,
Countless before ,
无数 前 ；

无数见前，

[ðə; ði] [ə'prentɪsɪz] [wɜ:r; wər] ['terəfaɪd] .
The apprentices were terrified .
这 学徒 是 恐惧 ；

吓得众做徒弟的，

[aɪ] [der] [nɑ:t] [li:v] .
I dare not leave .
我 敢 不是 离开 ；

走不敢走，

[aɪ] [der] [nɑ:t] [stænd] .
I dare not stand .
我 敢 不是 站立 ；

站不敢站，

['oʊnli] [kɔ:l] :
Only call :
仅有的 称呼 ；

只叫：

" [gʊd] ['mæstər] , " **Good master** , " " 好的 掌握 , "

“好师父，

[noʊ] ['wʌndər] , **No wonder** , " 不 想知道 , "

怪道，

[preɪɪŋ] [fɔːr; fər] [reɪn] [wʌz; wəz] [met] [wɪð; wɪθ] [waɪnd] , [klaʊdz] , ['θʌndər] , [ænd; ənd] ['laɪtnɪŋ] [ɪn][æŋ; ən] **Praying for rain was met with wind , clouds , thunder , and lightning in an** 祈祷 为了 雨 曾是 遇见 和 风 , 云 , 雷 , 和 闪电 在 一个 **instant** . 立即的 .

祈雨顷刻就风云雷电，

[ɪf] [sʌtʃ] [suːpər'nætʃrəl] ['paʊəz] . . . **If such supernatural powers** : : : 如果 这样的 超自然 权力 : : :

若像这样神通，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [truː] [ɪ'mɔːrt(ə)] [ɔːr] ['lɪvɪŋ] ['buːdə'bʊdə] . **He is a true immortal or living Buddha** . 他 是 一个 真的 不朽 或者 活的 佛 .

便是真仙活佛。”

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [sɔː] [aɪ 'tiː] , **The boy saw it** , 这 男生 锯 它 ,

童子见了，

['pɔɪntɪŋ] [hɪz; ɪz][hænd][æz; əz] [wel] . **Pointing his hand as well** . 指向 他的 手 作为 出色地 .

把手也一指，

[ðə; ðɪ] [blæk] [mɪst] [ðen] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ˈɡoʊldən] [laɪt] . **The black mist then transformed into golden light** . 这 黑色的 薄雾 然后 转变 进入 金的 光 .

黑气即变做金光，

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [bluː] ['feɪsɪz][ænd; ənd] [red] [her] ['ɪnstəntli] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [dɪ'vəʊt] [men][ænd; ənd] **Those with blue faces and red hair instantly transformed into devout men and** 那些 和 蓝色的 面孔 和 红色的 头发 即刻 转变 进入 虔诚的 男人 和 **women** . 女性 .

青面朱发即变做善男信女，

[ɪːtʃ] ['kæərɪd] [ə; eɪ] [bːŋ] , [ˈdʒuːəld] ['kænəpi] [ænd; ənd] ['bæənər] . **Each carried a long , jeweled canopy and banner** . 每个 携带 一个 长的 , 珠宝 树冠 和 横幅 .

各引着宝盖长幡。

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [kraʊd] [ænd; ənd] [sed] : **Then he called to the crowd and said** : 然后 他 称为 到 这 人群 和 说 :

乃唤众人道：

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [sɔːrs] [wɪl] [juː; jə] [ɪn'vest] ?
From which source will you invest ?
从 哪个 来源 将要 你 投资 ?

“你们从哪门投入？ ”

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðɪs] , ['evriwʌn] [sed] :
Upon seeing this , everyone said :
之上 看到 这 , 每个人 说 :

众人见了道：

[ˈgrænpɑ:] ,
Grandpa ,
爷爷 ,

“爷爷呀，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] ['wɪzəd] [si:] [sʌtʃ] ['i:v(ə)] ?
How could the wizard see such evil ?
如何 可以 这 巫师 看 这样的 邪恶的 ?

怎么巫师见的那等恶？

[dɪd][ðə; ði] [bɔɪ] [si:] [sʌtʃ] ['gʊdnəs] ?
Did the boy see such goodness ?
做过 这 男生 看 这样的 善良 ?

童子见的这等善？

[ɪts] ['terɪfaɪɪŋli] ['i:v(ə)] .
It's terrifyingly evil .
它是 令人毛骨悚然 邪恶的 .

恶的吓人，

[ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] ['du:ɪŋ] [gʊd] .
The joy of doing good .
这 喜悦 的 正在做 好的 .

善的快意。

[stɑ:p] ,
stop ,
停止 ,

罢，

[stɑ:p] ,
stop ,
停止 ,

罢，

[stɑ:p] !
stop !
停止 !

罢！

[let] [ju: 'es][gʊʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bɔɪ] .
Let us go with the boy .
让 我们 去 和 这 男生 .

我等随童子去罢。”

[ðə; ði] [bɔɪ] [sɔː] [ðæt] ['evriwʌn] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][gʊʊ][wɪð; wɪθ][ðəm; ðəm] ,
The boy saw that everyone wanted to go with them ,
这 男生 锯 那 每个人 通缉 到 去 和 他们 ,

童子见众人要随去，

[ðen] [hiː; hi] [fluː] [ə'veɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ɔːltər] .
Then he flew away from the altar .
然后 他 飞翔 离开 从 这 坛 .

乃飞走离坛，

[ðə; ði] [kraʊd] [rʌʃt] [ˈoʊvər] .
The crowd rushed over .
这 人群 匆忙 超过 .

众人赶来，

[wer] [ɪz][aɪ ˈti:] [klaʊz] ?
Where is it close ?
在哪里 是 它 关闭 ?

哪里得近！

[ðə; ði] [ˈwɪzəd] [ˈdɪdnt] [ker] [ˈi:ðər] .
The wizard didn't care either .
这 巫师 没有 关心 任何一个 .

巫师也顾不得，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝一声：

[wer] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [swɪft] [ˈwaɪndz][ænd; ɐnd] [klaʊdz] [naʊ] ?
Where are the swift winds and clouds now ?
在哪里 是 这 迅速 风 和 云 现在 ?

“疾风快云何在？”

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [waɪnd] [roʊz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈɔ:l̩tər] .
A gust of wind rose from the altar .
一个 阵风 的 风 玫瑰 从 这 坛 .

只见风从坛起，

[klaʊdz] [əˈraɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [skaɪ] .
Clouds arise from the sky .
云 出现 从 这 天空 .

云自空生，

[ˈwɪzədz] [raɪd] [ðə; ði] [waɪnd] [ænd; ɐnd] [klaʊdz] ,
Wizards ride the wind and clouds ,
巫师 骑 这 风 和 云 ,

巫师驾风云，

[ˈtʃeɪsɪŋ] [ˈsaʊθwərdz] ,
Chasing southwards ,
追逐 向南 ,

直追南向，

[wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][ə; eɪ] [tʃaɪld] ?
Where can I find a child ?
在哪里 能 我 寻找 一个 孩子 ?

哪里见个童子！

[ðen] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [ˈmæstər][ænd; ɐnd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [keɪm] [ˈwɔ:kiŋ] .
Then the Venerable Master and his disciples came walking .
然后 这 可敬 掌握 和 他的 门徒 来了 步行 .

只见尊者师徒行来，

[ˈnɪrli] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈkæpɪt(ə)l] [ˈsɪti] ,
Nearly outside the capital city ,
几乎 外部 这 首都 城市 ,

将近国城之外，

[ðə; ði] [waɪt] [laɪt] [ɑ:n][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði] [her] [roʊz] [ʌp] .
The white light on the top of the hair rose up .
这 白色的 光 在 这 顶部 的 这 头发 玫瑰 向上 .

白毫光顶上腾腾，

[ə; eɪ] [blæk] [roub] [sweɪz] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] .
A black robe sways in the wind .
一个 黑色的 长袍 摇摆 在 这 风 .

缁色衲风前摆摆。

[ðə; ði] ['wɪzərd] ['pɒndəd] :
The wizard pondered :
这 巫师 沉思 :

巫师忖道：

" [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
" This situation ,
" 这 情况 ,

“这光景，

[ðæts] [ə'baʊt] ['mæstəz] ['mætər] .
That's about Master's matter .
那就是 关于 硕士学位 事情 .

便是师父那桩儿事也。”

[hi; hi] ['dʌznt] [tʃeɪs] [æftər][ðə; ði] ['tʃɪldrən] .
He doesn't chase after the children .
他 不 追赶 后 这 孩子们 .

他不赶童子，

[hi; hi] [rɪ'tɜ:rnd] [tu; tə][ðə; ði] - ['rezɪdəns] .
He returned to the Brahmin's residence .
他 返回 到 这 - 住宅 .

竟回梵志寓处，

[prɪ'per] [tu; tə] [tel] [ðɪs] ['mætər] .
Prepare to tell this matter .
准备 到 告诉 这 事情 .

备将这事说出。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
The Brahmin had no choice .
这 婆罗门 有 不 选择 .

梵志没奈何，

[ðeɪ] [kʊd; kəd]['oʊnli][ˈlɪs(ə)n] ['kwaɪətli] .
They could only listen quietly .
他们 可以 仅有的 听 悄悄 .

只得静听。

[ˈfɑ:lʊɪŋ] [ðɪs] [ɑ:r; ər] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] [faɪv] ['kærəktərz] [i:tʃ] , [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] ['merɪt]
Following this are four lines of five characters each , representing the great merit
下列的 这 是 四 线条 的 五 人物 每个 , 代表 这 伟大的 优点
[ænd; ənd] [ə'tʃi:vmənt] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] :
and achievement of Heaven and Earth :
和 成就 的 天堂 和 地球 :

后有替扬惟天惟地乃正大功果五言四句：

[ðə; ði][ˈpouəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] ['kʌləɹ] [ʌv; əv] - (-) [ɪz] [pjʊɹ] [ænd; ənd] [tru:] .
The color of Xuanhuang (玄黄) is pure and true .
这 颜色 的 - (-) 是 纯的 和 真的 .

玄黄正之色，

[ðə; ði][væst][ænd; ənd] ['baʊndləs] [fɔ:rm][ʌv; əv][ðə; ði][praɪ'mɔ:rdiəl] [wɜ:rld] .
The vast and boundless form of the primordial world .
这 广阔的 和 无边无际 形式 的 这 原始的 世界 .
洪荒大之形。

[ðer; ðər][hæv; həv] [bɪn] ['merits][ænd; ənd] [ə'tʃi:vmənts] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'gɑ:rd] .
There have been merits and achievements in this regard .
那里 有 到过 优点 和 成就 在 这 看待 .
于此有功果，

[ˈzɑʊ, 'dʒɑʊ][ˈzɑʊ, 'dʒɑʊ] [bɪ'lɒŋz] [tu:; tə][ðə; ði][seɪdʒ] .
Zhao Zhao belongs to the sage .
赵 赵 属于 到 这 圣人 .
昭昭属圣人。

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ænd; ənd] [ju'ɑ:n] [tɒŋ] [ə'prəʊtʃt] [ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)] ['sɪti] .
It is said that the Venerable One and Yuan Tong approached the capital city .
它 是 说 那 这 可敬 一 和 元 童 接近 这 首都 城市 .
话说尊者与元通走近国城，

[ðə; ði] ['pæləs] [wɔ:lz] [wɜ:r; wər] ['fraʊdɪd] [ɪn][dɑ:rk] [mɪst] .
The palace walls were shrouded in dark mist .
这 宫殿 墙壁 是 被遮蔽的 在 黑暗的 薄雾 .
只见宫墙黑气腾腾，

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə] [ju'ɑ:n] [tɒŋ] :
Then he said to Yuan Tong :
然后 他 说 到 元 童 :
乃对元通说：

" [dɪ'saɪp(ə)] ,
" disciple ,
" 弟子 ,
“弟子，

[kæn; kən][ju:; jʊ] [si:] [ðə; ði][dɑ:rk] ['ɔ:rə] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði] ['pæləs] [wɔ:lz] ?
Can you see the dark aura surrounding the palace walls ?
能 你 看 这 黑暗的 灵气 周围 这 宫殿 墙壁 ?
你可见宫墙黑气么？ ”

[ju'ɑ:n] [tɒŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :
元通答道：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)] [sɔ:] [,aɪ 'ti:][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [oʊn] [aɪz] , "
" This disciple saw it with his own eyes , "
" 这 弟子 锯 它 和 他的 自己的 眼睛 , "
“弟子目见，

[bʌt; bət] [wʌt] ['oʊmən] [wɪl] [ðə; ði] [bɜ:rd] [gɪv] ?
But what omen will the Lord give ?
但 什么 预兆 将要 这 主 给 ?
但不知主何兆？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [smaɪld] ['slaɪtli] [ænd; ənd] [sed] :
The Venerable One smiled slightly and said :
这 可敬 一 微笑 轻微地 和 说 :
尊者微微笑道：

" [ðə; ði] ['dɛvəlz] [ski:mz] [ɑ:r; ər][bʌt; bət][ə; eɪ] [smɔ:l] ['mætər] [fɔ:r; fər][ju: 'es] . "
" The devil's schemes are but a small matter for us . "
" 这 魔鬼的 方案 是 但 一个 小的 事情 为了 我们 : "
“妖孽计吾等小难耳，

" [ɪts] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['wɜːrɪ] [ə'baʊt] ！ "

" **It's nothing to worry about** ！ "

" 它是 没有什么 到 担心 关于 ！ "

何足介意！ ”

[hiː; hi] [ðen] [stroʊd] [ˈɪntuː;][ðə; ði] ['sɪti] 。

He then strode into the city 。

他 然后 大步走 进入 这 城市 。

乃大踏步入城。

[ðə; ði] ['geɪtki:pər] ['klɪrli] [sɔː] [tuː] [mʌŋks] ['entər] [ðə; ði] ['sɪti] 。

The gatekeeper clearly saw two monks enter the city 。

这 守门人 清楚地 锯 二 僧侣 进入 这 城市 。

把门人明明看见两个僧人入城，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][stɔ:p][ðem; ðəm] ，

Just as he was about to stop them ，

只是 作为 他 曾是 关于 到 停止 他们 ，

正欲拦阻，

[bʌt; bət][ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['nʊʊwər] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] 。

But the monk was nowhere to be seen 。

但 这 僧 曾是 无处 到 是 已见 。

却又不见僧人，

[tuː] [ə'fɪ(ə)lz] [ðen] ['eskoːtɪd] [ðə; ði] [mʌŋk] ['ʊʊvər] 。

Two officials then escorted the monk over 。

二 官员 然后 护送 这 僧 超过 。

只见两个执事官员把僧人且迎接过去。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [went] [də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə][ðə; ði] ['kɪŋz] ['rezɪdəns] 。

The Venerable One went directly to the King's residence 。

这 可敬 一 去 直接地 到 这 国王学院 住宅 。

尊者直至王所，

[ðə; ði] [kɪŋ] ['sʌd(ə)nli] [sɔː] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌnz] ['sɔːləm] ['kaʊntənəns] 。

The king suddenly saw the venerable one's solemn countenance 。

这 国王 突然 锯 这 可敬 一个人的 庄严 面容 。

国王忽然见了尊者庄严色相，

[nɔːt][æt; ət][ɔːl] [sə'spɪʃəs]

Not at all suspicious

不是 在 全部 可疑的

也不疑怪，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] ：

He then asked ：

他 然后 问 ：

便问道：

" [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['pɜːrpsəs] [ʌv; əv][jɔːr; jər]['vɪzɪt] ， ['mæstər] ？ "

" **What is the purpose of your visit, Master** ？ "

" 什么 是 这 目的 的 你的 访问 ， 掌握 ？ "

“师来何为？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [rɪ'plaɪd] ：

The Venerable One replied ：

这 可敬 一 回复 ：

尊者答曰：

" [tuː; tə] [seɪv] [ɔːl] ['lɪvɪŋ] ['biːɪŋs] 。

" **To save all living beings** 。

" 到 节省 全部 活的 生物 。

“将度众生。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰:

" [baɪ] [wʌt] [bɪ] ? "
" By what law ? "
" 经过 什么 法律 ? "

“以何法度？”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答曰:

" [i:tʃ] [ɪz] [dʒʌdʒd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ɪts] [oʊn] ['kætəgɔ:ri] . "
" Each is judged according to its own category . "
" 每个 是 评判 根据 到 它是自己的 类别 . "

“各以其类度之。”

[ðə; ði] [kɪŋ] ['lɪsnd] ,
The king listened ,
这 国王 听着 ,

国王听了，

[dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [wɜ:r; wər] [ɪn'strʌktɪd] [tu:; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] [mi:l] [ɪn]
Just now , the officials in charge were instructed to prepare a vegetarian meal in
只是 现在 , 这 官员 在 收费 是 指示 到 准备 一个 素食 一顿饭 在
[ðə; ði] [meɪn] [hɔ:l] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔ:rt] .
the main hall of the court .
这 主要的 大厅 的 这 法庭 .

方才叫执事官供具素斋在朝堂正殿。

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] ['entərd] [ðə; ði] [kɔ:rt] .
The Brahmin entered the court .
这 婆罗门 进入 这 法庭 .

只见梵志进入朝堂，

[ə'pɑ:n] ['mi:tɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] ,
Upon meeting the king ,
之上 会议 这 国王 ,

见了国王，

[hi:; hi] [boʊd] [tu:; tə][ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] .
He bowed to the Venerable One .
他 鞠躬 到 这 可敬 一 .

却与尊者稽首，

[hi:; hi] [æskt] :
He asked :
他 问 :

随问道:

[wʌt] [brɪŋz] [ðə; ði] [mʌŋk] [hɪr] ?
What brings the monk here ?
什么 带来 这 僧 这里 ?

“僧人到此何事？”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] ['ɔ:lsoʊ] [rɪ'le] [ðə; ði] ['kɪŋz] [wɜ:rdz] .
The Venerable One also relayed the King's words .
这 可敬 一 还 转播 这 国王学院 字 .

尊者也把答王的话说出。

[ðə; ði] ['brɑ:mi:n] ['li:nd] ,
The Brahmin listened ,
这 婆罗门 听着 ,

梵志听了，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['fjʊəriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

不胜大怒，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][waɪld] [mʌŋk] [ɪz] [ðɪs] ? "
" What kind of wild monk is this ? "
" 什么 种类 的 荒野 僧 是 这 ? "

“何方野僧，

[haʊ] [der] [ju:; jʊ] [kʌm] [hɪr] [ænd; ʌnd] [meɪk] [sʌtʃ] [ɪg'zædʒəreɪtɪd] [kleɪmz] !
How dare you come here and make such exaggerated claims !
如何 敢 你 来 这里 和 制作 这样的 夸张的 索赔 !

敢到此夸张大话！ ”

[ðen] [hi:; hi] [kɔ:ld] [tu:; tə] - [dɪ'saɪp(ə)] :
Then he called to Benhui's disciple :
然后 他 称为 到 - 弟子 :

便叫本慧徒弟：

" [waɪ] [nɔ:t][ju:z][ðə; ði] [lɔ:] [tu:; tə] [sə'pres] [ðem; ðəm] ! "
" Why not use the law to suppress them ! "
" 为什么 不是 使用 这 法律 到 压制 他们 ! "

“何不以法压之！ ”

- ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz][hænd] .
Benhui pointed his hand .
- 尖 他的 手 .

只见本慧把手一指，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ə; eɪ][hju:dz] ['maʊnt(ə)n] [ə'pɪəd] [brɪ'fɔ:r] [ðem; ðəm] .
In an instant , a huge mountain appeared before them .
在 一个 立即的 , 一个 巨大的 山 出现 前 他们 .

顷刻化了一座大山现前。

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [si:] [ðə; ði] ['maʊntnɪz] ?
How can one see the mountains ?
如何 能 一 看 这 山脉 ?

怎见得大山？

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [pi:ks] [ri:tʃ] [ðə; ði][skaɪ] .
The mountain peaks reach the sky .
这 山 高峰 抵达 这 天空 .

巔峦接汉，

[hɪlz] [ænd; ʌnd] [maʊndz] [raɪz] [haɪ] ['ɪntu:][ðə; ði] [klaʊdz] .
Hills and mounds rise high into the clouds .
丘陵 和 土堆 上升 高的 进入 这 云 .

岗阜齐云。

[ˈtaʊərɪŋ] [haɪ] , [nɑ:t][tu:; tə] [ˈmen](ə)n] [maʊnt] [ˈsu:,meru:] .
Towering high , not to mention Mount Sumeru .
参天 高的 , 不是 到 提到 山 须弥 .
高耸不说须弥，

[,aɪ ˈti:][ɪz][æz; əz][væst][æz; əz] [maʊnt] [taɪ] .
It is as vast as Mount Tai .
它 是 作为 广阔的 作为 山 泰 .
广阔过如泰岳。

-
Dengfengling
-

[aɪ][wʌz; wəz] [səpˈpraɪzd] [ðæt] [ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz][soʊ] [loʊ] ;
I was surprised that the sky was so low ;
我 曾是 惊讶 那 这 天空 曾是 所以 低的 ;
只讶天低；

[ˈvju:ɪŋ] [ðə; ði] [ˈsi:nɪk] [spɑ:ts] ,
Viewing the scenic spots ,
观看 这 风景优美 地点 ,
览形胜，

[ðeɪ] [dʒʌst] [felt] [ðə; ði][lənd][wʌz; wəz] [tu:] [smɔ:l] .
They just felt the land was too small .
他们 只是 毛毡 这 土地 曾是 也 小的 .
偏嫌地小。

[ðə; ði] [rɪˈflek](ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈflaɪɪŋ] [ˈfɪgjər]
The reflection of the flying figure
这 反射 的 这 飞行 数字
飞汉倒影，

[,aɪ ˈti:][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] [ˈtaʊərɪŋ] [klɪf] [wʌz; wəz] [ˈpresɪŋ] [daʊn] [ɑ:n][ju: ˈes] ;
It was as if a towering cliff was pressing down on us ;
它 曾是 作为 如果 一个 参天 悬崖 曾是 紧迫 向下 在 我们 ;
宛似万丈悬岩压下；

[sti:p] [klɪfs] [ænd; ənd] [ˈleər] [ˈmaʊntnɪz]
steep cliffs and layered mountains
陡 悬崖 和 分层 山脉
峭壁层峦，

[,aɪ ˈti:][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [maʊnt] [taɪ][hæd; həd] [floʊn] [ɪn] [wʌn] [deɪ] .
It was as if Mount Tai had flown in one day .
它 曾是 作为 如果 山 泰 有 飞行 在 一 天 .
有如一天泰岳飞来。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sɔ:] [ðɪs] [greɪt] [ˈmaʊnt(ə)n] ,
The Venerable One saw this great mountain ,
这 可敬 一 锯 这 伟大的 山 ,
尊者见这大山，

[,aɪ ˈti:] [ˈgrædʒuəli] [prest] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] .
It gradually pressed down from the sky .
它 逐步地 按下 向下 从 这 天空 .
渐渐从天压将下来，

[dʒʌst] [pɔɪnt] [jɜr; jər] [ˈfɪŋgər] ,
Just point your finger ,
只是 观点 你的 手指 ,
只把手一指，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði] ˈmaʊntnɪz [ɔːl] [prest] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] ˈhedz [ʌv; əv][ðə; ði] ˈbraːmɪn [ænd; ənd]
Suddenly , the mountains all pressed down on the heads of the Brahmin and
突然 , 这 山脉 全部 按下 向下 在 这 头部 的 这 婆罗门 和
[hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] .
his disciples .
他的 门徒 :

那山忽然皆从梵志师徒头上压去。

[ðə; ði] ˈbraːmɪn [ˈpænɪkt] .
The Brahmin panicked .
这 婆罗门 惊慌失措 :

梵志慌了，

[ˈbɪzi] ˈrʌnɪŋ [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,
Busy running on the ground ,
忙碌的 跑步 在 这 地面 ,

忙跑在地，

[raʊd] :
road :
路 :

道：

" [ɔːrd(ə)nerɪ] ˈpiːp(ə)l [duː][nɑːt] ˈrekəɡnaɪz [ðə; ði][ˈhəʊli] [mʌŋks] . "
" **Ordinary people do not recognize the holy monks** . "
" 普通的 人们 做 不是 认出 这 圣 僧侣 . "

“凡道不识圣僧，

[aɪ] [wʊd] [əˈpriːʃiət] [jʊr; jər] ˈɡaɪd(ə)ns] .
I would appreciate your guidance .
我 会 欣赏 你的 指导 :

望赐指教。”

[ðə; ði] ˈvenərəb(ə)l [wʌn] ˈpitɪd [hɪz; ɪz] ˈfuːlɪfnəs] .
The Venerable One pitied his foolishness .
这 可敬 一 可怜的 他的 愚蠢 :

尊者悯其愚感，

[ðen] [pɔɪnt] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ˈfɪŋɡər] ,
Then point with your finger ,
然后 观点 和 你的 手指 ,

再以手一指，

[ðæt] ˈmaʊnt(ə)n [wʌz; wəz] [dɪˈstrɔɪd] .
That mountain was destroyed .
那 山 曾是 损毁 :

那山随灭。

[ðə; ði] [kɪŋ] [met] [ðə; ði] ˈvenərəb(ə)l [wʌn] [huː] [ɔːˈdeɪnd] [ðə; ði] ˈbraːmɪn] .
The king met the Venerable One who ordained the Brahmin .
这 国王 遇见 这 可敬 一 WHO 受戒 这 婆罗门 :

国王见尊者开度梵志，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [ðə; ði] [ˈbrɑːmə] ˈmæstər [tɔːt] [em ˈiː][ðə; ði][ˈduːəl] [kʌltɪˈveɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˈbɑːdi][ænd; ənd][maɪnd] . "
" **The Brahma Master taught me the dual cultivation of body and mind** . "
" 这 梵 掌握 教授 我 这 双重的 栽培 的 身体 和 头脑 . "

“梵师诲予性命双修，

[ɪz] [ðɪs] [nɑ:t][ðə; ði] [wei] ?
Is this not the Way ?
是 这 不是 这 方式 ?

此道非道么？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] [wɪð; wɪθ] [pɑ:mz] [tə'geðər] :
The Venerable One replied with palms together :
这 可敬 一 回复 和 棕榈树 一起 :

尊者合掌答道：

" ['kʌltɪveɪtɪŋ] [bəuθ] ['bɑ:di][ænd; ənd]['spɪrɪt] , "
" Cultivating both body and spirit , "
" 耕作 两个都 身体 和 精神 , "

“性命双修，

[hi;; hi][wʌz; wəz] ['nevər] [ə'genst] [ðə; ði] [wei] .
He was never against the Way .
他 曾是 绝不 反对 这 方式 .

他原未尝非道。

[ˈoʊnli] [ðoʊz] [hu:] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði][ˈdɑ:əu] ,
Only those who cultivate the Dao ,
仅有的 那些 WHO 培育 这 道 ,

只是有道修，

[wʌn] [mʌst; məst][hæv; həv][ðə; ði] [skɪlz] [ænd; ənd] ['nɑ:lɪdʒ] [tu;; tə] [ə'tʃi:v] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] .
One must have the skills and knowledge to achieve enlightenment .
一 必须 有 这 技能 和 知识 到 达到 启示 .

要有道行。

['spi:tʃləs]
Speechless
无言

口能言，

[bʌt; bət][ðə; ði] [hɑ:rt] ['kænɑ:t] [rɪ'spɑ:nd] .
But the heart cannot respond .
但 这 心 不能 回应 .

而心不能应，

" [ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪv] [kʌm] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r] . "
" It's just that I've come from afar . "
" 它是 只是 那 我已经 来 从 远方 . "

徒自远道耳。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [hɑ:rt] [rɪ'spɑ:nd] [tu;; tə] ?
What should the heart respond to ?
什么 应该 这 心 回应 到 ?

“心何为应？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [wʌt] [ðə; ði] [kɪŋ] [æskt] [wʌz; wəz] . . . "
" What the king asked was . . . "
" 什么 这 国王 问 曾是 . . . "

“王所为问，

[ðæt] [ɪz] , [tu:; tə] [rɪ'spɑ:nd] [tu:; tə] [wʌn'self] .
That is , to respond to oneself .
那 是 , 到 回应 到 自己 .

即是应己。”

['wæŋ] [wen] , [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] ,
Wang Wen , the Venerable One ,
王 温 , 这 可敬 一 ,

王闻尊者之言，

[hi:; hi] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [æz; əz][hɪz; ɪz] ['ti:tʃər] .
He then took the Venerable One as his teacher .
他 然后 采取 这 可敬 一 作为 他的 老师 .

乃拜尊者为师，

[aɪ] [wiʃ] [tu:; tə] [hɪr] [ɪts] ['ti:tʃɪŋz] .
I wish to hear its teachings .
我 希望 到 听到 它是 教义 .

愿闻其法。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者曰：

[ðə; ði] [kɪŋ] [wiʃt] [tu:; tə][ɪn'kwaiər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [lɔ:] .
The king wished to inquire about the law .
这 国王 希望 到 查询 关于 这 法律 .

“王欲问法，

[ðə; ði] [lɔ:] [hæz; həz][ɪts] [rɪ'kwaiəmənt] . "
The law has its requirements ."
这 法律 有 它是 要求 . "

法有法要。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

" [aɪ][eɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə]['lɪs(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] ['dɑ:rmə] . "
" I am willing to listen to the Dharma . "
" 我 是 愿意的 到 听 到 这 法 . "

“愿闻法要。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者曰：

" [wen] [ju:; jʊ] [si:k] [ðə; ði] [tru:] [pæθ] ,
" When you seek the true path ,
" 什么时候 你 寻找 这 真的 小路 ,

“当趣真乘，

[ðæt] [ɪz] , [tu:; tə] [teɪk] [wʌn'self] .
That is , to take oneself .
那 是 , 到 拿 自己 .

即是要己。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔ:fər] [ænd; ənd] [rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
The king accepted the offer and returned to the palace .
这 国王 公认 这 提供 和 返回 到 这 宫殿 .

国王信受回宫，

[hiː; hi] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [əˈfɪ(ə)lɪz] [ænd; ənd] [ˈsɜːrvənt] [tuː; tə] [rɪˈper] [ænd; ənd] [kliːn] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
He ordered the officials and servants to repair and clean the temple .
他 订购 这 官员 和 仆人 到 维修 和 干净的 这 寺庙 .
着令执事官役修葺洁净寺院，

[ˈvenərəb(ə)l] [jæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [rɪˈzaɪdɪd] [ðer; ðər] .
Venerable Yan and his disciples resided there .
可敬 严 和 他的 门徒 居住地 那里 .
延尊者师徒居住。

[ˈleɪtər] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] [neɪmɪd] - .
Later there was a monk named Lanyun .
之后 那里 曾是 一个 僧 命名 - .
后有僧名懒云，

[ˈsaɪɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [ˈes(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdɑːrmə] .
Sighing is the essence of the Dharma .
叹息 是 这 本质 的 这 法 .
叹是法要，

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ə; eɪ] [vɜːrs] [ʌv; əv] [preɪz] .
Because of a verse of praise .
因为 的 一个 诗 的 称赞 .
因赞一偈。

东度记

第23/127页

[ðə; ði] [vɜ:rs] [sez] :
The verse says :
这 诗 说道 :

偈曰:

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ɪn'herəntli] [kən'dɪʃnd] ['dɑ:rmə] .
There is no inherently conditioned dharma .
那里 是 不 本质上 条件反射 法 .

本无有为法，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [dɪ'tɜ:rmin] [wʌt] [ɪz] ['nesəsəri] ?
How can we determine what is necessary ?
如何 能 我们 决定 什么 是 必要的 ?

如何为有要？

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [haʊ] [tu:; tə][bi:; bi] [laɪk] ,
For example , how to be like ,
为了 例子 , 如何 到 是 喜欢 ,

如如何为如，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] ['dɑ:rmə] [mʌst; məst][bi:; bi] ['præktɪst] [baɪ] [wʌn'self] .
That is , the Dharma must be practiced by oneself .
那 是 , 这 法 必须 是 练习 经过 自己 .

即是法要己。

[naʊ] , [ðə; ði] ['brɑ:mɪn] ['lɪsnd] [tu:; tə][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌnz] ['dɑ:rmə] ['ti:tʃɪnz] ,
Now , the Brahmin listened to the Venerable One's Dharma teachings ,
现在 , 这 婆罗门 听着 到 这 可敬 一个人的 法 教义 ,

却说梵志听了尊者法要，

[ə'gen] , - ,
Again , Benhui ,
再次 , - ,

又见本慧、

['wɪzərd] ['mædʒɪk] ['kænɔ:t] [əb'strʌkt] [rɪ'æləti] .
Wizard magic cannot obstruct reality .
巫师 魔法 不能 阻碍 现实 .

巫师幻法不能阻真，

[hi:; hi] [rɪ'zaɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [left] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['aɪlənd] .
He resigned from the king and left from the island .
他 辞职 从 这 国王 和 左边 从 这 岛 .

辞王从海岛而去。

- [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪzərd]
Benhui and the Wizard
- 和 这 巫师

本慧与巫师，

[dɪs'sætɪsfɑɪd,dɪ'sætɪsfɑɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [hæd; həd] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv]
Dissatisfied that the Venerable One had pointed out the destruction of
不满 那 这 可敬 一 有 尖 出去 这 破坏 的

[ðə; ði] ['ʌðɜ:z] [træns'fɔ:md] ['maʊnt(ə)n] ,
the other's transformed mountain ,
这 其他的 转变 山 ,

不忿尊者指破他化山，

[hi:; hi] , [haʊ'veər] , [did][nɑ:t] ['fa:lʊʊ] [ðə; ði] ['bra:mə] .
He , however , did not follow the Brahma .
他 , 然而 , 做过 不是 跟随 这 梵 .

他却也不随梵师，

[ðei] [i:tʃ] ['hɑ:bəd] [ri'zentmənt] [ænd; ənd] ['pa:rtɪd] [weɪz] [wi'ðaʊt] ['fɜ:rðər] ['menʃ(ə)n] .
They each harbored resentment and parted ways without further mention .
他们 每个 藏匿 怨恨 和 分手了 方式 没有 更远 提到 .

各自怀忿散去不提。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] - .
Now , let's talk about Benzhi .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 - .

且说本智，

[ə'ri:dʒənəli] [ə; ei][di'saɪp(ə)l][ʌv; əv][ʒ'wa:n] [jɪn] ['dɑ:əu] [ʒɛn] ,
Originally a disciple of Xuan Yin Dao Zhen ,
起初 一个 弟子 的 宣 阴 道 真 ,

原是玄隐道真的道童，

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z] [ðei] [mi'steɪkənli] ['entərd] [ə; ei] [mə'rɑ:ʒ] ,
Just because they mistakenly entered a mirage ,
只是 因为 他们 错误地 进入 一个 海市蜃楼 ,

只因误入蜃氛，

[bɔ:st] [ɪn] [wʌnz] [ə'ri:dʒən(ə)l] ['neɪtʃər]
Lost in one's original nature
丢失的 在 一个人的 原来的 自然

迷了原性，

[fər'get] [ðə; ði][oʊld] ['ti:tʃər] ,
Forget the old teacher ,
忘记 这 老的 老师 ,

忘却旧师，

[hi:; hi] [br'keɪm] [ə; ei][di'saɪp(ə)l][ʌv; əv] ['brɑ:mɪn] .
He became a disciple of Brahmin .
他 成为 一个 弟子 的 婆罗门 .

跟随梵志为徒弟子。

[ðə; ði] - ['daʊɪst][a:ts][wɜ:r; wər] ['æktʃuəli] [kə'rekt] .
The Brahmin's Taoist arts were actually correct .
这 - 道教 艺术 是 实际上 正确的 .

梵志道术原来也正，

['sɪmpli] [br'kəz, br'kɔ:z][,aɪ 'ti:][hæz; həz] ['meni] ['kætəɡɔ:rɪz] ,
Simply because it has many categories ,
简单地 因为 它 有 许多 类别 ,

只因他们种类繁多，

[taɪm] - [beɪst] [ɪ'lu:ʒ(ə)n]['mædʒɪk] ,
Time - based illusion magic ,
时间 - 基于 错觉 魔法 ,

时演幻术，

['teɪkɪŋ] [ɑ:n] [ə'prentɪsɪz] [ɪndɪ'skrɪmɪnətli]
Taking on apprentices indiscriminately
采取 在 学徒 不加区分地

乱收徒弟，

[soʊ][hi:; hi] ['entərd] [θru:] [ə; ei][saɪd] [ɡert] .
So he entered through a side gate .
所以 他 进入 通过 一个 边 门 .

遂入旁门。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdɑʊɪst] [ˈfɑ:louð] [hɪm; ɪm] .
The young Taoist followed him .
这 年轻的 道教 随后 他 :

道童跟着他，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] [neɪm] - .
He was given the Dharma name Benzhi .
他 曾是 给定 这 法 姓名 - :

起了法名本智，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈgaɪdɪd] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈaɪlənd] [twɑɪs] [baɪ][ðə; ði] [blu:] [ˈfi:nɪks] .
He was guided back to the island twice by the blue phoenix .
他 曾是 引导 后退 到 这 岛 两次 经过 这 蓝色的 凤凰 :

两次青鸾接引他回岛，

[ˈoʊnli][fɔ:r; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] [səˈlɪdɪfaɪd] [məˈrɑ:ʒ] ,
Only for the sake of the solidified mirage ,
仅有的 为了 这 清酒 的 这 凝固 海市蜃楼 ,
只为蜃氛坚固，

[ænd; ənd][ju:z] [ɪˈlu:ʒ(ə)n][tu:; tə] [kənˈfju:z] [ænd; ənd] [ˈlɪŋɡər] ,
And use illusion to confuse and linger ,
和 使用 错觉 到 迷惑 和 萦绕 ,

且以幻法迷留，

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [tʃaɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈtæsld] [ˈrɪbən] [hæz; həz] [bɪn] [ˈlɪbəreɪtɪd] ,
Now that the child with the tasseled ribbon has been liberated ,
现在 那 这 孩子 和 这 带流苏的 丝带 有 到过 解放 ,

今既为缨络童子度脱，

[rɪˈstɔ:rɪŋ] [ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)] [ˈlɪniɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪŋ] [ˈdaɪnəsti]
Restoring the original lineage of the Ming Dynasty
恢复 这 原来的 血统 的 这 明 王朝

复明原宗，

[soʊ][hi:; hi] [roʊd] [ðə; ði] [blu:] [ˈfi:nɪks] ,
So he rode the blue phoenix ,
所以 他 骑 这 蓝色的 凤凰 ,

遂跨着青鸾，

[bæk] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] ,
Back in the cave ,
后退 在 这 洞穴 ,

回归洞里，

[aɪ] [peɪd] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] [mɪˈstɪəriəs] [ænd; ənd] [ˈhɪd(ə)n] [ˈmæstər] .
I paid homage to the Mysterious and Hidden Master .
我 有薪酬的 尊敬 到 这 神秘 和 隐 掌握 :

谒见玄隐真师。

[ʒˈwɑ:n] [jɪn] [sɔ:] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdɑʊɪst] [bɔɪ] [rɪˈtʃ:rn] .
Xuan Yin saw the young Taoist boy return .
宣 阴 锯 这 年轻的 道教 男生 返回 :

玄隐见了道童回还，

[ˈpɪti] [ðem; ðəm][fɔ:r; fər] [ˈbi:ɪŋ] [mɪˈsterkənli] [træpt] [baɪ][ðə; ði] [məˈrɑ:ʒ] .
Pity them for being mistakenly trapped by the mirage .
遗憾 他们 为了 存在 错误地 被困 经过 这 海市蜃楼 :

悯其误被蜃氛，

[fɔ:ls] [seks] [ænd; ənd] [həˈretɪk(ə)] [ˈdɒktrɪnz]
false sects and heretical doctrines
错误的 教派 和 异端 教义

妄宗外道，

[naʊ] [aɪ] [fi:l] [ðə; ði] ['tæsl] ['kʌmɪŋ] [bæk] ,
Now I feel the tassel coming back ,
现在 我 感觉 这 流苏 未来 后退 ,
今感纓络度回,

[hi; hi] [nu:] , [haʊ'evər] , [ðæt] - [wʌz; wəz] [ɪk'strɔ:rdənəri] .
He knew , however , that Yingluo was extraordinary .
他 知道 , 然而 , 那 - 曾是 非凡的 .
他却知纓络非凡,

[ænd; ʌnd][ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst][wʌz; wəz] ['ɔ:rdərd] [tu; tə] [kən'tɪnju:] ['ga:dɪŋ] [ðə; ði] ['ælkəmi] ['fɜ:rnis] .
And the young Taoist was ordered to continue guarding the alchemy furnace .
和 这 年轻的 道教 曾是 订购 到 继续 守护 这 炼金术 炉 .
且令道童仍守丹炉,

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [went] [tu; tə] [pɛŋ'laɪ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['gæðərɪŋ] .
Instead , they went to Penglai for a gathering .
反而 , 他们 去 到 蓬莱 为了 一个 采集 .
却往蓬莱赴会。

['leɪtər] , [ðə; ði]['daʊɪst] - [preɪzd] [aɪ 'ti:][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fɔ:r] - [laɪn]['pouəm][ɪn] [faɪv] ['kærəktərz] .
Later , the Taoist Miaozhen praised it with a four - line poem in five characters .
之后 , 这 道教 - 赞扬 它 和 一个 四 - 线 诗 在 五 人物 .
后有妙真道士赞叹五言四句。

[ðə; ði]['pouəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[ðə; ði] [dɪ'mɔ:nɪk] ['ɔ:rə] ['gæðərz] [ænd; ʌnd] [dɪs'pə:sɪz] .
The demonic aura gathers and disperses .
这 恶魔般的 灵气 聚集 和 分散 .
妖气聚仍散,

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [pri:st] [rɪ'tɜ:rnd] .
The young Taoist priest returned .
这 年轻的 道教 牧师 返回 .
道童去复还。

[du:][na:t] [ti:tʃ] [ɪ'mɔ:tlz] [ænd; ʌnd] [seɪnts] [tu; tə] [gaɪd] [ðem; ðəm] .
Do not teach immortals and saints to guide them .
做 不是 教 不朽者 和 圣徒 到 指导 他们 .
不教仙圣引,

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] [dɪ'lu:dɪd] [træn'send] [ðə; ði] ['mʌndeɪn] ?
How can the deluded transcend the mundane ?
如何 能 这 妄想 超越 这 平凡的 ?
迷昧怎超凡?

[aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; ʌv] [ɪ:st] ['ɪndiə] [peɪd] [greɪt] [rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'speks, ri:'speks][tu; tə]
It is said that the King of East India paid great respects to
它 是 说 那 这 国王 的 东方 印度 有薪酬的 伟大的 尊重 到
[ðə; ði] [tru:] [mʌŋk] .
the true monk .
这 真的 僧 .
话说东印度国王重礼真僧,

[wʌŋ] [deɪ] [aɪ] ['lɪsnd] [tu; tə][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌnz] ['ti:tʃɪŋz] .
One day I listened to the Venerable One's teachings .
一 天 我 听着 到 这 可敬 一个人的 教义 .
一日听尊者说法,

[tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] [truː] [ˈviːəkl; ˈviːhɪkl] ,
To discuss the true vehicle ,
到 讨论 这 真的 车辆 ,

要论真乘，

[ə; eɪ] [klɪr] [ænd; ənd] [braɪt] [maɪnd] .
A clear and bright mind .
一个 清除 和 明亮的 头脑 .

心地了明。

[ˈsʌd(ə)nli] [ðə; ði] [left] [ˈtʃænsləɹ] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [peɪ] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
Suddenly the Left Chancellor went to court to pay homage to the King .
突然 这 左边 校长 去 到 法庭 到 支付 尊敬 到 这 国王 .

忽然左相朝王，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈtʃɪldrən] [wɪð; wɪθ][ˈtæsəlz] [ɪn][ðə; ði] [ˈsɪti] .
It is said that there are children with tassels in the city .
它 是 说 那 那里 是 孩子们 和 流苏 在 这 城市 .

说出城市中有缨络童子，

[pəˈreɪd] [θruː] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] ,
Parade through the villages ,
游行 通过 这 村庄 ,

游行闾里，

[ˈsɑːləm] [əˈpɪrəns] ,
Solemn appearance ,
庄严 外貌 ,

庄严色相，

[ɪf] [aɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [laɪt] .
If it is not light .
如果 它 是 不是 光 .

若常不轻。

[sʌm; səm] [ˈpiːp(ə)] [ɪn][ðə; ði] [ˈsɪti] [sɔː] [hɪm; ɪm] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [krɔːs] [ðə; ði][ˈwɔːtər] .
Some people in the city saw him about to cross the water .
一些 人们 在 这 城市 锯 他 关于 到 叉 这 水 .

市有人见他临水欲渡，

[dɪ'skɑːrd] [ʃuːz] [ænd; ənd][ɡoʊ] [ˈberfʊt]
Discard shoes and go barefoot
丢弃 鞋 和 去 赤脚

弃履赤足，

[ˈfloʊtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][ˈwɔːtər]
Floating on the water
漂浮的 在 这 水

浮水而行，

[klaɪm] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [rɪdʒ] ,
Climb the mountain ridge ,
爬 这 山 岭 ,

登高山岭，

[noʊ] [ˈtrekɪŋ] [wʌz; wəz] [əbˈzɜːrvd] .
No trekking was observed .
不 徒步旅行 曾是 观察到 .

未见跋涉，

[ˈsʌd(ə)nli] , [wiː; wi] [faʊnd] [ɑːrˈselvz] [əˈtɑːp][ə; eɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] .
Suddenly , we found ourselves atop a mountain .
突然 , 我们 成立 我们自己 顶部 一个 山 .

突然行于巔上。

[ˈbɜːrɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] ,
Burning in the villages ,
燃烧 在 这 村庄 ,

闾里焚烧，

[hiː; hi][kʊd; kəd] [ˈlaɪtli] [ˈentər] [ænd; ənd] [seɪv] [ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n][frʌm; frəm] [dɪˈstrʌkʃn] .
He could lightly enter and save the person from destruction .
他 可以 轻轻 进入 和 节省 这 人 从 破坏 .

能轻身入救不毁。

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ˈɔːfənd] [ˈbegər] ,
Seeing the orphaned beggar ,
看到 这 孤儿 乞丐 ,

见孤苦乞儿，

[naɪ] [eɪliːən] [sed] :
Nai Ailian said :
奈 爱莲 说 :

乃哀怜说道：

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [laɪk] [ˈwɪləʊ] [ˈkætkɪn] [bləʊn] [baɪ][ðə; ði] [waɪnd] .
You are like willow catkins blown by the wind .
你 是 喜欢 柳 柔荑花序 吹 经过 这 风 .

“汝如风刮杨花，

[ˈθrəʊɪŋ] [fɪlθ] [ˈɪntuː][ðə; ði] [graʊnd]
Throwing filth into the ground
投掷 污秽 进入 这 地面

入投粪秽，

[ɔːlˈðoʊ] [aɪˈtiː][wʌz; wəz][juː; jʊ] [huː] [ɪnˈkaʊntər] [aɪˈtiː] .
Although it was you who encountered it .
虽然 它 曾是 你 WHO 遭遇 它 .

虽然是你遭遇，

[jet] , [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][ˈkɑːrmɪk] [ɪnˈtæŋɡlmənt] [ˈɔːlsoʊ] [əˈkjuːmjuleɪts] .
Yet , a kind of karmic entanglement also accumulates .
然而 , 一个 种类 的 因果报应 纠缠 还 积累 .

却也有一种恶孽因缘积来。”

[ðə; ði] [fuːd] [prəˈvaɪdɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˈsɪtiːz] [ˈrezɪdənts] [wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə] [ˈbegərz] .
The food provided by the city's residents was given to beggars .
这 食物 假如 经过 这 城市的 居民 曾是 给定 到 乞丐 .

市人与的饭食即施与乞者。

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [wʌt] [ðə; ði] [left] [ˈtʃænslər] [sed] ,
Upon hearing what the Left Chancellor said ,
之上 听力 什么 这 左边 校长 说 ,

王听得左相之说，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] :
Then he asked the Venerable One :
然后 他 问 这 可敬 一 :

乃问尊者：

[ɪz] [ðæt] [soʊ] ?
Is that so ?
是 那 所以 ?

“有此事么？ ”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [rɪˈplaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答道：

" [ə; eɪ][serdʒ] [wɪl] [ˈʃʊrlɪ] [səˈkʃiːd] [em ˈiː][ɪn] [ðɪs] [ˈkʌntri] . "
" A sage will surely succeed me in this country . "

" 一个 圣人 将要 一定 成功 我 在 这 国家 . "

“此国中当有圣人继我，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] - [sʌn] .
This is the Brahmin's son .

这 是 这 - 儿子 .

即是此婆罗门子也。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ˈkæɪɪdʒɪz] [tuː; tə][biː; bi] [əˈreɪndʒd] .
The king then ordered the carriages to be arranged .

这 国王 然后 订购 这 马车 到 是 安排 .

国王乃吩咐排列车辇，

[ðeɪ] [rouɪd] [aʊt] [təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] .
They rode out together with the Venerable One .

他们 骑 出去 一起 和 这 可敬 一 .

与尊者共辇而出。

[dʒʌst][æz; əz][wiː; wi] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [rouɪd] ,
Just as we arrived at the main road ,

只是 作为 我们 到达的 在 这 主要的 路 ,

正才到通衢大路，

[ˈoʊnli] [wʌn][ˈpɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [siːn] .
Only one person was seen .

仅有的 一 人 曾是 已见 .

只见一人，

[hiː; hi] [droʊv] [streɪt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][kɑːr] .
He drove straight in front of the car .

他 驾驶 直的 在 正面 的 这 车 .

直闯车前，

[ðeəz; ðəz] [ˈnʌθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][stɔːp][ðem; ðəm][frʌm; frəm] [ˈiːðər] [saɪd] .
There's nothing that can stop them from either side .

有 没有什么 那 能 停止 他们 从 任何一个 边 .

左右哪里阻遏得住。

[bʌt; bət] [huː] [ɪz][,aɪ ˈtiː] ?
But who is it ?

但 WHO 是 它 ?

却是何人，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .

你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - , [ˈtwenti] - [ˈsev(ə)n] : [ðə; ði] [greɪt] [ænˈsestrəl] [ˈdɑːrmə] , [ˈbəjdɪˈdʌrmə] , [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk]
Chapter 18 , Twenty - Seven : The Great Ancestral Dharma , Bodhidharma , the Patriarch

章 - , 二十 - 七 : 这 伟大的 祖先的 法 , 菩提达摩 , 这 族长

[huː] [gaɪdz] [juˈɑːn] [tʊŋ]
Who Guides Yuan Tong

WHO 指南 元 童

第十八回 二十七祖传大法 达摩老祖度元通

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz] [ˈtrævlɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˈkæɪɪdʒ] [æz; əz][ðə; ði] [kɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [rouɪd] .
The Venerable One was traveling in the same carriage as the King on the road .

这 可敬 一 曾是 旅行 在 这 相同的 运输 作为 这 国王 在 这 路 .

尊者正与国王同车在道，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [bɔɪ] [əˈdɔːnd] [wið; wiθ][ˈtæsəlz] [stəd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkæriɪdʒ] .
Suddenly , a boy adorned with tassels stood in front of the carriage .
突然 , 一个男生装饰和流苏站立在正面的这运输 .

忽然纓络童子立于车前，

[ðeɪ] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] .
They bowed to the King and the Venerable One .
他们鞠躬到这国王和这可敬一 .

望着国王与尊者稽首。

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] ,
Upon seeing the Venerable One ,
之上看到这可敬一 ,

尊者一见，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他然后问 :

便问道：

[duː][juː; jʊ] [rɪˈmembər] [ðə; ði][pæst] ?
Do you remember the past ?
做你记住这过去的？

“汝忆往事否？”

[ðə; ði] [bɔɪ] [rɪˈplaɪd] :
The boy replied :
这男生回复 :

童子答曰：

“ [aɪ] [rɪˈmembər] [ˈlɪvɪŋ] [wið; wiθ][maɪ][ˈmæstər] [ɪn][ðə; ði] [ˈdɪstənt] [pæst] [ˈkɑːlpə] . ”
“ I remember living with my master in the distant past kalpas . ”
“ 我记住活的和我的掌握在这遥远过去的卡尔帕斯 . ”

“我念远劫中与师同居。

[ˈmæstər] [ɪkˈspəʊndɪd] [ðə; ði] - .
Master expounded the Mahaprajnaparamita .
掌握阐述这 - .

师演摩诃般若，

[aɪ][tɜːrn][tuː; tə][ðə; ði] [prəˈfaʊnd] [ˈtiːtʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsutə] - .
I turn to the profound teachings of the Sutta Nipata .
我转动到这深刻的教义 of 这经 - .

我转甚深修多罗。

[təˈdeɪz, ˈtuːdeɪz] [ɪˈvents] ,
Today's events ,
今天的活动 ,

今日之事，

[ðə; ði] [kɔːz] [ænd; ənd] [ɪˈfekt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈkɑːntrækt] .
The cause and effect of the contract .
这原因和影响的这合同 .

盖契前因。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd] .
The Venerable One nodded .
这可敬一点头 .

尊者点首，

[ðen] [hiː; hi] [tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [sed] :
Then he turned to the king and said :
然后他转向到这国王和说 :

乃顾谓王曰：

" [ðɪs] [tʃaɪld] [ɪz] [nʌn] [ˈʌðər] [ðæn; ðən] . . . "
" This child is none other than . . . "
" 这 孩子 是 没有任何 其他 比 . . . "

“此童子非他人，

[ðɪs] [rɪˈfəːz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌboʊdɪˈsɑːtvə] - .
This refers to the Bodhisattva Mahasthamaprapta .
这 指 到 这 菩萨 - .

即大势至菩萨是也。

[ðɪs] [ˈseɪdʒəz] [dɪˈsendənt]
This sage's descendant

这 圣人的 后裔

此圣人之后，

[tuː] [ˈpleɪɜːz] [meɪd] [ə; eɪ] [ˈkʌmbæk] .
Two players made a comeback .
二 玩家 制成 一个 回归 .

复出二人，

[wʌn] [ˈpɜːrs(ə)n] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː] [saʊθ] [ˈɪndiə] .
One person transformed into South India .
一 人 转变 进入 南 印度 .

一人化南印度，

[wʌn] [ˈpɜːsənz] [ˌpɑːpjuˈlærəti][ɪz][ɪn] [ˈtʃaɪnə] .
One person's popularity is in China .
一 人的 人气 是 在 中国 .

一人缘在震旦。

[wɪˈðɪn] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [ˈjɪrz] ,
Within four or five years ,
之内 四 或者 五 年 ,

四五年内，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə] [ðɪs] [pleɪs] .
But they returned to this place .
但 他们 返回 到 这 地方 .

却返此方。”

[ˈæftər][ðə; ði] [kɪŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
After the king heard this ,
后 这 国王 听到 这 ,

国王听罢，

[hiː; hi][gɑːt] [ɔːf] [ðə; ði][kɑːr][ænd; ənd] [səˈluːtɪd] .
He got off the car and saluted .
他 得到 离开 这 车 和 敬礼 .

随下车敬礼。

[ðə; ði] [bɔɪ] [əˈɡen] [æskt] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [fɔːr; fər][sælˈveɪ(ə)n] .
The boy again asked the Venerable One for salvation .
这 男生 再次 问 这 可敬 一 为了 救恩 .

童子复向尊者求度，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ðen] , [duː] [tuː; tə][pæst] [ˈkɔːzɪz] ,
The Venerable One then , due to past causes ,
这 可敬 一 然后 , 到期的 到 过去的 原因 ,

尊者乃以昔因，

[hiː; hi] [ðen] [kɔːld] [ðə; ði] [bɔɪ] - .
He then called the boy Prajnatarā .
他 然后 称为 这 男生 - .

遂呼童子名为般若多罗，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][beg][fɔːr; fər][ɑːmz][ænd; ənd] [dɪ'lɪvər] [ɔːl] ['biːɪŋs]
" I have come to the East specifically to beg for alms and deliver all beings
" 我 有 来 到 这 东方 具体来说 到 求 为了 施舍 和 递送 全部 生物
[frʌm; frəm] ['sʌfərɪŋ] . "
from suffering . "
从 痛苦 :

“吾为普度化缘特行到东，

[ˈkʌmɪŋ] [ænd; ənd][ˈɡoʊɪŋ] ,
Coming and going ,
未来 和 去 ,

来来路路，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [ɔːz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] ,
There are many laws in the world ,
那里 是 许多 法律 在 这 世界 ,

世法纷纷，

[ðə; ði] ['meɪʒər] ['kænɑːt] [biː; bi] ['fʊli] ['teɪkən] .
The measure cannot be fully taken .
这 措施 不能 是 完全 已采取 .

度不能尽。

[aɪ] ['lɜːrɪd] [ɪn] [gwæŋzɔŋ] [ðæt] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] [ɪn]['aʊər; ɑːr]
I learned in Guangzhong that there would be people from the East in our
我 学习 在 广中 那 那里 会 是 人们 从 这 东方 在 我们的
['kʌntri] ['leɪtər] .
country later .
国家 之后 .

我于光中已知我国后有东度之人，

[kæn; kən][juː; jʊ] ['kæri] [ɑːn][maɪ] [wɪl] ?
Can you carry on my will ?
能 你 携带 在 我的 将要 ?

能继我志，

[pliːz] [teɪk] [hiːd] .
Please take heed .
请 拿 注意 .

愿汝其留意。”

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [vɜːrs] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['dɑːrmə] [aɪ] ['treɪzəri] :
The following is a verse from the Dharma Eye Treasury :
这 下列的 是 一个 诗 从 这 法 眼睛 财政部 :

随付法眼藏偈曰：

[truː] ['neɪtʃər] [ɪz] ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [hɑːrt] .
True nature is hidden in the heart .
真的 自然 是 隐 在 这 心 .

真性心地藏，

[aɪ 'tiː][hæz; həz] ['niːðər] [ə; eɪ] [hed] [nɔːr][ə; eɪ] [teɪl] .
It has neither a head nor a tail .
它 有 两者都不 一个 头 也不 一个 尾巴 .

无头亦无尾。

[træns'fɔ:rm] [θɪŋz] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] ['sɜ:rəkəmstænsɪz] .
Transform things according to circumstances .
转换事物根据到情况 .
应缘而化物，

[kən'vi:niəns] [ɪz] [kɔ:ld] ['wɪzdəm] .
Convenience is called wisdom .
方便是称为智慧 .
方便呼为智。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] [bɪ'stəu] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] [aɪ] [ænd; ənd] - [ə'pɑ:n][ðem; ðəm] .
The Venerable One bestowed the Dharma Eye and Prajnatarabi upon them .
这可敬一授予这法眼睛和 - 之上他们 .
尊者付法眼与般若多罗毕，

[hi:; hi] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [li:v] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] , ['seɪɪŋ] :
He then took his leave of the king , saying :
他然后采取他的离开的这国王 , 说 :
乃辞王曰：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [hæz; həz] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz][ɑ:mz] - ['bɛɡɪŋ] . "
" This humble monk has finished his alms - begging . "
" 这谦逊的僧有完成的他的施舍 - 乞讨 . "
“贫僧化缘已终，

[wen] [ðə; ði]['saɪk(ə)][ʌv; əv][ri:'bɜ:rθ][ænd; ənd][nɪr'va:nə] [rɪ'tɜ:rn] ,
When the cycle of rebirth and nirvana returns ,
什么时候这循环的重生和涅槃返回 ,
当归寂灭，

[meɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ə'teɪn] [ðə; ði][haɪst; 'haɪəst]['lev(ə)][ʌv; əv] [ɪn'lait(ə)nment] .
May the king attain the highest level of enlightenment .
可能这国王达到这最高等级 的 启示 .
愿王于最上一乘，

['nevər] [dəʊnt] [fər'get] [ɪk'stɜ:rn(ə)] [prə'tekʃn] .
Never Don't forget external protection .
绝不 不 忘记 外部的 保护 .
毋忘外护。”

['æftər] ['hɪrɪŋ] [wʌt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] [sed] ,
After hearing what the Venerable One said ,
后 听力 什么 这 可敬 一 说 ,
王听了尊者之说，

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :
乃道：

[waɪ] [dɪd][ðə; ði]['mæstər] [li:v] [soʊ] ['sʌd(ə)nli] ?
Why did the master leave so suddenly ?
为什么 做过 这 掌握 离开 所以 突然 ?
“师何遽然辞去？

[wi:; wi] [ɪn'tend] [tu:; tə] [bɪld] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['temp(ə)] .
We intend to build a large temple .
我们 打算 到 建造 一个 大的 寺庙 .
我方欲大建道场，

[hi:; hi] ['hʌmbli] [tɔ:t] [ðə; ði] [su:'pɪriər] ['ti:tʃɪŋz] [tu:; tə][hɪz; ɪz]['mæstər] .
He humbly taught the superior teachings to his master .
他 谦卑地 教授 这 优越的 教义 到 他的 掌握 .
奉师广演上乘，

[tuː; tə] [ˌjuːnɪˈvɜːrsəli] [seɪv] [ɔːl] [ˈlɪvɪŋ] [ˈbiːɪŋs]
To universally save all living beings
到 普遍地 节省 全部 活的 生物

普度群生，

[tuː; tə] [ɪnˈʃʊr] [ðə; ði] [praːˈsperəti] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈnei(ə)n] .
To ensure the prosperity of the nation .
到 确保 这 繁荣 的 这 国家 .

以昌国运。”

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [aɪ][hæv; həv] [ɔːlˈredi] [ɪnˈtrʌstɪd] [ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [ˈɪmplɪments; ˈɪmplɪmənts][tuː; tə] - . "
" **I have already entrusted the Dharma implements to Prajnatarā** . "
" 我 有 已经 受托 这 法 实施 到 - . "

“法器吾已付般若多罗，

[ðə; ði] [ˈmerɪts] [ænd; ənd] [əˈtʃiːvmənts] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈrɪtʃuəl] [stɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [prəˈfaʊnd] [ˈɪmpækt] .
The merits and achievements of the ritual still have a profound impact .
这 优点 和 成就 的 这 仪式 仍然 有 一个 深刻的 影响 .

道场功果尚有元通。”

[juˈɑːn] [tʊŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Yuan Tong heard this ,
元 童 听到 这 ,

元通听得，

[aɪ][ˈɔːlsʊʊ] [siːk] [ˌlɪbəˈreɪ(ə)n] [frʌm; frəm] [ðɪs] [ˈlaɪfs] [bɪˈɡɪnɪŋ] [ænd; ənd][end] .
I also seek liberation from this life's beginning and end .
我 还 寻找 解放 从 这 生活的 开始 和 结尾 .

亦求终始度脱。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [juː; jʊ] [stɪl] [hæv; həv][ə; eɪ][ˈkɑːrmɪk] [kəˈnek(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] - . "
" **You still have a karmic connection from the east** . "
" 你 仍然 有 一个 因果报应 联系 从 这 东方 . "

“汝尚有东来一路因缘，

[əˈpɑːn] [rɪˈtʊːrɪŋ] [hoʊm] , [wʌn][məst; məst] [pæk] [ʌp] .
Upon returning home , one must pack up .
之上 返回 家 , 一 必须 盒 向上 .

返国须当收拾，

[duː;][nɑːt] [ˌoʊvərˈlʊk] [ðə; ði] [ʌndərˈlaɪɪŋ] [ˈkɔːzɪz] .
Do not overlook the underlying causes .
做 不是 俯瞰 这 潜在的 原因 .

莫遗因中之因，

[tuː; tə] [kəmˈpliːt] [wʌt] [ɪz][nɑːt] [jet] [ˈfɪnɪʃt] .
To complete what is not yet finished .
到 完全的 什么 是 不是 然而 完成的 .

以造未完之度。”

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [rɪˈkɔːrdɪd] [ɪn][ðə; ði][juˈɑːn] [ˈtɔːŋˈdʒiː] .
It was recorded in the Yuan Tongzhi .
它 曾是 记录 在 这 元 同治 .

元通志记了。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [ˈɔ:rdərd] - [tu:; tə][bi:; bi] ['kærid] [ɪn][ə; eɪ] ['tjæriət] .
The king then ordered Prajnātara to be carried in a chariot .
这 国王 然后 订购 - 到 是 携带 在 一个 战车 .
国王乃命车载般若多罗，

[bəuθ] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə] ['tʃaɪnə] .
Both returned to China .
两个都 返回 到 中国 .
同归国内。

[wen] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ,
When the Venerable One arrived in the country ,
什么时候 这 可敬 一 到达的 在 这 国家 ,
尊者到得国内，

[ə'pɑ:n] ['entəriŋ] [ðə; ði] ['rezɪdəns] ,
Upon entering the residence ,
之上 进入 这 住宅 ,
入得寓中，

[rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][maɪ] [si:t] [ɪ'mi:diətli] .
Return to my seat immediately .
返回 到 我的 座位 立即地 .
即还本座，

[hi:; hi] [pæst] [ə'wei] [ɪn][ðə; ði]['loʊtəs] [pə'ziʃ(ə)n] .
He passed away in the lotus position .
他 通过了 离开 在 这 莲花 位置 .
跏趺而逝。

[ɔ:l] [ðoʊz] [br'loʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [wept] .
All those below the king wept .
全部 那些 以下 这 国王 哭泣 .
国王之下无不悲泣。

[ju'a:n] [tɒŋ] [ɔ:lsoʊ] [wept] ['bɪtərli] .
Yuan Tong also wept bitterly .
元 童 还 哭泣 苦涩地 .
元通亦惨然落泪。

['oʊnli] - [sed] :
Only Prajñātāra said :
仅有的 - 说 :
惟有般若多罗说道：

" [maɪ] [kɪŋ] [ni:d] [nɑ:t] [wi:p] . "
" My king need not weep . "
" 我的 国王 需要 不是 哭泣 . "
“我王不必悲泣，

[ju'a:n] [tɒŋ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [weɪl] .
Yuan Tong should not waile .
元 童 应该 不是 哀号 .
元通也未可哀号，

[ɔ:l] [ɑ:r; ər] [stʌk] [ɪn] ['wɜ:rlɪli] [ɪ'məʊʃənz] .
All are stuck in worldly emotions .
全部 是 卡住 在 世俗 情绪 .
俱是滞泥凡情，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['nevər] [ɪ'lu:mɪneɪtɪd] [baɪ] ['kændllart] .
It was never illuminated by candlelight .
它 曾是 绝不 照明 经过 烛光 .
未曾烛照。

[maɪ] [ˈti:tʃər] [hæz; həz] [rɪˈtʃ:rnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [brɪˈɡɪnɪŋləs] [pæst] .
My teacher has returned from the beginningless past .
我的 老师 有 返回 从 这 无始 过去的 .
吾师已返未始有始，

[tu:; tə] [ri:tʃ] [ðæt] [pjʊr] [lənd][ʌv; əv] [ˈʌltɪmət] [blɪs] .
To reach that Pure Land of Ultimate Bliss .
到 抵达 那 纯的 土地 的 最终的 极乐 .
到彼极乐世界。

[maɪ] [kɪŋ] [ʃæl; ʃəl][bi:; bi] [ˈeskɔ:tɪd] [aʊt] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈsʌðərn] [ˈsʌbə:b] [ɪn][ə; eɪ] [pæˈlənki:n] .
My king shall be escorted out to the southern suburbs in a palanquin .
我的 国王 将 是 护送 出去 到 这 南部 郊区 在 一个 轿子 .
我王当以龕輿送出南郊，

[maɪ] [ˈti:tʃər] [pəˈzesɪz] [ə; eɪ][dɪˈvaɪn] [ˈdestəni] .
My teacher possesses a divine destiny .
我的 老师 拥有 一个 神圣的 命运 .
吾师自有神化。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [hæd; həd][ə; eɪ] [ˈwʊd(ə)n] [ˈraɪn] [meɪd] [ænd; ənd] [sent] [,aɪ ˈti:][tu:; tə][ðə; ði] [ˈaʊtskɜ:rts] [ʌv; əv]
The king then had a wooden shrine made and sent it to the outskirts of
这 国王 然后 有 一个 木制的 神社 制成 和 发送 它 到 这 郊区 的
[ðə; ði] [ˈsɪti] .
the city .
这 城市 .
国王乃造木龕送尊者郊外。

[səˈraʊndɪd] [baɪ] [ˈfreɪgrənt] [ˈflaʊərz] [sʌtʃ] [æz; əz] [ju:ˈɑ:ntɔŋ] ,
Surrounded by fragrant flowers such as Yuantong ,
包围 经过 香 花朵 这样的 作为 元桐 ,
元通等香花围绕，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ɪn][ðə; ði] [ni:ʃ] [tʃ:rnd] [ˈɪntu:] [ˈfleɪmz] [ænd; ənd] [ˈɪməˌleɪtɪd] [hɪmˈself] .
The Venerable One in the niche turned into flames and immolated himself .
这 可敬 一 在 这 小众市场 转向 进入 火焰 和 焚烧 他自己 .
只见龕中尊者化火自焚。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [kəˈlektɪd] [hɪz; ɪz] [ˈreliks] .
The king then collected his relics .
这 国王 然后 集 他的 遗物 .
王乃收其舍利，

[ðeɪ] [bɪlt] [ə; eɪ][pəˈɡoʊdə][tu:; tə] [ˈberi] [hɪm; ɪm] .
They built a pagoda to bury him .
他们 建造 一个 宝塔 到 埋葬 他 .
造塔瘞之。

[ˈleɪtər] , [ə; eɪ] [mʌŋk] [neɪmd] - [preɪzd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vɜ:rs] :
Later , a monk named Jueyi praised him with a verse :
之后 , 一个 僧 命名 - 赞扬 他 和 一个 诗 :
后有僧名觉义赞叹一偈曰：

[wer] [dɪd][,aɪ ˈti:] [əˈrɪdʒənəli] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did it originally come from ?
在哪里 做过 它 起初 来 从 ?
本来何处，

[wer] [tu:; tə][ɡoʊ] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?
既往何处。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [brɪˈɡɪnɪŋ] .
There was no beginning .
那里 曾是 不 开始 .

未始有始，

[ɪts] [ˈɡoʊɪŋ][tuː; tə][ænd; ənd][frʌm; frəm] .
It's going to and from .
它是 去 到 和 从 .

是往去往。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] [ʌmˈrɪtə] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [ˈɪndiə] [ˈberɪd] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [ˈmɪp,hɑːm] .
It is said that King Amrita of the East India buried the Venerable Mipham .
它 是 说 那 国王 阿姆里塔 的 这 东方 印度 埋葬 这 可敬 米帕姆 .

话说东印度王安座了密多尊者，

[ðen] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)l][wʌz; wəz] [bɪlt] .
Then a temple was built .
然后 一个 寺庙 曾是 建造 .

乃建道场，

[rɪˈspektɪŋ] [ænd; ənd] [ˈstʌdiɪŋ] [ˈbuːdɪst] [ˈskɪptʃər]
Respecting and studying Buddhist scriptures
尊重 和 学习 佛教徒 经文

崇修佛典，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] - [spred] [ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [ˈkʌntri] .
The Venerable Prajnātara spread the teachings throughout the country .
这 可敬 - 传播 这 教义 自始至终 这 国家 .

拜般若多罗尊者传度国中。

[ˈvenərəb(ə)l] [ˈtærə][bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] , [ˈseɪɪŋ] :
Venerable Tara bid farewell to the king , saying :
可敬 塔拉 出价 告别 到 这 国王 , 说 :

多罗尊者辞谢王曰：

" [maɪ] [ˈtiːtʃər] [əˈrɪdʒənəli] [keɪm] [frʌm; frəm] [saʊθ] [ˈɪndiə] . "
" My teacher originally came from South India . "
" 我的 老师 起初 来了 从 南 印度 . "

“吾师原自南印度来，

[naʊ] , [əˈnʌðər] [seɪnt] [hæz; həz] [əˈpɪrd] [ɪn] [ðæt] [lənd] .
Now , another saint has appeared in that land .
现在 , 其他 圣 有 出现 在 那 土地 .

今彼度复有圣出，

[aɪ][æɪ; ʃəl][ɡoʊ][ænd; ənd] [ɡaɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə][ˌɪbərəɪ(ə)n] .
I shall go and guide them to liberation .
我 将 去 和 指导 他们 到 解放 .

吾当行化彼度，

[ðɪs] [ˈtemp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪnˈtrʌstɪd] [tuː; tə][juːˈɑːn] [tʊŋ] [fɔːr; fər] [ˈmænɪdʒmənt] .
This temple should be entrusted to Yuan Tong for management .
这 寺庙 应该 是 受托 到 元 童 为了 管理 .

这道场当付元通主之。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[hiː; hi] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
He bowed to the king .
他 鞠躬 到 这 国王 .

向王一稽首，

[,aɪˈtiː] [sped] [əˈweɪ] [laɪk] [ðə; ði] [waɪnd] [ænd; ənd] [ˈlaɪtnɪŋ] .
It sped away like the wind and lightning .
它 加速 离开 喜欢 这 风 和 闪电 .

如风行电掣而去。

[juˈɑːn] [tɒŋ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ˈfɪnɪʃ] [ðə; ði][ˈrɪtʃuəl][ænd; ənd][bɪd] [ˈferˈwel] [tuː; tə][ðə; ði]
Yuan Tong had no choice but to finish the ritual and bid farewell to the
元 童 有 不 选择 但 到 结束 这 仪式 和 出价 告别 到 这
[kɪŋ] .
king .
国王 .

元通只得完了道场别王，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ˈɔːlsəʊ] [sɔː] [hɪm; ɪm] [ɔːf] [wɪð; wɪθ][ˈpraːpər] [ˈetɪkət] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈiːstərn] [ˈsʌbəːb] .
The king also saw him off with proper etiquette to the eastern suburbs .
这 国王 还 锯 他 离开 和 恰当的 礼仪 到 这 东 郊区 .

王亦以礼送出东郊，

[hiː; hi] [ðen] [dɪˈklaɪnd] [ænd; ənd] [dɪˈpɑːrtɪd] .
He then declined and departed .
他 然后 拒绝 和 已离开 .

辞谢方行，

[rɪˈtʃɜːrn] [tuː; tə] [saʊθ] [ˈɪndiə] .
Return to South India .
返回 到 南 印度 .

回归南印度。

[kɪŋ] [ˈdɛʃɪŋ] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [pæst] [əˈweɪ] .
King Desheng had already passed away .
国王 德胜 有 已经 通过了 离开 .

时德胜王已宾天，

[ˈfɑːləʊɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɪŋdəm] ,
Following the king of the kingdom ,
下列的 这 国王 的 这 王国 ,

继国度后王，

[ðə; ði] [ˈfreɪgrəns] [əˈraɪvz] ,
The fragrance arrives ,
这 香味 到达 ,

名香至，

[waɪz] [ænd; ənd][fɑːnd][ʌv; əv][ðə; ði] [weɪ]
Wise and fond of the Way
明智的 和 喜爱 的 这 方式

贤明好道，

[ˈrevərəns] [fɔːr; fər] [ˈbuːdɪzəm]
Reverence for Buddhism
尊敬 为了 佛教

崇奉佛乘，

[rɪˈspekt] [ænd; ənd] [meɪk] [ˈɔːfərɪŋz, ˈɔːfrɪŋz][tuː; tə][ðə; ði] [ˈmʌŋks] , [ɪnˈkluːdɪŋ] [diːˈju] - .
Respect and make offerings to the monks , including Du Yuelun .
尊重 和 制作 供品 到 这 僧侣 , 包括 杜 - .

尊重供养度越伦等众僧。

[wʌn] [deɪ] , [aɪ] [braʊzd] [ðə; ði][ˈstɔːruːm; ˈstɔːrɒm] .
One day , I browsed the storeroom .
一 天 , 我 浏览 这 库房 .

一日查阅库藏，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['praɪsləs] ['preʃəs] [bɔːl] .
I saw a priceless precious ball .
我 锯 一个 无价 宝贵的 球 .

见有无价宝球，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ə'fɪ(ə)lz] [tuː; tə] [meɪk] ['ɔfɜːɪŋz, ɔ'frɪŋz][tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋks] .
He then ordered his officials to make offerings to the monks .
他 然后 订购 他的 官员 到 制作 供品 到 这 僧侣 .

乃命臣工布施僧众，

[ðɪs] ['merɪt] [ɪz] [duː] .
This merit is due .
这 优点 是 到期的 .

有此功德。

[ðə; ði] [kɪŋ] [fɜːrst][hæd; həd] [tuː] [sʌnz] ,
The king first had two sons ,
这 国王 第一的 有 二 儿子们 ,

国王先是生有二子，

[bɔːŋ] [neɪm] : ['muːnlɪt] ['tærə]
Long name : Moonlit Tara
长的 姓名 : 月光洒在身上，映照着皎洁的月光。 塔拉

长名月净多罗，

[ðə; ði] ['sekənd] [neɪm] [ɪz] ['merɪt] - ['dɑːrə] .
The second name is Merit - Dhara .
这 第二 姓名 是 优点 - 达拉 .

次名功德多罗。

[ðɪs] [jen] [wʌz; wəz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kə'riə] .
This yen was returned to Korea .
这 日元 曾是 返回 到 韩国 .

这日元通回朝，

[ˈwæŋ] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['stɔːrɪ] [ʌv; əv] ['venərəb(ə)] - ['dʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .
Wang asked about the story of Venerable Mita's journey to the East .
王 问 关于 这 故事 的 可敬 - 旅行 到 这 东方 .

王问不如密多尊者东度事迹。

[juˈɑːn] [tɒŋ] [jiː][jiː][tʃiː] ['wæŋ] .
Yuan Tong Yi Yi Qi Wang .
元 童 易 易 齐 王 .

元通一一启王。

[ˈæftər] ['wæŋ] ['fɪnɪʃt] ['lɪsnɪŋ] ,
After Wang finished listening ,
后 王 完成的 聆听 ,

王听毕，

[ðeɪ] [klaːspt] [ðer; ðər][hændz] [ɪn] [preɪz] .
They clasped their hands in praise .
他们 紧握 他们的 双手 在 称赞 .

合掌称赞。

[ˈsʌd(ə)nli] , [ɔː'spɪʃəs] [laɪt] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] ['pæləs] .
Suddenly , auspicious light surrounded the palace .
突然 , 吉祥 光 包围 这 宫殿 .

忽然后宫祥光绕殿，

[ə; eɪ] [juˈniːk] ['freɪgrəns] [wɑːfts] [θruː] [ðə; ði] [er] .
A unique fragrance wafts through the air .
一个 独特的 香味 飘动 通过 这 空气 .

异香袭人。

[ə; eɪ] ['pæləs] [meɪd] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] .
A palace maid came to report .
一个 宫殿 女佣 来了 到 报告 .

宫人来报，

[prə'duːs] [wʌn] [tʃaɪld] .
Produce one child .
生产 一 孩子 .

生产一子，

[ðə; ðɪ] [kɪŋ] [wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd] .
The king was overjoyed .
这 国王 曾是 欣喜若狂 .

国王大喜。

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [neɪmɪd] - .
It was originally named Bodhitara .
它 曾是 起初 命名 - .

当时起名菩提多罗。

[hiː; hi] [bi'stəu] [ə'pɑːn][ju'ɑːn] [tʊŋ] [ə; eɪ][brɒʊ'keɪd] ['kæsək] .
He bestowed upon Yuan Tong a brocade cassock .
他 授予 之上 元 童 一个 锦缎 衲 .

赏赐一领锦斓袈裟与元通，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][,pʃʊrɪfaɪ][ðə; ðɪ][ˈbuːdə' bʊdə][ænd; ənd] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ðɪ] [weɪ] , [bʌt; bət] [ðɪs]
He was instructed to purify the Buddha and cultivate the Way , but this
他 曾是 指示 到 净化 这 佛 和 培育 这 方式 , 但 这

[wʌz; wəz][nɑːt] ['men](ə)nd] .
was not mentioned .
曾是 不是 提及 .

令其净刹养道不提。

[naʊ] , [kɪŋ] [ʃiːɑːŋgiː] [hæd; həd] [θriː] [sʌnz] .
Now , King Xiangzhi had three sons .
现在 , 国王 香脂 有 三 儿子们 .

且说香至王自生了三子，

[hiː; hi] [gruː] [ʌp][tuː; tə][biː; bi] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] .
He grew up to be different from his two sons .
他 生长 向上 到 是 不同的 从 他的 二 儿子们 .

长大却与两子不同，

[ɪk'sepʃənəli] [ɪn'telɪdʒənt]
Exceptionally intelligent
非常 聪明的

颖悟非常，

[aʊt'stændɪŋ] [ɪn][ˈvɜːrtʃuː][ænd; ənd] ['wɪzdəm]
Outstanding in virtue and wisdom
杰出的 在 美德 和 智慧

仁贤出众，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [brɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He was determined to become a monk .
他 曾是 决定 到 变得 一个 僧 .

一心只要出家为僧。

[drɪ'spaɪt] [rɪ'piːtɪd] [əd'vaɪs] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] ['kɒŋkjəbeɪnz] , [hiː; hi][dɪd][nɑːt] ['lɪs(ə)n] .
Despite repeated advice from his father and concubines , he did not listen .
尽管 重复 建议 从 他的 父亲 和 妾室 , 他 做过 不是 听 .

父王及妃嫔屡劝不从。

[wʌn] [deɪ] , [aɪ] ['stroʊld] ['li:ʒərlɪ] [ɪn][ðə; ði] [pʃɔr] [lænd] ['temp(ə)] .
One day , I strolled leisurely in the Pure Land Temple .
一天 , 我 漫步 悠闲 在 这 纯的 土地 寺庙 .

一日到净刹中闲行，

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [juˈɑ:n] [tɒŋ] [hæd; həd] ['entərd] [sɪ'klu:ʒ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] ,
Seeing that Yuan Tong had entered seclusion and meditation ,
看到 那 元 童 有 进入 隔离 和 冥想 ,

见元通闭关入定，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ə'tendənts] [ɑ:n] ['i:ðər] [saɪd] ,
He then asked the attendants on either side ,
他 然后 问 这 服务员 在 任何一个 边 ,

乃问左右服侍行者，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] :
It is said that :
它 是 说 那 :

都说：

" [ˈmæstər] [rɪ'tɜ:rnd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['dʒɜ:rnɪ] ['i:stwərd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['twenti] - [sɪksθ] ['peɪtriɑ:rk] . "
" Master returned from his journey eastward with the Twenty - Sixth Patriarch . "
" 掌握 返回 从 他的 旅行 向东 和 这 二十 - 第六 族长 . "

“师尊自随二十六祖东度归来，

[hi:; hi][hæd; həd] [bɪn] [ɪn] [sɪ'klu:ʒ(ə)n] [fɔ:r; fər] ['meni] ['jɪrz] , ['entərɪŋ] [ə; eɪ] [stɜrt] [ʌv; əv] [di:p] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n]
He had been in seclusion for many years , entering a state of deep meditation
他 有 到过 在 隔离 为了 许多 年 , 进入 一个 状态 的 深的 冥想

.
:
.

多年闭关入定。”

[ðə; ði] [prɪns] ['lɪsnd] ,
The prince listened ,
这 王子 听着 ,

王子听了，

[aɪ] [flikt] [maɪ] ['fɪŋgərz] [tu:; tə] [kloʊz] [ðə; ði] [dɔ:r] [fɔ:r] [taɪmz] .
I flicked my fingers to close the door four times .
我 轻弹 我的 手指 到 关闭 这 门 四 时代 .

把手指弹关门四下，

[ðeɪ] [rɪ'plaɪd] [wɪ'dəʊt] [ə; eɪ][wɜ:rd] .
They replied without a word .
他们 回复 没有 一个 单词 .

不言而回。

[ðoʊz] [ə'raʊnd] [ðem; ðəm] [dɜrd] [nɑ:t][æsk] ['eni] ['kwestʃənz] .
Those around them dared not ask any questions .
那些 大约 他们 敢于 不是 问 任何 问题 .

左右不敢启问。

[naʊ] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] [saɪ,zai,ksaɪ,gzai][ʌv; əv] [ʃi:ɑ:ngɪ:] [geɪv] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['preʃəs] [pɜ:rl] .
Now , it is said that King Xi of Xiangzhi gave away the precious pearl .
现在 , 它 是 说 那 国王 习 的 香脂 给予 离开 这 宝贵的 珍珠 .

却说香至王喜舍宝珠，

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [mʌŋk] [keɪm] ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['preʃəs] [pɜ:rl] .
Suddenly a monk came begging for a precious pearl .
突然 一个 僧 来了 乞讨 为了 一个 宝贵的 珍珠 .

忽然一个僧人来乞宝珠，

[ðeɪ] [kleɪmd] [tuː; tə][hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] ['ɪndiə] .
They claimed to have come from the East India .
他们 声称 到 有 来 从 这 东方 印度 :

口称自东印度来，

[ænd; ənd][aɪ] [rɪ'kwɛst] [tuː; tə] [miːt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θriː] ['prɪnsəz] .
And I request to meet with the three princes .
和 我 要求 到 见面 和 这 三 王子们 :

且求会三个殿下。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [sent] [ə; eɪ] [dɪ'kriː] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [θriː] ['prɪnsəz] .
The king then sent a decree to his three princes .
这 国王 然后 发送 一个 法令 到 他的 三 王子们 :

国王随传谕三个王子，

['welkəmiŋ] [ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn]
Welcoming the monks in
欢迎 这 僧侣 在

迎进僧人，

['entəriŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ,
Entering the imperial court ,
进入 这 帝国 法庭 ,

入得朝堂，

[hiː; hi] [boʊd] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn] ['revərəns] .
He bowed his head in reverence .
他 鞠躬 他的 头 在 尊敬 :

望上稽首。

[ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'tɜːnd] [ðə; ði] ['kɜːrtəsi] [ænd; ənd] ['ɔːfərd] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [siːt] .
The king returned the courtesy and offered him a seat .
这 国王 返回 这 礼貌 和 提供 他 一个 座位 :

国王答礼赐座，

[æsk][hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] ['dɑːrmə] [neɪm] .
Ask him his Dharma name .
问 他 他的 法 姓名 :

问其法号。

[ðə; ði] [mʌŋk] [rɪ'plaɪd] :
The monk replied :
这 僧 回复 :

僧人答道：

" [maɪ] ['buːdɪst] [neɪm] [ɪz] - . "
" My Buddhist name is Prajnatara . "
" 我的 佛教徒 姓名 是 - . "

“贫僧法号般若多罗。”

[ðə; ði] [kɪŋ] ['lɪsnd] ,
The king listened ,
这 国王 听着 ,

国王听了，

[ðeɪ] [pʊt] [ðer; ðər][hændz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [sed] :
They put their hands together and said :
他们 放 他们的 双手 一起 和 说 :

合掌道：

" [aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ðæt] ['aʊər; ɑ:r] ['kʌntri] [ɪz][nɑ:t][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði] ['dɑ:rmə] [er] [ʌv; əv]
" **It turns out that our country is not as good as the Dharma heir of**
" 它 转弯 出去 那 我们的 国家 是 不是 作为 好的 作为 这 法 继承人 的
[ˈvenərəb(ə)] ['mi:tə] . "
Venerable Mita . "
可敬 米塔 . "

“原来就是吾国不如密多尊者法嗣。

[zen] ['mæstər] [ju:ɑ:ntɔŋ] [rɪ'tɜ:rnd] [tu;; tə] ['tʃaɪnə] .
Zen Master Yuantong returned to China .
禅 掌握 元桐 返回 到 中国 .

元通禅师回国，

[hɪz; ɪz] ['merɪts] [ænd; ənd] ['vɜ:rtʃʊ] [wɜ:ɪ; wər] ['fɒli] [preɪzd] .
His merits and virtues were fully praised .
他的 优点 和 美德 是 完全 赞扬 .

备称功德。”

[ˈɔ:fəriŋ] ['preʃəs] [pɜ:rlz] ,
Offering precious pearls ,
提供 宝贵的 珍珠 ,

随奉宝珠，

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['preʃəs] [pɜ:rl] .
The Venerable One accepted the precious pearl .
这 可敬 一 公认 这 宝贵的 珍珠 .

尊者接了宝珠。

[ðə; ði] [θri:] ['prɪnsəz] [left] [ðə; ði] ['pæləs] .
The three princes left the palace .
这 三 王子们 左边 这 宫殿 .

三位王子出得宫来，

[aɪ] [met] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] .
I met the Venerable One .
我 遇见 这 可敬 一 .

见了尊者。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [wɪft] [tu;; tə] [test] [wʌt] [hi;; hi][hæd; həd] [geɪnd] .
The Venerable One wished to test what he had gained .
这 可敬 一 希望 到 测试 什么 他 有 获得 .

尊者欲试其所得，

[ðen] [hi;; hi] [ju:st] [ðə; ði] ['preʃəs] ['dʒu:əl][hi;; hi][hæd; həd] [rɪ'si:vd] .
Then he used the precious jewel he had received .
然后 他 用过的 这 宝贵的 宝石 他 有 已收到 .

乃以所受宝珠，

[ðə; ði] [θri:] ['prɪnsəz] [wɜ:ɪ; wər] [æskt] :
The three princes were asked :
这 三 王子们 是 问 :

问三位王子：

" [ɪz] [ðɪs] ['treʒər] ['reɪdiəns] ['keɪpəb(ə)] [ʌv; əv] [ri:tʃɪŋ] [ðɪs] ['lev(ə)] ? "
" Is this treasure radiance capable of reaching this level ? "
" 是 这 宝藏 辐射 有能力的 的 到达 这 等级 ? "

“此宝光有能及此否？ ”

[ðə; ði][fɜ:rst] ['mʌnθs] [pjʊr] ['trɑ:jə] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sekənd] [ˌmerɪ'tɔ:riəs] ['trɑ:jə] ['ænsər] [ɪn][ˈju:nɪs(ə)n] :
The first month's Pure Traya and the second meritorious Traya answered in unison :
这 第一的 月份 纯的 特拉亚 和 这 第二 有功德的 特拉亚 回答 在 齐声 :

第一月净多罗与第二功德多罗同声答道：

" [ðɪs] ['treʒər] [ɪz] [ʌn'pærəleɪd] [ɪn] [ɪts] ['preʃəsnəs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sev(ə)n] ['treʒərz] . "
" **This treasure is unparalleled in its preciousness among the seven treasures** . "

" 这 宝藏 是 无与伦比 在 它是 珍贵 之中 这 七 宝藏 . "

“此宝七宝中贵重无二，
[ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][nɑ:n] - ['venərəb(ə)] ['dɑ:əu] [laɪt] ,
The power of non - Venerable Dao light ,
这 力量 的 非 - 可敬 道 光 ,
非尊者道光力，

[hu:] [kæn; kən] [ber] [ðɪs] ?
Who can bear this ?
WHO 能 熊 这 ?
孰能受之？ ”

['oʊnli][ðə; ði][θɜ:rd] ['bəjdɪ'dʌrmə] [rɪ'plaɪd] :
Only the third Bodhidharma replied :
仅有的 这 第三 菩提达摩 回复 :
惟第三菩提多罗答道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; ei][wɜ:rlɪd] ['treʒər] . "
" **This is a world treasure** . "
" 这 是 一个 世界 宝藏 . "

“此是世宝，
[nɑ:t] [gʊd] [ɪ'nʌf] ;
Not good enough ;
不是 好的 足够的 ;
未足为上；

[ʌv; əv][ɔ:l] ['treʒərz] , [ðə; ði] ['dɑ:rmə] ['treʒər] [ɪz][ðə; ði][mʌʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] .
Of all treasures , the Dharma treasure is the most important .
的 全部 宝藏 , 这 法 宝藏 是 这 最多 重要的 .
于众宝中法宝为上。

[ðɪs] [ɪz] - .
This is Shiguang .
这 是 - .
此是世光，

[nɑ:t] [gʊd] [ɪ'nʌf] ;
Not good enough ;
不是 好的 足够的 ;
未足为上；

[ə'mʌŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [laɪts] , ['wɪzdəm] [ɪz] [su'pri:m] .
Among all the lights , wisdom is supreme .
之中 全部 这 灯 , 智慧 是 最高 .
于众光中智为上。

[ɪf] [ə; ei] ['ti:tʃər] [hæz; həz][ðə; ði] [raɪt] [wei] ,
If a teacher has the right way ,
如果 一个 老师 有 这 正确的 方式 ,
师如有道，

[ɪts] ['treʒər] [ʃaɪnz] [fɔ:rθ] ;
Its treasure shines forth ;
它是 宝藏 闪耀 前进 ;
其宝自光；

[ɔ:l] ['bi:ɪŋs] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] [pæθ] ,
All beings have their own path ,
全部 生物 有 他们的 自己的 小路 ,
众生有道，

[ðə; ði] [seɪm] [gʊʊz] [fɔ:r; fər] -
The same goes for Xinbao .
这 相同的 去 为了 -

心宝亦然。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [preɪzd] [hɪz; ɪz] ['eləkwəns]
The Venerable One praised his eloquence .
这 可敬 一 赞扬 他的 口才

尊者叹其辨慧，

[ðen] [hi; hi] [æskt] [ə'gen] :
Then he asked again :
然后 他 问 再次 :

乃复问道：

" [ə'mʌŋ] [ɔ:l] [θɪŋz] , [wʌt] [ɪz] [wɪ'daʊt] [fɔ:rm] ? "
" Among all things , what is without form ? "
" 之中 全部 事物 , 什么 是 没有 形式 ? "

“于诸物中何物无相？ ”

[ðə; ði] ['ænsər] [wʌz; wəz] :
The answer was :
这 回答 曾是 :

答曰：

" [aɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:t][ə'raɪz] [wɪ'daʊt] [fɔ:rm] [ə'mʌŋ] [ɔ:l] [θɪŋz] . "
" It does not arise without form among all things . "
" 它 做 不是 出现 没有 形式 之中 全部 事物 . "

“于诸物中不起无相。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [ðen] [æskt] :
The Venerable One then asked :
这 可敬 一 然后 问 :

尊者又问：

" [ʌv; əv] [ɔ:l] [θɪŋz] , [wʌt] [ɪz][ðə; ði][haɪst; 'haɪəst] ? "
" Of all things , what is the highest ? "
" 的 全部 事物 , 什么 是 这 最高 ? "

“于诸物中何物最高？ ”

[ðə; ði] ['ænsər] [wʌz; wəz] :
The answer was :
这 回答 曾是 :

答曰：

" [ə'mʌŋ] [ɔ:l] [θɪŋz] , [aɪ][er 'em][ðə; ði][haɪst; 'haɪəst] . "
" Among all things , I am the highest . "
" 之中 全部 事物 , 我 是 这 最高 . "

“于诸物中人我最高。”

[ə'nʌðər] ['kwestʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问：

" [ʌv; əv] [ɔ:l] [θɪŋz] , [wʌt] [ɪz][ðə; ði]['lɑ:rdʒɪst] ? "
" Of all things , what is the largest ? "
" 的 全部 事物 , 什么 是 这 最大 ? "

“于诸物中何物最大？ ”

[ðə; ði] ['ænsər] [wʌz; wəz] :
The answer was :
这 回答 曾是 :

答曰：

" [ə'mʌŋ] [ɔ:l] [θɪŋz] , [ðə; ði] ['dɑ:rmə] ['neɪtʃər] [ɪz][ðə; ði] ['ɡreɪtɪst] . "

" Among all things , the Dharma nature is the greatest . "

" 之中 全部 事物 , 这 法 自然 是 这 最 : "

“于诸物中法性最大。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] [nu:] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['dɑ:rmə] [er] .

The Venerable One knew that this was the Dharma heir .

这 可敬 一 知道 那 这 曾是 这 法 继承人 :

尊者知是法嗣，

[ðə; ði] [taɪm] [hæz; həz][nɔ:t] [jet] [kʌm] .

The time has not yet come .

这 时间 有 不是 然而 来 :

以时尚未至，

[ænd; ənd] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt][ænd; ənd] [blend] [ɪn] .

And remain silent and blend in .

和 保持 沉默的 和 混合 在 :

且默而混之。

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'tɜ:rnd] [ðə; ði] ['preʃəs] [pɜ:rl] [tu:; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .

He then returned the precious pearl to the king .

他 然后 返回 这 宝贵的 珍珠 到 这 国王 :

即以宝珠拜还王所，

[nɔ:t]['sʌbdʒekt][tu:; tə] .

Not subject to .

不是 主题 到 :

不受。

[hi:; hi] [boʊd] [tu:; tə][bɪd] [ˌferˈwel] [tu:; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θri:] ['prɪnsəz] .

He bowed to bid farewell to the king and his three princes .

他 鞠躬 到 出价 告别 到 这 国王 和 他的 三 王子们 :

稽首辞王并三位王子，

[hi:; hi] [left] [ðə; ði] [kɔ:rt] [ɪn][ə; eɪ] ['hɜ:ri] .

He left the court in a hurry .

他 左边 这 法庭 在 一个 匆忙 :

出朝飞步而去。

[ˈfɑ:ləʊɪŋ] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [fɔ:r] - [laɪn] ['pouəmə][ɪn] [faɪv] ['kærəktərz] ['preɪzɪŋ] [ðə; ði] ['wɪzdəm] [ʌv; əv][ðə; ði]

Following this is a four - line poem in five characters praising the wisdom of the

下列的 这 是 一个 四 - 线 诗 在 五 人物 赞扬 这 智慧 的 这

[θri:] ['prɪnsəz] , - ,

three princes , Bodhitara .

三 王子们 , - :

后有赞扬菩提多罗三殿下辨慧五言四句。

[ðə; ði]['pouəmə] [sez] :

The poem says :

这 诗 说道 :

诗曰：

[moʊ][,zi eɪ 'aɪ]['weɪ][fɑ:] ['fɪŋ]

Mo Zai Wei Fa Xing

莫 宰 魏 法 邢

莫载惟法性，

[bəʊθ] [self] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [pə'zes] [ðɪs] ['kwɑ:ləti] .

Both self and others possess this quality .

两个都 自己 和 其他的 具有 这 质量 :

人我皆具中。

[bɔːrn] ['boʊdi] ['peɪtriɑːrk]
Born Bodhi Patriarch
出生 菩提 族长

天生菩提祖，

[hiː; hi] [ə'loʊn] [ˌkɒmpri'hendɪd] [ðə; ði] [su'pri:m] ['dɑːktrɪn] .
He alone comprehended the supreme doctrine .
他 独自的 理解 这 最高 教义 .

独悟无上宗。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði][θɜːrd] [prɪns] ,
Now , let's talk about the third prince ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 第三 王子 ,

却说三王子，

[hiː; hi] [dɪ'beɪtɪd] [ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] ['dɑːrmə] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['venərəb(ə)] - .
He debated the nature of Dharma with the Venerable Prajñātāra .
他 辩论 这 自然 的 法 和 这 可敬 - .

自与般若多罗尊者辨论法性，

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [nuː] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['dɑːrmə] [er] .
The Venerable One knew that this was the Dharma heir .
这 可敬 一 知道 那 这 曾是 这 法 继承人 .

尊者知是法嗣，

[ˈæftər] ['bɪdɪŋ] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ,
After bidding farewell to the king ,
后 投标 告别 到 这 国王 ,

辞谢王去后，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [spɛnt] [hɪz; ɪz] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] ['mediteɪɪŋ] [ænd; ənd]
However , he spent his days and nights in the palace meditating and
然而 , 他 花费 他的 天 和 夜晚 在 这 宫殿 冥想 和
['kʌltɪveɪtɪŋ] ['daʊɪzəm] .
cultivating Taoism .
耕作 道教 .

他却在宫朝夕只是打坐修道。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ʃiːɑːŋgiː] ['wæŋ] [wʌz; wəz] ['wɪri] [ʌv; əv][laɪf] .
Xiangzhi Wang was weary of life .
香脂 王 曾是 厌倦 的 生活 .

香至王厌世，

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [ænd; ənd][ðər; ðər] ['kɒŋkjəˌbeɪnɪz] [wept] ['bɪtərli] .
The two kings and their concubines wept bitterly .
这 二 国王 和 他们的 妾室 哭泣 苦涩地 .

二王及诸妃嫔等号泣欲绝。

[ˈoʊnli][ðə; ði][θɜːrd] [prɪns] [rɪ'meɪnd] [ɪn] [ˌmedɪ'teɪ(ə)n] [brɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə-z] ['kɔːfɪn] [fɔːr; fər]['sev(ə)n] [deɪz]
Only the third prince remained in meditation before his father's coffin for seven days
仅有的 这 第三 王子 剩余 在 冥想 前 他的 父亲的 棺材 为了 七 天
[ænd; ənd]['sev(ə)n] [naɪts] .
and seven nights .
和 七 夜晚 .

惟独三王子在父王枢前入定七日七夜，

[ˈɪməːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] ,
Emerging from meditation ,
新兴 从 冥想 ,

出定来，

[hiː; hi] [əˈdrest] [ðə; ði] [kraʊd] :
He addressed the crowd :
他 已解决 这 人群 :

对众说道：

" [juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɔːt] [weɪl] [tuː] [mʌtʃ] . "
" You must not wail too much . "
" 你 必须 不是 哀号 也 很多 " . "

“汝等休要悲号太过，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [duː] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈʌtməʊst] [tuː; tə] [fʊlˈfɪl] [ðə; ði] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ænd] [deθ] .
We should do our utmost to fulfill the principles of life and death .
我们 应该 做 我们的 极致 到 实现 这 原则 的 生活 和 死亡 .

当尽事死事生的道理。

[aɪ] [ɔːlˈredi] [nuː] [maɪ] [ˈfɑːðər] [wʌz; wəz] [waɪz] [ænd; ænd] [ˈvɜːrtʃuəs] [θruː] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] .
I already knew my father was wise and virtuous through meditation .
我 已经 知道 我的 父亲 曾是 明智的 和 有德行的 通过 冥想 .

我于定中已知父王贤圣，

[əˈsend] [tuː; tə] [ðə; ði] [pjʊr] [lənd] .
Ascend to the Pure Land .
上升 到 这 纯的 土地 .

上登极乐。”

[ˈevriwʌn] [ˈɔːfərd] [ðer; ðər] [ˈkʌmfərt] .
Everyone offered their comfort .
每个人 提供 他们的 舒适 .

众方安慰。

[ðə; ði] [θɜːrd] [prɪns] [ðen] [riˈkwɛstɪd] [tuː; tə] [brˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
The third prince then requested to become a monk .
这 第三 王子 然后 请求 到 变得 一个 僧 .

三王子乃求出家，

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [traɪd] [ˈdespərətli] [tuː; tə] [kiːp] [hɪm; ɪm] , [bʌt; bət] [tuː; tə] [noʊ] [əˈveɪl] .
The two kings tried desperately to keep him , but to no avail .
这 二 国王 尝试 绝望地 到 保持 他 , 但 到 不 可用 .

二王苦留不住。

[ʒɛŋgkaɪ] [dʒʌst] [left] [ðə; ði] [ˈkʌntri] .
Zhengcai just left the country .
正才 只是 左边 这 国家 .

正才出得国门，

[ˈsʌd(ə)nli] [ɪnˈkaʊntərɪŋ] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] - ,
Suddenly encountering the Venerable Prajñātāra ,
突然 遭遇 这 可敬 - ,

忽遇般若多罗尊者，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [juː; jʊ] [hæv; həv] [kʌm] . "
" You have come . "
" 你 有 来 " . "

“汝来也。”

[ðə; ði] [θɜ:rd] [prɪns] [wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd] .
The third prince was overjoyed .
这 第三 王子 曾是 欣喜若狂 :

三王子喜不自胜，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [tu:; tə][ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] .
He then bowed to the Venerable One .
他 然后 鞠躬 到 这 可敬 一 :

乃拜尊者，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɜ:rni] [tu:; tə][ðə; ði] [pjʊr] [lənd] ,
From the beginning of the journey to the Pure Land ,
从 这 开始 的 这 旅行 到 这 纯的 土地 ,

从行到净刹中，

[rɪ'si:vɪŋ] [fʊl] [ɔ:rdn'eɪʃn] .
Receiving full ordination .
接收 满的 授职 :

受具戒。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者告曰：

" [ðə; ði] [tə'θɑ:gətə] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði] [tru:] ['dɑ:rmə] [aɪ] [tu:; tə] - . "
" The Tathagata entrusted the true Dharma eye to Mahakasyapa . "
" 这 如来 受托 这 真的 法 眼睛 到 - . "

“如来以正法眼付大迦叶，

['æftər] [sʌtʃ] [twɪsts] [ænd; ənd] [tɜ:rnz] ,
After such twists and turns ,
后 这样的 曲折 和 转弯 ,

如是辗转，

['i:v(ə)n][,em 'i:] .
Even me .
甚至 我 :

乃至于是我。

[aɪ] [naʊ] [ɪn'strʌkt] [ju:; jʊ][tu:; tə]['lɪs(ə)n][tu:; tə][maɪ] [vɜ:rs] :
I now instruct you to listen to my verse :
我 现在 指示 你 到 听 到 我的 诗 :

我今嘱汝听吾偈曰：

[ðə; ði][maɪnd] ['gɪvz] [raɪz][tu:; tə][ɔ:l][kaɪndz][ʌv; əv] [θɪŋz] .
The mind gives rise to all kinds of things .
这 头脑 给予 上升 到 全部 种类 的 事物 :

心地生诸种，

[ðə; ði] ['mætər] [hæz; həz] [kɔ:zd] [ə; eɪ] [fɪziə'lɑ:dʒɪk(ə)l] [tʃeɪndʒ] .
The matter has caused a physiological change .
这 事情 有 导致 一个 生理 改变 :

因事复生理。

[ðə; ði] ['boʊdɪ] ['gɑ:rdn] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [fru:t] .
The Bodhi Garden is full of fruit .
这 菩提 花园 是 满的 的 水果 :

果满菩提园，

[ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [bɪ'ɡɪnz] [æz; əz][ðə; ði] [li:vz] [ʌn'fəʊld] .
The world begins as the leaves unfold .
这 世界 开始 作为 这 树叶 展开 :

叶开世界起。

[naʊ] , [let] [ju: 'es] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði] [θɜ:rd] [prɪns] , ['bəjdɪ'dɑrmə] .
Now , let us talk about the third prince , Bodhidharma .
现在 , 让 我们 讲话 关于 这 第三 王子 , 菩提达摩 .
却说三王子菩提多罗，

[zɛŋmɪŋ] -
Zhengming Kaishi
正明 -

正名开士，

[nɑ:t] [laɪk] [hɪm; ɪm] ,
Not like him ,
不是 喜欢 他 ,

非他凡等，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜ:rst] ['peɪtriɑ:rk] , ['bəjdɪ'dɑrmə] .
He was the first patriarch , Bodhidharma .
他 曾是 这 第一的 族长 , 菩提达摩 .

乃是初祖达摩大师。

- [ɪz][ðə; ði] ['twenti] - ['sev(ə)nθ] ['peɪtriɑ:rk] .
Prajñātāra is the twenty - seventh patriarch .
- 是 这 二十 - 第七 族长 .

般若多罗便是二十七祖。

[sɪns] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['præznə] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði] [greɪt] ['dɑ:rmə] [tu:; tə] ['bəjdɪ'dɑrmə] ,
Since the Venerable Prajna entrusted the great Dharma to Bodhidharma ,
自从 这 可敬 般若 受托 这 伟大的 法 到 菩提达摩 ,

般若尊者既以大法付达摩祖师，

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [æskt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] :
The Patriarch asked the Venerable One :
这 族长 问 这 可敬 一 :

祖师因问尊者说：

" ['æftər][ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)] [əb'teɪnd] [ðə; ði][fɑ:] . . . "
" **After the disciple obtained the Fa . . .** "
" 后 这 弟子 获得 这 法 . . . "

“弟子得法后，

[wɪtʃ] ['kʌntri] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi] [træns'fɔ:rm] ?
Which country should we transform ?
哪个 国家 应该 我们 转换 ？

宜化何国？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [rɪ'plɑɪd] :
The Venerable replied :
这 可敬 回复 :

尊者答曰：

" ['æftər][ju:; jʊ] [əb'teɪn] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] . . . "
" **After you obtain the Dharma . . .** "
" 后 你 获得 这 法 . . . "

“汝得法后，

[mɔ:ɹ] [ðæn; ðən]['sɪkstɪ] ['ɪrɪz] ['æftər][maɪ] [deθ] ,
More than sixty years after my death ,
更多的 比 六十 年 后 我的 死亡 ,

俟吾灭度六十余年，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ][tu:; tə][ðə; ði][lənd][ʌv; əv] ['tʃaɪnə] [tu:; tə] [sprɛd] [ðer; ðər] ['ti:tʃɪŋz] .
They should go to the land of China to spread their teachings .
他们 应该 去 到 这 土地 的 中国 到 传播 他们的 教义 .

当往震旦国阐化。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师曰:

" [ðeɪ] [pə'zes] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] . "
" They possess the Dharma implements : "
" 他们 具有 这 法 实施 . "

“彼有法器，

[kæn; kən] [sək'si:d] [maɪ] ['lɪniɪdʒ] ,
Can succeed my lineage ,
能 成功 我的 血统 ,

堪继吾宗，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrɪz] ['leɪtər] ,
A thousand years later ,
一个 千 年 之后 ,

千载之下，

[ɑ:r; ər][ðer; ðər] ['eni] ['dɪfəkəltɪz] ?
Are there any difficulties ?
是 那里 任何 困难 ?

有留难否？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [rɪ'plaɪd] :
The Venerable One replied :
这 可敬 一 回复 :

尊者答曰:

" [ðə; ði] ['meθəd] [ju:; jʊ][hæv; həv] [rɪ'vɑ:lvd] "
" The method you have evolved "
" 这 方法 你 有 进化 "

“汝所演化方，

[ðoʊz] [hu:] [ə'teɪn] ['boʊdɪ] ,
Those who attain Bodhi ,
那些 WHO 达到 菩提 ,

得菩提者，

[ɪ'nu:mərəb(ə)] .
innumerable .
无数 .

不可胜数。

['æftər][maɪ] ['pæsɪŋ] ,
After my passing ,
后 我的 通过 ,

吾灭度后，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['feɪsɪŋ] [ə; eɪ] [kə'læməti] .
They are facing a calamity .
他们 是 面向 一个 灾害 .

彼有劫难。

['wɔ:tər] ['kʌltʃər] [dɪ'pɑ:rtmənt] ,
water culture department ,
水 文化 部门 ,

水中文部，

['gʊdnəs] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [prɪ'veɪl] .
Goodness will naturally prevail .
善良 将要 自然 占上风 .

善自降之。

[wen] [ju:; jʊ] [ə'raɪv] ,
When you arrive ,
什么时候 你 到达 ,

汝至时，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] ['lɪŋgər] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .
One should not linger in the South .
一 应该 不是 萦绕 在 这 南 .

南方不可久留。

[ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə][maɪ] [vɜ:rs] :
Listen to my verse :
听 到 我的 诗 :

听吾偈曰：

['trævlɪŋ] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] ['wɔ:tər] , [aɪ] [ɪn'kaʊntər] [ʃi:p] [ə'gen] .
Traveling across the water , I encountered sheep again .
旅行 穿过 这 水 , 我 遭遇 羊 再次 .

路行跨水复逢羊，

[ə'loʊn] [ænd; ənd] [fə'lɔ:b:rn] , [aɪ] [krɔ:s] [ðə; ði] ['rɪvər] [ɪn][ðə; ði][dɑ:rk] .
Alone and forlorn , I cross the river in the dark .
独自的 和 绝望 , 我 叉 这 河 在 这 黑暗的 .

独自凄凄暗渡江。

[ðə; ði] [tu:] ['elifənts] [ænd; ənd] ['hɔ:rsɪz] [ɑ:r; əɾ][ˈpɪtɪf(ə)] ['ʌndər] [ðə; ði] [sʌn] .
The two elephants and horses are pitiful under the sun .
这 二 大象 和 马匹 是 可怜 在下面 这 太阳 .

日下可怜双象马，

[tu:] ['tendər] [ɑ:z'mænθəs] [tri:z] [wɪl] ['prɑ:spər] [fə'revər] .
Two tender osmanthus trees will prosper forever .
二 投标 桂花 树木 将要 繁荣 永远 .

二株嫩桂久昌昌。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [spoʊk] [ə; eɪ] [vɜ:rs] .
The Venerable One spoke a verse .
这 可敬 一 辐 一个 诗 .

尊者说偈，

[wʌn] [deɪ] , ['bəjdɪ'dʌrmə] [ə'prəʊtʃt] .
One day , Bodhidharma approached .
一 天 , 菩提达摩 接近 .

一日呼达摩近前，

[ri:ɪ'nækt] [ðə; ði] [eɪt] [və:sɪz]
Reenact the Eight Verses
重演 这 八 诗句

复演八偈，

[ɔ:l] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][wɜ:r; wər] [prɪ'perd] [tu:; tə] [spi:k] [ɪl] [ʌv; əv] [i:tʃ] [ʌðər] .
All of them were prepared to speak ill of each other .
全部 的 他们 是 准备 到 说话 患病的 的 每个 其他 .

皆预为讪言。

[hi:; hi] [ðen] [stʊd] [ʌp][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [si:t] .
He then stood up from his seat .
他 然后 站立 向上 从 他的 座位 .

即于座上起立，

[rɪ'læks][jʊr; jər] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [hændz] ,
Relax your left and right hands ,
放松 你的 左边 和 正确的 双手 ,

舒左右手，

[i:tʃ] [ɪ'mɪtəd, ɪ'mɪtɪd] [ˈtwenti] - [ˈsev(ə)n] [ˈreɪz] [ʌv; əv] [laɪt] .
Each emitted twenty - seven rays of light .
每个 发射 二十 - 七 射线 的 光 .
各放光明二十七道，

[ðə; ðɪ] [faɪv] [ˈkʌlɜːz] [ˈdæzld] [ðə; ðɪ] [aɪz] .
The five colors dazzled the eyes .
这 五 颜色 眼花缭乱 这 眼睛 .
五色光耀人目。

[sɔːrɪŋ] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ][skaɪ] , [ˈsev(ə)n][ˈtærə] [triːz] [haɪ] ,
Soaring into the sky , seven Tara trees high ,
翱翔 进入 这 天空 , 七 塔拉 树木 高的 ,
踊身虚空高七多罗树，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ˈɪntuː][ˈfaɪər][ænd; ənd] [bəːnd] [hɪm'self] .
He turned into fire and burned himself .
他 转向 进入 火 和 烧伤 他自己 .
化火自焚。

[ˈreɪɪks] [reɪnd] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][skaɪ] .
Relics rained down from the sky .
遗物 下雨了 向下 从 这 天空 .
空中舍利如雨。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ðɪ] [bɪˈliːvɜːz] [əkˈseptɪd] [ðə; ðɪ][ˈreɪɪks] .
At that time , the believers accepted the relics .
在 那 时间 , 这 信徒 公认 这 遗物 .
当时众信收了舍利，

[ə; eɪ] [ˈtaʊər] [wʌz; wəz] [bɪlt] [tuː; tə] [ˈberi] [hɪm; ɪm] .
A tower was built to bury him .
一个 塔 曾是 建造 到 埋葬 他 .
建塔安瘞。

[ˈbəjdɪˈdʌrmə] , [ðə; ðɪ] [rɪˈviəd] [ˈmæstər] , [hæz; həz] [pæst] [əˈweɪ] .
Bodhidharma , the revered master , has passed away .
菩提达摩 , 这 受人尊敬的 掌握 , 有 通过了 离开 .
达摩祖师自尊者示寂，

[hiː; hi] [ðen] [faʊnd] [ə; eɪ] [ˈtræŋkwɪl] [ˈtemp(ə)] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈkʌntri] .
He then found a tranquil temple in the country .
他 然后 成立 一个 宁静 寺庙 在 这 国家 .
乃于国中寻得一清宁观宇，

[sɪt] [ˈfeɪsɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈɪnər] [wɔːl] .
Sit facing the inner wall .
坐 面向 这 内 墙 .
在内面壁而坐，

[lets] [liːv] [aɪ ˈtiː][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .
按下不提。

[naʊ] , [juˈɑːn] [tɒŋ] [hɪm'self] [rɪˈsiːvd] [ðə; ðɪ] [ˈtiːtʃɪŋz] [ʌv; əv] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmiːtə] ,
Now , Yuan Tong himself received the teachings of Venerable Mita ,
现在 , 元 童 他自己 已收到 这 教义 的 可敬 米塔 ,
却说元通自受了不如密多尊者度语，

[hiː; hi] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə] [ˈtʃaɪnə] [ænd; ənd] [sɪˈkluːdɪd] [hɪm'self] [ɪn] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] [fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] .
He returned to China and secluded himself in meditation for many years .
他 返回 到 中国 和 僻 他自己 在 冥想 为了 许多 年 .
回国闭关入定多年，

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [strʌk] [hɪm; ɪm] [fɔ:r] [taɪmz] .
The patriarch struck him four times .
这 族长 击 他 四 时代 :

被祖师弹关四下，

[hi:; hi] [left] [wɪ'daʊt] [ə; eɪ][wɜ:rd] .
He left without a word .
他 左边 没有 一个 单词 :

不言而去。

[wʌn] [deɪ] , [ə; eɪ] [saʊnd] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] [wɪ'dɪn] [ðə; ði] [pæs] .
One day , a sound could be heard within the pass .
一 天 , 一个 声音 可以 是 听到 之内 这 经过 :

一日关内有声。

[ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ['wɒkɜ:z] ['hɜ:rɪdli] ['oʊpənd] [ðə; ði] [geɪt] .
The left and right walkers hurriedly opened the gate .
这 左边 和 正确的 步行者 匆匆 打开 这 门 :

左右行者忙启关，

[ju'a:n] [tɒŋ] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [æskt] :
Yuan Tong opened his eyes and asked :
元 童 打开 他的 眼睛 和 问 :

只见元通开眸问道：

" [hu:] [dɛəz] [tu:; tə][dɪ'stɜ:rb] [maɪ] [kloʊzd] [geɪt] ? "
" Who dares to disturb my closed gate ? "
" WHO 敢于 到 打扰 我的 关闭 门 ? "

“谁到此动吾关门？ ”

[ðə; ði] ['trævələɹ] [rɪ'plaɪd] :
The traveler replied :
这 游客 回复 :

行者答道：

" [ðə; ði] [θri:] ['prɪnsəz] [hæv; həv] [ə'raɪvd] . "
" The three princes have arrived . "
" 这 三 王子们 有 到达的 . "

“有三王殿下到此，

[hi:; hi] [flikt] [ðə; ði] [dɔ:r] [ʃʌt] [fɔ:r] [taɪmz] .
He flicked the door shut four times .
他 轻弹 这 门 关闭 四 时代 :

手弹关门四下。”

['metə] ['tʃæn(ə)l] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

[wʌt] [dɪd][ju:; jʊ] [seɪ] ?
What did you say ?
什么 做过 你 说 ?

“曾说何话？ ”

[ðə; ði] ['trævələɜ:z] [pæθ] :
The Traveler's Path :
这 旅行者的 小路 :

行者道：

[hi:; hi] [left] [wɪ'daʊt] [ə; eɪ][wɜ:rd] .
He left without a word .
他 左边 没有 一个 单词 :

“不言而去。”

[juˈɑ:n] [tɒŋ] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [sed] :
Yuan Tong clasped his hands and said :
元 童 紧握 他的 双手 和 说 :

元通合掌道:

" [gʊd] !
" **Good !**
" 好的 !

“善哉!

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 !

善哉!

[maɪ] ['ti:tʃər] [pæst] [ə'wei] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
My teacher passed away in the past .
我的 老师 通过了 离开 在 这 过去的 :

吾师昔日示寂，

[aɪ][hæv; həv] [sed] [ɔ:l] .
I have said all .
我 有 说 全部 :

已尽言矣，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [fər'get] ?
How could I forget ?
如何 可以 我 忘记 ?

吾岂忘失? ”

[ðə; ði] ['trævələr] [ðen] [æskt] [hɪz; ɪz] ['mæstər] :
The traveler then asked his master :
这 游客 然后 问 他的 掌握 :

行者便问师尊:

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [mi:n] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

“这是何意? ”

[juˈɑ:n] [tɒŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答曰:

" ['jɪrz] [ə'gəʊ] , [aɪ] ['fɑ:lʊd] [maɪ] ['ti:tʃər] [ɑ:n][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] ['dʒɜ:ni] [tu;; tə][ðə; ði] [i:st] . "
" **Years ago , I followed my teacher on a long journey to the east .** " "
" 年 前 , 我 随后 我的 老师 在 一个 长的 旅行 到 这 东方 : " "

“吾昔年远随吾师东行，

['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz][tu;; tə] [help] ['ʌðər]
Begging for alms to help others
乞讨 为了 施舍 到 帮助 其他的

化缘普度，

[wʌn] [pæθ] [li:dz] [tu;; tə] [ʌndər'stændɪŋ] [θru:] ['kɔ:zɪz] [ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
One path leads to understanding through causes and conditions .
一 小路 线索 到 理解 通过 原因 和 状况 :

一路根因缘识，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [sti:l] [ʌnrɪ'zɑ:lvd] ['tʃeɪndʒɪz] .
There are still unresolved changes .
那里 是 仍然 未解决 变化 :

尚有未尽变化。

[naʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kloʊzɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpʌblɪk] .

Now it is closed to the public .
现在 它 是 关闭 到 这 民众 .

乃今闭关，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [ðæt] [wʌn] [fə'gets] [ðə; ði][pæst][ænd; ənd] [li:vz] [ðə; ði] ['fju:tʃər] [bɪ'haɪnd] .

It is not that one forgets the past and leaves the future behind .
它 是 不是 那 一 忘记了 这 过去的 和 树叶 这 未来 在后面 .

非示寂忘却前因以遗后也。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [pri'saɪsli] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ðæt]

It is precisely to understand this reason that

正为了明此缘，

[ðə; ði] [ɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] [stiːl] [rɪ'meɪn] .

The laws of the world still remain .
这 法律 的 这 世界 仍然 保持 .

尚留世法。

[jɔːr; jər] [ˈhaɪnəsɪz] [fɔːrθ] [ʃɑːt] [tuː; tə] [kloʊz] [ðə; ði] [ɡert] ,

Your Highness's fourth shot to close the gate ,
你的 殿下 的 第四 射击 到 关闭 这 门 ,

殿下之四弹关门者，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈtiːtʃɪz] [ˌem ˈiː][nɑːt][tuː; tə] [fər'get] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈkɔːzɪz] [ðæt] [prɪ'vent] [ˌem ˈiː][frʌm; frəm] [ə'teɪnɪŋ]

It teaches me not to forget the four causes that prevent me from attaining

[ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] .

enlightenment .
启示 .

教吾不忘四缘不了之因也。”

[ðə; ði] [ˈtrævələər] [hɜːrd] [ðɪs] ,

The traveler heard this ,
这 游客 听到 这 ,

行者听得，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [ˈmæstər] [wɪtʃ] [fɔːr] [ˈkɔːzɪz] [ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nɪz] .

Then he asked Master which four causes and conditions .
然后 他 问 掌握 哪个 四 原因 和 状况 .

又问师尊哪四缘。

[juˈɑːn] [tɒŋ] [rɪ'plaɪd] :

Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [juː; jʊ] [ɔːl] [ˈoʊnli] [noʊ] [ðæt] [ɔːl'doʊ] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd]

" You all only know that although becoming a monk is a matter of life and

" [deθ] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈveri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ˈmætər] . "

death , it is a very important matter . "
死亡 , 它 是 一个 非常 重要的 事情 . "

“汝等只知出家虽然是了生死大事，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [aɪ] [noʊ] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [fɔːr] [ɡreɪt] [ˈdets] [ʌv; əv] [ˈɡrætɪtuːd] .

Little did I know it was to repay four great debts of gratitude .
小的 做过 我 知道 它 曾是 到 偿还 四 伟大的 债务 的 感激 .

哪里知道是报四重大恩。”

[ðə; ði] ['trævələɹ] [æskt] :
The traveler asked :
这 游客 问 :

行者问道：

[wʌt] [ɑ:r; əɹ][ðə; ði] [fɔ:r] [greɪt] ['feɪvəɹz] ?
What are the four great favors ?
什么 是 这 四 伟大的 恩惠 ?

“何谓四重大恩，

[wi:; wi][ɑ:r; əɹ] ['pʌz(ə)ld] .
We are puzzled .
我们 是 困惑 :

我等不解。”

[ju'ɑ:n] [tɒŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [laɪf] [ɪz] [ʃɔ:rt] ,
" **Life is short ,**
" 生活 是 短的 ,

“人生在世，

[tu:; tə] [noʊ] [ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] [ɪn] [sə'pɔ:rtɪŋ] [ænd; ənd] ['nə:tʃərɪŋ] [ju: 'es]
To know the grace of Heaven and Earth in supporting and nurturing us
到 知道 这 优雅 的 天堂 和 地球 在 支持 和 培育 我们

要知天地盖载之恩，

[ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [mu:n] ['ʃaɪnɪŋ] [ə'pɑ:n][ju: 'es] ,
The grace of the sun and moon shining upon us ,
这 优雅 的 这 太阳 和 月亮 灼灼 之上 我们 ,

日月照临之恩，

[ðə; ði] ['ɛmpəɜ:z] [greɪs] [ʌv; əv] ['wɔ:tər][ænd; ənd] [sɔɪl]
The Emperor's grace of water and soil
这 皇帝的 优雅 的 水 和 土壤

皇王水土之恩，

[ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv] ['perənts] [ɪn] ['reɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['nə:tʃərɪŋ] ['tʃɪldrən] .
The kindness of parents in raising and nurturing children .
这 仁慈 的 父母 在 提高 和 培育 孩子们 .

父母养育之恩。

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɔ:t] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [rɪ'peɪ] [ðɪ:z] [fɔ:r] [greɪt] ['feɪvəɹz]
If one does not know how to repay these four great favors
如果 一 做 不是 知道 如何 到 偿还 这些 四 伟大的 恩惠

若不知报此四重大恩，

[wʌts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [brɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] ?
What's the point of becoming a monk ?
是什么 这 观点 的 成为 一个 僧 ?

出家何用？ ”

[ðə; ði] ['trævələɜ:z] [pæθ] :
The Traveler's Path :
这 旅行者的 小路 :

行者道：

" [wiː; wi] [huː] [hæv; həv] [left] [hoʊm] [tuː; tə] [biˈkʌm] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [rɪˈsaɪt] [ˈbuːdɪst] [ˈskɪptʃər]
" **We who have left home to become monks and nuns recite Buddhist scriptures**
" 我们 WHO 有 左边 家 到 变得 僧侣 和 修女 背诵 佛教徒 经文
[ænd; ənd] [ˈkʌltɪveɪt] [gʊd] [diːdz] "
and cultivate good deeds "
和 培育 好的 契约 "

“我等出家念佛修善，

[ɪts] [əˈbaʊt] [rɪˈpeɪŋ] [ə; eɪ] [det] [ʌv; əv] [ˈgrætɪtuːd] .
It's about repaying a debt of gratitude .
它是 关于 偿还 一个 债务 的 感激 .

就是报恩。”

[ˈmetə] [ˈtʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" [ðɪs] [ɪz] [truː] ,
" **This is true ,**
" 这 是 真的 ,

“这虽是，

" [ðæts] [nɑːt] [ɪnˈtʰaɪərli] [truː] . "
" **That's not entirely true .** "
" 那就是 不是 完全 真的 . "

未尽为是。”

[ðə; ði] [ˈtrævələʒz] [pæθ] :
The Traveler's Path :
这 旅行者的 小路 :

行者道：

" [haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [rɪˈzɔːlvd] ? "
" **How can this be resolved ?** "
" 如何 能 这 是 已解决 ? "

“如何方尽了是？ ”

[juˈɑːn] [tən] [rɪˈplaɪd] :
Yuan Tong replied :
元 童 回复 :

元通答道：

" [æz; əz] [bɔːŋ] [æz; əz][noʊ][wʌŋ] [sez] [wiː; wi][ɑːr; ər] [dɪsˈlɔɪəl] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] . "
" **As long as no one says we are disloyal to the king .** "
" 作为 长的 作为 不 一 说道 我们 是 不忠 到 这 国王 . "

“只要莫使人说我等不忠君王，

[ˌdɪsrɪˈspektf(ə)] [tuː; tə] [ˈperənts]
Disrespectful to parents
不尊重 到 父母

不孝父母，

[æz; əz] [bɔːŋ] [æz; əz][wiː; wi] [ˈpræktɪs] [əˈsetɪsɪzəm] [ænd; ənd][ˈdɪlɪdʒənt] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] .
As long as we practice asceticism and diligent cultivation .
作为 长的 作为 我们 实践 禁欲主义 和 勤奋 栽培 .

只要我等苦行实修，

[tuː; tə] [ˈtruːli] [ɪmˈbɑːdi] [ðə; ði] [ˈvɜːrtʃʊ] [ʌv; əv] [ˈlɔɪəlti] [ænd; ənd][ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] .
To truly embody the virtues of loyalty and filial piety .
到 真的 体现 这 美德 的 忠诚 和 孝 虔诚 .

要完全了这『忠孝』二字。”

[ðə; ði] ['trævələ] ['lisnd] ,
The traveler listened ,
这 游客 听着 ,

行者听了，

[ðei] [klɑ:spt] [ðer; ðər][hændz][ɪn] [preɪz] .
They clasped their hands in praise .
他们 紧握 他们的 双手 在 称赞 .

合掌称赞。

[hi; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

又问道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师尊，

[jɔr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

殿下弹关，

[mɔ:r] [ðæn; ðən][dʒʌst] [ði:z] [fɔ:r] [greɪt] ['feɪvəz] ,
More than just these four great favors ,
更多的 比 只是 这些 四 伟大的 恩惠 ,

岂止这四重大恩一件，

[bʌt; bət] [dʌz] [hi; hi][hæv; həv] ['ʌðər] [ɪn'tenʃən] ?
But does he have other intentions ?
但 做 他 有 其他 意图 ?

却还有他意否？ ”

['metə] ['tʃæn(ə)] :
Meta Channel :
元 渠道 :

元通道：

" [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔ:r] ['mɪsaɪlz] , "
" The meaning of the four missiles , "
" 这 意义 的 这 四 导弹 , "

“四弹之意，

[ðə; ði] [fɔ:r] [θɪŋz] [tɔ:t] [em 'i:][ə; eɪ] [greɪt] [di:l] .
The four things taught me a great deal .
这 四 事物 教授 我 一个 伟大的 交易 .

四事之教我者颇多，

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'jɑ:nd] [jɔr; jər] ['nɑ:lɪdʒ] .
This is beyond your knowledge .
这 是 超过 你的 知识 .

非汝等所知。

[aɪ][hæv; həv] ['setld] [maɪ'self]['ɪntu:][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['saɪləns] [ænd; ənd] ['ɪgnərəns] .
I have settled myself into a state of silence and ignorance .
我 有 定居 我 进入 一个 状态 的 沉默 和 无知 .

我自收拾于不言不知之境，

['ðerfɔ:r] , [jɔr; jər] ['haɪnəs] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Therefore , Your Highness remained silent .
所以 , 你的 高度 剩余 沉默的 .

所以殿下不言，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ti:tɪŋ] [wɪ'dəʊt] [wɜ:rdz] .
This is precisely the meaning of his teaching without words .
这 是 恰恰 这 意义 的 他的 教学 没有 字 .
正谓他不言之教耳。”

[ˈæftər] [juˈɑ:n] [tɒŋ] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After Yuan Tong finished speaking ,
后 元 童 完成的 请讲 ,
元通言毕，

[hi; hi] [rɪ'meɪnd] ['mediteɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [aɪz] [kloʊzd] .
He remained meditating with his eyes closed .
他 剩余 冥想 和 他的 眼睛 关闭 .
依旧闭目入定。

[ðə; ði] [ə'tendənts] [ɑ:n][bəʊθ] [saɪdz] [kept] [ðə; ði] [dɔ:r] [kloʊzd] .
The attendants on both sides kept the door closed .
这 服务员 在 两个都 侧面 保留 这 门 关闭 .
左右行者仍闭关门。

[ðɪs] [ju:ɑ:ntɒŋ] [wʌz; wəz][nɑ:t] ['entərɪŋ] ['ɪntu:] [ˌmedɪ'teɪ(ə)n] [tu; tə] [ə'tʃi:v] ['merɪt] [fɔ:r; fər] [hɪm'self] .
This Yuantong was not entering into meditation to achieve merit for himself .
这 元桐 曾是 不是 进入 进入 冥想 到 达到 优点 为了 他自己 .
这元通哪里是入定为自己成就功行，

[haʊ'evər] , [ðɪs] [wʌz; wəz][tu; tə] [kəm'pli:t] [ðə; ði] [ˌʌnrɪ'zɑ:lvd] [ˌsɪtʃu'eɪ(ə)n][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['i:stwərd]
However, this was to complete the unresolved situation for the eastward
然而 , 这 曾是 到 完全的 这 未解决 情况 为了 这 向东
[ˈdʒɜ:rnɪ] .
journey .
旅行 .

却乃为东行完了未结之局。

[ðə; ði] ['ti:tɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔ:r] ['bulɪts]
The Teachings of the Four Bullets
这 教义 的 这 四 子弹
四弹之教，

[hi; hi] , [haʊ'evər] , [ɪk'stendɪd] [ðɪs] ['kɑ:nsept] [tu; tə][ðə; ði] " [fɔ:r] [maɪlz] " ['eriə] .
He, however, extended this concept to the "four miles" area .
他 , 然而 , 扩展 这 概念 到 这 " 四 英里 " 区域 .
他却推广到“四里”身上，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :
说：

" [wen] [aɪ][fɜ:rst] [went] [tu; tə] - [pæs] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['mæstər] . . . "
" When I first went to Lingtong Pass with my master . . . "
" 什么时候 我 第一的 去 到 - 经过 和 我的 掌握 . . . "
“我当初随师到灵通关，

[ðə; ði] [tru:θ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [fɔ:r] ['pi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [fɑ:g] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'vi:ld] .
The truth about the four people in the rain and fog has been revealed .
这 真相 关于 这 四 人们 在 这 雨 和 多雾路段 有 到过 揭晓 .
说破了那雨里雾四人。

[ɔ:ldəʊ] [hi; hi][wʌz; wəz] [ɪn'laɪt(ə)nd] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
Although he was enlightened at that time ,
虽然 他 曾是 开明 在 那 时间 ,
彼时虽开度了他，

[aɪ] [fɪr] [ðeɪ] [hæv; həv][na:t] [jet] ['fɒli] [træns'fɔ:md] .
I fear they have not yet fully transformed .
我 害怕 他们 有 不是 然而 完全 转变 .

只恐他们尚未尽化，

[aɪ 'ti:] ['wɒndəz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['hɑ:rts] [ʌv; əv] [ðʊʊz] [hu:] [dəunt] [noʊ] .
It wanders among the hearts of those who don't know .
它 漫游 之中 这 心 的 那些 WHO 不 知道 .

流荡着在不明人心地。

[naʊ] [aɪ][kæn; kən]['oʊnli]['træv(ə)l][baɪ] ['spɪrɪt] [θru:] [roʊdz] [ænd; ənd] ['vɪlɪdʒəz] [nɪr] [ænd; ənd][fɑ:r] .
Now I can only travel by spirit through roads and villages near and far .
现在 我 能 仅有的 旅行 经过 精神 通过 道路 和 村庄 靠近 和 远的 .

我如今只得神行远近道路村落，

[ðə; ði] [fɔ:r] ['vɜ:rtʃʊ] [ʌv; əv][,mɑ:də'reɪ(ə)n] , [ɪn'tegrəti] , [ænd; ənd] [træn'kwɪləti] .
The four virtues of moderation , integrity , and tranquility .
这 四 美德 的 适度 , 正直 , 和 宁静 .

把个寡欲廉静四德，

[tʃeɪndʒ] [ðɪs] [fɔ:r] [maɪlz] [ʌv; əv] [mu:d] .
Change this four miles of mood
改变 这 四 英里 的 情绪

变更这』四里『心情，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['merɪt] [ʌv; əv][na:t] ['letɪŋ] ['eniθɪŋ] [li:k] [aʊt] .
This is the merit of not letting anything leak out .
这 是 这 优点 的 不是 出租 任何事物 泄露 出去 .

方为不渗漏的功德。”

['oʊnli] [ðɪs] [wʌŋ][maɪnd] ,
Only this one mind ,
仅有的 这 一 头脑 ,

只这一片心性，

[pri:'tendɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi][ɪn] [sɪ'klu:ʒ(ə)n] ,
Pretending to be in seclusion ,
假装 到 是 在 隔离 ,

假作闭关，

[ðen] [ðə; ði] ['spɪrɪt] ['trævlz] [ðə; ði] [roʊd] ,
Then the spirit travels the road ,
然后 这 精神 旅行 这 路 ,

乃神游道路，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] ['fɪŋ'fɪŋ] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
But they arrived at the place of Xingxing in the past .
但 他们 到达的 在 这 地方 的 星星 在 这 过去的 .

却来到昔日惺惺里中，

[si:] [bu:][ju:fu:] ,
See Bu Yufu ,
看 布 由布 ,

见卜渔父、

[bu:] [gɒŋpɪŋ] [ɪz] [dɪ'si:st] .
Bu Gongping is deceased .
布 公平 是 死者 .

卜公平已故。

[ðə; ði] ['fɪʃmənz] [sʌŋ]
The fisherman's son
这 渔民的 儿子

渔父之子，

[ˈhævɪŋ] [əbˈteɪnd] [ðə; ði] [ˈsiːkrət] [tuː; tə] [ɪˈtɜːrn(ə)] [juːθ] [ænd; ənd] [ˈtræŋˈkwɪləti] ,
Having obtained the secret to eternal youth and tranquility ,
拥有 获得 这 秘密 到 永恒 青年 和 宁静 ,
得了笑不老静定之方，

[rɪˈdʒuːvəneɪt] [ðə; ði] [wiːk] [ˈbɑːdi] .
Rejuvenate the weak body .
恢复活力 这 虚弱的 身体 .

弱体复壮。

[buː] - [sʌn] ,
Bu Gongping's son ,
布 - 儿子 ,

卜公平之子，

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] [wʌz; wəz] [miːn] - [ˈspɪrɪtɪd] .
It was only because his father was mean - spirited .
它 曾是 仅有的 因为 他的 父亲 曾是 意思是 - 精神抖擞 .

只因他父刻薄，

[wɪˈðəʊt] [ˌʌndərˈstændɪŋ] ,
Without understanding ,
没有 理解 ,

不明心地，

[ɔːlˈðoʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [əˈteɪnd] [ðə; ði] [skɪl] [ʌv; əv] [ˈstiːlnəs] [ænd; ənd] [ˈtræŋˈkwɪləti] ,
Although he had attained the skill of stillness and tranquility ,
虽然 他 有 已达到 这 技能 的 寂静 和 宁静 ,

虽得了静定功夫，

[bʌt; bət][,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [dʌn] [ˌɪntərˈmɪtəntli] .
But it was done intermittently .
但 它 曾是 完毕 间歇性地 .

却又时作时辍，

[ðæt] [oʊld] , [miːn] - [ˈspɪrɪtɪd] [ˈneɪtʃər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [rɪˈmeɪnz] [ˌʌnˈtʃeɪndʒd] .
That old , mean - spirited nature of his remains unchanged .
那 老的 , 意思是 - 精神抖擞 自然 的 他的 遗迹 未更改 .

那刻薄旧病儿尚然未改。

[sɪns] [hiː; hi][ɪz] [ɡɔːn] ,
Since he is gone ,
自从 他 是 已消失 ,

既故了，

[ˈliːvɪŋ] [hɑːrm][tuː; tə] [wʌnz] [sʌn]
Leaving harm to one's son
离开 伤害 到 一个人的 儿子

留害其子，

[kəmˈpliːtli] [ɪɡnərənt] [ænd; ənd] [ˈfuːli] .
Completely ignorant and foolish .
完全地 无知 和 愚蠢 .

蒙然愚昧。

[məːrˈoʊvər] , [,aɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [ˈkʌnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈtretʃərəs] [məˈrɑːʒ] [ðæt] [ɪz] [ˌriːɪnˈkɑːnɪtɪd] .
Moreover , it is the cunning and treacherous mirage that is reincarnated .
而且 , 它 是 这 狡猾 和 奸诈 海市蜃楼 那 是 转世 .

况又是那奸巧海蜃轮回化生。

[juˈɑːn] [tɒŋ] [ˈtrævlɪd] [tuː; tə] [ˈdeli] [ɪn][ˈspɪrɪt] .
Yuan Tong traveled to Deli in spirit .
元 童 旅行 到 熟食店 在 精神 .

元通神游到得里中，

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第24/127页

[ɔ:!'ðoo] [aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə; eɪ] ['spɪrɪtʃuəl] ['dʒɜ:rnɪ] ,
Although it is said to be a spiritual journey ,
虽然 它 是 说 到 是 一个 精神 旅行 ,
虽说是神游,

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [nɑ:t] [ə; eɪ] ['mɔ:rt(ə)] [gəʊst] .
He was not a mortal ghost .
他 曾是 不是 一个 凡人 鬼 .
他却不是凡人阴魂,

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mʌŋk] [hu:] [hæd; həd] ['præktɪst] ['bu:dɪzəm] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [b:ŋ] [taɪm] .
He was a monk who had practiced Buddhism for a long time .
他 曾是 一个 僧 WHO 有 练习 佛教 为了 一个 长的 时间 .
乃是久修和尚,

[ðə; ðɪ] [jæŋ] ['spɪrɪt] ['mænɪfests] [ɪn] [ə; eɪ] ['tændʒəb(ə)] [fɔ:rm] .
The Yang spirit manifests in a tangible form .
这 杨 精神 表现 在 一个 有形 形式 .
阳神显化有形。

[ɔ:!'ðoo] [ðɪs] ['fu:lɪʃ] [tʃaɪld] [ɪz] ['stʌbərn] [ænd; ənd] [ʌnɪn'laɪt(ə)nd] ,
Although this foolish child is stubborn and unenlightened ,
虽然 这 愚蠢 孩子 是 固执的 和 闭塞 ,
这愚昧之子虽然顽冥不灵,

[bʌt; bət] [br'kəz, br'kɔ:z] [hɪz; ɪz] ['fɑ:ðər] [wʌz; wəz] [ə'laɪv] ,
But because his father was alive ,
但 因为 他的 父亲 曾是 活 ,
却因其父在日,

[wɪð; wɪθ] [ðə; ðɪ] [help] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [mʌŋks] - [ju:nɪ'vɜ:rs(ə)] [sæl'veɪʃ(ə)n] ,
With the help of the monks ' universal salvation ,
和 这 帮助 的 这 僧侣 - 普遍的 救恩 ,
得僧普度微力,

[ə; eɪ] ['fli:tɪŋ] [θɔ:t] ,
A fleeting thought ,
一个 转瞬即逝 想法 ,
偶发一念,

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə] [ðə; ðɪ] ['fɪʃmənz] [sʌn] :
He said to the fisherman's son :
他 说 到 这 渔民的 儿子 :
与渔父之子说道:

" [ðə; ðɪ] [tru:] [mʌŋk] [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] [pæst] [wɪl] [rɪ'tɜ:rn] [hɪr] . "
" The true monk from the past will return here . "
" 这 真的 僧 从 这 过去的 将要 返回 这里 : "
“往劫真僧将复至此,

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [prɪ'per] [ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] [fi:st] [ɪn] [æn,tɪsɪ'peɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] .
We should prepare a vegetarian feast in anticipation of this .
我们 应该 准备 一个 素食 盛宴 在 预期 的 这 .
当修斋供以待。”

[ðə; ði] [ˈfɪʃmənz] [sʌn] [bɪˈli:vð] [hɪm; ɪm] .
The fisherman's son believed him .
这 渔民的 儿子 相信 他 .

渔父之子信其言，

[ðeɪ] [ðen] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [fi:st] .
They then set up a vegetarian feast .
他们 然后 放 向上 一个 素食 盛宴 .

乃设斋供。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ʃʊr] [ˈɪnʌf] , [ə; eɪ] [mʌŋk] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [dɔ:r] .
Sure enough , a monk arrived at the door .
当然 足够的 , 一个 僧 到达的 在 这 门 .

果有一僧到门。

[ðə; ði][bu:][ˈfæməli] , [jʌŋ] [ænd; ʌnd][oʊld] , [ɔ:l] [sed] :
The Bu family , young and old , all said :
这 布 家庭 , 年轻的 和 老的 , 全部 说 :

卜家大小都说：

" [ju:; jʊ] [ˈɪdiət] , [jʊə(r)] [ˈtɔ:kɪŋ] [ˈnɑ:sens] . "
" You idiot , you're talking nonsense . "
" 你 笨蛋 , 你是 说 废话 . "

“呆子说话，

[haʊ] [dɪd][wi:; wi] [ˈmænɪdʒ] [tu:; tə] [hɪt][ðə; ði][ˈdʒækpɑ:t] [təˈdeɪ] ?
How did we manage to hit the jackpot today ?
如何 做过 我们 管理 到 打 这 头奖 今天 ?

今日如何奇中？ ”

[ðə; ði] [ˈfɪʃmənz] [sʌn] [sɔ:] [ðə; ði] [mʌŋk] [ˈentər] [ðə; ði] [dɔ:r] .
The fisherman's son saw the monk enter the door .
这 渔民的 儿子 锯 这 僧 进入 这 门 .

渔父之子见和尚进门，

[ðen] [hi:; hi][təʊld][ðə; ði] [mʌŋk] [ju:ɑ:ntɒŋ] [wʌt] [ðə; ði] [fu:l] [hæd; həd] [sed] :
Then he told the monk Yuantong what the fool had said :
然后 他 讲述 这 僧 元桐 什么 这 傻子 有 说 :

便把呆子话向元通和尚说道：

" [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] [ˈɪgnərənt] [ˈpɜ:rs(ə)n][ɪn][maɪ][ˈfæməli] . "
" There is an ignorant person in my family . "
" 那里 是 一个 无知 人 在 我的 家庭 . "

“我家有一个愚昧之人，

[bʌt; bət][hi:; hi] [sed] [ˈsʌmθɪŋ] [kwɔ:t] [streɪndʒ] .
But he said something quite strange .
但 他 说 某物 相当 奇怪的 .

却说了一句奇中话，

[təˈdeɪz, ˈtu:deɪz] [fruˈɪ(ə)n] . "
Today's fruition . "
今天的 果实 . "

今日果验。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [æskt] :
The monk asked :
这 僧 问 :

和尚问道：

" [wʌt] [du:] [ju:; jʊ] [mi:n] [baɪ] - [mɪ'rækjələs] - ? "
" What do you mean by ' miraculous ' ? "
" 什么 做 你 意思是 经过 - 神奇 - ? "

“何言奇中？”

[ðə; ði] ['ænsər] [wʌz; wəz] :
The answer was :
这 回答 曾是 :

答曰：

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

“他说道：『

[ðə; ði] [tru:] [mʌŋk] [hu:] [went] [θru:] [ðə; ði] [ˌtrɪbjʊ'leɪ(ə)n] ,
The true monk who went through the tribulation ,
这 真的 僧 WHO 去 通过 这 苦难 ,

往劫真僧，

[wi:; wi] [wɪl] [rɪ'tɜ:n] [hɪr] .
We will return here .
我们 将要 返回 这里 .

将复至此，

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [prɪ'per] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [fi:st] [ɪn] [ænˌtɪsɪ'peɪ(ə)n] .
We should prepare a vegetarian feast in anticipation .
我们 应该 准备 一个 素食 盛宴 在 预期 .

当修斋供以待。

" ['mæstər] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [tə'deɪ] . "
" Master has arrived today . "
" 掌握 有 到达的 今天 . "

『今日师父到来，

[ðə; ði] ['pri:vɪəs] [kɔ:z] [mʌst; məst] [bi:; bi] [θɔ:t] [ʌv; əv] .
The previous cause must be thought of .
这 以前的 原因 必须 是 想法 的 .

想是前因。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :

和尚笑道：

" [ðə; ði] [ɪfekt] [ɪz] [ðə; ði] [kɔ:z] . "
" The effect is the cause . "
" 这 影响 是 这 原因 . "

“果是前因。”

[ðə; ði] ['fɪʃmənz] [sʌn] [ðen] [æskt] :
The fisherman's son then asked :
这 渔民的 儿子 然后 问 :

渔父之子乃问道：

" ['mæstə-z] ['dɑ:rmə] [neɪm] ? "
" Master's Dharma name ? "
" 硕士学位 法 姓名 ? "

“师父法号？

[wer] [dɪd] [ju:; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did you come from ?
在哪里 做过 你 来 从 ?

从何方来？”

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [rɪˈplaɪd] :
The monk replied :
这 僧 回复 :

和尚答道：

" [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ˈmʌŋk] [hæz; həz][noʊ][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] . "
" The mountain monk has no given name . "
" 这 山 僧 有 不 给定 姓名 . "

“山僧无号，

[dʒʌst] [kɔːl] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [ˈmʌŋk] .
Just call him a monk .
只是 称呼 他 一个 僧 .

只以和尚称便是。

[ɪf] [juː; jʊ][æsk][em ˈiː] [wer] [aɪ][eɪ ˈem] ,
If you ask me where I am ,
如果 你 问 我 在哪里 我 是 ,

—若问我何方，

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [fɪkst] [əˈboʊd] .
They have no fixed abode .
他们 有 不 固定的 住所 .

也无定处。

" [meɪ] [aɪ][æsk][jɜː; jər] [ˈsɜːrneɪm] [ænd; ænd][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] , [ˈbenɪfæktər] ? "
" May I ask your surname and given name , benefactor ? "
" 可能 我 问 你的 姓 和 给定 姓名 , 恩人 ? "

且问施主何姓何名？ "

[ðə; ði] [ˈfɪʃmənz] [sʌn] [rɪˈplaɪd] :
The fisherman's son replied :
这 渔民的 儿子 回复 :

渔父之子答道：

" [maɪ] [neɪm] [ɪz][buː] [ɡuː] , [ænd; ænd][maɪ] [ˈsɜːrneɪm] [ɪz][buː] . "
" My name is Bu Gou , and my surname is Bu . "
" 我的 姓名 是 布 咕 , 和 我的 姓 是 布 . "

“小子姓卜名垢，

[ðɪs] [ɪz][maɪ] [ˈkʌzənz] [neɪm] , [dʒeɪ] .
This is my cousin's name , Jing .
这 是 我的 表亲 姓名 , 景 .

这是我族弟名净。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈhoʊli] [ˈmʌŋk] [ɪn][maɪ] [ˈænsɛstərz] - [ˈlɪnɪdʒ] .
I have heard that there was a holy monk in my ancestors ' lineage .
我 有 听到 那 那里 曾是 一个 圣 僧 在 我的 祖先 - 血统 .

曾闻先世有圣僧过，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [friːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈbəːdənz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] [ænd; ænd] [ˈeldəz] .
He was freed from the burdens of his father and elders .
他 曾是 自由 从 这 负担 的 他的 父亲 和 长者 .

度脱父老辈。

" [meɪ] [aɪ][æsk] [wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [hɪr] , [ˈmæstər] ? "
" May I ask what brings you here , Master ? "
" 可能 我 问 什么 带来 你 这里 , 掌握 ? "

不知师父到此何事？ "

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [rɪˈplaɪd] :
The monk replied :
这 僧 回复 :

和尚答道：

" [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [mʌŋk] [hæz; həz][æn; ən] [ʌn'fɪnɪʃt] [wɪ] [tu;; tə] [fʊl'fɪl] . "
" **The mountain monk has an unfinished wish to fulfill** . "

" 这 山 僧 有 一个 未完成 希望 到 实现 . "

“山僧有未了之愿欲完，
[ˈpæsɪŋ] [baɪ] [hɪr] ,
Passing by here ,
通过 经过 这里 ,
路过到此，

[ˈðerfɔ:r] , [ðeɪ] ['bɛɡd] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] .
Therefore , they begged for alms .
所以 , 他们 乞求 为了 施舍 .
因而化缘。”

[bu:] [gu:] [sed] :
Bu Gou said :
布 咕 说 :
卜垢道：

[ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [fi:st] [hæz; həz] [bɪn] [prɪ'perd] .
A vegetarian feast has been prepared .
一个 素食 盛宴 有 到过 准备 .
“已设下斋供，

[pli:z] , [ˈmæstər] , [seɪv] [wʌn] [les] [mi:l] .
Please , Master , save one less meal .
请 , 掌握 , 节省 一 较少的 一顿饭 .
请师父少留一饭。”

[bu:] [dʒei] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
Bu Jing saw it ,
布 景 锯 它 ,
卜净见了，

[jet] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ˈɔ:lsoʊ] [kən'fju:zd] .
Yet it was also confused .
然而 它 曾是 还 使困惑 .
却又昏昧，

[æskt] :
Asked :
问 :
问道：

" [wer] [dɪd][ðə; ði] [mʌŋk] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" **Where did the monk come from** ? "
" 在哪里 做过 这 僧 来 从 ? "
“和尚哪里来的？

[waɪ] [dɪd][ju:; jʊ] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm][tu;; tə] [steɪ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] ?
Why did you invite him to stay for a vegetarian meal ?
为什么 做过 你 邀请 他 到 停留 为了 一个 素食 一顿饭 ?
因何留他斋饭？ ”

[bu:] [gu:] [læft] :
Bu Gou laughed :
布 咕 笑了 :
卜垢笑道：

" [haʊ] ['fu:lɪ] ! "
" **How foolish** ! "
" 如何 愚蠢 ! "
“真是愚顽！

[aɪ] [sed] [ˌaɪ ˈti:] [bɪˈfɔːr] ,
I said it before ,
我 说 它 前 ,

早时说的,

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] [fərˈget] [æt; ət] [ðɪs] [ˈmoʊmənt] ?
How could you forget at this moment ?
如何 可以 你 忘记 在 这 片刻 ?

此时如何便忘？

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚道:

" [ˈdɑːrkənəs] [ænd; ənd] [ˈɪgnərəns] [rɪˈpiːtɪdli] [ɪˈluːmɪneɪt] "
" Darkness and ignorance repeatedly illuminate "
" 黑暗 和 无知 反复 照亮 "

“闇昧觉照反复，

" [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv][ˈevər] [bɪn] [pɪʊrəˌfaɪd][frʌm; frəm][ðer; ðər] [ruːt] [ˈkɔːzɪz] . "
" None of them have ever been purified from their root causes . "
" 没有任何 的 他们 有 曾经 到过 纯化 从 他们的 根 原因 . "

俱从未净根因。”

[buː] [guː] [æskt] :
Bu Gou asked :
布 咕 问 :

卜垢问道:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[wʌt] [ɪz][ðə; ðɪ] [ruːt] [kɔːz] ?
What is the root cause ?
什么 是 这 根 原因 ?

根因何在？ ”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [ðen] [pʊt] [hɪz; ɪz] [pɑːmz] [təˈgeðər] .
The monk then put his palms together .
这 僧 然后 放 他的 棕榈树 一起 .

和尚乃合掌，

[rɪˈsaɪt] " [ˌʌmɪˈtɑːbə] [ˈbuːdəˌbʊdə] " [wʌns] !
Recite " Amitabha Buddha " once !
背诵 " 阿弥陀佛 佛 " 一次 !

口诵一声“弥陀佛”！

- [ˈɔːlsoʊ] [ˈfɑːloʊd] [ðə; ðɪ] [mʌŋk] .
Nabujing also followed the monk .
- 还 随后 这 僧 .

那卜净也随着和尚，

[hiː; hi] [ˈmʌtəd] [ˌaɪ ˈti:] [wʌns] .
He muttered it once .
他 低声说道 它 一次 .

口念了一声，

[ðɪs] [breɪks] [θruː] [ˈɪgnərəns] [ænd; ənd] [əˈweɪkənz] [ˈwɪzdəm] .
This breaks through ignorance and awakens wisdom .
这 休息 通过 无知 和 觉醒 智慧 .

便破愚顽而启慧，

[tu:; tə] [ɪnˈlaɪt(ə)n] [ðə; ði] [ˈɪgnərənt] [ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm] [waɪz] .
To enlighten the ignorant and make them wise .
到 开导 这 无知 和 制作 他们 明智的 .

开昏昧而成聪，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋk] [ænd; ənd] [sed] :
He then bowed to the monk and said :
他 然后 鞠躬 到 这 僧 和 说 :

乃向和尚稽首道：

" [ðɪs] [bɔɪ] [wʌz; wəz][bɔ:rn] [dɪm] - ['wɪtɪd] . "
" This boy was born dim - witted . "
" 这 男生 曾是 出生 暗淡 - 机智的 " .

“小子生来黯昧，

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [nu:] [haʊ] [tu:; tə][æsk][fɔ:r; fər] [fu:d] [wen] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈhʌŋɡri] .
They only knew how to ask for food when they were hungry .
他们 仅有的 知道 如何 到 问 为了 食物 什么时候 他们 是 饥饿的 .

惟知饥索食、

[kəʊld] [kloʊðz]
Cold clothes
寒冷的 衣服

寒索衣，

[ˈɪgnərənt] [ʌv; əv] [wʌnz] [oʊn] [ˌlɪmɪˈteɪʃənz]
Ignorant of one's own limitations
无知 的 一个人的 自己的 限制

不知天高地厚，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [ˌʌndərˈstænd] [ðə; ði][pæst][ænd; ənd][ˈprez(ə)nt] ?
How can we understand the past and present ?
如何 能 我们 理解 这 过去的 和 展示 ?

安识古往今来？

[naʊ] , [əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ˈmæstɜ:z] [tʃænt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbu:dəz] [neɪm] ,
Now , upon hearing Master's chant of the Buddha's name ,
现在 , 之上 听力 硕士学位 呗 的 这 佛陀的 姓名 ,

今闻师父一声佛号，

[ɪts] [laɪk] [ˈsi:rɪŋ] [ðə; ði][skaɪ] [θru:] [ə; eɪ] [sɪˈklu:dɪd] [ˈvæli] .
It's like seeing the sky through a secluded valley .
它是 喜欢 看到 这 天空 通过 一个 僻 谷 .

便似幽谷见天，

[frɔ:st] [mi:ts] [ðə; ði] [sʌn] .
Frost meets the sun .
霜 满足 这 太阳 .

寒霜遇日。

[pæst] [ˈkɔ:zɪz] ,
Past causes ,
过去的 原因 ,

往昔根因，

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] [aɪ] [keɪm] [tu:; tə] [noʊ] [ˌaɪ ˈti:] .
This is how I came to know it .
这 是 如何 我 来了 到 知道 它 .

从此识也。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚道：

" [naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] ['rekəɡnaɪzd] [ðə; ði] [ru:t] [kɔːz] , "
 " **Now that you have recognized the root cause** , "
 " 现在 那 你 有 认 可 这 根 原因 , "
 " 你既识了根因，

[kæn; kən] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [pjʊə] ['kɑːrmə] ,
 Can return to pure karma ,
 能 返回 到 纯的 因果报应 ,
 能归净业，

[ˈɑːnəsti] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] [ɪn] [ɔːl] ['ækʃnz]
 Honesty and integrity in all actions
 诚实 和 正直 在 全部 行动
 行行不昧，

[truː] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ɪz] [self] - [ə'teɪnd] .
 True enlightenment is self - attained .
 真的 启示 是 自己 - 已达到 .
 真如自成正觉，

[ɪf] [wʌn] [fə'gets] [ðə; ði] [raɪt] ['maɪndfʌnəs] [ʌv; əv] [ˌʌmi'tɑːbə] ['buːdə'bʊdə] . . .
 If one forgets the right mindfulness of Amitabha Buddha . . .
 如果 一 忘记了 这 正确的 正念 的 阿弥陀佛 佛 . . .
 若忘弥陀正念，

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] ['fɜːrðər] ['ɑːbstək(ə)lz] .
 There may be further obstacles .
 那里 可能 是 更远 障碍 .
 恐又复障碍。”

[buː][dʒei] [boʊd] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
 Bu Jing bowed and expressed his gratitude .
 布 景 鞠躬 和 表达 他的 感激 .
 卜净稽首礼谢。

[ðen] [keɪm] [ə; eɪ] [smɔːl] [preɪz] : [ə; eɪ] ['buːdəz] [neɪm] [wʌz; wəz] ['ʌtəd] , [ɪnstəntli] [ɪn'laɪtnɪŋ]
 Then came a small praise : A Buddha's name was uttered , instantly enlightening
 然后 来了 一个 小的 称赞 : 一个 佛陀的 姓名 曾是 说出 , 即刻 启发性的
 [ðə; ði] ['ɪɡnərənt] .
 the ignorant .
 这 无知 .

后有赞叹一声佛号顿开愚蒙小赞：
 ['buːdə'bʊdə][ɪz][ðə; ði][maɪnd] .
 Buddha is the mind .
 佛 是 这 头脑 .

佛即是心，

[wer] [ɪz][ðə; ði]['buːdə'bʊdə] [wɪ'ðaʊt] [maɪnd] ?
 Where is the Buddha without mind ?
 在哪里 是 这 佛 没有 头脑 ?
 无心佛在何处？

[ðə; ði][maɪnd][ɪz]['buːdə'bʊdə] .
 The mind is Buddha .
 这 头脑 是 佛 .
 心即是佛，

[ðə; ði]['buːdə'bʊdə][ɪn][maɪnd][ɪz][nɔːt][ðə; ði] ['riːəl] [wʌn] .
 The Buddha in mind is not the real one .
 这 佛 在 头脑 是 不是 这 真实的 一 .
 有心佛又非真。

[jes] / [noʊ] / [noʊ]
Yes / No / No
是的 / 不 / 不

有有无无，

[wer] [ɪz][ðə; ði][ˈbuːdəˈbʊdə] ?
Where is the Buddha ?
在哪里 是 这 佛 ？

何处是佛？

[dʒʌst][frʌm; frəm] [ðæt] [wʌn] [ˈfiːlɪŋ] ,
Just from that one feeling ,
只是 从 那 一 感觉 ,

只在那一声感应，

[ðen] [aɪ] [ˈriːəlaɪzd] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [ˈfuːlɪʃ] [ænd; ənd][hæd; həd] [bɪn] [əˈweɪkənd] .
Then I realized that I was foolish and had been awakened .
然后 我 已实现 那 我 曾是 愚蠢 和 有 到过 觉醒 .

便启愚还觉；

[aɪ][ˈɔːlsʊʊ] [fɪr] [ðæt] [ˈstɪlnəs] [ænd; ənd] [træŋˈkwɪləti] [ɑːr; ər][nɑːt] [ˈkɑːnstənt] .
I also fear that stillness and tranquility are not constant .
我 还 害怕 那 寂静 和 宁静 是 不是 持续的 .

又恐定静不常，

[ˈfuːlɪʃ] [ænd; ənd] [ˈɪgnərənt] ,
Foolish and ignorant ,
愚蠢 和 无知 ,

昏愚复昧，

[ˈðerfɔːr] , [ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv] [saʊndz] [ænd; ənd] [tenz] [ʌv; əv][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv] [wɜːrɪdz]
Therefore , thousands of sounds and tens of thousands of words
所以 , 数千 的 声音 和 十 的 数千 的 字

所以千声万句，

[hiː; hi] [kept] [ˈkɔːlɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈprɑːvɪns] .
He kept calling for the province .
他 保留 呼叫 为了 这 省 .

念念叫省。

[buː] [guː] [sɔː] [buː][dʒei][bəʊ; boʊ][ænd; ənd] [θæŋkt] [ðə; ði] [mʌŋk] .
Bu Gou saw Bu Jing bow and thanked the monk .
布 咕 锯 布 景 弓 和 谢谢 这 僧 .

卜垢见卜净礼谢和尚，

[ðə; ði] [wɜːrɪdz] [ˈspəʊkən][ɑːr; ər] [ˈriːz(ə)nəb(ə)] .
The words spoken are reasonable .
这 字 说 是 合理的 .

说的言语合理，

[ænd; ənd][aɪ ˈtiː][ɪz] [klɪr] ,
And it is clear ,
和 它 是 清除 ,

且是明白，

[ðeɪ] [ðen] [dʒɔɪnd] [ðer; ðər] [pɑːmz] [ænd; ənd] [tʃɑːntɪd] [ðə; ði] [ˈmerɪts] .
They then joined their palms and chanted the merits .
他们 然后 加入 他们的 棕榈树 和 吟诵 这 优点 .

便也合掌称诵功德，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

“ [ˈɪɡnərənt] [ænd; ənd] [ˈfuːliʃ] ”
“ **ignorant and foolish** ”
“ 无知 和 愚蠢 ”

“蒙然蠢陋，

[ˈfɑːləʊɪŋ] [maɪ] [ˈtiːtʃəz] [ədˈvaɪs] ,
Following my teacher's advice ,
下列的 我的 老师的 建议 ,

承师一言，

[ə; eɪ] [prəˈfaʊnd] [əˈweɪkənɪŋ] .
A profound awakening .
一个 深刻的 唤醒 .

大开觉悟。

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [wʌŋ] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [ðə; ði][ˈɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv] [ðɪs] [ɡreɪt] [ˈdestəni] .
This humble one does not know the origin of this great destiny .
这 谦逊的 一 做 不是 知道 这 起源 的 这 伟大的 命运 .

小子不知此大因缘自何感召，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [prəˈtekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈspɪrɪts] .
But it was the protection of the spirits .
但 它 曾是 这 保护 的 这 烈酒 .

却是灵通垂庇，

[bʌt; bət][ɔːl] [ˈbiːɪŋs] [ɑːr; ər] [ˈdestɪnd] [tuː; tə] [miːt] .
But all beings are destined to meet .
但 全部 生物 是 注定 到 见面 .

却是众生有缘，

[ɔːr][wʌz; wəz][aɪ ˈtiː][dʒʌst][ə; eɪ] [ˈlʌki] [koʊˈɪnsɪdəns] ?
Or was it just a lucky coincidence ?
或者 曾是 它 只是 一个 幸运的 巧合 ?

还是偶然奇中？ ”

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚道：

" [ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][ˌɪnspəˈreɪʃ(ə)n] ,
" **The cause of inspiration** ,
" 这 原因 的 灵感 ,

“感召之因，

[fɔːr; fər] [ˈraɪtʃəsənəs] [ɪz][ðə; ði] [ˈɡreɪtɪst] .
For righteousness is the greatest .
为了 义 是 这 最 .

为义最大，

[ɪts] [ə; eɪ] [smɔːl] [ˈmætər] [tuː; tə] [tɔːk] [əˈbaʊt] .
It's a small matter to talk about .
它是 一个 小的 事情 到 讲话 关于 .

说之则小。

[ɔːl] [ɪz] [ˈwɪzdəm] [ænd; ənd] [ɪˌluːmɪˈneɪʃn] .
All is wisdom and illumination .
全部 是 智慧 和 照明 .

凡惟慧照，

[hiː; hi] [faʊnd] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər][aɪ ˈtiː] [hɪmˈself] .
He found the reason for it himself .
他 成立 这 原因 为了 它 他自己 .

自得其因。”

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈmʌŋk] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
After the monk finished speaking ,
后 这 僧 完成的 请讲 ,

和尚说毕，

[ðə; ði] [ˌvedʒə'terɪən] [ˈɔfə-ɪŋz, ˈɔfrɪŋz][hæv; həv] [bɪn] [prɪ'perd] .
The vegetarian offerings have been prepared .
这 素食 供品 有 到过 准备 .

斋供已备。

[ˈæftər] [ˈi:tɪŋ] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] ,
After eating vegetarian food ,
后 吃 素食 食物 ,

吃了斋饭，

[ˈsʌd(ə)nli] [æn; ən][oʊld] [ˈwʊmən] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
Suddenly an old woman came out of the house .
突然 一个 老的 女士 来了 出去 的 这 房子 .

忽然屋里走出一个老妇人来，

[hi; hi] [sed] [tu; tə][ðə; ði] [ˈmʌŋk] :
He said to the monk :
他 说 到 这 僧 :

向和尚说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[aɪ][wʌz; wəz] [ˈfi:lɪŋ] [ˈsli:pɪ] [æt; ət] [nu:n] .
I was feeling sleepy at noon .
我 曾是 感觉 困 在 中午 .

我方才午困，

[bu:] - [ˈhʌzbənd] [ə'pɪrd] [tu; tə][em 'i:] [ɪn][ə; eɪ] [dri:m] [ænd; ənd] [sed] . . .
Bu Gongping's husband appeared to me in a dream and said . . .
布 - 丈夫 出现 到 我 在 一个 梦 和 说 . . .

见卜公平丈夫托梦与我说，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ˈoʊnli][br'kæz, br'kɔ:z][hi; hi][wʌz; wəz] [hɑ:r] [ɪn][dʒə'pæŋ] ,
It was only because he was harsh in Japan ,
它 曾是 仅有的 因为 他 曾是 残酷的 在 日本 ,

只因他在日刻薄，

[ˌoʊvər'kɑ:nfɪdənt] [ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈklevərnəs]
Overconfident in his own cleverness
过度自信 在 他的 自己的 聪明才智

自恃伶俐太过，

[ɪf] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ɪg'zɪstɪd] ,
If such a child existed ,
如果 这样的 一个 孩子 存在 ,

当有此子，

[ðə; ði][pæst] [ˌtrɪbjə'leɪʃənz] [wɜ:r; wər] [wen] [hɪz; ɪz] [ˈmæstər] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt] [hɪz; ɪz] [ni:d] [fɔ:r; fər] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n]
The past tribulations were when his master pointed out his need for meditation
这 过去的 苦难 是 什么时候 他的 掌握 尖 出去 他的 需要 为了 冥想

[ænd; ənd] [ˈstiːlnəs] .
and stillness .
和 寂静 .

往劫就是师父点明他定静功夫，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt][ækɪt][ɔːr][stɑːp][æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] .
He did not act or stop at the right time .
他 做过 不是 行为 或者 停止 在 这 正确的 时间 .
他不当当时行时止，

[hɪz; ɪz] ['hɑːrjnəs] [rɪ'meɪnz] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
His harshness remains unchanged .
他的 严厉 遗迹 未更改 .
这刻薄依旧未改。

[naʊ] [aɪ] [rɪ'siːv] [maɪ] ['mæstəːz] [prə'faʊnd] ['spɪrɪtʃuəl] ['paʊə] .
Now I receive my master's profound spiritual power .
现在 我 收到 我的 硕士学位 深刻的 精神 力量 .
今承师父道力宏深，

[hiː; hi] [ʌndər'stʊd] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
He understood his son .
他 理解 他的 儿子 .
得度明了他子，

[hiː; hi][mʌst; məst][nɑːt][rɪ'laɪ][ɑːn][hɪz; ɪz] ['kleɪvənəs] [ænd; ænd] [ʃɑːrp] [tʌŋ] [ə'geɪn] .
He must not rely on his cleverness and sharp tongue again .
他 必须 不是 依靠 在 他的 聪明才智 和 锋利的 舌头 再次 .
叫他又不可复恃伶俐刻薄，

[ðɪs] ['ɔːlsʊʊ][prɪ'vents, pri:'vents][hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [rɪ:'bɔːrn][ɪn][ə; eɪ] [ɡʊd] [reɪl'm] .
This also prevents him from being reborn in a good realm .
这 还 阻止 他 从 存在 重生 在 一个 好的 领域 .
又使他不能往生善地。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :
和尚道：

" [juː; jʊ][duː][nɑːt] [driːm] , [nɔːr][duː][juː; jʊ] [spiːk] . "
" You do not dream , nor do you speak . "
" 你 做 不是 梦 , 也不 做 你 说话 . "
“汝不梦不说，

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [mʌŋk] [hæd; həd] [lɔːŋ] [nʊʊn] [ə'baʊt] [ðɪs] [kɔːz] [ænd; ænd] [ɪ'fekt] .
The mountain monk had long known about this cause and effect .
这 山 僧 有 长的 已知 关于 这 原因 和 影响 .
山僧已久知这段因果。

[aɪ 'tiː][ɪz] ['sɪmplɪ] [ðə; ði] ['merɪt] [ʌv; əv] ['stiːlnəs] [ænd; ænd] [træŋ'kwɪləti] .
It is simply the merit of stillness and tranquility .
它 是 简单地 这 优点 的 寂静 和 宁静 .
只是静定功德，

[duː][juː; jʊ] [stiːl] [nʊʊ] [ðɪs] [naʊ] ?
Do you still know this now ?
做 你 仍然 知道 这 现在 ?
汝等到今尚复知否？ ”

[buː] [guː] [sed] :
Bu Gou said :
布 咕 说 :
卜垢道：

" [aɪ] [nʊʊ] ['pɜːrfɪktli] [wel] . "
" I know perfectly well . "
" 我 知道 完美 出色地 . "
“小子深知。”

[bu:] - :
Bu Jingdao :
布 - :

卜净道：

" [jʌŋ] [mæn] , [ju:; jʊ][du:][nɑ:t] [noʊ] [ðɪs] [wel] . "
" Young man , you do not know this well . "
" 年轻的 男人 , 你 做 不是 知道 这 出色地 . "

“小子却未深知。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚道：
" [pæst][ˈkɑ:rmə][hæz; həz][nɑ:t] [bɪn] [ɪˈlɪmɪneɪtɪd; ɪˈlɪməneɪtɪd] , "
" Past karma has not been eliminated , "
" 过去的 因果报应 有 不是 到过 已淘汰 , "
“往业未消，

[ɪts] [ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv][ˈɔ:rəl][ænd; ənd][hændz] - [ɑ:n] [ɪnˈstrʌk(ə)n] .
It's a waste of oral and hands - on instruction .
它是 一个 浪费 的 口服 和 双手 - 在 操作说明 .
空费口传心授。”

[ðɪs] [bu:][dʒeɪ] [ˈberli] [ˈmænɪdʒd] [tu:; tə] [lɜ:rn] [ðə; ðɪ][ˈloʊtəs] [pəˈzɪʃ(ə)n] .
This Bu Jing barely managed to learn the lotus position .
这 布 景 仅仅 管理 到 学习 这 莲花 位置 .
这卜净勉强习学跏趺，

[priːˈtendɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [sti:l] [ænd; ənd][kɑ:m] ,
Pretending to be still and calm ,
假装 到 是 仍然 和 冷静的 ,
妄演静定，

[dʒʌst] [naʊ] , [aɪ][sæt] [ˈʌpraɪt] [wɪð; wɪθ][maɪ] [aɪz] [kloʊzd] .
Just now , I sat upright with my eyes closed .
只是 现在 , 我 卫星 直立 和 我的 眼睛 关闭 .
方才闭目端坐，

[ˈsʌd(ə)nli] , [aɪ ˈti:] [felt] [laɪk] [ə; eɪ] [dri:m] , [jet] [nɑ:t][ə; eɪ] [dri:m] .
Suddenly , it felt like a dream , yet not a dream .
突然 , 它 毛毡 喜欢 一个 梦 , 然而 不是 一个 梦 .
忽然似梦非梦，

[ðeɪ] [sɔ:] [tu:] [red] - [ˈherd] , [blu:] - [feɪst] [ˈdi:mənz] .
They saw two red - haired , blue - faced demons .
他们 锯 二 红色的 - 头发 , 蓝色的 - 面对 恶魔 .
见两个赤发蓝面精怪，

[wʌn] [hu:] [kɔ:ld] [hɪmˈself] [ˈkeɪɑ:s] [ˈmæstər] ,
One who called himself Chaos Master ,
一 WHO 称为 他自己 混乱 掌握 ,
一个口称浑沌子，

[ə; eɪ][ˈstu:d(ə)nt] [hu:] [kleɪmz] [tu:; tə][bi:; bi] [waɪz] ,
A student who claims to be wise ,
一个 学生 WHO 索赔 到 是 明智的 ,
一个口称睿智生，

[ðə; ðɪ] [tu:] [wɜ:r; wər][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][bu:][dʒeɪ] ,
The two were in front of Bu Jing ,
这 二 是 在 正面 的 布 景 ,
两个在卜净面前，

[ðə; ði] [dis'pju:ts] [kən'tɪnju:d] [ʌnə'berɪd] .
The disputes continued unabated .
这 争议 持续 持续不断 :

争闹不息。

[ɔ:l] [ðæt] [kɒd; kəd][bi; bi] [hɜ:rd] [wʌz; wəz] ['keɪɔ:s] [tʃaɪld] ['kə:sɪŋ] - :
All that could be heard was Chaos Child cursing Ruizhi :
全部 那 可以 是 听到 曾是 混乱 孩子 咒骂 - :

只听得混沌子把睿智生骂道：

" [jʊə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pɪ'kju:liər] ['felɒʊ] , "
" You're such a peculiar fellow , "
" 你是 这样的 一个 奇特 同伴 , "

“你这精细怪，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [breɪk] [θru:] [maɪ][ə'ɪrɪdʒən(ə)] , [ʌn'broukən] [ʌndər'stændɪŋ] ?
How can you break through my original , unbroken understanding ?
如何 能 你 休息 通过 我的 原来的 , 未破 理解 ?

怎么斲破我本来囫圇窍？ ”

[ðæt] [waɪz] [mæn]['ɔ:lsoʊ][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :
That wise man also cursed :
那 明智的 男人 还 被诅咒的 :

那睿智生也骂道：

" [ju:; jʊ] ['fu:lɪʃ] [θɪŋ] , "
" You foolish thing , "
" 你 愚蠢 事物 , "

“你这愚蠢物，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [dɪ'si:v] [maɪ] [ɪ'lu:səri] [ænd; ənd] ['tru:θfl] ['neɪtʃər] ?
How can you deceive my illusory and truthful nature ?
如何 能 你 欺骗 我的 虚幻 和 真实 自然 ?

怎么蒙蔽我虚灵不昧真？ ”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :

一个道：

" [ju:v] [ɪg'zɔ:stɪd] [jʊr; jər] ['enərdʒi] [ænd; ənd] ['spɪrɪt] , "
" You've exhausted your energy and spirit , "
" 你已经 筋疲力尽的 你的 活力 和 精神 , "

“你驰神耗精，

[wɒts] [ðə; ði] [ju:z] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [smɑ:rt] ?
What's the use of being smart ?
是什么 这 使用 的 存在 聪明的 ?

聪明何用？ ”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :

一个道：

" [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [əb'skjʊr] [ænd; ənd][dɑ:rk] , "
" You are obscure and dark , "
" 你 是 朦胧 和 黑暗的 , "

“你幽昧昏暗，

[wʌt] [kæn; kən][wʌn] [noʊ] [wen] [wʌn][ɪz] ['ɪgnərənt] ?
What can one know when one is ignorant ?
什么 能 一 知道 什么时候 一 是 无知 ?

蒙懂何知？ ”

[wʌn] [wei] :
One Way :
— 方式 :

一个道：

" [aɪ][,ei 'em] [rɪ'beljəs] [ænd; ənd][self] - ['disəplɪnd] ,
" I am rebellious and self - disciplined ,
" 我 是 叛逆的 和 自己 - 纪律严明的 ,

“我悻悻自守，

[let] [ðə; ði] ['si:znz] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ] .
Let the seasons come and go .
让 这 季节 来 和 去 。

一任春秋来往，

[ju:v] [di'veləpt] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [tu:; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði][pæst][ænd; ənd][ðə; ði] ['fju:tʃər] .
You've developed the ability to understand the past and the future .
你已经 发达 这 能力 到 理解 这 过去的 和 这 未来 。

被你开发得知来知往。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
— 方式 :

一个道：

[aɪ] ['spekjuleɪt] [ðæt] [,aɪ 'ti:] [ɪz] [ju:st] [fɔ:r; fər] . . .
I speculate that it is used for . . .
我 推测 那 它 是 用过的 为了 . . .

“我推测为用，

[hi:; hi] [ɪz] [kwart] ['nɑ:ɪdʒəbl] [ə'baʊt] [ðə; ði][pæst][ænd; ənd]['prez(ə)nt] .
He is quite knowledgeable about the past and present .
他 是 相当 知识渊博 关于 这 过去的 和 展示 。

颇知上下古今，

[ju:v] ['blaɪndɪd][,em 'i:] [tu:; tə][ðə; ði][pæst][ænd; ənd] [meɪd] [,em 'i:] [fər'get] [ðə; ði]['prez(ə)nt] .
You've blinded me to the past and made me forget the present .
你已经 失明 我 到 这 过去的 和 制成 我 忘记 这 展示 。

被你蒙蔽得遗今忘古。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
— 方式 :

一个道：

" [hi:; hi] [tʊk] [ʌp] [ɑ:rmz][ænd; ənd] [tʃeɪst] [ə'weɪ] [ðə; ði] [kən'fju:ʃən] [s'kɒləz] . "
" He took up arms and chased away the Confucian scholars . "
" 他 采取 向上 武器 和 追逐 离开 这 儒家 学者们 。

“操戈逐儒生，

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][ju:; jʊ] [reɪzd] [jʊr; jər] [gɑ:rd] .
Just because you raised your guard .
只是 因为 你 提高 你的 警卫 。

只因你提撕警觉。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
— 方式 :

一个道：

" ['rɑ:t(ə)n] [wʊd] [ɪz] [kəm'perd] [tu:; tə][,zi eɪ 'aɪ] [ju] , "
" Rotten wood is compared to Zai Yu , "
" 烂 木头 是 比较的 到 宰 于 , "

“朽木比宰予，

[aɪ] [sli:p] [ænd; ənd] [weɪk] ['oʊnli][fɔ:r; fər][ju:; jʊ] , [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
I sleep and wake only for you , day and night .
我 睡觉 和 唤醒 仅有的 为了 你 , 天 和 夜晚 .
只为你寤寐晨昏。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :
一个道:

" [laɪk] [maɪ]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] [ʌn'ji:ldɪŋ] ['neɪtʃər] ,
" **Like my simple and unyielding nature ,**
" 喜欢 我的 简单的 和 不屈 自然 ,
“似我朴素浑坚，

[,aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði]['kwɑ:ləti][ʌv; əv] ['entərɪŋ] [ðə; ði]['dɑ:əu] .
It is the quality of entering the Dao .
它 是 这 质量 的 进入 这 道 .
乃入道之质，

[mɔ:ɹ] [prə'mɪskjuəs] [ðæn; ðən][ju:; jʊ] ,
More promiscuous than you ,
更多的 淫乱 比 你 ,
比你浇漓成性，

[ˈɪnəsns] [ɪz] [b:st] , [ænd; ənd] ['laɪfspæn] [ɪz] ['ʃ:tnd] .
Innocence is lost , and lifespan is shortened .
无辜 是 丢失的 , 和 寿命 是 缩短 .
天真丧而寿算亏，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][lɪv; laɪv] [fə'revər] ?
How can one live forever ?
如何 能 一 居住 永远 ?
岂能长生不老？ ”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :
一个道:

" [,aɪ 'ti:] [si:mz] [aɪ][,eɪ 'em][ɔ:l] - ['noʊɪŋ] [ænd; ənd][ɔ:l] - ['paʊərf(ə)l] , "
" **It seems I am all - knowing and all - powerful ,** "
" 它 似乎 我 是 全部 - 会心 和 全部 - 强大的 , "
“似我灵通虚应，

[,aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] ['pɑ:stʃər] [ʌv; əv] [dɪ'sɜ:rnɪŋ] ['rɪ:z(ə)n] .
It is the posture of discerning reason .
它 是 这 姿势 的 有洞察力 原因 .
乃察理之姿，

[mɔ:ɹ] [dʌl] [ænd; ənd] ['si:nɑɪl] [ðæn; ðən][ju:; jʊ]
More dull and senile than you
更多的 乏味的 和 衰老 比 你
比你鲁钝痴呆，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ɪn'telɪdʒənt] [bʌt; bət] [lækt] ['wɪzdəm] .
He was intelligent but lacked wisdom .
他 曾是 聪明的 但 缺乏 智慧 .
颖悟少而智识昏，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] ['fæðəm] [ðə; ði] [prə'faʊnd] ['mɪstəriz] [ʌv; əv][ðə; ði]['dɑ:əu] ?
How can one fathom the profound mysteries of the Dao ?
如何 能 一 捉摸 这 深刻的 谜团 的 这 道 ?
怎能参玄了道？ ”

[ˈkeɪɑːs] [tʃaɪld] [wʌz; wəz] [ˈfjʊəriəs] .
Chaos Child was furious .
混乱 孩子 曾是 狂怒 .

混沌子大怒起来，

[hiː; hi][kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

骂道：

" [juː; jʊ] [preɪzd] [ɪts] [ˈraʊndnəs] [ænd; ənd] [ˈlaɪvlinəs] , "
" You praised its roundness and liveliness , "
" 你 赞扬 它是 圆润 和 活力 , "

“你夸圆活，

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] [eg] .
It was a chicken egg .
它 曾是 一个 鸡 蛋 .

乃是个鸡卵，

[ˈaʊtwɜːrdli] [ˈvaɪbrənt] , [ˈɪnwɜːrdli] [keɪˈɑːtɪk] .
Outwardly vibrant , inwardly chaotic .
向外 充满活力 , 内心 混乱 .

外活泼而中混沌。”

[wen] [ˈwɪzdəm] [tɜːrnz] [tuː; tə] [ˌɪrɪtəˈbɪləti] ,
When wisdom turns to irritability ,
什么时候 智慧 转弯 到 易怒 ,

睿智生暴躁起来，

[hiː; hi][kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

骂道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][fɜːrm] ,
" You are firm ,
" 你 是 公司 ,

“你逞坚确，

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ðæt] [ˈwɛŋ] [dʒʊŋ] ,
It was that Weng Zhong ,
它 曾是 那 翁 钟 ,

乃是那翁仲，

" [ˈaʊtˈsaɪdər] [ɑːr; ər] [ˈɔːlweɪz] [ə; eɪ] [rɑːk] . "
" Outsiders are always a rock . "
" 局外人 是 总是 一个 岩石 . "

外人类总块石头。”

[ˈkeɪɑːs] [tʃaɪld] [sed] :
Chaos Child said :
混乱 孩子 说 :

混沌子道：

" [aɪ][eɪ ˈem] [laɪk] [æŋ; ən] [eg] [krʌʃt] [baɪ][ə; eɪ] [stoʊn] . "
" I am like an egg crushed by a stone . "
" 我 是 喜欢 一个 蛋 碎 经过 一个 石头 . "

“我是石头压卵，

" [haʊ] [der] [ðeɪ] [kənˈfrʌnt] [em ˈiː] ? "
" How dare they confront me ? "
" 如何 敢 他们 面对 我 ? "

彼恶敢当我？ ”

[waɪz] [laɪf] [pæθ] :
Wise Life Path :
明智的 生活 小路 :

睿智生道：

" [maɪ] [eg] - [ˈeɪpt] [ˈaɪərn] [ˈhæməɹ] , "
" **My egg - shaped iron hammer** , "
" 我的 蛋 - 形状 铁 锤 , "

“我鸡卵样铁锤，

[tuː; tə] [smæʃ] [ə; eɪ] [stoʊn] [ˈɪntuː] [ˈpaʊdəɹ] .
To smash a stone into powder .
到 粉碎 一个 石头 进入 粉末 .

把石头击成齏粉也。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sɔː] [ðɪs] [siːn] [ʌnˈfoʊld] [brɪˈfɔːr] [buː] [dʒɪŋz] [aɪz] .
The monk saw this scene unfold before Bu Jing's eyes .
这 僧 锯 这 场景 展开 前 布 京的 眼睛 .

和尚见卜净眼前现了这段情景，

[ðen] [hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][buː] [guː] ,
Then he looked at Bu Gou ,
然后 他 看起来 在 布 咕 ,

便看着卜垢，

[bʌt; bət][hiː; hi] [rɪˈmeɪnd] [pərˈsɪstənt] .
But he remained persistent .
但 他 剩余 执着的 .

他却绵绵若存，

[stiːl] [ænd; ənd] [ˈmoʊnləs]
Still and motionless
仍然 和 静止不动

寂然不动，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便叫一声：

" [buː] [guː] ! "
" **Bu Gou !** "
" 布 咕 ! "

“卜垢！

- -
Qingning Guanyu
- -

清宁观宇，

- [pæs] ,
Jingcha Pass ,
- 经过 ,

静刹关中，

[jɔːr; jər] [əˈtʃiːvmənts] [wɪl] [biː; bi] [rɪˈwɔːdɪd] !
Your achievements will be rewarded !
你的 成就 将要 是 奖励 !

自有你功果！ ”

[buː][dʒei][ˈɔːlsoʊ] [ˈʃaʊtɪd] :
Bu Jing also shouted :
布 景 还 喊叫 :

把卜净也喝一声道：

" [ðə; ði] [mə'ra:ʒ] ['di:mən] [sti] ['liŋgəz] [ɪn][ðə; ði] [er] , "
" The mirage demon still lingers in the air , "
" 这 海市蜃楼 恶魔 仍然 徘徊不去 在 这 空气 , "

“蜃妖兀自留氛，

[ju:; jʊ][dəunt] [ni:d] [tu:; tə][tɜ:rn] [naɪn] [taɪmz] [tu:; tə] [ˌɑmi'tɑ:bə] ['bu:də'bʊdə] .
You don't need to turn nine times to Amitabha Buddha .
你 不 需要 到 转动 九 时代 到 阿弥陀佛 佛 .
你不九转弥陀，

[haʊ] [ðen] [kæn; kən][wʌn] [ə'tʃi:v] [pjʊr] ['kɑ:rmə] ?
How then can one achieve pure karma ?
如何 然后 能 一 达到 纯的 因果报应 ?

其如怎成净业？ ”

['æftər][ðə; ði] [mʌŋk] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the monk finished speaking ,
后 这 僧 完成的 请讲 ,

和尚说毕，

[ðei] ['væniʃt] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
They vanished in an instant .
他们 消失了 在 一个 立即的 .

倏忽不见。

[ðei] [bəuθ] [wʊʊk] [ʌp][wið; wiθ][ə; ei][stɑ:rt] , ['sɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
They both woke up with a start , sitting on the ground .
他们 两个都 觉醒 向上 和 一个 开始 , 坐着 在 这 地面 .

他两个都坐地惊醒，

[bʌt; bət][ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['nʊʊwər] [tu:; tə][bi:; bi] [si:n] .
But the monk was nowhere to be seen .
但 这 僧 曾是 无处 到 是 已见 .

却不见了和尚。

[dɪŋ] [ɪn] [ˌmedi'teɪ(ə)n] ,
Dig in meditation ,
挖 在 冥想 ,

卜垢于定中，

[aɪ] ['kliːrli] [hɜ:rd] [ðə; ði] [mʌŋk] [seɪ] :
I clearly heard the monk say :
我 清楚地 听到 这 僧 说 :

明明听得和尚说：

" - - ,
" Qingning Guanyu ,
" - - ,

“清宁观宇，

- [pæs] ,
Jingcha Pass ,
- 经过 ,

静刹关中，

" [aɪ 'ti:] [wɪl] [ber] [ɪts] [oʊn] [fru:t] . "
" It will bear its own fruit . "
" 它 将要 熊 它是自己的 水果 . "

自有功果“，

[hi:; hi] ['saɪləntli] ['meməraɪzd] [aɪ 'ti:] .
He silently memorized it .
他 默默 记忆 它 .

乃默记在心。

[bu:] [dʒei] [wʌz; wəz] [ðen] [səb'dʒektɪd] [tu;; tə][ə; eɪ] ['kwɑ:rəl] [br'twi:n] [ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] ['kri:tʃəz] .
Bu Jing was then subjected to a quarrel between the two strange creatures .
布 景 曾是 然后 受 到 一个 争吵 之间 这 二 奇怪的 生物 .

这卜静被两怪争闹了一番，

[hi;; hi] [ðen] [bɪ'keɪm] [kən'fju:zd] [ə'gen] .
He then became confused again .
他 然后 成为 使困惑 再次 .

便复昏愤，

['fi:lɪŋ] ['lɪstləs] [ænd; ənd] ['fɔ:lɪŋ] [ɪl] ,
Feeling listless and falling ill ,
感觉 蔫 和 坠落 患病的 ,

恹恹成病，

[ðeɪ] [rɪ'zentɪd] [ðə; ði] [mʌŋk] [fɔ:r; fər] ['spi:kɪŋ] ['nɑ:nsens] [ænd; ənd] ['seɪɪŋ] [bæd] [θɪŋz] .
They resented the monk for speaking nonsense and saying bad things .
他们 怨恨 这 僧 为了 请讲 废话 和 说 坏的 事物 .

反恨和尚胡涂说坏，

[ðʌs] , [hi;; hi][wʌz; wəz] [fɔ:rst] [tu;; tə] [fli:] [fɑ:r] [ə'weɪ] [ɪn][ə; eɪ] [kə'læməti] .
Thus , he was forced to flee far away in a calamity .
因此 , 他 曾是 强制 到 逃跑 远的 离开 在 一个 灾害 .

遂而一劫远投，

[lets] [li:v] [,aɪ 'ti:][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [haʊ] [bu:] [gu:] [ə'teɪnd] [ðə; ði] ['medɪteɪtɪv] [steɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [mʌŋk] .
Now , let's talk about how Bu Gou attained the meditative state of a monk .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 如何 布 咕 已达到 这 冥想 状态 的 一个 僧 .

且说卜垢得了和尚静定功果，

[maɪ][maɪnd][wʌz; wəz] [set] [ɑ:n][ðə; ði] ['træŋkwɪl] [ænd; ənd] ['pi:sf(ə)] [plers] [ʌv; əv][ðə; ði] [pjʊr] [lænd] .
My mind was set on the tranquil and peaceful place of the Pure Land .
我的 头脑 曾是 放 在 这 宁静 和 和平 地方 的 这 纯的 土地 .

一心想起净刹清宁去处。

['noʊɪŋ] [ðæt] [,aɪ 'ti:][ɪg'zɪsts][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ,
Knowing that it exists in the country ,
会心 那 它 存在 在 这 国家 ,

知国度中有，

[hi;; hi] [ðen] [left] [həʊm] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪft] [ə; eɪ] ['seprət] ['bɪznəs] .
He then left home and established a separate business .
他 然后 左边 家 和 已确立的 一个 分离 商业 .

乃离家别业，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət]['dʒu:niər] [haɪ] [sku:l] ,
Arriving at junior high school ,
抵达 在 初级 高的 学校 ,

走到国中，

[wi;; wi] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [pjʊr] [lænd] .
We visited the Pure Land .
我们 到访 这 纯的 土地 .

访入净刹。

['oʊnli] [wʌn] ['trævələr] [wʌz; wəz] [si:n] .
Only one traveler was seen .
仅有的 一 游客 曾是 已见 .

只见一个行者，

['gɑ:diŋ] [ə; eɪ] [zen] [gert] ,
Guarding a Zen gate ,
守护 一个 禅 门 ,

守着个禅关，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ['trævələr] :
He then asked the traveler :
他 然后 问 这 游客 :

他便问行者：

" [meɪ] [aɪ] [peɪ] [maɪ][rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'spekts, ri:'spekts][tu:; tə][ðə; ði] ['mæstər] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pæs] ? "
" May I pay my respects to the Master within the pass ? "
" 可能 我 支付 我的 尊重 到 这 掌握 之内 这 经过 ? " "

“关内师尊可得瞻仰否？”

[ðə; ði] ['trævələʒz] [pæθ] :
The Traveler's Path :
这 旅行者的 小路 :

行者道：

" ['mæstər][hæz; həz]['gɪv(ə)n] [ɪn'strʌk(ə)nz] , "
" Master has given instructions , "
" 掌握 有 给定 指示 , " "

“师尊有戒，

[aɪ] [der] [nɑ:tɪ]['oʊpən][ðə; ði] [gert] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ][tu:; tə] [si:] .
I dare not open the gate for you to see .
我 敢 不是 打开 这 门 为了 你 到 看 .

我不敢启关与你瞻仰。”

[bu:] [gu:] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə][bəʊ; boʊ] [brɪ'fɔ:r] ['kloʊzɪŋ] [ðə; ði] [dɔ:r] .
Bu Gou had no choice but to bow before closing the door .
布 咕 有 不 选择 但 到 弓 前 结束 这 门 .

卜垢只得在关门前稽首。

[ðə; ði] ['serəmoʊni] [hæz; həz][dʒʌst] [kən'klu:did] .
The ceremony has just concluded .
这 仪式 有 只是 结束 .

方才礼毕，

[ə; eɪ] [stri:k] [ʌv; əv] [laɪt] [ə'pɪəd] [ɪn][mɪd] - [er] .
A streak of light appeared in mid - air .
一个 条纹 的 光 出现 在 中 - 空气 .

只见半空中一道毫光，

[,aɪ 'ti:] [tʊk] [ɔ:f][frʌm; frəm][ɪts] [oʊn] [ˌɑ:bzər'veɪ(ə)n] [pɔɪnt] .
It took off from its own observation point .
它 采取 离开 从 它是自己的 观察 观点 .

自个观宇处飞腾而起。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] ['temp(ə)] [ɪz][,aɪ 'ti:] ?
But which temple is it ?
但 哪个 寺庙 是 它 ?

却是哪座观宇，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˌnaɪnˈtiːn] : [juˈɑːn] [tɒŋ] , [ˈdepjuːtɪ] [ˈmæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['temp(ə)l] , [riːdz] [ðə; ði]
Chapter Nineteen : Yuan Tong , Deputy Master of the Qingning Temple , Reads the
章 十九 : 元 童 , 副 掌握 的 这 - 寺庙 , 阅读 这
[skroʊlz]
Scrolls
卷轴

第十九回 清宁观道副投师 轮转司元通阅卷

[ˈmiːnwaɪl] , [ˈbəjdɪˈdɑːrmə] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] - ['temp(ə)l] ,
Meanwhile , Bodhidharma was in the Qingning Temple ,
同时 , 菩提达摩 曾是 在 这 - 寺庙 ,
却说达摩祖师在清宁观中,

[ˈsɪtɪŋ] [ˈfeɪsɪŋ] [ðə; ði] [wɔːl] ,
Sitting facing the wall ,
坐着 面向 这 墙 ,

面壁而坐,

[ˈsʌd(ə)nli] [hiː; hi] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] .
Suddenly he came out of meditation .
突然 他 来了 出去 的 冥想 .
忽然出定起来,

[kɔːl] [aʊt] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði][ˈaɪkɔːn] :
Call out before the icon :
称呼 出去 前 这 图标 :

向圣像前叫一声:

" [ðə; ði] [əˈpɪərəns] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [bəˈneɪvələnt] . "
" The appearance of being benevolent . "
" 这 外貌 的 存在 仁慈 . "
“当仁样子。”

[ðen] [aɪ] [rɪˈmembər] [ðæt] [ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ˈsaɪdən][hæd; həd] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔːr] .
Then I remembered that the old monk Sidan had closed the door .
然后 我 记得 那 这 老的 僧 西丹 有 关闭 这 门 .
乃想起四弹老和尚关门,

[bʌt; bət][aɪˈtiː] [tɔːt] [hɪm; ɪm] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɔːt] [kəmˈpliːt] [ðə; ði][tæsk][ʌv; əv][juːnɪˈvɜːrs(ə)l][sælˈveɪʃ(ə)n]
But it taught him that he could not complete the task of universal salvation
但 它 教授 他 那 他 可以 不是 完全的 这 任务 的 普遍的 救恩
.
:
.

却是教他不能完普度之局,

[aɪˈtiː] [ɡaɪdz] [fɔːr] [ˈpiːp(ə)l] [huː] [ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] .
It guides four people who are on the path of enlightenment .
它 指南 四 人们 WHO 是 在 这 小路 的 启示 .

当指引四个向道之人。

[ɔːlˈðoʊ] [mʌŋk] - [ekspləˈneɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] [rɔːŋ] ,
Although Monk Yuantong's explanation was wrong ,
虽然 僧 - 解释 曾是 错误的 ,
元通和尚推原虽错,

[bʌt; bət] [feɪt] [brɔːt] [ðem; ðəm] [təˈgeðər] [ˈnætʃ(ə)rəli] .
But fate brought them together naturally .
但 命运 带来 他们 一起 自然 .

因缘却也自然凑成。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ˈfɪnɪʃt] [ˈkɔːlɪŋ] [aʊt] ,
After the patriarch finished calling out ,
后 这 族长 完成的 呼叫 出去 ,
祖师叫毕一声,
[ə; eɪ] [greɪt] [reɪ] [ʌv; əv] [laɪt] [ˈeməˌneɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈstætʃuː] .
A great ray of light emanated from the top of the statue .
一个 伟大的 射线 的 光 散发 从 这 顶部 的 这 雕像 .
只见圣像顶上放大毫光,

[,aɪ ˈtiː][ˈraɪzɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [waɪt] [ˈrɪbən] [ɪn][ðə; ði] [vɔɪd] .
It rises like a white ribbon in the void .
它 上升 喜欢 一个 白色的 丝带 在 这 空白 .
腾腾如白练虚空。

[buː] [guː] [sɔː] [ə; eɪ] [ˈreɪdiənt] [laɪt] .
Bu Gou saw a radiant light .
布 咕 锯 一个 辐射状 光 .
卜垢见到毫光,

[soʊ] [ðeɪ] [ˈfɑːləʊd] [ðə; ði] [laɪt] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [weɪ] .
So they followed the light to find the way .
所以 他们 随后 这 光 到 寻找 这 方式 .
遂随光处找道而来,

[,aɪ ˈtiː][ɪz][,ɪnˈsaɪd] - [ˈtemp(ə)] .
It is inside Qingning Temple .
它 是 里面 - 寺庙 .
乃是清宁观内。

[əˈpɑːn] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] ,
Upon entering the temple ,
之上 进入 这 寺庙 ,
入得观来,

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈsɪtɪŋ] [krɔːs] - [legd] [ɑːn][ə; eɪ][ˈfuːtɑːn] .
The patriarch was seen sitting cross - legged on a futon .
这 族长 曾是 已见 坐着 叉 - 腿 在 一个 蒲团 .
见祖师跏趺坐于蒲团之上。

[buː] [guː] [boʊd] [ˈdiːpli] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈtiːtʃər] .
Bu Gou bowed deeply before the teacher .
布 咕 鞠躬 深 前 这 老师 .
卜垢稽首师前。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ðen] [æskt] :
The patriarch then asked :
这 族长 然后 问 :
祖师便问:

" [wer] [duː][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where do you come from ? "
" 在哪里 做 你 来 从 ? "
“汝自何来? ”

[buː] [guː] [rɪˈplaɪd] :
Bu Gou replied :
布 咕 回复 :
卜垢答道:

" [ðə; ði][ˈɔːrɪdʒɪn][ɪz] [ʌnˈnoʊn] . "
" The origin is unknown . "
" 这 起源 是 未知 : "
“未明来处,

" [stɑːp] [ˈbiːɪŋ] [əˈwer] . "

" **Stop being aware** . "

" 停止 存在 意识到的 . "

止识惺惺。”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ðen] [æskt] :

The Patriarch then asked :

这 族长 然后 问 :

祖师又问：

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ][ˈɡoʊɪŋ] [naʊ] ?

Where are you going now ?

在哪里 是 你 去 现在 ?

“汝今何往？ ”

[buː] [guː] [sed] :

Bu Gou said :

布 咕 说 :

卜垢道：

" [ʌnˈnoʊn] [ˌdestɪˈneɪʃ(ə)n] ,

" **Unknown destination** ,

" 未知 目的地 ,

“未知所往，

[vɑːlənˈterəli] [kənˈvɜːtɪŋ] [tuː; tə] [ˈbuːdizəm] .

Voluntarily converting to Buddhism .

自愿 转换 到 佛教 .

志愿皈依。”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] :

The Patriarch said :

这 族长 说 :

祖师道：

" [ɪts] [stɪl] [ˈɜːrli] , "

" **It's still early** , "

" 它是 仍然 早期的 , "

“时日尚早，

[ɡoʊ][tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɪtʃɪn] .

Go to the kitchen .

去 到 这 厨房 .

汝且到厨房，

[ɡoʊ][ænd; ɐnd] [iːt] [ðə; ði] [məˈnæstɪk] [ˌvedʒəˈterɪən] [mɪːlz] .

Go and eat the monastic vegetarian meals .

去 和 吃 这 修道院 素食 餐 .

吃常住斋饭去。”

[buː] [guː] [boʊd] [əˈɡen] .

Bu Gou bowed again .

布 咕 鞠躬 再次 .

卜垢复稽首，

[pliːz] [prəˈvaɪd] [ə; eɪ] [neɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˌledʒɪsˈleɪʃ(ə)n] .

Please provide a name for the legislation .

请 提供 一个 姓名 为了 这 立法 .

求立法名。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ðen] [ɡeɪv] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [neɪm] " [daʊfuː] " .

The patriarch then gave him the Dharma name " Daofu " .

这 族长 然后 给予 他 这 法 姓名 " 道孚 " .

祖师乃与他起个法名“道副”。

[bʊː] [guː] [boʊd] [θriː] [taɪmz] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Bu Gou bowed three times at that time .
布 咕 鞠躬 三 时代 在 那 时间 ː

卜垢当时三稽首。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] ː
The Patriarch said ː
这 族长 说 ː

祖师道ː

[juː; jʊ] [baʊ; boʊ] [θriː] [taɪmz] .
You bow three times .
你 弓 三 时代 ː

“汝三稽首，

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [θriː] [ˈrefjuːdʒz] .
This is the Three Refuges .
这 是 这 三 避难所 ː

乃三皈依也。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [rɪˈspektfəli] [ɪnˈkwaɪəd] ː
Dao Fu respectfully inquired ː
道 傅 尊敬 询问 ː

道副拜求问道ː

" [dɪˈsaɪp(ə)li] [ʒɪzi] [naʊ] [teɪks] [ˈrefjuːdʒ][ɪn][maɪ][ˈmæstər] . "
" Disciple Zhizhi now takes refuge in my master . "
" 弟子 知知 现在 需要 避难所 在 我的 掌握 ː "

“弟子止知今皈依我师也。”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] ː
The Patriarch said ː
这 族长 说 ː

祖师曰ː

" [ˈbuːdəˈbʊdə] , [ˈdɑːrmə] , [ˈsʌŋgə] ,
" Buddha , Dharma , Sangha ,
" 佛 , 法 , 僧伽 ,

“佛法僧，

[frʌm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɑːn] , [juː; jʊ] [wɪl] [meɪk] [ˈprɑːɡres] .
From this point on , you will make progress .
从 这 观点 在 , 你 将要 制作 进步 ː

汝今从此进步。”

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [boʊd] [ɪn] [θæŋks] .
The deputy bowed in thanks .
这 副 鞠躬 在 谢谢 ː

道副拜谢，

[aɪ][dʒʌst] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɪtʃɪn] [tuː; tə] [iːt] [ˌvedʒəˈterɪən] [fuːd] .
I just went to the kitchen to eat vegetarian food .
我 只是 去 到 这 厨房 到 吃 素食 食物 ː

方才到厨房吃斋，

[ˈsɜːrvɪŋ] [ðə; ði] [ænˈsestrəl] [ˈmæstər] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Serving the ancestral master day and night .
服务 这 祖先的 掌握 天 和 夜晚 ː

晨夕侍奉祖师之侧。

[ðə; ði] [ˈfɑ:lʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] [ˈpɒʊəm][ɪn] [faɪv] [ˈkærəktərz] [ˈpreɪzɪŋ] [buː] [guːs] [kənˈvɜːrʒ(ə)n] [tuː; tə]
The following is a four - line poem in five characters praising Bu Gou's conversion to
这 下列 是 一个 四 - 线 诗 在 五 人物 赞扬 布 古氏 转换 到
[ðə; ði] [truː] [ɪnˈlaɪt(ə)nment] :
the true enlightenment :
这 真的 启示 :

后有称扬卜垢皈依正觉五言四句：

[ðə; ði] [θriː] [ˈdʒuːəlz, ˈdʒuːlɪz] : [ˈbuːdəˈbʊdə] , [ˈdɑːrmə] , [ænd; ənd] [ˈsʌŋgə]
The Three Jewels : Buddha , Dharma , and Sangha
这 三 珠宝 : 佛 , 法 , 和 僧伽
佛法僧三宝，

[ˈɔːlweɪz] [teɪk] [ˈrefjuːdʒ] .
Always take refuge .
总是 拿 避难所 .

总是一皈依。

[frʌm; frəm] [wer] [duː][wiː; wi] [ˈentə] ?
From where do we enter ?
从 在哪里 做 我们 进入 ?

一从何处入，

[aɪ ˈtiː] [ˈdʌznt] [ˈmætər] [wɪtʃ] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] [ɪts] [frʌm; frəm] .
It doesn't matter which direction it's from .
它 不 事情 哪个 方向 它是 从 .
岂南北东西。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [əkˈseptɪd] [hɪm; ɪm][æz; əz][ðə; ði] [ˈdepjuti] [tʃɪːf] [dɪˈsaɪp(ə)] .
The patriarch accepted him as the deputy chief disciple .
这 族长 公认 他 作为 这 副 首席 弟子 .
按下祖师收了道副大弟子。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] , [ˈhjuːmən] [rɪˈleɪʃnʃɪps] [ɑːr; ər] [ɪnˈherəntli] [ˈpiːsf(ə)] [ænd; ənd] [hɑːrˈmɒniəs] .
Furthermore , human relationships are inherently peaceful and harmonious .
此外 , 人类 关系 是 本质上 和平 和 和谐 .
且说人情本来清静中和，

[ˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪnˈteɪn] [ə; eɪ] [ˈtræŋkwɪl] [ænd; ənd] [self] - [pəˈzest] [stert] ,
Able to know how to maintain a tranquil and self - possessed state ,
有能力的 到 知道 如何 到 维持 一个 宁静 和 自己 - 拥有 状态 ,
能知恬澹自守，

[nɑːt] [sweɪ] [baɪ] [ˈselfɪ] [dɪˈzaɪɜːz] ,
Not swayed by selfish desires ,
不是 摇摆 经过 自私 欲望 ,
不汨于私欲，

[duː][nɑːt][biː; bi] [dɪˈluːdɪd] [baɪ] [ɡriːd] [ænd; ənd][ˈæŋɡər] .
Do not be deluded by greed and anger .
做 不是 是 妄想 经过 贪婪 和 愤怒 .
不迷于贪嗔。

[ðə; ði] [ˌfʌndəˈment(ə)] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ænd; ənd] [ˈeθɪks]
The fundamental principles and ethics
这 基本的 原则 和 伦理
纲常伦理，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [θɪŋ] [ɪnˈherənt] [ɪn][ˈhjuːmən] [ˈneɪtʃər] .
It is a thing inherent in human nature .
它 是 一个 事物 固有 在 人类 自然 .
是人性份中物，

[,aɪˈtiː][kæn; kən] [əˈvɔɪd] [dɪˈfɪ(ə)nʃi] ；
It can avoid deficiency ；
它 能 避免 不足 ；

能不亏缺；

[welθ] [ænd; ənd] [ˈpɑːvərti]
Wealth and poverty
财富 和 贫困

富贵贫穷，

[,aɪˈtiː][ɪz][æn; ən] [ʌnɪkˈspektɪd] [ɪnˈkaʊntər] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
It is an unexpected encounter in this world .
它 是 一个 意外 遇到 在 这 世界 ；

是世间偶来的遇，

[ˈweðər] [,aɪˈtiː][ɪgˈzɪsts][ɔːr][nɑːt] .
Whether it exists or not .
无论 它 存在 或者 不是 ；

一任有无。

[bʌt; bət] [ɪts] [ˈɔːlsʊʊ] [streɪndʒ] .
But it's also strange .
但 它是 还 奇怪的 ；

却也古怪，

[,aɪˈtiː][kæn; kən] [fʊlˈfɪl] [ɪts][ˈnæt(ə)rəl] [stɜːt] .
It can fulfill its natural state .
它 能 实现 它是 自然的 状态 ；

能尽了本来自然，

[ðɪs] [wɪl] [brɪŋ] [welθ] , [lɔːnˈdʒevəti] , [ænd; ənd] [ˈblesɪŋz] .
This will bring wealth , longevity , and blessings .
这 将要 带来 财富 , 长寿 , 和 祝福 ；

便成个富贵延年注福，

[nɑːt][ə; eɪ] [ˈheɪz] [bredθ] [ɔːf] .
Not a hair's breadth off .
不是 一个 头发的 宽度 离开 ；

毫发不爽。

[sʌm; səm][ɑːr; ər] [ˈɡriːdi] [fɔːr; fər] [ˈselfɪ] [dɪˈzaɪəz] ,
Some are greedy for selfish desires ,
一些 是 贪婪的 为了 自私 欲望 ,

有等贪恋私欲，

[ðə; ði] [truː] [ˈneɪtʃər] [ʌv; əv] [θɪŋz] [ɪz] [lɔːst] .
The true nature of things is lost .
这 真的 自然 的 事物 是 丢失的 ；

凿丧本真，

[ˈjuːzɪŋ] [ˈevri] [trɪk] [ɪn][ðə; ði] [bʊk]
Using every trick in the book
使用 每一个 诡计 在 这 书

使尽心机，

[dɪˈzaɪərɪŋ] [welθ] [ænd; ənd][ˈstɜːtəs; ˈstætəs]
Desiring wealth and status
渴望 财富 和 地位

希图富贵，

[tuː; tə][biː; bi] [ˈstʌbərən] [ænd; ənd][ʌnˈkaɪnd] ,
To be stubborn and unkind ,
到 是 固执的 和 不友善 ；

逞刚愎不仁，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈvaɪələnt][ænd; ɐnd] [rɪˈzentf(ə)] .
He was violent and resentful .
他 曾是 暴力 和 不满 .

动暴戾不忿。

[jet] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [streɪndʒ] .
Yet it was strange .
然而 它 曾是 奇怪的 .

却又古怪，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [hel] [ɪn][ðə; ðɪ] [ʌnˈsiːn] [relm] .
There is a hell in the unseen realm .
那里 是 一个 地狱 在 这 看不见 领域 .

冥冥就有地狱，

[iːtʃ] [ˈsaɪk(ə)][ʌv; əv] [rɪːɪnkɑːrˈneɪʃn] [brɪˈɡɪnz] .
Each cycle of reincarnation begins .
每个 循环 的 投胎 开始 .

劫劫便入轮回，

[wʌns] [juː; jʊ] [ˈentər] [ðə; ðɪ][ˈsaɪk(ə)][ʌv; əv] [rɪːɪnkɑːrˈneɪʃn] ,
Once you enter the cycle of reincarnation ,
一次 你 进入 这 循环 的 投胎 ,
一入轮回，

[ɪz][ðer; ðər][noʊ][ˈruːləɹ] ?
Is there no ruler ?
是 那里 不 统治者 ?

岂无主宰？

[ðɪs] [ˈsaɪk(ə)] ,
This cycle ,
这 循环 ,

这轮回的，

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ðɪs] [meɪks] [sens] .
For example , this makes sense .
为了 例子 , 这 制作 感觉 .

比如有这理，

[ðæts] [ɪgˈzæktli] [wʌt] [ˈhæpənd] ;
That's exactly what happened ;
那就是 确切地 什么 发生 ;

就有这事；

[jes] , [ðæts] [truː] .
Yes , that's true .
是的 , 那就是 真的 .

有这事，

[ðæts] [ðə; ðɪ] [ˈriːz(ə)n] [brɪˈhaɪnd] [ðɪs] .
That's the reason behind this .
那就是 这 原因 在后面 这 .

就有这事的根由。

[ˈmiːnwaɪl] , [ðə; ðɪ] [mʌŋk] [juːɑːntɒŋ] [ˈtrævld] [ɪn][ˈspɪrɪt] [θruː] [ðə; ðɪ] [ten] [dəˈrek(ə)nz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]
Meanwhile , the monk Yuanlong traveled in spirit through the ten directions of the
同时 , 这 僧 元桐 旅行 在 精神 通过 这 十 方向 的 这
[ˈdɑːrmə] [relm] .
Dharma Realm .
法 领域 .

却说元通和尚神游十方法界，

[hiː; hi][kʊd; kəd] ['friːli] ['træv(ə)l] [bɪ'twiːn] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [hel] .
He could freely travel between Heaven and Hell .
他 可以 自由 旅行 之间 天堂 和 地狱 .
天堂地府一任他往来探视。

[hiː; hi][hɪm'self] ['gaɪdɪd] [buː] [guː] .
He himself guided Bu Gou .
他 他自己 引导 布 咕 .
他自指引了卜垢，

[ðɪs] [sɜːrvd] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [tuː; tə][buː][dʒeɪ] .
This served as a warning to Bu Jing .
这 服务 作为 一个 警告 到 布 景 .
警戒了卜净，

['wɑːndərɪŋ] ['friːli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
Wandering freely among the clouds ,
漫游 自由 之中 这 云 ,
逍遥云际，

['sʌd(ə)nli] ['lʊkɪŋ] [daʊn] ,
Suddenly looking down ,
突然 寻找 向下 ,
忽然俯观，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ][grænd] ['pʌblɪk] [hɔːl] .
I saw a grand public hall .
我 锯 一个 盛大 民众 大厅 .
见一座大第公厅。

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [keɪm] [ʌp][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][aɪ 'tiː] .
The old monk came up to look at it .
这 老的 僧 来了 向上 到 看 在 它 .
老和尚到得面前观看，

[ðen] [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [greɪt] [mæn] :
Then I saw the great man :
然后 我 锯 这 伟大的 男人 :
只见那大第：

[ðə; ði][mə'dʒestɪk][ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] ['fæməli] ,
The majestic and powerful family ,
这 雄伟 和 强大的 家庭 ,
巍巍阀阅，

[ðə; ði] ['taʊərɪŋ] ['lɪntl] ,
The towering lintel ,
这 参天 楣 ,
耸耸门楣，

[ðə; ði]['æntləz][ɑːr; ər] [ə'reɪndʒd] [ɪn][ə; eɪ] ['fɪgjər] [eɪt] ['pætərn] .
The antlers are arranged in a figure eight pattern .
这 鹿角 是 安排 在 一个 数字 八 图案 .
鹿角分排八字，

[ðə; ði]['drægən] ['hedz] [ɑːr; ər] [ə'reɪndʒd] [haɪ] [ɑːn][bəʊθ] [piləs] .
The dragon heads are arranged high on both pillars .
这 龙 头部 是 安排 高的 在 两个都 柱子 .
螭头高列两楹。

[ə; eɪ][væst] [ɪk'spæns] [ʌv; əv] [waɪt] , [dʒeɪd] - [peɪvd] [steps] .
A vast expanse of white , jade - paved steps .
一个 广阔的 广阔 的 白色的 , 玉 - 铺砌路面 步骤 .
白茫茫玉砌长阶，

[ðə; ði] [pæθ] [ɪz] ['ferdɪd] [baɪ] [gri:n] [paɪnz] .
The path is shaded by green pines .
这 小路 是 阴影 经过 绿色的 松树 .

绿荫荫松连甬道。

[i:st] [ænd; ənd] [west] ['kɒrɪdɔ:z] ,
East and west corridors ,
东方 和 西方 走廊 ,

东西廊庑，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['meni] [blu:] [soʊps] [ɪn][ðə; ði] [dr'spleɪ] [keɪs] ;
There were many blue soaps in the display case ;
那里 是 许多 蓝色的 肥皂 在 这 展示 案件 ;

列着许多青衣牙皂；

[nɔ:rθ] - [saʊθ] [ˌɔ:riən'teɪ(ə)n]
North - South orientation
北 - 南 方向

南北坐向，

[hi:; hi] [lʊkt] [ɪg'zæktli] [laɪk] [ə; eɪ] [kɔ:rt] [ə'fɪ(ə)l] [ɪn] [red] [roʊbz] .
He looked exactly like a court official in red robes .
他 看起来 确切地 喜欢 一个 法庭 官方的 在 红色的 长袍 .

俨然一个赤服郎官。

[paɪld] [ʌp] [ɑ:n][ðə; ði] [desk] ,
Piled up on the desk ,
堆积 向上 在 这 桌子 ,

案头堆集，

['maʊnt(ə)n] - [ʃeɪpt] [ə'fɪ(ə)l] ['dɑ:kjuments] ;
Mountain - shaped official documents ;
山 - 形状 官方的 文件 ;

山样公文；

[ðə; ði] [wi:lz] [spʌn] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .
The wheels spun in the hall .
这 车轮 旋转 在 这 大厅 .

厅下轮旋，

['windmɪl] - [rɪ'leɪtɪd] ['aɪtəmz] .
Windmill - related items .
风车 - 有关的 项目 .

风车物件。

[ju'ɑ:n] [tɒŋ] ['entərd] [ðə; ði] [dɔ:r] .
Yuan Tong entered the door .
元 童 进入 这 门 .

元通进得门来，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðɪs] ['windmɪl] ['ɑ:bdʒekt] ,
Upon seeing this windmill object ,
之上 看到 这 风车 目的 ,

见了这风车儿物件，

[ˌʌnə'wer]
Unaware
不知情

心下不识，

[hi:; hi] [ðen] [stroʊd] [streɪt] [ʌp] ['ɪntu:][ðə; ði] [hɔ:l] .
He then strode straight up into the hall .
他 然后 大步走 直的 向上 进入 这 大厅 .

便大踏步直上厅来。

[ðə; ði] [red] - [roʊbd] ['mæstər] ['hɜ:rid] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɔ:l] [tu;; tə] [gri:t] [ðem; ðəm] .
The red - robed master hurried down from the hall to greet them .
这 红色的 - 身着长袍 掌握 慌忙 向下 从 这 大厅 到 迎接 他们 .

只见赤服主者忙下厅迎接，

[ˈevriwʌn] [reɪzd] [ðer; ðər][hændz] .
Everyone raised their hands .
每个人 提高 他们的 双手 .

各相举手。

[ðə; ði] ['mæstər] [ðen] [æskt] :
The master then asked :
这 掌握 然后 问 :

主者便问：

[wer] [dɪd][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did the eminent monk come from ?
在哪里 做过 这 杰出 僧 来 从 ?

“高僧来自何处？

[wʌt] ['ɪnsɪdənt] [hæz; həz] [brɔ:t] [ju;; jʊ][tu;; tə][maɪ] ['ɑ:fɪs] ?
What incident has brought you to my office ?
什么 事件 有 带来 你 到 我的 办公室 ?

有何事故到我敝厅？ ”

[mʌŋk] [ju:ɑ:ntɔŋ] [rɪ'plaɪd] :
Monk Yuantong replied :
僧 元桐 回复 :

元通和尚答道：

" [ðɪs] [oʊld] [mʌŋk] [ɪz]['oʊnli][brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][hi;; hi][hæz; həz][nɑ:t] [jet] [kəm'pli:tɪd] [ðə; ði][ju:nɪ'vɜ:rs(ə)l][sæl'veɪ(ə)n]
" **This old monk is only because he has not yet completed the universal salvation**
" 这 老的 僧 是 仅有的 因为 他 有 不是 然而 完全的 这 普遍的 救恩
.
"
:
"
.
"

“老僧只因未完普度，

[ə'keɪʒ(ə)nəli] , [maɪ][maɪnd] ['wɒndəz] [tu;; tə] [ðɪs] [pleɪs] .
Occasionally , my mind wanders to this place .
偶尔 , 我的 头脑 漫游 到 这 地方 .

偶尔神游到此，

[ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] ['roʊtətɪŋ] [wi:lz] [nekst][tu;; tə][jɔr; jər] [hɔ:l] ,
Seeing the rotating wheels next to your hall ,
看到 这 旋转 车轮 下一个 到 你的 大厅 ,

见贵厅傍列旋转车轮，

[ˈnevər] [noʊn] [brɪ'fɔ:r]
Never known before
绝不 已知 前

从来不识，

[ˈðerfɔ:r] , [proʊ'si:d] [də'rektli; daɪ'rektli][tu;; tə][ðə; ði] [steps] .
Therefore , proceed directly to the steps .
所以 , 继续 直接地 到 这 步骤 .

故此直趋台阶，

- [waɪlɪŋ] ,
Tangtu Weiling ,
- 伟岭 ,

唐突威灵，

[ðə; ði][hoʊst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The host laughed and said :
这 主持人 笑了 和 说 :

主者笑道：

" [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋks] [hæv; həv] [bɜ:ŋ] [si:n] [ðə; ði] [tru:] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][maɪnd][ænd; ənd] [ʌndər'stʊd]
" The eminent monks have long seen the true nature of mind and understood
" 这 杰出 僧侣 有 长的 已见 这 真的 自然 的 头脑 和 理解
[ɪts] ['es(ə)ns] . "
its essence . "
它是 本质 . "

“高僧久见性明心，

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ][na:t] [noʊ] [ðæt] [ðɪs] [wi:l] [tɜ:rnz] [wʌns] [mɔ:ɹ] ?
How could you not know that this wheel turns once more ?
如何 可以 你 不是 知道 那 这 车轮 转弯 一次 更多的 ?

宁不知这轮转一转，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [ɡʊd] [ænd; ənd][i:v(ə)][ʌv; əv] ['pi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
That is , the good and evil of people in the world .
那 是 , 这 好的 和 邪恶的 的 人们 在 这 世界 .

即是世人善善恶恶，

[ə; eɪ] [kə'læməti] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] .
A calamity of life and death .
一个 灾害 的 生活 和 死亡 .

一劫死生。

[fɔ:ɹ; fər][ɪɡ'zæmp(ə)] , [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [hɑ:ɹt] ,
For example , a change of heart ,
为了 例子 , 一个 改变 的 心 ,

比如善心一转，

['bɑ:təm] [ʌp] ,
bottom up ,
底部 向上 ,

自下而上，

[lʊk] [æt; ət] [ðæt] ['ɡoʊldən] [bɔɪ] [ænd; ənd][dʒeɪɪd][gɜ:ɹl] ,
Look at that golden boy and jade girl ,
看 在 那 金的 男生 和 玉 女孩 ,

你看那金童玉女，

[bɜ:ŋ] ['bænəɹz] [ænd; ənd] ['kænəpi:z]
Long banners and canopies
长的 横幅 和 树冠

长幡宝盖，

[ɑ:n][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði] [wi:l] ,
On top of the wheel ,
在 顶部 的 这 车轮 ,

在车轮顶上，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['θɜ:rti] - [θri:] ['hevəns] .
This is the Thirty - Three Heavens .
这 是 这 三十 - 三 天 .

这就是三十三天、

[kɪŋz] , ['nəʊblz] , ['dʒenrəlz] , [ænd; ənd] ['mɪnɪstəz]
Kings , nobles , generals , and ministers
国王 , 贵族 , 将军们 , 和 部长们

王侯将相、

[ðə; ði] [reɪlm] [ʌv; əv] [welθ] , [ˈɑ:nər] , [ænd; ənd][bɔ:nˈdʒevəti] .
The realm of wealth , honor , and longevity .
这 领域 的 财富 , 荣誉 , 和 长寿 .
富贵福寿的境界。

[fɔ:r; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [hɑ:rt] . . .
For example , a change of heart . . .
为了 例子 , 一个 改变 的 心 . . .
比如恶念一转，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈmɪd(ə)] [daʊn] ,
From the middle down ,
从 这 中间 向下 ,
自中而下，

[lʊk] [æt; ət] [ðooz] [ɑ:ks] - [ˈhedɪd] [ænd; ənd] [hɔ:rs] - [feɪst] [ˈdi:mənz] .
Look at those ox - headed and horse - faced demons .
看 在 那些 牛 - 标题 和 马 - 面对 恶魔 .
你看那牛头马面，

[bɔ:ŋ] [spiə] [ænd; ənd] [ˈhælbərd]
Long spears and halberds
长的 长矛 和 戟
长枪大戟，

[ˈʌndər] [ðə; ði] [wi:lz] ,
Under the wheels ,
在下面 这 车轮 ,
在车轮底下，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [eɪˈti:n] [ˈlevlz] [ʌv; əv] [hel] .
That is , the eighteen levels of hell .
那 是 , 这 十八 级别 的 地狱 .
就是十八层地狱、

[fəˈti:g] [ænd; ənd] [ˈhɔ:rsnəs]
Fatigue and hoarseness
疲劳 和 嘶哑
疲癃暗哑、

[ðə; ði][əˈtaɪər][ʌv; əv] [ˈpɑ:vərti] [ænd; ənd] [ˈhɑ:rdʃɪp] .
The attire of poverty and hardship .
这 服装 的 贫困 和 困境 .
贫穷苦恼的行头。”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ˈlɪsnd] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈmæstɜ:z] [wɜ:rdz] ,
The old monk listened to the master's words ,
这 老的 僧 听着 到 这 硕士学位 字 ,
老和尚听了主者之言，

[wɪð; wɪθ][hændz] [kla:spt] [ɪn] [preɪz] :
With hands clasped in praise :
和 双手 紧握 在 称赞 :
合掌称道：

" [gʊd] !
" Good !
" 好的 !
“善哉！

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 !
善哉！

[,aɪ 'ti:] [hæz; həz] [kʌm] [tu:; tə] [ðɪs] . "
It has come to this . "
它 有 来 到 这 . "

一至于此。”

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] . . .
According to the magistrate . . .
根据 到 这 地方法官 . . .

“据明府所说，

[wʌt] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [mʌŋk] [sɔ:]
What the mountain monk saw
什么 这 山 僧 锯

山僧所见，

[soʊ] [ɔ:] - [ɪn'spaɪərɪŋ] [ænd; ɐnd] ['terɪfaɪɪŋ] .
So awe - inspiring and terrifying .
所以 敬畏 - 鼓舞人心 和 恐怖 .

如是凛凛可畏，

[haʊ] [kæn; kən] [ðə; ði] ['fu:lɪ] ['pi:p(ə)] [ʌ; əv] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [noʊ] [ðɪs] ?
How can the foolish people of the world know this ?
如何 能 这 愚蠢 人们 的 这 世界 知道 这 ?

那世人愚昧的怎得晓？

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [dɪd] [nɔ:t] [tel] [hɪm; ɪm] [ɪk'splɪsɪtli] .
But the magistrate did not tell him explicitly .
但 这 地方法官 做过 不是 告诉 他 明确地 .

明府却不明明的与他说，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['sʌt(ə)l] [tʃeɪndʒ] .
It was a subtle change .
它 曾是 一个 微妙的 改变 .

乃暗暗的变化，

[haʊ] [kæn; kən] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [noʊ] [ɔ:r] [si:] [ðɪs] ['ɪmɪdʒ] ?
How can the world know or see this image ?
如何 能 这 世界 知道 或者 看 这 图像 ?

这一件形象儿世人怎知怎见？ ”

[ðə; ði] ['mæstər] [bɜ:rst] ['ɪntu:] ['læftər] .
The master burst into laughter .
这 掌握 爆裂 进入 笑声 .

主者大笑起来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [haɪ] [mʌŋk] , "
" High monk , "
" 高的 僧 , "

“高僧，

[waɪ] [du:][aɪ] [ni:d] [tu:; tə] [ɪk'spleɪn] [ðɪs] [ɪn] ['di:teɪl] ?
Why do I need to explain this in detail ?
为什么 做 我 需要 到 解释 这 在 细节 ?

这何必要我细说！

[ɪz][ðer; ðər][ˈoʊnli][wʌn][ˈpɜːrs(ə)n][ɪn][ðə; ði][wɜːrld][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [aɪz] [ˈoʊpən] ?
Is there only one person in the world with their eyes open ?
是 那里 仅有的 一 人 在 这 世界 和 他们的 眼睛 打开 ？

难道世间一个睁着眼，

[ˈhævɪŋ] [əbˈzɜːrvd] [ɔːl][ðə; ði] [ˈkʌləz] [ænd; ənd][fɔːrmz] ,
Having observed all the colors and forms ,
拥有 观察到 全部 这 颜色 和 表格 ，
观尽色相，

[haʊ] [dɪˈlaɪtf(ə)] !
How delightful !
如何 愉快 ！

何等爽心！

[wʌn][wɪð; wɪθ] [aɪz] [kloʊzd] ,
One with eyes closed ,
一 和 眼睛 关闭 ，

一个闭着目，

[ʌnˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [laɪt] ,
Unable to see the light ,
无法 到 看 这 光 ，

不睹光明，

[haʊ] [dɪˈstresɪŋ] !
How distressing !
如何 令人痛心 ！

何等苦闷！

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][lɪv; laɪv] . . .
If you want to live : : :
如果 你 想 到 居住 : : :

若想生前，

" [ɪz][hiː; hi] [wɪˈðaʊt] [ˈeni] [ˈbækgraʊnd] ? "
" Is he without any background ? "
" 是 他 没有 任何 背景 ？ "

宁无来历？ "

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ˈlɪsnd] ,
The old monk listened ,
这 老的 僧 听着 ，

老和尚听了，

[hiː; hi] [ðen] [klɑːspt] [hɪz; ɪz][hændz] [təˈgeðər] [ænd; ənd] [sed] :
He then clasped his hands together and said :
他 然后 紧握 他的 双手 一起 和 说 :

又合掌道：

" [gʊd] !
" Good !
" 好的 ！

“善哉！

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 ！

善哉！

[noʊ] [ˈɪlnəs] [ɔːr] [dɪˈzæstər]
No illness or disaster
不 疾病 或者 灾难

无病无灾，

[wɪ'dʌʊt] [pə'r'spektɪv] ,
Without perspective ,
没有 看法 ,

便无眼界，

[ɪts] [stɪl] ['betər] [ðɪs] [wei] .
It's still better this way .
它是 仍然 更好的 这 方式 .

犹还是好。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [klæs] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)] ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] ['hʌŋgər] [ænd; ənd][kəʊld] .
There is a class of people suffering from hunger and cold .
那里 是 一个 班级 的 人们 痛苦 从 饥饿 和 寒冷的 .

有一等饥寒困苦，

[ə'hʌðər] [gru:p] ['sʌfəd] ['pʌnɪʃmənt] [ænd; ənd][wɜ:r; wər] [səb'dʒektɪd] [tu;; tə] [b:] [ɪn'fɔ:rsmənt] .
Another group suffered punishment and were subjected to law enforcement .
其他 团体 遭受 惩罚 和 是 受 到 法律 执法 .

又有一等遭刑受法，

[aɪ 'ti:] [si:mz] [ðæt]
It seems that
它 似乎 那

看起来，

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] ['stetɪd] [tu;; tə][bi;; bi] . . .
This is clearly stated to be . . .
这 是 清楚地 声明 到 是 . . .

这分明说白了，

[tel] [hɪm; ɪm][tu;; tə][tɜ:rn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [lʊk] .
Tell him to turn around and look .
告诉 他 到 转动 大约 和 看 .

叫他回头一看。

[meɪ] [aɪ][æsk][ju;; jʊ] , [jʊr; jər] ['eksələnsɪ] ,
May I ask you , Your Excellency ,
可能 我 问 你 , 你的 阁下 ,

再请问明府，

[aɪ 'ti:][ɪz]['pɪtɪf(ə)] [ðæt] ['pi:p(ə)] ['sʌfər] [ðɪs] ['tɔ:rmənt] .
It is pitiful that people suffer this torment .
它 是 可怜 那 人们 遭受 这 折磨 .

可怜世人受此苦恼，

[ɪz][ðer; ðər] ['eni] [wei] [tu;; tə] [rɪ'zɔ:lʌv] [ðɪs] ?
Is there any way to resolve this ?
是 那里 任何 方式 到 解决 这 ?

可有个解救的方法？ ”

[ðə; ðɪ] [b:rd] [sed] :
The Lord said :
这 主 说 :

主者道：

" [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [wei] [tu;; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] . "
" There is a way to save them . "
" 那里 是 一个 方式 到 节省 他们 : "

“有个解救的方法，

[aɪ 'ti:]['oʊnli] [ə'plaɪz] [tu;; tə] [hɪm'self] .
It only applies to himself .
它 仅有的 适用 到 他自己 .

也只在他自己。

[wen] [aɪ][wʌz; wəz] [fri:d] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈhju:mən] [reɪm] [baɪ][him; ɪm]
When I was freed from the human realm by him

什么时候 我 曾是 自由 从 这 人类 领域 经过 他

我当初自他脱生人道时，

[soʊ][hi:; hi][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][ə; eɪ] [ˈwɪndmɪl] - [jeɪpt] [ˈɔ:rnəmənt] [tu:; tə] [ˈkæri] [wɪð; wɪθ][him; ɪm] .
So he was given a windmill - shaped ornament to carry with him .

所以 他 曾是 给定 一个 风车 - 形状 装饰品 到 携带 和 他 。

便就与了他一个风车儿轮转样子随身，

[ɪf] [hi:; hi][kæn; kən][tɜ:rn] [hɪz; ɪz][laɪf] [əˈraʊnd] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [oʊn] ,
If he can turn his life around on his own ,

如果 他 能 转动 他的 生活 大约 在 他的 自己的 ,

他如是能自家往上转，

[du:][nɑ:t][tɜ:rn] [daʊn] .
Do not turn down .

做 不是 转动 向下 。

莫下转，

[frʌm; frəm] [bɪˈloʊ] [ˈʌpwərdz] ,
From below upwards ,

从 以下 向上 ,

自然下的往上，

[ðen] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [fri:d] [frʌm; frəm] [ˈsʌfərɪŋ] .
Then they were freed from suffering .

然后 他们 是 自由 从 痛苦 。

便离了苦恼。

[ɪf] [ju:; jʊ][ɡoʊ][ʌp] [ænd; ənd][dəʊnt] [tɜ:rn] [bæk] ,
If you go up and don't turn back ,

如果 你 去 向上 和 不 转动 后退 ,

若是上的不回头，

[kəmˈbaɪn] [ðə; ði][ˈreɪʃəʊz] [bɪˈloʊ] .
Combine the ratios below .

结合 这 比率 以下 。

把那下的比并一比并，

[aɪ ˈti:][ɪz] [sed] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz][bɔ:rn][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ˈprɪvəlɪdʒ] .
It is said that he was born with this privilege .

它 是 说 那 他 曾是 出生 和 这 特权 。

说他也是生来秉受，

[aɪ] [tu:] [wʌz; wəz][bɔ:rn][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ˈprɪvəlɪdʒ] .
I too was born with this privilege .

我 也 曾是 出生 和 这 特权 。

我也是秉受生来，

[haʊ] [kæn; kən][hi:; hi] [ki:p] [ˈɡoʊɪŋ] [daʊn] [laɪk] [ðɪs] ?
How can he keep going down like this ?

如何 能 他 保持 去 向下 喜欢 这 ？

他如何这愈趋愈下，

[aɪ][mʌst; məst][spɪn] [ˈhaɪər] [ænd; ənd] [ˈhaɪər] .
I must spin higher and higher .

我 必须 旋转 更高 和 更高 。

我必定要越转越高，

[ðæts] [wʌt] [aɪ] [ˈkɪrli] [toʊld][him; ɪm] .
That's what I clearly told him .

那就是 什么 我 清楚地 讲述 他 。

这便是我明明白白与他说了。”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ˈsɪmpli] [pʊt] [hɪz; ɪz] [pɑːmz] [təˈgeðər] [ænd; ənd] [sed] :
The old monk simply put his palms together and said :
这 老的 僧 简单地 放 他的 棕榈树 一起 和 说 :

老和尚只是合掌道：

" [gʊd] !
" **Good !**
" 好的 !

“善哉！

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 !

善哉！

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɪnˈdiːd] [nɔːt][ə; eɪ] [ˈsʌt(ə)] [tʃeɪndʒ] .
It was indeed not a subtle change .
它 曾是 的确 不是 一个 微妙的 改变 .

果然不是暗暗变化，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈtruːli] [klɪr] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [ˈɑːbvɪəsli] [noʊn] .
It is truly clear that this is something that is obviously known .
它 是 真的 清除 那 这 是 某物 那 是 明显地 已知 .

真乃明明说知。

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] .
The old monk came from the east .
这 老的 僧 来了 从 这 东方 .

只是老僧从东度，

[aɪv] [siːn] [sʌm; səm] [gʊd] [ænd; ənd][sʌm; səm][ˈiːv(ə)] [ˈpiːp(ə)] .
I've seen some good and some evil people .
我已经 已见 一些 好的 和 一些 邪恶的 人们 .

见了些善善恶恶之辈，

[aɪ] [ˈwʌndər] [ɪf] [ðə; ði][ˈsaɪk(ə)][hæz; həz] [brɪˈɡʌn] ?
I wonder if the cycle has begun ?
我 想知道 如果 这 循环 有 开始 ?

不知可曾轮转？ ”

[ðə; ði][hoʊst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The host laughed and said :
这 主持人 笑了 和 说 :

主者笑道：

" [ɑːn][ə; eɪ] [ˈroʊteɪtɪŋ] [deɪ] ,
" **On a rotating day ,**
" 在 一个 旋转 天 ,

“轮转一日，

[ˈhʌndrədz] [ʌv; əv] [ˈmɪljənz] [ʌv; əv] [ˈbɪljənz]
Hundreds of millions of billions
数百 的 百万 的 数十亿

百千万亿，

[gʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] [iːtʃ] [hæv; həv][ðər; ðər] [oʊn] [ˈkætəɡɔːrɪz] .
Good and evil each have their own categories .
好的 和 邪恶的 每个 有 他们的 自己的 类别 .

善恶各有其类。

[ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [mʌst; məst] [noʊ] ,
The eminent monk must know ,
这 杰出 僧 必须 知道 ,

高僧既要知，

[bʌt; bət] [ɪts] [nɑ:t][ɪn][jʊr; jər] ['i:stərn] ['ri:dʒən] ['i:ðər] .
But it's not in your eastern region either .
 但 它是 不是 在 你的 东 地区 任何一个 .

却也不在你那东度，

" [ðer; ðər] [maɪt] [bi:; bi][ə; eɪ] [fju:] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] ! "
" There might be a few at a time ! "
 " 那里 可能 是 一个 很少 在 一个 时间 ！ "
 一时能有几件！ "

[hi:; hi] [ðen] ['sʌmənd] [ðə; ði] [nɪr'baɪ] [ə'fɪ(ə)lz] [ænd; ænd] ['sɜ:rvənt] :
He then summoned the nearby officials and servants :
 他 然后 被召唤 这 附近 官员 和 仆人 :

乃唤旁边吏役：

" [ju:; jʊ][kæn; kən][hæv; həv] [ðæt] [skroʊl][ʌv; əv] [gʊd] [ænd; ænd][i:v(ə)] ,
" You can have that scroll of good and evil ,
 " 你 能 有 那 滚动 的 好的 和 邪恶的 ,
 “可将那善恶文卷，

" [teɪk] [aɪ 'ti:][ænd; ænd] [lʊk] [æt; ət][aɪ 'ti:] . "
" Take it and look at it . "
 " 拿 它 和 看 在 它 . "

取过来看。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第25/127页

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ən'foʊldəd][,aɪ 'ti:][ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] .
The old monk unfolded it and took a look .
这 老的 僧 展开 它 和 采取 一个 看 .

老和尚展开来一视，

[hi; hi] [ðen] [klɔ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [ri'saɪtɪd] [ə; eɪ] ['bu:dɪst] [tʃænt] .
He then clasped his hands together and recited a Buddhist chant .
他 然后 紧握 他的 双手 一起 和 背诵 一个 佛教徒 呗 .

乃合掌念了一声佛号，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:rld] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hɑ:rts] [ʌv; əv] [men] , "
" The ways of the world and the hearts of men , "
" 这 方式 的 这 世界 和 这 心 的 男人 , "

“世事人心，

['hɪd(ə)n] [ænd; ənd] ['waɪndɪŋ] ,
Hidden and winding ,
隐 和 绕线 ,

幽幽曲折，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [sʌtʃ] ['di:teɪld; dɪ'teɪld] [,ænə'teɪfənz] [hɪr] .
There are such detailed annotations here .
那里 是 这样的 详细的 注释 这里 .

有如此琐琐细细开注在此。

[frʌm; frəm][wʌn] [gʊd] [di:d] [tu:; tə] ['hʌndrədz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [gʊd] [di:dz] .
From one good deed to hundreds of thousands of good deeds .
从 一 好的 契据 到 数百 的 数千 的 好的 契约 .

乃有一善至百千万善，

[smɔ:l] [ækts][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] , [greɪt] [ækts][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] ,
Small acts of kindness , great acts of kindness ,
小的 行为 的 仁慈 , 伟大的 行为 的 仁慈 ,

小善大善的，

[frʌm; frəm][wʌn]['i:v(ə)l][tu:; tə] ['hʌndrədz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv]['i:vəlz] .
From one evil to hundreds of thousands of evils .
从 一 邪恶的 到 数百 的 数千 的 罪恶 .

有一恶至百千万恶，

['maɪnər]['i:vəlz][ænd; ənd]['meɪdʒər]['i:vəlz] .
Minor evils and major evils .
次要的 罪恶 和 主要的 罪恶 .

小恶大恶的。

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [hu:] [ʌndə'stændz] [ɔ:l]['i:v(ə)l] .
There is one who understands all evil .
那里 是 一 WHO 明白 全部 邪恶的 .

有一善解了百恶的，

[wʌn] ['i:v(ə)] [kæn; kən] [kə'ɾʌpt] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [gʊd] [wʌnz] .
One evil can corrupt a thousand good ones .
一 邪恶的 能 腐败 一个 千 好的 一个 ；
有一恶坏了千善的。

[sʌm; səm] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə][du:] [gʊd] .
Some people are willing to do good .
一些 人们 是 愿意的 到 做 好的 ；
有有心为善的，

[sʌm; səm] ['pi:p(ə)] [du:] ['i:v(ə)] [ʌnɪn'tenʃənəli] .
Some people do evil unintentionally .
一些 人们 做 邪恶的 无意中 ；
有无心作恶的。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['ʌðər] [hu:] [ɑ:r; ər][kaɪnd] .
There are others who are kind .
那里 是 其他的 WHO 是 种类 ；
有他人善，

[ɪn] [wʌnz] [oʊn] ；
In one's own ；
在 一个人的自己的 ；
在自己的；

['hævɪŋ] [wʌnz] [oʊn] ['gʊdnəs]
Having one's own goodness
拥有 一个人的自己的 善良
有自己善，

[ɪn] ['sʌmwʌn] ['elsɪz] ；
In someone else's ；
在 某人 其他人的 ；
在他人的；

[ðer; ðər][ɑ:r; ər]['i:v(ə)] ['pi:p(ə)] ，
There are evil people ；
那里 是 邪恶的 人们 ；
有他人恶，

[ɪn] [ɪt'self] ；
In itself ；
在 本身 ；
在自身的；

[aɪ 'ti:] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] ['i:v(ə)] .
It has its own evil .
它 有 它是自己的 邪恶的 ；
有自己恶，

[ɪn] ['sʌmwʌn] ['elsɪz] .
In someone else's .
在 某人 其他人的 ；
在他人的。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [dɪ'stɪŋkʃn] [brɪ'twi:n] [rɪtʃ] [ænd; ænd] [pʊr] ， [noʊ][wʌn][wʌz; wəz] [su:'pɪriər] [ɔ:r]
There was no distinction between rich and poor , no one was superior or
那里 曾是 不 区别 之间 富有的 和 贫穷的 ， 不 一 曾是 优越的 或者
[ɪn'fɪriər] .
inferior .
下 ；
俱无富贵贫贱异等，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [dɪ'stɪŋkʃənz] [berɪst] [ɑ:n][ræŋk][ænd; ənd][ˈsteɪtəs; ˈstætəs] .
However , there are distinctions based on rank and status .
然而 , 那里 是 区别 基于 在 秩 和 地位 .
却有尊卑大小殊途。”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [sɔ:] [aɪ ˈti:] ,
The old monk saw it ,
这 老的 僧 锯 它 ,
老和尚见了，

[hi;; hi] [tʃɑ:ntɪd] [ðə; ði] [ˈbu:dəz] [neɪm] [əˈgen] .
He chanted the Buddha's name again .
他 吟诵 这 佛陀的 姓名 再次 .
又念一声佛，

[hi;; hi] [ðen] [went] [tu;; tə] [si:k] [aʊt] [ðə; ði][skroʊlz][ʌv; əv] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)][ˈteksts][frʌm; frəm][ðə; ði]
He then went to seek out the scrolls of good and evil texts from the
他 然后 去 到 寻找 出去 这 卷轴 的 好的 和 邪恶的 文本 从 这
[saʊθ] [ʌv; əv][ˈɪndiə] , [wɪtʃ] [ˈtrævld] [ˈi:stwərd] .
south of India , which traveled eastward .
南 的 印度 , 哪个 旅行 向东 .
乃去寻那南印度自东行的善恶人文卷。

[ˈsi:ɪŋ] [ɔ:l] [ðæt] [wʌz; wəz] [mɪkst] [ʌp][ænd; ənd] [dɪsˈɔ:rdəd] ,
Seeing all that was mixed up and disordered ,
看到 全部 那 曾是 混合 向上 和 混乱 ,
见那纷纷错错，

[ðə; ði] [fɔ:r] [ˈsi:z] [ænd; ənd] [naɪn] [ˈprɑ:vənsəz] ,
The four seas and nine provinces ,
这 四 海域 和 九 省份 ,
四海九州岛，

[ˈɪnsektz] [ænd; ənd][bɜ:rdz][ˈɔ:lsoʊ] [ˈkærid] [ɑ:n][aɪ ˈti:] .
Insects and birds also carried on it .
昆虫 和 鸟类 还 携带 在 它 .
昆虫鸟兽也载在上面，

[wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][æŋ; ən][oʊld] [əˈkweɪntəns] ?
Where can I find an old acquaintance ?
在哪里 能 我 寻找 一个 老的 熟人 ?
哪里去寻一个旧知故识！

[ðen] [hi;; hi] [riˈsaɪtɪd] [ə; eɪ] [ˈbu:dist] [tʃænt] [tu;; tə][ðə; ði][hoʊst] [wʌns] [mɔ:r] .
Then he recited a Buddhist chant to the host once more .
然后 他 背诵 一个 佛教徒 呗 到 这 主持人 一次 更多的 .
便向主者又念了一声佛号，

[æskt] :
Asked :
问 :
问道：

" [ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ɪz] [riˈvjʊ:ɪŋ] [ðə; ði] [ˈpepərz] , "
" The old monk is reviewing the papers , "
" 这 老的 僧 是 复习 这 文件 , "
“老僧阅卷，

[ˈkju:ʃu:] [ˈaɪlənd] , [ə; eɪ] [ˈmʌlti] - [ˈeθnɪk] [ˈaɪlənd]
Kyushu Island , a multi - ethnic island
九州 岛 , 一个 多 - 种族的 岛
万国九州岛，

[peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [gʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] [ʌv; əv][ˈhjuːmən] [ˈbiːɪŋs] .
Pay attention to the good and evil of human beings .
支付 注意力 到 这 好的 和 邪恶的 的 人类 生物 .

广注善恶生人，

[haʊ] [kæn; kən][ðer; ðər][biː; bi][noʊ] [ˈnɑːlɪdʒ] ?
How can there be no knowledge ?
如何 能 那里 是 不 知识 ?

如何不见一个知识？ ”

[ðə; ði] [bːrd] [sed] :
The Lord said :
这 主 说 :

主者道：

" [ˈevriwʌn] [hæz; həz][wʌn] [ˈʌtərəns] [ʌv; əv] [ˌʌmiˈtɑːbə] . "
" Everyone has one utterance of Amitabha . "
" 每个人 有 一 发声 的 阿弥陀佛 . "

“人有一声弥陀，

[hiː; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz][ˈkɑːrmɪk] [det] .
He changed his karmic debt .
他 已更改 他的 因果报应 债务 .

改了一劫恶业，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈnevər] [went] [ʌp] [ɔːr] [daʊn] .
It never went up or down .
它 绝不 去 向上或者 向下 .

不曾往上往下，

[stiːl] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [faɪv] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts]
Still within the Five Elements
仍然 之内 这 五 元素

尚在五行中，

[nɑːt] [bɪˈjɑːnd] [ðə; ði] [θriː] [ˈreɪlmz] .
Not beyond the Three Realms .
不是 超过 这 三 领域 .

未超三界外的。

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋks] [vɔɪs] .
That is , the high monk's voice .
那 是 , 这 高的 僧侣的 嗓音 .

即就高僧这一声，

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [ðæt] [ðə; ði][ˈdɑːkjumənt] [ˈrekərdz] [ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɪlnəs] .
It seems that the document records the root cause of the illness .
它 似乎 那 这 文档 记录 这 根 原因 的 这 疾病 .

看来文卷便注着惺惺里卜净的根因。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] [wʌz; wəz] [miːn] - [ˈspɪrɪtɪd] .
It was only because his father was mean - spirited .
它 曾是 仅有的 因为 他的 父亲 曾是 意思是 - 精神抖擞 .

只因他父刻薄，

[hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn] [ˈɪgnərənt] .
He was born ignorant .
他 曾是 出生 无知 .

生他愚昧，

[hiː; hi] [ðen] [juːst] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [ˌresɪˈteɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbuːdəz] [neɪm] [tuː; tə] [ˈlɪbəreɪt] [ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)]
He then used a single recitation of the Buddha's name to liberate the original
他 然后 用过的 一个 单身的 背诵 的 这 佛陀的 姓名 到 解放 这 原来的
[ˈbiːɪŋ] .
being .
存在 .

又以一声佛号度脱原来，

[ɔːlˈðoʊ] [friːd] [frʌm; frəm][ˈiːv(ə)] [pæðz] ,
Although freed from evil paths ,
虽然 自由 从 邪恶的 路径 ,

虽免恶道，

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɑːt][ˈfɜːrmlɪ] [bɪˈliːv] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
But he did not firmly believe in his heart .
但 他 做过 不是 牢牢 相信 在 他的 心 .

他却未坚信心，

[əˈnʌðər] [ˈɑːbstək(ə)] [əˈpɪrd] .
Another obstacle appeared .
其他 障碍 出现 .

又复障碍。”

[mʌŋk] [juːɑːntɒŋ] [riːd] [ðə; ði][ˈdɑːkjumənt] [ænd; ənd] [faʊnd] [ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] .
Monk Yuantong read the document and found the root cause .
僧 元桐 读 这 文档 和 成立 这 根 原因 .

元通和尚阅得文卷根因，

[hiː; hi] [ðen] [ˈbɛɡd] [tuː; tə][biː; bi][ˌriːˈbɔːrn][ɪn][ə; eɪ] [ˈbetər] [pleɪs] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He then begged to be reborn in a better place with him .
他 然后 乞求 到 是 重生 在 一个 更好的 地方 和 他 .

乃乞求与他轮转个善地，

[ðɪs] [əˈlaʊd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kəmˈpliːt] [ðə; ði] [ˈprɑːses] [ʌv; əv][ˌlɪbəˈreɪ(ə)n] .
This allowed him to complete the process of liberation .
这 允许 他 到 完全的 这 过程 的 解放 .

使他完了度脱之局。

[ðə; ði] [bɔːrd] [sed] :
The Lord said :
这 主 说 :

主者道：

" [ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] . . . "
" The virtuous power of the eminent monk . . . "
" 这 有德行的 力量 的 这 杰出 僧 . . . "

“高僧德力，

[ðen] [hiː; hi] [tɜːrnd] [tuː; tə][ə; eɪ] [ɡʊd] [pleɪs] .
Then he turned to a good place .
然后 他 转向 到 一个 好的 地方 .

便转他善地，

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈɜːdʒd] [tuː; tə][ˈfɜːrmlɪ] [kəˈmɪt] [tuː; tə] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈpræktɪs] .
But he was urged to firmly commit to spiritual practice .
但 他 曾是 敦促 到 牢牢 犯罪 到 精神 实践 .

却要他坚心修行，

[duː][nɑːt] [let] [ˈleɪzɪnəs] [bɪˈkʌm] [ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][jɔː; jər][pæst] .
Do not let laziness become the cause of your past .
做 不是 让 懒惰 变得 这 原因 的 你的 过去的 .

莫教怠惰前因。

[ɪf] [oʊld] ['i:vəlz] [ɑ:r; ə] [nɑ:t] [kə'rektɪd] ,
If old evils are not corrected ,
如果 老的 罪恶 是 不是 已更正 ,

若是旧恶不改，

[nu:] [sɪnz] [ə'raɪz] [ə'gen] .
New sins arise again .
新的 罪孽 出现 再次 .

孽障再新，

['i:v(ə)n] [ɪf] - [neɪm] [ɪz] [rɪ'saɪtɪd] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] ,
Even if Amitabha's name is recited ten thousand times ,
甚至 如果 - 姓名 是 背诵 十 千 时代 ,

纵是弥陀万句，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [ə'send] [tu:; tə] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [reɪlm] ?
How can one ascend to the Heavenly Realm ?
如何 能 一 上升 到 这 天上 领域 ?

怎得上通天界，

[ðeɪ] [wɪl] ['fɔ:li] [fɔ:l] ['ɪntu:] [hel] .
They will surely fall into hell .
他们 将要 一定 落下 进入 地狱 .

必定下堕地狱。”

[ðə; ði] [oʊld] [mʌŋk] [kla:spt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɪn] [θæŋks] .
The old monk clasped his hands in thanks .
这 老的 僧 紧握 他的 双手 在 谢谢 .

老和尚合掌称谢，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [oʊld] [mʌŋk] [ɔ:lsəʊ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [mɪ'rækjələs] [ɪn'kaʊntər] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] [wɜ:rlɪd] . "
" The old monk also had a miraculous encounter in his spirit world . "
" 这 老的 僧 还 有 一个 神奇 遇到 在 他的 精神 世界 . "

“老僧也是神游奇遇，

[aɪ] [hoʊp] [jʊr; jər] ['eksələnsɪ] [wɪl] [rɪ'membər] [ɔ:l] [ði:z] [ækt] [ʌv; əv] ['kaɪndnəs] , [greɪt] [ænd; ənd] [smɔ:l] .
I hope Your Excellency will remember all these acts of kindness , great and small .
我 希望 你的 阁下 将要 记住 全部 这些 行为 的 仁慈 , 伟大的 和 小的 .

望明府把这百千万亿大善小善、

[pli:z] [ɪn'laɪt(ə)n] [em 'i:][ɑ:n] [bəʊθ] ['meɪdʒər] [ænd; ənd] ['maɪnər] ['i:vəlz] .
Please enlighten me on both major and minor evils .
请 开导 我 在 两个都 主要的 和 次要的 罪恶 .

大恶小恶赐教，

[wʌt] [ɪz] [greɪt] ?
What is great ?
什么 是 伟大的 ?

何者为大，

[wʌt] [ɪz] [smɔ:l] ?
What is small ?
什么 是 小的 ?

何者为小，

[wɪtʃ] [gʊd] [di:d] [kæn; kən] [li:d] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['i:vəlz] ?
Which good deed can lead to a hundred evils ?
哪个 好的 契据 能 带领 到 一个 百 罪恶 ?

何者一善解得百恶，

[wɪtʃ] ['i:v(ə)l][kæən; kən][ˈru:ɪn][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [gʊd] [di:dz] ?
Which evil can ruin a thousand good deeds ?
哪个 邪恶的 能 废墟 一个 千 好的 契约 ?

何者一恶坏了千善，

[wʌt] [dʌz] [aɪ 'ti:] [mi:n] [tu:; tə][bi; bi] [ɪn'tenʃən(ə)] [ɔ:r] [ʌnɪn'tenʃənəl] ?
What does it mean to be intentional or unintentional ?
什么 做 它 意思是 到 是 故意 或者 无意的 ?

怎的叫做有心无心，

[haʊ] [kæən; kən][ju:; jʊ] [kɔ:l] ['sʌmwʌn] [els] " [jɔ:r'self] " ?
How can you call someone else " yourself " ?
如何 能 你 称呼 某人 别的 " 你自己 " ?

怎的叫做他人自己，

[klɪr] [ænd; ənd][ˈdi:teɪld; dɪ'teɪld] ,
Clear and detailed ,
清除 和 详细的 ,

明分细剖，

[nɔ:t] ['oʊnli][ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [rɪ'si:vd] [ɪn'strʌk(ə)n] ,
Not only the old monk received instruction ,
不是 仅有的 这 老的 僧 已收到 操作说明 ,

不独老僧受教，

[ænd; ənd][aɪ 'ti:] ['benɪfɪts] [ɔ:l] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋs] .
And it benefits all living beings .
和 它 好处 全部 活的 生物 .

且利益众生。”

[ðə; ði][hoʊst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The host laughed and said :
这 主持人 笑了 和 说 :

主者笑道：

" [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [mʌst; məst] [noʊ] [ðə; ði] ['ɡretɪst] ['gʊdnəs] . "
" A high - ranking monk must know the greatest goodness . "
" 一个 高的 - 排行 僧 必须 知道 这 最 善良 . "

“高僧要知大善，

['nʌθɪŋ] [ɪz] [mɔ:r] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt][ðæən; ðən][ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)] [ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['eθɪks] [ænd; ənd] [mə'ræləti]
Nothing is more important than the fundamental principles of ethics and morality
没有什么 是 更多的 重要的 比 这 基本的 原则 的 伦理 和 道德
.
:
.

无如纲常伦理、

[ðə; ði] [sʌn] [ɪz] ['fɪliəl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ɪz] ['lɔɪəl] ,
The son is filial and the minister is loyal ,
这 儿子 是 孝 和 这 部长 是 忠诚 ,

子孝臣忠，

[smɔ:l] [ækts][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] [ɑ:r; ər] ['sɪmplɪ] ['bi:ɪŋ] [lɔ:] - [ə'baɪdɪŋ] [ænd; ənd] ['ki:pɪŋ] [tu:; tə] [wʌnz] [lɑ:t] .
Small acts of kindness are simply being law - abiding and keeping to one's lot .
小的 行为 的 仁慈 是 简单地 存在 法律 - 遵守 和 保持 到 一个人的很多 .

小善便是安分守己、

['helpɪŋ] ['pi:p(ə)] [ænd; ənd] ['benəfɪtɪŋ] [ɔ:l] [θɪŋz] .
Helping people and benefiting all things .
帮助 人们 和 受益 全部 事物 .

济人利物。

[ˈeɪb(ə)] [tuː; tə][biː; bi] [lɔː] - [əˈbaɪdɪŋ] [ænd; ənd] [əˈbiːdiənt] ,
Able to be law - abiding and obedient ,
有能力的 到 是 法律 - 遵守 和 听话 ,
能安分守己,

[wʌt] [ˈiːv(ə)] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [ɪˈrædɪkətɪd] ?
What evil cannot be eradicated ?
什么 邪恶的 不能 是 根除 ?
何恶不消?

[ʌnˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [help] [ˈʌðər] [ɔːr] [ˈbenɪfɪt] [θɪŋz]
Unable to help others or benefit things
无法 到 帮助 其他的 或者 益处 事物
不能济人利物,

[wʌt] [gʊd] [diːdz] [kæn; kən][biː; bi] [preɪzd] ?
What good deeds can be praised ?
什么 好的 契约 能 是 赞扬 ?
何善能称?

[ɪf] [juː; jʊ] [sɪnˈsɪrli] [preɪ] [tuː; tə][ˈbuːdəˈbʊdə] , [ˈbuːdəˈbʊdə] [wɪl] [ɪˈspɑːnd] .
If you sincerely pray to Buddha , Buddha will respond .
如果 你 真挚地 祈祷 到 佛 , 佛 将要 回应 .
有心求佛佛也灵,

[æn; ən] [ʌnɪnˈtenʃənəl] [misˈteɪk] [ʊd; ʃəd] [biː; bi] [kəˈrektɪd] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][aɪ ˈtiː] [əˈkɜːrɪz] .
An unintentional mistake should be corrected as soon as it occurs .
一个 无意的 错误 应该 是 已更正 作为 很快 作为 它 发生 .
无心之过过即改。

[ˈveriəs] [ruːt] [ˈkɔːzɪz] ,
Various root causes ,
各种各样的 根 原因 ,
种种根因,

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [nɑːt][hæv; həv] [nʊʊn] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [lɔːŋ] ?
How could a high - ranking monk not have known him for long ?
如何 可以 一个 高的 - 排行 僧 不是 有 已知 他 为了 长的 ?
高僧岂不久识,

[waɪ] [æsk][,em ˈiː] ?
Why ask me ?
为什么 问 我 ?

何须问我? ”

[ðə; ðɪ][oʊld] [mʌŋk] [sed] :
The old monk said :
这 老的 僧 说 :

老和尚道:

" [ˈʌðər] [ðəmˈselvz] , "
" Others themselves , "
" 其他的 他们自己 , "

“他人自己,

[ðə; ðɪ][oʊld] [mʌŋk] , [haʊˈevər] , [wʌz; wəz] [stiɪ] [ʌnəˈwer] .
The old monk , however , was still unaware .
这 老的 僧 , 然而 , 曾是 仍然 不知情 .
老僧却尚未知,

[aɪ] [ˈhʌmbli] [rɪˈkwest] [jɔːr; jər] [ˈeksələnsɪ] [tuː; tə] [bɪˈstoʊ] [əˈpɑːn][,em ˈiː][jɔːr; jər] [ˈtiːtʃɪŋz] .
I humbly request Your Excellency to bestow upon me your teachings .
我 谦卑地 要求 你的 阁下 到 赐给 之上 我 你的 教义 .
望明府备赐教言。”

[ðə; ði] [b:rd] [hɜ:rd] [ðis] ,
The Lord heard this ,
这 主 听到 这 ,

主者听了，

[hi; hi] [ðen] [boʊd] [tu:; tə][ðə; ði][ˈpɜ:rs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .
He then bowed to the person in the hall .
他 然后 鞠躬 到 这 人 在 这 大厅 .

便往厅上把手一拱，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [haɪ] [mʌŋk] , "
" High monk , "
" 高的 僧 , "

“高僧，

[ju:; jʊ] [ˈklɪrli] [hæv; həv] [ˈnɑ:lɪdʒ] ,
You clearly have knowledge ,
你 清楚地 有 知识 ,

你明明知识，

[hi; hi] [dɪˈlɪbəɾətli] [æskt] [em ˈi:][ɪn][ə; eɪ] [ˈmɑ:kɪŋ] [təʊn] .
He deliberately asked me in a mocking tone .
他 故意地 问 我 在 一个 嘲讽 语气 .

故意叻叻问我，

[dəʊnt] [ju:; jʊ] [nəʊ] [ðə; ði] [ɪmˈpɔ:rt(ə)ns] [ʌv; əv] [əˈkju:mjuleɪt] [gʊd] [ˈkɑ:rmə][fɔ:r; fər][jɔ:; jər] [ˈtʃɪldrən]
Don't you know the importance of accumulating good karma for your children
不 你 知道 这 重要性 的 累积 好的 因果报应 为了 你的 孩子们

[ænd; ənd] [ˈgræntʃɪldrən] ?
and grandchildren ?
和 孙辈 ?

你岂不知善积儿孙，

[ɪnˈsʌltɪŋ] [ðə; ði] [ˈænsɛstərz] ? "
Insulting the ancestors ? "
侮辱 这 祖先 ? "

恶辱宗祖？ ”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [sli:v] ,
With a flick of his sleeve ,
和 一个 轻弹 的 他的 袖子 ,

把袖一拂，

[ðeɪ] [went] [ˈɪntu:][ðə; ði] [hɔ:l] .
They went into the hall .
他们 去 进入 这 大厅 .

竟入厅去了。

[mʌŋk] [ju:ɑ:ntɔŋ] [wʌz; wəz][,oʊvərˈdʒɔɪd] .
Monk Yuanlong was overjoyed .
僧 元桐 曾是 欣喜若狂 .

元通和尚心生欢喜，

[ðə; ði][dʒɔɪ] [kʌmz] [frʌm; frəm] [br'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
The joy comes from becoming a monk .
这 喜悦 来 从 成为 一个 僧 .
喜的是出家，

[hi; hi] [ə'teɪnd] [ɪn'laɪt(ə)nment] ;
He attained enlightenment ;
他 已达到 启示 ;
得证了慧觉；

[ðen] [aɪ] [felt] ['pɪti] [ænd; ənd] ['sɑ:roʊ] .
Then I felt pity and sorrow .
然后 我 毛毡 遗憾 和 悲哀 .
又动哀怜，

[wʌt] [ɪz] [lə'mentəb(ə)] [ɪz] ['ɪgnərəns] .
What is lamentable is ignorance .
什么 是 令人惋惜的 是 无知 .
哀的是愚昧，

[nɑ:t] ['plæntɪŋ] [ðə; ði] [si:dz] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] .
Not planting the seeds of goodness .
不是 种植 这 种子 的 善良 .
不种下善根。

['leɪtər] , [ðə; ði]['daʊɪst] [kɪŋkxi] [ɪn'ventɪd] [gʊd] [ænd; ənd]['i:v(ə)] .
Later , the Taoist Qingxi invented good and evil .
之后 , 这 道教 清溪 发明 好的 和 邪恶的 .
后有清溪道人发明善恶、

[ðə; ði]['saɪk(ə)] [ʌv; əv] [laɪf] [ʌn'fəʊldz] [ɪn][maɪ] [hɑ:rt] [ɪn] [faɪv] [ɔ:r] [eɪt] [laɪnz] .
The cycle of life unfolds in my heart in five or eight lines .
这 循环 的 生活 展开 在 我的 心 在 五 或者 八 线条 .
轮转在心五言八句。

[ðə; ði]['pəʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :
诗曰：

[wer] [ɪz] ['hev(ə)n] ?
Where is Heaven ?
在哪里 是 天堂 ?
天堂问何在？

[ɪn] [ðɪs] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nment] .
In this state of enlightenment .
在 这 状态 的 启示 .
在此灵明中。

[wer] [ɪz] [hel] ?
Where is hell ?
在哪里 是 地狱 ?
地狱问何在？

[ɪn] [ðɪs] ['dɑ:rkənəs] .
In this darkness .
在 这 黑暗 .
在此闇昧中。

[ɪn'laɪt(ə)nment] [ænd; ənd] ['dɑ:rkənəs] ,
Enlightenment and darkness ,
启示 和 黑暗 ,
灵明与闇昧，

[ɔːl] [ɑːr; ər] [kən'teɪnd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [wi:l] [ʌv; əv][,ri:'bɜːrθ] .
All are contained within the wheel of rebirth .
全部 是 包含 之内 这 车轮 的 重生 .
俱在转轮中。

[ˈoʊnli][ə; eɪ] [waɪz] ['ti:tʃər] ,
Only a wise teacher ,
仅有的 一个 明智的 老师 ,

惟有善知识，

[ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] [fɔːl] ['ɪntuː][ˈiːv(ə)] ['reɪlmz] .
They will not fall into evil realms .
他们 将要 不是 落下 进入 邪恶的 领域 .

不堕恶趣中。

[,aɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋk] [juːɑːntɔŋ] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪnd,mɪlz]
It is said that the monk Yuantong understood the root cause of the windmill's
它 是 说 那 这 僧 元桐 理解 这 根 原因 的 这 风车的
[roʊ'teɪʃ(ə)n] .
rotation .
旋转 .

话说元通和尚识了风车儿轮转根因，

[ɔːl] [ɑːr; ər][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][ˈsaɪk(ə)] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ænd; ʌnd][ˈiːv(ə)][ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
All are part of the cycle of good and evil in this world .
全部 是 部分 的 这 循环 的 好的 和 邪恶的 在 这 世界 .
俱是世间善恶轮回、

[ˈhʌndrədz] [ʌv; əv] ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['kɑːlpə]
Hundreds of millions of kalpas
数百 的 百万 的 卡尔帕斯
百千万劫，

[hɪz; ɪz] [kəm'pæʃənət] [hɑːrt]
His compassionate heart
他的 富有同情心 心

他的慈悲心肠，

[haʊ] [dɪd][,aɪ 'tiː] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['haʊshoʊld] [neɪm] ?
How did it become a household name ?
如何 做过 它 变得 一个 家庭 姓名 ?

怎得家传户喻？

[,aɪ 'tiː] [ə'weɪkənd] [ðə; ði] ['fuːliʃ] .
It awakened the foolish .
它 觉醒 这 愚蠢 .

叫醒了凡愚，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz][væst] .
Unfortunately , the world is vast .
很遗憾 , 这 世界 是 广阔的 .

无奈天地辽阔，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [st'reɪndʒəz] .
There are many strangers .
那里 是 许多 陌生人 .

生人繁多。

[bʌt; bət] [ðɪs] [kəm'pæʃənət] [hɑːrt] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] ['spɪrɪtʃuəl] [kə'nekʃ(ə)n] .
But this compassionate heart returned to the gate of spiritual connection .
但 这 富有同情心 心 返回 到 这 门 的 精神 联系 .

只这慈心却复到灵通关上，

[aɪ] [rɪ'kɔːl] [ðə; ði][pæst] [kə'nek](ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] " [fɔːr] [maɪlz] " [wer] [aɪ][wʌz; wəz] ['lɪbəreɪtɪd] .
I recall the past connection with the " Four Miles " where I was liberated .
我 记起 这 过去的 联系 和 这 " 四 迈尔斯 " 在哪里 我 曾是 解放 .
想起昔日度脱的“四里”因缘。

[ˈsaɪ, 'ɛ'ser'aɪ] [zɪnjuːən] [wʌz; wəz] [stɪl] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['temp(ə)] .
Sai Xinyuan was still inside the temple .
赛 新源 曾是 仍然 里面 这 寺庙 .
只见赛新园仍居庙内，

[ðeɪ] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)] [tuː; tə] [mi:t] .
They then went to the temple to meet .
他们 然后 去 到 这 寺庙 到 见面 .
乃到庙相见。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] - [ˈgɑːrdn] , [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [mʌŋk] [juːɑːntɔŋ] [wʌz; wəz][noʊ] [lɔːŋɡər] [ðə; ði]
Upon arriving at Saixin Garden , the Venerable Monk Yuantong was no longer the
之上 抵达 在 - 花园 , 这 可敬 僧 元桐 曾是 不 更长 这
[serm] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
same as before .
相同的 作为 前 .

赛新园一见元通老和尚非复昔日，

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] ['noʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [nuː] ['gɑːrdn] [wʌz; wəz][nɑːt] [laɪk] [ðə; ði][wʌn] [bɪ'fɔːr] .
The old monk noticed that the new garden was not like the one before .
这 老的 僧 注意到 那 这 新的 花园 曾是 不是 喜欢 这 一 前 .
老和尚见新园也不似日前，

[bəʊθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [sə'vaɪvd] [ðə; ði] ['pæsɪŋ] ['jɪrz] .
Both of them survived the passing years .
两个都 的 他们 幸存下来 这 通过 年 .
两人俱熬过春秋。

[ɔːl'doʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] ,
Although he was a monk ,
虽然 他 曾是 一个 僧 ,

虽是出家道体，

[haʊ'evər] , [aɪ 'tiː][ˈɔːlsou] [tʃeɪndʒd] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃənz] .
However , it also changed some of the descriptions .
然而 , 它 还 已更改 一些 的 这 描述 .
却也改变了些形容。

[rɪ'kaʊntɪŋ] [hɪz; ɪz][laɪf] ['stoːrɪ] ,
Recounting his life story ,
重新计算 他的 生活 故事 ,

话叙生平，

[ðen] [hiː; hi] ['entəd] ['ɪntuː] [ˌmetə'fɪzɪkl] [dɪs'kʌʃnz] .
Then he entered into metaphysical discussions .
然后 他 进入 进入 形而上学的 讨论 .
便入玄论。

[ɪn] [ju'ɑːn] [æskt] :
Xin Yuan asked :
新 元 问 :

新园乃问道：

" ['mæstər] , [wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə][beg] [fɔːr; fər][ɑːmz] ? "
" Master , where are you going to beg for alms ? "
" 掌握 , 在哪里 是 你 去 到 求 为了 施舍 ? "
“师父你到何处化缘？

[wʌt] [saɪts] [dɪd][juː; jʊ] [siː] ?
What sights did you see ?
什么 景点 做过 你 看 ?

见了些何方的光景？ ”

[mʌŋk] [juːɑːntɒŋ] [rɪˈplaɪd] :
Monk Yuantong replied :
僧 元桐 回复 :

元通和尚答道：

" [tuː; tə][biː; bi] [ˈɑːnɪst] , [ðɪs] [oʊld] [mʌŋk] . . . "
" To be honest , this old monk . . . "
" 到 是 诚实的 , 这 老的 僧 . . . "

“老僧实不相瞒，

[ðə; ðɪ] [ˈtreɪnɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [ˈmæstər] [hæz; həz] [bɪn] [kəmˈpliːtɪd] .
The training with the master has been completed .
这 训练 和 这 掌握 有 到过 完全的 .

随师功行已满，

[ˈoʊnli] [wɪ] [ðæt] [aɪ ˈtiː][hæz; həz][nɑːt] [jet] [ˈendɪd] .
only wish that it has not yet ended .
仅有的 希望 那 它 有 不是 然而 结束 .

只是愿未终消，

[ðə; ðɪ] [ˈsiːnəri] [əˈbɔːŋ] [ðə; ðɪ] [roʊd] [ˈhedɪŋ] [iːst] .
The scenery along the road heading east .
这 风景 沿着 这 路 标题 东方 .

东行道路光景，

[aɪ] [səˈspekt] [maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] [hæz; həz][ˈɔːlsʊ] [ˈvɪzɪtɪd] [ðɪs] [pleɪs] .
I suspect my senior brother has also visited this place .
我 怀疑 我的 高级的 兄弟 有 还 到访 这 地方 .

料师兄也游览过。

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ˈkɑːrmə][ænd; ɛnd][ˈiːv(ə)][ˈkɑːrmə] .
It's just a matter of good karma and evil karma .
它是 只是 一个 事情 的 好的 因果报应 和 邪恶的 因果报应 .

只是善根恶孽，

[maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] [ˈpraɪbəbli] [ˈdʌznt] [noʊ] [ˈevriθɪŋ] .
My senior brother probably doesn't know everything .
我的 高级的 兄弟 大概 不 知道 一切 .

师兄恐未尽知。”

[nuː] [ˈɡɑːrdn] [pæθ] :
New Garden Path :
新的 花园 小路 :

新园道：

[ðə; ðɪ][ˈloʊk(ə)] [ˈsiːnəri] [ɪz][nɑːt] [ˈdɪfrənt] .
The local scenery is not different .
这 当地的 风景 是 不是 不同的 .

“地方风景不殊，

[ðə; ðɪ] [rɪˈzʌlt] [ɪz][ðə; ðɪ] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ænd; ɛnd][ˈiːv(ə)] .
The result is the root cause of good and evil .
这 结果 是 这 根 原因 的 好的 和 邪恶的 .

果是善恶根因，

[aɪ] [stiɪ] [dəʊnt] [ˈfʊli] [ʌndərˈstænd] .
I still don't fully understand .
我 仍然 不 完全 理解 .

真未尽晓。”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ðen] [rɪ'le] [ðə; ði][wɜ:rdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wi:l] [ʌv; əv] [laɪf] ['bjʊroʊ] .
The old monk then relayed the words of the Wheel of Life Bureau .
这 老的 僧 然后 转播 这 字 的 这 车轮 的 生活 局 :
老和尚便把轮转司的话，

[hi;; hi] [ɪk'spleɪnd] [ɪn] ['di:teɪl] .
He explained in detail .
他 解释 在 细节 :
备细说了一番。

[wi;; wi][dʒʌst] [tʊ:kt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [kɔ:z] [ænd; ənd] [ɪ'fekt] [ʌv; əv][bu:] [dʒei] ,
We just talked about the cause and effect of Bu Jing ,
我们 只是 谈话 关于 这 原因 和 影响 的 布 景 ,
刚刚说到卜净的因果，

[bu:] [dʒei][ænd; ənd] [ben] [dɪŋ] [wɜ:r; wər] [si:n] ['stændɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [i:vz] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)] .
Bu Jing and Ben Ding were seen standing under the eaves of the temple .
布 景 和 本 丁 是 已见 常设 在下面 这 檐 的 这 寺庙 :
只见卜净与本定两个站立庙庑之下，

[ðeɪ] [ɔ:l] [sed] [ɪn]['ju:nɪs(ə)n] :
They all said in unison :
他们 全部 说 在 齐声 :
齐道了一声：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[jʊr; jər] ['spɪrɪtʃuəl] ['bɑ:di][ɪz][æt; ət] [pi:s] [ænd; ənd] ['dʒɔɪfl] [ɪn][jʊr; jər] [kʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
Your spiritual body is at peace and joyful in your cultivation .
你的 精神 身体 是 在 和平 和 快乐 在 你的 栽培 :
你修道的阳神安逸快乐，

[ʼaʊər; ɑ:r] [kən'fju:zd] [ænd; ənd] [brɪ'wɪldərd] ['spɪrɪts][ɑ:r; ər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['æŋɡwɪʃ] [ænd; ənd] [dɪ'sper] .
Our confused and bewildered spirits are filled with anguish and despair .
我们的 使困惑 和 困惑 烈酒 是 已填 和 痛苦 和 绝望 :
我二人迷昧的阴魄苦恼凄惶，

[aɪ] [beg] [fɔ:r; fər][jʊr; jər] ['mɜ:rsɪ] .
I beg for your mercy .
我 求 为了 你的 怜悯 :
望乞慈仁，

[aɪ 'ti:] ['sɪnɪfaɪz] [træn'sendəns] .
It signifies transcendence .
它 表示 超越 :
指明超脱。”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
The old monk saw it ,
这 老的 僧 锯 它 ,
老和尚见了，

[hi;; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :
笑道：

" [hu:] [tɔ:t] [ju;; jʊ][tu;; tə] [streɪ] ['ɪntu:][ðə; ði] [rɔ:n] [pæθ] ? "
" Who taught you to stray into the wrong path ? "
" WHO 教授 你 到 流浪 进入 这 错误的 小路 ? "
“谁教你一个误入旁门，

[wʌnz] ['bu:dist] [hɑ:rt] [ɪz][nɑ:t][fɜ:rm] .
One's Buddhist heart is not firm .
一个人的 佛教徒 心 是 不是 公司 :

一个佛心不固。

[ɪf] [wʌn] [noʊz] [həʊ] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] [self] - [rɪ'flekʃ(ə)n]
If one knows how to cultivate self - reflection
如果 一 知道 如何 到 培育 自己 - 反射

若知修省，

[,aɪ 'ti:][ɪz] [sti:l] ['pɑ:səb(ə)][tu:; tə] ['meɪʒər] ;
It is still possible to measure ;
它 是 仍然 可能的 到 措施 ;

还可度；

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑ:t] ['ʌltɪmətli] [ʌndər'stænd] ,
If one does not ultimately understand ,
如果 一 做 不是 最终 理解 ,

终若不悟，

[aɪ] [fɪr] [ju:; jə] [wɪl] [fɔ:l] ['ɪntu:] ['ɪgnərəns] [ə'gen] .
I fear you will fall into ignorance again .
我 害怕 你 将要 落下 进入 无知 再次 .

只恐你再堕无明，

[hi:; hi] [ðen] [sæŋk] ['ɪntu:][ðə; ði] [si:] [ʌv; əv] ['sʌfərɪŋ] .
He then sank into the sea of suffering .
他 然后 沉没 进入 这 海 的 痛苦 .

便沉苦海。”

[ðə; ði] [tu:] ['lɪsnd] ,
The two listened ,
这 二 听着 ,

两个听了，

[hi:; hi] [sed] [wʌn] [θɪŋ] [bʌt; bət][hæd; həd] [daʊts] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑ:rt] .
He said one thing but had doubts in his heart .
他 说 一 事物 但 有 疑虑 在 他的 心 .

口应心却怀疑。

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , ['oʊnli][dɑ:rk] [klaʊdz] [ə'pɪrd] .
In an instant , only dark clouds appeared .
在 一个 立即的 , 仅有的 黑暗的 云 出现 .

顷刻只见阴云漠漠，

[dɑ:rk] [mɪst] ,
Dark mist ,
黑暗的 薄雾 ,

黑气蒙蒙，

[ðə; ði] [tu:] [bɪd] [,fer'wel] [tu:; tə][ðə; ði] [nu:] ['gɑ:rdn] [ænd; ənd][ðə; ði] [mʌŋk] .
The two bid farewell to the new garden and the monk .
这 二 出价 告别 到 这 新的 花园 和 这 僧 .

两个辞别新园与和尚，

[rouəd] :
road :
路 :

道：

" [laɪf] [ɪz][ʻoʊvər] . "
" Life is over . "
" 生活 是 超过 . "

“生方去也。”

[br'fɔːr] ['liːvɪŋ] ,
Before leaving ,
前 离开 ,

临行，

[ðə; ði] [mʌŋk] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm; ɪm][nɑːt][tuː; tə] [fər'get] ['maɪndflnəs] .
The monk instructed him not to forget mindfulness .
这 僧 指示 他 不是 到 忘记 正念 .

和尚嘱他勿忘正念，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] .
He was in a daze .
他 曾是 在 一个 发呆 .

他恍恍惚惚，

[,aɪ 'tiː] ['vænɪʃt] [laɪk] [ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] .
It vanished like a gust of wind .
它 消失了 喜欢 一个 阵风 的 风 .

化一阵业风而去。

[mʌŋk] [juːɑːntɒŋ] [smaɪld] ['slɑɪtli] .
Monk Yuantong smiled slightly .
僧 元桐 微笑 轻微地 .

元通和尚微笑了一笑，

[ðen] [hiː; hi] [ɪn'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [nuː] ['gɑːrdn] :
Then he inquired about the new garden :
然后 他 询问 关于 这 新的 花园 :

乃问新园：

" ['treɪsɪz] [wɪ'ðɪn] [fɔːr] [maɪlz] , "
" Traces within four miles , "
" 痕迹 之内 四 英里 , "

“四里形迹，

[wer] [ɑːr; ər] [ðei] [naʊ] ?
Where are they now ?
在哪里 是 他们 现在 ?

尚在何方？ ”

[nuː] ['gɑːrdn] [pæθ] :
New Garden Path :
新的 花园 小路 :

新园道：

" [ðiːz] [fɔːr] ['brʌðərz] ,
" These four brothers ,
" 这些 四 兄弟 ,

“这』四里『弟兄辈，

[ɪn'vɪzəb(ə)l][ænd; ænd] ['treɪslɪs] ,
Invisible and traceless ,
无形的 和 无痕 ,

无形少迹，

[piːs] [ænd; ænd] [træŋ'kwɪləti] [ɑːr; ər] [faʊnd] ['evriwer] .
Peace and tranquility are found everywhere .
和平 和 宁静 是 成立 到处 .

到处便安。

[hiː; hi] [peɪd] [noʊ] [hiːd] [tuː; tə][ˈhjuːmən] [rɪ'leɪŋʃɪps] [ɔːr][ˈsoʊʃ(ə)l] [nɔːrmz] .
He paid no heed to human relationships or social norms .
他 有薪酬的 不 注意 到 人类 关系 或者 社会的 规范 .

他却哪里顾甚人情物理，

[ðeɪ] [dʒʌst][wɑ:nt][tu:; tə] [freɪm] [st'reɪndʒəz] .

They just want to frame strangers .
他们 只是 想 到 框架 陌生人 :

只是要陷害生人。

[ɪf] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [fʊl'fɪl] [jʊə; jər][ɑ:mz] - ['bɛɡɪŋ] [ni:dz] ,

If you wish to fulfill your alms - **begging needs** ,
如果 你 希望 到 实现 你的 施舍 - 乞讨 需求 ,

师兄若要满遂化缘，

[ˈæftər][ðə; ði] ['mæstəz] [sæl'veɪ(ə)n][wʌz; wəz] [kəm'pli:tɪd] ,

After the Master's salvation was completed ,
后 这 硕士学位 救恩 曾是 完全的 ,

完了师尊的普度，

[pər'hæps][,aɪ 'ti:] [wɪl] [rɪ'kwaɪər][sʌm; səm] ['efərt] .

Perhaps it will require some effort .
也许 它 将要 要求 一些 努力 :

说不得借劳神力，

[sɜ:rtʃ] [fɑ:r][ænd; ənd] [waɪd]

Search far and wide
搜索 远的 和 宽的

广寻远找，

[du:][nɑ:t] [let] [hɪm; ɪm] [brɪ'kʌm] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɡreɪt] ['prɪnsəp(ə)lɪz] .

Do not let him become ignorant of the great principles .
做 不是 让 他 变得 无知 的 这 伟大的 原则 :

莫使他昧了大道，

[,aɪ 'ti:] ['hɪndəd] [ɡʊd] [ɪn'tenʃən] .

It hindered good intentions .
它 受阻 好的 意图 :

阻了善心。

[maɪ][dɪ'saɪp(ə)][ˈɔ:lsoʊ] [wɪʃɪz] [tu:; tə] [si:k] [aʊt] [maɪ]['mæstər][ænd; ənd] ['feləʊ] ['daʊɪsts] .

My disciple also wishes to seek out my master and fellow Daoists .
我的 弟子 还 愿望 到 寻找 出去 我的 掌握 和 同伴 道教 :

我弟子也要探寻我师真并同门的道友，

[tel] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [noʊ] [ðə; ði]['i:v(ə)] [di:dz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪnd,mɪlɪz] ['tɜ:rnɪŋ] [wi:l] .

Tell him to know the evil deeds of the windmill's turning wheel .
告诉 他 到 知道 这 邪恶的 契约 的 这 风车的 转弯 车轮 :

叫他要知风车儿轮转恶业，

[du:][nɑ:t] [let] [ðə; ði] [ɡreɪt] [pæθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ru:t] [ʌv; əv] ['ɡʊdnəs] [bi:; bi] [əb'skjuəd] .

Do not let the great path and the root of goodness be obscured .
做 不是 让 这 伟大的 小路 和 这 根 的 善良 是 模糊不清 :

莫昧了大道善根。”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [sed] :

The old monk said :
这 老的 僧 说 :

老和尚道：

" [ðæts] [raɪt] , "

" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ɪɡ'zæktli] .

Exactly .
确切地 :

正是。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [jæn] [ˈspɪrɪt] [roʊz] [ˈɪntuː][ðə; ði] [er] .
Suddenly , the Yang spirit rose into the air .
突然 , 这 杨 精神 玫瑰 进入 这 空气 .

倏忽阳神起在半空，

[ˈsɑːləm] [əˈpɪərəns] .
Solemn appearance .
庄严 外貌 .

庄严色相。

- [ˈpɑːrkweɪ] :
Saixin Parkway :
- 公园大道 :

赛新园道：

" [ɑː] !
" **ah** !
" 啊 !

“呀！

[aɪ ˈtiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈmæstər] [juːɑːntɒŋ] [ˈmænɪfestɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈmɔːrt(ə)] [wɜːrld] .
It turned out to be Master Yuantong manifesting in the mortal world .
它 转向 出去 到 是 掌握 元桐 显现 在 这 凡人 世界 .

原来是元通师父显灵尘世，

[aɪ ˈtiː] [siːmz] [ðæt] [maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] [ben] [dɪŋ] [hæz; həz] [drɪˈpɑːrtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈhjuːmən] [reɪlm]
It seems that my senior brother Ben Ding has departed from the human realm
它 似乎 那 我的 高级的 兄弟 本 丁 有 已离开 从 这 人类 领域

[ænd; ənd] [əˈsendɪd] [tuː; tə] [ˈhev(ə)n] .
and ascended to heaven .
和 上升 到 天堂 .

想是本定师兄脱生人天去也。

[aɪ][eɪ ˈem][ɪn] [ðɪs] [ˈtemp(ə)] ,
I am in this temple ,
我 是 在 这 寺庙 ,

我在这庙中，

[ˈɡroʊɪŋ] [oʊld][ɪn] [veɪn]
Growing old in vain
生长 老的 在 徒劳

徒老岁月，

" [waɪ] [dəʊnt][wiː; wi] [ɪnˈvestɪgeɪt] [ðə; ði] [ˈwerəbaʊts] [ʌv; əv] [fænzɪs] [ˈfeləʊ] [drɪˈsɑɪplz] [əˈɡen] ? "
" **Why don't we investigate the whereabouts of Fanzhi's fellow disciples again ?** "
" 为什么 不 我们 调查 这 下落 的 梵志的 同伴 门徒 再次 ? "

不如再探梵志师弟子们下落。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [geɪts] [wɜːr; wər] [ˌlɒkt] .
The temple gates were locked .
这 寺庙 大门 是 已锁定 .

锁了庙门，

[dʒʌst] [naʊ] , [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] ,
Just now , when they were about to leave ,
只是 现在 , 什么时候 他们 是 关于 到 离开 ,
方才要走，

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] [sed] :
The old monk in the clouds said :
这 老的 僧 在 这 云 说 :
只见云端里老和尚道：

" [wer] [ɪz][ðə; ði] [nu:] ['gɑːrdn] ? "
" Where is the new garden ? "
" 在哪里 是 这 新的 花园 ? "
“新园哪里走！

[ə; eɪ] [mis'teɪk] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [meɪd] .
A mistake has already been made .
一个 错误 有 已经 到过 制成 .
前已一误，

[haʊ] [kʊd; kəd][wi; wi] [ə'fɔːrd] [tuː; tə] [meɪk] [ə'nʌðər] [mis'teɪk] ?
How could we afford to make another mistake ?
如何 可以 我们 买得起 到 制作 其他 错误 ?
安可再误？

- -
Qingning Guanyu
- -
清宁观宇，

['betər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [smɔːl] ['temp(ə)] [ɑːn][ə; eɪ] ['hɪltɑːp] .
Better than a small temple on a hilltop .
更好的 比 一个 小的 寺庙 在 一个 山顶 .
胜似山岗小庙，

[waɪ] [nɔːt] [teɪk] [ðə; ði] [raɪt] [pæθ] ?
Why not take the right path ?
为什么 不是 拿 这 正确的 小路 ?
何不往投正路？ ”

[hiː; hi] [ðen] ['dɪsə'pɪəd] .
He then disappeared .
他 然后 消失 .
说罢不见。

[ə; eɪ] [θɔːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nu:] ['gɑːrdn] [sə:vz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] .
A thought from the new garden serves as a warning .
一个 想法 从 这 新的 花园 服务 作为 一个 警告 .
新园一念警省，

['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['temp(ə)] [geɪt] ,
After leaving the temple gate ,
后 离开 这 寺庙 门 ,
离了庙门，

['æftər] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] [hɪl] ,
After crossing the hill ,
后 过境 这 爬坡道 ,
过了山岗，

[ðeɪ] [səːtʃt] [ə'raʊnd] [fɔːr; fər] - ['temp(ə)] .
They searched around for Qingning Temple .
他们 搜索 大约 为了 - 寺庙 .
四下里找问清宁观宇。

[sʌm; səm] [ˈpi:p(ə)] [seɪ] [ðæt]
Some people say that
一些 人们 说 那

有人指说，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] - ['temp(ə)] [ɪn][ðə; ði] ['lʌntri] .
There is a Qingning Temple in the country .
那里 是 一个 寺庙 在 这 国家 .

国度中有座清宁观，

[ɪn] [juˈɑ:n] [rʌft] ['oʊvər] .
Xin Yuan rushed over .
新 元 匆忙 超过 .

新园乃飞奔前来。

[əˈpɑ:n] ['entəriŋ] [ðə; ði]['temp(ə)] ,
Upon entering the temple ,
之上 进入 这 寺庙 ,

入得观内，

[ə; eɪ] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [si:n] ['stændɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [klaʊd] [hɔ:l] .
A monk was seen standing in the cloud hall .
一个 僧 曾是 已见 常设 在 这 云 大厅 .

见一僧侍立云堂之上，

[ə; eɪ] [zen] ['mæstər] [sæt][ɑ:n][ðə; ði] [,medɪ'teɪ(ə)n] ['kʊʃ(ə)n] .
A Zen master sat on the meditation cushion .
一个 禅 掌握 卫星 在 这 冥想 软垫 .

蒲团上坐着一个禅师，

[klaʊz] [jʊr; jər] [aɪz] [ænd; ənd] ['entər] [ə; eɪ] ['medɪtətɪv] [stetɪ] .
Close your eyes and enter a meditative state .
关闭 你的 眼睛 和 进入 一个 冥想 状态 .

闭目入定。

[ɪn] [juˈɑ:n] [ðen] [bəʊd] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋk] .
Xin Yuan then bowed to the monk .
新 元 然后 鞠躬 到 这 僧 .

新园乃向僧稽首，

[æsk] :
ask :
问 :

问：

[hu:] [ɪz][ðə; ði] [,medɪ'teɪ(ə)n] ['mæstər] ?
Who is the meditation master ?
WHO 是 这 冥想 掌握 ?

“打坐禅师是谁？”

[ðə; ði] [mʌŋk] [rɪˈplaɪd] :
The monk replied :
这 僧 回复 :

僧答道：

" [maɪ] ['mæstər] ['entərd] ['ɪntu:] [,medɪ'teɪ(ə)n] . "
" My master entered into meditation . "
" 我的 掌握 进入 进入 冥想 . "

“吾师入定，

" [wer] [du:][ju:; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where do you come from ? "
" 在哪里 做 你 来 从 ? "

汝从何来？”

[nu:] ['gɑ:rdn] [pæθ] :
New Garden Path :
新的 花园 小路 :

新园道:

" [ðə; ði] [pæθ] [li:dz] [frʌm; frəm] - [pæs] . "
" The path leads from Lingtong Pass . "
" 这 小路 线索 从 - 经过 . "

“小道从灵通关来。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [æskt] :
The monk asked :
这 僧 问 :

僧问:

[wʌt] [brɪŋz] [ju:; jʊ] [hɪr] ?
What brings you here ?
什么 带来 你 这里 ?

“到此何事？ ”

[nu:] ['gɑ:rdn] [pæθ] :
New Garden Path :
新的 花园 小路 :

新园道:

" [ə; eɪ] [mʌŋk] [aɪ] [nu:] [wel] ['gaɪdɪd] [em 'i:][tu:; tə] - ['temp(ə)l] . "
" A monk I knew well guided me to Qingning Temple . "
" 一个 僧 我 知道 出色地 引导 我 到 - 寺庙 . "

“有旧识僧人指引清宁观宇，

[kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] .
Come to the right path .
来 到 这 正确的 小路 :

来投正路。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['mʌŋks] ['dɑ:rmə] [neɪm] ?
What is the monk's Dharma name ?
什么 是 这 僧侣的 法 姓名 ?

僧何法号？ ”

[hi:; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道:

" [ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] [hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt] [ˌrepju'teɪ](ə)n] [æz; əz][ə; eɪ] ['dɑʊɪst] [pri:st] .
" The young monk has a great reputation as a Taoist priest . "
" 这 年轻的 僧 有 一个 伟大的 名声 作为 一个 道教 牧师 . "

“小僧法名道副，

[ðə; ði] ['mediteɪŋ] [zen] ['mæstə] [ɪz][maɪ] ['ti:tʃə] .
The meditating Zen master is my teacher .
这 冥想 禅 掌握 是 我的 老师 :

入定禅师乃吾师，

[hɪz; ɪz] ['dɑʊɪst] [neɪm] [wʌz; wəz] ['bəjdɪ'dɑrmə] .
His Taoist name was Bodhidharma .
他的 道教 姓名 曾是 菩提达摩 .

道号达摩大师。

[ɪf] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] ['wɜ:ʃɪp] ,
If you wish to worship ,
如果 你 希望 到 崇拜 ,

汝若要投拜，

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [taɪm] [ɪz] [raɪt] . "

" **Wait until the time is right** . "

" 等待 直到 这 时间 是 正确的 . "

当俟出定。”

[ðə; ði] [nu:] [ˈgɑːrdn] [wɪl] [prəˈnaʊns] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈkærəktərz] " [juːɑːntɒŋ] [gaɪd] " .

The new garden will pronounce the four characters " Yuantong Guide .

这 新的 花园 将要 发音 这 四 人物 " 元桐 指导 " .

新园将“元通指引”四字说出，

[ˈdɑːəu][ˈfu:] [ðen] [ˈriːəlaɪzd] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [huː] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [dɪˈlɪvər]

Dao Fu then realized that it was the old monk who had come to deliver

道 傅 然后 已实现 那 它 曾是 这 老的 僧 WHO 有 来 到 递送

[hɪm; ɪm] .

him .

他 .

道副方知是老和尚度来，

- [sed] :

Naidao said :

- 说 :

乃道：

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [tuː] [ˈɜːrli] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈmæstər] [tuː; tə] [ɪˈmɜːrdʒ] [frʌm; frəm] [ˌmedɪˈteɪ](ə)n] . "

" **It is too early for the master to emerge from meditation** . "

" 它 是 也 早期的 为了 这 掌握 到 出现 从 冥想 . "

“大师出定尚早。

[zen] [ˈmæstər] [juːɑːntɒŋ] [went] [ˈɪntuː] [sɪˈkluːz(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [ˌmedɪˈteɪ](ə)n] [ˈtemp(ə)] .

Zen Master Yuantong went into seclusion at the meditation temple .

禅 掌握 元桐 去 进入 隔离 在 这 冥想 寺庙 .

元通禅师在静刹闭关，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ɡoʊ][ænd; ænd] [peɪ] [jɔːr; jər][rɪˈspekts, rɪˈspekts, rəˈspeks, rɪˈspeks] .

You should go and pay your respects :

你 应该 去 和 支付 你的 尊重 :

汝当趋拜。”

[ʃɪn] [juˈɑːn] [ˈlɪsnd] .

Xin Yuan listened .

新 元 听着 .

新园听了，

[ðen] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [θroʊn] [ˈtɔːrdz] [ðə; ði] [pjʊr] [lænd] .

Then it was thrown towards the Pure Land .

然后 它 曾是 抛掷 向 这 纯的 土地 .

便往净刹投来，

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ˈsɪmpli] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔːr] [ˈtaɪtli] .

The old monk simply closed the door tightly .

这 老的 僧 简单地 关闭 这 门 紧紧 .

只见老和尚紧闭关门，

[hiː; hi] [nelt] [ænd; ænd] [ˈkwestʃənd] [frʌm; frəm][bəʊθ] [saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] .

He knelt and questioned from both sides of the hall .

他 跪下 和 被质问 从 两个都 侧面 的 这 大厅 .

他两庑叩问，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [steɪ] [ˌtempəˈrerəli] [æt; ət][ðə; ði] [pjʊr] [lænd] [ˈtemp(ə)] .

They had no choice but to stay temporarily at the Pure Land Temple .

他们 有 不 选择 但 到 停留 暂时地 在 这 纯的 土地 寺庙 .

只得暂住净刹，

[ˈpærəsait] [ˈtrævələɹ] .
Parasite traveler .
寄生虫 游客 .

寄食行者。

[ðə; ði] [prækˈtiʃənəz] [riˈsaitid] [ðə; ði] [ˈbu:dəz] [neɪm] [ˈmɔ:rnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈi:vnɪŋ] .
The practitioners recited the Buddha's name morning and evening .
这 从业者 背诵 这 佛陀的 姓名 早晨 和 晚上 .

见行者们晨夕课诵如来，

[ə; eɪ] [ˈsʌd(ə)n] [bɜ:rst] [ʌv; əv][dʒɔɪ][ɪn][ðə; ði] [nu:] [ˈgɑ:rdn]
A sudden burst of joy in the new garden
一个 突然 爆裂 的 喜悦 在 这 新的 花园

新园偶生欢喜，

[ðə; ði] [ˈfɔ:ləuəz] [bə:nd] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [pərˈfɔ:rmɪd] [ˈrɪtʃʊəlz] [ˈmɔ:rnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈi:vnɪŋ] .
The followers burned incense and performed rituals morning and evening .
这 追随者 烧伤 香 和 执行 仪式 早晨 和 晚上 .

随行者晨夕焚修。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ˈwɔ:kiŋ] [ˈɪntu:] - [ˈtemp(ə)] ,
Walking into Qingning Temple ,
步行 进入 - 寺庙 ,

走到清宁观中，

[,aɪ ˈti:] [dʒʌst][soʊ] [ˈhæpənd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ɪˈmɜ:rdʒd] [frʌm; frəm] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] .
It just so happened that the patriarch emerged from meditation .
它 只是 所以 发生 那 这 族长 出现 从 冥想 .

适遇祖师出定，

[ɪn] [juˈɑ:n] [stept] [ˈfɔ:rwərd] [ænd; ənd] [boʊd] .
Xin Yuan stepped forward and bowed .
新 元 步 向前 和 鞠躬 .

新园上前稽首，

[aɪ] [wɪl] [ɪkˈspleɪn] [ðə; ði][ˈɔ:ɾɪdʒɪn][ʌv; əv] [ðɪs] [ɪn] [ˈdi:teɪl] .
I will explain the origin of this in detail .
我 将要 解释 这 起源 的 这 在 细节 .

备细说出来历。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɑ:t] [noʊ] [ju:; jʊ][wɜ:ɹ; wər] [ˈkʌmɪŋ] ? "
" How could I not know you were coming ? "
" 如何 可以 我 不是 知道 你 是 未来 ? "

“我岂不知汝来，

[bʌt; bət][jʊɹ; jər] [ˈwɜ:ɹldli] [ˈfi:lɪŋz] [rɪˈmeɪn] [ˌʌnrɪˈzɑ:lvd] .
But your worldly feelings remain unresolved .
但 你的 世俗 情怀 保持 未解决 .

但你一片尘情未化，

[ɪts] [nɑ:t] [ðæt] [jʊə(r)] [ˈentəriŋ] [ə; eɪ] [pjʊɹ] [lænd] [fɔ:ɹ; fər] [ˈɪnsens] [ˈbɜ:rnɪŋ] [ænd; ənd] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] .
It's not that you're entering a Pure Land for incense burning and cultivation .
它是 不是 那 你是 进入 一个 纯的 土地 为了 香 燃烧 和 栽培 .

不是你入净刹焚修，

[kə'rekt] [jʊr; jər] [θɔ:ts] .
Correct your thoughts .
正确的 你的 想法 .

把念头归正，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [spi:k] [wið; wiθ][him; ɪm] ?
How can I speak with him ?
如何 能 我 说话 和 他 ?

安可与语？

[bʌt; bət][maɪ] ['ti:tʃɪŋz] [ɑ:r; ər]['saɪlənt] .
But my teachings are silent .
但 我的 教义 是 沉默的 .

只是吾教无言，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['ri:əlaɪz] [ðɪs] [fɔ:r; fər] [jɔ:r'self] .
You should realize this for yourself .
你 应该 意识到 这 为了 你自己 .

汝当自悟。”

[ʃɪn] [ju'ɑ:n] [θɔ:t] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
Xin Yuan thought for a while .
新 元 想法 为了 一个 尽管 .

新园想了一会，

['ni:ʃɪŋ] [ɑ:n][bəuθ] [ni:z] , [hi:; hi] [sed] :
Kneeling on both knees , he said :
跪着 在 两个都 膝盖 , 他 说 :

双膝跪地道：

[ðə; ðɪ] ['peɪtriɑ:rk] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The patriarch remained silent .
这 族长 剩余 沉默的 .

“祖师不言，

[ðə; ðɪ][dɪ'saɪp(ə)] [rɪ'meɪnd] [ˌʌnɪn'laɪt(ə)nd] .
The disciple remained unenlightened .
这 弟子 剩余 闭塞 .

弟子终是不悟。”

[ðə; ðɪ] ['peɪtriɑ:rk] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The patriarch remained silent .
这 族长 剩余 沉默的 .

祖师不言，

[hi:; hi] [stiɪl] [flikt] [ðə; ðɪ] [wɔ:l] [fɔ:r] [taɪmz] .
He still flicked the wall four times .
他 仍然 轻弹 这 墙 四 时代 .

依旧把壁手弹了四下，

[roud] :
road :
路 :

道：

" [ju:; jʊ][hæv; həv] [faʊnd] [pi:s] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] [hɪr] . "
" You have found peace and tranquility here . "
" 你 有 成立 和平 和 宁静 这里 . "

“汝在这里清宁了道，

[aɪ] [waɪl] [ək'sept] [ju:; jʊ] .
I will accept you .
我 将要 接受 你 .

吾方纳汝。

[ɪf] [nɑ:t] ,
If not ,
如果 不是 ,

如不能了，

[ʌltɪmətli] , [ðeɪ] [rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə] [ək'sept] [aɪ 'ti:] .
Ultimately , **they** **refused** **to** **accept** **it** .
最终 , 他们 拒绝 到 接受 它 .

终是不纳。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,

说罢，

[hi:; hi] [ðen] [ˈentərd] [ə; eɪ] [ˈmedɪteɪtɪv] [steɪt] [ə'gen] .
He then entered a meditative state again .
他 然后 进入 一个 冥想 状态 再次 .

又复入定。

[ʃɪn] [ju'ɑ:n] [rɪ'meɪnz] [ə'blɪvɪəs] .
Xin Yuan remains oblivious .
新 元 遗迹 浑然不觉 .

新园依旧不悟，

[hi:; hi][ˈpli:ɪdəd; 'pli:ɪdɪd] [ˈɜ:rnɪstli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [tu:; tə] [dɪ'lvɪər] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] [ˈsʌfərɪŋ] .
He pleaded earnestly with the Daoist priest to deliver him from suffering .
他 恳求 切实 和 这 道家 牧师 到 递送 他 从 痛苦 .

苦苦哀求道副度脱。

[ˈdɑ:əu][ˈfu:] , [haʊ'evər] , [dɪd][nɑ:t] [ʌndər'stænd] [hɪz; ɪz] [ˈmæstɜ:z] [wɜ:rdz] .
Dao Fu , however , did not understand his master's words .
道 傅 , 然而 , 做过 不是 理解 他的 硕士学位 字 .

道副却也不解师言，

[ʃɪn] [ju'ɑ:n][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [steɪ] [ˌtempə'rerəli] [æt; ət][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
Xin Yuan had no choice but to stay temporarily at the temple .
新 元 有 不 选择 但 到 停留 暂时地 在 这 寺庙 .

新园只得暂住观中，

[ænd; ænd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['deɪli] ['mɔ:rnɪŋ] [ænd; ænd] [ˈi:vnɪŋ] ['lesnz; 'lesənz][ʌv; əv][ðə; ði] [daʊfu:] ,
And with the daily morning and evening lessons of the Daofu ,
和 和 这 日常的 早晨 和 晚上 课程 的 这 道孚 ,

又随着道副晨夕功课，

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ʌv; əv] [ʃaʊɪeɪ] [θɔ:t] [ə'baʊt] [ðə; ði] [fɔ:r] [wɔ:lz] .
The patriarch of Xiaoye thought about the four walls .
这 族长 的 小野 想法 关于 这 四 墙壁 .

晓夜思想祖师弹壁四下。

[ˈsʌd(ə)nli] , [aɪ] [rɪ'membər] [wʌt] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [ˈmæstər] [ju:ɑ:ntɔŋ] [hæd; həd] [sed] [ə'baʊt] [ðə; ði]
Suddenly , I remembered what the Venerable Master Yuantong had said about the

[ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] " [fɔ:r] [li] " [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
root cause of " four li " in the temple .
根 原因 的 " 四 李 " 在 这 寺庙 .

忽然想起元通老和尚在庙讲到“四里”根因，

[ðen] [ə; eɪ] [θɔ:t] [ə'rouz] :
Then a thought arose :
然后 一个 想法 出现 :

乃发一念道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[jes] .
Yes .
是的 .

是了。

[ðə; ði] ['peɪtriːɑːrks] [ɪn'tenʃ(ə)n]
The patriarch's intention
这 族长的 意图

祖师之意，

[kɔːl] [em 'i:] - . [fɔːr] [maɪlz] [ə'weɪ] , " [feɪt] . "
Call me Qingning . Four miles away , " Fate . "
称呼 我 - . 四 英里 离开 , " 命运 . "

叫我清宁了』四里『因缘，

[ðeɪ] [dʒʌst] [brɔːt] [em 'i:] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [rart] [pæθ] .
They just brought me back to the right path .
他们 只是 带来 我 后退 到 这 正确的 小路 .

方才收我归正。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðiːz] ['brʌðərz] [ɪn][ðə; ði] [fɔːr] [maɪlz] ,
Thinking of these brothers in the four miles ,
思维 的 这些 兄弟 在 这 四 英里 ,

想这』四里『弟兄，

['fliːtɪŋ] ['treɪsɪz] ,
Fleeting traces ,
转瞬即逝 痕迹 ,

泛泛萍踪，

[wʌt] [hæz; həz][ə; eɪ] [fɪkst] [treɪs] ?
What has a fixed trace ?
什么 有 一个 固定的 痕迹 ?

何有定迹，

[wer] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd][hɪm; ɪm] ?
Where can we find him ?
在哪里 能 我们 寻找 他 ?

何处寻他？

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [pə'rswɛɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [weɪz] ?
How can we persuade them to change their ways ?
如何 能 我们 说服 他们 到 改变 他们的 方式 ?

怎生劝化？

[pə'hæps] [ðeɪ] [wɪl] ['iːv(ə)n] [siːk] [aʊt] [maɪ] ['fɔːrmər] ['buːdɪst] ['mæstər] .
Perhaps they will even seek out my former Buddhist master .
也许 他们 将要 甚至 寻找 出去 我的 以前的 佛教徒 掌握 .

说不得还寻我往日梵师、

['feləʊ] ['stjuːdnts] [ænd; ænd][əʊld] [frendz]
Fellow students and old friends
同伴 学生 和 老的 朋友们

同门旧友，

[ðeɪ] [æskt] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [help] [tuː; tə] [pə'rswɛɪd] [hɪm; ɪm] .
They asked for their help to persuade him .
他们 问 为了 他们的 帮助 到 说服 他 .

求他们帮助劝化了他。”

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] .
He then bowed before the patriarch .
他 然后 鞠躬 前 这 族长 :

乃向祖师前稽首，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] ['depjʊti] [də'rektər] .
He bid farewell to the deputy director .
他 出价 告别 到 这 副 导演 :

辞别了道副，

['æftər] ['liːvɪŋ] - ['temp(ə)] ,
After leaving Qingning Temple ,
后 离开 - 寺庙 ,

出了清宁观，

[ɪg'zɔːstɪd] [frʌm; frəm] ['wɔːkɪŋ] ,
Exhausted from walking ,
筋疲力尽的 从 步行 ,

走得力倦，

['sɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,
Sitting on the ground ,
坐着 在 这 地面 ,

坐在地下，

['sʌd(ə)nli] [aɪ 'tiː] [ə'kɜːrd] [tuː; tə][em 'iː] :
Suddenly it occurred to me :
突然 它 发生 到 我 :

猛然想道：

" [ðeɪ] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [rɪ'laɪd] [ɪn'taɪərli] [ɑːn] [ɪ'luːzənəri] ['mædʒɪk][tuː; tə][flaɪ] [θruː] [ðə; ði] [er] . "
" They have always relied entirely on illusionary magic to fly through the air . "
" 他们 有 总是 依赖 完全 在 幻觉 魔法 到 飞 通过 这 空气 . "

“向来全仗些幻法飞空，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][bɪ'keɪz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [rɪ'fɔːrm] [ðæt] [ðeɪ] [ə'bændənd] [aɪ 'tiː] .
It was only because they wanted to reform that they abandoned it .
它 曾是 仅有的 因为 他们 通缉 到 改革 那 他们 弃 它 :

只因要归正弃了，

['wɪri] [frʌm; frəm][ˈaʊər; ɑːr] ['dʒɜːrni] [hɪr] ,
Weary from our journey here ,
厌倦 从 我们的 旅行 这里 ,

今到此劳倦，

[ænd; ənd][wiː; wi][mʌst; məst] [siːk] [aʊt] [ˈaʊər; ɑːr][oʊld] ['tiːtʃərz] [ænd; ənd] [frendz] .
And we must seek out our old teachers and friends .
和 我们 必须 寻找 出去 我们的 老的 教师 和 朋友们 :

且要找寻旧日 师友，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][stɑːrt] [ˈoʊvər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mædʒɪk] .
They had no choice but to start over with the magic .
他们 有 不 选择 但 到 开始 超过 和 这 魔法 :

只得重理法术。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hiː; hi] ['præktɪst] [ə; eɪ] [tek'niːk] [kɔːld] " ['hev(ə)nli] [hɔːrs] [sɔːrɪŋ] [θruː]
At that time , he practiced a technique called " Heavenly Horse Soaring Through
在 那 时间 , 他 练习 一个 技术 称为 " 天上 马 翱翔 通过

[ðə; ði][skaɪ] " [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
the Sky " on the ground .
这 天空 " 在 这 地面 :

当时在地上练一个天马行空之法，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['spɪrɪt] [sɔːrɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈhevəns] ,
With **a** **spirit** **soaring** **to** **the** **heavens** ,
和 一个 精神 翱翔 到 这 天 ,
气厉青云，

[ðen] [aɪ ˈtiː] [sɔːd] [streɪt] [ʌp] ,
Then **it** **soared** **straight up** ,
然后 它 飙升 直的 向上 ,
便飞腾直上，

[aɪ ˈtiː] [keɪm] ['kwɪkli] .
It **came** **quickly** .
它 来了 迅速地 .
来得疾，

[goʊ] ['kwɪkli]
Go **quickly**
去 迅速地
去得快，

[wɪˈðaʊt] [ˈiːv(ə)n][ə; eɪ]['moʊmənt] ,
Without **even** **a** **moment** ,
没有 甚至 一个 片刻 ,
不劳刹那之间，

[ðeɪ] [ðen] ['trævəst] [ðə; ðɪ] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['siːz] .
They **then** **traversed** **the** **mountains** **and** **seas** .
他们 然后 穿越 这 山脉 和 海域 .
便历山海之内。

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp][ænd; ənd] . . .
He **looked up** **and** : : :
他 看起来 向上 和 : : :
他抬头一望，

[ə; eɪ] [bluː] ['fiːnɪks] [ænd; ənd][ə; eɪ] [waɪt] [kreɪn] [wɜːr; wər] [siːn] ['sɜːrklɪŋ] [ˈʌndər] [ðə; ðɪ][paɪn] [triːz] .
A **blue** **phoenix** **and** **a** **white** **crane** **were** **seen** **circling** **under** **the** **pine** **trees** .
一个 蓝色的 凤凰 和 一个 白色的 起重机 是 已见 盘旋 在下面 这 松树 树木 .
只见个青鸾与白鹤盘桓松荫之下，

[ðen] [hiː; hi] [rɪˈkɔːld] [ðə; ðɪ] [ˈɪnsɪdənt] [frʌm; frəm] [ˈjɪrz] [əˈɡoʊ] [wen] [hiː; hi] [ˌæksɪˈdentəli] [fel] [waɪl]
Then **he** **recalled** **the** **incident** **from** **years** **ago** **when** **he** **accidentally** **fell** **while**
然后 他 召回 这 事件 从 年 前 什么时候 他 偶然 跌倒 尽管
[ˈraɪdɪŋ][ə; eɪ] [feɪk] ['fiːnɪks] .
riding **a** **fake** **phoenix** .
骑术 一个 伪造的 凤凰 .

乃想起昔日乘假鸾误跌情由，
[brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈstɔːrɪ] [ʌv; əv] [ben] [dʒiː] [rɪˈtɜːrɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈaɪlənd] .
Because **of** **the** **story** **of** **Ben Zhi** **returning** **to** **the** **island** .
因为 的 这 故事 的 本 智 返回 到 这 岛 .

因知本智归岛事迹。
[ðen] [hiː; hi] [dɪˈsendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [klaʊdz] .
Then **he** **descended** **from** **the** **clouds** .
然后 他 下降 从 这 云 .

乃按落云头，
[brɪˈloʊ] [sɔŋəlɪŋ]
Below **Songling**
以下 松岭
下临松岭，

[ðə; ði] [waɪt] [kreɪn] [kraɪd] [aʊt] [wʌns] .
The white crane cried out once .
这 白色的 起重机 哭 出去 一次 .

只见白鹤叫了一声，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [keɪv] .
A young Taoist priest emerged from the cave .
一个 年轻的 道教 牧师 出现 从 这 洞穴 .

那洞里走出一个小道士，

[ʃɪn] [ju'a:n] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [drest] ['niːtli] .
Xin Yuan saw that he was dressed neatly .
新 元 锯 那 他 曾是 穿着 整齐地 .

新园见他打扮整齐，

[blæk] ['tɜːrbən] [ænd; ənd]['daʊɪst] [roub] ,
Black turban and Taoist robe ,
黑色的 头巾 和 道教 长袍 ,

玄巾道服，

[hiː; hi][ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [di'vaɪn] ['biːɪŋ] .
He is truly a divine being .
他 是 真的 一个 神圣的 存在 .

真乃神仙中人。

['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] [tʃænt] [ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] [ʌv; əv]['daʊɪst] ['bæləd] ,
Hearing the young Taoist priest chant a few lines of Taoist ballad ,
听力 这 年轻的 道教 牧师 呗 一个 很少 线条 的 道教 民谣 ,

听得那小道士口里唱几句道情，

[ðə; ði] [nuː] ['gɑːrdn] [ɪz] ['nesəld] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv][paɪn] [triːz] .
The new garden is nestled in the shade of pine trees .
这 新的 花园 是 依偎 在 这 阴影 的 松树 树木 .

新园躲于松荫，

[wʌt] ['hiːz] ['sɪŋɪŋ] ['ɪznt] [ə; eɪ] [ʌv] [sɔːŋ] [æt; ət][ɔːl] .
What he's singing isn't a love song at all .
什么 他是 歌唱 不是 一个 爱 歌曲 在 全部 .

听他唱的哪里是道情曲儿，

[aɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi]['daʊɪst] [tɜːrmi'nɒːlədʒi] .
It turns out to be Taoist terminology .
它 转弯 出去 到 是 道教 术语 .

原来是仙家道语。

[hiː; hi] [sæŋ] :
He sang :
他 唱 :

他唱道：

['kʌltɪveɪt] [jɜː; jər] ['ɪnər] ['enərdʒi][ænd; ənd] [fər'get] [wɜːrdz] .
Cultivate your inner energy and forget words .
培育 你的 内 活力 和 忘记 字 .

养气忘言字，

[səb'duː] [jɜː; jər][maɪnd][ænd; ənd] [rɪ'freɪn] [frʌm; frəm] ['duːɪŋ] .
Subdue your mind and refrain from doing .
征服 你的 头脑 和 避免 从 正在做 .

降心为不为。

['noʊɪŋ] [wʌnz] ['ænsɛstərz] [θruː] ['muːvmənt] [ænd; ənd] ['stiːlnəs]
Knowing one's ancestors through movement and stillness
会心 一个人的 祖先 通过 移动 和 寂静

动静知宗祖，

[ɪf] [ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə][du:] , [hu:] [els] [kæn; kən][aɪ][tɜ:rn][tu:; tə] ?
If there's nothing to do , who else can I turn to ?
如果 有 没有什么 到 做 , WHO 别的 能 我 转动 到 ？

无事更寻谁？

[tru:] ['kɑ:nstənsi] [mʌst; məst] [rɪ'spɑ:nd] [tu:; tə] [θɪŋz] .
True constancy must respond to things .
真的 恒常 必须 回应 到 事物 。

真常须应物，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [kən'fju:zd] [wen] ['di:lɪŋ] [wɪð; wɪθ] [θɪŋz] .
One should not be confused when dealing with things .
一 应该 不是 是 使困惑 什么时候 处理 和 事物 。

应物要不迷。

[du:][nɑ:t][bi:; bi] [dɪ'lu:ɪdɪd] [baɪ][jʊr; jər] [oʊn] ['neɪtʃər] [ænd; ənd][ə'baɪd] [ɪn][aɪ 'ti:] .
Do not be deluded by your own nature and abide in it .
做 不是 是 妄想 经过 你的 自己的 自然 和 遵守 在 它 。

不迷性自住，

[wen] [ðə; ði][maɪnd][ɪz][æt; ət] [rest] , [ðə; ði] ['vaɪt(ə)] ['enərdʒi] ['næt(ə)rəli] [rɪ'tɜ:rn] .
When the mind is at rest , the vital energy naturally returns .
什么时候 这 头脑 是 在 休息 , 这 必不可少的 活力 自然 返回 。

性住气自回。

[tʃi:] [rɪ'tɜ:rn] [ænd; ənd][ðə; ði][ɪ'lɪksər] [fɔ:rmz] ['næt(ə)rəli] .
Qi returns and the elixir forms naturally .
齐 返回 和 这 灵药 表格 自然 。

气回丹自结，

[ðə; ði][pɑ:t] [kən'teɪnz] [bəuθ][ɪ'kæn][ænd; ənd] [li] .
The pot contains both Kan and Li .
这 锅 包含 两个都 坎 和 李 。

壶中配坎离。

[jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] [gɪv] [raɪz][tu:; tə][rɪ'vɜ:rs(ə)] .
Yin and Yang give rise to reversal .
阴 和 杨 给 上升 到 逆转 。

阴阳生反复，

[ə; eɪ] ['θʌndərklæp] [rɪ'zaʊndɪd] [ɪn][pu:hwə] .
A thunderclap resounded in Puhua .
一个 霹雳 回荡着 在 普华 。

普化一声雷。

[waɪt] [klaʊdz] [raɪz][tu:; tə][ðə; ði][tɑ:p] .
White clouds rise to the top .
白色的 云 上升 到 这 顶部 。

白云朝顶上，

[swi:t] [du:] ['sprɪŋklz] [maʊnt] ['su:;məru:] .
Sweet dew sprinkles Mount Sumeru .
甜的 露 糖屑 山 须弥 。

甘露洒须弥。

['drɪŋkɪŋ] [ðə; ði][ɪ'lɪksər][ʌv; əv] [ɪmɔ:ɪ'tæləti] [baɪ] [wʌn'self]
Drinking the elixir of immortality by oneself
喝 这 灵药 的 不朽 经过 自己

自饮长生酒，

[hu:] [noʊz] [ʌv; əv][maɪ] ['kerfri:] [laɪf] ?
Who knows of my carefree life ?
WHO 知道 的 我的 畅快 生活 ？

逍遥谁得知？

[ˈsɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈlɪsnɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈmjuːzɪk] [wɪˈðəʊt] [strɪŋz] .
Sitting and listening to a music without strings .
坐着 和 聆听 到 一个 音乐 没有 字符串 .

坐听无弦曲，

- [kriˈeɪ(ə)n] [ˈmekənɪzəm] .
Mingtong's Creation Mechanism .
- 创建 机制 .

明通造化机。

[gɪv] [juː ˈes] [ˈtwenti] [laɪnz] [iːtʃ] .
Give us twenty lines each .
给 我们 二十 线条 每个 .

都来二十句，

[ðə; ðɪ] [ˈlædər] [tuː; tə] [ˈhev(ə)n] .
The ladder to heaven .
这 梯子 到 天堂 .

端的上天梯。

[ðə; ðɪ] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [priːst] [tʃɑːntɪd] [ə; eɪ] [prer] .
The young Taoist priest chanted a prayer .
这 年轻的 道教 牧师 吟诵 一个 祷告 .

那小道士唱了念，

[rɪˈsaɪtɪd] [ænd; ənd] [sæŋ] ,
Recited and sang ,
背诵 和 唱 ,

念了唱，

[laɪk] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [bʌt; bət][nɑːt][ə; eɪ] [sɔːŋ] ,
Like a song but not a song ,
喜欢 一个 歌曲 但 不是 一个 歌曲 ,

似歌非歌，

[ɪts] [laɪk] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [bʌt; bət][nɑːt][ə; eɪ] [sɔːŋ] .
It's like a song but not a song .
它是 喜欢 一个 歌曲 但 不是 一个 歌曲 .

似曲非曲。

[ˈɔːlweɪz] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [wʌnz] [ˈtemprəmənt] ,
Always a way to cultivate one's temperament ,
总是 一个 方式 到 培育 一个人的 气质 ,

总是怡情养性，

[ˈliːʒərli] [æt; ət][ðə; ðɪ] [keɪv] [ˈentrəns] .
Leisurely at the cave entrance .
悠闲 在 这 洞穴 入口 .

逍遥在洞口。

[ʃɪn] [juˈɑːn] [ˈlɪsnd] .
Xin Yuan listened .
新 元 听着 .

新园听了，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [paɪn] [ˈfɔːrɪst] .
But they walked out of the pine forest .
但 他们 步行 出去 的 这 松树 森林 .

却走出松林，

[əˈpɑːn][ˈkloʊzər] [ɪnˈspek(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

上前一看，

[ˌaɪ ˈti:] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [nʌn] [ˈlðər] [ðæn; ðən] [hɪmˈself] .
It turned out that the young Taoist priest was none other than himself .
它 转向 出去 那 这 年轻的 道教 牧师 曾是 没有任何 其他 比 他自己 .
原来那小道士不是别人。

[ðæt] [ɪz][aɪ ˈti:] .
That is it .
那 是 它 .

乃是那个，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] : [daʊ] [ˈkɪŋ] [ˈfoʊz] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [skɪlz] [baɪ] [boʊstɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈmeɪkɪŋ] [waɪn] ; [ə; eɪ]
Chapter Twenty : Tao Qing Shows Off His Skills by Boasting About Making Wine ; A
章 二十 : 道 青 演出 离开 他的 技能 经过 吹嘘 关于 制作 葡萄酒 ; 一个
[ˈmædmən] [faɪndz][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [wɔːrn] [daʊ] [ˈkɪŋ]
Madman Finds a Way to Warn Tao Qing
狂人 发现 一个 方式 到 警告 道 青

第二十回 陶情逞能夸造酒 风魔设法警陶情

[naʊ] , [ɪn] [juˈɑːn] [went] [ʌp] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ˈlɪt(ə)] [ˈdaʊɪst] [priːst] .
Now , Xin Yuan went up to look at the little Taoist priest .
现在 , 新 元 去 向上 到 看 在 这 小的 道教 牧师 .

话说新园上前看那小道士，

[aɪ ˈti:] [tɜːrnz] [aʊt] [aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [ben] [dʒi:] .
It turns out it was Ben Zhi .
它 转弯 出去 它 曾是 本 智 .

原来是本智。

[ben] [dʒi:][ɔːlsəʊ] [ˈrekəɡnaɪzd] [ɪn] [juˈɑːn] .
Ben Zhi also recognized Xin Yuan .
本 智 还 认可 新 元 .

本智却也认得新园，

[ðə; ði] [tuː] [læft] [ænd; ənd] [ˌreməˈnɪst] [əˈbaʊt] [haʊ] [lɔːŋ] [aɪ ˈti:][hæd; həd] [bɪn] [sɪns] [ðeɪ] [læst]
The two laughed and reminisced about how long it had been since they last
这 二 笑了 和 回忆 关于 如何 长的 它 有 到过 自从 他们 最后的
[met] .
met .
遇见 .

两个笑叙别来多时。

[ben] [ʒɪdaʊ] :
Ben Zhidao :
本 直岛 :

本智道：

[waɪ] [dʌz] [maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] [lʊk] [soʊ] [ˈhæɡərd] ?
Why does my senior brother look so haggard ?
为什么 做 我的 高级的 兄弟 看 所以 枯槁 ?

“师兄因何憔悴，

[ʌnˈlaɪk] [bɪˈfɔːr] ?
Unlike before ?
与此不同 前 ?

不似往日？ ”

新园道：

"	[ˈæftər]	[hiː, hi]	[wʌz; wəz]	[kɔːt]	[ˈjuːzɪŋ]	[ðə; ði]	[lɔː]	[tuː; tə]	[ˈentər]	[ðə; ði]	[jʌŋ]	[ˈmæstɜːz]	[ˈɑːfɪs]	. . . "
"	After	he	was	caught	using	the	law	to	enter	the	young	master's	office	. . . "
"	后	他	曾是	捕捉	使用	这	法律	到	进入	这	年轻的	硕士学位	办公室	. . . "

“自玩法入公子衙被获，

[aɪ][,ei 'em] [ə'feɪmd] [tuː; tə] [feɪs] [maɪ] ['ti:tʃər] .

I am ashamed to face my teacher.
我 是 羞愧 到 脸 我的 老师 .

无颜见师，

[ˈwɔ:kɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [smɔ:l] [ˈtemp(ə)l] ,

Walking back to the small temple ,
步行 后退 到 这 小的 寺庙 ,

走回小庙，

[si:] [ðə; ði] [fɪkst] ['spɪrɪt] ,

See the fixed spirit ,
看 这 固定的 精神 ,

见本定阴灵，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [naʊn] [ðæt] [hi:; hi] [wɒz; wəz] [mɪ'steɪkənli] [kɪld] [baɪ] [ə; eɪ] [feɪk] ['fi:nɪks] ['fɔ:ɪŋ] [frʌm; frəm] [ə; eɪ]

It is known that he was mistakenly killed by a fake phoenix falling from a

它 是 已知 那 他 曾是 错误地 被杀 经过 一个 伪造的 凤凰 坠落 从 一个

['bɪldɪŋ] .
building .

建筑

备知他被假鸾误坠而殒。

[naʊ] , [aɪ] , [ə'bi:ŋ] [wið; wiθ][ə; eɪ] [pjʊr] , [di'vi:neɪʃn] , [hæv; həv] ['fɔ:lən] ['Intu:][ðə; ði]['saɪk(ə)l][ʌv; əv]

Now , I , along with a pure divination , have fallen into the cycle of

现在 , 我 , 沿着 和 一个 纯的 占卜 , 有 倒下 进入 这 循环 的

[riːɪŋkɑːrˈneɪʃn] .
reincarnation .

投胎

今与一卜净堕入轮回。

[aɪ][wʌz; wəz] ['gaɪdɪd] [baɪ][ðə; ði] [mʌŋk] [ju:ɑ:ntən] [tu:; tə] - ['temp(ə)] .

I was guided by the monk Yuantong to Qingning Temple .
我 曾是 引导 经过 这 僧 元桐 到 - 寺庙 .

小弟得元通和尚指引清宁观，

[rɪ'tɜːrɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [truː] [ɪn'lait(ə)nmənt]

Returning to the True Enlightenment
 返回 到 这 真的 启示

投归正觉，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈpeɪtriə:rk] [rɪˈfju:zd; ˈrefju:s][tu:; tə] [əkˈsept] [aɪ ˈti:] .

But	the	patriarch	refused	to	accept	it	.
但	这	族长	拒绝	到	接受	它	.

那祖师又不纳，

[ti:tʃ] [ɪem 'i:z][ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [ʌv; əv] ['dɑ:rmə]

Teach me a few words of Dharma .

教 我 一个 很少 字 的 法

教我几句法言，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [na:t] [jet] [klɪr] .
It is not yet clear .
它 是 不是 然而 清除 :

尚未明悉，

[ə'pɑ:n] [rɪ'flek(ə)n] , [kʊd; kəd] [aɪ 'ti:] [bi; bi] [ðæt] [aɪ] [eɪ 'em] ['bi:ɪŋ] [æskt] [tu:; tə] [pər'sweɪd] [maɪ] [oʊld]
Upon reflection , could it be that I am being asked to persuade my old
之上 反射 , 可以 它 是 那 我 是 存在 问 到 说服 我的 老的
[ə'kweɪntəns] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fɔ:r] ['vɪlɪdʒəz] ?
acquaintances from the four villages ?
熟人 从 这 四 村庄 ?

细想莫非叫我劝化』四里『旧交。

[wer] [kæn; kən] [aɪ] , [ə'loʊn] , [faɪnd] [ðɪs] [pleɪs] , " [fɔ:r] [maɪlz] " ?
Where can I , alone , find this place , " four miles " ?
在哪里 能 我 , 独自的 , 寻找 这 地方 , " 四 英里 " ?

我一人哪里去找寻这』四里『，

[aɪ] [hoʊp] [maɪ] ['si:nɪər] ['brʌðər] [kæn; kən] ['ɔ:fər] [em 'i:] ['gaɪd(ə)ns] [ænd; ənd] [ə'sɪstəns] .
I hope my senior brother can offer me guidance and assistance .
我 希望 我的 高级的 兄弟 能 提供 我 指导 和 协助 :
望师兄指教帮助。”

[ben] [ʒɪdɑʊ] :
Ben Zhidao :
本 直岛 :

本智道：

" [aɪ] ['oʊnli] [dɪd] [na:t] ['derɪŋ] [tu:; tə] [θroʊ] [maɪ'self] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['belɪ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [klæm] . "
" I only did not daring to throw myself into the belly of a clam . "
" 我 仅有的 做过 不是 大胆 到 扔 我 进入 这 腹部 的 一个 蛤 : "
“我只因妄投蜃腹，

[lɔ:st] [ɪn] [ðə; ði] [weɪ] ,
Lost in the Way ,
丢失的 在 这 方式 ,

迷了道心，

[ə'bændənɪŋ] [ðə; ði] [oʊld] ['ti:tʃər] ,
Abandoning the old teacher ,
放弃 这 老的 老师 ,

撇却旧师，

[mɪ'steɪkənli] ['fɑ:loʊɪŋ] [ə; eɪ] [saɪd] [pæθ]
Mistakenly following a side path
错误地 下列的 一个 边 小路

误随旁门，

[naʊ] [aɪ] [hæv; həv] [rɪ'si:v] [tru:] [sæl'veɪ(ə)n] [frʌm; frəm] [maɪ] ['mæstər] .
Now I have received true salvation from my master .
现在 我 有 已收到 真的 救恩 从 我的 掌握 :

今承师真度脱，

[rɪ'tʃ:rnɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['aɪlənd] [tu:; tə] ['fɑ:loʊ] [ðə; ði] ['ti:tʃər] ,
Returning to the island to follow the teacher ,
返回 到 这 岛 到 跟随 这 老师 ,

复归岛随师，

['deɪli] ['tendɪŋ] [ðə; ði] ['ælkəmi] ['fɜ:rnɪs] ,
Daily tending the alchemy furnace ,
日常的 倾向于 这 炼金术 炉 ,

日守丹炉，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [help] ？
How can I find the time to help ？
如何 能 我 寻找 这 时间 到 帮助 ？
怎得闲暇帮助？

[mɔːrʊʊvər] , [ðæt] " [fɔːr] [maɪlz] " ,
Moreover , that " four miles " ,
而且 , 那 " 四 英里 " ,
况那』四里『，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [juː 'es] ,
Upon seeing us ,
之上 看到 我们 ,
见了我等，

[ðeɪ] [ə'vɔɪdɪd] ['gʊʊɪŋ][ɑːn][blaɪnd] [deɪts] [ænd; ənd] [derd] [nɑːt] [ə'prʊʊtʃ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They avoided going on blind dates and dared not approach each other .
他们 避免 去 在 瞎的 日期 和 敢于 不是 方法 每个 其他 .
远避不敢相亲，

[sɪns] [maɪ] ['siːniər] ['brʌðər] [hæz; həz][noʊ][wʌn][tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑːn] ,
Since my senior brother has no one to rely on ,
自从 我的 高级的 兄弟 有 不 一 到 依靠 在 ,
师兄既无投托，

[waɪ] [nɑːt] [weɪt] [fɔːr; fər][maɪ] ['mæstər][tuː; tə] [rɪ'tɜːrɪn] [frʌm; frəm] [pɛŋ'laɪ] ？
Why not wait for my master to return from Penglai ？
为什么 不是 等待 为了 我的 掌握 到 返回 从 蓬莱 ？
何不候我师真蓬莱会回，

[pliːz] [ək'sept] [em 'iː] .
Please accept me .
请 接受 我 .

求赐收纳，
" [bɪ'kʌm] [æn; ən] [ə'prentɪs] . "
" **Become an apprentice .** "
" 变得 一个 学徒 . "
做个徒弟。”

[ðə; ðɪ] [nuː] ['gɑːrdn] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [dʒɔɪ] .
The new garden is a great joy .
这 新的 花园 是 一个 伟大的 喜悦 .
新园大喜。

['dʊrɪŋ] [ðə; ðɪ][nə'reɪfŋ,næ'reɪfŋ] ,
During the narration ,
期间 这 旁白 ,
正叙间，

[ʊʊnli][ðə; ðɪ] [kraɪz] [ʌv; əv] ['fiːnɪks] [ænd; ənd] [kreɪnz] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] ['flaɪɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] .
Only the cries of phoenixes and cranes could be seen flying and singing .
仅有的 这 哭泣 的 凤凰 和 起重机 可以 是 已见 飞行 和 歌唱 .
只见鸾鹤飞鸣，

[dæns] ！
Dance ！
舞蹈 ！

舞跳起来，
['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] ,
Colorful clouds ,
丰富多彩的 云 ,
彩云霭霭，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ʒ'wɑ:n] [jɪn] ['dɑ:əu] [ʒɛn] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['aɪlənd] .
As expected , Xuan Yin Dao Zhen returned to the island .
作为 预期的 , 宣 阴 道 真 返回 到 这 岛 .
果然玄隐道真回岛。

[ben] [dʒi:] [ək'septɪd] [aɪ 'ti:] .
Ben Zhi accepted it .
本 智 公认 它 .
本智接了，

[hi:; hi] [ðɛn] [led] [jɪn] [ju'ɑ:n] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [boʊd] .
He then led Xin Yuan forward and bowed .
他 然后 引领 新 元 向前 和 鞠躬 .
便引新园上前稽首。

[ʒ'wɑ:n] [jɪn] [æskt] [hu:] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] .
Xuan Yin asked who it was .
宣 阴 问 WHO 它 曾是 .
玄隐问是何人，

[ðə; ðɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst] [pri:st] [ɪk'spleɪnd] [hɪz; ɪz]['brɪdʒɪnz] .
The young Taoist priest explained his origins .
这 年轻的 道教 牧师 解释 他的 起源 .
小道士备言来历。

[ʒ'wɑ:n] [jɪn] [hɜ:rd] [ðɪs] .
Xuan Yin heard this .
宣 阴 听到 这 .
玄隐听得，

[hi:; hi] [smaɪld] .
He smiled .
他 微笑 .
笑了一笑，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [ði:z] [fɔ:r] [maɪlz] [ʌv; əv] ['werəbaʊts] ,
" **These four miles of whereabouts ,**
" 这些 四 英里 的 下落 ,
“这』四里 『行踪，

[aɪ][hæv; həv] [ɔ:l'redɪ] [ʌndər'stʊd] .
I have already understood .
我 有 已经 理解 .
我已洞晓。

[səb'dju:ɪŋ] [ðɛm; ðəm][ɪz] [ɪk'stri:mli] ['dɪfɪkəlt] .
Subduing them is extremely difficult .
制服 他们 是 极其 难的 .
收服极难，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi] [ɪn'tɜ:rprət] " [pər'sweɪz(ə)n] [ænd; ənd] [pər'sweɪz(ə)n] " ?
How should we interpret " persuasion and persuasion " ?
如何 应该 我们 解释 " 劝说 和 劝说 " ?
劝化怎解？

[ju:; jʊ] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [bɪlt] [ə; eɪ] [nu:] ['gɑ:rdn] [ænd; ənd] [kri'eɪtɪd] [ðɪs] [ɪ'lu:ʒ(ə)n] .
You shouldn't have built a new garden and created this illusion .
你 不应该 有 建造 一个 新的 花园 和 创建 这 错觉 .
你不该设新园而弄幻，

[ðeɪ] [streɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [truː] [pæθ] [ænd; ənd][ɑːr; ər][ˌmɪsˈled][baɪ][ðə; ði] [rɔːŋ] [wʌŋ] .
They stray from the true path and are misled by the wrong one .
他们 流浪 从 这 真的 小路 和 是 被误导 经过 这 错误的 一 .
投左道而迷真，

[ðə; ði][ˈhoʊli] [mʌŋk] [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [əkˈsept] [aɪ ˈtiː] .
The holy monk refused to accept it .
这 圣 僧 拒绝 到 接受 它 .
圣僧不纳，

[ðɪs] [ɪz][ˈɔːlsʊʊ][wʌŋ][ʌv; əv][ðem; ðəm] .
This is also one of them .
这 是 还 一 的 他们 .
也为此一件。

[juː; jʊ][dʒʌst][hæv; həv][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] [əˈfɪnəti] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈdɑːəu] .
You just have a bit of affinity with the Dao .
你 只是 有 一个 少量 的 亲和力 和 这 道 .
只是你有一点道缘，

[aɪ] [wɪl] [ʃoʊ] [juː; jʊ] [wɪtʃ] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][tuː; tə] [teɪk] .
I will show you which direction to take .
我 将要 展示 你 哪个 方向 到 拿 .
我且指汝个投向。

[aɪ] [siː] [ðiːz] [fɔːr] [maɪlz] [ˈʌndər] [ðə; ði][juːnɪˈvɜːrs(ə)] [ɪˌluːmɪˈneɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪt] [dəˈrekʃ(ə)nz] .
I see these four miles under the universal illumination of the eight directions .
我 看 这些 四 英里 在下面 这 普遍的 照明 的 这 八 方向 .
我于八极普照见这』四里『，

[iːtʃ] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [reɪlɪm] ,
Each has its own realm ,
每个 有 它是自己的 领域 ,
各分境界，

[kənˈfjuːzɪŋ] [ˈfeɪvərz] .
Confusing favors .
令人困惑 恩惠 .
迷惑人情。

[jʊr; jər] [streŋθ] [əˈloʊn] ,
Your strength alone ,
你的 力量 独自的 ,
汝一人力量，

[haʊ] [kæn; kən] [ðeɪ] [biː; bi] [ɪnˈlaɪt(ə)nd] ?
How can they be enlightened ?
如何 能 他们 是 开明 ?
焉能开化？

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsʊʊ][rɪˈlaɪ][ɑːn][ðə; ði] [ˈpaʊər] [ænd; ənd] [ˈspɪrɪtʃuəl] [streŋθ] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] [mʌŋk]
We should also rely on the power and spiritual strength of the old monk
我们 应该 还 依靠 在 这 力量 和 精神 力量 的 这 老的 僧
[ænd; ənd] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] .
and eminent monk .
和 杰出 僧 .
还当仗托老和尚高僧道力，

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌŋ][biː; bi] [ˈlɪbəreɪtɪd] .
Only then can one be liberated .
仅有的 然后 能 一 是 解放 .
方得度脱。”

[ʃɪn] [juˈɑ:n] [boʊd] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˈtʌn(ə)] :
Xin Yuan bowed down in the tunnel :
新 元 鞠躬 向下 在 这 隧道 :

新园拜倒在地道：

" [ʃɪzən] ,
" **Shizhen** ,
" 时珍 ,

“师真，

[ðə; ði][dɪˈsaɪp(ə)][ˈɔ:lsəʊ][dɪd][nɔ:t] [wɪʃ] [tu:; tə] [sɜ:rtʃ] [fɔ:r; fər] [ði:z] [fɔ:r] [maɪlz] .
The disciple also did not wish to search for these four miles .
这 弟子 还 做过 不是 希望 到 搜索 为了 这些 四 英里 .

弟子也不愿去找寻这』四里『，

[aɪ ˈti:][ˈɔ:lsəʊ] [ˈkænɔ:t] [ɪnˈlaɪt(ə)n] [ðə; ði] [ˈkɑ:nʃəns] [ʌv; əv] [ði:z] [fɔ:r] [ˈpi:p(ə)] .
It also cannot enlighten the conscience of these four people .
它 还 不能 开导 这 良心 的 这些 四 人们 .

也不能开化这』四里『良心。

[aɪ][dʒʌst] [hɜ:rd] [maɪ][ˈdʒu:niər] [ˈbrʌðər] [rɪˈsaɪt] [ðə; ði][ˈpoʊəm] .
I just heard my junior brother recite the poem .
我 只是 听到 我的 初级 兄弟 背诵 这 诗 .

方才在前听得小师兄唱念的诗句儿，

[aɪ ˈti:] [ˈæktʃuəli] [hæz; həz][ə; eɪ] [ˈfleɪvər] .
It actually has a flavor .
它 实际上 有 一个 味道 .

其实有味。

[hoʊp] [pæst] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [ˈti:tʃɪŋz] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] .
Hope passed on his teachings to his disciples .
希望 通过了 在 他的 教义 到 他的 门徒 .

望传授了弟子，

[let] [ju: ˈes] [ˌtempəˈrerəli] [ˈbɔ:roʊ] [ðɪs] [sɪˈklu:ɪd] [keɪv] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈaɪlənd] .
Let us temporarily borrow this secluded cave on the island .
让 我们 暂时地 借 这 僻 洞穴 在 这 岛 .

且暂借这海岛闲洞，

" [let] [ðɪs] [dɪˈsaɪp(ə)][lɪv; laɪv][ə; eɪ] [ˈkerfri:] [ænd; ənd] [ˈli:ʒərli] [laɪf][fɔ:r; fər] [naʊ] . "
" **Let this disciple live a carefree and leisurely life for now .** "
" 让 这 弟子 居住 一个 畅快 和 悠闲 生活 为了 现在 . "

待弟子且做个闲散逍遥也罢。”

- [hɜ:rd] [ðɪs] ,
Daozhen heard this ,
- 听到 这 ,

道真听了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [maɪ][dɪˈsaɪp(ə)][ænd; ənd][ju:; jʊ] [ɔ:l] [hæv; həv] [rɪˈtɜ:rnd] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [ˈdʒɜ:rni] [ˈi:stwərd] . "
" **My disciple and you all have returned from your journey eastward .** "
" 我的 弟子 和 你 全部 有 返回 从 你的 旅行 向东 . "

“小徒自与汝等浑迹东行回来，

[hi:; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [ˈlɜ:rɪd] [sʌm; səm][ʌv; əv][maɪ] [ɪˈmɔ:rt(ə)] [ˈsi:kri:ts] .
He must have learned some of my immortal secrets .
他 必须 有 学习 一些 的 我的 不朽 秘密 .

想是学得我仙家些妙诀，

[ˈsɪŋɪŋ] [ænd; ənd] [ˈtʃæntɪŋ] [ˈliːʒəli]
Singing and chanting leisurely
歌唱 和 吟唱 悠闲

闲吟歌唱，

[sɪns] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [lɜːrn] ,
Since you want to learn ,
自从 你 想 到 学习 ,

汝既要学，

[æsk] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [tiːtʃ] [juː; jʊ] .
Ask him to teach you .
问 他 到 教 你 .

当叫他授你。

[bʌt; bət] [maɪ] [ˈaɪlənd] ,
But my island ,
但 我的 岛 ,

只是我这海岛，

[juː; jʊ] [meɪ] [steɪ] [ˌtempəˈrerəli] [ɪn] [ðɪs] [smɔːl] [ˈtemp(ə)] .
You may stay temporarily in this small temple .
你 可能 停留 暂时地 在 这 小的 寺庙 .

汝在小庙止可暂居，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ðɪ] [fɔːr] [maɪlz] [hæv; həv] [nɔːt] [jet] [bɪn] [trænsˈfɔːmd] .
I fear that the four miles have not yet been transformed .
我 害怕 那 这 四 英里 有 不是 然而 到过 转变 .

只恐『四里』未化，

" [ɪn] [ðə; ðɪ] [end] , [aɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [jɔːr; jər] [tɜːrn] [tuː; tə] [wɜːrk] [hɑːrd] . "
" In the end , it will be your turn to work hard . "
" 在 这 结尾 , 它 将要 是 你的 转动 到 工作 难的 . "

终是汝要勤劳一番。”

[zɪnjuːən] [ɪksˈpresɪz] [hɪz; ɪz] [ˈgrætɪtuːd] .
Xinyuan expresses his gratitude .
新源 表达 他的 感激 .

新园拜谢，

[ˌtempəˈrerəli] [rɪˈzaɪdɪŋ] [ɑːn] [ðə; ðɪ] [ˈaɪlənd] .
Temporarily residing on the island .
暂时地 居住 在 这 岛 .

在海岛暂居。

[naʊ] , [lets] [tɜːk] [əˈbaʊt] [ðiːz] " [fɔːr] [li] " ([ə; eɪ] [ˈjuːnɪt] [ʌv; əv] [ˈdɪstəns]) .
Now , let's talk about these " four li " (a unit of distance) .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这些 " 四 季 " (一个 单元 的 距离) .

且说这“四里”，

[sɪns] [ðə; ðɪ] - [pæs] [wɒz; wəz] [dɪˈsaɪfəd] [baɪ] [ðə; ðɪ] [mʌŋk] ,
Since the Lingtong Pass was deciphered by the monk ,
自从 这 - 经过 曾是 已破译 经过 这 僧 ,

自灵通关被和尚参破，

[iːtʃ] [left] [ðə; ðɪ] [pæs] .
Each left the pass .
每个 左边 这 经过 .

各自离关，

[ðeɪ] [dɪˈspɜːrst] [ɪn] [ˈdɪfrənt] [dəˈrekʃ(ə)nz] .
They dispersed in different directions .
他们 分散的 在 不同的 方向 .

分头散去。

[ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [fɑːg] [tʊk] [ðem; ðəm][tuː; tə][sʌm; səm] [ˈpleɪsɪz] .
The rain and fog took them to some places .
这 雨 和 多雾路段 采取 他们 到 一些 地方 .

那雨里雾走了些地方，

[wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [ˈlaɪvliːhʊd] ,
Without a means of livelihood ,
没有 一个 方法 的 生计 ,

没个资生道路，

[wʌn] [deɪ] [aɪ] [əˈraɪvd] [ɪn][ə; eɪ] [ˈrʊərəl] [ˈvɪlɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈkʌntri] .
One day I arrived in a rural village of a country .
一 天 我 到达的 在 一个 乡村的 村庄 的 一个 国家 .

一日来到一国度乡村，

[hiː; hi] [bɔːst] [hɪz; ɪz] [weɪ] .
He lost his way .
他 丢失的 他的 方式 .

他迷失路头，

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [wʌz; wəz] [ˈbʌslɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ækˈtɪvəti] .
The village was bustling with activity .
这 村庄 曾是 繁华 和 活动 .

只见乡村人烟闹热，

[ˈmeni] [kəmˈpleks] [ˌfɪziəˈlɑːdʒɪk(ə)] [ˈprɑːsesɪz] ,
Many complex physiological processes ,
许多 复杂的 生理 流程 ,

许多人丛杂生理，

[ɪts] [ɔːl] [əˈbaʊt] [ˈtreɪdɪŋ] [ˈkæt(ə)] , [ʃiːp] , [biːnz] , [ænd; ənd] [greɪnz] .
It's all about trading cattle , sheep , beans , and grains .
它是 全部 关于 贸易 牛 , 羊 , 豆子 , 和 谷物 .

都是牛羊豆谷交易，

[ðeɪ] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ] .
They come and go .
他们 来 和 去 .

往往来来。

[self] - [rɪˈflek(ə)n] :
Self - reflection :
自己 - 反射 :

自思：

" [aɪ][hæv; həv] [kʌm] [ɔːl][ðə; ði] [weɪ] [hɪr] , "
" I have come all the way here , "
" 我 有 来 全部 这 方式 这里 , "

“我远投到此，

[ænd; ənd] [ˈhævɪŋ] [noʊ] [ˈnɑːlɪdʒəbl] [ˈpɜːrs(ə)n][tuː; tə][rɪˈlaɪ][ɑːn] ,
And having no knowledgeable person to rely on ,
和 拥有 不 知识渊博 人 到 依靠 在 ,

又无个知识投托，

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [treɪd] [sʌm; səm] [ˈmɑːrkɪt] [gʊdz] .
I want to trade some market goods .
我 想 到 贸易 一些 市场 商品 .

欲待要交易些市物，

[ænd; ənd][ðeəz; ðəz][ˈlɪt(ə)] [ˈkæpɪt(ə)] [ɪnˈvɑːlvd] .
And there's little capital involved .
和 有 小的 首都 涉及 .

又少本钱。”

[aɪ] [lʊkt] [ə'raʊnd] [wʌns] .
I looked around once .
我 看起来 大约 一次 .

四面看了一回，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第26/127页

[ˈsʌd(ə)nli] [aɪ] [rɪ'membə] ,
Suddenly I remembered ,
突然 我 记得 ,

猛然想起，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] ['bʌslɪŋ] ['vɪlɪdʒ] ,
" This bustling village ,
" 这 繁华 村庄 ,

“这个闹热村乡，

[ðə; ðɪ] ['eriə] [ɪz] ['densli] ['pɑ:pjʊlərtɪd] [ænd; ənd] [ˌoʊvə'grəʊn] [wɪð; wɪθ] ['pi:p(ə)] .
The area is densely populated and overgrown with people .
这 区域 是 密集地 人口稠密 和 长得太茂盛了 和 人们 .

人烟这等丛杂，

[bʌt; bət] [waɪ] ['ɪznt] [ðer; ðər][ə; eɪ][ˈsɪŋ(ə)] ['tævərn] [ɔ:r] ['ti:haʊs] ?
But why isn't there a single tavern or teahouse ?
但 为什么 不是 那里 一个 单身的 酒馆 或者 茶馆 ?

却怎么没一个酒肆茶坊？

[aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv][maɪ] [skɪlz] [θru:'aʊt] [maɪ][laɪf]
I think of my skills throughout my life
我 思考 的 我的 技能 自始至终 我的 生活

我想我生平技艺，

[ðeɪ] [kæn; kən] [meɪk] [faɪn] [waɪnz] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] .
They can make fine wines and spirits .
他们 能 制作 美好的 葡萄酒 和 烈酒 .

会造醇酒美酿，

[waɪ] [nɔ:t][traɪ][tuː; tə][get] [ə; eɪ] [fju:] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv] [bi:nz] [ænd; ənd] [greɪnz] ?
Why not try to get a few bushels of beans and grains ?
为什么 不是 尝试 到 得到 一个 很少 蒲式耳 的 豆子 和 谷物 ?

何不设法弄几斛豆谷，

[kri'eɪt] [sʌm; səm] [dɪ'liʃəs] ['fleɪvərz] [fɔ:r; fər] [sprɪŋ] , ['sʌmə] , ['ɔ:təm] [ænd; ənd] ['wɪntər] .
Create some delicious flavors for spring , summer , autumn and winter .
创造 一些 可口的 口味 为了 春天 , 夏天 , 秋天 和 冬天 .

造成些春夏秋冬美味，

[smu:ð] , ['spaisɪ] , [ænd; ənd] [swi:t] [waɪn] .
Smooth , spicy , and sweet wine .
光滑的 , 辛辣的 , 和 甜的 葡萄酒 .

滑辣香甜好酒，

[ʃʊd; ʃəd] [aɪ 'tiː][biː; bi][soʊld][tuː; tə] [ðɪs] ['rʊərəl] ['fæməli][fɔ:r; fər][ðer; ðər] [ju:z] ?
Should it be sold to this rural family for their use ?
应该 它 是 卖 到 这 乡村的 家庭 为了 他们的 使用 ?

卖与这乡村人家受用？ ”

[jʊ] [li:wu:] [θɔ:t] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪ] .
Yu Liwu thought for a while .
于 利武 想法 为了 一个 尽管 :

雨里雾想了一会，

[dʒʌst] [ðen] , [æn; ən][oʊld][mæn][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɑ:rkɪt] .
Just then , an old man was sitting in the market .
只是 然后 , 一个 老的 男人 曾是 坐着 在 这 市场 :

恰好一个老汉子坐在那市上，

[hi; hi][wʌz; wəz] ['i:tɪŋ] [waɪ] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv] ['wɔ:tər] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He was eating while holding a glass of water in his hand .
他 曾是 吃 尽管 保持 一个 玻璃 的 水 在 他的 手 :

手里拿着一杯水吃。

[aɪ] [sɔ:] [aɪ 'ti:] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [fɑ:g] :
I saw it in the rain and fog :
我 锯 它 在 这 雨 和 多雾路段 :

雨里雾看见道：

" [ðɪs] [oʊld][mæn] ['ɪznt] ['drɪŋkɪŋ] [ti:] . "
" This old man isn't drinking tea . "
" 这 老的 男人 不是 喝 茶 . "

“这老汉子吃的不是茶，

[aɪ 'ti:] [mʌst; məst][bi; bi] [waɪn] .
It must be wine .
它 必须 是 葡萄酒 :

定然是酒。”

[hi; hi] [ðen] [stept] ['fɔ:rwəd] [ænd; ənd] [æskt] :
He then stepped forward and asked :
他 然后 步 向前 和 问 :

乃上前问道：

" [dʌz] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['eldər] [drɪŋk] [ti:] [ɔ:r] [waɪn] ? "
" Does the venerable elder drink tea or wine ? "
" 做 这 可敬 长老 喝 茶 或者 葡萄酒 ? "

“老尊长吃的是茶还是酒？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [rɪ'plaɪd] :
The old man replied :
这 老的 男人 回复 :

老汉答道：

" ['brʌðər] , [wʌt] [ɑ:r; ər][ju; jʊ] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] , [ti:] [ænd; ənd] [waɪn] ? "
" Brother , what are you talking about , tea and wine ? "
" 兄弟 , 什么 是 你 说 关于 , 茶 和 葡萄酒 ? "

“老兄说甚茶酒，

[ɪn][maɪ] ['erɪə] ,
In my area ,
在 我的 区域 ,

我这地方，

[noʊ] [ti:] [bʌdz] [grəʊ] .
No tea buds grow .
不 茶 花蕾 生长 :

不长茶芽，

[noʊ][wʌn] [dræŋk] .
No one drank .
不 一 喝 :

无人吃酒。

[ðə; ði][oʊld][mæn][wʌz; wəz][ˈoʊnli] [ˈdrɪŋkɪŋ] [pleɪn] [ˈwɔːtər][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [kʌp] .
The old man was only drinking plain water from his cup .
这 老的 男人 曾是 仅有的 喝 清楚的 水 从 他的 杯子 .
老汉杯中吃的是些白水。”

[ˈmɪsti] [roʊd] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] :
Misty Road in the Rain :
蒙蒙 路 在 这 雨 :
雨里雾道:

" [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ti:] [ɪn] [ðɪs] [ˈerɪə] , "
" There is no tea in this area , "
" 那里 是 不 茶 在 这 区域 , "
“地方无茶，

[noʊ] [ˈwʌndər] [juː; jʊ] [fi:l] [ðɪs] [weɪ] .
No wonder you feel this way .
不 想知道 你 感觉 这 方式 :
也难怪你。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [biːnz] [ænd; ənd] [greɪnz] ,
There are many beans and grains ,
那里 是 许多 豆子 和 谷物 ,
豆谷颇多，

[waɪ] [nɑːt] [meɪk] [sʌm; səm] [waɪn] [tuː; tə] [sel] ?
Why not make some wine to sell ?
为什么 不是 制作 一些 葡萄酒 到 卖 ?
为何不造些酒卖? ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :
老汉道:

" [wiː; wi][dəʊnt] [drɪŋk] [ˈælkəhɔːl] [hɪr] . "
" We don't drink alcohol here . "
" 我们 不 喝 酒精 这里 . "
“我这地方原不吃酒。”

[ˈmɪsti] [roʊd] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] :
Misty Road in the Rain :
蒙蒙 路 在 这 雨 :
雨里雾道:

[waɪn] [ɪz][ə; eɪ] [ˈwʌndərf(ə)l] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
Wine is a wonderful thing in the world .
葡萄酒 是 一个 精彩的 事物 在 这 世界 :
“酒乃世间一件美物，

[waɪ] [nɑːt] [iːt] [aɪ ˈti:] ?
Why not eat it ?
为什么 不是 吃 它 ?
如何不吃? ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :
老汉道:

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] [θɪŋ] [kənˈsɪdərd] [ə; eɪ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] ?
Why is this thing considered a beautiful thing in the world ?
为什么 是 这 事物 经过考虑的 一个 美丽的 事物 在 这 世界 ?
“这东西为何是世间美物? ”

[ˈmɪstɪ] [ˈroʊd] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] :
Misty Road in the Rain :
蒙蒙 路 在 这 雨 :

雨里雾道:

" [ðə; ði] [ˈeldəz] [dəʊnt] [bɪˈli:v] [aɪ ˈti:] . "
" The elders don't believe it . "
" 这 长者 不 相信 它 : "

“老尊长不信，

[aɪ][hæv; həv] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] [ˈeɪnʃənt] [ˈpoʊətri] [ðæt] [ɪkˈspres] [ðɪs] [wel] .
I have four lines of ancient poetry that express this well .
我 有 四 线条 的 古老的 诗 那 表达 这 出色地 :

我有四句古诗说得好。”

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

[waɪn] [ɪz][ə; eɪ] [ˈblesɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] .
Wine is a blessing in this world .
葡萄酒 是 一个 祝福 在 这 世界 :

酒是人间禄，

[ðə; ði] [ɪˈmɔ:tlz] [left] [bɪˈhaɪnd][ðer; ðər] [ˈlɪniɪdʒ] .
The immortals left behind their lineage .
这 不朽者 左边 在后面 他们的 血统 :

神仙祖代留。

[θri:] [kʌps] [ænd; ənd] [ˈevriθɪŋ] [wɪl] [bi:; bi] [ɔ:lˈraɪt] .
Three cups and everything will be alright .
三 杯子 和 一切 将要 是 好吧 :

三杯和万事，

[ə; eɪ] [gʊd] [drɪŋk] [kæn; kən] [dɪˈspel] [ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈsɔ:rəʊz] .
A good drink can dispel a thousand sorrows .
一个 好的 喝 能 打消 一个 千 悲伤 :

一醉解千愁。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [læft] [əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :
The old man laughed upon hearing this :
这 老的 男人 笑了 之上 听力 这 :

老汉听了笑道:

" [ju:; jʊ] [preɪzd] [ðə; ði] [waɪn] . "
" You praised the wine . "
" 你 赞扬 这 葡萄酒 : "

“你夸酒好，

[ɪf] [ɪts] [ˈsʌmθɪŋ] [laɪk] [wʌt] [wi:; wi] [i:t] [ɪn][maɪ][ˈrʊrəl] [ˈvɪlɪdʒ] ,
If it's something like what we eat in my rural village ,
如果 它是 某物 喜欢 什么 我们 吃 在 我的 乡村的 村庄 ,

其如我这乡村不吃，

[əˈlæəs] !
Alas !
唉 !

奈何! ”

[ˈmɪstɪ] [ˈroʊd] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] :
Misty Road in the Rain :
蒙蒙 路 在 这 雨 :

雨里雾道:

" ['eldəz] , "
 " **Elders** , "
 " 长者 , "

“老尊长，

" [dʌz] [jɔːr; jər] [ˈvɪlɪdʒ] [nɑːt][hæv; həv] [ˈeniwʌn] [tuː; tə] [iːt] ？ "
 " **Does your village not have anyone to eat ？** "
 " 做 你的 村庄 不是 有 任何人 到 吃 ？ "

你这乡村难道一个人也不吃？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
 The old man said :
 这 老的 男人 说 :

老汉道：

" [nɑːt][ˈoʊnli][duː] [ðeɪ] [nɑːt] [iːt] ,
 " **Not only do they not eat ,**
 " 不是 仅有的 做 他们 不是 吃 ,

“不但不吃，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsoʊ] [θɪŋz] [ðæt] [ɑːr; ər] [ˈfeɪməs] [bʌt; bət] [huːz] [ˈbrɪdʒɪnz] [ɑːr; ər] [ʌnˈnoʊn] .
 There are also things that are famous but whose origins are unknown .
 那里 是 还 事物 那 是 著名的 但 谁 起源 是 未知 .

还有闻名不知是甚物的。

[ˈoʊnli][aɪ] , [æn; ən][oʊld][mæn] , [noʊ] [ðɪs] .
 Only I , an old man , know this .
 仅有的 我 , 一个 老的 男人 , 知道 这 .

只我老汉晓得，

" [dəʊnt] [iːt] [hɪm; ɪm] . "
 " **Don't eat him .** "
 " 不 吃 他 : " "

不吃他。”

[reɪn] [ænd; ənd] [fɑːg] [əˈgen] [sed] :
 Rain and fog again said :
 雨 和 多雾路段 再次 说 :

雨里雾又道：

" ['eldəz] , "
 " **Elders** , "
 " 长者 , "

“老尊长，

[waɪ] [ɑːnt] [juː; jʊ] [ˈiːtɪŋ] ？
 Why aren't you eating ？
 为什么 不是 你 吃 ？

你为甚不吃？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
 The old man said :
 这 老的 男人 说 :

老汉道：

" [ˈælkəhɔːl][ɪz][ə; eɪ] [ˈpɔɪzn] [ðæt] [raːts][ðə; ði] [ɪnˈtestɪnz] . "
 " **Alcohol is a poison that rots the intestines .** "
 " 酒精 是 一个 毒 那 腐烂 这 肠子 . " "

“酒乃烂肠之物，

[ðə; ði][æks] [ðæt] [kʌts] [daʊn] [ˈneɪtʃər] ,
 The axe that cuts down nature ,
 这 斧头 那 削减 向下 自然 ,

伐性之斧，

[i:t] [aɪ 'ti:] ,
Eat it ,
吃 它 ,

吃了它，

[waɪld][ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'streɪnd] ,
wild and unrestrained ,
荒野 和 不受约束的 ,

颠狂放荡，

[ˈædɪŋ] ['fju:əl][tu:; tə][ðə; ðɪ]['faɪər]['hɑ:rmz][ðə; ðɪ]['spɪrɪt] .
Adding fuel to the fire harms the spirit .
添加 燃料 到 这 火 危害 这 精神 .

助火伤神，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hænsəm] [jʌŋ] [mæn] ,
Such a handsome young man ,
这样的 一个 英俊的 年轻的 男人 ,

好好的一个白面郎君，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [hi:; hi] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] [red] - [feɪst] [mæn] .
In an instant , he transformed into a red - faced man .
在 一个 立即的 , 他 转变 进入 一个 红色的 - 面对 男人 .

顷刻成一条赤脸汉子。

[ˈsweɪɪŋ] ['slɑ:tlɪ] ,
Swaying slightly ,
摇晃 轻微地 ,

荡着些儿，

[nɔ:t] ['kɪkɪŋ] [ɔ:r] ['pʌntɪŋ] ,
Not kicking or punching ,
不是 踢 或者 冲孔 ,

不是踢脚抡拳，

[aɪ 'ti:] [mi:nz] [wi:ldɪŋ] [naɪvz] [ænd; ənd] [stɪks] .
It means wielding knives and sticks .
它 方法 挥舞 刀具 和 棍子 .

便是拿刀弄杖。”

[reɪn] [ænd; ənd] [fɑ:g] [læft] :
Rain and Fog laughed :
雨 和 多雾路段 笑了 :

雨里雾笑道：

[aɪ] [smel] [ðæt] ['rɔ:t(ə)n] [fu:d] ['dʌznt] [spɔɪl] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:n] [taɪm] .
I smell that rotten food doesn't spoil for a long time .
我 闻 那 烂 食物 不 剧透 为了 一个 长的 时间 .

“我闻糟物能久不坏，

[wʌt] [ɪz][ðə; ðɪ] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv] " ['rɔ:t(ə)n] [ɪn'testɪnz] " ?
What is the meaning of " rotten intestines " ?
什么 是 这 意义 的 " 烂 肠子 " ?

何云烂肠？

[tu:; tə] [rɪ'li:v] ['bɔ:rdəm] [ænd; ənd] ['kʌltɪveɪt] [wʌnz] [mu:d]
To relieve boredom and cultivate one's mood
到 缓解 无聊 和 培育 一个人的 情绪

散闷陶情，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [seɪ] [aɪ 'ti:] [kɪlz] [wʌnz] ['neɪtʃər] ?
How can you say it kills one's nature ?
如何 能 你 说 它 杀戮 一个人的 自然 ?

怎说伐性？

[ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] ['wʊmən]
A beautiful woman
一个 美丽的 女士

佳人一朵，

[pi:tʃ] ['blɒsəmz] [ə'dɔ:rn][hɜ:r; həɹ] [feɪs] ;
Peach blossoms adorn her face ;
桃 花朵 装饰 她 脸 ;

桃花上脸；

[ə; eɪ]['hɪrəʊ] [drɪŋks] [θri:] [kʌps] .
A hero drinks three cups .
一个 英雄 饮料 三 杯子 .

好汉三杯，

[tu:; tə] [raɪz] [ʌp] [ɪn] [pre'sti:ʒ] .
To rise up in prestige .
到 上升 向上 在 声望 .

壮起威风。

[ælbɪziə]
Albizia
合欢

合欢、

[ə'laɪəns] ,
Alliance ,
联盟 ,

结盟，

[wɪtʃ] [wʌn] ['wʊdnt] [wɑ:nt][ðem; ðəm][tu:; tə] ['rekənsaɪl] ?
Which one wouldn't want them to reconcile ?
哪个 一 不会 想 他们 到 调和 ?

哪个不要他两相和好，

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [seɪ] [aɪ 'ti:] [ɪn'vɑ:lvz] ['kɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['pʌntʃɪŋ] ?
But how can you say it involves kicking and punching ?
但 如何 能 你 说 它 涉及 踢 和 冲孔 ?

却怎说踢脚抡拳、

" [ju:zɪŋ] [ə; eɪ] [naɪf] [ɔ:r][ə; eɪ] [keɪn] ? "
" Using a knife or a cane ? "
" 使用 一个 刀 或者 一个 甘蔗 ? "

拿刀弄杖？ "

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['maɪnər] ['mætər] . "
" This is a minor matter . "
" 这 是 一个 次要的 事情 . "

“这还是小事，

[ðer; ðər][ɑ:r; əɹ][ə; eɪ] [fju:] [mɔ:r] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [θɪŋz] [tu:; tə][du:] .
There are a few more important things to do .
那里 是 一个 很少 更多的 重要的 事物 到 做 .

还有几件大事，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ɔ:l] [ɪts] ['du:ɪŋ] .
It was all its doing .
它 曾是 全部它是 正在做 .

都是它弄出来的。”

[ˈmɪstɪ] [ˈrəʊd] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] :
Misty Road in the Rain :
蒙蒙 路 在 这 雨 :

雨里雾道:

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ˈveri] [ɪmˈpɔ:rt(ə)nt] [ˈmætər] . "
This is a very important matter . "
" 这 是 一个 非常 重要的 事情 " . "

“甚大事，

[pli:z] [let][ðə; ði] [ˈeldəz] [spi:k] . "
Please let the elders speak . "
请 让 这 长者 说话 : "

请老尊长说了罢。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道:

" [tu:; tə] [si:k] [feɪm] [æt; ət][ðə; ði] [ɪkˈspens] [ʌv; əv] [ˈraɪtʃəsənəs] "
To seek fame at the expense of righteousness "
" 到 寻找 名声 在 这 费用 的 义 " "

“干名犯义，

[,aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ɔ:l] [kɔ:zd] [baɪ][,aɪ ˈti:];
It was all caused by it ;
它 曾是 全部 导致 经过 它 ;

都是它弄出来;

[straɪv] [fɔ:r; fər] [streŋθ] [ænd; ənd] [ˈkɜ:ɪdʒ]
Strive for strength and courage
努力 为了 力量 和 勇气

争强斗勇，

[,aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ɔ:l] [kɔ:zd] [baɪ][,aɪ ˈti:];
It was all caused by it ;
它 曾是 全部 导致 经过 它 ;

都是它使出来;

[ˈɪndʒərɪz] , [dɪˈzæstər] , [ænd; ənd] [ˈɪlnəs]
Injuries , disasters , and illnesses
受伤 , 灾难 , 和 疾病

伤灾害病，

[ðeɪ] [ɔ:l] [keɪm] [frʌm; frəm][,aɪ ˈti:];
They all came from it ;
他们 全部 来了 从 它 ;

都是它生出来;

[ˈlaɪɪŋ] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [stri:ts] [ænd; ənd] [ˈæliz] ,
Lying down in the streets and alleys ,
说谎 向下 在 这 街道 和 小巷 ,

倒街卧巷，

[ɪts] [ɔ:l] [ɪˈmɪtəd, ɪˈmɪtɪd][baɪ][,aɪ ˈti:] .
It's all emitted by it .
它是 全部 发射 经过 它 :

都是它发出来。”

[ˈmɪstɪ] [ˈrəʊd] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] :
Misty Road in the Rain :
蒙蒙 路 在 这 雨 :

雨里雾道:

" ['laɪŋ] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [stri:tɪz] [ænd; ənd] ['æliʒ] , "
" **Lying down in the streets and alleys** , "

" 说谎 向下 在 这 街道 和 小巷 , "

"倒街卧巷，

[ɪts] ['nʌθɪŋ] , [ɪts] ['nʌθɪŋ] .
It's nothing , it's nothing .
它是 没有什么 , 它是 没有什么 .

" 小事小事，

[waɪ] [ɑ:r; əɹ][ju:; jʊ] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt] ['mætəɹz] ?
Why are you talking about important matters ?
为什么 是 你 说 关于 重要的 事情 ?

" 怎么说大事? "

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

" 老汉道：

" [ju:; jʊ] ['dɪdnt] [noʊ] [ðæt] , "
" **You didn't know that** , "

" 你 没有 知道 那 , "

"你却原来不知，

[mə'dʒestɪk][ænd; ənd] ['dɪgnɪfaɪd] ,
Majestic and dignified ,
雄伟 和 凝重 ,

" 威仪济楚，

[wʌt] [dʌz] [aɪ 'ti:] [lʊk] [laɪk] [wen] ['sʌmwʌn] [ɪz] ['laɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [stri:t] ?
What does it look like when someone is lying on the street ?
什么 做 它 看 喜欢 什么时候 某人 是 说谎 在 这 街道 ?

" 倒街像甚模样？

[ə; eɪ] ['ræɡɪd] [feɪs] [laɪz] [ɪn][ðə; ði] ['æli,weɪ] .
A ragged face lies in the alleyway .
一个 破烂不堪 脸 谎言 在 这 小巷 .

" 街头破面卧巷，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][mæn][ɪz][hi:; hi] ?
What kind of man is he ?
什么 种类 的 男人 是 他 ?

" 成甚男子? "

['æftəɹ] ['lɪsnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [fɑ:g] , [hi:; hi] [sed] :
After listening in the rain and fog , he said :
后 聆听 在 这 雨 和 多雾路段 , 他 说 :

" 雨里雾听了道：

[tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] , ['eldəz] . . .
To be honest , elders . . .
到 是 诚实的 , 长者 . . .

"实不瞒老尊长，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['pæsnɪŋ] [baɪ] [wen] [aɪ] [ə'raɪvd] .
I was just passing by when I arrived .
我 曾是 只是 通过 经过 什么时候 我 到达的 .

" 小子路过到此，

['si:ɪŋ] [haʊ] ['laɪvli] [ðə; ði] ['treɪdɪŋ] ['erɪə] [wʌz; wəz] ,
Seeing how lively the trading area was ,
看到 如何 热闹 这 贸易 区域 曾是 ,

" 见交易处这等热闹，

[həʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [ə'vɔɪd] ['selɪŋ] [bru:d] [waɪn] ?
How can we avoid selling brewed wine ?
如何 能 我们 避免 销售 酿造 葡萄酒 ?

如何不沽酿卖酒？

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɔɪ] [kæn; kən] [meɪk] [kɜ:rvd] [bi:mz] .
But the boy can make curved beams .
但 这 男生 能 制作 弯曲 光束 .

小子却会造曲槩，

[ˈhʌni] ['drɪz(ə)] ,
Honey drizzle ,
蜂蜜 细雨 ,

酿蜜淋，

[ˈoʊnli] [les] ['kæpɪt(ə)] ,
Only less capital ,
仅有的 较少的 首都 ,

只少些本钱，

[ɪf] [ðə; ði] ['eldəz] [ɑ:r; ər] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [prə'vaɪd] [sə'pɔ:rt]
If the elders are willing to provide support
如果 这 长者 是 愿意的 到 提供 支持

老尊长若肯扶持，

[aɪ][,ei 'em][æɪt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][maɪ] ['dʒɜ:rni] .
I am at the end of my journey .
我 是 在 这 结尾 的 我的 旅行 .

我逆旅穷途，

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['bru:ɪŋ] [tek'ni:k] ,
With this brewing technique ,
和 这 酿造 技术 ,

有这造酒手段，

[ˈsevrəl] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [wɜ:r; wər] ['bɔ:roʊd] ['ʌndər] [fɔ:ls] [pri:'tensɪz] .
Several strings of cash were borrowed under false pretenses .
一些 字符串 的 现金 是 借来的 在下面 错误的 伪装 .

假贷几贯，

[prɪ'per] [ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] .
Prepare the equipment .
准备 这 设备 .

备办家伙，

- [haʊs] ,
Qianjian House ,
- 房子 ,

倩间房屋，

[ˈoʊpən][ə; ei] ['tævərn] ,
Open a tavern ,
打开 一个 酒馆 ,

开一个酒肆，

[tu:; tə][bi:; bi] ['eɪb(ə)] [tu:; tə] [meɪk] [ə; ei] ['lɪvɪŋ] ,
To be able to make a living ,
到 是 有能力的 到 制作 一个 活的 ,

得以资生，

[ðæt] [wʊd] [bi:; bi][æn; ən] [ɪ'mens] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd]['vɜ:rtʃu:] .
That would be an immense kindness and virtue .
那 会 是 一个 巨大 仁慈 和 美德 .

便是大恩大德。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [hɜ:rd] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
The old man heard this and said :
这 老的 男人 听到 这 和 说 :

老汉听得道：

" ['brʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“老兄，

[dəunt][bi; bi] [ə'fendɪd] , [dəunt][bi; bi] [ə'fendɪd] .
Don't be offended , don't be offended .
不 是 被冒犯了 , 不 是 被冒犯了 .

莫怪莫怪，

[ɪn][maɪ] ['kʌntri] ,
In my country ,
在 我的 国家 ,

我这国度中，

[ˈælkəhɔ:l][wʌz; wəz] [ə'ɹɪdʒənəli] [prə'hɪbɪtɪd] .
Alcohol was originally prohibited .
酒精 曾是 起初 禁止 .

原禁吃酒，

[ðɪs] [ɪz][maɪ] [pleɪs] .
This is my place .
这 是 我的 地方 .

便是我这地方，

[nɑ:t][tu; tə] ['menʃ(ə)n] [ðeɪ] [ɔ:l] [sed] [ðeɪ] ['wʊdnt] [i:t] .
Not to mention they all said they wouldn't eat .
不是 到 提到 他们 全部 说 他们 不会 吃 .

个个莫说不吃，

[hi; hi] ['dɪdnt] ['i:v(ə)n] ['ʌtər] [ðə; ði][wɜ:rd] " [waɪn] " .
He didn't even utter the word " wine " .
他 没有 甚至 说出 这 单词 " 葡萄酒 " .

连酒字也不出口。

[ˈæktʃuəli] , [ju; jʊ] [kɑ:nt] [bi; bi][æt; ət] [pi:s] [wɪð; wɪθ][em 'i:] .
Actually , you can't be at peace with me .
实际上 , 你 不能 是 在 和平 和 我 .

其实安你不得，

[ænd; ənd][ju; jʊ][mʌst; məst][ɡoʊ] ['kwɪkli] .
And you must go quickly .
和 你 必须 去 迅速地 .

且要快快走去，

[du:][nɑ:t] [let] [ðə; ði] [si'keɪdəz] [wɪð; wɪθ] ['spɪrɪtʃuəl] ['paʊər] . . .
Do not let the cicadas with spiritual power . . .
做 不是 让 这 蝉 和 精神 力量 . . .

莫教有道行的知了，

[aɪ] [kɔ:l] [ju; jʊ][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪkər] ['bɪznəs] .
I'll call you the head of the liquor business .
患病的 称呼 你 这 头 的 这 酒 商业 .

把你指做酒头，

[aɪ][wəʊnt] [tʃeɪs] [ju; jʊ] [ə'weɪ] .
I won't chase you away .
我 惯于 追赶 你 离开 .

不打逐你，

[ðæt] [wʊd] [kɔːst][juː; jʊ][jʊr; jər][laɪf] .
That would cost you your life .
那 会 成本 你 你的 生活 。

便送了你性命。”

[ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] [θruː] [ðə; ði][reɪn][ænd; ənd] [fɑːg] ,
Hearing this through the rain and fog ,
听力 这 通过 这 雨 和 多雾路段 ,
雨里雾听了，

[hiː; hi][bɪˈgæn][tuː; tə][es ʊs 'biː] .
He began to sob .
他 开始 到 哭泣 。

涕泣起来，

[roʊd] :
road :
路 。

道：

" ['eldəz] , "
" **Elders** , "
" 长者 , "

“老尊长，

[juː; jʊ] [ˈpɪti] [ˌem 'iː] , [ə; eɪ] [ˈdestɪtʊːt] [ˈtrævələr] [ɑːn][ə; eɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [ˈdɪfɪkəlt] [ˈdʒɜːrni] .
You pity me , a destitute traveler on a long and difficult journey .
你 遗憾 我 , 一个 贫困 游客 在 一个 长的 和 难的 旅行 。

你可怜我穷途逆旅，

[ʌn'eɪb(ə)][tuː; tə][ˈoʊpən] [wʌnz] [hɑːrt]
Unable to open one's heart
无法 到 打开 一个人的 心

怀抱不开，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ˈbɔːroʊ] [ˈkæpɪt(ə)][tuː; tə] [ˈɑːpəreɪt] ,
Unwilling to borrow capital to operate ,
不情愿 到 借 首都 到 操作 ,

不肯借本经营，

[pliːz] [də'rekt][ˌem 'iː][tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [drɪŋk] .
Please direct me to a place to drink .
请 直接的 我 到 一个 地方 到 喝 。

求指引个吃酒的地界。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The old man listened and said :
这 老的 男人 听着 和 说 。

老汉听了道：

" [ðoʊz] [huː] [drɪŋk] [waɪn] [ɪn][maɪ] ['neɪbəriŋ] ['kʌntri] "
" **Those who drink wine in my neighboring country** "
" 那些 WHO 喝 葡萄酒 在 我的 邻接 国家 "

“邻我这国吃酒的，

[aɪ] [stiɪl] [niːd] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm] .
I still need to persuade him .
我 仍然 需要 到 说服 他 。

我还要劝化他，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [gaɪd] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [ˈɑːpəzɪt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] ?
How can I guide you in the opposite direction ?
如何 能 我 指导 你 在 这 对面的 方向 ？

如何反指引你？

[gou] ['kwɪkli] ！
Go quickly ！
去 迅速地 ！

快去，

[gou] [naʊ] ！
Go now ！
去 现在 ！

快去！

[dəunt][gou] [ə'genst] ['sʌm,wənz] ['neɪtʃər] [ænd; ənd] [rɪ'fju:z] [tu:; tə] [i:t] [,aɪ 'ti:] .
Don't go against someone's nature and refuse to eat it .
不 去 反对 某人的 自然 和 拒绝 到 吃 它 。

莫要撞着天性不吃的来。”

[ˈæftər][ðə; ði][ould][mæn] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the old man finished speaking ,
后 这 老的 男人 完成的 请讲 ，

老汉说罢，

[ˈsʌd(ə)nli] ['dɪsə'pɪəd] .
Suddenly disappeared .
突然 消失 。

忽然不见。

[ˈlʊkɪŋ] [ə'raʊnd] [θru:] [ðə; ði][reɪn] [ænd; ənd] [fɑ:g] . . .
Looking around through the rain and fog . . .
寻找 大约 通过 这 雨 和 多雾路段 . . .

雨里雾把眼四下一望，

[ɪn] [mɪd] - [er] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][ould] [mʌŋk] .
In mid - air , there was an old monk .
在 中 - 空气 ， 那里 曾是 一个 老的 僧 。

只见半空里却是一个老和尚，

[ə'piəriŋ] [ɪn][ðə; ði] [klaʊd] .
Appearing in the cloud .
出现 在 这 云 。

云端现身。

[hi:; hi] [lʊkt] ['kloʊsli] ,
He looked closely ,
他 看起来 密切 ，

他定睛一看，

[bʌt; bət][hi:; hi] ['rekəɡnaɪzd] [hɪm; ɪm][æz; əz][ðə; ði] [mʌŋk] [frʌm; frəm] - [pæs] [hu:m] [hi:; hi][hæd; həd]
But he recognized him as the monk from Lingtong Pass whom he had
但 他 认可 他 作为 这 僧 从 - 经过 谁 他 有

[tould][tu:; tə] [dɪ'spɜ:rs] .
told to disperse .
讲述 到 分散 。

却认得是灵通关被他说散的僧人，

- [sed] :
Naidao said :
- 说 ：

乃道：

" [lets] [gou] . "
" Let's go . "
" 我们来吧 去 。”

“走罢，

[lets] [goʊ] .
Let's go .
我们来吧 去 .

走罢，

[dəunt] [prə'vʊək] [hɪm; ɪm] [ə'gen] .
Don't provoke him again .
不 惹 他 再次 .

莫要又惹他了。”

[ˈleɪtər] , [ə; eɪ] [ˈskɑ:lər] [roʊt] [ə; eɪ] [faɪv] - [ˈkærəktər] [ˈkwɑ:treɪn] [ə'baʊt] [ˈweðər] [waɪn] [wʌz; wəz]
Later , a scholar wrote a five - character quatrain about whether wine was
之后 , 一个 学者 写道 一个 五 - 特点 四行诗 关于 无论 葡萄酒 曾是
[ˈdrɪŋkəbl̩] [ɔ:r][na:t] .
drinkable or not .
饮用 或者 不是 .

后有士人说酒可饮不可饮的五言四句，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ɪts] [sed] [ðæt] [waɪn] [ˈru:ɪnz][ðə; ði] [ɪn'testɪnz] .
It's said that wine ruins the intestines .
它是 说 那 葡萄酒 废墟 这 肠子 .

漫道酒烂肠，

[aɪ 'ti:] [dis'rʌpts] [wʌnz] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [di'stə:bz] [wʌnz] [kəm'pəʊzər] .
It disrupts one's nature and disturbs one's composure .
它 扰乱 一个人的 自然 和 扰乱 一个人的 镇定 .

伐性乱方寸。

[aɪ 'ti:][kæn; kən] [ˈregjuleɪt] [ðə; ði] [faɪv] [ɪn'tɜ:rn(ə)l] [ˈɔrgənz] .
It can regulate the five internal organs .
它 能 调节 这 五 内部的 器官 .

能调五脏和，

[ðə; ði] [waɪz] [ɑ:r; ər][na:t] [ˈtrʌblɪd] .
The wise are not troubled .
这 明智的 是 不是 麻烦 .

智者不为困。

[ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [mɪst] , [wʌn] [kʊd; kəd] [si:] [ðæt] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] [dɪd][na:t] [drɪŋk] [ˈælkəhɔ:l] .
In the rain and mist , one could see that this village did not drink alcohol .
在 这 雨 和 薄雾 , 一 可以 看 那 这 村庄 做过 不是 喝 酒精 .

雨里雾见这乡村不吃酒，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ði][oʊld] [ˈmʌŋk] [ju:ɑ:ntɔŋ] [hu:] [hæd; həd] [træns'fɔ:md] [ˈɪntu:][æn; ən][oʊld][mæn]
But it was the old monk Yuantong who had transformed into an old man
但 它 曾是 这 老的 僧 元桐 WHO 有 转变 进入 一个 老的 男人
.
:
.

却是元通老和尚化做老汉子，

[ænd; ənd][soʊ][aɪ][ˈɑ:rgju:d] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [ə'gen] .
And so I argued with him again .
和 所以 我 争论 和 他 再次 .

又与他辩驳这一番。

[ðen] [hi:; hi] [θɔ:t] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

乃想道：

" [aɪ] [ˈʃʊdənt] [hæv; həv] [ˈtʃʊʊzn] [ðə; ði] [ˈkærəktər] - [mɪst] - [æz; əz][maɪ][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] . "
" I shouldn't have chosen the character ' Mist ' as my given name . "
" 我 不应该 有 选定 这 特点 - 薄雾 - 作为 我的 给定 姓名 . "

“我当初不该起这个雾字名姓，

[let] [ðæt] [mʌŋk] [bi:; bi] [ˈʌtərli] [ˈwɪkɪd] .
Let that monk be utterly wicked .
让 那 僧 是 完全地 邪恶 .

惹那和尚恶到底，

[əˈraɪvɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] ,
Arriving at this place ,
抵达 在 这 地方 ,

走到这个地方，

[hi:; hi] [ˈstɑ:rtɪd] [ˈdʒestʃəɪŋ] [ænd; ænd] [ˈtɔ:kɪŋ] [əˈgeɪn] .
He started gesturing and talking again .
他 开始 做手势 和 说 再次 .

他又来拨嘴拨舌。

[waɪ] [nɑ:t] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər] [neɪm] ?
Why not change your name ?
为什么 不是 改变 你的 姓名 ?

不如改个名姓，

[ˈæftər] [ˈkrɔ:sɪŋ] [ðɪs] [ˈkʌntri] ,
After crossing this country ,
后 过境 这 国家 ,

过了这国度，

[lets] [ɡʊʊ] [ˈsʌmwɛr] [tu:; tə] [drɪŋk] .
Let's go somewhere to drink .
我们来吧 去 某处 到 喝 .

到个吃酒的所在，

[ɔ:r][,aɪˈti:][kʊd; kəd][bi:; bi] [meɪd] [baɪ] [wʌn'self] .
Or it could be made by oneself .
或者 它 可以 是 制成 经过 自己 .

或是自造，

[ˈklevərli] [kri'eɪt] [ə; eɪ] [neɪm] [ɔ:r] [ˈkʌlər] ,
cleverly create a name or color ,
巧妙地 创造 一个 姓名 或者 颜色 ,

巧立个名色，

[ˈrɪt(ə)n] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈsaɪnbɔ:rd]
Written on the signboard
书面 在 这 招牌

写在招牌，

[tu:; tə] [əˈtrækt] [ˈpi:p(ə)l] [tu:; tə] [sel] .
To attract people to sell .
到 吸引 人们 到 卖 .

引人来卖。

[ɔ:r] [baɪ] [sʌm; səm] [fu:d] [ɪn] [smɔ:l] [ˈkwɑ:ntətɪz] .
Or buy some food in small quantities .
或者 买 一些 食物 在 小的 数量 .

或是零买治备些肴馔，

[ðɪs] [ə'træktɪd] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['ɡri:di] ['æpɪtaɪt] [tu:; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ðɪ] ['vedʒtəb(ə)lz] .
This attracted those with a greedy appetite to come and buy the vegetables .
这 吸引 那些 和 一个 贪婪的 食欲 到 来 和 买 这 蔬菜 .
引那馋嘴见菜来沽。”

[ˈæftər] ['θɪŋkɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After thinking for a while ,
后 思维 为了 一个 尽管 ,
想了一会，

[hi:; hi] [ðen] [geɪv] [hɪm'self] [ə; eɪ] [neɪm] .
He then gave himself a name .
他 然后 给予 他自己 一个 姓名 .
乃自己起了一个名姓，

[ɪts] [kɔ:ld] " [daʊ] ['kɪŋ] " .
It's called " Tao Qing " .
它是 称为 " 道 青 " .
叫做“陶情”。

[hi:; hi] [wɔ:kt] [ɑ:n] ,
He walked on ,
他 步行 在 ,
他一路走去，

[br'fɔ:r] [ðeɪ] [hæd; həd] [gɔ:n] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ten] [maɪlz] ,
Before they had gone more than ten miles ,
前 他们 有 已消失 更多的 比 十 英里 ,
未过十余里，

['ɡrædʒuəli] , [sʌm; səm] ['pi:p(ə)l] [br'gæŋ] [tu:; tə] [br'kʌm] [kwɑɪt] ['tɪpsi] .
Gradually , some people began to become quite tipsy .
逐步地 , 一些 人们 开始 到 变得 相当 微醺 .
只见渐渐有醺酣之人，

[daʊ] ['kɪŋ] [ðen] [stept] ['fɔ:rwərd] .
Tao Qing then stepped forward .
道 青 然后 步 向前 .
陶情乃上前，

[ˈhɪrɪŋ] [frʌm; frəm][ɪn'saɪd] [ðæt] ['pɜ:sənz] [maʊθ] ,
Hearing from inside that person's mouth ,
听力 从 里面 那 人的 嘴 ,
闻那人口内，

[hi:; hi] [eks'heɪld] [ə; eɪ] [pʌf] [ʌv; əv] [breθ] ['ri:kɪŋ] [ʌv; əv]['ælkəhɔ:l] .
He exhaled a puff of breath reeking of alcohol .
他 呼气 一个 噗 的 气息 臭气熏天 的 酒精 .
喷出一团酒气，

[ʃi:; ʃɪ] [tʌgd] [æt; ət][hɪz; ɪz] [sli:v] , ['wɔ:ntɪŋ] [tu:; tə][æsk][fɔ:r; fər] [də'rek(ə)nz] .
She tugged at his sleeve , wanting to ask for directions .
她 拉扯 在 他的 袖子 , 想要 到 问 为了 方向 .
便扯他衣袖要问个路境，

[ðə; ðɪ][mæn][hæd; həd][ə; eɪ] [waɪn] ['bɔ:t(ə)l] ['hɪd(ə)n] [ɪn][hɪz; ɪz] [sli:v] .
The man had a wine bottle hidden in his sleeve .
这 男人 有 一个 葡萄酒 瓶子 隐 在 他的 袖子 .
那人袖内却藏着一个酒瓶。

[daʊ] ['kɪŋ] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
Tao Qing saw it ,
道 青 锯 它 ,
陶情见了，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [let] [hɪm; ɪm][goʊ] ?
How could they let him go ?
如何 可以 他们 让 他 去 ？

怎肯放过他，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 ：

说道：

" [jʊr; jər] ['vɪlɪdʒ] ['dʌznt] [drɪŋk] ['ælkəhɔ:l] . "
" Your village doesn't drink alcohol . "
" 你的 村庄 不 喝 酒精 . "

“你这村乡不吃酒，

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [ri:k] [ʌv; əv]['ælkəhɔ:l] ?
Why do you reek of alcohol ?
为什么 做 你 臭 的 酒精 ？

你如何酒气喷喷，

" [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ][pɑ:t][ɔ:r] [veɪs] ['hɪd(ə)n] [ɪn][jʊr; jər] [sli:v] ? "
" Is there a pot or vase hidden in your sleeve ? "
" 是 那里 一个 锅 或者 花瓶 隐 在 你的 袖子 ？ "

袖里又笼着壶瓶？ ”

[ðə; ðɪ][mæn] ['pænɪkt] .
The man panicked .
这 男人 惊慌失措 。

那人慌了，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 ：

答道：

" ['brʌðər] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“老兄，

[dəʊnt] [bleɪm] [em 'i:] .
Don't blame me .
不 责备 我 。

你休怪我。

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
I had no choice .
我 有 不 选择 。

我是没奈何，

[ɪts] [dɪ'liʃəs] .
It's delicious .
它是 可口的 。

好吃一杯的。

[ɪts] [dʒʌst][brɪ'keɪz, brɪ'koːz][wiː; wi][dəʊnt] [drɪŋk] ['ælkəhɔ:l] [ɪn][maɪ] ['vɪlɪdʒ] .
It's just because we don't drink alcohol in my village .
它是 只是 因为 我们 不 喝 酒精 在 我的 村庄 。

只因我村乡不吃酒，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['priː;septs] ,
There are precepts ,
那里 是 戒律 ,

有戒，

[ˈɡrædʒuəli] ,
Gradually ,
逐步地 ,

渐渐过来，

[sʌm; səm] [ˈpi:p(ə)l] [wʊd] [sni:k] [ə; ei] [baɪt] .
Some people would sneak a bite .
一些 人们 会 潜行 一个 咬 .

便有偷着吃些的。

[ˈæftər] [əˈnʌðər] [ˈhʌndrəd] [ɔːr][soʊ][li] ,
After another hundred or so li ,
后 其他 百 或者 所以 李 ,

再过百十余里，

[ðeɪ] [ðen] [inˈdʌldʒd] [ɪn] [ˈhevi] [ˈdrɪŋkɪŋ] .
They then indulged in heavy drinking .
他们 然后 沉溺其中 在 重的 喝 .

就通行大饮。

[ɪts] [ten] [maɪlz] [frʌm; frəm] [hɪr] . . .
It's ten miles from here . . .
它是 十 英里 从 这里 . . .

此去十里，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsou] [smɔːl] , [ʌnˈsould][ˈaɪtəmz] [əˈveɪləb(ə)l] .
There are also small , unsold items available .
那里 是 还 小的 , 未售出 项目 可用的 .

也有零沽藏卖，

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [ˈsiːkrətli] [bɔːt] [sʌm; səm] [fuːd] .
The boy secretly bought some food .
这 男生 偷偷 买 一些 食物 .

小子悄悄偷买些吃。

[dəʊnt] [wɑːnt] [tuː; tə] [rʌn] [ˈɪntuː][juː; jə] ,
don't want to run into you ,
不 想 到 跑步 进入 你 ,

不想撞着老兄，

[dəʊnt] [biː; bi] [əˈfendɪd] !
Don't be offended !
不 是 被冒犯了 !

莫怪！

[dəʊnt] [biː; bi] [əˈfendɪd] !
Don't be offended !
不 是 被冒犯了 !

莫怪！ ”

[daʊ] [ˈkɪŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Tao Qing heard this ,
道 青 听到 这 ,

陶情听得，

[ˌoʊvərˈdʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

满心欢喜道：

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [dəʊnt] [drɪŋk] [ˈælkəhɔːl] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [stiɪl] [ˈpi:p(ə)l] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [huː] [stiːl] [fuːd] .
Even if they don't drink alcohol , there are still people in the village who steal food .
甚至 如果 他们 不 喝 酒精 , 那里 是 仍然 人们 在 这 村庄 WHO 偷 食物 .

“不吃酒村中尚有偷吃的，

[ðæt] [pleɪs] [wer] [lɑ:rdʒ] ['drɪŋkɪŋ] [ɪz] ['kɑ:mən]
That place where large drinking is common
那 地方 在哪里 大的 喝 是 常见的

那通行大饮地方，

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [ðə; ði] [fu:d] [wʌz; wəz] ?
I wonder how the food was ?
我 想知道 如何 这 食物 曾是 ?

不知吃得怎个样子？ ”

[hi:; hi] [ðen] ['pɒndəd] :
He then pondered :
他 然后 沉思 :

乃忖道：

[aɪ][eɪ 'em][ɔ:l] [ə'loʊn] .
I am all alone .
我 是 全部 独自的 .

“我一个孤身，

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['kæpɪt(ə)] ,
And without capital ,
和 没有 首都 ,

又无资本，

[waɪ] [nɑ:t][græb] [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] ?
Why not grab this person ?
为什么 不是 抓住 这 人 ?

不如扯着这人，

" [bi:; bi][ə; eɪ] [klɜ:rk] , [ðæts] [ðə; ði] [wei] [aɪ 'ti:][ɪz] . "
" Be a clerk , that's the way it is . "
" 是 一个 职员 , 那就是 这 方式 它 是 : " "

做个伙计生理。”

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [meɪ] [aɪ][æsk][jɜ:; jər] [ɪ'sti:md] [neɪm] , [sɜ:r] ? "
" May I ask your esteemed name , sir ? "
" 可能 我 问 你的 尊敬的 姓名 , 先生 ? " "

“老兄高姓大名？ ”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道：

[waɪ] [dɪd][ðə; ði][mæn][æsk][em 'i:][maɪ] [neɪm] ?
Why did the man ask me my name ?
为什么 做过 这 男人 问 我 我的 姓名 ?

“汉子问我名姓做甚？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [kɪd] , [ju:; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [waɪn] . "
" Kid , you can make wine . "
" 孩子 , 你 能 制作 葡萄酒 : " "

“小子会造酒，

[aɪ][wɑ:nt][tu:; tə][gʊv][tu:; tə][ðə; ði][nekst] ['vɪlɪdʒ] [tu:; tə][sel] [ðem; ðəm] .
I want to go to the next village to sell them .
我 想 到 去 到 这 下一个 村庄 到 卖 他们 :
欲到前村去卖，

[tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,
实不相瞒，

[ə'ləʊn] [ænd; ənd] [wɪ'ðəʊt] ['ri:sɔ:rsɪz] .
Alone and without resources .
独自的 和 没有 资源 :
孤身无本。

[ɪf] [ɪts] [kən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] , [sɜ:r] .
If it's convenient for you , sir .
如果 它是 方便的 为了 你 , 先生 :
若老兄方便，

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [gʊd] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] ['helpər] .
It would be good to be a helper .
它 会 是 好的 到 是 一个 帮手 :
做个伙计甚好。”

[ðə; ði][mæn] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The man heard this .
这 男人 听到 这 :
那人听得，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :
笑道：

" [maɪ] [neɪm] [ɪz][wu:] [jæn] , [jʌŋ] [mæn] . "
" My name is Wu Yan , young man . "
" 我的 姓名 是 吴 严 , 年轻的 男人 : "
“小子姓吴名厌，

[aɪv] ['ɔ:lweɪz] [lʌvd] [ə; eɪ] [gʊd] [drɪŋk] .
I've always loved a good drink .
我已经 总是 喜爱 一个 好的 喝 :
平生好吃一杯，

['sɪmplɪ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [lɪv; laɪv][ɪn] ['vɪlɪdʒəz] [wer] ['pi:p(ə)l] [dəʊnt] [drɪŋk] ['ælkəhɔ:l] .
Simply because they live in villages where people don't drink alcohol .
简单地 因为 他们 居住 在 村庄 在哪里 人们 不 喝 酒精 :
只因居住不吃酒村乡，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][du:] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 :
没奈何，

[hi:; hi] ['si:krətli] [kept] [ðə; ði] ['ti:pɑ:t] [ænd; ənd]['bɑ:t(ə)l][ɪn][hɪz; ɪz] [sli:v] , ['æktɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] ['petɪ] [ʃru:] .
He secretly kept the teapot and bottle in his sleeve , acting like a petty shrew .
他 偷偷 保留 这 茶壶 和 瓶子 在 他的 袖子 , 表演 喜欢 一个 小气 泼妇 :
袖着壶瓶做个小人计较。

['brʌðər] , [jʊə(r)] [ə; eɪ]['mæstər] !
Brother , you're a master !
兄弟 , 你是 一个 掌握 !
老兄既是高手，

[ðeɪ] [kæən; kən] [meɪk] [faɪn] [waɪn] .
They can make fine wine .
他们 能 制作 美好的 葡萄酒 .

会造佳酿，

[ðɪs] [ɪz] [ɪg'zæktli] [wʌt] [aɪ] ['wʌ:ntɪd] .
This is exactly what I wanted .
这 是 确切地 什么 我 通缉 .

正遂我心。

['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [ɪn'vest] ['kæpɪt(ə)l]
Willing to invest capital
愿意的 到 投资 首都

愿出资本，

[ʃɑ:p] [ə'sɪstənt] [gwɑ:n] [ʃeŋ]
Shop assistant Guan Sheng
店铺 助手 关 盛

伙计管生，

[hi:; hi] ['endɪd] [ʌp] ['drɪŋkɪŋ] ['hevi:li] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] .
He ended up drinking heavily all day long .
他 结束 向上 喝 重度 全部 天 长的 .

落得终朝痛饮，

['smu:ðli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] [ænd; ənd] ['i:vniŋ] .
Smoothly in the morning and evening .
顺利 在 这 早晨 和 晚上 .

早晚醺酣。

[ɪts] ['betər] [ðæn; ðən] ['bi:ɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] .
It's better than being at home .
它是 更好的 比 存在 在 家 .

强似在家里，

['haɪdɪŋ] [ænd; ənd] ['pʊlɪŋ] ,
Hiding and pulling ,
隐藏 和 拉 ,

躲躲拽拽，

" ['i:tɪŋ] [wɪ'dəʊt] [ɪn'dʒɔɪmənt] ! "
" Eating without enjoyment ! "
" 吃 没有 享受 ! "

吃不快活！ "

[daʊ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz][,əʊvər'dʒɔɪd] .
Tao Qing was overjoyed .
道 青 曾是 欣喜若狂 .

陶情大喜，

[ðeɪ] [went] [tu:; tə][wu:] [jænz] [haʊs] .
They went to Wu Yan's house .
他们 去 到 吴 严的 房子 .

随到吴厌家里。

[wu:] [jæn] ['gæðəd] [sʌm; səm]['kæpɪt(ə)l] ,
Wu Yan gathered some capital ,
吴 严 聚集 一些 首都 ,

吴厌收拾些本钱，

['goʊɪŋ] [aʊt] [wɪð; wɪθ][daʊ] ['kɪŋ] ,
Going out with Tao Qing ,
去 出去 和 道 青 ,

与陶情出门，

[lʊk] [ə'hed] [ænd; ənd] [wɔ:k] [ɑ:n][ðə; ði] [rouəd] .

Look ahead and walk on the road .
看 前方 和 走 在 这 路 .

望前路走去。

[hævɪŋ] [trævld] [tu:; tə][ðə; ði] [hʌndrəd] - [maɪ] [mɑ:rk] ,

Having traveled to the hundred - mile mark ,
拥有 旅行 到 这 百 - 英里 标记 ,

行到百里境界，

[jet] [aɪ 'ti:] [ɪz][ɔ:lsou][ə; eɪ] ['kʌntri] [ɔ:r] ['ri:dʒən] .

Yet it is also a country or region .
然而 它 是 还 一个 国家 或者 地区 .

却又是个国度地方，

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ɪn'dɔrd] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] ['dʒɜ:ni] .

The two of them endured a difficult journey .
这 二 的 他们 忍受 一个 难的 旅行 .

他二人辛苦道途，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [hævɪŋ] [ði:z] [fju:] [drɪŋks] .

I was just thinking of having these few drinks .
我 曾是 只是 思维 的 拥有 这些 很少 饮料 .

正思吃这几杯，

[bʌt; bət] [ɪts] [ə; eɪ] [gʊd] ['ɑ:rtʃweɪ] [ʌndər] [ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [tri:] .

But it's a good archway under the shade of a tree .
但 它是 一个 好的 拱道 在下面 这 阴影 的 一个 树 .

却好树荫下一个牌坊，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [tu:] [laɪnz] [ʌv; əv][tekst] ['rɪt(ə)n] [ɑ:n][aɪ 'ti:] .

There were two lines of text written on it .
那里 是 二 线条 的 文本 书面 在 它 .

上写着两行字。

[daʊ] ['kɪŋ] [stept] ['kloʊzər][tu:; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [tu:] [laɪnz] [ʌv; əv][tekst] .

Tao Qing stepped closer to look at the two lines of text .
道 青 步 更近 到 看 在 这 二 线条 的 文本 .

陶情近前看那两行字，

[hi:; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

[pæsərz'baɪ] [stɔ:pt] [ðer; ðər] ['hɔ:rsɪz] [æt; ət][ðə; ði] [smel] [ʌv; əv][ðə; ði] ['freɪgrəns] .

Passersby stopped their horses at the smell of the fragrance .
路人 停止 他们的 马匹 在 这 闻 的 这 香味 .

过客闻香驻马，

['tʊrɪsts] , [ə'pri:ʃi:etɪŋ] [ðə; ði] ['fleɪvər] , [stɔ:pt] [ðer; ðər] ['bəʊts] .

Tourists , appreciating the flavor , stopped their boats .
游客 , 欣赏 这 味道 , 停止 他们的 船 .

游人知味停舟。

[ðə; ði] [tu:] [wɔ:kt] ['ɪntu:][ðə; ði] [depθs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [tri:z] .

The two walked into the depths of the shade of the trees .
这 二 步行 进入 这 深度 的 这 阴影 的 这 树木 .

二人走入树荫深处，

[bʌt; bət] [ɪts] [ə; eɪ] ['ri:əli] [naɪs] ['restrɔ:nt] .

But it's a really nice restaurant .
但 它是 一个 真的 好的 餐厅 .

却好一个酒家。

[wʌns] [ɪn'saɪd][ðə; ði] [ɡeɪt] . . .
Once inside the gate . . .
一次 里面 这 门 . . .

入得门来，

[wu:] - :
Wu Yandao :
吴 - :

吴厌道：

" [brɪŋ] [em 'i:] [sʌm; səm] [ɡʊd] [waɪn] ! "
" Bring me some good wine ! "
" 带来 我 一些 好的 葡萄酒 ! "

“有好酒酺来！ ”

[ðə; ði] [ˈʃɑ:pki:pər] [wʌz; wəz] [ˈbɪzi] [ˈpɔ:ɪŋ] [ænd; ənd] [ˈwɔ:ɪmɪŋ] [ðə; ði] [waɪn] .
The shopkeeper was busy pouring and warming the wine .
这 店主 曾是 忙碌的 浇注 和 变暖 这 葡萄酒 .

店家忙酺暖酒，

[set] [aʊt] [sʌm; səm] [ˈdɪʃɪz] [tu:; tə] [əˈkʌmpəni] [ðə; ði] [drɪŋks] .
Set out some dishes to accompany the drinks .
放 出去 一些 菜肴 到 陪伴 这 饮料 .

摆出些下酒肴馔，

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [tʊk] [tɜ:ɪnz] [ˈdrɪŋkɪŋ] .
The two of them took turns drinking .
这 二 的 他们 采取 转弯 喝 .

他二人轮杯把盏。

[daʊ] [tʃɪŋz] [ˈaɪ,braʊz] [wɜ:ɪ; wər] [ˈfɜ:roʊd] .
Tao Qing's eyebrows were furrowed .
道 青的 眉毛 是 沟壑 .

只见陶情攒着两道眉，

[ˈtʌtʃɪŋ] [ə; eɪ] [tʃest] ,
Touching a chest ,
接触 一个 胸部 ,

摸着一个胸，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[aʊtʃ] !
Ouch !
哎哟 !

“哎啊！

[aɪ 'ti:][kæn; kən] [kɪl] [ˈpi:p(ə)l] [baɪ] [ˈstɪŋɪŋ] .
It can kill people by stinging .
它 能 杀 人们 经过 刺痛 .

蜚杀人也，

" [ɪts] [ˈbloʊtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈpi:p(ə)l] [sɪk] ! "
" It's bloating and making people sick ! "
" 它是 腹胀 和 制作 人们 生病的 ! "

胀坏人也！ ”

[wu:] [jæn] [æskt] :
Wu Yan asked :
吴 严 问 :

吴厌问道：

" [waɪ] [du:] [ju:; jʊ] [lʊk] [laɪk] [ðɪs] , ['brʌðə] ? "

" **Why do you look like this , brother ?** "

" 为什么 做 你 看 喜欢 这 , 兄弟 ? "

“老兄如何这等模样？”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :

Tao Qingdao :

道 青岛 :

陶情道：

" [hæŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['ri:əl] [saɪn] , "

" **Hang up the real sign** , "

" 悬挂 向上 这 真实的 符号 , "

“挂真牌，

['selɪŋ] ['kaʊntərfaɪt] ['ælkəhɔ:l]

Selling counterfeit alcohol

销售 伪造 酒精

卖假酒，

[ɪn] [ðɪs] [pɑ:t] ,

In this pot ,

在 这 锅 ,

这壶中，

['dʒɪŋ,dʒɪŋ][ɪz] ['vɪnɪgər] .

Jingjing is vinegar .

晶晶 是 醋 .

晶晶是醋，

[ɪts] ['præktɪkli] ['wɔ:tər] .

It's practically water .

它是 几乎 水 .

活活是水，

[haʊ] [kæn; kən] [ju:; jʊ] [ɪk'spekt] [em 'i:] [tu:; tə] [i:t] [ðɪs] ?

How can you expect me to eat this ?

如何 能 你 预计 我 到 吃 这 ?

怎生叫我吃得？”

[ðə; ði] ['ʃɑ:pki:pər] [hɜ:rd] [ðɪs] .

The shopkeeper heard this .

这 店主 听到 这 .

店家听得，

[hi:; hi] ['hɜ:rɪdli] [wɔ:kt] [ʌp] [tu:; tə] [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv] [ðəm; ðəm] .

He hurriedly walked up to the two of them .

他 匆匆 步行 向上 到 这 二 的 他们 .

忙走到二人面前，

[hi:; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [ju:; jʊ] [tu:] , "

" **You two** , "

" 你 二 , "

“二位，

[drɪŋk] [maɪ] [faɪn] [waɪn] !

Drink my fine wine !

喝 我的 美好的 葡萄酒 !

吃我这好酒，

[ʌn'laɪk] ['ʌðər] ['stɔːr] ,
Unlike other stores ,
与此不同 其他 商店 ,

比众店不同，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ 'ti:][bi:; bi] [kɔ:ld] ['vɪnɪɡər] ?
How can it be called vinegar ?
如何 能 它 是 称为 醋 ?

如何说是醋、

[ɪz][aɪ 'ti:]['wɔ:tər] ?
Is it water ?
是 它 水 ?

是水？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)] , [jɜː; jər] [waɪn] ,
For example , your wine ,
为了 例子 , 你的 葡萄酒 ,

“比如你这酒，

[ɪz][ðer; ðər][æn; ən][oʊld] ['resəpi] [fɔːr; fər] [ðɪs] ?
Is there an old recipe for this ?
是 那里 一个 老的 食谱 为了 这 ?

造作可有个旧方？ ”

[ðə; ðɪ] ['ʃɑ:pki:pər] [sed] :
The shopkeeper said :
这 店主 说 :

店家道：

" [waɪ] [ɪz][ðer; ðər][noʊ][oʊld] [prɪ'skrɪp](ə)n] ? "
" Why is there no old prescription ? "
" 为什么 是 那里 不 老的 处方 ? "

“怎无旧方？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [maɪ][oʊld] ['hoʊmlænd] "
" My old homeland "
" 我的 老的 家园 "

“我那敝地旧方，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kəm'pli:t] [mes] .
It was a complete mess .
它 曾是 一个 完全的 混乱 .

却是一斗糟。”

[ðə; ðɪ] ['ʃɑ:pki:pər] [sed] :
The shopkeeper said :
这 店主 说 :

店家道：

" [ɪts] [ə; eɪ] [kəm'pli:t] [mes] . "
" It's a complete mess . "
" 它是 一个 完全的 混乱 : "

“是一斗糟。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [ðæt] [ɪz] [θri:] [ˈbʌkɪts] [ʌv; əv] [ˈwɔ:tər] . "
" **That is three buckets of water** . "
" 那 是 三 水桶 的 水 . "

“便是三担水。”

[ðə; ðɪ] [ˈɑ:p] [ˈoʊnər] [sed] :
The shop owner said :
这 店铺 所有者 说 :

店主道：

" [ɪts] [ˈɔ:lsʊ] [θri:] [ˈbʌkɪts] [ʌv; əv] [ˈwɔ:tər] . "
" **It's also three buckets of water** . "
" 它是 还 三 水桶 的 水 . "

“也是三担水。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [bʌt; bət][ju:; jʊ] [ni:d] [ə; eɪ] [loʊd] [ʌv; əv] [greɪn] . "
" **But you need a load of grain** . "
" 但 你 需要 一个 加载 的 粮食 . "

“却要一担谷。”

[ðə; ðɪ] [ˈɑ:p] [ˈoʊnər] [sed] :
The shop owner said :
这 店铺 所有者 说 :

店主道：

" [ðə; ðɪ][ˈoʊnli] [θɪŋ] [ˈmɪsɪŋ] [ɪz] [ðɪs] [loʊd] [ʌv; əv] [gʊdz] . "
" **The only thing missing is this load of goods** . "
" 这 仅有的 事物 丢失的 是 这 加载 的 商品 . "

“便是只少这一担物件。”

[wu:] [jæn] [læft] :
Wu Yan laughed :
吴 严 笑了 :

吴厌笑道：

" [ðɪs] [wei] , [aɪm][ˈi:v(ə)n] [mɔ:r] [dɪˈlaɪtɪd] [tu:; tə][hæv; həv] [ˈgɑ:tn] [ə; eɪ] [hoʊl] [ˈbʌkətʃʊl] [ʌv; əv]
" **This way , I'm even more delighted to have gotten a whole bucketful of**
" 这 方式 , 我是 甚至 更多的 高兴极了 到 有 获得 一个 所有的 一桶 的
[ˈleftəʊvə] . "
leftovers . "
剩菜 . "

“这等还喜得一斗糟不少，

[ðæts] [waɪ] [aɪˈti:][hæz; həz] [ðɪs] [ˈslaɪtli] [ˈsaʊər] [teɪst] .
That's why it has this slightly sour taste .
那就是 为什么 它 有 这 轻微地 酸的 品尝 .

才有这些些酸味。”

[ˈevriwʌn] [læft] .
Everyone laughed .
每个人 笑了 .

大家笑了一回。

[ðə; ði] [ˈɑ:pki:pər] [ðen] [inˈkwaɪəd] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈɔrɪdʒɪnz] [ˈʌv; əv] [daʊ] [tʃɪŋz] [ɑ:rt] .
The shopkeeper then inquired about the origins of Tao Qing's art .
这 店主 然后 询问 关于 这 起源 的 道 青的 艺术 .
店家便问陶情来历。

[daʊ] - [nu:] [haʊ] [tu:; tə] [meɪk] [waɪn] .
Tao Qingcai knew how to make wine .
道 - 知道 如何 到 制作 葡萄酒 .
陶情才把会造酒，

[hi:; hi] [spəʊk] [ˈʌv; əv] [ˈwɜ:rkɪŋ] [wɪð; wɪθ] [wu:] [jæn] .
He spoke of working with Wu Yan .
他 辐 的 在职的 和 吴 严 .
与吴厌做伙计的话说出。

[ðə; ði] [ˈɑ:p] [ˈoʊnər] [ðen] [sed] :
The shop owner then said :
这 店铺 所有者 然后 说 :
店主便道：

" [ɔ:ˈðoo] [ðə; ði] [smɔ:l] [ˈɑ:p] [ɪz] [ˈoʊpən] ,
" **Although the small shop is open ,**
" 虽然 这 小的 店铺 是 打开 ,
“小店虽开，

[ˈveri] [fju:] [ɑ:r; ə] [əˈveɪləb(ə)l] [fɔ:r; fər] [seɪl] .
Very few are available for sale .
非常 很少 是 可用的 为了 销售 .
来沽的甚稀，

[ðə; ði] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [ˈækʃnz] [ɑ:r; ə] [nɑ:t] [ɪn] [əˈkɔ:rdns] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] .
The intention is that the actions are not in accordance with the Dharma .
这 意图 是 那 这 行动 是 不是 在 根据 和 这 法 .
想因造作不如法。

[ˈbrʌðər] [daʊ] , [ɪf] [ju:; jʊ] [wʊd] [bi:; bi] [ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [fju:] [ɜ:nz] [fɔ:r; fər] [maɪ] [ˈɑ:p] ,
Brother Tao , if you would be willing to make a few urns for my shop ,
兄弟 道 , 如果 你 会 是 愿意的 到 制作 一个 很少 骨灰瓮 为了 我的 店铺 ,
陶兄如肯与小店代造几瓮，

[ɪf] [ˈbɪznəs] [ɪz] [ˈgoʊɪŋ] [wel] ,
If business is going well ,
如果 商业 是 去 出色地 ,
若是生意通行，

[jet] [ðeɪ] [dɪd] [nɑ:t] [fərˈget] [ðə; ði] [greɪt] [ˈvɜ:rtʃʊ] .
Yet they did not forget the great virtues .
然而 他们 做过 不是 忘记 这 伟大的 美德 .
却也不忘大德。

[ɪn] [maɪ] [ˈkʌntri] ,
In my country ,
在 我的 国家 ,
我这国里，

[ðeɪ] [ɔ:l] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [i:t] .
They all know how to eat .
他们 全部 知道 如何 到 吃 .
都却会吃，

[æz; əz] [b:ŋ] [æz; əz] [ˌaɪ ˈti:] [geɪnz] [sʌm; səm] [ˌrepjuːteɪʃ(ə)n] .
As long as it gains some reputation .
作为 长的 作为 它 收益 一些 名声 .
只要造得有些名头。

[ɪf] [ðə; ði] [neɪm] [ɪz] [ɡʊd]
If the name is good
如果 这 姓名 是 好的

名头若好，

[ðæt] [ɪz] - [dʒɪn] [ʃɛŋ'li:] - .
That is ' Jin Shengli ' .
那 是 - 斤 盛利 - .

便是』金生丽『，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsʊv] [baɪ] [sʌm; səm][tuː; tə][traɪ] .
We should also buy some to try .
我们 应该 还 买 一些 到 尝试 .

也要来买些尝尝。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [aɪ] [kri'eɪtɪd] [aɪ 'ti:] . "
" I created it . "
" 我 创建 它 . "

“我小子造出来的，

[hiː; hi][hæz; həz] ['meni] ['taɪtəlz] , [ðʊv] .
He has many titles , though .
他 有 许多 标题 , 尽管 .

名头却也多。”

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [æskt] :
The shop owner asked :
这 店铺 所有者 问 :

店主问道：

" [pliːz] [tel] [em 'iː][ə; eɪ] [fjuː] [θɪŋz] . "
" Please tell me a few things . "
" 请 告诉 我 一个 很少 事物 . "

“请说几样一听。”

[daʊ] - [sed] :
Tao Qingnai said :
道 - 说 :

陶情乃说道：

['hʌni] - ['drɪzld]
Honey - drizzled
蜂蜜 - 细雨

蜜淋淋，

[merk] ['spaisɪ] ['krɪspi] ['nuːd(ə)lz] .
Make spicy crispy noodles .
制作 辛辣的 酥脆 面条 .

打辣酥，

[wen] ['bɜːrɪŋ] [ðə; ði][dʒɑːr] , ['faɪnli] [tʃɑːp] ['maːguː] .
When burning the jar , finely chop Magu .
什么时候 燃烧 这 罐 , 精细地 劈 马古 .

烧坛时细并麻姑。

[greɪp] [waɪn] ,
Grape wine ,
葡萄 葡萄酒 ,

蒲桃酿，

[ˈdʒɑ:bz, ˈdʒɔʊbz] [terz] [ˈfreɪgrəns] ,
Job's tears fragrance ,
工作的 眼泪 香味 ,

薏苡香，

[dʒɪnˈhwa:] - [ˈvɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [ˈtaʊnʃɪps] .
Jinhua Sushou Villages and Townships .
金华 - 村庄 和 乡镇 .

金华苏寿各村乡。

- [baɪ] ,
Huiquan Bai ,
- 白 ,

惠泉白，

-
Zhuangyuanhong
-
状元红，

[ðə; ði] [ˈdɪfrəns] [bɪˈtwi:n] [θætʃ] [ænd; ənd] [ˈfaɪərwɒd] [ænd; ənd][ðə; ði] [seɪnt] [ɪz][nɑ:t][ðə; ði] [seɪm] .
The difference between thatch and firewood and the saint is not the same .
这 不同之处 之间 苫 和 柴 和 这 圣 是 不是 这 相同的 .

茅柴中圣不相同。

[pɜ:rl] [du:]
Pearl Dew
珍珠 露

珍珠露，

[ˈæmbər] [peɪst] ,
Amber paste ,
琥珀色 粘贴 ,

琥珀浆，

[ðə; ði][mægˈnɒʊliə][ænd; ənd] [ˈkʌmkwɑ:t] [ɑ:r; ər] [ɪnˈdi:d] [ˈfreɪgrənt] .
The magnolia and kumquat are indeed fragrant .
这 木兰 和 金橘 是 的确 香 .
玉兰金橘果然香。

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [ˈlɪsnd] [tu:; tə][daʊ] [tʃɪŋz] [ˈmeni] [waɪn] [neɪmz] ,
The shop owner listened to Tao Qing's many wine names ,
这 店铺 所有者 听着 到 道 青的 许多 葡萄酒 姓名 ,
店主听了陶情这许多酒名，

[ˌoʊvərˈdʒɔɪd] , [hi:; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [ˈbrʌðər] , [ju:; jʊ][hæv; həv] [ðɪs] [skɪl] ? "
"Brother , you have this skill ? "
" 兄弟 , 你 有 这 技能 ? "

“老兄有这手段，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə] [kənˈtrɪbjʊ:t] [ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʃɑ:ps] [rˈkwɪpmənt] .
The young man is willing to contribute the capital of the shop's equipment .
这 年轻的 男人 是 愿意的 到 贡献 这 首都 的 这 商店的 设备 .
小子愿把店中家伙本钱，

[dɪˈlɪvərd] [tu:; tə][ju:; jʊ] ,
Delivered to you ,
发表 到 你 ,

交付与你，

[ˈoʊpən][ə; eɪ][ˈlɑːrdʒ] [ˈstɔːrfrʌnt] .
Open a large storefront .
打开 一个 大的 店面 .

大张起个门面，

[tuː; tə][stɑːrt][ə; eɪ][ˈfæməli] [ˈbɪznəs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] ,
To start a family business with the young man ,
到 开始 一个 家庭 商业 和 这 年轻的 男人 ,

携带小子起个家业，

[tuː; tə][get] [θɪŋz] [ˈgoʊɪŋ] .
To get things going .
到 得到 事物 去 .

衬个兴头。”

[daʊ] [ˈkɪŋ] [əˈɡriːd] .
Tao Qing agreed .
道 青 同意 .

陶情应允。

[æt; ət][ðæt] [taɪm] , [ə; eɪ][ˈkɑːntrækt][wʌz; wəz] [ˈrɪt(ə)n] .
At that time, a contract was written .
在 那 时间 , 一个 合同 曾是 书面 .

当时就写立一纸券约，

[ɡreɪn] [wʌz; wəz] [ˈpəːtʃəst] [tuː; tə] [meɪk] [waɪn] .
Grain was purchased to make wine .
粮食 曾是 购买 到 制作 葡萄酒 .

采谷造酒，

[ˈoʊpənɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈbɪznəs] .
Opening for business .
开幕 为了 商业 .

开张发市。

[ˈhævɪŋ] [ˈteɪstɪd] [daʊ] [tʃɪŋz] [faɪn] [waɪn] ,
Having tasted Tao Qing's fine wine ,
拥有 尝过 道 青的 美好的 葡萄酒 ,

一时吃了陶情的美酒，

[ˈlɑːrdʒ] [ˈhaʊshəʊldz] [ænd; ənd] [smɔːl] [ˈhaʊshəʊldz]
Large households and small households
大的 家庭 和 小的 家庭

大家小户，

[ˈdɪstənt] [ˈvɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [ˌnɪrˈbaɪ] [ˈtaʊnz]
Distant villages and nearby towns
遥远 村庄 和 附近 城镇

远乡近里，

[ˈevriwʌn] [kʌm] [tuː; tə] [baɪ] [waɪn] .
Everyone come to buy wine .
每个人 来 到 买 葡萄酒 .

都来买酒，

[ɪts] [ˈtruːli] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] [ˈkraʊdɪŋ] [ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [ˈblɔːkɪŋ] [ðə; ði] [ˈæli] .
It's truly a case of crowding the door and blocking the alley .
它是 真的 一个 案件 的 拥挤 这 门 和 阻塞 这 胡同 .

真是填门塞巷。

[wuː] [jæn] [pʊt] [sʌm; səm][ˈkæpɪt(ə)] ,
Wu Yan put some capital ,
吴 严 放 一些 首都 ,

吴厌把些本钱，

[ˈɔːlsəʊ] [ɪnˈtrʌstɪd] [tuː; tə][daʊ] [ˈkɪŋ] ,
Also entrusted to Tao Qing ,
还 受托 到 道 青 ,

也交付陶情，

[hiː; hi][dʒʌst] [ˈwɒnts] [tuː; tə] [iːt] [ɔːl] [deɪ] [bːŋ] .
He just wants to eat all day long .
他 只是 想要 到 吃 全部 天 长的 .

他只是终朝要吃，

[ɡoʊ] [wen] [jʊə(r)] [drʌŋk] .
Go when you're drunk .
去 什么时候 你是 醉 .

醉了便去，

[ləˈwəʊ; ˈluːəʊ] [læn] [ɪnˈsɪdənt] ,
Luo Lan incident ,
罗 兰 事件 ,

罗揽事端，

[bʌt; bət][hiː; hi] [laɪkt] [tuː; tə][get] [drʌŋk] [ænd; ənd] [kɔːz] [ˈtrʌb(ə)] [ɪn][ðə; ði] [ˈneɪbərhʊd] .
But he liked to get drunk and cause trouble in the neighborhood .
但 他 喜欢 到 得到 醉 和 原因 麻烦 在 这 邻里 .

却好逞醉在那街坊生事。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ˈoʊnli][wʌŋ] [wɪnd] [ˈdiːmən] [ˈdaʊɪst] [priːst] .
There was only one Wind Demon Taoist priest .
那里 曾是 仅有的 一 风 恶魔 道教 牧师 .

只见一个风魔道士，

[ˈsiːmɪŋli] [drʌŋk] [bʌt; bət][nɑːt] [kwɑɪt] [drʌŋk] ,
Seemingly drunk but not quite drunk ,
似乎 醉 但 不是 相当 醉 ,

似醉非醉，

[æz; əz] [ɪf] [nɑːt] [ˈfuːliʃ] ,
As if not foolish ,
作为 如果 不是 愚蠢 ,

如痴非痴，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ɡʊrd] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He was holding a gourd in his hand .
他 曾是 保持 一个 葫芦 在 他的 手 .

手内拿着一个葫芦，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈhɔːkɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] [pɪlz] [ʌv; əv] [mɪˈrækjələs] [ˈmedɪs(ə)n] .
He was hawking a few pills of miraculous medicine .
他 曾是 霍金 一个 很少 药片 的 神奇 药品 .

口中叫卖几丸灵药。

[wuː] [jæn] [ˈdɪdnt] [ker] [əˈbaʊt] [raɪt] [ɔːr] [rɔːŋ] .
Wu Yan didn't care about right or wrong .
吴 严 没有 关心 关于 正确的 或者 错误的 .

吴厌也不管个好歹，

[hiː; hi] [stept] [ˈfɔːrwəd] [ænd; ənd] [snæpt] [ðə; ði] [ɡʊrd] [ˈɪntuː][hɪz; ɪz][hænd] .
He stepped forward and snatched the gourd into his hand .
他 步 向前 和 抢夺 这 葫芦 进入 他的 手 .

向前把葫芦抢入手里，

[ðen] [hiː; hi] [pɔːd] [aʊt] [ðə; ði] [pɪlz] .
Then he poured out the pills .
然后 他 倾倒 出去 这 药片 .

便倒那丸药。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [smaɪld] .
The Taoist priest smiled .
这 道教 牧师 微笑 .

那道士笑了一笑，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [wɪsk] ,
With a flick of his whisk ,
和 一个 轻弹 的 他的 拂 ,

把拂尘一挥，

['meni] [lɑ:rdʒ] ['wɒspz] [pɔ:d] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʊrd] .
Many large wasps poured out of the gourd .
许多 大的 黄蜂 倾倒 出去 的 这 葫芦 .

只见那葫芦中倒出许多大胡蜂，

[hed] [ænd; ənd] [feɪs] ,
Head and face ,
头 和 脸 ,

满头满脸，

[wu:] [jæn] [wʌz; wəz][soʊ] ['flʌstərd] [baɪ][ðə; ði] [stɪŋ] [ðæt] [hi; hi][wʌz; wəz] [kɔ:t] [ɔ:f] [gɑ:rd] .
Wu Yan was so flustered by the sting that he was caught off guard .
吴 严 曾是 所以 慌乱 经过 这 蜇 那 他 曾是 捕捉 离开 警卫 .

把吴厌蜇得手慌脚忙，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [wei] [tu;; tə] [send] [hɪm; ɪm][ðer; ðər] !
There's no way to send him there !
有 不 方式 到 发送 他 那里 !

那里赶得他去！

[ðə; ði] [gʊrd] [wʌz; wəz][æz; əz][hɑ:t][æz; əz]['faɪər] .
The gourd was as hot as fire .
这 葫芦 曾是 作为 热的 作为 火 .

那葫芦如火热，

[ɪts] [ɪm'pɑ:səb(ə)] [tu;; tə] [get] [rɪd][ʌv; əv][aɪ 'ti:] .
It's impossible to get rid of it .
它是 不可能的 到 得到 摆脱 的 它 .

丢又不得脱手，

['oʊnli] [kɔ:l] :
Only call :
仅有的 称呼 :

只叫：

" [gʊd] ['daʊɪst] [pri:st] , "
" Good Taoist priest , "
" 好的 道教 牧师 , "

“好道士，

" [sper] [em 'i:] ! "
" Spare me ! "
" 空闲的 我 ! "

饶了我罢！ ”

[ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] ['mɑ:rkɪt] [sɔ:] [ðæt]
The people in the market saw that
这 人们 在 这 市场 锯 那

街市众人看见，

[tʃi:] [keɪm] [tu;; tə] [help] [wu:] [jæn] .
Qi came to help Wu Yan .
齐 来了 到 帮助 吴 严 .

齐来帮助吴厌，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ju:; jʊ] [di'mɑ:nɪk] ['daʊɪst] [pri:st] ! "
" You demonic Taoist priest ! "
" 你 恶魔般的 道教 牧师 ! "

“你这风魔道士，

[haʊ] [tu:; tə] [ju:z] [ə; eɪ] [slɑ:t] [ʌv; əv] [hænd] ?
How to use a sleight of hand ?
如何 到 使用 一个 诡计 的 手 ?

如何使障眼法儿，

[ɑ:r; ər] [ðeɪ] ['pleɪɪŋ] [ə; eɪ] [trɪk] [ɑ:n][ju: 'es][lʊʊk(ə)] ['drɪŋkəz] ?
Are they playing a trick on us local drinkers ?
是 他们 玩耍 一个 诡计 在 我们 当地的 饮酒者 ?

捉弄我们地方酒客？ ”

[daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ɐnd][ðə; ði] [fɑ:p] ['oʊnər] [nu:] [ðæt]
Tao Qing and the shop owner knew that
道 青 和 这 店铺 所有者 知道 那

陶情与店主知道，

[ˈɔ:lsoʊ] [keɪm] [tu:; tə] [si:] [wu:] [jæn] ,
Also came to see Wu Yan ,
还 来了 到 看 吴 严 ,

也来看吴厌，

[hɪz; ɪz] [pɑ:m] [wʌz; wəz] [stʌk] [tu:; tə][ðə; ði] - [gʊrd] .
His palm was stuck to the Taoist's gourd .
他的 棕榈 曾是 卡住 到 这 - 葫芦 .

被道士的葫芦儿黏着手掌，

[,aɪ 'ti:] [hɜ:rts] [laɪk] [ɪts] [ɑ:n][faiər] .
It hurts like it's on fire .
它 疼痛 喜欢 它是 在 火 .

火烧般痛。

[wu:] [jæn] [ɪ'nɪʃəli] ['bɛgd] [fɔ:r; fər] ['mɜ:rsɪ] .
Wu Yan initially begged for mercy .
吴 严 最初 乞求 为了 怜悯 .

那吴厌始初还求饶，

[ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] ['bɜ:rnɪŋ] [peɪn] ,
Seeing the burning pain ,
看到 这 燃烧 疼痛 ,

见烧的又痛，

[ðə; ði] ['wɒsps] [stɪŋ] ['fɪrsli] .
The wasps sting fiercely .
这 黄蜂 蜇 激烈地 .

胡蜂蜇得又狠，

[hi:; hi] [bɪ'keɪm] [ɪn'kri:sɪŋli] ['æŋgri] [ænd; ɐnd] ['stɑ:rtɪd] ['kə:sɪŋ] .
He became increasingly angry and started cursing .
他 成为 日益 生气的 和 开始 咒骂 .

越发怒骂起来。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] ['sɪmplɪ] [læft] ['laʊdli] :
The Taoist priest simply laughed loudly :
这 道教 牧师 简单地 笑了 高声 :

道士只是大笑道：

" [aɪ 'ti:]['oʊnli] [stɪŋz] [juː; jʊ] [ʌn'tɪ] [juː; jʊ] ['soʊbər] [ʌp] . "
" **It only stings you until you sober up .** "
" 它 仅有的 刺痛 你 直到 你 清醒 向上 . "

“只蜇得你酒醒，

[aɪ] [meɪk] [juː; jʊ] [ʃʌt] [ʌp] .
I'll make you shut up .
患病的 制作 你 关闭 向上 .

荡得你住口，

[aɪ][dʒʌst][let][juː; jʊ][ɔːf][ðə; ði] [hʊk] .
I just let you off the hook .
我 只是 让 你 离开 这 钩 .

方才饶你。”

['evriwʌn] , [ɪn'kluːdɪŋ] [daʊ] ['kɪŋ] , ['æŋgrəli] [sed] :
Everyone , including Tao Qing , angrily said :
每个人 , 包括 道 青 , 愤怒地 说 :

众人与陶情都怒道：

" [ðɪs] [wɪnd] ['diːmən] ['daʊɪst][ɪz] [ɪk'striːmli] [ruːd] . "
" **This Wind Demon Taoist is extremely rude .** "
" 这 风 恶魔 道教 是 极其 粗鲁的 . "

“这风魔道士好生无礼，

[dəʊnt] [hɪt][hɪm; ɪm] .
Don't hit him .
不 打 他 .

不打他，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [fər'ɡɪv] [ðem; ðəm] !
How can we forgive them !
如何 能 我们 原谅 他们 ！

怎生饶恕！ ”

[juː; jʊ] [pʌntɪt] [em 'iː] ,
You punched me ,
你 拳击 我 ,

你一拳，

[aɪ] [kɪkt] [hɪm; ɪm] .
I kicked him .
我 踢 他 .

我一脚，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] ['ɪnstəntli] ['biːtn] [stɪf] [ænd; ənd] ['laɪfləs] .
The Taoist priest was instantly beaten stiff and lifeless .
这 道教 牧师 曾是 即刻 被打败 僵硬的 和 无生命 .

顿时把个道士打得直僵僵无气。

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv][ðə; ði][lənd][ɪz] [ʌnfər'ɡɪvɪŋ] .
But the law of the land is unforgiving .
但 这 法律 的 这 土地 是 毫不留情 .

哪知国法不饶，

[ðæt] ['vɪlɪdʒ] , [haʊ'evər] , [hæd; həd] [ə'fɪ(ə)lɪz] .
That village , however , had officials .
那 村庄 , 然而 , 有 官员 .

那村乡却有官长，

[teɪk] [wuː][jæn] [ə'weɪ] [ɪ'miːdiətli] .
Take Wu Yan away immediately .
拿 吴 严 离开 立即地 .

实时把吴厌拿去，

[ðə; ði][ˌɛkspləˈneɪ(ə)n][ˈɡɪv(ə)n][wʌz; wəz] [ðæt] [hi;; hi] [bɪˈkeɪm] [drʌŋk] [duː] [tu;; tə][ɪnˌtɑːksɪˈkeɪ(ə)n][frʌm; frəm]
The explanation given was that he became drunk due to intoxication from
这 解释 给定 曾是 那 他 成为 醉 到期的 到 中毒 从
[ˈdrɪŋkɪŋ] .
drinking .
喝 .

供说是陶情酒斃致醉，

[ðɪs] [kʊd; kəd] [liːd] [tu;; tə][ə; eɪ][ˈprɔːbləm] .
This could lead to a problem .
这 可以 带领 到 一个 问题 .

致生出一种事端。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [wʌz; wəz][ˈɔːlsʊ] [əˈrestɪd] [ænd; ənd] [brɔːt] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [əˈθɔːrətɪz] .
Tao Qing was also arrested and brought before the authorities .
道 青 曾是 还 被捕 和 带来 前 这 当局 .

一时把陶情也捉将到官，

[faɪv] [fɔːrmz][ʌv; əv] [ˈtɔːrtʃər] [ænd; ənd] [θriː] [fɔːrmz][ʌv; əv] [ˈtɔːrtʃər] .
Five forms of torture and three forms of torture .
五 表格 的 酷刑 和 三 表格 的 酷刑 .

五刑三拷。

[pʊr] [daʊ] [ˈkɪŋ] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ðer; ðər] .
Poor Tao Qing cried out in injustice there .
贫穷的 道 青 哭 出去 在 不公正 那里 .

可怜陶情那里叫屈，

[hi;; hi][wʌz; wəz] [ɪmˈprɪznd] .
He was imprisoned .
他 曾是 被监禁 .

系在狱中。

[hi;; hi] [ˈsʌd(ə)nli] [rɪˈmembər] ,
He suddenly remembered ,
他 突然 记得 ,

他猛然想起，

[hi;; hi] [bɪˈkeɪm] [swɔːrn] [ˈbrʌðərz] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][æt; ət][ðə; ði] - [pæs] - [ˈɡɑːrdn] .
He became sworn brothers with him at the Lingtong Pass Saixin Garden .
他 成为 宣誓 兄弟 和 他 在 这 - 经过 - 花园 .

在灵通关赛新园与他结义，

[ˈæftər][ə; eɪ] [dɪˈskʌʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈmʌŋks] ,
After a discussion with the monks ,
后 一个 讨论 和 这 僧侣 ,

遇僧人一番议论，

[ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][ˈmæn][ɪn][ðə; ði] [ˈpriːviəs] [ˈvɪlɪdʒ] [bɪˈkʌmɪŋ] [ə; eɪ] [ˈmʌŋk] . . .
The root cause of the old man in the previous village becoming a monk . . .
这 根 原因 的 这 老的 男人 在 这 以前的 村庄 成为 一个 僧 . . .

在前村中那老汉化出和尚的根因，

[hi;; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便道了一声：

" [ˈbrʌðər] [zɪnjuːən] ,
" Brother Xinyuan ,
" 兄弟 新源 ,

“新园道兄，

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [hɪr] ,
If you were here ,
如果 你 是 这里 ,

你如在此，

[bʌt; bət][aɪ][kæn; kən][ˈɔːlsʊʊ][æsk][juː; jʊ] , [maɪ] [ˈfelʊʊ] [ˈdaʊɪst] , [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈfeɪvər] .
But I can also ask you , my fellow Daoist , for a favor .
但 我 能 还 问 你 , 我的 同伴 道家 , 为了 一个 偏爱 .

可也与你道友说个方便，

[spər] [ðə; ði][wɔːsp][ˈfaɪər] [gʊrd] .
Spare the wasp fire gourd .
空闲的 这 黄蜂 火 葫芦 .

饶了胡蜂火葫芦，

[nɔːr] [ʃʊd; ʃəd] [wuː][biː; bi] [əˈlaʊd] [tuː; tə][get] [drʌŋk] [ænd; ənd][mæd] .
Nor should Wu be allowed to get drunk and mad .
也不 应该 吴 是 允许 到 得到 醉 和 疯狂的 .

也不使吴厌醉狂，

[ðɪs] [hæz; həz] [kɔːzd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [mes] .
This has caused such a mess .
这 有 导致 这样的 一个 混乱 .

惹出这一番祸害。”

[æz; əz][aɪ][dʒʌst] [sed] ,
As I just said ,
作为 我 只是 说 ,

正才说了，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [rɪˈpɔːrt] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈsɪti] [tuː; tə][ðə; ði] [əˈfɪ(ə)lz] .
Suddenly , a report came from the city to the officials .
突然 , 一个 报告 来了 从 这 城市 到 这 官员 .

忽然市上来报官长，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [wɪnd] [ˈdiːmən] [ˈdaʊɪst][hæz; həz] [kʌm] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] .
It is said that the Wind Demon Taoist has come back to life .
它 是 说 那 这 风 恶魔 道教 有 来 后退 到 生活 .

说风魔道士活了。

[ðə; ði] [əˈfɪ(ə)] [ðen] [ˈeskɔːtɪd] [daʊ] [ˈkɪŋ] [tuː; tə] [siː] [aɪ ˈtiː] .
The official then escorted Tao Qing to see it .
这 官方的 然后 护送 道 青 到 看 它 .

官长乃押着陶情去看，

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [tʌtʃt] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
The Taoist priest touched his face .
这 道教 牧师 感动 他的 脸 .

只见那道士把脸一摸，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [ˈbrʌðər] - , " "
Brother Yuliwuqi , " "
" 兄弟 - , "

“雨里雾契兄，

[tʃeɪndʒ] [kəˈɪrɜz] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˈpɑːsəb(ə)] .
Change careers as soon as possible .
改变 职业生涯 作为 很快 作为 可能的 .

及早改业，

[ˈvɪzɪtɪŋ] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] ,
Visiting a high-ranking monk ,
访问 一个 高的 - 排行 僧 ,

访问高僧，

[dəʊnt] [let] [aɪ ˈti:] [fɔ:l] [ˈɪntu:] [dɪˈprævəti] .
Don't let it fall into depravity .
不 让 它 落下 进入 堕落 .

莫叫堕落，

" [tu:; tə] [meɪk] [wu:] [jæn] [gæn] [lɪˈdɑ:n] . "
To make Wu Yan Gan Lian . "
" 到 制作 吴 严 甘 连 " .

作吴厌干连。”

[daʊ] [ˈkɪŋ] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Tao Qing took a look ,
道 青 采取 一个 看 ,

陶青一看，

[aɪ ˈti:] [tɜ:rnd] [aʊt] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [frʌm; frəm] - .
It turned out to be a Taoist priest from Saixinyuan .
它 转向 出去 到 是 一个 道教 牧师 从 - .

原来是赛新园道士。

[hi:; hi] [tʊk] [ðɪs] [ɑ:pərˈtu:nəti]
He took this opportunity
他 采取 这 机会

他乘此机会，

[hi:; hi][ˈoʊnli] [gəv] [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)] [rɪˈplaɪ] .
He only gave a single reply .
他 仅有的 给予 一个 单身的 回复 .

只答应了一声，

[wɪˈðaʊt] [ˈi:v(ə)n] [ˈæskɪŋ] ,
Without even asking ,
没有 甚至 问 ,

问也不问，

[ə; eɪ] [pʌf] [ʌv; əv] [smoʊk] [flu:] [əˈweɪ] [laɪk] [ə; eɪ][stɑ:r] .
A puff of smoke flew away like a star .
一个 噗 的 抽烟 飞翔 离开 喜欢 一个 星星 .

一阵烟飞星去了，

[ˈli:vɪŋ] [wu:] [jæn] [bɪˈhaɪnd]
Leaving Wu Yan behind
离开 吴 严 在后面

丢下个吴厌，

[goʊ] [steɪ] [æt; ət][ðə; ðɪ][hoʊˈtel] .
Go stay at the hotel .
去 停留 在 这 酒店 .

到店家去住。

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈswægəd] [əˈweɪ] .
The Taoist priest swaggered away .
这 道教 牧师 趾高气扬 离开 .

风魔道士昂昂而去。

[ˈleɪtər] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ləˈmentɪd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ɪnˈdʌldʒəns] [ɪn] [ˈdrʌŋkənəs] [hæd; həd][led][tuː; tə]
Later , it was lamented that his indulgence in drunkenness had led to
之后 , 它 曾是 哀叹 那 他的 放纵 在 酒醉 有 引领 到
[dɪˈzæstər] .
disaster .
灾难 .

后有叹逞醉生非弄出祸害，

[ðiːz] [ɑːr; ər][ɔːl] [laɪnz] [frʌm; frəm] [faɪv] - [ˈkærəktər] [ˈkwɑːtreɪnz] [dɪˈskraɪbɪŋ] [ðə; ði] [ˈprɑːses] [ʌv; əv]
These are all lines from five - character quatrains describing the process of
这些 是 全部 线条 从 五 - 特点 四行诗 描述 这 过程 的
[ˈkʌltɪveɪtɪŋ] [wʌnz] [maɪnd][ænd; ənd] [endˈʒɔɪɪŋ] [faɪn] [waɪn] :
cultivating one's mind and enjoying fine wine :
耕作 一个人的 头脑 和 享受 美好的 葡萄酒 :
都是这陶情酿美酒五言四句说道：

[ˈnʌθɪŋ] [biːts] [waɪn] .
Nothing beats wine .
没有什么 节拍 葡萄酒 .

万事无过酒，

[tuː; tə] [kɔːz] [ˈtrʌb(ə)] .
To cause trouble .
到 原因 麻烦 .

生非惹事端。

[aɪ][wəʊnt] [drɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː] , [let] [hɪm; ɪm][ɪnˈdʒɔɪ][ˌaɪ ˈtiː] .
I won't drink it , let him enjoy it .
我 惯于 喝 它 , 让 他 享受 它 .

不饮从他美，

[ə; eɪ] [ˈpiːsf(ə)] [hoʊm] [ˈɔfəːz] [ə; eɪ][væst][ænd; ənd] [ˈspeɪʃəs] [wɜːrld] .
A peaceful home offers a vast and spacious world .
一个 和平 家 优惠 一个 广阔的 和 宽敞 世界 .

安居天地宽。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [juːɑːntɔŋ] .
Now , let's talk about the old monk Yuantong .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 老的 僧 元桐 .

却说元通老和尚，

[ˈsɪŋg(ə)] - [ˈmaɪndɪdli] [kəmˈpriˈhendɪŋ] [ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [geɪt] ,
Single - mindedly comprehending the teachings of the gate ,
单身的 - 用心地 理解 这 教义 的 这 门 ,

一心悟那弹关之教，

[ðə; ði][ˈoʊnli] [θɪŋ] [tuː; tə][duː; ɪz][tuː; tə] [siːk] [aʊt] [ðoʊz] [fɔːr] [ruːt] [ˈkɔːzɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈspɪrɪt][ʌv; əv]
The only thing to do is to seek out those four root causes with the spirit of
这 仅有的 事物 到 做 是 到 寻找 出去 那些 四 根 原因 和 这 精神 的
[jæŋ] .
Yang .
杨 .

只是运阳神寻那四种根因。

[siː] [haʊ] [waɪn] [ɪz] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈkʌntrisaɪd] [ʌv; əv] - [ˈkɪŋdəm] .
See how wine is made in the countryside of Taoqing Kingdom .
看 如何 葡萄酒 是 制成 在 这 农村 的 - 王国 .

见陶情国度乡村造酒，

[bʌt; bət][ðə; ði] [nuː] [ˈgɑːrdn] [kənˈteɪnz] [ðə; ði] [truː] [ˈsiːkrɪts] [ʌv; əv] [ɪˈmɔːtlz] .
But the new garden contains the true secrets of immortals .
但 这 新的 花园 包含 这 真的 秘密 的 不朽者 .

却有那新园得真仙妙诀，

[,aɪ 'ti:] [kæn; kən] [ˈɔ:lsoʊ] [tʃeɪndʒ] .
It can also change .
它 能 还 改变 .

也能变化，

[goʊ] [ænd; ənd] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
Go and save him .
去 和 节省 他 .

去度他，

[ɪts] [ə; eɪ] [ˈpɪti] [ˈhi:z] [stɪl] [soʊ] [dɪˈlu:ɪd] [ænd; ənd] [ˈdʌznt] [ˌʌndərˈstænd] .
It's a pity he's still so deluded and doesn't understand .
它是 一个 遗憾 他是 仍然 所以 妄想 和 不 理解 .

可怪他迷尚不悟，

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [seɪvd] [baɪ] [ə; eɪ] [ˈdaʊɪst] [pri:st] .
He was saved by a Taoist priest .
他 曾是 已保存 经过 一个 道教 牧师 .

得道士救了，

[ðen] [hi:; hi] [fled] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈflaɪɪŋ] [stɑ:r] .
Then he fled like a flying star .
然后 他 逃亡 喜欢 一个 飞行 星星 .

便飞星逃走。

[,aɪ 'ti:] [dʒʌst] [soʊ] [ˈhæpənz] [ðæt] [ðə; ði] [oʊld] [ˈmʌŋk] [met] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [frʌm; frəm] [zɪnju:ən] [ɪn] [ðə; ði]
It just so happens that the old monk met the Taoist priest from Xinyuan in the clouds .
它 只是 所以 发生 那 这 老的 僧 遇见 这 道教 牧师 从 新源 在 这 云 .

恰好老和尚在云端遇见新园道士，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [reɪn] [ænd; ənd] [fa:ɡ] [aɪr; ər] [ri:'neɪmd] - "
" Rain and Fog are renamed Taoqing "
" 雨 和 多雾路段 是 更名 - "

“雨里雾更名陶情，

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ˈhæpənd] .
This is what happened .
这 是 什么 发生 .

这一番事迹。

[naʊ] [hi:; hi] [dʌz] [nɑ:t] [ˌʌndərˈstænd] [ðə; ði] [prəˈfaʊnd] [ˈmɪstərɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈdɑ:əu] .
Now he does not understand the profound mysteries of the Dao .
现在 他 做 不是 理解 这 深刻的 谜团 的 这 道 .

如今他不悟玄机道性，

[ˈbreɪkɪŋ] [ðə; ði] [ˈpri:sɛpts] [ænd; ənd] [ˈkɔ:zɪŋ] [ˈtrʌb(ə)]
Breaking the precepts and causing trouble
打破 这 戒律 和 导致 麻烦

犯戒生非，

[,aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [ˈbetər] [tu:; tə] [ˈpʌnɪʃ] [hɪm; ɪm] [baɪ] [ˈsendɪŋ] [hɪm; ɪm] [tu:; tə] [ðə; ði] [roʊˈteɪʃ(ə)n] [dɪˈvɪʒ(ə)n] .
It would be better to punish him by sending him to the Rotation Division .
它 会 是 更好的 到 惩治 他 经过 发送 他 到 这 旋转 分配 .

不如罚他到轮转司，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈdɪfrənt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈrɑːbəri] [pəˈliːs] [ˈɑːfɪsər] .
He was a different kind of robbery police officer .
他 曾是 一个 不同的 种类 的 抢劫 警察 官 .

与他个异劫警省，

[ðɪs] , [haʊˈevər] , [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [kəmˈpæʃənət] [ænd; ənd] [ɪkˈspiːdiənt] [miːnz] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [məˈnæstɪk]
This , however , is not the compassionate and expedient means of our monastic
这 , 然而 , 是 不是 这 富有同情心 和 权宜 方法 的 我们的 修道院
[trəˈdɪ(ə)n] .
tradition .
传统 .

这却又不是我僧家慈悲方便。”

[nuː] [ˈgɑːrdn] [pæθ] :
New Garden Path :
新的 花园 小路 :

新园道：

" [wʌt] [juː; jʊ] [sed] , [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] ? " "
What you said , senior brother ? " "
" 什么 你 说 , 高级的 兄弟 ? " "

“师兄此言，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第27/127页

[ðɪs] ['ɔ:lsoʊ] [fə'sɪlɪteɪtɪd] [hɪz; ɪz] [sək'ses] .
This also facilitated his success .
这 还 促进 他的 成功 .

也是成就他的方便。

[ʌn'lɑɪk] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] ['meθədz] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r] [sekt] [ðæt] [ɪ'rædɪkət] [[ðə; ði][ˈi:v(ə)]] .
Unlike the righteous methods of our sect that eradicate [the evil] .
与此不同 这 正义 方法 的 我们的 教派 那 根除 [这 邪恶的] .

不似我们门中正法剿除。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['mæstər] [ju:ɑ:ntɔŋ] . . .
Upon hearing this , the Venerable Master Yuantong . . .
之上 听力 这 , 这 可敬 掌握 元桐 . . .

元通老和尚听得，

[hi; hi][ˈoʊnli] [ri'saɪtɪd] [wʌn] ['sænskɹɪt] [freɪz] .
He only recited one Sanskrit phrase .
他 仅有的 背诵 一 梵文 短语 .

只念了一句梵语，

[daʊ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [kɔ:t] [baɪ][ðə; ði] [pri:st] [ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] .
Tao Qing was caught by the priest in an instant .
道 青 曾是 捕捉 经过 这 牧师 在 一个 立即的 .

顷刻陶情被神司捉到。

[daʊ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] [hu:] [ju:st] [tu; tə] [dɪ'beɪt] .
Tao Qingjian was a monk who used to debate .
道 清涧 曾是 一个 僧 WHO 用过的 到 辩论 .

陶情见是昔日辩论的僧人，

[hi; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说道：

" [jʌŋ] [mæn] , [ju; jʊ][hæv; həv][nɑ:t][ˈbrʊʊkən][ðə; ði] ['prɑ:mɪs] [ju; jʊ] [meɪd] [lɔ:ŋ] [ə'ɡəʊ] . "
" Young man , you have not broken the promise you made long ago . "
" 年轻的 男人 , 你 有 不是 破碎的 这 承诺 你 制成 长的 前 . "

“小子不曾违背了昔日之盟，

[ɔ:ˈðoʊ] [aɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] ['waɪdli] [noʊn] [ænd; ənd] ['selɪbreɪtɪd] [fɔ:r; fər][ɪts] ['meni] ['fleɪvərz] ,
Although it has been widely known and celebrated for its many flavors ,
虽然 它 有 到过 广泛 已知 和 著名 为了 它是 许多 口味 ,

虽然广造多方博名的饮，

[ðə; ði][ə'ɹɪdʒən(ə)] [bɪˈli:vəz] [θɔ:t] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] [waɪn] [wʌz; wəz] ['betər] [ðæn; ðən] [ti:] .
The original believers thought a little wine was better than tea .
这 原来的 信徒 想法 一个 小的 葡萄酒 曾是 更好的 比 茶 .

原教人薄薄酒胜茶汤，

[hu:] [tɔ:t] [wu:] [jæn] [tu; tə][bi; bi][soʊ] [drʌŋk] [ænd; ənd][mæd] ?
Who taught Wu Yan to be so drunk and mad ?
WHO 教授 吴 严 到 是 所以 醉 和 疯狂的 ?

谁教那吴厌醉狂，

[,aɪ 'ti:] [kɔ:zd] [ˈtrʌb(ə)] .
It caused trouble .
它 导致 麻烦 :

惹出祸害。”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [sed] :
The old monk said :
这 老的 僧 说 :

老和尚道：

" [ɔ:ldʊ] [ju:; jʊ] [kri'eɪtɪd] [,aɪ 'ti:] [jɔ:r'self] . . . "
" Although you created it yourself . . . "
" 虽然 你 创建 它 你自己 . . . "

“虽是你自作自造，

[,aɪ 'ti:] [ˈnevər] [kɔ:zd] [ˈeni] [ˈtrʌb(ə)] [fɔ:r; fər] [ˈeniwʌn] .
It never caused any trouble for anyone .
它 绝不 导致 任何 麻烦 为了 任何人 :

未尝叫人生事，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ti:tʃ] [ju:; jʊ][tu:; tə] [kri'eɪt] [pʃɜ] [ˈælkəhɔ:l] ?
How can I teach you to create pure alcohol ?
如何 能 我 教 你 到 创造 纯的 酒精 ?

怎教你造出醇釀，

[dɪd][,aɪ 'ti:] [draɪv] [wu:] [jæn] [mæd] ?
Did it drive Wu Yan mad ?
做过 它 驾驶 吴 严 疯狂的 ?

使那吴厌颠狂？

[aɪ] [wɪl] [nɔ:t] [ti:tʃ] [ðə; ði][ˈbu:də'bʊdə] [naʊ] .
I will not teach the Buddha now .
我 将要 不是 教 这 佛 现在 :

我如今不教如来，

[ˈoʊnli] [mʌŋks] [ænd; ənd] [dɪ'saɪplz] [ɑ:r; ər] [pə'rmitɪd] [tu:; tə] [əb'zɜ:rv] [ðə; ði] [ˈpri:,septs] .
Only monks and disciples are permitted to observe the precepts .
仅有的 僧侣 和 门徒 是 允许 到 观察 这 戒律 :

只戒得沙门弟子，

[jet] [,aɪ 'ti:][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə] [rɪ'streɪn] [ðə; ði] [ˈpi:p(ə)] .
Yet it is difficult to restrain the people .
然而 它 是 难的 到 抑制 这 人们 :

却也难禁世人。

[goʊ][tu:; tə][ðə; ði][roʊ'teɪ(ə)n] [ˈɑ:fɪs] .
Go to the Rotation Office .
去 到 这 旋转 办公室 :

你且去轮转司，

[ə; eɪ] [ˈsʌd(ə)n] [kə'læməti] ,
A sudden calamity ,
一个 突然 灾害 ,

异变一劫，

[du:][nɔ:t] [drɪŋk] [ˈhju:mən] [fu:d] .
Do not drink human food .
做 不是 喝 人类 食物 :

不饮人天。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [wʌn] [wʊd] [ˈɔ:lsʊ] [ə'kju:mjələɪt] [ɪ'meʒərəbl] [ˈmerɪt] .
At that time , one would also accumulate immeasurable merit .
在 那 时间 , 一 会 还 积累 无法估量的 优点 :

那时也注个无量功德。”

[daʊ] ['kɪŋ] [derd] [nɑ:t] ['ʌtər] [ə; eɪ] [saʊnd] .
Tao Qing dared not utter a sound .
道 青 敢于 不是 说出 一个 声音 .

陶情不敢作声，

['kʌvərɪŋ] [ðer; ðər] ['hedz] [ænd; ənd] [ɪrz] ,
Covering their heads and ears ,
覆盖 他们的 头部 和 耳朵 ,

抱头窜耳，

['fɑ:ləʊɪŋ] [ðə; ði] [pri:st] ,
Following the priest ,
下列的 这 牧师 ,

跟着神司，

[ʌn'tɪl] [ðæt] [rou'teɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] .
Until that rotation of the company .
直到 那 旋转 的 这 公司 .

直到那轮转司。

[ðə; ði] [b:rd] [ɪz][ðer; ðər] ['ri:dɪŋ] ['preʃəs] [skroulz][ænd; ənd] ['skriptʃər] .
The Lord is there reading precious scrolls and scriptures .
这 主 是 那里 阅读 宝贵的 卷轴 和 经文 .

主者正在那里阅宝卷琼书，

[ɪn'vestɪɡert] [ðə; ði] ['sentɪənt] [ænd; ənd] [ɪn'senʃənt] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɔ] .
Investigate the sentient and insentient in the world .
调查 这 有感知能力的 和 无知觉的 在 这 世界 .

查世间有情无情、

[dɪ,dʒenə'reɪʃn] [baɪ] [tʃæns] ,
Degeneration by chance ,
退化 经过 机会 ,

机缘脱化，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [bu:] [gu:s] [feɪθ] [wʌz; wəz][nɑ:t] ['stedfæst] .
It was discovered that Bu Gou's faith was not steadfast .
它 曾是 发现 那 布 古氏 信仰 曾是 不是 坚定不移 .

乃查到卜垢信道不笃，

[ðɪs] [fɪkst] [ɪ'lu:ʒ(ə)n] [dɪ'si:vz] [ðə; ði] [tru:] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] [rɪ'æləti] .
This fixed illusion deceives the true nature of reality .
这 固定的 错觉 欺骗 这 真的 自然 的 现实 .

本定幻法迷真，

[wʌn] [sti:l] [hæz; həz][ðə; ði] [ˌɑmɪ'tɑ:bə] ['bu:dəz] [neɪm] [tu:; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
One still has the Amitabha Buddha's name to save them .
一 仍然 有 这 阿弥陀佛 佛陀的 姓名 到 节省 他们 .

一个尚有一句弥陀救解，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm]['ɔ:lsou] [pə'zesɪz] [ðə; ði] [prə'faʊnd] [skɪl] [ʌv; əv]['du:əl] [ˌkʌltɪ'veɪ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]
One of them also possesses the profound skill of dual cultivation with a
一 的 他们 还 拥有 这 深刻的 技能 的 双重的 栽培 和 一个
['bu:dɪst] ['mæstər] .
Buddhist master .
佛教徒 掌握 .

一个也有梵师双修的玄功。

[ðə; ði] ['mæstər] [dɪ'skʌvəd] [ðɪs] [ə'fek(ə)n] .
The master discovered this affection .
这 掌握 发现 这 感情 .

主者查到此有情，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [kɔ:l] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [wi:l] - ['tɜ:rnɪŋ] ['mesɪndʒər] , "
" **Call him the Wheel - Turning Messenger** , "
" 称呼 他 这 车轮 - 转弯 信使 , "

“叫转轮使者，

[ænd; ənd] [let] [ðem; ðəm] [teɪk] [tɜ:rnz] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ænd; ənd] ['ʌpər] [pə'ziʃənz] .
And let them take turns in the middle and upper positions .
和 让 他们 拿 转弯 在 这 中间 和 上 职位 .

且把他二人轮转中上，

[wʌn] [dʌz] [nɔ:t] [streɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃɔ:r] .
One does not stray from the shore .
一 做 不是 流浪 从 这 支撑 .

一个不离道岸，

" [nɔ:t] [wʌn] [li:vz] [ðə; ði] [mə'næstɪk] [kə'mju:nəti] . "
" **Not one leaves the monastic community** . "
" 不是 一 树叶 这 修道院 社区 . "

一个不出僧门。”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tu:; tə][tɜ:rn][ðə; ði] ['wɪndmɪl] [tu:; tə][ðə; ði] [left] [wen]
The messenger was just about to turn the windmill to the left when
这 信使 曾是 只是 关于 到 转动 这 风车 到 这 左边 什么时候

使者方才要把那风车儿左转，

[ðə; ði] ['ləʊər] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪ(ə)lz] [wɜ:r; wər] [si:n] ['esko:tɪŋ] [dɑʊ] ['kɪŋ] .
The lower - ranking officials were seen escorting Tao Qing .
这 降低 - 排行 官员 是 已见 护送 道 青 .

只见级下神司押着陶青。

[ðə; ði] [bɔ:rd] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
The Lord saw it ,
这 主 锯 它 ,

主者见了，

[hi:; hi] ['æŋgrəli] [sed] :
He angrily said :
他 愤怒地 说 :

怒道:

" [jɔ:r; jər]['kɑ:rmɪk]['bɜ:rd(ə)n] , "
" **Your karmic burden** , "
" 你的 因果报应 负担 , "

“你这业障，

[haʊ] ['meni] [roʊ'mæntɪk] ['skaʊndrəlz] [hæv; həv] [bɪn] [træpt] [ɪn] [ðɪs] [pɪt] ?
How many romantic scoundrels have been trapped in this pit ?
如何 许多 浪漫的 无赖 有 到过 被困 在 这 坑 ?

坑陷了多少风流浪荡，

[aɪ 'ti:] [ɪn'saɪtɪd] ['baʊndləs] ['vaɪələns] [ænd; ənd] ['mædnəs] .
It incited boundless violence and madness .
它 煽动 无边无际 暴力 和 疯狂 .

鼓动了无限暴戾颠狂，

[tu:; tə] [koʊp] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [streɪndʒ] [kə'læməti] [ænd; ənd] ['drɪftɪŋ] .
To cope with the strange calamity and drifting .
到 应付 和 这 奇怪的 灾害 和 漂流 .

应付异劫漂沉。”

[daʊ] ['kɪŋ] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing wept and said :
道 青 哭泣 和 说 :

陶情泣道：

" [æz; əz][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] [sed] , "
" As the official said , "
" 作为 这 官方的 说 , "

“信如官长之言，

[haʊ'evər] , ['kʌltɪveɪtɪŋ] [wʌnz] ['kærəktər] [kæn; kən][ˈɔːlsəʊ] [brɪŋ] [ə'baʊt] [gʊd] [diːdz] [ænd; ənd] ['pɑːzətɪv]
However , cultivating one's character can also bring about good deeds and positive
然而 , 耕作 一个人的 特点 能 还 带来 关于 好的 契约 和 积极的
[rɪ'zʌlts] [ɪn] ['siːkrət] .
results in secret .
结果 在 秘密 .

只是陶情却也有一种好阴功善果。”

[ðə; ði] [bːrd] [sed] :
The Lord said :
这 主 说 :

主者道：

[wʌt] ['merɪts] [hæv; həv][juː; jʊ] [ə'tʃiːvd] ?
What merits have you achieved ?
什么 优点 有 你 已达成 ?

“汝有何功果？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [dɪ'spelz] [pent] - [ʌp] [ɪ'məʊʃənz] [ænd; ənd][prɪ'vents, pri:'vents][ðə; ði] [floʊ] [ʌv; əv] ['enərdʒi] . "
" Dispels pent - up emotions and prevents the flow of energy . "
" 驱散 五角星 - 向上 情绪 和 阻止 这 流动 的 活力 : "

“散抑郁不伸之气，

[hiː; hi] [seɪvd] [ðə; ði] ['ɪnfɪnət] [dɪ'zæstər] - ['strɪkən] ['vɪlɪdʒəz] .
He saved the infinite disaster - stricken villages .
他 已保存 这 无限 灾难 - 受打击的 村庄 .

救好了无限灾屯，

[tuː; tə] [rɪ'zɑːlv] [ðə; ði] [ɡreɪt] [fjuːd] [bɪ'twiːn] [wuː][ænd; ənd][ju'eɪ]
To resolve the great feud between Wu and Yue
到 解决 这 伟大的 世仇 之间 吴 和 岳

解吴越莫大之仇，

[ðə; ði] [tuː] ['fæmələɪz] [hæv; həv][ə; eɪ] [bːŋ] - ['stændɪŋ] ['frendʃɪp] .
The two families have a long - standing friendship .
这 二 家庭 有 一个 长的 - 常设 友谊 .

合欢了两家世好。”

[ðə; ði] [bːrd] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The Lord heard this ,
这 主 听到 这 ,

主者听了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [ɪts] ['oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z][ju:; jʊ][hæv; həv] [ðɪs] [wʌn] ['merɪt] "
" **It's only because you have this one merit** "

" 它是 仅有的 因为 你 有 这 一 优点 "

“也只因你有这一种功劳，
[ðæt] [wʊd] [seɪv] [ju:; jʊ][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [kraɪm] .
That would save you from a terrible crime .

那 会 节省 你 从 一个 糟糕的 犯罪 .

便救了你万分的罪案。
[sɪns] [ju:; jʊ] [seɪ] [ju:; jʊ][hæv; həv] [meɪd] [ˌkɒntrə'bju:ʃənz] . . .
Since you say you have made contributions . . .

自从 你 说 你 有 制成 贡献 . . .

你既说有功，
[ðen] [wi:; wi] [wɪl] [ɪn'vestɪgeɪt] [jʊr; jər] ['merɪts] [ænd; ənd] [dɪ'merɪts] .
Then we will investigate your merits and demerits .

然后 我们 将要 调查 你的 优点 和 缺点 .

便查你的功罪。”
[hi:; hi] ['ɔ:rdərd] [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] [tu:; tə] [fetʃ] [ðə; ði] ['bɛɡɪŋ] [skroʊlz][fɔ:r; fər] [ɪn'spekʃ(ə)n] .
He ordered the officials to fetch the begging scrolls for inspection .

他 订购 这 官员 到 拿来 这 乞讨 卷轴 为了 检查 .

叫吏役取过化卷来看，
[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:]['ɔ:lsou] ['kæɪrɪz] [ˌhʌndrədz] [ʌv; əv] [ˌbɪljənz] [ʌv; əv][ˈdɒ:ləz, 'dɒləz] .
But it also carries hundreds of billions of dollars .

但 它 还 携带 数百 的 数十亿 的 美元 .

其中却也载着百千亿万，
['merɪt] [ɪz] ['merɪt] .
Merit is merit .

优点是 优点 .

功是功，
[ə; eɪ] [kraɪm] [ɪz][ə; eɪ] [kraɪm] .
A crime is a crime .

一个 犯罪 是 一个 犯罪 .

罪是罪。
[ðə; ðɪ] [bɔ:rd] [ðen] [kɔ:lz] [fɔ:r; fər] [klɪr] [ˌeksplə'neiʃ(ə)n] .
The Lord then calls for clear explanation .

这 主 然后 呼叫 为了 清除 解释 .

主者乃叫开注明白，
[ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi] ['pʌnɪʃt] [ə'kɔ:rdɪŋli] .
They will be punished accordingly .

他们 将要 是 受到惩罚 因此 .

自有处分。
[bʌt; bət] [haʊ] [wɪl] [ðeɪ] [bi:; bi] ['pʌnɪʃt] ?
But how will they be punished ?

但 如何 将要 他们 是 受到惩罚 ?

却是如何处分，
[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .

你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [wʌn] : [ðə; ði] [ˈkɑ:ŋkjubərn] [spi:ks] [ɪn] [ˈdi:teɪl] [ʌv; əv] [hɜ:r; hə] [hɑ:rt] ; [ˈwæn] [ænd; ənd] **Chapter Twenty - One : The Concubine Speaks in Detail of Her Heart ; Wang and**
章 二十 - 一 : 这 妾 说话 在 细节 的 她 心 ; 王 和
[fæn] [mi:t] [ænd; ənd] [dɪ'skʌs] [ðer; ðər] [pæθ] **Fan Meet and Discuss Their Path**
扇子 见面 和 讨论 他们的 小路

第二十一回 妾妇备细说衷肠 王范相逢谋道路

[,aɪ ˈti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˈrɒŋ] [ænd; ənd] [di: ˈaɪ] [ˈpi:p(ə)] [ɪnˈventɪd] [waɪn] .
It is said that the Rong and Di people invented wine .
它 是 说 那 这 荣 和 迪 人们 发明 葡萄酒 .

话说戎狄造酒、

[ðoʊz] [hu:m] [ju] [ðə; ði] [ɡreɪt] [heɪtɪd] ,
Those whom Yu the Great hated ,
那些 谁 于 这 伟大的 憎恨 ,

大禹恶之者，

[ˈfiərɪŋ] [ðæt] [ˈfju:tʃər] [ˌdʒenṑˈeɪʃənz] [maɪt] [bi:; bi] [ˌmɪsˈled] [baɪ] [,aɪ ˈti:] ,
Fearing that future generations might be misled by it ,
恐惧 那 未来 几代人 可能 是 被误导 经过 它 ,

恐后世被它迷乱，

[ˈælkəhɔ:l] [kæn; kən] [ɪnˈdi:d] [kənˈfju:z] [ænd; ənd] [kəˈrʌpt] [ˈhju:mən] [ˈneɪtʃər] .
Alcohol can indeed confuse and corrupt human nature .
酒精 能 的确 迷惑 和 腐败 人类 自然 .

乃酒固迷乱人性，

[,aɪ ˈti:] [ɪz] [æn; ən] [ɪmˈpɔ:rt(ə)nt] [ˈaɪtəm] [ɪn] [ðə; ði] [wɜ:rld] .
It is an important item in the world .
它 是 一个 重要的 物品 在 这 世界 .

却是世间一件要物。

[ˌmʌŋks] [əbˈsteɪn] [frʌm; frəm] [,aɪ ˈti:] .
Monks abstain from it .
僧侣 弃权 从 它 .

僧家戒它，

[ðɪs] [ɪz] [prɪˈsaɪsli] [wʌt] [li:dz] [tu:; tə] [dɪsˈɔ:rdər] .
This is precisely what leads to disorder .
这 是 恰恰 什么 线索 到 紊乱 .

正为乱性。

[ðer; ðər] [ɪz] [əˈnʌðər] [kaɪnd] [ʌv; əv] [ˌʌnrɪˈstreɪnd] [ænd; ənd] [ˌʌnkənˈvenʃən(ə)] [ˈpɜ:rs(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [wɜ:rld] .
There is another kind of unrestrained and unconventional person in the world .
那里 是 其他 种类 的 不受约束的 和 非传统 人 在 这 世界 .

世间又有一等豪放纵恣，

[ˈfi:dɪŋ] [ænd; ənd] [ˈdrɪŋkɪŋ] [waɪn] ,
Feeding and drinking wine ,
喂养 和 喝 葡萄酒 ,

哺糟啜酿，

[ˈdrɪŋkɪŋ] [wɪˈðəʊt] [ˌdɑ:n] [ɔ:r] [dʌsk] ,
Drinking without dawn or dusk ,
喝 没有 黎明 或者 黄昏 ,

饮无晓夕，

[ɪnˈdɒldʒɪŋ] [ɪn] [dɪˈbɔ:tʃəri] ,
Indulging in debauchery ,
沉溺于 在 放荡 ,

沉湎荒淫，

[nɑ:t][ˈoʊnli] [kənˈfju:zd] ,
Not only confused ,
不是 仅有的 使困惑 ,

不但迷乱，

[mɔ:ˈroʊvər] , [aɪ ˈti:] [ˈkɔ:zɪz] [kənˈsɪdərəb(ə)] [hɑ:rm] .
Moreover , it causes considerable harm .
而且 , 它 原因 大量 伤害 .

而且为害不小。

[ˈoʊnli] [kənˈfju:ʃəs] [wʌz; wəz][ðə; ði][moʊst][seɪdʒ] .
Only Confucius was the most sage .
仅有的 孔子 曾是 这 最多 圣人 .

惟有仲尼至圣，

[ðə; ði] [ˈseɪɪŋ] [goʊz] , " [ˈoʊnli][wɪð; wɪθ] [waɪn] [kæn; kən][wʌn][hæv; həv][noʊ][ˈlɪmɪt] , [bʌt; bət][nɑ:t][tu:; tə][ðə; ði]
The saying goes , " Only with wine can one have no limit , but not to the
这 说 去 , " 仅有的 和 葡萄酒 能 一 有 不 限制 , 但 不是 到 这
[pɔɪnt] [ʌv; əv][dɪsˈɔ:rdər] . "
point of disorder . "
观点 的 紊乱 . "

说“惟酒无量不及乱”，

[aɪ ˈti:][ɪz][ˈɔ:lsoʊ] [sed] [ðæt] " [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [ˈtrʌblɪd] [baɪ][ˈælkəhɔ:l] " .
It is also said that " one should not be troubled by alcohol " .
它 是 还 说 那 " 一 应该 不是 是 麻烦 经过 酒精 " .

又曰“不为酒困”。

[ɡreɪt] [ɑ:r; ər][ðə; ði][wɜ:rdz] [ʌv; əv][ðə; ði][seɪdʒ] !
Great are the words of the sage !
伟大的 是 这 字 的 这 圣人 !

大哉圣言！

[ɪts] [ˈsʌmwɛr] [brɪˈtwi:n] [ˈbi:ɪŋ] [ˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [drɪŋk] [bʌt; bət][nɑ:t][tu:; tə] [ɪnˈdʌldʒ] [ɪkˈsesɪvli] .
It's somewhere between being able to drink but not to indulge excessively .
它是 某处 之间 存在 有能力的 到 喝 但 不是 到 放纵 过度 .

界于可饮不可纵之间矣，

[hu:] [toʊld] [ˈpi:p(ə)] [tu:; tə] [drɪŋk] [soʊ] [mʌt] ?
Who told people to drink so much ?
WHO 讲述 人们 到 喝 所以 很多 ?

谁叫人纵饮，

[ˈentəriŋ] [ˈɪntu:][kənˈfju:ʒ(ə)n] ,
Entering into confusion ,
进入 进入 困惑 ,

入于迷乱，

[ðɪs] [ˈsaɪk(ə)][ʌv; əv][rɪˈbɜ:rθ][hæz; həz] [bɪn] [krɪˈeɪtɪd] !
This cycle of rebirth has been created !
这 循环 的 重生 有 到过 创建 !

造下这轮转之业！

[fɜ:rðərˈmɔ:ɹ] , [ðə; ði][ˈru:lər][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌndərweɜ:rlɪd] [ˈpʌnɪʃt] [daʊ] [ˈkɪŋ] .
Furthermore , the ruler of the underworld punished Tao Qing .
此外 , 这 统治者 的 这 地狱 受到惩罚 道 青 .

再说冥司主者处分陶情，

[hɪz; ɪz] [ˈmerɪts] [ænd; ənd] [dɪˈmerɪts] [wɪl] [bi:; bi] [ɪnˈvestɪɡeɪtɪd] .
His merits and demerits will be investigated .
他的 优点 和 缺点 将要 是 调查 .

将他功罪查勘。

[ðə; ði] ['greɪtər] [ðə; ði][sɪn] ; [ðə; ði] [mɔːr] [wʌn][ɪz][,ri:'bɔːrn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [daʊn] .
The greater the sin , the more one is reborn from the middle down .
这 更大的 这 罪 , 这 更多的 一 是 重生 从 这 中间 向下 .
罪大则轮转自中而下，

[greɪt] [ə'tʃiːvmənts] [liːd] [tuː; tə][ðə; ði]['saɪk(ə)][ʌv; əv] ['prɔːgres] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sentər] [ʌpwərdz] .
Great achievements lead to the cycle of progress from the center upwards .
伟大的 成就 带领 到 这 循环 的 进步 从 这 中心 向上 .
功大则轮转自中而上。

[ðə; ði] [klɜːrk] [held] [ðə; ði][skroʊl] .
The clerk held the scroll .
这 职员 握住 这 滚动 .
司吏执卷，

[ðə; ði] ['mæstər] [ʌn'fəʊldz] ,
The master unfolds ,
这 掌握 展开 ,
主者展开，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv] [taɪm] [ʌn'tɪl] [naʊ]
From the beginning of time until now
从 这 开始 的 时间 直到 现在
从无始以至于今，

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [bɪ'wɪtʃt] [baɪ][hɪm; ɪm] .
The world is bewitched by him .
这 世界 是 着迷 经过 他 .
世人被他迷乱，

[ˈræmpənt] ['iːv(ə)l] ,
rampant evil ,
猖獗 邪恶的 ,
放肆邪移，

[ˈduːɪŋ] ['eniθɪŋ] ,
Doing anything ,
正在做 任何事物 ,
无所不为，

[jet] [,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [fʊl] [ʌv; əv] ['kɑːntent] .
Yet it was also full of content .
然而 它 曾是 还 满的 的 内容 .
却也盈盈满卷。

[ðə; ði] ['mæstər] [glɛəd] ['æŋgrəli][æt; ət][daʊ] ['kɪŋ] .
The master glared angrily at Tao Qing .
这 掌握 怒目而视 愤怒地 在 道 青 .
主者怒目视着陶情，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [juː; jʊ][hæv; həv] [kə'mɪtɪd] [sʌtʃ] ['iːv(ə)l] [diːdz] . "
" You have committed such evil deeds . "
" 你 有 坚定的 这样的 邪恶的 契约 . "
“你造出这等恶业，

[sɪnz][ɑːr; ər][æz; əz] ['nuːmərəs] [æz; əz] ['maʊntnz] .
Sins are as numerous as mountains .
罪孽 是 作为 很多的 作为 山脉 .
罪如丘山，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [ˈpɑːsəbli] [fərˈɡɪv] [ðem; ðəm][soʊ] [ˈiːzəli] ！
How could we possibly forgive them so easily !
如何 可以 我们 可能 原谅 他们 所以 容易地 ！
怎肯轻恕！ ”

[aɪ ˈtiː][ɪz] [kɔːld] [ˈpʊʃɪŋ] [daʊ] [ˈkɪŋ] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈsaɪk(ə)][ʌv; əv][laɪf] ．
It is called pushing Tao Qing into the cycle of life ．
它 是 称为 推动 道 青 进入 这 循环 的 生活 ．
叫把陶情推入轮转而下。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [əkˈsept] [ðɪs] ．
Tao Qing refused to accept this ．
道 青 拒绝 到 接受 这 ．
陶情哪里肯服，

[hiː; hi] [sed] ː
He said ː
他 说 ː
说道：

" [ðə; ði] [əˈfɪ](ə)l] [juːst] [ðə; ði][ˈpriːtekst] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kraɪm] [tuː; tə] [ɪɡˈzɑːnəreɪt] [daʊ] [juːɑːnmɪŋ] ． "
" The official used the pretext of a crime to exonerate Tao Yuanming ． "
" 这 官方的 用过的 这 借口 的 一个 犯罪 到 开脱 道 圆明 ． "

[kəˈmɪtɪŋ] [ðɪs] [ˈiːv(ə)l] [diːd]
Committing this evil deed
提交 这 邪恶的 契据
造此恶业，

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst][ˈɔːlsoʊ] [steɪt] [jɔː; jər] [prəˈfeɪ(ə)n] ．
But you must also state your profession ．
但 你 必须 还 状态 你的 职业 ．
却也要说出何业。”

[ðə; ði][ˈmæstər] [ðen] [rɪˈkɔːrdɪd] [wʌt] [wʌz; wəz] [ˈrɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði][skroʊl] ．
The master then recorded what was written in the scroll ．
这 掌握 然后 记录 什么 曾是 书面 在 这 滚动 ．
主者便把文卷中记载的，

[riːd] [aɪ ˈtiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] ．
Read it to him ．
读 它 到 他 ．
念与他听。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ˈsʌmwʌn] [ɪz] [drʌŋk] [ænd; ənd] [dɪsəˈbiːdiənt] [tuː; tə][ðer; ðər] [ˈrelatɪvz] ．
It is said that someone is drunk and disobedient to their relatives ．
它 是 说 那 某人 是 醉 和 忤 到 他们的 亲属 ．
说某人酗乱逆亲，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [kriˈeɪtɪd] [baɪ] [ˈkʌltɪveɪtɪŋ] [wʌnz] [ɪˈməʊfənz] ．
All of this was created by cultivating one's emotions ．
全部 的 这 曾是 创建 经过 耕作 一个人的 情绪 ．
皆因陶情所造。

[ðə; ði][ˈmæstər][ˈoʊnli] [riːd] [ðɪs] [wʌn] [ˈdɑːkjumənt] ．
The master only read this one document ．
这 掌握 仅有的 读 这 一 文档 ．
主者只念了这一宗文卷，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈheɪtfl] [saɪ] ː
He then said with a hateful sigh ː
他 然后 说 和 一个 可恶 叹 ː
便恨了一声道：

" [wʌt] [kraɪm] [kʊd; kəd][biː; bi] ['greɪtər] [ðæn; ðən] [ðɪs]! "
" **What crime could be greater than this !** "
" 什么 犯罪 可以 是 更大的 比 这 ！ "

“罪何大于此！

[ðə; ði] ['fɑːləʊɪŋ] ['rekərdz] ['hʌndrədz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv]['keɪsɪz] .
The following records hundreds of thousands of cases .
这 下列的 记录 数百 的 数千 的 案例 。

以下记载百千万宗，

[bʌt; bət] [ɪts] [nɑːt] [smɔːl] ['iːðər] .
But it's not small either .
但 它是 不是 小的 任何一个 。

却也不小，

" [left] [ænd; ənd] [raɪt] , [wʌn][kæn; kən] [pʊʃ] [ðə; ði] ['pɑːtɜːz] ['spɪrɪt]['ɪntuː][ə; eɪ]['saɪk(ə)]! "
" **Left and right , one can push the potter's spirit into a cycle !** "
" 左边 和 正确的 ， 一 能 推 这 陶工的 精神 进入 一个 循环 ！ "

左右可把陶情推入轮转！ "

[daʊ] ['kɪŋ] [ðen] ['ɑːrgjuːd] :
Tao Qing then argued :
道 青 然后 争论 。

陶情又辩道：

" [ðoʊz] [huː] [brɪ'treɪ] [ðer; ðər] ['perənts] , "
" **Those who betray their parents** , "
" 那些 WHO 背叛 他们的 父母 ， "

“逆亲的，

[ðə; ði] [lɔː] [dʌz] [nɑːt] [fər'ɡɪv] .
The law does not forgive .
这 法律 做 不是 原谅 。

王法不赦。

[ðɪs] [keɪs] ,
This case ,
这 案件 ，

这一宗，

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː][ˈɔːlsəʊ] [wɔːr] [,em 'iː] [daʊn] .
But it also wore me down .
但 它 还 穿着 我 向下 。

却也消磨了。”

[ðə; ði] [lɔːrd] [sed] :
The Lord said :
这 主 说 。

主者道：

" [ðə; ði] [lɔː] ['pʌnɪʃɪz] [ðoʊz] [huː] [kə'mɪt] [ɪn'tenʃən(ə)] [ə'fensɪz] . "
" **The law punishes those who commit intentional offenses** . "
" 这 法律 惩罚 那些 WHO 犯罪 故意 犯罪 。

“王法所诛的是故犯的，

[ðer; ðər][ɪz][ˈɔːlsəʊ] ['pæmpərɪŋ] ,
There is also pampering ,
那里 是 还 宠爱 ，

还有溺爱的、

['tɪmɪd] ,
timid ,
胆小 ，

柔懦的，

[hiː; hi][hæz; həz] ['nevər] [kə'mɪtɪd] [ðɪs] [ə'fens] .
He has never committed this offense .
他 有 绝不 坚定的 这 罪行 .

不曾犯出。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['gʊʊsts] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] [ɪn][ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] .
There are ghosts and spirits in the underworld .
那里 是 鬼魂 和 烈酒 在 这 地狱 .

幽有鬼神，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɑːsəbli] [fər'gɪv] [ðem; ðəm][soʊ] ['iːzəli] !
How could we possibly forgive them so easily !
如何 可以 我们 可能 原谅 他们 所以 容易地 !

怎肯轻恕！ ”

[ðə; ði] ['bʊlz] [hed] [ɪz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ][fɔːrk] .
The bull's head is holding a fork .
这 公牛的 头 是 保持 一个 叉 .

正叫牛头执叉，

[hɔːrs] - [feɪst] [wiːldɪŋ] [ə; eɪ][ˈhælbərd]
Horse - faced wielding a halberd
马 - 面对 挥舞 一个 戟

马面操戟，

[kʌm] [ænd; ənd] [prə'moʊt] ['pɑːtəri] ['sentɪmənt] .
Come and promote pottery sentiment .
来 和 推动 陶器 情绪 .

来推陶情，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['brɪliənt] [waɪt] [laɪt] [fluː] [ɪn][frʌm; frəm][ðə; ði] [west] .
Suddenly , a brilliant white light flew in from the west .
突然 , 一个 杰出的 白色的 光 飞翔 在 从 这 西方 .

只见西边白毫光灿灿飞来，

[ðə; ði] ['jeləʊ] [siːl] [wʌz; wəz] ['klɪrli] [kæst] [daʊn] .
The yellow seal was clearly cast down .
这 黄色的 海豹 曾是 清楚地 投掷 向下 .

黄封册明明投下。

[ðə; ði][hoʊst] ['hɜːrɪdli] [bəʊd] [ænd; ənd] [lʊkt] [ʌp] .
The host hurriedly bowed and looked up .
这 主持人 匆匆 鞠躬 和 看起来 向上 .

主者忙恭礼仰视，

[siː] [ə; eɪ] [priːst] ,
See a priest ,
看 一个 牧师 ,

见一个神司，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [daʊ] [kɪŋɡɔŋ] [kæŋ; kən] [ə'toʊn] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [sɪnz] . "
" Tao Qinggong can atone for his sins . "
" 道 清宫 能 赎罪 为了 他的 罪孽 . "

“陶情功可折罪。”

[ðə; ði] ['mæstər] ['oʊpənd] [ðə; ði] ['jeləʊ] [siːl] .
The master opened the yellow seal .
这 掌握 打开 这 黄色的 海豹 .

主者拆开黄封，

[ðə; ði] [noʊt] [ə'blaʊ] [ri:dz] :
The note above reads :
这 笔记 多于 阅读 :

上注着:

" [ˈfɪliəl] [sʌnz] [ænd; ənd] [ˈgrænsʌn] [ˈɔ:fər] [ˈsækrɪfaɪsɪz][tu:; tə][ðer; ðər] [ˈænstərz] . "
" Filial sons and grandsons offer sacrifices to their ancestors . "
" 孝 儿子们 和 孙子们 提供 牺牲 到 他们的 祖先 . "

“孝子慈孙祭奠祖考，

[ˈɔ:fərɪŋ] [laɪ'beɪʃn] [tu:; tə][ðə; ði][ɡɒdz] ,
Offering libations to the gods ,

提供 酒 到 这 神 ,

酹地献神，

[ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [sɪn'serəti] [ænd; ənd] [rɪ'spekt]
A kind of sincerity and respect

一个 种类 的 诚意 和 尊重

一种诚敬，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ði:z] [wɪl] [bi:; bi] [kri'eɪtɪd] [baɪ][daʊ] [ˈkɪŋ] .
All of these will be created by Tao Qing .

全部 的 这些 将要 是 创建 经过 道 青 .

都在陶情所造将出。”

[ðə; ði] [b:rd] [sed] :
The Lord said :
这 主 说 :

主者道:

" [hɪz; ɪz][ækt][ʌv; əv] [ˈbetɪŋ] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [ˈrelatɪvz] [ɪz][rɪ'li:g(ə)] . "
" His act of betting against his relatives is illegal . "
" 他的 行为 的 投注 反对 他的 亲属 是 非法的 . "

“他逆亲以下注的违法，

[ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈmɪljən] [ˈkeɪsɪz][ɪz][noʊ] [smɔ:l] [ˈnʌmbər] .
A hundred million cases is no small number .

一个 百 百万 案例 是 不 小的 数字 .

百千万宗不小。”

[ðə; ði] [pri:st] [sed] :
The priest said :
这 牧师 说 :

神司道:

" [bɪ'saɪdz] [hɪz; ɪz] [sɪn'serəti] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] ,
" Besides his sincerity and respect ,
" 除了 他的 诚意 和 尊重 ,

“他诚敬之外，

[rɪ'li:vz] [drɪ'preʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈkjʊəz] [ˈɪlnəs]
Relieves depression and cures illness

缓解 沮丧 和 治愈 疾病

解郁却病，

[ˈhɑ:rməni] [wɪð; wɪθ] [beɪt] [tu:; tə] [tri:t] [ˈpi:p(ə)] ,
Harmony with bait to treat people ,

和谐 和 饵 到 对待 人们 ,

和饵疗人，

[jet] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [stɪl] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv][ˈθaʊzəndz, 'θaʊzənz] , [ɪf] [nɔ:t] [ˈkaʊntləs] , [ʌv; əv] [ði:z] [ˈkeɪsɪz] .
Yet there are still hundreds of thousands , if not countless , of these cases .

然而 那里 是 仍然 数百 的 数千 , 如果 不是 无数 , 的 这些 案例 .

却也百千万宗不少。”

[bɔ:rd] , [hɪr] [ðɪs] .
Lord , hear this .
主 , 听到 这 .

主者听得，

[hi:; hi] [rɪ'tɜ:rnd] [ðə; ði][baʊ; boʊ][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['dʒestʃər] [ʌv; əv] [rɪ'bjʊ:k] .
He returned the bow with a gesture of rebuke .
他 返回 这 弓 和 一个 手势 的 训斥 .

回嗔拱手，

[θæŋk] [ju:; jʊ] , [pri:st] .
Thank you , priest .
感谢 你 , 牧师 .

谢去神司，

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'li:st] [daʊ] ['kɪŋ] .
He then released Tao Qing .
他 然后 发布 道 青 .

随把陶情放了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [fɔ:r; fər] [ɔ:l] ['mætərz] , [wi:; wi][jæl; jəl] [wert] [ænd; ənd] [si:] [haʊ] ['hwæŋ, 'hwa:ŋ] ['fɛŋ] [grænt] [ju:; jʊ][ə; eɪ]
" **For all matters , we shall wait and see how Huang Feng grants you a**
" 为了 全部 事情 , 我们 将 等待 和 看 如何 黄 冯 拨款 你 一个
['pɑ:rd(ə)n] . " **pardon .** "
赦免 . "

“诸事且看黄封赦你。

['oʊnli][ju:; jʊ][hæv; həv] " [fɔ:r] [maɪlz] " ,
Only you have " four miles " ,
仅有的 你 有 " 四 英里 " ,

只有你有』四里『，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ɔ:l] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['pa:rtɪ] .
They are all from the same party .
他们 是 全部 从 这 相同的 派对 .

俱系一党，

[laɪf] [ɪz][ə; eɪ]['kru:əl][dʒʊʊk] .
Life is a cruel joke .
生活 是 一个 残忍的 开玩笑 .

在世弄人，

['oʊnli] [reɪn] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] ,
Only rain in the clouds ,
仅有的 雨 在 这 云 ,

惟有云里雨、

[bɔ:rn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['gɔ:l,blædər] ,
Born from the gallbladder ,
出生 从 这 胆囊 ,

胆里生，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ɔ:l] [jʊr; jər] ['du:ɪŋ] [ðæt] [kri'eɪtɪd] [hɪz; ɪz] ['tʃɑ:rmɪŋ] ['i:v(ə)l] ['kɑ:rmə] .
It is all your doing that created his charming evil karma .
它 是 全部 你的 正在做 那 创建 他的 迷人 邪恶的 因果报应 .

皆是你造出他迷人恶业。

[aɪ] [wɪl] [rɪ'li:s] [ju:; jʊ] [naʊ] .
I will release you now .
我 将要 发布 你 现在 .

我如今且放你，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [kə'rektrɪd] [ðer; ðər] [mɪ'steɪks] .
They quickly corrected their mistakes .
他们 迅速地 已更正 他们的 错误 .

速去改正了他们。

[ðɪs] [kən'sɜ:rnz] [ðə; ðɪ] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] ['eθɪks] .
This concerns the fundamental principles and ethics .
这 担忧 这 基本的 原则 和 伦理 .

这纲常伦理所关，

[aɪ 'ti:][ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [fɔ:r; fər][sər'vaɪv(ə)l][ænd; ənd] [self] - [prə'tekʃn] .
It is essential for survival and self - protection .
它 是 基本的 为了 生存 和 自己 - 保护 .

保命护身所系，

[jʊə(r)] [raɪt] , [ˈhi:z] [nɑ:t][ə; eɪ] [smɔ:l] [mæn] .
You're right , he's not a small man .
你是 正确的 , 他是 不是 一个 小的 男人 .

都在你就正他不小。

[ɪf] [hi:; hi] [ɪn'dʌldʒz] [ɪn] [dɪ'bo:tʃəri] [ænd; ənd] [brɪ'kʌmz] [dɪ'preɪvd] ,
If he indulges in debauchery and becomes depraved ,
如果 他 放纵 在 放荡 和 变成 堕落的 ,

若是他纵欲败度，

[brɛv] [ænd; ənd] [fɪrs] ,
Brave and fierce ,
勇敢的 和 凶猛的 ,

好勇斗狠，

[ɪts] [nɑ:t][dʒʌst][jʊr; jər] [kə'rekʃn] ,
It's not just your correction ,
它是 不是 只是 你的 更正 ,

不就你的规正，

[ɔ:r][ju:; jʊ] [dɪ'lɪbəreɪtli] [dɪsə'beɪ] ,
Or you deliberately disobey ,
或者 你 故意地 违 ,

或你故违，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ɪn'kɜ:ɪdʒd] [baɪ] [dɪ'sepʃ(ə)n] .
He was encouraged by deception .
他 曾是 鼓励 经过 欺骗 .

有以使诈鼓舞他，

[bʌt; bət][jʊr; jər][sɪn][ɪz]['ɔ:lsoʊ] [kən'sɪdərəb(ə)l] .
But your sin is also considerable .
但 你的 罪 是 还 大量 .

罪却也在你不轻。”

[daʊ] ['kɪŋ] ['redɪli] [ə'gri:d] .
Tao Qing readily agreed .
道 青 容易 同意 .

陶情口里连声答应，

[haʊ'evər] , [aɪ] [felt] [ə; eɪ][brɪt] [sə'spɪʃəs] [ænd; ənd] ['hezɪtənt] .
However , I felt a bit suspicious and hesitant .
然而 , 我 毛毡 一个 少量 可疑的 和 犹豫不决 .

心里却有几分狐疑犹豫，

[hiː; hi] [θɔːt] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['leɪzi] , [flɜːr'teɪʃəs] ['neɪtʃər] . "
" I was born with this lazy , flirtatious nature . "
" 我 曾是 出生 和 这 懒惰的 , 妖艳 自然 . "

“天生我这个招风惹草的惰性，

[,aɪ 'tiː][hɪt][,em 'iː] .
It hit me .
它 打 我 :

撞着我的，

[haʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][ɑːr; ər] ['truːli] [rɪ'faɪnd] [ænd; ənd] ['elɪɡənt] ?
How many of them are truly refined and elegant ?
如何 许多 的 他们 是 真的 精制 和 优雅的 ?

能有几个斯文典雅？

[ˈentər] [maɪ] [ɡet]
Enter my gate
进入 我的 门

入我们来，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ʌv; əv][wʌn][maɪnd] .
They were of one mind .
他们 是 的 一 头脑 .

投了意气，

[,aɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'faɪnd] [ænd; ənd] ['elɪɡənt] .
It is refined and elegant .
它 是 精制 和 优雅的 .

便是斯文典雅，

[ʌn'kɔːŋəsli] , [hiː; hi] ['stɑːrtɪd] ['dænsɪŋ] [wɪð; wɪθ][dʒɔɪ] .
Unconsciously , he started dancing with joy .
不知不觉 , 他 开始 跳舞 和 喜悦 .

不觉的手舞足蹈。

[naʊ] [wiː; wi][mʌst; məst] [breɪk] ['friː] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['saɪk(ə)] .
Now we must break free from this cycle .
现在 我们 必须 休息 自由的 从 这 循环 .

如今要脱离这轮转，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['vɜːrbəli] [ə'griː] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mæstɜːz] [rɪ'kwest] [ænd; ənd]
He had no choice but to verbally agree to his master's request and
他 有 不 选择 但 到 口头 同意 到 他的 硕士学位 要求 和
[liːv] .
leave .
离开 .

只得且口应了主者而去。”

[fæn] [left] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
Fang left the main hall .
方 左边 这 主要的 大厅 .

方离了大第公厅，

[ˈæftər] ['wɔːkɪŋ] [les] [ðæn; ðən] [ten] [maɪlz] ,
After walking less than ten miles ,
后 步行 较少的 比 十 英里 ,

走未十里，

[daʊ] ['kɪŋ] [sɔ:] [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] ['stægərəŋ] ['kləʊzər] .
Tao Qing saw a person staggering closer .
道 青 锯 一个 人 令人震惊 更近 .
陶情见一人踉踉跄跄走将近来，

[fɔ:r] [ɔ:r] [faɪv] ['bjʊ:trɪf(ə)l] ['wɪmɪn] ['fɑ:lʊd] [br'haɪnd] .
Four or five beautiful women followed behind .
四 或者 五 美丽的 女性 随后 在后面 .
后边跟着四五个美貌妇女、

[ə; eɪ] ['hænsəm] [jʌŋ] [mæn] .
A handsome young man .
一个 英俊的 年轻的 男人 .
清俊儿郎。

[daʊ] ['kɪŋ] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɜ:r'self] :
Tao Qing thought to herself :
道 青 想法 到 她自己 :
陶情想道：

[ðɪs] [mæn][wʌz; wəz] ['fɑ:lʊd] [baɪ] ['meni] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
This man was followed by many men and women .
这 男人 曾是 随后 经过 许多 男人 和 女性 .
“这人跟随许多男女，

[ɪf] [aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [waɪf] ,
If it is a wife ,
如果 它 是 一个 妻子 ,
若是妻子，

[hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [helpt] [ʌp] .
He should be helped up .
他 应该 是 帮助 向上 .
也该搀扶他。

[ɪf] [aɪ 'ti:] [wɜ:ɪr; wər] [ə; eɪ] ['sɜ:rvənt] ,
If it were a servant ,
如果 它 是 一个 仆人 ,
若是仆婢，

['i:v(ə)n] ['welθɪ] ['fæməliz] ,
Even wealthy families ,
甚至 富裕 家庭 ,
便是富家，

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ju:z] [ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] .
We should use a sedan chair .
我们 应该 使用 一个 轿车 椅子 .
也该用个轿马。

[ɪf] ['wɔ:kɪŋ] [tə'geðər] ,
If walking together ,
如果 步行 一起 ,
若是同行走路，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [get] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [wɔ:k] ['sləʊli] ?
How can we get him to walk slowly ?
如何 能 我们 得到 他 到 走 缓慢地 ?
怎么让他慢慢行走，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɔ:l] [rɪ'tri:tɪd] ?
But they all retreated ?
但 他们 全部 撤退 ?
却都退后？ ”

[waɪl] ['spekjuleɪtɪŋ] ,
While speculating ,
尽管 推测 ,

正在疑猜，

[dʒʌst] [ðen] , [ðæt] ['pɜ:rs(ə)n] ['spɑ:tɪd] [daʊ] ['kɪŋ] [frʌm; frəm][ə'fa:r] .
Just then , that person spotted Tao Qing from afar .
只是 然后 , 那 人 斑 道 青 从 远方 :

恰好那人远远望见陶情，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道:

" [oʊld][ˈmju:tʃuəl] [ə'gri:mənt] !
" **Old mutual agreement** !
" 老的 相互的 协议 !

“旧相契!

[wer] [du:][ju:; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where do you come from ?
在哪里 做 你 来 从 ?

你何处来也? ”

[daʊ] ['kɪŋ] [ðen] ['oʊpənd] [hɜ:r; həɹ] [aɪz] [ænd; ənd] [so:] ['klɪrli] .
Tao Qing then opened her eyes and saw clearly .
道 青 然后 打开 她 眼睛 和 锯 清楚地 .

陶情方才睁眼看明，

[roʊd] :
road :
路 :

道:

" [soʊ] [ɪts] ['brʌðər] - ! "
" **So it's Brother Yunliyuqi** ! "
" 所以 它是 兄弟 - ! "

“原来是云里雨契兄，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ][bi:; bi][soʊ] [θɪn] [ænd; ənd] [freɪl] ?
How can you be so thin and frail ?
如何 能 你 是 所以 薄的 和 脆弱 ?

你如何这样瘦弱伶仃、

[ˈstægərɪŋ] ?
Staggering ?
令人震惊 ?

行步踉跄?

[wer] [wɪl] [wi:; wi][faɪnd][ˈrefju:dʒ] ?
Where will we find refuge ?
在哪里 将要 我们 寻找 避难所 ?

一向何处安身? ”

[ðə; ðɪ] [klaʊdz] [ænd; ənd] [reɪn] [meɪd] [hɪz; ɪz] [braʊz] ['fɜ:roʊ] [wɪð; wɪθ] ['wɜ:ri] .
The clouds and rain made his brows furrow with worry .
这 云 和 雨 制成 他的 眉毛 畦 和 担心 .

云里雨愁着眉，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['bɪtər] [feɪs] ,
With a bitter face ,
和 一个 苦的 脸 ,

苦着脸，

[hi:; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道:

" [aɪ][wʌz; wəz] [bɔ:rd] [baɪ] [ðæt] ['mʌŋks] ['ræmblɪŋ] [ænd; ənd] ['trɪviəl] [tɔ:k] ['evər] [sɪns] [aɪ] ['entərd]
I was bored by that monk's rambling and trivial talk ever since I entered
" 我 曾是 无聊的 经过 那 僧侣的 漫无边际 和 琐碎的 讲话 曾经 自从 我 进入
- [pæs] . "
Linglong Pass . "
- 经过 . "

“小弟自灵通关被那和尚琐琐碎碎说得没趣，

[ˈæftər] ['li:vɪŋ] [ðə; ði] [pæs] ,
After leaving the pass ,
后 离开 这 经过 ,

离了关，

[wen] [wi:; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][sʌm; səm] [pleɪs] [kɔ:ld] [wʊʃən] ,
When we arrived at some place called Wushan ,
什么时候 我们 到达的 在 一些 地方 称为 巫山 ,
走到甚么巫山地方，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] - ,
Encountering Gaotang ,
遭遇 - ,

遇着高唐、

[ˈmɛŋ] [li] , [ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] ['wʊmən] ,
Meng Li , a man and a woman ,
孟 李 , 一个 男人 和 一个 女士 ,
孟礼两个男女，

[hi:; hi][gɑ:t] [ɪn'vɔ:lvd] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] ['brʊθəlz] [ænd; ənd] ['ferdi] ['di:lɪŋz] .
He got involved with some brothels and shady dealings .
他 得到 涉及 和 一些 妓院 和 阴凉 交易 .
惹了些风月机关，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][aɪs] - [mæn] ['mætʃmeɪkər] [dɪd] [ðeɪ] [bʌmp] ['ɪntu:] ?
What kind of ice - man matchmaker did they bump into ?
什么 种类 的 冰 - 男人 媒人 做过 他们 撞 进入 ?
撞着甚么冰人月老，

[ðeɪ] ['lʊrd] [em 'i:][tu:; tə][ə; eɪ] [pleɪs] ,
They lured me to a place ,
他们 诱饵 我 到 一个 地方 ,
把我勾引到一处，

[wɒts] [aɪ 'ti:] [kɔ:ld] , [ðə; ði] ['bælkəni] ['erɪə] ?
What's it called , the balcony area ?
是什么 它 称为 , 这 阳台 区域 ?
叫做甚么阳台地界。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][du:] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .
没奈何，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] ['fɑ:ləʊ] [ði:z] [fju:] .
They had no choice but to follow these few .
他们 有 不 选择 但 到 跟随 这些 很少 .
只得跟随着这几个，

[hi:; hi] [spɛnt] ['sevrəl] ['jɪrɪz] [ɪn] [ðæt] ['erɪə] ['præktɪsɪŋ] [ðə; ði] [treɪd] [ʌv; əv] ['lɔ:ɡɪŋ] .
He spent several years in that area practicing the trade of logging .
他 花费 一些 年 在 那 区域 练习 这 贸易 的 日志记录 .

在那地界做了几载伐柯生理。

[hu:] [wʊd] [hæv; həv] [θɔ:t] [ðə; ði] [di:l] [wʊd] [ɡoʊ][soʊ] ['smu:ðli] ?
Who would have thought the deal would go so smoothly ?
WHO 会 有 想法 这 交易 会 去 所以 顺利 ?

谁想这买卖顺利，

[ðen] ['hʌndrədz] [ɔ:r]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['fæməliz] ['stɑ:rtɪd] [tu:; tə] [oʊn] ['pra:pərtɪ] .
Then hundreds or thousands of families started to own property .
然后 数百 或者 数千 的 家庭 开始 到 自己的 财产 .

便起了千百两家产，

[fɔ:r; fər][noʊ] ['ri:z(ə)n] ,
For no reason ,
为了 不 原因 ,

没来由，

['kɔ:nfɪdənt] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [fju:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ]
Confident that he had a few strings of cash
自信的 那 他 有 一个 很少 字符串 的 现金

自恃有几贯钱钞，

[,aɪ 'ti:] [stɜ:rd] [ʌp][roʊ'mæntɪk] ['fi:lɪŋz] .
It stirred up romantic feelings .
它 搅拌 向上 浪漫的 情怀 .

动了那风月情怀，

[tə'deɪ] [aɪ] [wɪl] ['mæri] [ə; eɪ] ['bjʊ:tɪf(ə)] ['kɑ:ŋkjubəɪn] .
Today I will marry a beautiful concubine .
今天 我 将要 结婚 一个 美丽的 妾 .

今朝娶一个美妾，

[ɪn][ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti] , [wʌŋ][kʊd; kəd] [baɪ] [ə; eɪ] ['meɪdsɜ:rvənt] .
In the Ming Dynasty , one could buy a maidservant .
在 这 明 王朝 , 一 可以 买 一个 女仆 .

明朝买一个侍儿，

[ðeɪ] ['ɔ:lsəʊ] [keɪm] [tu:; tə] [si:k] [aʊt] [ðə; ði] [klaʊdz] .
They also came to seek out the clouds .
他们 还 来了 到 寻找 出去 这 云 .

被他们朝也来寻云，

['i:vniŋ] [kʌmz] [tu:; tə] [si:k] [reɪn] .
Evening comes to seek rain .
晚上 来 到 寻找 雨 .

暮也来寻雨，

[ðɪs] [led] [tu:; tə][hɪm; ɪm] ['getɪŋ] ['ɪntu:] ['trʌb(ə)] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sekt] .
This led to him getting into trouble with the sect .
这 引领 到 他 获得 进入 麻烦 和 这 教派 .

便惹了个门户在身。

[ðɪs] [ɡert] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ɡɑ:rd] .
This gate is difficult to guard .
这 门 是 难的 到 警卫 .

这门户难当，

[,aɪ 'ti:] [meɪd] [hɪz; ɪz] [noʊz] [flæt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [maʊθ] ['krʊkɪd] .
It made his nose flat and his mouth crooked .
它 制成 他的 鼻子 平坦的 和 他的 嘴 歪 .

弄得鼻塌嘴歪。

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [fjuː] [teɪ] [ʌv; əv] [ˈsɪlvər] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [went] [aʊt] .
He took a few tael **of silver with him and went out** .
他 采取 一个 很少 两 的 银 和 他 和 去 出去 .
裹了几两银子出外，

[dəʊnt] [lʊk] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [kəˈrɪr] ,
Don't look for a career ,
不 看 为了 一个 职业 ,
别寻个事业，

[ðeə(r)] [stiːl] [ˈfɑːləʊɪŋ] [ˌem ˈiː] [əˈraʊnd] .
They're still following me around .
它们是 仍然 下列的 我 大约 .
他们如今还跟着我不放。

[aɪ][ˈpliːdəd, ˈpliːdɪd][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [rɪˈpiːtɪdli] .
I pleaded with them repeatedly .
我 恳求 和 他们 反复 .
我再三苦苦哀求，

[pliːz] [sper] [ˌem ˈiː] .
Please spare me .
请 空闲的 我 .
饶了我罢，

[ðə; ðɪ] [mɔːr] [ðeɪ] [rɪˈfjuːzɪd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [let] [ɡoʊ] . . .
The more they refused to let go . . .
这 更多的 他们 拒绝 到 让 去 . . .
他们越不肯放，

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [sed] ,
He also said ,
他 还 说 ,
口里还说，

[ðeə(r)] [ˈɡoʊɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ˌem ˈiː][tuː; tə][sʌm; səm] [pleɪs] [wer] [aɪ] [kɑːnt] [biː; bi][ˌriːˈbɔːrn] .
They're going to take me to some place where I can't be reborn .
它们是 去 到 拿 我 到 一些 地方 在哪里 我 不能 是 重生 .
要押解我到甚么超生地界。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈpæntɪŋ] [ˈheɪvɪli] [hɪr] .
He was panting heavily here .
他 曾是 喘息 重度 这里 .
正在此噓噓气喘，

[ˈfiːlɪŋ] [ˈlɪstləs] [ænd; ənd] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [fɔːl] [ɪl] .
Feeling listless and about to fall ill .
感觉 蔫 和 关于 到 落下 患病的 .
怏怏要病，

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz] [dɪˈlaɪtɪd] [tuː; tə] [ɪnˈkaʊntər] [æn; ən][oʊld] [frend] .
But I was delighted to encounter an old friend .
但 我 曾是 高兴极了 到 遇到 一个 老的 朋友 .
却喜幸逢旧契。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈnʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .
没奈何，

[pliːz] [duː][ˌem ˈiː][ə; eɪ][ˈfeɪvər] .
Please do me a favor .
请 做 我 一个 偏爱 .
替小弟方便一声，

[ə'pɑ:n] [ri:tʃɪŋ] [ðɪs] ['eriə] ,
Upon reaching this area ,
之上 到达 这 区域 ,

到此地界，

" [sper] [em 'i:] . "
Spare me . "
" 空闲的 我 . "

饶了我罢。”

[daʊ] ['kɪŋ] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
Tao Qing heard this ,
道 青 听到 这 ,

陶情听得，

[hi:, hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

[soʊ] [ðæts] [waɪ] [ju:, jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; ei] ['hɑ:rdʃɪp] , ['brʌðər] .
So that's why you have such a hardship , brother .
所以 那就是 为什么 你 有 这样的 一个 困境 , 兄弟 .

“老兄原来有此苦情，

[waɪ] ['dɪdnt] [ju:, jʊ][grɪt][jʊr; jər] [ti:θ] [ænd; ənd] [pɜ:rsə'veɪr] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [bɪ'ɡɪnɪŋ] ?
Why didn't you grit your teeth and persevere from the beginning ?
为什么 没有 你 砂砾 你的 牙齿 和 坚持不懈 从 这 开始 ?

何不当初紧咬牙关，

[fɔ:rst] [lʌst] ,
Forced lust ,
强制 欲望 ,

强制欲火，

[dəʊnt] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [ðɪs] ['bɪznəs] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [mɔ:ɹ] ['tʃɪldrən] [ðæn; ðən] [ə'laʊd] .
Don't engage in this business of having more children than allowed .
不 从事 在 这 商业 的 拥有 更多的 孩子们 比 允许 .

莫做这超生的买卖，

[haʊ] [dɪd] [wʌn] [ə'teɪn] [ðɪs] ['lev(ə)] ?
How did one attain this level ?
如何 做过 一 达到 这 等级 ?

怎得到这个境界！

[dəʊnt] ['wɜ:ri] , [dəʊnt] ['wɜ:ri] .
Don't worry , don't worry .
不 担心 , 不 担心 .

你放心放心，

[let] [em 'i:] [meɪk] [θɪŋz] [kən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər][ju:, jʊ] .
Let me make things convenient for you .
让 我 制作 事物 方便的 为了 你 .

待小弟与你说个方便，

[tel] [ðem; ðəm][tu:, tə][rɪ'læks][ə; ei][bɪt] .
Tell them to relax a bit .
告诉 他们 到 放松 一个 少量 .

叫他们放松你些儿罢。”

[hi:, hi] [ðen] [æskt] [ðə; ðɪ] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [meɪdʒ] [hu:] [wɜ:ɹ; wər][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He then asked the women and maids who were with him .
他 然后 问 这 女性 和 女佣 WHO 是 和 他 .

乃问跟随的妇女侍儿，

[dʒʌst][æz; əz][hi; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu; tə] [spi:k] ,
Just as he was about to speak ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 说话 ,

方才要开口，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['wʊmən] [meɪd] [wʌz; wəz] [ɪn'di:d] ['bjʊ:tɪf(ə)l] :
But the woman maid was indeed beautiful :
但 这 女士 女佣 曾是 的确 美丽的 :

但见那妇女侍儿果然生得美丽：

[wʌn] [baɪ][wʌn] ,
One by one ,
— 经过 — ,

一个个，

[ˈtʃɑ:rmɪŋ] [ænd; ənd] ['bjʊ:tɪf(ə)l]
Charming and beautiful
迷人 和 美丽的

千娇百媚，

[fʌn] [ænd; ənd] ['pæʃənət] .
Fun and passionate .
乐趣 和 热情的 .

多趣多情。

[dɑ:rk] [klaʊdz] [hæŋ] [ləʊ] , [tu:] [bɜ:rdz][flaɪ] .
Dark clouds hang low , two birds fly .
黑暗的 云 悬挂 低的 , 二 鸟类 飞 .

乌云半垂双飞，

[ˈweðər] ['laɪtlɪ] [ɔ:r] ['heɪvɪli] [meɪd] [ʌp] .
Whether lightly or heavily made up .
无论 轻轻 或者 重度 制成 向上 .

粉黛淡妆浓抹。

[ten] ['slendər] ['fɪŋgəz] , [laɪk] [sprɪŋ] [ˌbæm'bu:] [ʃu:ts] .
Ten slender fingers , like spring bamboo shoots .
十 苗条 手指 , 喜欢 春天 竹子 芽 .

十指露纤纤春笋，

[ðə; ði] [tɪps] [ʌv; əv][hɜ:ɹ; hər] [ʃu:z] [ɑ:r; ər] [laɪk] ['ɡoʊldən] ['ləʊtəsɪz] , [i:tʃ] [ɪntʃ] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][ə; eɪ] ['pɜ:rfɪkt]
The tips of her shoes are like golden lotuses , each inch of them a perfect
这 尖端 的 她 鞋 是 喜欢 金的 莲花 , 每个 英寸 的 他们 一个 完美的

[ˈfʊtstep] .
footstep .
脚步 .

两鞋尖寸寸金莲。

[wʌn] [baɪ][wʌn] ,
One by one ,
— 经过 — ,

一个个，

[ˈlʊʊtəs] [ru:t] [θredz] [ɑ:r; ər][ˈwʊʊv(ə)n][ˈɪntu:][ə; eɪ][sɪlk] [roʊb] .
Lotus root threads are woven into a silk robe .
莲花 根 线程 是 编织 进入 一个 丝绸 长袍 .

藕丝嫩织罗裳，

[ðə; ði] [ˈfreɪgrəns] [ʌv; əv] [ˈɔ:kɪdz] [ænd; ənd][ˈaɪərɪsɪz] [wɑ:ftɪd] [θru:] [hɜ:ɹ; hər][dʒeɪd] [sli:vz] .
The fragrance of orchids and irises wafted through her jade sleeves .
这 香味 的 兰花 和 鸛尾花 飘散 通过 她 玉 袖子 .

兰蕙香熏玉袖。

[aɪ] [wəʊnt] [seɪ] .
I won't say .
我 惯于 说 :

不说，

[ˈʒaʊ] - [tʃɑ:rm] ,
Xiao Niang's charm ,
肖 - 魅力 ,

萧娘风韵，

[ðə; ði][ˈtaɪt(ə)] [ɪz] [ˈtru:li] [ˈwɜ:rði] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtaɪt(ə)] " [ðə; ði] [ˈwʊmən] [ʌv; əv] [ˈtʃu:] " .
The title is truly worthy of the title " The Woman of Chu " .
这 标题 是 真的 值得 的 这 标题 " 这 女士 的 楚 " .

真堪楚女标题。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [sɔ:] [aɪ ˈti:] ,
Tao Qing saw it ,
道 青 锯 它 ,

陶情见了，

[hi:; hi] [stept] [ˈfɔ:rwərd] [ænd; ənd] [sæŋ] [ə; eɪ] [ˈgri:tɪŋ] .
He stepped forward and sang a greeting .
他 步 向前 和 唱 一个 问候 .

上前唱了一个喏，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈleɪdɪz] ,
Ladies ,
女士们 ,

“众位娘子，

[waɪ] [du:][ju:; jʊ] [ɪnˈsɪst] [ɑ:n] [ˈfa:lʊʊŋ] [em ˈi:] , [jɔ; jər] [swɔ:rn] [ˈbrʌðər] ?
Why do you insist on following me , your sworn brother ?
为什么 做 你 坚持 在 下列的 我 , 你的 宣誓 兄弟 ?

为甚跟随我这契兄不放？ ”

[ˈwɪmɪn] [sed] :
Women said :
女性 说 :

妇女道：

" [hu:] [təʊld][hɪm; ɪm][tu:; tə][bi:; bi][soʊ] [ˌʌnrɪˈstreɪnd] [ænd; ənd][waɪld] ? "
" Who told him to be so unrestrained and wild ? "
" WHO 讲述 他 到 是 所以 不受约束的 和 荒野 ? "

“谁叫他狂荡不禁？ ”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [kɒd; kəd][aɪ ˈti:][bi:; bi] [ðæt] [hi:; hi] [krɔ:ld] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [həʊl] [tu:; tə][spai][ɑ:n][ju: ˈes] ? "
" Could it be that he crawled into a hole to spy on us ? "
" 可以 它 是 那 他 爬行 进入 一个 洞 到 间谍 在 我们 ? "

“难道是他钻穴相窥？ ”

[ˈwɪmɪn] [sed] :
Women said :
女性 说 :

妇女道：

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [hiː; hi] [ˈdɪdnt] [sni:k] [ʌp][ɑ:n] [ˈsʌmwʌn] [θruː] [ə; eɪ] [kræk] . . .
Even if he didn't sneak up on someone through a crack . . .
甚至 如果 他 没有 潜行 向上 在 某人 通过 一个 裂缝 . . .

“他纵不是钻隙相窥，

[huː] [tuːld][him; ɪm][tuː; tə][hæv; həv][soʊ] ['meni] ['haʊzɪz] ？
Who told him to have so many houses ？
WHO 讲述 他 到 有 所以 许多 房屋 ？

谁叫他房椳充栋？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] ː
Tao Qingdao ː
道 青岛 ː

陶情道：

" [ðə; ði] ['begər] [frʌm; frəm][tʃiː] ,
" The beggar from Qi ,
" 这 乞丐 从 齐 ,

“齐人丐子，

[sʌm; səm][ˈɔːlsəʊ][hæd; həd][wʌn] [waɪf] [ænd; ənd][wʌn] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Some also had one wife and one concubine .
一些 还 有 一 妻子 和 一 妾 .

也有一妻一妾。”

['wɪmɪn] [sed] ː
Women said ː
女性 说 ː

妇女道：

" [sɔːŋ] [hɔːŋ'jiː] , "
" Song Hongyi , "
" 歌曲 鸿义 , "

“宋弘义士，

[maɪ][laɪf][hæz; həz] [bɪn] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['wɪdɔʊz] [hʌsk] .
My life has been nothing but a widow's husk .
我的 生活 有 到过 没有什么 但 一个 寡妇的 外壳 .

生平只个糟糠。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] ː
Tao Qingdao ː
道 青岛 ː

陶情道：

" [hɪz; ɪz] [əˈtʃiːvmənts] ['nʌmbər] [ɪn][ðə; ði]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['tʃæptərz] , "
" His achievements number in the thousands of chapters , "
" 他的 成就 数字 在 这 数千 的 章节 , "

“他居累千章，

" [aɪ 'tiː] ['wʊdnt] [hɜːrt][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [pets] . "
" It wouldn't hurt to have a few more pets . "
" 它 不会 伤害 到 有 一个 很少 更多的 宠物 . "

便多置几宠也无害。”

[ðə; ðɪ] ['wʊmən] [hɜːrd] ,
The woman heard ,
这 女士 听到 ,

妇女听得，

[hiː; hi] ['fɜːrɔʊd] [hɪz; ɪz] [braʊz] .
He furrowed his brows .
他 沟壑 他的 眉毛 .

把眉一攒，

[rʊəd] :
road :
路 :

道:

" [jʊə(r)] [soʊ] [kwɪk] [tuː; tə] [paʊns] ! "
" **You're so quick to pounce !** "
" 你是 所以 快的 到 猛扑 ！ "

“你这引头夺脆的，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [stɜːrd] [ʌp] [hɪz; ɪz] [ˈlʌstfl] [dɪˈzaɪɜːz] .
All of this stirred up his lustful desires .
全部 的 这 搅拌 向上 他的 好色的 欲望 .

都是烘动他淫心，

[əˈraʊz] [hɪz; ɪz] [lʌst] ,
Arouse his lust ,
引起 他的 欲望 ,

勾惹他春兴，

[ðæts] [wʌt] [kɔːzd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ˈsʌfə] [laɪk] [ðɪs] .
That's what caused him to suffer like this .
那就是 什么 导致 他 到 遭受 喜欢 这 .

害得他如此。

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] [ˈpaːsəbli] [ʌndəˈstænd] [ðə; ði] [ˈɪntərpleɪ] [ʌv; əv] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] ?
How could you possibly understand the interplay of Yin and Yang in the world ?
如何 可以 你 可能 理解 这 相互作用 的 阴 和 杨 在 这 世界 ?

你哪里知道世间阴阳配合，

[ˈmæɪrɪdʒ] [bɪˈtwiːn] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn]
Marriage between men and women
婚姻 之间 男人 和 女性

男女婚姻，

[ˈoʊnli] [wʌn] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd][wʌn] [waɪf] [ʃʊd; ʃəd] [lɪv; laɪv] [təˈgeðər] .
Only one husband and one wife should live together .
仅有的 一 丈夫 和 一 妻子 应该 居住 一起 .

只该一夫一妇处室，

[huː] [tʊəld][hɪm; ɪm][tuː; tə] [iːt] [tuː] [θɪŋz] [æt; ət] [wʌns] ?
Who told him to eat two things at once ?
WHO 讲述 他 到 吃 二 事物 在 一次 ?

谁叫他吃一看二。

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [nʊʊ] ?
How do you know ?
如何 做 你 知道 ?

你怎知，

[hiː; hi] [tʊk] [ʌp] [wʌn] [mɔːr] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr][spɑːt] .
He took up one more of our spot .
他 采取 向上 一 更多的 的 我们的 点 .

他多占了我们一个，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈwɪdɔʊər] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
There was a widower in the world .
那里 曾是 一个 鳏夫 在 这 世界 .

世上就有个鳏夫。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道:

" [sɪns] [ˈeɪnfənt] [taɪmz] , [wʌn] [waɪf] [hæz; həz][hæd; həd] [θri:] [ˈkɒŋkjəbeɪnz] . "
" **Since ancient times , one wife has had three concubines .** "
" 自从 古老的 时代 , 一 妻子 有 有 三 妾室 . "
" 自古一妻三媵，

[aɪ ˈti:] [fʊd; fəd] [hæv; həv] [bɪn] ,
It should have been ,
它 应该 有 到过 ,
" 原该有的，

[ɪf] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [θri:] [ʌnˈfɪliəl] [æktz][ɪn] [laɪf] ,
If there are three unfilial acts in life ,
如果 那里 是 三 不孝 行为 在 生活 ,
" 假如人生不孝有三，

[ˈhævɪŋ] [noʊ] [ˈɔ:fspɪrɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [ˈɡreɪtɪst] [ˌmɪsˈfɔ:rtʃən] .
Having no offspring is the greatest misfortune .
拥有 不 后代 是 这 最 不幸 .
" 无后为大，

[ˈteɪkɪŋ] [ə; eɪ][ˈkɑ:ŋkjubəɪn][ænd; ənd] [ˈhævɪŋ] [ˈtʃɪldrən]
Taking a concubine and having children
采取 一个 妾 和 拥有 孩子们
" 娶妾生子，

[aɪ ˈti:][ɪz][ˈoʊnli] [raɪt] [ænd; ənd] [ˈri:z(ə)nəb(ə)] .
It is only right and reasonable .
它 是 仅有的 正确的 和 合理的 .
" 理该情当。

" [ˈɪznt] [ðæt] [əˈlaʊd] [tu:; tə][hɪm; ɪm] ? "
" **Isn't that allowed to him ?** "
" 不是 那 允许 到 他 ? "
" 这难道不许他？ "

[ˈwɪmɪn] [sed] :
Women said :
女性 说 :
" 妇女道：

" [pərˈmɪj(ə)n] [ɪz] [ˈɡræntɪd] . "
" **Permission is granted .** "
" 允许 是 的确 . "

" 许便许，
[ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [ʌnəˈweɪ] [ðæt] [jʊr; jər][ˈli:g(ə)] [waɪf] [ɪz] [ˈdʒeləs] .
You are unaware that your legal wife is jealous .
你 是 不知情 那 你的 合法的 妻子 是 嫉妒的 .
" 你却不知嫡妻生妒，

[haʊ] [ˈmeni] [kæn; kən][bi:; bi] [kəmˈpli:tli] [ˈpɜ:rfɪkt] ?
How many can be completely perfect ?
如何 许多 能 是 完全地 完美的 ?
" 能有几个得完全的？ "

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :
" 陶情道：

" [ðæt] [meɪks] [ˈpɜ:rfɪkt] [sens] . "
" **That makes perfect sense .** "
" 那 制作 完美的 感觉 . "
" 这完全的道理，

[aɪ][hæv; həv][noʊ][aɪ'di:ə] [ə'baʊt] [daʊ] ['kɪŋ] .
I have no idea about Tao Qing .
我 有 不 主意 关于 道 青 .

我陶情倒不知，

[pli:z] [spi:k] !
Please speak !
请 说话 !

请说！

[pli:z] [spi:k] !
Please speak !
请 说话 !

请说！ ”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['wɜ:rid] [ɪk'spreʃ(ə)n] :
The woman said with a worried expression :
这 女士 说 和 一个 担心 表达 :

妇女愁着眉说道：

" ['teɪkɪŋ] ['kɒŋkjəˌbeɪnz] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] ['feɪvərz] "
" Taking concubines and taking favors "
" 采取 妾室 和 采取 恩惠 "

“娶妾纳宠，

[ju:; jʊ] [seɪ] [ðə; ði] ['gretɪst] [dʒɔɪ][ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [ɪz] . . . ?
You say the greatest joy in the world is . . . ?
你 说 这 最 喜悦 在 这 世界 是 . . . ?

你道世间最乐？

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðɪs] [ɪn'vɔ:lvd] ['eθɪk(ə)l] [vaɪə'leɪʃnz] .
Little did they know that this involved ethical violations .
小的 做过 他们 知道 那 这 涉及 伦理道德 违规行为 .

殊不知其间伤害伦理处，

['sev(ə)n][ɔ:r] [eɪt] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] ,
Seven or eight out of ten ,
七 或者 八 出去 的 十 ,

十有七八，

[ðə; ði][moʊst] ['bɪtər] , [ðə; ði][moʊst] ['bɪtər] .
The most bitter , the most bitter .
这 最多 苦的 , 这 最多 苦的 .

最苦最苦。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [waɪf] [ɪz] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd][kaɪnd] .
The principal wife is virtuous and kind .
这 主要的 妻子 是 有德行的 和 种类 .

嫡妻贤德，

['noʊɪŋ] [ðæt] [hi:; hi][ɪz][ɪn'fɜ:rt(ə)l] ,
Knowing that he is infertile ,
会心 那 他 是 不孕不育 ,

知自不育，

[ʃɪ:; ʃɪ] ['doʊnertɪd] ['heəpɪnz] [ænd; ənd] ['ɪərɪŋz] [tu:; tə][hɜ:r; həɹ] ['hʌzbənd] .
She donated hairpins and earrings to her husband .
她 捐赠 发夹 和 耳环 到 她 丈夫 .

为丈夫捐簪珥，

['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['kɑ:ŋkjubəɪn] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['tʃɪldrən]
Taking a concubine and having children
采取 一个 妾 和 拥有 孩子们

纳妾生子，

[tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] ['lɪniədʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['perənts] - [ɪn] - [lɔː] ,
To continue the lineage of the parents - in - law ,
到 继续 这 血统 的 这 父母 - 在 - 法律 ;
以继公姑之脉，

[tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] ['hʌzbəndz] ['lɪniədʒ] .
To continue the husband's lineage .
到 继续 这 丈夫的 血统 .
以续丈夫之嗣。

[ɪf] [nɑːt] ['vɜːrtjuəs] ,
If not virtuous ,
如果 不是 有德行的 ;
若是不贤德，

[ə; eɪ] [ʃruː] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [ɡʊd] [waɪf] .
A shrew is not a good wife .
一个 泼妇 是 不是 一个 好的 妻子 ;
悍妇不容娶，

[ðə; ði] [ə'dʌltərəs] ['wʊmən] [wʌz; wəz] [rɪ'zentf(ə)] .
The adulterous woman was resentful .
这 通奸 女士 曾是 不满 .
淫妇心不忿，

[ə; eɪ] ['dʒeləs] ['wʊmən] [plɑːts][tuː; tə][hɑːrm] ['sʌmwʌn] .
A jealous woman plots to harm someone .
一个 嫉妒的 女士 图表 到 伤害 某人 ;
妒妇生谋害，

[ðə; ði] ['wɪkɪd] ['wʊmən] ['brændɪft] [ðə; ði] [wɪp] .
The wicked woman brandished the whip .
这 邪恶 女士 挥舞 这 鞭 .
恶妇动鞭楚。

[ə; eɪ][ˈpɪtɪf(ə)] [laɪf] , [bɔːrn][ænd; ənd] [ˈpæmpərd] .
A pitiful life , born and pampered .
一个 可怜 生活 , 出生 和 娇惯 .
可怜人生娇生娇养，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈɔːlsʊθ][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [fleʃ] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['perənts] .
They are also a piece of flesh from their parents .
他们 是 还 一个 片 的 肉 从 他们的 父母 ;
也是父娘一块肉。

[aɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] [ə'fɪ(ə)] ['mʌni] [juːst] [fɔːr; fər] ['praɪvət] [det] .
It could be official money used for private debt .
它 可以 是 官方的 钱 用过的 为了 私人的 债务 ;
或为官钱私债，

[ʃiː; ʃɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['mæri] ['sʌmwʌn] [ænd; ənd] [brɪ'kʌm] [ə; eɪ]['kɑːŋkjubəɪn] .
She had no choice but to marry someone and become a concubine .
她 有 不 选择 但 到 结婚 某人 和 变得 一个 妾 ;
没奈何嫁了人家做妾。

[let] [ə'loʊn] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðɪs] ['wʊmən] [brɪ'keɪm] ['sʌm,wənz] ['kɑːŋkjubəɪn] ,
Let alone the fact that this woman became someone's concubine ,
让 独自的 这 事实 那 这 女士 成为 某人的 妾 ,
且莫说这女子做了人妾，

[mə'na:gəmi] [ɪz][nɑːt] [ə'laʊd] .
Monogamy is not allowed .
一夫一妻制 是 不是 允许 ;
不能够一夫一妇，

[æz; əz] [b:ŋ] [æz; əz] [wʌnz] [oʊn] [ˈfæməli][ɪz][roʊˈmæntɪk] ,
As long as one's own family is romantic ,
作为 长的 作为 一个人的自己的 家庭 是 浪漫的 ,
只要自家风流,

[hu:] [ˈkærz] [ɪf] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəˌbeɪnz] [ɑ:r; ər] [ˈdʒeləs] !
Who cares if wives and concubines are jealous !
WHO 关心 如果 妻子们 和 妾室 是 嫉妒的 !
哪管妻妾相妒!

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsʊ][fɜ:rst] - [klæs] [waɪvz] [hu:] [ɑ:r; ər][kaɪnd][ænd; ənd] [ˈvɜ:rtʃuəs] .
There are also first - class wives who are kind and virtuous .
那里 是 还 第一的 - 班级 妻子们 WHO 是 种类 和 有德行的 .
还有一等嫡妻良善,

[ðə; ði] [ˈfeɪvəd] [ˈkɑ:ŋkjubəɪn] [wʌz; wəz] [ˈru:θləs] .
The favored concubine was ruthless .
这 受青睐 妾 曾是 无情 .
宠妾恶狠,

[ɪn] [əˈdɪʃ(ə)n] , [hɜ:r; hər] [ˈhʌzbənd] [lʌvd] [ˈfæʃ(ə)n] [ænd; ənd][ˈnɔ:v(ə)lti] .
In addition , her husband loved fashion and novelty .
在 添加 , 她 丈夫 喜爱 时尚 和 新奇 .
再加丈夫爱俏喜新,

[ˈfeɪvərɪŋ] [ðə; ði][ˈkɑ:ŋkjubəɪn][ænd; ənd] [disˈlaɪkɪŋ] [ðə; ði][waɪf]
Favoring the concubine and disliking the wife
偏爱 这 妾 和 不喜欢 这 妻子
宠妾嫌妻,

[ɪz] [ˈbi:ɪŋ] [ə; eɪ][ˈkɑ:ŋkjubəɪn] [ɔ:l] [ðæts] [gʊd] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] ?
Is being a concubine all that's good for you ?
是 存在 一个 妾 全部 那就是 好的 为了 你 ?
难道做妾的只是苦恼? "

[ˈwɪmɪn] [sed] :
Women said :
女性 说 :

妇女道:

" [ðɪs] [ɪz][ˈi:v(ə)n] [wɜ:rs] . "
" This is even worse . "
" 这 是 甚至 更糟 " . "

“这越不好。

[ə; eɪ][mæn][ˈfeɪvərz][hɪz; ɪz][ˈkɑ:ŋkjubəɪn] .
A man favors his concubine .
一个 男人 恩惠 他的 妾 .

男子宠妾，

[aɪ ˈti:] [hɑ:md] [ðə; ði] [lɪˈdʒɪtɪmət] [er] .
It harmed the legitimate heir .
它 受到伤害 这 合法的 继承人 .

伤害了正嫡，

[ðə; ði] [ˈkʌpəlz] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [wʌz; wəz] [flɔ:d] .
The couple's relationship was flawed .
这 夫妇 关系 曾是 有缺陷的 .

夫妇伦亏，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] [sʌn] ,
I should have had a son ,
我 应该 有 有 一个 儿子 ,

本当有子，

[dʒʌst][fɔːr; fər] [ðɪs] ['eθɪk(ə)l] [drɪfɪ(ə)nsɪ] ,
Just for this ethical deficiency ,
只是 为了 这 伦理道德 不足 ,

只就这伦理亏处，

[ðɪs] [geɪv] [raɪz][tuː; tə][ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv] [əˌnaɪə'leɪ(ə)n] .
This gave rise to the root cause of annihilation .
这 给予 上升 到 这 根 原因 的 湮灭 .

便生了个绝灭根因。

['hævɪŋ] ['meni] ['kɒŋkjəˌbeɪnz] [ɪn'evɪtəbli] [liːdz] [tuː; tə] ['hævɪŋ] ['meni] [drɪ'zaɪɜːz] .
Having many concubines inevitably leads to having many desires .
拥有 许多 妾室 不可避免地 线索 到 拥有 许多 欲望 .

多妾必多欲，

[ɪk'sesɪv] [drɪ'zaɪɜːz] [wɪl] ['dæmɪdʒ] [wʌnz] ['es(ə)ns] [ænd; ənd] [drɪ'pliːt] [wʌnz] ['spɪrɪt] .
Excessive desires will damage one's essence and deplete one's spirit .
过多的 欲望 将要 损害 一个人的 本质 和 消耗 一个人的 精神 .

多欲便伤精耗神，

['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd]['ment(ə)l] [ˌmælnu'trɪ(ə)n]
Physical and mental malnutrition
身体的 和 精神的 营养不良

身心失养，

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] " [pɪŋk] [skʌl] [wɪð; wɪθ] [ded] [skʌl] . "
This is called " Pink Skull with Dead Skull . "
这 是 称为 " 粉色的 颅骨 和 死的 颅骨 . "

这叫做粉骷髏伴着死骷髏。”

['æftər][ðə; ði] ['wʊmən] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After the woman finished speaking ,
后 这 女士 完成的 请讲 ,

妇女说罢，

[daʊ] ['kɪŋ] [ðen] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [meɪd] .
Tao Qing then looked at the maid .
道 青 然后 看起来 在 这 女佣 .

陶情又把眼看那侍儿，

[wer] [ɑːr; ər][ðə; ði] [meɪdz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] ?
Where are the maids and servants ?
在哪里 是 这 女佣 和 仆人 ?

哪里是侍婢丫环，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [geɪ] [bɔɪz] .
They were just a few gay boys .
他们 是 只是 一个 很少 同性恋 男孩们 .

却是几个龙阳小子。

[daʊ] ['kɪŋ] [lʊkt] [æt; ət][hɪm; ɪm] ,
Tao Qing looked at him ,
道 青 看起来 在 他 ,

陶情看着他，

[ʃiː; ʃɪ] ['ɔːlsəʊ] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə][biː; bi] ['tʃɑːrmɪŋ] [ænd; ənd] [kəʊ'ketɪʃ] .
She also pretended to be charming and coquettish .
她 还 假装 到 是 迷人 和 娇媚 .

也装媚做娇，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] - :
Then he said to Yunliyu :
然后 他 说 到 - :

便向云里雨说道：

" [ðɪs] [ɪz] ['tru:li] [ə; eɪ][ˌvaɪə'leɪ](ə)n][ʌv; əv] ['etɪkət] [ænd; ənd] [prə'praɪəti] , ['brʌðər] . "
" **This is truly a violation of etiquette and propriety , brother .** "
" 这 是 真的 一个 违反 的 礼仪 和 礼 , 兄弟 . "
“这却是老兄放荡礼法之外，

[ˈdæmɪdʒɪz] [ðə; ði] [ru:t] [ʌv; əv] [ˈvaɪt(ə)l] ['enərdʒi] .
Damages the root of vital energy .
损害 这 根 的 必不可少的 活力 .
损伤元气之根。

[noʊ] ['wʌndər] [ðeɪ] [ɔ:l] [ɪn'sɪstɪd] [ɑ:n] ['esko:tɪŋ] [ju:; jə] [ænd; ənd] ['wʊdnt] [rɪ'li:s] [ju:; jə] .
No wonder they all insisted on escorting you and wouldn't release you .
不 想知道 他们 全部 坚持 在 护送 你 和 不会 发布 你 .
怎怪他们齐齐押送你不放？ ”

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['wɪmɪn] :
He then said to the women :
他 然后 说 到 这 女性 :
乃对妇女道：

" [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] ['lɪsnd] [tu:; tə] [wʌt] [ðə; ði] ['leɪdɪz] [hæd; həd][tu:; tə] [seɪ] . "
" **The young man listened to what the ladies had to say .** "
" 这 年轻的 男人 听着 到 什么 这 女士们 有 到 说 . "
“小子听了众位娘子的言语，

[ðæt] [merks] [sens] .
That makes sense .
那 制作 感觉 .
实是有理，

[dəʊnt] [dʒʌst] [lʊk] [æt; ət][hɪz; ɪz][pæst] ['kaɪndnəs] .
Don't just look at his past kindnesses .
不 只是 看 在 他的 过去的 善意 .
千万只看他平日恩情，

[let] [hɪm; ɪm][goʊ][ænd; ənd][bi:; bi] ['esko:tɪd] [ə'weɪ] .
Let him go and be escorted away .
让 他 去 和 是 护送 离开 .
饶了他押解罢。

[aɪ 'ti:] [si:mz] [ðæt]
It seems that
它 似乎 那

看起来，
[tu:; tə] [ə'reɪndʒ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['kɑ:ŋkjubəɪn][tu:; tə][bi:; bi] ['teɪkən] [æz; əz][ə; eɪ]['kɑ:nsɔ:rt][fɔ:r; fər] ['fju:tʃər]
To arrange for a concubine to be taken as a consort for future
到 安排 为了 一个 妾 到 是 已采取 作为 一个 配偶 为了 未来
[dʒenə'eɪʃənz] .
generations .
几代人 .

为后嗣娶一个偏房，
[aɪ 'ti:][ɪz]['oʊnli]['næt(ə)rəl][ænd; ənd] ['ri:z(ə)nəb(ə)] .
It is only natural and reasonable .
它 是 仅有的 自然的 和 合理的 .

也是情理所该，
[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [nɑ:t] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['kɑ:ŋkjubəɪn][tu:; tə] [ber] ['tʃɪldrən] .
For example , not having a concubine to bear children .
为了 例子 , 不是 拥有 一个 妾 到 熊 孩子们 .
比如一妾不生，

[ˈmæri] [əˈnʌðər] [wʌn]
Marry another one
结婚 其他 一

再娶一个，

[aɪ ˈtiː][dɪd][nɑːt] [ˈvaɪələɪt] [ˈeni] [ˈeθɪk(ə)] [ˈprɪnsəp(ə)lz] .
It did not violate any ethical principles .
它 做过 不是 违反 任何 伦理道德 原则 .

也未为伤害伦理。”

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇女道：

[jʊə(r)] [mɪˈsteɪkən] !
You're mistaken !
你是 错误 !

“你此话差了！

[ɪf] [wʌn] [ɪz][nɑːt][bɔːrn] ,
If one is not born ,
如果 一 是 不是 出生 ,

一个不生，

[ˈmæri] [əˈnʌðər] [wʌn]
Marry another one
结婚 其他 一

再娶一个，

[ðen] [hiː; hi] [ˈoʊpənd] [ðə; ði] [dɔːr] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈlʌstfl] [dɪˈzaɪɜːz] .
Then he opened the door for his lustful desires .
然后 他 打开 这 门 为了 他的 好色的 欲望 .

便替他淫欲开门路。

[ˈmæri] [wʌn]
Marry one
结婚 一

娶一个，

[bʌt; bət][wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [send] [ðæt] [ˌʌnˈbɔːrn] [tʃaɪld] [aʊt] .
But we should send that unborn child out .
但 我们 应该 发送 那 未出生的 孩子 出去 .

可该打发那不生的出门，

[faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [get] [ɪn] [tʌt] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Find a way to get in touch with him .
寻找 一个 方式 到 得到 在 触碰 和 他 .

与他个门路。

[waɪ] [dɪd][hiː; hi] [liːv] [ɔːl] [θriː] [ɔːr] [faɪv] [ʌv; əv][ðem; ðəm][æt; ət] [hoʊm] ?
Why did he leave all three or five of them at home ?
为什么 做过 他 离开 全部 三 或者 五 的 他们 在 家 ?

谁叫他三个五个都留在家？

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [ˌɪmpəˈfekʃəns] [ɪn] [ðɪs] .
There are many imperfections in this .
那里 是 许多 瑕疵 在 这 .

这其间许多不完全处。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [ænd; ənd] [wʌt] [ɪz] [ɪm'pɜ:rfɪkt] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] ? "

" And what is imperfect about it ? "

" 和 什么 是 不完善 关于 它 ？ "

“又有甚不完全，

" [hæv; həv][ju:; jʊ] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ? "

" Have you finished speaking ? "

" 有 你 完成的 请讲 ？ "

请说完了罢。”

[ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [sed] :

The woman said :

这 女士 说 :

妇女道：

" [aɪ] [ˈkænɑ:t] [hæv; həv] [ɔ:l] [maɪ] [jʌŋ] [ˈkɒŋkjə,bəɪnz] . "

" I cannot have all my young concubines . "

" 我 不能 有 全部 我的 年轻的 妾室 : "

“老夫不能遍及少妾，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [əˈkeɪzən(ə)] [ˈpraɪvət] [trænsˈfɜ:z, ˈtrænsfɜ:z] ,

There are occasional private transfers ,

那里 是 偶然 私人的 转账 ,

间有调私，

[əˈmʌŋ] [ðem; ðəm][wɜ:r; wər] [ˈkɒŋkjə,bəɪnz] [hu:] [wɜ:r; wər] [ˈdʒeləs] [ænd; ənd] [ɪnˈtɑ:lərənt] [ʌv; əv] [i:tʃ] [ˈʌðər]

Among them were concubines who were jealous and intolerant of each other

之中 他们 是 妾室 WHO 是 嫉妒的 和 不宽容 的 每个 其他

：

：

：

其中还有妾妾相妒不容，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ 'ti:][bi:; bi] [kəm'pli:t] ?

How can it be complete ?

如何 能 它 是 完全的 ？

怎得完全？ ”

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ˈlɪsnd] ,

Tao Qing listened ,

道 青 听着 ,

陶情听了，

[hi:; hi][ˈnɑ:dəd, ˈnɑ:dɪd][dʒʌst] [naʊ] .

He nodded just now .

他 点头 只是 现在 :

方才点头。

[ðə; ðɪ] [ˈwɪmɪn] [ænd; ənd] [meɪdʒ] [ˈstɑ:rtɪd] [ˈfaɪtɪŋ] [i:tʃ] [ˈʌðər] .

The women and maids started fighting each other .

这 女性 和 女佣 开始 斗争 每个 其他 :

只见那妇女侍儿彼此乱打起来，

[ju:; jʊ] [seɪ] [aɪ] [kɑ:nt] [ˈtɑ:lərəɪt] [ju:; jʊ] ?

You say I can't tolerate you ?

你 说 我 不能 容忍 你 ？

你道是我不容你，

[θɔ:tʃ] [ju:; jʊ] [ˈwʊdnt] [ˈtɑ:lərəɪt] [em 'i:] .

thought you wouldn't tolerate me .

想法 你 不会 容忍 我 :

我道是你不容我，

[juː; jɒ] [hɪt] [em 'iː] ,
You hit me ,
你 打 我 ,

你打我，

[aɪl] [hɪt] [juː; jɒ] .
I'll hit you .
患病的 打 你 .

我打你，

[fɜːrst] , [ðeɪ] [biːt] [ðə; ði] [meɪd] [soʊ] ['bædli] [fiː; ji] [fled] .
First , they beat the maid so badly she fled .
第一的 , 他们 打 这 女佣 所以 糟糕 她 逃亡 .

先把侍儿打得一阵风去了。

['oʊnli] [wʌn] ['wʊmən] [rɪ'meɪnd] .
Only one woman remained .
仅有的 一 女士 剩余 .

妇女只剩了一个，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] - , [hiː; hi] [sed] :
Looking at Yunliyu , he said :
寻找 在 - , 他 说 :

看着云里雨说道：

" [aɪ][təʊld][juː; jɒ][tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [jɔː; jər][maɪnd][baɪ] [rɪ'djuːsɪŋ] [jɔː; jər] [dɪ'zaɪəz] . "
" **I told you to cultivate your mind by reducing your desires** . "
" 我 讲述 你 到 培育 你的 头脑 经过 减少 你的 欲望 . "

“我叫你寡欲养心，

['æbstɪnəns] [frʌm; frəm] ['sekʃuəl] [æk'tɪvəti] [tuː; tə] [kən'siːv]
Abstinence from sexual activity to conceive
节制 从 性 活动 到 构想

节欲生子，

[juː; jɒ][dəʊnt] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [əd'vaɪs]
You don't listen to advice
你 不 听 到 建议

你不依劝，

[ðæts] [haʊ] [aɪ 'tiː][ɪz] !
That's how it is !
那就是 如何 它 是 !

以至于此！ ”

- [rɪ'plaɪd] :
Yunliyu replied :
- 回复 :

云里雨答道：

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [aɪ] [wɪl] [ə'beɪ] [juː; jɒ] .
From now on , I will obey you .
从 现在 在 , 我 将要 服从 你 .

“从今依你，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [hiː; hi] / [fiː; ji] [ɪz] [ɪg'zempt] [frʌm; frəm] ['eskɔːrt] .
It's just that he / she is exempt from escort .
它是 只是 那 他 / 她 是 豁免 从 护送 .

只是免押解，

[ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [sər'vaɪv] .
They had to find a way to survive .
他们 有 到 寻找 一个 方式 到 存活 .

就得生路。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [ðen] [lʊkt] [æt; ət][daʊ] ['kiŋ] [ænd; ɐnd] [sed] :
The woman then looked at Tao Qing and said :
这 女士 然后 看起来 在 道 青 和 说 :
那妇人又看着陶情说道:

" [naɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] , "
" Nine out of ten , "
" 九 出去 的 十 , "
“十个九家,

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ɔ:l] [jʊr; jər] ['du:ɪŋ] [ðæt] [in'saitɪd] [hɪz; ɪz] ['lʌstfl] [dɪ'zaɪɜ:z] .
It was all your doing that incited his lustful desires .
它 曾是 全部 你的 正在做 那 煽动 他的 好色的 欲望 .
都是你使作的他淫心,

[tu:; tə][ˈfju:əl][hɪz; ɪz] ['sprɪŋtaɪm] ['sprɪts]
To fuel his springtime spirits
到 燃料 他的 春天 烈酒
助起他的春兴,

[hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔ:lsoʊ][bi:; bi][ˈfru:g(ə)][ɪn][ðə; ði] ['fju:tʃər] .
He should also be frugal in the future .
他 应该 还 是 节俭 在 这 未来 .
以后他也该节,

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [kwɪt] [tu:] .
You should quit too .
你 应该 辞职 也 .
你也该戒。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,
说罢,

[ðə; ði] ['wʊmən] [waɪpt] [hɜ:r; həɹ] [feɪs] .
The woman wiped her face .
这 女士 擦拭 她 脸 .
那妇人把脸一抹,

[wer] [ɪz][ðə; ði] ['wʊmən] ?
Where is the woman ?
在哪里 是 这 女士 ?
哪里是妇人,

[,aɪ 'ti:] [tɜ:rnd] [aʊt] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [frʌm; frəm] - .
It turned out to be a Taoist priest from Saixinyuan .
它 转向 出去 到 是 一个 道教 牧师 从 - .
原来是赛新园道士。

[daʊ] ['kiŋ] [sɔ:] [,aɪ 'ti:] ,
Tao Qing saw it ,
道 青 锯 它 ,
陶情见了,

[hi:; hi] [læft] [ænd; ɐnd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :
笑将起来道:

" ['si:niər] ['brʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "
“师兄,

[ju:v] [trikt] [ænd; ənd] [kild] ['sʌmwʌn] !
You've tricked and killed someone !
你已经 被骗了 和 被杀 某人 ！

你活活骗杀人！

[wen] [aɪ] ['oʊpənd] [maɪ] [ʃɑ:p] , [ju:; jʊ] [trikt] [wu:] [jæn] .
When I opened my shop , you tricked Wu Yan .
什么时候 我 打开 我的 店铺 , 你 被骗了 吴 严 .

我前开店被你把吴厌捉弄一番，

[aɪ 'ti:] [kɔ:zd] [em 'i:][soʊ] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd] ['hɑ:rdʃɪp] .
It caused me so much trouble and hardship .
它 导致 我 所以 很多 麻烦 和 困境 .

带累我费了多少磨折。

[tə'deɪ] , [haʊ'evər] , ['hi:z] [kʌm] [tu:; tə] [ti:z] [hɪz; ɪz] [swɔ:rn] ['brʌðər] , - , [wʌns] [ə'gen] .
Today , however , he's come to tease his sworn brother , Yunliyu , once again .
今天 , 然而 , 他是 来 到 逗 他的 宣誓 兄弟 , - , 一次 再次 .

今日却又来捉弄云里雨契弟。”

- ['ɔ:lsəʊ] [sed] :
Yunliyu also said :
- 还 说 :

云里雨也说道：

" [tu:; tə] [teɪk] ['kɒŋkjəbeɪnz] [ænd; ənd] [meɪdz] ,
" To take concubines and maids ,
" 到 拿 妾室 和 女佣 ,

“娶妾近侍儿，

[ɔ:'ðoʊ] [aɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:lsəʊ][ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv][maɪ]['ri:s(ə)nt] ['ɪlnəs] ,
Although it is also the root cause of my recent illness ,
虽然 它 是 还 这 根 原因 的 我的 最近的 疾病 ,

虽也是小弟近日病根，

['wɪmɪn] , [haʊ'evər] , [ɑ:r; ər][nɑ:t] [proʊn] [tu:; tə] ['gɑ:sɪp] .
Women , however , are not prone to gossip .
女性 , 然而 , 是 不是 易于 到 闲话 .

只是妇女们哪里会多嘴饶舌，

[ˈæftər] [ðɪs] [dɪ'beɪt] [wɪð; wɪθ] ['brʌðər] [daʊ] ['kɪŋ] ,
After this debate with Brother Tao Qing ,
后 这 辩论 和 兄弟 道 青 ,

与陶情兄辩论这一番，

[aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɔ:l] [ju:; jʊ] .
It turns out it was all you .
它 转弯 出去 它 曾是 全部 你 .

却原来都是你。

[aɪ] [θɪŋk] - [wʌz; wəz] ['tʃælɪndʒd] [baɪ] [ðæt] [mʌŋk] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] .
I think Lingtongguan was challenged by that monk for a few words .
我 思考 - 曾是 挑战 经过 那 僧 为了 一个 很少 字 .

我想灵通关自被那和尚辩难了几句，

[ðen] [aɪ][bɪd] [fer'wel] [tu:; tə][maɪ] ['feləʊ] ['daʊɪst] .
Then I bid farewell to my fellow Daoist .
然后 我 出价 告别 到 我的 同伴 道家 .

便别了道兄，

[haʊ] [dɪd][ju:; jʊ] [kʌm] [tu:; tə] [pə'zes] [sʌtʃ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊə-z] [tə'deɪ] ?
How did you come to possess such magical powers today ?
如何 做过 你 来 到 具有 这样的 神奇 权力 今天 ?

你如何今日有这等法术神通，

[kæn; kən] [træns'fɔ:rm] ['ɪntu:] [ə; eɪ] ['wʊmən] ,
Can transform into a woman ,
能 转换 进入 一个 女士 ;

能变妇女，

" [ˈspi:kɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ˈlɑ:dʒɪk] ? "
" Speaking with a sense of logic ? "
" 请讲 和 一个 感觉 的 逻辑 ? "

说一派道理的话？ "

[ʃɪn] [juˈɑ:n] [rɪˈplaɪd] :
Xin Yuan replied :
新 元 回复 :

新园答道：

" [ɪts] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [ˈstɔ:ri] , "
" It's a long story , "
" 它是 一个 长的 故事 , "

“话长，

[ɪts] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [ˈstɔ:ri] .
It's a long story .
它是 一个 长的 故事 .

话长。”

[dɑʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [ˈi:v(ə)ŋ] [ɪf] [ɪts] [lɔ:ŋ] - [legd] [spi:tʃ] , "
" Even if it's long - legged speech , "
" 甚至 如果 它是 长的 - 腿 演讲 , "

“便是长脚话，

[pli:z] [tel] [ju:ˈes] [wʌt] [ju:; jʊ] [θɪŋk] .
Please tell us what you think .
请 告诉 我们 什么 你 思考 .

也请说来一听。”

[ˈʃɪnzʊ] [sed] :
Shinzo said :
新藏 说 :

新园乃说道：

[sɪns] [ˈli:vɪŋ] - [pæs] ,
Since leaving Lingtong Pass ,
自从 离开 - 经过 ,

自从别却灵通关，

[hi:; hi] [tʊk] [ˈrefju:dʒ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ˈbu:dɪst] [ˈmæstər] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪp(ə)] .
He took refuge with a Buddhist master as his disciple .
他 采取 避难所 和 一个 佛教徒 掌握 作为 他的 弟子 .

投托梵师为徒弟。

[ðə; ðɪ] [ˈwɪzərd] [ænd; ənd] [aɪ] [ˈstɑ:rtɪd] [ˈlɜ:rnɪŋ] [təˈgeðər] .
The wizard and I started learning together .
这 巫师 和 我 开始 学习 一起 .

巫师与我同入门，

[ðə; ðɪ] [ˈmæstər] [ˈɔ:lsʊ] [hæd; həd] [ðə; ðɪ] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [tu:; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [ˈwɪzdəm] .
The Master also had the intention to cultivate wisdom .
这 掌握 还 有 这 意图 到 培育 智慧 .

共师还有意定智。

[ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] [ɪz][tu:; tə] [ə'teɪn] [ðə; ði] [greɪt] [lə'wəu; 'lu:əu] ([greɪt] [lə'wəu; 'lu:əu]) .
The purpose of spiritual practice is to attain the Great Luo (Great Luo) .
这 目的 的 精神 实践 是 到 达到 这 伟大的 罗 (伟大的 罗) .
) :
) :

修行本欲证大罗，

[ˈentəɪŋ] [ə; eɪ][saɪd] [pæθ] [baɪ] [mɪs'teɪk] ['ʌltɪmətli] [led][tu:; tə] ['nʌθɪŋ] .
Entering a side path by mistake ultimately led to nothing .
进入 一个 边 小路 经过 错误 最终 引领 到 没有什么 .

误入旁门终未济。

[ðə; ði] ['fi:nɪks] [wʌz; wəz]['ɪndʒəd][baɪ][ðə; ði] [feɪk] ['fi:nɪks] .
The phoenix was injured by the fake phoenix .
这 凤凰 曾是 受伤 经过 这 伪造的 凤凰 .

跨鸾几被假鸾伤，

[ðə; ði] [ɪnˌvɪzə'bɪləti] [tek'ni:k] [ɪn'hɑ:nsɪz] [ðə; ði] ['bju:ti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] .
The invisibility technique enhances the beauty of the woman .
这 隐形 技术 增强 这 美丽 的 这 女士 .

隐身法调佳人丽。

[ðə; ði][ɑ:rt][ʌv; əv] [məˌnɪpju'leɪʃn] [ɪz] ['kæptɪveɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['mezməraɪzɪŋ] .
The art of manipulation is captivating and mesmerizing .
这 艺术 的 操纵 是 引人入胜 和 令人着迷 .

弄术迷人自着迷，

[zu:'ou] [jə] [wʌz; wəz] [ə'keɪz(ə)nəli] [ə'soʊsiərtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] .
Zuo Ya was occasionally associated with the young master .
左 呀 曾是 偶尔 联系 和 这 年轻的 掌握 .

左衙偶被公子系。

[aɪ] [felt] [ə'feɪmd] [ænd; ənd][ə'freɪd][tu:; tə] [si:] [ðæt] ['brɑ:mə] .
I felt ashamed and afraid to see that Brahma .
我 毛毡 羞愧 和 害怕的 到 看 那 梵 .

愧心怕见那梵师，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第28/127页

[ðə; ði] [smoʊk] [treɪld] [baɪ] [ˈɪndɪkeɪtɪd] [ə; eɪ][dɪˈzaɪər][tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ˈdeɪndʒər] .
The smoke trailed by indicated a desire to avoid danger .
这 抽烟 拖着 经过 表明的 一个 欲望 到 避免 危险 .
一路烟走知回避。

[ðə; ði] [smɔːl] [ˈtemp(ə)l] , [lɔːŋ] [əˈbændənd] , [ɪz] [ˈoʊvərʌn] [baɪ] [ˈfɒksɪz] [ænd; ənd][ræts] .
The small temple , long abandoned , is overrun by foxes and rats .
这 小的 寺庙 , 长的 弃 , 是 超限 经过 狐狸 和 老鼠 .
小庙久离狐鼠倾，

[rɪˈbɜːrgənəɪz] [ðə; ði] [ˈhaʊzɪŋ] [plæn] .
Reorganize the housing plan .
改组 这 住房 计划 .
重新再整安居计。

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈplʌnɪʃmənt] , [ðə; ði] [ˈfiːnɪks] [wʌz; wəz] [ˈdestɪnd] [tuː; tə] [fɔːl] [ænd; ənd][daɪ] .
Because of the punishment , the phoenix was destined to fall and die .
因为 的 这 惩罚 , 这 凤凰 曾是 注定 到 落下 和 死 .
因惩本定坠鸾亡，

[hiː; hi] [sɔːt] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] [æt; ət] - [ˈtemp(ə)l] .
He sought enlightenment at Qingning Temple .
他 寻求 启示 在 - 寺庙 .
清宁观里求了义。

[mʌŋks] [duː][nɑːt] [əkˈsept] [ðooz] [wɪð; wɪθ] [diːp] [ˈspɪrɪtʃuəl] [taɪz] .
Monks do not accept those with deep spiritual ties .
僧侣 做 不是 接受 那些 和 深的 精神 领带 .
僧家不纳道缘深，

[wiː; wi] [met] [ɑːn][ðə; ði] [ˈaɪlənd] [ænd; ənd] [ˈfɔɪdʒd] [æn; ən][oʊld][bəːnd] .
We met on the island and forged an old bond .
我们 遇见 在 这 岛 和 锻造 一个 老的 纽带 .
海岛相逢旧结契。

[ðə; ði] [sɔːŋ] [pɔɪnts] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [dæn] [sɔːŋ] ,
The song points to the Great Dan Song ,
这 歌曲 积分 到 这 伟大的 担 歌曲 ,
歌吟指出大丹歌，

[ˈtempəˈrerəli] [rɪˈzaɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði][lənd][ʌv; əv][ðə; ði] [truː] [ˈmæstər] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] [ˈvæli] .
Temporarily residing in the land of the True Master in the cave valley .
暂时地 居住 在 这 土地 的 这 真的 掌握 在 这 洞穴 谷 .
暂居洞谷真师地。

[mʌŋk] [juːɑːntɒŋ] [ˈmænɪfestɪd] [hɪz; ɪz][ˈspɪrɪt] .
Monk Yuantong manifested his spirit .
僧 元桐 表现出来 他的 精神 .
元通和尚出阳神，

[hiː; hi] [tʌtʃt] [maɪ] [hed] [ænd; ənd] [bɪˈstəʊ] [əˈpɑːn][emˈiː] [fɔːr] [ˈtiːtʃɪŋz] .
He touched my head and bestowed upon me four teachings .
他 感动 我的 头 和 授予 之上 我 四 教义 .
将吾摩顶授四记。

[aɪ] [sɪn'sɪrli] [wi] [tuː; tə] [pəɹ'sweɪd] [ɔːl] [ðooz] [ɪn][ðə; ði] " [fɔːr] ['vɪlɪdʒəz] " [tuː; tə] [kʌm][tuː; tə][maɪ][eɪd] .
I sincerely wish to persuade all those in the " four villages " to come to my aid .
我 真挚地 希望 到 说服 全部 那些 在 这 " 四 村庄 " 到 来 到 我的 援助 .

普愿劝化“四里”身，

[fjuː] [dɪ'zaɪəz] , [ˈkwaɪət][ænd; ənd] [ˈɑːnɪst] , [prɪ'zɜːrɪv] [jɔː; jər] [ˈes(ə)ns] [ænd; ənd] [ˈvaɪt(ə)l] [ˈenərdʒi]
Few desires , quiet and honest , preserve your essence and vital energy
很少 欲望 , 安静的 和 诚实的 , 保存 你的 本质 和 必不可少的 活力

寡欲廉静保精气

[ðə; ði] [feɪk] [ˈwʊmən] , [ɪn] [dɪs'gaɪz] , [spiːks] [hɜːr; həɹ][maɪnd] [ˈfriːli] .
The fake woman , in disguise , speaks her mind freely .
这 伪造的 女士 , 在 伪装 , 说话 她 头脑 自由 .

假妇化身说尽情，

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] , [wɪð; wɪθ][noʊ] [ˈʌðər] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ðæn; ðən] [ðɪs] !
I came here specifically to see you , with no other intention than this !
我 来了 这里 具体来说 到 看 你 , 和 不 其他 意图 比 这 !

特来度你无他意！

[ˈæftər] [ɪn] [juˈɑːn] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After Xin Yuan finished speaking ,
后 新 元 完成的 请讲 ,

新园说罢，

[ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] , [ænd; ənd][hiː; hi] [ˈvænɪʃt] [wɪ'ðəʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
A gust of wind , and he vanished without a trace .
一个 阵风 的 风 , 和 他 消失了 没有 一个 痕迹 .

一阵风踪影不见。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ˈɔːlsoʊ] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə][goʊ] .
Tao Qing also wanted to go .
道 青 还 通缉 到 去 .

陶情也要走去，

- [sed] :
Yunliyu said :
- 说 :

云里雨说道：

" [ˈbrʌðər] [tʃiː] ,
" Brother Qi ,
" 兄弟 齐 ,

“契兄，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][juː; jʊ] [huː] [kɔːzd] [ðɪs] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] .
It was you who caused this in the first place .
它 曾是 你 WHO 导致 这 在 这 第一的 地方 .

当初也是你作成，

[ˈentərɪŋ] [ðɪs] [pæθ] ,
Entering this path ,
进入 这 小路 ,

入这门路，

[ɔːl'doo] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [geɪv] [ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] . . .
Although the Taoist priest gave this instruction . . .
虽然 这 道教 牧师 给予 这 操作说明 . . .

虽然道士教诲这一番，

[ðeɪ] [ɔːl] [left] [ˌem ˈiː] .
They all left me .
他们 全部 左边 我 .

只他个个离了我身，

[let] [ə'loʊn] [ig'zemptɪŋ] [ðem; ðəm][frʌm; frəm]['eskɔ:rt] ,
Let alone exempting them from escort .
让 独自の 豁免 他们 从 护送 ,
莫说免了押解,

['i:v(ə)n][maɪ] [hɑ:rt] [ɪz] [mʌtʃ] ['hæpi:ə] .
Even my heart is much happier .
甚至 我的 心 是 很多 更快乐 .
便是心肠也快活许多。

[bʌt; bət]['æftər] ['hɪrɪŋ] [kaɪnd][wɜ:rdz] . . .
But after hearing kind words . . .
但 后 听力 种类 字 . . .
但好言好语听了,

[,aɪ 'ti:][ɪz] [taɪm] [tu:; tə] [,ri:kən'sɪdə] [ænd; ənd] [meɪk] ['tʃeɪndʒɪz] .
It is time to reconsider and make changes .
它 是 时间 到 重新考虑 和 制作 变化 .
也该三思省改。

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz][bɔ:rn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['skelɪt(ə)n] ,
It's just that I was born with a skeleton ,
它是 只是 那 我 曾是 出生 和 一个 骨骼 ,
只是我生成骨格,

[dɪ'veləpɪŋ] ['kærəktər]
Developing character
发展 特点
长成心性,

['wɪdɔʊhʊd] [ænd; ənd] ['wɪdɔʊhʊd] [ɑ:r; ə] ['dɪfɪkəlt] .
Widowhood and widowhood are difficult .
丧偶 和 丧偶 是 难的 .
鳏寡难过,

[dɪ'zaɪər] ['sɜ:dʒd] [ə'gen] .
Desire surged again .
欲望 激增 再次 .
欲火又腾,

[aɪ][mʌst; məst] [lɜ:rn] [frʌm; frəm][maɪ][oʊld] [frend] .
I must learn from my old friend .
我 必须 学习 从 我的 老的 朋友 .
说不得学老兄,

[aɪl] ['tʃeɪndʒ] [maɪ] [neɪm] [tu:] .
I'll change my name too .
患病的 改变 我的 姓名 也 .
也改个名姓,

[lets] ['tʃeɪndʒ] ['aʊər; ɑ:r] [pə'spektɪv] [ɑ:n][ðə; ðɪ] ['fju:tʃər] .
Let's change our perspective on the future .
我们来吧 改变 我们的 看法 在 这 未来 .
前途再更换个计较,

[tu:; tə] [kəm'pli:t] [ðɪs] ['laɪfs] [wɜ:rk] .
To complete this life's work .
到 完全的 这 生活的 工作 .
完此一世事业。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :
陶情道:

" [θɪŋz] [ɑ:r; ər] [gʊd] . "

" **Things are good** . "

" 事物 是 好的 . "

“事便是好，

[aɪ] [ˈsɪmplɪ] [tʃeɪndʒd] [maɪ] [neɪm] .

I simply changed my name .

我 简单地 已更改 我的 姓名 .

只是我改名换姓，

[hi; hi] [əˈkɑ:mplɪft] [ˈsʌmθɪŋ] [ɡreɪt] .

He accomplished something great .

他 完成 某物 伟大的 .

做了一番事业，

[ðeɪ] [fɔ:l] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [ˈsaɪk(ə)] [ʌv; əv] [ri:ˈbɜ:rθ] .

They fall into the cycle of rebirth .

他们 落下 进入 这 循环 的 重生 .

倒堕入轮转。

[ðə; ði] [tʃɪ:f] [əˈfɪʃ(ə)] [hæz; həz] [ɪnˈstrʌktɪd] [ˌem ˈi:] [tu; tə] [pəˈsweɪd] [ju; jʊ] [ɔ:l] [tu; tə] [rɪˈpent] [ænd; ənd] [tɜ:rn]

The chief official has instructed me to persuade you all to repent and turn

这 首席 官方的 有 指示 我 到 说服 你 全部 到 悔改 和 转动

[tu; tə] [ɡʊd] .

to good .

到 好的 .

主司责我劝化你等回心向善，

[ju; jʊ] [dʒʌst] [sperd] [ˌem ˈi:] .

You just spared me .

你 只是 幸存 我 .

方才饶我。

[ɪf] [aɪ] [ˈfɑ:lʊ] [jʊr; jər] [ədˈvaɪs] [naʊ] ,

If I follow your advice now ,

如果 我 跟随 你的 建议 现在 ,

今若依你，

[ænd; ənd] [ju; jʊ] [kæn; kən] [du:] [wətˈevər] [ju; jʊ] [wa:nt] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [kəˈrɪr] .

And you can do whatever you want with your career .

和 你 能 做 任何 你 想 和 你的 职业 .

又随你计较个事业去做，

[ɪf] [hi; hi] [meɪks] [ðə; ði] [seɪm] [mɪsˈteɪk] [əˈɡen] . . .

If he makes the same mistake again . . .

如果 他 制作 这 相同的 错误 再次 . . .

万一再犯，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wi; wi] [du:] ?

What should we do ?

什么 应该 我们 做 ?

如之奈何？ ”

- [læft] :

Yunliyu laughed :

- 笑了 :

云里雨笑道：

" [aɪ] [nu:] [jʊr; jər] [plæn] [wʊd] [ˈoʊnli] [ɡʊ] [ðɪs] [fɑ:r] . "

I knew your plan would only go this far . "

" 我 知道 你的 计划 会 仅有的 去 这 远的 . "

“料你事也只如此，

[ˈɡɪltɪ]
guilty
有罪的

有罪过，

[haʊˈevər] , [ðei] [ˈɔːlsʊ] [meɪd] [ˌkɑːntrəˈbjʊːʃənz] .
However , they also made contributions .
然而 , 他们 还 制成 贡献 .

却也有功劳。

[aɪ][dʒʌst] [meɪd] [ʃʊr] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [bɔɪz] [ænd; ənd][ˈgɜːlz][wəːnt, weənt] [tɜːrnd] [ˈʌpsaɪd] [daʊn] .
I just made sure the little boys and girls weren't turned upside down .
我 只是 制成 当然 这 小的 男孩们 和 女孩们 不是 转向 上行 向下 .

只是我弄得小男幼女没颠没倒，

[ˈæftər] [ɔːl] , [ə; eɪ] [ɡreɪt] [ˌʌndərˈteɪkɪŋ] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [kəmˈpliːtɪd] .
After all , a great undertaking had to be completed .
后 全部 , 一个 伟大的 承诺 有 到 是 完全的 .

毕竟要完全了一桩事业。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kənˈsɜːvɪŋ] [jʊr; jər] [ˈenərdʒi] [ænd; ənd] [ˈbɪldɪŋ] [ʌp] [jʊr; jər] [streŋθ] [ˈdʊrɪŋ] [jʊr; jər]
" You should be conserving your energy and building up your strength during your
" 你 应该 是 保护 你的 活力 和 建筑 向上 你的 力量 期间 你的
[ˈtʃaɪldhʊd] . "
childhood . "
童年 . "

“你正该在幼小时养精蓄力，

[dəʊnt] [let] [jʊr; jər] [ˈenərdʒi] [dɪˈklaɪn] [ɪn][oʊld][eɪdʒ] .
Don't let your energy decline in old age .
不 让 你的 活力 衰退 在 老的 年龄 .

莫要弄到老来精力衰朽，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪˈɡrets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .

悔之晚矣。”

[ðə; ði] [reɪn] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] [ˈsɪmpli] [ˈwʊdnt] [ˈlɪs(ə)n] .
The rain in the clouds simply wouldn't listen .
这 雨 在 这 云 简单地 不会 听 .

云里雨只是不听。

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː][ˈoʊvər] [ˈkerfəli] . "
" You should think it over carefully . "
" 你 应该 思考 它 超过 小心 . "

“你且三思，

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [naʊ] [ˈɡoʊɪŋ][tuː; tə] [pərˈsweɪd] [ðoʊz] [huː] [ˈwɑːndər] [ɪn][ðə; ði] [weɪvz] . . .
I am now going to persuade those who wander in the waves . . .
我 是 现在 去 到 说服 那些 WHO 漫步 在 这 波浪 . . .

我如今要去劝化浪里淘、

" [tu:] [laɪvz; lɪvz] [went] ['ɪntu:] [hɪz; ɪz] ['ɡɔ:l,blædər] . "

" **Two lives went into his gallbladder** . "

" 二 生活 去 进入 他的 胆囊 . "

胆里生两个去哩。”

[ˈæftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [hiː; hi] [flu:] [ə'weɪ] .

After saying that , he flew away .

后 说 那 , 他 飞翔 离开 .

说罢飞走。

- [tʃeɪndʒd] [hɜːr; hər] [neɪm] .

Yunliyu changed her name .

- 已更改 她 姓名 .

云里雨乃改个名姓，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] " ['wæn] [jæn] " .

His name is " Wang Yang " .

他的 姓名 是 " 王 杨 " .

叫做“王阳”，

[hiː; hi] [dɪd] [soʊ] ['oʊnli] [bɪ'kæz, bɪ'kɔːz] [ðə; ðɪ] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [meɪdʒ] [hæd; həd] [left] [hɪm; ɪm] .

He did so only because the women and maids had left him .

他 做过 所以 仅有的 因为 这 女性 和 女佣 有 左边 他 .

他只因妇女侍儿离了他身，

[hiː; hi] ['wɔznt] ['wɜːrɪd] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] ['pleɪsɪz] [wer] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['biːɪŋ] ['eskɔːtɪd] [tuː; tə] [kə'mɪt]

He wasn't worried about the places where he was being escorted to commit

他 不是 担心 关于 这 地方 在哪里 他 曾是 存在 护送 到 犯罪

[ə'dʌltəri] .

adultery .

通奸 .

心里又不愁这几个押解他超生的地界，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [aɪ] [felt] [kəm'pliːtli] ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] .

In an instant , I felt completely comfortable .

在 一个 立即的 , 我 毛毡 完全地 舒服的 .

一时便四体舒畅，

[ðə; ðɪ] [pʌls] [ɪz] ['piːsf(ə)l] ,

The pulse is peaceful ,

这 脉冲 是 和平 ,

大脉平和，

[ðen] ['stægərd] [ə'gen] .

Then staggered again .

然后 交错 再次 .

哪再踉踉跄跄。

[hiː; hi] [wɔːkt] [wɪð; wɪθ] [ɪn'kredəb(ə)l] [spiːd] .

He walked with incredible speed .

他 步行 和 极好的 速度 .

他走步如飞，

[kiːp] ['muːvɪŋ] ['fɔːrwəd] .

Keep moving forward .

保持 移动 向前 .

往前行去。

[ˈleɪtər] [,aɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [sed] [ðæt] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [meɪdʒ] [left] [ðer; ðər] ['bɔːdɪz] .

Later it was said that women and maids left their bodies .

之后 它 曾是 说 那 女性 和 女佣 左边 他们的 身体 .

后有说妇女侍儿离身、

[ðen] , [ɪn][hɪz; ɪz][ˈpəʊəm] " [saɪ,zai,ksaɪ,gzai][ˈdʒɑːŋ, dʒiːˈɑːŋ][juːeɪ] , " [hiː; hi] [ləˈmentɪd] [ðə; ði] [ˈwɜːldz] [ˈtrʌblz]
Then , in his poem " Xi Jiang Yue , " he lamented the world's troubles
然后 , 在 他的 诗 " 习 江 岳 , " 他 哀叹 这 世界的 麻烦
:
:
:
:

便康健善走两个叹世《西江月》说道：

[ɪts] [ə; eɪ] [ˈpɪti] [ðæt] [laɪf] [ɪz] [laɪk] [ðɪs] .
It's a pity that life is like this .
它是 一个 遗憾 那 生活 是 喜欢 这 .

可叹人生在世，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [met] [wɪð; wɪθ] [ɪnˈdɪfrəns] [wen] [feɪst] [wɪð; wɪθ] [ˈbjuːti] .
He was met with indifference when faced with beauty .
他 曾是 遇见 和 漠不关心 什么时候 面对 和 美丽 .

遭逢美色无情。

[ðə; ði][ˈfaɪəri][pɪt] [ˈklɪrli] [ˈɪndɪˌkerts] [ˈiːv(ə)] [diːdz] .
The fiery pit clearly indicates evil deeds .
这 火热 坑 清楚地 表示 邪恶的 契约 .

火坑明晓要邪行，

[ˈmeni] [ˈpiːp(ə)] [fel] [ɪ] [bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
Many people fell ill because of him .
许多 人们 跌倒 患病的 因为 的 他 .

多少因他成病。

[ðoʊz] [huː] [steɪ] [əˈweɪ] [frʌm; frəm] [ðɪs] [wɪl] [seɪv] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
Those who stay away from this will save their lives .
那些 WHO 停留 离开 从 这 将要 节省 他们的 生活 .

者远离保命，

[fjuː] [dɪˈzaɪɜːz] [liːd] [tuː; tə] [ɡʊd] [helθ] [ænd; ənd] [wel] - [ˈbiːɪŋ] .
Few desires lead to good health and well - being .
很少 欲望 带领 到 好的 健康 和 出色地 - 存在 .

寡欲百体康宁。

[ðə; ði] [ˈɜːrb(ə)] [ˈmedɪs(ə)n] [fɔːr; fər] [ˈwɔːkɪŋ] [ɪn] [ˈdɒŋˈʃɑːn] [ɪz][ɪˈfektɪv; əˈfektɪv] .
The herbal medicine for walking in Dongshan is effective .
这 草药 药品 为了 步行 在 东山 是 有效的 .

东山健步药虽灵，

[haʊ] [kæn; kən][,aɪ ˈtiː] [kəmˈper] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪˈfekts] [ʌv; əv] [ðɪs] [mɪˈrækjələs] [ˈmedɪs(ə)n] !
How can it compare to the effects of this miraculous medicine !
如何 能 它 比较 到 这 效果 的 这 神奇 药品 !

怎比这神药性！

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] - [dɪd][nɑːt] [hiːd] [daʊ] [tʃɪŋz] [ədˈvaɪs] .
It is said that Yunliyu did not heed Tao Qing's advice .
它 是 说 那 - 做过 不是 注意 道 青的 建议 .

话说云里雨不听陶情劝化，

[hiː; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [neɪm] [tuː; tə] [ˈwæŋ] [jæŋ] .
He changed his name to Wang Yang .
他 已更改 他的 姓名 到 王 杨 .

改名王阳，

[ˈwɔːkɪŋ] [əˈloʊn] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] ,
Walking alone on the road ,
步行 独自的 在 这 路 ,

独自一个走在路途，

[ə; eɪ] ['laɪfbɔːŋ] [kə'riː] .
A lifelong career .
一个 终身 职业 .

想一世的事业。

[ˈæftər] ['wɔːkɪŋ] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [maɪlz] ,
After walking for more than ten miles ,
后 步行 为了 更多的 比 十 英里 ,
走了十余里,

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] ['sɪtɪŋ] [ə'loʊn] [ɪn] [ə; eɪ] [smɔːl] [pə'vɪliən] [æt; ət] [ðə; ði] ['krɔːsrəʊdz] , ['grəʊnɪŋ] .
I saw a person sitting alone in a small pavilion at the crossroads , groaning .
我 锯 一个 人 坐着 独自的 在 一个 小的 亭 在 这 十字路口 , 呻吟 .
见一人独坐在路口小亭子上呻吟,

['siːmɪŋli] [bɔːst] [ɪn] [θɔːt] .
Seemingly lost in thought .
似乎 丢失的 在 想法 .

若有所思。

[ˈwæŋ] [jæŋ] [ˈɔːlsəʊ] [keɪm] [ænd; ænd] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] [pə'vɪliən] .
Wang Yang also came and sat in the pavilion .
王 杨 还 来了 和 卫星 在 这 亭 .
王阳也来亭子上坐。

[ðə; ði] [mæn] [æskt] :
The man asked :
这 男人 问 :

那人问道：

[wer] [dɪd] [juː; jʊ] [gəʊ] ?
Where did you go ?
在哪里 做过 你 去 ?

“何处去的？”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [rɪ'plaɪd] :
Wang Yang replied :
王 杨 回复 :

王阳答道：

" [jʌŋ] [mæn] , [juː; jʊ] [wɜːr; wər] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [lɪ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [hɪr] . "
" Young man , you were originally a hundred li away from here . "
" 年轻的 男人 , 你 是 起初 一个 百 李 离开 从 这里 . "
“小子原离此处百里，

[ˈɔːlweɪz] ['kʌtɪŋ] [daʊn] ['bræntʃɪz] ,
Always cutting down branches ,
总是 切割 向下 分支 ,

一向伐柯生理，

[hiː; hi] [meɪd] [kwɔːt] [ə; eɪ] [fjuː] [kɔɪnz] .
He made quite a few coins .
他 制成 相当 一个 很少 硬币 .

颇赚了几文，

[hiː; hi] ['mæɪdɪd] ['sevrəl] [waɪvz] [ænd; ænd] ['tʃɪldrən] .
He married several wives and children .
他 已婚 一些 妻子们 和 孩子们 .

娶了几房家小，

[ɪts] [hɑːrd] [tuː; tə] ['mæɪnɪdʒ] [ə; eɪ] ['haʊshəʊld] .
It's hard to manage a household .
它是 难的 到 管理 一个 家庭 .

门户难当，

[ðeɪ] [ræpt] [ʌp] ['sevrəl] [striŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [ænd; ənd] [brɔ:t] [ðem; ðəm] [aʊt] .
They wrapped up several strings of cash and brought them out .
他们 包装 向上 一些 字符串 的 现金 和 带来 他们 出去 .

裹得几贯出来，

[si:k] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə][du:][fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['laɪftaɪm] .
Seek something to do for a lifetime .
寻找 某物 到 做 为了 一个 寿命 .

要寻些一世的事业。

[meɪ] [aɪ][æsk] [wer] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][frʌm; frəm] , [sɜ:r] ?
May I ask where you are from , sir ?
可能 我 问 在哪里 你 是 从 , 先生 ?

请问老兄何方人氏？

['sɪtɪŋ] [hɪr] [ə'loʊn] ,
Sitting here alone ,
坐着 这里 独自的 ,

独坐在此，

[wʌt] [dʌz] [aɪ 'ti:] [mi:n] [tu:; tə] [si:m] [b:st] [ɪn] [θɔ:t] ?
What does it mean to seem lost in thought ?
什么 做 它 意思是 到 似乎 丢失的 在 想法 ?

若有所思何意？ ”

[ðə; ðɪ][mæn] [rɪ'plaɪd] :
The man replied :
这 男人 回复 :

那人答道：

" [ðə; ðɪ] ['bɔɪz] [neɪm] [ɪz][fæn][ki:'aʊ] . "
" The boy's name is Fan Qiao . "
" 这 男孩们 姓名 是 扇子 乔 . "

“小子名唤范俏，

[ɔ:lsʊʊ][fɔ:r; fər] ['ræpɪŋ] ['sevrəl] [striŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] ,
Also for wrapping several strings of cash ,
还 为了 包装 一些 字符串 的 现金 ,

也为裹几贯钞，

[goʊ] [aʊt] [ænd; ənd][faɪnd][ə; eɪ] [kə'ɪrɪ] .
Go out and find a career .
去 出去 和 寻找 一个 职业 .

出外寻个事业。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , ['bɪznəs] [hæz; həz] [bɪn] ['dɪfɪkəlt] [hɪr] ['leɪtli] .
Unfortunately , business has been difficult here lately .
很遗憾 , 商业 有 到过 难的 这里 最近 .

叵奈这地方近日事业难做，

[aɪm] ['kɜ:rəntli] [kən'sɪdərɪŋ] [ðɪs] .
I'm currently considering this .
我是 现在 考虑 这 .

正在此思量。

[ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv] ['eni] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ə'pɪnjənz] , ['brʌðər]
If you have any insightful opinions , brother
如果 你 有 任何 有见地的 意见 , 兄弟

老兄若是有高见，

" [aɪl] ['set(ə)l] [ðɪs] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] , [kɪd] . "
" I'll settle this with you , kid . "
" 患病的 定居 这 和 你 , 孩子 . "

小子倒与你计较个事儿去做。”

[ˈwæŋ] [jæn] [rɪˈplaɪd] :
Wang Yang replied :
王 杨 回复 :

王阳答道：

" [θri:] ['hʌndrəd] [ænd; ənd][ˈsɪkstɪ] [treɪdz] ,
" Three hundred and sixty trades ,
" 三 百 和 六十 交易 ,

“三百六十行，

[ˈi:v(ə)n][ə; eɪ][kɪd][kæn; kən][du:] [ðæt] .
Even a kid can do that .
甚至 一个 孩子 能 做 那 :

小子都会，

[ɪts] [dʒʌst][hɑ:rd] [wɜ:rk] [ænd; ənd] [tɔɪl] .
It's just hard work and toil .
它是 只是 难的 工作 和 辛劳 :

只是劳碌辛苦。

[haʊˈevər] , [bæk] [ðen] , [wen] [aɪ][wʌz; wəz] [ˈdu:ɪŋ] [ðə; ðɪ] [wɜ:rk] [ʌv; əv] [ˈkʌtɪŋ] [daʊn] [tri:z] ,
However, back then, when I was doing the work of cutting down trees ,
然而 , 后退 然后 , 什么时候 我 曾是 正在做 这 工作 的 切割 向下 树木 ,

倒是当年做伐柯生理，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈhæpi] [roʊd] [əˈhed] .
There is a happy road ahead .
那里 是 一个 快乐的 路 前方 :

见有等快活道路，

[ðeɪ] [ˈsɜ:rt(ə)nli] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [θɪŋk] [θɪŋz] [θru:] .
They certainly know how to think things through .
他们 当然 知道 如何 到 思考 事物 通过 :

思想这事倒做得。”

[fæn] [ki:'aʊ] [sed] :
Fan Qiao said :
扇子 乔 说 :

范俏道：

" [wʌt] [ə; eɪ] [dɪˈlaɪtʃ(ə)] [roʊd] ! "
" What a delightful road ! "
" 什么 一个 愉快 路 ! "

“甚快活道路？”

[ˈwæŋ] [jæn] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" [aɪ ˈti:] [wʊd] [bi:; bi] [ˈbetər] [tu:; tə] [baɪ] [ə; eɪ] [fju:] [ˈwɪmɪn] [naʊ] , "
" It would be better to buy a few women now , "
" 它 会 是 更好的 到 买 一个 很少 女性 现在 , "

“如今不如买几个妇人女子，

[ˈselɪŋ] [ænd; ənd] [ˈselɪŋ] [ˈprɒstɪ,tu:ts] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈʌndərweɜ:rlɪd] ,
Selling and selling prostitutes in the underworld ,
销售 和 销售 妓女 在 这 地狱 ,

贩卖与江湖上做妓为娼，

[ˈi:v(ə)n][wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [ˈɪntrəst] ,
Even with some interest ,
甚至 和 一些 兴趣 ,

尽有些利钱，

[ðeɪ] [i:v(ə)n] [ˈmænɪdʒd] [tuː; tə] [get] [sʌm; səm] [gʊd] [di:lz] .
They even managed to get some good deals .
他们 甚至 管理 到 得到 一些 好的 交易 .
还讨些好便宜。”

[fæn] [ki:'aʊ] [sed] :
Fan Qiao said :
扇子 乔 说 :

范俏道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈɪntrəst] [reɪt] [ɪz] [tʃi:p] ? "
" What kind of interest rate is cheap ? "
" 什么 种类 的 兴趣 速度 是 便宜的 ? "

“有甚利钱便宜？ ”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)] , [ɪf] [ˈsʌmwʌn] [hæz; hæz][ə; eɪ] [gʊd] [ˈwʊmən] ,
For example , if someone has a good woman ,
为了 例子 , 如果 某人 有 一个 好的 女士 ,
“比如人家有好妇人女子，

[ɔːr] [pər'hæps] [ʃiː ʃɪ][hæz; hæz][ə; eɪ] [pʊr] [ˈhʌzbənd] .
Or perhaps she has a poor husband .
或者 也许 她 有 一个 贫穷的 丈夫 .

或是有丈夫的贫窘，

[ʌn'eɪb(ə)] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [hɪz; ɪz] [waɪf]
Unable to support his wife
无法 到 支持 他的 妻子

养持妻子不能，

[hiː; hi] [ˈbɛgd] [tuː; tə] [kʌt] [daʊn] [ðə; ðɪ][æks][ˈhænd(ə)] .
He begged to cut down the axe handle .
他 乞求 到 切 向下 这 斧头 处理 .

央求伐柯，

[soʊld][tuː; tə] [ˈfɔːrən] [ˈkʌstəmərz] ,
Sold to foreign customers ,
卖 到 外国的 顾客 ,

卖与外方客人，

[tuː; tə] [ˈoʊpənli] [dɪ'kler] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [waɪf] [bʌt; bət][ə; eɪ] [ˈkɑːŋkjubəɪn] ;
To openly declare that he would be a wife but a concubine ;
到 公然 宣布 那 他 会 是 一个 妻子 但 一个 妾 ;

明说为妻作妾；

[ɔːr] [pər'hæps] [ðə; ðɪ] [ˈwʊmənɪz] [ˈperənts] [oʊd] [ˈmʌni] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈgʌvənmənt] .
Or perhaps the woman's parents owed money to the government .
或者 也许 这 女性的 父母 欠款 钱 到 这 政府 .

或是女子父母欠了官钱，

[wɪð; wɪθ] [les] [ˈpraɪvət] [det] ,
With less private debt ,
和 较少的 私人的 债务 ,

少了私债，

[ˈɔːlsəʊ][fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [teɪl] [ʌv; əv] [ˈsɪlvər] ,
Also for a few taels of silver ,
还 为了 一个 很少 两 的 银 ,

也图几两银子，

[səʊld][tuː; tə] [ˈpi:p(ə)] [ɪn] [ˈdɪstənt] [ˈpleɪsɪz] .
Sold to people in distant places .
卖 到 人们 在 遥远 地方 .

卖与远乡人氏，

[hiː; hi] [ɪkˈsplɪsɪtli] [ˈstɛrtɪd] [ðæt] [hiː; hi] [wəd] [biː; bi][ə; eɪ] [ˈkɑːŋkjubəɪn] [ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ] [waɪf] .
He explicitly stated that he would be a concubine and then a wife .
他 明确地 声明 那 他 会 是 一个 妾 和 然后 一个 妻子 .
明说做妾为妻。

[baɪ] [aɪ ˈtiː][ˈoʊvər] ,
Buy it over ,
买 它 超过 ,

买将过来，

[teɪk] [aɪ ˈtiː][tuː; tə] [əˈnʌðər] [pleɪs] .
Take it to another place .
拿 它 到 其他 地方 .

带到别地，

[səʊld][tuː; tə][ə; eɪ] [ˈbrɑːθl]
Sold to a brothel
卖 到 一个 妓院

卖与娼家，

[baɪ] [wʌn] , [sel] [θriː] .
Buy one , sell three .
买 一 , 卖 三 .

买一贩三，

[ðə; ðɪ][ˈprɔːfɪts][ɑːr; ər] [səbˈstænj(ə)] .
The profits are substantial .
这 利润 是 重大的 .

利钱颇多。

[ðæts] [wʌt] [aɪ] [ment] .
That's what I meant .
那就是 什么 我 意思是 .

那明说的意思，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [bɔːt] .
But it was bought .
但 它 曾是 买 .

却是买过来，

[ɪf] [aɪ ˈtiː][ɪz][nɔːt][ˌriːˈsəʊld][fɔːr; fər][ə; eɪ] [deɪ] ,
If it is not resold for a day ,
如果 它 是 不是 转售 为了 一个 天 ,

一日未转贩，

[lets] [biː; bi] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [deɪ] , [fɔːr; fər] [naʊ] .
Let's be husband and wife for a day , for now .
我们来吧 是 丈夫 和 妻子 为了 一个 天 , 为了 现在 .

权且一日做夫妻。

[ðɪs] [ɪz] [ˈsevrəl] [taɪmz] [ˈtʃiːpər] .
This is several times cheaper .
这 是 一些 时代 更便宜 .

这却是便宜几倍。”

[fæn][ˌkiːˈaʊ] [ˈlɪsnd] ,
Fan Qiao listened ,
扇子 乔 听着 ,

范俏听了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道:

[soʊ] [ðæts] [ðə; ði] [wei] [ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] , ['brʌðər] .
So that's the way you are , brother .
所以 那就是 这 方式 你 是 , 兄弟 :

“原来老兄道路,

[ðæts] [ðə; ði] [pæθ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] .
That's the path for the young man .
那就是 这 小路 为了 这 年轻的 男人 :

就是小子道路。

[aɪ][,ei 'em] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] [tə'deɪ] .
I am thinking about this today .
我 是 思维 关于 这 今天 :

今日正在此想,

[ðɪs] [pæθ] [hæz; həz] [ˈɔ:lweɪz] ['vaɪəleɪtɪd] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
This path has always violated the principles of Heaven .
这 小路 有 总是 违反 这 原则 的 天堂 :

一向这道路伤害天理,

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , ['bi:ɪŋ] [fɔ:rst] [tu:; tə] [sel] [wʌnz] [waɪf] [du:] [tu:; tə] ['pɑ:vərti] .
For example , being forced to sell one's wife due to poverty .
为了 例子 , 存在 强制 到 卖 一个人的 妻子 到期的 到 贫困 :

比如穷迫卖妻,

['pɑ:vərti] [li:dz] [tu:; tə][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv] ['dɒtəz] .
Poverty leads to the sale of daughters .
贫困 线索 到 这 销售 的 女儿们 :

贫窘鬻女,

[ðɪs] [dɪ'stresɪŋ] [ˌsɪtʃu'eɪ(ə)n] ,
This distressing situation ,
这 令人痛心 情况 ,

这个苦恼情景,

[let] [ə'loʊn] [ðə; ði][fækt] [ðæt] ['fæməli] ['membər] [ɑ:r; ər] ['sepəreɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['fɔ:rən] [lənd] ,
Let alone the fact that family members are separated in a foreign land ,
让 独自的 这 事实 那 家庭 成员 是 分开 在 一个 外国的 土地 ,

莫说那骨肉两分异乡,

[wi:; wi] [wɪl] ['nevər] [si:] [i:tʃ] ['ʌðər] [ə'gen] , [i:v(ə)n][ɪn][laɪf][ænd; ənd] [deθ] .
We will never see each other again , even in life and death .
我们 将要 绝不 看 每个 其他 再次 , 甚至 在 生活 和 死亡 :

生死莫得再面。

[,aɪ 'ti:][ɪz]['oʊnli] [sed] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz][soʊld][tu:; tə][ə; eɪ] ['brɑ:θl] .
It is only said that this was sold to a brothel .
它 是 仅有的 说 那 这 曾是 卖 到 一个 妓院 :

只说这卖与娼家,

[hɪz; ɪz] ['mʌðər] ['wɑ:ntɪd] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [entər'teɪn] [gests] .
His mother wanted him to entertain guests .
他的 母亲 通缉 他 到 招待 客人 :

老妈子要他接客,

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz][nɑ:t][hɪz; ɪz][,baɪə'la:dʒɪk(ə)l] [tʃaɪld] .
The woman was not his biological child .
这 女士 曾是 不是 他的 生物 孩子 :

妇女非他亲生骨血,

[ɪf] ['eniθɪŋ] [dɪs'pli:zɪz] [hɜ:r; hər] . . .
If anything displeases her . . .
如果 任何事物 不悦 她 . . .

若有不顺她心情，

[ˈbi:tɪŋ] [wɪð; wɪθ] [stɪks] [ænd; ənd] [wɪps] ,
Beating with sticks and whips ,
殴打 和 棍子 和 鞭子 ,

棒打鞭敲，

[tu:; tə] [hu:m] [kæn; kən][aɪ] [kən'faɪd] [maɪ] ['sʌfərɪŋ] ?
To whom can I confide my suffering ?
到 谁 能 我 信任 我的 痛苦 ?

苦情向谁说诉？ ”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" [bəuθ] [rɪ'si:v] [gests] ,
" **Both receive guests** ,
" 两个都 收到 客人 ,

“既接客，

[ðen] [ðer; ðər][ɪz][ðə; ðɪ] ['gests] [ə'fek(ə)n] ,
Then there is the guest's affection ,
然后 那里 是 这 客人的 感情 ,

便有客人的情意，

[ˈprɒstɪ,tu:ts] [kæn; kən] [spi:k] [aʊt] .
Prostitutes can speak out .
妓女 能 说话 出去 .

妓女可以说诉，

[ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] [kən'sɜ:rnd] [ə'baʊt] [ɪ'skeɪpɪŋ]
Those who are concerned about escaping
那些 WHO 是 担心的 关于 逃脱

计较逃走的，

[ðɪs] [wʌz; wəz][ɪ'ɔ:lsʊʊ] ['kɑ:mən] ['præktɪs] [ə'mʌŋ] ['prɒstɪ,tu:ts] .
This was also common practice among prostitutes .
这 曾是 还 常见的 实践 之中 妓女 .

也是娟妓的常事。”

[fæn][ki:'aʊ] [sed] :
Fan Qiao said :
扇子 乔 说 :

范俏道：

" ['brʌðər] , [dəʊnt] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðɪs] [plæn][tu:; tə] [ɪ'skeɪp] . "
" **Brother , don't talk about this plan to escape** . "
" 兄弟 , 不 讲话 关于 这 计划 到 逃脱 . "

“老兄莫要说这计较逃走，

[ˈhwa:nz] ['mʌðɜ:z] ['ski:mɪŋ] ['neɪtjər] [wʌz; wəz] [ʌnɪk'spektɪd] .
Juan's mother's scheming nature was unexpected .
胡安的 母亲的 心计 自然 曾是 意外 .

娟家老妈儿心计逆料，

[jet] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ɪ'ɔ:lsʊʊ] [mə'tɪkjələs] .
Yet it was also meticulous .
然而 它 曾是 还 细致 .

却也周密。

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ˈbaɪɪŋ] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] ,
For example , buying a woman ,
为了 例子 , 购买 一个 女士 ,

比如买得一个妇女，

[æsk][hɪm; ɪm][tuː; tə] [ˌentərˈteɪn] [ɡests] .
Ask him to entertain guests .
问 他 到 招待 客人 .

叫他接客，

[wen] [ˈɪntəvjuːd] , [hiː; hi] [ˈɔːlweɪz] [rɪˈkaʊntɪd] [ɪn] [ˈdiːteɪl] [ðə; ðɪ][ˈbrɪdʒɪnz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈloʊk(ə)l] [neɪm]
When interviewed , he always recounted in detail the origins of his local name
什么时候 接受采访 , 他 总是 叙述 在 细节 这 起源 的 他的 当地的 姓名
[ænd; ənd] [ˈsɜːrneɪm] .
and surname .
和 姓 .

访他向来细说乡土姓名来历，

[hiː; hi] [ðen] [ɪnˈstrʌktɪd] [hɪz; ɪz][əˈsoʊsierts; əˈsoʊʃierts][tuː; tə] [prɪˈtend] [tuː; tə][biː; bi] [kloʊz] [ˈfrendz] [wɪð; wɪθ]
He then instructed his associates to pretend to be close friends with
他 然后 指示 他的 同事 到 假装 到 是 关闭 朋友们 和
[ðə; ðɪ][ˈklaɪənt] .
the client .
这 客户 .

乃叫伙中假装嫖客情厚，

[ðeɪ] [trɪkt] [ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [ˈɪntuː] [ˈtelɪŋ] [ðə; ðɪ] [truːθ] .
They tricked the woman into telling the truth .
他们 被骗了 这 女士 进入 讲述 这 真相 .

诈出妇女实言。

[maɪ] [ˈmʌðər] [təʊld][ˌem ˈiː][ðə; ðɪ] [truːθ] [ðə; ðɪ][nekst] [deɪ] .
My mother told me the truth the next day .
我的 母亲 讲述 我 这 真相 这 下一个 天 .

老妈几次日说破，

[ˈbiːtn] [rɪˈpiːtɪdli]
Beaten repeatedly
被打败 反复

痛打三番两次，

[ðen] , [tuː; tə] [ˈtruːli] [ɪnˈkwaɪər] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ] [ˈɡests] [ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] ,
Then , to truly inquire about the guest's situation ,
然后 , 到 真的 查询 关于 这 客人的 情况 ,

便真客情实探问，

[ðə; ðɪ] [ˈwɪmɪn] [dɜːd] [nɑːt] [spiːk] [aʊt] .
The women dared not speak out .
这 女性 敢于 不是 说话 出去 .

妇女也不敢说。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" [aɪ][hæv; həv] [spɛnt] [maɪ] [hoʊl] [laɪf] [ˈwɜːrkɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈwʊdˌkʌtər] . "
" I have spent my whole life working as a woodcutter . "
" 我 有 花费 我的 所有的 生活 在 职的 作为 一个 樵夫 . "

“我做了一生伐柯生理，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʌnə'weɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
They were unaware of the reason for this .
他们 是 不知情 的 这 原因 为了 这 .
便不知这情由。

[ˈpɪtɪf(ə)] ,
Pitiful ,
可怜 ,
可怜，

[ˈpɪtɪf(ə)] ! "
Pitiful ! "
可怜 ! "
可怜！ "

[fæn] [ki:'aʊ] [sed] :
Fan Qiao said :
扇子 乔 说 :
范俏道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [ˈpɪti] [hɜːr; hər] , [ˈbrʌðər] , "
" If you pity her , brother , "
" 如果 你 遗憾 她 , 兄弟 , "
“老兄若怜她，

[ðɪs] [pæθ] [ɪz] [ˈtruːli] [ɪm'pæsəb(ə)] .
This path is truly impassable .
这 小路 是 真的 不可逾越 .
这道路却真做不得。”

[ˈwæn] [jæn] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :
王阳道：

" [aɪ] [wɑːnt] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [ʃʊ] [hɜːr; hər] [kəm'pæʃ(ə)n] . "
" I want a way to show her compassion . "
" 我 想 一个 方式 到 展示 她 同情 . "
“我想有个怜她的道路。”

[bʌt; bət] [wʌt] [roʊd] [ɪz] [aɪ 'tiː] ?
But what road is it ?
但 什么 路 是 它 ?
却是何道路，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .
下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [tuː] : [ˈwæn] [jæn] , [ɪn][hɪz; ɪz][ˈpoʊəm] " [oʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [muːn] , " ['sætə,raɪzɪz][daʊ]
Chapter Twenty - Two : Wang Yang , in his poem " Ode to the Moon , " satirizes Tao
章 二十 - 二 : 王 杨 , 在 他的 诗 " 颂 到 这 月亮 , " 讽刺 道
[juːɑːnmɪŋ] , [dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði][ˈsaɪk(ə)] [ʌv; əv] [ri:'bɜːrθ] .
Yuanming , discussing the cycle of rebirth .
圆明 , 讨论 这 循环 的 重生 .
第二十二回 咏月王阳招讽诮 载酒陶情说转轮

[ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv] [fæn] [ki:'aʊ] ,
Speaking of Fan Qiao ,
请讲 的 扇子 乔 ,
话说范俏、

[ˈwæŋ] [jæŋz] [tu:] [ˈbɪznəsɪz] [ɪnˈvɑ:lvd] [ɪn] [ˈselɪŋ] [gʊdz] [ænd; ənd] [ˈsɜ:rvisɪz] .
Wang Yang's two businesses involved in selling goods and services .
王 杨的 二 企业 涉及 在 销售 商品 和 服务 .

王阳他两个计较贩卖的事业，

[tu:; tə] [rɪˈkaʊnt] [ðə; ði] [plaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [hu:] [bɔ:t] - ,
To recount the plight of the women who bought Liangweijuan ,
到 叙事 这 困境 的 这 女性 WHO 买 - ,

说出买良为娟妇女的苦情，

[ðə; ði] [bɪˈheɪvjər] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈmædəm] .
The behavior of a madam .
这 行为 的 一个 女士 .

老鸨儿的行径。

[ˈwæŋ] [jæŋ] [dɪˈvaɪzd] [ə; eɪ] [wei] [tu:; tə] [ʃʊ] [kəmˈpæʃ(ə)n] [fɔ:r; fər] [ˈwɪmɪn] .
Wang Yang devised a way to show compassion for women .
王 杨 设计 一个 方式 到 展示 同情 为了 女性 .

王阳想了个怜妇女的道路，

[fæn][ki:'aʊ] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
Fan Qiao heard this ,
扇子 乔 听到 这 ,

范俏听得，

[ðen] [hi;; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问：

" [ˈbrʌðər] , [aɪ] [ˈpɪti] [hɜ:r; hər] . "
" Brother , I pity her . "
" 兄弟 , 我 遗憾 她 . "

“老兄怜她，

[wʌt] [roʊdz] [ɑ:r; ər] [əˈveɪləb(ə)] ?
What roads are available ?
什么 道路 是 可用的 ?

有何道路？ ”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [rɪˈplaɪd] :
Wang Yang replied :
王 杨 回复 :

王阳答道：

" [baɪ] - ,
" Buy Liangweijuan ,
" 买 - ,

“买良为娟，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [lɔ:z] [ˈɡʌvərniŋ] [ðə; ði][lənd] .
There are laws governing the land .
那里 是 法律 治理 这 土地 .

明有王法，

[ɔ:l] [wi;; wi] [ni:d] [ɪz][æŋ; ən] [ˈɑ:nɪst] [ænd; ənd] [ɪnkəˈrʌptəb(ə)] [ˈɡʌvərnmənt] .
All we need is an honest and incorruptible government .
全部 我们 需要 是 一个 诚实的 和 廉洁奉公 政府 .

只要个清廉官府，

" [sɜ:rtʃ] [aʊt] [ˈrɔ:ŋdu:ɪŋ] [ænd; ənd] [ɪˈlɪmɪneɪt] [əˈbju:sɪz, əˈbju:zɪz] . "
" Search out wrongdoing and eliminate abuses . "
" 搜索 出去 不当行为 和 排除 滥用 . "

搜奸剔弊。”

[fæn][ki:'aʊ][sed] :
Fan Qiao said :
扇子 乔 说 :

范俏道：

" [wer] [ɪz][ðer; ðər][noʊ] [kli:n] [ænd; ənd] ['ɑ:nɪst] [b:] [ɪn'fɔ:rsmənt] ? "
" **Where is there no clean and honest law enforcement ?** "
" 在哪里 是 那里 不 干净的 和 诚实的 法律 执法 ? "

“哪个地方没有廉明执法？

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [,pə:pi'treitə] ['klevərli] [kən'si:ld] [ðer; ðər] [kraɪmz] .
However , the perpetrators cleverly concealed their crimes .
然而 , 这 犯罪者 巧妙地 暗 他们的 犯罪 .

怎奈作奸犯科的智藏巧隐。”

['wæŋ] [jæŋ] [læft] :
Wang Yang laughed :
王 杨 笑了 :

王阳笑道：

" ['spi:kɪŋ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] , "
" **Speaking of which ,** "
" 请讲 的 哪个 , "

“说起来，

[ðɪs] [roʊd] ,
This road ,
这 路 ,

这个道路，

[ɪts] ['betər] [nɑ:t][tu:; tə][traɪ][tu:; tə] [ə'tʃi:v] [aɪ 'ti:] .
It's better not to try to achieve it .
它是 更好的 不是 到 尝试 到 达到 它 .

不如不去谋他做到，

[ðɪs] [wʊd] ['ɔ:lsʊʊ] [ə'vɔɪd] ['vaɪələɪtɪŋ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
This would also avoid violating the principles of Heaven .
这 会 还 避免 违反 这 原则 的 天堂 .

也免伤天理。”

[fæn][ki:'aʊ][sed] :
Fan Qiao said :
扇子 乔 说 :

范俏道：

" [ɪg'zæktli] . "
" **Exactly .** "
" 确切地 . "

“正是。

[aɪ] [si:] [ðæt] [ðɪs] ['vaɪəleɪts] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
I see that this violates the principles of heaven .
我 看 那 这 违反 这 原则 的 天堂 .

我见伤了这天理的，

['i:v(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [b:] ,
Even if they escaped the law ,
甚至 如果 他们 逃脱 这 法律 ,

纵然逃了王法，

[jet] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑ:t] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ænd; ənd][,retri'bju:ʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌndərwɜ:rlɪd] .
Yet they could not escape the punishment and retribution of the underworld .
然而 他们 可以 不是 逃脱 这 惩罚 和 报应 的 这 地狱 .

却也逃不过幽谴鬼责。

[haʊ'evər] , [ˌretri'bjuːʃ(ə)n][ˈɔːlsʊʊ] [ə'kɜːrɪz] [ˈfriːkwəntli] .
However , retribution also occurs frequently .
然而 , 报应 还 发生 频繁地 .

报应却也多有，

[ɪts] [nɑːt][ə; ei][ˈliːg(ə)] [keɪs] .
It's not a legal case .
它是 不是 一个 合法的 案件 .

不是官非，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; ei] [dɪ'ziːz] .
It is a disease .
它 是 一个 疾病 .

便是疾病。

[ɔːr] [ðeɪ] [daɪd] [waɪl] [ˈfliːɪŋ] .
Or they died while fleeing .
或者 他们 死亡 尽管 逃离 .

或者逃亡死故，

" [ɔːl] [ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)] [hæz; həz] [bɪn] [bɔːst] . "
" All the capital has been lost . "
" 全部 这 首都 有 到过 丢失的 . "

把本钱都消折。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [ˈlɪsnd] .
Wang Yang listened .
王 杨 听着 .

王阳听了，

[hiː; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] .
He shook his head .
他 摇晃 他的 头 .

把头一摇，

[aɪ] [ˈʃɪvəd] .
I shivered .
我 瑟瑟发抖 .

打了个寒噤，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] [ˌfɪziə'lɑːdʒɪk(ə)] [prə'siːdʒər] [ɪz][nɑːt] [ˌrekə'mendɪd] ! "
" This physiological procedure is not recommended ! "
" 这 生理 程序 是 不是 受到推崇的 ! "

“这生理做不得！

[ðæt] [wʌz; wəz] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] [ˈduːɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] [ˈkʌtɪŋ] [daʊn] [triːz] [bæk] [ðen] .
That was when I was doing the work of cutting down trees back then .
那 曾是 什么时候 我 曾是 正在做 这 工作 的 切割 向下 树木 后退 然后 .

便是我当年做伐柯生理，

[haʊ] [mʌtʃ] [hɑːrm][dɪd][hiː; hi] [kɔːz] , [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈɔːrdər] !
How much harm did he cause , just like the natural order !
如何 很多 伤害 做过 他 原因 , 只是 喜欢 这 自然的 命令 !

与他天理一般伤了多少！ ”

[fæn][ˌkiː'əʊ] [sed] :
Fan Qiao said :
扇子 乔 说 :

范俏道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" **That's right** , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 .

正是。

[wiː; wi][ækt][æz; əz] ['mætʃmeɪkə] .
We act as matchmakers .
我们 行为 作为 媒人 .

我们做媒引头，

[ɪts] ['iːv(ə)n] [bɪgə(r)] [ðæn; ðən] [wʌt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['selɪŋ] .
It's even bigger than what he was selling .
它是 甚至 大 比 什么 他 曾是 销售 .

比他贩的还大。”

['wæŋ] [jæŋ] [læft] :
Wang Yang laughed :
王 杨 笑了 :

王阳笑道：

[ðæts] [haʊ] [ɪts] [sed] .
That's how it's said .
那就是 如何 它是 说 .

“话便是这般讲，

[ðiːz] [fjuː] [striŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [ɪn][ðə; ði] [weɪst] [paʊtʃ]
These few strings of cash in the waist pouch
这些 很少 字符串 的 现金 在 这 腰部 小袋

腰囊这几贯，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][ˈɑːrgjuː][waɪð; waɪθ][juː; jʊ] , ['brʌðə] ?
Why should I argue with you , brother ?
为什么 应该 我 争论 和 你 , 兄弟 ?

怎生与老兄计较？ ”

[fæn][kiːˈaʊ] [sed] :
Fan Qiao said :
扇子 乔 说 :

范俏道：

" [baɪ] [ə; eɪ] [fjuː] ['eɪkəs][ʌv; əv][lənd] , "
" **Buy a few acres of land** , "
" 买 一个 很少 英亩 的 土地 , "

“买几亩田地，

[goʊ] [bæk] [tuː; tə] ['fɑːrɪmɪŋ] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
Go back to farming and make a living .
去 后退 到 农业 和 制作 一个 活的 .

耕种度日去罢。”

['wæŋ] [jæŋ] [læft] :
Wang Yang laughed :
王 杨 笑了 :

王阳笑道：

" [ðɪs] [ɪz] ['sɜːrt(ə)nli] [jʊr; jər][ˈduːti] , ['brʌðə] . "
" **This is certainly your duty , brother** . "
" 这 是 当然 你的 责任 , 兄弟 . "

“这固是老兄本份事业，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ðə; ði] ['bɔɪz] ['tɛmprəmənt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][,sɪtʃu'eɪ(ə)n][wɪð; wɪθ] ['wɪmɪn] [ænd; ənd]
It's just that the boy's temperament and his situation with women and
它是 只是 那 这 男孩们 气质 和 他的 情况 和 女性 和
['sɜ:vənt] . . .
servants . . .
仆人 . . .

只是小子心性与他的情景妇女侍儿，

[ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] [wʌt] [wʌz; wəz] [ˌplɑ:ntɪd] .
The root cause of what was planted .
这 根 原因 的 什么 曾是 已种植 .

种出来的根因。

[naʊ] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['bɪznəs] [tu:; tə][du:] .
Now there is no business to do .
现在 那里 是 不 商业 到 做 .

如今既无事业可做，

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ɔ:l'raɪt] , [maɪ] [frend] ?
Are you alright , my friend ?
是 你 好吧 , 我的 朋友 ?

老兄无事，

[ðer; ðər] [meɪ] [bi:; bi] ['brʊθəlz] [ɪn][ðə; ði] ['erɪə] .
There may be brothels in the area .
那里 可能 是 妓院 在 这 区域 .

地方可有勾栏院，

" [waɪ] [nɑ:t] [brɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['wʊmənəɪzɪŋ] [frɪ'lændərər] ? "
" Why not become a womanizing philanderer ? "
" 为什么 不是 变得 一个 花花公子 花花公子 ? "

不如去做个风流嫖客。”

[fæn] [ki:'aʊ] [rɪ'plaɪd] :
Fan Qiao replied :
扇子 乔 回复 :

范俏答道：

" ['brʌðər] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“老兄，

[wɒts] [soʊ] [greɪt] [ə'baʊt] [ðɪs] ['kʌstəmər] ?
What's so great about this customer ?
是什么 所以 伟大的 关于 这 顾客 ?

这嫖客有甚好？

[let] [ə'lʊn] [hɪz; ɪz][fɑ'næŋ(ə)l] [bɔ:s] ,
Let alone his financial loss ,
让 独自的 他的 金融的 损失 ,

且莫说他破财损钞，

[ˌskwɒndərɪŋ] ['fæməli] ['fɔ:rtʃən]
squandering family fortune
挥霍 家庭 财富

荡费家业，

[ˌrelatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [læft] [ænd; ənd] ['rɪdɪ,kju:ld] .
Relatives and friends laughed and ridiculed .
亲属 和 朋友们 笑了 和 嘲笑 .

亲友笑耻，

[waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəbeɪnz] [dɪsˈlaɪkt]
wives and concubines disliked
妻子们 和 妾室 不喜欢

妻妾憎嫌，

[aɪˈtiː][hæz; həz] [ˈtaːnɪʃt] [ðə; ðɪ][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz][ˌrepjuˈteɪ(ə)n] .
It has tarnished the family's reputation .
它 有 失去光泽 这 家庭的 名声 .

玷厚了门风，

[aɪˈtiː][hæz; həz] [hɑːmd] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈænsesetərz] .
It has harmed our ancestors .
它 有 受到伤害 我们的 祖先 .

伤坏了宗祖。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈoʊnli] [əˈkjuːzd] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ][ˈwʊmənaɪzər] .
He was only accused of being a womanizer .
他 曾是 仅有的 被告 的 存在 一个 花花公子 .

只说他贪风流可意，

[ʌv] [ðə; ðɪ] [ˈbjuːti] [ʌv; əv] [sprɪŋ] .
Love the beauty of spring .
爱 这 美丽 的 春天 .

爱美丽春情，

[dɪˈpliːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈmæroʊ] [ænd; ənd][fæt]
Depletion of marrow and fat
消耗 的 骨髓 和 胖的

涸髓枯脂，

[ɪgˈzɔːstɪŋ] [ænd; ənd] [ˌdetrɪˈment(ə)] [tuː; tə][ˈment(ə)] [helθ]
Exhausting and detrimental to mental health
精疲力竭 和 有害的 到 精神的 健康

耗神丧智，

[endˈʒɔɪɪŋ] [ˈlɪmɪtɪd] [ˈmoʊmənts][ʌv; əv] [ˈpleʒər]
Enjoying limited moments of pleasure
享受 有限的 时刻 的 乐趣

受片时有限淫乐，

[tuː; tə] [ˈsʌfər] [ˈendləs] [ˈtɔːrment] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈlaɪftaɪm] .
To suffer endless torment for a lifetime .
到 遭受 无尽的 折磨 为了 一个 寿命 .

讨一世无穷苦楚。

[ɪn][maɪ] [ˈeriə] ,
In my area ,
在 我的 区域 ,

我这地方，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [ˈbrʊθəlz] ,
There are no brothels ,
那里 是 不 妓院 ,

既无勾栏，

[wer] [ɪz][ðə; ðɪ] [ˈbrɑːθl] ?
Where is the brothel ?
在哪里 是 这 妓院 ?

哪有行院，

[aɪ] [ˈwʊdnt] [biː; bi][ə; eɪ][ˈbroʊkər][fɔːr; fər] [ðɪs] .
I wouldn't be a broker for this .
我 不会 是 一个 经纪人 为了 这 .

小子也不会做这引头经纪，

" [ə'kʌmpənɪŋ] [ˈklaɪənts][tuː; tə] [ˈprɒstiˌtuːts] . "

" **Accompanying clients to prostitutes** . "

" 随同 客户 到 妓女 . "

伴客帮嫖。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [læft] :

Wang Yang laughed :

王 杨 笑了 :

王阳笑道：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [ˈbrʊθəlz] [ɪn] [ðɪs] [ˈeriə] , "

" **There are no brothels in this area** , "

" 那里 是 不 妓院 在 这 区域 , "

“地方既无勾栏，

[ɔːr] [pərˈhæps][wiː; wi] [noʊ] [iːtʃ] [ˈlðər] [wel] .

Or perhaps we know each other well .

或者 也许 我们 知道 每个 其他 出色地 .

或者老兄相知相识，

[ə; eɪ][dɑːrk][ænd; ənd] [ˈgluːmi] [nest] ,

A dark and gloomy nest ,

一个 黑暗的 和 阴沉 巢 ,

闇昧巢窝，

[ðɪs] [əˈlaʊd] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][tuː; tə] [ˈfaɪnəli] [ˈsætɪsfai][hɪz; ɪz] [ˈjɜːrniŋ] [fɔːr; fər] [lʌv] .

This allowed the young man to finally satisfy his yearning for love .

这 允许 这 年轻的 男人 到 最后 满足 他的 渴望 为了 爱 .

得以了却小子这一腔春兴、

[hæf] [ə; eɪ] [deɪ] [ʌv; əv] [ˈsentɪmənt] ,

Half a day of sentiment ,

一半 一个 天 的 情绪 ,

半日情怀，

[soʊ] [ðɪs] [bæg][wʌz; wəz] [spent] .

So this bag was spent .

所以 这 包 曾是 花费 .

便花费了这裹来囊橐，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [rɪˈgrets] [ɔːr] [kəmˈpleɪnts] .

I have no regrets or complaints .

我 有 不 遗憾 或者 投诉 .

也无悔无怨。”

[fæn][kiːˈaʊ] [ˈlɪsnd] ,

Fan Qiao listened ,

扇子 乔 听着 ,

范俏听了，

[hiː; hi] [fraʊnd] .

He frowned .

他 皱眉 .

把眉头一蹙，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [ˈbrʌðər] ,

" **Brother** ,

" 兄弟 ,

“老兄，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [juː; jʊ] [ˌæbsəˈluːtli] [mʌst; məst][nɑ:t][duː] .
This is something you absolutely must not do .
这 是 某物 你 绝对地 必须 不是 做 .
这事越做不得，

[aɪ 'tiː][ɪz] [ɪkˈspensɪv] [ænd; ənd] ['mentəli] ['tæksɪŋ] .
It is expensive and mentally taxing .
它 是 昂贵的 和 精神上 征税 .
耗财损神，

[ðə; ðɪ] ['mætər] [ɪz] [stɪl] ['maɪnər] .
The matter is still minor .
这 事情 是 仍然 次要的 .
事还是小，

[ðɪs] [geɪv] [raɪz][tuː; tə][ə; eɪ] [greɪt] [kəˈlæməti] .
This gave rise to a great calamity .
这 给予 上升 到 一个 伟大的 灾害 .
便生出一宗大祸害，

[aɪ 'tiː][ɪz] [əˈɡenst] [ðə; ðɪ][ˈnæt(ə)rəl][ˈɔːrdər] .
It is against the natural order .
它 是 反对 这 自然的 命令 .
伤天理，

[ˈiːv(ə)n] [wɜːrs] .
Even worse .
甚至 更糟 .
更甚更甚。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [æskt] :
Wang Yang asked :
王 杨 问 :
王阳问道:
" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ 'tiː][biː; bi] [əˈɡenst] [ðə; ðɪ][ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ʌv; əv] ['hev(ə)n] ? "
" **How could it be against the principles of Heaven ?** "
" 如何 可以 它 是 反对 这 原则 的 天堂 ? "
“怎便伤天理，

[ə; eɪ][ˈmeɪdʒər] [skɜːrdʒ] ?
A major scourge ?
一个 主要的 祸害 ?
大祸害? ”

[fæn] [kiːˈaʊ] [sed] :
Fan Qiao said :
扇子 乔 说 :
范俏道:

" [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [fjuː] [sˈlæʊɡənz][tuː; tə] [ʃer] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , ['brʌðər] . "
" **I have a few slogans to share with you , brother .** "
" 我 有 一个 很少 口号 到 分享 和 你 , 兄弟 . "
“我小子有几句口号说与老兄一听。”

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ɪnˈherənt] [ˈdɪfərənsɪz] [bɪˈtwiːn] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
There are inherent differences between men and women in this world .
那里 是 固有 差异 之间 男人 和 女性 在 这 世界 .
世间男女原有别，

[men] [ʊd; ʒəd] [biː; bi][ʌv; əv] [gʊd] ['kærəktər] [ænd; ənd][ˈwɪmɪn] [ʊd; ʒəd] [biː; bi] [tʃeɪst] .
Men should be of good character and women should be chaste .
男人 应该 是 的 好的 特点 和 女性 应该 是 贞洁 .

男效材良女贞洁。

[ˈdrɪlɪŋ] [ə; eɪ] [hoʊl] [tuː; tə][spaɪ][ɑːn] [iːtʃ] [ˈʌðər] ['vaɪəleɪts] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['neɪtʃər] .
Drilling a hole to spy on each other violates the principles of nature .
钻孔 一个 洞 到 间谍 在 每个 其他 违反 这 原则 的 自然 .

钻穴相窥天理伤，

[ðoʊz] [huː] [klaɪm] ['oʊvər][ðə; ði] [wɔːl] [tə'geðər] ['peri] [ɪn][ˈhjuːmən] [rɪ'leɪʃnz] .
Those who climb over the wall together perish in human relations .
那些 WHO 爬 超过 这 墙 一起 沦 在 人类 关系 .

逾墙相从人伦灭。

[ə; eɪ][mæn] [ʊd; ʒəd] [pə'zes] [ɔːl] ['vɜːrtʃʊ] .
A man should possess all virtues .
一个 男人 应该 具有 全部 美德 .

男儿百行备于身，

[ðə; ði] ['wʊmənz] [dɪ'zaɪz-z] [ɑːr; ər] [ʌn'spiːkəb(ə)l] .
The woman's desires are unspeakable .
这 女性的 欲望 是 无法形容 .

女子耽兮不可说。

[ðeɪ] [ʌt] [ðer; ðər] [dɔːz] [ænd; ənd][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [preɪz] [ʌv; əv] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd]
They shut their doors and refused to receive the praise of virtuous and

[waɪz] [men] .

wise men .
明智的 男人 .

闭户不纳诵贤良，

[tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ʌn'muːvd] [baɪ][ə; eɪ] ['wʊmənz] [əd'vænsɪz] [ɪz] [truː] ['pjʊrəti] .
To remain unmoved by a woman's advances is true purity .
到 保持 不动 经过 一个 女性的 进展 是 真的 纯度 .

坐怀不乱真清白。

[ðə; ði] ['hʌzbænd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] [huː] [kʌt] [ɔːf] [hɜːr; hər] [her] [ænd; ənd] [noʊz] .
The husband of the woman who cut off her hair and nose .
这 丈夫 的 这 女士 WHO 切 离开 她 头发 和 鼻子 .

断发剃鼻女丈夫，

[ə; eɪ] [truː] ['hɪroʊ] [weɪts] [fɔːr; fər] [dɑːn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈkænd(ə)l] ['bɜːrɪŋ] [braɪt] .
A true hero waits for dawn with a candle burning bright .
一个 真的 英雄 等待 为了 黎明 和 一个 蜡烛 燃烧 明亮的 .

秉烛待旦真英杰。

[ə; eɪ][ˈdʒent(ə)l] [ˈbriːz] [fər'evər] [ʌp'həʊldz][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [mə'ræləti] [ænd; ənd][ˈɔːrdər] .
A gentle breeze forever upholds the principles of morality and order .
一个 温和的 微风 永远 维护 这 原则 的 道德 和 命令 .

清风万古正纲常，

[gɑːd][ɪz] [pliːzd] [ɪf] [wʌn][ɪz] [ˈʌpraɪt] [ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt][feɪl] [ɪn] [wʌnz] ['duːtiz] .
God is pleased if one is upright and does not fail in one's duties .
上帝 是 高兴 如果 一 是 直立 和 做 不是 失败 在 一个人的 职责 .

大节无亏上帝悦。

[ɪts] [ə; eɪ] ['wʌndər] [ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [wʌz; wəz][soʊ] ['fuːlɪ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] .
It's a wonder the couple was so foolish and ignorant .
它是 一个 想知道 这 夫妻 曾是 所以 愚蠢 和 无知 .

可怪夫妇愚不知，

[ə'dʌltəri] [ænd; ənd] ['wɪkɪdnəs] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [beɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [wei] .
Adultery and wickedness are the bane of the Great Way .
通奸 和 邪恶 是 这 祸根 的 这 伟大的 方式 :

奸私邪淫大道绝。

[hi; hi] [ɪm'breɪst] [ðə; ði][vɜ:rdʒɪn][ænd; ənd] [klaɪmd] ['oʊvər][ðə; ði] [i:st] [wɔ:l] .
He embraced the virgin and climbed over the east wall .
他 拥抱 这 处女 和 攀登 超过 这 东方 墙 :

搂其处子逾东墙，

[ðeɪ] [spɜrd] [noʊ] ['efərt] [ɪn][prə'zɜ:vɪŋ, prɪ'zɜ:vɪŋ, pri:'zɜ:vɪŋ][ðer; ðər] ['vaɪt(ə)] ['es(ə)ns] [ænd; ənd] [blʌd] .
They spared no effort in preserving their vital essence and blood .
他们 幸存 不 努力 在 保存 他们的 必不可少的 本质 和 血 :

不惜身中精气血。

[ðə; ði] [mɪŋ] ['dɑ:nəsti] [hæd; həd][ə; eɪ] ['næʃ(ə)nəl] [kɑ:nstɪ'tu:ʃn] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['spɪrɪts] [rɪ'zaidɪd] [wɪ'ðɪn]
The Ming Dynasty had a national constitution , and the spirits resided within
这 明 王朝 有 一个 国家的 宪法 , 和 这 烈酒 居住地 之内

[aɪ 'ti:] .
it :
它 :

明有国宪幽有神，

[ðə; ði] [retrɪ'bju:ʃ(ə)n] [ɪz] ['eɪvɪdənt] , [ænd; ənd] [wʌn] [fɔ:lz] ['ɪntu:]['i:v(ə)] [di:dz] .
The retribution is evident , and one falls into evil deeds .
这 报应 是 明显 , 和 一 瀑布 进入 邪恶的 契约 :

报应昭彰堕恶业。

[ˈæftər] [fæn] [ki:'aʊ] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After Fan Qiao finished speaking ,
后 扇子 乔 完成的 请讲 ,

范俏说罢，

['wæŋ] [jæn] [læft] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Wang Yang laughed upon hearing this :
王 杨 笑了 之上 听力 这 :

王阳听了笑道：

" ['brʌðər] , [jʊə(r)] ['ɔ:lsəʊ][ɑ:n][ðə; ði] [seɪm] ['bɪznəs] [pæθ] [æz; əz][em 'i:] . "
" Brother , you're also on the same business path as me . "
" 兄弟 , 你是 还 在 这 相同的 商业 小路 作为 我 . "

“老兄也是一个买卖道路与小子同行，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [ɑ:r'tɪkjʊleɪt] [səʊ] ['meni] ['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] ['lɪtərəri] [ɪk'spreʃənz] [laɪk] [ðɪs] ?
How can one articulate so many principles and literary expressions like this ?
如何 能 一 能言善辩 所以 许多 原则 和 文学 表达式 喜欢 这 ?

这会怎说出这许多道理文辞？ ”

[fæn] [ki:'aʊ] [sed] :
Fan Qiao said :
扇子 乔 说 :

范俏道：

" [tu; tə][bi; bi] ['ɑ:nɪst] , ['brʌðər] , . . . "
" To be honest , brother , . . . "
" 到 是 诚实的 , 兄弟 , . . . "

“老兄实不瞒你，

[maɪ] [neɪm] [ɪz] [rɪtʃ] .
My name is Rich .
我的 姓名 是 富有的 :

我小子名叫做富有，

[ˈjuːzɪŋ] [ðə; ði] [ˈsuːdənɪm] [fæn] [kiːˈaʊ] ,
Using the pseudonym Fan Qiao ,
使用 这 笔名 扇子 乔 ,

托名范俏，

[naɪ] [ˈʃiː] [ˈhæpənd] [tuː; tə][biː; bi] [ˈpæsiŋ] [θruː] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] [əˈloʊn] [ˈɜːrli] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɔːrnɪŋ] .
Nai Shi happened to be passing through this village alone early in the morning .
奈 史 发生 到 是 通过 通过 这 村庄 独自的 早期的 在 这 早晨 .

乃适早一人路往这村过，

[ˈæftər] [ðæt] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] ,
After that , there was a person ,
后 那 , 那里 曾是 一个 人 ,

说后有一人，

[kʌm] [ˈlʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈbɪznəs] [tuː; tə][duː] .
Come looking for a business to do .
来 寻找 为了 一个 商业 到 做 .

来寻事业做，

[dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [striŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [weɪst] ,
Just a few strings of cash around the waist ,
只是 一个 很少 字符串 的 现金 大约 这 腰部 ,

只是腰裹几贯，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪkˈstriːmli] [fɑːnd][ʌv; əv] [ˈroʊməns] [θruːˈaʊt] [hɪz; ɪz][laɪf] .
He was extremely fond of romance throughout his life .
他 曾是 极其 喜爱 的 浪漫 自始至终 他的 生活 .

平生酷受风流，

[tel] [em ˈiː][jɔːr; jər] [ˈbækgraʊnd] [ɪn] [ˈdiːteɪl] , [ˈbrʌðər] .
Tell me your background in detail , brother .
告诉 我 你的 背景 在 细节 , 兄弟 .

把老兄来历备细说出，

[aɪl] [æsk][ðə; ði] [jʌŋ] [məen][tuː; tə] [pərˈsweɪd] [juː; jʊ][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [jɔːr; jər][maɪnd] .
I'll ask the young man to persuade you to change your mind .
患病的 问 这 年轻的 男人 到 说服 你 到 改变 你的 头脑 .

托小子劝化你回心，

[duː][naːt] [lʌv] [ðæt] [kaɪnd][ʌv; əv] [fləːˈteɪʃəs] .
Do not love that kind of flirtatiousness .
做 不是 爱 那 种类 的 轻佻 .

莫要爱那风流，

[aɪ ˈtiː] [ˈbəːdənz] [ˈlʌðər] [ænd; ənd] [dɪsˈrʌpts] [ðer; ðər][ˈsaɪk(ə)] .
It burdens others and disrupts their cycle .
它 负担 其他的 和 扰乱 他们的 循环 .

贻累他人了轮转。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" [soʊ] , [ˈsʌmwʌŋ] [ɪnˈtrʌstɪd] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [tæsk] , [ˈbrʌðər] . "
" So , someone entrusted you with this task , brother . "
" 所以 , 某人 受托 你 和 这 任务 , 兄弟 . "

“原来老兄有人嘱托你。

[ɪn][təˈdeɪz, ˈtuːdeɪz] [wɜːrld] ,
In today's world ,
在 今天的 世界 ,

如今世上，

[haʊ] ['meni] ['ɑ:nɪst] [ænd; ənd] ['vɜ:rtʃuəs] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər][ðer; ðər] ?
How many honest and virtuous people are there ?
如何 许多 诚实的 和 有德行的 人们 是 那里 ?
能有几个清白贤良，

[nɑ:t] [fɑ:nd][ʌv; əv] ['ruʊməns] ?
Not fond of romance ?
不是 喜爱 的 浪漫 ?
不爱风流？

[ðen] [hel] [wʌz; wəz] [pleɪst] [br'fɔ:r] [hɪm; ɪm] .
Then hell was placed before him .
然后 地狱 曾是 放置 前 他 .
便将地狱放在他眼前，

[pʊʃ] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['mɪlstəʊn] ,
Push the spring millstone ,
推 这 春天 磨石 ,
推春磨磨，

[lʊk] [æt; ət][hɪm; ɪm] ['klɪrli] ,
Look at him clearly ,
看 在 他 清楚地 ,
与他明看，

[ɪf] [hɪz; ɪz] [hɑ:rt] [ɪz] [ʌn'klɪr] ,
If his heart is unclear ,
如果 他的 心 是 不清楚 ,
他若是心地不明，

[haʊ] [du:][ju:; jʊ] [noʊ] [ɪts] [kən'sɜ:vətɪv] ?
How do you know it's conservative ?
如何 做 你 知道 它是 保守的 ?
怎知保守？

[aɪm][nɑ:t] [ə'baʊt] [tu:; tə][bi:; bi] ['traɪflɪd] [wɪð; wɪθ] .
I'm not about to be trifled with .
我是 不是 关于 到 是 琐碎 和 .
我小子非不领教，

[bʌt; bət] [ði:z] [fju:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [ɑ:r; ər] [stʌk] [ɪn][maɪ] [weɪst] .
But these few strings of cash are stuck in my waist .
但 这些 很少 字符串 的 现金 是 卡住 在 我的 腰部 .
只是这几贯在腰，

[wʌn] [mʌst; məst] [ɪn'evɪtəbli] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['fju:tʃər] .
One must inevitably think about the future .
一 必须 不可避免地 思考 关于 这 未来 .
少不得要往前途，

[lets] [ˌri:kən'sɪdə] .
Let's reconsider .
我们来吧 重新考虑 .
再作计较。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,
说罢，

[fæŋ] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [rɪ'zaɪn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['welθi] [pə'zɪ(ə)n] .
Fang wanted to resign from his wealthy position .
方 通缉 到 辞职 从 他的 富裕 位置 .
方欲辞富有，

[ə; eɪ] ['fɪgjər] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [frʌm; frəm][ə'fa:r] .
A figure came running from afar .
一个 数字 来了 跑步 从 远方 :

只见远远一人飞奔前来。

[ə'pɑ:n] ['mi:tɪŋ] ['wæŋ] [jæŋ] ,
Upon meeting Wang Yang ,
之上 会议 王 杨 ,

见了王阳，

[hi; hi] [bɜ:rst] [aʊt] ['læfɪŋ] [ænd; ənd] [sed] :
He burst out laughing and said :
他 爆裂 出去 笑 和 说 :

大笑起来说道：

" ['brʌðər] , [haʊ] [hæv; həv][ju;; jʊ] [bɪn] ? "
" Brother , how have you been ? "
" 兄弟 , 如何 有 你 到过 ? "

“阿兄别来无恙？ ”

['wæŋ] [jæŋ] [sɔ:] [,aɪ 'ti:]
Wang Yang saw it
王 杨 锯 它

王阳见了，

['saɪdwɔ:k] :
sidewalk :
人行道 :

便道：

" [soʊ][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['brʌðər] - ! "
" So it was Brother Langlitao ! "
" 所以 它 曾是 兄弟 - ! "

“原来是浪里淘阿弟，

[sɪns] ['pɑ:rtɪŋ] [æt; ət] - [pæs]
Since parting at Lingtong Pass
自从 离别 在 - 经过

自灵通关别后，

[wer] [hæv; həv][ju;; jʊ] ['ɔ:lweɪz] [bɪn] ?
Where have you always been ?
在哪里 有 你 总是 到过 ?

一向在何处？ ”

['wɑ:ndərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [weɪvz] :
Wandering in the Waves :
漫游 在 这 波浪 :

浪里淘道：

" [aɪ][hæv; həv] [bɜ:n] [sɪns] [tʃeɪndʒd] [maɪ] [neɪm] . "
" I have long since changed my name . "
" 我 有 长的 自从 已更改 我的 姓名 . "

“小弟久已改了名姓，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz]['ɑ:ɪ,dʊʊ] .
His name is Aido .
他的 姓名 是 爱多 .

叫做艾多。

[ðɪs] ['welθɪ] [mæn][ɪz][maɪ] [swɔ:rn] ['brʌðər] [hu:m] [aɪ][hæv; həv] ['ri:s(ə)ntli] [bɪ'frendɪd] .
This wealthy man is my sworn brother whom I have recently befriended .
这 富裕 男人 是 我的 宣誓 兄弟 谁 我 有 最近 结交朋友 .

这富有乃我近日结交的契弟。

[ˈθɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [deɪ] [aɪ] [left] . . .
Thinking back to the day I left . . .
思维 后退 到 这 天 我 左边 . . .

想我自那日别来，

[ə; eɪ] [frend] [left] [ˌem ˈiː][æt; ət] [hoʊm] .
A friend left me at home .
一个 朋友 左边 我 在 家 .

被一个相知留我在家，

[ɪˈnɪʃ(ə)l] [rɪˈspekt]
Initial respect
最初的 尊重

始初敬重，

[laɪk] [ɡluː] [ænd; ənd] [ˈlækər] ,
Like glue and lacquer ,
喜欢 胶水 和 漆 ,

如胶似漆，

[ðeɪ] [ˈnevər] [liːv] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
They never leave each other .
他们 绝不 离开 每个 其他 .

终日不离，

[aɪ] [helpɪ] [hɪm; ɪm][baɪ] [ˈbrɪŋɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈfrendz] .
I helped him by bringing in his own kind of friends .
我 帮助 他 经过 带来 在 他的 自己的 种类 的 朋友们 .

我替他引类呼朋，

[ˌaɪ ˈtiː] [brɪˈkeɪm] [ə; eɪ] [ˈkɑːmən] [ˈpræktɪs] .
It became a common practice .
它 成为 一个 常见的 实践 .

成了一个大家行止，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi][soʊ] [miːn] [ænd; ənd] [ʌnˈɡreɪtfl] ?
Who would have thought he would be so mean and ungrateful ?
WHO 会 有 想法 他 会 是 所以 意思是 和 忘恩负义 ?

谁料他刻薄寡恩，

[ɪmˈprɪzn] [ˌem ˈiː] .
Imprison me .
监禁 我 .

把我幽禁起来，

[ˌbɒkt] [ɪn][ə; eɪ] [ˈwerhaʊs] [fɔːr; fər] [ˈjɪrz] ,
Locked in a warehouse for years ,
已锁定 在 一个 仓库 为了 年 ,

锁在个库房之内数载，

" [ðə; ðɪ] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [ˈkænɔːt] [biː; bi] [siːn] . "
" **The sun and moon cannot be seen** . "
" 这 太阳 和 月亮 不能 是 已见 . "

天日也不得见。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" [ˈbrʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“阿弟，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [get] [aʊt] ?
How did you manage to get out ?
如何 做过 你 管理 到 得到 出去 ?

你却怎得出来？ ”

[ˈɑːɪ.doʊ] [sed] :
Aido said :
爱多 说 :

艾多道:

" [ɪts] ['oʊnli][brɪ'keɪz, brɪ'koːz][hiː; hi] [rɪ'laɪz] [ɑːn][hɪz; ɪz] [welθ] [ænd; ɐnd][ˈstertəs; ˈstætəs] . "
" It's only because he relies on his wealth and status . "
" 它是 仅有的 因为 他 依赖 在 他的 财富 和 地位 : "

“只因他恃财倚富，

[ˌdɑːmɪ'nɪrɪŋ] [ænd; ɐnd] [ˈtrʌb(ə)lsəm]
Domineering and troublesome
盛气凌人 和 麻烦的

生事凌人，

[kɔːzd] [ˈtrʌb(ə)]
Caused trouble
导致 麻烦

惹出祸端，

[ðeɪ] [niːd] [ˈaʊər; ɑːr] [help] [tuː; tə] [ˈreskjʊː] [ðəm; ðəm] .
They need our help to rescue them .
他们 需要 我们的 帮助 到 救援 他们 .

要我们解救，

[dʒʌst] [naʊ] , [ˈæftər] [ˈliːvɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈwerhaʊs] ,
Just now , after leaving his warehouse ,
只是 现在 , 后 离开 他的 仓库 ,

方才出得他库房门外，

[əˈpɑːn] [əˈraɪvɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] ,
Upon arriving in this village ,
之上 抵达 在 这 村庄 ,

到得这乡村，

[hiː; hi] [brɪ'frendɪd] [ə; eɪ] [ˈwelθɪ] [swɔːrɪŋ] [ˈbrʌðər] .
He befriended a wealthy sworn brother .
他 结交朋友 一个 富裕 宣誓 兄弟 .

结交富有契弟。

[aɪ] [ˈriːs(ə)ntli] [ˈlɜːrɪd] [ðæt] [ˈbrʌðər] [daʊ][ænd; ɐnd] [ˈbrʌðər] [ə; eɪ] [pə'sweɪdɪd] [tuː; tə] [weɪv] [ðə; ðɪ][ˈeskɔːrt]
I recently learned that Brother Tao and Brother A persuaded to waive the escort
我 最近 学习 那 兄弟 道 和 兄弟 一个 被说服 到 放弃 这 护送

[ˈduːtɪz] .
duties .
职责 .

日前闻知陶兄与阿兄劝解免押解等情，

[aɪ][dʒʌst] [ˈlɜːrɪd] [ðæt] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [ˈpæsɪŋ] [baɪ] .
I just learned that you were passing by .
我 只是 学习 那 你 是 通过 经过 .

方才知你路过到此，

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi] [æskt] [hɪz; ɪz] [swɔːrɪŋ] [ˈbrʌðər] [tuː; tə][juːz][ə; eɪ] [fɔːls] [neɪm] [ænd; ɐnd] [ˈsɜːrneɪm] .
Therefore , he asked his sworn brother to use a false name and surname .
所以 , 他 问 他的 宣誓 兄弟 到 使用 一个 错误的 姓名 和 姓 .

故此他托这契弟假名托姓，

[aɪ] [əd'vaɪz] [juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi] [les] [fɑːnd][ʌv; əv] [fɪ'lændərɪŋ] .
I advise you to be less fond of philandering .
我 建议 你 到 是 较少的 喜爱 的 拈花惹草 .

劝化你少爱风流，

[seɪvz] ['enərdʒi] .
Saves energy .
保存 活力 .

节省精力。”

['wæŋ] [jæŋ] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Wang Yang listened and said :
王 杨 听着 和 说 :

王阳听了道：

" ['brʌðər] [daʊ] ['kɪŋ] [hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" Brother Tao Qing has arrived . "
" 兄弟 道 青 有 到达的 . "

“陶情大兄到此，

[waɪ] ['dɪdnt] [maɪ] ['brʌðər] [ki:p] [hɪm; ɪm] ?
Why didn't my brother keep him ?
为什么 没有 我的 兄弟 保持 他 ?

阿弟却怎不留他，

[waɪ] [wɜːr; wər][juː; jʊ][let] [hɪm; ɪm][goʊ] [ə'gen] ?
Why were you let him go again ?
为什么 是 你 让 他 去 再次 ?

如何又放他去了？ ”

['ɑːɪ,dʊ] [sed] :
Aido said :
爱多 说 :

艾多说：

[wen] [hiː; hi] [keɪm] ,
When he came ,
什么时候 他 来了 ,

“他来时，

[aɪ][eɪ 'em] [ɪm'prɪznd] [baɪ][maɪ]['kɔːnfɪdənt][ænd; ənd] ['kænd:t] [li:v] .
I am imprisoned by my confidant and cannot leave .
我 是 被监禁 经过 我的 知己 和 不能 离开 .

我被那相知幽禁不得出，

['brʌðər] [daʊ] [went] [tuː; tə] [greɪt] [lenθs] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [wɪð; wɪθ][em 'iː] .
Brother Tao went to great lengths to arrange a meeting with me .
兄弟 道 去 到 伟大的 长度 到 安排 一个 会议 和 我 .

陶兄千方百计要我相会，

[ɡɪft] [ə; eɪ][tɪn] ['tiːpɑːt] [tuː; tə][ə; eɪ] [kloʊz] [frend]
Gift a tin teapot to a close friend
礼物 一个 锡 茶壶 到 一个 关闭 朋友

送相知锡壶、

[ðeɪ] ['wʊdnt] ['iːv(ə)n] [ək'sept] [ðə; ði] ['sɪlvər] [kʌp] .
They wouldn't even accept the silver cup .
他们 不会 甚至 接受 这 银 杯子 .

银盏也不收，

-
Huiquan
-

惠泉、

[dʒɪnˈhwa:]['ɔ:lsoʊ][rɪˈfju:zd; 'refju:s] .

Jinhua also refused .
金华 还 拒绝 .

金华也不受。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sed] :

Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道:

" [ðə; ðɪ][ɡɪft][wʌz; wəz] [ɪkˈskwɪzɪt] [ænd; ənd] ['preʃəs] . "

" The gift was exquisite and precious . "
" 这 礼物 曾是 精美的 和 宝贵的 . "

“送的可谓精妙贵重，

[haʊ] [kʊd; kəd][hi:; hi][nɑ:t] [əkˈsept] [ˌaɪ 'ti:] ?

How could he not accept it ?
如何 可以 他 不是 接受 它 ?

他如何不受? ”

[ˈɑ:ɪdoʊ] [sed] :

Aido said :
爱多 说 :

艾多道:

[hi:; hi] ['nevər] [dræŋk] ['ælkəhɔ:l][ɪn][hɪz; ɪz][laɪf] .

He never drank alcohol in his life .
他 绝不 喝 酒精 在 他的 生活 .

“他生平不饮，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [du:][nɑ:t] [ɪkˈstend] [ðer; ðər] [steɪ] [tu:; tə] ['kʌstəmərz] .

And they do not extend their stay to customers .
和 他们 做 不是 延长 他们的 停留 到 顾客 .

且不延客，

[ðə; ðɪ] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃi:][wʌz; wəz][fa:nd][ʌv; əv] ['fɪʃɪŋ] [rɑ:dz] .

The King of Qi was fond of fishing rods .
这 国王 的 齐 曾是 喜爱 的 钓鱼 杆 .

所谓齐王好竿，

[wen] [gests] [əˈraɪv] , [ðeɪ] [pleɪ] [ðə; ðɪ] ['zɪðər] .

When guests arrive , they play the zither .
什么时候 客人 到达 , 他们 玩 这 箏 .

客来鼓瑟，

[ðə; ðɪ][ɡɪft][wʌz; wəz] [ɪkˈskwɪzɪt] ,

The gift was exquisite ,
这 礼物 曾是 精美的 ,

礼物虽精，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][æz; əz] [ɪf] [ðə; ðɪ] [kɪŋ] [ɪz][nɑ:t] [ɡʊd] !

It is as if the king is not good !
它 是 作为 如果 这 国王 是 不是 好的 !

其如王之不好!

[ˈðerfɔ:r] , ['brʌðər] [daʊ][wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tu:; tə] [mi:t] .

Therefore , Brother Tao was unable to meet .
所以 , 兄弟 道 曾是 无法 到 见面 .

故此陶兄未得相会。

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [maɪ] [swɔ:rn] ['brʌðər] [ˈfu:][ænd; ənd] ['brʌðər] [daʊ] [get] [əˈb:ŋ] [wel] .

Fortunately , my sworn brother Fu and Brother Tao get along well .
幸运的是 , 我的 宣誓 兄弟 傅 和 兄弟 道 得到 沿着 出色地 .

幸喜我这富契弟与陶兄相合，

[ˈdrɪŋkɪŋ] [təˈgeðər] [ˈevri] [deɪ] ,
Drinking together every day ,
喝 一起 每一个 天 ,

日日共饮，

[ˈevri] [ˈmoʊmənt] , [aɪ][hoʊld][maɪ] [kʌp] .
Every moment , I hold my cup .
每一个 片刻 , 我 抓住 我的 杯子 .

刻刻衔杯，

[bʌt; bət] [ðɪs] [led] [tu:; tə] [ˈvɪlɪdʒz] [ˈpɔːnɪŋ] [ðer; ðər] [kloʊðz] [ænd; ənd] [brɪˈɒŋɪŋz] .
But this led to villagers pawning their clothes and belongings .
但 这 引领 到 村民们 典当 他们的 衣服 和 财物 .

却又引得这村乡典衣当物，

[ðə; ðɪ] [kɔːst] [ɪz] [ɪnˈkælkjələbl̩] .
The cost is incalculable .
这 成本 是 不可估量 .

花费无算。

[ˈbrʌðər] [daʊ] [noʊz] [ðɪs] [hɪmˈself] .
Brother Tao knows this himself .
兄弟 道 知道 这 他自己 .

陶兄自知，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:』

[dəʊnt] [let] [hɪm; ɪm] [kəˈmɪt] [ˈeni] [mɔːr] [ˈli:g(ə)l] [əˈfensɪz] .
Don't let him commit any more legal offenses .
不 让 他 犯罪 任何 更多的 合法的 犯罪 .

莫叫又犯了甚么文卷？

[ɪnˈkwaiər] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ] [swɔːrn] [ˈbrʌðər] [bɔːrn] [ʌv; əv] [ˈdænlɪ] .
Inquire about the sworn brother born of Danli .
查询 关于 这 宣誓 兄弟 出生 的 丹利 .

『打听胆里生契弟，

[brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [ˈbændɪt] [ɪn] [dɪˈstræk(ə)n] [ˈvɪlɪdʒ]
Become a bandit in Distraction Village
变得 一个 土匪 在 分心 村庄

在甚么分心寨做强人，

[hi:; hi] [went] [ðer; ðər] .
He went there .
他 去 那里 .

他到彼处去了。

[naʊ] [ðæt] [maɪ] [ˈbrʌðər] [hæz; həz] [kʌm] [hɪr] ,
Now that my brother has come here ,
现在 那 我的 兄弟 有 来 这里 ,

既然阿兄到此，

[θɪŋk] [əˈbaʊt] [aɪ ˈti:] , [ˈaʊər; ɑːr] [ˈbrʌðərz] [ɪn][ðə; ðɪ] [fɔːr] [ˈvɪlɪdʒəz] ,
Think about it , our brothers in the four villages ,
思考 关于 它 , 我们的 兄弟 在 这 四 村庄 ,

细想我们』四里『弟兄，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][bi:; bi] [ˈsepəreɪtɪd] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] .
They should not be separated for long .
他们 应该 不是 是 分开 为了 长的 .

不可久抛各散，

[waɪl] [aɪ] [sti:l] [hæv; həv][sʌm; səm] ['mʌni] [ɪn][maɪ] ['pɔ:kɪt] ,
While I still have some money in my pocket ,
尽管 我 仍然 有 一些 钱 在 我的 口袋 ,
趁此囊中有余,

[lets] [goʊ][ænd; ənd] [tʃek] [ɑ:n] - ['vɪlɪdʒ] .
Let's go and check on Fenxin Village .
我们来吧 去 和 查看 在 - 村庄 .
且往分心寨探望一番。”

['wæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :
王阳道:

" ['ræʃ(ə)nəl] ,
" rational ,
" 合理的 ,
“有理,

['ræʃ(ə)nəl] . "
rational . "
合理的 . "
有理。”

[hiː; hi] [ðen] [di'pɑ:rtɪd] [frʌm; frəm] [welθ] .
He then departed from wealth .
他 然后 已离开 从 财富 .
乃别了富有,

[ðei] ['fa:lʊd] ['ɑ:ɪ,dʊʊ][tuː; tə][faɪnd][ðer; ðər] [wei] .
They followed Aido to find their way .
他们 随后 爱多 到 寻找 他们的 方式 .
与艾多找路行来。

[ɑ:n][ə; eɪ] [faɪn] [naɪt] ,
On a fine night ,
在 一个 美好的 夜晚 ,
时当三五良宵,

[ə; eɪ] [braɪt] [mu:n] [hæŋz] [haɪ] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
A bright moon hangs high in the sky .
一个 明亮的 月亮 悬挂 高的 在 这 天空 .
见一轮明月中天,

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɔ:kt] [tuː; tə][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [[ɑ:p] .
The two of them walked to a village shop .
这 二 的 他们 步行 到 一个 村庄 店铺 .
他两个走到一村店人家,

['wæŋ] [jæŋ] ['oʊnli] ['wa:ntɪd] [tuː; tə][biː; bi] [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['bjʊ:tɪf(ə)l] ['wɪmɪn] .
Wang Yang only wanted to be surrounded by beautiful women .
王 杨 仅有的 通缉 到 是 包围 经过 美丽的 女性 .
王阳只是想着偎红倚翠,

['ɑ:ɪ,dʊʊ] [sɔː] [hɪm; ɪm] ['mʌtərɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] .
Aido saw him muttering to himself .
爱多 锯 他 喃喃自语 到 他自己 .
艾多见他念念不绝于口,

[hiː; hi] [ðen] ['ɔ:rdərd] [ðə; ði] ['fɑ:pki:pər] [tuː; tə] [baɪ] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][pɔ:t][ʌv; əv] [waɪn] .
He then ordered the shopkeeper to buy him a pot of wine .
他 然后 订购 这 店主 到 买 他 一个 锅 的 葡萄酒 .
乃叫店家沽得一壶酒,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ˈbrʌðər] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“阿兄，

[bɔːrd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈgestˌhaʊs]
Bored at the guesthouse
无聊的 在 这 招待所

客邸无聊，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [pʊt] [əˈwei] [jʊr; jər] [sprɪŋ] [ˈfi:vər] .
You should put away your spring fever .
你 应该 放 离开 你的 春天 发烧 :

你且收拾起春心，

[lets] [hæv; həv][ə; eɪ] [drɪŋk] [tuː; tə] [tʃɪr] [ɑːrˈselvz] [ʌp] .
Let's have a drink to cheer ourselves up .
我们来吧 有 一个 喝 到 欢呼 我们自己 向上 :

饮一杯解兴。

[sɪns] [aɪ] [left] [ðə; ði] [pæs] ,
Since I left the pass ,
自从 我 左边 这 经过 ,

小弟自离关，

[θæŋks] [tuː; tə] [ðɪs] [ˈkɑːrmɪk] [kəˈnekʃ(ə)n] ,
Thanks to this karmic connection ,
谢谢 到 这 因果报应 联系 ,

亏了这缘法，

[faɪnd][lʌːts][ʌv; əv][ɡoʊld] .
Find lots of gold .
寻找 很多 的 金子 :

淘得多金，

[spend] [taɪm] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [ˈhəːmits] [ænd; ənd][ˈpoʊəts] .
Spend time with some hermits and poets .
花费 时间 和 一些 隐士 和 诗人 :

相处些山人墨客，

[aɪ] [ˈlɜːrnið] [ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] [ʌv; əv][ˈpoʊətri] .
I learned a few lines of poetry .
我 学习 一个 很少 线条 的 诗 :

学得几句诗词。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [braɪt] [muːn] [təˈnaɪt] .
Look at the bright moon tonight .
看 在 这 明亮的 月亮 今晚 :

你看今夕明月，

[ðə; ði] [test] [ˈkwestʃən] [ɪz][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [wɜːrd] [juːl] [ɪnˈdʒɔɪ][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [drɪŋks] .
The test question is a short word you'll enjoy with your drinks .
这 测试 问题 是 一个 短的 单词 你会 享受 和 你的 饮料 :

试题一个小词你下酒。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" ['brʌðə] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“阿弟，

" [hɪr] [ɑ:r; ər][jər; jər] [test] ['kwestʃənz] . "
" **Here are your test questions** . "
" 这里 是 你的 测试 问题 . "

你试题来。”

- [root] [ə; eɪ][wɜ:rd] .
Aidonai wrote a word .
- 写道 一个 单词 .

艾多乃题出一个词儿，

[bʌt; bət] [its] [ə; eɪ] " ['naɪən][nju:] [dʒaʊ] " [brænd] .
But it's a " Nian Nu Jiao " brand .
但 它是 一个 " 年 努 角 " 品牌 .

却是个《念奴娇》牌儿，

[neɪm] : [jŋju:]
Name : Yongyue
姓名 : 永跃

名咏月。

[hi:; hi] [root] :
He wrote :
他 写道 :

他题道：

[wʌt] [naɪt] [ɪz] [ðɪs] ?
What night is this ?
什么 夜晚 是 这 ?

今夕何夕？

[ðɪ:z] [ɑ:r; ər][nɑ:t][ˈɔ:rd(ə)nerɪ] [θri:] [ɔ:r] [faɪv] .
These are not ordinary three or five .
这些 是 不是 普通的 三 或者 五 .

岂寻常三五，

[ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz][væst][ænd; ənd] [blu:] .
The sky was vast and blue .
这 天空 曾是 广阔的 和 蓝色的 .

青空辽阔。

[lʊk] , [ðə; ði] [klaʊdz] [hæv; həv] [dɪ'spɜ:rst] [ænd; ənd][ðə; ði][stɑ:rz][hæv; həv] ['feɪdɪd] .
Look , the clouds have dispersed and the stars have faded .
看 , 这 云 有 分散的 和 这 明星 有 褪色 .

看那云收星曜敛，

[hu:] [ɪz] ['tɜ:rnɪŋ] [ðə; ði][dʒeɪd] [pleɪt] ?
Who is turning the jade plate ?
WHO 是 转弯 这 玉 盘子 ?

何人玉盘推转。

['ʃaɪnɪŋ] [ɑ:n][maɪ]['ɡoʊldən]['gɑ:blət] ,
Shining on my golden goblet ,
灼灼 在 我的 金的 高脚杯 ,

照我金樽，

[ɪts] ['freɪgrəns] [ɪz] [ju'ni:k] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtʃ(ə)] .
Its fragrance is unique and delightful .
它是 香味 是 独特的 和 愉快 .

清香独满。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['medɪs(ə)n] [ðæt] [grænt] [ɪmɔːr'tæləti] .

There is a medicine that grants immortality .
那里 是 一个 药品 那 拨款 不朽 .

有药得长生，

[stɑːrt][ðə; ði] ['ælkəmi] ['fɜːrnɪs] ,

Start the alchemy furnace .
开始 这 炼金术 炉 .

炼起丹炉，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv] [pɜːrlz] [ænd; ənd][ˈdʒuːəlz, 'dʒuːlɪz] ,

Ten thousand bushels of pearls and jewels .
十 千 蒲式耳 的 珍珠 和 珠宝 .

万斛珠玑，

[ə; eɪ][ˈɡoʊldən] [pɔɪnt] .

A golden point .
一个 金的 观点 .

黄金一点。

['wæŋ] [jæŋ] ['lɪsnd] [tuː; tə] [eɪ 'aɪ] ['duːoʊz][ˈpoʊəm] .

Wang Yang listened to Ai Duo's poem .
王 杨 听着 到 人工智能二人组的 诗 .

王阳听了艾多题咏，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" ['brʌðər] ,

" Brother ,
" 兄弟 ,

“阿弟，

[ɔːl'doʊ] [aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [ðə; ði][wɜːrdz] [ænd; ənd] [freɪzɪz] ,

Although I do not know the words and phrases ,
虽然 我 做 不是 知道 这 字 和 短语 ,

我虽不知词句，

[teɪk] [ə; eɪ][ˈkloʊzər] [lʊk] [æt; ət][jʊr; jər] ['ælkəmi] ['fɜːrnɪs] .

Take a closer look at your alchemy furnace .
拿 一个 更近 看 在 你的 炼金术 炉 .

细玩你丹炉一点，

['klɪrli] , [aɪ] [ɪk'spres] [maɪ] ['hɑːrtfelt] ['fiːlɪŋz] [fɔːr; fər][juː; jə] .

Clearly , I express my heartfelt feelings for you .
清楚地 , 我 表达 我的 衷心 情怀 为了 你 .

明明的发你表情，

[kʊd; kəd][aɪ 'tiː][biː; bi][maɪ] [muːd] ?

Could it be my mood ?
可以 它 是 我的 情绪 ?

难道我的心情，

[bʌt; bət][kæn; kən][wiː; wi] [let] [daʊn] [ðɪs] [braɪt] [muːn] ?

But can we let down this bright moon ?
但 能 我们 让 向下 这 明亮的 月亮 ?

可辜负这一天皓月？

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ænə'teɪʃənz] [ɪn][ðə; ði] ['skɪptʃər] ,

According to the annotations in the scriptures ,
根据 到 这 注释 在 这 经文 ,

依经傍注，

[aɪ] [traɪ][tuː; tə] [raɪm] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] [tuː] .
I'll try to rhyme with you too .
患病的 尝试 到 韵 和 你 也 .

也学你韵一个。”

[ðen] [hiː; hi] [tʃɑːntɪd] :
Then he chanted :
然后 他 吟诵 :

乃吟道：

[ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [ɪz][ˈkwaɪət] .
The village is quiet .
这 村庄 是 安静的 .

烟村静息，

[ðə; ðɪ] [ɑːzˈmænθəs] [triːz] [ɑːr; ər] [ʌʃ] [ænd; ænd][ðer; ðər] [ˈʃæ,dʊʊz] [ɑːr; ər] [fʊl] .
The osmanthus trees are lush and their shadows are full .
这 桂花 树木 是 郁郁葱葱 和 他们的 阴影 是 满的 .

扶疏桂影满，

- [wʌz; wəz] [ˈfɔːrdʒd] .
Su'e was forged .
- 曾是 锻造 .

素娥炼就。

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ðɪ] [saʊndz] [ʌv; əv] [fluːts] [ænd; ænd] [drʌmz] , [ænd; ænd][ðə; ðɪ] [ˈtɪŋklɪŋ] [ʌv; əv][dʒeɪd]
How could the sounds of flutes and drums , and the tinkling of jade
如何 可以 这 声音 的 长笛 和 鼓 , 和 这 叮叮当当 的 玉
[ˈpendənts] , [biː; bi][soʊ] [ˈdɪstənt] ?
pendants , be so distant ?
吊坠 , 是 所以 遥远 ?

怎生箫鼓环佩远，

[hiː; hi] [tɔːt] [ˈpiːp(ə)] [tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ðɪ][dʒeɪd] [fluːt] [baɪ][hænd] .
He taught people to play the jade flute by hand .
他 教授 人们 到 玩 这 玉 长笛 经过 手 .

教人单吹玉管。

[ˈjuːθfl] [pərˈsuːt] [ʌv; əv] [ˈpleʒər]
Youthful pursuit of pleasure
青春 追逐 的 乐趣

年少追欢，

[ɪnˈdʊərɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈlɪŋgərɪŋ] [əˈfekʃ(ə)n] .
Enduring the lingering affection .
持久 这 挥之不去的 感情 .

空忍缱绻。

[ˈiːv(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fʊl] [kʌp] [bɪˈfɔːr] [em ˈiː] ,
Even with a full cup before me ,
甚至 和 一个 满的 杯子 前 我 ,

纵然满樽前，

[wer] [ɪz] [tʃɑːŋˈeɪ] ?
Where is Chang'e ?
在哪里 是 改变 ?

何处嫦娥，

[ɪn] [veɪn] [ðə; ðɪ] [klaʊdz] [dɪˈspɜːrst] .
In vain the clouds dispersed .
在 徒劳 这 云 分散的 .

枉作云收，

[ðə; ði] [ˌkɑ:mpeɪtɪ(ə)n] [wɒz; wəz][æz; əz] [fɪrs] [æz; əz][ə; eɪ] [swə:liŋ] [fɑ:g] .
The competition was as fierce as a swirling fog .
这 竞赛 曾是 作为 凶猛的 作为 一个 旋转 多雾路段 .
争如雾卷。

[ˈæftər] [ˈwæŋ] [jæŋ] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] ,
After Wang Yang finished reciting ,
后 王 杨 完成的 背诵 ,
王阳吟罢，

[ˈɑ:ɪ,dou] [læft] :
Aido laughed :
爱多 笑了 :
艾多笑道：

" [ɪts] [ˈɔ:lweɪz] [ju:; jʊ] [hu:] [hæz; həz][ə; eɪ] [pərˈtɪkjələr] [mu:d] . "
" It's always you who has a particular mood . "
" 它是 总是 你 WHO 有 一个 特别的 情绪 . "
“总是你一派心情有所出，

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [ˈkænɔ:t] [fʊlˈfɪl] [jʊr; jər] [ˈhɑ:rts] [dɪˈzaɪər] .
I fear I cannot fulfill your heart's desire .
我 害怕 我 不能 实现 你的 心脏的 欲望 .
只恐不能遂你衷肠。”

[ðə; ði] [tu:] [wɜ:r; wər] [ˈhoʊldɪŋ] [ðər; ðər] [kʌps] ,
The two were holding their cups ,
这 二 是 保持 他们的 杯子 ,
二人正把杯，

[aɪ] [wɪʃ] [tu:; tə] [sɪŋ] [əˈgen] ,
I wish to sing again ,
我 希望 到 唱歌 再次 ,
再欲歌吟，

东度记

第29/127页

[æn; ən][oʊld][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃɑ:p] [keɪm] [aʊt] .
An old man from the shop came out .
一个 老的 男人 从 这 店铺 来了 出去 .

只见店家一个老汉走将出来，

[hi; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[wer] [dɪd][ju; jʊ] [tu:] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did you two come from ?
在哪里 做过 你 二 来 从 ？

“二位哪里来的？

[lets] [drɪŋk] [ænd; ənd] [reɪz] [ˈaʊər; ɑ:r] [kʌps] .
Let's drink and raise our cups .
我们来吧 喝 和 增加 我们的 杯子 .

吃酒把杯，

[ˈsɪŋɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [ˈpreɪzɪŋ] [ðə; ði] [mu:n] ,
Singing of the wind and praising the moon ,
歌唱 的 这 风 和 赞扬 这 月亮 ,

吟风咏月，

[hu:] [ˈkerz] [əˈbaʊt] [ju; jʊ] ?
Who cares about you ?
WHO 关心 关于 你 ？

人谁管你？

[bʌt; bət] [wen] [ðɪs] [wʌn] [ˈʌtəd] [aɪ ˈti:] ,
But when this one uttered it ,
但 什么时候 这 一 说出 它 ,

只是这一位吟出来，

[ˈevri] [ˈsentəns] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [lu:d] [ænd; ənd] [pərˈvɜ:rs] [ˈsentɪmənts] .
Every sentence is filled with lewd and perverse sentiments .
每一个 句子 是 已填 和 猥亵 和 变态 情感 .

句句都是淫风邪韵，

[wʌt] [hɑ:rm][ɪz][ðər; ðər][fɔ:r; fər][em ˈi:] , [æn; ən][oʊld][mæn] , [tu; tə][ˈlɪs(ə)n] ?
What harm is there for me , an old man , to listen ?
什么 伤害 是 那里 为了 我 , 一个 老的 男人 , 到 听 ？

我老汉听着何妨，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] , [ˈwʊmən] , [ænd; ənd] [ˈnebəz] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The young man , woman , and neighbors heard this .
这 年轻的 男人 , 女士 , 和 邻居 听到 这 .

小男妇女邻坊听了，

[ˈwʊdnt] [ðæt] [kəˈrʌpt] [hɪz; ɪz] [hɑ:rt] ?
Wouldn't that corrupt his heart ?
不会 那 腐败 他的 心 ？

岂不败坏他心肠？

[fɾʌm; frəm] [ˈeɪnʃənt] [taɪmz] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ˈprez(ə)nt] ,
From ancient times to the present ,

从 古老的 时代 到 这 展示 ,

从古到今，

[luːd] [wɜːrdz][ænd; ənd] [freɪzɪz]
Lewd words and phrases

猥亵 字 和 短语

淫词艳句，

[tuː; tə] [prəˈvoʊk] [ɪˈmɔːrəl] [ænd; ənd] [ˈskændələs] [bɪˈheɪvjər] .
To provoke immoral and scandalous behavior .

到 惹 不道德 和 丑闻 行为 .

勾引出伤风败俗之事，

[,aɪ ˈtiː][hæz; həz] [kɔːzd] [kənˈsɪdərəb(ə)l] [hɑːrm] .
It has caused considerable harm .

它 有 导致 大量 伤害 .

为害不小。

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [wɪʃɪz] [juː; jʊ] [tuː] [tuː; tə] [steɪ] [truː] [tuː; tə][jər; jər] [ˈkɜːrənt] [roʊlz] .
The old man wishes you two to stay true to your current roles .

这 老的 男人 愿望 你 二 到 停留 真的 到 你的 当前的 角色 .

老汉愿二位守目前本份，

[drɪŋk] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [klɪr] [waɪn] [æt; ət][ðə; ðɪ] [gest] [haʊs] .
Drink a cup of clear wine at the guest house .

喝 一个 杯子 的 清除 葡萄酒 在 这 客人 房子 .

饮一杯客邸清醪，

[duː][nɑːt][hæv; həv][ˈiːv(ə)l] [θɔːts] [ɔːr][waɪld][aɪˈdiːəz] .
Do not have evil thoughts or wild ideas .

做 不是 有 邪恶的 想法 或者 荒野 想法 .

莫要邪思乱想，

[ˈhuː][dʒiːz][waɪld][kraɪ] ,
Hu Ge's wild cry ,

胡 ge的 荒野 哭 ,

胡歌野叫，

[ɪˈræʃən(ə)l] [spiːtʃ] ,
Irrational speech ,

非理性 演讲 ,

非理言语，

[tuː; tə][stɜːr] [ʌp][ðə; ðɪ] [hɑːrt] [ʌv; əv] [sprɪŋ] .
To stir up the heart of spring .

到 搅拌 向上 这 心 的 春天 .

调引春心。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [læft] :
Wang Yang laughed :

王 杨 笑了 :

王阳笑道：

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn][wʌz; wəz] [ɪnkoʊˈhɪrənt] .
The old man was incoherent .

这 老的 男人 曾是 语无伦次 .

“老人家七颠八倒，

[tuː; tə] [meɪk] [ʌnˈfaʊndɪd] [ænd; ənd] [ˈrekləs] [riˈmaːks] ;
To make unfounded and reckless remarks ;

到 制作 毫无根据 和 鲁莽 评论 ;

妄讥乱诮，

[rɪ'prɒʊt] [ðə; ði] ['trævələɹ] .
Reproach the traveler .
责备 这 游客 .

责备行客。

[wiː; wi] [met] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] ,
We met on the road ,
我们 遇见 在 这 路 ,

我们路逢，

[tuː; tə][jɔː; jəɹ] [stɔːr] ,
To your store ,
到 你的 店铺 ,

到你店中，

[aɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['kʌp(ə)] [ʌv; əv] [drɪŋks] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] .
I'll have a couple of drinks now and then .
患病的 有 一个 夫妻 的 饮料 现在 和 然后 .

偶酌两杯，

['siːɪŋ] [ðɪs] [braɪt] [muːn] , [aɪ] [kəm'pəʊz] [ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] [ʌv; əv] ['poʊətɹi] .
Seeing this bright moon , I compose a few lines of poetry .
看到 这 明亮的 月亮 , 我 撰写 一个 很少 线条 的 诗 .

见此明月歌吟几句小词，

['plez(ə)nt] [θɪŋz] ,
Pleasant things ,
令人愉快的 事物 ,

赏心乐事，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ɪ'mɔːrəl] [ɔːr] ['skændələs] [bɪ'heɪvjəɹ] [ɪz] [ɪn'vɔːlvd] ?
What kind of immoral or scandalous behavior is involved ?
什么 种类 的 不道德 或者 丑闻 行为 是 涉及 ?

有何勾引伤风败俗之事？

[mɔːr'ʊʊvəɹ] , [ðə; ði] [freɪz] " ['greɪsf(ə)] [ænd; ənd] ['slendəɹ] " [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðɪs] .
Moreover , the phrase " graceful and slender " is used to describe this .
而且 , 这 短语 " 优美 和 苗条 " 是 用过的 到 描述 这 .

况窈窕之句，

['tʃæptəɹ] [ʌv; əv][ðə; ði] [braɪt] [muːn]
Chapter of the Bright Moon
章 的 这 明亮的 月亮

明月之章，

[aɪ 'tiː][ɪz][ɔːlsou][ə; eɪ] [wei] [fɔːr; fəɹ][ðə; ði] ['eɪnfənts] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ðer; ðəɹ] ['bːftɪ] ['sentɪmənts] [θruː]
It is also a way for the ancients to express their lofty sentiments through
它 是 还 一个 方式 为了 这 古代人 到 表达 他们的 高远 情感 通过

['poʊətɹi] .
poetry .
诗 .

亦是古人寄吟豪兴，

[wiː; wi] [ðen] [sæŋ] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] [waɪn] .
We then sang to accompany the wine .
我们 然后 唱 到 陪伴 这 葡萄酒 .

我们便歌唱侑酒，

[wʌt] [hɑːrm][hæz; həz] [bɪn] [dʌn] ?
What harm has been done ?
什么 伤害 有 到过 完毕 ?

有何伤害？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道:

" [ðə; ði] ['eɪnjənts] [faʊnd] [dʒɔɪ] [wɪ'daʊt] ['bi:ɪŋ] [laɪ'senʃəs] . "
" The ancients found joy without being licentious . "
" 这 古代人 成立 喜悦 没有 存在 淫乱 . "

“古人乐而不淫，

[wʌt] [hɑ:rm][ɪz][ðer; ðər][ɪn] ['sɪŋɪŋ] !
What harm is there in singing !
什么 伤害 是 那里 在 歌唱 !

歌吟何害！

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] ['pi:p(ə)l] [seɪ] [wʌn] [θɪŋ] [ænd; ənd] [mi:n] [ə'hʌðər] .
It's just that people say one thing and mean another .
它是 只是 那 人们 说 一 事物 和 意思是 其他 .

只是人口是心非，

[wɜ:rdz] [ænd; ənd] [di:dz] [kɑ:ntɹə'dɪkt] [i:tʃ] ['ʌðər]
Words and deeds contradict each other
字 和 契约 顶撞 每个 其他

言端行违，

[hi:; hi] [stɪl] [kə'mɪtɪd] [ə; eɪ] [kraɪm] .
He still committed a crime .
他 仍然 坚定的 一个 犯罪 .

尚然作罪。

[maɪ] [frend] , [jʊə(r)] ['bɔ:roʊɪŋ] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv] [tʃɑ:ŋ'eɪ] .
My friend , you're borrowing the image of Chang'e .
我的 朋友 , 你是 借贷 这 图像 的 改变 .

老兄你借拟嫦娥，

[ɪk'spresɪŋ] [di:p] [ə'fekʃ(ə)n] ,
Expressing deep affection ,
表达 深的 感情 ,

寄情缱绻，

[noʊ] !
No !
不 !

不可！

[noʊ] [weɪ] !
No way !
不 方式 !

不可！ ”

['wæŋ] [jæŋ] [wʌz; wəz] ['rendəd] ['spi:tʃləs] [baɪ][ðə; ði][oʊld] ['mænz] [wɜ:rdz] .
Wang Yang was rendered speechless by the old man's words .
王 杨 曾是 渲染 无言 经过 这 老的 男人的 字 .

王阳被这老汉说得闭口藏舌。

- [æskt] :
Aidon asked :
- 问 :

艾多乃问道:

" ['eldəz] , "
" Elders , "
" 长者 , "

“老尊长，

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['kwestʃən] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
I have a question for you .
我 有 一个 问题 为了 你 .

我动问你一声，

[wer] [ɪz] - ['vɪlɪdʒ] ?
Where is Fenxin Village ?
在哪里 是 - 村庄 ？

分心寨在何处？

[haʊ] [fɑːr][ɪz][,aɪ 'tiː][frʌm; frəm] [ðɪs] [wɔːrd] ?
How far is it from this ward ?
如何 远的 是 它 从 这 病房 ？

离此坊有多少路程？ ”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [rɪ'plaɪd] :
The old man replied :
这 老的 男人 回复 :

老汉答道：

" [ɪ'stiːmd] [gests] , "
" Esteemed guests , "
" 尊敬的 客人 , "

“二位客官，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['æskɪŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] [dɪ'stræk(ə)n] ['vɪlɪdʒ] ?
Why are you asking about this Distraction Village ?
为什么 是 你 问 关于 这 分心 村庄 ？

你问这分心寨做甚么？ ”

[ˈɑːɪ,dou] [sed] :
Aido said :
爱多 说 :

艾多道：

" [wiː; wi] [niːd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [ɡɑːdbrəðə] . "
" We need to find a godbrother . "
" 我们 需要 到 寻找 一个 教兄 . "

“我们要找寻个契弟。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道：

[dɪ'stræk(ə)n] ['vɪlɪdʒ]
Distraction Village
分心 村庄

“分心寨，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ə'ɪdʒənəli] [maɪ] ['kʌntri] [ænd; ænd] [ðɪs] [pleɪs] .
This was originally my country and this place .
这 曾是 起初 我的 国家 和 这 地方 .

原是我这国度地方，

[,aɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] - ['rɪvər] .
It is called Fenzhong River .
它 是 称为 - 河 .

叫做分中河，

[faɪv] [dɪ'vaɪdɪŋ] [pɔɪnts] ,
Five dividing points ,
五 分割 积分 ,

五处分界，

[ˈsɪmplɪ] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] [ˈrɪvər] [ˈtʃæn(ə)l] [ɪz] [ˈsɪltɪd] [ʌp] ,
Simply because the river channel is silted up ,
简单地 因为 这 河 渠道 是 淤泥 向上 ,
只因河道淤塞，

[tʃæŋki] [ˌpɪŋˈtɑːn]
Changqi Pingtan
长崎 平潭
长起平滩，

[ðə; ði] [ˈeriə] [ɪz] [rɪˈmoʊt] [ænd; ənd] [ˈdesələt] .
The area is remote and desolate .
这 区域 是 偏僻的 和 荒凉 .
地界荒僻，

[ˈsevrəl] [ˈpiːp(ə)l] [əˈpɪəd] [frɒm; frəm] [huː] - [noʊz] - [wer] .
Several people appeared from who - knows - where .
一些 人们 出现 从 WHO - 知道 - 在哪里 .
不知何处来了几个人，

[ðə; ði] [ˈliːdər] [wʌz; wəz] [neɪmd] - .
The leader was named Danlisheng .
这 领导者 曾是 命名 - .
为首的一个叫做胆里生，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈrɒbɪŋ] [ˈpiːp(ə)l] [hɪr] .
He was robbing people here .
他 曾是 抢劫 人们 这里 .
他在此剪径，

[hiː; hi] [kɔːlɪz] [hɪmˈself] [ðə; ði] [dɪˈstrækʃ(ə)n] [ˈdiːmən] [kɪŋ]
He calls himself the Distraction Demon King
他 呼叫 他自己 这 分心 恶魔 国王
自称做分心魔王，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ðen] [neɪmd] [dɪˈstræktər] [ˈvɪlɪdʒ] .
It was then named Distractor Village .
它 曾是 然后 命名 干扰器 村庄 .
便立名叫分心寨。

[ðɪs] [ˈdiːmən] [kɪŋ] [ɪz] [ˈriːəli] [ɡʊd] [æt; ət] [ˈjuːzɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈtempər] .
This demon king is really good at using his temper .
这 恶魔 国王 是 真的 好的 在 使用 他的 脾气 .
这魔王好刚使气，

[ˈpiːp(ə)l] [krɒːs] [ðə; ði] [roʊd] ,
People cross the road ,
人们 叉 这 路 ,
人有过路，

[ðoʊz] [huː] [met] [hɪm; ɪm]
Those who met him
那些 WHO 遇见 他
遇着他的，

[ɪn][ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ʌv; əv] [ˈpæʃ(ə)n] ,
In a moment of passion ,
在 一个 片刻 的 热情 ,
一时激义，

[ðeɪ] [ðen] [meɪd] [piːs] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
They then made peace with each other .
他们 然后 制成 和平 和 每个 其他 .
便和好相待，

[aɪ] [gɪv] [juː; jʊ][jɔː; jəɪ][ˈtræv(ə)] [ɪkˈspensɪz] [bæk] .
I'll give you your travel expenses back .

患病的 给 你 你的 旅行 开支 后退 .
还给你路费银钱。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪnˈkaʊntər] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [fiːl] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ɪnˈdʒʌstɪs] ,
If you encounter him and feel a sense of injustice ,
如果 你 遇到 他 和 感觉 一个 感觉 的 不公正 ,
若是遇着他一时心里不平,

[wen] [ðeɪ] [get] [ˈɪrɪtəb(ə)] ,
When they get irritable ,
什么时候 他们 得到 易怒的 ,

暴躁起来,

[bʌt; bət] [ɪts] [ˈɔːlsʊ] [ɪmˈpresɪv] .
But it's also impressive .
但 它是 还 感人的 .

却也厉害。”

[ˈɑːɪ,dʊʊ] [sed] :
Aido said :
爱多 说 :

艾多道:

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [hɑːrt] [ðæt] [ˈkɜːrɪdʒ] [əˈaɪzɪz] . "
" It is precisely from the heart that courage arises . "
" 它 是 恰恰 从 这 心 那 勇气 出现 . "

“正是胆里生，

[ðæt] [ɪz][maɪ] [swɔːrɪ] [ˈbrʌðər] .
That is my sworn brother .
那 是 我的 宣誓 兄弟 .

便是我契弟。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道:

" [ˈbrʌðər] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“老兄，

[aɪ][faɪnd][juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi] [kwɑɪt] [ˈdɪɡnɪfaɪd] .
I find you to be quite dignified .
我 寻找 你 到 是 相当 凝重 .

我看你一貌堂堂，

[ðə; ðɪ] [laɪn] [ɪz] [streɪt] .
The line is straight .
这 线 是 直的 .

行端表正，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ˈpɔːsəbli] [bɪˈkʌm] [swɔːrɪ] [ˈbrʌðəɹz] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ˈdiːmən] [kɪŋ] ?
How could I possibly become sworn brothers with this demon king ?
如何 可以 我 可能 变得 宣誓 兄弟 和 这 恶魔 国王 ?

却怎么与这魔王结为契弟? ”

[ˈɑːɪ,dʊʊ] [sed] :
Aido said :
爱多 说 :

艾多道:

" ['eldəz] , "
" **Elders** , "
" 长者 , "

“老尊长，

[ju:; jʊ] ['wʊdnt] [noʊ] [ɪf] [aɪ] ['dɪdnt] [tel] [ju:; jʊ] .
You wouldn't know if I didn't tell you .
你 不会 知道 如果 我 没有 告诉 你 .

我不说你不知。

[wi:; wi][ɑ:r; ər] [fɔ:r] ['brʌðərz] .
We are four brothers .
我们 是 四 兄弟 .

我们弟兄四个，

[maɪ] ['eldɪst] ['brʌðəz] [neɪm] [ɪz] - .
My eldest brother's name is Yuliwu .
我的 长子 兄弟 姓名 是 - .

大兄叫做雨里雾，

['leɪtər] , [hi:; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [neɪm] [tu:; tə][daʊ] ['kɪŋ] .
Later , he changed his name to Tao Qing .
之后 , 他 已更改 他的 姓名 到 道 青 .

后改名陶情。

[ðə; ðɪ] ['sekənd] [wʌn][ɪz] [kɔ:ld] " [reɪn] [ɪn][ðə; ðɪ] [klaʊdz] " .
The second one is called " Rain in the Clouds " .
这 第二 一 是 称为 " 雨 在 这 云 " .

第二叫做云里雨，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ðɪs] ['sekənd] ['brʌðər] , ['wæŋ] [jæŋ] .
It was this second brother , Wang Yang .
它 曾是 这 第二 兄弟 , 王 杨 .

便是这王阳二兄。

[ðə; ðɪ] [θɜ:rd] [wʌn][ɪz][ðə; ðɪ] [kɪd] .
The third one is the kid .
这 第三 一 是 这 孩子 .

第三就是小子，

[ɪts] [kɔ:ld] " [weɪvz] ['sɜ:rtʃɪŋ] " .
It's called " Waves Searching " .
它是 称为 " 波浪 搜索 " .

叫做浪里淘，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [,ri:'neɪmd] ['ɑ:ɪdoʊ] .
He was renamed Aido .
他 曾是 更名 爱多 .

因也改名艾多。

[ðɪs] ['kɜ:ɾɪdʒ] [ɪz][bɔ:rn][frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] .
This courage is born from within .
这 勇气 是 出生 从 之内 .

这胆里生，

[ðæt] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [fɔ:rθ] ['brʌðər] .
That was his fourth brother .
那 曾是 他的 第四 兄弟 .

便是四契弟。

[bæk] [ðen] , [ðə; ðɪ] [fɔ:r] [ʌv; əv][ju: 'es][wɜ:r; wər][ɪn][wʌn] [pleɪs] .
Back then , the four of us were in one place .
后退 然后 , 这 四 的 我们 是 在 一 地方 .

当年我四人在一处地方，

[ɪts] [kɔːld] - [pæs] .
It's called Lingtong Pass .
它是 称为 - 经过 .

叫做灵通关，

[ˈɔːlsʊʊ] , [duː][sʌm; səm] [fɪziəˈlɑːdʒɪk(ə)] [θɪŋz] [ðæt] [dəʊnt] [rɪˈkwaɪər] [ˈeni] [ɪnˈvestmənt] .
Also , do some physiological things that don't require any investment .
还 , 做 一些 生理 事物 那 不 要求 任何 投资 .

也做些不要本钱的生理。

[ˈleɪtər] [ðeɪ] [met] [tuː] [mʌŋks] .
Later they met two monks .
之后 他们 遇见 二 僧侣 .

后来遇着两个僧人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [swei] [baɪ][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] ,
He was swayed by a few words ,
他 曾是 摇摆 经过 一个 很少 字 ,

被他三言两语，

[ðeɪv] [ˈskætəd] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈbrʌðərz] .
They've scattered our brothers .
他们有 疏散 我们的 兄弟 .

把我们弟兄说散了，

[iːtʃ] [went] [ðər; ðər] [oʊn] [wei] .
Each went their own way .
每个 去 他们的 自己的 方式 .

各寻头路。

[naʊ] [ɪts] [ɪn][ðə; ðɪ] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
Now it's in the east and west .
现在 它是 在 这 东方 和 西方 .

到如今东三西四，

[juː; jʊ] [ˈkænɔːt] [lɪv; laɪv] [wɪˈðaʊt] [ˌem ˈiː]
You cannot live without me
你 不能 居住 没有 我

你无我不成，

[aɪ] [kɑːnt] [lɪv; laɪv] [wɪˈðaʊt] [juː; jʊ] .
I can't live without you .
我 不能 居住 没有 你 .

我无你不成。

[aɪ] [rɪˈmembər] ,
I remember ,
我 记住 ,

我想起来，

[ˈhæpi] [ˈgæðərɪŋ]
Happy gathering
快乐的 采集

相欢相聚，

[ðeɪ] [stiːl] [niːd] [ˌem ˈiː] .
They still need me .
他们 仍然 需要 我 .

还须要我，

[waɪ] [ˈwɜːri] [əˈbaʊt] [ˈfeɪljər] !
Why worry about failure !
为什么 担心 关于 失败 !

何患不成！

[ˈðerfɔːr] , [təˈdeɪ] [aɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈsɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər][maɪ] [swɔːrn] [ˈbrʌðər] .
Therefore , today I am searching for my sworn brother .
所以 , 今天 我 是 搜索 为了 我的 宣誓 兄弟 .

所以今日要找寻我这契兄弟，

[bʌt; bət][aɪ][dəʊnt] [noʊ] [haʊ] [fɑːr][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][frʌm; frəm] [hɪr] [tuː; tə] - [ˈvɪlɪdʒ] .
But I don't know how far it is from here to Fenxin Village .
但 我 不 知道 如何 远的 它 是 从 这里 到 - 村庄 .

但不知分心寨离此处有多少路。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道：

[nɑːt][fɑːr] ,
Not far ,
不是 远的 ,

“不远，

[nɑːt][fɑːr] ,
Not far ,
不是 远的 ,

不远，

[ˌhæfweɪ] [ðer; ðər] .
Halfway there .
半 那里 .

半路程。”

[ˈæftər] [ˈseɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ðə; ðɪ] [tuː] [went] [tuː; tə][ðer; ðər] [gest] [ruːm] [tuː; tə] [rest] .
The two went to their guest room to rest .
这 二 去 到 他们的 客人 房间 到 休息 .

二人到客房宿歇。

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn][wʌz; wəz] [stiːl] [ˈmʌtərɪŋ] [tuː; tə] [hɪmˈself] .
The old man was still muttering to himself .
这 老的 男人 曾是 仍然 喃喃自语 到 他自己 .

那老汉犹自咕咕哝哝，

[ˈtɔːkɪŋ] [tuː; tə] [hɪmˈself]
Talking to himself
说 到 他自己

自言自语，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[waɪ] [[ʊd; ʊəd] [ə; eɪ][roʊˈmæntɪk][ˈpoʊət] [ˈbɑːðər] [wɪð; wɪθ] [vəːsɪz] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ] [wɪnd] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [muːn] ?
Why should a romantic poet bother with verses about the wind and the moon ?
为什么 应该 一个 浪漫的 诗人 打扰 和 诗句 关于 这 风 和 这 月亮 ?

“风骚人何苦吟风弄月，

[ðə; ðɪ] [sɔːŋ] [kənˈteɪnz] [ɪˈrɑːtɪk][ænd; ənd] [sɪˈdʌktɪv] [ˈfreɪzɪz] .
The song contains erotic and seductive phrases .
这 歌曲 包含 色情 和 诱人的 短语 .

歌那邪词艳句，

[,aɪˈti:] [dɪˈstə:bz] [wʌnz] [hɑ:rt] .
It disturbs one's heart .
它 扰乱 一个人的 心 .

恼乱人肠，

" [hi:; hi] [kəˈmɪtɪd] [ðə; ði][sɪn][ʌv; əv][,prɑ:mɪs'kju:əti] ! "
" He committed the sin of promiscuity ! "
" 他 坚定的 这 罪 的 滥交 ！ "

造下风流罪孽！ ”

[ˈɑ:ɪ,dou] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
Aido heard this ,
爱多 听到 这 ,

艾多听了，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə] [ˈwæŋ] [jæŋ] :
He said to Wang Yang :
他 说 到 王 杨 :

对王阳说道：

" [ˈsekənd] [ˈbrʌðər] , "
" Second brother , "
" 第二 兄弟 , "

“二兄，

[ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə] [ðɪs] [oʊld][mæn] , [hi:; hi] [ki:ps] [ˈtɔ:kɪŋ] .
Listen to this old man , he keeps talking .
听 到 这 老的 男人 , 他 保持 说 .

你听这老汉还不住口，

[,aɪˈti:][ˈoʊnli] [wɜ:rks] [ɑ:n][ju:; jʊ] .
It only works on you .
它 仅有的 作品 在 你 .

只是在你身上发挥。

[maɪ] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [θɔ:t] ,
My younger brother thought ,
我的 年轻 兄弟 想法 ,

我小弟想，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔ:lsʊ] [rɪˈpent] [fɔ:r; fər][nɑ:t] [ˈbi:ɪŋ] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ɪn][jʊr; jər] [ˈlaɪftaɪm] .
You should also repent for not being virtuous in your lifetime .
你 应该 还 悔改 为了 不是 存在 有德行的 在 你的 寿命 .

你也该自悔生前不自好德，

" [hi:; hi] [kəˈmɪtɪd] [ðɪs] [ˈheɪnəs] [kraɪm] . "
" He committed this heinous crime . "
" 他 坚定的 这 令人发指的 犯罪 . "

造下这风流罪孽。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [wʌz; wəz] [sed] [tu:; tə][bi:; bi] . . .
Wang Yang was said to be . . .
王 杨 曾是 说 到 是 . . .

王阳被说，

[wen] [ju:; jʊ][get] [ˈæŋɡrɪ] ,
When you get angry ,
什么时候 你 得到 生气的 ,

使起性子，

[hi:; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大叫道：

" [bɔ:rn][wɪð; wɪθ] [strɔ:ŋ] [boʊnz] ,
" **Born with strong bones** ,
" 出生 和 强的 骨头 ,

“生来骨格，

[hɪz; ɪz] ['temprəmənt] [ɪz][hɑ:rd][tu:; tə] [tʃeɪndʒ] .
His temperament is hard to change .
他的 气质 是 难的 到 改变 .

情性难改。

['brʌðər] ,
Brother ,
兄弟 ,

阿弟，

" [aɪ] [wɪl] [rɪ'mu:v] [ðə; ði] [kɔ:rpz] , " ['ɑ:ɪ,dou] [læft] .
" **I will remove the corpse** , " **Aido laughed** .
" 我 将要 消除 这 尸体 , " 爱多 笑了 .

由我罢尸艾多笑道：

" [du:][æz; əz][ju:; jʊ] [pli:z] . "
" **Do as you please** . "
" 做 作为 你 请 . "

“由便由你，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] ['ɛskɔ:rts] [wɪl] [kʌm] [ə'gen] .
I fear the escorts will come again .
我 害怕 这 伴游 将要 来 再次 .

只恐押解的又来，

[daʊ] ['kɪŋ] [ɪz][nɑ:t] [hɪr] .
Tao Qing is not here .
道 青 是 不是 这里 .

陶情哥不在，

['noʊbə:di] [sed] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [kən'vi:niənt] .
Nobody said it was convenient .
无人 说 它 曾是 方便的 .

无人说方便。”

['wæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" [θɜ:rd] ['brʌðər] , [goʊ][tu:; tə] [sli:p] . "
" **Third brother** , **go to sleep** . "
" 第三 兄弟 , 去 到 睡觉 . "

“三弟睡罢，

[stɑ:p] ['tɔ:kɪŋ] ['nɑ:nsens] .
Stop talking nonsense .
停止 说 废话 .

莫要饶舌。

[naʊ] [aɪ][mʌst; məst] [θɪŋk] [ʌv; əv] - [ə'gen] .
Now I must think of Gaotang again .
现在 我 必须 思考 的 - 再次 .

我如今又要想到高唐、

['mɛŋ] [li] [hæz; həz] [gɔ:n] [ðer; ðər] .
Meng Li has gone there .
孟 李 有 已消失 那里 .

孟礼处去也。”

[ˈɑːɪ,dou] [leɪ] [daʊn] [wɪˈðəʊt] [ˈseɪɪŋ] [ə, eɪ][wɜːrd] .
Aido lay down without saying a word .
爱多 躺 向下 没有 说 一个 单词 。

艾多不言而卧。

[ˈleɪtər] [ˌdʒɛnəˈeɪjənz] [sed] [ðæt] [əbˈsiːn] [wɜːrdz] [kəˈrʌpt] [məˈræləti] [ɪn] [fɔːr] - [laɪn] [ˈpoʊəmz] ([faɪv] -
Later generations said that obscene words corrupt morality in four - line poems (five -
之后 几代人 说 那 猥亵 字 腐败 道德 在 四 - 线 诗歌 (五 -
[ˈkærəktər] [ˈkwɑːtreɪnz]) :
character quatrains) :
特点 四行诗) :

后人有说淫词丧德五言四句：

[ˈbjʊːtɪf(ə)] [ˈsentənsɪz] [ænd; ənd] [ˈelɪɡənt] [ˈdɪk(ə)n]
Beautiful sentences and elegant diction
美丽的 句子 和 优雅的 措辞

丽句工词藻，

[ˈkʌltɪveɪt] [ə, eɪ] [ˈvɜːrtʃuəs] [maɪnd] [θruː] [ˈvɜːrtʃuəs] [wɜːrdz] .
Cultivate a virtuous mind through virtuous words .
培育 一个 有德行的 头脑 通过 有德行的 字 。

德言养道心。

[ˈhuː][ɪz] [kənˈsɪdərd] [tuː; tə][hæv; həv][bəd] [ˈkʌstəmz] .
Hu is considered to have bad customs .
胡 是 经过考虑的 到 有 坏的 海关 。

胡为风俗恶，

[fɔːls] [wɜːrdz] [ɪnˈsaɪt] [lʌst] .
False words incite lust .
错误的 字 煽动 欲望 。

邪语诲人淫。

[pres] [ˈwæŋ] [jæŋ] ,
Press Wang Yang ,
按 王 杨 ，

按下王阳、

[ˈɑːɪ,dou] [spent] [ðə; ði] [naɪt] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
Aido spent the night in the temple .
爱多 花费 这 夜晚 在 这 寺庙 。

艾多在殿过宿，

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ðeɪ] [səːtʃt] [fɔːr; fər][ə, eɪ] [wei] [ˈfɔːrwərd] .
The next day , they searched for a way forward .
这 下一个 天 ， 他们 搜索 为了 一个 方式 向前 。

次日找路前行。

[haʊˈevər] , [sɪns] [ðə; ði] [mʌŋk] [juːɑːntɒŋ] [hæd; həd] [siːn] [θruː] [hɪz; ɪz] [skiːm] ,
However , since the monk Yuantong had seen through his scheme ,
然而 ， 自从 这 僧 元桐 有 已见 通过 他的 方案 ，

却说胆里生自被元通和尚说破了他，

[ˈæftər] [ˈliːvɪŋ] - [pæs] ,
After leaving Lingtong Pass ,
后 离开 - 经过 ，

离了灵通关，

[lʊk] [əˈraʊnd] [fɔːr; fər][ə, eɪ] [wei] [aʊt] .
Look around for a way out .
看 大约 为了 一个 方式 出去 。

四下里寻个道路。

[ˈlɪt(ə)] [dɪd][hiː; hi] [noʊ] ,
Little did he know ,
小的 做过 他 知道 ,

他哪里知道，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔ:lweɪz] [meɪnˈteɪn] [ə; eɪ] [ˈpi:sf(ə)] [maɪnd][ɪn] [ɔ:l] [ˈæspekts] [ʌv; əv] [laɪf] .
One should always maintain a peaceful mind in all aspects of life .
一 应该 总是 维持 一个 和平 头脑 在 全部 方面 的 生活 .

为人到处俱要心地和平，

[ˈdʒenərəs] [ænd; ənd] [ˈtɔ:lərənt]
Generous and tolerant
慷慨的 和 宽容

度量宽厚，

[sprɪŋ] [briːz] [frʌm; frəm] [ɔ:l] [ˈkɔ:rnərz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [wɜ:rlɪd]
Spring breeze from all corners of the world
春天 微风 从 全部 角落 的 这 世界

四海春风，

[hu:] [ɪz] [ˌdɪsrɪˈspektf(ə)] ?
Who is disrespectful ?
WHO 是 不尊重 ?

何人不敬？

[wɪtʃ] [wʌn][ɪz] [ˌʌnəkˈseptəbl] ?
Which one is unacceptable ?
哪个 一 是 不可接受 ?

哪个不容？

[ðɪs] [ɔ:ˈdæsəti] [ʒˈaɪzɪz] [ˈoʊnli][frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈnæroʊ] - [ˈmaɪndɪd] [hɑ:rt] .
This audacity arises only from a narrow - minded heart .
这 大胆 出现 仅有的 从 一个 狭窄的 - 有思想 心 .

这胆里生只因存心窄小，

[ˌtemprəˈmentl] [ænd; ənd] [ɪmˈpeɪ(ə)nt]
Temperamental and impatient
性情古怪 和 不耐烦

性度躁急，

[nɔ:t][ˈi:v(ə)n] [hæf] [ə; eɪ] [step] [kæn; kən][biː; bi] [left] .
Not even half a step can be left .
不是 甚至 一半 一个 步 能 是 左边 .

半步不能容物，

[ʌnˈeɪb(ə)][tuː; tə] [ber] [aɪ ˈti:] [ˈeni] [bɜ:ŋgər] , [hiː; hi] [ˈswɑ:ləʊd] [hɪz; ɪz] [wɜ:rdz] .
Unable to bear it any longer , he swallowed his words .
无法 到 熊 它 任何 更长 , 他 吞咽 他的 字 .

一时难忍吞声，

[hɪz; ɪz] [ɪntəˈrækʃnz] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [əˈraʊnd] [hɪm; ɪm] [tʌtʃt] [hɪz; ɪz] [ˈneɪtʃər] .
His interactions with those around him touched his nature .
他的 互动 和 那些 大约 他 感动 他的 自然 .

四下里交情触着他性，

[ˈæŋgər] [wel] [ʌp] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑ:rt] .
Anger welled up in his heart .
愤怒 井 向上 在 他的 心 .

便怒从心上，

[ˈi:v(ə)] [tendz] [tuː; tə] [rʌn] [ˈræmpənt] .
Evil tends to run rampant .
邪恶的 倾向于 到 跑步 猖獗 .

恶向胆边，

[ˈðɜrfɔːr] , [ðɜ; ðə][ɪz][noʊ][roʊd] .
Therefore , there is no road .
所以 , 那里 是 不 路 :

故此没个道路。

[aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə] [kʌm] [ə'krɔːs] [ðɪs] [pleɪs] [ɪn][ðə; ðɪ] ['mɪd(ə)] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['rɪvər] .
I happened to come across this place in the middle of the river .
我 发生 到 来 穿过 这 地方 在 这 中间 的 这 河 .
偶然走到这分中河地方，

[hiː; hi] ['gæðərd] [ə; eɪ] [fjuː] ['hentʃmən] .
He gathered a few henchmen .
他 聚集 一个 很少 喽啰 .

招集了几个喽啰，

[ɪ'rekt] [ə; eɪ] [stɑː'keɪd] ,
Erect a stockade ,
直立 一个 栅栏 ,

立个寨栅，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [neɪmd] [ðə; ðɪ] ['diːmən] [kɪŋ] [ʌv; əv] [dɪ'strækʃ(ə)n] ['vɪlɪdʒ] .
He was named the Demon King of Distraction Village .
他 曾是 命名 这 恶魔 国王 的 分心 村庄 .
起名叫做分心寨魔王。

[ɪntər'sept] [ɑːn] [ðɪs] [roʊd] ,
Intercept on this road ,
截距 在 这 路 ,

在这道路把截，

[tuː; tə][stɜːr] [ʌp] ['trʌb(ə)] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪt] [dɪ'zæstər] .
To stir up trouble and invite disaster .
到 搅拌 向上 麻烦 和 邀请 灾难 .
生事招非。

[sʌm; səm] [ˌpæsərz'baɪ] [kʊd; kəd] ['tɑːləreɪt] [hɪm; ɪm] .
Some passersby could tolerate him .
一些 路人 可以 容忍 他 .
过客有忍得他的，

[let] [hɪm; ɪm][biː; bi] ['ruːθləs] .
Let him be ruthless .
让 他 是 无情 .
让他恶狠，

['ɔːfər] [hɪm; ɪm][sʌm; səm][ɡoʊld][ænd; ənd]['dʒuːəlz, 'dʒuːlz] .
Offer him some gold and jewels .
提供 他 一些 金子 和 珠宝 .
献他些金宝。

[sʌm; səm][wɜːr; wər] [rɪ'zentf(ə)] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
Some were resentful of him .
一些 是 不满 的 他 .
有不忿他的，

[tuː; tə] [faɪt] [ə'ɡenst] [hɪm; ɪm] ,
To fight against him ,
到 斗争 反对 他 ,
与他抵敌，

[ə; eɪ] ['kwɑːrəl] [ɪn'sjuːd] .
A quarrel ensued .
一个 争吵 随后 .
争闹一场，

[ðeɪ] ['i:v(ə)n] [rɒbd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][sʌm; səm] ['mʌni] .
They even robbed him of some money .
他们 甚至 被抢劫 他 的 一些 钱 .

倒抢夺他些财钞。

[wʌn] [deɪ] , [waɪ] ['saɪn] [ɪn'saɪd][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ,
One day , while sitting inside the village ,
一 天 , 尽管 坐着 里面 这 村庄 ,
一日正坐在寨内，

- [rɪ'pɔ:rt] :
Henchman's report :
- 报告 :

喽啰报道：

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [waɪn] ['vendər] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
There was a wine vendor in front of the village .
那里 曾是 一个 葡萄酒 小贩 在 正面 的 这 村庄 .

“寨前有个贩酒的客人，

['pʊʃɪŋ] [ə; eɪ] [smɔ:l] [kɑ:rt] ,
Pushing a small cart ,
推动 一个 小的 大车 ,

推着一辆小车子，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['kæriŋ] ['dʌzənz] [ʌv; əv] ['bɒtlz] [ʌv; əv]['spaisi] ['krɪspi] ['nu:d(ə)lz] .
It was carrying dozens of bottles of spicy crispy noodles .
它 曾是 携带 几十个 的 瓶子 的 辛辣的 酥脆 面条 .

载着几十瓶打辣酥。”

[ðə; ði] ['di:mən] [kɪŋ] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The Demon King heard this ,
这 恶魔 国王 听到 这 ,

魔王听得，

[ðeɪ] [kʊd; kəd] ['i:zəli] [si:z] [,aɪ 'ti:][baɪ]['ɔ:rdər][ʌv; əv][ðer; ðər] ['hentʃmən] .
They could easily seize it by order of their henchmen .
他们 可以 容易地 抢占 它 经过 命令 的 他们的 喽啰 .

随叫喽啰抢来。

['hentʃmən] , ['lɪs(ə)n][tu:; tə][maɪ] [kə'mænd] !
Henchmen , listen to my command !
喽啰 , 听 到 我的 命令 !

喽啰听令，

['stepɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [geɪt] ,
Stepping out of the village gate ,
步进 出去 的 这 村庄 门 ,

走出寨门，

[fæŋ] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə][rɑ:b][,aɪ 'ti:] .
Fang was about to rob it .
方 曾是 关于 到 抢 它 .

方欲去抢，

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

那客人道：

" [dəʊnt] [sti:l] [,aɪ 'ti:] , [sɜ:r] ! "
" Don't steal it , sir ! "
" 不 偷 它 , 先生 ! "

“好汉莫要抢！

[soʊ] [ðeɪ] [snætʃt] [aɪ 'ti:] .
So they snatched it .
所以 他们 抢夺 它 .

便抢了去，

[ɪts] [dʒʌst] [i:'tɪŋ] .
It's just eating .
它是 只是 吃 .

也只是吃。

[ɪf] [ðə; ði] ['di:mən] [kɪŋ] [ɪz][ˈkru:əl] ,
If the Demon King is cruel ,
如果 这 恶魔 国王 是 残忍的 ,

若是魔王刻薄，

[ju:; jʊ] [tʊk] [aɪ 'ti:] .
You took it .
你 采取 它 .

你抢了去，

[hi:; hi] [ɪn'dʒɔɪd] [aɪ 'ti:] [ə'loʊn] .
He enjoyed it alone .
他 享受 它 独自的 .

他独自受用，

[aɪ] [wəʊnt] [ˈi:v(ə)n] [let] [ə; eɪ][dra:p] [tʌtʃ] [maɪ] [lɪps] .
I won't even let a drop touch my lips .
我 惯于 甚至 让 一个 降低 触碰 我的 嘴唇 .

一滴也不与你下小沾唇。

[let] [ˌem 'i:] [ˈoʊpən] [ðə; ði] [ˈbɑ:t(ə)] [fɜ:rst] .
Let me open the bottle first .
让 我 打开 这 瓶子 第一的 .

不如待我开瓶，

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [gʊd] [tu:; tə] [i:t] [sʌm; səm] [wɪð; wɪθ] [ju:; jʊ] .
It would be good to eat some with you .
它 会 是 好的 到 吃 一些 和 你 .

与你们吃些倒好。”

[ðə; ði] [ˈhentʃmən] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The henchmen heard this ,
这 喽啰 听到 这 ,

喽啰听了，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [ɪz] [ðɪs] [ðə; ði] [seɪm] [waɪn] ? "
" Is this the same wine ? "
" 是 这 这 相同的 葡萄酒 ? "

“这酒可是一样的？ ”

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道：

" [ˈsevrəl] [greɪdz] [ænd; ənd] [ˈsevrəl] [taɪps] . "
" Several grades and several types . "
" 一些 成绩 和 一些 类型 . "

“几等几样。”

[hiː; hi] [ðen] ['oʊpənd] [ə; eɪ] ['bɑːt(ə)] .
He then opened a bottle .
 他 然后 打开 一个 瓶子 。

乃开了一瓶，

[roʊd] :
road :
 路 。

道：

" [ðɪs] [ɪz] ['ɔːlsʊ] [ə; eɪ] [spaɪst] ['lɪkər] . "
" This is also a spiced liquor . "
 " 这 是 还 一个 加香料 酒 。”

“这一样是五香药烧酒。

[juː; jʊ] ['hɪroʊz] [hæv; həv] ['iːtn] .
You heroes have eaten .
 你 英雄 有 吃 。

你们好汉吃了，

[ˈmeni] ['benɪfɪts] .
Many benefits .
 许多 好处 。

许多好处。”

[ðə; ðɪ] ['hentʃmən] [æskt] :
The henchman asked :
 这 喽啰 问 。

喽啰问道：

" [haʊ] [kæn; kən] [juː; jʊ] [siː] [soʊ] ['meni] ['benɪfɪts] ? "
" How can you see so many benefits ? "
 " 如何 能 你 看 所以 许多 好处 ？”

“怎见得许多好处？”

[ðə; ðɪ] [gest] [sed] :
The guest said :
 这 客人 说 。

客人说道：

" [aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [boʊst] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] [tuː; tə] [hɪr] . "
" I have a boast for you to hear . "
 " 我 有 一个 夸 为了 你 到 听到 。”

“有个夸头你听。”

[kri'eɪt] [ə; eɪ] [dɪ'liʃəs] [faɪv] - [spaɪs] ['fleɪvər] .
Create a delicious five - spice flavor .
 创造 一个 可口的 五 - 香料 味道 。

造出五香美味，

- [ˌdʒeɪtə'mænsɪ] , ['sɪnəmən] [bɑːrk] , [ænd; ənd] ['gæləŋgæl] .
Nardostachys jatamansi , cinnamon bark , and galangal .
 - 甘松 , 肉桂 吠 , 和 高良姜 。

甘松官桂良姜。

[ˈtændʒəriːn] [piːl] , [mɪnt] , [ænd; ənd] ['mɑːltoʊz, 'mɑːltoʊs] ,
Tangerine peel , mint , and maltose ,
 柑橘 果皮 , 薄荷 , 和 麦芽糖 ,

陈皮薄荷与饴糖，

[aɪ] [felt] [ɡreɪt] ['æftər] ['iːtɪŋ] [aɪ 'tiː] .
I felt great after eating it .
 我 毛毡 伟大的 后 吃 它 。

吃了浑身和畅。

[ðə; ði] ['hentʃmən] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The henchmen heard this ,
这 喽啰 听到 这 ,

喽啰听了，

[sʌm; səm] [seɪ] ,
Some say ,
一些 说 ,

有的说，

[ænd; ənd] [teɪk] [,aɪ 'ti:] [tu:; tə] [ˈɔ:fər] [tu:; tə] [ðə; ði] ['di:mən] [kɪŋ] ;
And take it to offer to the Demon King ;
和 拿 它 到 提供 到 这 恶魔 国王 ;

且拿去献魔王；

[sʌm; səm] [seɪ] ,
Some say ,
一些 说 ,

有的说，

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['gɛsts] [kaɪnd] [wɜ:rdz] ,
According to the guest's kind words ,
根据 到 这 客人的 种类 字 ,

依客人好言，

[lets] [traɪ] [wʌn] ['bɔ:t(ə)] .
Let's try one bottle .
我们来吧 尝试 一 瓶子 .

且吃一瓶看。

[fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [taɪm] ,
For a time ,
为了 一个 时间 ,

一时，

[fɔ:r] [ɔ:r] [faɪv] ['hentʃmən]
Four or five henchmen
四 或者 五 喽啰

四五个喽啰，

[ˈæftər] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [mə'dɪsɪn] [waɪn] ,
After taking the medicinal wine ,
后 采取 这 药用 葡萄酒 ,

吃了药酒，

[ðeɪ] [ɔ:l] [fel] [tu:; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
They all fell to the ground .
他们 全部 跌倒 到 这 地面 .

个个倒地，

[ʌn'kɔ:nʃəs] .
Unconscious .
无意识 .

昏沉不醒。

[ðə; ði] ['di:mən] [kɪŋ] [sɔ:] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['hentʃmən] [hæd; həd] [left] [ðə; ði] ['strɔ:ŋhoʊld] [wɪ'ðaʊt] [ri'plaɪn] .
The Demon King saw that his henchmen had left the stronghold without replying .
这 恶魔 国王 锯 那 他的 喽啰 有 左边 这 据点 没有 回复 .

魔王见喽啰出寨无回信，

[dɪ'vaɪd] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Divide left and right ,
划分 左边 和 正确的 ,

差尽左右，

[ðeɪ] [wɜːr; wə] [ɔːl] [drʌŋk] .
They were all drunk .
他们 是 全部 醉 。

都被酒醉倒。

[ðen] [hiː; hi] [br'keɪm] ['æŋɡri] .
Then he became angry .
然后 他 成为 生气的 。

乃发起怒来，

[hiː; hi] [went] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
He went outside the village .
他 去 外部 这 村庄 。

自出寨外。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [ɡest] [wʌz; wəz][daʊ] ['kɪŋ] .
It turned out that the guest was Tao Qing .
它 转向 出去 那 这 客人 曾是 道 青 。

却原来客人乃是陶情。

[ðə; ði] [tuː] [bɜːrst][ˈɪntuː] ['læftər] .
The two burst into laughter .
这 二 爆裂 进入 笑声 。

二人大笑起来，

[iːtʃ] ['entərd] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
Each entered the village .
每个 进入 这 村庄 。

各相进寨，

[ðeɪ] [rɪ'kaʊntɪd] [ðer; ðər] ['fiːlɪŋz] ['æftər][ðer; ðər] [ˌsepə'reɪʃn] .
They recounted their feelings after their separation .
他们 叙述 他们的 情怀 后 他们的 分离 。

叙说别后表情。

[daʊ] ['kɪŋ] , [haʊ'evər] , [kept] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['tʃeɪndʒɪŋ] [hɜːr; hə] [neɪm] [ə; eɪ] ['siːkrət] .
Tao Qing , however , kept the matter of changing her name a secret .
道 青 , 然而 , 保留 这 事情 的 变化 她 姓名 一个 秘密 。

陶情却把改名换姓的事，

[let] [ˌem 'iː] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
Let me explain in detail .
让 我 解释 在 细节 。

备细说来，

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][rəʊ'teɪʃ(ə)n] [dɪ'vɪʒ(ə)n] ['æskɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [pər'sweɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['piːp(ə)l] ,
Speaking of the Rotation Division asking him to persuade a few people ,
请讲 的 这 旋转 分配 问 他 到 说服 一个 很少 人们 。

说到轮转司叫他劝化几个的话，

[ðə; ði] ['diːmən] [kɪŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The Demon King was furious upon hearing this .
这 恶魔 国王 曾是 狂怒 之上 听力 这 。

魔王听得多忿起来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 。

说道：

" [laɪf] [ɪz] [ʃɔːrt] ,
" Life is short ,
" 生活 是 短的 。

“人生在世，

[wɪtʃ] [faɪv] ['kwɔ:lətɪz] [reprɪ'zent] [ʌn'weɪvərɪŋ] [rɪ'zɪliəns] [ænd; ənd] [pɜ:rsə'vɪərəns] ?
Which five qualities represent unwavering resilience and perseverance ?
哪个 五 品质 代表 坚定不移 弹力 和 毅力 ？

孰五个刚强不馁的情性？

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [ti:tʃ] [em 'i:][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] ['lɪstləs] ['kaʊəd] ?
How can you teach me to be a listless coward ?
如何 能 你 教 我 到 是 一个 蔫 懦夫 ？

怎教我做个委靡不振的懦夫？

[hu:] [deəz] [tu:; tə] [ə'fend] [em 'i:] ?
Who dares to offend me ?
WHO 敢于 到 得罪 我 ？

谁来干犯我，

['æŋgər] [ɪn'evɪtəbli] [wel] [ʌp] [ɪn'saɪd][hɪm; ɪm] .
Anger inevitably welled up inside him .
愤怒 不可避免地 井 向上 里面 他 。

难免扑簌簌怒填胸臆。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 ：

陶情道：

" [maɪ] ['hʌzbəndz] [æm'bɪ(ə)n][ɪz] ['baʊndləs] . "
" My husband's ambition is boundless . "
" 我的 丈夫的 志向 是 无边无际 。”

“丈夫志意充满浩然，

[hu:] ['wʊdnt] [preɪz] [ju:; jʊ][fɔ:r; fər] ['bi:ɪŋ] [wel] [keəd] [fɔ:r; fər] !
Who wouldn't praise you for being well cared for !
WHO 不会 称赞 你 为了 存在 出色地 关心 为了 ！

谁不夸你得所养！

[ɔ:r] [sɔ:r] [tu:; tə][ðə; ði] [klaʊdz] ,
Or soar to the clouds ,
或者 翱翔 到 这 云 ，

或腾青云，

[ɔ:r] [tʃɑ:rdʒ] [ɪntu:][ðə; ði] ['bʊlz] [maʊθ] ,
Or charge into the bull's mouth ,
或者 收费 进入 这 公牛的 嘴 ，

或冲牛斗，

[ʌndɪ'tɜ:rd] [ænd; ənd] [ʌndɪ'tɜ:rd] ,
Undeterred and undeterred ,
毫不气馁 和 毫不气馁 ，

不缩不馁，

[let] [ju: 'es][ɪn'spaɪər] ['hɪroʊz] [ænd; ənd][ˈheroʊɪzəm][fɔ:r; fər][ˈaʊər; ɑ:r] ['kʌntri] .
Let us inspire heroes and heroism for our country .
让 我们 启发 英雄 和 英雄主义 为了 我们的 国家 。

为国家鼓出些英雄豪迈。

[bʌt; bət][ju:; jʊ][ɑ:r; ər][nɑ:t] [laɪk] [ðæt] .
But you are not like that .
但 你 是 不是 喜欢 那 。

你却不如此，

[ˈɔ:f(ə)n] , [ɪ:v(ə)n][ə; eɪ] ['kɑ:mənər] [wʊd] [bi:; bi] ['li:niənt] .
Often , even a commoner would be lenient .
经常 ， 甚至 一个 平民 会 是 宽容 。

往往匹夫为谅，

[ˌkɑːmpəˈtɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ˈɔːrt] - [tɜːrm] [ˌgeɪnz] [ænd; ənd] [ɔːŋ] - [tɜːrm] [ˈbenɪfɪts]
Competition for short - term gains and long - term benefits
竞赛 为了 短的 - 学期 收益 和 长的 - 学期 好处

竞短争长，

[ʌnˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [ber] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈiːv(ə)n] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [deɪ] ,
Unable to bear it even for a day ,
无法 到 熊 它 甚至 为了 一个 天 ,

不忍一朝，

[ˈsʌd(ə)n] [ɪnˈtɜːrn(ə)] [ˈɪndʒəri] ,
Sudden internal injury ,
突然 内部的 受伤 ,

陡生五内，

[ɪts] [ˈɔːlsʊʊ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [feɪm] .
It's also for the sake of fame .
它是 还 为了 这 清酒 的 名声 .

为争名也是，

[ɪts] [ˈɔːlsʊʊ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [ˈprɑːfɪt] .
It's also for the sake of profit .
它是 还 为了 这 清酒 的 利润 .

为争利也是，

[ˈiːv(ə)n] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)] [ɪmˈpeɪʃ(ə)ns] [ɪz] [əkˈseptəb(ə)] .
Even a little impatience is acceptable .
甚至 一个 小的 不耐烦 是 可接受 .

小不忍也是，

[ɪts] [ˈɔːlsʊʊ] [əˈbaʊt] [rɪˈpɔːrtɪŋ] [ɪnˈdʒʌstɪs] .
It's also about reporting injustice .
它是 还 关于 报道 不公正 .

报不平也是。

[ðer; ðər] [ɪz] [ˈɔːlsʊʊ] [ðə; ði] [frʌˈstreɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ʌnˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [ɪkˈspres] [wʌnˈself] .
There is also the frustration of being unable to express oneself .
那里 是 还 这 挫折 的 存在 无法 到 表达 自己 .

还有郁郁莫伸，

[ˈfiːlɪŋ] [ˈlɪstləs] [ænd; ənd] [ˈfɔːlɪŋ] [ɪl] ,
Feeling listless and falling ill ,
感觉 蔫 和 坠落 患病的 ,

恹恹成病，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ɔːl] [brɪˈkæz, brɪˈkɔːz] [maɪ] [ˈjʌŋɡər] [ˈbrʌðər] [ˈkʊdnt] [həʊld] [bæk] .
It was all because my younger brother couldn't hold back .
它 曾是 全部 因为 我的 年轻 兄弟 不能 抓住 后退 .

都是阿弟忍耐不住。

[ˈæftər] [ˈkerf(ə)] [kənˌsɪdəˈreɪʃ(ə)n] ,
After careful consideration ,
后 小心 考虑 ,

仔细忖量，

[waɪ] [nɔːt] [hæv; həv] [ə; eɪ] [ˈkʌp(ə)] [ʌv; əv] [kʌps] [ʌv; əv] [maɪ] [dɪˈlaɪtʃ(ə)] [waɪn] ?
Why not have a couple of cups of my delightful wine ?
为什么 不是 有 一个 夫妻 的 杯子 的 我的 愉快 葡萄酒 ?

倒不如吃我陶情两杯，

[ðɪs] [werz] [daʊn] [maɪ] [hɑːrt] [ænd; ənd] [liːvz] [ˌem ˈiː] [ˈfiːlɪŋ] [ˈsʌfəkertɪd] .
This wears down my heart and leaves me feeling suffocated .
这 穿着 向下 我的 心 和 树叶 我 感觉 窒息 .

消磨了这衷肠闷损。”

[ðə; ði] [tu:] [wɜ:r; wər] [di'skʌsɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
The two were discussing in the village .
这 二 是 讨论 在 这 村庄 :

二人正在寨中讲论，

[ðə; ði] ['hentʃmən] ['sʌd(ə)nli] [wʊk] [ʌp] .
The henchman suddenly woke up .
这 喽啰 突然 觉醒 向上 :

那喽啰忽然醒觉，

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :

一个道：

" [mɪ'steɪks] "
" Mistakes "
" 错误 "

“误事，

[ðɪs] [wɪl] [kɔ:z] [ə; eɪ] ['prɔ:bləm] !
This will cause a problem !
这 将要 原因 一个 问题 !

误事！

[ˈɡri:di] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['bɔ:t(ə)l] ,
Greedy for this bottle ,
贪婪的 为了 这 瓶子 ,

贪这瓶中，

" [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['ɔ:rdər][hæz; həz] [bɪn] [fər'ɡɔ:tɪn] . "
" The village order has been forgotten . "
" 这 村庄 命令 有 到过 被遗忘的 " :

忘了寨令。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :

一个道：

" [ɡʊd] [waɪn] , "
" Good wine , "
" 好的 葡萄酒 , "

“好酒，

[faɪn] [waɪn] !
Fine wine !
美好的 葡萄酒 !

好酒！

[hæv; həv] [tu:] [drɪŋks] .
Have two drinks .
有 二 饮料 :

吃两杯，

[,aɪ 'ti:] [prə'məʊts] [lɔ:n'dʒevəti] .
It promotes longevity .
它 促进 长寿 :

益寿延年。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :

一个道：

" [noʊ] [ˈfiːlɪŋz] , "
 " No feelings , "
 " 不 情怀 , "

“没情，

[ˈhɑːrtləs] !
 Heartless !
 狠心 !

没情！

[aɪ][wʌz; wəz][soʊ] [drʌŋk] [aɪ] [ˈdrɪftɪd] [ɔːf][tuː; tə] [sliːp] .
 I was so drunk I drifted off to sleep .
 我 曾是 所以 醉 我 漂移 离开 到 睡觉 .

醉得我昏昏睡梦。”

[wʌn] [weɪ] :
 One Way :
 一 方式 :

一个道：

" [ˈɪntrəstɪŋ] ,
 " interesting ,
 " 有趣的 ,

“有趣，

[ˈɪntrəstɪŋ] !
 interesting !
 有趣的 !

有趣！

[aɪ ˈtiː][kæn; kən] [rɪˈliːv] [maɪ] [ˈbɔːrdəm] [ænd; ənd] [ˈsɑːroʊ] .
 It can relieve my boredom and sorrow .
 它 能 缓解 我的 无聊 和 悲哀 .

能使我解闷消愁。”

[ðə; ði] [ˈlækɪ] [iːtʃ] [hæd; həd][ðer; ðər] [oʊn] [streŋkθs] [ænd; ənd] [ˈwɪknəsɪz] .
 The lackeys each had their own strengths and weaknesses .
 这 喽啰 每个 有 他们的 自己的 优势 和 弱点 .

喽啰们你长我短，

[ðɪs] [ɪz][noʊ][dʒoʊk] .
 This is no joke .
 这 是 不 开玩笑 .

说笑不了。

[ˈsʌd(ə)nli] [tuː] [ɡests] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
 Suddenly two guests arrived at the village .
 突然 二 客人 到达的 在 这 村庄 .

忽然寨前来了两个客人，

[æskt] :
 Asked :
 问 :

问道：

" [ɪz] [ðɪs] [ðə; ði] [ˈrezɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈstræk(ə)n] [ˈdiːmən] [kɪŋ] ? "
 " Is this the residence of the Distraction Demon King ? "
 " 是 这 这 住宅 的 这 分心 恶魔 国王 ? "

“这寨可是分心魔王住所？ ”

[ðə; ði] [ˈhentʃmən] [met] [tuː] [ɡests] ,
 The henchman met two guests ,
 这 喽啰 遇见 二 客人 ,

喽啰见了两个客人，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道:

" [fu:d] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] [kʌm] ['næt(ə)rəli] ,
" Food and clothing come naturally ,
" 食物 和 衣服 来 自然 ,

“自来衣食，

[ˈnɔ:rməli] , [ˌpæsəzˈbaɪ] [wʊd] [steɪ] [əˈweɪ] [əˈpɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nu:z] .
Normally , passersby would stay away upon hearing the news .
通常情况下 , 路人 会 停留 离开 之上 听力 这 消息 .

往常过客闻风远离，

[ði:z] [tu:] [fu:lz] [hæv; həv] [kʌm] [tu;; tə] [kɔ:z] ['trʌb(ə)] [ɪnˈsted] .
These two fools have come to cause trouble instead .
这些 二 傻瓜 有 来 到 原因 麻烦 反而 .

这两个痴客反上门惹事。”

[ˈsevrəl] ['hentʃmən] ['drægd] [ænd; ənd] [pʊld] [æt; ət][ðə; ði] [tu:] [ɡests] .
Several henchmen dragged and pulled at the two guests .
一些 喽啰 拖拽 和 拉 在 这 二 客人 .

几个喽啰扯拽两客，

[wi;; wi] [əˈraɪvd] [ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
We arrived inside the village .
我们 到达的 里面 这 村庄 .

到得寨内。

[daʊ] ['kɪŋ] [sɔ:] [ˌaɪ ˈti:] ,
Tao Qing saw it ,
道 青 锯 它 ,

陶情一见，

[ˌaɪ ˈti:] [tɜ:rnd] [aʊt] [tu;; tə][bi;; bi] [ˈwæŋ] [jæŋ] .
It turned out to be Wang Yang .
它 转向 出去 到 是 王 杨 .

原来是王阳、

[ˈɑ:ɪ,dou][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəmˈpænjən] ,
Aido and his companion ,
爱多 和 他的 伴侣 ,

艾多二人，

[ðeɪ] [ɔ:l] [bɜ:rst][ˈɪntu:] ['læftər] .
They all burst into laughter .
他们 全部 爆裂 进入 笑声 .

一齐笑了起来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" ['æftər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [ˌsepəˈreɪʃn] ,
" After a long separation ,
" 后 一个 长的 分离 ,

“久别多载，

[ˈfɜːrtʃənətli] , [ðeɪ] [met] [hɪr] [təˈdeɪ] . [ðə; ði] [kɔːrps] - [ˈpɑːrtɪd] [ˈdiːmən] [kɪŋ] [ðen] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz]
Fortunately , they met here today . The Corpse - Parted Demon King then ordered his
幸运的是 , 他们 遇见 这里 今天 : 这 尸体 - 分手了 恶魔 国王 然后 订购 他的
[ˈmɪnjənz] [tuː; tə] [prɪˈper] [ə; eɪ] [fiːst] .
minions to prepare a feast .
小 黄 人 到 准 备 一 个 盛 宴 :

幸喜今日此地相逢尸分心魔王便叫喽啰摆起筵席，

[ˈboʊstɪŋ] [ænd; ɐnd] [ˈbræɡɪŋ]
Boasting and bragging
吹 嘘 和 吹 嘘

大吹大擂，

[aɪ] [ert] [ɔːl] [naɪt] .
I ate all night .
我 吃 全 部 夜 晚 :

吃了一夜。

[ðeɪ] [ˈɡæðərd] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ðə; ði][nekst] [ˈmɔːrnɪŋ] .
They gathered in the village the next morning .
他们 聚集 在 这 村 庄 这 下 一 个 早 晨 :

次早相聚寨中，

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ðen] [spʊʊk] :
Tao Qing then spoke :
道 青 然 后 辐 :

只见陶情开口说道：

" [ˈbrʌðərz] , "
" **Brothers** , "
" 兄 弟 , "

“列位弟兄，

[hæv; həv][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [ədˈvaɪs] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
have a piece of advice for you .
有 一 个 片 的 建 议 为 了 你 :

我有一句话儿奉劝，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][ˈlɪs(ə)n] [ænd; ɐnd] [kəmˈplaɪ] ,
If you are willing to listen and comply ,
如 果 你 是 愿 意 的 到 听 和 遵 守 ,

若是肯听依从，

[nɑːt][ˈoʊnli][ɑːr; ər] [ðeɪ] [ɪɡˈzempt] [frʌm; frəm] [ˈriːɪnkɑːrˈneiʃn] ,
Not only are they exempt from reincarnation ,
不 是 仅 有 的 是 他 们 豁 免 从 投 胎 ,

不独免遭轮转，

[ˌbenɪˈfɪ(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpʌblɪk]
Beneficial to the public
有 利 到 这 民 众

大众有益，

[ɪˈmuːvəbl] [ɪɡnərəns] .
Immovable ignorance .
不 可 移 动 的 无 知 :

不动无知。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
Wang Yang then replied :
王 杨 然 后 回 复 :

王阳便答道：

" [wʌt] [kæn; kən][aɪ][duː][fɔːr; fər][juː; jʊ] , ['eldə] ['brʌðə] ? "
" What can I do for you , elder brother ? "
" 什么 能 我 做 为了 你 , 长老 兄弟 ? "

“大兄有何事见教，

[pliːz] [spiːk] !
Please speak !
请 说话 !

请说！ ”

[daʊ] ['kɪŋ] [ðen] [klæpt] [hɪz; ɪz][hændz][ænd; ænd] [spəʊk] ['laʊdli] .
Tao Qing then clapped his hands and spoke loudly .
道 青 然后 鼓掌 他的 双手 和 辐 高声 .

陶情乃抚掌高谈。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['seɪɪŋ] ?
What are you saying ?
什么 是 你 说 ?

却是何话，

[juːl] [faɪnd][aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] ['twenti] - [θriː] : [ɡriːd] , ['æŋɡər] , [ænd; ænd] ['ɪɡnərəns] [pæs] [baɪ] ; [dɪ'stræktɪd] [baɪ][maɪnd] ,
Chapter Twenty - Three : Greed , Anger , and Ignorance Pass By ; Distracted by Mind ,
章 二十 - 三 : 贪婪 , 愤怒 , 和 无知 经过 经过 ; 愣 经过 头脑 ,
[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [ʌv; əv] - ['temp(ə)] [siːks] ['refjuːdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][ʊld] ['mæstər] .
the Monk of Qingning Temple Seeks Refuge from the Old Master .
这 僧 的 - 寺庙 寻求 避难所 从 这 老的 掌握 .

第二十三回 贪嗔痴路过分心 清宁观僧投老祖

[aɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [daʊ] ['kɪŋ] [klæpt] [hɪz; ɪz][hændz][ænd; ænd] [spəʊk] ['laʊdli] ,
It is said that Tao Qing clapped his hands and spoke loudly ,
它 是 说 那 道 青 鼓掌 他的 双手 和 辐 高声 ,

话说陶情抚掌高谈，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wiː; wi][ɑːr; ər] [fɔːr] ['brʌðəz] , "
" We are four brothers , "
" 我们 是 四 兄弟 , "

“我们四个弟兄，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ɡʊd] [mæn][ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
He was a good man in this world .
他 曾是 一个 好的 男人 在 这 世界 .

在人世间也是个好汉子，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][ɔːl] [ɪn] ['dɪfrənt] [mudz] ?
Why are you all in different moods ?
为什么 是 你 全部 在 不同的 情绪 ?

怎么心情都不一？

[ɡʊd] [waɪn] [ænd; ænd] ['wɪmɪn]
Good wine and women
好的 葡萄酒 和 女性

好酒贪花，

[ˈdrɪvŋ] [baɪ][ˈprɒ:fɪt][ænd; ənd][ˈæŋɡər] ,
Driven by profit and anger ,
驱动 经过 利润 和 愤怒 ,

逐利逞忿，

[ˈbɪzi] [ɔ:l] [deɪ] [b:ŋ] ,
Busy all day long ,
忙碌的 全部 天 长的 ,

终日营营，

[wɪˈðɪn] [ɑ:rˈselvz]
Within ourselves
之内 我们自己

在我们自己身上，

[lets] [dʒʌst] [prɪˈtend] [aɪ ˈti:] [ˈnevər] [ɪɡˈzɪstɪd] .
Let's just pretend it never existed .
我们来吧 只是 假装 它 绝不 存在 .

只当原来不曾有也罢了，

[haʊ] [dʌz] [aɪ ˈti:] [teɪk] [ˈfeɪp] [ɪn] [ˈpi:pəlz] [ˈhɑ:rts] ?
How does it take shape in people's hearts ?
如何 做 它 拿 形状 在 人们的 心 ?

怎么结构在世人心上，

[meɪ] [hi:; hi] [brɪŋ] [fɔ:rθ] [ˈmeni] [ˈi:vəlz] ?
May he bring forth many evils ?
可能 他 带来 前进 许多 罪恶 ?

叫他生出许多祸害？

[aɪ] [ˈkɪrɪli] [dɪd] [wʌt] [aɪ][wʌz; wəz][səˈpəʊzɪd; səˈpəʊzɪd][tu:; tə][du:][ðə; ði] [ˈʌðər] [weɪ] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [kla:k] .
I clearly did what I was supposed to do the other way around the clock .
我 清楚地 做过 什么 我 曾是 据称 到 做 这 其他 方式 大约 这 钟 .

我日前分明做我本等生理，

[ˈsʌfərɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [əˈnɔɪəns] [ʌv; əv] [ðæt] [ˈfeləʊ] [wu:] ,
Suffering from the annoyance of that fellow Wu ,
痛苦 从 这 烦恼 的 那 同伴 吴 ,

苦被个吴厌伙计，

[ˈdrʌŋkən] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Drunken day and night ,
醉 天 和 夜晚 ,

朝夕酩酊，

[ʌnrɪˈstreɪnd] [ænd; ənd][mæd] ,
Unrestrained and mad ,
不受约束的 和 疯狂的 ,

放肆颠狂，

[ðɪs] [hæz; həz] [kɔ:zɪd] [ə; eɪ][hju:dʒ][ˈprɒ:bləm] .
This has caused a huge problem .
这 有 导致 一个 巨大的 问题 .

惹出莫大事来，

[aɪ ˈti:] [ɪmˈplɪkətɪd] [maɪ] [ˈlɔ:su:t] [ænd; ənd] [səbˈdʒektɪd] [em ˈi:][tu:; tə] [ˈtɔ:rtʃər] .
It implicated my lawsuit and subjected me to torture .
它 牵涉其中 我的 诉讼 和 受 我 到 酷刑 .

连累我官司受拷，

[ðeɪ] [ˈkænə:t] [ɪˈskeɪp] [ðə; ði] [lɔ:] .
They cannot escape the law .
他们 不能 逃脱 这 法律 .

逃不过明有王法。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ʌndərwɜ:rlɪd] [ə'fɪ(ə)lz] [ðen] [ə'sest] [hɪz; ɪz] ['merɪts] [ænd; ənd] [dɪ'merɪts] .
But the underworld officials then assessed his merits and demerits .
但 这 地狱 官员 然后 评估 他的 优点 和 缺点 .

却又被冥官较个功罪，

[aɪ 'ti:][ɪ'ɔ:lmoust] [tɜ:rnd] ['ɪntu:] [hel] .
It almost turned into hell .
它 几乎 转向 进入 地狱 .

几乎转推到地狱，

[ˈsʌfəɪŋ] ['endləs] ['tɔ:rmənt] .
Suffering endless torment .
痛苦 无尽的 折磨 .

受无限苦楚。

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði][də'vaɪnər][ˈhwæŋ, 'hwɑ:ŋ] ['fɛŋ] ['reskju:d] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðer; ðər] [prɪ'dɪkəmənt] .
Fortunately , the diviner Huang Feng rescued them from their predicament .
幸运的是 , 这 占卜师 黄 冯 获救 他们 从 他们的 困境 .

幸亏神司黄封册籍解救，

[æsk][em 'i:][tu:; tə] [pə'sweɪd] [ðə; ði] ['brʌðərz] ,
Ask me to persuade the brothers ,
问 我 到 说服 这 兄弟 ,

叫我劝化列位弟兄，

[i:tʃ] ['pɜ:sənz] [hɑ:rt] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə] ['raɪtʃəsənəs] .
Each person's heart returns to righteousness .
每个 人的 心 返回 到 义 .

各各心归于正，

[dəʊnt] [meɪk] [jɔ:r'self] ['sʌfər] .
Don't make yourself suffer .
不 制作 你自己 遭受 .

勿苦了自身，

[aɪ 'ti:][ɪ'ɔ:lsou] [hɑ:md] ['ʌðər] .
It also harmed others .
它 还 受到伤害 其他的 .

兼害了他人。

[dɪr] ['brʌðərz] ,
Dear brothers ,
亲爱的 兄弟 ,

列位契兄弟，

[ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə]['lɪs(ə)n] [tu:; tə][maɪ] [əd'vaɪs]
If you are willing to listen to my advice
如果 你 是 愿意的 到 听 到 我的 建议

若肯听我劝，

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔ:rwərd] , [aɪ] [wɪl] [ə'baɪd][baɪ][maɪ] ['du:ti] .
From this day forward , I will abide by my duty .
从 这 天 向前 , 我 将要 遵守 经过 我的 责任 .

小弟从今日守我本份，

[du:][sʌm; səm] [laɪt] [fɪziə'lɑ:dʒɪk(ə)] [wɜ:rk] .
Do some light physiological work .
做 一些 光 生理 工作 .

做些淡薄生理。

[ˈwæŋ] [jæŋz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ɪ'ɔ:lsou] ['præktɪst] ['æbstɪnəns] [ænd; ənd] ['kʌltɪveɪtɪd] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Wang Yang's younger brother also practiced abstinence and cultivated his mind .
王 杨的 年轻 兄弟 还 练习 节制 和 栽培 他的 头脑 .

王阳阿弟也寡欲养心，

[meɪn'teɪn] ['hɑ:rməni] [ænd; ənd] [pi:s] .
Maintain harmony and peace .
维持 和谐 和 和平 .

葆合太和，

[sʌm; səm] ['laɪfspæn] .
Some lifespan .
一些 寿命 .

资些寿命。

- ['brʌðər] ['kælkjuleɪtɪd] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['mʌni] ['gɪv(ə)n][baɪ] ['pi:p(ə)] .
Aido's brother calculated the amount of money given by people .
- 兄弟 计算 这 数量 的 钱 给定 经过 人们 .

艾多阿弟量人为出，

[wɪ'ðəʊt] ['stɪndʒɪnəs] [ɔ:r] [ɪk'strævəgəns] ,
Without stinginess or extravagance ,
没有 吝啬 或者 奢侈 ,

无吝无奢，

[let] ['neɪtʃər] [teɪk] [ɪts] [kɔ:rs] .
Let nature take its course .
让 自然 拿 它是 课程 .

一任天生，

[du:][na:t][bi:; bi] [tu:] [self] - ['dɪsəplɪnd] .
Do not be too self - disciplined .
做 不是 是 也 自己 - 纪律严明的 .

莫多克己。

['oʊnli][maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] ,
Only my younger brother ,
仅有的 我的 年轻 兄弟 ,

惟有阿弟，

[ju:; jʊ] [kɑ:nt] [bi:; bi][ə; eɪ] [dɪ'strækʃ(ə)n] ['di:mən] .
You can't be a distraction demon .
你 不能 是 一个 分心 恶魔 .

你这分心魔王做不得，

[ju:; jʊ] [kɑ:nt] [du:] [ðæt] .
You can't do that .
你 不能 做 那 .

做不得。

[ɪf] [ɪts] ['sɪriəs] , [wʌnz] [laɪf] [wɪl] [bi:; bi][ɪn]['deɪndʒər] .
If it's serious , one's life will be in danger .
如果 它是 严肃的 , 一个人的 生活 将要 是 在 危险 .

大则性命不保，

[æt; ət] [best] , [wʌn] [wɪl] ['sʌfər] [ˌmɪs'fɔ:rtʃən] [ænd; ənd] ['hɑ:rdʃɪp] .
At best , one will suffer misfortune and hardship .
在 最好的 , 一 将要 遭受 不幸 和 困境 .

小则灾殃受苦，

[ɪts] [ɔ:l] [brɪ'kæz, brɪ'ko:z] [jʊə(r)] [rɪ'zentf(ə)] .
It's all because you're resentful .
它是 全部 因为 你是 不满 .

都是你忿忿不平，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [wi:; wi] [brɔ:t] [ə'pɑ:n] [ɑ:r'selvz] .
This is something we brought upon ourselves .
这 是 某物 我们 带来 之上 我们自己 .

自家惹出。

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

依我说，

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑ:n] , [lets] [hæv; həv][ə; eɪ][væst][ænd; ənd] ['baʊndləs] [kə'pæsəti] .
From now on , let's have a vast and boundless capacity .
从 现在 在 , 我们来吧 有 一个 广阔的 和 无边无际 容量 .

今后放个汪洋度量、

[ə; eɪ] [brɔ:d] [maɪnd]
A broad mind
一个 广阔 头脑

阔大心情，

[ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈpɜ:sənz] [lʌv] [fɔ:r; fər][ˈfæməli] ,
Natural person's love for family ,
自然的 人的 爱 为了 家庭 ,

自然人亲人爱，

[ɪn'di:d] , [hi; hi][wʌz; wəz][ˈhʌmb(ə)l][ænd; ənd][ˈdʒent(ə)l] .
Indeed , he was humble and gentle .
的确 , 他 曾是 谦逊的 和 温和的 .

果是虚怀善柔。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [ˈlisnd] .
Wang Yang listened .
王 杨 听着 .

王阳听了，

[hi; hi] [klæpt] [hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [smaɪld] :
He clapped his hands and smiled :
他 鼓掌 他的 双手 和 微笑 :

拍手笑道：

" [ˈbrʌðər] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“阿兄，

[ju; jʊ][ɑ:r; ər] [fər'gɪvɪŋ] [ʌv; əv] [jɔ:r'self] [bʌt; bət] ['bleɪmɪŋ] ['ʌðər] .
You are forgiving of yourself but blaming others .
你 是 宽恕 的 你自己 但 指责 其他的 .

你可谓恕己责人，

[ˈseɪɪŋ] [wʌŋ] [θɪŋ] [ænd; ənd] [ˈmi:nɪŋ] [ə'hʌðər] .
Saying one thing and meaning another .
说 一 事物 和 意义 其他 .

口是心非。

[ju; jʊ] [si'dju:st] [ɔ:l] [θri:] [ʌv; əv][ju: 'es] .
You seduced all three of us .
你 被诱惑 全部 三 的 我们 .

我们三人个个都是你勾引。

[aɪ][ˈoʊnli] [sed] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ðɪ] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['ʌðər] [deɪ] ,
I only said that I was at the inn the other day ,
我 仅有的 说 那 我 曾是 在 这 客栈 这 其他 天 ,

只说小弟日前在客店，

[aɪ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [si:] [ðə; ðɪ] [braɪt] [mu:n] .
I occasionally see the bright moon .
我 偶尔 看 这 明亮的 月亮 .

偶见明月，

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][aɪ] [bɔ:t] [ə; eɪ][pɑ:t][ʌv; əv] [waɪn] ,
Just because I bought a pot of wine ,
只是 因为 我 买 一个 锅 的 葡萄酒 ,
只因沾得一壶，

[ðɪs] [prə'vəukt] ['sevrəl] [ri'ma:ks] .
This provoked several remarks .
这 挑衅 一些 评论 .
便惹动数句，

[pʊl] [aʊt][ə; eɪ] [ʌv] ['pɒʊəm] ,
Pull out a love poem ,
拉 出去 一个 爱 诗 ,
扯出一段情词，

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] ['grʌmbld] [ɑ:n][ænd; ənd][ɑ:n][ɔ:l] [naɪt] .
The old man grumbled on and on all night .
这 老的 男人 咕哝 在 和 在 全部 夜晚 .
受那老汉咕哝了半夜。”

['ɑ:ɪ,dou] [sed] :
Aido said :
爱多 说 :
艾多道：

" [ðæt] [ɪz][maɪ] ['jʌŋgə] ['brʌðə] . "
" That is my younger brother . "
" 那 是 我的 年轻 兄弟 . "
“便是小弟，

[ænd; ənd] [ɪts] [ɔ:l][br'kəz, br'kɔ:z][ʌv; əv] [ði:z] [θri:] [ləmps][ʌv; əv] [jɔ:rz] .
And it's all because of these three lamps of yours .
和 它是全部 因为 的 这些 三 灯 的 你的 .
也只因你这三盏，

[aɪ] [ri'kɔ:l] [ðouz] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['bʊʃəlz] .
I recall those ten thousand bushels .
我 记起 那些 十 千 蒲式耳 .
想起那万斛。”

[ðə; ðɪ] ['di:mən] ['kɪŋz] [wei] :
The Demon King's Way :
这 恶魔 国王学院 方式 :
魔王道：

['ni:dləs] [tu:; tə] [seɪ] ,
Needless to say ,
不必要 到 说 ,
“不消讲，

[dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ðɪ] ['hentʃmən] [wɜ:r; wər][hɪt][baɪ] [ðɪs] ['bɑ:t(ə)l] , ['brʌðə] .
Just now , the henchmen were hit by this bottle , brother .
只是 现在 , 这 喽啰 是 打 经过 这 瓶子 , 兄弟 .
只方才喽啰被阿兄这瓶儿，

[ɪts] [ɔ:l][soʊ] [keɪ'ɑ:tɪk] [ænd; ənd] [dɪs'ɔ:rgənəɪzd] .
It's all so chaotic and disorganized .
它是 全部 所以 混乱 和 混乱 .
弄得七颠八倒。”

[ðə; ðɪ] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [meɪd] [daʊ] [tʃɪŋz] [maɪnd]['weɪvə] .
The three of them made Tao Qing's mind waver .
这 三 的 他们 制成 道 青的 头脑 动摇 .
三个人把个陶情说得主意不定，

[ɪn][ə; eɪ] [deɪz] ,
In a daze ,
在 一个 发呆 ;

恍恍惚惚，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ] [si'djuːst] [juː; jʊ] . "
I seduced you . "
" 我 被诱惑 你 " . "

“是我勾引。

[maɪ][kɑːr][ɪz] [paɪld] [haɪ] [wɪð; wɪθ] ['bɒtlz] .
My car is piled high with bottles .
我的 车 是 堆积 高的 和 瓶子 .

我那车子上瓶堆瓶满，

[wʌn] [ʃɑːt] [ri:'triːvd] ,
One shot retrieved ,
一 射击 已检索 ,

一发取来，

[wiː; wi] ['brʌðərz] [dræŋk] [ʌn'tɪl] [wiː; wi][wɜːr; wər] [kəm'pliːtli] [drʌŋk] .
We brothers drank until we were completely drunk .
我们 兄弟 喝 直到 我们 是 完全地 醉 .

我们弟兄尽醉方休，

[ænd; ənd] ['lɪŋgəɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [dɪ'strækʃ(ə)n] ['vɪlɪdʒ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] ,
And lingering in this distraction village for several days ,
和 挥之不去的 在 这 分心 村庄 为了 一些 天 ,

且在这分心寨盘桓几日，

[wi:l] [di:l] [wɪð; wɪθ][aɪ 'tiː] [ə'gen] .
We'll deal with it again .
出色地 交易 和 它 再次 .

再作理会。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ðen] [ə; eɪ] ['hentʃmən] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] .
Then a henchman came to report .
然后 一个 喽啰 来了 到 报告 .

只见喽啰来报，

[θriː] [mɔːr] [gests] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒ] ['entrəns] .
Three more guests arrived at the village entrance .
三 更多的 客人 到达的 在 这 村庄 入口 .

寨前又来了三个客人。

[ðə; ðɪ] ['diːmən] [kɪŋ] [ðen] [kɔːld] [aʊt] :
The Demon King then called out :
这 恶魔 国王 然后 称为 出去 :

魔王便叫：

" ['æftər] ['teɪkɪŋ] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] , [ðə; ðɪ] ['hentʃmən] [went] [tuː; tə][get] [aɪ 'tiː] . "
After taking his body , the henchmen went to get it . "
" 后 采取 他的 身体 , 这 喽啰 去 到 得到 它 " . "

“拿了他来尸喽啰方才去拿，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz] [dɪ'fi:tɪd] [baɪ] [ðɪ:z] [θri:] .
But he was defeated by these three .
但 他 曾是 战败 经过 这些 三 .

却被这三人打倒。

[ðə; ðɪ] ['di:mən] [kɪŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The Demon King was furious upon hearing this .
这 恶魔 国王 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

魔王听得大怒，

[hi:; hi] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ] [stɪk] .
He picked up a stick .
他 挑选 向上 一个 戳 .

执了一根棒，

['stepɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒ] [geɪt] ,
Stepping out of the village gate ,
步进 出去 的 这 村庄 门 ,

走出寨门，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大喝一声：

[wer] [ɑ:r; ər][ðə; ðɪ]['trævələʒz, 'trævləʒz] ?
Where are the travelers ?
在哪里 是 这 旅行者 ?

“何处行人，

[nʌʊ] ['ɔ:fəriŋ] [ʌv; əv][gəʊld][ɔ:r]['dʒu:əlz, 'dʒu:lz]
No offering of gold or jewels
不 提供 的 金子 或者 珠宝

不献金宝，

" [tu:; tə][rɪ'laɪ][ɑ:n][ðə; ðɪ] [ə'ferz] [ʌv; əv][ɔ:l] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋz] ! "
" To rely on the affairs of all living beings ! "
" 到 依靠 在 这 事务 的 全部 活的 生物 ! "

反恃众生事！ ”

[ðə; ðɪ] [θri:] [gests] ['ɔ:lsəʊ] ['ʃaʊtɪd] :
The three guests also shouted :
这 三 客人 还 喊叫 :

这三个客人也大喝一声道：

" [wi:; wi][ɑ:r; ər]['ɔ:lsəʊ] ['hɪrəʊz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][wɜ:rlɪd] . "
" We are also heroes of the world . "
" 我们 是 还 英雄 的 这 世界 . "

“我们也是世间好汉，

[gəʊ][faɪnd][sʌm; səm] ['bɪznəs] [tu:; tə][du:] .
Go find some business to do .
去 寻找 一些 商业 到 做 .

去寻些买卖做的。

[hu:] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

你何人，

[ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv] ['eni] [gəʊld] , [pli:z] ['ɔ:fər] [sʌm; səm][ʌp] ['kwɪkli] .
If you have any gold , please offer some up quickly .
如果 你 有 任何 金子 , 请 提供 一些 向上 迅速地 .

有金宝快早献些出来，

[aɪ] , [ə; eɪ] [ˌpæsəɹ'baɪ] , [ˈɔːfəɹ] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ] [ɡɪft] .
I , a passerby , offer this as a gift .
我 , 一个 过路人 , 提供 这 作为 一个 礼物 :

与我过客做赆礼,

" [aɪl] [ˌspɜː; jəɹ] [laɪf] , [juː; jʊ] [ˈpetɪ] [θɪːf] ! "
" I'll spare your life , you petty thief ! "
" 患病的 空闲的 你的 生活 , 你 小气 贼 ! "

便饶你这毛贼性命! "

[ðə; ðɪ] [dɪ'stræk(ə)n] [ˈdiːmən] [kɪŋ] [ˈlɪsnd]
The Distraction Demon King listened
这 分心 恶魔 国王 听着

分心魔王听了,

[roʊd] :
road :
路 :

道:

" [ʊps] !
" oops !
" 哎呀 !

“哎呀!

[ðɜːv] [ˈstɑːrtɪd] [ˈlaɪɪŋ] [tuː; tə] [juː 'es] .
They've started lying to us .
他们有 开始 说谎 到 我们 :

倒骗起我们来了。

[wʌt] [ə; eɪ][ˈhɪroʊ][juː; jʊ][ɑːr; ər] !
What a hero you are !
什么 一个 英雄 你 是 !

你是甚好汉,

[liːv] [jʊɹ; jəɹ] [neɪm] [æz; əz] [wel] .
Leave your name as well .
离开 你的 姓名 作为 出色地 :

也留个名姓。”

[ðɜː; ðəɹ][wɜːr; wəɹ][ˈoʊnli] [θriː] [gests] .
There were only three guests .
那里 是 仅有的 三 客人 :

只见三个客人,

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ˈspʊk] [ʌp] :
One of them spoke up :
一 的 他们 辐 向上 :

一个开口说道:

" [juː; jʊ][æsk][ˌem 'iː] [ɪf] [aɪm] [ˈfeɪməs] ? "
" You ask me if I'm famous ? "
" 你 问 我 如果 我是 著名的 ? "

“你问我有名,

[aɪl] [tel] [juː; jʊ] .
I'll tell you .
患病的 告诉 你 :

说与你听。”

[aɪl] [tel] [juː; jʊ][ðə; ðɪ][ˈhɪroʊz, 'hiːroʊz] [neɪm] .
I'll tell you the hero's name .
患病的 告诉 你 这 英雄们 姓名 :

好汉名儿说你知,

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] ['pɜ:rfɪkt] [taɪm] [fɔ:r; fər] [,em 'i:] [tu:; tə] [ɪg'zɪst] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] .
It is the perfect time for me to exist in this world .
它是这完美的时间为了我到存在这世界 .
世间有我正当时。

[ɪn] [ðə; ði] [ə'ri:nə] [ʌv; əv] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔ:rtʃən] , [hi:; hi] [ɪz] [noʊn] [fɔ:r; fər] [hɪz; ɪz] [ju'ni:k] ['tælənts] .
In the arena of fame and fortune , he is known for his unique talents .
在这竞技场的名声和财富 , 他是已知为了他的独特的天赋 .
利名场里称独好，

[hu:] [wʊd] ['wɪlɪŋli] [rɪ'lɪŋkwɪʃ] [welθ] [ænd; ənd] ['steɪtəs; 'stætəs] [ə'mɪdst] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θrɒ:ŋ] ?
Who would willingly relinquish wealth and status amidst such a throng ?
WHO 会 心甘情愿 放弃 财富 和 地位 在.....之中 这样的 一个 人群 ?
富贵丛中肯让谁？

['meni] [der] [nɑ:t] [kən'tend] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [fju:] .
Many dare not contend with my few .
许多 敢 不是 抗衡 和 我的 很少 .
偏多那敢争吾少，

[hu:] ['kærz] [hu:] [kæən; kən] ['bɒli] [,em 'i:] ?
Who cares who can bully me ?
WHO 关心 WHO 能 欺负 我 ?
计较谁能把我欺？

[aɪ] ['ɔ:lweɪz] [get] [drʌŋk] [bɪ'fɔ:r] ['eniwʌn] [els] [wen] [aɪ 'ti:] [kʌmz] [tu:; tə] ['drɪŋkɪŋ] .
I always get drunk before anyone else when it comes to drinking .
我 总是 得到 醉 前 任何人 别的 什么时候 它 来 到 喝 .
饮酒从来先我醉，

[hi:; hi] ['ɔ:lweɪz] [traɪz] [tu:; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] ['eni] [ɑ:pər'tu:nəti] [tu:; tə] [meɪk] ['mʌni] .
He always tries to take advantage of any opportunity to make money .
他 总是 尝试 到 拿 优势 的 任何 机会 到 制作 钱 .
逢财到处占便宜。

[ðeɪ] [ɪn'dʌldʒd] [ɪn] [ɔ:l] ['sɔ:ts] [ʌv; əv] ['plezərz] , [laɪk] ['si:kɪŋ] [aʊt] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['wɪləʊz] .
They indulged in all sorts of pleasures , like seeking out flowers and willows .
他们 沉溺其中 在 全部 排序 的 快乐 , 喜欢 寻求 出去 花朵 和 柳树 .
寻花问柳般般耍，

[ə; eɪ] [və'raɪəti] [ʌv; əv] [dɪ'lɪʃəs] ['delɪkəsɪz] [wɜ:r; wər] [sɜ:rvd] .
A variety of delicious delicacies were served .
一个 种类 的 可口的 美味佳肴 是 服务 .
美味珍馐件件齐。

[aɪ] [,eɪ 'em] [dɪ'laɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['stɔ:ru:mz] [ɑ:r; ər] [fʊl] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['weəhaʊsɪz] [ɑ:r; ər]
I am delighted that the storerooms are full and the warehouses are
我 是 高兴极了 那 这 储藏室 是 满的 和 这 仓库 是
[ˌoʊvər'floʊɪŋ] .
overflowing .
溢出 .
喜我盈厢并满库，

[aɪ 'ti:] ['ti:tʃɪz] ['pi:p(ə)] [tu:; tə] [ji:ld] [ænd; ənd] [merks] [mɪ'sterks] .
It teaches people to yield and makes mistakes .
它 教导 人们 到 屈服 和 制作 错误 .
教人退让且差池。

[ðə; ði] [θri:] ['brʌðərz] [lɪvd] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] .
The three brothers lived in this world .
这 三 兄弟 居住地 在 这 世界 .
弟兄三个人间世，

[wʌn] [ɪz] ['tru:li] [strɔ:ŋ] , [ænd; ənd] [wʌn] [ɪz] [nɑ:t] [əb'sest] .
One is truly strong , and one is not obsessed .
— 是 真的 强的 , 和 — 是 不是 痴迷 .
一个真强一不痴。

[ɪf] [ju:; jʊ] [æsk] [em 'i:] [maɪ] [neɪm] [ænd; ənd] ['sɜ:rneɪm] ,
If you ask me my name and surname ,
如果 你 问 我 我的 姓名 和 姓 ,
你如问我名和姓,

[wu:] [jænmɪŋ] [təʊld] [hɜ:r; hər] .
Wu Yanming told her .
吴 严明 讲述 她 .
吴厌名儿说与伊。

[ðə; ðɪ] ['di:mən] [kɪŋ] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The Demon King heard this ,
这 恶魔 国王 听到 这 ,
魔王听了,

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :
笑道:

" [aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['kʌstəmə] ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [dɪ'fɪ(ə)nsɪ] ['sɪndroʊm] . "
" It turns out he was a customer suffering from a deficiency syndrome . "
" 它 转弯 出去 他 曾是 一个 顾客 痛苦 从 一个 不足 综合征 . "
“原来是一个害不足症候的客官，

" [aɪ] [mɪs] ['aʊər; ɑ:r] [dʒɪn'ba:ʊ] . "
" I miss our Jinbao . "
" 我 错过 我们的 金宝 . "
倒想我们的金宝。”

[wu:] [jæn] ['ɔ:lsoʊ] [æskt] :
Wu Yan also asked :
吴 严 还 问 :
吴厌也问道:

[hu:] [ɑ:r; ər] [ju:; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?
“你是甚人，

[ɑ:r; ər] [ju:; jʊ] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [stɔ:p] [em 'i:] , [ə; eɪ] ['trævələ] ?
Are you trying to stop me , a traveler ?
是 你 尝试 到 停止 我 , 一个 游客 ?
阻我行客？

[tel] [em 'i:] [jʊr; jər] [neɪm] !
Tell me your name !
告诉 我 你的 姓名 !
通个名姓来！ ”

[ðə; ðɪ] ['di:mən] ['kɪŋz] [weɪ] :
The Demon King's Way :
这 恶魔 国王学院 方式 :
魔王道:

" [aɪ] [kæn; kən] ['ænsər] [jʊr; jər] [neɪm] [æz; əz] [wel] . "
" I can answer your name as well . "
" 我 能 回答 你的 姓名 作为 出色地 . "
“问我名姓也有，

[aɪ] [tɛl] [juː; jʊ] , [ænd; ənd] [juːl] ['lɪs(ə)n] .
I'll tell you , and you'll listen .

患病的 告诉 你 , 和 你会 听 .

我说你听。”

[maɪ] [neɪm] [ɪz] [noʊn] [θruː'laʊt] [ðə; ði] [wɜːrld] .
My name is known throughout the world .

我的 姓名 是 已知 自始至终 这 世界 .

我姓名儿天下晓，

['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [wɜːr; wər] [bɔːrn] ['ɜːrli] ,
Father and mother were born early ,

父亲 和 母亲 是 出生 早期的 ,

父娘生来出世早，

[maɪ][maɪnd][hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [æt; ət] [piːs] .
My mind has never been at peace .

我的 头脑 有 绝不 到过 在 和平 .

从来心性不和平，

[aɪ 'tiː] [gets] [ə'noʊɪŋ] [wen] [ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] ['lɪt(ə)] [bɪt] ['swɛɪɪŋ] .
It gets annoying when it's just a little bit swaying .

它 获得 恼人的 什么时候 它是 只是 一个 小的 少量 摇晃 .

荡着些儿便作恼。

[hiː; hi] [wʌns] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː]['bæt(ə)][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sɔːrd] .
He once charged into battle with a sword .

他 一次 带电 进入 战斗 和 一个 剑 .

也曾仗剑斗牛冲，

[ðeɪ] [wʌns] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [meɪd] [ðem; ðəm] [fɔːl] .
They once charged into the mountains and made them fall .

他们 一次 带电 进入 这 山脉 和 制成 他们 落下 .

也曾冲锋山岳倒，

[hiː; hi] [wʌns] [fɪld] [tuː] [ruːmz; rʊmz][wɪð; wɪθ] [greɪt] ['gʌstʊ] .
He once filled two rooms with great gusto .

他 一次 已填 二 房间 和 伟大的 古斯托 .

也曾浩然塞两间，

[hiː; hi][ˈɔːlsʊ] [wʌns] ['æŋgrəli] [swept] [ə'weɪ] [ðə; ði] [kɔːrps] .
He also once angrily swept away the corpse .

他 还 一次 愤怒地 扫荡 离开 这 尸体 .

也曾怒发安尸扫。

[ðeɪ] [preɪzd] [em 'iː][fɔːr; fər][maɪ] ['skɪlf(ə)] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] .
They praised me for my skillful execution .

他们 赞扬 我 为了 我的 熟练 执行 .

夸我好刚使出来，

[ðeɪ] [sed] [aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['biːɪŋ] ['stʌbərn] [ænd; ənd] ['kʊdnt] [biː; bi] [muːvd] .
They said I was just being stubborn and couldn't be moved .

他们 说 我 曾是 只是 存在 固执的 和 不能 是 已搬 .

说我逞忿动不了。

['lɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['hɪroʊ] .
Little did they know I was a hero .

小的 做过 他们 知道 我 曾是 一个 英雄 .

那知我是英雄豪，

[ðer; ðər] ['paʊər] [ænd; ənd] [pre'stiːʒ] [ɑːr; ər] ['truːli] [kən'sɪdərəb(ə)] .
Their power and prestige are truly considerable .

他们的 力量 和 声望 是 真的 大量 .

赫赫威风真不小。

[maɪ] [neɪm] [ɪz] [noʊn] [æt; ət] - [pæs] .
My name is known at Lingtong Pass .
我的 姓名 是 已知 在 - 经过 :

灵通关上知我名，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv] - [ɪz] [dɪ'mændɪŋ] [ɡoʊld][ænd; ənd] ['treʒər] .
The village of Fenxin is demanding gold and treasure .
这 村庄 的 - 是 要求 金子 和 宝藏 :

分心寨内要金宝。

[hi; hi] [bɪ'frendɪd] [fɔːr] ['brʌðərz] .
He befriended four brothers .
他 结交朋友 四 兄弟 :

结交四个契弟兄，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [dɪ'stræktɪd] [oʊld][mæn] .
His name is Distracted Old Man .
他的 姓名 是 愣 老的 男人 :

名唤分心老太保。

[tu:] ['pi:p(ə)] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [neɪm] ,
Two people with the same name ,
二 人们 和 这 相同的 姓名 ,

两个通名道姓，

[dʒʌst][æz; əz][hi; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [muːv] ,
Just as he was about to make a move ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 制作 一个 移动 ,

正要动手动脚，

[ðeɪ] ['stɑːrtɪd] ['faɪtɪŋ] .
They started fighting .
他们 开始 斗争 :

争打起来，

[bʌt; bət][daʊ] ['kɪŋ] [sɔː] [aɪ 'tiː][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
But Tao Qing saw it in front of the village .
但 道 青 锯 它 在 正面 的 这 村庄 :

却好陶情在寨前看见，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [dəʊnt] [leɪ] [ə; eɪ][hænd][ɑːn][em 'iː] ! "
" Don't lay a hand on me ! "
" 不 躺 一个 手 在 我 ！ "

“休要动手！

[aɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt][tu; tə][biː; bi][wuː] [jænz] [oʊld] ['bʌdi] .
It turned out to be Wu Yan's old buddy .
它 转向 出去 到 是 吴 严的 老的 伙伴 :

原来是吴厌老伙计。”

[wen] [wuː][jæn] [sɔː] [daʊ] ['kɪŋ] ,
When Wu Yan saw Tao Qing ,
什么时候 吴 严 锯 道 青 ,

吴厌见了陶情，

[hi; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [oʊld] ["bʌdi] , "
" **Old buddy** , "
" 老的 伙伴 , "

“老伙计，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第30/127页

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə][rɑːb] ['piːp(ə)] [ɪn] [ðɪs] ['strɒŋhoʊld] ？
How did you manage to rob people in this stronghold ？
如何 做过 你 管理 到 抢 人们 在 这 据点 ？

你如何在这里剪径寨中？ ”

[daʊ] ['kɪŋ] [ðen] [rɪ'kaʊntɪd] [wʌt] [hæd; həd] ['hæpənd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Tao Qing then recounted what had happened to him .
道 青 然后 叙述 什么 有 发生 到 他 .

陶情便把别他的事情说了一番，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] ː
He then asked ː
他 然后 问 ː

乃问道：

" ['brʌðə] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“老兄，

[juː; jʊ][wɜːr; wər][æt; ət][ðə; ði] [ʃɑːp] ['æftər] [ðæt] .
You were at the shop after that .
你 是 在 这 店铺 后 那 .

你别后在店家，

[ɔːr] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] ['oʊpən][ə; eɪ] [ʃɑːp] ？
Or should we open a shop ？
或者 应该 我们 打开 一个 店铺 ？

还是开店？

[ɔːr] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [siːk] [ə'nʌðər] [ˌfɪziə'lɑːdʒɪk(ə)] [ɔːl'tɜːnətɪv] ？
Or should we seek another physiological alternative ？
或者 应该 我们 寻找 其他 生理 选择 ？

还是另寻生理？

[ɪz][ðə; ði] [drɪŋk] [stɪl] [æn; ən] [ˌɪndɪ'spensəb(ə)] [pɑːrt][ʌv; əv] [wʌnz] [laɪf] ？
Is the drink still an indispensable part of one's life ？
是 这 喝 仍然 一个 必不可少 部分 的 一个人的 生活 ？

杯中物还是终日不离么？ ”

[wuː] - ː
Wu Yandao ː
吴 - ː

吴厌道：

[sɪnz] ['pɑːrtɪŋ] [weɪz] [wɪð; wɪθ][maɪ][oʊld] [frend] ,
Since parting ways with my old friend ,
自从 离别 方式 和 我的 老的 朋友 ,

“自别了老兄，

[drʌŋk] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] ,
Drunk all day long ,
醉 全部 天 长的 ,

终日醺醺，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [stɪl] [ðə; ði] [seɪm] .
It is still the same .
它 是 仍然 这 相同的 .

也还仍旧，

[pʊt] ['sevrəl] [striŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] ['ɪntu:] [,aɪ 'ti:] .
Put several strings of cash into it .
放 一些 字符串 的 现金 进入 它 .

把几贯本钱，

[ɪts] ['oʊnli] [bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z] [ʌv; əv] [ðɪ:z] [θɪŋz] [ðæt] [aɪ] [kɑ:nt] [help] [,aɪ 'ti:] .
It's only because of these things that I can't help it .
它是 仅有的 因为 的 这些 事物 那 我 不能 帮助 它 .

也只为这些忍不住，

[ɔ:l] [wɔ:rn] [ə'weɪ] ,
All worn away ,
全部 磨损 离开 ,

都消磨了，

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [mi:nz] [tu:; tə] [merk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ,
Without a means to make a living ,
没有 一个 方法 到 制作 一个 活的 ,

无计资生，

[tu:] [leɪt] [tu:; tə] [rɪ'gret] [,aɪ 'ti:] .
Too late to regret it .
也 晚的 到 后悔 它 .

懊悔不及。

['ðerfɔ:r] , [ðeɪ] ['trævlɪd] [tu:; tə] ['dɪstənt] ['fɔ:rən] [ləndz] .
Therefore , they traveled to distant foreign lands .
所以 , 他们 旅行 到 遥远 外国的 土地 .

因此前往远方外国，

['si:kɪŋ] [sʌm; səm] [fɪziə'lɔ:dʒɪk(ə)] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n]
Seeking some physiological information
寻求 一些 生理 信息

寻些生理，

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ][ræn]['ɪntu:] [ðɪ:z] [tu:] [frendz] .
But then I ran into these two friends .
但 然后 我 跑 进入 这些 二 朋友们 .

却遇着这两个朋友，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['ɔ:lsəʊ] ['helpləs] [ænd; ənd][hæd; həd][noʊ] [wei] [tu:; tə] [get] [baɪ] .
They were also helpless and had no way to get by .
他们 是 还 无助 和 有 不 方式 到 得到 经过 .

也是无策度日，

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv] [ju: 'es] [ðen] [bɪ'keɪm] [frendz] [dɪ'spɑ:t] ['aʊər; ɑ:r] [eɪdʒ] ['dɪfrəns] .
The three of us then became friends despite our age difference .
这 三 的 我们 然后 成为 朋友们 尽管 我们的 年龄 不同之处 .

我三人遂结纳做个忘年友，

[ə'weɪ] [frʌm; frəm] [hoʊm] ,
Away from home ,
离开 从 家 ,

离了家乡，

[,aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['betər] [tu:; tə][lɪv; laɪv][baɪ] [rɪ'laɪŋ] [ɑ:n] ['sʌmwʌn] ['elsɪz] [hoʊm] .
It would be better to live by relying on someone else's home .
它 会 是 更好的 到 居住 经过 依靠 在 某人 其他人的 家 .

投托个人家过活也好。”

[daʊ] ['kɪŋ] [æskt] :
Tao Qing asked :
道 青 问 :

陶情问道：

[wʌt] [dʌz] [aɪ 'ti:] [mi:n] [tu:; tə][bi; bi] [frendz] [dɪ'spaɪt] [ðə; ði][eɪdʒ][gæp] ?
What does it mean to be friends despite the age gap ?
什么 做 它 意思是 到 是 朋友们 尽管 这 年龄 差距 ?

“怎叫做忘年友？”

[wu:] - :
Wu Yandao :
吴 - :

吴厌道：

" [ðɪs] [frend] , "
" This friend , "
" 这 朋友 , "

“这一个朋友，

[ɪn][ə; eɪ] [wei] , [hɪz; ɪz] [pɜ:rsə'næləti] [ɪz]['sɪmələr][tu:; tə] [jɔ:rz] , [ðə; ði] [dɪ'stræktɪd] ['brʌðər] .
In a way , his personality is similar to yours , the Distracted Brother .
在 一个 方式 , 他的 性格 是 相似的 到 你的 , 这 愣 兄弟 .

说起来与你分心兄弟性格差不多。

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz]['oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z][hi:; hi][wʌz; wəz] ['æŋɡri] [ænd; ənd] [ə'nɔɪd] [ðæt] . . .
It was only because he was angry and annoyed that . . .
它 曾是 仅有的 因为 他 曾是 生气的 和 恼怒 那 . . .

也只因他着怒好恼，

[ðə; ði] [bɔɪ] [wʌz; wəz] [ju:st] [tu:; tə][aɪ 'ti:] .
The boy was used to it .
这 男生 曾是 用过的 到 它 :

少年心情惯了。

[ðɪs] [frend] [ɪz][baɪ] ['neɪtʃər] ['fu:liʃ] [ænd; ənd] ['klʌmzi] .
This friend is by nature foolish and clumsy .
这 朋友 是 经过 自然 愚蠢 和 笨拙 .

这一个朋友秉性愚拙，

[dʒʌst][stænd][ðer; ðər][ænd; ənd][du:] ['nʌθɪŋ] .
Just stand there and do nothing .
只是 站立 那里 和 做 没有什么 .

站便站个呆，

[dʒʌst][sɪt][ðer; ðər] ['blæŋkli] .
Just sit there blankly .
只是 坐 那里 茫然地 .

坐便坐个呆，

[hi:; hi][ɪz] ['veri] [oʊld] .
He is very old .
他 是 非常 老的 :

他年纪老大，

['sʌmwʌt] [streɪt'fɔ:rwərd] ,
Somewhat straightforward ,
有些 直截了当 ,

有几分直朴，

['ðerfɔ:r] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [frendz] [rɪ'gɑ:rdləs] [ʌv; əv][eɪdʒ] .
Therefore , one should make friends regardless of age .
所以 , 一 应该 制作 朋友们 不管 的 年龄 :

故此不论老少结交，

[ˈðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] [frendz] [dɪˈspɑːt] [ðə; ði][erɪdʒ][gæp] .
Therefore , they are called friends despite the age gap .
所以 , 他们 是 称为 朋友们 尽管 这 年龄 差距 :
所以谓之忘年友。”

[ˈæftər] [ˈlɪsnɪŋ] , [daʊ] [ˈkɪŋ]
After listening , Tao Qing
后 聆听 , 道 青

陶情听罢，

[ðeɪ] [ðen] [ɪnˈvaɪtɪd][ðə; ði] [θriː] [men] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
They then invited the three men into the village .
他们 然后 受邀 这 三 男人 进入 这 村庄 :
便请三人入寨，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [stɪl] [ˈbɒtlz] [left] .
There are still bottles left .
那里 是 仍然 瓶子 左边 :
尚有余瓶，

[ə; eɪ] [smɔːl] [ˈbæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [əˈreɪndʒd] .
A small banquet was arranged .
一个 小的 宴会 曾是 安排 :
随排小宴。

[ˈevrɪwʌŋ] [ɪz] [kənˈsɜːrɪnd] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [oʊn] [ˈbeɪsɪk] [ˌfɪziəˈlɑːdʒɪk(ə)] [niːdz] .
Everyone is concerned with their own basic physiological needs .
每个人 是 担心的 和 他们的 自己的 基本的 生理 需求 :
大家计较本分生理，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [lækt] [ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)] .
But they lacked the capital .
但 他们 缺乏 这 首都 :
却没本钱，

[ˈevrɪwʌŋ] [wʌz; wəz] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ˈɑːɪ,dou] .
Everyone was looking at Aido .
每个人 曾是 寻找 在 爱多 :
都看着艾多，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [naʊ] [wiː; wi] [niːd] [ˌfɪziəˈlɑːdʒɪk(ə)] [ˈfʌŋkʃnz] , "
" Now we need physiological functions , "
" 现在 我们 需要 生理 函数 , "
“如今要生理，

[nɑːt] [set] [ʌp][baɪ][ðə; ði][ˈɑːɪ,dou] [ˈbrʌðərz] ,
Not set up by the Aido brothers ,
不是 放 向上 经过 这 爱多 兄弟 ,
非艾多兄弟设处，

[ˌæbsəˈluːtli] [nɑːt] .
Absolutely not .
绝对地 不是 :
断乎不能。”

[ˈɑːɪ,dou] [sed] :
Aido said :
爱多 说 :

艾多道：

" [ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)][ɪz][nɑ:t] [ˈdɪfɪkəlt] [tu;; tə] [əb'teɪn] . "

" **The capital is not difficult to obtain .** "

" 这 首都 是 不是 难的 到 获得 . "

“本钱不难，

" [aɪ][dʒʌst] [ni:d] [tu;; tə][faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] . "

" **I just need to find a place .** "

" 我 只是 需要 到 寻找 一个 地方 . "

只是要寻个地方。”

[wu:] - :

Wu Yandao :

吴 - :

吴厌道：

" [aɪ][hæv; həv][ˈɔ:lsʊ] [ˈvɪzɪtɪd] [ə; eɪ] [ˈkʌntri] . . . "

" **I have also visited a country . . .** "

" 我 有 还 到访 一个 国家 . . . "

“小弟也访得有个国度中，

[du:][jɔ; jə] [best] [tu;; tə][du:] [ˈbɪznəs] .

Do your best to do business .

做 你的 最好的 到 做 商业 .

尽好做生意。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋ'daɪ] :

Tao Qingdao :

道 青岛 :

陶情道：

[ɪn] [wɪtʃ] [ˈkʌntri] ?

In which country ?

在 哪个 国家 ?

“哪个国度中？ ”

[wu:] - :

Wu Yandao :

吴 - :

吴厌道：

" [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv] [maɪlz] [frʌm; frəm] [hɪr] , "

" **Hundreds of miles from here ,** "

" 数百 的 英里 从 这里 , "

“离此数百里，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈkʌntri] [kɔ:ld] [ˈsɪntə] .

There is a country called Cinta .

那里 是 一个 国家 称为 cinta .

有个震旦国度，

[ðə; ði] [brɔ:d] [ˈmæsɪz] [ʌv; əv] [ˈpi:p(ə)]

The broad masses of people

这 广阔 群众 的 人们

人民广众，

- [treɪdz]

360 trades

- 交易

三百六十行，

[ˈevri] [ˈsɪŋɡ(ə)][wʌn][kæən; kən][bi;; bi] [dʌn] .

Every single one can be done .

每一个 单身的 一 能 是 完毕 .

件件可做。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

[ðən] [ðə; ði] ['hentʃmən] [ɪn][ðə; ði] ['strɔ:ŋhoʊld] [dɪ'spɜ:rst] .
Then the henchmen in the stronghold dispersed .
然后 这 喽啰 在 这 据点 分散的 .

“便散了这寨中喽啰，

[ki:p] [jɜr; jər] [fɪzi'ɔ:lədʒi] [ɪn][maɪnd] ,
Keep your physiology in mind ,
保持 你的 生理 在 头脑 ,

守本分生理，

[ɪts] [ə; eɪ] ['fu:lpru:f] [plæn] .
It's a foolproof plan .
它是 一个 绝对可靠 计划 .

是个千稳万稳上计。”

[ðə; ði] [dɪ'stræk(ə)n] ['di:mən] [kɪŋ] [kəm'plaɪd] .
The Distraction Demon King complied .
这 分心 恶魔 国王 遵命 .

分心魔王依从，

[ðə; ði] ['hentʃmən] [dɪ'spɜ:rst] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
The henchmen dispersed for a moment .
这 喽啰 分散的 为了 一个 片刻 .

一时散了众喽啰，

[ðə; ði] [stɑ:'keɪd] [wʌz; wəz] [bə:nd] [daʊn] .
The stockade was burned down .
这 栅栏 曾是 烧伤 向下 .

烧毁了寨栅，

[,aɪ 'ti:] [kən'teɪnd] [sʌm; səm][gəʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] ['kæpɪt(ə)] .
It contained some gold and silver capital .
它 包含 一些 金子 和 银 首都 .

裹了些金宝本钱，

['træv(ə)][tu:; tə][ðə; ði] ['kɪŋdəm] .
Travel to the kingdom .
旅行 到 这 王国 .

前往国度中走。

[hi:; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['sev(ə)n] [kəm'pænjənz] [wɜ:r; wər] ['wɔ:kɪŋ] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [roʊd] .
He and his seven companions were walking towards the road .
他 和 他的 七 同伴 是 步行 向 这 路 .

他七个人正走上路头，

[ðeɪ] [ðən] [went] [ə'streɪ] .
They then went astray .
他们 然后 去 误入歧途 .

便错了行境。

[dʒʌst] [ðən] , [æn; ən][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [waɪt] [bɪrd] [wɔ:kt] [ʌp] .
Just then , an old man with a white beard walked up .
只是 然后 , 一个 老的 男人 和 一个 白色的 胡须 步行 向上 .

恰好一个白须老汉走近前来，

[daʊ] ['kɪŋ] [ðən] [æskt] :
Tao Qing then asked :
道 青 然后 问 :

陶情便问道：

" [oʊld][mæn] , "
 " **Old man** , "
 " 老的 男人 , "

“老翁，

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['siːkɪŋ] [səɹ'vaɪv(ə)][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .
 We are seeking survival in the country .
 我们 是 寻求 生存 在 这 国家 .

我们是往国度中寻生理的，

[ɹɔːŋ] [ruːt]
 Wrong route
 错误的 路线

错了路境，

[meɪ] [aɪ][æsk][juː; jʊ] :
 May I ask you :
 可能 我 问 你 :

请问一声：

" [wɪtʃ] [ʌv; əv] [ðɪːz] [roʊdʒ] [ɪz][ðə; ði] [raɪt] [wei] [tuː; tə][goʊ] ? "
 " **Which of these roads is the right way to go ?** "
 " 哪个 的 这些 道路 是 这 正确的 方式 到 去 ? "

“这几条路从哪条走是正道大路？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
 The old man said :
 这 老的 男人 说 :

老汉道：

" [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] [liːdʒ] [θruː] [ðə; ði] ['mɪd(ə)] . "
 " **The main road leads through the middle** . "
 " 这 主要的 路 线索 通过 这 中间 . "

“从中走是大道，

[ðɪːz] [ɑːr; ər] [smɔːl] [pæðʒ] .
 These are small paths .
 这些 是 小的 路径 .

这几条是小路。

[ˈriːs(ə)ntli] , [ˈloʊk(ə)] [ˈpiːp(ə)] [hæv; həv] [bɪn] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [kən'viːniənt] [ˌtrænsˈpər'teɪʃ(ə)n] .
 Recently , local people have been looking for convenient transportation .
 最近 , 当地的 人们 有 到过 寻找 为了 方便的 运输 .

近来地方人要近便，

[ðeɪ] [ɔːl] [ˈfɑːloʊd] [smɔːl] [pæðʒ] .
 They all followed small paths .
 他们 全部 随后 小的 路径 .

皆从小路，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] ,
 Instead of taking the main road ,
 反而 的 采取 这 主要的 路 ,

把个大道不走，

[hiː; hi] [sed] [ðə; ði] [greɪt] [wei] [ɪz] [səɹ'kjuːɪtəs] [ænd; ænd][faːr] - [fetʃt] .
 He said the great way is circuitous and far - fetched .
 他 说 这 伟大的 方式 是 迂回 和 远的 - 已获取 .

他说大道迂远，

[ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [roʊd] [ə'hed] [wʌz; wəz] [waɪd] [ænd; ænd][ˈoʊpən] .
 Little did they know that the road ahead was wide and open .
 小的 做过 他们 知道 那 这 路 前方 曾是 宽的 和 打开 .

殊不知大道坦坦，

[ɪts] [taɪm] [tu:; tə][gʊʊ] .

It's time to go .
它是 时间 到 去 .

该走该走。

[ðə; ðɪ] [pæθ] [ɪz][ˈkloʊzər][ænd; ənd] [mɔ:ɾ] [kən'vi:nɪənt] .

The path is closer and more convenient .
这 小路 是 更近 和 更多的 方便的 .

小路儿虽近便，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [ɪz] [rɪ'moʊt] [ænd; ənd] [ˈdeɪndʒərəs] .

But it is remote and dangerous .
但 它 是 偏僻的 和 危险的 .

却邪僻险峻，

[ðə; ðɪ] [ˈweðər] [wʌz; wəz] [klɪɾ] [ænd; ənd] [braɪt] .

The weather was clear and bright .
这 天气 曾是 清除 和 明亮的 .

天气晴明，

[ðer; ðər][ɑ:ɾ; əɾ] [stɪl] [sti:p] [ænd; ənd] [ˈdɪfɪkəlt] [ˈsekʃnz] [tu:; tə] [trə'vɜ:rs] .

There are still steep and difficult sections to traverse .
那里 是 仍然 陡 和 难的 部分 到 横穿 .

尚有高低难走，

[,oʊvər'kæst] [skaɪz] , [reɪn] , [snəʊ] , [ænd; ənd] [mʌd] .

Overcast skies , rain , snow , and mud .
灰蒙蒙 天空 , 雨 , 雪 , 和 泥 .

天阴雨雪泥泞，

[ɪts] [ˈæktʃuəli] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə][du:] .

It's actually difficult to do .
它是 实际上 难的 到 做 .

其实难行。

[wʌt] [ɑ:ɾ; əɾ][ju:; jʊ][ɔ:l] [ˈdu:ɪŋ] [fɔ:ɾ; fər][ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] ?

What are you all doing for a living ?
什么 是 你 全部 正在做 为了 一个 活的 ?

你列位却是做甚生理的？ ”

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ðen] [rɪ'vi:lɪd] [hɪz; ɪz] [prə'feʃ(ə)n] .

Tao Qing then revealed his profession .
道 青 然后 揭晓 他的 职业 .

陶情便把本行说出。

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [ˈlɪsnd] .

The old man listened .
这 老的 男人 听着 .

老汉听了，

[hi:; hi] [ðen] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :

He then cursed :
他 然后 被诅咒的 :

便骂道：

" [ju:v] [dʌŋ] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæt] [gəʊz] [ə'genst] [ɔ:l] [ˈrɪz(ə)n] [ænd; ənd] [lɔ:] ! "

" You've done something that goes against all reason and law ! "
" 你已经 完毕 某物 那 去 反对 全部 原因 和 法律 ! "

“你这伤天理的，

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [ker] [ə'baʊt] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈmʌni] [ɔ:f] [ˈpi:p(ə)] .

They only care about making money off people .
他们 仅有的 关心 关于 制作 钱 离开 人们 .

只图赚人钱钞，

[ˈhuː] [ˈkærz] [əˈbaʊt] [ˈɪndʒərɪz] ？！
Who cares about injuries ？！
WHO 关心 关于 受伤 ？！

哪里管人损伤！

[ˈlet] [əˈloʊn] [jɔː; jər] [ˈɑːnɪst] [ænd; ənd][kaɪnd] [hɑːrt] ，
Let alone your honest and kind heart ，
让 独自的 你的 诚实的 和 种类 心 ，

且莫说你一心忠厚，

[ˈselɪŋ] [faɪn] ， [dɪˈlɪʃəs] [bruːz] [tuː; tə] [ˈpiːp(ə)l] ．
Selling fine ， delicious brews to people ．
销售 美好的， 可口的 酿造 到 人们 ．

把醇酿美味卖与人，

[ðæt] [ˈpɜːrs(ə)n][ɪz] [ˈɡriːdɪ] [fɔːr; fər][jɔː; jər] [dɪˈlɪʃəs] [fuːd] ．
That person is greedy for your delicious food ．
那 人 是 贪婪的 为了 你的 可口的 食物 ．

那人贪你美味，

[soʊ] [ˈmeni] [ˈpiːp(ə)l] [hæv; həv] [bɔːst] [ˈevriθɪŋ] [duː] [tuː; tə] [ˈɪlnəs] ！
So many people have lost everything due to illness ！
所以 许多 人们 有 丢失的 一切 到期的 到 疾病 ！

多少倾家害病！

[ˈspiːkɪŋ] [ˈoʊnli][ʌv; əv][juː; jʊ] ，
Speaking only of you ，
请讲 仅有的 的 你 ，

只说你们，

[dɪsˈɑːnɪst] ，
Dishonest ，
不诚实 ，

不忠厚的，

[,eɪ dɪː ˈdiː][ˈwɔːtər][tuː; tə][,aɪ ˈtiː] ．
Add water to it ．
添加 水 到 它 ．

把水搀和在內，

[iːt] [jɔːrɪz]
Eat yours
吃 你的

吃了你的，

[ɪnˈdɪfrəns] [ɪz] [əkˈseptəb(ə)l] ．
Indifference is acceptable ．
漠不关心 是 可接受 ．

淡薄可当，

[sɪˈvɪr] [ˌdaɪəˈriːə]
Severe diarrhea
严重 腹泻

泄泻难忍，

[tuː; tə] [ˈrʌptʃər] [ə; eɪ] [ˈpɜːsənz] [ɪnˈtestɪnz] [ænd; ənd] [ˈæbdəməɪn]
To rupture a person's intestines and abdomen
到 破裂 一个 人的 肠子 和 腹部

破人肠腹，

[ˈkɔːzɪz] [dɪˈziːz]
Causes disease
原因 疾病

致人疾病，

[hiː; hi][hæz; həz] [kə'mɪtɪd] ['kaʊntləs] [sɪnz] .
He has committed countless sins .
他 有 坚定的 无数 罪孽 :

罪过万千。

['heɪtfl] !
hateful !
可恶 !

可恨！

[bʌt; bət][ðə; ði][oʊld][mæn] [huː] [wʌz; wəz] [ə'noɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɔːrps] [sed] ,
But the old man who was annoyed with the corpse said ,
但 这 老的 男人 WHO 曾是 恼怒 和 这 尸体 说 ,

可恼尸老汉说了，

[hiː; hi] [left] [wɪ'daʊt] [ə; eɪ] ['sekənd] [θɔːt] .
He left without a second thought .
他 左边 没有 一个 第二 想法 :

不顾而去。

[daʊ] ['kɪŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing smiled and said :
道 青 微笑 和 说 :

陶情笑道：

" ['truːli] [bæd] [lʌk] , "
" Truly bad luck , "
" 真的 坏的 运气 , "

“真正晦气，

[aɪ][dʒʌst] [went] [aʊt] ,
I just went out ,
我 只是 去 出去 ,

方才出门，

[ðen] [hiː; hi] [bʌmpt] ['ɪntuː] [ðɪs] [oʊld][mæn] [huː] [wʌz; wəz] ['spɪtɪŋ] [aʊt] [hɪz; ɪz] [maʊθ] .
Then he bumped into this old man who was spitting out his mouth .
然后 他 撞 进入 这 老的 男人 WHO 曾是 吐痰 出去 他的 嘴 :

便撞着这个拨嘴老汉。”

[wuː] - :
Wu Yandao :
吴 - :

吴厌道：

['brʌðər] [daʊ] ,
Brother Tao ,
兄弟 道 ,

“陶兄，

[aɪ] [juːst] [tuː; tə][biː; bi][jɔː; jər] ['kɔːliːg] ,
I used to be your colleague ,
我 用过的 到 是 你的 同事 ,

倒是我与你做过伙计，

['noʊɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'sep(ə)n] [ʌv; əv] [ədʌltə'reɪʃn] ,
Knowing the deception of adulteration ,
会心 这 欺骗 的 掺假 ,

知道换水情弊，

[wer] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ['hʌndrədz] [ænd; ənd]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [sɪnz] ?
Where are there hundreds and thousands of sins ?
在哪里 是 那里 数百 和 数千 的 罪孽 ?

哪里就有百千罪过？

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] [fizi'ɑ:lədʒi] [ɪn][ðə; ði][wɜ:rlɪd] [ðæt] [ɑ:r; ər] [feɪk] [ɔ:r] [ə'dɒltəreɪtɪd] .
There are many physiologies in the world that are fake or adulterated .
那里 是 许多 生理学 在 这 世界 那 是 伪造的或者 掺假的 .

世间做假搀水的生理甚多，

[ɑ:r; ər] [ðeɪ] [ɔ:l] [sɪnz] ?
Are they all sins ?
是 他们 全部 罪孽 ?

难道都是罪过？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [ɪg'zæktli] . "
" **Exactly** . "
" 确切地 . "

“正是。

[dəʊnt] ['i:v(ə)n] ['menʃ(ə)n] ['bləʊɪŋ] [mi:t] ,
Don't even mention blowing meat ,
不 甚至 提到 吹 肉 ,

莫说吹肉、

['fɪʃɪŋ]
Fishing
钓鱼

灌鱼、

['pɪkɪŋ] ['skæljənz]
Picking scallions
挑选 大葱

挑葱、

['selɪŋ] ['vedʒtəb(ə)lɪz] [ænd; ənd] ['wɔ:tər] ,
Selling vegetables and water ,
销售 蔬菜 和 水 ,

卖菜和水，

['i:v(ə)n] ['selɪŋ] [saɪl] [ænd; ənd] ['sætn] [rɪ'kwairɪz] [sʌm; səm] ['wɔ:tər] .
Even selling silk and satin requires some water .
甚至 销售 丝绸 和 缎 需要 一些 水 .

就是贩绫鬻缎也用些水，

[waɪ] ['sɪŋg(ə)l] [aʊt] [ðə; ði] ['restrɑ:nt] [fɔ:r; fər] [bleɪm] ?
Why single out the restaurant for blame ?
为什么 单身的 出去 这 餐厅 为了 责备 ?

何独责备酒家作罪？ ”

['wæŋ] [jæŋ] [læft] :
Wang Yang laughed :
王 杨 笑了 :

王阳笑道：

[ði:z] [ænd; ənd] ['wɔ:tər][ɑ:r; ər] ['hɑ:rmləs] .
These and water are harmless .
这些 和 水 是 无害 .

“这些和水 不伤人，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [waɪn] [si:pt] ['ɪntu:][ðə; ði] [ɪn'testɪnz] [ænd; ənd] ['stʌmək] .
However , the wine seeped into the intestines and stomach .
然而 , 这 葡萄酒 渗出 进入 这 肠子 和 胃 .

惟酒却渗人肠腹，

[ðə; ði] [fɔ:lt] [laɪz] [hɪr] .
The fault lies here .
这 过错 谎言 这里 :

罪过在此。”

[ˈɑ:ɪ,dou] [sed] :
Aido said :
爱多 说 :

艾多道:

[hu:] [tɔ:t] [em 'i:][tu:; tə] [i:t] [aɪ 'ti:] ?
Who taught me to eat it ?
WHO 教授 我 到 吃 它 ?

“谁教吃它，

[dɪd][aɪ] [weɪst] [maɪ][taɪm] [ə'gen] ?
Did I waste my time again ?
做过 我 浪费 我的 时间 再次 ?

又费了我？

[ɪf] [ju:; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [tru:θ] , [dəʊnt] [haɪd] [aɪ 'ti:] .
If you know the truth , don't hide it .
如果 你 知道 这 真相 , 不 隐藏 它 :

若知情不隐，

[ðen] [hi:; hi] [pɔ:d] [aʊt] [ɔ:l][ðə; ði] [wel] [ˈwɔ:tər] .
Then he poured out all the well water .
然后 他 倾倒 出去 全部 这 出色地 水 :

便搀尽井泉，

[wʌt] [du:][aɪ] [ker] !
What do I care !
什么 做 我 关心 !

何有于我！ ”

[ˈsev(ə)n] [ˈpi:p(ə)] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [prəˈseɪ(ə)n] [wʌz; wəz] [kerˈɑ:tɪk] .
Seven people said that the procession was chaotic .
七 人们 说 那 这 游行 曾是 混乱 :

七人口说步乱，

[ʌnˈkɑ:nfəsli] , [hi:; hi] [wɔ:kt] [daʊn] [ə; eɪ] [sɪˈklu:dɪd] [pæθ] .
Unconsciously , he walked down a secluded path .
不知不觉 , 他 步行 向下 一个 僻 小路 :

便不觉走人邪僻小路，

[lets] [li:v] [aɪ 'ti:][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 :

按下不提。

[ə; eɪ][ˈleɪtər] [ˈraɪtər] [roʊt] [ə; eɪ] [fɔ:r] - [laɪn] [ˈpoʊəm][ɪn][ˈsev(ə)n] - [ˈkærəktər] [vɜ:rs] [tu:; tə] [mɑ:k] [ðə; ði]
A later writer wrote a four - line poem in seven - character verse to mock the
一个 之后 作家 写道 一个 四 - 线 诗 在 七 - 特点 诗 到 嘲笑 这

[ˈpræktɪs] [ʌv; əv] [ˈdrɪŋkɪŋ] [ˈwɔ:tər][ænd; ənd] [waɪn] :
practice of drinking water and wine :
实践 的 喝 水 和 葡萄酒 :

后人 有 七言 四句 嘲 饮 水 酒 说道:

[maɪ] [maʊθ] [ɪz] [ˈwɔ:tərɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɪˈlɪʃəs] [teɪst] .
My mouth is watering from the delicious taste .
我的 嘴 是 浇水 从 这 可口的 品尝 :

饒口流涎貪味美，

[ˈmʌni] - [ˈɡrʌbiŋ] [ænd; ənd][ˈmɔːrəl] [kəˈrʌp(ə)n] .
Money - grubbing and moral corruption .
钱 - 挖掘 和 道德 腐败 .

图钱害理搅和水。

[ˌef i ˈaɪ] [keɪz] [ɪnˈtestɪnz] [ænd; ənd] [ˈæbdəmən] [wɜːr; wər][ˈɪndʒəd] [əˈɡen] .
Fei Cai's intestines and abdomen were injured again .
费 蔡氏 肠子 和 腹部 是 受伤 再次 .

费财肠腹又遭伤，

[dəʊnt] [drɪŋk] , [ɔːr] [juːl] [rɪˈɡret] [ˌaɪ ˈtiː] [wen] [jʊə(r)] [drʌŋk] .
Don't drink , or you'll regret it when you're drunk .
不 喝 , 或者 你会 后悔 它 什么时候 你是 醉 .

不饮免教醉后悔。

[ðə; ðɪ] [ɡruːp] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)l] [wɔːkt] [əˈbːŋ] [sɪˈkluːdɪd] [pæðz] , [ˈpresɪŋ] [daʊn] [ðə; ðɪ] [ˈklæpər] .
The group of people walked along secluded paths , pressing down the clapper .
这 团体 的 人们 步行 沿着 僻 路径 , 紧迫 向下 这 拍板 .

按下陶情众人行走僻路小道，

[ðeɪ] [ˈtrævlɪd] [tuː; tə] [ˈdɪfrənt] [ˈkʌntrɪz] [tuː; tə] [siːk] [ðer; ðər] [oʊn] [ˈlaɪvliˌhʊdz] .
They traveled to different countries to seek their own livelihoods .
他们 旅行 到 不同的 国家 到 寻找 他们的 自己的 生计 .

前往国度中各相寻生理。

[haʊˈevər] , [hiː; hi][wʌz; wəz][nɔːt] [ɡʊd] [æ; ət] [ˈbɪznəs] [θruːˈaʊt] [hɪz; ɪz][laɪf] .
However , he was not good at business throughout his life .
然而 , 他 曾是 不是 好的 在 商业 自始至终 他的 生活 .

他其中却有生平不善经营，

[ðə; ðɪ][ˈfækt(ə)rɪ] [rɪˈlaɪz] [ɑːn][ˈhjuːmən] [ˈriːsɔːrsɪz] [fɔːr; fər][ɪts] [ˈlaɪvliˌhʊd] ;
The factory relies on human resources for its livelihood ;
这 工厂 依赖 在 人类 资源 为了 它是 生计 ;

专厂倚靠人身过活；

[lɜːrn] [jɔːr; jər][ˈduːti] [wel] ,
Learn your duty well ,
学习 你的 责任 出色地 ,

学好本份，

[meɪk] [ʃʊr] [ðə; ðɪ][ˈmæstər] [dʌz] [ˈevriθɪŋ] [əˈprəʊpriətli] ;
Make sure the master does everything appropriately ;
制作 当然 这 掌握 做 一切 适当 ;

把主人件件做来合当；

[ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ˈlɜːrnɪŋ] [ɡʊd] , [ðeɪ] [ɪmˈbreɪs] [ˈiːv(ə)l] .
Instead of learning good , they embrace evil .
反而 的 学习 好的 , 他们 拥抱 邪恶的 .

不学好挟邪，

[ðeɪ] [went] [əˈɡenst] [ˈriːz(ə)n] [ænd; ənd][ˈlɔːdʒɪk][ɪn] [ɔːl][ðer; ðər] [ˈmæstɜːz] [ˈækʃnz] .
They went against reason and logic in all their master's actions .
他们 去 反对 原因 和 逻辑 在 全部 他们的 硕士学位 行动 .

把主人种种行去逆理。

[lets] [liːv] [əˈsaɪd][ðə; ðɪ][fækt] [ðæt] [ˈevriwʌn] [wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ðɪ] [roʊd] .
Let's leave aside the fact that everyone was on the road .
我们来吧 离开 旁边 这 事实 那 每个人 曾是 在 这 路 .

按下众人在路不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)l] [mʌŋk] [juːˈɑːntɔŋ] , [huːz] [jæn] [ˈspɪrɪt] [ˈʃaɪnz] [ˈbraɪtli] .
Now , let's talk about the Venerable Monk Yuantong , whose Yang spirit shines brightly .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 可敬 僧 元桐 , 谁 杨 精神 闪耀 明亮地 .

且说元通老和尚阳神广照，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] " [ˈsiːli] " [hæd; həd] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [neɪm] [ænd; ənd] [ɡɔːn] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈdɪstənt] [lənd] ,
Seeing that " Sili " had changed his name and gone to a distant land ,
看到 那 " 珪 " 有 已更改 他的 姓名 和 已消失 到 一个 遥远 土地 ,
见“四里”改名换姓远投异乡去了，

[hɪz; ɪz] [fɔːr] [ˈtiːtʃɪŋz] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [klaɪr] .
His four teachings are already clear .
他的 四 教义 是 已经 清除 .
他四弹之教已明，

[ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][juːnɪ'vɜːrs(ə)] [sæl'veɪ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [fʊl'fɪld] .
The cause of universal salvation has been fulfilled .
这 原因 的 普遍的 救恩 有 到过 已完成 .
普度之因既了，

[ˈentəɪŋ] [ðə; ði] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [geɪt] ,
Entering the meditation gate ,
进入 这 冥想 门 ,
入定关中，

[nɔːt][ə; eɪ] [spek] [ʌv; əv] [dʌst] .
Not a speck of dust .
不是 一个 斑点 的 灰尘 .
一尘不扰。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
一日，

[ɪn][ðə; ði][ˌpjʊrɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ˈrɪtʃuəl] ,
In the purification ritual ,
在 这 纯化 仪式 ,
在净刹中，

[ə'keɪʒ(ə)nəli] , [wʌn] [ɪ'məːdʒz] [frʌm; frəm] ['stɪlnəs] .
Occasionally , one emerges from stillness .
偶尔 , 一 出现 从 寂静 .
偶然出静，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [ˈpɪlgrɪm] :
Instruct the pilgrim :
指示 这 朝圣 :
吩咐行者：

" [ɑːn] [ðɪs] [deɪ] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [kliːn] [ðə; ði] [ˈerɪə] [ænd; ənd][bɜːrn] [ˈɪnsens] . "
" On this day , one should clean the area and burn incense . "
" 在 这 天 , 一 应该 干净的 这 区域 和 烧伤 香 " .
“是日当净扫焚香，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [kɪŋ] [meɪ] [ə'raɪv] .
I fear the king may arrive .
我 害怕 这 国王 可能 到达 .
只恐国王到来。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,
说罢，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .
He then returned to meditation .
他 然后 返回 到 冥想 .
仍复入定。

[ðə; ði] ['trævələɹ] [hæd; həd][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [lɔ:s] [ʌv; əv] ['meməri] .
The traveler had a sudden loss of memory .
这 游客 有 一个 突然 损失 的 记忆 .
那行者偶然失记，

[ðə; ði] [flɔ:r] [wʌz; wəz][nɑ:t] [swept] .
The floor was not swept .
这 地面 曾是 不是 扫荡 .
地也未扫，

[ðə; ði] ['ɪnsens] [wʌz; wəz][nɑ:t] [bə:nd] .
The incense was not burned .
这 香 曾是 不是 烧伤 .
香也未焚。

[naʊ] , [ðə; ði] [kɪŋ] ,
Now , the king ,
现在 , 这 国王 ,
却说国王，

[hɪz; ɪz]['taɪt(ə)][wʌz; wəz] [kɪŋ] [ʌv; əv] [dɪ'sent] .
His title was King of Dissent .
他的 标题 曾是 国王 的 异议 .
名号异见王，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['nefju:] [ʌv; əv] ['bəjdɪ'dɑrmə] .
He was the nephew of Bodhidharma .
他 曾是 这 侄子 的 菩提达摩 .
乃是达摩老祖之侄。

['wæn] [su:][dɪd][nɑ:t]['vælju:] ['bu:dɪzəm] .
Wang Su did not value Buddhism .
王 苏 做过 不是 价值 佛教 .
王素不重释门，

[wʌn] [deɪ] , [æn; ən] [ə'fɪ(ə)] [wʌz; wəz] ['ɔ:rdərd] [tu:; tə] [gaɪd] [ðem; ðəm] .
One day , an official was ordered to guide them .
一 天 , 一个 官方的 曾是 订购 到 指导 他们 .
一日命执事官导引，

[aɪ] [went] [tu:; tə] - ['temp(ə)] [tu:; tə] ['vɪzɪt] [maɪ] ['ʌŋk(ə)] .
I went to Qingning Temple to visit my uncle .
我 去 到 寺庙 到 访问 我的 叔叔 .
到清宁观里看叔。

[ðə; ði] ['ænsesətə] [nu:] [ðer; ðər] ['pɜ:rpəs] .
The ancestor knew their purpose .
这 祖先 知道 他们的 目的 .
老祖知其来意，

[hi:; hi] [ðen] ['ɔ:rdərd] [hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)] , [daʊfu:] , [tu:; tə][goʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)][tu:; tə] [gri:t] [hɪm; ɪm] .
He then ordered his disciple , Daofu , to go out of the temple to greet him
他 然后 订购 他的 弟子 , 道孚 , 到 去 出去 的 这 寺庙 到 迎接 他
.
.
.
乃命徒弟道副出观迎接。

[ʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pjʊɹ] [lænd] ['temp(ə)][fɜ:rst] .
Unexpectedly , the king arrived at the Pure Land Temple first .
不料 , 这 国王 到达的 在 这 纯的 土地 寺庙 第一的 .
不意王先到净刹里来，

[ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] [ˈtrævələɹ] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [brɪˈkʌmɪŋ] [læks] ,
Seeing the traveler in the temple becoming lax ,
看到 这 游客 在 这 寺庙 成为 松散 ,
看见刹中行者懈怠,

[wɪˈðəʊt] [ˈswi:pɪŋ] [ðə; ði][hɔ:l] [ænd; ənd] [ˈbɜ:rnɪŋ] [ˈɪnsens] ,
Without sweeping the hall and burning incense ,
没有 扫荡 这 大厅 和 燃烧 香 ,
不扫殿焚香,

[ɪnˈreɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,
大怒,

[ðen] [hi:; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :
便问:

" [hu:] [ɪz][ðə; ði] [tʃi:f] [mʌŋk] [ɔ:r][ˈdɑʊɪst] [pri:st] ? "
" Who is the chief monk or Taoist priest ? "
" WHO 是 这 首席 僧 或者 道教 牧师 ? "
“主刹僧道是谁? ”

[ðə; ði] [ˈtrævələɹ] [rɪˈplaɪd] :
The traveler replied :
这 游客 回复 :
行者答道:

" [ˈoʊnli][ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [went] [ˈɪntu:] [sɪˈklu:ʒ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈmedɪˌteɪtɪd] . "
" Only the old monk went into seclusion and meditated . "
" 仅有的 这 老的 僧 去 进入 隔离 和 冥想 . "
“只有老和尚闭关入定。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [wɔ:kt] [tu:; tə][ðə; ði] [geɪt] .
The king walked to the gate .
这 国王 步行 到 这 门 .
王走至关前,

[ðə; ði] [dɔ:r] [wʌz; wəz] [kloʊzd] .
The door was closed .
这 门 曾是 关闭 .
见关门封闭,

[hi:; hi] [ðen] [ˈɔ:rdəɹd] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [geɪts] [tu:; tə][bi:; bi] [ˈoʊpənd] .
He then ordered the left and right gates to be opened .
他 然后 订购 这 左边 和 正确的 大门 到 是 打开 .
乃叫左右启关。

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [sæt] [krɔ:s] - [legd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [aɪz] [kloʊzd] .
The old monk sat cross - legged with his eyes closed .
这 老的 僧 卫星 叉 - 腿 和 他的 眼睛 关闭 .
只见老和尚盘膝闭目,

[hi:; hi][sæt] [ˈʌpraɪt] [ɪn] [ˌɡwɑ:nˈdʒɔ:ŋ] .
He sat upright in Guanzhong .
他 卫星 直立 在 关中 .
端坐关中。

[ˈwæŋ] [ˈsʌd(ə)nli] [brɪˈkeɪm] [ˈfjʊriəs]
Wang suddenly became furious
王 突然 成为 狂怒
王一时怒起,

[tɛl] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] [gerts] .
Tell the left and right to attack the gates .
告诉 这 左边 和 正确的 到 攻击 这 大门 .
叫左右打关，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [bə:nd] [aʊt'saɪd] .
It was burned outside .
它 曾是 烧伤 外部 .
剎外用火焚烧。

[ðə; ði] [gɑ:rdz] [ɑ:n][bəuθ] [saɪdz] ['kærid] [ðə; ði][bæg] [aʊt] [tuː; tə][æn; ən]['oʊpən] [speɪs] [aʊt'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] .
The guards on both sides carried the bag out to an open space outside the gate .
这 守卫 在 两个都 侧面 携带 这 包 出去 到 一个 打开 空间 外部 这 门 .
左右把关扛出剎外空地，

[ðə; ði] ['trævələər] [wept] [ænd; ənd] ['bɛgd] [fɔːr; fər] ['mɜ:rsi] .
The traveler wept and begged for mercy .
这 游客 哭泣 和 乞求 为了 怜悯 .
行者泣哀求饶，

[ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [bʌt; bət][kʊd; kəd][nɑ:t] [ʌndər'stænd] .
The king was furious but could not understand .
这 国王 曾是 狂怒 但 可以 不是 理解 .
王怒不解，

[dʒʌst] [naʊ] [aɪ] ['ɔ:rdərd] [ðoʊz] [ɑ:n] ['i:ðər] [saɪd] [tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði]['faɪər] .
Just now I ordered those on either side to raise the fire .
只是 现在 我 订购 那些 在 任何一个 边 到 增加 这 火 .
方才叫左右举火，

[ɪn'saɪd][ðə; ði] [pæs] ,
Inside the pass ,
里面 这 经过 ,
只见那关内，

[ðə; ði] [fleɪmz] [rɔ:rd] [ænd; ənd] [bə:nd] [ɪt'self] .
The flames roared and burned itself .
这 火焰 咆哮 和 烧伤 本身 .
火腾腾焰起自焚。

[ə; eɪ] [waɪt] ['lʊtəs] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] ['faɪərlaɪt] .
A white lotus appeared in the firelight .
一个 白色的 莲花 出现 在 这 火光 .
火光中一朵白莲现出，

['lʊtəs] [blu:mz] ,
Lotus blooms ,
莲花 花朵 ,
莲开，

[ə; eɪ] [mʌŋk] [geɪzd] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [dɪ'pɑ:rtɪd] .
A monk gazed into the sky and departed .
一个 僧 凝视 进入 这 天空 和 已离开 .
一个和尚望空而去。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [rɪ'pɔ:rts] [keɪm] [frʌm; frəm][bəuθ] [saɪdz] .
At that time , reports came from both sides .
在 那 时间 , 报告 来了 从 两个都 侧面 .
当时左右回报，

[ðə; ði] [dɪ'sentɪŋ] [kɪŋ] [dɪd][nɑ:t] [bɪ'li:v] [aɪ 'tiː] .
The dissenting king did not believe it .
这 持不同意见 国王 做过 不是 相信 它 .
异见王不信，

[hiː; hi] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] [tuː; tə][biː; bi] [əˈrestɪd] [ænd; ənd] [ˈtɔːrtʃərd] .
He ordered the messenger to be arrested and tortured .
他 订购 这 信使 到 是 被捕 和 受折磨 .

喝令将报信执事官拿下拷罪。

[ðɪs] [ɪˈmiːdiətli] [əˈlɑːrmd] [ˈbəjdɪˈdɑːrmə] .
This immediately alarmed Bodhidharma .
这 立即地 惊慌 菩提达摩 .

一时便惊动了达摩老祖，

[ˈkɜːrəntli] [ˈwɑːtʃɪŋ] ,
Currently watching ,
现在 观看 ,

正在观中，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz][dɪˈsaɪp(ə)] , [dɑːʃuː] , [tuː; tə] [rɪˈsiːv] [hɪm; ɪm] .
The king ordered his disciple , Daofu , to receive him .
这 国王 订购 他的 弟子 , 道孚 , 到 收到 他 .

命徒弟道副接王，

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [ʃaʊt] [keɪm] :
Suddenly a shout came :
突然 一个 喊 来了 :

忽然叫一声：

" [əˈprentɪs] ,
" **apprentice** ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[maɪ] [ˈnefjuː] [ˈwæn] [hwaɪ] [læks] [ˈkɑːnfɪdəns] .
My nephew Wang Huai lacks confidence .
我的 侄子 王 怀 缺乏 信心 .

我侄王怀不信心，

[ðə; ði] [mʌŋk] [juːˈɑːntɔŋ] [wʌz; wəz] [bəːnd] .
The monk Yuantong was burned .
这 僧 元桐 曾是 烧伤 .

焚了元通和尚。

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd][hiː; hi] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz][dʒʌst] [ˈpæsɪŋ] [əˈweɪ]
Little did he know that the monk was just passing away
小的 做过 他 知道 那 这 僧 曾是 只是 通过 离开

他那里知正当和尚示寂，

[tuː; tə] [self] - [ˈɪmələrt] ?
To self - immolate ?
到 自己 - 牺牲 ?

化火自焚？

[left] [ænd; ənd] [raɪt] [rɪˈtʃːrɪn] ,
Left and right returns ,
左边 和 正确的 返回 ,

左右回报，

[ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [dɪˈsiːv] [hɪm; ɪm] .
The king was about to deceive him .
这 国王 曾是 关于 到 欺骗 他 .

王即将其欺，

[ðə; ði] [əˈfɪ(ə)l] [wʌz; wəz] [ɪmˈprɪznd] .
The official was imprisoned .
这 官方的 曾是 被监禁 .

下执事于狱，

[kæn; kən][juː; jʊ] [seɪv] [ˈem ˈiː] ?
Can you save me ?
能 你 节省 我 ？

汝能救否？ ”

[ðə; ði] [ˈdepjuːti] [rɪˈplaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

" [ɔːlˈðoʊ] [aɪ][hæv; həv][ðə; ði] [wɪl] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] . . . "
" Although I have the will to save him . . . "
" 虽然 我 有 这 将要 到 节省 他 . . . "

“弟子虽有救心，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [weɪ] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
But there was no way to save them .
但 那里 曾是 不 方式 到 节省 他们 .

却无救计，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ɪkˈspektɪd] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [wɪl] [əˈraɪv] .
It is expected that the King will arrive .
它 是 预期的 那 这 国王 将要 到达 .

料王驾来，

[aɪ] [met] [wɪð; wɪθ][maɪ] [ˈtiːtʃər] .
I met with my teacher .
我 遇见 和 我的 老师 .

我师会面，

[ɪts] [kənˈviːniənt] , [ˈɪznt] [aɪ ˈtiː] ?
It's convenient , isn't it ?
它是 方便的 , 不是 它 ？

自有方便。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ə; eɪ] [mʌŋk] [wɔːkt] [ɪn] .
A monk walked in .
一个 僧 步行 在 .

只见一个僧人走入门来，

[wiː; wi] [rɪˈspektfəli] [baʊ; boʊ] [θriː] [taɪmz] [tuː; tə][ˈaʊər; ɑːr] [ˈænsesətər] .
We respectfully bow three times to our ancestor .
我们 尊敬 弓 三 时代 到 我们的 祖先 .

向老祖恭礼三拜。

[wen] [ðə; ði] [ˈænsesətər] [sɔː] [aɪ ˈtiː] ,
When the ancestor saw it ,
什么时候 这 祖先 锯 它 ,

老祖见了，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问：

" [wer] [duː][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where do you come from ? "
" 在哪里 做 你 来 从 ？ "

“汝自何来？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [rɪ'plaɪd] :
The monk replied :
这 僧 回复 :

僧人答道：

" [jʊr; jər][dɪ'saɪp(ə)] [kʌmz] [frʌm; frəm][ðə; ði][lənd][ʌv; əv] [tʃaɪnə] . "
" Your disciple comes from the land of China . "
" 你的 弟子 来 从 这 土地 的 中国 . "

“弟子自震旦国来，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] - .
His name was Boroti .
他的 姓名 曾是 - .

名唤波罗提，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][pæst] ['kɑ:rmə] , [aɪ][wʌz; wəz] ['eɪb(ə)] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)][ʌv; əv][ə; eɪ] ['mæstər] .
Because of past karma , I was able to become a disciple of a master .
因为 的 过去的 因果报应 , 我 曾是 有能力的 到 变得 一个 弟子 的 一个 掌握 .

以夙因得投师门下，

[pli:z] [ɪn'klu:d] [ðɪs] [ɪn][jʊr; jər] [kə'lek(ə)n] .
Please include this in your collection .
请 包括 这 在 你的 收藏 .

望赐收录，

[prɪ'per] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [dɪ'saɪplz] .
Prepare the number of disciples .
准备 这 数字 的 门徒 .

备弟子数。”

[ðə; ði] ['ænsestər] [sed] :
The ancestor said :
这 祖先 说 :

老祖道：

" [pæst] ['kɑ:rmə][ɪz] ['ri:əl] . "
" Past karma is real . "
" 过去的 因果报应 是 真实的 . "

“夙因果是不虚，

[bʌt; bət][ju:; jʊ][hæv; həv][dʒʌst] [ə'raɪvd] [hɪr] ,
But you have just arrived here ,
但 你 有 只是 到达的 这里 ,

只是汝方来此，

[ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [aɪ] [ni:d] [ju:; jʊ][tu:; tə][du:] .
There is something I need you to do .
那里 是 某物 我 需要 你 到 做 .

便有一事用汝。

[ju:; jʊ][kæn; kən] ['raɪtəli] [kɔ:l] [kɪŋ] ['zɛŋ] [nɔ:t][tu:; tə] [bɪ'li:v] [ɪn][ðə; ði] [θri:] ['dʒu:əlz, 'dʒu:lz] ,
You can rightfully call King Zheng not to believe in the Three Jewels ,
你 能 理所当然地 称呼 国王 郑 不是 到 相信 在 这 三 珠宝 ,

汝能正王不信三宝、

" [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi] [seɪv] [ðə; ði] ['mesɪndʒər] [frʌm; frəm] ['tɔ:rtʃər] ? "
" Should we save the messenger from torture ? "
" 应该 我们 节省 这 信使 从 酷刑 ? "

救下报信官之拷么？ ”

- [rɪ'plaɪd] :
Poluoti replied :
- 回复 :

波罗提答道：

" [aɪ] [der] [nɑ:t] [disə'beɪ] [maɪ] ['mæstɜ:z] ['ɔ:rdərz] . "

" **I dare not disobey my master's orders** . "

" 我 敢 不是 违 我的 硕士学位 订单 . "

“师命不敢违，

" [aɪ] [wɪʃ] [tu:; tə][gʊs][ænd; ənd] [rɪ'di:m] [ðə; ðɪ] ['raɪtʃəs] . "

" **I wish to go and redeem the righteous** . "

" 我 希望 到 去 和 赎回 这 正义 . "

愿往救正。”

[ðə; ðɪ] ['ænsesətə] [æskt] :

The ancestor asked :

这 祖先 问 :

老祖问道：

" [wʌt] [plæn][du:][ju:; jʊ][hæv; həv][tu:; tə] [seɪv] [ðə; ðɪ][sɪtʃu'eɪ(ə)n] ? "

" **What plan do you have to save the situation ?** "

" 什么 计划 做 你 有 到 节省 这 情况 ? "

“汝以何计救正？ ”

[ðə; ðɪ] ['ænsə] [wʌz; wəz] :

The answer was :

这 回答 曾是 :

答曰：

" [ðə; ðɪ] [wɜ:rlɔ] [dʌz] [nɑ:t] [brɪ'li:v] [,aɪ 'ti:] . "

" **The world does not believe it** . "

" 这 世界 做 不是 相信 它 . "

“世人不信，

['ɔ:lweɪz] ['daʊtɪŋ] [wʌn'self] .

Always doubting oneself .

总是 怀疑 自己 .

总自怀疑。

['ləʊtəs] ['blɒsəmz] [ɪ'mɜ:rdʒ] [frʌm; frəm]['faɪə] .

Lotus blossoms emerge from fire .

莲花 花朵 出现 从 火 .

火里生莲，

[ðə; ðɪ][daʊ][ɪz][nɑ:t] [ɪ'roʊniəs] .

The Tao is not erroneous .

这 道 是 不是 错误 .

道本不谬，

[wen] [ðə; ðɪ]['ləʊtəs] [blu:mz] , [ðə; ðɪ] [mʌŋk] [ə'pɪrz] .

When the lotus blooms , the monk appears .

什么时候 这 莲花 花朵 , 这 僧 出现 .

莲开见僧，

[,aɪ 'ti:][ɪz] [tru:] [ænd; ənd][nɑ:t] [fɔ:ls] .

It is true and not false .

它 是 真的 和 不是 错误的 .

理实不虚。

[,aɪ 'ti:][ɪz]['oʊnli][brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][,aɪ 'ti:][hæz; həz] ['nevə] [bɪn] [si:n] [brɪ'fɔ:r] ,

It is only because it has never been seen before ,

它 是 仅有的 因为 它 有 绝不 到过 已见 前 ,

只以未始有见，

[ðɪs] ['reɪzɪz] [daʊts] .

This raises doubts .

这 提高 疑虑 .

因以启疑。

[ðə; ði][di'saɪp(ə)] [ju:st] [hɪz; ɪz] [ˌsu:pə'nætʃrəl] ['pəʊzɜːz] [tuː; tə] [pə'r'sweɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]
The disciple used his supernatural powers to persuade him to return to the
这 弟子 用过的 他的 超自然 权力 到 说服 他 到 返回 到 这
[raɪt] [pæθ] .
right path .
正确的 小路 .

弟子微以神通力摄他归正。”

[ðə; ði] ['ænsesətə] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
The ancestor nodded and said :
这 祖先 点头 和 说 :

老祖点首道：

" [rɪ'tɜːrn] ['æftə] [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə'kɑːmplɪʃt] . "
" Return after the mission is accomplished . "
" 返回 后 这 使命 是 完成 . "

“事成而返，

" [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn][ðə; ði] ['æn(ə)lɪz] [ʌv; əv] ['merɪt] . "
" This should be recorded in the annals of merit . "
" 这 应该 是 记录 在 这 志 的 优点 . "

当以功录。”

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , [ˈpræʒnə] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [pjʊr] [lænd] .
At that moment , Prajna went to the Pure Land .
在 那 片刻 , 般若 去 到 这 纯的 土地 .

当下波罗提即走至净刹。

[kɪŋ] ['ʃiː] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['temp(ə)] ,
King Shi was in the temple ,
国王 史 曾是 在 这 寺庙 ,

时王在刹中，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'straktɪŋ] [ðə; ði] ['empərə] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] - ['temp(ə)] .
He was instructing the emperor to come to Qingning Temple .
他 曾是 指导 这 皇帝 到 来 到 - 寺庙 .

正吩咐驾临清宁观，

[ə; eɪ] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [steps] .
A monk was standing on the steps .
一个 僧 曾是 常设 在 这 步骤 .

只见一个和尚立于阶前，

['wæŋ] ['wæŋ] [boʊd] [hɪz; ɪz] [hed] .
Wang Wang bowed his head .
王 王 鞠躬 他的 头 .

望王稽首。

['niːðə] [saɪd] [nuː] [wer] [ðə; ði] [mʌŋk] [keɪm] [frʌm; frəm] .
Neither side knew where the monk came from .
两者都不 边 知道 在哪里 这 僧 来了 从 .

左右都不知僧从何来，

['wæŋ] [ju'eɪ][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Wang Yue was furious .
王 岳 曾是 狂怒 .

王越发大怒，

['niːðə] [saɪd] [rɪ'pɔːrtɪd] .
Neither side reported .
两者都不 边 据报道 .

左右不报。

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] [sed] :
The monk then said :
这 僧 然后 说 :

僧即言曰:

" [jɔː; jər][ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [ɪz][ˈeɪb(ə)l] [tuː; tə] [əˈsend] [na:t][frʌm; frəm] [ˈhev(ə)n] . "
Your humble monk is able to ascend not from Heaven . "
" 你的 谦逊的 僧 是 有能力的 到 上升 不是 从 天堂 . "

“臣僧能上不自天，

[ðə; ði] [ˈləʊər] [pɑ:rt][ɪz][na:t] [self] - [ˈkɑ:nʃəs] ,
The lower part is not self - conscious ,
这 降低 部分 是 不是 自己 - 有意识的 ,

下不自地，

[left] , [raɪt] , [frʌnt] , [bæk] ,
Left , right , front , back ,
左边 , 正确的 , 正面 , 后退 ,

左右前后，

[ðə; ði] [fɔːr] [də'rekʃ(ə)nz] [ɑ:r; ər][na:t] [ˌɪndɪ'pendənt] .
The four directions are not independent .
这 四 方向 是 不是 独立的 .

四方不自。

[maɪ] [ˈkɪŋz] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
My king's left and right ,
我的 国王的 左边 和 正确的 ,

我王左右，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [noʊ] [ænd; ənd] [rɪ'pɔ:rt] [ðɪs] ?
How can one know and report this ?
如何 能 一 知道 和 报告 这 ?

怎得知而报？ ”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰:

[hu:] [ɪz][,aɪ 'ti:] ?
Who is it ?
WHO 是 它 ?

“谁也？

[ˈpi:p(ə)l] [hæv; həv][noʊ] [ˈri:əl] [pleɪs] [tuː; tə] [stænd] .
People have no real place to stand .
人们 有 不 真实的 地方 到 站立 :

人不有实立之地，

[haʊ] [dɪd][wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə][biː; bi] ?
How did we come to be ?
如何 做过 我们 来 到 是 ?

怎生而来？

[juː; jʊ] [siː] [ˈstændɪŋ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [steps] ,
You see standing before the steps ,
你 看 常设 前 这 步骤 ,

汝见立阶前，

[waɪ] [ɪz][hiː; hi] [ˈjʌn] [na:t][ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] ?
Why is He Yun not on the ground ?
为什么 是 他 云 不是 在 这 地面 ?

何云下不自地？ ”

- [hɜːrd] [ðɪs] ,
Poluodi heard this ,
- 听到 这 ,

波罗提听得，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [dʒʌmpt] [ʌp] .
He immediately jumped up .
他 立即地 跳了起来 向上 .

即踊身而起，

[ˈfloʊtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [er] ,
Floating in the air ,
漂浮的 在 这 空气 ,

浮于空中，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [hæz; hæz][jɜː; jər][ˈmædʒəsti] [siːn] [wer] [jɜː; jər][ˈhʌmb(ə)] [ˈmʌŋk] [keɪm] [frʌm; frəm] ? "
" Has Your Majesty seen where your humble monk came from ? "
" 有 你的 威严 已见 在哪里 你的 谦逊的 僧 来了 从 ? "

“我王见臣僧所从何处来否？”

[ˈwæŋ] - ,
Wang Yijian ,
王 - ,

王一见，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [reɪz] [wʌnz] [hænd][tuː; tə] [ˈbekən] [ðə; ði] [ˈmʌŋk] .
That is, to raise one's hand to beckon the monk .
那 是 , 到 增加 一个人的 手 到 招手 这 僧 .

即举手招僧，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmʌŋk] [hæz; hæz] [dɪˈvaɪn] [ˈpaʊər] .
" I know that the monk has divine power .
" 我 知道 那 这 僧 有 神圣的 力量 .

“予知僧神力矣，

[ðə; ði] [əˈfɪ(ə)] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈloʊk(ə)] [əˈferz] [hæd; həd][ə; eɪ] [tɔːk] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
The official in charge of the local affairs had a talk with him .
这 官方的 在 收费 的 这 当地的 事务 有 一个 讲话 和 他 .

司下地相与一谈。”

- [dɪˈsendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] .
Poluodi descended from the sky .
- 下降 从 这 天空 .

波罗提乃自空而下，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [aɪ] [səˈspekt] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmʌŋk] [ˈwæŋ] [tɜːrnd] [ˈɪntuː][ˈfaɪər][ænd; ənd] [ˈɪməˌleɪtɪd] [hɪmˈself] . "
" I suspect that the monk Wang turned into fire and immolated himself . "
" 我 怀疑 那 这 僧 王 转向 进入 火 和 焚烧 他自己 . "

“我王疑和尚化火自焚，

[ˈloʊtəs] [grəʊz] [ɪn][ðə; ði][ˈfaɪər] ,
Lotus grows in the fire ,
莲花 生长 在 这 火 ,

火里莲生，

[si:] [ðə; ði] [mʌŋk] [ɪn][ðə; ði][ˈloʊtəs] ,
See the monk in the lotus ,
看 这 僧 在 这 莲花 ,

莲中僧见，

[ðə; ði][ˈpɜ:rs(ə)n] [hu:] [rɪˈpɔ:rtɪd] [ðə; ði] [ˈɪnsɪdənt] [wʌz; wəz] [ɪmˈprɪznd] .
The person who reported the incident was imprisoned .
这 人 WHO 据报道 这 事件 曾是 被监禁 .

下报事者于狱，

[dʌz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɪgˈzɪst] ?
Does such a thing exist ?
做 这样的 一个 事物 存在 ?

有之乎？ ”

[ðə; ði] [kɪŋ] [rɪˈplaɪd] :
The king replied :
这 国王 回复 :

王答曰：

" [aɪm] [ˈkɔ:lɪŋ] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][laɪ] . "
" I'm calling him a lie . "
" 我是 呼叫 他 一个 说谎 . "

“予正谓其诳。”

- [ˈpɔɪntɪd] [hɪz; ɪz][hænd] ,
Poluotinai pointed his hand ,
- 尖 他的 手 ,

波罗提乃把手一指，

[fleɪmz] [reɪdʒd] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
Flames raged in the sky .
火焰 愤怒 在 这 天空 .

只见空中大火炎炎，

[ðer; ðər][ɑ:r; əɾ] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv][ˈloʊtəs] [ˈflaʊərz] [ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [laɪt] .
There are hundreds of thousands of lotus flowers inside the light .
那里 是 数百 的 数千 的 莲花 花朵 里面 这 光 .

光内莲花百千万朵，

[mʌŋks] [əˈpɪəd] [ɑ:n] [i:tʃ] [ˈflaʊər] .
Monks appeared on each flower .
僧侣 出现 在 每个 花 .

朵朵上都现出僧人，

[sɪt] [krɔ:s] - [legd] .
Sit cross - legged .
坐 叉 - 腿 .

盘膝而坐。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [sɔ:] [aɪ ˈti:] ,
When the king saw it ,
什么时候 这 国王 锯 它 ,

王见了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [ðɪs] [ɪz][æn; ən][ɪ'lu:ʒ(ə)n] . "

" **This is an illusion** . "

" 这 是 一个 错觉 . "

“此空幻耳，

[haʊ] [kʊd; kəd][,aɪ 'ti:] [ˈpɑ:səbli] [ɪg'zɪst] ?

How could it possibly exist ?

如何 可以 它 可能 存在 ?

岂为实有！ ”

- [rɪ'plaɪd] :

Poluoti replied :

- 回复 :

波罗提答道：

" [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [ɪz] [ˌʌnpɪrɪ'dɪktəb(ə)] . "

" **The world is unpredictable** . "

" 这 世界 是 不可预测的 . "

“世事未见，

[ə'rɪdʒənəli] , [,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][æn; ən][ɪ'lu:ʒ(ə)n] ;

Originally , it was an illusion ;

起初 , 它 曾是 一个 错觉 ;

原属空幻；

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən] [ˈsʌmθɪŋ] [si:n] [ˈæktʃuəli] [ɪg'zɪst] ?

But how can something seen actually exist ?

但 如何 能 某物 已见 实际上 存在 ?

见后又岂为实有？

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ˈwæŋ] - [pæs] .

For example , Wang Bufen Pass :

为了 例子 , 王 - 经过 .

比如王不焚关，

[ˈempti] ;

empty ;

空的 ;

空也；

[ˈbɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] [gert] ,

Burning the gate ,

燃烧 这 门 ,

焚关，

[ðə; ði] [speɪs] [br'hɑɪnd][ɪz] [ˈempti] ;

The space behind is empty ;

这 空间 在后面 是 空的 ;

后空也；

[ðə; ði] [ˈdi:kən] [dɪd][nɑ:t] [rɪ'pɔ:rt] .

The deacon did not report .

这 执事 做过 不是 报告 .

执事未报，

[ˈempti] ;

empty ;

空的 ;

空也；

[ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [sə'spɪʃəs] [ˌʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'pɔ:rt] .

The king was suspicious of the report .

这 国王 曾是 可疑的 的 这 报告 .

报而王疑，

[sə'spiʃ(ə)n] [li:dz] [tu:; tə] [ɪnˌterə'geɪ(ə)n] .
Suspicion leads to interrogation .
怀疑 线索 到 审讯 .

疑而拷，

[ðə; ði] [speɪs] [br'haɪnd][ɪz] ['empti] .
The space behind is empty .
这 空间 在后面 是 空的 .

后空也。

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [kɪŋ] [sɪts] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)] , [wɪtʃ] [ɪz] [wer] [hi:; hi] [ri'zaidz] .
That is , the king sits in the temple , which is where he resides .
那 是 , 这 国王 坐着 在 这 寺庙 , 哪个 是 在哪里 他 居住地 .

即王驾坐刹中为有，

[ðeɪ] [rɪ'tɜ:rnd] .
They returned .
他们 返回 .

返驾而回，

[ɔ:l] [ɑ:r; əɹ] [ɪ'lu:ʒnz] .
All are illusions .
全部 是 幻觉 .

皆属空幻。”

['wæŋ] ['ʒaʊ] [sed] :
Wang Xiao said :
王 肖 说 :

王笑曰：

[kæn; kən] [ðɪs] ['θi:əri] [bi:; bi] ['dʒenrəlaɪzd] ?
Can this theory be generalized ?
能 这 理论 是 广义 ?

“此论可推广否？ ”

- [sed] :
Poluoti said :
- 说 :

波罗提曰：

" [aɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] ['waɪdli] [prə'moʊtɪd] . "
" It can be widely promoted . "
" 它 能 是 广泛 推广 . "

“可推而广。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ðə; ði]['ɔfəɪŋz, 'ɔfrɪŋz] [meɪd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] ['kɪŋz] [ˌvedʒə'terɪən] [fi:st] ,
For example , the offerings made before the king's vegetarian feast ,
为了 例子 , 这 供品 制成 前 这 国王的 素食 盛宴 ,

比如王前斋供，

[ðə; ði] ['tʃɑ:pstɪks] [wɜ:r; wər] ['empti] [æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði] [fu:d] [wɒz; wəz] ['fɪnɪʃt] .
The chopsticks were empty as soon as the food was finished .
这 筷子 是 空的 作为 很快 作为 这 食物 曾是 完成的 .

食毕放箸即空。

[hi:; hi] ['tɔ:rtʃərd] [ðə; ði] ['di:kən] [aʊt] [ʌv; əv] [ˌdɪsbɪ'li:f] .
He tortured the deacon out of disbelief .
他 受折磨 这 执事 出去 的 怀疑 .

只是怀不信而拷执事，

[ɔ:l'doʊ] [aɪ 'ti:][ɪz] ['empti] [ænd; ənd]['pɪtɪf(ə)] ,
Although it is empty and pitiful ,
虽然 它 是 空的 和 可怜 ,

虽说空而可怜，

[ðə; ði] ['di:kən] [wʌz; wəz] [ʌn'dʒʌstli] [ə'kju:zd] .
The deacon was unjustly accused .
这 执事 曾是 不公正的 被告 .

执事蒙不白疑冤，

['sʌfəriŋ] [frʌm; frəm] [ɔ:l] [kaɪndz] [ʌv; əv] [ə'flɪkʃənz]
Suffering from all kinds of afflictions
痛苦 从 全部 种类 的 苦难

受诸苦恼，

[meɪ] [ðə; ði] [kiŋ] [hæv; həv] [feɪθ] .
May the King have faith .
可能 这 国王 有 信仰 .

愿王发信心，

-
Kaitianyou
-

开天宥，

[ə'ɹɪdʒənəli] [frʌm; frəm] ['nʌθɪŋ] ,
Originally from nothing ,
起初 从 没有什么 ,

原属空来，

[ði:z] [ɑ:r; ər][ðə; ði][fæktz] , [aɪ][mʌst; məst] [seɪ] .
These are the facts , I must say .
这些 是 这 事实 , 我 必须 说 .

着些实报耳。”

[ðə; ði] [kiŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

" [sɪns] [aɪ 'ti:] [bɪ'lɒŋz] [tu:; tə] ['emptɪnəs] [ænd; ænd][ɪ'lʌ:ʒ(ə)n] ,
" **Since it belongs to emptiness and illusion ,**
" 自从 它 属于 到 空虚 和 错觉 ,

“既属空幻，

[wʌt] [tru:θ] [ɪz][ðer; ðər][ɪn][ðə; ði] [rɪ'pɔ:rt] ?
What truth is there in the report ?
什么 真相 是 那里 在 这 报告 ?

又何实报？ ”

- [rɪ'plaɪd] :
Poluoti replied :
- 回复 :

波罗提答道：

" [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [kəm'pæʃənət] [ænd; ænd][kaɪnd] . "
" **One should be compassionate and kind .** "
" 一 应该 是 富有同情心 和 种类 . "

“一慈着善，

['gʊdnəs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [si:dz] .
Goodness has its own seeds .
善良 有 它是自己的 种子 .

善自有种，

[soʊ] [gʊd] [ænd; ænd] [ri:p] [gʊd] .
Sow good and reap good .
母猪 好的 和 收割 好的 .

种善得善，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [rɪ'pɔ:rt] .
This is a report .
这 是 一个 报告 .

即是报也。”

[ˈwæŋ] [læft] .
Wang laughed .
王 笑了 .

王笑起来，

[hi:; hi] [ˈɔ:rdərd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈtɔ:rtʃər] [ɪnˈflɪktɪd] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] [bi:; bi] [spərd] .
He ordered that the torture inflicted on the messenger be spared .
他 订购 那 这 酷刑 造成的 在 这 信使 是 幸存 .

吩咐饶了报信之拷，

[əˈraɪvɪŋ] [ɪn] - [tu:; tə] [si:] [ˈʌŋk(ə)]
Arriving in Qingning to see Uncle
抵达 在 - 到 看 叔叔

驾临清宁观看叔，

[hi:; hi] [sti:l] [ˈɔ:rdərd] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [tu:; tə] [prɪˈper] [ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [mi:l] [wɪð; wɪθ] [ˈæbət] [ju:ɑ:ntɔŋ] .
He still ordered the monks to prepare a vegetarian meal with Abbot Yuantong .
他 仍然 订购 这 僧侣 到 准备 一个 素食 一顿饭 和 方丈 元桐 .

仍命僧众与元通和尚修斋，

[let] - [prɪˈzaɪd] [ˈoʊvər][ðə; ði][ˈɔ:ltər] .
Let Boroti preside over the altar .
让 - 主持 超过 这 坛 .

令波罗提主坛。

[ˈleɪtər] [ˌdʒɛnəˈeɪʃənz] [roʊt] [ə; eɪ] [faɪv] - [ˈkærəktər] [fɔ:r] - [laɪn] [ˈpoʊəm] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈemptɪnəs] [ʌv; əv]
Later generations wrote a five - character four - line poem about the emptiness of
之后 几代人 写道 一个 五 - 特点 四 - 线 诗 关于 这 空虚 的
[ɔ:l] [fəˈnɑ:mɪnə] :
all phenomena :
全部 现象 :

后人 有谈万法皆空五言四句：

[ɔ:l] [ˈdɑ:rmə] [ɑ:r; ə] [ˈri:əl] [bɪˈfɔ:r] [ˈaʊər; ɑ:r] [aɪz] .
All dharmas are real before our eyes .
全部 法 是 真实的 前 我们的 眼睛 .

万法眼前实，

[ˈevriθɪŋ] [ðæt] [ˈpa:sɪz] [bɪˈfɔ:r] [jʊr; jər] [aɪz] [ɪz] [gɔ:n] .
Everything that passes before your eyes is gone .
一切 那 通过 前 你的 眼睛 是 已消失 .

过眼即皆空。

[ˈoʊnli] [gʊd] [kɔ:z] [ænd; ənd] [ɪˈfekt] ,
Only good cause and effect ,
仅有的 好的 原因 和 影响 ,

只有善因果，

[ˌretriˈbjʊ:ʃ(ə)n] [ɪz][nɑ:t][ɪn][ðə; ði] [er] .
Retribution is not in the air .
报应 是 不是 在 这 空气 .

报应不空中。

[naʊ] , [aɪˈti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ˈbəjdɪˈdʌrmə] [ˈɔ:rdərd] [ˈpræʒnə][tu:; tə] [ˈreskjʊ:] [ðə; ði] [ˈraɪtʃəs] [wʌn] .
Now , it is said that Bodhidharma ordered Prajna to rescue the righteous one .
现在 , 它 是 说 那 菩提达摩 订购 般若 到 救援 这 正义 一 .

却说达摩老祖令波罗提救正，

[ðə; ði] [kɪŋ] [dɪd][nɑ:t] [bɪ'li:v] [aɪ 'ti:] .
The king did not believe it .
这 国王 做过 不是 相信 它 :

国王不信，

[ˈæftərwərdz] , [hi:; hi] [feɪst] [ðə; ði][wɔ:l] [ænd; ənd] ['entərd] ['ɪntu:] [ˌmedɪ'teɪ(ə)n] .
Afterwards , he faced the wall and entered into meditation .
然后 , 他 面对 这 墙 和 进入 进入 冥想 :

去后乃面壁入定。

[frʌm; frəm] [left] [tu:; tə] [raɪt] [tu:; tə][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)] ,
From left to right to the center of the temple ,
从 左边 到 正确的 到 这 中心 的 这 寺庙 ,

左右到观中，

['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['entər] [ˌmedɪ'teɪ(ə)n] ,
Seeing the patriarch enter meditation ,
看到 这 族长 进入 冥想 ,

见老祖入定，

['fɑ:lʊɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔ:rt] :
Following the report :
下列的 这 报告 :

随报王：

" [ðə; ði] ['ænsesətər] [hæz; həz] ['entərd] [ˌmedɪ'teɪ(ə)n] . "
" The Ancestor has entered meditation . "
" 这 祖先 有 进入 冥想 . "

“老祖入定。”

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [bɪ'li:vɪd] [ðə; ði][wɜ:rdz] [ʌv; əv] [ðʊʊz] [ə'raʊnd] [hɪm; ɪm] .
At this point , the king believed the words of those around him .
在 这 观点 , 这 国王 相信 这 字 的 那些 大约 他 :

王此时便信左右之言，

[ðeɪ] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
They returned to the palace .
他们 返回 到 这 宫殿 .

回殿而去。

- [meɪn] ['ɔ:ltər] ,
Polodhi's main altar ,
- 主要的 坛 ,

波罗提主坛，

[ˈæftər][ðə; ði] ['fæstɪŋ] ['serəmoʊni] [wʌz; wəz] [kəm'pli:tɪd] ,
After the fasting ceremony was completed ,
后 这 禁食 仪式 曾是 完全的 ,

斋事既毕，

['lʊkɪŋ] [bæk] , [aɪ 'ti:] ['hæpənd] [ðæt] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [hæd; həd] [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm] [ˌmedɪ'teɪ(ə)n] .
Looking back , it happened that the patriarch had emerged from meditation .
寻找 后退 , 它 发生 那 这 族长 有 出现 从 冥想 .

回观适遇老祖出静，

- [stept] ['fɔ:rwərd] [tu:; tə] [peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] .
Poloti stepped forward to pay homage .
- 步 向前 到 支付 尊敬 .

波罗提上前参拜。

[ðə; ði] ['ænsesətər] [sed] :
The ancestor said :
这 祖先 说 :

老祖道：

" [aɪ] [noʊ] [juː; jʊ][hæv; həv] ['sʌtlɪ] [dɪ'splɛd] [dɪ'vaɪn] ['pəʊər] . "

" **I know you have subtly displayed divine power** . "

" 我 知道 你 有 微妙地 显示 神圣的 力量 . "

“我知汝微现神力，

[kɪŋ] [dʒɛŋz] [feɪθ] ,

King Zheng's faith ,

国王 郑的 信仰 ,

正王信心，

[wɛn] [ðə; ði] [ˌevə'luːʃ(ə)n] [ɪz] [kəm'pli:t] . . .

When the evolution is complete . . .

什么时候 这 进化 是 完全的 . . .

他日演化功成，

[aɪ][kæn; kən] [siː] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['helpɪŋ] [hænd] .

I can see that you have a helping hand .

我 能 看 那 你 有 一个 帮助 手 .

自见汝一臂之力。

[tə'deɪ] [maɪ][dɪ'saɪp(ə)]['dɑːəu]['fuː] ['præktɪsɪz] ,

Today my disciple Dao Fu practices ,

今天 我的 弟子 道 傅 实践 ,

今日吾徒弟道副修持，

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [jʊr; jər][ˌɛkspɜːr'tiːz] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ænd; ənd] [rɪ'faɪn] ['aʊər; ɑːr] [skɪlz] .

I would like to borrow your expertise to discuss and refine our skills .

我 会 喜欢 到 借 你的 专业知识 到 讨论 和 精炼 我们的 技能 .

当借汝切磋功果。”

-

Poluodibaishou .

-

波罗提拜受。

[ðə; ði] ['ænsɛstər] [æskt] [ə'gen] :

The ancestor asked again :

这 祖先 问 再次 :

老祖又问：

" [juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði][lənd][ʌv; əv] ['tʃaɪnə] . "

" **You come from the land of China** . "

" 你 来 从 这 土地 的 中国 . "

“汝自震旦国来，

[ɪz] [ðæt] ['kʌntri] ['gʌvənd] [baɪ] [gʊd] ['mɔːrəlz] ?

Is that country governed by good morals ?

是 那 国家 受统治 经过 好的 德 ?

彼国秉教善良否？ ”

[ðə; ði] ['ænsər] [wʌz; wəz] :

The answer was :

这 回答 曾是 :

答曰：

['kaɪndnəs] [ɪz] [ə'bʌndənt] ,

Kindness is abundant ,

仁慈 是 丰富 ,

“善良固多，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ə'saɪnmənts] [ə'veɪləb(ə)] .

There are assignments available .

那里 是 任务 可用的 .

作业时有。

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [nɔ:t] [ðə; ði] ['nɔ:rm(ə)] [ˌju:nɪ'vɜ:rsəti] [ðæt] [ɪz] [ɪk'spaʊndɪŋ] [ɑ:mz] .
It is not the Normal University that is expounding alms .
它 是 不是 这 普通的 大学 那 是 阐述 施舍 .
非师大阐化缘，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [kən'fju:zd] [ænd; ənd] [wɪl] [nɔ:t] ['ri:əlaɪz] [,aɪ 'ti:] .
I fear that they are confused and will not realize it .
我 害怕 那 他们 是 使困惑 和 将要 不是 意识到 它 .
只恐迷而不悟，

[ɔ:l] ['bi:ɪŋs] [ɑ:r; ər] ['teɪntɪd] .
All beings are tainted .
全部 生物 是 受污染的 .
众生染着，

['fɔ:lɪŋ] ['ɪntu:] ['ɪgnərəns] ,
Falling into ignorance ,
坠落 进入 无知 ,
堕入无明，

[ˈmʌltɪp(ə)] [bɜ:rθ] ['di:fekts; dɪ'fekts] .
Multiple birth defects .
多种的 出生 缺陷 .
多生障碍。”

[ðə; ði] ['ænsestər] [sed] :
The ancestor said :
这 祖先 说 :
老祖道：

" [ɔ:l] ['i:v(ə)] [di:dz] ,
" **All evil deeds** ,
" 全部 邪恶的 契约 ,
“一切恶业，

[nɔ:t] ['oʊnli] ['fɔ:rənərz] ,
Not only foreigners ,
不是 仅有的 外国人 ,
不独异国众生，

[mɪ'steɪkənli] [kri'eɪtɪŋ] [ə; eɪ] [bɪ'wɪtʃɪŋ] ['ætməsfɪr]
Mistakenly creating a bewitching atmosphere
错误地 创建 一个 迷人的 气氛
误造迷染，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ə'bʌndənt] [ɪn] ['aʊər; ɑ:r] ['kʌntri] .
It is abundant in our country .
它 是 丰富 在 我们的 国家 .
便是本国多有。

[aɪ] [wɪʃ] [tu:; tə] [ɪ'vɔ:lʌv] [maɪ] [oʊn] ['kʌntri] .
I wish to evolve my own country .
我 希望 到 发展 我的 自己的 国家 .
予欲演化本国，

" [θæŋks] [tu:; tə] [jɔr; jər] [ɪ'nɪ(ə)] [ækt] [ʌv; əv] [fə'sɪlɪteɪtɪŋ] [θɪŋz] . "
" **Thanks to your initial act of facilitating things** . "
" 谢谢 到 你的 最初的 行为 的 促进 事物 . "
赖汝首开方便之功。”

- [ək'septɪd] [ðə; ði] [θæŋks] [ænd; ənd] [wɪð'dru:] .
Poluoti accepted the thanks and withdrew .
- 公认 这 谢谢 和 退出 .
波罗提听受谢退，

[ðə; ði] ['ænsesətə] [sæt] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [wɔ:l] .
The ancestor sat facing the wall .
这 祖先 卫星 面向 这 墙 .

老祖面壁而坐，

[ðə; ði] [tu:] ['ti:tʃəz] [i:tʃ] [rɪ'tɜ:rnd] [tu;; tə][ðer; ðər]['kwaiət][ru:mz; rɒmz] .
The two teachers each returned to their quiet rooms .
这 二 教师 每个 返回 到 他们的 安静的 房间 .

二师各归静室。

[ʒɛŋgkaɪ] [rɪ'li:st] [ðə; ði] ['dʒɪnsɛŋ] .
Zhengcai released the ginseng .
正才 发布 这 参 .

正才放参，

[ðen] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ʃen] [ænd; ənd] ['ʒaʊ] ([trə'dɪʃən(ə)] [tʃaɪ'ni:z] [wind] ['ɪnstɹəmənts]) [keɪm]
Then , the sound of sheng and xiao (traditional Chinese wind instruments) came
然后 , 这 声音 的 盛 和 小 (传统的 中国人 风 仪器) 来了
[frʌm; frəm][mɪd] - [er] .
from mid - air .
从 中 - 空气 .

只听得半空笙箫声响而来。

['dɑ:əʊ]['fu:] [hɜ:rd] [ðɪs] .
Dao Fu heard this .
道 傅 听到 这 .

道副听得，

[ðen] [hi;; hi] [æskt] - :
Then he asked Polati :
然后 他 问 - :

便问波罗提道：

" ['si:niər] ['brʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[kæn; kən][ju;; jʊ] [hɪr] [ðə; ði]['mju:zɪk] ?
Can you hear the music ?
能 你 听到 这 音乐 ？

你闻得乐音否？ ”

- [sed] :
Poloti said :
- 说 :

波罗提道：

" ['æftər] ['hɪrɪŋ] ['si:niər] ['brʌðə-z] ['kwestʃən] ,
" After hearing Senior Brother's question ,
" 后 听力 高级的 兄弟 问题 ,

“闻在师兄之问后，

[aɪ 'ti:] [ɪz][nɑ:t] [hɜ:rd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði]['mju:zɪk] .
It is not heard before the sound of the music .
它 是 不是 听到 前 这 声音 的 这 音乐 .

不闻在乐音之响先。”

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] ['daʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :

道副道：

" [naʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [hɜːrd] [ðə; ði] [saʊnd] , "

" **Now that we have heard the sound** , "

" 现在 那 我们 有 听到 这 声音 , "

“既已闻音，

[wer] [dʌz] [ðə; ði] [saʊnd] [kʌm] [frʌm; frəm] ?

Where does the sound come from ?

在哪里 做 这 声音 来 从 ？

响来何处？

[maɪ] ['siːniə] ['brʌðə] [kæn; kən] [di'stɪŋɡwɪʃ] [ɪts] [saʊndz] .

My senior brother can distinguish its sounds .

我的 高级的 兄弟 能 区分 它是 声音 .

师兄能辨其音，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ɔːr][bæd] ['fɔːrtʃən] ?

What is the meaning of good or bad fortune ?

什么 是 这 意义 的 好的 或者 坏的 财富 ？

作何凶吉？ ”

[ðə; ði] ['ænsə] [wʌz; wəz] :

The answer was :

这 回答 曾是 :

答曰：

[ðə; ði] [saʊnd] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] .

The sound came from the sky .

这 声音 来了 从 这 天空 .

“响自空来，

[ɪts] [saʊnd] [ɪz]['moʊstli] [ɔː'spɪʃəs] .

Its sound is mostly auspicious .

它是 声音 是 大多 吉祥 .

其音多吉，

[ðer; ðər] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi][ə; eɪ] ['dʒɔɪəs] [ə'keɪʒn] [nɪr'baɪ] .

There will surely be a joyous occasion nearby .

那里 将要 一定 是 一个 欢乐 场合 附近 .

近地必有喜庆之事。

[aɪ][kæn; kən] [hɪr] [θruː] [dɪ'vaɪn] ['paʊə] .

I can hear through divine power .

我 能 听到 通过 神圣的 力量 .

我以神力通闻，

[wʌz; wəz][hiː; hi][ðə; ði][wʌn] [huː] [sent] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['fæməli] ?

Was he the one who sent his son to a virtuous family ?

曾是 他 这 一 WHO 发送 他的 儿子 到 一个 有德行的 家庭 ？

其乃送子于善门者乎？ ”

[ˈdɑːəʊ][ˈfuː] [æskt] :

Dao Fu asked :

道 傅 问 :

道副问道：

" ['hjuːmən] ['biːɪŋs] ['nɜːrtʃər] ['tʃɪldrən] ,

" **Human beings nurture children** ,

" 人类 生物 培育 孩子们 ,

“人间育子，

['emptɪ] [saʊnd] [ʌv; əv] [fən] [ænd; ənd] ['ʒaʊ] ,

Empty sound of sheng and xiao ,

空的 声音 的 盛 和 小 ,

空动笙箫，

[hʊ:] [ɪz] ['pleɪŋ] [ðə; ði] ['trʌmpɪt] ?
Who is playing the trumpet ?
WHO 是 玩耍 这 喇叭 ？

何人吹送？ ”

[ðə; ði] ['ænsər] [wʌz; wəz] :
The answer was :
这 回答 曾是 ：

答曰：

" [ə'kju:mjuleit] [gʊd] [di:dz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [laɪk] [ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [bri:z] . "
" **Accumulating good deeds should be like a gentle breeze .** "
" 累积 好的 契约 应该 是 喜欢 一个 温和的 微风 ； "

“积善应以和风，

[ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [kri'eɪt] [ðer; ðər] [oʊn] ['bju:tɪf(ə)l] ['melədi] .
The sounds of nature create their own beautiful melody .
这 声音 的 自然 创造 他们的 自己的 美丽的 旋律 ；

万籁自成佳韵。

[ə'kju:mjələɪtɪd] ['i:v(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [met] [wɪð; wɪθ] [sɪ'vɪr] ['pʌnɪʃmənt] .
Accumulated evil should be met with severe punishment .
积累 邪恶的 应该 是 遇见 和 严重 惩罚 ；

积恶应以厉气，

['evrɪ] ['haʊshəʊld] [hæz; həz][ɪts] [streɪndʒ] [saɪnz] .
Every household has its strange signs .
每一个 家庭 有 它是 奇怪的 标志 ；

一门必有怪征。

['laɪfspæn] , [,pri:mətʃʊr; ,pri:mətʊr] [deθ] , ['səʊʃ(ə)l]['stetəs; 'stætəs]
Lifespan , premature death , social status
寿命 ， 过早 死亡 ， 社会的 地位

寿夭贵贱，

[ɔ:l] [saɪnz] [wɪl] [ə'pɪr] [hɪr] .
All signs will appear here .
全部 标志 将要 出现 这里 ；

皆兆于此。”

['dɑ:əʊ]['fu:] [hɜ:rd] [ðɪs] .
Dao Fu heard this .
道 傅 听到 这 ；

道副听得，

[ðeɪ] [kla:spt] [ðer; ðər] [hændz] [ænd; ənd] [ri'saɪtɪd] :
They clasped their hands and recited :
他们 紧握 他们的 双手 和 背诵 ；

合掌诵了一声：

" [,grænd'mæstər] , "
" **Grandmaster** , "
" 棋圣 , "

“祖师，

[ə'kju:mjuleit] [gʊd] [di:dz] [brɪŋz] [gʊd] ['fɔ:rtʃən] .
Accumulating good deeds brings good fortune .
累积 好的 契约 带来 好的 财富 ；

积善降祥，

[ə'kju:mjələɪtɪd] ['i:v(ə)l] [brɪŋz] [kə'læməti] .
Accumulated evil brings calamity .
积累 邪恶的 带来 灾害 ；

积恶降殃，

[dʊ:] ['pi:p(ə)l] [nɑ:t] [noʊ] [həʊ] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] ['vɜ:rtʃu:] ?

Do people not know how to cultivate virtue ?
做 人们 不是 知道 如何 到 培育 美德 ？

人可不知修积？

[ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ɪn] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['stiːlnəs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] .

should be in a state of stillness and tranquility .
应该 是 在 一个 状态 的 寂静 和 宁静 .

我当于静定中，

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [gʊd] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['vɪzɪt] ?

What is the good reason for this visit ?
什么 是 这 好的 原因 为了 这 访问 ？

游观善因何在。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,

Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

- [smaɪld] [ænd; ənd] [left] .

Poluoti smiled and left .
- 微笑 和 左边 .

波罗提一笑而去。

[haʊ'evər] , [,aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['depjuːtɪ] ['ɪfju:d] [ðɪs] ['vɜ:rtʃuəs] [vəʊ] [ʌv; əv] ['saɪtsi:ɪŋ] .

However , it is said that the deputy issued this virtuous vow of sightseeing .
然而 , 它 是 说 那 这 副 发布 这 有德行的 发誓 的 观光 .

却说道副发了这游观善因志愿，

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wʌz; wəz] [ðæt] [hi:; hi] [sɔ:t] [ðə; ði] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [[en] [ænd; ənd]

The result was that he sought the source of the sound of the sheng and
这 结果 曾是 那 他 寻求 这 来源 的 这 声音 的 这 盛 和

['ʒaʊ] [ɪn] [ðə; ði] ['medɪteɪtɪv] [steɪt] .

xiao in the meditative state .
小 在 这 冥想 状态 .

果于定中根寻笙箫音响之处。

[hi:; hi] ['floʊtɪd] [ɪ'θɪriəli] [ɪn] [ðə; ði] [vɔɪd] .

He floated ethereally in the void .
他 漂浮 空灵地 在 这 空白 .

他缥缈缈缈在虚空中，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ɔ:'spɪʃəs] [klaʊdz] [ə'pɪrd] .

Sure enough , auspicious clouds appeared .
当然 足够的 , 吉祥 云 出现 .

果见祥云霭霭，

[ə; eɪ] ['klʌstər] [ʌv; əv] [lɔ:ŋ] ['bænərz] [ænd; ənd] ['kænəpi:z] ,

A cluster of long banners and canopies ,
一个 簇 的 长的 横幅 和 树冠 ,

一簇长幡宝盖，

['pi:p(ə)l] [keɪm] [ɪn] [d'rəʊvz] .

People came in droves .
人们 来了 在 成群 .

踦踦人来。

[hi:; hi] [ðen] [went] ['fɔ:rwərd] [tu:; tə] [lʊk] .

He then went forward to look .
他 然后 去 向前 到 看 .

乃上前观看，

[aɪ] [sɔ:] ['kaʊntləs] [bɔɪz] [ænd; ənd][ˈgɜ:lz] .
I saw countless boys and girls .
我 锯 无数 男孩们 和 女孩们 :

见无数童男童女，

[ə'reɪndʒ] [ðem; ðəm][ɪn][ˈɔ:rdər][ænd; ənd] [prəʊ'si:d] .
Arrange them in order and proceed .
安排 他们 在 命令 和 继续 :

摆列前行，

[ə; eɪ] [pri:st] [wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [hɪm; ɪm][ʌp] [br'haɪnd] .
A priest was holding him up behind .
一个 牧师 曾是 保持 他 向上 在后面 :

后边一位神司押着。

[ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [pri:st] [bəʊd] [ænd; ənd] [æskt] :
The Daoist priest bowed and asked :
这 道家 牧师 鞠躬 和 问 :

道副稽首问道：

" [wer] [ɑ:r; ər][ðə; ðɪ] [pri:sts] ['teɪkɪŋ] [ði:z] [jʌŋ] [bɔɪz] [ænd; ənd][ˈgɜ:lz] ? "
" Where are the priests taking these young boys and girls ? "
" 在哪里 是 这 神父 采取 这些 年轻的 男孩们 和 女孩们 ? "

“神司押这些童男童女何处去？ ”

[ðə; ðɪ] [pri:st] [rɪ'plaɪd] :
The priest replied :
这 牧师 回复 :

神司答道：

" [ði:z] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [ə'kju:mjələrtɪd] [baɪ] ['vɜ:rtʃuəs] ['pi:p(ə)] . "
" These are all accumulated by virtuous people . "
" 这些 是 全部 积累 经过 有德行的 人们 . "

“此皆善人所积，

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [gɪv] [aɪ 'ti:][tu:; tə][hɪm; ɪm][tu:; tə][bi:; bi][hɪz; ɪz] [sʌn] [ænd; ənd] ['grænsʌn] .
I will now give it to him to be his son and grandson .
我 将要 现在 给 它 到 他 到 是 他的 儿子 和 孙子 :

吾今送与他为子为孙。”

[ðə; ðɪ] [ə'sɪstənt] ['daʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :

道副道：

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [hɜ:rd] [ðæt] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['vɜ:rtʃuəs] ['pi:p(ə)] [ɪn][ðə; ðɪ] [wɜ:rlɪd] .
The monk heard that there are virtuous people in the world .
这 僧 听到 那 那里 是 有德行的 人们 在 这 世界 :

“僧闻世有善人，

[ˈæftər] [deθ] , [hi:; hi] [wɪl] ['næt(ə)rəli] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊðnəs] .
After death , he will naturally return to the path of goodness .
后 死亡 , 他 将要 自然 返回 到 这 小路 的 善良 :

亡后自归善道。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ðæt] [kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n] ,
For example , that kind person ,
为了 例子 , 那 种类 人 ,

比如那善人，

[rɪ'gɑ:rdləs] [ʌv; əv] ['weðər] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [s'kɒləz] , [ˈfɑ:rmɜ:z] , [ˈɑ:tɪzənz] , [ɔ:r] ['mɜ:tʃənts] ,
Regardless of whether they were scholars , farmers , artisans , or merchants ,
不管 的 无论 他们 是 学者们 , 农民 , 工匠 , 或者 商人 ,

不论士农工商，

[ˈwelθ] [ænd; ənd] [ˈpɑːvərti]
Wealth and poverty
财富 和 贫困

富贵贫穷，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [ˈeldəz] .
But they were all elders .
但 他们 是 全部 长者 。

却都是些长者，

[waɪ] [ɑːr; ər] [ðeɪ] [ɔːl] [jʌŋ] [bɔɪz] [ænd; ənd][ˈgɜːlz] ?
Why are they all young boys and girls ?
为什么 是 他们 全部 年轻的 男孩们 和 女孩们 ？

怎么俱是些童男童女？ ”

[ðə; ði] [priːst] [rɪˈplaɪd] :
The priest replied :
这 牧师 回复 ：

神司答道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [brɪˈɡɪnɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kəˈlæməti] . "
" This is the beginning of a calamity . "
" 这 是 这 开始 的 一个 灾害 。

“此未始有劫也。

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈpiːp(ə)] [ɑːr; ər] [stiːl] [əˈlaɪv] .
For example , virtuous people are still alive .
为了 例子 ， 有德行的 人们 是 仍然 活 。

比如善人尚存在世，

[dʒʌst] [kənˈsɪdərɪŋ] [hɪz; ɪz][wʌn] [ɡʊd] [diːd] ,
Just considering his one good deed ,
只是 考虑 他的 一 好的 契据 ，

只就他善功一造，

[ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)][ækt][ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs]
A single act of kindness
一个 单身的 行为 的 仁慈

善念一举，

[ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] [əˈfɪʃ(ə)] [huː] [raɪts] [ðə; ði] [ɪnˈskrɪpʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][dɪˈsɛndənts, dɪˈsenɪnts] .
The underworld official who writes the inscription should have descendants .
这 地狱 官方的 WHO 写 这 题词 应该 有 后代 。

冥官注笔应有子孙，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ˈblesɪd; blest][wɪð; wɪθ] [faɪn] [sʌnz] [ænd; ənd] [ˈdɔtəz] .
They were blessed with fine sons and daughters .
他们 是 蒙福 和 美好的 儿子们 和 女儿们 。

随降诞佳儿佳女。

[hiː; hi][ɪz] [ˈtaɪərləs] [ɪn] [əˈkjuːmjuleɪt] [ɡʊd] [diːdz] .
He is tireless in accumulating good deeds .
他 是 不知疲倦 在 累积 好的 契约 。

待他积善不倦，

[let] [əˈloʊn] [hɪz; ɪz][bɔːnˈdʒevəti][ænd; ənd] [ɡʊd] [ˈfɔːrtʃən] ,
Let alone his longevity and good fortune ,
让 独自的 他的 长寿 和 好的 财富 ，

且莫说他长生注福，

[hiː; hi][ˈoʊnli] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [lʊkt] [bæk] [ɑːn][hɪz; ɪz] [ˈhʌndrəd] - [jɪr] [ˈdʒɜːrni] .
He only said that he looked back on his hundred - year journey .
他 仅有的 说 那 他 看起来 后退 在 他的 百 - 年 旅行 。

只说他百年回首。

[bʌt; bət][aɪˈtiː][ɪz][ə; eɪ][ˌtrɪbjʊˈleɪ](ə)n][ˈæftər] [ˌriːɪnkɑːrˈneɪʃn] .
But it is a tribulation after reincarnation .
但 它 是 一个 苦难 后 投胎 。

却是轮转后劫，

[ðə; ði][ˌɔːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌndərweɜːrld] , [huː] [daɪd] [bɪˈfɔːr] [ænd; ənd][wʌz; wəz][ˈleɪtər] [rɪˈstɔːrd] [tuː; tə][laɪf] .
The Lord of the Underworld , who died before and was later restored to life .
这 主 的 这 地狱 , WHO 死亡 前 和 曾是 之后 恢复 到 生活 。

前亡后化的司主。”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [ðen] [æskt] :
The deputy then asked :
这 副 然后 问 。

道副又问道：

" [fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)] , [ðiːz] [jʌŋ] [bɔɪz] [ænd; ənd][ˈgɜːlz] , "
" For example , these young boys and girls , "
" 为了 例子 , 这些 年轻的 男孩们 和 女孩们 , "

“比如这童男童女，

[ðeɪ] [ɔːl][hæv; həv][ə; eɪ][ˈdʒen(ə)rəl] [əˈpɪrəns] .
They all have a general appearance .
他们 全部 有 一个 一般的 外貌 。

俱是一般形貌，

[əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] , [ˈnɪŋ] [hæz; həz][faɪv][ˈsaɪzɪz][ænd; ənd][ræŋks] .
Among them , Ning has five sizes and ranks .
之中 他们 , 宁 有 五 尺寸 和 排名 。

其中宁五个大小高下、

" [ʌnˈiːv(ə)n] ? "
" Uneven ? "
" 不均匀 ？ "

参差不等的？ ”

[ðə; ði] [priːst] [sed] :
The priest said :
这 牧师 说 。

神司道：

" [ænd; ənd][ˈɔːlsəʊ] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmæɡnɪtuːd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ɡʊd] [diːdz] ,
" And also according to the magnitude of his good deeds ,
" 和 还 根据 到 这 震级 的 他的 好的 契约 ,

“又在他善功大小，

[iːtʃ] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [ˈmerɪts] [ænd; ənd] [dɪˈmerɪts] .
Each has its own merits and demerits .
每个 有 它是自己的 优点 和 缺点 。

自成个高下。

[æz; əz] [bɔːŋ] [æz; əz] [ˈpiːp(ə)] [ʌpˈhoʊld] [ɡʊd] [diːdz] . . .
As long as people uphold good deeds . . .
作为 长的 作为 人们 坚持 好的 契约 . . .

只要世人固守善因，

[duː][naːt] [tiːtʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪˈpent] .
Do not teach them to repent .
做 不是 教 他们 到 悔改 。

莫教悔改。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [klɑːspt] [hɪz; ɪz][hændz] [təˈgeðər] [ænd; ənd] [tʃɑːntɪd] [ə; eɪ] [ˈbuːdɪst] [ˈprer] .
The Taoist priest clasped his hands together and chanted a Buddhist prayer .
这 道教 牧师 紧握 他的 双手 一起 和 吟诵 一个 佛教徒 祷告 。

道副合掌念了一声佛号，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第31/127页

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ɡʊd] [di:d] [dʌn] [naʊ] .
This is a good deed done now .
这 是 一个 好的 契据 完毕 现在 .

“此是现在善功，

[ðə; ði] [mʌŋk] [nu:] [ðæt] [ˌretriˈbjʊ:ʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [swɪft] .
The monk knew that retribution was swift .
这 僧 知道 那 报应 曾是 迅速 .

僧知报应神速，

[ðæts] [nɑ:t][bæd][æt; ət][ɔ:l] .
That's not bad at all .
那就是 不是 坏的 在 全部 .

如此不差。

[ɪf] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv][ˈi:v(ə)] . . .
If the world is full of evil . . .
如果 这 世界 是 满的 的 邪恶的 . . .

若是世间为恶的，

[bʌt; bət] [haʊ] [dɪd] [ðeɪ] [ˈmænɪdʒ] [tu:; tə] [send] [hɪm; ɪm] [ˈtʃɪldrən] [ænd; ænd] [ˈgrænˈtʃɪldrən] ?
But how did they manage to send him children and grandchildren ?
但 如何 做过 他们 管理 到 发送 他 孩子们 和 孙辈 ?

却是怎样送子送孙与他？ ”

[ðə; ði] [ˈpri:st] [hɜ:rd] [ðə; ði] [ˈdepjʊti] [ˈpri:sts] [wɜ:rdz] .
The priest heard the deputy priest's words .
这 牧师 听到 这 副 牧师的 字 .

神司听了道副这一句，

[hi:; hi] [ˈfraʊnd] .
He frowned .
他 皱眉 .

便皱着双眉，

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [let] [aʊt] [ə; eɪ] [ˈæŋɡri] [ʃaʊt] .
But then he let out a angry shout .
但 然后 他 让 出去 一个 生气的 喊 .

却又怒恨了一声，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

“ [aɪ][hæv; həv] [ɔ:lˈredi] [ˈspʊʊkən][tu:; tə][ju:; jʊ] , [mʌŋk] . ”
“ I have already spoken to you , monk . ”
“ 我 有 已经 说 到 你 , 僧 . ”

“我已说与你僧人，

[ˈi:v(ə)] [wɪl] [bi:; bi][ˈsʌbdʒekt][tu:; tə][ɪts] [oʊn] [ˈsaɪk(ə)] [ʌv; əv] [ˈriːˈbɜ:rθ] .
Evil will be subject to its own cycle of rebirth .
邪恶的 将要 是 主题 到 它是自己的 循环 的 重生 .

恶的自有转轮一劫，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] ['klɔ:zɪz] [ɪn'vɑ:lvd] .

However , there are many clauses involved .
然而 , 那里 是 许多 条款 涉及 .

这其中条款却多,

" [mʌŋk] , [pli:z] ['lɪs(ə)n] ['kwaiətli][tu:; tə] [wʌt] [aɪ][hæv; həv][tu:; tə] [seɪ] . "

" Monk , please listen quietly to what I have to say . "
" 僧 , 请 听 悄悄 到 什么 我 有 到 说 . "

僧且静听吾说。"

[ði:z] [ɑ:r; ər] ['sevrəl] [tɜ:rmz][ænd; ənd] [kən'dɪ(ə)nz] .

These are several terms and conditions .
这些 是 一些 条款 和 状况 .

乃是几般条款,

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .

You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[t'æptər] ['twenti] - [fɔ:r] : [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [dʒʌdʒ] [sendz] [ɔ:f] [gʊd] [ænd; ənd][ɪ:v(ə)l] , [mʌŋk] [ænd; ənd]

Chapter Twenty - Four : The Divine Judge Sends Off Good and Evil , Monk and
章 二十 - 四 : 这 神圣的 法官 发送 离开 好的 和 邪恶的 , 僧 和

[di:mən] [pə'li:s] [breɪk] [ðə; ði] [ru:lz]

Demon Police Break the Rules
恶魔 警察 休息 这 规则

第二十四回 神司善恶送投生 和尚风魔警破戒

[ʃɪn,dʒi:] [sed] :

Shinji said :
真嗣 说 :

神司乃说道:

[ɪ:v(ə)l] [di:dz] [kæn; kən][bi:; bi] [greɪt] [ɔ:r] [smɔ:l] .

Evil deeds can be great or small .
邪恶的 契约 能 是 伟大的 或者 小的 .

“作恶也有大小,

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ɔ:lsoʊ] ['meni] [prə'vɪznz] [rɪ'gɑ:rdɪŋ] [retri'bjʊ:](ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ʌndərweɜ:rlɪd] .

There are also many provisions regarding retribution in the underworld .
那里 是 还 许多 条款 关于 报应 在 这 地狱 .

冥间报应条款却也不少。

[sʌm; səm][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi][gɪv(ə)n][tu:; tə][hɪm; ɪm] .

Some descendants should be given to him .
一些 后代 应该 是 给定 到 他 .

有等应送几个子孙与他,

[ɪ'oʊnli][bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][ɪ:v(ə)l][hæz; həz] [dɪ'mɪnɪʃt] [ɪts] ['kwɑ:ntəti] ,

Only because evil has diminished its quantity ,
仅有的 因为 邪恶的 有 减少 它是 数量 ,

只因恶减其少,

[ɔ:r] [pər'hæps] [ɪk'stɪŋɡwɪʃ] [ɪts] ['nʌθɪŋnəs] .

Or perhaps extinguish its nothingness .
或者 也许 熄灭 它是 虚无 .

或少灭其无,

[ðeɪ] [ɪ:v(ə)n] [tʊk] [wʌt] [ðeɪ] [ɔ:l'redi] [hæd; həd] .

They even took what they already had .
他们 甚至 采取 什么 他们 已经 有 .

甚且夺其已有,

[ɔːr] [send] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [fjuː] [ʌn'ruːli] [wʌnz] .
Or send him a few unruly ones .
或者 发送 他 一个 很少 不羁 一个 :

或送几个顽劣的与他。

[ɪf] [juː; jʊ] [send] [ðə; ði] [ʌn'ruːli] [wʌn][tuː; tə][hɪm; ɪm] ,
If you send the unruly one to him ,
如果 你 发送 这 不羁 一 到 他 ,

若是送顽劣的与他，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnz] ['stʌbərnlɪ] ['wɪkɪd] .
He remains stubbornly wicked .
他 遗迹 固执地 邪恶 :

还是照他恶根顽劣，

[ænd; ənd] [let] [hɪm; ɪm][biː; bi][æz; əz] [ʌn'ruːli] [æz; əz] ['evər] .
And let him be as unruly as ever .
和 让 他 是 作为 不羁 作为 曾经 :

也还他个顽劣。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['maɪnər][fɔːrm][ʌv; əv][ˌretri'bjuː](ə)n][ɪn][ðə; ði] ['æftərlaɪf] .
This is a minor form of retribution in the afterlife .
这 是 一个 次要的 形式 的 报应 在 这 来世 :

此又冥报之小者。”

[ðə; ði] ['depjuti] [ðen] [æskt] :
The deputy then asked :
这 副 然后 问 :

道副又问道：

" [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [greɪt] ['iːvəlz][ænd; ənd] [smɔːl] ['iːvəlz] . "
" The world is full of great evils and small evils . "
" 这 世界 是 满的 的 伟大的 罪恶 和 小的 罪恶 : "

“世间大恶小恶，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [kbːz] [ɪn][aɪ 'tiː] ?
There must be a clause in it ?
那里 必须 是 一个 条款 在 它 ?

想必有个条款？ ”

[ðə; ði] [priːst] [sed] :
The priest said :
这 牧师 说 :

神司道：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tɜːrmz] [ænd; ənd] [kən'dɪ](ə)nz] [rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [fruːt] . "
" There are terms and conditions regarding the size of the fruit . "
" 那里 是 条款 和 状况 关于 这 尺寸 的 这 水果 : "

“大小果是有条款。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [æskt] :
Dao Fu asked :
道 傅 问 :

道副问道：

" [wʌt] ['iːv(ə)l][ɪz][ðer; ðər][ɪn] ['sʌmθɪŋ] [bɪg] ? "
" What evil is there in something big ? "
" 什么 邪恶的 是 那里 在 某物 大的 ? "

“大的何恶？ ”

[ðə; ði] [priːst] ['lʌtəd] [ə'nʌðər] ['hɜːtfl] [saʊnd] :
The priest uttered another hateful sound :
这 牧师 说出 其他 可恶 声音 :

神司又恨了一声道：

" [dɪs'loɪəl] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] , "

" Disloyal to the king , "

" 不忠 到 这 国王 , "

“不忠君王，

[dɪsrɪ'spektf(ə)] [tuː; tə] ['perənts]

Disrespectful to parents

不尊重 到 父母

不孝父母，

[dɪsrɪ'spekt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [sʌn] , [muːn] , [ænd; ənd][stɑːrz]

Disrespect for the sun , moon , and stars

不尊重 为了 这 太阳 , 月亮 , 和 明星

不敬日月三光，

[ʌn'dʒʌst] ['brʌðərz] ,

Unjust brothers ,

不公正 兄弟 ,

不义昆弟，

[dɪs'kɔːrdənt] ['kʌpəlz]

Discordant couples

不和谐的 情侣

不和夫妇，

[sʌtʃ] ['heɪnəs] [kraɪmz] [ɑːr; ər] ['nuːmərəs] [ænd; ənd] [ʌnfər'gɪvəbl] .

Such heinous crimes are numerous and unforgivable .

这样的 令人发指的 犯罪 是 很多的 和 不可饶恕 .

如种种十恶不赦之大。”

[ðə; ði] ['depjʊtɪ] [ə'fɪ(ə)] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :

The deputy official listened and said :

这 副 官方的 听着 和 说 :

道副听了道：

" [gʊd] !

" Good !

" 好的 !

“善哉！

[haʊ] [gʊd] !

How good !

如何 好的 !

善哉！

[bɪ'liːv] [æz; əz][ðə; ði][ɡɒdz] [seɪ] ,

Believe as the gods say ,

相信 作为 这 神 说 ,

信如神司之言，

[tuː; tə] [seɪ] ['oʊnli][ʌv; əv][ðə; ði] ['mæɡnɪtuːd] [ʌv; əv][ðə; ði]['iːv(ə)] [diːdz] ,

To say only of the magnitude of the evil deeds ,

到 说 仅有的 的 这 震级 的 这 邪恶的 契约 ,

只说作恶之大，

[ɡɑːd] [wɪl] [nɑːt] [send] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

God will not send his children to him .

上帝 将要 不是 发送 他的 孩子们 到 他 .

神必不肯送子孙与他。

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)] , [hiː; hi] [ɔː'lredi] [hæz; hæz] ['meni] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['græn'tʃɪldrən] .

For example , he already has many children and grandchildren .

为了 例子 , 他 已经 有 许多 孩子们 和 孙辈 .

比如他已有多子多孙在先，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kə'mɪtɪd] [greɪt] ['i:vəlz] ['æftərwərd] .
But they committed great evils afterward .
但 他们 坚定的 伟大的 罪恶 之后 :

却作了大恶在后，

[haʊ] [dɪd][ju:; jʊ] ['mænɪdʒ] [tu:; tə] ['kæptʃər] [aɪ 'ti:] ?
How did you manage to capture it ?
如何 做过 你 管理 到 捕获 它 ?

如何夺得了？ ”

[ðə; ðɪ] [pri:st] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The priest listened and said :
这 牧师 听着 和 说 :

神司听了道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ðɪ] [mʌŋk] [bi:; bi][soʊ] [dʌl] - ['wɪtɪd] ! "
" How could the monk be so dull - witted ! "
" 如何 可以 这 僧 是 所以 乏味的 - 机智的 ! "

“僧何鲁钝至此！

[ðə; ðɪ] ['gretɪst] [kraɪm] [ɪz] [dɪs'loɪəltɪ] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['mɑ:nərk] .
The greatest crime is disloyalty to the monarch .
这 最 犯罪 是 不忠 到 这 君主 :

只就个不忠君王罪恶最大的，

" [kæn; kən][ðə; ðɪ] [lɔ:] [spər] [hɪm; ɪm] ? "
" Can the law spare him ? "
" 能 这 法律 空闲的 他 ? "

王法可饶他一个？ ”

[ðə; ðɪ] ['depjuti] ['lɪsnd] ,
The deputy listened ,
这 副 听着 ,

道副听了，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grættɪtu:d] .
He then bowed and expressed his gratitude .
他 然后 鞠躬 和 表达 他的 感激 :

便稽首称谢，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] [mʌŋk] [noʊz] .
" The little monk knows .
" 这 小的 僧 知道 :

“小僧知也。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər]['ɔ:lsoʊ]['maɪnər] ['klɔ:zɪz] .
There are also minor clauses .
那里 是 还 次要的 条款 :

还有小恶条款，

" [let] [ðə; ðɪ][gɑ:d][ʌv; əv][wɔ:r] [spi:k] . "
" Let the God of War speak . "
" 让 这 上帝 的 战争 说话 . "

望神司说了罢。”

[ðə; ðɪ] [pri:st] [sed] :
The priest said :
这 牧师 说 :

神司道：

" ['meni] [smɔ:l] ['i:vəlz] ,
" **Many small evils** ,
" 许多 小的 罪恶 ,

“小恶多端，

[həʊ] [kæn; kən][aɪ] ['pɑ:səbli] [ɪk'spleɪn] [,aɪ 'ti:] [ɔ:l] !
How can I possibly explain it all !
如何 能 我 可能 解释 它 全部 !

如何说得尽！

[bʌt; bət][ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] ,
But in this world ,
但 在 这 世界 ,

只是世间，

['eniθɪŋ] [ðæt] [gəʊz] [ə'genst] ['ri:z(ə)n] ,
Anything that goes against reason ,
任何事物 那 去 反对 原因 ,

凡有逆理，

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ][trænz'greɪn,træns'greɪn] .
That is a transgression .
那 是 一个 越轨行为 .

便是过恶。”

[ðə; ðɪ] ['depjuti] [ðen] [æskt] :
The deputy then asked :
这 副 然后 问 :

道副又问道：

" [greɪt] ['i:v(ə)][ɪz] [brɪ'jɑ:nd] [rɪ'dempʃ(ə)n] "
" **Great evil is beyond redemption** "
" 伟大的 邪恶的 是 超过 赎回 "

“大恶无可解救，

[ɪz][ðer; ðər] ['eni] [rɪ'dempʃ(ə)n] [fɔ:r; fər]['maɪnər]['i:vəlz] ?
Is there any redemption for minor evils ?
是 那里 任何 赎回 为了 次要的 罪恶 ?

小恶可有解救么？ ”

[ðə; ðɪ] [pri:st] [sed] :
The priest said :
这 牧师 说 :

神司道：

" [aɪ] [wɪʃ] [aɪ] ['hædnt] [dʌn] [,aɪ 'ti:] "
" **I wish I hadn't done it** "
" 我 希望 我 之前没有 完毕 它 "

“早知不做，

['i:v(ə)n][ðə; ðɪ][muʊst] ['wɪkɪd] [kæn; kən][bi:; bi] [seɪvd] .
Even the most wicked can be saved .
甚至 这 最多 邪恶 能 是 已保存 .

便是大恶也可救。

[ɪf] [,aɪ 'ti:][ɪz] [dʌn] ['nəʊɪŋli] ,
If it is done knowingly ,
如果 它 是 完毕 明知 ,

若是明知故为，

['i:v(ə)n]['maɪnər]['i:vəlz] ['kænɑ:t] [bi:; bi] [fə'givn] .
Even minor evils cannot be forgiven .
甚至 次要的 罪恶 不能 是 已原谅 .

便是小恶也莫解。”

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] ['daʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :

道副道:

" [ðə; ði] ['gretɪst] ['i:v(ə)] [ɪz] [brɪ'ɑ:nd] [rɪ'demp(ə)n] . "
" The greatest evil is beyond redemption . "
" 这 最 邪恶的 是 超过 赎回 . "

“大恶断乎莫救，

[ɪk'sept] [fɔ:r; fər][nɑ:t] ['du:ɪŋ] [,ai 'ti:] .
Except for not doing it .
除了 为了 不是 正在做 它 .

除是不做。

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ]['maɪnər]['i:v(ə)] .
It's just a minor evil .
它是 只是 一个 次要的 邪恶的 .

只是小恶，

[ˈpi:p(ə)] [meɪ] [ʌn'noʊɪŋli] [du:] [rɔ:ŋ] [θɪŋz] .
People may unknowingly do wrong things .
人们 可能 不知不觉地 做 错误的 事物 .

世人或有不知误做的，

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [seɪv] [ðem; ðəm] ?
But how can we save them ?
但 如何 能 我们 节省 他们 ?

却如何解救？ ”

[ðə; ði] [ˈpri:st] [sed] :
The priest said :
这 牧师 说 :

神司道:

" [aɪ][wʌz; wəz] [ʌnə'wer] [ðæt] [,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mɪs'teɪk] . "
" I was unaware that it was a mistake . "
" 我 曾是 不知情 那 它 曾是 一个 错误 . "

“不知误为，

[kə'rekt] [,aɪ 'ti:][æz; əz] [su:n] [æz; əz][ju:; jʊ] [noʊ] [,aɪ 'ti:] .
Correct it as soon as you know it .
正确的 它 作为 很快 作为 你 知道 它 .

知道即改，

[sɪnz] [kæn; kən][bi:; bi] [ɪg'zɒnə'reɪtɪd] .
Sins can be exonerated .
罪孽 能 是 无罪释放 .

罪可消除，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [stɪl] [noʊ][hɑ:rm] [dʌn] .
There was still no harm done .
那里 曾是 仍然 不 伤害 完毕 .

仍复无恶。”

[ðə; ði] ['depjʊti] [boʊd] [θri:] [taɪmz] [ɪn] [sək'se(ə)n] .
The deputy bowed three times in succession .
这 副 鞠躬 三 时代 在 演替 .

道副连拜三首，

[roʊd] :
road :
路 :

道:

" [gɑ:d] ,
" **God** ,
" 上帝 ,

“神司，

[aɪ'd] [laɪk] [tu:; tə][æsk][ju:; jə] [ə'baʊt] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)l][br'haɪnd] [haʊ] [ə; eɪ][ˈmaɪnər] [ə'fens] [kæn; kən][bi:; bi]
I'd like to ask you about the principle behind how a minor offense can be
ID 喜欢 到 问 你 关于 这 原则 在后面 如何 一个 次要的 罪行 能 是
[rɪ'zɔ:lvd] .
resolved .
已解决 .

请教个小恶能解的道理。”

[ðə; ði] [pri:st] [sed] :
The priest said :
这 牧师 说 :

神司道：

" [ðə; ði] [mʌŋks] ['lɪsnd] [ə'tentɪvli] . "
" **The monks listened attentively** . "
" 这 僧侣 听着 认真地 : "

“僧人静听，

[aɪ] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][sæl'veɪʃ(ə)n] .
I explained the principles of salvation .
我 解释 这 原则 的 救恩 .

我说解救的道理。”

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[moʊ] [jʌnz] ['i:v(ə)l] [di:dz] [ɑ:r; ər][ˈmaɪnər] .
Mo Yun's evil deeds are minor .
莫 云的 邪恶的 契约 是 次要的 .

莫云恶小为，

[sʌm; səm] [θɪŋz] [ɑ:r; ər][nɔ:t] [wɜ:rθ] ['du:ɪŋ] .
Some things are not worth doing .
一些 事物 是 不是 值得 正在做 .

些小不可作。

[ɔ:l] [ði:z] [self] - [ɪn'fliktɪd] ['trʌblz]
All these self - inflicted troubles
全部 这些 自己 - 造成的 麻烦

种种自招尤，

[ðoʊz] [hu:] [kə'mɪt] [kraɪmz] [wɪl] ['nevər] [ɪ'skeɪp] ['pʌnɪʃmənt] .
Those who commit crimes will never escape punishment .
那些 WHO 犯罪 犯罪 将要 绝不 逃脱 惩罚 .

造罪无可活。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][sɪn][ɪn] ['weɪtɪŋ] ,
There is no sin in waiting ,
那里 是 不 罪 在 等待 ,

有等无心愆，

[wʌn] [mʌst; məst] [ə'weɪkən] [wʌnz] ['kɑ:nfəns] ['ɜ:rlɪ] .
One must awaken one's conscience early .
一 必须 觉醒 一个人的 良心 早期的 .

良心须早觉，

[aɪˈtiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə] [kə'rekt] [wʌnz] [mɪ'steɪks] [ðæn; ðən][tuː; tə] [dɪ'leɪ] .
It is better to correct one's mistakes than to delay .
它 是 更好的 到 正确的 一个人的 错误 比 到 延迟 .

改过不宜迟，

[wʌns] [ðə; ðɪ][oʊld] [fɪlθ] [ɪz] [wɑːʃt] [ə'veɪ] . . .
Once the old filth is washed away . . .
一次 这 老的 污秽 是 洗过 离开

旧污一旦濯。

[ə'læs] , [ðɪs] [ɪn'tæŋɡld] [ɪn'dʒʌstɪs] !
Alas , this entangled injustice !
唉 , 这 纠缠 不公正 !

嗟哉此冤缠，

[ðə; ðɪ] [wɜːrld] [ɪz][ˈɔːf(ə)n] ['teɪntɪd] .
The world is often tainted .
这 世界 是 经常 受污染的 .

世或多染着。

[aɪ][ˈoʊnli] [waɪ] [ðæt] [maɪ] [bə'nevələnt] ['piːp(ə)l] ,
I only wish that my benevolent people ,
我 仅有的 希望 那 我的 仁慈 人们 ,

惟愿我仁人，

[wʌn] ['iːv(ə)l][ænd; ənd][wʌn] [ɡʊd] [ɑːr; ər] ['teɪkən] [ə'veɪ] .
One evil and one good are taken away .
一 邪恶的 和 一 好的 是 已采取 离开 .

一恶一善夺。

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)l] , [ɡriːd] , ['æŋɡər] , [ænd; ənd] ['ɪgnərəns] .
For example , greed , anger , and ignorance .
为了 例子 , 贪婪 , 愤怒 , 和 无知 .

比如贪嗔痴，

['ɑːnəsti] [ænd; ənd] [træn'kwɪləti] [kæn; kən] [dɪ'stɪŋɡwɪ] [raɪt] [frʌm; frəm] [rɔːŋ] ;
Honesty and tranquility can distinguish right from wrong ;
诚实 和 宁静 能 区分 正确的 从 错误的 ;

廉静能分豁；

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)l] , [praɪd] [ænd; ənd] [ɪk'strævəɡəns] .
For example , pride and extravagance .
为了 例子 , 自豪 和 奢侈 .

比如骄傲奢，

['nɪŋ] [wʊʊ][æŋ; ən] ['ʃuː] [ju'eɪ] ;
Ning Wo An Shu Yue ;
宁 沃 一个 舒 岳 ;

宁我安舒约；

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)l] , ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['selfɪnəs] .
For example , cunning and selfishness .
为了 例子 , 狡猾 和 自私 .

比如奸狡私，

[wʌn] [mʌst; məst] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [ænd; ənd] ['dʒɔɪfl] ['spɪrɪt] .
One must maintain a righteous and joyful spirit .
一 必须 维持 一个 正义 和 快乐 精神 .

须存正大乐。

[ɔːl] [kaɪndz][ʌv; əv] ['iːvəlz] [ə'raɪz] ,
All kinds of evils arise ,
全部 种类 的 罪恶 出现 ,

种种众恶生，

[ˈveriəs] [ˈɑ:rgju:mənts][wɜ:ɹ; wər] [riˈfju:tid] .
Various arguments were refuted .
各种各样的 论点 是 驳斥 .

种种众善驳。

[ˈbetər] [tu:; tə] [meɪk] [wʌn][ˈprɪnsəp(ə)l] [klɪr] .
Better to make one principle clear .
更好的 到 制作 一 原则 清除 .

宁使一理明，

[du:][nɑ:t] [let] [wʌn][diˈzaɪər][tu:; tə] [spɪl] .
Do not let one desire to spill .
做 不是 让 一 欲望 到 洒 .

莫教一欲泼。

[ðə; ði] [pri:sts] [ɑ:r; əɹ][ðə; ði][moʊst] [ɪnˈtelɪdʒənt] .
The priests are the most intelligent .
这 神父 是 这 最多 聪明的 .

神司最聪明，

[ˌretriˈbju:](ə)n] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] [diˈleɪd] .
Retribution will not be delayed .
报应 将要 不是 是 延迟 .

报应无担搁。

[meɪ] [ɔ:l][ˈi:v(ə)l][bi:; bi] [ɪˈrædɪkətɪd] [fəˈevər] .
May all evil be eradicated forever .
可能 全部 邪恶的 是 根除 永远 .

诸恶永消除，

[si:d] - [beɪst] [groʊθ] [ɪˈlɪksər] .
Seed - based growth elixir .
种子 - 基于 生长 灵药 .

种子长生药。

[ˈæftər][ðə; ði] [pri:st] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
After the priest finished speaking ,
后 这 牧师 完成的 请讲 ,

神司说罢，

[ðə; ði] [əˈsɪstənt] [ˈdɑʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :

道副道：

" [gʊd] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)l] , [greɪt] [ænd; ənd] [smɔ:l] , "
" **Good and evil , great and small** , "
" 好的 和 邪恶的 , 伟大的 和 小的 , "

“善恶大小，

[ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [əˈwer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
The monk was aware of this .
这 僧 曾是 意识到的 的 这 .

僧备知矣。

[gʊd] [kæn; kən] [riˈzɔ:lɪv] [ˈi:v(ə)l] .
Good can resolve evil .
好的 能 解决 邪恶的 .

善能解恶，

[ðə; ði] [mʌŋk] [ˌʌndərˈstʊd] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)l] .
The monk understood the principle .
这 僧 理解 这 原则 .

僧知理矣。

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ðɪs] ['saɪk(ə)] [ʌv; əv] ['i:v(ə)] ['kɑ:rmə] [ænd; ənd] [ðæt] ['saɪk(ə)] [ʌv; əv] ['vɜ:rtʃuəs] [feɪθ] [ɑ:r; ər]
It's just that this cycle of evil karma and that cycle of virtuous faith are
它是 只是 那 这 循环 的 邪恶的 因果报应 和 那 循环 的 有德行的 信仰 是
[,ɪntə:'waɪnd] .
intertwined .
交织在一起 .

只是轮转这恶业与那转轮这善信，

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] , [haʊ'evər] , [dɪd][na:t] [noʊ] .
The monk , however , did not know .
这 僧 , 然而 , 做过 不是 知道 .

僧却未知。”

[ðə; ðɪ] [pri:st] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgər] [ænd; ənd] [sed] :
The priest pointed his finger and said :
这 牧师 尖 他的 手指 和 说 :

神司把手一指道：

" [aɪ][wɑ:nt][tu:; tə] [send] [ðə; ðɪ] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd] ['fɪliəl] [sʌn] [ænd; ənd] ['grænsʌn] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [waɪz]
" I want to send the virtuous and filial son and grandson of the wise
" 我 想 到 发送 这 有德行的 和 孝 儿子 和 孙子 的 这 明智的
[ænd; ənd] ['vɜ:rtʃuəs] ['fæməli][tu:; tə][hɪm; ɪm] . "
and virtuous family to him . "
和 有德行的 家庭 到 他 . "

“我要送善知识家孝子慈孙去，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [taɪm] [tu:; tə] [tɔ:k] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [mʌŋks] .
I have no time to talk with the monks .
我 有 不 时间 到 讲话 和 这 僧侣 .

无暇工夫与僧谈也。

[lʊk] [æt; ət] [ðæt] [blæk] [mɪst] ['spredɪŋ] [daʊn] [br'loʊ] .
Look at that black mist spreading down below .
看 在 那 黑色的 薄雾 传播 向下 以下 .

你看那黑气漫漫在下，

[ðæt] [ɪz][tu:; tə] [kə'mɪt] ['i:v(ə)] [di:dz] [ænd; ənd][bi:; bi][,ri:'bɔ:rn][ɪn][ðə; ðɪ]['saɪk(ə)] [ʌv; əv] [,ri:ɪnka:r'neiʃn] ;
That is to commit evil deeds and be reborn in the cycle of reincarnation ;
那 是 到 犯罪 邪恶的 契约 和 是 重生 在 这 循环 的 投胎 ;
便是造恶业赴轮转；

[ðə; ðɪ] [waɪt] [laɪt] ['ʃɪməd] [ə'boʌv] .
The white light shimmered above .
这 白色的 光 闪闪发光 多于 .

那白光烁烁在上，

[ðæt] [ɪz] , [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] [gʊd] [di:dz] [ænd; ənd] [ə'tɜ:n] [,ri:'bɜ:rθ] [ɪn][ðə; ðɪ]['saɪk(ə)] [ʌv; əv] [,ri:'bɜ:rθ] .
That is , to cultivate good deeds and attain rebirth in the cycle of rebirth .
那 是 , 到 培育 好的 契约 和 达到 重生 在 这 循环 的 重生 .
便是修善行赴转轮。”

[ˈæftər][ðə; ðɪ] [pri:st] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the priest finished speaking ,
后 这 牧师 完成的 请讲 ,

神司说罢，

[ʃen] [ænd; ənd] ['ʒaʊ] [saʊnd] [ɪ'fekts]
Sheng and xiao sound effects
盛 和 小 声音 效果

笙箫音响、

[ðə; ði] ['bænənz] [ænd; ənd] ['kænəpi:z] ['flʌtəd] [ænd; ənd] ['driftɪd] [ə'weɪ] ['ɪntu:][ðə; ði] [er] .
The banners and canopies fluttered and drifted away into the air .
这 横幅 和 树冠 飘动 和 漂移 离开 进入 这 空气 .
幡盖飘摇半空而去。

[ðə; ði] ['depjuti] [stɑ:pt] [ɪn][hɪz; ɪz] [træks] .
The deputy stopped in his tracks .
这 副 停止 在 他的 轨道 .
道副停住了脚头，

[lʊk] ['kloʊsli] [æt; ət][ðə; ði]['raɪzɪŋ] [waɪt] [laɪt] .
Look closely at the rising white light .
看 密切 在 这 上升 白色的 光 .
定睛看那白光冉冉，

[ðə; ði] [pri:st] ['ɔ:lsʊv] [went] [ðer; ðər] .
The priest also went there .
这 牧师 还 去 那里 .
随着神司也去了。

[ðə; ði] [blæk] [mɪst] ['lɪŋgə] [ænd; ənd][dɪd][nɑ:t] ['dɪsɪpət] .
The black mist lingered and did not dissipate .
这 黑色的 薄雾 徘徊不去 和 做过 不是 消散 .
只见那黑气悠悠不散，

[,aɪ 'ti:] [flu:] [ɪn] .
It flew in .
它 飞翔 在 .
飞卷前来。

[teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Take a look ,
拿 一个 看 ,
把眼一看，

['kaʊntləs] ['mɪləteri] ['wepənz] [ænd; ənd] ['fæklz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [blæk] [mɪst]
Countless military weapons and shackles within the black mist
无数 军队 武器 和 镣铐 之内 这 黑色的 薄雾
黑气中无数的军械枷锁、

[men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ['kraɪɪŋ]
Men and women crying
男人 和 女性 哭泣
男女哭泣，

[ðæt] [dɪ'stresɪŋ] [steɪt] ,
That distressing state ,
那 令人痛心 状态 ,
那苦恼情状，

[ɪts] ['ri:əli] [hɑ:rd][tu:; tə] [wɑ:tʃ] .
It's really hard to watch .
它是 真的 难的 到 手表 .
真是难观。

[ðə; ði] ['depjuti] [pri:st] [hæd; həd][dʒʌst] [pʊt] [hɪz; ɪz] [pɑ:mz] [tə'geðər] [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['tʃæntɪŋ] [ðə; ði]
The deputy priest had just put his palms together and was chanting the
这 副 牧师 有 只是 放 他的 棕榈树 一起 和 曾是 吟唱 这
['bu:dəz] [neɪm] .
Buddha's name .
佛陀的 姓名 .
道副方才合掌念佛，

[ðə; ði] [blæk] [mɪst] [ˈpɑ:rtɪd] ,
The black mist parted ,
这 黑色的 薄雾 分手了 ,

只见那黑气分开，

[ðə; ði] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [ˈskætərd] [ɪn] [ˈdɪfrənt] [də'rek(ə)nz] [br'loo] .
The men and women scattered in different directions below .
这 男人 和 女性 疏散 在 不同的 方向 以下 .

那些男女分头往下方各处散去，

[haʊ'veər] , [ə; eɪ] [pri:st] [wʌz; wəz][ˈɔ:lsou][ˈprez(ə)nt][tu:; tə] [ˈeskɔ:rt] [ðem; ðəm] .
However , a priest was also present to escort them .
然而 , 一个 牧师 曾是 还 展示 到 护送 他们 .

其后却也有位神司押着。

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [pri:st] [sɔ:] [ðɪs] [dɪ'vaɪn] [tʃi:f] .
The deputy priest saw this divine chief .
这 副 牧师 锯 这 神圣的 首席 .

道副见这神司，

[hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] [wʌz; wəz] [ˈveri] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈpri:vɪəs] [wʌn] .
His appearance was very different from the previous one .
他的 外貌 曾是 非常 不同的 从 这 以前的 一 .

比前那一位形像大不相同。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [si:n] :
He was seen :
他 曾是 已见 :

只见他：

[red] [her] [taɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈgoʊldən] [kraʊn] ,
Red hair tied with a golden crown ,
红色的 头发 系 和 一个 金的 王冠 ,

赤发金冠顶束，

[hi:; hi][wʌz; wəz][klæd][ɪn][ə; eɪ] [blæk] [roʊb] [ænd; ənd][ˈaɪərn][ˈɑ:rmə] .
He was clad in a black robe and iron armor .
他 曾是 覆膜 在 一个 黑色的 长袍 和 铁 盔甲 .

皂袍铁甲身披。

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ˈɑ:rp] [ˈwepən] , [hi:; hi] [stʊd] [ˈfɪrslɪ] .
Holding a sharp weapon , he stood fiercely .
保持 一个 锋利的 武器 , 他 站立 激烈地 .

手持利器怒威威，

[ðeɪ] [dɪˈlɪbəɾətli] [dɪˈsi:v] [ðəm'selvz] [ænd; ənd] [ˈʌðə] .
They deliberately deceive themselves and others .
他们 故意地 欺骗 他们自己 和 其他的 .

专押心瞒己昧。

[ðə; ði] [pri:st] [met] [ðə; ði] [ˈdepjuti] [pri:st] .
The priest met the deputy priest .
这 牧师 遇见 这 副 牧师 .

神司见了道副，

[ˈæŋgə] [tɜ:rnd] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [smaɪl] .
Anger turned into a smile .
愤怒 转向 进入 一个 微笑 .

怒容转变笑颜，

[ruəd] :
road :
路 :

道：

[wer] [dʌz] [ðɪs] [mʌŋk] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where does this monk come from ?
在哪里 做 这 僧 来 从 ？

“僧自何来，

" [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ˈblɑ:kɪŋ] [maɪ] [weɪ] ? "
" Are you blocking my way ? "
" 是 你 阻塞 我的 方式 ? "

拦吾去路？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈdepjʊtɪ] [bɔ:rd] [boʊd] [ænd; ænd] [rɪˈplaɪd] :
The deputy lord bowed and replied :
这 副 主 鞠躬 和 回复 :

道副稽首答道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [ˈhæpənd] [tu:; tə] [hɪr] [ðə; ðɪ] [saʊnd] [ʌv; əv][ˈmju:zɪk] . "
" This humble monk happened to hear the sound of music . "
" 这 谦逊的 僧 发生 到 听到 这 声音 的 音乐 : "

“小僧偶闻音乐之声，

[ðə; ðɪ] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ˌtempəˈrerəli] [tu:; tə][ˈtræv(ə)l][ænd; ænd] [ˈsaɪtsi:] .
The intention was temporarily to travel and sightsee .
这 意图 曾是 暂时地 到 旅行 和 观光 :

暂发游观之意，

[ˈrekləsli] [ˈtʌtʃɪŋ] [ðə; ðɪ] [klaʊd] - [bɔ:rn] [ˈkærɪdʒ] ,
Recklessly touching the cloud - borne carriage ,
鲁莽地 接触 这 云 - 出生 运输 ,

妄触云轺，

[maɪ][əˈpɔ:lə,dʒi:z] !
My apologies !
我的 致歉 !

罪过！

[maɪ][əˈpɔ:lə,dʒi:z] !
My apologies !
我的 致歉 !

罪过！

[dɪr] [pri:st] ,
Dear priest ,
亲爱的 牧师 ,

请问神司，

[ði:z] [men][ænd; ænd] [ˈwɪmɪn] [dʒʌst] [naʊ] ,
These men and women just now ,
这些 男人 和 女性 只是 现在 ,

方才这些男女，

[hɪz; ɪz] [dɪˈmi:nər] [wʌz; wəz] [ɪkˈstri:mli] [fɪrs] .
His demeanor was extremely fierce .
他的 风度 曾是 极其 凶猛的 :

情态十分凶恶，

[ðə; ðɪ] [mʌŋks] [ɔ:ˈredi] [nu:] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈsaɪk(ə)l][ʌv; əv][rɪˈbɜ:rθ][ænd; ænd] [ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n] .
The monks already knew that this was a cycle of rebirth and transformation .
这 僧侣 已经 知道 那 这 曾是 一个 循环 的 重生 和 转型 :

僧已知是轮转变化，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪˈspɜ:rst] [ɪn] [ˈdɪfrənt] [dəˈrekʃ(ə)nz] .
But they dispersed in different directions .
但 他们 分散的 在 不同的 方向 :

但不知分头散去，

[wɜːr] [kæən; kən][wʌn][biː; bi][ˌriːˈbɔːrn] ?
Where can one be reborn ?
在哪里 能 一 是 重生 ？

何处脱生？

[wʌt] [ɪɡˈzæktli][ɪz][ˈɡoʊɪŋ][ɑːn] ?
What exactly is going on ?
什么 确切地 是 去 在 ？

作何究竟？ ”

[ðə; ði] [priːst] [sed] :
The priest said :
这 牧师 说 :

神司道：

" [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðoʊz] [huː] [kəˈmɪt] [ˈiːv(ə)] [diːdz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ˌriːˈbɔːrn][frəm; frəm]
" **At this time , those who commit evil deeds in the world should be reborn from**
" 在 这 时间 , 那些 WHO 犯罪 邪恶的 契约 在 这 世界 应该 是 重生 从
[ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌp] . "
the bottom up . "
这 底部 向上 . "

“此时世间作孽恶因夸原该转轮自下再下，

[ðeɪ] [ˈentərd] [ðə; ði][ˈfaɪn(ə)] [reɪlɪm] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks] [ˈreɪlmz] .
They entered the final realm of the six realms .
他们 进入 这 最终的 领域 的 这 六 领域 .

入于六道末处。

[ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][hiː; hi] [stɪl] [hæz; hæz][ə; eɪ] [rɪˈdiːmɪŋ] [ˈkwɑːləti] ,
Only because he still has a redeeming quality ,
仅有的 因为 他 仍然 有 一个 赎回 质量 ,
只因他尚有可原处，

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi][wəz; wəz] [stɪl] [kənˈsɪdərd] [ˈhjuːmən] [wen] [hiː; hi][wəz; wəz] [əˈlaɪv] .
Therefore , he was still considered human when he was alive .
所以 , 他 曾是 仍然 经过考虑的 人类 什么时候 他 曾是 活 .

故此押他生方还在人道。

[wiː; wi][ˈoʊnli] [niːd] [tuː; tə] [weɪt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪˈpent] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][pæst] [mɪˈsteɪks] .
We only need to wait for him to repent of his past mistakes .
我们 仅有的 需要 到 等待 为了 他 到 悔改 的 他的 过去的 错误 .

只待他悔过前非，

[fɔːr; fər] [ˈevri] [ˈiːv(ə)] [diːd] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [bəˈnevələnt] [ɪnˌtɜːrprəˈteɪʃ(ə)n] .
For every evil deed , there is a benevolent interpretation .
为了 每一个 邪恶的 契据 , 那里 是 一个 仁慈 解释 .

一孽有一善解来，

[lets] [rɪˈstɔːr] [hɪz; ɪz] [ˈdʒɔɪfl] [stert] !
Let's restore his joyful state !
我们来吧 恢复 他的 快乐 状态 !

仍复还他个乐境！

[ɪf] [wiː; wi] [meɪk] [ðə; ði] [seɪm] [mɪsˈteɪk] [əˈɡen] ,
If we make the same mistake again ,
如果 我们 制作 这 相同的 错误 再次 ,

若是一误再误，

[ˈiːv(ə)n][ˈaʊər; ɑːr][ɡɔdz][duː][nɑːt] [noʊ] [hɪz; ɪz] [truː] [ˈnɜrtʃər] .
Even our gods do not know his true nature .
甚至 我们的 神 做 不是 知道 他的 真的 自然 :

便是吾神也不知他究竟也。”

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] ['daʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :

道副道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
" If that's the case ,
" 如果 那就是 这 案件 ,

“这等说来，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sti:l] [ə; eɪ] ['maɪnər] ['i:v(ə)] [fɔ:r; fər] [moʊst] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
It is still a minor evil for most men and women .
它 是 仍然 一个 次要的 邪恶的 为了 最多 男人 和 女性 .

于众男女还是小恶，

[hi;; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [weɪz] [ænd; ənd] [tɜ:rnd] [tu;; tə] [gʊd] ;
He changed his ways and turned to good ;
他 已更改 他的 方式 和 转向 到 好的 ;

从他改行从善；

[ɪf] [aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] ['i:v(ə)] ,
If it is a great evil ,
如果 它 是 一个 伟大的 邪恶的 ,

若是大恶，

[ðeɪ] [hæv; həv] [lɔ:ŋ] [sɪns] ['entəd] [ðə; ði] [læst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɪks] ['reɪlmz] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstəns] .
They have long since entered the last of the six realms of existence .
他们 有 长的 自从 进入 这 最后的 的 这 六 领域 的 存在 .

久已入六道之末矣。”

[ðə; ði] [pri:st] [sed] :
The priest said :
这 牧师 说 :

神司道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ɪg'zæktli] .
Exactly .
确切地 .

正是。”

[ðə; ði] ['depjuti] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu;; tə] [æsk] [wer] [tu;; tə] [gəʊ] [nekst] ,
The deputy was about to ask where to go next ,
这 副 曾是 关于 到 问 在哪里 到 去 下一个 ,

道副方欲再问何处去，

[ðæt] [gɔ:d] [kə'mændz] [ðə; ði] [waɪnd] [ænd; ənd] [raɪdz] [ðə; ði] [klaʊdz] .
That god commands the wind and rides the clouds .
那 上帝 命令 这 风 和 骑行 这 云 .

那神司鞭风驾云，

[gəʊ] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] ['faɪər]
Go as fast as fire
去 作为 快速地 作为 火

去如火速，

[hi;; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便道了一声：

" [ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði][ˈbɔːrdər] ,
" The way to the border ,
" 这 方式 到 这 边界 ,

“去的路境，

[ðə; ði] [mʌŋk] [him'self] [root] [ðɪs] .
The monk himself wrote this .
这 僧 他自己 写道 这 .

僧师自识。”

[ˈæftər] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ˈdepjuti] [əˈfɪ(ə)] . . .
After hearing this , the deputy official . . .
后 听力 这 , 这 副 官方的 . . .

道副听罢，

[ˈsʌd(ə)nli] [ˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] ,
Suddenly emerged from meditation ,
突然 出现 从 冥想 ,

忽然出定，

[roud] :
road :
路 :

道：

" [ʊps] !
" oops !
" 哎呀 !

“哎呀！

[aɪ][ˈoʊnli] [ker] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃen] [ænd; ənd] [ˈzəʊ] .
I only care about the sound of the sheng and xiao .
我 仅有的 关心 关于 这 声音 的 这 盛 和 小 .

我只因笙箫音响根因，

[ðen] [ðeɪ] [ˈentərd] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ɪˈluːʒnz] [ʌv; əv] [ˈwɜːrldli] [ʌv] .
Then they entered into the illusions of worldly love .
然后 他们 进入 进入 这 幻觉 的 世俗 爱 .

便入了尘情梦幻，

[ˈhævɪŋ] [ˈentərd] [ðɪs] [reɪlɪm] ,
Having entered this realm ,
拥有 进入 这 领域 ,

染此一番境界，

[ðɪs] [ɪz][ˈɔːlsəʊ] [ˈevɪdənt] .
This is also evident .
这 是 还 明显 .

这却也显明。

[duː][nɑːt] [seɪ] [ðæt] [ˈwɜːrldli] [ˈfiːlɪŋz] [ɑːr; ər][dʒʌst] [driːmz] .
Do not say that worldly feelings are just dreams .
做 不是 说 那 世俗 情怀 是 只是 梦境 .

莫谓尘情梦幻，

[ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ɪz][ðə; ði] [truː] [ænd; ənd] [ˌʌndɪˈnaɪəbl] [ruːt] [kɔːz] .
The result is the true and undeniable root cause .
这 结果 是 这 真的 和 无可否认 根 原因 .

果是真实不虚的根因，

[aɪ][hæv; həv] [bɔːŋ] [sɜːrvd] [ˈʌndər] [maɪ][ˈmæstər] .
I have long served under my master .
我 有 长的 服务 在下面 我的 掌握 .

吾已久历师门，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][hæv; həv][hæd; həd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dri:m] ?
How could I have had such a dream ?
如何 可以 我 有 有 这样的 一个 梦 ？

怎还有这一番梦觉？ ”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[wen] [dɑ:n] [broʊk] , [hi:; hi] [əˈraɪvd] [bɪˈfɔ:r] [ðə; ði] [ˈpatriɑ:rk] .
When dawn broke , he arrived before the Patriarch .
什么时候 黎明 打破 , 他 到达的 前 这 族长 .

天明到得祖师座前，

[ðə; ði][oʊld] [ˈpatriɑ:rk] [ɪˈmɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] .
The old patriarch emerged from his meditation .
这 老的 族长 出现 从 他的 冥想 .

只见老祖出静，

[tɜ:rn] [əˈraʊnd] ,
Turn around ,
转动 大约 ,

转过身来，

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [əˈtendənt] [stʊd] [tu:; tə][wʌn] [saɪd] ;
The deputy attendant stood to one side ;
这 副 服务员 站立 到 一 边 ;

见道副侍立在旁；

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈdepjuti] :
Then he said to the deputy :
然后 他 说 到 这 副 :

乃对道副说道：

" - [wʌns] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] [gʊd] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)] [ɪn][ðə; ði] [ˌtʃaɪˈni:z] [ˈneɪʃ(ə)n][ɪz] .
" Poluoti once said that the root cause of good and evil in the Chinese nation is .
" - 一次 说 那 这 根 原因 的 好的 和 邪恶的 在 这 中国人 国家 是 .
... "
: : "
: : "

“波罗提曾云震旦国度善恶根因，

[aɪ][wʌz; wəz] [mu:vɪd] [baɪ][ðə; ði] [wɔ:rmθ] [ʌv; əv] [ðɪs] [pleɪs] .
I was moved by the warmth of this place .
我 曾是 已搬 经过 这 温暖 的 这 地方 .

吾于此度中缘热，

[naʊ] [aɪ] [waɪ] [tu:; tə][gʊʊ][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ][ðer; ðər][tu:; tə] [sprɛd] [ðə; ði] [ˈti:tʃɪŋz] .
Now I wish to go with you there to spread the teachings .
现在 我 希望 到 去 和 你 那里 到 传播 这 教义 .

今欲与汝到彼演化，

[aɪ] [fɪr] [ju:; jʊ] [waɪ] [bi:; bi] [ˈbæ:dnd] [wɪð; wɪθ][ˈi:v(ə)n] [mɔ:r] [ˈwɜ:rldli] [ˈtrʌblz] .
I fear you will be burdened with even more worldly troubles .
我 害怕 你 将要 是 负担 和 甚至 更多的 世俗 麻烦 .

恐汝又多了一番尘扰。”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [rɪˈplaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

" [maɪ] ['menɪtɔrz] [evə'lu:(ə)n] , "
" **My mentor's evolution** , "
" 我的 导师的 进化 , "

“恩师演化，

[hi:; hi][wʌz; wəz][dʒʌst] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [tu:; tə][ɪm'pɑ:rt] ['nɑ:lɪdʒ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .
He was just beginning to impart knowledge to his disciples .
他 曾是 只是 开始 到 传授 知识 到 他的 门徒 .

正当携弟子们知识。”

[ðə; ðɪ] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [ju:; jʊ][hæv; həv] [ɔ:l'redi] [kʌm] [tu:; tə] [noʊ] [jɔ:r'self] [ɪn] ['stiɪnəs] . "
" **You have already come to know yourself in stillness** . "
" 你 有 已经 来 到 知道 你自己 在 寂静 : "

“汝于静中已自知识，

[waɪ] ['bɑ:ðər] ['trævlɪŋ] [ə'brɔ:d] ?
Why bother traveling abroad ?
为什么 打扰 旅行 国外 ?

又何必外游，

" ['tɜ:rnɪŋ] [wʌt] [ju:; jʊ] [si:] ['ɪntu:] ['nʌθɪŋnəs] ? "
" **Turning what you see into nothingness ?** "
" 转弯 什么 你 看 进入 虚无 ? "

把眼见反作空花？ ”

[dɑ:əu]['fu:] ['lɪsnd] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['peɪtri:ɑ:rk] [eksplə'nei(ə)n][ænd; ənd] [ʌndər'stʊd] [ðə; ðɪ] ['nɑ:lɪdʒ]
Dao Fu listened to the Patriarch's explanation and understood the knowledge
道 傅 听着 到 这 族长的 解释 和 理解 这 知识
[geɪnd] [ɪn] ['stiɪnəs] .
gained in stillness .
获得 在 寂静 .

道副听了祖师参明了静中知识，

[hi:; hi] [ðen] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
He then knelt down and said :
他 然后 跪下 向下 和 说 :

便跪倒说：

" [ðə; ðɪ][dɪ'saɪp(ə)] ['trævlɪd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['mæstər] . "
" **The disciple traveled with his master** . "
" 这 弟子 旅行 和 他的 掌握 . "

“弟子随师外游，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [si:] [ðə; ðɪ] [rɪ'vɜ:rs] [ʃɔ:rt] ['selɪŋ] [trend] ?
How can we see the reverse short selling trend ?
如何 能 我们 看 这 撤销 短的 销售 趋势 ?

怎么眼见反做空化？

[ðə; ðɪ] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [ə'prentɪs] ,
" **apprentice** ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[wʌt] [juː; jʊ] [siː] [bɪ'fɔːr] [jɔː; jə] [aɪz] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [ɔːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [dri:m] .
What you see before your eyes is nothing short of a dream .

什么 你 看 前 你的 眼睛 是 没有什么 短的 的 一个 梦 .

你眼见后何殊梦幻？ ”

[ðə; ði] ['depjuti] [rɪ'plaɪd] :
The deputy replied :

这 副 回复 :

道副答道：

" [ðə; ði] [truːθ] [laɪz] [hɪr] . "
" The truth lies here . "

" 这 真相 谎言 这里 . "

“实理却在于斯。”

[ˈdɑːəu] [fuz] ['sentəns] ,
Dao Fu's sentence ,

道 福的 句子 ,

道副这一句，

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [ðen] [nuː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [ə'weɪkənd] .
The patriarch then knew that he had awakened .

这 族长 然后 知道 那 他 有 觉醒 .

祖师便知他觉悟，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :

他 然后 问 :

乃问道：

" [sɪns] [juː; jʊ] [noʊ] [aɪ 'tiː][ɪz][nɔːt][ə; eɪ] [dri:m] . . . "
" Since you know it is not a dream . . . "

" 自从 你 知道 它 是 不是 一个 梦 . . . "

“汝既知非梦幻，

[ðen] [wʌn] [wɪl] [noʊ] [ðə; ði] [truː] [kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [wɜːrld] .
Then one will know the true cause of this world .

然后 一 将要 知道 这 真的 原因 的 这 世界 .

便知尘世真因。”

[ðə; ði] ['depjuti] [rɪ'plaɪd] :
The deputy replied :

这 副 回复 :

道副答道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [noʊz] .
" Disciple knows .

" 弟子 知道 .

“弟子知也。

[wʌt] ['meθəd] [dʌz] [ðə; ði]['mæstər] [juːz][tuː; tə] [prɪ'vent] ['sentɪənt] ['biːɪŋs] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [dɪ'faɪld] ?
What method does the Master use to prevent sentient beings from being defiled ?

什么 方法 做 这 掌握 使用 到 防止 有感知能力的 生物 从 存在 被玷污的 ?

师以何法令众生不染？ ”

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [sed] :
The Patriarch said :

这 族长 说 :

祖师道：

" [maɪ]['oʊnli] [wɪʃ] [ɪz][tuː; tə] [ɪ'vɑːlv] [ænd; ənd] [seɪv] [ɔːl] ['biːɪŋs] . "
" My only wish is to evolve and save all beings . "

" 我的 仅有的 希望 是 到 发展 和 节省 全部 生物 . "

“吾止有演化普度之愿。

[meɪ] [ɔːl] ['sentɪənt] ['biːɪŋs] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [biː; bi] [træns'fɔːmd] .
May all sentient beings in this country be transformed .
可能 全部有感知能力的 生物 在 这 国家 是 转变 .

愿化本国一切有情，

[iːtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][ə; eɪ][kaɪnd] [hɑːrt] .
Each should have a kind heart .
每个 应该 有 一个 种类 心 .

各发善心，

[meɪ] [wiː; wi][ɔːl] [ə'teɪn] [su'pri:m] [ɪn'lait(ə)nmənt] [ænd; ənd] [riːtʃ] [ðə; ði] ['lðər] [ʃɔːr] [tə'geðər] .
May we all attain supreme enlightenment and reach the other shore together .
可能 我们 全部 达到 最高 启示 和 抵达 这 其他 支撑 一起 .

成就无上菩提歹共登彼岸，

[ðen] [kən'vɜːrt] ['lðər] ['kʌntriz] .
Then convert other countries .
然后 转变 其他 国家 .

然后再化他国，

[tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] [truː] ['kɔːzɪz] [ʌv; əv]['iːv(ə)]['kɑːrmə] .
To eliminate the true causes of evil karma .
到 排除 这 真的 原因 的 邪恶的 因果报应 .

以消灭恶业真因。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd] [ək'septɪd] [ðə; ði][ɡɪft] [bɪ'fɔːr] [wið'drɔɪŋ] .
Dao Fu then bowed and accepted the gift before withdrawing .
道 傅 然后 鞠躬 和 公认 这 礼物 前 撤退 .

道副乃拜受而退，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ɪn'strʌk(ə)n] [ɪn] ['meni] ['dɑʊɪst][aːts][frʌm; frəm] - .
However , he received instruction in many Taoist arts from Prajñā .
然而 , 他 已收到 操作说明 在 许多 道教 艺术 从 - .

却得了波罗提指授许多道术，

[ðeɪ] [ðen] [wɪʃt] [tuː; tə] ['fɑːləʊ] [ðer; ðər] ['ænsesər] [ɪn] [ɪ'vɑːlɪŋ] [ðer; ðər] [oʊn] ['kʌltʃər] , [bʌt; bət] [ðæts]
They then wished to follow their ancestor in evolving their own culture , but that's
他们 然后 希望 到 跟随 他们的 祖先 在 演变 他们的 自己的 文化 , 但 那就是
[ə'nʌðər] ['stɔːri] .
another story .
其他 故事 .

便欲随祖师演化本国不提。

['leɪtər] [dʒenə'eɪʃənz] , ['fɔːrtʃənət] ['biːɪŋs] , [wɪl] [hɪr] [ðə; ði] [truː] [kɔːz] .
Later generations , fortunate beings , will hear the true cause .
之后 几代人 , 幸运 生物 , 将要 听到 这 真的 原因 .

后人 有 众生 幸闻 真因、

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði] [truː] [ɪn'lait(ə)nmənt] [ɪn] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [faɪv] ['kærəktərz] .
I wish to restore the true enlightenment in four lines of five characters .
我 希望 到 恢复 这 真的 启示 在 四 线条 的 五 人物 .

愿复正觉五言四句。

[ðə; ði][ˈpəʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ˈboʊdɪ] [pə'zesɪz] ['wʌndrəs] ['dɑːrmə] .
Bodhi possesses wondrous Dharma .
菩提 拥有 奇妙的 法 .

菩提具妙法，

[ðə; ði][moʊst] [ˈdɪfɪkəlt] [kəˈlæməti] [tu;; tə] [ɪnˈkaʊntər] [ɪz][ðə; ði] [ˈɡreɪtɪst] [ʌv; əv][ɔ:l] .
The most difficult calamity to encounter is the greatest of all .
这 最多 难的 灾害 到 遇到 是 这 最 的 全部 .
万劫最难逢。

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [ðer; ðər][wɜ:r; wər] [ðoʊz] [hu:] [hɜ:rd] [ænd; ənd] [sɔ:l] [aɪˈti:] .
Fortunately , there were those who heard and saw it .
幸运的是 , 那里 是 那些 WHO 听到 和 锯 它 .
幸有闻见者，

[səˈlemnəti] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈbu:dəˈbʊdə] .
Solemnity is the same as that of the Buddha .
严肃 是 这 相同的 作为 那 的 这 佛 .
庄严与佛同。

[aɪˈti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [ˈempərər] [ˈʃaʊwu:] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈi:stərn] [dʒɪn] [ˈdaɪnəsti] ,
It is said that during the reign of Emperor Xiaowu of the Eastern Jin Dynasty ,
它 是 说 那 期间 这 在位 的 皇帝 小舞 的 这 东 斤 王朝 ,
[wen] [hi;; hi] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði][ˈɪrə] [neɪm] [tu;; tə] - ,
when he changed the era name to Ningkang ,
什么时候 他 已更改 这 时代 姓名 到 - ,
话说东晋孝武帝改元宁康年间，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈnɔ:rðərn] [ˈweɪ] [ˈdaɪnəsti] , [ˈtu:ə,bɑ:] [klæn] , [neɪmd] [ˈgu:i,,dʒi: ju:ˈaɪ] .
There was a king of the Northern Wei dynasty , Tuoba clan , named Gui .
那里 曾是 一个 国王 的 这 北方 魏 王朝 , 拓巴 氏族 , 命名 图形用户界面 .
有北魏拓跋氏国王名硅，

[ˈsɪtɪŋ] [ɪn] [kɔ:rt] [wʌn] [deɪ] ,
Sitting in court one day ,
坐着 在 法庭 一 天 ,
一日坐朝，

[ˈæftər][ðə; ði] [əˈseɪmblɪd] [əˈfɪ(ə)lz] [hæd; həd] [ˈfɪnɪʃt] [ðer; ðər] [ˈɔ:diəns] ,
After the assembled officials had finished their audience ,
后 这 组装 官员 有 完成的 他们的 观众 ,
群臣见毕，

[ˈwærŋ] [æskt] :
Wang asked :
王 问 :

王问道：

" [ðə; ði] [ˈweðər] [ɪz] [ˈsʌmə] , "
" The weather is summer , "
" 这 天气 是 夏天 , "
“天时当夏，

[ðə; ði] [ˈsweltərɪŋ] [hi:t] [wʌz; wəz] [ʌnˈberəb(ə)] .
The sweltering heat was unbearable .
这 酷热 热 曾是 难以忍受 .
酷暑蒸人，

[aɪ] [wi] [tu;; tə][faɪnd][ə; eɪ] [ku:l] [ænd; ənd][ˈkwaɪət] [pleɪs] ;
I wish to find a cool and quiet place ;
我 希望 到 寻找 一个 凉爽的 和 安静的 地方 ;
予欲寻个清凉地界；

[tu;; tə] [əˈvɔɪd] [ðɪs] [hi:t] ,
To avoid this heat ,
到 避免 这 热 ,
避此炎热，

[dʊ:] ['eni] [ʌv; əv][ju:; jʊ] ['ministəz] [nʊʊ] [wer] [ðer; ðər][ɪz] ['ku:lnəs] [ænd; ənd] [træn'kwɪləti] ?
Do any of you ministers know where there is coolness and tranquility ?
做 任何 的 你 部长们 知道 在哪里 那里 是 凉爽 和 宁静 ？

汝等臣众有知何处清凉，

[ɪz][,aɪ 'ti:]['su:təb(ə)][fɔ:r; fər] [ɪ'skeɪpɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmə] [hi:t] ?
Is it suitable for escaping the summer heat ?
是 它 合适的 为了 逃脱 这 夏天 热 ？
可堪避暑？ ”

[ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [ðen] [rɪ'pɔ:rtɪd] :
A minister then reported :
一个 部长 然后 据报道 :

当下一臣奏道：

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['feɪməs] ['maʊnt(ə)n] [nɪr'baɪ] .
There is a famous mountain nearby .
那里 是 一个 著名的 山 附近 .
“近地有座名山，

[,aɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:ld] ['wu:'taɪ] .
It is called Wutai .
它 是 称为 五台 .

名曰五台。

[ðɪs] ['maʊnt(ə)n] ['raɪzɪz] [haɪ] [ə'bʌv] [ðə; ði] [klaʊdz] .
This mountain rises high above the clouds .
这 山 上升 高的 多于 这 云 .
这山高出云表，

[ɪk'stensɪv] [ˌɑ:kju'peɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][lənd] ,
Extensive occupation of the land ,
广泛的 职业 的 这 土地 ,
广占方輿，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [stoʊn] [keɪv] [ə'bʌv] [fɔ:r; fər] [ʃeɪd] .
There is a stone cave above for shade .
那里 是 一个 石头 洞穴 多于 为了 阴影 .
上有石洞遮荫，

[paɪn] [ænd; ənd] [,bæm'bu:] [tri:z] [blɔ:kt] [aʊt] [ðə; ði] [sʌn] .
Pine and bamboo trees blocked out the sun .
松树 和 竹子 树木 已屏蔽 出去 这 太阳 .
松筠蔽日。

[ðə; ði] [kɪŋ] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] ['sʌmə] [hi:t] .
The king wanted to escape the summer heat .
这 国王 通缉 到 逃脱 这 夏天 热 .
王欲避暑，

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz] ['veri] [kən'vi:nɪənt] .
This place is very convenient .
这 地方 是 非常 方便的 .
此地实便。”

[ðə; ði] [kɪŋ] ['lɪsnd] .
The king listened .
这 国王 听着 .
王听了，

[ðen] [ðeɪ] [dɪ'spætʃt] [ˌɑ:ntu'rɑ:ʒ] [ænd; ənd] ['kæɪɪdʒɪz] .
Then they dispatched entourage and carriages .
然后 他们 已派出 随行人员 和 马车 .
乃发驂从车輿，

[ə'pɑ:n] [ri:tʃɪŋ] [ðə; ði] ['maʊntnz] ,
Upon reaching the mountains ,

之上 到达 这 山脉 ,

到得山间，

[set] [ʌp] [ə; eɪ][broʊ'keɪd] ['kɜ:rt(ə)n] ,

Set up a brocade curtain ,

放 向上 一个 锦缎 窗帘 ,

设起锦幕，

[ðə; ði] [im'brɔɪdəd] [stu:l] [wʌz; wəz][leɪd] [aʊt] .

The embroidered stool was laid out .

这 绣花 凳子 曾是 铺设 出去 .

铺着绣墩，

[ʒɛŋgkaɪ] [sæt] [haɪ] ,

Zhengcai sat high ,

正才 卫星 高的 ,

正才高坐，

[dɪ'skʌʃɪŋ] [steɪt] [ə'ferz] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstəz]

Discussing state affairs with his ministers

讨论 状态 事务 和 他的 部长们

与臣下谈经邦正务，

[dɪ'skʌʃɪŋ] [waɪz] ['strætədʒɪz] [fɔ:r; fər] ['gʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] .

Discussing wise strategies for governing the country .

讨论 明智的 策略 为了 治理 这 国家 .

讲治国嘉猷。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] ['brɑ:mɪn] [mʌŋk] [ə'pɪəd] [brɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [kɪŋ] .

Suddenly a Brahmin monk appeared before the king .

突然 一个 婆罗门 僧 出现 前 这 国王 .

忽然一个梵僧来到王前，

[hi; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'spekts, ri:'spekts][tu; tə][ðə; ði] ['empərər] .

He bowed and paid his respects to the emperor .

他 鞠躬 和 有薪酬的 他的 尊重 到 这 皇帝 .

朝上稽首顶礼，

['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [si:t] ,

Begging for a seat ,

乞讨 为了 一个 座位 ,

乞化一坐具之地，

[tu; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ] [pleɪs] [fɔ:r; fər] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] .

To create a place for spiritual practice .

到 创造 一个 地方 为了 精神 实践 .

以创修行之所。

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :

Upon hearing this , the king said :

之上 听力 这 , 这 国王 说 :

王听了道：

" [mʌŋk] , "

" Monk , "

" 僧 , "

“僧人，

[ju; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [kri'eɪt] [ə; eɪ] [pleɪs] [fɔ:r; fər] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] .

You should create a place for spiritual practice .

你 应该 创造 一个 地方 为了 精神 实践 .

你要创个修行之所，

[,aɪ 'ti:] [ˈɔːlsʊʊ] [rɪ'kwairz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['eikəs] [ʌv; əv] [ˈmaʊnt(ə)n] .
It also requires more than ten acres of mountain .
它 还 需要 更多的 比 十 英亩 的 山 .
须也要十余亩之山。

[ə; eɪ] [si:t] [ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ][ˈfu:tʌ:n] .
A seat is nothing more than a futon .
一个 座位 是 没有什么 更多的 比 一个 蒲团 .
一坐具不过一蒲团，

[haʊ] [mʌtʃ] [ɪz] [ˈnɪŋ] ?
How much is Ning ?
如何 很多 是 宁 ?
宁有几许？

[hiː; hi][sæt][ɑːn][ðə; ði] [ˈmerkʃɪft] [mæt] .
He sat on the makeshift mat .
他 卫星 在 这 临时搭建 垫 .
便铺具自坐，

[waɪ] [kʌm] [tuː; tə][,em 'iː] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz] ?
Why come to me begging for alms ?
为什么 来 到 我 乞讨 为了 施舍 ?
何必来向予乞化？ ”

[ðə; ði] [ˈbraːmɪn] [mʌŋk] [rɪˈplaɪd] :
The Brahmin monk replied :
这 婆罗门 僧 回复 :
梵僧答道：
" [ˈevri] [ɪntʃ] [ʌv; əv][lænd][ænd; ənd] [ˈevri] [fʊt] [ʌv; əv][sɔɪl] "
" Every inch of land and every foot of soil "
" 每一个 英寸 的 土地 和 每一个 脚 的 土壤 "
“寸山尺土，

[ɔːl] [brɪˈbːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
All belong to the king .
全部 属于 到 这 国王 .
皆王所有。

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [dʌz] [nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [haʊ] [tuː; tə][beg] [fɔːr; fər][ɑːmz] .
This humble monk does not understand how to beg for alms .
这 谦逊的 僧 做 不是 理解 如何 到 求 为了 施舍 .
臣僧不明白乞化，

[ðɪs] [ɪz] [ˈtæntəmaʊnt] [tuː; tə] [frɔːd] .
This is tantamount to fraud .
这 是 等同 到 欺诈罪 .
是欺占也。”

[ˈwæŋ] [ðen] [əˈgriːd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] .
Wang then agreed to his transformation .
王 然后 同意 到 他的 转型 .
王遂允其化，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə][sɪt] , " "
" A place to sit , "
" 一个 地方 到 坐 , " "
“一坐具之地，

" [du:][æz; əz][ju:; jɔ] [pli:z] . "

" Do as you please . "

" 做 作为 你 请 . "

恁你自便。”

[ðə; ði] ['brɑ:mɪn] [mʌŋk] [ðen] [θæŋkt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [wɪð'dru:] .

The Brahmin monk then thanked the king and withdrew .

这 婆罗门 僧 然后 谢谢 这 国王 和 退出 .

梵僧乃谢王退去，

[spred] [ðə; ði] [prer] [mæt][ɑ:n][ðə; ði] ['maʊntntɔ:p] .

Spread the prayer mat on the mountaintop .

传播 这 祷告 垫 在 这 山顶 .

把蒲团铺于山巅之上。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , ['oʊnli][ðə; ði]['fu:tɑ:n][wʌz; wəz] [si:n] .

The next day , only the futon was seen .

这 下一个 天 , 仅有的 这 蒲团 曾是 已见 .

次日只见那蒲团，

[ðə; ði] [hed] [i'mə:dʒz] [frʌm; frəm][ðə; ði][stɑ:rz] .

The head emerges from the stars .

这 头 出现 从 这 明星 .

头出星辰，

[ɪts] [teɪl] ['feɪks] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [mu:n] .

Its tail shakes the sun and moon .

它是 尾巴 奶昔 这 太阳 和 月亮 .

尾摇日月，

[,aɪ 'ti:] ['kʌvərz] [æn; ən] ['eriə] [ʌv; əv]['oʊvər] - [li] .

It covers an area of over 500 li .

它 封面 一个 区域 的 超过 - 季 .

方圆五百余里。

[jɔr; jər]['sʌbdʒekt][hæz; həz] [si:n] [,aɪ 'ti:] ,

Your subject has seen it ,

你的 主题 有 已见 它 ,

臣下见了，

[hi:; hi] ['hɜ:rɪdli] [keɪm] [tu:; tə] [rɪ'pɔ:rt] [tu:; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .

He hurriedly came to report to the king .

他 匆匆 来了 到 报告 到 这 国王 .

忙来奏王，

[hi:; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [ðə; ði] ['bu:dɪst] [mʌŋks] [leɪd] [aʊt] [ðer; ðər] [si:ts] [ɑ:n][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . "

" The Buddhist monks laid out their seats on the mountain . "

" 这 佛教徒 僧侣 铺设 出去 他们的 座位 在 这 山 . "

“梵僧铺坐具在山，

[,aɪ 'ti:][ɪz] ['veri] [væst] .

It is very vast .

它 是 非常 广阔的 .

甚是广大，

['meʒər] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['eriə] .

Measure the surrounding area .

措施 这 周围 区域 .

周围丈量，

[ɪts] [mɔːr] [ðæn; ðən] [faɪv] [ˈhʌndrəd] [li] .
It's more than five hundred li .
它是 更多的 比 五 百 季 .

不止五百余里。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ˈlɪsnd] .
The king listened .
这 国王 听着 .

王听了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ][ˈhəʊli] [mʌŋk] . "
" This must be a holy monk . "
" 这 必须 是 一个 圣 僧 . "

“此必圣僧，

[aɪ][hæv; həv] [ɔːˈredi] [ˈgræntɪd] [jʊr; jər] [rɪˈkwest] [fɔːr; fər][lənd] .
I have already granted your request for land .
我 有 已经 的确 你的 要求 为了 土地 .

予已允乞施地。

[bʌt; bət][wiː; wi][duː][nɑːt] [noʊ] [huː] [ðɪs] [mʌŋk] [ɪz] .
But we do not know who this monk is .
但 我们 做 不是 知道 WHO 这 僧 是 .

但不知此僧何圣也。”

[hiː; hi] [ðen] [ɪˈʃuːd] [æn; ən][ˈɔːrdər] .
He then issued an order .
他 然后 发布 一个 命令 .

乃下令，

[ðoʊz] [huː] [noʊ] [ðɪs] [ˈhəʊli] [mʌŋk] , [pliːz] [spiːk] .
Those who know this holy monk , please speak .
那些 WHO 知道 这 圣 僧 , 请 说话 .

有识得此圣僧的说来。

[nʌŋ] [ʌv; əv][maɪ][ˈsʌbdʒekts] [noʊ] [ðɪs] .
None of my subjects know this .
没有任何 的 我的 主题 知道 这 .

臣下哪有人知？

[wʌŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmɪnɪstəz] [ðen] [rɪˈpɔːrtɪd] :
One of the ministers then reported :
一 的 这 部长们 然后 据报道 :

只见一臣奏道：

" [maɪ] [kɪŋ] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði][ˈbrɪdʒɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈhəʊli] [mʌŋk] . "
" My king wishes to know the origins of the holy monk . "
" 我的 国王 愿望 到 知道 这 起源 的 这 圣 僧 . "

“我王要知圣僧来历，

[jʊr; jər][ˈsʌbdʒekt][hæz; həz][ə; eɪ] [ˈlɜːrnɪd] [mʌŋk] ,
Your subject has a learned monk ,
你的 主题 有 一个 学习 僧 ,

臣有一知识僧人，

[ˈdɑːrmə] [neɪm] [ˈʃen] [juˈɑːn] ,
Dharma name Shen Yuan ,
法 姓名 沈 元 ,

法名神元，

[si:n] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Seen at the foot of the mountain ,
已见 在 这 脚 的 这 山 ,
见在山脚下,

[hi; hi] [bɪlt] [ə; eɪ] [θætʃt] [hʌt] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ten] [fi:t] [tɔ:l] [tu;; tə] ['præktɪs] [ə'setɪsɪzəm] .
He built a thatched hut more than ten feet tall to practice asceticism .
他 建造 一个 茅草屋顶 小屋 更多的 比 十 脚 高的 到 实践 禁欲主义 .
结丈余草屋修行。

['wæŋ] ['kɛ] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm][tu;; tə][æsk] ['kwɛstʃənz] .
Wang Ke summoned him to ask questions .
王 基 被召唤 他 到 问 问题 .
王可召他来问。”

['wæŋ] [ji:jɑ:n] ,
Wang Yiyan ,
王 易彦 ,
王依言,

['sʌmən] ['ʃen] [ju'ɑ:n][tu;; tə][æsk] .
Summon Shen Yuan to ask .
召唤 沈 元 到 问 .
召神元来问。

['ʃen] [ju'ɑ:n] [ə'raɪvd] [br'fɔ:r] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Shen Yuan arrived before the king .
沈 元 到达的 前 这 国王 .
神元到得王前,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:
" [jɔr; jər]['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [hæz; hæz]['oʊnli] [hɜ:rd] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:t] ['kuʃənz] [æt; ət] [maʊnt] ['lʌ] . "
" Your humble monk has only heard of the seat cushions at Mount Lu . "
" 你的 谦逊的 僧 有 仅有的 听到 的 这 座位 靠垫 在 山 鲁 . " "
“臣僧只闻得坐具铺山,

[haʊ'evər] , [aɪ 'ti:] [ɪz] [ʌn'noʊn] [wɪtʃ] ['hoʊli] [mʌŋk] [hi; hi][wʌz; wəz] .
However , it is unknown which holy monk he was .
然而 , 它 是 未知 哪个 圣 僧 他 曾是 .
却也未知梵僧何圣。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰:
" [sɪns] [ju;; jʊ][ɑ:r; ər][ə; eɪ] [mʌŋk] . . . "
" Since you are a monk . . . "
" 自从 你 是 一个 僧 . . . " "
“汝既是僧,

[haʊ] [kæn; kən][aɪ][nɑ:t] ['rekəɡnaɪz] [aɪ 'ti:] ?
How can I not recognize it ?
如何 能 我 不是 认出 它 ?
如何不识?

[ju;; jʊ][mʌst; məst][ɡoʊ][ænd; ənd] [ɪn'vestɪɡeɪt] .
You must go and investigate .
你 必须 去 和 调查 .
必要汝去查来,

[dʊ:] [nɑ:t] [let] [em 'i:] [hæv; həv] ['eni] [dauts] .
Do not let me have any doubts .
做 不是 让 我 有 任何 疑虑 .

勿使予心疑惑。”

[æz; əz] [ðei] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ɔ:'spɪʃəs] [klaʊdʒ] ['drɪftɪd] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
Auspicious clouds drifted in the sky .
吉祥 云 漂移 在 这 天空 .

只见半空中祥云霭霭，

[ðə; ði] ['brɑ:mə] [mʌŋk] ['mænɪfestɪd] [hɪz; ɪz] ['dɑ:rmə] ['bɑ:di] .
The Brahma monk manifested his Dharma body .
这 梵 僧 表现出来 他的 法 身体 .

梵僧显化法身，

[hi; hi] [sɪts] ['sɑ:ləmli] [ɑ:n][ðə; ði]['laɪən] .
He sits solemnly on the lion .
他 坐着 庄严地 在 这 狮子 .

庄严坐于狮子身上。

[ɔ:l] [ðə; ði] ['minɪstəz] [ænd; ænd][ðə; ði] [kɪŋ] [met] .
All the ministers and the king met .
全部 这 部长们 和 这 国王 遇见 .

众臣与王都见。

['ʃen] [ju'ɑ:n] ['hɜ:rɪdli] [boʊd] [ænd; ænd] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'spekts, ri:'spekts] .
Shen Yuan hurriedly bowed and paid his respects .
沈 元 匆匆 鞠躬 和 有薪酬的 他的 尊重 .

神元忙下拜顶礼，

[hi; hi] ['dɪsə'pɪəd] ['ʃɔ:rtli] ['æftərwərd] .
He disappeared shortly afterward .
他 消失 不久 之后 .

少顷不见。

['ʃen] [ju'ɑ:n] [nɑɪ] [zu:] ['wæŋ] [sed] :
Shen Yuan Nai Zou Wang said :
沈 元 奈 邹 王 说 :

神元乃奏王说道：

“ [jɔr; jər] ['hʌmb(ə)l] ['sɜ:rvənt] [noʊz] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][æŋ; ən] [emə'neɪʃn] [ʌv; əv][mɑ:ndʒʊ'ri:] [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] . ”
“ **Your humble servant knows that this is an emanation of Manjushri Bodhisattva .** ”
“ 你的 谦逊的 仆人 知道 那 这 是 一个 散发 的 文殊菩萨 菩萨 . ”

“臣僧知是文殊菩萨化现也。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] ['ɔ:rdərd] [hɪz; ɪz][ˌsʌbdʒekts][tu:; tə][bɜ:rn] ['ɪnsens] [ænd; ænd] [peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] .
The king then ordered his subjects to burn incense and pay homage .
这 国王 然后 订购 他的 主题 到 烧伤 香 和 支付 尊敬 .

王乃令臣下焚香礼拜，

[æŋ; ən][ɔ:rdər][wʌz; wəz] ['ɪmi:diətli] ['ɪju:d] [tu:; tə] [brɪ'ɡɪn] [ðə; ði] [kən'strʌk(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ]['temp(ə)l] .
An order was immediately issued to begin the construction of a temple .
一个 命令 曾是 立即地 发布 到 开始 这 建造 的 一个 寺庙 .

即传令启建寺院，

['præktɪs] [ænd; ænd]['rɪtʃuəl] .
Practice and ritual .
实践 和 仪式 .

修演道场。

[ˈwæŋ] - [preɪzd] [aɪ ˈti:] [ˈhaɪli] .
Wang Huichao praised it highly .
王 - 赞扬 它 高度 :

王回朝称赞不已。

[ˈæksədənts] [æt; ət] [ˈtempəlz] [ænd; ənd] [ˈmɒnəstrɪz]
Accidents at temples and monasteries
事故 在 寺庙 和 修道院

寺院道场事故，

[ɔ:l] [ˈɡɪv(ə)n] [ˈʃen] [juˈɑ:n] [kwɪˈzi:n] .
All given Shen Yuan cuisine .
全部 给定 沈 元 美食 :

皆付与神元料理。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ðer; ðər][wɜ:r; wər][kaɪnd] - [ˈhɑrtɪd] [ˈpi:p(ə)] ,
At that time there were kind - hearted people ,
在 那 时间 那里 是 种类 - 心地 人们 ,

当时便有好善士民，

[ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə] [ˈdoʊneɪt] [ˈmʌni] ,
Those who are willing to donate money ,
那些 WHO 是 愿意的 到 捐 钱 ,

发心捐金的，

[hi:; hi] [ˈfeɪvd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [brˈkeɪm] [ə; eɪ] [ˈmʌŋk] .
He shaved his head and became a monk .
他 剃光 他的 头 和 成为 一个 僧 .

舍身披剃出家的。

[ðə; ði] [ˈpra:dʒekt; prəˈdʒekt][wʌz; wəz] [ˈɔ:lsoʊ] [ˈmæsɪv] .
The project was also massive .
这 项目 曾是 还 大量的 :

工程却也浩大，

[ðə; ði] [ˈtemp(ə)] [ɪz] [kwɔ:t] [lɑ:rdʒ] .
The temple is quite large .
这 寺庙 是 相当 大的 :

寺院却也不小。

- [brˈkeɪm] [ðə; ði] [ˈæbət] .
Shenyuan became the abbot .
- 成为 这 方丈 :

神元做了方丈住持，

[wʌnz] [ðə; ði] [wɜ:rk] [ɪz] [kəmˈpli:tɪd] ,
Once the work is completed ,
一次 这 工作 是 完全的 ,

工完事毕，

[tu:; tə] [peɪ] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu:; tə] [ðə; ði] [kɪŋ]
To pay homage to the king
到 支付 尊敬 到 这 国王

朝见国王，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [ˈɔ:rdərd] - [tu:; tə] [ɪˈstæbli] [ˌdɪpləˈmætɪk] [rɪˈleɪʃnz] [wɪð; wɪθ] [dʒɪn] , [wɪtʃ] [ɪz]
The king then ordered Shenyuan to establish diplomatic relations with Jin , which is
这 国王 然后 订购 - 到 建立 外交 关系 和 斤 , 哪个 是

[nɑ:t] [ˈmenʃ(ə)nd] [hɪr] .
not mentioned here .
不是 提及 这里 :

国王乃命神元与晋通聘不提。

[ˈmi:nwaɪl] , [ðə; ði] [wi:l] - [ˈtɜ:rnɪŋ] [dɪˈvɪz(ə)n] [rɪˈli:st] [daʊ] [ˈkɪŋ] .
Meanwhile , the Wheel - Turning Division released Tao Qing .
同时 , 这 车轮 - 转弯 分配 发布 道 青 .

却说轮转司自放了陶情，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈtæskt] [wɪð; wɪθ] [pəˈsweɪdɪŋ] [ˈpi:p(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] " [fɔ:r] [ˈvɪlɪdʒəz] " [tu:; tə] [tʃeɪndʒ]
He was tasked with persuading people from the " four villages " to change
他 曾是 任务 和 说服 人们 从 这 " 四 村庄 " 到 改变
[ðer; ðər] [weɪz] .
their ways .
他们的 方式 .

叫他劝化“四里”，

[ðen] [tʃek] [ˈweðər] [ðə; ði] [keɪs] [faɪl] [kənˈteɪnz] [ˈeni] [ˈeɪdɪəns] [ʌv; əv] [əˈfek(ə)n] [ɔ:r] [læk] [ˌðerˈʌv] .
Then check whether the case file contains any evidence of affection or lack thereof .
然后 查看 无论 这 案件 文件 包含 任何 证据 的 感情 或者 缺少 其中 .

便查卷内有情无情、

[ðə; ði] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [tʃeɪndʒd] .
The conditions should be changed .
这 状况 应该 是 已更改 .

应转因缘，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][sɪks] [ˈreɪlmz] [ænd; ənd] [fɔ:r] [fɔ:rmz][ʌv; əv] [bɜ:rθ] .
There are six realms and four forms of birth .
那里 是 六 领域 和 四 表格 的 出生 .

有六道四生，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [pəˈspektɪv] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd][mæn] ,
From the perspective of Heaven and Man ,
从 这 看法 的 天堂 和 男人 ,
上自天人道，

[daʊn] [tu:; tə][ðə; ði][ˈænɪm(ə)l] [reɪlm] ,
Down to the animal realm ,
向下 到 这 动物 领域 ,

下至畜生道，

[ðeɪ] [i:tʃ] [went] [ˈsʌmwɛr] [els] .
They each went somewhere else .
他们 每个 去 某处 别的 .

各有个去向。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsoʊ] [ðoʊz] [hu:] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [θɔ:t] [ʌv; əv] [ɡʊd] , [kæn; kən] [ˌʌndərˈstænd]
There are also those who , with a single thought of good , can understand
那里 是 还 那些 WHO , 和 一个 单身的 想法 的 好的 , 能 理解

[ðə; ði] [ˈka:nsɪkwɛnsɪz] [ʌv; əv][ɔ:l][ˈi:v(ə)l] [di:dz] .
the consequences of all evil deeds .
这 结果 的 全部 邪恶的 契约 .

也有一念善解诸恶业的，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsoʊ] [ðoʊz] [hu:] , [dɪˈspɑ:t] [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l][ˈi:v(ə)l] [θɔ:t] , [stiɪ] [rɪˈpent] [ʌv; əv]
There are also those who , despite having a single evil thought , still repent of
那里 是 还 那些 WHO , 尽管 拥有 一个 单身的 邪恶的 想法 , 仍然 悔改 的

[ðer; ðər] [ɡʊd] [di:dz] .
their good deeds .
他们的 好的 契约 .

也有一念恶仍悔了善因的。

[i:tʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz][rɪˈbɔ:rn][ˈɪntu:][ðə; ði][ˈhju:mən] [reɪlm] .
Each of them was reborn into the human realm .
每个 的 他们 曾是 重生 进入 这 人类 领域 .

分项各投生在人间，

[wi:l] [si:] [həʊ] [hi: hi] [merks] [ˈtʃeɪndʒɪz] .
We'll see how he makes changes .
出色地 看 如何 他 制作 变化 ；

仍看他造作更改。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][bu:] [dʒei] ,
But there is Bu Jing ,
但 那里 是 布 景 ；

却有卜净、

[ðɪs] [ɪz][ʌv; əv][ə; eɪ][ˈsɜ:rt(ə)n] [taɪp] .
This is of a certain type .
这 是 的 一个 肯定 类型 ；

本定一类的，

[ðə; ðɪ] [ˈʌndərwɜ:rlɪd] [əˈfɪʃ(ə)] [sed] [hɪz; ɪz] [feɪθ] [wʌz; wəz][nɑ:t] [ˈstedfæst] .
The underworld official said his faith was not steadfast .
这 地狱 官方的 说 他的 信仰 曾是 不是 坚定不移 ；

冥司说他信道不坚，

[send] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ðə; ðɪ][ˈmɔ:rt(ə)] [wɜ:rlɪd] ,
Send him to the mortal world ,
发送 他 到 这 凡人 世界 ；

发他阳世，

[ɪf] [wʌn] [kəˈmits] [ˈfɜ:rðər] [ˈi:v(ə)] [di:dz] . . .
If one commits further evil deeds . . .
如果 一 提交 更远 邪恶的 契约 . . .

若再造作恶业，

[ðeɪ] [ðen] [fɔ:l] [ˈɪntu:] [ˈi:v(ə)] [pæðz] ;
They then fall into evil paths ;
他们 然后 落下 进入 邪恶的 路径 ；

便堕入恶道；

[ɪf] [ju:; jʊ] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər] [bɪˈheɪvjər] [tu:; tə] [ɡʊd] [di:dz] ,
If you change your behavior to good deeds ,
如果 你 改变 你的 行为 到 好的 契约 ；

若改修善行，

[hi:; hi] [wɪl] [bi:; bi] [rɪˈstɔ:rd] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [ɡʊd] [ˈfɔ:rtʃən] .
He will be restored to his good fortune .
他 将要 是 恢复 到 他的 好的 财富 ；

还复他福缘。

[bu:] [dʒei] [led] [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈθaʊz(ə)nd] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,
Bu Jing led a hundred thousand of them ,
布 景 引领 一个 百 千 的 他们 ；

卜净领着百千一类，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz][bɔ:rn] [ɪn][dʒɪn] ,
But he was born in Jin ,
但 他 曾是 出生 在 斤 ；

却脱生在晋、

[bɪˈtwi:n] [ðə; ðɪ] [tu:] [ˈkɪŋdəmz] [ʌv; əv][ˈweɪ] [ænd; ænd] [ˈweɪ] .
Between the two kingdoms of Wei and Wei .
之间 这 二 王国 的 魏 和 魏 ；

魏二国之间。

[ði:z] [ˈspɪrɪts] ,
These spirits ,
这些 烈酒 ；

这些性灵，

[ˈnɑ:lɪdʒ] [ænd; ənd] [gʊd] [di:dz] [ɑ:r; ər] [ɪnˈherənt] [ðer; ðər] .
Knowledge and good deeds are inherent there .
知识 和 好的 契约 是 固有 那里 .
那里知识本来善行固有，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ˈʃɔ:rtɪdʒ] [ʌv; əv] [məˈlɪʃəs] [ɪnˈtent] .
There was no shortage of malicious intent .
那里 曾是 不 短缺 的 恶意 意图 .
恶念不无。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; ei][ˈtemp(ə)l][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][dʒɪn] .
There was a temple in the state of Jin .
那里 曾是 一个 寺庙 在 这 状态 的 斤 .
晋国中就有一所庵寺，

[ɪts] [neɪm] [ɪz] - [əˈkædəmi] .
Its name is Zhanxu Academy .
它是 姓名 是 - 学院 .
名唤湛虚院。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; ei] [mʌŋk] [ɪn][ðə; ði] [ˈkɔ:rtjɑ:rd] .
There was a monk in the courtyard .
那里 曾是 一个 僧 在 这 庭院 .
院内有一僧，

[ðə; ði] [neɪm] [rɪˈmeɪnz] [ʌnˈtʃeɪndʒd] .
The name remains unchanged .
这 姓名 遗迹 未更改 .
名犹然，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] [ˌri:ɪnkɑ:rˈneɪʃn] [ʌv; əv][bu:][dʒei] .
He was the reincarnation of Bu Jing .
他 曾是 这 投胎 的 布 景 .
他便是卜净后身。

[,aɪ ˈti:] [ɪz][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][hi:; hi] [diˈsi:vɪd] [ðə; ði] [tru:θ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [məˈrɑ:ʒ] .
It is only because he deceived the truth with his mirage .
它 是 仅有的 因为 他 受骗 这 真相 和 他的 海市蜃楼 .
只因他蜃化迷真，

[ðen] [ðer; ðər][ɪz][ðə; ði][ˌekspləˈneɪ(ə)n][ʌv; əv] - [neɪm] .
Then there is the explanation of Amitabha's name .
然后 那里 是 这 解释 的 - 姓名 .
后有一声弥陀之解，

[hi:; hi] [wɪl] [sti:l] [bi:; bi][ˈɡɪv(ə)n] [ðɪs] [gʊd] [ru:t] [kɔ:z] .
He will still be given this good root cause .
他 将要 仍然 是 给定 这 好的 根 原因 .
仍还他这一善根因。

[hu:] [wʊd] [hæv; həv] [θɔ:t] [ðæt] [hɪz; ɪz] [diˈmɑ:nɪk] [ˈɔ:rə] [hæd; həd][nɑ:t] [jet] [bɪn] [kəmˈpli:tli]
Who would have thought that his demonic aura had not yet been completely
WHO 会 有 想法 那 他的 恶魔般的 灵气 有 不是 然而 到过 完全地
[diˈspeld] ?
dispelled ?
驱散 ?
谁想他妖氛犹未净荡，

- [juˈɑ:n] [bɪˈkeɪm] [ə; ei] [mʌŋk] .
Mingzai Yuan became a monk .
- 元 成为 一个 僧 .
名在院出家，

[stɪl] [nɑ:t][əb'zəvɪŋ, ɔb-] [mə'næstɪk] ['pri:,septs]
Still not observing monastic precepts
仍然 不是 观察 修道院 戒律

依旧不守僧戒，

[ˈʃʊvɪŋ] [ˈʌðər] [ˈfæstɪŋ] ,
Showing others fasting ,
显示 其他的 禁食 ,

外示人斋戒，

[ˈsi:krətli] [ˈi:tɪŋ] [mi:t] ,
Secretly eating meat ,
偷偷 吃 肉 ,

暗实茹荤，

[ˈgri:di] [ænd; ənd] [ˈlʌstfl]
Greedy and lustful
贪婪的 和 好色的

贪财好色，

[lets] [nɑ:t] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ˈɔ:rd(ə)neri] ['pi:p(ə)l] .
Let's not talk about ordinary people .
我们来吧 不是 讲话 关于 普通的 人们 .

不说俗人。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ˈstændɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [ˈkɔ:rtjɑ:rd] [geɪt] ,
Standing outside the courtyard gate ,
常设 外部 这 庭院 门 ,

正在院门外立，

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌn] [ˈmʌŋk] .
There was only one monk .
那里 曾是 仅有的 一 僧 .

只见一个僧人，

[ˈfɔ:lʊv] [ə; eɪ] [ˈtrævələɪ] ,
Follow a traveler ,
跟随 一个 游客 ,

跟随一个行者，

[hi:; hi] [stept] [ˈfɔ:rwərd] [ænd; ənd] [boʊd] [hɪz; ɪz] [hed] .
He stepped forward and bowed his head .
他 步 向前 和 鞠躬 他的 头 .

近前稽首，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ˈmæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "

“老师父，

[maɪ][dɪ'saɪp(ə)l] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ə'brɔ:d] .
My disciple comes from abroad .
我的 弟子 来 从 国外 .

我弟子是外国而来，

[ðoʊz] [hu:] [peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] ['empərəɹ]
Those who pay homage to the emperor
那些 WHO 支付 尊敬 到 这 皇帝

朝聘帝主的，

[aɪ] [wɪʃ] [tu:; tə] ['bɔ:roʊ] [ðə; ði] ['ʌpər] ['temp(ə)] .
I wish to borrow the upper temple .
我 希望 到 借 这 上 寺庙 .

欲借上刹，

" [aɪ] [wɪʃ] [steɪ] [fɔ:r; fər] [ten] [deɪz] . "
" I will stay for ten days . "
" 我 将要 停留 为了 十 天 . "

暂住旬日。”

[aɪ] [sti:] [si:] [ðɪs] [mʌŋk] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r] .
I still see this monk coming from afar .
我 仍然 看 这 僧 未来 从 远方 .

犹然见这僧自远来，

[ðə; ði] ['lʌɡɪdʒ] [wʌz; wəz] [lʌɡ'zʊəriəs] .
The luggage was luxurious .
这 行李 曾是 豪华 .

行囊富丽，

[ænd; ʌnd] [ðen] [aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [mʌŋks] [ɑ:n][ə; eɪ] [ˌdɪplə'mætɪk] ['mɪʃ(ə)n] .
And then I heard that they were monks on a diplomatic mission .
和 然后 我 听到 那 他们 是 僧侣 在 一个 外交 使命 .

又听得是朝聘僧人，

[ðen] [hi:; hi][ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] ['æbət] .
Then he invited the abbot .
然后 他 受邀 这 方丈 .

便邀人方丈，

[ðeɪ] [ɪks'tʃeɪndʒd] ['bu:dɪst] [neɪmz] .
They exchanged Buddhist names .
他们 交换 佛教徒 姓名 .

彼此通问法号。

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
The monk then replied :
这 僧 然后 回复 :

僧人乃答道：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)] [wʌz; wəz] [sent] [baɪ][ðə; ði][ˈru:lər][ʌv; əv] [ˈweɪ][tu:; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ˌdɪplə'mætɪk] [rɪ'leɪʃnz]
" This disciple was sent by the ruler of Wei to establish diplomatic relations
" 这 弟子 曾是 发送 经过 这 统治者 的 魏 到 建立 外交 关系

[wɪð; wɪθ][ˈʌʊər; ɑ:r] [su:'pɪriər] ['kʌntri] . "
with our superior country . "
和 我们的 优越的 国家 . "

“弟子系魏主遣来上国通聘，

['dɑ:rmə] [neɪm] - .
Dharma name Shenyuan .
法 姓名 - .

法名神元。

['mæstər] , [meɪ] [aɪ][æsk][ju:; jʊ] . . .
Master , may I ask you . . .
掌握 , 可能 我 问 你 . . .

请问师父，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [əˈbʌv] ?
What is the name of the temple above ?
什么 是 这 姓名 的 这 寺庙 多于 ?

上刹何名？

[wʌt] [ɪz][jɔː; jər][ˈdaʊɪst] [neɪm] ?
What is your Taoist name ?
什么 是 你的 道教 姓名 ?

道号何称？ ”

[juː; jʊ][ræn] [rɪˈplaɪd] :
You Ran replied :
你 兰 回复 :

犹然答道：

[ðə; ði] [smɔːl] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] [ɪz] [neɪmɪd] - .
The small hermitage is named Zhanxu .
这 小的 隐居处 是 命名 - .

“小庵名』湛虚『，

" [jɔːrən] [ɪz][ˈɔːlsʊv][ðə; ði] [ˈdɪsaɪplz] [ˈdɑːrmə] [neɪm] . "
" Yoran is also the disciple's Dharma name . "
" 约兰 是 还 这 门徒的 法 姓名 . "

犹然便是弟子法名也。”

[æt; ət] [ðɪs] [ˈmoʊmənt] , [ə; eɪ][vedʒəˈterɪən] [miːl] [ɪz] [prɪˈperəd] [tuː; tə] [prɪˈzɜːrv] [ðə; ði][ˈspɪrɪt] .
At this moment , a vegetarian meal is prepared to preserve the spirit .
在 这 片刻 , 一个 素食 一顿饭 是 准备 到 保存 这 精神 .

当下备斋相留神元，

[ðə; ði][nekst] [ˈmɔːrnɪŋ] , [aɪ] [ˈredʒɪstərd] [tuː; tə] [peɪ] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [ˈempərər] [ˈʃaʊˈwuː] .
The next morning , I registered to pay homage to Emperor Xiaowu .
这 下一个 早晨 , 我 挂号的 到 支付 尊敬 到 皇帝 小舞 .

次早报名朝见孝武帝。

[ðə; ði] [ˈempərər] [æskt] [ðə; ði] [ˈmʌŋk] :
The Emperor asked the monk :
这 皇帝 问 这 僧 :

帝问僧人：

[haʊ] [ˈmeni] [ˈtempəlz] [ɑːr; ər][ðer; ðər][ɪn][jɔː; jər] [ˈkʌntri] ?
How many temples are there in your country ?
如何 许多 寺庙 是 那里 在 你的 国家 ?

“汝国有多少寺院？ ”

[ˈʃen] [juˈɑːn] [rɪˈplaɪd] :
Shen Yuan replied :
沈 元 回复 :

神元答道：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [ˈtempəlz] [ɪn][ðə; ði] [ˈkʌntri] , [soʊ][aɪ][eɪˈem][jɔː; jər][ˈhʌmb(ə)l] [ˈsɜːrvənt] . "
" There are no temples in the country , so I am your humble servant . "
" 那里 是 不 寺庙 在 这 国家 , 所以 我 是 你的 谦逊的 仆人 . "

“臣僧国内无有寺院。”

[ðə; ði] [ˈempərər] [æskt] :
The Emperor asked :
这 皇帝 问 :

帝问：

" [haʊ] [kæn; kən][ðer; ðər][biː; bi][noʊ] [ˈtempəlz] ? "
" How can there be no temples ? "
" 如何 能 那里 是 不 寺庙 ? "

“如何无寺院？ ”

[ˈʃɛn] [juˈɑ:n] [rɪˈplaɪd] :
Shen Yuan replied :
沈元回复 :

神元答道：

" [maɪ] [ˈkʌntri] [hæz; həz] [ˈnevər] [hɜ:rd] [ʌv; əv] [ˈbu:dɪzəm] [bɪˈfɔ:r] . "
" My country has never heard of Buddhism before . "
" 我的国家有绝不听到过的佛教前 . "

“臣国自来未闻佛，

[ˈoʊnli] [wʌn] [mʌŋk] [rɪˈmeɪnd] .
Only one monk remained .
仅有的 一 僧 剩余 :

止臣僧一人，

[əˈrɪdʒənəli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈsʌðərn] [ˈdaɪnəstɪz] ,
Originally from the Southern Dynasties ,
起初 从 这 南方 王朝 ,

原系南朝，

[ðə; ði] [pəˈreɪd] [tʊk] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [nɔ:rθ] .
The parade took place in the north .
这 游行 采取 地方 在 这 北 .

游行北地。

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [ˈoʊnli] [bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z][ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [ˈteɪkɪŋ] [ˈrefju:dʒ][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈsʌməɹ] [hi:t]
It was only because the king was taking refuge from the summer heat

[æt; ət] [maʊnt] [ˈwu:ˈtaɪ] [ðæt] . . .
at Mount Wutai that . . .
在 山 五台 那 . . .

只因国王避暑五台，

[mu:vɪd] [ðə; ði] [ˌboʊdɪˈsɑ:tvə]
Moved the Bodhisattva
已搬 这 菩萨

感动菩萨，

[ki:wɑ:] [ˈmaʊnt(ə)n] [ˈerɪə] .
Qihua Mountain area .
奇华 山 区域 .

乞化山地。

[bɪld] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)]
Build a temple
建造 一个 寺庙

创建寺院，

[ˈʃɪ:ʃɪ] [tʃɛnsɛŋ] .
Shishi Chenseng .
shishi 陈参 :

实始臣僧。

[wi:; wi] [ˌhɪrˈbaɪ] [ɪkˈstend] [ðɪs] [ˈspeʃ(ə)] [ˌɪnvɪˈteɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [ɪˈstæblɪ] [ˈfrendli] [rɪˈleɪʃnz] .
We hereby extend this special invitation to establish friendly relations .
我们 特此 延长 这 特别的 邀请 到 建立 友好的 关系 .

今特通聘修好。”

[ˈempərər] [wu:] [ˈlɪsnd] ,
Emperor Wu listened ,
皇帝 吴 听着 ,

武帝听了，

[hi:; hi] [ˈɔ:rdərd] [hɪz; ɪz][ˈsʌbdʒekts][tu:; tə][hoʊst][ə; eɪ] [ˈbæŋkwɪt] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈɑ:nər] .
He ordered his subjects to host a banquet in his honor .
他 订购 他的 主题 到 主持人 一个 宴会 在 他的 荣誉 .
令臣下赐宴管待，

[rɪˈsi:vɪŋ] [ðə; ði] [ˈletər] .
Receiving the letter .
接收 这 信 .
给与来文。

- [boʊd] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [li:v] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔ:rt] .
Shenyuan bowed and took his leave of the court .
- 鞠躬 和 采取 他的 离开 的 这 法庭 .
神元拜谢辞朝，

[bæk] [ɪn][ðə; ði] [ˈkɔ:rtjɑ:rd] ,
Back in the courtyard ,
后退 在 这 庭院 ,
回到院中，

[ænd; ənd][soʊ][,aɪ ˈti:] [kənˈtɪnju:d] .
And so it continued .
和 所以 它 持续 .
犹然接着。

[ðə; ði] [tu:] [mʌŋks] [wɜ:r; wər] [dɪˈskʌsɪŋ] [ðə; ði] [ˌmænɪfəˈsteɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˌboʊdɪˈsɑ:tvə] .
The two monks were discussing the manifestation of Bodhisattvas .
这 二 僧侣 是 讨论 这 表现 的 菩萨 .
两僧正讲菩萨化现、

[ðə; ði] [ˈmerɪts] [ænd; ənd] [ɪˈfekts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpræktɪs]
The merits and effects of the practice
这 优点 和 效果 的 这 实践
道场功果，

[ə; eɪ][mæd] [mʌŋk] [wɔ:kt] [ɪn] [θru:] [ðə; ði] [ˈkɔ:rtjɑ:rd] [geɪt] [tu:; tə][beg] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] .
A mad monk walked in through the courtyard gate to beg for alms .
一个 疯狂的 僧 步行 在 通过 这 庭院 门 到 求 为了 施舍 .
只见院门外走进一个风魔和尚来化斋。

[ðen] [hi:; hi] [geɪv] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [mi:l] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [prɪˈperd] [tu:; tə] [ˌentərˈteɪn]
Then he gave him the vegetarian meal that had been prepared to entertain
然后 他 给予 他 这 素食 一顿饭 那 有 到过 准备 到 招待

Shenyuan .
-
犹然便将款待神元的素斋与他。

[ðə; ði][mæd] [mʌŋk] [spɪld] [ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [fu:d] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
The mad monk spilled the vegetarian food on the ground .
这 疯狂的 僧 洒了 这 素食 食物 在 这 地面 .
这风魔和尚将素斋倾落在地，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[aɪ][dəʊnt] [i:t] [ˌvedʒəˈterɪən] [fu:d] .
I don't eat vegetarian food .
我 不 吃 素食 食物 .
“我不吃素，

[ðer; ðər][ɪz] [mi:t] .

There is meat .
那里 是 肉 .

有荤食，

" [ˈkwɪkli] [brɪŋ] [sʌm; səm] [aʊt] . "

" Quickly bring some out . "
" 迅速地 带来 一些 出去 . "

快将些出来。”

[ðə; ðɪ] [ˈkʌlər] [tʃeɪndʒd] .

The color changed .
这 颜色 已更改 .

犹然变色，

[hiː; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

" [ɔːl] [ðə; ðɪ] [mʌŋks] [ɪn] [maɪ] [ˈmɑːnəsteri] [ɑːr; ər] [prəˈvaɪdɪd] [wɪð; wɪθ] [ɑːmz] . "

" All the monks in my monastery are provided with alms . "
" 全部 这 僧侣 在 我的 修道院 是 假如 和 施舍 . "

“我院中皆斋僧，

[wer] [ɪz][ðə; ðɪ] [mi:t] ?

Where is the meat ?
在哪里 是 这 肉 ?

哪有荤食？ ”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [læft] [ænd; ænd] [sed] :

The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :

和尚笑道：

" [əˈfɪʃəli] [ˌvedʒəˈterɪən] , [ˈsiːkrətli] [mi:t] - [ˈiːtɪŋ] "

" Officially vegetarian , secretly meat - eating "
" 官方 素食 , 偷偷 肉 - 吃 "

“明斋暗荤，

[tuː; tə] [kiːp] [aɪ ˈtiː][ə; eɪ] [ˈsiːkrət] [frʌm; frəm] [ˈʌðər] ,

To keep it a secret from others ,
到 保持 它 一个 秘密 从 其他的 ,

瞒得他人，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [ˈbʊli] [em ˈiː] ?

How dare you bully me ?
如何 敢 你 欺负 我 ?

怎欺得我？

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ˈoʊnli] [ˈɡɪlti] [ʌv; əv] [ˈiːtɪŋ] [mi:t] .

You are only guilty of eating meat .
你 是 仅有的 有罪的 的 吃 肉 .

只说你吃荤一罪，

[ðə; ðɪ] [tuː] [kraɪmz] [ʌv; əv] [dɪˈsepʃ(ə)n]

The two crimes of deception
这 二 犯罪 的 欺骗

欺瞒二罪，

[ˈfɔːlɪŋ] [ˈɪntuː] [ðɪs] [ˈiːv(ə)l][ˈkɑːrmə]

Falling into this evil karma
坠落 进入 这 邪恶的 因果报应

堕此恶孽，

[waɪ] [ˈhævnt] [juː; jɒ] [tʃeɪndʒd] [jɒr; jər] [weɪz] [jet] ?
Why haven't you changed your ways yet ?
为什么 还没有 你 已更改 你的 方式 然而 ?

还不省改？

[ðə; ði][roʊ'teɪ(ə)n][ɪz] [klɪr] [ɑːn][ðə; ði][skroʊl] .
The rotation is clear on the scroll .
这 旋转 是 清除 在 这 滚动 .

轮转卷上分明，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [ɪk'spleɪnd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][ˈkɑːntekst][ʌv; əv] [ɪm'pjərəti] ?
How can this be explained within the context of impurity ?
如何 能 这 是 解释 之内 这 语境 的 杂质 ?

不净因中怎解？ ”

[aɪ] [ˈlɪsnd] [ˈeniweɪ] .
I listened anyway .
我 听着 反正 .

犹然听了，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə][æd'mɪt][,aɪ 'tiː] .
They refused to admit it .
他们 拒绝 到 承认 它 .

哪里肯认，

[hiː; hi] [ðen] [bɪ'keɪm] [ˈæŋɡri] .
He then became angry .
他 然后 成为 生气的 .

便怒起来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[wer] [ɪz][ðə; ði][mæd] [mʌŋk] ?
Where is the mad monk ?
在哪里 是 这 疯狂的 僧 ?

“何处颠僧，

" [breɪk] [maɪ] [pjʊr] [kən'dʌkt] ! "
" Break my pure conduct ! "
" 休息 我的 纯的 执行 ! "

破我清行！ ”

[ˈʃen] [ʃuˈɑːn][ˈɔːlsou] [sed] :
Shen Yuan also said :
沈 元 还 说 :

神元也说道：

" [mʌŋk] , "
" Monk , "
" 僧 , "

“和尚，

[juː; jɒ] [waːnt][tuː; tə] [iːt] [miːt] .
You want to eat meat .
你 想 到 吃 肉 .

你要荤吃，

东度记

第32/127页

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] [ə; eɪ][ˌvaɪə'leɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['priːsɛpts] .
This is clearly a violation of the precepts .
这 是 清楚地 一个 违反 的 这 戒律 。

这明是犯戒，

[ænd; ənd] [jet] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [rɔːŋd] ['piːp(ə)] .
And yet , there are wronged people .
和 然而 ， 那里 是 冤枉 人们 。

且又冤人。

[aɪ][eɪ 'em] ['steɪɪŋ] [hɪr] [æz; əz][ə; eɪ] [gest] .
I am staying here as a guest .
我 是 入住 这里 作为 一个 客人 。

我在此客寓，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [get] [miːt] [tuː; tə] [iːt] ?
How can you get meat to eat ?
如何 能 你 得到 肉 到 吃 ？

如何有荤你吃？ ”

['fɛŋ] [moʊ] [læft] :
Feng Mo laughed :
冯 莫 笑了 。

风魔笑道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [plə'sentə] , "
" You are placenta , "
" 你 是 胎盘 ， "

“你是胎素，

[aɪ] [noʊ] [juː; jʊ] [wel] .
I know you well .
我 知道 你 出色地 。

我自知你。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['fæstɪŋ] [mæn] .
He is a fasting man .
他 是 一个 禁食 男人 。

他是口斋，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][hæv; həv] [rɔːŋd] [hɪm; ɪm] !
How could I have wronged him !
如何 可以 我 有 冤枉 他 ！

我岂冤他！ ”

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 。

乃叫一声：

" [waɪ] ['dʌznt] [ðə; ði] ['jeləʊ] [dɔːg] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [boʊn] ? "
" Why doesn't the yellow dog bring out the bone ? "
" 为什么 不 这 黄色的 狗 带来 出去 这 骨 ？ "

“黄犬何不衔出骨来！ ”

[ə; eɪ][dɔːg] [ˈsʌd(ə)nli] [fluː] [frʌm; frəm] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [dɔːr] [ˈɪntuː] - [ruːm] .
A dog suddenly flew from outside the door into Youran's room .
一个 狗 突然 飞翔 从 外部 这 门 进入 - 房间 :

只见一只狗子从门外飞走入犹然卧内，

[ˌaɪ ˈtiː] [pɪkt] [aʊt] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈpiːsɪz] [ʌv; əv] [miːt] [ænd; ənd] [boʊnz] .
It picked out a few pieces of meat and bones .
它 挑选 出去 一个 很少 件 的 肉 和 骨头 :

衔出几块肉骨。

[ˈʃen] [juˈɑːn][wʌz; wəz] [səˈspɪʃəs] [əˈpaːn] [ˈsiːɪŋ] [ðɪs] .
Shen Yuan was suspicious upon seeing this .
沈 元 曾是 可疑的 之上 看到 这 :

神元见了心疑，

[stiːl] [ˈfiːlɪŋ] [əˈʃeɪmd] [ænd; ənd] [ɪmˈbærəst] ,
Still feeling ashamed and embarrassed ,
仍然 感觉 羞愧 和 尴尬的 ,

犹然赧颜觉愧，

[ðen] [hiː; hi] [brˈkeɪm] [ˈæŋɡri] :
Then he became angry :
然后 他 成为 生气的 :

便发起怒来：

" [ðɪs] [mæd] [mʌŋk] , "
" This mad monk , "
" 这 疯狂的 僧 , "

“这颠和尚，

[aɪ] [ˈwʌndər] [huːz] [dɔːg][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] .
I wonder whose dog it is .
我 想知道 谁 狗 它 是 :

不知是哪家狗子，

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [miːt] [ænd; ənd] [boʊnz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌaʊtˈsaɪd] .
They took the meat and bones from the outside .
他们 采取 这 肉 和 骨头 从 这 外部 :

从外衔了肉骨，

[bʌt; bət] [juːv] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə] [freɪm] [ˌem ˈiː] !
But you've come here to frame me !
但 你已经 来 这里 到 框架 我 !

却来此处冤我！ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :

和尚笑道：

" [juː; jʊ] [brɔːt] [ðɪs] [ɑːn] [jɔːrˈself] . "
" You brought this on yourself . "
" 你 带来 这 在 你自己 : "

“你自作孽，

[huː] [hæz; həz] [rɔːŋd] [juː; jʊ] ?
Who has wronged you ?
WHO 有 冤枉 你 ?

何人冤你？ ”

[ðə; ði] [ˈmæstər][ænd; ənd][dɪˈsaɪp(ə)][wɜːr; wər] [stiːl] [rɪˈzentf(ə)] .
The master and disciple were still resentful .
这 掌握 和 弟子 是 仍然 不满 :

犹然师徒不忿，

[ðen] [ðei] [pʊʃt] [ænd; ənd] [hɪt] [ðə; ði] [mʌŋk] .
Then they pushed and hit the monk .
然后 他们 推动 和 打 这 僧 。

便把和尚推打。

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] [æskt] [ʃen] [juˈɑ:n] :
The monk then asked Shen Yuan :
这 僧 然后 问 沈 元 。

和尚乃问神元：

" [du:][ju:; jʊ][hæv; həv] ['eni] [mʌŋks] [ɪn][jɔː; jər] ['eriə] [hu:] ['oʊpənli] [əb'zɜ:r] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'teriən] ['daɪət][bʌt; bət]
" Do you have any monks in your area who openly observe a vegetarian diet but
" 做 你 有 任何 僧侣 在 你的 区域 WHO 公然 观察 一个 素食 饮食 但
[ˈsi:kɹətli] [i:t] [mi:t] ? "
secretly eat meat ? "
偷偷 吃 肉 ？ "

“汝那方可有这明斋暗荤的僧人？ ”

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 。

神元道：

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ] [mʌŋks] [hɪr] .
There are no monks here .
那里 是 不 僧侣 这里 。

“我处无僧。

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [aɪ 'ti:][ɪg'zɪsts] ,
Even if it exists ,
甚至 如果 它 存在 。

便是有，

[ðei] [wɜ:r; wər][dʒʌst][ə; eɪ] [fju:] ['nu:li] [ɪ'niʃiətiəd] [dɪ'saɪplz] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r][ˈtemp(ə)] .
They were just a few newly initiated disciples of our temple .
他们 是 只是 一个 很少 新 启动 门徒 的 我们的 寺庙 。

也只是我寺几个初入禅门弟子。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [tʃʌklɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The monk chuckled and said :
这 僧 轻笑 和 说 。

和尚笑了一声道：

" [stɑ:p] [ˈpʊʃɪŋ] [ænd; ənd] [ˈhɪtɪŋ] . "
" Stop pushing and hitting . "
" 停止 推动 和 击中 。

“休推休打，

[aɪm][ɔ:f] !
I'm off !
我是 离开 ！

我去也！ ”

[ˈsʌd(ə)nli] , [aɪ 'ti:] [træns'fɔ:md] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [stri:k] [ʌv; əv] [laɪt] [ænd; ənd] [ˈvæniʃt] .
Suddenly , it transformed into a streak of light and vanished .
突然 ， 它 转变 进入 一个 条纹 的 光 和 消失了 。

忽然化一道毫光而去，

[ˈterəfaɪd] , [hi:; hi] [rɪ'meɪnd] [ˈni:lɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
Terrified , he remained kneeling on the ground .
恐惧 ， 他 剩余 跪着 在 这 地面 。

吓得犹然跪在地下，

[dʒʌst] [kaʊ'taʊɪŋ] ,
Just kowtowing ,
只是 叩头 ,

只是磕头，

[ˈvɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l] [wʊd] [ˈnevər] [der] [tuː; tə][duː] [ðæt] [ə'gen] . "
" This disciple would never dare to do that again . "
" 这 弟子 会 绝不 敢 到 做 那 再次 . "

“弟子再不敢也。”

[ˈʃen] [juˈɑːn][dʒʌst] [sed] :
Shen Yuan just said :
沈 元 只是 说 :

神元方才说道：

" [ˈmæstər] ,
" Master ,
" 掌握 ,

“犹然师父，

[ðɪs] [ɪz] [ˈɑːbvɪəs] .
This is obvious .
这 是 明显的 .

这分明显化，

[,aɪ ˈtiː] [ˈwɒznt] [juː; jʊ] [huː] [hɪd] [miːt] [ɪnˈsaɪd] .
It wasn't you who hid meat inside .
它 不是 你 WHO 隐藏 肉 里面 .

不是你藏肉在内，

[,aɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi][jʊr; jər][dɪ'saɪp(ə)l] [huː] [ɪz] [laɪk] [miːt] .
It must be your disciple who is like meat .
它 必须 是 你的 弟子 WHO 是 喜欢 肉 .

必是你徒弟如荤。

[kʌm] [bæk] [suːn] ,
Come back soon ,
来 后退 很快 ,

急早回心，

[duː][nɑːt] [kə'mɪt] [ˈiːv(ə)l] [diːdz] !
Do not commit evil deeds !
做 不是 犯罪 邪恶的 契约 !

莫造恶孽！ ”

[aɪ] [stiːl] [brɪˈliːv] [ɪn][ænd; ɐnd] [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər] [ˈtiːtʃɪŋz] .
I still believe in and thank you for your teachings .
我 仍然 相信 在 和 感谢 你 为了 你的 教义 .

犹然信服谢教。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [mʌŋks] [ænd; ɐnd] [ˈle,pɪpəl] [ɪn][ðə; ði] [ˈneɪbərˌhʊd] ,
For a time , monks and laypeople in the neighborhood ,
为了 一个 时间 , 僧侣 和 普通人 在 这 邻里 ,

一时坊中僧俗，

[ðen] [wʌŋ] [wʊd] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [waɪnd] [ˈdiːmən] [hæd; həd] [ɪnˈlaɪt(ə)nd] [hɪm; ɪm] .
Then one would know that the wind demon had enlightened him .
然后 一 会 知道 那 这 风 恶魔 有 开明 他 .

便就知风魔点化，

[stɪl] ['klɪrli] ['i:tɪŋ] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d]
Still clearly eating vegetarian food
仍然 清楚地 吃 素食 食物

犹然明吃素、

['si:krətli] ['i:tɪŋ] [mi:t] ,
Secretly eating meat ,
偷偷 吃 肉 ,

暗茹荤，

[hɪz; ɪz] [bɪ'heɪvjər] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [bæd] .
His behavior has become bad .
他的 行为 有 变得 坏的 .

把他行止传坏，

[ʌn'eɪb(ə)] [tu:; tə] [stænd] [fɜ:rm] ,
Unable to stand firm ,
无法 到 站立 公司 ,

立身不住，

[ðen] , - [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] ['bɔ:rdər] [θri:] [tu:; tə] [faɪv] [maɪlz] [ə'weɪ] .
Then , Shenyuan emerged from the border three to five miles away .
然后 , - 出现 从 这 边界 三 到 五 英里 离开 .

乃候神元出境三五里遥，

[hi:; hi] [ðen] [rʌft] ['fɔ:rwərd] [wɪð; wɪθ] [tu:] [ɔ:r] [θri:] [ə'prentɪsɪz] .
He then rushed forward with two or three apprentices .
他 然后 匆忙 向前 和 二 或者 三 学徒 .

他便同着三两个徒弟赶上来，

[ruəd] :
road :
路 :

道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[maɪ] [dɪ'saɪplz] [ɑ:r; ə] ['gouɪŋ] [tu:; tə] ['vɪzɪt] [jʊr; jər] [pleɪs] .
My disciples are going to visit your place .
我的 门徒 是 去 到 访问 你的 地方 .

我弟子们要到贵地一游，

[pli:z] [teɪk] [ðɪs] [wɪð; wɪθ] [ju:; jʊ] .
Please take this with you .
请 拿 这 和 你 .

望乞携带携带。”

['ʃen] [ju'ɑ:n] [nu:] [hɪz; ɪz] ['pɜ:rpəs] [ɪn] ['kʌmɪŋ] .
Shen Yuan knew his purpose in coming .
沈 元 知道 他的 目的 在 未来 .

神元知他来意，

[bʌt; bət] [hi:; hi] [dɪd] [nɑ:t] [rɪ'fju:z] .
But he did not refuse .
但 他 做过 不是 拒绝 .

却也不辞。

[ðə; ðɪ] [mʌŋks] [wɔ:kt] ['fɔ:rwərd] .
The monks walked forward .
这 僧侣 步行 向前 .

众僧往前行走，

[æz; əz] [dʌsk] [fel] ,
As dusk fell ,
作为 黄昏 跌倒 ,

天色黄昏，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði][ˈraɪzɪŋ] [mu:n] ,
Look at the rising moon ,
看 在 这 上升 月亮 ,

看看月起，

[ju:; jʊ] [ðen] [æskt] - :
You then asked Shenyuan :
你 然后 问 - :

犹然便问神元说：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[,aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [ˈgetɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

天色已晚，

[waɪ] [ɪz][ðer; ðər][noʊ] [ɪn] [tu:; tə] [steɪ] [æt; ət] ?
Why is there no inn to stay at ?
为什么 是 那里 不 客栈 到 停留 在 ?

怎无个住头宿店？ ”

[ˈʃen] [juˈɑ:n] [rɪˈplaɪd] :
Shen Yuan replied :
沈 元 回复 :

神元答道：

" [aɪ] [plænd] [maɪ][trɪp] [hɪr] . "
" I planned my trip here . "
" 我 计划 我的 旅行 这里 . "

“我来时算定地方，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈgestˌhaʊs] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
There is a guesthouse in the village .
那里 是 一个 招待所 在 这 村庄 .

有个住宿村店，

[bʌt; bət] [wer] [ɪz][,aɪ ˈti:] ?
But where is it ?
但 在哪里 是 它 ?

却怎不见？

[pərˈhæps] [ɪts] [bɪˈkeɪz, bɪˈkɔ:z][ðer; ðər][ɑ:r; ər] [fju:] [ˈpi:p(ə)l] [ˈkʌmɪŋ] [ænd; ænd][ˈɡoʊɪŋ] ?
Perhaps it's because there are few people coming and going ?
也许 它是 因为 那里 是 很少 人们 未来 和 去 ?

莫非往来人稀，

[dɪd][wi:; wi] [teɪk] [ðə; ði] [rɔ:ŋ] [tɜ:rn] ?
Did we take the wrong turn ?
做过 我们 拿 这 错误的 转动 ?

我与你错走了路头？ ”

[æz; əz][aɪ][dʒʌst] [ˈmenʃ(ə)nd] ,
As I just mentioned ,
作为 我 只是 提及 ,

方才说讲，

[ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [kɛrɪm] ['ɪntuː] [vjuː] [ə'hed] .
A village came into view ahead .
一个 村庄 来了 进入 看法 前方 .

只见前面现出村落人家，

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 :

神元道：

" [ðɪs] [ɪz] [wer] [aɪ][lɪv; laɪv] . "
" This is where I live . "
" 这 是 在哪里 我 居住 : "

“此是住处了。”

[hiː; hi] [ðen] ['hɜːrɪd] ['fɔːrwəd] .
He then hurried forward .
他 然后 慌忙 向前 .

乃趑步上前，

[ˈgoʊɪŋ] ['fɜːrðər] [ænd; ənd] ['fɜːrðər] [ə'weɪ]
Going further and further away
去 更远 和 更远 离开

越走越远，

[ðə; ðɪ] ['muːnlaɪt] [wʌz; wəz] [braɪt] [ðen] [dɪm] .
The moonlight was bright then dim .
这 月光 曾是 明亮的 然后 暗淡 .

月色明而复晦，

[aɪ][dɪd][nɑːt] ['riːəlaɪz] [həʊ] ['dɪfɪkəlt] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][tuː; tə] [wɔːk] [ɪn][ðə; ðɪ] ['dɑːrknəs] .
I did not realize how difficult it was to walk in the darkness .
我 做过 不是 意识到 如何 难的 它 曾是 到 走 在 这 黑暗 .

不觉黑暗难行。

[wiː; wi] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [frʌnt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃɑːp] ,
We walked to the front of a shop ,
我们 步行 到 这 正面 的 一个 店铺 ,

走到一个店家门首，

[ə; eɪ] ['læntərn] [wʌz; wəz] [lɪt] [aʊt'saɪd] [ðə; ðɪ] [ʃɑːp] .
A lantern was lit outside the shop .
一个 灯笼 曾是 点燃 外部 这 店铺 .

那店外点着一盏灯笼，

[aɪ 'tiː] [riːdʒ] " ['restɪŋ] [fɔːr; fər] ['mɜːtʃənts] " .
It reads " Resting for Merchants " .
它 阅读 " 休息 为了 商人 "

上写着“安歇客商”。

[ðə; ðɪ] [mʌŋks] ['entərd] [ðə; ðɪ] [ʃɑːp] .
The monks entered the shop .
这 僧侣 进入 这 店铺 .

众僧进得店门，

[wiː; wi][hæv; həv][dʒʌst] [ə'reɪndʒd] [ə; eɪ] [pleɪs] [fɔːr; fər][juː 'es][tuː; tə] [steɪ] .
We have just arranged a place for us to stay .
我们 有 只是 安排 一个 地方 为了 我们 到 停留 .

方才打点了宿歇之处，

[ðeɪ] [leɪd] [aʊt] [sʌm; səm] [vedʒə'terɪən] [stiːmd] [bʌnz] .
They laid out some vegetarian steamed buns .
他们 铺设 出去 一些 素食 蒸 面包 .

摆出些素食馍馍。

[ˈsʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [peɪn] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ˈstʌmək] .
Suddenly , he cried out in pain in his stomach .
突然 , 他 哭 出去 在 疼痛 在 他的 胃 .
犹然忽叫腹痛，

[fɔːr; fər] [kənˈviːniənt] [loʊˈkeɪ(ə)n]
For convenient location
为了 方便的 地点
要寻地方便，

[ðen] [ðeɪ] [went] [aʊt] [ðə; ði] [bæk] [dɔːr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɑːp] .
Then they went out the back door of the shop .
然后 他们 去 出去 这 后退 门 的 这 店铺 .
乃出店家后门，

[tuː] [ˈpiːp(ə)l] , [ə; eɪ] [mæn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] , [wɜːr; wər] [siːn] [bɪˈhaɪnd] [ðə; ði] [dɔːr] .
Two people , a man and a woman , were seen behind the door .
二 人们 , 一个 男人 和 一个 女士 , 是 已见 在后面 这 门 .
只见门后两个男女，

[m] ,
Hmm ,
唔 ,
哼哼唧唧，

[ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] [ˈeni] [ˈsʌfərɪŋ]
If there is any suffering
如果 那里 是 任何 痛苦
若有苦楚情状，

[niːl] [ˈfɔːrwəd] .
Kneel forward .
下跪 向前 .
向前跪倒，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :
叫一声：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[seɪv] [ˈaʊər; ɑːr] [laɪvz; lɪvz] !
Save our lives !
节省 我们的 生活 !
救我二人性命！ ”

[hiː; hi] [stiːl] [æskt] :
He still asked :
他 仍然 问 :
犹然问道：

" [wʌt] [ˈbɪznəs] [duː] [juː; jʊ] [tuː] [hæv; həv] [wɪð; wɪθ] [em 'iː] , [ˈsiːkɪŋ] [maɪ] [help] ? "
" What business do you two have with me , seeking my help ? "
" 什么 商业 做 你 二 有 和 我 , 寻求 我的 帮助 ? "
“你二人何事求救于我？ ”

[ðə; ði] [mæn] [ænd; ənd] [ˈwʊmən] [sed] :
The man and woman said :
这 男人 和 女士 说 :
男女道：

[tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,

“实不相瞒，

[wi:; wi] [ʊʊd] [ðə; ði] [ɑ:p] ['ʊʊnə] [sʌm; səm] ['mʌni] [ɪn] ['pri:vɪəs] ['jɪrz] .
We owed the shop owner some money in previous years .
我们 欠款 这 店铺 所有者 一些 钱 在 以前的 年 .

我二人往年负欠店主些钱债，

[gʊd] [ɪn'tenʃən] [wɪl] [bi:; bi] [rɪ'peɪd] [ðɪs] [jɪr] .
Good intentions will be repaid this year .
好的 意图 将要 是 已偿还 这 年 .

好意今岁来还，

[,aɪ 'ti:][hæz; həz] [ɔ:l'redɪ] [bɪn] ['kɒmpenseɪtɪd] [kwɑɪt] [ə; eɪ][bɪt] .
It has already been compensated quite a bit .
它 有 已经 到过 补偿 相当 一个 少量 .

已算偿不少，

[hi:; hi] [ðen] [ɪm'prɪznd] [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ju: 'es] .
He then imprisoned the two of us .
他 然后 被监禁 这 二 的 我们 .

他却幽闭我二人，

[,aɪ 'ti:][kʊd; kəd][bi:; bi]['fɜ:t(ə)] .
It could be fatal .
它 可以 是 致命的 .

要害性命。

['mæstə] [ɪz][ə; eɪ] [mʌŋk] .
Master is a monk .
掌握 是 一个 僧 .

师父出家人，

[ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ə] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [seɪv] [laɪvz; lɪvz]
If you are willing to save lives
如果 你 是 愿意的 到 节省 生活

若肯救生，

" [aɪ] [wɪl] ['rezəlu:tli] [rɪ'peɪ] [jʊr; jər] ['kaɪndnəs] ! "
" **I will resolutely repay your kindness** ! "
" 我 将要 坚决地 偿还 你的 仁慈 ! "

决然报德！ ”

[aɪ] ['lɪsnd] ['eniweɪ] .
I listened anyway .
我 听着 反正 .

犹然听了，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [wʌt] ['dets] [dɪd][ju:; jʊ] [ʊ] [ðə; ði] ['ɒp,ki:pəz] [ɪn] ['pri:vɪəs] ['jɪrz] ? "
" **What debts did you owe the shopkeepers in previous years** ? "
" 什么 债务 做过 你 欠 这 店主 在 以前的 年 ? "

“你往年欠店家甚债？

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [rɪ'peɪ] [hɪm; ɪm] [ðɪs] [jɪr] ?
How can I repay him this year ?
如何 能 我 偿还 他 这 年 ?

今岁如何还他？

[sɪns] [ðə; ði] [ˌkɑ:mpen'seɪ(ə)n] [hæz; həz] [ɔ:'redi] [bɪn] [kən'sɪdərəb(ə)] ,
Since the compensation has already been considerable ,
自从 这 赔偿 有 已经 到过 大量 ,
既已算偿不少,

[waɪ] [wʊd] [aɪ][wɑ:nt][tu:; tə] [teɪk] [jɔr; jər][laɪf] ?
Why would I want to take your life ?
为什么 会 我 想 到 拿 你的 生活 ?
却怎要害你性命? ”

[ðə; ði][mæn][ænd; ənd] ['wʊmən] [sed] :
The man and woman said :
这 男人 和 女士 说 :
男女道:

[tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] , ['mæstər] ,
To be honest , Master ,
到 是 诚实的 , 掌握 ,
“实不瞒师父说,

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ju: 'es] [pæst] [baɪ] [hɪr] ['jɪrz] [ə'gəʊ] .
The two of us passed by here years ago .
这 二 的 我们 通过了 经过 这里 年 前 .
我二人当年路过到此,

[aɪ] [steɪ] [hɪr] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [naɪt] .
I'll stay here for the night .
患病的 停留 这里 为了 这 夜晚 .
借寓一宵,

[aɪ] [eɪt] [hɪz; ɪz] [sti:md] [bʌnz] [ænd; ənd][raɪs] [twɑɪs] .
I ate his steamed buns and rice twice .
我 吃 他的 蒸 面包 和 米 两次 .
吃了他两次馍馍饭食,

['sɪmplɪ] [brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z][hi:; hi][hæd; həd] ['meni] [gests] ,
Simply because he had many guests ,
简单地 因为 他 有 许多 客人 ,
只因他客众人多,

[hi:; hi] ['tʃɪ:tɪd] [ˌem 'i:] [aʊt] [ʌv; əv] [ɔ:l] [maɪ] ['mʌni] [ɪn][wʌn] [naɪt] .
He cheated me out of all my money in one night .
他 作弊 我 出去 的 全部 我的 钱 在 一 夜晚 .
浑骗了一宵钱钞。

[aɪ] ['hæpənd] [tu:; tə] [pæs] [baɪ] [hɪr] [ə'gen] [tə'deɪ] .
I happened to pass by here again today .
我 发生 到 经过 经过 这里 再次 今天 .
偶然今复过此,

[hi:; hi] [kɔ:t] [ˌem 'i:] .
He caught me .
他 捕捉 我 .
被他拿住,

[wi:; wi][hæd; həd] ['sevrəl] ['tʃɪldrən] , [bəʊθ] [bɔɪz] [ænd; ənd]['gɜ:ɪz] .
We had several children , both boys and girls .
我们 有 一些 孩子们 , 两个都 男孩们 和 女孩们 .
我二人产了几个小男女,

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnər] ['kælkjuleɪtɪd] [æn; ən]['ekstrə]['pra:fɪt][ɑ:n][ta:p][ʌv; əv][ðə; ði]['pra:fɪt] .
The shop owner calculated an extra profit on top of the profit .
这 店铺 所有者 计算 一个 额外的 利润 在 顶部 的 这 利润 .
被店主算了个利上起利,

[hi:; hi][soʊld][ðem; ðəm][ɔ:l] [aʊt] .
He sold them all out .
他 卖 他们 全部 出去 .

尽被他卖了，

[naʊ] [wi:; wi] [sti:l] [ni:d] [tu:; tə][plæn][fɔ:r; fər][hɑ:rm] .
Now we still need to plan for harm .
现在 我们 仍然 需要 到 计划 为了 伤害 .

如今还要计害。”

[hi:; hi][ˈoʊnli] [ə'gri:d] [ðen] .
He only agreed then .
他 仅有的 同意 然后 .

犹然方才答应。

[ˈsʌd(ə)nli] ,
suddenly ,
突然 ,

忽然，

[ə; eɪ][dɑ:rk] - [skɪnd] [mæn] [keɪm] [aʊt][frʌm; frəm] [br'saɪd] [ðə; ði] [dɔ:r] .
A dark - skinned man came out from beside the door .
一个 黑暗的 - 去皮 男人 来了 出去 从 旁 这 门 .

门旁一个黑汉子出来，

[hi:; hi][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd][æt; ət][ðə; ði][mæn][ænd; ænd] ['wʊmən] , ['seɪɪŋ] :
He cursed at the man and woman , saying :
他 被诅咒的 在 这 男人 和 女士 , 说 :

把男女骂了一声道：

" [ju:; jʊ] ['trʌblmeɪkər] ! "
" You troublemaker ! "
" 你 麻烦制造者 ! "

“你这作怪的，

[ɪts] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['mætər] [ðæt] [aɪ] ['tʃi:tɪd] [hɪm; ɪm] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [mi:l] ['mʌni] .
It's a small matter that I cheated him out of his meal money .
它是 一个 小的 事情 那 我 作弊 他 出去 的 他的 一顿饭 钱 .

骗了他饭钱事小，

[ju:; jʊ] [di'si:vɪd] [hɪm; ɪm][ænd; ænd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [tu:ɪ] [egz] , ['ʃoʊɪŋ] [hɪm; ɪm] [di:p] [ə'fek](ə)n] .
You deceived him and took his two eggs , showing him deep affection .
你 受骗 他 和 采取 他的 二 鸡蛋 , 显示 他 深的 感情 .

你却骗食了他二卵情深。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [aɪ][dəʊnt] [oʊ] [hɪm; ɪm] ['eni] [det] .
For example , I don't owe him any debt .
为了 例子 , 我 不 欠 他 任何 债务 .

比如我不欠他债，

[hi:; hi] [eɪt] [sʌm; səm] [fu:d] [ðer; ðər] [ðæt] [wʌz; wəz][ʌv; əv][noʊ] [ju:z] .
He ate some food there that was of no use .
他 吃 一些 食物 那里 那 曾是 的 不 使用 .

在此吃了他些无功之食，

[ðeɪ] [ɔ:lsoʊ] ['sʌfəd] [æt; ət][hɪz; ɪz][hændz] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [deɪ] .
They also suffered at his hands in a single day .
他们 还 遭受 在 他的 双手 在 一个 单身的 天 .

也遭他一日之害。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[aɪ] [lʊkt] [æt; ət][aɪ 'ti:] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] .
I looked at it again and again .

我 看起来 在 它 再次 和 再次 .

把眼看了犹然一看，

[hi:; hi] [ðen] [stept] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tu:; tə] [pʊl] [æt; ət][hɜ:r; hər] [kloʊðz] .
He then stepped forward and began to pull at her clothes .

他 然后 步 向前 和 开始 到 拉 在 她 衣服 .

便上前来扯衣，

[hi:; hi] [sed] :
He said :

他 说 :

说道：

" [ju:; jʊ] [mʌŋk] , "
" You monk , "

" 你 僧 , "

“你这和尚，

[hi:; hi][ɪz][maɪ] ['enəmi] .
He is my enemy .

他 是 我的 敌人 .

是我仇人，

[haʊ] [dɪd][aɪ] [get] [hɪr] ?
How did I get here ?

如何 做过 我 得到 这里 ?

如何到此？

[du:; ju:; jʊ] [rɪ'membə] [haʊ] [dɪ'liʃəs] [jʊr; jər] [fu:d] [wʌz; wəz] ?
Do you remember how delicious your food was ?

做 你 记住 如何 可口的 你的 食物 曾是 ?

你可记得你口食甚美，

[du:; ju:; jʊ][nɑ:t] [rɪ'membə] [haʊ] [mʌt] ['sʌfərɪŋ] [aɪ] [ɪn'dʊrd] [ɪn][maɪ] [deθ] ?
Do you not remember how much suffering I endured in my death ?

做 你 不是 记住 如何 很多 痛苦 我 忍受 在 我的 死亡 ?

不念我死者甚苦，

[ju:; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'peɪ] [em 'i:][wɪð; wɪθ][maɪ] [laɪf] .
You must repay me with my life .

你 必须 偿还 我 和 我的 生活 .

你方且要填还我命，

[hi:; hi][kæn; kən] [stɪl] [seɪv] [laɪvz; lɪvz] .
He can still save lives .

他 能 仍然 节省 生活 .

尚能与人救生。”

[aɪ] ['lɪsnd] ['eniweɪ] .
I listened anyway .

我 听着 反正 .

犹然听了，

['stɑ:rtld] , [ʃi:; ʃɪ] [pʊʃt] [ðə; ði][dɑ:rk] - [skɪnd] [mæn] [ə'wei] .
Startled , she pushed the dark - skinned man away .

惊慌 , 她 推动 这 黑暗的 - 去皮 男人 离开 .

吓得把手将那黑汉一推，

[flaɪ] ['fɔ:rwərd] .
Fly forward .

飞 向前 .

往前边飞走，

[hiː; hi] [ðen] [təʊld] - [ə'baʊt] [ðɪs] ['ɪnsɪdənt] .
He then told Shen yuan about this incident .
他 然后 讲述 - 关于 这 事件 :

便把这情节说与神元。

[ʃen] [ju'ɑ:n] [hɜːrd] [ðɪs] .
Shen Yuan heard this .
沈 元 听到 这 :

神元听得，

[hiː; hi] [θɔːt] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [ðɪs] [[ɑ:p] [mʌst; məst][biː; bi] [rʌn] [baɪ][ə; eɪ] [dɪs'ɑ:nɪst] ['fæməli] . "
" This shop must be run by a dishonest family . "
" 这 店铺 必须 是 跑步 经过 一个 不诚实 家庭 . "

“这店家必是个不良善之家，

[ðeɪ] ['məːdəd] [ə; eɪ][ˌpæsər'baɪ] .
They murdered a passerby .
他们 被谋杀 一个 过路人 :

谋害过客的。”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ][ˈkænd(ə)] [ænd; ʌnd] [went] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [bæk] [dɔːr] [tuː; tə] [lʊk] .
He then took a candle and went to the back door to look .
他 然后 采取 一个 蜡烛 和 去 到 这 后退 门 到 看 :

乃秉烛往后门去看，

[wer] [ɑːr; ər] [men] [ænd; ʌnd] ['wɪmɪn] ?
Where are men and women ?
在哪里 是 男人 和 女性 ?

哪里有甚男女，

[ðer; ðər] ['wɔznt] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [dɑːrk] - [skɪnd] [mæn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
There wasn't a single dark - skinned man among them .
那里 不是 一个 单身的 黑暗的 - 去皮 男人 之中 他们 :

也无个黑汉，

[ˌɪn'saɪd] [ə; eɪ][keɪdʒ] , [tuː] [plʌmp] ['tʃɪkɪnz] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] .
Inside a cage , two plump chickens could be seen .
里面 一个 笼 , 二 丰满 鸡 可以 是 已见 :

只见一个罩内两只肥鸡，

[hæf] [ə; eɪ] [mʌd] [wɔːl]
Half a mud wall
一半 一个 泥 墙

半堵土墙，

[ə; eɪ][pɪɡ] [laɪz] [daʊn] .
A pig lies down .
一个 猪 谎言 向下 :

一猪倒卧。

[ʃen] [ju'ɑ:n] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][ænd; ʌnd] [sed] :
Shen Yuan looked at it and said :
沈 元 看起来 在 它 和 说 :

神元看了道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是也，

[ðæts] [raɪt] !
That's right !
那就是 正确的 !

是也！

[haʊ'veər] , [hɪz; ɪz] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] [wʌz; wəz] [stɪl] [ɪnkəm'plɪ:t] .
However , his cultivation was still incomplete .
然而 , 他的 栽培 曾是 仍然 未完成 .

犹然道行不备，

[wen] [ɪn'kaʊntərɪŋ] [ðɪs] [kɔ:z] ,
When encountering this cause ,
什么时候 遭遇 这 原因 ,

遇此种因，

[ðə; ði][kraɪ][fɔ:r; fər] [help] [wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ] [mʌŋk] .
The cry for help was made by a monk .
这 哭 为了 帮助 曾是 制成 经过 一个 僧 .

求救是僧人形貌，

[ðə; ði] ['enməti] [stemz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [di:p] - ['si:tɪd] , [boʊn] - [di:p] - ['ru:tɪd] ['heɪtrɪd] .
The enmity stems from a deep - seated , bone - deep - rooted hatred .
这 敌意 茎 从 一个 深的 - 坐着 , 骨 - 深的 - 根 仇恨 .

说仇乃衔骨根因。”

[ðeɪ] [ðen] [went] [aʊt] [tu:; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] .
They then went out to the front of the hall .
他们 然后 去 出去 到 这 正面 的 这 大厅 .

随出得堂前，

[tu:; tə] [di:l] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [tu:] ['tʃɪkɪnz] [ænd; ənd][wʌn] [pɪɡ] ,
To deal with the matter of two chickens and one pig ,
到 交易 和 这 事情 的 二 鸡 和 一 猪 ,

把二鸡一豕事情，

[hi:; hi][tu:ld][aɪ 'ti:][tu:; tə] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .
He told it to Youran and his disciples .
他 讲述 它 到 - 和 他的 门徒 .

说与犹然师徒。

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['skeptɪk(ə)] .
He was skeptical .
他 曾是 怀疑论者 .

他半信半疑，

[ðeɪ] [hæd; həd][nɑ:t][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [θɔ:t] [ʌv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] .
They had not a single thought of compassion .
他们 有 不是 一个 单身的 想法 的 同情 .

全未有个慈悲之念；

[ə; eɪ] ['stɑ:rtld] [ænd; ənd] ['fraɪt(ə)nd]
A startled and frightened
一个 惊慌 和 害怕

一惊一怕，

[ðeɪ] [ɔ:l] ['hɑ:bəd] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [fɪr] .
They all harbored a sense of fear .
他们 全部 藏匿 一个 感觉 的 害怕 .

都存着个畏惧之心，

[aɪ] [kɑ:nt] [weɪt] [tu:; tə][get] [ʌp][æt; ət] [dɑ:n] .
I can't wait to get up at dawn .
我 不能 等待 到 得到 向上 在 黎明 .

巴不得天明起身，

[brɪʃɔːr] [ˈliːvɪŋ] [ðə; ði] [stɔːr] .
Before leaving the store .
前 离开 这 店铺 :

离店前去。

[æɪ; əɪ] [ðɪs] [ˈmoʊmənt] , [haʊˈevər] , [hɪz; ɪz] [dɪˈvaɪn] [ˈes(ə)ns] [stɜːrd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dɪˈzaɪər][tuː; tə] [pərˈsuː]
At this moment , however , his divine essence stirred with a desire to pursue
在 这 片刻 , 然而 , 他的 神圣的 本质 搅拌 和 一个 欲望 到 追求
[ðə; ði][ˈdɑːəu] .
the Dao .
这 道 :

此时却动了神元向道心肠，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈʃɑːpkiːpər] :
He then said to the shopkeeper :
他 然后 说 到 这 店主 :

乃向店家说道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [ˈmʌŋk] [hæz; həz] [ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] . "
" This humble monk has something to say . "
" 这 谦逊的 僧 有 某物 到 说 . "

“小僧有件事儿，

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [dɪˈskʌs] [ðɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [[ɑːp] [ˈoʊnər] .
I want to discuss this with the shop owner .
我 想 到 讨论 这 和 这 店铺 所有者 :

欲与店主商量。”

[ðə; ði] [[ɑːp] [ˈoʊnər] [æskt] :
The shop owner asked :
这 店铺 所有者 问 :

店主问道：

" [wʌt] [duː;][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [dɪˈskʌs] ? "
" What do you want to discuss ? "
" 什么 做 你 想 到 讨论 ? "

“何事商量？ ”

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 :

神元道：

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [naʊ] [naɪt] .
It is now night .
它 是 现在 夜晚 :

“今已暮夜，

[wiːl] [dɪˈskʌs] [ðæt] [təˈmɑːroʊ] .
We'll discuss that tomorrow .
出色地 讨论 那 明天 :

待明日说罢。”

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][,aɪ ˈtiː] ?
But what is it ?
但 什么 是 它 ?

却是何事，

[juːl] [faɪnd] [əʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 :

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [faɪv] : - [dəu'neits] [ɡoʊld][tuː; tə] [seɪv] [ˈtʃɪkɪnz] [ænd; ənd][pɪgz] ; ['daʊɪst]
Chapter Twenty - Five : Shenyuan Donates Gold to Save Chickens and Pigs ; Taoist
章 二十 - 五 : - 捐赠 金子 到 节省 鸡 和 猪 ; 道教
[priːst] [tests] ['nʌnz] ['meθəd]
Priest Tests Nun's Method
牧师 测试 修女的 方法

第二十五回 神元捐金救鸡豕 道士设法试尼僧

[ðə; ði] [mʌŋks] [steɪd] [oʊvər'naɪt] .
The monks stayed overnight .
这 僧侣 入住 过夜 .

众僧宿了一夜，

[aɪ][gɔ:t] [ʌp] [ðə; ði][nekst] ['mɔ:rnɪŋ] .
I got up the next morning .
我 得到 向上 这 下一个 早晨 .

次早起来，

['ʃen] [ju'ɑ:n] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʃɑ:pki:pər] :
Shen Yuan said to the shopkeeper :
沈 元 说 到 这 店主 :

神元乃向店主说道：

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [kɔ:z] [ɪn][ðə; ði][wɜ:rlɪd] ,
There is a cause in the world ,
那里 是 一个 原因 在 这 世界 ,

“世上有一种往因，

[ɪz][ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnər] ['trʌstwɜ:rði] ?
Is the shop owner trustworthy ?
是 这 店铺 所有者 值得信赖的 ?

店主可信？ ”

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnər] [sed] :
The shop owner said :
这 店铺 所有者 说 :

店主道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [kɔ:z] ?
What was the cause ?
什么 曾是 这 原因 ?

甚么往因？ ”

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 :

神元道：

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , ['swɪndlɪŋ] ['pi:p(ə)] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['mʌni] .
For example , swindling people out of their money .
为了 例子 , 诈骗 人们 出去 的 他们的 钱 .

“比如骗挟人财物，

[ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [ʌv; əv] ['dets] [oʊd] [tuː; tə] ['ʌðər]
A mountain of debts owed to others
一个 山 的 债务 欠款 到 其他的

负欠人债垛，

[nɑ:t][tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'peɪd] [ɪn] [ðɪs] ['laɪftaɪm]
Not to be repaid in this lifetime
不是 到 是 已偿还 在 这 寿命

当世不还，

" [wʌt] [ɪz] [dʌn] [mʌst; məst][bi:; bi] [rɪ'peɪd] . "
" What is done must be repaid . "
" 什么 是 完毕 必须 是 已偿还 . "

劫后须偿。”

[ðə; ðɪ] [ʃɑ:p] ['oʊnə] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The shop owner smiled and said :
这 店铺 所有者 微笑 和 说 :

店主笑道：

[ˈpi:p(ə)l] [oʊ] [i:tʃ] [ˈðə] ['mʌni] .
People owe each other money .
人们 欠 每个 其他 钱 .

“人欠人财，

[ˈpi:p(ə)l] [rɪ'peɪ] ['dets] [tu:; tə] [ˈðə] .
People repay debts to others .
人们 偿还 债务 到 其他的 .

人还人债，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][sʌm; səm][ɪn][ðə; ðɪ] [wɜ:rlɪd] ,
There are some in the world ,
那里 是 一些 在 这 世界 ,

世上有的，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ][nɑ:t] [brɪ'li:v] [em 'i:] , [jʌŋ] [mæn] ?
How can you not believe me , young man ?
如何 能 你 不是 相信 我 , 年轻的 男人 ?

小子如何不信？

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪ 'ti:] ['wɒznt] [rɪ'peɪd] [ɪn] [ðɪs] ['laɪftaɪm] .
It's just that it wasn't repaid in this lifetime .
它是 只是 那 它 不是 已偿还 在 这 寿命 .

只是当世不曾还，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [rɪ'peɪ] [ðɪs] [det] ['æftər][ðə; ðɪ] [dɪ'zæstər] ?
How can we repay this debt after the disaster ?
如何 能 我们 偿还 这 债务 后 这 灾难 ?

劫后怎生偿，

[ðɪs] [ɪz][hɑ:rd][tu:; tə] [brɪ'li:v] .
This is hard to believe .
这 是 难的 到 相信 .

这却难信。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ɪf] [aɪ][eɪ 'em] [dɪ'si:vd] ,
For example , if I am deceived ,
为了 例子 , 如果 我 是 受骗 ,

即如我被人骗，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɔ:səbli] [noʊ] [ðæt] [aɪ] [oʊd] [hɪm; ɪm] ['sʌmθɪŋ] [brɪ'fɔ:r] [ðə; ðɪ] [kə'læməti] ?
How could I possibly know that I owed him something before the calamity ?
如何 可以 我 可能 知道 那 我 欠款 他 某物 前 这 灾害 ?

安知非劫前我欠他未偿？

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

师父，

[tɛl] [ɛm 'i:] , [wʌt] [[æɪ; ʃəl][bi:; bi][ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv] [rɪ'peɪmənt] ['æftər][ðə; ði] [kə'læməti] ?
Tell me , what shall be the form of repayment after the calamity ?
告诉 我 , 什么 将 是 这 形式 的 还款 后 这 灾害 ?
你且说劫后偿还的当作何状? ”

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 :

神元道:

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [ɡoʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,

“俗世说得好,』

[ˈdets] [kæn; kən][bi:; bi] [rɪ'peɪd] [baɪ] ['tɜ:rnɪŋ] ['ɪntu:] ['dɒŋkɪz] [ɔ:r] ['hɔ:rsɪz] .
Debts can be repaid by turning into donkeys or horses .
债务 能 是 已偿还 经过 转弯 进入 驴 或者 马匹 .
欠债变驴变马填还 『。

[fɔ:r; fər][ɪɡ'zæmp(ə)] , [ðə; ði] [ʌ:p] ['oʊnər] [hæz; həz] ['dɒŋkɪz] [ænd; ənd] ['hɔ:rsɪz] .
For example , the shop owner has donkeys and horses .
为了 例子 , 这 店铺 所有者 有 驴 和 马匹 .
譬如店主家有驴马,

[ˈi:v(ə)n][dɔ:gz] , [pɪgz] , ['tʃɪkɪnz] , [ænd; ənd] [dʌks] ,
Even dogs , pigs , chickens , and ducks ,
甚至 狗 , 猪 , 鸡 , 和 鸭子 ,
甚至犬豕鸡鸭,

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [sel] [aɪ 'ti:][fɔ:r; fər] ['mʌni] [tu:; tə] [i:t] .
You should sell it for money to eat .
你 应该 卖 它 为了 钱 到 吃 .
应与你卖钱食用,

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪs] [stemz] [frʌm; frəm] [ʌn'peɪd] ['dets] [ænd; ənd] ['kɑ:rmɪk]['ɑ:bstək(ə)lz] .
All of this stems from unpaid debts and karmic obstacles .
全部 的 这 茎 从 未付 债务 和 因果报应 障碍 .
都是负欠不还根因业障。”

[ðə; ði] [ʌ:p] ['oʊnər] [sed] :
The shop owner said :
这 店铺 所有者 说 :

店主道:

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父,

[jɔ:r; jər] ['bu:dɪst] [dɪs'kʌʃnz] [ɑ:r; ər] [tu:] [ɪm'præktɪk(ə)] .
Your Buddhist discussions are too impractical .
你的 佛教徒 讨论 是 也 不切实际 .
你僧家议论太迂,

[ðə; ði] ['letər] [si:ld] [ə; eɪ] [fɛrt] [fɔ:r; fər][ðə; ði][nekst][laɪf] .
The letter sealed a fate for the next life .
这 信 密封 一个 命运 为了 这 下一个 生活 .
信定了个往劫,

[wer] [du:;][wi:; wi] [noʊ] ['weðər] ['wɜ:rlɪli] [welθ] [hæz; həz] ['eni] [ju:nɪ'vɜ:rs(ə)] ['mi:nɪŋ] ?
Where do we know whether worldly wealth has any universal meaning ?
在哪里 做 我们 知道 无论 世俗 财富 有 任何 普遍的 意义 ?
那里知财宝为世资有无通义,

[ɪf] [juː; jʊ] [oʊ] [ˈmʌni] [ænd; ənd][dəʊnt] [peɪ] [aɪˈtiː] [bæk] . . .

If you owe money and don't pay it back . . .
如果 你 欠 钱 和 不 支付 它 后退 . . .

若负欠了不还，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi][riˈbɔːrn][æz; əz][ˈhju:mənz][ɔːr] [ˈæniɪmlz] .

Then they would be reborn as humans or animals .
然后 他们 会 是 重生 作为 人类 或者 动物 .

便变人畜生道。

[sʌtʃ] [ˈkɑːrmɪk] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] ,

Such karmic retribution ,
这样的 因果报应 报应 ,

这等果报，

[ɪts] [ə; eɪ][træp] .

It's a trap .
它是 一个 陷阱 .

是个陷人机阱，

[ðæts] [nɑːt] [tuː] [hɑːrʃ] !

That's not too harsh !
那就是 不是 也 残酷的 !

不太刻薄至此！ ”

[ˈʃen] [juˈɑːn] [læft] :

Shen Yuan laughed :
沈 元 笑了 :

神元笑道：

" [ɑːp] [ˈoʊnər] , "

" Shop owner , "
" 店铺 所有者 , "

“店主人，

[juː; jʊ][ˈoʊnli] [noʊ] [ˈweðər] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˈdʒen(ə)rəl] [ˈmiːnɪŋ] [ɔːr][nɑːt] .

You only know whether there is a general meaning or not .
你 仅有的 知道 无论 那里 是 一个 一般的 意义 或者 不是 .

你只知有无通义，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðə; ði] [depθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈsepʃ(ə)n] [ænd; ənd] [məˌnɪpjʊˈleɪʃn] .

Little did they know the depth of the deception and manipulation .
小的 做过 他们 知道 这 深度 的 这 欺骗 和 操纵 .

那里知骗挟机深，

[ˈtrænsˈfɔːrm] [ˈlaɪvstɑːk] [ˈɪntuː] [fuːd] .

Transform livestock into food .
转换 家畜 进入 食物 .

变畜填还，

[ɪf] [aɪm][nɑːt][ðer; ðər] , [aɪ] [wəʊnt] [rɪˈpeɪ] [maɪ] [ˈdets] .

If I'm not there , I won't repay my debts .
如果 我是 不是 那里 , 我 惯于 偿还 我的 债务 .

不在那不还债负，

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˈskiːmɪŋ] [hɑːrt] [ðæt] [ˈhɑːrmz] [ˈpiːp(ə)l] .

But this is the scheming heart that harms people .
但 这 是 这 心计 心 那 危害 人们 .

却在这害人的机心。

[ˈpiːp(ə)l] [ɑːr; ər][kaɪnd] - [ˈhɑːrtɪd] .

People are kind - hearted .
人们 是 种类 - 心地 .

人心善良，

[ˈniːðər] [ˈkʌnɪŋ] [nɔːr] [ˈtreɪʃərəs] ,
Neither cunning nor treacherous ,
两者都不 狡猾 也不 奸诈

无奸无狡，

[ðæt] [ɪz][ˈbuːdəˈbʊdə] .
That is Buddha .
那 是 佛

便是佛祖。

[ˈhjuːmən] [ˈneɪtʃər] [ɪz] [ˈkʌnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈtreɪʃərəs] .
Human nature is cunning and treacherous .
人类 自然 是 狡猾 和 奸诈

人心奸狡，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈdets] [ænd; ənd][ˌlaɪəˈbɪlɪtɪs] .
There are debts and liabilities .
那里 是 债务 和 负债

有债有负，

[ðen] [ðeɪ] [ˈentər] [ðə; ðɪ][ˈsaɪk(ə)] [ʌv; əv] [ˌriːɪnkɑːrˈneɪʃn] .
Then they enter the cycle of reincarnation .
然后 他们 进入 这 循环 的 投胎

便入轮回。

[aɪ][ˌeɪˈem][ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [ɪn][ˌjʊr; jər] [bæk] [ruːm] .
I am a humble monk in your back room .
我 是 一个 谦逊的 僧 在 你的 后退 房间

我小僧在你后屋，

[ˈsiːɪŋ] [ˈtʃɪkɪnz] [ænd; ənd][ˌpɪgz] [ɪn][ðə; ðɪ] [pen] ,
Seeing chickens and pigs in the pen ,
看到 鸡 和 猪 在 这 笔

见鸡豕在圈，

[əˈkeɪʒ(ə)nəli] , [ə; eɪ] [ˈfiːlɪŋ] [ʌv; əv] [kəmˈpæʃ(ə)n] [əˈaɪzɪz] .
Occasionally , a feeling of compassion arises .
偶尔 , 一个 感觉 的 同情 出现

偶动慈心，

[aɪ] [fɪr] [ðeɪ] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [ə; eɪ] [det] [frʌm; frəm][ə; eɪ][ˌpæst] [laɪf] .
I fear they have come to repay a debt from a past life .
我 害怕 他们 有 来 到 偿还 一个 债务 从 一个 过去的 生活

只恐是来还你夙债，

[aɪ][ˌeɪˈem] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [aɪˈtiː][ɑːn][ˌjʊr; jər] [bɪˈhæf] .
I am willing to repay it on your behalf .
我 是 愿意的 到 偿还 它 在 你的 代表

我愿代还，

[tuː; tə] [prɪˈvent] [aɪˈtiː][frʌm; frəm] [ˈkɪlɪŋ] .
To prevent it from killing .
到 防止 它 从 杀

免它杀害。”

[ðə; ðɪ] [ɑːp] [ˈɒʊnər] [sed] :
The shop owner said :
这 店铺 所有者 说

店主道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握

“师父，

[aɪm] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [ˈslɔːtər] [ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] [ænd; ənd][ə; eɪ][pɪɡ][tuː; tə] [ˌentərˈteɪn] [maɪ] [ɡests] [təˈdeɪ] .
I'm about to slaughter a chicken and a pig to entertain my guests today .
我是 关于 到 屠宰 一个 鸡 和 一个 猪 到 招待 我的 客人 今天 .

我今日正要杀鸡宰猪延客，

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [stɪl] [ˈhʌndrədz] [ænd; ənd][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ˈʃrɪmp]
Furthermore , there are still hundreds and thousands of fish and shrimp
此外 , 那里 是 仍然 数百 和 数千 的 鱼 和 虾

[ɪn][ðə; ðɪ] [bæk] [pɑːnd] .

in the back pond .
在 这 后退 池塘 .

且后池尚有鱼虾千百，

[kæn; kən][juː; jʊ] [kəmˈpliːtli] [ɪˈskeɪp] [hɪz; ɪz][træp] [təˈdeɪ] ?
Can you completely escape his trap today ?
能 你 完全地 逃脱 他的 陷阱 今天 ?

你能尽免得他今日之网否? ”

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 :

神元道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [ˈmʌŋk] [ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][ˈdoʊneɪt][ɡoʊld][tuː; tə] [seɪv] [laɪvz; lɪvz] . "
" This humble monk is willing to donate gold to save lives . "
" 这 谦逊的 僧 是 愿意的 到 捐 金子 到 节省 生活 . "

“小僧愿捐金救免。”

[ðə; ðɪ] [ʃɑːp] [ˈoʊnər] [sed] :
The shop owner said :
这 店铺 所有者 说 :

店主道：

[ˈtʃɪkɪnz] [ænd; ənd][pɪɡz][ɑːr; ər] [skers] [ɪn][maɪ] [ˈerɪə] .
Chickens and pigs are scarce in my area .
鸡 和 猪 是 稀少 在 我的 区域 .

“我这地方鸡猪少有，

[ðer; ðər][wəːnt, weənt] [ˈmeni] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ˈʃrɪmp] .
There weren't many fish and shrimp .
那里 不是 许多 鱼 和 虾 .

鱼虾无多，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [rɪˈsiːv] [ɡoʊld] , [juː; jʊ][məst; məst] [stɪl] [sɪːk] [tuː; tə] [baɪ] [aɪ ˈtiː] .
Even if you receive gold , you must still seek to buy it .
甚至 如果 你 收到 金子 , 你 必须 仍然 寻找 到 买 它 .

便受你金也要寻买，

[ɪn] [keɪs] [ˈnʌθɪŋ] [ɪz] [geɪnd] ,
In case nothing is gained ,
在 案件 没有什么 是 获得 ,

万一无得，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ˌentərˈteɪn] [ɡests] ?
How can we entertain guests ?
如何 能 我们 招待 客人 ?

何以延客？

[ðɪs] [ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [əkˈsept] .
This is difficult to accept .
这 是 难的 到 接受 .

这难从命。”

- [ʃɔ:] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈædəmənt] [ɪn][hi:z; ɪz][rɪˈfju:z(ə)] .
Shenyuan saw that he was adamant in his refusal .
- 锯 那 他 曾是 坚定不移 在 他的 拒绝 .

神元见他坚执不从，

[hi:; hi][kʊd; kəd][ˈoʊnli] [ˈʌtər] " [ˌʌmiˈtɑ:bə] " [wʌnz] .
He could only utter " Amitabha " once .
他 可以 仅有的 说出 " 阿弥陀佛 " 一次 .

只得念了一声“弥陀”，

[ðeɪ] [wɔ:kt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [stɔ:r] .
They walked out of the store .
他们 步行 出去 的 这 店铺 .

出店门前行去了。

[ðɪs] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [ɪz] [ˈdefɪnətli] [ˈtraɪɪŋ] [tu:; tə] [əˈtrækt] [mɔ:r] [ˈkʌstəmərz] .
This shop owner is definitely trying to attract more customers .
这 店铺 所有者 是 确实 尝试 到 吸引 更多的 顾客 .

这店主果是延客，

[ðeɪ] [ˈslɔ:təd] [ɔ:l][ðə; ði] [ˈtʃɪkɪnz] [ænd; ənd][pɪgz] .
They slaughtered all the chickens and pigs .
他们 屠杀 全部 这 鸡 和 猪 .

尽将鸡豕宰杀，

[ðeɪ] [ˈnetɪd] [ɔ:l][ðə; ði] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] [ɪn][ðə; ði][pɑ:nd] .
They netted all the fish and shrimp in the pond .
他们 网 全部 这 鱼 和 虾 在 这 池塘 .

又网尽池内鱼虾，

[ðə; ði][ˈoʊnli][eɪm][ɪz][tu:; tə] [fɪl] [ðə; ði] [prɪ] - [mi:l] [kʌps] [ænd; ənd] [pleɪts] .
The only aim is to fill the pre - meal cups and plates .
这 仅有的 目的 是 到 充满 这 预 - 一顿饭 杯子 和 盘子 .

只希图充满食前杯盘，

[ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [kɔ:z] [ænd; ənd] [ɪˈfekt] [li:d] [tu:; tə][ˌretriˈbju:ʃ(ə)n] .
Little did they know that cause and effect lead to retribution .
小的 做过 他们 知道 那 原因 和 影响 带领 到 报应 .

哪知根因果报。

[ðɪs] [ˈkɑ:rmɪk] [ˈkɑ:nsɪkwens] [ɪz] [ˈru:tɪd] [ɪn][ðə; ði] [kɔ:z] .
This karmic consequence is rooted in the cause .
这 因果报应 结果 是 根 在 这 原因 .

这果报根因，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈdɪfərənsɪz] .
But there are differences .
但 那里 是 差异 .

却有不同，

[dʌz] [ˈi:tɪŋ] [wʌn][ˈænɪm(ə)] [ˌnesəˈserəli] [kriˈeɪt] [ə; eɪ][ˈkɔ:z(ə)] [rɪˈleɪ(ə)ŋʃɪp] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [ˈænɪm(ə)] ?
Does eating one animal necessarily create a causal relationship with that animal ?
做 吃 一 动物 一定 创造 一个 因果关系 关系 和 那 动物 ?

岂是食一牲物就有一牲根因，

[aɪ ˈti:][ɪz] [tru:] [ðæt] [fɔ:r; fər] [ˈevri] [laɪf] [ˈteɪkən] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˌkɔ:rəˈspɑ:ndɪŋ] [ˈkɑ:rmɪk] [ˈkɑ:nsɪkwens] .
It is true that for every life taken , there is a corresponding karmic consequence .
它 是 真的 那 为了 每一个 生活 已采取 , 那里 是 一个 相应的 因果报应 结果 .

乃是杀一性命便有一命果报。

[ðɪs] [kɔ:z] [ænd; ənd] [ɪˈfekt] ,
This cause and effect ,
这 原因 和 影响 ,

这根因果报，

[ˈleɪtər] , [æn; ən][oʊld] [mʌŋk] [hu:] [ˌʌndərˈstʊd] [ɪts] [ˈmi:nɪŋ] . . .
Later , an old monk who understood its meaning . . .
之后 , 一个 老的 僧 WHO 理解 它是 意义 . . .

后有知其义的老衲，

[hiː; hi] [rɪˈsaɪtɪd] [ə; eɪ] [fju:] [vəːsɪz] .
He recited a few verses .
他 背诵 一个 很少 诗句 .

说了几句偈，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[rɪˈgɑːrdɪŋ] [ðə; ðɪ] [ruːt] [kɔːz] ,
Regarding the root cause ,
关于 这 根 原因 ,

论根因，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [ˈkɑːnsɪkwensɪz] .
There will be consequences .
那里 将要 是 结果 .

有果报，

[ðə; ðɪ][oʊld] [mʌŋk] [təʊld] [ˈpi:p(ə)] [tuː; tə] [noʊ] .
The old monk told people to know .
这 老的 僧 讲述 人们 到 知道 .

老僧说与人知道。

[ðæt] [pleɪs] [ɪz] :
That place is :
那 地方 是 :

那里是：

[ɪf] [juː; jʊ] [iːt] [hɪz; ɪz] [fleʃ] , [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [rɪˈtʃːrɪn] [aɪ ˈtiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
If you eat his flesh , you will have to return it to him .
如果 你 吃 他的 肉 , 你 将要 有 到 返回 它 到 他 .

食他肉便就还他，

[ðæt] [pleɪs] [ɪz] :
That place is :
那 地方 是 :

那里是：

[ˈhiːd] [ˈræðər] [daɪ][ðæn; ðən] [luːz] [hɪz; ɪz][laɪf] .
He'd rather die than lose his life .
他会 相当 死 比 失去 他的 生活 .

杀他性命他也要，

[hiː; hi] [ˈɔːlweɪz] [felt] [ˈsɑːrɪ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][ænd; ənd][gɑːt] [ˈæŋɡrɪ] .
He always felt sorry for him and got angry .
他 总是 毛毡 对不起 为了 他 和 得到 生气的 .

总是怜他一气生，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ] [fɔːrmd] [baɪ][ðə; ðɪ] [ˈɪntərpleɪ] [ʌv; əv] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] .
It is also formed by the interplay of Yin and Yang .
它 是 还 形成 经过 这 相互作用 的 阴 和 杨 .

也是阴阳成铸造。

[pʊt] [ðə; ðɪ][ˈpɪɡstaɪ] ,
Put the pigsty ,
放 这 圈 ,

把猪圈，

[ˈkʌvər] [ðə; ði] [ˈtʃɪkɪn] .
Cover the chicken .
覆盖 这 鸡 .

将鸡罩，

[hiː; hi] [ˈɔːlsʊʊ] [noʊz] [ˈsaːrʊʊ] [ænd; ənd][dʒɔɪ] .
He also knows sorrow and joy .
他 还 知道 悲哀 和 喜悦 .

他也识忧愁并安乐。

[ˈpiːp(ə)l] [kɪld] - [fɔːr; fər][sʌm; səm] [ˈriːz(ə)n] .
People killed Ciren for some reason .
人们 被杀 - 为了 一些 原因 .

人因故杀害慈仁，

[ˈhjuːmənz][ɑːr; ər] [ˈspeʃəli] [kɪld] [ænd; ənd][hæv; həv] [ɡʊd] [ɪnˈtenʃən] .
Humans are specially killed and have good intentions .
人类 是 特别 被杀 和 有 好的 意图 .

人因特杀供心好，

[ə; eɪ] [ˈmɜːrdəres] [ɪnˈtent] [kæn; kən][ɪɡˈnaɪt] [ə; eɪ] [ˈblʌdbæθ] .
A murderous intent can ignite a bloodbath .
一个 杀人犯 意图 能 点燃 一个 血腥屠杀 .

杀机一动血淋漓，

[haʊ] [kʊd; kəd] [θɪŋz] [nɑːt] [pəˈzes] [ðɪs] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈɪnsaɪt] [ðæt] [ˈhjuːmənz] [pəˈzes] ?
How could things not possess this spiritual insight that humans possess ?
如何 可以 事物 不是 具有 这 精神 洞察力 那 人类 具有 ?

物岂无人这灵窍。

[ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈmɜːrsɪ]
Begging for mercy
乞讨 为了 怜悯

求不饶，

[huː] [kæn; kən][aɪ] [tel] [əˈbaʊt] [maɪ] [ˈsʌfərɪŋ] ?
Who can I tell about my suffering ?
WHO 能 我 告诉 关于 我的 痛苦 ?

苦谁告？

[ˈheɪtrɪd] [ænd; ənd] [ɪnˈdʒʌstɪs] [wɪl] [ɪˈventʃuəli] [biː; bi] [əˈvendʒd] .
Hatred and injustice will eventually be avenged .
仇恨 和 不公正 将要 最终 是 复仇 .

仇恨冤愆终报效。

[ə; eɪ] [rɪˈtɜːrɪn] [ænd; ənd][ə; eɪ] [rɪˌsɪprəˈkeɪʃ(ə)n] , [ˈɔːlweɪz] [ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [kənˈsɜːrɪn] .
A return and a reciprocation , always a matter of concern .
一个 返回 和 一个 互惠 , 总是 一个 事情 的 忧虑 .

一还一报总关心，

[ˈðɜːfɔːr] , [ə; eɪ] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈpɜːrs(ə)n] [kiːps] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈkɪtʃɪn] .
Therefore , a virtuous person keeps away from the kitchen .
所以 , 一个 有德行的 人 保持 离开 从 这 厨房 .

是以仁人远厨灶。

[ˈmiːnwaɪl] , - [ɪnˈtendɪd] [tuː; tə] [ˈdoʊnert][ɡoʊld][tuː; tə] [spər] [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv][ðə; ði]
Meanwhile , Shenyuan intended to donate gold to spare the lives of the
同时 , - 故意的 到 捐 金子 到 空闲的 这 生活 的 这
[ˈtʃɪkɪnz] [ænd; ənd][pɪgz] .
chickens and pigs .
鸡 和 猪 .

却说神元意欲捐金免鸡豕生命，

[ðə; ði] [ʌ:p] [ˈoʊnə] [ˈfɜ:rmlɪ][rɪˈfju:zd; ˈrefju:s] .
The shop owner firmly refused .
这 店铺 所有者 牢牢 拒绝 .

店主坚决不允，

[wʌn] [θɔ:t] [ʌv; əv] [kəmˈpæʃ(ə)n]
One thought of compassion
一 想法 的 同情

一念慈心，

[aɪ ˈti:] [kɑ:nt] [bi:; bi] [ju:st] [ˈeniwə]
It can't be used anywhere .
它 不能 是 用过的 任何地方 .

无处能用，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈmæstə] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] , [əˈbɔ:n]
They had no choice but to go with the master and his disciples , along
他们 有 不 选择 但 到 去 和 这 掌握 和 他的 门徒 , 沿着
[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [əˈtendənts] .
with the attendants .
和 这 服务员 .

只得同犹然师徒并随侍行者，

[ˈhɜ:ri] [ʌp][ænd; ənd] [mu:v] [ˈfɔ:rwəd] .
Hurry up and move forward .
匆忙 向上 和 移动 向前 .

趑路前行。

[ˈlʌ - [ænd; ənd] - [dɪˈskʌst] [ðə; ði] [bəˈnevələnt] [ækt][ʌv; əv] [əbˈsteɪnɪŋ] [frʌm; frəm] [mi:t]
Lu Quecai and Youran discussed the benevolent act of abstaining from meat
鲁 - 和 - 讨论 这 仁慈 行为 的 禁欲 从 肉
[ænd; ənd] [ˈi:trɪŋ] [ˌvedʒəˈterɪən] [fu:d] .
and eating vegetarian food .
和 吃 素食 食物 .

在路却才与犹然讲论吃斋不茹荤这一片善心。

[ju:; jʊ][ræn] [sed] :
You Ran said :
你 兰 说 :

犹然道：

[ˈmæstə] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ju:; jʊ][ɑ:r; ə] [raɪt] .
You are right .
你 是 正确的 .

你说得固是，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ðə; ði] [ˈwɜ:ldz] [ˈwelθi] [ænd; ənd] [ˈpaʊəf(ə)l] [ˈfæməliz] . . .
It's just that the world's wealthy and powerful families . . .
它是 只是 那 这 世界的 富裕 和 强大的 家庭 . . .

只是世间豪门富屋，

[ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈdelɪkəsɪz] ,
A hundred delicacies ,
一个 百 美味佳肴 ,

珍馐百味，

['slɔ:təriŋ] ['laɪvstɔ:k] [ænd; ənd] [pɪgz] ,
Slaughtering livestock and pigs ,
屠宰 家畜 和 猪 ,

杀牲宰豕，

[fʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪv] [tʃi:] ,
Full of the five Qi ,
满的 的 这 五 齐 ,

充满五齐，

[hu:] ['dʌznt] [seɪ] [ðæt] ['neɪtʃər] [prə'vaɪdz] [laɪf] [fɔ:r; fər] [,hju:mən'kaɪnd] !
Who doesn't say that nature provides life for humankind !
WHO 不 说 那 自然 提供 生活 为了 人类 ！

谁不说天生物以养人！

[fɔ:r; fər] [Ig'zæmp(ə)] , [bɜ:rdz] , [bi:sts] , [ænd; ənd] ['ɪnsektz] .
For example , birds , beasts , and insects .
为了 例子 , 鸟类 , 野兽 , 和 昆虫 .

比如禽兽昆虫，

[ðə; ði] [bɪg] [i:ts] [ðə; ði] [smɔ:l] ,
The big eats the small ,
这 大的 吃 这 小的 ,

大食小，

[ðə; ði] [strɔ:ŋ] [preɪ] [ɑ:n] [ðə; ði] [wi:k] .
The strong prey on the weak .
这 强的 猎物 在 这 虚弱的 .

强食弱，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ɔ:l] [reɪzd] [æt; ət] [wɪl] .
They were all raised at will .
他们 是 全部 提高 在 将要 .

俱随口豢。”

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 :

神元道：

" [ðə; ði] [hɑ:rt] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] [ɪn] [kri'eɪtɪŋ] [ɔ:l] [θɪŋz] "
" The heart of heaven and earth in creating all things "
" 这 心 的 天堂 和 地球 在 创建 全部 事物 "

“天地生物之心，

['wʊdnt] [,aɪ 'ti:] [bi:; bi] ['betər] [fɔ:r; fər] ['evriwʌn] [tu:; tə] [laɪv] [ə; eɪ] ['pi:sf(ə)l] [laɪf] ?
Wouldn't it be better for everyone to live a peaceful life ?
不会 它 是 更好的 为了 每个人 到 居住 一个 和平 生活 ?

岂不愿人物各安其生。

[ju:; jʊ] [sed] [bɪg] [i:t] [smɔ:l] ,
You said big eat small ,
你 说 大的 吃 小的 ,

你说大食小，

[ðə; ði] [strɔ:ŋ] [preɪ] [ɑ:n] [ðə; ði] [wi:k] .
The strong prey on the weak .
这 强的 猎物 在 这 虚弱的 .

强食弱，

[hʌʊ'evər] , [ðeɪ] [wʌn] [baɪ] [fɔ:rs] .
However , they won by force .
然而 , 他们 韩元 经过 力量 .

不过以力胜。

[ˈtaɪɡəz] [i:t] [ˈpi:p(ə)]
Tigers eat people
老虎队 吃 人们

猛虎食人，

[ɪz][aɪˈti:] [ˈpɑ:səb(ə)] [ðæt] [ˈhju:mənz] [wɜ:r; wər] [bɔ:rn] [tu:; tə] [reɪz] [ˈtaɪɡəz] ?
Is it possible that humans were born to raise tigers ?
是 它 可能的 那 人类 是 出生 到 增加 老虎 ?

岂是天生人以养虎？

[ˈhju:mən] [streŋθ] [ˈkænɔ:t] [dɪˈfi:t] [ə; eɪ] [ˈtaɪɡər] .
Human strength cannot defeat a tiger .
人类 力量 不能 击败 一个 老虎 .

人力不能胜虎，

[ðeɪ] [wʊd] [ðen] [bɪˈkʌm] [fu:d] [fɔ:r; fər] [ˈtaɪɡəz] .
They would then become food for tigers .
他们 会 然后 变得 食物 为了 老虎 .

便为虎食耳。”

- [ðen] [sed] :
Youran then said :
- 然后 说 :

犹然又道：

" [ˈni:ðər] [bɔ:rn] [nɔ:r] [daɪ] , "
" Neither born nor die , "
" 两者都不 出生 也不 死 , "

“不生不灭，

[ˈni:ðər] [ˈdaɪɪŋ] [nɔ:r] [ˈbi:ɪŋ] [bɔ:rn] ,
Neither dying nor being born ,
两者都不 垂死 也不 存在 出生 ,

不灭不生，

[bɜ:rθ] [ænd; ənd] [deθ] ,
Birth and death ,
出生 和 死亡 ,

生生灭灭，

[laɪk] [ðə; ði] [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [ˈsi:znz]
Like the changing seasons
喜欢 这 变化 季节

如四时迭运，

[ðə; ði] [tu:] [ˈenədʒɪz] [fləʊ] [təˈgeðər] .
The two energies flow together .
这 二 能量 流动 一起 .

二气流行。

[ˈoʊnli] [bɔ:rn] , [ˈnevər] [ˈdaɪɪŋ] .
Only born , never dying .
仅有的 出生 , 绝不 垂死 .

只生不灭，

[ðə; ði] [ˈseɪdʒɪz] [ænd; ənd] [seɪnts] [stɪl] [ɪgˈzɪst] [ˈæftər] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] .
The sages and saints still exist after ten thousand years .
这 智者 和 圣徒 仍然 存在 后 十 千 年 .

万年贤圣犹存。

[ˈoʊnli] [deθ] , [noʊ] [bɜ:rθ] .
Only death , no birth .
仅有的 死亡 , 不 出生 .

只灭不生，

[wɪð; wɪθ][wʌn] [dɪ'pɑ:rtʃər] , [ðə; ði][ˈsaɪk(ə)] [ʌv; əv] [jɪn] [ænd; ənd] [jæn] [si:sɪz] .
With one departure , the cycle of Yin and Yang ceases .
和 一 离开 , 这 循环 的 阴 和 杨 停止 .
一去阴阳顿息。

" [ˈɪznt] [ðæt] [ˈpræktɪkli] [ˈʌtɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [ˈkemɪk(ə)] [ˈsɪstəm] ? "
" Isn't that practically shutting down the chemical system ? "
" 不是 那 几乎 关闭 向下 这 化学 系统 ? " "
不几于把化机窒了？ "

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 :
神元道:

" [ˈseɪdʒɪz][ænd; ənd] [ˈvɜ:rtʃuəs] [men] [pəˈzes] [ðɪs] [bəˈnevələnt] [hɑ:rt] . "
" Sages and virtuous men possess this benevolent heart . "
" 智者 和 有德行的 男人 具有 这 仁慈 心 . " "
“圣贤有这仁物之心，

[aɪ ˈti:] [wɪl] [ˈnevər] [ˈperɪʃ] , [ˈi:v(ə)n][ˈæftər] [ˈkaʊntləs] [ˈi:ɑ:nz] .
It will never perish , even after countless eons .
它 将要 绝不 沦 , 甚至 后 无数 亿万年 .
虽万劫不灭。

[ˈɔ:rd(ə)nerɪ] [ˈpi:p(ə)] [læk] [ðɪs] [kəmˈpæʃənət] [θɔ:t] .
Ordinary people lack this compassionate thought .
普通的 人们 缺少 这 富有同情心 想法 .
凡俗无这慈祥之念，

[ðeɪ] [ðen] [sæŋk][ˈɪntu:] [əˈblɪviən] [ænd; ənd] [ˈnevər] [rɪˈtɜ:rnd] .
They then sank into oblivion and never returned .
他们 然后 沉没 进入 遗忘 和 绝不 返回 .
便沉沦不返。

[ˈaʊər; ɑ:r] [ˈbu:dɪst] [sku:l] [spəˈsɪfɪkli] [ˈju:zɪz][ðə; ði] [ˈkɑ:nsept] [ʌv; əv][ˈkɑ:rmɪk] [ˌretriˈbju:f(ə)n] [ænd; ənd] [ru:t]
Our Buddhist school specifically uses the concept of karmic retribution and root
我们的 佛教徒 学校 具体来说 用途 这 概念 的 因果报应 报应 和 根
[ˈkɔ:zɪz] [tu:; tə] [pəˈsweɪd] [ˈpi:p(ə)] .
causes to persuade people .
原因 到 说服 人们 .
我释门专以果报根因劝人，

[ˈæftər] [ɔ:l] , [ɪts] [tu:; tə] [meɪk] [θɪŋz] [ˈɪziə] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] .
After all , it's to make things easier for the Dharma .
后 全部 , 它是 到 制作 事物 更轻松 为了 这 法 .
毕竟是为法门开个方便。”

[ˈi:v(ə)n] - [əˈprentɪs] [wʌz; wəz] [ˈtɔ:kətɪv] [ænd; ənd] [ˈgɔ:sɪpi] .
Even Youran's apprentice was talkative and gossipy .
甚至 - 学徒 曾是 健谈 和 爱八卦的 .
犹然的徒弟也多嘴饶舌，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[ˈhju:mənz][ɑ:r; əɹ][ɪnˈtelɪdʒənt] , [bʌt; bət][ˈænɪmlz][ɑ:r; əɹ][ˈfu:lɪ] .
Humans are intelligent , but animals are foolish .
人类 是 聪明的 , 但 动物 是 愚蠢 .
人灵物蠢,

[haʊ][kæn; kən][wʌn][noʊ][ðə; ði][ˈɪnstɹəmənts][ʌv; əv][deθ][baɪ][ˈsi:ɪŋ][ˈnaɪvz][ænd; ənd][stɪks] ?
How can one know the instruments of death by seeing knives and sticks ?
如何 能 一 知道 这 仪器 的 死亡 经过 看到 刀具 和 棍子 ?
见刀杖何知死具,

[ðer; ðər][ˈɪznt][mʌtʃ][ˈes(ə)ns][ɔ:r][ˈspɪrɪt] .
There isn't much essence or spirit .
那里 不是 很多 本质 或者 精神 .
说精魄也不甚多,

[haʊ][kæn; kən][ðæt][kəmˈper][tu:; tə][ˈseɪvɪŋ][ə; eɪ][ˈhju:mən][laɪf] ?
How can that compare to saving a human life ?
如何 能 那 比较 到 保存 一个 人类 生活 ?
岂比得生人性命? "

[ˈʃen][juˈɑ:n][læft] :
Shen Yuan laughed :
沈 元 笑了 :
神元笑道:

"[ju:; jʊ][ɑ:r; əɹ][ɔ:l][ʌv; əv][ˈʃæloʊ][ˌʌndərˈstændɪŋ] , "
" You are all of shallow understanding , "
" 你 是 全部 的 浅的 理解 , "
"你等浅识,

[haʊ][kæn; kən][wʌn][ˌʌndərˈstænd][ðə; ði][ˈgreɪtər][gʊd] ?
How can one understand the greater good ?
如何 能 一 理解 这 更大的 好的 ?
安知大义?

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈwu:ndɪd][bɜ:rd][ɪz][ˈnoʊwər][tu:; tə][bi:; bi][si:n][ˈsɔ:rɪŋ][haɪ] .
But the wounded bird is nowhere to be seen soaring high .
但 这 受伤 鸟 是 无处 到 是 已见 翱翔 高的 .
独不见伤弓之鸟高飞,

[ðə; ði][fɪʃ][ðæt][ɪˈskeɪpt][ðə; ði][net][hæv; həv][gɔ:n][fɑ:r][əˈweɪ] .
The fish that escaped the net have gone far away .
这 鱼 那 逃脱 这 网 有 已消失 远的 离开 .
漏网之鱼远逝,

[wʌt][ɑ:r; əɹ][ðə; ði][faɪv][skɪlz][ænd; ənd][ɪnˈtenʃən][ʌv; əv][ðə; ði][ˈflaɪɪŋ][ˈskwɜ:rəl] ?
What are the five skills and intentions of the flying squirrel ?
什么 是 这 五 技能 和 意图 的 这 飞行 松鼠 ?
鼯鼠五技何心,

[wʌt][ɪz][ðə; ði][ˈmi:nɪŋ][ʌv; əv]"[ðə; ði][ˈkʌnɪŋ][ˈræbɪt][hæz; həz][θri:] [ˈhoʊlz]" ?
What is the meaning of " the cunning rabbit has three holes " ?
什么 是 这 意义 的 " 这 狡猾 兔子 有 三 孔 " ?
狡兔三穴何意。

[sɪns][ɔ:l][θɪŋz][ɑ:r; əɹ][rɪˈleɪtɪd][tu:; tə][laɪf] ,
Since all things are related to life ,
自从 全部 事物 是 有关的 到 生活 ,
物既有性命所关,

"[ɑ:r; əɹ][ðer; ðər][noʊ][ˈpi:p(ə)l][hu:] [ɑ:r; əɹ][kəmˈpæʃənət][ænd; ənd][bəˈnevələnt] ? "
" Are there no people who are compassionate and benevolent ? "
" 是 那里 不 人们 WHO 是 富有同情心 和 仁慈 ? "
人岂无慈仁共视? "

[ˈʃɛn] [ʃuˈɑ:n] [sed] [ðɪs] ,
Shen Yuan said this ,
沈元说这 ,

神元说了这一番，

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [ˈmæstər] [ænd; ənd][drɪsaɪp(ə)][ˈnɑ:dəd, ˈnɑ:dɪd][ɪn] [əˈɡri:mənt] .
Even the master and disciple nodded in agreement .
甚至这掌握和弟子点头在协议 .

犹然师徒也有点头的，

[sʌm; səm] [rɪˈspɒndɪd] [ˈvɜ:rbəli] .
Some responded verbally .
一些回应口头 .

也有口应的。

[ðə; ði] [ɡru:p] [wɔ:kt] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [deɪ] ,
The group walked for a day ,
这团体步行为了一个天 ,

众人走了一日，

[lʊk] , [ɪts] [ˈɡetɪŋ] [leɪt] .
Look , it's getting late .
看 , 它是获得晚的 .

看看天晚，

[əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [ʃɑ:p] ,
Arriving at a village shop ,
抵达在一个村庄店铺 ,

到得一村店人家，

[ˈʃɛn] [ʃuˈɑ:n] [ˈentəd] [ðə; ði] [ʃɑ:p] .
Shen Yuan entered the shop .
沈元进入这店铺 .

神元进得店门，

[æn; ən][oʊld][mæn] [keɪm] [tu:; tə] [ɡri:t] [ðem; ðəm] .
An old man came to greet them .
一个老的男人来了到迎接他们 .

只见一个老汉迎着，

[,aɪ ˈti:] [kɔ:ld] [aʊt][ə; eɪ] [fju:] [taɪmz] :
It called out a few times :
它称为出去一个很少时代 :

叫了几声：

" [ɡʊd] [ˈmæstər] ! "
" **Good master !** "
" 好的 掌握 ！ "

“好师父！

[pli:z] [prəˈvaɪd] [ə; eɪ] [ru:m] [ɪn][ðə; ði] [suːˈpɪriər] [ə,kɑ:məˈdeɪ(ə)n] .
Please provide a room in the superior accommodation .
请提供一个房间在这优越的住宿 .

请人内上房住宿。”

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他然后说 :

便说道：

" [ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈfæməli][ɑ:r; ər][ˌvedʒɪˈteəri:ənz] . "
" **The old man and his family are vegetarians** . "
" 这老的男人和 他的家庭 是 素食者 . "

“老汉合家是吃素的，

[ðoʊz] [hu:] [rɪ'spekt] [mʌŋks]
Those who respect monks
那些 WHO 尊重 僧侣

敬僧的，

[aɪ] [met] [maɪ] ['mæstərz] [tə'deɪ] .
I met my masters today .
我 遇见 我的 大师 今天 .

今日遇着师父们，

[ɡʊd] ,
good ,
好的 ,

好，

[ɡʊd] . "
good . "
好的 : "

好。”

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 :

神元道：

" [ɪn'ki:pəz] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] ['ɡoʊɪŋ] ,
" Innkeepers coming and going ,
" 旅店老板 未来 和 去 ,

“客店来往，

[dʌz] ['evriwʌn] [hæv; həv][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] ?
Does everyone have to be a vegetarian ?
做 每个人 有 到 是 一个 素食 ?

岂皆必其食素？ ”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道：

" [ɪɡ'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 : "

“正是。

[mi:t] ['lʌvəz] ,
Meat lovers ,
肉 恋人 ,

吃荤的客到此，

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ðə; ðɪ] [smɔ:l] [ʃɑ:p] [ˈdɪdnt] [hæv; həv] [mi:t] ,
Seeing that the small shop didn't have meat ,
看到 那 这 小的 店铺 没有 有 肉 ,

见小店无荤，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər] [bɔ:t] [frʌm; frəm] [ˈlðər] [ˈsɪtɪz] .
Most of them were bought from other cities .
最多 的 他们 是 买 从 其他 城市 .

多是外市买来。

[ˈjestərdeɪ] , [ˈsevrəl] [ˈkʌstəmərz] [bɔ:t] [ə; eɪ][lɪv; laɪv] [ˈtʃɪkɪn] [tu:; tə] [kɪl] .
Yesterday , several customers bought a live chicken to kill .
昨天 , 一些 顾客 买 一个 居住 鸡 到 杀 .

昨日几个客人买来一只活鸡要杀，

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] ['ru:stər] [wʌz; wəz] [krəʊɪŋ] ['sædli] .
The old man saw that the rooster was crowing sadly .
这 老的 男人 锯 那 这 公鸡 曾是 鸣叫 令人遗憾的是 :

老汉见鸡有悲鸣之状，

[ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə] [ber] [aɪ 'ti:] ,
Unable to bear it ,
无法 到 熊 它 ,

不忍，

[aɪ][ɜ:rdʒ][ðə; ði] [gest] [nɑ:t][tu:; tə] [kɪl] .
I urge the guest not to kill .
我 敦促 这 客人 不是 到 杀 :

劝客莫杀，

[aɪ'd] ['ræðər] [ɪks'tʃeɪndʒ] [mi:lz] [fɔ:r; fər] [mɔ:r] .
I'd rather exchange meals for more .
ID 相当 交换 餐 为了 更多的 :

宁可以饭食准算求换，

[aɪ 'ti:][ɪz] ['grætɪfaɪɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [gest] [ɪz][kaɪnd] - ['hɑ:rtɪd] [ænd; ənd] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] .
It is gratifying that the guest is kind - hearted and willing to exchange .
它 是 可喜 那 这 客人 是 种类 - 心地 和 愿意的 到 交换 :

可喜客有慈心肯换，

[ðɪs] ['tʃɪkɪn] [wʌz; wəz] [spəd] [frʌm; frəm] ['bi:ɪŋ] [kɪld] .
This chicken was spared from being killed .
这 鸡 曾是 幸存 从 存在 被杀 :

此鸡得免杀戮。

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

师父，

[ju:; jʊ] [hɪr] [ðə; ði] ['ru:stər] [krəʊɪŋ] [æt; ət] [da:n] , ['herəldɪŋ] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ʌv; əv] [deɪ] .
You hear the rooster crowing at dawn , heralding the coming of day .
你 听到 这 公鸡 鸣叫 在 黎明 , 预示 这 未来 的 天 :

你听五更鸡鸣求晓，

[ɪts] [ə; eɪ] ['laɪvli] [ænd; ənd][,enər'dʒetɪk] [laɪf] [tu:] .
It's a lively and energetic life too .
它是 一个 热闹 和 精力充沛 生活 也 :

也是个活泼泼的性命。”

['ʃen] [ju'a:n] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [ɪn] [ə'pru:v(ə)] .
Shen Yuan clasped his hands in approval .
沈 元 紧握 他的 双手 在 赞同 :

神元合掌称善。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ə; eɪ][mæn] [nɑ:kt] [ɑ:n][ðə; ði] [dɔ:r] ['æskɪŋ] [fɔ:r; fər] ['lɑ:dʒɪŋ] .
A man knocked on the door asking for lodging .
一个 男人 敲门 在 这 门 问 为了 住宿 :

只见一人敲门求宿，

[ðə; ði][oʊld][mæn] ['oʊpənd] [ðə; ði] [ʃɑ:p] [dɔ:r] .
The old man opened the shop door .
这 老的 男人 打开 这 店铺 门 :

老汉开了店门，

[ðə; ði][mæn] ['entəd] [ðə; ði] [dɔ:r] .
The man entered the door .
这 男人 进入 这 门 .

那人入得门来，

[aɪ] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] [ˈʌpər] [ru:m] [wʌz; wəz] [ˈɑ:kjupaɪd] [baɪ][ə; eɪ] [mʌŋk] .
I saw that the upper room was occupied by a monk .
我 锯 那 这 上 房间 曾是 占领 经过 一个 僧 .

看见上房宿的是僧人，

[ðeɪ] [sə:tʃt] [i:tʃ] [ru:m] .
They searched each room .
他们 搜索 每个 房间 .

各屋寻了一番，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [gʊd] [ru:ts] ! "
" Good roots ! "
" 好的 根 ! "

“善根！

[gʊd] [ˈkɑ:rmə] !
Good karma !
好的 因果报应 !

善根！ ”

[hi;; hi] [wɔ:kt] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [dɔ:r] .
He walked towards the door .
他 步行 向 这 门 .

往门外走去。

[ˈi:v(ə)n] [naʊ] , [ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] [ˈpɜ:sənz] [əˈpɪrəns] ,
Even now , seeing this person's appearance ,
甚至 现在 , 看到 这 人的 外貌 ,

犹然见这人光景，

[hi;; hi] [ðen] [went] [aʊt] [tu;; tə] [si:] .
He then went out to see .
他 然后 去 出去 到 看 .

便跟出门来看。

[ðə; ði][mæn] [wɔ:kt] [ˈfɔ:rwərd] .
The man walked forward .
这 男人 步行 向前 .

只见那人前走，

[ˈsevrəl] [dɑ:rk] - [skɪnd] [men] [ˈfɑ:lʊd] [br'haɪnd] .
Several dark - skinned men followed behind .
一些 黑暗的 - 去皮 男人 随后 在后面 .

后边跟着几个黑汉，

[ˈkaʊntləs] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [flu:] [ˈfɔ:rwərd] .
Countless men and women flew forward .
无数 男人 和 女性 飞翔 向前 .

无数男女往前飞去，

[hi;; hi] [sti:l] [sed] :
He still said :
他 仍然 说 :

口里尚说：

" [gʊd] [ru:ts] ! "
" **Good roots** ! "
" 好的 根 ！ "

“善根！

[gʊd] [ru:ts] !
Good roots !
好的 根 ！

善根！

" [its] [faɪn] [ɪf] [wi:; wi] [lu:z] [wʌn] [mɔ:ɹ] . "
" **It's fine if we lose one more** . "
" 它是 美好的如果 我们 失去 一 更多的 ． "

便少这一个也罢。”

[sti] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [daʊt] [ænd; ənd] [fɪr] ,
Still filled with doubt and fear ,
仍然 已填 和 怀疑 和 害怕 ,

犹然疑惧，

[wʌns] [ɪn'saɪd] ,
Once inside ,
一次 里面 ,

进得屋来，

[aɪ][təʊld][ðə; ði][oʊld][mæn] ,
I told the old man ,
我 讲述 这 老的 男人 ,

与老汉说了，

[hi:; hi] [ðen] [spoʊk] [wɪð; wɪθ] - .
He then spoke with Shenyuan .
他 然后 辐 和 - .

又与神元说。

[ʃen] [ju'a:n] [hɜ:rd] [ðɪs] .
Shen Yuan heard this .
沈 元 听到 这 .

神元听得，

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði][oʊld][mæn] :
Then he said to the old man :
然后 他 说 到 这 老的 男人 :

乃向老汉说道：

" [ðɪs] [ˈtʃɪkɪn] [hæz; həz][ə; eɪ] [gʊd] [ˈneɪtʃə] ,
" **This chicken has a good nature** ,
" 这 鸡 有 一个 好的 自然 ,

“这一鸡善根，

[aɪ] [ˈwʌndə] [wʌt] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði][oʊld] [ʃɑ:p] [ˈoʊnəz] [ˈfæməli][aɪ] [seɪvd] .
I wonder what lives in the old shop owner's family I saved .
我 想知道 什么 生活 在 这 老的 店铺 所有者的 家庭 我 已保存 .

不知救了老店主家中甚么性命。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [rɪˈplaɪd] :
The old man replied :
这 老的 男人 回复 :

老汉答道：

" [haʊ] [dɪd][ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] [seɪv] [ðə; ði] [smɔ:l] [ˈʃɑ:ps] [laɪf] ? "
" **How did a chicken save the small shop's life** ? "
" 如何 做过 一个 鸡 节省 这 小的 商店的 生活 ? "

“一鸡怎么救了小店性命？ ”

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 :

神元道：

[ðə; ði][oʊld] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [dʒʌst] [sed] ,
The old shop owner just said ,
这 老的 店铺 所有者 只是 说 ,

“老店主方才说，

[ˈjestərdeɪ] , [aɪ] [seɪvd] [ə; eɪ] [ˈkʌstəmɜ:z] [ˈtʃɪkɪn] .
Yesterday , I saved a customer's chicken .
昨天 , 我 已保存 一个 顾客 鸡 .

昨日救得客人一鸡性命。

[ðə; ði][ˈpɜ:rs(ə)n] [hu:] [dʒʌst] [ˈentərd] [ðə; ði] [ru:m] ,
The person who just entered the room ,
这 人 WHO 只是 进入 这 房间 ,

方才这人进门，

[i:tʃ] [ru:m] [sə:tʃt] [ænd; ənd] [sed] :
Each room searched and said :
每个 房间 搜索 和 说 :

各房寻看说：』

[gʊd] [ru:ts] !
Good roots !
好的 根 !

善根！

[gʊd] [ru:ts] !
Good roots !
好的 根 !

善根！

[sti:l] [ˈgoʊɪŋ] [aʊt] ,
Still going out ,
仍然 去 出去 ,

『犹然出门，

[ˈsi:ɪŋ] [hɪm; ɪm] [ˈfɑ:lʊd] [baɪ][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [gru:p] [ʌv; əv][dɑ:rk] - [skɪnd] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] ,
Seeing him followed by a large group of dark - skinned men and women ,
看到 他 随后 经过 一个 大的 团体 的 黑暗的 - 去皮 男人 和 女性 ,

见他跟着许多黑汉男女，

[ðæts] [ðə; ði] [ru:t] [kɜ:z] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈprɑ:bləm] , [laɪk] [ðə; ði] [bæk] [dɔ:r] [ʌv; əv][ˈjestɜ:deɪz, ˈjestɜ:di:z] [ʃɑ:p] .
That's the root cause of the problem , like the back door of yesterday's shop .
那就是 这 根 原因 的 这 问题 , 喜欢 这 后退 门 的 昨天的 店铺 .

便是昨店后门一类根因。

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

犹然师父，

[ju:; jʊ] [ˈɪʃu:d] [tu:] [ˈwɔ:nɪŋz] .
You issued two warnings .
你 发布 二 警告 .

你两次警戒，

[aɪ] [si:] [ðæt] [ju:; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər][dɪˈsaɪp(ə)] [hæv; həv][na:t] [jet] [rɪˈfɔ:rmɪd] [jʊr; jər][maɪndz] .
I see that you and your disciple have not yet reformed your minds .
我 看 那 你 和 你的 弟子 有 不是 然而 改革后的 你的 思想 .

我见你师徒心葦未化。

[ðə; ði][oʊld] [ʃɑ:p] ['oʊnər] ,
The old shop owner ,
这 老的 店铺 所有者 ;

老店主，

[jɔr; jər] ['kaɪndnəs] [ɪn] ['tri:tɪŋ] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [ɪz] [kə'mendəbl] .
Your kindness in treating a chicken is commendable .
你的 仁慈 在 治疗 一个 鸡 是 值得称赞 .

你一鸡之善，

[ɪz][ðer; ðər][noʊ] [də'mestɪk] ['ɪnsɪdənt] [tu:; tə] [rɪ'pɔ:rt] ?
Is there no domestic incident to report ?
是 那里 不 国内的 事件 到 报告 ?

宁无家中事故可征？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ɪf] [ju:; jʊ][dəʊnt] [tel] [em 'i:]
If you don't tell me
如果 你 不 告诉 我

你不说，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] .
I don't know .
我 不 知道 :

我不知。

[aɪ] ['reskjʊ:d] [ðɪs] ['tʃɪkɪn] ['jestərdeɪ] .
I rescued this chicken yesterday .
我 获救 这 鸡 昨天 .

自昨日救了这鸡，

[maɪ] ['dɔ:tər] [hæz; həz] [bɪn] [ɪl] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] .
My daughter has been ill for a long time .
我的 女儿 有 到过 患病的 为了 一个 长的 时间 .

我一女久病，

['jestərdeɪ] [aɪ][wʌz; wəz] ['sʌd(ə)nli] [wel] .
Yesterday I was suddenly well .
昨天 我 曾是 突然 出色地 .

昨忽少安。”

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 :

神元道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [saɪn] . "
" This is the sign . "
" 这 是 这 符号 . "

“此即是征。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [læft] :
The old man laughed :
这 老的 男人 笑了 :

老汉笑道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[kʊd; kəd][aɪ ˈtiː][biː; bi][ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] ?
Could it be a chicken ?
可以 它 是 一个 鸡 ？

难道一只鸡，

[soʊ][juː; jʊ] [seɪvd] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] ?
So you saved a woman ?
所以 你 已保存 一个 女士 ？

便救了一女？ ”

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 :

神元道：

" [ðæts] [nɑːt][ɔːl] , "
" That's not all , "
" 那就是 不是 全部 , "

“还不止，

[ðæts] [nɑːt][ɔːl] .
That's not all .
那就是 不是 全部 .

还不止。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道：

" [haʊ] [kæn; kən][aɪ ˈtiː][biː; bi] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðæt] ? "
" How can it be more than that ? "
" 如何 能 它 是 更多的 比 那 ？ "

“怎么不止？ ”

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 :

神元道：

" [wʌn] [ˈwʊmən] [ɪz][nɑːt] [rɪˈnʌf] [tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [jʊr; jər] [ˈkaɪndnəs] . "
" One woman is not enough to repay your kindness . "
" 一 女士 是 不是 足够的 到 偿还 你的 仁慈 . "

“一女尚不足报你一念慈仁。”

[juː; jʊ][ræn] [sed] :
You Ran said :
你 兰 说 :

犹然道：

" [wʌt] [ˈmæstər] [sed] , "
" What Master said , "
" 什么 掌握 说 , "

“师父说的，

[ˈɪznt] [ðɪs] [ˈgoʊɪŋ] [tuː] [fɑːr] ?
Isn't this going too far ?
不是 这 去 也 远的 ？

无乃太甚？ ”

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 :

神元道：

" [jet] ,
" Yet ,
" 然而 ,

“犹然，

[dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈraɪtʃəs] [ˈsɪti] [wʌz; wəz] [əˈbændənd] [fɔːr; fər] [tuː] [egz] ?
Don't you know that a righteous city was abandoned for two eggs ?
不 你 知道 那 一个 正义 城市 曾是 弃 为了 二 鸡蛋 ?

你独不知干城弃于二卵？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道：

" [haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [ɪkˈspleɪnd] ? "
" How can this be explained ? "
" 如何 能 这 是 解释 ? " "

“这却何解？ ”

- [sed] :
Shenyuan said :
- 说 :

神元道：

" [ɪn] [ˈeɪnfənt] [taɪmz] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [greɪt] [ˈdʒenrəlz] [huː] [kʊd; kəd] [dɪˈfend] [ðə; ði] [ˈkʌntri] , "
" In ancient times there were great generals who could defend the country , "
" 在 古老的 时代 那里 是 伟大的 将军们 WHO 可以 保卫 这 国家 , " "

“古有干城大将，

[hiː; hi] [eɪt] [tuː] [ˈtʃɪkɪn] [egz] .
He ate two chicken eggs .
他 吃 二 鸡 鸡蛋 .

吃了人二鸡子，

[ðɪs] [wʊd] [kɔːz] [ðə; ði][ˈruːlər][tuː; tə] [səˈspekt] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [kɪld] ;
This would cause the ruler to suspect that he had been killed ;
这 会 原因 这 统治者 到 怀疑 那 他 有 到过 被杀 ;

便使主疑见杀；

[seɪvd] [ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] .
Saved a chicken .
已保存 一个 鸡 .

救了一鸡，

[hɪz; ɪz][kɑːntrɪˈbjʊːʃ(ə)n][wʌz; wəz] [ɪˈmens] .
His contribution was immense .
他的 贡献 曾是 巨大 .

其功大矣。”

[ˈæftər] [ˈʃɛn] [juˈɑːn] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After Shen Yuan finished speaking ,
后 沈 元 完成的 请讲 ,

神元说罢，

[ðə; ði][oʊld][ˈmænz] [ˈkaɪndnəs] [ˈoʊnli] [gruː] [strɔːŋɡər] .
The old man's kindness only grew stronger .
这 老的 男人的 仁慈 仅有的 生长 更强 .

老汉善心越坚。

[ə,kɑ:mə'deɪ(ə)n] [fɔ:r; fər][ɔ:l] ,
Accommodation for all ,
住宿 为了 全部 ,

众人住宿，

[ðə; ði][nekst] ['mɔ:rnɪŋ] , [aɪ] [left] [ðə; ði] [ʃɑ:p] .
The next morning , I left the shop .
这 下一个 早晨 , 我 左边 这 店铺 .

次日早辞店前行。

[ten] [deɪz] ,
Ten days ,
十 天 ,

旬日，

[ʃen] [ju'a:n] , [haʊ'evər] , [hæd; həd] [ɔ:l'redi] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .
Shen Yuan , however , had already arrived in the country .
沈 元 , 然而 , 有 已经 到达的 在 这 国家 .

神元却早到了国中，

[ðeɪ] [went] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] [kɪŋ] .
They went to see the king .
他们 去 到 看 这 国王 .

朝见了国王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪn'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði][fæktz][ʌv; əv][ðə; ði][dɪplə'mætɪk] ['mɪʃ(ə)n] .
The king inquired about the facts of the diplomatic mission .
这 国王 询问 关于 这 事实 的 这 外交 使命 .

国王备问通聘事实，

[ʃen] [ju'a:n] [rɪ'pɔ:rtɪd] [ɪn] ['di:teɪl] ,
Shen Yuan reported in detail ,
沈 元 据报道 在 细节 ,

神元一一奏称，

[bʌt; bət][hi:; hi][dɪd] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] ['wɔ:rnɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [mʌŋk] - [ðæt] ['i:v(ə)n] [mʌŋks] [ʃʊd; ʃəd]
But he did mention the warning from the monk Fengmo that even monks should
但 他 做过 提到 这 警告 从 这 僧 - 那 甚至 僧侣 应该

[nɔ:t] [i:t] [mi:t] .
not eat meat .
不是 吃 肉 .

却好说到风魔和尚警戒犹然僧吃葷之话，

[ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [səp'praɪzd] .
The king was greatly surprised .
这 国王 曾是 非常 惊讶 .

国王大异。

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'vɪəd] [ænd; ənd] [bi'li:vɪd] [ɪn][ðə; ði] [mʌŋks] .
He then revered and believed in the monks .
他 然后 受人尊敬的 和 相信 在 这 僧侣 .

便敬信沙门，

[ˈtempəlz] [wɜ:r; wər] [bɪlt] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [ˈpɪriəd] [ʌv; əv] [taɪm] .
Temples were built in a short period of time .
寺庙 是 建造 在 一个 短的 时期 的 时间 .

一时兴建寺院，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [mɔ:r] [ðæn; ðən] - , - [sʌtʃ] [sku:lz] ;
There are more than 30 , 000 such schools ;
那里 是 更多的 比 - , - 这样的 学校 ;

就有三万余所；

[ˈpi:p(ə)] [frʌm; frəm] [nɪr] [ænd; ənd][fɑ:r] [ˈfeɪvd] [ðer; ðər] [ˈhedz] [ænd; ənd] [ˈfeɪvd] [ðer; ðər] [roʊbz] .
People from near and far shaved their heads and shaved their robes .
人们 从 靠近 和 远的 剃光 他们的 头部 和 剃光 他们的 长袍 .
远近人民披削缁发，

[mɔ:r] [ðæn; ðən] [tu:] [ˈmɪljən] ;
More than two million ;
更多的 比 二 百万 ;
不止二百余万；

[hi:; hi][trænzˈleɪtəd, trænsˈleɪtɪd][ˈoʊvər][wʌn] , - [ˈvɑ:ljəmz] [ʌv; əv] [ˈskriptʃər] , [məˈnæstɪk] [ru:lz] , [ænd; ənd]
He translated over 1 , 900 volumes of scriptures , monastic rules , and
他 翻译 超过 1 , - 卷 的 经文 , 修道院 规则 , 和
[ˈkomentərɪz] .
commentaries .
评论 .

译经律论一千九百余卷。
[ðə; ðɪ] [ˈsplendər] [ʌv; əv] [ˈbu:dɪst] [pəˈgəʊdəz] [sɪns] [ˈeɪnfənt] [taɪmz]
The splendor of Buddhist pagodas since ancient times
这 辉煌 的 佛教徒 宝塔 自从 古老的 时代
自古佛塔之盛，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。
经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。
美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第33/127页

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz] [ðɪs] .
There is no such thing as this .
那里 是 不 这样的 事物 作为 这 .

无出于此。

[ˈleɪtər] [ˌdʒɛnəˈeɪʃənz] [sed] :
Later generations said :
之后 几代人 说 :

后人有说道：

" [tuː; tə] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [sərˈpæsiŋ] [naɪn] [ˌdʒɛnəˈeɪʃənz] [ʌv; əv] [ˈænsɛstərz] " ;
" To become a monk surpassing nine generations of ancestors " ;
" 到 变得 一个 僧 超越 九 几代人 的 祖先 " ;
“为僧超九祖”；

[hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说道：

" [ðə; ði] [mʌŋks] [kɔːzd] [ˈɪlnəs] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈklæsɪz] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)l] . "
" The monks caused illness among the four classes of people . "
" 这 僧侣 导致 疾病 之中 这 四 课程 的 人们 " .
“为僧病四民”。

[ˈoʊnli][ðə; ði][oʊld][mæn][ʌv; əv] [ˈhaɪnti] - [naɪn] [ˈjɪrz] [oʊld] [sed] [ɪn] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [faɪv] [ˈkærəktərz] :
Only the old man of ninety - nine years old said in four lines of five characters :
仅有的 这 老的 男人 的 九十 - 九 年 老的 说 在 四 线条 的 五 人物 :
独有九九老人五言四句说道：

[aɪ][duː][nɑːt] [ədˈvaɪz] [ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə] [brɪˈkʌm] [mʌŋks] .
I do not advise people to become monks .
我 做 不是 建议 人们 到 变得 僧侣 .
予不劝人僧，

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [ˈdʒeləs] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] .
He was not jealous of the monks .
他 曾是 不是 嫉妒的 的 这 僧侣 .
亦不于僧妒。

[meɪ] [ðə; ði] [mʌŋks] - [ˈhɑːrts] [biː; bi][æt; ət] [piːs] .
May the monks ' hearts be at peace .
可能 这 僧侣 - 心 是 在 和平 .
惟愿僧人心，

[ˈnevər] [fərˈget] [jʊr; jər] [ˈsɑːvrɪn] [ænd; ənd] [ˈfɑːðər] .
Never forget your sovereign and father .
绝不 忘记 你的 主权 和 父亲 .
无忘君与父。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˈbrɑːmɪn] [lɔːŋ] - [klɔːd] [wʌn] [wʌz; wəz][nɑːt][æz; əz] [ɪnˈlaɪt(ə)nd] [æz; əz][ðə; ði]
It is said that the Brahmin Long - Clawed One was not as enlightened as the
它 是 说 那 这 婆罗门 长的 - 爪子 一 曾是 不是 作为 开明 作为 这
[ˈvenərəb(ə)l] [ˈmiːtə] .
Venerable Mita .
可敬 米塔 .
话说长爪梵志得不如密多尊者度化，

[ˈhævɪŋ] [left] [ðə; ði] [iːst] [ˈɪndiz] ,
Having left the East Indies ,
拥有 左边 这 东方 印第斯 ,

离了东印度国，

[ˈhævɪŋ] [ˈtrævld] [faːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈaɪlənd] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [truː] [pæθ] ,
Having traveled far from the island in search of the true path ,
拥有 旅行 远的 从 这 岛 在 搜索 的 这 真的 小路 ,

从海岛远去寻找高真了道去讬，

[ˈliːvɪŋ] [brˈhaɪnd] -
Leaving behind Benhui
离开 在后面 -

遗下本慧、

[ðə; ði] [tuː] [ˈwɪzədʒ] ,
The two wizards ,
这 二 巫师 ,

巫师二人，

[ðeɪ] [iːtʃ] [went] [ðer; ðər] [oʊn] [weɪ] .
They each went their own way .
他们 每个 去 他们的 自己的 方式 .

也各自寻路。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brˈkəz, brˈkɔːz] [ðɪːz] [tuː] [ˈpiːp(ə)l] [hæd; həd] [kənˈkɔktɪd] [ə; eɪ] [ˈklʌmzi] [ɪˈluːʒ(ə)n] [ðæt] . .
It was only because these two people had concocted a clumsy illusion that . .
它 曾是 仅有的 因为 这些 二 人们 有 捏造的 一个 笨拙 错觉 那 . .
.
:
.

只因这二人弄幻出拙，

[mɪˈsteɪkənli] [ˈentərd] [ə; eɪ][saɪd] [dɔːr] ,
Mistakenly entered a side door ,
错误地 进入 一个 边 门 ,

误入旁门，

[ɪnˈevɪtəbli] , [ˌriːɪnkɑːrˈneɪʃn] [ænd; ənd][ˌtrɪbjʊˈleɪ(ə)n] [wɪl] [ˈfaːləʊ] .
Inevitably , reincarnation and tribulation will follow .
不可避免地 , 投胎 和 苦难 将要 跟随 .

少不得轮回劫转，

[jet] [hiː; hi] [stiːl] [ˈhɑːbəd] [rɪˈzentmənt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [fɔːr; fər] [ˈpɔɪntɪŋ] [aʊt] [ðə; ði]
Yet he still harbored resentment towards the Venerable One for pointing out the
然而 他 仍然 藏匿 怨恨 向 这 可敬 一 为了 指向 出去 这
[ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n] [ˈmaʊnt(ə)n] .
Transformation Mountain .
转型 山 .

却又记恨尊者指破化山，

[tuː; tə] [ɪˈlɪmɪneɪt] [hɪz; ɪz] [ˈmeθədʒ]
To eliminate his methods
到 排除 他的 方法

灭了他手段，

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈæŋɡər][ɪz] [ˈruːtɪd] [ɪn] . . .
This kind of anger is rooted in . . .
这 种类 的 愤怒 是 根 在 . . .

这一种恚忿根因，

[hiː; hi] [ðen] ['pɒndəd] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [rɪ'vendʒ] .

He then pondered the matter of revenge .
他 然后 沉思 这 事情 的 复仇 .

便思想个报复的究竟，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][wʌn] ['spɪrɪt] .

The two of them were transformed into one spirit .
这 二 的 他们 是 转变 进入 一 精神 .

他二人物化一灵，

['ʃiːɑːŋ] [fæŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hjuː'mænəti] .

Xiang Fang returned to humanity .
向 方 返回 到 人类 .

向方复归人道。

[haʊ'evər] , [ðə; ði]['tuːə,bɑː][klæn] [pæst] [daʊn] [tuː; tə] ['empərər] [daʊ] ,

However , the Tuoba clan passed down to Emperor Taiwu Tao ,
然而 , 这 拓巴 氏族 通过了 向下 到 皇帝 太吾 道 ,

却说拓跋氏传至太武焘，

['dɔːrɪŋ] [hɪz; ɪz] [reɪn] ,

During his reign ,
期间 他的 在位 ,

即位年间，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; ei]['daʊɪst] [priːst] [neɪmd] [koʊ; kaʊ][ɑːn] [maʊnt] [sɔːŋ] .

There was a Taoist priest named Kou on Mount Song .
那里 曾是 一个 道教 牧师 命名 kou 在 山 歌曲 .

嵩山有一道士姓寇，

[mɪŋ] -

Ming Qianzhi
明 -

名谦之，

['ziː] [fʌzən]

Zi Fuzhen
zi 福珍

字辅真，

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] - [huː] [wʌz; wəz][,riː'boːrn] .

But it was Benhui who was reborn .
但 它 曾是 - WHO 曾是 重生 .

却是本慧更生。

[ɪn][hɪz; ɪz] ['ɜːrli] ['jɪrz] , [hiː; hi] [əd'maɪəd] [ðə; ði] ['daʊɪst] [pæθ] .

In his early years , he admired the Daoist path .
在 他的 早期的 年 , 他 钦佩 这 道家 小路 .

他早年心慕仙道，

[ˈzæŋ, 'ɜːŋ] ['lʌ] , [ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrt]

Zhang Lu , the master of the art
张 鲁 , 这 掌握 的 这 艺术

术修张鲁，

['teɪkɪŋ] ['medɪs(ə)n]

Taking medicine
采取 药品

服食饵药，

[ɪn'veəlɪd][ɪn] ['priːviəs] ['jɪrz] .

Invalid in previous years .
无效的 在 以前的 年 .

历年无效。

[hi:; hi][soʊld] ['medɪs(ə)n] [ɪn] ['jɒŋ'dʒoʊ] [tu:; tə] [help] ['pi:p(ə)] .
He sold medicine in Yongzhou to help people .
他 卖 药品 在 永州 到 帮助 人们 .

他在雍州市上卖药济人，

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [pər'tɪkjələrli] [skɪld] [ɪn][ðə; ði][ɑ:rt][ʌv; əv] [ɪnkæn'teɪn] ['θerəpi] .
You are particularly skilled in the art of incantation therapy .
你 是 特别 熟练 在 这 艺术 的 咒语 治疗 .

尤善祝由科，

[hi:; hi] [trɪkt] ['pi:p(ə)] ['ɪntu:] [brɪ'li:vɪŋ] [hi:; hi][wʌz; wəz] [sɪk] .
He tricked people into believing he was sick .
他 被骗了 人们 进入 相信 他 曾是 生病的 .

与人骗病。

['eniwʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dɪ'zi:z] ,
Anyone with a disease ,
任何人 和 一个 疾病 ,

但凡有疾病的，

[hɪz; ɪz] ['medɪs(ə)n] [wʌz; wəz] [ɪnɪ'fektɪv] .
His medicine was ineffective .
他的 药品 曾是 无效 .

吃他药不效，

[kən'vi:nɪəntli] [pər'fɔ:rm] [ðə; ði] [ɪnkæn'teɪn] ['θerəpi] .
Conveniently perform the incantation therapy .
方便 履行 这 咒语 治疗 .

便行祝由科，

[drɔ:] [ə; eɪ]['tæləsmən] ,
Draw a talisman ,
画 一个 护符 ,

画一道灵符，

['swɑ:ləʊ] [aɪ 'ti:][ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] [kjʊr] .
Swallow it and you will be cured .
吞 它 和 你 将要 是 治愈 .

吞了便愈。

[ɔ:r] [pər'hæps] [ðer; ðər][ɑ:r; ər]['i:v(ə)] ['spɪrɪts] ['kɔ:zɪŋ] ['trʌb(ə)] .
Or perhaps there are evil spirits causing trouble .
或者 也许 那里 是 邪恶的 烈酒 导致 麻烦 .

或是人家有邪魅搅扰，

[soʊ] [ðeɪ] [æskt] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['tæləsmən][tu:; tə] [draɪv] [aɪ 'ti:] [ə'weɪ] .
So they asked him for a talisman to drive it away .
所以 他们 问 他 为了 一个 护符 到 驾驶 它 离开 .

便求他灵符驱逐。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

['selɪŋ] ['tælɪsmənz] [ɪn][ðə; ði] ['mɑ:rkɪt] .
Selling talismans in the market .
销售 护身符 在 这 市场 .

正在街市卖符，

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ][mæn] .
But then he encountered a man .
但 然后 他 遭遇 一个 男人 .

却遇一个汉子，

[ə'prəʊtʃɪŋ] , [hiː; hi] [sed] :
Approaching , he said :
接近 , 他说 :

近前道：

" ['mæstərz] , "
Masters , "
大师 , "

“师们，

" [kæn; kən][jɜː; jər][ˈtæləsmən] [wɔːrd] [ɔːf] [ðə; ði] ['mɒnstəz] [ðæt] [θroʊ] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] [ɪn] [brɔːd]
" Can your talisman ward off the monsters that throw bricks and tiles in broad
" 能 你的 护符 病房 离开 这 怪物 那 扔 砖块 和 瓷砖 在 广阔
[ˈdeɪlaɪt] ? "
daylight ? "
日光 ? "

你这符可驱得白日抛砖掷瓦精怪么？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][hjuːˈmɪləti] :
The Way of Humility :
这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

" [maɪ][ˈtæləsmən][ɪz] [spəˈsɪfɪkli] [dɪˈzaɪnd] [tuː; tə] [kjʊr] [ðɪs] . "
" My talisman is specifically designed to cure this . "
" 我的 护符 是 具体来说 设计 到 治愈 这 . "

“我的灵符专一治此。”

[ðə; ði][mæn] [bɔːt] [ə; eɪ] ['tɪkɪt] [ænd; ənd] [went] [hoʊm] .
The man bought a ticket and went home .
这 男人 买 一个 票 和 去 家 .

汉子买了一张回家，

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] ['peɪstɪd] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
It was pasted in the main hall .
它 曾是 粘贴 在 这 主要的 大厅 .

贴在堂中。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [aɪ] [went] [tuː; tə] [tʃænz] [pleɪs] .
The next day , I went to Qian's place .
这 下一个 天 , 我 去 到 钱的 地方 .

次日到谦之处，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

['mæstə] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[jɜː; jər][ˈtæləsmən] [ˈdʌznt] [wɜːrk] .
Your talisman doesn't work .
你的 护符 不 工作 .

你的符不灵，

[ðə; ði] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] [ɑːr; ər]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['nuːmərəs] .
The spirits and monsters are even more numerous .
这 烈酒 和 怪物 是 甚至 更多的 很多的 .

精怪更甚。”

[hju:'mɪləti] [ɪz] [nɑ:t] [bi'li:vd] .
Humility is not believed .
谦逊 是 不是 相信 .

谦之不信，

[hi:; hi] ['pɜ:rsənəli] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] ['mænz] [hoʊm] .
He personally visited the man's home .
他 亲自 到访 这 男人的 家 .

亲自到汉子家来看，

[ə'pɑ:n] ['entərɪŋ] ,
Upon entering ,
之上 进入 ,

进得门，

[hi:; hi][hæd; həd][dʒʌst] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [wen]
He had just opened his mouth when
他 有 只是 打开 他的 嘴 什么时候

方才开口，

[lɑ:rdʒ] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] [wɜ:r; wər] [θroʊn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
Large bricks and tiles were thrown out of the house .
大的 砖块 和 瓷砖 是 抛掷 出去 的 这 房子 .

只见屋内大砖大瓦抛打出来。

- [wʌz; wəz] ['bɪzi] ['tʃæntɪŋ] [ɪnkæn'teɪʃənz] [ænd; ənd] [pər'fɔ:rmɪŋ] ['rɪtʃʊəlz] .
Qianzhi was busy chanting incantations and performing rituals .
- 曾是 忙碌的 吟唱 咒语 和 表演 仪式 .

谦之忙念咒步罡，

[wer] [kæn; kən][aɪ] [get] ['tri:tment] ?
Where can I get treatment ?
在哪里 能 我 得到 治疗 ?

哪里治得！

[ðə; ði] [mɔ:r] ['taɪtli] [ðə; ði] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] [wɜ:r; wər] [leɪd] , [ðə; ði] ['betər] .
The more tightly the bricks and tiles were laid , the better .
这 更多的 紧紧 这 砖块 和 瓷砖 是 铺设 , 这 更好的 .

砖瓦越打得紧，

['sevrəl] ['pi:p(ə)] [wɜ:r; wər] ['ɪndʒərd] .
Several people were injured .
一些 人们 是 受伤 .

几被打伤。

[kʌm] [aʊt] ['kwɪkli] ,
Come out quickly ,
来 出去 迅速地 ,

急出来，

[ðə; ði][mæn][wʌz; wəz][təʊld][tu:; tə] [kloʊz] [ðə; ði] [dɔ:r] [bɪ'fɔ:r] [hi:; hi] [wʊd] [stɔ:p] .
The man was told to close the door before he would stop .
这 男人 曾是 讲述 到 关闭 这 门 前 他 会 停止 .

叫汉子闭门方止。

- [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [daʊt] [ænd; ənd] [fɪr] .
Qianzhi was filled with doubt and fear .
- 曾是 已填 和 怀疑 和 害怕 .

谦之心里疑惧，

[hi:; hi] [θɔ:t] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

[waɪ] [ɑːnt] [maɪ] ['tælɪsmənz] ['wɜːrkɪŋ] ?
Why aren't my talismans working ?
为什么 不是 我的 护身符 在职的 ?

“我的符法怎么不验？ ”

[ˈθɪŋkɪŋ] ,
Thinking ,
思维 ,

正在思想，

[ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [siːn] ['bɛɡɪŋ] [fɔːr; fər] [ɑːmz] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːrkɪt] .
A Taoist priest was seen begging for alms in the market .
一个 道教 牧师 曾是 已见 乞讨 为了 施舍 在 这 市场 .

只见一个道人在街市上化缘。

- ['noʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [drest] ['niːtli] .
Qianzhi noticed that the Taoist priest was dressed neatly .
- 注意到 那 这 道教 牧师 曾是 穿着 整齐地 .

谦之见那道人打扮却也整齐，

[hɪz; ɪz] [əˈpɪrəns] [wʌz; wəz][ˈɔːlsʊ] [streɪndʒ] .
His appearance was also strange .
他的 外貌 曾是 还 奇怪的 .

相貌却也古怪。

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得？

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[bluː] [roʊbz] [ænd; ənd] [waɪt] ['daʊɪst] [əˈtaɪər]
Blue robes and white Taoist attire
蓝色的 长袍 和 白色的 道教 服装

青厢白道服，

[ˈhʌni] - [braʊn] [wɪð; wɪθ] ['jeləʊɪ] - [braʊn] [sɪlk] [θredz] .
Honey - brown with yellowish - brown silk threads .
蜂蜜 - 棕色的 和 淡黄色 - 棕色的 丝绸 线程 .

蜜褐黄丝絛。

[ˈæɡərwʊd] [kraʊn] [ænd; ənd] [her] ['ɔːnəmənts]
Agarwood crown and hair ornaments
沉香 王冠 和 头发 装饰品

沉香冠笼发，

[braʊn] [strɔː] [ʃuːz] [hæŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [weɪst] .
Brown straw shoes hang from the waist .
棕色的 稻草 鞋 悬挂 从 这 腰部 .

棕草履悬腰。

[ə; eɪ] [ɡʊrd] [taɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˌbæmˈbuː] [keɪn] .
A gourd tied to a bamboo cane .
一个 葫芦 系 到 一个 竹子 甘蔗 .

葫芦拴竹杖，

[ðə; ði] ['tæləsmən] [wʌz; wəz] [ræpt] [ɪn] ['kɑːt(ə)n] .
The talisman was wrapped in cotton .
这 护符 曾是 包装 在 棉布 .

符药裹绵包。

[waɪ] [ɑːr; ər][bəuθ] [fi:t] [ber] ?
Why are both feet bare ?
为什么 是 两个都 脚 裸 ?

为何双足赤？

[lets] [goʊ] [kætʃ] [sʌm; səm]['spɪrɪts] !
Let's go catch some spirits !
我们来吧 去 抓住 一些 烈酒 ！

好去捉精妖！

- [faʊnd] [ðɪs] ['daʊɪst] [priːst] [tuː; tə][biː; bi] [streɪndʒ] .
Qianzhi found this Taoist priest to be strange .
- 成立 这 道教 牧师 到 是 奇怪的 。

谦之见了这道人生得古怪，

[hiː; hi] [ðen] [stept] ['fɔːrwəd] , [bəʊd] , [ænd; ɐnd] [sed] :
He then stepped forward , bowed , and said :
他 然后 步 向前 , 鞠躬 , 和 说 :

便上前稽首道：

" [wer] [dɪd] ['mæstər] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did Master come from ? "
" 在哪里 做过 掌握 来 从 ? "

“师父何处来的？

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][goʊ] ?
Where should we go ?
在哪里 应该 我们 去 ?

要往何方去？

[ðə; ði][di'saɪp(ə)l][ɪz]['ɔːlsou][ɑːn][ðə; ði] [pæθ] .
The disciple is also on the path .
这 弟子 是 还 在 这 小路 。

弟子也是在道的，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jʊr; jər] ['gaɪd(ə)ns] .
I humbly request your guidance .
我 谦卑地 要求 你的 指导 。

望乞垂教。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道：

" [dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [ə'pɪrəns] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] [kwɔɪt] [ɪk'strɔːrdənəri] . "
" Judging from your appearance , you are quite extraordinary . "
" 评判 从 你的 外貌 , 你 是 相当 非凡的 。

“观子一貌清奇，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['kʌltɪvertər] .
He is a cultivator .
他 是 一个 耕耘机 。

是个修真人物，

[waɪ] [dʌz] [hɪz; ɪz][ʌn'juːʒuəl] [ə'pɪrəns] ['kæri] [ə; eɪ][hɪnt] [ʌv; əv] [fɪr] ?
Why does his unusual appearance carry a hint of fear ?
为什么 做 他的 异常 外貌 携带 一个 暗示 的 害怕 ?

为何面貌清奇中却带些惊惧颜色？

[ænd; ɐnd] [meɪ] [aɪ][æsk][jʊr; jər] [neɪm] ?
And may I ask your name ?
和 可能 我 问 你的 姓名 ?

且问你名姓何称？

[wʌt] [hæv; həv][juː; jə] [ˈɔːlweɪz] [dʌn] ？
What have you always done?
什么 有 你 总是 完毕 ？

一向做的何事？”

- [rɪˈplaɪd] ；
Qianzhi replied ；
- 回复 ；

谦之答道：

" [maɪ] ['sɜːrneɪm] [ɪz][koʊ; kaʊ] . "
" My surname is Kou . "
" 我的 姓 是 kou . "

“弟子姓寇，

[,aɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][hjuːˈmɪləti] .
It is the name of humility .
它 是 这 姓名 的 谦逊 。

谦之名也。

[hiː; hi] [ədˈmaɪəd] [ðə; ði][ˈdɑːəu][ʌv; əv] [ɪmɔːrˈtæləti] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He admired the Dao of Immortality from a young age .
他 钦佩 这 道 的 不朽 从 一个 年轻的 年龄 。

幼慕仙道，

[aɪ][hæv; həv] [ˈnevər] [met] [ə; eɪ] [truː] [ˈtiːtʃər] ,
I have never met a true teacher ,
我 有 绝不 遇见 一个 真的 老师 ，

未遇真师，

[ˈdeɪli] [laɪf][ɪz] [səˈsteɪnd] [baɪ] [ˈtælɪsmənz] [ænd; ənd] [ˈmedsnz] .
Daily life is sustained by talismans and medicines .
日常的 生活 是 持续 经过 护身符 和 药物 。

日以符药资生。

[təˈdeɪ] , [ə; eɪ] [streɪndʒ] [fəˈnɑːmɪnən] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [dɪˈspeld] .
Today , a strange phenomenon cannot be dispelled .
今天 ， 一个 奇怪的 现象 不能 是 驱散 。

今日正为一件异事不能驱除，

[soʊ] , [wiː; wi] [met] [wɪð; wɪθ][ˈaʊər; ɑːr] [ˈfiːlɪŋz] .
So , we met with our feelings .
所以 ， 我们 遇见 和 我们的 情怀 。

所以心情见面。

[pliːz] [æsk][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈmæstɜːz] [neɪm] .
Please ask for the master's name .
请 问 为了 这 硕士学位 姓名 。

请问道师名号。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [rɪˈplaɪd] ；
The Taoist priest replied ；
这 道教 牧师 回复 ；

道人答道：

[maɪ] [neɪm] [ɪz] [ˈtʃɛŋ] [gɒŋksɪŋ] .
My name is Cheng Gongxing .
我的 姓名 是 程 共兴 。

“吾名唤成公兴，

[ˈhævɪŋ] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] ,
Having cultivated for many years ,
拥有 栽培 为了 许多 年 ，

修真年久，

[hiː; hi] [pəˈzesiz] [kənˈsɪdərəb(ə)] [ˈpaʊər] [tuː; tə] [kəˈmænd] [ðə; ði] [waɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] .
He possesses considerable power to command the wind and rain .
他 拥有 大量 力量 到 命令 这 风 和 雨 。

颇有呼风唤雨手段，

[ˈeksɔːsaɪzɪŋ] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [ˈbaɪndɪŋ] [ˈdiːmənʒ] , [ˌsuːpərˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] .
Exorcising evil spirits and binding demons , supernatural powers
驱魔 邪恶的 烈酒 和 结合 恶魔 ， 超自然 权力

驱邪缚魅神通，

[ðə; ði] [əˈmeɪzɪŋ] [ˈmædʒɪk][ɪz] [bɪˈjɑːnd] [dɪˈskrɪpʃn] .
The amazing magic is beyond description .
这 惊人的 魔法 是 超过 描述 。

惊人法术也说不尽。

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [əˈpɪərəns] ,
Judging from your appearance ,
评判 从 你的 外貌 。

吾观子貌，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈgrætɪfaɪɪŋ] [tuː; tə][hæv; həv][hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ][dɪˈsaɪp(ə)] .
It is gratifying to have him as a disciple .
它 是 可喜 到 有 他 作为 一个 弟子 。

可喜为徒弟子。

[ænd; ənd] [tel] [ˌem ˈiː] , [wʌt] [ʌnˈjuːʒuəl] [θɪŋ] [hæz; həz] [ˈhæpənd] [tuː; tə][juː; jʊ] [təˈdeɪ] ?
And tell me , what unusual thing has happened to you today ?
和 告诉 我 ， 什么 异常 事物 有 发生 到 你 今天 ？

且问你今日有甚异事，

" [kɑːnt] [ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] [ɪkˈspeld] ? "
" Can't it be expelled ? "
" 不能 它 是 被驱逐 ？ "

不能驱除？ "

- [ðen] [toʊld][ðə; ði] [ˈstɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] [streɪndʒ] [ˈkriːtʃərz] [ðæt] [broʊk] [brɪks] [ænd; ənd] [θruː]
Qianzhi then told the story of the strange creatures that broke bricks and threw
- 然后 讲述 这 故事 的 这 奇怪的 生物 那 打破 砖块 和 扔

[taɪlz] [ɪn][ðə; ði] [ˈmænz] [haʊs] .
tiles in the man's house .
瓷砖 在 这 男人的 房子 。

谦之便把汉子家打砖掷瓦精怪说了一番。

[ˈtʃɛŋ] [ɡɒŋksɪŋ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Cheng Gongxing laughed and said :
程 共兴 笑了 和 说 。

成公兴笑道：

[pliːz] [fərˈɡɪv] [ðɪs] [smɔːl] [ˈmætər] .
Please forgive this small matter .
请 原谅 这 小的 事情 。

“谅此小事，

" [ɪts] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə] [ˈwɜːri] [əˈbaʊt] ! "
" It's nothing to worry about ! "
" 它是 没有什么 到 担心 关于 ！ "

何足介意！ "

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ][ˈtæləsmən][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈkɑːt(ə)n][bæg] .
He then took a talisman from the cotton bag .
他 然后 采取 一个 护符 从 这 棉布 包 。

便在那绵包内取了一张符，

[hi:; hi] ['hændɪd] [ˌaɪ ˈti:][tu:; tə][ðə; ði][mæn] .
He handed it to the man .
他 递交 它 到 这 男人 :

递与汉子。

[ðə; ði][mæn] [ək'septɪd] [ðə; ði]['tæləsmən] .
The man accepted the talisman .
这 男人 公认 这 护符 :

汉子接了符，

[dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ði] [dɔ:r] ['oʊpənd]
Just now , the door opened
只是 现在 , 这 门 打开

方才开门，

[ðə; ði][lɑ:rdʒ] [brɪk] [wʌz; wəz] [smæft] [aʊt] [ɪn] [wʌn][goʊ] .
The large brick was smashed out in one go .
这 大的 砖 曾是 粉碎 出去 在 一 去 :

那大砖一下打出来，

[breɪk] [ɔ:l][ðə; ði] ['tælɪsmənz] .
Break all the talismans .
休息 全部 这 护身符 :

把张符都打破。

[ðə; ði][mæn] [flu:] ['oʊvər] .
The man flew over .
这 男人 飞翔 超过 :

汉子飞走过来，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [tu:] ['dɑʊɪst] [pri:sts] ,
Looking at the two Taoist priests ,
寻找 在 这 二 道教 神父 ,

看着两个道人，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ɪts] ['getɪŋ] [wɜ:rs] [ænd; ənd] [wɜ:rs] . "
" It's getting worse and worse . "
" 它是 获得 更糟 和 更糟 " :

“越发不济，

[nɑ:t] [gʊd] .
Not good .
不是 好的 :

不济。

[ðə; ði] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] [wɜ:r; wər]['brʊʊkən] !
The bricks and tiles were broken !
这 砖块 和 瓷砖 是 破碎的 !

砖瓦连符打破了！ ”

[ˈtʃɛŋ] [gʊŋksɪŋ] ['lɪsnd] ,
Cheng Gongxing listened ,
程 共兴 听着 ,

成公兴听了，

[træns'fɔ:rm] [ðə; ði][bæm'bu:] [stɑ:f] ['ɪntu:][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [spɪr] .
Transform the bamboo staff into a long spear .
转换 这 竹子 职员 进入 一个 长的 矛 :

把竹杖变做一杆长枪，

[ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði] [gʊrd] [ɪn][hɪz; ɪz] [left] [hænd] ,
Holding the gourd in his left hand ,
保持 这 葫芦 在 他的 左边 手 ,

左手执着葫芦，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ɡʌn] [ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] ,
Holding a gun in his right hand ,
保持 一个 枪 在 他的 正确的 手 ,

右手执枪，

[ber] [fi:t] ,
bare feet ,
裸 脚 ,

赤着双足，

[hiː; hi] [fluː] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ɡeɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][mæn] .
He flew into the gate of the man .
他 飞翔 进入 这 门 的 这 男人 :

飞走入汉子之门。

[ðə; ði] [brɪk] [wʌz; wəz] [stiːl] [ˈbiːɪŋ] [θroʊn] [aʊt] .
The brick was still being thrown out .
这 砖 曾是 仍然 存在 抛掷 出去 :

那砖依旧打出，

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈɡriːtɪd] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [gʊrd] .
The Taoist priest greeted them with his gourd .
这 道教 牧师 问候 他们 和 他的 葫芦 :

被道人把葫芦迎着，

[brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] ,
bricks and tiles ,
砖块 和 瓷砖 ,

块块砖瓦，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [pʊt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [gʊrd] .
They were all put into the gourd .
他们 是 全部 放 进入 这 葫芦 :

都收入葫芦，

[ɔːl] [ðæt] [wʌz; wəz] [kəˈlektɪd] [wɜːr; wər] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] .
All that was collected were bricks and tiles .
全部 那 曾是 集 是 砖块 和 瓷砖 :

只收得砖瓦打尽。

[ðə; ði] [tuː] [ˈdaʊɪst] [priːsts] [ˈstɔːrmd] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ruːm] .
The two Taoist priests stormed into the room .
这 二 道教 神父 暴风雨 进入 这 房间 :

道人两个打进房里，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [ˈmɔːnstər] [aʊt] [ðer; ðər] !
There's a monster out there !
有 一个 怪物 出去 那里 !

哪里有个妖怪！

[aɪ ˈtiː] [tɜːrnd] [aʊt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈkʌnɪŋ] [ˈbændɪt] [ˈliːdər] .
It turned out he was a cunning bandit leader .
它 转向 出去 他 曾是 一个 狡猾 土匪 领导者 :

却原来是个奸盗贼头，

[ðeɪ] [sɔː] [ˈpiːp(ə)] [ˈɡoʊɪŋ] [ʌp] [ˈɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
They saw people going up onto the roof .
他们 锯 人们 去 向上 到 这 屋顶 :

见人往房上去了。

[gɒŋksɪŋ] [sɔ:] [ðɪs] [si:n] ,
Gongxing saw this scene ,
共兴 锯 这 场景 ,

公兴见了这个情景，

[ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [ɪz] [noʊn] .
The reason is known .
这 原因 是 已知 .

已知其故，

[hi;; hi] [ðen] [bə:nd] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['tæɪsmənz] .
He then burned one of the talismans .
他 然后 烧伤 一 的 这 护身符 .

乃将符焚了一张，

[ðə; ði] [ru:m] [wʌz; wəz] [kəm'pli:tli] [dɑ:rk] .
The room was completely dark .
这 房间 曾是 完全地 黑暗的 .

只见那屋内黑漫漫，

[ɪf] [,aɪ 'ti:] [lʊks] [laɪk][ə; eɪ] ['mɔ:nstər]
If it looks like a monster
如果 它 看起来 喜欢 一个 怪物

若似个妖怪模样，

[ɪk'speld] [baɪ]['fu:]
Expelled by Fu
被驱逐 经过 傅

被符驱逐，

[zɪŋkɒŋ] [ɪz] [gɔ:n] .
Xingkong is gone .
星空 是 已消失 .

行空走了。

[ðen] [hi;; hi] [sed] [tu;; tə][ðə; ði][mæn] :
Then he said to the man :
然后 他 说 到 这 男人 :

便向汉子道：

" [jɜr; jər] [waɪf] [hæz; həz] [bɪn] [kə'rʌptɪd] [baɪ]['i:v(ə)l] ['spɪrɪts] . "
" Your wife has been corrupted by evil spirits . "
" 你的 妻子 有 到过 腐败的 经过 邪恶的 烈酒 . "

“汝妇被邪，

[aɪ][hæv; həv] ['drɪvŋ] [,aɪ 'ti:] [ə'weɪ] .
I have driven it away .
我 有 驱动 它 离开 .

吾已驱去，

[dʒʌst] ['kwɪkli] [mu:v] [ðə; ði] ['wʊmən] [tu;; tə] [ə'ʌðər] [pleɪs] .
Just quickly move the woman to another place .
只是 迅速地 移动 这 女士 到 其他 地方 .

只是速把妇移他所，

[ɪn] [keɪs] [,aɪ 'ti:] ['hæpənz] [ə'gen] .
In case it happens again .
在 案件 它 发生 再次 .

以防复来。

[aɪ][hæv; həv][maɪ] [oʊn] [wei] [tu;; tə] [ti:tʃ] [ju;; jʊ] .
I have my own way to teach you .
我 有 我的 自己的 方式 到 教 你 .

吾自有法与汝，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈdrɪvŋ] [əˈweɪ] [ˈæftərwərd] .
They were driven away afterward .
他们 是 驱动 离开 之后 .

驱逐其后。”

[ðə; ði][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈneɪbəz] [ɔ:l] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] [ˈɪri] [ˈætməsfɪr] [ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [haʊs]
The man and his neighbors all knew that the eerie atmosphere inside the house
这 男人 和 他的 邻居 全部 知道 那 这 怪异 气氛 里面 这 房子
[hæd; həd] [bɪŋ] [ˈdrɪvŋ] [əˈweɪ] .
had been driven away .
有 到过 驱动 离开 .

汉子与邻人都知屋内妖气逐去，

[ðeɪ] [ɪkˈsprest] [ðer; ðər] [ˈdi:pəst] [ˈgrætɪtu:d] [tu:; tə] [ˈtʃen] [ɡɒŋksɪŋ] .
They expressed their deepest gratitude to Cheng Gongxing .
他们 表达 他们的 最深处 感激 到 程 共兴 .

盛称感谢成公兴。

[ˈoʊnli] [ˈhʌmbli] [sed] :
Only humbly said :
仅有的 谦卑地 说 :

只有谦之背说：

" [ˈmæstɜ:z] [ˈmædʒɪk] , "
" Master's magic , "
" 硕士学位 魔法 , "

“师父法术，

[ðə; ði] [ɡʊrd] [ɪz][ə; eɪ][ˈmɑ:rv(ə)][fɔ:r; fər] [kəˈlektɪŋ] [brɪks] ;
The gourd is a marvel for collecting bricks ;
这 葫芦 是 一个 奇迹 为了 收集 砖块 ;

葫芦收砖神妙；

[ˈklɪrli] [ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] [ˈtretʃərəs] [ˈvɪləŋ] ,
Clearly seeing the treacherous villain ,
清楚地 看到 这 奸诈 恶棍 ,

明见奸贼，

[haʊ] [du:][ju:; jʊ] [rɪˈfɜ:r] [tu:; tə] [kriˈeɪtɪŋ] [ə; eɪ] [dɪˈmɑ:nɪk] [ˈætməsfɪr] ?
How do you refer to creating a demonic atmosphere ?
如何 做 你 参考 到 创建 一个 恶魔般的 气氛 ?

怎么指做妖氛？

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [ˈkʌvərd] [fɔ:r; fər][hɜ:r; hər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈwʊmən] ?
But then he covered for her with the woman ?
但 然后 他 涵盖 为了 她 和 这 女士 ?

却又与妇人掩护？ ”

[ˈtʃen] - :
Cheng Gongxingdao :
程 - :

成公兴道：

" [wi:; wi] , [ðə; ði] [prækˈtɪʃənəz] ,
" We , the practitioners ,
" 我们 , 这 从业者 ,

“我等修行人，

[bi:; bi][kaɪnd] - [ˈhɑ:tɪd] ,
Be kind - hearted ,
是 种类 - 心地 ,

心地要好，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['kɑ:mən] ['hju:mən] [hɑ:rt] .
That is the common human heart .
那 是 这 常见的 人类 心 .

便就是常俗人心，

[wi:; wi][mʌst; məst][ˈɔ:lsʊʊ] ['kʌvər] [ʌp] ['pi:pəlz] ['rɔ:ŋdu:ɪŋ] [ænd; ənd] ['hɪd(ə)n] ['deɪndʒəz] .
We must also cover up people's wrongdoings and hidden dangers .
我们 必须 还 覆盖 向上 人们的 不当行为 和 隐 危险 .

也要为人掩垢隐患。

[ɪf] [aɪ][hæd; həd][dʒʌst] [rɪ'vi:lɪd] [ðə; ði] ['treɪtər] ,
If I had just revealed the traitor ,
如果 我 有 只是 揭晓 这 叛徒 ,

我方才若明出奸贼，

[nɑ:t][ˈoʊnli][dɪd][,aɪ 'ti:]['ru:ɪn][ə; eɪ] ['wʊmənz] [kən'dʌkt] ,
Not only did it ruin a woman's conduct ,
不是 仅有的 做过 它 废墟 一个 女性的 执行 ,

不但坏了妇行，

[mɔ:ˈoʊvər] , [,aɪ 'ti:] ['dæmɪdʒd] [ðə; ði] ['mænz] [,repju'teɪ(ə)n] .
Moreover , it damaged the man's reputation .
而且 , 它 损坏的 这 男人的 名声 .

且是伤了汉子名声。

[ɪf] [ju:; jʊ] [ɪn'kaʊntər] [sʌtʃ] [ə; eɪ][,sɪtʃu'eɪ(ə)n] ,
If you encounter such a situation ,
如果 你 遇到 这样的 一个 情况 ,

汝遇这样事情，

[wen] [ɪts] [kən'vi:nɪənt] [tu:; tə] [stɔ:r] .
When it's convenient to store .
什么时候 它是 方便的 到 店铺 .

当存方便。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [hju:'mɪləti] :
The Way of Humility :
这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

" [wʌt] ['mæstər] [sez] [ɪz] [tru:] , "
" What Master says is true , "
" 什么 掌握 说道 是 真的 , "

“师父说的固是，

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði] ['wʊmən] [dɪd][nɑ:t] [rɪ'meɪn] [tʃeɪst] .
Unfortunately , the woman did not remain chaste .
很遗憾 , 这 女士 做过 不是 保持 贞洁 .

无奈妇不守节，

[ðə; ði] ['wɪkɪd] [hæv; həv] [rɪ'tɜ:rnd] .
The wicked have returned .
这 邪恶 有 返回 .

奸又复来，

" ['wʊdnt] [ðɪs] ['mædʒɪk][hæv; həv] [bɪn] [wɜ:rθ'waɪl] ? "
" Wouldn't this magic have been worthwhile ? "
" 不会 这 魔法 有 到过 值得 ? "

却不虚负这一番法术？ ”

['tʃɛŋ] - :
Cheng Gongxingdao :
程 - :

成公兴道：

" [ə; eɪ] ['wʊmən] [hu:] [dʌz] [nɑ:t] [ki:p] [hɜ:r; hər] ['tjæstəti] . . . "

" A woman who does not keep her chastity . . . "

" 一个 女士 WHO 做 不是 保持 她 贞洁 . . . "

“妇不守节，

[ðeɪ] [wɪl] [get] [ðer; ðər][dʒʌst] [dɪ'zɜ:rts] .

They will get their just desserts .

他们 将要 得到 他们的 只是 甜点 .

自有恶报，

[.æbsə'lu:tlɪ] [nɑ:t] [rɔ:ŋ] .

Absolutely not wrong .

绝对地 不是 错误的 .

万万不差。

[ðə; ði] ['tretʃərəs] ['vɪlən] [əb'teɪnd] [aɪ 'ti:] .

The treacherous villain obtained it .

这 奸诈 恶棍 获得 它 .

奸贼得来，

[aɪ 'ti:] [wɪl] ['oʊnli][rɪ'kwaɪər][em 'i:][tu:; tə] [ju:z] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [spel] .

It will only require me to use a wonderful spell .

它 将要 仅有的 要求 我 到 使用 一个 精彩的 拼写 .

只是要费吾一妙法术，

[ɪ'rædɪkət] [aɪ 'ti:] [kəm'pli:tli] .

Eradicate it completely .

根除 它 完全地 .

永绝其根。”

[hi:; hi] [ðen] ['emptɪd] [ɔ:l] [ðə; ði] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [gʊrd] .

He then emptied all the bricks and tiles from the gourd .

他 然后 清空 全部 这 砖块 和 瓷砖 从 这 葫芦 .

乃将葫芦内砖瓦尽倒出来，

[kɔ:l] [aʊt] :

Call out :

称呼 出去 :

叫一声：

" [tʃeɪndʒ] ! "

" Change ! "

" 改变 ! "

“变！ ”

[ðə; ði] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] [wʊlf] [fæŋz] [ænd; ənd] [dɪr] ['æntləz] .

The bricks and tiles transformed into wolf fangs and deer antlers .

这 砖块 和 瓷砖 转变 进入 狼 獠牙 和 鹿 鹿角 .

那砖瓦尽变做狼牙鹿角尖刺，

[ðə; ði][mæn][wʌz; wəz][təʊld][tu:; tə] [laɪ] [daʊn] ['ʌndər] [ðə; ði] [i:vz] .

The man was told to lie down under the eaves .

这 男人 曾是 讲述 到 说谎 向下 在下面 这 檐 .

叫汉子铺在房檐卧内，

[roud] :

road :

路 :

道：

" [ðɪs] ['aɪtəm] [wɔ:rdz] [ɔ:f] ['di:mənz] . "

" This item wards off demons . "

" 这 物品 病房 离开 恶魔 . "

“此物防妖，

[ɪts] [pəˈtɪkjələrlɪ] [gʊd] [æt; ət][ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ] [ˈmɒnstəz] .
It's particularly good at catching monsters .
它是 特别 好的 在 捕捉 怪物 .
偏能捉怪。”

[ðə; ðɪ][mæn] [baʊd] [ɪn] [ˈgrætɪtuːd] .
The man bowed in gratitude .
这 男人 鞠躬 在 感激 .
汉子拜谢。

[ˈtʃɛŋ] [gɒŋksɪŋ] [ænd; ənd] - [left] [ðer; ðər] [hoʊm] .
Cheng Gongxing and Qianzhi left their home .
程 共兴 和 - 左边 他们的 家 .
成公兴与谦之离了他门，

[wɔːk] [waɪl] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ðɪ] [roʊd] .
Walk while looking at the road .
走 尽管 寻找 在 这 路 .
望着路行走，

[əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ][ˈtemp(ə)] ,
Arriving at a temple ,
抵达 在 一个 寺庙 ,
到得一座庵前，

- [nɑːkt] [ɑːn][ðə; ðɪ] [dɔːr] .
Qianzhi knocked on the door .
- 敲门 在 这 门 .
谦之叩开大门，

[ə; eɪ] [nʌn] [keɪm] [aʊt] [frʌm; frəm][,ɪnˈsaɪd] .
A nun came out from inside .
一个 尼姑 来了 出去 从 里面 .
内走出一个比丘尼来，

[roʊd] :
road :
路 :
道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ˈnʌnəri] . "
" This is a nunnery . "
" 这 是 一个 尼姑庵 . "

"我这是个尼庵，
[ˈmæstərz] , [pliːz] [rɪˈfreɪn] [frʌm; frəm] [ˈsɪtɪŋ] [æt; ət][ðə; ðɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
Masters , please refrain from sitting at the mountain gate for a while .
大师 ， 请 避免 从 坐着 在 这 山 门 为了 一个 尽管 .
师父们请山门少坐，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [rɪˈmeɪn] [,ɪnˈsaɪd][ðə; ðɪ] [ˈnʌnəri] .
They dared not remain inside the nunnery .
他们 敢于 不是 保持 里面 这 尼姑庵 .
不敢留入庵内。”

[ˈtʃɛŋ] [gɒŋksɪŋ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ðɪ][gɜːrɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈhænsəm] [jʌŋ] [mæn] .
Cheng Gongxing saw that the girl was a handsome young man .
程 共兴 锯 那 这 女孩 曾是 一个 英俊的 年轻的 男人 .
成公兴见那尼生得青年貌美，

[hiː; hi] [ðen] [ˈpɒndəd] :
He then pondered :
他 然后 沉思 :
乃忖道：

" [ɔ:l'ðoo] [hju:'mɪləti] [meɪ] [ə'pɪr] [su:pər'fɪ(ə)] , [aɪ 'ti:] [ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] ['vɜ:rtʃu:] . "

" **Although humility may appear superficial , it is still a virtue .** "

" 虽然 谦逊 可能 出现 浅 , 它 是 仍然 一个 美德 . "

" 谦之道貌虽近,

[ðə; ði] ['dɑ:əu] [hɑ:rt] [ɪz] [ʌn'noʊn] .

The Dao heart is unknown .

这 道 心 是 未知 .

" 道心未知。"

[hi;; hi] [ðen] [tʌtʃt] [hɪz; ɪz] [feɪs] .

He then touched his face .

他 然后 感动 他的 脸 .

" 乃把自己面一摸,

[bʌt; bət] [ðen] [hi;; hi] [waɪpt] - [feɪs] [æz; əz] [wel] .

But then he wiped Qianzhi's face as well .

但 然后 他 擦拭 - 脸 作为 出色地 .

" 却又把谦之面也一抹,

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər] [swi:t] [ænd; ənd] ['delɪkət] .

In an instant , the two of them were sweet and delicate .

在 一个 立即的 , 这 二 的 他们 是 甜的 和 精美的 .

" 顷刻二人娇滴滴、

[laɪk] ['flaʊərz] ['blu:mɪŋ] ,

Like flowers blooming ,

喜欢 花朵 盛开 ,

" 如花似朵起来,

[hi;; hi] [sed] [tu;; tə][en 'aɪ] :

He said to Ni :

他 说 到 尼 :

" 对尼说道:

" [wi;; wi][ɑ:r; ər]['ɔ:lsou] [tu:] ['daʊɪst] [nʌnz] . "

" **We are also two Daoist nuns .** "

" 我们 是 还 二 道家 修女 . "

" 我二人也是两个道姑,

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪ(ə)] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf]

Today , the young master , the son of a high - ranking official , and his wife

今天 , 这 年轻的 掌握 , 这 儿子 的 一个 高的 - 排行 官方的 , 和 他的 妻子

[ɑ:r; ər] ['trævɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] .

are traveling outside .

是 旅行 外部 .

" 今有公子衙内夫人外游,

['kɔ:lɪŋ] [fɔ:r; fər]['aʊər; ɑ:r] ['kʌmpəni] ,

Calling for our company ,

呼叫 为了 我们的 公司 ,

" 唤我们陪伴,

[b:st] [ðə; ði] [wei]

Lost the way

丢失的 这 方式

" 迷失了路头,

" [pli:z] [ə'laʊ] [ðə; ði] [nʌn] [tu;; tə] [steɪ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)] [b:ŋgər] . "

" **Please allow the nun to stay a little longer .** "

" 请 允许 这 尼姑 到 停留 一个 小的 更长 . "

" 望尼师容留少住。"

[ðə; ði] [nʌŋ] [ɪg'hɔ:rd] [aɪ 'ti:] .
The nun ignored it .
这 尼姑 忽略 它 .

尼僧茫然忽略，

[ðeɪ] [ðen] [ɪn'vaɪtɪd] [ˈpi:p(ə)] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [ˈnʌnəri] .
They then invited people into the nunnery .
他们 然后 受邀 人们 进入 这 尼姑庵 .

便邀人庵内。

[ðə; ði] - [met] .
The Nizi met .
这 - 遇见 .

众尼齐相见了，

[rɪ'kaʊnt] [ɪts] [ˈɔrɪdʒɪnz] ,
Recount its origins ,
叙事 它是 起源 ,

叙其来历，

[ˈtʃɛŋ] [gɔ:ŋ] [wʌz; wəz] [ˈɔ:lsɒʊ] [ˈklevər] .
Cheng Gong was also clever .
程 锣 曾是 还 聪明的 .

成公却也伶俐，

[ðə; ði] [ˈænsər] [wɜ:r; wər] [nɑ:t] [bæd] .
The answers were not bad .
这 答案 是 不是 坏的 .

对答不差。

[nʌnz] [ɑ:r; ər] [ˌvedʒɪ'teəri:ənz] .
Nuns are vegetarians .
修女 是 素食者 .

尼僧即具素食，

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [dɪd] [nɑ:t] [rɪ'fju:z] .
The two of them did not refuse .
这 二 的 他们 做过 不是 拒绝 .

他二人却也不辞。

[hæv; həv] [ˈi:tn] ,
have eaten ,
有 吃 ,

吃了，

[lʊk] , [ɪts] [ˈgetɪŋ] [leɪt] .
Look , it's getting late .
看 , 它是 获得 晚的 .

看看天晚，

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ˈsɪmplɪ] [dɪd] [nɑ:t] [li:v] [ðə; ði] [ˈnʌnəri] .
The two of them simply did not leave the nunnery .
这 二 的 他们 简单地 做过 不是 离开 这 尼姑庵 .

两个只是不出庵，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [roʊd] [ɪz] [lɔ:ŋ] , "
" The road is long , "
" 这 路 是 长的 , "

“路远，

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] ['noʊwər] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] , [ænd; ənd] [waɪ] [hæv; həv] [ðeɪ] [kʌm]
Why is the young master nowhere to be found , and why have they come
为什么 是 这 年轻的 掌握 无处 到 是 成立 , 和 为什么 有 他们 来
['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ?
looking for him ?
寻找 为了 他 ?

怎衙内不见人找寻而来？

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

没奈何，

" [aɪ] [beg][ðə; ði] [nʌn] [fɔːr; fər] ['lɑːdʒɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt] . "
" I beg the nun for lodging for the night . "
" 我 求 这 尼姑 为了 住宿 为了 这 夜晚 . "

求尼师借宿一宵。”

[ðə; ði] [nʌn] ['dʒenərəsli] ['ɔːfərd] [tuː; tə] [let] [hɜːr; hər] [steɪ] [ˌoʊvərˈnaɪt] .
The nun generously offered to let her stay overnight .
这 尼姑 慷慨地 提供 到 让 她 停留 过夜 .

尼僧慨然留宿，

[gɒŋksɪŋ] [ðen] [bluː] [ə; eɪ] [breθ] [ʌv; əv] [er] ['ɑːntə] - .
Gongxing then blew a breath of air onto Qianzhi .
公兴 然后 吹 一个 气息 的 空气 到 - .

公兴却又把谦之吹了一口气，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , - [trænsˈfɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['hænsəm] ['daʊɪst] [priːst] ['ʌndər] [ðə; ði][læmp] .
In an instant , Qianzhi transformed into a handsome Taoist priest under the lamp .
在 一个 立即的 , - 转变 进入 一个 英俊的 道教 牧师 在下面 这 灯 .

只见谦之顷刻灯下变了一个俊俏道士。

[ðə; ði] [jʌŋ] [nʌn] [sɔː] [ðɪs] .
The young nun saw this .
这 年轻的 尼姑 锯 这 .

那少年尼僧见了，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [ɪnˈsaɪd] .
They all went inside .
他们 全部 去 里面 .

都走入房去，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[haʊ] [streɪndʒ] !
How strange !
如何 奇怪的 !

“怪哉！

[haʊ] [kʌm] [ðə; ði] [nʌn] [ɪz] [naʊ] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] ?
How come the nun is now a Taoist priest ?
如何 来 这 尼姑 是 现在 一个 道教 牧师 ?

怎么道姑这会却是道士也？

[men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] ['dɪfrənt] .
Men and women are different .
男人 和 女性 是 不同的 .

男女有别，

[mɔ:ˈroʊvər] , [ˈsɪns] [wi:; wi][hæv; həv] [ɔ:l'redi] [left] ['aʊər; ɑ:r] ['perənts] ,
Moreover , since we have already left our parents ,
而且 , 自从 我们 有 已经 左边 我们的 父母 ,
况且我等既已离父母，

[nɑ:t] ['envɪŋ] [hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] ,
Not envying her husband ,
不是 羡慕 她 丈夫 ,
不慕丈夫，

['hævɪŋ] ['entərd] [ðə; ði] ['bu:dist] ['ɔ:rdər] ,
Having entered the Buddhist order ,
拥有 进入 这 佛教徒 命令 ,
入了空门，

['teɪkɪŋ] ['refju:dʒ][ɪn][ðə; ði] [θri:] ['dʒu:əlz, 'dʒu:lz]
Taking refuge in the Three Jewels
采取 避难所 在 这 三 珠宝
皈依三宝，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['striktli] [əd'hɪr] [tu:; tə][ðə; ði] [ru:lz] [ʌv; əv] [zen] .
One should strictly adhere to the rules of Zen .
一 应该 严格 粘着 到 这 规则 的 禅 .
当谨守禅规，

['fɜ:rmli] [ʌp'hoʊld][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ˌmɑ:də'reɪ(ə)n] .
Firmly uphold the principles of moderation .
牢牢 坚持 这 原则 的 适度 .
牢持节介，

[du:][nɑ:t] [ə'laʊ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [tu:; tə][mɪks] .
Do not allow men and women to mix .
做 不是 允许 男人 和 女性 到 混合 .
莫教男女混杂，

" [tu:; tə] ['tɑ:rnɪ] [wʌnz] [pɜr] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] [weɪz] . "
" To tarnish one's pure and simple ways . "
" 到 玷污 一个人的 纯的 和 简单的 方式 . "
玷厚清修。”

[wʌt] [ə; eɪ] [tʃeɪst] [nʌn] !
What a chaste nun !
什么 一个 贞洁 尼姑 !
真好贞洁尼姑，

[ðeɪ] [ɔ:l] [hɪd] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['bedru:m; 'bedrʊm] .
They all hid inside the bedroom .
他们 全部 隐藏 里面 这 卧室 .
个个躲入卧内，

['oʊnli][ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ənd][ðə; ði] ['jʌŋ^ɪst] [tʃaɪld] [rɪ'meɪnd] .
Only the old man and the youngest child remained .
仅有的 这 老的 男人 和 这 最小的 孩子 剩余 .
只剩了老小两个，

[prə'vaɪd] [sə'pɔ:rt] [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] .
Provide support from outside .
提供 支持 从 外部 .
在外支应。

[gɒŋksɪŋ] ['weɪtɪd] [fɔ:r; fər] - [tu:; tə][sɪt][ɪn] [ˌmedi'teɪ(ə)n] .
Gongxing waited for Qianzhi to sit in meditation .
共兴 等待 为了 - 到 坐 在 冥想 .
公兴待谦之打坐，

[hiː; hi] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ðæt] [jʌŋ] [nʌŋ] .
He transformed into that young nun .
他 转变 进入 那 年轻的 尼姑 ；

他却变那青年尼僧，

[ˈhoʊldɪŋ] [fæst] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)][ˈkænd(ə)] ;
Holding fast to a single candle ;
保持 快速地 到 一个 单身的 蜡烛 ；

执着一枝灯烛；

[brɪ'fɔːr] ['getɪŋ] [kloʊz] [tuː; tə]['tʃɪ'æŋ] ,
Before getting close to Qian ,
前 获得 关闭 到 钱 ；

走近谦之前，

[æskt] :
Asked :
问 ；

问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ；

“师父，

[ðə; ði][oʊld] ['mæstər] [sæt][ɪn] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] .
The old master sat in meditation in the front hall .
这 老的 掌握 卫星 在 冥想 在 这 正面 大厅 ；

老师父前堂打坐，

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər] [hɪr] .
But you are here .
但 你 是 这里 ；

你却在此。

[ɪf] [juː; jʊ][faɪnd][,aɪ 'tiː] [tuː] [sɪ'kluːdɪd] [ænd; ænd][koʊld] ,
If you find it too secluded and cold ,
如果 你 寻找 它 也 僻 和 寒冷的 ；

若是嫌僻静寒冷，

[maɪ] [ruːm] [ɪz][wɔːrm] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kiːp] [ˌem 'iː][wɔːrm] .
My room is warm enough to keep me warm .
我的 房间 是 温暖的 足够的 到 保持 我 温暖的 ；

我屋内可以避寒。”

- [hɜːrd] [ðɪs] ,
Qianzhi heard this ,
- 听到 这 ；

谦之听得，

[sɪt] [ˈʌpraɪt] [ænd; ænd]['prɔːpər] .
Sit upright and proper .
坐 直立 和 恰当的 ；

正襟端坐，

[hiː; hi] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][smɜːrk] :
He said with a smirk :
他 说 和 一个 傻笑 ；

作色道：

- ,
Upāni ,
- ；

“优婆尼，

[wʌt] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['seɪɪŋ] ?
What are you saying ?
什么 是 你 说 ？

你说的何话？

- [æskt] [fɔ:r; fər] ['lɑ:dʒɪŋ] [br'kəz, br'kɔ:z][aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
Xiaodao asked for lodging because it was getting late .
- 问 为了 住宿 因为 它 曾是 获得 晚的 。

小道因天晚借宿，

[waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [bəuθ] [br'kʌm] [mʌŋks] ?
Why did they both become monks ?
为什么 做过 他们 两个都 变得 僧侣 ？

彼此都为何事出家，

['hævɪŋ] [ɔ:l'redɪ] ['sevɜ-d] [ɔ:l] [dɪ'zaɪɜ-z] [ænd; ənd] ['kʌltɪveɪtɪd] [ðə; ði][daʊ] ,
Having already severed all desires and cultivated the Tao ,
拥有 已经 切断 全部 欲望 和 栽培 这 道 ；

既已绝欲修道，

[nɑ:t][ʼoʊnli] [ʃʊd; ʃəd] [ju:; jʊ][nɑ:t] [seɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] ,
Not only should you not say such a thing ,
不是 仅有的 应该 你 不是 说 这样的 一个 事物 ；

不但不可发此言，

[ðɪs] [aɪ'di:ə] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [ju:st] .
This idea should not be used .
这 主意 应该 不是 是 用过的 。

当不可举此意，

[wʌn] [mʌst; məst] [kə'rekt] [wʌnz] [maɪnd][ænd; ənd][ʼbɔ:di] .
One must correct one's mind and body .
一 必须 正确的 一个人的 头脑 和 身体 。

须要端正了身心，

[du:][nɑ:t] [kə'mɪt] [ðə; ði] [fɔ:r] [mɪskən'sepʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
Do not commit the four misconceptions of the night .
做 不是 犯罪 这 四 误解 的 这 夜晚 。

勿要犯了暮夜四知，

[hi:; hi][hæd; həd] [kə'mɪtɪd] [ðə; ði] [ten] ['i:vəlz][ʌv; əv] [ə'dʌltəri] .
He had committed the ten evils of adultery .
他 有 坚定的 这 十 罪恶 的 通奸 。

入了奸淫十恶。”

[ðə; ði] [nʌn] [sed] :
The nun said :
这 尼姑 说 ：

尼僧道：

[sɔ:] [ðæt] [maɪ] ['si:niər] ['brʌðər] [wʌz; wəz][ə; eɪ][ʼdaʊɪst] [nʌn] .
saw that my senior brother was a Taoist nun .
锯 那 我的 高级的 兄弟 曾是 一个 道教 尼姑 。

“我见师兄是个道姑，

[bʌt; bət][ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ə; eɪ][ʼdaʊɪst] [pri:st] .
But you are a Taoist priest .
但 你 是 一个 道教 牧师 。

你却是个道士。

[aɪ][ʼoʊnli] [noʊ] [ə; eɪ][ʼlɪt(ə)] [brɪ] [ə'baʊt] [sprɪŋ] ['fi:vər] .
I only know a little bit about spring fever .
我 仅有的 知道 一个 小的 少量 关于 春天 发烧 。

我只晓得春心一点，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [noʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [fɔːr] ['sensɪz] [æt; ət] [naɪt] ?
How could I know anything about the four senses at night ?
如何 可以 我 知道 任何事物 关于 这 四 感官 在 夜晚 ?
哪晓得甚么暮夜四知? ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [hjuː'mɪləti] :
The Way of Humility :
这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

" ['hev(ə)n] [noʊz] , "
" Heaven knows , "
" 天堂 知道 , "

“天知，

[ðə; ði] [ɜːrθ] [noʊz] ,
The earth knows ,
这 地球 知道 ,

地知，

[juː; jʊ] [noʊ] ,
You know ,
你 知道 ,

你知，

[aɪ] [noʊ] .
I know .
我 知道 .

我知。

[ðɪs] [ɪz] [ɪ'mɔːrəl] [ænd; ənd] ['skændələs] .
This is immoral and scandalous .
这 是 不道德 和 丑闻 .

这伤风败俗的事，

" [juː; jʊ] [kɑːnt] [duː] [ðæt] ! "
" You can't do that ! "
" 你 不能 做 那 ！ "

做不得！ ”

[ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)] [ænd; ənd] [ɪk'sesɪv] [ɪk'spreʃ(ə)n]
A humble and excessive expression
一个 谦逊的 和 过多的 表达

谦之越辞，

[ðə; ði] [nʌn] [br'keɪm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['tʃɑːrɪŋ] [ænd; ənd] [ə'lʊrɪŋ] .
The nun became even more charming and alluring .
这 尼姑 成为 甚至 更多的 迷人 和 诱人 .

那尼姑越娇娇媚媚起来。

[hjuː'mɪləti] [wʌz; wəz] [ʌn'kɑːŋjəsli] [stɜːrd] [wɪ'ðɪn] [hɪm; ɪm] .
Humility was unconsciously stirred within him .
谦逊 曾是 不知不觉 搅拌 之内 他 .

谦之心不觉也动，

['sʌd(ə)nli] [aɪ 'tiː] [ə'kɜːrd] [tuː; tə][em 'iː] :
Suddenly it occurred to me :
突然 它 发生 到 我 :

忽然想道：

" ['mæstər] ['tʃɛŋ] [kæn; kən] [kri'eɪt] [ɪ'luːʒnz] . "
" Master Cheng can create illusions . "
" 掌握 程 能 创造 幻觉 . "

“成师父会弄假装幻，

[wʌt] [ɪf] ['hi:z] [pri:'tɛndɪŋ] [tu:; tə][bi; bi][ə; eɪ] [nʌn] [tu:; tə] [test] [em 'i:] ?
What if he's pretending to be a nun to test me ?

什么 如果 他是 假装 到 是 一个 尼姑 到 测试 我 ？

万一他假尼试我，

['wɒdnt] [ðæt] ['ru:ɪn][ðə; ði]['fæməli:z, 'fæmli:z] [,repju'teɪ(ə)n] ?
Wouldn't that ruin the family's reputation ?

不会 那 废墟 这 家庭的 名声 ？

岂不自坏家风？ ”

[ɪts] ['ri:əli] [æn; ən] ['æŋɡri] [lʊk] ,
It's really an angry look ,

它是 真的 一个 生气的 看 ，

乃真作怒容，

[hi:; hi] ['rezəlu:tli] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði] ['ɔ:fər] .
He resolutely declined the offer .

他 坚决地 拒绝 这 提供 。

坚心辞绝。

['tʃɛŋ] [ɡɒŋksɪŋ] [sɔ:; ɪz] ['ʌpraɪtnəs] ,
Cheng Gongxing saw his uprightness ,

程 共兴 锯 他的 正直 ，

成公兴见他正气，

[hi:; hi] [ðen] [waɪpt] [hi:; ɪz] [feɪs] .
He then wiped his face .

他 然后 擦拭 他的 脸 。

乃把脸一抹，

[,aɪ 'ti:] [rɪ'vi:ld] [ɪts] [tru:] ['kʌlɜ:z] .
It revealed its true colors .

它 揭晓 它是 真的 颜色 。

现了本来面目。

- ['hɜ:rɪdli] [roʊz] [ænd; ənd] [boʊd] [ɪn] [rɪ'spekt] .
Qianzhi hurriedly rose and bowed in respect .

- 匆匆 玫瑰 和 鞠躬 在 尊重 。

谦之忙起身投拜，

[roʊd] :
road :

路 ；

道：

" ['mæstər] [ɪz] ['ti:zɪŋ] [hi:; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] , "
" Master is teasing his disciple , "

" 掌握 是 戏弄 他的 弟子 ， "

“师父捉弄弟子，

[hi:; hi][ɪz] ['tru:li] [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l] [hu:] [hæz; həz] [bɪn] ['lɪbəreɪtɪd] .
He is truly a disciple who has been liberated .

他 是 真的 一个 弟子 WHO 有 到过 解放 。

实是度脱弟子。”

[ɡɒŋksɪŋ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Gongxing laughed and said :

共兴 笑了 和 说 ；

公兴笑道：

" ['lʊkɪŋ] [æt; ət][jʊr; jər] [feɪs] , "
" Looking at your face , "

" 寻找 在 你的 脸 ， "

“我观汝貌，

[nəʊ] [aɪ] [si:] [jɔː, jə] [hɑ:rt] .
Now I see your heart .
现在 我 看 你的 心 .

今见汝心。”

[ðeɪ] [ðen] [sæt] [daʊn] [tu:; tə] ['medɪteɪt] .
They then sat down to meditate .
他们 然后 卫星 向下 到 幽思 .

乃各相打坐，

[æt; ət] [dɑ:n] , [aɪ][bɪd] [ˌferˈwel] [tu:; tə][ðə; ði] [nʌn] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['hɜ:rmɪtɪdʒ] .
At dawn , I bid farewell to the nun and left the hermitage .
在 黎明 , 我 出价 告别 到 这 尼姑 和 左边 这 隐居处 .

天明辞尼出庵。

[ðə; ði] [nʌn] [sɔ:] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:ɹ; wər] [tu:] ['daʊɪst] [pri:sts] .
The nun saw that they were two Taoist priests .
这 尼姑 锯 那 他们 是 二 道教 神父 .

那尼姑见是两个道士，

[ˈfi:lɪŋ] [rɪˈɡretfl]
Feeling regretful
感觉 遗憾

懊悔在心，

[jet] [ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ] [əˈpɪr] [tu:; tə][bi:; bi] ['evər] - [ˈtʃeɪndʒɪŋ] .
Yet they also appear to be ever - changing .
然而 他们 还 出现 到 是 曾经 - 变化 .

却又见他们变化多端，

[səˈspɪʃəs] [ænd; ənd] [ˈpærənɔɪd]
Suspicious and paranoid
可疑的 和 偏执狂

疑神疑怪，

[wi:; wi] [der] [nɑ:t][bi:; bi] ['neglɪdʒənt] .
We dare not be negligent .
我们 敢 不是 是 疏忽 .

不敢怠慢，

[ðeɪ] [wɜ:ɹ; wər] [si:n] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['temp(ə)] [ɡert] .
They were seen out of the temple gate .
他们 是 已见 出去 的 这 寺庙 门 .

送出庵门，

[ðə; ði] [dɔ:r] [wʌz; wəz] [ˈtaɪtlɪ] [ʃʌt] [ɪnˈsaɪd] .
The door was tightly shut inside .
这 门 曾是 紧紧 关闭 里面 .

紧闭入内。

[ˈtʃeŋ] [ɡɔŋksɪŋ] [preɪzd] [hɪm; ɪm] :
Cheng Gongxing praised him :
程 共兴 赞扬 他 :

成公兴乃称道：

" [wʌt] [ə; eɪ] [tʃeɪst] [nʌn] ! "
" What a chaste nun ! "
" 什么 一个 贞洁 尼姑 ! "

“好贞洁尼僧！ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [hju:ˈmɪləti] :
The Way of Humility :
这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [ðɪs] [nʌn] [wʌz; wəz] - .
As expected , this nun was Zhenji .
作为 预期的 , 这 尼姑 曾是 - .

果然这庵尼贞吉。

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi][sʌm; səm] [huː] [ɑːr; ər] [ʌnˈtʃeɪst] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
There may be some who are unchaste in the world .
那里 可能 是 一些 WHO 是 不贞洁 在 这 世界 .

世可有一等不贞洁的。”

[gɒŋksɪŋ] [rouəd] :
Gongxing Road :
共兴 路 :

公兴道：

" [aɪ ˈtiː] [kənˈteɪnz] [ðə; ði] [wɜːrdz] - [ˈtʃæstəti] - [ænd; ənd] - [ˈvɜːrtʃuː] - . "
" It contains the words ' chastity ' and ' virtue ' . "
" 它 包含 这 字 - 贞洁 - 和 - 美德 - . "

“有贞洁二字，

[əˈrɪdʒənəli] , [aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [sɪn] [tuː; tə] [biː; bi] [ʌnˈtʃeɪst] .
Originally , it was a sin to be unchaste .
起初 , 它 曾是 一个 罪 到 是 不贞洁 .

原对着没贞洁一恶，

[ðɪs] [ˈiːv(ə)] ,
This evil ,
这 邪恶的 ,

这恶，

[ðə; ði] [kraɪm] [kəˈmɪtɪd] [ɪz][nɑːt][ˈmaɪnər] .
The crime committed is not minor .
这 犯罪 坚定的 是 不是 次要的 .

作罪不小，

[ɪts] [wɜːrs] [ðæn; ðən][nɑːt] [ˈbiːɪŋ] [tʃeɪst] [æt; ət] [hoʊm] .
It's worse than not being chaste at home .
它是 更糟 比 不是 存在 贞洁 在 家 .

比那在家没贞洁更大。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [hjuːˈmɪləti] :
The Way of Humility :
这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

" [ˈɔːlweɪz] [ˈdʒen(ə)rəli] [bæd] ,
" Always generally bad ,
" 总是 一般来说 坏的 ,

“总是一般过恶，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ ˈtiː][biː; bi] [meɪd] [bɪɡə(r)] ?
How can it be made bigger ?
如何 能 它 是 制成 大 ?

如何更大？ ”

[gɒŋksɪŋ] [rouəd] :
Gongxing Road :
共兴 路 :

公兴道：

[hiː; hi] [dr'faɪld] [ðə; ði] [zen] [sku:l] .
He defiled the Zen school .
他 被玷污的 这 禅 学校 .

“他污秽禅门，

[its] [iːv(ə)n] [wɜːrs] [ðæn; ðən] [dɪs'ɡresɪŋ] [ðə; ði] [ˈhʌzbəndz] [ə'θɔːrəti] .
It's even worse than disgracing the husband's authority .
它是 甚至 更糟 比 可耻的 这 丈夫的 权威 .

比玷厚夫纲更过，

[soʊ] [its] [nɑːt] [smɔːl] .
So it's not small .
所以 它是 不是 小的 .

所以不小。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [hjuː'mɪləti] :
The Way of Humility :
这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

" [ə; eɪ] ['tiːtʃɜːz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst] [prə'faʊnd] ['tiːtʃɪŋ] . "
" A teacher's words are the most profound teaching . "
" 一个 老师的 字 是 这 最多 深刻的 教学 . "

“师言至教。”

[ɡɒŋksɪŋ] [roʊd] :
Gongxing Road :
共兴 路 :

公兴道：

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][maɪ] [wɜːrdz] .
Listen to my words .
听 到 我的 字 .

“汝听我言，

[nɑːt][ˈoʊnli] [nʌnz] ,
Not only nuns ,
不是 仅有的 修女 ,

不但戒尼，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsəʊ] [teɪk] [hiːd] [ʌv; əv] [ðɪs] .
We should also take heed of this .
我们 应该 还 拿 注意 的 这 .

亦且自戒。

[æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [aɪ] ['testɪd] [juː; jʊ]
At the time I tested you
在 这 时间 我 测试 你

我于那试你之际，

[aɪv] [siːn] [juː; jʊ] [riːtʃ] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [wer] [juː; jʊ] ['kʊdnt] [kən'troʊl] [jɔːr'self] .
I've seen you reach a point where you couldn't control yourself .
我已经 已见 你 抵达 一个 观点 在哪里 你 不能 控制 你自己 .

也曾见你到了个把持不住的境界。

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['fɔːrtʃənət] [ðæt] [juː; jʊ] [tʃeɪndʒd] [jʊr; jər][maɪnd][æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
It was fortunate that you changed your mind at that time .
它 曾是 幸运 那 你 已更改 你的 头脑 在 那 时间 .

那 时亏你一转念返正，

[ˈoʊnli] [nəʊ] [hæz; həz] [ðɪs] [ˈmerɪt] [ʌv; əv] [dɪˈskʌsɪŋ] [ðə; ði][daʊ][ɪn] [əˈkɔːrdɪns] [wɪð; wɪθ] [feɪt] [kʌm] [ˈɪntuː]
Only now has this merit of discussing the Tao in accordance with fate come into
仅有的 现在 有 这 优点 的 讨论 这 道 在 根据 和 命运 来 进入
[ˈbiːɪŋ] .
being .
存在 .

如今才生出这一番随缘论道的功果。

[æz; əz] [bɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ][frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] [ˈfɔːrwəd] ,
As long as you from this day forward ,
作为 长的 作为 你 从 这 天 向前 ,
只要你从今以后,
[aɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi][pʃərəˈfaɪd][tuː; tə][ə; eɪ] [stɜːt] [ʌv; əv] [pʃər] [ænd; ənd] [ˌʌndɪˈstɜːrbd] [stɜːt] ;
It must be purified to a state of pure and undisturbed state ;
它 必须 是 纯化 到 一个 状态 的 纯的 和 未受干扰 状态 ;
更要荡涤到个纯一不乱的境界;

[hiː; hi] [ðen] [ˈentərd] [ðə; ði][ˈɔːrθədəːks] [pæθ] [ʌv; əv] [kʌltɪˈveɪ](ə)n] .
He then entered the orthodox path of cultivation .
他 然后 进入 这 正统 小路 的 栽培 .
便入了修行正宗。”

[hiː; hi] [ˈhʌmbli] [ˈlɪsnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ɪnˈstrʌk](ə)nz] .
He humbly listened to his instructions .
他 谦卑地 听着 到 他的 指示 .
谦之唯唯听教。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈleɪtər] [sed] :
It was later said :
它 曾是 之后 说 :
后有说:

" [lʌst] [ɪz] [əˈlʊrɪŋ] , "
" Lust is alluring , "
" 欲望 是 诱人 , "
“色欲迷人，

[ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][kæn; kən] [grɪt][ðer; ðər] [tiːθ] ,
If a person can grit their teeth ,
如果 一个 人 能 砂砾 他们的 牙齿 ,
人若能咬定牙关，

[ˈoʊnli][æt; ət] [ðæt] [ˈmoʊmənt][ʌv; əv] [ˈmiːtɪŋ] [dɪd][aɪ] [kəˈrekt] [maɪ] [θɔːts] .
Only at that moment of meeting did I correct my thoughts .
仅有的 在 那 片刻 的 会议 做过 我 正确的 我的 想法 .
只在那相逢一刻之时正了念头，

[ðen] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [mɔːr] [dɪˈzæstər] [ɔːr] [sɪn] .
Then there will be no more disaster or sin .
然后 那里 将要 是 不 更多的 灾难 或者 罪 .
便过后无灾罪恶。”

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [eɪt] [ˈlaɪnz] [ʌv; əv] [ˈpoʊətri] [ðæt] [seɪ] [aɪ ˈtiː] [wel] :
There are eight lines of poetry that say it well :
那里 是 八 线条 的 诗 那 说 它 出色地 :
有八句诗说得好:

[ˈhjuːmən] [ˈneɪtʃər] [ɪz][ˈɔːf(ə)n] [ˈɪnfluənst] [baɪ] [lʌst] .
Human nature is often influenced by lust .
人类 自然 是 经常 影响 经过 欲望 .
人情多爱色，

[lʌst] [ɪz] [ˈɔːlweɪz] [ə; eɪ] [fɔːrm] [ʌv; əv] [dɪˈluːʒn] .
Lust is always a form of delusion .
欲望 是 总是 一个 形式 的 错觉 .

淫欲总皆痴。

[ɡriːd] [brɪˈkʌmz] [ə; eɪ] [kəˈlæməti] .
Greed becomes a calamity .
贪婪 变成 一个 灾害 .

贪恋成灾罪，

[ˈpjʊərəti] [ænd; ənd] [ɪnˈtegrəti] [əˈvɜːrt] [dɪˈzæstər] .
Purity and integrity avert disaster .
纯度 和 正直 避免 灾难 .

清贞免祸危。

[klentʃ] [jʊr; jər] [tiːθ] [ˈtaɪtli] .
Clench your teeth tightly .
紧握 你的 牙齿 紧紧 .

牙关牢咬定，

[ˈkʌltɪvert] [ə; eɪ] [ˈstedfæst] [maɪnd] .
Cultivate a steadfast mind .
培育 一个 坚定不移 头脑 .

心地紧修持。

[nɔːt] [ˈoʊnli] [mʌŋks] [ænd; ənd] [ˈdaʊəsts] ;
Not only monks and Taoists ;
不是 仅有的 僧侣 和 道教徒 ;

不独僧和道；

[ʃiː; ʃɪ] [ˈɔːlsoʊ] [brɪˈkeɪm] [ə; eɪ] [nʌn] .
She also became a nun .
她 还 成为 一个 尼姑 .

还戒比丘尼。

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [sɪks] : [ðə; ði] [fɪfθ] [ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n] [ɪn] [ɡɔŋksɪŋ] - [koʊ; kaʊ] - , [fɜːrst] - [klæs]
Chapter Twenty - Six : The Fifth Examination in Gongxing - Kou Qianzhi , First - Class
章 二十 - 六 : 这 第五 考试 在 共兴 - kou - , 第一的 - 班级
[ˈskɑːlər] , [ʒen] -
Scholar , Zhen Fuguo
学者 , 真 -

第二十六回 公兴五试寇谦之 正乙一科真福国

[ˈæftər] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈtʃen] [ɡɔŋksɪŋ] [ænd; ənd] [koʊ; kaʊ] - [left] [ðə; ði] [ˈnʌnəri] ,
After the Taoist priest Cheng Gongxing and Kou Qianzhi left the nunnery ,
后 这 道教 牧师 程 共兴 和 kou - 左边 这 尼姑庵 ,

话说成公兴道士与寇谦之离了尼庵，

[hiː; hi] [ɪkˈsplernd] [hɪz; ɪz] [ˈriːzənɪŋ] [əˈbɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .
He explained his reasoning along the way .
他 解释 他的 推理 沿着 这 方式 .

一路讲论一番道理。

- [æskt] :
Qianzhi asked :
- 问 :

谦之问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)] [boʊd] [ænd; ənd] ['entərd] [ðə; ði] [sekt] .
The disciple bowed and entered the sect .
这 弟子 鞠躬 和 进入 这 教派 .
弟子投拜入门，

[aɪ 'ti:] [ɪz] ['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][aɪ][hæv; həv] [feɪld] [tu;; tə] [ə'tʃi:v] [ɪn'laɪt(ə)nment] [ɪn] ['pri:vɪəs] ['jɪrz] .
It is only because I have failed to achieve enlightenment in previous years .
它 是 仅有的 因为 我 有 失败的 到 达到 启示 在 以前的 年 .
只为往年慕道无功。

[tə'deɪ] [aɪ] [wɪʃ] [tu;; tə] [si:k] [ə; eɪ] ['meθəd] [fɔ:r; fər] [ə'tʃi:vɪŋ] [ɪmɔ:ɪr'tæləti] [ænd; ənd][ɪ'tɜ:rn(ə)l] [laɪf] .
Today I wish to seek a method for achieving immortality and eternal life .
今天 我 希望 到 寻找 一个 方法 为了 实现 不朽 和 永恒 生活 .
今日愿求个不老长生方法。”

[ˈtʃɛŋ] [ɡɔŋksɪŋ] [rɪ'plaɪd] :
Cheng Gongxing replied :
程 共兴 回复 :

成公兴答道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] , [sɪns] [ju;; jʊ] [si:k] [ðə; ði] ['meθəd] [ɸv; əv] [ɪmɔ:ɪr'tæləti] . . . "
" Disciple , since you seek the method of immortality . . . "
" 弟子 , 自从 你 寻找 这 方法 的 不朽 . . . "
“弟子你既要求长生不老方法，

[wi;; wi] [ni:d] [tu;; tə][goʊ][tu;; tə][ə; eɪ]['kwaiət] [ru:m] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
We need to go to a quiet room in the mountains .
我们 需要 到 去 到 一个 安静的 房间 在 这 山脉 .
须是到个山中静室，

[kʌltɪ'veɪ(ə)n] [θru:] [ðə; ði] [ɪn'dʒestʃən] [ɸv; əv] [mə'dɪsɪnl] [hɜ:rb] ,
Cultivation through the ingestion of medicinal herbs ,
栽培 通过 这 摄入 的 药用 草药 ,
修炼服食药饵，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn] [ə'teɪn] [ɪmɔ:ɪr'tæləti] .
Only then can one attain immortality .
仅有的 然后 能 一 达到 不朽 .
方得不老长生。

[aɪv] [hɜ:rd] [ðæt] [maʊnt] [,eɪtʃju:'ei] [ɪz] [sɪ'klu:dɪd] [ænd; ənd] ['træŋkwɪl] .
I've heard that Mount Hua is secluded and tranquil .
我已经 听到 那 山 华 是 僻 和 宁静 .
我闻华山僻静，

" [aɪ] [wɪl] [si:l] [ðæt] [pleɪs] [fɔ:r; fər][jʊr; jər] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] . "
" I will seal that place for your cultivation . "
" 我 将要 海豹 那 地方 为了 你的 栽培 . "
当与汝封彼处藏修。”

- [boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] .
Qianzhi bowed and thanked him .
- 鞠躬 和 谢谢 他 .
谦之拜谢，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðeɪ] ['fɑ:ləʊd] ['mæstər] ['tʃɛŋ] [ɡɔŋksɪŋ] [ɑ:n][hɪz; ɪz] ['dʒɜ:rni] .
At that time , they followed Master Cheng Gongxing on his journey .
在 那 时间 , 他们 随后 掌握 程 共兴 在 他的 旅行 .
当时随着成公兴师父取道而行，

[wi;; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɸv; əv] [maʊnt] [,eɪtʃju:'ei] .
We arrived at the foot of Mount Hua .
我们 到达的 在 这 脚 的 山 华 .
到了华山脚下。

[ɔːl] [aɪ][kʊd; kəd] [siː] [wʌz; wəz] [ðæt] ['maʊnt(ə)n] :
All I could see was that mountain :
全部 我 可以 看 曾是 那 山 :

只见那山:

[ɪts] [mə'dʒestɪk] [pi:k] ['ri:tʃɪz] [ðə; ði] ['æzər] [skaɪ] .
Its majestic peak reaches the azure sky .
它是 雄伟 顶峰 到达 这 蔚蓝 天空 :

巍巍顶接碧天齐，

[ðə; ði] [pæθ] [ɪz] [əb'skjuəd] [baɪ] [dens] [paɪn][ænd; ənd] ['saɪprəs] [tri:z] .
The path is obscured by dense pine and cypress trees .
这 小路 是 模糊不清 经过 稠密 松树 和 柏 树木 :

松桧森森路境迷。

[ðə; ði] [kraɪz] [ʌv; əv] [kreɪnz] , [ðə; ði] [haʊlz] [ʌv; əv] ['mʌŋkɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃætər] [ʌv; əv][bɜ:rdz] . . .
The cries of cranes , the howls of monkeys , and the chatter of birds . . .
这 哭泣 的 起重机 , 这 嚎叫 的 猴子 , 和 这 喋喋不休 的 鸟类 . . .

鹤唳猿啼禽鸟噪，

[ðə; ði] [snəʊ] [ɪz] [di:p] , [ðə; ði] ['rʌ:ks] [ɑ:r; ər] [sti:p] , [ænd; ənd][ðə; ði] [keɪv] [ɪz] [sɪ'klu:dɪd] [ænd; ənd] ['desələt]
The snow is deep , the rocks are steep , and the cave is secluded and desolate
这 雪 是 深的 , 这 岩石 是 陡 , 和 这 洞穴 是 僻 和 荒凉

.
:
.

雪深石峻洞幽凄。

['tʃɛŋ] [gɒŋksɪŋ] [ænd; ənd] - [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Cheng Gongxing and Qianzhi arrived at the foot of the mountain .
程 公兴 和 - 到达的 在 这 脚 的 这 山 :

成公兴与谦之到了山下，

[gɔːŋ] ['ɪŋ] [θɔ:t] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Gong Xing thought to himself :
锣 邢 想法 到 他自己 :

公兴想道：

" [ɔːl'dʊʊ] - [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [maɪ][dɪ'saɪp(ə)] . . . "
" Although Qianzhi has become my disciple . . . "
" 虽然 - 有 变得 我的 弟子 . . . "

“谦之虽然投拜我为弟子，

[hɪz; ɪz] [ferθ] [ɪn][daʊ][ɪz] ['dʒenjuɪn] .
His faith in Tao is genuine .
他的 信仰 在 道 是 真的 :

他道心真实，

[nɑ:t] [jet] ['fʊli] [ʌndər'stʊd] ,
Not yet fully understood ,
不是 然而 完全 理解 ,

尚未深知，

[wɪ'dʌʊt] ['traɪɪŋ] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] ,
Without trying again and again ,
没有 尝试 再次 和 再次 ,

不三番五试，

[ɪf] [ðɪs] ['daʊɪst][ɑ:rt][wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi] ['rekləsli] [tɔ:t] [tuː; tə][ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['pɜ:rs(ə)n] . . .
If this Taoist art were to be recklessly taught to a wicked person . . .
如果 这 道教 艺术 是 到 是 鲁莽地 教授 到 一个 邪恶 人 . . .

这道术万一妄授匪人，

[ðeɪ] [hæv; həv][bəʊθ] [kə'mɪtɪd] [ɡreɪv] [sɪnz] .
They have both committed grave sins .
他们 有 两个都 坚定的 严重 罪孽 :

彼此罪过不小。”

[ɡɒŋksɪŋ] [ðen] [ˈpɔɪntɪd] [hɪz; ɪz][hænd] .
Gongxing then pointed his hand .
公兴 然后 尖 他的 手 :

公兴乃把手一指，

[æɪ; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] ,
At the foot of the mountain ,
在 这 脚 的 这 山 ,

只见那山脚下，

[ˈhɪd(ə)n] [wɪˈðɪn] [ɪz][ə; eɪ] [θætʃt] [ˈkɑ:tɪdʒ] .
Hidden within is a thatched cottage .
隐 之内 是 一个 茅草屋顶 小屋 :

隐藏着一座茅草小屋，

[æɪ; ən][oʊld] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [ˈstændɪŋ] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [dɔ:r] .
An old woman was standing outside the door .
一个 老的 女士 曾是 常设 外部 这 门 :

门外立着一个老婆子。

[wen] [ˈtʃeŋ] [ɡɒŋksɪŋ] [əˈraɪvd] ,
When Cheng Gongxing arrived ,
什么时候 程 共兴 到达的 ,

成公兴到得面前，

[hi:; hi] [æskt] [ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] :
He asked the old woman :
他 问 这 老的 女士 :

向那婆子问道：

" [ˈɡrænmə:] , "
" Grandma , "
" 奶奶 , "

“老婆婆，

[meɪ] [aɪ][æsk][ju:; jʊ] [ˈsʌmθɪŋ] ?
May I ask you something ?
可能 我 问 你 某物 ?

借问你一声，

[ɑ:r; ər][ðer; ðər] [wʊlvz] , [ˈɪnsektz] , [ˈtaɪɡəz] , [ɔ:r] [ˈlepədz] [ɑ:n] [ðɪs] [ˈmaʊnt(ə)n] ?
Are there wolves , insects , tigers , or leopards on this mountain ?
是 那里 狼 , 昆虫 , 老虎 , 或者 豹子 在 这 山 ?

这山上可有狼虫虎豹么？ ”

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

婆子道：

" [sʌm; səm] . "
" some . "
" 一些 :

“有的。”

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

又问道：

[ɑ:r; ər][ðer; ðər] ['eni] ['tɛmpəlz] [ɔ:r] ['mɒnəstrɪz] ?
Are there any temples or monasteries ?
是 那里 任何 寺庙 或者 修道院 ？

“可有寺观么？”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [rɪ'plaɪd] :
The old woman replied :
这 老的 女士 回复 :

婆子答道：

" [ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ] ['tɛmpəlz] [ɔ:r] ['mɒnəstrɪz] , "
" There are no temples or monasteries , "
" 那里 是 不 寺庙 或者 修道院 , "

“没有寺观，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [stoʊn] ['tʃeɪmbər] [left] [br'haɪnd][baɪ] [ɪ'mɔ:tlz] .
There is a stone chamber left behind by immortals .
那里 是 一个 石头 房间 左边 在后面 经过 不朽者 .

捉有仙人留下的石室，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

又问道：

[ɪz] ['eniwʌn] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [stoʊn] ['tʃeɪmbər] ?
Is anyone living in the stone chamber ?
是 任何人 活的 在 这 石头 房间 ？

“石室可有人住么？”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

婆子道：

" [noʊ][wʌn][laɪvz; lɪvz] [hɪr] . "
" No one lives here . "
" 不 一 生活 这里 . "

“无人住。”；

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

又问道：

[haʊ] [fɑ:r][ɪz][aɪ 'ti:][frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [stoʊn] ['tʃeɪmbər] ?
How far is it from the mountain to the stone chamber ?
如何 远的 是 它 从 这 山 到 这 石头 房间 ？

“上山到石室有多少路？”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

婆子道：

" [ə; eɪ] [ɔ:rɪt] ['dɪstəns] [ʌv; əv] ['twenti] [ɔ:r] ['θɜ:rti] [li] , "
" A short distance of twenty or thirty li , "
" 一个 短的 距离 的 二十 或者 三十 李 , "

“二三十里近路，

[ɪts] [dʒʌst] [ə'krɔ:s] [tu:] [hɪlz] .
It's just across two hills .
它是 只是 穿过 二 丘陵 .

只是过两条岭阜。”

[gɒŋksɪŋ] ['lɪsnd] ,
Gongxing listened ,
共兴 听着 ,

公兴听了，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] - :
Then he called Qianzhi :
然后 他 称为 - :

便叫谦之：

" [juː; jʊ] [meɪ] [goʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] , "
" You may go up the mountain , "
" 你 可能 去 向上 这 山 , "

“你可上山，

[ðə; ði] [stoʊn] ['tʃeɪmbər] [ɪz] [kliːn] [ænd; ənd] [sɪ'kluːdɪd] ;
The stone chamber is clean and secluded ;
这 石头 房间 是 干净的 和 僻 ;

看石室可洁净幽僻；

[ɪz][aɪ 'tiː]['suːtəb(ə)][fɔːr; fər] [hæbɪ'teɪʃn] ?
Is it suitable for habitation ?
是 它 合适的 为了 居住地 ?

堪以居住？

[aɪ][eɪ 'em] ['wɪrɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['dʒɜːrni] .
I am weary from the journey .
我 是 厌倦 从 这 旅行 .

我因走来倦怠，

[let] [juː 'es] [rest] [ɪn] [ðɪs] [θætʃt] [hʌt] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Let us rest in this thatched hut for now .
让 我们 休息 在 这 茅草屋顶 小屋 为了 现在 .

且借茅屋暂歇。”

[hjuː'mɪləti][ænd; ənd] [ə'biːdiəns]
Humility and obedience
谦逊 和 服从

谦之听从，

[ðen] [klaɪm] [ðə; ði] [klɪf] [ænd; ənd] [trə'vɜːrs] [ðə; ði] [rɪdʒ] .
Then climb the cliff and traverse the ridge .
然后 爬 这 悬崖 和 横穿 这 岭 .

乃登岩涉岭，

[wʌns] [wiː; wi][gɔːt] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . . .
Once we got up the mountain . . .
一次 我们 得到 向上 这 山 . . .

上得山来，

[ˈgoʊɪŋ] ['fɜːrðər] [ænd; ənd] ['fɜːrðər] [ə'weɪ]
Going further and further away
去 更远 和 更远 离开

越走越远，

[aɪm] ['hʌŋɡrɪ] [ə'gen] .
I'm hungry again .
我是 饥饿的 再次 .

腹中又饥，

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] ['muːvɪŋ] ['fɔːrwərd] , [aɪ] [felt] [ɪɡ'zɔːstɪd] .
Thinking about moving forward , I felt exhausted .
思维 关于 移动 向前 , 我 毛毡 筋疲力尽的 .

思量进前力倦，

[wiː; wi] ['kænɑ:t] [rɪ'tri:t] .
We cannot retreat .
我们 不能 撤退 .

退后不能。

[waɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz] [lə'mentɪŋ] ,
While he was lamenting ,
尽管 他 曾是 哀叹 ,

他正在嗟怨之时，

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌŋ] ['maʊnt(ə)n] [eɪp] .
There was only one mountain ape .
那里 曾是 仅有的 一 山 猿 .

只见一个山猿，

[hiː; hi] [skwɒtɪd] [ɑ:n][ðə; ði] [stoʊn] [steps] .
He squatted on the stone steps .
他 蹲着 在 这 石头 步骤 .

在那石磴之上蹲着，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] - ,
Upon seeing Qianzhi ,
之上 看到 - ,

见了谦之，

['klaɪmɪŋ] [ʌp][ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] [paɪnz] [ænd; ənd] ['saɪprɪsɪz] ,
Climbing up the branches of pines and cypresses ,
攀登 向上 这 分支 的 松树 和 柏树 ,

攀援松桧枝上，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] - ,
Looking at Qianzhi ,
寻找 在 - ,

望着谦之，

[tʃɜ:rp] [ænd; ənd] ['grʌmblɪŋ] .
Chirping and grumbling .
啁啾声 和 抱怨 .

唧唧啾啾。

[ə; eɪ] [waɪt] [kreɪn] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪəd] ['ʌndər] [ðə; ði] [paɪn] [tri:] .
A white crane suddenly appeared under the pine tree .
一个 白色的 起重机 突然 出现 在下面 这 松树 树 .

松下顷刻一只白鹤，

['dænsɪŋ] ['greɪsfəli] .
Dancing gracefully .
跳舞 优雅地 .

蹁跹跳舞。

- ['ɔ:lsoʊ][sæt][ɑ:n][ðə; ði] [stoʊn] [steps] .
Qianzhi also sat on the stone steps .
- 还 卫星 在 这 石头 步骤 .

谦之也坐于石磴之上，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [kraɪz] [ʌv; əv] ['mʌŋkɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [dæns] [ʌv; əv] [kreɪnz] .
Listen to the cries of monkeys and the dance of cranes .
听 到 这 哭泣 的 猴子 和 这 舞蹈 的 起重机 .

观听那猿啼鹤舞，

[brɪ'fɔ:r] [aɪ] [nu:] [aɪ 'ti:] , [aɪ][hæd; həd] ['teɪkən] [ɔ:f] [maɪ] [ʃu:z] .
Before I knew it , I had taken off my shoes .
前 我 知道 它 , 我 有 已采取 离开 我的 鞋 .

不觉脱了双履，

[krɒ:s] - [legd] [br'twi:n] [ðə; ði] [steps] .
Cross - legged between the steps .
叉 - 腿 之间 这 步骤 .

盘膝磴间。

[fæn] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] ,
Fang closed his eyes ,
方 关闭 他的 眼睛 ,

方闭目，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [eɪp] [dʒʌmpt] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tri:] .
Suddenly , the ape jumped down from the tree .
突然 , 这 猿 跳了起来 向下 从 这 树 .

不知那猿跳下树来，

[ðeɪ] ['si:krətli] [tʊk] [ðə; ði] [ʃu:z] .
They secretly took the shoes .
他们 偷偷 采取 这 鞋 .

悄悄把双履拿去。

- ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [sɔ:] [aɪ 'ti:] .
Qianzhi opened his eyes and saw it .
- 打开 他的 眼睛 和 锯 它 .

谦之开眼见了，

[ˈæŋɡər] [ə'rouz] [ɪn][maɪ] [hɑ:rt] [wɪ'ðəʊt] [maɪ] ['ri:ələɪzɪŋ] [aɪ 'ti:] .
Anger arose in my heart without my realizing it .
愤怒 出现 在 我的 心 没有 我的 意识到 它 .

不觉怒从心起，

[roud] :
road :
路 :

道：

" [ju:; jʊ] ['wɪkɪd] ['maʊnt(ə)n] ['mʌŋki] ! "
" You wicked mountain monkey ! "
" 你 邪恶 山 猴 ! "

“山猴孽畜！

[ju:; jʊ] [tʊk] [ðə; ði] [ʃu:z] .
You took the shoes .
你 采取 这 鞋 .

你拿了履去，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [trə'vɜ:rs] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [pæθ] ?
How can I traverse this mountain path ?
如何 能 我 横穿 这 山 小路 ？

我却如何走这山岭石径？ ”

[soʊ][hi:; hi] [went] [tu:; tə] [tʃeɪs] [ðə; ði] ['mʌŋkɪz] .
So he went to chase the monkeys .
所以 他 去 到 追赶 这 猴子 .

乃去赶猿，

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['kwɪkli] [left] .
The monkey quickly left .
这 猴 迅速地 左边 .

这猴子赶便走，

[ɪf] [ju:; jʊ][dəʊnt] [rʌʃ] , [ju:; jʊ][kæn; kən] [steɪ] .
If you don't rush , you can stay .
如果 你 不 匆忙 , 你 能 停留 .

不赶又住，

[hi:; hi] ['sɪmplɪ] [pʊt] [ɑ:n][ðə; ði] [ʃu:z] [ænd; ənd] [ðen] [tʊk] [ðem; ðəm] [ɔ:f] .
He simply put on the shoes and then took them off .
他 简单地 放 在 这 鞋 和 然后 采取 他们 离开 .
只把双履穿上又脱，

[teɪk] [aɪ 'ti:] [ɔ:f] [ænd; ənd] [pʊt] [aɪ 'ti:] [bæk] [ɑ:n] .
Take it off and put it back on .
拿 它 离开 和 放 它 后退 在 .
脱了又穿，

[æz; əz] [zɪki:ən] [ə'prəʊtʃt] ,
As Zhiqian approached ,
作为 之谦 接近 ,
及至谦之走近，

[hi:; hi] [ðen] [li:pt] ['ʊʊvər][ðə; ði] [sti:p] [klɪf] [ænd; ənd] [kraʊtʃt] [daʊn] .
He then leaped over the steep cliff and crouched down .
他 然后 跳跃 超过 这 陡 悬崖 和 蹲着 向下 .
他又往那峻石险崖飞越蹲着。

- [wʌz; wəz][soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [hi:; hi] [broʊk] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ][koʊld] [swet] .
Qianzhi was so anxious that he broke out in a cold sweat .
- 曾是 所以 焦虑的 那 他 打破 出去 在 一个 寒冷的 汗 .
谦之急得红汗交流，

[hi:; hi] [ðen] [kəm'pleɪnd] :
He then complained :
他 然后 抱怨 :
乃怨道：

" [maɪ] ['mæstər] ['wɒnts] [em 'i:][tu:; tə][gəʊ] [ʌp][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . "
" My master wants me to go up the mountain . "
" 我的 掌握 想要 我 到 去 向上 这 山 . "
“师父要我上山，

[hi:; hi] , [haʊ'evər] , [sæt] ['kʌmfətbli,'kʌmfərtəbli][ɪn][ðə; ði][oʊld] ['wʊmənz] [θætʃt] [hʌt] .
He , however , sat comfortably in the old woman's thatched hut .
他 , 然而 , 卫星 舒适地 在 这 老的 女性的 茅草屋顶 小屋 .
他却在婆子茅屋安坐，

[ðɪs] [taɪm] , [wi:l] [hæv; həv] [ti:] [ænd; ənd][ə; eɪ] [mi:l] .
This time , we'll have tea and a meal .
这 时间 , 出色地 有 茶 和 一个 一顿饭 .
这回喝茶吃饭，

[ðeɪ] [toʊld][em 'i:][tu:; tə] [ɪn'dʊr] ['hʌŋgər] [ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ] .
They told me to endure hunger and suffering .
他们 讲述 我 到 忍受 饥饿 和 痛苦 .
叫我忍饿受苦。

[bʌt; bət] [ðɪs] [bi:st] [stoʊl] [ðə; ði] [ʃu:z] [ə'gen] .
But this beast stole the shoes again .
但 这 兽 偷窃 这 鞋 再次 .
却又被这孽畜偷了履去，

[haʊ] [tu:; tə] [wɔ:k] !
How to walk !
如何 到 走 !
如何走路！ ”

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [kəm'pleɪnɪŋ] ,
Just as they were complaining ,
只是 作为 他们 是 抱怨 ,
正怨间，

[gɒŋksɪŋ] [wɔːkt] ['kloʊzər] .
Gongxing walked closer .
共兴 步行 更近 :

只见公兴走近前来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ə'prentɪs] ,
" **apprentice** ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[waɪ] [nɑːtɪ] [sɜːrtɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [stoʊn] ['tʃeɪmbər] ?
Why not search for the stone chamber ?
为什么 不是 搜索 为了 这 石头 房间 ？

为何不寻石室，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['sɪtɪŋ] [hɪr] ['aɪdlɪ] ?
Why are you sitting here idly ?
为什么 是 你 坐着 这里 闲散地 ？

却在这里闲坐？

" [juː; jʊ][hæv; həv] [keɪt] [ˌem 'iː] ['weɪtɪŋ] [ɪn][maɪ] [θætʃt] [hʌt] . "
" **You have kept me waiting in my thatched hut** . "
" 你 有 保留 我 等待 在 我的 茅草屋顶 小屋 : "

教我茅屋久等。”

[ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] [hjuː'mɪləti] :
The Way of Humility :
这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[maɪ][dɪ'saɪp(ə)][ˈoʊnli] [θɔːtɪ] [ðæt] [ðə; ði] ['maʊntnɪz] [wɜːr; wər] [sti:p] [ænd; ənd] [rɪ'moʊt] .
My disciple only thought that the mountains were steep and remote .
我的 弟子 仅有的 想法 那 这 山脉 是 陡 和 偏僻的 :

我弟子只因山岭险峻又远，

[ɪg'zɔːstɪd] [ænd; ənd] ['hʌŋɡri]
Exhausted and hungry
筋疲力尽的 和 饥饿的

力倦腹饥，

[sɪt][ɑːn] [ðɪs] [rɑːk] [ænd; ənd] [rest] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪ] .
Sit on this rock and rest for a while .
坐 在 这 岩石 和 休息 为了 一个 尽管 :

坐此石上少歇，

[maɪ] [ʃuːz] [wɜːr; wər]['stoʊlən][baɪ][ə; eɪ] ['mʌŋki] .
My shoes were stolen by a monkey .
我的 鞋 是 被盗 经过 一个 猴 :

苦被猴子窃去双履，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [wiː; wi][kæn; kən][duː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
There's nothing we can do about it .
有 没有什么 我们 能 做 关于 它 :

在此没计奈何。”

[gɒŋksɪŋ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Gongxing laughed and said :
共兴 笑了 和 说 :

公兴笑道：

" [mʌŋks] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔ:lweɪz] [bi:; bi] ['vɪdʒɪlənt] . "
" Monks should always be vigilant . "
" 僧侣 应该 总是 是 警惕的 . "

“出家人时时谨戒，

[bi:; bi][ɑ:n] [gɑ:rd] [æt; ət] [ɔ:l] [taɪmz] .
Be on guard at all times .
是 在 警卫 在 全部 时代 .

刻刻提防，

[ʃu:z] [ɑ:r; ər][ɪk'stɜ:rn(ə)] [pə'zeɪnz] .
Shoes are external possessions .
鞋 是 外部的 财产 .

双履是身外之物，

[ju:; jʊ] [ɪn'evɪtəbli] [get] [ə'raʊzd] [baɪ][,aɪ 'ti:] .
You inevitably get aroused by it .
你 不可避免地 得到 被唤醒 经过 它 .

你未免不因它动了身内之火。

[wer] [ɑ:r; ər][jʊr; jər] [ʃu:z] [naʊ] ?
Where are your shoes now ?
在哪里 是 你的 鞋 现在 ?

如今你双履在何处？ ”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第34/127页

- [ðen] ['pɔɪntɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Qianzhi then pointed and said :
- 然后 尖 和 说 :

谦之乃指道：

" [ðæt] ['mʌŋki] [ɪz][ˈoʊvər][ðer; ðər] , ['pʊtɪŋ] [ɑ:n][ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [ɔ:f] [ɪts] [kloʊðz] . "
" That monkey is over there , putting on and taking off its clothes . "
" 那 猴 是 超过 那里 , 推杆 在 和 采取 离开 它是 衣服 . "

“那猴子在那里穿穿脱脱的便是。”

[gɒŋksɪŋ] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
Gongxing saw it ,
共兴 锯 它 ,

公兴见了，

[hi; hi] [ðen] [tʊk] [ɔ:f][hɪz; ɪz] [ʃu:z] .
He then took off his shoes .
他 然后 采取 离开 他的 鞋 .

便把自己的双履脱将下来，

[ə; eɪ] [θrou] [nɪr] [ðə; ði] [flæt] [rɪdʒ]
A throw near the flat ridge
一个 扔 靠近 这 平坦的 岭

望平坦岭傍一掷，

[ðə; ði] ['mʌŋki] [sɔ:] [aɪ 'ti:] .
The monkey saw it .
这 猴 锯 它 .

那猴子见了，

[ɔ:lsou] , [teɪk] [ɔ:f][jər; jər] [ʃu:z] .
Also , take off your shoes .
还 , 拿 离开 你的 鞋 .

也把双履脱下来，

[θrou] [wʌz; wəz] [meɪd] [nɪr] [ðə; ði] [rɪdʒ] .
throw was made near the ridge .
扔 曾是 制成 靠近 这 岭 .

望岭傍一掷。

[gɒŋksɪŋ] [ðen] [æskt] - [tu:; tə] [fetʃ] [ðə; ði] [ʃu:z] .
Gongxing then asked Qianzhi to fetch the shoes .
共兴 然后 问 - 到 拿来 这 鞋 .

公兴乃叫谦之取履，

- [hæd; həd][dʒʌst] [əb'teɪnd] [ðə; ði] [tu:] [ʃu:z] .
Qianzhi had just obtained the two shoes .
- 有 只是 获得 这 二 鞋 .

谦之方才取得双履，

[ˈmæstər][ænd; ənd] [ə'prentɪs] [pʊt] [ɑ:n][ðer; ðər] [kloʊðz] .
Master and apprentice put on their clothes .
掌握 和 学徒 放 在 他们的 衣服 .

师徒穿上，

[wiː; wi] [krɔːst] [ðə; ði] [rɪdʒ] .
We crossed the ridge .
我们 交叉 这 岭 .

过得岭来。

- [æskt] :
Qianzhi asked :
- 问 :

谦之问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[wið; wiθ][jɔː; jər][ˈdaʊɪst][ˈmædʒɪk][ænd; ənd][ɪˈluːʒ(ə)n] [tekˈniːks] ,
With your Taoist magic and illusion techniques ,
和 你的 道教 魔法 和 错觉 技术 ,

以你的道法幻术，

[haʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [aɪ ˈtiː][ɪz][tuː; tə][kənˈtroʊl][ə; eɪ] [ˈmʌŋki] !
How difficult it is to control a monkey !
如何 难的 它 是 到 控制 一个 猴 ！

谅一个猴子如何难治！

[waɪ] [ˈkælkjuleɪt] [ðə; ði] [ˈdʌb(ə)] [juːz] [ˈjuːzɪŋ][ə; eɪ] [ˈkʌnɪŋ] [ˈmeθəd] ?
Why calculate the double shoes using a cunning method ?
为什么 计算 这 双倍的 鞋 使用 一个 狡猾 方法 ？

为何把双履设个狡计算它？ ”

[ɡɒŋksɪŋ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Gongxing laughed and said :
共兴 笑了 和 说 :

公兴笑道：

" [dɪˈsaɪp(ə)] ,
" disciple ,
" 弟子 ,

“弟子，

[sɪns] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ˈkʌnɪŋ] [skiːmz] [ɑːr; ər][noʊ] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm] [ɪˈluːʒnz] ,
Since you know that cunning schemes are no different from illusions ,
自从 你 知道 那 狡猾 方案 是 不 不同的 从 幻觉 ,

你既知狡计何异幻法，

[ɪts] [ɔːl] [frɔːd] .
It's all fraud .
它是 全部 欺诈罪 .

总属欺诈。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ][ˈpraːpər] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈpræktɪs] [æt; ət][ˈprez(ə)nt] .
This is not a proper spiritual practice at present .
这 是 不是 一个 恰当的 精神 实践 在 展示 .

目前不是个正大修行，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˈnæt(ə)rəl][ˈprɪnsəp(ə)][tuː; tə][ˈhjuːmən] [ˈbiːɪŋs] .
There is a natural principle to human beings .
那里 是 一个 自然的 原则 到 人类 生物 .

人有个自然道理，

[jɔː; jər] [taɪm] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [kʌm] .
Your time has not yet come .
你的 时间 有 不是 然而 来 .

你时尚未至，

[ðə; ði] [hɑ:rt] [ɪz][nɑ:t] [strɔ:ŋ] [jet] ,
The heart is not strong yet ,
这 心 是 不是 强的 然而 ,
心地未坚,
[ænd; ənd][soʊ][bi:; bi] ['kɑ:ntent] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [ju:; jʊ][hæv; həv][ænd; ənd] ['fɑ:lʊ] [ðə; ði]['næt(ə)rəl]['ɔ:rdər] .
And so be content with what you have and follow the natural order .
和 所以 是 内容 和 什么 你 有 和 跟随 这 自然的 命令 .
且自安常取顺。”

- [boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] .
Qianzhi bowed and thanked him .
- 鞠躬 和 谢谢 他 .
谦之拜谢，

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :
乃道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[ðə; ði][di'saɪp(ə)] ['trævlɪd] [tu:; tə] ['meni] ['dɪstənt] ['maʊntɪnz] ,
The disciple traveled to many distant mountains ,
这 弟子 旅行 到 许多 遥远 山脉 ,
弟子走了许多远岭，

[aɪm] ['hʌŋɡrɪ] .
I'm hungry .
我是 饥饿的 :
腹中饥饿。

[ɡɒŋksɪŋ] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz][hænd] ,
Gongxing pointed his hand ,
共兴 尖 他的 手 ,
公兴把手一指，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [rɪdʒ] [wʌz; wəz] [lʌ] , [ɡri:n] [ɡræs] .
All that could be seen below the ridge was lush , green grass .
全部 那 可以 是 已见 以下 这 岭 曾是 郁郁葱葱 , 绿色的 草 .
只见岭下青茸茸细草，

[ɡɒŋksɪŋ] [fɜ:rst] [plʌkt] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ænd; ənd] [et] [aɪ 'ti:] [hɪm'self] .
Gongxing first plucked a bunch and ate it himself .
共兴 第一的 拨弦 一个 束 和 吃 它 他自己 .
公兴先拔了一束自啖，

[bʌt; bət][hi:; hi] [kraɪd] [aʊt] :
But he cried out :
但 他 哭 出去 :
却叫道：

" [ə'prentɪs] ,
" apprentice ,
" 学徒 ,
“徒弟，

[ðɪs] [z:rb] [kæn; kən][bi:; bi] [ju:st] [tu:; tə] [steɪv] [ɔ:f] ['hʌŋɡər] .
This herb can be used to stave off hunger .
这 草本植物 能 是 用过的 到 五线谱 离开 饥饿 .
此草可以充饥。”

- [ˈfɑːləʊd] [hɪz; ɪz] [ədˈvaɪs] .
Qianzhi followed his advice .
- 随后 他的 建议 -

谦之依言，

[iːt] [ðə; ði] [ˈkʌlərf(ə)] [fuːd] .
Eat the colorful food .
吃 这 丰富多彩的 食物 -

彩而食下，

[ˈriːəl] - [taɪm] [səˈtaɪəti]
Real - time satiety
真实的 - 时间 饱腹感

实时腹饱，

[ðʊʊ] [rɪtʃ] [fuːd] [ænd; ənd] [faɪn] [kloʊðz] [ɑːr; ər][nɑːt][æz; əz] [dɪˈlɪʃəs] [æz; əz] [græs] .
Though rich food and fine clothes are not as delicious as grass .
- 尽管 富有的 食物 和 美好的 衣服 是 不是 作为 可口的 作为 草 -

虽膏粱不美过草。

[ˈmæstər][ænd; ənd][dɪˈsaɪp(ə)][ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] .
Master and disciple are on the right path .
掌握 和 弟子 是 在 这 正确的 小路 -

师徒正行，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; ei] [keɪv] [ˈentrəns] [ɪn][ðə; ði] [klɪf] [feɪs] .
There was a cave entrance in the cliff face .
- 那里 曾是 一个 洞穴 入口 在 这 悬崖 脸 -

只见峭壁悬岩处一个洞门，

[ɡɒŋksɪŋ] [roʊd] :
Gongxing Road :
- 共兴 路 -

公兴道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; ei] [stoʊn] [ˈtʃeɪmbər] . "
" **This is a stone chamber .** "
" 这 是 一个 石头 房间 - " "

“此石室也。”

[ðen] [hi; hi][ænd; ənd] - [ˈentərd] [ðə; ði] [keɪv] .
Then he and Qianzhi entered the cave .
然后 他 和 - 进入 这 洞穴 -

乃与谦之入得洞来，

[ðə; ði] [keɪv] [wʌz; wəz] [sɪˈkluːdɪd] [ænd; ənd] [kliːn] .
The cave was secluded and clean .
- 这 洞穴 曾是 僻 和 干净的 -

只见洞里幽僻洁净，

[aɪ ˈtiː] [rɪˈzembld] [ə; ei] [ˈferi] [ˈdwelɪŋ] .
It resembled a fairy dwelling .
它 类似 一个 仙女 住宅 -

却似个仙家屋室。

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得？

[tuː] [ˈpoʊəmz] [ˈtɑɪtlɪd] " [saɪ,zai,ksaɪ,gzaɪ][ˈdʒɑːŋ, dʒiːˈɑːŋ][juːˈeɪ] " [stɛɪt] :
Two poems titled " Xi Jiang Yue " state :
二 诗歌 标题 " 习 江 岳 " 状态 -

有《西江月》二律说道：

[ðə; ði] [stoʊn] [ˈtʃeɪmbər] [wʌz; wəz] [di:p] [ænd; ənd] [kli:n] .

The stone chamber was deep and clean .
这 石头 房间 曾是 深的 和 干净的 .

石室幽深净洁，

[ðə; ði] [stoʊn] [bed] [ɪz][səˈpɔrtəd, səˈpɔrtɪd][baɪ] [stoʊn] [steps] .

The stone bed is supported by stone steps .
这 石头 床 是 有 经过 石头 步骤 .

石牀石磴依台。

[hu:] [kʌmz] [tu:; tə][ðə; ði][əˈboʊd] [ʌv; əv] [ɪˈmɔ:tlz] ?

Who comes to the abode of immortals ?
WHO 来 到 这 住所 的 不朽者 ?

仙人居处有谁来？

[ðə; ði] [keɪv] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈkerfri:] [drɪft] [ʌv; əv] [waɪt] [klaʊdz] .

The cave is filled with the carefree drift of white clouds .
这 洞穴 是 已填 和 这 畅快 漂移 的 白色的 云 .

洞卷白云自在。

[ə; eɪ][ˈkɜ:rt(ə)n] [hæŋz] , [ˈdrɪpɪŋ] [pɜ:rlz] .

A curtain hangs , dripping pearls .
一个 窗帘 悬挂 , 滴落 珍珠 .

帘挂珍珠滴漏，

[ðə; ði] [tʃes] [ˈpi:si:z] [ɑ:r; ər] [əˈreɪndʒd] [ɪn] [blu:] [ænd; ənd] [waɪt] .

The chess pieces are arranged in blue and white .
这 棋 件 是 安排 在 蓝色的 和 白色的 .

棋分青白安排。

[dæn] [ˈtʃɛŋ] , [ˈkerfri:] [ænd; ənd] [ʌnrɪˈstreɪnd] , [rəʊmz] [ˈfri:li] .

Dan Cheng , carefree and unrestrained , roams freely .
担 程 , 畅快 和 不受约束的 , 漫游 自由 .

丹成潇洒任徘徊，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:l][æt; ət][ðə; ði] [reɪlm] [ʌv; əv] [ɪˈmɔ:tlz] .

They are all at the realm of immortals .
他们 是 全部 在 这 领域 的 不朽者 .

都是仙家境界。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈaɪləndz] [tru:] [ɪˈmɔ:rt(ə)l] , [ðə; ði] [ˈhɪd(ə)n] [ˈdɑʊɪst] .

Now , let's talk about the island's true immortal , the hidden Taoist .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 岛屿 真的 不朽 , 这 隐 道教 .

却说海岛真仙玄隐道士，

[wʌn] [deɪ] , [aɪ] [went] [tu:; tə] [pɛŋˈlɑɪ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ˈgæðərɪŋ] .

One day , I went to Penglai for a gathering .
一 天 , 我 去 到 蓬莱 为了 一个 采集 .

一日赴蓬莱会去，

[hi:; hi] [ɪnˈstrʌktɪd] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [tu:; tə] [gɑ:rd] [ðə; ði] [keɪv] [ˈentrəns] [ˈkerfəli] .

He instructed his disciples to guard the cave entrance carefully .
他 指示 他的 门徒 到 警卫 这 洞穴 入口 小心 .

吩咐道童徒弟谨守洞门，

[tel] [zɪnju:ən] [tu:; tə] [səbˈdu:] [ðɪ:z] [ˈi:v(ə)l] [ˈsprɪts] [ænd; ənd] [ˈherɪtɪks] .

Tell Xinyuan to subdue these evil spirits and heretics .
告诉 新源 到 征服 这些 邪恶的 烈酒 和 异端 .

叫新园收服这些邪魔外道，

[wʌn] [mʌst; məst][nɑ:t] [kənˈfju:z] [ðə; ði] [tru:] [ˈes(ə)ns] [ʌv; əv] [θɪŋz] .

One must not confuse the true essence of things .
一 必须 不是 迷惑 这 真的 本质 的 事物 .

不得浑乱正大真机。

[nu:] ['gɑ:rdn] [pæθ] :
New Garden Path :
新的 花园 小路 :

新园道:

" [ðɪs] ['dɪsaɪplz] [wɪʃ] [ɪz][tu:; tə] [səb'du:] [ðə; ði][i:v(ə)] ['spɪrɪts] . "
" This disciple's wish is to subdue the evil spirits . "
" 这 门徒的 希望 是 到 征服 这 邪恶的 烈酒 . "

“弟子心愿收服邪魔，

[haʊ'evər] , [ɪts] ['paʊər] [ɪz] [wi:k] .
However , its power is weak .
然而 , 它是 力量 是 虚弱的 .

只是道力微小，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwɛst] [ðæt] [maɪ] ['mæstər] [ɪm'pɑ:rt][tu:; tə][em 'i:][sʌm; səm] ['sʌt(ə)l] [ænd; ənd] [ɔ:'θentɪk]
I humbly request that my master impart to me some subtle and authentic
我 谦卑地 要求 那 我的 掌握 传授 到 我 一些 微妙的 和 真正的
[ti:tʃɪŋz] .
teachings :
教义 .

望师真传授几般微妙正法。”

[ʒ'wɑ:n] [jɪn] ['dɑ:əu] :
Xuan Yin Dao :
宣 阴 道 :

玄隐道:

" [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mekənɪzəm] [ɪz] [prə'faʊnd] [ænd; ənd][ðə; ði] [tru:] ['meθəd] [ɪz] [kə'rekt] "
" The divine mechanism is profound and the true method is correct "
" 这 神圣的 机制 是 深刻的 和 这 真的 方法 是 正确的 "

“仙机高妙正法，

[aɪ 'ti:] [smɛlz] [bæd] ['i:zəli] .
It smells bad easily .
它 气味 坏的 容易地 .

轻易难闻，

[ju:; jʊ][dɪd][nɑ:t] [ɪ'stæbli] [ə; eɪ] ['fɜ:rnɪs] [fɔ:r; fər] ['medɪs(ə)n] [ænd; ənd] [ɪ'lɪksər] .
You did not establish a furnace for medicine and elixirs .
你 做过 不是 建立 一个 炉 为了 药品 和 灵药 .

汝非修立药饵丹炉、

[naɪn] [ˌtrænsfɜ'meɪʃənz] [tu:; tə] [pjʊr] [wʌn]
Nine Transformations to Pure One
九 转变 到 纯的 一

九转纯一，

[haʊ] [dʌz] [wʌn] [ə'teɪn] [ɪn'lʌɪt(ə)nment] ?
How does one attain enlightenment ?
如何 做 一 达到 启示 ?

何由得道？ ”

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] :
He then said to the young Taoist :
他 然后 说 到 这 年轻的 道教 :

又对道童说:

" [sɪns] [ju:; jʊ] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə] ['zɛŋ] [ji:] . . . "
" Since you returned to Zheng Yi . . . "
" 自从 你 返回 到 郑 易 . . . "

“自汝复归正乙，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] [greɪt] [wei] .
He has already understood the Great Way .
他 有 已经 理解 这 伟大的 方式 :
已自了明大道，

[stɪl] [ə; eɪ] [step] [ə'wei] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌmɪt]
Still a step away from the summit
仍然 一个 步 离开 从 这 首脑
尚差片步未登，

[ðer; ðər] [wɪl] [ɔːlsoʊ][biː; bi][ə; eɪ] [kɔːz] [ænd; ənd] [kən'dɪ(ə)n] [fɔːr; fər] [rɪ'siːvɪŋ] [ænd; ənd] ['pæsɪŋ] [ɑːn]
There will also be a cause and condition for receiving and passing on
那里 将要 还 是 一个 原因 和 状况 为了 接收 和 通过 在
['nɑːlɪdʒ] .
knowledge .
知识 :

将也有授受因缘。
" [bʌt; bət][duː][nɑːt] [pæs] [ðɪs] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ] . "
" But do not pass this down to the earth . "
" 但 做 不是 经过 这 向下 到 这 地球 . "
只是勿传下土。”

[ˈæftər] [ɜː'wɑːn] [jɪn] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After Xuan Yin finished speaking ,
后 宣 阴 完成的 请讲 ,
玄隐说罢，

[ðeɪ] [rouəd] [kreɪnz] [θruː] [ðə; ði][skaɪ][tuː; tə] [ə'tend] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] .
They rode cranes through the sky to attend the gathering .
他们 骑 起重机 通过 这 天空 到 出席 这 采集 .
驾鹤凌空赴会。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] , [haʊ'evər] , [jəd] [ðə; ði] [seɪm] [aɪ'diːəz][æz; əz][ðə; ði] [nuː] ['gɑːrdn] .
The young Taoist priest , however , shared the same ideas as the new garden .
这 年轻的 道教 牧师 , 然而 , 共享 这 相同的 想法 作为 这 新的 花园 :
道童却与新园思想，

[ðeɪ] [ɔːlsoʊ] [niːd] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] [dɪ'saɪplz] [ænd; ənd] [ə'prentɪsɪz] .
They also need to recruit disciples and apprentices .
他们 还 需要 到 招募 门徒 和 学徒 .
也要招个门下徒子徒孙。

[ɪn] [ju'ɑːn] ['sʌd(ə)nli] [hæd; həd][æn; ən][aɪ'diːə] .
Xin Yuan suddenly had an idea .
新 元 突然 有 一个 主意 :
新园忽然一想，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] :
He said to the young Taoist :
他 说 到 这 年轻的 道教 :
与道童说道：

" ['siːniər] ['brʌðər] - , "
" Senior Brother Benzhi , "
" 高级的 兄弟 - , "
“本智师兄，

[ɪn][ðə; ði][pæst] ,
In the past ,
在 这 过去的 ,
我于往昔会中，

[si:] " [fɔ:r] [maɪlz] [ə'veɪ] , [tu:; tə][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [plɛɪs] " ,
See " Four miles away , to a different place " ,
看 " 四 英里 离开 , 到 一个 不同的 地方 " ,
见』四里『远投异度，

[dis'rʌpts] [wʌnz] [mu:d] [ænd; ənd] ['temprəmənt]
Disrupts one's mood and temperament
扰乱 一个人的 情绪 和 气质
扰乱人心性情，

[ˈpi:p(ə)] [ɑ:r; ə] [ɔ:l] ['kæptɪvertɪd] [baɪ] [waɪn] , ['wɪmɪn] , [welθ] , [ænd; ənd] ['paʊə] .
People are all captivated by wine , women , wealth , and power .
人们 是 全部 着迷 经过 葡萄酒 , 女性 , 财富 , 和 力量 .
都叫人迷了这酒色财气。

[ˈri:s(ə)ntli] , [aɪ 'ti:] [hæz; həz] [ɔ:lsoʊ] [ə'laɪnd] [ɪt'self] [wɪð; wɪθ] [gri:d] , ['æŋgə] , [ænd; ənd] ['ɪgnərəns] .
Recently , it has also aligned itself with greed , anger , and ignorance .
最近 , 它 有 还 对齐 本身 和 贪婪 , 愤怒 , 和 无知 .
近又附合了贪嗔痴，

[kə'rʌptɪŋ] [ðə; ði] [zen] [sku:l]
Corrupting the Zen school
腐败 这 禅 学校
败坏禅门，

[aɪ] ['kænə:t] [draɪv] [aɪ 'ti:] [ə'veɪ] .
I cannot drive it away .
我 不能 驾驶 它 离开 .
我力不能驱逐，

['θɪŋkɪŋ] [bæk] , [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] ['destɪnd] [ðæt] [wʌn] [wʊd] [bi:; bi] [ˌri:'bɔ:rn] [ɪn] ['dɪfrənt]
Thinking back , it was originally destined that one would be reborn in different
思维 后退 , 它 曾是 起初 注定 那 一 会 是 重生 在 不同的
['ka:lpə] .
kalpas .
卡尔帕斯 .
想昔本定转劫，

[bu:] [dʒeɪ] [wʌz; wəz] [ˌri:'bɔ:rn] .
Bu Jing was reborn .
布 景 曾是 重生 .
卜净投生，

[pər'hæps] [aɪ 'ti:] [kæn; kən] [ɪn'laɪt(ə)n] [wʌn] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə] [wʌnz] [tru:] ['neɪtʃə] .
Perhaps it can enlighten one to return to one's true nature .
也许 它 能 开导 一 到 返回 到 一个人的 真的 自然 .
或可点化归真，

[wen] [wi:; wi] [wɜ:rk] [tə'geðər] .
When we work together .
什么时候 我们 工作 一起 .
当图共力。”

[daʊ] [tʌŋ] [sed] :
Tao Tong said :
道 童 说 :
道童道：

" [du:] [nɑ:t] [trænz'mɪt] [ðɪs] [tu:; tə] [nɑ:n] - ['hju:mənz] . "
" Do not transmit this to non - humans . "
" 做 不是 发送 这 到 非 - 人类 . "
“非人莫传，

[ðə; ði] ['ti:tʃər] [hæz; həz] [klɪr] ['priːsɛpts] .
The teacher has clear precepts .
这 老师 有 清除 戒律 .

师有明戒。

[ˈsiːniər] ['brʌðər] , [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['kɛrf(ə)l] .
Senior brother , you must be careful .
高级的 兄弟 , 你 必须 是 小心 .

师兄须要慎重。”

[zɪnjuːən] [daɪˈæn] [ʃəu] .
Xinyuan Dian Shou .
新源 迪安 守 .

新园点首。

[ˈmiːnwaɪl] , - [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [ɡriːn] [ɡræs] [ðæt] [ɡɒŋksɪŋ] [ˈpɔɪntɪd] [tuː; tə] .
Meanwhile , Qianzhi received the green grass that Gongxing pointed to .
同时 , - 已收到 这 绿色的 草 那 共兴 尖 到 .

却说谦之得了公兴指的青草，

[ˈkʌlərf(ə)l] [fuːd] [kiːps] [juː; jʊ][frʌm; frəm] [ˈbiːɪŋ] [ˈhʌŋɡri] .
Colorful food keeps you from being hungry .
丰富多彩的 食物 保持 你 从 存在 饥饿的 .

彩食不饥。

[wʌn] [deɪ] , [ˈʃiːɑːŋ] [ɡɒŋksɪŋ] [sed] :
One day , Xiang Gongxing said :
一 天 , 向 共兴 说 :

一日向公兴说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ðə; ði][diˈsaɪp(ə)l][hæz; həz] [lɔːŋ] ['fɑːləʊd] [ðə; ði][ˈmæstər] .
The disciple has long followed the master .
这 弟子 有 长的 随后 这 掌握 .

弟子久随师父，

[wenˈevər] [aɪ] [fiːl] [ˈhʌŋɡri]
Whenever I feel hungry
每当 我 感觉 饥饿的

每患肚饥，

[ðeɪ] [kæn; kən] [iːt] [ɡræs] .
They can eat grass .
他们 能 吃 草 .

即得草食，

[wʌn] [kæn; kən][ˈoʊnli][ˈsætɪsfɑɪ] [ˈhʌŋɡər] [baɪ] [ˈbiːɪŋ] [fʊl] .
One can only satisfy hunger by being full .
一 能 仅有的 满足 饥饿 经过 存在 满的 .

止可因饥得饱，

[wʌn] [ˈkændɔːt] [biː; bi] [fʊl] [fəˈevər] [wɪˈðaʊt] [ˈhʌŋɡər] .
One cannot be full forever without hunger .
一 不能 是 满的 永远 没有 饥饿 .

不能长饱无饥。”

[ɡɒŋksɪŋ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Gongxing laughed and said :
共兴 笑了 和 说 :

公兴笑曰：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] ['kɑːnstəntli] [fʊl] [ænd; ənd] ['nevər] ['hʌŋɡri] . . . "

" **If you wish to be constantly full and never hungry** . . . "

" 如果 你 希望 到 是 不断地 满的 和 绝不 饥饿的 . . . "

“汝欲长饱不饥，

[aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ðɪs] [plænt] ['iːðər] .

It is not this plant either .

它 是 不是 这 植物 任何一个 .

亦非此草。”

[hiː; hi] [ðen] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [paɪn] [triː] .

He then pointed to the pine tree .

他 然后 尖 到 这 松树 树 .

乃将手望松树下一指，

[ˈlʌndər] [ðə; ði] [paɪn] [triː] , ['meni] [mə'dɪsɪnl] [hɜːrb] [kɔːld] ['pɔːriə]['koʊ,kouz][wɜːr; wər] ['groʊɪŋ] .

Under the pine tree , many medicinal herbs called Poria cocos were growing .

在下面 这 松树 树 , 许多 药用 草药 称为 波里亚 椰子 是 生长 .

只见那松下长出许多茯苓药草，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] - [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] .

He instructed Qianzhi to take the medicine .

他 指示 - 到 拿 这 药品 .

叫谦之服食。

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [hjuː'mɪləti] :

The Way of Humility :

这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

[ˈmæstər] ,

Master ,

掌握 ,

“师父，

[ðə; ði] [ə'prentɪs] ['ɔːf(ə)n] [selz] [ðɪs] ['aɪtəm][ɪn][ðə; ði] ['mɑːrkit] .

The apprentice often sells this item in the market .

这 学徒 经常 出售 这 物品 在 这 市场 .

这物徒弟常卖市间，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðæt] ['pɔːsəbli] ['sætɪsfai] ['hʌŋɡər] !

How could that possibly satisfy hunger !

如何 可以 那 可能 满足 饥饿 !

岂足以服了不饥！

[aɪ'd][ɪˈɔːlsʊʊ] [laɪk] [sʌm; səm] [ʌn'juːzuəl] ['əʊdəz] .

I'd also like some unusual odors .

ID 还 喜欢 一些 异常 气味 .

还求些异味。”

[gʊŋksɪŋ] [roʊd] :

Gongxing Road :

共兴 路 :

公兴道：

" [ɪts] [nɑːt][dʒʌst]['pɔːriə]['koʊ,kouz] [ðæt] [kæn; kən]['sætɪsfai] ['hʌŋɡər] . "

" **It's not just Poria cocos that can satisfy hunger** . "

" 它是 不是 只是 波里亚 椰子 那 能 满足 饥饿 . "

“饱腹岂独茯苓，

[lɔːn'dʒevəti] [rɪ'kwairz] ['saɪprəs] [liːvz] .

Longevity requires cypress leaves .

长寿 需要 柏 树叶 .

长生还须柏叶。

[,aɪˈtiː][ɪz] [ˈsaɪprəs] [liːvz] ,
It is cypress leaves ,
它是柏树叶 ,

便是柏叶，

[,aɪˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ˈsuːtəb(ə)][fɔːr; fər] [kənˈsʌmp(ə)n] .
It is also suitable for consumption .
它是还合适的为了消耗 .

也堪服食。”

[hjuːˈmɪləti] [ɪz][nɑːt] [bɪˈliːvd] .
Humility is not believed .
谦逊是 不是 相信 .

谦之不信，

[ðeɪ] [ˈiːv(ə)n] [sɔːt] [aʊt] [streɪndʒ] [ˈfleɪvərz] [tuː; tə] [fɪl] [ðer; ðər] [ˈstʌməks] .
They even sought out strange flavors to fill their stomachs .
他们 甚至 寻求 出去 奇怪的 口味 到 充满 他们的 胃 .

还求师异味饱腹。

[gɒŋksɪŋ] [roʊd] :
Gongxing Road :
共兴 路 :

公兴道：

" [aɪl] [test] [juː; jɒ] , [ˈænti] . "
" I'll test you , Auntie . "
" 患病的 测试 你 , 阿姨 . "

“我姑试汝，

[bʌt; bət][,aɪˈtiː] [ˈwɔːznt] [ɪnˈtaɪərli] [rɔːŋ] .
But it wasn't entirely wrong .
但 它 不是 完全 错误的 .

却也不甚差讹，

[bʌt; bət][juː; jɒ][dəʊnt] [brɪˈliːv] [em ˈiː] .
But you don't believe me .
但 你 不 相信 我 .

奈汝不信。

[faɪn] ,
Fine ,
美好的 ,

也罢，

[aɪ] [wʌns] [hæd; həd][ə; eɪ] [ˈmæstər] [huː] [ˈpræktɪst] [ɑːn][æn; ən] [ˈaɪlənd] .
I once had a master who practiced on an island .
我 一次 有 一个 掌握 WHO 练习 在 一个 岛 .

吾昔有一师修行海岛，

[kæn; kən] [rɪˈper] [ˈmedɪs(ə)n] [ænd; ənd] [beɪt] ,
Can repair medicine and bait ,
能 维修 药品 和 饵 ,

能修药饵，

[ɪf] [aɪ][kʊd; kəd] [rɪˈsiːv] [hɪz; ɪz] [ɪnˈstrʌk(ə)n] . . .
If I could receive his instruction . . .
如果 我 可以 收到 他的 操作说明 . . .

若得他传授，

[,kʌltɪˈveɪ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪnˈdʒestʃən]
Cultivation and ingestion
栽培 和 摄入

修炼服食，

[,aɪ 'tiː][kæn; kən] [ɪk'stend] [wʌnz] ['laɪfspæn] [ɪ'meɪʒərəbli] .
It can extend one's lifespan immeasurably .
它 能 延长 一个人的 寿命 无法估量 .
可以延年无算。”

[ˈtʃɪ'æn][dʒiː][wʌz; wəz] [pliːzd] .
Qian Zhi was pleased .
钱 智 曾是 高兴 .

谦之欣然，

[ˈsiːkɪŋ] [ə; eɪ] ['mæstər] , [aɪ] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [truː] [ɪ'mɔːrt(ə)] [ɑːn][ðə; ði] ['aɪlənd] .
Seeking a master , I visited the true immortal on the island .
寻求 一个 掌握 , 我 到访 这 真的 不朽 在 这 岛 .

求师访海岛真仙。

[ðə; ði] [tuː] [left] [ðə; ði] [stoʊn] ['tʃeɪmbər] [ʌv; əv] [maʊnt] [,eɪtʃjuː'eɪ][ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
The two left the stone chamber of Mount Hua in an instant .
这 二 左边 这 石头 房间 的 山 华 在 一个 立即的 .

一时二人离了华山石室，

[ˈlʊkɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['aɪləndz] ,
Looking towards the islands ,
寻找 向 这 岛屿 ,

望海岛趋来，

[ˈkrɔːsɪŋ] [ðə; ði] [siː] [ænd; ənd] ['waɪndɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['maʊntnɪz] ,
Crossing the sea and winding through the mountains ,
十字路口 这 海 和 绕线 通过 这 山脉 ,

渡海盘山，

[ðeɪ] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] [kiːp] [træk] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪm] .
They didn't even keep track of the time .
他们 没有 甚至 保持 追踪 的 这 时间 .

也不记时日。

[ðə; ði] [tuː] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['aɪlənd] .
The two arrived at the island .
这 二 到达的 在 这 岛 .

二人到得海岛，

[klaɪm] [ʌp][ðə; ði] [klɪf] .
Climb up the cliff .
爬 向上 这 悬崖 .

依崖而上，

[ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] [wʌz; wəz] [lɒkt] .
The cave entrance was locked .
这 洞穴 入口 曾是 已锁定 .

只见洞门深锁，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [bɔɪ] - [sæt] [ə'loʊn] [aʊt'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] .
The young Taoist boy Benzhi sat alone outside the gate .
这 年轻的 道教 男生 - 卫星 独自的 外部 这 门 .

道童本智门外兀坐。

[gɒŋksɪŋ] [ænd; ənd][ˈtʃɪ'æn] [stept] ['fɔːrwəd] [tuː; tə][ɪn'kwəɪər][ʌv; əv][ðə; ði] [truː] [ɪ'mɔːrt(ə)] .
Gongxing and Qian stepped forward to inquire of the True Immortal .
共兴 和 钱 步 向前 到 查询 的 这 真的 不朽 .

公兴与谦之上前询问真仙。

[daʊ] [tɒŋ] [sed] :
Tao Tong said :
道 童 说 :

道童道：

[maɪ] [ˈti:tʃər] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmi:tɪŋ] [ænd; ənd][hæz; həz][nɑ:t] [rɪˈtʃ:rnd] .
My teacher went to the meeting and has not returned .

我的 老师 去 到 这 会议 和 有 不是 返回 .
“吾师赴会未回。”

[hu:m] [ɑ:r; ər][juː; jʊ] [tu:] [ˈæskɪŋ] [əˈbaʊt] ?
Whom are you two asking about ?

谁 是 你 二 问 关于 ?
二位问的何人？ ”

[gɒŋksɪŋ] [rouɪd] :
Gongxing Road :

共兴 路 :
公兴道:

" [aɪ] [wʌns] [hæd; həd][ə; eɪ] [ˌkɑ:mpəˈtɪʃ(ə)n] [ˈmæstər] ,
" **I once had a competition master ,**

" 我 一次 有 一个 竞赛 掌握 ,
“吾昔有赛师，

[hɪz; ɪz] [ˈbuːdɪst] [neɪm] [ɪz] [zɪnjʊ:ɑn] .
His Buddhist name is Xinyuan .

他的 佛教徒 姓名 是 新源 .
法号新园，

[b:ŋ] [taɪm] [noʊ] [si:]
Long time no see

长的 时间 不 看
久未会晤，

[aɪ] [hɜ:rd] [ˈhi:z] [nɪr] [æn; ən][ˈaɪlənd] .
I heard he's near an island .

我 听到 他是 靠近 一个 岛 .
闻他近在海岛，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [səbˈmɪt] [maɪ] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n] .
Therefore , I have come to submit my application .

所以 , 我 有 来 到 提交 我的 应用 .
故此来投。”

[ben] [ʒɪdaʊ] :
Ben Zhidao :

本 直岛 :
本智道:

" [ðə; ði] [nu:] [ˈgɑ:rdn] [ɪz][ˈɔ:lsəʊ][maɪ] [ˈti:tʃər] . "
" **The new garden is also my teacher .** "

" 这 新的 花园 是 还 我的 老师 . "
“新园亦吾师。”

[pli:z] [əˈlaʊ] [ˌem ˈi:][tuː; tə] [rɪˈmeɪn] [hɪr] [ˌtempəˈrerəli] .
Please allow me to remain here temporarily .

请 允许 我 到 保持 这里 暂时地 .
令吾暂留此地，

[hiː; hi] [ˈɔ:rdərd] [ðə; ði] [ˌsʌbdʒuˈgeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd][ðer; ðər] [rɪˈtʃ:rn] [tuː; tə]
He ordered the subjugation of the evil spirits and their return to
他 订购 这 征服 的 这 邪恶的 烈酒 和 他们的 返回 到
[ˈraɪtʃəsnes]
righteousness .
义 .
责令收服邪魔归正。

[hi:; hi] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)] [æz; əz] [wel] .

He wanted to find a disciple as well .
他 通缉 到 寻找 一个 弟子 作为 出色地 .

他因想也要寻个门徒弟子，

[tu:; tə] [ðɪs] [plɜ:s] ,

To this place ,
到 这 地方 ,

向在此间，

[naʊ] [aɪm] ['hedɪŋ] [tu:; tə] [ə'nʌðər] ['maʊnt(ə)n] .

Now I'm heading to another mountain .
现在 我是 标题 到 其他 山 .

今往别山去也。

[ju:; jʊ] [tu:] [ʊd; ʃəd] [lʊk] ['els,wer] .

You two should look elsewhere .
你 二 应该 看 别处 .

二位当于他处找寻。”

[gʊŋksɪŋ] [ðen] [ɪk'spleɪnd] [waɪ] - [wʌz; wəz] ['hʌŋɡrɪ] [ænd; ənd] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə][bi:; bi] [fʊl] .

Gongxing then explained why Qianzhi was hungry and wanted to be full .
共兴 然后 解释 为什么 - 曾是 饥饿的 和 通缉 到 是 满的 .

公兴便把谦之饥饿求饱的情由说出。

[daʊ] [tʊŋ] [sed] :

Tao Tong said :
道 童 说 :

道童道：

" ['aʊər; ɑ:r] [sku:l] [si:ks] [ðə; ði] [wei] , "

" Our school seeks the Way , "
" 我们的 学校 寻找 这 方式 , "

“吾门谋道，

[wi:; wi][hæv; həv]['aʊər; ɑ:r] [oʊn] [beɪt] [ænd; ənd] ['medɪs(ə)n] .

We have our own bait and medicine .
我们 有 我们的 自己的 饵 和 药品 .

自有饵药，

[ɪf] ['hʌŋɡər] [ɪz][ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv] ['si:kɪŋ] ['sʌstənəns]

If hunger is the cause of seeking sustenance
如果 饥饿 是 这 原因 的 寻求 维持

若为饥饿求谋，

[aɪ 'ti:] [mi:nz] [ðæt] [sɪn'serəti] [hæz; həz][nɑ:t] [bɪn] [ə'tʃɪ:vd] .

It means that sincerity has not been achieved .
它 方法 那 诚意 有 不是 到过 已达成 .

便是诚心未至。

[maɪ] ['mæstər] [hæz; həz][noʊ] [hoʊp] [ʌv; əv] [rɪ'tɜ:rɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [keɪv] .

My master has no hope of returning to the cave .
我的 掌握 有 不 希望 的 返回 到 这 洞穴 .

吾师回洞无期，

['i:v(ə)n][aɪ] [wʊd] [nɑ:t] [ək'sept] [sʌtʃ] [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)] .

Even I would not accept such a disciple .
甚至 我 会 不是 接受 这样的 一个 弟子 .

便是我也不授这般弟子。

[wi:; wi][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ] [nu:] ['ɡɑ:rdn] [æz; əz] [su:n] [æz; əz]['pɑ:səb(ə)] .

We must find a new garden as soon as possible .
我们 必须 寻找 一个 新的 花园 作为 很快 作为 可能的 .

当速寻新园，

[hiː; hi] [fɪrʒ] [hiː; hi] [maɪt] [nɑːt] [əkˈsept] [dɪˈsɑːplz] [huː] [ɑːr; ər] [ˈhʌŋɡri] [ɔːr] [wel] - [fed] .
He fears he might not accept disciples who are hungry or well-fed .
他 恐惧 他 可能 不是 接受 门徒 WHO 是 饥饿的 或者出色地 - 美联储 .
他只恐也不收为饥饱的弟子。”

[ˈæftər] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the young Taoist finished speaking ,
后 这 年轻的 道教 完成的 请讲 ,
道童说罢，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [sliːv] ,
With a flick of his sleeve ,
和 一个 轻弹 的 他的 袖子 ,
把衫袖一拂，

[ðə; ði] [ˈaɪlənd] [ænd; ənd] [ɪts] [keɪvz] [wɜːr; wər] [ˈnoʊwər] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] , [nɑːt] [ˈiːv(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst]
The island and its caves were nowhere to be found , not even by the Taoist
这 岛 和 它是 洞穴 是 无处 到 是 成立 , 不是 甚至 经过 这 道教
priests .
priests :
神父 :

烦刻那海岛洞谷形迹连道童均不见，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] [wɜːr; wər] [klɪfs] [ænd; ənd] [ˈpresəpɪsɪz] .
All that could be seen were cliffs and precipices .
全部 那 可以 是 已见 是 悬崖 和 悬崖 .
只见悬崖峭壁，

[dens] [ˈfɔːrɪst] ,
Dense forest ,
稠密 森林 ,
密树丛林，

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] [noʊ] [pæðz] [ɔːr] [ˈtreɪsɪz] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)] .
There were no paths or traces of people .
那里 是 不 路径 或者 痕迹 的 人们 :
没有路径人迹。

[ðə; ði] [tuː] [kʊd; kəd] [ˈoʊnli] [lʊk] [əˈraʊnd] [æt; ət] [ðə; ði] [væst] [ˈoʊʃ(ə)n] .
The two could only look around at the vast ocean .
这 二 可以 仅有的 看 大约 在 这 广阔的 海洋 :
二人只得望洋四顾，

[ɡɒŋksɪŋ] [lʊkt] [æt; ət] - [ænd; ənd] [sed] :
Gongxing looked at Qianzhi and said :
共兴 看起来 在 - 和 说 :
公兴看着谦之道：

" [əˈpɑːn] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
" **Upon arriving at this point ,**
" 之上 抵达 在 这 观点 ,
“到此光景，

[aɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [raɪd] [ə; eɪ] [ˈfæntəm] [klaʊd] .
I had no choice but to ride a phantom cloud .
我 有 不 选择 但 到 骑 一个 幻影 云 :
只得驾个幻云，

[rɪˈtɜːrɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [stoʊn] [ˈtʃeɪmbər] [ɑːn] [maʊnt] [,eɪtʃjuːˈei] .
Return to the stone chamber on Mount Hua .
返回 到 这 石头 房间 在 山 华 :
回华山石室。”

[hi:; hi] [ðen] [bɪ'gæən] [tu:; tə] [pə'r'fɔ:rm] ['mædʒɪk] .
He then began to perform magic .
他 然后 开始 到 履行 魔法 :

乃作起法术，

[ˈraɪzɪŋ] [ɑ:n] [klaʊdz] [ɪn][mɪd] - [er] ,
Rising on clouds in mid - air ,
崛起 在 云 在 中 - 空气 ,

驾云起在半空，

[gɒŋksɪŋ] [lʊkt] [daʊn] [ænd; ənd] . . .
Gongxing looked down and . . .
共兴 看起来 向下 和 . . .

公兴低头一看，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [maɪ] ['ti:tʃər] [ɪz][ɑ:n] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] . "
" My teacher is on this mountain . "
" 我的 老师 是 在 这 山 . "

“吾师在此山也。”

- [ˈɔ:lsoʊ] [lʊkt] [daʊn] .
Qianzhi also looked down .
- 还 看起来 向下 .

谦之也低头一看，

[ʃʊr] ['ɪnʌf] , [ə; eɪ] [greɪt] ['maʊnt(ə)n] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ðɪ] [si:] .
Sure enough , a great mountain appeared in the sea .
当然 足够的 , 一个 伟大的 山 出现 在 这 海 .

果见一座大山在海，

[ðə; ðɪ] [tu:] [stɔ:pt] [ænd; ənd] ['lændɪd] [ɑ:n][ðə; ðɪ] [hɪl] .
The two stopped and landed on the hill .
这 二 停止 和 登陆 在 这 爬坡道 .

二人停云落阜，

[ðeɪ] [sti:l] [lɪv; laɪv][æt; ət][ðə; ðɪ] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['maʊnt(ə)n] .
They still live at the foot of the mountain .
他们 仍然 居住 在 这 脚 的 这 山 .

依旧住足山脚下。

[ðə; ðɪ] [wei] [ʌv; əv] [hju:ˈmɪləti] :
The Way of Humility :
这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[aɪm] ['hʌŋɡrɪ] .
I'm hungry .
我是 饥饿的 .

腹饥了，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [sʌtʃ] [græs] [hɪr] .
There is no such grass here .
那里 是 不 这样的 草 这里 .

此地无那草，

[ˈiːv(ə)n] [ˈsaɪprəs] [liːvz] [wɜːr; wər] [ˈæbsənt] .
Even cypress leaves were absent .
甚至 柏 树叶 是 缺席的 .

便是柏叶也无，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ？

如之奈何？ ”

[gɒŋksɪŋ] [ˈpɔɪntɪd] [hɪz; ɪz][hænd] ,
Gongxing pointed his hand ,
共兴 尖 他的 手 ,

公兴把手一指，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ɡriːn] [ɡræs] [ˈsprəʊtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɡraʊnd] .
Suddenly , green grass sprouted from the ground .
突然 , 绿色的 草 发芽 从 这 地面 .

地间忽然长出那青草，

[kɔːl] - [tuː; tə] [iːt] .
Call Qianzhicai to eat .
称呼 - 到 吃 .

叫谦之彩吃。

- [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [rɪˈmuːv] [ðə; ði] [ˈkʌlər] .
Qianzhi refused to remove the color .
- 拒绝 到 消除 这 颜色 .

谦之不肯去彩，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðɪs] [dɪˈsaɪp(ə)l] [wɪl] [iːt] [ðɪs] . "
" This disciple will eat this . "
" 这 弟子 将要 吃 这 . "

“弟子吃此，

[ˈoʊvər] [taɪm] , [aɪ] [ɡruː] [ˈtaɪərd][ʌv; əv][aɪ ˈtiː] .
Over time , I grew tired of it .
超过 时间 , 我 生长 疲劳的 的 它 .

日久厌心，

[ænd; ənd][æsk][ðə; ði] [ˈmæstər] :
And ask the master :
和 问 这 掌握 :

且问师父：

[wʌt] [ɪz] [ðɪs] [ˈmaʊnt(ə)n] ?
What is this mountain ?
什么 是 这 山 ？

这山是何处？

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈfæməliz] [nɪr] [ænd; ənd][fɑːr] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz][tuː; tə] [sel] [ˈmedɪs(ə)n] .
There are families near and far begging for alms to sell medicine .
那里 是 家庭 靠近 和 远的 乞讨 为了 施舍 到 卖 药品 .

远近可有人家化缘卖药，

[kæn; kən][aɪ ˈtiː] [fɪl] [maɪ] [ˈstʌmək] ?
Can it fill my stomach ?
能 它 充满 我的 胃 ？

可以充腹？ ”

[gɒŋksɪŋ] [roʊd] :
Gongxing Road :
共兴 路 :

公兴道:

[ðɪs] [ɪz] [maʊnt] [sɔ:ŋ] .
This is Mount Song .
这 是 山 歌曲 :

“此嵩山也。

[aɪ][ænd; ənd][ju:; jʊ] [klaɪm] [tu:; tə][ðə; ði] ['sʌmɪt] .
I and you climb to the summit .
我 和 你 爬 到 这 首脑 :

我与汝登高峰，

[ˈsɜ:rtʃɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [stoʊn] [keɪv]
Searching for the stone cave
搜索 为了 这 石头 洞穴

寻石洞，

[fɪərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [nu:] ['gɑ:rdn] [ˌkɑ:mpə'tɪ(ə)n] [ɪz] [hɪr] ,
Fearing that the new garden competition is here ,
恐惧 那 这 新的 花园 竞赛 是 这里 ,

恐新园赛师在此，

[aɪ 'ti:] [rɪ'meɪnz] [tu:; tə][bi:; bi] [si:n] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 :

未可知也。”

[ðə; ði] [tu:] [ri:tʃt] [ðə; ði] [pi:k] ,
The two reached the peak ,
这 二 达到 这 顶峰 ,

二人上得高峰、

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ə; eɪ] [kwɑ:n'dʒɛn] ['mæstər][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [stoʊn] [keɪv] .
Sure enough, a Quanzhen master was sitting in the stone cave .
当然 足够的 , 一个 全真 掌握 曾是 坐着 在 这 石头 洞穴 :

果见石洞里坐着一个全真。

[gɒŋksɪŋ] [stept] ['fɔ:rwəd] [ænd; ənd] [nelt] [daʊn] .
Gongxing stepped forward and knelt down .
共兴 步 向前 和 跪下 向下 :

公兴上前拜倒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [jʊr; jər][dɪ'saɪp(ə)][hæz; həz] [feɪld] [tu:; tə] ['fɑ:lʊʊ] [jʊr; jər] ['ti:tʃɪŋz] . "
" Your disciple has failed to follow your teachings "
" 你的 弟子 有 失败的 到 跟随 你的 教义 " :

“弟子有失瞻依，

" [fɔ:r; fər] ['kaʊntləs] [sɪnz] . "
" For countless sins "
" 为了 无数 罪孽 " :

为罪万千。”

[kwɑ:n'dʒɛn] [sed] :
Quanzhen said :
全真 说 :

全真曰:

" [aɪ 'ti:] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] [sɪns] [aɪ] ['pɑ:rtɪd] [frʌm; frəm] [ju:; jə] , "
" **It has been a long time since I parted from you** , "
" 它 有 到过 一个 长的 时间 自从 我 分手了 从 你 , "

“与汝别久，

[dʒʌst] [wʌt] [ju:v] [bɪn] ['weɪtɪŋ] [fɔ:ɪ; fər] .
Just what you've been waiting for .
只是 什么 你已经 到过 等待 为了 .

正你悬想。”

[ðen] ['gʌ - [sed] :
Then Gu Qianzhi said :
然后 顾 - 说 :

乃顾谦之曰：

[hu:] [ɪz] [ðɪs] ?
Who is this ?
WHO 是 这 ?

“此为谁？ ”

[gɒŋksɪŋ] [rɪ'plaɪd] :
Gongxing replied :
共兴 回复 :

公兴答曰：

" [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)] [rɪ'kru:ts] [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)] . "
" **A disciple recruits a disciple** . "
" 一个 弟子 新兵 一个 弟子 : "

“弟子招来徒弟。”

[kwɑ:n'dʒɛn] [sed] :
Quanzhen said :
全真 说 :

全真曰：

" [sɪns] [hi:; hi] [ɪz] [ə; eɪ] ['nu:li] [rɪ'kru:tid] [ə'prentɪs] , "
" **Since he is a newly recruited apprentice** , "
" 自从 他 是 一个 新 招募 学徒 , "

“既是新招徒弟，

[hi:; hi] [ɪz] [maɪ] ['dɪsaɪplz] ['grænsʌn] .
He is my disciple's grandson .
他 是 我的 门徒的 孙子 .

乃吾徒孙，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ju:; jə] [ɑ:r; ər] [neɪmd] [sʌn] .
It's just that you are named Sun .
它是 只是 那 你 是 命名 太阳 .

只是以孙名汝，

[ðeɪ] [lɔ:st] [ðə; ðɪ] [bɑ:nd] [ʌv; əv] ['ferɪŋ] ['hɑ:dʃɪps] [brɪ'fɔ:r] [ðə; ðɪ] [kə'læməti] .
They lost the bond of sharing hardships before the calamity .
他们 丢失的 这 纽带 的 分享 艰辛 前 这 灾害 .

失了劫前相共患难之义。

[wʌt] [ɪz] [ðə; ðɪ] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['vɪzɪt] ?
What is the purpose of your visit ?
什么 是 这 目的 的 你的 访问 ?

汝今来意，

[bʌt; bət] [waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
But why is that ?
但 为什么 是 那 ?

却是为何？ ”

[gɒŋksɪŋ] [ˈɔːlsɒʊ] [sed] [ðæt] - [wʌz; wəz] [ˈhʌŋɡrɪ] [ænd; ənd] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə][biː; bi] [fʊl] .
Gongxing also said that Qianzhi was hungry and wanted to be full .
共兴 还 说 那 - 曾是 饥饿的 和 通缉 到 是 满的 .
公兴又说谦之腹饥欲饱之意。

[kwɑːnˈdʒɛn] [ˈdɑʊɪzəm] :
Quanzhen Taoism :
全真 道教 :

全真道:

[sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] [ðɪs] ,
Since you have done this ,
自从 你 有 完毕 这 ,

“汝既为此，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ˈɡɪv(ə)n] [ɪˈlɪksər] [ʌv; əv] [ɪmɔːrˈtæləti] [ænd; ənd] [ˈfriːdəm] [frʌm; frəm] [ˈhʌŋɡər] .
They should be given elixirs of immortality and freedom from hunger .
他们 应该 是 给定 灵药 的 不朽 和 自由 从 饥饿 .
当以长生不饥药饵之。”

[gɒŋksɪŋ] [sed] :
Gongxing said :
共兴 说 :

公兴曰:

" [aɪ ˈtiː][ɪz][ˈoʊnli] [θruː] [ðə; ðɪ] [ˈtiːtʃəz] [ˈɡaɪd(ə)ns] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [ˈtruːli] [ˌʌndərˈstænd] [hɪm; ɪm] .
" **It is only through the teacher's guidance that we can truly understand him .**
" 它 是 仅有的 通过 这 老师的 指导 那 我们 能 真的 理解 他 .
"
"
"

“正惟师望。”

[kwɑːnˈdʒɛn] (-) [kənˈteɪnz] [bəʊθ] [ˈmedɪs(ə)n] [ænd; ənd] [fuːd] .
Quanzhen (全真) contains both medicine and food .
全真 (-) 包含 两个都 药品 和 食物 .
全真乃具药食。

- [əˈpɪnjən]
Qianzhi's opinion
- 观点

谦之一见，

[ˈterəfaɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [wɪts]
Terrified out of their wits
恐惧 出去 的 他们的 智慧

吓得魂飞天外，

[ˈterəfaɪd]
Terrified
恐惧

胆颤心惊，

[ˈʃiːɑːŋ] [gɒŋksɪŋ] [sed] :
Xiang Gongxing said :
向 共兴 说 :

向公兴说道:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[waɪ] [ɑːr; ər] [ðeɪ] ['pɔɪzənəs] ['ɪnsektz] [ænd; ənd] [vaɪl] ['kri:tʃərz] ?
Why are they poisonous insects and vile creatures ?
为什么 是 他们 有毒 昆虫 和 卑鄙的 生物 ?
怎么是些毒虫恶物？

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['fɪlθi] [ænd; ənd] [dɪs'gʌstɪŋ] .
It was filthy and disgusting .
它 曾是 污秽 和 令人作呕 .
臭秽不堪，

[,aɪ 'tiː] [lʊks] ['skeri] .
It looks scary .
它 看起来 可怕的 .
看着吓人，
" [aɪ 'tiː] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] ['teɪkən] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [maʊθ] ! "
" It needs to be taken out of the mouth ! "
" 它 需求 到 是 已采取 出去 的 这 嘴 ! "
还要入口！ "

[aɪ] ['riːəlaɪzd] [ðɪs] [wʌz; wəz][nɔːt] [ɪn'taɪəli] [truː] .
I realized this was not entirely true .
我 已实现 这 曾是 不是 完全 真的 .
自忖此非全真，

[,aɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] ['diːmən] [ɔːr] [stoʊn] ['mɑːnstər] .
It must be a mountain demon or stone monster .
它 必须 是 一个 山 恶魔 或者 石头 怪物 .
必是山妖石怪，

[soʊ][hiː; hi] [went] [,aʊt'saɪd] ;
So he went outside ;
所以 他 去 外部 ;
乃往外就走；

[kwaːn'dʒen] [sɔː] [ðæt] - [wʌz; wəz] ['liːvɪŋ] .
Quanzhen saw that Qianzhi was leaving .
全真 锯 那 - 曾是 离开 .
全真见谦之要走，

[hiː; hi] [bluː] [ə; eɪ] [breθ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [maʊθ] .
He blew a breath from his mouth .
他 吹 一个 气息 从 他的 嘴 .
把口吹了一口气，

[ðə; ði] [stoʊn] [keɪv] [hæd; həd] ['dʌzənz] [ʌv; əv] ['levlz] .
The stone cave had dozens of levels .
这 石头 洞穴 有 几十个 的 级别 .
只见石洞就有几十层，

[bəʊθ] [kwaːn'dʒen] [ænd; ənd] [gɒŋksɪŋ] [hæv; həv] ['dɪsə'pɪrd] .
Both Quanzhen and Gongxing have disappeared .
两个都 全真 和 共兴 有 消失 .
全真与公兴都不见了。

[wer] [kʊd; kəd] - ['paːsəbli] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm][ðə; ði] [keɪv] ?
Where could Qianzhi possibly escape from the cave ?
在哪里 可以 - 可能 逃脱 从 这 洞穴 ?
谦之哪里出得洞来，

['pænɪkt] , [aɪ] [nelt] [daʊn] .
Panicked , I knelt down .
惊慌失措 ； 我 跪下 向下 .
心慌跪地，

[kɔ:l] :
Call :
称呼 :

叫:

" [ˈmæstər] [ˈtʃɛŋ] , [seɪv] [ˌem ˈi:] ! "
" **Master Cheng** , **save me** ! "
" 掌握 程 , 节省 我 ! "

“成师父救我！”

[gɒŋksɪŋ] [wʌz; wəz] [si:n] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [stoʊn] [keɪv] .
Gongxing was seen outside the stone cave .
共兴 曾是 已见 外部 这 石头 洞穴 :

只见公兴在石洞之外，

[ðə; ði] [saʊnd] [ˈekəʊd] [frʌm; frəm][əˈfɑ:r][ˈɪntu:][ðə; ði] [keɪv] .
The sound echoed from afar into the cave .
这 声音 回声 从 远方 进入 这 洞穴 :

远远声应洞中，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [əˈprentɪs] ,
" **apprentice** ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər][nɑ:t][ˈkwɑ:lɪfaɪd][tu:; tə] [sɜ:rv] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈmɪnɪstər] [ɔ:r][ədˈvaɪzər][tu:; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
You are not qualified to serve as a minister or advisor to the king .
你 是 不是 合格的 到 服务 作为 一个 部长 或者 顾问 到 这 国王 :

你未可成批止可为国王卿师相。”

[ˈhævɪŋ] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
Having finished speaking ,
拥有 完成的 请讲 ,

言毕，

[gɒŋksɪŋ] [ɪz][ˈɔ:lsoʊ] [ˈnoʊwɐ] [tu:; tə][bi:; bi] [si:n] .
Gongxing is also nowhere to be seen .
共兴 是 还 无处 到 是 已见 :

公兴也不见。

- [wʌz; wəz] [əˈləʊn] [ɪŋ][ðə; ði] [stoʊn] [keɪv] .
Qianzhi was alone in the stone cave .
- 曾是 独自的 在 这 石头 洞穴 :

谦之独自在石洞中，

[hi:; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [ˈmedɪteɪt] [ænd; ænd] [ˈkʌltɪveɪt] .
He had no choice but to meditate and cultivate .
他 有 不 选择 但 到 幽思 和 培育 :

只得打坐修炼，

[ˈθɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道:

[ˈmæstər] [gɒŋksɪŋ] [ˈtestɪd] [ˌem ˈi:] [taɪm] [ænd; ænd] [taɪm] [əˈgen] .
Master Gongxing tested me time and time again .
掌握 共兴 测试 我 时间 和 时间 再次 :

公兴师父三番五次试我，

[aɪ] [kɑːnt] ['kɑːns(ə)ntrɪt] .
I can't concentrate .
我 不能 集中

我不能专心致志，

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] ['hʌŋgər] [ænd; ənd] [sə'taɪəti] .
It's just a matter of hunger and satiety .
它是 只是 一个 事情 的 饥饿 和 饱腹感 .
只在个饥饱。

[naʊ] [ɪn] [ðɪs] [keɪv] ,
Now in this cave ,
现在 在 这 洞穴 ,

今在这洞中，

[haʊ] [duː][wiː; wi] [əb'teɪn] [fuːd] ?
How do we obtain food ?
如何 做 我们 获得 食物 ?
如何得食？ ”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [klɪr] [maɪnd] ,
With a clear mind ,
和 一个 清除 头脑 ,

正然心虑，

[ɔːl] [aɪ][kʊd; kəd] [siː] [wɜːr; wər] ['saɪprəs] [liːvz] [ænd; ənd] [ɡriːn] [ɡræs] .
All I could see were cypress leaves and green grass .
全部 我 可以 看 是 柏 树叶 和 绿色的 草 .
只见那柏叶青草，

['lɪn] -
Lin Mengrongrong
林 -

廉蒙茸茸，

[ðə; ði] [lɔːŋ] [wʌn] ['entərd] [ðə; ði] [keɪv] .
The long one entered the cave .
这 长的 一 进入 这 洞穴 .
长入洞来。

[hiː; hi] [eɪt] [aɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['kʌlərd] ['nuːd(ə)lz] .
He ate it with colored noodles .
他 吃 它 和 有色 面条 .

他彩面食之，

[ðʌs] , [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] ['hʌŋɡri] .
Thus , they were not hungry .
因此 , 他们 是 不是 饥饿的 .

得以不饥。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kʌltɪvətɪŋ] [hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd]['spɪrɪt] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] .
He was cultivating his mind and spirit in the cave .
他 曾是 耕作 他的 头脑 和 精神 在 这 洞穴 .
正在洞中修心养性，

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [keɪv] ['oʊpənd] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [stiːp] [rɑːk] ,
Suddenly the cave opened up in the steep rock ,
突然 这 洞穴 打开 向上 在 这 陡 岩石 ,
忽然那洞开峻石，

- [wɔːkt] [aʊt] .
Qianzhi walked out .
- 步行 出去 .

谦之走将出来，

[siː] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [ɡɑːd] ,
See a great god ,
看 一个 伟大的 上帝 ,

见一大神，

[ˈraɪdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [ˈdraɪvɪŋ] [ðə; ði] [ˈdræɡən] ,
Riding the clouds and driving the dragon ,
骑术 这 云 和 驾驶 这 龙 ,

乘云驾龙，

[ˈɡaɪdɪd] [baɪ][ðə; ði][lɑːrk] ;
Guided by the lark ;
引导 经过 这 云雀 ;

导从百灵；

[ˈɡæðər] [æt; ət][ðə; ði] [saɪt] ,
Gather at the sight ,
收集 在 这 视线 ,

集于眇便，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɔːld] - [laʊdʒən] .
He was called Taishang Laojun .
他 曾是 称为 - 老君 .

启称太上老君，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] - :
He said to Qianzhi :
他 说 到 - :

谓谦之曰：

" [sɪns] [ðə; ði] [əˈsenʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [səˈlest(ə)] [ˈmæstər] [ˈdaʊɪst] [ˌmɔːsəˈliːəm] . . . "
"**Since the ascension of the Celestial Master Daoist Mausoleum** . . . "
" 自从 这 升天 的 这 天体 掌握 道家 陵 . . . "

“自天师道陵升遐以来，

[ˌæbsənˈtiːɪzəm] [ɑːn][ðə; ði] [ɡraʊnd]
Absenteeism on the ground
旷工 在 这 地面

地上旷职，

[brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][jɔː; jər] [tæˈtuːd] [ˈbɑːdi][ænd; ənd] [ˈʌpraɪt] [ˈkærəktər] , [aɪ] [ˌhɪrˈbaɪ] [brɪˈstəʊ] [əˈpɑːn][juː; jʊ]
Because of your tattooed body and upright character , **I hereby bestow upon you**
因为 的 你的 纹身 身体 和 直立 特点 , 我 特此 赐给 之上 你

[ðə; ði] [pəˈzɪ](ə)n] [ʌv; əv] [ˈrɔɪəl] [ˈtuːtər] .
the position of royal tutor .
这 位置 的 皇家 导师 .

汝文身直理吾故授汝王师之位，

[aɪ] [ˌhɪrˈbaɪ] [brɪˈstəʊ] [əˈpɑːn][juː; jʊ] [ˈtwenti] [ˈvɔːljəməz] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] [ɪmˈpɪriəl] [ɪɡ,zæmɪˈnei](ə)n][frʌm; frəm]
I hereby bestow upon you twenty volumes of the new imperial examination from
我 特此 赐给 之上 你 二十 卷 的 这 新的 帝国 考试 从

[jʌnzɔŋ] .
Yunzhong .
云中 .

赐汝云中新科二十卷。

[sɪns] [ɪts] [ɪn'sepʃ(ə)n]
Since its inception
自从 它是 盗梦空间

自开辟以来，

[nɑ:t] [pæst] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [wɜ:rlɪd]
Not passed down to the world
不是 通过了 向下 到 这 世界

不传于世，

[ju:; jʊ] [prə'kleɪm] [maɪ] [nu:] [ə'pɔɪntmənt] ,
You proclaim my new appointment ,
你 宣布 我的 新的 预约 ,

汝宣吾新科，

[ˈkli:nɪŋ] [ʌp] [ˈdaʊɪzəm]
Cleaning up Taoism
打扫 向上 道教

清整道教，

[rɪ'mu:v] [fɔ:ls] [bɔ:z] ,
Remove false laws ,
消除 错误的 法律 ,

除去伪法、

[raɪs] [rent] , [ˈtæksɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði][ɑ:rt][ʌv; əv] [meɪl] [ˈhɑ:rməni] .
Rice rent , taxes , and the art of male harmony .
米 租 , 税收 , 和 这 艺术 的 男性 和谐 .

租米钱税及男子合气之术，

[ðə; ði] [greɪt] [ˈdɑ:əu][ɪz] [pjʊr] [ænd; ənd] [ˈempti] .
The Great Dao is pure and empty .
这 伟大的 道 是 纯的 和 空的 .

大道清虚，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɪz] [ʌn'θɪŋkəbl] !
Such a thing is unthinkable !
这样的 一个 事物 是 不可思议 !

宁有斯事！

[praɪ'ɔ:taɪzɪŋ] [ˈprɑ:pər] [ˈetɪkət] [ænd; ənd] [ˈmænərz]
Prioritizing proper etiquette and manners
优先排序 恰当的 礼仪 和 礼仪

专以正大礼度为首务，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ðeɪ] [ˈɔ:lsʊv] [ˈpræktɪst] [ˈɔ:rəl] [ɪn'dʒestʃən] [ænd; ənd] [kloʊzd] - [dɔ:r] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
In addition , they also practiced oral ingestion and closed - door cultivation .
在 添加 , 他们 还 练习 口服 摄入 和 关闭 - 门 栽培 .

加之以服食闭炼。”

[hi:; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði][dʒeɪd] [ˈmeɪdnz] [ʌv; əv] [naɪn] [ˈdaʊts] [ænd; ənd] [twelv] [ˈʌðər] [tu:; tə][ɪm'pɑ:rt]
He instructed the Jade Maidens of Nine Doubts and twelve others to impart
他 指示 这 玉 少女们 的 九 疑虑 和 十二 其他的 到 传授

[ðə; ði] [ˈgaɪdɪŋ] [ˈfɔ:rmjələ] [tu:; tə] -
the guiding formula to Qianzhi .
这 指导 公式 到 - .

使玉女九疑十二人授谦之导引口诀。

- [boʊd] [ænd; ɐnd] [rɪ'si:vɪd] [ðə; ði] [ɔ:fəriŋ] , [bʌt; bət] ['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [greɪt] [gɑ:d] ['disə'pɪrd]
Qianzhi bowed and received the offering , but suddenly the great god disappeared
- 鞠躬 和 已收到 这 提供 , 但 突然 这 伟大的 上帝 消失
.
:
.

谦之拜受忽然大神不见。

- [præktɪst] [fæstɪŋ] [ɪn] [ə'kɔ:rdns] [wɪð; wɪθ] ['bu:dɪst] ['ti:tʃɪŋz] .
Qianzhi practiced fasting in accordance with Buddhist teachings .
- 练习 禁食 在 根据 和 佛教徒 教义 .

谦之乃奉法辟谷，

[ðeɪ] [noʊ] [lɔ:ŋgər] [spoʊk] [ʌv; əv] ['hʌŋgər] .
They no longer spoke of hunger .
他们 不 更长 辄 的 饥饿 .

不复言饥。

[mɔ:ɹ] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪr]
More than a year
更多的 比 一个 年

年余，

[ɪn'saɪd][ðə; ði] [keɪv] ,
Inside the cave ,
里面 这 洞穴 ,

在石洞中，

[hɪz; ɪz]['spɪrɪt][ænd; ɐnd] [ə'pɪrəns] [wɜ:r; wər] ['væstli] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [bɪ'fɔ:ɹ] .
His spirit and appearance were vastly different from before .
他的 精神 和 外貌 是 非常 不同的 从 前 .

精神色泽大异昔时。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[aɪ] [θɔ:t] [aɪ][kʊd; kəd][lɪv; laɪv][ə; eɪ] ['pi:sf(ə)l] [laɪf][ɪn] [ði:z] ['maʊntnɪz] .
I thought I could live a peaceful life in these mountains .
我 想法 我 可以 居住 一个 和平 生活 在 这些 山脉 .

自想居此山中无事，

[hi; hi] [ðen] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] [fɔ:ɹ; fər][ə; eɪ] ['li:ʒərli] [stroʊl] .
He then went out of the cave for a leisurely stroll .
他 然后 去 出去 的 这 洞穴 为了 一个 悠闲 漫步 .

乃出洞闲步，

['sʌd(ə)nli] , [aɪ] [sɔ:ɪ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [pi:k] [ə'bʌv] .
Suddenly , I saw the mountain peak above .
突然 , 我 锯 这 山 顶峰 多于 .

忽然见山怜之上，

[ə'nʌðər] [dɪ'vaɪn] ['bi:ɪŋ] [sæt] ['ʌpraɪt] .
Another divine being sat upright .
其他 神圣的 存在 卫星 直立 .

又有一个神人端坐，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [bɔɪ] [nɪr'baɪ] .
There was a boy nearby .
那里 曾是 一个 男生 附近 .

旁有童子，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'vɒʊtɪd] [tuː; tə] ['meni] ['skɹɪptʃər] [ænd; ənd] [bʊks] .
He was devoted to many scriptures and books .
他 曾是 奉献 到 许多 经文 和 图书 .

执着许多经册籍。

- [boʊd] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪdʒ] .
Qianzhi bowed at the foot of the ridge .
- 鞠躬 在 这 脚 的 这 岭 .

谦之投拜岭下，

[ɪkskjʊːs][,em 'iː] :
Excuse me :
原谅 我 :

请问：

" ['həʊli][həʊ][gɑːd] ,
" **Holy Ho God ,**
" 圣 何 上帝 ,

“上圣何神，

['mænɪfestɪŋ] [dɪ'saɪplz] ?
Manifesting disciples ?
显现 门徒 ?

显化弟子？ ”

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [mæn] [rɪ'plaɪd] :
The divine man replied :
这 神圣的 男人 回复 :

神人答曰：

" [aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv]['laʊdzə] , "
" **I am a descendant of Laozi ,** "
" 我 是 一个 后裔 的 老子 , "

“吾乃老子孙，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] [li] - .
His name was Li Puwen .
他的 姓名 曾是 李 - .

名号李谱文，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] [er] [ʌv; əv][æŋ; ən] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ,
Because he had the air of an immortal ,
因为 他 有 这 空气 的 一个 不朽 ,

因见子有仙风道骨，

['speʃəli] [prɪ'zentɪd] [ɪ'ləstreɪtɪd] ['skɹɪptʃər] ,
Specially presented illustrated scriptures ,
特别 呈现 插图 经文 ,

特赉图篆真经、

[ðə; ði] ['meθəd] [ænd; ənd] ['meɪ,kʌp] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['pæləs] [stɪl] [wiːl]
The method and makeup of the Heavenly Palace Still Wheel
这 方法 和 化妆品 的 这 天上 宫殿 仍然 车轮

天宫静轮之法与妆，

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [rɪ'spektfəli] ['fɑːləʊ] [ðə; ði] [truː] [rɪ'ɪdʒən] ,
If you can respectfully follow the true religion ,
如果 你 能 尊敬 跟随 这 真的 宗教 ,

汝若能敬奉正教，

[əd'hɪr] [tuː; tə] ['dʒenjuɪn] ['saɪəns] ,
Adhere to genuine science ,
粘着 到 真的 科学 ,

恪守真科，

[ˈbenəfɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [ænd; ənd][ɪts] [ˈpi:p(ə)]
Benefiting the country and its people
受益 这 国家 和 它是 人们

福国利民，

[ˈɔ:lweɪz] [ʌpˈhoʊld][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] .
Always uphold the path of goodness .
总是 坚持 这 小路 的 善良 .

永持善道，

[aɪ] [wɪl] [gaɪd] [ju:; jʊ] , [əˈbɔ:n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [səˈlest(ə)] [ˈbi:ɪŋs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌpər] [ˈreɪlm] , [tu:; tə]
I will guide you , along with the celestial beings of the upper realm , to
我 将要 指导 你 , 沿着 和 这 天体 生物 的 这 上 领域 , 到
[trænˈsend] [ðə; ði][ˈmɔ:rt(ə)] [wɜ:rld] [ænd; ənd] [əˈteɪn] [ˈseɪnthʊd] .
transcend the mortal world and attain sainthood .
超越 这 凡人 世界 和 达到 圣徒 .

吾当与上界天仙导引汝超凡成圣。

[ɪf] [aɪ ˈti:] [ˈdi:veɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði][nɔ:rm] [ænd; ənd][ɪz] [həˈretɪk(ə)]
If it deviates from the norm and is heretical
如果 它 偏离 从 这 规范 和 是 异端

若或离经叛道，

[nɔ:t][ˈoʊnli] [wɪl] [aɪ] [teɪk] [əˈweɪ] [jɔr; jər] [ˈsæləri] ,
Not only will I take away your salary ,
不是 仅有的 将要 我 拿 离开 你的 薪水 ,

不但夺汝之禄，

[ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] [ˈpʌnɪʃt] .
And you will be punished .
和 你 将要 是 受到惩罚 .

且有降罚于汝。”

[hi:; hi] [ðen] [biˈstəʊ] [əˈpɑ:n] - [ˈsɪksti] [ˈvɑ:ljəmz] [ʌv; əv] [ˈskɹɪptʃər] .
He then bestowed upon Qianzhi sixty volumes of scriptures .
他 然后 授予 之上 - 六十 卷 的 经文 .

乃以经文六十卷赐谦之，

[ˈæftər] - [rɪˈsi:vɪd] [ðə; ði] [ˈɪləstreɪtɪd] [tru:] [ˈskɹɪptʃər] ,
After Qianzhi received the illustrated true scripture ,
后 - 已收到 这 插图 真的 圣经 ,

谦之既拜受了图篆真经，

[ˈæftər] [ˈli:vɪŋ] [maʊnt] [sɔ:ŋ] ,
After leaving Mount Song ,
后 离开 山 歌曲 ,

随离了嵩山，

[ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði][lənd][ʌv; əv][ˈweɪ] .
They came from the land of Wei .
他们 来了 从 这 土地 的 魏 .

望魏地而来。

[əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈtemp(ə)] ,
Arriving at the gate of a temple ,
抵达 在 这 门 的 一个 寺庙 ,

到得一座寺院门前，

[ˈoʊnli][ə; eɪ] [fju:] [mʌŋks] [wɜ:r; wər] [si:n] .
Only a few monks were seen .
仅有的 一个 很少 僧侣 是 已见 .

只见几个僧人，

[ðeɪ] [stʊd] [ænd; ənd] [tʃæt] [ˈɑːdlɪ] [bɪˈniːθ] [ðə; ðɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɡeɪt] .
They stood and chatted idly beneath the mountain gate .
他们 站立 和 聊天 闲散地 下面 这 山 门 .
在山门之下立地闲谈。

[hjuːˈmɪləti] [əˈprəʊtʃt] .
Humility approached .
谦逊 接近 .

谦之近前，

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ˈtɔːkɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈnʌθɪŋ] [ˈʌðər] [ðæən; ðən] . . .
The monk was talking about nothing other than . . .
这 僧 曾是 说 关于 没有什么 其他 比 . . .

听那僧人讲谈的不是别话，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][tuː; tə] [ˈwelkəm] [ðə; ðɪ] [ˈɡʌvənmənt] [əˈfɪ(ə)lz] .
It was to welcome the government officials .
它 曾是 到 欢迎 这 政府 官员 .

乃是迎接官府。

[ˈtʃɪræn][dʒiː] [ðen] [æskt] :
Qian Zhi then asked :
钱 智 然后 问 :

谦之乃问道：

" [ðə; ðɪ] [zen] [ˈmæstərz] [spəʊk] [əˈbaʊt] [rɪˈsiːvɪŋ] [əˈfɪ(ə)lz] . "
" The Zen masters spoke about receiving officials . "
" 这 禅 大师 辐 关于 接收 官员 . "

“列位禅师讲接官府，

[wɪtʃ] [ˈɡʌvənmənt] [əˈfɪ(ə)l] [ɪz][aɪ ˈtiː] ?
Which government official is it ?
哪个 政府 官方的 是 它 ?

却是哪位官府？ ”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sɔː] [ðæt] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈdaʊɪst] [priːst] .
The monk saw that Qianzhi was a Taoist priest .
这 僧 锯 那 - 曾是 一个 道教 牧师 .

僧人见谦之是个道流羽士，

[ðeɪ; ðəɪ] [kloʊðz] [wɜːr; wər][nɑːt] [ˈveri] [niːt] [duː] [tuː; tə][ðeɪ; ðəɪ] [lɔːŋ] [steɪ] [ɪn][ðə; ðɪ] [keɪv] .
Their clothes were not very neat due to their long stay in the cave .
他们的 衣服 是 不是 非常 整洁的 到期的 到 他们的 长的 停留 在 这 洞穴 .

衣衫却因久在洞谷不甚整齐，

[hiː; hi] [ˈænsər] [ɪˈzəli] :
He answered easily :
他 回答 容易地 :

便轻易答：

" - [ɪz][æən; ən] [əˈfɪ(ə)l] [ˈɡʌvənmənt] [ˈɑːfɪs] . "
" Jieguanfu is an official government office . "
" - 是 一个 官方的 政府 办公室 . "

“接官府是个官府。”

[ˈtʃɪræn] [ˈkʊdnt] [həʊld] [bæk] [ˈeni] [lɔːŋɡər] .
Qian couldn't hold back any longer .
钱 不能 抓住 后退 任何 更长 .

谦之一时便忍耐不住，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [ɪz][koʊld][ænd; ənd] [ɪn'dɪfrənt] . "

" **The world is cold and indifferent** . "

" 这 世界 是 寒冷的 和 冷漠 . "

“世俗炎凉，

[ˈoʊnli] [rɪ'spekt] [ðə; ði] [kloʊðz] ,

Only respect the clothes ,

仅有的 尊重 这 衣服 ,

只敬衣衫，

[ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [tu:; tə][ˈhju:mən] ['kærəktər]

Disrespectful to human character

不尊重 到 人类 特点

不敬人品，

[mɔ:ˈoʊvər] , [ðeɪ] [ɑ:r; əɪ] [ɑ:pərtu:'hɪstɪk] .

Moreover , they are opportunistic .

而且 , 他们 是 机会主义者 .

且是势利。

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [kæn; kən][kən'troʊl][hɪm; ɪm] .

The government can control him .

这 政府 能 控制 他 .

官府管得他着，

[ðeɪ] [ðen] [went] [tu:; tə] [gri:t] [ænd; ənd] [sɜ:rv] [ðem; ðəm] .

They then went to greet and serve them .

他们 然后 去 到 迎接 和 服务 他们 .

便伺候迎接。

[eɪ 'em][nɑ:t] [ɪn'vɔ:lvd] .

am not involved .

是 不是 涉及 .

我无干碍。

[hi:; hi] [ə'gri:d] .

He agreed .

他 同意 .

便答应，

[hi:; hi] ['dɪdnt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [kaɪnd] ['i:ðər] .

He didn't say anything kind either .

他 没有 说 任何事物 种类 任何一个 .

也没好言。”

[səʊ][hi:; hi] ['kɒndʒəd] [æn; ən][ɪ'lu:ʒ(ə)n] .

So he conjured an illusion .

所以 他 召唤 一个 错觉 .

乃弄个幻法，

[ˈsʌd(ə)nli] , [aɪ 'ti:] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə][ə; eɪ] [ni:t] [ænd; ənd] [ɔ:'θentɪk] [wʌn] .

Suddenly , it changed to a neat and authentic one .

突然 , 它 已更改 到 一个 整洁的 和 真正的 一 .

猛然换了一个整齐全真。

[ðə; ði] [mʌŋks] [sɔ:] [hɪm; ɪm] :

The monks saw him :

这 僧侣 锯 他 :

那众僧见他：

[ɪ'mɔ:rt(ə)l] [kraʊn] ['daʊɪst][ˈju:nɪfɔ:rm] ,

Immortal Crown Taoist Uniform ,

不朽 王冠 道教 制服 ,

仙冠道服，

[waɪt] [brʌʃ] [ænd; ənd] [ˈjeləʊ] [roʊb] ,
White brush and yellow robe ,
白色的 刷子 和 黄色的 长袍 ;

白拂黄縑，

[tu:] [klaɪr] [laɪnz] [ʌv; əv] [ˈaɪ,brəʊz] , [dɪˈvaɪdɪd][ˈɪntu:] [eɪt] [ˈroʊz; ˈraʊz] .
Two clear lines of eyebrows , divided into eight rows .
二 清除 线条 的 眉毛 , 分割 进入 八 行 .

两道眉清分八行，

[ə; eɪ] [pɛr] [ʌv; əv] [hændz] [wɪð; wɪθ] [lɔ:ŋ] , [ˈpɔɪntɪd] [ˈfɪŋgəz] .
A pair of hands with long , pointed fingers .
一个 一对 的 双手 和 长的 , 尖 手指 .

一双手长尖十指。

[ðer; ðər] [ˈfɪzɪk(ə)l] [əˈpɪrəns] [rɪˈzembld] [ðæt] [ʌv; əv][ˈdaʊɪst] [pri:sts] [frʌm; frəm] [pɛŋˈlaɪ] .
Their physical appearance resembled that of Taoist priests from Penglai .
他们的 身体的 外貌 类似 那 的 道教 神父 从 蓬莱 .

体貌如蓬莱道众，

[hɪz; ɪz] [əˈpɪrəns] [ænd; ənd] [dɪˈmi:nər] [rɪˈzembld] [ðoʊz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [səˈlestʃ(ə)l] [ˈbi:ɪŋ] .
His appearance and demeanor resembled those of a celestial being .
他的 外貌 和 风度 类似 那些 的 一个 天体 存在 .

丰神似大罗真仙。

[ðə; ðɪ] [ˈlɪt(ə)l] [bɔɪ] [held] [ðə; ðɪ] [ˈskɪptʃər] .
The little boy held the scriptures .
这 小的 男生 握住 这 经文 .

小童儿捧着经文，

[ðeɪ] [ju:z] [rɪˈæbəreɪt] [ˈmeɪ,kʌp] [æz; əz][ə; eɪ][træp] .
They use elaborate makeup as a trap .
他们 使用 精心制作的 化妆品 作为 一个 陷阱 .

大体面妆来圈套。

[ðə; ðɪ] [mʌŋks] [ˌmoʊmənˈterəli] [oʊvərˈlʊkt] [aɪ ˈti:] .
The monks momentarily overlooked it .
这 僧侣 片刻 被忽视的 它 .

众僧一时忽略，

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:sts] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [ˈni:tli] [drest] ,
Seeing that the Taoist priests were all neatly dressed ,
看到 那 这 道教 神父 是 全部 整齐地 穿着 ,

见道士人物整齐，

[nu:] [kloʊðz]
New clothes
新的 衣服

衣衫新丽，

[ðeɪ] [ðen] [felt] [bəʊθ] [rɪˈspekt] [ænd; ənd] [ɔ:] .
They then felt both respect and awe .
他们 然后 毛毡 两个都 尊重 和 敬畏 .

便起敬起畏，

[hi:; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [stept] [ˈfɔ:rwərd] [tu:; tə][æsk] :
He bowed and stepped forward to ask :
他 鞠躬 和 步 向前 到 问 :

躬身上前问道：

" [wer] [hæz; hæz][ðə; ðɪ] [ˈti:tʃər] [ˈtru:li] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where has the teacher truly come from ? "
" 在哪里 有 这 老师 真的 来 从 ? " "

“老师真何处降临？

[pli:z] [ˈentər] [ðə; ði] [ˈæbəts] [ˈkwɔ:rtərz] [ænd; ənd] [meɪk] [jɔː; jər][doʊˈneɪ(ə)n] .
Please enter the abbot's quarters and make your donation .
请 进入 这 方丈的 四分之一 和 制作 你的 捐款 .
请入方丈随喜。”

- [rɪˈplaɪd] :
Qianzhi replied :
- 回复 :

谦之答道：

" [aɪ][wʌz; wəz][ɪnˈvaɪtɪd] [hɪr] [baɪ][ðə; ði] [ˈɡʌvərnmənt] . " **" I was invited here by the government . "**
" 我 曾是 受邀 这里 经过 这 政府 . "

“吾乃官府相邀到来，

[ðə; ði] [mʌŋks] [wɜːr; wər][ðer; ðər][tuː; tə] [ɡri:t] [ðem; ðəm] .
The monks were there to greet them .
这 僧侣 是 那里 到 迎接 他们 .

僧人迎接的便是。”

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hænd] ,
On the one hand ,
在 这 一 手 ,

一面说，

[wʌn] [saɪd] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɡert] ,
One side towards the mountain gate ,
一 边 向 这 山 门 ,

一面往山门，

[ðeɪ] [ˈwɒbəld] [ɪn] .
They wobbled in .
他们 摇晃 在 .

摇摇摆摆进来，

[ðen] [hiː; hi] [ˈfɑ:lʊsd] [tuː] [mʌŋks] .
Then he followed two monks .
然后 他 随后 二 僧侣 .

后便跟随两个和尚，

[wʌn] [ˈpɜ:rs(ə)n] [sed] [tuː; tə][saɪt][ɪn][ə; eɪ] [smɔ:l] [ru:m] [les] [ˈɔ:f(ə)n] .
One person said to sit in a small room less often .
一 人 说 到 坐 在 一个 小的 房间 较少的 经常 .

一个说到小房少坐，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ˈmenʃ(ə)nd] [ˈsɜ:rvɪŋ] [ti:] [ɪn][ə; eɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] [ˈdwelɪŋ] .
One of them mentioned serving tea in a mountain dwelling .
一 的 他们 提及 服务 茶 在 一个 山 住宅 .

一个说到山居奉茶。

[wen] - [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈæbəts] [ˈkwɔ:rtərz] . . .
When Qianzhi arrived at the abbot's quarters . . .
什么时候 - 到达的 在 这 方丈的 四分之一 . . .

谦之到得方丈，

[ðen] [ə; eɪ] [ˈtrævələɹ] [keɪm] [ˈkæriɪŋ] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [ti:] .
Then a traveler came carrying a cup of tea .
然后 一个 游客 来了 携带 一个 杯子 的 茶 .

只见一个行者捧着一杯茶来。

- [əkˈseptɪd] [ðə; ði] [ti:] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
Qianzhi accepted the tea in his hand .
- 公认 这 茶 在 他的 手 .

谦之接茶在手，

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [smaɪl] .
I couldn't help but smile .
我 不能 帮助 但 微笑 .

不觉笑了一笑。

[ðə; ði] ['mædmən] [æskt] [ɪnkoʊ'hɪrəntli; ɪnkoʊ'herəntli] :
The madman asked incoherently :
这 狂人 问 语无伦次 :

行者疯疯颠颠的问道：

" [hu:] [ɪz][ðə; ði][oʊld] ['mæstər] ['læfɪŋ] [æt; ət] ? "
" Who is the old master laughing at ? "
" WHO 是 这 老的 掌握 笑 在 ? "

“老师父笑谁？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [hju:'mɪləti] :
The Way of Humility :
这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

" [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [ɪz][koʊld][ænd; ənd] [ɪn'dɪfrənt] . "
" The world is cold and indifferent . "
" 这 世界 是 寒冷的 和 冷漠 . "

“世态炎凉，

[hi;; hi][wʌz; wəz] [əb'si:kwiəs] [æt; ət][fɜ:rst] , [bʌt; bət] ['ærəɡənt] ['lertər] .
He was obsequious at first , but arrogant later .
他 曾是 低三下四 在 第一的 , 但 傲慢的 之后 .

后恭前倨。”

[ðə; ði] ['trævələər] [smaɪld] [æz; əz] [wel] .
The traveler smiled as well .
这 游客 微笑 作为 出色地 .

行者也笑了一笑，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[hu:] [tɔ:t] [ju;; jʊ][tu;; tə][bi;; bi] ['kʌnɪŋ] ?
Who taught you to be cunning ?
WHO 教授 你 到 是 狡猾 ?

“谁教狡诈？

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [maɪld] .
The illness is generally mild .
这 疾病 是 一般来说 温和的 .

病则一般。”

- [wʌz; wəz] [sə'praɪzd] [tu;; tə] [hɪr] [ðɪs] .
Qianzhi was surprised to hear this .
- 曾是 惊讶 到 听到 这 .

谦之听了惊异，

[dʒʌst][æz; əz][hi;; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu;; tə][æsk] [ə'gen] ,
Just as he was about to ask again ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 问 再次 ,

方欲再问，

[ðə; ði] ['trævələər] [hɜ:rd] [ðə; ði] ['klɪrɪŋ] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði]['dɑ:əu] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði]
The traveler heard the clearing sound of the Dao coming from outside the
这 游客 听到 这 清理 声音 的 这 道 未来 从 外部 这
['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
mountain gate .
山 门 .

那行者听得山门外清道声传，

[flaɪ] [ə'weɪ]
Fly away
飞 离开

往外飞走，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] [ɑ:r; ər] [hɪr] ! "
" The officials are here ! "
" 这 官员 是 这里 ! "

“官府来也！ ”

[ðə; ði] [mʌŋks] [stʊd] [ɪn] ['sɔ:ləm] ['roʊz; 'raʊz][tu:; tə] [gri:t] [ðəm; ðəm] .
The monks stood in solemn rows to greet them .
这 僧侣 站立 在 庄严 行 到 迎接 他们 .

只见众僧凜凜排班迎接，

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] [stroʊd] ['kɑ:nfɪdəntli] ['ɪntu:][ðə; ði] ['æbəts] ['kwɔ:rtərz] .
The officials strode confidently into the abbot's quarters .
这 官员 大步走 自信地 进入 这 方丈的 四分之一 .

那官府昂昂直进方丈而来。

[ðə; ði] [mʌŋks] [ə'su:md] [hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kwɑ:n'dʒen] [dɪ'saɪp(ə)l][ɪn'vaɪtɪd][baɪ][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] .
The monks assumed he was a Quanzhen disciple invited by the government .
这 僧侣 假定 他 曾是 一个 全真 弟子 受邀 经过 这 政府 .

众僧只道是官府邀请来的全真，

[aɪ] [der] [nɑ:t][æsk] - [tu:; tə] [ə'vɔɪd] [aɪ 'ti:] .
I dare not ask Qianzhi to avoid it .
我 敢 不是 问 - 到 避免 它 .

不敢叫谦之回避，

['lɪt(ə)l] [dɪd][aɪ] [noʊ] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ɔ:l] [ə; eɪ] [laɪ][təʊld][baɪ]['tʃɪ'æn] !
Little did I know it was all a lie told by Qian !
小的 做过 我 知道 它 曾是 全部 一个 说谎 讲述 经过 钱 !

哪知是谦之诈言！

[ðɪs] ['gʌvərnmənt] ['ɑ:fɪs] [wʌz; wəz] ['æktʃuəli] ['hedɪd] [baɪ] [ə'fɪ(ə)lz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['weɪ] ['dʌrnəsti] .
This government office was actually headed by officials from the Wei Dynasty .
这 政府 办公室 曾是 实际上 标题 经过 官员 从 这 魏 王朝 .

这官府却是魏朝官长，

[hɪz; ɪz] ['sɜ:rneɪm] [ɪz][kju:ɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [həʊ] .
His surname is Cui and his given name is Hao .
他的 姓 是 崔 和 他的 给定 姓名 是 郝 .

姓崔名皓，

[ə'pɑ:n] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['æbəts] ['kwɔ:rtərz] ,
Upon entering the abbot's quarters ,
之上 进入 这 方丈的 四分之一 ,

进得方丈，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈsɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
I saw a Taoist priest sitting in the hall .
我 锯 一个 道教 牧师 坐着 在 这 大厅 ；

见个道士坐在堂中，

[ðen] - [keɪm] [ʌp][wɪð; wɪθ] [əˈnʌðər] [plæn] .
Then Qianzhi came up with another plan .
然后 - 来了 向上 和 其他 计划 ；

那谦之却又弄个法儿，

[ðə; ði] [kloʊðz] [wɜːr; wər] [stiːl] [ðə; ði] [seɪm] [ˈtætərd] [wʌnz] [ðæt] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] .
The clothes were still the same tattered ones that came out of the cave .
这 衣服 是 仍然 这 相同的 破烂 一个 那 来了 出去 的 这 洞穴 ；

依旧是洞中出来的破服。

[kjuːi] [haʊ] [wʌz; wəz] [ɪnˈreɪdʒd] [əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðɪs] .
Cui Hao was enraged upon seeing this .
崔 郝 曾是 愤怒 之上 看到 这 ；

崔皓见了怒起，

[hiː; hi] [ðen] [kɔːld] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əˈtendənts] ,
He then called to his attendants ,
他 然后 称为 到 他的 服务员 ，

便叫左右，

[waɪl] [ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːsts] ,
While catching the Taoist priests ,
尽管 捕捉 这 道教 神父 ；

一边捉串道士，

[hiː; hi] [wɔːkt] [pæst][ðə; ði] [mʌŋk] .
He walked past the monk .
他 步行 过去的 这 僧 ；

一边睬过僧人。

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst] [ˈoʊpənd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [wen]
He had just opened his mouth when
他 有 只是 打开 他的 嘴 什么时候

方才开口，

- [hɜːrd] [ðɪs] ,
Qianzhi heard this ,
- 听到 这 ；

谦之听得，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 ；

便叫：

" [sɜːr] , [stɑːp][jɔː; jər] [ˈnɑːnsens] ！ "
" Sir , stop your nonsense ! "
" 先生 ， 停止 你的 废话 ！ "

“官长休得啰唆！

" [aɪ][eɪ ˈem][nɑːt] [hɪr] [tuː; tə][biː; bi] [ˈkæptʃərd] [baɪ][juː; jə] . "
" I am not here to be captured by you . "
" 我 是 不是 这里 到 是 捕获 经过 你 ； "

贫道不是与你捉拿的。”

[kjuːi] [haʊ] [æskt] :
Cui Hao asked :
崔 郝 问 ；

崔皓问道：

[wɜːr] [ɑːr; ər][juː; jʊ][frʌm; frəm] ?
Where are you from ?
在哪里 是 你 从 ？

“你是哪里来的？”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][hjuːˈmɪləti] :
The Way of Humility :
这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

" [ɪf] [ðə; ði] [əˈfɪ(ə)lɪz] [wɜːr; wər][tuː; tə][æsk][,em ˈiː] [əˈbaʊt] [ðɪs] [pʊr] [ˈdaʊɪst] , "
" If the officials were to ask me about this poor Daoist , "
" 如果 这 官员 是 到 问 我 关于 这 贫穷的 道家 , "

“官长若问我贫道，

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][maɪ] [ˈstɔːri] .
Listen to my story .
听 到 我的 故事 :

听我说来。”

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[aɪ][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] [stoʊn] [keɪv] [ɪn] [ˈsɔːŋˈʃæn] .
I live in a stone cave in Songshan .
我 居住 在 一个 石头 洞穴 在 松山 :

家住嵩山石洞里，

[ɪts] [trænˈkwɪləti] [ænd; ənd] [sɪˈkluːʒ(ə)n] [ɑːr; ər] [ɪnˈkɑːmprəbl] .
Its tranquility and seclusion are incomparable .
它是 宁静 和 隔离 是 无与伦比 :

清静幽深无可比，

[ˈhʌŋɡri] , [ðə; ði] [ˈeɪnʃənt] [paɪn] [triː] [æt; ət][ðə; ði] [keɪv] [ˈentrəns] . . .
Hungry , the ancient pine tree at the cave entrance . . .
饥饿的 , 这 古老的 松树 树 在 这 洞穴 入口 . . .

饥餐洞口万年松，

[aɪ] [θɜːrst] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [striːm] [ʌv; əv][ˈwɔːtər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈmaʊntntɔːp] .
I thirst for a stream of water from the mountaintop .
我 口渴 为了 一个 溪流 的 水 从 这 山顶 :

渴饮山头一涧水。

[maɪ] [ˈmæstɜːz] [əˈrɪdʒən(ə)l] [ˈsɜːrneɪm] [wʌz; wəz] [ˈtʃɛŋ] .
My master's original surname was Cheng .
我的 硕士学位 原来的 姓 曾是 程 :

我师公兴本姓成，

[ðə; ði][,dʒiːniˈælədʒi][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmɪʃənəri] [steɪts] [ðæt] [li] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [ˈfeɪməs] .
The genealogy of the missionary states that Li is the most famous .
这 家谱 的 这 传教士 各州 那 李 是 这 最多 著名的 :

传教谱文名说李，

[ˈrɪˈfaɪnɪŋ] [ðə; ði][ˈɡoʊldən][ɪˈlɪksər] [ɡrænt] [ˈnaɪnˌfoʊld] [rɪˈtɜːrn] .
Refining the Golden Elixir grants ninefold return .
精制 这 金的 灵药 拨款 九重 返回 :

炼就金丹得九还，

[,aɪ ˈtiː][kæn; kən] [ɪkˈstend] [wʌnz] [ˈlaɪfspæn] [baɪ][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv] [ˈjɪrz] .
It can extend one's lifespan by thousands of years .
它 能 延长 一个人的 寿命 经过 数千 的 年 :

能延寿算成千纪。

[grænt] [ˌem ˈiː][ðə; ði] [ˌɪləˈstreɪʃəns] [ænd; ənd][ðə; ði] [truː] [ˈskɹɪptʃər] .
Grant me the illustrations and the true scriptures .
授予 我 这 插图 和 这 真的 经文 .

赐我图篆与真经，

[ɪˈlɪmɪneɪt] [fɔːls] [bɔːz] [ænd; ənd] [rent] [ˈmʌni] .
Eliminate false laws and rent money .
排除 错误的 法律 和 租 钱 .

扫除伪法租钱米，

[ˈtwenti] [nuː] [ˈkeɪsɪz][wɜːr; wər] [rɪˈpɔːrtɪd] [ɪn] [jʌnzɔŋ] .
Twenty new cases were reported in Yunzhong .
二十 新的 案例 是 据报道 在 云中 .

云中新科二十宗，

[aɪ ˈtiː][hæz; hæz][nɑːt] [bɪn] [pæst] [daʊn] [sɪns] [ɪts] [ɪnˈsepʃ(ə)n] .
It has not been passed down since its inception .
它 有 不是 到过 通过了 向下 自从 它是 盗梦空间 .

开辟以来不传起。

[maɪ] [neɪm] [ɪz] - .
My name is Qianzhi Daoshi .
我的 姓名 是 - 倒是 .

谦之道士是吾名，

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [spəˈsɪfɪkli] [tuː; tə] [gaɪd] [juː; jʊ][ɪn] [ðɪs] [ˈmɔːrt(ə)l] [wɜːrld] .
I came here specifically to guide you in this mortal world .
我 来了 这里 具体来说 到 指导 你 在 这 凡人 世界 .

特到尘凡来度你。

[kjuːi] [haʊ] [hɜːrd] [ðɪs] .
Cui Hao heard this .
崔 郝 听到 这 .

崔皓听得，

[ˈkæərɪdʒɪz] [ænd; ənd] [ˈhɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [ˈredɪli] [əˈveɪləb(ə)l] [æt; ət][ðə; ði] [bek] [ænd; ənd] [koːl] .
Carriages and horses were readily available at the beck and call .
马车 和 马匹 是 容易 可用的 在 这 贝克 和 称呼 .

随叫左右备车马，

[ɪnˈvaɪt] - [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmænʃ(ə)n] .
Invite Qianzhi to the mansion .
邀请 - 到 这 大厦 .

把谦之请到府中，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈkwestʃənd] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈsʌtlɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ˈmedsnz] [ænd; ənd] [tuː] [ˈfaɪrz] .
He was questioned about the subtleties of the three medicines and two fires .
他 曾是 被质问 关于 这 微妙之处 的 这 三 药物 和 二 火灾 .

盘问他三药二火之微妙，

[sɪks] [ˈaʊərz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [deɪz] [ʌv; əv] [prəˈfaʊnd] [ˈefərt] .
Six hours and a hundred days of profound effort .
六 小时 和 一个 百 天 的 深刻的 努力 .

六时百日之深功。

[ˈtʃɪˈræn][dʒiː] [ˈænsər] [ˈkwestʃənz] [ˈpraːmptli] .
Qian Zhi answered questions promptly .
钱 智 回答 问题 及时 .

谦之随问随答。

[kjuːi] [haʊ] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Cui Hao was overjoyed at that time .
崔 郝 曾是 欣喜若狂 在 那 时间 .

当时崔皓大喜，

[hi:; hi] [boʊd] [daʊn] [ɪ'mi:diətli] .
He bowed down immediately .
他 鞠躬 向下 立即地 .

纳头便拜，

[pli:z] [prə'vaɪd] - [ˈrɪtʃuəl][ˈdaɪəgræmz][ænd; ənd] [si:lz] .
Please provide Qianzhi's ritual diagrams and seals .
请 提供 - 仪式 图表 和 封印 .

请谦之的科仪图篆、

[ri:d] [ðə; ði] [tru:] [ˈskriptʃər] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈvɔ:ljəmz] .
Read the true scriptures and other volumes .
读 这 真的 经文 和 其他 卷 .

真经等卷看阅。

- [rɪ'plaɪd] :
Qianzhi replied :
- 回复 :

谦之答道：

" [ɪf] [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [wɪʃɪz] [tu:; tə] [ɪg'zæmɪn] [maɪ][ˈrɪtʃuəl] [ˈpræktɪsɪz] , [et 'setərə; ,ɪt 'setərə] . "
" If the official wishes to examine my ritual practices , etc . "
" 如果 这 官方的 愿望 到 检查 我的 仪式 实践 , ETC . "

“官长要看贫道这科仪等项，

[bʌt; bət] [ɪts] [nɔ:t] [ˈsʌmθɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [lʊkt] [æt; ət] [ˈlaɪtli] .
But it's not something to be looked at lightly .
但 它是 不是 某物 到 是 看起来 在 轻轻 .

却不是轻易看的。”

[haʊ] [du:;][ju:; jʊ] [si:] [aɪ 'ti:] ?
How do you see it ?
如何 做 你 看 它 ?

怎生样看，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [ˈsev(ə)n] : [ðə; ði][ˈpɪlgrɪm] [ɪnˈlaɪtənz] [ˈleɪdi] [kju:i] ; [kɪŋ] [ˈweɪ] [rɪsˈtrɪkts] [ðə; ði] [ˈsentrəl]
Chapter Twenty - Seven : The Pilgrim Enlightens Lady Cui ; King Wei Restricts the Central
章 二十 - 七 : 这 朝圣 启迪 女士 崔 ; 国王 魏 限制 这 中央

[ˈɑ:ɹmi] [ˈɔ:rdərz]
Army Orders
军队 订单

第二十七回 行者点化崔夫人 魏王约束中军令

[ˈmi:nwaɪl] , [kju:i] [haʊ] [ˈwɑ:ntɪd] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði][ˈrɪtʃuəl] [ˈɪnstɹəmənts] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈaɪtəmz] .
Meanwhile , Cui Hao wanted to see the ritual instruments and other items .
同时 , 崔 郝 通缉 到 看 这 仪式 仪器 和 其他 项目 .

却说崔皓要看科仪等项，

[ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] [hju:ˈmɪləti] :
The Way of Humility :
这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

" [ðə; ði] [ˈɑ:fɪsər] [ˈwɒnts] [tu:; tə] [si:] [aɪ 'ti:] . "
" The officer wants to see it . "
" 这 官 想要 到 看 它 . "

“官长要看，

[wʌn] [mʌst; məst] [fæst] [ænd; ənd] [beɪð] .
One must fast and bathe .
— 必须 快速地 和 洗澡 .

须是斋戒沐浴，

[hiː; hi] [br'keɪm] [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['daʊɪst] [sekt] .
He became a disciple of the Taoist sect .
他 成为 一个 弟子 的 这 道教 教派 .

拜入道门为个弟子，

[aɪ] [dʒʌst] [sɔː] [aɪ 'tiː] .
I just saw it .
我 只是 锯 它 .

方才看得。”

[kjuːi] [haʊ] [wʌz; wəz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['fɑːləʊ] ['tʃɪ'æn] - [əd'vaɪs] .
Cui Hao was unwilling to follow Qian Zhi's advice .
崔 郝 曾是 不情愿 到 跟随 钱 - 建议 .

崔皓哪里肯依谦之之言，

[dʒʌst] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
Just to watch .
只是 到 手表 .

只是要看。

- [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] ['fɑːləʊ] [hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] .
Qianzhi refused to follow his advice .
- 拒绝 到 跟随 他的 建议 .

谦之见不肯依言，

[ðen] [hiː; hi] [juːst] ['mædʒɪk] .
Then he used magic .
然后 他 用过的 魔法 .

乃使法术，

[ɪn] [ðə; ði] [er] , [wʌn] [kʊd; kəd] [siː] ['jeləʊ] - ['tɜːrbænd] ['wɒrɪz] . . .
In the air , one could see yellow - turbaned warriors . . .
在 这 空气 , 一 可以 看 黄色的 - 戴头巾的 战士 . . .

只见空中黄巾力士，

[sə'pɔːrtɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnsens] - ['bɜːrɪŋ] [bɔɪ] ,
Supporting the incense - burning boy ,
支持 这 香 - 燃烧 男生 ,

拥护着焚香童子，

['həʊldɪŋ] ['meni] ['skɪptʃər] ,
Holding many scriptures ,
保持 许多 经文 ,

捧着许多经卷，

[aɪ 'tiː] ['oʊnli] [ə'pɪrɪz] [ɪn] [ðə; ði] [klaʊd] .
It only appears in the cloud .
它 仅有的 出现 在 这 云 .

只是在云端现出，

[bʌt; bət] [aɪ 'tiː] ['wʊdnt] [kʌm] [daʊn] .
But it wouldn't come down .
但 它 不会 来 向下 .

却不下来。

[wen] [kjuːi] [haʊ] [sɔː] [aɪ 'tiː] ,
When Cui Hao saw it ,
什么时候 崔 郝 锯 它 ,

崔皓见了，

[aɪ][dʒʌst] [boʊd] [daʊn] .
I just bowed down .
我 只是 鞠躬 向下 .

方才下拜，

[aɪ][eɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'spekt] ['tʃɪ'æn][æz; əz][maɪ] ['ti:tʃər] .
I am willing to respect Qian as my teacher .
我 是 愿意的 到 尊重 钱 作为 我的 老师 .

愿意尊谦之为师。

- [weɪvd] [hɪz; ɪz][hænd] .
Qianzhi waved his hand .
- 挥手 他的 手 .

谦之乃招手，

[tel] [ðə; ði] [bɔɪ] [tuː; tə] [brɪŋ] [daʊn] [ðə; ði][skroʊl][ʌv; əv] ['skɪptʃər] .
Tell the boy to bring down the scroll of scripture .
告诉 这 男生 到 带来 向下 这 滚动 的 圣经 .

叫童子捧经卷下来。

[ðæt] [bɔɪ] [ɪn][ðə; ði] [er]
That boy in the air
那 男生 在 这 空气

那空中童子，

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [hæv; həv][dʒʌst] ['fɔ:lən] .
The colorful clouds have just fallen .
这 丰富多彩的 云 有 只是 倒下 .

方才落下彩云。

[kju:ɪ] [haʊ] [ri:v'ju:d] [ðə; ði] [saɪən'tɪfɪk] ['ɪnstɹəmənts] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['aɪtəmz][wʌŋ][baɪ][wʌŋ] .
Cui Hao reviewed the scientific instruments and other items one by one .
崔 郝 已审核 这 科学 仪器 和 其他 项目 一 经过 一 .

崔皓——看阅科仪等项，

[preɪz] [ænd; ənd] [θæŋks] .
Praise and thanks .
称赞 和 谢谢 .

称赞礼谢。

['leɪtər] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [fɔ:r] - [laɪn] ['poʊəm][ɪn] [faɪv] ['kærəktərz] : " [ðə; ði] [tru:θ] [ɔ:r] ['fɔ:lshʊd] [ʌv; əv]
Later , there is a four - line poem in five characters : " The truth or falsehood of
之后 , 那里 是 一个 四 - 线 诗 在 五 人物 : " 这 真相 或者 谬误 的

[ə; eɪ] ['daʊɪst] ['præktɪs] [ɔ:lweɪz] [laɪz] [ɪn][ðə; ði] [hɑ:rt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['daʊɪst] . "
a Daoist practice always lies in the heart of the Daoist . "
一个 道家 实践 总是 谎言 在 这 心 的 这 道家 . "

后有说道法真伪总在道者之心五言四句：

[ðə; ði] [greɪt] [weɪ] [ɪz][nɑ:t] [fɔ:ls] .
The Great Way is not false .
这 伟大的 方式 是 不是 错误的 .

大道原非假，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第35/127页

[ðə; ði] [pjʊr] [vɔɪd] [fru:t] [ɪz] ['dʒenjuɪn] .
The Pure Void Fruit is genuine .
这 纯的 空白 水果 是 真的 .

清虚果是真。

[bʌt; bət][æsk][ðə; ði] [præk'tɪʃənər] ,
But ask the practitioner ,
但 问 这 实践者 ,

但问修行者，

[bʌt; bət][ɪz][aɪ 'ti:] [ðə; ði] [tru:θ] ?
But is it the truth ?
但 是 它 这 真相 ?

可是道真心？

['mi:nwaɪl] , ['empərər] [ʌv; əv][ðə; ði]['tu:ə,bɑ:][klæn] [ə'su:md] ['ri:dʒənsi] .
Meanwhile , Emperor Taiwu of the Tuoba clan assumed regency .
同时 , 皇帝 太吾 的 这 拓巴 氏族 假定 摄政时期 .

却说拓跋氏太武焘临朝，

[ðə; ði] ['stu:ərd] [rɪ'pɔ:rtɪd] :
The steward reported :
这 管家 据报道 :

执事官奏道：

" [naʊ] [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][kju:i] [haʊ] [hæz; hæz] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔ:riəl] . "
"**Now your subject Cui Hao has submitted a memorial** . "
" 现在 你的 主题 崔 郝 有 提交 一个 纪念馆 . "

“今有臣下崔皓上书，

['tʃen] [tʃi:] , [ə; eɪ]['daʊɪst] [pri:st] [frʌm; frəm] [maʊnt] [sɔ:ŋ] , [pə'zest] [su:pər'nætʃrəl] [ænd; ənd]
Chen Qi , a Taoist priest from Mount Song , possessed supernatural and
陈 齐 , 一个 道教 牧师 从 山 歌曲 , 拥有 超自然 和
[mɪ'rækjələs] ['pəʊə-z] .
miraculous powers .
神奇 权力 .

陈启嵩山道士寇谦之道法灵异，

['ɪləstreɪtɪd] ['skriptʃər] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
Illustrated scriptures are not found in the world .
插图 经文 是 不是 成立 在 这 世界 .

图篆经卷非世所有，

[mɔ: 'rʊʊvər] , ['fæstɪŋ] [merks] [wʌn] [fi:l] [laɪt] [ænd; ənd] [rɪ'freʃt] .
Moreover , fasting makes one feel light and refreshed .
而且 , 禁食 制作 一 感觉 光 和 焕然一新 .

且辟谷轻身，

[ɪf] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] ['kʌltɪvert] [ɪmɔ: 'rʌləti] [ænd; ənd] [lɜ:rn] [ðə; ði][daʊ] .
If you wish to cultivate immortality and learn the Tao .
如果 你 希望 到 培育 不朽 和 学习 这 道 .

若欲修仙学道，

" [noʊ][wʌn][bʌt; bət] [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][kæn; kən] [gaɪd] [ju: 'es] . "
"**No one but this person can guide us** . "
" 不 一 但 这 人 能 指导 我们 . "

非此人导引不可。”

[ˈempərəɹ] [ˈgræntɪd] [ðə; ði] [rɪˈkwest] .
Emperor Taiwu granted the request .
皇帝 太吾 的确 这 要求 .

太武准奏，

[hiː; hi] [ɪˈmiːdiətli] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ˈmɪnɪstəz] [tuː; tə] [ˈsʌmən] - [tuː; tə] [kɔːrt] .
He immediately ordered his ministers to summon Qianzhi to court .
他 立即地 订购 他的 部长们 到 召唤 - 到 法庭 .

即令臣下召谦之入朝。

[kjuːi] [haʊ] [ðen] [sed] :
Cui Hao then said :
崔 郝 然后 说 :

崔皓又启道：

" [ðɪs] [ˈdaʊɪst] [priːst] [ɪz] [ˈæɹəɡənt] [ænd; ənd] [self] - [ɪmˈpɔːrt(ə)nt] . "
" This Taoist priest is arrogant and self - important . "
" 这 道教 牧师 是 傲慢的 和 自己 - 重要的 . "

“这道士高傲自重，

[ðeɪ] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [ˈsʌmənd] .
They cannot be summoned .
他们 不能 是 被召唤 .

非可呼召而至，

" [aɪ] [hoʊp] [jʊr; jər][ˈmædʒəsti] [wɪl] [triːt] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [ˈkɜːrtəsi] . "
" I hope Your Majesty will treat him with courtesy . "
" 我 希望 你的 威严 将要 对待 他 和 礼貌 . "

望王以礼待他。”

[dɪd][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz][təʊld] .
Taiwu did as he was told .
太吾 做过 作为 他 曾是 讲述 .

太武依言，

[əˈtendənt] [baɪ][ˈɔːrdər] ,
Attendant by order ,
服务员 经过 命令 ,

随令谒者、

[ðə; ði] [ˈstuːərd] [ɪkˈstendɪd] [ˈdʒenərəs] [ɡɪfts] .
The steward extended generous gifts .
这 管家 扩展 慷慨的 礼物 .

执事官厚币延来。

[ðə; ði] [əˈfɪ(ə)l] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [əˈtendənt] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [ˈkɪŋz] [ˈɔːrdər] .
The official in charge and the attendant received the king's order .
这 官方的 在 收费 和 这 服务员 已收到 这 国王的 命令 .

只见执事官与谒者领了王命，

[prɪˈper] [ə; eɪ][ɡoʊld] [ˈsætn] [ɡɪft] .
Prepare a gold satin gift .
准备 一个 金子 缎 礼物 .

备齐金缎表礼，

[ðə; ði] [tuː] [əˈfɪ(ə)lz] [ˈpraɪvətli] [sed] [tuː; tə] [iːtʃ] [ˈʌðər] :
The two officials privately said to each other :
这 二 官员 私下 说 到 每个 其他 :

两员官私自一个说道：

" [ˈwæŋ] [tɪŋ] , [θruː] [ðə; ði] [ˌrekəmenˈdeɪ(ə)n] [ˈv; əv][ðə; ði] [əˈfɪ(ə)l] [kjuːi] , [səˈdʒestɪd] [ə; eɪ][ˈdaʊɪst]
" **Wang Ting , through the recommendation of the official Cui , suggested a Taoist**
" 王 婷 , 通过 这 推荐 的 这 官方的 崔 , 建议 一个 道教
[priːst] [frɑːm; frəm][ðə; ði] [ˈmaʊntnz] . "
priest from the mountains . "
牧师 从 这 山脉 : "
"王听崔官长书荐一个山野道士，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ɪnˈvaɪt] [ˈsʌmwʌn] [pəˈlaɪtli] [wɪˈðaʊt] [ˈsʌməniŋ] [ðem; ðəm] ?
How can one invite someone politely without summoning them ?
如何 能 一 邀请 某人 礼貌地 没有 召唤 他们 ?
如何不召而礼请？

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈkɜːrtəsi] [ɪnviˈteɪ(ə)n] ,
If it is a courtesy invitation ,
如果 它 是 一个 礼貌 邀请 ,
若是礼请，

[ðɪs] [ˈdaʊɪst] [priːst] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkiŋ] [əˈfɪ(ə)l] .
This Taoist priest must be a high - ranking official .
这 道教 牧师 必须 是 一个 高的 - 排行 官方的 :
这道士必是个公相，

[hiː; hi] [pəˈzesɪz] [ðə; ði] [ˈstrætədʒɪz] [fɔːr; fər] [ˈɡʌvərniŋ] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [ænd; ənd] [ɪnˈʃʊəriŋ] [ɪts] [stəˈbɪləti] .
He possesses the strategies for governing the country and ensuring its stability .
他 拥有 这 策略 为了 治理 这 国家 和 确保 它是 稳定 :
有经国安邦之略，

[ðə; ði] [ˈtælənt] [tuː; tə] [ˈɡʌvərɪn] [ænd; ənd] [ˈʃepərd] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l]
The talent to govern and shepherd the people
这 天赋 到 治理 和 牧羊人 这 人们
治众牧民之才，

[wiː; wi] [felt] [ˌriːəˈʃʊəd] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə][ðer; ðər] [hoʊm] [tuː; tə] [ˈɜːrniːstli] [rɪˈkwest] [ðer; ðər]
We felt reassured and went to their home to earnestly request their
我们 毛毡 放心 和 去 到 他们的 家 到 切实 要求 他们的
[əˈsɪstəns] .
assistance .
协助 :

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :

一个道:
" [ˈʌðərwaɪz] ,
" **otherwise** ,
" 否则 ,

“不然，
[ˈvɜːrtʃʊəs] [ænd; ənd][ˈkeɪpəb(ə)l] [ˈpiːp(ə)l]
virtuous and capable people
有德行的 和 有能力的 人们

贤能之士，
[ˈkʌltɪveɪt] [ˈlɔːfti] [aɪˈdiːlz] [ænd; ənd] [ɪmˈbreɪs] [ðə; ði][ˈdɑːəu] .
Cultivate lofty ideals and embrace the Dao .
培育 高远 理想 和 拥抱 这 道 :
养高抱道，

[aɪˈtiː][ɪz] [ˈsɜːrt(ə)nli] [əˈprəʊpriət] [tuː; tə] [ɪkˈstend] [ðə; ði] [ˌɪnvɪteɪ](ə)n] [wɪð; wɪθ] [ˈdʒenərəs] [ɡɪfts] .
It is certainly appropriate to extend the invitation with generous gifts .
它 是 当然 合适的 到 延长 这 邀请 和 慷慨的 礼物 .
厚币延请固是。

[ɪf] [wʌn] [pəˈzesɪz] [ðə; ði][ˈdɑːəu][ʌv; əv] [kwaːnˈdʒɛn] ,
If one possesses the Dao of Quanzhen ,
如果 一 拥有 这 道 的 全真 ,
若是有道的全真，

[hiː; hi][kæən; kən] [briːð] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] .
He can breathe yin and yang .
他 能 呼吸 阴 和 杨 .
他能呼吸阴阳，

[ˈroʊtətɪŋ] [kriˈeɪ](ə)n]
Rotating Creation
旋转 创建
旋转造化，

[bɪˈjɑːnd] [ðə; ði] [θriː] [ˈreɪlmz] ,
Beyond the Three Realms ,
超过 这 三 领域 ,
运神三界之外，

[nɑːt] [ɪnˈkluːdɪd] [ɪn][ðə; ði] [faɪv] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts]
Not included in the Five Elements
不是 包括 在 这 五 元素
不在五行之中，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [ˈkɜːrtəsi] .
This is to invite them with courtesy .
这 是 到 邀请 他们 和 礼貌 .
便是以礼延请，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [lɜːrɪn] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] [haʊ] [tuː; tə] [əˈtʃiːv] [ˌɪmɔːrˈtæləti] .
We should learn from him how to achieve immortality .
我们 应该 学习 从 他 如何 到 达到 不朽 .
要学他长生不老，

[ðɪs] [ˈɔːlsəʊ] [miːnz] [ðæt] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [ʃɜːrk] [hɑːrd] [wɜːrk] [wen] [ˈɔːrdərd] [tuː; tə][duː][soʊ] .
This also means that one should not shirk hard work when ordered to do so .
这 还 方法 那 一 应该 不是 推脱 难的 工作 什么时候 订购 到 做 所以 .
这也说不得奉令莫辞劳苦。

[bʌt; bət] [naʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [ˈfɑːləʊ] [ðə; ði] [wei] ,
But now there are those who follow the Way ,
但 现在 那里 是 那些 WHO 跟随 这 方式 ,
只是如今有道的，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [kəmˈpliːt] [hɪz; ɪz] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈpræktɪs] [ɪn] [rɪˈmoʊt] [ˈmaʊntnz] [ænd; ənd] [ˈvælɪz] .
He did not complete his spiritual practice in remote mountains and valleys .
他 做过 不是 完全的 他的 精神 实践 在 偏僻的 山脉 和 山谷 .
他不在深山穷谷完他的修行，

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˈduːɪŋ] [hɪr] [ɪn] [ðɪs] [ˈmɔːrt(ə)] [wɜːrld] ?
What are you doing here in this mortal world ?
什么 是 你 正在做 这里 在 这 凡人 世界 ?
来你这尘凡作甚？ ”

[wʌn] [sed] :
One said :
一 说 :

一个说：

" [sʌm; səm] ['kʌltɪveɪtər] ['ɔːlsʊv] [si:k] [aʊt] [ɪk'stɜːrɪn(ə)] ['plɛɪsɪz] . "
" Some cultivators also seek out external places . "
" 一些 耕耘者 还 寻找 出去 外部的 地方 " . "

“修仙之人也有寻外户的。

[haʊ'veər] , [ðɪs] ['mætər] [kən'sɜːrɪnɪŋ] [ðə; ði] ['aʊtər] ['kɔːrtjɑːrd] . . .
However, this matter concerning the outer courtyard . . .
然而 , 这 事情 有关 这 外 庭院 . . .

只是这一件外户之事，

[ðɪs] ['gɪvz] [raɪz] [tuː; tə] ['kaʊntləs] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] [æktɪs] .
This gives rise to countless cunning and treacherous acts .
这 给予 上升 到 无数 狡猾 和 奸诈 行为 .

便就生出多少奸狡，

[,aɪ 'tiː] ['vaɪəleɪtɪd] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'ɪdʒən] .
It violated the principles of the religion .
它 违反 这 原则 的 这 宗教 .

坏了教门宗旨，

[hiː; hi] [noʊz] [sʌm; səm][ˈmædʒɪk] .
He knows some magic .
他 知道 一些 魔法 .

那知道些法术，

[aɪ] [noʊ] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] [ə'baʊt] ['ɪnər] [ˌkʌltɪ'veɪ(ə)n] .
I know a little about inner cultivation .
我 知道 一个 小的 关于 内 栽培 .

晓得些内养。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [drest] ['smɑːrtli] [ɪn][hɪz; ɪz][ˈkæʒuəl] [kloʊðz] .
He was dressed smartly in his casual clothes .
他 曾是 穿着 聪明地 在 他的 随意的 衣服 .

他便装体面，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [klɪf] [bæŋk] ,
Set up a cliff bank ,
放 向上 一个 悬崖 银行 ,

立崖岸，

[tuː; tə] [prɪ'tend] .
To pretend .
到 假装 .

做模做样。

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [noʊ] ,
If you don't know ,
如果 你 不 知道 ,

若是不知道的，

[hiː; hi] [went] [ɑːn][ə; eɪ][blaɪnd] [dɛrt] .
He went on a blind date .
他 去 在 一个 瞎的 日期 .

与他相亲，

[soʊ] [ðeɪ] [went] ['bɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz] .
So they went begging for alms .
所以 他们 去 乞讨 为了 施舍 .

便就化缘，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ɡɪv] [ɑːmz] .
We must give alms .
我们 必须 给 施舍 .

要布施。”

[tu:] ['di:kənz] , Two deacons , 二 执事 ,		两个执事官，	
[let] [ˌem 'i:] [tel] [ju:; jʊ] [wʌns] , Let me tell you once , 让 我 告诉 你 一次 ,		说一回，	
[læf] [wʌns] . Laugh once . 笑 一次 .		笑一回。	
[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'tendənts] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [gifts] [ɑ:n] ['i:ðər] [saɪd] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] Upon hearing this , one of the attendants holding the gifts on either side of him 之上 听力 这 , 一 的 这 服务员 保持 这 礼物 在 任何一个 边 的 他			
: : :		只见左右捧表礼的一个随从人听了，	
[hi:; hi] [sed] : He said : 他 说 :		说道：	
" [aɪ] [noʊ] [ðɪs] ['daʊɪst] [pri:st] [ɪz] [skɪld] [ɪn] ['daʊɪst] [ɑ:ts] . " " I know this Taoist priest is skilled in Taoist arts . " " 我 知道 这 道教 牧师 是 熟练 在 道教 艺术 . "		“小的知这道士有道行，	
[hæz; həz][ˈmædʒɪk] , Has magic , 有 魔法 ,		有法术，	
[hi:; hi][ɪz] [rɪ'lʌktənt] [tu:; tə] [mi:t] ['pi:p(ə)] ['i:zəli] . He is reluctant to meet people easily . 他 是 不情愿的 到 见面 人们 容易地 .		不肯轻易见人，	
['i:v(ə)n] ['ɪnstənt] ['nu:d(ə)lz] [ɑ:r; ər][hɑ:rd][tu:; tə] [kʌm] [baɪ] . Even instant noodles are hard to come by . 甚至 立即的 面条 是 难的 到 来 经过 .		便面也难会。”	
[ðə; ði] ['di:kən] ['lɪsnd] , The deacon listened , 这 执事 听着 ,		执事官听了，	
[hi:; hi] [ðen] [æskt] : He then asked : 他 然后 问 :		乃问道：	
[haʊ] [du:;][ju:; jʊ] [noʊ] [ðɪs] ['daʊɪst] [pri:st] [pə'zesɪz] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊə-z] ? How do you know this Taoist priest possesses magical powers ? 如何 做 你 知道 这 道教 牧师 拥有 神奇 权力 ?		“你如何知这道士有法术？ ”	

[ðə; ði][mæn] [rɪ'plaɪd] :
The man replied :
这 男人 回复 :

从人答道:

" [ðɪs] ['daʊɪst] [priːst] [kæn; kən]['eksɔːrsaɪz][ˈiːv(ə)l] ['spɪrɪts] [ænd; ənd][baɪnd] ['diːmənʒ] . "
This Taoist priest can exorcise evil spirits and bind demons . "
" 这 道教 牧师 能 雉 邪恶的 烈酒 和 绑定 恶魔 . "

“这道士能驱邪缚魅，

[tuː; tə] [səb'duː] ['mɒnstəz] [ænd; ənd]['eksɔːrsaɪz] ['diːmənʒ] .
To subdue monsters and exorcise demons .
到 征服 怪物 和 雉 恶魔 .

降怪除妖。”

[ðə; ði] ['diːkən] [rɪ'plaɪd] :
The deacon replied :
这 执事 回复 :

执事官听了道:

" [aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [streɪndʒ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] . "
I have something strange to tell you . "
" 我 有 某物 奇怪的 到 告诉 你 . "

“我正有一怪事，

[ɪf] [hiː; hi][kæn; kən] [ɪ'lɪmɪneɪt] ,
If he can eliminate ,
如果 他 能 排除 ,

他若能除，

" [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɔːt][ɪn] [veɪn] [ðæt] [wiː; wi][wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðem; ðəm] . "
It was not in vain that we were ordered to invite them . "
" 它 曾是 不是 在 徒劳 那 我们 是 订购 到 邀请 他们 . "

也不枉了奉令礼请。”

[ðə; ði] [ə'tendənt] [ðen] [æskt] :
The attendant then asked :
这 服务员 然后 问 :

谒者便问道:

" [wʌt] [streɪndʒ] [θɪŋ] [ɪz][aɪ 'tiː] , [sɜːr] ? "
What strange thing is it , sir ? "
" 什么 奇怪的 事物 是 它 , 先生 ? "

“先生有何怪事？ ”

[ðə; ði] ['diːkən] [rɪ'plaɪd] :
The deacon replied :
这 执事 回复 :

执事官答道:

" [maɪ][waɪf][ɪz] ['pregnənt] ['riːs(ə)ntli] . "
My wife is pregnant recently . "
" 我的 妻子 是 孕 最近 . "

“山妻近日怀孕，

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [dɪ'lɪvəri] ,
On the day of delivery ,
在 这 天 的 送货 ,

临盆之日，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [fɔːr] [men] [ɪn][ðə; ði] [driːm] .
There were four men in the dream .
那里 是 四 男人 在 这 梦 .

梦有四个汉子，

[ˈliːdɪŋ; ˈledɪŋ] [ˈkaʊntləs] [ˈtʃɪldrən] ,
Leading countless children ,
领导 无数 孩子们 ,

领着无数孩童，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

口里说道:『

[ðeɪ] [wɜːr; wər][dɪˈvaɪdɪd][ˈɪntuː] [ˈseprət] [ˈhaʊshəʊldz] [ænd; ənd] [ˈfæməliz] [huː] [kɛəd] [fɔːr; fər][ænd; ənd]
They were divided into separate households and families who cared for and

[səˈpɔrtəd, səˈpɔrtɪd] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
supported each other .
有 每个 其他 :

分门散户与人家鞠养。

[ðiːz] [ˈkaʊntləs] [ˈtʃɪldrən] ,
These countless children ,
这些 无数 孩子们 ,

『这无数孩童，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [ˈʌɡli] [ænd; ənd] [vaɪl] .
They are all ugly and vile .
他们 是 全部丑陋的 和 卑鄙的 .

都是丑陋恶像，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd][ə; eɪ] [ˈprɪti] [feɪs] .
None of them had a pretty face .
没有任何 的 他们 有 一个 漂亮的 脸 :

并无一个清秀容颜。

[ðə; ðɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] [waɪf] [faʊnd] [wʌn] .
The mountain wife found one .
这 山 妻子 成立 一 ,

山妻检得一个，

[bɔːrn] ,
Born ,
出生 ,

生下来，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [laɪk] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] .
But they were like spirits and monsters .
但 他们 是 喜欢 烈酒 和 怪物 .

却是精怪一般，

[nɔːt] [ˈdrɪŋkɪŋ] [mɪlk] ,
Not drinking milk ,
不是 喝 牛奶 ,

不吃乳，

[nɔːt] [ˈiːtɪŋ]
Not eating
不是 吃

不食饭，

[ˈnaʊədeɪz] , [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [iːt] [miːt] [ænd; ənd] [drɪŋk] [ˈælkəhɔːl] . . .
Nowadays , as long as you eat meat and drink alcohol . . .
如今 , 作为 长的 作为 你 吃 肉 和 喝 酒精 . . .

如今只要荤酒吃，

[ðen] [ðə; ði] ['kraɪŋ] [sta:pt] .
Then the crying stopped .
然后 这 哭泣 停止 :

便止啼哭。

[ɪf] [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [hæz; həz]['mædʒɪk] ,
If the Taoist priest has magic ,
如果 这 道教 牧师 有 魔法 ,

若是道士有法术，

[wi:; wi] [ʊd; ʊd] ['ɔ:lsoʊ][æsk][him; ɪm] [ə'baʊt] [ðə; ði][ə'ɪdʒən(ə)] ['di:teɪlz] .
We should also ask him about the original details .
我们 应该 还 问 他 关于 这 原来的 细节 :

也要问他个原来情节。”

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'tendənt] [ə'raɪvd] [æt; ət][kju:ɪ]['hɑ:ʊʊz] ['rezɪdəns] .
The official in charge and the attendant arrived at Cui Hao's residence .
这 官方的 在 收费 和 这 服务员 到达的 在 崔 浩的 住宅 :

当下执事官与谒者到得崔皓府中，

- [sed] [ɪn][ðə; ði][nəʊtɪfɪ'keɪ(ə)n] :
Qianzhi said in the notification :
- 说 在 这 通知 :

通知谦之说：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪk'stendɪd] [ə; eɪ]['fɔ:rm(ə)] [ɪnvi'teɪ(ə)n] [tu:; tə] ['ʃi: [ʒen] [tu:; tə] [kʌm] [tu:; tə] [kɔ:rt] . "
" The king extended a formal invitation to Shi Zhen to come to court . "
" 这 国王 扩展 一个 正式的 邀请 到 史 真 到 来 到 法庭 : "

“国王表礼延请师真赴朝。”

- [rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə][gəʊ] .
Qianzhi refused to go :
- 拒绝 到 去 :

谦之哪里肯行，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ][hæv; həv][nɑ:t] [jet] [bɪd] [fer'wel] [tu:; tə] [maʊnt] [sɔ:ŋ] , "
" I have not yet bid farewell to Mount Song , "
" 我 有 不是 然而 出价 告别 到 山 歌曲 , "

“吾未别谢嵩山，

" [kæn; kən][æn; ən] ['empərəɪ] [soʊ] ['i:zəli] [bɪld] [ə; eɪ] ['daɪnəsti] ? "
" Can an emperor so easily build a dynasty ? "
" 能 一个 皇帝 所以 容易地 建造 一个 王朝 ? "

安可轻造王朝？ ”

[ðen] [hi:; hi] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mæn(ə)n] [geɪt] .
Then he went out of the mansion gate .
然后 他 去 出去 的 这 大厦 门 :

乃出府门，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [lets] [gəʊ] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . "
" Let's go back to the mountain . "
" 我们来吧 去 后退 到 这 山 : "

“且回山去也。”

[ðə; ði] [ə'fi(ə)] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu;; tə][r'plai] .
The official had no choice but to reply .
这 官方的 有 不 选择 但 到 回复 .
执事官只得回奏。

[ðə; ði] [kɪŋ] [æskt] [kju:i] [haʊ] ,
The king asked Cui Hao ,
这 国王 问 崔 郝 ,
国王问崔皓，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [wi;; wi] [rɪ'spektfəli] [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] . "
" We respectfully invited the Taoist priest . "
" 我们 尊敬 受邀 这 道教 牧师 . "
“予以礼请道士，

[waɪ] [ˈdɪdnt] [ju;; jʊ] [kʌm] ?
Why didn't you come ?
为什么 没有 你 来 ?
如何不来？ ”

[kju:i] [haʊ] [sed] :
Cui Hao said :
崔 郝 说 :
崔皓道：

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [wʌns] [sed] ,
The Taoist priest once said ,
这 道教 牧师 一次 说 ,
“道士曾说，

[hi;; hi][dɪd][nɑ:t] [dɪ'klaɪn] [ðə; ði] [ˈɔ:fər] [tu;; tə] [steɪ] [æ; ət][ðə; ði] [stoʊn] [keɪv] [ɑ:n] [maʊnt] [sɔ:ŋ] .
He did not decline the offer to stay at the stone cave on Mount Song .
他 做过 不是 衰退 这 提供 到 停留 在 这 石头 洞穴 在 山 歌曲 .
未辞谢嵩山石洞，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ɪnkən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər][em 'i:] [tu;; tə][goʊ][tu;; tə] [kɔ:rt] .
It is inconvenient for me to go to court .
它 是 不方便 为了 我 到 去 到 法庭 .
未便入朝。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [ˈɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] [ə'fi(ə)lz] , [ə'bi:ŋ] [wɪð; wɪθ][kju:i] [haʊ] , [tu;; tə][ˈprez(ə)nt][dʒeɪd] , [sɪlk] ,
The king then ordered his officials , along with Cui Hao , to present jade , silk ,
这 国王 然后 订购 他的 官员 , 沿着 和 崔 郝 , 到 展示 玉 , 丝绸 ,
[ænd; ənd][ˌsækrɪ'fi(ə)] [ˈænɪmlz] .
and sacrificial animals .
和 献祭 动物 .
国王乃命执事官同崔皓奉玉帛牲牢，

[goʊ][tu;; tə] [ˈwɜ:rʃɪp] [æ; ət] [maʊnt] [sɔ:ŋ] .
Go to worship at Mount Song .
去 到 崇拜 在 山 歌曲 .
往祭嵩岳，

[ðə; ði] [ə'fi(ə)lz] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv] [ˈserəmənɪz] [wɜ:r; wər] [stiɪl] [ˈɔ:rdərd] [tu;; tə] [pleɪ] [ˈmju:zɪk] .
The officials in charge of ceremonies were still ordered to play music .
这 官员 在 收费 的 仪式 是 仍然 订购 到 玩 音乐 .
仍命礼官鼓吹，

[ˈwelkəm] [ˈtʃɪˈæŋ][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ʌv; əv]
Welcome Qian to the south of Pingcheng .
欢迎 钱 到 这 南 的 平城 .

迎谦之于平城之南，

[ðə; ði] [kənˈstrʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [səˈlestʃ(ə)] [ˈmæstə-z] [ˈdaʊɪst][ˈtemp(ə)] , [kənˈsɪstɪŋ] [ʌv; əv][faɪv] [ˈlevlz] ,
The construction of the Celestial Master's Taoist temple , consisting of five levels ,
这 建造 的 这 天体 硕士学位 道教 寺庙 , 由 的 五 级别 ,
[wʌz; wəz] [ɪˈnɪʃɪeɪtɪd] .
was initiated .
曾是 启动 .

起建天师道场重台五级。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv][ˈdaʊɪst] [ˈfɔːləʊəz] [wɜːr; wər] [ˈgæðərd] .
For a time , a large number of Taoist followers were gathered .
为了 一个 时间 , 一个 大的 数字 的 道教 追随者 是 聚集 .

一时招集道徒众盛，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz][ˈtaɪt(ə)] [tuː; tə] [ˈtaɪˈpɪŋ] [ʒendʒən] .
The king then changed his title to Taiping Zhenjun .
这 国王 然后 已更改 他的 标题 到 太平 真君 .

国王遂改称太平真君，

[hiː; hi] [ˈpɜːrsənəli] [went] [tuː; tə][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈɔːltər] [tuː; tə] [rɪˈsiːv] [ðə; ði] [ˌɔːrdnˈeɪʃn] [sərˈtɪfɪkət] .
He personally went to the Taoist altar to receive the ordination certificate .
他 亲自 去 到 这 道教 坛 到 收到 这 授职 证书 .

亲至道坛受箓。

[kjuːi] [haʊ] [ˌrekəˈmendɪd] [koʊ; kaʊ] - ,
Cui Hao recommended Kou Qianzhi ,
崔 郝 受到推崇的 kou - ,

崔皓既荐寇谦之，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈɡreɪtli] [ˈfeɪvərd] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] .
He was greatly favored by the king .
他 曾是 非常 受青睐 经过 这 国王 .

大得宠于国王，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [prəˈmoʊtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈhaɪər] [əˈfɪʃ(ə)] [ræŋk] .
He was promoted to a higher official rank .
他 曾是 推广 到 一个 更高 官方的 秩 .

晋封官秩。

[ðə; ði] [tuː] [ɡeɪnd] [ðə; ði] [ˈkɪŋz] [ˈfeɪvər] .
The two gained the king's favor .
这 二 获得 这 国王的 偏爱 .

二人得国王宠幸，

[ðeɪ] [tɔːkt] [əˈbaʊt] [ˈmædʒɪk][ænd; ənd] [ˈspɛlz] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
They talked about magic and spells all day long .
他们 谈话 关于 魔法 和 咒语 全部 天 长的 .

终日讲谈法术。

[ðə; ði] [kɪŋ] [æskt] - [wʌn] [deɪ] :
The king asked Qianzhi one day :
这 国王 问 - 一 天 :

国王一日问谦之：

" [ðə; ði] [ˈrɪtʃʊəlz] [ænd; ənd] [ˈserəməˌnɪz] [æt; ət][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [wɜːr; wər][soʊ] [kəmˈpliːt] [ænd; ənd] [ˈsɔːləm] . "
" The rituals and ceremonies at the temple were so complete and solemn . "
" 这 仪式 和 仪式 在 这 寺庙 是 所以 完全的 和 庄严 . "

“道场法事这等齐备诚敬，

" [meɪ] [ðə; ði][ɡɒdʒ] [kʌm] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ] [ðɪs] ? "

" **May the gods come and enjoy this ?** "

" 可能 这 神 来 和 享受 这 ? "

天神可来享受？ "

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][hju:'mɪləti] :

The Way of Humility :

这 方式 的 谦逊 :

谦之道:

" [ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [kʌm] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['pleʒərz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['mɪrli] [ə; eɪ][fɔːr'mæləti][fɔːr; fər]

" **If you do not come to enjoy the pleasures , it is merely a formality for**

" 如果 你 做 不是 来 到 享受 这 快乐 , 它 是 仅仅 一个 正式 为了

[ʃʊr; jər] ['mɪnɪstəz] [ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə][duː][soʊ] . "

your ministers and the king to do so . "

你的 部长们 和 这 国王 到 做 所以 . "

“不来享受是臣道与王徒修虚设也。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :

The King said :

这 国王 说 :

国王道:

" [sɪns] [wɪə(r)] [hɪr] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] [ɑːr'selvz] . . . "

" **Since we're here to enjoy ourselves . . .** "

" 自从 是 这里 到 享受 我们自己 . . . "

“既是来享受，

[kæn; kən][ˈɔːrd(ə)nerɪ] ['pi:p(ə)l] [siː] [ðɪs] ?

Can ordinary people see this ?

能 普通的 人们 看 这 ?

凡人可见得么？ "

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][hju:'mɪləti] :

The Way of Humility :

这 方式 的 谦逊 :

谦之道:

" [ə'pɪr] ,

" **appear ,**

" 出现 ,

“见得，

[ə'pɪr] . "

appear . "

出现 . "

见得。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :

The King said :

这 国王 说 :

国王道:

" [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [siːn] , "

" **Since it is seen ,** "

" 自从 它 是 已见 , "

“既是见得，

[waɪ] ['dʌznt] [ðə; ði]['dɑʊɪst] ['mæstər] [juːz][ə; eɪ] [spel] ?

Why doesn't the Taoist master use a spell ?

为什么 不 这 道教 掌握 使用 一个 拼写 ?

道师何不施一法术，

[meɪ] [aɪ][hæv; həv] [kə'mjuːniən] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [gɑːd] .

May I have communion with the heavenly god .
可能 我 有 圣餐 和 这 天上 上帝 .

使予与那天神交接见面，

[ðæts] [wen] [wiː; wi] [sɔː] [haʊ] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)] [aɪ 'tiː] [tʊk] .

That's when we saw how much trouble it took .
那就是 什么时候 我们 锯 如何 很多 麻烦 它 采取 .

这才见费了许多醮事，

[noʊ] ['derli] [ə'tʃiːvmənts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [set] [ɪn] [veɪn] .

No daily achievements should be set in vain .
不 日常的 成就 应该 是 放 在 徒劳 .

不虚设逐日功果。”

- [rɪ'plaɪd] :

Qianzhi replied :
- 回复 :

谦之答道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [wɪft] [tuː; tə] [meɪk] ['kɑːntækt][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ɡɒd z] . "

" The king wished to make contact with the gods . "
" 这 国王 希望 到 制作 接触 和 这 神 . "

“王欲交接天神，

[ə; eɪ] ['pæləs] [mʌst; məst][biː; bi] [bɪlt] [ɪn][mɪd] - [er] .

A palace must be built in mid - air .
一个 宫殿 必须 是 建造 在 中 - 空气 .

必须要起建个宫殿在半空里，

[nɑːt][ə; eɪ] [saʊnd] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [ɔːr][dɔːgz] .

Not a sound could be heard from the chickens or dogs .
不是 一个 声音 可以 是 听到 从 这 鸡 或者 狗 .

鸡犬音声不闻，

[duː][nɑːt] ['vaɪələɪt] ['wɜːrldli] [ɔːz] [ænd; ənd] [ˌregjuˈleɪ(ə)nz] .

Do not violate worldly laws and regulations .
做 不是 违反 世俗 法律 和 法规 .

凡俗法气不犯，

['oʊnli] [ðen] [wʊd] [ðə; ði][ɡɒd z] [dɪ'send] .

Only then would the gods descend .
仅有的 然后 会 这 神 下降 .

天神方肯下降，

['wæŋ] - ['hændɪd] ['oʊvər][ðə; ði] [reɪnz] .

Wang Fangde handed over the reins .
王 - 递交 超过 这 缰绳 .

王方得交接。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .

The king was overjoyed upon hearing this .
这 国王 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

国王听了大喜，

[kjuːɪ] [haʊ] [wʌz; wəz] [ˈɔːrdərd] [tuː; tə] ['suːpərvaɪz] [ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] .

Cui Hao was ordered to supervise the construction .
崔 郝 曾是 订购 到 监督 这 建造 .

随命崔皓督工，

[ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæpɪt(ə)] ,

In the southeast of the capital ,
在 这 东南 的 这 首都 ,

以国城东南之地，

[bɪld] [ə; eɪ] ['daʊɪst] ['temp(ə)] ,
Build a Taoist temple ,
建造 一个 道教 寺庙 ,

建座道院，

[ðə; ði] [neɪm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] - ['tiː,æŋ'ɡɔŋ] .
The name should be Lianglun Tiangong .
这 姓名 应该 是 - 天宫 .

起名靓轮天宫，

[,aɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'striːmli] [tɔːl] .
It is extremely tall .
它 是 极其 高的 .

令极高大，

[noʊ] [saʊndz] [ʌv; əv] ['tʃɪkɪnz] [ɔːr][dɔːgz][kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] .
No sounds of chickens or dogs could be heard .
不 声音 的 鸡 或者 狗 可以 是 听到 .

不闻鸡犬之音，

[duː][naːt] [kʌm] ['ɪntuː]['kɑːntækt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [faʊl] [er] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌndeɪn] .
Do not come into contact with the foul air of the mundane .
做 不是 来 进入 接触 和 这 犯规 空气 的 这 平凡的 .

勿近凡浊之气。

[kən'strʌkʃ(ə)n] [bɪ'ɡɪnz] [ɪ'miːdiətli] .
Construction begins immediately .
建造 开始 立即地 .

当下兴工。

[kən'strʌkʃ(ə)n] [kɔːsts]
Construction costs
建造 成本

土木之费，

[ə; eɪ] ['mæstərpiːs] [ʌv; əv] ['kræftsmənʃɪp]
A masterpiece of craftsmanship
一个 杰作 的 工艺

工力之作，

[nɑːt][tuː; tə] ['menʃ(ə)n] ['mɪljənz] ,
Not to mention millions ,
不是 到 提到 百万 ,

不说千百万计，

[ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)] [ɑːr; ər] [ɪɡ'zɔːstɪd] .
The common people are exhausted .
这 常见的 人们 是 筋疲力尽的 .

小民力竭，

[ðə; ði] ['piːp(ə)] [ɑːr; ər] [rɪ'zentf(ə)] .
The people are resentful .
这 人们 是 不满 .

百姓愁怨，

[ðə; ði] [roʊd] [ɪz] [peɪvd] [wɪð; wɪθ] [saɪz] .
The road is paved with sighs .
这 路 是 铺砌路面 和 叹息 .

道蹄兴嗟。

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['mædmən] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə][kjuːi]['hɑːoʊz] ['rezɪdəns] .
But a madman walked up to Cui Hao's residence .
但 一个 狂人 步行 向上 到 崔 浩的 住宅 .

却有个疯颠行者走到崔皓府前，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['spəʊtɪŋ] [ɪn'seɪn] ['nɑːnsens] .
He was spouting insane nonsense .
他 曾是 喷水 疯狂的 废话 .

口里说的是疯颠话，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ]['kɑːpi][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['daɪmənd] ['suːtrə] .
He was holding a copy of the Diamond Sutra .
他 曾是 保持 一个 复制 的 这 钻石 佛经 .

手里捧的是一卷《金刚经》，

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [siː] [kjuːi] [həʊ] .
I want to see Cui Hao .
我 想 到 看 崔 郝 .

要见崔皓。

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [kjuːi] - .
But then they encountered Cui Haogong .
但 然后 他们 遭遇 崔 - .

却遇着崔皓公出，

['mædəm][gwəʊ] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ðɪ] [hɔːl] .
Madam Guo happened to be in the hall .
女士 郭 发生 到 是 在 这 大厅 .

夫人郭氏偶在堂前，

[ðə; ðɪ] ['mædmən] [kən'tɪnjuːd] ['wɔːkɪŋ] [təːrdz] [ðə; ðɪ] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [hɔːl] .
The madman continued walking towards the front of the hall .
这 狂人 持续 步行 向 这 正面 的 这 大厅 .

这疯行者一直走近堂前，

[ðə; ðɪ] ['geɪtˌkiːpəz] [ɑːn][bəʊθ] [saɪdz] ['kʊdnt] [stɑːp][ðəm; ðəm] !
The gatekeepers on both sides couldn't stop them !
这 守门人 在 两个都 侧面 不能 停止 他们 !

左右把门人役哪里阻拦得住！

[wen] [ðə; ðɪ]['leɪdɪ] [sɔː] [ðə; ðɪ]['pɪlgrɪm] ,
When the lady saw the pilgrim ,
什么时候 这 女士 锯 这 朝圣 ,

夫人见了行者，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [wer] [dɪd][ðə; ðɪ] ['trævələr] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did the traveler come from ? "
" 在哪里 做过 这 游客 来 从 ? " "

“行者何处来的？ ”

[ðə; ðɪ] ['trævələɜːz] [pæθ] :
The Traveler's Path :
这 旅行者的 小路 :

行者道：

" [aɪ] , [ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [priːst] , [hæv; həv][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [kʌm] [frʌm; frəm] . "
" I , the Taoist priest , have a place to come from . "
" 我 , 这 道教 牧师 , 有 一个 地方 到 来 从 . " "

“我道人有处来，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ðɪ]['leɪdɪ][hæz; həz] ['nuʊwər] [tuː; tə][gəʊ] .
I fear the lady has nowhere to go .
我 害怕 这 女士 有 无处 到 去 .

只恐夫人没处去。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [bɪ'keɪm] ['fjʊəriəs] .
The lady became furious .
这 女士 成为 狂怒 .

夫人怪怒起来，

[raʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðɪs] [mæd] ['daʊɪst] [pri:st] [ɪz] ['tɔ:kɪŋ] ['nɑ:nsens] . "
" This mad Taoist priest is talking nonsense . "
" 这 疯狂的 道教 牧师 是 说 废话 . "

“这疯道士说疯话，

[aɪ] , ['leɪdi] , [rɪ'si:vɪd] [æŋ; ən] [ɪm'pɪriəl] ['i:dɪkt] .
I , Lady , received an imperial edict .
我 , 女士 , 已收到 一个 帝国 法令 .

我一封诰夫人，

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [wʌz; wəz] ['ɔ:lsʊʊ][ə; eɪ] ['prɑ:mɪnənt] ['fɪgjər] [ɪn][ðə; ði] [kɔ:rt] .
The official in charge was also a prominent figure in the court .
这 官方的 在 收费 曾是 还 一个 著名的 数字 在 这 法庭 .

官长又是当朝显秩，

" [waɪ] [ɪz][ðer; ðər] ['noʊwər] [tu:; tə][ɡoʊ] ? "
" Why is there nowhere to go ? "
" 为什么 是 那里 无处 到 去 ? "

怎么没处去？ ”

[ðə; ði] ['trævələɜ:z] [pæθ] :
The Traveler's Path :
这 旅行者的 小路 :

行者道：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

[ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə] [wʌt] [ðɪs] ['daʊɪst] [pri:st] [ɪz] ['seɪɪŋ] , [ɪ:v(ə)n] [ɪf] [ɪts] [ə; eɪ] [bɪt] ['kreɪzi] .
Listen to what this Taoist priest is saying , even if it's a bit crazy .
听 到 什么 这 道教 牧师 是 说 , 甚至 如果 它是 一个 少量 疯狂的 .

你听我道士说几句疯话。”

['tɔ:kɪŋ] ['nɑ:nsens]
Talking nonsense
说 废话

说疯话，

[nɑ:t] ['kreɪzi] ,
Not crazy ,
不是 疯狂的 ,

不是疯，

[haʊ'evər] , [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ɔ:rθəðɑ:ks] [sekt] .
However , it was a few words from the orthodox sect .
然而 , 它 曾是 一个 很少 字 从 这 正统 教派 .

却是几句正道宗。

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] ['houldɪŋ] [ðə; ði] ['tæblət] [wʌz; wəz] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv] [ə'ferz] [æɪt; æt] [kɔ:rt] .
The official holding the tablet was in charge of affairs at court .
这 官方的 保持 这 药片 曾是 在 收费 的 事务 在 法庭 .

执笏当朝官长事，

[aɪ] [rɪ'mu:vɪd] [maɪ] ['herpɪn] [tu:; tə][də'rektli; daɪ'rektli] ['krɪtɪsaɪz] [jɔr; jər]['fæməli:z, 'fæmli:z] [trə'dɪŋz] .
I removed my hairpin to directly criticize your family's traditions .
我 已移除 我的 簪 到 直接地 批评 你的 家庭的 传统 .

脱簪直谏你家风。

[ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][jɔr; jər] ['hʌzbənd]
Insult your husband
侮辱 你的 丈夫

骂汝夫，

[kɑ:nt] [merk] [sens] ,
Can't make sense ,
不能 制作 感觉 ,

理不通，

[ˌrekə'mend] [koʊ; kaʊ]['dɑ:əu] ,
Recommend Kou Dao ,
推荐 kou 道 ,

荐寇道，

[bɪld] [ə; eɪ] ['hev(ə)nli] ['pæləs]
Build a Heavenly Palace
建造 一个 天上 宫殿

建天宫，

[ðə; ðɪ] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] [ɪɡ'zɔ:stɪd] [ænd; ənd][ðer; ðər] [rɪ'zentmənt] [ɪz]['raɪzɪŋ] .
The people are exhausted and their resentment is rising .
这 人们 是 筋疲力尽的 和 他们的 怨恨 是 上升 .

民力繁伤怨气冲。

[wɪð; wɪθ] ['zɛŋ] [ji:] ['brɪŋɪŋ] [pi:s] [ænd; ənd] [prɑ:'sperəti] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['kʌntri] [ænd; ənd][ɪts] ['pi:p(ə)l] ,
With Zheng Yi bringing peace and prosperity to the country and its people ,
和 郑 易 带来 和平 和 繁荣 到 这 国家 和 它是 人们 ,

福国安民有正乙，

[sɪn'serəti] [rɪ'zaidz] [ɪn][maɪ] [hɑ:rt] .
Sincerity resides in my heart .
诚意 居住地 在 我的 心 .

一诚感格在心中。

[wer] [ɑ:r; ər][ðə; ðɪ][gɒdz][tu:; tə] [rɪ'si:v] [em 'i:] ?
Where are the gods to receive me ?
在哪里 是 这 神 到 收到 我 ?

哪有天神来接见，

[ðə; ðɪ] [haɪ] ['plætɆ:rm] ['pæləs] [ɪz][ɪn][ðə; ðɪ] [vɔɪd] .
The high platform palace is in the void .
这 高的 平台 宫殿 是 在 这 空白 .

徒高台殿在虚空。

['noʊwər] [tu:; tə][goʊ]
Nowhere to go
无处 到 去

没处去，

[jɔr; jər] ['hʌzbənd] ,
Your husband ,
你的 丈夫 ,

你夫翁，

[tɜ:rn] [bæk] [æz; əz] [su:n] [æz; əz]['pɑ:səb(ə)l][ænd; ənd][ʌp'hoʊld] ['dʒʌstɪs] .
Turn back as soon as possible and uphold justice .
转动 后退 作为 很快 作为 可能的 和 坚持 正义 .

急早回头秉至公。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][ˈkɑːpi][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌmiˈtɑːbə] [ˈsuːtrə] .

I have a copy of the Amitabha Sutra .
我 有 一个 复制 的 这 阿弥陀佛 佛经 .

我有弥陀经一卷，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [ɪnˈfɔr] [ðæt] [hɪz; ɪz][waɪf] [wʊd] [hæv; həv][ə; eɪ] [ˈpiːsf(ə)] [end] .

He was able to ensure that his wife would have a peaceful end .
他 曾是 有能力的 到 确保 那 他的 妻子 会 有 一个 和平 结尾 .

能保夫人得所终。

[ˈmædəm][gwʊʊ] [ˈlɪsnd] ,

Madam Guo listened ,
女士 郭 听着 ,

郭夫人听了，

[dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ði] [ˈmeɪdsɜːrvənt] [tʊk] [ðə; ði] [ˈskɹɪptʃər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈmʌŋks] [hændz] .

Just now , the maidservant took the scriptures from the monk's hands .
只是 现在 , 这 女仆 采取 这 经文 从 这 僧侣的 双手 .

方才叫侍婢接得行者手中经卷，

[ðə; ði] [ˈtrævələər] [tɜːrnd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] .

The traveler turned into a gust of wind .
这 游客 转向 进入 一个 阵风 的 风 .

行者化一阵风，

[ðə; ði] [treɪs] [hæz; həz] [ˈvæniʃt] .

The trace has vanished .
这 痕迹 有 消失了 .

影迹不见。

[ðə; ði][ˈleɪdi] [bəʊd] [daʊn] [tɔːrdz] [ðə; ði][skaɪ] .

The lady bowed down towards the sky .
这 女士 鞠躬 向下 向 这 天空 .

夫人望空下拜，

[ɑːn][ðə; ði] [ˈdʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði] [west] ,

On the journey to the West ,
在 这 旅行 到 这 西方 ,

取经一看，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈkɑːpi][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdaɪmənd] [ˈsuːtrə] .

It was a copy of the Diamond Sutra .
它 曾是 一个 复制 的 这 钻石 佛经 .

乃是一卷《金刚经》，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ðen] [enˈfraɪnd] [ɪn][ðə; ði][ˈfæməli] [ʃraɪn] .

They were then enshrined in the family shrine .
他们 是 然后 奉为圭臬 在 这 家庭 神社 .

便供奉家堂，

[riːd] [ænd; ənd] [rɪˈsaɪt] [aɪ ˈtiː] [ˈfriːkwəntli] .

Read and recite it frequently .
读 和 背诵 它 频繁地 .

时时看诵。

[bʌt; bət] [huː] [ɪz] [ðɪs] [ˈmædmən] ?

But who is this madman ?
但 WHO 是 这 狂人 ?

却说这疯颠行者是何人？

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [tiː] [sɜːrvd] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .

It was the tea served in the temple .
它 曾是 这 茶 服务 在 这 寺庙 .

便是那寺中捧茶，

[ðə; ði] ['hʌmb(ə)] ['trævələ] [ɪz] ['kʌnɪŋ] .
The humble traveler is cunning .
这 谦逊的 游客 是 狡猾 ；

说谦之狡诈的行者，

[ðə; ði] ['mædmən] [hu:] [kɔ:lz] [fɔ:r; fər][ə; ei][dɔ:g][tu:; tə] [brɪŋ] [hɪm; ɪm][ə; ei] [boʊn] .
The madman who calls for a dog to bring him a bone .
这 狂人 WHO 呼叫 为了 一个 狗 到 带来 他 一个 骨 ；

呼犬衔骨的疯魔，

[ˈɔ:lweɪz] ['fɑ:ləʊɪŋ] ['venərəb(ə)] ['mi:tə] ,
Always following Venerable Mita ,
总是 下列的 可敬 米塔 ；

总是随密多尊者、

[ðə; ði] ['ʌltɪmət] [gəʊl] [ʌv; əv][ju:nɪ'vɜ:rs(ə)] [sæl'veɪʃ(ə)n] [rɪ'meɪnz] [ʌnfʊl'fɪld] .
The ultimate goal of universal salvation remains unfulfilled .
这 最终的 目标 的 普遍的 救恩 遗迹 未实现的 ；

未了普度的元通。

[ɔ:'ðoʊ] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['kri:meɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɪndiən] [kɪŋ]
Although he was cremated by the Indian king
虽然 他 曾是 火化 经过 这 印度 国王

他虽被印度国王焚化，

[ðə; ði] [jæŋ] [gɑ:d][ˈɔ:lsoʊ] ['trævld] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
The Yang God also traveled around the world .
这 杨 上帝 还 旅行 大约 这 世界 ；

阳神却也周游世间，

[hi:; hi] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] ['feɪvərd] [kju:i] ,
He saw that the king favored Cui ,
他 锯 那 这 国王 受青睐 崔 ；

他见国王宠幸崔、

[koʊ; kaʊ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,
Kou and his companion ,
kou 和 他的 伴侣 ；

寇二人，

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] ['menʃ(ə)nd] ['meni] ['tʃɪldrən] [frʌm; frəm] ['skætərd] ['haʊshəʊldz] .
The official mentioned many children from scattered households .
这 官方的 提及 许多 孩子们 从 疏散 家庭 ；

那执事官说的许多玢门散户孩童，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:l][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['saɪk(ə)][ʌv; əv] [gri:d] , ['æŋgər] , [ænd; ənd] ['ɪgnərəns] .
They are all part of the cycle of greed , anger , and ignorance .
他们 是 全部 部分 的 这 循环 的 贪婪 ， 愤怒 ， 和 无知 ；

都是那轮转的贪嗔痴等一派，

[wu:] [jæn]
Wu Yan
吴 严

吴厌、

[daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [wɜ:r; wər][ri:'bɔ:rn] .
Tao Qing and others were reborn .
道 青 和 其他的 是 重生 ；

陶情等众脱生，

[ðɪs] [maɪt] [li:d] [ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn] [ðɪs] ['erɪə] [tu:; tə] [kən'su:m] [mi:t] [ænd; ənd]['ælkəhɔ:l] .
This might lead the monks in this area to consume meat and alcohol .
这 可能 带领 这 僧侣 在 这 区域 到 消耗 肉 和 酒精 ；

恐引坏了这方僧人吃荤酒，

[ˈbreɪkɪŋ] [ðə; ði] [ˈpriːsɛpts]
Breaking the precepts
打破 这 戒律

破戒行，

[kriˈeɪtɪŋ] [ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [fɔːr; fər] [ˈfɔːlɪŋ] [ˈɪntuː] [hel] ,
Creating the root cause for falling into hell ,
创建 这 根 原因 为了 坠落 进入 地狱 ,

做出堕地狱的根因，

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi] [rɪˈpiːtɪdli] [ˈmænɪfests] [hɪmˈself] [tuː; tə] [ɡaɪd] [ˈpiːp(ə)] .
Therefore , he repeatedly manifests himself to guide people .
所以 , 他 反复 表现 他自己 到 指导 人们 .

故此屡屡显化度人。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [kjuːi] . . .
Now , let's talk about Cui . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 崔 . . .

却说崔、

[ðə; ði] [tuː] [men] , [koʊ; kaʊ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəmˈpænjən] , [ɡeɪnd] [ðə; ði] [ˈkɪŋz] [ˈfeɪvər] .
The two men , Kou and his companion , gained the king's favor .
这 二 男人 , kou 和 他的 伴侣 , 获得 这 国王的 偏爱 .

寇二人得国王宠幸，

[wʌn] [huː] [rɪˈlaɪz] [ˈsoʊli] [ɑːn] [əˈθɔːrəti] ,
One who relies solely on authority ,
— WHO 依赖 仅 在 权威 ,

一个专恃威权，

[wʌn] [ɪz] [ˈærəɡənt] [ænd; ənd] [praʊd] .
One is arrogant and proud .
— 是 傲慢的 和 自豪的 .

一个矜骄傲慢，

[ɔːl] [ðə; ði] [kɔːrt] [əˈfɪ(ə)lz] , [haɪ] [ænd; ənd] [loʊ] , [wɜːr; wər] [rɪˈzentf(ə)l] .
All the court officials , high and low , were resentful .
全部 这 法庭 官员 , 高的 和 低的 , 是 不满 .

朝臣大小无不怨怼。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
— 天 ,

一日，

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] [ˈkʌmɪŋ] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] - [ˈtiːæŋˈɡɔŋ] .
The two were coming down from the Lianglun Tiangong .
这 二 是 未来 向下 从 这 - 天宫 .

二人正在靚轮天宫下来，

[əˈpɑːn] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈmænj(ə)n] ,
Upon arriving at the mansion ,
之上 抵达 在 这 大厦 ,

到得府中，

[aɪ] [ˈpraɪvətli] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈpæləs] [ɪz][soʊ] [tɔːl] [ænd; ənd] [ˈspeɪʃəs] .
I privately say that the palace is so tall and spacious .
我 私下 说 那 这 宫殿 是 所以 高的 和 宽敞 .

私说宫殿这等高广，

[ðə; ði] [ˈrɪtʃuəl][wʌz; wəz] [pərˈfɔːrmd] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [sɪnˈserəti] [ænd; ənd] [ˈrevərəns] .
The ritual was performed with such sincerity and reverence .
这 仪式 曾是 执行 和 这样的 诚意 和 尊敬 .

科仪这般诚敬，

[bʌt; bət][nɒʊ] [ˌɪntəˈækʃ(ə)n] [bɪˈtwi:n] [ˌɡɒdʒ][ænd; ənd][men][wʌz; wəz] [əbˈzɜ:rvd] .
But no interaction between gods and men was observed .
但 不 相互作用 之间 神 和 男人 曾是 观察到 .

却不见神人交接，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [fɪr] [sed] [aɪ ˈti:][wʌz; wəz][nɔ:t] [tru:] .
The King of Fear said it was not true .
这 国王 的 害怕 说 它 曾是 不是 真的 .

恐王说道不灵。

[ðə; ði] [tu:] [wɜ:ɹ; wər] [dɪˈskʌsɪŋ] ,
The two were discussing ,
这 二 是 讨论 ,

二人正议，

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ][kəʊld] [wɪnd] [blu:] [ænd; ənd][ðə; ði] [deɪ] [ˈda:kənd] .
Suddenly a cold wind blew and the day darkened .
突然 一个 寒冷的 风 吹 和 这 天 变暗 .

忽然阴风晦昼，

[nɒʊ][wʌn][kæn; kən][bi:; bi] [si:n] .
No one can be seen .
不 一 能 是 已见 .

目不见人，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [vɔɪs] [si:md] [tu:; tə] [spi:k] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] :
Suddenly , a voice seemed to speak from the sky :
突然 , 一个 嗓音 似乎 到 说话 从 这 天空 :

只听得空中若忽声言说：

“ [ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [sɜ:rv] [jʊr; jər] [lɔ:rd] [wɪð; wɪθ][ˈʌtməʊst] [ˈlɔɪəlti] . ”
“ **You should serve your Lord with utmost loyalty .** ”
“ 你 应该 服务 你的 主 和 极致 忠诚 . ”

“汝等当竭忠事主，

[ðə; ði] [ˈraɪtʃəs] [pæθ] [brɪŋz] [pi:s] [ænd; ənd] [trænˈkwɪləti] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈpi:p(ə)] .
The righteous path brings peace and tranquility to the people .
这 正义 小路 带来 和平 和 宁静 到 这 人们 .

正道安民。

[aɪ] [ˌhɪrˈbaɪ] [ɪnˈstrʌkt] [ju:; jʊ] , [ɪn] [əˈkɔ:rdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈɔ:rθəðɑ:ks] [ˈti:tʃɪŋz] [ænd; ənd] [ˈpri:,septs] ,
I hereby instruct you , in accordance with the orthodox teachings and precepts ,
我 特此 指示 你 , 在 根据 和 这 正统 教义 和 戒律 ,

[tu:; tə] [gaɪd] [ju:; jʊ][tu:; tə] [ˈraɪtʃsnəs] .
to guide you to righteousness .
到 指导 你 到 义 .

吾奉正教仙戒汝等以正，

[ðen] [wʌn] [wɪl] [rɪˈsi:v] [ɡʊd] [ˈfɔ:rtʃən] .
Then one will receive good fortune .
然后 一 将要 收到 好的 财富 .

则顺而获祥，

[ðəʊz] [hu:] [ækt] [əˈɡenst] [ðə; ði] [raɪt] [pæθ] [wɪl] [ˈsʌfər] [ˌmɪsˈfɔ:rtʃən] .
Those who act against the right path will suffer misfortune .
那些 WHO 行为 反对 这 正确的 小路 将要 遭受 不幸 .

以邪则逆而受祸。

[ɔ:] - [ɪnˈspaɪərɪŋ] [ˈraɪtʃsnəs] ,
Awe - inspiring righteousness ,
敬畏 - 鼓舞人心 义 ,

赫赫正气，

[haʊ] [der] [ju:; jʊ][ækt][soʊ] ['æragəntli] [ænd; ənd] ['rekləsli] [br'kəz, br'kɔ:z][ʌv; əv][jɔr; jər] ['feivərd]
How dare you act so arrogantly and recklessly because of your favored
如何 敢 你 行为 所以 傲慢地 和 鲁莽地 因为 的 你的 受青睐
['stɛitəs; 'stætəs] !
status !
地位 !

岂容汝等怙宠骄恣！ ”

[wen] [kju:i] [haʊ] [sɔ:] [ðɪs] [si:n] ,
When Cui Hao saw this scene ,
什么时候 崔 郝 锯 这 场景 ,

崔皓见了这光景，

[ðeɪ] [flu:] [ə'veɪ] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɪnər] [hɔ:l] , ['waɪpɪŋ] [ðə; ði] [wɔ:lz] .
They flew away to the inner hall , wiping the walls .
他们 飞翔 离开 到 这 内 大厅 , 擦拭 这 墙壁 .

往内堂抹壁飞走。

[koʊ; kaʊ] - [hɜ:rd] [ðɪs] [vɔɪs] ,
Kou Qianzhi heard this voice ,
kou - 听到 这 嗓音 ,

寇谦之听得这音声，

[hi:; hi] [slæmd] [hɪz; ɪz][hænd][ɑ:n][ðə; ði] ['teɪbl] [ænd; ənd] [sed] :
He slammed his hand on the table and said :
他 猛烈抨击 他的 手 在 这 桌子 和 说 :

把案一拍道：

" [aɪ][hæv; həv][maɪ] [oʊn] [wei] ! "
" I have my own way ! "
" 我 有 我的 自己的 方式 ! "

“吾自有法！ ”

[ðə; ði] [saʊnd] ['si:st] [ænd; ənd][ðə; ði] [wɪnd] [daɪd] [daʊn] .
The sound ceased and the wind died down .
这 声音 停止 和 这 风 死亡 向下 .

只见声止风息，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [stɪl] ['deɪtaɪm] .
It was still daytime .
它 曾是 仍然 白天 .

依然白昼。

[kju:i] [haʊ] ['entərd] [ðə; ði] ['ɪnər] [hɔ:l] .
Cui Hao entered the inner hall .
崔 郝 进入 这 内 大厅 .

崔皓进得内堂，

['si:ɪŋ] [ðə; ði]['leɪdɪ] [ri'saɪtɪŋ] ['skɪptʃər] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] ,
Seeing the lady reciting scriptures in the hall ,
看到 这 女士 背诵 经文 在 这 大厅 ,

见夫人在堂中讽诵经文，

[bʌt; bət] [wʌt] [aɪ] [hɜ:rd] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['bu:dɪst] ['haɪərə:rki] .
But what I heard was the Buddhist hierarchy .
但 什么 我 听到 曾是 这 佛教徒 等级制度 .

听得却是释门品第，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [wer] [ðɪs] ['skɪptʃər] [keɪm] [frʌm; frəm] .
He then asked where this scripture came from .
他 然后 问 在哪里 这 圣经 来了 从 .

乃问此经卷何自而来。

[ðə; ði] ['leɪdɪ] [ðen] [rɪ'kaʊntɪd] [ðə; ði] ['mæd,mænz] [wɜ:rdz] [ɪn] ['di:teɪl] .
The lady then recounted the madman's words in detail .
这 女士 然后 叙述 这 疯子的 字 在 细节 .
夫人便将疯颠行者说话备道一番。

[kju:i] [haʊ] [rɪ'fju:zɪd; 'refju:s][tu:; tə] [bɪ'li:v] [aɪ 'ti:] .
Cui Hao refused to believe it .
崔 郝 拒绝 到 相信 它 .
崔皓哪里肯信，

[ðeɪ] [ðen] [bə:nd] [ðə; ði] ['skɪptʃər] .
They then burned the scriptures .
他们 然后 烧伤 这 经文 .
随把经文焚毁，

[ðeɪ] ['ɔ:rdərd] [aɪ 'ti:][tu:; tə][bi:; bi] [θroʊn] ['ɪntu:][ðə; ði] [lə'tri:n] .
They ordered it to be thrown into the latrine .
他们 订购 它 到 是 抛掷 进入 这 厕所 .
叫投诸厕内。

[fleɪmz] [flu:] ['ɪntu:][ðə; ði] [er] .
Flames flew into the air .
火焰 飞翔 进入 这 空气 .
只见那火焰飞空，

[aɪ 'ti:] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] [ɔ:'spɪjəsni:] [ænd; ənd] [dɪ'pɑ:rtɪd] ['westwərd] .
It transformed into auspiciousness and departed westward .
它 转变 进入 吉祥 和 已离开 向西 .
化作祥去西去。

[gwɒʊ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
Guo had no choice .
郭 有 不 选择 .
郭氏无奈，

[ʃi:; ʃi] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [rɪ'tri:t] [tu:; tə][hɜ:r; hər] ['praɪvət] ['kwɔ:rtərz] .
She had no choice but to retreat to her private quarters .
她 有 不 选择 但 到 撤退 到 她 私人的 四分之一 .
只得退归闺阏。

['leɪtər] , [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [kju:i] [haʊ] [bə:nd] [ðə; ði] ['skɪptʃər] .
Later , it was said that Cui Hao burned the scriptures .
之后 , 它 曾是 说 那 崔 郝 烧伤 这 经文 .
后有说崔皓焚经、

[ðə; ði]['kɑ:rmɪk][,retri'bju:(ə)n][fɔ:r; fər] [wʌnz] [sɪnz][ɪz][nɔ:t] [smɔ:l] ([faɪv] - ['kærəktər] [freɪzɪz])
The karmic retribution for one's sins is not small (five - character phrases)
这 因果报应 报应 为了 一个人的 罪孽 是 不是 小的 (五 - 特点 短语)
获罪根因果报不小五言数句，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

['bu:də,'bʊdə]['əʊpənz][ðə; ði] [dɔ:r] [ʌv; əv] [ɪk'spi:diənsi] .
Buddha opens the door of expediency .
佛 打开 这 门 的 权宜之计 .
佛开方便门，

[pər'fɔ:rm] [ðɪs] [tru:] [ænd; ənd] ['preʃəs] ['skɪptʃər] .
Perform this true and precious scripture .
履行 这 真的 和 宝贵的 圣经 .
演此真经宝。

[ðoʊz] [hu:] [si:] , [hɪr] , [rɪ'si:v] , [ænd; ənd][ʌp'hoʊld] [ðɪs] ['nɑ:lɪdʒ]
Those who see , hear , receive , and uphold this knowledge
那些 WHO 看 , 听到 , 收到 , 和 坚持 这 知识

见闻得受持，

[ə; eɪ] ['stʌdi] [ɑ:n] ['wɔrdɪŋ] [ɔ:f] [dɪ'zæstər] [ænd; ənd] [prə'lɒŋɪŋ] [laɪf] .
A study on warding off disasters and prolonging life .
一个 学习 在 守卫 离开 灾难 和 延长 生活 .

消灾增寿考。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [kju:i] [hɑʊ] [wʌz; wəz] ['fu:li] .
Unfortunately , Cui Hao was foolish .
很遗憾 , 崔 郝 曾是 愚蠢 .

奈何崔皓愚，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['baɪəst] , ['i:v(ə)] , [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] .
They are biased , evil , and cunning .
他们 是 有偏见的 , 邪恶的 , 和 狡猾 .

偏邪信妖狡。

[bɜ:rn] [aɪ 'ti:][ænd; ənd] [θroʊ] [aɪ 'ti:]['ɪntu:][ðə; ði] ['tɔɪlət] .
Burn it and throw it into the toilet .
烧伤 它 和 扔 它 进入 这 洗手间 .

焚毁投厕中，

[ðə; ði] [sɪnz] [kə'mɪtɪd] [ɑ:r; ər][noʊ] [smɔ:l] ['mætər] .
The sins committed are no small matter .
这 罪孽 坚定的 是 不 小的 事情 .

造孽非轻小，

[wʌns] [ðə; ði] ['ɛmpɜ:ɜ:z] ['feɪvər] [feɪdʒ] ,
Once the emperor's favor fades ,
一次 这 皇帝的 偏爱 淡出 ,

一朝宠幸衰，

['wæŋ] ['æŋgrəli] [dɪ'mɑ:ndɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['prɪzn] [kɑ:rt][bi:; bi] [ju:st] [tu:; tə] ['pʌnɪʃ] ['wæŋ] .
Wang angrily demanded that the prison cart be used to punish Wang .
王 愤怒地 要求 那 这 监狱 大车 是 用过的 到 惩治 王 .

王怒槛车讨。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [kraɪm] , [hi:; hi][wʌz; wəz] [θroʊn] ['ɪntu:][ðə; ði] [lə'tri:n] .
According to the crime , he was thrown into the latrine .
根据 到 这 犯罪 , 他 曾是 抛掷 进入 这 厕所 .

按罪投厕坑，

[ðə; ði] [roʊd] [wʌz; wəz] ['mʌdɪd] [baɪ] ['draʊnɪŋ] .
The road was muddied by drowning .
这 路 曾是 浑浊的 经过 溺水 .

道涂以溺搅。

[aɪ] [rɪ'gret] [maɪ] [ɪn'dʌldʒəns] [ɪn][ðə; ði] ['skɪptʃər] .
I regret my indulgence in the scriptures .
我 后悔 我的 放纵 在 这 经文 .

自悔溺经因，

[ɪts] [tu:] [leɪt] [tu:; tə][bi:; bi][sæd] .
It's too late to be sad .
它是 也 晚的 到 是 伤心 .

伤心已迟了。

[haʊ'evər] , [aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [kju:i] [hɑʊ] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd] [draʊnd] [ðə; ði] ['skɪptʃər] .
However , it is said that Cui Hao destroyed and drowned the scriptures .
然而 , 它 是 说 那 崔 郝 损毁 和 溺水 这 经文 .

却说崔皓毁溺经文，

[ˌʌnəˈweɪ] [ˌʌv; əv][ðə; ði] [ˈbaʊndləs] [ˈsɪnz] [ðeɪ] [hæv; həv] [kəˈmɪtɪd] ,
Unaware of the boundless sins they have committed ,
不知情 的 这 无边无际 罪孽 他们 有 坚定的 ,
造下无边罪孽不知,

[ðen] [hiː; hi][ænd; ənd] - [ˈfoʊkəst] [ɑːn] [ˈfaɪndɪŋ] [ˈfɔːlts] [ɪn][ðə; ði] [ˈmʌŋks] .
Then he and Qianzhi focused on finding faults in the monks .
然后 他 和 - 专注 在 寻找 故障 在 这 僧侣 .
乃与谦之专寻僧家过失。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
一日,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪˈskʌsɪŋ] [aɪ ˈtiː][ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈmænʃ(ə)n] .
They were discussing it inside the mansion .
他们 是 讨论 它 里面 这 大厦 .
正相谈论在府内,

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [ˈmesɪdʒ] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [əˈtendənts] .
Suddenly , a message came from the attendants .
突然 , 一个 信息 来了 从 这 服务员 .
忽左右传禀,

[æn; ən] [əˈfɪʃ(ə)] [neɪmd] [ˈwæŋ] [ʒˈwɑːn] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [siː] [koʊ; kaʊ] [ʃiː] .
An official named Wang Xuan wanted to see Kou Shi .
一个 官方的 命名 王 宣 通缉 到 看 kou 史 .
有执事官王炫要见寇师。

[kjuːi] [haʊ] [ˈɔːrdərd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ˈentər] .
Cui Hao ordered him to enter .
崔 郝 订购 他 到 进入 .
崔皓令其入。

[ˈwæŋ] [ʒˈwɑːn] [peɪd] [ə; eɪ][ˈvɪzɪt][tuː; tə][kjuːi] [haʊ] .
Wang Xuan paid a visit to Cui Hao .
王 宣 有薪酬的 一个 访问 到 崔 郝 .
王炫参谒了崔皓,

[hiː; hi] [ðen] [ˈgriːtɪd] [koʊ; kaʊ] - [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈjuːʒuəl] [ˈkɜːrtəsi] .
He then greeted Kou Qianzhi with the usual courtesy .
他 然后 问候 kou - 和 这 通常 礼貌 .
便以常礼相见寇谦之。

[ˈtʃɪˈæn][dʒiː] [bɪˈkeɪm] [ˈærəɡənt] [duː] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈfeɪvər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈempərər] .
Qian Zhi became arrogant due to his favor with the emperor .
钱 智 成为 傲慢的 到期的 到 他的 偏爱 和 这 皇帝 .
谦之恃宠骄傲,

[ˈfiːlɪŋ] [ʌnˈhæpi]
Feeling unhappy
感觉 不开心
心中不快,

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :
便问道:

" [sɜːr] , [pliːz] [teɪk] [keɪ] [ˌʌv; əv][em ˈiː] . "
" Sir , please take care of me . "
" 先生 , 请 拿 关心 的 我 . "
“先生顾我,

[ˈwɒts] [ðə; ði] [ˈmætər] ?
What's the matter ?
是什么 这 事情 ?

有甚事情？ ”

[ˈwæn] - :
Wang Xuandao :
王 - :

王炫道：

" [aɪ][hæv; həv] [bɔːŋ] [hɜːrd] [ʌv; əv][jɔː; jər] [ˈmæstəz] [əˈbɪləti] [tuː; tə][ˈeksɔːrsaɪz] [ˈdiːmənz] [ænd; ənd] [səbˈduː]
" **I have long heard of your master's ability to exorcise demons and subdue**
" 我 有 长的 听到 的 你的 硕士学位 能力 到 馑 恶魔 和 征服
[ˈmɒnstəz] . "
monsters . "
怪物 . "

“久闻师真除妖降怪，

[ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] [ˈhæpənd] [ɪn][ðə; ði][ˈmaɪnər] [əˈfɪʃəlz] [ˈfæməli] .
A strange thing happened in the minor official's family .
一个 奇怪的 事物 发生 在 这 次要的 官员的 家庭 .

小官家有一怪事，

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌz; wəz] [ˈpregnənt] ,
Because his wife was pregnant ,
因为 他的 妻子 曾是 孕 ,

只因山妻怀孕，

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [dɪˈlɪvəri] ,
On the day of delivery ,
在 这 天 的 送货 ,

临盆之日，

[ɪn][ðə; ði] [driːm] , [fɔːr] [men] [led] [ˈkaʊntləs] [ˈtʃɪldrən] .
In the dream , four men led countless children .
在 这 梦 , 四 男人 引领 无数 孩子们 .

夜梦四个汉子领着无数孩童，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

口里说道：『

[dɪˈvaɪd] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ˈɪntuː] [ˈdɪfrənt] [ˈfæməlɪz] .
Divide the children into different families .
划分 这 孩子们 进入 不同的 家庭 .

把这孩子分门散户，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [reɪzd] [baɪ] [ˈʌðər] .
They were all raised by others .
他们 是 全部 提高 经过 其他的 .

都与人家鞠养。

[hiː; hi] [ðen] [geɪv] [ə; eɪ] [vaɪl] [ˈwʊmən] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ˈwʊmən] .
He then gave a vile woman to the mountain woman .
他 然后 给予 一个 卑鄙的 女士 到 这 山 女士 .

『便把一个丑恶的与山妻。

[ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [waɪf] [θɔːt] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈʌɡli] ,
The mountain wife thought it was ugly ,
这 山 妻子 想法 它 曾是 丑陋的 ,

山妻嫌其陋，

[ˈæftər] [ˈkɜf(ə)l] [sɪˈleʃ(ə)n] ,
After careful selection ,

后 小心 选择 ,

再四拣择，

[wɪtʃ] [wʌn][ɪz] [wɜːrθ] [kənˈsɪdərɪŋ] ?
Which one is worth considering ?

哪个 一 是 值得 考虑 ?

哪一个可观，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [əkˈsept] [aɪˈtiː] .
I had no choice but to accept it .

我 有 不 选择 但 到 接受 它 .

不得已受了一个。

[bɔːrn] ,
born ,

出生 ,

生出来，

[ɪf] [aɪˈtiː][ɪz][æn; ən] [ˈʌɡli] [ænd; ənd] [ˈwɪkɪd] [əˈpɪərəns] ,
If it is an ugly and wicked appearance ,

如果 它 是 一个 丑陋的 和 邪恶 外貌 ,

果是丑陋恶像，

[laɪk] [ə; eɪ][ˈspɪrɪt] , [jet] [streɪndʒ] .
Like a spirit, yet strange .

喜欢 一个 精神 , 然而 奇怪的 .

如精似怪。

[naʊ] , [haʊˈevər] , [hiː; hi] [rɪˈfjuːzɪz] [tuː; tə] [iːt] .
Now, however, he refuses to eat .

现在 , 然而 , 他 拒绝 到 吃 .

如今却不吃饭食，

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [ˈwɑːntɪd] [miːt] [ænd; ənd][ˈælkəhɔːl] .
They only wanted meat and alcohol .

他们 仅有的 通缉 肉 和 酒精 .

专要荤酒。

[ɪf] [nɑːt] ,
If not ,

如果 不是 ,

如无，

[ðə; ðɪ] [ˈkraɪɪŋ] [ˈwʊdnt] [stɑːp] .
The crying wouldn't stop .

这 哭泣 不会 停止 .

啼哭不止。

[ðɜːfɔːr] , [aɪ] [siːk] [ə; eɪ] [truː] [ˈtiːtʃər] [tuː; tə] [dɪˈsɜːrn] [ðə; ðɪ] [kɔːz] .
Therefore, I seek a true teacher to discern the cause .

所以 , 我 寻找 一个 真的 老师 到 辨别 这 原因 .

为此求师真鉴别何因，

[ɪz][ðɜː; ðər][ə; eɪ][ˈmædʒɪk(ə)l] [ˈpʌnɪʃmənt] [fɔːr; fər] [ðɪs] ?
Is there a magical punishment for this ?

是 那里 一个 神奇 惩罚 为了 这 ?

可有个法术惩治？ ”

- [ˈlɪsnd] ,
Qianzhi listened ,

- 听着 ,

谦之听了，

[hi:; hi] [rɪˈplaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道:

[ðer; ðər][mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ] [ˈri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] .
There must be a reason for this .
那里 必须 是 一个 原因 为了 这 .

“这事情必有根因，

[aɪ][hæv; həv][ðə; ði][ˈdɑ:əu] ,
I have the Dao ,
我 有 这 道 ,

吾有道法，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][dʒʌst][nɑ:t] [ˈi:zəli] [ˈdrɪvŋ] [əˈweɪ] [baɪ] [ˈpi:p(ə)] .
They are just not easily driven away by people .
他们 是 只是 不是 容易地 驱动 离开 经过 人们 .

只是不轻易为人驱除。

[ðə; ði][ˈdʒent(ə)lmən][mʌst; məst] [spend] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv][ɡoʊld][ænd; ənd]
The gentleman must spend hundreds of thousands of gold and

这 绅士 必须 花费 数百 的 数千 的 金子 和

[ˈdʒu:əlz, ˈdʒu:lz] .
jewels :
珠宝 :

先生须是费百千金宝，

[bɪld] [ə; eɪ] [naɪn] - [tɜ:rn] [ɡreɪt] [ˈdɑ:əu][ˈtemp(ə)]
Build a Nine - Turn Great Dao Temple
建造 一个 九 - 转动 伟大的 道 寺庙

建一个九转大大道场，

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn] [noʊ] [ðə; ði] [ˈdi:teɪlz] .
Only then can one know the details .
仅有的 然后 能 一 知道 这 细节 .

方能知这详细，

" [seɪv] [jɜr; jər] [sʌn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [mi:t] [ænd; ənd] [waɪn] , [fɔ:r; fər][hi:; hi][ɪz] [ˈwi:pɪŋ] . "
" Save your son from his meat and wine , for he is weeping . "
" 节省 你的 儿子 从 他的 肉 和 葡萄酒 , 为了 他 是 哭泣 . "

救解汝子荤酒啼泣。”

[ˈwæŋ] [ʒˈwɑ:n] [ˈlɪsnd] .
Wang Xuan listened .
王 宣 听着 .

王炫听了，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [ə; eɪ][ˈmaɪnər] [əˈfɪ(ə)l] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [loʊ] [ræŋk][ænd; ənd] [ˈmi:gər] [ˈsæləri] ,
" A minor official with a low rank and meager salary ,
" 一个 次要的 官方的 和 一个 低的 秩 和 微薄 薪水 ,

“小官职卑俸薄，

[wer] [kæn; kən][wʌn][faɪnd] [ˈhʌndrədz] [ɔ:r][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv][ɡoʊld][ænd; ənd][ˈdʒu:əlz, ˈdʒu:lz] ?
Where can one find hundreds or thousands of gold and jewels ?
在哪里 能 一 寻找 数百 或者 数千 的 金子 和 珠宝 ?

哪有百千金宝，

[aɪ] [hoʊp] [ðə; ði] ['ti:tʃər] [wɪl] ['sɪmplɪfaɪ][ðə; ði] ['prɑ:səs] .

I hope the teacher will simplify the process .
我 希望 这 老师 将要 简化 这 过程 .

望师真从简行事，

[ðæt] [ɪz]['ɔ:lsʊʊ][ə; eɪ] [greɪt] [ækt][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] .

That is also a great act of kindness .
那 是 还 一个 伟大的 行为 的 仁慈 .

也是莫大恩功。”

- [ə'gri:d] .

Qianzhi agreed .
- 同意 .

谦之面允，

['wæn] [z'wɑ:n] [wɪð'dru:] .

Wang Xuan withdrew .
王 宣 退出 .

王炫退去。

[tʃɪ'ræn][dʒi:] [ðen] [sed] [tu:; tə][kju:i] [haʊ] :

Qian Zhi then said to Cui Hao :
钱 智 然后 说 到 崔 郝 :

谦之乃向崔皓说道：

" [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ɪz][ʌv; əv] [loʊ] [ræŋk] . "

" The official in charge is of low rank . "
" 这 官方的 在 收费 是 的 低的 秩 . "

“执事官卑，

['ærəgəns] [tɔ:rdʒ] [em 'i:] ,

Arrogance towards me ,
傲慢 向 我 ,

傲慢见我，

[aɪ] [traɪd] [tu:; tə] [ɪm'bærəs] [hɪm; ɪm][baɪ] ['ɔ:fərɪŋ] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][lɑ:rdʒ][sʌm; səm][ʌv; əv] ['mʌni] .

I tried to embarrass him by offering him a large sum of money .
我 尝试 到 尴尬 他 经过 提供 他 一个 大的 和 的 钱 .

我以厚费难他，

[wi:; wi] [sti:l] [ni:d] [tu:; tə] [ɪn'vestɪgert] [waɪ] [hɪz; ɪz]['fæməli] [gerv] [bɜ:rθ][tu:; tə][ə; eɪ] [tʃaɪld] ; [ɪts] [kwɑ:t]

We still need to investigate why his family gave birth to a child ; it's quite
我们 仍然 需要 到 调查 为什么 他的 家庭 给予 出生 到 一个 孩子 ; 它是 相当

[streɪndʒ] .

strange .
奇怪的 .

仍要查他家门产子果是何怪。”

[hi:; hi] [ðen] [dru:] [ə; eɪ]['tæləsmən][ænd; ənd] [bə:nd] [aɪ 'ti:] .

He then drew a talisman and burned it .
他 然后 画 一个 护符 和 烧伤 它 .

随画了一道符焚去，

[ðen] , ['fu:] ['sʌmənd] [fɔ:r] [men] [tu:; tə] [ə'raɪv] .

Then , Fu summoned four men to arrive .
然后 , 傅 被召唤 四 男人 到 到达 .

只见符使唤得四个汉子到来。

- [ðen] [æskt] ['wæn] [z'wɑ:n] [ə'baʊt] [ðə; ði] [tʃaɪld] .

Qianzhi then asked Wang Xuan about the child .
- 然后 问 王 宣 关于 这 孩子 .

谦之乃问王炫孩子事情。

[ðə; ði] [fɔːr] [hæn] [tʃaɪˈniːz] [ˈænsər] [ɪn][ˈjuːnɪs(ə)n] :
The four Han Chinese answered in unison :
这 四 韩 中国人 回答 在 齐声 :
四汉齐齐答道:
" [wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl][frʌm; frəm][pæst][laɪvz; lɪvz] , " [fɔːr] [maɪlz] [əˈweɪ] .
" We are all from past lives , " four miles away .
" 我们 是 全部 从 过去的 生活 , " 四 英里 离开 .
“我等皆前劫” 四里 『,

[ðə; ði][ˈsaɪk(ə)] [ʌv; əv] [ˌriːɪnkɑːrˈneɪʃn] [hæz; həz][naɪt] [jet] [ˈendɪd] [duː] [tuː; tə][ɪts] [ruːt] [kɔːz] .
The cycle of reincarnation has not yet ended due to its root cause .
这 循环 的 投胎 有 不是 然而 结束 到期的 到 它是 根 原因 .
轮转未了根因。

[ðeɪ] [kæn; kən] [dɪsˈrʌpt] [ˈraɪtʃəsənəs] , [jet] [ðeɪ] [fɪr] [ˈraɪtʃəsənəs] .
They can disrupt righteousness , yet they fear righteousness .
他们 能 扰乱 义 , 然而 他们 害怕 义 .
能乱正而却畏正，

[aɪ ˈtiː][kæn; kən] [liːd] [ˈsʌmwʌn] [əˈstreɪ] [ˈɪntuː][ˈiːv(ə)] , [jet] [ˈɔːlsʊ] [kɔːz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [fɔːl] [bæk] [ˈɪntuː]
It can lead someone astray into evil , yet also cause them to fall back into
它 能 带领 某人 误入歧途 进入 邪恶的 , 然而 还 原因 他们 到 落下 后退 进入
[ˈiːv(ə)] .
evil .
邪恶的 .
能导邪而复陷邪。”

- [ˈlɪsnd] ,
Qianzhi listened ,
- 听着 ,
谦之听了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[aɪ] [ɔːlˈredi] [noʊ] [juː; jʊ] .
I already know you .
我 已经 知道 你 .
“汝等我已知矣，

[bʌt; bət][ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [wɜːr; wər] [ˈfɪk(ə)] [ɪn][ðer; ðər] [ˈdiːlɪŋz] [wɪð; wɪθ] [ˈpiːp(ə)] [bæk] [ðen]
But the monks in the temple were fickle in their dealings with people back then
但 这 僧侣 在 这 寺庙 是 反复无常 在 他们的 交易 和 人们 后退 然后
.
:
.
只是昔日寺僧炎凉，

[təˈdeɪ] , [ˈwæn] [ʒˈwɑːn][ɪz] [ˈærəɡənt] .
Today , Wang Xuan is arrogant .
今天 , 王 宣 是 傲慢的 .
今日王炫傲慢，

[ðə; ði] [ˈpɪlgrɪm] [went] [mæd] [twɑɪs] .
The pilgrim went mad twice .
这 朝圣 去 疯狂的 两次 .
行者两次弄疯作颠，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɪn'veɪdɪd] [ˈɑʊər; ɑːr] ['ti:tʃɪŋz] .
They have invaded our teachings .
他们 有 入侵 我们的 教义 .

来侵吾教，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [juːst] [sə'preʃ(ə)n] [naʊ] .
I should have used suppression now .
我 应该 有 用过的 抑制 现在 .

吾今本当用剿，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ki:p] [juː; jʊ] [hɪr] .
I have no choice but to keep you here .
我 有 不 选择 但 到 保持 你 这里 .

只得留汝，

[rɪ'vendʒ] [ɑ:n] [ðæt] [praɪd]
Revenge on that pride
复仇 在 那 自豪

报复那骄傲、

[ˈkoʊldnəs] [ʌv; əv] [hɑ:rt] .
Coldness of heart .
寒冷 的 心 .

炎凉。”

[fɔːr] [hæn] [roʊdʒ] :
Four Han Roads :
四 韩 道路 :

四汉道：

" [wiː; wi][ɑːr; ər][ˈoʊnli] [kən'fjuːzd] [ə'baʊt] ['hju:mən] [rɪ'leɪŋʃɪps] . "
" **We are only confused about human relationships .** "
" 我们 是 仅有的 使困惑 关于 人类 关系 . "

“我等也只因浑乱人情，

[sɪ'vɪr] ['pʌnɪʃmənt] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˈsaɪk(ə)][ʌv; əv] [rɪːɪnkɑːr'neɪʃn] [ænd; ɐnd] [ˈʌðər] [kə'læmɪtɪz] .
Severe punishment for the cycle of reincarnation and other calamities .
严重 惩罚 为了 这 循环 的 投胎 和 其他 灾难 .

重罚轮回异劫。

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz][ˈdaʊɪst] ['mæstərz] [ʃʊd; ʃəd] [ʌp'hoʊld] ['raɪtʃəsnəs] [ænd; ɐnd] [ɪn'tegrəti] .
Today's Taoist masters should uphold righteousness and integrity .
今天的 道教 大师 应该 坚持 义 和 正直 .

今道师正当存正大光明，

[aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [rɪ'ɪdʒən] [ʌv; əv] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [truːθ] .
It is a religion of cultivating truth .
它 是 一个 宗教 的 耕作 真相 .

以修真教。

[aɪ 'tiː][ɪz] [ɪnə'prɒpriət] [tuː; tə][let] [sʌtʃ] ['petɪ] ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] . . .
It is inappropriate to let such petty grievances . . .
它 是 不当 到 让 这样的 小气 不满 . . .

不当以些微小忿，

[ˈhoʊpɪŋ] [fɔːr; fər] [rɪ'vendʒ] ,
Hoping for revenge ,
希望 为了 复仇 ,

希图报复，

[ðɪs] ['greɪtli] ['diːvieɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈprɑːpər] [kən'dʌkt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [mə'næstɪk] [præk'tɪjənər] .
This greatly deviates from the proper conduct for a monastic practitioner .
这 非常 偏离 从 这 恰当的 执行 为了 一个 修道院 实践者 .

甚失出家修行之体。”

[hi:; hi][r'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə][l'is(ə)n][tu:; tə][r'i:z(ə)n] .
He refused to listen to reason .
他 拒绝 到 听 到 原因 :

谦之不听，

[ðen] [hi:; hi] [æskt] ['wæn] [ʒ'wɑ:n] [waɪ] [hɪz; ɪz] [tʃaɪld] ['wɔznt] ['i:tiŋ] .
Then he asked Wang Xuan why his child wasn't eating .
然后 他 问 王 宣 为什么 他的 孩子 不是 吃 :

乃复问王炫孩子如何不吃饭食，

[ðeɪ] [ju:st] [mi:t] [ænd; ənd][l'ælkəhɔ:l][tu:; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [tʃaɪld] [frʌm; frəm] ['kraɪɪŋ] .
They used meat and alcohol to prevent the child from crying .
他们 用过的 肉 和 酒精 到 防止 这 孩子 从 哭泣 :

专以荤酒免啼。

[fɔ:r] [hæn] [roʊdz] :
Four Han Roads :
四 韩 道路 :

四汉道：

" [sɪns] ['mæstər] [ʒen] [ɔ:l'redi] [noʊz] ['aʊər; ɑ:r][sɪtʃu'eɪ(ə)n] . . . "
" **Since Master Zhen already knows our situation . . .** "
" 自从 掌握 真 已经 知道 我们的 情况 . . . "

“师真既已知我等情由，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][l'oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z] ['wæn] - [waɪf] [wʌz; wəz] ['dʒeləs] [ænd; ənd] ['fru:ɪ] .
It was only because Wang Xuan's wife was jealous and shrewish .
它 曾是 仅有的 因为 王 - 妻子 曾是 嫉妒的 和 泼辣 :

只因王炫妻平日妒泼，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə] [gɪv] [bɜ:rθ] .
He was about to give birth .
他 曾是 关于 到 给 出生 :

他生产临盆，

[æn; ən] [ʌn'plez(ə)nt] ['ætməsfɪr] ['raɪzɪz] .
An unpleasant atmosphere rises .
一个 令人不快的 气氛 上升 :

恶气上升，

[ðə; ði][l'i:v(ə)] ['ætməsfɪr] ['entərz] [ðə; ði][maɪnd] ,
The evil atmosphere enters the mind ,
这 邪恶的 气氛 进入 这 头脑 ,

邪氛入念，

[hi:; hi] ['nevər] [rɪ'pentɪd] ,
He never repented ,
他 绝不 悔改 ,

梦寐不自悔改，

" [ðə; ði] [ɔ:fsprɪŋ] [ɑ:r; ər] ['næt(ə)rəli] [streɪndʒ] [ænd; ənd] ['mɑ:nstrəs] . "
" **The offspring are naturally strange and monstrous .** "
" 这 后代 是 自然 奇怪的 和 滔天 . "

孕育自是怪妖。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][hju:'mɪləti] :
The Way of Humility :
这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

" [aɪ] [waɪ] [nɑ:t] ['pʌnɪʃ] [ju:; jʊ][fɔ:r; fər] ['tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə][l'i:v(ə)] . "
" **I will not punish you for turning to evil .** "
" 我 将要 不是 惩治 你 为了 转弯 到 邪恶的 . "

“吾且不治汝以邪投他，

" [ænd; ənd][aɪ][ˈɔ:rdər][ju:; jʊ][tu:; tə][gʊʊ][ænd; ənd] [ɪnˈtræp] [hɪm; ɪm] . "

" And I order you to go and entrap him . "

" 和 我 命令 你 到 去 和 陷阱 他 . "

且令汝去把他邪陷。”

[ðə; ði] [fɔ:r] [hæn] ['dʒenrəlz] [riˈtri:tɪd] [ɪn] [səbˈmɪ(ə)n] .

The four Han generals retreated in submission .

这 四 韩 将军们 撤退 在 提交 .

四汉唯唯退去。

[bʌt; bət] ['wæŋ] [ʒˈwɑ:n] [rɪˈtɜ:rnd] [ˈɜ:rlɪər] .

But Wang Xuan returned earlier .

但 王 宣 返回 早些时候 .

却早王炫复来，

[brɪˈfɔ:r] ['wi:pɪŋ] [ænd; ənd] [ˈbəʊɪŋ] [ɪn] [hju:ˈmɪləti] ,

Before weeping and bowing in humility ,

前 哭泣 和 鞠躬 在 谦逊 ,

泣拜谦之前，

[ɪkˈspleɪn] :

explain :

解释 :

说：

" [ðɪs] ['loʊli] [əˈfɪ(ə)l] [ɪz] [ru:d] . "

" This lowly official is rude . "

" 这 卑微的 官方的 是 粗鲁的 . "

“小官无礼，

[aɪ] [hoʊp] [ðə; ði] [ˈmæstər] [wɪl] [ˈtru:li] [fərˈɡɪv] [em ˈi:] .

I hope the Master will truly forgive me .

我 希望 这 掌握 将要 真的 原谅 我 .

望师真开宥。”

[hju:ˈmɪləti] [tɜ:rnd] [ˈæŋɡər][ˈɪntu:][dʒɔɪ] .

Humility turned anger into joy .

谦逊 转向 愤怒 进入 喜悦 .

谦之回嗔作喜，

[hi:; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" ['dʒent(ə)lmən] ,

" gentlemen ,

" 先生们 ,

“先生，

[dɪd][ðə; ði] [tʃaɪld] [seɪ] [ˈsʌmθɪŋ] ?

Did the child say something ?

做过 这 孩子 说 某物 ?

莫非孩子有说么？ ”

['wæŋ] [ʒˈwɑ:n] [wept] [ænd; ənd] [sed] :

Wang Xuan wept and said :

王 宣 哭泣 和 说 :

王炫泣道：

" [ðə; ði] [tʃaɪld] [wəʊnt] [ˈi:v(ə)n] [i:t] [mi:t] [ɔ:r] [drɪŋk] [ˈælkəhɔ:l] . "

" The child won't even eat meat or drink alcohol . "

" 这 孩子 惯于 甚至 吃 肉 或者 喝 酒精 . "

“孩子连荤酒不吃，

[,aɪˈtiː][dʒʌst] [kiːps] [ˈkraɪɪŋ] .
It just keeps crying .
它 只是 保持 哭泣 .

只啼不止。”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Qianzhi smiled and said :
- 微笑 和 说 :

谦之笑道：

" [noʊ] [ˈwʌrɪs] , "
" No worries , "
" 不 担忧 , "

“无虑，

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][ˈtæləsmən] .
I have a talisman .
我 有 一个 护符 .

我有一符，

[kæn; kən][biː; bi][ˈteɪkən] [bæk] [hoʊm] ,
Can be taken back home ,
能 是 已采取 后退 家 ,

可执回宅，

" [ˈberi] [,aɪˈtiː][ænd; ənd] [juːl] [faɪnd] [piːs] . "
" Bury it and you'll find peace . "
" 埋葬 它 和 你会 寻找 和平 . "

焚之自安。”

[hiː; hi] [ðen] [geɪv] [ðə; ði][ˈtæləsmən][tuː; tə] [ˈwæŋ] [ʒˈwɑːn] .
He then gave the talisman to Wang Xuan .
他 然后 给予 这 护符 到 王 宣 .

乃以符与王炫。

[ˈwæŋ] [ʒˈwɑːn] [bəːnd] [ðə; ði][ˈtæləsmən][æz; əz] [ɪnˈstrʌktɪd] .
Wang Xuan burned the talisman as instructed .
王 宣 烧伤 这 护符 作为 指示 .

王炫依言焚符，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [dɪd][nɑːt][kraɪ] .
The child did not cry .
这 孩子 做过 不是 哭 .

其孩不啼，

[hæv; həv][ə; eɪ] [miːl] .
Have a meal .
有 一个 一顿饭 .

吃饭。

[ˈðerfɔːr] ,
therefore ,
所以 ,

因此，

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌntri] [ɔːl] [seɪ] :
The people of the country all say :
这 人们 的 这 国家 全部 说 :

国人皆曰：

" [ˈmæstər] [koʊ; kaʊ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [ˌʌndərˈestɪmeɪtɪd] . "
" Master Kou should not be underestimated . "
" 掌握 kou 应该 不是 是 低估 . "

“寇道师不可轻慢，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ˈɔ:lsoʊ] [br'keɪm] [hɪz; ɪz] ['ti:tʃər] .
The king also became his teacher .
这 国王 还 成为 他的 老师 .

国王且师事，

[wʌt] [ə'baʊt] [jɔr; jər][ˈsʌbdʒekts] ?
What about your subjects ?
什么 关于 你的 主题 ?

况臣下乎？ ”

" [wʌn] ['tæləsmən] [tu:; tə][ˈeksɔ:rsaɪz][ðə; ði] ['mɑ:nstər] , "
" One talisman to exorcise the monster , "
" 一 护符 到 雉 这 怪物 , " "

”一符除怪，

[stɔ:p][ðə; ði] ['tʃaɪldz] ['kraɪɪŋ] .
Stop the child's crying .
停止 这 孩子的 哭泣 .

止却孩啼，

" [wʌt] ['wʌndərf(ə)l] ['daʊɪst][ˈmædʒɪk] ! "
" What wonderful Taoist magic ! "
" 什么 精彩的 道教 魔法 ! " "

真好道法！ ”

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][lɔ:t][ʌv; əv] [nɔɪz] .
There was a lot of noise .
那里 曾是 一个 很多 的 噪音 .

纷纷嚷嚷，

[,aɪ 'ti:] [sprɛd] [θru:ˈaʊt] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [br'jɑ:nd] .
It spread throughout the city and beyond .
它 传播 自始至终 这 城市 和 超过 .

遍满国城内外。

[hu:] [wʊd] [hæv; həv] [θɔ:t] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋk] [ju:ɑ:ntɔŋ] [wʊd] [rɪ'pi:tɪdli] ['mænɪfest] [hɪz; ɪz]
Who would have thought that the monk Yuantong would repeatedly manifest his
WHO 会 有 想法 那 这 僧 元桐 会 反复 显现 他的
[dɪ'vaɪn] ['spɪrɪt] ,
divine spirit ,
神圣的 精神 ,

哪知元通和尚屡屡显化阳神，

[wʌn] ['ri:z(ə)n] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði][ju:nɪvɜ:rs(ə)l][sæl'veɪʃ(ə)n][hæz; həz] [bɪn] [kəm'pli:tɪd] .
One reason is that the universal salvation has been completed .
一 原因 是 那 这 普遍的 救恩 有 到过 完全的 .

一则为普度之已完、

[ʌnrɪ'zɔ:lvd]
Unresolved
未解决

未结，

[kəm'pli:tɪd]
Completed
完全的

已完的，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['pri:vɪəs] [ɑ:mz] - ['si:kɪŋ] ['rɪtʃuəl] [pər'fɔ:rmɪd] [baɪ] ['venərəb(ə)l] ['mi:tə] ;
It was a previous alms - seeking ritual performed by Venerable Mita ;
它 曾是 一个 以前的 施舍 - 寻求 仪式 执行 经过 可敬 米塔 ;

是密多尊者前度化缘；

[ʌn'fɪnɪʃt]
Unfinished
未完成

未完的，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['ti:tʃɪŋ] [ʌv; əv] ['bəjdɪ'dɑrmə] [ɪn][hɪz; ɪz] [fɔ:r] ['ti:tʃɪŋz] .
This is the teaching of Bodhidharma in his four teachings .
这 是 这 教学 的 菩提达摩 在 他的 四 教义 。

乃达摩老祖四弹之教。

[ðə; ði] [fɔ:rθ] ['bʊlɪt] [ɪz][ə; eɪ] ['si:krət] [ʌn'spəʊkən] .
The fourth bullet is a secret unspoken .
这 第四 子弹 是 一个 秘密 未说出口的 。

四弹乃无言之秘，

[kɔ:l] [ðə; ði] [mʌŋk] [jaɪlɪŋ] ,
Call the monk Yiling ,
称呼 这 僧 夷陵 ，

叫和尚一灵，

[ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [waɪ] [,aɪ 'ti:] ['kænɑ:t] [bi:; bi] [dʌn] .
The reason why it cannot be done .
这 原因 为什么 它 不能 是 完毕 。

作不了之因。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ɔ:!'ðoʊ] [ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] [hju:'mɪləti] [wʌz; wəz] [rɪ'naʊnd] ,
Little did they know that although the Way of Humility was renowned ,
小的 做过 他们 知道 那 虽然 这 方式 的 谦逊 曾是 著名 ，

却不知谦之道名虽大，

[bʌt; bət] ['lækɪŋ] ['klærəti] [ʌv; əv][maɪnd]
But lacking clarity of mind
但 缺乏 明晰 的 头脑

而心地欠明，

[ðeɪ] ['ekəʊd] [ðə; ði] [vju:z] [ʌv; əv][kju:ɪ] [haʊ] , [ə; eɪ] [rɪ'klu:sɪv] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [mæn] .
They echoed the views of Cui Hao , a reclusive and wicked man .
他们 回声 这 浏览 的 崔 郝 ， 一个 隐居 和 邪恶 男人 。

附和着一个偏僻挟邪的崔皓。

[ɔ:!'ðoʊ] [ðə; ði] [mʌŋk] - ['spɪrɪt] [pə'veɪdʒ] [ɔ:l] ['sentɪənt] ['bi:ɪŋs] ,
Although the monk Yuantong's spirit pervades all sentient beings ,
虽然 这 僧 - 精神 普遍存在 全部有感知能力的 生物 ，

元通和尚阳神虽遍彻有情，

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [wi:; wi] [kɑ:nt] [kən'troʊl][ðə; ði][roʊ'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['plʌndər] .
It's a pity we can't control the rotation and plunder .
它是 一个 遗憾 我们 不能 控制 这 旋转 和 掠夺 。

只可惜不能操轮转劫夺，

[tu:; tə][wɪn] [bæk] [ðæt] ['kʌnɪŋ] [hɑ:rt] .
To win back that cunning heart .
到 赢 后退 那 狡猾 心 。

挽回那狡诈心肠。

[ðɪs] [mʌŋk] ['sʌfərd] ['greɪtli] , [bəʊθ] ['spɪrɪtʃuəli] [ænd; ənd] ['fɪzɪkli] .
This monk suffered greatly , both spiritually and physically .
这 僧 遭受 非常 ， 两个都 精神层面 和 身体 。

这和尚苦了神魂，

[ðæt] ['i:v(ə)l][wʌn] [ɪn'dʌldʒz] [ɪn] [wʌnz] [oʊn] ['neɪtʃər] .
That evil one indulges in one's own nature .
那 邪恶的 一 放纵 在 一个人的自己的 自然 。

那邪的恣其心性。

[ˈeldəɹ] [ˌjuːɑːntɔŋ] [ˈpitɪd] [hɪm; ɪm][æz; əz][hiː; hi] [ˈdrɪftɪd] [ænd; ənd] [ˈsʌfərd] [ˈdɔːrɪŋ] [ðɪs] [streɪndʒ]
Elder Yuantong pitied him as he drifted and suffered during this strange
长老 元桐 可怜的 他 作为 他 漂移 和 遭受 期间 这 奇怪的
[kəˈlæməti] .
calamity .
灾害 .

元通长者悯他异劫漂沉，

[ðer; ðəɹ][ɪz][ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] [striːm] [ˈfloʊz] .
There is a living place where the stream flows .
那里 是 一个 活的 地方 在哪里 这 溪流 流量 .

有生居释流，

[ˈɪɡnərəns] [ʌv; əv] [zen] [ˈpriːsɛpts] ;
Ignorance of Zen precepts ;
无知 的 禅 戒律 ;

不明禅戒；

[sʌm; səm][ɑːr; ər][bɔːrɪn][ɪn][ðə; ði][ˈdɑːəu] ,
Some are born in the Dao ,
一些 是 出生 在 这 道 ,

有长在道品，

[ʌnfəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪˈmɔːrt(ə)] [sekt] .
Unfamiliar with the Immortal Sect .
陌生 和 这 不朽 教派 .

不谙仙宗。

[siː] [ˈʔːlsou] - ,
See also Qianzhi ,
看 还 - ,

又见谦之、

[kjuːi] [haʊ] [juːst] [ˈbaɪəst] [ˈtæktɪks][tuː; tə] [bɪld] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈfæk(ə)n] .
Cui Hao used biased tactics to build his own faction .
崔 郝 用过的 有偏见的 策略 到 建造 他的 自己的 派 .

崔皓挟偏树党，

[ˈheɪtrɪd] [ænd; ənd] [ˈempti] [geɪt] ,
Hatred and empty gate ,
仇恨 和 空的 门 ,

仇恚空门，

[ænd; ənd] [ðæt] [ˈtrævələʒz] [ruːlz] [ænd; ənd][ˈsætəɪər] ,
And that traveler's rules and satire ,
和 那 旅行者的 规则 和 讽刺 ,

并那行者规讽，

[dɪsˈrʌptɪŋ] [ðə; ði] [ˈɪnər] [ˈpæləs] ,
Disrupting the inner palace ,
扰乱 这 内 宫殿 ,

搅乱阍中，

[ˈoʊnli] [ðɪs] [wʌn][kaɪnd][ʌv; əv] [diːp] [ˈheɪtrɪd] ,
Only this one kind of deep hatred ,
仅有的 这 一 种类 的 深的 仇恨 ,

只这一种深仇，

[ðɪs] [ˈkriːɪts] [ə; eɪ] [ˌkɑːntrəˈdɪkʃn] .
This creates a contradiction .
这 创建 一个 矛盾 .

便成矛盾。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði] [tru:] [i'mɔ:tlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['aɪlənd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['raɪtʃəs] [seks] [ʌv; əv]
Unfortunately , the true immortals from the island and the righteous sects of
很遗憾 , 这 真的 不朽者 从 这 岛 和 这 正义 教派 的
[pɛŋ'laɪ] [ə'tendɪd] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] .
Penglai attended the gathering .
蓬莱 参加 这 采集 .

无奈海岛真仙与正道蓬莱赴会，

[ˈbədɪd'dʌrmə] [feɪst] [ðə; ði] [wɔ:l] [ɪn] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:n] [taɪm] [ə'gen] .
Bodhidharma faced the wall in meditation for a long time again .
菩提达摩 面对 这 墙 在 冥想 为了 一个 长的 时间 再次 .

达摩老祖又面壁多时，

[ðæt] ['saɪk(ə)] [ʌv; əv] [ri:'bɜ:rθ] [ɪn] [ðə; ði] [ˌʌndərwɜ:rlɪd] ['stɔ:ps][ðə; ði] ['saɪk(ə)] [bɪ'twi:n] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] .
That cycle of rebirth in the underworld stops the cycle between Yin and Yang .
那 循环 的 重生 在 这 地狱 停止 这 循环 之间 阴 和 杨 .

那轮转冥司止据阴阳往返、

[ðə; ði] ['saɪk(ə)] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ænd; ənd] ['i:v(ə)]
The cycle of good and evil
这 循环 的 好的 和 邪恶的

善恶轮回，

[wʌn] [deθ] [ænd; ənd] [wʌn] [laɪf] ,
One death and one life ,
一 死亡 和 一 生活 ,

一死一生，

['evri] ['moʊmənt] [kaʊnts] .
Every moment counts .
每一个 片刻 计数 .

不虚时刻。

[ði:z] " [fɔ:r] [li] " [hæv; həv] [noʊ] [rɪ'gɑ:rd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [naɪn] [sku:lz] [ænd; ənd] [θri:] [ri:'lɪdʒənz] .
These " four li " have no regard for the nine schools and three religions .
这些 " 四 季 " 有 不 看待 为了 这 九 学校 和 三 宗教 .

这“四里”哪管甚九流三教，

[sɪks] ['rɛlmz] [ænd; ənd] [fɔ:r] [bə:θs]
Six Realms and Four Births
六 领域 和 四 出生

六道四生，

[wɪð; wɪθ] [ə'fekʃ(ə)n] ,
With affection ,
和 感情 ,

沾着有情，

[hi:; hi] [ðen] [bɜ:st] [hɪz; ɪz] [sens] [ʌv; əv] [self] .
He then lost his sense of self .
他 然后 丢失的 他的 感觉 的 自己 .

便迷其性。

[ɪf] [aɪ 'ti:] [wə:nt, weənt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['seɪdʒəz] [bə'nevələnt] [ru:l] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] . . .
If it weren't for the sage's benevolent rule at this time . . .
如果 它 不是 为了 这 圣人的 仁慈 规则 在 这 时间 . . .

此时若不是圣人道治、

[i'mɔ:rt(ə)] [ænd; ənd] ['bu:dəz] ['hɪd(ə)n] ['merɪts]
Immortal and Buddha's Hidden Merits
不朽 和 佛陀的 隐 优点

仙佛阴功，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] ['di:mənz] [bi:; bi] [səb'du:d] ！
How can the demons be subdued ！
如何 能 这 恶魔 是 低沉的 ！

妖魔怎生荡定！

[naʊ] , [west] [ʌv; əv] [tʃɑ:ŋ'ɑ:n] ,
Now , west of Chang'an ,
现在 , 西方 的 长安 ,

却说长安之西，

[rɪ'maʊt] ['maʊnt(ə)n] ['eriə]
remote mountain area
偏僻的 山 区域

山野之僻，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['treɪtər] [neɪmd] [gaɪ] [wu:] .
There was a traitor named Gai Wu .
那里 曾是 一个 叛徒 命名 盖伊 吴 。

有贼叛名唤盖吴。

[ðɪs] [gru:p] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] [dɪd][nɑ:t] [noʊ] [ðer; ðər] ['perənts] - [bɜ:rθ] .
This group of people did not know their parents ' birth .
这 团体 的 人们 做过 不是 知道 他们的 父母 - 出生 。

这伙人不知父母生身，

[ðə; ðɪ] ['li:dər] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['fɪliəl] .
The leader should be filial .
这 领导者 应该 是 孝 。

当保首领为孝，

['wæŋ] - ,
Wang Fayan ,
王 - ,

王法严，

[,aɪ 'ti:][ɪz] [gʊd] [tu:; tə][bi:; bi] ['kɑ:ntent] [wɪð; wɪθ] [wʌnz] [lɑ:t] .
It is good to be content with one's lot .
它 是 好的 到 是 内容 和 一个人的很多 。

宜安本份为良，

['sʌfəriŋ] , [hi:; hi][wʌz; wəz] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] [ðɪs] ['i:v(ə)][ænd; ənd] [dɪ'lu:dɪd] [sekt] [baɪ][ðə; ði] [fɔ:r] ['i:v(ə)]
Suffering , he was transformed into this evil and deluded sect by the four evil
痛苦 , 他 曾是 转变 进入 这 邪恶的 和 妄想 教派 经过 这 四 邪恶的
[fɔ:rsɪz] .
forces .
力量 。

苦被四孽转劫得这一派恶迷，

[ðə; ðɪ] ['gɑd(ə)ns] [led] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [ækju'zeɪ(ə)n] [ʌv; əv][wɔ:r][æz; əz] ['keɪɑ:s] .
The guidance led to the accusation of war as chaos .
这 指导 引领 到 这 指控 的 战争 作为 混乱 。

导引得称兵为乱。

[pʊr] [fɪʃ] [træpt] [ɪn][ə; eɪ][draɪ] [rʌt] .
Poor fish trapped in a dry rut .
贫穷的 鱼 被困 在 一个 干燥 发情 。

可怜涸辙鲋鱼，

[self] - [ɪn'flɪktɪd] [ɪ'roʊʒ(ə)n] ,
Self - inflicted erosion ,
自己 - 造成的 侵蚀 。

自取糜烂，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd] [hɑ:rt] .
It's just that there is a kind heart .
它是 只是 那 那里 是 一个 种类 心 .

只是有道仁心，

[aɪ] [fi:l] [greɪt] [ˈpɪti] [fɔ:r; fər] [ðɪs] .
I feel great pity for this .
我 感觉 伟大的 遗憾 为了 这 .

于兹甚悯。

[ɑ:n][ðə; ði] [deɪ] - [rɪˈtʃ:rnd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈmɪ(ə)n] [tu:; tə][dʒɪn] ,
On the day Shenyuan returned from his mission to Jin ,
在 这 天 - 返回 从 他的 使命 到 斤 ,

却说神元聘晋回还之日，

[ˈmeni] [ˈtɛmpəlz] [wɜ:r; wər] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði][ˈweɪ] [ˈri:dʒən] .
Many temples were built in the Wei region .
许多 寺庙 是 建造 在 这 魏 地区 .

魏地创寺之多，

[ə; eɪ] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd] [ˈdʒenjuɪn] [mʌŋk] [wɪl] [nɑ:t] [fɔ:l] [ˈɪntu:][ðə; ði] [θri:] [ˈi:v(ə)] [ˈreɪlmz] .
A virtuous and genuine monk will not fall into the three evil realms .
一个 有德行的 和 真的 僧 将要 不是 落下 进入 这 三 邪恶的 领域 .

有道真僧不遭三途之陷，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsoʊ] [ˈkaʊntləs] [ˈʌðər] .
But there are also countless others .
但 那里 是 还 无数 其他的 .

却也有万万千千。

[ðæt] [ɪz][ˈi:v(ə)n] [mɔ:r] [ɪn] [laɪn][wɪð; wɪθ] " [fɔ:r] [maɪlz] " .
That is even more in line with " four miles " .
那 是 甚至 更多的 在 线 和 " 四 英里 " .

那更与“四里”为契的，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsoʊ] [ˈmɪljənz] [əˈpɑ:n] [ˈmɪljənz] .
But there are also millions upon millions .
但 那里 是 还 百万 之上 百万 .

却也有千千万万。

[kju:ɪ] [haʊ] [ðen] [bɪˈkeɪm] [ˈtʃɪˈæn] - [ˈstu:d(ə)nt] .
Cui Hao then became Qian Zhi's student .
崔 郝 然后 成为 钱 - 学生 .

这崔皓既师拜谦之，

[rɪˈspekt] [ænd; ənd] [ˈɑ:nər] [ˈʌðər] [ˈmeθədz] .
Respect and honor other methods .
尊重 和 荣誉 其他 方法 .

敬尊他法，

[hi:; hi] [ðen] [bɪˈkeɪm] [laɪk] [æn; ən] [ˈenəmi] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈbu:dɪst] [mʌŋks] .
He then became like an enemy to the Buddhist monks .
他 然后 成为 喜欢 一个 敌人 到 这 佛教徒 僧侣 .

便与释僧有如仇敌。

- [wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪˈsi:st] [mʌŋk] .
Shenyuan was a deceased monk .
- 曾是 一个 死者 僧 .

神元是一个过世僧灵，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] ['pɑ:səbli] [kən'tend] [wið; wiθ] ['sʌmwʌn] [bɔ:rn]['ɪntu:][ə; ei] [haɪ] - ['ræŋkiŋ] [ə'fi:(ə)]
How can one possibly contend with someone born into a high - ranking official
如何 能 一 可能 抗衡 和 某人 出生 进入 一个 高的 - 排行 官方的
[pə'zi:(ə)n] !
position !
位置 !

怎敌见生官贵！

[ænd; ənd] [ðei] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['mæsɪz] [hu:] [ɑ:r; ər] [di'lu:dɪd] [baɪ] ['wɜ:rldli] [di'zaɪəz] .
And they are the masses who are deluded by worldly desires .
和 他们 是 这 群众 WHO 是 妄想 经过 世俗 欲望 .
且是被迷尘情之众，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第36/127页

[ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [soʊl] [ˈkænɑ:t] [biː; bi] [seɪvd] .
A single soul cannot be saved .
一个 单身的 灵魂 不能 是 已保存 .

一灵难挽。

[ˈhju:mən] [laɪf] [ɪz] [ˈstrʌktʃərd] [baɪ] [sʌtʃ] [ˈkɔːzɪz] [ænd; ənd] [kənˈdɪʃ(ə)nz] .
Human life is structured by such causes and conditions .
人类 生活 是 结构化的 经过 这样的 原因 和 状况 .

如是因缘结构人世，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [klaʊn] .
There is a kind of clown .
那里 是 一个 种类 的 小丑 .

便有一种么魔小丑。

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [wuː] [kɔːld] [ðə; ði] [keɪˈɑːtɪk] [ˈmaʊntnɪz] [ænd; ənd] [fiːldz] .
This is what Wu called the chaotic mountains and fields .
这 是 什么 吴 称为 这 混乱 山脉 和 字段 .

这盖吴称乱山野，

[ðə; ði][ˈweɪ] [ˈempərər] [ˈpɜːrsənəli] [led] [æɪn; ən] [ˈɑːrmi] [tuː; tə] [əˈtæk] .
The Wei emperor personally led an army to attack .
这 魏 皇帝 亲自 引领 一个 军队 到 攻击 .

魏主兴师亲伐，

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [ˈɔːrdərz] [wɜːr; wər] [ˈɡɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː] [kəˈmɑːndəz] .
On that day , orders were given to the three commanders .
在 那 天 ， 订单 是 给定 到 这 三 指挥官 .

当日传令三帅，

[kəˈmændɪŋ] [ðə; ði] [faɪv] [ˈweɪpənz]
Commanding the five weapons
指挥 这 五 武器

统驭五兵，

[ðə; ði] [baʊ; boʊ] [ænd; ənd] [sɔːrd] [wɜːr; wər] [ˈniːtli] [əˈreɪndʒd] .
The bow and sword were neatly arranged .
这 弓 和 剑 是 整齐地 安排 .

果是整肃的弓刀，

[ʃɑːrp] [swɔːdz] [ænd; ənd] [ˈhælbərd] ,
Sharp swords and halberds ,
锋利的 剑 和 戟 ,

犀利的剑戟，

[ə; eɪ] [məˈdʒestɪk] [fɔːrˈmeɪ(ə)n] , [wɪð; wɪθ] [ˈbænərz] [ˈflʌtərɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [ˈbriːz] .
A majestic formation , with banners fluttering in the breeze .
一个 雄伟 形成 , 和 横幅 飘动 在 这 微风 .

堂堂阵拥旌旗，

[ðə; ði] [fɪrs] [bəˈmˈbɑːrdmənt] [ʃʊk] [ðə; ði] [ˈhevəns] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
The fierce bombardment shook the heavens and the earth .
这 凶猛的 轰击 摇晃 这 天 和 这 地球 .

烈烈炮轰天地。

[ɑ:n][ðə; ði] [left] [ɪz][kju:ɪ] ,
On the left is Cui ,
在 这 左边 是 崔 ,

左列着崔、

[kou; kaʊ] ,
Kou ,
kou ,

寇,

[ju:'sɜ:pɪŋ] [ðə; ði][ˈtaɪt(ə)] [ʌv; əv] [ˈmɪləteri] [əd'vaɪzər] ;
Usurping the title of military advisor ;
篡位 这 标题 的 军队 顾问 ;

僭拟军师;

[sʌn] , [ɑ:n][ðə; ði] [raɪt]
Sun , on the right
太阳 , 在 这 正确的

右摆着孙、

[wu:] ,
Wu ,
吴 ,

吴,

[ˈevriwʌn] [preɪzd] [ðə; ði] [ˈpeɪntɪŋ] .
Everyone praised the painting .
每个人 赞扬 这 绘画 .

尽皆赞画。

[æt; ət] [ðæt] [ˈmoʊmənt] , [ðə; ði][ˈweɪ] [ˈru:lər] [ˈɪju:d] [æn; ən][ˈɔ:rdər][tu:; tə][ðə; ði] [ˈsentrəl] [ˈɑ:rmɪ] .
At that moment , the Wei ruler issued an order to the central army .
在 那 片刻 , 这 魏 统治者 发布 一个 命令 到 这 中央 军队 .

当下魏主传令中军，

[ðə; ði][ˈsoʊldʒərz][ænd; ænd] [ˈɑ:fəsərz] [ˈlɪsnd] [əˈtentɪvli] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] .
The soldiers and officers listened attentively to the instructions .
这 士兵 和 警官 听着 认真地 到 这 指示 .

兵将静听约束。

[wʌt] [ˈɔ:rdər][wʌz; wəz] [kən'veɪd] ?
What order was conveyed ?
什么 命令 曾是 传递 ?

却传的何令？

[hi:; hi] [ˈpri:tʃt] :
He preached :
他 布道 :

他传道：

[ðə; ði] [ˈbætlfi:ld] [wʌz; wəz] [ˈlɪtəd] [wɪð; wɪθ] [kɔ:psɪz] .
The battlefield was littered with corpses .
这 战场 曾是 垃圾 和 尸体 .

兵战场中止尸地，

[ðə; ði] [ˈkɪŋz] [ˈɑ:rmɪ:z] [eksɪ'kju:ʃ(ə)n][wʌz; wəz][ʌn'dʒʌst] .
The king's army's execution was unjust .
这 国王的 军队的 执行 曾是 不公正 .

王师所诛为不义。

[du:][nɑ:t] [ˈplʌndər] [ænd; ænd] [lu:t] [ðə; ði] [ˈpi:pəlz] [ˈpra:pərtɪ] .
Do not plunder and loot the people's property .
做 不是 掠夺 和 抢劫 这 人们的 财产 .

勿恣掳掠劫民财，

[du:][nɑ:t] [ɪndɪ'skrɪmɪnətli] ['ɪndʒər][ɔ:r] [kɪl] ['pi:p(ə)] .
Do not indiscriminately injure or kill people .
做 不是 不加区分地 损伤 或者 杀 人们 .
勿肆伤残将人毙。

[ə'læəs] , [ðə; ði] [fleɪmz] [ʌv; əv][wɔ:r] [ri:tʃt] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] .
Alas , the flames of war reached the villages and towns .
唉 , 这 火焰 的 战争 达到 这 村庄 和 城镇 .
可怜兵火到村乡，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)] [ænd; ənd][ðər; ðər] [tʃaɪld] [fled] [ɪn] ['terər] .
The couple and their child fled in terror .
这 夫妻 和 他们的 孩子 逃亡 在 恐怖 .
夫妻子母惊逃避。

['sevərɪŋ] [taɪz][ʌv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] [ə'fekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [terz] [ænd; ənd]['sɒbz] .
Severing ties of love and affection with tears and sobs .
切断 领带 的 爱 和 感情 和 眼泪 和 啜泣 .
割恩割爱哭啼啼，

[ðər; ðər][ɪz][nʊʊ] [sə'lu:ʃ(ə)n] [tu;; tə][ðə; ði] [sepə'reɪʃn] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] .
There is no solution to the separation of life and death .
那里 是 不 解决方案 到 这 分离 的 生活 和 死亡 .
死别生离无解计。

[ə'bændən] [jʊr; jər] ['həʊmlænd] [ænd; ənd]['fɑ:rlænd] .
Abandon your homeland and farmland .
放弃 你的 家园 和 农田 .
家园田产且丢开，

['preʃəs] [ɡoʊld][ænd; ənd] [pɜ:rlz] [ɑ:r; ər][hɑ:rd][tu;; tə] [teɪk] [wɪð; wɪθ][ju;; jʊ] [wen] [ju;; jʊ][daɪ] .
Precious gold and pearls are hard to take with you when you die .
宝贵的 金子 和 珍珠 是 难的 到 拿 和 你 什么时候 你 死 .
宝贝金珠难带去。

[ðə; ði] [ɪ'skeɪp] [ɪz][ə; eɪ]['kæʒuəl] [rɪ'mɑ:rk] , [ɪ:v(ə)n][fɔ:r; fər][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)] .
The escape is a casual remark , even for an official .
这 逃脱 是 一个 随意的 评论 , 甚至 为了 一个 官方的 .
奔逃漫说贵为官，

['wi:pɪŋ] ['kænɑ:t] [ɪk'spres] [ðə; ði] ['paʊər] [ænd; ənd]['prɑ:fɪt][wʌn][hæz; həz] [geɪnd] .
Weeping cannot express the power and profit one has gained .
哭泣 不能 表达 这 力量 和 利润 一 有 获得 .
号泣难夸势与利。

[meɪ] [jʊr; jər] ['pɪləʊ] [ænd; ənd][mæt][bi;; bi] [ju:st] [baɪ][ðə; ði] ['kɪŋz] ['ɑ:rmɪ] .
May your pillow and mat be used by the king's army .
可能 你的 枕头 和 垫 是 用过的 经过 这 国王的 军队 .
愿尔枕席过王师，

[traɪ'ʌmfənt] [sɔ:ŋ] [ɪz] [ɔ:'redi] ['fi:lɪŋ] [traɪ'ʌmfənt] [ɑ:n][hɪz; ɪz] ['dʒɜ:rni] .
Triumphant Song is already feeling triumphant on his journey .
凯 歌曲 是 已经 感觉 凯 在 他的 旅行 .
凯歌此去先得意。

['mi:nwaɪ] , [ðə; ði]['weɪ] ['ru:lər] ['pɜ:rsənəli] [led][æn; ən]['ɑ:rmɪ][tu;; tə] [ə'tæk] [gaɪ] [wu:] .
Meanwhile , the Wei ruler personally led an army to attack Gai Wu .
同时 , 这 魏 统治者 亲自 引领 一个 军队 到 攻击 盖伊 吴 .
却说魏主兴兵亲伐盖吴，

[ðə; ði]['ɔ:rdər][wʌz; wəz] ['ɪʃu:d] [tu;; tə][ðə; ði] [faɪv] ['ɑ:mɪz] [tu;; tə] [si:s] [ðər; ðər] ['wa:ntən] ['sb:tər] .
The order was issued to the five armies to cease their wanton slaughter .
这 命令 曾是 发布 到 这 五 军队 到 停止 他们的 放肆 屠宰 .
传令五兵免恣屠戮，

[wen] [ðə; ði] [tru:ps] [ə'raɪv] , [ðə; ði]['reblz; rɪ'bel] [wɪl] [bi:; bi][rɪ'limɪneɪtɪd; rɪ'limə'neɪtɪd] .
When the troops arrive , the rebels will be eliminated .
什么时候 这 军队 到达 , 这 叛军 将要 是 已淘汰 .

兵到叛贼即除。

[ðɪs] [ɪz] [ɪn'di:d] [wʌt] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] ['ɑ:rmɪ][wʌz; wəz] [rɪ'fɜ:rɪŋ] [tu:; tə] .
This is indeed what the righteous army was referring to .
这 是 的确 什么 这 正义 军队 曾是 指 到 .

真也是义师所指，

[rest] [ə'ʃʊrd] , [ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [pi:s] ['i:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ][tɜ:rn] [tu:; tə][ðə; ði][saɪd] .
Rest assured , you will find peace even if you turn to the side .
休息 保证 , 你 将要 寻找 和平 甚至 如果 你 转动 到 这 边 .

反侧自安。

[ʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['mɪləteri] [kə'mændər] [wʌz; wəz] ['steɪʃənd] [nɪr] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['temp(ə)] .
Unexpectedly , the military commander was stationed near a large temple .
不料 , 这 军队 指挥官 曾是 驻 靠近 一个 大的 寺庙 .

不想兵师住扎在一座大寺院相近，

[ðə; ði] ['æbət] [ʌv; əv] [ðɪs] ['temp(ə)][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] ['eldər] [brɔ:t] [baɪ] - - .
The abbot of this temple was a vegetarian elder brought by Shenyuan Tongjin .
这 方丈 的 这 寺庙 曾是 一个 素食 长老 带来 经过 - - .

这寺院方丈却是神元通晋带来的茹荤长者。

[ðə; ði] [wɪnd] ['di:mən] [kə'mændmənt] [rɪ'meɪnz] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
The Wind Demon Commandment remains unchanged .
这 风 恶魔 诫命 遗迹 未更改 .

风魔戒谕不改，

['stɔ:rz] [mʌst; məst][bi:; bi][ˌvɪdʒɪlənt] ,
Stores must be vigilant ,
商店 必须 是 警惕的 ,

店肆警省不悛，

['li:vɪŋ] [brɪ'haɪnd] ['kɑ:rmɪk][ˈɑ:bstək(ə)lz]
Leaving behind karmic obstacles
离开 在后面 因果报应 障碍

留下业障，

[ə'kju:mjəleɪtɪd] ['gri:vənsəz, 'gri:vənsɪz] ,
Accumulated grievances ,
积累 不满 ,

积出冤愆，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [æn; ən] [ə'fɪ(ə)l] [hu:] [hæd; həd] [kʌm] [tu:; tə] [kə'mænd] [ðə; ði] [tru:ps] .
But they encountered an official who had come to command the troops .
但 他们 遭遇 一个 官方的 WHO 有 来 到 命令 这 军队 .

却遇着统兵来的官员，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['æbət] [tu:; tə][hoʊst][ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [gests] .
Instruct the abbot to host a banquet for the guests .
指示 这 方丈 到 主持人 一个 宴会 为了 这 客人 .

叫方丈设席会客。

[ðə; ði] ['æbət] [rɪ'zaɪnd] , ['seɪɪŋ] :
The abbot resigned , saying :
这 方丈 辞职 , 说 :

方丈辞稟说：

" [ðə; ði] [mʌŋks] - ['kwɔ:rtərz] [ɑ:r; ər] ['ɔ:lweɪz] [ˌvedʒə'terɪən] . "
" The monks ' quarters are always vegetarian . "
" 这 僧侣 - 四分之一 是 总是 素食 . "

“僧房长素，

[ɪts] [ɪnkən'vi:niənt] [tu:; tə] [prɪ'per] [mi:t] ['dɪʃɪz] .
It's inconvenient to prepare meat dishes .
它是 不方便 到 准备 肉 菜肴 。

不便治荤。”

[wʌt] [tə'bu:z] [dʌz] [ðɪs] [kə'mændɪŋ] ['ɑ:fɪsər] [hæv; həv] ?
What taboos does this commanding officer have ?
什么 禁忌 做 这 指挥 官 有 ？

这统兵官有甚忌讳，

[ðeɪ] [ðen] [set] [aʊt] [waɪn] [ænd; ənd] [fu:d] .
They then set out wine and food .
他们 然后 放 出去 葡萄酒 和 食物 。

便铺设酒馐，

[drʌŋk] ,
Drunk ,
醉 ，

酒酣，

['pʊʃɪŋ] ['oʊpən][ðə; ði] [smɔ:l] [dɔ:r] [tu:; tə][ðə; ði] ['æbəts] ['kwɔ:rtərz] ,
Pushing open the small door to the abbot's quarters ,
推动 打开 这 小的 门 到 这 方丈的 四分之一 ，

推入方丈小门，

[ə'prəʊʃɪŋ] [ðə; ði] [sɪ'klu:dɪd] ['erɪə] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] - ['kwɔ:rtərz] .
Approaching the secluded area of the monks ' quarters .
接近 这 僻 区域 的 这 僧侣 - 四分之一 。

逼近僧卧房密地，

['wepənz] [wɜ:r; wər][ɑ:n] [dɪ'spleɪ] .
Weapons were on display .
武器 是 在 展示 。

见有兵器陈设。

[ri:kə'nektɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [hʌt]
Reconnecting to the hut
重新连接 到 这 小屋

再通小屋，

[ə; eɪ] [stoʊn] [tʃaɪm] [hæŋz] [ˌnɪr'baɪ] .
A stone chime hangs nearby .
一个 石头 钟声 悬挂 附近 。

一石磬傍悬，

[ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] [strʌk] [wʌns] .
The officer struck once .
这 官 击 一次 。

兵官击了一下，

[ðə; ði] [dɔ:r] [tu:; tə][ðə; ði] [smɔ:l] [haʊs] ['oʊpənd] .
The door to the small house opened .
这 门 到 这 小的 房子 打开 。

只见小屋门开，

[ə; eɪ] [meɪd] [keɪm] [aʊt] .
A maid came out .
一个 女佣 来了 出去 。

一个丫鬟出来，

['si:ɪŋ] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz][æn; ən] [ə'fɪ(ə)l] ,
Seeing that he was an official ,
看到 那 他 曾是 一个 官方的 ，

见是官员，

[ðæt] [ɪz] , [kloʊz] [ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] ['entər] .

That is , close the door and enter .
那 是 , 关闭 这 门 和 进入 .

即闭门入内，

[hiː; hi] [ðen] ['drægd] [ðə; ði] [mʌŋk] [tuː; tə][kjuːi] - [frʌnt] .

He then dragged the monk to Cui Haojun's front .
他 然后 拖拽 这 僧 到 崔 - 正面 .

随把僧人扭到崔皓军前。

[ðə; ði] [mʌŋks] [rɪ'piːtɪdli] ['pliːdəd, 'pliːdɪd][ðer; ðər] [keɪs] .

The monks repeatedly pleaded their case .
这 僧侣 反复 恳求 他们的 案件 .

僧人口口申冤。

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] [ber] [tuː; tə][hæv; həv] - [baɪ][hɪz; ɪz] [saɪd] ?

How could he bear to have Qianzhi by his side ?
如何 可以 他 熊 到 有 - 经过 他的 边 ?

怎禁谦之在旁，

[ɪnstɪˌgeɪtɪŋ] [ðə; ði] [keɪs] [tuː; tə][biː; bi] [kə'mɪtɪd]

Instigating the case to be committed
煽动 这 案件 到 是 坚定的

指唆成案，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] .

This was reported to the King of Wei .
这 曾是 据报道 到 这 国王 的 魏 .

启知魏王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .

The King of Wei was furious .
这 国王 的 魏 曾是 狂怒 .

魏王大怒，

[hiː; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

" [rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði] ['meɪd,sɜːrvənts] , "

" Regarding the maidservants , "
" 关于 这 女佣 , "

“丫鬟之事，

[ɔːl'dʊʊ] [ðeɪ] [kleɪmd] [ɪn'dʒʌstɪs] ,

Although they claimed injustice ,
虽然 他们 声称 不公正 ,

虽称冤，

[ɪts] [stɪl] ['pɑːsəb(ə)][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [fɔːls] [ækjuːzeɪ(ə)n] .

It's still possible to make a false accusation .
它是 仍然 可能的 到 制作 一个 错误的 指控 .

白诬犹可。

[dɪ'spleɪ] ['wepənz]

Display weapons
展示 武器

陈设兵器，

[ðɪs] ['klɪrli] [fʊʊz] [ðæt] [hiː; hi] [kən'spaɪər] [wɪð; wɪθ][gaɪ] [wuː][tuː; tə] [kə'mɪt] [rɪ'beljən] .

This clearly shows that he conspired with Gai Wu to commit rebellion .
这 清楚地 演出 那 他 密谋 和 盖伊 吴 到 犯罪 叛乱 .

此明明与盖吴同谋为乱。”

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] [wɜːr; wər] [ˈɔːrdərd] [tuː; tə] ['eksɪkjʊːt] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] ['sɜːrvənt] .
The officials were ordered to execute the temple servants .
这 官员 是 订购 到 执行 这 寺庙 仆人 .

随命有司按诛寺众，

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] ['kɒnfiskeɪtɪd] [ðə; ði] ['mʌŋks] ['prɑːpərti] .
The official in charge confiscated the monk's property .
这 官方的 在 收费 没收 这 僧侣的 财产 .

执事官抄没僧人财产。

['evri] ['haʊshəʊld] [hæd; həd] ['bruːɪŋ] [ɪ'kwɪpmənt] [ænd; ənd] [waɪn] ['ves(ə)lz] .
Every household had brewing equipment and wine vessels .
每一个 家庭 有 酿造 设备 和 葡萄酒 船只 .

见家家俱有酿具酒器，

[ænd; ənd][ðə; ði] [welθ] [ænd; ənd] ['prɑːpərti] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə] ['welθi] ['fæməliz] [ɪn] ['priːfektʃər]
And the wealth and property entrusted to wealthy families in prefectures
和 这 财富 和 财产 受托 到 富裕 家庭 在 县

[ænd; ənd] ['kauntɪz] .
and counties .
和 县 .

及州郡富家大户寄顿财物，

[nɑːt][tuː; tə] ['men(ə)n] [tenz] [ʌv; əv][ˈθaʊzəndz, 'θaʊzənz] ,
Not to mention tens of thousands ,
不是 到 提到 十 的 数千 ,

不说万计，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ][hɪd] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] .
They also hid women in the cave .
他们 还 隐藏 女性 在 这 洞穴 .

又为窟室藏匿妇人，

[ðɪs] [ə'laʊd] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [kjuːɪ][ˈhɑːoʊz] ['slændər] .
This allowed the king to believe Cui Hao's slander .
这 允许 这 国王 到 相信 崔 浩的 诽谤 .

又使崔皓之讒得以信王。

[ðen] [hiː; hi] [sed] :
Then he said :
然后 他 说 :

乃进说曰：

" ['buːdɪzəm] [ɪz][əb'sɜːrd] . "
" Buddhism is absurd . "
" 佛教 是 荒诞 . "

“佛法虚诞，

[aɪ 'tiː][ˈhɑːrmz][ðə; ði][wɜːrld] .
It harms the world .
它 危害 这 世界 .

为世道害。

[mɔː'roʊvər] , [ðɪs] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['haɪdɪŋ] ['weɪpənz] .
Moreover , this monk was hiding weapons .
而且 , 这 僧 曾是 隐藏 武器 .

况此沙门藏匿兵器，

[tuː; tə] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [kraɪm]
To commit such a heinous crime
到 犯罪 这样的 一个 令人发指的 犯罪

犯此大戮，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɔ:l][bi:; bi][ɪ'limineɪtɪd; ɪ'liməneɪtɪd] .
They should all be eliminated .
他们 应该 全部 是 已淘汰 :

宜悉除之。”

[kɪŋ] [ˈweɪ] [bɪ'li:vɪd] [kju:ɪ][ˈhɑ:ʊʊz] [wɜ:rdz] .
King Wei believed Cui Hao's words .
国王 魏 相信 崔 浩的 字 :

魏王信崔皓之言，

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'strɔɪd] [ɔ:l][ðə; ði] [ˈskɪptʃər] [ænd; ənd] [ˈɪmɪdʒɪz] .
They then destroyed all the scriptures and images .
他们 然后 损毁 全部 这 经文 和 图片 :

乃尽毁经像，

[sleɪ] [ðə; ði] [mʌŋks] [ʌv; əv] [tʃɑ:ŋ'ɑ:n] .
Slay the monks of Chang'an .
杀 这 僧侣 的 长安 :

芟夷长安沙门，

[ɪɪ'tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈpæləs] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪ'dɪkt][wʌz; wəz] [ɪ'ju:d] [tu:; tə][ɔ:l] [fɔ:r] [də'rekʃ(ə)nz] .
Returning to the palace , the imperial edict was issued to all four directions .
返回 到 这 宫殿 , 这 帝国 法令 曾是 发布 到 全部 四 方向 :

回宫敕台下四方，

[ðə; ði][ɔ:rdər][ɪz][tu:; tə] [ˈfɑ:ləʊ] [ðə; ði] [ɔ:z] [ʌv; əv] [tʃɑ:ŋ'ɑ:n] .
The order is to follow the laws of Chang'an .
这 命令 是 到 跟随 这 法律 的 长安 :

命一依长安法，

[ðə; ði][ɪ'dɪkt] [sed] :
The edict said :
这 法令 说 :

诏曰：

[ɪn][ðə; ði][pæst] , [ðə; ði] [ˈdesələt] [ˈru:lər][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈleɪtər] [hæŋ] [ˈdaɪnəsti] ,
In the past , the desolate ruler of the Later Han Dynasty ,
在 这 过去的 , 这 荒凉 统治者 的 这 之后 韩 王朝 ,

昔后汉荒君，

[bɪ'li:v] [ɪn] [ˈfɔ:ls,hʊdz] [ænd; ənd][ɪ:v(ə)l] .
Believe in falsehoods and evil .
相信 在 谎言 和 邪恶的 :

信惑邪伪，

[tu:; tə] [dɪs'rʌpt] [ðə; ði][ˈnætʃ(ə)rəl][ɔ:rdər] ,
To disrupt the natural order ,
到 扰乱 这 自然的 命令 ,

以乱天常，

[sɪns] [ˈeɪŋənt] [taɪmz] , [ˈkju:ʃu:] [ˈaɪlənd] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ][ˈmeɪdʒər][pɑ:rt][ʌv; əv] [ðɪs] [ˈri:dʒən] .
Since ancient times , Kyushu Island has been a major part of this region .
自从 古老的 时代 , 九州 岛 有 到过 一个 主要的 部分 的 这 地区 :

自古九州岛之中，

[ðɪs] [hæz; həz] [ˈnevər] [ˈhæpənd] [bɪ'fɔ:r] .
This has never happened before .
这 有 绝不 发生 前 :

未尝有此。

[ɪg'zædʒərəɪtɪd] [kleɪmz] ,
Exaggerated claims ,
夸张的 索赔 ,

夸诞大言，

[ɪts] [nɑ:tɪ] [ə'baʊt] ['pɜ:rsən(ə)l] ['fi:lɪŋz] .

It's not about personal feelings .
它是 不是 关于 个人的 情怀 .

不本人情，

[ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv][ˈʌŋk(ə)]['kaʊ, 'keɪ,ʊʊ] ,

During the reign of Uncle Kao ,
期间 这 在位 的 叔叔 高 ,

叔考之世，

[ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] ['dæzld] .

Everyone was dazzled .
每个人 曾是 眼花缭乱 .

莫不眩焉。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [pə'litɪk(ə)] [rɪ'fɔ:rm] [feɪld] .

As a result , political reform failed .
作为 一个 结果 , 政治的 改革 失败的 .

由是政化不行，

[prə'praɪəti] [ænd; ənd] [mə'ræləti] [hæv; həv] [bɪn] ['greɪtli] [kə'rʌptɪd] .

Propriety and morality have been greatly corrupted .
礼 和 道德 有 到过 非常 腐败的 .

礼义大坏，

[wɪ'ðɪn] [naɪn] [dɪ'ɡri:z] [ʌv; əv] ['mɔ:rnɪŋ] ,

Within nine degrees of mourning ,
之内 九 学位 的 丧 ,

九服之内，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [rɪ'dʒʊst] [tu:; tə]['ru:ɪnz] .

It was reduced to ruins .
它 曾是 减少 到 废墟 .

掬为丘墟。

[wɪʃ] [tu:; tə] [ɪ'ɪmɪneɪt] ['fɔ:lsʊd] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪ] [tru:θ] .

wish to eliminate falsehood and establish truth .
希望 到 排除 谬误 和 建立 真相 .

朕欲除伪定真，

[tu:; tə] [rɪ'stɔ:r] [ðə; ðɪ] [ru:l] [ʌv; əv] [fʊʃi:] [ænd; ənd] [nɑ:ŋ]

To restore the rule of Fuxi and Nong
到 恢复 这 规则 的 伏羲 和 农

复羲农之治，

[ˈevriθɪŋ] [els] [wʌz; wəz] [waɪpt] [aʊt] .

Everything else was wiped out .
一切 别的 曾是 擦拭 出去 .

其余一切荡除。

[ðə; ðɪ] ['reləvənt] [ə'fɪ(ə)lz] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'fɔ:rm][ðə; ðɪ]['dʒen(ə)rəl][ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][ænd; ənd]

The relevant officials should inform the General in charge of the expedition and
这 相关的 官员 应该 通知 这 一般的 在 收费 的 这 远征 和

[ðə; ðɪ] ['gʌvərnər] .

the Governor .
这 州长 .

有司宜告征镇将军刺史，

[ɔ:l] ['bu:dɪst] ['ɪmɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['skɪptʃər] ,

All Buddhist images and scriptures ,
全部 佛教徒 图片 和 经文 ,

诸有浮图形像及一切经卷，

[ˈevriθɪŋ] [wʌz; wəz] [dɪˈstrɔɪd] ；
Everything was destroyed ；
一切 曾是 损毁 ；

悉皆破毁；

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [dɪˈstɪŋkʃənz] [ʌv; əv][eɪdʒ] [əˈmʌŋ] [ˈmʌŋks] ．
There are no distinctions of age among monks ．
那里 是 不 区别 的 年龄 之中 僧侣 ．

沙门无少长，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [ˈberɪd] [ænd; ənd] [rɪˈmuːvd] ．
All of them were buried and removed ．
全部 的 他们 是 埋葬 和 已移除 ．

悉坑除之。

[ðə; ðɪ] [kɪŋ] [ʌv; əv][ˈweɪ] [wɪl] [ˈɪʃuː] [æn; ən][ˈiːdɪkt] ．
The King of Wei will issue an edict ．
这 国王 的 魏 将要 问题 一个 法令 ．

魏王将颁诏，

[koʊ; kaʊ] - [ədˈvaɪzɪd] [ðə; ðɪ] [kɪŋ] [nɑːt][tuː; tə] [ˈɪʃuː] [ðə; ðɪ][ˈiːdɪkt] ．
Kou Qianzhi advised the king not to issue the edict ．
kou - 建议 这 国王 不是 到 问题 这 法令 ．

只见寇谦之谏王诏且莫要下颁。

[bʌt; bət] [wʌt] [dʌz] [ðæt] [miːn] ？
But what does that mean ？
但 什么 做 那 意思是 ？

却是何意，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] ．
You'll find out next time ．
你会 寻找 出去 下一个 时间 ．

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [ert] ː [kjuːɪ] - [ˈiːv(ə)l] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] [ɪnˈdʒuəz] ； [ˈlɔɪəl] [ænd; ənd] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] [ˈentər]
Chapter Twenty - Eight ː Cui Kou's Evil Retribution Endures ː Loyal and Filial Piety Enter
章 二十 - 八 ː 崔 - 邪恶的 报应 持续 ； 忠诚 和 孝 虔诚 进入

[ðə; ðɪ] [ˈdɑːrmə] [geɪt]
the Dharma Gate
这 法 门

第二十八回 崔寇恶报遭磨灭 忠孝投师入法门

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ðɪ] [kɪŋ] [ʌv; əv][ˈweɪ][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [ˈɪʃuː] [æn; ən][ˈiːdɪkt] [tuː; tə] [ɪkˈstɜːrminet]
It is said that the King of Wei was about to issue an edict to exterminate
它 是 说 那 这 国王 的 魏 曾是 关于 到 问题 一个 法令 到 殄

[ðə; ðɪ] [ˈmʌŋks] ．
the monks ．
这 僧侣 ．

话说魏王将颁诏灭僧，

[koʊ; kaʊ][ˈtʃɪˈæn] [stept] [ˈfɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪˈmɒnˌstreɪtɪd] ː
Kou Qian stepped forward and remonstrated ː
kou 钱 步 向前 和 抗议 ː

寇谦之上前谏曰：

" [jɜːr; jər][ˈmædʒəsti] [trʌsts] [ˌem ˈiː] [ˈɡreɪtli] ． "
" Your Majesty trusts me greatly ． "
" 你的 威严 信托 我 非常 ． "

“臣蒙主公信重，

[aɪ][eɪ 'em] ['greɪtʃ(ə)] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rekəmen'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ɑːfɪsər] [kjuːi] .
I am grateful for the recommendation of Officer Cui .
我 是 感激的 为了 这 推荐 的 官 崔 。

感崔官长荐引，

[haʊ] [der] [aɪ] [dɪsə'beɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ！
How dare I disobey the imperial edict !
如何 敢 我 违 这 帝国 法令 ！

敢不奉诏！

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] [ɪn'diːd] ['hoʊli] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði] [west] .
But there are indeed holy monks in the West .
但 那里 是 的确 圣 僧侣 在 这 西方 。

但西方实有圣僧，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sʌbdʒekt] ['truːli] [hæv; həv][ə; eɪ] ['daʊɪst] ['ænsesətər] .
That is , the teachings of this subject truly have a Daoist ancestor .
那 是 ， 这 教义 的 这 主题 真的 有 一个 道家 祖先 。

即臣教实有道祖。

[praɪ'brɪtaɪzɪŋ] [wʌn][ˈoʊvər][ðə; ði] [ʌðər]
Prioritizing one over the other
优先排序 一 超过 这 其他

重此轻彼，

[aɪm] [ə'freɪd] [ɪts] [nɑːt][ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ][ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒən] .
I'm afraid it's not the intention of establishing a religion . "
我是 害怕的 它是 不是 这 意图 的 建立 一个 宗教 。

“恐非立教之意。”

[kjuːi] [haʊ] [sed] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɑɪd] :
Cui Hao said from the side :
崔 郝 说 从 这 边 。

崔皓在旁说道：

" [koʊ; kaʊ] ['ʃiː] [ɪz] [mɪ'steɪkən] ！ "
" Kou Shi is mistaken ! "
" kou 史 是 错误 ！ "

“寇师差矣！

 [rɪ'laɪŋ] [ɑːn][maɪ] ['raɪtʃəsənəs] ,
Relying on my righteousness ,
依靠 在 我的 义 。

仗吾正，

[aɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kəm'baɪnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪ,lɪmɪ'neɪʃn] [ʌv; əv][ˈiːv(ə)] .
It should be combined with the elimination of evil .
它 应该 是 合并 和 这 消除 的 邪恶的 。

应合祛邪。

 [ɪnə'prɒʊpriət] [ɪntər,ɑːpərə'bɪlətɪ] [ɪz] [pər'mɪsəb(ə)] .
Inappropriate interoperability is permissible .
不当 互操作性 是 允许的 。

不当互操两可。”

[koʊ; kaʊ] - ['praɪvətli] [təʊld][kjuːi] [haʊ] :
Kou Qianzhi privately told Cui Hao :
kou - 私下 讲述 崔 郝 。

寇谦之向崔皓私说：

" ['mɪnɪstər] ['saɪtuː] , [juː; jʊ] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [tuː] ['stʌbərən] .
" Minister Situ , you must not be too stubborn . "
" 部长 思图 ， 你 必须 不是 是 也 固执的 。

“司徒不可偏执太甚，

[æŋ; əŋ] ['sɛŋ] ['tru:li] [sə'lidɪfaɪd] [ðə; ði] [wei] .
An Seng truly solidified the Way .
一个 生 真的 凝固 这 方式 .

安僧实所以固道。”

[kju:i] [haʊ] ['sɪmpli] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [nɑ:t][tu:; tə]['lɪs(ə)n] .
Cui Hao simply advised the king not to listen .
崔 郝 简单地 建议 这 国王 不是 到 听 .

崔皓只是劝王莫听。

[ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][wʌz; wəz] ['ni:lɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [steps] , ['wi:pɪŋ] .
A person was kneeling on the steps , weeping .
一个 人 曾是 跪着 在 这 步骤 , 哭泣 .

只见阶下跪着一人涕泣。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['wei] [æskt] [hu:] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] .
The King of Wei asked who it was .
这 国王 的 魏 问 WHO 它 曾是 .

魏王问是何人，

[ðə; ði] [ə'tendənts] [rɪ'pɔ:rtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['hwæŋ, 'hwa:ŋ][hæd; həd] [met] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ]
The attendants reported that the Crown Prince Huang had met with the King
. 这 服务员 据报道 那 这 王冠 王子 黄 有 遇见 和 这 国王
. 左右奏说是太子晃见王。
.

['wæŋ] [æskt] :
Wang asked :
王 问 :

王问：

[wʌt] [ɪz][aɪ 'ti:][ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [rɪ'pɔ:rt] ?
What is it you wish to report ?
什么 是 它 你 希望 到 报告 ?

“有何事奏？ ”

['hwæŋ, 'hwa:ŋ] [sed] :
Huang said :
黄 说 :

晃曰：

" [aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] [ðə; ði]['seɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [west] [ɑ:r; ər] [ɪn'di:d] [kəm'pæʃənət] . "
" I have heard that the sages of the West are indeed compassionate . "
" 我 有 听到 那 这 智者 的 这 西方 是 的确 富有同情心 . "

“臣闻西方圣人果是慈悲，

['seɪvɪŋ] [ɔ:l] ['sentɪənt] ['bi:ɪŋz]
Saving all sentient beings
保存 全部有感知能力的 生物

救度众生，

[prə'moʊtɪŋ] [ðə; ði] [tru:] [rɪ'lɪdʒən] ,
Promoting the true religion ,
推广 这 真的 宗教 ,

宣扬正教，

[aɪ] [fi:l] [ðæt] [maɪ]['ɔfɜ:ɪŋz, 'ɔfrɪŋz][ɑ:r; ər][nɑ:t] [sɪn'sɪr] [ɪ'nʌf] .
I feel that my offerings are not sincere enough .
我 感觉 那 我的 供品 是 不是 真诚 足够的 .

供奉犹恐未尽一诚之感，

[mɔːrʊvər] , [kæn; kən][ˈaɪ ˈtiː][biː; bi] [dɪˈstrɔɪd] ?
Moreover , can it be destroyed ?
而且 , 能 它 是 损毁 ？

况可灭乎？

[maɪ] [kɪŋ] [mʌst; məst][nɔːt][ˈlɪs(ə)n][tuː; tə][kjuːɪ] [haʊ] .
My king must not listen to Cui Hao .
我的 国王 必须 不是 听 到 崔 郝 .

我王不可听信崔皓，

[ðɪs] [ɪz] [ˌdetrɪˈment(ə)] [tuː; tə] [ˈbuːdɪzəm] .
This is detrimental to Buddhism .
这 是 有害的 到 佛教 .

有伤释教。”

[ðə; ðɪ][ˈweɪ][ˈruːlər] [ˈsɪmplɪ] [ˈwʊdnt] [ˈlɪs(ə)n] .
The Wei ruler simply wouldn't listen .
这 魏 统治者 简单地 不会 听 .

魏主只是不听。

[ðə; ðɪ] [kraʊn] [prɪns] [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [hiːd] [ədˈvaɪs] .
The crown prince refused to heed advice .
这 王冠 王子 拒绝 到 注意 建议 .

太子见谏不从，

[hiː; hi] [ðen] [wɪðˈdruː] [tuː; tə] [dɪˈskʌs] [ðə; ðɪ] [ˈmætər] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [kloʊz] [ædˈvaɪzɜːz] .
He then withdrew to discuss the matter with his close advisors .
他 然后 退出 到 讨论 这 事情 和 他的 关闭 顾问 .

乃退与近臣计议，

[ðə; ðɪ] [ɪmˈpɪriəl] [ˈɪːdɪkt][wʌz; wəz] [dɪˈleɪd] [ɪn][ɪts] [ˌprɑːmlˈgeɪʃn] [ænd; ənd] [ɪˈfjuːəns] .
The imperial edict was delayed in its promulgation and issuance .
这 帝国 法令 曾是 延迟 在 它是 颁布 和 发行 .

将诏书缓宣迟发，

[soʊ] [ðæt] [mʌŋks] [ɪn] [ˈtempəlz] [nɪr] [ænd; ənd][fɑːr] [meɪ] [noʊ] [ɪn] [ædˈvæns] .
So that monks in temples near and far may know in advance .
所以 那 僧侣 在 寺庙 靠近 和 远的 可能 知道 在 进步 .

使远近寺院僧人预先知道，

[əˈvɔɪdəns] [ɪz][ðə; ðɪ] [best] [ˈstrætədʒɪ] .
Avoidance is the best strategy .
回避 是 这 最好的 战略 .

躲避为计。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪˈzʌlt] , [ˈmeni] [mʌŋks] [wɜːr; wər] [seɪvd] .
As a result , many monks were saved .
作为 一个 结果 , 许多 僧侣 是 已保存 .

沙门因此多获救免，

[kəˈlektɪŋ] [ˈbuːdɪst] [ˈskɪptʃər] [ænd; ənd] [ˈɪmɪdʒɪz]
Collecting Buddhist scriptures and images
收集 佛教徒 经文 和 图片

收藏经像，

[haʊˈevər] , [ðə; ðɪ][pəˈgəʊdəz][ænd; ənd] [ˈtempəlz] [ɪn] [ˈweɪ] [ˈterətɔːri] [wɜːr; wər][ˈɔːlmoʊst] [kəmˈpliːtli]
However , the pagodas and temples in Wei territory were almost completely
然而 , 这 宝塔 和 寺庙 在 魏 领土 是 几乎 完全地
[dɪˈstrɔɪd] .
destroyed .
损毁 .

只是塔庙在魏地者残毁殆尽。

[ə; eɪ][ˈleɪtər][ˈpəʊət] [rʊt] :
A later poet wrote :
一个 之后 诗人 写道 :

后人 有诗 说道 :

[ðə; ði] ['bu:dəz] ['ti:tʃɪŋz] [ɑ:r; ə] [əˈrɪdʒənəli] [fri:] [frʌm; frəm] [kəˈlæməti] .
The Buddha's teachings are originally free from calamity .
这 佛陀的 教义 是 起初 自由的 从 灾害 :

佛法 原无 厄 ,

[ðə; ði] [mʌŋk] [hɪm'self] [brɔ:t] [dɪˈzæstər] [əˈpɑ:n] [hɪm'self] .
The monk himself brought disaster upon himself .
这 僧 他自己 带来 灾难 之上 他自己 :

惟僧 自召 灾。

[nɑ:t][brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [tɪˈbetən] ['wɪmənz] [keɪv] ,
Not because of the Tibetan women's cave ,
不是 因为 的 这 藏 女性的 洞穴 ,

不因 藏妇 窟 ,

[haʊ] [dɪd][aɪ][get] [maɪ'self][ɪntu:] [ðɪs] [mes] ?
How did I get myself into this mess ?
如何 做过 我 得到 我 进入 这 混乱 ?

怎惹 祸根 来 ?

[ðə; ði] ['daʊɪst][ʌv; əv] [kɪŋksɪ] [lə'ments] [ðə; ði] [raɪz][ænd; ənd] [fɔ:l][ʌv; əv] ['daɪnəstɪz] [ɪn] [eɪt] [laɪnz] .
The Taoist of Qingxi laments the rise and fall of dynasties in eight lines .
这 道教 的 清溪 哀叹 这 上升 和 落下 的 王朝 在 八 线条 :

清溪 道人 叹盛衰 八句 ,

[aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] - [wʌz; wəz][ɪnˈvaɪtɪd][tu:; tə][dʒɪn] .
It is said that Shenyuan was invited to Jin .
它 是 说 那 - 曾是 受邀 到 斤 :

说神元 聘晋 ,

[ðə; ði] ['mɒnəstrɪz] [ɑ:r; ə] [tu:] ['prɑ:spərəs] .
The monasteries are too prosperous .
这 修道院 是 也 繁荣 :

僧寺 太盛 ,

[ðɪs] [dɪˈklaɪn] [hæz; həz] [əˈkɜ:rd] .
This decline has occurred .
这 衰退 有 发生 :

乃有此 衰。

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道 :

[θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [hæv; həv][ðer; ðər] [ʌps] [ænd; ənd] [daʊnz] .
Things in the world have their ups and downs .
事物 在 这 世界 有 他们的 UPS 和 下坡 :

世事 有盛衰 ,

[jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] ['ɔ:ltərnət] .
Yin and Yang alternate .
阴 和 杨 备用 :

阴阳 成反复。

[sprɪŋ] [ænd; ənd] ['wɪntər] ['sʌd(ə)nli] [tɜ:rn][kəʊld] .
Spring and winter suddenly turn cold .
春天 和 冬天 突然 转动 寒冷的 :

倏尔 春冬 寒 ,

[ˈsʌd(ə)nli] , [ˈsʌməɹ] [ænd; ənd] [ˈɔ:təm] [brɪˈkʌm] [ɪnˈtensli] [hɑ:t] .
Suddenly , summer and autumn become intensely hot .
突然 , 夏天 和 秋天 变得 强烈地 热的 .
忽然夏秋酷。

[ˈsɑ:roʊ] [ænd; ənd][dʒɔɪ][ɑ:r; əɹ][nɑ:t] [ˈkɑ:nstənt] .
Sorrow and joy are not constant .
悲哀 和 喜悦 是 不是 持续的 .
忧乐自何常，

[laɪf] [ɪz] [ˈnevər] [ɪˈnʌf] .
Life is never enough .
生活 是 绝不 足够的 .
有余生不足。

[ˈoʊnli] [ðɪs] [laɪt] ,
Only this light ,
仅有的 这 光 ,
惟有这光明，

- -
Zhengda Changshengfu .
- -
正大长生福。

[ˈmi:nwaɪ] , [kraʊn] [prɪns] [ˈhwær, ˈhwa:ŋ] [ədˈvaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [nɑ:t][tu:; tə][ˈlɪs(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [wɜ:rdz]
Meanwhile , Crown Prince Huang advised the king not to listen to the words
同时 , 王冠 王子 黄 建议 这 国王 不是 到 听 到 这 字
[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtretʃərəs] [ˈmɪnɪstər] [kju:ɪ] [hɑʊ] .
of the treacherous minister Cui Hao .
的 这 奸诈 部长 崔 郝 .
却说太子晃谏王莫听奸臣崔皓之言，

[,aɪ ˈti:] [ˈdæmɪdʒɪz] [ænd; ənd] [dɪˈtrɔɪz] [ˈbu:dɪzəm] .
It damages and destroys Buddhism .
它 损害 和 摧毁 佛教 .
伤灭释教。

[ðɪs] [ˈæŋɡərd] [kju:ɪ] [hɑʊ] .
This angered Cui Hao .
这 愤怒 崔 郝 .

- -
这惹恼了崔皓，
[hi:; hi] [tʊk] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊn] [ˈprɪnsɪz] [dɪˈleɪd] [əˈnaʊnsmənt] [ænd; ənd] [dɪˈpɑ:rtʃər] .
He took advantage of the Crown Prince's delayed announcement and departure .
他 采取 优势 的 这 王冠 王子的 延迟 公告 和 离开 .
他乘着太子缓宣迟发，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði][ˈweɪ] [ˈru:lər] :
He said to the Wei ruler :
他 说 到 这 魏 统治者 :

- -
向魏主说道：
" [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ˌdɪsəˈbeɪd] [ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ˈi:dɪkt] . "
" The Crown Prince disobeyed the imperial edict . "
" 这 王冠 王子 违抗命令 这 帝国 法令 . "
“太子违诏，

[hi:; hi] [ˈpraɪvətli] [əˈsoʊsiertɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈbu:dɪst] [mʌŋks] .
He privately associated with Buddhist monks .
他 私下 联系 和 佛教徒 僧侣 .
私与沙门交结。”

[ðə; ði] ['weɪ] ['ru:lər][wʌz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The Wei ruler was furious .
这 魏 统治者 曾是 狂怒 .

魏主大怒，

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] .
The crown prince was imprisoned .
这 王冠 王子 曾是 被监禁 .

把太子幽禁起来，

[hi; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu; tə][bi; bi] ['eksɪkju:tɪd] .
He was about to be executed .
他 曾是 关于 到 是 执行 .

将欲赐死。

[prɪns] [gwʊʊ] ['stʌdɪd] ['ʌndər] [ə; eɪ] [mʌŋk] [neɪmd] [ʒ'wɑ:n]['gɑʊ] .
Prince Guo studied under a monk named Xuan Gao .
王子 郭 研究 在下面 一个 僧 命名 宣 高 .

太子果师事一僧人法名玄高，

[ðɪs] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ɪn'di:d] [ɪk'strɔ:rdənəri] .
This monk was indeed extraordinary .
这 僧 曾是 的确 非凡的 .

这僧却也非凡，

[aɪ 'ti:][kæn; kən] [noʊ] [ðə; ði] [gʊd] [di:dz] [ænd; ənd] ['wʌndərf(ə)l] ['meθədz] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst][ænd; ənd]
It can know the good deeds and wonderful methods of the past and future .
它 能 知道 这 好的 契约 和 精彩的 方法 的 这 过去的 和 未来 .

能知过去未来善行妙法。

[ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] [sɪtʃu'eɪ(ə)n][ɪz]'ɜ:rdʒənt] .
The Crown Prince's situation is urgent .
这 王冠 王子的 情况 是 紧迫的 .

太子事急，

[hi; hi] ['bɛgd] [ʒ'wɑ:n]['gɑʊ][fɔ:r; fər] [help] .
He begged Xuan Gao for help .
他 乞求 宣 高 为了 帮助 .

求救玄高。

[ʒ'wɑ:n]['gɑʊ] [sed] :
Xuan Gao said :
宣 高 说 :

玄高曰：

" ['wæŋ] [ɪn] [ænd; ənd][kju:ɪ]['hɑ:ʊz] ['slændər] ,
" **Wang Xin and Cui Hao's slander ,**
" 王 新 和 崔 浩的 诽谤 ,

“王信崔皓之谗，

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wʌz; wəz] [ɪm'plɪkeɪtɪd] .
The Crown Prince was implicated .
这 王冠 王子 曾是 牵涉其中 .

祸及太子，

[ɔ:l] [bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn'dʌldʒd] [ɪn] [waɪn] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
All because the monks indulged in wine and women .
全部 因为 这 僧侣 沉溺其中 在 葡萄酒 和 女性 .

皆因沙门被酒色，

[ðɪs] [ɪz][noʊ] [smɔ:l] ['mætər] .
This is no small matter .
这 是 不 小的 事情 :

起衅非小。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['meθəd] [ʌv; əv] [rɪ'pentəns] .
I have a method of repentance .
我 有 一个 方法 的 悔改 :

吾有忏法，

[aɪ 'ti:][kæn; kən] [rɪ'li:v] [ðer; ðər] [dɪ'stres] .
It can relieve their distress .
它 能 缓解 他们的 痛苦 :

能解救其难。”

[ðə; ðɪ] [kraʊn] [prɪns] [sed] :
The Crown Prince said :
这 王冠 王子 说 :

太子道：

[haʊ] [kæn; kən] [rɪ'pentəns] [rɪ'zɔ:lɪv] ['dɪfəkəltɪz] ?
How can repentance resolve difficulties ?
如何 能 悔改 解决 困难 ?

“忏法如何解难？”

[ʒ'wɑ:n]['gəʊ] [sed] :
Xuan Gao said :
宣 高 说 :

玄高曰：

" [maɪ] [rɪ'pentəns] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ðɪ]['gouldən] [laɪt] ['su:trə] . "
" **My repentance is called the Golden Light Sutra** . "
" 我的 悔改 是 称为 这 金的 光 佛经 : "

“吾忏名金光明法，

[aɪ 'ti:][kʊd; kəd] [meɪk] [ðə; ðɪ] [kɪŋ] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
It could make the king change his mind .
它 可以 制作 这 国王 改变 他的 头脑 :

能使王回心转意，

[ˈslændər] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] [hi:did] .
Slander will not be heeded .
诽谤 将要 不是 是 听从了 :

自是谗言不入，

[hɪz; ɪz] [kraɪm] [wʌz; wəz] [kə'mju:tɪd] .
His crime was commuted .
他的 犯罪 曾是 通勤 :

其罪得免。”

[ðen] , [hi:; hi] ['ɔ:fərd] ['flaʊərz] [wɪð; wɪθ]['wɔ:tər][æz; əz][ə; eɪ] [prer] .
Then , he offered flowers with water as a prayer .
然后 , 他 提供 花朵 和 水 作为 一个 祷告 :

乃咒水献花，

[peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ðɪ]['bu:də'bʊdə][ænd; ənd] [pər'fɔ:rm] [rɪ'pentəns] .
Pay homage to the Buddha and perform repentance .
支付 尊敬 到 这 佛 和 履行 悔改 :

礼佛作忏，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ðɪ]['wei] ['ru:lər] [steɪd] [ʌp] [ʌn'tɪl] [ðə; ðɪ][θɜ:rd] [wɑ:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [naɪt] .
As expected , the Wei ruler stayed up until the third watch of the night .
作为 预期的 , 这 魏 统治者 入住 向上 直到 这 第三 手表 的 这 夜晚 :

果然魏主夜至三更，

[hɪz; ɪz] ['ænsɛstər] [rɪ'bjʊ:kt] [ðə; ði] ['weɪ] ['ru:lər] , ['seɪŋ] :
His ancestor rebuked the Wei ruler , saying :
他的 祖先 责备 这 魏 统治者 , 说 :

梦其先祖责魏主曰:

" [prɪns] - ,
" Prince Renxiao ,
" 王子 - ,

“太子仁孝，

[waɪ] [du:][ju:; jʊ] ['lɪs(ə)n] [tu:; tə] ['slændər] ?
Why do you listen to slander ?
为什么 做 你 听 到 诽谤 ?

汝何听信谗言，

[sə'spektɪd] [ʌv; əv] [hɑ:mɪŋ] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ?
Suspected of harming the crown prince ?
怀疑 的 伤害 这 王冠 王子 ?

疑害太子？

[ɪf] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] [rɔ:ŋ]
If the Crown Prince is wrong
如果 这 王冠 王子 是 错误的

若太子有差，

[aɪ] [wɪl] [brɪŋ] [dɪ'zæstər] [ə'pɑ:n][ju:; jʊ] .
I will bring disaster upon you .
我 将要 带来 灾难 之上 你 .

吾当祸汝。”

[kɪŋ] ['weɪ] [ə'wɒʊk] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stɑ:rt] .
King Wei awoke with a start .
国王 魏 醒来 和 一个 开始 .

魏王惊醒，

[hi:; hi] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstəz] .
He summoned his ministers .
他 被召唤 他的 部长们 .

随唤群臣，

[hi:; hi] [spəʊk] [ðə; ði] [wɜ:rdz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ænsɛstərz] [ɪn][hɪz; ɪz] [dri:m] .
He spoke the words of his ancestors in his dream .
他 辐 这 字 的 他的 祖先 在 他的 梦 .

说梦中先祖之言。

[ɔ:l] [ðə; ði] ['mɪnɪstəz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wʌz; wəz] [wɪ'daʊt] [fɔ:lt] .
All the ministers said that the crown prince was without fault .
全部 这 部长们 说 那 这 王冠 王子 曾是 没有 过错 .

群臣皆称太子无过。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ðen] [rɪ'li:st] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
The King of Wei then released the Crown Prince .
这 国王 的 魏 然后 发布 这 王冠 王子 .

魏王乃释放太子，

[wi:; wi] [wɪl] [tri:t] [aɪ 'ti:]['i:v(ə)n] ['betər] .
We will treat it even better .
我们 将要 对待 它 甚至 更好的 .

待之更厚。

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wʌz; wəz] [spəd] ['pʌnɪʃmənt] .
The crown prince was spared punishment .
这 王冠 王子 曾是 幸存 惩罚 .

太子得免于罪，

[hiː; hi] [ðen] [θæŋkt] [ˈzi:] - .
He then thanked Xie Xuangao .
他 然后 谢谢 谢 - .

乃谢玄高。

[ʒ'wɑːn][ˈgao] [sed] :
Xuan Gao said :
宣 高 说 :

玄高曰：

" [ðə; ði] [kraʊn] [ˈprɪnsɪz] [kraɪm] [hæz; həz] [bɪn] [əb'zɒlv] . "
" The Crown Prince's crime has been absolved . "
" 这 王冠 王子的 犯罪 有 到过 赦免 " . "

“太子罪解，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ˈtretʃərəs] [ə'fɪ(ə)lz] [wɪl] [ˈslændər][ænd; ənd][hɑːrm][maɪ] [mʌŋks] .
I fear that treacherous officials will slander and harm my monks .
我 害怕 那 奸诈 官员 将要 诽谤 和 伤害 我的 僧侣 .

只恐奸佞谗及吾僧，

[aɪ] [ˈkænɑːt] [ɪ'skeɪp] [aɪ 'ti:] !
I cannot escape it !
我 不能 逃脱 它 !

吾其不免！ ”

[ˈriːəli] ,
really ,
真的 ,

果然，

[kjuːi] [haʊ] [dɪ'skʌst] [ˈdaʊɪst] [ˈprɪnsəp(ə)lz][wɪð; wɪθ][kou; kaʊ] - [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈrezɪdəns] .
Cui Hao discussed Daoist principles with Kou Qianzhi in his residence .
崔 郝 讨论 道家 原则 和 kou - 在 他的 住宅 .

崔皓在府中与寇谦之讲论道法，

[kjuːi] [haʊ] [æskt] - :
Cui Hao asked Qianzhi :
崔 郝 问 - :

崔皓问谦之说道：

" [ɪzən] ,
" Shizhen ,
" 时珍 ,

“师真，

[jɔː; jər][ˈdaʊɪst] [ˈpræktɪsɪz] ,
Your Taoist practices ,
你的 道教 实践 ,

你的道法，

[aɪ] [si:] [ɪts] [ɪk'stɪriər] ,
I see its exterior ,
我 看 它是 外部的 ,

吾见其外，

[ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [wəz; wəz][nɑːt] [siːn] .
The interior was not seen .
这 内部的 曾是 不是 已见 .

未见其内。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][hjuː'mɪləti] :
The Way of Humility :
这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

" [æz; əz][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] [sed] , "
" **As the official said ,** "
" 作为 这 官方的 说 , "

“信如官长之言，

[ɔ:l] [ˈrɪtʃuəl] [ˈtɛkstz][ɑ:r; ər][ɪk'stɜ:rn(ə)l] .
All ritual texts are external .
全部 仪式 文本 是 外部的 .

科仪经皆外也，

[ˈkʌltɪveɪtɪŋ] [wʌnz] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd][ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ] [wʌnz] [ˈdestəni] [ˈtru:lɪ] [laɪz] [wɪ'ðɪn] [ˈɪnər]
Cultivating one's nature and establishing one's destiny truly lies within inner
耕作 一个人的 自然 和 建立 一个人的 命运 真的 谎言 之内 内
[ˌkʌltɪ'veɪ(ə)n] .
cultivation .
栽培 .

修性立命却是在内真功。”

[kju:ɪ] [haʊ] [sed] :
Cui Hao said :
崔 郝 说 :

崔皓道：

" [haʊ] [daʊ] [wʌn] [ˈkʌltɪveɪt] [ðɪs] [tru:] [skɪl] ? "
" **How does one cultivate this true skill ?** "
" 如何 做 一 培育 这 真的 技能 ? "

“这真功如何修立？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][hju:ˈmɪləti] :
The Way of Humility :
这 方式 的 谦逊 :

谦之道：

" [ðɪs] [skɪl] [ˈkænɑ:t] [bi:; bi] [ə'tʃɪ:vɪd] [baɪ][ˈkwærətli] [rɪ'ku:pə,reitɪŋ] [ɪn] [sɪ'klu:dɪd] [ˈmaʊntnɪz] [ænd; ənd]
" **This skill cannot be achieved by quietly recuperating in secluded mountains and**
" 这 技能 不能 是 已达成 经过 悄悄 恢复期 在 僻 山脉 和
[ˈvæliz] . "
valleys . "
山谷 . "

“此功非静养深山僻谷、

[rɪ'fainɪŋ] [ˈes(ə)ns] [ɪntu:][tʃi:][tu:; tə] [brɪ'kʌm] [ˈspɪrɪt] ,
Refining essence into qi to become spirit ,
精制 本质 进入 气 到 变得 精神 ,

炼精化气成神，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [əb'teɪn] [aɪ 'ti:] ?
How can I obtain it ?
如何 能 我 获得 它 ?

如何能得？

[ɪf] [aɪ 'ti:][wɜ:r; wər][ðə; ði] [ˈmɪnɪstər] [ʌv; əv] [wɜ:rkz] ,
If it were the Minister of Works ,
如果 它 是 这 部长 的 作品 ,

若是司徒，

[ˈsi:kɪŋ] [ə'fɪ(ə)l] [ræŋk][ænd; ənd] [pə'zɪ(ə)n] .
Seeking official rank and position .
寻求 官方的 秩 和 位置 .

营营禄位，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [juː; jə] [si:] [aɪ ˈti:] , [ɪts] [ˈjuːsləs] .
Even if you see it , it's useless .
甚至 如果 你 看 它 , 它是 无用 .

便见了也无用。”

[æz; əz][ðə; ði] [tu:] [wɜːr; wər] [dɪˈskʌsɪŋ] ,
As the two were discussing ,
作为 这 二 是 讨论 ,

二人正讲论之间，

[ə; eɪ] [ˈsɜːrvənt] [ˈsʌd(ə)nli] [keɪm] [tuː; tə] [rɪˈpɔːrt] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [hæd; həd] [bɪn] [ˈpɑːrd(ə)n] .
A servant suddenly came to report that the Crown Prince had been pardoned .
一个 仆人 突然 来了 到 报告 那 这 王冠 王子 有 到过 赦免 .

家仆忽来报太子免罪，

[kjuːi] [haʊ] [æskt] [ɪn] [səɪˈpraɪz] :
Cui Hao asked in surprise :
崔 郝 问 在 惊喜 :

崔皓听得惊问道：

[hiː; hi] [dɪˈleɪd] [ðə; ði] [əˈnaʊnsmənt] [ænd; ənd] [pəʊˈspoʊnd] [ɪts] [rɪˈliːs] .
He delayed the announcement and postponed its release .
他 延迟 这 公告 和 推迟 它是 发布 .

“他缓宣迟发，

[aɪ ˈtiː][ɪz][aɪ] [huː] [pleɪ] [ðə; ði] [ˈkɪŋz] [sɔːŋ] .
It is I who play the king's song .
它 是 我 WHO 玩 这 国王的 歌曲 .

是我奏王，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈfʊrɪəs] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [dɪsəˈbeɪd] [ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ˈiːdɪkt][ænd; ənd] [ɪmˈprɪznd]
He was furious that he had disobeyed the imperial edict and imprisoned
他 曾是 狂怒 那 他 有 违抗命令 这 帝国 法令 和 被监禁

[hɪm; ɪm] .
him :
他 .

怒他违诏幽禁着他，

[waɪ] [ðə; ði][ˈpɑːrd(ə)n] ?
Why the pardon ?
为什么 这 赦免 ?

为何赦免？ ”

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [sed] :
The servant said :
这 仆人 说 :

家仆道：

" [aɪv] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] [ˈstʌdiɪŋ] [ˈʌndər] [ə; eɪ] [mʌŋk] . "
" I've heard that the Crown Prince is studying under a monk . "
" 我已经 听到 那 这 王冠 王子 是 学习 在下面 一个 僧 . "

“闻说太子师事一个僧人，

[ðɪs] [ˈmʌŋks] [ˈdɑʊɪst] [skɪlz] [ɑːr; ər] [ɪkˈstriːmli] [haɪ] .
This monk's Taoist skills are extremely high .
这 僧侣的 道教 技能 是 极其 高的 .

这僧道法甚高，

[ðɪs] [kʊd; kəd] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈwɔːrɪŋ] [tuː; tə] [ˈwæŋ]
This could serve as a warning to Wang Yemeng .
这 可以 服务 作为 一个 警告 到 王 .

能使王夜梦警戒，

[ˈðɜrfɔːr] , [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wʌz; wəz] [spɜd] [ˈpʌnɪʃmənt] .
Therefore , the crown prince was spared punishment .
所以 , 这 王冠 王子 曾是 幸存 惩罚 .
故此太子得免于罪。”

[kjuːi] [haʊ] [hɜːrd] [ðɪs] .
Cui Hao heard this .
崔 郝 听到 这 .

崔皓听得，

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ɪnˈkwaɪəd] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [əˈraʊnd] [hɪm; ɪm] [əˈbaʊt] [wɪtʃ] [mʌŋk] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns]
The servants inquired with those around him about which monk the Crown Prince
这 仆人 询问 和 那些 大约 他 关于 哪个 僧 这 王冠 王子
[hæd; həd] [kənˈspəɪər] [wɪð; wɪθ][tuː; tə] [ɪˈskeɪp] [ˈpʌnɪʃmənt] .
had conspired with to escape punishment .
有 密谋 和 到 逃脱 惩罚 .
随差左右打听太子与哪个和尚谋免。

[ˈæftər] [ˈlɪsnɪŋ] [əˈraʊnd] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɪnˈdiːd] [truː] .
After listening around , it was indeed true .
后 聆听 大约 , 它 曾是 的确 真的 .
左右探听的确，

[ɪkˈspleɪn][ðə; ði] [ˈriːz(ə)nz] [fɔːr; fər][ʒˈwaːn] [gɑːz] [rɪˈpentəns] .
Explain the reasons for Xuan Gao's repentance .
解释 这 原因 为了 宣 高的 悔改 .
把玄高礼忏情由，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [waɪz] [driːm] [wʌz; wəz] [truː] .
The King of Wei's dream was true .
这 国王 的 魏氏 梦 曾是 真的 .
魏王做梦事实，

[rɪˈpɔːrt] [ðɪs] [tuː; tə][kjuːi] [haʊ] [wʌŋ][baɪ][wʌŋ] .
Report this to Cui Hao one by one .
报告 这 到 崔 郝 一 经过 一 .
一一报与崔皓。

[kjuːi] [haʊ] [wʌz; wəz] [ˈfjʊəriəs] .
Cui Hao was furious .
崔 郝 曾是 狂怒 .

崔皓大怒，

[ˈsuːi; ˈsuːaɪ][baɪ] , [ˈnoʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˈweɪ][ˈruːləɹ] [sed] :
Sui Bai , knowing that the Wei ruler said :
隋 白 , 会心 那 这 魏 统治者 说 :
随白知魏主曰：

" [ˈpriːviəsli] [ˌdɪsəˈbeɪd] [ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ˈiːdɪkt] , "
" Previously disobeyed the imperial edict , "
" 之前 违抗命令 这 帝国 法令 , "
“前违诏书，

[hiː; hi] [ˈpraɪvətli] [əˈsoʊsiertɪd] [wɪð; wɪθ] [mʌŋks] .
He privately associated with monks .
他 私下 联系 和 僧侣 .
私与和尚交结，

[dɑːrk][ˈmædʒɪk] ,
Dark magic ,
黑暗的 魔法 ,

暗行妖术，

[ðɪs] [kɔ:zd] [maɪ] [ˈænsɛstər] [tu:; tə] [əˈpɪr] [ɪn][maɪ] [dri:m] [ænd; ənd] [ˈfraɪ(ə)n] [maɪ] [kɪŋ] .
This caused my ancestor to appear in my dream and frighten my king .
这 导致 我的 祖先 到 出现 在 我的 梦 和 吓唬 我的 国王 .
致令先祖托梦恐吓我王。

[ɪf] [nɑ:t] [rɪˈmu:vɪd] [ˈɜ:rlɪ]
If not removed early
如果 不是 已移除 早期的
若不早除，

[ðɪs] [kʊd; kəd][bi:; bi][ə; eɪ] [greɪt] [dɪˈzæstər] .
This could be a great disaster .
这 可以 是 一个 伟大的 灾难 .
恐为大害。”

[ˈwæŋ] [ˈlɪsnd] [tu:; tə][kju:ɪ][ˈhɑ:ʊʊz] [wɜ:rdz] .
Wang listened to Cui Hao's words .
王 听着 到 崔 浩的 字 .
王听崔皓之言，

[hi:; hi] [ðen] [ˈɔ:rdərd] [ðə; ði] [lɔ:] [ɪnˈfɔ:rsmənt] [ˈɑ:fɪsər] [tu:; tə] [əˈrest] [ʒˈwɑ:n][ˈgɑʊ] .
He then ordered the law enforcement officer to arrest Xuan Gao .
他 然后 订购 这 法律 执法 官 到 逮捕 宣 高 .
乃命执法官收玄高。

[ʒˈwɑ:n][ˈgɑʊ][hæd; həd] [ɔ:lˈredi] [sens] [aɪˈti:] .
Xuan Gao had already sensed it .
宣 高 有 已经 感觉到的 它 .
玄高早已知觉，

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [əˈraɪvd] .
Just then , the Crown Prince arrived .
只是 然后 , 这 王冠 王子 到达的 .
恰遇着太子到来，

[ðen] [hi:; hi] [kɔ:ld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :
乃叫一声：

[jɜ:; jər] [ˈhaɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,
“殿下，

[maɪ][laɪf] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] [ˈləʊnli] .
My life will not be lonely .
我的 生活 将要 不是 是 孤独 .
吾数当不寂，

[haʊˈevər] , [maɪ][dɪˈsaɪp(ə)] [ʒwɑ:ntʃən] [laɪvz; livz][ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] .
However , my disciple Xuanchang lives in the clouds .
然而 , 我的 弟子 宣昌 生活 在 这 云 .
只是吾徒弟玄畅居于云中，

[mɔ:r] [ðæn; ðən] - [li] [əˈwei] [frʌm; frəm] [hɪr]
More than 600 li away from here
更多的 比 - 李 离开 从 这里
离此六百余里，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [əbˈteɪn] [hæf][ə; eɪ] [ˈdeɪz] [taɪm] ?
How can one obtain half a day's time ?
如何 能 一 获得 一半 一个 天 时间 ?
半晌如何得到？ ”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wə] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ðə; ði] [lɔː] [ɪnˈfɔːrsmənt] [ˈɑːfɪsər] , [ˈæktɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ˈkɪŋz] [ˈɔːrdərz] , [əˈrestɪd] [ʒˈwɑːn][ˈgɑʊ] .
The law enforcement officer , acting on the king's orders , arrested Xuan Gao .
这 法律 执法 官 , 表演 在 这 国王的 订单 , 被捕 宣 高 .

执法官奉王命将玄高拿去。

[ʒˈwɑːn][ˈgɑʊ] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði][ˈɔːltər] .
Xuan Gao arrived at the altar .
宣 高 到达的 在 这 坛 .

玄高到了法台，

[hiː; hi][sæt] [krɔːs] - [legd] .
He sat cross - legged .
他 卫星 叉 - 腿 .

却跏趺而坐，

[ðoʊz] [ɪnstrʊmənts] [ʌv; əv] [ˈtɔːrtʃər] [ˈnevər] [tʌtʃt] [hɪz; ɪz][ˈbɑːdi] .
Those instruments of torture never touched his body .
那些 仪器 的 酷刑 绝不 感动 他的 身体 .

那些刑具毫不沾身，

[hiː; hi] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [tuː; tə] [ˈɪndɪkert] [deθ] .
He closed his eyes to indicate death .
他 关闭 他的 眼睛 到 表明 死亡 .

闭目示寂。

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [mʌŋk] [wɔːkt] [ʌp][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Suddenly a monk walked up to him .
突然 一个 僧 步行 向上 到 他 .

忽然一个和尚走至面前，

[ˈwiːpɪŋ] , [aɪ] [sed] :
Weeping , I said :
哭泣 , 我 说 :

泣曰：

" [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [dɪˈvaɪn] [ˈpaʊər] , "
" The monk's divine power , "
" 这 僧侣的 神圣的 力量 , "

“和尚神力，

" [raɪz] [fɔːr; fər][em ˈiː] . "
" Rise for me . "
" 上升 为了 我 . "

当为我起。”

[ˈsʌd(ə)nli] ,
suddenly ,
突然 ,

忽然，

[ʒˈwɑːn][ˈgɑʊ] [ˈoʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
Xuan Gao opened his eyes .
宣 高 打开 他的 眼睛 .

玄高开眸，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [greɪt] [lɔ:] ['mænɪfests] [ænd; ənd] [træns'fɔ:mz] , "
" The Great Law manifests and transforms , "
" 这 伟大的 法律 表现 和 变换 , "

“大法应化，

[prɔ:'sperəti] [ænd; ənd] [dɪ'klaɪn] [ɑ:r; ər] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [baɪ] [fɛrt] .
Prosperity and decline are determined by fate .
繁荣 和 衰退 是 决定 经过 命运 .

随缘盛衰，

[raɪz] [ænd; ənd] [fɔ:l] [ɑ:r; ər] [mɑ:rkt] [baɪ] [saɪnz] .
Rise and fall are marked by signs .
上升 和 落下 是 标记 经过 标志 .

盛衰在迹，

[ðə; ði] [tru:θ] [rɪ'meɪnz] ['kɑ:nstənt] .
The truth remains constant .
这 真相 遗迹 持续的 .

理恒亘然。

[bʌt; bət] [ɪts] [ə; eɪ] ['ptɪ] [ðæt] [ju:; jʊ] [ɔ:l] [ækt] [laɪk] [em 'i:] .
But it's a pity that you all act like me .
但 它是 一个 遗憾 那 你 全部 行为 喜欢 我 .

但惜汝等行如我耳，

[pər'hæps] [wi:; wi][hæv; həv] [gɔ:n] [tu:] [fɑ:r] .
Perhaps we have gone too far .
也许 我们 有 已消失 也 远的 .

或恐过之矣。

['oʊnli] [ʒwɑ:ntʃæŋ] ['haʊshoʊld] ,
Only Xuanchang Household ,
仅有的 宣昌 家庭 ,

惟玄畅户，

['krɔ:sɪŋ] ,
Crossing ,
十字路口 ,

渡，

['æftər] [ju:; jʊ] [daɪ] ,
After you die ,
后 你 死 ,

汝等死后，

[ðə; ði] [lɔ:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['fɜ:rðər] [prə'moʊtɪd] .
The law should be further promoted .
这 法律 应该 是 更远 推广 .

法当更兴，

['kʌltɪveɪt] [jɔ:r; jər][maɪnd] [wel] .
Cultivate your mind well .
培育 你的 头脑 出色地 .

善自修心，

[du:][nɑ:t] [let] [aɪ 'ti:] [li:d] [tu:; tə] [rɪ'gret] .
Do not let it lead to regret .
做 不是 让 它 带领 到 后悔 .

毋令中悔。”

[hi:; hi] [træns'fɔ:md] [ɪ'mi:diətli] ['æftər] ['spi:kɪŋ] .
He transformed immediately after speaking .
他 转变 立即地 后 请讲 .

言讫即化。

[ðə; ði] [dr'saɪplz] [wept] [ænd; ənd] [kraɪd] [aʊt] :
The disciples wept and cried out :
这 门徒 哭泣 和 哭 出去 :

众徒弟哀泣号呼曰：

" [ðə; ði][ˈhoʊli] [mʌŋk] [hæz; həz] [pæst] [ə'veɪ] "
" The holy monk has passed away "
" 这 圣 僧 有 通过了 离开 "

“圣僧去世，

[wʌt] [ju:z] [ɪz][ˈaʊər; ɑ:r][laɪf] ?
What use is our life ?
什么 使用 是 我们的 生活 ?

我等何用生为？ ”

[ʒ'wɑ:n][ˈgaʊ] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] .
Xuan Gao appeared in the clouds .
宣 高 出现 在 这 云 .

只见玄高现形云中，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [fər'get] [ˈeniθɪŋ] .
I will not forget anything .
我 将要 不是 忘记 任何事物 .

“吾不忘一切，

[wʊd] [aɪ] [ə'bændən] [ju:; jʊ] [ə'ləʊn] ?
Would I abandon you alone ?
会 我 放弃 你 独自的 ?

宁独弃汝？ ”

[ðə; ði] [dr'saɪplz] [sed] :
The disciples said :
这 门徒 说 :

众徒曰：

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] [mʌŋk] [bi:; bi][bɔ:rn] ?
Where should a monk be born ?
在哪里 应该 一个 僧 是 出生 ?

“和尚当生何所？ ”

[ʒ'wɑ:n][ˈgaʊ] [sed] :
Xuan Gao said :
宣 高 说 :

玄高曰：

" [aɪ][goʊ][tu:; tə] [ˈpleɪsɪz] [ʌv; əv][ˈi:v(ə)][tu:; tə] [seɪv] [ɔ:l] [ˈlɪvɪŋ] [ˈbi:ɪŋs] . "
" I go to places of evil to save all living beings . "
" 我 去 到 地方 的 邪恶的 到 节省 全部 活的 生物 . "

“我往恶处救护众生。”

[hi:; hi] [ˈdɪsə'pɪrd] [wɪ'ðəʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
He disappeared without a trace .
他 消失 没有 一个 痕迹 .

言旋不见。

[kju:i] [haʊ] [hæd; həd] [ˈslændərt] [ʒ'wɑ:n][ˈgaʊ] .
Cui Hao had slandered Xuan Gao .
崔 郝 有 诽谤 宣 高 .

崔皓既谗害了玄高，

[hi:; hi] [ðen] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [tu:; tə] [rɪ'mu:v] [ɔ:l] ['bu:dɪst] ['skɪptʃər] [ænd; ənd] ['ɪmɪdʒɪz] .
He then advised the king to remove all Buddhist scriptures and images .
他 然后 建议 这 国王 到 消除 全部 佛教徒 经文 和 图片 .
乃劝王尽除释氏经像。

[ðə; ði] [kɪŋ] ['lɪsnd] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [wɜ:rdz] .
The king listened to his words .
这 国王 听着 到 他的 字 .
王听其言，

[ðə; ði] [pʊr] [mʌŋks] [wɜ:r; wər] ['slɔ:təd] .
The poor monks were slaughtered .
这 贫穷的 僧侣 是 屠杀 .
可怜沙门大遭屠戮。

[ˈmi:nwaɪl] , [ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ju:ɑ:ntɔŋ] [ˈtrævlɪd] [ɪn] ['spɪrɪt][tu:; tə][ðə; ði] [eɪt] [ɪk'stri:mz] .
Meanwhile , the old monk Yuantong traveled in spirit to the eight extremes .
同时 , 这 老的 僧 元桐 旅行 在 精神 到 这 八 极端情况 .
却说元通老和尚神游八极，

[ˈsi:tɪŋ] [mʌŋks] [əb'zəvɪŋ, ɔb-] [vedʒə'terɪənɪzəm][ænd; ənd] ['præktɪsɪŋ] [ə'setɪsɪzəm] [ɪn] ['tempəlz] [nɪr]
Seeing monks observing vegetarianism and practicing asceticism in temples near
看到 僧侣 观察 素食主义 和 练习 禁欲主义 在 寺庙 靠近
[ænd; ənd][fɑ:r] ,
and far ,
和 远的 ,
见沙门在远近寺院持斋修行的，

[ˈɪmplɪkətɪd] [baɪ] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] ['pri:sept] [ə'genst] ['i:tɪŋ] [mi:t]
Implicated by breaking the precept against eating meat
牵涉其中 经过 打破 这 戒律 反对 吃 肉
被茹荤破戒的连累，

[ðeə(r)] [ɔ:l] [sɪ'dju:sɪŋ] [bæd] ['ɪnfluənsɪz] [laɪk] [daʊ] ['kɪŋ] .
They're all seducing bad influences like Tao Qing .
它们是 全部 诱惑 坏的 影响 喜欢 道 青 .
都是那陶情等一班勾引坏教。

[hi:; hi] [ɔ:l'redɪ] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['paʊər] [wʌz; wəz] [laɪk] [ðæt] .
He already knew that the height of his power was like that .
他 已经 知道 那 这 高度 的 他的 力量 曾是 喜欢 那 .
他已知盛时如彼，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [dɪ'klaɪn] .
This is the time of decline .
这 是 这 时间 的 衰退 .
衰时乃此，

[ɔ:l'dʊʊ] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [ʌŋkən'venʃən(ə)l] [pə'fɔ:mənsɪz] .
Although they were all unconventional performances .
虽然 他们 是 全部 非传统 表演 .
虽然都是不守戏的做出，

[haʊ] [kæn; kən][wʌŋ][nɑ:t] [fi:l] [kəm'pæ(ə)n] ?
How can one not feel compassion ?
如何 能 一 不是 感觉 同情 ?
却难道不动慈悲！

[ˈsi:tɪŋ] [ðɪs] [si:n] [ʌv; əv] [mʌŋks] [ˈbi:tɪŋ] ['slɔ:təd] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] ,
Seeing this scene of monks being slaughtered in the clouds ,
看到 这 场景 的 僧侣 存在 屠杀 在 这 云 ,
云间见这戮僧光景，

[ðen] [hiː; hi] [dɪˈspleɪd] [hɪz; ɪz] [ˌsuːpərˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] .
Then he displayed his supernatural powers .
然后 他 显示 他的 超自然 权力 .
乃显神通，

[ðə; ði] [ˈspɪrɪt] [pəˈzest] [ə; eɪ] [ˈmʌŋk] .
The spirit possessed a monk .
这 精神 拥有 一个 僧 .
附灵于一个沙门，

[ˈdɑːrmə] [neɪm] [juːˈanhuiː] ,
Dharma name Yuanhui ,
法 姓名 元慧 ,
法号元会，

[neɪm] : [tæn]
Name : Tan
姓名 : 谭
名昙，

[zenʃi] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈweɪ] [ˈpæləs] [geɪt] .
Zhenxi arrived at the Wei Palace Gate .
镇西 到达的 在 这 魏 宫殿 门 .
振锡到魏宫门。

[wen] [ðə; ði] [ˈweɪ] [ˈruːləɹ] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː] ,
When the Wei ruler saw it ,
什么时候 这 魏 统治者 锯 它 ,
魏主见了，

[ðə; ði] [ˈwɒrɪrɪz] [wɜːr; wər] [ɪˈmiːdiətli] [ˈɔːrdərd] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
The warriors were immediately ordered to kill him .
这 战士 是 立即地 订购 到 杀 他 .
即传武士斩之。

[ðə; ði] [ˈsæmurai] [əuˈbeɪd] [ðə; ði] [ˈɔːrdər] .
The samurai obeyed the order .
这 武士 服从 这 命令 .
武士奉令，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈkændːt] [biː; bi] [kʌt] [baɪ][ə; eɪ] [ˈnaɪf] .
It cannot be cut by a knife .
它 不能 是 切 经过 一个 刀 .
刀斲不入。

[ˈwæŋ] [ðen] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [bɪˈgæŋ] [tuː; tə] [slæʃ] .
Wang then drew his sword and began to slash .
王 然后 画 他的 剑 和 开始 到 削减 .
王乃自抽佩剑去斲，

[ˌæbsəˈluːtli] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [hɑːmd] .
Absolutely must not be harmed .
绝对地 必须 不是 是 受到伤害 .
毫不能伤，

[ðə; ði] [sɔːrd] [left] [ə; eɪ] [feɪnt] [mɑːrk] , [laɪk] [ə; eɪ] [laɪn] .
The sword left a faint mark , like a line .
这 剑 左边 一个 头晕的 标记 , 喜欢 一个 线 .
剑微有痕如线。

[ðə; ði] [ˈwɒrɪrɪz] [wɜːr; wər] [ðen] [ˈɔːrdərd] [tuː; tə] [ˈkæptʃər] [hɪm; ɪm] .
The warriors were then ordered to capture him .
这 战士 是 然后 订购 到 捕获 他 .
随令武士收捕，

[θrɒʊ] [ðem; ðəm][ˈɪntuː][ðə; ði][ˈtaɪgər][keɪdʒ] .

Throw them into the tiger cage .
扔 他们 进入 这 老虎 笼 .

投入虎槛中，

[ðə; ði][ˈtaɪgəz][wɜːr; wər][ɔːl] [ˈterəfaɪd] [ænd; ənd] [leɪ] [ˈprɑːstreɪt] .

The tigers were all terrified and lay prostrate .
这 老虎 是 全部 恐惧 和 躺 前列腺 .

虎皆怖伏，

[aɪ] [derd] [nɑːt] [blɪŋk] .

I dared not blink .
我 敢于 不是 眨 .

不敢瞬目。

[pliːz] [traɪ][tuː; tə][biː; bi][ˈhʌmb(ə)][ænd; ənd] [kənˈsɪdər] [ðɪs] [ˈkerfəli] .

Please try to be humble and consider this carefully .
请 尝试 到 是 谦逊的 和 考虑 这 小心 .

左右请以谦之试之。

[ˈwæŋ] [ʒʊn] [rɪˈpɔːrtɪd] .

Wang Zhun reported .
王 准 据报道 .

王准奏，

[hiː; hi] [ðen] [ˈsʌmənd] [koʊ; kaʊ] - [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈtaɪgər][keɪdʒ] .

He then summoned Kou Qianzhi into the tiger cage .
他 然后 被召唤 kou - 进入 这 老虎 笼 .

随召寇谦之入虎槛，

[ðə; ði][ˈtaɪgər] [rɔːrd] .

The tiger roared .
这 老虎 咆哮 .

虎即咆吼起来。

[ðə; ði][ˈwei][ˈruːlər][wɒz; wəz] [ˈgreɪtli] [əˈlɑːrmd] .

The Wei ruler was greatly alarmed .
这 魏 统治者 曾是 非常 惊慌 .

魏主始大惊，

[jæn] [juːˈɑːnhuː] [əˈtendɪd] [ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [kɔːrt] .

Yan Yuanhui attended the imperial court .
严 元慧 参加 这 帝国 法庭 .

延元会上殿，

[aɪ][baʊ; boʊ] [əˈgen] [ɪn] [ˈgræɪtɪtuːd] .

I bow again in gratitude .
我 弓 再次 在 感激 .

再拜谢过，

[hiː; hi] [sent] [juːˈɑːnhuː] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈtemp(ə)] [nɪr] [ðə; ði] [ˈsɪti] .

He sent Yuanhui to a temple near the city .
他 发送 元慧 到 一个 寺庙 靠近 这 城市 .

送元会于近城寺中。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmæstər] - [ˈspɪrɪt] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [pjʊr] [lænd] [ʌv; əv] [ˈʌltɪmət] [blɪs] .

The Venerable Master Yuantong's spirit returned to the Pure Land of Ultimate Bliss .
这 可敬 掌握 - 精神 返回 到 这 纯的 土地 的 最终的 极乐 .

元通老和尚阳神仍返清虚极乐，

[lets] [nɑːt] [ˈmenʃ(ə)n] [aɪ ˈtiː] .

Let's not mention it .
我们来吧 不是 提到 它 .

不提。

[ˈhaʊˈevər] , [kjuːi] [ˈhaʊ] [rɪˈlaɪd] [ˈsoʊli] [ɑːn][hɪz; ɪz] [əˈθɔːrəti] [ænd; ənd] [ˈpaʊər] .
However , Cui Hao relied solely on his authority and power .
然而 , 崔 郝 依赖 仅 在 他的 权威 和 力量 .

却说崔皓专恃威权，

[ˈempərər] [ʌv; əv] [ˈweɪ] [əˈpɔɪntɪd] [ˈhaʊ] [æz; əz][ðə; ði] [dəˈrektər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ˌsekɹəˈteriət] .
Emperor Taiwu of Wei appointed Hao as the Director of the Imperial Secretariat .
皇帝 太吾 的 魏 任命 郝 作为 这 导演 的 这 帝国 秘书处 .

魏主太武以皓为监秘书郎官。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
— 天 ,

一日，

[hɪz; ɪz] [səˈbɔːrdɪnəts] [ˈsɜːrnerm] [wʌz; wəz] [mɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] [wʌz; wəz] [ˈzɑːn] .
His subordinate's surname was Min and his given name was Zhan .
他的 下属的 姓 曾是 敏 和 他的 给定 姓名 曾是 詹 .

其僚属姓闵名湛，

[hiː; hi] [ˈɜːdʒd] [ˈhaʊ] [tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz] [kəmˈpaɪld] [ˈnæf(ə)nəl] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] [ɪnˈɡreɪvd] [ɑːn] [stoʊn] .
He urged Hao to have his compiled national history engraved on stone .
他 敦促 郝 到 有 他的 编译 国家的 历史 刻 在 石头 .

劝皓刊刻所撰国史于石，

[tuː; tə] [ˈdemənstreɪt] [ˈɑːnəsti] [ænd; ənd] [ɪnˈtegrəti] .
To demonstrate honesty and integrity .
到 证明 诚实 和 正直 .

以彰直笔。

[ˈhaʊ] [ˈfɑːləʊd] [suːt] .
Hao followed suit .
郝 随后 套装 .

皓从之，

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ˈwɜːrkərz] [tuː; tə] [kɑːrv] [ðə; ði] [stoʊn] .
He then ordered the workers to carve the stone .
他 然后 订购 这 工人 到 雕刻 这 石头 .

乃令工人刊石，

[ˈstændɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [səˈbɜːrbən] [ˈɔːltər] ,
Standing at the suburban altar ,
常设 在 这 郊区 坛 ,

立于郊坛，

[ðə; ði] [bʊk] [ˈdiːteɪlz] [ðə; ði] [diːdz] [ʌv; əv] [waɪz] [ˈænestərz] .
The book details the deeds of Wei's ancestors .
这 书 细节 这 契约 的 魏氏 祖先 .

书魏先世事迹详实。

[ðoʊz] [huː] [keɪm] [ænd; ənd] [went] [ɔːl] [əˈɡriːd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] .
Those who came and went all agreed with this .
那些 WHO 来了 和 去 全部 同意 和 这 .

往来见者咸以为言，

[ðə; ði] [tʃaɪˈniːz] [ˈpiːp(ə)l] [hæv; həv][noʊ] [ˈriːz(ə)n] [tuː; tə] [fiːl] [ˈriːzntmənt] .
The Chinese people have no reason to feel resentment .
这 中国人 人们 有 不 原因 到 感觉 怨恨 .

国人无干忿恨，

[ðeɪ] [kənˈspəɪər] [tuː; tə] [ˈslændər] [ˈhaʊ] [tuː; tə] [ˈempərər] [ʌv; əv] [ˈweɪ] .
They conspired to slander Hao to Emperor Taiwu of Wei .
他们 密谋 到 诽谤 郝 到 皇帝 太吾 的 魏 .

相与谗皓于魏主太武，

[ðeɪ] [bɪˈli:vð] [aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ˈbleɪt(ə)nt] [dɪˈspleɪ] [ʌv; əv] [ˈhæʃ(ə)nəl] [ˈi:v(ə)] .
They believed it was a blatant display of national evil .
他们相信它曾是 一个明目张胆展示 的国家的邪恶的 .
以为暴扬国恶。

[wʌz; wəz] [ˈfjʊriəs] .
Taiwu was furious .
太吾曾是狂怒 .

太武大怒，

[ðə; ði] [lɔ:] [ɪnˈfɔ:smənt] [ˈɑ:fisə] [wʌz; wəz] [tʃɑ:rdʒd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kraɪm] .
The law enforcement officer was charged with the crime .
这法律执法官曾是带电和这犯罪 .
使执法按皓罪状，

[kju:ɪ] [haʊ] [wʌz; wəz] [bɪˈwɪldərd] [ænd; ənd] [ʌnˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [rɪˈspɑ:nd] .
Cui Hao was bewildered and unable to respond .
崔郝曾是困惑和无法到回应 .
崔皓惶惑不能对。

[ðen] [hi:; hi] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði] [waɪt] - [brɪmd] [ˈkæɪdʒ] ,
Then he took up the white - brimmed carriage ,
然后他采取向上这白色的 - 满溢运输 ,
乃执皓槛车，

[ˈloʊkəɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈtɔɪlət] [ɑ:n] [ðə; ði] [saʊθ] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈsɪti] [roʊd] .
Located in the toilet on the south side of the city road .
位于在这洗手间在这南边 的这城市路 .
置于城南道厕，

[ðə; ði] [gɑ:rdz] [ænd; ənd] [ˌpæsərzˈbaɪ] [ˈjʊrɪnɪt] [ɑ:n] [ðer; ðər] [ˈfeɪsɪz] .
The guards and passersby urinated on their faces .
这守卫和路人尿液在他们的面孔 .
使卫士路人行溺其面，

[ðə; ði] [kɔ:lz] [wɜ:r; wər] [ˈdefnɪŋ] .
The calls were deafening .
这呼叫是震耳欲聋 .
呼声嗷嗷，

[ˈθɜ:rəli] [əˈlɔ:n] [ðə; ði] [roʊd] .
Thoroughly along the road .
彻底沿着这路 .
彻于道路。

[haʊ] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Hao sighed and said :
郝叹了口气和说 :
皓乃叹曰：
" [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [ˌreɪtrɪˈbjʊ:ʃ(ə)n] [fɔ:r; fər] [maɪ] [ˈdraʊnɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsu:trə] [ˈɪmɪdʒ] . "
" This is the retribution for my drowning in the sutra image . "
" 这 是 这 报应 为了 我的 溺水 在 这 佛经 图像 . "
“此吾投经溺像之报也。”

[tu:; tə] [di:l] [wɪð; wɪθ] [aɪ ˈti:] [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [lɔ:] ,
To deal with it according to the law ,
到交易和它根据到 这法律 ,
尽法以处，

[hi:; hi] [stɪl] [ækˈseptɪd] [ðə; ði] [ˈkɪlɪŋz] [ʌv; əv] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [səˈbɔ:dɪnɪts] .
He still accepted the killings of hundreds of his subordinates .
他仍然公认这杀戮的 数百 的 他的 下属 .
仍坐收僚属百杀人，

[kəʊ; kaʊ] - [sæt] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
Kou Qianzhi sat beside him .
kou - 卫星 旁 他 .

寇谦之并坐。

[ðer; ðər] ['pɑ:rtɪ] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə] [ju:z] [ɪ'lu:ʒ(ə)n] ['mædʒɪk][tu:; tə] [ɪ'skeɪp] .
Their party was about to use illusion magic to escape .
他们的 派对 曾是 关于 到 使用 错觉 魔法 到 逃脱 .

其党正要弄幻法逃生，

[ˈsʌd(ə)nli] , [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [klaʊdz] , [ʒ'wɑ:n] [jɪn] ['dɑ:əu] [ʒɛn] [ə'pɪrɪd] , [ə'kʌmpənɪd] [baɪ][hɪz; ɪz]
Suddenly , from the clouds , Xuan Yin Dao Zhen appeared , accompanied by his
突然 , 从 这 云 , 宣 阴 道 真 出现 , 伴随 经过 他的
[ˈdaʊɪst] [dɪ'saɪplz] [ben] [dʒi:] [ænd; ənd] ['ʌðər] .
Daoist disciples Ben Zhi and others .
道家 门徒 本 智 和 其他的 .

忽然云端里见玄隐道真带着道童本智多人，

[ruːd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ] , [ˈzɛŋ] [ji:] , [hɪr'baɪ] [ɪk'spel][ðə; ðɪ][ɪ:v(ə)] . "
" I , Zheng Yi , hereby expel the evil . "
" 我 , 郑 易 , 特此 驱逐 这 邪恶的 . "

“吾奉正乙驱除严恶。”

[hju:'mɪləti] ['bɛgd] [fɔ:r; fər] ['mɜ:rsɪ] .
Humility begged for mercy .
谦逊 乞求 为了 怜悯 .

谦之求饶，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ðɪ]['maɪnər] ['daʊɪst][ˈɔ:lsoʊ] [rɪ'si:vɪd] [ðə; ðɪ]['tæləsmən][ænd; ənd] [ɪn'skrɪp(ə)n] . "
" The minor Taoist also received the talisman and inscription . "
" 这 次要的 道教 还 已收到 这 护符 和 题词 . "

“小道也曾受图篆、

" [ʌp'hoʊɪd][ˈɔ:rθədə:ks] [rɪ'lɪdʒən] . "
" Uphold orthodox religion . "
" 坚持 正统 宗教 . "

崇正教。”

[ʒ'wɑ:n] [jɪn] ['dɑ:əu] :
Xuan Yin Dao :
宣 阴 道 :

玄隐道：

" [ɪts] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z] [ju:v] [ɡɔ:n] [frʌm; frəm] ['raɪtʃsnəs] [tu:; tə][ɪ:v(ə)] [ðæt] [ju:v]
" It's precisely because you've gone from righteousness to evil that you've
" 它是 恰恰 因为 你已经 已消失 从 义 到 邪恶的 那 你已经
[bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['hɪpəkɹɪt] . "
become a hypocrite . "
变得 一个 伪君子 . "

“正为你假正入邪，

" [ðei] [hæv; həv] [kə'ɹʌptɪd] ['aʊər; ɑ:r]['daʊɪzəm] . "

" They have corrupted our Taoism . "

" 他们 有 腐败的 我们的 道教 . "

坏吾道教。”

[ˈæftər] - ['fɪnɪft] ['spi:kɪŋ] , [hi:; hi] ['disə'pɪrd] .

After Daozhen finished speaking , he disappeared .

后 - 完成的 请讲 , 他 消失 .

道真说毕不见。

- [wʌz; wəz] ['sʌbsɪkwəntli] [hɑ:md] [baɪ] [ku:iz] ['fæk(ə)n] .

Qianzhi was subsequently harmed by Cui's faction .

- 曾是 随后 受到伤害 经过 崔氏 派 .

谦之遂罹于崔党之害。

['leɪtər] [dʒɛnə'eɪjənz] [sed] [ðæt] [ˌretri'bju:](ə)n [ɪz][fɔ:r; fər] [gʊd] [ænd; ənd]['i:v(ə)] .

Later generations said that retribution is for good and evil .

之后 几代人 说 那 报应 是 为了 好的 和 邪恶的 .

后人有说报应善恶、

['fɔ:rtʃən] [ænd; ənd] [ˌmɪs'fɔ:rtʃən] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [baɪ][faɪv] [ɔ:r] [eɪt] [wɜ:rdz] :

Fortune and misfortune are not determined by five or eight words :

财富 和 不幸 是 不是 决定 经过 五 或者 八 字 :

祸福不差五言八句：

[kju:i] - ['slændərt] [ðə; ði] [deɪ] ,

Cui Haoxing slandered the day ,

崔 - 诽谤 这 天 ,

崔皓兴谗日，

[wen] [ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['mə:dəd] .

When the monk was murdered .

什么时候 这 僧 曾是 被谋杀 .

沙门被害时。

[gʊd] [di:dz] [brɪŋ] [gʊd] ['fɔ:rtʃən] [ænd; ənd] ['blesɪŋz] .

Good deeds bring good fortune and blessings .

好的 契约 带来 好的 财富 和 祝福 .

善有福善应，

['i:v(ə)][hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['i:v(ə)] ['spɪrɪts] .

Evil has its own evil spirits .

邪恶的 有 它是自己的 邪恶的 烈酒 .

恶有恶神知。

[wʌt] [ɪn'dʒʌstɪs] [hæz; həz] [bɪn] ['sʌfərd] [baɪ][ðə; ði]['bu:də,'bʊdə] ?

What injustice has been suffered by the Buddha ?

什么 不公正 有 到过 遭受 经过 这 佛 ?

经像何冤溺，

[ðə; ði]['rɪtʃuəl][wʌz; wəz] [pər'fɔ:rmɪd] [ɪn] [veɪn] .

The ritual was performed in vain .

这 仪式 曾是 执行 在 徒劳 .

科仪空受持。

[koʊ; kaʊ][kju:i] ['sʌfərd] ['kɑ:rmɪk] [ˌretri'bju:](ə)n .

Kou Cui suffered karmic retribution .

kou 崔 遭受 因果报应 报应 .

寇崔遭业报，

[ðə; ði] [kɔ:rpəs] [wʌz; wəz] [left] [ˌʌnkə'lektɪd] ['æftər][aɪ 'ti:][hæd; həd] [dɪ'keɪd] .

The corpse was left uncollected after it had decayed .

这 尸体 曾是 左边 未收集的 后 它 有 腐烂的 .

糜溃不收尸。

[aɪˈtiː][ɪz][sed][ðæt][ˈbəjdɪˈdʌrmə][wʌz; wəz][æt; ət]-[ˈtemp(ə)] ,
It is said that Bodhidharma was at Qingning Temple ,
它是说那菩提达摩曾是在 - 寺庙 ,
话说达摩老祖在清宁观 ,

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][hɑːrt][dɪˈvoʊtɪd][tuː; tə][ˈseɪvɪŋ][ɔːl][ˈsentɪənt][ˈbiːɪŋs] ,
With a heart devoted to saving all sentient beings ,
和一个心奉献到保存全部有感知能力的生物 ,
一心只要普度有情 ,

[ˌevəˈluːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˈhoʊmlænd] .
Evolution of the homeland .
进化 的 这 家园 .
演化本国。

[wʌn][deɪ] ,
One day ,
一天 ,
一日 ,

[bʌt; bət][hiː; hi][sed][tuː; tə][hɪz; ɪz][dɪˈsaɪp(ə)] , [dɑʊfuː] :
But he said to his disciple , Daofu :
但他说到他的弟子 , 道孚 :
却与弟子道副说道 :

"[aɪ][eɪˈem][ə; eɪ][prɪns][frʌm; frəm][saʊθ][ˈɪndiə] , [ˈɪndiə] . "
" I am a prince from South India , India . "
" 我 是 一个 王子 从 南 印度 , 印度 . "
“我本天竺南印度王子 ,

[ɔːˈdeɪnd][mʌŋk][tuː; tə][kənˈtɪnjuː][ðə; ði][greɪt][ˈdɑːrmə][ʌv; əv][ˈtærə]
Ordained monk to continue the great Dharma of Tara
受戒 僧 到 继续 这 伟大的 法 的 塔拉
出家修继多罗大法 ,

[maɪ][ˈtiːtʃər][hæz; həz][naʊ][pæst][əˈweɪ][fɔːr; fər][ˈoʊvər][ˈsɪksti][ˈjɪrz] .
My teacher has now passed away for over sixty years .
我的 老师 有 现在 通过了 离开 为了 超过 六十 年 .
今吾师已灭度六十余年 ,

[əˈpɑːn][ˈhɪrɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði][ˈpiːp(ə)] [ʌv; əv][ˈtʃaɪnə] ,
Upon hearing of the people of China ,
之上 听力 的 这 人们 的 中国 ,
闻知震旦国众生 ,

[ɪf][ˈiːv(ə)][ˈspɪrɪts][dɪˈstɜːrb][ˈraɪtʃəsnəs]
If evil spirits disturb righteousness
如果 邪恶的 烈酒 打扰 义
若被邪魔扰正 ,

[ænd; ænd][ɔːl][ˈsentɪənt][ˈbiːɪŋs][ɪn][ðə; ði][iːst][ˈhuː][hæv; həv][ˈbroʊkən][ðə; ði][ˈpriːsɛpts][ænd; ænd]
And all sentient beings in the East who have broken the precepts and
和 全部有感知能力的 生物 在 这 东方 WHO 有 破碎的 这 戒律 和
[dɪˈstrɔɪd][ðə; ði][ˈtiːtʃɪŋz] ,
destroyed the teachings ,
损毁 这 教义 ,
以及东土诸有情破戒毁教 ,

[aɪ][wɪʃ][tuː; tə][ˈtræv(ə)][frʌm; frəm][west][tuː; tə][iːst] .
I wish to travel from west to east .
我 希望 到 旅行 从 西方 到 东方 .
吾欲自西而东 ,

[gʌɪd] [ˈʌðər] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðər; ðər] [ˈsɜːrkəmstænsɪz] .
Guide others according to their circumstances .
指导 其他的 根据 到 他们的 情况 .

随缘度化，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnesəseri] [tuː; tə] [tʃuːz] [æn; ən] [ɔːˈspɪʃəs] [deɪ] [ænd; ənd] [taɪm] .
It is necessary to choose an auspicious day and time .
它 是 必要的 到 选择 一个 吉祥 天 和 时间 .

须是择吉日良时，

[ˈbɪdɪŋ] [ˈferˈwel] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈnefjuː] ,
Bidding farewell to his nephew ,
投标 告别 到 他的 侄子 ,

辞别侄王，

[ðen] [ðeɪ] [set] [ɔːf] .
Then they set off .
然后 他们 放 离开 .

然后启行。”

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈoʊnli][əuˈbeɪz][ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] .
The Taoist priest only obeys the teachings .
这 道教 牧师 仅有的 服从 这 教义 .

道副唯唯奉教。

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [ˈentəd] [frʌm; frəm] [ˌaʊtˈsaɪd] .
Suddenly , a person entered from outside .
突然 , 一个 人 进入 从 外部 .

忽然见一人自外而入，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ˈænsesətər] ,
Upon seeing the ancestor ,
之上 看到 这 祖先 ,

见了老祖，

[hiː; hi] [nelt] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] , [ˈwiːpɪŋ] [ˈbɪtərli] .
He knelt on the ground , weeping bitterly .
他 跪下 在 这 地面 , 哭泣 苦涩地 .

哀哀泣跪于地。

[ðə; ði][oʊld] [ˈænsesətər] [tʊk] [ˈpɪti] [ɑːn][ðər; ðər] [plaɪt] .
The old ancestor took pity on their plight .
这 老的 祖先 采取 遗憾 在 他们的 困境 .

老祖悯其情景，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [gʊd] [mæn] , [waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˈwiːpɪŋ] ? "
" Good man , why are you weeping ? "
" 好的 男人 , 为什么 是 你 哭泣 ? "

“善男子何为哀泣，

" [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈtiːtʃər] , [ɪn][ˈhʌmb(ə)] [ˈmænər] ? "
" Before the teacher , in humble manner ? "
" 前 这 老师 , 在 谦逊的 方式 ? "

卑礼师前？ ”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

这人说道：

" [ðə; ði] [jʌŋ] [bɔɪ] [bɔ:st] [hɪz; ɪz] ['perənts] [æt; ət][ə; ei] [jʌŋ] [eɪdʒ] ,
" The young boy lost his parents at a young age ,
" 这 年轻的 男生 丢失的 他的 父母 在 一个 年轻的 年龄 ,
" 小子幼失怙恃,

[bɔ:ŋ] [ænd; ənd][ʌn'eɪb(ə)] [tu:; tə] [sə'pɔ:rt] [ɪt'self] ,
Long and unable to support itself ,
长的 和 无法 到 支持 本身 ,
长又无能撑达,

[aɪ][wɔ:nt] [tu:; tə] [rɪ'peɪ] [maɪ] ['perənts] ['æftər] [mʌtʃ] [θɔ:t] .
I want to repay my parents after much thought .
我 想 到 偿还 我的 父母 后 很多 想法 .
欲报父母深思,

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] [tu:; tə] [rɪ'pɔ:rt] [aɪ'ti:] .
There is no way to report it .
那里 是 不 方式 到 报告 它 .
无由可报。

['æftər] [mʌtʃ] [θɔ:t] ,
After much thought ,
后 很多 想法 ,
千思万想,

[ðə; ði]['oʊnli] [wei] [ɪz][tu:; tə] [si:k] ['refju:dʒ][ɪn] ['bu:dɪzəm] .
The only way is to seek refuge in Buddhism .
这 仅有的 方式 是 到 寻找 避难所 在 佛教 .
惟有投拜佛门,

[brɪ'kʌm] [ə; ei] [mʌŋk]
Become a monk
变得 一个 僧
做一个和尚,

[tu:; tə] [rɪ'peɪ] [ðoʊz] [hu:] [geɪv] [em'i:] [laɪf][ænd; ənd] [reɪzd] [em'i:] .
To repay those who gave me life and raised me .
到 偿还 那些 WHO 给予 我 生活 和 提高 我 .
报答生身养育。”

[ðə; ði] ['ænsesətər] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The ancestor heard this .
这 祖先 听到 这 .
老祖听了,

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

" [wʌŋ] [sʌŋ] [brɪ'keɪm] [ə; ei] [mʌŋk] , "
" One son became a monk , "
" 一 儿子 成为 一个 僧 , "
" 一子出家,

[ðə; ði] [naɪn] ['ænsesətərz] [træn'sendid] .
The Nine Ancestors transcended .
这 九 祖先 超越 .
九祖超脱,

[ðɪs] [ɪz] [ɪn'di:d] [ə; ei] [gʊd] [di:d] .
This is indeed a good deed .
这 是 的确 一个 好的 契据 .
固是善功。

[jʊr; jər] ['perənts] ['oʊnli] [hoʊp] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] ['kæri] [ɑːn][ðer; ðər]['fæməli] [laɪn] .
Your parents only hope that you will carry on their family line .
你的 父母 仅有的 希望 那 你 将要 携带 在 他们的 家庭 线 .

只是你父母望你生生继后，

[wʌns] [juː; jʊ] ['entər] [ðə; ði] ['buːdɪst] ['ɔːrdər] ,
Once you enter the Buddhist order ,
一次 你 进入 这 佛教徒 命令 ,

一入佛门，

[ðen] [kiːp] [ðə; ði] ['priːsɛpts] [ænd; ənd] [kən'dʌkt] .
Then keep the precepts and conduct .
然后 保持 这 戒律 和 执行 .

便守戒行，

[ðɪs] [meɪ] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['hɪndrəns] .
This may continue to be a hindrance .
这 可能 继续 到 是 一个 障碍 .

恐于继续有碍，

[tuː; tə] [kleɪm] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['gretɪst] [ækt][ʌv; əv]['fɪliəl] [ɪm'paɪəti][ɪz][tuː; tə] [kɑːntrə'dɪkt] [wʌn'self] .
To claim that this is the greatest act of filial impiety is to contradict oneself .
到 宣称 那 这 是 这 最 行为 的 孝 不敬神 是 到 顶撞 自己 .

反称不孝之大。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

这人说道：

" [jʌŋ] [mæn] , [juː; jʊ][hæv; həv] ['brʌðərz] [æt; ət] [hoʊm] . "
" Young man , you have brothers at home . "
" 年轻的 男人 , 你 有 兄弟 在 家 . "

“小子家有弟兄，

[aɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]['pɑːsəb(ə)][tuː; tə] [kən'tɪnjuː] .
It may be possible to continue .
它 可能 是 可能的 到 继续 .

或可为继，

[wiː; wi] [hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðæt] [ðə; ði] ['petrɪɑːrk] [hæv; həv][ðə; ði] [kəm'pæʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɪn'kluːd] [ðɪs] [ɪn][hɪz; ɪz]
We humbly request that the patriarch have the compassion to include this in his
我们 谦卑地 要求 那 这 族长 有 这 同情 到 包括 这 在 他的

[wɜːrk] .

work .
工作 .

望祖师怜情收录。”

[ðə; ði] ['petrɪɑːrk] [faʊnd] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [tuː; tə][biː; bi] ['raɪtʃəs] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] .
The patriarch found his words to be righteous and upright .
这 族长 成立 他的 字 到 是 正义 和 直立 .

老祖听他言辞正大，

[ðer; ðər] [ɪn'tenʃən] [ɑːr; ər] [sɪn'sɪr] .
Their intentions are sincere .
他们的 意图 是 真诚 .

来意真诚，

[hiː; hi] [ðen] [wɪft] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)] .
He then wished to take him as a disciple .
他 然后 希望 到 拿 他 作为 一个 弟子 .

便欲收做弟子，

[jʊː; jɒ] [seɪ] [ðæt] [ɪts] [nɑːt] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɔːr] [nʌn] , [bʌt; bət] [ɪts] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə]
You say that it's not difficult to become a monk or nun , but it's difficult to
你 说 那 它是 不是 难的 到 变得 一个 僧 或者 尼姑 , 但 它是 难的 到
[ki:p] [ðə; ði] [ˈpriːsɛpts] .
keep the precepts .
保持 这 戒律 .

你说出家不难守戒难。

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
I want to become a monk .
我 想 到 变得 一个 僧 .

我想出家，

[aɪˈtiː][ɪz][maɪ] [ˈhɑːrtfɛlt] [dɪˈzaɪər][tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [ðə; ði] [ˈkaɪndnəs] [ʌv; əv][maɪ] [ˈperənts] .
It is my heartfelt desire to repay the kindness of my parents .
它 是 我的 衷心 欲望 到 偿还 这 仁慈 的 我的 父母 .

是我一心要报父娘恩。

[ˈhævɪŋ] [meɪd] [ðɪs] [vəʊ] ,
Having made this vow ,
拥有 制成 这 发誓 ,

发了这愿，

[ðeɪ] [left] [ðer; ðər] [ˈhəʊmz] .
They left their homes .
他们 左边 他们的 房屋 .

就离了家园，

[əˈpɑːn] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [ˈtemp(ə)] ,
Upon arriving at this temple ,
之上 抵达 在 这 寺庙 ,

到此观中，

[biː; bi][ə; eɪ] [ˈtrævələər] .
Be a traveler .
是 一个 游客 .

做个行者。

[ˈkæriŋ] [ˈwɔːtər][ɪz][nɑːt] [ˈdɪfɪkəlt] .
Carrying water is not difficult .
携带 水 是 不是 难的 .

挑水也不难，

[ˈtʃɑːpɪŋ] [wʊd] [ˈɪznt] [ˈdɪfɪkəlt] [ˈiːðər] .
Chopping wood isn't difficult either .
切碎 木头 不是 难的 任何一个 .

劈柴也不难，

[ˈiːv(ə)n] [ˈstraɪkɪŋ] [ə; eɪ] [ˈklæpər] [waɪl] [ˈtʃæntɪŋ] [ˈbuːdɪst] [ˈmæntɹəz] [ɪz][nɑːt] [ˈdɪfɪkəlt] .
Even striking a clapper while chanting Buddhist mantras is not difficult .
甚至 引人注目 一个 拍板 尽管 吟唱 佛教徒 咒语 是 不是 难的 .

便是敲梆念佛也不难。

[bʌt; bət][ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [nʊʊ] [ðæt] [ˈkiːpɪŋ] [ðə; ði] [ˈpriːsɛpts] [wʌz; wəz] [ˈdɪfɪkəlt] .
But little did they know that keeping the precepts was difficult .
但 小的 做过 他们 知道 那 保持 这 戒律 曾是 难的 .

却不知守戒难，

[wʌt] [ˈpriːsɛpts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [əbˈzɜːrvd] ?
What precepts should be observed ?
什么 戒律 应该 是 观察到 ?

守的何戒？

[həʊ] [kæn; kən][aɪ 'ti:][bi:; bi] [kən'sɪdərd] ['dɪfɪkəlt] ？
How can it be considered difficult ？
如何 能 它 是 经过考虑的 难的 ？

怎便叫难？ ”

[ˈdɑ:əu][ˈfu:] [sed] ；
Dao Fu said ；
道 傅 说 ；

道副说道：

" [wʌns] [ə; eɪ] [mʌŋk] ['entərz] [ðə; ði] ['bu:dɪst] ['ɔ:rdər] . . . "
" Once a monk enters the Buddhist order . . . "
" 一次 一个 僧 进入 这 佛教徒 命令 . . . "

“出家人既入佛门，

[ðen] [wʌn] [mʌst; məst] [ə'baɪd] [baɪ][ðə; ði] [ru:lz] [ʌv; əv] [zen] .
Then one must abide by the rules of Zen .
然后 一 必须 遵守 经过 这 规则 的 禅 ；

便要遵守禅规，

[pə'rɪst] [ɪn] ['æbstɪnəns] ，
Persist in abstinence ，
坚持 在 节制 ，

坚持戒行，

[du:][nɑ:t] [drɪŋk] ['ælkəhɔ:l] .
Do not drink alcohol .
做 不是 喝 酒精 ；

不饮酒，

[du:][nɑ:t] [i:t] [mi:t] .
Do not eat meat .
做 不是 吃 肉 ；

不茹葷，

[əb'steɪnɪŋ] [frʌm; frəm] [lʌst]
Abstaining from lust
禁欲 从 欲望

不淫欲，

[du:][nɑ:t] [sti:l] .
Do not steal .
做 不是 偷 ；

不偷盜，

[du:][nɑ:t][hæv; həv] [dɪ'lu:ʒənl] [θɔ:ts] .
Do not have delusional thoughts .
做 不是 有 妄想 想法 ；

不妄念，

[du:][nɑ:t][bi:; bi] ['gri:di] [ɔ:r] ['æŋgri] .
Do not be greedy or angry .
做 不是 是 贪婪的 或者 生气的 ；

不贪嗔。

[ɔ: 'lʃoo] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [faɪv] ['pri:;septs] [ænd; ənd] [eɪt] ['pri:;septs] ，
Although there are five precepts and eight precepts ，
虽然 那里 是 五 戒律 和 八 戒律 ，

虽说五戒八戒，

[haʊ'evər] ， [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv]['prɔ:bləms] .
However , there are many different kinds of problems .
然而 ， 那里 是 许多 不同的 种类 的 问题 ；

却也种种甚多。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][hoʊld][ɑːn]

If you can hold on
如果 你 能 抓住 在

你若能持守，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第37/127页

[du:][nɑ:t] [breɪk] [ðɪs] [ru:l] ,
Do not break this rule ,
做 不是 休息 这 规则 ,

不犯这戒，

[ðæt] [mi:nz] [ju:, jʊ] [ˈtru:li] [wɑ:nt][tu:, tə] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
That means you truly want to become a monk .
那 方法 你 真的 想 到 变得 一个 僧 .

便是真心出家。

[ɪf] [wʌn] [ˈkænɑ:t] [hoʊld][ɑ:n] ,
If one cannot hold on ,
如果 一 不能 抓住 在 ,

若是不能持守，

[wʌns] [ðɪs] [ˈpri:sept] [ɪz][ˈbroʊkən] ,
Once this precept is broken ,
一次 这 戒律 是 破碎的 ,

一犯了这戒，

[,aɪ ˈti:][ɪz][ə; eɪ] [ˈgreɪtər] [sɪn][ðæn; ðən] [ðæt] [wɪt] [ɪz] [kəˈmɪtɪd] [æt; ət] [hoʊm] .
It is a greater sin than that which is committed at home .
它 是 一个 更大的 罪 比 那 哪个 是 坚定的 在 家 .

比那在家罪孽更大。

[ˈhju:mən] [ˈhɑ:rts] [ɑ:r; ə] [ˈfɪk(ə)] .
Human hearts are fickle .
人类 心 是 反复无常 .

人心变幻，

[ˈsi:ɪŋ] [ɔ:l] [ði:z] [kaɪndz][ʌv; əv] [ˈlʌstfl] [θɪŋz] [ˈi:zəli] [li:dz] [tu:, tə][kənˈfju:ʒ(ə)n] .
Seeing all these kinds of lustful things easily leads to confusion .
看到 全部 这些 种类 的 好色的 事物 容易地 线索 到 困惑 .

见了这种种淫欲易乱，

[ˈðerfɔ:r] , [ˈki:pɪŋ] [ðə; ði] [ˈpri:,septs] [ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] .
Therefore , keeping the precepts is difficult .
所以 , 保持 这 戒律 是 难的 .

所以说守戒难。”

[ðə; ði] [ˈtrævələʒz] [pæθ] :
The Traveler's Path :
这 旅行者的 小路 :

行者道：

" [aɪm][dʒʌst] [ˈtraɪɪŋ] [tu:, tə] [rɪˈpeɪ] [ðə; ði] [ˈkaɪndnəs] [ʌv; əv][maɪ] [ˈperənts] .
" **I'm just trying to repay the kindness of my parents** . "
" 我是 只是 尝试 到 偿还 这 仁慈 的 我的 父母 . "

“我只是把报父娘恩的心肠，

[bi:, bi][ˈvɪdʒɪlənt][æt; ət][ɔ:l] [taɪmz] .
Be vigilant at all times .
是 警惕的 在 全部 时代 .

时时警省，

[wen] [æskt] [waɪ] [hiː; hi] [br'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] ,
When asked why he became a monk ,
什么时候 问 为什么 他 成为 一个 僧

说为何出家，

[waɪ] [dɪd] [juː; jʊ] [breɪk] [ðə; ði] [ˈpriːsept] [ə'gen] ?
Why did you break the precept again ?
为什么 做过 你 休息 这 戒律 再次 ?

为何又犯戒。

[ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] ,
Senior brother ,
高级的 兄弟

师兄，

" [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðɪs] [ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] ? "
" You think this is difficult ? "
" 你 思考 这 是 难的 ? "

你说这个可难？ "

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] [ˈdaʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :

道副道：

" [jes] ,
" yes ,
" 是的 ,

“是，

[ðæts] [nɑːt] [ˈdɪfɪkəlt] .
That's not difficult .
那就是 不是 难的 :

这却不难。

[fɔːr; fər] [ɪg'zæmp(ə)] , [tʃɑːpɪŋ] [wʊd] [ænd; ənd] [ˈkæɪɪŋ] [ˈwɔːtər] .
For example , chopping wood and carrying water .
为了 例子 , 切碎 木头 和 携带 水 :

比如劈柴挑水，

[aɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [mɔːr] [ˈefərt] .
It will take more effort .
它 将要 拿 更多的 努力 :

还要费力。

[ðɪs] [əd'hɪərəns] [tuː; tə] [ˈpriːsepts] ,
This adherence to precepts ,
这 依从性 到 戒律 ,

这持守戒行，

[ˈoʊnli] [wen] [ðə; ði] [maɪnd] [ɪz] [ˈfʊkəst] [ænd; ənd] [ˌʌndɪ'stɜːrbd] [kæn; kən] [aɪ 'tiː] [rɪ'meɪn] [ˌʌndɪ'stɜːrbd] .
Only when the mind is focused and undisturbed can it remain undisturbed .
仅有的 什么时候 这 头脑 是 专注 和 未受干扰 能 它 保持 未受干扰 :

只在这心一主定不乱，

[aɪ 'tiː] [teɪks] [noʊ] [ˈefərt] .
It takes no effort .
它 需要 不 努力 :

不费工夫，

[noʊ] [ˈfɪzɪk(ə)] [ˈleɪbər]
No physical labor
不 身体的 劳动

不劳力气，

[wɒts] [soʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [əˈbɑʊt] [aɪ ˈtiː] !
What's so difficult about it !
是什么 所以 难的 关于 它 ！

何难之有！ ”

[ðə; ði] [ˈtrævələʒz] [pæθ] :
The Traveler's Path :
这 旅行者的 小路 :

行者道：

" [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] [ˈfɔːrwərd] ,
From this day forward ,
从 这 天 向前 ,

我从今以后，

" [dʒʌst] [kiːp] [ðɪs] [ɪn][maɪnd] . "
" Just keep this in mind . "
" 只是 保持 这 在 头脑 . "

只是存着这个心罢。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ˈdɑːəu][ˈfuː] [ɪkˈspləɪnd] [wʌt] [ðə; ði] [ˈpɪlgrɪm] [hæd; həd] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] .
At that time , Dao Fu explained what the pilgrim had said to the patriarch .
在 那 时间 , 道 傅 解释 什么 这 朝圣 有 说 到 这 族长 .

当时道副把行者这话向老祖说明。

[ðə; ði] [ˈænsesetər] [sed] :
The ancestor said :
这 祖先 说 :

老祖道：

" [ɔːl] [lɔːz] [ænd; ænd] [ˈkɔːzɪz] [ˈʌltɪmətli] [bɔɪl] [daʊn] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] . "
" All laws and causes ultimately boil down to this point . "
" 全部 法律 和 原因 最终 熬 向下 到 这 观点 . "

“万法千缘总在这一点。

[sɪns] [ðer; ðər] [ˈsteɪtmənts] [ɑːr; ər] [kənˈsɪstənt] ,
Since their statements are consistent ,
自从 他们的 声明 是 持续的 ,

彼既说言相合，

[juː; jʊ][kæn; kən] [kɔːl] [hɪm; ɪm] [hɪr] .
You can call him here .
你 能 称呼 他 这里 :

可唤他来，

[hiː; hi] [əkˈseptɪd] [hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ][dɪˈsaɪp(ə)] .
He accepted him as a disciple .
他 公认 他 作为 一个 弟子 :

收为弟子。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [ðen] [ˈsʌmənd] [ðə; ði] [ˈtrævələr] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpeɪtriːɑːrks] [ˈprez(ə)ns] .
Dao Fu then summoned the traveler to the patriarch's presence .
道 傅 然后 被召唤 这 游客 到 这 族长的 在场 .

道副乃唤行者至老祖前，

[ðə; ði] [ˈænsesetər] [sed] :
The ancestor said :
这 祖先 说 :

老祖道：

" [juː; jʊ][hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['perənts] . "

" You have become a monk for your parents . "

" 你 有 变得 一个 僧 为了 你的 父母 . "

“汝为父母出家，

[dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] [θɔːt] , [ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [ri'naunst] ['wɜːrldli] [laɪf][fɔːr; fər][ðə; ði]

Just this one thought , and that of those who renounced worldly life for the

只是 这 一 想法 , 和 那 的 那些 WHO 放弃 世俗 生活 为了 这

[seɪk] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] ,

sake of life and death ,

清酒 的 生活 和 死亡 ,

只这一念与那为生死出家的，

['pʌblɪk] [ænd; ənd] ['praɪvət] ['mætərz] ['dɪfər] ['slɑɪtli] .

Public and private matters differ slightly .

民众 和 私人的 事情 不同 轻微地 .

公私略异。

[bʌt; bət][frʌm; frəm] [hɪr] [tuː; tə][ðer; ðər] ,

But from here to there ,

但 从 这里 到 那里 ,

但由此入彼，

['prɑːgres] [wɪl] [biː; bi] ['smuːðər] .

Progress will be smoother .

进步 将要 是 更平滑 .

进步更顺。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːrwərd] , [jʊr; jər] ['dɑːrmə] [neɪm] [ɪz] [nʌn] - .

From this day forward , your Dharma name is Nun Zongchi .

从 这 天 向前 , 你的 法 姓名 是 尼姑 - .

今起汝法名尼总持，

[ʃeɪv] [æt; ət] ['eni] [taɪm] .

Shave at any time .

刮胡子 在 任何 时间 .

披剃随时，

[sɪns] [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['wɔːrnɪŋ] ,

Since you know the warning ,

自从 你 知道 这 警告 ,

汝既知戒，

[wen] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ʌp'hiːv(ə)] .

When there is no upheaval .

什么时候 那里 是 不 动荡 .

当无变乱。”

[ɔːl] - [en'kʌmpəsɪŋ] ['wɜːrʃɪp] ,

All - encompassing worship ,

全部 - 包含 崇拜 ,

总持拜受，

[hiː; hi] [ri'triːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] - ['kwaɪət] [ruːm] [tuː; tə] ['kɑːntəmpleɪt] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['siːtɪd]

He retreated to the Daofu's quiet room to contemplate the principles of seated

他 撤退 到 这 - 安静的 房间 到 沉思 这 原则 的 坐着

[ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .

meditation .

冥想 .

退与道副静室悟坐禅之理，

[ˈpræktɪs] [ðə; ði] [skɪl] [ʌv; əv] [ˈentərɪŋ] [ə; eɪ] [ˈmedɪteɪv] [stert] .
Practice the skill of entering a meditative state .

实践 这 技能 的 进入 一个 冥想 状态 .
习入定之功。

[ˈleɪtər] , [ə; eɪ] [ˈju:lədʒi] [wʌz; wəz] [ˈrɪt(ə)n] [baɪ][ðə; ði] [mʌŋk] - , [hu:] [riˈsaɪtɪd] [ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn]
Later , a eulogy was written by the monk Zongchi , who recited a four - line
之后 , 一个 颂 曾是 书面 经过 这 僧 - , WHO 背诵 一个 四 - 线
[ˈpouəm][ɪn] [faɪv] - [ˈkærəktər] [vɜːrs] :
poem in five - character verse :
诗 在 五 - 特点 诗 :

后有赞总持出家念正五言四句说道:

[tuː; tə] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪz][tuː; tə] [seɪv] [wʌnz] [laɪf] .
To become a monk is to save one's life .
到 变得 一个 僧 是 到 节省 一个人的 生活 .

出家为生死,

[hu:] [wɪl] [rɪˈpeɪ] [ðə; ði] [ˈkaɪndnəs] [ʌv; əv] [ˈperənts] ?
Who will repay the kindness of parents ?
WHO 将要 偿还 这 仁慈 的 父母 ?

谁为报亲恩?

[ˈnouɪŋ] [ðæt] [wʌnz] [ˈbɔːdɪ] [əˈrɪdʒɪneɪts] [frʌm; frəm] . . .
Knowing that one's body originates from . . .
会心 那 一个人的 身体 起源于 从 . . .

知得身从出,

[ˈɔːlweɪz] [hoʊld] [fæst] [tuː; tə] [wʌn] [truː] [θɔːt] .
Always hold fast to one true thought .
总是 抓住 快速地 到 一 真的 想法 .

总持一念真。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [nʌn] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [ˈpriːsɛpts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] .
It is said that the nun received the precepts from the patriarch .
它 是 说 那 这 尼姑 已收到 这 戒律 从 这 族长 .

话说尼总持拜受老祖教戒,

[tʃuːz] [æn; ən] [ɔːˈspɪʃəs] [deɪ] .
Choose an auspicious day .
选择 一个 吉祥 天 .

择个吉日,

[hiː; hi] [ˈeɪvd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [brɪˈkeɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He shaved his head and became a monk .
他 剃光 他的 头 和 成为 一个 僧 .

披剃为僧。

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [ʌv; əv] - [ˈtemp(ə)] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði][ˈloʊk(ə)] [ˈvɜːrtʃuəs] [men]
The monks and nuns of Qingning Temple , as well as the local virtuous men
这 僧侣 和 修女 的 - 寺庙 , 作为 出色地 作为 这 当地的 有德行的 男人
[ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] ,
and women ,
和 女性 ,

清宁观僧众及地方善男子善女人,

[ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] [ˈɡɪvɪŋ] ,
Hearing the joy of giving ,
听力 这 喜悦 的 给予 ,

得闻喜舍,

[ˈevriwʌn] [keɪm] [tuː; tə] [ˈselɪbreɪt] .
Everyone came to celebrate .
每个人 来了 到 庆祝 :

都来庆贺。

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [mʌŋks] [ðen] [ɪˈstæblɪʃt] [ə; eɪ] [ˈbuːdɪst] [əˈsembli] [ænd; ənd][ˈtemp(ə)] .
The monks and other monks then established a Buddhist assembly and temple .
这 僧侣 和 其他 僧侣 然后 已确立的 一个 佛教徒 集会 和 寺庙 :

观僧诸众遂建道场佛会。

[ˈoʊnli] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] [men] [wʌz; wəz] [siːn] .
Only one of the virtuous men was seen .
仅有的 一 的 这 有德行的 男人 曾是 已见 :

只见善男子中一人，

[ˈʃiːɑːŋ] [daʊfuː] [æskt] :
Xiang Daofu asked :
向 道孚 问 :

向道副问道：

" [ˈmæstər] [en ˈaɪ] - [brˈkeɪm] [ə; eɪ] [nʌn] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈgrætituːd] [tuː; tə][hɜːr; hər] [ˈperənts] . "
" Master Ni Zongchi became a nun out of gratitude to her parents . "
" 掌握 尼 - 成为 一个 尼姑 出去 的 感激 到 她 父母 . "

“尼总持师父为父娘恩出家，

[aɪ][ˈɔːlsʊv][hæv; həv][ə; eɪ] [det] [ʌv; əv] [ˈgrætituːd] [aɪ] [ˈhævnt] [rɪˈpeɪd] .
I also have a debt of gratitude I haven't repaid .
我 还 有 一个 债务 的 感激 我 还没有 已偿还 :

我小子也有一种恩未报，

" [aɪ] [ˈwʌndər] [ɪf] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmæstər] [wʊd] [əkˈsept] [em ˈiː][æz; əz][ə; eɪ][dɪˈsaɪp(ə)] ? "
" I wonder if the venerable master would accept me as a disciple ? "
" 我 想知道 如果 这 可敬 掌握 会 接受 我 作为 一个 弟子 ? "

不知老祖可收留做个徒弟？ ”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [rɪˈplaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

" [wʌt] [ˈkaɪndnəs] [hæz; həz][ðə; ði] [gʊd] [mæn][nɔːt] [jet] [rɪˈpeɪd] ? "
" What kindness has the good man not yet repaid ? "
" 什么 仁慈 有 这 好的 男人 不是 然而 已偿还 ? "

“善男子有何恩未报？ ”

[ðə; ði] [gʊd] [mæn] [sed] :
The good man said :
这 好的 男人 说 :

善男子道：

" [frʌm; frəm][maɪ] [ˈænsesɹəz] [tuː; tə][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [deɪ] , [maɪ][ˈfæməli] . . . "
" From my ancestors to the present day , my family . . . "
" 从 我的 祖先 到 这 展示 天 ， 我的 家庭 . . . "

“我家自祖到今，

[ˈhævɪŋ] [ɡɔːn] [θruː] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [dʒenɹəˈeɪjənz] ,
Having gone through more than ten generations ,
拥有 已消失 通过 更多的 比 十 几代人 ,

历过十余世，

[ðeɪ] [ɔːl] [lɪvd] [təˈgeðər] [ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] , [brɪˈbːŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [klæn] .
They all lived together in this village , belonging to the same clan .
他们 全部 居住地 一起 在 这 村庄 , 属于 到 这 相同的 氏族 :

都在这村宗族同居，

[ðə; ði] ['kiŋz] [fi:ldz] , ['kʌltivɜ:tɪd]
The king's fields , cultivated
这 国王的 字段 , 栽培

耕种的国王田地，

[fu:d] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] [wɪl] ['nevər] [bi:; bi] ['lækɪŋ] [fɔ:r; fər] [dʒenə'eɪjənz] .
Food and clothing will never be lacking for generations .
食物 和 衣服 将要 绝不 是 缺乏 为了 几代人 .
代代不绝衣食、

[tu:; tə] [peɪ] ['tæksɪz][ænd; ənd] [prə'vɪʒnz] .
To pay taxes and provisions .
到 支付 税收 和 条款 .
供纳钱粮。

[ɪf] [draʊt] [ə'kɜ:rɪz] ,
If drought occurs ,
如果 干旱 发生 ,
若遇着荒旱，

[hi:; hi] [ðen] ['pɑ:rd(ə)n] [ænd; ənd] [ɪg'zemptɪd] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðə; ði][tæks] .
He then pardoned and exempted them from the tax .
他 然后 赦免 和 豁免 他们 从 这 税 .
便赦了免征。

['hævɪŋ] ['kælkjuleɪtɪd] [ðɪs] [fɑ:r] ,
Having calculated this far ,
拥有 计算 这 远的 ,
算计到今，

['fɑ:rlænd] [prə'dʌkʃn] [ɪz] [ɪn'kri:sɪŋ] ['deɪli] .
Farmland production is increasing daily .
农田 生产 是 增加 日常的 .
田产日增，

[ðə; ði][pɑ:pju'leɪ(ə)n][ɪz] ['grəʊɪŋ] .
The population is growing .
这 人口 是 生长 .
人口益众。

[aɪ] ['oʊnli] [tɔ:k] [ə'baʊt] [maɪ] ['perənts] [ænd; ənd] ['brʌðəz] .
I'll only talk about my parents and brothers .
患病的 仅有的 讲话 关于 我的 父母 和 兄弟 .
只说我父母弟兄，

[ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['baʊntɪf(ə)l] ['hɑ:rɪvɪst] [ænd; ənd] [prɑ:'sperəti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑ:rməz] .
Enjoy the bountiful harvest and prosperity of the farmers .
享受 这 丰富 收成 和 繁荣 的 这 农民 .
享庄家丰年富足之乐，

[bʌt; bət][aɪ][du:][nɑ:t] [noʊ] [wɪtʃ] [wʌn] [bi'stəʊ] [aɪ 'ti:][ə'pɑ:n][ju:; jʊ] .
But I do not know which one bestowed it upon you .
但 我 做 不是 知道 哪个 一 授予 它 之上 你 .
却也不知是哪个赐汝。

[ɪn][ðə; ði][pæst] , ['sevrəl] [θi:vz] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [tu:; tə] [kɔ:z] ['trʌb(ə)] .
In the past , several thieves came to the village to cause trouble .
在 这 过去的 , 一些 窃贼 来了 到 这 村庄 到 原因 麻烦 .
往日有几个贼盗来村搅扰，

[ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv][æn; ən][ɪn'taɪər] ['vɪlɪdʒ] [wɜ:r; wər][ɔ:lmoʊst] [bɔ:st] .
The lives of an entire village were almost lost .
这 生活 的 一个 全部的 村庄 是 几乎 丢失的 .
一村性命几乎伤害。

[ˈɡreɪtʃ(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [əˈfɪʃ(ə)lɪz] [dɪˈstrɪbjʊ:tɪd] [prəˈvɪʒnz] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈɡreɪnəriˈɡrænəri] ,
Grateful that the officials distributed provisions from the granary ,
感激的 那 这 官员 分布式 条款 从 这 粮仓 ,

感得官长发仓给廩，

[ðeɪ] [ˈmʌstəd] [truːps] [tuː; tə] [draɪv] [ðem; ðəm] [əˈweɪ] .
They mustered troops to drive them away .
他们 集结 军队 到 驾驶 他们 离开 .

招集兵马驱除，

[ðə; ði] [θiːvz] [wɜːr; wər] [səbˈduːd] [ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] .
The thieves were subdued in an instant .
这 窃贼 是 低沉的 在 一个 立即的 .

一时把些贼盗平服，

[ˈaʊər; ɑːr] [ˈvɪlɪdʒ] [wʌz; wəz] [ˈeɪb(ə)l] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [piːs] .
Our village was able to live in peace .
我们的 村庄 曾是 有能力的 到 居住 在 和平 .

我村得以安堵，

[ðə; ði] [ˈwɪlɪŋnəs] [tuː; tə] [ˈsækrɪfaɪs] [bəʊθ][ðə; ði][bɪɡ][ænd; ənd] [smɔːl] [hæz; həz] [prɪˈzɜːrv] [ðə; ði][laɪf] [ʌv; əv]
The willingness to sacrifice both the big and small has preserved the life of
这 意愿 到 牺牲 两个都 这 大的 和 小的 有 保存完好 这 生活 的

[ðə; ði] [ˈkʌntrisaɪd] .
the countryside .
这 农村 .

大家小舍得保守了田园性命。

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɪŋz] [prəˈfaʊnd] [ˈkaɪndnəs] .
This is all thanks to the King's profound kindness .
这 是 全部 谢谢 到 这 国王学院 深刻的 仁慈 .

这都是国王的深恩。

[aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [dɪˈzɜːrv] [ðɪs] [ˈfeɪvər] .
I think I deserve this favor .
我 思考 我 应得 这 偏爱 .

我想受了这恩，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] [ˈbɪəl] [tuː; tə][ˈaʊər; ɑːr] [ˈkʌntri] .
We must be loyal to our country .
我们 必须 是 忠诚 到 我们的 国家 .

要尽个忠心报国，

[bʌt; bət][aɪ][ˈhoʊld][noʊ] [əˈfɪʃ(ə)l] [pəˈzɪʃ(ə)n] .
But I hold no official position .
但 我 抓住 不 官方的 位置 .

我却又无官职，

[waɪ] [nɑːt] [ˈfeɪv] [jʊr; jər] [hed] [ænd; ənd] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] ?
Why not shave your head and become a monk ?
为什么 不是 刮胡子 你的 头 和 变得 一个 僧 ?

不如削发为僧，

[brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [huː] [riˈpeɪz] [ðə; ði] [ˈɛmpəɜːz] [ˈkaɪndnəs] .
Become a monk who repays the emperor's kindness .
变得 一个 僧 WHO 偿还 这 皇帝的 仁慈 .

做一个报君恩的和尚。

[ɪf] [ðə; ði] [ˌɡrændˈmæstər] [ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm][ɪn] ,
If the grandmaster is willing to take them in ,
如果 这 棋圣 是 愿意的 到 拿 他们 在 ,

师祖若是肯收留，

[aɪ] , [ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)] [mæn] , [eɪˈem] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [bɪˈklʌm] [ə; eɪ][dɪˈsaɪp(ə)] [ʌv; əv] [ˈbuːdɪzəm] .
I , a humble man , am willing to become a disciple of Buddhism .
我 , 一个 谦逊的 男人 , 是 愿意的 到 变得 一个 弟子 的 佛教 .
我小子情愿入佛门为弟子。”

[ðə; ðɪ] [ˈdepjʊtɪ] [ˈlɪsnd] ,
The deputy listened ,
这 副 听着 ,
道副听了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [juː; jʊ][hæv; həv] [ˈtruːli] [rɪˈmembər] [jʊr; jər] [ruːts] . "
" You have truly remembered your roots . "
" 你 有 真的 记得 你的 根 . "
“你可谓不忘根本，

[ˈtruːli] [kaɪnd] .
Truly kind .
真的 种类 .
真乃善良，

[aɪ] [wɪl] [kənˈveɪ] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈpetrɪɑːrk] .
I will convey this to the Patriarch .
我 将要 传达 这 到 这 族长 .
待我转达祖师，

" [aɪˈd] [laɪk] [tuː; tə] [meɪk] [θɪŋz] [kənˈviːniənt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] . "
" I'd like to make things convenient for you . "
" ID 喜欢 到 制作 事物 方便的 为了 你 . "
与你说个方便。”

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈpɔːrtɪd] [ðə; ðɪ] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈmænz] [wɜːrdz] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈpetrɪɑːrk] .
He then reported the virtuous man's words to the Patriarch .
他 然后 据报道 这 有德行的 男人的 字 到 这 族长 .
乃向祖师把这善男子的话禀知祖师。

[ðə; ðɪ] [ˈpetrɪɑːrk] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The patriarch smiled and said :
这 族长 微笑 和 说 :
祖师笑道：

" [əˈbeɪ] [ðə; ðɪ] [lɔː] ,
" Obey the law ,
" 服从 这 法律 ,
“遵守王法，

[ˈdɪlɪdʒəntli] [ˈkʌltɪveɪt] [ðə; ðɪ][lənd] ,
Diligently cultivate the land ,
勤勉地 培育 这 土地 ,
勤耕田地，

[duː;][naːt] [dɪˈleɪ] [ˈpeɪɪŋ] [ˈtæksɪz][ɔːr] [greɪn] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈɡʌvənmənt] .
Do not delay paying taxes or grain to the government .
做 不是 延迟 付费 税收 或者 粮食 到 这 政府 .
莫拖官府钱粮，

[ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti][ɪz] [ʃoʊn] [ɪn] [wʌnz] [ˈperənts] .
Filial piety is shown in one's parents .
孝 虔诚 是 所示 在 一个人的 父母 .
孝顺见在父母，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['kʌntriːz] ['kaɪndnəs] .
This is to repay the country's kindness .
这 是 到 偿还 这 该国的 仁慈 .

便是报答国恩。

[waɪ] [mʌst; məst][wʌn] [ˈeɪv] [ðer; ðər] [hed] [ænd; ənd] [brɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ə; eɪ] [det] [ʌv; əv]
Why must one shave their head and become a monk to repay a debt of
为什么 必须 一 刮胡子 他们的 头 和 变得 一个 僧 到 偿还 一个 债务 的
[ˈgræʃtɪtuːd] ?
gratitude ?
感激 ?

何必削发为僧乃为报答？ ”

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [ʒɛŋgkaɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] [dɑʊfuː] [wɜːr; wər] [eks'tʃeɪndʒɪŋ] [aɪ'diːəz] .
The Patriarch Zhengcai and the Daofu were exchanging ideas .
这 族长 正才 和 这 道孚 是 交换 想法 .

祖师正才与道副讲说，

[ðə; ði][mæn] [nelt] [brɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['ænsesətər] .
The man knelt before the ancestor .
这 男人 跪下 前 这 祖先 .

只见这男子双膝跪于老祖之前，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [prə'faʊnd] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] "
" The profound teachings of the Patriarch "
" 这 深刻的 教义 的 这 族长 "

“祖师所言至教，

[bʌt; bət][maɪ] [rɪ'zɔːlv] [rɪ'meɪnz] ['stedfæst] .
But my resolve remains steadfast .
但 我的 解决 遗迹 坚定不移 .

只是弟子心坚于此，

[pliːz] [teɪk] [em 'iː][ɪn] .
Please take me in .
请 拿 我 在 .

望乞收留。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The patriarch smiled and said :
这 族长 微笑 和 说 :

祖师笑道：

" [faɪn] . "
" Fine . "
" 美好的 . "

“也罢，

[sɪns] [jɔːr; jər] [hɑːrt] [ɪz][fɜːrm] ,
Since your heart is firm ,
自从 你的 心 是 公司 ,

汝心既坚，

[jɔːr; jər] [wiʃ] [ɪz] [kwɑɪt] [raɪt] .
Your wish is quite right .
你的 希望 是 相当 正确的 .

汝愿颇正，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪˈɡɪn] [maɪ] [ˈstʌdɪz] .
Therefore , I wish to begin my studies .
所以 , 我 希望 到 开始 我的 研究 .

由此正愿入门，

[ˈfɜːrmlɪ] [dɪˈvooʊtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [wei] ,
Firmly devoted to the Way ,
牢牢 奉献 到 这 方式 ,

坚心向道，

" [wʌt] [ˈdɪfɪkəltɪ] [ɪz][ðer; ðər][ɪn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈʌðər] [ʃɔːr] ! "
" What difficulty is there in reaching the other shore ! "
" 什么 困难 是 那里 在 到达 这 其他 支撑 ！ "

彼岸何难登到！ "

[ðen] [hiː; hi] [ˈsʌmənɪd] [ðə; ði] [ˈdepjuti] :
Then he summoned the deputy :
然后 他 被召唤 这 副 :

乃唤道副：

" [baɪ][ˈvɜːrtʃuː][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmerɪts] [geɪnd] [frʌm; frəm] [ðɪs] [ˈseɪkrɪd] [ˈpræktɪs] ,
" By virtue of the merits gained from this sacred practice ,
" 经过 美德 的 这 优点 获得 从 这 神圣 实践 ,

“乘此道场功果，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʃeɪvd] [təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈæbət] .
They were shaved together with the Abbot .
他们 是 剃光 一起 和 这 方丈 .

与总持一同披剃，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [neɪm] - .
He was given the Dharma name Daoyu .
他 曾是 给定 这 法 姓名 - .

起法名道育。”

[ˈevriwʌn] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] [ðæt] [deɪ] .
Everyone was overjoyed that day .
每个人 曾是 欣喜若狂 那 天 .

当日众心无不欢悦。

[ˈleɪtər] , [ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] [ˈpoʊəm][ɪn] [faɪv] [ˈkærəktərz] [preɪzd] - [ˈstedfæst] [rɪˈzɔːlʊ] [tuː; tə]
Later , a four - line poem in five characters praised Daoyu's steadfast resolve to
之后 , 一个 四 - 线 诗 在 五 人物 赞扬 - 坚定不移 解决 到

[bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [ˈmʌŋk] :
become a monk :
变得 一个 僧 :

后有赞道育出家心坚五言四句说道：

[ˈbuːdɪzəm] [ɪz][nɑːt] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˈentər] .
Buddhism is not difficult to enter .
佛教 是 不是 难的 到 进入 .

佛法无难入，

[ðə; ði] [kiː] [laɪz] [ɪn] [wʌnz] [ʌnˈweɪvərɪŋ] [rɪˈzɔːlʊ] .
The key lies in one's unwavering resolve .
这 钥匙 谎言 在 一个人的 坚定不移 解决 .

端在一心坚。

[ɔːl] [ðə; ði] [ˈtiːtʃɜːz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [best] [ˈtiːtʃɪŋz] .
All the teacher's words are the best teachings .
全部 这 老师的 字 是 这 最好的 教义 .

师言皆至教，

[ðə; ði] ['ɛmpɜ:ɜ:z] ['vɜ:rtʃu:] [ɪz] ['tru:li] ['bɑʊndləs] .
The Emperor's virtue is truly boundless .
这 皇帝的 美德 是 真的 无边无际 .

帝德实无边。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ək'septɪd] [tu:] [dɪ'saɪplz] [hu:] [wɜ:r; wɜ:] [əb'zəvɪŋ, ɔb-] .
The patriarch accepted two disciples who were observing .
这 族长 公认 二 门徒 WHO 是 观察 .

按下祖师收得二徒弟子在观，

[ðə; ði][dɪ'zaɪər][tu:; tə] [rɪ'zain] [frʌm; frəm][ðə; ði] [θroʊn] [ænd; ənd] ['ɪnfluəns] ['ʌðər] ['kʌntriz] [ɪz][nɑ:t] .
The desire to resign from the throne and influence other countries is not
这 欲望 到 辞职 从 这 王座 和 影响 其他 国家 是 不是
['menʃ(ə)nd] .
mentioned .
提及 .

欲要辞王演化别国不提。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] [lənd][ʌv; əv] ['westərn] ['ɪndiə] .
Now , let's talk about the sacred land of Western India .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 神圣 土地 的 西 印度 .

且说西竺胜地，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ə'ɹɪdʒənəli] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] [reɪlɪm] [wɜ:] ['bu:də'bʊdə] [ə'teɪnd] [ɪn'lɑɪt(ə)nmənt] .
It was originally the sacred realm where Buddha attained enlightenment .
它 曾是 起初 这 神圣 领域 在哪里 佛 已达到 启示 .

原是佛祖成道国度圣境。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði]['bu:də'bʊdə] ['gæðəd] [ə; eɪ][hoʊst][ʌv; əv] [bəʊdɪ'sɑ:tvə] [ɪn] - .
The Buddha gathered a host of bodhisattvas in Jetavana .
这 佛 聚集 一个 主持人 的 菩萨 在 - .

佛在祇园聚集菩萨圣众，

[ðə; ði] ['dɪskɔ:rs] [ɪk'spaʊndz] [ðə; ði] [su'pri:m] , [prə'faʊnd] , [ænd; ənd] ['sʌt(ə)] ['dɑ:rmə] ['trezər] .
The discourse expounds the supreme , profound , and subtle Dharma treasure .
这 话语 阐述 这 最高 , 深刻的 , 和 微妙的 法 宝藏 .

演说无上甚深微妙法宝，

[ðə; ði] ['si:lɪŋ] [ɪz] ['kʌlərf(ə)] .
The ceiling is colorful .
这 天花板 是 丰富多彩的 .

天花缤纷，

[ə; eɪ] [streɪndʒ] ['freɪgrəns] ['lɪŋgə] .
A strange fragrance lingered .
一个 奇怪的 香味 徘徊不去 .

异香缭绕，

[eɪ'ti:n] [ɑ:rhət] [wɜ:r; wɜ:] [laɪnd] [ʌp] [bɪ'saɪd] [ðəm; ðəm] .
Eighteen Arhats were lined up beside them .
十八 罗汉 是 衬里 向上 旁 他们 .

旁列着十八位阿罗尊者，

[aɪ][wʌz; wəz] ['ɛrb(ə)] [tu:; tə] [hɪr] [aɪ 'ti:] .
I was able to hear it .
我 曾是 有能力的 到 听到 它 .

得以听闻。

[ðə; ði] [wɜ:rlɪd] - [ˈɑ:nərd] [wʌn] [əˈkeɪz(ə)nəli] [ˈʌtəd] [ə; eɪ] [kəmˈpæʃənət] [ænd; ənd] [ˌmerɪˈtɔ:riəs]
The World - Honored One occasionally uttered a compassionate and meritorious
这 世界 - 荣幸 一 偶尔 说出 一个 富有同情心 和 有功绩的
[freɪz] .
phrase .
短语 :

偶然世尊发一句慈悲功德，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ] [ɔ:l'reɪdi] [noʊ] [ɪn][ðə; ði] [ˈfju:tʃər] [ðæt] [aɪ] [wɪl] [sti:l] [feɪm] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] [ˈwɜ:rlɪli] [weɪz] . "
" I already know in the future that I will steal fame and escape worldly ways . "
" 我 已经 知道 在 这 未来 那 我 将要 偷 名声 和 逃脱 世俗 方式 . "
“吾于未来世已知窃名逃俗、

[ðə; ði][ˈsev(ə)n] [i'məʊʃənz] [teɪnt] ,
The seven emotions taint ,
这 七 情绪 污点 ,

七情染惹、

[sɪks] [dɪ'zaɪɜ:z] [ə'tækɪŋ] [i:tʃ] [ˈʌðər]
Six desires attacking each other
六 欲望 攻击 每个 其他

六欲交攻、

[bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][ˈi:v(ə)l][ˈhɑ:rmz] [ˈraɪtʃəsnəs] ,
Because evil harms righteousness ,
因为 邪恶的 危害 义 ,

因邪害正、

[ðoʊz] [hu:] [kə'mɪt] [ɔ:l][kaɪndz][ʌv; əv][ˈi:v(ə)l] [di:dz]
Those who commit all kinds of evil deeds
那些 WHO 犯罪 全部 种类 的 邪恶的 契约

作诸恶业之众，

[hu:] [kæn; kən] [seɪv] [ðem; ðəm] ?
Who can save them ?
WHO 能 节省 他们 ?

谁能解救，

" [tu:; tə][bi:; bi] [fri:d] [frʌm; frəm] [ðɪs] [ˈsʌfərɪŋ] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] . "
" To be freed from this suffering , etc . "
" 到 是 自由 从 这 痛苦 , ETC . "

度脱这苦等等？ ”

[ðen] , [ðə; ði] [eɪˈti:n] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌnz] [meɪd] [ə; eɪ] [prəˈfaʊnd] [ænd; ənd] [ˈraɪtʃəs] [vaʊ] [ɪn][ˈju:nɪs(ə)n] .
Then , the eighteen venerable ones made a profound and righteous vow in unison .
然后 , 这 十八 可敬 一个 制成 一个 深刻的 和 正义 发誓 在 齐声 .

只见十八位尊者齐发弘深正愿，

[ˈni:lɪŋ] [wɪð; wɪθ] [pɑ:mz] [təˈgeðər] ,
Kneeling with palms together ,
跪着 和 棕榈树 一起 ,

合掌长跪，

[hi:; hi] [boʊd] [tu:; tə][ðə; ði][ˈbu:dəˈbʊdə][ænd; ənd] [sed] :
He bowed to the Buddha and said :
他 鞠躬 到 这 佛 和 说 :

向世尊作礼说道：

" [ðə; ði] [di'saɪplz] [ɔ:li'redi] [nu:] [frʌm; frəm][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] ['wɪzdəm] [ðæt] [ðə; ði]['wei] ['daɪnəsti]
" **The disciples already knew from the light of wisdom that the Wei dynasty**
" 这 门徒 已经 知道 从 这 光 的 智慧 那 这 魏 王朝
[wʌz; wəz] ['pə:sɪkjʊ:tɪŋ] [ðə; ði] [mʌŋks] . "
was persecuting the monks . "
曾是 迫害 这 僧侣 . "

“诸弟子于慧光中已知魏法灭僧，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][nɑ:t] [waɪz] [fɔ:lt] .
It was not Wei's fault .
它 曾是 不是 魏氏 过错 .

非魏之过，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ði] ['slændər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tretʃərəs] [haʊ] .
It was the slander of the treacherous Hao .
它 曾是 这 诽谤 的 这 奸诈 郝 .

乃奸皓之谗，

[ɪn] [ri'æləti] , [,aɪ 'ti:][ɪz] [ə'baʊt] [ɪ'skeɪpɪŋ] ['wɜ:rlɪli] [ə'ferz] [ænd; ənd] ['sti:lɪŋ] [feɪm] .
In reality , it is about escaping worldly affairs and stealing fame .
在 现实 , 它 是 关于 逃脱 世俗 事务 和 偷窃 名声 .

实逃俗窃名、

[mʌŋks] [hu:] [hɑ:rm] ['bu:dɪzəm] [ɑ:r; ər]['oʊnli] ['ri:pɪŋ] [wʌt] [ðeɪ] [soʊ] .
Monks who harm Buddhism are only reaping what they sow .
僧侣 WHO 伤害 佛教 是 仅有的 收割 什么 他们 母猪 .

有伤释教的和尚自作孽耳。

[tə'deɪ] , [ðer; ðər][ɪz][ðə; ði] [evə'lu:ʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['bəjdɪ'dʌrmə] .
Today , there is the evolution of Bodhidharma .
今天 , 那里 是 这 进化 的 菩提达摩 .

今有达摩演化，

[,aɪ 'ti:] [ɪn'klu:dz] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['bi:əltɪ] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] , [wɪt] [ɑ:r; ər] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd]
It includes the principles of loyalty and filial piety , which are upright and
它 包括 这 原则 的 忠诚 和 孝 虔诚 , 哪个 是 直立 和
['ɑ:nərəb(ə)] .
honorable .
光荣的 .

收录忠孝入门这一种正大光明，

[,aɪ 'ti:][dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [hi:; hi][hæz; həz][ðə; ði][di'zaɪər][tu:; tə][goʊ] [i:st] .
It just so happens that he has the desire to go east .
它 只是 所以 发生 那 他 有 这 欲望 到 去 东方 .

正好乘他有东度之愿，

" [,aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [ək'septəb(ə)] [tu:; tə] ['reskju:] [hɪm; ɪm] . "
" **It would be acceptable to rescue him** . "
" 它 会 是 可接受 到 救援 他 . "

与他解救可也。”

[ðə; ði] [wɜ:rlɪd] - ['ɑ:nərd] [wʌn] [sed] :
The World - Honored One said :
这 世界 - 荣幸 一 说 :

世尊道：

[hi:; hi][wʌz; wəz] [noʊn] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['saɪləns] .
He was known for his silence .
他 曾是 已知 为了 他的 沉默 .

“他一人素闻缄默，

[ðə; ði] ['ti:tʃɪŋ] [ʌv; əv] ['saɪləns] ,
The teaching of silence ,
这 教学 的 沉默 ,

欲仲无言之教，

[waɪ] [wʊd] [aɪ] ['bɔ:ðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ʌv; əv] ['ænləɪzɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [kən'flɪktɪŋ] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ?
Why would I bother with the trouble of analyzing all the conflicting information ?
为什么 会 我 打扰 和 这 麻烦 的 分析 全部 这 冲突 信息 ?
怎肯尽纷纭辨析之劳？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌnz] [sed] [ɪn][ˈju:nɪs(ə)n] :
The Venerable Ones said in unison :
这 可敬 一个 说 在 齐声 :

尊者齐道：

" [hi; hi][hæz; həz] [θri:] [greɪt] [dɪ'saɪplz] ,
" He has three great disciples ,
" 他 有 三 伟大的 门徒 ,

“彼有三大弟子，

[ɔ:l] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [raɪt] [pæθ] ,
All understand the right path ,
全部 理解 这 正确的 小路 ,

皆明正道，

[hi; hi][wʌz; wəz] [kwɔɪt] [prə'fɪ(ə)nt] [ɪn][ðə; ði] ['sʌt(ə)l] ['meθədz] .
He was quite proficient in the subtle methods .
他 曾是 相当 精通 在 这 微妙的 方法 .

颇通妙法，

[dɪ'spaɪt] ['veriəs] [ə'næləsis; 'ænləɪzɪz][ænd; ənd] [ɪntɜːpri'teɪʃnz] ,
Despite various analyses and interpretations ,
尽管 各种各样的 分析 和 解释 ,

纵有纷纭析辨、

[ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv][edʒu'keɪ(ə)n] [du:] [tu:; tə]['wɔ:tər] [ænd; ənd]['faɪər]
The difficulties of the Ministry of Education due to water and fire
这 困难 的 这 部 的 教育 到期的 到 水 和 火

水火文部之难，

" [səb'du:] [jɔ:r'self] [wel] . "
" Subdue yourself well . "
" 征服 你自己 出色地 . "

善自降伏。”

[ðə; ði] [wɜ:rlɪd] - ['ɑ:nərd] [wʌn] [sed] :
The World - Honored One said :
这 世界 - 荣幸 一 说 :

世尊道：

" [ɔ:l'dʒʊ] [ði:z] [θri:] [dɪ'saɪplz] [ɑ:r; ər]['keɪpəb(ə)l] . . . "
" Although these three disciples are capable . . . "
" 虽然 这些 三 门徒 是 有能力的 . . . "

“虽然这三大弟子有能，

[aɪ] [fɪr] [hɪz; ɪz]['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] [ɪz] [sti:l] [ɪnsə'fɪ(ə)nt] .
I fear his magical power is still insufficient .
我 害怕 他的 神奇 力量 是 仍然 不足的 .

只恐他法力尚微，

[ðə; ði] ['dɑʊɪst] [maɪnd][ɪz][nɑ:t][fɜ:rm] .
The Daoist mind is not firm .
这 道家 头脑 是 不是 公司 .

道心未固，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [gɪv] [aɪ 'tiː][ə; eɪ][traɪ] .
You should give it a try .
你 应该 给 它 一个 尝试 .

汝等当为一试，

[tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn][ɪts] [ˌwaɪd'spred] ['iːstwərd] [ɪk'spænʃ(ə)n] .
To assist in its widespread eastward expansion .
到 协助 在 它是 广泛 向东 扩张 .

用助其普行东度之功。”

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , [ɔːl][ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌnz] [bəʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðə; ði] [wɜːrld] - ['ɑːnərd]
At that moment , all the Venerable Ones bowed and thanked the World - Honored
在 那 片刻 , 全部 这 可敬 一个 鞠躬 和 谢谢 这 世界 - 荣幸
[wʌn] .
One .
— .

当下众尊者拜谢世尊，

[ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [ə'beɪ] [ðə; ði] [lɔː] ,
Willing to obey the law ,
愿意的 到 服从 这 法律 ,

愿遵法旨，

[iːtʃ] ['mænɪfɛstɪd] [ɪts] ['paʊə] [æt; ət] ['vʌltʃər] [rɪdʒ] .
Each manifested its power at Vulture Ridge .
每个 表现出来 它是 力量 在 秃鹫 岭 .

各于鹫岭显灵，

[ˈraɪdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] ,
Riding the clouds and mist ,
骑术 这 云 和 薄雾 ,

乘云驾雾，

[wʌnz] [juː; jʊ] [riːtʃ] [ðə; ði] ['bɔːtəm] ,
Once you reach the bottom ,
一次 你 抵达 这 底部 ,

到得下方，

[ðeɪ] [dɪ'skʌst] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] [ænd; ənd] [sed] :
They discussed among themselves and said :
他们 讨论 之中 他们自己 和 说 :

互相计议说道：

" [ðə; ði] [wɜːrld] - ['ɑːnərd] [wʌn] , [θruː] [kəm'pæʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['skɪlf(ə)l] [miːnz] . . . "
" The World - Honored One , through compassion and skillful means . . . "
" 这 世界 - 荣幸 一 , 通过 同情 和 熟练 方法 . . . "

“世尊以慈悲方便，

[ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ɔːl] ['sentɪənt] ['biːɪŋz] ,
Thinking of all sentient beings ,
思维 的 全部有感知能力的 生物 ,

念诸有情，

[hiː; hi] [brɔːt] ['trʌb(ə)l] [ə'pɑːn] [hɪm'self] .
He brought trouble upon himself .
他 带来 麻烦 之上 他自己 .

自取罪业，

[meɪ] [wiː; wi] [ɔːl] [wɜːrk] [təˈgeðər] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [əˈtʃiːv] [hɪz; ɪz] [greɪt]
May we all work together to help the eminent monk achieve his great
可能 我们 全部 工作 一起 到 帮助 这 杰出 僧 达到 他的 伟大的
[əˈkɑːmplɪʃmənt] .
accomplishment .
成就

令我等协力助成高僧演化之功。

[bʌt; bət][kjuːi][koʊ; kaʊ][hæz; həz] [ɔːlˈredi] [bɪn] [dɪˈfiːtɪd] .
But Cui Kou has already been defeated .
但 崔 kou 有 已经 到过 战败 .
但崔寇已灭，

[ˈbuːdɪst] [rɪˈvaɪv(ə)]
Buddhist revival
佛教徒 复兴

释教复兴，

[wiː; wi] [noʊ] [ðæʔ] [ˈaʊər; ɑːr][raɪz][ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [mʌŋk] .
We know that our rise is due to the power of the divine monk .
我们 知道 那 我们的 上升 是 到期的 到 这 力量 的 这 神圣的 僧 .
其兴吾等自知有神僧力，

[haʊˈevər] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [əˈsɪst] [ɪn] [fʊlˈfɪlɪŋ] [ðə; ði] [θriː] [mʌŋks] - [wɪʃ] [tuː; tə] [sprɛd] [ðə; ði]
However , we should assist in fulfilling the three monks ' wish to spread the
然而 , 我们 应该 协助 在 满足 这 三 僧侣 - 希望 到 传播 这
[ˈtiːtʃɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .
teachings to the East .
教义 到 这 东方 .

只是三僧演化东度之愿当令助成。

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [hiː; hi] [maɪt] [əˈkʌmpəni] [em ˈiː] .
But I fear he might accompany me .
但 我 害怕 他 可能 陪伴 我 .

但恐他随行，

[ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv] [wʌnz] [ˈdaʊɪst] [hɑːrt] [ænd; ənd][ˈmædʒɪk(ə)l] [əˈbɪlətɪz] [ɪz] [stiːl] [ˈʃæloʊ] .
The power of one's Daoist heart and magical abilities is still shallow .
这 力量 的 一个人的 道家 心 和 神奇 能力 是 仍然 浅的 .
道心法力尚浅，

[nɑːt] [jet] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈsʌt(ə)lti] ,
Not yet reaching the subtlety ,
不是 然而 到达 这 微妙之处 ,
未入精微，

[ðə; ði] [roʊd] [ɪz] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [ˈwaɪndɪŋ] .
The road is long and winding .
这 路 是 长的 和 绕线 .
道路迂远，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] .
There are many evil spirits .
那里 是 许多 邪恶的 烈酒 .
邪魔颇多，

[ɪn] [keɪs] [juː; jʊ] [get] [hʊkt]
In case you get hooked
在 案件 你 得到 钩子
万一被迷，

[ˌevəˈluːʃənəri] [rɪˈzɪstəns] ,
Evolutionary resistance ,
进化 反抗 ,

演化功阻，

[haʊ] [kæn; kən] - [wɪʃ] [biː; bi] [fʊlˈfɪld] ?
How can Dongdu's wish be fulfilled ?
如何 能 - 希望 是 已完成 ？

而东度之愿何能成就？

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [traɪ][ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] [æz; əz] [best] [wiː; wi][kæn; kən] .
We should try it out as best we can .
我们 应该 尝试 它 出去 作为 最好的 我们 能 。

我等当随方以试，

[ðə; ði] [θɜːrd] [dɪˈsaɪp(ə)] [hæz; həz] [ˌsuːpərˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] .
The third disciple has supernatural powers .
这 第三 弟子 有 超自然 权力 。

三弟子果具神通力，

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən] [səbˈduː] [ɔːl] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] .
It can subdue all evil spirits .
它 能 征服 全部 邪恶的 烈酒 。

能降众邪魔，

[ðɪs] [helpt] [hɪm; ɪm] [ɪˈvəːl] [ænd; ənd] [ˈprɑːɡres] .
This helped him evolve and progress .
这 帮助 他 发展 和 进步 。

便助他演化前行。”

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌnz] [əˈweɪkənd] [ðə; ði] [suˈpriːm] [ˈhoʊli][ˈmaɪnd] .
Each of the venerable ones awakened the supreme holy mind .
每个 的 这 可敬 一个 觉醒 这 最高 圣 头脑 。

众尊者各发无上圣心，

[ðeɪ] [sed] [ɪn][ˈjuːnɪs(ə)n] :
They said in unison :
他们 说 在 齐声 ：

齐声道：

" [ɡʊd] !
" **Good !**
" 好的 ！

“善哉！

[haʊ] [ɡʊd] ！ "
How good ! "
如何 好的 ！ "

善哉！ "

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌnz]
At that time , the Venerable Ones
在 那 时间 ， 这 可敬 一个

当时众尊者，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [ðə; ði][fɜːrst] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌt] [ˈmeθəd] [hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] [test] [hɪm; ɪm] .
Then he asked the first venerable one what method he used to test him .
然后 他 问 这 第一的 可敬 一 什么 方法 他 用过的 到 测试 他 。

随问第一位尊者以何法试。

[bʌt; bət] [haʊ] [tuː; tə] [ˈænsər] ?
But how to answer ?
但 如何 到 回答 ？

却如何答，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [naɪn] : [əˈsɪstɪŋ] [ðə; ði] [ˌtrænsfərˈmeɪ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈɑːrhət] , [ˈspiːkɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
Chapter Twenty - Nine : Assisting the Transformation of Arhats , Speaking the Verse ,
章 二十 - 九 : 协助 这 转型 的 罗汉 , 请讲 这 诗 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈdɑːrəniː] [dɪˈstɜːrɪŋ] [ðə; ði][ˈkwaɪət] [əˈtendəns] [æt; ət][ðə; ði] [fæst]
and the Dharani Disturbing the Quiet Attendance at the Fast
和 这 达拉尼 令人不安 这 安静的 出席 在 这 快速地

第二十九回 扶演化阿罗说偈 尼总持扰静赴斋

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][fɜːrst] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz] [ˈtʃoʊzn] [baɪ][ðə; ði] [kraʊd] .
It is said that the first Venerable One was chosen by the crowd .
它 是 说 那 这 第一的 可敬 一 曾是 选定 经过 这 人群 .

话说众举第一位尊者，

[wʌt] [ˈmeθəd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [test] [aɪ ˈtiː] ?
What method should be used to test it ?
什么 方法 应该 是 用过的 到 测试 它 ?

问以何法试，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz] [ˈsɪtɪŋ] [krɒːs] - [legd] .
The Venerable One was sitting cross - legged .
这 可敬 一 曾是 坐着 叉 - 腿 .

只见尊者趺跏正坐，

[ə; eɪ] [bɑːrˈberɪən] [ˈsɜːrvənt] [stʊd] [baɪ] .
A barbarian servant stood by .
一个 野蛮人 仆人 站立 经过 .

旁有一蛮奴侍立，

[ə; eɪ] [ˈɡoʊstli] [ˈmesɪndʒər] [boʊd] [bɪˈfɔːr] [ðem; ðəm] .
A ghostly messenger bowed before them .
一个 幽灵般的 信使 鞠躬 前 他们 .

有鬼使者稽顙于前，

[ðə; ði] [əˈtendənt] [tʊk] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [ɪkˈspleɪnd] [aɪ ˈtiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
The attendant took the book and explained it to him .
这 服务员 采取 这 书 和 解释 它 到 他 .

侍者取其书通之。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [spoʊk] [ə; eɪ] [vɜːrs] :
The Venerable One then spoke a verse :
这 可敬 一 然后 辄 一个 诗 :

尊者乃说一偈道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ][wʌn] [ˈmeθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 .

吾以一法试，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ʌndərˈstʊd] [frʌm; frəm] [ˈveriəs] [bʊks] .
It is understood from various books .
它 是 理解 从 各种各样的 图书 .

于诸书所通。

[ˈdiːmənz] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [ˈmæniˌfest] [ðer; ðər] [ˈkʌlɜːz] [ænd; ənd] [fɔːrmz] .
Demons and evil spirits manifest their colors and forms .
恶魔 和 邪恶的 烈酒 显现 他们的 颜色 和 表格 .

魔邪呈色相，

[dɪ'stɜ:rbd] [baɪ] ['wɜ:rlɪli] [dɪ'zaɪɜ:z] , [wʌn] [rɪ'meɪnz] [kɑ:m][ænd; ənd][æt; ət] [pi:s] .
Disturbed by worldly desires , one remains calm and at peace .
不安 经过 世俗 欲望 , 一 遗迹 冷静的 和 在 和平 .

羣扰静定中。

[ˈæftər][ðə; ði][fɜ:rst] ['venərəb(ə)] [wʌn] ['fɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the first Venerable One finished reciting the verse ,
后 这 第一的 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 ,

第一位尊者说偈毕，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ['sekənd] ['venərəb(ə)] [wʌn] [wʌt] ['meθəd] [hi:; hi] [wʊd] [ju:z][tu:; tə] [test] [hɪm; ɪm]
He then asked the second venerable one what method he would use to test him
他 然后 问 这 第二 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试 他

.
:
.

便问第二位尊者以何法试。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz] [si:n] ['sɪtɪŋ] [krɔ:s] - [legd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [pɑ:mz] [tə'geðər] .
The Venerable One was seen sitting cross - legged with his palms together .
这 可敬 一 曾是 已见 坐着 叉 - 腿 和 他的 棕榈树 一起 .

只见尊者合掌趺坐，

[ə; eɪ] [bɑ:r'berɪən] ['sɜ:rvənt] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ] ['dɑ:kjʊmənt] [bɪ'fɔ:r] [ðem; ðəm] .
A barbarian servant presented a document before them .
一个 野蛮人 仆人 呈现 一个 文档 前 他们 .

有蛮奴捧牍于前，

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sæŋ] [,aɪ 'ti:] .
The old man sang it .
这 老的 男人 唱 它 .

老人发之，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [glæs] ['ɑ:rtɪfæks] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
There are glass artifacts among them .
那里 是 玻璃 文物 之中 他们 .

中有琉璃器，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['reɪlɪks] [stɔ:rd] [ðer; ðər][ɪz] [ten] .
The number of relics stored there is ten .
这 数字 的 遗物 存储 那里 是 十 .

贮舍利十数。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ][wʌn] ['meθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 .

吾以一法试，

[rɪ'gɑ:rdɪŋ] [ðə; ði] ['reɪlɪks] [ænd; ənd] ['treʒərz] .
Regarding the relics and treasures .
关于 这 遗物 和 宝藏 .

于诸舍利宝。

[ə'weɪkənɪŋ] [ɜ'aɪzɪz] [frʌm; frəm] [laɪt] .
Awakening arises from light .
唤醒 出现 从 光 .

光中生觉悟，

[ˈðɜrfɔːr] , [hiː; hi] [ˈgaɪdɪd] [ðə; ði] [ˈeldəz] .
Therefore , he guided the elders .
所以 , 他 引导 这 长者 .

因以度诸老。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈsekənd] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈfɪnɪft] [riˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
After the second Venerable One finished reciting the verse ,
后 这 第二 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 ,

第二位尊者说偈毕，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [θɜːrd] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌt] [ˈmeθəd] [hiː; hi] [wʊd] [juːz] [tuː; tə] [test] [hɪm; ɪm] .
He then asked the third venerable one what method he would use to test him .
他 然后 问 这 第三 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试 他 .

乃问第三位尊者以何法试。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈsɪtɪŋ] [ˈʌpraɪt] , [səˈpɔrtəd, səˈpɔrtɪd][baɪ] [ˈebəni] .
The Venerable One was seen sitting upright , supported by Ebony Yanghe .
这 可敬 一 曾是 已见 坐着 直立 , 有 经过 乌木 洋河 .

只见尊者扶乌木养和正坐，

[brɪˈloo] , [ə; eɪ] [waɪt] - [ˈherd] [ˈmʌŋki] [ˈɔfɜːz] [fruːt] .
Below , a white - haired monkey offers fruit .
以下 , 一个 白色的 - 头发 猴 优惠 水果 .

下有白沐猴献果，

[ðə; ði] [ˈweɪtər] [rɪˈsiːvd] [aɪ ˈtiː][ɑːn][ə; eɪ] [treɪ] .
The waiter received it on a tray .
这 服务员 已收到 它 在 一个 托盘 .

侍者执盘受之。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [spəʊk] [ɪn][ə; eɪ] [vɜːrs] :
The Venerable One spoke in a verse :
这 可敬 一 辄 在 一个 诗 :

尊者以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ][wʌn] [ˈmeθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 .

吾以一法试，

[əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈɔfɜːɪŋz, ˈɔfrɪŋz][ʌv; əv] [fruːt] .
Among the offerings of fruit .
之中 这 供品 的 水果 .

于诸献果中。

[rɪˈzaɪnɪŋ] [frʌm; frəm] [əˈfɪ(ə)] [ˈduːtɪz] [ænd; ənd] [ˈnoʊɪŋ] [haʊ] [tuː; tə] [prəˈvaɪd] [fɔːr; fər] [wʌnˈself] ,
Resigning from official duties and knowing how to provide for oneself ,
辞职 从 官方的 职责 和 会心 如何 到 提供 为了 自己 ,

辞廉知供养，

[ðə; ði] [ˈsʌd(ə)n] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] [liːdz] [tuː; tə] [hel] .
The sudden enlightenment leads to hell .
这 突然 启示 线索 到 地狱 .

顿教地狱通。

[ˈæftər][ðə; ði] [θɜːrd] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈfɪnɪft] [riˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
After the third venerable one finished reciting the verse ,
后 这 第三 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 ,

第三位尊者说偈毕，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [fɔːrθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌt] [ˈmeθəd] [hiː; hi] [wʊd] [juːz] [tuː; tə] [test] [hɪm; ɪm] .
He then asked the fourth venerable one what method he would use to test him .
他 然后 问 这 第四 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试 他 .

乃问第四位尊者以何法试。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz] [si:n] ['sɪtɪŋ] [tu;; tə][ðə; ði] [saɪd] .
The Venerable One was seen sitting to the side .
这 可敬 一 曾是 已见 坐着 到 这 边 .
只见尊者侧坐，

[bend] [θri:] ['fɪŋgərz] ,
Bend three fingers ,
弯曲 三 手指 ,
屈三指，

[ɪn] [rɪ'spɑ:ns] [tu;; tə][ðə; ði] ['kwɛstʃən] [frʌm; frəm][ðə; ði]['hu:] ['pi:p(ə)] ,
In response to the question from the Hu people ,
在 回复 到 这 问题 从 这 胡 人们 ,
答胡人之问，

[br'loʊ] , [ə; eɪ] [bɑ:r'berɪən] ['sɜ:r.vənt] [held] [ʌp][ðə; ði] ['letər] .
Below , a barbarian servant held up the letter .
以下 , 一个 野蛮人 仆人 握住 向上 这 信 .
下有蛮奴捧函、

['tʃɪldrən] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ]['tɜ:rt(ə)]['kætʃər; 'ketʃər] .
Children playing with turtle catchers .
孩子们 玩耍 和 龟 捕手 .
童子戏捕龟者。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [spoʊk] [ɪn][ə; eɪ] [vɜ:rs] :
The Venerable One spoke in a verse :
这 可敬 一 辐 在 一个 诗 :
尊者以一偈说道：

[aɪ] [waɪ] [traɪ][wʌn] ['meθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 .
吾以一法试，

[hi;; hi] ['ænsər] [ðə; ði] [θri:] ['kwɛstʃənz] .
He answered the three questions .
他 回答 这 三 问题 .
于诸三摺答。

[mɪŋ] [mi:nz] [æt; ət][ðə; ði] ['fɪŋgərtɪp] .
Ming means at the fingertip .
明 方法 在 这 指尖 .
明指在指端，

[ðə; ði] [greɪt] [pæθ] [br'gɪnz] [hɪr] .
The great path begins here .
这 伟大的 小路 开始 这里 .
大道从兹发。

['æftər][ðə; ði] [fɔ:rθ] ['venərəb(ə)] [wʌn] ['fɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the fourth Venerable One finished reciting the verse ,
后 这 第四 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 ,
第四位尊者说偈毕，

[hi;; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [fɪfθ] ['venərəb(ə)] [wʌn] [wʌt] ['meθəd] [hi;; hi] [wʊd] [ju:z][tu;; tə] [test] [hɪm; ɪm] .
He then asked the fifth venerable one what method he would use to test him .
他 然后 问 这 第五 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试 他 .
乃问第五位尊者以何法试。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sæt][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ni:z] [drɔ:n] [ʌp][tu:; tə][hɪz; ɪz] [tʃest] , [ˌoʊvərˈlʊkɪŋ] [ðə; ði]
The Venerable One sat with his knees drawn up to his chest , overlooking the
这 可敬 一 卫星 和 他的 膝盖 绘制 向上 到 他的 胸部 , 俯瞰 这
[əˈbrɪs] .
abyss .
深渊 .

只见尊者临渊涛抱膝而坐，

[ðə; ði] ['ga:dəs] [ɪˈmɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɔ:tər] .
The goddess emerged from the water .
这 女神 出现 从 这 水 .

神女出水中，

[ðə; ði] [bɑ:rˈberɪən] [slɛv] [rɪˈsi:vɪd] [ðə; ði] [bʊk] .
The barbarian slave received the book .
这 野蛮人 奴隶 已收到 这 书 .

蛮奴受其书。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [spʊʊk] [ɪn][ə; eɪ] [vɜ:rs] :
The Venerable One spoke in a verse :
这 可敬 一 辐 在 一个 诗 :

尊者以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ][wʌn] ['meθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 .

吾以一法试，

[frʌm; frəm] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] ['gɒdɪsɪz] .
From among the goddesses .
从 之中 这 女神们 .

于诸神女出。

[tu:] ['pleɪsɪz][tu:; tə] [test] [wʌnz] [zen] [maɪnd] ,
Two places to test one's Zen mind ,
二 地方 到 测试 一个人的 禅 头脑 ,

两处试禅心，

[ðə; ði][ˈdɑ:əu][maɪnd][ɪz][ˈsaɪlənt][ænd; ənd] [ʌnˈtʌtʃt] .
The Dao mind is silent and untouched .
这 道 头脑 是 沉默的 和 未受触碰 .

道心无言触。

[ˈæftər][ðə; ði] [fɪfθ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] ['fɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the fifth venerable one finished reciting the verse ,
后 这 第五 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 ,

第五位尊者说偈毕，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði][sɪksθ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [wʌt] ['meθəd] [hi:; hi] [wʊd] [ju:z][tu:; tə] [test] [hɪm; ɪm] .
He then asked the sixth venerable one what method he would use to test him .
他 然后 问 这 第六 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试 他 .

乃问第六位尊者以何法试。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] ['restɪd] [hɪz; ɪz] [tʃɪn] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] .
The Venerable One rested his chin on his right hand .
这 可敬 一 休息 他的 下巴 在 他的 正确的 手 .

只见尊者右手支颐，

[hi:; hi] ['pætɪd] [ðə; ði] [kʌb] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [left] [hænd] .
He patted the cub with his left hand .
他 轻拍 这 幼兽 和 他的 左边 手 .

左手拊稚狮子，

[hiː; hi] [glɑːnst] [æt; ət][ðə; ði] [ˈweɪtər] .
He glanced at the waiter .
他 瞥了一眼 在 这 服务员 。

顾视侍者，

[tʃuːz] [ə; eɪ] [ˈmelən] [ænd; ənd] [kʌt] [aɪ ˈtiː][ˈoʊpən] .
Choose a melon and cut it open .
选择 一个 瓜 和 切 它 打开 。

择瓜而剖之。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [spəʊk] [ɪn][ə; eɪ] [vɜːrs] :
The Venerable One spoke in a verse :
这 可敬 一 辐 在 一个 诗 。

尊者以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ][wʌn] [ˈmeθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 。

吾以一法试，

[ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ˈɔːfərɪŋ] [ˈmelənz] [tuː; tə][ɔːl] .
The reason for offering melons to all .
这 原因 为了 提供 甜瓜 到 全部 。

于诸献瓜因。

[sɪns] [ðə; ði] [ˈbrʌðərz] [ɑːr; ər][ɪn] [ˈhɑːrməni] ,
Since the brothers are in harmony ,
自从 这 兄弟 是 在 和谐 。

昆弟既和合，

[ˈʌltɪmətli] , [aɪ ˈtiː] [stemz] [frʌm; frəm] [lʌv] [ænd; ənd] [rɪˈspekt] .
Ultimately , it stems from love and respect .
最终 ， 它 茎 从 爱 和 尊重 。

总归爱敬心。

[ˈæftər][ðə; ði] [sɪksθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈfɪnɪft] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
After the sixth Venerable One finished reciting the verse ,
后 这 第六 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 。

第六位尊者说偈毕，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈsev(ə)nθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌt] [ˈmeθəd] [hiː; hi] [wʊd] [juːz][tuː; tə] [test] [hɪm; ɪm]
He then asked the seventh venerable one what method he would use to test him
他 然后 问 这 第七 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试 他

。
：
。

乃问第七位尊者以何法试。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈsɪtɪŋ] [ˈsaɪdweɪz] [baɪ][ðə; ði] [ˈwɔːtər] .
The Venerable One was seen sitting sideways by the water .
这 可敬 一 曾是 已见 坐着 侧身 经过 这 水 。

只见尊者临水侧坐，

[ə; eɪ][ˈdræɡən] [ɪˈmɜːrdʒd] .
A dragon emerged .
一个 龙 出现 。

有龙出焉，

[hiː; hi][spæt] [aʊt] [ə; eɪ] [pɜːrl] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][hænd] .
He spat out a pearl from his hand .
他 争吵 出去 一个 珍珠 从 他的 手 。

吐珠其手中。

[ðə; ði][ˈhuːɪ][məɪn] [ˈkæriɪd] [ə; eɪ] [ɔːrt] [tɪn] [stɑːf] .
The Hu man carried a short tin staff .
这 胡 男人 携带 一个 短的 锡 职员 :

胡人持短锡杖，

[ðə; ði] [bəːrˈberɪən] [ˈsɜːrvənt] [stʊd] [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [boʊl] .
The barbarian servant stood holding a bowl .
这 野蛮人 仆人 站立 保持 一个 碗 :

蛮奴捧钵而立。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [spəʊk] [ɪn][ə; eɪ] [vɜːrs] :
The Venerable One spoke in a verse :
这 可敬 一 辐 在 一个 诗 :

尊者以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ][wʌn] [ˈmeθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 :

吾以一法试，

[wɪˈðɪn] [ɔːl][ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [ˈɪmplɪments; ˈɪmplɪmənts] .
Within all the Dharma implements .
之内 全部 这 法 实施 :

于诸法器内。

[ðə; ði][ˈmənt(ə)] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [kənˈtestɪd] .
The mantle should not be contested .
这 地幔 应该 不是 是 有争议的 :

衣钵不相争，

[ɪnˈtegrəti] [briːdz] [ˈwɪzdəm] .
Integrity breeds wisdom .
正直 品种 智慧 :

清廉出智慧。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈsev(ə)nθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈfɪnɪʃt] [riˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
After the seventh venerable one finished reciting the verse ,
后 这 第七 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 ,

第七位尊者说偈毕，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ertθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌt] [ˈmeθəd] [hiː; hi] [wʊd] [juːz][tuː; tə] [test] [hɪm; ɪm] .
He then asked the eighth venerable one what method he would use to test him .
他 然后 问 这 第八 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试 他 :

乃问第八位尊者以何法试。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈsɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [nɪːz] [təˈgeðər] .
The Venerable One was seen sitting with his knees together .
这 可敬 一 曾是 已见 坐着 和 他的 膝盖 一起 :

只见尊者并膝而坐，

[ˌeɪ diː ˈdiː][æɪn; ən] [ˈelboʊ] [tuː; tə][aɪ ˈtiː] .
Add an elbow to it .
添加 一个 弯头 到 它 :

加肘其上。

[ðə; ði] [ˈweɪtər] [broːt] [ˈwɔːtər] [ˈoʊvər] .
The waiter brought water over .
这 服务员 带来 水 超过 :

侍者汲水过前，

[ɡɒdz] [ˈɪmɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɜːrθ] .
Gods emerged from the earth .
神 出现 从 这 地球 :

有神人涌出于地，

[ˈɔːfərɪŋ] [ə; eɪ] [ˈtreʒər] [æz; əz][ə; eɪ][ɡɪft] .
Offering a treasure as a gift .
提供 一个 宝藏 作为 一个 礼物 .

捧盘献宝。

[ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈspʊk] [ɪn][ə; eɪ] [vɜːrs] :
The Venerable One spoke in a verse :
这 可敬 一 辐 在 一个 诗 :

尊者以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ][wʌn] [ˈmeθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 .

吾以一法试，

[tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈveriəs] [ˈtreʒər] [ˈpleɪts] [ˈɔːfərd] .
To the various treasure plates offered .
到 这 各种各样的 宝藏 盘子 提供 .

于诸献宝盘。

[klɪr] [striːmz] [ɑːr; ər] [ˈɔːfərd] [fɔːr; fər] [ænˈsestrəl] [ˈdrɪŋkɪŋ] .
Clear streams are offered for ancestral drinking .
清除 溪流 是 提供 为了 祖先的 喝 .

清流供祖饮，

[duː][na:t][biː; bi] [ˈɡriːdi] [fɔːr; fər] [wʌt] [juː; jʊ] [wɑːnt] .
Do not be greedy for what you want .
做 不是 是 贪婪的 为了 什么 你 想 .

不受望外贪。

[ˈæftər][ðə; ðɪ] [eɪtθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ðɪ] [vɜːrs] ,
After the eighth venerable one finished reciting the verse ,
后 这 第八 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 ,

第八位尊者说偈毕，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ðɪ][naɪnθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌt] [ˈmeθəd] [hiː; hi] [wʊd] [juːz][tuː; tə] [test] [hɪm; ɪm] .
He then asked the ninth Venerable One what method he would use to test him .
他 然后 问 这 第九 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试 他 .

乃问第九位尊者以何法试。

[ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [hæd; həd][dʒʌst] [ˈfɪnɪʃt] [ˈiːtɪŋ] [ænd; ənd][pʊt] [daʊn] [hɪz; ɪz] [boʊl] .
The Venerable One had just finished eating and put down his bowl .
这 可敬 一 有 只是 完成的 吃 和 放 向下 他的 碗 .

只见尊者食已扑钵，

[hiː; hi][sæt] [ˈhoʊldɪŋ] [ˈprer] [biːdz] [ænd; ənd] [ˈtʃæntɪŋ] [ˈmæntɹəz] .
He sat holding prayer beads and chanting mantras .
他 卫星 保持 祷告 珠子 和 吟唱 咒语 .

持数珠诵咒而坐。

[brɪˈloo] , [ə; eɪ] [bɔɪ] [ˈpriːpeəz] [ə; eɪ][ˈfaɪər][ænd; ənd] [tiː] [juːˈtensɪlz] .
Below , a boy prepares a fire and tea utensils .
以下 , 一个 男生 准备 一个 火 和 茶 餐具 .

下有童子构火具茶，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsou] [ðouz] [huː] [ˈberi] [tjʊb] [tuː; tə] [fɪl] [ˈloʊtəs][ˈpaːndz][wɪð; wɪθ] [ˈwɔːtər] .
There are also those who bury tubes to fill lotus ponds with water .
那里 是 还 那些 WHO 埋葬 管子 到 充满 莲花 池塘 和 水 .

又有埋筒注水莲池中者。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [sed] [ɪn][ə; eɪ] [vɜːrs] :
It was said in a verse :
它 曾是 说 在 一个 诗 :

以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ][wʌn] ['meθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 .

吾以一法试，

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [frʌm; frəm] - .
The old monk from Zhusha .
这 老的 僧 从 - .

于诸沙老僧。

[prɪ'zentɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['preʃəs] ['bɑ:t(ə)l][ʌv; əv] [ti:] ,
Presented with a precious bottle of tea ,

赠以宝瓶茗，

[dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['mɑ:nstrəs] [ænd; ənd] [fə'roʊʃəs] ['kri:tʃər] .
Destroy the monstrous and ferocious creature .
破坏 这 滔天 和 凶猛 生物 .

灭却怪狞狰。

[ˈæftər][ðə; ði][naɪnθ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] ['fɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the ninth Venerable One finished reciting the verse ,

第九位尊者说偈毕，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [tenθ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [wʌt] ['meθəd] [hi:; hi] [wʊd] [ju:z][tu:; tə] [test] [hɪm; ɪm] .
He then asked the tenth Venerable One what method he would use to test him .
他 然后 问 这 第十 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试 他 .

乃问第十位尊者以何法试。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [wʌz; wəz] [si:n] ['sɪtɪŋ] [ˈʌpraɪt] , ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ]['su:trə] .
The Venerable One was seen sitting upright , holding a sutra .
这 可敬 一 曾是 已见 坐着 直立 , 保持 一个 佛经 .

只见尊者执经正坐，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['ferɪ] ['meɪdnz] ['bɜ:rnɪŋ] ['ɪnsens] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
There were fairy maidens burning incense in front of them .
那里 是 仙女 少女们 燃烧 香 在 正面 的 他们 .

有仙人侍女焚香于前。

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [sed] [ɪn][ə; eɪ] [vɜ:rs] :
It was said in a verse :
它 曾是 说 在 一个 诗 :

以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ][wʌn] ['meθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 .

吾以一法试，

[ɪn][ðə; ði] ['pleɪsɪz] [wer] ['skɪptʃər] [ɑ:r; ər] [ʌp'held] .
In the places where scriptures are upheld .
在 这 地方 在哪里 经文 是 维持 .

于诸执经地。

['ferɪ] [meɪd] ['ɪnsens]
Fairy Maid Incense
仙女 女佣 香

仙人侍女香，

[rɪ'saɪtɪŋ] ['skɪptʃər] [kæn; kən][dɪ'spel] [ɪn'dʒʌstɪs] .
Reciting scriptures can dispel injustice .
背诵 经文 能 打消 不公正 .

诵经解不义。

[ˈæftər][ðə; ði] [tenθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
After the tenth Venerable One finished reciting the verse ,
后 这 第十 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 ,
第十位尊者说偈毕，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ɪˈlev(ə)nθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌt] [ˈmeθəd] [hiː; hi] [wəd] [juːz] [tuː; tə] [test]
He then asked the eleventh Venerable One what method he would use to test
他 然后 问 这 第十一 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试
[hɪm; ɪm] .
him .
他 .

乃问第十一位尊者以何法试。
[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈsɪtɪŋ] [krɒs] - [legd] , [ˈbɜːrnɪŋ] [ˈɪnsens] .
The Venerable One was seen sitting cross - legged , burning incense .
这 可敬 一 曾是 已见 坐着 叉 - 腿 , 燃烧 香 .
只见尊者趺坐焚香，

[ðə; ði] [ˈweɪtər] [bəʊd] .
The waiter bowed .
这 服务员 鞠躬 .
侍者拱手，

[ðə; ði][ˈhuː][mæn] [stəd] [ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði] [ˈletər] .
The Hu man stood holding the letter .
这 胡 男人 站立 保持 这 信 .
胡人捧函而立。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [sed] [ɪn][ə; eɪ] [vɜːrs] :
It was said in a verse :
它 曾是 说 在 一个 诗 :
以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ][wʌn] [ˈmeθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 .
吾以一法试，

[rɪˈɡɑːrdɪŋ] [ðə; ði] [ˈkɔːzɪz] [ænd; ənd] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .
Regarding the causes and conditions of the world .
关于 这 原因 和 状况 的 这 世界 .
于诸见世因。

[prer] [biːdz] [juːst] [æz; əz] [ˈreɪlɪks]
Prayer beads used as relics
祷告 珠子 用过的 作为 遗物
数珠作舍利，

[aɪ ˈtiː] [ˈhelps] [tuː; tə] [meɪk] [ˈpiːp(ə)] [fiːl] [dɪsˈɡʌstɪd] .
It helps to make people feel disgusted .
它 帮助 到 制作 人们 感觉 厌恶 .
助化恶心人。

[ˈæftər][ðə; ði] [ɪˈlev(ə)nθ] [ˈvenərəb(ə)] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
After the eleventh Venerable finished reciting the verse ,
后 这 第十一 可敬 完成的 背诵 这 诗 ,
第十一位尊者说偈毕，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [twelfθ] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [wʌt] [ˈmeθəd] [hi:; hi] [wʊd] [ju:z] [tu:; tə] [test] [him; ɪm]
He then asked the twelfth Venerable One what method he would use to test him
他 然后 问 这 第十二 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试 他
.
:
.

乃问第十二位尊者以何法试。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [wʌz; wəz] [si:n] [ˈsɪtɪŋ] [ɪn] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n]
The Venerable One was seen sitting in meditation
这 可敬 一 曾是 已见 坐着 在 冥想

只见尊者正坐入定，

[ə; eɪ] [ˈspɪrɪt] [ˈraɪzɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ded] [tri:]
A spirit rises from the dead tree
一个 精神 上升 从 这 死的 树

枯木中有神腾出于上，

[ə; eɪ] [ˈdʒaɪənt] [ˈpaɪθɑ:n] [ˈmɜ:rdʒd] [frʌm; frəm] [bɪˈni:θ] [aɪ ˈti:]
A giant python emerged from beneath it
一个 巨大的 Python 出现 从 下面 它

有大蟒出其下。

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [sed] [ɪn] [ə; eɪ] [vɜ:rs]
It was said in a verse
它 曾是 说 在 一个 诗

以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ] [wʌn] [ˈmeθəd]
I will try one method
我 将要 尝试 一 方法

吾以一法试，

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [dɪˈtɜ:rmɪnd] [ɪn] [ˈpri:vɪəs] [laɪvz; lɪvz]
It was determined in previous lives
它 曾是 决定 在 以前的 生活

于诸前世定。

[ded] [wʊd] [hæz; həz] [ə; eɪ] [ˈspɪrɪt]
Dead wood has a spirit
死的 木头 有 一个 精神

枯木有神腾，

[ðə; ði] [ˈdʒaɪənt] [ˈpaɪθɑ:n] [ɪz] [ˈɔ:lsʊv] [sed] [tu:; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [ˈneɪtʃər]
The giant python is also said to have a nature
这 巨大的 Python 是 还 说 到 有 一个 自然

大蟒亦云性。

[ˈæftər] [ðə; ði] [twelfθ] [ˈvenərəb(ə)l] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs]
After the twelfth Venerable finished reciting the verse
后 这 第十二 可敬 完成的 背诵 这 诗

第十二位尊者说偈毕，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [θɜ:rˈti:nθ] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [wʌt] [ˈmeθəd] [hi:; hi] [wʊd] [ju:z] [tu:; tə] [test]
He then asked the thirteenth Venerable One what method he would use to test him
他 然后 问 这 第十三 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试 他

乃问第十三位尊者以何法试。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [wʌz; wəz] [si:n] ['li:nɪŋ] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [stɑ:f] .
The Venerable One was seen leaning on his staff .
这 可敬 一 曾是 已见 倾斜 在 他的 职员 ；

只见尊者倚杖，

[sɪt] ['saɪdweɪz] [wɪð; wɪθ] [legz] ['hæŋɪŋ] [daʊn] .
Sit sideways with legs hanging down .
坐 侧身 和 腿 绞刑 向下 ；

垂足侧坐，

[ðə; ði] ['weɪtər] [stʊd] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] ['letər] .
The waiter stood holding the letter .
这 服务员 站立 保持 这 信 ；

侍者捧函而立，

[ə; eɪ]['taɪgər] [pæst] [baɪ] .
A tiger passed by .
一个 老虎 通过了 经过 ；

有虎过前，

[ə; eɪ] [tʃaɪld] , ['fraɪ(ə)nd] , [hɪd][ænd; ənd] ['si:kɹətli] [wɑ:tʃt] .
A child , frightened , hid and secretly watched .
一个 孩子 ， 害怕 ， 隐藏 和 偷偷 观看 ；

有童子怖匿而窃视之。

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [sed] [ɪn][ə; eɪ] [vɜ:rs] :
It was said in a verse :
它 曾是 说 在 一个 诗 ；

以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ][wʌn] ['meθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 ；

吾以一法试，

[ə'mʌŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [fɪrs] [bi:sts] .
Among all the fierce beasts .
之中 全部 这 凶猛的 野兽 ；

于诸度猛兽。

[gʊd] ['neɪtʃər] [kæn; kən] [li:d] [tu:; tə]['refju:dʒ] .
Good nature can lead to refuge .
好的 自然 能 带领 到 避难所 ；

性善能皈依，

['hju:mən] ['bi:ɪŋs] [kæn; kən] [ə'tʃi:v] [ðɪs] .
Human beings can achieve this .
人类 生物 能 达到 这 ；

人天可成就。

['æftər][ðə; ði] [θɜ:ɹ'ti:nθ] ['venərəb(ə)l] ['fɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the thirteenth Venerable finished reciting the verse ,
后 这 第十三 可敬 完成的 背诵 这 诗 ；

第十三位尊者说偈毕，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [fɔ:ɹ'ti:nθ] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [wʌt] ['meθəd] [hi:; hi] [wʊd] [ju:z] [tu:; tə] [test]
He then asked the fourteenth Venerable One what method he would use to test
他 然后 问 这 第十四 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试
[hɪm; ɪm] .
him ；
他 ；

乃问第十四位尊者以何法试。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz] [si:n] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [bel] [ænd; ənd][ə; eɪ]['vɑ:dʒrə] .
The Venerable One was seen holding a bell and a vajra .
这 可敬 一 曾是 已见 保持 一个 钟 和 一个 金刚杵 。

只见尊者持铃杵，

[sɪt] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] [rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mɑ:ntɹə'mæntɹə] .
Sit upright and recite the mantra .
坐 直立 和 背诵 这 咒语 。

正坐诵咒，

[ðə; ði] ['weɪtər] ['streɪtnd] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] [ɑ:n][ðə; ði] [raɪt] .
The waiter straightened his clothes on the right .
这 服务员 拉直 他的 衣服 在 这 正确的 。

侍者整衣于右，

[ðə; ði]['hu:] ['pi:p(ə)] [hæv; həv] [ʃɔ:rt] [tɪn] ['sæfɪz] .
The Hu people have short tin sashes .
这 胡 人们 有 短的 锡 腰带 。

胡人横短锡，

[ni:l] [ɑ:n][ðə; ði] [left] ,
Kneel on the left ,
下跪 在 这 左边 。

跪坐于左，

[aɪ 'ti:][hæz; həz][ə; eɪ]['dræɡən] - [laɪk] [hɔ:rn] .
It has a dragon - like horn .
它 有 一个 龙 - 喜欢 喇叭 。

有虬一角，

[ɪf] [wʌn] [ə'pi:lz] [tu:; tə][ðə; ði] [ə'θɔ:rətɪz] .
If one appeals to the authorities .
如果 一 上诉 到 这 当局 。

若仰诉者。

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [sed] [ɪn][ə; eɪ] [vɜ:rs] :
It was said in a verse :
它 曾是 说 在 一个 诗 。

以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ][wʌn] ['meθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 。

吾以一法试，

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [klaʊdz] .
Within the clouds .
之内 这 云 。

于诸云端内。

[ki:p] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [tə'θɑ:gətə] ,
Keep reciting the Tathagata ,
保持 背诵 这 如来 。

多保诵如来，

[ə'vɔɪd] ['ɑ:bdʒekts] [ðæt] [meɪ] [kɔ:z] ['ɪndʒəri] .
Avoid objects that may cause injury .
避免 对象 那 可能 原因 受伤 。

免致伤物类。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˌfɔ:r'ti:nθ] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ˈfɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the fourteenth Venerable One finished reciting the verse ,
后 这 第十四 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 。

第十四位尊者说偈毕，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˌfɪftiːnθ] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [wʌt] [ˈmeθəd] [hiː; hi] [wʊd] [juːz] [tuː; tə] [test]
He then asked the fifteenth Venerable One what method he would use to test
他 然后 问 这 第十五 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试
[him; ɪm] .
him :
他 :

乃问第十五位尊者以何法试。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌnz] [bɪrd] [ænd; ənd] [ˈaɪˌbraʊz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [waɪt] .
The Venerable One's beard and eyebrows were all white .
这 可敬 一个人的 胡须 和 眉毛 是 全部 白色的 :

只见尊者须眉皆白，

[ˈsɪtɪŋ] [krɔːs] - [legd] [wɪð; wɪθ] [hændz] [ɪn] [sliːvz] ,
Sitting cross - legged with hands in sleeves ,
坐着 叉 - 腿 和 双手 在 袖子 ,

袖手趺坐，

[ðə; ði] [ˈhuː] [ˈpiːp(ə)l] [ˈprɒsˌtreɪtɪd] [ðəmˈselvz] [brɪˈfɔːr] [ðem; ðəm] .
The Hu people prostrated themselves before them .
这 胡 人们 俯卧 他们自己 前 他们 :

胡人拜伏于前，

[ðə; ði] [bɑːrˈberɪən] [sleɪv] [held] [ə; eɪ] [keɪn] .
The barbarian slave held a cane .
这 野蛮人 奴隶 握住 一个 甘蔗 :

蛮奴手持拄杖，

[ðə; ði] [ˈweɪtər] [stʊd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [pɑːmz] [təˈgeðər] .
The waiter stood with his palms together .
这 服务员 站立 和 他的 棕榈树 一起 :

侍者合掌而立。

[aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [sed] [ɪn] [ə; eɪ] [vɜːrs] :
It was said in a verse :
它 曾是 说 在 一个 诗 :

以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ] [wʌn] [ˈmeθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 :

吾以一法试，

[ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv] [ɔːl] [ˈstiːlnəs] [ænd; ənd] [træŋˈkwɪləti] .
The cause of all stillness and tranquility .
这 原因 的 全部 寂静 和 宁静 :

于诸静定因。

[tuː; tə] [rɪˈzɑːlv] [ɔːl] [ˈkɑːrmɪk] [ˈɡriːvənsəz, ˈɡriːvənsɪz] ,
To resolve all karmic grievances ,
到 解决 全部 因果报应 不满 ,

为解诸冤业，

[ˈɪndɪˌkeɪts] [ˈʃæləʊ] [ænd; ənd] [diːp] .
Indicates shallow and deep .
表示 浅的 和 深的 :

指明浅与深。

[ˈæftər] [ðə; ði] [ˌfɪftiːnθ] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
After the fifteenth Venerable One finished reciting the verse ,
后 这 第十五 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 ,

第十五位尊者说偈毕，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˌsɪks'ti:nθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌt] [ˈmeθəd] [hi:; hi] [wəd] [ju:z][tu:; tə] [test]
He then asked the sixteenth Venerable One what method he would use to test
他 然后 问 这 第十六 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试
[him; ɪm] .
him :
他 :

乃问第十六位尊者以何法试。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz] [si:n] [ˈsɪtɪŋ] [krɔ:s] - [legd] , [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ˈseptər] .
The Venerable One was seen sitting cross - legged , holding a scepter .
这 可敬 一 曾是 已见 坐着 叉 - 腿 , 保持 一个 权杖 :
只见尊者横如意趺坐,
[bɪˈloʊ] [ɪz][ə; eɪ] [ˈtʃaɪldz] [her] [ˈɪnsens] [ˈbɜ:rnər] .
Below is a child's hair incense burner .
以下 是 一个 孩子的 头发 香 刻录机 :

下有童子发香篆，

[ðə; ði] [ˈweɪtər] [pɔ:d] [ˈwɔ:tər] [ˈɪntu:][ðə; ði] [ˈflaʊərpɔ:t] .
The waiter poured water into the flowerpot .
这 服务员 倾倒 水 进入 这 花盆 :
侍者注水花盆中。
[aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [sed] [ɪn][ə; eɪ] [vɜ:rs] :
It was said in a verse :
它 曾是 说 在 一个 诗 :

以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ][wʌn] [ˈmeθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 :

吾以一法试，

[æɪt; ət][ðə; ði] [hɑ:rt] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði][ˈɔfɜ:ɪŋz, ˈɔfrɪŋz][ʌv; əv] [ˈflaʊərz] .
At the heart of all the offerings of flowers .
在 这 心 的 全部 这 供品 的 花朵 :
于诸供花心。

[ðə; ði] [ˈbɔɪz] [her] [ˈɪnsens] [si:l] ,
The boy's hair incense seal ,
这 男孩们 头发 香 海豹 ,

童子发香篆，

[aɪ ˈti:] [ˈɪndɪˌkeɪts] [ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] .
It indicates the cause of the result .
它 表示 这 原因 的 这 结果 :

指明果报因。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˌsɪks'ti:nθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the sixteenth Venerable One finished reciting the verse ,
后 这 第十六 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 ,
第十六位尊者说偈毕，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˌsev(ə)n'ti:nθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌt] [ˈmeθəd] [hi:; hi] [wəd] [ju:z][tu:; tə] [test]
He then asked the seventeenth venerable one what method he would use to test
他 然后 问 这 第十七 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试
[him; ɪm] .
him :
他 :

乃问第十七位尊者以何法试。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [wʌz; wəz] [si:n] ['sɪtɪŋ] ['saɪdweɪz] [baɪ][ðə; ði] ['wɔ:tər] .
The Venerable One was seen sitting sideways by the water .
这 可敬 一 曾是 已见 坐着 侧身 经过 这 水 .

只见尊者临水侧坐，

['lʊkɪŋ] [ʌp][æt; ət][ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [kreɪn] ,
Looking up at the flying crane ,
寻找 向上 在 这 飞行 起重机 ,

仰观飞鹤，

[ðə; ði][fɜ:rst][pɑ:rt][hæz; həz] [ɔ:'redi] [bɪn] [kəm'pli:tɪd] .
The first part has already been completed .
这 第一的 部分 有 已经 到过 完全的 .

其一既下集矣，

[ðə; ði] ['weɪtər] ['pætɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hænd] .
The waiter patted him with his hand .
这 服务员 轻拍 他 和 他的 手 .

侍者以手拊之。

[bɔɪ] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ][bæm'bu:] ['bæskɪt] ,
boy carrying a bamboo basket ,
男生 携带 一个 竹子 篮子 ,

有童子提竹篮，

[pɪk] [ðə; ði] [fru:t] [ænd; ənd] [pʊt] [aɪ 'ti:] [ɪn][ðə; ði] ['wɔ:tər] .
Pick the fruit and put it in the water .
挑选 这 水果 和 放 它 在 这 水 .

取果实投水中。

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [sed] [ɪn][ə; eɪ] [vɜ:rs] :
It was said in a verse :
它 曾是 说 在 一个 诗 :

以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ][wʌn] ['meθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 .

吾以一法试，

[si:k] [aɪ 'ti:] [ɪn] ['stɪlnəs] .
Seek it in stillness .
寻找 它 在 寂静 .

于诸静中觅。

['saɪləns] [spi:ks] ['laʊdə] [ðæn; ðən] [wɜ:rdz] .
Silence speaks louder than words .
沉默 说话 更大声 比 字 .

无言胜有言，

[aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [best] [ʌv; əv][ðə; ði] [best] .
It is the best of the best .
它 是 这 最好的 的 这 最好的 .

为上乘第一。

['æftər][ðə; ði] [sev(ə)n'ti:nθ] ['venərəb(ə)] [wʌn] ['fɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the seventeenth Venerable One finished reciting the verse ,
后 这 第十七 可敬 一 完成的 背诵 这 诗 ,

第十七位尊者说偈毕，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈerʔi:nθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [wʌt] [ˈmeθəd] [hi:; hi] [wəd] [ju:z] [tu:; tə] [test]
He then asked the eighteenth Venerable One what method he would use to test
他 然后 问 这 第十八 可敬 一 什么 方法 他 会 使用 到 测试
[him; ɪm] .
him .
他 :

乃问第十八位尊者以何法试。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈsɪmpli] [pleɪst] [hɪz; ɪz] [hænd] [ɑ:n] [hɪz; ɪz] [tʃɪn] .
The Venerable One simply placed his hand on his chin .
这 可敬 一 简单地 放置 他的 手 在 他的 下巴 :

只见尊者植拂支颐，

[hi:; hi] [sæt] [ðer; ðər] [ˈsterɪŋ] [waɪd] - [aɪd] .
He sat there staring wide - eyed .
他 卫星 那里 凝视 宽的 - 眼睛 :

瞪目而坐。

[ðer; ðər] [wɜ:ɾ; wər] [tu:] [ˈtʃɪldrən] [brɪˈloʊ] .
There were two children below .
那里 是 二 孩子们 以下 :

下有二童，

[aɪ] [broʊk] [ˈoʊpən] [ə; eɪ] [ˈpɑ:mɪgrænɪt] [tu:; tə] [ˈɔ:fər] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈsækrɪfaɪs] .
I broke open a pomegranate to offer as a sacrifice .
我 打破 打开 一个 石榴 到 提供 作为 一个 牺牲 :

破石榴以献。

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [sed] [ɪn] [ə; eɪ] [vɜ:ɾs] :
It was said in a verse :
它 曾是 说 在 一个 诗 :

以一偈说道：

[aɪ] [wɪl] [traɪ] [wʌn] [ˈmeθəd] .
I will try one method .
我 将要 尝试 一 方法 :

吾以一法试，

[ɪn] [ðə; ði] [əˈsembli] [ʌv; əv] [ɔ:l] [ˈbu:dəz] .
In the assembly of all Buddhas .
在 这 集会 的 全部 佛陀 :

于诸佛会中。

[ɪŋk] [ma:ɾks] [floʊd] [θru:] [ðə; ði] [ˈbærən] [sændz] .
Ink marks flowed through the barren sands .
墨水 标记 流动 通过 这 荒芜 沙子 :

荒沙流墨迹，

[gʊd] [di:dz] [help] [ˈpi:p(ə)] [səkˈsi:d] .
Good deeds help people succeed .
好的 契约 帮助 人们 成功 :

福善助成功。

[ˈæftər] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌnz] [ˈfɪnɪʃt] [riˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vəˈsɪz] ,
After the Venerable Ones finished reciting the verses ,
后 这 可敬 一个 完成的 背诵 这 诗句 ,

众尊者说偈毕，

[ˈwɪzdəm] [ʃaɪnz] [ˈevriwər] .
Wisdom shines everywhere .
智慧 闪耀 到处 :

慧光遍照万方，

[meɪ] [dɪˈvaɪn] [ˈpaʊə] [fəɹˈlevə] [prəˈtekt] [ɔ:l] [ˈbi:ɪŋs] .
May divine power forever protect all beings .
可能 神圣的 力量 永远 保护 全部 生物 .
神力永扶九有。

[ˈʃaɪnɪŋ] [ɪn] [ɔ:l] [dəˈrekʃ(ə)nz] ,
Shining in all directions ,
灼灼 在 全部 方向 ,
照万方，

[ɔ:l] [ˈbi:ɪŋs] [lʊk] [tu:; tə] [ðɪs] [ˈblesɪŋ] ;
All beings look to this blessing ;
全部 生物 看 到 这 祝福 ;
众生仰福；

[ˈfu:] - ,
Fu Jiuyou ,
傅 - ,
扶九有，

[meɪ] [ju:; jʊ][lɪv; laɪv][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [ænd; ənd] [ˈprɑ:spərəs] [laɪf] .
May you live a long and prosperous life .
可能 你 居住 一个 长的 和 繁荣 生活 .
万寿无疆。

[i:tʃ] [ˈpɜ:rs(ə)n] [felt] [dʒɔɪ] .
Each person felt joy .
每个 人 毛毡 喜悦 .
各生欢喜之心，

[tu:; tə] [fʊlˈfɪl] - [wɪʃ] ,
To fulfill Dongdu's wish ,
到 实现 - 希望 ,
以成东度之愿，

[ˈfəʊkəsiŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [ˌevəˈlu:ʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈbəjdɪˈdʌrmə] ,
Focusing on the evolution of Bodhidharma ,
聚焦 在 这 进化 的 菩提达摩 ,
专视达摩老祖演化、

[ðə; ði] [θri:] [dɪˈsaɪplz] [ˈfɑ:lʊd] [ðer; ðər][ˈmæstər][ænd; ənd] [əˈtʃi:vɪd] [ˈmerɪt] .
The three disciples followed their master and achieved merit .
这 三 门徒 随后 他们的 掌握 和 已达成 优点 .
三弟子随师功果。

[lets] [li:v] [ˌaɪˈti:] [æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

[naʊ] , [ðə; ði] [ˈpetrɪɑ:rk] [wʌz; wəz][æt; ət] - [ˈtemp(ə)] ,
Now , the Patriarch was at Qingning Temple ,
现在 , 这 族长 曾是 在 - 寺庙 ,
且说祖师在清宁观宇，

[set] [aʊt] [ɪn] [wʌn] [deɪ] ,
Set out in one day ,
放 出去 在 一 天 ,
一日出定，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [θri:] [dɪˈsaɪplz] :
He said to his three disciples :
他 说 到 他的 三 门徒 :
对三弟子说道：

" I observe the causes , conditions , emotions , and consciousness of all beings in
我 观察 这 原因 , 状况 , 情绪 , 和 意识 的 全部 生物 在
[ðɪs] ['kʌntri] . "
this country . "
这 国家 . "

“吾观国度众生因缘情识，
[ˈmeni] [ɑːr; ər] [ˈdrɪvn] [baɪ][ðə; ði][dɪˈzaɪər][tuː; tə][geɪn] [ˈmerɪt] .
Many are driven by the desire to gain merit .
许多 是 驱动 经过 这 欲望 到 获得 优点 .
多被众欲交功，

[ðɪs] [liːdz] [tuː; tə] [ˈbiːɪŋ] [ɪnˈtæŋɡld] [ɪn][sɪn] .
This leads to being entangled in sin .
这 线索 到 存在 纠缠 在 罪 .
致使罪孽牵缠，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˈpɪti] .
My heart is filled with pity .
我的 心 是 已填 和 遗憾 .
吾心甚悯。

[naʊ] [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə][maɪ] [ˈnefjuːz] [ænd; ænd] [ˈmɪnɪstəz] .
Now I wish to bid farewell to my nephews and ministers .
现在 我 希望 到 出价 告别 到 我的 侄子们 和 部长们 .
今欲辞诸侄王群臣，

[goʊ][tuː; tə][ðə; ði][lənd][ʌv; əv] [ˈtʃaɪnə] ,
Go to the land of China ,
去 到 这 土地 的 中国 ,
往彼震旦国中，

[goʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈfloʊ] .
Go with the flow .
去 和 这 流动 .
随缘而化。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪnˈfɔːrm] [kɪŋ] [wuː][ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [hiː; hi] [dɪˈpɑːts] .
You should inform King Wu on the day he departs .
你 应该 通知 国王 吴 在 这 天 他 离开 .
汝等当白王吾行之日。”

[ðə; ði] [θriː] [dɪˈsaɪplz] [əuˈbeɪd] [hɪz; ɪz] [kəˈmænd] .
The three disciples obeyed his command .
这 三 门徒 服从 他的 命令 .
三弟子唯命，

[baɪ] [ˈiːiː] [sɔː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ˈdɪfrəntli] .
Bai Zhiyi saw the king differently .
白 知义 锯 这 国王 不同 .
白知异见王。

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɪŋz] [ˈæŋsɛstəz] [ˈdʒɜːrni] ,
On the day of the King's ancestor's journey ,
在 这 天 的 这 国王学院 祖先的 旅行 ,
王于老祖行日，

[jʊr; jər] [ˈprez(ə)ns] [ɪz] [ʌnˈwelkəm] .
Your presence is unwelcome .
你的 在场 是 不受欢迎 .
枉驾来临，

[ðə; ði] [ˈænsɪstər] [ðen] [sed] [tu;; tə][ðə; ði] [kɪŋ] :
The ancestor then said to the king :
这 祖先 然后 说 到 这 国王 :

老祖因与王说道：

" [ˈwæn] - ['kʌltɪveɪts] [gʊd] [di:dz] . "
" Wang Dangqin cultivates good deeds . "
" 王 - 耕种 好的 契约 . "

“王当勤修福行，

[prəˈtekt] [ðə; ði] [θri:] [ˈdʒu:əlz, ˈdʒu:lz] .
Protect the Three Jewels .
保护 这 三 珠宝 .

护持三宝。

[ɪts] [nɑ:t] [tu:] [leɪt] [fɔ:r; fər][,em ˈi:][tu;; tə][gʊʊ] .
It's not too late for me to go .
它是 不是 也 晚的 为了 我 到 去 .

吾去非晚，

" [wi:l] [rɪˈtʃ:rn] [ɪn] - . "
" We'll return in 1999 . "
" 出色地 返回 在 - . "

一九即回。”

[ðə; ði] [dɪˈsɪntɪŋ] [kɪŋ] [ˈlɪsnd] ,
The dissenting king listened ,
这 持不同意见 国王 听着 ,

异见王听了，

[ˈwi:pɪŋ] [ænd; ɐnd] [ˈwaɪpɪŋ] [əˈweɪ] [terz] , [hi;; hi] [sed] :
Weeping and wiping away tears , he said :
哭泣 和 擦拭 离开 眼泪 , 他 说 :

涕泣挥泪曰：

" [ˈʌŋk(ə)] , [sɪns] [wi;; wi][ɑ:r; ər] [ˈdestɪnd] [tu;; tə] [mi:t] . . . "
" Uncle , since we are destined to meet . . . "
" 叔叔 , 自从 我们 是 注定 到 见面 . . . "

“叔既有缘，

[tʃaɪnə] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] [pleɪs] [fɔ:r; fər][,em ˈi:] .
China is not a place for me .
中国 是 不是 一个 地方 为了 我 .

在震旦国非吾所留，

[aɪ][ˈoʊnli] [waɪ] [nɑ:t][tu;; tə] [fərˈget] [maɪ] [ˈmʌðərlænd] .
I only wish not to forget my motherland .
我 仅有的 希望 不是 到 忘记 我的 祖国 .

惟愿不忘父母之国，

[ˈæftər][ðə; ði] [ˌevəˈlu:ʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [kəmˈpli:tɪd] ,
After the evolution was completed ,
后 这 进化 曾是 完全的 ,

演化事毕，

[rɪˈtʃ:rn] [ˈɜ:rlɪ]
Return early
返回 早期的

早早回旋，

" [soʊ] [ðæt] [maɪ] [ˈhoʊps] [meɪ] [nɑ:t][bi;; bi] [dæft] . "
" So that my hopes may not be dashed . "
" 所以 那 我的 希望 可能 不是 是 虚线 . "

免悬吾望。”

[ðə; ði] ['ænsɛstər] ['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd] .
The ancestor nodded .
这 祖先 点头 .

老祖点首，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hi; hi][bɪd] [ˌfɛr'wel] [tu; tə][hɪz; ɪz] ['nɛfju:] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði]
At that time , he bid farewell to his nephew , the king , and all the
在 那 时间 , 他 出价 告别 到 他的 侄子 , 这 国王 , 和 全部 这
[ˈmɪnɪstəz] .
ministers .
部长们 .

当时辞别侄王及众宰职，

[ˈæftər] ['li:vɪŋ] - ['tɛmp(ə)] ,
After leaving Qingning Temple ,
后 离开 - 寺庙 ,

离了清宁观宇，

[goʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [wɔ:lz] ,
Go out of the city walls ,
去 出去 的 这 城市 墙壁 ,

前出城郭，

[hed] [i:st] [ə'bi:ŋ] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
Head east along the main road .
头 东方 沿着 这 主要的 路 .

望东大路而行。

[ðə; ði] [kɪŋ] ['ɔ:lsoʊ] [prɪ'pɛrd] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [boʊt] .
The king also prepared a large boat .
这 国王 还 准备 一个 大的 船 .

王又具大舟，

[ɪn][fækt] , ['meni] ['treʒərz]
In fact , many treasures
在 事实 , 许多 宝藏

实以众宝，

[muəd] [ɑ:n][ðə; ði] ['si:pɔ:r] ,
moored on the seashore ,
系泊 在 这 海滨 ,

泊于海滨，

['lɪs(ə)n] [tu; tə]['aʊər; ɑ:r] ['ænsɛstərz] ['seɪlɪŋ] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] [si:] .
Listen to our ancestors sailing across the sea .
听 到 我们的 祖先 帆船 穿过 这 海 .

听老祖泛海而驾。

['leɪtər] [ˌdʒɛnɚ'eɪʃənz] [roʊt] [faɪv] - ['kærəktər] [eɪt] - [laɪn]['poʊəmz] ['preɪzɪŋ] [ðə; ði] ['peɪtri;ɑ:rks] ['dʒɜ:rni]
Later generations wrote five - character eight - line poems praising the patriarch's journey
之后 几代人 写道 五 - 特点 八 - 线 诗歌 赞扬 这 族长的 旅行
['i:stwərd] [tu; tə] [seɪv] [ɔ:l] ['bi:ɪŋs] .
eastward to save all beings .
向东 到 节省 全部 生物 .

后人有五言八句赞扬祖师东行普度。

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[wʌt] [ɑ:r; əɹ][ðə; ði] ['ri:z(ə)nz] [fɔ:r; fəɹ][ðə; ði] ['bu:dist] [dɪ'saɪp(ə)] ?
What are the reasons for the Buddhist disciple ?
什么 是 这 原因 为了 这 佛教徒 弟子 ?
佛子何因缘，

[ænd; ənd][tu:; tə] [seɪv] [ɔ:l] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋs] .
And to save all living beings .
和 到 节省 全部 活的 生物 .
而为众生度。

[kəm'pæʃənət] [ænd; ənd] [kəm'pæʃənət]
Compassionate and compassionate
富有同情心 和 富有同情心

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] ['fi:lɪŋz] [wɪl] [ə'weɪkən] [tu:; tə] [ɪn'laɪt(ə)nment] .
Those with feelings will awaken to enlightenment .
那些 和 情怀 将要 觉醒 到 启示 .
有情生觉悟。

[aɪ] [woʊk] [ʌp] [ænd; ənd] [rɪg'retɪd] [maɪ][pæst] [mɪ'steɪks] .
I woke up and regretted my past mistakes .
我 觉醒 向上 和 后悔 我的 过去的 错误 .
一觉悔前非，

[wʌn] ['moʊmənt][ʌv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nment] [rɪ'vi:lz] [ðə; ði] [pæθ] [wi:v] ['trævld] .
One moment of enlightenment reveals the path we've traveled .
一 片刻 的 启示 揭示 这 小路 我们已经 旅行 .
一悟知来路。

['nevər] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'strɔɪd]
Never to be destroyed
绝不 到 是 损毁

万劫不沉沦，
[hju:'mænəti][ænd; ənd] ['neɪtʃər] [teɪk] [ə; eɪ][tʌ:rn] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [step] .
Humanity and nature take a turn in a single step .
人类 和 自然 拿 一个 转动 在 一个 单身的 步 .
人天一转步。

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði] ['peɪtri;ɑ:ɹks] [ɑ:ntu'ra:ʒ] [mu:vɪd] ,
It is said that as soon as the patriarch's entourage moved ,
它 是 说 那 作为 很快 作为 这 族长的 随行人员 已搬 ,
话说祖师法驾一动，

['hju:mənz] [ænd; ənd][ɡɒdz] [rɪ'dʒɔɪs] ['endləsli] .
Humans and gods rejoice endlessly .
人类 和 神 魔 不休 .
人天欢喜无穷，

['i:v(ə)] ['spɪrɪts] [kə'rʌpt] ['neɪtʃər] , [jet] ['raɪtʃəsənəs] [prɪ'veɪlz] .
Evil spirits corrupt nature , yet righteousness prevails .
邪恶的 烈酒 腐败 自然 , 然而 义 占上风 .
邪魔乱性有正，

[ɔ:l] [ðɪs] [kəm'pæʃənət] [dʒɜ:rni] [ʌv; əv][ju:nɪ'vɜ:rs(ə)] [sæl'veɪʃ(ə)n] ,
All this compassionate journey of universal salvation ,
全部 这 富有同情心 旅行 的 普遍的 救恩 ,
尽在这慈悲普度之行，

[ðə; ði] [wɪʃ] [tu:; tə] [ɪ'vɑ:l] [ɔ:l] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋs] .
The wish to evolve all living beings .
这 希望 到 发展 全部 活的 生物 .
演化众生之愿。

[ðə; ði] ['mæstə] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
The master and his disciples left the city .
这 掌握 和 他的 门徒 左边 这 城市 :
师徒出得郭内，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [sə'bʊ:rbən] ['eriə] .
They arrived at a suburban area .
他们 到达的 在 一个 郊区 区域 :
到了一处郊外地界，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi; bi] [si:n] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['temp(ə)] .
All that could be seen was a temple .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 寺庙 :
只见一座寺院。

[ðə; ði] ['depjʊti] [ə'fɪ(ə)] [stept] ['fɔ:rwəd] [tu;; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
The deputy official stepped forward to take a look .
这 副 官方的 步 向前 到 拿 一个 看 :
道副上前观看，

[aɪ] [sɔ:] [ə; eɪ] [plæk] ['hæŋɪŋ] [ə'bʌv] [ðə; ði]['temp(ə)] [geɪt] .
I saw a plaque hanging above the temple gate .
我 锯 一个 牌匾 绞刑 多于 这 寺庙 门 :
见那座寺门上悬一匾，

[ðə; ði][la:rdʒ] [ɪn'skrɪp(ə)n] [ri:dʒ] " [wɑ:nʃɛn] - " .
The large inscription reads " Wansheng Chanlin " .
这 大的 题词 阅读 " 万盛 - " :
大书“万圣禅林”。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['entərd] [ðə; ði]['temp(ə)] .
The patriarch entered the temple .
这 族长 进入 这 寺庙 :
祖师进得寺内，

['vɪzɪtɪŋ] [ðə; ði]['aɪkɔ:n] ,
Visiting the icon ,
访问 这 图标 ,
参谒圣像，

[ðə; ði] ['æbət] [ænd; ənd] [mʌŋks] ['welkəmd] [ðə; ði] ['mæstə] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ænd; ənd] [si:tɪd]
The abbot and monks welcomed the master and his disciples and seated
这 方丈 和 僧侣 欢迎 这 掌握 和 他的 门徒 和 坐着
[ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .
them in the hall .
他们 在 这 大厅 :
方丈众僧迎接师徒堂中坐下。

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [sti:l] [ðooz] [hu:] [sɔ:] [ðem; ðəm][ɔ:f][æz; əz] [ðeɪ] [dɪ'pɑ:rtɪd] .
There were still those who saw them off as they departed .
那里 是 仍然 那些 WHO 锯 他们 离开 作为 他们 已离开 :
尚有远送众等辞别回去。

[ðə; ði] ['mæstə] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] ['setld] [daʊn] [æt; ət] [wɑ:nʃɛn] ['temp(ə)] .
The master and his disciples settled down at Wansheng Temple .
这 掌握 和 他的 门徒 定居 向下 在 万盛 寺庙 :
按下师徒在万圣寺住下。

[lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['hʌs(ə)] [ænd; ənd] ['bʌs(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði]['mɔ:rt(ə)] [wɜ:rld] .
Let's talk about the hustle and bustle of the mortal world .
我们来吧 讲话 关于 这 努力奋斗 和 忙碌 的 这 凡人 世界 :
且说红尘扰扰，

[ˈhjuːmən] [ˈneɪtʃər] [hæz; həz] [bɪn] [ɪˈroʊdəd, ɪˈroʊdɪd][frʌm; frəm][ɪts][əˈrɪdʒən(ə)] [ˈes(ə)ns] ；
Human nature has been eroded from its original essence ;
人类 自然 有 到过 侵蚀 从 它是 原来的 本质 ；
人心凿去本来；

[ðə; ðɪ] [wɜːrld] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [ˈtrʌblz] ．
The world is full of troubles ．
这 世界 是 满的 的 麻烦 ．
世事纷纷，

[ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [ˈɔːf(ə)n] [dɪsˈrʌpt] [ˈraɪtʃəsənəs] ．
Evil spirits often disrupt righteousness ．
邪恶的 烈酒 经常 扰乱 义 ．
邪魅偏来乱正。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第38/127页

[ɪf] [ə; eɪ] ['pɜ:rs(ə)n] [dʌz] [nɑ:t] [ʌp'hoʊld] [ɪn'tegrəti] [ænd; ənd] [ʌpraɪtnəs] ,
If a person does not uphold integrity and uprightness ,
如果 一个 人 做 不是 坚持 正直 和 正直 ,
人若不坚持正大光明,

[tu:; tə] [kəm'pli:t] [ðə; ði] [greɪt] [pæθ] [ʌv; əv] ['hju:mən] [laɪf] ,
To complete the great path of human life ,
到 完全的 这 伟大的 小路 的 人类 生活 ,
以完生人大道,

[hu:] ['wʊdnt] [bi:; bi] ['temptɪd] [baɪ] [ðæt] ['i:v(ə)] ['spɪrɪt] ?
Who wouldn't be tempted by that evil spirit ?
WHO 不会 是 受诱惑 经过 那 邪恶的 精神 ?
谁不被那邪魔引惹,

[bɔ:st] [ɪts] [ə'ɹɪdʒən(ə)] [fɔ:rm]
Lost its original form
丢失的 它是 原来的 形式
丧了本来,

[hæv; həv] [ðeɪ] [bɔ:st] [ðer; ðər] [tru:] ['neɪtʃər] ?
Have they lost their true nature ?
有 他们 丢失的 他们的 真的 自然 ?
迷了天性?

[æt; ət] [ðə; ði] ['veri] [li:st] , [ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi] [pleɪgd] [baɪ] [dɪ'zæstər] [ænd; ənd] ['ɪlnəs] .
At the very least , they will be plagued by disasters and illnesses .
在 这 非常 至少 , 他们 将要 是 饱受困扰 经过 灾难 和 疾病 .
小则灾疾相缠,

[ɪf] [ɪts] ['sɪriəs] , [wʌnz] [laɪf] [wɪl] [bi:; bi] [ɪn] ['deɪndʒər] .
If it's serious , one's life will be in danger .
如果 它是 严肃的 , 一个人的 生活 将要 是 在 危险 .
大则性命不保。

[haʊ] [kʊd; kəd] [sʌtʃ] [æn; ən] ['i:v(ə)] ['spɪrɪt] ['pɑ:səbli] [kə'rʌpt] ['pi:p(ə)l] ?
How could such an evil spirit possibly corrupt people ?
如何 可以 这样的 一个 邪恶的 精神 可能 腐败 人们 ?
这邪魅岂能乱人?

[ɪts] [ɔ:l] [br'kəz, br'kɔ:z] ['pi:p(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [dəʊnt] [hoʊld] [fæst] [tu:; tə] [ðer; ðər] [br'li:fs] .
It's all because people in the world don't hold fast to their beliefs .
它是 全部 因为 人们 在 这 世界 不 抓住 快速地 到 他们的 信仰 .
都是世人持守不固。

[bʌt; bət] [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [daʊ] ['kɪŋ] ,
But let's talk about Tao Qing ,
但 我们来吧 讲话 关于 道 青 ,
却说陶情、

[wu:] [dis'laɪkt] [ði:z] ['sev(ə)n] [ɪ'məʊʃənz] [ænd; ənd] [sɪks] [dɪ'zaɪəz] .
Wu disliked these seven emotions and six desires .
吴 不喜欢 这些 七 情绪 和 六 欲望 .
吴厌这些七情六欲,

[ðə; ði][ˈsaɪk(ə)] [ʌv; əv][ˈiːɑːnz] [kənˈtɪnjuːz] .
The cycle of eons continues .
这 循环 的 亿万年 继续 .

劫劫轮转，

[noʊ] [dɪˈstɪŋkʃn] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .
No distinction , etc .
不 区别 , ETC .

不分等等。

[ˈpiːp(ə)] [pʊt] [ðer; ðər] [ˈhɑːrts] [ˈɪntuː][,aɪ ˈtiː] .
People put their hearts into it .
人们 放 他们的 心 进入 它 .

世人投入心胸，

[,aɪ ˈtiː] [wɪl] [kənˈfjuːz] [ˈpiːpəlz] [ˈθɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] [ˈriːzənɪŋ] .
It will confuse people's thinking and reasoning .
它 将要 迷惑 人们的 思维 和 推理 .

便乱人智虑，

[hiː; hi] [əˈtræktɪd] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [tuː; tə][kjuːi] .
He attracted evil spirits to Cui .
他 吸引 邪恶的 烈酒 到 崔 .

引邪了崔、

[koʊ; kaʊ] - ,
Kou Zhuren ,
kou - ,

寇诸人，

[,aɪ ˈtiː][,mɪsˈled][ænd; ənd] [hɑːmd] [ðə; ði] [ˌʌnɪnˈfɔːrmd] [ˈmʌŋks] .
It misled and harmed the uninformed monks .
它 被误导 和 受到伤害 这 不知情 僧侣 .

迷害了不明僧众。

[ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər][ɑːn] [ɡɑːrd] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [wɜːr; wər] [ˈɡræntɪd] [ə; eɪ] [rɪˈpriːv] [tuː; tə] [rɪˈskeɪp] .
Those who were on guard at the time were granted a reprieve to escape .
那些 WHO 是 在 警卫 在 这 时间 是 的确 一个 缓刑 到 逃脱 .

当时守戒的得缓宣逃救，

[ðoʊz] [huː] [ˈpræktɪs] [ðə; ði] [ˈpriːsepts] [ʌv; əv][self] - [dɪˈnaɪəl] [wɪl] [daɪ] [duː] [tuː; tə][ˈkɑːrmɪk][ˈɑːbstək(ə)lz] .
Those who practice the precepts of self - denial will die due to karmic obstacles .
那些 WHO 实践 这 戒律 的 自己 - 拒绝 将要 死 到期的 到 因果报应 障碍 .

子已戒的遭业障亡身。

[ðiːz] [ˈkɑːrmɪk][ˈɑːbstək(ə)lz][ɑːr; ər] [ˈrʌnɪŋ] [ˈræmpənt] .
These karmic obstacles are running rampant .
这些 因果报应 障碍 是 跑步 猖獗 .

这些业障纷纷乱窜，

[stɪl] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [ˈtʃɑːrmɪŋ] .
Still have to be charming .
仍然 有 到 是 迷人 .

仍要迷人。

[bʌt; bət] [ðen] [wiː; wi] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [truː] [ˈmʌŋk] [huː] [spredz] [sælˈveɪ(ə)n][ænd; ənd] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt]
But then we heard that the true monk who spreads salvation and enlightenment
但 然后 我们 听到 那 这 真的 僧 WHO 传播 救恩 和 启示

[wʌz; wəz] [ˈkʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] .
was coming from the east .
曾是 未来 从 这 东方 .

却闻得普度演化真僧东来，

[ðɪs] [ˈhɪndəd] [ðer; ðər] [ˈlaɪvliˌhʊd] .
This hindered their livelihood .
这 受阻 他们的 生计 .

乃生计阻，

[bʌt; bət][ˈi:v(ə)] [ˈkænɑ:t] [prɪˈveɪl] [ˈoʊvər] [ɡʊd] .
But evil cannot prevail over good .
但 邪恶的 不能 占上风 超过 好的 .

哪知邪不胜正，

[kæn; kən][ðə; ði][ˈdev(ə)] [dɪˈfi:t] [ðə; ði] [tru:θ] ?
Can the devil defeat the truth ?
能 这 魔鬼 击败 这 真相 ?

魔岂敌真？

[ɡʊd] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)][ˌkoʊɪɡˈzɪst] .
Good and evil coexist .
好的 和 邪恶的 共存 .

邪正相并，

[laɪk] [ə; eɪ] [red] - [hɑ:t] [ˈfɜ:rnɪs] [ˈsɪŋɪŋ] [her] ,
Like a red - hot furnace singing hair ,
喜欢 一个 红色的 - 热的 炉 歌唱 头发 ,

如红炉燎毛，

[ˈbɔɪlɪŋ] [ˈwɔ:tər] [melts] [snəʊ] .
Boiling water melts snow .
沸腾 水 融化 雪 .

沸汤化雪，

[hi:; hi] [brɔ:t] [ðɪs] [əˈpɑ:n] [hɪmˈself] .
He brought this upon himself .
他 带来 这 之上 他自己 .

自取灭耳。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [stetd] [æt; ət] [wɑ:nʃen] [zen] [ˈfɔ:rist] .
The patriarch and his disciples stayed at Wansheng Zen Forest .
这 族长 和 他的 门徒 入住 在 万盛 禅 森林 .

祖师师徒驻足万圣禅林，

[ɪn][ðə; ði] [ˈi:vniŋ] , [ˈevriwʌn] [sɔ:t] [ˈkwaɪət] .
In the evening , everyone sought quiet .
在 这 晚上 , 每个人 寻求 安静的 .

傍晚各自习静。

[ðen] [ə; eɪ] [ˈdi:mən] [dɪˈstɜ:rbd] [ðə; ði] - [trænˈkwɪləti] .
Then a demon disturbed the Daoist's tranquility .
然后 一个 恶魔 不安 这 - 宁静 .

乃有一魔扰道副静中，

[ˈdɑ:əʊ][ˈfu:] [ˈnoʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði][mæn][hæd; həd][ə; eɪ] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [ʌnˈju:zuəl] [əˈpɪrəns] .
Dao Fu noticed that the man had a strange and unusual appearance .
道 傅 注意到 那 这 男人 有 一个 奇怪的 和 异常 外貌 .

道副见其人生得怪形异貌，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [bʊk] ,
Holding a book ,
保持 一个 书 ,

手持书简，

[ˈʃi:ɑ:ŋ] [daʊfu:] [sed] :
Xiang Daofu said :
向 道孚 说 :

向道副说道：

" [maɪ] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] , "
" My officials outside the city , "
" 我的 官员 外部 这 城市 , "

“我城外官长，

[bɪld] [ə; eɪ] [bɜːrθ] [ɪk'stenʃ(ə)n] ['kɑːnfərəns] [fɔːr; fər] ['perənts]
Build a birth extension conference for parents
建造 一个 出生 扩大 会议 为了 父母

为父母建延生大会，

[wiː; wi] ['kɔːrdʒəli] [ɪn'vaɪt] [mʌŋks] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [θriː] [deɪz] [ʌv; əv] [ˌvedʒə'terɪən]
We cordially invite monks from all directions to enjoy three days of vegetarian
我们 诚挚地 邀请 僧侣 从 全部 方向 到 享受 三 天 的 素食
[miːlz] .
meals .
餐 .

礼请十方僧众享三昼之斋，

[aɪ] [wɪl] ['prez(ə)nt][juː; jʊ][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [saɪlk] .
I will present you with a piece of silk .
我 将要 展示 你 和 一个 片 的 丝绸 .

备一缣之赠。

[ˈhɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['tiːtʃərz] [ɑːr; ər][ʌv; əv] [haɪ] ['mɔːrəl] ['kærəktər] [ænd; ænd] [ɡreɪt] ['vɜːrtʃuː] ,
Hearing that the teachers are of high moral character and great virtue ,
听力 那 这 教师 是 的 高的 道德 特点 和 伟大的 美德 ,

闻知师众道高德重，

[ə; eɪ] ['hʌmb(ə)] ['sɜːrvənt] [wʌz; wəz] ['speʃəli] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðɪs] ['letər] [wɪð; wɪθ] [rɪ'spektfəl]
A humble servant was specially dispatched to present this letter with respectful
一个 谦逊的 仆人 曾是 特别 已派出 到 展示 这 信 和 尊重
[ˈkɜːrtəsi] .
courtesy .
礼貌 .

特遣小人持书礼请。”

[ðə; ði] [pæθ] [tuː; tə] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [laɪz] [ɪn] [lɔːŋ] - [tɜːrm] ['præktɪs] [ʌv; əv] ['stɪlnəs] [ænd; ænd]
The path to enlightenment lies in long - term practice of stillness and
这 小路 到 启示 谎言 在 长的 - 学期 实践 的 寂静 和

[ˌkɑːns(ə)n'treɪʃ(ə)n] .
concentration .
专注 .

道副于静定功久，

[wer] [dɪd][juː; jʊ] [hɪr] [ðæt] !
Where did you hear that !
在哪里 做过 你 听到 那 !

哪里听闻！

[ðɪs] ['pɜːsənz] ['raɪtɪŋ] [wʌz; wəz][æz; əz] [swɪft] [æz; əz] ['laɪtnɪŋ] .
This person's writing was as swift as lightning .
这 人的 写作 曾是 作为 迅速 作为 闪电 .

这人书如电光一掣，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['siːtɪd] [ænd; ænd] ['mʊʃnləs] .
He remained seated and motionless .
他 剩余 坐着 和 静止不动 .

他却端坐不动。

[ðə; ði] ['diːmən] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [ɪɡ'nɔːrd] [hɪm; ɪm] .
The demon saw that the Daoist priest ignored him .
这 恶魔 锯 那 这 道家 牧师 忽略 他 .

魔见道副不理，

[ðæt] [ɪz] , [gou][tu:; tə][ðə; ði] ['peɪtri:ɑ:ɾks] ['prez(ə)ns] .

That is , go to the patriarch's presence .
那 是 , 去 到 这 族长的 在场 .

即去祖师身前，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['peɪtriɑ:ɾk] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ʌpraɪt] .

But the patriarch was sitting upright .
但 这 族长 曾是 坐着 直立 .

但见祖师端坐，

[æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] [sʌn] [wɜ:ɾ; wəɾ] ['ʃaɪnɪŋ] [də'rektli; daɪ'rektli][ɑ:n] ,

As if the sun were shining directly on ,
作为 如果 这 太阳 是 灼灼 直接地 在 ,

如太阳正照，

[ðə; ði] [glu:m] [dɜɾd] [nɑ:t] [ə'prəʊtʃ] !

The gloom dared not approach !
这 愁云 敢于 不是 方法 !

阴霾哪敢近侵！

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [went] [tu:; tə][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nʌnz] ['bɑ:di] .

But then he went to the head of the nun's body .
但 然后 他 去 到 这 头 的 这 修女的 身体 .

却又去尼总持身前，

[hi:; hi] [rɪ'pi:tɪd] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [æz; əz] [brɪ'fɔ:ɾ] , ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] .

He repeated the same thing as before , holding the book .
他 重复 这 相同的 事物 作为 前 , 保持 这 书 .

持书也照前说了遍，

[ɑɪ 'ti:][wʌz; wəz][ʼoʊnli][brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv] ['fɪliəl] ['paɪəti] [ðæt] [ðə; ði] [nʌn] - [hæd; həd] [brɪ'kʌm] [ə; eɪ] [nʌn]

It was only because of filial piety that the nun Zongchi had become a nun
它 曾是 仅有的 因为 的 孝 虔诚 那 这 尼姑 - 有 变得 一个 尼姑
,
,
,

只见尼总持虽是为孝出家，

[bʌt; bət][hi:; hi][dɪd][nɑ:t] ['entəɾ] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ɪn'lʌɪt(ə)nment] [fɔ:ɾ; fəɾ] [bɜ:n] .

But he did not enter the path of enlightenment for long .
但 他 做过 不是 进入 这 小路 的 启示 为了 长的 .

但未久入菩提门路，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [maɪnd][ɪz][nɑ:t] [jet] [fɜ:ɾm][ænd; ənd] [tru:] .

The Daoist mind is not yet firm and true .
这 道家 头脑 是 不是 然而 公司 和 真的 .

道心尚未坚真，

[ðə; ði][ʼoʊnli] ['ri:z(ə)n] [ðə; ði][pɜ:ɾs(ə)n] ['æskɪŋ] [wʌz; wəz][tu:; tə] [ɪk'stend] [ðer; ðər] ['perənts] - [laɪf] .

The only reason the person asking was to extend their parents ' life .
这 仅有的 原因 这 人 问 曾是 到 延长 他们的 父母 - 生活 .

只因请者为父母延生一句，

[hi:; hi] [ðen] ['ænsəɾ] :

He then answered :
他 然后 回答 :

便答了一声：

" [wi:; wi][ɑ:ɾ; əɾ] ['nu:;kʌməz] [tu:; tə][ðə; ði] ['sɪti] [ɡert] . "

" We are newcomers to the city gate . "
" 我们 是 新来者 到 这 城市 门 . "

“我等初出郭门，

[haʊ] [der] [aɪ] [prɪ'zu:m] [tu:; tə] [ək'sept] [ðɪs] [ˌvedʒə'terɪən] [ˈɔ:fəriŋ] ?
How dare I presume to accept this vegetarian offering ?
如何 敢 我 怙 到 接受 这 素食 提供 ？

焉敢妄叨斋供？ ”

[di'mɑ:nɪk] [pæθ] :
Demonic Path :
恶魔般的 小路 :

魔道：

" [rɪ'dʒɔɪs] [ɪn][ˈɔfɜ:ɪŋz, ˈɔfrɪŋz][æt; ət][ˈtemp(ə)l] [ˈferz] [ænd; ənd] [ˈserəmənɪz] . "
" Rejoice in offerings at temple fairs and ceremonies . "
" 魔 在 供品 在 寺庙 集市 和 仪式 . "

“逢道场随喜，

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [du:] [tu:; tə][ə; eɪ] [mə'næstɪk] [kə'nek](ə)n] ;
It was due to a monastic connection ;
它 曾是 到期的 到 一个 修道院 联系 ;

是僧家因缘；

[maɪ] [su:'pɪriər] [ˈɑ:fɪsər] [rɪ'spektfəli] [rɪ'kwests] [ðɪs] [ɪn] [ˈraɪtɪŋ] .
My superior officer respectfully requests this in writing .
我的 优越的 官 尊敬 请求 这 在 写作 .

我官长以书简奉请，

[ðɪs] [ɪz][tu:; tə] [peɪ] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] [tru:] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈhoʊli] [ə'sembli] .
This is to pay homage to the true monks and holy assembly .
这 是 到 支付 尊敬 到 这 真的 僧侣 和 圣 集会 .

乃是敬礼真僧圣众。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsoʊ][fɜ:rst] - [klæs] [mʌŋks] .
There are also first - class monks .
那里 是 还 第一的 - 班级 僧侣 .

还有一等僧人，

[ə'tendɪŋ] [ðə; ði] [ˈmi:tɪŋ] [ə'pɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [nu:z]
Attending the meeting upon hearing the news
参加 这 会议 之上 听力 这 消息

闻风赴会，

[ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r] .
They came from afar .
他们 来了 从 远方 .

远路找来，

[ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [ˌvedʒə'terɪən] [ˈɔfɜ:ɪŋz, ˈɔfrɪŋz] ,
Enjoy the vegetarian offerings ,
享受 这 素食 供品 ,

受享斋供，

[tu:; tə] [si:k] [mɔ:r] [fu:d] [ðæn; ðən][tu:; tə][bi:; bi] [fʊl]
To seek more food than to be full
到 寻找 更多的 食物 比 到 是 满的

饱上求饱，

[ɔ:l'dʊʊ] [aɪ ˈti:] [si:mz] [tu:; tə] [meɪk] [wʌnz] [maʊθ] [ˈwɔ:tər][ænd; ənd] [aɪz] [sta:rv] ,
Although it seems to make one's mouth water and eyes starve ,
虽然 它 似乎 到 制作 一个人的 嘴 水 和 眼睛 饿死 ,

虽然似馋口饿眼，

[aɪ ˈti:] [ˈɔ:lweɪz] [ˈhelps] [ðʊʊz] [hu:] [ˈɔ:fər] [ðer; ðər] [help] [tu:; tə][du:] [gʊd] [di:dz] .
It always helps those who offer their help to do good deeds .
它 总是 帮助 那些 WHO 提供 他们的 帮助 到 做 好的 契约 .

总是成就檀越善功。”

[ˈmɪstər] . [ˌen ˈaɪ] [əkˈseptɪd] [ðə; ði] [ˈletər] .
Mr . Ni accepted the letter .
先生 . 尼 公认 这 信 .

尼总持一接了书简，

[ðɪs] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði] [ˌʌndərˈlaɪɪŋ] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [əˈtendɪŋ] [ðə; ði] [ˈmiːtɪŋ] .
This changed the underlying reason for attending the meeting .
这 已更改 这 潜在的 原因 为了 参加 这 会议 .

动了赴会根因，

[hiː; hi] [ˈdɪdnt] [ˈiːv(ə)n] [ˈnoʊtɪs] [ðə; ði] [ˈfɪɡjər] [ˈsɪtɪŋ] [ˈʌpraɪt] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
He didn't even notice the figure sitting upright in the hall .
他 没有 甚至 注意 这 数字 坐着 直立 在 这 大厅 .

那目中不见在堂端坐身形，

[ˈoʊnli] [ðɪs] [siːn] [ˌʌv; əv] [ˈɡoʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [fiːst] ,
Only this scene of going to the vegetarian feast ,
仅有的 这 场景 的 去 到 这 素食 盛宴 ,

惟有去赴斋的这一番情景，

[ˈfɑːləʊ] [ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n]
Follow this person
跟随 这 人

随这人行走，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问：

" [maɪ] [ˈmæstər] , "
" My master , "
" 我的 掌握 , "

“吾师父、

[wer] [ɪz][maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] ?
Where is my senior brother ?
在哪里 是 我的 高级的 兄弟 ?

师兄何在？ ”

[ðə; ði] [ˈdiːmən] [rɪˈplaɪd] :
The demon replied :
这 恶魔 回复 :

魔随答道：

" [wiː; wi][hæv; həv] [muːvd] [ˈfɔːrwəd] . "
" We have moved forward . "
" 我们 有 已搬 向前 . "

“已前行。”

[zɔːŋ] - [stept] [ˈfɔːrwəd] .
Zong Chifei stepped forward .
宗 - 步 向前 .

总持飞走上前，

[ɡwoʊ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðərz] [left] [fɜːrst] .
Guo Jianshi and his two senior brothers left first .
郭 健时 和 他的 二 高级的 兄弟 左边 第一的 .

果见师与两个师兄先走。

[əˈpɑːn] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [əˈfɪʃ(ə)] [ˈrezɪdəns] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈsɪti] . . .
Upon arriving at the official residence outside the city . . .
之上 抵达 在 这 官方的 住宅 外部 这 城市 . . .

到得城外官长府前，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['gʌvərnmənt] ['ɑ:fɪs] .

There was a large government office .
那里 曾是 一个 大的 政府 办公室 .

只见一大衙门，

[mə'dʒestɪk][ænd; ənd] ['sɑ:ləm]

Majestic and solemn
雄伟 和 庄严

威严整肃，

[lɔ:ŋ] ['bænərz] [ænd; ənd] ['kænəpi:z] [wɜ:ɪ; wər] [ə'reɪndʒd] [ɑ:n][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .

Long banners and canopies were arranged on the left and right .
长的 横幅 和 树冠 是 安排 在 这 左边 和 正确的 .

左右列着长幡宝盖，

[ðə; ði] ['nəʊtɪs] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɔ:rweɪ] .

The notice was placed in the center of the doorway .
这 注意 曾是 放置 在 这 中心 的 这 门口 .

正中摆着门对榜文。

[ɔ:'ðoo] [aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['gʌvərnmənt] ['ɑ:fɪs]

Although it is a government office
虽然 它 是 一个 政府 办公室

虽然是官府衙门，

[haʊ'evər] , [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bu:dɪst] [ə'sembli] [æt; ət][ə; eɪ] ['seɪkrɪd] [saɪt] .

However , it was a Buddhist assembly at a sacred site .
然而 , 它 曾是 一个 佛教徒 集会 在 一个 神圣 地点 .

却乃道场佛会。

[en 'aɪ] - ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs] .

Ni Zongchi entered the palace .
尼 - 进入 这 宫殿 .

尼总持进得府来，

[ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] [ðen] ,

The officer then ,
这 官 然后 ,

官长接着，

['nævəgeɪtɪŋ] [kəm'pleks][ænd; ənd] ['ɪntrɪkət] ['etɪkət] ,

Navigating complex and intricate etiquette ,
导航 复杂的 和 错综复杂 礼仪 ,

周旋曲折礼仪，

[ði:z] [wɜ:ɪ; wər][ɔ:l] [θɪŋz] [ðæt] ['mæstərz][ænd; ənd] [dɪ'saɪplz] ['ju:zuəli; 'ju:zəli] [ɪks'tʃeɪndʒd] .

These were all things that masters and disciples usually exchanged .
这些 是 全部 事物 那 大师 和 门徒 通常 交换 .

都是师徒们平昔交接。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] ['ɔ:fərɪŋ] [wʌz; wəz][set] [aʊt] .

Suddenly a vegetarian offering was set out .
突然 一个 素食 提供 曾是 放 出去 .

忽然摆出斋供，

[dʒʌst][æz; əz]['mɪstər] . [en 'aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə] [pɪk] [ʌp][hɪz; ɪz] ['tʃɑ:pstɪks] ,

Just as Mr . Ni was about to pick up his chopsticks ,
只是 作为 先生 : 尼 曾是 关于 到 挑选 向上 他的 筷子 ,

尼总持方才要举箸，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld] [mʌŋk] [ɪn][ðə; ði] ['skɪptʃər] [hɔ:l] .

There was an old monk in the scripture hall .
那里 曾是 一个 老的 僧 在 这 圣经 大厅 .

只见那经堂上一位老僧，

[rɪˈzembliŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] ,
Resembling a monk ,
类似 一个 僧 ,

貌似闍黎，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðæt] [dɪˈsaɪp(ə)] , "
That disciple , "
" 那 弟子 , "

“那弟子，

[waɪ] [nɑːt] [peɪ] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ˈaɪkɔːn] ?
Why not pay homage to the icon ?
为什么 不是 支付 尊敬 到 这 图标 ?

怎不参谒圣像，

[ænd; ʌnd] [jʊə(r)] [nɑːt][ˈɡoʊɪŋ][tuː; tə] [rɪˈsaɪt] [ə; eɪ] [ˈblesɪŋ] [ˌɪnkænˈteɪʃn] ?
And you're not going to recite a blessing incantation ?
和 你是 不是 去 到 背诵 一个 祝福 咒语 ?

又不念句祝食咒文？

[juː; jʊ] [əˈloʊn] [duː][nɑːt] [smel] [ðə; ðɪ] [faʊl] [stentʃ] [ænd; ʌnd] [fɪlθ] .
You alone do not smell the foul stench and filth .
你 独自の 做 不是 闻 这 犯规 恶臭 和 污秽 .

你独不闻见腥风秽气，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][soʊ] [əˈbrʌptli] [ˈpɪkɪŋ] [ʌp][jʊr; jər] [ˈtʃɑːpstɪks] ?
Why are you so abruptly picking up your chopsticks ?
为什么 是 你 所以 突然 挑选 向上 你的 筷子 ?

怎便唐突举箸？”

[ðə; ðɪ] [ˈmæstər] [ˈsʌd(ə)nli] [ˈriːəlaɪzd] ,
The master suddenly realized ,
这 掌握 突然 已实现 ,

总持忽然惊觉，

[hiː; hi] [rɪˈmeɪnd] [ˈsiːtɪd] [ˈʌpraɪt] [ɪn][ðə; ðɪ] [hɔːl] .
He remained seated upright in the hall .
他 剩余 坐着 直立 在 这 大厅 .

依然端坐堂中。

[ðə; ðɪ] [ɡlæs] [læmps] [ʃoʊn] [ˈbrɪliəntli] .
The glass lamps shone brilliantly .
这 玻璃 灯 闪耀 精彩 .

只见琉璃灯焰辉煌，

[ðə; ðɪ] [ˈɪmɪdʒɪz] [ʌv; əv] [seɪnts] [fɪld] [ðə; ðɪ] [hɔːl] .
The images of saints filled the hall .
这 图片 的 圣徒 已填 这 大厅 .

照着满堂圣像。

[ðə; ðɪ][ˈdʒen(ə)rəl] [ˈoʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ʌnd] [lʊkt] .
The general opened his eyes and looked .
这 一般的 打开 他的 眼睛 和 看起来 .

总持睁睛一看，

[ðə; ðɪ] [ˈɑːrhət] [ɑːn][ðə; ðɪ] [left] ,
The Arhats on the left ,
这 罗汉 在 这 左边 ,

左列罗汉尊者，

[ðə; ði][fɜːrst][ˈaɪkɑːn] ,
The first icon ,
这 第一的 图标 ,

第一位圣像，

- ,
Wanran Zhali ,
- ,

宛然阇黎，

[ˈsɑːləm] [əˈpɪrəns] .
Solemn appearance .
庄严 外貌 .

庄严色相。

[ki:p] [ðɪs] [ɪn][maɪnd][æt; ət][ɔːl] [taɪmz] .
Keep this in mind at all times .
保持 这 在 头脑 在 全部 时代 .

当下总持铭刻在心，

[ˈθɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

" [ðɪs] [træŋˈkwɪləti] [ɪz] [dɪˈstɜːrbd] [baɪ] [ˈwɜːrldli] [disˈtəːbənsɪz] "
" This tranquility is disturbed by worldly disturbances "
" 这 宁静 是 不安 经过 世俗 干扰 "

“这一番静中尘扰，

[ɪn] [keɪs] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [fiːst] [æt; ət][ə; eɪ][ˈtemp(ə)l][ˈleɪtər]
In case there is a vegetarian feast at a temple later
在 案件 那里 是 一个 素食 盛宴 在 一个 寺庙 之后

万一后遇道场斋供，

[dəʊnt] [reɪz] [ˈtʃɑːpstɪks] [əˈbrʌptli] .
Don't raise chopsticks abruptly .
不 增加 筷子 突然 .

不当唐突举箸，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnesəseri] [tuː; tə] [ˈkɑːntəmplɪt] [ðə; ði] [ˈseɪkrɪd] [ˈmɑːntrəˈməntərə][ænd; ənd] [kənˈsuːm] [aɪ ˈtiː] .
It is necessary to contemplate the sacred mantra and consume it .
它 是 必要的 到 沉思 这 神圣 咒语 和 消耗 它 .

须要参圣咒食，

[tuː; tə] [prɪˈvent] [ðə; ði] [dɪˈstɜːrbəns] [ʌv; əv] [ɪmˈpjʊr] [dɪˈmɑːnɪk] [diːdz] .
To prevent the disturbance of impure demonic deeds .
到 防止 这 干扰 的 不纯 恶魔般的 契约 .

以防魔业不净之扰。”

[hiː; hi] [ɔːlweɪz] [kept] [hɪz; ɪz] [ˈwɪzdəm] [ænd; ənd] [ˌʌndərˈstændɪŋ] [ɪn][maɪnd] .
He always kept his wisdom and understanding in mind .
他 总是 保留 他的 智慧 和 理解 在 头脑 .

总持颖悟在心。

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [ˈdiːmən] [ˈmesɪndʒər] [ˈbəʊɪŋ] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði][fɜːrst][ˈɑːrhət] .
But then they saw the demon messenger bowing before the first Arhat .
但 然后 他们 锯 这 恶魔 信使 鞠躬 前 这 第一的 罗汉 .

却又见第一位阿罗尊者面前稽颡的鬼使，

[streɪndʒ] [ʃeɪp] [ænd; ənd] [əˈpɪrəns]
Strange shape and appearance
奇怪的 形状 和 外貌

形怪貌异，

[laɪk] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [bʊk] ,
Like a person holding a book ,
喜欢 一个 人 保持 一个 书 ,

宛似持书之人，

[ðen] , [ˈteɪkɪŋ] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌ; əv][ðə; ði] [taɪm] [wen] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] [wɜːr; wər] [pərˈfɔːrmɪŋ]
Then , taking advantage of the time when the monks in the hall were performing
然后 , 采取 优势 的 这 时间 什么时候 这 僧侣 在 这 大厅 是 表演

[ðer; ðər] [ˈmɔːrɪŋ] [ˈprerz] [ænd; ənd] [ˈdedɪkeɪtɪŋ] [ðer; ðər] [ˈmerɪts] ,
their morning prayers and dedicating their merits ,
他们的 早晨 祈祷 和 奉献 他们的 优点 ,

乃乘在堂众僧早起功课回向之时，

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn] [ˈrevərəns] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] .
He then bowed his head in reverence before the Venerable One .
他 然后 鞠躬 他的 头 在 尊敬 前 这 可敬 一 .

他便向尊者前俯身作礼，

[aɪ][hæv; həv] [ˈendləs] [ˌædməˈreɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][aɪ ˈtiː] .
I have endless admiration for it .
我 有 无尽的 钦佩 为了 它 .

赞叹不尽。

[baɪ] [daːn] ,
By dawn ,
经过 黎明 ,

到得天明，

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [peɪd] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] .
The monks paid homage to the patriarch .
这 僧侣 有薪酬的 尊敬 到 这 族长 .

众僧参礼祖师，

[ɔːl] [rɪˈtɜːrɪnd] [tuː; tə][ðer; ðər][əˈrɪdʒən(ə)] [pəˈzɪʃənz] .
All returned to their original positions .
全部 返回 到 他们的 原来的 职位 .

俱各复位，

[ˈoʊnli][ðə; ði] [nʌn] - [nelt] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] .
Only the nun Zongchi knelt before the patriarch .
仅有的 这 尼姑 - 跪下 前 这 族长 .

惟有尼总持向祖师长跪，

[tel] [ˌem ˈiː] [wʌt] [ˈhæpənd] [læst] [naɪt] .
Tell me what happened last night .
告诉 我 什么 发生 最后的 夜晚 .

把夜来事因说出，

[aɪ][beg][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [fɔːr; fər][sælˈveɪʃ(ə)n] .
I beg the patriarch for salvation .
我 求 这 族长 为了 救恩 .

求祖师度脱。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [dɪd][nɑːt] [ˈænsər] [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)] [wɜːrd] .
The patriarch did not answer a single word .
这 族长 做过 不是 回答 一个 单身的 单词 .

祖师半句不答，

[ˈɔːlsəʊ] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði][fɜːrst] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] ,
Also before the first Venerable One ,
还 前 这 第一的 可敬 一 ,

也向第一位尊者前，

[hi:; hi] [kɫɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [boʊd] [hɪz; ɪz][hed] .
He clasped his hands and bowed his head .
他 紧握 他的 双手 和 鞠躬 他的 头 .
合掌稽首，

[hi:; hi] [spouk] [ðə; ði][wɜ:rd] " [kəm'pæ(ə)n] " .
He spoke the word " compassion " .
他 辐 这 单词 " 同情 " .
道了“慈悲”二字，

[hi:; hi][sæt] [daʊn] [ɪn][hɪz; ɪz][ə'ɾɪdʒən(ə)l] [pə'zɪ(ə)n] .
He sat down in his original position .
他 卫星 向下 在 他的 原来的 位置 .
复位而坐。

[dʒʌst][æz; əz][hi:; hi][sæt] [daʊn] ,
Just as he sat down ,
只是 作为 他 卫星 向下 ,
正才坐下，

[ɪf] ['sʌmwʌn] [wɜ:r; wər][tu:; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] ,
If someone were to bring the book ,
如果 某人 是 到 带来 这 书 ,
果有使人持书，

[wi:; wi] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [tu:; tə][ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] [fi:st] .
We invite the patriarch and his disciples to a vegetarian feast .
我们 邀请 这 族长 和 他的 门徒 到 一个 素食 盛宴 .
来请祖师师徒赴斋。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [tʊk] [hɪz; ɪz] [li:v] [ænd; ənd] ['hɜ:ɾɪdli] ['hedɪd] [i:st] .
The patriarch took his leave and hurriedly headed east .
这 族长 采取 他的 离开 和 匆匆 标题 东方 .
祖师辞以匆匆东行，

[hi:; hi] ['kænʌ:t] [bi:; bi] [lʌvd] .
He cannot be loved .
他 不能 是 喜爱 .
不得荷爱。

[ðɪs] [merk] [aɪ 'ti:] [ɪm'pɑ:səb(ə)][fɔ:r; fər] ['eniwʌn] [tu:; tə] [bæk] [daʊn] .
This makes it impossible for anyone to back down .
这 制作 它 不可能的 为了 任何人 到 后退 向下 .
这使人哪里肯退，

[hi:; hi]['pli:dəd, 'pli:dɪd] ['despəɾətli] , ['seɪŋ] :
He pleaded desperately , saying :
他 恳求 绝望地 , 说 :
苦苦哀求说道：

" [ðə; ði][hoʊst] [sɪn'sɪrli] [ɪn'vaɪts] [ju:; jʊ][tu:; tə][ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] [mi:l] . "
" The host sincerely invites you to a vegetarian meal " . "
" 这 主持人 真挚地 邀请 你 到 一个 素食 一顿饭 . " "
“主人诚意具斋相请。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [hæz; həz][dʒʌst] ['oʊpənd] [ðə; ði] ['letər] .
The patriarch has just opened the letter .
这 族长 有 只是 打开 这 信 .
祖师方才启函，

[ðə; ði] [bʊk] [stɜ:ts] :
The book states :
这 书 各州 :
书中说道：

" [ðə; ði] [i:vz] [ʌv; əv] [θætʃt] ['kɑ:tidʒ] ,
" **The eaves of thatched cottage** ,
" 这 檐 的 茅草屋顶 小屋 ,

“草舍茅檐，

[ˈɔ:rd(ə)neri] ['pi:p(ə)]
Ordinary people
普通的 人们

凡夫俗子，

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nu:z] [ʌv; əv][ðə; ði]['hoʊli] ['mʌŋks] ['dʒɜ:rni] [tu:; tə][ðə; ði] [i:st] ,
Upon hearing the news of the holy monk's journey to the East ,
之上 听力 这 消息 的 这 圣 僧侣的 旅行 到 这 东方 ,

得闻圣僧东度，

[ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] [ɪz] [ˈɔ:fərd] .
A vegetarian meal is offered .
一个 素食 一顿饭 是 提供 .

一则素斋奉献，

[ə; eɪ] [streɪndʒ] ['stɔ:ri] [keɪm] [tu:; tə] [laɪt] .
A strange story came to light .
一个 奇怪的 故事 来了 到 光 .

一则异事相闻。

[ɪf] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [dɪ'sendz] [tu:; tə] [rɪ'zɑ:lv] [ðə; ði][sɪtʃu'eɪ(ə)n] ,
If Your Majesty descends to resolve the situation ,
如果 你的 威严 下降 到 解决 这 情况 ,

倘驾下临化解，

[aɪ][eɪ'em] [ɪk'stri:mli] ['fɔ:rtʃənət] [tu:; tə][hæv; həv] [met] [ju:; jʊ] .
I am extremely fortunate to have met you .
我 是 极其 幸运 到 有 遇见 你 .

不胜幸遇。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ˌdisə'semblz] [bʊks] .
The patriarch disassembles books .
这 族长 拆卸 图书 .

祖师拆书，

[si:] " ['si:kɪŋ] [ænsər] [tu:; tə] [streɪndʒ] [ɪ'vents] " ,
See " Seeking answers to strange events " ,
看 " 寻求 答案 到 奇怪的 活动 " ,

见说“异事求解”，

[ðen] [hi:; hi][wʌz; wəz] [mu:vd] [baɪ] [kəm'pæʃ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði][dɪ'zaɪər][tu:; tə] [træns'fɔ:rm] .
Then he was moved by compassion and the desire to transform .
然后 他 曾是 已搬 经过 同情 和 这 欲望 到 转换 .

便动了慈悲演化之心，

[hi:; hi] ['redɪli] [ə'gri:d] [tu:; tə][gʊʊ][tu:; tə][ðə; ði] [ˌvedʒə'terɪən] [fi:st] .
He readily agreed to go to the vegetarian feast .
他 容易 同意 到 去 到 这 素食 盛宴 .

慨然允去赴斋。

[ˈdɑ:əu][ˈfu:] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ['mesɪndʒər] :
Dao Fu then asked the messenger :
道 傅 然后 问 这 信使 :

道副乃问使人：

" [wʌt] [streɪndʒ] [θɪŋ] [ɪz] ['hæpənɪŋ] [tu:; tə][jʊr; jər][bɔ:rd] ? "
" **What strange thing is happening to your lord** ? "
" 什么 奇怪的 事物 是 发生 到 你的 主 ? "

“汝主何事怪异，

" [pli:z] [æsk][mai][ˈmæstər][tu:; tə] [rɪˈzɑ:lɪv] [ðɪs] ? "
 " Please ask my master to resolve this ? "
 " 请 问 我的 掌握 到 解决 这 ？ "

求我师尊化解？ "

[ˈdɑ:əu] [ju] [ˈɔ:lsoʊ] [æskt] [ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] :
 Dao Yu also asked the messenger :
 道 于 还 问 这 信使 :

道育也问使人：

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər][bɔ:(r)dz] [ˈsɜ:rneɪm] [ænd; ənd][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] ?
 What is your lord's surname and given name ?
 什么 是 你的 领主的 姓 和 给定 姓名 ？

“汝主何姓何名，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [prəˈfeʃ(ə)n] [ɪz][,aɪ ˈti:] ?
 What kind of profession is it ?
 什么 种类 的 职业 是 它 ？

却是何等职业？ "

[ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] [rɪˈplaɪd] :
 The messenger replied :
 这 信使 回复 :

使人答道：

" [mai] [ˈmæstɜ:z] [ˈsɜ:rneɪm] [ɪz] [ˈʃi:ɑ:ŋ] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] - . "
 " My master's surname is Xiang , and his given name is Shangzheng . "
 " 我的 硕士学位 姓 是 向 , 和 他的 给定 姓名 是 - . "

“我主人姓向名尚正，

[hi:; hi] [wʌns] [sɜ:rvd] [æz; əz][ə; eɪ][ˈhælbərd] - [ˈberər] [ɪn][ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [kɔ:rt] .
 He once served as a halberd - bearer in the imperial court .
 他 一次 服务 作为 一个 戟 - 持有人 在 这 帝国 法庭 :

曾为国度中执戟郎官，

[dɪsˈbændɪd] [fɔ:r; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] ,
 Disbanded for many years ,
 解散 为了 许多 年 ,

解组多年，

[ʃi:; ʃɪ] [hæd; həd] [tu:] [sʌnz] .
 She had two sons .
 她 有 二 儿子们 :

生有二子，

[ðə; ði] [ˈeldɪst] [ˈsʌnz] [neɪm] [wʌz; wəz] [ˈʃi:ɑ:ŋ] [ˈɡʌ] .
 The eldest son's name was Xiang Gu .
 这 长子 儿子的 姓名 曾是 向 顾 :

长子名唤向古，

[ðə; ði] [ˈsekənd] [sʌn] [wʌz; wəz] [neɪmd] [ˈʃi:ɑ:ŋ] [dʒɪn] .
 The second son was named Xiang Jin .
 这 第二 儿子 曾是 命名 向 斤 :

次子名唤向今，

[ðə; ði] [tu:] [sʌnz] [wɜ:r; wər][bɔ:rn] [ɪkˈstri:mli] [ˈfɪliəl] [ænd; ənd][frəˈtɜ:rn(ə)] .
 The two sons were born extremely filial and fraternal .
 这 二 儿子们 是 出生 极其 孝 和 兄弟 :

二子生来极孝极弟，

[hi:; hi][hæd; həd] [tu:] [waɪvz] .
 He had two wives .
 他 有 二 妻子们 :

娶有二妻，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ˈɔ:lsoʊ] [ɪkˈstri:mli] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd] [hɑ:rˈmouniəs] .
He was also extremely virtuous and harmonious .
他 曾是 还 极其 有德行的 和 和谐 .
又极贤极和。

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][ðə; ði][ˈmæstər] [hæd; həd] [ˈteɪkən] [ə; eɪ] [ˈsekənd] [waɪf] [ðæt] . . .
It was only because the master had taken a second wife that . . .
它 曾是 仅有的 因为 这 掌握 有 已采取 一个 第二 妻子 那 . . .
只因主人娶了个继室，

[ˈsʌd(ə)nli] [mju:ˈteɪtɪd] ,
Suddenly mutated ,
突然 变异 ,
忽然变异，

[naʊ] [hi:; hi][hæz; həz] [tu:] [sʌnz] [ænd; ənd] [tu:] [waɪvz] .
Now he has two sons and two wives .
现在 他 有 二 儿子们 和 二 妻子们 .
如今二子二妻，

[ˈru:θləs]
Ruthless
无情
狠的狠，

[ˈi:v(ə)][ˈi:v(ə)] ,
Evil evil ,
邪恶的 邪恶的 ,
恶的恶，

[aɪ ˈti:] [meɪks] [ˌæbsəˈlu:tli] [noʊ] [sens] .
It makes absolutely no sense .
它 制作 绝对地 不 感觉 .
全然没个道理，

[ðə; ði][oʊld] [ˈmæstər] [wʌz; wəz][soʊ] [ˈæŋɡri] [ðæt] [hi:; hi] [fel] [ɪl] .
The old master was so angry that he fell ill .
这 老的 掌握 曾是 所以 生气的 那 他 跌倒 患病的 .
把个老主人气恼成病，

[ˈmedɪk(ə)] [ˈtri:tmənt] [wʌz; wəz] [ɪnɪˈfektɪv] .
Medical treatment was ineffective .
医疗的 治疗 曾是 无效 .
求医罔效，

[ðə; ði] [ˈtæləsmənz] [ænd; ənd] [ˈpreɪz] [ɑ:r; əɪ] [ɪnɪˈfektɪv] .
The talismans and prayers are ineffective .
这 护身符 和 祈祷 是 无效 .
符忤不灵。

[aɪ][hæv; həv][dʒʌst] [hɜ:rd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmæstərz] [hæv; həv] [ˈtrævld] [i:st] [tu:; tə] [spred] [ðer; ðər] [ˈti:tʃɪŋz]
I have just heard that the masters have traveled east to spread their teachings
我 有 只是 听到 那 这 大师 有 旅行 东方 到 传播 他们的 教义
.
.
.
今闻师父们东行演化，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spəˈsɪfɪkli] [tu:; tə] [meɪk] [ðɪs] [rɪˈkwest] .
I have come specifically to make this request .
我 有 来 具体来说 到 制作 这 要求 .
特来启请。”

[ðə; ði] [tu:] [ə'fi(ə)lz] ['lisnd] ,
The two officials listened ,
这 二 官员 听着 ,

道副二人听了，

[ðen] [hi;; hi] [sed] [tu;; tə][ðə; ði] [nʌn] :
Then he said to the nun :
然后 他 说 到 这 尼姑 :

乃向尼总持说道：

" [ləest] [naɪt] , [maɪ] ['si:niər] ['brʌðər] [hæd; həd] [kɔ:zd] [ə; ei] [dɪ'stɜ:rbəns] . "
" Last night , my senior brother had caused a disturbance . "
" 最后的 夜晚 , 我的 高级的 兄弟 有 导致 一个 干扰 . "

“夜来曰师兄有扰静根因，

[naʊ] [wi;; wi][mʌst; məst] [rɪ'pei] [ðɪs] [det] [ʌv; əv] ['merɪt] .
Now we must repay this debt of merit .
现在 我们 必须 偿还 这 债务 的 优点 :

今此须应这段功果，

[pli:z] [dəunt] ['trʌb(ə)l] [maɪ] ['mæstər] .
Please don't trouble my master .
请 不 麻烦 我的 掌握 :

莫要劳我师尊。

[wen] [aɪ] ['bɔ:rou] [jʊr; jər] [dɪ'vaɪn] ['paʊər]
When I borrow your divine power
什么时候 我 借 你的 神圣的 力量

当借你神力，

" [tu;; tə] [rɪ'li:v] [ðɪs] [oʊld] [ə'fi(ə)l] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ə'flɪkʃənz] [ʌv; əv] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [ɪn'dʒʌstɪs] . "
" To relieve this old official of his afflictions of illness and injustice . "
" 到 缓解 这 老的 官方的 的 他的 苦难 的 疾病 和 不公正 . "

解脱这老郎官灾病冤缠。”

[hi;; hi] ['vɜ:rbəli] [ə'gri:d] .
He verbally agreed .
他 口头 同意 :

总持口中答应，

[bʌt; bət][ɪn][hɪz; ɪz] [hɑ:rt] [hi;; hi][hæd; həd] [daʊts] :
But in his heart he had doubts :
但 在 他的 心 他 有 疑虑 :

心里却疑：

" [kʊd; kəd][aɪ 'ti:][bi;; bi] [ə'nʌðər] [dɪ'stɜ:rbəns] [kɔ:zd] [baɪ] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ɪz][nɑ:t] ['pi:sf(ə)l] ? "
" Could it be another disturbance caused by something that is not peaceful ? "
" 可以 它 是 其他 干扰 导致 经过 某物 那 是 不是 和平 ? "

“莫非又是非静之扰？ ”

[waɪl] [ðei] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
While they were talking ,
尽管 他们 是 说 ,

正讲说间，

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θri:] [dɪ'saɪplz] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['ʃi:ɑ:ŋ] - [haʊs] .
The patriarch and his three disciples arrived at Xiang Shangzheng's house .
这 族长 和 他的 三 门徒 到达的 在 向 - 房子 .

祖师同三弟子到得向尚正家门，

[hi;; hi][hæd; həd] [ɔ:l'redi] [ɪn'fɔ:rmɪd] ['ʃi:ɑ:ŋ] [ləʊ] .
He had already informed Xiang Lao .
他 有 已经 知情的 向 老挝 :

使人已先报知向老。

[ˈʃiːɑːŋ] [laʊ] [went] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] .

Xiang Lao went out to greet the patriarch .
向 老挝 去 出去 到 迎接 这 族长 .

向老出门迎接祖师，

[ˈmæstər] [ænd; ənd] [dɪˈsaɪp(ə)l] [ˈentəd] [ðə; ði] [geɪt] .

Master and disciple entered the gate .
掌握 和 弟子 进入 这 门 .

师徒入得门来，

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [ˈfɪʃi] [waɪnd] [bluː] ,

A gust of fishy wind blew ,
一个 阵风 的 腥 风 吹 ,

只闻得腥风一阵，

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ʃoʊn] [hɪz; ɪz] [ˈwɪzdəm] [laɪt] .

The patriarch shone his wisdom light .
这 族长 闪耀 他的 智慧 光 .

祖师把智光大照，

[streɪndʒ] [əˈkʌrənsɪz] [ɑːr; ər] [noʊn] .

Strange occurrences are known .
奇怪的 发生 是 已知 .

已知怪情异事，

[aɪ ˈtiː] [ɔːl] [dɪˈpendz] [ɑːn][ðə; ði] [ˈmæstəːz] [dɪˈsɪz(ə)n] .

It all depends on the master's decision .
它 全部 取决于 在 这 硕士学位 决定 .

端在主人一念所招。

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [spiːk] .

He did not speak .
他 做过 不是 说话 .

自不发言，

[ðə; ði] [dɪˈsaɪplz] [ðen] [ɪkˈspeld] [ænd; ənd] [rɪˈmuːvd] [ðə; ði][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] .

The disciples then expelled and removed the evil spirits .
这 门徒 然后 被驱逐 和 已移除 这 邪恶的 烈酒 .

一任徒弟们驱除芟解。

[ðen] , [ðə; ði][oʊld] [ˈmæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [wɜːr; wər] [led] [ˈɪntuː][ðə; ði] [hɔːl] .

Then , the old master and his disciples were led into the hall .
然后 , 这 老的 掌握 和 他的 门徒 是 引领 进入 这 大厅 .

那向老迎祖师师徒到得堂中，

[hiː; hi] [boʊd] [daʊn] [ɪˈmiːdiətli] .

He bowed down immediately .
他 鞠躬 向下 立即地 .

纳头便拜，

[hiː; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

" [ə; eɪ] [sɪk] [ˈbɑːdi][ɪz] [ˌdɪsrɪˈspektf(ə)l] ,

" A sick body is disrespectful ,
" 一个 生病的 身体 是 不尊重 ,

“病体不恭，

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [fərˈɡɪv] [maɪ] [ˈsloʊnəs] , [ˈmæstər] .

I hope you will forgive my slowness , Master .
我 希望 你 将要 原谅 我的 缓慢 , 掌握 .

望师真恕慢。”

[ðə; ði] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ɪks'tʃeɪndʒd] [g'ri:tɪŋz] .
The master and his disciples exchanged greetings .
这 掌握 和 他的 门徒 交换 问候 .
祖师师徒各相答礼。

[ˈæftər] [ti:] ,
After tea ,
后 茶 ,
茶罢，

[ðæt] [ɪz] , [set] [aʊt] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] .
That is , set out a vegetarian meal .
那 是 , 放 出去 一个 素食 一顿饭 .
即摆出素斋，

[ðə; ði] [hed] [si:t] ,
The head seat ,
这 头 座位 ,
上首一席，

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [wʌz; wəz] ['si:tɪd] ['prɑ:pərli] ;
The patriarch was seated properly ;
这 族长 曾是 坐着 适当地 ;
安了祖师坐；

[θri:] [si:ts] [ɑ:n][ðə; ði] [saɪd] ,
Three seats on the side ,
三 座位 在 这 边 ,
旁边三席，

[ðə; ði] [θri:] [dɪ'saɪplz] [sæt] [daʊn] ;
The three disciples sat down ;
这 三 门徒 卫星 向下 ;
三位徒弟坐；

[æn; ən] ['eldərli] [mæn][sæt] [daʊn] .
An elderly man sat down .
一个 老年 男人 卫星 向下 .
老者一席，

[daɪ'æɡənəli] ['ɑ:pəzɪt] .
Diagonally opposite .
对角线 对面的 .
斜对着。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ðen] [æskt] :
The patriarch then asked :
这 族长 然后 问 :
祖师便问：

" [oʊld][mæn] , "
" **Old man** , "
" 老的 男人 , "
“老大人，

[waɪ] ['dʌznt] [maɪ][lɔ:rd] [prɪ'per] [ə; eɪ] [fi:st] [fɔ:r; fər][ju: 'es] ? "
Why doesn't my lord prepare a feast for us ? "
为什么 不 我的 主 准备 一个 盛宴 为了 我们 ? "
郎君如何不设席一会？ "

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [wɜ:rdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] , ['eldər] ['fi:ɑ:ŋ] . . .
Upon hearing the words of the patriarch , Elder Xiang . . .
之上 听力 这 字 的 这 族长 , 长老 向 . . .
向老听得祖师之言，

[hiː; hi] [ðen] [fraund] .
He then frowned .
他 然后 皱眉 .

便把双眉一蹙，

[rouð] :
road :
路 :

道：

" [ˈmæstər] , [pliːz] [hæv; həv][jər; jər] [miːl] . "
" Master , please have your meal . "
" 掌握 , 请 有 你的 一顿饭 . "

“师父且请用斋。

[ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv][ˈʌtmoʊst] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] ,
A matter of utmost importance ,
一个 事情 的 极致 重要性 ,

心腹事情，

[ɪts] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [ˈstɔːri] .
It's a long story .
它是 一个 长的 故事 .

一言难尽。”

[ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑːrk] [ðen] [stɑːpt] [ˈpɪkɪŋ] [ʌp] [hɪz; ɪz] [ˈtʃɑːpstɪks] .
The patriarch then stopped picking up his chopsticks .
这 族长 然后 停止 挑选 向上 他的 筷子 .

祖师便不举箸，

[nɑːt] [ə; eɪ] [draːp] [ʌv; əv] [aɪ ˈtiː] .
Not a drop of it .
不是 一个 降低 的 它 .

一毫不沾。

[ðə; ðɪ] [θriː] [dɪˈsaɪplz] [ˈɔːlsʊ] [wɑːtʃt] [æz; əz][ðer; ðər] [ˈmæstər] [əbˈsteɪn] [frʌm; frəm] [miːt] [ænd; ənd] [ert]
The three disciples also watched as their master abstained from meat and ate
这 三 门徒 还 观看 作为 他们的 掌握 弃权 从 肉 和 吃

[ˌvedʒəˈteriən] [fuːd] .
vegetarian food .
素食 食物 .

三个徒弟也看着祖师不箸吃斋，

[ðen] [hiː; hi] [ˈdɪdnt] [muːv] .
Then he didn't move .
然后 他 没有 移动 .

便也不动。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp] [hɪz; ɪz] [ˈtʃɑːpstɪks] .
He was about to pick up his chopsticks .
他 曾是 关于 到 挑选 向上 他的 筷子 .

总持欲动箸，

[haʊˈevər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [əˈlɜːt] [baɪ] - [ˈwɔːrnɪŋ] [ænd; ənd][gɔːt] [ʌp] .
However , he was alerted by Jingli's warning and got up .
然而 , 他 曾是 已发出警报 经过 - 警告 和 得到 向上 .

他却亏了静里一番警戒提撕而起。

[ˈeldər] [ˈʃiːɑːŋ] [ˈsɪmpli] [reɪzɪd] [hɪz; ɪz] [ˈtʃɑːpstɪks] [tuː; tə] [rɪˈkwest] [ə; eɪ] [ˌvedʒəˈteriən] [miːl] .
Elder Xiang simply raised his chopsticks to request a vegetarian meal .
长老 向 简单地 提高 他的 筷子 到 要求 一个 素食 一顿饭 .

向老只是举箸请斋，

[ðə; ði] ['petriɑ:rk] ['oʊnli] [wɪʃt] [tu;; tə][,ei di: 'di:][ə; eɪ] [si:t] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər][tu;; tə] [mi:t] .
The patriarch only wished to add a seat for the young master to meet .
这 族长 仅有的 希望 到 添加 一个 座位 为了 这 年轻的 掌握 到 见面 .
祖师只是要添郎君一席相会。

[ʃi:ɑ:ŋ] [lɑʊ] [wʌz; wəz] ['helpləs] .
Xiang Lao was helpless .
向 老挝 曾是 无助 .
向老无奈，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu;; tə] ['kerfəli] [rɪ'kaʊnt] [maɪ] [ɪnərməʊst] [θɔ:ts] [ænd; ənd][ðə; ði]
I had no choice but to carefully recount my innermost thoughts and the
我 有 不 选择 但 到 小心 叙事 我的 最内层 想法 和 这
[streɪndʒ] [rɪ'vents] [ðæt] [hæd; həd][træn'spaɪəd] .
strange events that had transpired .
奇怪的 活动 那 有 发生了 .
只得备细把衷肠异事说出，

[raʊd] :
road :
路 :
道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父在上，

[ˈlɪs(ə)n] [tu;; tə][maɪ][ˈhʌmb(ə)] [əˈpɪnjən] .
Listen to my humble opinion .
听 到 我的 谦逊的 观点 .
听我老拙一言。

[aɪ][hæd; həd] [tu:] [sʌnz] [bæk] [ðen] .
I had two sons back then .
我 有 二 儿子们 后退 然后 .
我当年生得两个儿子，

[hi;; hi] ['mærid] [tu:] [waɪvz] .
He married two wives .
他 已婚 二 妻子们 .
娶了两房媳妇，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:l] ['fɪliəl] .
They are all filial .
他们 是 全部 孝 .
个个孝顺，

[ɪts] ['oʊnli][brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][aɪ] ['ri:s(ə)ntli] ['ædɪd] [ə; eɪ] [strɪŋ] [tu;; tə][maɪ] ['zɪðər] .
It's only because I recently added a string to my zither .
它是 仅有的 因为 我 最近 额外 一个 细绳 到 我的 箏 .
只因近日续了一弦之故，

[ɪ:tʃ] [wʌn] [mɔ:ɹ] ['ru:θləs] [ðæn; ðən][ðə; ði] [læst] .
Each one more ruthless than the last .
每个 一 更多的 无情 比 这 最后的 .
一个狠似一个，

[ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti][hæz; həz] [tʃeɪndʒd] .
Filial piety has changed .
孝 虔诚 有 已更改 .
都变了孝心，

[tuː; tə] [br'kʌm] [ˌdɪsə'biːdiənt] .
To become disobedient .
到 变得 忤

成为忤逆。

[ðɪs] [hæz; həz] [meɪd] [ˌem 'iː][soʊ] ['æŋɡri] [ðæt] [aɪv] ['fɔːlən] [ɪl] .
This has made me so angry that I've fallen ill .
这 有 制成 我 所以 生气的 那 我已经 倒下 患病的 .
老拙为此气恼成病。”

[ðə; ðɪ] ['peɪtriɑːrk] [hɜːrd] [ðɪs] .
The Patriarch heard this .
这 族长 听到 这

祖师听得，

[ˈsɪmplɪ] [pʊt] [jɔː; jər] [hændz] [tə'geðər] .
Simply put your hands together .
简单地 放 你的 双手 一起

只是合掌，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

道了一声：

" [ɡʊd] !
" **Good** !
" 好的 !

“善哉！

[haʊ] [ɡʊd] !
How good !
如何 好的 !

善哉！

[ðɪs] [ɪn'dʒʌstɪs] [hæz; həz][ɪts]['brɪdʒɪnz] .
This injustice has its origins .
这 不公正 有 它是 起源

这冤愆有自，

[ðə; ðɪ][dɪ'saɪp(ə)][ʌv; əv][ˈdɑːəu][ˈfuː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ðə; ðɪ] [ɪn'ventər] .
The disciple of Dao Fu should be the inventor .
这 弟子 的 道 傅 应该 是 这 发明者 .
道副徒弟当为发明。”

[ˈdɑːəu] - [rɪ'siːvd] [ðə; ðɪ] ['mæstɜːz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
Dao Fufang received the master's instructions .
道 - 已收到 这 硕士学位 指示

道副方领师旨，

[ə; eɪ][mæn] ['sʌd(ə)nli] ['ʃaʊtɪd] [ænd; ənd][kɜːrst; 'kɜːrsɪd][frʌm; frəm][br'haind][ðə; ðɪ] [skriːn] .
A man suddenly shouted and cursed from behind the screen .
一个 男人 突然 喊叫 和 被诅咒的 从 在后面 这 屏幕

只见屏风后一个汉子嚷骂出来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [mʌŋks] ['oʊnli] [iːt] [ˌvedʒə'terɪən] [fuːd] . "
" **Monks only eat vegetarian food** . "
" 僧侣 仅有的 吃 素食 食物 : "

“和尚吃斋只吃斋，

[maɪnd][jʊr; jər] [oʊn] ['biznəs]
Mind your own business
头脑 你的 自己的 商业

管人家闲事，

[waɪ] [æsk] [ə'baʊt] ['sʌm,wənz] ['fæməli] [trə'dɪʃnz] ?
Why ask about someone's family traditions ?
为什么 问 关于 某人的 家庭 传统 ?

问人家门风作甚？ ”

[pʊt] [ðə; ði] [ˌvedʒə'terɪən] [dɪʃ] [æt; ət][ðə; ði] [hed] ['teɪbl] .
Put the vegetarian dish at the head table .
放 这 素食 盘子 在 这 头 桌子 .

把上席一桌斋，

[hi; hi] [nɑ:kt] [hɜ:r; hər][tu; tə][ðə; ði] [graʊnd] [wɪð; wɪθ][wʌn] [hænd] .
He knocked her to the ground with one hand .
他 敲门 她 到 这 地面 和 一 手 .

一手掀倒在地。

[ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪl] [ðen] [sed] :
The Master of the Nile then said :
这 掌握 的 这 尼罗河 然后 说 :

尼总持便说道：

[gʊd] ['pi:p(ə)] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi; bi] [ɪm'pʌlsɪv] .
Good people should not be impulsive .
好的 人们 应该 不是 是 冲动 .

“善人莫要躁性，

[ðɪs] [hæz; hæz] ['nʌθɪŋ] [tu; tə][du:][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [mʌŋks] .
This has nothing to do with the monks .
这 有 没有什么 到 做 和 这 僧侣 .

这也与僧辈无干。”

[bɪ'fɔ:r] [hi; hi] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未毕，

[ə'nʌðər] [mæn] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
Another man came out of the house .
其他 男人 来了 出去 的 这 房子 .

屋内又走出一个汉子来，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][mæn] , [hi; hi] [sed] :
Looking at the man , he said :
寻找 在 这 男人 , 他 说 :

看着这汉说道：

[waɪ] ['bɔ:ðər] ['ri:zənɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] , ['eldər] ['brʌðər] ?
Why bother reasoning with him , elder brother ?
为什么 打扰 推理 和 他 , 长老 兄弟 ?

“大哥何必与他讲理，

" [dʒʌst][du:][,aɪ 'ti:] ! "
" Just do it ! "
" 只是 做 它 ！ "

打了罢！ ”

[ðɪs] [mæn][ˈɔ:lsoʊ] [ˌoʊvər'tɜ:rnd] ['sevrəl] [teɪblz] [ʌv; əv] [ˌvedʒə'terɪən] ['dɪʃɪz] .
This man also overturned several tables of vegetarian dishes .
这 男人 还 翻覆 一些 表格 的 素食 菜肴 .

这汉子也把几桌斋都掀倒，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz][hænd][ænd; ənd] [strʌk] [ðə; ði] ['depjuti] [roʊd] [klɜːrk] .
He raised his hand and struck the deputy road clerk .
他 提高 他的 手 和 击 这 副 路 职员 .
举手就打道副。

[ˈdɑːəu][ˈfuː] ['sɪmpli] [pʊʃt] [hɪz; ɪz][hænd] [əˈwei] .
Dao Fu simply pushed his hand away .
道 傅 简单地 推动 他的 手 离开 .
道副只把手一推去，

[ðə; ði] [tuː] [men] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [baʊnd] [hænd][ænd; ənd] [fʊt] [wɪð; wɪθ] [roʊps] .
The two men seemed to be bound hand and foot with ropes .
这 二 男人 似乎 到 是 边界 手 和 脚 和 绳索 .
那两汉子便似有绳索缚定手足一般，

[ɪts] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [muːv] .
It's difficult to move .
它是 难的 到 移动 .
动也难动，

[hiː; hi] [kept] ['ʃaʊtɪŋ] " [serv] ['piːp(ə)l] ! "
He kept shouting " Save people ! "
他 保留 喊叫 " 节省 人们 ！ "
口里只叫“救人”。

[tuː] [mɔːr] ['piːp(ə)l] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
Two more people came out of the house .
二 更多的 人们 来了 出去 的 这 房子 .
屋内又走出两个人，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ][bɪɡ] [stɪk] ,
Holding a big stick ,
保持 一个 大的 戳 ,
手里拿着大棒，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['vɪʃəslɪ] .
He cursed viciously .
他 被诅咒的 恶毒地 .
恶狠狠骂出。

[bʌt; bət] [huː] [ɪz][,aɪ 'tiː] ?
But who is it ?
但 WHO 是 它 ？
却是何人，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .
下回自晓。

[ˈtʃæptər] ['θɜːrti] : [ˈdɑːəu][ˈfuː] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv] [ˌdɪsə'biːdiəns] ; ['peɪtriɑːrk] [ɔː'deɪnz]
Chapter Thirty : Dao Fu Discusses the Root Cause of Disobedience ; Patriarch Ordains
章 三十 : 道 傅 讨论 这 根 原因 的 不服从 ; 族长 授职
[ðə; ði] [ˌriː'mæɪɪdʒ] [ænd; ənd] [spiːks] [ə; eɪ] [vɜːrs]
the Remarriage and Speaks a Verse
这 再婚 和 说话 一个 诗

[tuː] ['wɪmɪn] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
Two women came out of the house .
二 女性 来了 出去 的 这 房子 .
却说屋内走出两个妇人，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ][bɪɡ] [stɪk] ,
Holding a big stick ,
保持 一个 大的 戳 ,

手执大棒，

[hiː; hi][kɜːrst; ˈkɜːrsɪd][ˌɪnkoʊˈhɪrəntli; ˌɪnkoʊˈherəntli] :
He cursed incoherently :
他 被诅咒的 语无伦次 :

口里乱骂道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˌvedʒəˈterɪən] [fuːd] [duː] [mʌŋks] [iːt] ! "
" What kind of vegetarian food do monks eat ! "
" 什么 种类 的 素食 食物 做 僧侣 吃 ! "

“和尚家吃甚斋！

[dʒʌst] [naʊ] , [ɪn][ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈrestrɑːnt] ,
Just now , in the vegetarian restaurant ,
只是 现在 , 在 这 素食 餐厅 ,

方才素食内，

[wiː; wi] [ˈædɪd] [sʌm; səm][lɑːrd] .
We added some lard .
我们 额外 一些 猪油 .

是我们着了些荤油，

[juː; jʊ] [ert] [aɪ ˈtiː][ɔːl] .
You ate it all .
你 吃 它 全部 .

你都吃了，

[ðeɪ] [stiːl] [ˈmed(ə)] [ɪn] [ˈʌðər] [ˈpiːpəlz] [ˈbɪznəs] .
They still meddle in other people's business .
他们 仍然 插手 在 其他 人们的 商业 .

仍要管人家闲事。

[bʌt; bət] [wʌt] [ˈmeθədz] [dɪd] [ðeɪ] [juːz] ?
But what methods did they use ?
但 什么 方法 做过 他们 使用 ?

却又弄甚手段，

" [juː; jʊ][hɪt][maɪ] [ˈhʌzbənd] ? "
" You hit my husband ? "
" 你 打 我的 丈夫 ? "

打我的丈夫？ ”

[hiː; hi][kɜːrst; ˈkɜːrsɪd][ˈɪntuː][ðə; ði][oʊld] [ˈmænz] [maʊθ] :
He cursed into the old man's mouth :
他 被诅咒的 进入 这 老的 男人的 嘴 :

向老口里便骂道：

" [ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [ˈwʊmən] [ɪz] [ˈɪgnərənt] , "
" The wicked woman is ignorant , "
" 这 邪恶 女士 是 无知 , "

“恶妇无知，

[haʊ] [tuː; tə] [ˈslændər] [mʌŋks] [ænd; ənd] [dɪˈfeɪm] [ˈbuːdəˈbʊdə] ?
How to slander monks and defame Buddha ?
如何 到 诽谤 僧侣 和 诽谤 佛 ?

怎么毁僧谤佛，

[ˈbreɪkɪŋ] [ˈsʌm,wənz] [fæst] ?
Breaking someone's fast ?
打破 某人的 快速地 ?

破人斋戒？

[ˈfʊ:rtʃənətli] , [ðə; ði][ˈeldəz] [ˈhædnt] [tʌtʃt] [ðer; ðər] [ˈtʃɑ:pstɪks] .
Fortunately , the elders hadn't touched their chopsticks .
幸运的是 , 这 长者 之前没有 感动 他们的 筷子 :

幸喜长老都未曾动箸，

" [ju:; jʊ][ˈeɪndʒəlz][hæv; həv] [bɪn] [ˌoʊvərˈθroʊn] ! "
" You angels have been overthrown ! "
" 你 天使 有 到过 被推翻 ! "

天使你们掀倒了。”

[ðə; ði] [tu:] [ˈwɪmɪn] [hɜ:rd] [ðə; ði][oʊld][mæn] [ˈkə:sɪŋ] [ˈæŋgrəli] .
The two women heard the old man cursing angrily .
这 二 女性 听到 这 老的 男人 咒骂 愤怒地 :

那两妇听得向老怒骂，

[hi:; hi] [ðen] [pɪkt] [ʌp][ðə; ði] [stɪk] [tu:; tə] [straɪk] .
He then picked up the stick to strike .
他 然后 挑选 向上 这 戳 到 罢工 :

便执棒要打，

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [ˈmædʒɪstreɪt] [ri:d] [aɪ ˈti:] [əˈlaʊd] :
The deputy magistrate read it aloud :
这 副 地方法官 读 它 大声 :

被道副念了一声：

" [gʊd] ! "
" Good ! "
" 好的 ! "

“善哉！”

[ðə; ði] [tu:] [ˈwɪmənz] [stɪks] [fel] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
The two women's sticks fell to the ground .
这 二 女性的 棍子 跌倒 到 这 地面 :

只见两妇棒随手落在地，

[ðə; ði] [tu:] [ˈwɪmɪn] [stɛəd] [ɪn] [dɪsbɪˈli:f] .
The two women stared in disbelief .
这 二 女性 凝视 在 怀疑 :

二妇目瞪口呆。

[aɪ] [met] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][oʊld][mæn] .
I met with the old man .
我 遇见 和 这 老的 男人 :

向老见了，

[ˈoʊnli] [kɔ:l] :
Only call :
仅有的 称呼 :

只叫：

" [wʌt] [ə; eɪ][ˈhoʊli] [mʌŋk] ! "
" What a holy monk ! "
" 什么 一个 圣 僧 ! "

“好圣僧！

" [wʌt] [ə; eɪ][ˈhoʊli] [mʌŋk] ! "
" What a holy monk ! "
" 什么 一个 圣 僧 ! "

好圣僧！”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ðen] [sed] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] :
The patriarch then said to his disciples :
这 族长 然后 说 到 他的 门徒 :

祖师乃向徒弟们说：

" [ðɪs] [ɪz][nɑ:t] [ʌn'ju:ʒuəl] [æt; ət][ɔ:l] . "
" This is not unusual at all . "
" 这 是 不是 异常 在 全部 . "

“这事原不异怪，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] .
There is a reason for this .
那里 是 一个 原因 为了 这 .

自有根由。

[let] [ju: 'es] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðə; ði]['temp(ə)l] .
Let us return to the temple .
让 我们 返回 到 这 寺庙 .

我等且回寺。”

[ðə; ði] [tʃi:f] ['mɪnɪstər] [sed] :
The chief minister said :
这 首席 部长 说 :

尼总持说道：

" [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][nɑ:t] ['venərəb(ə)] ['eɪrə] [hu:] [fɜ:rst][hæd; həd][ðə; ði] [ə'wernəs] [ɪn] ['stɪlnəs] . "
" It was not Venerable Ara who first had the awareness in stillness . "
" 它 曾是 不是 可敬 阿拉 WHO 第一的 有 这 意识 在 寂静 . "

“不是静中阿罗尊者先有警悟，

[dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)] [reɪzd] [hɪz; ɪz] ['tʃɑ:pstɪks] ,
Just now , the disciple raised his chopsticks ,
只是 现在 , 这 弟子 提高 他的 筷子 ,

方才弟子举箸，

[hi:; hi] [dɪ'si:vd] [em 'i:] .
He deceived me .
他 受骗 我 .

被他欺也。

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

师父，

[hɪz; ɪz]['fæməli][hæz; həz][bəʊθ][æn; ən] [ʌn'fɪliəl] [sʌn] ,
His family has both an unfilial son ,
他的 家庭 有 两个都 一个 不孝 儿子 ,

他家既有不孝之子、

[ʌn'ru:li] ['wʊmən]
Unruly woman
不羁 女士

不良之妇，

[wi:l] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðə; ði]['temp(ə)l] .
We'll return to the temple .
出色地 返回 到 这 寺庙 .

我等回寺，

[lets] [pæk] [ʌp][ænd; ənd] [hed] [i:st] .
Let's pack up and head east .
我们来吧 盒 向上 和 头 东方 .

收拾东行去罢。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The patriarch remained silent .
这 族长 剩余 沉默的 .

祖师只是不言，

[hiː; hi] [dɪˈklaɪnd] [ðə; ði] [ˈɔːfər] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] .
He declined the offer to the old Taoist priest .
他 拒绝 这 提供 到 这 老的 道教 牧师 .

辞谢向老道：

" [oʊld] [ˈbenɪfæktər] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪˈflekt] [ɑːn][jʊr; jər][pæst] [rɒŋz] [ænd; ənd] [rɪˈpentəns] . "
" Old benefactor , you should reflect on your past wrongs and repentance . "
" 老的 恩人 , 你 应该 反映 在 你的 过去的 错误 和 悔改 . "

“老檀越当洗心自思平日冤愆，

[ðæts] [haʊ] [aɪ ˈtiː] [keɪm] [tuː; tə][biː; bi] .
That's how it came to be .
那就是 如何 它 来了 到 是 .

以至于此。

[wiːl] [rɪˈtʃːrɪn] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
We'll return to the temple .
出色地 返回 到 这 寺庙 .

我等回寺，

" [aɪ] [wɪl] [ðen] [rɪˈsaɪt] [ˈmæntreɪz] [ænd; ənd] [pərˈfɔːrm] [ˈbɜːrɪŋɪŋ] [ˈrɪtʃʊəlz] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ][tuː; tə] [rɪˈzɔːlv] [ðɪs] .
" I will then recite mantras and perform burning rituals with you to resolve this .
" 我 将要 然后 背诵 咒语 和 履行 燃烧 仪式 和 你 到 解决 这 .
"
"
"

再与你持诵焚修化解。”

[ðə; ði][oʊld][ˈmænz] [ˈstʌdi] [hæz; həz] [bɪn] [ˌoʊvərˈtʃːrɪnd] .
The old man's study has been overturned .
这 老的 男人的 学习 有 到过 翻覆 .

向老见斋已掀倒，

[ˈsevrəl] [fɪrs] - [ˈlʊkɪŋ] [men] [ˈʃaʊtɪd] [ˈæŋɡrəli] .
Several fierce - looking men shouted angrily .
一些 凶猛的 - 寻找 男人 喊叫 愤怒地 .

几个凶恶悻悻乱嚷，

[aɪ] [fiːl] [ɪkˈstriːmli] [əˈʃeɪmd] .
I feel extremely ashamed .
我 感觉 极其 羞愧 .

好生惶愧，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ˈpatriɑːrk] [ɔːf] .
They had no choice but to see the patriarch off .
他们 有 不 选择 但 到 看 这 族长 离开 .

只得送祖师出门。

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld][mæn] :
Dao Fu then said to the old man :
道 傅 然后 说 到 这 老的 男人 :

道副乃对向老说道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [siːz] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈriːz(ə)n] [waɪ] [jʊr; jər] [tuː] [sʌnz] [ænd; ənd] [tuː] [waɪvz]
" This humble monk sees that there is a reason why your two sons and two wives
" 这 谦逊的 僧 看到 那 那里 是 一个 原因 为什么 你的 二 儿子们 和 二 妻子们

[wɜːr; wər][bɔːrɪn][soʊ] [ˈwɪkɪdli] . "
were born so wickedly . "
是 出生 所以 邪恶地 . "

“小僧见你这二子二妇恶生有因。

[aɪ][dʒʌst] [sɔ:] [hɪm; ɪm] [kə'mɪt] [ðə; ðɪ] [kraɪm] .
I just saw him commit the crime .
我 只是 锯 他 犯罪 这 犯罪 .

方才见他行凶，

[ˈhævɪŋ] [noʊ] [ˈʌðər] [tʃɔɪs] , [hi; hi] [rɪ'zɔ:tɪd] [tu; tə] [ˈdaʊɪst] [ˈmædʒɪk] .
Having no other choice , he resorted to Taoist magic .
拥有 不 其他 选择 , 他 复原 到 道教 魔法 .

没奈何聊施道术，

[fɪks] [hɪm; ɪm] ,
Fix him ,
使固定 他 ,

定住他身，

[haʊ'evər] , [aɪ 'ti:][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tu; tə] [ˈræʃli] [ˈoʊpən][hɪz; ɪz] [hɑ:rt] .
However , it is difficult to rashly open his heart .
然而 , 它 是 难的 到 贸然 打开 他的 心 .

却难造次开豁他心。

[ɪf] [ðɪs] [tek'ni:k] [ɪz][nɑ:t] [ˈsɑ:lvd] . . .
If this technique is not solved . . .
如果 这 技术 是 不是 已解决 . . .

若不解了这术，

[hi; hi][wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)] [tu; tə] [mu:v] [æn; ən] [ɪntʃ] [θru:'aʊt] [hɪz; ɪz][ɪn'taɪər] [laɪf] .
He was unable to move an inch throughout his entire life .
他 曾是 无法 到 移动 一个 英寸 自始至终 他的 全部的 生活 .

便是终年他身也不得动一步。”

[ˈʃi:ɑ:ŋ] - :
Xiang Laodao :
向 - :

向老道：

" [sʌtʃ] [æn; ən] [ʌn'fɪliəl] [sʌn] [ænd; ænd] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [b:] , "
" Such an unfilial son and daughter - in - law , "
" 这样的 一个 不孝 儿子 和 女儿 - 在 - 法律 , "

“这等忤逆子媳，

[soʊ][hi; hi] [geɪv] [aɪ 'ti:][tu; tə][hɪm; ɪm][æz; əz] [wel] .
So he gave it to him as well .
所以 他 给予 它 到 他 作为 出色地 .

便送了他也当。”

[ˈdɑ:əu][ˈfu:] [læft] [ænd; ænd] [sed] :
Dao Fu laughed and said :
道 傅 笑了 和 说 :

道副笑道：

" [maɪ] [ˈmæstər] [teɪks] [ˌevə'lu:](ə)n] [æz; əz][hɪz; ɪz] [kɔ:r] [ˈprɪnsəp(ə)] . "
" My master takes evolution as his core principle . "
" 我的 掌握 需要 进化 作为 他的 核 原则 . "

“我师尊以演化为心，

[hɪz; ɪz] [ˈmɪʃ(ə)n] [ɪz][tu; tə] [ˈlɪbəreɪt] [ɔ:l] [ˈsentɪənt] [ˈbi:ɪŋs] .
His mission is to liberate all sentient beings .
他的 使命 是 到 解放 全部有感知能力的 生物 .

度脱众生为事，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [ˈpɑ:səbli] [rɪ'zɔ:rt] [tu; tə] [ˈtɪrəni] [tu; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ðɪ] [ˈwɪkɪd] ?
How could they possibly resort to tyranny to eliminate the wicked ?
如何 可以 他们 可能 采取 到 暴政 到 排除 这 邪恶 ?

怎肯行霸道剿灭不善之人？

[gəʊ][,ɪn'saɪd][ænd; ənd][bɛɡ][hɪm; ɪm][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Go inside and beg him to change his mind .
去 里面 和 求 他 到 改变 他的 头脑 .
你进屋叫他回心转意，

[ðen] [lɪv; laɪv][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [klaɪr] [maɪnd] .
Then live with a clear mind .
然后 居住 和 一个 清除 头脑 .
便活得心，

" [muːv] [ɪ'nʌf] . "
" Move enough . "
" 移动 足够的 " .
动得足。”

[,aɪ 'tiː][laɪz][ɪn][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vetərən] .
It lies in the heart of the veteran .
它 谎言 在 这 心 的 这 老将 .
乃在向老手心中，

[hiː; hi] [druː] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['fɪŋɡər] .
He drew the character " 顺 " with his finger .
他 画 这 特点 " - " 和 他的 手指 .
用指画了一个“顺”字，

[tel] ['fɪːɑːŋ] [lɑʊ] [moʊ][tuː; tə] [θroʊ] [ə; eɪ] [pʌntʃ] .
Tell Xiang Lao Mo to throw a punch .
告诉 向 老挝 莫 到 扔 一个 冲床 .
叫向老莫开拳，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['oʊnli] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'spektfəl] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['perənts] .
He was only instructed to be respectful to his parents .
他 曾是 仅有的 指示 到 是 尊重 到 他的 父母 .
只叫他可恭敬二亲，

['teɪkɪŋ] ['refjuːdʒ][ɪn][ðə; ði] [θriː] ['dʒuːəlz, 'dʒuːlɪz]
Taking refuge in the Three Jewels
采取 避难所 在 这 三 珠宝
皈依三宝，

[ɪf] [hiː; hi] [ə'griːz] ,
If he agrees ,
如果 他 同意 ,
他如应允，

['oʊpən][,jɔːr; jər] [fɪst] ,
Open your fist ,
打开 你的 拳头 ,
把拳一开，

[hɪz; ɪz] [ɪ,məʊbələ'zeɪʃn] [wɪl] [biː; bi]['broʊkən] [ɪ'miːdiətli] .
His immobilization will be broken immediately .
他的 固定 将要 是 破碎的 立即地 .
包他定身即解。

['fɪːɑːŋ] [lɑʊ] [jiː] [jæn]
Xiang Lao Yi Yan
向 老挝 易 严
向老依言，

[ðeɪ] ['eskɔːtɪd] [ðə; ði] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)] .
They escorted the master and his disciples back to the temple .
他们 护送 这 掌握 和 他的 门徒 后退 到 这 寺庙 .
送师徒出路回寺，

[bʌt; bət][hi:; hi] [went] [ɪn'saɪd] .
But he went inside .
但 他 去 里面 .

他却进门，

[ðə; ði] [tu:] [sʌnz] [wɜ:r; wər] [stɪl] ['stændɪŋ] , [ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə] [stret] [ðer; ðər] [legz] .
The two sons were still standing , unable to stretch their legs .
这 二 儿子们 是 仍然 常设 , 无法 到 拉紧 他们的 腿 .

只见二子尚立地不能展足，

[ðə; ði] [tu:] ['wɪmɪn] [rɪ'meɪnd] [deɪzd] [ænd; ənd] [si:md] [drʌŋk] .
The two women remained dazed and seemed drunk .
这 二 女性 剩余 茫然 和 似乎 醉 .

二妇犹然痴呆似醉。

[hi:; hi] [æskt] [ðə; ði][oʊld][mæn] :
He asked the old man :
他 问 这 老的 男人 :

向老乃问道：

" [ɪf] [ju:; jʊ] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər][maɪnd][ɪn][ðə; ði] ['fju:tʃər] . . . "
" If you change your mind in the future . . . "
" 如果 你 改变 你的 头脑 在 这 未来 . . . "

“你们今后回心转意，

[waɪ] [nɑ:t][du:] ['sʌmθɪŋ] ['vɪjəs] ?
Why not do something vicious ?
为什么 不是 做 某物 恶毒 ?

不作凶恶地么？

[aɪ][ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [tu:; tə][ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] [mi:l] .
I invited the high monk to a vegetarian meal .
我 受邀 这 高的 僧 到 一个 素食 一顿饭 .

我请高僧吃斋，

[bʌt; bət][ju:; jʊ] [broʊk] [hɪz; ɪz] [vəʊ] .
But you broke his vow .
但 你 打破 他的 发誓 .

你却破他戒，

[ðeɪ] [ðen] [ə'tækɪt] [ænd; ənd] [droʊv] [ðə; ði] ['vɪktɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] [ru:m] .
They then attacked and drove the victim out of the main room .
他们 然后 遭到攻击 和 驾驶 这 受害者 出去 的 这 主要的 房间 .

又行凶打出堂屋，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何道理？

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [pə'zesɪz] [ðə; ði] [weɪ] [ænd; ənd][ðə; ði]
How could you know that a high - ranking monk possesses the Way and the
如何 可以 你 知道 那 一个 高的 - 排行 僧 拥有 这 方式 和 这
['dɑ:rmə] ?
Dharma ?
法 ?

你哪知高僧有道能法，

[fɪks] [jʊr; jər] ['bɑ:dɪz] .
Fix your bodies .
使固定 你的 身体 .

定住汝等身体。

[ju:; jʊ][dʒʌst] [sed] [ju:; jʊ][wɜ:r; wɜr] [kən'sɪdəɪŋ] [maɪ] ['fi:lɪŋz] .
You just said you were considering my feelings .
你 只是 说 你 是 考虑 我的 情怀 .

方才说看我面情，

[aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [send] ['ɡoʊstli] ['soʊldʒərz][tu:; tə] [ə'naɪəleɪt] [ju:; jʊ] .
I will not send ghostly soldiers to annihilate you .
我 将要 不是 发送 幽灵般的 士兵 到 歼灭 你 .

不遣阴兵剿你。

[ɪf] [ju:; jʊ] [tʃeɪndʒ] [jɜr; jər][maɪnd] ,
If you change your mind ,
如果 你 改变 你的 头脑 ,

你如回心，

[ðer; ðər][ɪz] [sti:l] ['li:g(ə)l] ['ri:kɔ:rs] ;
There is still legal recourse ;
那里 是 仍然 合法的 追索权 ;

还有法救；

[ɪf] [ðei] [dəʊnt] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər][maɪndz] ,
If they don't change their minds ,
如果 他们 不 改变 他们的 思想 ,

若是不转意，

" [ðen] [aɪ] [wɪl] [ki:p] [ju:; jʊ][fɔ:r; fər][laɪf] . "
" Then I will keep you for life . "
" 然后 我 将要 保持 你 为了 生活 . "

便定住你只到终身。”

[ðə; ði] [tu:] [sʌnz] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The two sons heard this ,
这 二 儿子们 听到 这 ,

二子听得，

[hi:; hi] ['ænsər] [ɪn][ə; eɪ]['pænik] :
He answered in a panic :
他 回答 在 一个 恐慌 :

慌惧答道：

" [æz; əz][ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [jɜr; jər][maɪnd] . "
" As you wish to change your mind . "
" 作为 你 希望 到 改变 你的 头脑 . "

“依你回心转意。”

[wen] [oʊld] ['ʃi:ɑ:ŋ] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
When Old Xiang heard this ,
什么时候 老的 向 听到 这 ,

向老听了 he 这一句，

[aɪ][noʊ] [lɔ:ŋɡər] [æsk][hɪm; ɪm] [haʊ] [hi:; hi] [wɪl] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
I no longer ask him how he will change his mind .
我 不 更长 问 他 如何 他 将要 改变 他的 头脑 .

也不再问他如何回心，

[haʊ] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [wʌnz] [maɪnd]
How to change one's mind
如何 到 改变 一个人的 头脑

如何转意，

[haʊ] [tu:; tə] [kə'rekt] [ænd; ənd] [rɪ'flekt] [ɑ:n][ðə; ði][bæd] [θɪŋz] [wi:; wi][du:][ɪn] ['deɪli] [laɪf]
How to correct and reflect on the bad things we do in daily life
如何 到 正确的 和 反映 在 这 坏的 事物 我们 做 在 日常的 生活

把平日凶恶事情如何改省，

[hi:; hi] [ðen] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [fɪst] .
He then opened his fist .
他 然后 打开 他的 拳头 .
便把拳头一开，
[tu:] [sʌnz] [ænd; ənd] [tu:] [waɪvz] [wɜ:ɪ; wər] [si:n] ['mu:viŋ] [ə'raʊnd] [ɪn] ['ri:əl] [taɪm] .
Two sons and two wives were seen moving around in real time .
二 儿子们 和 二 妻子们 是 已见 移动 大约 在 真实的 时间 .
只见二子二妇实时活动，

[hi:; hi] [kən'tɪnju:d] [tu:; tə] [jel] [ænd; ənd] [kɜ:rs] .
He continued to yell and curse .
他 持续 到 叫喊 和 诅咒 .
依旧嚷骂起来，
[ænd; ənd][,aɪ 'ti:][ɪz] [sed] :
And it is said :
和 它 是 说 :
且说道：

" [ɔ:'laɪt] ,
" **alright** ,
" 好吧 ,
“好了，
[ðə; ði] [mʌŋks] [hæv; həv] [gɒ:n] .
The monks have gone .
这 僧侣 有 已消失 .
这几个和尚去了。”

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑ:rgjʊmənt] ,
In the midst of the argument ,
在 这 中间 的 这 争论 ,
正闹吵间，
[ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [wɔ:kt] [ɪn][frʌm; frəm] [,aʊt'saɪd] .
A person walked in from outside .
一个 人 步行 在 从 外部 .
只见屋外走进一个人来，

[haʊ'evər] , [hi:; hi][wʌz; wəz][ðə; ði][mætɜ:rn(ə)l][,ʌŋk(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [sʌn] .
However , he was the maternal uncle of the second son .
然而 , 他 曾是 这 母体 叔叔 的 这 第二 儿子 .
却是二子母舅，
['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['ʃi:ɑ:ŋ] ['fæməli] ['ɑ:rgju:ɪŋ] ,
Seeing the Xiang family arguing ,
看到 这 向 家庭 争论 ,
见向尚正一家闹吵，

[hi:; hi][dɪd][nɑ:t] ['ɔ:fər] ['eni] [wɜ:rdz][ʌv; əv] ['kʌmfərt] [ɔ:r] [əd'vaɪs] .
He did not offer any words of comfort or advice .
他 做过 不是 提供 任何 字 的 舒适 或者 建议 .
他却不行解劝，
[ɔ:'lsəʊ] [helpt] ['ʃi:ɑ:ŋ] ['gʌ] ,
Also helped Xiang Gu ,
还 帮助 向 顾 ,
也帮着向古、

['ʃi:ɑ:ŋ] [dʒɪnz] [tu:] [sʌnz] ['slændərt] [ænd; ənd] [ɪn'sʌltɪd] ['ʃi:ɑ:ŋ] [ləʊ] .
Xiang Jin's two sons slandered and insulted Xiang Lao .
向 金的 二 儿子们 诽谤 和 受辱 向 老挝 .
向今二子毁骂向老，

[ðə; ði][oʊld][mæn][wʌz; wəz][soʊ][ˈæŋɡri] [ðæt][hi;; hi] [wɔ:kt] [aʊt][ðə; ði] [dɔ:r] .
The old man was so angry that he walked out the door .
这 老的 男人 曾是 所以 生气的 那 他 步行 出去 这 门 .
气得个老者往门外走去。

[ˈleɪtər] [ˈsʌmwʌn] [sed] :
Later someone said :
之后 某人 说 :
后有人说:

" [wen] [ˈpi:p(ə)] [ɪnˈkaʊntər] [sʌtʃ] [ˌdɪsəˈbi:diəns] [ænd; ənd] [ɪnˈdʒʌstɪs] ,
" **When people encounter such disobedience and injustice ,**
" 什么时候 人们 遇到 这样的 不服从 和 不公正 ,
“人家遇着这忤逆冤愆，

[ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʃʊd; ʃəd] [bi;; bi] [ɪnˈvestɪɡeɪtɪd] .
The root cause should be investigated .
这 根 原因 应该 是 调查 .
当察其根由。

[ˌaɪ ˈti:] [kʌmz] [frʌm; frəm] [wʌnz] [ˈperənts] .
It comes from one's parents .
它 来 从 一个人的 父母 .
有根由自父母使来的，

[haʊ] [ˈmeni] [ˈpi:p(ə)] [kæn; kən][bi;; bi] [laɪk] [ðə; ði][seɪdʒ] [ʃʌn] ?
How many people can be like the sage Shun ?
如何 许多 人们 能 是 喜欢 这 圣人 回避 ?
能有几个似大舜圣人，

[hi;; hi][wʌz; wəz][ˈfɪliəl][tu;; tə][hɪz; ɪz][blaɪnd] [ˈfɑ:ðər] .
He was filial to his blind father .
他 曾是 孝 到 他的 瞎的 父亲 .
孝顺瞽瞍。

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

[ðər; ðær][ɑ:r; ər][noʊ] [ˈperənts] [hu:] [ɑ:r; ər] [rɔ:ŋ] .
There are no parents who are wrong .
那里 是 不 父母 WHO 是 错误的 .
天下无不是的父母，

[wer] [dɪd][aɪ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did I come from ?
在哪里 做过 我 来 从 ?
我身从何处生来，

[ɔ:ˈðoo] [ðə; ði] [ˈperənts] [wɜ:r; wər] [ˈbaɪəst] ,
Although the parents were biased ,
虽然 这 父母 是 有偏见的 ,
虽父母偏心，

[dɪˈlɪbəɾətli] [ˈmeɪkɪŋ] [θɪŋz] [ˈdɪfɪkəlt] [fɔ:r; fər][em ˈi:] ,
Deliberately making things difficult for me ,
故意地 制作 事物 难的 为了 我 ,
故意难我，

[ˌaɪ ˈti:] [ri:tʃt] [ðə; ði] [pɔɪnt] [wer] [ˌaɪ ˈti:] [bled] .
It reached the point where it bled .
它 达到 这 观点 在哪里 它 出血 .
到了个拏之流血，

[wiː; wi][mʌst; məst][ˈɔːlsʊʊ] [jʊʊ] [rɪˈspekt] [ænd; ənd] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] .
We must also show respect and filial piety .
我们 必须 还 展示 尊重 和 孝 虔诚 .
更要起敬孝，

[wiː; wi][kæn; kən][ˈoʊnli] [weɪt] [fɔːr; fər][ˈaʊər; ɑːr] [ˈperənts] [tuː; tə] [rɪˈpent] .
We can only wait for our parents to repent .
我们 能 仅有的 等待 为了 我们的 父母 到 悔改 .
只等父母悔心。

[ɪf] [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈsʌmwʌn] [huː] [dʌz] [nɑːt] [ˌʌndərˈstænd] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] ,
If it is someone who does not understand the reason ,
如果 它 是 某人 WHO 做 不是 理解 这 原因 ,
若是那不明白道理的，

[ɔːr][fɔːr; fər] [ˈmʌni] ,
Or for money ,
或者 为了 钱 ,
或为钱财，

[tuː; tə][ɪnˈsʌlt; ˈɪnsʌlt] [wʌnz] [ˈperənts] ;
To insult one's parents ;
到 侮辱 一个人的 父母 ;
伤侮父母；

[ɔːr] [ˈdʊʊtɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [waɪf] ,
Or doting on his wife ,
或者 溺爱 在 他的 妻子 ,
或溺爱妻子，

[dɪsrɪˈspekt] [ˈperənts] ;
Disrespecting parents ;
不尊重 父母 ;
不敬父母；

[ɔːr] [breɪv] [ænd; ənd] [fɪrs] ,
Or brave and fierce ,
或者 勇敢的 和 凶猛的 ,
或好勇斗狠，

[tuː; tə][ˈbɜːrd(ə)n] [wʌnz] [ˈperənts] ;
To burden one's parents ;
到 负担 一个人的 父母 ;
以累父母；

[ɔːr][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][ˈfeɪvərɪtɪzəm] [tɔːrdz] [ˈbrʌðərz] [ænd; ənd] [ˈsɪstər] ,
Or because of favoritism towards brothers and sisters ,
或者 因为 的 偏爱 向 兄弟 和 姐妹 ,
或因偏心弟兄姊妹，

[rɪˈzentmənt] [tɔːrdz] [ˈperənts] ;
Resentment towards parents ;
怨恨 向 父母 ;
怨怼父母；

[ɔːr] [pərˈhæps] [fɔːr; fər] [wʌnz] [oʊn] [kənˈsʌmp(ə)n] .
Or perhaps for one's own consumption .
或者 也许 为了 一个人的 自己的 消耗 .
或为自身口腹，

[dɪˈsiːvɪŋ] [wʌnz] [ˈperənts] ;
Deceiving one's parents ;
欺骗 一个人的 父母 ;
欺骗父母；

[ɔːr] [pəɾ'hæps] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði][iːvəlz][ʌv; əv] [waɪn] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
Or perhaps it was due to the evils of wine and women .
或者 也许 它 曾是 到期的 到 这 罪恶 的 葡萄酒 和 女性 .
或为酒色邪非，

[ɪg'nɔːɪŋ] [maɪ] ['perənts] - [əd'vaɪs]
Ignoring my parents ' advice
忽略 我的 父母 - 建议
不听父母教训，

[dɪsə'beɪŋ] ['perənts] ;
Disobeying parents ;
违抗命令 父母 ;
违背父母；

[ɔːr][ðə; ði] ['kʌləɾ] [ʌv; əv] ['sɪtɪŋ] [ɔːr] ['stændɪŋ] ,
Or the color of sitting or standing ,
或者 这 颜色 的 坐着 或者 常设 ,
或起坐颜色，

['ærəgənt] ['perənts] .
Arrogant parents .
傲慢的 父母 .
傲慢父母。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] [ɑːr; ər] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [ʌnpɾɪ'dɪktəb(ə)] .
The principles of the world are strange and unpredictable .
这 原则 的 这 世界 是 奇怪的 和 不可预测的 .
天下的道理古怪跷蹊，

[sʌtʃ] ['iːv(ə)] [diːdz] [wɪl] [brɪŋ] [ə'baʊt] [ʌn'wɔːrəntɪd] [hɑːrm] .
Such evil deeds will bring about unwarranted harm .
这样的 邪恶的 契约 将要 带来 关于 毫无根据的 伤害 .
这等恶业便生出无端的祸害。

[ðoʊz] [huː] [hɑːrm][ænd; ənd][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][ðər; ðər] ['perənts] [fɔːr; fər] ['mʌni]
Those who harm and insult their parents for money
那些 WHO 伤害 和 侮辱 他们的 父母 为了 钱
那为钱财伤侮父母的，

['pɑːvərti] [wɪl] ['defɪnətli] [kʌm] ['leɪtər] ;
Poverty will definitely come later ;
贫困 将要 确实 来 之后 ;
贫苦断然在后；

['spɔɪlɪŋ] [hɪz; ɪz] [waɪf]
spoiling his wife
破坏 他的 妻子
溺爱妻子、

[dɪsrɪ'spektf(ə)] [tuː; tə] ['perənts]
Disrespectful to parents
不尊重 到 父母
不敬父母的，

[aɪ] [wɪl] [nɔːt] [brɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['wɪdɔʊər] [huː] [biːts] [ə; eɪ]['beɪs(ə)n] .
I will not become a widower who beats a basin .
我 将要 不是 变得 一个 鳏夫 WHO 节拍 一个 盆地 .
不作鼓盆鳏夫，

[dɪ'tɜːrɪn] [tuː; tə] ['seprət] [ðə; ði] [rɪ'beljəs] [sʌn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['fæməli] ;
Determine to separate the rebellious son from his family ;
决定 到 分离 这 叛逆的 儿子 从 他的 家庭 ;
定招责离逆子；

[ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ə] [kəm'bætv] [ænd; ənd] [rɪ'zentf(ə)] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['perənts] - ['feivərɪtɪzəm]
Those who are combative and resentful of their parents ' favoritism
那些 WHO 是 好斗的 和 不满 的 他们的 父母 - 偏爱

那好斗与怨怼父母偏心的，

[ðə; ði] [mɔ:r] ['perənts] [dɪs'laɪk] [ju:; jə] ,
The more parents dislike you ,
这 更多的 父母 不喜欢 你 ,

越使父母嫌恶，

['li:dɪŋ; 'ledɪŋ][tu:; tə] ['bi:ɪŋ] [kɔ:t] [ɪn][ðə; ði] [net] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɔ:]
Leading to being caught in the net of the law
领导 到 存在 捕捉 在 这 网 的 这 法律

致入法网，

[ðoʊz] [hu:] [kə'mɪt] ['heɪnəs] [kraɪmz] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] ['pɑ:rd(ə)n] .
Those who commit heinous crimes will not be pardoned .
那些 WHO 犯罪 令人发指的 犯罪 将要 不是 是 赦免 .

蹈罪不赦；

[tu:; tə] [dɪ'si:v] [wʌnz] ['perənts] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [fu:d] ,
To deceive one's parents for the sake of food ,
到 欺骗 一个人的 父母 为了 这 清酒 的 食物 ,

为口腹欺瞒父母的，

[get] [sɪk] ['ɔ:f(ə)n]
Get sick often
得到 生病的 经常

多生病，

[ʌn'eɪb(ə)] [tu:; tə] ['swɑ:ləʊ] [fu:d] ;
Unable to swallow food ;
无法 到 吞 食物 ;

食不下咽；

[ðoʊz] [hu:] [dəʊnt] ['lɪs(ə)n] [tu:; tə][ðer; ðər] ['perənts] - ['ti:tʃɪŋz]
Those who don't listen to their parents ' teachings
那些 WHO 不 听 到 他们的 父母 - 教义

那不听父母教训的，

[fɔ:r; fər][nɑ:t] [kə'mɪtɪŋ] ['mʌltɪp(ə)] [ə'fensɪz] ,
For not committing multiple offenses ,
为了 不是 提交 多种的 犯罪 ,

为非多犯，

[ðə; ði] [ɔ:] [wɪl] [nɑ:t] [fər'gɪv] .
The law will not forgive .
这 法律 将要 不是 原谅 .

王法不饶。

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [mɔ:r] ['lev(ə)] .
There is one more level .
那里 是 一 更多的 等级 .

还有一等，

[tu:] [hɑ:r'moʊniəs]
Too harmonious
也 和谐

过于和睦，

['fɑ:ðər] [stændz] , [sʌn] [sɪts] .
Father stands , son sits .
父亲 站立 , 儿子 坐着 .

父立子坐，

[hiː, hi] [tʊk] [hɪz, ɪz] [ˈæŋɡər] [aʊt] [ɑːn] [ˈsʌmθɪŋ] [els] .
He took his anger out on something else .
他 采取 他的 愤怒 出去 在 某物 别的 .
为他事迁怒，

[ˈsiːɪŋ] [hɪz, ɪz] [ˈperənts] - [stɜːrn] [ɪkˈspreʃənz] ,
Seeing his parents ' stern expressions ,
看到 他的 父母 - 船尾 表达式 ,
见父母颜色尤厉，

[hiː, hi] [dɪd] [nɑːt] [ɪˈmiːdiətli] [tʃeɪndʒ] [hɪz, ɪz] [ɪkˈspre(ə)n] [tuː, tə] [wʌn] [ʌv, əv] [ˈplezntnəs] .
He did not immediately change his expression to one of pleasantness .
他 做过 不是 立即地 改变 他的 表达 到 一 的 愉悦 .
不即改容和悦。

[ðɪs] [ˈmætər] [ɪz] [ʌnˈklɪr] .
This matter is unclear .
这 事情 是 不清楚 .
这一件道理不明，

[,aɪ ˈtiː] [meɪks] [ˈperənts] [ʌnˈhæpi] .
It makes parents unhappy .
它 制作 父母 不开心 .
使父母心情不快。

[wʌn] [meɪ] [kɔːz] [ˈɪlnəs] [ɔːr] [mɪsˈfɔːrtʃən] [baɪ] [ʌpˈsetɪŋ] [wʌnz] [ˈperənts] .
One may cause illness or misfortune by upsetting one's parents .
一 可能 原因 疾病 或者 不幸 经过 缴 一个人的 父母 .
一或致父母不快中生出灾疾来。

[ðɪs] [ruːt] [kɔːz] ,
This root cause ,
这 根 原因 ,
这段根因，

[ðə, ði] [ˈiːv(ə)l] [ðeɪ] [kəˈmɪtɪd] [wʌz; wəz] [kənˈsɪdərəb(ə)l] .
The evil they committed was considerable .
这 邪恶的 他们 坚定的 曾是 大量 .
为恶不小。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [θɪŋz] [ðæt] [ə; eɪ] [sʌn] [ʃʊd; ʃəd] [duː] .
These are all things that a son should do .
这些 是 全部 事物 那 一个 儿子 应该 做 .
这皆是为人子的，

[ˈlʌvɪŋ] [wʌnˈself] [ɪz] [ə; eɪ] [ɡreɪv] [sɪn] [ʌv; əv] [nɪˈglektɪŋ] [wʌnz] [ˈfɪliəl] [ˈduːtiz] .
Loving oneself is a grave sin of neglecting one's filial duties .
爱 自己 是 一个 严重 罪 的 疏忽 一个人的 孝 职责 .
爱己身不孝养的过恶。”

[ˈleɪtər] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ədˈvaɪs] [tuː, tə] [wɔːrn] [ˈpiːp(ə)l] [tuː, tə] [biː, bi] [ˈmaɪndfʌl] .
Later , there was advice to warn people to be mindful .
之后 , 那里 曾是 建议 到 警告 人们 到 是 正念 .
后有劝人警省，

[æz; əz] [ðə, ði] [kɪŋksi] - [faɪv] - [ˈkærəktər] [fɔːr] - [laɪn] [ˈpouəm] [ˈæptli] [pʊt] [,aɪ ˈtiː] :
As the Qingxi Daoren's five - character four - line poem aptly put it :
作为 这 清溪 - 五 - 特点 四 - 线 诗 恰当地 放 它 :
如清溪道人五言四句诗说得好：

[maɪ] [ˈperənts] [wɜːr; wər] [maɪ] [ˈpriːdɪsesəz] .
My parents were my predecessors .
我的 父母 是 我的 前任 .
父母我前身，

[ˈæftər][ˈmaɪ] [ˈperənts] .
After my parents .
后 我的 父母 :

我身父母后。

[ðeɪ] [wɑːnt][tuː; tə][ˈfæt(ə)n][ˈmaɪ] [ˈrɪr] .
They want to fatten my rear .
他们 想 到 催肥 我的 后部 :

欲肥我后身，

[ænz] [ˈfɔːrmər] [ˈbɔːdi][wʌz; wəz] [θɪn] .
An's former body was thin .
安的 以前的 身体 曾是 薄的 :

安把前身瘦。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θriː] [dɪˈsaɪplz] . . .
Now , let's talk about the patriarch and his three disciples . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 族长 和 他的 三 门徒 . . .

却说祖师同三个徒弟，

[bæk] [æt; ət][ðə; ði][ˈtemp(ə)][ˈʌv; əv] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [seɪnts] ,
Back at the Temple of Ten Thousand Saints ,
后退 在 这 寺庙 的 十 千 圣徒队 ,

回到万圣寺中，

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ðen] . . .
The monks then . . .
这 僧侣 然后 . . .

众僧接着，

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [hæd; həd][ˈnɑːt] [ˌjet] [ˈiːtn] [ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːl] [ˈɔːfərd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
The Taoist priest had not yet eaten the vegetarian meal offered to him .
这 道教 牧师 有 不是 然而 吃 这 素食 一顿饭 提供 到 他 .

道副把请斋未吃，

[ðə; ði] [ˈvɪʃəsənəs] [ˈʌv; əv][ðə; ði] [ˈʃiːɑːŋ] [ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [ˈdɒtəːz] - [ɪn] - [lɔː]
The viciousness of the Xiang family's daughters - in - law
这 恶毒 的 这 向 家庭的 女儿们 - 在 - 法律

向家子妇凶恶的事，

[tel] [ðə; ði] [ˈæbət] ,
Tell the abbot ,
告诉 这 方丈 ,

说与方丈僧人，

[hiː; hi] [sɪˈvɪrli] [ˈreprəˌmændɪd] [hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] [fɔːr; fər][ðer; ðər][ˈfɪliəl] [ɪmˈpɑːrəti] .
He severely reprimanded his two sons for their filial impiety .
他 严重 训斥 他的 二 儿子们 为了 他们的 孝 不敬神 .

甚责二子不孝之罪。

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [sed] :
The monks said :
这 僧侣 说 :

众僧说道：

" [ˈbrʌðər] [ˈʃiːɑːŋ] [ˈgʌ][ɪz] [ʌnˈfɪliəl] . "
" Brother Xiang Gu is unfilial . "
" 兄弟 向 顾 是 不孝 " . "

“向古弟兄不孝，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ʌnəkˈseptəbl] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ˈriːz(ə)n] [ænd; ənd] [lɔː] .
It is unacceptable according to reason and law .
它 是 不可接受 根据 到 原因 和 法律 .

理法难容。

[haʊ'evər] , [hɪz; ɪz] ['fɑ:ðər] [hæd; həd][hɪz; ɪz] ['ri:z(ə)nz] .
However , **his father had his reasons** .
然而 , 他的 父亲 有 他的 原因 :

只是其父有以使然,

[ðɪs] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [sər'praɪzd] [ə'baʊt] .
This is nothing to be surprised about .
这 是 没有什么 到 是 惊讶 关于 :

事无足怪。”

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] ['daʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :

道副道:

" [waɪ] [dɪd][hɪz; ɪz] ['fɑ:ðər] [kɔ:z] [hɪm; ɪm][tu:; tə][bi:; bi] [ʌn'fɪlɪəl] ? "
" Why did his father cause him to be unfilial ? "
" 为什么 做过 他的 父亲 原因 他 到 是 不孝 ? " :

“其父何以使他不孝？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [rɪ'plaɪd] :
The monk replied :

僧人答道:

" ['fɪ:ɑ:ŋ] - [tu:;] [sʌnz] ,
" Xiang Shangzheng's two sons ,
" 向 - 二 儿子们 ,

“向尚正这二子，

[hi:; hi][wʌz; wəz][bɔ:rn][tu:; tə][hɪz; ɪz][eks] - [waɪf] .
He was born to his ex - wife .
他 曾是 出生 到 他的 前任 - 妻子 :

乃前妻所生。

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][hɪz; ɪz][eks] - [waɪf] [pæst] [ə'weɪ] ,
Just because his ex - wife passed away ,
只是 因为 他的 前任 - 妻子 通过了 离开 ,

只因前妻弃世，

[hi:; hi] [ri:'mærid] .
He remarried .
他 再婚 :

续娶后室。

['mʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] [ænd; ənd] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [lɔ:] [ɑ:r; ər][nɑ:t][ɑ:n] [gʊd] [tɜ:rmz] .
Mother - in - law and daughter - in - law are not on good terms .
母亲 - 在 - 法律 和 女儿 - 在 - 法律 是 不是 在 好的 条款 :

婆媳不睦，

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [kə'læməti] [hæz; həz] [ə'rɪzn] .
This kind of calamity has arisen .
这 种类 的 灾害 有 出现 :

生出这一种冤孽。”

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] ['daʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :

道副道:

" [ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [ðə; ði] [rɪspɔ:nsə'bɪləti] ['tru:li] [laɪz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɑ:ðər] . "
" In this case , the responsibility truly lies with the father . "
" 在 这 案件 , 这 责任 真的 谎言 和 这 父亲 : " :

“此情果是其责在父，

[æz; əz][ə; eɪ] [sʌn] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsʊʊ][ˈbiː; bi] [əˈkɑːmədɪtɪŋ] [ænd; ənd] [kəmˈplaɪənt] .
As a son , one should also be accommodating and compliant .
作为 一个 儿子 , 一 应该 还 是 适应性强 和 合规 .
为子的也当委曲和顺。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :
僧人道:

" [tuː] [sʌnz] [ænd; ənd] [tuː] [waɪvz] , "
" Two sons and two wives , "
" 二 儿子们 和 二 妻子们 , "
“二子两妇，

[brɪfɔːr] [ðə; ði] [ˈstepmʌðər] [wʌz; wəz] [ˈmærid] ,
Before the stepmother was married ,
前 这 后妈 曾是 已婚 ,
当后母未娶之先，

[jet] [hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ] [ɪkˈstriːmli] [ˈfɪliəl] .
Yet he was also extremely filial .
然而 他 曾是 还 极其 孝 .
却也极孝。

[naʊ] [aɪ ˈtiː][ɪz] [ɪkˈsepʃənəli] [ˈvɪʃəs] .
Now it is exceptionally vicious .
现在 它 是 非常 恶毒 .
如今凶恶异常，

[ˈneɪbəz] [ænd; ənd] [ˈrelatɪvz] [ədˈvaɪzɪd] ,
Neighbors and relatives advised ,
邻居 和 亲属 建议 ,
亲邻劝解，

东度记

第39/127页

[ə'fɪ(ə)l] [ˈwɔːrnɪŋ] ,
Official warning ,
官方的 警告 ,

官法警戒，

[ðeɪ] [ɔːl] [tɜːrnd] [ə'genst] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
They all turned against each other .
他们 全部 转向 反对 每个 其他 .

都反做仇。”

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] [ˈdɑʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :

道副道：

" [maɪ] [ˈmæstər] [gaɪdz] [juː 'es] [ˈfɔːrwərd] [baɪ] [ˈseɪvɪŋ] [ænd; ənd] [ɪnˈlaɪtnɪŋ] [ˈʌðər] . "
" **My master guides us forward by saving and enlightening others** . "
" 我的 掌握 指南 我们 向前 经过 保存 和 启发性的 其他的 . "

“我师尊以度化前行，

[ˈsiːɪŋ] [ðɪs] [ˈkɔːntrəri] [tuː; tə] [ˈriːz(ə)n] [ænd; ənd] [nɔːrmz] ,
Seeing this contrary to reason and norms ,
看到 这 相反 到 原因 和 规范 ,

见此逆理乱常，

[hɪz; ɪz] [ˈvɪjəs] [ˈneɪtʃər] [mʌst; məst] [biː; bi] [səbˈduːd] .
His vicious nature must be subdued .
他的 恶毒 自然 必须 是 低沉的 .

必须要降伏了他凶恶根因，

[ðɪs] [hæz; həz] [ɪˈlɪmɪneɪtɪd; ɪˈlɪməˌneɪtɪd] [ðə; ði] [ˈkɑːrmɪk] [ˈɑːbstək(ə)] [ʌv; əv] [ˌdɪsəˈbiːdiəns] .
This has eliminated the karmic obstacle of disobedience .
这 有 已淘汰 这 因果报应 障碍 的 不服从 .

消除了这忤逆业障。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [fɔːr; fər] [ɪgˈzæmp(ə)l] , [ɪf] [ðə; ði] [ˈmæstər] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [pərˈsweɪd] [ðə; ði] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] . . . "
" **For example , if the master wanted to persuade the father and son** . . . "
" 为了 例子 , 如果 这 掌握 通缉 到 说服 这 父亲 和 儿子 . . . "

“比如师父要劝解他父子，

[ðə; ði] [ˈmætər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪnˈvestɪgeɪtɪd] [ænd; ənd] [kəˈrektɪd] [ɑːn] [wɪtʃ] [ɪndɪˈvɪdʒuəl] .
The matter should be investigated and corrected on which individual .
这 事情 应该 是 调查 和 已更正 在 哪个 个人 .

还当在哪个身上究正。”

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] [ˈdɑʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :

道副道：

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] ['ri:z(ə)n] [ænd; ənd] [lɔ:] , [ðə; ði] ['mætər] [ʊd; ʒəd] ['oʊnli] [kən'sɜ:rn] [ðə; ði]['prɑ:pər] [kən'dʌkt]
According to reason and law , the matter should only concern the proper conduct
根据 到 原因 和 法律 , 这 事情 应该 仅有的 忧虑 这 恰当的 执行
[ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [lɔ:] .
of the son and daughter - in - law .
的 这 儿子 和 女儿 - 在 - 法律 .
于理法只当究子正媳。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :
僧人道:
[wʌt] [ɑ:r; ər][ðə; ði]['li:g(ə)l]['prɪnsəp(ə)lz][tu:; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ænd; ənd] [kə'rekt] [ðɪs] ?
What are the legal principles to investigate and correct this ?
什么 是 这 合法的 原则 到 调查 和 正确的 这 ?
“有何理法究正？ ”

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] ['daʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :
道副道:
" [ðə; ði] [sʌn] [dʌz] [nɑ:t] [ə'beɪ] [hɪz; ɪz] ['perənts] , "
" The son does not obey his parents , "
" 这 儿子 做 不是 服从 他的 父母 , "
“子不顺亲，

[ðə; ði] [lɔ:] [wɪl] [nɑ:t] [fər'ɡɪv] .
The law will not forgive .
这 法律 将要 不是 原谅 .
法所不赦。
[waɪ] ['bɑ:ðər] ['ɑ:rgju:ɪŋ] ['weðər] [ðə; ði] ['perənts] [wɜ:r; wər][æt; ət] [fɔ:lt] ?
Why bother arguing whether the parents were at fault ?
为什么 打扰 争论 无论 这 父母 是 在 过错 ?
何必论父母有不是使然？

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [hi;; hi] ['dʌznt] [wɪn][ðə; ði] ['hɑ:rts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['fæməli] .
It's just that he doesn't win the hearts of his family .
它是 只是 那 他 不 赢 这 心 的 他的 家庭 .
只就他不得亲心，
[hi;; hi] [dɪ'zɜ:rvz] [tu:; tə][daɪ][fɔ:r; fər] [ðɪs] [kraɪm] .
He deserves to die for this crime .
他 值得 到 死 为了 这 犯罪 .
便该罪死。

[ɪf] [wi;; wi] [kən'sɪdər] ['ri:zənɪŋ] [tu:; tə][faɪnd][ðə; ði] [tru:θ] . . .
If we consider reasoning to find the truth . . .
如果 我们 考虑 推理 到 寻找 这 真相 . . .
若论以理究正，
['i:v(ə)n] [ɪf] [ðə; ði][bɜ:rθ] ['mʌðər] [daɪd] ,
Even if the birth mother died ,
甚至 如果 这 出生 母亲 死亡 ,
便是生母弃世，

['fɑ:ðər] [ˌri:'mæɪɪz] ['stepmʌðər]
Father remarries stepmother
父亲 再婚者 后妈
父续后母，

[ə; eɪ] [sʌn] [hæz; həz] [eɪt] ['mʌðərz] .
A son has eight mothers .
一个 儿子 有 八 母亲们 .

人子有八母之义，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [nɑ:t] ['fɑ:lʊʊ] ['raɪtʃəsnəs] [ænd; ənd][bi:; bi] ['fɪliəl] ?
How can one not follow righteousness and be filial ?
如何 能 一 不是 跟随 义 和 是 孝 ?

安可不循义孝敬？

['i:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ] [ɪn'kaʊntər] ['dʒeləsi] , ['wɪkɪdnəs] , [ænd; ənd]['i:v(ə)l] ,
Even if you encounter jealousy , wickedness , and evil ,
甚至 如果 你 遇到 妒忌 , 邪恶 , 和 邪恶的 ,

纵遇着妒恶不贤，

[ðɪs] [ɪz] ['dedɪkətɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['fi:lɪŋz] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] .
This is dedicated to the feelings of children .
这 是 投入的 到 这 情怀 的 孩子们 .

专在这为子的感格。

[ɪf] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [hæz; həz][ə; eɪ] [sɪn'sɪr] [ænd; ənd] ['fɪliəl] [hɑ:rt] ,
If a child has a sincere and filial heart ,
如果 一个 孩子 有 一个 真诚 和 孝 心 ,

若是子有一片孝敬真诚，

[ðeɪ] [wʊd] [breɪv] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔ:tər][ænd; ənd]['faɪər] [wɪ'ðəʊt] [hezɪ'teɪ(ə)n] .
They would brave boiling water and fire without hesitation .
他们 会 勇敢的 沸腾 水 和 火 没有 犹豫 .

蹈汤赴火不辞，

[ðə; ði] ['fɑ:ðər] [ðen] ['mæɪɪd] [ə; eɪ] ['sekənd] [waɪf] .
The father then married a second wife .
这 父亲 然后 已婚 一个 第二 妻子 .

那为父的娶了后妻，

[hæv; həv][wi:; wi] [fər'gɑ:tn] [ðə; ði][pæst] ?
Have we forgotten the past ?
有 我们 被遗忘的 这 过去的 ?

难道忘前，

[,dɪsɪ'gɑ:dɪŋ] [hɪz; ɪz] [oʊn] [tʃaɪld] ?
Disregarding his own child ?
不予理会 他的 自己的 孩子 ?

不顾其子？

['i:v(ə)n] [ɪf] [ə; eɪ] [sʌn] [ɪz] ['fɪliəl] , [hi:; hi] [wɪl] [nɑ:t] [,dɪsə'beɪ] .
Even if a son is filial , he will not disobey .
甚至 如果 一个 儿子 是 孝 , 他 将要 不是 违 .

子再孝敬不违，

[ðɪs] [ə'kjʊ:mjuleɪts] ['ɪntu:] [ɪ'meɪzərəbl] ['blesɪŋz] .
This accumulates into immeasurable blessings .
这 积累 进入 无法估量的 祝福 .

这其中便积出无量福祉，

[gʊd] ['fɔ:rtʃən] ['nætʃ(ə)rəli] [ə'aɪzɪz] [ɪn][ðə; ði] [hoʊm] .
Good fortune naturally arises in the home .
好的 财富 自然 出现 在 这 家 .

家门自生吉庆。

[ɪf] [ðə; ði] [tʃaɪld] [dʌz] [nɑ:t] [ʌndər'stænd] ['ri:z(ə)n] ,
If the child does not understand reason ,
如果 这 孩子 做 不是 理解 原因 ,

若是子不明理，

[rɪˈzɛnt(ə)l] [ʌv; əv][hɜːr; həɹ] [ˈfɑːðɜːz] [ˈriːˈmæriɪdʒ]
Resentful of her father's remarriage
不满 的 她 父亲的 再婚

怨父继娶，

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] , [ðə; ði] [ˈdʒeləsi] [ænd; ənd] [rɪˈzɛntmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈsekənd] [waɪf] ,
Furthermore , the jealousy and resentment of a second wife ,
此外 , 这 妒忌 和 怨恨 的 一个 第二 妻子 ,
再加继娶妒恶，

[ɔːr] [pərˈhæps] [wʌn][hæz; həz][ə; eɪ] [tʃaɪld] [huːm] [ðeɪ] [doʊt] [ɑːn] .
Or perhaps one has a child whom they dote on .
或者 也许 一 有 一个 孩子 谁 他们 宠爱 在 .
或生有己子溺爱，

[ɔːr] [ˈɪnstɪɡɪt] [ˈdɪskɔːrd] [brɪˈtwiːn] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] ,
Or instigate discord between father and son ,
或者 唆 Discord 之间 父亲 和 儿子 ,
或唆使子父不和，

[ɔːr][ðə; ði] [ænt] [ænd; ənd] [ˈdɔːtər] - [ɪn] - [bɜː] [duː][nɑːt] [lʌv] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
Or the aunt and daughter - in - law do not love each other .
或者 这 阿姨 和 女儿 - 在 - 法律 做 不是 爱 每个 其他 .
或姑娘不相亲爱，

[eɪ diː ˈdiː][tuː; tə] [ðæt] [ðə; ði] [ʌnˈfɪliəl] [ˈdɔːtər] - [ɪn] - [ˈbɜː] [ˈkɑːnstənt] [ˈbɪkərɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɜːr; həɹ][ɪn] -
Add to that the unfilial daughter - in - law's constant bickering with her in -
添加 到 那 这 不孝 女儿 - 在 - 法律的 持续的 争吵 和 她 在 -
[bɜːz] ,
laws ,
法律 ,

再加不贤媳妇怼公怨婆，

[ðə; ði] [ˈhʌzbənd] [ɪz] [ˈiːzi] [tuː; tə] [ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] .
The husband is easy to listen to .
这 丈夫 是 简单的 到 听 到 .
丈夫易听，

[ɔːr] [brɪŋ] [hɜːr; həɹ][eks] - [ˈhʌzbəndz] [sʌn] .
Or bring her ex - husband's son .
或者 带来 她 前任 - 丈夫的 儿子 .
或带前夫之子，

[ˈsiːzɪŋ] [hɜːr; həɹ] [ˈsekənd] [ˈhʌzbəndz] [ˈprɒːpərti]
Seizing her second husband's property
抓住 她 第二 丈夫的 财产
侵克后夫财产，

[æz; əz][ə; eɪ] [sʌn] , [aɪ ˈtiː][ɪz] [raɪt] [tuː; tə][biː; bi] [ˈtɑːlərənt] , [ˈhʌmb(ə)l] , [ænd; ənd] [əˈbiːdiənt] .
As a son , it is right to be tolerant , humble , and obedient .
作为 一个 儿子 , 它 是 正确的 到 是 宽容 , 谦逊的 , 和 听话 .
为子的正当合忍逊顺，

[ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [ˈeɪmiəb(ə)][ænd; ənd] [ˈtʃɪrɪf(ə)l] ,
Even more amiable and cheerful ,
甚至 更多的 可亲 和 快乐 ,
更加和颜喜色，

[lʌv] [ɪz] [tuː] [ˈɔːrd(ə)neri] .
Love is too ordinary .
爱 是 也 普通的 .
亲爱过于平常。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ɑːr; ər] [ˌʌnˈklɪr] ,
But if the principles are unclear ,
但 如果 这 原则 是 不清楚 ,

乃若理法不明，

[ˈmʌltɪp(ə)l] [ækts][ʌv; əv] [ˌdɪsəˈbiːdiəns] ,
Multiple acts of disobedience ,
多种的 行为 的 不服从 ,

多起忤逆，

[sʌnz] [ænd; ənd] [ˈdɒtəːz] - [ɪn] - [bɔː] [hæv; həv][noʊ] [ˈpaʊər] [tuː; tə] [ˈɡʌvərn] [ðer; ðər] [ˈeldəz] .
Sons and daughters - in - law have no power to govern their elders .
儿子们 和 女儿们 - 在 - 法律 有 不 力量 到 治理 他们的 长者 .

子媳无钁治长上之权，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˈɪnstənsɪz] [ʌv; əv][trænzˈɡrefn, trænsˈɡrefn][ænd; ənd] [ˌdɪsəˈbiːdiəns] .
However, there were instances of transgression and disobedience .
然而 , 那里 是 实例 的 越轨行为 和 不服从 .

却有干犯违拂之事。

[ˈhjuːmən] [ˈeθɪks] [hæv; həv] [bɪn] [ˈvaɪələɪtɪd] .
Human ethics have been violated .
人类 伦理 有 到过 违反 .

人伦既逆，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ][ˈfæməli] [ˈprɑːspər] ?
How can a family prosper ?
如何 能 一个 家庭 繁荣 ?

家道岂昌？

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ði] [ˈmætər] [ʃʊd; ʃəd] [stiɪl] [biː; bi] [ɪnˈvestɪɡertɪd] [ænd; ənd] [kəˈrektɪd] [baɪ][ðə; ði] [sʌn] .
Therefore, the matter should still be investigated and corrected by the son .
所以 , 这 事情 应该 仍然 是 调查 和 已更正 经过 这 儿子 .

所以还当究正于子。”

[daʊfuː] [ænd; ənd][ðə; ði] [mʌŋks] [wɜːr; wər] [dɪˈskʌsɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɒktrɪnz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [pərˈtɪkjələr] [ˈskuːl] [ʌv; əv]
Daofu and the monks were discussing the doctrines of a particular school of
道孚 和 这 僧侣 是 讨论 这 教义 的 一个 特别的 学校 的
[θɔːt]
thought .
想法 .

道副与僧人正讲论一派道理，

[ðen] , [ðə; ði][oʊld] [əˈfɪ(ə)l] [ˈʃiːɑːŋ] - [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈæbəts] [ˈkwɔːrtərz] .
Then, the old official Xiang Shangzheng arrived at the abbot's quarters .
然后 , 这 老的 官方的 向 - 到达的 在 这 方丈的 四分之一 .

只见向尚正老官长来到方丈，

[fɜːrst] , [baʊ; boʊ][tuː; tə][ðə; ði][ˈhoʊli] [ˈɪmɪdʒ] .
First, bow to the holy image .
第一的 , 弓 到 这 圣 图像 .

先稽首圣像，

[ˈfɑːloʊɪŋ] [ænd; ənd] [ˈbəʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpetrɪɑːrk] ,
Following and bowing to the patriarch ,
下列的 和 鞠躬 到 这 族长 ,

随稽首祖师，

[hiː; hi] [ðen] [əˈpɔːlədʒaɪzd][tuː; tə][ðə; ði] [θriː] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] .
He then apologized to the three eminent monks .
他 然后 道歉 到 这 三 杰出 僧侣 .

后谢罪三位高僧，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ][eɪ 'em] ['di:pli] ['sædnɪ] [baɪ][ðə; ði] [ˌmɪs'fɔ:rtʃən] [ʌv; əv][maɪ]['fæməli] . "
" I am deeply saddened by the misfortune of my family . "
" 我 是 深 悲伤 经过 这 不幸 的 我的 家庭 " . "

“老拙正为家门不幸，

[wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['stʌbərn] [sʌn] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [bɔ:] ,
With such a stubborn son and wicked daughter - in - law ,
和 这样的 一个 固执的 儿子 和 邪恶 女儿 - 在 - 法律 ,

出了这顽子恶媳，

[aɪ][hæv; həv] [ə'fendɪd] [ɔ:l][ðə; ði] ['mæstərz] .
I have offended all the masters .
我 有 被冒犯了 全部 这 大师 :

冲撞列位师父，

[hi:; hi][hæz; həz] [kə'mɪtɪd] ['kaʊntləs] [sɪnz] .
He has committed countless sins .
他 有 坚定的 无数 罪孽 :

罪过万千，

[wi:; wi] [bɪ'si:tʃ] [ðə; ði]['hoʊli] ['mæstər] [tu:; tə] [grænt] [ju: 'es] ['mɜ:rsi] [ænd; ənd] [fər'gɪvnəs] .
We beseech the Holy Master to grant us mercy and forgiveness .
我们 恳求 这 圣 掌握 到 授予 我们 怜悯 和 饶恕 :

求圣师慈悲开赦，

[aɪ] [sti:l] [si:k] [jɔ:; jər] [help] .
I still seek your help .
我 仍然 寻找 你的 帮助 :

仍求度托。

[bʌt; bət][aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðɪs] [ɪn'dʒʌstɪs] [kæn; kən][bi:; bi] [rɪ'drest] ?
But I wonder if this injustice can be redressed ?
但 我 想知道 如果 这 不公正 能 是 纠正 ?

但不知这种冤愆可得消释？ ”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The patriarch remained silent .
这 族长 剩余 沉默的 :

祖师只是不言，

[hi:; hi] [pʊt] [hɪz; ɪz] [pɑ:mz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [sed] , " ['eksələnt] . "
He put his palms together and said , " Excellent . "
他 放 他的 棕榈树 一起 和 说 , " 出色的 " . "

合掌道一句“善哉”。

[hi:; hi]['pli:dəd, 'pli:dɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][oʊld][mæn] [rɪ'pi:tɪdli] .
He pleaded with the old man repeatedly .
他 恳求 和 这 老的 男人 反复 :

向老再三哀求，

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['oʊnli] [sed] :
The Patriarch only said :
这 族长 仅有的 说 :

祖师但云：

" [æsk][maɪ][dɪ'saɪp(ə)] . "
" Ask my disciple . "
" 问 我的 弟子 " . "

“问吾弟子。”

[oʊld][ˈmæstər] [ˈfiːɑːŋ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][æsk] [ˈdeɪdʒi] [ˈmæstər][ˈdɑːəu][fɔːr; fər] [help] .
Old Master Xiang had no choice but to ask Deputy Master Dao for help .
老的 掌握 向 有 不 选择 但 到 问 副 掌握 道 为了 帮助 .
向老只得请求道副师解化。

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld][mæn] :
Dao Fu then said to the old man :
道 傅 然后 说 到 这 老的 男人 :
道副乃对向老说道：

" [oʊld] [ˈbenɪfæktər] , "
" Old benefactor , "
" 老的 恩人 , "

“老檀越，
[dəʊnt] [biː; bi] [səˈpraɪzd] [baɪ] [wʌt] [juːv] [dʌn] .
Don't be surprised by what you've done .
不 是 惊讶 经过 什么 你已经 完毕 .
你这事情莫怪其异，

[ðer; ðər][ɪz] [ɪnˈdiːd] [ə; eɪ] [ruːt] [kɔːz] .
There is indeed a root cause .
那里 是 的确 一个 根 原因 .
实有根因。

[jɔːr; jər][fɜːrst] [waɪf] [pæst] [əˈweɪ] .
Your first wife passed away .
你的 第一的 妻子 通过了 离开 .
当初你先室弃世，

[ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [tuː] [sʌnz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ɡʊd] [waɪf] .
She has two sons and a good wife .
她 有 二 儿子们 和 一个 好的 妻子 .
身既有二子佳媳，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [priˈsaɪsli] [brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈmɔːrəl] [ˈkærəktər] [ɪz] [kəˈrektɪd] .
It is precisely because of his filial piety that his moral character is corrected .
它 是 恰恰 因为 的 他的 孝 虔诚 那 他的 道德 特点 是 已更正 .
正当因其孝以正其伦，

[huː] [tɔːt] [juː; jʊ][tuː; tə] [mend] [ə; eɪ][ˈbroʊkən] [strɪŋ] ?
Who taught you to mend a broken string ?
WHO 教授 你 到 修补 一个 破碎的 细绳 ?
谁教你断弦再续？

[ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] , [ˈbroʊkən] [strɪŋz] [kæn; kən][biː; bi] [ˈmended] .
In this world , broken strings can be mended .
在 这 世界 , 破碎的 字符串 能 是 已修复 .
世间断弦再续的，

[fɜːrst] , [hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [ˈtʃɪldrən] .
First , he had no children .
第一的 , 他 有 不 孩子们 .
第一无有子嗣，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ˈmæri] [ə; eɪ] [ˈsekənd] [waɪf] [tuː; tə] [kənˈtɪnjuː] [ðə; ði][ˈfæməli] [laɪn] .
He had no choice but to marry a second wife to continue the family line .
他 有 不 选择 但 到 结婚 一个 第二 妻子 到 继续 这 家庭 线 .
只得娶一继妻为传代计。

[ɔːr] [pərˈhæps] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv][ˈkeɪpəb(ə)] [ˈpiːp(ə)] [ɪn][ðə; ði] [ˈsentərəl] [ˈɡʌvənmənt] .
Or perhaps there is a lack of capable people in the central government .
或者 也许 那里 是 一个 缺少 的 有能力的 人们 在 这 中央 政府 .
或中馈乏人，

[ðə; ði] [ru:m] [wʌz; wəz] ['empti] [ʌv; əv] ['sɜ:rvənt] .
The room was empty of servants .
这 房间 曾是 空的 的 仆人 :

房牀缺侍，

[hi; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['wʊmən] [tu; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz][bed] [ænd; ənd][foʊld]
He had no choice but to find a woman to make his bed and fold
他 有 不 选择 但 到 寻找 一个 女士 到 制作 他的 床 和 折叠
[hɪz; ɪz] ['blæŋkɪts] .
his blankets .
他的 毯子 :

不得已寻一个铺牀迭被之妇。

[dəʊnt] [ju; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [peɪn] [ʌv; əv] [ˌri:'mæɪrɪdʒ] ?
Don't you know the pain of remarriage ?
不 你 知道 这 疼痛 的 再婚 ?

你岂不知续娶情苦，

[ɪts] ['dɪfɪkəlt] [tu; tə][hæv; həv][seks] .
It's difficult to have sex .
它是 难的 到 有 性别 :

补房事难，

[ʌp'həʊldɪŋ] ['raɪtʃəsənəs] [ænd; ənd]['vɜ:rtʃu:] , [ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf]
Upholding righteousness and virtue , a virtuous husband and wife
维护 义 和 美德 , 一个 有德行的 丈夫 和 妻子

守义贤夫良妇，

" [aɪ'd] ['ræðər] [bi; bi][ə; eɪ] ['wɪdʊʊ] [ɔ:r] ['ɔ:rf(ə)n] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['wɪdʊʊ] . "
" I'd rather be a widow or orphan than a widow . "
" ID 相当 是 一个 寡妇 或者 孤儿 比 一个 寡妇 : "

宁甘鳏寡。”

[ʃi:ɑ:n] [lao] [rɪ'plaɪd] :
Xiang Lao replied :
向 老挝 回复 :

向老答道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ju; jʊ] [mʌŋks] [hæv; həv][noʊ][aɪ'di:ə][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪtərnəs] [ænd; ənd] ['sɔ:rou] [aɪ] [ɪk'spɪəriəns] [æz; əz][ə; eɪ]
You monks have no idea of the bitterness and sorrow I experience as a
你 僧侣 有 不 主意 的 这 苦味 和 悲哀 我 经验 作为 一个
[ˌleɪwʊmən] !
laywoman !
普通妇女 !

你出家人哪知我俗家闺阁中情苦！

[wen] [hɪz; ɪz][eks] - [waɪf] [wʌz; wəz] [stɪl] [ə'laɪv] ,
When his ex - wife was still alive ,
什么时候 他的 前任 - 妻子 曾是 仍然 活 ,

当初前妻在，

[ðer; ðər][ɪz] ['sʌmwʌn] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊshəʊld] [ə'ferz] .
There is someone in charge of the household affairs .
那里 是 某人 在 收费 的 这 家庭 事务 .

中馈有人，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['blæŋkɪt] [ænd; ənd] ['pɪləʊ] [fɔːr; fər] ['kʌmpəni] ,
With a blanket and pillow for company ,
和 一个 毯子 和 枕头 为了 公司 ,
衾枕有伴,

['kloʊðɪŋ] [ænd; ənd] [fuːd] [wɜːr; wər] [prɪ'perd] [ɪn][æn; ən] ['ɔːrdərli] ['mænər] .
Clothing and food were prepared in an orderly manner .
衣服 和 食物 是 准备 在 一个 秩序 方式 .
裳衣饮食有条。

[hɪz; ɪz][eks] - [waɪf] [ə'bəendənd] [hɪm; ɪm] .
His ex - wife abandoned him .
他的 前任 - 妻子 弃 他 .
前妻弃去,

['pepsi] ['kærz] ,
Pepsi cares ,
百事可乐 关心 ,
百事关心,

[ɔːl'dʊʊ] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ænd; ənd] ['dɔːtər] - [ɪn] - [bɔː] [ɑːr; ər] ['vɜːrtʃuəs] ,
Although his son and daughter - in - law are virtuous ,
虽然 他的 儿子 和 女儿 - 在 - 法律 是 有德行的 ,
虽有子媳之贤,

[haʊ'evər] , [ʃiː; ʃɪ] [lækt] [ðə; ði] [sə'pɔːrt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['fiːmeɪl] ['relətɪvz] .
However , she lacked the support of her female relatives .
然而 , 她 缺乏 这 支持 的 她 女性 亲属 .
却少闺阍之助。

['hævɪŋ] [noʊ] ['ʌðər] [tʃɔɪs] , [hiː; hi] [sɔːt] [ə; eɪ] ['sekənd] [waɪf] .
Having no other choice , he sought a second wife .
拥有 不 其他 选择 , 他 寻求 一个 第二 妻子 .
没奈何寻一继室,

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] [wʊd] ['hæpən] !
Who would have thought such a strange thing would happen !
WHO 会 有 想法 这样的 一个 奇怪的 事物 会 发生 !
谁知生出这番怪异! ”

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] ['dɑʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :
道副道:

" [oʊld] ['benɪfæktər] , "
" Old benefactor , "
" 老的 恩人 , "

“老檀越,
[juː; jʊ] [seɪ] [ɪts] [streɪndʒ] ,
You say it's strange ,
你 说 它是 奇怪的 ,
你说怪异,

[ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] , [haʊ'evər] , [sed] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] ['kɑːmən] [sens] .
The young monk , however , said it was a matter of common sense .
这 年轻的 僧 , 然而 , 说 它 曾是 一个 事情 的 常见的 感觉 .
小僧却说是平常事理。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)] , ['mæɪŋ] [ə; eɪ] ['sekənd] [waɪf] [huː] [ɪz][ə; eɪ] ['wʊmən] .
For example , marrying a second wife who is a woman .
为了 例子 , 结婚 一个 第二 妻子 WHO 是 一个 女士 .
比如娶得继室是个女子,

[jʊː; jʊ] , [æn; ən][oʊld][mæn] , [teɪk] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] [æz; əz][jʊr; jər] ['kɑːŋkjʊbeɪn] .

You , an old man , take a young woman as your concubine .

你 , 一个 老的 男人 , 拿 一个 年轻的 女士 作为 你的 妾 .

你以老年纳个幼妇，

[ˈiːv(ə)n][ðə; ði] ['waɪzɪst] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [nuː] [ʃiː; ʃɪ][hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ] ['wɪdʊw] [fɔːr; fər][hæf] [hɜːr; hər] [laɪf]

Even the wisest among them knew she had been a widow for half her life

甚至 这 最明智的 之中 他们 知道 她 有 到过 一个 寡妇 为了 一半 她 生活

.
:
.

纵贤也知半世孤孀，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt] ['vɜːrtʃuəs] [wɪl] [ə'raʊz] [sə'spɪʃ(ə)n] [ænd; ænd] ['dʒeləsi]

Those who are not virtuous will arouse suspicion and jealousy .

那些 WHO 是 不是 有德行的 将要 引起 怀疑 和 妒忌 .

不贤便生嫌忌。

[ˈoʊnli] [ðɪs] [sə'spɪʃ(ə)n] [ænd; ænd][plɑːt] ,

Only this suspicion and plot ,

仅有的 这 怀疑 和 阴谋 ,

只这嫌忌中情节，

[ɔːr] [pər'hæps] [jʊː; jʊ][ɑːr; ər][æt; ət] [ɑːdz] [wɪð; wɪθ][em 'iː] .

Or perhaps you are at odds with me .

或者 也许 你 是 在 赔率 和 我 .

或与老夫不合，

[ɔːr] [ðeɪ] [meɪ] [bɪ'kʌm] ['enəmi] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [sʌnz] [ænd; ænd] ['dɒtəz] - [ɪn] - [lɔː] .

Or they may become enemies with their sons and daughters - in - law .

或者 他们 可能 变得 敌人 和 他们的 儿子们 和 女儿们 - 在 - 法律 .

或与子媳为仇。

['fɪliəl] [sʌnz] [ænd; ænd] [ə'biːdiənt] ['grænsʌn]

Filial sons and obedient grandsons

孝 儿子们 和 听话 孙子们

孝子顺孙，

[haʊ] ['meni] ['piːp(ə)] [kæn; kən] ['truːli] [lʌv] [ænd; ænd] [rɪ'spekt] [hɪm; ɪm] !

How many people can truly love and respect him !

如何 许多 人们 能 真的 爱 和 尊重 他 !

能有几个爱敬！

['hjuːmən] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [dɪ'tiəriəreɪtɪd] [frʌm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɑːn] .

Human relationships deteriorated from this point on .

人类 关系 恶化 从 这 观点 在 .

人伦多从此坏。

[ɪf] [wʌn] ['mæriz] [ə'nʌðər] ,

If one marries another ,

如果 一 结婚 其他 ,

若娶个再醮，

[hɪz; ɪz] [tuː] ['hʌzbəndz] [wɜːr; wər] [kəm'piːtɪŋ] .

His two husbands were competing .

他的 二 丈夫们 是 竞争 .

他两夫较量，

[aɪ 'tiː][ɪz] [mɔːr] [ə'baʊt] [laɪks] [ænd; ænd][dis'laɪks] .

It is more about likes and dislikes .

它 是 更多的 关于 点赞 和 不喜欢 .

其中爱憎偏多，

[ɪf] [θɪŋz] [ɡoʊ] [rɔ:ŋ]
If things go wrong
如果 事物 去 错误的

一旦拂意，

[ðə; ði] ['ɪntrɪkəsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪtʃu'eɪ(ə)n][ɑ:r; ər] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] ['fæðəm] .
The intricacies of the situation are difficult to fathom .
这 错综复杂 的 这 情况 是 难的 到 捉摸 .
就里机关难测。

[ɪn'klu:dɪŋ] [hɪz; ɪz][eks] - [waɪf][ænd; ənd] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [lɔ:] ,
Including his ex - wife and daughter - in - law ,
包括 他的 前任 - 妻子 和 女儿 - 在 - 法律 ,
再加前妻子媳，

['rerli] [dʌz] [aɪ 'ti:][ɡoʊ] [ə'ɡenst] [hɪz; ɪz] [wɪʃɪz] .
Rarely does it go against his wishes .
很少 做 它 去 反对 他的 愿望 .
少有不顺其心，

[rɪ'zentmənt] [kæn; kən] ['i:zəli] [li:d] [tu:; tə] ['kɔ:nflɪkt] .
Resentment can easily lead to conflict .
怨恨 能 容易地 带领 到 冲突 .
嫌隙易生争竞。

[haʊ] ['meni] [faɪn] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑ:r; ər][ðer; ðər][ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] ?
How many fine men and women are there in this world ?
如何 许多 美好的 男人 和 女性 是 那里 在 这 世界 ?
世间多少佳儿佳妇，

['ðerfɔ:r] , [hi; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz][ə'ɪndʒən(ə)] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] ['fɪliəl] .
Therefore , he changed his original intention of being filial .
所以 , 他 已更改 他的 原来的 意图 的 存在 孝 .
为此更变了孝顺初心，

[ðeɪ] ['æktɪd] [laɪk] ['ɪgnərənt] [ænd; ənd] [ʌn'ri:z(ə)nəb(ə)] ['pi:p(ə)] .
They acted like ignorant and unreasonable people .
他们 行动 喜欢 无知 和 不合理 人们 .
做了个不明道理匹妇匹夫，

[tu:; tə] [kə'mɪt] [kraɪmz] [ə'ɡenst] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ə'ɡenst] [ðə; ði] [lɔ:] .
To commit crimes against heaven and against the law .
到 犯罪 犯罪 反对 天堂 和 反对 这 法律 .
以造下逆天犯法之罪。

[ʃi:; ʃi] [wʌz; wəz] [ə'ɪndʒənəli] [ə; eɪ] ['helpər] [tu:; tə] ['wɪmɪn] [ɪn][ðer; ðər] ['bu:dwɑ:r] .
She was originally a helper to women in their boudoirs .
她 曾是 起初 一个 帮手 到 女性 在 他们的 闺房 .
其初原为闺阃有助，

[ɪn][ðə; ði] [end] , [aɪ 'ti:] [tɜ:rnd] [aʊt] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [,mɪs'fɔ:rtʃən] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['fæməli] .
In the end , it turned out to be a misfortune for the family .
在 这 结尾 , 它 转向 出去 到 是 一个 不幸 为了 这 家庭 .
到底反成了不幸家门。

[haʊ] ['fu:lɪʃ] !
How foolish !
如何 愚蠢 !

愚哉，

['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd][bi:; bi] [wɜ:rs] !
Nothing could be worse !
没有什么 可以 是 更糟 !
莫此为甚！ ”

[ˈæftər] [ˈhɪrɪŋ] [wʌt] [ðə; ði] [ˈdepjʊti] [sed] , [ˈeldər] [ˈʃi:ɑ:n]
After hearing what the deputy said , Elder Xiang
后 听力 什么 这 副 说 , 长老 向

向老听了道副之言，

[ðeɪ] [pʊt] [ðer; ðər] [hændz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [sed] :
They put their hands together and said :
他们 放 他们的 双手 一起 和 说 :

合掌道：

" [wʌt] [ˈmæstər] [ˈri:əli] [sed] , "
" What Master really said , "
" 什么 掌握 真的 说 , "

“师真说的，

[ˈtru:li] [kəm'pæʃənət] [ænd; ənd] [ˈskɪlf(ə)] .
Truly compassionate and skillful .
真的 富有同情心 和 熟练 .

真是慈悲方便，

[ðə; ði] [ˈʌltɪmət] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈdɑ:rmə] .
The ultimate path of Dharma .
这 最终的 小路 的 法 .

法门至道。

[ˈevri] [wɜ:rd] [aɪ] [ˈʌtəd] [wʌz; wəz] [klɪr] [tu:; tə] [maɪ] [maɪnd] .
Every word I uttered was clear to my mind .
每一个 单词 我 说出 曾是 清除 到 我的 头脑 .

老拙句句明心，

[ðer; ðər] [wɜ:rdz] [ˈrezəneɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [em 'i:] .
Their words resonated with me .
他们的 字 产生共鸣 和 我 .

言言合我。

[bʌt; bət] [wɒts] [dʌn] [ɪz] [dʌn] .
But what's done is done .
但 是什么 完毕 是 完毕 .

只是事已到此，

[ɪts] [tu:] [leɪt] [tu:; tə] [rɪ'gret] [ˈmeɪkɪŋ] [ðɪs] [ˈfrendʃɪp] .
It's too late to regret making this friendship .
它是 也 晚的 到 后悔 制作 这 友谊 .

悔交迟矣。

[ˈsi:kɪŋ] [ˈgaɪd(ə)ns] [ɑ:n][ə; eɪ] [ˈmeθəd] [ʌv; əv] [sæl'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈmerɪt] .
Seeking guidance on a method of salvation and merit .
寻求 指导 在 一个 方法 的 救恩 和 优点 .

求示一个解救功德，

[ðə; ði] [ˈdɔ:tər] - [ɪn] - [bɔ:] [wʌz; wəz] [stɪl] [kaɪnd] .
The daughter - in - law was still kind .
这 女儿 - 在 - 法律 曾是 仍然 种类 .

把子媳仍复善良，

[noʊ] [bɜ:ŋgər] [ˈvɪʃəs] .
No longer vicious .
不 更长 恶毒 .

不再凶恶。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [hi:; hi] [ˈmæɪrɪd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ˈsekənd] [ˈmæɪrɪdʒ] .
This was the woman he married in his second marriage .
这 曾是 这 女士 他 已婚 在 他的 第二 婚姻 .

便是这继娶的，

[ʃiː; ʃɪ] [wʌz; wəz] [ˈɔːlsʊʊ] [kɔːld] .
She was also called Anchang Chushun .
她 曾是 还 称为 - - .

也叫她安常处顺，

[tuː; tə] [seɪv] [ðɪs] [oʊld][ænd; ənd] [ˈklʌmzi] [mæn][frʌm; frəm][ˈæŋgər] ,
To save this old and clumsy man from anger ,
到 节省 这 老的 和 笨拙 男人 从 愤怒 ,

使老拙免得气恼，

[ɪˈlɪmɪneɪt] [ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈprɑːbləm] .
Eliminate the root cause of the problem .
排除 这 根 原因 的 这 问题 .

除去病根。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [ðen] [nelt] [daʊn] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] , [pɑːmz] [təˈgeðər] .
Dao Fu then knelt down before the Patriarch , palms together .
道 傅 然后 跪下 向下 前 这 族长 , 棕榈树 一起 .

道副乃向祖师合掌长跪，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ] [beg] [maɪ] [ˈtiːtʃər] [tuː; tə] [ʃoʊ] [em ˈiː] [kəmˈpæj(ə)n] . "
" I beg my teacher to show me compassion . "
" 我 求 我的 老师 到 展示 我 同情 . "

“望乞吾师大垂恻隐。”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sæt][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [aɪz] [kloʊzd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The patriarch sat with his eyes closed for a long time .
这 族长 卫星 和 他的 眼睛 关闭 为了 一个 长的 时间 .

祖师闭目坐久，

[ˈhɪrɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈdɪsaɪplz] [kəmˈpæjənət] [wɜːrdz] ,
Hearing his disciple's compassionate words ,
听力 他的 门徒的 富有同情心 字 ,

闻得徒弟恻隐之言，

[ˈoʊpənɪŋ] [maɪ] [aɪz] , [aɪ] [sɔː] [ðə; ði][oʊld][mæn] [əˈgen] , [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][sælˈveɪj(ə)n] .
Opening my eyes , I saw the old man again , begging for salvation .
开幕 我的 眼睛 , 我 锯 这 老的 男人 再次 , 乞讨 为了 救恩 .

开眸又见向老亦拜求度脱。

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈsaɪtɪd] [ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] [vɜːrs] .
He then recited a four - line verse .
他 然后 背诵 一个 四 - 线 诗 .

乃说了四言四句偈语。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[rɪˈmæɪɪdʒ] , [rɪˈmæɪɪdʒ]
Remarriage , remarriage
再婚 , 再婚

续弦续弦，

[duː][nɑːt][ˈlɪs(ə)n][tuː; tə] [wʌt] [ðeɪ] [seɪ] .
Do not listen to what they say .
做 不是 听 到 什么 他们 说 .

勿听其言。

[nɒʊ][hɑ:rm][tu:; tə][ðə; ði] [dɔ:tər] - [ɪn] - [b:] ,
No harm to the daughter - in - law ,
不 伤害 到 这 女儿 - 在 - 法律 ,

无伤子妇，

[ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ʊd; əd] [bi; bi] [ˈvɜ:rtʃuəs] .
Relatives and friends should be virtuous .
亲属 和 朋友们 应该 是 有德行的 .

亲友宜贤。

[ˈæftər] [ˈlɪsnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈpatri:ɑ:rks] [vɜ:rs] , [ˈmæstər] [ˈʃi:ɑ:ŋ]
After listening to the patriarch's verse , Master Xiang

后 聆听 到 这 族长的 诗 , 掌握 向

向老听了祖师偈语，

[laɪk] [ə; eɪ] [ˈmɪrər] [rɪˈflektɪŋ] [ə; eɪ][ˈlev(ə)l] [ˈsɜ:rfɪs]
Like a mirror reflecting a level surface
喜欢 一个 镜子 反思 一个 等级 表面

如镜照衡平，

[ˈsʌd(ə)nli] [maɪ][maɪnd] [brˈkeɪm] [klɪr] .
Suddenly my mind became clear .
突然 我的 头脑 成为 清除 .

陡然心地朗彻，

[ˈpi:sf(ə)l] [ˈspɪrɪt]
Peaceful spirit
和平 精神

气宇和平，

[hɪz; ɪz] [ˈwɜ:rid] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [tɜ:rnd] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [ˈdʒɔɪfl] [wʌn] .
His worried expression turned into a joyful one .
他的 担心 表达 转向 进入 一个 快乐 一 .

忧容变作喜色，

[ðə; ði] [ˈpeɪʃənts] [ˈbɑ:di] [rɪˈkʌvərd] [ˈkwɪkli] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈenərdʒi] [wʌz; wəz] [rɪˈstɔ:rd] .
The patient's body recovered quickly and his energy was restored .
这 患者 身体 恢复 迅速地 和 他的 活力 曾是 恢复 .

病体顿复精强，

[θæŋk] [ju:; jʊ] , [ˈmæstər][ænd; ənd] [dɪˈsaɪplz] .
Thank you , Master and disciples .
感谢 你 , 掌握 和 门徒 .

谢了祖师师徒，

[hi:; hi][baɪd] [ˈferˈwel] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋks] .
He bid farewell to the monks .
他 出价 告别 到 这 僧侣 .

辞别众僧，

[əˈraɪvd] [æt; ət] [hoʊm] .
Arrived at home .
到达的 在 家 .

到得家内。

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi; bi] [si:n] [wɜ:r; wər][ðə; ði] [tu:] [sʌnz] [ænd; ənd] [tu:] [ˈdɔtɜ-z] - [ɪn] - [b:] [wɪð; wɪθ]
All that could be seen were the two sons and two daughters - in - law with
全部 那 可以 是 已见 是 这 二 儿子们 和 二 女儿们 - 在 - 法律 和

[ðə; ði][ˌaʊtˈsaɪdər] .
the outsider .
这 局外人 .

只见二子二媳与那外来的人，

[ðə; ði][ˈæŋɡər][ɪz] [stɪl] [nɑ:t] [kɑ:m] .
The anger is still not calm .
这 愤怒 是 仍然 不是 冷静的 .

气尚不平，

[hi:; hi] [æskt] [ˈfɪrsli] :
He asked fiercely .
他 问 激烈地 .

恶狠狠的问道：

" [ðə; ði][oʊld][mæn][ɪz] [ˈbi:ɪŋ] [ˌdɪsɪrɪ'spektf(ə)l] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋks] , [dɪ'skʌsɪŋ] [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈfɪliəl] [ɪm'paɪəti] . "
" The old man is being disrespectful to the monks , discussing our filial impiety . "
" 这 老的 男人 是 存在 不尊重 到 这 僧侣 , 讨论 我们的 孝 不敬神 . "

“老没正经与和尚议论我等不孝，

[ðæt] [mʌŋk] [wʌz; wəz][nɑ:t][ə; eɪ] [b:] [ɪn'fɔ:rsmənt] [ə'fɪ(ə)l] .
That monk was not a law enforcement official .
那 僧 曾是 不是 一个 法律 执法 官方的 .

那和尚不是执法官府，

[wi:; wi] [pli:d] [fɔ:r; fər] [ˈdʒʌstɪs][ænd; ənd] [si:k] [ˈdʒʌstɪs] .
We plead for justice and seek justice .
我们 恳求 为了 正义 和 寻找 正义 .

诉冤究罪我等。”

[ˈʃi:ɑ:ŋ] [lɑʊ] [tʃʌkld] :
Xiang Lao chuckled .
向 老挝 轻笑 .

向老嘻嘻笑道：

" [ðɪs] [mʌŋk] [ɪz][nɒʊ][ˈɔ:rd(ə)neri] [mʌŋk] . "
" This monk is no ordinary monk . "
" 这 僧 是 不 普通的 僧 . "

“这和尚却不是平常僧众，

[hi:; hi][ɪz][ðə; ði][ˈhoʊli] [mʌŋk] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ˈʌŋk(ə)l] .
He is the Holy Monk , the Imperial Uncle .
他 是 这 圣 僧 , 这 帝国 叔叔 .

乃是国叔圣僧，

[ju:; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [ɑ:pər'tu:nəti] [tu:; tə] [ə'tend] [ɔ:'rɔ:rə] [ˈdʒu:niər] [haɪ] [sku:l] .
You have the opportunity to attend Aurora Junior High School .
你 有 这 机会 到 出席 极光 初级 高的 学校 .

有缘震旦国中，

[dɪ'zaɪərɪŋ] [tu:; tə] [ɪ'vɑ:ɪv] [ˈi:stwərd] ,
Desiring to evolve eastward ,
渴望 到 发展 向东 ,

欲东行演化，

[tu:; tə] [ˈlɪbəreɪt] [ɔ:l] [ˈsentɪənt] [ˈbi:ɪŋs] .
To liberate all sentient beings .
到 解放 全部有感知能力的 生物 .

度脱有情众生。

[aɪ] [ˈkʊdnt] [stænd][jʊr; jər][ˈæŋɡər][dʒʌst] [naʊ] .
I couldn't stand your anger just now .
我 不能 站立 你的 愤怒 只是 现在 .

方才我受不过你等气恼，

[hi:; hi] [sɔ:t] [hɪz; ɪz] [help] .
He sought his help .
他 寻求 他的 帮助 .

寻他求个解救，

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd][dɪ'saɪp(ə)] [ðen] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] ['mætər] [ɪn] [ðɪs] [ænd; ənd] [ðæt] ['mænər] .
The master and disciple then discussed the matter in this and that manner .
这 掌握 和 弟子 然后 讨论 这 事情 在 这 和 那 方式 .
他师徒如此如彼讲论了一番，

[ðeɪ] ['ɔ:lweɪz] [seɪ] [ɪts] [brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][aɪ][dəunt] [ʌndər'stænd] ['ri:z(ə)n] .
They always say it's because I don't understand reason .
他们 总是 说 它是 因为 我 不 理解 原因 .
总说是我不明道理，

[hi;; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [beɪst] [ɑ:n][ðə; ði] [əd'vaɪs] [tu;; tə] [ˌri:'mæri] .
He made a decision based on the advice to remarry .
他 制成 一个 决定 基于 在 这 建议 到 再婚 .
做了个听信继娶之言，

[hi;; hi] [hɜ:rt] [hɪz; ɪz][eks] - [waɪf] [ænd; ənd] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [lɔ:] .
He hurt his ex - wife and daughter - in - law .
他 伤害 他的 前任 - 妻子 和 女儿 - 在 - 法律 .
伤害了前妻子媳。

[aɪ] [θɪŋk] [ðə; ði] [haɪ] ['mʌŋks] [fɔ:r] - [laɪn] [vɜ:rs] [ɪz]['i:v(ə)n] [mɔ:ɹ] [ɪn'saɪtf(ə)] .
I think the high monk's four - line verse is even more insightful .
我 思考 这 高的 僧侣的 四 - 线 诗 是 甚至 更多的 有见地的 .
我想那高僧四句偈语更是明切，

[hi;; hi] [sed] [ðə; ði] [læst] ['sentəns] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['pɒʊəm] , " ['relatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ʃʊd; ʃəd] [bi;; bi] .
He said the last sentence of his poem , " Relatives and friends should be
他 说 这 最后的 句子 的 他的 诗 , " 亲属 和 朋友们 应该 是
[ˈvɜ:rtʃuəs] . "
virtuous . "
有德行的 . "
他道一末句说『亲友宜贤』。

[aɪ] [θɪŋk] [ðer; ðər] ['relatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ɑ:r; ər] [ˈvɜ:rtʃuəs] .
I think their relatives and friends are virtuous .
我 思考 他们的 亲属 和 朋友们 是 有德行的 .
我想人家亲友贤德，

[aɪ][ˈɔ:lsʊʊ] [ˈɔ:fərd] [sʌm; səm] [wɜ:rdz] [ʌv; əv] [əd'vaɪs] .
I also offered some words of advice .
我 还 提供 一些 字 的 建议 .
也劝解几分。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , ['sʌmwʌn] [maɪt] ['ɪnstɪgeɪt] [ə; eɪ] [ˌri:'mæɪɪdʒ] .
For example , someone might instigate a remarriage .
为了 例子 , 某人 可能 唆 一个 再婚 .
比如继娶的有人唆使，

[ðɪs] [kɔ:zd] [ə; eɪ][rɪft] [brɪ'twi:n] [ðem; ðəm] .
This caused a rift between them .
这 导致 一个 裂痕 之间 他们 .
致生嫌隙。

[ˌfɜ:rðər'mɔ:ɹ] , [hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] ['lɪsnd] [tu;; tə] [ˈslændər] ,
Furthermore , her husband listened to slander ,
此外 , 她 丈夫 听着 到 诽谤 ,
再加丈夫听信谗言，

[ɪn'di:d] , ['meni] ['fɪliəl] [sʌnz] [ænd; ənd] ['dɔ:tɜ:z] - [ɪn] - [lɔ:] [ɑ:r; ər] [tɜ:rnd] ['ɪntu:] [ˌdɪsə'bi:diənt] [sʌnz] .
Indeed , many filial sons and daughters - in - law are turned into disobedient sons .
的确 , 许多 孝 儿子们 和 女儿们 - 在 - 法律 是 转向 进入 忤 儿子们 .
果是把孝顺子媳多有变作忤逆儿郎。

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðə; ði][wɜ:rdz][ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] ,
Now that I have heard the words of the high monk ,
现在 那 我 有 听到 这 字 的 这 高 的 僧 ,
我如今听了高僧之言,

[ðæt] [rɪ'zɔ:lvd] [maɪ] [pent] - [ʌp] ['æŋgə] .
That resolved my pent - up anger .
那 已解决 我的 五角星 - 向上 愤怒 .
便解了我平日之忿。”

[ˈæftər] ['telɪŋ] [ðə; ði][oʊld][mæn] ,
After telling the old man ,
后 讲述 这 老的 男人 ,
向老说罢,

[aɪ 'ti:] [flu:] ['ɪntu:][ðə; ði] [haʊs] .
It flew into the house .
它 飞翔 进入 这 房子 .
往屋内飞走。

[ɔ:l] [ðæt] [kɒd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] [frʌm; frəm][ɪn'saɪd][wʌz; wəz] [kɔ:lz] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['sekənd] [waɪf] :
All that could be heard from inside was calls for a second wife :
全部 那 可以 是 听到 从 里面 曾是 呼叫 为了 一个 第二 妻子 :
只听得在内声声叫继娶妻室:

" [ə; eɪ] [hɑ:r'moʊniəs] ['fɑ:ðər] [ænd; ənd] [sʌn] ,
" **A harmonious father and son** ,
" 一个 和谐 父亲 和 儿子 ,
“好生和睦人家父子,

[ə; eɪ]['kwaɪət] [hoʊm] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['eldərli] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .
A quiet home for the elderly and children .
一个 安静的 家 为了 这 老年 和 孩子们 .
安静老幼家门。”

[ðə; ði] [tu:] [bɔɪz] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The two boys heard this ,
这 二 男孩们 听到 这 ,
这二子听得,

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][hɪz; ɪz][mə'tɜ:rn(ə)]['ʌŋk(ə)] :
He then said to his maternal uncle :
他 然后 说 到 他的 母体 叔叔 :
乃对舅氏说道:

" [frʌm; frəm] [ðɪs] [pər'spektɪv] ,
" **From this perspective** ,
" 从 这 看法 ,
“这等看来,

[wi:; wi][wɜ:; wər][ðə; ði] [wʌnz] [hu:] [wɜ:; wər] [ru:d] [dʒʌst] [naʊ] .
We were the ones who were rude just now .
我们 是 这 一个 WHO 是 粗鲁的 只是 现在 .
方才是我二人无礼,

[aɪ] ['dɪdnt] [hɪr] [wʌt] [ðə; ði] [mʌŋks] [sed] .
I didn't hear what the monks said .
我 没有 听到 什么 这 僧侣 说 .
也不曾听那和尚们说些甚话,

[soʊ][hi:; hi] [ɪm'pʌlsɪvli] [hɪt][aɪ 'ti:] .
So he impulsively hit it .
所以 他 冲动地 打 它 .
便造次打出来。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [wʌt] [maɪ] ['fɑ:ðər] [dʒʌst] [sed] . . .
According to what my father just said . . .
根据 到 什么 我的 父亲 只是 说 . . .

若据我父方才言语，

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [ɪn'di:d] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
He was indeed a high - ranking monk .
他 曾是 的确 一个 高的 - 排行 僧 .

果是高僧。

[wi:; wi] [tu:] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)] [tu:; tə] ['vɪzɪt] [ðəm; ðəm] .
We two should go to the temple to visit them .
我们 二 应该 去 到 这 寺庙 到 访问 他们 .

我二人合当去寺中探望，

[aɪ] ['ɔ:lsəʊ] [si:k] [ə; eɪ] [kən'vi:niənt] [wei] [tu:; tə] [get] [rɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] ['bɜ:rd(ə)n] .
I also seek a convenient way to get rid of this burden .
我 还 寻找 一个 方便的 方式 到 得到 摆脱 的 这 负担 .

也求个方便解脱。”

[maɪ] ['ʌŋk(ə)] ['ɔ:lsəʊ] [sed] :
My uncle also said :
我的 叔叔 还 说 :

舅氏也道：

" [aɪ] [eɪ 'em] [bəʊθ] [ə; eɪ] ['relatɪv] ,
" **I am both a relative ,**
" 我 是 两个都 一个 相对的 ,

“我既是亲戚，

[wʌŋ] [mʌst; məst] [æsk] [wʌt] ['kɑ:nstə'tu:ts] ['wɪzdəm] .
One must ask what constitutes wisdom .
一 必须 问 什么 构成 智慧 .

须问个如何是贤。”

[ðə; ði] [tu:] ['wɪmɪn] [sed] :
The two women said :
这 二 女性 说 :

只见两妇说道：

" [aɪ] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] ['si:krətli] [pleɪst] [mi:t] [ɪn] [ðə; ði] [dɪʃ] [dʒʌst] [naʊ] . "
" **I shouldn't have secretly placed meat in the dish just now . "**
" 我 不应该 有 偷偷 放置 肉 在 这 盘子 只是 现在 . "

“我方才不当暗置荤腥，

[hi:; hi] [brʊk] [ðə; ði] [mə'næstɪk] [vaʊz] .
He broke the monastic vows .
他 打破 这 修道院 誓言 .

破了僧戒，

[haʊ] [kæn; kən] [sɪnz] [bi:; bi] [əb'zɒlv] ?
How can sins be absolved ?
如何 能 罪孽 是 赦免 ?

罪孽怎消？

[hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:lsəʊ] [rɪ'pent] .
He should also repent .
他 应该 还 悔改 .

也当去忏悔。”

['evriwʌŋ] [wʌz; wəz] ['hæpi] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
Everyone was happy for a moment .
每个人 曾是 快乐的 为了 一个 片刻 .

一时各生欢喜，

[wiː; wi] [əˈraɪvd] [æt; ət] [wɑːnʃɛn] ['temp(ə)] .
We arrived at Wansheng Temple .
我们 到达的 在 万盛 寺庙 。

到得万圣寺来。

[ˈmiːnwaɪl] , [ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)] ,
Meanwhile , the monks in the temple ,
同时 , 这 僧侣 在 这 寺庙 ,

却说寺中众僧，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] ['patriɑːrk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ɪ'vɑːlv] [tuː; tə] [juːnɪ'vɜːrsəli] [seɪv] [ɔːl] ['sentɪənt]
Seeing the patriarch and his disciples evolve to universally save all sentient
看到 这 族长 和 他的 门徒 发展 到 普遍地 节省 全部有感知能力的
[ˈbiːɪŋs] ,
beings ,
生物 ,

见祖师师徒演化普度有情，

[wɪ'ðəʊt] [dɪ'skʌsɪŋ] [zen] ['prɪnsəp(ə)lz][ɔːr] ['sʌt(ə)l] ['sænskɪtɪ] ,
Without discussing Zen principles or subtle Sanskrit ,
没有 讨论 禅 原则 或者 微妙的 梵文 ,
[ˌtʃaɪnəzɪz] ,
不讲禅机微妙梵语，

[aɪ 'tiː][ˈfʊəkəsɪz, 'fʊkɪsɪz][ɑːn][ðə; ði] [ruːt] ['kɔːzɪz] [ʌv; əv] [gʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)l][ɪn][ˈhjuːmən] [rɪ'leɪŋʃɪps] .
It focuses on the root causes of good and evil in human relationships .
它 焦点 在 这 根 原因 的 好的 和 邪恶的 在 人类 关系 。

专讲人伦善恶根因。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsʊz] [ðʊʊz] [huː] [ə'spaɪər][tuː; tə][ðə; ði] [weɪ] .
There are also those who aspire to the Way .
那里 是 还 那些 WHO 渴望 到 这 方式 。

也有向道的，

[ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði] ['skɪptʃər] [ænd; ənd] ['æskɪŋ] ['kwɛstʃənz] ,
Holding the scriptures and asking questions ,
保持 这 经文 和 问 问题 ,
[ˌtʃaɪnəzɪz] ,
执经问难，

[ðə; ði] ['peɪtriːɑːrks] [wɜːrdz] [ɔːl] ['oʊpənd] [ʌp][maɪ] [daʊts] .
The patriarch's words all opened up my doubts .
这 族长的 字 全部 打开 向上 我的 疑虑 。

祖师句句开发其疑。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsʊz] [ðʊʊz] [huː] [rɪ'dʒʊɪs] [ɪn][ðə; ði] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
There are also those who rejoice in the good fortune .
那里 是 还 那些 WHO 魔 在 这 好的 财富 。

也有随喜的，

[lets] [stɪk] [tuː; tə][ðə; ði][fækts] .
Let's stick to the facts .
我们来吧 戳 到 这 事实 。

就事论事，

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [rɪ'piːtɪdli] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [gʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)l] .
The disciples repeatedly pointed out good and evil .
这 门徒 反复 尖 出去 好的 和 邪恶的 。

徒众宗宗指明善恶。

[ðə; ði] ['æbət] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [mʌŋks] [ðen] [set] [ʌp][ə; eɪ]['rɪtʃuəl] [hɔːl] .
The abbot and his monks then set up a ritual hall .
这 方丈 和 他的 僧侣 然后 放 向上 一个 仪式 大厅 。

这方丈众僧便设个道场，

[pli:z] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði] [si:t] [ænd; ənd] [ɪk'spaʊnd] [ðə; ði] [su'pri:m] ['dɑ:rmə]
Please invite the patriarch to take the seat and expound the supreme Dharma
请 邀请 这 族长 到 拿 这 座位 和 阐述 这 最高 法
['treʒər] .
treasure .
宝藏 .

请祖师登座演说上乘法宝。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

[waɪ] ['bɑ:ðər] [wɪð; wɪθ] [ɔ:l] [ðɪs] ['tɔ:kɪŋ] ?
Why bother with all this talking ?
为什么 打扰 和 全部 这 说 ?

“何必费此一番唇舌劳扰，

[ə; eɪ] [si:] [ʌv; əv] ['empti] ['flaʊərz] .
A sea of empty flowers .
一个 海 的 空的 花朵 .

满眼空花。

- [hɔ:l] ,
Jianxuan Hall ,
- 大厅 ,

鉴悬堂庑，

[kʌm] [ænd; ənd][ɡoʊ][æz; əz] [feɪt] [dɪk'teɪts] .
Come and go as fate dictates .
来 和 去 作为 命运 规定 .

往来任缘，

[ɪm,pɑ:rfi'æləti] [tɔ:rdz] ['ʌðər]
Impartiality towards others
公正性 向 其他的

照人无私，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ə'wer] [ʌv; əv] [i:tʃ] ['ʌðər] .
They were aware of each other .
他们 是 意识到的 的 每个 其他 .

彼此随觉。”

['æftər][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the patriarch finished speaking ,
后 这 族长 完成的 请讲 ,

祖师说罢，

[ðə; ði] [mʌŋks] ['lɪsnd] [ə'tentɪvli] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [ɪn'strʌk(ə)nz] .
The monks listened attentively to his instructions .
这 僧侣 听着 认真地 到 他的 指示 .

众僧依言静听。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [dɪ'vaʊt] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [frʌm; frəm][ɔ:l] [də'rek(ə)nz]
At that time , devout men and women from all directions
在 那 时间 , 虔诚的 男人 和 女性 从 全部 方向

当时四方善男信女，

[haʊ'evər] , ['meni] ['pi:p(ə)l] [ɔ:lsoʊ] [dʒɔɪnd] [ɪn][ðə; ði] [selə'breɪ(ə)n] .
However , many people also joined in the celebration .
然而 , 许多 人们 还 加入 在 这 庆典 .

却也随喜甚众。

[ˈoʊnli] [ˈʃiːɑːŋ] [ˈɡʌ] ,
Only Xiang Gu ,
仅有的 向 顾 ,

只见向古、

[təˈdeɪ] , [aɪ][lɪv; laɪv][wɪð; wɪθ][maɪ][məˈtɜːrn(ə)][ˈʌŋk(ə)] .
Today , I live with my maternal uncle .
今天 , 我 居住 和 我的 母体 叔叔 .

向今同着舅氏，

[əˈpɑːn] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ɡert] ,
Upon entering the temple gate ,
之上 进入 这 寺庙 门 ,

入得寺门，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ˈsiːtɪd] [krɒːs] - [legd] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] ,
Upon seeing the Patriarch seated cross - legged to the side of the hall ,
之上 看到 这 族长 坐着 叉 - 腿 到 这 边 的 这 大厅 ,

见了祖师跏趺坐于殿侧，

[ðə; ði] [dɪˈsaɪplz] [stəd] [ɑːn][bəʊθ] [saɪdz] ,
The disciples stood on both sides ,
这 门徒 站立 在 两个都 侧面 ,

众弟子侍立两旁，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ðen] [bəʊd] [brɪˈfɔːr] [ðer; ðər] [ˈtiːtʃər] .
The three of them then bowed before their teacher .
这 三 的 他们 然后 鞠躬 前 他们的 老师 .

他三人便稽首师前，

[aɪ][baʊ; boʊ][ɪn][əˈpɑːlədʒi][fɔːr; fər][maɪ][pæst] [mɪˈsteɪks] .
I bow in apology for my past mistakes .
我 弓 在 道歉 为了 我的 过去的 错误 .

拜谢前非。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ˈsɪmpli] [stəd] [baɪ][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [hændz] [ˈfoʊldɪd] .
The patriarch simply stood by with his hands folded .
这 族长 简单地 站立 经过 和 他的 双手 折叠 .

祖师只是袖手，

[hiː; hi] [smaɪld] [bʌt; bət][dɪd][nɔːt] [ˈænsər] .
He smiled but did not answer .
他 微笑 但 做过 不是 回答 .

笑容不答。

[ˈʃiːɑːŋ] [ˈɡʌ] [peɪd] [rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks][tuː; tə] [θriː] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] .
Xiang Gu paid respects to three eminent monks .
向 顾 有薪酬的 尊重 到 三 杰出 僧侣 .

向古又参礼三位高僧，

[ðeɪ] [iːtʃ] [ˈænsər] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
They each answered each other .
他们 每个 回答 每个 其他 .

彼此各各相答。

[ðen] [ˈʃiːɑːŋ] [ˈɡʌ] [spoʊk] :
Then Xiang Gu spoke :
然后 向 顾 辐 :

只见向古开口说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[wiː; wi][hæv; həv] [lɔːŋ] [sɪns] [ˈrekləsli] [ˈvaiələitɪd] [ðɪs] [əˈɡri:mənt] .
We have long since recklessly violated this agreement .
我们 有 长的 自从 鲁莽地 违反 这 协议 .

我方早轻妄触犯，

[hiː; hi][hæz; həz] [kəˈmɪtɪd] [ˈkaʊntləs] [sɪnz] .
He has committed countless sins .
他 有 坚定的 无数 罪孽 .

罪过万千。

[ðə; ðɪ] [ˈmæstərz] [ɑːr; ər] [ʌnəˈwer] [ðæt] ,
The masters are unaware that ,
这 大师 是 不知情 那 ,

师父们有所不知，

[ɪts] [ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][maɪ] [ˈfɑːðər] [lɔːst] [hɪz; ɪz][fɜːrst] [ˈmʌðər] .
It's only because my father lost his first mother .
它是 仅有的 因为 我的 父亲 丢失的 他的 第一的 母亲 .

只因我父丧了前母，

[hiː; hi] [ˈmærid] [hɪz; ɪz] [ˈstepmʌðər] .
He married his stepmother .
他 已婚 他的 后妈 .

继娶这后母，

[,aɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [ˈvɜːrtʃuəs] [æt; ət][ɔːl] .
It is not virtuous at all .
它 是 不是 有德行的 在 全部 .

甚不是贤，

[ˈspredɪŋ] [ˈruːməz] [ænd; ənd] [ˈgɔːsɪp]
Spreading rumors and gossip
传播 谣言 和 闲话

搬唆是非，

[kənˈfjuːzd] [maɪ] [ˈfɑːðər] ,
Confused my father ,
使困惑 我的 父亲 ,

惑乱我父，

[ˈplɑːtɪŋ] [tuː; tə][hɑːrm] [wʌnz] [sʌn]
Plotting to harm one's son
绘制 到 伤害 一个人的 儿子

计害子，

[ðə; ðɪ] [ˈsekənd] [ˈdɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [wʌz; wəz] [ˈtriːtɪd] [ʌnˈferli] .
The second daughter - in - law was treated unfairly .
这 第二 女儿 - 在 - 法律 曾是 治疗 不公平 .

凌贱二媳，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈkaʊntləs] [ˈɪnstənsɪz] [ʌv; əv][,ɪnhjuːˈmænəti][ænd; ənd] [ɪnˈdʒʌstɪs] .
There are countless instances of inhumanity and injustice .
那里 是 无数 实例 的 不人道 和 不公正 .

还有说不尽的不仁不义之处。

[maɪ] [tuː] [sʌnz] [wɜːr; wər][soʊ] [ɪnˈdɪɡnənt] [ðæt] [ðeɪ] [ˈkudnt] [stænd][,aɪ ˈtiː] .
My two sons were so indignant that they couldn't stand it .
我的 二 儿子们 是 所以 愤怒 那 他们 不能 站立 它 .

以致我二子气忿不过，

[ðeɪ] [ˈdɪdnt] [ˈiːv(ə)n] [ker] [əˈbaʊt] [ˈvaɪələɪtɪŋ] [ˈbeɪsɪk][ˈhjuː.mən] [ˈeθɪks] .
They didn't even care about violating basic human ethics .
他们 没有 甚至 关心 关于 违反 基本的 人类 伦理 .

也顾不得违了些人伦道理。”

[ðə; ði] ['depjuːtɪ] [rɪ'plaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

" [gʊd] ['pi:p(ə)] ,
" **Good people ,**
" 好的 人们 ,

“善人，

[duː][nɑːtɪ] ['vaɪələɪt] [ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lɪz][ænd; ənd] ['eθɪks] .
Do not violate the fundamental principles and ethics .
做 不是 违反 这 基本的 原则 和 伦理 .

莫要伤害了纲常伦理，

[ðeɪ] [kə'mɪtɪd] ['heɪnəs] [kraɪmz] .
They committed heinous crimes .
他们 坚定的 令人发指的 犯罪 .

造下了逆天罪孽。

[ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] " [θriː] ['fɑːðəz] [ænd; ənd] [eɪt] ['mʌðərz] " [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˌʌndər'stʊd] .
The meaning of " three fathers and eight mothers " should be understood .
这 意义 的 " 三 父亲们 和 八 母亲们 " 应该 是 理解 .

三父八母之义要知，

[ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['kɑːrdɪnəl] [rɪ'leɪŋɪps] [ænd; ənd][wʌn] ['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] ['fɪliəl] ['paɪəti] , [ðə; ði][mʊst]
Of the five cardinal relationships and one principle of filial piety , the most
的 这 五 红衣主教 关系 和 一 原则 的 孝 虔诚 , 这 最多
[ɪm'pɔːrt(ə)nt][ɪz][tuː; tə][praɪ'ɔːrətaɪz][ðəm; ðəm] .
important is to prioritize them .
重要的 是 到 优先考虑 他们 .

五伦一孝居先为重。

[duː][juː; jʊ][nɑːtɪ] [noʊ] [ðæt] ['empərəɹ] [ʌn] [sɜːrvd] [hɪz; ɪz] ['perənts] [wel] ?
Do you not know that Emperor Shun served his parents well ?
做 你 不是 知道 那 皇帝 回避 服务 他的 父母 出色地 ?

岂不知舜帝事亲，

['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] ['weɪlɪŋ] ;
Crying and wailing ;
哭泣 和 哀嚎 ;

呼号大泣；

[kɪŋ] [wen] , [ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ]
King Wen , the Great Sage
国王 温 , 这 伟大的 圣人

文王大圣，

[ɪn'spektɪŋ] [miːlɪz] [ænd; ənd][ɪn'kwəɪərɪŋ] [ə'baʊt] [helθ] .
Inspecting meals and inquiring about health .
检查 餐 和 查询 关于 健康 .

视膳问安。

[tuː] [gʊd] ['pi:p(ə)] ,
Two good people ,
二 好的 人们 ,

二位善人，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [fʊl'fɪl] [jʊɹ; jər] ['fɪliəl] ['duːti] .
You should fulfill your filial duty .
你 应该 实现 你的 孝 责任 .

你当尽子道，

[dʊː][nɑ:t][hɜ:rt][jɔː; jər][ˈperənts] .
Do not hurt your parents .
做 不是 伤害 你的 父母 :

莫要伤了二亲。

[ɪf][aɪˈtiː][hɜ:rts][jɔː; jər][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz][ˈfiːlɪŋz] ,
If it hurts your family's feelings ,
如果 它 疼痛 你的 家庭的 情怀 ,

若是伤了亲心，

[ðə; ði][lɔː][wɪl][nɑ:t][ˈtɑ:ləreɪt][ðɪs] .
The law will not tolerate this .
这 法律 将要 不是 容忍 这 :

王法自是不容，

"[dʌz][ðə; ði][ˈneðərwɜ:rlɪd][nɑ:t][ber][ðə; ði][rɪˌspɑːnsəˈbɪləti][ʌv; əv][ˈɡoʊsts]?"
"Does the netherworld not bear the responsibility of ghosts?"
" 做 这 冥界 不是 熊 这 责任 的 鬼魂 ? "

幽冥岂无鬼责！ "

[ˈʃiːɑːŋ][dʒɪn][ðen][sed] :
Xiang Jin then said :
向 斤 然后 说 :

向今便说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[juː; jʊ][mʌŋks][ˈoʊnli][noʊ][haʊ][tuː; tə][spiːk][ˈstændərd][əˈmerɪkən][ˈɪŋɡlɪʃ] .
You monks only know how to speak standard American English .
你 僧侣 仅有的 知道 如何 到 说话 标准 美国人 英语 :

你出家人只晓得说现成美语，

[ðæt][ˈempərər][ʃʌŋ][ænd; ənd][kɪŋ][wen] ,
That Emperor Shun and King Wen ,
那 皇帝 回避 和 国王 温 ,

那舜帝文王，

[ðeɪ][ɑːr; ər][ɔːl][ðə; ði][wɪl][ʌv; əv][ðə; ði][ˈseɪdʒɪz][ænd; ənd][ðə; ði][wɪl][ʌv; əv][ˈhev(ə)n] .
They are all the will of the sages and the will of Heaven .
他们 是 全部 这 将要 的 这 智者 和 这 将要 的 天堂 :

都是圣人天心。

[wiː; wi][ɑːr; ər][ˈɔːrd(ə)neri][ˈmɔːtəlz] ,
We are ordinary mortals ,
我们 是 普通的 凡人 ,

我们凡夫 俗子，

[ˈnæroʊ][ˈmezərmənt]
Narrow measurement
狭窄的 测量

度量窄狭，

[ˈperənts][ɑːr; ər][ˈbaɪəst] ,
Parents are biased ,
父母 是 有偏见的 ,

父母既偏心，

[hiː; hi][ˈdʌznt][ker][əˈbaʊt][ðə; ði][ʌv][left][baɪ][hɪz; ɪz][eks]-[waɪf] .
He doesn't care about the love left by his ex - wife .
他 不 关心 关于 这 爱 左边 经过 他的 前任 - 妻子 :

不念我等是他前妻遗爱，

[ɑ:r; ər][wi; wi][tu; tə] [ək'sept] [ðɪs] ['bʊliŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['sekənd] [waɪf] ?
Are we to accept this bullying from a second wife ?
是 我们 到 接受 这 欺凌 从 一个 第二 妻子 ?

我等难道甘受这后娶的欺凌！

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [klæʃ] ,
A little clash ,
一个 小的 冲突 ,

一时冲撞些儿，

[hi; hi] [ðen] ['ɪnstɪˌɡeɪtɪd] [ænd; ənd] [hɑ:md] [hɪm; ɪm][ɪn] ['evri] ['pa:səb(ə)l] [wei] .
He then instigated and harmed him in every possible way .
他 然后 煽动 和 受到伤害 他 在 每一个 可能的 方式 .

他便百般唆害。

[ɪn] [tru:θ] , [wʌn] ['kænə:t] [ber] [ˌaɪ 'ti:] .
In truth , one cannot bear it .
在 真相 , 一 不能 熊 它 .

其实含忍不过，

[ðæts] [waɪ] .
That's why .
那就是 为什么 .

以致如此。”

[ˈæftər] ['lɪsnɪŋ] , ['mæstər] [ˌen 'aɪ] [sed] :
After listening , Master Ni said :
后 聆听 , 掌握 尼 说 :

尼总持听了道：

" [ɡʊd] ['pi:p(ə)l] ,
" **Good people** ,
" 好的 人们 ,

“善人，

[ju; jʊ] [tu:] [hæv; həv] [kə'mɪtɪd] ['fɪliəl] [ɪm'paɪəti] [ə'genst] [jʊr; jər] ['relatɪv] .
You two have committed filial impiety against your relative .
你 二 有 坚定的 孝 不敬神 反对 你的 相对的 .

你二位为亲某蹈不孝，

[ðə; ðɪ] [jʌŋ] [mʌŋk] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [tu; tə] [rɪ'peɪ] [ə; eɪ] [det] [ʌv; əv] ['grætɪtu:d] .
The young monk became a monk to repay a debt of gratitude .
这 年轻的 僧 成为 一个 僧 到 偿还 一个 债务 的 感激 .

小僧为报恩出家，

[tu; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'ti:] ['sɪmpli] , [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tu; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] .
To put it simply , things have come to this point .
到 放 它 简单地 , 事物 有 来 到 这 观点 .

只说如今事势到此，

[ju; jʊ] [wa:nt] [jʊr; jər] ['fæməli] [tu; tə] [bi; bi] [hɑ:r'moʊniəs] .
You want your family to be harmonious .
你 想 你的 家庭 到 是 和谐 .

你要一家和睦、

[pra:'sperəti] [ɪz] [ɡʊd] .
Prosperity is good .
繁荣 是 好的 .

昌盛为好，

[ɪz] [ˌaɪ 'ti:] ['betər] [tu; tə] [hæv; həv] [wʌn] ['fæməli] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['rʌkəs] [ænd; ənd] ['kɔ:zɪŋ] ['trʌb(ə)l] ?
Is it better to have one family making a ruckus and causing trouble ?
是 它 更好的 到 有 一 家庭 制作 一个 骚动 和 导致 麻烦 ?

还是要一家吵闹祸害为好？ ”

[ˈʃiːɑːŋ] - :
Xiang Jindao :
向 - :

向今道：

" [duː][wiː; wi][naɪt] [wɪ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [haɪr'moʊniəs] [ænd; ənd] [ˈpraːspərəs] [ˈfæməli] ? "
" Do we not wish for a harmonious and prosperous family ? "
" 做 我们 不是 希望 为了 一个 和谐 和 繁荣 家庭 ? "

“我等岂不愿一家和睦昌盛，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ˈhiːz] [ˈnæroʊ] - [ˈmaɪndɪd][ænd; ənd] [ˈdʌznt] [əˈpriːʃiət] [hɪz; ɪz] [ˈperənts] - [ˈkaɪndnəs] .
It's just that he's narrow - minded and doesn't appreciate his parents ' kindness .
它是 只是 那 他是 狭窄的 - 有思想 和 不 欣赏 他的 父母 - 仁慈 .

只是他为父母的心肠偏狭不好。”

[ˈprezɪdənt] [ˌen ˈaɪ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
President Ni smiled and said :
总统 尼 微笑 和 说 :

尼总持笑道：

" [jʊə(r)] [mɪˈsteɪkən] , [jʊə(r)] [ə; eɪ] [ɡʊd] [ˈpɜːrs(ə)n] ! "
" You're mistaken , you're a good person ! "
" 你是 错误 , 你是 一个 好的 人 ! "

“善人差矣！

[rɪˈɡɑːrdləs] [ʌv; əv][ðə; ði][rɪft] [ðæt] [hæz; həz] [fɔːrmd] [bɪˈtwiːn] [ðəm; ðəm] [naʊ] ,
Regardless of the rift that has formed between them now ,
不管 的 这 裂痕 那 有 形成 之间 他们 现在 ,

不必论如今彼此成隙，

[ˈoʊnli] [seɪ] [ˈæftər][jɜː; jər] [ˈmʌðər] [pæst] [əˈweɪ] ,
Only say after your mother passed away ,
仅有的 说 后 你的 母亲 通过了 离开 ,

只说你母弃世之后，

[ɪf] [jɜː; jər] [ˈdɔːtər] - [ɪn] - [bɔː] [ɪz] [ˈfɪliəl] ,
If your daughter - in - law is filial ,
如果 你的 女儿 - 在 - 法律 是 孝 ,

子媳若孝，

[ˈemjuleɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈfiːlɪŋ] [ʌv; əv] [ˈɡriːtɪŋ] [ˈsʌmwʌn] [ænd; ənd][əbˈzəvɪŋ, ɔb-][ðər; ðər] [miːl] ,
Emulating the feeling of greeting someone and observing their meal ,
模拟 这 感觉 的 问候 某人 和 观察 他们的 一顿饭 ,

仿那问安视膳的心情，

[duː][naɪt][let][jɜː; jər] [ˈfɑːðər] [ˈwɜːrɪ] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [læk] [ʌv; əv] [ˈsʌmwʌn] [tuː; tə] [ˈmænɪdʒ] [ðə; ði] [ˈhaʊshoʊld]
Do not let your father worry about the lack of someone to manage the household
做 不是 让 你的 父亲 担心 关于 这 缺少 的 某人 到 管理 这 家庭

[əˈferz] .
affairs .
事务 .

莫使你父忧中馈之无人，

[wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ænd; ənd] [iːt] [ɪn][ðə; ði][ˈbedruːm; ˈbedrʊm] ,
Without a place to live and eat in the bedroom ,
没有 一个 地方 到 居住 和 吃 在 这 卧室 ,

房闼食息之无托，

[hiː; hi] [ðen] [geɪv] [ʌp][ɑːn][ðə; ði][aɪˈdiːə][ʌv; əv] [ˈriːˈmæɪɪŋ] .
He then gave up on the idea of remarrying .
他 然后 给予 向上 在 这 主意 的 再婚 .

他便也不思续娶，

[tuː; tə] [fər'get] [ðə; ði] [gʊd] [rɪ'leɪ](ə)nʃɪp] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['priːviəs] ['mæɪɪdʒ] .
To forget the good relationship of their previous marriage .
到 忘记 这 好的 关系 的 他们的 以前的 婚姻 .

以忘前姻之好。

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ðə; ði] ['fæktər] ['dʌznt] [ker] [ə'baʊt] [wʌnz] [muːd] .
It's just that the factor doesn't care about one's mood .
它是 只是 那 这 因素 不 关心 关于 一个人的 情绪 .

只因子无问视心情，

[hiː; hi] [ðen] [kən'siːvd] [ðə; ði][aɪ'diːə][ʌv; əv] [ri:'mæɪɪŋ] .
He then conceived the idea of remarrying .
他 然后 构思 这 主意 的 再婚 .

便起了续弦之意。”

[ʃiːɑːŋ] [dʒɪn] [ðen] [sed] :
Xiang Jin then said :
向 斤 然后 说 :

向今又说道：

" [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [dɪ'siːv] [maɪ] ['mæstər] . "
" I will not deceive my master . "
" 我 将要 不是 欺骗 我的 掌握 . "

“不欺师父，

[maɪ] ['brʌðərz] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [bɪn] ['fɪliəl] .
My brothers have always been filial .
我的 兄弟 有 总是 到过 孝 .

我弟兄从来也孝，

[huː] [tʊʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə] ['mæɪɪ] [sʌtʃ] [æən; ən] [ʌn'vɜːrtʃuəs] ['stepmʌðər] ?
Who told him to marry such an unvirtuous stepmother ?
WHO 讲述 他 到 结婚 这样的 一个 不道德的 后妈 ?

谁叫他娶了这继母不贤，

[ˈɪnstɪgeɪtɪŋ] [ˈdɪskɔːrd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['fæməli] ?
Instigating discord within a family ?
煽动 Discord 之内 一个 家庭 ?

唆使一家不睦？ ”

[en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [ænd; ənd][æsk][ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [mæn] , "
" And ask the virtuous man , "
" 和 问 这 有德行的 男人 , "

“且问善人，

[wen] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [ri:'mæɪɪd] [hɜːr; hər] . . .
When your father remarried her . . .
什么时候 你的 父亲 再婚 她 . . .

你父继娶她入门时，

[kʊd; kəd][aɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ʃiː; ʃɪ] ['hɑːbəd] [æən; ən] [ʌn'vɜːrtʃuəs] [hɑːrt] ?
Could it be that she harbored an unvirtuous heart ?
可以 它 是 那 她 藏匿 一个 不道德的 心 ?

难道她便起个不贤的心肠，

[ˈɪnstɪgeɪtɪd] [juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] [sʌn] ?
Instigated you and your son ?
煽动 你 和 你的 儿子 ?

唆使你父子？

[wen] [ʃiː ʃi] [fɜːrst] [met] [jɔːr; jər] [tuː] [sʌnz] [ænd; ənd] [tuː] [ˈdɒtɜːz] - [ɪn] - [lɔː]
When she first met your two sons and two daughters - in - law

什么时候 她 第一的 遇见 你的 二 儿子们 和 二 女儿们 - 在 - 法律
她初见你二子二媳，

[wʌt] [diːp] [lʌv] !
What deep love !

什么 深的 爱 !

何等爱厚，

[aɪ ˈtiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ðæt] [juː; jʊ] [ˈhɑːrbər] [ə; eɪ] [hɑːrt] [ðæt] [jəːnz] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ˈjʌŋgər] [ˌdʒenəˈreɪʃ(ə)n] .
It must be that you harbor a heart that yearns for a younger generation .

它 必须 是 那 你 港口 一个 心 那 渴望 为了 一个 年轻 一代 .
必是你们存了一个晚继心肠，

[ðeɪ] [ˈdɪdnt] [ʃoʊ] [ˈeni] [ˈriːəl] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] .
They didn't show any real filial piety .

他们 没有 展示 任何 真实的 孝 虔诚 .
不使出个孝敬实意。

[æz; əz] [ðə; ði] [ˈeɪnʃənts] [sed] :
As the ancients said :

作为 这 古代人 说 :

古人说得好：

[ðə; ði] [ˈmʌðər] [skrætʃt] [hɜːr; hər] [sʌn] [ʌnˈtɪl] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [bɔːld] .
The mother scratched her son until he was bald .

这 母亲 刮痕 她 儿子 直到 他 曾是 秃 .
亲娘为儿搔秃，

[blʌd] [ˈstriːmɪŋ] [daʊn] [hɪz; ɪz] [feɪs] ,
Blood streaming down his face ,

血 流媒体 向下 他的 脸 ,

血流满面，

[ˈpiːp(ə)l] [huː] [sɔː] [hɪm; ɪm] [sed] [ðeɪ] [lʌvd] [hɪm; ɪm] .
People who saw him said they loved him .

人们 WHO 锯 他 说 他们 喜爱 他 .
人见了说爱之也。

[ɪf] [aɪ ˈtiː] [wɜːr; wər] [ə; eɪ] [ˈstepmʌðər] ,
If it were a stepmother ,

如果 它 是 一个 后妈 ,
若是晚娘，

[ˈpiːp(ə)l] [ðen] [seɪ] [ɪts] [ˈdʒeləsi] .
People then say it's jealousy .

人们 然后 说 它是 妒忌 .
人便说妒。

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [ruːt] [kɔːz] ,
Look at this root cause ,

看 在 这 根 原因 ,
看这根因，

[ɪts] [stɪl] [ðə; ði] [kaɪnd] - [ˈhɑːrtɪd] [ˈbrʌðər] [huː] [ˈdʌznt] [kənˈsɪdər] [hɜːr; hər] [ɪˈnɪʃ(ə)l] [ɪnˈtenʃən] [ɪn]
It's still the kind - hearted brother who doesn't consider her initial intentions in

它是 仍然 这 种类 - 心地 兄弟 WHO 不 考虑 她 最初的 意图 在
[ˈentərɪŋ] [jɔːr; jər] [ˈfæməli] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈdɒtɜːr] - [ɪn] - [lɔː] .

entering your family as a daughter - in - law .

进入 你的 家庭 作为 一个 女儿 - 在 - 法律 .
还是善人弟兄不看她始初入你门待子媳之意，

[dɪsˈlaɪk] [briːdz] [mɔːr] [dɪsˈlaɪk] .
Dislike breeds more dislike .
不喜欢 品种 更多的 不喜欢 .

嫌以生嫌，

[gæps] [kriˈeɪt] [mɔːr] [gæps] .
Gaps create more gaps .
差距 创造 更多的 差距 .

隙以生隙，

[soʊ] [ɪˈmɜːrst] [ðæt] [aɪˈtiː][hæz; həz] [brɪˈkʌm] .
So immersed that it has become .
所以 沉浸式 那 它 有 变得 .

浸淫以至于此。

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmʌŋks] [wɜːrdz] ,
According to the monk's words ,
根据 到 这 僧侣的 字 ,

依小僧之言，

[goʊ] [hoʊm] [ænd; ənd] [wert] [fɔːr; fər][jər; jər] [ˈfɑːðər] [tuː; tə] [rɪˈpent] .
Go home and wait for your father to repent .
去 家 和 等待 为了 你的 父亲 到 悔改 .

回家乘你老父悔心，

[ɜːrdʒəntli] [fʊlˈfɪl] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] [tɔːrdz] [wʌnz] [ˈmʌðər] .
Urgently fulfill filial piety towards one's mother .
紧急 实现 孝 虔诚 向 一个人的 母亲 .

急行顺母孝道，

[ɪf] [jər; jər] [ˈmʌðər] [ˈdʌznt] [tʃeɪndʒ] [hɜːr; hər][maɪnd] . . .
If your mother doesn't change her mind . . .
如果 你的 母亲 不 改变 她 头脑 . . .

你母若不回心转意，

[bʌt; bət][ˌretriˈbjʊː](ə)n] [fel] [əˈpɑːn][hɜːr; hər][æz; əz] [wel] .
But retribution fell upon her as well .
但 报应 跌倒 之上 她 作为 出色地 .

报应却又在她也。”

[ˈʃiːɑːŋ] [ˈgʌ]
Xiang Gu
向 顾

向古、

[ˈʃiːɑːŋ] [dʒɪn] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [boʊd] [ɪn] [ˈgrætɪtuːd] .
Xiang Jin listened and bowed in gratitude .
向 斤 听着 和 鞠躬 在 感激 .

向今听了拜谢。

[enˈaɪ] - [sɔː] [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)] [ˈstændɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][saɪd] , [ˈlæfɪŋ] :
Ni Zongchi saw his uncle standing to the side , laughing :
尼 - 锯 他的 叔叔 常设 到 这 边 , 笑 :

尼总持只见那舅氏在旁笑道：

" [maɪ][ˈmæstər] [sed] [maɪ] [ˈnefjuː] . . . "
" My master said my nephew . . . "
" 我的 掌握 说 我的 侄子 . . . "

“师父说我甥，

[tel] [hɪm; ɪm][tuː; tə][duː][hɪz; ɪz] [best] .
Tell him to do his best .
告诉 他 到 做 他的 最好的 .

叫他尽却子道是矣，

[jʊː; jɔ̃][ɑːr; ər] [ˌʌnəˈwer] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈwʊmənz] [ˈwɪkɪd] [ˈneɪtʃər] .
You are unaware of this woman's wicked nature .
你 是 不知情 的 这 女性的 邪恶 自然 .
你却不知这妇心情恶毒，

[ˈiːv(ə)n][aɪ][wʌz; wəz] [dɪˈsiːvd] .
Even I was deceived .
甚至 我 曾是 受骗 .

连我也欺。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [ðen] [æskt] :
Dao Fu then asked :
道 傅 然后 问 :

道副乃问：

[huː] [ɪz][ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈpɜːrs(ə)n] ?
Who is the virtuous person ?
WHO 是 这 有德行的 人 ?

“善人是谁？ ”

[ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n] [rɪˈplaɪd] :
The person replied :
这 人 回复 :

其人答道：

“ [aɪ][ˌeɪ ˈem][frʌm; frəm][maɪ][məˈtɜːrn(ə)] [ˈʌŋk(ə)l] . ”
“ **I am from my maternal uncle .** ”
“ 我 是 从 我的 母体 叔叔 . ”
“吾向古舅也。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Dao Fu laughed and said :
道 傅 笑了 和 说 :

道副笑道：

" [ðə; ði] [læst] [laɪn] [ʌv; əv][maɪ] [ˈtiːtʃɜːz] [vɜːrs] . . . "
" **The last line of my teacher's verse . . .** "
" 这 最后的 线 的 我的 老师的 诗 . . . "
“我师偈语未句，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈrɪt(ə)n] [fɔːr; fər] [ɡʊd] [ˈpiːp(ə)l] .
It is written for good people .
它 是 书面 为了 好的 人们 .

正为善人发，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] " [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈvɜːrtʃuəs] [ænd; ənd][ˈkeɪpəb(ə)l] . "
It is said that " relatives and friends should be virtuous and capable . "
它 是 说 那 " 亲属 和 朋友们 应该 是 有德行的 和 有能力的 . "
说』亲友宜贤『。

[wen] [ˈʌðər] [ɪnˈkaʊntər] [ðɪs] [ˌsɪtʃuˈeɪ(ə)n] ,
When others encounter this situation ,
什么时候 其他的 遇到 这 情况 ,
人家遇此事，

[tuː; tə][əˈvɜːrt] [dɪˈzæstər] [ænd; ənd][ɪnˈkɜːr][aɪ ˈtiː] .
To avert disaster and incur it .
到 避免 灾难 和 招致 它 .
消祸起祸，

[ðeɪ] [ɔːl] [stem] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [ruːt] [kɔːz] .
They all stem from the same root cause .
他们 全部 干 从 这 相同的 根 原因 .
都在这一种根因。

[ɪf] [ˈrelətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ɑːr; ər] [ˈvɜːrtʃuəs] ,
If relatives and friends are virtuous ,
如果 亲属 和 朋友们 是 有德行的 ,
若是亲友贤,

[ˈmeni] [kənˈviːnjənsɪs] [əˈraɪz][frʌm; frəm][pəˈsweɪʒ(ə)n] .
Many conveniences arise from persuasion .
许多 便利设施 出现 从 劝说 .
自劝解中生出许多方便,

[kənˈviːniəns] [ɪz][nɑːt] [ˈlɪmɪtɪd] [tuː; tə][wʌn][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [ˈhɪd(ə)n] [ˈmerɪts] .
Convenience is not limited to one family's hidden merits .
方便 是 不是 有限的 到 一 家庭的 隐 优点 .
方便不独一家安其阴功,

[,aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsou] [sɪɡˈnɪfɪkənt] [fɔːr; fər] [ˈrelətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] .
It is also significant for relatives and friends .
它 是 还 重要的 为了 亲属 和 朋友们 .
于亲友亦不小。

[ɪf] [ˈrelətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ˈvɜːrtʃuəs] ,
If relatives and friends are not virtuous ,
如果 亲属 和 朋友们 是 不是 有德行的 ,
若是亲友不贤,

[ˈɪnstɪˌɡeɪtɪŋ] [ˈenməti]
Instigating enmity
煽动 敌意

唆使成仇,

[,aɪ ˈtiː] [ˈwɔːznt] [dʒʌst][wʌn] [ˈkʌmpəni] [ðæt] [ˈsʌfərd] .
It wasn't just one company that suffered .
它 不是 只是 一 公司 那 遭受 .
不独一家受害,

[hiː; hi] [hɪmˈself] [ɪz] [ʌnˈlaɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [ˈeɪb(ə)] [tuː; tə][ˈhænd(ə)] [ðə; ði] [ˈæftərmæθ] .
He himself is unlikely to be able to handle the aftermath .
他 他自己 是 不太可能 到 是 有能力的 到 处理 这 后果 .
他自身也难必善后。

[ɪn] [keɪs] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈɪnstɪˌɡeɪtɪd] [tuː; tə] [siː] [θruː] [,aɪ ˈtiː]
In case they are instigated to see through it
在 案件 他们 是 煽动 到 看 通过 它
万一被唆使的看破,

[ðɪs] [ˈheɪtrɪd] [ɪz][nɑːt][ˈoʊvər] .
This hatred is not over .
这 仇恨 是 不是 超过 .
这仇恨又不了。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,
舅氏听了,

[hiː; hi][ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
He nodded and said :
他 点头 和 说 :
便点首说:

" [ˈmæstər] [hæz; həz] [ˈtruːli] [seɪvd] [juː ˈes] . "
" Master has truly saved us " . "
" 掌握 有 真的 已保存 我们 " . "
“师父真是度脱我等。”

[ðə; ði] [θri:] [preɪzd] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ænd; ənd] [left] .
The three praised the temple and left .
这 三 赞扬 这 寺庙 和 左边 :
三人赞叹出寺而去。

[dʒʌst][æz; əz] [ðei] [left] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [geɪt] ,
Just as they left the temple gate ,
只是 作为 他们 左边 这 寺庙 门 ,
方出寺门,

[ˈmeni] [ˈwɪmɪn] [wɜːr; wər] [si:n] .
Many women were seen .
许多 女性 是 已见 :
只见许多妇女,

[ˈseɪɪŋ] [ɑːˈmi:] [ɪn] [maʊθ] ,
Saying Ami in mouth ,
说 阿米 在 嘴 ,
口念着阿弥,

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ˈfreɪgrənt] [klɒːθ] [ɪn][hɪz; ɪz] [hændz] ,
Holding a fragrant cloth in his hands ,
保持 一个 香 布 在 他的 双手 ,
手内捧着香帛,

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,
Upon seeing the three of them ,
之上 看到 这 三 的 他们 ,
见了他三人,

[hiː; hi] [stʊd] [ðer; ðər][ænd; ənd] [æskt] :
He stood there and asked :
他 站立 那里 和 问 :
乃立着问道:

" [ɪz][,aɪ ˈti:] [pərˈmɪsəb(ə)] [fɔːr; fər] [ˈwɪmɪn] [tuː; tə] [ˈvenərəɪt] [ðə; ði][ˈhoʊli] [mʌŋk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] ? "
" **Is it permissible for women to venerate the holy monk from the East ?** "
" 是 它 允许的 为了 女性 到 崇敬 这 圣 僧 从 这 东方 ? "
“东度圣僧可容妇女瞻拜？ ”

[ˈʃiːɑːŋ] [ˈgʌ] [rɪˈplaɪd] :
Xiang Gu replied :
向 顾 回复 :
向古答道:

" [aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks] . "
" **I have come to pay my respects** . "
" 我 有 来 到 支付 我的 尊重 : "
“瞻拜得。”

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [ˈwʊmən] [ɪz] [ʃiː; ʃi] ?
But which woman is she ?
但 哪个 女士 是 她 ?
却是哪方妇女,

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 :
下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈθɜ:rti] - [wʌn] : [ðə; ði] [ˈfi:ɑ:n] [ˈfæməli] [ˌri:ju:ˈnaɪts] , [ˈfiliəl] [ˈpaiəti] [ˈtrænsˈfɔ:mz] , [ju] [ˈkwɑ:nz] [ˈfaɪv]
Chapter Thirty - One : The Xiang Family Reunites , Filial Piety Transforms , Yu Quan's Five
章 三十 - 一 : 这 向 家庭 重聚 , 孝 虔诚 变换 , 于 泉的 五
[sʌnz] , [ænd; ʌnd][ˈi:v(ə)l] [ˈhɑ:rts]
Sons , and Evil Hearts
儿子们 , 和 邪恶的 红心

第三十一回 度向氏一门复孝 化郁全五子邪心

[aɪ ˈti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ˈfi:ɑ:n] [ˈgʌ][ænd; ʌnd][hɪz; ɪz] [tu:] [kəmˈpænjənz] [ˈrɪˈsi:vd] [ðə; ði][ˈhoʊli] [ˈmʌŋks]
It is said that Xiang Gu and his two companions received the holy monk's
它 是 说 那 向 顾 和 他的 二 同伴 已收到 这 圣 僧侣的
[sælˈveɪ](ə)n] .
salvation .
救恩 .

话说向古三人得了圣僧度脱，

[nɑ:t][ˈoʊnli][ɪz] [rɪˈbeljən] [kənˈsɪdərd] [ˈfiliəl] [ˈpaiəti] ,
Not only is rebellion considered filial piety ,
不是 仅有的 是 叛乱 经过考虑的 孝 虔诚 ,
不独反逆为孝，

[maɪ] [mu:d] [rɪˈmi:diətli] [ɪmˈpru:vd] .
My mood immediately improved .
我的 情绪 立即地 改进 .
心情便正大起来。

[əˈpɑ:n] [ˈeksɪtɪŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [geɪt] , [aɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ˈmeni] [ˈwɪmɪn] .
Upon exiting the temple gate , I encountered many women .
之上 退出 这 寺庙 门 , 我 遭遇 许多 女性 .
出了寺门遇见许多妇女，

[oʊld] ,
Old ,
老的 ,
老的、

[smɔ:l] ,
Small ,
小的 ,
小的，

[ˈʌgli]
Ugly
丑陋的
丑的、

[ˈprɪti] ,
Pretty ,
漂亮的 ,
俏的，

[ðə; ði] [ˈjʌŋgər] [wʌn] [held] [ə; eɪ][fæn][tu:; tə] [ˈkʌvər] [hɜ:r; hər] [feɪs] .
The younger one held a fan to cover her face .
这 年轻 一 握住 一个 扇子 到 覆盖 她 脸 .
那小的执扇遮面，

[ðə; ði][oʊld][mæn] [held] [ə; eɪ][ˈkænd(ə)l][ænd; ʌnd] [lɪt] [ˈɪnsens] .
The old man held a candle and lit incense .
这 老的 男人 握住 一个 蜡烛 和 点燃 香 .
这老的捧烛拈香，

[ðə; ði] ['ʌɡli] [wʌn][wʌz; wəz] ['pɪtɪfəli] [ɪɡ'nɔ:rd] .
The ugly one was pitifully ignored .
这 丑陋的 一 曾是 可怜地 忽略 .

可怜那丑的无人顾视，

[aɪ]['oʊnli] [dɪs'laɪk] [ðæt] ['prɪti] [wʌn] [hu:] [ə'træktɪs] [ə'tenʃ(ə)n] .
I only dislike that pretty one who attracts attention .
我 仅有的 不喜欢 那 漂亮的 一 WHO 吸引 注意力 .

独嫌那俏的偏惹人观。

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ðen] [sed] :
The three of them then said :
这 三 的 他们 然后 说 :

他三人便道：

[hu:] [ɪz] [ðɪs] [ɪl] - ['mænəd] [mæn] ?
Who is this ill - mannered man ?
WHO 是 这 患病的 - 有礼貌的 男人 ?

“是谁家没礼义男子，

[ɪz] [ðɪs] [æn; ən] [ə'tempt] [tu:; tə] [ə'laʊ] ['wɪmɪn] [frʌm; frəm] [sɪ'klu:dɪd] ['haʊshəʊldz] [tu:; tə]['træv(ə)l] [aʊt'saɪd]
Is this an attempt to allow women from secluded households to travel outside
是 这 一个 试图 到 允许 女性 从 僻 家庭 到 旅行 外部

[ðə; ði] [hoʊm] ?
the home ?
这 家 ?

放纵闺门妇女外游？

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [sʌtʃ] ['ʃeɪmləs] ['wɪmɪn] ,
There are such shameless women ,
那里 是 这样的 不要脸 女性 ,

有这等不知羞妇女，

[ˈju:zɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'skju:s] [ʌv; əv] ['bɜ:rnɪŋ] ['ɪnsens]
Using the excuse of burning incense
使用 这 原谅 的 燃烧 香

借口烧香，

[ðə; ði] ['tɛmpəlz] [ænd; ənd] ['mɒnəstrɪz] [wɜ:r; wər] [mɪkst] [tə'geðər] .
The temples and monasteries were mixed together .
这 寺庙 和 修道院 是 混合 一起 .

庵观混杂。

[ɔ:'ðoʊ] [aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['bu:dɪst] [sekt]
Although it is a Buddhist sect
虽然 它 是 一个 佛教徒 教派

虽然是释门，

[pjʊr] [ænd; ənd] [kəm'pæʃənət]
Pure and compassionate
纯的 和 富有同情心

清净慈悲，

[meɪ] [ɔ:l] ['vɜ:rtʃuəs] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [bi:; bi] [seɪvd] .
May all virtuous men and women be saved .
可能 全部 有德行的 男人 和 女性 是 已保存 .

普度善男信女，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [aɪ 'ti:] [meɪ] ['hɑ:rbər][ɪ:v(ə)l] [ɪn'tenʃən] [ænd; ənd] [ɪn'saɪt] [lʌst] .
I fear that it may harbor evil intentions and incite lust .
我 害怕 那 它 可能 港口 邪恶的 意图 和 煽动 欲望 .

只恐藏奸导欲，

[,aɪ 'ti:] [prə'vəʊks] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] [ʌn'ru:li] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑ:mən] ['pi:p(ə)] .
It provokes the wicked and unruly nature of the common people .
它 挑衅 这 邪恶 和 不羁 自然 的 这 常见的 人们 .
引惹市井无赖顽心。

[ðə; ði] ['fi:meɪl] [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] [hæz; həz] [ðɪs] [kaɪnd] [hɑ:rt] .
The female bodhisattva has this kind heart .
这 女性 菩萨 有 这 种类 心 .
女菩萨有这善心，

[waɪ] [nɑ:tɪ][ʌp'hoʊld][ðə; ði] ['vɜ:rtʃʊ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] ?
Why not uphold the virtues of a woman ?
为什么 不是 坚持 这 美德 的 一个 女士 ?
何不守妇道，

[wɪ'dəʊt] ['li:vɪŋ] [ðə; ði][ˌbu:dwɑ:r] ,
Without leaving the boudoir ,
没有 离开 这 闺房 ,
不出闺门，

[bɜ:rn] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['wɜ:ɾɪp] [ðə; ði] [seɪnts] [ɪn][ðə; ði]['fæməli] [ˈraɪn] ;
Burn incense and worship the saints in the family shrine ;
烧伤 香 和 崇拜 这 圣徒 在 这 家庭 神社 ;
在家堂焚香拜圣；

[waɪ] [haɪd] [,aɪ 'ti:][frʌm; frəm][jʊr; jər] ['hʌzbənd] ?
Why hide it from your husband ?
为什么 隐藏 它 从 你的 丈夫 ?
何必瞒丈夫，

[bɪ'li:v] [ɪn] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] ,
Believe in monks and nuns ,
相信 在 僧侣 和 修女 ,
信僧尼，

['entərɪŋ] ['tɛmpəlz] [ænd; ənd] ['mɒnəstrɪz]
Entering temples and monasteries
进入 寺庙 和 修道院
入寺观，

[ˈɔ:ɾɪdʒɪn][ænd; ənd] ['pʌblɪk] [ə'pɪrəns]
Origin and public appearance
起源 和 民众 外貌
出身露面，

[si:] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ænd; ənd] [bɜ:rn][,aɪ 'ti:] !
See the image and burn it !
看 这 图像 和 烧伤 它 !
见像焚修！

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ] ['fæməlɪz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kli:n] [ˌrepju'teɪ(ə)n] .
There are no families with a clean reputation .
那里 是 不 家庭 和 一个 干净的 名声 .
清白世家说无，

[ðer; ðər] [meɪ] [bi; bi] [smɔ:l] ['hʌʊshəʊldz] [ɪn] ['vɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] .
There may be small households in villages and towns .
那里 可能 是 小的 家庭 在 村庄 和 城镇 .
恐有村乡小户，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] ['meni] [saɪ'teɪŋz] .
There are too many citations .
那里 是 也 许多 引用 .
传引偏多。”

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər] ['tɜ:kɪŋ] ,
The three of them were talking ,
这 三 的 他们 是 说 ,
他三人正说,

[ə'mʌŋ] [ði:z] ['wɪmɪn] , [tu:] [wɜ:r; wər][ðə; ði] [waɪvz] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] ['ʃi:ɑ:ŋ] [gu:z] ['brʌðərz] .
Among these women , two were the wives and children of Xiang Gu's brothers .
之中 这些 女性 , 二 是 这 妻子们 和 孩子们 的 向 顾氏 兄弟 .
只见这些妇女中有两个乃是向古弟兄妻小。

[ðə; ði] [tu:] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔ:] ,
The two sisters - in - law ,
这 二 姐妹 - 在 - 法律 ,
妯娌二人,

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] ,
Upon seeing her husband ,
之上 看到 她 丈夫 ,
见了丈夫,

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :
便问道:

[wer] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋks] [hu:] [hæv; həv] [r'vɑ:lvd] ?
Where are the eminent monks who have evolved ?
在哪里 是 这 杰出 僧侣 WHO 有 进化 ?
“演化高僧在何处？”

['ʃi:ɑ:ŋ] ['gʌ] [rɪ'plaɪd] :
Xiang Gu replied :
向 顾 回复 :
向古答道:

" [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] . "
" In the palace . "
" 在 这 宫殿 . "
“在殿上。

[waɪ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [tu:] [hɪr] ?
Why are you two here ?
为什么 是 你 二 这里 ?
为何你二人到此？”

[hɪz; ɪz][waɪf] [rɪ'plaɪd] :
His wife replied :
他的 妻子 回复 :
其妻答道:

[aɪ] [sɔ:] [maɪ] ['fɑ:ðər] - [ɪn] - [lɔ:] [rɪ'tɜ:rn] [hoʊm] ['jestərdeɪ] .
I saw my father - in - law return home yesterday .
我 锯 我的 父亲 - 在 - 法律 返回 家 昨天 .
“昨见公公回家，

[tʃeɪndʒ] [wʌnz] [maɪnd]
Change one's mind
改变 一个人的 头脑
回心转意，

[hi:; hi] [spəʊk] [sʌm; səm][kaɪnd] [wɜ:rdz] .
He spoke some kind words .
他 辐 一些 种类 字 .
说了一篇好言好语，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ɔ:l] [θæŋks] [tu:; tə] ['mæstər] - [pər'sweɪz(ə)n] [ðæt] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [kən'vɜ:rtɪd] .
It was all thanks to Master Dongdu's persuasion that he was converted .
它 曾是 全部 谢谢 到 掌握 - 劝说 那 他 曾是 转换 .

都是这东度师父劝化他的。

[aɪ] [θɪŋk] [ðɪs] [mʌŋk] [mʌst; məst] [bi:; bi] [ə; eɪ] ['haɪli] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd] ['həʊli] ['pɜ:rs(ə)n] .
I think this monk must be a highly virtuous and holy person .
我 思考 这 僧 必须 是 一个 高度 有德行的 和 圣 人 .

我想这僧人定是高贤圣众，

[wi:; wi] [wɜ:r; wər] [sər'praɪzd] [ðæt] [maɪ] ['fɑ:ðər] - [ɪn] - [ɔ:l] [hæd; həd] [ɪn'vaɪtɪd] [ə; eɪ] [mʌŋk] [tu:; tə] ['aʊər; ɑ:r] [həʊm] .
We were surprised that my father - in - law had invited a monk to our home .
我们 是 惊讶 那 我的 父亲 - 在 - 法律 有 受邀 一个 僧 到 我们的 家 .

我们前怪公公请和尚来家，

[ðeɪ] [seɪ] [wi:; wi] [ɑ:r; ər] [ʌn'fɪliəl] .
They say we are unfilial .
他们 说 我们 是 不孝 .

说我们不孝，

['ðɜ:fɔ:r] , [mi:t] [wʌz; wəz] ['ædɪd] [tu:; tə] [ðə; ði] [vedʒə'terɪən] [mi:l] .
Therefore , meat was added to the vegetarian meal .
所以 , 肉 曾是 额外 到 这 素食 一顿饭 .

故此把素斋内放了荤腥。

[bʌt; bət] [hi:; hi] ['dɪdnt] [pɪk] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['tʃɑ:pstɪks] .
But he didn't pick up his chopsticks .
但 他 没有 挑选 向上 他的 筷子 .

谁知他不举箸，

[ðə; ði] ['eɪndʒəlz] [hæv; həv] [ˌoʊvər'θroʊn] [ju:; jʊ] .
The angels have overthrown you .
这 天使 有 被推翻 你 .

天使给你们掀倒了。

[tə'deɪz, 'tu:deɪz] ['rʊrəl] ['grænd,mʌðəz] ,
Today's rural grandmothers ,
今天的 乡村的 祖母们 ,

今日乡村奶奶、

[ænt] ,
 aunt ,
阿姨 ,

大娘，

['ledʒənd] [hæz; həz] [aɪ 'ti:] [ðæt] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm] [wɑ:nʃən] ['temp(ə)] .
Legend has it that a high - ranking monk emerged from Wansheng Temple .
传奇 有 它 那 一个 高的 - 排行 僧 出现 从 万盛 寺庙 .

传说万圣寺有高僧演化，

['ðɜ:fɔ:r] , [wi:; wi] [hæv; həv] [kʌm] [tu:; tə] [peɪ] ['aʊər; ɑ:r] [rɪ'speks, ri:'speks, rə'speks, ri:'speks] [ænd; ənd] [bɜ:rn] .
Therefore , we have come to pay our respects and burn incense .
所以 , 我们 有 来 到 支付 我们的 尊重 和 烧香 .

故此我们来瞻拜烧香。”

[ˈʃiːɑːŋ] [ˈgʌ][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [tuː] [ˈlisnd] ,
Xiang Gu and the other two listened ,
向 顾 和 这 其他 二 听着 ,

向古三人听了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[waɪ] [ˈdɪdnt] [juː; jʊ] [kʌm] [wɪð; wɪθ][jər; jər] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [bɜː] ?
Why didn't you come with your mother - in - law ?
为什么 没有 你 来 和 你的 母亲 - 在 - 法律 ?

“你为何不同婆婆来？

" [ðɪs] [ɪz] [sti] [br'kəz, br'kɔːz][juː; jʊ][ɑːr; ər] [ʌn'fɪliəl] . "
" This is still because you are unfilial . "
" 这 是 仍然 因为 你 是 不孝 . "

这便还是你等不孝。”

[tuː] [ˈwɪmənz] [wei] :
Two women's way :
二 女性的 方式 :

二妇道：

[wiː; wi][təʊld][ˈʌʊər; ɑːr] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [bɜː] ,
We told our mother - in - law ,
我们 讲述 我们的 母亲 - 在 - 法律 ,

“我们与婆说，

[ɪn] [rɪ'tɜːrn] , [ʃiː; ʃi] [sed] [ə; eɪ] [fjuː] [ʌn'frendli] [wɜːrdz] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
In return , she said a few unfriendly words to him .
在 返回 , 她 说 一个 很少 不友好 字 到 他 .

反被她说了几句没好气的言语。”

[ðə; ði] [θriː] [sed] :
The three said :
这 三 说 :

三人道：

" [ðə; ði][ˈhoʊli] [mʌŋk] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [hɔːl] . "
" The holy monk is in the hall . "
" 这 圣 僧 是 在 这 大厅 . "

“圣僧在殿上，

[saɪnz] [juː; jʊ][hæv; həv] [ˈnebəz] [ænd; ənd] [kəm'pænjənz] [ˈkʌmɪŋ] ,
Since you have neighbors and companions coming ,
自从 你 有 邻居 和 同伴 未来 ,

你们既有村邻伴来，

[let] [juː 'es][ɡoʊ] [hoʊm] [ænd; ənd] [pər'sweɪd] [ˈʌʊər; ɑːr] [ˈmʌðər] .
Let us go home and persuade our mother .
让 我们 去 家 和 说服 我们的 母亲 .

我们且回家劝母，

[aɪ][ˈɔːlsəʊ][dʒɔɪn][ɪn][ðə; ði][dʒɔɪ] .
I also join in the joy .
我 还 加入 在 这 喜悦 .

也来随喜。”

[ˈʌŋk(ə)] [sed] :
Uncle said :
叔叔 说 :

舅氏道：

" [wiː; wi][dʒʌst] [dɪ'skʌst] [ðæt] ['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [li:v] [ðer; ðər] ['hoʊmz] . "

" We just discussed that women should not leave their homes . "

" 我们 只是 讨论 那 女性 应该 不是 离开 他们的 房屋 . "

“你我方才讲妇女不可出闺门，

[waɪ] [nɑ:t][kɔ:l] [ðə; ði] ['sekənd] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [b:] [hoʊm] ?

Why not call the second daughter - in - law home ?

为什么 不是 称呼 这 第二 女儿 - 在 - 法律 家 ?

却怎不叫二媳回家，

[let] [ðem; ðəm] ['entər] [ðə; ði]['temp(ə)] .

Let them enter the temple .

让 他们 进入 这 寺庙 .

任她们进寺，

[ʃʊd; ʃəd] [aɪ][goʊ] [hoʊm] [ænd; ənd] [pə'r'sweɪd] [maɪ] ['mʌðər] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd][dʒɔɪn][ɪn][ðə; ði]

Should I go home and persuade my mother to come and join in the

应该 我 去 家 和 说服 我的 母亲 到 来 和 加入 在 这

[ˌselə'breɪʃ(ə)n] ?

celebration ?

庆典 ?

还要回家劝母来随喜？ ”

[ˈʃi:ɑ:n] ['gʌ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :

Xiang Gu smiled and said :

向 顾 微笑 和 说 :

向古笑道：

" [sɪnz] [ðə; ði] [tu:] ['wɪmɪn] [hæv; həv] [tʒ:rnd] [tuː; tə] ['bu:dɪzəm] . . . "

" Since the two women have turned to Buddhism . . . "

" 自从 这 二 女性 有 转向 到 佛教 . . . "

“二妇既回心信佛，

[wiː; wi][hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)] .

We have arrived at the temple .

我们 有 到达的 在 这 寺庙 .

已来寺内，

[ænd; ənd] [kən'sɪdəɪŋ] [hɜ:r; hər] [gʊd] [ɪn'tenʃən] . . .

And considering her good intentions . . .

和 考虑 她 好的 意图 . . .

且就她这好意。

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [spi:ks] ['kaɪndli][ænd; ənd] [ɪn'laitənz] [ðem; ðəm] [ə'gen]

In case the high monk speaks kindly and enlightens them again

在 案件 这 高的 僧 说话 亲切地 和 启迪 他们 再次

万一高僧再有开度她们好言语，

[pæst] [sɪnz] [meɪ] [biː; bi] [ɪ'reɪzd] .

Past sins may be erased .

过去的 罪孽 可能 是 已擦除 .

从前罪孽或可消除。

[wiː; wi] [went] [hoʊm] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [pə'r'sweɪd] ['ʌsər; ɑ:r] ['mʌðər] .

We went home and tried to persuade our mother .

我们 去 家 和 尝试 到 说服 我们的 母亲 .

我们回家劝母，

[hiː; hi][ɪz][æn; ən] ['eldərli] [mæn] .

He is an elderly man .

他 是 一个 老年 男人 .

他系老人家，

[ðen] [hi:; hi] [left] [hɪz; ɪz][ˈbu:dwɑ:r] .
Then he left his boudoir .
然后 他 左边 他的 闺房 :

便出了闺门，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈnʌθɪŋ] [ˈsɪriəsli] [rɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ][aɪ ˈti:] .
There was nothing seriously wrong with it .
那里 曾是 没有什么 严重地 错误的 和 它 :

也无甚大过。”

[ˈʃi:ɑ:ŋ] [dʒɪn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Xiang Jin smiled and said :
向 斤 微笑 和 说 :

向今笑道：

" [ə; eɪ] [rer] [ænd; ənd] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ˈmʌŋk] [ɪz] [wʌn] [ɪn][ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] . "
" A rare and virtuous monk is one in a thousand years . "
" 一个 稀有的 和 有德行的 僧 是 一 在 一个 千 年 : "

“千载难逢高僧圣道，

[æz; əz] [bɔ:ŋ] [æz; əz][maɪ] [sʌn] [ænd; ənd][aɪ] [kʌm] [əˈbɔ:ŋ] . . .
As long as my son and I come along . . .
作为 长的 作为 我的 儿子 和 我 来 沿着 . . .

只要我们父子们跟从出来，

[tu:; tə] [əˈvɔɪd] [səˈspɪʃ(ə)n] .
To avoid suspicion .
到 避免 怀疑 :

以免嫌疑。”

[ðə; ðɪ] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [went] [bæk] .
The three of them went back .
这 三 的 他们 去 后退 :

三人回去，

[ðə; ðɪ] [tu:] [ˈwɪmɪn] , [əˈbɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [ˈʌðər] [ˈwɪmɪn] , [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ðɪ] [meɪn] [hɔ:l] .
The two women , along with the other women , arrived at the main hall .
这 二 女性 , 沿着 和 这 其他 女性 , 到达的 在 这 主要的 大厅 :

两妇同着众女人到了正殿，

[ˈwə:ʃɪpɪŋ] [ðə; ðɪ][ˈaɪkɔ:n]
Worshipping the icon
敬拜 这 图标

瞻拜圣像，

[hi:; hi] [ðen] [wɔ:kt] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [hɔ:l] .
He then walked to the side of the hall .
他 然后 步行 到 这 边 的 这 大厅 :

便走到殿旁。

[haʊ] [ˈmeni] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [hæv; həv][ju:; jʊ] [si:n] ?
How many men and women have you seen ?
如何 许多 男人 和 女性 有 你 已见 ?

见几多男女，

[ˈkʌmɪŋ] [ænd; ənd][ˈɡoʊɪŋ] ,
coming and going ,
未来 和 去 ,

来来往往，

[wɑ:tʃ] [ðə; ðɪ][ˈmæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] .
Watch the master and his disciples .
手表 这 掌握 和 他的 门徒 :

观看祖师师徒。

[ðə; ði] [tu:] ['wɪmɪn] [stept] ['fɔ:rwərd] , [klɑ:spt] [ðer; ðər][hændz] [tə'geðər] , [ænd; ənd] [boʊd] ['di:pli] .
The two women stepped forward , clasped their hands together , and bowed deeply .
这 二 女性 步 向前 , 紧握 他们的 双手 一起 , 和 鞠躬 深 .
二妇上前合掌深深拜倒，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['bu:dəz] [neɪm] [ə'laʊd] .
Recite the Buddha's name aloud .
背诵 这 佛陀的 姓名 大声 .

口内念佛，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第40/127页

[rɪˈpent] [fɔːr; fər][pæst] [trænzɡ'reɪnɪz] .
Repent for past transgressions .
悔改 为了 过去的 过错 .

忏悔前愆。

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [ˈrekəɡnaɪzd] [ðə; ði] [tuː] [ˈwɪmɪn] [huː] [hæd; həd] [bɪn] [ˈbiːtn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [baɪ]
Dao Fu recognized the two women who had been beaten out of the house by
道 傅 认可 这 二 女性 WHO 有 到过 被打败 出去 的 这 房子 经过
[ðə; ði][ˈɡʌ] [ˈfæməli][wɪð; wɪθ] [stɪks] .
the Gu family with sticks .
这 顾 家庭 和 棍子 .

道副却认得是向古家执棒打出屋来的二妇，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [nʌn] :
He then said to the Nun :
他 然后 说 到 这 尼姑 :

便对尼总持说道：

" [trænsˈfɔːrm] [ðə; ði] [ˈhɑːrts] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [ˈwɪmɪn] , "
" Transform the hearts of the two women , "
" 转换 这 心 的 这 二 女性 , "
“化转二妇之心，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [ˈblesɪŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][ˈfæməli] .
That would be a blessing for his family .
那 会 是 一个 祝福 为了 他的 家庭 .
便是他一家之幸。”

[en ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

[ðæt] [meɪks] [ˈpɜːrfɪkt] [sens] .
That makes perfect sense .
那 制作 完美的 感觉 .

“这理真当，

[ˈpiːp(ə)l] [ˈɔːf(ə)n] [ˌdɪsəˈbeɪ] [ðer; ðər] [ˈperənts] - [ɪn] - [lɔː] .
People often disobey their parents - in - law .
人们 经常 违 他们的 父母 - 在 - 法律 .

人家每每忤逆公姑，

[ˈɪnstɪɡertɪŋ] [æn; ən] [ʌnɪnˈfɔːrmd] [mæn] .
Instigating an uninformed man .
煽动 一个 不知情 男人 .

唆使不明的汉子。

[ɪf] [ðə; ði][mæn][ɪz] [ˈvɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [ˈfɪliəl] ,
If the man is virtuous and filial ,
如果 这 男人 是 有德行的 和 孝 ,

若是汉子贤孝，

[dəʊnt] [ˈlɪs(ə)n][tuː; tə] [ˈɡɔːsɪpi] [ˈwɪmɪn] .
Don't listen to gossip women .
不 听 到 爱八卦的 女性 .

不听长舌妇言，

[ðeəz; ðəz][nou] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [fer] [ænd; ənd][dʒʌst][ˈpɜːrs(ə)n][ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
There's no such thing as a fair and just person in this world .
有 不 这样的 事物 作为 一个 公平的 和 只是 人 在 这 世界 .

世间哪有说公道婆，

[ˈgɑːsɪp] [ænd; ənd] [spred] [ˈruːməz] [bɪˈhaɪnd] [ˈpiːpəlz] [bæks] .
Gossip and spread rumors behind people's backs .
闲话 和 传播 谣言 在后面 人们的 背部 .

背前面后搬是非，

[ˈɪnstɪˌɡertɪŋ] [ðə; ði][mæn] ,
instigating the man ,
煽动 这 男人 ,

唆男子，

[ʃiː; ʃɪ] [wʌz; wəz] [stiːl] [ə; eɪ] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈwʊmən] .
She was still a virtuous woman .
她 曾是 仍然 一个 有德行的 女士 .

还是个良妇。

[fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [ˈhʌzbənd] ,
For the husband ,
为了 这 丈夫 ,

为丈夫的，

[ðeɪ] [dʒʌst] [ˈwʊdnt] [ˈlɪs(ə)n] .
They just wouldn't listen .
他们 只是 不会 听 .

只是一味不听，

[ðæt] [ˈfeɪvərɪtɪzəm][ænd; ənd] [ɪnˈdʌldʒəns] ,
That favoritism and indulgence ,
那 偏爱 和 放纵 ,

把那偏心溺爱私情，

[biː; bi] [ˈʌpraɪt] [ænd; ənd] [ˈɑːnɪst] .
Be upright and honest .
是 直立 和 诚实的 .

做个光明正大道理。”

[ˈdɑːəu] [ju] , [ˈstændɪŋ] [ˌnɪrˈbaɪ] , [ˈɔːlsəʊ] [sed] :
Dao Yu , standing nearby , also said :
道 于 , 常设 附近 , 还 说 :

道育在旁也说道：

" [ˈpiːp(ə)l] [əˈkjuːmjəleɪt] [welθ] [ænd; ənd][ˈstetɪəs; ˈstætəs][fɔːr; fər] [θriː] [ɔːr] [faɪv] [ˌdʒɛnɜːˈeɪʃənz] , [rɪˈzʌltɪŋ]
" **People accumulate wealth and status for three or five generations , resulting**
" 人们 积累 财富 和 地位 为了 三 或者 五 几代人 , 结果
[ɪn] [ˈpraːspərəs] [dɪˈsɛndənts, dɪˈsɛnɪnts] . " **in prosperous descendants .** " **"**
在 繁荣 后代 . " **"**

“人家三代五代积出富贵儿孙，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [əˈrɪdʒɪneɪtɪd][frʌm; frəm] [ðɪs] .
All of this originated from this .
全部 的 这 起源于 从 这 .

都从此造。”

[ˌen ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [waɪ] [weɪt] [ʌn'tɪl] [θri:] [ɔ:r] [faɪv] [ˌdʒɛnɜː'eɪʃənz] ['leɪtə] ? "

" **Why wait until three or five generations later ?** "

" 为什么 等待 直到 三 或者 五 几代人 之后 ？ "

“哪里等三代五代之后，

[ˈspi:kɪŋ] ['oʊnli][ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈprez(ə)nt] ,

Speaking only of the present ,

请讲 仅有的 的 这 展示 ,

只说眼前，

[ə; eɪ][ˈfæməli] ['selɪbreɪtɪd] .

A family celebrated .

一个 家庭 著名 .

一门欢庆，

[noʊ] [dɪˈzæstər] [əˈkɜ:r] .

No disasters occur .

不 灾难 发生 .

灾害不生，

[ˈwɪmɪn] [hæv; həv][noʊ] [ˈdɪfɪkəlti] [ɪn] [ˈtʃaɪldbɜ:rθ] .

Women have no difficulty in childbirth .

女性 有 不 困难 在 分娩 .

妇女产育无难，

[ðə; ðɪ] [ˈhʌzbəndz] [ˈfæməli][ɪz] [ˈprɑːspərəs] .

The husband's family is prosperous .

这 丈夫的 家庭 是 繁荣 .

丈夫家道兴隆，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈstemz] [frʌm; frəm] [ðɪs] .

All of this stems from this .

全部 的 这 茎 从 这 .

皆出于此。”

[ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑːrk] [hɜːrd] [ðɪs] .

The Patriarch heard this .

这 族长 听到 这 .

祖师听得，

- [sed] :

Kaiyan said :

- 说 :

开眼说道：

" [ðə; ðɪ][dɪˈsaɪp(ə)l] [sed] , "

" **The disciple said** , "

" 这 弟子 说 , "

“徒弟言，

" [ɪts] [tu:] [ˈɜːrdʒənt] . "

" **It's too urgent** . "

" 它是 也 紧迫的 . "

太迫切了。”

[ðə; ðɪ] [tu:] [ˈwɪmɪn] [ˈsɪmpli] [kaʊˈtaʊd] .

The two women simply kowtowed .

这 二 女性 简单地 叩头 .

当下二妇只是磕头，

[ɔ:l] [ðə; ðɪ] [ˈwɪmɪn] [ˈpreɪzd] [hɪz; ɪz][kaɪnd] [wɜːrdz] .

All the women praised his kind words .

全部 这 女性 赞扬 他的 种类 字 .

众妇个个称道好言语，

[hi:; hi][gɑ:t][ʌp][ænd; ənd][left][θru:] [ðə; ði][ˈpæləs][gert] .
He got up and left through the palace gate .
他 得到 向上 和 左边 通过 这 宫殿 门 .
起身出殿门而去。

[ˈleɪtər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; ei][pi:s] [ˈpreɪzɪŋ][men][fɔ:r; fər][nɑ:t] [ˈlɪsnɪŋ] [tu:; tə][ˈgɑ:sɪp] :
Later , there was a piece praising men for not listening to gossip :
之后 , 那里 曾是 一个 片 赞扬 男人 为了 不是 聆听 到 闲话 :
后有赞扬汉子莫听长舌 一篇道:

[dəʊnt] [ˈlɪs(ə)n] .
Don't listen .
不 听 .

切莫听，

[dəʊnt] [ˈlɪs(ə)n] .
Don't listen .
不 听 .

切莫听，

[ɔ:l][ðə; ði][disˈpju:ts][ɑ:r; ər] [bɪˈtwi:n] [ˈwɪmɪn] .
All the disputes are between women .
全部 这 争议 是 之间 女性 .

是非都是妇争竞。

[ðə; ði][mæn][hu:] [spəʊk] [ɪl] [ʌv; əv] [ˈʌðər] [blɑ:kt] [ðə; ði][wei] .
The man who spoke ill of others blocked the way .
这 男人 WHO 辐 患病的 的 其他的 已屏蔽 这 方式 .

说长道短汉遮拦，

[wen] [wɪl][ðə; ði][ˈpɪləʊ] [ænd; ənd][maɪ] [ɪrz] [bi:; bi][ˈkwaɪət] ?
When will the pillow and my ears be quiet ?
什么时候 将要 这 枕头 和 我的 耳朵 是 安静的 ?

枕边耳内何时静；

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [skəʊldɪd][hɜ:r; hər] [ˈjʌŋgər] [ˈsɪstər] - [ɪn] - [bɪ] .
The old woman scolded her younger sister - in - law .
这 老的 女士 责骂 她 年轻 姐姐 - 在 - 法律 .

数公道婆骂小姑，

[ðə; ði][nɔɪz] [frʌm; frəm] [ˈneɪbəz] [dɪˈstə:bz] [ˈi:v(ə)n][kloʊz] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd][ɪn] - [bɪz] .
The noise from neighbors disturbs even close relatives and in - laws .
这 噪音 从 邻居 扰乱 甚至 关闭 亲属 和 在 - 法律 .

吵邻聒噪亲姻听。

[ə; ei][ˈfæməli][ʌv; əv] [ˈspendθrɪfts]
A family of spendthrifts
一个 家庭 的 挥霍者

败家门，

[ˈhʌzbənd] [ɪz] [ʌnˈfɔ:rtʃənət] ,
Husband is unfortunate ,
丈夫 是 不幸 ,

夫不幸，

[ˈhɪrɪŋ] [ˈru:məz] [ænd; ənd][ˈgɑ:sɪp] [ˈklaʊdɪd] [ðer; ðər][ˈdʒʌdʒmənt] .
Hearing rumors and gossip clouded their judgment .
听力 谣言 和 闲话 阴天 他们的 判断 .

听了是非乱了性。

[haʊ] [ˈmeni] [ʌnˈfɪlɪəl] [ˈtʃɪldrən] [hæv; həv][left] [ðɪs] [dɔ:r] ?
How many unfilial children have left this door ?
如何 许多 不孝 孩子们 有 左边 这 门 ?
多少不孝出此门，

[haʊ] [ˈmeni] [ɪnˈdʒʌstɪsɪz] [hæv; həv] [bɪn] [kəˈmɪtɪd] [θru:] [ðɪs] [pæθ] ?
How many injustices have been committed through this path ?
如何 许多 不公正 有 到过 坚定的 通过 这 小路 ?

多少不义由斯径。

[ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] [wɪˈðəʊt] [ˈɑ:rgju:ɪŋ] [wɪl] [ˈoʊnli] [li:d] [tu:; tə][ˈli:g(ə)] [ˈtrʌb(ə)] .
Hearing this without arguing will only lead to legal trouble .
听力 这 没有 争论 将要 仅有的 带领 到 合法的 麻烦 .

听了不辨惹官非，

[ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [,aɪˈti:] [tʰɜ:rnd] [əʊt] [tu:; tə][bi:; bi][æŋ; ən] [ˈempti] [ˈɪlnəs] .
Hearing this , it turned out to be an empty illness .
听力 这 , 它 转向 出去 到 是 一个 空的 疾病 .

听了果是生空病。

[ɪf] [wʌnz] [ˈkærəktər] [ænd; ənd] [welθ] [ɑ:r; ər] [əˈkwaird] [θru:] [ˈɑ:nɪst] [kənˈdʌkt] ,
If one's character and wealth are acquired through honest conduct ,
如果一个人的 特点 和 财富 是 获得 通过 诚实的 执行 ,

身家若是行得正，

[ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə] [ˈnʌθɪŋ] [bʌt; bət] [ˈɑ:nɪst] [ədˈvaɪs] .
Listen to nothing but honest advice .
听 到 没有什么 但 诚实的 建议 .

除却忠言俱莫听。

[ˈæftər] [ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [wɜ:rdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmæstər] [ænd; ənd][dɪˈsaɪp(ə)l] , [ðə; ði] [tu:] [ˈwɪmɪn] . . .
After hearing the words of the master and disciple , the two women . . .
后 听力 这 字 的 这 掌握 和 弟子 , 这 二 女性 . . .

话说二妇听了师徒言语，

[i:tʃ] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [rɪˈflektɪd] [ɑ:n][ðer; ðər] [oʊn] .
Each of them reflected on their own .
每个 的 他们 反映 在 他们的 自己的 .

个个自思，

[aɪ] [rɪˈgret] [maɪ] [oʊn] [ˈʃɔ:tkʌmɪŋz] .
I regret my own shortcomings .
我 后悔 我的 自己的 缺点 .

悔想己身不是。

[goʊ] [hoʊm] [ænd; ənd] [ʃer] [ði:z] [kaɪnd] [wɜ:rdz] .
Go home and share these kind words .
去 家 和 分享 这些 种类 字 .

回家把这好言，

[ju:; jʊ] [ədˈvaɪzd] [emˈi:] ,
You advised me ,
你 建议 我 ,

你劝我，

[aɪ] [ədˈvaɪz] [ju:; jʊ] .
I advise you .
我 建议 你 .

我劝你。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈneɪbɜ:z] [ˈmʌðər] ,
There was the neighbor's mother ,
那里 曾是 这 邻居 母亲 ,

就有邻家妈妈娘子，

[ʃi:; ʃɪ] [sed] [ðæt] [ʃi:; ʃɪ] [rɪɡˈretɪd] [hɜ:r; hər][ɪn] - [lɔ:z] - [bɪˈheɪvjər] [tɔ:rdz] [hɜ:r; hər] [ˈsɪstər] - [ɪn] - [lɔ:] .
She said that she regretted her in - laws ' behavior towards her sister - in - law .
她 说 那 她 后悔 她 在 - 法律 - 行为 向 她 姐姐 - 在 - 法律 .

说向嫂不当才悔公婆。

[ðə; ði] [tu:] ['wɪmɪn] ['ri:ələɪzd] [ðer; ðər] [mis'teɪk] .
The two women realized their mistake .
这 二 女性 已实现 他们的 错误 .

这二妇省悟，

[hi:; hi] [ðen] [went] [tu:; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [leɪt] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] .
He then went to take care of his late mother - in - law .
他 然后 去 到 拿 关心 的 他的 晚的 母亲 - 在 - 法律 .

便去孝敬晚婆。

[bʌt; bət] [ðæt] [naɪt] , [hi:; hi] ['mæɪɪd] [ə; eɪ] ['wʊmən] .
But that night , he married a woman .
但 那 夜晚 , 他 已婚 一个 女士 .

却说这晚娶婆子，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ə'pɔ:n] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] ['æftər] ['mæɪɪdʒ] . . .
As expected , upon entering the household after marriage . . .
作为 预期的 , 之上 进入 这 家庭 后 婚姻 . . .

果然初嫁入门，

[ɔ:'ðoʊ] [hɪz; ɪz][eks] - [waɪf] [ænd; ənd] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [lɔ:] [wɜ:r; wər] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd] [ə'bi:diənt] . . .
Although his ex - wife and daughter - in - law were virtuous and obedient . . .
虽然 他的 前任 - 妻子 和 女儿 - 在 - 法律 是 有德行的 和 听话 . . .

见前妻子媳虽也贤顺，

[dʒʌst][bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ə; eɪ]['maɪnər] [dɪsə'gri:mənt] ,
Just because of a minor disagreement ,
只是 因为 的 一个 次要的 分歧 ,

只因些小拂意，

[wen] [ʃi:; ʃi] [θɔ:t] [ə'baʊt] [nɔ:t] ['ki:pɪŋ] [hɜ:r; hər][eks] - ['hʌzbəndz] [vəʊz] ,
When she thought about not keeping her ex - husband's vows ,
什么时候 她 想法 关于 不是 保持 她 前任 - 丈夫的 誓言 ,

当自想不守前夫之节，

[ʃi:; ʃi] [ri:'mæɪɪd] [ə; eɪ] ['wɪdɔʊər] ['æftər] ['lu:zɪŋ] [hɜ:r; hər][vər'dʒɪnəti] .
She remarried a widower after losing her virginity .
她 再婚 一个 鳏夫 后 输 她 童贞 .

失身再醮鳏夫，

['pepsi] [kən'teɪnz] ['tɔ:lərəns] [ænd; ənd] ['peɪ(ə)ns] .
Pepsi contains tolerance and patience .
百事可乐 包含 宽容 和 耐心 .

百事含容忍耐，

[ɪn][ɔ:'rdər][tu:; tə][lɪv; laɪv][ə; eɪ] ['pi:sf(ə)l] [laɪf] .
In order to live a peaceful life .
在 命令 到 居住 一个 和平 生活 .

以图过个平安日子。

[sʌm; səm][ɑ:r; ər] ['ru:θləs] [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [strɔ:ŋ] [wɪl] .
Some are ruthless and have a strong will .
一些 是 无情 和 有 一个 强的 将要 .

乃有心情强狠的，

[seɪ] [aɪ][eɪ 'em][ðə; ði] ['mʌðər] ,
Say I am the mother ,
说 我 是 这 母亲 ,

说我是母，

[aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] [hu:] ['bulɪz] [hɜ:r; hər][sʌn] [ænd; ənd] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [lɔ:] ;
I am a mother - in - law who bullies her son and daughter - in - law ;
我 是 一个 母亲 - 在 - 法律 WHO 欺凌者 她 儿子 和 女儿 - 在 - 法律 ;

我是婆便欺凌子媳；

[wen] [ɪn'kaʊntərɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [hu:z] ['lɑ:dʒɪk][ɪz] [ʌn'klɪr] ,
When encountering something whose logic is unclear ,
什么时候 遭遇 某物 谁 逻辑 是 不清楚 ,
遇着那道理不明的,

[hi:; hi] [sed] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [leɪt] .
He said it was late .
他 说 它 曾是 晚的 .
道他是晚,

[hi:; hi][ɪz][ðə; ðɪ] [sək'sesər] ,
He is the successor ,
他 是 这 接班人 ,
他是继,

[rɪ'zentmənt] [bri:dz] [dɪs'laɪk] .
Resentment breeds dislike .
怨恨 品种 不喜欢 .
不忿生嫌。

[ðə; ðɪ] ['sekənd] ['hʌzbənd] [fər'gɑ:t][ðə; ðɪ] [ʌv] [left] [baɪ][hɪz; ɪz][eks] - [waɪf] .
The second husband forgot the love left by his ex - wife .
这 第二 丈夫 忘了 这 爱 左边 经过 他的 前任 - 妻子 .
后夫忘了前妻遗爱,

[æz; əz] [b:ŋ] [æz; əz][ju:; jʊ] ['mæri] ['sʌmwʌn] [ju:; jʊ] [laɪk] ['leɪtər]
As long as you marry someone you like later
作为 长的 作为 你 结婚 某人 你 喜欢 之后
只要后娶心欢,

[wʌn] - ['saɪdɪd] ['lɪsnɪŋ] [kæn; kən] [li:d] [tu:; tə]['dɪskɔ:rd] .
One - sided listening can lead to discord .
一 - 侧面 聆听 能 带领 到 Discord .
偏听成隙,

[æz; əz] [deɪz] [groʊ] [b:ŋgər][ænd; ənd] ['jɪrz] [ɪn'kri:s] ,
As days grow longer and years increase ,
作为 天 生长 更长 和 年 增加 ,
日长岁增,

[ðɪs] [ɪz] ['tru:li][ə; eɪ] [mɪs'fɔ:rtʃən] [fɔ:r; fər]['ʌʊər; ɑ:r]['fæməli] .
This is truly a misfortune for our family .
这 是 真的 一个 不幸 为了 我们的 家庭 .
真乃家门不幸。

[ðə; ðɪ] ['vɜ:rtʃuəs] ['æktɪd][ɪn][ə; eɪ] [wei] [ðæt] [wʌz; wəz][nɑ:t] ['vɜ:rtʃuəs] .
The virtuous acted in a way that was not virtuous .
这 有德行的 行动 在 一个 方式 那 曾是 不是 有德行的 .
贤的做了不贤,

[wʌt] [wʌz; wəz]['gʊʊɪŋ] ['smu:ðli] [tɜ:rnd] [ɪntu:] ['sʌmθɪŋ] [ʌnsək'sesfl] .
What was going smoothly turned into something unsuccessful .
什么 曾是 去 顺利 转向 进入 某物 不成功 .
顺的成了不顺。

[ðə; ðɪ] ['wʊmən] [hæd; həd][sʌm; səm] ['wɔ:tər] [rɪ'tenʃ(ə)n] .
The woman had some water retention .
这 女士 有 一些 水 保留 .
妇人家水性积了些,

[wɪð; wɪθ] ['noʊwər] [tu:; tə] [rɪ'li:v] [maɪ] [frʌ'streɪʃ(ə)n] ,
With nowhere to relieve my frustration ,
和 无处 到 缓解 我的 挫折 ,
无处解散闷气,

[ðeɪ] [kən'træktɪd] [sʌm; səm][ˌɪnɪk'splɪkəb(ə)] [dɪ'zi:zɪz] [ænd; ənd][ˈdeɪndʒəz] .
They contracted some inexplicable diseases and dangers .
他们 合同 一些 无法解释的 疾病 和 危险 .

多少染了些没来由的疾病灾厄。

[ˈgræni] [ˈʃi:ɑ:ŋ] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈkɑ:rmɪk] [ɪn'tæŋɡlmənt] .
Granny Xiang was the root cause of this karmic entanglement .
奶奶 向 曾是 这 根 原因 的 这 因果报应 纠缠 .

向家晚婆子正是这宗根因孽障，

[aɪ][dəunt] [ˌʌndər'stænd] [maɪ'self] ,
I don't understand myself ,
我 不 理解 我 ,

自揣不明，

[rɪ'zentmənt] [kæn; kən] [li:d] [tu:; tə] [ˈɪlnəs] .
Resentment can lead to illness .
怨恨 能 带领 到 疾病 .

积忿成病。

[haʊ'evər] , [hi:; hi] [ˈlɜ:rnɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][oʊld][mæn] [ðæt] [ðə; ði] [ˈpetrɪɑ:rk] [hæd; həd] [ˈtrævlɪd] [i:st]
However, he learned from the old man that the Patriarch had traveled east

[tu:; tə] [dɪ'lɪvər] [ɔ:l] [ˈbi:ɪŋz] [frʌm; frəm] [ˈsʌfərɪŋ] .
to deliver all beings from suffering .
到 递送 全部 生物 从 痛苦 .

却得向老闻知祖师东行普度，

[pli:z] [ˈɔ:fər] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] [tu:; tə][dɪ'spel] [ðɪs] [streɪndʒ] [fə'na:mɪnən] .
Please offer a vegetarian meal to dispel this strange phenomenon .
请 提供 一个 素食 一顿饭 到 打消 这 奇怪的 现象 .

请斋解救这怪异，

[hu:] [wʊd] [hæv; həv] [θɔ:t] [ðæt] [ðə; ði] [ˈdɔ:tər] - [ɪn] - [lɔ:] [wʊd] [bi:; bi][soʊ] [naɪ'i:v] ?
Who would have thought that the daughter - in - law would be so naive ?

WHO 会 有 想法 那 这 女儿 - 在 - 法律 会 是 所以 幼稚的 ?

谁想子妇又不明，

[ˈæftər] [ðɪs] [kə'moʊʃ(ə)n] . . .
After this commotion . . .
后 这 骚动 . . .

闹吵这一番。

[ˈæftər][ðə; ði][ˈmæstər][ænd; ənd][dɪ'saɪp(ə)] [ɪks'tʃeɪndʒd] [ˈkɪsɪz] ,
After the master and disciple exchanged kisses ,
后 这 掌握 和 弟子 交换 吻 ,

费了师徒唇吻，

[ðə; ði][ˈfæməli][wʌz; wəz] [ˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [ˈrekənsaɪ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðer; ðər] [ˈfɔ:rmər] [ˈhæpɪnəs] .
The family was able to reconcile and return to their former happiness .
这 家庭 曾是 有能力的 到 调和 和 返回 到 他们的 以前的 幸福 .

化解得一家复旧欢好。

[wen] [ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [sɔ:] [ˈʃi:ɑ:ŋ] [lɑʊ] ,
When the old woman saw Xiang Lao ,
什么时候 这 老的 女士 锯 向 老挝 ,

这婆子见了向老，

[seɪ] [sʌm; səm] [naɪs] [θɪŋz] ,
Say some nice things ,
说 一些 好的 事物 ,

来说些好话，

[ðə; ði] [tu:] [sʌnz] [ænd; ənd][ðə; ði][mə'tɜ:rn(ə)l][ˈʌŋk(ə)l] [keɪm] [tu;; tə][ɪn'kwaɪər][ˈæftər][hɪz; ɪz] [helθ] [ə'gen] .
The two sons and the maternal uncle came to inquire after his health again .
这 二 儿子们 和 这 母体 叔叔 来了 到 查询 后 他的 健康 再次 .
二子一舅又来问安，

[bəuθ] [waɪvz] [rɪ'pentɪd] [ʌv; əv][ðer; ðər][pæst] [mɪ'steɪks] .
Both wives repented of their past mistakes .
两个都 妻子们 悔改 的 他们的 过去的 错误 .
两个媳妇双双悔过前非，

[ðer] [ɔ:l] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌŋks] [gʊd] [əd'vaɪs] .
They all took advantage of the monk's good advice .
他们 全部 采取 优势 的 这 僧侣的 好的 建议 .
都借着和尚的良言，

[ðə; ði][ˈhəʊli] ['mʌŋks] [əd'vaɪs] .
The holy monk's advice .
这 圣 僧侣的 建议 .
圣僧的劝解。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] ['ɔ:lsoʊ] [felt] [rɪ'mɔ:rs] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] [hɜ:r; hər] [weɪz] .
The old woman also felt remorse and changed her ways .
这 老的 女士 还 毛毡 悔恨 和 已更改 她 方式 .
这婆子一时也悔过更新，

[hɑ:rt] [ænd; ənd][maɪnd][æt; ət] [i:z]
Heart and mind at ease
心 和 头脑 在 舒适
心和意快，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [hæz; həz] [bɪn] [kɜr] .
The illness has been cured .
这 疾病 有 到过 治愈 .
疾病安愈，

[get] ['redi] [tu;; tə] [wa:ʃ] [ʌp] .
Get ready to wash up .
得到 准备好 到 洗 向上 .
梳洗起来，

[aɪ]['ɔ:lsoʊ] [went] [tu;; tə] [mi:t] [tu:] [nʌnz] [ænd; ənd][ˈdɑʊɪst] ['pri:stɪsɪz] .
I also went to meet two nuns and Taoist priestesses .
我 还 去 到 见面 二 修女 和 道教 女祭司 .
也去会两个尼姑道婆，

[sɪ'kjʊrəti] [gɑ:rdz] [went] [tu;; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][tu;; tə] [rɪ'pent] [fɔ:r; fər][ðer; ðər][sɪnz] .
Security guards went to the temple to repent for their sins .
安全 守卫 去 到 这 寺庙 到 悔改 为了 他们的 罪孽 .
往寺里忏罪保安。

[ˈmɪstər] . ['ʃi:ɑ:ŋ] [wʌz; wəz] ['veri] ['hæpi] .
Mr . Xiang was very happy .
先生 . 向 曾是 非常 快乐的 .
向老好生欢喜，

[ˈbɪzi] [prɪ'peərɪŋ] ['ɪnsens] , ['kændlz] , [ænd; ənd] [sɪlk] ,
Busy preparing incense , candles , and silk ,
忙碌的 准备 香 , 蜡烛 , 和 丝绸 ,
忙备香烛币帛，

[ðer] ['fa:lʊd] [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [tu;; tə] [wa:nʃen] ['temp(ə)l] .
They followed the old woman to Wansheng Temple .
他们 随后 这 老的 女士 到 万盛 寺庙 .
跟随婆子到万圣寺来。

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈʃiːɑːŋ] [ˈfæməli] [wʌz; wəz] [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [kaɪnd] [ænd; ənd] [ˈfɪliəl] .
Little did they know that the Xiang family was usually kind and filial .
小的 做过 他们 知道 那 这 向 家庭 曾是 通常 种类 和 孝 .

哪知向老平日一家父慈子孝，

[ˈsɪmpli] [brɪˈkəz, brɪˈkoːz] [hiː; hi] [ɔːlˈredi] [hæz; həz] [ə; eɪ] [sʌn] [ænd; ənd] [ˈdɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] ,
Simply because he already has a son and daughter - in - law ,
简单地 因为 他 已经 有 一个 儿子 和 女儿 - 在 - 法律 ,
只因他既有子媳，

[hiː; hi] [ðen] [ˌriːˈmærid] .
He then remarried .
他 然后 再婚 .

又复续弦，

[brɪˈsaɪdz] [ðɪs] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv] [lʌst] ,
Besides this root cause of lust ,
除了 这 根 原因 的 欲望 ,

除了这淫欲根因，

[ðɪs] [əˈtræktɪd] [ðə; ði] [əˈten](ə)n] [ʌv; əv] [ˈwæŋ] [jæŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ɪlk] , [huː] [ˈsiːkrətli] [kɔːzd]
This attracted the attention of Wang Yang and his ilk , who secretly caused
这 吸引 这 注意力 的 王 杨 和 他的 牛奶 , WHO 偷偷 导致
[ˈtrʌb(ə)l] .
trouble .
麻烦 .

便惹了那王阳辈阴中搅扰。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [əˈfreɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈhoʊli] [mʌŋk] [dɒŋduː] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ˈlaɪftaɪm] .
He was afraid of the holy monk Dongdu in his lifetime .
他 曾是 害怕的 的 这 圣 僧 东都 在 他的 寿命 .

他这辈怕圣僧东度，

[ˈevriwʌn] [brɪˈliːvz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈraɪtʃəs] [pæθ] .
Everyone believes in the righteous path .
每个人 相信 在 这 正义 小路 .

人人崇信正道，

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɔːt] [kənˈfjuːz] [ˈpiːpəlz] [maɪndz] .
He could not confuse people's minds .
他 可以 不是 迷惑 人们的 思想 .

不得遂他迷乱人心，

[haʊˈevər] , [æŋ; ən] [ʌnɪkˈspektɪd] [ˈɑːbstək(ə)l] [əˈrouz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈhɪd(ə)n] [ˈtrʌblz] .
However , an unexpected obstacle arose from the hidden troubles .
然而 , 一个 意外 障碍 出现 从 这 隐 麻烦 .

乃遇着事机暗生魔阻。

[naʊ] , [ˈʃiːɑːŋ] [laʊ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ˈentəd] [ðə; ði] [ˈtemp(ə)l] .
Now , Xiang Lao and his wife entered the temple .
现在 , 向 老挝 和 他的 妻子 进入 这 寺庙 .

却说向老同着婆子入得寺来，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [nɔːt] [ɪn] [ə; eɪ] [pəˈzi](ə)n] [tuː; tə] [əˈprəʊtʃ] [ðə; ði] [ˈempərəɹ] .
She was not in a position to approach the emperor .
她 曾是 不是 在 一个 位置 到 方法 这 皇帝 .

她不便上前谒圣，

[soʊ] [ðə; ði] [nʌn] [led] [ðə; ði] [ˈoʊld] [ˈwʊmən] . . .
So the nun led the old woman . . .
所以 这 尼姑 引领 这 老的 女士 . . .

乃叫尼姑引着婆子，

[aɪ] [ə'prɒʊtʃt] [maɪ] ['ti:tʃər] [ænd; ənd] [peɪd] [maɪ][rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'spekts, ri:'speks] .
I approached my teacher and paid my respects .
我 接近 我的 老师 和 有薪酬的 我的 尊重 .

近师前瞻拜。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [nu:] [ðæt] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] [ri:'mæriŋ] [ðə; ði] ['eldər] ['fi:ɑ:ŋ] .
The patriarch knew that she was remarrying the elder Xiang .
这 族长 知道 那 她 曾是 再婚 这 长老 向 .

祖师知其为向老续娶，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] .
This is the root cause .
这 是 这 根 原因 .

酿成这一种根因，

[ʃi:; ʃi] [keɪm] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][hɜ:ɹ; həɹ] [rɪ'pentəns] .
She came as a result of her repentance .
她 来了 作为 一个 结果 的 她 悔改 .

乘她悔悟前来，

[ðen] [hi:; hi] [rɪ'saɪtɪd] [ə; eɪ] [vɜ:rs] :
Then he recited a verse :
然后 他 背诵 一个 诗 :

乃说一偈道：

['hævɪŋ] [b:st] [ðə; ði][fɜ:rst] ['kwɔ:rtər] ,
Having lost the first quarter ,
拥有 丢失的 这 第一的 四分之一 ,

前节既失，

['leɪtər] , [ðə; ði] ['ru:θləs] [wʌn] [kɔ:zd] ['trʌb(ə)] .
Later , the ruthless one caused trouble .
之后 , 这 无情 一 导致 麻烦 .

后悍作祸。

[aɪ] ['kudnt] [ber] [aɪ 'ti:] .
I couldn't bear it .
我 不能 熊 它 .

自不忍心，

[wʌt] [rɔ:ŋ] [hæz; həz][aɪ 'ti:] [dʌn] [tu:; tə] ['ʌðər] ?
What wrong has it done to others ?
什么 错误的 有 它 完毕 到 其他的 ?

于人何过。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [hɜ:rd] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
The old woman heard the verse ,
这 老的 女士 听到 这 诗 ,

婆子听了偈语，

[haʊ] [wʊd] [ju:; jʊ] [noʊ] ?
How would you know ?
如何 会 你 知道 ?

哪里知道？

[hi:; hi] ['sɪmplɪ] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [bəʊd] [tu:; tə][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] .
He simply clasped his hands together and bowed to the patriarch .
他 简单地 紧握 他的 双手 一起 和 鞠躬 到 这 族长 .

只是合掌望着祖师拜礼。

[ðeɪ] [left] [ðə; ði]['temp(ə)] [geɪt] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [nʌnz] [ænd; ənd] ['daʊɪst] ['pri:stɪsɪz] .
They left the temple gate together with the nuns and Taoist priestesses .
他们 左边 这 寺庙 门 一起 和 这 修女 和 道教 女祭司 .

同着尼姑道婆出得殿门，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [vɜ:rs] [tu;; tə] ['eldə] ['ʃi:ɑ:ŋ] .

Recite the verse to Elder Xiang .
背诵 这 诗 到 长老 向 .

把偈语念与向老听。

[oʊld] ['ʃi:ɑ:ŋ] , [həʊ'veə] , ['klɪrli] ['stɛɪtɪd] :

Old Xiang , however , clearly stated :
老的 向 , 然而 , 清楚地 声明 :

向老却明白说道:

" [ə; eɪ] [vɜ:rs] [baɪ][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] , "

" A verse by a high - ranking monk , "
" 一个 诗 经过 一个 高的 - 排行 僧 , "

“高僧偈语，

[ɪf] [ju;; jʊ][ɑ:r; ə] ['peɪ(ə)nt] , [ju;; jʊ] [wɪl] [ə'vɔɪd] [dɪ'zæstə] .

If you are patient , you will avoid disaster .
如果 你 是 病人 , 你 将要 避免 灾难 .

只要你忍耐免灾，

[ju;; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] [tu:] [sʌnz]

You and your two sons
你 和 你的 二 儿子们

把你与二子、

[ɔ:l] [pæst] [rɔŋz] [ænd; ənd] [trænzɡ'refnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] ['dɔtɜ:z] - [ɪn] - [lɔ:] [hæv; həv] [bɪn]

All past wrongs and transgressions of the two daughters - in - law have been
全部过去的 错误 和 过错 的 这 二 女儿们 - 在 - 法律 有 到过

[fə'ɡɪvɪn] .

forgiven .
已原谅 .

两媳从前以后是非过恶俱消释了。

[beɪst] ['soʊlli] [ɑ:n][jʊr; jər] [ɪ'nɪ(ə)] ['ætɪtu:d] [tɔ:rdz] [jʊr; jər] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [lɔ:] [wen] [ju;; jʊ][fɜ:rst]

Based solely on your initial attitude towards your daughter - in - law when you first
基于 仅 在 你的 最初的 态度 向 你的 女儿 - 在 - 法律 什么时候 你 第一的

[ə'raɪvd] [æt; ət][maɪ] [hoʊm] ,

arrived at my home ,
到达的 在 我的 家 ,

只照你初到我家看待儿媳的心肠，

[ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]['æŋɡər] [ɔ:r] [ə'noʊəns] .

Then there was no anger or annoyance .
然后 那里 曾是 不 愤怒 或者 烦恼 .

便无气无恼，

[ðen] [ðə; ði] [dɪ'zi:z] [wɪl] [nɑ:t] [ə'kɜ:r] .

Then the disease will not occur .
然后 这 疾病 将要 不是 发生 .

那疾病也不生。”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] ['redɪli] [ə'ɡri:d] .

The old woman readily agreed .
这 老的 女士 容易 同意 .

婆子满口答应。

[ˈmɪstər] . ['ʃi:ɑ:ŋ] [wʌz; wəz][oʊvər'dʒɔɪd][tu;; tə][bi;; bi] [hoʊm] .

Mr . Xiang was overjoyed to be home .
先生 . 向 曾是 欣喜若狂 到 是 家 .

向老一心欢喜到家，

[ðə; ði] [tu:] [ˈfæməliz] [rɪˈmeɪnd] [ɑ:n] [gʊd] [tɜ:rmz] .
The two families remained on good terms .
这 二 家庭 剩余 在 好的 条款 .
一门仍旧和好。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [faɪv] [lɪmz] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] .
Now , let's talk about the five limbs of a person .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 五 四肢 的 一个 人 .
却说人生五体，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈdi:mən] [wið; wiθ] [θri:] [kɔ:psɪz] .
There is a demon with three corpses .
那里 是 一个 恶魔 和 三 尸体 .
有个“三尸”魔孽。

[ði:z] [θri:] [kɔ:psɪz] [dɪsˈlaɪk] [ˈpi:p(ə)l] [hu:] [ɑ:r; əɹ][kɑ:m] [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] - [tɜ:rm]
These three corpses dislike people who are calm and have a long - term
这些 三 尸体 不喜欢 人们 WHO 是 冷静的 和 有 一个 长的 - 学期
[pərˈspektɪv] .
perspective .
看法 .
这三尸不喜人镇静长远，

[ðeɪ] [ɑ:r; əɹ] [ˈsoʊli] [ˈdedɪkeɪtɪd] [tu:; tə] [ɪnˈsaɪnɪŋ] [ˈpi:p(ə)l] [tu:; tə] [kəˈmɪt] [ˈi:v(ə)l][ænd; ənd] [ˈrɔ:ŋdu:ɪŋ] .
They are solely dedicated to inciting people to commit evil and wrongdoing .
他们 是 仅 投入的 到 煽动 人们 到 犯罪 邪恶的 和 不当行为 .
专一鼓弄人作孽为非，

[ðə; ði] [lɔ:s] [ʌv; əv] [ˈɪnəsns]
The loss of innocence
这 损失 的 无辜
啻丧天真，

[ˈðerfɔ:r] , [ˈfæməliz] [ðæt] [ˈkʌltɪveɪt] [tru:θ] [ænd; ənd] [si:k] [ɪnˈlaɪt(ə)nment]
Therefore , families that cultivate truth and seek enlightenment
所以 , 家庭 那 培育 真相 和 寻找 启示
所以修真悟道之家，

[ˈbæniʃ] [ðə; ði] [ˈdi:mənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] [kɔ:psɪz] .
Banish the demons of the Three Corpses .
放逐 这 恶魔 的 这 三 尸体 .
屏却三尸之魔。

[gʊd] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rld]
Good things in the world
好的 事物 在 这 世界
世间好事，

[hi:; hi] [meɪd] [ˈpi:p(ə)l] [nɑ:t][du:][,aɪ ˈti:] .
He made people not do it .
他 制成 人们 不是 做 它 .
他使的人不去做，

[,aɪ ˈti:][ɪz] [ðoʊz] [ˈsev(ə)n] [ɪˈməʊʃənz] [ænd; ənd][sɪks] [dɪˈzaɪɜ:z] .
It is those seven emotions and six desires .
它 是 那些 七 情绪 和 六 欲望 .
便是那七情六欲，

[ˈveriəs] [ˈi:v(ə)l] [ˈspɪrɪts]
Various evil spirits
各种各样的 邪恶的 烈酒
种种邪魔，

[ðeɪ] [ɔ:l] [dɪ'pend] [ɑ:n] ['pi:pəlz] ['hɑ:rts] .
They all depend on people's hearts .
他们 全部 依赖 在 人们的 心 ；

都依附人心，

[aɪ 'ti:] [meɪd] ['pi:p(ə)l] [fi:l] [kəm'pli:tli] [kən'fju:zd] .
It made people feel completely confused .
它 制成 人们 感觉 完全地 使困惑 ；

弄得人七颠八倒，

[hi:; hi] [ðen] [gɑ:t][hɪz; ɪz] [wei] .
He then got his way .
他 然后 得到 他的 方式 ；

他才遂意。

[naʊ] , ['wæn] [jæn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ɪlk] ['mɪŋɡld] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɔ] ,
Now , Wang Yang and his ilk mingled in the world ,
现在 ， 王 杨 和 他的 牛奶 混合 在 这 世界 ；

却说王阳辈混迹世间，

['kætəgəraɪz] [ðem; ðəm] ,
Categorize them ,
分类 他们 ；

分门逐类，

[ðə; ði] ['strʌktʃər] [laɪz][ɪn][ðə; ði] [ɪn,kɑ:mpri'hensəb(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd]['hju:mən] ['neɪtʃər] .
The structure lies in the incomprehensible principles and human nature .
这 结构 谎言 在 这 难以理解 原则 和 人类 自然 ；

结构在那不明道理人心。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['fɪ:ɑ:n] ['fæməli] .
This is the Xiang family .
这 是 这 向 家庭 ；

这向家一户，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:l][hɪm; ɪm] .
They are all him .
他们 是 全部 他 ；

也都是他。

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ɪn'laɪt(ə)nd] [baɪ][ðə; ði]['həʊli] [mʌŋk] .
I have been enlightened by the holy monk .
我 有 到过 开明 经过 这 圣 僧 ；

今被圣僧点化了，

[hɪz; ɪz]['kɑ:rmɪk]['ɑ:bstək(ə)lz] ,
His karmic obstacles ,
他的 因果报应 障碍 ；

他这些业障，

[ðə; ði][plæn][wʌz; wəz] [dɪ'skʌst] :
The plan was discussed :
这 计划 曾是 讨论 ；

计议道：

" [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɔ] , [ðer; ðər][ɪz]['oʊnli] ['raɪtʃəsənəs] [ænd; ənd][noʊ]['i:v(ə)l] . "
" In this world , there is only righteousness and no evil . "
" 在 这 世界 ， 那里 是 仅有的 义 和 不 邪恶的 ； "

“世间有正原无邪，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['i:v(ə)l][ɪn][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv] [ɡʊd] .
There is no evil in the existence of good .
那里 是 不 邪恶的 在 这 存在 的 好的 ；

有善原无恶，

[ɪts] [ˈsɪmplɪ] [brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] [ɑːr; ər][noʊ] [bːŋgər] [wʌt] [ðeɪ] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] .
It's simply because people's hearts are no longer what they used to be .
它是 简单地 因为 人们的 心 是 不 更长 什么 他们 用过的 到 是 .
只因人心不古，

[wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] [bɔːrn] .
We have already been born .
我们 有 已经 到过 出生 .
已生出我等，

[wɪð; wɪθ][juː 'es] ,
With us ,
和 我们 ,
既有我们，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [ˈtɑːləreɪt] [hɪm; ɪm] ?
How could we tolerate him ?
如何 可以 我们 容忍 他 ?
怎肯容他？

[ðɪs] [mʌŋk] [hæd; həd][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [θɔːt] : [tuː; tə] [trænsˈfɔːrm] [ænd; ənd] [ˈlɪbəreɪt] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] .
This monk had a single thought : to transform and liberate people's hearts .
这 僧 有 一个 单身的 想法 : 到 转换 和 解放 人们的 心 .
这僧人一念要演化度脱人心，

[ˈfɑːloʊ] [ðə; ði] [raɪt] [pæθ] [ænd; ənd][duː] [ɡʊd] [diːdz]
Follow the right path and do good deeds
跟随 这 正确的 小路 和 做 好的 契约
从了正道善行，

[aɪ 'tiː] [wɪl] [ˈfʊrli] [brɪŋ] [ˈblesɪŋz] , [lɒːnˈdʒevəti] , [ænd; ənd] [ɡʊd] [helθ] .
It will surely bring blessings , longevity , and good health .
它 将要 一定 带来 祝福 , 长寿 , 和 好的 健康 .
必然福寿资生。

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ˈtɑːləreɪt] [sʌtʃ] [brɪˈheɪvjər] ?
How can we tolerate such behavior ?
如何 能 我们 容忍 这样的 行为 ?
我辈怎得容留，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [fuːl] [ðə; ði] [wɜːrld] ?
Are you trying to fool the world ?
是 你 尝试 到 傻子 这 世界 ?
把世人愚弄？ ”

[ðiːz] [ˈkɑːrmɪk][ˈɑːbstək(ə)lz] ,
These karmic obstacles ,
这些 因果报应 障碍 ,
这些业障，

[soʊ] [ðeɪ] [tʊk] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdɪstəns] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ˈtɛmpəlz] [ɪn][ðə; ði] [ˈkʌntri] ,
So they took advantage of the distance between the temples in the country ,
所以 他们 采取 优势 的 这 距离 之间 这 寺庙 在 这 国家 ,
乃就乘着国度中寺院远近，

[ˈɪgnərənt] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [huː] [duː][nɑːt] [ˌʌndərˈstænd] [ˈriːz(ə)n]
ignorant men and women who do not understand reason
无知 男人 和 女性 WHO 做 不是 理解 原因
不明道理的愚夫愚妇，

[meɪk] [ɡʊd] [ɡʊdz] [ænd; ənd] [welθ]
Make good goods and wealth
制作 好的 商品 和 财富
使作的那好货财、

[ˈpraɪvət] [waɪf] ,
Private wife ,
私人的 妻子 ;

私妻子，

[ˌdɪsrɪˈɡɑːdɪŋ] [ðə; ði] [kər] [ʌv; əv] [wʌnz] [ˈperənts] ;
Disregarding the care of one's parents ;
不予理会 这 关心 的 一个人的 父母 ;

不顾父母养；

[ðə; ði] [ɡɜːm] [hiː; hi] [pleɪd] [ɪnˈvɔːlvd] [ˈdrɪŋkɪŋ] .
The game he played involved drinking .
这 游戏 他 玩 涉及 喝 .

使作的那博奕好饮酒，

[ˌdɪsəˈbeɪŋ] [ˈperənts] - [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] ;
Disobeying parents' instructions ;
违抗命令 父母 - 指示 ;

不听父母训；

[tuː; tə] [meɪk] [wʌn] [breɪv] [ænd; ənd] [fɪrs] ,
To make one brave and fierce ,
到 制作 一 勇敢的 和 凶猛的 ,

使作的好勇斗狠、

[tuː; tə] [kɔːz] [ˈtrʌb(ə)]
To cause trouble
到 原因 麻烦

惹祸生非，

[ˌaɪ ˈtiː] [kɔːzd] [hɑːrm][tuː; tə][maɪ] [ˈperənts] ;
It caused harm to my parents ;
它 导致 伤害 到 我的 父母 ;

连累父母伤；

[ðæt] [wɪtʃ] [ˈkɔːzɪz] [ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n][tuː; tə] [kəˈmɪt] [ˈiːv(ə)l][ænd; ənd] [breɪk] [ðə; ði] [lɔː] .
That which causes the person to commit evil and break the law .
那 哪个 原因 这 人 到 犯罪 邪恶的 和 休息 这 法律 .

使作的那作恶犯法，

[tuː; tə] [dɪˈstrɔɪ] [wʌnz] [ˈperənts] - [ˈbɔːdɪz] [ænd; ənd] [hər] ;
To destroy one's parents' bodies and hair ;
到 破坏 一个人的 父母 - 身体 和 头发 ;

把父母身体发肤毁；

[ðə; ði] [dɪsˈhɑːrməni] [ænd; ənd][ˈæŋɡər] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði][ækt]
The disharmony and anger caused by the act
这 不和谐 和 愤怒 导致 经过 这 行为

使作的那违和迁怒，

[nɔːt] [ˈtriːtɪŋ] [ˈperənts] [wɪð; wɪθ][ˈdʒɛnt(ə)l] [wɜːrdz] [ænd; ənd] [ˈplezəntriːz] ;
Not treating parents with gentle words and pleasantries ;
不是 治疗 父母 和 温和的 字 和 客套话 ;

不把父母柔声悦色待；

[ðoʊz] [huː] [ækt][fɔːr; fər][ˈprɔːfɪt][ænd; ənd] [feɪm] ,
Those who act for profit and fame ,
那些 WHO 行为 为了 利润 和 名声 ,

使作的那为利为名、

[ˈsuːɪsaɪd] [duː] [tuː; tə][ˈæŋɡər]
Suicide due to anger
自杀 到期的 到 愤怒

争忿轻生，

[aɪ] [ˈwɜːrɪ] [əˈbaʊt] [maɪ] [ˈperənts] .
I worry about my parents .
我 担心 关于 我的 父母 .

为父母忧。

[ɔːl] [kaɪndz][ʌv; əv] [fuːlz] ,
All kinds of fools ,
全部 种类 的 傻瓜 ,

种种愚夫，

[ðə; ðɪ] [kraɪm] [ʌv; əv] [ˈfɪliəl] [ɪmˈpaɪəti] [ɪz] [ˈheɪnəs] .
The crime of filial impiety is heinous .
这 犯罪 的 孝 不敬神 是 令人发指的 .

不孝之罪滔天。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsʊʊ][fɜːrst] - [klæs] [ˈfuːliʃ] [ˈwɪmɪn] ,
There are also first - class foolish women ,
那里 是 还 第一的 - 班级 愚蠢 女性 ,

还有一等愚妇，

[hɪz; ɪz][ˈfeɪvərɪtɪzəm] [tʊːrdz] [hɪz; ɪz] [ˈtʃɪldrən]
His favoritism towards his children
他的 偏爱 向 他的 孩子们

被他使作的偏爱子女、

[fəˈgetɪŋ] [wʌnz] [ˈperənts] - [ɪn] - [lɔː] ;
Forgetting one's parents - in - law ;
遗忘 一个人的 父母 - 在 - 法律 ;

忘孝公姑；

[ðə; ðɪ] [ˈdʒeləs] [ˈhʌzbənd] [tʊk] [ə; eɪ][ˈkɔːŋkjubəɪn] .
The jealous husband took a concubine .
这 嫉妒的 丈夫 采取 一个 妾 .

使作的妒夫纳妾，

[ˈɡroʊɪŋ] [oʊld] [wɪˈðəʊt] [ˈtʃɪldrən] ;
Growing old without children ;
生长 老的 没有 孩子们 ;

老至无儿；

[ðə; ðɪ] [kɜːrs] [wɜːr; wər] [meɪd] [ɑːn][ðə; ðɪ] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .
The curses were made on the father and mother - in - law .
这 诅咒 是 制成 在 这 父亲 和 母亲 - 在 - 法律 .

使作的咒公诅姑，

[ˌʌnˈkliːn] [fiːd] ;
Unclean feed ;
不洁 喂养 ;

中馈不洁；

[ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ] [ˈɡlʌtənəs] [maʊθ] ,
Making a gluttonous mouth ,
制作 一个 饕 嘴 ,

使作的偷馋抹嘴、

[ˈhaɪdɪŋ] [miːt] [ɪn] [ˈsiːkrət] ;
Hiding meat in secret ;
隐藏 肉 在 秘密 ;

暗地藏荤；

[ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [huː] [wɜːrks] [æt; ət] [hoʊm] [dʌz] [nɑːt] [ˈfɑːloʊ] [ðə; ðɪ] [ˈmʌðəːz] [ɪgˈzæmp(ə)] .
The woman who works at home does not follow the mother's example .
这 女士 WHO 作品 在 家 做 不是 跟随 这 母亲的 例子 .

使作的在家不奉母仪，

[ʃiː; ʃɪ] [dɪsəˈbeɪd] [hɜːr; həɹ] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [ˈlɔː] [ˈtiːtʃɪŋz] [ˈæftər] [ˈgetɪŋ] [ˈmæɪɪd] .
She disobeyed her mother - in - law's teachings after getting married .
她 违抗命令 她 母亲 - 在 - 法律的 教义 后 获得 已婚 .
出嫁不听婆教，

[ɔːl] [ˈsɔːrts] [ʌv; əv][ˈiːv(ə)l] [diːdz] .
All sorts of evil deeds .
全部 排序 的 邪恶的 契约 .

般般恶孽。

[ɔːlˈðoʊ] [ˌaɪˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] " [θriː] [kɔːpsɪz] " [ɑːr; əɹ] [ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ] [fʌs] ,
Although it is said that the " Three Corpses " are making a fuss ,
虽然 它 是 说 那 这 " 三 尸体 " 是 制作 一个 大惊小怪 ,
虽说是“三尸”鼓噪，

[ðeɪ] [ˈɔːlweɪz] [ˈekəʊd] [ðə; ði] [ˈsentɪmənts] [ænd; ənd] [dɪˈzaɪɜːz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [laɪk] [wuː] [jæn] .
They always echoed the sentiments and desires of those like Wu Yan .
他们 总是 回声 这 情感 和 欲望 的 那些 喜欢 吴 严 .
总是这七情六欲吴厌辈附和。

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz] [ˈʃiːɑːŋ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌŋ] , [ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] [ˈdɔːtər] - [ɪn] -
Because Xiang Shangzheng and his son , mother - in - law and daughter - in -
因为 向 - 和 他的 儿子 , 母亲 - 在 - 法律 和 女儿 - 在 -
[lɔː] , [hæd; həd] [rɪˈstɔːrd] [ðer; ðər][oʊld] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti][ænd; ənd] [ˈhɑːrməni] ,
law , had restored their old filial piety and harmony ,
法律 , 有 恢复 他们的 老的 孝 虔诚 和 和谐 ,
因向尚正父子婆媳复旧孝顺欢好，

[ə; eɪ] [ˈθraɪvɪŋ] [ˈfæməli]
A thriving family
一个 熙 家庭

一门兴旺，

[ˈlaɪvstɔːk] [ˈmʌltɪplaɪd] .
Livestock multiplied .
家畜 乘以 .

六畜滋生。

[ɔːl] [kaɪndz][ʌv; əv] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn]
All kinds of men and women
全部 种类 的 男人 和 女性

这种种男女，

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [hɜːrd] [ænd; ənd] [ʌndərˈstʊd] [ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] [ʌv; əv][sælˈveɪ(ə)n] ,
Those who have heard and understood the teachings of salvation ,
那些 WHO 有 听到 和 理解 这 教义 的 救恩 ,
有闻知度化的，

[ˌʌnrɪˈpentənt] [ˈiːv(ə)l] [θɔːts]
Unrepentant evil thoughts
不知悔改的 邪恶的 想法

恶念不悔，

[ˌaɪˈtiː] [ˈɡɪvz] [raɪz][tuː; tə] [ˈrɪdɪkjʊːl] ;
It gives rise to ridicule ;
它 给予 上升 到 嘲笑 ;

反生讥诮；

[sʌm; səm][wɜːr; wəɹ][ˌmɪsˈled][baɪ][ˈiːv(ə)l] .
Some were misled by evil .
一些 是 被误导 经过 邪恶的 .

也有误遭邪惑，

[ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ʌv; əv] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt]
A moment of enlightenment
一个 片刻 的 启示

一念省悟的，

[ri:tʃɪŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [brɪŋz] [ˌlɪbəˈreɪ(ə)n] .
Reaching the temple brings liberation .
到达 这 寺庙 带来 解放 .

到寺超脱，

[aɪ] [hoʊp] [tuː; tə] [si:k] [ˌklærəfɪˈkeɪʃn] [fɔːr; fər][maɪ][pæst] [mɪˈsteɪks] .
I hope to seek clarification for my past mistakes .
我 希望 到 寻找 澄清 为了 我的 过去的 错误 .

望求释前非。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ][ˈkwaɪət] [ru:m] .
The patriarch was in a quiet room .
这 族长 曾是 在 一个 安静的 房间 .

祖师于静室中，

[ˈwɪzdəm] [ˈjaɪnz] [ˈevriwɛr] .
Wisdom shines everywhere .
智慧 闪耀 到处 .

慧光普照，

[ˈnoʊɪŋ] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] [dɪˈskrepənsi] ,
Knowing the reason for this discrepancy ,
会心 这 原因 为了 这 差异 ,

洞知这不齐情由，

[ðen] [hiː; hi] [əˈdrest] [ðə; ði] [nʌn] - :
Then he addressed the nun Zongchi :
然后 他 已解决 这 尼姑 - :

乃向尼总持道：

" [əˈprentɪs] ,
"**apprentice** ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[juː; jʊ] [brɪˈkeɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [ˈperənts] .
You became a monk for your parents .
你 成为 一个 僧 为了 你的 父母 .

汝为父母出家，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [fʊlˈfɪl] [wʌnz] [ˈfɪliəl] [ˈduːtiz] .
One should not fulfill one's filial duties .
一 应该 不是 实现 一个人的 孝 职责 .

不当完一身之孝。

[ɪf] [wʌn][kæn; kən] [pərˈfɔːrm] [ðɪs] [gʊd] [diːd]
If one can perform this good deed
如果 一 能 履行 这 好的 契据

若能充此善行，

[juːnɪˈvɜːrsəli] [ˈæplɪkəb(ə)l] [tuː; tə][ɔːl] [ˈsentɪənt] [ˈbiːɪŋs] ,
Universally applicable to all sentient beings ,
普遍地 适用的 到 全部有感知能力的 生物 ,

普及一切众生，

[rɪˈtɜːrniŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [pæθ]
Returning to the right path
返回 到 这 正确的 小路

同归正道，

[ðɪs] [ɪz][æn; ən][ækt][ʌv; əv] [ɪ'meɪzərəbl] [ˈmerɪt] .
This is an act of immeasurable merit .
这 是 一个 行为 的 无法估量的 优点 :

功德无量。”

[ˈmæstər][en 'aɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] [ˈmæstɜːz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
Master Ni accepted the master's instructions .
掌握 尼 公认 这 硕士学位 指示 :

尼总持领了师旨，

[ðen] [hi; hi] [æskt] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] :
Then he asked the Daoist priest :
然后 他 问 这 道家 牧师 :

乃向道副问道：

" [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [gʊd] [diːd] [biː; bi] [ˈfʊli] [ɪk'sprest] ?
How can this good deed be fully expressed ?
如何 能 这 好的 契据 是 完全 表达 ?

这善行如何充满？ ”

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [rɪˈplaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

" [ˈmeɪzərəbl] "
" Measurable "
" 可测量的 "

“可度化的，

[,aɪ 'tiː][ɪz] [ˈnesəseri] [tuː; tə] [spiːk] [aʊt] ;
It is necessary to speak out ;
它 是 必要的 到 说话 出去 ;

须要言说；

[ðə; ði] [ʌn'spiːkəb(ə)]
The unspeakable
这 无法形容

不可言说的，

[,aɪ 'tiː] [rɪˈkwaɪrɪz] [ˈmædʒɪk(ə)] [ˈpaʊər] .
It requires magical power .
它 需要 神奇 力量 :

须要法力。

[ˈdʒuːniər] [ˈbrʌðər] , [dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][jɜː; jər][ˈriːs(ə)nt] [gʊd] [diːdz] [ænd; ənd] [ˈspɪrɪtʃʊəl] [ˈpræktɪs] ,
Junior brother , judging from your recent good deeds and spiritual practice ,
初级 兄弟 , 评判 从 你的 最近的 好的 契约 和 精神 实践 ,

师弟自揣近来道心善行，

[wʌt] [əˈbaʊt] [əˈkjuːmjuleɪt] [ˈmædʒɪk(ə)] [ˈpaʊər] ?
What about accumulating magical power ?
什么 关于 累积 神奇 力量 ?

积成法力何如？

[ɪf] [,aɪ 'tiː][ɪz] [stiːl] [ˈʃæləʊ]
If it is still shallow
如果 它 是 仍然 浅的

若尚浅，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪˈlaɪ][ɑːn][ðə; ði] ['buːdəz] [kəmˈpæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪkˈspiːdiənsi] .
We should rely on the Buddha's compassion and expediency .

我们 应该 依靠 在 这 佛陀的 同情 和 权宜之计 .

当仗佛祖慈心方便，

[preɪz] [ðə; ði] [əˈtʃiːvmənts] .
Praise the achievements .

称赞 这 成就 .

赞成功果。”

- :
Zongchidao :
- :

总持道：

" [aɪ] [noʊ] [ðæt] [maɪ] ['siːniər] ['brʌðəz] ['dɑːəu] ['paʊər] [ɪz] [prəˈfaʊnd] . "
" I know that my senior brother's Dao power is profound . "

" 我 知道 那 我的 高级的 兄弟 道 力量 是 深刻的 . "

“我知师兄道力弘深，

" [rɪˈlaɪŋ] [ɑːn][ðer; ðər] [səˈpɔːrt] . "
" Relying on their support . "

" 依靠 在 他们的 支持 . "

仰仗扶持。”

[æz; əz][ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As the two were talking ,

作为 这 二 是 说 ,

二人正说间，

['meni] [dɪˈvaʊt] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [wɜːr; wər] [siːn] .
Many devout men and women were seen .

许多 虔诚的 男人 和 女性 是 已见 .

只见许多善男信女，

[goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] .
Go to the hall to pay homage to the patriarch .

去 到 这 大厅 到 支付 尊敬 到 这 族长 .

到殿中瞻拜祖师，

[ə; eɪ] ['dʒʌmbld] [mes] .
A jumbled mess .

一个 错杂 混乱 .

纷纷杂杂。

[æn; ən][oʊld][mæn] [sed] :
An old man said :

一个 老的 男人 说 :

一个老汉说道：

" [əˈpɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðæt] ['mæstər] [hæd; həd] [kənˈvɜːrtɪd] [ðə; ði][oʊld] [əˈfɪʃ(ə)] . . . "
" Upon hearing that Master had converted the old official . . . "

" 之上 听力 那 掌握 有 转换 这 老的 官方的 . . . "

“闻知师父度化向老官长，

[rɪˈbeljəs] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] , ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] , [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]
Rebellious father and son , mother - in - law and daughter - in - law , should be

叛逆的 父亲 和 儿子 , 母亲 - 在 - 法律 和 女儿 - 在 - 法律 , 应该 是

[rɪˈstɔːrd] [tuː; tə] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
restored to filial piety .

恢复 到 孝 虔诚 .

父子婆媳悖逆复孝，

[ðə; ði][oʊld][mæn][ˈɔ:lsoʊ] [ɪnˈkaʊntər] [ðɪs] [streɪndʒ] [ɪˈvent] .
The old man also encountered this strange event .
这 老的 男人 还 遭遇 这 奇怪的 事件 .

老汉却也遇着这宗怪事。

[ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] ,
The old man and his wife ,
这 老的 男人 和 他的 妻子 ,

老汉夫妻两口，

[ʃiː; ʃɪ] [hæd; həd] [faɪv] [sʌnz] [ænd; ənd] [tuː] [ˈdɒtəz] .
She had five sons and two daughters .
她 有 五 儿子们 和 二 女儿们 .

生了五子二女，

[nʌn] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][wɜːr; wər] [ˈfɪliəl] .
None of them were filial .
没有任何 的 他们 是 孝 .

也无一个孝顺。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈmæstər] [ɪz] [kəmˈpæʃənət] ,
If the master is compassionate ,
如果 这 掌握 是 富有同情心 ,

若是师父慈悲，

[seɪv] [ðəm; ðəm] ,
Save them ,
节省 他们 ,

救正他们，

[hiː; hi] [ˈɔ:lsoʊ] [siːmd] [tuː; tə] [rɪˈpent] , [dʒʌst] [laɪk] [ˈʃiːɑːŋ] [ˈdʒiːə] .
He also seemed to repent , just like Xiang Jia .
他 还 似乎 到 悔改 , 只是 喜欢 向 贾 .

也似向家一般改悔，

[ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ənd] [ˈwʊmən] [wɪl] [ˈfʊrli] [ˈɔ:fər] [ˈdʒenərəs] [ɡɪfts] [ʌv; əv][ɡoʊld][ænd; ənd] [sɪlk] [æz; əz]
The old man and woman will surely offer generous gifts of gold and silk as
这 老的 男人 和 女士 将要 一定 提供 慷慨的 礼物 的 金子 和 丝绸 作为

[ə; eɪ][ˈtoʊkən][ʌv; əv][ðər; ðər] [ˈɡrætɪtuːd] .
a token of their gratitude .
一个 令牌 的 他们的 感激 .

老汉夫妇定然厚备金帛酬谢。”

[ðə; ði] [ˈmæstər] [rɪˈplaɪd] :
The master replied :
这 掌握 回复 :

总持答道：

" [oʊld] [bəˈnevələnt] [mæn] , "
" Old benevolent man , "
" 老的 仁慈 男人 , "

“老善人，

[ˈevriθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [hæz; həz][ə; eɪ] [kɔːz] .
Everything in the world has a cause .
一切 在 这 世界 有 一个 原因 .

世间凡事有因，

[fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)] , [ˈsoʊɪŋ] [siːdz] [ɪn][ðə; ði] [ɡraʊnd] ,
For example , sowing seeds in the ground ,
为了 例子 , 播种 种子 在 这 地面 ,

譬如地中布种，

[soʊ] [bi:nz] [ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl] [get] [bi:nz] .
Sow beans and you will get beans .
母猪 豆子 和 你 将要 得到 豆子 .

种豆出豆，

[ju:; jʊ] [wɪl] [ri:p] [wʌt] [ju:; jʊ] [soʊ] .
You will reap what you sow .
你 将要 收割 什么 你 母猪 .

种瓜出瓜。

[jɔː; jər] [ɡreɪt] - ['grænfɑ:ðər] ,
Your great - grandfather ,
你的 伟大的 - 祖父 ,

你前辈祖父，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðɪs] [wʊd] [bi:; bi] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [tu:; tə][maɪ] ['perənts] .
I fear that this would be disrespectful to my parents .
我 害怕 那 这 会 是 不尊重 到 我的 父母 .

恐有失了孝顺的，

[ðer; ðər][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] [wɪl] ['ʃʊrli] [prə'du:s] [ʌn'fɪliəl] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'bi:diənt] ['tʃɪldrən] .
Their descendants will surely produce unfilial and disobedient children .
他们的 后代 将要 一定 生产 不孝 和 忤 孩子们 .

后代定然生出不孝不顺子孙。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [rɪ'plaɪd] :
The old man replied :
这 老的 男人 回复 :

老汉答道：

" [nʌn] [ʌv; əv][maɪ] ['ænsɛstərz] [hæd; həd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['grænfɑ:ðər] . "
" None of my ancestors had such a grandfather . "
" 没有任何 的 我的 祖先 有 这样的 一个 祖父 . "

“先世无有这样祖父，

[ɪ:v(ə)n][æn; ən][oʊld][mæn] ['wʊdnt] [der] [boʊst] [laɪk] [ðæt] .
Even an old man wouldn't dare boast like that .
甚至 一个 老的 男人 不会 敢 夸 喜欢 那 .

便是老汉也不敢夸口。”

- :
Zongchidao :
- :

总持道：

[waɪ] [dəunt][ju:; jʊ] [der] [tu:; tə] [boʊst] ?
Why don't you dare to boast ?
为什么 不 你 敢 到 夸 ?

“为何不敢夸口？ ”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道：

[nɑ:t][tu:; tə][bræg] ,
Not to brag ,
不是 到 吹牛 ,

不是夸口，

[maɪ][oʊld][mæn][wʌz; wəz][bɔ:rn][æt; ət] ['mɪdnaɪt] .
My old man was born at midnight .
我的 老的 男人 曾是 出生 在 午夜 .

我老汉为子时，

[ˈperənts] [ɑːr; ə] [əˈlaɪv] .
Parents are alive .
父母 是 活 .

父母在堂，

[ˈmæstər] , [ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] [em ˈiː] :
Master , listen to me :
掌握 , 听 到 我 :

师父听我说：

[wɪð; wɪθ] [ˈperənts] [əˈlaɪv] ,
With parents alive ,
和 父母 活 ,

父母在，

[duː] [nɑːt] [ˈtræv(ə)] [faːr] .
Do not travel far .
做 不是 旅行 远的 .

不远游，

[ˈpleɪɪŋ] [ɪn] [ˈkʌlərf(ə)] [kloʊðz] [kæən; kən] [dɪˈspel] [ˈwʌrɪs] .
Playing in colorful clothes can dispel worries .
玩耍 在 丰富多彩的 衣服 能 打消 担忧 .

戏彩斑衣解忧愁。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd] [wɔːrm] [kloʊðz] [tuː; tə] [wer] , [bəʊθ] [ˈmɔːrnɪŋ] [ænd; ənd]
They have enough to eat and warm clothes to wear , both morning and
他们 有 足够的 到 吃 和 温暖的 衣服 到 穿 , 两个都 早晨 和
[ˈiːvɪŋ]
evening .
晚上 .

饱食暖衣供早夕，

[hɜːr; həɹ] [breθ] [wʌz; wəz] [ˈdʒent(ə)] [ænd; ənd] [hɜːr; həɹ] [vɔɪs] [sɔːft] .
Her breath was gentle and her voice soft .
她 气息 曾是 温和的 和 她 嗓音 柔软的 .

下气和颜声更柔。

[ðɪs] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] ,
This filial piety ,
这 孝 虔诚 ,

这孝敬，

[kiːp] [,aɪ ˈtiː] [ɪn] [jɜː; jəɹ] [hɑːrt] .
Keep it in your heart .
保持 它 在 你的 心 .

在心留，

[hiː; hi] [ˈrerli] [goʊz] [əˈgenst] [ðə; ði] [greɪn] [ænd; ənd] [ˈsʌfəz] [əˈloʊn] .
He rarely goes against the grain and suffers alone .
他 很少 去 反对 这 粮食 和 遭受 独自的 .

少有违拂独自尤。

[aɪ] [ˈoʊnli] [wiʃ] [maɪ] [ˈperənts] [ˈhæpɪnəs] .
I only wish my parents happiness .
我 仅有的 希望 我的 父母 幸福 .

只愿双亲心喜悦，

[meɪ] [juː; jʊ] [ɪn'dʒɔɪ] [gʊd] ['fɔːrtʃən] , [lɔːn'dʒevəti] , [helθ] , [ænd; ənd] [piːs] [ʌn'tɪ] [jʊr; jər] [her] [tʃːrnz]
May you enjoy good fortune , longevity , health , and peace until your hair turns
可能 你 享受 好的 财富 , 长寿 , 健康 , 和 和平 直到 你的 头发 转弯
[waɪt] .
white .
白色的 .

福寿康宁到白头。

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [sed] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] :
The old man said with a smile :
这 老的 男人 说 和 一个 微笑 :

老汉说了笑道:

" ['mæstər] , [pliːz] [dəʊnt] [bleɪm] [ðɪs] [oʊld] [mæn] [fɔːr; fər] [boʊstɪŋ] . "
" **Master , please don't blame this old man for boasting .** "
" 掌握 , 请 不 责备 这 老的 男人 为了 吹嘘 . "

“师父莫怪老汉夸口，

[ɪn] [fækt] , [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [trə'dɪ(ə)n] [ʌv; əv] ['fɪliəl] [ɪm'paɪəti] [pæst] [daʊn] [frʌm; frəm] [dʒenə'reɪ(ə)n] [tuː; tə]
In fact , there is no tradition of filial impiety passed down from generation to
在 事实 , 那里 是 不 传统 的 孝 不敬神 通过了 向下 从 一代 到
[dʒenə'reɪ(ə)n] .
generation .
一代 .

其实祖代传来并无不孝的。”

[en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道:

" [streɪndʒ] [θɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] , "
" **Strange things in the world ,** "
" 奇怪的 事物 在 这 世界 , "

“世间怪事，

['meni] ['iːvəlz] [ə'ɪrɪdʒɪneɪt] [frʌm; frəm] ['kæt(ə)] .
Many evils originate from cattle .
许多 罪恶 起源 从 牛 .

多从积恶牛来。

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] [oʊld] , [kaɪnd] ['mænz] ['grænfaːðər] [meɪ] [hæv; həv] [ə'kjuːmjələɪtɪd] ['meni] [bæd] [diːdz] .
I fear that the old , kind man's grandfather may have accumulated many bad deeds .
我 害怕 那 这 老的 , 种类 男人的 祖父 可能 有 积累 许多 坏的 契约 .

只恐老善人祖父积来过恶。”

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道:

[ðeɪ] ['wɒdnt] [der] [tuː; tə] [laɪ] [ə'baʊt] [ðɪs] .
They wouldn't dare to lie about this .
他们 不会 敢 到 说谎 关于 这 .

这也不敢欺瞒，

[maɪ] ['grænfaːðər] - -
My grandfather - -
我的 祖父 - -

我祖父——

[ɔːl] [əˈkjuːmjələrt] [gʊd] [diːdz] ,
All accumulate good deeds ,
全部 积累 好的 契约 ,

都积善，

[duː][nɑːt][duː][ˈiːv(ə)] .
Do not do evil .
做 不是 做 邪恶的 .

不行恶，

[iːtʃ] [dʒenəˈreɪ](ə)n [ʃʊd; ʃəd] [ˈfoʊkəs][ɑːn][ðə; ði] [ɪˈsenʃlz] [ænd; ənd][nɑːt] [pərˈsuː] [ðə; ði] [ˈtrɪviəl] .
Each generation should focus on the essentials and not pursue the trivial .
每个 一代 应该 重点 在 这 必需品 和 不是 追求 这 琐碎的 .

代代务本不逐末。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈtretʃəri] , [θeft] , [ɔːr][ˈiːv(ə)] [diːdz] .
There is no treachery, theft, or evil deeds .
那里 是 不 背信弃义 , 盗窃 , 或者 邪恶的 契约 .

无有奸盗与邪业，

[hiː; hi][ɪz] [ˈdʒenərəs] [ænd; ənd] [kiːps] [hɪz; ɪz] [ˈprɒmɪsɪz] [æt; ət] [hoʊm] .
He is generous and keeps his promises at home .
他 是 慷慨的 和 保持 他的 承诺 在 家 .

宽厚居家常守约。

[duː][nɑːt] [ˈfaːloʊ] [ðə; ði] [trendz] [ʌv; əv][ˈprɑːfɪt][ænd; ənd] [bɔːs] ,
Do not follow the trends of profit and loss ,
做 不是 跟随 这 趋势 的 利润 和 损失 ,

不趋势利与炎凉，

[lɪv; laɪv][ə; eɪ] [ˈpiːsf(ə)] [ænd; ənd] [lɔː] - [əˈbaɪdɪŋ] [laɪf] .
Live a peaceful and law-abiding life .
居住 一个 和平 和 法律 - 遵守 生活 .

安分守己为生活。

[ˈæftər][ðə; ði][oʊld][mæn] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the old man finished speaking ,
后 这 老的 男人 完成的 请讲 ,

老汉说罢，

[en ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld] [fɪˈlænθrəpɪst] ,
According to the old philanthropist ,
根据 到 这 老的 慈善家 ,

“据老善人说来，

[maɪ] [ˈgrænfɑːðər] [dɪd] [gʊd] [diːdz] .
My grandfather did good deeds .
我的 祖父 做过 好的 契约 .

祖父都行善，

[hiː; hi][hæz; həz][noʊ] [ˈfɔːlts] .
He has no faults .
他 有 不 故障 .

无有过恶，

[meɪ] [jʊr; jər][dɪˈsendənts, dɪˈsenɪnts][biː; bi] [ˈfɪliəl] [fɔːr; fər] [dʒenəˈeɪʃənz] [tuː; tə] [kʌm] .
May your descendants be filial for generations to come .
可能 你的 后代 是 孝 为了 几代人 到 来 .

宜子孙代代孝顺。

[nʌn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][faɪv] [sʌnz] [ænd; ənd] [tu:] ['dɒtɜːz] [hæv; həv] [fʊl'fɪld] [ðer; ðər] ['fɪliəl] ['duːtiz] .
None of his five sons and two daughters have fulfilled their filial duties .
没有任何 的 他的 五 儿子们 和 二 女儿们 有 已完成 他们的 孝 职责 .

今五子二女无一个行孝，

[aɪ 'ti:] [si:mz] [ðə; ði][oʊld] [bə'nevələnt] [mæn] [spɔɪld] [hɪz; ɪz][tʃaɪld] [wɪ'ðəʊt] [ʌndər'stændɪŋ] [waɪ] .
It seems the old benevolent man spoiled his child without understanding why .
它 似乎 这 老的 仁慈 男人 被宠坏了 他的 孩子 没有 理解 为什么 .

想是老善人溺爱不明，

[wɪ'ðəʊt] ['noʊɪŋ] [haʊ] [tuː; tə] [reɪz] ['tʃɪldrən] ,
Without knowing how to raise children ,
没有 会心 如何 到 增加 孩子们 ,

未得教子之方，

[tuː; tə] [ɪn'dʌldʒ] [hɪz; ɪz] ['kɑːnʃəns] .
To indulge his conscience .
到 放纵 他的 良心 .

纵放他的良心。

[juː; jʊ][duː][nɑːt] [noʊ] [hɪz; ɪz]['i:v(ə)l] .
You do not know his evil .
你 做 不是 知道 他的 邪恶的 .

你莫知他恶，

[ɪts] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər][maɪndz] .
It's difficult to persuade them to change their minds .
它是 难的 到 说服 他们 到 改变 他们的 思想 .

这去难劝化。

[ðə; ði] ['les(ə)n] [wʌz; wəz] [tu:] [leɪt] .
The lesson was too late .
这 课 曾是 也 晚的 .

教训已迟，

['æktʃʊəli] , [ðə; ði][oʊld] [frɪ'lænthrəpɪst]
Actually , the old philanthropist
实际上 , 这 老的 慈善家

其实在老善人，

['i:v(ə)n] [self] - [ɪg,zæmɪ'nei(ə)n][ɪz] ['juːsləs] .
Even self - examination is useless .
甚至 自己 - 考试 是 无用 .

修省也无用。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[naʊ] , [ri'laɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][daʊ] . . .
Now , relying on the power of Tao . . .
现在 , 依靠 在 这 力量 的 道 . . .

如今仰仗道力，

[duː][ə; eɪ] [gʊd] [diːd] [fɔːr; fər][ðə; ði][oʊld][mæn] .
Do a good deed for the old man .
做 一个 好的 契据 为了 这 老的 男人 .

与老汉做个功德，

[tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [rɪˈpent] [ʌv; əv][ðer; ðər][pæst] [mɪˈsteɪks] ,
To make them repent of their past mistakes ,
到 制作 他们 悔改 的 他们的 过去的 错误 ,
使他们悔过前非，

[ðɪs] [ˈɔːlsuː] [ˈfoʊz] [ðə; ði] [ˈbændləs] [ˈneɪtʃər] [ʌv; əv] [ˈbuːdɪst] [ˈtiːtʃɪŋz] .
This also shows the boundless nature of Buddhist teachings .
这 还 演出 这 无边无际 自然 的 佛教徒 教义 .
也见佛法无边。”

[ˌen ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :
尼总持道：

" [gʊd] [diːdz] [ænd; ənd] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈækʃnz] [kæn; kən] [ɪnˈdiːd] [ˈɪnfluəns] [ˈpiːp(ə)] . "
" Good deeds and virtuous actions can indeed influence people . "
" 好的 契约 和 有德行的 行动 能 的确 影响 人们 . "
“善功德力固可感化，

[ɪn][ðə; ði] [ˈfjuːtʃər] , [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈsɪmpli] [biː; bi][ə; eɪ] [ˌtrænsfərˈmeɪ](ə)n] [ðæt] [jɔː; jər] [ˈkɑːnʃəns] [wɪl] [əˈweɪkən]
In the future , it will simply be a transformation that your conscience will awaken
在 这 未来 , 它 将要 简单地 是 一个 转型 那 你的 良心 将要 觉醒
.
:
.
将来只是转变得你五子良心发见。

[ˈaʊər; ɑːr] [ˈbuːdɪst] [kəˈmjuːnəti] [dʌz] [nɑːt] [ˈtɑːləreɪt] [ðə; ði] [bɪˈzɑːr] [ænd; ənd] [fænˈtæstɪkəl] .
Our Buddhist community does not tolerate the bizarre and fantastical .
我们的 佛教徒 社区 做 不是 容忍 这 怪异 和 奇幻 .
我佛门不设怪诞，

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [dʌn] ,
If it is not done ,
如果 它 是 不是 完毕 ,
不行成令，

[ˈfɑːləʊ] [ðə; ði][ˈnætʃ(ə)rəl] [kɔːrs] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] .
Follow the natural course of goodness .
跟随 这 自然的 课程 的 善良 .
顺善心自然，

[ˈhævɪŋ] [əˈteɪnd] [ˈboʊdɪ] , [ðæt] [ɪz] [ɔːl] .
Having attained Bodhi , that is all .
拥有 已达到 菩提 , 那 是 全部 .
成就菩提已耳。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [hɜːrd] [ðɪs] .
Dao Fu heard this .
道 傅 听到 这 .
道副听得，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [nʌn] - :
Then he said to the nun Zongchi :
然后 他 说 到 这 尼姑 - :
乃对尼总持道：

" [ˈdʒuːniər] [ˈbrʌðər] , [ˈænsər] [ðə; ði][oʊld] [ˈmænz] [ˈkwestʃən] , "
" Junior brother , answer the old man's question , "
" 初级 兄弟 , 回答 这 老的 男人的 问题 , "
“师弟你答老汉之言，

[ɔ:l'dʊʊ] [ai 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [prə'faʊnd] [tru:θ] ,
Although it is a profound truth ,
虽然 它 是 一个 深刻的 真相 ,

虽是一团至理，

[bʌt; bət][ai 'ti:][ʼoʊnli] [mendz] [ðə; ði] ['hɑ:rts] [ʌv; əv] [ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] [ɔ:l'redi] [bɪn] [kə'rʌptɪd] .
But it only mends the hearts of those who have already been corrupted .
但 它 仅有的 修补 这 心 的 那些 WHO 有 已经 到过 腐败的 .

却只是收拾已坏之人心，

[wi:; wi][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [teɪk] ['meɜərz] [tu:; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] [kə'rʌpt] [ænd; ənd]
We have no choice but to take measures to eliminate the corrupt and
我们 有 不 选择 但 到 拿 措施 到 排除 这 腐败 和
[prə'moʊt] [ðə; ði] ['vɜ:rtʃuəs] .
promote the virtuous .
推动 这 有德行的 .

不得不行个激浊扬清之术。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ˈpʌnɪʃɪŋ] [ɪ:v(ə)][wɪð; wɪθ] [ˈθʌndər] .
For example , punishing evil with thunder .
为了 例子 , 惩罚 邪恶的 和 雷 .

比如雷霆惩恶，

[ˈheɪvənz] [wei] [ɪz][ɪm'pɑ:rj(ə)] ;
Heaven's way is impartial ;
天 方式 是 公正 ;

天道无私；

[faɪv] [ˈpʌnɪʃmənts] [tu:; tə] [prə'hɪbɪt] [ə'dʌltəri]
Five punishments to prohibit adultery
五 惩罚 到 禁止 通奸

五刑禁奸，

[ðə; ði] [lɔ:] [dʌz] [nɑ:t] [fər'ɡɪv] .
The law does not forgive .
这 法律 做 不是 原谅 .

王法不赦。

[ɪf] [wi:; wi][ʼoʊnli] [əd'hɪr] [tu:; tə][ðə; ði] ['meθədz] [ʌv; əv] [kəm'pæj(ə)n] [wɪ'ðɪn] [maɪ] ['bu:dɪst] [sku:l] . . .
If we only adhere to the methods of compassion within my Buddhist school . . .
如果 我们 仅有的 粘着 到 这 方法 的 同情 之内 我的 佛教徒 学校 . . .

若只拘于我释门慈悲方法，

[ə'pɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðæt] [ai 'ti:] [wʊd] [træns'fɔ:rm] [ɪt'self] ,
Upon hearing that it would transform itself ,
之上 听力 那 它 会 转换 本身 ,

一听其自化，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] [tʃaɪld] [wɪl] [nɑ:t] [lɜ:rn] [hɪz; ɪz] ['les(ə)n] .
I fear that the young child will not learn his lesson .
我 害怕 那 这 年轻的 孩子 将要 不是 学习 他的 课 .

只恐那幼失教训，

[ðoʊz] [hu:] [ˈstʌbərnli] [pə'r'sɪst] [ɪn][ɪ:v(ə)][ænd; ənd] [rɪ'fju:z] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [weɪz] .
Those who stubbornly persist in evil and refuse to change their ways .
那些 WHO 固执地 坚持 在 邪恶的 和 拒绝 到 改变 他们的 方式 .

执恶坚意不回的，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] ['ri:əlaɪz] [hɪz; ɪz] [rɪ'pentəns] ?
How can we realize his repentance ?
如何 能 我们 意识到 他的 悔改 ?

却怎生觉悟他悔改？ ”

[ˈprezɪdənt] [ˌen ˈaɪ] [ˈlɪsnd] ,
President Ni listened ,
总统 尼 听着 ,

尼总持听了，

[aɪ][hæv; həv][æn; ən][aɪˈdi:ə] !
I have an idea !
我 有 一个 主意 !

哪里有个主意！

[bəʊθ] [aɪz] [wɜ:ɪ; wər] [fɪkst] [ɑ:n][ðə; ði][oʊld][mæn] .
Both eyes were fixed on the old man .
两个都 眼睛 是 固定的 在 这 老的 男人 .

两只眼只看着老汉。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ðen] [tʊk] [aʊt] [mɔ:ɪ] [ðæn; ðən][ə; eɪ][ˈdʌz(ə)n] [ˈpreʃəs] [pɜ:rlz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sli:v]
The old man then took out more than a dozen precious pearls from his sleeve
这 老的 男人 然后 采取 出去 更多的 比 一个 打 宝贵的 珍珠 从 他的 袖子
.
:
.

老汉乃自袖中取出宝珠十数颗，

- - [sed] :
Fengni Zongchi said :
- - 说 :

奉尼总持说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ju:; jʊ][ɑ:r; əɪ] [ʃʊɹ] [tu:; tə][bi:; bi] [ˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [ti:tʃ] [maɪ] [ˈtʃɪldrən] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər][maɪndz] .
You are sure to be able to teach my children to change their minds .
你 是 当然 到 是 有能力的 到 教 我的 孩子们 到 改变 他们的 思想 .

你定是能教诲我子女转心改意，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [wei] .
There is a way .
那里 是 一个 方式 .

有道法的。

[aɪ] [ˈɔ:fər] [ðɪs] [pɜ:rl] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈtrɪbjʊ:t] .
I offer this pearl as a tribute .
我 提供 这 珍珠 作为 一个 贡 .

愿以此珠奉献。”

[wen] [ðə; ði][oʊld][mæn] [sɔ:] [ðə; ði] [ˈpreʃəs] [pɜ:rl] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz] ,
When the old man saw the precious pearl in his hands ,
什么时候 这 老的 男人 锯 这 宝贵的 珍珠 在 他的 双手 ,

尼总持见老汉手捧着宝珠，

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [tɜ:rnd] [hɪz; ɪz] [geɪz] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [wɪŋ] .
But then he turned his gaze to the right wing .
但 然后 他 转向 他的 目光 到 这 正确的 翼 .

却又把眼看那右庑，

[ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] [ˈsekənd] [ˈɑ:rhət] [klæsp][hɪz; ɪz][hændz] [ænd; ənd] [smaɪl] ,
Seeing the second Arhat clasp his hands and smile ,
看到 这 第二 罗汉 搭扣 他的 双手 和 微笑 ,

见第二位阿罗尊者合掌笑着，

[bɪ'saɪd] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['krɪst(ə)] ['reɪlɪk] .
Beside it was the light of a crystal relic .
旁 它 曾是 这 光 的 一个 水晶 遗迹 :
傍有琉璃舍利之光,

[ðen] [hi:: hi] ['ri:ələɪzɪd] [ðæt] . . .
Then he realized that . . .
然后 他 已实现 那 : . . .

乃生觉悟,

[hi:: hi] [ðen] [sed] [tu:: tə] [ðə; ði] [oʊld] [mæn] :
He then said to the old man :
他 然后 说 到 这 老的 男人 :

便向老汉说道:

" [ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋks] [rɪ'naʊnst] ['wɜ:rldli] [laɪf] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] . "
" The young monks renounced worldly life for the sake of life and death . "
" 这 年轻的 僧侣 放弃 世俗 生活 为了 这 清酒 的 生活 和 死亡 : "
"小僧们为生死出家,

[ɔ:l] ['wɜ:rldli] [θɪŋz] , [goʊld] , [dʒu:əlz, 'dʒu:lz] , [ænd; ənd] ['felz] , [ɑ:r; ər] [rɪ'gɑ:rdɪd] [æz; əz] [dʌst] .
All worldly things , gold , jewels , and shells , are regarded as dust .
全部 世俗 事物 , 金子 , 珠宝 , 和 贝壳 , 是 认为 作为 灰尘 :
一切世法金珠宝贝俱以尘土视之,

[ðɪs] [ɪz] ['ju:sləs] .
This is useless .
这 是 无用 :

受此无用。

[waɪ] [dəʊnt] [ju:: jʊ] , [kaɪnd] [oʊld] [mæn] , [dɪ'strɪbjʊ:t] [ði:z] ['preʃəs] ['dʒu:əlz, 'dʒu:lz] [tu:: tə] [jʊr; jər] ['tʃɪldrən] ?
Why don't you , kind old man , distribute these precious jewels to your children ?
为什么 不 你 , 种类 老的 男人 , 分发 这些 宝贵的 珠宝 到 你的 孩子们 ?
老善人何不把这些宝珠分给你子女,

[ðə; ði] ['dɪskɔ:rd] [bɪ'twi:n] ['fɑ:ðəz] [ænd; ənd] [sʌnz] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] ['gɪvz] [raɪz] [tu:: tə] [sʌtʃ] [dɪs'kɔ:rdənt]
The discord between fathers and sons in this world gives rise to such discordant
这 Discord 之间 父亲们 和 儿子们 在 这 世界 给予 上升 到 这样的 不和谐的
[sɪtʃʊ'eɪnz] .
situations .
情况 :

世间父子分颜生出那违拂情状,

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['moʊstli] [ə'tætʃt] [tu:: tə] [welθ] [ænd; ənd] [ʌv] [mɔ:r] , [bʌt; bət] ['ʌltɪmətli] [hæv; həv] [les] .
They are mostly attached to wealth and love more , but ultimately have less .
他们 是 大多 随附的 到 财富 和 爱 更多的 , 但 最终 有 较少的 .
多系财帛爱多竟少。”

[wen] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [hɜ:rd] - ['ʌtər] [ði:z] [tu:] ['sentənsɪz] ,
When the Patriarch heard Zongchi utter these two sentences ,
什么时候 这 族长 听到 - 说出 这些 二 句子 ,
祖师听得总持说出这两句,

[hi:: hi] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] [oʊld] [mæn] .
He opened his eyes and looked at the old man .
他 打开 他的 眼睛 和 看起来 在 这 老的 男人 :
便睁眼看着那老汉,

[hi:: hi] [rɪ'saɪtɪd] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜ:rs] :
He recited four lines of verse :
他 背诵 四 线条 的 诗 :

道了四句偈语说道:

[si:dz] [brɪŋ] [lʌv] .
Seeds bring love .
种子 带来 爱 .

种惠生爱，

[si:dz] [ænd; ənd] [si:dz] [ɑ:r; ər] [prə'du:st] .
Seeds and seeds are produced .
种子 和 种子 是 生产 .

种施生因。

[fɔ:r; fər] [ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] [b:st] [lʌv] ,
For those who have lost love ,
为了 那些 WHO 有 丢失的 爱 ,

为失爱施，

[waɪ] [nɑ:t] ['ɔ:fər] [ðə; ði] ['benɪfɪts] [ɪn] [rɪ'tɜ:rn] ?
Why not offer the benefits in return ?
为什么 不是 提供 这 好处 在 返回 ?

何不反惠？

[æftər][ðə; ði] ['petrɪɑ:rk] ['fɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the patriarch finished reciting the verse ,
后 这 族长 完成的 背诵 这 诗 ,

祖师说偈毕，

[hi:; hi] [rɪ'meɪnd] ['si:tɪd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [aɪz] [kloʊzd] .
He remained seated with his eyes closed .
他 剩余 坐着 和 他的 眼睛 关闭 .

依旧闭目端坐。

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði][oʊld][mæn] ['pɑ:səbli] [ʌndər'stænd] ?
How could the old man possibly understand ?
如何 可以 这 老的 男人 可能 理解 ?

老汉哪里知解？

[hi:; hi]['oʊnli][æskz][hɪz; ɪz]['mæstər][tu:; tə] [help] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər][maɪndz] .
He only asks his master to help his children change their minds .
他 仅有的 问 他的 掌握 到 帮助 他的 孩子们 改变 他们的 思想 .

只求师父超脱他子女回心转意。

['dɑ:əu]['fu:] [sed] :
Dao Fu said :
道 傅 说 :

道副说道：

" [oʊld] [bə'nevələnt] [mæn] , "
" Old benevolent man , "
" 老的 仁慈 男人 , "

“老善人，

[ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [vɜ:rs] ['spəʊkən][baɪ][maɪ]['mæstər]
The meaning of the verse spoken by my master
这 意义 的 这 诗 说 经过 我的 掌握

我师尊说偈之意，

[aɪ]['ɔ:lsəʊ][wɑ:nt][ju:; jʊ][tu:; tə][goʊ] [hoʊm] [ænd; ənd] [dɪ'strɪbjʊ:t] [sʌm; səm][goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [ə'mʌŋ]
I also want you to go home and distribute some gold and silver among
我 还 想 你 到 去 家 和 分发 一些 金子 和 银 之中

[jʊr; jər] ['tʃɪldrən] .
your children .
你的 孩子们 .

也叫你回家分布些金宝与你子女，

[hi:; hi] [wɪl] ['næt(ə)rəli] [bi:; bi] ['fi:liəl] [ænd; ənd] [rɪ'spektfəl] [tu:; tə][ju:; jʊ] .
He will naturally be filial and respectful to you .
他 将要 自然 是 孝 和 尊重 到 你 .
他自然孝顺敬爱你。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :
老汉道:

[tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] , ['mæstər] ,
To be honest , Master ,
到 是 诚实的 , 掌握 ,
“实不瞒师父说，

[oʊld][mæn]z ['vɪlɪdʒ] [hæz; həz] [kwɔ:t] [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv][lənd] .
Old Man's Village has quite a bit of land .
老的 男人的 村庄 有 相当 一个 少量 的 土地 .
老汉庄田地土也不少，

[goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] ['treʒərz] [wɜ:r; wər][ɔ:lsʊʊ] ['sʌmwʌt] ['plentɪf(ə)] .
Gold and silver treasures were also somewhat plentiful .
金子 和 银 宝藏 是 还 有些 丰富 .
金银财宝也略充，

[i:tʃ] [taɪm] [aɪ 'ti:] [ɪz] [dɪ'strɪbjʊ:tɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['tʃɪldrən] ,
Each time it is distributed to the children ,
每个 时间 它 是 分布式 到 这 孩子们 ,
每每分给子女，

[ðɪs] ['oʊnli] [prə'vəʊkt] [ðer; ðər] [rɪ'zentmənt] .
This only provoked their resentment .
这 仅有的 挑衅 他们的 怨恨 .
反惹得他们怨怼，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [səb'sɜ:rvɪəns] ,
Without any subservience ,
没有 任何 臣服 ,
毫无逊顺，

[ðeɪ] [ɔ:lweɪz] [ə'fend] [maɪ][oʊld][mæn] .
They always offend my old man .
他们 总是 得罪 我的 老的 男人 .
每每干犯我老汉。”

[dɑ:əʊ] [ju] , [hu:] [wɒz; wəz] ['lɪsnɪŋ] [nɪr'baɪ] , [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Dao Yu , who was listening nearby , laughed and said :
道 于 , WHO 曾是 聆听 附近 , 笑了 和 说 :
道育在旁听得笑道:

" [oʊld] [bə'nevələnt] [mæn] , "
" **Old benevolent man ,** "
" 老的 仁慈 男人 , "
“老善人，

[ðɪs] [sɪtʃu'eɪj(ə)n][ɪz] ['i:zi] [tu:; tə] [prɪ'dɪkt] .
This situation is easy to predict .
这 情况 是 简单的 到 预测 .
此情易测，

[hju:mən] [dɪ'zɑɪəz] [ɑ:r; ər] ['nevər] ['sætɪsfɑɪd] .
Human desires are never satisfied .
人类 欲望 是 绝不 使满意 .
人心无有厌足，

[dis'pju:ts] [ɑ:r; ər] ['i:zəli] ['trigər] .
Disputes are easily triggered .
争议 是 容易地 触发 .

易起争端，

[maɪ]['oʊnli] [kən'sɜ:rn] [ɪz] [ðæt] [jʊr; jər][,dɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] [ɪz] [ʌn'i:v(ə)n] .
My only concern is that your distribution is uneven .
我的 仅有的 忧虑 是 那 你的 分配 是 不均匀 .

只恐你分布不均，

[tu:] [mʌtʃ] [ɔ:r] [tu:] ['lɪt(ə)]
Too much or too little
也 很多 或者 也 小的

偏多偏少，

[ðeɪ] [heɪt] [,aɪ 'ti:] [wen] [ðeɪ] [get] ['lɪt(ə)] .
They hate it when they get little .
他们 恨 它 什么时候 他们 得到 小的 .

得少便憎。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['les(ə)n] [tu;; tə][bi;; bi] ['lɜ:rnɪd] ,
If there is a lesson to be learned ,
如果 那里 是 一个 课 到 是 学习 ,

若是有教训，

['noʊɪŋ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)] ,
Knowing the principle ,
会心 这 原则 ,

知道理，

['kɑ:ntent] [wɪð; wɪθ] [wʌnz] [lɑ:t][ænd; ənd] ['benɪfɪt] [frʌm; frəm][,aɪ 'ti:]
Content with one's lot and benefit from it
内容 和 一个人的很多 和 益处 从 它

安分受惠，

[fæn] [wʌz; wəz] ['di:pli] ['greɪtɪf(ə)] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [lʌv] [left] [baɪ][hɪz; ɪz] ['perənts] .
Fang was deeply grateful for the love left by his parents .
方 曾是 深 感激的 为了 这 爱 左边 经过 他的 父母 .

方且感父母之遗爱。

[ɪf] [ðeɪ] [feɪl][tu;; tə][bi;; bi] [tɔ:t] ,
If they fail to be taught ,
如果 他们 失败 到 是 教授 ,

若是失教诲，

[nɑ:t] [ˌʌndər'stændɪŋ] ,
Not understanding ,
不是 理解 ,

不明理，

[kəm'pi:tɪŋ] [fɔ:r; fər] [mɔ:r] [ænd; ənd] [kəm'pleɪnɪŋ] [ə'baʊt] [les]
Competing for more and complaining about less
竞争 为了 更多的 和 抱怨 关于 较少的

争多嫌少，

[ðɪs] [geɪv] [raɪz][tu;; tə][mju:][dʒʌnz] [rɪ'zentmənt] .
This gave rise to Mu Jun's resentment .
这 给予 上升 到 亩 俊的 怨恨 .

便生起木均之怨恨。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道：

" [aɪv] [ˈɔːlweɪz] [bɪn] [fer] . "

" **I've always been fair** . "

" 我已经 总是 到过 公平的 . "

“我从来公平，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz] [tuː] [mʌtʃ] [ɔːr] [tuː] [ˈlɪt(ə)] .

There is no such thing as too much or too little .

那里 是 不 这样的 事物 作为 也 很多 或者 也 小的 .

哪有偏多偏少。

[ˈmæstər] , [juː; jʊ] [ˈɔːlweɪz] [seɪ] [ðə; ði] [raɪt] [θɪŋ] .

Master , you always say the right thing .

掌握 , 你 总是 说 这 正确的 事物 .

师父总是你说得好，

[ˈhjuːmən] [dɪˈzaɪɜːz] [ɑːr; ər] [ˈnevər] [ˈsætɪsfɑɪd] .

Human desires are never satisfied .

人类 欲望 是 绝不 使满意 .

人心无厌足。

[mɔːrʊəvər] , [ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd] [ˈlɜːrniɪd] [hɪz; ɪz] [ˈles(ə)n] .

Moreover , the boy had learned his lesson .

而且 , 这 男生 有 学习 他的 课 .

又且少年失了教训，

[ðeɪ] [ɔːl] [dəunt] [ˌʌndərˈstænd] [ˈriːz(ə)n] .

They all don't understand reason .

他们 全部 不 理解 原因 .

他个个不明白道理，

[naʊ] [aɪ ˈtiː][hæz; həz] [tɜːrnd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [rɪˈbeljəs] [ˈtemprəmənt] .

Now it has turned into a rebellious temperament .

现在 它 有 转向 进入 一个 叛逆的 气质 .

如今酿成了个忤逆的性情。

[tuː; tə] [rɪˈpɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [əˈθɔːrətɪz] ,

To report to the authorities ,

到 报告 到 这 当局 ,

欲要呈明官府，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [bː] [wɪl] [nɑːt] [fərˈɡɪv] [sʌtʃ] [bɪˈheɪvjər] .

I fear the law will not forgive such behavior .

我 害怕 这 法律 将要 不是 原谅 这样的 行为 .

只恐王法不宥。

[hiː; hi] , [haʊˈevər] , [əˈkjuːzd] [em ˈiː][ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [æn; ən][ˌʌnˈkaɪnd][oʊld][mæn] .

He , however , accused me of being an unkind old man .

他 , 然而 , 被告 我 的 存在 一个 不友善 老的 男人 .

他却反说我老汉不慈。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [sed] :

Dao Fu said :

道 傅 说 :

道副说道：

" [oʊld] [bəˈnevələnt] [mæn] , "

" **Old benevolent man** , "

" 老的 仁慈 男人 , "

“老善人，

[pliːz] [ɡoʊ] [hoʊm] .

Please go home .

请 去 家 .

你请回家，

[aɪ] , [ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] , [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪˈspekts, riːˈspeks, rəˈspeks, riːˈspeks][tuː; tə][juː; jʊ]
I , a humble monk , have come to pay my respects to you
我 , 一个 谦逊的 僧 , 有 来 到 支付 我的 尊重 到 你
[faɪv] [ˈvɜːrtʃuəs] [ɪndɪˈvɪdʒuəlz] .
five virtuous individuals .
五 有德行的 个人 .
我小僧亲来拜探你五位善人。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn][wʌz; wəz][,oʊvərˈdʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :
The old man was overjoyed and said :
这 老的 男人 曾是 欣喜若狂 和 说 :
老汉大喜道:
[ðə; ðɪ][oʊld][ˈmænz] [ˈsɜːrneɪm] [ɪz] [ju] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz][kˈwɑːn] .
The old man's surname is Yu , and his given name is Quan .
这 老的 男人的 姓 是 于 , 和 他的 给定 姓名 是 权 .
“老汉姓郁名全，

[hoʊm] [loʊˈkeɪ(ə)n] ,
Home location ,
家 地点 ,
家住地方，

[ðeɪ] [kɔːld] [aɪˈtiː] - [ˈvɪlɪdʒ] .
They called it Yuquan Village .
他们 称为 它 - 村庄 .
就呼做郁全村。

[ɪf] [ðə; ðɪ][ˈmæstər][wɜːr; wər] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [dɪˈsend] ,
If the Master were willing to descend ,
如果 这 掌握 是 愿意的 到 下降 ,
师父若肯降临，
[hiː; hi][wʌz; wəz] [əˈpɔɪntɪd] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] [ʌv; əv][tʃiː] .
He was appointed Prime Minister of Qi .
他 曾是 任命 主要的 部长 的 齐 .
当齐相候。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [ðen] [went] [hoʊm] .
The old man then went home .
这 老的 男人 然后 去 家 .
老汉说罢回家。
[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [faɪv] [sʌnz] [hæd; həd] [ɔːˈredi] [ˈspəʊkən][tuː; tə][hɪm; ɪm] :
One of the five sons had already spoken to him :
一 的 这 五 儿子们 有 已经 说 到 他 :
只见五子已有人说与他道:

" [jɔː; jər] [ˈfɑːðər] [spəʊk] [ɪn] [ˈdiːteɪl] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [mʌŋks] [æt; ət][ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)] [əˈbaʊt] [jɔː; jər] [ˈbrʌðərz] -
" **Your father spoke in detail with the monks at the temple about your brothers ' -**
" 你的 父亲 辐 在 细节 和 这 僧侣 在 这 寺庙 关于 你的 兄弟 -
[ʌnˈfɪlɪəl] [bɪˈhɛvjər] . "
unfilial behavior . "
不孝 行为 . "
“你父在寺与僧人备细讲你弟兄不孝事情，

[bʌt; bət][aɪˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈkwɛstʃən] [ænd; ənd][æn; ən] [ˈænsər] ,
But it was a question and an answer ,
但 它 曾是 一个 问题 和 一个 回答 ,
却也一问一答，

[bəʊθ] [meɪk] [sens] .
Both make sense .
两个都 制作 感觉 :

都有道理。”

[ðə; ði] [faɪv] [sʌnz] ['lɪsnd] ,
The five sons listened ,
这 五 儿子们 听着 ,

五子听了，

[ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] [ˈæŋɡri] .
Everyone was angry .
每个人 曾是 生气的 :

个个生嗔，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wʌt] [ʌnˈfɪliəl] [kənˈdʌkt] [hæv; həv][wi:; wi] [kəˈmɪtɪd] ? "
" What unfilial conduct have we committed ? "
" 什么 不孝 执行 有 我们 坚定的 ? "

“我等有何不孝之事？

[wɒts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['ri:zənɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [mʌŋk] ?
What's the point of reasoning with a monk ?
是什么 这 观点 的 推理 和 一个 僧 ?

与和尚家讲甚道理？ ”

[ðɪ:z] [faɪv] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ,
These five people of his ,
这些 五 人们 的 他的 ,

他这五人，

[maɪ] [hɑ:rt] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ['wɪkɪd] [mænɪpjuˈleɪʃn] .
My heart is filled with that wicked manipulation .
我的 心 是 已填 和 那 邪恶 操纵 .

心胸都是那邪魅鼓弄，

[ðə; ði] [θri:] [kɔ:psɪz] ['di:mən]
The Three Corpses Demon
这 三 尸体 恶魔

三尸魔倡，

[ðeɪ] [ɔ:l] [br'keɪm] [rɪˈzentf(ə)l] .
They all became resentful .
他们 全部 成为 不满 :

一个个忿恨起来，

[wi:; wi] [went] [streɪt] [tu:; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] .
We went straight to the temple .
我们 去 直的 到 这 寺庙 :

直奔到寺。

[ɑ:n][ðə; ði] [θroʊn] :
On the throne :
在 这 王座 :

只见殿上：

[smʊʊk] [kə:lz] [ænd; ænd] [smʊʊk] [swɜ:rlz] .
Smoke curls and smoke swirls .
抽烟 卷发 和 抽烟 漩涡 :

香烟云绕，

[ðə; ði] ['belz] [ænd; ənd] [drʌmz] ['saʊndɪd] .
The bells and drums sounded .
这 铃铛 和 鼓 听起来 .

钟鼓声敲，

[ðə; ði][ˈaɪkə:n][ɪz] ['sɑ:ləm] .
The icon is solemn .
这 图标 是 庄严 .

圣像庄严，

['si:tɪd] [haɪ] [ɑ:n][ə; eɪ][ˈloʊtəs] [θroʊn] ;
Seated high on a lotus throne ;
坐着 高的 在 一个 莲花 王座 ;

高坐莲花宝座；

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [wɜ:r; wər] ['sɑ:ləm] [ænd; ənd] [ˈdɪɡnɪfaɪd] .
The monks were solemn and dignified .
这 僧侣 是 庄严 和 凝重 .

僧人凛肃，

[rɪˈsaɪt] [ðə; ði] ['skɪptʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:] [əˈsembli] ['seprətli] .
Recite the scriptures of the Sea Assembly separately .
背诵 这 经文 的 这 海 集会 分别地 .

分诵海会经文。

[eɪˈti:n] [ˈɑ:rhət] [wɜ:r; wər] [əˈreɪndʒd] [bɪˈsaɪd] [ðəm; ðəm] .
Eighteen Arhats were arranged beside them .
十八 罗汉 是 安排 旁 他们 .

傍列着一十八尊阿罗汉，

[i:tʃ] [wʌn][ə; eɪ][ˈɡoʊldən] ['stætʃu:] ;
Each one a golden statue ;
每个 一 一个 金的 雕像 ;

位位金身；

['sɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [bæks] [tu:; tə][ðə; ði] ['fɪfti] - [θri:] , [ðei] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] ['mju:zɪk] [hɔ:l] .
Sitting with their backs to the fifty - three , they visited the World Music Hall .
坐着 和 他们的 背部 到 这 五十 - 三 , 他们 到访 这 世界 音乐 大厅 .

背坐着五十三参观世音，

[ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [ˌboʊdɪˈsɑ:tvə] .
A living Bodhisattva .
一个 活的 菩萨 .

活活菩萨。

[ðə; ði] [tu:] [saɪd] [hɔ:lz] [ɑ:r; ər] ['dekəreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['skʌlptʃərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ten] [kɪŋz] [ʌv; əv] [hel] .
The two side halls are decorated with sculptures of the Ten Kings of Hell .
这 二 边 大厅 是 装饰 和 雕塑 的 这 十 国王 的 地狱 .

两庑廓塑十殿阎罗，

[fɔ:r] [ˈvɑ:dʒrə] ['stætʃu:z] [stænd][æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Four Vajra statues stand at the entrance of the mountain .
四 金刚杵 雕像 站立 在 这 入口 的 这 山 .

一山门排四金刚圣像。

[ðə; ði] ['dɑ:rmə] [prəˈtektər] [wi:ldz] [hɪz; ɪz][ˈpes(ə)l] [tu:; tə] [səbˈdu:] ['di:mənz] .
The Dharma protector wields his pestle to subdue demons .
这 法 保护者 挥舞 他的 杵 到 征服 恶魔 .

护法执杵降魔，

['maɪtrəjə] [smaɪlz] ['brɔ:dli] [æt; ət][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
Maitreya smiles broadly at the world .
弥勒 微笑 总体而言 在 这 世界 .

弥勒开颜笑世。

[ðen] [hi:; hi] [ə'drest] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] :
Then he addressed the patriarch :
然后 他 已解决 这 族长 :

便向祖师前说道：

[ðer; ðər][ɑ:r; əɹ] [faɪv] [ʌv; əv][ju: 'es] .
There are five of us .
那里 是 五 的 我们 :

“我等五人，

[hi:; hi][ɪz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði] [ju] ['fæməli] .
He is the son of the old man of the Yu family .
他 是 这 儿子 的 这 老的 男人 的 这 于 家庭 :

即是郁家老父之子。

[wen] [aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [maɪ] ['fɑ:ðər] [hæd; həd] [ɪk'spleɪnd] [ɪn] ['di:teɪl] [tu:; tə][maɪ] ['mæstər] [wʌt] [wi:; wi]
When I heard that my father had explained in detail to my master what we
什么时候 我 听到 那 我的 父亲 有 解释 在 细节 到 我的 掌握 什么 我们
[hæd; həd] [dʌn] [rɔ:ŋ] ,
had done wrong ,
有 完毕 错误的 ,

闻老父在师父这里备细讲说我等不是，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ɪz] [rɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ][aɪ 'ti:] ?
I wonder what is wrong with it ?
我 想知道 什么 是 错误的 和 它 ?

不知有何不是？

['ðerfɔ:r] , [aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tu:; tə][ɪn'kwəɪər] .
Therefore , I have come specifically to inquire .
所以 , 我 有 来 具体来说 到 查询 :

故此特来请问。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The patriarch closed his eyes and remained silent .
这 族长 关闭 他的 眼睛 和 剩余 沉默的 :

祖师闭目只是不答。

[ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪl] [ðen] [æskt] :
The Master of the Nile then asked :
这 掌握 的 这 尼罗河 然后 问 :

尼总持便问道：

" [wʌt] [ɑ:r; əɹ][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] [ðɪ:z] ['vɜ:rtʃuəs] ['pi:p(ə)l] ? "
" What are the names of these virtuous people ? "
" 什么 是 这 姓名 的 这些 有德行的 人们 ? "

“列位善人名号？ ”

[ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ə'gri:d] [ɪn][ju:nɪs(ə)n] .
The five of them agreed in unison .
这 五 的 他们 同意 在 齐声 :

五人齐声答应。

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][hɪz; ɪz] [neɪm] ?
But what is his name ?
但 什么 是 他的 姓名 ?

却是何名，

[ju:l] [faɪnd] [əʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 :

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈθɜːrti] - [tuː] : [ˈstʌbərən] [tuː; tə][ðə; ði][end] , [hiː; hi] [fɔːlz] [ˈɪntuː] [fɛŋduː] ; [dɪˈfaɪɪŋ] [ˈdiːmənz] ,
Chapter Thirty - Two : Stubborn to the end , he falls into Fengdu ; defying demons ,
章 三十 - 二 : 固执的 到 这 结尾 , 他 瀑布 进入 丰都 ; 反抗 恶魔 ,
[hiː; hi][ɪz] [səbˈduːd] [baɪ][ðə; ði] [ˈraɪtʃəs] [lɔː] .
he is subdued by the righteous law .
他 是 低沉的 经过 这 正义 法律 :

第三十二回 执迷不悟堕酆都 忤逆妖魔降正法

[ðə; ði] [ˈliːdər] [ˈænsər] :
The leader answered :
这 领导者 回答 :

只见为首的一个答道：

" [wiː; wi] [faɪv] [ˈbrʌðərz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [bɔːrn][tuː; tə][ðə; ði][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði] [ju] [ˈfæməli] . "
" We five brothers were all born to the old man of the Yu family . "
" 我们 五 兄弟 是 全部 出生 到 这 老的 男人 的 这 于 家庭 . "
“我们弟兄五人都是郁家老父所生，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第41/127页

[ðə; ði] [rɪtʃɪst] [ˈpɜːrs(ə)n]
The richest person
这 最富有的 人

第一名富，

[ˈsekənd] [moʊst][ˈvæljuəb(ə)] ,
second most valuable ,
第二 最多 有价值的 ,

次名贵，

[θriː] [neɪmz] [ʌv; əv] [ˈfɔːrtʃən] ,
Three names of fortune ,
三 姓名 的 财富 ,

三名福，

[fɔːr] [neɪmz] [ʌv; əv] [ˈlʌ] ,
Four names of Lu ,
四 姓名 的 鲁 ,

四名禄，

[faɪv] [neɪmz] , [lɔːnˈdʒevəti] .
Five names , longevity .
五 姓名 , 长寿 .

五名寿。”

[ˈprezɪdənt] [enˈaɪ] [ˈlɪsnd] ,
President Ni listened ,
总统 尼 听着 ,

尼总持听了，

[hiː; hi] [ðen] [klɔːspt] [hɪz; ɪz][hændz] [təˈgeðər] [ænd; ənd] [sed] :
He then clasped his hands together and said :
他 然后 紧握 他的 双手 一起 和 说 :

便合掌道：

" [ɡʊd] !
" Good !
" 好的 !

“善哉！

[wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [neɪm] !
What a fine name !
什么 一个 美好的 姓名 !

善哉美名！

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [ɪkˈstrɔːrdənəri] [men] , [fʊl] [ʌv; əv] [laɪf][ænd; ənd] [ˈpæʃ(ə)n] .
They were all extraordinary men , full of life and passion .
他们 是 全部 非凡的 男人 , 满的 的 生活 和 热情 .

都是轰轰烈烈奇男子，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [prɪˈvent] [ðə; ði][oʊld][ɔːrd][frʌm; frəm] [ˈfʊli] [endʒɔɪɪŋ] [ðə; ði][ˈfeɪvər][ʌv; əv][ɔːl] [faɪv]
How can we prevent the old lord from fully enjoying the favor of all five
如何 能 我们 防止 这 老的 主 从 完全 享受 这 偏爱 的 全部 五

[ræŋks] ?
ranks ?
排名 ?

怎么使老尊不得全享五位之爱？ ”

[ju] ['fu:] [ðen] [æskt] :
Yu Fu then asked :
于 傅 然后 问 :

只见郁富开口问道：

" [waɪ] [dʌz] ['mæstər] [seɪ] [ðɪs] ? "
" Why does Master say this ? "
" 为什么 做 掌握 说 这 ? "

“师父何故发此言？

[aɪ] [sə'pəʊz] [ju:; jʊ] [wʊd] [seɪ] [ðæt] [wi:; wi][ɑ:r; ər][nɑ:t] [raɪ] .
I suppose you would say that we are not right .
我 认为 你 会 说 那 我们 是 不是 正确的 .

想必说我等不是。

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [wɪ'ðɪn] [ðɪs] ['temp(ə)l] [ðæt] . . .
It was within this temple that . . .
它 曾是 之内 这 寺庙 那 . . .

便是这寺内，

[ju:; jʊ][hæv; həv][noʊ][aɪ'di:ə] [ðæt] [maɪ] ['perənts] [hæd; həd] [faɪv] ['tʃɪldrən] .
You have no idea that my parents had five children .
你 有 不 主意 那 我的 父母 有 五 孩子们 .

你哪知我父母一般生出我五人，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑ:t][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [hu:] [hæd; həd] ['bɛgd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ker]
There was not a single one among them who had begged for the care
那里 曾是 不是 一个 单身的 一 之中 他们 WHO 有 乞求 为了 这 关心
[ʌv; əv][æŋ; ən] [ʌn'noʊn] [aʊt'saɪdər] .
of an unknown outsider .
的 一个 未知 局外人 .

内中又无一个乞养外来不明之子，

[,aɪ 'ti:][ɪz] ['ɔ:lweɪz] ['baɪəst] [ænd; ənd][ʌn'i:v(ə)n] .
It is always biased and uneven .
它 是 总是 有偏见的 和 不均匀 .

每每偏心不均。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['sevrəl] [ɡoʊld] ['trezərz] .
For example , there are several gold treasures .
为了 例子 , 那里 是 一些 金子 宝藏 .

比如有几许金宝，

[ju:; jʊ][hæv; həv] [mɔ:r] , [aɪ][hæv; həv] [les] .
You have more , I have less .
你 有 更多的 , 我 有 较少的 .

你多我少，

[tu:; tə] [seɪ] [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz]
To say a few words
到 说 一个 很少 字

说几句言语，

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər][maɪ] [fɔ:lt] .
You are my fault .
你 是 我的 过错 .

你是我非。

[ɪts] [nɑ:t] [laɪk] [æŋ; ən][oʊld]['pɜ:rs(ə)n][ɪz] [kən'fju:zd] [ə'baʊt] [θɪŋz] .
It's not like an old person is confused about things .
它是 不是 喜欢 一个 老的 人 是 使困惑 关于 事物 .

又不是老人家颠倒，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['slændər] [ɔ:r] [ɪnstrɪ'geɪʃn] .
There was no slander or instigation .
那里 曾是 不 诽谤 或者 煽动 .

又没有甚谗佞刁唆。

[maɪ] ['brʌðərz] [ænd; ənd][aɪ] [meɪ] ['sʌmtaɪmz] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ə'fendz] [hɪm; ɪm] .
My brothers and I may sometimes say something that offends him .
我的 兄弟 和 我 可能 有时 说 某物 那 冒犯 他 .

我弟兄家常或有一句两言冲撞他老人家，

[ðeɪ] [ðen] [sed] [wi:; wi][wɜ:r; wər] [ʌn'fɪliəl] .
They then said we were unfilial .
他们 然后 说 我们 是 不孝 .

便说我们不孝。”

[ˈæftər] ['lɪsnɪŋ] , ['mæstər] [en 'aɪ] [sed] :
After listening , Master Ni said :
后 聆听 , 掌握 尼 说 :

尼总持听了道：

" [ju:; jʊ][hæv; həv][ɔ:l] [kə'mɪtɪd] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [kraɪm] [ə'genst] ['hev(ə)n] .
" You have all committed a heinous crime against Heaven . "
" 你 有 全部 坚定的 一个 令人发指的 犯罪 反对 天堂 . "

“列位犯了逆天大罪，

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [seɪv] [ðem; ðəm] ?
But how can we save them ?
但 如何 能 我们 节省 他们 ?

却怎生解救？

[hi:; hi] [ɪ'mi:diətli] [ænd; ənd] [sɪn'sɪrli] [rɪ'pentɪd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ðɪ]['bu:də,'bʊdə] .
He immediately and sincerely repented before the Buddha .
他 立即地 和 真挚地 悔改 前 这 佛 .

当即向佛前诚心忏悔，

[rɪ'tɜ:rən] [hoʊm] [ænd; ənd][bi:; bi] ['fɪliəl] [tu:; tə][jər; jər] ['perənts] .
Return home and be filial to your parents .
返回 家 和 是 孝 到 你的 父母 .

归家孝顺父母，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [maɪ][pæst] [sɪnz] ['kænɔ:t] [bi:; bi] [rɪ'di:md] .
I fear that my past sins cannot be redeemed .
我 害怕 那 我的 过去的 罪孽 不能 是 已赎回 .

只恐从前罪孽还解救不得。

[ɪf] [aɪ 'ti:][ɪz] [dɪ'leɪd] ['eni] [b:ŋgər] . . .
If it is delayed any longer . . .
如果 它 是 延迟 任何 更长 . . .

若再迟时日，

[hi:; hi] [ðen] [fel] ['ɪntu:][ðə; ðɪ] [eɪ'ti:nθ] ['lev(ə)][ʌv; əv] [hel] .
He then fell into the eighteenth level of hell .
他 然后 跌倒 进入 这 第十八 等级 的 地狱 .

便堕入一十八层地狱，

['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm][ɔ:l][kaɪndz][ʌv; əv] [ə'flɪkʃənz] .
Suffering from all kinds of afflictions .
痛苦 从 全部 种类 的 苦难 .

受诸苦恼。”

[ju] ['gu:ɪ,dʒɪ: ju: 'aɪ] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [læft] :
Yu Gui listened and laughed :
于 图形用户界面 听着 和 笑了 :

只见郁贵听得笑道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[jɔːr; jər] [ˈmʌŋks] [ɪnˈsɪst][ðeəz; ðəz][noʊ] ['eɪdəns] .
Your monks insist there's no evidence .
你的 僧侣 坚持 有 不 证据 .

你僧家专说没对证、

[ɪf] [ɪts] [əˈbaʊt] ['θɪŋkɪŋ] ,
If it's about thinking ,
如果 它是 关于 思维 ,

费思想的话，

[wer] [ɪz] [hel] ?
Where is hell ?
在哪里 是 地狱 ?

地狱何处？

[wʌt] [kraɪm] [ɪz][ðer; ðər][ɪn] ['sʌfərɪŋ] ?
What crime is there in suffering ?
什么 犯罪 是 那里 在 痛苦 ?

苦恼何罪？

[dʒʌst] ['spi:kɪŋ] [frʌm; frəm] [wʌt] [aɪ][kæn; kən] [si:] ,
Just speaking from what I can see ,
只是 请讲 从 什么 我 能 看 ,

只讲个眼见的，

[ðæts] [wen] [aɪ 'ti:] [br'kʌmz] [br'li:vəb(ə)l] .
That's when it becomes believable .
那就是 什么时候 它 变成 可信的 .

方才可信。”

[en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

[wʌt] [ɪz] [si:n] [ɪz][ðə; ði] [lɔ:] .
What is seen is the law .
什么 是 已见 是 这 法律 .

“见在的便是王法，

[ɪf] [ju:; jʊ] [dɪsə'beɪ] [jɔːr; jər] ['perənts] ,
If you disobey your parents ,
如果 你 违 你的 父母 ,

你若忤逆了父母，

[wʌn] [wɜ:rd][kæn; kən] [get] [ju:; jʊ]['ɪntu:] ['pʌblɪk] ['sɜ:rvis] .
One word can get you into public service .
一 单词 能 得到 你 进入 民众 服务 .

一字入公门，

[ðə; ði] [faɪv] ['pʌnɪʃmənts] [ɑ:r; ə] [ɪm'poʊzd] [ə'pa:n][ðə; ði]['ju:zər] .
The five punishments are imposed upon the user .
这 五 惩罚 是 强加 之上 这 用户 .

五刑凭受用。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['vɪzəb(ə)l] ['sʌfərɪŋ] .
This is the visible suffering .
这 是 这 可见的 痛苦 .

这便是眼见的苦恼，

[ə; eɪ] ['dɑ:kjumentɪd] [hel] .
A documented hell .
一个 已记录 地狱 :

有据的地狱。”

[ju] ['gu:ɪ,dʒi: ju: 'aɪ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Yu Gui smiled and said :
于 图形用户界面 微笑 和 说 :

郁贵笑道：

" [tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] , ['eldə] . . . "
" To be honest , Elder . . . "
" 到 是 诚实的 , 长老 . . . "

“不瞒长老说，

[aɪ][,eɪ 'em] [ju] ['gu:ɪ,dʒi: ju: 'aɪ] ,
I am Yu Gui ,
我 是 于 图形用户界面 ,

我郁贵，

[ðer; ðər][ɪz]['ɔ:lsʊʊ][ə; eɪ] [smɔ:l] ['fju:tʃər] [ə'hed] [ʌv; əv][ju: 'es] .
There is also a small future ahead of us .
那里 是 还 一个 小的 未来 前方 的 我们 :

也有个小小前程，

[maɪ] ['perənts] [ðen] [bleɪmd] [,em 'i:] .
My parents then blamed me .
我的 父母 然后 被指责 我 :

我父母便怪我不是，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [send] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ðə; ðɪ] ['gʌvərnmənt] ['ɑ:fɪs] ;
However , they did not send him to the government office ;
然而 , 他们 做过 不是 发送 他 到 这 政府 办公室 ;

却也不送入公门；

['i:v(ə)n]['æftər] ['entəriŋ] [ðə; ðɪ] ['pʌblɪk] ['sɜ:rvis] ,
Even after entering the public service ,
甚至 后 进入 这 民众 服务 ,

便是入了公门，

[ðə; ðɪ] [faɪv] ['pʌnɪʃmənts] [wɜ:r; wər] [weɪvd] .
The five punishments were waived .
这 五 惩罚 是 放弃 .

五刑却也免加。”

['æftər] ['lɪsnɪŋ] , ['mæstər][,en 'aɪ] [sed] :
After listening , Master Ni said :
后 聆听 , 掌握 尼 说 :

尼总持听了道：

" [sɪns] [ju:; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['prɑ:mɪsɪŋ] ['fju:tʃər] ,
" Since you have a promising future ,
" 自从 你 有 一个 有前途 未来 ,

“先生既是有前程，

[ʃʊdənt] [wi:; wi] [straɪv] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['betər] ['fju:tʃər] ?
Shouldn't we strive for a better future ?
不应该 我们 努力 为了 一个 更好的 未来 ?

难道不求前程进一步？

[ðɪs] [smɔ:l] [speɪs] [hæz; həz] [bɪn] ['ru:ɪnd] [baɪ] [ðɪs] [ʌn'fɪliəl] [sʌn] .
This small space has been ruined by this unfilial son .
这 小的 空间 有 到过 毁坏 经过 这 不孝 儿子 :

这个方寸被这不孝坏了。

[ænd; ənd] [fɪərɪŋ] [ðeɪ] [maɪt] [nɑ:tɪ][bi:; bi][ˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [æd'væns] ,
And fearing they might not be able to advance ,
和 害怕 他们 可能 不是 是 有能力的 到 进步 ,
又恐不能前进,

[taɪm] [pæst] .
Time passed .
时间 通过了 .

挨时日过了。

[teɪk] [ə; eɪ] [fju:] [steps] [bæk] ,
Take a few steps back ,
拿 一个 很少 步骤 后退 ,

倒退几步，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [wʌn] [kʊd; kəd][ˈɔ:lsoʊ] [ˈentər] [ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [ˈɒfəsəz, ˈɒfəsɪz] .
At that time , one could also enter the government offices .
在 那 时间 , 一 可以 还 进入 这 政府 办公室 .

那时公门也入得，

[ðə; ði] [faɪv] [ˈpʌnɪʃmənts] [ɑ:r; əɹ][ˈɔ:lsoʊ] [ˈædɪd] .
The five punishments are also added .
这 五 惩罚 是 还 额外 .

五刑也加得，

[ɪts] [tu:] [leɪt] [fɔ:r; fər] [rɪ'ɡrets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .

悔是迟了。”

[ju] [ʃəu] [ˈlɪsnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:t] .
Yu Shou listened from the end of the seat .
于 守 听着 从 这 结尾 的 这 座位 .

郁寿在末坐听了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

[ˈeldər] ,
Elder ,
长老 ,

“长老，

[ju:; jʊ] [sed] [tu:; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [taɪm] [kʌmz] ,
You said to wait until the time comes ,
你 说 到 等待 直到 这 时间 来 ,

你说挨过时日，

[wen] [wʌnz] [ˈfju:tʃər] [di'klaɪnz] ,
When one's future declines ,
什么时候一个人的 未来 下降 ,

到了前程退步，

[ðə; ði][ˈpɜ:rs(ə)n][wʌz; wəz] [ɔ:l'reɪdɪ] [oʊld] [ðen] .
The person was already old then .
这 人 曾是 已经 老的 然后 .

那时人已老迈，

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [faɪv] [ˈpʌnɪʃmənts] [ɪn] [ˈpʌblɪk] [ˈsɜ:rvis] [ɑ:r; əɹ] [ʌn'berəb(ə)] .
Even the five punishments in public service are unbearable .
甚至 这 五 惩罚 在 民众 服务 是 难以忍受 .

公门五刑也人不得了。”

[ˈprezɪdənt] [ˌen ˈaɪ] [ˈlɪsnd] ,
President Ni listened ,
总统 尼 听着 ,

尼总持听了，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət] [ju] [jəu] , [hi; hi] [sed] :
Looking at Yu Shou , **he said** :
寻找 在 于 守 , 他 说 :

把眼看着郁寿道：

" [gʊd] [ˈpi:p(ə)] ,
" **Good people** ,
" 好的 人们 ,

“善人，

[du:] [ju; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [bəˈnevələnt] [lɪv; laɪv] [lɔ:ŋ] ?
Do you know that the benevolent live long ?
做 你 知道 那 这 仁慈 居住 长的 ?

你可知仁者寿？

[jʊr; jər] [ɪnˈtenʃən] [ɑ:r; ər] [tu; tə] [si:k] [feɪm] [ænd; ənd] [bɪˈtreɪ] [ˈraɪtʃəsnes] .
Your intentions are to seek fame and betray righteousness .
你的 意图 是 到 寻找 名声 和 背叛 义 .

你心术既为干名犯义，

[ðɪs] [ˈdæmɪdʒɪz] [ðə; ði] [bəˈnevələns] .
This damages the benevolence .
这 损害 这 仁 .

伤坏了这仁，

[hu:] [noʊz] [ɪf] [aɪl] [ˈevər] [groʊ] [ðæt] [oʊld] ?
Who knows if I'll ever grow that old ?
WHO 知道 如果患病的 曾经 生长 那 老的 ?

安知可能到那老迈？ ”

[faɪv] [ˈpi:p(ə)] ,
Five people ,
五 人们 ,

五个人，

[jʊr; jər] [wɜ:rdz] ,
Your words ,
你的 字 ,

你一言，

[aɪ] [spi:k] [hæf] [ə; eɪ] [wɜ:rd] ,
I speak half a word ,
我 说话 一半 一个 单词 ,

我半语，

[kɑ:ŋ] [ˈfi:ni] , [ðə; ði] [ˈdʒen(ə)rəl] [ˈmænɪdʒər] , [sed] ,
Kong Fini , **the general manager** , **said** ,
孔 芬尼 , 这 一般的 经理 , 说 ,

空费尼总持讲说，

[ɪts] [ɔ:l] [bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z] [ʌv; əv] [ðæt] [ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪt] [ˈlə:kiŋ] [ɪn] [ðer; ðər] [ˈhɑ:rts] .
It's all because of that evil spirit lurking in their hearts .
它是 全部 因为 的 那 邪恶的 精神 潜伏 在 他们的 心 .

都是那邪魅盘据在心。

[ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] [si:n] , [ˈdɑ:əu] [ˈfu:]
Seeing this scene , **Dao Fu**
看到 这 场景 , 道 傅

道副见这光景，

[aɪ] [noʊ] [ɪts] [hɑ:rd][tu:; tə] [ɪk'spleɪn] [ɪn] [wɜ:rdz] .
I know it's hard to explain in words .
我 知道 它是 难的 到 解释 在 字 ：

深知难以口舌化。

[hi:; hi] [ðen] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [tə'geðər] [br'fɔ:r] [ðə; ði] ['stætʃu:z] [ʌv; əv][ðə; ði] [ten] [kɪŋz] [ʌv; əv] [hel] .
He then clasped his hands together before the statues of the Ten Kings of Hell .
他 然后 紧握 他的 双手 一起 前 这 雕像 的 这 十 国王 的 地狱 ：

乃向十殿阎罗圣像前把手合掌，

[hi:; hi] [ri'saitɪd] [ə; eɪ] [fju:] ['sænskɪtɪ] [wɜ:rdz] .
He recited a few Sanskrit words .
他 背诵 一个 很少 梵文 字 ：

道了几句梵语，

['si:ɪŋ] [ðə; ði] [mʌŋks] ['lɒkɪŋ] [ə'raʊnd] , [ðə; ði] [faɪv] [men] . . .
Seeing the monks looking around , the five men . . .
看到 这 僧侣 寻找 大约 ， 这 五 男人 ．．．

这五人见众僧顾左右，

[tu:; tə] [tɔ:k] [ə'baʊt] ['ʌðər] [θɪŋz] ,
To talk about other things ,
到 讲话 关于 其他 事物 ，

言他事，

[hi:; hi] [ðen] [left] [ðə; ði]['temp(ə)] [geɪt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] [ænd; ənd] [went] [hoʊm] .
He then left the temple gate with a smile and went home .
他 然后 左边 这 寺庙 门 和 一个 微笑 和 去 家 。

乃笑语离了寺门回家。

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɔ:l'redi] [dʌsk] .
It was already dusk .
它 曾是 已经 黄昏 。

时天色已暮，

[ðə; ði] [faɪv] ['pi:p(ə)] [wɔ:kt] ['fɜ:rðər] [ænd; ənd] ['fɜ:rðər] [ə'weɪ] .
The five people walked further and further away .
这 五 人们 步行 更远 和 更远 离开 。

五人越走越远，

[lɔ:st] [ɪn][ðə; ði] [wei]
Lost in the way
丢失的 在 这 方式

迷失路境，

[br'fɔ:r] [ðeɪ] [nu:] [aɪ 'ti:] , [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['gʌvənmənt] ['ɑ:fɪs] .
Before they knew it , they had arrived in front of a large government office .
前 他们 知道 它 ， 他们 有 到达的 在 正面 的 一个 大的 政府 办公室 。

不觉来到一所大衙门前，

[ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [lʊkt] [ʌp][ænd; ənd] . . .
The five of them looked up and . . .
这 五 的 他们 看起来 向上 和 ．．．

他五人抬头一看，

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 ：

但见：

[ðə; ði] [geɪt] ['taʊər] [sɔ:d] ['ɪntu:][ðə; ði] [klaʊdz] .
The gate tower soared into the clouds .
这 门 塔 飙升 进入 这 云 。

门楼高耸逼云霄，

[ðə; ði] [steps] [ɑ:r; ə] [peɪvd] [wið; wiθ][dʒeɪd] .
The steps are paved with jade .
这 步骤 是 铺砌路面 和 玉 .

阶砌坦平铺玉石。

[ðə; ði] ['haʊshoʊld] [pə'zest] [goʊld] [neɪlz] [ænd; ənd][ˈænim(ə)l] [rɪŋz] .
The household possessed gold nails and animal rings .
这 家庭 拥有 金子 指甲 和 动物 戒指 .

户拥金钉和兽环，

[ðə; ði][ˈaɪərn] ['reɪlɪŋ] [ɪz][,hɔ:ri'zɑ:nt(ə)l][ænd; ənd] [streɪt] [laɪk] [ə; eɪ] [sneɪk] .
The iron railing is horizontal and straight like a snake .
这 铁 栏杆 是 水平的 和 直的 喜欢 一个 蛇 .

槛横铁段如蛇直。

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [taɪlz] [flu:] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈeɪp] [ʌv; əv] [bi:st] ['hedz] .
A thousand tiles flew out from the shape of beast heads .
一个 千 瓷砖 飞翔 出去 从 这 形状 的 兽 头部 .

兽头飞瓦出千条，

[ðə; ði] ['æntlər] ['krɔ:sbɑ:r] [ɪz] [θri:] [fi:t] [ɪn] [sə'kʌmfərəns] .
The antler crossbar is three feet in circumference .
这 鹿角 横杆 是 三 脚 在 圆周 .

鹿角横木围三尺。

[ðə; ði] ['tɑ:lərəns] [ɪz] [set] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [left] ['kɑ:ləm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bʊlz] [hed] .
The tolerance is set for the left column of the bull's head .
这 宽容 是 放 为了 这 左边 柱子 的 这 公牛的 头 .

牛头左列做公差，

[ðə; ði][ˈpɜ:rs(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔ:rsəz] [feɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['sɜ:rvənt] .
The person to the right of the horse's face is a servant .
这 人 到 这 正确的 的 这 马匹 脸 是 一个 仆人 .

马面右边为皂隶。

[ðə; ði][koʊld] [waɪnd] [haʊld] [laɪk] [ə; eɪ] ['pɜ:sənz] [kraɪ] .
The cold wind howled like a person's cry .
这 寒冷的 风 嚎叫 喜欢 一个 人的 哭 .

寒风冷冷似人号，

[ðə; ði] [er] [wʌz; wəz] [θɪk] [waɪð; waɪθ] [glu:m] , [əb'skjuəɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] .
The air was thick with gloom , obscuring the sun .
这 空气 曾是 厚的 和 愁云 , 遮蔽 这 太阳 .

阴气霾霾不见日。

[ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [felt] [ʌn'i:zi] [ænd; ənd] [sə'spɪʃəs] .
The five of them felt uneasy and suspicious .
这 五 的 他们 毛毡 不安 和 可疑的 .

他五人心下怀疑，

[aɪ] [der] [nɑ:t][goʊ] ['fɔ:rwərd] .
I dare not go forward .
我 敢 不是 去 向前 .

进前不敢，

[wi:; wi] ['kænɑ:t] [rɪ'tri:t] .
We cannot retreat .
我们 不能 撤退 .

退后不能。

[ˈlʊkɪŋ] [bæk] ,
Looking back ,
寻找 后退 ,

回头一看，

[ðæts] [ðə; ði][ə'ri:dʒən(ə)] [roʊd] .
That's the original road .
那就是 这 原来的 路 。

那里是原来之路，

[bəuθ] [saɪdz] [wɜːr; wər] [sə'raʊndɪd] [baɪ][væst] , ['oʊpən][ˈwɔːtərz] .
Both sides were surrounded by vast , open waters .
两个都 侧面 是 包围 经过 广阔的， 打开 水 。

左右又皆大水汪洋，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][saɪt] [daʊn] .
He had no choice but to sit down .
他 有 不 选择 但 到 坐 向下 。

只得坐地，

[ðeɪ] [dɪ'skʌst] [aɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They discussed it with each other .
他们 讨论 它 和 每个 其他 。

彼此商议。

[ju] ['fuː] [sed] [tuː; tə] [ju] ['guːɪ,dʒiː juː 'aɪ] :
Yu Fu said to Yu Gui :
于 傅 说 到 于 图形用户界面 。

郁富向郁贵说道：

" ['brʌðər] ,
" **brother** ,
" 兄弟 ，

“兄弟，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɔːl][jɔː; jər] ['duːɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋks] .
It was all your doing that you went to the monks .
它 曾是 全部 你的 正在做 那 你 去 到 这 僧侣 。

都是你向僧家，

[dɪs'trʌst] [ʌv; əv] ['gʌvənmənt] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz]
Distrust of government offices
怀疑 的 政府 办公室

不信公门，

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] [ə; eɪ] ['pʌblɪk] ['ɑːfɪs] ,
This is clearly a public office ,
这 是 清楚地 一个 民众 办公室 ，

这却明明公门，

[bʌt; bət] [haʊ] [dɪd][wiː; wi][get] [hɪr] ?
But how did we get here ?
但 如何 做过 我们 得到 这里 ？

只是我等如何到此？ ”

[ju] ['fuː][ˈɔːlsoʊ] [sed] :
Yu Fu also said :
于 傅 还 说 。

郁福也说道：

" ['brʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ，

“阿兄，

[jʊə(r)] [ðə; ði][wʌn] [huː] [kiːps] ['telɪŋ] [em 'iː] [wer] [hel] [ɪz] .
You're the one who keeps telling me where hell is .
你是 这 一 WHO 保持 讲述 我 在哪里 地狱 是 。

都是你说地狱何处，

[ɪz] [ðɪs] [hel] ?
Is this hell ?
是 这 地狱 ?

这莫非是地狱？ ”

[ju] [ˈlʌ] [ˈɔːlsʊ] [sed] :
Yu Lu also said :
于 鲁 还 说 :

郁禄也说道：

" [ˈbrʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“阿弟，

[jʊə(r)] [ðə; ði] [wʌn] [hu:] [ki:ps] [ˈseɪɪŋ] [aɪm] [oʊld] .
You're the one who keeps saying I'm old .
你是 这 一 WHO 保持 说 我是 老的 :

都是你说老迈，

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [stert] [ʌv; əv] [oʊld] [erɪʒ] .
This is the state of old age .
这 是 这 状态 的 老的 年龄 :

这却是老迈的行境。”

[ðə; ði] [faɪv] [men] [wɜːr; wər] [ˈspi:kɪŋ] ,
The five men were speaking ,
这 五 男人 是 请讲 ,

五人正说，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [blu:] - [feɪst] , [fæŋd] [ˈdi:mənz] [rʌʃt] [ˈfɔːrwərd] .
More than ten blue - faced , fanged demons rushed forward .
更多的 比 十 蓝色的 - 面对 , 带獠牙的 恶魔 匆忙 向前 :

只见十余个青脸獠牙鬼使赶将前来。

[wʌn] [ˈʃaʊtɪd] :
One shouted :
一 喊叫 :

一个喝道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [tu:] [oʊld] [tuː; tə] [ˈtræv(ə)l] [ðɪs] [ru:t] , [ðen] . . . "
" **If you are too old to travel this route , then . . .** "
" 如果 你 是 也 老的 到 旅行 这 路线 , 然后 . . . "

“你们要老迈不走这行境，

[waɪ] [nɑːt] [rɪˈmembər] [ðə; ði] [kəmˈpæʃənət] [ˈbuːdəˈbʊdə] [hu:] [seɪvz] [juːˈes] [frʌm; frəm] [ˈsʌfərɪŋ] ?
Why not remember the compassionate Buddha who saves us from suffering ?
为什么 不是 记住 这 富有同情心 佛 WHO 保存 我们 从 痛苦 ?

何不早念救苦慈悲世尊。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :

一个道：

" [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˈɔːlsʊ] [tu:] [wɜːrld] - [ˈɑːnərd] [wʌnz] [hu:] [seɪv] [juːˈes] [frʌm; frəm] [ˈsʌfərɪŋ] [ɪn] [ðə; ði]
" **There are also two World - Honored Ones who save us from suffering in the**
" 那里 是 还 二 世界 - 荣幸 一个 WHO 节省 我们 从 痛苦 在 这
[haʊs] . "
house . "
房子 . "

“家中也有两个救苦世尊，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [wʌn] [wɜ:r; wər][tu:; tə] [rɪˈspektfəli] [ˈʌtər] [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l][wɜ:rd] [ɪn][hɪz; ɪz] [neɪm] ,
Even if one were to respectfully utter a single word in his name ,
甚至 如果 一 是 到 尊敬 说出 一个 单身的 单词 在 他的 姓名 ,
便是肯恭敬念他一声，

[ˈi:v(ə)n] [ðen] , [wʌn] [ˈkænɔ:t] [rɪ:tʃ] [ðæt] [ˈlev(ə)] .
Even then , one cannot reach that level .
甚至 然后 , 一 不能 抵达 那 等级 .
也不得到这境界。”

[ju] [ˈfu:nai] [æskt] :
Yu Funai asked :
于 船奈 问 :

郁富乃问道：

" [ˈdʒent(ə)lmən] ,
" Gentlemen ,
" 先生们 ,

“列位，

[wer] [ɪz] [ðɪs] [pleɪs] ?
Where is this place ?
在哪里 是 这 地方 ?

此是何处？

[hu:] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

你们却是何人？ ”

[ɡoʊst] [ˈmesɪndʒər] [sed] :
Ghost Messenger said :
鬼 信使 说 :

鬼使道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ] [ˈʌndərwɜ:rlɪd] . "
" This is the underworld . "
" 这 是 这 地狱 . "

“此是阴司，

[ðæt] [ɪz] [kɔ:ld] [hel] .
That is called Hell .
那 是 称为 地狱 .

即名地狱。

[hu:] [toʊld][ju:; jʊ][tu:; tə] [əˈfend] [jʊr; jər] [ˈperənts] ?
Who told you to offend your parents ?
WHO 讲述 你 到 得罪 你的 父母 ?

谁叫你干犯双亲，

[dɪd] [ðeɪ] [kəˈmɪt] [ə; eɪ] [ˈheɪnəs] [kraɪm] ?
Did they commit a heinous crime ?
做过 他们 犯罪 一个 令人发指的 犯罪 ?

蹈了逆天罪过？

[wi:; wi] [hɪrˈbaɪ] [rɪˈkwest] [æn; ən][ˈɪnkwəri; ɪnˈkwɛəri][ˈɪntu:][ðə; ðɪ] [ˈʌndərwɜ:rlɪd] .
We hereby request an inquiry into the underworld .
我们 特此 要求 一个 询问 进入 这 地狱 .

我们奉勘问冥司，

[aɪ] [keɪm] [spəˈsɪfɪkli] [tu:; tə] [ˈmenʃ(ə)n] [ju:; jʊ] .
I came specifically to mention you .
我 来了 具体来说 到 提到 你 .

特来提你。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[tu:] [bets] [ɑ:n][wʌn] .
Two bets on one .
二 赌注 在 一 .

两个押一个，

[ðə; ði] [roʊp] [ɪz] [sɪˈkjʊrli] [ˈfɑ:sənd] .
The rope is securely fastened .
这 绳索 是 安全地 系紧 .

绳索牢拴，

[pʊl] [ˈfɔ:rwəd] .
Pull forward .
拉 向前 .

扯拽前走。

[ju] [ˈfu:nai] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
Yu Funai wept and said :
于 船奈 哭泣 和 说 :

郁富乃泣道：

" [ˈbrʌðər] [ɡoʊst] [ˈmesɪndʒər] , "
" Brother Ghost Messenger , "
" 兄弟 鬼 信使 , "

“鬼使哥，

[ɔ:ˈðoʊ] [aɪ] [meɪ] [seɪ] [wʌn][ɔ:r] [tu:] [θɪŋz] [ðæt] [əˈfend] [maɪ] [ˈperənts] [ˈsʌmtaɪmz] ,
Although I may say one or two things that offend my parents sometimes ,
虽然 我 可能 说 一 或者 二 事物 那 得罪 我的 父母 有时 ,

我平日虽有一两句冲犯父母，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈnʌθɪŋ] [ˈsɪriəsli] [rɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ][aɪ ˈti:] .
But there was nothing seriously wrong with it .
但 那里 曾是 没有什么 严重地 错误的 和 它 .

却也无甚大过。”

[ðə; ði] [ɡoʊst] [ˈmesɪndʒər] [ˈæŋɡrəli] [sed] :
The ghost messenger angrily said :
这 鬼 信使 愤怒地 说 :

鬼使怒道：

" [wen] [ə; eɪ] [sʌn] [si:z] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈperənts] - [ˈfeɪsɪz] [ʃoʊ] [ə; eɪ] [slaɪt] [hɪnt] [ʌv; əv] [dɪsˈpleʒər] , [hi:; hi]
" When a son sees that his parents ' faces show a slight hint of displeasure , he
" 什么时候 一个 儿子 看到 那 他的 父母 - 面孔 展示 一个 轻微 暗示 的 不满 , 他

[wɪl] [bi:; bi] [ˈsædnɪd] . "
will be saddened . "
将要 是 悲伤 . "

“人子见父母面上略带些不和柔气色，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ðen] [tʃɑ:rdʒd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv] [ˈfɪliəl] [ɪmˈpaɪəti] .
He was then charged with the crime of filial impiety .
他 曾是 然后 带电 和 这 犯罪 的 孝 不敬神 .

便入了不孝之罪，

[ænd; ənd] [ðen] [hi:; hi] [ˈʌtəd] [ə; eɪ] [fju:] [əˈfensɪv] [wɜ:rdz] .
And then he uttered a few offensive words .
和 然后 他 说出 一个 很少 进攻 字 .

还说一句两句冲犯言语。”

[ˈju] [ˈguːɪ,dʒiː juː ˈaɪ][ˈɔːlsoʊ] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
Yu Gui also wept and said :
于 图形用户界面 还 哭泣 和 说 :

郁贵也泣道：

" [ˈɡoʊst] [ˈmesɪndʒər] [ˈbrʌðər] , "
" Ghost Messenger Brother , "
" 鬼 信使 兄弟 , "

“鬼使哥，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [aɪ] [meɪd] [ə; eɪ] [mɪsˈteɪk] ,
Even if I made a mistake ,
甚至 如果 我 制成 一个 错误 ,

纵我有一时误犯，

[bʌt; bət][hiː; hi][ˈɔːlsoʊ] [ˈwɜːrɪd] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [ˈmiːgər] [ˈfjuːtʃər] .
But he also worried about his meager future .
但 他 还 担心 关于 他的 微薄 未来 .

却也念微末前程，

" [ˈluːs(ə)n] [ðə; ði] [roʊps] [ə; eɪ] [bɪt] . "
" Loosen the ropes a bit . "
" 松开 这 绳索 一个 少量 . "

放松些绳索。”

[ðə; ði] [ˈɡoʊst] [ˈmesɪndʒər] [ˈæŋɡrəli] [sed] :
The ghost messenger angrily said :
这 鬼 信使 愤怒地 说 :

鬼使怒道：

" [ɪf] [wiː; wi] [spiːk] [ʌv; əv] [ˈfuːlɪʃ] [ænd; ənd] [ˈvʌlgər] [ˈɔːrd(ə)neri] [ˈpiːp(ə)l] , "
" If we speak of foolish and vulgar ordinary people , "
" 如果 我们 说话 的 愚蠢 和 庸俗 普通的 人们 , "

“若说愚俗凡夫，

[ʌnəˈwer] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪsˈteɪk] ,
Unaware of the mistake ,
不知情 的 这 错误 ,

不知误犯，

[wʌn] [kæn; kən][ˈɔːlsoʊ] [ˈpɪti] ;
One can also pity ;
一 能 还 遗憾 ;

还可哀悯；

[juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [braɪt] [ˈfjuːtʃər] .
You have a bright future .
你 有 一个 明亮的 未来 .

你有前程，

[priːˈtendɪŋ] [tuː; tə] [kəˈmɪt] [ə; eɪ] [mɪsˈteɪk]
Pretending to commit a mistake
假装 到 犯罪 一个 错误

故作误犯，

[ðɪs] [kraɪm] [ɪz] [ˈpʌnɪʃəb(ə)l] [baɪ][æn; ən] [əˈdɪʃən(ə)l] [dɪˈɡriː] .
This crime is punishable by an additional degree .
这 犯罪 是 可处罚的 经过 一个 额外的 程度 .

该罪加一等。”

[ðə; ði] [roʊp] [wʌz; wəz] [pʊld] [taɪtər] [ænd; ənd] [taɪtər] .
The rope was pulled tighter and tighter .
这 绳索 曾是 拉 更紧 和 更紧 .

那绳索越扯得紧。

[jʊ] ['fʊ:] ['ɔ:lsoʊ] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
Yu Fu also wept and said :
于 傅 还 哭泣 和 说 :

郁福也泣道：

[aɪ] [hoʊp] [ju:; jə] [wɪl] [bi; bi] ['li:nɪənt] .
I hope you will be lenient .
我 希望 你 将要 是 宽容 :

“望赐宽些，

[ˈɔ:fər] [mɔ:r] [ɡoʊld][ænd; ənd][ˈdʒu:əlz, ˈdʒu:lz] .
Offer more gold and jewels .
提供 更多的 金子 和 珠宝 :

多奉些金宝。”

[ðə; ði] [ɡoʊst] ['mesɪndʒər] [rɔ:rd] [ɪn] ['fjəri] :
The ghost messenger roared in fury :
这 鬼 信使 咆哮 在 愤怒 :

鬼使大怒道：

" [ju:; jə][ɑ:r; ər][ɔ:l] ['blaɪndɪd][baɪ] ['ɪɡnərəns] . "
" You are all blinded by ignorance . "
" 你 是 全部 失明 经过 无知 . "

“汝等正为心地不明，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [pər'spektɪv] [ʌv; əv] ['perənts] [ænd; ənd] ['brʌðərz] ,
From the perspective of parents and brothers ,
从 这 看法 的 父母 和 兄弟 ,

父母弟兄分上，

[praɪˈbrɪtaɪzɪŋ] ['prɑ:fɪt]['oʊvər] ['raɪtʃəsnəs]
Prioritizing profit over righteousness
优先排序 利润 超过 义

重利不顾义，

[freɪmd] [baɪ][dʒɪn'ba:ʊʊ] ,
Framed by Jinbao ,
框 经过 金宝 ,

被这金宝陷害，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [kʌm] [tu:; tə] [fu:l] [ju: 'es] .
But then they come to fool us .
但 然后 他们 来 到 傻子 我们 :

却又来愚弄我等。

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jə] [noʊ] ?
How could you know ?
如何 可以 你 知道 ?

你哪里知道，

[aɪ] , [ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌndərwe:rlɪd] ,
I , the judge of the underworld ,
我 , 这 法官 的 这 地狱 ,

我这冥司，

" [ɡoʊld][ɪz] ['ju:sləs] . "
" Gold is useless . "
" 金子 是 无用 . "

金宝无用。”

[jʊ] ['lʌ] [æskt] :
Yu Lu asked :
于 鲁 问 :

郁禄问道：

" ['brʌðər] ['gʊʊst] ['mesɪndʒər] , " "
" **Brother Ghost Messenger** , " "
" 兄弟 鬼 信使 , "

“鬼使哥，

[həʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [seɪ] [ðæt] ['kɑ:mpɑ:(r)][ɪz] ['ju:sləs] ?
How can you say that Kampar is useless ?
如何 能 你 说 那 金宝 是 无用 ？

怎么说金宝无用？

[ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [bɜ:rn] ['mʌni] [ænd; ənd]['peɪpər] ['mʌni] .
The world burns money and paper money .
这 世界 烧伤 钱 和 纸 钱 .

世间烧钱化纸，

[bʌt; bət] ['ʌndər] [wɪtʃ] ['aɪtəm] ?
But under which item ?
但 在下面 哪个 物品 ？

却在哪个项下？ ”

[gʊʊst] ['mesɪndʒər] [sed] :
Ghost Messenger said :
鬼 信使 说 :

鬼使道：

" [ði:z] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [θɪŋz] [ðæt] [kʌm] [tu:; tə] [wʌnz] [ɪrz] [ænd; ənd] [aɪz] . "
" **These are all things that come to one's ears and eyes .** " "
" 这些 是 全部 事物 那 来 到 一个人的 耳朵 和 眼睛 . "

“这都是生入耳目，

[rɪ'spekt] [fɔ:r; fər] ['ænstəstərz] [ɪz][ə; eɪ] ['hɑ:rtfelt] [ɡɪft] .
Respect for ancestors is a heartfelt gift .
尊重 为了 祖先 是 一个 衷心 礼物 .

敬祖心赐，

['nevər] [fər'ɡɑ:tn] , [dʒenə'reɪ(ə)n]['æftər][dʒenə'reɪ(ə)n] .
Never forgotten , generation after generation .
绝不 被遗忘的 , 一代 后 一代 .

代代不忘。

[wi:; wi] [ɪk'spres] ['aʊər; ɑ:r] [rɪ'spekt] [tu:; tə]['aʊər; ɑ:r] ['ænstəstərz] [θru:] [ðɪs] ['ɔ:fərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['æftərlaɪf] .
We express our respect to our ancestors through this offering in the afterlife .
我们 表达 我们的 尊重 到 我们的 祖先 通过 这 提供 在 这 来世 .

先世借冥资表这敬念。

[ɪf] [ðə; ði] ['ʌndərwɜ:rlɪd] [ɪz]['ju:sf(ə)] ,
If the underworld is useful ,
如果 这 地狱 是 有用 ,

若是冥司有用，

[ðə; ði] [rɪtʃ] [ɑ:r; ər] [ɪn'di:d] [rɪtʃ] .
The rich are indeed rich .
这 富有的 是 的确 富有的 .

富家到底是富，

[ə; eɪ] [pʊr] [mæn][ɪz] [sti:l] [pʊr] .
A poor man is still poor .
一个 贫穷的 男人 是 仍然 贫穷的 .

贫鬼到底是贫。

[ænd; ənd] [wʌt] ['vælju:][du:][ju:; jʊ][wɑ:nt][tu:; tə] [baɪ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ɡəʊld] ?
And what value do you want to buy with this gold ?
和 什么 价值 做 你 想 到 买 和 这 金子 ？

且要这金宝买值何物？

[ə; eɪ] [sʌn] [hu:] [rɪ'fju:zɪz] [tu:; tə][pɑ:rt][wɪð; wɪθ][gəʊld][ænd; ənd][ˈdʒu:əlz, 'dʒu:lz][tu:; tə] [sə'pɔ:rt] [hɪz; ɪz] [bɜ:rθ]
A son who refuses to part with gold and jewels to support his birth
一个 儿子 WHO 拒绝 到 部分 和 金子 和 珠宝 到 支持 他的 出生
[ˈperənts] .
parents .
父母 :

为人子的生不肯舍金宝供养生身父母，

[ˈbɜ:rnɪŋ] [ˈpeɪpər] [ˈmʌni] [ˈæftər] [deθ]
Burning paper money after death
燃烧 纸 钱 后 死亡

死后焚纸，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ju:z] [ʌv; əv] [ˈmʌni] ?
What is the use of money ?
什么 是 这 使用 的 钱 ?

金钱何用？

[ðeɪ] [kə'mɪtɪd] [ˈi:v(ə)l] [di:dz] [ɪn'sted] .
They committed evil deeds instead .
他们 坚定的 邪恶的 契约 反而 :

反造了恶孽。

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ˈbu:də'bʊdə] [ˈwɑ:ntɪd] [jɔr; jər][gəʊld][ænd; ənd][ˈdʒu:əlz, 'dʒu:lz] , [ðeɪ] [wəd] [bi:; bi][ʌv; əv][noʊ] [ju:z]
Even if Buddha wanted your gold and jewels , they would be of no use
甚至 如果 佛 通缉 你的 金子 和 珠宝 , 他们 会 是 的 不 使用
[tu:; tə][hɪm; ɪm] .
to him .
到 他 :

那佛祖要你这金宝也无用处。”

[ju] - :
Yu Fudao :
于 - :

郁富道：

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [wʌt] [ðə; ði] [gəʊst] [ˈmesɪndʒər] [sed] . . .
According to what the ghost messenger said . . .
根据 到 什么 这 鬼 信使 说 . . .

“依鬼使你说来，

[ðɪs] [ˈgəʊldən] [ˈtrezər] [ɪz] [ˈju:sləs] [ɪn][ðə; ði] [ˈʌndərweɪrld] .
This golden treasure is useless in the underworld .
这 金的 宝藏 是 无用 在 这 地狱 :

这金宝冥司无用，

[ˈðerfɔ:r] , [ˈpi:p(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [ˈpɪlgrɪmɪdʒ] [ɔ:r] [ˈʌðər] [rɪ'lɪdʒəs] [ˈpræktɪsɪz] .
Therefore , people should not engage in pilgrimage or other religious practices .
所以 , 人们 应该 不是 从事 在 朝圣 或者 其他 宗教 实践 :

世人便不当焚修。”

[gəʊst] [ˈmesɪndʒər] [sed] :
Ghost Messenger said :
鬼 信使 说 :

鬼使道：

" [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][soʊ] [ˈfu:lɪʃ] [ænd; ənd] [ˈɪgnərənt] . "
" You are so foolish and ignorant . "
" 你 是 所以 愚蠢 和 无知 . "

“汝愚不明至此，

[ˈpi:p(ə)] [rɪˈvɪr] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ˈwɜ:rʃɪp] [ðer; ðər] [ˈænsestərz] .
People revere Heaven and worship their ancestors .
人们 尊敬 天堂 和 崇拜 他们的 祖先 .
世人敬天祀祖，

[aɪ ˈti:] [dɪˈpendz] [ɑ:n][jɔr; jər] [hɑ:rt] .
It depends on your heart .
它 取决于 在 你的 心 .

只看你心，

[aɪ] [wəʊnt] [æsk][ju:; jʊ] , [ˈberbi] .
I won't ask you , baby .
我 惯于 问 你 ， 婴儿 .

不问你宝。

[jɔr; jər] [hɑ:rt] [ɪz] [dɪˈvɔɪd] [ʌv; əv] [ˈtreʒər] .
Your heart is devoid of treasure .
你的 心 是 缺乏 的 宝藏 .

你心无宝，

[du:][nɑ:t] [ʃoʊ] [rɪˈspekt]
Do not show respect
做 不是 展示 尊重

不将出敬，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ] [li:v] [ju:; jʊ][wɪð; wɪθ][ɡoʊld] , [ˈdʒu:əlz, ˈdʒu:lz] , [ænd; ənd][dʒeɪd] .
Therefore , I leave you with gold , jewels , and jade .
所以 ， 我 离开 你 和 金子 ， 珠宝 ， 和 玉 .
故存你金宝玉帛。”

[ðə; ðɪ] [faɪv] [ˈpi:p(ə)] [ˈlɪsnd] ,
The five people listened ,
这 五 人们 听着 ，

五人听了，

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [slaɪt] [ʌndərˈstændɪŋ] .
I have a slight understanding .
我 有 一个 轻微 理解 .

心里略明。

[pʊld] [baɪ][ə; eɪ] [ɡoʊst]
Pulled by a ghost
拉 经过 一个 鬼

被鬼使扯拽，

[ˈæftər] [ˈentərɪŋ] [ðə; ðɪ] [geɪt] ,
After entering the gate ,
后 进入 这 门 ，

入了大门，

[ðeɪ] [əˈraɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [ˈɡʌvənmənt] [ˈɑ:fɪs] .
They arrived at a government office .
他们 到达的 在 一个 政府 办公室 .

走到一所官厅去处。

[lʊk] [ʌp][æt; ət][ðə; ðɪ] [hɔ:l] .
Look up at the hall .
看 向上 在 这 大厅 .

抬头看厅上，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [waɪt] [plæk] .
There is a large white plaque .
那里 是 一个 大的 白色的 牌匾 .

有大粉匾，

[,aɪˈti:] [ˈriːdz] " [ˈɪŋkwəri; ɪnˈkwaɪəri][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] " .
It reads " Inquiry into the Underworld " .
它 阅读 " 询问 进入 这 地狱 " .
上写着“勘问冥司”。

[faɪv] [ˈpiːp(ə)] [sɜːrvd] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] .
Five people served for a moment .
五 人们 服务 为了 一个 片刻 .
五人伺候一刻，

[ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] , [huː] [ɪz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ˈkwestʃənɪŋ] [ðə; ði][ˈruːləɹ] , [ˈentəɹz]
The judge of the underworld , who is in charge of questioning the ruler , enters
这 法官 的 这 地狱 , WHO 是 在 收费 的 提问 这 统治者 , 进入
[ðə; ði] [hɔːl] .
the hall .
这 大厅 .
冥司掌勘问主者登堂，

[ðə; ði] [ɡoʊst] [ˈmesɪndʒər] [wʌz; wəz] [ˈhoʊldɪŋ] [faɪv] [ˈpiːp(ə)] [ˈkæptɪv] .
The ghost messenger was holding five people captive .
这 鬼 信使 曾是 保持 五 人们 俘虏 .
鬼使押了五人，

[hiː; hi] [nelt] [daʊn] [ðə; ði] [steps] .
He knelt down the steps .
他 跪下 向下 这 步骤 .

阶下跪着。

[ðə; ði] [hed] [əˈfɪ(ə)] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][ˈredʒɪstər] .
The head official took a look at the register .
这 头 官方的 采取 一个 看 在 这 登记 .
司主取文簿一看，

[hiː; hi] [brˈkeɪm] [ˈfjʊriəs] [ænd; ænd] [sed] :
He became furious and said :
他 成为 狂怒 和 说 :

大怒起来道：

" [səˈpɔːrtɪŋ] [ˈhev(ə)n] [ænd; ænd] [ɜːrθ] ,
" Supporting Heaven and Earth ,
" 支持 天堂 和 地球 ,
“扶持乾坤，

Zhenchang Shijiao

振场世教，

[,aɪˈti:][ˈfəʊkəsɪz, ˈfoʊkɪsɪz][ɑːn][ðə; ði] [faɪv] [ˈkɑːrdɪnəl] [rɪˈleɪŋʃɪps] .
It focuses on the five cardinal relationships .
它 焦点 在 这 五 红衣主教 关系 .
专在五伦。

[ðɪs] [ɪz] [ˈpɜːrɪktli] [dʒʌst][ænd; ænd] [əˈbʌv,bɔːrd] .
This is perfectly just and aboveboard .
这 是 完美 只是 和 光明正大 .
这正大光明道理，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [sprɛd] [ˈkeɪɑːs] ?
How can you spread chaos ?
如何 能 你 传播 混乱 ?
你等如何背乱？

[ðeɪ] [wɜːr; wə] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [eɪˈtiːnθ] [ˈlev(ə)] [ʌv; əv] [hel] .
They were sent to the eighteenth level of hell .
他们 是 发送 到 这 第十八 等级 的 地狱 。

当押入十八层地狱，

[hiː; hi] [ˈsʌfərd] [ˈgreɪtli] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈkɑːrmə] .
He suffered greatly because of his karma .
他 遭受 非常 因为 的 他的 因果报应 。

与他备受孽因，

[ˌriːɪnˈkɑːnertɪd] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈæɪnɪm(ə)] [reɪlm] ,
Reincarnated into the animal realm ,
转世 进入 这 动物 领域 。

轮转到畜生之道，

[ˌʌnfərˈɡɪvɪŋ] [θruː] [ˈkaʊntləs] [ˌtrɪbjəˈleɪʃənz] .
Unforgiving through countless tribulations .
毫不留情 通过 无数 苦难 。

历劫不饶。”

[ðə; ði] [ˈmæstər] [kɔːld] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
The master called to his left and right ,
这 掌握 称为 到 他的 左边 和 正确的 。

主者一面叫左右，

[ðeɪ] [sent] [faɪv] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [hel] .
They sent five of them to hell .
他们 发送 五 的 他们 到 地狱 。

押他五人下地狱，

[ɑːn][ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [kɔːld] [aʊt] [neɪmz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [bʊk] .
On the one hand , they called out names from the book .
在 这 一 手 。

一面却把簿子点名，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 。

叫一声：

[ju] [ˈfuː] ,
Yu Fu ,
于 傅 。

“郁富，

[waɪ] [ɑːr; ə] [juː; jʊ] [ˈoʊnli] [ˈɡriːdi] [fɔːr; fər] [welθ] ?
Why are you only greedy for wealth ?
为什么 是 你 仅有的 贪婪的 为了 财富 ？

你为何只贪货财，

[rɪˈlʌktənt] [tuː; tə] [liːv] [wʌnz] [ˈperənts] ?
Reluctant to leave one's parents ?
不情愿的 到 离开 一个人的 父母 ？

不舍养亲？

[ˈpaʊdərd] [boʊnz] [ænd; ənd] [ˈʃætərd] [ˈbɑːdi]
Powdered bones and shattered body
粉末状 骨头 和 破碎 身体

粉骨碎身，

[ðɪs] [ɪz] [naːt] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [əˈtoʊn] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈiːv(ə)] .
This is not enough to atone for this evil .
这 是 不是 足够的 到 赎罪 为了 这 邪恶的 。

不足以消这恶孽。”

[ju] ['fu:] [rɪ'plaɪd] :
Yu Fu replied :
于 傅 回复 :

郁富答道：

" [aɪ 'ti:] [ɪz] [tru:] [ðæt] ['petɪ] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] ['gri:di] [fɔ:r; fər] [welθ] . "
" It is true that petty people are greedy for wealth . "
" 它 是 真的 那 小气 人们 是 贪婪的 为了 财富 " . "

“小人贪货财是真，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [nɪ'glekt] [ðer; ðər] ['perənts] .
But they did not neglect their parents .
但 他们 做过 不是 忽视 他们的 父母 .

却也未尝不养亲，

[fɪʃ] [ɪn][ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] [ænd; ənd] [mi:t] [ɪn][ðə; ði] ['i:vniŋ]
Fish in the morning and meat in the evening
鱼 在 这 早晨 和 肉 在 这 晚上

朝鱼暮肉，

[aɪ]['ɔ:lsʊʊ][sə'pɔ:rtəd, sə'pɔ:rtɪd][maɪ] ['perənts] .
I also supported my parents .
我 还 有 我的 父母 .

也曾供父母，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ber] [tu:; tə][pɑ:rt][wɪð; wɪθ][aɪ 'ti:] ?
How could I bear to part with it ?
如何 可以 我 熊 到 部分 和 它 ?

如何不舍？ ”

[ðə; ði] [b:rd] [sed] :
The Lord said :
这 主 说 :

主者道：

" [ju:; jʊ] [sə'pɔ:rt] [jɔ:; jər] ['relatɪvz] ,
" You support your relatives ,
" 你 支持 你的 亲属 ,

“你供亲，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [self] - [kən'fest] .
It was actually self - confessed .
它 曾是 实际上 自己 - 坦白 .

实为自供。

[ɔ:ɪ'ðʊʊ] [aɪ 'ti:] [ɪz] ['slaɪtli] [les] ['sɪriəs] [ðæn; ðən][ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv][nɑ:t] [kən'fesɪŋ] ,
Although it is slightly less serious than the crime of not confessing ,
虽然 它 是 轻微地 较少的 严肃的 比 这 犯罪 的 不是 坦白 ,

虽比那不供的罪稍减，

[bʌt; bət][hi:; hi] [wʌnz] [entər'teɪnd] [gests] ,
But he once entertained guests ,
但 他 一次 娱乐 客人 ,

但曾款客，

['fi:dɪŋ] [wʌnz] ['relatɪvz] [wɪð; wɪθ] ['leftəʊvə]
Feeding one's relatives with leftovers
喂养 一个人的 亲属 和 剩菜

以剩残之食食亲，

[ðə; ði] ['perənts] [ʃʊd] ['lɪt(ə)l] [dɪs'plezər] .
The parents showed little displeasure .
这 父母 显示 小的 不满 .

致父母少有不豫之色。

[haʊ] [ɪz] [ðɪs] ['eni] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][nɑ:t] ['bi:ɪŋ] ['eɪb(ə)] [tu:; tə] [ə'bəændən] [wʌnz] ['perənts] [tu:; tə] [ker]
How is this any different from not being able to abandon one's parents to care
如何 是 这 任何 不同的 从 不是 存在 有能力的 到 放弃 一个人的 父母 到 关心
[fɔ:r; fər][ðəm; ðəm] ?
for them ?
为了 他们 ?

此与不舍养亲何异？ ”

[ˈɔ:rdər] [ðəm; ðəm][tu:; tə][bi:; bi] ['teɪkən] [ə'weɪ] [baɪ][ðer; ðər] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
Order them to be taken away by their left and right .
命令 他们 到 是 已采取 离开 经过 他们的 左边 和 正确的 .
叫左右押去。

[ju] ['fu:] [ðen] ['ɑ:rgju:d] :
Yu Fu then argued :
于 傅 然后 争论 :

郁富又辩道：

" [soʊ] [ðæt] [aɪ][kæn; kən] [ju:z] [ðə; ði] [taɪm] [spɛnt] [ˌentər'teɪnɪŋ] [gests] [tu:; tə] [sə'pɔ:rt] [maɪ] ['perənts] . "
" So that I can use the time spent entertaining guests to support my parents . "
" 所以 那 我 能 使用 这 时间 花费 娱乐 客人 到 支持 我的 父母 . "

“即以款客之余养亲，

[ˈbetər] [tu:; tə][hæv; həv] [nʌn] [ðæn; ðən][tu:; tə][hæv; həv] [nʌn] [æt; ət] [ɔ:l] .
Better to have none than to have none at all .
更好的 到 有 没有任何 比 到 有 没有任何 在 全部 .
胜如不养。”

[ðə; ði] [b:rd] ['ʃaʊtɪd] :
The Lord shouted :
这 主 喊叫 :

主者喝道：

" [ju:; jʊ][ɑ:r; əɹ][nɑ:t][ə; eɪ] [pɔr] [mæn] , "
" You are not a poor man , "
" 你 是 不是 一个 贫穷的 男人 , "

“你非贫子，

- ['evrɪdeɪ] [laɪf] ?
Anxiao's everyday life ?
- 每天 生活 ?

安效家常？

[ˌdɪsrɪ'spekt] [ɪz][æn; ən] [ˌʌnfər'ɡɪvəbl] [ə'fens] !
Disrespect is an unforgivable offense !
不尊重 是 一个 不可饶恕 罪行 !
不敬之罪难恕！ ”

[ðeɪ] [ˈɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tu:; tə] ['eskɔ:rt] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [fɛŋdu:] [hel] .
They ordered his men to escort him to Fengdu Hell .
他们 订购 他的 男人 到 护送 他 到 丰都 地狱 .
叫左右押他入酆都地狱。

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [ˈɔ:lsoʊ] ['tʌtʃɪz] [ɑ:n] [ju] ['gu:ɪ,dʒi: ju: 'aɪ] ,
But it also touches on Yu Gui ,
但 它 还 触摸 在 于 图形用户界面 ,
却又点郁贵，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[waɪ] [du:] [ju:; jʊ] ['oʊnli] [si:k] [feɪm] ?
Why do you only seek fame ?
为什么 做 你 仅有的 寻找 名声 ？

“你为何只知求名，

[du:] [ju:; jʊ] [nɑ:t] [noʊ] [ə'baʊt] ['ɑ:nəriŋ] [jʊr; jər] ['perənts] ?
Do you not know about honoring your parents ?
做 你 不是 知道 关于 致敬 你的 父母 ？

不知荣亲？

[dɪ'kæpi,tetɪd] [ænd; ənd] ['hɑ:rtləs]
Decapitated and heartless
被斩首 和 狠心

馘首刳心，

[ðæt] [ɪz] [nɑ:t] [ɪ'hʌf] [tu:; tə] [ə'toʊn] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['i:v(ə)] [di:d] .
That is not enough to atone for this evil deed .
那 是 不是 足够的 到 赎罪 为了 这 邪恶的 契据 。

不足以偿这恶孽。”

[ju] ['gu:ɪ,dʒi: ju: 'aɪ] [rɪ'plaid] :
Yu Gui replied :
于 图形用户界面 回复 ：

郁贵答道：

" [jʌŋ] [mæn] , [jʊr; jər] [dɪ'zaɪər] [fɔ:r; fər] [feɪm] [ɪz] ['dʒenjuɪn] . "
" Young man , your desire for fame is genuine . "
" 年轻的 男人 ， 你的 欲望 为了 名声 是 真的 。”

“小子求名是实，

[ðə; ðɪ] [neɪm] [hæz; həz] [nɑ:t] [jet] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] .
The name has not yet been established .
这 姓名 有 不是 然而 到过 已确立的 。

名尚未就，

[haʊ] [tu:; tə] ['ɑ:nər] [wʌnz] ['perənts] ?
How to honor one's parents ?
如何 到 荣誉 一个人的 父母 ？

如何荣亲？ ”

[ðə; ðɪ] [bɔ:rd] [sed] :
The Lord said :
这 主 说 ：

主者道：

[jʊr; jər] [dɪ'zaɪər] [fɔ:r; fər] [feɪm] ,
Your desire for fame ,
你的 欲望 为了 名声 ；

“你求名之念，

[wʌŋ] ['fæk(ə)ŋ] [dɪ'mændz] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪ(ə)] [pə'ziʃənz] [ænd; ənd] ['dʒenərəs] ['sæləriz] .
One faction demands high - ranking official positions and generous salaries .
一 派 需求 高的 - 排行 官方的 职位 和 慷慨的 薪资 。

一派要高官厚禄、

['tri:tɪŋ] ['tʃaɪldbɜ:rθ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [kaɪnd] [hɑ:rt] ,
Treating childbirth with a kind heart ,
治疗 分娩 和 一个 种类 心 ；

治产荫子心肠，

['nevər] [dɪd] [ðeɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['ɑ:nər] [bi'stəu] [ə'pɑ:n] [ðer; ðər] ['perənts] ,
Never did they think of the honor bestowed upon their parents ,
绝不 做过 他们 思考 的 这 荣誉 授予 之上 他们的 父母 ；

何尝念及荣封父母、

[ˈlɔɪəlti] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmɑːnərk] ?
Loyalty to the monarch ?
忠诚 到 这 君主 ?

尽忠君主？ ”

[ju] [ˈɡuːi, dʒiː juː ˈaɪ] [ðən] [ˈɑːrgjuːd] :
Yu Gui then argued :
于 图形用户界面 然后 争论 :

郁贵又辩道：

" [ɔːlˈðoʊ] [aɪ][hæv; həv] [ðɪs] [ɪnˈtenʃ(ə)n] , [jʌŋ] [mæn] . . . "
" Although I have this intention , young man . . . "
" 虽然 我 有 这 意图 , 年轻的 男人 . . . "

“小子虽是有此心，

[jet] [aɪ][hæv; həv] [ˈnevər] [bɪn] [tuː; tə] [ðɪs] [plɛs] .
Yet I have never been to this place .
然而 我 有 绝不 到过 到 这 地方 .

却也未尝到此地。

[fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)] , [wen] [juː; jʊ] [əˈraɪv] [æt; ət] [ðɪs] [plɛs] ,
For example , when you arrive at this place ,
为了 例子 , 什么时候 你 到达 在 这 地方 ,

比如到此地，

[ðə; ði] [ˈɑːnər] [biˈstəʊ] [əˈpɑːn][ðər; ðər] [ˈperənts] [ɪz][ə; eɪ][ˈɡɪv(ə)n] .
The honor bestowed upon their parents is a given .
这 荣誉 授予 之上 他们的 父母 是 一个 给定 .

荣封父母自是有的。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ˈlɔɪəl] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
That is to be loyal to the king .
那 是 到 是 忠诚 到 这 国王 .

便是尽忠君王，

[ðeɪ] [mʌst; məst][ˈɔːlsəʊ] [əˈteɪn] [feɪm] [ænd; ænd] [pəˈzɪʃ(ə)n] .
They must also attain fame and position .
他们 必须 还 达到 名声 和 位置 .

也须成了名位。

[ɪz][aɪ ˈtiː][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][aɪ] [ˈhævnt] [əˈtʃiːvd] [feɪm] [ænd; ænd][ˈstertəs; ˈstætəs] [jet] ?
Is it because I haven't achieved fame and status yet ?
是 它 因为 我 还没有 已达成 名声 和 地位 然而 ?

难道名位未成，

[ðən] [juː; jʊ] [əˈkjuːz] [em ˈiː][ʌv; əv] [dɪsˈlɔɪəlti] ?
Then you accuse me of disloyalty ?
然后 你 控 我 的 不忠 ?

便责我不忠？ ”

[ðə; ði] [bɔːrd] [ˈʃaʊtɪd] :
The Lord shouted :
这 主 喊叫 :

主者喝道：

" [hjuːˈmæənəti] [liːvz] [bɪˈhaɪnd] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti][ænd; ænd] [ˈlɔɪəlti] . "
" Humanity leaves behind filial piety and loyalty . "
" 人类 树叶 在后面 孝 虔诚 和 忠诚 . "

“人世遗孝于忠，

[ˈlɔɪəl] [ˈministəz] [ˈɔːf(ə)n] [kʌm] [frʌm; frəm] [ˈfæməliz] [ʌv; əv] [ˈfɪliəl] [sʌnz] .
Loyal ministers often come from families of filial sons .
忠诚 部长们 经常 来 从 家庭 的 孝 儿子们 .

忠臣出于孝子之门，

[jɔːr; jər] [ɪn'tenʃən] [hæv; həv][nɑ:t] [jet] [ɪm'breɪst] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
Your intentions have not yet embraced filial piety .
你的 意图 有 不是 然而 拥抱 孝 虔诚 .
你立心未入孝道，

[ˈnoʊɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [bɪ'kʌm] ['feɪməs] ,
Knowing that you have become famous ,
会心 那 你 有 变得 著名的 ,
自知你扬名，

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑ:t] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] - .
He was not appointed to the position of Zhonggong .
他 曾是 不是 任命 到 这 位置 的 - .
不入忠公。

[ðɪs] [kraɪm] [ɪz] [ʌnfər'gɪvəbl] .
This crime is unforgivable .
这 犯罪 是 不可饶恕 .
这罪也难饶。”

[ðeɪ] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə]['eskɔːrt][hɪm; ɪm][tuː; tə] [fɛŋduː] [hel] .
They ordered his men to escort him to Fengdu Hell .
他们 订购 他的 男人 到 护送 他 到 丰都 地狱 .
叫左右押入酆都地狱。

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [neɪmd] [ju] ['fjuːmɪŋ] .
But then he named Yu Fuming .
但 然后 他 命名 于 怒气冲冲 .
却又点郁福名，

[ðə; ði] ['mæstər] ['æŋgrəli] [sed] :
The master angrily said :
这 掌握 愤怒地 说 :
主者怒道：

" [juː; jʊ][dɪ'zaɪər] ['kʌmfərt] ,
" **You desire comfort ,**
" 你 欲望 舒适 ,
“你欲安逸，

[maɪ] [ˌhɑːrd'wɜːrkɪŋ] ['perənts] .
My hardworking parents .
我的 任劳任怨 父母 .
劳苦二亲。”

[ju] ['luːmɪŋ] [wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ] [neɪmd] .
Yu Luming was also named .
于 发光 曾是 还 命名 .
又点郁禄名，

[ðə; ði] ['mæstər][ˈɔːlsʊʊ] [sed] ['æŋgrəli] :
The master also said angrily :
这 掌握 还 说 愤怒地 :
主者也怒色道：

" [juː; jʊ] [kreɪv] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [dɪ'lɪʃəs] [fuːd] , "
" **You crave rich and delicious food ,** "
" 你 渴望 富有的 和 可口的 食物 , "
“你欲肥甘，

" [aɪ 'tiː][ɪz][nɑ:t] [pə'rɪsəb(ə)] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['teɪblwɜː] [juːst] [fɔːr; fər][ðə; ði] [miːl] . "
" **It is not permissible to observe the tableware used for the meal .** "
" 它 是 不是 允许的 到 观察 这 餐具 用过的 为了 这 一顿饭 . "
不行视餐具膳。”

[jʊ] - [wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ] ['menʃ(ə)nd] .
Yu Shouming was also mentioned .
于 曾是 还 提及 .

又点郁寿名，

[ðə; ði] ['mæstər] , [stɪl] ['vɪzəbli] [ə'noɪd] , [sed] :
The master , still visibly annoyed , said :
这 掌握 , 仍然 明显地 恼怒 , 说 :

主者犹色未解愠道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [θriː] [kə'læmɪtɪz] [ænd; ənd] [naɪn] [mɪs'fɔːtʃənz] ,
" If you wish to avoid the three calamities and nine misfortunes ,
" 如果 你 希望 到 避免 这 三 灾难 和 九 不幸 ,

“你欲免三灾九厄，

[waɪ] [nɑːtɪ][ɪn'kwɪər] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [wel] - [ˈbiːɪŋ] [ænd; ənd] [ə'tend] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈɪlnəs] ?
Why not inquire about his well - being and attend to his illness ?
为什么 不是 查询 关于 他的 出色地 - 存在 和 出席 到 他的 疾病 ?

为何不行问安侍疾？

[jɔːr; jər] [gruːp] ,
Your group ,
你的 团体 ,

你这一行人，

[ˈoʊnli][fɔːr; fər] [wʌn'self]
Only for oneself
仅有的 为了 自己

只图为已，

[duː][nɑːt] [dwel] [ɑːn][jɔːr; jər] [ˈfɪzɪk(ə)] ['bɑːdi] .
Do not dwell on your physical body .
做 不是 住 在 你的 身体的 身体 .

不念生身。

[ˈlɪt(ə)] [dɪd][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [lʌv] [ðə; ði] [rɪtʃ] [bʌt; bət][ɑːr; ər] ['destɪnd] [fɔːr; fər] ['pɑːvərti] .
Little did you know that you love the rich but are destined for poverty .
小的 做过 你 知道 那 你 爱 这 富有的 但 是 注定 为了 贫困 .

殊不知你爱富得贫，

[tuː; tə] ['ɑːnər] [ɪz][tuː; tə][tɜːrɪn] [tuː; tə] [dɪs'greɪs] .
To honor is to turn to disgrace .
到 荣誉 是 到 转动 到 耻辱 .

要荣反辱，

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɔːl] [kɔːzd] [baɪ][hɪz; ɪz] [ˈfɪliəl] [ɪm'pɑːəti] .
It was all caused by his filial impiety .
它 曾是 全部 导致 经过 他的 孝 不敬神 .

只因不孝所招。

[nɑːtɪ][ˈoʊnli][dɪd] [ðeɪ] [nɑːtɪ][geɪn] ['eni] ['benɪfɪt] ,
Not only did they not gain any benefit ,
不是 仅有的 做过 他们 不是 获得 任何 益处 ,

不但利未得，

[,aɪ 'tiː][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'tʃɪːv] [ferm] .
It is difficult to achieve fame .
它 是 难的 到 达到 名声 .

名难就，

[ðɪs] [sɪn] ,
This sin ,
这 罪 ,

这罪孽，

[ˈiːv(ə)n][ə; eɪ] [rɪˈvɜːrst] [ˈmɪlki] [wei] [ˈkændɑːt] [wɑːʃ] [aɪ ˈtiː] [əˈwei] .
Even a reversed Milky Way cannot wash it away .
甚至 一个 反转 乳白色 方式 不能 洗 它 离开 .
倒天河难洗。”

[ˈɔːrdər] [jɔːr; jər] [men] [tuː; tə] [teɪk] [ðɪːz] [faɪv] [men] [tuː; tə] [fɛŋduː] .
Order your men to take these five men to Fengdu .
命令 你的 男人 到 拿 这些 五 男人 到 丰都 .
叫左右把这五人押人酆都，

[ˈfɜːrðər] [ɪgˈzæmɪn] [ðə; ðɪ] [sɪˈverəti] .
Further examine the severity .
更远 检查 这 严重性 .
再察轻重，

[əˈsaɪnɪŋ] [ˈpiːp(ə)] [tuː; tə] [hel] .
Assigning people to hell .
分配 人们 到 地狱 .
分派地狱。

[ðə; ðɪ] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [men] [taɪd] [ðə; ðɪ] [faɪv] [ˈpiːp(ə)] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [roʊps] .
The left and right men tied the five people up with ropes .
这 左边 和 正确的 男人 系 这 五 人们 向上 和 绳索 .
左右正才把五人绳索捆起来，

[ˈoʊnli] [wuː] [jæn] ,
Only Wu Yan ,
仅有的 吴 严 ,

只见吴厌、

[daʊ] [tʃɪŋz] [kaɪnd][ʌv; əv] [ɪnˈtæŋɡlmənt] ,
Tao Qing's kind of entanglement ,
道 青的 种类 的 纠缠 ,
陶情这一种冤缠，

[ðeɪ] [ɔːl] [dʒʌmpt] [aʊt] [æt; ət] [wʌns] .
They all jumped out at once .
他们 全部 跳了起来 出去 在 一次 .
齐齐跳跃出来，

[hiː; hi] [sed] [ˈdʒɔɪfəli] :
He said joyfully :
他 说 欣喜地 :
欢天喜地说道：

欢天喜地说道：

" [send] [ðem; ðəm][tuː; tə] [hel] . "
" Send them to hell . "
" 发送 他们 到 地狱 . "

“送了他们下地狱，

[wiː; wi] [goʊ] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [wɜːrld] .
We go back to the world .
我们 去 后退 到 这 世界 .
我们又去世间，

我们又去世间，

[lets] [lʊk] [fɔːr; fər] [əˈnʌðər] [ˈɑːp(ə)n] .
Let's look for another option .
我们来吧 看 为了 其他 选项 .
另寻别项。”

另寻别项。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,
正说间，

正说间，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [ˈmʌŋk] [əˈpiəd] [ɪn][ˈmɪd] - [er] .
Suddenly , a monk appeared in mid - air .
突然 , 一个 僧 出现 在 中 - 空气 :

只见半空中来了一个僧人。

[ˈevriwʌn] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [ˈmʌŋk] .
Everyone looked at the monk .
每个人 看起来 在 这 僧 :

众人看这僧人，

[haʊ] [tuː; tə] [dɪˈtɜːrmin] [hjuː] :
How to determine hue :
如何 到 决定 色调 :

如何色相：

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈweɪŋ] [ə; eɪ][ˌvaɪrəˈkoʊnə][hæt] .
He was wearing a Vairocana hat .
他 曾是 穿着 一个 毗卢遮那 帽子 :

头戴着一顶毗卢帽，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈweɪŋ] [ə; eɪ][ˌbroʊˈkeɪd] [ˈroʊb] .
He was wearing a brocade robe .
他 曾是 穿着 一个 锦缎 长袍 :

身穿着一领锦谰衫，

[ˈweɪŋ] [ə; eɪ] [pər] [ʌv; əv] [braʊn] [ɔɪld] [ˈʃuːz] ,
Wearing a pair of brown oiled shoes ,
穿着 一个 一对 的 棕色的 涂油 鞋 ,

脚踏着一双棕油履，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ][ˈkoʊkənʌt] [ˈleɪdl] ,
Holding a coconut ladle ,
保持 一个 椰子 勺子 ,

手捧着一只椰子瓢，

[hiː; hi] [tʃɑːntɪd] [ˌʌmɪˈtɑːbə] [ˈbuːdəz] [ˌneɪm] .
He chanted Amitabha Buddha's name .
他 吟诵 阿弥陀佛 佛陀的 姓名 :

口念着一声弥陀佛，

[ˈwɒtʃɪŋ] [æz; əz] [ˈfeləʊ] [ˌpəːpiˈtreɪtə] [kəˈmɪt] [ˈiːv(ə)] [diːdz] .
Watching as fellow perpetrators commit evil deeds .
观看 作为 同伴 犯罪者 犯罪 邪恶的 契约 :

眼看着一起作孽人。

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [wʌz; wəz] [ˈbiːɪŋ] [ˈeskɔːtɪd] .
The monk was being escorted .
这 僧 曾是 存在 护送 :

这僧人看着押解的，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [weɪt] [ə; eɪ] [ˈmɪnɪt] ! "
" Wait a minute ! "
" 等待 一个 分钟 ! "

“且慢！ ”

[ðə; ði][ˈeskɔːrt][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [səˈspendɪd] .
The escort had to be suspended .
这 护送 有 到 是 暂停 :

众押解只得暂停。

[ðə; ði] [mʌŋk] [boʊd] [tu; tə][ðə; ði] ['mæstər] .
The monk bowed to the master .
这 僧 鞠躬 到 这 掌握 .

僧人向主者稽首，

[ðə; ði] ['mæstər] [stʊd] [ʌp] .
The master stood up .
这 掌握 站立 向上 .

主者立起身来，

[hi; hi] [kʌpt] [hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [sed] :
He cupped his hands and said :
他 杯状 他的 双手 和 说 :

拱手道：

[waɪ] [hæz; həz][ðə; ði] ['hoʊli] [mʌŋk] [kʌm] [hɪr] ?
Why has the holy monk come here ?
为什么 有 这 圣 僧 来 这里 ?

“圣僧何因到此？”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [wɪl] ['fɑ:lʊ] [hɪz; ɪz] ['mæstər] ['i:stwəd] [tu; tə] [dɪ'lɪvər] [ɔ:l] ['bi:ɪŋs] [frʌm; frəm]
" This humble monk will follow his master eastward to deliver all beings from
" 这 谦逊的 僧 将要 跟随 他的 掌握 向东 到 递送 全部 生物 从
[ˈsʌfərɪŋ] . "
suffering . "
痛苦 . "

“小僧从师东行普度，

[ˌtempə'reɪli] [rɪ'zaɪdɪŋ] [æt; ət] [wɑ:nʃən] [zen] ['fɔ:rɪst] ,
Temporarily residing at Wansheng Zen Forest ,
暂时地 居住 在 万盛 禅 森林 ,

暂寓万圣禅林，

[ðə; ði] ['ʃi:ɑ:ŋ] ['fæməli][ʌv; əv] - [wɜ:r; wər] [noʊn] [fɔ:r; fər][ðer; ðər] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
The Xiang family of Qianhua were known for their filial piety .
这 向 家庭 的 - 是 已知 为了 他们的 孝 虔诚 .

前化向氏一门为孝，

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] [ju] [zai] [hæv; həv] [rɪ'tɜ:rnd] [tu; tə][ðer; ðər] ['hɑ:rts] .
Today , the sons of Yu Zhai have returned to their hearts .
今天 , 这 儿子们 的 于 翟 有 返回 到 他们的 心 .

今度郁宅诸子回心。

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z][hi; hi] [wʌz; wəz] ['stʌbərn] [ænd; ənd][dɪd][nɑ:t] [br'li:v] [ɪn][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns]
It was only because he was stubborn and did not believe in the existence
它 曾是 仅有的 因为 他 曾是 固执的 和 做过 不是 相信 在 这 存在
[ʌv; əv][ðə; ði] [jɪn] ['prɪnsəp(ə)] [ðæt] [hi; hi] [wʌz; wəz] [soʊ] [əb'sest] [wɪð; wɪθ][aɪ 'ti:] .
of the yin principle that he was so obsessed with it .
的 这 阴 原则 那 他 曾是 所以 痴迷 和 它 .

只因他偏执不信阳因，

[ðerfɔ:r] , [ðeɪ] [fel] ['ɪntu:] [ðə; ði] [træp][ʌv; əv] ['negətɪv] ['kɑ:nsɪkwensɪz] .
Therefore , they fell into the trap of negative consequences .
所以 , 他们 跌倒 进入 这 陷阱 的 消极的 结果 .

故此陷入阴果，

[bʌt; bət][ðə; ði][maɪnd][hæz; həz][nɔ:t] [streɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] .
But the mind has not strayed from the gate of enlightenment .
但 这 头脑 有 不是 迷路了 从 这 门 的 启示 :

但念未离正觉之门，

[ænd; ənd] [fə'gɪv] [hɪz; ɪz] [stɪl] - [ʌn'skɪld] [wɜ:rk] .
And forgive his still - unskilled work .
和 原谅 他的 仍然 - 非熟练工 工作 :

且恕他尚昏之业，

[hi; hi] [wɪl] [gaɪd] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] .
He will guide him to the right path .
他 将要 指导 他 到 这 正确的 小路 :

与他个自新正路。”

[ðə; ði] [b:rd] [sed] :
The Lord said :
这 主 说 :

主者道：

" [jæn] [kri'eɪts] ['i:v(ə)] ['kɔ:zɪz] , "
" Yang creates evil causes , "
" 杨 创建 邪恶的 原因 , "

“阳造恶因，

[ˈfɔ:lɪŋ] ['ɪntu:]['i:v(ə)] [weɪz]
Falling into evil ways
坠落 进入 邪恶的 方式

阴陷恶道，

[ˌæbsə'lu:tli] ['pɜ:rfɪkt]
Absolutely perfect
绝对地 完美的

毫不差忒，

[ðə; ði] [sə'lu:ʃ(ə)n] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə][faɪnd] .
The solution is difficult to find .
这 解决方案 是 难的 到 寻找 :

救所难解。

[ɪts] ['heɪtfl] [ðæt] [hi; hi][hæz; həz] [sʌt] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['neɪtʃər] .
It's hateful that he has such a wicked nature .
它是 可恶 那 他 有 这样的 一个 邪恶 自然 :

可恨他一种恶根，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['eskɔ:tɪŋ] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [fɛŋdu:] [hɪr] .
They are escorting him to Fengdu here .
他们 是 护送 他 到 丰都 这里 :

正在此押解他豐都，

[ˈtrævɜ:sɪŋ] [ðə; ði] [eɪ'ti:n] ['levlz] [ʌv; əv] [hel] [bɪ'haɪnd] [jɪnʃən] ['maʊnt(ə)n] ,
Traversing the eighteen levels of hell behind Yinshan Mountain ,
穿越 这 十八 级别 的 地狱 在后面 银山 山 ,

遍历阴山背后一十八层地狱，

" [waɪ] [[ʊd; ʃəd] [ðə; ði]['hoʊsli] [mʌŋk] [spi:k] [ʌv; əv] [ɪk'spi:diənsi] ? "
" Why should the holy monk speak of expediency ? "
" 为什么 应该 这 圣 僧 说话 的 权宜之计 ? "

圣僧何得来说方便？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [ðə; ði] [tʃi:f] [dʒʌdʒ] [ɪz] [ɪn'di:d] [ðə; ði] [ɪn'fɔ:rsə] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔ:] [ɪn][ðə; ði] ['ʌndəwɜ:rld] . "
" The Chief Judge is indeed the enforcer of the law in the underworld . "
" 这 首席 法官 是 的确 这 执法者 的 这 法律 在 这 地狱 ; "
" 司主固乃阴间执法，

[bʌt; bət][ˈaʊər; ɑ:r] [sku:l] [praɪ'brɪtaɪzɪz] [kəm'pæ(ə)n] .
But our school prioritizes compassion .
但 我们的 学校 优先考虑 同情 .
但吾门以慈悲为主。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [kən'fju:ʃəs] , [ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] ,
For example , Confucius , the master of the palace ,
为了 例子 , 孔子 , 这 掌握 的 这 宫殿 ,
即如司主仲尼，

[du:][nɑ:t][gʊʊ][tu:; tə] [ɪk'stri:mz] .
Do not go to extremes .
做 不是 去 到 极端情况 .
不为已甚，

[hi:; hi][hæz; həz] [meɪd] ['meni] [mɪ'sterks] [ænd; ənd] [ʃʊd; jəd] [rɪ'fɔ:rm] [hɪm'self] .
He has made many mistakes and should reform himself .
他 有 制成 许多 错误 和 应该 改革 他自己 .
有过许令自新。

[ɔ:!'ðʊʊ] [ðə; ði] [faɪv] [sʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ju] ['fæməli] [kə'mɪtɪd] ['heɪnəs] [kraɪmz] ,
Although the five sons of the Yu family committed heinous crimes ,
虽然 这 五 儿子们 的 这 于 家庭 坚定的 令人发指的 犯罪 ,
郁氏五子虽犯弥天大罪，

[ðɪs] [wʌz; wəz][ˈɔ:lsʊʊ][brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][hɪz; ɪz] ['fɑ:ðər] [feɪld] [tu:; tə] ['dɪsəplɪn] [hɪm; ɪm] .
This was also because his father failed to discipline him .
这 曾是 还 因为 他的 父亲 失败的 到 纪律 他 .
其实也因其父未行教训，

[bæk] [ðen] , [ðə; ði] ['pæmpərɪŋ] [wʌz; wəz][nɑ:t] [ʌndər'stʊd] .
Back then , the pampering was not understood .
后退 然后 , 这 宠爱 曾是 不是 理解 .
当年溺爱不明，

[ˈðərfo:r] , [ðer; ðər][ˈi:v(ə)] [di:dz] [gʊʊ] [ʌn'nʊʊtɪst] .
Therefore , their evil deeds go unnoticed .
所以 , 他们的 邪恶的 契约 去 未被察觉 .
故纵其恶莫知。

[hi:; hi][hæd; həd][nʊʊ][aɪ'di:ə] [wʌt] [aɪ 'ti:] [ment] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] ['perənt] [ɪn][ðə; ði][ˈhju:mən] [wɜ:rld] .
He had no idea what it meant to be a parent in the human world .
他 有 不 主意 什么 它 意思是 到 是 一个 父母 在 这 人类 世界 .
他哪里晓得人间世为父母的，

[ˈnevər] ['gɪv(ə)n] [bɜ:rθ] ,
Never given birth ,
绝不 给定 出生 ,
未曾临盆，

[hɜ:r; hər] [sʌn] [wʌz; wəz] [stɪl] [ɪn][dʒʊ'laɪ][ɔ:r] [ˈɔ:gəst] .
Her son was still in July or August .
她 儿子 曾是 仍然 在 七月 或者 八月 .
其子尚在七八月间，

[ˌpri:'neɪtl] [ˌedʒu'keɪ(ə)n][wʌz; wəz] [ðen] [ˌɪntrə'du:st] .
Prenatal education was then introduced .
产前 教育 曾是 然后 介绍 .
便有胎教。

[ðə; ði] [ˈfɑːðər] [meɪ] [sɪŋ] [ˈpoʊəmz][ɔːr] [rɪˈsaɪt] [bʊks] .
The father may sing poems or recite books .
这 父亲 可能 唱歌 诗歌 或者 背诵 图书 .

为父的或歌诗诵书，

[hiː; hi] [spʊʊk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] [əˈbaʊt] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [ˈkɑːrdɪnl] [rɪˈleɪʃnʃɪps] .
He spoke to his wife about the principles of the five cardinal relationships .
他 辐 到 他的 妻子 关于 这 原则 的 这 五 红衣主教 关系 .

向妻说些五伦道理，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [ˈæbdəməɪn] .
The child is in the abdomen .
这 孩子 是 在 这 腹部 .

那子在腹，

[hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] [ˈlɪsnd] , [ænd; ənd][soʊ][dɪd][hiː; hi] .
His mother listened , and so did he .
他的 母亲 听着 , 和 所以 做过 他 .

母听他也听，

[tʃiː][wʌz; wəz][ɪn] [ˈkeɪɔːs] .
Qi was in chaos .
齐 曾是 在 混乱 .

气备混沌中，

[ðen] [ə; eɪ][spɑːrk][ʌv; əv] [ˈspɪrɪtʃuəl] [əˈwernəs] [əˈroʊz] .
Then a spark of spiritual awareness arose .
然后 一个 火花 的 精神 意识 出现 .

便生出一点灵觉，

[ˈðerfɔːr] , [ðeɪ] [wɜːr; wər][bɔːrn] .
Therefore , they were born .
所以 , 他们 是 出生 .

所以生育出来，

[naɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] [ɑːr; ər] [ɪnˈtelɪdʒənt] [ænd; ənd] [ˈbjuːtɪf(ə)l] .
Nine out of ten are intelligent and beautiful .
九 出去 的 十 是 聪明的 和 美丽的 .

十有八九聪明秀丽。

[ɪf] [maɪ] [ˈhʌzbənd] [ɪnˈdʌldʒz] [ɪn] [miːt] [ænd; ənd][ˈælkəhɔːl] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] . . .
If my husband indulges in meat and alcohol all day long . . .
如果 我的 丈夫 放纵 在 肉 和 酒精 全部 天 长的 . . .

若是为夫的荤酒终朝，

[lʌst] [ˈlæstɪd] [ɔːl] [naɪt] .
Lust lasted all night .
欲望 持续 全部 夜晚 .

淫欲彻夜，

[ðə; ði][ɪnˈsaɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈæbdəməɪn] [wʌz; wəz][dɑːrk][ænd; ənd] [ʌnˈkleɪr] .
The inside of the abdomen was dark and unclear .
这 里面 的 这 腹部 曾是 黑暗的 和 不清楚 .

腹内黯黯不明，

[ə; eɪ] [mæs] [ʌv; əv] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] [wʌz; wəz][bɔːrn] .
A mass of flesh and blood was born .
一个 大量的 的 肉 和 血 曾是 出生 .

一团血肉生出来，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [ˈstʌbərn] [ænd; ənd][ˈstuːpɪd] .
Most of them are stubborn and stupid .
最多 的 他们 是 固执的 和 愚蠢的 .

多是顽钝愚蠢。

[ænd; ənd][bɔ:rn] ,

And born ,
和 出生 ;

及生出来，

[θri:] - [sɪks] - [naɪn] ['jɪrz] [oʊld]

Three - six - nine years old
三 - 六 - 九 年 老的

三六九岁，

[hi:; hi][wʌz; wəz][nɑ:t] [ə'laʊd] [tu:; tə] [lɜ:rn] ['etɪkət] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['ti:tʃər] .

He was not allowed to learn etiquette from a teacher .
他 曾是 不是 允许 到 学习 礼仪 从 一个 老师 .

不令他从师习礼，

[ʃi:; ʃi] [spɛnt] [hɜ:r; həɹ] [deɪz] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [dɪ'bo:tʃəri] [ænd; ənd] [f'rɒlɪkɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

She spent her days indulging in debauchery and frolicking with him .
她 花费 她 天 沉溺于 在 放荡 和 嬉戏 和 他 .

终日与他放荡嬉游。

[ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnes] [ænd; ənd] [prə'praɪəti] [ɪz] [ʌn'klɪr] .

The meaning of righteousness and propriety is unclear .
这 意义 的 义 和 礼 是 不清楚 .

义礼不明，

[hu:] [ɪz][ðə; ði] ['fɪliəl] [sʌn] ?

Who is the filial son ?
WHO 是 这 孝 儿子 ?

谁为孝子？

[ɔ:r][ðer; ðər] [meɪ] [bi:; bi] ['fɪliəl] [sʌnz] [ænd; ənd] [ə'bi:diənt] ['grænsʌn] ,

Or there may be filial sons and obedient grandsons ,
或者 那里 可能 是 孝 儿子们 和 听话 孙子们 ,

或有孝子顺孙，

[aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] [du:] [tu:; tə][ðə; ði] [gʊd] [di:dz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ænsɛstərz] .

It must be due to the good deeds of his ancestors .
它 必须 是 到期的 到 这 好的 契约 的 他的 祖先 .

必是他父祖积德，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['sʌmənd] [baɪ] [gʊd] [di:dz] [dʌn] [ɪn] ['si:krət] .

It was summoned by good deeds done in secret .
它 曾是 被召唤 经过 好的 契约 完毕 在 秘密 .

冥冥善功所召。

[wɪ'ðəʊt] [ə'kju:mjuleɪt] [gʊd] [di:dz] [ænd; ənd] ['merɪts]

Without accumulating good deeds and merits
没有 累积 好的 契约 和 优点

若无积德善功，

[ðer; ðər][ɑ:r; əɹ] [æbsə'lu:tlɪ] [noʊ] [gʊd] [sʌnz] .

There are absolutely no good sons .
那里 是 绝对地 不 好的 儿子们 .

万万无有好子。

[ænd; ənd] [ðæt] [ʌn'wɜ:rði] [sʌn] [wɪl] [ɪ'mɜ:rdʒ] .

And that unworthy son will emerge .
和 那 不配 儿子 将要 出现 .

还有那不肖的生将出来，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['æŋgərd] [ænd; ənd] [brɔ:t] [mɪs'fɔ:rtʃən] [ə'pɑ:n][hɪz; ɪz] ['grænfɑ:ðər] .

He was angered and brought misfortune upon his grandfather .
他 曾是 愤怒 和 带来 不幸 之上 他的 祖父 .

连累祖父灾殃气恼。”

[ðə; ði] [b:rd] [hɜ:rd] [ðis] ,
The Lord heard this ,
这 主 听到 这 ,

主者听了，

[hi:; hi] [kʌpt] [hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [sed] :
He cupped his hands and said :

他 杯状 他的 双手 和 说 :

拱手说道：

" [ðə; ði] [wɜ:rdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eminənt] [mʌŋk] , "
" The words of the eminent monk , "

" 这 字 的 这 杰出 僧 , "

“高僧之言，

['tru:li] [æz; əz]['sɑ:liɪd][æz; əz][gəʊld][ænd; ənd] [stoʊn] ,
Truly as solid as gold and stone ,

真的 作为 坚硬的 作为 金子 和 石头 ,

真如金石，

[ænd; ənd] [pli:z] [tel] [em 'i:] , [wʌt] [du:][ju:; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðis] [gʊd] [sʌn] ?
And please tell me , what do you think of this good son ?

和 请 告诉 我 , 什么 做 你 思考 的 这 好的 儿子 ?

且请问好子如何？

[wʌt] ['kɑ:nstətu:ts] ['bi:ɪŋ] [ʌn'fɪliəl] ?
What constitutes being unfilial ?

什么 构成 存在 不孝 ?

何为不肖？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [rɪ'plaɪd] :
The monk replied :

这 僧 回复 :

僧人答道：

" ['dɪlɪdʒəns] [ænd; ənd] [θrɪft] [ɑ:r; ər] [ɪ'senʃ(ə)l] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['laɪvlɪhʊdz] [ʌv; əv][ɔ:l] [fɔ:r] ['klæsɪz] [ʌv; əv]
" Diligence and thrift are essential for the livelihoods of all four classes of

" 勤勉 和 节约 是 基本的 为了 这 生计 的 全部 四 课程 的

['pi:p(ə)l] . "
people . "

人们 . "

“勤俭攻四民之业，

['ɑ:nərɪŋ] [wʌnz] ['perənts] [ænd; ənd] ['ænsɛstərz]
Honoring one's parents and ancestors

致敬 一个人的 父母 和 祖先

荣亲耀祖，

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [tʃaɪld] .
That is a good child .

那 是 一个 好的 孩子 .

便是好子。

[geɪm] ['θi:əri] [ɪz] [rɔ:ŋ] .
Game theory is wrong .

游戏 理论 是 错误的 .

博弈为非，

['bæŋkrʌpt]
bankrupt

破产

倾家荡产，

[ðæt] [ɪz] [ʌn'fɪliəl] .
That is unfilial .
那 是 不孝 .

便是不肖。

[ðɪs] [ɪz] [ʌn'fɪliəl] .
This is unfilial .
这 是 不孝 .

这不肖，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ʌn'fɪliəl] .
That would be unfilial .
那 会 是 不孝 .

便是不孝。”

[ðə; ði][hoʊst] [kʌpt] [hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [sed] :
The host cupped his hands and said :
这 主持人 杯状 他的 双手 和 说 :

主者拱手道：

" [gʊd] !
" **Good** !
" 好的 !

“善哉！

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 !

善哉！

[aɪ] [br'i:ɪv] [ðə; ði][wɜ:rdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] .
I believe the words of the eminent monk .
我 相信 这 字 的 这 杰出 僧 .

信如高僧之言。

[naʊ] , ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['bu:dəz] [feɪs] ,
Now , looking at the Buddha's face ,
现在 , 寻找 在 这 佛陀的 脸 ,

今看佛面，

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] [spɜd] [frʌm; frəm] ['bi:ɪŋ] ['eskɔ:tid] [tuː; tə] [hel] .
And he was spared from being escorted to hell .
和 他 曾是 幸存 从 存在 护送 到 地狱 .

且免他押解地狱。

[ɪn] [ðɪs] [hel] ,
In this hell ,
在 这 地狱 ,

这地狱中，

[ðeɪ] [ɔ:l] [ˌmɪsʌndər'stænd] [ðæt] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['prɪnsəp(ə)] .
They all misunderstand that upright and righteous principle .
他们 全部 误解 那 直立 和 正义 原则 .

都是不明那正大光明道理的，

['i:v(ə)n][ðə; ði] [ˌʌndərwɜ:rlɔd] [wʊd] [nɔ:t] [wɪʃ] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['sɪstəm] [tuː; tə] [ə'kɑ:mədeɪt]
Even the underworld would not wish to establish such a system to accommodate
甚至 这 地狱 会 不是 希望 到 建立 这样的 一个 系统 到 容纳

[ðə; ði] [ʌn'wɜ:rði] .
the unworthy .
这 不配 .

我阴司也不愿设此以待不肖，

[hiː; hi][ˈoʊnli] [brɔːt] [ðɪs] [əˈpɑːn] [hɪmˈself] .
He only brought this upon himself .
他 仅有的 带来 这 之上 他自己 .

只是他自作自投。

[ɪf] [ðə; ði][ˈhoʊli] [mʌŋk] [wɜːr; wər] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [ʃʊ] [kəmˈpæʃ(ə)n] [tuː; tə][ɔːl] ,
If the holy monk were willing to show compassion to all ,
如果 这 圣 僧 是 愿意的 到 展示 同情 到 全部 ,
圣僧若肯一概慈悲,

[fɔːr; fər][ðər; ðər] [kənˈviːniəns]
For their convenience
为了 他们的 方便

方便他们，

[bɔːrn] [ɪn][ˌvaɪəˈleɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][wʌn] - [tʃaɪld] [ˈpɑːləsi] .
Born in violation of the one - child policy .
出生 在 违反 的 这 一 - 孩子 政策 .
超生出世。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :
僧人道：

" [kəmˈpæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈskɪlf(ə)] [miːnz] "
" Compassion and skillful means "
" 同情 和 熟练 方法 "

“慈悲方便，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˈgaɪdɪŋ] [ˈprɪnsəp(ə)] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [skuːl] .
This is the guiding principle of our school .
这 是 这 指导 原则 的 我们的 学校 .
是我门中宗旨。

[bʌt; bət][ɪn] [ðɪs] [hel] , [ðə; ði] [lɔːrd] [ʌv; əv] [ˈdʒʌstɪs] ,
But in this hell , the Lord of Justice ,
但 在 这 地狱 , 这 主 的 正义 ,
只是司主这地狱中，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [hæv; həv] [bɪn] [kənˈfɜːrmd] [ænd; ənd] [dɪˈskʌvəd] .
All of these have been confirmed and discovered .
全部 的 这些 有 到过 确认的 和 发现 .
都乃已结证发觉，

[ðər; ðər][ɪz][noʊ] [ruːm] [fɔːr; fər] [rɪˈstreɪnt] [ɪn] [ˈmætərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] .
There is no room for restraint in matters of the heart .
那里 是 不 房间 为了 克制 在 事情 的 这 心 .
情无可矜，

[ðə; ði] [lɔː] [wɪl] [nɑːt] [fərˈɡɪv] ,
The law will not forgive ,
这 法律 将要 不是 原谅 ,
法所不赦，

[ɪts] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kəmˈpliːtli] [ɪˈlɪmɪneɪt] [aɪˈtiː] .
It's difficult to completely eliminate it .
它是 难的 到 完全地 排除 它 .
难以一概度脱。”

[ˈæftər][ðə; ði] [mʌŋk] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the monk finished speaking ,
后 这 僧 完成的 请讲 ,
僧人说罢，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi; bi] [si:n] [wʌz; wəz][dɑʊ] [ˈkɪŋ] [ænd; ənd][hɜ:r; hə] [gru:p] [ʌv; əv][ˈkɑ:rmɪk][ˈɑ:bstək(ə)lɪ] .
All that could be seen was Tao Qing and her group of karmic obstacles .
全部 那 可以 是 已见 曾是 道 青 和 她 团体 的 因果报应 障碍 .

只见陶情这一班业障，

[ðeɪ] [ɔ:l] [ˈʃaʊtɪd] [ɪn][ˈju:nɪs(ə)n] .
They all shouted in unison .
他们 全部 喊叫 在 齐声 .

齐吆喝起来，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ˈfæməli] , "
" The monk's family , "
" 这 僧侣的 家庭 , "

“和尚家，

[ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ˈkʌltɪveɪtɪŋ] [wʌnˈself] [tu; tə] [si:] [wʌnz] [tru:] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [ˌʌndərˈstænd] [wʌnz]
Instead of cultivating oneself to see one's true nature and understand one's
反而 的 耕作 自己 到 看 一个人的 真的 自然 和 理解 一个人的

[maɪnd] ,
mind ,
头脑 ,

不去自己修持个见性明心、

[ðə; ði] [greɪt] [lɔ:] [ðæt] [hæz; həz] [wɪðˈstʊd] [ˈkaʊntləs] [ˌtrɪbjəˈleɪʃənz]
The Great Law that has withstood countless tribulations
这 伟大的 法律 那 有 经受住了考验 无数 苦难

历劫不毁的大法，

[bʌt; bət] [hɪr] [ðeɪ] [kʌm] [tu; tə] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ru:t] [ʌv; əv][ˈhju:mən][ˈi:v(ə)] .
But here they come to talk about the root of human evil .
但 这里 他们 来 到 讲话 关于 这 根 的 人类 邪恶的 .

却来这里说人的孽根，

[maɪnd][jɔr; jər] [oʊn] [ˈbɪznəs]
Mind your own business
头脑 你的 自己的 商业

管人的闲事，

[ðə; ði] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ðæt] [sent] [ju: ˈes] [hɪr] . . .
The injustice that sent us here . . .
这 不公正 那 发送 我们 这里 . . .

把我们弄送的冤孽、

[ðə; ði] [nest] - [laɪk] [ˈstrʌktʃər] [ɪz] [ˈklɪrli] [ɪkˈspleɪnd] .
The nest - like structure is clearly explained .
这 巢 - 喜欢 结构 是 清楚地 解释 .

结构的窝巢提明说破，

[bu:st] [jɔr; jər][ˈfæməli:z, ˈfæmli:z] [məˈræl] .
Boost your family's morale .
促进 你的 家庭的 士气 .

长你家志气，

[tu; tə] [dɪˈmɪnɪʃ] [ˈaʊər; ɑ:r] [preˈsti:ʒ]
To diminish our prestige
到 减少 我们的 声望

灭我们威风，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何道理？

[rɪ'mu:v] [ðə; ði] ['mʌŋks] [hæt][ænd; ənd] [roʊbz] ['ɜ:rlɪ] .
Remove the monk's hat and robes early .
消除 这 僧侣的 帽子 和 长袍 早期的 .

早早脱卸僧帽禅衣，

[dʒɔɪn][maɪ] [gru:p] .
Join my group .
加入 我的 团体 .

入我伙来，

[ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [mi:t] , [waɪn] , [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
Indulge in meat , wine , and women .
放纵 在 肉 , 葡萄酒 , 和 女性 .

受用些荤和酒色。

[jɔr; jər][ˈsɪmp(ə)], [pleɪn] [fu:d] . . .
Your simple , plain food . . .
你的 简单的 , 清楚的 食物 . . .

你那清门淡饭，

[wʌt] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['benɪfɪts] ?
What are the benefits ?
什么 是 这 好处 ?

有甚好处？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] ['lɪsnd] ,
The monk listened ,
这 僧 听着 ,

僧人听了，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大喝一声道：

" ['i:v(ə)l] ['kri:tʃər] ,
" evil creature ,
" 邪恶的 生物 ,

“孽障，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ɡoʊst] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ?
What kind of ghost are you ?
什么 种类 的 鬼 是 你 ?

你是何方鬼怪？

[wer] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['di:mənz] ?
Where are the demons ?
在哪里 是 这 恶魔 ?

哪里妖魔？

[brɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [geɪts] [ʌv; əv] [hel] ,
Before the gates of hell ,
前 这 大门 的 地狱 ,

在这地狱门前，

[ʌnə'wɜrnəs]
Unawareness
无知

不知不觉悟，

[ˈɜːrli] [self] - [ɪg,zæmɪˈneɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [rɪˈfɔːrm]
Early self - examination and reform
早期的 自己 - 考试 和 改革

早早修省，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [ˈslændər] [maɪ] [mʌŋks] !
How dare you slander my monks !
如何 敢 你 诽谤 我的 僧侣 ！

尚敢毁我僧人，

" [ə; eɪ] [keɪˈɑːtɪk] [ˈpɜːrs(ə)n] [əˈweɪkənz] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [truːθ] ! "
" A chaotic person awakens to the truth ! "
" 一个 混乱 人 觉醒 到 这 真相 ！ "

乱人正觉！ "

[ɪn] [daʊ] [tʃɪŋz] [klæs] ,
In Tao Qing's class ,
在 道 青的 班级 ,

只见陶情这一班队里，

[ə; eɪ] [ˈdiːmən] [ɪˈmɜːrdʒd] .
A demon emerged .
一个 恶魔 出现 .

走出一个邪魔来，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ðɪ] [mʌŋk] , [hiː; hi] [sed] :
Looking at the monk , he said :
寻找 在 这 僧 , 他 说 :

看着僧人道：

" [wɪtʃ] [ˈtemp(ə)][ɑːr; ər][juː; jʊ][ə; eɪ] [mʌŋk] [frʌm; frəm] ? "
" Which temple are you a monk from ? "
" 哪个 寺庙 是 你 一个 僧 从 ? "

“你是哪寺和尚？

[wʌt] [ˈtemp(ə)] [pəˈvɪliən] ?
What temple pavilion ?
什么 寺庙 亭 ?

何庙阁黎？

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [ˈdɑːrmə] [neɪm] ?
What is your Dharma name ?
什么 是 你的 法 姓名 ?

法名何叫？

[wer] [wɜːr; wər][juː; jʊ][bɔːrn] ?
Where were you born ?
在哪里 是 你 出生 ?

甚处生人？ "

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

[juː; jʊ][ˈkɑːrmɪk][ˈɑːbstək(ə)] ,
You karmic obstacle ,
你 因果报应 障碍 ,

你这业障，

[wen] [æskt] [əˈbaʊt] [maɪ] [ˈbækgraʊnd] ,
When asked about my background ,
什么时候 问 关于 我的 背景 ,

问我来历，

[let] [em 'i:] [tel] [ju:; jʊ] :
Let me tell you :
让 我 告诉 你 :

我且说与你听：

[aɪ] [dɪ'sendɪd] [ˈɪntu:] [saʊθ] [ˈɪndiə]
I descended into South India
我 下降 进入 南 印度

我身南印度中降，

[bəʊθ] [hɪz; ɪz] [ˈperənts] [daɪd] [wen] [hi; hi][wʌz; wəz] [jʌŋ] .
Both his parents died when he was young .
两个都 他的 父母 死亡 什么时候 他 曾是 年轻的 .

早年父母齐齐丧。

[s'kɒləz] , [ˈfɑ:rməz] , [ˈɑ:tɪzənz] , [ænd; ənd] [ˈmɜ:tʃənts] [ɔ:l] [rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə] [pɑ:ˈtɪsɪpeɪt] .
Scholars , farmers , artisans , and merchants all refused to participate .
学者们 , 农民 , 工匠 , 和 商人 全部 拒绝 到 参加 .

士农工商总不为，

[hi; hi][dɪd][nɑ:t] [kən'sɪdər] [ˈli:vɪŋ] [hɪz; ɪz][pɒst][æz; əz] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] .
He did not consider leaving his post as prime minister .
他 做过 不是 考虑 离开 他的 邮政 作为 主要的 部长 .

不思出将并入相。

[maɪ][ˈoʊnli] [ɡoʊl] [ɪz][tu:; tə] [ˈentər] [də; ði] [zen] [ˈfɔ:rɪst] .
My only goal is to enter the Zen forest .
我的 仅有的 目标 是 到 进入 这 禅 森林 .

一心只要入禅林，

[hi; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [tu:; tə] [rɪ'peɪ] [hɪz; ɪz] [ˈperənts] - [ˈkaɪndnəs] .
He became a monk to repay his parents ' kindness .
他 成为 一个 僧 到 偿还 他的 父母 - 仁慈 .

为报亲恩做和尚。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第42/127页

[wen] - ['temp(ə)][wʌz; wəz] [ʃeɪvd] ,
When Qingning Temple was shaved ,
什么时候 - 寺庙 曾是 剃光 ,

清宁观宇披剃时，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['truːli] [rɪ'naʊnd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)] .
He was truly renowned to become a disciple .
他 曾是 真的 著名 到 变得 一个 弟子 .

投拜师真有名望。

[tiːtʃ] [em 'iː][tuː; tə] ['entər] [ænd; ənd]['eksɪt] [steɪts] [ʌv; əv] ['stiːlnəs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] .
Teach me to enter and exit states of stillness and tranquility .
教 我 到 进入 和 出口 各州 的 寂静 和 宁静 .

教我出入静定中，

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [let] [goʊ][ʌv; əv][maɪ][maɪnd] .
You must not let go of my mind .
你 必须 不是 让 去 的 我的 头脑 .

传我心神不可放。

[θruː] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [pər'sɪstənt] [ˈpræktɪs] , [wʌn][kæn; kən] [ə'teɪn] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ʌv; əv] [zen]
Through long and persistent practice , one can attain enlightenment of Zen
通过 长的 和 执着的 实践 , 一 能 达到 启示 的 禅

[ˈprɪnsəp(ə)lɪz] .
principles .
原则 .

久久炼得悟禅机，

[ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] [ɑːr; ər] [wɪ'dəʊt] [ˈhɪndrəns] [ɔːr] [əb'strʌkʃ(ə)n] .
The teachings of the world are without hindrance or obstruction .
这 教义 的 这 世界 是 没有 障碍 或者 梗阻 .

世法尽教无碍障。

[aɪ][hæv; həv][noʊ][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [steɪ] [æt; ət] [hoʊm] .
I have no desire to stay at home .
我 有 不 欲望 到 停留 在 家 .

一心不欲在家门，

[ˈfɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] ['mæstər] , [wiː; wi] [juːnɪ'vɜːrsəli] [tɜːrn] ['iːstwərd] .
Following the master , we universally turn eastward .
下列的 这 掌握 , 我们 普遍地 转动 向东 .

随师普度朝东向。

[ðeɪ] [left] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [ˌtempə'rerəli] ['setld] [ðer; ðər] .
They left the city and temporarily settled there .
他们 左边 这 城市 和 暂时地 定居 那里 .

出得国城暂止栖，

[wɑːŋʃɛŋ] [zen] ['fɔːrɪst] [ˈɔʃəz] [prerz] [tuː; tə][ðə; ði] ['buːdə'bʊdə] ['stætʃuː] .
Wansheng Zen Forest offers prayers to the Buddha statue .
万盛 禅 森林 优惠 祈祷 到 这 佛 雕像 .

万圣禅林参佛像。

[ˈvenərəb(ə)l] ['ɑːroʊ] [ʃoʊd] [kəm'pæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [bə'nevələns] .
Venerable Aro showed compassion and benevolence .
可敬 阿罗 显示 同情 和 仁 .

阿罗尊者显慈仁，

[aɪ] [wɪl] [traɪ][tu:; tə] [sə'pɔ:rt] [ju:; jʊ][ænd; ənd]['eksɔ:rsaɪz][ðə; ði] ['di:mənz] .
I will try to support you and exorcise the demons .
我 将要 尝试 到 支持 你 和 雉 这 恶魔 .
试我扶持驱魔障。

[ðə; ði] ['hælbərd] - ['berɪŋ] [ə'fɪ(ə)] [ɪn'vaɪtɪd][lem 'i:][tu:; tə][hɪz; ɪz] ['stʌdi] .
The halberd - bearing official invited me to his study .
这 戟 - 轴承 官方的 受邀 我 到 他的 学习 .
执戟郎官延我斋，

['ænɪm(ə)] [fæt][wʌz; wəz] [mɪkst] ['ɪntu:] [vedʒə'terɪən] ['dɪfɪz] .
Animal fat was mixed into vegetarian dishes .
动物 胖的 曾是 混合 进入 素食 菜肴 .
荤油搀入素食饷。

[maɪ] ['mæstɜ:z] ['ænsesətə] ['rekəɡnaɪzd] [ðə; ði] ['blʌdi] [wɪnd] .
My master's ancestor recognized the bloody wind .
我的 硕士学位 祖先 认可 这 血腥 风 .
我师老祖识腥风，

[ðə; ði] ['paʊə] [ʌv; əv][daʊ] [ɪ'ɪlɪmɪneɪts] ['di:mənz] [ænd; ənd] ['fɔ:ls,hʊdz] .
The power of Tao eliminates demons and falsehoods .
这 力量 的 道 消除 恶魔 和 谎言 .
道力除却妖和妄。

[dɪ'lɪvərəns] [tu:; tə] ['fɑ:ðəz] , [sʌnz] , [waɪvz] , [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ;
Deliverance to fathers , sons , wives , and children ;
解救 到 父亲们 ， 儿子们 ， 妻子们 ， 和 孩子们 ；
度脱父子妇和妻，

['fɪliəl] ['paɪəti] [sti] [ɪk'stendz; ek'stendz][tu:; tə][wʌŋ] ['fæməli] .
Filial piety still extends to one family .
孝 虔诚 仍然 扩展 到 一 家庭 .
孝道仍还一门向。

['ledʒənd] [hæz; həz][aɪ 'ti:] [ðæt] [aɪ 'ti:] ['ɡaɪdɪd] [ðə; ði][ɪn'taɪər] ['vɪlɪdʒ] .
Legend has it that it guided the entire village .
传奇 有 它 那 它 引导 这 全部的 村庄 .
相传指引郁全村，

[ðə; ði] [faɪv] [sʌnz] [rɪ'meɪnd] ['dɪsəlu:t] [dɪ'spaɪt] [ðer; ðər] ['ɪɡnərəns] .
The five sons remained dissolute despite their ignorance .
这 五 儿子们 剩余 荒淫 尽管 他们的 无知 .
五子不明仍放荡。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [kəm'pæʃənətli] [dɪ'lɪvərd] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['sʌfərɪŋ] .
The Patriarch compassionately delivered him from suffering .
这 族长 充满同情心 发表 他 从 痛苦 .
祖师慈悲度脱他，

[let] [hɪm; ɪm][bi:; bi] [rɪ'li:st] [frʌm; frəm] [ðɪs] [hel] .
Let him be released from this hell .
让 他 是 发布 从 这 地狱 .
设此地狱将他放。

[aɪ] [naʊ] [si:] [ænd; ənd] [hɪr] [ʌv; əv] [ðɪs] , [jet] [aɪ] ['pɪti] [maɪ] ['fu:lɪfnəs] .
I now see and hear of this , yet I pity my foolishness .
我 现在 看 和 听到 的 这 ， 然而 我 遗憾 我的 愚蠢 .
我今见闻怜却愚，

[ðə; ði] ['ɡaɪd(ə)ns] [li:dz] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] ['taʊərɪŋ] [weɪvz] .
The guidance leads back to the towering waves .
这 指导 线索 后退 到 这 参天 波浪 .
指引回头超若浪。

[ɪf] [juː; jʊ][æsk][,em 'i:][maɪ] ['sɜ:rneɪm] [ænd; ənd][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] ,
If you ask me my surname and given name ,
如果 你 问 我 我的 姓 和 给定 姓名 ,
你若问我姓和名,

[ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃi:f] [ɪz] [ˈwaɪdli] [rɪˈspektɪd] !
The Dharma name of the chief is widely respected !
这 法 姓名 的 这 首席 是 广泛 受人尊敬 !
总持法号多名望!

[ðə; ði] [nʌn] [sɔ:ɪ] [ðæt] [ðɪs] [ˈdi:mən] [wʌz; wəz][bɔ:rn][wɪð; wɪθ] :
The nun saw that this demon was born with :
这 尼姑 锯 那 这 恶魔 曾是 出生 和 :
尼总持僧人见这个邪魔生得:

[red] [her] ,
Red hair ,
红色的 头发 ,
红头发,

[blu:] [fers]
Blue face
蓝色的 脸
蓝面脸,

[tu:] [ˈɡoʊldən][ləmp] - [laɪk] [aɪz] .
Two golden lamp - like eyes .
二 金的 灯 - 喜欢 眼睛 .
两只金睛灯盏眼。

[ə; eɪ] [pɛr] [ʌv; əv] [ˈfleʃɪ] [hɔ:rnz] [pɪrst] [ðə; ði] [ˈhev(ə)nli] [kɔ:rt] .
A pair of fleshy horns pierced the heavenly court .
一个 一对 的 肉质的 角 穿孔 这 天上 天庭 .
一双肉角插天庭,

[ten] [ˈfɪŋɡərz] [daɪd] [wɪð; wɪθ][ˈɪndɪɡoʊ] .
Ten fingers dyed with indigo .
十 手指 染色 和 靛青 .
十个指头青靛染。

[ə; eɪ] [ˈpɔɪntɪd] [maʊθ]
A pointed mouth
一个 尖 嘴
一嘴尖,

[tu:] [kə:lz] ,
Two curls ,
二 卷发 ,
两耳卷,

[hɪz; ɪz] [noʊz] [wʌz; wəz] [tɜ:rnd] [ˈʌpwɜ:rdz] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈfɔ:rhed] [wʌz; wəz] [ˈkʌvərd] .
His nose was turned upwards and his forehead was covered .
他的 鼻子 曾是 转向 向上 和 他的 前额 曾是 涵盖 .
鼻子朝天额下掩。

[ðə; ði] [fæŋgz] [wɜ:ɹ; wər] [ɪkˈspəʊzd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃi:ks] .
The fangs were exposed in front of the cheeks .
这 獠牙 是 裸露 在 正面 的 这 脸颊 .
獠牙露出两腮前,

[,aɪ ˈti:] [ˈʌtəd] [ə; eɪ][kraɪ] , [laɪk] [ə; eɪ] [ʃaʊt] .
It uttered a cry , like a shout .
它 说出 一个 哭 , 喜欢 一个 喊 .
叫了一声如呐喊。

[ˈprezɪdənt] [ˌen ˈaɪ] [lʊkt] [æɪt; ət][hɪm; ɪm] .
President Ni looked at him .
总统 尼 看起来 在 他 .

尼总持看了他，

[ðen] [hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] [ˈlaʊdli] :
Then he shouted loudly :
然后 他 喊叫 高声 :

乃大喝一声：

" [ˈiːv(ə)] ,
" **Evil** ,
" 邪恶的 ,

“邪魔，

[wer] [dɪd][juː; jʊ] [groʊ] [ʌp] ?
Where did you grow up ?
在哪里 做过 你 生长 向上 ?

你也生长何地？

[wʌt] [ɪz][jɔː; jər] [neɪm] ?
What is your name ?
什么 是 你的 姓名 ?

唤甚名谁？ ”

[ðə; ðɪ][ˈiːv(ə)][ˈdev(ə)] [sed] :
The evil devil said :
这 邪恶的 魔鬼 说 :

邪魔道：

[ˈeldər] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [noʊ] [maɪ][ˈɔːrɪdʒɪnz] .
Elder , you must know my origins .
长老 , 你 必须 知道 我的 起源 .

长老你要识我来历，

[aɪl] [tel] [juː; jʊ] , [juː; jʊ][ˈlɪs(ə)n] :
I'll tell you , you listen :
患病的 告诉 你 , 你 听 :

我说你听：

[æsk][ˌem ˈiː][maɪ][əˈrɪdʒən(ə)] [neɪm] .
Ask me my original name .
问 我 我的 原来的 姓名 .

问我姓名原有向，

[ɪts] [nɑːt] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [ruːts] [ɔːr] [ˌrepjuˈteɪ(ə)n] .
It's not that they have no roots or reputation .
它是 不是 那 他们 有 不 根 或者 名声 .

不是无根没声望。

[sɪns] [ˈpɑːŋguː] [ˈsepəreɪtɪd] [ˈhev(ə)n] [ænd; ænd] [ɜːrθ] ,
Since Pangu separated heaven and earth ,
自从 盘古 分开 天堂 和 地球 ,

自从盘古天地分，

[ðæts] [wen] [maɪ] [ˈfɪzɪk(ə)] [əˈpɪrəns] [keɪm] [ˈɪntuː] [ˈbiːɪŋ] .
That's when my physical appearance came into being .
那就是 什么时候 我的 身体的 外貌 来了 进入 存在 .

那时便有我色相。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈsɪmpli] [brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ˈpiːp(ə)] [ɑːr; ər] [ˌstreɪtˈfɔːrwərd] [ænd; ænd] [ˈɑːnɪst] .
It is simply because people are straightforward and honest .
它 是 简单地 因为 人们 是 直截了当 和 诚实的 .

只因人皆直朴纯，

[biː; bi] ['fɪliəl] [tuː; tə][jɔː; jər] ['perənts] [ænd; ənd] ['lɔɪəl] [tuː; tə][jɔː; jər]['ruːləɹ] .

Be filial to your parents and loyal to your ruler .
是 孝 到 你的 父母 和 忠诚 到 你的 统治者 .

孝顺父母忠君上。

[ʃʌnz] [greɪt] ['fɪliəl] ['paɪəti][hæz; həz] [ɪg'zɪstɪd] [θruː'aʊt] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['mɑːdəɹn] [taɪmz] .
Shun's great filial piety has existed throughout ancient and modern times .
避 伟大的 孝 虔诚 有 存在 自始至终 古老的 和 现代的 时代 .

大舜大孝贯古今，

[ðə; ðɪ] ['empti] [roulz] [wʌz; wəz] [pə'zest] [baɪ][æn; ən] ['elɪfənt] .
The empty Rolls was possessed by an elephant .
这 空的 卷 曾是 拥有 经过 一个 大象 .

空劳斯时身附象。

[kɪŋ] [wen] [ɪn'spektɪd] [ðə; ðɪ] [miːl] [ænd; ənd] [ɪn'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] ['peɪʃənts] [helθ] .
King Wen inspected the meal and inquired about the patient's health .
国王 温 检查 这 一顿饭 和 询问 关于 这 患者 健康 .

文王视膳问安康，

[biː 'oʊ] [ju] [wept] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stɑːf] [bæk] [ðen] .
Bo Yu wept with a staff back then .
波 于 哭泣 和 一个 职员 后退 然后 .

伯鱼当年哀泣杖。

[gwɒʊ][dʒuː] ['berɪd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [ri'wɔːdɪd] [wɪð; wɪθ][ɡoʊld] .
Guo Ju buried his son and was rewarded with gold .
郭 朱 埋葬 他的 儿子 和 曾是 奖励 和 金子 .

郭巨埋儿天赐金，

[dɪŋ] [læn] [kaːvd] [ə; eɪ] ['wɒd(ə)n] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['mʌðəɹ] .
Ding Lan carved a wooden image of her mother .
丁 兰 雕刻 一个 木制的 图像 的 她 母亲 .

丁兰刻木为娘像。

[dɑːŋ] ['jɒŋ] [haɪrd] [ə; eɪ] ['leɪbərəɹ][tuː; tə] ['beri] [hɪz; ɪz] ['fɑːðəɹ] .
Dong Yong hired a laborer to bury his father .
董 永 雇用 一个 劳动者 到 埋葬 他的 父亲 .

董永佣工葬父亲，

[muːvd] [baɪ] [ðɪs] , [tʃɑːŋ'eɪ] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['hevəns] .
Moved by this , Chang'e descended from the heavens .
已搬 经过 这 , 改变 下降 从 这 天 .

感得嫦娥从天降。

[ðə; ðɪ] [wɜːrld] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [laɪk] [ðɪs] .
The world is full of people like this .
这 世界 是 满的 的 人们 喜欢 这 .

世间都是这般人，

[aɪ] , [ðə; ðɪ] ['diːmən] [kɪŋ] , [hæv; həv][noʊ] ['dets] [wʌtsoʊ'evəɹ] .
I , the Demon King , have no debts whatsoever .
我 , 这 恶魔 国王 , 有 不 债务 任何 .

与我魔王全没帐。

[ɪn'kaʊntəɹɪŋ] [daʊ] ['kɪŋ] [ɪn] [dɪ'strækʃ(ə)n] ['vɪlɪdʒ]
Encountering Tao Qing in Distraction Village
遭遇 道 青 在 分心 村庄

分心寨里遇陶情，

[aɪ 'tiː][hæz; həz] [kɔːzd] [juː 'es][soʊ] ['meni] ['trʌblz] .
It has caused us so many troubles .
它 有 导致 我们 所以 许多 麻烦 .

惹出我等多魔障。

[ə'ɹɪdʒənəli] , [æz; əz] [bɔ:ŋ] [æz; əz][wʌn] [wɪnz] ['pi:pəlz] ['hɑ:rts] ,
Originally , as long as one wins people's hearts ,
起初 , 作为 长的 作为 一 胜利 人们的 心 ,
本来只要附人心,

[hi; hi] ['endɪd] [ʌp] ['bi:ɪŋ] [nʊʊn] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [ʌnrɪ'streɪnd] [ænd; ənd][boʊld] [pɜ:rsə'næləti] .
He ended up being known for his unrestrained and bold personality .
他 结束 向上 存在 已知 为了 他的 不受约束的 和 大胆的 性格 .
落得一身称豪放。

[wʌn] [wʌz; wəz] [sent] [tu:; tə][ðə; ði] ['ʌndərweɜ:rlɪd] .
One was sent to the underworld .
一 曾是 发送 到 这 地狱 .
送了一个入幽冥,

[ə'hʌðər] [wʌn] [sent] [tu:; tə] [hel] .
Another one sent to hell .
其他 一 发送 到 地狱 .
又送一个地狱上。

[maɪ] [neɪm] [ɪz] [ˌdɪsə'bi:diənt] [ænd; ənd]['i:v(ə)] .
My name is disobedient and evil .
我的 姓名 是 忤 和 邪恶的 .
我名忤逆有名邪,

[nɑ:t] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [nʌnz] [ɔ:r] [mʌŋks] .
Not afraid of nuns or monks .
不是 害怕的 的 修女 或者 僧侣 .
不怕道尼与和尚。

[ju:; jʊ] [hu:] [hæv; həv] ['ni:ðər] ['fɑ:ðər] [nɔ:r]['ru:lər] ,
You who have neither father nor ruler ,
你 WHO 有 两者都不 父亲 也不 统治者 ,
无父无君说你们,

[ɪts] [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv][ə; eɪ] ['letdaʊn] .
It's a bit of a letdown .
它是 一个 少量 的 一个 失望 .
荡着些儿叫你丧。

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['mæstər][,en 'aɪ] ['ʃaʊtɪd] :
Upon hearing this , Master Ni shouted :
之上 听力 这 , 掌握 尼 喊叫 :
尼总持听了喝道:

" [soʊ][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ju:; jʊ] , [ju:; jʊ]['i:v(ə)]['spɪrɪt] . "
" So it was you , you evil spirit . "
" 所以 它 曾是 你 , 你 邪恶的 精神 . "
“原来是你这邪魔。

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,
我想,

[ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] , [ə'pɑ:rt][frʌm; frəm] ['ʌpraɪt] ['dʒent(ə)lmən] , [ju:; jʊ] [der] [nɑ:t][dɪ'stɜ:rb] [hɪz; ɪz] [wɪl] [ɪn][ðə; ðɪ]
In this world , apart from upright gentlemen , you dare not disturb his will in the
在 这 世界 , 除 从 直立 先生们 , 你 敢 不是 打扰 他的 将要 在 这
['slaɪtəst] .
slightest .
丝毫 .
天地间除了正人君子你不敢乱他些毫志意,

[ə'pɑ:rt][frʌm; frəm] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [laɪk] [ju: 'es] ; [ju:; jʊ] [der] [nɑ:t] [ə'prəʊtʃ] ['aʊər; ɑ:r] ['bɑ:dɪz] .
Apart from monks and nuns like us , you dare not approach our bodies .
除 从 僧侣 和 修女 喜欢 我们 , 你 敢 不是 方法 我们的 身体 .
再除了我等出家僧道你不敢侵近色身，

[haʊ] ['meni] ['fu:lɪʃ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [hæv; həv] [bɪn] [freɪmd] [baɪ][ju:; jʊ][ænd; ənd]
How many foolish men and women in the world have been framed by you and
如何 许多 愚蠢 男人 和 女性 在 这 世界 有 到过 框 经过 你 和
['fɔ:lən] ['ɪntu:] [ðɪ:z] [eɪ'ti:n] ['levlz] ?
fallen into these eighteen levels ?
倒下 进入 这些 十八 级别 ?
世上被你陷害了多少愚夫愚妇堕这十八层。

['fɔ:lɪŋ] ['ɪntu:] [ðɪ:z] [eɪ'ti:n] ['levlz] ,
Falling into these eighteen levels ,
坠落 进入 这些 十八 级别 ,
堕这十八层，

[ðeɪ] [stɪl] ['mænɪdʒd] [tu:; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [lɔ:] .
They still managed to escape the law .
他们 仍然 管理 到 逃脱 这 法律 .
还是逃得王法的，

" [ɪf] [wʌn] ['kændɔ:t] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [lɔ:] — " [sed] ['mæstər][en 'aɪ] .
" If one cannot escape the law — " said Master Ni .
" 如果 一 不能 逃脱 这 法律 — " 说 掌握 尼 .
若是逃不得王法的——”尼总持说到这一句，

[ðen] [ʃi:; ʃɪ] [fraʊnd] [ænd; ənd] [brɪ'gæn] [tu:; tə] [wi:p] .
Then she frowned and began to weep .
然后 她 皱眉 和 开始 到 哭泣 .
便攒眉泣涕起来。

[ðə; ði] ['di:mən] [læft] :
The demon laughed :
这 恶魔 笑了 :
那魔笑道：

" [ðə; ði] [mʌŋk] [ɪz][ə; eɪ]['kraɪbeɪbi] . "
" The monk is a crybaby . "
" 这 僧 是 一个 爱哭鬼 . "
“和尚是个哭脓包，

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [gəʊz] , [noʊ][wʌn][kæn; kən] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [lɔ:] .
As the saying goes , no one can escape the law .
作为 这 说 去 , 不 一 能 逃脱 这 法律 .
怎么说一句逃不得王法的，

[ðen] [ʃi:; ʃɪ] ['stɑ:rtɪd] ['kraɪɪŋ] ?
Then she started crying ?
然后 她 开始 哭泣 ?
便哭起来？ ”

[bʌt; bət] [waɪ] ?
But why ?
但 为什么 ?
却是为何，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .
下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈθɜːrti] - [θriː] : [ˈtestɪŋ] [ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv] [zen] - [ðə; ði] [waɪt] [eɪp] [ˈɔfɜːz] [ˈfruːt] ,
Chapter Thirty - Three : Testing the Mind of Zen - The White Ape Offers Fruit ,
章 三十 - 三 : 测试 这 头脑 的 禅 - 这 白色的 猿 优惠 水果 ,
[ˈliːdɪŋ; ˈledɪŋ][tuː; tə][ˈiːv(ə)l][ˈkɑːrmə] ; [ðə; ði] [mʌŋk] [fəˈgets] [ðə; ði][ˈsuːtrə]
Leading to Evil Karma ; The Monk Forgets the Sutra
领导 到 邪恶的 因果报应 ; 这 僧 忘记了 这 佛经
第三十三回 试禅心白猿献果 堕恶业和尚忘经

[ˌen ˈaɪ] - [wept] [ænd; ənd] [sed] :
Ni Zongchi wept and said :
尼 - 哭泣 和 说 :
尼总持泣道:
" [ðə; ði] [wɜːrld] [hæz; həz] [bɪn] [træpt] [ɪn][ə; eɪ] [net] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [baɪ][juː; jʊ] , [juː; jʊ][ˈiːv(ə)l] [ˈdiːmən] . "
" The world has been trapped in a net of heaven by you , you evil demon . "
" 这 世界 有 到过 被困 在 一个 网 的 天堂 经过 你 , 你 邪恶的 恶魔 . "
"世上被你这邪魔陷入天罗,

[ə; eɪ] [ˈmɪriəd] [ʌv; əv] [ˈsɔrəʊz] ,
A myriad of sorrows ,
一个 无数 的 悲伤 ,
万种苦恼,
[ɪts] [ˈtruːli] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] [ˈkraɪɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [ˈhev(ə)n] [bʌt; bət] [rɪˈsiːvɪŋ] [noʊ] [rɪˈspɑːns] .
It's truly a case of crying out to heaven but receiving no response .
它是 真的 一个 案件 的 哭泣 出去 到 天堂 但 接收 不 回复 .
真是叫天不应,

[ɪts] [noʊ] [juːz] [ˈkɔːlɪŋ] [fɔːr; fər] [help] .
It's no use calling for help .
它是 不 使用 呼叫 为了 帮助 .
叫地不灵。
[ˈaʊər; ɑːr] [ˈbɑːdɪz] [ænd; ənd] [her] [ɑːr; ər] [ɡɪfts] [frʌm; frəm][ˈaʊər; ɑːr] [ˈperənts] .
Our bodies and hair are gifts from our parents .
我们的 身体 和 头发 是 礼物 从 我们的 父母 .
身体发肤受的是父母的,

[juːv] [ˈruːɪnd] [aɪ ˈtiː] [ˈterəbli] .
You've ruined it terribly .
你已经 毁坏 它 可怕 .
被你弄得毁伤万状。
[pʊr] [θɪŋ] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [ˈpʌblɪk] [hɔːl] .
Poor thing , he was in the public hall .
贫穷的 事物 , 他 曾是 在 这 民众 大厅 .
可怜他在公厅,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [səbˈdʒektɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [faɪv] [ˈtɔːtʃəz] [ænd; ənd] [θriː] [ɪnˌterəˈgeɪʃənz] .
He was subjected to the five tortures and three interrogations .
他 曾是 受 到 这 五 酷刑 和 三 审讯 .
受那五刑三拷。
[ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm][ˈkruːəl][ænd; ənd] [ˈvɪʃəs] [ˈperənts] ,
There are some cruel and vicious parents ,
那里 是 一些 残忍的 和 恶毒 父母 ,
有一等恶狠父母,

[hiː; hi] [heɪtɪd] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
He hated his son .
他 憎恨 他的 儿子 .
仇视其子,

[ðeɪ] [wɪʃt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [i:t] [ɪts] [fleʃ] .
They wished they could eat its flesh .
他们 希望 他们 可以 吃 它是 肉 .

恨不得食其肉。

[ðer; ðər][ɑ:r; əɾ] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; əɾ] [mu:vɔd] [baɪ][ðer; ðər] [ɪ'neɪt] ['kaɪndnəs] .
There are those who are moved by their innate kindness .
那里 是 那些 WHO 是 已搬 经过 他们的 先天 仁慈 .

有一等动了天性恩的，

[ˈpɪtɪ] [ɪz] [tu:] [leɪt] .
Pity is too late .
遗憾 是 也 晚的 .

哀怜已迟。

[æz; əz] [ˈperənts] ,
As parents ,
作为 父母 ,

为父母的，

[haʊ] [kʊd; kəd][wʌn] [noʊ] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['pʌnɪʃmənt] [wʊd] [bɪ'fɔ:l] [wʌnz] [oʊn] ['bɑ:di] ?
How could one know that the punishment would befall one's own body ?
如何 可以 一 知道 那 这 惩罚 会 降临 一个人的自己的 身体 ?

哪里知道刑罚的是自己身体？

[fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] [sʌn] ,
For the son ,
为了 这 儿子 ,

为子的，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['eniwʌn] [noʊ] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['pʌnɪʃmənt] [ɪz] [də'rektɪd] [æt; ət] [wʌnz] ['perənts] - [her]
How could anyone know that the punishment is directed at one's parents ' hair
如何 可以 任何人 知道 那 这 惩罚 是 指导 在 一个人的 父母 - 头发

[ænd; ənd][skɪn] ?
and skin ?
和 皮肤 ?

哪里知道刑罚的是父母发肤？

[ðɪs] [fu:l] [ɪz] . . .
This fool is . . .
这 傻子 是 . . .

此处愚夫，

[ɪ:v(ə)n] [ʌn'tɪl] [deθ] , [sʌm; səm] ['pi:p(ə)l] [rɪ'meɪn] [ʌnrɪ'pentənt] [ænd; ənd] [ʌn'wɪlɪŋ] [tu:; tə] [rɪ'pent] [fɔ:r; fər]
Even until death , some people remain unrepentant and unwilling to repent for
甚至 直到 死亡 , 一些 人们 保持 不知悔改的 和 不情愿 到 悔改 为了

[ðer; ðər][pæst] [trænzg'reɪnz] .
their past transgressions .
他们的 过去的 过错 .

至死还有不悔不反自己过恶，

[mɔ:ɹ'oʊvər] , [ðə; ðɪ] ['heɪtrɪd] [wʌz; wəz] [ʌn'faʊndɪd] .
Moreover , the hatred was unfounded .
而且 , 这 仇恨 曾是 毫无根据 .

甚且仇恨无端。

[pʊr] [θɪŋ] , [haʊ] [kʊd; kəd][hi:; hi] ['pɑ:səbli] [noʊ] [ðə; ðɪ] [fʊl] [ɪk'stent] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [lɔ:] ?
Poor thing , how could he possibly know the full extent of the law ?
贫穷的 事物 , 如何 可以 他 可能 知道 这 满的 程度 的 这 法律 ?

可怜他怎知不尽的王法，

[ænd; ənd] [hel] [ɪz] [jet] [tuː; tə] [kʌm] .
And hell is yet to come .
和 地狱 是 然而 到 来 :

还有地狱在后。”

[ðə; ði] ['di:mən] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The demon heard this ,
这 恶魔 听到 这 :

邪魔听了，

[hiː; hi] [bɜːrst] [aʊt] ['læfɪŋ] .
He burst out laughing .
他 爆裂 出去 笑 :

大笑起来，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn][æb'noːrm(ə)][ænd; ənd] ['kɑːntrəri] [tuː; tə][ðə; ði][nɔːrm] .
I was born abnormal and contrary to the norm .
我 曾是 出生 异常 和 相反 到 这 规范 :

“我生就反常背道，

[ðeɪ] [dʒʌst][wɑːnt][tuː; tə] [ʃʊ] [ɔːf] [laɪk] [ðɪs] .
They just want to show off like this .
他们 只是 想 到 展示 离开 喜欢 这 :

专要逞弄着这等。

[ə; eɪ] [fuːl] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] ['gɪvz] [wʌn] .
A fool in the world gives one .
一个 傻子 在 这 世界 给予 一 :

世上愚夫送一个，

[lets] [traɪ] [ə'nʌðər] [wʌn] .
Let's try another one .
我们来吧 尝试 其他 一 :

再换一个，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn][hæv; həv][sʌm; səm] ['spɪrɪtʃuəl] ['nɜːrɪʃmənt] .
Only then can one have some spiritual nourishment .
仅有的 然后 能 一 有 一些 精神 营养 :

才有些精神滋养。”

[ðə; ði] [tʃɪːf] [priːst] [ðen] [bɪ'keɪm] [stɜːrn][ænd; ənd] [sed] :
The chief priest then became stern and said :
这 首席 牧师 然后 成为 船尾 和 说 :

尼总持便厉色起来说道：

" [wiː; wi] [mʌŋks] [duː][nɑːt] [streɪ] [ɪntuː][ðə; ði] [truː] [reɪlɪm] . " "
We monks do not stray into the true realm . "
" 我们 僧侣 做 不是 流浪 进入 这 真的 领域 " :

“我僧家不迷入真境，

[naʊ] [ðæt] [aɪv] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] ['di:mən] [laɪk] [juː; jʊ] ,
Now that I've encountered a demon like you ,
现在 那 我已经 遭遇 一个 恶魔 喜欢 你 ,

如今遇着你这邪魔，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][beg][ðə; ði] ['raɪtʃəs] [lɔː] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [juː; jʊ] .
They had no choice but to beg the righteous law to remove you .
他们 有 不 选择 但 到 求 这 正义 法律 到 消除 你 :

只得哀求正法除你。”

[hiː; hi] [ðen] [klɑːspt] [hɪz; ɪz][hændz] [tə'geðər] , [lɒkt] [ʌp][æt; ət][ðə; ði][skaɪ] , [ænd; ənd] [geɪv] [ə; eɪ] [ʃaʊt]
He then clasped his hands together , looked up at the sky , and gave a shout
他 然后 紧握 他的 双手 一起 , 看起来 向上 在 这 天空 , 和 给予 一个 喊
[ʌv; əv] [preɪz] :
of praise :
的 称赞 :

乃合掌望着空中赞了一声：

" [ˈvenərəb(ə)l] [prə'tektər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdɑːrmə] ! "
" Venerable Protector of the Dharma ! "
" 可敬 保护者 的 这 法 ! "

“护法大力尊者！”

[ə; eɪ] [dɪˈvaɪn] [ˈdʒen(ə)rəl] [əˈpɪrd] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
A divine general appeared in the sky .
一个 神圣的 一般的 出现 在 这 天空 .

只见空中现出一尊神将，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ][ˈmædʒɪk] [ˈwepən] ,
Holding a magic weapon ,
保持 一个 魔法 武器 ,

手执降魔法器，

[ˈspeʃəlaɪzɪŋ] [ɪn] [ˈstraɪkɪŋ] [daʊn] [rɪˈbeljəs] [ˈdiːmənz] .
Specializing in striking down rebellious demons .
专业化 在 引人注目 向下 叛逆的 恶魔 .

专击忤逆邪魔。

[wen] [ðə; ði] [ˈdiːmənz] [met][ðə; ði] [rɪˈvɪəd] [gɑːd] ,
When the demons met the revered god ,
什么时候 这 恶魔 遇见 这 受人尊敬的 上帝 ,

邪魔见了尊神，

[ˈprɑːstreɪt] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,
Prostrate on the ground ,
前列腺 在 这 地面 ,

匍匐在地，

[ˈvɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [steɪ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈwɜːrldli] [ə'ferz] ,
" Stay away from the worldly affairs ,
" 停留 离开 从 这 世俗 事务 ,

“远离红尘，

" [aɪ] [wɪl] [noʊ] [ˌɔːŋgər] [məˈhɪpjuleɪt] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði][ˈhjuːmən] [wɜːrld] . "
" I will no longer manipulate things in the human world . "
" 我 将要 不 更长 操纵 事物 在 这 人类 世界 . "

再不向人间鼓弄。”

[ðə; ði][ˈdeɪəti; ˈdiːəti][ˈæŋgrəli] [sed] :
The deity angrily said :
这 神 愤怒地 说 :

尊神怒道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɔːl] [ˈfɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌʌnpɪrɪˈdɪktəb(ə)l] . "
" You are all fickle and unpredictable . "
" 你 是 全部反复无常 和 不可预测的 . "

“汝等变幻不常，

[ɪts] [əˈpɪərəns] [ænd; ənd] [dɪsəˈpɪərəns] [ɑ:r; ər] [ʌnpriˈdɪktəb(ə)] .
Its appearance and disappearance are unpredictable .
它是 外貌 和 消失 是 不可预测的 .

[wʌt] [kredəˈbɪləti] [dʌz] [ðɪs] [hæv; həv] ?
What credibility does this have ?
什么 信誉 做 这 有 ?

[hi;; hi] [ðen] [ˈɔ:rdəd] [ðə; ði] [ˈdi:mən] [ˈmesɪndʒər] [tu:; tə][ˈeskɔ:rt][hɪm; ɪm][ˈɪntu:] [ðə; ði][dɑ:rk] [hel] .
He then ordered the demon messenger to escort him into the dark hell .
他 然后 订购 这 恶魔 信使 到 护送 他 进入 这 黑暗的 地狱 .

[ðə; ði] [ˈdi:mən] [wept] [ænd; ənd] [ˈbegd] [fɔ:r; fər] [ˈmɜ:rsɪ] .
The demon wept and begged for mercy .
这 恶魔 哭泣 和 乞求 为了 怜悯 .

[ðə; ði] [rɪˈviəd] [ˈdeɪəti; ˈdi:əti] [gleəd] , [ˈpʌz(ə)ld] .
The revered deity glared , puzzled .
这 受人尊敬的 神 怒目而视 , 困惑 .

[ðen] , [ə; eɪ] [ˈmembər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈpɑ:rtɪ] , [daʊ] [ˈkɪŋ] , [ˈwɪspəd] [æn; ən] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] :
Then , a member of his party , Tao Qing , whispered an instruction :
然后 , 一个 成员 的 他的 派对 , 道 青 , 低声说道 一个 操作说明 :

[waɪ] [na:t] [teɪk] [ˈrefju:dʒ][ɪn][ə; eɪ] [mʌŋk] ?
Why not take refuge in a monk ?
为什么 不是 拿 避难所 在 一个 僧 ?

[aɪˈd] [laɪk] [tu:; tə][æsk][hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][ə; eɪ][ˈfeɪvər] .
I'd like to ask him for a favor .
ID 喜欢 到 问 他 为了 一个 偏爱 .

[ðə; ði] [ˈdi:mən] [kraɪd] [aʊt] :
The demon cried out :
这 恶魔 哭 出去 :

" [ˈmæstər] - , "
" Master Zongchi , "
" 掌握 - , "

[ˈveri] [kənˈvi:nɪənt] .
Very convenient .
非常 方便的 .

- :
Zongchidao :
- :

[du:;][æz; əz][ju:; jʊ] [pli:z] . "
" Do as you please . "
" 做 作为 你 请 . "

[ˈvɛəri] [kənˈvi:nɪənt]

[hʊ:] [kæn; kən][bi; bi][ʌv; əv] [help] [tu; tə][ju; jʊ] ?
Who can be of help to you ?
WHO 能 是 的 帮助 到 你 ？

谁能与你方便！ ”

[ðen] [hi; hi] [sed] [tu; tə][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['dʒen(ə)rəl] :
Then he said to the divine general :
然后 他 说 到 这 神圣的 一般的 ：

乃向神将说道：

" [draɪv] [ə'veɪ] [ðɪs] ['i:v(ə)] ['spɪrɪt] "
" Drive away this evil spirit "
" 驾驶 离开 这 邪恶的 精神 "

“驱此邪魔，

[rɪ'laɪn] [ɑ:n] [dɪ'vaɪn] ['paʊə] .
Relying on divine power .
依靠 在 神圣的 力量 。

仰仗神力。

[sʌt] [ə; eɪ] ['θɜ:roʊ] [ænd; ənd] [kəm'pli:t] [ɪ,rædɪ'keɪ](ə)n]
Such a thorough and complete eradication
这样的 一个 彻底 和 完全的 根除

如此斩草除根，

[tu; tə] [prɪ'vent] [aɪ 'ti:][frʌm; frəm] ['hæpənɪŋ] [ə'gen] .
To prevent it from happening again .
到 防止 它 从 发生 再次 。

免其再发。

['ɔ:rd(ə)nerɪ] ['pi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd]
Ordinary people in the world
普通的 人们 在 这 世界

世间凡夫俗子，

[wɪ'ðəʊt] [ʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði] [ʌndə'ment(ə)] ['prɪnsəp(ə)lɪz][ænd; ənd] ['eθɪks] ,
Without understanding the fundamental principles and ethics ,
没有 理解 这 基本的 原则 和 伦理 ，

不明纲常伦理，

[hi; hi][mɪs'led][ænd; ənd] [dɪ'si:vɪd] [ðem; ðəm] .
He misled and deceived them .
他 被误导 和 受骗 他们 。

被他鼓惑迷弄，

[tə'deɪz, 'tu:deɪz] ['ɑ:rdʒuəs] [kæm'peɪn] [tu; tə] [kwel] [ðə; ði] [rɪ'beljən] ,
Today's arduous campaign to quell the rebellion ,
今天的 艰巨 活动 到 荡平 这 叛乱 ，

今日费神力之剿荡，

[ðə; ði][lɪps][ʌv; əv][ðə; ði]['hoʊli] [mʌŋk] [lɑʊ] [ʃen] [wɜ:r; wər] [kɪst] .
The lips of the holy monk Lao Sheng were kissed .
这 嘴唇 的 这 圣 僧 老挝 盛 是 亲吻 。

劳圣僧之唇吻，

[ɔ:l] [ðɪs] [ɪz] [du:] [tu; tə][ðə; ði] ['ræmpənt] [sprɛd] [ʌv; əv]['i:v(ə)] ['spɪrɪts] .
All this is due to the rampant spread of evil spirits .
全部 这 是 到期的 到 这 猖獗 传播 的 邪恶的 烈酒 。

皆此邪魔猖獗。”

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The divine general said :
这 神圣的 一般的 说 ：

神将道：

" [ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] [juːz] [maɪ] [dɪˈvaɪn] [ˈpaʊər] [tuː; tə] [pərˈfɔːrm] [ðɪs] [ˈfʌŋk(ə)n] . . . "

" **If I were to use my divine power to perform this function** . . . "

" 如果 我 是 到 使用 我的 神圣的 力量 到 履行 这 功能 . . . "

“若以吾神力职掌，

[ˈdedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] [ɪˈrædɪkeɪtɪŋ] [ðɪs] [ˈdiːmən] .

Dedicated to eradicating this demon .

投入的 到 根除 这 恶魔 .

专剿灭此魔，

[bʌt; bət] [sɪns] [ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈlɒŋz] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈbuːdɪst] [ˈɔːrdər] . . .

But since it belongs to the Buddhist order . . .

但 自从 它 属于 到 这 佛教徒 命令 . . .

但既属僧门，

[ɪts] [kənˈviːniənt] [tuː; tə] [seɪv] .

It's convenient to save .

它是 方便的 到 节省 .

聊存方便。

[ðɪs] [hel] [ɪz] [ˈklɪrli] [ˈvɪzəb(ə)] .

This hell is clearly visible .

这 地狱 是 清楚地 可见的 .

即此地狱昭然见在，

[ˈbɔːrəʊɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈmʌŋks] [steps] ,

Borrowing the monk's steps ,

借贷 这 僧侣的 步骤 ,

借劳僧步，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈeskɔːtɪd] [wʌn][baɪ][wʌn] .

They were escorted one by one .

他们 是 护送 一 经过 一 .

一一押赴，

[tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [ˈwɪtnəs] [ðə; ðɪ] [ˈsʌfərɪŋ] [ʌv; əv] [ðooz] [huː] [hæv; həv] [bɪn] [ɪmˈprɪznd] .

To make him witness the suffering of those who have been imprisoned .

到 制作 他 证人 这 痛苦 的 那些 WHO 有 到过 被监禁 .

使他目见被陷之人受诸苦恼，

[self] - [ˈdʒenəreɪtɪd] [rɪˈɡret] .

Self - generated regret .

自己 - 生成的 后悔 .

自生悔心。

[ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi] [ˈeskɔːtɪd] [baɪ][dɪˈvaɪn] [ˈpaʊər] .

It must be escorted by divine power .

它 必须 是 护送 经过 神圣的 力量 .

须是大借神威押赴，

[ˈʌðərwaɪz] , [ðɪs] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪt] [wɪl] [əˈɡen] [traɪ][tuː; tə] [rɪˈveɪd] [ænd; ənd] [rɪˈveɪd] [rɪˌspɔːnsəˈbɪləti] .

Otherwise , this evil spirit will again try to evade and evade responsibility .

否则 , 这 邪恶的 精神 将要 再次 尝试 到 逃避 和 逃避 责任 .

不然此妖邪又复逃避支吾。”

[hiː; hi] [ˈædɪd] :

He added :

他 额外 :

又道：

" [aɪ] [wɪl] [prəˈtekt] [ðə; ðɪ] [θriː] [ˈdʒuːəlz, ˈdʒuːlɪz] . "

" **I will protect the Three Jewels** . "

" 我 将要 保护 这 三 珠宝 . "

“吾要护持三宝，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['dʒɑ:rz][wɜ:ɹ; wər] [dɪ'livərd] ['deɪli] .
A thousand jars were delivered daily .
一个 千 罐子 是 发表 日常的 :

日赴千坛，

[ˈlʊkɪŋ] [ə'pɑ:n] [ðoʊz] [hu:] [dɪ'faɪ] ['ri:z(ə)n] [ænd; ənd] [dɪs'rʌpt] [ðə; ði][ˈnæt(ə)rəl]['ɔ:rdər][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:ɹld] ,
Looking upon those who defy reason and disrupt the natural order of the world ,
寻找 之上 那些 WHO 违抗 原因 和 扰乱 这 自然的 命令 的 这 世界 ,

鉴观大地逆理乱常之辈，

[tu:; tə] [ɪk'stend] [maɪ] [raɪt] [tu:; tə] [ɪk'stɜ:ɹmɪnɪt] [ænd; ənd] [draɪv] [ə'weɪ] ,
To extend my right to exterminate and drive away ,
到 延长 我的 正确的 到 殄 和 驾驶 离开 ,

以伸吾剿灭驱除之权，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [taɪm] [tu:; tə] ['lɪŋgər] [hɪr] .
There's no time to linger here .
有 不 时间 到 萦绕 这里 :

不暇留此。

[ɪf] [wi:; wi] [ˈmʌŋks] ['fɑ:lʊʊ] ['aʊər; ɑ:r] ['mæstɜ:z] ['ti:tʃɪŋz] ,
If we monks follow our master's teachings ,
如果 我们 僧侣 跟随 我们的 硕士学位 教义 ,

吾僧若随师演化，

[ðen] [hi:; hi] [træns'fɔ:md] [ɔ:l] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋs] .
Then he transformed all living beings .
然后 他 转变 全部 活的 生物 :

后再有便化众生，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [ju:z] [maɪ][gɔ:d] .
I had no choice but to use my god .
我 有 不 选择 但 到 使用 我的 上帝 :

不得已而用吾神，

[wen] [ðə; ði] ['sænskɹɪt] [ɪz]['spʊʊkən] ,
When the Sanskrit is spoken ,
什么时候 这 梵文 是 说 ,

当称扬梵语，

[aɪ] [wɪl] [kʌm] [ɪ'mi:diətli] [tu:; tə] [help] [ju:; jʊ] .
I will come immediately to help you .
我 将要 来 立即地 到 帮助 你 :

吾即来临扶助。”

[ˈæftər][ðə; ði][gɔ:d] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the god finished speaking ,
后 这 上帝 完成的 请讲 ,

神将说罢，

[aɪ 'ti:] [flu:] [ə'weɪ] ['ɪntu:][ðə; ði][skaɪ] .
It flew away into the sky .
它 飞翔 离开 进入 这 天空 :

飞空而去。

- [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [bɜ:ɹd] :
Nidja said to the Lord :
- 说 到 这 主 :

尼总持乃向主者说道：

" [ðə; ði] [faɪv] [sʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ju] ['fæməli] ,
" **The five sons of the Yu family** ,
" 这 五 儿子们 的 这 于 家庭 ,

“郁氏五子，

[ðə; ði][ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [əˈrɪdʒənəli] [wɪʃt] [tu;; tə][bi;; bi] [ɪɡˈzemptɪd] [frʌm; frəm] [ˈbi:ɪŋ] [ɪmˈprɪznd] [ɪn][ðə; ði]
The humble monk originally wished to be exempted from being imprisoned in the
这 谦逊的 僧 起初 希望 到 是 豁免 从 存在 被监禁 在 这
[ˈʌndərweɜːrld] .
underworld .
地狱 .

小僧本欲乞求免押阴曹，

[meɪk] [hɪm; ɪm] [rɪˈpent] .
Make him repent .
制作 他 悔改 .

令其自悔。

[ɪn] [rɪˈæləti] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈbi:ɪŋ] [məˈnɪpjuleɪtɪd] [baɪ] [rɪˈbeljəs] [ˈdi:mənz] .
In reality , they were being manipulated by rebellious demons .
在 现实 , 他们 是 存在 操纵 经过 叛逆的 恶魔 .

乃其实是被忤逆邪魔鼓弄，

[naʊ] [ði:z] [ˈpi:p(ə)] [wɪl] [bi;; bi] [sent] [ɑ:n][ə; eɪ] [ˈdʒɜːrni] [θru:] [hel] .
Now these people will be sent on a journey through hell .
现在 这些 人们 将要 是 发送 在 一个 旅行 通过 地狱 .

今押此辈遍游地狱，

[hi;; hi] [ˈwɪtnɪst] [ˈbi:ɪŋ] [træpt] [ɪn] [ˈfɔːli] .
He witnessed being trapped in folly .
他 目击者 存在 被困 在 蠢事 .

使他目击被陷凡愚，

[hi;; hi][hæd; həd][naʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu;; tə][bi;; bi] [ɪnˈkluːdɪd] [æz; əz] [wel] .
He had no choice but to be included as well .
他 有 不 选择 但 到 是 包括 作为 出色地 .

不得不连他顺带，

[ðɪs] [meɪd] [hɪm; ɪm] [ˈrɪːələɪz] [ðə; ði] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv][ɑːbzərˈveɪ](ə)n][ænd; ənd] [rɪˈflek](ə)n] .
This made him realize the importance of observation and reflection .
这 制成 他 意识到 这 重要性 的 观察 和 反射 .

使他也经目警省。”

[ðə; ði][hoʊst] [kləːspt] [hɪz; ɪz][hændz] [ɪn] [ˈɡriːtɪŋ] .
The host clasped his hands in greeting .
这 主持人 紧握 他的 双手 在 问候 .

主者拱手，

[ðeɪ] [ˈsʌmənd] [ɡoʊst] [ˈmesɪndʒəz] [tu;; tə] [səbˈduː] [ðə; ði][ˈiːv(ə)] [ˈsprɪts] .
They summoned ghost messengers to subdue the evil spirits .
他们 被召唤 鬼 信使 到 征服 这 邪恶的 烈酒 .

随唤鬼使去押邪魔。

[ðə; ði] [ɡoʊst] [ˈmesɪndʒər] [dʒʌst] [naʊ] [went] [tu;; tə] [pʊl] [æt; ət] [ðæt] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪt] .
The ghost messenger just now went to pull at that evil spirit .
这 鬼 信使 只是 现在 去 到 拉 在 那 邪恶的 精神 .

鬼使方才去扯那邪魔，

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [left] [ɪn][ə; eɪ] [pʌf] [ʌv; əv] [smoʊk] .
Tao Qing and the others left in a puff of smoke .
道 青 和 这 其他的 左边 在 一个 噗 的 抽烟 .

陶情辈等邪一阵烟走了，

[ˈoʊnli] [wʌn] [ˈdi:mən] [rɪˈmeɪnd] , [ˈbi:ɪŋ] [held] [ˈkæptɪv] [baɪ][ðə; ði] [ɡoʊst] [ˈmesɪndʒər] .
Only one demon remained , being held captive by the ghost messenger .
仅有的 一 恶魔 剩余 , 存在 握住 俘虏 经过 这 鬼 信使 .

只剩得一个邪魔被鬼使押着。

[ðə; ði] [faɪv] [sʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ju] [ˈfæməli][wɜːr; wər][ˈɔːlsou] [ɪmˈprɪznd] [baɪ][ðə; ði] [ɡoust] [ˈmesɪndʒər] .
The five sons of the Yu family were also imprisoned by the ghost messenger .
这 五 儿子们 的 这 于 家庭 是 还 被监禁 经过 这 鬼 信使 .
郁氏五子也被鬼使锁押。

[ˈprezɪdnt] [en ˈaɪ] [met] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
President Ni met with him .
总统 尼 遇见 和 他 .
尼总持见了，

[ðen] [hiː; hi] [əˈɡen] [æskt] [ðə; ði] [lɔːrd] [fɔːr; fər] [fərˈɡɪvnəs] .
Then he again asked the Lord for forgiveness .
然后 他 再次 问 这 主 为了 饶恕 .
乃复向主者求宽，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [aɪ] [hoʊp] [ðə; ði] [əˈfɪʃ(ə)l] [wɪl] [teɪk] [ˈpɪti] [ɑːn][hɪm; ɪm] , [fɔːr; fər][hiː; hi][hæz; həz][naːt] [jet] [left] [ðə; ði] [zen]
" **I hope the official will take pity on him , for he has not yet left the Zen**
" 我 希望 这 官方的 将要 拿 遗憾 在 他 , 为了 他 有 不是 然而 左边 这 禅
[ˈmɑːnəsteri] . "
monastery . "
修道院 . "
“望司主垂念他未离禅林寸地，

[stiɪl] [ˈʌndər] [ðə; ði] [kəmˈpæʃənət] [laɪt] [ʌv; əv][maɪ] [ˈtiːtʃər] .
Still under the compassionate light of my teacher .
仍然 在下面 这 富有同情心 光 的 我的 老师 .
尚在慈悲我师光照之中，

[ɪɡˈzempt][hɪm; ɪm][frɒm; frəm] [ˈbiːɪŋ] [lɒkt] [ʌp] .
Exempt him from being locked up .
豁免 他 从 存在 已锁定 向上 .
免其锁押，

[əˈlaʊ] [em ˈiː] , [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] , [tuː; tə] [teɪk] [rɪˌspɔːnsəˈbɪləti] .
Allow me , this humble monk , to take responsibility .
允许 我 , 这 谦逊的 僧 , 到 拿 责任 .
容小僧保领，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [əkˈseptəb(ə)l] [tuː; tə][ˈtræv(ə)l] [əˈraʊnd] [ænd; ənd] [ˈɪfuː] [ˈwɔːnɪŋz] .
It is acceptable to travel around and issue warnings .
它 是 可接受 到 旅行 大约 和 问题 警告 .
遍游示戒可也。”

[ðə; ði] [lɔːrd] [sed] :
The Lord said :
这 主 说 :
主者道：

" [saɪnz] [ðə; ði] [mʌŋks] [juːz] [ɪkˈspiːdiənt] [miːnz] [tuː; tə][ɪkˈspleɪn] . . . "
" **Since the monks use expedient means to explain . . . "**
" 自从 这 僧侣 使用 权宜 方法 到 解释 . . . "
“既是僧以方便为解，

[aɪ] [wɪl] [əkˈsept] [hɜːr; hər] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] .
I will accept her instruction .
我 将要 接受 她 操作说明 .
姑领其教。”

[hi:; hi] [ðen] [ˈʃaʊtɪd] [æt; ət][ðə; ði] [ɡoʊst] [ˈmesɪndʒəz] [hu:] [wɜ:r; wər] [ˈesko:tiŋ] [him; ɪm][tu:; tə] [li:v] .
He then shouted at the ghost messengers who were escorting him to leave .
他 然后 喊叫 在 这 鬼 信使 WHO 是 护送 他 到 离开 .
乃喝退押解鬼使。

[ðə; ði] [faɪv] [men] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhaʊshoʊld] [hæd; həd] [kənˈvi:niəntli] [lɒkt] [him; ɪm]
The five men saw that the head of the household had conveniently locked him
这 五 男人 锯 那 这 头 的 这 家庭 有 方便 已锁定 他
[ʌp] .
up .
向上 .

五人见总持与他方便锁押，
[mɔ:ˈroʊvər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌŋ] [ˈviʃəs] [ɔ:r] [ˈru:θləs] [əˈraʊnd] [him; ɪm] .
Moreover , there was no one vicious or ruthless around him .
而且 , 那里 曾是 不 一 恶毒 或者 无情 大约 他 .

又且身边无一恶狠狠解人，
[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn] [ˈɡrætɪtu:d] .
He then bowed his head in gratitude .
他 然后 鞠躬 他的 头 在 感激 .
乃低头拜谢，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [ˈjestərdeɪ] [æt; ət][ðə; ði][ˈtemp(ə)] , [aɪ] [rɪˈsi:vɪd] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] [frʌm; frəm][maɪ][ˈmæstər] . "
" Yesterday at the temple , I received instruction from my master . "
" 昨天 在 这 寺庙 , 我 已收到 操作说明 从 我的 掌握 . "
“昨日在寺中承师父教诲，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [wi:; wi][ɑ:r; ər] [ˈstʌbərn] [ænd; ənd] [ˈɪɡnərənt] .
It's just that we are stubborn and ignorant .
它是 只是 那 我们 是 固执的 和 无知 .
只是我等固执不明。

[naʊ] [wi:; wi][ɑ:r; ər] [træpt] [hɪr] .
Now we are trapped here .
现在 我们 是 被困 这里 .
今陷于此，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈreskju:d] .
He was rescued .
他 曾是 获救 .
乃承救援，

[ɪɡˈzemptɪd] [frʌm; frəm][ˈesko:rt]
Exempted from escort
豁免 从 护送
得免押解，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wer] [maɪ][ˈfju:tʃər] [laɪz] .
I don't know where my future lies .
我 不 知道 在哪里 我的 未来 谎言 .
不知前途何处去所？

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈi:v(ə)][ˈspɪrɪt][ɪz] [ˈbi:ɪŋ] [ˈesko:tid] ?
What kind of evil spirit is being escorted ?
什么 种类 的 邪恶的 精神 是 存在 护送 ?
这押解的何等邪魔？ ”

Zongchidao :

总持道：

“ [ju:; jʊ][ɑ:r; əɾ][ðə; ði] [dɪ'si:vəɾz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['i:v(ə)]['spɪɾɪt] . ”
“ You are the deceivers of this evil spirit . ”
“ 你 是 这 骗子 的 这 邪恶的 精神 . ”

“汝等便是这邪魔迷惑，

[deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] , [wɪ'ðəʊt] ['si:sɪŋ] .
Day and night , without ceasing .
天 和 夜晚 , 没有 停止 .

镇日朝昏不舍，

[haʊ] [kæɪn; kən][ju:; jʊ][dɪ'naɪ][,aɪ 'ti:] ?
How can you deny it ?
如何 能 你 否定 它 ?

你等如何不认？

[ɪts] [gʊd] [ðæt] ['hi:z] [gɔ:n] [frʌm; frəm][ju:; jʊ] .
It's good that he's gone from you .
它是 好的 那 他是 已消失 从 你 .

可喜他离了你身，

[goʊ] [ðen] .
Go then .
去 然后 .

你且前去，

[si:] [haʊ] [ðoʊz] [hu:] [hæɪv; həv] [bɪn] [træpt] [ɪn][ðə; ði][pɪt][ɑ:r; əɾ] ['sʌfəɾɪŋ] .
See how those who have been trapped in the pit are suffering .
看 如何 那些 WHO 有 到过 被困 在 这 坑 是 痛苦 .

看那被地坑陷之辈受苦。”

[ðə; ði][wʌŋ] [hu:] [ɪz] ['kɜ:rəntli] [rɪ'naʊnsɪŋ] [ðə; ði][bɜ:rd] ,
The one who is currently renouncing the Lord ,
这 一 WHO 是 现在 放弃 这 主 ,

当下总持辞别主者，

[ðeɪ] ['ɔ:rdəɾd] [ðə; ði][goʊst] ['mesɪndʒəz] [tu:; tə]['eskɔ:ɾt][ðə; ði] [rɪ'beljəs] ['di:mənz] ['fɔ:rwəɾd] .
They ordered the ghost messengers to escort the rebellious demons forward .
他们 订购 这 鬼 信使 到 护送 这 叛逆的 恶魔 向前 .

叫鬼使押着忤逆邪魔前行。

[ðə; ði][faɪv] ['membəɾ] [ʌv; əv][ðə; ði][ju] ['fæməli] ['fɑ:lʊd] .
The five members of the Yu family followed .
这 五 成员 的 这 于 家庭 随后 .

这郁氏五人随后。

['æftəɾ] ['wɔ:kɪŋ] [fɔ:r; fəɾ][ə; eɪ] [ʃɔ:ɾt] [waɪl] ,
After walking for a short while ,
后 步行 为了 一个 短的 尽管 ,

走不多时，

[ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] , [ə; eɪ][lɑ:ɾdʒ] ['sɪti] [kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] .
In the distance , a large city could be seen .
在 这 距离 , 一个 大的 城市 可以 是 已见 .

只见前面一座大城，

[ðeɪ] [blɑ:kt] [ðə; ði][wei] .
They blocked the way .
他们 已屏蔽 这 方式 .

拦着去路。

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [tel] [ðə; ði] [greɪt] ['sɪti] ?
How can one tell the great city ?
如何 能 一 告诉 这 伟大的 城市 ?

怎见得大城，

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði] [stoʊn] - [bɪlt] ['bætlmənts] [ɑːr; ər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [haɪ] .
The stone - built battlements are a hundred zhang high .
这 石头 - 建造 城垛 是 一个 百 张 高的 .

石砌堞高百雉，

[ðə; ði] [dɔːr] , ['stʌdɪd] [wɪð; wɪθ][ɡoʊld] [neɪlz] , ['əʊpənz] [θriː] [taɪmz] .
The door , studded with gold nails , opens three times .
这 门 , 带钉的 和 金子 指甲 , 打开 三 时代 .

金钉门掩三开。

[,aɪ 'tiː] [kə'neɪkts] [ðə; ði] [iːst] [ænd; ænd] [west] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][væst] [ɪk'spæns] [ʌv; əv] [siː] [ænd; ænd][skaɪ] .
It connects the east and west , with a vast expanse of sea and sky .
它 连接 这 东方 和 西方 , 和 一个 广阔的 广阔 的 海 和 天空 .

东连西接海天宽，

[,aɪ 'tiː] [rɪ'lentləsli] [sɔːz] ['ɪntuː][ðə; ði] ['hevəns] .
It relentlessly soars into the heavens .
它 毫不留情 翱翔 进入 这 天 .

上逼青霄不断。

[blæk] [fɑːg] ['blæŋkətɪd] [ðə; ði][skaɪ] .
Black fog blanketed the sky .
黑色的 多雾路段 毯子 这 天空 .

黑雾漫天笼罩，

[ə; eɪ][koʊld] [wɪnd] ['sʌd(ə)nli] [swept] ['oʊvər][em 'iː] .
A cold wind suddenly swept over me .
一个 寒冷的 风 突然 扫荡 超过 我 .

寒风侵首无端。

['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] [θɪŋz] [wɜːr; wər][set] [ʌp] [aʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [ɡert] .
Many kinds of things were set up outside the city gate .
许多 种类 的 事物 是 放 向上 外部 这 城市 门 .

城门外设许多般，

['kaʊntləs] ['spɪrɪts] [wiːldɪd] [swɔːdz][ænd; ænd] [spiə] .
Countless spirits wielded swords and spears .
无数 烈酒 挥舞 剑 和 长矛 .

刀戟精灵无算。

[ðə; ði] [ɡoʊst] ['mesɪndʒər] [wʌz; wəz] ['eskoːtɪŋ] [ðə; ði]['iːv(ə)l]['spɪrɪt] .
The ghost messenger was escorting the evil spirit .
这 鬼 信使 曾是 护送 这 邪恶的 精神 .

鬼使押着邪魔，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ][kɑːrd][ɪn][hɪz; ɪz][hænd]
Holding a card in his hand
保持 一个 卡片 在 他的 手

手执着一面押解牌儿，

[ðə; ði][elf] [lʊkt] ,
The elf looked ,
这 精灵 看起来 ,

那精灵看了，

[ðeɪ] [ðen] [let] [hɪm; ɪm][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈsɪti] .
They then let him into the city .
他们 然后 让 他 进入 这 城市 .

便放他进城，

[haʊˈevər] , [ðeɪ] [blɑːkt] [ju] [ˈfuː][ænd; ənd] [ˈlðər] [frʌm; frəm] [ˈentərɪŋ] .
However , they blocked Yu Fu and others from entering .
然而 , 他们 已屏蔽 于 傅 和 其他的 从 进入 .

却拦着郁富等不放其进。

[ðə; ði] [tʃiːf] [sed] [tuː; tə][ðə; ði][elf] :
The chief said to the elf :
这 首席 说 到 这 精灵 :

总持向精灵说道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [prəˈtektʃ] [ðɪs] [ˈwɪkɪd] [mæn] . "
" This humble monk protects this wicked man . "
" 这 谦逊的 僧 保护 这 邪恶 男人 . "

“小僧保此恶孽，

[tuː; tə][ˈtræv(ə)] [θruːˈaʊt] [hel]
To travel throughout hell
到 旅行 自始至终 地狱

欲遍游地狱，

[tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈwɔːrnɪŋ]
To serve as a warning
到 服务 作为 一个 警告

以示警戒，

[juː; jʊ] [niːd] [nɑːt][stɑːp][em ˈiː] .
You need not stop me .
你 需要 不是 停止 我 .

汝等不必阻拦。”

[elf] [wei] :
Elf Way :
精灵 方式 :

精灵道：

" [hel] [ɪgˈzɪsts][ɑːn] [ɜːrθ] . "
" Hell exists on earth . "
" 地狱 存在 在 地球 . "

“人间自有地狱，

[waɪ] [ˈdʌznt] [ðə; ði] [mʌŋk] [pɔɪnt] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ?
Why doesn't the monk point it out to him ?
为什么 不 这 僧 观点 它 出去 到 他 ?

僧人何不指与他看？ ”

- :
Zongchidao :
- :

总持道：

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [ˈlɔːbreɪkəz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
There are many lawbreakers in the world .
那里 是 许多 违法者 在 这 世界 .

“人间犯法者众，

[ˈprɪzn] [ɪz][ə; eɪ] [ˈkɑːmən] [əˈkɜːrəns] .
Prison is a common occurrence .
监狱 是 一个 常见的 发生 .

牢狱习以为常。

[ðə; ði] [su:'piəriə] ['ɑ:fisə] [rɪ'pi:tɪdlɪ] ['ɪju:d] ['ɔ:rdəz] ,
The superior officer repeatedly issued orders ,
这 优越的 官 反复 发布 订单 ,
上官三令五申,

[gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ]['di:teɪld; dɪ'teɪld] [ɪn'strʌk(ə)n]
Give him a detailed instruction
给 他 一个 详细的 操作说明
耳提面命,

[ðə; ði] ['di:teɪlz] [ɑ:r; ə] [ɪn'saɪd][ðə; ði] - [pə'vɪliən] .
The details are inside the Shenming Pavilion .
这 细节 是 里面 这 - 亭 .
详细在那申明亭内,

[ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [wʌz; wəz] [ɪn'flɪktɪd] [ɪn][ðə; ði] ['æklz] [ʌv; əv][ɑ:rmz] .
The punishment was inflicted in the shackles of arms .
这 惩罚 曾是 造成的 在 这 镣铐 的 武器 .
惩创在那军械枷中。

[ðə; ði] ['vɜ:rtʃuəs] [ɑ:r; ə] ['nætʃ(ə)rəli] ['vɜ:rtʃuəs] .
The virtuous are naturally virtuous .
这 有德行的 是 自然 有德行的 .
善者自善,

[ðə; ði] ['wɪkɪd] [ɑ:r; ə] ['fɪrləs] .
The wicked are fearless .
这 邪恶 是 无畏 .
恶者不畏,

['ðerfɔ:r] , [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [begz][ðə; ði]['fɔ:rmə] [prɪ'zɑɪdɪŋ] [ə'fɪ(ə)l] .
Therefore , this humble monk begs the former presiding official .
所以 , 这 谦逊的 僧 乞求 这 以前的 主持 官方的 .
所以小僧乞求前司主者,

[tu:; tə] [ɪn'ʃɔ] [ðɪs] [dʒenə'reɪ(ə)n][kæn; kən][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['saɪtsi:ɪŋ] ,
To ensure this generation can enjoy the sightseeing ,
到 确保 这 一代 能 享受 这 观光 ,
保得这辈观游,

[pli:z] [grænt][em 'i:][jɔ; jə] [pə'rmiʃ(ə)n] [tu:; tə] [rɪ'li:s] [em 'i:] .
Please grant me your permission to release me .
请 授予 我 你的 允许 到 发布 我 .
乞赐容放,

[ðer; ðər] ['ʃʊdənt] [bi:; bi] ['eni] ['prɔ:bləms] .
There shouldn't be any problems .
那里 不应该 是 任何 问题 .
不致差池。”

[æz; əz] [ðei] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,
正说间,

[ə; eɪ] [waɪt] [eɪp] [wʌz; wəz] [si:n] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [pi:tʃ] .
A white ape was seen holding a peach .
一个 白色的 猿 曾是 已见 保持 一个 桃 .
只见一个白猿手执一桃,

['dedɪkertɪd] [tu:; tə][ðə; ði][ɔ:l] - ['hoʊldə] ,
Dedicated to the All - Holder ,
投入的 到 这 全部 - 持有者 ,
献与总持,

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [mʌŋks] [hu:] [i:t] [ðɪs] [wɪl] [bi:; bi] [ɪg'zempt] [frʌm; frəm] ['entəriŋ] [ðɪs] ['sɪti] . "
" Monks who eat this will be exempt from entering this city . "
" 僧侣 WHO 吃 这 将要 是 豁免 从 进入 这 城市 : "
"僧食此可免入此城。"

[hi:; hi] [kept] [ə; eɪ] [loʊ] ['prəʊfaɪl][ænd; ənd] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɪm'self] :
He kept a low profile and thought to himself :
他 保留 一个 低的 轮廓 和 想法 到 他自己 :

总持暗思:

" [ɪn] [ðə; ði] [saɪd] [hɔ:l] , [θri:] ['venərəb(ə)l] ['ɑ:rhæt] [rɪ'si:vd] [fru:t] ['ɔ:fərd] [baɪ][ə; eɪ] [waɪt] - [beɪðd]
" In the side hall , three Venerable Arhats received fruit offered by a white - bathed
" 在 这 边 大厅 , 三 可敬 罗汉 已收到 水果 提供 经过 一个 白色的 - 洗澡
['mʌŋki] . "
monkey . "
猴 : "

“庑殿有阿罗三位尊者受白沐猴献果，

[hu:] [eɪ 'em][aɪ] ?
Who am I ?
WHO 是 我 ?

我何人斯，

" [du:][ju:; jʊ] [der] [ək'sept] [ðɪs] ['ɔ:fəriŋ] ? "
" Do you dare accept this offering ? "
" 做 你 敢 接受 这 提供 ? "

敢当受献？ ”

[wɪð; wɪθ][dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] [θɔ:t] ,
With just this one thought ,
和 只是 这 一 想法 ,

只这一念，

[ðə; ði] [waɪt] [eɪp] [flu:] [ə'weɪ] .
The white ape flew away .
这 白色的 猿 飞翔 离开 .

那白猿飞空而去。

[ðə; ði] ['sɪti] [gerts] [wɜ:r; wər] [waɪd] ['oʊpən] .
The city gates were wide open .
这 城市 大门 是 宽的 打开 .

城门洞开，

[ðə; ði] [elf] [boʊd] ,
The elf bowed ,
这 精灵 鞠躬 ,

精灵拱手，

[ðeɪ] [hɜ:rd] [ðə; ði] [mʌŋk] ['li:dɪŋ; 'ledɪŋ] [faɪv] ['pi:p(ə)] ['ɪntu:][ðə; ði] ['sɪti] .
They heard the monk leading five people into the city .
他们 听到 这 僧 领导 五 人们 进入 这 城市 .

听僧人带五人入城。

[ðə; ði] [tʃi:f] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] [gert] .
The chief entered the city gate .
这 首席 进入 这 城市 门 .

总持入了城门，

[hi:; hi] [wɔ:kt] [streɪt] [ðer; ðər] .
He walked straight there .
他 步行 直的 那里 :

径直走去。

[ɔ:l] [ðæt] [kɒd; kəd][bi:; bi] [si:n] [wʌz; wəz][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['gerthaʊs] .
All that could be seen was a large gatehouse .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 大的 门房 .
只见一座大门楼，

[,aɪ 'ti:] [ri:dz] " [fɛŋdu:] [hel] " .
It reads " Fengdu Hell " .
它 阅读 " 丰都 地狱 " :

上写着“酆都地狱”。

[ðer; ðər][ɑ:r; əɪ] ['meni] ['nɒtɪsɪz][ˈpəʊstɪd][ɑ:n][ðə; ði] [wɔ:l] .
There are many notices posted on the wall .
那里 是 许多 通知 发布 在 这 墙 .
傍墙上贴有许多告示，

[,aɪ 'ti:] [ri:dz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着：

" [wʌŋ] [ˌprɒvɪˈbɪ(ə)n] [ɪz][tu:; tə] [dɪˈsi:v] [ðə; ði] [ˈempərər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌntri] . "
" One prohibition is to deceive the emperor and the country . "
" 一 禁令 是 到 欺骗 这 皇帝 和 这 国家 . "
“一禁欺误君国、

[ˌdɪsəˈbeɪŋ] ['perənts]
Disobeying parents
违抗命令 父母

忤逆父母、

" [dɪsˈlɔɪəl] [ænd; ənd] [ʌnˈfɪlɪəl] ['pi:p(ə)] . "
" Disloyal and unfilial people . "
" 不忠 和 不孝 人们 . "
不忠不孝众生。”

[ðə; ði][hoʊst] [wɑ:tft] [aɪ 'ti:] .
The host watched it .
这 主持人 观看 它 :

总持看了，

[ðen] [hi:; hi] ['sʌmənd] [ju] [ˈfu:][ænd; ənd] [ˈʌðər] :
Then he summoned Yu Fu and others :
然后 他 被召唤 于 傅 和 其他的 :
便叫郁富等：

" [ju:; jʊ] [weɪt] [ænd; ənd] [si:] . "
" You wait and see . "
" 你 等待 和 看 . "
“你等观看。”

[ðə; ði] ['di:mən] [ðen] [traɪd] [tu:; tə] [breɪk] [fri:] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊps] .
The demon then tried to break free of the ropes .
这 恶魔 然后 尝试 到 休息 自由的 的 这 绳索 .
那邪魔便欲挣脱绳索，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" ['brʌðər] ['gəʊst] ['mesɪndʒər] , "
" **Brother Ghost Messenger** , "
" 兄弟 鬼 信使 , "

“鬼使哥，

[neɪmz] [ænd; ənd] ['kʌlɜːz] [ʌv; əv][maɪ][kaɪnd][ɑːr; ər] [prə'hɪbɪtɪd] [hɪr] .
Names and colors of my kind are prohibited here .
姓名 和 颜色 的 我的 种类 是 禁止 这里 .

此处禁止我类名色，

[aɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] [tuː; tə] ['entər] .
It is unreasonable to enter .
它 是 不合理 到 进入 .

理不当入，

[pliːz] [let] [em 'iː][gəʊ] .
Please let me go .
请 让 我 去 .

乞放了我罢。”

[ðə; ði] [gəʊst] ['mesɪndʒər] ['æŋgrəli] [sed] :
The ghost messenger angrily said :
这 鬼 信使 愤怒地 说 :

鬼使怒道：

" [ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [reɪlɪm] [ðæt] [wɪl] [kən'dem] [juː; jʊ][tuː; tə][ɪ'tɜːrn(ə)l] [dæm'neɪʃn] . "
" **This is precisely the realm that will condemn you to eternal damnation** . "
" 这 是 恰恰 这 领域 那 将要 谴责 你 到 永恒 诅咒 . "

“此正是送你万劫不超生的境界。”

[ju] ['fuː][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ðen] [sed] :
Yu Fu and the others then said :
于 傅 和 这 其他的 然后 说 :

只见郁富等说道：

" ['piːp(ə)l] [dɪ'siːv] [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] [mɪs'liːd] [ðə; ði] ['kʌntri] . "
" **People deceive the emperor and mislead the country** . "
" 人们 欺骗 这 皇帝 和 误导 这 国家 . "

“人间欺君误国，

[dɪsə'beɪŋ] ['perənts] ,
Disobeying parents ,
违抗命令 父母 ,

忤逆父母，

[ðer; ðər][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ɪn] [weɪt] .
There is also a difference in weight .
那里 是 还 一个 不同之处 在 重量 .

也有个重轻，

[haʊ] [ɪz][ə; eɪ][ˈdʒen(ə)rəl] [ˌprəʊɪ'bɪ(ə)n] [ʃoʊn] ?
How is a general prohibition shown ?
如何 是 一个 一般的 禁令 所示 ?

怎么一般示禁？

" ['ɪznt] [ðer; ðər][ə; eɪ] ['ræŋkɪŋ] ['sɪstəm] ? "
" **Isn't there a ranking system ?** "
" 不是 那里 一个 排行 系统 ? "

就没个等第？ ”

[ðə; ði] [gəʊst] ['mesɪndʒər] ['æŋgrəli] [sed] :
The ghost messenger angrily said :
这 鬼 信使 愤怒地 说 :

鬼使怒道：

" [ðoʊz] [kept] [ɪn] ['prɪzn] , "

" **Those kept in prison** , "

" 那些 保留 在 监狱 , "

“狱里禁着的，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['dɪfrənt] [greɪdz] .

There are different grades .

那里 是 不同的 成绩 .

自有等第，

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] ?

How do you know ?

如何 做 你 知道 ?

你怎得知？

[tuː; tə] [noʊ] ,

To know ,

到 知道 ,

要知，

[wiː; wi][mʌst; məst] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['prɪzn] ['wɔːrdn] [tuː; tə] [ə'send] [ðə; ði] [θroʊn] .

We must wait for the prison warden to ascend the throne .

我们 必须 等待 为了 这 监狱 典狱长 到 上升 这 王座 .

须待狱主升厅，

[ðə; ði] [mʌŋk] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðə; ði] ['ɪnsɪdənt] .

The monk reported the incident .

这 僧 据报道 这 事件 .

僧人禀白过，

[aɪ][hæv; həv][dʒʌst] [rɪ'viːld] [maɪ] [truː] [fɔːrm][tuː; tə][juː; jʊ] .

I have just revealed my true form to you .

我 有 只是 揭晓 我的 真的 形式 到 你 .

方才现形与你见知。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,

As they were talking ,

作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [θriː] [saʊndz] [ʌv; əv][ðə; ði] [klaʊd] - [ʃeɪpt] ['klæpər] [wɜːr; wər] [hɜːrd] .

Sure enough , three sounds of the cloud - shaped clapper were heard .

当然 足够的 , 三 声音 的 这 云 - 形状 拍板 是 听到 .

果听得云板三声，

[ðə; ði] ['prɪzn] ['wɔːrdn] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [hɔːl] .

The prison warden ascended the hall .

这 监狱 典狱长 上升 这 大厅 .

狱主升厅。

[ðə; ði] [kraʊd] [sɔː] [ðə; ði] ['prɪzn] ['wɔːrdn] [aʊt'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] :

The crowd saw the prison warden outside the gate :

这 人群 锯 这 监狱 典狱长 外部 这 门 :

众人在门外观见那狱主：

['weɪɪŋ] [ə; eɪ]['ɡoʊldən] [kraʊn] [ænd; ənd] [blæk] [wɪŋz] ,

Wearing a golden crown and black wings ,

穿着 一个 金的 王冠 和 黑色的 翅膀 ,

头戴金冠黑翅，

['weɪɪŋ] [ə; eɪ]['krɪmz(ə)n] [roʊb] ,

Wearing a crimson robe ,

穿着 一个 赤红 长袍 ,

身穿绛色红袍，

[ə; eɪ] [waɪt] [dʒeɪd] [bɛlt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [blu:] ['rɪbən] [taɪd] [ə'raʊnd] [aɪ 'ti:] .
A white jade belt with a blue ribbon tied around it .
一个 白色的 玉 腰带 和 一个 蓝色的 丝带 系 大约 它 .

白玉带上系青綠，

[ðə; ðɪ] [bu:ts] [brɪ'ni:θ] [hɜ:r; həɾ] [fi:t] [wɜ:r; wəɾ] [steɪnd] [wɪð; wɪθ][soʊp] .
The boots beneath her feet were stained with soap .
这 靴子 下面 她 脚 是 染色 和 肥皂 .

足下双靴染皂。

[ðə; ðɪ] [left] ['kɑ:ləm] [kən'teɪnz] ['dɑ:kjuments] [ænd; ənd][dʒʌdʒmənts] .
The left column contains documents and judgments .
这 左边 柱子 包含 文件 和 判决 .

左列着文书掌判，

[ɑ:n][ðə; ðɪ] [raɪt] [ɑ:r; ər][ðə; ðɪ] [ɡʊd] [ænd; ənd]['i:v(ə)] [ə'fɪ(ə)lz] .
On the right are the Good and Evil Officials .
在 这 正确的 是 这 好的 和 邪恶的 官员 .

右列着善恶功曹。

[ˈhælbərd] [ænd; ənd] [swɔ:dz] [wɜ:r; wəɾ][leɪd] [aʊt] [brɪ'loʊ] [ðə; ðɪ] [steps] .
Halberds and swords were laid out below the steps .
戟 和 剑 是 铺设 出去 以下 这 步骤 .

阶下摆着戟和刀，

[spə'sɪfɪkli] [fɔ:r; fəɾ][ðə; ðɪ] ['tɔ:rtʃəɾ] [ʌv; əv] ['krɪmənəlz] .
Specifically for the torture of criminals .
具体来说 为了 这 酷刑 的 罪犯 .

专候罪人拷较。

[ðə; ðɪ] ['prɪzn] ['wɔ:rdn] [ə'sendɪd] [ðə; ðɪ][hɔ:l] .
The prison warden ascended the hall .
这 监狱 典狱长 上升 这 大厅 .

狱主升厅，

[ðə; ðɪ] [ɡoʊst] ['mesɪndʒəɾ] ['eskɔ:tid] [ðə; ðɪ] ['di:mən] [tu;; tə][ðə; ðɪ] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [steps] .
The ghost messenger escorted the demon to the foot of the steps .
这 鬼 信使 护送 这 恶魔 到 这 脚 的 这 步骤 .

鬼使押着邪魔到了阶下。

[ðeɪ] ['wʊdnt] [let][ðə; ðɪ] [tʃi:f] [əd'mɪnɪstreɪtəɾ] [ɪn] , ['i:v(ə)n] [ðʊz] [hi;; hi][wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ðɪ] [dɔ:r] .
They wouldn't let the chief administrator in , even though he was at the door .
他们 不会 让 这 首席 行政人员 在 , 甚至 尽管 他 曾是 在 这 门 .

门上哪里肯放总持入去。

[ðə; ðɪ][dʒen(ə)rəl] [ðen] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [tə'geðəɾ] .
The general then clasped his hands together .
这 一般的 然后 紧握 他的 双手 一起 .

总持方才合掌，

[hi;; hi] [ri'saɪtɪd] [ə; eɪ] ['bu:dɪst] [tʃænt] .
He recited a Buddhist chant .
他 背诵 一个 佛教徒 呗 .

念了一声佛号。

[ðə; ðɪ][hoʊst][ɪn][ðə; ðɪ][hɔ:l] [sɔ:] [ðə; ðɪ] [mʌŋk] [aʊt'saɪd] [ðə; ðɪ] [dɔ:r] .
The host in the hall saw the monk outside the door .
这 主持人 在 这 大厅 锯 这 僧 外部 这 门 .

只见厅上主者见了门外僧人，

[hi;; hi] [ðen] [æskt] [ðʊz] [ə'raʊnd] [hɪm; ɪm] ,
He then asked those around him ,
他 然后 问 那些 大约 他 ,

便问左右，

[ðə; ði] [gəʊst] ['mesɪndʒər] [ðen] [ə'gri:d] [tu;; tə][ðə; ði] ['pri:vɪəs] ['stɔ:ri] .
The ghost messenger then agreed to the previous story .
这 鬼 信使 然后 同意 到 这 以前的 故事 .
鬼使乃答应前情。

[b:rd] , [hɪr] [ðɪs] .
Lord , hear this .
主 , 听到 这 .
主者听得，

[hi;; hi] ['hɜ:rɪdli] ['sʌmənd] [ðoʊz] [ɑ:n] ['i:ðər] [saɪd] [tu;; tə] ['entər] [ðə; ði] [meɪn] [hɔ:l] .
He hurriedly summoned those on either side to enter the main hall .
他 匆匆 被召唤 那些 在 任何一个 边 到 进入 这 主要的 大厅 .
忙叫左右延入总持，

[tri:t] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] ['kɜ:rtəsi] .
Treat them with courtesy .
对待 他们 和 礼貌 .
以礼相待。

[ðen] [hi;; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :
乃问：

" [wer] [dɪd][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [baɪ] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did the eminent monk Bai come from ? "
" 在哪里 做过 这 杰出 僧 白 来 从 ? "
“高僧白何而来？

[wʌt] [brɪŋz] [ju;; jʊ] [hɪr] ?
What brings you here ?
什么 带来 你 这里 ?
到此何事？ ”

[ðə; ði] ['mæstər] [ðen] [rɪ'kaʊntɪd] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ðæt] [hæd; həd][træn'spaɪəd] .
The master then recounted the events that had transpired .
这 掌握 然后 叙述 这 活动 那 有 发生了 .
总持便把前情说出。

[ðə; ði] [b:rd] [sed] :
The Lord said :
这 主 说 :
主者道：

[ðə; ði] [mʌŋk] [dɪd][nɔ:t] [spi:k] .
The monk did not speak .
这 僧 做过 不是 说话 .
“僧不言，

[aɪ][eɪ 'em] [ɔ: 'redi] [ə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
I am already aware of this .
我 是 已经 意识到的 的 这 .
吾已备知。

[bʌt; bət][ju;; jʊ][mʌst; məst] [wɑ:tʃ] ,
But you must watch ,
但 你 必须 手表 ,
但你要观看，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌlər] [ɪz][hɑ:rd][tu;; tə] [si:] .
It's just that the color is hard to see .
它是 只是 那 这 颜色 是 难的 到 看 .
只是色相难观，

[,aɪˈtiː][ɪz][hɑːrd][tuː; tə] [əˈprəʊtʃ] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæt][ɪz][ˈdɜːrtɪ][ænd; ənd] [ˈfɪlθɪ] .
It is hard to approach something that is dirty and filthy .

它是难的到方法某物那是肮脏的和污秽：

垢秽难近。

[aɪ] [fɪr] [ðæt][juː; jʊ] [mʌŋks] , [aʊt][ʌv; əv] [kəmˈpæ(ə)n] , [maɪt] [nɑːt][biː; bi] [ˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [ber] [,aɪˈtiː] .
I fear that you monks , out of compassion , might not be able to bear it .

我害怕那你们僧侣，出去的同情，可能不是是有能力的到熊它：

又恐你僧家慈悲不忍，

[pliːz] [meɪk] [,aɪˈtiː] [kənˈviːniənt] .
Please make it convenient .

请制作它方便的：

发出一个方便来，

[ˈbreɪkɪŋ] [ðə; ði] [spel] [ʌv; əv] [ɪnˌfætʃuˈeɪʃn] ,
Breaking the spell of infatuation ,

打破这拼写的痴情，

破了迷情，

" [let] [ðɪs] [ˈiːv(ə)][biː; bi] [ɡɔːn] . "
" Let this evil be gone . "

" 让这邪恶的是已消失：" "

走了这恶孽。”

- :
Zongchidao :
-

总持道：

" [æz; əz][ðə; ði] [tʃiːf] [dʒʌdʒ] [sed] . . . "
" As the chief judge said . . . "

" 作为这首席法官说 . . . "

“即如司主说，

[maɪ][laɪf][æz; əz][ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪz] [əˈrɪdʒənəli] [friː] [frʌm; frəm] [ˈwɜːrldli] [ˈtrʌblz] .
My life as a monk is originally free from worldly troubles .

我的生活作为一个僧是起初自由的从世俗麻烦：

我僧家原除了俗情烦恼，

[ʌnˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [ber] [ˈwɪtnəsɪŋ] [ðə; ði] [self] - [ɪnˈflɪktɪd] [ˈsʌfərɪŋ] [ʌv; əv][ˈiːv(ə)] [diːdz] ,
Unable to bear witnessing the self - inflicted suffering of evil deeds ,

无法到熊见证这自己 - 造成的痛苦 of 的邪恶的契约，

不忍观看恶业自作自受，

[,aɪˈtiː][ɪz][ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][maɪ] [ˈtiːtʃər] [hæz; həz][ðə; ði] [kəmˈpæ(ə)n] [tuː; tə] [ɡaɪd] [ænd; ənd] [ɪnˈlaɪt(ə)n]
It is only because my teacher has the compassion to guide and enlighten

它是仅有的因为我的老师有这同情到指导和开导

[ˈʌðər] [ðæt] . . .
others that . . .

其他的 那 . . .

只是为吾师有度化情因，

[aɪ][dəʊnt] [wɑːnt][tuː; tə] [ˈɡɔːsɪp] .
I don't want to gossip .

我不想到闲话：

不欲叨叨口耳，

[aɪ] [ˈɔːlweɪz] [traɪ][tuː; tə] [rɪˈviːl] [ə; eɪ] [truːθ] [θruː] [ˈsaɪləns] .
I always try to reveal a truth through silence .

我总是尝试到揭示一个真相通过沉默：

每欲缄默中示人一种道理，

[tuː; tə] [meɪk] [aɪ 'tiː] [træns'fɔːrm] [ɪt'self] .
To make it transform itself .
到 制作 它 转换 本身 .

令使自化。

[ʌn'fɔːrtənətli] , [ðə; ði] [kraʊd] [ɪz][nɑːt] [waɪz] .
Unfortunately , the crowd is not wise .
很遗憾 , 这 人群 是 不是 明智的 .

苦奈群情不慧，

[ˈmeni] [ˈsentɪənt] [ˈbiːɪŋs] [ɑːr; ər] [dɪ'luːdɪd] .
Many sentient beings are deluded .
许多 有感知能力的 生物 是 妄想 .

众生迷昧者多。

[ˈðerfɔːr] , [maɪ] [dɪ'saɪplz] ,
Therefore , my disciples ,
所以 , 我的 门徒 ,

故此我徒弟辈，

[ɪ'vɑːlvd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈtiːtʃər]
Evolved with the teacher
进化 和 这 老师

随师演化，

[ðə; ði][ˈɔːrdər] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmæstər] [hæd; həd][nɑːt] [jet] [ˈɪʃuːd] [wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n] .
The order that the master had not yet issued was given .
这 命令 那 这 掌握 有 不是 然而 发布 曾是 给定 .

发师未发之旨，

[tuː; tə][ˈoʊpən][ðə; ði] [pæθ] [fɔːr; fər][ɔːl] [ˈsentɪənt] [ˈbiːɪŋs] [wɪð; wɪθ] [kəm'pæ(ə)n] .
To open the path for all sentient beings with compassion .
到 打开 这 小路 为了 全部有感知能力的 生物 和 同情 .

以开众生有情之路。

[aɪ] [ˈhʌmbli] [rɪ'kwest] [jɜːr; jər] [fər'ɡɪvnəs] .
I humbly request your forgiveness .
我 谦卑地 要求 你的 饶恕 .

望乞见原，

[tuː; tə] [ˈpʌnɪʃ] [ðə; ði] [dɪs'loɪəl] , [ʌn'fɪliəl] , [ænd; ænd] [ˈwɪkɪd] [ɪn] [ˈprɪzn] ,
To punish the disloyal , unfilial , and wicked in prison ,
到 惩治 这 不忠 , 不孝 , 和 邪恶 在 监狱 ,

把狱中不忠不孝恶孽，

[tuː; tə] [siː] [ðɪs] [wɪð; wɪθ] [ju] [ˈfuː][ænd; ænd] [ˈʌðər] ,
To see this with Yu Fu and others ,
到 看 这 和 于 傅 和 其他的 ,

与此郁富等一观，

[klenz] [jɜːr; jər][maɪnd][ænd; ænd] [wɑːʃ] [ə'weɪ] [jɜːr; jər] [ˈwʌrɪs] .
Cleanse your mind and wash away your worries .
洁净 你的 头脑 和 洗 离开 你的 担忧 .

涤虑洗心，

[ɔːr] [pər'hæps] [ðɪs] [səːvz] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈwɔːrnɪŋ] .
Or perhaps this serves as a warning .
或者 也许 这 服务 作为 一个 警告 .

或者在此警省。”

[ðə; ði] [ˈprɪzn] [ˈwɔːrdn] [ˈlɪsnd] ,
The prison warden listened ,
这 监狱 典狱长 听着 ,

狱主听了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ɐnd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋk] ,
According to the monk ,
根据 到 这 僧 ,

“据僧所言，

[wen] [rɪ'liːst] [fɔːr; fər] [ˌkɑːmprɪ'hensɪv] [ˌɑːbzər'veɪ(ə)n] ,
When released for comprehensive observation ,
什么时候 发布 为了 综合的 观察 ,

当放出纵观，

[bʌt; bət][ðə; ði] [keɪs] [hæz; həz] [bɪn] [kən'kluːdɪd] .
But the case has been concluded .
但 这 案件 有 到过 结束 .

但已结证、

[ˌʌnkən'fɜːrmd]
Unconfirmed
未经证实

未结证、

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [dɪ'skʌvəd] .
It has been discovered .
它 有 到过 发现 .

已发觉、

[ˌʌn'noʊtɪst]
Unnoticed
未被察觉

未发觉，

[ˈdɪfrənt] [weɪts] ,
Different weights ,
不同的 重量 ,

轻重不等，

[ðə; ði] [ˈpʌnɪʃmənts] [ˈɔːlsəʊ] [ˈdɪfər] .
The punishments also differ .
这 惩罚 还 不同 .

刑罚亦异。

[ðə; ði] [ˈhevi] [wʌn] ,
The heavy one ,
这 重的 一 ,

那重的，

[ðəʊz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [kən'kluːdɪd] ,
Those that have been concluded ,
那些 那 有 到过 结束 ,

已结证的，

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [ə'kɜːr] [ɪn][ðə; ði][ˌænɪm(ə)l] [reɪlm] .
Or it may occur in the animal realm .
或者 它 可能 发生 在 这 动物 领域 .

或发在畜生道，

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [ə'kɜːr] [ɪn][ðə; ði] [ˈhʌŋɡri] [ɡəʊst] [reɪlm] ;
Or it may occur in the hungry ghost realm ;
或者 它 可能 发生 在 这 饥饿的 鬼 领域 ;

或发在饿鬼道；

[ðə; ði] ['laɪtər] [wʌn] ,
The lighter one ,
这 打火机 一 ,

那轻的,

[ʌndɪ'tektɪd]
Undetected
未被发现

未发觉的,

[ɔ:r] [kɔ:z] [hɪm; ɪm][tu:; tə] ['sʌfər] [dɪ'zæstər] .
Or cause him to suffer disaster .
或者 原因 他 到 遭受 灾难 .

或使他活受灾害,

[ɔ:r] [kɔ:z] [hɪm; ɪm][tu:; tə][bi:; bi] ['pʌnɪʃt] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] ;
Or cause him to be punished in the world ;
或者 原因 他 到 是 受到惩罚 在 这 世界 ;

或使他见刑世间;

[ðæt] [hæz; həz] [ɔ:'redi] [bɪn] [dɪ'skʌvəd] .
That has already been discovered .
那 有 已经 到过 发现 .

那已发觉,

[ðoʊz] [nɑ:t] [jet] [kən'klu:did]
Those not yet concluded
那些 不是 然而 结束

尚未结证的,

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ɪn] [hel] .
He was imprisoned in hell .
他 曾是 被监禁 在 地狱 .

乃幽囚地狱中。

[ɪn] [ðɪs] [hel] ,
In this hell ,
在 这 地狱 ,

此地狱中,

[ɔ:'lðoʊ] [aɪ 'ti:] [rɪ'zemblz] ['bi:ɪŋ] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ə; eɪ] ['wɜ:rlɪli] ['prɪzn] ,
Although it resembles being imprisoned in a worldly prison ,
虽然 它 类似 存在 被监禁 在 一个 世俗 监狱 ,

虽似世狱一般拘系,

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði]['mɔ:rt(ə)] [wɜ:rlɪd] .
But it is different from the mortal world .
但 它 是 不同的 从 这 凡人 世界 .

却与尘世不同。

['hju:mən] [rɪ'leɪŋɪps] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd][ɑ:r; ər]['moʊstli] ['drɪvn] [baɪ][self] - ['ɪntrəst] .
Human relationships in this world are mostly driven by self - interest .
人类 关系 在 这 世界 是 大多 驱动 经过 自己 - 兴趣 .

尘世人情多为利诱,

[ðə; ði] ['du:tɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [gɑ:rdz] [ænd; ænd][ðer; ðər] [sju'piəriəz] ['dɪfəd] [ɪn] [tɜ:rmz] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] [ænd; ænd]
The duties of the guards and their superiors differed in terms of public and
这 职责 的 这 守卫 和 他们的 上级 不同 在 条款 的 民众 和

['praɪvət] ['mætərz] .
private matters .
私人的 事情 .

禁卒与主者公私不同,

[ək'septɪŋ] [braɪbz] [ænd; ənd] [ˈʃʊɪŋ] [ˈfeɪvərɪtɪzəm] ,
Accepting bribes and showing favoritism ,
接受 贿赂 和 显示 偏爱 ,

受贿徇情，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈpleɪsɪz] [wer] [ˈkrɪmənəlz] [kæn; kən][bi:; bi] [pleɪst] [ɪn][ˈaɪd(ə)] [kæp'tɪvətɪ] .
There are places where criminals can be placed in idle captivity .
那里 是 地方 在哪里 罪犯 能 是 放置 在 闲置的 囚禁 .

容有把罪犯安置闲散之处，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] [pʊr] [hu:] [ˈsʌfər] .
It is the poor who suffer .
它 是 这 贫穷的 WHO 遭受 .

苦了那贫苦的，

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [ɪmˈprɪznd] [ɪn] [ðæt] [ˈnæroʊ] , [di:p] [pu:l] .
He was imprisoned in that narrow , deep pool .
他 曾是 被监禁 在 那 狭窄的 , 深的 水池 .

禁押他在那瓮隘湫底之间。

[ɪf] [aɪ] [wɜ:r; wər] [ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈʌndərwɜ:rld] ,
If I were the judge of the underworld ,
如果 我 是 这 法官 的 这 地狱 ,

若我这冥司，

[nɑ:t] [ˈsi:kɪŋ] [ˈprɑ:fɪt][ɔ:r] [ˈbraɪbəri] ,
Not seeking profit or bribery ,
不是 寻求 利润 或者 受贿 ,

不逐利贿，

[fri:] [frʌm; frəm] [ˈpɜ:rsən(ə)] [ˈfi:lɪŋz] ,
Free from personal feelings ,
自由的 从 个人的 情怀 ,

不受私情，

[pʊr] [ænd; ənd] [ɪgnərənt] [ˈpi:p(ə)]
Poor and ignorant people
贫穷的 和 无知 人们

贫苦愚氓，

[aɪ] [ˈpɪti] [hɪm; ɪm] [fɔ:r; fər] [ˈbi:ɪŋ] [jʌŋ] [ænd; ənd] [ʌnˈedʒukertɪd] ;
I pity him for being young and uneducated ;
我 遗憾 他 为了 存在 年轻的 和 未受过教育 ;

还怜他个少训失教；

[ðə; ði] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [ˈwɪkɪd] ,
The rich and wicked ,
这 富有的 和 邪恶 ,

富贵奸顽，

[ɪnˈsted] , [ðeɪ] [heɪtɪd] [hɪm; ɪm] [fɔ:r; fər] [hɪz; ɪz] [ˈvɪʃəsnəs] [ænd; ənd] [ˈkru:əlti] .
Instead , they hated him for his viciousness and cruelty .
反而 , 他们 憎恨 他 为了 他的 恶毒 和 残酷 .

反恨他逞凶肆恶。

[ˈɔ:lweɪz] [ə; eɪ] [ˈkɑ:mən] [fɔ:rm][ʌv; əv] [ɪmˈprɪznmənt] ,
Always a common form of imprisonment ,
总是 一个 常见的 形式 的 监禁 ,

总是一般幽囚，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [dɪˈstɪŋkʃn] [brˈtwi:n] [ju:ˈes] .
There is no distinction between us .
那里 是 不 区别 之间 我们 .

无分彼此。”

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈprɪzn] [ˈwɔːrdn] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the prison warden finished speaking ,
后 这 监狱 典狱长 完成的 请讲 ,
狱主说毕,

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz][men][tuː; tə] [brɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˌdɪsəˈbiːdiənt] [ˈkrɪmənəlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈprɪzn] .
He then ordered his men to bring in the disobedient criminals from the prison .
他 然后 订购 他的 男人 到 带来 在 这 忤 罪犯 从 这 监狱 .
乃叫左右把狱中忤逆罪犯,

[rɪˈgɑːrdləs] [ʌv; əv] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] ,
Regardless of importance ,
不管 的 重要性 ,
不分轻重,

[rɪˈliːst] [frʌm; frəm] [ˈprɪzn] .
Released from prison .
发布 从 监狱 .
放出狱门之外。

[ðə; ði] [gɑːrdz] [wɜːr; wər] [ˈɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪˈliːs] [ðə; ði] [ˈkrɪmənəlz] .
The guards were ordered to release the criminals .
这 守卫 是 订购 到 发布 这 罪犯 .
左右奉令去放罪犯,

[ðə; ði][hoʊst] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd][ɪnˈvaɪtɪd][ðə; ði] [mʌŋks] [tuː; tə][sɪt][ɑːn][ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌpər]
The host then bowed and invited the monks to sit on the side of the upper
这 主持人 然后 鞠躬 和 受邀 这 僧侣 到 坐 在 这 边 的 这 上
[hɔːl] .
hall .
大厅 .

主者乃拱手延僧厅上侧坐，

[ðə; ði] [ˈdiːmənz] [huː] [ɪmˈprɪznd] [ju] [ˈfuː][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [fɔːr] [wɜːr; wər][ˈɔːlsou][ˈteɪkən][ˈɪntuː]
The demons who imprisoned Yu Fu and the other four were also taken into
这 恶魔 WHO 被监禁 于 傅 和 这 其他 四 是 还 已采取 进入
[ˈkʌstədi] .
custody .
保管 .

把郁富等五人并押的妖魔，

[ðə; ði][ˌdɪstrɪˈbjʊː(ə)n][ɪz][ʌv; əv] [tuː] [ˈɔːrdərz] .
The distribution is of two orders .
这 分配 是 的 二 订单 .
分布两阶。

[əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈtaɪgər] - [ˈhedɪd] [biːsts] ,
Among the tiger - headed beasts ,
之中 这 老虎 - 标题 野兽 ,
只见那虎头狂狴之中，

[ˈɑːrməri] [ˈʃæklz]
Armory shackles
军械库 镣铐
军械枷锁，

[leg] [rɑːt][ænd; ənd][ˈbroʊkən] [fʊt]
Leg rot and broken foot
腿 腐烂 和 破碎的 脚
烂腿折脚，

[fraʊn] ,
frown ,
皱眉 ,

愁眉苦脸，

[ˈɡroʊnɪŋ] [ɪn] [peɪn]
groaning in pain
呻吟 在 疼痛

哼疼叫痛，

[waɪp] [ðem; ðəm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
Wipe them one by one .
擦拭 他们 一 经过 一 .

一个个挨挨擦擦，

[ˈkraɪɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsɒbɪŋ] ,
Crying and sobbing ,
哭泣 和 啜泣 ,

哭哭啼啼，

[ðeɪ] [wɔːkt] [aʊt] .
They walked out .
他们 步行 出去 .

走将出来。

[ˈprezɪdənt] [ˌen ˈaɪ] [saɪd] [əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðɪs] .
President Ni sighed upon seeing this .
总统 尼 叹了口气 之上 看到 这 .

尼总持见了叹息，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ˈkrɪmɪn(ə)] :
He said to the criminal :
他 说 到 这 刑事 :

向罪犯说道：

" [laɪf] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] ,
" **Life in this world** ,
" 生活 在 这 世界 ,

“人生世间，

[ˈfɑːðər] ([meɪl]) [ænd; ənd] [ˈmʌðər] ([ˈfiːmeɪl])
Father (male) and Mother (female)
父亲 (男性) 和 母亲 (女性)

干父坤母，

[ˈhev(ə)n] [ɪz][ðə; ðɪ] [fɔːrs] [ʌv; əv][ˈækʃ(ə)n] .
Heaven is the force of action .
天堂 是 这 力量 的 行动 .

干即是天，

[ˈkʌn] [miːnz] [ɜːrθ] .
Kun means Earth .
昆 方法 地球 .

坤即是地。

[ðə; ðɪ] [ɡreɪs] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [ˈkʌvərɪŋ] [ænd; ənd] [səˈpɔːrtɪŋ] [juː ˈes] ,
The grace of heaven and earth covering and supporting us ,
这 优雅 的 天堂 和 地球 覆盖 和 支持 我们 ,

天地盖载之恩，

[haɪ] [ænd; ənd] [θɪk] [wɪˈðəʊt] [ˈlɪmɪt] ,
High and thick without limit ,
高的 和 厚的 没有 限制 ,

高厚无极，

[ˈðɜrfɔːr] , [ðə; ði] [ˈperənts] [kəuˈpəreɪtɪd] .
Therefore , the parents cooperated .
所以 , 这 父母 合作 .

所以父母配合，

[ðə; ði] [ˈbaʊndləs] [greɪs] [ɪz][æz; əz] [prəˈfaʊnd] [æz; əz] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
The boundless grace is as profound as heaven and earth .
这 无边无际 优雅 是 作为 深刻的 作为 天堂 和 地球 .

天地一样罔极恩深。

[wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ˈperənts] ,
With such parents ,
和 这样的 父母 ,

有此父母，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈfɪliəl] [sʌn] ,
Such a filial son ,
这样的 一个 孝 儿子 ,

就有此孝顺人子，

[ðə; ði][dʒɑːb] [ˈduːtiz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ,
The job duties should be ,
这 工作 职责 应该 是 ,

职份当为，

[nɑːt][ə; eɪ] [ˈhɜːz] [bredθ] [bɪˈjɑːnd] [ðæt] [ɪz] [əˈlaʊd] .
Not a hair's breadth beyond that is allowed .
不是 一个 头发的 宽度 超过 那 是 允许 .

一毫之外不可加，

[nɑːt][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)] [hɜː] [kæn; kən][biː; bi] [ˈmɪsɪŋ] .
Not a single hair can be missing .
不是 一个 单身的 头发 能 是 丢失的 .

一毫之内不可少。

[ðeəz; ðəz] [ˈnoʊwɜː] [tuː; tə][eɪ diː ˈdiː] [ˈeniθɪŋ] .
There's nowhere to add anything .
有 无处 到 添加 任何事物 .

要加添无处加添，

[ɪf] [ˈiːv(ə)n][ə; eɪ] [ˈhɜːz] [bredθ] [ɪz] [ˈmɪsɪŋ]
If even a hair's breadth is missing
如果 甚至 一个 头发的 宽度 是 丢失的

若少了一毫，

[hiː; hi] [ðen] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ][ˈkrɪmɪn(ə)] .
He then became a criminal .
他 然后 成为 一个 刑事 .

便入罪犯。

[ɪts] [ˈpɪtɪf(ə)] [ðæt] [ˈiːv(ə)n] [əˈmʌŋ] [juː; jʊ] , [sʌm; səm][ɑːr; ər] [ʌnəˈweɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [truː] [ˈməʊtɪvz] .
It's pitiful that even among you , some are unaware of the true motives .
它是 可怜 那 甚至 之中 你 , 一些 是 不知情 的 这 真的 动机 .

可怜你这众中也有不明故凶的，

[ðɜː; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsəʊ] [ðəʊz] [huː] [duː][aɪ ˈtiː] [ˈnoʊɪŋli] [ænd; ənd] [dɪˈlɪbəɪtli] .
There are also those who do it knowingly and deliberately .
那里 是 还 那些 WHO 做 它 明知 和 故意地 .

也有明知故为的，

[ɪf] [juː; jʊ] [ˈsʌfə] [frʌm; frəm] [ðɪs] [əˈnɔɪəns] .
If you suffer from this annoyance .
如果 你 遭受 从 这 烦恼 .

受这若恼。

[ɪts] [ˈheɪtfl] [ðæt] [juː; jʊ][dɪd] [ðɪs] [ɑːn][jər; jər] [oʊn] .
It's hateful that you did this on your own .
它是 可恶 那 你 做过 这 在 你的 自己的 .

可恨你自作自为，

[ʌnˈkɑːŋəsli] [ˈriːəlaɪzd] ,
Unconsciously realized ,
不知不觉 已实现 ,

不自觉性，

[ʌnəˈfreɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔː] ,
Unafraid of the law ,
无所畏惧 的 这 法律 ,

不畏王法，

" [aɪ][eɪ ˈem][nɑːt] [əˈfreɪd] [ʌv; əv] [dɪˈvaɪn] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] . "
" I am not afraid of divine retribution . "
" 我 是 不是 害怕的 的 神圣的 报应 : " "

不怕冥谴。”

[ðə; ði] [ˈprɪzənəz] [ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][ɪn] [əˈgri:mənt] .
The prisoners nodded in agreement .
这 囚犯 点头 在 协议 .

众犯听着点首，

[ju] [ˈfuː][ænd; ənd] [ˈʌðər] [wɜːr; wər] [dɪsˈhɑːrt(ə)nd] [əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðɪs] .
Yu Fu and others were disheartened upon seeing this .
于 傅 和 其他的 是 沮丧 之上 看到 这 .

郁富等见了寒心。

[ðə; ði] [ˈprɪzənəz] [ɔːl] [tɜːrnd] [ðer; ðər] [aɪz] [daʊn] [ðə; ði] [steps] .
The prisoners all turned their eyes down the steps .
这 囚犯 全部 转向 他们的 眼睛 向下 这 步骤 .

只见众犯把眼往阶下一看，

[ðeɪ] [ˈspəʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːrd] :
They spoke to the Lord :
他们 辐 到 这 主 :

向主者诉说道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][nɑːt] [noʊ] [ðæt] [wiː; wi][wɜːr; wər][bɔːrn][frʌm; frəm][ˈæʊər; ɑːr] [ˈperənts] ? "
" How could we not know that we were born from our parents ? "
" 如何 可以 我们 不是 知道 那 我们 是 出生 从 我们的 父母 ? " "

“我等生前岂不知父母生身？

[dʒʌst][bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ʌv; əv] [ɪnˈdʌldʒəns] [ɪn] [waɪn] , [ˈwɪmɪn] , [welθ] , [ænd; ənd]
Just because of a moment of indulgence in wine , women , wealth , and
只是 因为 的 一个 片刻 的 放纵 在 葡萄酒 , 女性 , 财富 , 和
[ˈpaʊər] . . .
power . . .
力量 . . .

只因一时酒色财气、

[dɪˈfaɪld] [baɪ] [ɡriːd] [ænd; ənd][ˈæŋɡər]
Defiled by greed and anger
被玷污的 经过 贪婪 和 愤怒

贪嗔所染，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [met] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪˈbeljəs] [ˈdiːmən] [brɔːt] [daʊn] [frʌm; frəm] [bɪˈloʊ] .
But they were met with the rebellious demon brought down from below .
但 他们 是 遇见 和 这 叛逆的 恶魔 带来 向下 从 以下 .

却被那阶下押来的忤逆邪魔，

[ðeɪv] [ˈruːɪnd] [ˈaʊə; ɑːr][kaɪnd] [ˈhɑːrts] .
They've ruined our kind hearts .
他们有 毁坏 我们的 种类 心 .

坑陷了我等好好心肠，

[ə; eɪ] [kli:n] [wɜːrld]
A clean world
一个 干净的 世界

清清世界，

[ðeɪv] [ɔːl] [bɪn] [ˌmɪsˈled][ænd; ɐnd] [ˈruːɪnd] [tuː; tə] [ðɪs] [ɪkˈstent] [baɪ][hɪm; ɪm] .
They've all been misled and ruined to this extent by him .
他们有 全部 到过 被误导 和 毁坏 到 这 程度 经过 他 .

都被他鼓惑弄坏到此。”

[wen] [ðə; ði] [ˈdiːmən] [sɔː] [ðə; ði] [ˈkrɪmənəlz] ,
When the demon saw the criminals ,
什么时候 这 恶魔 锯 这 罪犯 ,

邪魔见了众犯，

[aɪ][wʌz; wəz] [ɔːˈredi] [[ɑːkt] [ænd; ɐnd] [əˈfeɪmd] .
I was already shocked and ashamed .
我 曾是 已经 震惊 和 羞愧 .

已自惊愧，

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [ˈlɪsnd] [tuː; tə] [wʌt] [ˈʌðər] [sed] .
But then he listened to what others said .
但 然后 他 听着 到 什么 其他的 说 .

却又听了众言，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

乃答道：

“ [juː; jʊ][hæv; həv][noʊ][ˈmæstər] [ɪn][jər; jər] [oʊn] [ˈhɑːrts] , ”
“ **You have no master in your own hearts** , ”
“ 你 有 不 掌握 在 你的 自己的 心 , ”

“你们自心无主，

[wʌt] [dʌz] [aɪ ˈtiː][hæv; həv][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][em ˈiː] ?
What does it have to do with me ?
什么 做 它 有 到 做 和 我 ?

与我何干？

[wen] [aɪ][fɜːrst] [ˈstɑːrtɪd] [tuː; tə] [məˈnɪpjuleɪt] [juː; jʊ] . . .
When I first started to manipulate you . . .
什么时候 我 第一的 开始 到 操纵 你 . . .

想我那来鼓弄你之时，

[jər; jær] [ˈperənts] [hæv; həv][ˈɔːlsʊʊ][ˈspʊʊkən][kaɪnd] [wɜːrdz] [tuː; tə][juː; jʊ] ;
Your parents have also spoken kind words to you ;
你的 父母 有 还 说 种类 字 到 你 ;

你父母也曾把好恩情言语与你说；

[gʊd] [ˈrelatɪvz] [ænd; ɐnd] [ˈneɪbəz]
Good relatives and neighbors
好的 亲属 和 邻居

那好亲戚邻里，

[aɪ][ˈɔːlsʊʊ] [traɪd] [tuː; tə] [pəˈsweɪd] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ] [swiːt] [wɜːrdz] ;
I also tried to persuade you with sweet words ;
我 还 尝试 到 说服 你 和 甜的 字 ;

也曾把甜言美语与你劝；

[ðæts] [jɪz] [gʊd] [frend] .
That's Yi's good friend .
那就是 易的 好的 朋友 ；

那知道义的好朋友，

[aɪ][ˈɔːlsʊ] [ɪkˈspleɪnd] [ðə; ði] [ˌfʌndəˈment(ə)l] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ænd; ənd] [ˈeθɪks] [tuː; tə][juː; jʊ] ;
I also explained the fundamental principles and ethics to you ;
我 还 解释 这 基本的 原则 和 伦理 到 你 ；

也曾把纲常伦理与你讲；

[ðʊʊz] [ˈvɜːrtʃuəs] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəˌbeɪnz]
Those virtuous wives and concubines
那些 有德行的 妻子们 和 妾室

那贤惠妻妾，

[aɪ][hæv; həv][ˈɔːlsʊ] [ˈɔːfərd] [juː; jʊ][maɪ] [ˈɑːnɪst] [ænd; ənd] [ˈɜːrnɪst] [ədˈvaɪs] .
I have also offered you my honest and earnest advice .
我 有 还 提供 你 我的 诚实的 和 认真 建议 ；

也曾把忠言苦口与你谏。

[huː] [tuʊld][juː; jʊ][tuː; tə] [klɪŋ] [tuː; tə][ˈiːv(ə)][ænd; ənd][dɪˈfaɪ] [tʃeɪndʒ] ?
Who told you to cling to evil and defy change ?
WHO 讲述 你 到 黏着 到 邪恶的 和 违抗 改变 ？

谁叫你执邪罔化，

[rɪˈfjuːzɪŋ] [tuː; tə] [hiːd] [gʊd] [ədˈvaɪs] ?
Refusing to heed good advice ?
拒绝 到 注意 好的 建议 ？

不听良言？

[ˈæktɪŋ] [ˈrekləsli] ,
Acting recklessly ,
表演 鲁莽地 ；

自作非为，

[wʌt] [dʌz] [aɪ ˈtiː][hæv; həv][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][em ˈiː] ?
What does it have to do with me ?
什么 做 它 有 到 做 和 我 ？

与我何干？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈprɪzənəz] [ˈlɪsnd] ,
The prisoners listened ,
这 囚犯 听着 ；

众犯听了，

[hiː; hi][dʒʌst] [ˈgrɪtɪd] [hɪz; ɪz] [tiːθ] [ænd; ənd] [sed] :
He just gritted his teeth and said :
他 只是 磨碎的 他的 牙齿 和 说 ；

只是咬牙切齿道：

" [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈklɪrli] [juː; jʊ] [huː] [ˈɪnstɪˌɡetɪd] [juː ˈes] . "
" It was clearly you who instigated us . "
" 它 曾是 清楚地 你 WHO 煽动 我们 ； "

“分明是你鼓弄我等，

[brɪˈwɪtʃt] [baɪ][ðə; ðɪ][ˈfæməli] [neɪm]
Bewitched by the family name
着迷 经过 这 家庭 姓名

迷了本家，

[send] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ðɪs] [ˈpleɪs] [ʌv; əv] [dɪˈstres] .
Send them to this place of distress .
发送 他们 到 这 地方 的 痛苦 ；

送在这苦恼去处，

[ænd; ʌnd] [ðeə(r)] [ˈɔ:lweɪz] [ˈtɔ:kɪŋ] [tu:] [mʌt] .
And they're always talking too much .
和 它们是 总是 说 也 很多 .

还要多嘴饶舌。”

[ðə; ðɪ] [bɔ:rd] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The Lord heard this ,
这 主 听到 这 ,

主者听了，

[hi:; hi] [ˈfauɾɪd] [ˈlaʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大喝一声道：

[ði:z] [ˈkɑ:rmɪk][ˈɑ:bstək(ə)lz] ,
These karmic obstacles ,
这些 因果报应 障碍 ,

“这些业障，

[ˈi:v(ə)n] [naʊ] , [ðeɪ] [stɪl] [der] [tu:; tə][ˈɑ:rgju:] .
Even now , they still dare to argue .
甚至 现在 , 他们 仍然 敢 到 争论 .

到此还行强辩，

[dəʊnt] [ju:; jʊ] [noʊ] [ðə; ðɪ][ˈpra:vɜ:rb] [sez] , " . . . "
Don't you know the proverb says , " . . . "
不 你 知道 这 谚语 说道 , " . . . "

你岂不知俗语说，』

[ˈdʒent(ə)lmən] [wɪˈðɪn] [ðə; ðɪ] [gert] ,
Gentlemen within the gate ,
先生们 之内 这 门 ,

门里君子，

[ə; eɪ][ˈdʒent(ə)lmən] [əˈraɪvz] [æt; ət][ðə; ðɪ] [dɔ:r] .
A gentleman arrives at the door .
一个 绅士 到达 在 这 门 .

门外君子至。

[æz; əz][ðə; ðɪ][oʊld] [ˈseɪɪŋ] [goʊz] ,
As the old saying goes ,
作为 这 老的 说 去 ,

『又古语说得好，』

[ə; eɪ] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ˈwʊmən] [ɪn][hɜ:r; həɾ] [ru:m] ,
A virtuous woman in her room ,
一个 有德行的 女士 在 她 房间 ,

贞女在室，

东度记

第43/127页

[ðə; ði] ['mædmən] [ɪz] [fər'bɪdn] .
The madman is forbidden .
这 狂人 是 禁止 .

狂夫禁焉。

" [ɪf] [juː; jʊ] , [maɪ] ['feləʊ] ['krɪmənəlz] , [wɜːr; wər][tuː; tə][ækt] ['oʊpənli][ænd; ənd] ['ɑːnɪstli] , "
" If you , my fellow criminals , were to act openly and honestly , "
" 如果 你 , 我的 同伴 罪犯 , 是 到 行为 公然 和 诚实地 , "
『你众犯若便正大光明,

" [ðæt] ['diːmən] [dɛəz] [tuː; tə] [sɪ'duːs] [em 'iː] [wɪ'ðəʊt] ['riːz(ə)n] ? "
" That demon dares to seduce me without reason ? "
" 那 恶魔 敢于 到 勾引 我 没有 原因 ? "
那邪魔敢无端勾引? "

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm][tuː; tə] ['prɪzn] .
He ordered his men to take him to prison .
他 订购 他的 男人 到 拿 他 到 监狱 .
喝叫左右仍押入狱。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'beljəs] ['diːmən] [biː; bi][ˈteɪkən] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [jɪn]
But they ordered that the rebellious demon be taken to the back of Yin
但 他们 订购 那 这 叛逆的 恶魔 是 已采取 到 这 后退 的 阴
Mountain .
山 .

却叫把那忤逆邪魔押赴阴山背后，

['nevər] [let] [hɪm; ɪm][biː; bi][bɔːrn] .
Never let him be born .
绝不 让 他 是 出生 .

永远莫使他出世。

[ðə; ði] ['diːmən] [hɜːrd] [ðɪs] .
The demon heard this .
这 恶魔 听到 这 .

这邪魔听了，

[ðə; ði] ['empərər] ['sʌfərd] [ɪn'dʒʌstɪs] .
The Emperor suffered injustice .
这 皇帝 遭受 不公正 .

苦屈皇天，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫：

" [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [mʌŋk] [ɪz] [ɪk'spiːdiənt] . "
" The venerable monk is expedient . "
" 这 可敬 僧 是 权宜 . "

“高僧方便。”

[en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [aɪ] , [ə; eɪ] [mʌŋk] , [hæv; həv][noʊ] [kjʊr] . "

" **I , a monk , have no cure .** "

" 我 , 一个 僧 , 有 不 治愈 . "

“我僧人无法可治，

[wʌt] [ˈʌðər] [wei] [ɪz][ðer; ðər][tu:; tə] [meɪk] [θɪŋz] [kənˈviːniənt] [fɔːr; fər][ju:; jʊ] ?

What other way is there to make things convenient for you ?

什么 其他 方式 是 那里 到 制作 事物 方便的 为了 你 ？

还有何法方便于你？ ”

[ðə; ði] [ˈprɪzn] [ˈwɔːrdn] [ðen] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ɡoʊst] [ˈmesɪndʒər] [tu:; tə] [raɪt] [ə; eɪ][ˈdɑːkjumənt] .

The prison warden then ordered the ghost messenger to write a document .

这 监狱 典狱长 然后 订购 这 鬼 信使 到 写 一个 文档 .

狱主乃吩咐鬼使写了一道牒文，

[teɪk] [əˈwei] [ðə; ði] [rɪˈbeljəs] [ˈdiːmən] .

Take away the rebellious demon .

拿 离开 这 叛逆的 恶魔 .

把忤逆邪魔押去。

[ðen] [hi:; hi] [ˈsʌmənd] [ju] [ˈfuː][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [tu:; tə] [kʌm] [ˈoʊvər] .

Then he summoned Yu Fu and the others to come over .

然后 他 被召唤 于 傅 和 这 其他的 到 来 超过 .

乃唤郁富等过来，

[hi:; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [ɔːlˈðoʊ] [jʊr; jər] [ˈfɪliəl] [ɪmˈpaɪəti][hæz; həz][nɑːt] [jet] [bɪn] [dɪˈskʌvərd] ,

" **Although your filial impiety has not yet been discovered ,**

" 虽然 你的 孝 不敬神 有 不是 然而 到过 发现 ,

“汝等不孝之罪虽未发觉，

[haʊˈevər] , [ˈtreɪsɪz] [hæv; həv] [ɔːlˈredi] [bɪn] [left] .

However , traces have already been left .

然而 , 痕迹 有 已经 到过 左边 .

然已迹着，

[ðə; ði] [ˈspeʃ(ə)] [ɪnˌvestɪˈgeɪ(ə)n] [dɪˈvɪz(ə)n] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [kənˈkluːdɪd] [ðə; ði][ˈtraɪəl][ænd; ənd] [kənˈvɪktɪd]

The Special Investigation Division has not yet concluded the trial and convicted

这 特别的 调查 分配 有 不是 然而 结束 这 审判 和 已定罪

[ðə; ði] [dɪˈfendənt] .

the defendant .

这 被告 .

特勘问司主未结证定罪。

[ðə; ði][ˈhoʊli] [mʌŋk] [ˈstedfæstli] [ʌpˈhəʊldz][ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] [fɔːr; fər][ju:; jʊ] , [rɪˈfjuːzɪŋ] [tu:; tə][biː; bi] [swei]

The holy monk steadfastly upholds the teachings for you , refusing to be swayed

这 圣 僧 坚定不移 维护 这 教义 为了 你 , 拒绝 到 是 摇摆

·

·

·

圣僧为汝等坚执罔化，

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ði] [ˈkɔːzɪz] [ænd; ənd] [kənˈdɪ(ə)nz] [ʌv; əv][ˌretrɪˈbjʊː(ə)n][ɑːr; ər] [ɪˈstæblɪʃt] .

Therefore , the causes and conditions of retribution are established .

所以 , 这 原因 和 状况 的 报应 是 已确立的 .

故设报应因缘，

[ðɪs] [sə:vz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔ:rnɪŋ] [tu:; tə][ju:; jʊ] .

This serves as a warning to you .
这 服务 作为 一个 警告 到 你 .

为汝等警戒。

[du:][ju:; jʊ] [noʊ] [ðæt] ['gəʊɪŋ] [ə'genst] ['ri:z(ə)n] [ænd; ənd] ['fɑ:ləʊɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] [pæθ] [ɪz] [rɔ:ŋ] ?
Do you know that going against reason and following the right path is wrong ?
做 你 知道 那 去 反对 原因 和 下列的 这 正确的 小路 是 错误的 ?

你可知逆理犯顺，

[ˈbaʊndləs] [sɪnz]
Boundless sins
无边无际 罪孽

无边罪孽，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪs] [stemz] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [læk] [ʌv; əv] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
All of this stems from your lack of filial piety .
全部 的 这 茎 从 你的 缺少 的 孝 虔诚 .

皆从你不孝中积出。

[naʊ] [aɪ][eɪ'em][ɪn] [ðɪs] [hel] ,
Now I am in this hell ,
现在 我 是 在 这 地狱 ,

今我这地狱中，

[ðə; ði][fɜ:rst] [ˌprəʊɪ'baɪ(ə)n] [ɪz] [dɪ'si:vɪŋ] [ðə; ði] ['empərəɾ] , [hɑ:mɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] , [ænd; ənd] ['bi:ɪŋ]
The first prohibition is deceiving the emperor , harming the country , and being
这 第一的 禁令 是 欺骗 这 皇帝 , 伤害 这 国家 , 和 存在
[dɪs'biəl] .
disloyal .
不忠 .

第一禁欺君误国不忠的，

[ðəʊz] [hu:] [dɪsə'beɪ] [ðer; ðər] ['perənts] [ænd; ənd][ɑ:r; ər] [ʌn'fɪliəl]
Those who disobey their parents and are unfilial
那些 WHO 违 他们的 父母 和 是 不孝

忤逆父母不孝的，

[ju:; jʊ][hæv; həv] [kə'mɪtɪd] [ðə; ði] [ə'fens] [ʌv; əv] ['fɪliəl] [ɪm'paɪəti] .
You have committed the offense of filial impiety .
你 有 坚定的 这 罪行 的 孝 不敬神 .

汝等犯了不孝之条，

[ðerfɔ:r] , [ðɪs] [gru:p] [ʌv; əv] ['krɪmənəlz] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [aʊt] .
Therefore , this group of criminals was taken out .
所以 , 这 团体 的 罪犯 曾是 已采取 出去 .

故押出这党罪犯，

[aɪ] [wɪʃ] [tu:; tə] [meɪk] [ju:; jʊ][ɔ:l] ['ri:əlaɪz] [jʊr; jər] [mɪ'steɪks] [ænd; ənd] [rɪ'pent] .
I wish to make you all realize your mistakes and repent .
我 希望 到 制作 你 全部 意识到 你的 错误 和 悔改 .

欲使汝等各知悔悟。

[ɪf] [ðeɪ] [rɪ'meɪn] ['stʌbərnli] [ʌnrɪ'pentənt] . . .
If they remain stubbornly unrepentant . . .
如果 他们 保持 固执地 不知悔改的 . . .

若复执迷不改，

[ju:; jʊ][mʌst; məst][bi:; bi] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [bɔ:] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] .
You must be placed in the law of the King .
你 必须 是 放置 在 这 法律 的 这 国王 .

须置汝等生王法，

[hel] [ʌv; əv] [deθ]
Hell of Death
地狱 的 死亡

死地狱，

[ju:; jʊ][hæv; həv][noʊ] [ri'grets] .
You have no regrets .
你 有 不 遗憾 .

汝无后悔。”

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [tu:; tə][ðə; ði] [tʃi:f] [əd'mɪnɪstreɪtər] .
He then bowed to the chief administrator .
他 然后 鞠躬 到 这 首席 行政人员 .

乃向总持拱手，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ 'ti:][ɪz] [ɪnkən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [tu:; tə] [steɪ] ['eni] [lɔ:ŋgər] . "
" It is inconvenient for the high monk to stay any longer . "
" 它 是 不方便 为了 这 高的 僧 到 停留 任何 更长 . "

“高僧不便久留，

[ɔ:l] ['prɪzənz] [ɑ:r; ər][fɔ:r; fər] [ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] [kə'mɪtɪd] [kraɪmz] [ænd; ænd][ɑ:r; ər] [ɪm'prɪznd] .
All prisons are for those who have committed crimes and are imprisoned .
全部 监狱 是 为了 那些 WHO 有 坚定的 犯罪 和 是 被监禁 .

诸狱总皆罪恶幽系，

[wʌn] [kæn; kən] [ʌndər'stænd] [baɪ][əb'zəvɪŋ, ɔb-] [wʌn] .
One can understand by observing one .
一 能 理解 经过 观察 一 .

睹一自知。

[ɪf] [ju:; jʊ][ɪn'sɪst][ɑ:n] ['letɪŋ] [ði:z] ['pi:p(ə)] ['træv(ə)][ænd; ænd] [si:] ['evriθɪŋ] . . .
If you insist on letting these people travel and see everything . . .
如果 你 坚持 在 出租 这些 人们 旅行 和 看 一切 . . .

若必欲遍令此辈游观，

['hævɪŋ] ['wɪtnɪst] [soʊ] ['meni] [kraɪmz] ,
Having witnessed so many crimes ,
拥有 目击者 所以 许多 犯罪 ,

恐见了这许多罪案光景，

[aɪ][hæv; həv] [dɪ'stɜ:rbd] [jɔr; jər] ['bu:dɪst] [kəm'pæʃ(ə)n] .
I have disturbed your Buddhist compassion .
我 有 不安 你的 佛教徒 同情 .

动了你释氏慈悲，

[ðɪs] [merks] [aɪ 'ti:] [si:m] [æz; əz] [ɪf] [maɪ] [ɪn'fɔ:smənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɔ:] [læks] [ɪn'tegrəti] .
This makes it seem as if my enforcement of the law lacks integrity .
这 制作 它 似乎 作为 如果 我的 执法 的 这 法律 缺乏 正直 .

显得吾执法不存忠厚。

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [wɪl] [help] [jɔr; jər] ['ænsɛstərz] [ɪ'vɑ:lɪv] .
But it will help your ancestors evolve .
但 它 将要 帮助 你的 祖先 发展 .

但保助你祖师演化，

[ðɪs] [trɪp] [tʊk] [ju: 'es][tu:; tə] ['kʌntrɪz] [baɪ][lənd][ænd; ænd] ['wɔ:tər] .
This trip took us to countries by land and water .
这 旅行 采取 我们 到 国家 经过 土地 和 水 .

此行水陆国度，

[ɪf] [wʌn] [si:z] [ɔ:r] ['hi:rz] [gʊd] [ɔ:r]['i:v(ə)] , [wʌn] ['sʌfəz] [dɪ'stres] .
If one sees or hears good or evil , one suffers distress .
如果 一 看到 或者 听到 好的 或者 邪恶的 , 一 遭受 痛苦 .

若有见闻善恶苦恼，

[ɔ:l] ['sentient] ['bi:ɪŋs] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['lɪbəreɪtɪd] .
All sentient beings should be liberated .
全部有感知能力的 生物 应该 是 解放 .

有情等众应得度脱，

[ˈeksɔ:saɪzɪŋ] [sɪnz][ænd; ənd] [ə'və:tɪŋ] [dɪ'zæstər]
Exorcising sins and averting disaster
驱魔 罪孽 和 避免 灾难

解罪消灾，

[bʌt; bət] [rɪ'saɪtɪŋ] ['sænskɾɪt] ['tʃænts] ,
But reciting Sanskrit chants ,
但 背诵 梵文 吟唱 ,

但诵梵音，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'spɑ:nd] [maɪ'self] .
I will respond myself .
我 将要 回应 我 .

吾自显应。”

[ˈæftər][ðə; ðɪ] ['prɪzn] ['wɔ:rdn] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the prison warden finished speaking ,
后 这 监狱 典狱长 完成的 请讲 ,

狱主说罢，

[ðə; ðɪ]['dʒen(ə)rəl] [klentʃt] [hɪz; ɪz] [pɑ:ms] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [roʊz] .
The general clenched his palms in thanks and rose .
这 一般的 紧握 他的 棕榈树 在 谢谢 和 玫瑰 .

尼总持合掌称谢起身。

[ðə; ðɪ] ['prɪzn] ['wɔ:rdn] [ðen] [dɪ'teɪnd] [ðə; ðɪ] [tʃi:f] [əd'mɪnɪstreɪtər] [ə'gen] .
The prison warden then detained the chief administrator again .
这 监狱 典狱长 然后 被拘留 这 首席 行政人员 再次 .

只见狱主复留住总持，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ]['ɔ:lsoʊ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] [seɪ] , "
" I also have something to say , "
" 我 还 有 某物 到 说 , "

“我亦有一事，

[ðə; ðɪ] [ɪn'vestɪ'geɪ(ə)n] [dɪ'pɑ:rtmənt] [hæz; həz][nɑ:t] [jet] [dɪ'tɜ:rmɪnd] ['weðər] [,aɪ 'ti:][hæz; həz] [bi:n]
The investigation department has not yet determined whether it has been
这 调查 部门 有 不是 然而 决定 无论 它 有 到过
[dɪ'skʌvəd] .
discovered .
发现 .

在勘问司尚未勘明发过，

[wʌn] [mʌst; məst][hæv; həv][sʌm; səm] [kə'nek(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ]['hoʊli] [mʌŋk] .
One must have some connection with the holy monk .
一 必须 有 一些 联系 和 这 圣 僧 .

须与圣僧有三分瓜葛，

[ki:p] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)] [bɔ:ŋgə] [ænd; ənd] [send] [aɪ 'ti:] ['oʊvə] ['leɪtə] .
Keep a little longer and send it over later .
保持 一个 小的 更长 和 发送 它 超过 之后 .
少留待发过来，

[aɪ 'ti:][ɪz] [kən'vi:nɪənt] [tu:; tə] [fart] .
It is convenient to fight .
它 是 方便的 到 斗争 .
当仗方便。”

[en 'aɪ] - [æskt] :
Ni Zongchi asked :
尼 - 问 :
尼总持乃问道：

" [wʌt] [kæn; kən][aɪ][du:][fɔ:r; fər][ju:; jʊ] , ['mæstə] ? "
" What can I do for you , Master ? "
" 什么 能 我 做 为了 你 , 掌握 ? "
“司主有何事要小僧方便？ ”

[ðə; ðɪ] ['prɪzn] ['wɔ:rdn] [sed] :
The prison warden said :
这 监狱 典狱长 说 :
狱主道：

" [ɪn][ðə; ðɪ]['mɔ:rt(ə)] [wɔ:rlɔ] , [aɪ] ['præktɪst] ['fɪliəl] ['paɪəti] [wɪ'ðɪn] [maɪ]['fæməli] . "
" In the mortal world , I practiced filial piety within my family . "
" 在 这 凡人 世界 , 我 练习 孝 虔诚 之内 我的 家庭 . "
“吾在阳世一门行孝，

['ðerfɔ:r] , [ðɪs] [pə'zɪ](ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [ɪn'herɪtɪd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['sentʃəri] .
Therefore , this position has been inherited for a century .
所以 , 这 位置 有 到过 遗传 为了 一个 世纪 .
故此百年得 袭此职。

[naʊ] [aɪ] [hɪr] [ðæt] [maɪ] [sʌn] [hæz; həz][nɑ:t] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] ['fa:ðəz] [wɪl] .
Now I hear that my son has not changed his father's will .
现在 我 听到 那 我的 儿子 有 不是 已更改 他的 父亲的 将要 .
今闻吾子不改先志，

[əb'zəvɪŋ, ɔb-][ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] ['daɪət][fɔ:r; fər] [wʌnz] ['perənts]
Observing a vegetarian diet for one's parents
观察 一个 素食 饮食 为了 一个人的 父母
为父母持斋，

[mʌŋks] [wɔ:ɪr; wər][ɪn'vaɪtɪd][tu:; tə] [rɪ'saɪt] ['veriəs] ['su:trəz][ænd; ənd] ['mæntɹəz] .
Monks were invited to recite various sutras and mantras .
僧侣 是 受邀 到 背诵 各种各样的 经文 和 咒语 .
延请僧人持诵诸品经咒。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪn][ðə; ðɪ]['temp(ə)] [hu:z] ['dɑ:rmə] [neɪm] [wʌz; wəz] - .
There was a monk in the temple whose Dharma name was Qingchen .
那里 曾是 一个 僧 在 这 寺庙 谁 法 姓名 曾是 - .
有寺僧法名轻尘，

[rɪ'si:v] ['fʌndɪŋ] ,
Receive funding ,
收到 资金 ,
得受经资，

[dɪ'skɑ:rd][ænd; ənd][du:][nɑ:t] [rɪ'saɪt] .
Discard and do not recite .
丢弃 和 做 不是 背诵 .
弃置不诵，

[hi:; hi][hæz; həz] [bɪn] [pleɪst] [ˈʌndə] [ɪnˌvestɪˈgeɪ(ə)n] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][ˈiːv(ə)l] [diːdz] .
He has been placed under investigation for his evil deeds .
他 有 到过 放置 在下面 调查 为了 他的 邪恶的 契约 .

已入恶孽勘问，

[haʊˈevər] , [ðɪs] [keɪs] [ɪz][nɑːt] [jet] [rɪˈzɑːlvd] .
However , this case is not yet resolved .
然而 , 这 案件 是 不是 然而 已解决 .

只是未完此件公案。

[aɪ] [wʊd] [biː; bi][soʊ][kaɪnd][æz; əz][tuː; tə] [ˈtrʌb(ə)l] [juː; jʊ][tuː; tə] [send] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋks] .
I would be so kind as to trouble you to send this to the monks .
我 会 是 所以 种类 作为 到 麻烦 你 到 发送 这 到 这 僧侣 .

敢烦顺寄僧徒，

[kənˈtɪnjuː] [ðɪs] [ˌmerɪˈtɔːrɪəs] [ækt] .
Continue this meritorious act .
继续 这 有功绩的 行为 .

续完此功德。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[tuː] [ˈkɒnstəbəlz] [wɜːr; wər] [siːn] [ˈeskɔːtɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
Two constables were seen escorting a monk .
二 警员 是 已见 护送 一个 僧 .

只见两个公差押着一个和尚，

[ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði] [əˈfɪ(ə)l] [ˈdɑːkjumənt] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,
Holding the official document in his hand ,
保持 这 官方的 文档 在 他的 手 ,

手执着公文，

[prɪˈzentɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈprɪzn] [ˈbɔːrd] .
Presented to the prison lord .
呈现 到 这 监狱 主 .

呈上狱主。

[ðə; ði] [ˈprɪzn] [ˈwɔːrdn] [ˈoʊpənd] [ðə; ði] [əˈfɪ(ə)l] [ˈdɑːkjuments] .
The prison warden opened the official documents .
这 监狱 典狱长 打开 这 官方的 文件 .

狱主拆览公文，

[ðen] [ðeɪ] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [mʌŋk] [tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] [ˈoʊvər] .
Then they ordered the monk to be brought over .
然后 他们 订购 这 僧 到 是 带来 超过 .

乃叫推过那和尚来，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [wʌn] [ɪz] [laɪt] - [ˈhɑːtɪd] [ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [rɪˈsaɪt] [ˈskɹɪptʃər] ,
Even if one is light - hearted and does not recite scriptures ,
甚至 如果 一 是 光 - 心地 和 做 不是 背诵 经文 ,

便是轻尘不诵经文，

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [əkˈseptɪŋ] [ˈmʌni] [ˌʌnˈdʒʌstli] .
The case of accepting money unjustly .
这 案件 的 接受 钱 不公正的 .

妄受赏财这宗公案。

[ðə; ði] [nʌn] - [sɔː] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [məˈnæstɪk] [ˈfæməli] .
The nun Zongchi saw that this was a monastic family .
这 尼姑 - 锯 那 这 曾是 一个 修道院 家庭 .

尼总持见是僧家，

[wɪˈðəʊt] [ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈprɪzn] [ˈwɔːrdn] [tuː; tə] [kənˈdʌkt] [ə; eɪ] [ˈθɜːroʊ] [ɪnˌvestɪˈgeɪʃ(ə)n] ,
Without waiting for the prison warden to conduct a thorough investigation ,
没有 等待 为了 这 监狱 典狱长 到 执行 一个 彻底 调查 ,
不待狱主清审，

[hiː; hi] [ðen] [ˈbɛgd] [fɔːr; fər] [ˈmɜːrsɪ] .
He then begged for mercy .
他 然后 乞求 为了 怜悯 .
便开口请饶。

[ðə; ði] [ˈprɪzn] [ˈwɔːrdn] [læft] :
The prison warden laughed :
这 监狱 典狱长 笑了 :
狱主笑道：

" [hel] [ɪz] [ɪmˈpɑːr(ə)] . "
" Hell is impartial . "
" 地狱 是 公正 . "
“地狱无私，

- [ˈɪntrʌstment] ?
Anxing's entrustment ?
- 委托 ?
安行嘱托？

[ɪts] [laɪk] [ðə; ði] [ˈræbɪt] [ˈmɔːrniŋ] [ðə; ði][ˈfɑːksəz] [deθ] .
It's like the rabbit mourning the fox's death .
它是 喜欢 这 兔子 丧 这 狐狸的 死亡 .
想是兔死狐悲，

" [ðoʊz] [ʌv; əv] [wʌnz] [oʊn] [kaɪnd] [fiːl] [ˈsɑːroʊ] . "
" Those of one's own kind feel sorrow . "
" 那些 的 一个人的自己的 种类 感觉 悲哀 . "
物伤其类。”

- :
Zongchidao :
- :
总持道：

" [ðə; ði] [mʌŋks] [hæv; həv] [kənˈviːniənt] [ɪnˈtenʃən] . "
" The monks have convenient intentions . "
" 这 僧侣 有 方便的 意图 . "
“僧家方便存心，

[siː] [ðə; ði] [ˈkɑːmən] [ˈkʌstəmz] [ænd; ənd] [ˈɔːfər] [sælˈveɪʃ(ə)n] .
See the common customs and offer salvation .
看 这 常见的 海关 和 提供 救恩 .
见俗且救，

[mɔːˈroʊvər] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [klæn] .
Moreover , they are from the same clan .
而且 , 他们 是 从 这 相同的 氏族 .
况一门同宗，

" [kæn; kən][wiː; wi][dʒʌst][sɪt] [ˈaɪdli][baɪ][ænd; ənd] [wɑːtʃ] ? "
" Can we just sit idly by and watch ? "
" 能 我们 只是 坐 闲散地经过 和 手表 ? "
安忍坐视？ ”

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈmɜːrsɪ]
On one hand , begging for mercy
在 一 手 , 乞讨 为了 怜悯
一面求饶，

[ɑ:n][wʌn][hænd] , [wʌn][kʊd; kəd] [si:] [ðæt][ðə; ði] ['mʌŋks] ['bɑ:di][wʌz; wəz] ['kʌvəd] [ɪn]['aɪərn][neɪlz] .
On one hand , one could see that the monk's body was covered in iron nails .
在 一 手 , 一 可以 看 那 这 僧侣的 身体 曾是 涵盖 在 铁 指甲 .
一面看那和尚满身都是铁钉钉着，

[noʊ] ['benɪfɪts] [tu:; tə][ðə; ði][skɪn] [ˌwʌtsʊʊ'evər] .
No benefits to the skin whatsoever .
不 好处 到 这 皮肤 任何 .
无一皮肤好处，

[ˈsʌfəɪɪŋ] [ɪ'mensli] .
Suffering immensely .
痛苦 非常 .
苦楚万状。

[aɪ][kɑ:nt] [ber] [ˌaɪ 'ti:] .
I can't bear it .
我 不能 熊 它 .
总持不忍，

[ˈbegɪŋ] [ðə; ði] ['prɪzn] ['wɔ:rdn] [tu:; tə] [rɪ'li:s] [hɪm; ɪm] ,
Begging the prison warden to release him ,
乞讨 这 监狱 典狱长 到 发布 他 ,
哀求狱主释放，

[ðə; ði][neɪlz] [wɜ:r; wər] [rɪ'mu:vd] .
The nails were removed .
这 指甲 是 已移除 .
去了铁钉。

[ðə; ði] ['prɪzn] ['wɔ:rdn] [sed] :
The prison warden said :
这 监狱 典狱长 说 :
狱主道：

" [aɪ 'ti:] [kən'sɜ:rnz] [ˌem 'i:] , "
" **It concerns me ,** "
" 它 担忧 我 , "
“事关于我，

[aɪ][wʌz; wəz][ˈɔ:lsʊʊ] ['hezɪtənt] ;
I was also hesitant ;
我 曾是 还 犹豫不决 ;
我正也踌躇；

[ɪf] [ju:; jʊ][wɑ:nt][tu:; tə] [rɪ'mu:v] [hɪz; ɪz]['aɪərn][neɪlz]
If you want to remove his iron nails
如果 你 想 到 消除 他的 铁 指甲
若要去他铁钉，

[hi:; hi][mʌst; məst][ˈɔ:lsʊʊ][hæv; həv][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ænd; ənd] ['græn'tʃɪldrən] [ˈsʌplɪmənt] [ðə; ði] ['skɪptʃər]
He must also have his disciples and grandchildren supplement the scriptures
他 必须 还 有 他的 门徒 和 孙辈 补充 这 经文
[ænd; ənd] ['mæntɹəz] .
and mantras .
和 咒语 .
还须叫他徒子若孙补定经咒。”

- :
Zongchidao :
- :
总持道：

" [sɪns] [aɪ] [kən'sɪdər] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['feləʊ] [mʌŋk] . . . "

" **Since I consider him a fellow monk . . .** "

" 自从 我 考虑 他 一个 同伴 僧 . . . "

“小僧既认他做一门同宗，

[aɪ 'ti:] [mi:nz] [ri'saɪtɪŋ] ['skɪptʃər] [ænd; ənd] ['mæntɹəz] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [bɪ'hæf] .

It means reciting scriptures and mantras on his behalf .

它 方法 背诵 经文 和 咒语 在 他的 代表 .

便是代他持诵经咒诸品，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [aɪv] [bɪn] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] [sɪns] [aɪ][wʌz; wəz] [ɔ:'deɪnd] .

This is something I've been familiar with since I was ordained .

这 是 某物 我已经 到过 熟悉的 和 自从 我 曾是 受戒 .

也是小僧披剃到今习熟。”

[hi:; hi] [ðen] ['kæʒuəli] [ri'saɪtɪd] ['sevrəl] ['skɪptʃər] [wʌns] .

He then casually recited several scriptures once .

他 然后 随意地 背诵 一些 经文 一次 .

乃随口诵出诸经一过，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [wʌz; wəz] [ðæt] [ðə; ði][aɪərn] [neɪlz] [ɑ:n] - ['bɑ:di] [keɪm] [ɔ:f] [wʌn] [baɪ]

All that could be seen was that the iron nails on Qingchen's body came off one by one .

全部 那 可以 是 已见 曾是 那 这 铁 指甲 在 - 身体 来了 离开 一 经过 [wʌn] .

只见那轻尘身上铁钉根根自脱。

[ðə; ðɪ] ['prɪzn] ['wɔ:rdn] [ɪz] ['zi:] -

The prison warden is Xie Zongchi .

这 监狱 典狱长 是 谢 - .

狱主乃谢总持，

[tel] [ðoʊz] [ə'raʊnd] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [r'li:s] [ðə; ðɪ] [mʌŋk] .

Tell those around him to release the monk .

告诉 那些 大约 他 到 发布 这 僧 .

叫左右且放了和尚，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [delt] [wɪð; wɪθ][ɑ:n] [ðæt] [wɔ:l] .

They were dealt with on that wall .

他们 是 已处理 和 在 那 墙 .

在那壁间发落。

[ɑ:n] [wʌn] [hænd] , [drɪŋk] [ju] ['fu:][ænd; ənd] ['ʌðər] [be'verɪdʒɪz] .

On one hand , drink Yu Fu and other beverages .

在 一 手 , 喝 于 傅 和 其他 饮料 .

一面喝郁富等，

[hi:; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [ju:; jʊ] [bɪ'li:v] [ɪn][ðə; ðɪ]['prɪnsəp(ə)][ʌv; əv] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] . "

" You believe in the principle of Yin and Yang . "

" 你 相信 在 这 原则 的 阴 和 杨 . "

“汝等信阴阳一理，

['ɪznt] [ˌretri'bju:(ə)n][dʒʌst] [raɪt] ?

Isn't retribution just right ?

不是 报应 只是 正确的 ?

报应不差么？ ”

[jʊ] [ˈfuː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [faɪv] [kəmˈpænjənz] [kaʊˈtaʊd] .
Yu Fu and his five companions kowtowed .
于 傅 和 他的 五 同伴 叩头 .

郁富五人磕头，

[hiː; hi] [ˈænsə] [ɪˈmiːdiətli] :
He answered immediately :
他 回答 立即地 :

满口答道：

" [aɪ][ˈfɜːrmlɪ] [bɪˈliːv] , "
" I firmly believe , "
" 我 牢牢 相信 , "

“深信，

[aɪ][ˈfɜːrmlɪ] [bɪˈliːv] [ðɪs] .
I firmly believe this .
我 牢牢 相信 这 .

深信。”

[ðə; ðɪ] [ˈprɪzn] [ˈwɔːrdn] [sed] :
The prison warden said :
这 监狱 典狱长 说 :

狱主道：

" [aɪ] [wɪl] [sper] [juː; jʊ][ðə; ðɪ] [səˈluːʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˌeɪˈtiːnθ] [ˈlev(ə)l] . "
" I will spare you the solution of the eighteenth level . "
" 我 将要 空闲的 你 这 解决方案 的 这 第十八 等级 . "

“且饶你一十八层之解，

[ˈfɔːrtʃənətli] , [juː; jʊ] [ˈhævnt] [jet] [left] [ðə; ðɪ] [ˈbuːdɪst] [ˈɔːrdər] .
Fortunately , you haven't yet left the Buddhist order .
幸运的是 , 你 还没有 然而 左边 这 佛教徒 命令 .

恭喜你尚未离足佛门。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [sliːv] ,
With a flick of his sleeve ,
和 一个 轻弹 的 他的 袖子 ,

把袍袖一拂，

[ðə; ðɪ] [ˈɡʌvənmənt] [ˈɑːfɪs] [ˈdɪsəˈpɪəd] [ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] .
The government office disappeared in an instant .
这 政府 办公室 消失 在 一个 立即的 .

顷刻公厅不见，

[ðə; ðɪ] [faɪv] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [əˈrɪdʒənəli] [left] [ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)l] [geɪt] .
The five of them had originally left the temple gate .
这 五 的 他们 有 起初 左边 这 寺庙 门 .

他五人原来出了寺门，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ðɪ][skaɪ][wʌz; wəz] [ˈgetɪŋ] [dɑːrk] ,
Seeing that the sky was getting dark ,
看到 那 这 天空 曾是 获得 黑暗的 ,

见天色昏暗，

[ˈheɪzi] ,
hazy ,
朦胧 ,

朦朦胧胧，

[ðen] [wiː; wi] [ˈentərd] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˈkɔːrɪdɔːr] .
Then we entered the temple corridor .
然后 我们 进入 这 寺庙 走廊 .

复走入寺廊，

[ðei] [sterd] [ˌoʊvərˈnaɪt] [ˈʌndər] [ðə; ði] [left] [wɪŋ] .
They stayed overnight under the left wing .
他们 入住 过夜 在下面 这 左边 翼 .

在那左庑下就宿。

[ðə; ði] [mʌŋks] [sɔː] [ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ˈsliːpɪŋ] .
The monks saw the five of them sleeping .
这 僧侣 锯 这 五 的 他们 睡眠 .

寺僧见他五人睡卧，

[dʒʌst] [kənˈsɪdər] [aɪ ˈtiː][æz; əz] [ˈsteɪŋ] [ˌoʊvərˈnaɪt] .
Just consider it as staying overnight .
只是 考虑 它 作为 入住 过夜 .

只当借宿，

[wɪˈðaʊt] [dɪˈstɜːrbɪŋ] [hɪm; ɪm] .
Without disturbing him .
没有 令人不安 他 .

也不惊动他。

[ðə; ði] [nʌn] [sæt][ɪn] [ˌmedɪˈteɪ](ə)n] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
The nun sat in meditation in the hall .
这 尼姑 卫星 在 冥想 在 这 大厅 .

尼总持打坐殿上，

[ðɪs] [ruːt] [kɔːz] [hæz; həz][ˌɑːr ˈiː] - [ˈentərd] .
This root cause has re - entered .
这 根 原因 有 关于 - 进入 .

又复入了这种根因。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [ˈdɑːrəniː] [hæd; həd] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ˌmedɪˈteɪ](ə)n] .
The Patriarch saw that the Dharani had emerged from meditation .
这 族长 锯 那 这 达拉尼 有 出现 从 冥想 .

祖师见总持出定，

[hiː; hi] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

乃笑道：

" [ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði][dɪˈsaɪp(ə)] [ɪz][nɑːt] [ɪnˈtaɪərli] [ˌɪndɪˈsaɪsɪv] "
" Although the disciple is not entirely indecisive "
" 虽然 这 弟子 是 不是 完全 优柔寡断 "

“徒弟虽把持不定，

[haʊˈevər] , [aɪ ˈtiː][ˈɔːlsəʊ] [kənˈtrɪbjʊːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][sælˈveɪ](ə)n][ʌv; əv] [ˈsentɪənt] [ˈbiːɪŋs] .
However , it also contributed to the salvation of sentient beings .
然而 , 它 还 贡献 到 这 救恩 的 有感知能力的 生物 .

却也于度化有功。”

[ðen] [hiː; hi] [rɪˈsaɪtɪd] [ə; eɪ] [vɜːrs] :
Then he recited a verse :
然后 他 背诵 一个 诗 :

乃说一偈道：

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
There is a reason for this .
那里 是 一个 原因 为了 这 .

自种有因，

[ˈðɜfɔ:r] , [aɪ ˈti:] [brʻkʌmz] [ə; eɪ] [ˈmʌltitʉ:d] .
Therefore , it becomes a multitude .
所以 , 它 变成 一个 民众 .

因以成众。

[əkˈseptɪŋ] [ˈdi:mənz] [ænd; ənd] [ɪkˈspeliŋ] [ˈdi:mənz] ,
Accepting demons and expelling demons ,
接受 恶魔 和 排出 恶魔 ,
受魔却魔 ,

[aɪ ˈti:][ɪz] [ˈstiɫnəs] [wɪˈðɪŋ] [ˈmu:vmənt] .
It is stillness within movement .
它 是 寂静 之内 移动 .
为静之动。

[ˈmɪstər] . [en ˈaɪ] [stʉd] [ʌp] .
Mr . Ni stood up .
先生 . 尼 站立 向上 .
尼总持起身 ,

[fɜ:rst] , [wi:; wi] [peɪd] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ˈɑ:rhət] [ɑ:n][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
First , we paid homage to the Venerable Arhats on the left and right .
第一的 , 我们 有薪酬的 尊敬 到 这 可敬 罗汉 在 这 左边 和 正确的 .
先拜了左右阿罗尊者 ,

[hi:; hi] [bəʉd] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈpɜtriɑ:rk] .
He bowed to the patriarch .
他 鞠躬 到 这 族长 .
随向祖师稽首 ,

[bʌt; bət][hi:; hi] [ˈstroʉld] [ˈoʉvər][tu:; tə][ðə; ði] [i:vz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈstætʃu:z] [ʌv; əv][ðə; ði] [ten] [kɪŋz] [ʌv; əv] [hel]
But he strolled over to the eaves of the statues of the Ten Kings of Hell
但 他 漫步 超过 到 这 檐 的 这 雕像 的 这 十 国王 的 地狱
.
:
.
却信步走到十殿阎罗圣像庑下 ,

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [jʉ] [ˈfu:][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [fɔ:r] [hæd; həd][dʒʌst] [ˈoʉpənd] [ðer; ðər] [aɪz] [ænd; ənd] [stʉd]
Seeing that Yu Fu and the other four had just opened their eyes and stood
看到 那 于 傅 和 这 其他 四 有 只是 打开 他们的 眼睛 和 站立
[ʌp] ,
up ,
向上 ,
见郁富五人方才睁眼起身 ,

[wʌŋ] [wei] :
One Way :
— 方式 :

一个道:

" [streɪndʒ] [θɪŋz] , "
" **Strange things** , "
" 奇怪的 事物 , "

“诧异,

[wɪrd] ,
weird ,
诡异的 ,

怪异,

[wɪrd] ！ "
weird ！ "
诡异的 ！ "

怪异！ "

[wʌn] [wei] ：
One Way ：
— 方式 ：

一个道：

" [bɪ'fɔːr] [ðɪs] ['aɪkɔːn] "
" **Before this icon** "
" 前 这 图标 "

“在此圣像前，

" [soʊ][juː; jʊ] [dremt] [ʌv; əv] [ðɪs] [siːn] ？ "
" **So you dreamt of this scene** ？ "
" 所以 你 梦见 的 这 场景 ？ "

便做这景像梦？ "

[wʌn] [wei] ：
One Way ：
— 方式 ：

一个道：

" ['oʊnli] [wʌn][ˈpɜːrs(ə)n][ɪz] [ə'wer] [ʌv; əv][ə; eɪ] [driːm] . "
" **Only one person is aware of a dream** . "
" 仅有的 一 人 是 意识到的 的 一个 梦 . "

“做梦只一人知觉，

[wer] [ɑːr; ər][ðə; ði] [faɪv] [ˌkɑːmə'hælətiːz] ？
Where are the five commonalities ？
在哪里 是 这 五 共同点 ？

哪有五个通同？ "

[wʌn] [wei] ：
One Way ：
— 方式 ：

一个道：

" [tuː; tə] ['klɪrli] ['demənstreɪt] ['aʊər; ɑːr] [ə'bɪlətɪz] . "
" **To clearly demonstrate our abilities** . "
" 到 清楚地 证明 我们的 能力 . "

“明明显化我等。”

[wʌn] [wei] ：
One Way ：
— 方式 ：

一个道：

" [kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [dʒʌst][baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðæt] ['eldər] ？ "
" **Can you tell just by looking at that elder** ？ "
" 能 你 告诉 只是 经过 寻找 在 那 长老 ？ "

“只看那长老可知？ "

[ðə; ðɪ] [faɪv] [men] [wɜːr; wər] ['spiːkɪŋ] ，
The five men were speaking ，
这 五 男人 是 请讲 ，

五人正说，

[ðə; ðɪ] [tʃɪːf] [priːst] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ænd; ænd] [sed] ：
The chief priest walked up to him and said ：
这 首席 牧师 步行 向上 到 他 和 说 ：

只见总持走向跟前道：

" [həʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɔ:t] [noʊ] ? "

" **How could I not know ?** "

" 如何 可以 我 不是 知道 ? "

“小僧如何不知？

[ɪf] [aɪ 'ti:] [wə:nt, weənt][fɔ:r; fər][maɪ] [kən'vi:niəns] . . .

If it weren't for my convenience . . .

如果 它 不是 为了 我的 方便 . . .

若不是我小僧方便，

[ˈeskɔ:tɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [eɪ'ti:nθ] [flɔ:r] .

Escorted to the eighteenth floor .

护送 到 这 第十八 地面 .

押解一十八层。”

[ðə; ði] [faɪv] ['pi:p(ə)l] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :

The five people listened and said :

这 五 人们 听着 和 说 :

五人听了道：

[ˈgrænpɑ:] ,

Grandpa ,

爷爷 ,

“爷爷呀，

[hel] [ɪz] ['klɪrli] ['vɪzəb(ə)l] .

Hell is clearly visible .

地狱 是 清楚地 可见的 .

地狱昭然，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][ˌeksplə'neɪ(ə)n][fɔ:r; fər][ˈaʊər; ɑ:r] [sɪnz] ?

What is the explanation for our sins ?

什么 是 这 解释 为了 我们的 罪孽 ?

我等罪恶何解？

[wʌn] [mʌst; məst][goʊ][tu:; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][tu:; tə] [preɪ] [tu:; tə][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] .

One must go to the temple to pray to the patriarch .

一 必须 去 到 这 寺庙 到 祈祷 到 这 族长 .

须是到殿上求告祖师。”

- :

Zongchidao :

- :

总持道：

" [ðæts] [həʊ] [ɪts] ['sɔ:lvd] . "

" **That's how it's solved** . "

" 那就是 如何 它是 已解决 . "

“这才解得。”

[ðə; ði] [faɪv] [men] [ðen] [went] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] [hɔ:l] .

The five men then went up to the hall .

这 五 男人 然后 去 向上 到 这 大厅 .

五人乃走上殿来。

[wʌt] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] ['kwestʃən] [tu:; tə] ['ænsər] !

What a difficult question to answer !

什么 一个 难的 问题 到 回答 !

却是何等求解，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .

You'll find out next time .

你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈθɜːrti] - [ˈfɔːr] : [rɪˈkwestɪŋ, rɪˈkwestɪŋ][ˈlesnz; ˈlesənz][ænd; ənd] [rɪˈsaitɪŋ] [ˌretrɪˈbjuːʃ(ə)n] , [rɪˈpɔːrtɪŋ]
Chapter Thirty - Four : Requesting Lessons and Reciting Retribution , Reporting
章 三十 - 四 : 请求 课程 和 背诵 报应 , 报道
[tuː; tə][ðə; ði] [ˈɔːθər] , [ˈspiːkɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑːrt] , [ˈlɔɪəlti] [liːdz] [tuː; tə] [kəˈlæməti] [ænd; ənd]
to the Author , Speaking from the Heart , Loyalty Leads to Calamity and
到 这 作者 , 请讲 从 这 心 , 忠诚 线索 到 灾害 和
[ɔːˈspiʃəs] [ˌretrɪˈbjuːʃ(ə)n]
Auspicious Retribution
吉祥 报应

第三十四回 求课诵报本回心 说忠欺灾祥果报

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sæt] [krɔːs] - [legd] [ɑːn][ðə; ði] [ˈmahɑːvɪɑ] [hɔːl] ,
It is said that the Patriarch sat cross - legged on the Mahavira Hall ,
它 是 说 那 这 族长 卫星 叉 - 腿 在 这 摩诃毗罗 大厅 ,
话说祖师趺坐在大雄宝殿之上,
[brɪˈliːvəz] [ˈkɑːnstəntli] [kʌm] [ænd; ənd][ɡoʊ] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] [ˌpɪləs] [ɑːn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt]
Believers constantly come and go between the two pillars on the left and right
信徒 不断地 来 和 去 之间 这 二 柱子 在 这 左边 和 正确的
[tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪˈspekts, rɪˈspekts, rəˈspeks, rɪˈspeks] .
to pay their respects :
到 支付 他们的 尊重 :

旁左两楹之间来往善信瞻仰不断。

[ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˌbænd] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [rɪˈpentɪd] .
The monks in the temple burned incense and repented .
这 僧侣 在 这 寺庙 烧伤 香 和 悔改 .
寺僧焚香忏,

[ˈlɜːrnɪŋ] [frʌm; frəm] [ˈʌðər] [ænd; ənd] [rɪˈvɑːlvɪŋ] ,
Learning from others and evolving ,
学习 从 其他的 和 演变 ,
借师演化,

[ˈðerfɔːr] , [ðeɪ] [rɪˈkruːtɪd] [ˈpeɪtrənz] [ænd; ənd] [ˈbenɪfæktəz] .
Therefore , they recruited patrons and benefactors .
所以 , 他们 招募 顾客 和 恩人 .
因而交揽檀越施主,

[sʌm; səm][ˈɔːlsou] [merk] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [ˈkaɪndnəs] .
Some also make wishes to repay kindness .
一些 还 制作 愿望 到 偿还 仁慈 .
也有许愿酬恩的,

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsou] [ðosuː] [huː] [ˈɔːfər] [ɑːmz][tuː; tə] [mʌŋks] [tuː; tə] [rɪˈstæbli] [kəˈnekʃnz] .
There are also those who offer alms to monks to establish connections .
那里 是 还 那些 WHO 提供 施舍 到 僧侣 到 建立 连接 .
也有斋僧结缘的,

[sʌm; səm][ˈɔːlsou] [ɪnˈkwaɪəd] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [pæθ] [tuː; tə] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] .
Some also inquired about the path to enlightenment .
一些 还 询问 关于 这 小路 到 启示 .
也有问道求度的,

[sʌm; səm] [rɪˈpent] [ænd; ənd] [əˈtoʊn] [fɔːr; fər][ðer; ðər][sɪnz] .
Some repent and atone for their sins .
一些 悔改 和 赎罪 为了 他们的 罪孽 .
也有悔过消愆的,

[sʌm; səm][ˈɔːlsou] [preɪ] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [oʊn] [rɪˈkʌvəri] [frʌm; frəm] [ˈɪlnəs] .
Some also pray for their own recovery from illness .
一些 还 祈祷 为了 他们的 自己的 恢复 从 疾病 .
也有为自身祈禳疾病痊愈的,

[sʌm; səm] ['pi:p(ə)] ['i:v(ə)n][hoʊld] [rɪ'lidʒəs] ['serəmənɪz] [tu:; tə] [prə'tekt] [ðer; ðər] [waɪvz] .
Some people even hold religious ceremonies to protect their wives .
一些 人们 甚至 抓住 宗教 仪式 到 保护 他们的 妻子们 .
也有为妻子保安修醮的。

[ðə; ði] [mə'mɔ:riəl] ['tæblət][fɔ:r; fər] ['wɪʃɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] [ə; eɪ] [b:ŋ] [laɪf][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði]
The memorial tablet for wishing the emperor a long life was placed in the
这 纪念馆 药片 为了 祝 这 皇帝 一个 长的 生活 曾是 放置 在 这
[ˈsentər] .
center .
中心 .

那祝延圣寿牌位设在正中，

[ðə; ði] [mʌŋks] ['oʊnli] [held] [ðə; ði] ['skriptʃər] .
The monks only held the scriptures .
这 僧侣 仅有的 握住 这 经文 .

和尚只持科文，

[rɪ'saɪt] [aɪ 'ti:] [wʌns] [ɪn][ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] [ænd; ənd] [wʌns] [ɪn][ðə; ði] ['i:vnɪŋ] .
Recite it once in the morning and once in the evening .
背诵 它 一次 在 这 早晨 和 一次 在 这 晚上 .

晨夕诵念一遍。

[ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] [si:n] ['perənts] [kʌm] [tu:; tə] [peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] [ɡreɪt] [kəm'pæʃənət]
Those who have seen parents come to pay homage to the Great Compassionate
那些 WHO 有 已见 父母 来 到 支付 尊敬 到 这 伟大的 富有同情心
[wʌn]
One
一

那曾见为父母的来叩大慈，

[ɡreɪs] [ˈjaɪnz] [ə'pɑ:n][ɔ:l] ,
Grace shines upon all ,
优雅 闪耀 之上 全部 ,

恩光普照，

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [sɔ:] [ðə; ði] [mʌŋks] ['flætərɪŋ] [ænd; ənd] ['kɜ:i:ɪŋ] ['feɪvər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['paʊər(ə)]
And then I saw the monks flattering and currying favor with the powerful
和 然后 我 锯 这 僧侣 奉承 和 咖喱 偏爱 和 这 强大的

[ænd; ənd] [ɪnflu'enʃ(ə)] .
and influential .
和 有影响 .

又见那僧众奉承势利，

['bɪzi]
Busy
忙碌的

忙忙碌碌，

[ˈdaʊɪst] [pri:sts] [ænd; ənd] ['wa:ndərɪŋ] [mʌŋks] [wɜ:r; wər][ɑ:n][ðer; ðər] [weɪ] .
Taoist priests and wandering monks were on their way .
道教 神父 和 漫游 僧侣 是 在 他们的 方式 .

道人行者奔走，

[ˈstægərɪŋ] .
Staggering .
令人震惊 .

趑趑跚跚。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [dɪ'spleɪd] [hɪz; ɪz] [ɡreɪt] ['wɪzdəm] .
The patriarch displayed his great wisdom .
这 族长 显示 他的 伟大的 智慧 .

祖师大展智光，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [θriː] [dɪ'saɪplz] :
Then he said to his three disciples :
然后 他 说 到 他的 三 门徒 :

乃向三个徒弟道：

" [ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] [ænd; ənd][ˈhjuːmən] [rɪˈleɪŋɪps] [ɑːr; ər] [ˈevər] - [ˈtʃeɪndʒɪŋ] . "
" The ways of the world and human relationships are ever - changing . "
" 这 方式 的 这 世界 和 人类 关系 是 曾经 - 变化 . "

“世态人情百千变幻，

[wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [pəˈfɔːrm] [ðə; ði] [ˈrɪtʃuəl] [ʌv; əv] [ˌlɪbəˈreɪ(ə)n] .
We wish to perform the ritual of liberation .
我们 希望 到 履行 这 仪式 的 解放 .

我等欲行度脱，

[dʒʌst][ˈfəʊkəs][ɑːn][ðə; ði] [ˈprez(ə)nt] .
Just focus on the present .
只是 重点 在 这 展示 .

只管得目前。

[ðɪs] [ɪz] [ˈkɜːrəntli] [stiːl] [ˈliːkɪŋ] .
This is currently still leaking .
这 是 现在 仍然 泄漏 .

即此目前尚漏，

[haʊ] [tuː; tə] [ˈpɑːpjələraɪz] [wɒnfæŋ] ?
How to popularize Wanfang ?
如何 到 推广 万芳 ?

如何普及万方，

" [tuː; tə][biː; bi] [ɪˈtɜːrniəlɪ] [rɪˈmembər] [θruː] [ˌtrɪbjəˈleɪʃənz] ? "
" To be eternally remembered through tribulations ? "
" 到 是 永恒 记得 通过 苦难 ? "

永垂历劫？ ”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [rɪˈplaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

" [ə; eɪ] [ˈtiːtʃər] [ʃʊd; ʃəd] [duː][ðər; ðər] [best] [tuː; tə] [fʊlˈfɪl] [ðər; ðər] [ˈduːtiz] . "
" A teacher should do their best to fulfill their duties . "
" 一个 老师 应该 做 他们的 最好的 到 实现 他们的 职责 . "

“师尽师心，

" [wʌŋ] [θɪŋ] [ˈtʃeɪndʒɪz] [wɪð; wɪθ] [ˈevriθɪŋ] . "
" One thing changes with everything . "
" 一 事物 变化 和 一切 . "

—随万变。”

[ðə; ði] [tʃɪːf] [ˈmɪnɪstər] [rɪˈplaɪd] :
The chief minister replied :
这 首席 部长 回复 :

尼总持答道：

" [beɪst] [ɑːn][ðə; ði] [ˈprez(ə)nt] ,
" Based on the present ,
" 基于 在 这 展示 ,

“只据现在，

[let] [ðem; ðəm] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ][æz; əz] [ðeɪ] [pliːz] .
Let them come and go as they please .
让 他们 来 和 去 作为 他们 请 .

任其去来。”

[ˈdɑːəu] [ju] [rɪˈplaɪd] :
Dao Yu replied :
道 于 回复 :

道育答道：

" [aɪ][hæv; həv] [ˈpi:p(ə)] ,
" **I have people** ,
" 我 有 人们 ,

“有我有人，

" [noʊ][wʌn] , [noʊ] [self] . "
" **No one , no self** . "
" 不 一 , 不 自己 . "

无人无我。”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [hɜːrd] [ðə; ði] [ˈfɑːləʊɪŋ] :
The Patriarch heard the following :
这 族长 听到 这 下列的 :

祖师听得道：

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][juː; jə][hæv; həv] [ˈdɪfrənt] [əˈpɪnjənz]
Although the three of you have different opinions
虽然 这 三 的 你 有 不同的 意见

“汝三人意见虽别，

[ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)][ænd; ənd] [rɪˈæləti] [ɑːr; ər][nɑːt] [ˈdɪfrənt] .
The principle and reality are not different .
这 原则 和 现实 是 不是 不同的 .

理实不殊。

[aɪˈtiː] [ˈdɪfəz] [ˈslaɪtli] [frʌm; frəm][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [kəmˈpæʃənət] [wʌnz] .
It differs slightly from the original intention of the Three Compassionate Ones .
它 不同 轻微地 从 这 原来的 意图 的 这 三 富有同情心 一个 :

只是于三世慈尊原意少异。”

[enˈaɪ] - [ðen] [dʒɔɪnd] [hɪz; ɪz] [pɑːmz] [ænd; ənd] [boʊd] .
Ni Zongchi then joined his palms and bowed .
尼 - 然后 加入 他的 棕榈树 和 鞠躬 .

尼总持便合掌稽首，

[aɪ] [ɪnˈkwaɪəd] [əˈbaʊt] [ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)] [ɪnˈtenʃən] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ˌdʒɛnəˈeɪʃənz] .
I inquired about the original intentions of the three generations .
我 询问 关于 这 原来的 意图 的 这 三 几代人 .

拜问三世原意。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [tuː; tə] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [fɔːr; fər] [wʌnz] [ˈperənts] , "
" **To become a monk for one's parents** , "
" 到 变得 一个 僧 为了 一个人的 父母 , "

“为父母出家，

[aɪ][hæv; həv] [naʊ] [bɪn] [ɔːˈdeɪnd] [ə; eɪ] [ˈbuːdɪst] [mʌŋk] .
I have now been ordained a Buddhist monk .
我 有 现在 到过 受戒 一个 佛教徒 僧 .

今已披剃在佛门，

[ðoʊz] [ˈhelz] [hæv; həv] [ˈsentɪənt] [ˈbiːɪŋz] .
Those hells have sentient beings .
那些 地狱 有 有感知能力的 生物 .

那些地狱中有情，

[hæv; həv][wi;; wi] [fə'rgɑ:tn] [ˌevə'lu:ʃ(ə)n] ?
Have we forgotten evolution ?
有 我们 被遗忘的 进化 ?

宁忘了演化？ ”

[ˌen 'aɪ] [zɔ:ŋ] [held] [ˈɑ:ntə][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ˈmoʊmənt][wɪð; wɪθ] [ki:n] [ˈɪnsaɪt] .
Ni Zong held onto the present moment with keen insight .
尼 宗 握住 到 这 展示 片刻 和 敏锐的 洞察力 .

尼总持当下颖悟，

[hi;; hi] [ʊkt] [æt; ət] [ju] [ˈfu:][ænd; ænd][ðə; ði] [ˈʌðər] [faɪv] [wɪð; wɪθ] [bəʊθ] [aɪz] .
He looked at Yu Fu and the other five with both eyes .
他 看起来 在 于 傅 和 这 其他 五 和 两个都 眼睛 .

乃两眼看着郁富五人，

[ðeɪ] [went] [ʌp] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈpæləs] [tu:; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'spekts, ri:'speks] .
They went up to the palace to pay their respects .
他们 去 向上 到 这 宫殿 到 支付 他们的 尊重 .

上殿来瞻礼。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] , [haʊ'evər] , [wʌz; wəz] [pri'ɑ:kjupaɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] -
The patriarch , however , was preoccupied with the root cause of Qingchen's
这 族长 , 然而 , 曾是 心事重重 和 这 根 原因 的 -

[ˌresɪ'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈskɹɪptʃər] .
recitation of scriptures .
背诵 的 经文 .

祖师却又一心里想着轻尘的课诵根因，

[ðen] [ju] [ˈfu:][ænd; ænd][hi:z; ɪz] [faɪv] [kəm'pænjənz] [ˈentəd] [ðə; ði] [hɔ:l] .
Then Yu Fu and his five companions entered the hall .
然后 于 傅 和 他的 五 同伴 进入 这 大厅 .

只见郁富五人上得殿来，

[ˈni:ɪŋ] [brɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] ,
Kneeling before the patriarch ,
跪着 前 这 族长 ,

跪拜在祖师面前，

[wɪ'ðaʊt] [ˈseɪɪŋ] [ə; eɪ][wɜ:rd] ,
Without saying a word ,
没有 说 一个 单词 ,

也不言语，

[ðeɪ] [dʒʌst] [kaʊ'taʊd] .
They just kowtowed .
他们 只是 叩头 .

只是磕头。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ʃoʊn] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [laɪt] .
The patriarch shone with great light .
这 族长 闪耀 和 伟大的 光 .

祖师大放光明，

[ˈnoʊɪŋ] [jɔr; jər] [ˈpɜ:rpəs] ,
Knowing your purpose ,
会心 你的 目的 ,

备知来意，

[bʌt; bət][hi;; hi] [rɪ'saɪtɪd] [ə; eɪ] [vɜ:rs] .
But he recited a verse .
但 他 背诵 一个 诗 .

但口诵一偈。

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

[tu:; tə] [noʊ] ['sʌm,wənz] [hɑ:rt] , [æsk][ðer; ðər] [hɑ:rt] .
To know someone's heart , ask their heart .
到 知道 某人的 心 , 问 他们的 心 .

知心便问心,

[haʊ] [did][aɪ][end] [ʌp][ɪn] [ðɪs] ['prɪzn] ?
How did I end up in this prison ?
如何 做过 我 结尾 向上 在 这 监狱 ?

云何堕此狱?

[ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] [ɪz][ɪm'prɑ:pər] .
The opposite is improper .
这 对面的 是 不当 .

反此不正经,

[mɪ'steɪks] [kæn; kən][bi:; bi] [ə'və:tɪd] [baɪ] ['bi:ɪŋ] ['maɪndfʌl] [ʌv; əv] [wʌnz] [kən'dʌkt] [wen] [ə'loʊn] .
Mistakes can be averted by being mindful of one's conduct when alone .
错误 能 是 避免了 经过 存在 正念 的 一个人的 执行 什么时候 独自的 .

消愆在慎独。

[ju] ['fu:][ænd; ənd] ['ʌðər] [did][nɑ:t] [ʌndər'stænd] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [vɜ:rs] .
Yu Fu and others did not understand the meaning of the verse .
于 傅 和 其他的 做过 不是 理解 这 意义 的 这 诗 .

郁富等不知偈意,

[ju] ['gu:ɪ,dʒi: ju: 'aɪ] [kaʊ'taʊd] [bɪ'fɔ:r] [hɪz; ɪz] ['mæstər][ænd; ənd] [sed] :
Yu Gui kowtowed before his master and said :
于 图形用户界面 叩头 前 他的 掌握 和 说 :

惟郁贵叩首师前道:

" [ju:; jʊ] [ʌndər'stænd] , [jʌŋ] [mæn] . "
" You understand , young man . "
" 你 理解 , 年轻的 男人 . "

“小子知也。”

[hi:; hi] [ðen] [roʊz][ænd; ənd][təʊld][ðə; ði] [mʌŋks] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [vaʊ] [tu:; tə] [rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['skɹɪptʃər] .
He then rose and told the monks of his vow to recite the scriptures .
他 然后 玫瑰 和 讲述 这 僧侣 的 他的 发誓 到 背诵 这 经文 .

乃起身向寺僧告许经愿,

[preɪ] [fɔ:r; fər][maɪ] ['perənts] - [gʊd] [helθ] .
Pray for my parents ' good health .
祈祷 为了 我的 父母 - 好的 健康 .

祈保双亲康健,

[dɪ'zæstər] [du:][nɑ:t] [ə'fekt] [ju: 'es] .
Disasters do not affect us .
灾难 做 不是 影响 我们 .

灾难无侵。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , [ə; eɪ] [mʌŋk] [stept] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [sed] :
At that moment , a monk stepped forward and said :
在 那 片刻 , 一个 僧 步 向前 和 说 :

当时就有一个僧人近前道:

" [ðə; ði] ['benɪfæktər] [wɪʃɪz] [tu:; tə] [bɪld] [ə; eɪ] ['bu:dɪst] ['temp(ə)] . "
" The benefactor wishes to build a Buddhist temple . "
" 这 恩人 愿望 到 建造 一个 佛教徒 寺庙 . "

“施主要建一会经愿道场,

[ɔːrɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [pəɹˈfɔːrm] [ə; eɪ] ['buːdɪst] ['sɜːrvɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv][ɔːl] ['biːɪŋs] ？
Or should we perform a Buddhist service for the benefit of all beings ?
或者 应该 我们 履行 一个 佛教徒 服务 为了 这 益处 的 全部 生物 ？
还是建一藏课诵功德？ ”

[ju] ['guːɪ,dʒiː juː 'aɪ] [sed] ː
Yu Gui said ː
于 图形用户界面 说 ː

郁贵道：

" [wʌt] [wɪl] [juː; jʊ] [seɪ] ['leɪtər] ？ " **" What will you say later ? "**
" 什么 将要 你 说 之后 ？ "

“一会怎么说？

[haʊ] [tuː; tə] [ɪn'tɜːrprət] " - " ？
How to interpret " 一藏 " ？
如何 到 解释 " - " ？

一藏怎么解？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] ː
The monk said ː
这 僧 说 ː

僧人道：

" [ə; eɪ] [ɔːrt] [waɪl] [ɪz][dʒʌst][ə; eɪ] ['tempəreri] ['dɑːrmə] [ə'sembli] . " **" A short while is just a temporary Dharma assembly . "**
" 一个 短的 尽管 是 只是 一个 暂时的 法 集会 . "

“一会乃是一时修个法会，

[wʌn] ['kænən][ɪz] [kəm'pouzɪd] [ʌv; əv][faɪv] , - ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] ['skriptʃər] [fɔːr; fər] ['deɪli] [ˌresɪ'teɪʃ(ə)n] .
One canon is composed of 5 , 480 volumes of scriptures for daily recitation .
— 正典 是 由 的 5 , - 卷 的 经文 为了 日常的 背诵 .
一藏是课诵经文五千四百八十卷为一藏。

[ðə; ði] ['dɑːrmə] [ə'sembli] [ɪn'kluːdɪd] [læmps] , ['kændlɪz] , ['ɪnsens] , ['flaʊərz] , [ænd; ənd] [ˌvedʒə'terɪən]
The Dharma assembly included lamps , candles , incense , flowers , and vegetarian
这 法 集会 包括 灯 , 蜡烛 , 香 , 花朵 , 和 素食
[ˌɒfəːɪŋz, ˌɒfrɪŋz] .
offerings .
供品 .

一时法会灯烛香花斋仪，

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['merɪt] [ænd; ənd] [ɪk'spens] ['dɪfəz] [frʌm; frəm] [ðæt] [ʌv; əv] [rɪ'saɪtɪŋ] [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)]
The amount of merit and expense differs from that of reciting a single
这 数量 的 优点 和 费用 不同 从 那 的 背诵 一个 单身的
['buːdɪst] ['kænən] .
Buddhist canon .
佛教徒 正典 .

与一藏课诵的功德费用多寡不同。”

[ju] ['guːɪ,dʒiː juː 'aɪ] [sed] ː
Yu Gui said ː
于 图形用户界面 说 ː

郁贵说道：

" [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði] ['merɪts] [ɑːr; ər] [ɡreɪt] . . . " **" As long as the merits are great . . . "**
" 作为 长的 作为 这 优点 是 伟大的 . . . "

“只要功德广大，

[aɪ] [preɪ] [fɔːr; fər] ['benɪfɪt] .
I pray for benefit .
我 祈祷 为了 益处 :

我祈求得益。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [ɪn] [ðɪs] [wei] ,
" in this way ,
" 在 这 方式 ,

“如此，

[wʌŋ] [mʌst; məst] [rɪ'saɪt] [ə; eɪ] ['pæsɪdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [,trɪpɪ'tɑ:kə] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['dɒʊnər] .
One must recite a passage from the Tripitaka with the donor .
一 必须 背诵 一个 通道 从 这 唐藏 和 这 捐赠者 :
须是与施主课诵一藏经文。”

[ðə; ði] [nʌŋ] ['lɪsnd] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋks] - ['tʃæntɪŋ] .
The nun listened to the monks ' chanting .
这 尼姑 听着 到 这 僧侣 - 吟唱 :

尼总持听了僧人课诵之言，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋk] :
He then said to the monk :
他 然后 说 到 这 僧 :

乃向僧人道：

" [duː][nɑːt] [rɪ'saɪt] ['lesnz; 'lesənz][æz; əz] ['laɪtli] [æz; əz] [dʌst] . "
" Do not recite lessons as lightly as dust . "
" 做 不是 背诵 课程 作为 轻轻 作为 灰尘 : "

“莫要似轻尘的课诵。”

[ju] ['guːɪ,dʒiː juː 'aɪ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Yu Gui smiled and said :
于 图形用户界面 微笑 和 说 :

郁贵笑道：

" [ðə; ði] ['mæstər] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] . "
" The master remained silent . "
" 这 掌握 剩余 沉默的 : "

“师父不言，

[ðə; ði] [kɪd] [fər'gɔ:t] [tuː] .
The kid forgot too .
这 孩子 忘了 也 :

小子也忘了，

[bʌt; bət][ɪz] [ðɪs] [truː] ?
But is this true ?
但 是 这 真的 ?

但不知可有此事？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [hɜːrd] [ðɪs] .
The monk heard this .
这 僧 听到 这 :

那僧人听得，

[aɪ][wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 :

吃了一惊，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [æskt] [ðə; ði] [ˈæbət] :
He hurriedly asked the Abbot :
他 匆匆 问 这 方丈 :

忙向尼总持问道：

" [haʊ] [dɪd] [ˈmæstər] [ɪkˈspleɪn] - [ˈtʃæntɪŋ] ? "
" How did Master explain Qingchen's chanting ? "
" 如何 做过 掌握 解释 - 吟唱 ? "

“师父如何说轻尘的课诵？

- [ɪz][maɪ] [ˈtiːtʃər] .
Qingchen is my teacher .
- 是 我的 老师 .

轻尘乃吾师也。

[ðə; ði] [ˈɪlnəs] [ɪz] [ˈkɜːrəntli] [ɪn][ðə; ði] [ru:m] .
The illness is currently in the room .
这 疾病 是 现在 在 这 房间 .

见今疾病在房，

[ðə; ði] [ˈmæstəz] [wɜːrdz][wɜːr; wər] [ˈræðər] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [prɪˈkjuːliər] .
The master's words were rather strange and peculiar .
这 硕士学位 字 是 相当 奇怪的 和 奇特 .

师父这言说得有些古怪跷蹊，

[pliːz] [ˈfɪnɪʃ] [ˈspiːkɪŋ] .
Please finish speaking .
请 结束 请讲 .

请毕其说。”

[hiː; hi] [held] [hɪz; ɪz] [hændz] [təˈgeðər] [bʌt; bət] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt] .
He held his hands together but remained silent .
他 握住 他的 双手 一起 但 剩余 沉默的 .

总持但合掌不言。

[ju] [ˈfuː] [ðen] [sed] :
Yu Fu then said :
于 傅 然后 说 :

郁富便说道：

" [wiː; wi][ɑːr; ər] [ˈɪgnərənt] [ʌv; əv] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] . "
" We are ignorant of filial piety . "
" 我们 是 无知 的 孝 虔诚 . "

“我等为不明孝道，

[ˌæksɪˈdentəli] [əˈfendɪŋ] [wʌnz] [ˈperənts]
Accidentally offending one's parents
偶然 犯罪 一个人的 父母

误犯双亲，

[ˈpʌnɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [ˈʌndərweɜːrld]
Punished by the underworld
受到惩罚 经过 这 地狱

被阴司冥谴，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːlˈredi] [ˈfɔːlən] [ˈɪntuː] [ˈprɪzn] .
He has already fallen into prison .
他 有 已经 倒下 进入 监狱 .

已堕成狱。

[ˈfɔːrtʃənətli] , [wiː; wi][dɪd][nɑːt] [liːv] [ðɪs] [ɡʊd] [pleɪs] .
Fortunately , we did not leave this good place .
幸运的是 , 我们 做过 不是 离开 这 好的 地方 .

幸未离善地，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [seɪvd] [baɪ][ðə; ði][ˈhəʊli] [mʌŋk] .
He was saved by the holy monk .
他 曾是 已保存 经过 这 圣 僧 .

得圣僧救度，

[ɪn][ðə; ði] [ˈdɑːrkənəs] , [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [ˈprɪzn] [bɔːrd] [ˈpʌnɪʃɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
In the darkness , I saw the prison lord punishing a monk .
在 这 黑暗 , 我 锯 这 监狱 主 惩罚 一个 僧 .

于冥冥中见狱主惩治一僧，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [rɪˈsiːvd] [braɪbz] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈtiːtʃɪŋ] [ænd; ənd][ˌresɪˈteɪʃ(ə)n] .
It is said that he received bribes for his teaching and recitation .
它 是 说 那 他 已收到 贿赂 为了 他的 教学 和 背诵 .

说他为人课诵得贿，

[ɪnkəmˈpliːt] [ˈskɪptʃər]
Incomplete scriptures
未完成 经文

不完经功，

[ðə; ði][ɪnˈtaɪər] [ˈbɑːdi][wʌz; wəz] [ˈkʌvəd] [ɪn] [neɪlz] .
The entire body was covered in nails .
这 全部的 身体 曾是 涵盖 在 指甲 .

把周身铁打遍钉，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [seɪvd] [baɪ][ðə; ði][ˈhəʊli] [mʌŋk] .
They were saved by the holy monk .
他们 是 已保存 经过 这 圣 僧 .

得圣僧救解。

[bɪˈtwiːn] [ˈʌʊər; ɑːr] [ˈɪnfluəns] ,
Between our influence ,
之间 我们的 影响 ,

我们影响之间，

[aɪ] [stiɪl] [rɪˈmembər] [hɪz; ɪz] [neɪm] , - .
I still remember his name , Qingchen .
我 仍然 记住 他的 姓名 , - .

尚记得他名号轻尘，

[tel] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [ænd; ənd] [ˈgrænˈtɪldrən] [tuː; tə] [ˈkwɪkli] [kəmˈpliːt] [ðə; ði] [ˈskɪptʃər] .
Tell his disciples and grandchildren to quickly complete the scriptures .
告诉 他的 门徒 和 孙辈 到 迅速地 完全的 这 经文 .

叫他徒子若孙速补完经文，

[tuː; tə] [əbˈzɑːlv] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈpriːviəs] [sɪnz] .
To absolve him of his previous sins .
到 开脱 他 的 他的 以前的 罪孽 .

以释前罪。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [hɜːrd] [ðɪs] .
The monk heard this .
这 僧 听到 这 .

僧人听得，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [ˈdoʊnər] ,
" donor ,
" 捐赠者 ,

“施主，

[wɜːr] [dɪd][juː; jə] [hɪr] [ðɪs] [frʌm; frəm] ?
Where did you hear this from ?
在哪里 做过 你 听到 这 从 ？

此言却从何处见闻？ ”

[ju] - :
Yu Fudao :
于 - :

郁富道：

" [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ðɪ] ['maʊnt(ə)n] [geɪts] [və'rændə] [æt; ət] [naɪt] . "
" It was at the mountain gate's veranda at night . "
" 它 曾是 在 这 山 大门 阳台 在 夜晚 . "

“便是夜来山门庑廊处，

[ˈklɪrli] [dɪ'faɪnd] .
Clearly defined .
清楚地 定义 .

明明显化。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [ɪf] [aɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [maɪ] ['tiːtʃər] [dɪd][nɔːt] ['fɪnɪʃ] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ðɪ] ['skɪptʃər] [fɔːr; fər] [ˈʌðər] . . . "
" If it is true that my teacher did not finish reciting the scriptures for others . . . "
" 如果 它 是 真的 那 我的 老师 做过 不是 结束 背诵 这 经文 为了 其他的 . . . "

“果是吾师为人课诵经文未完，

[aɪ] [ə'keɪz(ə)nəli] ['sʌfər] [frʌm; frəm] [mə'lɪgnənt] [sɔːz] .
I occasionally suffer from malignant sores .
我 偶尔 遭受 从 恶性 疮 .

偶患恶疮，

[peɪn] [ɔːl] ['oʊvər][ðə; ðɪ]['bɔːdi]
Pain all over the body
疼痛 全部 超过 这 身体

遍身疼痛，

[aɪ 'tiː][ɪz] [ɔːl'redi] [ɑːn][ɪts] ['deθbed] .
It is already on its deathbed .
它 是 已经 在 它是 临终 .

将已垂亡。

[ðə; ðɪ] [sɔːr] ['sʌd(ə)nli] [hiːld] [ləst] [naɪt] .
The sore suddenly healed last night .
这 疮 突然 已治愈 最后的 夜晚 .

昨夜忽然疮口合愈，

['lɪvɪŋ] [ɪn] [peɪn] [liːdz] [tuː; tə][laɪf] .
Living in pain leads to life .
活的 在 疼痛 线索 到 生活 .

住痛得生。

[ə'pɑːn][ˈkloʊzər] [rɪ'flek(ə)n] , [ðə; ðɪ]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv]['kɑːrmə][ɪz][nɔːt] [ʌn'faʊndɪd] .
Upon closer reflection , the principle of karma is not unfounded .
之上 更近 反射 , 这 原则 的 因果报应 是 不是 毫无根据 .

细思冥冥报应不差，

[wiː; wi] , [æz; əz][jɜːr; jər] ['tiːtʃər] , [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [rɪ'pent] [fɔːr; fər][ˈaʊər; ɑːr][saɪnz] .
We , as your teacher , continue to repent for our sins .
我们 , 作为 你的 老师 , 继续 到 悔改 为了 我们的 罪孽 .

我等为师续经忏罪，

[tu:][ˈbɪzi][tu:; tə][teɪk][kəɪ][ʌv; əv][ðəmˈselvz]
Too busy to take care of themselves
也 忙碌的 到 拿 关心 的 他们自己

自顾不暇，

[hi:; hi][stɪl][dɜəd][tu:; tə][teɪk][ðə; ði][ˈdoʊnəz][ˈskɪptʃər]
He still dared to take the donor's scriptures
他 仍然 敢于 到 拿 这 捐赠者的 经文

尚敢又揽施主经文，

[rɪˈpi:tɪŋ][ðə; ði][seɪm][mɪˈsteɪks]
Repeating the same mistakes ?
重复 这 相同的 错误 ?

重复造孽？”

[ðə; ði][mʌŋk][ɪz][ðə; ði][hed][nʌŋ][hu:] [hoʊldz][ðə; ði][reɪnz]
The monk is the head nun who holds the reins
这 僧 是 这 头 尼姑 WHO 持有 这 缰绳

僧人乃稽首尼总持，

[hi:; hi][sed]
He said :
他 说 :

说道：

"[saɪns][ˈmæstər][hæz; həz][ˈreskju:d][maɪ][ˈmæstər][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈdɑ:rkənəs]
" **Since Master has rescued my master from the darkness** . . . "
" 自从 掌握 有 获救 我的 掌握 从 这 黑暗 . . . "

“师父既解救我师于冥冥，

[ðɪs][kəˈlekʃ(ə)n][ʌv; əv][ˈskɪptʃər][bɪˈlɒŋz][tu:; tə][ðə; ði][ˈbenɪfæktər][ju]
This collection of scriptures belongs to the benefactor Yu
这 收藏 的 经文 属于 到 这 恩人 于

这郁施主经文一藏，

[hi:; hi][əˈtʃi:vɪd][ˈmerɪt][θru:] [ðə; ði][ˈpaʊər][ʌv; əv][ðə; ði][daʊ]
He achieved merit through the power of the Tao
他 已达成 优点 通过 这 力量 的 这 道

借道力与他成就了功德罢。”

- :
Zongchidao :
- :

总持道：

[wi:; wi][wɪl][ˈfɑ:ləʊ][ˈaʊər; ɑ:r][ˈmæstər][ˈi:stwərd]
We will follow our master eastward
我们 将要 跟随 我们的 掌握 向东

“我等随师东行，

[skɪl][ˈkænɔ:t][bi:; bi][rɪˈteɪnd][fɔ:r; fər][lɔ:ŋ]
Skill cannot be retained for long
技能 不能 是 保留 为了 长的

功夫不能久留。”

[ðə; ði][mʌŋk][bəʊd][əˈɡen][brɪˈfɔ:r]-[ænd; ənd][sed]
The monk bowed again before Daoyu and said :
这 僧 鞠躬 再次 前 - 和 说 :

僧又向道育前稽首说道：

"[aɪ][hoʊp][ðə; ði][θɜ:rd][ˈmæstər][wɪl][ˈfɪnɪʃ][ðə; ði][ˌresɪˈteɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm]
" **I hope the Third Master will finish the recitation with him** . "
" 我 希望 这 第三 掌握 将要 结束 这 背诵 和 他 . "

“望三师父与他课诵罢。”

[ˈdɑːəu] [ju] [rɪˈplaɪd] :
Dao Yu replied :
道 于 回复 :

道育答道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmerɪts] [əˈkjuːmjələɪtɪd] [baɪ][maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] - . "
" This is the result of the merits accumulated by my senior brother Zongchi . "
" 这 是 这 结果 的 这 优点 积累 经过 我的 高级的 兄弟 - . "

“此系吾总持师兄揽来的功果，

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [dɛəz] [nɑːt] [əkˈsept] [sʌtʃ] [æŋ; ən] [ˈɔːfər] .
This humble monk dares not accept such an offer .
这 谦逊的 僧 敢于 不是 接受 这样的 一个 提供 .

小僧未敢承揽。”

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [stiɪl] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
There were still monks in the hall at that time .
那里 是 仍然 僧侣 在 这 大厅 在 那 时间 .

时在堂尚有众僧，

[tʃiː][ˈdɑːəu] :
Qi Dao :
齐 道 :

齐道：

" [wiː; wi][dəunt] [niːd] [tuː; tə] [rɪˈfjuːz] . "
" We don't need to refuse . "
" 我们 不 需要 到 拒绝 . "

“我等不必推让，

[waɪ] [nɑːt][baʊ; boʊ] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] ?
Why not bow before the patriarch ?
为什么 不是 弓 前 这 族长 ?

何不稽首祖师前，

[huːm] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][ɪn][ˈaʊər; ɑːr][ˈlesnz; ˈlesənz] ?
Whom shall we listen to in our lessons ?
谁 将 我们 听 到 在 我们的 课程 ?

听教何人课诵？ ”

[ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [wʌz; wəz] [ðen] [ˈsetld] .
The will of the people was then settled .
这 将要 的 这 人们 曾是 然后 定居 .

众意乃定，

[ðeɪ] [ɔːl] [ˈgæðərd] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] , [dʒɔɪnd][ðer; ðər] [paːmz] , [ænd; ənd] [peɪd] [ðer; ðər]
They all gathered before the patriarch , joined their palms , and paid their
他们 全部 聚集 前 这 族长 , 加入 他们的 棕榈树 , 和 有薪酬的 他们的
[rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks][tuː; tə][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] .

respects to the patriarch .
尊重 到 这 族长 .

齐到祖师前合掌启知祖师。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ænd; ənd][ðə; ði] [vaɪs] - [ˈprezɪdənt] [sæt] [ˈʌpraɪt] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [aɪz] [klaʊzɪd] .
The Patriarch and the Vice - President sat upright with their eyes closed .
这 族长 和 这 副 - 总统 卫星 直立 和 他们的 眼睛 关闭 .

祖师与道副正闭目端坐，

[ðə; ði] [əˈtendənts] [wɜːr; wər][ɑːn] [ˈiːðər] [saɪd] .
The attendants were on either side .
这 服务员 是 在 任何一个 边 .

众侍左右。

[ˈsʌd(ə)nli] [ðə; ði] [ˈpɛtriɑːrk] [ˈoʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [sed] :
Suddenly the Patriarch opened his eyes and said :
突然 这 族长 打开 他的 眼睛 和 说 :
忽然祖师开眼道：

" [aɪ] [əbˈteɪnd] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜːrs] . "
" **I obtained four lines of verse .** "
" 我 获得 四 线条 的 诗 . "
“得四句偈语。”

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[rɪˈsaɪtɪŋ] [ˈskɹɪptʃər] [ɪz][æn; ən][ækt][ʌv; əv] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] .
Reciting scriptures is an act of filial piety .
背诵 经文 是 一个 行为 的 孝 虔诚 :
诵经本孝，

[tuː; tə] [rɪˈsaɪt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ˈlɔɪəl] .
To recite is to be loyal .
到 背诵 是 到 是 忠诚 :
为诵则忠。

[ˈluːzɪŋ] [ˈlɔɪəlti] [ænd; ənd] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti]
Losing loyalty and filial piety
输 忠诚 和 孝 虔诚
失却忠孝，

[aɪ ˈtiː][məʊst; məst][biː; bi] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [bəˈnevələnt] .
It must be returned to the benevolent .
它 必须 是 返回 到 这 仁慈 :
须归仁者。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈpɛtriɑːrk] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
After the patriarch finished reciting the verse ,
后 这 族长 完成的 背诵 这 诗 ,
祖师说偈毕，

[naɪ] [lʊkt] [æt; ət] - [ænd; ənd] [sed] :
Nai looked at Daoyu and said :
奈 看起来 在 - 和 说 :
乃看着道育说道：

" [əˈprentɪs] ,
" **apprentice ,**
" 学徒 ,
“徒弟，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [prəˈmoʊt] [jʊr; jər][əˈrɪdʒən(ə)l] [ɡʊd] [ɪnˈtɛnʃən] .
You should promote your original good intentions .
你 应该 推动 你的 原来的 好的 意图 :
汝当推广本来善愿。”

[ˈdɑːəu] [ˈnəːtʃəz] [ˈdɑːəu] :
Dao nurtures Dao :
道 培养 道 :
道育道：

" [ðə; ði] [ˈpɛtriɑːrk] [ɪz] - . "
" **The patriarch is Dongpudu .** "
" 这 族长 是 - . "
“祖师为东普度，

[ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ˈkæɪɪdʒ] [ɪz] [əˈbaʊt] [tu;; tə] [dɪˈpɑ:rt] .
The imperial carriage is about to depart .
这 帝国 运输 是 关于 到 离开 :

法驾将行，

[ðə; ði][dɪˈsaɪp(ə)] [rɪˈsaɪts] [ˈskɪptʃər] [fɔ:r; fər] [ˈʌðər] .
The disciple recites scriptures for others .
这 弟子 背诵 经文 为了 其他的 :

弟子为人课诵，

[fɪərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [deɪ] [wʊd] [bi;; bi] [dɪˈleɪd] ,
Fearing that the day would be delayed ,
恐惧 那 这 天 会 是 延迟 ,

恐坐日迟延，

[,aɪ ˈti:][wʌz; wəz][nɑ:t] [kənˈvi:nɪənt] [tu;; tə][du:][soʊ] .
It was not convenient to do so .
它 曾是 不是 方便的 到 做 所以 :

未为事便。”

[ðə; ði] [ˈpetrɪɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [ɔ:ˈðoʊ] [aɪ][,eɪ ˈem] [ˈtrævlɪŋ] [ˈi:stwərd] . . . "
" Although I am traveling eastward . . . "
" 虽然 我 是 旅行 向东 . . . "

“吾虽为东行度，

[bʌt; bət][,aɪ ˈti:][hæz; hæz][ə; eɪ] [b:ŋ] - [ˈstændɪŋ] [kəˈnek(ə)n] [wɪð; wɪθ][ˈaʊər; ɑ:r] [ˈkʌntri] .
But it has a long - standing connection with our country .
但 它 有 一个 长的 - 常设 联系 和 我们的 国家 :

但与本国夙昔有缘，

[,evəˈlu:(ə)n] [əˈb:ŋ] [ðə; ði] [weɪ]
Evolution along the way
进化 沿着 这 方式

顺道演化，

[æz; əz] [b:ŋ] [æz; əz][wi;; wi] [əˈkɑ:mplɪʃ] [ɔ:l] [ɡʊd] [dɪˈdz]
As long as we accomplish all good deeds
作为 长的 作为 我们 完成 全部 好的 契约

只要成就众善，

[waɪ] [fɪr] [dɪˈleɪ] ?
Why fear delay ?
为什么 害怕 延迟 ?

何忌迟延？ ”

[ˈdɑ:əu] [ju] [boʊd] [tu;; tə][hɪz; ɪz] [ˈti:tʃər] [ɪn] [ˈgrætɪtu:d] .
Dao Yu bowed to his teacher in gratitude .
道 于 鞠躬 到 他的 老师 在 感激 :

当下道育向师礼谢，

[hi;; hi] [ðen] [əˈɡri:d] [tu;; tə] [rɪˈsaɪt] [ðə; ði] [ˈskɪptʃər] .
He then agreed to recite the scriptures .
他 然后 同意 到 背诵 这 经文 :

遂承应课诵经文。

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [wɜ:r; wər] [əˈwer] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈkɑ:rmɪk] [ˈkɑ:nsɪkwensɪz] [ʌv; əv] - [ˈækʃnz] .
The monks were aware of the karmic consequences of Qingchen's actions .
这 僧侣 是 意识到的 的 这 因果报应 结果 的 - 行动 :

只见众僧知轻尘果报，

[ðə; ði] [faɪv] [sʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ju] [ˈfæməli][hæv; həv] [wʌnz] [əˈɡen] [[ʊən] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] .
The five sons of the Yu family have once again shown filial piety .
这 五 儿子们 的 这 于 家庭 有 一次 再次 所示 孝 虔诚 .

又见郁氏五子回转孝心，

[tu;; tə] [rɪˈpeɪ] [ðə; ði] [det] [ʌv; əv][ˈmerɪt] [fɔːr; fər] [wʌnz] [ˈrelatɪvz]
To repay the debt of merit for one's relatives
到 偿还 这 债务 的 优点 为了 一个人的 亲属

为亲修建功果报本，

[wen] [ˈmɪstər] . [ænd; ənd][ˈmɪsɪz] . [ju] [ˈlɜːrnið] [ðæt]
When Mr . and Mrs . Yu learned that
什么时候 先生 . 和 太太 . 于 学习 那

郁老夫妻得知，

[ðə; ði] [nuːz] [spred] [fɑːr][ænd; ənd] [waɪd] , [əˈtræktɪŋ] [ˈmʌŋks] , [nʌnz] , [ˈdaʊɪst] [ˈpriːsts] , [ænd; ənd]
The news spread far and wide , attracting monks , nuns , Taoist priests , and
这 消息 传播 远的 和 宽的 , 吸引 僧侣 , 修女 , 道教 神父 , 和
[ˈleɪpɪəl] [frʌm; frəm][bəʊθ] [nɪr] [ænd; ənd][fɑːr] [ˈvɪlɪdʒəz] .
laypeople from both near and far villages .
普通人 从 两个都 靠近 和 远的 村庄 .

遍传引得远村近里僧尼道俗、

[dɪˈvaʊt] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] ,
Devout men and women ,
虔诚的 男人 和 女性 ,

善信男女，

[iːtʃ] [kənˈtrɪbjʊːtɪd] [ɡoʊld][ænd; ənd] [ˈmɪlɪt] .
Each contributed gold and millet .
每个 贡献 金子 和 粟 .

各出金粟，

[bɪld] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)] [tu;; tə] [preɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [lɔːnˈdʒevəti][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪnt] [ænd; ənd][tu;; tə] [rɪˈpeɪ] [ðə; ði]
Build a temple to pray for the longevity of the saint and to repay the
建造 一个 寺庙 到 祈祷 为了 这 长寿 的 这 圣 和 到 偿还 这
[det] [ʌv; əv] [ˈɡrætɪtuːd] .
debt of gratitude .
债务 的 感激 .

建一个祝延圣寿报本的道场。

[ɔːl] [ðə; ði] [ˈfeɪθf(ə)] [ˈmʌŋks] [rɪˈspektfəli] [ɪnˈvaɪtɪd][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [tu;; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [siːt] .
All the faithful monks respectfully invited the patriarch to take his seat .
全部 这 忠实 僧侣 尊敬 受邀 这 族长 到 拿 他的 座位 .

众信僧人都拜请祖师登座，

[tu;; tə] [ɪkˈspleɪn] [ðə; ði] [lɔː] [tu;; tə][ðə; ði] [ˈpʌblɪk] .
To explain the law to the public .
到 解释 这 法律 到 这 民众 .

为众说法。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [sɪnz] [aɪ][hæv; həv] [ɪnˈstrʌktɪd] [maɪ] [dɪˈsaɪplz] [tu;; tə] [ˈkæəri] [aʊt] [ðə; ði] [ˌresiˈteɪ(ə)n] . . . "
" **Since I have instructed my disciples to carry out the recitation . . .** "
" 自从 我 有 指示 我的 门徒 到 携带 出去 这 背诵 . . . "

“既令吾徒弟承行课诵，

[ɔ:l] [rɪtʃʊəlz] [ænd; ənd] ['serəməni:z] [jæl; ʃəl][bi:; bi] [pə'fɔ:rmɪd] [baɪ][hɪm; ɪm] .
All rituals and ceremonies shall be performed by him .
全部 仪式 和 仪式 将 是 执行 经过 他 .
一切科仪悉听他行持，

[aɪ] [wɪl] [tempə'rerəli] [mu:v] [tu:; tə][ə; eɪ][ˈkwaɪət] [ru:m] [tu:; tə] ['medɪteɪt] .
I will temporarily move to a quiet room to meditate .
我 将要 暂时地 移动 到 一个 安静的 房间 到 幽思 .
吾暂移静室打坐。”

[hi:; hi] [ðen] [ˈɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] ['depjuti] [tu:; tə] [əˈkʌmpəni] [hɪm; ɪm] .
He then ordered his deputy to accompany him .
他 然后 订购 他的 副 到 陪伴 他 .
乃令道副随身，

[lets] [li:v] [aɪˈti:] [æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .
按下不提。

[naʊ] , [ðə; ði] [θri:] ['venərəb(ə)l] [ˈɑ:rhət] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] [nʌn] [æbɪˈdɑ:rmə] [hæd; həd] [traɪd] [tu:; tə]
Now , the three Venerable Arhats saw that the Nun Abhidharma had tried to
现在 , 这 三 可敬 罗汉 锯 那 这 尼姑 阿毗达摩 有 尝试 到
[pə'sweɪd] [ðə; ði] [faɪv] ['pi:p(ə)l] , [ɪnˈklu:diŋ] [ˈʌtɑ:rə] , [wɪð; wɪθ][hɜ:r; həɹ] [wɜ:rdz] [bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][nɑ:t]
persuade the five people , including Uttara , with her words but they did not
说服 这 五 人们 , 包括 乌塔拉 , 和 她 字 但 他们 做过 不是
[rɪˈtɜ:rn] .
return .
返回 .
且说阿罗三位尊者见尼总持以口舌化郁富等五人不回，

[ˈæŋɡər] [əˈrouz] ,
Anger arose ,
愤怒 出现 ,
动了嗔念，
[hi:; hi] [rɪ'saɪtɪd] [ə; eɪ] [fju:] ['sænskɹɪt] [freɪzɪz] [bɪˈfɔ:r] [ðə; ði] [ten] [kɪŋz] [ʌv; əv] [hel] .
He recited a few Sanskrit phrases before the Ten Kings of Hell .
他 背诵 一个 很少 梵文 短语 前 这 十 国王 的 地狱 .
向十殿圣前念了几句梵语，

[ðə; ði] [tru:] [ænd; ənd] [ˌʌndɪˈnaɪəbl] [hel] [ɪz] [rɪˈvi:ld] .
The true and undeniable hell is revealed .
这 真的 和 无可否认 地狱 是 揭晓 .
现出真实不虚地狱，

[hi:; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [faɪv] [kəmˈpænjənz] [wɜ:r; wər][ɑ:n] [gɑ:rd] .
He and his five companions were on guard .
他 和 他的 五 同伴 是 在 警卫 .
警戒他五人。

[hi:; hi][wʌz; wəz][ˈɔ:lsou][ə; eɪ] [ˈhaɪli] [rɪˈspektɪd] [mʌŋk] .
He was also a highly respected monk .
他 曾是 还 一个 高度 受人尊敬 僧 .
又为出家高僧，

[ˈɑ:nkɔ:r] , [kʊd; kəd][ju:; jʊ] [send] [hɪm; ɪm][ɑ:n][ə; eɪ] [ˈdʒɜ:rnɪ] [θru:] [hel] ?
Encore , could you send him on a journey through hell ?
安可 , 可以 你 发送 他 在 一个 旅行 通过 地狱 ?
安可令他遨游地狱？

[ðæt] [kraɪm]
That crime
那 犯罪

那犯法罪恶，

[dɪ'faɪld] ['mʌŋks] ['bɑːdi]
Defiled monk's body
被玷污的 僧侣的 身体

污秽僧身，

['soʊli] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['seɪvɪŋ] [ɔːl] ['sentɪənt] ['biːɪŋs]
Solely for the sake of saving all sentient beings
仅 为了 这 清酒 的 保存 全部有感知能力的 生物

只为救度众生，

[wiː; wi][mʌst; məst] [prə'vaɪd] [ˌwaɪd'spred] [kən'viːniəns] .
We must provide widespread convenience .
我们 必须 提供 广泛 方便 ；

说不得广施方便，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːfərd] [fru:t] [tuː; tə] [test] [hɪz; ɪz] [zen] [maɪnd][baɪ] ['prezəntɪŋ] [aɪ 'tiː][tuː; tə][ə; eɪ] [waɪt] -
He then offered fruit to test his Zen mind by presenting it to a white -
他 然后 提供 水果 到 测试 他的 禅 头脑 经过 呈现 它 到 一个 白色的 -
[beɪkt] ['mʌŋki] .
baked monkey .
烘焙 猴 ；

乃以白沐猴献果试他禅心。

[ɪf] [ðə; ði] [nʌn] [hæd; həd] [siːn] [ðə; ði] [waɪt] [eɪp] [ænd; ənd] [piːtʃ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
If the nun had seen the white ape and peach at that time ,
如果 这 尼姑 有 已见 这 白色的 猿 和 桃 在 那 时间 ,

尼总持那时若见了白猿桃果，

[ðeɪ] [seɪ] ['iːtɪŋ] [aɪ 'tiː] [wɪl] [prɪ'vent] [juː; jʊ][frʌm; frəm] ['ɡoʊɪŋ] [tuː; tə] [hel] .
They say eating it will prevent you from going to hell .
他们 说 吃 它 将要 防止 你 从 去 到 地狱 ；

说吃了免入地狱，

[wʌn] [kæn; kən] [iːt] [aɪ 'tiː][ɔːl][æt; ət] [wʌns] .
One can eat it all at once .
一 能 吃 它 全部 在 一次 ；

一时吃得，

[ðen] [wʌn] [fɔːlz] ['ɪntuː] [ɡriːd] [ænd; ənd] [dɪ'luːʒn] .
Then one falls into greed and delusion .
然后 一 瀑布 进入 贪婪 和 错觉 ；

便入贪痴。

[hiː; hi]['oʊnli] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
He only thought to himself ,
他 仅有的 想法 到 他自己 ,

只就他一心自忖，

[aɪ] [der] [nɑːt] [prɪ'zu:m] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði][ɔːfɜːɪŋz, 'ɔːfrɪŋz][ʌv; əv][ðə; ði]['hoʊli] [wʌn] .
I dare not presume to accept the offerings of the Holy One .
我 敢 不是 忖 到 接受 这 供品 的 这 圣 一 ；

不敢僭受圣真之献，

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] [hiː; hi] [ə'kɑːmplɪft] [ðɪs] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [diːd] .
This is how he accomplished this meritorious deed .
这 是 如何 他 完成 这 有功绩的 契据 ；

便成就了他这一件功德。

[aɪˈtiː][wʌz; wəz][ˈɔːlsoʊ][ə; eɪ] [ˈblesɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][faɪv] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði][ju] [ˈfæməli] .
It was also a blessing for the five members of the Yu family .
它 曾是 还 一个 祝福 为了 这 五 成员 的 这 于 家庭 .

也是郁氏五人之幸，

[hiː; hi][ˈɔːlsoʊ] [rɪˈsiːvd] [ɪnˈstrʌk(ə)n] [ɪn] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ˈskɹɪptʃər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] - .
He also received instruction in reciting scriptures from the eminent monk Daoyu .
他 还 已收到 操作说明 在 背诵 经文 从 这 杰出 僧 - .

又得道育高僧与他课诵经文，

[kənˈstrʌktɪŋ] [ə; eɪ] [ˈdɑːrmə] [əˈsembli] ,
Constructing a Dharma assembly ,
建造 一个 法 集会 ,

修建法会，

[ðə; ði] [θriː] [ˈvenərəb(ə)l] [ˈɑːrhət] [ðen] [əˈdrest] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌnz] :
The three Venerable Arhats then addressed the four Venerable Ones :
这 三 可敬 罗汉 然后 已解决 这 四 可敬 一个 :

阿罗三位尊者乃向四位尊者道：

" [ðə; ði] [nʌn] [ˈɔːlweɪz] [juːst] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti][tuː; tə][trænsˈfɔːrm] [ðooʊz] [huː] [wɜːr; wər] [dɪsəˈbiːdiənt] . "
" The nun always used filial piety to transform those who were disobedient . "
" 这 尼姑 总是 用过的 孝 虔诚 到 转换 那些 WHO 是 忤 . "

“尼总持以孝化忤，

[ˈplʌni] [ðə; ði] [rɪˈbeljəs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [əˈbiːdiənt] .
Punish the rebellious with the obedient .
惩治 这 叛逆的 和 这 听话 .

以顺惩治，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] [wɪl] [traɪ][aɪˈtiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lɔː] .
Therefore , I will try it with the law .
所以 , 我 将要 尝试 它 和 这 法律 .

吾故试以法，

[tuː; tə] [səˈpɔːrt] [ðer; ðər] [ˈtiːtʃɪŋ] .
To support their teaching .
到 支持 他们的 教学 .

以扶其教。

[təˈdeɪ] , [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [ˈtiːtʃɪŋz] [ɑːr; ər] [rɪˈsaɪtɪd] .
Today , the Daoist teachings are recited .
今天 , 这 道家 教义 是 背诵 .

今道育课诵，

[ɔːlˈðoo] [aɪˈtiː][wʌz; wəz][tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði][faɪv] [sʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði][ju] [ˈfæməli] ,
Although it was to repay the original cause of the five sons of the Yu family ,
虽然 它 曾是 到 偿还 这 原来的 原因 的 这 五 儿子们 的 这 于 家庭 ,

虽为郁氏五子报本根因，

[ɪn] [rɪˈæləti] , [aɪˈtiː][wʌz; wəz][tuː; tə] [əˈtoʊn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [trænzɡ'reɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋk] - .
In reality , it was to atone for the transgressions of the monk Qingchen .
在 现实 , 它 曾是 到 赎罪 为了 这 过错 的 这 僧 - .

实为轻尘和尚消愆。

[jɔːr; jər] [ˈeksələnsɪ] [ɪz] [kəmˈpæʃənət] .
Your Excellency is compassionate .
你的 阁下 是 富有同情心 .

尊者慈悲，

[ˈzɛŋ] - [tʊk] [ðə; ði][ɪgˈzæm] .
Zeng Yunfa took the exam .
曾 - 采取 这 考试 .

曾云法试，

[duː][nɑːt] [let] [hɪz; ɪz] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] [maɪnd][biː; bi] [wiːk] .
Do not let his meditation mind be weak .
做 不是 让 他的 冥想 头脑 是 虚弱的 .

毋使他禅心不力，

" [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] [hæz; həz] [kəˈrʌptɪd] [ˈraɪtʃəsənəs] [wʌns] [əˈɡen] . "
" And evil has corrupted righteousness once again . "
" 和 邪恶的 有 腐败的 义 一次 再次 . "

又被邪魔乱正。”

[ðə; ði] [fɔːrθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [felt] [dʒɔɪ] .
The fourth venerable one felt joy .
这 第四 可敬 一 毛毡 喜悦 .

第四位尊者生欢喜心，

[ˈjʌn] [ʃəu] [rɪˈplaɪd] :
Yun Shou replied :
云 守 回复 :

允首答道：

" [weɪt] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪˈsaɪt] [ænd; ənd] [ˈpræktɪs] ,
" Wait for them to recite and practice ,
" 等待 为了 他们 到 背诵 和 实践 ,

“俟彼诵持演化，

[aɪ][hæv; həv][maɪ] [oʊn] [ˈmeθədz] [tuː; tə] [test] [aɪ ˈtiː] .
I have my own methods to test it .
我 有 我的 自己的 方法 到 测试 它 .

吾自有法以试。”

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋk] - [wʌz; wəz] [ˈreprəˌmændɪd] [fɔːr; fər][nɑːt] [ˈfɪnɪʃɪŋ] [hɪz; ɪz][ˈsuːtrə]
It is said that the monk Qingchen was reprimanded for not finishing his sutra
它 是 说 那 这 僧 - 曾是 训斥 为了 不是 精加工 他的 佛经
[resɪˈteɪʃnz] [duː] [tuː; tə] [əkˈseptɪŋ] [braɪbz] .
recitations due to accepting bribes .
朗诵 到期的 到 接受 贿赂 .

却说轻尘和尚为受贿课经不完遭谴，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [seɪvd] [baɪ][ðə; ði][ˈhəʊli] [mʌŋk] .
He was saved by the holy monk .
他 曾是 已保存 经过 这 圣 僧 .

被圣僧救度。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [waɪ] . . .
This is the reason why . . .
这 是 这 原因 为什么 . . .

这一端情由，

[ˈevriwʌn] [huː] [ˈvɪzɪts][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [noʊz] [ðɪs] .
Everyone who visits the temple knows this .
每个人 WHO 访问 这 寺庙 知道 这 .

往来寺中无一个不知。

[hiː; hi] [hɪmˈself] [ˈriːəlaɪzd] [hɪz; ɪz] [mɪsˈteɪk] [ænd; ənd] [rɪˈpentɪd] .
He himself realized his mistake and repented .
他 他自己 已实现 他的 错误 和 悔改 .

他自己也省悟悔改，

[ðə; ði] [sɔːr] [ˈpeɪn] [hæd; həd] [səbˈsaɪdɪd] [ɪˈmiːdiətli] .
The sore pain had subsided immediately .

这 疮 疼痛 有 平静下来 立即地 .
一时疮痛已痊，

[ˈentər] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [tuː; tə] [ˈwɜːrʃɪp] [ðə; ði] [ˈhəʊli] [ˈɪmɪdʒ] .
Enter the church to worship the holy image .

进入 这 教会 到 崇拜 这 圣 图像 .
入堂参拜圣像，

[rɪˈpent] [ʌv; əv] [jɜːr; jər] [sɪnz] .
Repent of your sins .

悔改 的 你的 罪孽 .
忏悔罪逆。

[ˈæftər] [naɪ] [ˈziː] [ˌen ˈaɪ] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈmɑːntrəˈmæntərə] ,
After Nai Xie Ni finished reciting the mantra ,

后 奈 谢 尼 完成的 背诵 这 咒语 ,
乃谢尼总持毕，

[ðeɪ] [ðen] [dʒɔɪnd] [təˈgeðər] [ɪn] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ˈskɪptʃər] [ænd; ənd] [ˈmæntərəz] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [siːt] [ʌv; əv] [ðə; ði]
They then joined together in reciting scriptures and mantras before the seat of the

他们 然后 加入 一起 在 背诵 经文 和 咒语 前 这 座位 的 这
[ˈdaʊɪst] [ˈmæstər] .

Daoist Master .

道家 掌握 .
随上道育法座前合诵经咒。

[ɪn] [ə; eɪ] [deɪz] ,
In a daze ,

在 一个 发呆 ,
恍恍惚惚，

[ə; eɪ] [bɑːrˈberɪən] [ˈenvɔɪ] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈhoʊldɪŋ] [tuː] [bɑːksɪz] .
A barbarian envoy was seen holding two boxes .

一个 野蛮人 使者 曾是 已见 保持 二 盒子 .
只见一个蛮使手捧二函，

[ə; eɪ] [laɪn] [ʌv; əv] [tekst] [wʌz; wəz] [ˈrɪt(ə)n] [ɑːn] [aɪ ˈtiː] :
A line of text was written on it :

一个 线 的 文本 曾是 书面 在 它 :
上写着一行字：

[wʌn] [ˈletər] [wʌz; wəz] [ˈoʊpənd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [wɜːrdz] " [θriː] [ˈfʌndz] [fɔːr; fər] [ˈbɪznəs] [ænd; ənd]
One letter was opened with the words " Three Funds for Business and

一 信 曾是 打开 和 这 字 " 三 资金 为了 商业 和
[ɪnˈvestmənt] " ;

Investment " ;

投资 " ;
一函开着“经资三金”；

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɑːksɪz] [kənˈteɪnd] [ðə; ði] [ɪnˈskɪp(ə)n] " [ˈsev(ə)n] [ˈɡoʊldən] [ˈskɪptʃər] " .
One of the boxes contained the inscription " Seven Golden Scriptures " .

一 的 这 盒子 包含 这 题词 " 七 金的 经文 " .
一函开着“经仪七金”。

[ðə; ði] [ˈsev(ə)n] [ˈmetlɪz] ,
The seven metals ,

这 七 金属 ,
七金者，

[pleɪst] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:t] [ʌv; əv][ˈdɑ:əu] [ju] ;
Placed in front of the seat of Dao Yu ;
放置 在 正面 的 这 座位 的 道 于 ;
置于道育座前；

[ðə; ði] [θri:] [ɡoʊld] ,
The three golds ,
这 三 黄金 ,
三金者，

[pleɪs] [,aɪ ˈti:] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [laɪt] [dʌst] .
Place it in front of the light dust .
地方 它 在 正面 的 这 光 灰尘 .
置在轻尘前面。

- [lʊkt] [æt; ət][,aɪ ˈti:] [əˈɡen] [ænd; ɐnd] [əˈɡen] .
Qingchen looked at it again and again .
- 看起来 在 它 再次 和 再次 :
那轻尘看了又看，

[ˈdɑ:əu] [ju] [dɪd][nɑ:t] [peɪ] [əˈtenʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [resɪˈteɪʃ(ə)n] .
Dao Yu did not pay attention to the recitation .
道 于 做过 不是 支付 注意力 到 这 背诵 .
道育端诵不顾。

[ˈʃɔ:rtli] [ˈæftərwərd] , [ðə; ði] [bɑ:ˈrberɪən] [ˈenvɔɪ] [ænd; ɐnd][ðə; ði] [ˈletər] [ˈdɪsəˈpɪrd] .
Shortly afterward , the barbarian envoy and the letter disappeared .
不久 之后 , 这 野蛮人 使者 和 这 信 消失 .
少顷蛮使与函不见。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [ˈskɪptʃər] [wɜ:ɹ; wər] [rɪˈsaɪtɪd] ,
After the Daoist scriptures were recited ,
后 这 道家 经文 是 背诵 ,
道育经文诵毕，

[hi:; hi] [ðen] [əˈdrest] [ju] [ænd; ɐnd][ðə; ði] [ˈʌðər] [bɪˈli:vəz] , [ˈseɪɪŋ] :
He then addressed Yu and the other believers , saying :
他 然后 已解决 于 和 这 其他 信徒 , 说 :
乃向郁氏及众信说道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [ɪz] [ˈɔ:rdərd] [baɪ][hɪz; ɪz] [ˈmæstər] [tu:; tə] [ˌʌndərˈteɪk] [ðə; ði] [tæsk] [ʌv; əv] [ˈstʌdiɪŋ]
" This humble monk is ordered by his master to undertake the task of studying
" 这 谦逊的 僧 是 订购 经过 他的 掌握 到 承担 这 任务 的 学习
[ðə; ði] [ˈskɪptʃər] . "
the scriptures . "
这 经文 : "

“小僧奉师旨承揽经功，

[maɪ][ˈoʊnli] [fɪr] [ɪz] [ðæt] [maɪ] [hɑ:rt] [wɪl] [nɑ:t] [əˈlaɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈskɪptʃər] .
My only fear is that my heart will not align with the scriptures .
我的 仅有的 害怕 是 那 我的 心 将要 不是 对齐 和 这 经文 .
此心惟恐心与经文不一，

[ɔ:r] [dɪˈveləp] [ˈærəɡəns] ,
Or develop arrogance ,
或者 发展 傲慢 ,
或生慢心，

[ɔ:r] [ɡɪv] [raɪz] [tu:; tə] [dɪˈlu:zən] [θɔ:ts] ,
Or give rise to delusional thoughts ,
或者 给 上升 到 妄想 想法 ,
或生妄心，

[ɔːr][aɪ 'tiː][meɪ] [gɪv] [raɪz][tuː; tə]['iːv(ə)] [θɔːts] [sʌtʃ] [æz; əz] [griːd] [ænd; ənd][dɪ'zaɪər][fɔːr; fər]['prɔːfɪt] .
Or it may give rise to evil thoughts such as greed and desire for profit .
或者 它 可能 给 上升 到 邪恶的 想法 这样的 作为 贪婪 和 欲望 为了 利润 .
或生利欲等等邪心，

[ɔːr] [pər'hæps][aɪ 'tiː][wʌz; wəz][tuː; tə] [gɪv] [bɜːrθ][tuː; tə][maɪ] ['veriəs] ['selfɪ] [dɪ'zaɪɜːz] .
Or perhaps it was to give birth to my various selfish desires .
或者 也许 它 曾是 到 给 出生 到 我的 各种各样的 自私 欲望 .
或生育我种种私心。

[ɔːl'doʊ] [ðə; ði] [maʊθ] [ri'saɪts] ,
Although the mouth recites ,
虽然 这 嘴 背诵 ,
口虽诵念，

[riːəlɪstɪk] [ə'pɪrəns]
Realistic appearance
实际的 外貌
眼实外观，

[fɔːloʊ] [ðə; ði] [aɪ]
Follow the eye
跟随 这 眼睛
经随眼去，

['iːv(ə)] ['entərz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [resɪ'teɪʃ(ə)n] .
Evil enters with the recitation .
邪恶的 进入 和 这 背诵 .
孽随诵入。

[tuː] ['bɪzi] [tuː; tə]['iːv(ə)n] [prə'tekt] [ðəm'selvz]
Too busy to even protect themselves
也 忙碌的 到 甚至 保护 他们自己
自保不暇，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [help] ['ʌðər] [ə'tʃiːv] [lɪbə'reɪʃ(ə)n] ?
How can one help others achieve liberation ?
如何 能 一 帮助 其他的 达到 解放 ?
焉能与人度脱？

[meɪ] [ɔːl] [bɪ'liːvəz] ['wɪtnəs] [ðə; ði] [sɪn'serəti] [ʌv; əv] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] .
May all believers witness the sincerity of this humble monk .
可能 全部 信徒 证人 这 诚意 的 这 谦逊的 僧 .
诸善信当鉴小僧真诚，

[duː][nɑːt] [gɪv] ['mʌni] .
Do not give money .
做 不是 给 钱 .
切莫惠布金钱，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd] [ðeɪ] [fɔːl]['ɪntuː] [griːd] [ænd; ənd]['iːv(ə)] ,
Not only did they fall into greed and evil ,
不是 仅有的 做过 他们 落下 进入 贪婪 和 邪恶的 ,
不但受领入了贪邪，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][aɪ 'tiː] [kɔːt] [maɪ] [aɪ] ,
As soon as it caught my eye ,
作为 很快 作为 它 捕捉 我的 眼睛 ,
只一入眼，

" [aɪ] [fɪr] [ðæt] ['ɪgnərəns] [ænd; ənd] [dɪ'luːʒn] [hæv; həv] [ə'rɪzn] . "
" I fear that ignorance and delusion have arisen . "
" 我 害怕 那 无知 和 错觉 有 出现 " .
恐起了无明之妄。”

[ˈæftər] - [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After Daoyu finished speaking ,
后 - 完成的 请讲 ,

道育说罢，

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈletərz] , [ə; eɪ][mæn] [spʊʊk] [ʌp][ænd; ənd] [æskt] :
Among the letters , a man spoke up and asked :
之中 这 信件 , 一个 男人 辐 向上 和 问 :

只见众信中一男子开口问道：

" [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈhoʊli] [mʌŋk] , "
" The words of the holy monk , "
" 这 字 的 这 圣 僧 , "

“圣僧之言，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɪnˈdiːd] [sɪnˈsɪr] .
It was indeed sincere .
它 曾是 的确 真诚 .

果是真诚。

[fɔːr; fər][ɔːl] [ˈsentɪənt] [ˈbiːɪŋs] [ɪn][ðə; ði] [ten] [dəˈrek(ə)nz] ,
For all sentient beings in the ten directions ,
为了 全部有感知能力的 生物 在 这 十 方向 ,

为十方众生，

[ðə; ði] [ˈmerɪts] [ʌv; əv] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ˈskɪptʃər] [ɑːr; ər][pʊt] [ˈɪntuː] [ˈpræktɪs] .
The merits of reciting scriptures are put into practice .
这 优点 的 背诵 经文 是 放 进入 实践 .

课诵功德实行。

[ænd; ənd] [pliːz] [tel] [em ˈiː] :
And please tell me :
和 请 告诉 我 :

且请问：

[wiː; wi] [wɪl] [ɡɪv] [əˈweɪ] [ɡoʊld][ænd; ənd] [pɜːrlz] .
We will give away gold and pearls .
我们 将要 给 离开 金子 和 珍珠 .

我等布施金珠，

[ˈɔːfərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] [ˈdʒuːəlz, ˈdʒuːlz]
Offering to the Three Jewels
提供 到 这 三 珠宝

供养三宝，

[ˈhoʊli] [mʌŋks] [rɪˈsaɪt] [ˈskɪptʃər] .
Holy monks recite scriptures .
圣 僧侣 背诵 经文 .

圣僧课诵经文，

[ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv] [əbˈzɒlv] [dɪˈzæstər][ɑːn] [bɪˈhæf] [ʌv; əv] [ˈʌðər]
The crime of absolving disaster on behalf of others
这 犯罪 的 赦免 灾难 在 代表 的 其他的

代消灾罪，

[ðeɪ] [bɪˈlɔːŋd] [tuː; tə][ðə; ði][moʊst] [ˈraɪtʃəs] [ænd; ənd] [sɪnˈsɪr] [pæθ] .
They belonged to the most righteous and sincere path .
他们 属于 到 这 最多 正义 和 真诚 小路 .

与受原属至情正道。

[ðə; ði] [ˈeldər] [ʌv; əv][ˈdʒɪɔn][ˈɔːlsou] [ɡev] [ɑːmz] .
The elder of Gion also gave alms .
这 长老 的 祇园 还 给予 施舍 .

祇园长者也曾布施，

[ˈʊə; ɑːr][ˈbuːdəˈbʊdə] , [ɪn][hɪz; ɪz] [kəmˈpæʃ(ə)n] , [ˈɔːlsʊv] [əkˈseptɪd] [aɪ ˈtiː] .
Our Buddha , in his compassion , also accepted it .
我们的 佛 , 在 他的 同情 , 还 公认 它 .
我佛慈尊也曾受纳,

[ˈmjuːtʃuəl] [ˈbenɪfɪt] ,
Mutual benefit ,
相互的 益处 ,
彼此利益,

[duː][naːt] [brɪˈtreɪ] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
Do not betray heaven and earth .
做 不是 背叛 天堂 和 地球 .
不背人天。

[ðə; ði][ˈhoʊli] [mʌŋk] [dʒʌst] [sed] [ðæt] [ɡriːd] [liːdz] [tuː; tə] [drɪˈluːʒn] .
The holy monk just said that greed leads to delusion .
这 圣 僧 只是 说 那 贪婪 线索 到 错觉 .
圣僧方才说入贪起妄,

[wʌt] [ˈkɑːrmɪk] [kɔːz] [led][tuː; tə] [ðɪs] ?
What karmic cause led to this ?
什么 因果报应 原因 引领 到 这 ?
不知堕入哪项孽因? ”

[ˈdɑːəu] [ˈnəːtʃəz] [ˈdɑːəu] :
Dao nurtures Dao :
道 培养 道 :
道育道:

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] . "
" This humble monk has become a monk . "
" 这 谦逊的 僧 有 变得 一个 僧 : "
“小僧出家,

[əˈrɪdʒənəli] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈɡrættɪtuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈempɜːz] [ˈkaɪndnəs] [ɪn] [prəˈvaɪdɪŋ] [ˈwɔːtər][ænd; ənd] [sɔɪl]
Originally out of gratitude for the Emperor's kindness in providing water and soil
起初 出去 的 感激 为了 这 皇帝的 仁慈 在 提供 水 和 土壤
,
!
,

原为感皇王水土之恩,
[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [əˈfɪʃ(ə)l] [ˈtaɪt(ə)l][ɔːr] [pəˈzɪʃ(ə)n] [rɪˈpɔːrtɪd] .
There was no official title or position reported .
那里 曾是 不 官方的 标题 或者 位置 据报道 .
无有个职名之报,

[aɪ][eɪ ˈem] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [ʃeɪv] [maɪ] [hed] [ɪn] [ˈlɔɪəlti] .
I am willing to shave my head in loyalty .
我 是 愿意的 到 刮胡子 我的 头 在 忠诚 .
愿以一忠披剃。

[təˈdeɪ] , [lets] [ˈfʊkəs][ɑːn] [ðɪs] [wʌŋ] [wɜːrd] : [ˈlɔɪəlti] .
Today , let's focus on this one word : loyalty .
今天 , 我们来吧 重点 在 这 一 单词 : 忠诚 .
今只就这忠之一字,

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [ɪkˈspleɪn] [tuː; tə][ɔːl] [ðə; ði] [ˈfeɪθf(ə)l] .
This is to explain to all the faithful .
这 是 到 解释 到 全部 这 忠实 .
为诸善信开陈。

[ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] ,
In this world ,
在 这 世界 ,

人生世间，

[ðɪs] [smɔ:l] [speɪs] ,
This small space ,
这 小的 空间 ,

这个方寸，

[ɪn'vɪzəb(ə)][ænd; ənd]['saɪlənt] ,
Invisible and silent ,
无形的 和 沉默的 ,

无形无声，

[wen] [aɪ 'ti:] [ɪz] [rɪ'dʒʊst] [tu:; tə][ə; eɪ] ['veri] [smɔ:l] [saɪz] ,
When it is reduced to a very small size ,
什么时候 它 是 减少 到 一个 非常 小的 尺寸 ,

敛之至微，

[ðə; ði] [her] [ɪz] [ɪk'stri:mli] [lɑ:rdʒ] .
The hair is extremely large .
这 头发 是 极其 大的 .

发之至大，

['hʌndrədʒ] [ʌv; əv][,veəri:'eɪjənz]
Hundreds of variations
数百 的 变体

百千样变幻，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ði:z] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [frʌm; frəm] [ðɪs] .
All of these originated from this .
全部 的 这些 起源于 从 这 .

皆从此出。

[dʒʌst] [ðɪs] ['lɔɪəlti] ,
Just this loyalty ,
只是 这 忠诚 ,

只就这忠道，

[feɪst] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [dɪ'sepʃ(ə)n] ,
Faced with this deception ,
面对 和 这 欺骗 ,

对着个欺罔，

东度记

第44/127页

[ðɪs] ['lɔɪəlti] [brɪŋz] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [kaɪndz][ʌv; əv] ['blesɪŋz] .
This loyalty brings a hundred thousand kinds of blessings .
这 忠诚 带来 一个 百 千 种类 的 祝福 .

这忠有百千样福祥，

[hi; hi][hæz; həz] ['hʌndrədz] [ɔ:r][ʰθaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][ˈkɑ:rmɪk][ˈɑ:bstək(ə)lz] .
He has hundreds or thousands of karmic obstacles .
他 有 数百 或者 数千 的 因果报应 障碍 .

欺有百千桩业障，

[fʌksjən] [hæz; həz] ['meni] [ˈɒnəz] .
Fuxiang has many honors .
福祥 有 许多 荣誉 .

福祥多少荣，

[ˈkɑ:rmɪk][ˈɑ:bstək(ə)lz] [brɪŋ] ['endləs] ['sʌfərɪŋ] .
Karmic obstacles bring endless suffering .
因果报应 障碍 带来 无尽的 痛苦 .

业障无限苦，

[ˈɔ:lweɪz] [ɪn] [ðɪs] [smɔ:l] [speɪs] .
Always in this small space .
总是 在 这 小的 空间 .

总在这方寸。

[waɪ] [du:] ['pi:p(ə)l] [meɪk] [ðəm'selvz] ['sʌfər] ?
Why do people make themselves suffer ?
为什么 做 人们 制作 他们自己 遭受 ?

人何为自苦！ ”

[ðə; ðɪ][mæn] ['lɪsnd] ,
The man listened ,
这 男人 听着 ,

男子听了，

[ðeɪ] [klɔ:spt] [ðer; ðər][hændz] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [sed] :
They clasped their hands in thanks and said :
他们 紧握 他们的 双手 在 谢谢 和 说 :

合掌称谢道：

" [meɪ] [ðə; ðɪ][ˈhoʊli] [mʌŋk] [ʌpˈhoʊld] [ðɪs] [wɜ:rd][ʌv; əv] ['lɔɪəlti] . "
" May the holy monk uphold this word of loyalty . "
" 可能 这 圣 僧 坚持 这 单词 的 忠诚 . "

“愿圣僧把这忠字，

[waɪ] [ɑ:r; ər][ðer; ðər] ['hʌndrədz] [ænd; ənd][ʰθaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [və'raɪətɪz] ?
Why are there hundreds and thousands of varieties ?
为什么 是 那里 数百 和 数千 的 品种 ?

为何有百千样？

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['blesɪŋ] [dʌz] [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] [rɪ'si:v] ?
What kind of blessing does this person receive ?
什么 种类 的 祝福 做 这 人 收到 ?

这福祥却是何等样受？

[waɪ] [ɑːr; əɹ][ðer; ðəɹ] ['hʌndrədz] [ænd; ənd][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv] [ˈinstənsɪz] [ʌv; əv] [ðɪs] [wɜːrd] "
Why are there hundreds and thousands of instances of this word "
为什么 是 那里 数百 和 数千 的 实例 的 这 单词 "
[dɪˈsepʃ(ə)n] " ?
deception "
欺骗 " ?

这欺字为何有百千桩？

[wʌt] [kaɪndz][ʌv; əv] [ˈsʌfəriŋ] [ɑːr; əɹ] [ðoʊz] ['kɑːrmɪk][ˈɑːbstək(ə)lz] ?
What kinds of suffering are those karmic obstacles ?
什么 种类 的 痛苦 是 那些 因果报应 障碍 ？

那业障却是怎几桩苦？ "

[ˈdɑːəu] [ˈnəːtʃəz] [ˈdɑːəu] :
Dao nurtures Dao :
道 培养 道 :

道育道：

[ˈlɔɪəltɪ] [hæz; həz][wʌn] [θɪŋ] [ɪn] ['kɑːmən] .
Loyalty has one thing in common .
忠诚 有 一 事物 在 常见的 :

忠有第一样，

[ɔːl] [bɪˈliːvəz] ,
All believers ,
全部 信徒 ,

众善信，

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] [wʌt] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz][tuː; tə] [seɪ] :
Listen to what this humble monk has to say :
听 到 什么 这 谦逊的 僧 有 到 说 :

你听小僧说来：

[ðə; ðɪ][fɜːrst][ɪz][ðə; ðɪ][ˈsʌbdʒekt] .
The first is the subject .
这 第一的是 这 主题 :

第一为臣子，

[meɪ] [aɪ][biː; bi] [kɔːld] [ɡʊd] .
May I be called good .
可能 我 是 称为 好的 :

愿得称为良。

[sɜːrv] [ðə; ðɪ] [ˈbɔːds] [jəʊ] [ænd; ənd] [ʃʌŋ] ,
Serve the Lords Yao and Shun ,
服务 这 领主 姚 和 回避 ,

上事尧舜主，

[bəˈnevələns] [ænd; ənd] [ˈraɪtʃəsənəs] [əˈsɪst] [ænd; ənd] [səˈpɔːrt] .
Benevolence and righteousness assist and support .
仁 和 义 协助 和 支持 :

仁义佐赞襄。

- [seɪdʒ] ,
Dengyong sage ,
- 圣人 ,

登庸贤哲士，

[hɪz; ɪz] [ˈpɑːləsɪz] [ɪkˈstendɪd] [tuː; tə] [ɔːl] [ˈkɔːrnərz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [wɜːrld] .
His policies extended to all corners of the world .
他的 政策 扩展 到 全部 角落 的 这 世界 :

绥猷及万方。

[ˈoʊnli] [ðoʊz] [hu:] [noʊ] [ðə; ði] [ˈmætər] [æt; ət][hænd] ,
Only those who know the matter at hand ,
仅有的 那些 WHO 知道 这 事情 在 手 ,
惟知事上,

[ðæt] [ˈfæməli] [ˈprɒspəz] ?
That family prospers ?
那 家庭 繁荣 ?

那念家门昌？

[ˈentəriŋ] [ðə; ði] [pəˈzi(ə)n] [ʌv; əv] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] [ɔ:r] [brɪˈkʌmɪŋ] [ə; eɪ][ˈdʒen(ə)rəl] ,
Entering the position of prime minister or becoming a general ,
进入 这 位置 的 主要的 部长 或者 成为 一个 一般的 ,
入相或出将,

[hɪz; ɪz][həˈroʊɪk] [neɪm] [ɪz] [rɪˈnaʊnd] [ɑ:n][ðə; ði] [frʌnˈtɪr] .
His heroic name is renowned on the frontier .
他的 英勇 姓名 是 著名 在 这 边境 .
雄名著边疆。

[ˈevri] [taɪm] [aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ˈsækrɪfaɪsɪŋ] [maɪˈself][fɔ:r; fər][maɪ] [ˈkʌntri] ,
Every time I think of sacrificing myself for my country ,
每一个 时间 我 思考 的 牺牲 我 为了 我的 国家 ,
每念身殉国,

[rɪˈgɑ:rdləs] [ʌv; əv] [hoʊm] [ɔ:r] [ˈhoʊmtaʊn] .
Regardless of home or hometown .
不管 的 家 或者 家乡 .

不问家与乡。

[hi:; hi] [sɜ:rvd] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈʃepərd] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈgʌvərnər] .
He served as a shepherd and a governor .
他 服务 作为 一个 牧羊人 和 一个 州长 .
为牧及为尹,

[ðə; ði] [fert] [ʌv; əv][ɔ:l] [ˈpi:p(ə)l] [ɪz] [wʌt] [wi:; wi][mʌst; məst] [ber] .
The fate of all people is what we must bear .
这 命运 的 全部 人们 是 什么 我们 必须 熊 .
万民命所当。

[ˈɑ:nɪst] , [pjʊr] , [kəmˈpæʃənət] , [ænd; ənd] [bəˈnevələnt]
Honest , Pure , Compassionate , and Benevolent
诚实的 , 纯的 , 富有同情心 , 和 仁慈
廉静普慈仁,

[du:][na:t] [ˈkʌvət] [ˈkru:əlti] [ɔ:r][ˈstoʊlən] [gʊdz] .
Do not covet cruelty or stolen goods .
做 不是 贪图 残酷 或者 被盗 商品 .
不贪酷与赃。

[moʊ] - [ɪz] [iːzəli] [əˈbjuzd] .
Mo Yunmin is easily abused .
莫 - 是 容易地 受虐 .
莫云民易虐,

莫云民易虐，

[iːv(ə)n][ə; eɪ][ˈmaɪnər] [flɔ:] [kæn; kən] [ko:z] [hɑ:rm] .
Even a minor flaw can cause harm .
甚至 一个 次要的 缺陷 能 原因 伤害 .
微疵若自伤。

[ɪmˈbreɪs] [ðɪs] [red] [ɪnˈtegrəti] ,
Embrace this red integrity ,
拥抱 这 红色的 正直 ,
抱此一赤节,

[ə; eɪ] [neɪm] [ðæt] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'membə] [fɔːr; fər] [ɪ'tɜːnəti] .
A name that will be remembered for eternity .
一个 姓名 那 将要 是 记得 为了 永恒 .
名传万载香。

[gʊd] [mæn] , [ə'pɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Good man , upon hearing this ,
好的 男人 , 之上 听力 这 ,
善男子听了，

[ˈfiːlɪŋ] [dʒɔɪ]
Feeling joy
感觉 喜悦
心生欢喜，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [wʌt] [ðə; ði][ˈhəʊli] [mʌŋk] [sed] [wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈdʒʌmb(ə)] [ʌv; əv] [trʊθs] . "
" **What the holy monk said was a jumble of truths .** "
" 什么 这 圣 僧 说 曾是 一个 杂乱 的 真相 . "
“圣僧说的一团道理，

[ɪn'diːd] , [ɪts] [ˈʌpraɪt] [ænd; ənd] [ˈɑːnɪst] .
Indeed , it's upright and honest .
的确 , 它是 直立 和 诚实的 .
果然正大。

[maɪ][ˈtemp(ə)] [ˈɔːf(ə)n] [həʊsts] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [huː] [kʌm] [tuː; tə] [priːtʃ] [ænd; ənd] [ɪkˈspaʊnd] [ðə; ði]
My temple often hosts eminent monks who come to preach and expound the
我的 寺庙 经常 主持人 杰出 僧侣 WHO 来 到 布道 和 阐述 这
[ˈdɑːrmə] .
Dharma .
法 .

我这寺中往往有高僧来讲经说法，
[sʌm; səm][ˈoʊnli] [spiːk] [zen] [koʊn] [ænd; ənd] [ˈsænskɹɪt] ,
Some only speak Zen koans and Sanskrit ,
一些 仅有的 说话 禅 公案 和 梵文 ,

有一等只讲些禅机梵语，
[ðə; ði] [ˈfuːliʃ] [mæn] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [dəʊzd] [ɔːf] .
The foolish man listened and dozed off .
这 愚蠢 男人 听着 和 打盹 离开 .

愚昧的听了打盹瞌睡起来，
[huː] [wʊd] [der] [tuː; tə] [brɪˈlɪt(ə)] [ˈbuːdɪzəm] ?
Who would dare to belittle Buddhism ?
WHO 会 敢 到 贬低 佛教 ？

那有敢轻藐释教的，
[ðeɪ] [dʒʌst] [kaʊˈtəʊd] [ænd; ənd] [tʃɑːntɪd] [ˈbuːdɪst] [ˈprerz] .
They just kowtowed and chanted Buddhist prayers .
他们 只是 叩头 和 吟诵 佛教徒 祈祷 .

只是磕头念佛，
[wer] [duː][juː; jʊ] [ˌʌndərˈstænd] ?
Where do you understand ?
在哪里 做 你 理解 ？

哪里明白？

[ɔ:ɪ'doʊ] [ðə; ði] [zen] ['prɪnsəp(ə)l] [ɑ:r; ə] [prə'faʊnd] ,
Although the Zen principles are profound ,
虽然 这 禅 原则 是 深刻的 ,

虽说禅机深奥，

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [ə'fɪnəti] [wɪl] [ə'teɪn] [ɪn'lart(ə)nment] [ɑ:n][ðer; ðər] [oʊn] .
Those with affinity will attain enlightenment on their own .
那些 和 亲和力 将要 达到 启示 在 他们的 自己的 .

有缘的自悟入道，

[ðeɪ] [rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə] [rɪ'vi:l] [ðə; ði][aɪ'dentəti][ʌv; əv][ðə; ði] ['skaʊndrəl] ['laɪtli] .
They refused to reveal the identity of the scoundrel lightly .
他们 拒绝 到 揭示 这 身份 的 这 恶棍 轻轻 .

不肯轻泄匪人。

[wen] ['pi:p(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rlɪd] [ə'send] [tu:; tə][ə; eɪ] [ɡʊd] [pleɪs] ,
When people of the world ascend to a good place ,
什么时候 人们 的 这 世界 上升 到 一个 好的 地方 ,

世人一登善地，

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] ['tʃæntɪŋ] [ʌv; əv] ['sænskɪt] ,
Upon hearing the chanting of Sanskrit ,
之上 听力 这 吟唱 的 梵文 ,

一闻梵音，

[ðen] [wʌn] [træn'sendz] [ðə; ði]['mɔ:rt(ə)] [reɪlm] .
Then one transcends the mortal realm .
然后 一 超越 这 凡人 领域 .

便超凡界。

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ɪts] [nɑ:t][æz; əz] [klɪr] [ænd; ənd] [streɪt'fɔ:rwərd] [æz; əz][ðə; ði] ['ti:tʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði]
It's just that it's not as clear and straightforward as the teachings of the
它是 只是 那 它是 不是 作为 清除 和 直截了当 作为 这 教义 的 这
[ˈhoʊli] [mʌŋk] .
holy monk .
圣 僧 .

只是不如圣僧明明白白教道。

[ænd; ənd][aɪ] [wʊd] [laɪk] [tu:; tə][æsk] [ə'gen] , [haʊ] ['meni] [mɔ:r] [ɑ:r; ə][ðer; ðər] [brɪ'loʊ] [ðə; ði][fɜ:rst]
And I would like to ask again , how many more are there below the first
和 我 会 喜欢 到 问 再次 , 如何 许多 更多的 是 那里 以下 这 第一的
['prɪnsəp(ə)] [ʌv; əv] ['brɪəlti] ?
principle of loyalty ?
原则 的 忠诚 ?

且再请问第一样忠道之下还有多少？ ”

[ˈdɑ:əu] [ju] [rɪ'plaɪd] :
Dao Yu replied :
道 于 回复 :

道育答道：

" ['brɪəlti] [hæz; həz] ['meni] ['fæsɪts] . "
"**Loyalty has many facets .**"
" 忠诚 有 许多 方面 . "

“忠道多端，

[fɔ:r; fər][ɪɡ'zæmp(ə)] , [ɪn] [tɜ:rmz] [ʌv; əv] ['kærəktər] ,
For example , in terms of character ,
为了 例子 , 在 条款 的 特点 ,

比如为人，

[ɪn] [ˈplænɪŋ] , [duː][jʊr; jər] [best] [wɪð; wɪθ] [sɪnˈserəti] .
In planning , do your best with sincerity .
在 规划 , 做 你的 最好的 和 诚意 .

谋事尽自己一个实心，

[tri:t] [ˈʌðər] [ˈpiːpəlz] [əˈferz] [æz; əz][jʊr; jər] [oʊn] .
Treat other people's affairs as your own .
对待 其他 人们的 事务 作为 你的 自己的 .

把他人事如己事做，

[ðæt] [ɪz] [ˈlɔɪəlti] .
That is loyalty .
那 是 忠诚 .

便就是忠。

[wʌn] [ˈhɑːbəz] [ə; eɪ] [hɑːrt] [ˈdrɪvŋ] [baɪ][ˈprɑːfɪt] .
One harbors a heart driven by profit .
一 港口 一个 心 驱动 经过 利润 .

一存个为利的心肠，

[ɔːr] [wɪˈðaʊt] [bɪˈɡɪnɪŋ] [ɔːr] [end] ,
Or without beginning or end ,
或者 没有 开始 或者 结尾 ,

或无终始，

[ɔːr][,aɪ ˈtiː] [meɪ] [kɔːz] [ˈdæmɪdʒ] .
Or it may cause damage .
或者 它 可能 原因 损害 .

或反伤坏，

[ɔːr] [aʊt] [ʌv; əv] [fɪr] [ɔːr] [səˈspiʃ(ə)n] ,
Or out of fear or suspicion ,
或者 出去 的 害怕 或者 怀疑 ,

或畏嫌忌，

[ɔːr] [pərˈhæps] [ˈɡriːdi] [fɔːr; fər] [rɪˈwɔːrdz] ,
Or perhaps greedy for rewards ,
或者 也许 贪婪的 为了 奖励 ,

或贪酬报，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [dɪsˈlɔɪəlti] .
That would be disloyalty .
那 会 是 不忠 .

便是不忠矣。

[fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)] , [jʌŋ] [mʌŋks] [wʊd] [rɪˈsaɪt] [ˈskɪptʃər] [fɔːr; fər] [ˈʌðər] .
For example , young monks would recite scriptures for others .
为了 例子 , 年轻的 僧侣 会 背诵 经文 为了 其他的 .

比如小僧们为人课诵，

[ðæt] [dɪˈvaʊt] [bɪˈliːvərz] [sɪnˈsɪr] [dɪˈvooʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˈsiːkɪŋ] [ˈbjdəhjd]
That devout believer's sincere devotion to seeking Buddhahood
那 虔诚的 信徒的 真诚 虔诚 到 寻求 佛性

那善信一种求佛的志诚，

[wiː; wi][hæv; həv] [haɪ] [hoʊps] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] [əˈkɑːmplɪ] [ðɪs] .
We have high hopes for you to accomplish this .
我们 有 高的 希望 为了 你 到 完成 这 .

何等厚望你完成，

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈɡriːdi] [fɔːr; fər][ˈprɑːfɪt] .
But you are greedy for profit .
但 你 是 贪婪的 为了 利润 .

你却贪利，

[nɑ:t] [ɪn'taɪərli] [sɪn'sɪr] ,
Not entirely sincere ,
不是 完全 真诚 ,

不尽实心，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [rɪ'pent] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [sɪn] ?
How can one repent for this sin ?
如何 能 一 悔改 为了 这 罪 ?

这罪孽怎生忏悔？ ”

['dɑ:əu] [ju] [sed] [ðɪs] ,
Dao Yu said this ,
道 于 说 这 ,

道育说到此处，

['oʊnli] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [wɜ:r; wər] [sɪ:n] .
Only Qingchen and his disciples were seen .
仅有的 - 和 他的 门徒 是 已见 .

只见轻尘与徒弟子，

[ðeɪ] [ɔ:l] [kla:spt] [ðer; ðər][hændz][ɪn] [prer] [ænd; ənd] [ˈɔ:fərd] [ðer; ðər] [θæŋks] .
They all clasped their hands in prayer and offered their thanks .
他们 全部 紧握 他们的 双手 在 祷告 和 提供 他们的 谢谢 .

俱各合掌瞻拜谢过。

[ðə; ðɪ][mæn] ['lɪsnd] ,
The man listened ,
这 男人 听着 ,

男子听了，

[hi:; hi] [ðen] ['ɜ:rnɪstli] [rɪ'kwɛstɪd] [ðə; ðɪ][ˈhoʊli] [mʌŋk] [tu:; tə] [ti:tʃ] [hɪm; ɪm][ɪn] [ˈdi:teɪl] [ðə; ðɪ][sɪnz]
He then earnestly requested the holy monk to teach him in detail the sins
他 然后 切实 请求 这 圣 僧 到 教 他 在 细节 这 罪孽
[ænd; ənd] [ˈtɔ:ments] [ʌv; əv] [ˈlɔɪəltɪ] [ænd; ənd] [dɪ'sɪ:t] .
and torments of loyalty and deceit .
和 折磨 的 忠诚 和 欺骗 .

便恳求圣僧备细把尽忠福祥与欺罔的罪孽苦恼一一教道。

['dɑ:əu] ['nə:tʃəz] ['dɑ:əu] :
Dao nurtures Dao :
道 培养 道 :

道育道：

" [ɔ:l] [bɪ'li:vəz] [ʃʊd; ʃəd] [ˈlɪs(ə)n] [ˈkɜrfəli] [tu:; tə] [wʌt] [ɪz] [ˈbi:ɪŋ] [sed] . "
All believers should listen carefully to what is being said . "
" 全部 信徒 应该 听 小心 到 什么 是 存在 说 . "

“众善信既要备细听闻，

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [ˈkænə:t] [bi:; bi] [hɑ:rʃ] .
This humble monk cannot be harsh .
这 谦逊的 僧 不能 是 残酷的 .

小僧也说不得刻薄，

[ə'tækɪŋ] [ˈʌðər] - [ˈwɪknəsɪz]
Attacking others' weaknesses
攻击 其他的 - 弱点

攻人之短，

[aɪ 'ti:] [ˈhɪndəz] [kəm'pæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [bə'nevələns] .
It hinders compassion and benevolence .
它 阻碍 同情 和 仁 .

有碍慈仁。

[bʌt; bət] ['lɔɪəltɪ] [ɪz] [ə'baʊt] ['pi:p(ə)l] [end'ʒʊɪŋ] ['hæpɪnəs] [ænd; ənd] [ə'vɔɪdɪŋ] ['sʌfərɪŋ] .
But loyalty is about people enjoying happiness and avoiding suffering .
但 忠诚 是 关于 人们 享受 幸福 和 避免 痛苦 .

但存忠是世人自己享福免苦，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] [ðen] [br'gæn] [tu;; tə] ['tʃætər] [ɑ:n][ænd; ənd][ɑ:n] .
The young monk then began to chatter on and on .
这 年轻的 僧 然后 开始 到 喋喋不休 在 和 在 .

小僧便喋喋叻叻，

[aɪ] [wʊd] ['ræðər] [ək'sept] [ðə; ði] [ɡɪlt] .
I would rather accept the guilt .
我 会 相当 接受 这 有罪 .

宁甘罪过。

['lɪs(ə)n] [tu;; tə][em 'i:] .
Listen to me .
听 到 我 .

你听我说来。”

['spi:kɪŋ] [ʌv; əv] ['lɔɪəltɪ] [ænd; ənd] ['ɡʊdnəs] ,
Speaking of loyalty and goodness ,
请讲 的 忠诚 和 善良 ,

说忠良，

[prə'tekt] [jʊr; jər] [ɡʊd] ['fɔ:rtʃən]
Protect your good fortune
保护 你的 好的 财富

护厚福，

[waɪ] ['bɔ:ðər] [wɪð; wɪθ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [fɔ:r; fər] [ˌdʒɛnə'seɪʃənz] [ʌv; əv] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪ(ə)lɪz] ?
Why bother with divination for generations of high - ranking officials ?
为什么 打扰 和 占卜 为了 几代人 的 高的 - 排行 官员 ?

百代金紫何须卜。

[ə; eɪ] [ɡʊd] [neɪm] [wɪl] [bi;; bi] [rɪ'membər] [fər'evər] .
A good name will be remembered forever .
一个 好的 姓名 将要 是 记得 永远 .

好名万古永流芳，

[tu;; tə][bi;; bi][ə; eɪ] [seɪnt] , [ə; eɪ][ɡɔ:d] , [æŋ; ən] [ɪ'mɔ:rt(ə)l] , [ɔ:r][ə; eɪ]['bu:də'bʊdə] .
To be a saint , a god , an immortal , or a Buddha .
到 是 一个 圣 , 一个 上帝 , 一个 不朽 , 或者 一个 佛 .

为圣为神为仙佛。

[wɑ:nt] [tu;; tə] [br'kʌm] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪ(ə)l]
Want to become a high - ranking official
想 到 变得 一个 高的 - 排行 官方的

想高官，

['ɡri:di] [fɔ:r; fər] [ə'bʌndənt] ['blesɪŋz]
Greedy for abundant blessings
贪婪的 为了 丰富 祝福

贪厚福，

[wen] [wɪl] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔ:rtʃən] ['evər] [bi;; bi] [ɪ'nʌf] ?
When will fame and fortune ever be enough ?
什么时候 将要 名声 和 财富 曾经 是 足够的 ?

功名富贵何时足。

['oʊnli] [kən'sɜ:rnd] [wɪð; wɪθ] [prə'tektɪŋ] [ðer; ðər] [oʊn] ['pra:pərtɪ] ,
Only concerned with protecting their own property ,
仅有的 担心的 和 保护 他们的 自己的 财产 ,

一心只顾保身家，

[ðæt] [θɔ:t] [kən'sɜ:rnz] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [kɔ:rt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pi:p(ə)] .
That thought concerns the public court and the people .
那 想法 担忧 这 民众 法庭 和 这 人们 .
那念公庭与民物。

[ræmpənt] [gri:d] [ænd; ənd] ['kru:əlti] ,
rampant greed and cruelty ,
猖獗 贪婪 和 残酷 ,
肆贪残，

[bi;; bi][ˈvaɪələnt][ænd; ənd]['kru:əl] .
Be violent and cruel .
是 暴力 和 残忍的 .
逞暴酷，

[ðeɪ] [ʃʊd] [noʊ] [kən'sɜ:rn] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pi:p(ə)] .
They showed no concern for the suffering of the people .
他们 显示 不 忧虑 为了 这 痛苦 的 这 人们 .
不恤黎元遭荼毒。

[wʌnz] [ðə; ði] [net] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz][kæst] , [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi;; bi] [ɔ:l] - [en'kʌmpəsɪŋ] .
Once the net of heaven is cast , it will be all - encompassing .
一次 这 网 的 天堂 是 投掷 , 它 将要 是 全部 - 包含 .
一朝天网说恢恢，

[ɪts] [hɑ:rd][tu:; tə] [ˌɡærən'ti:] [ðæt] [wʌnz] [laɪf][ænd; ənd] ['prɔ:pərti] [wəʊnt] [bi;; bi] ['ru:ɪnd] .
It's hard to guarantee that one's life and property won't be ruined .
它是 难的 到 保证 那 一个人的 生活 和 财产 惯于 是 毁坏 .
难保身家无刖戮。

['i:v(ə)n] [ɪf] [hi;; hi] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [net] [bɪ'fɔ:r] [hɪz; ɪz] [deθ] ,
Even if he escaped the net before his death ,
甚至 如果 他 逃脱 这 网 前 他的 死亡 ,
纵然漏网在生前，

[aɪ'd] ['ræðər] [ɪ'skeɪp] [dɪ'zæstər][ænd; ənd] ['ɪlnəs] ['æftər][aɪm] [ɡɔ:n] !
I'd rather escape disaster and illness after I'm gone !
ID 相当 逃脱 灾难 和 疾病 后 我是 已消失 !
身后宁逃灾病促！

['æftər] - ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After Daoyu finished speaking ,
后 - 完成的 请讲 ,
道育说罢，

[ðə; ði][mæn] [klɔ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [ɪn] [ə'pru:v(ə)] .
The man clasped his hands in approval .
这 男人 紧握 他的 双手 在 赞同 .
男子合掌称善。

[ˈoʊnli][ə; eɪ] ['ska:lər] [wʌz; wəz] [si:n] .
Only a scholar was seen .
仅有的 一个 学者 曾是 已见 .
只见一个士人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] .
His name is Changyuan .
他的 姓名 是 昌源 .
名姓唤做昌远，

[kɔ:l] [aʊt] [tu:; tə][ðə; ði][mæn] :
Call out to the man :
称呼 出去 到 这 男人 :
向这男子叫一声：

[ˈbrʌðər] [ˈtʃɪˈæn] [dɪŋ] ,
Brother Qian Ding ,
兄弟 钱 丁 ,

“钱定兄，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [naʊ] [ˈæskɪŋ] [ˈkwestʃənz] ,
You are now asking questions ,
你 是 现在 问 问题 ,

你今备问，

[ðə; ðɪ] [haɪ] [mʌŋk] [prɪˈperd] [ə; eɪ][rɪˈplaɪ] .
The high monk prepared a reply .
这 高的 僧 准备 一个 回复 .

高僧备答，

[waɪl] [jɪn] [ænd; ɐnd] [jæŋ] [ɑːr; ər] [ɪnˈdiːd] [ˈkɑːrmɪk] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] ,
While yin and yang are indeed karmic retribution ,
尽管 阴 和 杨 是 的确 因果报应 报应 ,

固然阴阳报应，

[ɡʊd] [ænd; ɐnd][ɪːv(ə)][ɑːr; ər][ˌɪnrɪˈskeɪpəb(ə)] .
Good and evil are inescapable .
好的 和 邪恶的 是 无法逃避 .

善恶不爽。

[dʒʌst] [beɪst] [ɑːn] [wʌt] [juː; jʊ][dʒʌst] [sed] ,
Just based on what you just said ,
只是 基于 在 什么 你 只是 说 ,

只就你方才说的，

[ˈlɔɪəltɪ] [ænd; ɐnd] [dɪˈsiːt] ,
Loyalty and deceit ,
忠诚 和 欺骗 ,

忠良与欺罔，

[ˈfuː] [ˈʃiːɑːŋz] [sɪnz]
Fu Xiang's sins
傅 翔的 罪孽

福祥罪孽，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][ɪz][wʌn] [θɪŋ] [ðæt] [ɪz] [ˌʌnˈklɪr] .
However , there is one thing that is unclear .
然而 , 那里 是 一 事物 那 是 不清楚 .

如今却有一宗不明白，

[aɪ] [niːd] [jʊr; jər] [ədˈvaɪs] .
I need your advice .
我 需要 你的 建议 .

请教请教。

[fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)] , [aɪm][ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜːrs(ə)n][fɔːr; fər] [θriː] [ˈlaɪfˌtaɪmz] .
For example , I'm a kind person for three lifetimes .
为了 例子 , 我是 一个 种类 人 为了 三 一生 .

比如我小子三世善良，

[ˈlɔɪəl] [ænd; ɐnd] [dɪˈvʊʊtɪd] ,
Loyal and devoted ,
忠诚 和 奉献 ,

一心忠愍，

[aɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [ˈkɑːntrəri] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [wɪl] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [ænd; ɐnd] [ɜːrθ] .
It is not contrary to the will of Heaven and Earth .
它 是 不是 相反 到 这 将要 的 天堂 和 地球 .

告诸天地不悖，

[ðə; ði] ['kwɛstʃənɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['spɪrɪts][ænd; ənd] ['di:ti:z] [ɪz] [ʌn'daʊtɪdli] [tru:] .
The questioning of the spirits and deities is undoubtedly true .
这 提问 的 这 烈酒 和 神灵 是 无疑 真的 .

质诸鬼神无疑，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðei] [hæv; həv] [bɪn] [pʊr] [fɔ:r; fər] [dʒɛnə'eɪʃənz] ?
How could they have been poor for generations ?
如何 可以 他们 有 到过 贫穷的 为了 几代人 ?

怎么累世贫寒，

[ɪz][ðə; ði] ['fju:tʃər] [blɔ:kt] ?
Is the future blocked ?
是 这 未来 已屏蔽 ?

前程阻隘？

[maɪ] ['vɪlɪdʒ] [ɪz]['lʊkɛrtɪd][ɑ:n][ə; eɪ] ['sændi] [bi:tʃ] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] [si:] .
My village is located on a sandy beach across the sea .
我的 村庄 是 位于 在 一个 沙 海滩 穿过 这 海 .

我这隔海沙村，

[ə; eɪ] ['welθi] [ænd; ənd] ['prɔ:mɪnənt] ['fæməli]
A wealthy and prominent family
一个 富裕 和 著名的 家庭

一富厚世家，

['spi:kɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ə'kju:mjələɪtɪd] ['i:v(ə)l] [di:dz] ,
Speaking of his accumulated evil deeds ,
请讲 的 他的 积累 邪恶的 契约 ,

说起他积恶，

[,aɪ 'ti:] ['tru:li] [sɛrvd] [ðə; ði] ['wɔ:tərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] ['rɪvər] .
It truly saved the waters of the West River .
它 真的 已保存 这 水 的 这 西方 河 .

真是挽西江之水，

[ɔ:l] [ðə; ði] [,bæm'bu:] [ʌv; əv] [nɑ:n'fɑ:n]
All the bamboo of Nanshan
全部 这 竹子 的 南山

罄南山之竹，

[ɪts] [ɪm'pɔ:səb(ə)][tu:; tə] [raɪt] [,aɪ 'ti:] [ɔ:l] [daʊn] .
It's impossible to write it all down .
它是 不可能的 到 写 它 全部 向下 .

也写不尽。

[lʊk] [æt; ət] [haʊ] [hɪz; ɪz] ['fæməli][hæz; həz] [bɪn] ['werɪŋ] [gəʊld][ænd; ənd]['pɜ:rp(ə)l] [rəʊbz] [fɔ:r; fər]
Look at how his family has been wearing gold and purple robes for
看 在 如何 他的 家庭 有 到过 穿着 金子 和 紫色的 长袍 为了
[dʒɛnə'eɪʃənz] .
generations .
几代人 .

你看他代代拖金衣紫，

[i:tʃ] [wʌn] [brɔ:t] ['ɑ:nər] [tu:; tə][ðer; ðər] [sʌnz] [ænd; ənd] [waɪvz] .
Each one brought honor to their sons and wives .
每个 一 带来 荣誉 到 他们的 儿子们 和 妻子们 .

个个荫子荣妻。

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [ˌretri'bju:ʃ(ə)n] !
Look at this retribution !
看 在 这 报应 !

看这报应，

[bʌt; bət] [wer] [ɑ:r; ər] [ðeɪ] [naʊ] ?
But where are they now ?
但 在哪里 是 他们 现在 ?

却又何在？ ”

- ['lisnd] ,
Daoyu listened ,
- 听着 ,

道育听了，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [dʌz] [ðə; ði][ˈdʒent(ə)lmən] [ˈhɑ:rbər] [ˈeni] [rɪˈzentmənt] ? "
" Does the gentleman harbor any resentment ? "
" 做 这 绅士 港口 任何 怨恨 ? "

“先生有怨心否？

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ˈdʒeləs] ?
Are you jealous ?
是 你 嫉妒的 ?

有妒意么？ ”

- [rɪˈplaɪd] :
Changyuan replied :
昌源 回复 :

昌远答道：

[ə; eɪ][waɪz] [ˈpɜ:rs(ə)n] [dʌz] [nɑ:t] [bleɪm] [ˈhev(ə)n] .
A wise person does not blame Heaven .
一个 明智的 人 做 不是 责备 天堂 .

“君子不怨天，

[du:][nɑ:t] [bleɪm] [ˈʌðər] .
Do not blame others .
做 不是 责备 其他的 .

不尤人，

[wʌt] [ˈgri:vənsəz, ˈgri:vənsɪz][du:][ju:; jʊ][hæv; həv] , [jʌŋ] [mæn] ?
What grievances do you have , young man ?
什么 不满 做 你 有 , 年轻的 男人 ?

小子何怨？

[hi:; hi] [meɪ] [hæv; həv] [ɪnˈherənt] [welθ] [ænd; ənd][ˈsteɪtəs; ˈstætəs] .
He may have inherent wealth and status .
他 可能 有 固有 财富 和 地位 .

彼或固有这富贵，

[wʌt] [dʌz] [aɪ ˈti:][hæv; həv][tu:; tə][du:][wɪð; wɪθ][em ˈi:] ?
What does it have to do with me ?
什么 做 它 有 到 做 和 我 ?

于我何与？

[soʊ] [wʌt] ?
So what ?
所以 什么 ?

又何妨？

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [dɪ'skʌsɪŋ] ['mætərz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pər'spektɪv] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] -
It's just a matter of discussing matters from the perspective of a high -
它是 只是 一个 事情 的 讨论 事情 从 这 看法 的 一个 高的 -
['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
ranking monk .
排行 僧 .

只是就高僧言事论事，

[ðɪs] ['mætər] [mʌst; məst][biː; bi] [ʌndər'stʊd] .
This matter must be understood .
这 事情 必须 是 理解 .

这一件不得明白。”

['tʃɪ'æn] [dɪŋ] [sed] :
Qian Ding said :
钱 丁 说 :

钱定说道：

" [ɪn'herɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [faɪv] ['elɪmənts; 'eləmənts] ,
" Inherited by the Five Elements ,
" 遗传 经过 这 五 元素 ,
“五行秉受，

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] ['evər] - ['tʃeɪndʒɪŋ] .
The world is ever - changing .
这 世界 是 曾经 - 变化 .

世运变幻，

[ɔːr] [pər'hæps] [ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [baɪ] [ʃɪr] [lʌk] .
Or perhaps they escaped by sheer luck .
或者 也许 他们 逃脱 经过 透明 运气 .

或者侥幸苟免。”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Daoyu smiled and said :
- 微笑 和 说 :

道育笑道：

[ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
If that's the case ,
如果 那就是 这 案件 ,

“若如此说，

[kri'eɪʃ(ə)n] [ɪz]['ɔːlsəʊ] ['selfɪʃ] .
Creation is also selfish .
创建 是 还 自私 .

造化又私，

[ðə; ði]['kɑːrmɪk][,retri'bjuːʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [jɪn] [ænd; ənd] [jæn] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [dɪ'stɔːrtɪd] [wʌns] [ə'gen] .
The karmic retribution between Yin and Yang has become distorted once again .
这 因果报应 报应 之间 阴 和 杨 有 变得 扭曲 一次 再次 .

阴阳报应复舛矣。

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] , [haʊ'evər] , ['stedfæstli] [æd'hɪrd] [tuː; tə][ðə; ði] [kən'dʌkt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] .
The gentleman , however , steadfastly adhered to the conduct of a gentleman .
这 绅士 , 然而 , 坚定不移 粘着 到 这 执行 的 一个 绅士 .

先生但固守君子之行，

[duː][naːt] ['entər] [ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] [rɪ'zentmənt] .
Do not enter a place of resentment .
做 不是 进入 一个 地方 的 怨恨 .

不入怨尤之地，

[ˈlɪs(ə)n] [əˈtentɪvli] [ænd; ənd] [ˈkɑ:mli] .
Listen attentively and calmly .
听 认真地 和 平静地 :

安心静听，

[ɪˈventʃuəli] , [aɪ] [ˈlɜ:rnɪd] [ˈsʌmθɪŋ] .
Eventually , I learned something .
最终 , 我 学习 某物 :

终有见闻。

[ɪːv(ə)n] [ɪf] [ɪts] [nɑ:t] [du:] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˈmoʊməntəri] [ˈri:z(ə)n] ,
Even if it's not due to a momentary reason ,
甚至 如果 它是 不是 到期的 到 一个 瞬间 原因 ,

纵不在一时之因，

[,aɪ ˈti:] [wɪl] [teɪk] [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrz] [tu:; tə] [rɪˈspɑ:nd] .
It will take a hundred years to respond .
它 将要 拿 一个 百 年 到 回应 :

自有百年之应。”

[ˈɔ:lsoʊ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Changyuan also laughed and said :
昌源 还 笑了 和 说 :

昌远也笑道：

" [ðə; ðɪ] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [hæz; həz][ˈɡɪv(ə)n][hɪz; ɪz] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] . "
" The eminent monk has given his instruction . "
" 这 杰出 僧 有 给定 他的 操作说明 . "

“高僧见教，

[ə; eɪ] [ˈpɜ:rfɪktli] [ˈri:z(ə)nəb(ə)l] [ˈɑ:rgjumənt] .
A perfectly reasonable argument .
一个 完美 合理的 争论 :

一团正理。

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [dʒʌst] [ˈdʌznt] [ˌʌndərˈstænd] .
The boy just doesn't understand .
这 男生 只是 不 理解 :

只是小子刻间不明白，

[ɪts] [ɪnˈevɪtəb(ə)l] [ðæt] [səsˈpɪjənz] [wɪl] [əˈraɪz] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈfju:tʃər] .
It's inevitable that suspicions will arise in the future .
它是 不可避免的 那 怀疑 将要 出现 在 这 未来 .

难免日后不生疑，

[,aɪ ˈti:] [si:mz] [ðæt] [ˌretrɪˈbju:ʃ(ə)n] [ɪz] [stɪl] [ʌnˈsɜ:rt(ə)n] , [ˈweðər] [,aɪ ˈti:] [wɪl] [əˈkɜ:r] [ɔ:r] [nɑ:t] .
It seems that retribution is still uncertain , whether it will occur or not .
它 似乎 那 报应 是 仍然 不确定 , 无论 它 将要 发生 或者 不是 .

看来报应还在个有无之间矣。”

- [hɜ:rd] [ðɪs] .
Daoyu heard this .
- 听到 这 :

道育听得，

[naɪ] [lʊkt] [æt; ət] - [ænd; ənd] [sed] :
Nai looked at Qingchen and said :
奈 看起来 在 - 和 说 :

乃看着轻尘说道：

" [ˈsi:nɪər] [ˈbrʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[jɔːr; jəɹ] [keɪs] [ɪz][nɑːt] [jet] [rɪˈzɑːlvd] .
Your case is not yet resolved .
 你的 案件 是 不是 然而 已解决 .

你的一宗公案未消，

[ðɪs] [ˈmætər] [rɪˈkwairz] [ˈmɪstər] . [tʃæŋz] [ˌmæɡnəˈnɪməti] [təˈmɑːroʊ] [ˈmɔːrnɪŋ] .
This matter requires Mr . Chang's magnanimity tomorrow morning .
 这 事情 需要 先生 . 张氏 海量 明天 早晨 .

这宗事必须借重昌先生明早心胸，

" [aɪ] [ˈsɜːrt(ə)nli] [ˌʌndərˈstænd] . "

" I certainly understand . "

" 我 当然 理解 . "

定然明白。”

[ˈæftər] - [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After Daoyu finished speaking ,
 后 - 完成的 请讲 ,

道育说罢，

[ðen] [ðə; ði] [ˈles(ə)n] [kənˈtɪnjuːd] .
Then the lesson continued .
 然后 这 课 持续 .

乃续课诵。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] [ˈɔːlsoʊ] [hɜːrd] [wʌt] [wʌz; wəz] [sed] .
Some of the monks in the hall also heard what was said .
 一些 的 这 僧侣 在 这 大厅 还 听到 什么 曾是 说 .

在堂僧众也有听了这一番说话的，

[ðə; ði] [ˈlɔɪəl] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [ɑːr; ər] [dɪˈsiːvd] .
The loyal and the wicked are deceived .
 这 忠诚 和 这 邪恶 是 受骗 .

道忠良奸欺、

[ˈfuː] [ˈfiːɑːŋz] [sɪnz]
Fu Xiang's sins
 傅 翔的 罪孽

福祥罪孽，

[aɪm] [ˈriːəli] [əˈnɔɪd] .
I'm really annoyed .
 我是 真的 恼怒 .

真真不爽。

[sʌm; səm][ˈɔːlsoʊ] [hɜːrd] [wʌt] [sed] .
Some also heard what Changyuan said .
 一些 还 听到 什么 昌源 说 .

也有听了昌远说的，

[stiːl] [ˈhɑːrbɜːɪŋ] [daʊts] .
Still harboring doubts .
 仍然 窝藏 疑虑 .

尚怀不信心。

[ðer; ðər][ɪz][ˈɔːlsoʊ][ðə; ði] [ˈpraɪvət] [ˈkaʊns(ə)l] [siːt] .
There is also the private council seat .
 那里 是 还 这 私人的 理事会 座位 .

还有私议法座，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [rɪˈfjuːtɪd] [baɪ][ðə; ði] [sˈkɒləz] .
He was refuted by the scholars .
 他 曾是 驳斥 经过 这 学者们 .

被士人参驳倒了，

[ænd; ənd][fɔːr; fər][sʌm; səm] [ʌn'noʊn] ['riːz(ə)n] , [ðə; ði] ['hevi] [dʌst] [wʌz; wəz] ['bɔːroʊd] .
And for some unknown reason , the heavy dust was borrowed .
和 为了 一些 未知 原因 , 这 重的 灰尘 曾是 借来的 .

又不知何事借重轻尘，

[kʊd; kəd][aɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [hiː; hi] [wəʊnt] [ə'griː] ?
Could it be that he won't agree ?
可以 它 是 那 他 惯于 同意 ?

莫是答应不出，

[hiː; hi] [dɪ'flektɪd] [ɔːl] ['kwɛstʃənz] [ə'baʊt] - [keɪs] .
He deflected all questions about Qingchen's case .
他 偏转 全部 问题 关于 - 案件 .

把轻尘甚么公案推托也。

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['iːvnɪŋ] [ðen] .
It was evening then .
它 曾是 晚上 然后 .

当下天晚，

[ðə; ði] [gruːp] [dɪ'spɜːrst] [ænd; ənd] [went] [ðer; ðər] ['seprət] [weɪz] .
The group dispersed and went their separate ways .
这 团体 分散的 和 去 他们的 分离 方式 .

众各散归。

[haʊ'evər] , [ju] [stept] [daʊn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [siːt] .
However , Yu stepped down from his seat .
然而 , 于 步 向下 从 他的 座位 .

却说道育退下座来，

[ˈentər] [ðə; ði][ˈkwaɪət] [ruːm] ,
Enter the quiet room ,
进入 这 安静的 房间 ,

进入静室，

[aɪ] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] .
I bowed to the patriarch .
我 鞠躬 到 这 族长 .

稽首了祖师，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrɪnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [siːt] [ɑːn][ðə; ði] [ˌmedɪ'teɪ(ə)n] ['kʊʃ(ə)n] .
He returned to his seat on the meditation cushion .
他 返回 到 他的 座位 在 这 冥想 软垫 .

复入蒲团坐位。

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [rɪ'kɔːld] [ə; eɪ] ['kwɛstʃən] [ænd; ənd] ['ænsər] ['se(ə)n] [frʌm; frəm] .
But then I recalled a question and answer session from Changyuan .
但 然后 我 召回 一个 问题 和 回答 会议 从 昌源 .

却想起昌远之一宗问答，

[hiː; hi] [ðen] [sæt] [ˈʌpraɪt] [ænd; ənd] ['saɪləntli] [rɪ'saɪtɪd] [ə; eɪ] ['sænskɪt] [freɪz] .
He then sat upright and silently recited a Sanskrit phrase .
他 然后 卫星 直立 和 默默 背诵 一个 梵文 短语 .

乃端坐默念了一声梵语，

[ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [ˈdʒen(ə)rəl] [stʊd] [brɪ'fɔːr] [ðəm; ðəm] .
A divine general stood before them .
一个 神圣的 一般的 站立 前 他们 .

只见一尊神将立前，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[wʌt] [rɪ'kwɛst] [du:][aɪ][hæv; həv] [meɪd] , [mʌŋk] ?
What request do I have made , monk ?
什么 要求 做 我 有 制成 , 僧 ?

“吾僧有何委托？”

[ˈdɑ:əu] [ˈnə:tʃəz] [ˈdɑ:əu] :
Dao nurtures Dao :
道 培养 道 :

道育道:

" [aɪ][wʌz; wəz] [feɪst] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈpʌblɪk] [keɪs] [brɪˈfɔ:r] [ðə; ði] [ˈprɪzn] [ˈmæstər] .
" **I was faced with a public case before the prison master .**
" 我 曾是 面对 和 一个 民众 案件 前 这 监狱 掌握 :

“前所临狱主一宗公案，

[ðə; ði] [mʌŋk] - [ˈkɑ:rmɪk] [ˈdɛts] [hæv; həv][nɑ:t] [jet] [bɪn] [ˈsetld] .
The monk Qingchen's karmic debts have not yet been settled .
这 僧 - 因果报应 债务 有 不是 然而 到过 定居 :

乃寺僧轻尘灾罪未决，

[hi:; hi][hæz; həz] [naʊ] [bɪn] [ˈlɪbəreɪtɪd] .
He has now been liberated .
他 有 现在 到过 解放 :

今已为他度脱，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] .
That is the root cause .
那 是 这 根 原因 :

便是这种根因。

[bʌt; bət] [ðen] [əˈnʌðər] [wʌn] [ɪˈmɜ:rdʒd] .
But then another one emerged .
但 然后 其他 一 出现 :

但又生出一宗，

[aɪ ˈti:][prɪˈvents, priˈvents] [ˈsentɪənt] [ˈbi:ɪŋs] [frʌm; frəm] [ʌndərˈstændɪŋ] [kɔ:z] [ænd; ənd] [ɪˈfekt] .
It prevents sentient beings from understanding cause and effect .
它 阻止 有感知能力的 生物 从 理解 原因 和 影响 :

使众生不明因果。

[ˈderɪŋ] [tu:; tə] [ˈbɔ:roʊ] [dɪˈvaɪn] [ˈpaʊər] [tu:; tə][ˈesko:rt] [ðæt] [mʌŋk] - [tu:; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ˈprɪzn] .
Daring to borrow divine power to escort that monk Qingchen to the front prison .
大胆 到 借 神圣的 力量 到 护送 那 僧 - 到 这 正面 监狱 :

敢借神力押那轻尘和尚往前狱，

[ðɪs] [keɪs] [hæz; həz] [bɪn] [kloʊzd] .
This case has been closed .
这 案件 有 到过 关闭 :

消了这宗公案。

[ðə; ði] [ɪnˌvestɪˈgeɪ(ə)n] [ˈfɜ:rðər] [ˈklæɪfaɪd] [ə; eɪ] [kɔ:z] [ænd; ənd] [ɪˈfekt] [ðæt] [ə; eɪ][ˈloʊk(ə)][ˈpɜ:rs(ə)n][frʌm; frəm]
The investigation further clarified a cause and effect that a local person from
这 调查 更远 澄清 一个 原因 和 影响 那 一个 当地的 人 从

[dɪd][nɑ:t] [ʌndərˈstænd] .
Changyuan did not understand .
昌源 做过 不是 理解 :

仍复查明一个昌远土人不明白的因果，

[ðɪs] [fʊlˈfɪld] [maɪ] [ˈti:tʃəz] [wɪʃ] [fɔ:r; fər][evəˈlu:ʃ(ə)n] .
This fulfilled my teacher's wish for evolution .
这 已完成 我的 老师的 希望 为了 进化 :

以伸了吾师演化之愿，

[ðɪs] [ɪz] [θæŋks] [tuː; tə] [ˈaʊər; ɑːr] [əˈsɪstəns] [ɪn] [ˈhelpɪŋ] [dŋduː] .
This is thanks to our assistance in helping Dongdu .
这 是 谢谢 到 我们的 协助 在 帮助 东都 .
成了我等扶助东度之功。”

[ðə; ðɪ] [gɑːd] [ðen] [æskt] :
The god then asked :
这 上帝 然后 问 :
神将便问：

" [waɪ] [duː] [sˈkɒləz] [hæv; həv] [daʊts] [ænd; ənd] [ˈkwɛstʃənz] ? "
" Why do scholars have doubts and questions ? "
" 为什么 做 学者们 有 疑虑 和 问题 ? "
“何事士人疑惑辨问？ ”

[ˈdɑːəu] [ju] [sed] :
Dao Yu said :
道 于 说 :
道育说道：

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [ˈskɑːlər] [hɪmˈself] . . .
According to this scholar himself . . .
根据 到 这 学者 他自己 . . .
“据这士人自称，

[ˈkaɪndnəs] [ɪn] [θriː] [ˈlaɪf,taimz]
Kindness in three lifetimes
仁慈 在 三 一生
三世善良，

[biː; bi] [ˈlɔɪəl] [θruːˈaʊt] [jɔər; jər] [laɪf] ,
Be loyal throughout your life ,
是 忠诚 自始至终 你的 生活 ,
一生忠懃，

[haʊ] [dɪd] [ˌdʒɛnɜːˈeɪʃənz] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)l] [ˈsʌfər] [frʌm; frəm] [ˈpɑːvərti] ?
How did generations of people suffer from poverty ?
如何 做过 几代人 的 人们 遭受 从 贫困 ?
怎么累代受贫，

[ɪz] [ðə; ðɪ] [ˈfjuːtʃər] [bliːk] ?
Is the future bleak ?
是 这 未来 苍凉 ?
前程不利？

[haɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [ɪz] [ˈwelθɪ] .
Hai Village is wealthy .
嗨 村庄 是 富裕 .
海村富贵，

[ˈhævɪŋ] [əˈkjuːmjələɪtɪd] [ˈnuːməərəs] [ˈiːv(ə)l] [diːdz] ,
Having accumulated numerous evil deeds ,
拥有 积累 很多的 邪恶的 契约 ,
积恶多端，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [əˈtʃiːv] [ˈlæstɪŋ] [səkˈseɪ(ə)n] [ʌv; əv] [haɪ] [ræŋk] [ænd; ənd] [welθ] ?
How can one achieve lasting succession of high rank and wealth ?
如何 能 一 达到 持久 演替 的 高的 秩 和 财富 ?
如何代代金紫？

[ðə; ðɪ] [ˌreɪtrɪˈbjʊː(ə)n] [ɪz] [ˈdɪfrənt] .
The retribution is different .
这 报应 是 不同的 .
这报应差殊，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['pʌz(ə)ld] . "
He was puzzled . "
他 曾是 困惑 . "

他心地颖惑。”

[gɑ:d] [wɪl] [hɪr] .
God will hear .
上帝 将要 听到 .

神将听得，

[ˌaɪ 'ti:] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ]['gəʊldən] [laɪt] .
It transformed into a golden light .
它 转变 进入 一个 金的 光 .

随化了一道金光，

[ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ri:tʃt] [ðə; ði] [mʌŋk] - [ru:m] .
Until they reached the monk Qingchen's room .
直到 他们 达到 这 僧 - 房间 .

直到轻尘和尚房中。

[ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [si:n] [ri'saitɪŋ] ['skɹɪptʃər] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .
The monk was seen reciting scriptures in the hall .
这 僧 曾是 已见 背诵 经文 在 这 大厅 .

只见那和尚自在堂中课诵了经文，

[ˌæftər] ['dɪnər] , [ðeɪ] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ðər; ðər] [mʌŋks] - ['kwɔ:rtərz] .
After dinner , they returned to their monks ' quarters .
后 晚餐 , 他们 返回 到 他们的 僧侣 - 四分之一 .

吃了晚斋归到僧房，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tu:; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [rɪ'kʌvərɪŋ] ['bɑ:di] ,
Unwilling to take care of his recovering body ,
不情愿 到 拿 关心 的 他的 恢复中 身体 ,

不肯调摄方愈的身体，

[ðen] [hi:; hi] ['bɪzɪd] [hɪm'self] ['tʃekɪŋ] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɑ:vɪstɪd] [raɪs] .
Then he busied himself checking the accounts of the harvested rice .
然后 他 忙碌 他自己 检查 这 账户 的 这 收获 米 .

乃便碌碌查收割的稻谷帐日，

[tel] [ðoʊz] [dɪ'saɪplz] [ænd; ʌnd] ['grænsʌn] [tu:; tə] [teɪk] [ʌp][ðə; ði] ['skɹɪptʃər] [frʌm; frəm] [zɑ:ŋz]
Tell those disciples and grandsons to take up the scriptures from Zhang's
告诉 那些 门徒 和 孙子们 到 拿 向上 这 经文 从 张的

[ˈhaʊshoʊld] .
household .
家庭 .

叫那徒子若孙揽张施主家的经，

[ə; eɪ] ['letər] [sent] [tu:; tə][ðə; ði]['fæməli][ʌv; əv] ['benɪfæktər] [li] .
A letter sent to the family of benefactor Li .
一个 信 发送 到 这 家庭 的 恩人 李 .

送李施主家的疏，

[hi:; hi] [skəʊldɪd] [ðə; ði] [mʌŋk] [fɔ:r; fər][nɑ:t] ['swi:pɪŋ] [ðə; ði] [flɔ:r] .
He scolded the monk for not sweeping the floor .
他 责骂 这 僧 为了 不是 扫荡 这 地面 .

骂行者不扫地，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ðæt] ['pi:p(ə)l] [dəʊnt] [bru:] [ti:] .
They shouted that people don't brew tea .
他们 喊叫 那 人们 不 酿造 茶 .

嚷道人不烧茶。

[oʊ'keɪ] , [ə'prentɪs] .
Okay , apprentice .
好的 , 学徒 .

徒弟好的，

[wɪ'dəʊt] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [saʊnd] ,
Without making a sound ,
没有 制作 一个 声音 ,

不作声，

[let] [hɪm; ɪm] [ki:p] ['tʃætərɪŋ] .
Let him keep chattering .
让 他 保持 喋喋不休 .

让他聒聒噪噪。

[ðoʊz] [hu:] ['kænə:t] ['tɑ:ləreɪt]
Those who cannot tolerate
那些 WHO 不能 容忍

不耐耐的，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" ['mæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "

“老师父，

[ðə; ðɪ] [sɔ:z] [hæv; həv][dʒʌst] [hi:lɪd] .
The sores have just healed .
这 疮 有 只是 已治愈 .

疮才好了，

[ðə; ðɪ] [peɪn] [hæd; həd][dʒʌst] [stɔ:pt] .
The pain had just stopped .
这 疼痛 有 只是 停止 .

痛才止了，

[rest] [ɪn] [pi:s] .
Rest in peace .
休息 在 和平 .

早早安息罢。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [hæd; həd][dʒʌst] ['fɪnɪʃt] [prɪ'peərɪŋ] [tu:; tə][laɪ] [daʊn] .
The monk had just finished preparing to lie down .
这 僧 有 只是 完成的 准备 到 说谎 向下 .

和尚方才收拾欲卧，

[wɪð; wɪθ] [aɪz] [hæf] - [kloʊzɪd] ,
With eyes half - closed ,
和 眼睛 一半 - 关闭 ,

朦胧闭眼，

[ə; eɪ]['ɡoʊldən] - [ɑ:rməd] ['deɪəti; 'di:əti] [ə'prəʊtʃt] .
A golden - armored deity approached .
一个 金的 - 装甲 神 接近 .

只见金甲神人近前，

[teɪk] [ə'wei] [hɪz; ɪz] [jæn] ['spɪrɪt] .
Take away his yang spirit .
拿 离开 他的 杨 精神 .

把他阳魂摄去，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [hɪm; ɪm] [wer] [ðə; ði] ['skɑ:lər] [frʌm; frəm] [wʌz; wəz] .
He then asked him where the scholar from Changyuan was .
他 然后 问 他 在哪里 这 学者 从 昌源 曾是 .
复问他昌远士人何处。

[ðə; ði] [mʌŋk] ['pɔɪntɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The monk pointed and said :
这 僧 尖 和 说 :
和尚指说:

" [ðə; ði]['temp(ə)] [ɪz][nɑ:t][fa:r] [ə'weɪ] . "
" The temple is not far away . "
" 这 寺庙 是 不是 远的 离开 " .
“近寺不远。”

[ðə; ði] [drɪ'vaɪn] ['bi:ɪŋ] ['eskɔ:tɪd] [ðə; ði] [mʌŋk] [tuː; tə] - [haʊs] .
The divine being escorted the monk to Changyuan's house .
这 神圣的 存在 护送 这 僧 到 - 房子 .
神人押着和尚到了昌远家门。

[ðə; ði] ['skɑ:lər] [wʌz; wəz][ɪn][hɪz; ɪz] ['stʌdi] :
The scholar was in his study :
这 学者 曾是 在 他的 学习 :
只见那士人在那书房中:

[ə'loʊn] [baɪ][ðə; ði][dɪm] [laɪt] ,
Alone by the dim light ,
独自的 经过 这 暗淡 光 ,
青灯独守，

[ˈjeləʊd] [skroʊlz][ɑ:r; ər] ['stʌdɪd] [baɪ][maɪ'self] .
Yellowed scrolls are studied by myself .
泛黄 卷轴 是 研究 经过 我 .
黄卷自温。

[ðə; ði] [felt] [mæt][aɪ][sæt][ɑ:n][wʌz; wəz] [wɔ:rn] [aʊt] .
The felt mat I sat on was worn out .
这 毛毡 垫 我 卫星 在 曾是 磨损 出去 .
寒毡坐破，

[hiː; hi] [[ʊʊd] [noʊ] [saɪn] [ʌv; əv]['æŋgər][ɔ:r] [drɪ'stres] .
He showed no sign of anger or distress .
他 显示 不 符号 的 愤怒 或者 痛苦 .
了无愠戚之容；

[ðə; ði] [stoʊn] ['ɪŋkstoʊn] [wʌz; wəz] [wɔ:rn] [θru:] .
The stone inkstone was worn through .
这 石头 砚台 曾是 磨损 通过 .
石砚磨穿，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [lʊk] [ʌv; əv] ['wɜ:ri] [ænd; ənd] ['pɑ:vərti] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [feɪs] .
There was a look of worry and poverty on his face .
那里 曾是 一个 看 的 担心 和 贫困 在 他的 脸 .
那有忧贫之色。

[ðə; ði] ['kʌlɜːz] [ɑ:r; ər] ['skætərd] [ænd; ənd] ['verɪd] .
The colors are scattered and varied .
这 颜色 是 疏散 和 多种多样 .
展彩错落，

[ðə; ði] [fɔ:r] ['trezərz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌdi] ;
The Four Treasures of the Study ;
这 四 宝藏 的 这 学习 ;
文房四宝；

[ˈɡroʊnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsaɪnɪŋ] ,
Groaning and sighing ,
呻吟和叹息 ,

呻吟吁叹，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈkaʊntləs] [ˈvɜːrʒ(ə)nz][ʌv; əv][ˈmɔːrəl][ˈprɪnsəp(ə)lz] .
There are countless versions of moral principles .
那里是无数版本的道德原则 .

义理千篇。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [siːn] :
He was seen :
他曾是已见 :

只见他:

[ðə; ði][ˈwɔːtər] [klɔːk] [tɪks] [əˈweɪ] [ðə; ði] [weɪnɪŋ] [naɪt] .
The water clock ticks away the waning night .
这水钟蟀虫离开这减弱夜晚 .

玉漏频催残夜，

[ðə; ði][ˈɡoʊldən][ˈlaɪən] [ˈɪnsens] [ˈbɜːrnər][hæz; hæz] [kuːld] [daʊn] .
The golden lion incense burner has cooled down .
这金的狮子香刻录机有冷却向下 .

金猊已冷香烟。

[ðæt] [ˈskɑːlər] ,
That scholar ,
那学者 ,

那士人，

[ðeɪ] [sti] [li] [ðə; ði][læmps] , [ˈbɜːrnɪŋ] [ðem; ðəm] [aʊt] [ˈiːv(ə)n] [wen] [ðə; ði][kəʊld][wʌz; wəz][ˈɔːlmoʊst] [ɡɔːn] ;
They still lit the lamps , burning them out even when the cold was almost gone ;
他们 仍然 点燃 这 灯 , 燃烧 他们 出去 甚至 什么时候 这 寒冷的 曾是 几乎 已消失 ;

犹挑尽寒灯不辍；

[ðɪs] [dɪˈvaɪn] [ˈdʒen(ə)rəl] ,
This divine general ,
这 神圣的 一般的 ,

这神将，

[bʌt; bət] [ˈsʌmən] [ðæt] [ɪˈluːʒənəri] [ˈdiːmən] .
But summon that illusionary demon .
但 召唤 那 幻觉 恶魔 .

但唤那障眼来魔。

[wen] [ðə; ði][dɪˈvaɪn] [ˈbiːɪŋ] [sɔː] [ðɪs] [ˈskɑːlər] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn] [ˈpɑːvərti] [ænd; ənd][ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)l] [əˈboʊd] ,
When the divine being saw this scholar living in poverty and a humble abode ,
什么时候 这 神圣的 存在 锯 这 学者 活的 在 贫困 和 一个 谦逊的 住所 ,

神人见了这士人穷居陋室，

[ˈbroʊkən] [wɔːlz] [ænd; ənd][kəʊld] [ˈwɪndəʊz]
Broken walls and cold windows
破碎的 墙壁 和 寒冷的 视窗

破壁寒窗，

[ˈfeɪsɪŋ] [ðə; ði] [ˈskɪptʃər] [ʌv; əv][ˈseɪdʒɪz][ænd; ənd] [seɪnts] ,
Facing the scriptures of sages and saints ,
面向 这 经文 的 智者 和 圣徒 ,

对着圣贤经传，

[duː][nɑːt] [fərˈget] [ðə; ði] [ˈpræktɪs] [ʌv; əv][ˌresɪˈteɪʃ(ə)n] .
Do not forget the practice of recitation .
做 不是 忘记 这 实践 的 背诵 .

不忘诵读功夫。

[ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [θɔ:t] [ʌv; əv] [kəmˈpæ(ə)n] ,
A single thought of compassion ,

一个 单身的 想法 的 同情 ,

一念慈悲，

[aɪ] [ˈkʊdn̩t] [ber] [tu:; tə] [si:] [hɪm; ɪm][soʊ][ˈdɪlɪdʒənt] [jet] [pɔr] .
I couldn't bear to see him so diligent yet poor .

我 不能 熊 到 看 他 所以 勤奋 然而 贫穷的 .

不忍他这勤心贫困。

[bʌt; bət] [ˈhævɪŋ] [bɪn] [ɪnˈtrʌstɪd] [baɪ][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] ,
But having been entrusted by a high - ranking monk ,

但 拥有 到过 受托 经过 一个 高的 - 排行 僧 ,

但受了高僧之托，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [ˈkæptʃər] [hɪz; ɪz] [soʊl] .
They had no choice but to capture his soul .

他们 有 不 选择 但 到 捕获 他的 灵魂 .

只得摄引他魂，

[hi:; hi] [ˈhɜ:rɪdli] [ˈsʌmənd] [sli:p] [tu:; tə] [ɪɡˈzɔ:st] [hɪm; ɪm] .
He hurriedly summoned sleep to exhaust him .

他 匆匆 被召唤 睡觉 到 排气 他 .

忙叫睡魔把他精神疲倦。

[jɔ:nd] [wɪˈðəʊt] [ˈri:ələɪzɪŋ] [aɪˈti:] .
Changyuan yawned without realizing it .

昌源 打哈欠 没有 意识到 它 .

昌远不觉打了一个呵欠，

[ɪn][hɪz; ɪz] [dri:m] , [hi:; hi] [ˈfɑ:lʊd] [ðə; ði][dɪˈvaɪn] [ˈbi:ɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˈpʌblɪk] [ˈɑ:fɪs] .
In his dream , he followed the divine being to a public office .

在 他的 梦 , 他 随后 这 神圣的 存在 到 一个 民众 办公室 .

于梦寐中便随着神人来到一座公廨去处。

[ˈoʊnli] [wʌn] [ˈmæstər][wʌz; wəz] [si:n] .
Only one master was seen .

仅有的 一 掌握 曾是 已见 .

只见一位主者，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ɪnˈtɛrəgeɪtɪŋ] [ˈpi:p(ə)l] [ɪn] [ðæt] [hɔ:l] [əˈbaʊt] [ðer; ðər] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)l] [di:dz] .
They were interrogating people in that hall about their good and evil deeds .

他们 是 审讯 人们 在 那 大厅 关于 他们的 好的 和 邪恶的 契约 .

正在那厅上拷问许多善恶情由，

[ðoʊz] [ɑ:n] [ˈi:ðər] [saɪd] [rɪˈpɔ:rtɪd] [ðæt] [ə; eɪ][ɡɑ:d][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tu:; tə] [dɪˈsend] .
Those on either side reported that a god was about to descend .

那些 在 任何一个 边 据报道 那 一个 上帝 曾是 关于 到 下降 .

左右报称神将降临。

[ðə; ði][hoʊst] [ˈhɜ:rɪdli] [stept] [ˈfɔ:rwəd] [tu:; tə] [rɪˈsi:v] [hɪm; ɪm] [rɪˈspektfəli] .
The host hurriedly stepped forward to receive him respectfully .

这 主持人 匆匆 步 向前 到 收到 他 尊敬 .

那主者忙出阶恭接，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðə; ði] [suˈpri:m] [ɡɑ:d][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌpər] [reɪlm] , "
" The Supreme God of the Upper Realm , "
" 这 最高 上帝 的 这 上 领域 , "

“上界尊神，

[wʌt] [hæz; həz] [bɪ'fɔ:lən] [ju: 'es] ?
What has befallen us ?
什么 有 发生 我们 ？

何事降临？ ”

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The divine general said :
这 神圣的 一般的 说 :

神将道：

" [wʌn] [ɪz][fɔ:r; fər][ə; ei] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [tu;; tə] [rɪ'saɪt] ['skɪptʃər] [ænd; ənd] ['mæntɾəz] [ɑ:n][hɪz; ɪz]
" One is for a high - ranking monk to recite scriptures and mantras on his
" 一 是 为了 一个 高的 - 排行 僧 到 背诵 经文 和 咒语 在 他的
[bɪ'hæf] . "
behalf . "
代表 . "

“一为高僧代诵经咒，

[ðɪs] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'weɪ] [tu;; tə] [ə'toʊn] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [sɪnz] ;
This monk was taken away to atone for his sins ;
这 僧 曾是 已采取 离开 到 赎罪 为了 他的 罪孽 ;

押这和和尚消了罪孽；

[wʌn] ['ri:z(ə)n] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['skɑ:lər] [wʌz; wəz] [ʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [ʌv; əv]
One reason is that the scholar Changyuan was unaware of the consequences of
一 原因 是 那 这 学者 昌源 曾是 不知情 的 这 结果 的
[dɪ'si:vɪŋ] [ðə; ði] ['loɪəl] .
deceiving the loyal .
欺骗 这 忠诚 .

一为士人昌远不明忠欺报应，

[ɪn'vestɪgert] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] .
Investigate the root cause .
调查 这 根 原因 .

稽查这种根因。”

[lɔ:rd] , [hɪr] [ðɪs] .
Lord , hear this .
主 , 听到 这 .

主者听得，

[jæn] - [wɪl] [teɪk] [hɪz; ɪz] [si:t] .
Yan Shenjiang will take his seat .
严 - 将要 拿 他的 座位 .

延神将上坐，

[hi;; hi] [ðen] ['sʌmənd] [ðə; ði] [mʌŋk] - [tu;; tə][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [steps] .
He then summoned the monk Qingchen to the foot of the steps .
他 然后 被召唤 这 僧 - 到 这 脚 的 这 步骤 .

随唤过轻尘和尚到阶下，

[gɪv] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] ['wɔ:rnɪŋ] ,
Give him some warning ,
给 他 一些 警告 ,

戒谕他一番，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ju:; jʊ][wɜ:r; wɒr] [ɪn'trʌstɪd] [baɪ] ['sʌmwʌn] . . . "
" You were entrusted by someone . . . "

" 你 是 受托 经过 某人 . . . "

“你受人之托，

[wen] [aɪ 'ti:] [kʌmz] [tu:; tə][ðə; ði][ˈdu:ti][ʌv; əv][ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['pɜ:rs(ə)n] ,
When it comes to the duty of a loyal person ,

什么时候 它 来 到 这 责任 的 一个 忠诚 人 ,

当忠人之事，

['skɪptʃər] [ænd; ənd] ['mæntɹəz]
Scriptures and mantras

经文 和 咒语

经文咒语，

[ðə; ði] [θri:] ['dʒu:əlz, 'dʒu:lz][ˈmɑ:ntrə,'mæntɹə] ,
The Three Jewels Mantra ,

这 三 珠宝 咒语 ,

三宝真言，

[dɪ'send] [tu:; tə] ['hev(ə)n] , [bɪ'li:vəz]
Descend to heaven , believers

下降 到 天堂 , 信徒

登善信于天堂，

[ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] [seɪvd] [frʌm; frəm][sɪn] [wɪl] [bi:; bi] [sent] [tu:; tə] [hel] .
Those who are saved from sin will be sent to hell .

那些 WHO 是 已保存 从 罪 将要 是 发送 到 地狱 .

救罪入于地狱。

[bʌt; bət][ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['gri:di] [fɔ:r; fər] ['mʌni] .
But you are greedy for money .

但 你 是 贪婪的 为了 钱 .

可是你贪金钱，

['i:v(ə)n] ['selɪŋ] ['ɪnsens] [tu:; tə] [peɪ] [fɔ:r; fər] ['wɜ:rʃɪp] [ɪz] [ək'septəb(ə)] .
Even selling incense to pay for worship is acceptable .

甚至 销售 香 到 支付 为了 崇拜 是 可接受 .

便是卖钱焚香礼圣可也，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ti:tʃ] [ju:; jʊ][tu:; tə] [pɔɪnt] [æt; ət][ðə; ði] ['skɪptʃər] [wɪ'ðəʊt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðem; ðəm] ?
How can I teach you to point at the scriptures without reciting them ?

如何 能 我 教 你 到 观点 在 这 经文 没有 背诵 他们 ?

怎教你指经不诵？

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['klɪrli] ['gri:di] [ænd; ənd] [dɪ'frɔ:did] ['pi:p(ə)] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['mʌni] .
He was clearly greedy and defrauded people of their money .

他 曾是 清楚地 贪婪的 和 受骗 人们 的 他们的 钱 .

分明贪诈人财。

[ðə; ði][wʌn] [hu:] [ɪn'trʌstɪd] [ju:; jʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bɜ:rnɪŋ] [ʌv; əv] [prerz] [ænd; ənd] ['tʃæntɪŋ] . . .
The one who entrusted you with the burning of prayers and chanting . . .

这 一 WHO 受托 你 和 这 燃烧 的 祈祷 和 吟唱 . . .

那托你焚修课诵之人，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɔ:t] ,
With a thought ,

和 一个 想法 ,

心念一举，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈbrʌʃstroʊks] [wʊd] [spɑːnˈteɪniəsli] [əˈpɪr] [ænd; ənd][ðə; ði][skroʊl]
Little did you know that the brushstrokes would spontaneously appear and the scroll
小的 做过 你 知道 那 这 笔触 会 自发地 出现 和 这 滚动
[wʊd] [biː; bi] [ˈɪrektɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈdɑːrkənəs] .
would be erected in the darkness .
会 是 竖立 在 这 黑暗 .
你岂知冥冥中随注笔立卷。

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [rɪˈsaɪt] ,
If you don't recite ,
如果 你 不 背诵 ,
你不诵,
[haʊ] [tuː; tə] [sel] [ðə; ði] [fruːts] [ʌv; əv][ˈleɪbər] ?
How to sell the fruits of labor ?
如何 到 卖 这 水果 的 劳动 ?
怎销功果?

[ˈfɔːrtʃənətli] , [ə; eɪ] [ˈvenərəb(ə)l] [mʌŋk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] [hæz; həz] [helpɪ] [juː; jʊ] [rɪˈzɑːlv] [ðɪs] .
Fortunately , a venerable monk from the East has helped you resolve this .
幸运的是 , 一个 可敬 僧 从 这 东方 有 帮助 你 解决 这 .
今幸东度高僧与你消释,

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈdɪlɪdʒəntli] [ədˈhɪr] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːlz] [ʌv; əv] [zen] .
You should diligently adhere to the rules of Zen .
你 应该 勤勉地 粘着 到 这 规则 的 禅 .
你当苦守禅规,

[duː][naːt] [ˈemjuleɪt] [ˈfuːliʃ] [ˈpiːp(ə)l] [huː] [siːk] [ˈprɑːfɪt] .
Do not emulate foolish people who seek profit .
做 不是 仿真 愚蠢 人们 WHO 寻找 利润 .
勿效凡愚鬻利。”

[ˈæftər][ðə; ði][ˈmæstər] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the master finished speaking ,
后 这 掌握 完成的 请讲 ,
主者说罢,

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [əˈtendənts] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ə; eɪ] [bʊk] .
He then ordered his attendants to bring out a book .
他 然后 订购 他的 服务员 到 带来 出去 一个 书 .
便叫左右取出一簿子,

[eɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [ˈkærəktər] " - " [tuː; tə][ðə; ði] [noʊt] .
Add the character " 销 " to the note .
添加 这 特点 " - " 到 这 笔记 .
注上一个“销”字,

[aʊt] :
Shout :
喊 :
喝一声:

" [let] [juː; jʊ][goʊ] [bæk] , "
" Let you go back , "
" 让 你 去 后退 , "
“纵放你回,

[ˈæftər] [ˈsiːɪŋ] [juː; jʊ] [əˈgen] !
After seeing you again !
后 看到 你 再次 !
再看你后! ”

[bʌt; bət] [haʊ] ?
But how ?
但 如何 ?

却是如何，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 。

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈθɜ:rti] - [faɪv] : [mʌŋk] - [kliəz] [ʌp] [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [sɪn] ; [bi: 'oʊ] [pɪz] [ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪt]
Chapter Thirty - Five : Monk Qingchen Clears Up the Case of Sin ; Bo Pi's Evil Spirit
章 三十 - 五 : 僧 - 清除 向上 这 案件 的 罪 ; 波 π的 邪恶的 精神

[ɪz] [wɪpt]
Is Whipped
是 鞭打

第三十五回 轻尘和尚消罪案 伯髻奸魂被铁鞭

[hɜ:rd] [ðə; ði] [ˈpri:septs] [ænd; ənd] [ɪn'strʌk(ə)nz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [mʌŋks] [rɪ'gɑ:rdɪŋ] [ðə; ði]
Changyuan heard the precepts and instructions from the monks regarding the
昌源 听到 这 戒律 和 指示 从 这 僧侣 关于 这
[ˈmerɪts] [ænd; ənd] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] [ˈtʃæntɪŋ] .
merits and effects of chanting .
优点 和 效果 的 吟唱 。

昌远听得主者戒谕和尚说课诵功果，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɔ:t]
With a thought ,
和 一个 想法 ，

心念一举，

[mɪŋ] [mʌst; məst] [raɪt] [aɪ 'ti:] [daʊn] .
Ming must write it down .
明 必须 写 它 向下 。

冥必注笔，

[ðen] [dɪ'saɪd] [fɔ:r; fər] [jɔ:'r'self] :
Then decide for yourself :
然后 决定 为了 你自己 。

便自裁度：

" [wʌt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ˈskɪptʃər] ? "
" What about the scriptures ? "
" 什么 关于 这 经文 ? " "

“怎么经卷，

[ˈpi:p(ə)] [set] [ðer; ðər][maɪndz][ɑ:n] [rɪ'saɪtɪŋ] [ˈskɪptʃər] .
People set their minds on reciting scriptures .
人们 放 他们的 思想 在 背诵 经文 。

世人立心课诵，

[ðen] [aɪ] [roʊt] [daʊn] [maɪ] [noʊts] [ænd; ənd] [roʊt] [ðem; ðəm] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði][skroʊl] .
Then I wrote down my notes and wrote them down on the scroll .
然后 我 写道 向下 我的 笔记 和 写道 他们 向下 在 这 滚动 。

便注笔立卷，

[tu:; tə] [ɪ'reɪs] [ðɪs] [ˈmerɪt]
To erase this merit
到 删除 这 优点

要销了这功果，

[aɪˈti:] [si:mz] [ðæt] [ɔ:l][ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz][dʒʌst] [ˈempti] [tɔ:k][ɑ:n][ˈpeɪpər] .
It seems that all of this is just empty talk on paper .
它 似乎 那 全部 的 这 是 只是 空的 讲话 在 纸 上 .
看来皆是纸上陈言，

[ðɪs] [ɪz] [aʊtˈreɪdʒəs] ！
This is outrageous !
这 是 令人愤慨 ！
岂有此理！ ”

[tʃæŋ] [ju:ɑ:nfæŋ] [kəˈmɪtɪd] [ˈsu:ɪsaɪd] .
Chang Yuanfang committed suicide .
张 元芳 坚定的 自杀 .
昌远方自裁怀，

[ðen] [ðə; ði] [b:rd] [wɪl] [noʊ] .
Then the Lord will know .
然后 这 主 将要 知道 .
那主者便知。

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði][dɪˈvaɪn][ˈdʒen(ə)rəl] ,
He then asked the divine general ,
他 然后 问 这 神圣的 一般的 ,
乃问神将，

[waɪ] [brɪŋ] [ðɪs] [ˈskɑ:lər] [əˈbɔ:ŋ] ?
Why bring this scholar along ?
为什么 带来 这 学者 沿着 ?
带此士人何故。

[ðə; ði][gɑ:d] [ðen] [rɪˈkaʊntɪd] [haʊ] [hi:; hi][hæd; həd] [ˈfeɪld] [tu:; tə] [ʌndərˈstænd] [ðə; ði] [ˈkɑ:nsɪkwensɪz] [ʌv; əv]
The god then recounted how he had failed to understand the consequences of
这 上帝 然后 叙述 如何 他 有 失败的 到 理解 这 结果 的
[hɪz; ɪz] [dɪsˈlɔɪəlti] [ænd; ənd] [dɪˈsep(ə)n] .
his disloyalty and deception .
他的 不忠 和 欺骗 .
神将便把他不明忠欺报应的事说了一遍。

[ðə; ði][ˈmæstər] [ðen] [ˈsʌmənd] [ðə; ði] [ˈskɑ:lər] [tu:; tə][ðə; ði] [steps] .
The master then summoned the scholar to the steps .
这 掌握 然后 被召唤 这 学者 到 这 步骤 .
主者乃唤士人到阶前，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [ˈstʌbərnlɪ] [kənˈfju:zd] .
You are stubbornly confused .
你 是 固执地 使困惑 .
“汝执迷不明，

[ɔ:l][ʌv; əv] [ðɪs] [stemz] [frʌm; frəm] [ˈklɪŋɪŋ] [tu:; tə] [aʊtˈdeɪtɪd] [ænd; ənd][ɪmˈpræktɪk(ə)][ˈprɪnsəp(ə)lɪz] .
All of this stems from clinging to outdated and impractical principles .
全部 的 这 茎 从 依恋 到 过时的 和 不切实际 原则 .
皆由执理太迂。

[du:][ju:; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [ˈskɪptʃər] ?
Do you know the scriptures ?
做 你 知道 这 经文 ?
汝岂知经者，

[,aɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [hɑːrt] .
It is the heart .
它 是 这 心 .

心也。

[ˈpi:p(ə)l] [rɪ'saɪt] ['skɹɪptʃər] ,
People recite scriptures ,
人们 背诵 经文 ,

世人诵经，

[ðæt] [ɪz] , [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [hɑːrt] .
That is , reciting the heart .
那 是 , 背诵 这 心 .

即是诵心。

[ðə; ði][ˈsuːtrə] ,
The sutra ,
这 佛经 ,

经者，

[gʊd] .
Good .
好的 .

善也。

[ˈpi:p(ə)l] [rɪ'saɪt] [ðə; ði] [hɑːrt] ,
People recite the heart ,
人们 背诵 这 心 ,

世人诵心，

[ðæt] [ɪz] , [ˈduːɪŋ] [gʊd] [diːdz] .
That is , doing good deeds .
那 是 , 正在做 好的 契约 .

即是行善。

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ˈpɑːsəbli] [əb'teɪn] [ɪts] ['skɹɪptʃər] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːrkənəs] ?
How could I possibly obtain its scriptures in the darkness ?
如何 可以 我 可能 获得 它是 经文 在 这 黑暗 ?

吾冥冥岂取其经，

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][,aɪ 'tiː] [stemz] [frʌm; frəm][ðər; ðər][ˌɪnklɪ'neɪ(ə)n] [tɔːrdz] ['gʊdnəs] .
This is because it stems from their inclination towards goodness .
这 是 因为 它 茎 从 他们的 倾角 向 善良 .

盖取其心之向善。”

[ˈædɪd] :
Changyuan added :
昌源 额外 :

昌远又道：

" [ə; eɪ] ['wɪkɪd] [hɑːrt] , "
" A wicked heart , "
" 一个 邪恶 心 , "

“恶心善心，

[ðə; ði] [rɪ'sɪpiənt] [ɪz][ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n] .
The recipient is the person .
这 接受者 是 这 人 .

作受在人。

[waɪ] ['bɑːðər] [ˈɑːrgjuːɪŋ][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [ə'baʊt] ['sʌmθɪŋ] [soʊ] [mɪ'strɪəs] ?
Why bother arguing with him about something so mysterious ?
为什么 打扰 争论 和 他 关于 某物 所以 神秘 ?

冥冥何必谆谆与他计较？ ”

[ðə; ði][hoʊst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The host laughed and said :
这 主持人 笑了 和 说 :

主者笑道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] ['kleɪvər] [ɔːr] [ɪn'telɪdʒənt] . "
" You are not clever or intelligent . "
" 你 是 不是 聪明的 或者 聪明的 " :

“汝不敏慧，

[ðæts] [haʊ] [aɪ 'tiː][ɪz] .
That's how it is .
那就是 如何 它 是 .

亦至于此。

[ðə; ði][wɜːrld] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd][ɪn'tuː] [tuː] [maɪndz] : [gʊd] [ænd; ənd][ɪːv(ə)] .
The world is divided into two minds : good and evil .
这 世界 是 分割 进入 二 思想 : 好的 和 邪恶的 .

世间善恶两心，

[aɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [rɪ'leɪ(ə)nʃɪp] .
It has a very important relationship .
它 有 一个 非常 重要的 关系 .

关系甚大。

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [noʊ] [haʊ] [mʌtʃ] [vɑː'tæləti][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [sensə'tɪvəti] [kæn; kən] [ʌn'liːʃ] ?
How can one know how much vitality a kind of sensitivity can unleash ?
如何 能 一 知道 如何 很多 活力 一个 种类 的 敏感性 能 发挥 ?

怎知一善感发多少生机，

[ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l][ɪːv(ə)l] [θɔːt] [kæn; kən] [briːd] ['kaʊntləs] ['mɜːrdərəs] [ɪn'tenʃən] .
A single evil thought can breed countless murderous intentions .
一个 单身的 邪恶的 想法 能 品种 无数 杀人犯 意图 .

一恶念萌多少杀机。

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)] ,
for example ,
为了 例子 ,

比如，

['siːɪŋ] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [eg] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] ['moɪsnd] [ɪn'tuː] ['sentɪənt] ['biːɪŋs] .
Seeing a single egg that has been moistened into sentient beings .
看到 一个 单身的 蛋 那 有 到过 湿润 进入 有感知能力的 生物 .

见一胎卵湿化众生，

[ɔːr] [træpt] [ɪn] ['wɔːtər] [ɔːr][ˈfaɪər]
Or trapped in water or fire
或者 被困 在 水 或者 火

或陷于水火、

[naɪf] [ænd; ənd][ˈænvɪl]
knife and anvil
刀 和 砧

刀砧，

[laɪf] [ɪn][ˈdeɪndʒər] ;
Life in danger ;
生活 在 危险 ;

性命危亡；

[ə; eɪ] [kəm'pæʃənət] [hɑːrt] ['kænɑːt] [ber] [tuː; tə] [siː] . . .
A compassionate heart cannot bear to see . . .
一个 富有同情心 心 不能 熊 到 看 . . .

人心发一慈悲不忍，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [seɪvd] .
He was saved .
他 曾是 已保存 .

救度了他，

[ðɪs] [ə'laɪnz] [wɪð; wɪθ] ['heɪvənz] [bə'neɪvələnt] ['vɜ:rtʃu:][ʌv; əv] ['tʃerɪʃɪŋ] [laɪf] .
This aligns with Heaven's benevolent virtue of cherishing life .
这 对齐 和 天 仁慈 美德 的 珍惜 生活 .

便合了上天好生至德。

[ɪf] [wʌn] [si:z] ['sʌmwʌn] [ɪn][ˈdeɪndʒər][ænd; ənd] [dʌz] [nɑ:t] [ˈɔ:fər] [ə'sɪstəns] ,
If one sees someone in danger and does not offer assistance ,
如果 一 看到 某人 在 危险 和 做 不是 提供 协助 ,

若是见危不救，

[ænd; ənd][hi:; hi] ['hɑ:bəd] [ə; eɪ] ['mɜ:rdərəs] [ɪn'tent] [tɔ:rdz] [hɪm; ɪm] .
And he harbored a murderous intent towards him .
和 他 藏匿 一个 杀人犯 意图 向 他 .

且生杀害他的心肠，

[ðɪs] ['i:v(ə)l] [kɔ:z] ,
This evil cause ,
这 邪恶的 原因 ,

这段恶因，

[ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [ə'fendɪd] [ðə; ðɪ][ˈhoʊli][ænd; ənd] [kəm'pæʃənət] [maɪnd] .
That would have offended the holy and compassionate mind .
那 会 有 被冒犯了 这 圣 和 富有同情心 头脑 .

便拂了圣神慈悲正念。

[prə'moʊt] [ðɪs] ['kaɪndnəs] ,
Promote this kindness ,
推动 这 仁慈 ,

推广这个善心，

[nɑ:t][ˈoʊnli][dɪd][hi:; hi]['hɑ:rbər] ['mɜ:rdərəs] [ɪn'tent] ,
Not only did he harbor murderous intent ,
不是 仅有的 做过 他 港口 杀人犯 意图 ,

不但存个杀害心，

['i:v(ə)n] [ɪf] [wʌn] ['hɑ:bəz] [ə; eɪ] [hɑ:rt] [ðæt] [rɪ'fju:zɪz] [tu:; tə] [help] ,
Even if one harbors a heart that refuses to help ,
甚至 如果 一 港口 一个 心 那 拒绝 到 帮助 ,

便是存个不救心，

[ðæt] [led] [tu:; tə] ['kru:əlti] [ænd; ənd] [ɪn'dʒʌstɪs] .
That led to cruelty and injustice .
那 引领 到 残酷 和 不公正 .

就入了忍心害理。

[ðə; ðɪ][wɜ:rd] " [fɔ:r'berəns] " [rɪ'zaidz] [ɪn][ðə; ðɪ] [hɑ:rt] .
The word " forbearance " resides in the heart .
这 单词 " 宽容 " 居住地 在 这 心 .

这忍字在心，

[dɪ'si:tf(ə)l] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ,
Deceitful and wicked ,
欺骗性的 和 邪恶 ,

欺魔邪妄，

[ðeɪ] ['æktɪd] ['æɹəɡəntli] [ænd; ənd] [ˌdɑ:mə'nɪrɪŋli] .
They acted arrogantly and domineeringly .
他们 行动 傲慢地 和 专横跋扈地 .

就猖狂作横，

[ðeɪ] [hæv; həv] [kən'fju:zd] [ðə; ði] [tru:] [pæθ] .
They have confused the true path .
他们 有 使困惑 这 真的 小路 .

把个正道昏昧。

[ðerfɔ:r] , [ðə; ði][ˈhəʊli] [ˈspɪrɪt] [sə'pɔrts] [ðə; ði][wɜ:rld] .
Therefore , the Holy Spirit supports the world .
所以 , 这 圣 精神 支持 这 世界 .

所以圣神扶持世道，

[ˈkɑ:məntəri] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈskɪptʃər] ,
Commentary on the scriptures ,
评论 在 这 经文 ,

注作经文，

[rɪ'saɪt] [wɪð; wɪθ] [ˈʌðər] .
Recite with others .
背诵 和 其他的 .

与人课诵。

[ðæt] [waɪz] [mæn] ,
That wise man ,
那 明智的 男人 ,

那上智之士，

[ðə; ði] [tru:θ] [ɪz] [prə'faʊnd] .
The truth is profound .
这 真相 是 深刻的 .

会至理，

[ə'teɪn] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈhaɪɪst; 'haɪəst][ˈlev(ə)] ,
Attain enlightenment of the highest level ,
达到 启示 的 这 最高 等级 ,

得悟上乘，

[ɪk'strɔ:rdənəri] [seɪnt] ;
Extraordinary saint ;
非凡的 圣 ;

超凡人圣；

[ˈpi:p(ə)] [ʌv; əv] [ˈmɔ:dərət] [ɪn'telɪdʒəns] ,
People of moderate intelligence ,
人们 的 缓和 智力 ,

中智之士，

[ˈbɔ:roʊɪŋ] [ˈskɪptʃər]
Borrowing scriptures
借贷 经文

借经功，

[kə'rekt] [ˈmaɪndfɪnəs] ,
Correct mindfulness ,
正确的 正念 ,

端正念，

[kəm'pæʃ(ə)n]
Compassion
同情

体慈悲，

[du:] [gʊd] [di:dz]
Do good deeds
做 好的 契约

行善果，

[lɔ:n'dʒevəti] [brɪŋz] ['blesɪŋz] ；
Longevity brings blessings ；
长寿 带来 祝福 ；

长生获福；

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ðæt] [moʊst] ['fu:lɪʃ] ['pɜ:rs(ə)n] ,
It is that most foolish person ,
它 是 那 最多 愚蠢 人 ,

就是那下愚之人，

['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [,resɪ'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɑ:ntɾə'mæntɾə] ,
Hearing the recitation of the mantra ,
听力 这 背诵 的 这 咒语 ,

得闻人课诵，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [ðə; ði] [depθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mi:nɪŋ] .
I don't know the depth of the meaning .
我 不 知道 这 深度 的 这 意义 .

也不知经意浅深，

['oʊnli][ðə; ði] ['prez(ə)nt] [rɪ'zʌlts] [ɑ:r; ər] [hɜ:rd] .
Only the present results are heard .
仅有的 这 展示 结果 是 听到 .

只闻现在功果，

[bɜ:rn] ['ɪnsens] [wɪð; wɪθ] [sɔɪl] ,
Burn incense with soil ,
烧伤 香 和 土壤 ,

捻土焚香，

[si:] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ænd; ænd] [brɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['bu:də'bʊdə] .
See the image and become a Buddha .
看 这 图像 和 变得 一个 佛 .

见像作佛。

[hɪz; ɪz] [sɪn'sɪr] [hɑ:rt] ,
His sincere heart ,
他的 真诚 心 ,

他这一片真心，

[ðen] [,aɪ 'ti:] [brɪ'kʌmz] [ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] [pæθ] .
Then it becomes a virtuous path .
然后 它 变成 一个 有德行的 小路 .

便成善道。

['gʊdnəs] [fɪlz] [ðə; ði] ['ju:nɪvɜ:rs] .
Goodness fills the universe .
善良 填充 这 宇宙 .

善道充满乾坤，

[meɪ] [ɔ:l] ['bi:ɪŋs] [ɪn'dʒɔɪ] ['bʌʊndləs] [pi:s] [ænd; ænd] ['hæpɪnəs] .
May all beings enjoy boundless peace and happiness .
可能 全部 生物 享受 无边无际 和平 和 幸福 .

众生安福无量。

['hev(ə)n] [ænd; ænd] [ɜ:rθ] [kri'eɪt] [θɪŋz] .
Heaven and earth create things .
天堂 和 地球 创造 事物 .

天地成物，

[sɪn'serəti] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] [lɔ:st] .
Sincerity will not be lost .
诚意 将要 不是 是 丢失的 .

至意不亏，

[ˈhəʊli] [ˈspɪrɪt] [ˈkəʊnsələʃ]
Holy Spirit Counselor
圣 精神 顾问

圣神参赞，

[ðə; ði] [ˈmekənɪzəm] [ʌv; əv] [ˌtrænsfərˈmeɪ](ə)n] [ˈnevər] [ˈstɑːps] .
The mechanism of transformation never stops .
这 机制 的 转型 绝不 停止 .

化机不息，

[huː] [sez] [ðæt] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈpræktɪs] [ɪz][ʌv; əv][noʊ] [juːz] ?
Who says that spiritual practice is of no use ?
WHO 说道 那 精神 实践 是 的 不 使用 ?

孰谓经功无补？

[ɪf] [ðə; ði] [ˈskriptʃər] [ɑːr; ər][naːt] [ˌʌndərˈstʊd] ,
If the scriptures are not understood ,
如果 这 经文 是 不是 理解 ,

若是不明经文，

[ˌdɪsəˈbeɪŋ] [ˈɔːrdərz]
Disobeying orders
违抗命令 订单

违背旨意，

[ˈhɑːrtləs] [ænd; ænd] [ʌnˈriːz(ə)nəb(ə)l]
Heartless and unreasonable
狠心 和 不合理

忍心害理，

[ðə; ði] [ˌretriˈbjʊː](ə)n] [wʌz; wəz] [ˈdʒʌstɪfaɪd] .
The retribution was justified .
这 报应 曾是 合理的 .

报应不差。

[fɔːr; fər] [ɪɡˈzæmp(ə)l] , [ðə; ði] [mʌŋk] - ,
For example , the monk Qingchen ,
为了 例子 , 这 僧 - ,

即如轻尘和尚，

[hiː; hi] [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs] [tuː; tə] [rɪˈsaɪt] [ðə; ði] [ˈpəʊəm] [ˈæftər] [ækˈseptɪŋ] [ðə; ði] [braɪb] .
He refused to recite the poem after accepting the bribe .
他 拒绝 到 背诵 这 诗 后 接受 这 贿赂 .

受贿不诵，

[ˌɪnfɪˈdeləti]
Infidelity
不忠

入了不忠，

[hiː; hi] [dɪˈzɜːrvz] [ðə; ði] [ˈkɑːnsɪkwɛnsɪz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [dɪˈsep](ə)n] .
He deserves the consequences of his deception .
他 值得 这 结果 的 他的 欺骗 .

自当欺诈之报。

[ˈoʊnli] [brɪˈkæz, brɪˈkɔːz] [ðə; ði] [ˈhəʊli] [mʌŋk] [ˈpɑːrd(ə)n] [hɪz; ɪz] [sɪnz] ,
Only because the holy monk pardoned his sins ,
仅有的 因为 这 圣 僧 赦免 他的 罪孽 ,

只因圣僧度脱他罪，

[hiː; hi] [stiɪl] [niːdz] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] .
He still needs to help the virtuous .
他 仍然 需求 到 帮助 这 有德行的 .

尚要他抚助善门，

[ˈðɜrfɔːr] , [wiː; wi] [wɪl] [rɪˈliːs] [hɪm; ɪm][æz; əz] [əˈprəʊpriət] .
Therefore , we will release him as appropriate .
所以 , 我们 将要 发布 他 作为 合适的 .
故此且从权释放。”

[ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Changyuan listened and said :
昌源 听着 和 说 :
昌远听了道:

" [sɪns] [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈlɔɪəlti] [ðæt] [ɪz] [ˈbiːɪŋ] [dɪˈsiːvd] ,
" **Since it is loyalty that is being deceived ,**
" 自从 它 是 忠诚 那 是 存在 受骗 ,
“既是忠欺，

[ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] [wɪl] [ˈʃʊrli] [kʌm] .
Retribution will surely come .
报应 将要 一定 来 .
冥冥必报，

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][hiː; hi] - [ˈfæməli] ,
Because of the He Ruohai family ,
因为 的 这 他 - 家庭 ,
因何若海村世家，

[ˌdʒɛnəˈeɪʃənz] [ʌv; əv][ˈiːv(ə)l] [diːdz]
Generations of evil deeds
几代人 的 邪恶的 契约
代代作恶，

[welθ] [ænd; ənd] [ˈɑːnər] [ɑːr; ər] [naʊ] [ˈkʌmɪŋ] [wʌn][ˈæftər] [əˈnʌðər] .
Wealth and honor are now coming one after another .
财富 和 荣誉 是 现在 未来 一 后 其他 .
见今富贵接踵，

[ɔːˈspɪʃəs] [ˈpɜːrp(ə)l] [roʊbz] [əˈdɔːrn][ðə; ði] [dɔːr] ?
Auspicious purple robes adorn the door ?
吉祥 紫色的 长袍 装饰 这 门 ?
金紫盈门？

[ɪf] [ðə; ði] [bɔɪ] [ɪz][kaɪnd][fɔːr; fər] [θriː] [ˈlaɪfˌtaɪmz] ,
If the boy is kind for three lifetimes ,
如果 这 男生 是 种类 为了 三 一生 ,
若小子三世善良，

[biː; bi] [ˈlɔɪəl] [ænd; ənd] [ˈʌpraɪt] ,
Be loyal and upright ,
是 忠诚 和 直立 ,
一心忠直，

[wenˈevər] [ˈpɑːvərti] [straɪks] ,
Whenever poverty strikes ,
每当 贫困 罢工 ,
贫寒每至，

[ˈtaɪt(ə)n] [ðə; ði] [ʃɜːrt] [ænd; ənd][ɪkˈspoʊz][ðə; ði] [ˈelbəʊz] ,
Tighten the shirt and expose the elbows ,
拧紧 这 衬衫 和 暴露 这 肘部 ,
捉襟露肘，

[ˈhʌŋɡər] [ænd; ənd] [ˈfæmɪn] [ɑːr; ər] [ˈkɑːmən] .
Hunger and famine are common .
饥饿 和 饥荒 是 常见的 .
饥馑多见，

[ˈstɑːrvɪŋ] [ænd; ənd] [ˈwiðəd] ,
Starving and withered ,
饥饿 和 干枯 ,

枵腹枯肠，

[kʊd; kəd][aɪ ˈtiː][biː; bi] [ðæt] [ˈiːv(ə)n][ɪn] [sɪˈkluːʒ(ə)n] [ðer; ðər][ɪz] [ˈkoʊldnəs] [ænd; ənd] [ɪnˈdɪfrəns] ?
Could it be that even in seclusion there is coldness and indifference ?
可以 它 是 那 甚至 在 隔离 那里 是 寒冷 和 漠不关心 ?

莫不是幽有炎凉，

[ˈflætəri] [ænd; ənd] [ɑːpərˈtuːnɪzəm] ?
Flattery and opportunism ?
奉承 和 机会主义 ?

阿谀势利？

[ˈʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[waɪ] [ɪz][ˌretriˈbjuːʃ(ə)n] [soʊ] [ʌnˈiːkwəl] ?
Why is retribution so unequal ?
为什么 是 报应 所以 不等 ?

报应何此不均？

[ðɪs] [ɪnˈevɪtəbli] [liːdz] [tuː; tə][ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ʌnˈiːz] [əˈmʌŋ] [ðə; ðɪ] [pʊr] [ænd; ənd] [ˈniːdi] .
This inevitably leads to a sense of unease among the poor and needy .
这 不可避免地 线索 到 一个 感觉 的 不安 之中 这 贫穷的 和 贫困 .

未免使寒士有偏畸之叹。”

[ðə; ðɪ] [ˈmæstər] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [læft] :
The master listened and laughed :
这 掌握 听着 和 笑了 :

主者听了笑道：

" [ɪz] [ˌretriˈbjuːʃ(ə)n] [ˈtruːli] [ʌnˈɜːrɪŋ] ? "
" Is retribution truly unerring ? "
" 是 报应 真的 毫无错误 ? "

“报应冥冥岂差？

[ðə; ðɪ] [wɜːrld] [ɪz] [əˈblɪvɪəs] .
The world is oblivious .
这 世界 是 浑然不觉 .

世人昧昧未觉，

[juː; jʊ] [jɔːrˈself] [duː][nɑːt] [noʊ] ,
You yourself do not know ,
你 你自己 做 不是 知道 ,

汝自不知，

[noʊ] [ˈwʌndər] [juː; jʊ] [saɪ] !
No wonder you sigh !
不 想知道 你 叹 ！

何怪增叹！ ”

[hiː; hi] [ðen] [ˈsʌmənd] [ðə; ðɪ] [əˈfɪʃ(ə)l] [ɑːn][ðə; ðɪ] [left] .
He then summoned the official on the left .
他 然后 被召唤 这 官方的 在 这 左边 .

乃叫左边案吏，

[ðə; ði] ['rekərdz] [ʌv; əv] [gʊd] [ænd; ənd][i:v(ə)] [di:dz] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['fæməli][ænd; ənd]
The records of good and evil deeds of the Shahai family and Changyuan
这 记录 的 好的 和 邪恶的 契约 的 这 - 家庭 和 昌源
[θru:'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri][wɜ:r; wər] [kəm'paɪld] .
throughout history were compiled .
自始至终 历史 是 编译 .
把沙海世家与昌远历代所行善恶文簿，

[aɪ] [tʃekt] [aɪ 'ti:] [aʊt] .
I checked it out .
我 已检查 它 出去 .
查过来看。
[ðə; ði] [klɜ:rk] [ɪg'zæmɪnd] [ə; eɪ] ['dɔ:kjumənt] [ænd; ənd] [brɔ:t] [aɪ 'ti:][ʼoʊvər] .
The clerk examined a document and brought it over .
这 职员 检查 一个 文档 和 带来 它 超过 .
只见案吏查了一宗文卷过来，

['evriwʌn] [lʊkt] ['kloʊsli] .
Everyone looked closely .
每个人 看起来 密切 .
众目展开一看。

[ɔ:l] [aɪ] [sɔ:] [wʌz; wəz] :
All I saw was :
全部 我 锯 曾是 :
只见:

[ðə; ði]['redʒəstəz, 'redʒɪstəz][hæv; həv] [bɪn] [aʊt'detɪd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [b:ŋ] [taɪm] .
The registers have been outdated for a long time .
这 登记簿 有 到过 过时的 为了 一个 长的 时间 .
簿籍陈陈已久，

[i:tʃ] [pi:s] [ɪz][æz; əz] [nu:] [æz; əz] ['evər] .
Each piece is as new as ever .
每个 片 是 作为 新的 作为 曾经 .
条开款款如新。

['klɪrli] [dɪ'stɪŋɡwɪ] [ðə; ði] [ru:t] ['kɔ:zɪz] [ʌv; əv] [gʊd] [ænd; ənd][i:v(ə)] .
Clearly distinguish the root causes of good and evil .
清楚地 区分 这 根 原因 的 好的 和 邪恶的 .
分明善恶注根因，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:l] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] [dɪ'si:tf(ə)] .
They are all treacherous and deceitful .
他们 是 全部 奸诈 和 欺骗性的 .
都是奸欺忠信。

[ðə; ði] ['legəsi] [ʌv; əv] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['tretʃəri] [frʌm; frəm] ['pri:vɪəs] [dʒenə'eɪʃənz] [ɪz] [pæst] [daʊn]
The legacy of loyalty and treachery from previous generations is passed down
这 遗产 的 忠诚 和 背信弃义 从 以前的 几代人 是 通过了 向下
[θru:] [dʒenə'eɪʃənz] .
through generations .
通过 几代人 .
前代忠奸贻后，

['fju:tʃər] [dʒenə'eɪʃənz] [wɪl] [dʒʌdʒ] [gʊd] [ænd; ənd][i:v(ə)][baɪ][ðer; ðər] [oʊn] ['hɑ:rts] .
Future generations will judge good and evil by their own hearts .
未来 几代人 将要 法官 好的 和 邪恶的 经过 他们的 自己的 心 .
后代善恶观心。

[ɪnˈkriːsɪz]

Increases

[ænd; ənd]

and

[dɪˈkriːsɪz]

decreases

[wɪˈðəʊt]

without

[ˈdɪfrəns]

difference

增加

和

减少

没有

不同之处

增增减减不差分，

[ɪts]

It's

[laɪk]

like

[dɪˈmændɪŋ]

demanding

[æn; ən]

an

[əˈfɪ(ə)]

official

[si:l]

seal

[frʌm; frəm]

from

[ə; eɪ]

a

[mæp]

map

.

它是

喜欢

要求

一个

官方的

海豹

从

一个

地图

.

好似执图索印。

[ðə; ðɪ]

The

[klɜːrk]

clerk

[tʊk]

took

[ðə; ðɪ]

the

[ˈredʒəstɜːz, ˈredʒɪstɜːz]

registers

,

这

职员

采取

这

登记簿

,

案吏取过簿籍，

[tuː; tə]

To

[biː; bi]

be

[ˈkæriɪd]

carried

[aʊt]

out

[ɪn]

in

[frʌnt]

front

[ʌv; əv]

of

[ˈevriwʌn]

everyone

到

是

携带

出去

在

正面

的

每个人

当着众面展开，

[laɪn]

Line

[baɪ]

by

[laɪn]

line

,

[aɪ ˈtiː]

it

[sez]

says

:

线

经过

线

,

它

说道

:

一行行注着：

[ˈsʌmwʌn]

Someone

[dʌz]

does

[ə; eɪ]

a

[gʊd]

good

[diːd]

deed

,

某人

做

一个

好的

契据

,

某人行某善，

[ʃʊd; ʃəd]

Should

[wiː; wi]

we

[liːv]

leave

[ˈaʊər; ɑːr]

our

[dɪˈsendənts, dɪˈsenɪnts]

descendants

[wɪð; wɪθ]

with

[welθ]

wealth

[ænd; ənd]

and

[ˈɑːnər]

honor

?

应该

我们

离开

我们的

后代

和

财富

和

荣誉

?

应否贻子若孙荣富；

[ˈsʌmwʌn]

Someone

[kəˈmɪts]

commits

[ə; eɪ]

a

[ˈsɜːrt(ə)n]

certain

[ˈiːv(ə)]

evil

,

某人

提交

一个

肯定

邪恶的

,

某人行某恶，

[ʃʊd; ʃəd]

Should

[wiː; wi]

we

[liːv]

leave

[ə; eɪ]

a

[ˈlegəsi]

legacy

[ʌv; əv]

of

[hɑːrm]

harm

[tuː; tə]

to

[ˈaʊər; ɑːr]

our

[ˈtʃɪldrən]

children

[ænd; ənd]

and

[ˈgrænˈtʃɪldrən]

grandchildren

?

应该

我们

离开

一个

遗产

的

伤害

到

我们的

孩子们

和

孙辈

?

应否贻子若孙祸害。

[tʃæn]

Chang

[juˈɑːn]

Yuan

[sɔː]

saw

[ðɪs]

this

[ænd; ənd]

and

[sed]

said

:

张

元

锯

这

和

说

:

昌远见了说道：

"

[ˈgrænfɑːðər]

Grandfather

[əˈkjuːmjəleɪtɪd]

accumulated

[gʊd]

good

[ænd; ənd]

and

[ˈiːv(ə)]

evil

[diːdz]

deeds

,

"

[ˈgrænfɑːðər]

Grandfather

[əˈkjuːmjəleɪtɪd]

accumulated

[gʊd]

good

[ænd; ənd]

and

[ˈiːv(ə)]

evil

[diːdz]

deeds

,

祖父

积累

好的

和

邪恶的

契约

,

“祖父积了善恶，

[ˈʃʊdənt]

Shouldn't

[wʌn]

one

[ber]

bear

[ðə; ðɪ]

the

[ˈkɑːnsɪkwensɪz]

consequences

[wʌnˈself]

oneself

?

不应该

一

熊

这

结果

自己

?

难道自身不承受，

[aɪ ˈtiː]

It

[wʌz; wəz]

was

[ðen]

then

[pæst]

passed

[daʊn]

down

[tuː; tə]

to

[hɪz; ɪz]

his

[dɪˈsendənts, dɪˈsenɪnts]

descendants

.

它

曾是

然后

通过了

向下

到

他的

后代

.

乃贻于子孙。

[ɪf] [dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] [ðen] [pə'fɔ:rm] [gʊd] [ɔ:r] ['i:v(ə)] [di:dz] . . .
If descendants then perform good or evil deeds . . .
如果 后代 然后 履行 好的 或者 邪恶的 契约 . . .

若子孙再行了善恶，

[bʌt; bət] [wʌt] [ˌretri'bju:](ə)n] [wɪl] ['fɑ:lʊʊ] ?
But what retribution will follow ?
但 什么 报应 将要 跟随 ?

却怎么报应? ”

[ðə; ði] [b:rd] [sed] :
The Lord said :
这 主 说 :

主者道：

" [ˈpi:p(ə)] [ə'kju:mjələɪt] [gʊd] [ænd; ənd] ['i:v(ə)] [di:dz] . "
" People accumulate good and evil deeds . "
" 人们 积累 好的 和 邪恶的 契约 . "

“世人积了善恶，

[əb'zɜ:rɪv] [ðə; ði] [ɪk'stent] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [gʊd] [ænd; ənd] ['i:v(ə)] [di:dz] .
Observe the extent of his good and evil deeds .
观察 这 程度 的 他的 好的 和 邪恶的 契约 .

一观他善恶大小。

[ɪf] [smɔ:l] ,
If small ,
如果 小的 ,

若小，

['berɪŋ] [aɪ 'ti:][ɔ:l][baɪ] [wʌn'self] ;
Bearing it all by oneself ;
轴承 它 全部经过 自己 ;

在自身承受；

[ɪf] [aɪ 'ti:][ɪz][bɪg] ,
If it is big ,
如果 它 是 大的 ,

若大，

[ðen] [maɪ][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts][ænd; ənd][ðer; ðər] ['tʃɪldrən] .
Then my descendants and their children .
然后 我的 后代 和 他们的 孩子们 .

乃余及子孙。

[ɪf] [dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts][du:] [gʊd] [di:dz] ,
If descendants do good deeds ,
如果 后代 做 好的 契约 ,

子孙若是行善，

[tu:; tə] [kən'tɪnju:] [ðə; ði] [gʊd] [di:dz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['grænfɑ:ðər] ,
To continue the good deeds of his grandfather ,
到 继续 这 好的 契约 的 他的 祖父 ,

以继祖父之善，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðer; ðər][bi:; bi] ['eni] [daʊt] [ə'baʊt] - [grʊʊθ] ?
Why should there be any doubt about Rongfu's growth ?
为什么 应该 那里 是 任何 怀疑 关于 - 生长 ?

这荣富增长何须疑说？

[ɪf] [wʌn] [dʌz] ['i:v(ə)] ,
If one does evil ,
如果 一 做 邪恶的 ,

若是行恶，

[,aɪˈti:] [hʒ:rt] [maɪ] [ˈgrænd,fɑ:ðɜ:z, ˈgræn,fɑ:ðɜ:z] [ˈkaɪndnəs] .
It hurt my grandfather's kindness .
它 伤害 我的 祖父的 仁慈 :

伤了祖父之善，

[dɪˈzæstər] [ænd; ənd] [ˈdeɪndʒəz] [ɑ:r; ər] [ɪnˈevɪtəb(ə)l] .
Disasters and dangers are inevitable .
灾难 和 危险 是 不可避免的 :

难免灾危。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈgrænfa:ðər] [brɪŋz] [ˈi:v(ə)l] [əˈpɑ:n] [hɪmˈself]
If the grandfather brings evil upon himself
如果 这 祖父 带来 邪恶的 之上 他自己

若祖父以恶贻，

[dɪˈsɛndənts, dɪˈsɛnɪnts] [ʃʊd; ʃəd] [kəˈrekt] [ðər; ðər] [weɪz] [wɪð; wɪθ] [ˈɡʊdnəs] .
Descendants should correct their ways with goodness .
后代 应该 正确的 他们的 方式 和 善良 :

子孙以善改，

[haʊˈevər] , [,aɪˈti:] [ɪz] [ˈɔ:lsʊʊ] [ˈnesəsəri] [tu:; tə] [ɪɡˈzæmɪn] [ðə; ði] [ɪmˈpɔ:rt(ə)ns] [ænd; ənd] [ˈmæɡnɪtu:d] [ʌv; əv]
However, it is also necessary to examine the importance and magnitude of

[ɪ:tʃ] [ˈmætər] .
each matter .
每个 事情 :

却也要稽察他个重轻大小。

[ðər; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈkɑ:rmɪk] [ˈkɑ:nsɪkwens] [ʌv; əv] [ɪnˈkri:s] [ɔ:r] [dɪˈkri:s] [ɪn] [ðɪs] [ˈpra:sɪs] .
There is a karmic consequence of increase or decrease in this process .
那里 是 一个 因果报应 结果 的 增加 或者 减少 在 这 过程 :

这其间有个增减报应。”

[ˈlɪsnd] ,
Changyuan listened ,
昌源 听着 ,

昌远听了，

[soʊ] [aɪ] [æskt] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [ɪnˈkri:s] [ɔ:r] [dɪˈkri:s] .
So I asked to see the case of increase or decrease .
所以 我 问 到 看 这 案件 的 增加 或者 减少 :

便求个增减公案一看。

[ðə; ði] [b:rd] [ðen] [tɜ:rnd] [ðə; ði] [ˈpeɪdʒɪz] [ʌv; əv] [ðæt] [bʊk] , [ˈflɪpɪŋ] [θru:] [ðə; ði] [ˈpri:vɪəs] [ænd; ənd]
The Lord then turned the pages of that book, flipping through the previous and

[nekst] [ˈpeɪdʒɪz] .
next pages .
下一个 页面 :

主者乃在那簿子上翻前揭后，

[haʊˈevər] , [əˈpɑ:n] [ɪɡˈzæmɪnɪŋ] [ðə; ði] [fæktz] [əˈkju:mjələɪtɪd] [baɪ] - [ˈgrænfa:ðər] ,
However, upon examining the facts accumulated by Changyuan's grandfather ,
然而 , 之上 检查 这 事实 积累 经过 - 祖父 ,

却寻出昌远的祖父积过的事实一看，

[hi:; hi] [fraund] [ænd; ənd] [sed] :
He frowned and said :
他 皱眉 和 说 :

乃皱着双眉说道：

" [haʊ] [ə'noɪɪŋ] ! "
" **How annoying !** "
" 如何 恼人的 ！ "

“可恼，

[haʊ] [ə'noɪɪŋ] .
How annoying .
如何 恼人的 .

可恼。”

[hiː; hi] [ðen] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] :
He then pointed to the book and said to Changyuan :
他 然后 尖 到 这 书 和 说 到 昌源 :

便把簿子指与昌远道：

" [lʊk] , "
" **Look ,** "
" 看 , "

“汝看，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第45/127页

[lʊk] .
Look .
看 .

汝看。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði][klæn] .
This is the name of the clan .
这 是 这 姓名 的 这 氏族 .

这一派名姓，

" [bʌt; bət][frʌm; frəm][jʊr; jər] ['ænsestərz] [ænd; ənd][klænz] ? "
" But from your ancestors and clans ? "

" 但 从 你的 祖先 和 氏族 ? "

可是汝祖汝宗的？ "

[ˈhɜːrɪdli] [lʊkt] ,
Changyuan hurriedly looked ,
昌源 匆匆 看起来 ,

昌远忙看，

[aɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][æn; ən] ['ænsestər] .
It must be the name of an ancestor .
它 必须 是 这 姓名 的 一个 祖先 .

果是祖宗名讳。

[ə; eɪ] [noʊt] [ɑːn][wʌn] [laɪn] [riːdz] :
A note on one line reads :
一个 笔记 在 一 线 阅读 :

一行上注着：

" - [ɪz] [dɪs'loɪəl] , "
" Changguo is disloyal , "
" - 是 不忠 , "

“昌国不忠，

[hiː; hi] [juːst] [hɪz; ɪz] ['tælənt] [tuː; tə] [kɪl] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz] .
He used his talent to kill his soldiers .
他 用过的 他的 天赋 到 杀 他的 士兵 .

以才能杀害兵众，

[noʊ] [ə'piːzmənt]
No appeasement
不 绥靖政策

不行安抚，

[ðə; ði] [mɪs'fɔːrtʃən] [wɪl] [bɪ'fɔːl] ['fjuːtʃər] [dʒɛnə'eɪʃənz] .
The misfortune will befall future generations .
这 不幸 将要 降临 未来 几代人 .

流祸后代，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'naɪələtɪd] .
They should be annihilated .
他们 应该 是 彻底消灭 .

应报以殄灭。”

[tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Changyuan took a look ,
昌源 采取 一个 看 ,

昌远一看，

[ˈswetɪŋ] [prəˈfjuːsli] ,
Sweating profusely ,
出汗 大量地 ,

汗流浹背，

[ˈterəfaɪd] [ænd; ənd] [ˈnoʊwə] [tuː; tə][ɡoʊ]
Terrified and nowhere to go
恐惧 和 无处 到 去

惊惶无地，

[bʌt; bət] [laɪn] [baɪ] [laɪn] , [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [noʊt] [brɪˈloʊ] [hɪz; ɪz][ˈɡrænd,fɑːðɜːz, ˈɡræŋ,fɑːðɜːz] [neɪm] .
But line by line , I saw a note below his grandfather's name .
但 线 经过 线 , 我 锯 一个 笔记 以下 他的 祖父的 姓名 .

却逐行看到他祖父下面注着，

[ðer; ðər][ɑːr; ə] [ðoʊz] [huː] [ˈdedɪkət] [ðəmˈselvz] [tuː; tə] [ˈsɜːrvɪŋ] [ˈʌðər] .
There are those who dedicate themselves to serving others .
那里 是 那些 WHO 奉献 他们自己 到 服务 其他的 .

有为人谋事尽心者，

[ðer; ðər][ɑːr; ə] [ðoʊz] [huː] [ˈɔːfər] [ˈlɔɪəl] [ədˈvaɪs] [ænd; ənd] [rɪˈmaːnstrəns] [tuː; tə][ðer; ðər] [frendz] .
There are those who offer loyal advice and remonstrance to their friends .
那里 是 那些 WHO 提供 忠诚 建议 和 抗议 到 他们的 朋友们 .

有为友以忠告谏言者。

[ðen] [aɪ] [sɔː] [aɪ ˈtiː] [ˈʌndər] [maɪ] [oʊn] [neɪm] .
Then I saw it under my own name .
然后 我 锯 它 在下面 我的 自己的 姓名 .

又看到自己名下，

[noʊt] : " [ˈkɑːntent] [wɪð; wɪθ] [ˈpɑːvərti] [ænd; ənd] [ʌpˈhəʊldɪŋ] [wʌnz] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz] "
Note : " Content with poverty and upholding one's principles "
笔记 : " 内容 和 贫困 和 维护 一个人的 原则 "

注着“安贫守志，

[ˈɑːnɪst] [ænd; ənd] [ˈtrʌstwɜːrði] .
Honest and trustworthy .
诚实的 和 值得信赖的 .

笃实不欺”。

[ðə; ðɪ] [bːrd] [ðen] [tɜːrnd] [tuː; tə][ə; eɪ] [lʊk] [ʌv; əv] [ˈpleɪʒər] .
The Lord then turned to a look of pleasure .
这 主 然后 转向 到 一个 看 的 乐趣 .

主者乃转过悦色，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ˈfɔːrtʃənətli] ,
" **Fortunately** ,
" 幸运的是 ,

“幸也，

[ˈfɔːrtʃənətli] .
Fortunately .
幸运的是 .

幸也。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [biːn] [ˈvɜːrtʃuəs] [fɔːr; fər] [θriː] [ˈlaɪfˌtaɪmz] ,
If you have been virtuous for three lifetimes ,
如果 你 有 到过 有德行的 为了 三 一生 ,
汝果三世良善,

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [ɡreɪt] [ækts][ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs] .
It's just that there are no great acts of kindness .
它是 只是 那 那里 是 不 伟大的 行为 的 仁慈 .
只是没有大善功,

[aɪ ˈtiː] [ˈnɪrli] [kɔːst][ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv] [ˈmɪljənz] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)] [frʌm; frəm] [ˈpriːviəs] [ˌdʒenəˈeɪʃənz] .
It nearly cost the lives of millions of people from previous generations .
它 几乎 成本 这 生活 的 百万 的 人们 从 以前的 几代人 .
准折了前代百万生灵命脉。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][biː; bi][ɪn] [əˈdɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˈɡʊdnəs] ,
If you can be in addition to goodness ,
如果 你 能 是 在 添加 到 善良 ,
汝若能于善良外,

[lets] [əˈkjuːmjəleɪt] [ˈiːv(ə)n] [ˈɡreɪtər] [ˈmerɪt] .
Let's accumulate even greater merit .
我们来吧 积累 甚至 更大的 优点 .
再积个大大功德,

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [rɪtʃ] [ænd; ænd] [ˈpaʊərʃ(ə)]
Even if you are rich and powerful
甚至 如果 你 是 富有的 和 强大的
即使汝富贵荣华,

[ðɪs] [ɪz][ɪn] [əˈkɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈlɪniɪdʒ] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [ˈænsestər] .
This is in accordance with the lineage of our ancestor .
这 是 在 根据 和 这 血统 的 我们的 祖先 .
乃继祖公门第也。”

[ˈlɪsnd] ,
Changyuan listened ,
昌源 听着 ,
昌远听了,

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [nelt] [daʊn] .
He hurriedly knelt down .
他 匆匆 跪下 向下 .
忙拜倒,

[pliːz] [tel] [em ˈiː] [əˈbaʊt] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [ækt][ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs] .
Please tell me about a great act of kindness .
请 告诉 我 关于 一个 伟大的 行为 的 仁慈 .
请问个大善功。

[ðə; ði] [bɔːrd] [sed] :
The Lord said :
这 主 说 :
主者道:

[haʊ] [kæn; kən] [ɡʊd] [diːdz] [biː; bi] [drɪˈskraɪbd] [ɪn] [ædˈvæns] ?
How can good deeds be described in advance ?
如何 能 好的 契约 是 描述 在 进步 ?
“善功何可预说名状?

" [aɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [ʌp] [tu:; tə] [ju:; jɔ] , [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)] [θɔ:t] , [tu:; tə] [seɪv] ['mɪljənz] [ʌv; əv]
" **It is always up to you , with a single thought , to save millions of**
" 它 是 总是 向上 到 你 , 和 一个 单身的 想法 , 到 节省 百万 的
[kəm'pæʃənət] ['hɑ:rts] . "
compassionate hearts . "
富有同情心 心 . "

总在汝一念救百万仁心。”

[sed] :
Changyuan said :
昌源 说 :

昌远道:

" [ə; eɪ] ['mɪljən] [ɪz] [nɑ:t] ['i:zəli] [əb'teɪnd] . "
" **A million is not easily obtained** . "
" 一个 百万 是 不是 容易地 获得 . "

“百万岂是易得的？”

[ðə; ði] [houst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The host laughed and said :
这 主持人 笑了 和 说 :

主者笑道:

" [wʌn] [θɔ:t] [ʌv; əv] ['kaɪndnəs] ,
" **One thought of kindness** ,
" 一 想法 的 仁慈 ,

“一念慈仁，

[ɪf] [ə; eɪ] [laɪf] [kæn; kən] [bi:; bi] [seɪvd] ,
If a life can be saved ,
如果 一个 生活 能 是 已保存 ,

若是一命能救，

[hɪz; ɪz] [æm'biʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ðen] [fɪld] .
His ambition was then filled .
他的 志向 曾是 然后 已填 .

志量便就充满。

[ɪz] [ðer; ðər] ['eniθɪŋ] [kəm'pæʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['hju:mən] [hɑ:rt] ?
Is there anything compassion in the human heart ?
是 那里 任何事物 同情 在 这 人类 心 ?

人心岂有一物慈，

[ɪz] [aɪ 'ti:] [ʌn'kaɪnd] [tu:; tə] [ɔ:l] [θɪŋz] ?
Is it unkind to all things ?
是 它 不友善 到 全部 事物 ?

不慈万物的？

[ə'pɑ:n] ['kloʊzər] [ɪg,zæmɪ'nei(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [retri'bju:ʃ(ə)n] [jɔr; jər] ['fæməli] [hæz; həz] [rɪ'si:vd] ,
Upon closer examination of the retribution your family has received ,
之上 更近 考试 的 这 报应 你的 家庭 有 已收到 ,

细观汝家报应，

[aɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ɪn'kri:st] [baɪ] ['i:v(ə)] .
It should be increased by evil .
它 应该 是 增加 经过 邪恶的 .

应以恶增。

[brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv] [θri:] [dʒɛnə'eiʃənz] ,
Because of the kindness of three generations ,
因为 的 这 仁慈 的 三 几代人 ,

今因三代善良，

[,aɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [rɪ'dʒʊst] .
It should be reduced .
它 应该 是 减少 .

合当减矣。

[rɪ'du:s] [ɔ:l] [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv] , [ðen] [ə'kju:mjəleɪt] [mɔ:r] [gʊd] [di:dz] .
Reduce all that you have , then accumulate more good deeds .
减少 全部 那 你 有 , 然后 积累 更多的 好的 契约 .

减尽再积汝善，

[gʊd] [di:dz] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [brɪŋ] [greɪt] [rɪ'wɔ:rdz] .
Good deeds will naturally bring great rewards .
好的 契约 将要 自然 带来 伟大的 奖励 .

善报自然不小。”

[ˌtʃʌŋˈwʌn] [baʊd] [ɪn] ['grætɪtʊ:d] .
Changyuan bowed in gratitude .
昌源 鞠躬 在 感激 .

昌远拜谢，

[hi:; hi] [ðen] [sa:t] [tu:; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [ˌænə'teɪənz] [ɪn][ðə; ði] ['æn(ə)lɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][noʊ'bɪləti] .
He then sought to examine the annotations in the annals of the nobility .
他 然后 寻求 到 检查 这 注释 在 这 志 的 这 贵族 .

乃求世家所注一看。

[ðə; ði] [b:rd] [əu'beɪd] .
The Lord obeyed .
这 主 服从 .

主者依言，

[hi:; hi] [ðen] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] ['dɔ:kjuments] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə,rɪstə'krætɪk] ['fæməlɪz] .
He then examined the documents of the aristocratic families .
他 然后 检查 这 文件 的 这 贵族 家庭 .

乃检阅到世家文卷，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [gʊd] [θɪŋ] ,
" **Good thing** ,
" 好的 事物 ,

“善哉，

[soʊ] [gʊd] .
So good .
所以 好的 .

善哉。

[hɪz; ɪz] ['ænsesətər] , [dʒɒŋ] [gɔ:ŋ] ,
His ancestor , Zhong Gong ,
他的 祖先 , 钟 锣 ,

他祖忠公，

[hi:; hi] [wʌns] ['kʌmfətɪd] [ðə; ði] [pʊr] .
He once comforted the poor .
他 一次 安慰 这 贫穷的 .

曾安抚穷民，

[rɪ'li:f] [frʌm; frəm] ['fæmɪn] [ænd; ənd] ['hʌŋgər] ,
Relief from famine and hunger ,
宽慰 从 饥荒 和 饥饿 ,

救荒济饥，

[wʌn] [ækt][ʌv; əv] [ɪ,vækju'eɪ](ə)n] [seɪvd] ['mɪljənz] [ʌv; əv][laɪvz; lɪvz] .
One act of evacuation saved millions of lives .
— 行为 的 疏散 已保存 百万 的 生活 :
— 疏活了百万生灵，

[kən'tempərəri] [daɪ] -
Contemporary Dai Jinzi
当代的 戴 -

当代代金紫，

[ə; eɪ] [rɪ'wɔ:rd] [ʌv; əv] ['læstɪŋ] ['glɔ:ri] [ænd; ənd] [welθ] .
A reward of lasting glory and wealth .
一个 报酬 的 持久 荣耀 和 财富 :

世世荣华之报。

[ðen] [lʊk] [æt; ət][hɪz; ɪz] [laɪn] [ʌv; əv] [ræŋks] ,
Then look at his line of ranks ,
然后 看 在 他的 线 的 排名 ,

乃看他一行行列后，

[ˈoʊnli] [brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z] [ə'kju:mjələrtɪd] ['i:v(ə)l][hæz; həz] [dɪ'mɪnɪʃt] ,
Only because accumulated evil has diminished ,
仅有的 因为 积累 邪恶的 有 减少 ,

只因积恶减小，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [rɪ'kwests] [ænd; ənd] [ɪn'strʌk(ə)nz] .
There are requests and instructions .
那里 是 请求 和 指示 :

有请求嘱托，

[ək'septɪŋ] [braɪbz] [ɪz] [ɪnɪ'fektɪv] .
Accepting bribes is ineffective .
接受 贿赂 是 无效 :

得贿不效，

[tu:; tə] [lu:z] ['pʌblɪk] [sə'pɔ:rt] ;
To lose public support ;
到 失去 民众 支持 ;

以失人望的；

[sʌm; səm] ['fɑ:ðəz] [si:] [ðer; ðər] ['fɑ:ðəz] [brɪ'hævɪŋ] ['wɪkɪdli] [bʌt; bət][du:][na:t] [rɪ'mɑ:nstreɪt] [wɪð; wɪθ]
Some fathers see their fathers behaving wickedly but do not remonstrate with

[ðəm; ðəm] ;
them ;
他们 ;

有见父行为过恶不行谏阻的；

[sʌm; səm][ɑ:r; ər] ['ærəɡənt] [ænd; ənd] [dɑ:mɪ'nɪɪŋ] .
Some are arrogant and domineering .
一些 是 傲慢的 和 盛气凌人 :

有自逞豪势、

[hju:,mɪli'eɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr]
Humiliation of the poor
屈辱 的 这 贫穷的

凌辱贫寒、

[ðoʊz] [hu:] [si:z] [ˈʌðər] ['pi:pəlz] ['prɑ:pərtɪ]
Those who seize other people's property
那些 WHO 抢占 其他 人们的 财产

占夺人产业的，

[ˈveriəs] [ænd; ənd][kəmˈpleks]
Various and complex
各种各样的 和 复杂的

种种多端，

[its] [tu:] [mʌtʃ] [tu:; tə] [drɪˈskraɪb] .
It's too much to describe .
它是 也 很多 到 描述 。

难以尽述，

[ðə; ðɪ] [rɪˈpɔ:rt] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [rɪˈdjʊst] .
The report should be reduced .
这 报告 应该 是 减少 。

报应当减，

[ðeɪ] [sti:l] [meɪnˈteɪnd] [ðer; ðər][ˈnoʊb(ə)l] [ˈberɪŋ] [ænd; ənd] [welθ] .
They still maintained their noble bearing and wealth .
他们 仍然 维持 他们的 高贵 轴承 和 财富 。

犹不失衣冠荣富。

[ɪf] [wi:; wi][du:][nɑ:t] [tʃeɪndʒ] [ˈaʊər; ɑ:r] [weɪz] [ænd; ənd][du:] [gʊd] [naʊ]
If we do not change our ways and do good now
如果 我们 做 不是 改变 我们的 方式 和 做 好的 现在

若现今不改行从善，

[ðə; ðɪ] [kəˈlæməti] [ðæt] [ɪz] [əˈbaʊt] [tu:; tə] [straɪk] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] [laɪt] .
The calamity that is about to strike will not be light .
这 灾害 那 是 关于 到 罢工 将要 不是 是 光 。

灾祸之来不轻也。”

[sed] :
Changyuan said :
昌源 说 。

昌远道：

" [əbˈzəvɪŋ, ɔb-][hɪz; ɪz] [ˈwɪkɪdnəs] ,
" **Observing his wickedness** ,
" 观察 他的 邪恶 ,

“观他豪恶，

[,aɪ ˈti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ɪkˈstɪŋkt] .
It should be extinct .
它 应该 是 灭绝 。

就当绝灭，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [ˈgrædʒuəli] [rɪˈdu:s] [,aɪ ˈti:] ?
How can we gradually reduce it ?
如何 能 我们 逐步地 减少 它 ？

如何慢慢消减？ ”

[ðə; ðɪ] [bɔ:rd] [sed] :
The Lord said :
这 主 说 。

主者道：

" [hɪz; ɪz] [ˈænsesətər] [pərˈfɔ:rmɪd] [greɪt] [di:dz] [ɪn] [ˈseɪvɪŋ] [laɪvz; lɪvz] . "
" **His ancestor performed great deeds in saving lives** . "
" 他的 祖先 执行 伟大的 契约 在 保存 生活 。

“他公祖活人阴功重大，

[ɔ:ˈðoʊ] [ðer; ðər][wɜ:ɹ; wər][ˈmaɪnər][æktz][ʌv; əv] [dɪsˈlɔɪlti] [ɪn][ˈleɪtər] [ˌdʒenəˈeɪʃənz] ,
Although there were minor acts of disloyalty in later generations ,
虽然 那里 是 次要的 行为 的 不忠 在 之后 几代人 ，

后世虽有小不忠，

[ˈfɜːrtʃənətli] , [ˌnʊʊ][wʌn][wʌz; wəz] [kɪld] .
Fortunately , no one was killed .
幸运的是 , 不 一 曾是 被杀 .

幸未伤害了一人性命。

[ɪf] [wʌn][ækts] [ˈæɹəɡəntli] [ænd; ənd] [ˌdɑːməˈnɪrɪŋli] . . .
If one acts arrogantly and domineeringly . . .
如果 一 行为 傲慢地 和 专横跋扈地 . . .

若是逞势凌人，

[wʌn] [ˈpɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [ˈɪndʒərd] .
One person was injured .
一 人 曾是 受伤 .

伤了一人，

[ðæt] [wʊd] [dɪˈstrɔɪ] [ə; eɪ] [ˈmɪljən] [ruːts] [ʌv; əv][ˈiːv(ə)] .
That would destroy a million roots of evil .
那 会 破坏 一个 百万 根 的 邪恶的 .

便坏了百万根因也。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪˈmembə] [ðɪs] [ˈdɑːkjumənt] .
You should remember this document .
你 应该 记住 这 文档 .

此文卷汝当信记，

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] , [wɪtʃ] [ɪz] [ˌæbsəˈluːtli] [kəˈrekt] [ˈiːv(ə)n][ɪn][ðə; ði]
" **This is the principle of the underworld , which is absolutely correct even in the**
" 这 是 这 原则 的 这 地狱 , 哪个 是 绝对地 正确的 甚至 在 这
[ˈslaɪtəst] . "
slightest . "
丝毫 . "

乃冥司不爽分毫道理。”

[boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] , [ˈseɪɪŋ] :
Changyuan bowed and thanked him , saying :
昌源 鞠躬 和 谢谢 他 , 说 :

昌远拜谢道：

" [ðə; ði] [bɔɪ] [ˌʌndəˈstændz] . "
" **The boy understands . "**
" 这 男生 明白 . "

“小子心地明白了。”

[ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [ˈdʒen(ə)rəl][sæt][ɑːn][ðə; ði] [θroʊn] [ænd; ənd] [sed] :
The divine general sat on the throne and said :
这 神圣的 一般的 卫星 在 这 王座 和 说 :

只见神将坐在殿上道：

" [saɪns] [juː; jʊ] [ˌʌndəˈstænd] , "
" **Since you understand , "**
" 自从 你 理解 , "

“汝既明白，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [əˈbeɪ] [ðə; ði] [ˈprɪzn] [ˈwɔːrdn] .
We should obey the prison warden .
我们 应该 服从 这 监狱 典狱长 .

当遵依狱主，

[ɡoʊ][ænd; ənd] [ɪmˈbreɪs] [ˈlɔɪəlti] [ænd; ənd] [ˈraɪtʃəsnəs] .
Go and embrace loyalty and righteousness .
去 和 拥抱 忠诚 和 义 .

好去抱忠存赤，

[tuː; tə] [geɪn] [feɪm] [ænd; ənd] [ˈɡlɔːrɪ] [fɔːr; fər] [wʌn'self] .
To gain fame and glory for oneself .
到 获得 名声 和 荣耀 为了 自己 .
以自取荣名。”

[ˈæftər] [ðə; ðɪ] [ɡɔːd] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the god finished speaking ,
后 这 上帝 完成的 请讲 ,
神将说罢，

[aɪ 'tiː] [ˈvænɪʃt] [ɪn] [ə; eɪ] [flæʃ] [ʌv; əv] [ˈɡoʊldən] [laɪt] .
It vanished in a flash of golden light .
它 消失了 在 一个 闪光 的 金的 光 .
化一道金光不见。

[ðə; ðɪ] [ˈmæstər] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ðɪ] [ɡoʊst] [ˈmesɪndʒər] [tuː; tə] [ɡaɪd] [ðə; ðɪ] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd] [s'kɒləz]
The master then instructed the ghost messenger to guide the monks and scholars
这 掌握 然后 指示 这 鬼 信使 到 指导 这 僧侣 和 学者们
[bæk] [tuː; tə] [ðer; ðər] [oʊld] [ˈterətɔːrɪ] .
back to their old territory .
后退 到 他们的 老的 领土 .
主者乃叫鬼使指引和尚与士人从旧境回去。

[ˈwʊk] [ʌp] .
Changyuan woke up .
昌源 觉醒 向上 .
昌远醒了，

[aɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ˈwɔːrnɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [driːm] .
It was a warning in a dream .
它 曾是 一个 警告 在 一个 梦 .
乃是一场梦中警戒。

[əˈraɪv] [æt; ət] [ðə; ðɪ] [ˈtemp(ə)] [ˈɜːrli] .
Arrive at the temple early .
到达 在 这 寺庙 早期的 .
天早到寺，

[peɪ] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [ˈaɪkɔːn] .
Pay homage to the icon .
支付 尊敬 到 这 图标 .
礼圣像，

[peɪ] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [ˈmʌŋks]
Pay homage to the monks
支付 尊敬 到 这 僧侣
拜僧人，

[ˌʌndər'stændɪŋ] [ðɪs] [ˈprɪnsəp(ə)] [ʌv; əv] [ɪn'kriːs] [ænd; ənd] [dɪ'kriːs] , [ænd; ənd] [ˈkɑːrmɪk] [ˌretri'bjuːʃ(ə)n] ,
Understanding this principle of increase and decrease , and karmic retribution ,
理解 这 原则 的 增加 和 减少 , 和 因果报应 报应 ,
明白这增减报应之理，

[biː; bi] [ˈlɔɪəl] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [end] .
Be loyal to the end .
是 忠诚 到 这 结尾 .
一心存忠心，

[ɪm'breɪs] [ə; eɪ] [pjʊə] [hɑːrt] .
Embrace a pure heart .
拥抱 一个 纯的 心 .
抱赤意。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [hi:; hi][ˈleɪtər] [bɪ'keɪm] [ˈfeɪməs] [ænd; ənd] [dɪ'stɪŋɡwɪʃt] .
As expected , he later became famous and distinguished .
作为 预期的 , 他 之后 成为 著名的 和 杰出的 .

果然后来成名荣显。

[ˈleɪtər] , [ˈpi:p(ə)] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˈhɑ:rts] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ˈhu:] [wɜ:ɹ; wər] [dɪs'loɪəl] [ænd; ənd] [ˈwɪkɪd] . . .
Later , people said that the hearts of those who were disloyal and wicked . . .
之后 , 人们 说 那 这 心 的 那些 WHO 是 不忠 和 邪恶 . . .

后有说不忠良的人心，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wɜ:ɹk] [ʌv; əv] [ðoʊz] [dɪ'si:tf(ə)] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] .
All of this is the work of those deceitful and evil spirits .
全部 的 这 是 这 工作 的 那些 欺骗性的 和 邪恶的 烈酒 .

俱是那欺罔邪魔作横，

[ɪf] [wi:; wi] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ˈlɔɪəlti] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] . . .
If we talk about loyalty and integrity . . .
如果 我们 讲话 关于 忠诚 和 正直 . . .

若论忠良正气，

[fɪl] [ðə; ði] [ˈju:nɪvɜ:rs]
Fill the universe
充满 这 宇宙

充塞宇宙，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪt] [dɛəz] [tu:; tə][ækt][soʊ] [ˈrɛkləsli] ?
What kind of evil spirit dares to act so recklessly ?
什么 种类 的 邪恶的 精神 敢于 到 行为 所以 鲁莽地 ?

何物邪魔敢于作横？

[bʌt; bət] [ˈlɔɪəlti] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] [laɪ][ɪn] [wʌnz] [ˈkærəktər] .
But loyalty and integrity lie in one's character .
但 忠诚 和 正直 说谎 在 一个人的 特点 .

但忠良近在浑厚，

[ɑ:n] [wʌn] [hænd] , [ə; eɪ] [dɪ'si:tf(ə)] [ˈhɑ:rt] ;
On one hand , a deceitful heart ;
在 一 手 , 一个 欺骗性的 心 ;

一边欺罔的心伪，

[ˈkʌnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈtretʃərəs] ,
cunning and treacherous ,
狡猾 和 奸诈 ,

奸狡百出，

[ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:ɹld] [ænd; ənd][ˈhju:mən] [ˈrɪleɪŋʃɪps] [ɑ:r; əɹ][noʊ] [bɜ:ŋgər] [wʌt] [ðeɪ] [ju:st]
The ways of the world and human relationships are no longer what they used
这 方式 的 这 世界 和 人类 关系 是 不 更长 什么 他们 用过的

[tu:; tə][bi:; bi] .

to be .
到 是 .

世法人情不古，

[ðə; ði] [ˈlɔɪəl] [ænd; ənd] [ˈɑ:nɪst] [ɑ:r; əɹ] [fju:] .
The loyal and honest are few .
这 忠诚 和 诚实的 是 很少 .

忠直者少，

[wi:; wi][ɑ:r; əɹ][noʊ] [mætʃ] [fɔ:ɹ; fər][hɪm; ɪm] .
We are no match for him .
我们 是 不 匹配 为了 他 .

敌他不过。

[ˈðɜrfɔːr] , [ˈserdʒɪz][ænd; ənd] [waɪz] [men] [huː] [ˈɡʌvərn] [ðə; ði] [wɜːrld] [məʊst; məst] [ɪˈrædɪkət] [ɪːv(ə)] [ˈspɪrɪts]
Therefore , sages and wise men who govern the world must eradicate evil spirits
所以 , 智者 和 明智的 男人 WHO 治理 这 世界 必须 根除 邪恶的 烈酒 .
:
:

所以圣贤治世要剿灭邪魔，

[tuː; tə][ʌpˈhoʊld] [ˈraɪtʃəsnes]
To uphold righteousness
到 坚持 义 .

以扶正气。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [kɪŋksɪ] [roʊt] [ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] [ˈpoʊəm] [ɪn] [faɪv] [ˈkærəktərz]
The Taoist Qingxi wrote a four - line poem in five characters :
这 道教 清溪 写道 一个 四 - 线 诗 在 五 人物 :

清溪道人为此五言四句说道：

[ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] [ɑːr; ər][nɑːt] [wʌt] [ðeɪ] [juːst] [tuː; tə][biː; bi]
People's hearts are not what they used to be .
人们的 心 是 不是 什么 他们 用过的 到 是 .

人心嗟不古，

[ˈlɔɪəl] [ænd; ənd] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈpiːp(ə)] [ɑːr; ər] [brˈwɪtʃt] [baɪ][ɪːv(ə)] [ˈspɪrɪts]
Loyal and virtuous people are bewitched by evil spirits .
忠诚 和 有德行的 人们 是 着迷 经过 邪恶的 烈酒 .

忠良被邪魅。

[aɪ ˈtiː][kæn; kən] [ɪkˈstend] [tuː; tə][ðə; ði] [ɡreɪt] [stiːl]
It can extend to the Great Steel ,
它 能 延长 到 这 伟大的 钢 ,

能伸至大刚，

[ðə; ði] [ˈdiːmənz] [rɪˈtriːtɪd] [ɪntuː][ðə; ði] [ˈdɪstəns]
The demons retreated into the distance .
这 恶魔 撤退 进入 这 距离 .

么魔自远退。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [kjuːɪ] [haʊ] [wʌz; wəz] [ʌnˈfeɪθfl]
It is said that Cui Hao was unfaithful .
它 是 说 那 崔 郝 曾是 不忠 .

话说崔皓不忠，

[ðə; ði] [lɔː] [hæz; həz] [bɪn] [ʌpˈheld]
The law has been upheld .
这 法律 有 到过 维持 .

已正王法。

[ðer; ðər] [sɪnz] [ʌv; əv] [dɪsˈtrɔɪŋ] [ˈskɪptʃər] [ænd; ənd] [ˈdraʊnɪŋ] [ˈstætʃuːz]
Their sins of destroying scriptures and drowning statues ,
他们的 罪孽 的 摧毁 经文 和 溺水 雕像 ,

其毁经溺像罪孽，

[hiː; hi] [fel] [ɪntuː] [fæŋduː]
He fell into Fengdu .
他 跌倒 进入 丰都 .

自堕酆都。

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi][nɑːt][hæv; həv][ə; eɪ] [hɑːrt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [wɜːrld]
How could he not have a heart for the world ?
如何 可以 他 不是 有 一个 心 为了 这 世界 ?

他岂无血心在世，

[aɪˈtiː][ɪz][ˈoʊnli][bɪˈkæz, bɪˈkɔːz] [ˈwɪkɪd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [θruːˈaʊt] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri][hæv; həv] [hɑːmd]
It is only because wicked and evil spirits throughout history have harmed
它是仅有的因为邪恶和邪恶的烈酒自始至终历史有受到伤害
[ˈfjuːtʃər] [dʒɛnəˈeɪʃənz] .
future generations .
未来几代人 .

只因历古来的奸邪魑魅流害于后人，

[ðæt] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] !
That evil spirit of his !
那邪恶的精神的他的 !

他这邪魔，

[hiː; hi] [ðen] [ˈɪmplɪkətɪd] [ˌbiːˈoʊ][paɪ] .
He then implicated Bo Pi .
他然后牵涉其中波π .

便自坑陷了伯嚭。

[dɪsˈlɔɪəl] [ˈpiːp(ə)]
Disloyal people
不忠人们

为人不忠的，

[baɪ][wuː][jæn] ,
By Wu Yan ,
经过吴严 ,

被吴厌、

[dɪˈstrækʃənz] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [dɪˈmɑːnɪk] [ˈfɔːrsɪz] [ˈentərd] [hɪz; ɪz] [ˈbɑːdi] .
Distractions and other demonic forces entered his body .
分心和其他恶魔般的力量进入他的身体 .

分心魔等交结入了他肠，

[aɪˈtiː][kɔːst][hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] [laɪf] .
It cost him his life .
它成本他他的生活 .

送了他性命。

[ðɪs] [ˈklevər] [ˈfeləʊ] [ðen] [ˈwɒndəd] [iːst] [ænd; ənd] [west] [əˈgen] .
This clever fellow then wandered east and west again .
这聪明的同伴然后漫步东方和西方再次 .

他这精灵复又东闯西投，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [wuː] - , [ðə; ði] [ˈlɔɪəl] [ˈmɪnɪstər] .
But they encountered Wu Zixu , the loyal minister .
但他们遭遇吴- , 这忠诚部长 .

却遇着伍相国忠神，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [stiːl] [wɪp] .
He was holding a steel whip .
他曾是保持一个钢鞭 .

正执着钢鞭，

[ˈtʃeɪsɪŋ] [ˌbiːˈoʊ][paːz] [soʊl] ,
Chasing Bo Po's soul ,
追逐波po的靈魂 ,

追捉伯嚭形魂，

[wiː; wi] [met] [ˈsʌd(ə)nli] .
We met suddenly .
我们遇见突然 .

陡然遇着。

[bʌt; bət] [wen] [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n][daɪz] , [ðer; ðər][ˈbɑ:di][ænd; ənd] [soʊl] [riˈmeɪn] .
But when a person dies , their body and soul remain .
但 什么时候 一个 人 死亡 ; 他们的 身体 和 灵魂 保持 ;
却说人死形魂，

[ðə; ði] [ˈvɜ:rtʃuəs] [əˈsend] [tu:; tə] [ˈhev(ə)n] .
The virtuous ascend to heaven .
这 有德行的 上升 到 天堂 ;
善者上登天堂，

[riˈbɔ:rn] [ɪn][ðə; ði] [lənd] [ʌv; əv] [ˈʌltɪmət] [blɪs] ;
Reborn in the Land of Ultimate Bliss ;
重生 在 这 土地 的 最终的 极乐 ;
生极乐国；

[ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [wɪl] [fɔ:l] [ˈɪntu:] [hel] .
The wicked will fall into hell .
这 邪恶 将要 落下 进入 地狱 ;
恶者堕入地狱，

[ˈsʌfərɪŋ] [ɔ:l] [sɪnz] ,
Suffering all sins ,
痛苦 全部 罪孽 ;
受诸罪孽，

[waɪ] [eɪ ˈem][aɪ] [bæk] [ɪn][ðə; ði] [ˈʌndərwɜ:rlɪd] [əˈgen] ?
Why am I back in the underworld again ?
为什么 是 我 后退 在 这 地狱 再次 ?
怎么又复在冥间，

[ˈwestwərd] [ænd; ənd] [ˈi:stwərd] [eksprɪˈdɪʃnz] ?
Westward and Eastward Expeditions ?
向西 和 向东 探险 ?
西投东闯？

[aɪ] [ˈdɪdnt] [noʊ] [ðæt] [ˈhju:mənz] [hæv; həv] [θri:] [soʊlz] .
I didn't know that humans have three souls .
我 没有 知道 那 人类 有 三 灵魂 .
不知人有三魂，

[ðoʊz] [hu:] [fɔ:l] [ˈɪntu:] [hel] ,
Those who fall into hell ,
那些 WHO 落下 进入 地狱 ;
堕地狱者，

[wʌn] [soʊl] ;
one soul ;
一 灵魂 ;
一魂；

[ˈgɑ:diənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔ:psɪz]
Guardians of the corpses
守护者 的 这 尸体
守尸骸者，

[wʌn] [soʊl] ;
one soul ;
一 灵魂 ;
一魂；

[ðæt] [soʊl] ,
That soul ,
那 灵魂 ,
那一魂，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ] [ɡruːp] [ʌv; əv] [dɪˈstræktɪŋ] [ˈdiːmənz] [huː] [wɜːr; wər] [ˈɡæðərɪŋ] [ænd; ənd]
But they encountered a group of distracting demons who were gathering and
但 他们 遭遇 一个 团体 的 分散注意力 恶魔 WHO 是 采集 和
[ˈpɒndərɪŋ] .
pondering .
沉思 .

却遇着分心魔等正结聚思量，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ɪnˈsaɪt] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [əˈgen] .
They went to incite the people again .
他们 去 到 煽动 这 人们 再次 .

又去鼓惑世人，

[ðen] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ðə; ði] [ˈlɔɪəl] [soʊl] [ʌv; əv][ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] .
Then they encountered the loyal soul of the prime minister .
然后 他们 遭遇 这 忠诚 灵魂 的 这 主要的 部长 .

乃遇着相国忠魂。

[ðə; ði][ˈspɪrɪt] - [ˈwaːntɪd] [tuː; tə] [fliː] [æt; ət][ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][aɪ ˈtiː] .
The spirit Bopi wanted to flee at the sight of it .
这 精神 - 通缉 到 逃跑 在 这 视线 的 它 .

这伯髡精灵见了就要逃躲，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [held] [baɪ][ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stiːl] [wɪp] .
He was held by the Prime Minister with a steel whip .
他 曾是 握住 经过 这 主要的 部长 和 一个 钢 鞭 .

被相国手执钢鞭，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [ɡraʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

挺倒在地。

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [dɪˈstræktɪŋ] [ˈdiːmənz] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˌnɪrˈbaɪ] [wɜːr; wər] [əˈnɔɪd] .
However , the distracting demons and others nearby were annoyed .
然而 , 这 分散注意力 恶魔 和 其他的 附近 是 恼怒 .

旁边却恼了分心魔等，

[meɪk] [ə; eɪ] [fʌs] [ˈoʊvər] [ˈnʌθɪŋ] .
Make a fuss over nothing .
制作 一个 大惊小怪 超过 没有什么 .

大惊小怪起来，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] [hæd; həd] [ˈkæptʃərd] [ˌbiː ˈoʊ][paɪ] ,
Seeing that the Prime Minister had captured Bo Pi ,
看到 那 这 主要的 部长 有 捕获 波 π ,

见相国捉住伯髡，

[ðeɪ] [dɪˈvaɪzd] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [ˈreskjuː] [hɪm; ɪm] .
They devised a plan to rescue him .
他们 设计 一个 计划 到 救援 他 .

齐计议夺救他。

[wʌt] [ˈweɪpənz] [dʌz] [ðɪs] [ˈdiːmən] [hæv; həv] ?
What weapons does this demon have ?
什么 武器 做 这 恶魔 有 ?

这邪魔哪有器械？

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kæn; kən][ˈɔːlsəʊ] [məˈnuːvər] .
But they can also maneuver .
但 他们 能 还 演习 .

却也会腾挪，

[ə'pɑ:n] ['entərɪŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ʌv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [seɪnts] ,
Upon entering the Temple of Ten Thousand Saints ,
之上 进入 这 寺庙 的 十 千 圣徒队 ,
走到万圣寺内,

[ðə; ði] ['di:mən] - [səb'dju:ɪŋ] [stæfs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] ,
The demon - subduing staffs of the patriarch and his disciples ,
这 恶魔 - 制服 员工 的 这 族长 和 他的 门徒 ,
把祖师众僧徒的降魔锡杖、

[ˈɪnstɹʊmənts] [sʌtʃ] [æz; əz] ['rʊləz] ;
Instruments such as rulers ;
仪器 这样的 作为 统治者 ;
戒尺等器械,

[ðeɪ] [stəʊl] [aɪ 'ti:][tu:; tə] [faɪt] [bæk] .
They stole it to fight back .
他们 偷窃 它 到 斗争 后退 :
偷了出来抵敌。

[wen] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [sɔ:] [ðə; ði] ['di:mənz] ['sɜ:rdʒɪŋ] [aʊt] ,
When the Prime Minister saw the demons surging out ,
什么时候 这 主要的 部长 锯 这 恶魔 滔滔 出去 ,
相国见这众魔汹涌出来,

[ʃʊ] [jʊr; jər] [dɪ'vaɪn] ['paʊər] ,
Show your divine power ,
展示 你的 神圣的 力量 ,
抖擞神威,

[ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n]
Transformation
转型

摇身变化,

[ɔ:l] [ðə; ði] ['di:mənz] [sɔ:] [aɪ 'ti:] .
All the demons saw it .
全部 这 恶魔 锯 它 :
众魔齐齐看见。

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [wʌz; wəz][ˈprez(ə)nt] :
The Prime Minister was present :
这 主要的 部长 曾是 展示 :

只见相国:

[hɪz; ɪz] ['heddres] [gli:md] .
His headdress gleamed .
他的 头饰 闪闪发光 :

头戴幞头光闪耀,

[hi:; hi][wʌz; wəz] [drest] [ɪn][ˈɡoʊldən][ˈɑ:rmər][ænd; ənd][ə; eɪ] [red] [roʊb] .
He was dressed in golden armor and a red robe .
他 曾是 穿着 在 金的 盔甲 和 一个 红色的 长袍 :
身穿金甲红袍罩。

[ə; eɪ][ˈtaɪgər][ænd; ənd][ˈlaɪən] [belt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [weɪst]
A tiger and lion belt around the waist
一个 老虎 和 狮子 腰带 大约 这 腰部
腰间宝带虎狮蛮,

[hɜ:r; hər] [fi:t] [wɜ:r; wər] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] [tu:] ['taɪgər] - ['pætərnd] [bu:ts] .
Her feet were adorned with two tiger - patterned boots .
她 脚 是 装饰 和 二 老虎 - 图案 靴子 :
脚下双靴貔虎套。

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [wɪp] [meɪd] [ʌv; əv] [stiːl] .
Holding a long whip made of steel .
保持 一个 长的 鞭 制成 的 钢 .

手执长鞭节节钢，

[ə; eɪ] [ʃaʊt] [ræŋ] [aʊt] [laɪk] [ə; eɪ] [bɜːrst] [ʌv; əv] [spɑːrks] .
A shout rang out like a burst of sparks .
一个 喊 响铃 出去 喜欢 一个 爆裂 的 火花 .

口喝一声星火暴。

[ɔːl] [aɪ] [wɑːnt] [ɪz] [tuː; tə] [kæʃ] [ðəm; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [ækt] [ʌv; əv] [əˈdʌltəri] .
All I want is to catch them in the act of adultery .
全部 我 想 是 到 抓住 他们 在 这 行为 的 通奸 .

一心只要捉奸回，

[ðæt] [ˈgʌ] [ˈtʃɪŋˈhɒŋ] [ænd; ənd] [baɪ] [zəʊ] !
That Gu Qinghong and Bai Zao !
那 顾 青红 和 白 早 !

那顾青红与白皂！

[ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] [met] [ðə; ði] [ˈdiːmənz] ,
The Prime Minister met the demons ,
这 主要的 部长 遇见 这 恶魔 ,

相国见了众魔，

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [hoʊldz] [ðə; ði] [ˈpes(ə)] ,
The one who holds the pestle ,
这 一 WHO 持有 这 杵 ,

执杵的执杵，

[ðə; ði] [wʌn] [ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði] [tɪn] [stɑːf] [ɪz] [ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði] [tɪn] [stɑːf] .
The one holding the tin staff is holding the tin staff .
这 一 保持 这 锡 职员 是 保持 这 锡 职员 .

拿锡杖的拿锡杖，

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] [ˈɔːlsəʊ] [ðoʊz] [wiːldɪŋ] [ˈrʊlər] .
There were also those wielding rulers .
那里 是 还 那些 挥舞 统治者 .

还有双舞着戒尺的，

[aɪ ˈtiː] [liːps] [ænd; ənd] [baʊndz] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] [ˈmʌŋki] .
It leaps and bounds like a mountain monkey .
它 跳跃 和 界限 喜欢 一个 山 猴 .

跳趯趯一似山猴子，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [keɪm] [tuː; tə] [pleɪ] [trɪks] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] .
They also came to play tricks on the spirits and monsters .
他们 还 来了 到 玩 技巧 在 这 烈酒 和 怪物 .

也来逞弄精怪。

[hiː; hi] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

乃笑道：

" [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [noʊ] [sʌtʃ] [ˈpiːp(ə)] [ɪn] [ˈbuːdɪzəm] . "
" There are no such people in Buddhism . "
" 那里 是 不 这样的 人们 在 佛教 . "

“佛门无此辈，

[wer] [dɪd] [ðɪs] [ɪmˈpɑːstər] [frʌm; frəm] , [poʊzɪŋ] [æz; əz] [ˈsʌmwʌn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [zen] [ˈmɑːnəstəri] ?
Where did this imposter from , posing as someone from the Zen monastery ?
在哪里 做过 这 冒名顶替者 从 , 摆姿势 作为 某人 从 这 禅 修道院 ?

是何处诈冒来禅林家伙？

[ɪf] [juː; jʊ] [seɪ] [hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [mʌŋk]

If you say he is a monk

如果 你 说 他 是 一个 僧

若说是僧，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [ˈɔːlsʊʊ] [hæd; həd] [bɪrd] [ænd; ənd] [her] .

But he also had beard and hair .

但 他 还 有 胡须 和 头发 .

却又有须发，

[ɪf] [ɪts] [kənˈsɪdərd] [ˈvʌlgər] ,

If it's considered vulgar ,

如果 它是 经过考虑的 庸俗 ,

若说是俗，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [her] .

But he had no hair .

但 他 有 不 头发 .

却又有须没发，

[hiː; hi] [hæz; həz] [her] [bʌt; bət] [noʊ] [bɪrd] .

He has hair but no beard .

他 有 头发 但 不 胡须 .

有发没须，

[ðɪs] [səˈdʒests; səgˈdʒests] [ðæt] [ˈbuːdɪzəm] [hæz; həz] [ə; eɪ] [væst] [ænd; ənd] [prəˈfaʊnd] [ˈɪnfluəns] .

This suggests that Buddhism has a vast and profound influence .

这 建议 那 佛教 有 一个 广阔的 和 深刻的 影响 .

想是佛门广大。”

[ðiːz] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [ɑːr; ər] [əˈl(ɪ)uːd] [tuː; tə] [wɪˈðɪn] .

These evil spirits are alluded to within .

这些 邪恶的 烈酒 是 暗示 到 之内 .

这些邪妖影射在里，

[wen] [ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] [sɔː] [hɪm; ɪm] ,

When the Prime Minister saw him ,

什么时候 这 主要的 部长 锯 他 ,

相国见了，

[ðen] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [kɪk] ,

Then with one kick ,

然后 和 一 踢 ,

乃以一脚，

[hiː; hi] [kɪkt] [biː ˈoʊ] [pɪz] [ˈspɪrɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .

He kicked Bo Pi's spirit to the ground .

他 踢 波 π的 精神 到 这 地面 .

把伯髡形魂踢倒在地，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [held] [ˈɑːntə] [ðə; ði] [wɪp] .

But he held onto the whip .

但 他 握住 到 这 鞭 .

却执着鞭，

[ðeɪ] [ˈvænɪft] [wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .

They vanished without a trace .

他们 消失了 没有 一个 痕迹 .

捃得无影踪。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] [ˈleɪtər] ,

A short while later ,

一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv][ˈi:v(ə)] [wind] ,
A gust of evil wind ,
一个 阵风 的 邪恶的 风 ,

孽风一阵，

[ðen] [ðə; ði] [ˈɪmɪdʒ] [ʌv; əv][bi: ˈoʊ][paɪ] [ˌri:əˈpiəd] .
Then the image of Bo Pi reappeared .
然后 这 图像 的 波 π 再次出现 .

又复聚出个伯嚭的形象，

[hi; hi][wʌz; wəz] [əˈrestɪd] [baɪ][ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] .
He was arrested by the Prime Minister .
他 曾是 被捕 经过 这 主要的 部长 .

被相国抓翻，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [taɪd] [tu; tə][ðə; ði] [graʊnd] [wɪð; wɪθ] [roʊps] .
They were tied to the ground with ropes .
他们 是 系 到 这 地面 和 绳索 .

用索子捆绑在地。

[bʌt; bət][hi; hi] [keɪm] [ænd; ənd] [sed] [tu; tə][ðə; ði] [ˈdi:mənz] :
But he came and said to the demons :
但 他 来了 和 说 到 这 恶魔 :

却来向众魔说道：

" [aɪ][eɪ ˈem] [əˈvendʒɪŋ] [ðə; ði] [ˈtretʃərəs] [ænd; ənd] [dɪsˈlɔɪəl] [əˈfɪ(ə)lɪz] [hu:] [freɪmd] [ænd; ənd] [freɪmd]
" I am avenging the treacherous and disloyal officials who framed and framed
" 我 是 复仇 这 奸诈 和 不忠 官员 WHO 框 和 框
[em ˈi:] . "
me . "
我 . "

“我为奸佞不忠坑陷报仇，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈdi:mənz] [ɑ:r; ər][ju; jʊ] ?
What kind of demons are you ?
什么 种类 的 恶魔 是 你 ?

汝等何魔，

[haʊ] [der] [ju; jʊ][bi; bi][soʊ] [ˈɪnsələnt] ?
How dare you be so insolent ?
如何 敢 你 是 所以 傲慢的 ?

敢来放肆？ ”

[ˈoʊnli][ðə; ði] [dɪˈstræk(ə)n] [ˈdi:mən] [pæθ] [wʌz; wəz][ˈvɪzəb(ə)] :
Only the Distraction Demon Path was visible :
仅有的 这 分心 恶魔 小路 曾是 可见的 :

只见分心魔道：

[wi; wi] [i:tʃ] [hæv; həv][ə; eɪ] [neɪm] .
We each have a name .
我们 每个 有 一个 姓名 .

“我等各有姓名，

[waɪ] [dɪd][ju; jʊ] [let] [hɪm; ɪm] [trɪk] [ju; jʊ][ɪn][ðə; ði][fɜ:rst] [pleɪs] ?
Why did you let him trick you in the first place ?
为什么 做过 你 让 他 诡计 你 在 这 第一的 地方 ?

你当初为甚被他坑陷，

[ɔ:r][dɪd][ju; jʊ] [freɪm] [hɪm; ɪm] ?
Or did you frame him ?
或者 做过 你 框架 他 ?

还是你坑陷了他？ ”

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] ['æŋgrəli] [sed] :
The Prime Minister angrily said :
这 主要的 部长 愤怒地 说 :

相国怒道:

" [hi;; hi][wʌz; wəz] [dɪs'loɪəl] [tu;; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][wu:] , "
" He was disloyal to the King of Wu , "
" 他 曾是 不忠 到 这 国王 的 吴 , "
“他不忠吴王,

[ˈslændər] [ænd; ɐnd][ˈi:v(ə)l][hæv; həv] [hɑ:md] [em 'i:] .
Slander and evil have harmed me .
诽谤 和 邪恶的 有 受到伤害 我 .

诋邪害我,

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][hæv; həv] [trɪkt] [ðɪs] [θi:f] ?
How could I have tricked this thief ?
如何 可以 我 有 被骗了 这 贼 ?
如何是我坑陷了这贼? ”

[dɪ'strækʃ(ə)n] [dɪ'mɑ:nɪk] [pæθ] :
Distraction Demonic Path :
分心 恶魔般的 小路 :

分心魔道:

" [hi;; hi][wʌz; wəz] [dɪs'loɪəl] [tu;; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][wu:] , "
" He was disloyal to the King of Wu , "
" 他 曾是 不忠 到 这 国王 的 吴 , "
“他不忠吴王,

[wʌt] [dʌz] [aɪ 'ti:] [hæv; həv][tu;; tə][du:][wɪð; wɪθ][ju;; jʊ] ?
What does it have to do with you ?
什么 做 它 有 到 做 和 你 ?
与你何干,

[ˈmeni] ['pi:p(ə)l] [ɪn] [mæn'tʃʊəriə]
Many people in Manchuria
许多 人们 在 满洲

满国多人,

[bʌt; bət][ju;; jʊ] [ɪn'sɪst] [ɑ:n] ['ɡoʊɪŋ] [ə'ɡenst] [hɪm; ɪm] .
But you insist on going against him .
但 你 坚持 在 去 反对 他 .

偏你与他相拗,

['brɪŋɪŋ] [dɪ'zæstər] [ə'pɑ:n] [wʌn'self]
Bringing disaster upon oneself
带来 灾难 之上 自己

自取灾危,

[haʊ] [kæn; kən][ju;; jʊ][skoʊld][hɪm; ɪm][fɔ:r; fər] ['setɪŋ] [træps] ?
How can you scold him for setting traps ?
如何 能 你 骂 他 为了 环境 陷阱 ?
如何嗔他坑陷?

[ɪts] [ə; eɪ][træp][fɔ:r; fər][ju;; jʊ] .
It's a trap for you .
它是 一个 陷阱 为了 你 .

就是坑陷你,

[ju;; jʊ][wɜ:r; wər] ['loɪəl] [ænd; ɐnd] ['vɜ:rtʃuəs] [waɪl] [ju;; jʊ][wɜ:r; wər] [ə'laɪv] .
You were loyal and virtuous while you were alive .
你 是 忠诚 和 有德行的 尽管 你 是 活 .
你在世既忠良,

[ɪf] [wʊ:] ['perɪʃɪz] , [ju:; jʊ] [wɪl] ['perɪʃ] [tu:] .
If Wu perishes , you will perish too .
如果 吴 死亡 , 你 将要 沦 也 .

吴亡你也亡，

[ju:; jʊ][wɜ:r; wər][bɔ:rn][wɪð; wɪθ] ['lɔɪəltɪ] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɪn][jər; jər] [hɑ:rt] .
You were born with loyalty and righteousness in your heart .
你 是 出生 和 忠诚 和 义 在 你的 心 .

你生为忠义，

[ðə; ðɪ] [ded] [br'keɪm] ['raɪtʃəs] [gɒdz] .
The dead became righteous gods .
这 死的 成为 正义 神 .

亡为正神，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ðɪ]['taɪt(ə)][ʌv; əv] ['empərəɹ] [fɔ:r; fər] ['kaʊntləs] ['i:ɑ:nz] .
He was granted the title of Emperor for countless eons .
他 曾是 的确 这 标题 的 皇帝 为了 无数 亿万年 .

受帝封于万劫，

[end'ʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ][ˌrepju'teɪ(ə)n] [fɔ:r; fər] ['lɔɪəltɪ] [fɔ:r; fər] [ˌdʒenɜ'eɪʃənz] [tu:; tə] [kʌm] ,
Enjoying a reputation for loyalty for generations to come ,
享受 一个 名声 为了 忠诚 为了 几代人 到 来 ,

享忠名于百世，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][hi:; hi] [hu:] [meɪd] [ju:; jʊ][soʊ] ['feɪməs] [ænd; ənd] ['vɜ:rtʃuəs] .
It was he who made you so famous and virtuous .
它 曾是 他 WHO 制成 你 所以 著名的 和 有德行的 .

倒是他成就了你这美名盛德。

[fɔ:r; fər][jər; jər] ['lɔɪəltɪ] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ,
For your loyalty and righteousness ,
为了 你的 忠诚 和 义 ,

为你这忠义，

[ðə; ðɪ] [kə'læps] [wɪl] [li:d] [tu:; tə][ðə; ðɪ]['ru:ɪn][ʌv; əv] [ʌðər] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['fæməlɪz] .
The collapse will lead to the ruin of others and their families .
这 坍塌 将要 带领 到 这 废墟 的 其他的 和 他们的 家庭 .

倒陷得他人亡家也亡：

[ðə; ðɪ] ['bjʊ:trɪf(ə)l] ['wʊmən] [hi:; hi][wʌz; wəz][wɪð; wɪθ] [daɪd] .
The beautiful woman he was with died .
这 美丽的 女士 他 曾是 和 死亡 .

受的美女死了，

[ðə; ðɪ][gəʊld][ænd; ənd] [pɜ:rlz] [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'kwaird] [wɜ:r; wər] ['skætərd] .
The gold and pearls they had acquired were scattered .
这 金子 和 珍珠 他们 有 获得 是 疏散 .

得的金珠散了，

[welθ] [ænd; ənd] ['glɔ:ri] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [ru:l]
Wealth and glory under his rule
财富 和 荣耀 在下面 他的 规则

治下的富贵荣华，

[dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] ['kænɑ:t] [lɪv; laɪv] [lɔ:ŋ] .
Descendants cannot live long .
后代 不能 居住 长的 .

子孙不能长久。

[ðə; ði][pɪt] [plʌndʒd] [hɪm; ɪm][ˈɪntuː][æn; ən][ɪˈtɜːrn(ə)] [ˈtɔːrment] , [kənˈdemɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv]
The pit plunged him into an eternal torment , condemning him to a life of
这 坑 暴跌 他 进入 一个 永恒 折磨 , 谴责 他 到 一个 生活 的
[ˈwɑːndərɪŋ] [ɪn] [hel] .
wandering in hell .
漫游 在 地狱 .

坑陷得他万劫漂流地狱，

[ˌriːɪnkɑːrˈneɪʃn] [ɪn][ðə; ði][ˈænɪm(ə)] [relm]
Reincarnation in the animal realm
投胎 在 这 动物 领域

轮回畜生道，

[ðə; ði] [ˈsʌfərɪŋ] [ɪz] [ˈendləs] .
The suffering is endless .
这 痛苦 是 无尽的 .

苦楚不尽，

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [ˈɪnfəməs] [fɔːr; fər] [ɪˈtɜːrnəti] .
He will be infamous for eternity .
他 将要 是 臭名昭著的 为了 永恒 .

遗臭万年。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðeɪv] [bɪn] [wɪpt] [ænd; ənd] [kɪkt] [baɪ][juː; jʊ] .
And now they've been whipped and kicked by you .
和 现在 他们有 到过 鞭打 和 踢 经过 你 .

这如今还受了你鞭打脚踢，

" [bʌt; bət] [ˈwɔznt] [aɪ ˈtiː][juː; jʊ] [huː] [freɪmd] [hɪm; ɪm] ? "
"**But wasn't it you who framed him ?** "
" 但 不是 它 你 WHO 框 他 ? "

却不是你坑陷了他？ "

[ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] , [əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ˈæŋgrəli] [sed] :
The Prime Minister , upon hearing this , angrily said :
这 主要的 部长 , 之上 听力 这 , 愤怒地 说 :

相国听了怒道：

" [aɪ][eɪ ˈem][ə; eɪ][ˈsʌbdʒekt][ʌv; əv][wuː] , "
"**I am a subject of Wu ,** "
" 我 是 一个 主题 的 吴 , "

“我为吴臣，

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [ˈsækrɪfaɪs] [maɪˈself][tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [wuː] .
I wish I could sacrifice myself to repay Wu .
我 希望 我 可以 牺牲 我 到 偿还 吴 .

恨不得捐躯报吴，

[tuː; tə] [ɪnˈʃʊr] [ðə; ði] [lɔːŋ] - [tɜːrm] [prɑːˈsperəti] [ʌv; əv] [ˈʌðər] [neɪʃəns] .
To ensure the long - term prosperity of other nations .
到 确保 这 长的 - 学期 繁荣 的 其他 国家 .

成就他国社万年有道。

[ðɪs] [θiːf] [kɔːzd] [juˈeɪ][tuː; tə] [dɪˈstrɔɪ] [wuː] [əˈɡen] .
This thief caused Yue to destroy Wu again .
这 贼 导致 岳 到 破坏 吴 再次 .

被这贼弄得越复灭吴，

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [iːt] [hɪz; ɪz] [fleʃ] .
I wish I could eat his flesh .
我 希望 我 可以 吃 他的 肉 .

恨不得食他肉，

[sli:p] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [skin] .
Sleep on his skin .
睡觉 在 他的 皮肤 。

寝他皮。

[ju:; jʊ] [seɪ] ['hi:z] [ðə; ði] [wʌn] [hu:] [meɪd] [em 'i:] ['feɪməs] [fɔ:r; fər] [ɔ:l] [taɪm] ?
You say he's the one who made me famous for all time ?
你 说 他是 这 一 WHO 制成 我 著名的 为了 全部 时间 ？

你倒说他成就我这万年美名，

[ɪz] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [gʊd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [aɪ] , [jʊr; jər][ˈsʌbdʒekt] , [wʊd] [laɪk] [ænd; ənd]
Is this kind of good reputation something that I , your subject , would like and
是 这 种类 的 好的 名声 某物 那 我 , 你的 主题 , 会 喜欢 和
[dɪ'zaɪər] ?
desire ?
欲望 ？

这美名岂是我臣子所喜所愿？

[aɪ 'ti:][ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðɪs] [ðæt] [wɪl] [brɪŋ] ['ɡlɔ:ri] [tu:; tə][em 'i:][fɔ:r; fər] [ˌdʒɛnᵊ'seɪjənz] [tu:; tə] [kʌm] .
It is precisely this that will bring glory to me for generations to come .
它 是 恰恰 这 那 将要 带来 荣耀 到 我 为了 几代人 到 来 。

正是荣我百世，

[aɪ] [wɪl] [heɪt] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['laɪf,taimz] .
I will hate him for a hundred lifetimes .
我 将要 恨 他 为了 一个 百 一生 。

恨他百世。

[aɪ][,eɪ 'em][nɑ:t][ðə; ði][ˈoʊnli] [wʌn] [hu:] [heɪts] [aɪ 'ti:] .
I am not the only one who hates it .
我 是 不是 这 仅有的 一 WHO 讨厌 它 。

岂独我恨，

['i:v(ə)n] [ðoʊz] [hu:] [hæv; həv][ə; eɪ] [ˌfred] [ʌv; əv] ['kɑ:nʃəns] [fɔ:r; fər] [ɔ:l] [ɪ'tɜ:rnəti] ,
Even those who have a shred of conscience for all eternity ,
甚至 那些 WHO 有 一个 撕碎 的 良心 为了 全部 永恒 ,

便是百世有一点良心的，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wʌn] [hu:] [dʌz] [nɑ:t] [heɪt] .
There is no one who does not hate .
那里 是 不 一 WHO 做 不是 恨 。

无有不恨。”

[ˌæftər][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the Prime Minister finished speaking ,
后 这 主要的 部长 完成的 请讲 ,

相国说罢，

[hi:; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [wɪp] [ænd; ənd] [strʌk] [æt; ət][ðə; ði] [dɪ'stræktɪŋ] ['di:mən] .
He raised his whip and struck at the distracting demon .
他 提高 他的 鞭 和 击 在 这 分散注意力 恶魔 。

举鞭就向分心魔打来。

[ðə; ði] [dɪ'strækʃ(ə)n] ['di:mən] [dɑ:dʒd] [tu:; tə][ðə; ði] [saɪd] .
The distraction demon dodged to the side .
这 分心 恶魔 躲避 到 这 边 。

分心魔侧身躲过，

[ðen] [hi:; hi] [spoʊk] [tu:; tə][kju:ɪ]['hɑ:oʊz] ['spɪrɪt] :
Then he spoke to Cui Hao's spirit :
然后 他 辐 到 崔 浩的 精神 。

乃向崔皓的形魂说道：

" [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [bi:t] [ʌp] ['dɑ:ktər][bi: 'oʊ] . "

" **They came to beat up Doctor Bo** . "

" 他们 来了 到 打 向上 医生 波 . "

“来打伯大夫的，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] ['bɪəlti] , ['raɪtʃəsnəs] , [ænd; ənd] [dɪ'vaɪn] ['vɜ:rtʃu:] .

It is the spirit of loyalty , righteousness , and divine virtue .

它 是 这 精神 的 忠诚 , 义 , 和 神圣的 美德 .

乃是忠良正气神道，

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [went] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [wɪʃɪz] .

But you went against his wishes .

但 你 去 反对 他的 愿望 .

却是你反常逆了他。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [duː][jɔː; jər] [best] [fɔːr; fər] ['dɑ:ktər] [bi: 'oʊ] .

You should do your best for Doctor Bo .

你 应该 做 你的 最好的 为了 医生 波 .

你当为伯大夫出力，

[tuː; tə] [fart] [ə'genst] [hɪm; ɪm] .

To fight against him .

到 斗争 反对 他 .

与他抵敌。”

[kju:i] [haʊ] [sed] :

Cui Hao said :

崔 郝 说 :

崔皓道：

" [aɪ][eɪ 'em][wʌn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [grænd] ['mæstər] . "

" **I am one with the Grand Master** . "

" 我 是 一 和 这 盛大 掌握 . "

“我固与伯大夫一体，

[tuː; tə] [get] [tuː; tə][ðə; ði] [ru:t] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑ:bləm] ,

To get to the root of the problem ,

到 得到 到 这 根 的 这 问题 ,

究根找源，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][juː; jʊ] [hu:] [si'dju:st] [ðəm; ðəm] .

It was you who seduced them .

它 曾是 你 WHO 被诱惑 他们 .

却是你们勾引，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ɡoʊ] ['fɔ:rwəd] .

You should go forward .

你 应该 去 向前 .

还是你们上前，

" [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] ['enəmi] [gɑ:d] . "

" **The way of the enemy god** . "

" 这 方式 的 这 敌人 上帝 . "

敌那神道。”

[ðə; ði] [dɪ'stræk(ə)n] ['di:mən] [ænd; ənd][ðə; ði] [sentɪ'ment(ə)] [ju:θ] [dɪ'skʌst] :

The distraction demon and the sentimental youth discussed :

这 分心 恶魔 和 这 感伤的 青年 讨论 :

分心魔与陶情辈计议道：

" [wʌt] ['mɪnɪstər] [kju:i] [sed] [ɪz] [tru:] . "

" **What Minister Cui said is true** . "

" 什么 部长 崔 说 是 真的 . "

“崔司徒也说的是。”

[hiː; hi] [ðen] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [stɑːf] [tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm] .
He then raised his staff to meet him .
他 然后 提高 他的 职员 到 见面 他 .

乃举起禅杖去迎。

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [stɑːf] [wʌz; wəz] [ˈæktʃuəli] [ə; eɪ] [ˈdʒenjuɪn] [ˈʃækl] [fɔːr; fər]
Little did they know that the monk's staff was actually a genuine shackle for
小的 做过 他们 知道 那 这 僧侣的 职员 曾是 实际上 一个 真的 镣铐 为了
[mʌŋks] .
monks .
僧侣 .

哪知禅杖是真正僧人械器，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [ˈdiːmən] [biː; bi] [juːst] ?
How can this demon be used ?
如何 能 这 恶魔 是 用过的 ?

这魔哪里能使？

[hiː; hi][wʌz; wəz] [wɪpt] [ˈɪntuː] [əˈblɪvɪən] [baɪ][ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] .
He was whipped into oblivion by the Prime Minister .
他 曾是 鞭打 进入 遗忘 经过 这 主要的 部长 .

被相国鞭打得无影无踪，

[wʌn] [læʃ] , [wʌn] [kɪl] .
One lash , one kill .
一 睫毛 , 一 杀 .

一鞭一个。

[ðeɪ] [ɔːl] [əˈbændənd] [ðer; ðər] [ˈweɪpənz] .
They all abandoned their weapons .
他们 全部 弃 他们的 武器 .

都弃了家伙，

[aɪ ˈtiː] [ˈvæniʃt] [ɪn][ə; eɪ] [streɪndʒ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] .
It vanished in a strange gust of wind .
它 消失了 在 一个 奇怪的 阵风 的 风 .

化了一阵怪风走了，

[ˈoʊnli][kjuːi][ˈhɑːoʊz] [ˈloʊnli] [səʊl] [rɪˈmeɪnd] .
Only Cui Hao's lonely soul remained .
仅有的 崔 浩的 孤独 灵魂 剩余 .

只剩了一个崔皓孤魂，

[hiː; hi] [stiːl] [klʌŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [ˈrʊlər] .
He still clung to the two rulers .
他 仍然 紧紧抓住 到 这 二 统治者 .

犹执着两柄戒尺，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [blɔːk] [ðə; ði] [stiːl] [wɪp] .
He was about to block the steel whip .
他 曾是 关于 到 堵塞 这 钢 鞭 .

正要挡抵钢鞭。

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ][koʊld] [wɪnd] [bluː] .
Suddenly , a cold wind blew .
突然 , 一个 寒冷的 风 吹 .

忽然阴风飕飕，

[ˈmeni] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [wɜːr; wər] [siːn] .
Many monks and nuns were seen .
许多 僧侣 和 修女 是 已见 .

只见许多僧尼、

[ðə; ði] ['mʌŋks] ['spɪrɪt] [ə'prəʊtʃt] .
The monk's spirit approached .
这 僧侣的 精神 接近 .

和尚魂灵近前来，

[teɪk] [ə'weɪ] [kju:ɪ]['hɑ:ʊʊz]['ru:lər] .
Take away Cui Hao's ruler .
拿 离开 崔 浩的 统治者 .

把崔皓的戒尺夺去，

[hi:; hi][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

骂道：

" [ju:; jʊ] ['tretʃərəs] ['vɪlən] ! "
" You treacherous villain ! "
" 你 奸诈 恶棍 ! "

“你这奸贼，

[hi:; hi] [dɪ'strɔɪd] [əʊər; ɑ:r] ['klæsɪks] [waɪl] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'laɪv] .
He destroyed our classics while he was alive .
他 损毁 我们的 经典 尽管 他 曾是 活 .

生前毁我们经典，

[wʌt] [ju:z] [ɪz][ðə; ði]['ru:lər] [wɪə(r)] ['gɪv(ə)n] [naʊ] ?
What use is the ruler we're given now ?
什么 使用 是 这 统治者 是 给定 现在 ?

此时又借我们戒尺何用？ ”

[kju:ɪ] [hɑʊ] [nʊʊ] [b:ŋgər] [hæd; həd][ðə; ði]['ru:lər][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
Cui Hao no longer had the ruler in his hand .
崔 郝 不 更长 有 这 统治者 在 他的 手 .

崔皓手内没了戒尺，

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstɜ:z] [wɪp] [ðen] [rɪ:tʃt] [hɪz; ɪz]['bɑ:di] .
The prime minister's whip then reached his body .
这 主要的 部长 鞭 然后 达到 他的 身体 .

那相国的鞭便及他的身。

[ðə; ði] [mʌŋk] [hu:] [tʊk] [ðə; ði]['ru:lər][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [mʌŋk] ,
The monk who took the ruler from his monk ,
这 僧 WHO 采取 这 统治者 从 他的 僧 ,

这夺戒尺的和尚，

[ɪn'sted] , [hi:; hi] [ju:st] [ðə; ði]['ru:lər][tu:; tə] [straɪk] [ɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
Instead , he used the ruler to strike indiscriminately .
反而 , 他 用过的 这 统治者 到 罢工 不加区分地 .

反将戒尺乱打。

[pʊr] [kju:ɪ] [hɑʊ] [wʌz; wəz] ['bi:tn] [tu:; tə][ə; eɪ] [pʌlp] .
Poor Cui Hao was beaten to a pulp .
贫穷的 崔 郝 曾是 被打败 到 一个 纸浆 .

可怜崔皓打得如泥，

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [gʌst] [ʌv; əv]['i:v(ə)] [wɪnd] ,
A sudden gust of evil wind ,
一个 突然 阵风 的 邪恶的 风 ,

顷刻孽风一阵，

[aɪ 'ti:] [rɪ:'geɪnd] [ɪts] [fɔ:rm] .
It regained its form .
它 恢复 它是 形式 .

又复了身形，

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [juːst] [ə; eɪ] [wɪp] [tuː; tə] [ɪm'peɪl] [kjuːi] .
The Prime Minister used a whip to impale Cui .
这 主要的 部长 用过的 一个 鞭 到 刺穿 崔 .
被相国用鞭挑了崔、

[tuː] ['ʌŋkəlz] ,
Two uncles ,
二 叔叔们 ,
伯两个，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [lets] [send] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [hel] [tuː; tə] ['sʌfər] . "
" Let's send him to hell to suffer . "
" 我们来吧 发送 他 到 地狱 到 遭受 . "
“且送他地狱受罪去也。”

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] ,
With the departure of the prime minister ,
和 这 离开 的 这 主要的 部长 ,
相国既去，

[ðɪːz] [rɔːŋd] [soʊlz] [ʌv; əv] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] ,
These wronged souls of monks and nuns ,
这些 冤枉 灵魂 的 僧侣 和 修女 ,
这些僧尼和尚冤魂，

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][kjuːi] ,
But it was Cui ,
但 它 曾是 崔 ,
却是崔、

[ðə; ði] [mʌŋks] [huː] [wɜːr; wər] [freɪmd] [baɪ][ðə; ði]['bændɪts]
The monks who were framed by the bandits
这 僧侣 WHO 是 框 经过 这 强盗
寇陷害的僧众，

[ðə; ði] [kɔːz] [ænd; ənd] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd][nɔːt] ['hævɪŋ] ['fiːlɪŋz] .
The cause and effect of having feelings and not having feelings .
这 原因 和 影响 的 拥有 情怀 和 不是 拥有 情怀 .
有情无情因果。

['ruːθləs]
Ruthless
无情
无情的，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
He became a monk at that time .
他 成为 一个 僧 在 那 时间 .
是在当时出家，

[wʌŋ] [ʃʊd; ʃəd] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] [faɪv] ['priːsɛpts] [ænd; ənd][ðə; ði] [eɪt] ['priːsɛpts] .
One should observe the Five Precepts and the Eight Precepts .
一 应该 观察 这 五 戒律 和 这 八 戒律 .
当守五戒八戒，

[huː] [təʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə] [ɪːt] [miːt] [ænd; ənd] [drɪŋk] ['ælkəhɔːl] ?
Who told him to eat meat and drink alcohol ?
WHO 讲述 他 到 吃 肉 和 喝 酒精 ?
谁叫他吃荤酒，

[tɪˈbetən] [ˈwɪmɪn] ,
Tibetan women ,
藏 女性 ,

藏妇女，

[hiː; hi] [kəˈmɪtɪd] [ə; eɪ] [ˈheɪnəs] [kraɪm] .
He committed a heinous crime .
他 坚定的 一个 令人发指的 犯罪 .

犯了大恶，

[wɪð; wɪθ][kjuːi] ,
With Cui ,
和 崔 ,

与崔、

[wʌt] [ˈbɪznəs] [ɪz][,aɪ ˈtiː][ʌv; əv][koʊ; kaʊ][hiː; hi] ?
What business is it of Kou He ?
什么 商业 是 它 的 kou 他 ?

寇何干？

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [ˈfiːlɪŋz]
Those with feelings
那些 和 情怀

有情的，

[ɪts] [bɪˈkəz, bɪˈkoːz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [mʌŋks] [huː] [ˈdɪdnt] [kiːp] [ðə; ðɪ] [ˈpriːsepts] .
It's because of the monks who didn't keep the precepts .
它是 因为 的 这 僧侣 WHO 没有 保持 这 戒律 .

是因不守戒的和尚，

[ðə; ðɪ] [gʊd] [ˈstjuːdnts] [wɜːr; wər] [ˈɪmplɪkətɪd] [ænd; ənd] [rɔːŋd] .
The good students were implicated and wronged .
这 好的 学生 是 牵涉其中 和 冤枉 .

连累学好的含冤。

[ðiːz] [elvz] ,
These elves ,
这些 精灵 ,

这些精灵，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [fluː] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
They also flew east and west .
他们 还 飞翔 东方 和 西方 .

也是东飞西越，

[dʒʌst] [ˈhæpənd] [tuː; tə] [əˈraɪv] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈkʌntri] ,
Just happened to arrive in the country ,
只是 发生 到 到达 在 这 国家 ,

恰好来到国度，

[ɪnˈkaʊntərɪŋ] [ðɪs] [koːz] ,
Encountering this cause ,
遭遇 这 原因 ,

遇着这一宗因由，

[hiː; hi] [ɪnˈkaʊntər] [ðoʊz] [dɪˈstræktɪŋ] [ˈdiːmənz] , [et ˈsetərə; ,ɪt ˈsetərə] .
He encountered those distracting demons , etc .
他 遭遇 那些 分散注意力 恶魔 , ETC .

见了那些分心魔等。

[daʊ] -
Tao Qingxiebei
道 -

陶情邪辈，

[bʌt; bət][hiː; hi][ˈɔːlsoʊ] [nuː] [ðæt] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ðɪs] [ˈveri] [θɪŋ] [ðæt] [hæd; həd] [stɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
But he also knew that it was this very thing that had stirred his heart .
但 他 还 知道 那 它 曾是 这 非常 事物 那 有 搅拌 他的 心 .
却也知是他这一种鼓惑了他心。

[dʒʌst] [naʊ] , [wiː; wi][wɜːr; wər] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [pʊl] [ðə; ði] [ˈdiːmən] [əˈwei] , [et ˈsetərə; ,ɪt ˈsetərə] .
Just now , we were about to pull the demon away , etc .
只是 现在 , 我们 是 关于 到 拉 这 恶魔 离开 , ETC .
方才要扯打魔等，

[haʊˈevər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [wɪpt] [əˈwei] [baɪ][ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] .
However , he was whipped away by the prime minister .
然而 , 他 曾是 鞭打 离开 经过 这 主要的 部长 .
却被相国鞭走，

[ðeɪ] [əˈbændənd] [ðer; ðər] [məˈnæstɪk] [stæfs] , [ˈpriːsɛpts] , [ænd; ənd] [ˈlðər] [ˈrɪtʃuəl][ˈɪmplɪments; ˈɪmplɪmənts]
They abandoned their monastic staffs , precepts , and other ritual implements
他们 弃 他们的 修道院 员工 , 戒律 , 和 其他 仪式 实施
.
:
.
弃下了僧家杖戒等器，

[iːtʃ] [held] [aɪ ˈtiː][ɪn][ɪts] [hænd] .
Each held it in its hand .
每个 握住 它 在 它是 手 .
各执在手中，

[aɪ ˈtiː][hæz; həz][noʊ][ˈɔːrɪdʒɪn] .
It has no origin .
它 有 不 起源 .
没个来历，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wɪtʃ] [wei] [ðə; ði] [hed] [ɪz] [ˈfeɪsɪŋ] .
I don't know which way the head is facing .
我 不 知道 哪个 方式 这 头 是 面向 .
不知头向。

[waɪl] [ˈpɒndərɪŋ] [ðə; ði] [daʊts] ,
While pondering the doubts ,
尽管 沉思 这 疑虑 ,
正疑思间，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈbelz] [ænd; ənd] [drʌmz] [ʌv; əv] [wɑːnʃɛŋ] [ˈtemp(ə)] [wɜːr; wər] [ˈrɪŋɪŋ] [aʊt] .
But the bells and drums of Wansheng Temple were ringing out .
但 这 铃铛 和 鼓 的 万盛 寺庙 是 铃声 出去 .
却好万圣寺中钟声鼓响。

[ðə; ði] [ˈspɪrɪts] [fluː] [ˈoʊvər][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
The spirits flew over the temple .
这 烈酒 飞翔 超过 这 寺庙 .
众灵飞越寺前，

[tuː; tə] [ˈentər] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɡert] ,
To enter the mountain gate ,
到 进入 这 山 门 ,
欲进山门，

[ðə; ði] [tuː] [ˈɡɑːrdɪən] [ˈdiːɪtiːz] [æt; ət][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɡert] [ˈʃaʊtɪd] :
The two guardian deities at the mountain gate shouted :
这 二 监护人 神灵 在 这 山 门 喊叫 :
只见两位把守山门大神喝道：

[wer] [ɑ:r; əɹ][ðə; ði] ['spirits] ?
Where are the spirits ?
在哪里 是 这 烈酒 ？

“何处精灵，
" [haʊ] [der] [ju:; jə] [kʌm] [tu:; tə] [ðɪs] ['blesɪd; blest][lənd] ? "
" How dare you come to this blessed land ? "
" 如何 敢 你 来 到 这 蒙福 土地 ？ "

妄来福地？ ”

[ɔ:l] [ðə; ði] ['spirits] [sɔ:l] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] ['temp(ə)l][wʌz; wəz][ɪn] ['pɜ:rfɪkt] ['ɔ:rdər] .
All the spirits saw that the great temple was in perfect order .
全部 这 烈酒 锯 那 这 伟大的 寺庙 曾是 在 完美的 命令 。

众灵看大寺齐整，

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] [ɪz] [kli:n] [ænd; ənd][ˈkwaɪət] .
The mountain gate is clean and quiet .
这 山 门 是 干净的 和 安静的 。

山门洁静，

[ðə; ði] ['gɑ:rdiən] , ['hə:kjuli:z] , [wʌz; wəz][ˈɔ:lsou][ˈfɔ:rmɪdəb(ə)l] .
The guardian , Hercules , was also formidable .
这 监护人 ， 赫拉克勒斯 ， 曾是 还 强大 。

把守的大力神王却也威猛。

[haʊ] [sou] ?
How so ?
如何 所以 ？

怎见得？

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 ：

但见：

[ðə; ði][ˈgouldən] [kraʊn] [ðæt] [foʊn] ['braɪtli] [ɪˈlu:mɪneɪtɪd] [ðə; ði] [aɪz] .
The golden crown that shone brightly illuminated the eyes .
这 金的 王冠 那 闪耀 明亮地 照明 这 眼睛 。

射目金光冠勒明，

[ə; eɪ][dʒeɪd] [belt] [ænd; ənd][brʊəˈkeɪd] [roʊb] [wɜ:r; wər] [wɔ:rn] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [weɪst] .
A jade belt and brocade robe were worn around the waist .
一个 玉 腰带 和 锦缎 长袍 是 磨损 大约 这 腰部 。

缠腰玉带锦袍成。

[ðə; ði] ['preʃəs] ['pes(ə)l] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] [səbˈdju:z] [ðə; ði] ['di:mənz] .
The precious pestle in his hand subdues the demons .
这 宝贵的 杵 在 他的 手 压制 这 恶魔 。

手中宝杵降妖孽，

[ə; eɪ] [klaʊd] - [dʌk] [bɪˈni:θ] [ɪts] [fi:t] [səˈpresɪz] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [ʃeɪp] .
A cloud - duck beneath its feet suppresses a strange shape .
一个 云 - 鸭子 下面 它是 脚 抑制 一个 奇怪的 形状 。

足下云凫压怪形。

[ðə; ði] [strikt] , [ˈɔ:rdərli] ['si:tɪŋ] [əˈreɪndʒmənt] [ɪgˈzu:did][ə; eɪ] ['mɜ:rdərəs] [ˈɔ:rə] .
The strict , orderly seating arrangement exuded a murderous aura .
这 严格的 ， 秩序 座位 安排 渗出物 一个 杀人犯 灵气 。

坐列严严生杀气，

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [gɑ:rdz] [stænd][fɜ:rm][ænd; ənd] [ʃoʊ] [noʊ] ['mɜ:rsɪ] .
The mountain guards stand firm and show no mercy .
这 山 守卫 站立 公司 和 展示 不 怜悯 。

守山凛凛不容情。

[ɪf] [juː; jʊ][æsk] [wɪt] ['dʒen(ə)rəl][ðə; ði] [rɪ'viəd] ['deɪtɪ; 'diːətɪ][ɪz] . . .
If you ask which general the revered deity is . . .

如果 你 问 哪个 一般的 这 受人尊敬的 神 是 . . .

若问尊神何上将，

[ðə; ði] [zen] [geɪt] [gɑːrdz] [ðə; ði] [greɪt] ['spɪrɪt] .
The Zen gate guards the great spirit .

这 禅 门 守卫 这 伟大的 精神 .

禅关把守大灵神。

[ɔːl] [ðə; ði] [mʌŋks] [nelt] [daʊn] .
All the monks knelt down .

全部 这 僧侣 跪下 向下 .

众僧灵齐上跪地，

[hiː; hi] [sed] :
He said :

他 说 :

说道：

“ [ðə; ði] [mʌŋks] [ɑːr; ər] [ʌn'fɔːrtʃənət] . ”
The monks are unfortunate . ”

“ 这 僧侣 是 不幸 . ”

“僧等不幸，

[kjuːi] ,
Cui ,

崔 ,

遭崔、

[ˈslændər] [ænd; ænd] ['tretʃəri] [led] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] .
Slander and treachery led to his execution .

诽谤 和 背信弃义 引领 到 他的 执行 .

寇讒捏被屠，

[wiː; wi] [fluː] ['oʊvər] [hɪr] .
We flew over here .

我们 飞翔 超过 这里 .

飞越到此。

[aɪ] ['wʌndər] [wer] [ðɪs] ['temp(ə)] [ɪz][ˈloʊkətɪd] , [ə; eɪ] ['buːdɪst] ['mɑːnəsteri] .
I wonder where this temple is located , a Buddhist monastery .

我 想知道 在哪里 这 寺庙 是 位于 , 一个 佛教徒 修道院 .

不知这寺何处禅林，

[huːz] ['ɪnsens] [bɜːrn] ?
Whose incense burns ?

谁 香 烧伤 ?

谁家香火，

[huː] [ɪz][ðə; ði] ['æbət] ?
Who is the abbot ?

WHO 是 这 方丈 ?

住持何僧？

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ə'laʊ] ['pendɪŋ] ['ɔːrdərz] . . .
If you are willing to allow pending orders . . .

如果 你 是 愿意的 到 允许 待办的 订单 . . .

若肯容留挂单，

[meɪ] [ðə; ði][ˈhoʊli] [wʌn] [deɪn] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə] ['entər] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
May the Holy One deign to allow me to enter the temple .

可能 这 圣 一 设计 到 允许 我 到 进入 这 寺庙 .

愿上圣俯容进寺，

[wiː; wi] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈɡoʊldən] ['kaʊntənəns] .
We pay homage to the golden countenance .
我们 支付 尊敬 到 这 金的 面容 .
瞻仰金容。

[ɪf] [wʌn][ɪz] [tʌtʃt] [baɪ][ðə; ði] ['dɑːrmə] [duː] ,
If one is touched by the Dharma dew ,
如果 一 是 感动 经过 这 法 露 ,
倘沾法露，

[aɪ 'tiː][ˈɔːlsʊʊ][ɪk'stendz; ek'stendz][tuː; tə][ðə; ði] [sekt] .
It also extends to the sect .
它 还 扩展 到 这 教派 .
也是恩及宗门。”

[ðə; ði][gɑːd] - [kɪŋ] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ˈæŋgrəli] [sed] :
The God - King , upon hearing this , angrily said :
这 上帝 - 国王 , 之上 听力 这 , 愤怒地 说 :
神王听得怒道：

" [ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [hæd; həd][ðer; ðər] ['dɪsəplənəri] ['rʊlər] ['stoolən][baɪ][ˈiːv(ə)] ['spɪrɪts] . "
" The monks in the temple had their disciplinary rulers stolen by evil spirits . "
" 这 僧侣 在 这 寺庙 有 他们的 纪律处分 统治者 被盗 经过 邪恶的 烈酒 . "
“寺中大众被妖邪窃去戒尺、

[zen] [stɑːf] [ænd; ʌnd] ['ʌðər] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts]
Zen staff and other implements
禅 职员 和 其他 实施
禅杖等器，

[aɪ 'tiː][ɪz][ˈoʊnli][brɪ'kəz, brɪ'kɔːz][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [tuː] ['vɪzɪts][tuː; tə][ðə; ði] ['westərn] ['buːdə'bʊdə] ,
It is only because of our two visits to the Western Buddha ,
它 是 仅有的 因为 的 我们的 二 访问 到 这 西 佛 ,
只因吾两位西参佛祖，

[nɑːt] [ə'veɪləb(ə)] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl]
Not available for a while
不是 可用的 为了 一个 尽管
一时不在，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ˈstoolən][baɪ][ə; eɪ] ['diːmən] .
It was stolen by a demon .
它 曾是 被盗 经过 一个 恶魔 .
被妖盗去，

[ðer] [ɑːr; ər] [ɪn'vestə'geɪtɪŋ] [wɪtʃ] ['iːv(ə)] ['spɪrɪt][ɪz][æt; ət] [pleɪ] [hɪr] .
They are investigating which evil spirit is at play here .
他们 是 调查 哪个 邪恶的 精神 是 在 玩 这里 .
正在此稽查何方妖孽，

[soʊ][aɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɔːl] ['diːmənz] .
So it turns out you are all demons .
所以 它 转弯 出去 你 是 全部 恶魔 .
却原来是你等邪魔。”

[ðə; ði][gɑːd] - [kɪŋ] [reɪzɪd] [hɪz; ɪz] ['pes(ə)] , ['redi] [tuː; tə] [straɪk] .
The god - king raised his pestle , ready to strike .
这 上帝 - 国王 提高 他的 杵 , 准备好 到 罢工 .
神王举起宝杵便欲就打，

[ðə; ði] ['spɪrɪts] [wept] [ænd; ʌnd] [sed] :
The spirits wept and said :
这 烈酒 哭泣 和 说 :
众灵乃泣道：

" [jɔːr; jər][ˈmædʒəsti] , [pliːz] [siːs] [jɔːr; jər] [ˈθʌndərəs] [ræθ] . "
" Your Majesty , please cease your thunderous wrath . "

" 你的 威严 , 请 停止 你的 雷鸣 愤怒 . "

" 上圣且息霆威 ,

[wiː; wi][hæv; həv] [ˈnevər] [kʌm] [tuː; tə] [stiːl] [ˈeni] [ʌv; əv][jɔːr; jər][ˈaɪtəmz] .
We have never come to steal any of your items .

我们 有 绝不 来 到 偷 任何 的 你的 项目 .

我等实不曾来盗众器 ,

[ɔːl] [ðɪs] [wʌz; wəz][soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [maɪt] [ɪnˈkaʊntər] [wuː] - , [ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] [ʌv; əv][wuː] ,
All this was so that he might encounter Wu Xiangguo , the Prime Minister of Wu ,

全部 这 曾是 所以 那 他 可能 遇到 吴 - , 这 主要的 部长 的 吴 ,

[ɑːn][hɪz; ɪz] [ˈdʒɜːrni] [tuː; tə] [ˈkæptʃər] [biːˈoʊ][paɪ] .
on his journey to capture Bo Pi .

在 他的 旅行 到 捕获 波 π .

只为在前途偶遇吴国伍相国追捉伯髡 ,

[ðə; ði] [ɡʊrd] [vaɪnz] [əˈtræktɪd] [ˈmeni] [ˈiːv(ə)][ˈspɪrɪts] .
The gourd vines attracted many evil spirits .

这 葫芦 藤蔓 吸引 许多 邪恶的 烈酒 .

瓜藤蔓引扯出许多邪魔 ,

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] , [ˈklɪŋɪŋ] [tuː; tə] [ðiːz] [ˈwepənz] , [kʊd; kəd][nɑːt] [rɪˈzɪst] [ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] .
Each of them , clinging to these weapons , could not resist the Prime Minister .

每个 的 他们 , 依恋 到 这些 武器 , 可以 不是 抵抗 这 主要的 部长 .

各执着这些器械抵敌相国不住 ,

[iːtʃ] [fled] .
Each fled .

每个 逃亡 .

各自逃形 ,

[draːp] [ðɪs] [rɪˈkwɪpmənt] .
Drop this equipment .

降低 这 设备 .

丢下这器械。

[wiː; wi][duː][nɑːt] [noʊ] [ˈaʊər; ɑːr][ˈbrɪdʒɪnz] .
We do not know our origins .

我们 做 不是 知道 我们的 起源 .

我等不知来历 ,

[dɪˈtɜːrmɪnd] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈaɪtəm] ,
Determined to find the head of the item ,

决定 到 寻找 这 头 的 这 物品 ,

执着寻个头项 ,

[aɪ] [ˈdɪdnt] [wɑːnt][aɪˈtiː][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [rɪˈkwɪpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmæstərz] [ɪn][ðə; ði] [ˈpriːviəs] [laɪf] .
I didn't want it to be the equipment of the masters in the previous life .

我 没有 想 它 到 是 这 设备 的 这 大师 在 这 以前的 生活 .

不想就是上刹中众师的器械 ,

[haʊ] [wɜːr; wər] [ðeɪ] [ˈstoolən] ?
How were they stolen ?

如何 是 他们 被盗 ?

如何被他们窃去？

[aɪ][ɪˈmædʒɪn] [mʌŋks] [ɑːr; ər] [əˈweɪk] [æt; ət] [naɪt] .
I imagine monks are awake at night .

我 想象 僧侣 是 醒 在 夜晚 .

我想出家人惺惺不寐 ,

[ðæt] [ɪz] ['entərɪŋ] [sʌ'mɑ:di] .
That is entering samadhi .
那 是 进入 三摩地 .

便就是入定，

[ðɪs] ['pɜ:rsən(ə)] [dɪ'vaɪs] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi][ˈstoolən][baɪ] ['di:mənz] .
This personal device should not be stolen by demons .
这 个人的 设备 应该 不是 是 被盗 经过 恶魔 .
这随身械器也不当被魔窃夺。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði][gɑ:d] [kɪŋ] :
The Way of the God King :
这 方式 的 这 上帝 国王 :

神王道：

“ [ju:; jʊ][du:][nɑ:t] [noʊ] ,
“ **You do not know ,**
“ 你 做 不是 知道 ,

“汝等不知，

[haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋks] [du:][nɑ:t][ju:z] ['wɛpənz] .
High - ranking monks do not use weapons .
高的 - 排行 僧侣 做 不是 使用 武器 .

上等高僧不用械器，

[ˈi:v(ə)n] [mə'kæɪnɪk(ə)] [tu:lz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['ni:ɪdɪd] .
Even mechanical tools are not needed .
甚至 机械的 工具 是 不是 需要 .

便是械器也不用，

[ɪts] ['ɑ:pʃən(ə)] .
It's optional .
它是 选修的 .

可有可无。

[ɪf] [wʌn] ['entərz] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['stɪlnəs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] . . .
If one enters a state of stillness and tranquility . . .
如果 一 进入 一个 状态 的 寂静 和 宁静 . . .

若入静定，

['wɛpənz] [tu:; tə] [faɪt] [ə'ɡenst] ['di:mənz]
Weapons to fight against demons
武器 到 斗争 反对 恶魔

与魔争器，

[ðen] [wʌn] ['entərz] ['ɪntu:][ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv] [dɪ'lu:ʒn] .
Then one enters into the cause of delusion .
然后 一 进入 进入 这 原因 的 错觉 .
便入痴因。

[ˈoʊnli][ðə; ði] ['mɪd(ə)] - ['lev(ə)] [mʌŋks] ,
Only the middle - level monks ,
仅有的 这 中间 - 等级 僧侣 ,

惟中等僧人，

[ju:z] [ðɪs] ['ru:lər]
Use this ruler
使用 这 统治者

用此戒尺、

[zen] [stɑ:f] .
Zen staff .
禅 职员 .

禅杖。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈlðər] [ˈɪmɪdʒɪz] [[oʊn] [tuː; tə] [ˈpiːp(ə)] .
There are other images shown to people .
那里 是 其他 图片 所示 到 人们 .
有等外像示人，

[ˈfoʊkəs][jər; jər] [əˈtenʃ(ə)n] [ɑːn] [ðɪs] [məˈʃiːn] .
Focus your attention on this machine .
重点 你的 注意力 在 这 机器 .
专用心在这械器上，

[tuː; tə] [əˈpɪr] [rɪˈspektəbl] .
To appear respectable .
到 出现 可敬 .
装体面。

[juː; jʊ][dəʊnt] [noʊ] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
You don't know the eminent monks in the temple .
你 不 知道 这 杰出 僧侣 在 这 寺庙 .
你不知寺里高僧，

[ɪnˈtɜːrneli] , [aɪ ˈtiː] [ɪˈvɒlvz] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [ˈkʌntri] .
Internally , it evolves within the country .
内部 , 它 演变 之内 这 国家 .
在内演化本国，

[hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ] [wɪʃt] [tuː; tə] [gaɪd] [ˈpiːp(ə)] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .
He also wished to guide people to the East .
他 还 希望 到 指导 人们 到 这 东方 .
又欲东土度人。

[jər; jər] [əˈfekʃ(ə)n] [ɪz] [diːp] .
Your affection is deep .
你的 感情 是 深的 .
你等表情，

[maɪ][gɑːd][hæz; hæz] [ɪˈluːmɪneɪtɪd] [ðɪs] [truːθ] [wɪˈðəʊt] [ˈfɔːlʃhʊd] .
My God has illuminated this truth without falsehood .
我的 上帝 有 照明 这 真相 没有 谬误 .
吾神已烛照不虚。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ɪˈskeɪp] [frʌm; frəm] [ðɪs] [ˈɡriːvəns] . . .
If you wish to escape from this grievance . . .
如果 你 希望 到 逃脱 从 这 不满 . . .
若要怀冤度脱，

[aɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [səˈrendər] .
It must be a surrender .
它 必须 是 一个 投降 .
须是投诚，

[ˈfɜːrðər] [ˈdiːteɪlz] [wɪl] [biː; bi] [kənˈsɪdərɪd] [ˈseprətli] .
Further details will be considered separately .
更远 细节 将要 是 经过考虑的 分别地 .
另作计较。

[ɪn][maɪ] [skuːl] ,
In my school ,
在 我的 学校 ,
我这门中，

[noʊ] [ˈdiːmənz] [ɔːr] [ˈmɒnstəz] [kæn; kən] [ˈiːzəli] [ˈentər] .
No demons or monsters can easily enter .
不 恶魔 或者 怪物 能 容易地 进入 .
一概魑魅魍魎难以轻入。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [ɔ:l] ['spirits] :
The Way of All Spirits :
这 方式 的 全部 烈酒 :

众灵道：

" [ˈaʊər; ɑ:r] [sekt] [ɪz] [kəm'pæʃənət] , "
" **Our sect is compassionate** , "
" 我们的 教派 是 富有同情心 , "

“吾门慈悲，

[ɔ:fərɪŋ] [fu:d] [tu;; tə] [ˈɔrfən] ,
Offering food to orphans ,
提供 食物 到 孤儿 ,

摄孤施食，

[spə'sɪfɪkli] [fɔ:r; fər][ðə; ði][sæl'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['i:v(ə)] ['spirits] .
Specifically for the salvation of evil spirits .
具体来说 为了 这 救恩 的 邪恶的 烈酒 .

专为普度魑魅，

[ðei] [ðen] [ə'laʊd] [hɪm; ɪm][tu;; tə] ['entər] .
They then allowed him to enter .
他们 然后 允许 他 到 进入 .

便容其入，

[wʌt] [ɪz][ɪm'pɑ:səb(ə)] ?
What is impossible ?
什么 是 不可能的 ?

何为不可？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði][gɑ:d] [kɪŋ] :
The Way of the God King :
这 方式 的 这 上帝 国王 :

神王道：

" [prə'vaɪdɪŋ] [fu:d] [tu;; tə] [ˈɔrfən] , "
" **Providing food to orphans** , "
" 提供 食物 到 孤儿 , "

“摄孤施食，

[wi;; wi][mʌst; məst][ɔ:lsəʊ] [kən'sɪdər] ['weðər] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] ['mæstər] [pə'zesɪz] [mə'ræləti] .
We must also consider whether the Dharma Master possesses morality .
我们 必须 还 考虑 无论 这 法 掌握 拥有 道德 .

须也要看那法主有无道德，

[ɪf] [wʌn][hæz; həz] ['mɔrəlz] ,
If one has morals ,
如果 一 有 德 ,

若是有道德的，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mɑ:ntɹə'mæntɹə][ɔ:r] [ɪnkæn'teɪŋ] ,
Recite the mantra or incantation ,
背诵 这 咒语 或者 咒语 ,

念动真言咒语，

[ə; eɪ] ['ləʊnli] [səʊl] , ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] [ə'weɪ]
A lonely soul , thousands of miles away
一个 孤独 灵魂 , 数千 的 英里 离开

万里孤魂，

[ðei] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['ɔ:ltər][ɪn][æŋ; ən] ['ɪnstənt] .
They arrived at the altar in an instant .
他们 到达的 在 这 坛 在 一个 立即的 .

顷刻到坛。

[wʌn] [frentʃ] [fu:d] ,
One French food ,
一 法语 食物 ,

一粒法食，

[,aɪ 'ti:] [pə'veɪdʒ] [ɔ:l] [də'rekʃ(ə)nz] .
It pervades all directions .
它 普遍存在 全部 方向 .

遍满十方。

[ɪf] [,aɪ 'ti:][ɪz] [ɪ'mɔ:ɹəl] ,
If it is immoral ,
如果 它 是 不道德 ,

若是无道德的，

['fʊtə,ɡræft] [baɪ] ['ɔθə-z] [neɪm]]
Photographed by [author's name]
拍摄 经过 [作者的 姓名]

摄自摄，

[ə'loʊn] [ænd; ənd] [ə'loʊn] ,
Alone and alone ,
独自的 和 独自的 ,

孤自孤，

[hu:] [wɪl] [i:t] [hɪz; ɪz] ['hændlɪs] [ænd; ənd][blaɪnd] [fu:d] ?
Who will eat his handless and blind food ?
WHO 将要 吃 他的 无手 和 瞎的 食物 ?

谁来食他那没手眼的法食？

['i:v(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['feɪsɪŋ] [hɪm; ɪm] , [ðeɪ] ['kʊdnt] [stɔ:p][hɪm; ɪm] .
Even if they were facing him , they couldn't stop him .
甚至 如果 他们 是 面向 他 , 他们 不能 停止 他 .

便是对面也不能摄他。”

[ðə; ði] [kraʊd] [ri'spɒndɪd] :
The crowd responded :
这 人群 回应 :

众听了道：

" [jɜ; jər] ['mædʒəsti] , "
" Your Majesty , "
" 你的 威严 , "

“上圣，

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [wʌt] [ju:; jʊ] [sed] ,
According to what you said ,
根据 到 什么 你 说 ,

据你这般说，

[ðə; ði] ['temp(ə)] [ɪz] [wer] ['emɪnənt] [mʌŋks] [hæv; həv] [lɪvd] [ænd; ənd] [ɪ'vɑ:lvd] .
The temple is where eminent monks have lived and evolved .
这 寺庙 是 在哪里 杰出 僧侣 有 居住地 和 进化 .

寺里既是高僧演化，

['pi:p(ə)] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [i:st]
People from the East
人们 从 这 东方

东土度人，

[wi:; wi][ɑ:r; ər] [ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ʌv; əv] [ðə; ði] [i:st] [hu:] [hæv; həv] [bɪn] ['kæptʃəd] [baɪ][kju:] ,
We are the people of the East who have been captured by Cui ,
我们 是 这 人们 的 这 东方 WHO 有 到过 捕获 经过 崔 ,

我等正是东土被崔、

- [ɾ:ŋd] [mʌŋk]
Kou's wronged monk
- 冤枉 僧

寇的冤僧，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ə'prɒpriət] [tu:; tə] [si:k] [ə; eɪ] [wei] [tu:; tə] [seɪv] ['sentɪənt] ['bi:ɪŋs] .
It is appropriate to seek a way to save sentient beings .
它 是 合适的 到 寻找 一个 方式 到 节省 有感知能力的 生物 .

合当求度生方，

[pli:z] [let] [ju: 'es] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
Please let us into the mountain gate .
请 让 我们 进入 这 山 门 .

乞放入山门，

[tu:; tə] [peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] .
To pay homage to the image of the eminent monk .
到 支付 尊敬 到 这 图像 的 这 杰出 僧 .

以瞻高僧法像。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gɑ:d] [kɪŋ] :
The Way of the God King :
这 方式 的 这 上帝 国王 :

神王道：

" [noʊ] [ni:d] [tu:; tə] [tɔ:k] ['nɑ:nsens] . "
" No need to talk nonsense . "
" 不 需要 到 讲话 废话 . "

“不须乱讲。

[ɪf] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] ['entər] [maɪ] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] ,
If you wish to enter my mountain gate ,
如果 你 希望 到 进入 我的 山 门 ,

若要进吾山门，

[,aɪ 'ti:] [dɪ'pendz] [ɑ:n] [ðə; ði] ['spɪrɪtʃuəl] [ə'fɪnəti] [ʌv; əv] [jɔr; jər] ['bi:ɪŋs] .
It depends on the spiritual affinity of your beings .
它 取决于 在 这 精神 亲和力 的 你的 生物 .

须是看你众灵缘法。”

[bʌt; bət] [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['kɑ:rmɪk] [kə'nek(ə)n] [ɪz] [,aɪ 'ti:] ?
But what kind of karmic connection is it ?
但 什么 种类 的 因果报应 联系 是 它 ?

却是甚样缘法，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

['tʃæptər] ['θɜ:rti] - [sɪks] : [ðə; ði] ['gɑ:dəs] [træns'fɔ:mz] ['ɪntu:] [ə; eɪ] ['wʊmən] [tu:; tə] [test] [ðə; ði] [tru:] [mʌŋk] ;
Chapter Thirty - Six : The Goddess Transforms into a Woman to Test the True Monk ;
章 三十 - 六 : 这 女神 变换 进入 一个 女士 到 测试 这 真的 僧 ;

[ə; eɪ] [ɾ:ŋd] [ɪn'kaʊntər] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['di:mən] [tu:; tə] [si:k] [rɪ'vendʒ]
A Wronged Encounter with a Demon to Seek Revenge
一个 冤枉 遇到 和 一个 恶魔 到 寻找 复仇

第三十六回 神女化妇试真僧 冤孽逢魔谋报怨

['spi:kɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['gɑ:rdɪən] ['di:ɪti:z] [æt; ət] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [wɑ:nʃɛŋ] ['temp(ə)] ,
Speaking of the guardian deities at the gate of Wansheng Temple ,
请讲 的 这 监护人 神灵 在 这 门 的 万盛 寺庙 ,

话说万圣寺山门神将，

[ðə; ði] ['spɪrɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ə'laʊd] [tu:; tə] ['entər] [ðə; ði]['temp(ə)] .
The spirits of the monks are not allowed to enter the temple .
这 烈酒 的 这 僧侣 是 不是 允许 到 进入 这 寺庙 .
不容众和尚阴灵入寺。

[ðə; ði] ['spɪrɪts] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] ['æŋɡwɪ] .
The spirits cried out in anguish .
这 烈酒 哭 出去 在 痛苦 .
众灵哀苦求告。

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði][ɡɑ:d] [kɪŋ] :
The Way of the God King :
这 方式 的 这 上帝 国王 :
神王道:

" [aɪ 'ti:] [dɪ'pendz] [ɑ:n][jʊr; jər] [feɪt] . "
" It depends on your fate . "
" 它 取决于 在 你的 命运 . "
“须是看你们缘法，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] [neɪmd] - [ɪn] [ðɪs] ['temp(ə)] .
There was a monk named Qingchen in this temple .
那里 曾是 一个 僧 命名 - 在 这 寺庙 .
这寺内一个轻尘和尚，

[ək'septɪŋ] [braɪbz] [ænd; ənd] ['selɪŋ] ['skɪptʃər]
Accepting bribes and selling scriptures
接受 贿赂 和 销售 经文
受贿卖经，

['hævɪŋ] ['fɔ:lən] ['ɪntu:][sɪn] ,
Having fallen into sin ,
拥有 倒下 进入 罪 ,
堕了罪孽，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ɪn'laɪt(ə)nd] [ænd; ənd] [seɪvd] [baɪ][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
He was enlightened and saved by a high - ranking monk .
他 曾是 开明 和 已保存 经过 一个 高的 - 排行 僧 .
被高僧开度救解。

[ðə; ði] ['rɪtʃuəl][mʌst; məst][bi:; bi] [kəm'pli:tɪd] [sək'sesfəli] [wɪð; wɪθ] [θæŋks'ɡɪvɪŋ] .
The ritual must be completed successfully with thanksgiving .
这 仪式 必须 是 完全的 成功地 和 感恩 .
事必醮谢道场圆满，

[hi:; hi] [wɪl] ['fʊrli] [teɪk] [ðə; ði] ['ɔ:rf(ə)n] [ɪn] .
He will surely take the orphan in .
他 将要 一定 拿 这 孤儿 在 .
定然摄孤。

[teɪk] [ðɪs] [ɑ:pər'tu:nəti]
Take this opportunity
拿 这 机会
乘此机会，

[ju:; jʊ][rɪ'laɪ][ɑ:n][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði][daʊ] ,
You rely on the power of the Tao ,
你 依靠 在 这 力量 的 这 道 ,
汝等仰仗道力，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn] ['entər] [ðə; ði] [ɡert] .
Only then can one enter the gate .
仅有的 然后 能 一 进入 这 门 .
方得入门。”

[ɔ:l] [ðə; ði] ['spirits] [ri'dʒɔist] .
All the spirits rejoiced .
全部 这 烈酒 欣喜若狂 .

众灵大喜。

[haʊ'evər] , [,ai 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ju] [tɔ:t] [ðə; ði] [faɪv] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ju] ['fæməli] [tu:; tə] [ri'saɪt]
However, it is said that Yu taught the five members of the Yu family to recite
然而 , 它 是 说 那 于 教授 这 五 成员 的 这 于 家庭 到 背诵
[ˈskriptʃər] .
scriptures .
经文 .

却说道育为郁氏五人课诵经功，

[kə'nektɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [θri:] ['reɪlmz]
Connecting to the Three Realms
连接 到 这 三 领域

上通三界，

[,ai 'ti:] [mu:vɪd] [ɔ:l] ['bu:dəz] [ænd; ʌnd] ['hoʊli] ['bi:ɪŋs] .
It moved all Buddhas and holy beings .
它 已搬 全部 佛陀 和 圣 生物 .

感动诸佛圣众。

[ðə; ði] [fɪfθ] ['venərəb(ə)] [æərəhæt] ,
The fifth Venerable Arahāt ,
这 第五 可敬 阿罗汉 ,

第五位阿罗尊者，

['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] [weɪvz] [ɑ:n] [ðə; ði] [væst] ['oʊ(ə)n] ,
Watching the waves on the vast ocean ,
观看 这 波浪 在 这 广阔的 海洋 ,

正在洋洋大海观涛，

[sɪt] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [ni:z] [drɔ:n] [ʌp] [tu:; tə] [jʊr; jər] [tʃest] .
Sit with your knees drawn up to your chest .
坐 和 你的 膝盖 绘制 向上 到 你的 胸部 .

抱膝而坐。

[ə; eɪ] ['gɔ:dəs] [ə'pɪrɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [weɪvz] .
A goddess appeared from the waves .
一个 女神 出现 从 这 波浪 .

只见波中现出一位神女，

[ðeɪ] [boʊd] [ænd; ʌnd] [dɑ:nst] [ɪn] ['revərəns] [tu:; tə] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] .
They bowed and danced in reverence to the Venerable One .
他们 鞠躬 和 跳舞 在 尊敬 到 这 可敬 一 .

向着尊者拜舞。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [æskt] :
The Venerable One asked :
这 可敬 一 问 :

尊者问道：

[wer] [dʌz] [ðə; ði] [dɑ:rmə'kaɪə] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where does the Dharmakaya come from ?
在哪里 做 这 法身 来 从 ?

“法身何自，

[wʌt] [ɪz] ['kʌlər] ?
What is color ?
什么 是 颜色 ?

色相何为？ ”

[ðə; ði] ['gɑ:dəs] [dɪd][nɑ:t] ['ænsər] .
The goddess did not answer .
这 女神 做过 不是 回答 :

神女不答，

[bʌt; bət][hi:; hi] [pʊld] [aʊt][ə; eɪ] [bʊk] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sli:v] .
But he pulled out a book from his sleeve .
但 他 拉 出去 一个 书 从 他的 袖子 :

但袖出一书。

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [bɑ:r'berɪən] ['envɔɪ] [ə'tendɪŋ] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [rɪ'si:v] [ðə; ði]
The Venerable One instructed the barbarian envoy attending him to receive the
这 可敬 一 指示 这 野蛮人 使者 参加 他 到 收到 这
[ˈletər] .
letter .
信 :

尊者令侍侧蛮使受其书，

[hi:; hi] [lʊkt] [bʌt; bət] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He looked but remained silent .
他 看起来 但 剩余 沉默的 :

看了亦不语。

[ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] ,
a long time ,
一个 长的 时间 ,

良久，

[ðə; ði] [bɑ:r'berɪən] ['envɔɪ] [sed] :
The barbarian envoy said :
这 野蛮人 使者 说 :

只见蛮使说道：

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [æskt] [ðə; ði] ['wʊmən] [ə; eɪ] ['kwestʃən] , [bʌt; bət][fi:; ji] [dɪd][nɑ:t] ['ænsər] .
The venerable one asked the woman a question , but she did not answer .
这 可敬 一 问 这 女士 一个 问题 , 但 她 做过 不是 回答 :

“尊者问女而不答，

[ðə; ði] ['wʊmən] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [bʊk] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ][wɜ:rd] .
The woman looked at the book without saying a word .
这 女士 看起来 在 这 书 没有 说 一个 单词 :

女出书看而不语，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [ʃoʊ] [ðɪs] [tu:; tə][ðə; ði] [ə'tendənt] ?
How should I show this to the attendant ?
如何 应该 我 展示 这 到 这 服务员 ?

何以示侍使？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [spəʊk] [ə; eɪ] [vɜ:rs] :
The Venerable One then spoke a verse :
这 可敬 一 然后 辐 一个 诗 :

尊者乃说一偈道：

[ðə; ði] [fɔ:rm][ænd; ənd] [ə'pɪərəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɑ:rmə] ['bɑ:di]
The form and appearance of the Dharma body
这 形式 和 外貌 的 这 法 身体

法身色相，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['dɑ:əu] .
That is the existence of the Dao .
那 是 这 存在 的 这 道 :

即道之在。

海洋神女，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第46/127页

[wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:] ['mætər] [ɪf] ['sʌmθɪŋ] [ɪz] ['hɪd(ə)n] [ɔ:r]['vɪzəb(ə)] ?
What does it matter if something is hidden or visible ?
什么 做 它 事情 如果 某物 是 隐 或者 可见的 ?
隐显何碍？

['æftər] ['venərəb(ə)] ['eɪrə] ['fɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After Venerable Ara finished reciting the verse ,
后 可敬 阿拉 完成的 背诵 这 诗 ,
阿罗尊者说偈毕，

[hi:; hi] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz][hænd] [tɔ:rdz] [ðə; ði]['temp(ə)] .
He pointed his hand towards the temple .
他 尖 他的 手 向 这 寺庙 .
把手向寺前一指，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" ['testɪŋ] [ðə; ði] [zen] [maɪnd][ɪn][ðə; ði] ['dɑ:rmə] [si:t] [ˌresɪ'teɪʃ(ə)n] "
" Testing the Zen Mind in the Dharma Seat Recitation "
" 测试 这 禅 头脑 在 这 法 座位 背诵 "

[ðə; ði]['trædzɪk] [ɪn'tæŋɡlmənts] [ʌv; əv] [lʌv] [æt; ət][dʒi:fɑ:n] [ɡert] .
The tragic entanglements of love at Jishan Gate .
这 悲惨 纠缠 的 爱 在 吉山 门 .
济山门有情之冤孽。”

[ðə; ði] ['ɡɑ:dəs] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The goddess heard this .
这 女神 听到 这 .
那神女听得，

['sʌd(ə)nli] , [ˌaɪ 'ti:] [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [weɪvz] [ænd; ənd] [flu:] ['ɪntu:][ðə; ði] [er] , [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət]
Suddenly , it emerged from the waves and flew into the air , arriving at
突然 , 它 出现 从 这 波浪 和 飞翔 进入 这 空气 , 抵达 在
[ðə; ði]['temp(ə)] [ɡert] .
the temple gate .
这 寺庙 门 .
忽然出波飞空到得寺门，

[splɪt] ['ɪntu:][ə; eɪ] [kloʊn]
Split into a clone
分裂 进入 一个 克隆
分身显化，

[ʃi:; ʃɪ] [hæz; həz] [brɪ'klʌm] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['wʊmən] .
She has become a different woman .
她 有 变得 一个 不同的 女士 .
变了一个妇女。

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz] [si:n] :
But he was seen :
但 他 曾是 已见 :
但见他：

[ə; eɪ] [ˈbjʊ:ti] [ʌv; əv] [ʌnˈpærəleɪd] [greɪs]
A beauty of unparalleled grace
一个 美丽 的 无与伦比 优雅

国色妖娆，

[dɪˈskraɪbɪŋ] [ˈsʌmwʌn] [æz; əz] [ˈslendər] [ænd; ənd] [ˈgreɪsf(ə)l] .
Describing someone as slender and graceful .
描述 某人 作为 苗条 和 优美 .

形容窈窕。

[hɜ:ɾ; hər] [ˈaɪ,brəʊz] [wɜ:ɾ; wər] [laɪk] [mʌθs] , [dɑ:rk] [ɡri:n] .
Her eyebrows were like moths , dark green .
她 眉毛 是 喜欢 蛾子 , 黑暗的 绿色的 .

蛾眉横翠黛，

[hɜ:ɾ; hər][ˈrouzi] [tʃi:ks] [rɪˈflektɪd] [ðə; ði] [red] [pi:tʃ] [ˈblɒsəmz] .
Her rosy cheeks reflected the red peach blossoms .
她 红润 脸颊 反映 这 红色的 桃 花朵 .

粉脸映红桃。

[ˈflaʊər] [ˌdekəˈreɪʃn] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈfɔ:rhed]
Flower decoration on the forehead
花 装饰 在 这 前额

额上花钿，

[ˈmeɪ,kʌp] [meɪks] [wʌn] [lʊk] [ˈtʃɑ:rmɪŋ] [ænd; ənd] [əˈlʊrɪŋ] ;
Makeup makes one look charming and alluring ;
化妆品 制作 一 看 迷人 和 诱人 ;

妆出多娇多媚；

[ɪmˈbrɔɪdəd] [ˈrɪbənz] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd]
Embroidered ribbons in the wind
绣花 丝带 在 这 风

风前绣带，

[ðə; ði] [ˈfloʊɪŋ] [ˈrɪbənz] [wɜ:ɾ; wər] [ˈbreθteɪkɪŋli] [ˈbjʊ:trɪf(ə)l] .
The flowing ribbons were breathtakingly beautiful .
这 流动 丝带 是 令人叹为观止 美丽的 .

飘挂倾国倾城。

[ðə; ði] [ˈfi:nɪks] [ˈherpɪn] , [ˈtreɪmblɪŋ] [ˈslaɪtli] , [wʌz; wəz] [ɪnˈsə:tid] [æt; ət][æŋ; ən][ˈæŋɡ(ə)l] .
The phoenix hairpin , trembling slightly , was inserted at an angle .
这 凤凰 簪 , 发抖 轻微地 , 曾是 插入 在 一个 角度 .

颤巍巍斜插凤头钗，

[ʃi:; ʃɪ] [mu:vɪd] [wɪð; wɪθ] [laɪt] [ænd; ənd] [ˈgreɪsf(ə)l] [ˈsteps] , [hɜ:ɾ; hər][ˈɡouldən][ˈləʊtəs] - [laɪk] [ɡeɪt] [ˈgreɪsf(ə)l]
She moved with light and graceful steps , her golden lotus - like gait graceful
她 已搬 和 光 和 优美 步骤 , 她 金的 莲花 - 喜欢 步态 优美

[ænd; ənd] [sləʊ] .
and slow .
和 慢的 .

轻盈盈缓动金莲步。

[laɪk] [ˌtʃɑ:ŋˈeɪ] [ɪn][ðə; ði] [mu:n] ,
Like Chang'e in the moon ,
喜欢 改变 在 这 月亮 ,

宛然月里嫦娥，

[ʃi:; ʃɪ] [rɪˈzemblz] [ə; eɪ] [ˈferɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [mu:n] [ˈpæləs] .
She resembles a fairy from the moon palace .
她 类似 一个 仙女 从 这 月亮 宫殿 .

恰似广寒仙女。

[haʊ'evər] , ['venərəb(ə)l] [ɑ:rɑ:z] [dɪ'vaɪn] [laɪt] [fɔ:rθ] . . .
However , Venerable Ara's divine light shone forth . . .
然而 , 可敬 ara的 神圣的 光 闪耀 前进 . . .

却说阿罗尊者神光照察，

[ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ɪn'tæŋɡlmənts] [ʌv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] [heɪt] .
Outside the mountain gate , there are entanglements of love and hate .
外部 这 山 门 , 那里 是 纠缠 的 爱 和 恨 .

山门外有情冤孽，

[ʌn'erɪb(ə)l][tu:; tə][bi:; bi] [seɪvd] [baɪ][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] ,
Unable to be saved by a high - ranking monk ,
无法 到 是 已保存 经过 一个 高的 - 排行 僧 ,

未得高僧度脱，

[ʌltɪmətli] , [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [træpt] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [reɪlm] [ʌv; əv] [mə'levələnt] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] ['ɡoʊsts] .
Ultimately , they were trapped within a realm of malevolent spirits and ghosts .
最终 , 他们 是 被困 之内 一个 领域 的 恶意的 烈酒 和 鬼魂 .

终是阻隔在一种魑魍孤魂之内。

[ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði][æpə'stɑ:lɪk]['spɪrɪt] ,
The power of the apostolic spirit ,
这 力量 的 这 使徒的 精神 ,

护教威灵，

[ðə; ði] ['prɪzn] [geɪt] [wʌz; wəz] ['sɔ:ləm] .
The prison gate was solemn .
这 监狱 门 曾是 庄严 .

监门严肃，

[haʊ] [der] [aɪ] [prɪ'zu:m] [tu:; tə] ['entər] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] ?
How dare I presume to enter the mountain gate ?
如何 敢 我 怙 到 进入 这 山 门 ?

又何敢妄进山门，

[rɪ'si:v] ['dɑ:rmə] [fu:d] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] ?
Receive Dharma food from a high - ranking monk ?
收到 法 食物 从 一个 高的 - 排行 僧 ?

受领高僧法食？

[bʌt; bət] [waɪl] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'laɪv] ,
But while he was alive ,
但 尽管 他 曾是 活 ,

但他在世，

[tu:; tə] [ʃeɪv] [wʌnz] [hed] [ænd; ənd][dʒɔɪn][ðə; ði] [tʃɜ:rtʃ] ,
To shave one's head and join the church ,
到 刮胡子 一个人的 头 和 加入 这 教会 ,

披剃入教，

[ʃæŋ] [ɜ:r; ər][ju:; jʊ] ['kɪŋ]
Shang Er You Qing
尚 呃 你 青

尚尔有情，

[ðerfɔ:r] , [hi:; hi][wʌz; wəz] [mu:vɪd] [baɪ] - [ɡreɪt] [kəm'pæf(ə)n] .
Therefore , he was moved by Avalokiteshvara's great compassion .
所以 , 他 曾是 已搬 经过 - 伟大的 同情 .

所以还动了阿罗大慈悲意，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['gɑ:dəs] [tu:; tə][ɡoʊ][tu:; tə][ðə; ði]['temp(ə)] .
Instruct the goddess to go to the temple .
指示 这 女神 到 去 到 这 寺庙 .

指示神女到寺，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [kəm'pæʃənət] ['æspekt] .
This is precisely because of the compassionate aspect .
这 是 恰恰 因为 的 这 富有同情心 方面 .

正为有情一节。

[ðə; ði] ['gɑːdəs] [ə'ɾɪdʒənəli] [bɪ'bɔːŋd] [tuː; tə][ðə; ði] ['daʊɪst] ['bɑːdi][ænd; ənd] ['dɑːrmə] ['bɑːdi] .
The goddess originally belonged to the Daoist body and Dharma body .
这 女神 起初 属于 到 这 道家 身体 和 法 身体 .

神女原属道体法身，

[wɪ'ðaʊt] ['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nment] ,
Without speaking of enlightenment ,
没有 请讲 的 启示 ,

不言觉悟，

[hiː; hi] [træns'fɔːmd] [hɪm'self] [ænd; ənd] [went] [də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)] .
He transformed himself and went directly to the temple .
他 转变 他自己 和 去 直接地 到 这 寺庙 .

化身径到寺中。

[demi] - [ɡɒdz][ænd; ənd] ['semi] - ['dɛvəlz]
Demi - Gods and Semi - Devils
黛米 - 神 和 半 - 魔鬼

天龙八部，

[ˈevriwʌn] [noʊz] [ðæt] [ðɪs] ['gɑːdəs] [ɪz] ['æktɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['ɔːrdərz][ʌv; əv][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] .
Everyone knows that this goddess is acting on the orders of the Venerable One .
每个人 知道 那 这 女神 是 表演 在 这 订单 的 这 可敬 一 .

位位都知这神女奉尊者道旨，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [siːn] ['mɪŋɡlɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [bɪ'liːvəz] , [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
She was seen mingling among the believers , men and women .
她 曾是 已见 混杂 之中 这 信徒 , 男人 和 女性 .

只见她杂在众信男女中，

[ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [mʌŋks] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [wei] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['ɪnsens] ['bænərz] ,
Waiting for the monks to lead the way with their incense banners ,
等待 为了 这 僧侣 到 带领 这 方式 和 他们的 香 横幅 ,

等候众僧香幡导引，

['dɑːəu] [ju] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [hɔːl] .
Dao Yu ascended the hall .
道 于 上升 这 大厅 .

道育上殿。

['dɑːəu] [ju] [left] [ðə; ði]['kwaɪət] [ruːm] .
Dao Yu left the quiet room .
道 于 左边 这 安静的 房间 .

道育出了静室，

[ˈwɔːkɪŋ] ['sləʊli]
Walking slowly
步行 缓慢地

缓步中行，

[ðeɪ] [went] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
They went up to the palace .
他们 去 向上 到 这 宫殿 .

上得殿来。

[fɜːrst] , [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['ɡoʊldən] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] - ['ɑːnərd] [wʌn] .
First , pay homage to the golden image of the World - Honored One .
第一的 , 支付 尊敬 到 这 金的 图像 的 这 世界 - 荣幸 一 .

先参礼世尊金容，

[hiː; hi] [ðen] [dʒɔɪnd] [hɪz; ɪz] [pɑːmz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈhoʊli] [əˈsembli] [ɑːn] [bəʊθ] [saɪdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔːl] .
He then joined his palms with the holy assembly on both sides of the hall .
他 然后 加入 他的 棕榈树 和 这 圣 集会 在 两个都 侧面 的 这 大厅 .
便合掌两庑圣众，

[ðen] [hiː; hi] [sæt] [ˈʌpraɪt] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [siːt] .
Then he sat upright on the Dharma seat .
然后 他 卫星 直立 在 这 法 座位 .
然后端坐法座，

[rɪˈsaɪt] [ˈskɪptʃər] .
Recite scriptures .
背诵 经文 .
朗诵经文。

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [biːt] [ˈbelz] [ænd; ənd] [drʌmz] .
The monks beat bells and drums .
这 僧侣 打 铃铛 和 鼓 .
众僧敲钲击鼓，

[ðeɪ] [rɪˈsaɪtɪd] [ðə; ði] [ˈvəriəs] [ˈtʃæptərz] [təˈgeðər] .
They recited the various chapters together .
他们 背诵 这 各种各样的 章节 一起 .
齐诵诸品。

[ðɪs] [ˈgɑːdəs] [stʊd] [aʊt] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [dɪˈvəʊt] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] .
This goddess stood out among the devout men and women .
这 女神 站立 出去 之中 这 虔诚的 男人 和 女性 .
这神女越出众善信男女班中，

[hiː; hi] [stept] [ˈfɔːrwəd] [ˈtʃɪrfəli] .
He stepped forward cheerfully .
他 步 向前 愉快地 .
爽爽朗朗上前，

[aʊtˈstændɪŋ] [ɪn] [hɜːr; həɹ] [ˈʃaɪnəs] [ænd; ənd] [ˈɔːkwərdnəs]
Outstanding in her shyness and awkwardness
杰出的 在 她 害羞 和 尴尬
扭扭捏捏出众，

[ˈniːlɪŋ] [wɪð; wɪθ] [pɑːmz] [təˈgeðər] ,
Kneeling with palms together ,
跪着 和 棕榈树 一起 ,
合掌跪拜，

[ʃiː; ʃi] [kæst] [ə; eɪ] [flɜːrteɪʃəs] [glæns] [əˈraʊnd] .
She cast a flirtatious glance around .
她 投掷 一个 妖艳 瞥一眼 大约 .
把一点秋波左右四顾。

[æt; ət] [ðɪs] [ˈmoʊmənt] , [ˈoʊnli] [ðə; ði] [ˈpɪlgrɪm] [ˈsɜːrvɪŋ] [tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [kraʊd] [ˈnoʊtɪst] .
At this moment , only the pilgrim serving tea to the crowd noticed .
在 这 片刻 , 仅有的 这 朝圣 服务 茶 到 这 人群 注意到 .
此时只有捧茶侍众的行者眼睺，

[ðə; ði] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [huː] [wɜːr; wər] [rɪˈdʒɔɪsɪŋ] [piːkt] [ænd; ənd] [sed] :
The men and women who were rejoicing peeked and said :
这 男人 和 女性 WHO 是 欢欣鼓舞 偷看 和 说 :
随喜的男女偷看道：

" [huːz] [ˈwʊmən] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə] [ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] [ˈsəːmənz] ? "
" Whose woman would come to listen to sermons ? "
" 谁 女士 会 来 到 听 到 布道 ？ "
“谁家这等个妇女也来听经？ ”

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈgɑːdəs] [ˈfɪnɪʃt] [ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði][ˈsuːtrə] ,
After the goddess finished hearing the sutra ,
后 这 女神 完成的 听力 这 佛经 ,
这神女听闻经毕，

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [hed] [ˈmʌŋk] .
Among the monks , there was a head monk .
之中 这 僧侣 , 那里 曾是 一个 头 僧 .
只见众僧中一个首座和尚，

[hiː; hi] [roʊz] [ænd; ənd] [əˈproʊtʃt] - [siːt] .
He rose and approached Daoyu's seat .
他 玫瑰 和 接近 - 座位 .
起身走近道育座前，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [ðə; ði] [ˈserəmoʊni] [hæz; həz] [bɪn] [səkˈsesfəli] [kəmˈpliːtɪd] . "
" The ceremony has been successfully completed . "
" 这 仪式 有 到过 成功地 完全的 . "
“道场圆满，

[ðə; ði] [ˌdevəˈtiːz] [wɪʃ] [tuː; tə] [ˈɔːfər] [ə; eɪ] [ˈdɑːrmə] [fiːst] .
The devotees wish to offer a Dharma feast .
这 信徒 希望 到 提供 一个 法 盛宴 .
众信欲要施一堂法食，

[tuː; tə] [diˈlɪvər] [ðə; ði] [soʊlz] [ʌv; əv] [ˈwɑːndərɪŋ] [ˈspɪrɪts][ænd; ənd] [ˈdiːmənz] [frʌm; frəm] [ˈsʌfərɪŋ] .
To deliver the souls of wandering spirits and demons from suffering .
到 递送 这 灵魂 的 漫游 烈酒 和 恶魔 从 痛苦 .
以超度孤魂魍魉。”

[ˈdɑːəu] [ˈnəːtʃəz] [ˈdɑːəu] :
Dao nurtures Dao :
道 培养 道 :
道育道：

" [aɪ] [rɪˈsaɪt] [ˈveriəs] [ˈsuːtrəz][ænd; ənd] [ˈmæntreɪz] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [ðer; ðər] [ˈdets] .
" I recite various sutras and mantras for those who wish to repay their debts . "
" 我 背诵 各种各样的 经文 和 咒语 为了 那些 WHO 希望 到 偿还 他们的 债务 . "
“我为报本者课诵诸品经咒，

[wɪʃɪz] [fʊlˈfɪld]
Wishes fulfilled
愿望 已完成
心愿既酬，

[ðɪs] [ˈmeθəd] [ˌjiːldz] [ðə; ði] [ˈbenɪfɪts] [ʌv; əv] [fuːd] .
This method yields the benefits of food .
这 方法 产量 这 好处 的 食物 .
这法食功果，

[ðə; ði] ['mæstərz] [ðəm'selvz] [pə'zes] [ə; eɪ] [ju'ni:k] [ænd; ənd] [su:'priər] ['meθəd] [ðæt] [kəm'bainz] [bəuθ]
The masters themselves possess a unique and superior method that combines both
这 大师 他们自己 具有 一个 独特的 和 优越的 方法 那 组合 两个都
['daʊɪst] ['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd]['præktɪk(ə)l] [æplɪ'keɪ(ə)n] .
Taoist principles and practical application .
道教 原则 和 实际的 应用 .
众师自有道法兼全的一凭胜举。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] [mʌŋk] - [hæd; həd] [bɪn] [wɔ:rnd] .
At this time , the monk Qingchen had been warned .
在 这 时间 , 这 僧 - 有 到过 警告 .
此时轻尘和尚受过警戒，

[sɪns] [sə'rendərɪŋ] [tu;; tə][ðə; ði] [wei] ,
Since surrendering to the Way ,
自从 投降 到 这 方式 ,
自投诚向道，

[ðen] [wʌŋ] [gru:p] [keɪm] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] ['ænsər] :
Then one group came forward and answered :
然后 一 团体 来了 向前 和 回答 :
乃出一班答道：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tu;; tə] ['ɔ:fər] [fu:d] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu;; tə][ðə; ði] ['dɑ:rmə] . "
" This disciple is willing to offer food according to the Dharma . "
" 这 弟子 是 愿意的 到 提供 食物 根据 到 这 法 . "
“弟子愿施法食。”

[ðə; ði] ['gɑ:dəs] [stept] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [sed] :
The goddess stepped forward and said :
这 女神 步 向前 和 说 :
神女乘空儿上前说道：

" [aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ] [gest] [fɔ:r; fər][maɪ] ['hʌzbənd] , "
" I am a guest for my husband , "
" 我 是 一个 客人 为了 我的 丈夫 , "
“我为丈夫客外，

[bles] [maɪ] ['perənts] - [ɪn] - [lɔ:] .
Bless my parents - in - law .
保佑 我的 父母 - 在 - 法律 .
保佑公婆，

[aɪ] [wɪʃ] [tu;; tə] ['ɔ:fər] [ə; eɪ] [mi:l] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['dɑ:rmə] .
I wish to offer a meal for the Dharma .
我 希望 到 提供 一个 一顿饭 为了 这 法 .
愿施一堂法食。”

[ðə; ði] [mʌŋks] [ðen] [lʊkt] [ʌp][ænd; ənd] [sɔ:] . . .
The monks then looked up and saw . . .
这 僧侣 然后 看起来 向上 和 锯 . . .
众僧方才抬头一看，

- [sæt][ɑ:n][ðə; ði] ['dɑ:rmə] [si:t] .
Daoyu sat on the Dharma seat .
- 卫星 在 这 法 座位 .
道育在法座上，

[ɪts] [æz; əz] [ɪf] [aɪv] ['nevər] [si:n] [ɔ:r] [hɜ:rd] [ʌv; əv][aɪ 'ti:] .
It's as if I've never seen or heard of it .
它是 作为 如果我已经 绝不 已见 或者 听到 的 它 .
只如不曾见闻。

- ['h3:rɪdli] [sed] :
Qingchen hurriedly said :
- 匆匆 说 :

轻尘忙说：

" ['fi:meɪl] [br'li:vər] , "
" Female believer , "
" 女性 信徒 , "

“女善信，

[maɪ] ['mɑ:nəstəri] [ɪz] [ɪn'taɪərli] [kəm'pouzɪd] [ʌv; əv] [mʌŋks] - ['kwɔ:rtərz] .
My monastery is entirely composed of monks ' quarters .
我的 修道院 是 完全 由 的 僧侣 - 四分之一 .

我这道场俱是僧房，

[tə'geðər] [ðeɪ] [ə'tʃi:vɪd] [ðer; ðər] [gəʊl] .
Together they achieved their goal .
一起 他们 已达成 他们的 目标 .

共凑功果，

[wi:; wi][du:][nɑ:t] [ək'sept] [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] ['penɪ] [frʌm; frəm] ['fɔ:rən] ['pɑ:rtɪz] .
We do not accept a single penny from foreign parties .
我们 做 不是 接受 一个 单身的 一分钱 从 外国的 各方 .

不受外方分文钱钞。

[ɪf] [ju:; jʊ] [wɪ] [tu:; tə] [bles] [jʊr; jər] ['perənts] - [ɪn] - [b:]
If you wish to bless your parents - in - law
如果 你 希望 到 保佑 你的 父母 - 在 - 法律

你若为公婆保佑，

[ðæt] [ɪz] ['fɪliəl] ['paɪəti] ;
That is filial piety ;
那 是 孝 虔诚 ;

便是孝；

[ʃi:; ʃɪ] [meɪɪd] [ə; eɪ] [vaʊ] [fɔ:r; fər][h3:r; hər] ['hʌzbænd] .
She made a vow for her husband .
她 制成 一个 发誓 为了 她 丈夫 .

为丈夫立心许愿，

[ðæt] [ɪz] ['bɪəlti] .
That is loyalty .
那 是 忠诚 .

便是忠。

[dʒʌst] [gɪv] [jʊr; jər] ['sɜ:rneɪm] .
Just give your surname .
只是 给 你的 姓 .

只须道个姓，

[lets] [ɪks'tʃeɪndʒ] [neɪmz] .
Let's exchange names .
我们来吧 交换 姓名 .

通个名，

['dʊrɪŋ] ['aʊər; ɑ:r] ['dɑ:rmə] [ə'sembli] ,
During our Dharma assembly ,
期间 我们的 法 集会 ,

我们法会中，

[aɪ][hæv; həv] ['ɔ:lweɪz] [kɔ:ld] [ju:; jʊ] " [bles] [ju:; jʊ] " .
I have always called you " Bless You " .
我 有 总是 称为 你 " 保佑 你 " .

自与你通称保佑。

[ˈfiːmeɪl] [brɪˈliːvər] ,
Female believer ,
女性 信徒 ,

女善信，

[ænd; ənd] [pliːz] [goʊ] [hoʊm] .
And please go home .
和 请 去 家 .

且请回家，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [sɜːrv] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
There's no need to serve in the temple .
有 不 需要 到 服务 在 这 寺庙 .

不必在寺中伺候。”

[ðə; ði] [ˈgɑːdəs] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The goddess heard this ,
这 女神 听到 这 ,

神女听了，

[ɑːn][wʌn] [hænd] , [hiː; hi] [ɪkˈsprest] [hɪz; ɪz] [ˈgrætɪtuːd] .
On one hand , he expressed his gratitude .
在 一 手 , 他 表达 他的 感激 .

一面称谢，

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [dɪˈvaɪn] [ˈpaʊər] [ˈfaɪnz] [ˈevriwɛr] .
On the one hand , divine power shines everywhere .
在 这 一 手 , 神圣的 力量 闪耀 到处 .

一面把神力普照。

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] ,
Among the monks ,
之中 这 僧侣 ,

见那众僧班中，

[suːˈpɪriər] [feɪθ] [ɪn][ænd; ənd] [ˈpræktɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈbuːdəˈbʊdə] .
Superior faith in and practice of the Buddha .
优越的 信仰 在 和 实践 的 这 佛 .

上等信受佛祖修持，

[ˈnætʃ(ə)rəli] [ʌnˈmuːvd] [baɪ] [ˈlʌstfɪ] [dɪˈzaɪɜːz] ;
Naturally unmoved by lustful desires ;
自然 不动 经过 好色的 欲望 ;

自然不动色欲心性；

[ə; eɪ] [ˈmɪd(ə)l] - [ˈlev(ə)l] [ɪnˈlaɪt(ə)nd] [ˈmʌŋk] , [əˈpɑːn] [ɪnˈkaʊntərɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɑːrmə] , [trænˈsendz] [ɔːl]
A middle - level enlightened monk , upon encountering the Dharma , transcends all
一个 中间 - 等级 开明 僧 , 之上 遭遇 这 法 , 超越 全部
[ɪkˈstɜːrɪn(ə)l] [ˈsɜːrkəmstænsɪz] .
external circumstances .
外部的 情况 .

中等见道育高僧对境两忘，

[hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ][fərˈbæd,fərˈbeɪd] [ˈwɪkɪdnəs] [ænd; ənd] [ˈselfɪʃnəs] .
He also forbade wickedness and selfishness .
他 还 禁止 邪恶 和 自私 .

他也禁止邪私，

[ʃiː; ʃɪ][hæz; hæz][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [tʃɑːrm] [ænd; ənd] [əˈtræktɪvnəs] .
She has a certain charm and attractiveness .
她 有 一个 肯定 魅力 和 吸引力 .

就是有一等顾盼色相的，

[fɪr] [ʌv; əv] [rɪ'ɪdʒəs] [ˌprəʊə'bɪjənz] ,
Fear of religious prohibitions ,
害怕 的 宗教 禁令 ,

畏宗教禁戒，

[aɪ] [der] [nɑ:t] ['hɑ:rbər] ['i:v(ə)n] [ðə; ði] ['slaɪtəst] ['lʌstfl] [θɔ:t] .
I dare not harbor even the slightest lustful thought .
我 敢 不是 港口 甚至 这 丝毫 好色的 想法 .

不敢萌一毫淫念。

[ðə; ði] ['gɑ:dəs] [ˌʔaɪnz] [hɜ:r; hər] [laɪt] [θru:'aʊt] [ðə; ði] [hɑ:rt] .
The goddess shines her light throughout the heart .
这 女神 闪耀 她 光 自始至终 这 心 .

神女遍照中情，

['sɪmplɪ] ['preɪzɪŋ] ['dɑ:əʊ] [ju] [ɪn][ə; eɪ] ['sʌt(ə)l] [weɪ] :
Simply praising Dao Yu in a subtle way :
简单地 赞扬 道 于 在 一个 微妙的 方式 :

单单暗夸道育：

" ['tru:li] [ə; eɪ] [waɪz] [ænd; ənd][ˈkeɪpəb(ə)l] ['eldər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west] . "
" Truly a wise and capable elder from the West . "
" 真的 一个 明智的 和 有能力的 长老 从 这 西方 . "

“真是西方有手眼的长老，

" [ðen] [aɪ] [si:] [ðæt] ['evri:wənz] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [maɪnd][ɪz][nɑ:t] [dɪ'stɜ:rbd] ! "
" Then I see that everyone's meditation mind is not disturbed ! "
" 然后 我 看 那 每个人的 冥想 头脑 是 不是 不安 ! "

那见众等禅心不乱！ ”

[ðen] [hi:; hi] [wɔ:kt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
Then he walked out of the mountain gate .
然后 他 步行 出去 的 这 山 门 .

乃走出山门。

[ʃʊr] ['ɪnʌf] , [aɪ] [sɔ:ɪ] ['meni] ['eldəz] [ænd; ənd] [ˈnɒvɪsɪz] .
Sure enough , I saw many elders and novices .
当然 足够的 , 我 锯 许多 长者 和 新手 .

果然见许多长老沙弥，

[rɔ:ŋd] [səʊlz] [ænd; ənd] [sɪnz]
Wronged souls and sins
冤枉 灵魂 和 罪孽

冤魂罪孽，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [sɪnz] [ju:; jʊ][hæv; həv] [ˌeɪvd] [jʊr; jər] ['hedz] [ænd; ənd] [br'kʌm] [mʌŋks] . . . "
" Since you have shaved your heads and become monks . . . "
" 自从 你 有 剃光 你的 头部 和 变得 僧侣 . . . "

“汝等既是削发出家，

[aɪ 'ti:][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] .
It is advisable to return to the path of goodness .
它 是 建议 到 返回 到 这 小路 的 善良 .

宜归善道，

[wʌt] [dʌz] [aɪ 'ti:] [mi:n] [tu:; tə][bi:; bi][ɪn] [sʌt] [ə; eɪ] ['sɑ:ri] [steɪt] ?
What does it mean to be in such a sorry state ?
什么 做 它 意思是 到 是 在 这样的 一个 对不起 状态 ?

何为狼狈到此？ ”

[ðə; ði] ['spɪrɪts] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
The spirits wept and said :
这 烈酒 哭泣 和 说 :

众灵泣道：

" [wi;; wi][wɜ:r; wər] [ɔ:l] ['vɪktəmaɪzɪd] [baɪ][kju:i] ,
" We were all victimized by Cui ,
" 我们 是 全部 受害者 经过 崔 ,

“某等俱是遭崔、

[ˈslændər] [ænd; ənd] ['mɜ:rdər] ,
Slander and murder ,
诽谤 和 谋杀 ,

寇讒诛，

[ðeɪ] ['wɒndəd] [hɪr] [ɪn][ə; eɪ][ˈpænɪk] .
They wandered here in a panic .
他们 漫步 这里 在 一个 恐慌 .

乱窜至此，

[ðə; ði] ['fi:meɪl] [ˌboʊdɪ'sɑ:tʃvə] - [wʌz; wəz] [brɔ:t] ['ɪntu:][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
The female Bodhisattva Fuwang was brought into the temple .
这 女性 菩萨 - 曾是 带来 进入 这 寺庙 .

伏望女菩萨携带进寺门，

[tu;; tə] [peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu;; tə] [ðɪs] [grænd] ['gæðərɪŋ] .
To pay homage to this grand gathering .
到 支付 尊敬 到 这 盛大 采集 .

瞻仰胜会。”

[ðə; ði] ['gɑ:dəs] [sed] :
The goddess said :
这 女神 说 :

神女道：

" [ju;; jʊ][wɜ:r; wər] [ɔ:l] [dɪ'saɪplz] [ʌv; əv] ['bu:dɪzəm] [ɪn][jɔr; jər] ['pri:vɪəs] [laɪvz; lɪvz] . "
" You were all disciples of Buddhism in your previous lives . "
" 你 是 全部 门徒 的 佛教 在 你的 以前的 生活 . "

“汝等生前皆是释门弟子，

[ˈentərɪŋ] [ænd; ənd] ['li:vɪŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] ,
Entering and leaving the temple ,
进入 和 离开 这 寺庙 ,

出入寺刹，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [əb'strʌkʃ(ə)n] .
There was no obstruction .
那里 曾是 不 梗阻 .

本无阻碍，

[waɪ] [du:][ju;; jʊ][nɑ:t] [ə'baɪd] [baɪ][ðə; ði] [ru:lz] [ʌv; əv] [zen] ?
Why do you not abide by the rules of Zen ?
为什么 做 你 不是 遵守 经过 这 规则 的 禅 ?

为甚汝不守禅规，

[ʃʊd; ʃəd] [wʌn] ['striktli] [əd'hɪr] [tu;; tə][ðə; ði] ['pri:septs] ?
Should one strictly adhere to the precepts ?
应该 一 严格 粘着 到 这 戒律 ?

谨持戒行？

[hi;; hi][wʌz; wəz] ['eksɪkjʊ:tɪd] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [dɪ'faɪəns] [ʌv; əv] ['bu:dɪzəm] .
He was executed for his defiance of Buddhism .
他 曾是 执行 为了 他的 蔑视 的 佛教 .

生负释教遭诛，

[ˈiːv(ə)n][ˈæftər] [deθ] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪkˈstriːmli] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˈentər] [ðə; ði] [ˈpæləs] .
Even after death , it is extremely difficult to enter the palace .
甚至 后 死亡 , 它 是 极其 难的 到 进入 这 宫殿 .
死后尤难入宝殿。

[ˈlɪs(ə)n] [ˈkwaɪətli] .
Listen quietly .
听 悄悄 .

你且静听，

[ˈweɪtɪŋ] [tuː; tə] [ˈɔːfər] [fuːd] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈdɑːrmə] [ˈɔːfərɪŋ] .
Waiting to offer food as a Dharma offering .
等待 到 提供 食物 作为 一个 法 提供 .

俟施法食。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈsentɪənt] [ˈbiːɪŋs]
If you are sentient beings
如果 你 是 有感知能力的 生物

若及汝等有情，

[ðæt] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [ˈnæt(ə)rəli] [pəˈzesɪz] [ðə; ði] [kəmˈpæʃənət] [ˈneɪtʃər] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] .
That eminent monk naturally possesses the compassionate nature of such a person .
那 杰出 僧 自然 拥有 这 富有同情心 自然 的 这样的 一个 人 .

那高僧自有慈沾一类。”

[ðə; ði] [ˈgɑːdəs] [geɪv] [ðem; ðəm][sʌm; səm] [ədˈvaɪs] .
The goddess gave them some advice .
这 女神 给予 他们 一些 建议 .

神女戒谕他们一番，

[ˌaɪ ˈtiː][flaɪz] [θruː] [ðə; ði] [er] [bʌt; bət] [rɪˈtɜːrŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] .
It flies through the air but returns to the sea .
它 苍蝇 通过 这 空气 但 返回 到 这 海 .

飞空仍复归海。

[ˈhævɪŋ] [met] [ˈvenərəb(ə)l] [ˈeɪrə] ,
Having met Venerable Ara ,
拥有 遇见 可敬 阿拉 ,

见了阿罗尊者，

[fæŋ] - [sed] :
Fang Kaiyan said :
方 - 说 :

方开言说道：

" [jɜːr; jər] [ˈeksələnsɪ] [ɪz][mʊvst] [kəmˈpæʃənət] , "
" Your Excellency is most compassionate , "
" 你的 阁下 是 最多 富有同情心 , "

“尊者大慈，

[let] [ˌem ˈiː] [test] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [zen] [maɪnd] .
Let me test the monk's Zen mind .
让 我 测试 这 僧侣的 禅 头脑 .

令我试僧禅心，

[tuː; tə][biː; bi] [friːd] [frʌm; frəm][ˈkɑːrmɪk] [ˈdets] .
To be freed from karmic debts .
到 是 自由 从 因果报应 债务 .

度脱冤孽。

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [hiː; hi] [kept] [tuː; tə][ðə; ði] [truːθ] .
As expected , he kept to the truth .
作为 预期的 , 他 保留 到 这 真相 .

果然守真的，

[ki:p] [jɔːr; jər] [tru:] [self]
Keep your true self
保持 你的 真的 自己

自守其真，

[nɑ:t][ə; eɪ] [her] [aʊt] [ʌv; əv] [pleɪs] ；
Not a hair out of place ；
不是 一个 头发 出去 的 地方 ；

毫发不乱；

[ˈkɑ:rmɪk] ['dets]
Karmic debts
因果报应 债务

冤业的，

[hi:; hi] [brɔ:t] ['trʌb(ə)l] [ə'pɑ:n] [hɪm'self] ．
He brought trouble upon himself ．
他 带来 麻烦 之上 他自己 ；

自取冤业，

[wen] [wʌn] [li:vz] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ɪn][ə; eɪ][ˈprɑ:pər] ['mænər] ．
When one leaves the temple in a proper manner ．
什么时候 一 树叶 这 寺庙 在 一个 恰当的 方式 ；

当有度脱道场。

[hi:; hi] ['sɪmplɪ] ['ɔ:rdərd] [ˌem 'i:][tu:; tə] [test] [ðə; ði] [mʌŋks] ．
He simply ordered me to test the monks ．
他 简单地 订购 我 到 测试 这 僧侣 ；

只是命我试僧，

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] ['bjʊ:ti] ，
This kind of beauty ，
这 种类 的 美丽 ；

这一番色相，

[ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] [ɪz] [tru:] ； [ɪ'lu:ʒnz] [ænd; ɐnd] [ˌʌnpɪrɪ'dɪktəb(ə)l] [ɪ'vents] ．
The opposite is true ； illusions and unpredictable events ．
这 对面的 是 真的 ； 幻觉 和 不可预测的 活动 ；

反设出幻化不情，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][maɪnd] [pə'zesɪz] ．
It is not something that the mind possesses ．
它 是 不是 某物 那 这 头脑 拥有 ；

非道心所有。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [smaɪld] [ænd; ɐnd] [sed] ；
The Venerable One smiled and said ；
这 可敬 一 微笑 和 说 ；

尊者笑道：

" [hi:; hi] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə] [ə'sɪst] [ɪn][hɪz; ɪz] [wɜ:rk] ． "
" He intended to assist in his work ． "
" 他 故意的 到 协助 在 他的 工作 ． "

“将欲匡助其功，

[wʌn] [mʌst; məst][fɜ:rst] [test] [ðər; ðər][ˈvɜ:rtʃu:] ．
One must first test their virtue ．
一 必须 第一的 测试 他们的 美德 ；

必先探试其德。

[ˈmerɪt] [kʌmz] [frʌm; frəm][ˈvɜ:rtʃu:] ．
Merit comes from virtue ．
优点 来 从 美德 ；

功由德着，

[tɛst] [ˌaɪ ˈtiː][fɔːr; fər][ˈvɜːrtʃuː] .
Test it for virtue .
测试 它 为了 美德 。

试乃德因。

[ðə; ði] [wɜːrld] - [ˈɑːnəd] [wʌn] [ɪkˈspəʊndɪd] [ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] [aʊt] [ʌv; əv] [kəmˈpæʃ(ə)n] .
The World - Honored One expounded the teachings out of compassion .
这 世界 - 荣幸 一 阐述 这 教义 出去 的 同情 。

世尊以慈悲演教，

[lʌv] [ɪz] [ˈendləs] .
Love is endless .
爱 是 无尽的 。

爱人无已，

[ðɪs] [ɪz] [prɪˈsaɪsli] [wer] [ʃen] [ʃɪnz] [truː] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [laɪz] .
This is precisely where Sheng Xin's true intention lies .
这 是 恰恰 在哪里 盛 欣的 真的 意图 谎言 。

盛心正见于此。”

[ˈæftər] [ˈvenərəb(ə)] [ˈɑːroʊ] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After Venerable Aro finished speaking ,
后 可敬 阿罗 完成的 请讲 。

阿罗尊者说罢，

[ðə; ði] [ˈgɑːdəs] [dɪˈpɑːrtɪd] .
The goddess departed .
这 女神 已离开 。

那神女散去，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [ˈmenʃ(ə)nd] [ðæt] [ˈɑːroʊ][wʌz; wəz] [ˈriːɪnˈsteɪtɪd] [tuː; tə] [ˈseɪnthʊd] .
It is not mentioned that Aro was reinstated to sainthood .
它 是 不是 提及 那 阿罗 曾是 恢复 到 圣徒 。

阿罗仍复归圣位不提。

[haʊˈevər] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈskɪptʃər] [wʌz; wəz] [kəmˈpliːtɪd] .
However , it is said that the cultivation of scriptures was completed .
然而 ， 它 是 说 那 这 栽培 的 经文 曾是 完全的 。

却说道育经功圆满，

[ðə; ði] [mʌŋks] [dɪˈskʌst] [ˈɔːfərɪŋ] [fuːd] [æz; əz][ə; eɪ][ˈrɪtʃuəl] .
The monks discussed offering food as a ritual .
这 僧侣 讨论 提供 食物 作为 一个 仪式 。

众僧议施法食。

[hiː; hi] [ðen] [dɪˈvəʊtli] [ˈentərd] [ðə; ði][ˈkwaɪət] [ruːm] .
He then devoutly entered the quiet room .
他 然后 虔诚地 进入 这 安静的 房间 。

乃虔诚入静室，

[wiː; wi] [rɪˈspektfəli] [ɪnˈvaɪt] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [siːt] .
We respectfully invite the patriarch to take his seat .
我们 尊敬 邀请 这 族长 到 拿 他的 座位 。

拜请祖师登座，

[ˈɔːfərɪŋ] [fuːd] [tuː; tə] [ˈɔːrfən] .
Offering food to orphans .
提供 食物 到 孤儿 。

摄孤施食。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ðen] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ˌmediˈteɪʃ(ə)n] .
The patriarch then emerged from meditation .
这 族长 然后 出现 从 冥想 。

祖师方出静，

[æsk][ðə; ði] [θri:] [dɪ'saɪplz] :
" **Ask the three disciples** :
" 问 这 三 门徒 :

问三弟子：

" [wʌt] ['merɪts] [dɪd][ju;; jʊ] [pəɹ'fɔ:rm] [baɪ] [ə'tendɪŋ] [kɔ:rt] [ðɪ:z] [tu:] [taɪmz] ? "
" **What merits did you perform by attending court these two times ?** "
" 什么 优点 做过 你 履行 经过 参加 法庭 这些 二 时代 ? "
“这两朝上殿作何功德？”

[ðə; ði] [mʌŋks] [ðen] [rɪ'kaʊntɪd] [ɪn] ['di:teɪl] [ðə; ði] ['merɪts] [ʌv; əv] ['tʃæntɪŋ] [ðə; ði] ['skɪptʃər] .
The monks then recounted in detail the merits of chanting the scriptures .
这 僧侣 然后 叙述 在 细节 这 优点 的 吟唱 这 经文 .

众僧便把课诵功德备说一番，

[wi;; wi] [sti] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [tu;; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [si:t] .
We still humbly request the patriarch to take his seat .
我们 仍然 谦卑地 要求 这 族长 到 拿 他的 座位 :

仍乞祖师登座。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [smaɪld] ['slaɪtli] [ænd; ənd] [sed] :
The patriarch smiled slightly and said :
这 族长 微笑 轻微地 和 说 :

祖师微微笑道：

" [pəɹ'fɔ:rm] [ðə; ði] ['ritʃuəl] ,
" **Perform the ritual** ,
" 履行 这 仪式 ,

“施摄科仪，

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [pəɹ'fɔ:ɹmd] [ðɪs] [bɪ'fɔ:r] ;
I have never performed this before ;
我 有 绝不 执行 这 前 ;

吾从前未演；

['veriəs] ['tʃæptərz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['skɪptʃər] ,
Various chapters of the scriptures ,
各种各样的 章节 的 这 经文 ,

经文诸品，

[aɪ][kæn; kən] [rɪ'saɪt] , [bʌt; bət][aɪ][eɪ 'em][nɑ:t] [jet] [prə'fɪ(ə)nt] .
I can recite , but I am not yet proficient .
我 能 背诵 , 但 我 是 不是 然而 精通 .

吾能诵未专，

[ɪn][maɪ] ['wɪzdəm] [aɪ] [si:] [ðæt] [ju;; jʊ] [ɔ:l] [meɪn'teɪn] [jʊr; jər] [kəm'pouzər] [ænd; ənd][ɑ:r; ər][nɑ:t] [dɪ'stɜ:rbd]
In my wisdom I see that you all maintain your composure and are not disturbed
在 我的 智慧 我 看 那 你 全部 维持 你的 镇定 和 是 不是 不安
[baɪ] [ə'pɪərənsəz] .
by appearances .
经过 外貌 :

吾于慧照中见汝等见色相把持不乱，

[ɪn] [ðɪs] ['veri] [θɔ:t] ,
In this very thought ,
在 这 非常 想法 ,

即此一念，

[kəm'pli:tli] [fə'getɪŋ] [ðə; ði][ju:nəti][ʌv; əv][mæn][ænd; ənd] ['hev(ə)n] ,
Completely forgetting the unity of man and heaven ,
完全地 遗忘 这 统一 的 男人 和 天堂 ,

浑忘人天两合，

[ˈweðər] [wʌn][ɪz] [kəmˈpæʃənət] [ɔːr] [ɪnˈdɪfrənt] , [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][gʊʊ] .
Whether one is compassionate or indifferent , this is the way to go .
无论 一 是 富有同情心 或者 冷漠 , 这 是 这 方式 到 去 .
有情无情皆从此度。

[aɪˈtiː][ɪz] [ɪnəˈprɒpriət] [tuː; tə] [kriˈeɪt] [əˈnʌðər] [ˈmeθəd] .
It is inappropriate to create another method .
它 是 不当 到 创造 其他 方法 .
本不当又生别法，

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] [ˈpɪti] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [rɔːŋd] , [ˈɪgnərənt] [ˈdiːmənʒ] .
It's just a pity for those wronged , ignorant demons .
它是 只是 一个 遗憾 为了 那些 冤枉 , 无知 恶魔 .
只是可怜那冤愆愚昧魍魉，

[stiːl] [ˈgaːdɪŋ] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɡert] [aʊtˈsaɪd] [ðə; ði][lənd] .
Still guarding the mountain gate outside the land .
仍然 守护 这 山 门 外部 这 土地 .
尚守山门外地。

[duː][jʊr; jər] [best] ,
Do your best ,
做 你的 最好的 ,
尽汝众心，

[ɡoʊ][ænd; ənd] [bɪld] [aɪˈtiː] [jɔːrˈself] .
Go and build it yourself .
去 和 建造 它 你自己 .
自去修建。

[aɪ] [wɪl] [biː; bi][jʊr; jər][dɪˈsaɪp(ə)] .
I will be your disciple .
我 将要 是 你的 弟子 .
我当令徒弟子，

" [tuː; tə] [ˈɔːfər] [ˈtempərəri] [əˈsɪstəns] . "

" To offer temporary assistance . "

" 到 提供 暂时的 协助 . "

助一时之力。”

[ðə; ði] [mʌŋks] [ˈlɪsnd] ,
The monks listened ,
这 僧侣 听着 ,
众僧听了，

[ˈweɪˈwei] [left] [ðə; ði][ˈkwaɪət] [ruːm] .
Weiwei left the quiet room .
未未 左边 这 安静的 房间 .
唯唯退出静室，

[ðeɪ] [dɪˈskʌst] [ænd; ənd] [plænd] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [ˈpɜːrfɪkt] [fuːd] [ˈɔːfəriŋ] [ˈserəmoʊni] .
They discussed and planned to build a perfect food offering ceremony .
他们 讨论 和 计划 到 建造 一个 完美的 食物 提供 仪式 .
各相计议修建圆满施食道场。

[tɔːrdz] ,
Towards ,
向 ,
向、

[ju] [ɜ:r; əɾ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌŋ] , [ə'ɫɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ] [dɪ'vəʊt] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [frʌm; frəm] [nɪr'baɪ]
Yu Er and his son , along with devout men and women from nearby
于 呃 和 他的 儿子 , 沿着 和 虔诚的 男人 和 女性 从 附近
[ˈvɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] ,
villages and towns ,
村庄 和 城镇 ,

郁二氏父子及远近村乡善男信女，

[ˈdʒɔɪfl] ['gɪvɪŋ] [ʌv; əv] ['merɪt] ,
Joyful giving of merit ,
快乐 给予 的 优点 ,
喜舍功德，

[ðə; ðɪ] [mʌŋks] , [həʊ'veər] , [dɪd][nɑ:t] [rɪ'fju:z] .
The monks , however , did not refuse .
这 僧侣 , 然而 , 做过 不是 拒绝 .
众僧却也不辞，

[ðeɪ] ['ɔ:lsəʊ][dɪd][nɑ:t] [sə'ɪsɪt] [doʊ'neɪʃənz] .
They also did not solicit donations .
他们 还 做过 不是 征求 捐款 .
也不募化，

[raɪt] [naʊ] , - [ɪz][tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nərd] [æz; əz][ðə; ðɪ] ['li:dər] .
Right now , Qingchen is to be honored as the leader .
正确的 现在 , - 是 到 是 荣幸 作为 这 领导者 .
当下就尊轻尘为班首，

[hi:; hi] [ə'sendɪd] [ðə; ðɪ] ['dɑ:rmə] [si:t] [tu:; tə] [rɪ'si:v] ['ɔɾfən] [ænd; ənd] ['ɔ:fər] [fu:d] .
He ascended the Dharma seat to receive orphans and offer food .
他 上升 这 法 座位 到 收到 孤儿 和 提供 食物 .
上法座摄孤施食。

['skɾɪptʃər] [ænd; ənd] ['mæntɾəz]
Scriptures and mantras
经文 和 咒语
经文咒语，

[ðɪs] [mʌŋk] - [wʌz; wəz] [ɪn'di:d] ['haɪli] [skɪld] .
This monk Qingchen was indeed highly skilled .
这 僧 - 曾是 的确 高度 熟练 .
这轻尘和尚果是精熟。

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz] [si:n] :
But he was seen :
但 他 曾是 已见 :
但见他：

[ðə; ðɪ][hæt][ʌv; əv][ˌvaɪrə'koʊnə][ɪz][wɔ:rn] ['sɑ:ləmlɪ] .
The hat of Vairocana is worn solemnly .
这 帽子 的 毗卢遮那 是 磨损 庄严地 .
毗卢帽顶戴庄严，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [drest] ['ni:tlɪ] [ɪn][hɪz; ɪz][broʊ'keɪd] ['kæsək] .
He was dressed neatly in his brocade cassock .
他 曾是 穿着 整齐地 在 他的 锦缎 衲 .
锦袈裟身穿齐整。

[waɪl] ['tʃæntɪŋ] ['mæntɾəz] [ɪn] ['sænskɾɪt] ,
While chanting mantras in Sanskrit ,
尽管 吟唱 咒语 在 梵文 ,
口里诵咒语梵间，

[hiː; hi] [fɔːrmd] [ðə; ði][ˈmɑːni] [məˈdraː] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [hændz] .
He formed the Mani mudra on his hands .
他 形成 这 马尼 手印 在 他的 双手 .
手上结牟尼心印。

[haʊˈevər] , [aɪ ˈtiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋk] - [hæz; həz] [ˈɔːlweɪz] [bɪn] [ʌv; əv] [ʌnˈklaɪr] [maɪnd] .
However , it is said that the monk Qingchen has always been of unclear mind .
然而 , 它 是 说 那 这 僧 - 有 总是 到过 的 不清楚 头脑 .
却说轻尘和尚向来心性不明,

[ˈhævɪŋ] [ˈfɔːlən] [ˈɪntuː] [sɪn] ,
Having fallen into sin ,
拥有 倒下 进入 罪 ,
堕了罪孽,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ˈreskjʊːd] [baɪ] [ˈprezɪdənt] [ˌen ˈaɪ] .
He was rescued by President Ni .
他 曾是 获救 经过 总统 尼 .
被尼总持救脱,

[ðə; ði] [ˌevəˈluːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈpeɪtriːɑːks] ,
The evolution of the patriarchs ,
这 进化 的 这 族长 ,
祖师演化,

[rɪˈpentɪŋ] [ʌv; əv] [pæst] [ˈækjnz]
Repenting of past actions
忏悔 的 过去的 行动
自悔前因,

[ˈsʌd(ə)n] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [pjʊr] [ˈkɑːrmə] ,
Sudden cultivation of pure karma ,
突然 栽培 的 纯的 因果报应 ,
顿修净业,

[hiː; hi] [drɪˈspleɪd] [hɪz; ɪz] [ˈpaʊəz] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈɔːltər] [ʌv; əv] [ˈɔːfərɪŋ] [fuːd] .
He displayed his powers on the altar of offering food .
他 显示 他的 权力 在 这 坛 的 提供 食物 .
在施食坛上显设法力,

[ˈkaɪduː] , [ðə; ði] [ˈloʊnli] [səʊl] , [ænd; ənd] [ˈʌðər] .
Kaidu , the lonely soul , and others .
海都 , 这 孤独 灵魂 , 和 其他的 .
开度孤魂等众。

[ðoʊz] [ˈvendʒf(ə)] [ˈspɪrɪts] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɡert]
Those vengeful spirits outside the mountain gate
那些 复仇的 烈酒 外部 这 山 门
那山门外这些冤孽,

[ðoʊz] [huː] [ˈlɜːrɪd] [ɡʊd] [θɪŋz] [waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [əˈlaɪv]
Those who learned good things while they were alive
那些 WHO 学习 好的 事物 尽管 他们 是 活
有当初在世学好的,

[dʒʌst] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [aɪ] [wʌz; wəz] [ˈɪmplɪkeɪtɪd] [ænd; ənd] [hɑːmd] [baɪ] [ðæt] [bæd] [ˈɪnfluəns] .
Just because I was implicated and harmed by that bad influence .
只是 因为 我 曾是 牵涉其中 和 受到伤害 经过 那 坏的 影响 .
只因被那不学好的连累坑害,

[ɔːlˈðoʊ] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈlɪmɪt] , [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [ɪˈskeɪpɪŋ] [aɪ ˈtiː] .
Although there is a limit , there is no escaping it .
虽然 那里 是 一个 限制 , 那里 是 不 逃脱 它 .
虽然是限数莫逃,

[ðə; ði] [kə'ləməti] [kɛɪm] [æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] .

The calamity came at the right time .
这 灾害 来了 在 这 正确的 时间 .

劫难适值，

[ʌltɪmətli] , [gʊd] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] [ə'fekʃənət] .

Ultimately , good people are affectionate .
最终 , 好的 人们 是 亲热 .

到底好的有情，

[ðə; ði] ['spɪrɪts] [wɜ:r; wər][nɑ:t][ri:'bɔ:rn][ɪntu:][ðə; ði][sɪks] ['reɪlmz] .

The spirits were not reborn into the six realms .
这 烈酒 是 不是 重生 进入 这 六 领域 .

精灵未投六道，

[aɪ] ['hæpənd] [tu:; tə][bi:; bi][ðer; ðər][æt; ət][ə; eɪ][grænd] ['gæðərɪŋ] [ʌv; əv] [mʌŋks] .

I happened to be there at a grand gathering of monks .
我 发生 到 是 那里 在 一个 盛大 采集 的 僧侣 .

偶逢道场胜会，

[wi:; wi][ɔ:lsʊʊ] [ni:d] [dɪ'vaɪn] ['paʊər] [ænd; ənd] ['mɜ:rsɪ] .

We also need divine power and mercy .
我们 还 需要 神圣的 力量 和 怜悯 .

还得神力慈悲，

[fu:d] [ðæt] [ɪz] [kən'tæmɪneɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['bu:dɪst] ['ɔfəɪŋz, 'ɔfrɪŋz]

Food that is contaminated with Buddhist offerings
食物 那 是 污染 和 佛教徒 供品

沾及佛门法食，

[ə'vɔɪd] ['sɪŋkɪŋ] [ɪntu:][ðə; ði] [reɪlm] [ʌv; əv] ['hʌŋɡri] ['ɡoʊsts] .

Avoid sinking into the realm of hungry ghosts .
避免 下沉 进入 这 领域 的 饥饿的 鬼魂 .

免沉饿鬼道中。

[ðoʊz] [hu:] [dəʊnt] [lɜ:rn] [gʊd] [θɪŋz] [waɪl] [sti:l] [ə'laɪv]

Those who don't learn good things while still alive
那些 WHO 不 学习 好的 事物 尽管 仍然 活

那在世不学好的，

[ðɪs] ['kɑ:nstətu:ts] [ə; eɪ][vaɪə'leɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ru:lz] .

This constitutes a violation of the rules .
这 构成 一个 违反 的 这 规则 .

已违戒犯规，

['fɔ:lɪŋ] [ɪntu:] [ʌn'noʊn] [sɪnz]

Falling into unknown sins
坠落 进入 未知 罪孽

堕入不明罪孽，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ði] ['raɪtʃəs] [gɑ:d] [kɪŋ] ,

But it was the righteous god king ,
但 它 曾是 这 正义 上帝 国王 ,

却被正气神王，

[hi:; hi][mʌst; məst][nɑ:t][bi:; bi] [ə'laʊd] [tu:; tə] [dɪs'rʌpt] [ðə; ði]['temp(ə)] .

He must not be allowed to disrupt the temple .
他 必须 不是 是 允许 到 扰乱 这 寺庙 .

不容他浑扰道场，

[ðeɪ] [blɑ:kt] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['entərɪŋ] .

They blocked him from entering .
他们 已屏蔽 他 从 进入 .

阻拦不放他进。

[ðɪs] [ɪn'dʒʌstɪs] ,
This injustice ,
这 不公正 ,

这冤孽，

[si:] [ðə; ði] [ɡʊd] [θɪŋz] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] [wen] [hi; hi][wʌz; wəz] [ə'laɪv] .
See the good things about him when he was alive .
看 这 好的 事物 关于 他 什么时候 他 曾是 活 .

见内中生前好的，

[i:tʃ] [wʌn][wʌz; wəz] [ʌʃəd] [ˈɪntu:][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] ;
Each one was ushered into the mountain gate ;
每个 一 曾是 引导 进入 这 山 门 ;

个个容入山门；

[ðeɪ] [wɜ:r; wəɪ] [ˈblɔ:kɪŋ] [ðə; ði] [weɪ] .
They were blocking the way .
他们 是 阻塞 这 方式 .

拦着的，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [ˈpi:p(ə)] [hu:] [i:t] [mi:t] [ænd; ænd] [drɪŋk] [ˈælkəhɔ:l] .
They are all people who eat meat and drink alcohol .
他们 是 全部 人们 WHO 吃 肉 和 喝 酒精 .

都是那吃荤饮酒、

[ˈsekʃuəl] [ˌmɪsˈkɑ:ndʌkt] [ænd; ænd] [ˈbreɪkɪŋ] [ˈpri:sɛpts]
Sexual misconduct and breaking precepts
性 不当行为 和 打破 戒律

邪淫犯戒、

[ə'vɔɪd] [ðə; ði] [b:]
Avoid the law
避免 这 法律

避王法、

[ə'vɔɪd] [ðə; ði] [ˈerənd] [bɔɪ] .
Avoid the errand boy .
避免 这 差事 男生 .

躲差徭。

[hɪz; ɪz] [ˈti:tʃɪŋz] [ɑ:n][ˈdaʊɪzəm][ænd; ænd] [ˈbu:dɪzəm] [ɑ:r; ər][væst] .
His teachings on Taoism and Buddhism are vast .
他的 教义 在 道教 和 佛教 是 广阔的 .

他道释门广大，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˌʌnˈsi:n] [wɜ:rlɪd][wʌz; wəz] [ˈwɑtʃɪŋ] [ˈoʊvər][ðem; ðəm] .
Little did they know that the unseen world was watching over them .
小的 做过 他们 知道 那 这 看不见 世界 曾是 观看 超过 他们 .

岂知冥冥鉴察，

[ɪts] [æn; ən][ˈi:v(ə)n] [wɜ:rs] [sɪn] .
It's an even worse sin .
它是 一个 甚至 更糟 罪 .

更是个恶业。

[ðɪs] [kaɪnd][ʌ; əv] [ˈi:v(ə)l] [di:d] [ɪz][nɔ:t] [ə'laʊd] [tu; tə] [ˈentər] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] .
This kind of evil deed is not allowed to enter the mountain gate .
这 种类 的 邪恶的 契据 是 不是 允许 到 进入 这 山 门 .

这一种恶业不得进山门，

[ˈnɔɪzɪ] [ænd; ænd] [ˈbʌslɪŋ]
Noisy and bustling
嘈杂 和 繁华

闹闹吵吵，

[hiː; hi][ˈpliːdəd, ˈpliːdɪd] [brɪˈɔːr] [ðə; ði][gɑːd] - [kɪŋ] :
He pleaded before the God - King :
他 恳求 前 这 上帝 - 国王 :

在神王前哀求道：

" [maɪ][bɔːrd] , [hæv; həv] [ˈpɪti] [ɑːn][em ˈiː] ; [aɪ][eɪ ˈem][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] [bɔːst] [ænd; ənd] [ˈhelpləs] [sʊʊl] . "
" My lord , have pity on me ; I am also a lost and helpless soul . "
" 我的 主 , 有 遗憾 在 我 ; 我 是 还 一个 丢失的 和 无助 灵魂 : "

“上圣可怜我也是无主孤魂，

[pʊt] [aɪ ˈtiː][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] .
Put it into the mountain gate .
放 它 进入 这 山 门 :

放进山门，

[tuː; tə] [peɪ] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [ðɪs] [grænd] [ˈgæðərɪŋ] .
To pay homage to this grand gathering .
到 支付 尊敬 到 这 盛大 采集 :

瞻仰胜会。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði][gɑːd] [kɪŋ] :
The Way of the God King :
这 方式 的 这 上帝 国王 :

神王道：

[juː; jʊ][dɪd][nɑːt] [ˈpɪti] [jɔːrˈself] [waɪ] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [əˈlaɪv] .
You did not pity yourself while you were alive .
你 做过 不是 遗憾 你自己 尽管 你 是 活 :

“你生前不自怜，

[huː] [wɪl] [ˈpɪti] [juː; jʊ] [naʊ] ?
Who will pity you now ?
WHO 将要 遗憾 你 现在 ?

此际谁怜你？ ”

[ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [rɪˈplaɪd] :
The wicked replied :
这 邪恶 回复 :

众孽答道：

[aɪm][ˈstuːpɪd] .
I'm stupid .
我是 愚蠢的 :

“我愚，

[waɪ] [ˈdɪdnt] [hiː; hi] [ˈpɪti] [hɪmˈself] [wen] [hiː; hi][wɜːz; wəz] [əˈlaɪv] ?
Why didn't he pity himself when he was alive ?
为什么 没有 他 遗憾 他自己 什么时候 他 曾是 活 ?

不知生前何不自怜。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði][gɑːd] [kɪŋ] :
The Way of the God King :
这 方式 的 这 上帝 国王 :

神王道：

" [ðɪs] [wɜːrd] - [ˈpɪti] - "
" This word ' pity ' "
" 这 单词 - 遗憾 - "

“这怜字，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][fɜːrst][ænd; ənd][mʊʊst][ɪmˈpɔːrt(ə)nt][ˈprɪnsəp(ə)] [ʌv; əv] [kəmˈpæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈskɪlf(ə)] [miːnz] ;
This is the first and most important principle of compassion and skillful means ;
这 是 这 第一的 和 最多 重要的 原则 的 同情 和 熟练 方法 ;

乃慈悲方便第一个正大道理；

[ðɪs] [wɜ:rd] " [self] "
This word " self "
这 单词 " 自己 "

这自字，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [jɔːr; jər] [ju'ni:k] ['ɪnsaɪt] [ænd; ənd] [pər'spektɪv] .
It is your unique insight and perspective .
它 是 你的 独特的 洞察力 和 看法 .

乃是你心中一点独闻独见。

[fɔːr; fər] [ɪg'zæmp(ə)] , [ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] [rɪ'si:vɪd] [ðə; ði] ['priːsepts] [ænd; ənd] ['præktɪs] [ðəm; ðəm] .
For example , those who have received the precepts and practice them .
为了 例子 , 那些 WHO 有 已收到 这 戒律 和 实践 他们 .

比如那既受戒行，

['nevər] [i:t] [mi:t] [ɔːr] [kɪl] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
Never eat meat or kill indiscriminately .
绝不 吃 肉 或者 杀 不加区分地 .

切不可吃荤肆杀，

[kəm'pæʃ(ə)n] [hæz; həz] [dɪ'mɪnɪʃt] .
Compassion has diminished .
同情 有 减少 .

减却了慈怜，

[ðeɪ] [duː] [nɑːt] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd] [ə'flɪkʃənz] [ðæt] ['sentɪənt] ['biːɪŋz] [ɪn'dɔːr] .
They do not think of the suffering and afflictions that sentient beings endure .
他们 做 不是 思考 的 这 痛苦 和 苦难 那 有感知能力的 生物 忍受 .

不念那众生受诸苦恼，

[æz; əz] [bɔːŋ] [æz; əz] [ɪts] [kwɪk] [ænd; ənd] ['sætɪsfɑɪɪŋ] .
As long as it's quick and satisfying .
作为 长的 作为 它是 快的 和 令人满意 .

只要快口充肠。

[ðə; ði] ['sentər] [ɪz] [bəʊθ] ['hɑːrtləs] [ænd; ənd] [ʌnfər'gɪvɪŋ] .
The center is both heartless and unforgiving .
这 中心 是 两个都 狠心 和 毫不留情 .

中心既忍不怜，

[naʊ] , [hu:] [wɪl] ['pɪti] [juː; jʊ] ?
Now , who will pity you ?
现在 , WHO 将要 遗憾 你 ?

到此又谁怜你？ ”

[ðə; ði] [gɑːd] - [kɪŋ] [sed] ,
The God - King said ,
这 上帝 - 国王 说 ,

神王一面说，

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [juːst] [ðə; ði] ['diːmən] - ['sleɪɪŋ] ['ɑːrtɪfækt] [tuː; tə] [draɪv] [ə'weɪ] [ðiːz] ['iːv(ə)] ['spɪrɪts] .
On one hand , they used the demon - slaying artifact to drive away these evil spirits .
在 一 手 , 他们 用过的 这 恶魔 - 杀戮 人工制品 到 驾驶 离开 这些 邪恶的 烈酒 .

一面把降魔宝器打逐这些冤孽，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['feɪmləs] [weɪ] [ʌv; əv] ['seɪɪŋ] [ðɪs] [ɪn] [ðɪs] ['iːv(ə)] :
There is a shameless way of saying this in this evil :
那里 是 一个 不要脸 方式 的 说 这 在 这 邪恶的 :

这孽中就有一种惫赖的说道：

" [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] ['teɪkɪŋ] ['foʊtoʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['loʊnli] [gɑːd] [æt; ət] [ðə; ði] ['entrəns] , "
" To facilitate taking photos of the Lonely God at the entrance , "
" 到 促进 采取 照片 的 这 孤独 上帝 在 这 入口 , "

“方便门口摄孤普度，

[rɪ'gɑ:rdləs] [ʌv; əv] ['weðə] [wʌn][ɪz] [ə'fekʃənət] [ɔ:r][nɑ:t] ,
Regardless of whether one is affectionate or not ,
不管 的 无论 一 是 亲热 或者 不是 ,
原不论有情无情,

[ɔ:l][wɜ:r; wər][ˈɡɪv(ə)n] [prerz] [fɔ:r; fər][sæl'veɪ](ə)n] .
All were given prayers for salvation .
全部 是 给定 祈祷 为了 救恩 .
一概超度。

[hi:; hi][wəʊnt] [let] [ju: 'es][gou] .
He won't let us go .
他 惯于 让 我们 去 .
他既不放我等,

[ɪz][ðer; ðər] ['noʊwə] [els] [tu:; tə][gou] ?
Is there nowhere else to go ?
是 那里 无处 别的 到 去 ?
难道没处去走?

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [gouz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,
世语说得好,』

[noʊ][wʌn][ɪz] ['welkəm] [hɪr] .
No one is welcome here .
不 一 是 欢迎 这里 .
此处不留人,

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['pleɪsɪz] [wer] ['pi:p(ə)l] [kæn; kən] [steɪ] .
There are places where people can stay .
那里 是 地方 在哪里 人们 能 停留 .
更有留人处。

[haʊ] ['meni] ['sɪnərz] [wɜ:r; wər] ['bænɪft] [baɪ][ðə; ði][gɑ:d] - [kɪŋ] !
How many sinners were banished by the God - King !
如何 许多 罪人 是 被放逐 经过 这 上帝 - 国王 !
『几多冤孽被神王打逐的,

[ðeɪ] [li:pt] [ænd; ənd] ['dɑ:rtɪd] [ə'baʊt] , ['ni:ðər] [tu:] [fɑ:r][nɔ:r] [tu:] [kloʊz] .
They leaped and darted about , neither too far nor too close .
他们 跳跃 和 飞镖 关于 , 两者都不 也 远的 也不 也 关闭 .
没远没近跳窜。

[naʊ] , [ðouz] ['i:v(ə)l] ['spɪrɪts] [laɪk] [daʊ] ['kɪŋ] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [kən'vɪnst] ,
Now , those evil spirits like Tao Qing were not convinced ,
现在 , 那些 邪恶的 烈酒 喜欢 道 青 是 不是 确信 ,
且说那陶情辈这些邪魔不服,

['eskɔ:tid] [tu:; tə] [hel] .
Escorted to hell .
护送 到 地狱 .
押解地狱,

['flaɪŋ] [θru:] [ðə; ði] [er] ,
Flying through the air ,
飞行 通过 这 空气 ,
乘空飞越,

[wi:; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [rɪ'moʊt] , ['koʊst(ə)l] [pleɪs] .
We arrived at a remote , coastal place .
我们 到达的 在 一个 偏僻的 , 沿海 地方 .
到得一座边海极处,

[ˈgæðəɾɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [dɪˈzɜ:rtɪd] [ˈmaʊntnɜz]
Gathering in the deserted mountains
采集 在 这 荒凉的 山脉

冷落空山相聚，

[ˈfi:lɪŋ] [əˈfeɪmd] [ænd; ənd] [ˈgɪltɪ]
Feeling ashamed and guilty
感觉 羞愧 和 有罪的

自羞自愧，

[i:tʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [geɪv] [ðer; ðər] [əˈpɪnjən] .
Each of them gave their opinion .
每个 的 他们 给予 他们的 观点 .

各各说一番，

[læf] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
Laugh for a while .
笑 为了 一个 尽管 .

笑一会，

[əˈnɔɪd]
Annoyed
恼怒

恼一场，

[hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [kraɪ] .
Have a good cry .
有 一个 好的 哭 .

哭一顿。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [sed] :
Tao Qing said :
道 青 说 :

那陶情说道：

[læf] [æt; ət][maɪ] [ˌsentɪmenˈtæləti] .
Laugh at my sentimentality .
笑 在 我的 感伤 .

笑我陶情，

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [ˈsetɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [deɪz] .
The sun was setting in a daze .
这 太阳 曾是 环境 在 一个 发呆 .

昏沉日行。

[dʒʌst] [ˈlʊkɪŋ] [tu:; tə] [rɪˈli:v] [ˈbɔ:rdəm]
Just looking to relieve boredom
只是 寻找 到 缓解 无聊

只贪解闷，

[ˈi:v(ə)n][æt; ət][ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv] [wʌnz] [ˈspɪrɪt] .
Even at the cost of one's spirit .
甚至 在 这 成本 的 一个人的 精神 .

不惜损神。

[təˈdeɪ] [wi:; wi] [reɪz] [ˈaʊər; ɑ:r] [kʌps]
Today we raise our cups
今天 我们 增加 我们的 杯子

今朝把盏，

[pɪk] [ʌp][ðə; ði][ˈbɑ:t(ə)] [təˈmɑ:roʊ] .
Pick up the bottle tomorrow .
挑选 向上 这 瓶子 明天 .

明日提瓶。

[θɪk] [ɪntə(:)'leɪsɪŋ] ['mju:zɪk] ,
Thick interlacing music ,
厚的 交织 音乐 ,
厚交曲𪗇,

[ə; eɪ][bɑ:nd][ʌv; əv] ['frendʃɪp] [ænd; ənd] [ʃerd] [waɪn] .
A bond of friendship and shared wine .
一个 纽带 的 友谊 和 共享 葡萄酒 .
结契醪醕。

[ðer; ðər][ɪz][soʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv][,aɪ 'ti:] .
There is so much of it .
那里 是 所以 很多 的 它 .
滔滔皆是，

[daʊ] [lɪŋ] [ə'laɪəns] .
Tao Ling Alliance .
道 凌 联盟 .
陶令同盟。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [end'ʒɔɪɪŋ] [ðer; ðər][taɪm] [tə'geðər] .
They were enjoying their time together .
他们 是 享受 他们的 时间 一起 .
正喜交欢，

[hi:; hi] [ðen] [dɪ'zaɪrd] [tu:; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] ['lu:dnəs] .
He then desired to indulge in lewdness .
他 然后 想要的 到 放纵 在 淫秽 .
遂欲逞淫。

[hu:] [nu:] [hi:; hi] [wʊd] [bi:; bi][soʊ] ['fɪk(ə)l] ?
Who knew he would be so fickle ?
WHO 知道 他 会 是 所以 反复无常 ?
谁知薄幸，

[ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
They encountered a monk .
他们 遭遇 一个 僧 .
遇着僧人。

[hi:; hi][rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə][bi:; bi] [ɪn'fektɪd] .
He refused to be infected .
他 拒绝 到 是 已感染 .
直拒不染，

[,aɪ 'ti:] [left] [,em 'i:] [ɔ:l] [ə'loʊn] .
It left me all alone .
它 左边 我 全部 独自的 .
使我孤伶。

[rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə] [hel] .
Return to hell .
返回 到 地狱 .
还押地狱，

[dɪ'strɔɪ] [maɪ][,repju'teɪʃ(ə)n] .
Destroy my reputation .
破坏 我的 名声 .
灭我令名。

[ðɪs] ['heɪtrɪd] ,
This hatred ,
这 仇恨 ,
这宗仇恨，

[aɪ] [fi:l] ['tru:li] [ɪn'dɪgnənt] .
I feel truly indignant .
我 感觉 真的 愤怒 .

心实不平。

['wæŋ] [jæŋ] ['ɔ:lsoʊ] [ə'drest] [ðə; ði] ['di:mənz] :
Wang Yang also addressed the demons :
王 杨 还 已解决 这 恶魔 :

王阳对着众魔也说道：

[aɪ] , ['wæŋ] [jæŋ] , [eɪ 'em] ['hɑ:rtbroʊkən] .
I , Wang Yang , am heartbroken .
我 , 王 杨 , 是 肠断 .

哭我王阳，

[hi:; hi] ['dʌznt] ['lɪs(ə)n][tu:; tə] [əd'vaɪs] .
He doesn't listen to advice .
他 不 听 到 建议 .

不听人劝。

['θɪŋkɪŋ] ['i:v(ə)l] [θɔ:ts] [ɔ:l] [deɪ] [b:ŋ]
Thinking evil thoughts all day long
思维 邪恶的 想法 全部 天 长的

终日邪思，

[ə'dʌltəri] [ænd; ənd] [lʌst] .
Adultery and lust .
通奸 和 欲望 .

奸淫眷恋。

['praɪvət] [ru:m]
Private room
私人的 房间

别室专房，

[ðə; ði] [rɪr] ['kɔ:rtjɑ:rd] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['pi:p(ə)l] .
The rear courtyard was filled with people .
这 后部 庭院 曾是 已填 和 人们 .

后庭充院。

[ðə; ði] ['brɔ:θl] [ʌv; əv][saɪ,zai,ksaɪ,gzai]
The brothel of Xi
这 妓院 的 习

喜的青楼，

[dɪr] , [jʊr; jər] [feɪs] [ɪz] [pɪŋk] .
Dear , your face is pink .
亲爱的 , 你的 脸 是 粉色的 .

亲的粉面。

- [saɪ,zai,ksaɪ,gzai] ['ʃi:]
Longyang Xi Shi
- 习 史

龙阳西施，

['pɪləʊ] [ænd; ənd][mæt] [ˌrekə'mendɪd] ['deɪli] .
Pillow and mat recommended daily .
枕头 和 垫 受到推崇的 日常的 .

枕席日荐。

['skreɪpɪŋ] [ðə; ði] ['mæroʊ] [ænd; ənd] ['dreɪnɪŋ] [ðə; ði] ['es(ə)ns] ,
Scraping the marrow and draining the essence ,
刮擦 这 骨髓 和 排水 这 本质 ,

刮髓枯精，

[ðæt] [ɪz][maɪ] [wɪ]] .

That is my wish .
那 是 我的 希望 .

是吾之愿。

[hu:] [wʊd] [hæv; həv] [θɔ:t] [hi:; hi] [wʊd] [bi:; bi][soʊ] ['hɑ:rtləs] ?

Who would have thought he would be so heartless ?
WHO 会 有 想法 他 会 是 所以 狠心 ?

谁料寡情，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['tri:tɪd] [wɪð; wɪθ] [kən'tempt] [baɪ] [mʌŋks] .

He was treated with contempt by monks .
他 曾是 治疗 和 鄙视 经过 僧侣 .

遭僧下贱。

[nɑ:t][i:v(ə)n][ə; eɪ][ˈfrækʃ(ə)n] ['kloʊzər]

Not even a fraction closer
不是 甚至 一个 分数 更近

不近分毫，

[ɪn'sted] , [aɪ 'ti:] [ɪn'vaɪts] ['heɪtrɪd] [ænd; ɐnd] [dɪs'gʌst] .

Instead , it invites hatred and disgust .
反而 , 它 邀请 仇恨 和 厌恶 .

反取憎厌。

[ˈteɪkən] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['ʌndərweɜ:rlɪd]

Taken to the underworld
已采取 到 这 地狱

押赴冥司，

[ðə; ðɪ] ['maɪtɪ] [sɔ:rd] [ʌv; əv] ['wɪzdəm] .

The mighty sword of wisdom .
这 强大的 剑 的 智慧 .

威生慧剑。

[lʌv] [tɜ:rnd] [ɪntu:] ['heɪtrɪd] .

Love turned into hatred .
爱 转向 进入 仇恨 .

恩爱成仇，

['sevəriŋ] [taɪz] [ɪn] [wʌn] [fel] [swu:p] .

Severing ties in one fell swoop .
切断 领带 在 一 跌倒 俯冲 .

一挥两断。

[ˈɑ:ɪ,dou] [ˈɔ:lsou] [ə'drest] [ðə; ðɪ] ['di:mənz] :

Aido also addressed the demons :
爱多 还 已解决 这 恶魔 :

艾多对着众魔也说道：

[bleɪm] [aɪ 'ti:][ɑ:n][em 'i:] , [ˈɑ:ɪ,dou] ,

Blame it on me , Aido ,
责备 它 在 我 , 爱多 ,

怪我艾多，

[ˈtɔɪlɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] [wɜ:rlɪd] .

Toiling for the world .
辛勤劳作 为了 这 世界 .

为世奔波。

[ðə; ðɪ][bəg][ɪz] [fʊl] ,

The bag is full ,
这 包 是 满的 ,

囊厢充裕，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈlæftər] [ænd; ənd] [ˈtʃʌklz] .

There was laughter and chuckles .
那里 曾是 笑声 和 轻笑 .

有笑有呵。

[ə; eɪ] [ˈləʊnli] [laɪf]

A lonely life
一个 孤独 生活

生涯寂寞，

[tuː; tə] [ˈsʌfər] [hjuː,mɪliˈeɪʃn] [ænd; ənd] [ˈtɔːrment] .

To suffer humiliation and torment .
到 遭受 屈辱 和 折磨 .

受辱受磨。

[ˈperənts] [wɪð; wɪθ] [ˈsɜːrplʌs]

Parents with surplus
父母 和 剩余

有馀父母，

[ðə; ði] [ˈkʌp(ə)] [lɪvd] [ɪn] [ˈhɑːrməni] .

The couple lived in harmony .
这 夫妻 居住地 在 和谐 .

夫妻以和。

[ˈmeɪkɪŋ] [frendz]

Making friends
制作 朋友们

交朋搭友，

[lʌv] [jʊr; jər] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [ænd; ənd] [rɪˈspekt] [jʊr; jər][ˈoʊldər] [ˈbrʌðər] .

Love your younger brother and respect your older brother .
爱 你的 年轻 兄弟 和 尊重 你的 老 兄弟 .

爱弟敬哥。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][lʌv; əv] [ðɪs] ,

Because of this ,
因为 的 这 ,

我因恃此，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ʃeɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːrld] .

It is a shame to the world .
它 是 一个 耻辱 到 这 世界 .

为世所呵。

[huː] [nuː] [fɛt] [wʊd] [biː; bi][soʊ][ˈkruːəl] ?

Who knew fate would be so cruel ?
WHO 知道 命运 会 是 所以 残忍的 ?

谁知命蹇，

[ɪnˈkaʊntərɪŋ] [ðɪs] [bɔːld] [ˈdiːmən] .

Encountering this bald demon .
遭遇 这 秃 恶魔 .

遇此秃魔。

[duː][nɑːt][biː; bi] [ˈɡriːdi] .

Do not be greedy .
做 不是 是 贪婪的 .

不贪为念，

[wʌt] [kæn; kən][aɪ][duː] ?

What can I do ?
什么 能 我 做 ?

绝我奈何。

['si:mɪŋli] ['traɪɪŋ] [tuː, tə] [ʃʊ] ['klærəti] ,
Seemingly trying to show clarity ,
 似乎 尝试 到 展示 明晰 ,

似欲示清，

[ˈɑ:nɪst] , [ˈkwaɪət] , [ænd; ənd] [wɪðaʊt] [ˈhɑ:rnəs] .
Honest , **quiet** , **and** **without** **harshness** .
 诚实的 , 安静的 , 和 没有 严厉 .

廉静无苛。

['læfəbl] [ænd; ɐnd] ['heɪtfl] .
Laughable and hateful .
 可笑 和 可恶 .

可笑可恨，

[ðei] [wa:nt][tu:; tə] [kɔ:z] [ˈtrʌb(ə)] .
They want to cause trouble .
 他们 想 到 原因 麻烦 .

想有刁唆。

[ðə; ði] [di'strækʃ(ə)n] ['di:mən] ['ɔ:lsoʊ] [ə'drest] [ðə; ði] [kraʊd] :
The distraction demon also addressed the crowd :
 这 分心 恶魔 还 已解决 这 人群 :

分心魔对众也说道：

[ðeɪ] [sed] [aɪ][wʌz; wəz] [dɪ'stræktɪd] .
They said I was distracted .
 他们 说 我 曾是 愣 .

说我分心，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['mæriəd] [ɔːf] ['sʌd(ə)nli] .
They **were** **married** **off** **suddenly** .
 他们 是 已婚 离开 突然 .

刚暴结婚。

It is easy to be angry and violent.
它 是 简单的 到 是 生气的 和 暴力

好使怗戾，

[In'reɪdʒd] , [ðeɪ] [In'veɪdɪd] .
Enraged , **they** **invaded** .
 愤怒 , 他们 入侵 .

怒把仇侵。

[æ̃t; ət][ð̃ə; ð̃i] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ð̃ə; ð̃i] [θri:] ['sɔvrɪnz]
At the beginning of the Three Sovereigns
 在 这 开始 的 这 三 君主

三皇伊始，

[frʌm; frəm][ˈpɑːŋɡuː][tuː; tə][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [deɪ] .
From Pangu to the present day .
 从 盘古 到 这 展 示 天 .

盘古到今。

[ə'fendɪŋ] [maɪ] ['æləʊnəs] ,
Offending **my** **shallowness** ,
 犯罪 我的 浅

干犯吾淺，

[rɪ'vendʒ] [mʌst; məst][bi:; bi] [di:p] .
Revenge **must** **be** **deep** .
 复仇 必须 是 深的

报复要深。

[slait] [ɪm'peɪ](ə)ns]
Slight impatience
轻微 不耐烦

些微不耐，

[hiː; hi] [gets] ['æŋgri] ['iːzəli] .
He gets angry easily .
他 获得 生气的 容易地 .

动辄生嗔。

[breɪv] [ænd; ənd] [fɪrs] ,
Brave and fierce ,
勇敢的 和 凶猛的 ,

好勇斗狠，

[dɪsɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] [dɪs'greɪs] [tuː; tə] [wʌnz] ['perənts] .
Disregarding the disgrace to one's parents .
不予理会 这 耻辱 到 一个人的 父母 .

不顾辱亲。

[huː] [nuː] [hiː; hi] [wʊd] [bɪ'kʌm] [dɪs'kɜːrɪdʒd] ?
Who knew he would become discouraged ?
WHO 知道 他 会 变得 灰心 ?

谁知自馁，

[mʌŋk] - .
Monk Genyin .
僧 - .

和尚根因。

[sɔːft] ['faɪər] ['neɪtʃər] ,
Soft fire nature ,
柔软的 火 自然 ,

绵绵火性，

[nɔːt] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['fræk](ə)n] .
Not even a fraction .
不是 甚至 一个 分数 .

不起半分。

[ðeɪ] [wɑːnt][tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [em 'iː] [tuː] .
They want to destroy me too .
他们 想 到 破坏 我 也 .

还要灭我，

['eksɪt][ðə; ði] [meɪz] .
Exit the maze .
出口 这 迷宫 .

押出迷津。

[greɪt] ['hɑːrməni] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] ,
Great harmony and tranquility ,
伟大的 和谐 和 宁静 ,

太和静定，

['kɔːns(ə)ntreɪt] [jɜː; jər] [breθ] [ænd; ənd] [prɪ'zɜːrv] [jɜː; jər] [truː] ['neɪtʃər] .
Concentrate your breath and preserve your true nature .
集中 你的 气息 和 保存 你的 真的 自然 .

敛息存真。

['æftər][ðə; ði] [dɪ'stræk](ə)n] ['diːmən] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After the distraction demon finished speaking ,
后 这 分心 恶魔 完成的 请讲 ,

分心魔说毕，

[ˈlʊkɪŋ] [æɪ; əɪ][ðə; ði] [ˈmeni] [kaɪndz][ʌv; əv][ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [ˈdi:mənz] ,
Looking at the many kinds of evil spirits and demons ,
寻找 在 这 许多 种类 的 邪恶的 烈酒 和 恶魔 ,
看着贪嗔痴众邪魔许多种类,

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kæən; kən][ˈɔ:lsoʊ][dʒoʊk] [əˈraʊnd] .
But they can also joke around .
但 他们 能 还 开玩笑 大约 .
却也会说笑,

[wɪl] [saɪ] ,
Will sigh ,
将要 叹 ,
会嗟叹,

[ˈevriwʌn] [hæd; həd][tu:; tə] [seɪ] [ˈsʌmθɪŋ] .
Everyone had to say something .
每个人 有 到 说 某物 .
个个也要说一番。

[hi:; hi] [ðen] [fərˈbæd,fərˈbeɪd][ðə; ði] [ˈdi:mənz] .
He then forbade the demons .
他 然后 禁止 这 恶魔 .
他便禁止众魔,

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:
" [ju:; jʊ] [fʊd; fəd] [bi:; bi] [əˈlaʊd] [tu:; tə] [ɪkˈspres] [ðə; ði] [dɪˈpreʃ(ə)n] [ɪn][jʊr; jər] [hɑ:rt] . "
" You should be allowed to express the depression in your heart . "
" 你 应该 是 允许 到 表达 这 沮丧 在 你的 心 " . "
“你等也该容你诉说心中抑郁情节。

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ju:v] [bɪn] [ˈsepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [mʌŋks] [fɔ:r; fər][soʊ] [b:ŋ] .
It's just that you've been separated from the monks for so long .
它是 只是 那 你已经 到过 分开 从 这 僧侣 为了 所以 长的 .
只是你们久与和尚隔别,

[i:v(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][sʌm; səm] [hu:] [hæv; həv] [bɪn] [ˈteɪntɪd] [baɪ][ju:; jʊ] ,
Even if there are some who have been tainted by you ,
甚至 如果 那里 是 一些 WHO 有 到过 受污染的 经过 你 ,
纵有一等与你们沾染的,

[bʌt; bət][,aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [ˈbɪznəs] [ðæt] [keɪm] [tu:; tə][ðem; ðəm] .
But it was business that came to them .
但 它 曾是 商业 那 来了 到 他们 .
却是自上门的生意,

[hi:; hi] [keɪm] [ˈlʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .
He came looking for you .
他 来了 寻找 为了 你 .
他来寻你,

[ɪts] [nɔ:t] [ðæt] [aɪ] [ˈweɪtɪd] [ʌnˈtɪl] [aɪ] [rɪ:tʃt] [ðə; ði] [ˈentrəns] [tu:; tə] [lʊk] [fɔ:r; fər] [ˈsʌmwʌn] .
It's not that I waited until I reached the entrance to look for someone .
它是 不是 那 我 等待 直到 我 达到 这 入口 到 看 为了 某人 .
不是我等到入门上寻人。”

[ðə; ði] [ˈpɑ:təz] [ɑ:r; ər] [ˈtɔ:kɪŋ] [əˈbaʊt] ,
The potters are talking about ,
这 陶工 是 说 关于 ,
陶情们正讲说,

[ðə; ði] [ɪk'sentɹɪk] [ˈmʌŋk] [ə'naɪələɪtɪd] [hɪm; ɪm] .

The eccentric monk annihilated him .
这 偏心 僧 彻底消灭 他 .

怪恨和尚绝灭他，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .

I am determined to find it .
我 是 决定 到 寻找 它 .

一心里偏要寻，

[ˈteɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ˈiːv(ə)l] [diːdz] ,

Taking advantage of the monk's evil deeds ,
采取 优势 的 这 僧侣的 邪恶的 契约 ,

趁和尚过恶，

[rɪ'vendʒ] [fɔːr; fər] [ˈheɪtrɪd] .

Revenge for hatred .
复仇 为了 仇恨 .

报复仇恨。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ðiːz] ['vendʒf(ə)] ['spɪrɪts] ['bænɪʃt] [baɪ][ðə; ði][gɔːd] - [kɪŋ] .

But they encountered these vengeful spirits banished by the God - King .
但 他们 遭遇 这些 复仇的 烈酒 被放逐 经过 这 上帝 - 国王 .

却遇着神王打逐的这些冤孽，

[ˈflaɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [koʊld] , [ˈsiːsaɪd] [plɛs] ,

Flying to this cold , seaside place ,
飞行 到 这 寒冷的 , 海滨 地方 ,

飞空到得这海山冷处，

[ˈhɪrɪŋ] [daʊ] [ˈkɪŋ] [ænd; ɐnd][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈmʌtərɪŋ] [tuː; tə] [ðəm'selvz] ,

Hearing Tao Qing and the others muttering to themselves ,
听力 道 青 和 这 其他的 喃喃自语 到 他们自己 ,

听得陶情等咕咕啾啾，

[ˈlæfɪŋ] [ænd; ɐnd] [ə'noɪd] ,

Laughing and annoyed ,
笑 和 恼怒 ,

笑笑恼恼，

[ə; eɪ] [ʌv] [ˈpʊʊəm] ,

A love poem ,
一个 爱 诗 ,

说的一篇情话，

[ðen] [hiː; hi] [rɪ'viːld] [hɪz; ɪz][fɔːrm][ænd; ɐnd] [ə'pɪrd] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊd] .

Then he revealed his form and appeared to the crowd .
然后 他 揭晓 他的 形式 和 出现 到 这 人群 .

乃见形与众相见。

[daʊ] [ˈkɪŋ] , [haʊ'evər] , [ˈoʊnli] [ˈrekəɡnaɪzd] [ðə; ði][oʊld] [ˈkʌstəmərz] [huː] [hæd; həd] [ˈpriːviəsli]

Tao Qing , however , only recognized the old customers who had previously
道 青 , 然而 , 仅有的 认可 这 老的 顾客 WHO 有 之前

[mə'nɪpjʊləɪtɪd] [ðem; ðəm] .

manipulated them .
操纵 他们 .

陶情却认的是往日鼓弄他们旧主顾，

[ðeɪ] [tʊk] [ə'weɪ] [ðer; ðər][ˈaɪərn] [wɪps] .

They took away their iron whips .
他们 采取 离开 他们的 铁 鞭子 .

夺了他们搪铁鞭，

[ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv] [skɪld] [θi:vz] [hu:] [stou] [ˈrʊlə] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈɪnstɹəmənts] .
A group of skilled thieves who stole rulers and other instruments .
一个 团体 的 熟练 窃贼 WHO 偷窃 统治者 和 其他 仪器 .

偷得戒尺等器的一班熟脚。

[hi;; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

[sɪns] [wi;; wi] [ˈpɑ:rtɪd] [weɪz] ,
Since we parted ways ,
自从 我们 分手了 方式 ,

“自往日相别，

[wi;; wi] [wɪl] [mi:t] [təˈdeɪ] ,
We will meet today ,
我们 将要 见面 今天 ,

今朝乃会，

[ðə; ði][ˈju:ʒuəl] [ˈru:məz] ,
The usual rumors ,
这 通常 谣言 ,

一向的风声，

[aɪ][hæv; həv] [ˈlɜ:rnɪd] [ðæt] [ju;; jʊ][hæv; həv] [bɪn] [ˈeɪb(ə)] [tu;; tə] [əˈteɪn] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] .
I have learned that you have been able to attain enlightenment .
我 有 学习 那 你 有 到过 有能力的 到 达到 启示 .

闻知你们得以类度，

[wʌt] [brɪŋz] [ju;; jʊ] [hɪr] [əˈgeɪn] ?
What brings you here again ?
什么 带来 你 这里 再次 ?

何事又到此来？ ”

[ðə; ði] [əˈɡri:vɪd] [soʊl] [wept] :
The aggrieved soul wept :
这 受委屈的 灵魂 哭泣 :

冤孽泣道：

" [wi;; wi][ˈoʊnli][dɪd] [ðɪs] [brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][wi;; wi] [peɪd] [ju;; jʊ][ɔ:l] [ə; eɪ] [fi:] . "
" **We only did this because we paid you all a fee** . "
" 我们 仅有的 做过 这 因为 我们 有薪酬的 你 全部 一个 费用 . "

“我等只因与列位交纳，

[ɔ:lˈðoʊ] [aɪˈti:] [brɪŋz] [ˈtempərəri] [ˈplezər] ,
Although it brings temporary pleasure ,
虽然 它 带来 暂时的 乐趣 ,

虽快一时心情，

[jet] [ðeɪ] [fel] [ˈɪntu:] [ˈbəʊndləs] [sɪn] .
Yet they fell into boundless sin .
然而 他们 跌倒 进入 无边无际 罪 .

却堕落无边罪孽。

[ˈjestərdeɪ] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [wɑ:nʃeɪ] [ˈtemp(ə)l] ,
Yesterday at the gate of Wansheng Temple ,
昨天 在 这 门 的 万盛 寺庙 ,

昨在万圣寺山门，

[ðə; ði] [ɡɑ:rdz] [rɪˈfju:zd; ˈrefju:s][tu;; tə] [let] [ðə; ði][mæn][ɡoʊ] .
The guards refused to let the man go .
这 守卫 拒绝 到 让 这 男人 去 .

把守神将不肯放人。

[hi:; hi] [sed] ['aʊə; ɑ:r] [pleɪs] [ʌv; əv] ['wɜ:rfɪp] [wʌz; wəz] [dɪ'faɪld] .
He said our place of worship was defiled .
他 说 我们的 地方 的 崇拜 曾是 被玷污的 .
他道我等污秽道场。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :
陶情道:

" ['entəriŋ] [ænd; ʌnd] ['eksɪtɪŋ] [θru:] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] , "
" Entering and exiting through the mountain gate , "
" 进入 和 退出 通过 这 山 门 , "
“山门出入，

[dəʊnt] ['i:v(ə)n] ['menʃ(ə)n] ['wertɪŋ] ,
Don't even mention waiting ,
不 甚至 提到 等待 ,
莫说你等，

['i:v(ə)n] [ɪf] [wi:; wi] [tɜ:rn] ['aʊə; ɑ:r] ['hɑ:rts] [bæk] [tu:; tə] ['gʊdnəs] ,
Even if we turn our hearts back to goodness ,
甚至 如果 我们 转动 我们的 心 后退 到 善良 ,
便是我们若回心向善，

[ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ] ['ni:ɪdɪd] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] [kən'vi:niənt] [pæθ] .
They also needed to find a convenient path .
他们 还 需要 到 寻找 一个 方便的 小路 .
也得入方便之路。”

[ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['vendʒəns] :
The Path of Vengeance :
这 小路 的 复仇 :

[daʊnt] [tɔ:k] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
Don't talk about him .
不 讲话 关于 他 .
“莫要讲他，

[ðɪs] [mi:nz] [ðæt] [wi:; wi] ['nəʊɪŋli] [breɪk] [ðə; ði] [lɔ:] .
This means that we knowingly break the law .
这 方法 那 我们 明知 休息 这 法律 .
正是说我们知法犯法，

[hi:; hi][ɪz][wʌŋ]['lev(ə)l] [ə'bʌv] [ðə; ði] [rest] .
He is one level above the rest .
他 是 一 等级 多于 这 休息 .
比列位又加一等，

[ðeɪ] [rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə] [pʊt] [aɪ 'ti:] [ɪn] .
They refused to put it in .
他们 拒绝 到 放 它 在 .
不肯放入。

[naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tu:; tə] [ðɪs] ,
Now that things have come to this ,
现在 那 事物 有 来 到 这 ,
如今事已到此，

[ðə; ði][soʊ] - [kɔ:ld] " [wʌŋ] [θɪŋ] [tu:; tə][du:] "
The so - called " one thing to do "
这 所以 - 称为 " 一 事物 到 做 "

所谓一不做，

[ˈnevər] [stɑ:p]
Never stop
绝不 停止

二不休，

[ˈθɪŋkɪŋ] [bæk] [tu:; tə] [wen] [aɪ][dɪd][nɑ:t] [əb'zɜ:rɪv] [ðə; ði] ['pri:sɛpts] ,
Thinking back to when I did not observe the precepts ,
思维 后退 到 什么时候 我 做过 不是 观察 这 戒律 ,
想当时不受戒行，

[ˈi:tɪŋ] [mi:t] [ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] ['ælkəhɔ:l]
Eating meat and drinking alcohol
吃 肉 和 喝 酒精

吃荤饮酒，

[tu:; tə] [mi:t] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] [ɔ:l]
To meet with you all
到 见面 和 你 全部

与列位相亲，

[ðæts] [ʌn'laɪkli] .
That's unlikely .
那就是 不太可能 。

倒不致如此。

[naʊ] , [ðə; ði] ['veri] [ækt][ʌv; əv] [əb'steɪnɪŋ] [frʌm; frəm]['sɜ:rt(ə)n] ['præktɪsɪz] [hæz; həz][led] [tu:; tə][ɪts] ['daʊnfɔ:l]
Now , the very act of abstaining from certain practices has led to its downfall
现在 , 这 非常 行为 的 禁欲 从 肯定 实践 有 引领 到 它是 倒台
.
:
.

如今反被戒行误了。

[aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [hi:; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [træns'fɔ:md] [ðə; ði] [tʃaɪ'ni:z] ['neɪʃ(ə)n] .
I heard that he and his disciples transformed the Chinese nation .
我 听到 那 他 和 他的 门徒 转变 这 中国人 国家 。

我闻他师徒演化震旦国度，

[bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə]['træv(ə)] [i:st] ,
Because he wanted to travel east ,
因为 他 通缉 到 旅行 东方 ,

因欲东行，

[ɪn'evɪtəbli] , ['evriwʌn] [wɪl] [bi:; bi] [ɪn'klu:dɪd] [æz; əz] [wel] .
Inevitably , everyone will be included as well .
不可避免地 , 每个人 将要 是 包括 作为 出色地 。

不免附搭着列位，

[ðeɪ] ['hɪndəd] [hɪz; ɪz] ['dʒɜ:rni] ['i:stwərd] .
They hindered his journey eastward .
他们 受阻 他的 旅行 向东 。

阻挠他东行去路，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [tɔ:t] [tu:; tə] [ɪ'vɔ:lɪv] [ɪn][ə; eɪ] [wei] [ðæt] [meɪd] [ˌevə'lʊ:ʃ(ə)n] ['dɪfɪkəlt] .
They were taught to evolve in a way that made evolution difficult .
他们 是 教授 到 发展 在 一个 方式 那 制成 进化 难的 。

教他们难行演化。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

“ [ju:; jʊ][ɑ:r; əɾ] [kɔ:ld] [ˈpɔ:nfɑ:p] [ˈbɒliŋ] [ˈpɔ:nfɑ:p] . ”
“ You are called pawnshop bullying pawnshop . ”
“ 你 是 称为 当铺 欺凌 当铺 . ”
“你们叫做当坊欺压当坊。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈseɪŋ] [ɡoʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,
世语说得好,』

[ɪf] [ˈbu:dizəm] [ɪz][tu:; tə] [ˈflɜ:rɪʃ]
If Buddhism is to flourish
如果 佛教 是 到 繁荣
若要佛法兴,

[ən'les] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ˈpreɪzɪz] [ə'hʌðər] [mʌŋk] .
Unless a monk praises another monk .
除非 一个 僧 赞扬 其他 僧 .
除非僧赞僧。

" [jɔr; jər] [oʊn] [ˈpi:p(ə)] [ɑ:r; əɾ] [ˈtraɪŋ] [tu:; tə][hɑ:rm][jɔr; jər] [oʊn] [ˈfæməli] . "
" Your own people are trying to harm your own family . "
" 你的 自己的 人们 是 尝试 到 伤害 你的 自己的 家庭 . "
『你自家人要害自家，

[aɪ] [fɪr] [aɪ ˈti:] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi][ˈpɑ:səb(ə)][tu:; tə] [proʊˈsi:d] .
I fear it will not be possible to proceed .
我 害怕 它 将要 不是 是 可能的 到 继续 .
只恐行不得。”

[ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈvendʒəns] :
The Path of Vengeance :
这 小路 的 复仇 :
冤孽道：

[naʊ] [ðæt] [wi:; wi][hæv; həv] [əˈraɪvd] [hɪr] , [ˈevriwʌn] . . .
Now that we have arrived here , everyone . . .
现在 那 我们 有 到达的 这里 , 每个人 . . .
“如今既到列位此处，

[aɪ][beg][jɔr; jər] [fərˈɡɪvnəs] .
I beg your forgiveness .
我 求 你的 饶恕 .
万乞见容，

[wi:; wi] [rɪˈmeɪn] [ɑ:n] [ɡʊd] [tɜ:rmz] .
We remain on good terms .
我们 保持 在 好的 条款 .
仍同旧好。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [ðen] [sed] :
Wang Yang then said :
王 杨 然后 说 :
只见王阳说道：

[wi:; wi][ɑ:r; əɾ][dʒʌst][ˈɔ:rd(ə)nerɪ] [ˈpi:p(ə)] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [ˈmɔ:rt(ə)] [wɜ:rld] .
We are just ordinary people living in this mortal world .
我们 是 只是 普通的 人们 活的 在 这 凡人 世界 .
“我等混迹红尘，

[ɪnˈdʌldʒɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈpleʒərz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [pjʊr] [wɜ:rld] ,
Indulging in the pleasures of a pure world ,
沉溺于 在 这 快乐 的 一个 纯的 世界 ,
恣情清世，

[ɪn] [ˈpriːviəs] [ˈjɪrz] , [wiː; wi][hæv; həv] [ɪkˈspɪəriənst] [ə; eɪ] [kəˈlæməti] .
In previous years , we have experienced a calamity .
在 以前的 年 , 我们 有 经验丰富的 一个 灾害 .
往年历一劫，

[ɡɪv] [aɪ ˈtiː][ə; eɪ] [neɪm] .
Give it a name .
给 它 一个 姓名 .

起一名，

[tʃeɪndʒ] [wʌnz] [ˈsɜːrneɪm]
Change one's surname
改变 一个人的 姓

改一姓，

[waːnt][tuː; tə][ɡoʊ][tuː; tə] - [pæs] .
want to go to Lingtong Pass .
想 到 去 到 - 经过 .

想在那灵通关，

[ðə; ðɪ] [ˈmʌŋk] [ˌjuːɑːntɔŋ] [wʌz; wəz] [ˈtɔːkɪŋ] [ˈnɑːnsens] .
The monk Yuantong was talking nonsense .
这 僧 元桐 曾是 说 废话 .

被元通和尚嘴嘴舌舌，

[hiː; hi] [kɑːnt] [biː; bi][ˈɑːrgjuːd][wɪð; wɪθ] .
He can't be argued with .
他 不能 是 争论 和 .

讲他不过，

[aɪ] [əˈvɔɪdɪd] [hɪm; ɪm] .
I avoided him .
我 避免 他 .

躲离了他。

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [hiː; hi] [ˈfɑːləʊd] [hɪz; ɪz] [ˈtiːtʃər] [tuː; tə] [tiːtʃ] .
I heard that he followed his teacher to teach .
我 听到 那 他 随后 他的 老师 到 教 .

闻知他随师行教，

[ðə; ðɪ] [ɡʊd] [diːdz] [hæv; həv] [bɪn] [əˈkɑːmplɪʃt] .
The good deeds have been accomplished .
这 好的 契约 有 到过 完成 .

善功已满。

[jet] [hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ] [ɡrɑːspt] [ðə; ðɪ][ˈhaɪɪst; ˈhaɪəst][ˈlev(ə)] .
Yet he also grasped the highest level .
然而 他 还 抓住 这 最高 等级 .

却又悟了上乘，

[sɔːrɪŋ] [θruː] [ðə; ðɪ] [klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] ,
Soaring through the clouds and mist ,
翱翔 通过 这 云 和 薄雾 ,

腾云驾雾，

[wiː; wi] [səːtʃt] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][bʌt; bət][kʊd; kəd][nɑːt][faɪnd][ðem; ðəm] .
We searched for them but could not find them .
我们 搜索 为了 他们 但 可以 不是 寻找 他们 .

找寻我等找寻不着，

[naʊ] [ðeɪv] [ɡoːn] [west] .
Now they've gone west .
现在 他们有 已消失 西方 .

如今往西方去了。”

[ˈɑːɪ,dou] [læft] [əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :
Aido laughed upon hearing this :
爱多 笑了 之上 听力 这 :

艾多听了笑道：

" [ɪf] [ðæt] [mʌŋk] [hæz; həz] [əˈteɪnd] [ɪnˈlaɪt(ə)nment] , [ðen] . . . "
" If that monk has attained enlightenment , then . . . "
" 如果 那 僧 有 已达到 启示 , 然后 . . . "

“那和尚若是悟了上乘，

[waɪ] [ˈbɑ:ðər] [ˈlʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][ju:ˈes] ?
Why bother looking for us ?
为什么 打扰 寻找 为了 我们 ?

何劳找寻我等？

" [wi; wi] [wɪl] [bi; bi] [ˈeskɔ:tid] [tu; tə][hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ði][gɑ:d] - [kɪŋ] . "
" We will be escorted to him by the God - King . "
" 我们 将要 是 护送 到 他 经过 这 上帝 - 国王 . "

我等自有神王押解与他。”

[ðə; ði] [dɪˈstræktər] [æskt] :
The Distractor asked :
这 干扰器 问 :

分心魔问道：

" - ,
" Aidogo ,
" - ,

“艾多哥，

[haʊ] [du:][ju; jʊ] [noʊ] [hi; hi] [ˈhæznt] [grɑ:spt] [ðə; ði][haɪst; ˈhaɪəst][ˈlev(ə)][ʌv; əv] [ˌʌndərˈstændɪŋ] ?
How do you know he hasn't grasped the highest level of understanding ?
如何 做 你 知道 他 还没有 抓住 这 最高 等级 的 理解 ?

你如何知他不曾悟得上乘？ ”

[ˈɑːɪ,dou] [sed] :
Aido said :
爱多 说 :

艾多道：

" [ðə; ði][haɪst; ˈhaɪəst][ˈlev(ə)][ɪz][ðə; ði] [ˈes(ə)ns] [ʌv; əv] - [fɔ:r] [ˌeg,zɔrˈteɪjənz] [ɑ:n][ðə; ði] [zen]
" The highest level is the essence of Bodhidharma's four exhortations on the Zen
" 这 最高 等级 是 这 本质 的 - 四 劝勉 在 这 禅
[geɪt] . "
gate . "
门 . "

“上乘就是达摩四弹禅关之旨，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hi; hi][wʌz; wəz] [ɪnˈstrʌktɪd] [tu; tə] [kənˈveɪ] [ðə; ði] [ˈmi:nɪŋ] [tu; tə][ðə; ði] [fɔ:r] [ʌv; əv]
At that time , he was instructed to convey the meaning to the four of
在 那 时间 , 他 曾是 指示 到 传达 这 意义 到 这 四 的
[ju:ˈes] .
us :
我们 :

当时便是叫他把我等四个会意。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋk] [ju:ɑ:ntɔŋ] [hæz; hæz][ˈɔ:lsoʊ] [ə'teɪnd] [ðə; ði] [ʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv]
" **I heard that the monk Yuantong has also attained the understanding of**
" 我 听到 那 这 僧 元桐 有 还 已达到 这 理解 的
[ɪn'tegrəti] , [træŋ'kwɪləti] , [ænd; ənd] [fju:] [dɪ'zaɪɜ:z] . "
integrity , tranquility , and few desires . "
正直 , 宁静 , 和 很少 欲望 . "
“闻知元通和尚也悟得廉静寡欲，

[fɔ:r] [ʌv; əv][ju: 'es][ɑ:r; ər] [ə'genst] [ju: 'es] .
Four of us are against us .
四 的 我们 是 反对 我们 .

四个我们对头。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳说：

" [ɪf] [ju:; jʊ] [ʌndər'stænd] , [ðen] [ju:; jʊ] [ʌndər'stænd] . "
" **If you understand , then you understand .** "
" 如果 你 理解 , 然后 你 理解 . "

“悟便悟了，

[aɪ] [ˈhævnt] [ˈfʊli] [ʌndər'stʊd] [aɪ 'ti:] [jet] .
I haven't fully understood it yet .
我 还没有 完全 理解 它 然而 .

还未悟彻。

[ə'pɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈkɜ:rənt] [ˈbəjdɪ'dʌrmə] [ˈpeɪtriɑ:rk] ,
Upon hearing that the current Bodhidharma Patriarch ,
之上 听力 那 这 当前的 菩提达摩 族长 ,
闻知如今这达摩老祖，

[θri:] [dɪ'saɪplz] [rɪ'si:vd] [fɔ:r] [sets] [ʌv; əv][ˈfæməli] [ɪn'strʌk(jə)n] .
Three disciples received four sets of family instruction .
三 门徒 已收到 四 套 的 家庭 操作说明 .
随有三个弟子得了四弹家教，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ] [ˈvəʊd] [tu:; tə] [ɪ'vɑ:lv] .
Therefore , I vowed to evolve .
所以 , 我 发誓 到 发展 .

所以誓愿演化。”

[ðə; ði] [ˈvendʒf(ə)] [ˈspɪrɪts] [æskt] :
The vengeful spirits asked :
这 复仇的 烈酒 问 :

众冤孽问道：

" [ðə; ði] [ˈti:tʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔ:r] [ˈbulɪts] , "
" **The teachings of the four bullets ,** "
" 这 教义 的 这 四 子弹 , "

“四弹之教，

[wʌt] [dʌz] " - " [mi:n] ?
What does " 果 " mean ?
什么 做 " - " 意思是 ?

果是何意？ ”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [hæz; həz][nɑ:t] [jet] [ə'weɪkənd] [tu:; tə][ðə; ði] [tru:θ] . "

" The eminent monk has not yet awakened to the truth . "

" 这 杰出 僧 有 不是 然而 觉醒 到 这 真相 : "

“高僧尚未觉悟，

[haʊ] [kʊd; kəd][wi; wi] [noʊ] ?

How could we know ?

如何 可以 我们 知道 ?

我等何知？

[bʌt; bət][ɔ:l] [ðæt] [wʌz; wəz] [noʊn] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .

But all that was known was his master and his disciples .

但 全部 那 曾是 已知 曾是 他的 掌握 和 他的 门徒 :

但只闻得他师弟子，

[ɔ:f(ə)n] , [aɪ 'ti:] [rɪ'vi:lz] [ðə; ði] ['raɪtəs] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .

Often , it reveals the righteous and upright nature of the world .

经常 , 它 揭示 这 正义 和 直立 自然 的 这 世界 :

往往开发世人正大光明，

[kʊd; kəd] [ðɪs] [bi; bi][ðə; ði] ['ri:zənɪŋ] [bɪ'hɑɪnd][ðə; ði] [fɔ:r] ['mɪsaɪlz] ?

Could this be the reasoning behind the four missiles ?

可以 这 是 这 推理 在后面 这 四 导弹 ?

莫不就是这四弹道理？ ”

[ðə; ði] ['vendʒf(ə)] ['spɪrɪt] [æskt] [ə'gen] :

The vengeful spirit asked again :

这 复仇的 精神 问 再次 :

冤孽又问道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['prɪnsəp(ə)] [ɪz][aɪ 'ti:][tu:; tə][bi; bi] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ɑ:nərəb(ə)] ? "

" What kind of principle is it to be upright and honorable ? "

" 什么 种类 的 原则 是 它 到 是 直立 和 光荣的 ? "

“正大光明却是何等道理？ ”

['wæŋ] [jæŋ] [sed] :

Wang Yang said :

王 杨 说 :

王阳道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第47/127页

" [aɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)] [ʌv; əv] ['fɪliəl] ['paɪəti] , ['brʌðərli] [ʌv] , ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['trʌstwɜːrðinəs]
" It is the principle of filial piety , brotherly love , loyalty and trustworthiness
" 它是这原则的孝虔诚 , 兄弟般的爱 , 忠诚和可信度
[ðæt] ['pi:p(ə)] ['fɑːləʊ] . "
that people follow . "

“就是世人孝弟忠信这一派道理。”

[ðə; ði] ['vendʒf(ə)] ['spɪrɪt] [læft] :
The vengeful spirit laughed :
这 复仇的 精神 笑了 :

冤孽笑道：

" [ðə; ði] ['mʌŋks] ['fæməli] , "
" The monk's family , "
" 这 僧侣的 家庭 , "

“和尚家，

[fɔːr; fər] ['mætərz] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɑːr; ər] [ʌv; əv] ['ʌtmoʊst] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
For matters of life and death are of utmost importance .
为了 事情 的 生活 和 死亡 是 的 极致 重要性 .

为生死事大，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [su'pri:m] ['viːəkl; 'viːhɪkl] [ʌv; əv] [ɪ'neɪt] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
There is a supreme vehicle of innate cultivation .
那里 是 一个 最高 车辆 的 先天 栽培 .

自有修行先天最上一乘。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['helpɪŋ] ['ɔːrd(ə)neri] ['pi:p(ə)] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ['ɪgnərəns] ,
Instead of helping ordinary people to escape ignorance ,
反而 的 帮助 普通的 人们 到 逃脱 无知 ,

不去度脱凡愚，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [tɔɪl] [ɪn] [ðɪs] [ə'kwɑɪrd] ['hju:mən] [wei] .
But they toil in this acquired human way .
但 他们 辛劳 在 这 获得 人类 方式 .

却在这后天人道上劳心。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [wiː; wi] [wɜːr; wər] [dɪ'siːvd] [baɪ] [juː; jʊ] [ɔːl] ['dʊrɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['laɪftaɪm] .
Unfortunately , we were deceived by you all during our lifetime .
很遗憾 , 我们 是 受骗 经过 你 全部 期间 我们的 寿命 .

可惜我等生前被列位蒙蔽，

[kən'fjuːzd] [ænd; ənd] [ʌnə'wer] ,
Confused and unaware ,
使困惑 和 不知情 ,

迷而不悟，

[aɪ 'ti:] [hæz; həz] [ɔːst] [ɪts] [ɪ'neɪt] ['prɪnsəp(ə)lɪz] .
It has lost its innate principles .
它 有 丢失的它是 先天 原则 .

失却了先天道理。

[naʊ] [ɪts] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] ['riːəlaɪz] [ðɪs] .
Now it's too late to realize this .
现在 它是 也 晚的 到 意识到 这 .

如今悟又迟了。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ðɪ][i:v(ə)] ['spɪrɪts] [ʌv; əv] [ɡri:d] , ['æŋɡər] , [ænd; ənd] ['ɪɡnərəns] . . .
Upon hearing this , the evil spirits of greed , anger , and ignorance : : :
之上 听力 这 , 这 邪恶的 烈酒 的 贪婪 , 愤怒 , 和 无知 . . .
只 见贪嗔痴等邪魔听了，

[hi:; hi][ɔ:lsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :
也说道:

" [ju:; jʊ] ['dɪdnt] ['i:v(ə)n] [ʌndər'stænd] [wʌt] [aɪ 'ti:] [mi:nz] [tu:; tə][bi:; bi][hju:mən] [waɪ] [ju:; jʊ][wɜ:r; wər] [ə'laɪv]
" You didn't even understand what it means to be human while you were alive
" 你 没有 甚至 理解 什么 它 方法 到 是 人类 尽管 你 是 活
.
" "
.
" "
.
“你们生前连人也不悟，

[waɪ] ['bɑ:ðər] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] [ɪ'neɪt] ['fæktərz] ?
Why bother talking about innate factors ?
为什么 打扰 说 关于 先天 因素 ?
还讲甚么先天。

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ] [noʊ] [ðæt] [hi:; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)][wɜ:r; wər] ['fʊkəst] [ɑ:n][ðə; ðɪ] [pæθ] [ʌv; əv]
How could you know that he and his disciple were focused on the path of
如何 可以 你 知道 那 他 和 他的 弟子 是 专注 在 这 小路 的
[hju:mən] [dɪ'veləpmənt] ['æftər] [bɜ:rθ] ?
human development after birth ?
人类 发展 后 出生 ?
你那里知他师徒着意后天人道，

[evə'lu:(ə)n] [ʌv; əv][hju:mən'kaɪnd]
Evolution of humankind
进化 的 人类
演化世人，

[aɪ 'ti:][ɪz] [prɪ'saɪsli] [baɪ] ['kʌltɪveɪtɪŋ] ['mɔ:rəl][,edʒu'keɪf(ə)n] [ðæt]
It is precisely by cultivating moral education that
它 是 恰恰 经过 耕作 道德 教育 那
正是培植世教，

[kə'rektɪŋ] ['pi:pəlz] ['hɑ:rts]
Correcting people's hearts
纠正 人们的 心
格正人心，

[ə'kju:mjəleɪt] [ə'kwɑ:rd] ['nɑ:lɪdʒ] ,
Accumulate acquired knowledge ,
积累 获得 知识 ,
积累后天之理，

" [beɪst] [ɑ:n][ə; eɪ] [faʊn'deɪf(ə)n] [su:'pɪriər] [tu:; tə][ðə; ðɪ][haɪɪst; 'haɪəst][ɪ'lev(ə)] . "
" Based on a foundation superior to the highest level . "
" 基于 在 一个 基础 优越的 到 这 最高 等级 . "
以超上乘之基。”

[ðə; ðɪ] ['vendʒf(ə)] ['spɪrɪts] , [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [sed] :
The vengeful spirits , upon hearing this , said :
这 复仇的 烈酒 , 之上 听力 这 , 说 :
众冤孽听了道：

[həʊ] [du:][ju:; jʊ] [noʊ] [ðɪs] ?
How do you know this ?
如何 做 你 知道 这 ?

“你们如何知之明？ ”

[ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ɡri:d] :
The Path of Greed :
这 小路 的 贪婪 :

贪魔道：

" [wi:; wi][ˈoʊnli][dɪd][soʊ][brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z] [ðeɪ] [held] [ðer; ðər] [pəˈziʃ(ə)n] [ˈfɜ:rmli] . "
" We only did so because they held their position firmly . "
" 我们 仅有的 做过 所以 因为 他们 握住 他们的 位置 牢牢 . "

“我等也只因他们守之固，

[ðɪs] [ɪz] [ˈkɑ:ntreɪ] [tu:; tə][ˈʌʊər; ɑ:r] [ˌʌndərˈstændɪŋ] .
This is contrary to our understanding .
这 是 相反 到 我们的 理解 .

与我等相谬。”

[ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈvendʒəns] :
The Path of Vengeance :
这 小路 的 复仇 :

冤孽道：

[wi:; wi][ɑ:r; ər][ʌnˈeɪb(ə)][tu:; tə] [ˈentər] [ðɪs] [pleɪs] .
We are unable to enter this place .
我们 是 无法 到 进入 这 地方 .

“我等正在此不得入门，

[ɪts] [nɑ:tɪ][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [ˈnoʊɪŋ] [ˈsʌmθɪŋ] .
It's not a matter of knowing something .
它是 不是 一个 事情 的 会心 某物 .

说不得甚么知之明，

[aɪ ˈti:][ɪz] [wel] - [dɪˈfendɪd] .
It is well - defended .
它 是 出色地 - 辩护 .

守之固，

" [aɪ] [ni:d] [ˈsʌmwʌn] [tu:; tə] [help] [ju: ˈes] [əˈvendʒ] [ˈʌʊər; ɑ:r][ˈɡri:vənsəz, ˈɡri:vənsɪz] . "
" I need someone to help us avenge our grievances . "
" 我 需要 某人 到 帮助 我们 报仇 我们的 不满 . "

借一位与我等报个冤仇。”

[ˈoʊnli][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv][ˈæŋɡər] , [ɪɡnərəns] , [ænd; ənd][ˈi:v(ə)][wʌz; wəz] [si:n] :
Only the path of anger , ignorance , and evil was seen :
仅有的 这 小路 的 愤怒 , 无知 , 和 邪恶的 曾是 已见 :

只见嗔痴邪魔道：

" [kɪd] , [let] [ˌem ˈi:] [help] [ju:; jʊ] [ɡet] [rɪˈvendʒ] . "
" Kid , let me help you get revenge . "
" 孩子 , 让 我 帮助 你 得到 复仇 . "

“小子帮你报个怨罢，

[æt; ət] [li:st] [ɪnˈkɜ:rɪdʒ] [ə; eɪ] [fju:] [ˈferdi] [ˈdi:lɪŋz] .
At least encourage a few shady dealings .
在 至少 鼓励 一个 很少 阴凉 交易 .

好歹鼓弄几个不正大光明的，

[aɪ ˈti:] [ˈhɪndəd] [ðə; ði] [ˌevəˈlu:ʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈmæstər] - [dɪˈsaɪp(ə)l] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] .
It hindered the evolution of his master - disciple relationship .
它 受阻 这 进化 的 他的 掌握 - 弟子 关系 .

阻拦着他师徒演化。”

[dɪ'strækʃ(ə)n] [dɪ'mɔ:nɪk] [pæθ] :
Distraction Demoniac Path :
分心 恶魔般的 小路 :

分心魔道：

" [ɪts] [tu:] [leɪt] [tu:; tə][stɑ:p][hɪm; ɪm] [naʊ] . "
" **It's too late to stop him now** . "
" 它是 也 晚的 到 停止 他 现在 . "

“如今也难阻拦他了。”

[haʊ] [kʊd; kəd][,aɪ 'ti:][bi:; bi][soʊ] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə][stɑ:p] ?
How could it be so difficult to stop ?
如何 可以 它 是 所以 难的 到 停止 ?

怎生难阻，

[ju:l] [faɪnd] [əʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 :

下回自晓。

[ˈtʃæptər] ['θɜ:rti] - ['sev(ə)n] : [ðə; ði] [fer] [oʊld][mæn] ['wɪtnɪsɪz] [ðə; ði] ['di:mənz] ['sækrɪfajs][tu:; tə][ðə; ði]
Chapter Thirty - Seven : The Fair Old Man Witnesses the Demon's Sacrifice to the
章 三十 - 七 : 这 公平的 老的 男人 证人 这 恶魔的 牺牲 到 这
[ˈtrævələər] ['tʃen] [leɪli]
Traveler Chen Laili
游客 陈 莱莉

第三十七回 公道老叟看妖魔 献身行者陈来历

[bʌt; bət] [let] [ju: 'es] [spi:k] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] ['gri:vənsəz, 'gri:vənsɪz] ,
But let us speak of the many grievances ,
但 让 我们 说话 的 这 许多 不满 ,

却说众冤孽，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][gɔ:d] [wɪl] ['bæniʃ] [hɪm; ɪm] ,
Because God will banish him ,
因为 上帝 将要 放逐 他 ,

只因神将打逐他，

[nɑ:t] [ə'laʊd] [tu:; tə] ['entər] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt]
Not allowed to enter the mountain gate
不是 允许 到 进入 这 山 门

不容入山门，

[rɪ'si:v] ['dɑ:rmə] [fu:d] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] ,
Receive Dharma food from a high - ranking monk ,
收到 法 食物 从 一个 高的 - 排行 僧 ,

受领高僧法食，

[kəm'pleɪnts] [ɑ:r; ər][ɑ:n][hɪz; ɪz][maɪnd] .
Complaints are on his mind .
投诉 是 在 他的 头脑 :

抱怨在念，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [heɪʃən] ,
Arriving at Haishan ,
抵达 在 海山 ,

来到海山，

['mi:tɪŋ] [wɪð; wɪθ][daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ænd] ['ʌðər] ,
Meeting with Tao Qing and others ,
会议 和 道 青 和 其他的 ,

与陶情等相逢，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [help] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['di:mən] [ʌv; əv]['æŋgər] .
He received help from the demon of anger .
他 已收到 帮助 从 这 恶魔 的 愤怒 .
得嗔魔扶助他，

[tuː; tə] [əb'strʌkt] [ðə; ði] [evə'luːʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['emɪnənt] [mʌŋks] .
To obstruct the evolution of eminent monks .
到 阻碍 这 进化 的 杰出 僧侣 .
阻拦高僧演化。

[ðə; ði] [dɪ'strækʃ(ə)n] ['di:mən] [sed] :
The Distraction Demon said :
这 分心 恶魔 说 :
分心魔说：

" [ɪts] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][stɔ:p] [naʊ] . "
" It's difficult to stop now . "
" 它是 难的 到 停止 现在 : "
“如今难阻了。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [aɪ] ['weɪtɪd] .
At that time , I waited .
在 那 时间 , 我 等待 .
当时我等，

[ðer; ðər][ɪz] [ðæt] ['ænti] - ['di:mən] ['aɪtəm] ,
There is that anti - demon item ,
那里 是 那 反对 - 恶魔 物品 ,
有那件逆邪魔，

[dɪ'siːvɪŋ] ['di:mənz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] ,
Deceiving demons and monsters ,
欺骗 恶魔 和 怪物 ,
欺罔妖魅，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['breɪkɪŋ] [ðiːz] ['priːsɛpts] [ʌv; əv] [mʌŋks] .
They are breaking these precepts of monks .
他们 是 打破 这些 戒律 的 僧侣 .
正犯着这几个和尚戒头，

[naʊ] [hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] ['eskɔːtɪd] [tuː; tə] [fɛŋduː] [tuː; tə] ['sʌfər] ['pʌnɪʃmənt] .
Now he has been escorted to Fengdu to suffer punishment .
现在 他 有 到过 护送 到 丰都 到 遭受 惩罚 .
今被他押解到酆都受罪，

[ðeɪ] [wɪpt] [hɪm; ɪm] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] ['vænɪʃt] [frʌm; frəm] [jɪnʃən] .
They whipped him until he vanished from Yinshan .
他们 鞭打 他 直到 他 消失了 从 银山 .
鞭打到阴山灭踪。

[wiː; wi] [meɪ] [hæv; həv][ðə; ði] ['paʊər] [tuː; tə] [muːv] ['maʊntnɪz] [ænd; ənd][oʊvər'tɜːrn] ['siːz] ,
We may have the power to move mountains and overturn seas ,
我们 可能 有 这 力量 到 移动 山脉 和 颠覆 海域 ,
我们空有移山倒海之能，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['piːp(ə)] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [huː] [wʊd] [kə'mɪt] [kraɪmz] [ə'ɡenst]
Unfortunately , there are no people in the world who would commit crimes against
很遗憾 , 那里 是 不 人们 在 这 世界 WHO 会 犯罪 犯罪 反对
[mə'ræləti] .
morality .
道德 .
怎奈世无干名犯义之辈，

[hi:; hi] [træns'fɔ:md] [disə'bi:diəns] ['Intu:] ['filiəl] ['paɪəti].

He transformed disobedience into filial piety.
他 转变 不服从 进入 孝 虔诚 .

忤逆被他化为孝顺，

[hi:; hi] [træns'fɔ:md] [di'sep(ə)n] ['Intu:] ['biəlti] [ænd; ənd][vɜ:rt(u):]

He transformed deception into loyalty and virtue .
他 转变 欺骗 进入 忠诚 和 美德 .

欺罔被他化为忠良，

[ðæ; ði] [rouɪd] [ə'hed] [ɪz] [waɪd] [ænd; ənd] [streɪt] .

The road ahead is wide and straight .
这 路 前方 是 宽的 和 直的 .

大道坦坦，

[haʊ] [tuː; tə] ['hɪndə] [,aɪ 'tiː] ?

How to hinder it ?
如何 到 阻碍 它 ?

如何阻碍？”

[ðə; ði] ['vendʒf(ə)l] ['spɪrɪts] [sed] :

The vengeful spirits said :
这 复仇的 烈酒 说 :

众冤孽道：

" [ðer; ðər][ɪz] [ˈslʌmθɪŋ] [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [dɪˈskʌs] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ][ɔːl] . "

" There is something I would like to discuss with you all . "

" 那里 是 某物 我 会 喜欢 到 讨论 和 你 全部 . "

“一事与列位计议，

[juː; jʊ][hæv; həv] [nɪ'glektɪd] [heɪən] .

You have neglected Haishan .
你 有 被忽视的 海山 .

你等冷落海山，

[wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['entər] [ə; eɪ] [gʊd] [pleɪs] .

We are not allowed to enter a good place .
我们 是 不是 允许 到 进入 一个 好的 地方

我輩又不容入善地，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər][wɜ:r; wər][noʊ] [ˈnʰfɪlɪəl] [ˈpi:p(ə)] [ɪn][ðə; ðɪ] [wɜ:rd]

Even if there were no unfilial people in the world,
甚至 如果 那里 是 不 不孝 人们 在 这 世界

世纵无不孝之人心，

[ɔ:r] [pər'hæps] [ðer; ðər] [ɪz] [stɪl] ['leɪzɪnəs] [sʌt] [æz; əz] [ˌdɪsbɪ'li:f] [ænd; ənd] [læk] [ʌv; əv] ['brʌðərli] [ʌv] .

Or perhaps there is still laziness such as disbelief and lack of brotherly love .
或者 也许 那里 是 仍然 懒惰 这样的 作为 怀疑 和 缺少 的 兄弟般的 爱 .

或者尚有不信不悌等愆性，

[æ̃t; ə̃t] [li:st] [meɪk] [ə̃; eɪ] [fju:z] .

At least make a few .
在 至少 制作 一个 很少

好歹使作几个，

[hiː; hi] ['trʌblɪd] [hɪz; ɪz] ['mæstɜːz] [maʊθ] .

He troubled his master's mouth .
他 麻烦 他的 硕士学位 嘴 .

劳他师父口腮，

[aɪ 'ti:] ['weɪstɪd] [hɪz; ɪz] [ə'prentɪsɪz] ['enədʒi] .

It wasted his apprentice's energy .
它 浪费 他的 学徒的 活力

费他徒弟精神，

[ðeɪ] [pri'ventɪd] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['trævlɪŋ] [i:st] .
They prevented him from traveling east .
他们 阻止 他 从 旅行 东方 .
阻拦他东行，

[dɪ'leɪɪŋ] [hɪm; ɪm][fɔ:ɹ; fər][sʌm; səm] [taɪm] ,
Delaying him for some time ,
延迟 他 为了 一些 时间 ,
延宕他时日，

[ˈkɔ:ɪŋ] [hɪm; ɪm][ʃi:'laɪ][ɪz] ['pɔɪntləs] .
Calling him Xilai is pointless .
呼叫 他 西来 是 无意义 .
叫他西来没兴，

[dɒŋdu:] [mɪst] [aʊt] .
Dongdu missed out .
东都 错过 出去 .
东度无缘，

[ðɪs] ['ɔ:lsoʊ] ['sætɪsfɑɪd] [ðə; ði]['sɪŋg(ə)] [θɔ:t] [ʌv; əv] [dɪ'strækʃ(ə)n] [ænd; ænd]['æŋɡər] .
This also satisfied the single thought of distraction and anger .
这 还 使满意 这 单身的 想法 的 分心 和 愤怒 .
也遂了分心嗔魔一念。

['i:v(ə)n][ju:; jʊ][ˈdʒent(ə)lmən] ['ʃʊdənt] [bi:; bi] ['drɪvŋ] [ə'weɪ] [ɔ:r] [fɔ:rst] [tu:; tə] [haɪd] [baɪ] [ðoʊz] [fɔ:r] [wɜ:rdz]
Even you gentlemen shouldn't be driven away or forced to hide by those four words
甚至 你 先生们 不应该 是 驱动 离开 或者 强制 到 隐藏 经过 那些 四 字
.
.
.
就是列位也不被他四个字儿赶逐得躲躲拽拽。”

[daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ænd][ðə; ði] ['ʌðər] ['lɪsnd] ,
Tao Qing and the others listened ,
道 青 和 这 其他的 听着 ,
陶情等听了，

[roud] :
road :
路 :
道:

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "
" That makes sense . "
" 那 制作 感觉 . "
“也说得是。”

[ðeɪ] [i:tʃ] [dɪd][ðer; ðər] [best] .
They each did their best .
他们 每个 做过 他们的 最好的 .
乃各弄精细，

[ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [dɪ'spɜ:rst] ['evrɪwʌn] .
A gust of wind dispersed everyone .
一个 阵风 的 风 分散的 每个人 .
一阵风大家散了，

[lets] [li:v] [ˌaɪ 'ti:][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .
按下不提。

[haʊ'evər] , [ʃi:ɑ:ŋ] - [hæd; həd][ə; eɪ] ['fɔ:rmər] [waɪf] [ænd; ənd] [tu:] [sʌnz] .
However , Xiang Shangzheng had a former wife and two sons .
然而 , 向 有 一个 以前的 妻子 和 二 儿子们 .
却说向尚正有前妻二子 ,

[ðə; ði] ['fæməli] ['bɪznəs] [ɪz] ['ɔ:lsoʊ] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] [baɪ] [tu:] ['dɒtɜ:z] - [ɪn] - [bɔ:] .
The family business is also supported by two daughters - in - law .
这 家庭 商业 是 还 有 经过 二 女儿们 - 在 - 法律 .
家业又有二媳能支。

[wʌnz] [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪz] [rɪ'zɔ:lvd] ,
Once the official position is resolved ,
一次 这 官方的 位置 是 已解决 ,
一官既解 ,

['wæŋ] -
Wang Fudang'an .
王 -
王福当安。

[dʌz] [ðə; ði] [haʊs] [hæv; həv][noʊ] ['sɜ:rvənt] ?
Does the house have no servants ?
做 这 房子 有 不 仆人 ?
难道房栊无伏侍之奴 ,

[ɪz][ðer; ðər][noʊ] ['meɪdsɜ:rvənt] ['kɔ:lɪŋ] [aʊt] [tu:; tə] [em 'i:ɪ] ['mɔ:rnɪŋ] [ɔ:r] ['i:vniŋ] ?
Is there no maidservant calling out to me morning or evening ?
是 那里 不 女仆 呼叫 出去 到 我 早晨 或者 晚上 ?
早晚无呼唤之婢 ?

['æftər] [ɔ:l] , ['wæŋ] [jæŋ] [led] [hɜ:r; həɪ] ['ɪntu:][ə; eɪ] [sɪ'dʌktɪv] [dri:m] .
After all , Wang Yang led her into a seductive dream .
后 全部 , 王 杨 引领 她 进入 一个 诱人的 梦 .
毕竟被王阳领了个妖娆入梦 ,

[hi:; hi] [ju:st] [ə; eɪ] ['lʌstfl] [tʃɑ:rm] [tu:; tə] . . .
He used a lustful charm to . . .
他 用过的 一个 好色的 魅力 到 . . .
使了个欲火迷心 ,

[bʌt; bət] [ʃi:; ʃɪ] [wʌz; wəz] [sɪ'dju:st] [ænd; ənd] [kəʊkst] [baɪ][ðə; ði] - [swi:t] [wɜ:rdz] .
But she was seduced and coaxed by the matchmaker's sweet words .
但 她 曾是 被诱惑 和 哄骗 经过 这 - 甜的 字 .
却又被那媒妁甜言美语诱哄 ,

[ə'raʊz] [ðə; ði] [hɑ:rt] [ʌv; əv] [sprɪŋ] ,
Arouse the heart of spring ,
引起 这 心 的 春天 ,
引动春心 ,

[hi:; hi] [ri:'mærid] [ðɪs] ['gɔ:sɪpi] ['wʊmən] .
He remarried this gossipy woman .
他 再婚 这 爱八卦的 女士 .
续弦了这个拨嘴拔舌的后婚妇女 ,

[ɪg'zɔ:stɪŋ] ['enərdʒi] [ænd; ənd] ['spɪrɪt] ,
Exhausting energy and spirit ,
精疲力竭 活力 和 精神 ,
耗精损神 ,

[ðə; ði] ['vaɪt(ə)l] ['enərdʒi] [ɪz] [kəm'pli:tlɪ] [dɪ'pli:tɪd] .
The vital energy is completely depleted .
这 必不可少的 活力 是 完全地 耗尽 .
把个元阳枯竭 ,

[hi:; hi] [daɪd] [jʌŋ] .
He died young .
他 死亡 年轻的 .

一命归阴。

[li:v] [bɪ'haɪnd][goʊld][ænd; ənd][ˈdʒu:əlz, 'dʒu:lz] ,
Leave behind gold and jewels ,
离开 在后面 金子 和 珠宝 ,

留下金珠财宝，

[,aɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [tə'deɪ] ,
It should be today ,
它 应该 是 今天 ,

理当向今、

[ðə; ði] ['eɪnʃənts] [wɜ:ɾ; wəɾ] [ˈi:kwəli] [dɪ'vaɪdɪd] .
The ancients were equally divided .
这 古代人 是 同样地 分割 .

向古均分。

[bəʊθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:ɾ; wəɾ] [ˈfɪliəl] .
Both of them were filial .
两个都 的 他们 是 孝 .

他二人孝道，

[ɪn'laɪt(ə)nd] [baɪ][ə; eɪ] [haɪ] [mʌŋk] ,
Enlightened by a high monk ,
开明 经过 一个 高的 僧 ,

被高僧点化，

[ɔ:ɫ'ðoʊ] [ðə; ði] [neɪm] [ɪz][,em i 'aɪ] [ræŋ] ,
Although the name is Mei Rang ,
虽然 这 姓名 是 梅 响铃 ,

虽名美让，

[jet] , [aɪ] [stɪl] [dəʊnt] [kwɑɪt] [ʌndəɾ'stænd] [,aɪ 'ti:] .
Yet , I still don't quite understand it .
然而 , 我 仍然 不 相当 理解 它 .

却也几分未谙。

[wer] [ɪz][ðə; ði] [ʌn'red] ['seɪkrɪd] [tekst] ?
Where is the unread sacred text ?
在哪里 是 这 未读 神圣 文本 ?

哪里是未读圣传贤书，

[,ʌnə'wer] [ʌv; əv][ˈprɪnsəp(ə)lz] ;
Unaware of principles ;
不知情 的 原则 ;

不知义理；

[wer] [ɪz][ðə; ði] [fə'getɪŋ] [ʌv; əv][ˈaʊəɾ; ɑ:r] [ʃeɪɾd] [ˈblʌdlaɪn] ?
Where is the forgetting of our shared bloodline ?
在哪里 是 这 遗忘 的 我们的 共享 血统 ?

哪里是忘却同气连枝，

[,dɪsɾɪ'gɑ:dɪŋ] [pə'rent(ə)l] [ə'fekʃ(ə)n] .
Disregarding parental affection .
不予理会 父母 感情 .

罔念父母情分。

[ðeɪ] [ɑ:r; əɾ][ɔ:l] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; əɾ] [ʌn'fɪliəl] , [dɪ'lu:dɪd] , [ænd; ənd][noʊ] [les] [ðæn; ðən] [ˈdi:mənz] .
They are all those who are unfilial , deluded , and no less than demons .
他们 是 全部 那些 WHO 是 不孝 , 妄想 , 和 不 较少的 比 恶魔 .

都是那不悌邪迷与那不逊妖魔，

[,aɪ 'ti:] [rɪ'zaɪdɪd] [ɪn][ðer; ðər] ['hɑ:rts] .
It resided in their hearts .
它 居住地 在 他们的 心 .

盘据在二人心内。

[ðɪ:z] [tu:] ['di:mənz] [i:t] ['ɑ:kjupaɪd] [wʌn][ʌv; əv][ðəm; ðəm] ,
These two demons each occupied one of them ,
这些 二 恶魔 每个 占领 一 的 他们 ,

却说这两个邪魔各据着一个，

['raɪdɪŋ] [tə:rdz] [ðə; ðɪ] ['eɪnfənt]
Riding towards the ancient
骑术 向 这 古老的

乘那向古、

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ʌv; əv][dɪ'vɪz(ə)n][ʌv; əv] ['prɑ:pərtɪ] ,
At this time of division of property ,
在 这 时间 的 分配 的 财产 ,

向今分产之际，

[ʃi:ɑ:ŋ] ['gʌ] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə]['ɑ:kjupaɪ][ðə; ðɪ] [i:st] ['gɑ:rdn] .
Xiang Gu wanted to occupy the East Garden .
向 顾 通缉 到 占据 这 东方 花园 .

向古要占东园，

[tu:; tə] [ðɪs] [deɪ] , [wi:; wi] [wɪl] [nɑ:t] [ji:ld] [tu:; tə] ['eni] [əd'væntɪdʒ] ;
To this day , we will not yield to any advantage ;
到 这 天 , 我们 将要 不是 屈服 到 任何 优势 ;

向今偏夺不让；

[naʊ] [ðeɪ] [wɑ:nt][tu:; tə]['ɑ:kjupaɪ][ðə; ðɪ] ['westərn] [pɑ:rk] .
Now they want to occupy the Western Park .
现在 他们 想 到 占据 这 西 公园 .

向今要占西圉，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['baɪəst] [ænd; ænd] [ʌn'ji:ldɪŋ] [tə:rdz] [ðə; ðɪ] ['eɪnfənts] .
They are biased and unyielding towards the ancients .
他们 是 有偏见的 和 不屈 向 这 古代人 .

向古偏争不逊。

['fɜ:rnɪʃər]
Furniture
家具

家私，

[ðə; ðɪ] ['eldə] ['brʌðə] [sed] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ðə; ðɪ] ['jʌŋgə] ['brʌðə] ;
The elder brother said more than the younger brother ;
这 长老 兄弟 说 更多的 比 这 年轻 兄弟 ;

兄说弟多；

['kʌntri] [haʊs] ,
Country house ,
国家 房子 ,

田舍，

[ðə; ðɪ] ['jʌŋgə] ['brʌðə] [sed] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['eldə] ['brʌðə] [wʌz; wəz] [brɔ:d] - ['maɪndɪd] .
The younger brother said that the elder brother was broad - minded .
这 年轻 兄弟 说 那 这 长老 兄弟 曾是 广阔 - 有思想 .

弟说兄广。

[hɪz; ɪz] [tu:] ['tempərz] [kɑ:md] [daʊn] [ə; eɪ][bɪt] .
His two tempers calmed down a bit .
他的 二 脾气 平静下来 向下 一个 少量 .

他两个心气方平些儿，

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'tækt] [baɪ] [ðæt] ['i:v(ə)] ['di:mən] .
But then he was attacked by that evil demon .
但 然后 他 曾是 遭到攻击 经过 那 邪恶的 恶魔 .
却又被那邪魔斗狠。

[wʌn] [deɪ] , ['dɔrɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] [ʌv; əv][ə'hæləsɪs] ,
One day , during the night of analysis ,
一 天 , 期间 这 夜晚 的 分析 ,
一日正分析之夜，

[ɪn][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] - ['bedru:m; 'bedrʊm] ,
In his brothers ' bedroom ,
在 他的 兄弟 - 卧室 ,
只见他弟兄卧房上，

[tuː] ['di:mənz] [ɪn][ðə; ði] [er] ,
Two demons in the air ,
二 恶魔 在 这 空气 ,
两个邪魔在空中，

[ɪts] ['hɪdiəs] [feɪs] [wʌz; wəz] [ɪk'stri:mli] ['vɪjəs] .
Its hideous face was extremely vicious .
它是 可怕 脸 曾是 极其 恶毒 .
狰狞面目十分恶状。

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz] [si:n] :
But he was seen :
但 他 曾是 已见 :
但见他：

[ə; eɪ] [braɪt] [læmp][wɪð; wɪθ] [tuː] [raʊnd] [aɪz] ,
A bright lamp with two round eyes ,
一个 明亮的 灯 和 二 圆形的 眼睛 ,
一个光亮亮灯盏两只圆眼，

[ə; eɪ] ['flʌfi] , ['hedʒhɔ:g] - [laɪk] ['heri] [hed] .
A fluffy , hedgehog - like hairy head .
一个 蓬松的 , 刺猬 - 喜欢 毛茸茸 头 .
一个蓬松松刺猬样一个毛头。

[wʌn] ['pɜ:rs(ə)n] [tʃeks] [ðə; ði] [ɪrz] .
One person checks the ears .
一 人 检查 这 耳朵 .
一个查耳朵，

[laɪk] [ə; eɪ][pɑ:m] - [li:f] [fæn] ['bloʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] ;
Like a palm - leaf fan blowing in the wind ;
喜欢 一个 棕榈 - 叶子 扇子 吹 在 这 风 ;
似蒲扇扬风；

[ə; eɪ] [smɔ:l] ['oʊpənɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [brɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [noʊz] ,
A small opening on the bridge of the nose ,
一个 小的 开幕 在 这 桥 的 这 鼻子 ,
一个窍鼻梁，

[ðə; ði] ['wɪntər] ['melən] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
The winter melon fell to the ground .
这 冬天 瓜 跌倒 到 这 地面 .
扣冬瓜倒地。

[ə; eɪ] [bluː] [feɪs] ,
A blue face ,
一个 蓝色的 脸 ,
一个蓝脸，

[wɒts] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [br'twi:n] ['ɪndɪɡoʊ] [daɪŋ] ；
What's the difference between indigo dyeing ；
是什么 这 不同之处 之间 靛青 染色 ；
靛染何差；

[ə; eɪ] ['redhed] ，
A redhead ；
一个 红发 ；
一个红发，

[ðə; ði] ['sɪnəbɑ:r] [ɪz][aɪ'dentɪk(ə)] ．
The cinnabar is identical ．
这 辰砂 是 完全相同的 ；
朱砂无异。

[wʌn] [wɪð; wɪθ] ['bærd] [fæŋz] ，
One with bared fangs ；
一 和 裸露 獠牙 ；
一个龇着獠牙，

[dʒʌst] [kɔ:l] [em 'i:] ．
Just call me ．
只是 称呼 我 ；
只叫我，

[mɔ:r] ；
More ；
更多的 ；
要多些；

[wʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['pɔɪntɪd] [bi:k] ，
One with a pointed beak ；
一 和 一个 尖 喙 ；
一个挟着尖嘴，

[hi:; hi][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] ， " [haʊ] [der] [ju:; jʊ] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][em 'i:] ？ "
He cursed ， "**How dare you take advantage of me** ？ "
他 被诅咒的 ， " 如何 敢 你 拿 优势 的 我 ？ "
骂道你如何占我。

[bəʊθ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['di:mənz] [ɑ:r; ər] ['membər] [ʌv; əv] - ['fækj(ə)n] ．
Both of his demons are members of Aido's faction ．
两个都 的 他的 恶魔 是 成员 的 - 派 ．
他两个邪魔都是艾多之党，

[kən'fju:ʒ(ə)n][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['hɑ:rts] [ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] ['brʌðərz] ．
Confusion was in the hearts of the two brothers ．
困惑 曾是 在 这 心 的 这 二 兄弟 ．
迷乱在弟兄二人心内，

[ʌn'eɪb(ə)] [tu:; tə] [pə'sweɪd] [hɪm; ɪm] [dɪ'spaɪt] [ðə; ði] [əd'vaɪs] [ʌv; əv] ['relatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] ．
Unable to persuade him despite the advice of relatives and friends ．
无法 到 说服 他 尽管 这 建议 的 亲属 和 朋友们 ．
被亲友劝解不开，

[aɪ][eɪ 'em][nɑ:t] [ə'freɪd] [ʌv; əv]['li:g(ə)] ['pʌnɪʃmənt] ．
I am not afraid of legal punishment ．
我 是 不是 害怕的 的 合法的 惩罚 ．
官法惩治不怕，

[hi:; hi]['oʊnli] ['fəʊtɪd] [aʊt] [hɪz; ɪz][ɪn'tɜ:rn(ə)] ['ɔrgənz] ，
He only shouted out his internal organs ；
他 仅有的 喊叫 出去 他的 内部的 器官 ；
只嚷出他脏腑之外，

[ˈskwɑːtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] [ðæt] [haʊs] ,
Squatting on the height of that house ,
蹲姿 在 这 高度 的 那 房子 ,

蹲在那房屋之高，

[juː; jʊ][ɪnˈsʌlt; ˈɪnsʌlt][em ˈiː] ,
You insult me ,
你 侮辱 我 ,

你骂我，

[aɪ] [jeld] [æt; ət][juː; jʊ] ,
I yelled at you ,
我 大喊 在 你 ,

我嚷你，

[juːv] [ɪkˈspəʊzd][ðə; ði][ɪˈliːg(ə)l] [θɪŋz] [aɪv] [bɪn] [ˈduːɪŋ] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] [ɔːl] [ðɪs] [taɪm] .
You've exposed the illegal things I've been doing in my heart all this time .
你已经 裸露 这 非法的 事物 我已经 到过 正在做 在 我的 心 全部 这 时间 .

你揭我平日心间违法的事，

[aɪ][ɪkˈspəʊz][jɔː; jər] [ˈsiːkrət] , [ʌnˈskruːpjələs] , [ænd; ænd] [ɪˈmɔːrəl] [ˈækʃnz] .
I expose your secret , unscrupulous , and immoral actions .
我 暴露 你的 秘密 , 无良的 , 和 不道德 行动 .

我扬你暗地亏心短行的非。

[ðə; ði] [nɔɪz] [wʌz; wəz][soʊ] [laʊd] [ðæt] [ˈiːv(ə)n] [kraʊz] [ænd; ænd][ˈspærəʊz; ˈsperəʊz] [derd] [nɑːt] [rest] [ɑːn][hɪz; ɪz]
The noise was so loud that even crows and sparrows dared not rest on his
这 噪音 曾是 所以 大声 那 甚至 乌鸦 和 麻雀 敢于 不是 休息 在 他的

[ruːf] .
roof .
屋顶 .

吵闹得鸦雀儿也不敢往他房上歇，

[ˈiːv(ə)n][ðə; ði][kæts] [der] [nɑːt] [wɔːk] [ɑːn][hɪz; ɪz] [ruːf] [taɪlz] .
Even the cats dare not walk on his roof tiles .
甚至 这 猫 敢 不是 走 在 他的 屋顶 瓷砖 .

猫儿也不敢他家瓦上行。

[haʊˈevər] , [ə; eɪ] [fer] - [ˈmaɪndɪd][oʊld][mæn][frʌm; frəm][nekst] [dɔːr] [gɑːt][ʌp] [ˈɜːrli] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði]
However , a fair - minded old man from next door got up early to go to the
然而 , 一个 公平的 - 有思想 老的 男人 从 下一个 门 得到 向上 早期的 到 去 到 这

[ˈtemp(ə)l][tuː; tə][bɜːrn] [ˈɪnsens] .
temple to burn incense .
寺庙 到 烧伤 香 .

却有邻家一个公道老叟起早到寺来烧香，

[ɔːl][aɪ][kʊd; kəd] [siː] [wɜːr; wər] [ðɪːz] [tuː] [ˈdiːmənz] [ˈʃaʊtɪŋ] [ænd; ænd] [ˈkəːsɪŋ] .
All I could see were these two demons shouting and cursing .
全部 我 可以 看 是 这些 二 恶魔 喊叫 和 咒骂 .

只看见这两个邪魔大嚷大骂。

[ðə; ði][oʊld][mæn][hɪd] [ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [dɔːr] .
The old man hid inside the door .
这 老的 男人 隐藏 里面 这 门 .

老叟躲在门里，

[aɪ] [ˈlɪsnd] [ˈkwɪəətli] [æz; əz][hiː; hi][gɑːt][ˈɪntuː][hɪz; ɪz] [rænt] .
I listened quietly as he got into his rant .
我 听着 悄悄 作为 他 得到 进入 他的 咆哮 .

悄悄听他骂到兴头，

[wʌn] [went] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ru:f] .
One went down from the roof .
一 去 向下 从 这 屋顶 ；

一个往屋下，

[hi; hi] [wi:ldɪd] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [ˈpəʊl,ʌm] .
He wielded a large polearm .
他 挥舞 一个 大的 长柄武器 ；

执了一把大杆刀，

[ˈdʒʌmpɪŋ] [ˈɑ:ntə][ðə; ði] [ru:f] ,
Jumping onto the roof ,
跳 到 这 屋顶 ；

跳在屋檐上，

[left] [dæns] , [raɪt] [spɪn]
Left dance , right spin
左边 舞蹈 ； 正确的 旋转

左舞右旋，

[wi;; wi][mʌst; məst][gʊʊ][ænd; ʌnd] [faɪt] ;
We must go and fight ;
我们 必须 去 和 斗争 ；

要去厮杀；

[wʌn] [went] [ˈɪntu:][ðə; ði] [ru:m] .
One went into the room .
一 去 进入 这 房间 ；

一个到房内，

[hi; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [spɪr] .
He took a long spear .
他 采取 一个 长的 矛 ；

拿了一柄长枪，

[pi:k] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈskaɪlaɪt]
Peek out of the skylight
窥视 出去 的 这 天窗

钻出天窗外，

[θrʌst] [ɪn] [frʌnt] [ænd; ʌnd][stæb][ɪn][ðə; ði] [bæk]
Thrust in front and stab in the back
推力 在 正面 和 刺 在 这 后退

前戳后刺，

[æz; əz] [lɔ:ŋ] [æz; əz][wi;; wi] [kəm'pi:t] .
As long as we compete .
作为 长的 作为 我们 竞争 ；

只要争锋。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [wɑ:tʃt] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
The old man watched for a while ,
这 老的 男人 观看 为了 一个 尽管 ；

老叟看了一会，

[ˈæftər] [ˈlɪsnɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] ,
After listening for a long time ,
后 聆听 为了 一个 长的 时间 ；

听了多时，

[ˈθɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 ；

想道：

[aɪˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðəz] [wɜːr; wər] [ˈfaɪtɪŋ] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ɪnˈherɪtəns] .
It turns out his brothers were fighting over the inheritance .
它 转弯 出去 他的 兄弟 是 斗争 超过 这 遗产 .

“原来他弟兄争产夺财，

[ðer; ðər][hæz; hæz] [ˈnevər] [bɪn] [ə; eɪ] [ˈpiːsf(ə)l] [deɪ] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] .
There has never been a peaceful day in the year .
那里 有 绝不 到过 一个 和平 天 在 这 年 .

岁无宁日。

[aɪ][ˈoʊnli] [θɔːt] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] [wʌz; wəz] [əˈlaɪv] .
I only thought that his father was alive .
我 仅有的 想法 那 他的 父亲 曾是 活 .

我只道是他父在，

[ʌnˈiːkwəl] [ˌdɪstrɪˈbjʊːʃ(ə)n]
Unequal distribution
不等 分配

偏心不均，

[hɪz; ɪz] [ˈbrʌðəz] [wɜːr; wər] [kəmˈpliːtli] [dɪsˈlɔɪəl] .
His brothers were completely disloyal .
他的 兄弟 是 完全地 不忠 .

他弟兄全无义气，

[ˈhɑːrtləs] [ænd; ənd] [ʌnˈriːz(ə)nəb(ə)l] .
Heartless and unreasonable .
狠心 和 不合理 .

忍心害理。

[aɪˈtiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [ðɪːz] [tuː] [ˈdiːmənz] [wɜːr; wər][ðə; ði] [wʌnz] [huː] [hæd; həd] [trænsˈfɔːmd] [hɪm; ɪm]
It turned out that these two demons were the ones who had transformed him
它 转向 出去 那 这些 二 恶魔 是 这 一个 WHO 有 转变 他
.
:
.

原来却是这两个妖魔在他身上作变。

[aɪ][wɑːnt] [tuː; tə] [θæŋk] [ʃæn] [ˈzɛŋ] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [əˈlaɪv] .
I want to thank Shang Zheng when he was alive .
我 想 到 感谢 尚 郑 什么时候 他 曾是 活 .

我想向尚正老儿在日，

[ˈɔːlsʊʊ] [ˈlɔɪəl] , [ˈɑːnɪst] , [ænd; ənd] [ˈvɜːrtʃuəs] .
Also loyal , honest , and virtuous .
还 忠诚 , 诚实的 , 和 有德行的 .

也忠直积善，

[ɪts] [ɪnəˈprɒpriət] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈfæməli][tuː; tə][biː; bi] [ˈhɔːntɪd] [baɪ] [ˈɡoʊsts] [ænd; ənd] [ˈspɪrɪts] .
It's inappropriate for this family to be haunted by ghosts and spirits .
它是 不当 为了 这 家庭 到 是 闹鬼的 经过 鬼魂 和 烈酒 .

冥冥不当有这家鬼弄家神。

[waɪ] [ɑːr; ər] [ðɪːz] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [soʊ] [ˈræmpənt] ?
Why are these evil spirits so rampant ?
为什么 是 这些 邪恶的 烈酒 所以 猖獗 ?

缘何这邪魔猖獗，

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [dɪˈsiːvɪŋ] [hɪmˈself] [ɔːl] [əˈlɔːŋ] .
He must have been deceiving himself all along .
他 必须 有 到过 欺骗 他自己 全部 沿着 .

必然是他存日瞒心昧己，

[ˈɒkjʊpaɪn] [ˈpi:p(ə)] [ɪn][ə; eɪ] [ˈklʌstəd] [təʊn] ,
Occupying people in a clustered town ,
占领 人们 在 一个 聚类 镇 ,
占人骈邑，

[ˈi:v(ə)n][ˈæftər] [deθ] , [ðɪs] [ˈvendʒf(ə)] [ˈspɪrɪt] [wɪl] [hɔ:nt] [ju:; jʊ] .
Even after death , this vengeful spirit will haunt you .
甚至 后 死亡 , 这 复仇的 精神 将要 出没 你 :
死后有这冤孽作横。

[nʊʊ] [ˈwʌndər] [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðərz] [ˈkwɑ:rəl] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] .
No wonder his brothers quarrel all day long .
不 想知道 他的 兄弟 争吵 全部 天 长的 :
他弟兄怎怪得终朝争竞，

[hi:; hi] [wɪl] [nɑ:t] [hi:d] [əd'vaɪs] .
He will not heed advice .
他 将要 不是 注意 建议 :
劝解不省。”

[ðɪs] [ʊʊld][mæn] ,
This old man ,
这 老的 男人 ,
这老叟，

[wʌn] [ɪz] [ðæt] [ðeɪ] [get] [ʌp] [ˈveri] [ˈɜ:rlɪ] .
One is that they get up very early .
一 是 那 他们 得到 向上 非常 早期的 :
一则起得天早，

[ˈfɜ:rstli] , [lets] [si:] [haʊ] [ðɪ:z] [tu:] [ˈdi:mənz] [wɪl] [bi:; bi] [dɪ'spɜ:rst] .
Firstly , let's see how these two demons will be dispersed .
首先 , 我们来吧 看 如何 这些 二 恶魔 将要 是 分散的 :
一则看这二魔怎生解散。

[hi:; hi] [left] [ðə; ðɪ] [dɔ:r] [hæf] - [klouzɪd] .
He left the door half - closed .
他 左边 这 门 一半 - 关闭 :
他把门儿半掩，

[ˈhaɪdɪŋ] [hɪz; ɪz][ˈbɑ:di] ,
Hiding his body ,
隐藏 他的 身体 ,
身子躲着，

[hi:; hi][ˈoʊnli] [ʃʊʊd] [wʌn] [aɪ] [ænd; ənd][wʌn] [ɪr] [tu:; tə][ˈlɪs(ə)n][tu:; tə] [əd'vaɪs] .
He only showed one eye and one ear to listen to advice .
他 仅有的 显示 一 眼睛 和 一 耳朵 到 听 到 建议 :
只露着一只眼耳听劝。

[ðə; ðɪ] [tu:] [ˈdi:mənz] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] .
The two demons cursed .
这 二 恶魔 被诅咒的 :
这二魔骂了一番，

[i:tʃ] [ˈju:zɪŋ][ðer; ðər] [oʊn] [ˈmeθədz]
Each using their own methods
每个 使用 他们的 自己的 方法
各显手段，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [kʌt] [ɔ:f][ðə; ðɪ] [naɪf] .
One of them cut off the knife .
一 的 他们 切 离开 这 刀 :
一个把刀斲去，

[braɪt] [ænd; ənd] [ˈdæzliŋ] , [laɪk] [ˈlaɪtnɪŋ] ;
Bright and dazzling , like lightning ;
明亮的 和 耀眼的 , 喜欢 闪电 ;

明晃晃有如电掣；

[wʌŋ] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [θrʌst] [ə; eɪ] [ɡʌn] [æt; ət][em ˈiː] .
One of them thrust a gun at me .
— 的 他们 推力 一个 枪 在 我 .

一个把枪戳来，

[ðə; ðɪ] [laɪt] [ˈʃɪməd] [laɪk] [ˈflaɪŋ] [stɑːrz] .
The light shimmered like flying stars .
这 光 闪闪发光 喜欢 飞行 明星 .

光闪闪宛似星飞。

[tuː] - [ɑːr; ər] [ˈslæntɪd] .
Two 乜乜 are slanted .
二 - 是 倾斜的 .

两个乜乜斜斜，

[bʌt; bət][hiː; hi] [ˈwɒznt] [ə; eɪ] [ˈsiːznd] [ˈdʒen(ə)rəl] .
But he wasn't a seasoned general .
但 他 不是 一个 经验丰富的 一般的 .

却不是个久惯将家子，

[juːz] [ɔːl] [erˈtiːn] [ˈmɑːrʃ(ə)][aːts] [skɪlz]
Use all eighteen martial arts skills
使用 全部 十八 武术 艺术 技能

使出那十八般武艺，

[ˈhiːz] [nɑːt][ə; eɪ] [ˈsiːznd] [ˈtiːtʃər] .
He's not a seasoned teacher .
他是 不是 一个 经验丰富的 老师 .

又不是个积年老教习，

[ˈʃʊtɪŋ] [ɔːf][ðer; ðər] [ˈveriəs] [ˈmɑːrksmənʃɪp] [skɪlz] .
Showing off their various marksmanship skills .
显示 离开 他们的 各种各样的 枪法 技能 .

卖弄那各家的枪法神通。

[hoʊld][ðə; ðɪ][baʊ; boʊ] ,
Hold the bow ,
抓住 这 弓 ,

挽住弓，

[juː; jʊ] [pʊl] , [aɪ] [tʌg] .
You pull , I tug .
你 拉 , 我 拖船 .

你扯我拽，

[ɪts] [laɪk] [ə; eɪ][kɪd] [græbiŋ] [ə; eɪ][roʊp] ;
It's like a kid grabbing a rope ;
它是 喜欢 一个 孩子 抓取 一个 绳索 ;

真似小鬼夺索；

[ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ðɪ] [ɡʌn] ,
Holding the gun ,
保持 这 枪 ,

掂着枪，

[aɪ][ˈɑːrgjuː] , [juː; jʊ] [pʊʃ] .
I argue , you push .
我 争论 , 你 推 .

我争你推，

[laɪk] [ə; eɪ] ['hʌŋɡrɪ] ['taɪɡər] ['pəʊnsɪŋ] [ɑ:n][ɪts] [preɪ] .
Like a hungry tiger pouncing on its prey .
喜欢 一个 饥饿的 老虎 猛扑 在 它是 猎物 .

如同饿虎扑食。

[ðə; ðɪ] [tu:] ['mɒnstəz] [fʊ:t] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The two monsters fought for a while .
这 二 怪物 战斗 为了 一个 尽管 .

他二怪争斗了一会，

[ðer; ðər] [streŋθ] ['ɡrædʒuəli] [weɪnd] .
Their strength gradually waned .
他们的 力量 逐步地 减弱 .

彼此气力渐衰。

[ðen] , ['sevrəl] ['di:mənz] [keɪm] [tu;; tə] ['mi:diət] [ænd; ənd] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm] .
Then , several demons came to mediate and persuade him .
然后 , 一些 恶魔 来了 到 调解 和 说服 他 .

只见分心几个妖魔来相解劝，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[waɪ] [ɑ:r; ər][ju;; jʊ] [tu:] ['di:mənz] ['faɪtɪŋ] [i:tʃ] ['ʌðər] ?
Why are you two demons fighting each other ?
为什么 是 你 二 恶魔 斗争 每个 其他 ?

“你二妖何故自相鱼肉，

[ɑ:r; ər][ðə; ðɪ] ['hedz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['haʊshoʊld] [hɑ:mɪŋ] [i:tʃ] ['ʌðər] ?
Are the heads of the household harming each other ?
是 这 头部 的 这 家庭 伤害 每个 其他 ?

当家子相害？

[wi;; wi] [ə'ɹɪdʒənəli] ['wɑ:ntɪd] [ju;; jʊ][tu;; tə] ['lɪŋɡər] [ɪn] [ðæt] ['maɪndset][ʌv; əv] [dɪ'vaɪdɪŋ] [ðə; ðɪ] ['prɑ:pərtɪ] .
We originally wanted you to linger in that mindset of dividing the property .
我们 起初 通缉 你 到 萦绕 在 那 心态 的 分割 这 财产 .

我等原叫你盘据在那分财产的心胸，

[kən'fju:zd] [ænd; ənd] [kə'moʊʃ(ə)n] ,
Confused and commotion ,
使困惑 和 骚动 ,

迷乱他争闹，

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [hu:] [wʌz; wəz] [dɪ'stɜ:rbɪŋ] [ðə; ðɪ] [evə'lʊ:ʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)l][wʌz; wəz] ['hedɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ]
The monk who was disturbing the evolution of the temple was heading in the
这 僧 WHO 曾是 令人不安 这 进化 的 这 寺庙 曾是 标题 在 这

['ɑ:pəzɪt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
opposite direction :
对面的 方向 :

扰那演化的和尚向方。

[hu:] [toʊld][ju;; jʊ] [tu:] ['taɪɡə-z][tu;; tə] [faɪt] ?
Who told you two tigers to fight ?
WHO 讲述 你 二 老虎 到 斗争 ?

谁叫你两虎相斗，

[ðer; ðər] [wɪl] ['ɔ:lweɪz] [bi;; bi][ə; eɪ] [wu:nd] .
There will always be a wound .
那里 将要 总是 是 一个 伤口 .

终有一伤，

[ðə; ði] [bʊks] [wɜ:r; wər] [tɜ:rnd] [ˈʌpsaɪd] [daʊn] , [rɪˈtɜ:rnɪŋ] [tu:; tə] [ðooz] [hu:] [ˈkwa:rəld] [ænd; ənd]
The books were turned upside down , returning to those who quarreled and
这 图书 是 转向 上行 向下 , 返回 到 那些 WHO 争吵 和
[kəmˈpi:tɪd] .
competed .
竞争 :

倒放还了那争长竞短的人。”

[ðeɪ] [ðen] [ˈsepəreɪtɪd] [ˈɪntu:] [tu:] [pɑ:rts] .
They then separated into two parts .
他们 然后 分开 进入 二 部分 :

乃分开两下，

[ðeɪ] [flu:] [ˈɪntu:][ðə; ði][skaɪ] , [ˈkæriɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ðə; ði] [ʌnˈfɪlɪəl] [ˈdi:mən] .
They flew into the sky , carrying with them the unfilial demon .
他们 飞翔 进入 这 天空 , 携带 和 他们 这 不孝 恶魔 :

带着不悌邪魔往空飞去，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ˈsevrəl] [ˈfæməliz] [ɪn][ðə; ði][nekst] [ˈvɪlɪdʒ] [ɑ:r; ər] [ˌdɪsrɪˈspektf(ə)l] [tu:; tə][ðer; ðər] [ˈeldəz] . "
" Several families in the next village are disrespectful to their elders . "
" 一些 家庭 在 这 下一个 村庄 是 不尊重 到 他们的 长者 . "

“前村又有几家不敬长、

[sʌm; səm] [lʌv] [ðer; ðər] [ˈjʌŋɡər] [ˈbrʌðərz] .
Some love their younger brothers .
一些 爱 他们的 年轻 兄弟 :

有爱弟的，

[ðer; ðər][aɪ ˈti:] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ] [ˈstʌtər] .
There it became a stutter .
那里 它 成为 一个 口吃 :

在那里梗化，

" [wi:; wi][mʌst; məst] [li:d] [ðem; ðəm] [əˈweɪ] . "
" We must lead them away . "
" 我们 必须 带领 他们 离开 . "

须率去也。”

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈoʊnli] [bɜ:st] [wʌn] [ðæt] [wʌz; wəz][noʊ] [les] [ˈpaʊərf(ə)l] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [ˈdi:mən] .
But they only lost one that was no less powerful than a demon .
但 他们 仅有的丢失的 一 那 曾是 不 较少的 强大的 比 一个 恶魔 :

却只丢了一个不逊妖魔，

[ˈsɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [i:vz] , [ˈgroʊnɪŋ] . . .
Sitting on the eaves , groaning . . .
坐着 在 这 檐 , 呻吟 . . .

坐在那屋檐上呻吟吟吟，

[hi:; hi] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɪmˈself] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

自思自想道：

" [aɪ] [əˈrɪdʒənəli] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [sku:l] [æz; əz][bu:][ti:] . "
" I originally came from the same school as Bu Ti . "
" 我 起初 来了 从 这 相同的 学校 作为 布 ti . "

“我当初原与不悌同出一门，

[waɪ] [kəm'pi:t] [wið; wiθ][him; ɪm] [ɪn'sted] ?
Why compete with him instead ?
为什么 竞争 和 他 反而 ?

为何反与他相竞？

[naʊ] [ðə; ði] [ʌn'fɪlɪəl] ['di:mən] [hæz; həz] [bɪn] [led] [ə'wei] [baɪ][ðə; ði][dɪ'vaɪdɪd][maɪnd] ['di:mən] .
Now the unfilial demon has been led away by the divided mind demon .
现在 这 不孝 恶魔 有 到过 引领 离开 经过 这 分割 头脑 恶魔 .
如今不悌邪魔既被分心魔带去，

['li:vɪŋ] [,em 'i:] [aʊt]
Leaving me out
离开 我 出去

撇却我一个，

[naʊ] [lets] ['fʊkəs][ɑ:n][ðə; ði][pæst] .
Now let's focus on the past .
现在 我们来吧 重点 在 这 过去的 .

如今且投入向古身上，

[lets] [goʊ][ænd; ənd] [,ri:ə'reɪndʒ] [aɪ 'ti:] .
Let's go and rearrange it .
我们来吧 去 和 重新排列 它 .

搬弄一番去罢。”

[ðen] [hi:; hi] [went] [ˌdaʊn'sterz] .
Then he went downstairs .
然后 他 去 楼下 .

乃往屋下去了。

[ðə; ði] [fer] [oʊld][mæn] [faʊnd] [ðə; ði] ['di:mənz] [wɜ:rdz] [ə'fensɪv] .
The fair old man found the demon's words offensive .
这 公平的 老的 男人 成立 这 恶魔的 字 进攻 .

这公道老叟听了邪魔说的是不逊话，

[ænd; ənd] [hɪr] [wi:; wi] [si:] [ðə; ði]['i:v(ə)] [di:dz] [ʌv; əv] ['di:mənz] .
And here we see the evil deeds of demons .
和 这里 我们 看 这 邪恶的 契约 的 恶魔 .

又见邪魔行状这等恶，

[ðen] [hi:; hi] [said] [ænd; ənd] [sed] :
Then he sighed and said :
然后 他 叹了口气 和 说 :

乃一面叹息道：

" [ðoʊz] ['brʌðərz] [ɑ:r; ər] [ʌn'ɡreɪtfl] [ænd; ənd] ['faɪtɪŋ] ['oʊvər] ['mʌni] . "
" Those brothers are ungrateful and fighting over money . "
" 那些 兄弟 是 忘恩负义 和 斗争 超过 钱 . "

“人家昆弟忘义争财，

[aɪ] [θɔ:t] [hi:; hi][dʒʌst] ['dɪdnt] [ri:d] [bʊks] .
I thought he just didn't read books .
我 想法 他 只是 没有 读 图书 .

我只道他是不读诗书，

[nɑ:t] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði] ['ri:z(ə)n] ,
Not understanding the reason ,
不是 理解 这 原因 ,

不明道理，

['tri:tɪŋ] [ðə; ði]['kɑ:mpɑ:(r)] ['ɪndəstri] [æz; əz][ðer; ðər] ['laɪfbld] .
Treating the Kampar industry as their lifeblood .
治疗 这 金宝 行业 作为 他们的 命脉 .

把金宝产业当做生命，

[ˈtri:t] [ˈkʌn] [æz; əz][ə; eɪ][ˈstreɪndʒər] .
Treat Kun as a stranger .
对待 昆 作为 一个 陌生人 .

把昆弟看做路人。

[aɪ][dəʊnt] [wɑːnt][ˌdʒɪnˈbɑːoʊ][tuː; tə] [luːz] [wʌt] [aɪ][kæn; kən] [ɜːrɪn] [bæk] .
I don't want Jinbao to lose what I can earn back .
我 不 想 金宝 到 失去 什么 我 能 赚 后退 .

也不想金宝失去可挣得来，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ˈevər] [get] [ˈkʌn] [bæk] [ˈæftər] [ˈhiːz] [bɪn] [ˈɪndʒəd] ?
How can we ever get Kun back after he's been injured ?
如何 能 我们 曾经 得到 昆 后退 后 他是 到过 受伤 ?

昆弟伤了怎能再得？

[bʌt; bət][aɪˈtiː] [tɜːrɪnd] [aʊt] [ðæt] [ɔːl][ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz][noʊ] [les] [ðæn; ðən][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [ˈstɜːrɪŋ] [ʌp] **But it turned out that all of this was no less than evil spirits stirring up**
但 它 转向 出去 那 全部 的 这 曾是 不 较少的 比 邪恶的 烈酒 搅拌 向上
[ˈtrʌb(ə)] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
trouble in his heart .
麻烦 在 他的 心 .

却原来都是不逊邪魔在他心胸鼓弄。

[ɡɑːt] [ʌp] [ˈɜːrli] [tuː; tə][ˈvɪzɪt] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ænd; ənd] [peɪ] [maɪ][rɪˈspekts, riˈspekts, rəˈspeks, riˈspeks][tuː; tə][ðə; ði]
got up early to visit the temple and pay my respects to the
得到 向上 早期的 到 访问 这 寺庙 和 支付 我的 尊重 到 这
[ˈemɪnənt] [ˈmʌŋks] .
eminent monks .
杰出 僧侣 .

我早起欲往寺中参礼高僧，

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [ˈwɪtnɪst] [sʌt] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] . . .
Now that I have witnessed such a strange thing . . .
现在 那 我 有 目击者 这样的 一个 奇怪的 事物 . . .

如今既见闻这样古怪事情，

[ˈneɪbərli] [əˈfekʃ(ə)n] ,
Neighborly affection ,
邻里 感情 ,

邻里情分，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈʃiːɑːŋ] [ˈfæməli][tuː; tə] [pərˈsweɪd] [ðə; ði] [tuː] [men] .
He then went to the Xiang family to persuade the two men .
他 然后 去 到 这 向 家庭 到 说服 这 二 男人 .

且往向家劝解他二人一番。”

[ðə; ði] [fer] - [ˈmaɪndɪd][oʊld][mæn] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈʃiːɑːŋ] [ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [haʊs] .
The fair - minded old man went to the Xiang family's house .
这 公平的 - 有思想 老的 男人 去 到 这 向 家庭的 房子 .

公道老叟走到向家，

[ˈoʊnli][ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ænd; ənd][ðer; ðər] [əˈtendənts] [wɜːr; wər] [siːn] . . .
Only the servants and their attendants were seen . . .
仅有的 这 仆人 和 他们的 服务员 是 已见 . . .

只见家仆传人，

[aɪ] [keɪm] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði][oʊld][mæn] .
I came out of the house to see the old man .
我 来了 出去 的 这 房子 到 看 这 老的 男人 .

向今出屋来相见老叟。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ðen] [æskt] :
The old man then asked :
这 老的 男人 然后 问 :

老叟便开口问道：

" [wer] [hæz; həz] - [bɪn] [ði:z] [pæst] [fju:] [deɪz] , [di:lɪŋ] [wɪð; wɪθ][ˈfæməli] [ˈmætəɾz] ? "
" Where has Kunyu been these past few days , dealing with family matters ? "
" 在哪里 有 - 到过 这些 过去的 很少 天 , 处理 和 家庭 事情 ? "

“昆玉连日家事何处？”

[ˈʃi:ɑ:ŋ] [dʒɪn] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
Xiang Jin heard this ,
向 斤 听到 这 ,

向今听了，

[hi:; hi] [saɪd] [ænd; ənd] [rɪˈplaɪd] :
He sighed and replied :
他 叹了口气 和 回复 :

叹了一口气答道：

" [pli:z] [dəʊnt] [ˈmenʃ(ə)n] [aɪ ˈti:] , [sɜ:r] . "
" Please don't mention it , sir . "
" 请 不 提到 它 , 先生 . "

“老尊邻莫要提起，

[aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv][maɪ] [leɪt] [ˈfɑ:ðəz] [laɪf] . . .
I think of my late father's life . . .
我 思考 的 我的 晚的 父亲的 生活 : . . .

我想先父存日，

[ði:z] [ˈpi:sɪz] [ʌv; əv] [ˈfɜ:rnɪʃər] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] [dɪˈvaɪdɪd] [ˈi:kwəli] [bɪˈtwi:n] [ðə; ði] [tu:] [ˈoʊnəɾz] .
These pieces of furniture should have been divided equally between the two owners .
这些 件 的 家具 应该 有 到过 分割 同样地 之间 这 二 所有者 .

这些家私原该二均分。

[naʊ] [maɪ] [ˈeldəɾ] [ˈbrʌðəɾ] [ɪz] [ˈteɪkɪŋ] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][eɪdʒ][ænd; ənd] [ˈpaʊəɾ] .
Now my elder brother is taking advantage of his age and power .
现在 我的 长老 兄弟 是 采取 优势 的 他的 年龄 和 力量 .

如今我兄特长占强，

[tu:; tə] [ɪmˈbeɪz(ə)] [ðə; ði] [ˈtreʒəɾ] [left] [baɪ][hɪz; ɪz] [ˈfɑ:ðəɾ] ,
To embezzle the treasure left by his father ,
到 挪用 这 宝藏 左边 经过 他的 父亲 ,

侵匿父遗的财宝，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ] [əˈkwaɪɾd] [ˈfɜ:rtl] [ænd; ənd] [əˈbʌndənt] [lənd] .
And they also acquired fertile and abundant land .
和 他们 还 获得 沃 和 丰富 土地 .

且又捡肥饶田产，

[ðeɪ] [si:zd] [aɪ ˈti:] .
They seized it .
他们 查获 它 .

侵夺了去。

[ðer; ðəɾ][ɪz][noʊ] [wei] [tu:; tə][stænd] [ʌp] [ɔ:r] [bend] .
There is no way to stand up or bend .
那里 是 不 方式 到 站立 向上或者 弯曲 .

有屈无伸，

[naʊ] [wi:; wi][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [teɪk] [ˈli:g(ə)][ˈæk(ə)n] .
Now we have no choice but to take legal action .
现在 我们 有 不 选择 但 到 拿 合法的 行动 .

如今说不得要告官司，

[lets] ['set(ə)] [θɪŋz] ['seprətli] .
Let's settle things separately .

我们来吧 定居 事物 分别地 .

与他分理。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :

这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [ɪn'di:d] , [jʊr; jər] ['brʌðər] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [rɔ:ŋ] . "
" Indeed , your brother was in the wrong . "

" 的确 , 你的 兄弟 曾是 在 这 错误的 . "

“事果是你兄没理，

[bʌt; bət]['fæməli] ['mætərz] [ʃʊd; ʃəd] [bi; bi] ['hændəld] [baɪ] ['eldəz] .
But family matters should be handled by elders .

但 家庭 事情 应该 是 处理 经过 长者 .

但家事让长，

[æz; əz][ðə; ði] ['ʌŋgər] ['brʌðər] , [ju; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ɡɪv] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] ['li:weɪ] .
As the younger brother , you should give him some leeway .

作为 这 年轻 兄弟 , 你 应该 给 他 一些 余地 .

你做弟的让他几分罢。”

[ʃi:ɑ:ŋ] [dʒɪn] [rɪ'plaɪd] :
Xiang Jin replied :

向 斤 回复 :

向今答道：

" [rɪ'spekt] [jʊr; jər] ['neɪbəz] ['ti:tʃɪŋz] . "
" Respect your neighbor's teachings . "

" 尊重 你的 邻居 教义 . "

“尊邻见教，

[ðeɪ] [derd] [nɑ:t] [dɪsə'beɪ] .
They dared not disobey .

他们 敢于 不是 违 .

敢不听从。

[i:v(ə)n] [ɪf] [maɪ] ['brʌðər] [si:zd] [maɪ]['fæməli:z, 'fæmli:z] ['prɑ:pərtɪ] ,
Even if my brother seized my family's property ,

甚至 如果 我的 兄弟 查获 我的 家庭的 财产 ,

只是我兄侵占了我家财也罢，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['klɪrli] ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][maɪ] ['wi:knəs] .
They are clearly taking advantage of my weakness .

他们 是 清楚地 采取 优势 的 我的 弱点 .

又明欺我懦，

[ðeɪ] [si:zd] [ðə; ði] ['fɜ:rtl] [lənd][fɔ:r; fər][ðer; ðər] [oʊn] [ju:z] .
They seized the fertile land for their own use .

他们 查获 这 沃 土地 为了 他们的 自己的 使用 .

把上腴田地又夺了肥己。

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ber] [ðɪs] ?
How can one bear this ?

如何 能 一 熊 这 ?

这如何甘忍？ ”

[ðə; ði][oʊld] ['neɪbər] [sed] :
The old neighbor said :

这 老的 邻居 说 :

邻叟道：

[fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [ˈperənts] ,
For the sake of parents ,
为了 这 清酒 的 父母 ,

“父母份上，

[let] [ˌaɪ ˈtiː][biː; bi][æz; əz] [ɪf] [jʊr; jər] [ˈfɑːðər] [ˈnevər] [oʊnd] [ðɪs] [ˈprɑːpərti] [bɪˈfɔːr] .
Let it be as if your father never owned this property before .
让 它 是 作为 如果 你的 父亲 绝不 拥有 这 财产 前 .

只当尊翁原前不曾有这家产，

[wʌt] [wɪl] [juː; jʊ] [faɪt] [fɔːr; fər] [naʊ] ?
What will you fight for now ?
什么 将要 你 斗争 为了 现在 ?

你如今将何以争？

[haʊ] [wɪl] [hiː; hi] [kleɪm] [ˌaɪ ˈtiː] ?
How will he claim it ?
如何 将要 他 宣称 它 ?

他将何以占？ ”

[ˈʃiːɑːŋ] [dʒɪn] [sed] [əˈgen] :
Xiang Jin said again :
向 斤 说 再次 :

向今又道：

" [ˈiːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [ˌaɪ ˈtiː] , [soʊ][biː; bi][ˌaɪ ˈtiː] . "
" Even if we take it , so be it . "
" 甚至 如果 我们 拿 它 , 所以 是 它 . "

“便是占了去也罢，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈvɪləsəʊ] [ˈvɪʃəs] .
He was also vicious .
他 曾是 还 恶毒 .

他且恶狠狠，

[ˈteɪkɪŋ] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv] [wʌnz] [eɪdʒ][tuː; tə] [ˈbʊli] [ðə; ði] [jʌŋ]
Taking advantage of one's age to bully the young
采取 优势 的 一个人的 年龄 到 欺负 这 年轻的

恃长凌幼，

" [ˈbiːtɪŋ] [ʌp] [ðə; ði][bræt] . "
" Beating up the brat . "
" 殴打 向上 这 小子 . "

殴辱小子。”

[ðə; ði][oʊld] [ˈneɪbər] [ədˈvaɪzd] [əˈgen] :
The old neighbor advised again :
这 老的 邻居 建议 再次 :

邻叟又劝道：

" [ðə; ði] [ˈeldɪst] [ˈbrʌðər] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈfɑːðər] . "
" The eldest brother is like a father . "
" 这 长子 兄弟 是 喜欢 一个 父亲 . "

“长兄为父，

[ðə; ði] [ˈeldɪst] [ˈsɪstər] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈmʌðər] .
The eldest sister - in - law is like a mother .
这 长子 姐姐 - 在 - 法律 是 喜欢 一个 母亲 .

长嫂为母，

[aɪ][hɪt][juː; jʊ][ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .
I hit you a few times .
我 打 你 一个 很少 时代 .

便是打了你几下，

[hoʊld][jɜːr; jər] [breθ] .
Hold your breath .
抓住 你的 气息 .

忍一口气，

[ðeə(r)] [nɑːt] [ˈaʊtˈsaɪdər] [ˈiːðər] .
They're not outsiders either .
它们是 不是 局外人 任何一个 .

也不是外人。”

[ˈʃiːɑːŋ] [dʒɪn][wʌz; wəz] [pəˈsweɪdɪd] [baɪ][ðə; ði][oʊld][mæn] .
Xiang Jin was persuaded by the old man .
向 斤 曾是 被说服 经过 这 老的 男人 .

向今被老叟劝了一番，

[hɪz; ɪz] [hɑːrt] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ˈiːv(ə)][ænd; ənd] [ˈwɪkɪdnəs] .
His heart is filled with evil and wickedness .
他的 心 是 已填 和 邪恶的 和 邪恶 .

他心胸那不悌邪魔，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈteɪkən] [əˈwei] [baɪ][ðə; ði] [dɪˈstræktɪŋ] [ˈdiːmən] [tuː; tə] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ][ˈspɪrɪt] [ˈels,wer] .
It was taken away by the distracting demon to become a spirit elsewhere .
它 曾是 已采取 离开 经过 这 分散注意力 恶魔 到 变得 一个 精神 别处 .

被分心魔带去别处成精，

[hiː; hi] [ðen] [bɪˈliːvd] [ɪn] [ˈriːz(ə)n] .
He then believed in reason .
他 然后 相信 在 原因 .

他便信理，

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ədˈvaɪs] [ʌv; əv][jɜːr; jər] [ˈneɪbər] .
Listen to the advice of your neighbor .
听 到 这 建议 的 你的 邻居 .

听邻叟之劝。

[hiː; hi] [went] [ɪnˈsaɪd][ænd; ənd] [ɪnˈstrʌktɪd] [hɪz; ɪz][ˈfæməli][tuː; tə] [prɪˈper] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] .
He went inside and instructed his family to prepare a cup of wine .
他 去 里面 和 指示 他的 家庭 到 准备 一个 杯子 的 葡萄酒 .

往屋里吩咐家眷治一杯酒，

[liːv] [ðə; ði][oʊld] [ˈneɪbər] .
Leave the old neighbor .
离开 这 老的 邻居 .

留邻叟。

[bʌt; bət] [ˈʃiːɑːŋ] [ˈgʌ] [keɪm] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈɪnər] [ruːm] .
But Xiang Gu came out from the inner room .
但 向 顾 来了 出去 从 这 内 房间 .

却好向古从内屋出来，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði][oʊld] [ˈneɪbər] ,
Upon seeing the old neighbor ,
之上 看到 这 老的 邻居 ,

见了邻叟，

[nɑːt] [wel] , [nɑːt] [ˈæŋɡri]
Not well , not angry .
不是 出色地 , 不是 生气的

没好没气，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wʌt] [wɜːr; wər][juː; jʊ] ['seɪɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [ʌn'wɜːrðɪ] ['brʌðər] , [sɜːr] ? "

" **What were you saying to my unworthy brother , sir ?** "

" 什么 是 你 说 到 我的 不配 兄弟 , 先生 ? "

“老官儿与我那不才兄弟讲甚么话？”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :

The old man said :

这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [ɪts] [prɪ'saɪsli] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [seɪk] [ʌv; əv] ['hɑːrməni] [brɪ'twiːn] [juː; jʊ][ænd; ənd][jɜːr; jər] ['brʌðər] . "

" **It's precisely for the sake of harmony between you and your brother .** "

" 它是 恰恰 为了 这 清酒 的 和谐 之间 你 和 你的 兄弟 . "

“正是为你昆玉和睦些，

[fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [seɪk] [ʌv; əv][ðər; ðər] ['perənts] ,

For the sake of their parents ,

为了 这 清酒 的 他们的 父母 ,

看父母份上，

[dɪ'strɪbjʊːt] ['praɪvət] [lənd][ænd; ənd] ['prɑːpərtɪ] ['iːkwəli] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['pʌblɪk] [sfɪr] .

Distribute private land and property equally from the public sphere .

分发 私人的 土地 和 财产 同样地 从 这 民众 领域 .

把家私田产从公均分，

[dəʊnt] ['ɑːrgjuː] [ə'baʊt] ['hævɪŋ] [mɔːr] [ɔːr] [les] .

Don't argue about having more or less .

不 争论 关于 拥有 更多的 或者较少的 .

莫要争多角少，

[ɪts] ['læfəbl] .

It's laughable .

它是 可笑 .

惹人耻笑。”

[ʃiːɑːŋ] ['gʌ] ['lɪsnd] ,

Xiang Gu listened ,

向 顾 听着 ,

向古听了，

[hiː; hi] [ðen] [ʃoʊd] [ə; eɪ] [hɪnt] [ʌv; əv]['æŋɡər] .

He then showed a hint of anger .

他 然后 显示 一个 暗示 的 愤怒 .

便动了嗔色，

[bʌt; bət][aɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [ðæt] ['diːmən] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz][noʊ] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['mɑːnstər] , [ɪn'saɪd]

But it was not that demon , which was no less than a monster , inside

但 它 曾是 不是 那 恶魔 , 哪个 曾是 不 较少的 比 一个 怪物 , 里面

[hɪz; ɪz] ['belɪ] .

his belly .

他的 腹部 .

却不是那不逊邪魔在他腹内，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [ðə; ðɪ] ['fɜːrntɪʃər] [wʌz; wəz] [ə'ɹɪdʒənəli] [ɔːl] ['æləkeɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ][lɪst] [ʌv; əv] [ə'kaʊnts] . "

" **The furniture was originally all allocated by a list of accounts .** "

" 这 家具 曾是 起初 全部 分配 经过 一个 列表 的 账户 . "

“家私原都有分派单帐，

[wɪtʃ] [wʌn] [wʊd] [gɪv] [ɪn] ?
Which one would give in ?
哪个 一 会 给 在 ?

哪个肯让？

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv][lənd] ,
There is a piece of land ,
那里 是 一个 片 的 土地 ,

有一宗田产，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['mʌni] [aɪ] [z:rnd] [fɔ:r; fər][maɪ] ['fɑ:ðər] [bæk] [ðen] .
But it was money I earned for my father back then .
但 它 曾是 钱 我 获得 为了 我的 父亲 后退 然后 .

却是我当年帮着老父挣的，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz] [tu:] [jʌŋ] .
But he was too young .
但 他 曾是 也 年轻的 .

他却年小，

[noʊ] ['merɪt] ,
No merit ,
不 优点 ,

没有功劳，

[ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi] [let] [hɪm; ɪm][hæv; həv][,aɪ 'ti:] [naʊ] ?
Should we let him have it now ?
应该 我们 让 他 有 它 现在 ?

难道如今让他？ ”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] [tə'geðər] , [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] ['dɪfrənt] [faɪ'nænʃ(ə)l] [ˌɑ:blə'geɪʃənz] .
Even if they live together , they have no different financial obligations .
甚至 如果 他们 居住 一起 , 他们 有 不 不同的 金融的 义务 .

“便是同居无异财，

[gɪv] [hæf][tu:; tə][jʊr; jər] ['brʌðər] .
Give half to your brother .
给 一半 到 你的 兄弟 .

就让一半与弟，

[ðɪs] [ˈɔ:lsoʊ] [ʃoʊz] [jʊr; jər] ['eldər] ['brʌðəz] ['raɪtʃəsənəs] [ænd; ənd] [bə'nevələns] .
This also shows your elder brother's righteousness and benevolence .
这 还 演出 你的 长老 兄弟 义 和 仁 .

也见你长兄的义气仁心。

" [dʒʌst][fɔ:r; fər][jʊr; jər] ['fɑ:ðəz] [seɪk] . "
" Just for your father's sake . "
" 只是 为了 你的 父亲的 清酒 . "

只看令尊份上。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [ðen] [sed] , " [fɔ:r; fər][jʊr; jər] ['fɑ:ðəz] [seɪk] , "
The old man then said , " For your father's sake , "
这 老的 男人 然后 说 , " 为了 你的 父亲的 清酒 , "

老叟方说出“看令尊份上”，

[ʃiːɑːŋ] [ˈgʌ][wʌz; wəz] [muːvd] [baɪ][ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋks] [ˈriːs(ə)nt] [pərˈsweɪʒ(ə)n] [tuː; tə] [kənˈvɜːrt] [hɪz; ɪz] [ˈfɪliəl]
Xiang Gu was moved by the high monk's recent persuasion to convert his filial
向 顾 曾是 已搬 经过 这 高的 僧侣的 最近的 劝说 到 转变 他的 孝
[ˈpaɪətɪ] .
piety .
虔诚 .

向古才动了高僧日前劝化的孝心，

[aɪ][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [seɪ] [ˈsʌmθɪŋ] [naɪs] [wen] [aɪ] [ˈoʊpənd] [maɪ] [maʊθ] .
I was about to say something nice when I opened my mouth .
我 曾是 关于 到 说 某物 好的 什么时候 我 打开 我的 嘴 .

口正欲答句好话，

[bʌt; bət] [ðæt] [ˈdiːmən] , [noʊ] [les] [ðæn; ðən][æŋ; ən][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪt] , [wʌz; wəz][,ɪnˈsaɪd][hɪz; ɪz] [ˈbelɪ] .
But that demon , no less than an evil spirit , was inside his belly .
但 那 恶魔 , 不 较少的 比 一个 邪恶的 精神 , 曾是 里面 他的 腹部 .

却 被那不逊邪魔在他肚内，

[hiː; hi] [ðen] [meɪd] [hɪm; ɪm][raɪz] [ʌp] .
He then made him rise up .
他 然后 制成 他 上升 向上 .

又使作他起来，

[ˈsaɪdwɔːk] :
sidewalk :
人行道 :

便道：

" [oʊld][mæn] , "
" Old man , "
" 老的 男人 , "

“老官儿，

[aɪ] [noʊ] [juːv] [bɪn] [ˈæktɪŋ] [æz; əz][æŋ; ən] [,ɪntərˈmiːdɪəri] [fɔːr; fər][maɪ] [ˈbrʌðər] .
I know you've been acting as an intermediary for my brother .
我 知道 你已经 到过 表演 作为 一个 中介 为了 我的 兄弟 .

我知你为我弟作说客，

[aɪ] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] [ˈkɪlɪŋ] [ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] [æt; ət] [hoʊm] [tuː; tə] [kʊk] [ˈmɪlɪt] .
I heard him killing a chicken at home to cook millet .
我 听到 他 杀 一个 鸡 在 家 到 厨师 粟 .

听他在家杀鸡为黍，

[wiːl] [triːt] [juː; jʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [ɡʊd] [miːl] .
We'll treat you to a good meal .
出色地 对待 你 到 一个 好的 一顿饭 .

款待你也。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ɡoʊ][,ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [haʊs] .
Go inside the house .
去 里面 这 房子 .

往屋内进去。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ˈkʊdnt] [duː] [ˈeniθɪŋ] [əˈbaʊt] [,aɪ ˈtiː] .
The old man couldn't do anything about it .
这 老的 男人 不能 做 任何事物 关于 它 .

老叟没奈他何，

[aɪm][nɑ:t] ['hæpi] [hɪr] [ænd; ənd][aɪm] ['li:vɪŋ] .
I'm not happy here and I'm leaving .
我是 不是 快乐的 这里 和 我是 离开 :

自家没趣要走。

[ʃi:ɑ:ŋ] [dʒɪn] ['hɜ:rɪdli] [keɪm] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
Xiang Jin hurriedly came out of the house .
向 斤 匆匆 来了 出去 的 这 房子 :

向今却忙走出屋来，

[ðeɪ] ['despəɾətli] [traɪd] [tu:; tə] [ki:p] [aɪ 'ti:] .
They desperately tried to keep it .
他们 绝望地 尝试 到 保持 它 :

苦苦留住。

[ˈmi:nwaɪ] , [ðə; ði] ['di:mən] , [noʊ] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['mɑ:nstər] , [wʌz; wəz][[mə'nɪpjʊleɪtɪŋ]] [θɪŋz]
Meanwhile , the demon , no less than a monster , was manipulating things
同时 , 这 恶魔 , 不 较少的 比 一个 怪物 , 曾是 操纵 事物

[ˌɪn'saɪd] [ʃi:ɑ:ŋ] [gu:z] ['belɪ] .
inside Xiang Gu's belly .
里面 向 顾氏 腹部 :

却说那不逊邪魔在向古腹中搬弄，

[ˈsʌd(ə)nli] [aɪ 'ti:] [ə'kɜ:rd] [tu:; tə][em 'i:] :
Suddenly it occurred to me :
突然 它 发生 到 我 :

猛然想到：

[ʃi:ɑ:ŋ] ['gʌ][wʌz; wəz] [pə'sweɪdɪd] [baɪ][ðə; ði][oʊld][mæn] .
Xiang Gu was persuaded by the old man .
向 顾 曾是 被说服 经过 这 老的 男人 :

向古被老叟劝化，

[ˈsevrəl] [taɪmz] , [maɪ] ['fɪliəl] ['paɪəti][wʌz; wəz] [stɜ:rd] .
Several times , my filial piety was stirred .
一些 时代 , 我的 孝 虔诚 曾是 搅拌 :

几动了孝父心肠，

[ˈkæʒuəli] ['ɡɪvɪŋ] [weɪ]
casually giving way
随意地 给予 方式

随口欲让，

[hi:; hi] ['entərd] [ðə; ði] [haʊs] [ɪn][ə; eɪ] [hʌf] , ['fju:əld] [baɪ][maɪ][reɪdʒ] .
He entered the house in a huff , fueled by my rage .
他 进入 这 房子 在 一个 哼 , 燃料 经过 我的 愤怒 :

被我使作的忿忿进屋，

[naʊ] , [ɪts] [ɪn'evɪtəb(ə)] [ðæt] ['hi:l] [hæv; həv][tu:; tə][goʊ] [bæk] [tu:; tə] [ʃi:ɑ:ŋ] [dʒɪnz] ['belɪ] [ænd; ənd][du:][aɪ 'ti:]
Now , it's inevitable that he'll have to go back to Xiang Jin's belly and do it
现在 , 它是 不可避免的 那 地狱 有 到 去 后退 到 向 金的 腹部 和 做 它
[ə'ven]
again .
再次 :

如今不免再到向今腹内使作他一番。

[ðen] , ['fi:lɪŋ] ['draʊzi] [ænd; ənd] ['sli:pɪ] , [hi:; hi][roʊd] [tɔ:rdz] [ðə; ði] ['eɪnfənt] [er] .
Then , feeling drowsy and sleepy , he rode towards the ancient air .
然后 , 感觉 昏昏欲睡 和 困 , 他 骑 向 这 古老的 空气 :

乃乘向古气昏昏要睡，

[ðen] [aɪˈti:] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈbeli] .
Then it came out of his belly .
然后 它 来了 出去 的 他的 腹部 .

便出他腹，

[əˈpɑ:n] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [hɔ:l] ,
Upon arriving at the hall ,
之上 抵达 在 这 大厅 ,

到得堂前，

[ˈsi:ɪŋ] [ˈʃi:ɑ:ŋ] [dʒɪn] [ˈdrɪŋkɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][oʊld][mæn] ,
Seeing Xiang Jin drinking with the old man ,
看到 向 斤 喝 和 这 老的 男人 ,

见向今与老叟对酌，

[aɪˈti:][wʌz; wəz] [ˈdɪfɪkəlt] [tu;; tə] [ˈswɑ:ləʊ] .
It was difficult to swallow .
它 曾是 难的 到 吞 .

难入他腹。

[bʌt; bət] [haʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [ɪz][aɪˈti:] ?
But how difficult is it ?
但 如何 难的 是 它 ?

却是怎难？

[hi;; hi][wʌz; wəz][ˈoʊnli] [pəˈsweɪdɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] [ˈeldərli] [ˈneɪbəz] [ˈsi:mɪŋli] [ˈraɪtʃəs] [ˈri:zənɪŋ] , "
He was only persuaded by his elderly neighbor's seemingly righteous reasoning , "
他 曾是 仅有的 被说服 经过 他的 老年 邻居 似乎 正义 推理 , "
[fɔ:r; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][jər; jər] [ˈperənts] . "
for the sake of your parents . "
为了 这 清酒 的 你的 父母 . "

只因他被邻老一番“看父母份上”正大光明的道理，

[ðə; ði] [θroʊt] [hæz; həz] [bɪn] [sɪˈkjɔrd] .
The throat has been secured .
这 喉 有 到过 安全 .

把住了咽喉关，

[noʊ][ˈi:v(ə)l] [ˈspɪrɪts] [æɪ; əɪ][bi;; bi] [əˈlaʊd] [tu;; tə] [ˈentər] .
No evil spirits shall be allowed to enter .
不 邪恶的 烈酒 将 是 允许 到 进入 .

不容他邪入内。

[ðə; ði] [ˈdi:mən] [ɪz][æt; ət][ɪts] [ˈwɪts] [end] .
The demon is at its wit's end .
这 恶魔 是 在 它是 机智的 结尾 .

这魔正在无计，

[bʌt; bət] [ðen] [daʊ] [ˈkɪŋ] [əˈraɪvd] [mɪd] - [er] .
But then Tao Qing arrived mid - air .
但 然后 道 青 到达的 中 - 空气 .

却好半空来了陶情。

[ðɪs] [ɪz][soʊ] [ˈsɪnɪstər] ,
This is so sinister ,
这 是 所以 险恶 ,

这邪魅，

[hi;; hi][wʌz; wəz] [ˈkæptɪveɪtɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] [dɪˈstræk(ə)n] [ˈels,wer] .
He was captivated by his distraction elsewhere .
他 曾是 着迷 经过 他的 分心 别处 .

他与分心魔在别地迷人，

[wen] [ðə; ði] ['ɪnər] ['di:mənz] [kʌm] ,
When the inner demons come ,
什么时候 这 内 恶魔 来 ,

见分心魔来，

[hi;; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说道：

" [hi;; hi] [meɪd] [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [mə'nɪpjuleɪt] [ðə; ði] ['fi:ɑ:ŋ] ['fæməli] . "
He made the two of them manipulate the Xiang family . "
" 他 制成 这 二 的 他们 操纵 这 向 家庭 . "

“使他两个搬弄向氏二人，

[aɪ][eɪ'em] [stɪl] ['wɜ:rid] [ðæt] [maɪ] [streŋθ] [ɪz] [ɪnsə'fɪ(ə)nt] .
I am still worried that my strength is insufficient .
我 是 仍然 担心 那 我的 力量 是 不足的 .

尚恐力弱。

[waɪ] [dɪd][ju;; jʊ] [brɪŋ] [wʌn] [ə'bɔ:ŋ] ?
Why did you bring one along ?
为什么 做过 你 带来 一 沿着 ?

为何带一个来，

[ðæt] [wʌn][wʌz; wəz] [left] ['aɪsəleɪtɪd][ænd; ənd] ['helpləs] .
That one was left isolated and helpless .
那 一 曾是 左边 孤立 和 无助 .

叫那一个孤立无援。

[aɪ'ti:][wʌz; wəz][nɑ:t][ə; eɪ][plæn] .
It was not a plan .
它 曾是 不是 一个 计划 .

非计也。”

[ðeɪ] [flu:] [θru:] [ðə; ði] [er] [tu;; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] ['ɪnsələnt] ['di:mənz] ['ækʃnz] .
They flew through the air to investigate the insolent demon's actions .
他们 飞翔 通过 这 空气 到 调查 这 傲慢的 恶魔的 行动 .

乃飞空来探不逊邪魔作何情景，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [æn; ən] [ʌn'rʌ:li] ['di:mən] ['stændɪŋ] [brɪ'fɔ:r] [ðem; ðəm] .
But they encountered an unruly demon standing before them .
但 他们 遭遇 一个 不羁 恶魔 常设 前 他们 .

却遇着不逊魔正在向今席前，

[hi;; hi] ['wɑ:ntɪd] [tu;; tə] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn] .
He wanted to devise a plan .
他 通缉 到 设计 一个 计划 .

想入肚计。

[dɑʊ] ['kɪŋ] [sɔ:] [aɪ'ti:] ,
Tao Qing saw it ,
道 青 锯 它 ,

陶情见了，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [nɑ:t] [ɪn'fɪriər] [tu;; tə][ðə; ði]['dev(ə)] , " "
Not inferior to the devil , " "
" 不是 下 到 这 魔鬼 , " "

“不逊魔，

[həʊ] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['mesɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['stʌmək] ?
How to avoid messing with his stomach ?
如何 到 避免 胡闹 和 他的 胃 ？

如何不在他肚搬弄，

[bʌt; bət][hiː; hi] [stʊd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ðɪ][mæt] ,
But he stood before the mat ,
但 他 站立 前 这 垫 ，

却乃立在席前，

[ðeɪ] ['prɑːbəbli] [dʒʌst][wɑːnt][sʌm; səm] [fuːd] .
They probably just want some food .
他们 大概 只是 想 一些 食物 。

想是图些哺啜。”

[hiː; hi] [sed] ['ruːdli] :
He said rudely :
他 说 粗鲁地 ：

不逊道：

" [ðə; ðɪ] [tuː] ['diːmənz] [wɜːr; wər][nɑːt][ʌv; əv][wʌn][maɪnd] [bæk] [ðen] . "
" The two demons were not of one mind back then . "
" 这 二 恶魔 是 不是 的 一 头脑 后退 然后 。

“当初两魔不同一气，

[ðeɪ] [faɪt] [ə'genst] [iːtʃ] [ʌðər] .
They fight against each other .
他们 斗争 反对 每个 其他 。

反相争斗，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz]['teɪkən] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ðɪ] [dɪ'strækʃ(ə)n] ['diːmən] .
One of them was taken away by the distraction demon .
一 的 他们 曾是 已采取 离开 经过 这 分心 恶魔 。

被分心魔带了一个去，

[ðeɪ] [meɪd] [em 'iː] ['sʌfər] [tuː] [kaɪndz][ʌv; əv] [ˌtrɪbjə'leɪʃənz] .
They made me suffer two kinds of tribulations .
他们 制成 我 遭受 二 种类 的 苦难 。

叫我两下里做魔难。

[naʊ] , [pə'sweɪdɪd] [baɪ] [ðɪs] [oʊld][mæn] , [ˌʃiːɑːŋ] [dʒɪn][ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Now , persuaded by this old man , Xiang Jin is about to change his mind .
现在 ， 被说服 经过 这 老的 男人 ， 向 斤 是 关于 到 改变 他的 头脑 。

向今被这老儿劝化得将次回心，

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] ['entər] [hɪz; ɪz] ['belɪ] , [bʌt; bət] [ɪts] ['dɪfɪkəlt] .
I want to enter his belly , but it's difficult .
我 想 到 进入 他的 腹部 ， 但 它是 难的 。

我要入他腹却难入。

[wɒts] [jɜː; jər][plæn] ?
What's your plan ?
是什么 你的 计划 ？

你有什么计？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 ：

陶情道：

[wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] ['getɪŋ] [ɪn] ?
What's so difficult about getting in ?
是什么 所以 难的 关于 获得 在 ？

要进何难？

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][plæn][fɔːr; fər][juː; jʊ] .

I have a plan for you .
我 有 一个 计划 为了 你 :

我有一计授你，

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][em ˈiː] :

Listen to me :
听 到 我 :

你听我道：

[kɜːrvd] ˈɑːrtʃəz, ˈɑːrtʃɪz[hæv; həv] [ˈɔːlweɪz] [bɪn] [əˈsoʊsiɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ˌpraːmɪsˈkjuːəti] .

Curved arches have always been associated with promiscuity .
弯曲 拱门 有 总是 到过 联系 和 滥交 .

曲槃从来乱性，

[duː][nɑːt] [let] [aɪ ˈtiː] [siːp] [ˈɪntuː][jər; jər] [ˈtendər] [hɑːrt] .

Do not let it seep into your tender heart .
做 不是 让 它 渗透 进入 你的 投标 心 .

莫教渗入柔肠。

[ˈraʊ] [dʒʌn][ɪz] [wiːk] [bʌt; bət][hæz; həz][ə; eɪ] [strɔːŋ] [ˌpɜːrsəˈnæləti] .

Rao Jun is weak but has a strong personality .
拉奥 俊 是 虚弱的 但 有 一个 强的 性格 .

饶君懦弱性偏刚，

[ˈraɪdɪŋ] [streɪt] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [kʌp] .

Riding straight up in the cup .
骑术 直的 向上 在 这 杯子 :

乘着杯中直向。

[ðə; ði] [ˈdiːmən] [ˈlɪsnd] [wɪˈðaʊt] [ˌhezɪˈteɪʃ(ə)n] .

The demon listened without hesitation .
这 恶魔 听着 没有 犹豫 .

不逊魔听了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [ə; eɪ] [ˈbrɪliənt] [plæn] ! "

" A brilliant plan ! "
" 一个 杰出的 计划 ! "

“好计！

" [grɛt] [plæn] ! "

" Great plan ! "
" 伟大的 计划 ! "

好计！ "

[hiː; hi] [ðen] [pɔːd] [ə; eɪ] [fʊl] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] [ænd; ənd] [ˈɔːfərd] [aɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði][oʊld] [ˈneɪbə] ,

He then poured a full cup of wine and offered it to the old neighbor ,
他 然后 倾倒 一个 满的 杯子 的 葡萄酒 和 提供 它 到 这 老的 邻居 ,

[ˈseɪɪŋ] :

saying :
说 :

只见向今满斟一杯酒敬邻叟说道：

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnesəseri] [tuː; tə] [pərˈsweɪd] [jər; jər] [ˈnebəz] [tuː; tə][duː][soʊ] . "

" It is necessary to persuade your neighbors to do so . "
" 它 是 必要的 到 说服 你的 邻居 到 做 所以 . "

“动劳尊邻劝解。

[həʊ] [der] [ju:; jʊ] [disə'beɪ] , [jʌŋ] [mæn] ?
How dare you disobey , young man ?
如何 敢 你 违 , 年轻的 男人 ?

小子怎敢不听从？

[i:v(ə)n] [ɪf] [ɪts] [dʒʌst] [rɪ'streɪnt] , [ɪts] [stɪl] [ə; eɪ] [ɡʊd] [θɪŋ] .
Even if it's just restraint , it's still a good thing .
甚至 如果 它是 只是 克制 , 它是 仍然 一个 好的 事物 .

便就是克让也是个美事。”

[ðə; ðɪ][oʊld] ['neɪbə] ['ɔ:lsoʊ] [pɔ:d] [ə; eɪ] [kʌp] [fɔ:r; fər] [ʃi:ɑ:ŋ] [dʒɪn] .
The old neighbor also poured a cup for Xiang Jin .
这 老的 邻居 还 倾倒 一个 杯子 为了 向 斤 .

邻叟也回斟一杯与向今，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [tu:; tə][bi:; bi] [fræŋk] , "
" To be frank , "
" 到 是 坦率 , "

“老拙直言，

" [dʌz] [ðɪs] [mi:n] [ðeɪ] [wɑ:nt][ðə; ðɪ] ['brʌðərz] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn] ['hɑ:rməni] ? "
" Does this mean they want the brothers to live in harmony ? "
" 做 这 意思是 他们 想 这 兄弟 到 居住 在 和谐 ? "

莫非要昆玉和睦。”

[ʃi:ɑ:ŋ] [dʒɪn] [ək'septɪd] [ðə; ðɪ] [glæs] [ʌv; əv] [waɪn] .
Xiang Jin accepted the glass of wine .
向 斤 公认 这 玻璃 的 葡萄酒 .

向今接过杯酒，

[æftər] ['drɪŋkɪŋ] [ɑɪ 'ti:] ,
After drinking it ,
后 喝 它 ,

方饮入肚，

[ðæt] [wʌz; wəz][noʊ] [les] [ðæŋ; ðən][ə; eɪ] ['di:mən] , [em'bəʊldənd] [baɪ][ðə; ðɪ] ['paʊər] [ʌv; əv] [waɪn] .
That was no less than a demon , emboldened by the power of wine .
那 曾是 不 较少的 比 一个 恶魔 , 加粗 经过 这 力量 的 葡萄酒 .

那不逊邪魔乘着酒力，

[ɑɪ 'ti:] [kept] ['roʊlɪŋ] ['ɪntu:][hɪz; ɪz] ['stʌmək] .
It kept rolling into his stomach .
它 保留 滚动 进入 他的 胃 .

一直飞滚入腹，

[ɪn] [ʃi:ɑ:ŋ] [dʒɪnz] [hɑ:rt] ,
In Xiang Jin's heart ,
在 向 金的 心 ,

便在向今心里，

[ðæts] [i:v(ə)n] [wɜ:rs] [ðæŋ; ðən] [ðoʊz] [hu:] [stɜ:r] [ʌp] ['trʌb(ə)l] [bɪ'twi:n] [tu:] ['fæməliz] .
That's even worse than those who stir up trouble between two families .
那就是 甚至 更糟 比 那些 WHO 搅拌 向上 麻烦 之间 二 家庭 .

就比那刁唆两家是非的还狠，

[ðoʊz] [hu:] [pʊʊk] [ðer; ðər] [maʊðz] [ænd; ənd] [meɪk] ['nɔɪzɪz] [ɑ:r; ər][i:v(ə)n] [mɔ:r] ['vɪʃəs] .
Those who poke their mouths and make noises are even more vicious .
那些 WHO 戳 他们的 嘴 和 制作 噪音 是 甚至 更多的 恶毒 .

戳嘴弄舌的更凶。

[naʊ] , [waɪn] [sə:vz] [æz; əz][ðə; ði] ['kætəlist] .
Now , wine serves as the catalyst .
现在 , 葡萄酒 服务 作为 这 催化剂 :

向今被酒作引子，

[ðen] [hi;; hi] [br'keɪm] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)] .
Then he became disrespectful .
然后 他 成为 不尊重 :

便动了不逊心情，

[æsk][ðə; ði][oʊld] ['neɪbə] :
Ask the old neighbor :
问 这 老的 邻居 :

问邻叟：

" [wʌt] [dɪd][maɪ] ['brʌðə] [dʒʌst] [seɪ] ? "
" What did my brother just say ? "
" 什么 做过 我的 兄弟 只是 说 ? "

“我家兄方才却如何说？”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [waɪn] .
The old man drank a cup of his wine .
这 老的 男人 喝 一个 杯子 的 他的 葡萄酒 :

老叟吃了他一杯儿，

[hi;; hi] [ðen] ['stetɪd] [də'rektli; da'rektli][ðə; ði] ['oʊnəʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][lənd] .
He then stated directly the ownership of the land .
他 然后 声明 直接地 这 所有权 的 这 土地 :

乃直言说出田产，

[hi;; hi][wʌz; wəz] [ˌɪnstrə'ment(ə)] [ɪn] ['helpɪŋ] [ðem; ðəm] [bæk] [ðen] .
He was instrumental in helping them back then .
他 曾是 乐器演奏 在 帮助 他们 后退 然后 :

当年他帮助有功，

[wi;; wi] [dɪ'zɜ:rɪv] [tu;; tə][hæv; həv] [tu:] ['eɪkəs] [ʌv; əv] ['fɜ:rtl] [lənd] [tə'deɪ] .
We deserve to have two acres of fertile land today .
我们 应得 到 有 二 英亩 的 沃 土地 今天 :

今日便占两亩肥腴也应得的。

[aɪ]['oʊnli] [hɜ:rd] [ðɪs] [wʌn] ['sentəns] .
I only heard this one sentence .
我 仅有的 听到 这 一 句子 :

向今只听了这一句，

[ðen] [hi;; hi] [br'keɪm] ['æŋgrɪ] .
Then he became angry .
然后 他 成为 生气的 :

乃发怒起来，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wʌt] ['merɪt] [ɪz][ðer; ðər] ! "
" What merit is there ! "
" 什么 优点 是 那里 ! "

“甚么有功！

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][maɪ] [ju:θ] [ænd; ənd] ['wi:knəs] .
This is clearly taking advantage of my youth and weakness .
这 是 清楚地 采取 优势 的 我的 青年 和 弱点 :

这明明欺我幼弱。”

[hi:; hi] [ðen] [dʒʌmpt] [ʌp] .
He then jumped up .
他 然后 跳了起来 向上 .

便跳起身，

[ðei] ['wa:ntɪd] [tu:; tə][gʊʊ][,ɪn'saɪd][ænd; ənd] [ʃaʊt] .
They wanted to go inside and shout .
他们 通缉 到 去 里面 和 喊 .

要进屋去嚷。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sɔ:ɪ] [ðæt] [hi:; hi] [lʊkt] [fɪrs] .
The old man saw that he looked fierce .
这 老的 男人 锯 那 他 看起来 凶猛的 .

老叟见他恶凶凶的，

[hi:; hi] ['kwɪkli] [græbd] [hɪm; ɪm] .
He quickly grabbed him .
他 迅速地 抓住 他 .

忙扯住他，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪm][dʒʌst] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [gɪv] [ju:; jʊ][sʌm; səm] [gʊd] [əd'vaɪs] . "
" I'm just trying to give you some good advice . "
" 我是 只是 尝试 到 给 你 一些 好的 建议 . "

“老拙好言劝你，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ɪl] [ɪn'tent] [ˌwʌtsʊʊ'evər] .
There was no ill intent whatsoever .
那里 曾是 不 患病的 意图 任何 .

终无恶意。”

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi] ['fɔ:lʊʊ] [naʊ] ?
Where should we follow now ?
在哪里 应该 我们 跟随 现在 ?

向今哪里依从？

[,aɪ 'ti:ɪ] [flu:ɪ] [aʊt] [ðə; ði] [dɔ:r] .
It flew out the door .
它 飞翔 出去 这 门 .

往门外飞走，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wɪ'ðəʊt] [ɪn'fɔ:rɪnɪŋ] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] "
" Without informing the government "
" 没有 通知 这 政府 "

“不申明官府，

[hi:; hi][kʊd; kəd] ['nevər] [vent] [hɪz; ɪz]['æŋgər] .
He could never vent his anger .
他 可以 绝不 发泄 他的 愤怒 .

终不得出这口屈气。”

['fi:ɑ:ŋ] ['gʌ] [wɔ:kt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
Xiang Gu walked out of the house .
向 顾 步行 出去 的 这 房子 .

只见向古从屋内走出来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [aɪm][ɪn][ðer; ðər] , [kɪd] . "
" I'm in there , kid . "
" 我是 在 那里 , 孩子 : "

“我小子在内,

[aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [ðə; ði] ['eldəz] [tri:t] [ðer; ðər] ['eldəz] [ænd; ənd] ['brʌðərz] [wel] .
I heard that the elders treat their elders and brothers well .
我 听到 那 这 长者 对待 他们的 长者 和 兄弟 出色地 .

听得老尊长善处人昆弟,

['evri] [wɜ:rd][hi:; hi] [spu:k] [wʌz; wəz] ['ɑ:nɪst] [ænd; ənd] ['tru:θfl] .
Every word he spoke was honest and truthful .
每一个 单词 他 辐 曾是 诚实的 和 真实 :

句句说的忠言直语。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði] ['wɪkɪd] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [wʌz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [dɪ'saɪdɪd] [tu:; tə][gʊʊ][tu:; tə]
Unfortunately , the wicked younger brother was furious and decided to go to
很遗憾 , 这 邪恶 年轻 兄弟 曾是 狂怒 和 决定 到 去 到

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['ɑ:fɪs] [tu:; tə] [kəm'pleɪn] .
the government office to complain .
这 政府 办公室 到 抱怨 :

叵奈恶弟悻悻的要去申明官府。

[aɪ] [der] [tu:; tə] ['trʌb(ə)l] [ju:; jʊ] , ['eldəz] .
I dare to trouble you , elders .
我 敢 到 麻烦 你 , 长者 :

敢烦尊长,

[hi:; hi][wʌz; wəz] [əd'vaɪzɪd] [nɑ:t][tu:; tə] [let] [hɪz; ɪz] [ʌn'ri:z(ə)nəb(ə)l] ['maɪndset] [teɪk] [hoʊld] .
He was advised not to let his unreasonable mindset take hold .
他 曾是 建议 不是 到 让 他的 不合理 心态 拿 抓住 :

劝他莫要使这不明道理的心性。

[aɪ 'ti:][ɪz]['fɑ:rlænd] ,
It is farmland ,
它 是 农田 ,

便是田产,

[beɪst] [ɑ:n][ðə; ði] [ə'pɪnjənz] [ʌv; əv]['eldəz] , ['relatɪvz] , ['nebəz] , [ænd; ənd] ['pʌblɪk] ['pleɪsɪz] ,
Based on the opinions of elders , relatives , neighbors , and public places ,
基于 在 这 意见 的 长者 , 亲属 , 邻居 , 和 民众 地方 ,

凭老尊长亲邻公处,

[let] [hɪm; ɪm][hæv; həv][hɪz; ɪz] [wei] .
Let him have his way .
让 他 有 他的 方式 :

小子让他些也罢。”

[ðɪ:z] [fju:] [kaɪnd] [wɜ:rdz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['eɪnʃənts] ,
These few kind words from the ancients ,
这些 很少 种类 字 从 这 古代人 ,

向古这几句好言,

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði]['i:v(ə)l] ['spɪrɪt] [ɪ'mɜ:rdʒd] .
But then the evil spirit emerged .
但 然后 这 邪恶的 精神 出现 :

却是那邪魔钻出来了。

[ðə; ði][oʊld][mæn] ['lɪsnd] [tu;; tə] [ʃi:ɑ:ŋ] [gu:z] [wɜ:rdz] ,
The old man listened to Xiang Gu's words ,
这 老的 男人 听着 到 向 顾氏 字 ,

老者听了向古之言，

[hi;; hi] [ə'gri:d] ['vɜ:rbəli] .
He agreed verbally .
他 同意 口头 .

口中答应，

[ˈment(ə)l] [ˈdʒʌdʒmənt]
Mental judgment
精神的 判断

心里裁度，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[hi:z; ɪz] ['brʌðərz] [ɑ:r; ər] [ˈdɪfɪkəlt] [tu;; tə] [pə'rswɛɪd] .
His brothers are difficult to persuade .
他的 兄弟 是 难的 到 说服 .

“他弟兄难劝，

[wʌn] [ɪz] [ə'bi:diəns] ,
One is obedience ,
一 是 服从 ,

一个顺从，

[wʌn] [ɪz] ['stʌbərn] ,
One is stubborn ,
一 是 固执的 ,

一个又拗，

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [taɪm] , [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [tu:] ['spɪrɪts] ['hæŋɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ru:f] [bi:mz] .
Most of the time , it was two spirits hanging from the roof beams .
最多 的 这 时间 , 它 曾是 二 烈酒 绞刑 从 这 屋顶 光束 .

多是那屋梁上两个精怪作横。

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [səb'du:] [hɪm; ɪm] ?
How can I subdue him ?
如何 能 我 征服 他 ?

我如何降服得他？

[ænd; ənd][hi;; hi] [went] [tu;; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][tu;; tə][ˈɑ:rgju:] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] .
And he went to the temple to argue with the high monk .
和 他 去 到 这 寺庙 到 争论 和 这 高的 僧 .

且到寺中与高僧计较，

[lets] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['ri:z(ə)nz] ['fɜ:rðər] .
Let's discuss the reasons further .
我们来吧 讨论 这 原因 更远 .

再作道理。”

[ðen] [ðeɪ] [went] [tu;; tə] [wɑ:nʃɛŋ] ['temp(ə)l] .
Then they went to Wansheng Temple .
然后 他们 去 到 万盛 寺庙 .

乃到万圣寺来，

[peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu;; tə][ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['ɪmɪdʒ] [ænd; ənd][bɜ:rn] ['ɪnsens] .
Pay homage to the sacred image and burn incense .
支付 尊敬 到 这 神圣 图像 和 烧伤 香 .

参礼圣像烧香。

[ˈmi:nwaɪl] , [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sæt] [ˈʌpraɪt] [ɪn][ðə; ði][ˈkwaɪət] [ru:m] .
Meanwhile , the Patriarch sat upright in the quiet room .
同时 , 这 族长 卫星 直立 在这 安静的 房间 .

却说祖师在静室端坐，

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [stept] [ˈfɔːrwəd] [ænd; ənd] [sed] :
Dao Fu stepped forward and said :
道 傅 步 向前 和 说 :

道副上前说道：

" [ˈmæstər] [ɪz] [hɪr] [tuː; tə] [ɪˈvɑːlɪ] [ˈaʊər; ɑːr][ˈnei(ə)n] "
" Master is here to evolve our nation "
" 掌握 是 这里 到 发展 我们的 国家 "

“师尊为演化本国，

[ðə; ði][ˈtemp(ə)][hæz; həz] [si:n] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈwɜːʃɪpə] [ˈvɪzɪtɪŋ] [ˈoʊvər][ðə; ði][pæst] [tuː]
The temple has seen a large number of worshippers visiting over the past two
这 寺庙 有 已见 一个 大的 数字 的 信徒 访问 超过 这 过去的 二
[deɪz] .
days .
天 .

寺中这两日善信往往来来颇众，

[ˈhɪrɪŋ] [ænd; ənd] [ˈnoʊɪŋ]
Hearing and knowing
听力 和 会心

闻知向、

[ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv] [ˈjuːz] [ˈfæməli] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər][maɪndz][ænd; ənd] [ˈpræktɪst] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] .
The children of Yu's family changed their minds and practiced filial piety .
这 孩子们 的 余氏 家庭 已更改 他们的 思想 和 练习 孝 虔诚 .

郁二家子弟改心行孝。

[ɔːlˈðoʊ] [aɪˈtiː][wʌz; wəz] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [help] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [tuː] [ˈdʒuːniər] [ˈbrʌðərz] [ðæt] [hiː; hi]
Although it was thanks to the help of his two junior brothers that he
虽然 它 曾是 谢谢 到 这 帮助 的 他的 二 初级 兄弟 那 他
[wʌz; wəz] [ˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [ɪˈskeɪp] ,
was able to escape ,
曾是 有能力的 到 逃脱 ,

虽亏了两个师弟度脱，

[ðɪs] [ɪz][ˈɔːlsəʊ][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ðə; ði] [ˈmæstər] [hæz; həz] [əˈkjuːmjəleɪtɪd] [prəˈfaʊnd] [ˈmerɪt] .
This is also because the Master has accumulated profound merit .
这 是 还 因为 这 掌握 有 积累 深刻的 优点 .

也是师尊功德甚深。

[bʌt; bət] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] [ɑːr; ər][nɑːt] [wʌt] [ðeɪ] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] .
But people's hearts are not what they used to be .
但 人们的 心 是 不是 什么 他们 用过的 到 是 .

但人心非古，

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)] [ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] [ænd; ənd] [səˈraʊndɪŋ] [ˈerɪə] [ɑːr; ər] [ˈnuːmərəs] .
The people in this village and surrounding area are numerous .
这 人们 在 这 村庄 和 周围 区域 是 很多的 .

这远近村乡人民且众，

[dʌz] [ðæt] [miːn] [ˈevriwʌn] [ɪz] [gʊd] ?
Does that mean everyone is good ?
做 那 意思是 每个人 是 好的 ?

难道一概良善？

[ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði][də'rekʃn; da'rekʃn] ,
If you know the direction ,
如果 你 知道 这 方向 ,

若知向、

[ju] [rɪ'peɪd] [fɔːr; fər] [ðiːz] [ruːt] ['kɔːzɪz] [ʌv; əv] [tʃeɪndʒɪŋ] [kə'ɪrɪz]
Yu repaid for these root causes of changing careers
于 已偿还 为了 这些 根 原因 的 变化 职业生涯
郁报答改行这些根因、

[ˈevrɪ] [ˈfæməli][hæz; həz][ə; eɪ] [ˈfɪliəl] [sʌn] .
Every family has a filial son .
每一个 家庭 有 一个 孝 儿子 .

家家孝顺之子、

[ˈlɔɪəl] [ænd; ənd] [ˈraɪtʃəs] [ˈpiːp(ə)]
Loyal and righteous people
忠诚 和 正义 人们

忠义之人、

[ðen] [ðə; ði] [ˈmerɪt] [ʌv; əv] [ˌevəˈluːʃ(ə)n] [wɪl] [nɔːt][hæv; həv] [bɪn] [ɪn] [veɪn] .
Then the merit of evolution will not have been in vain .
然后 这 优点 的 进化 将要 不是 有 到过 在 徒劳 .

也不枉了演化这一功德。”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The patriarch smiled and said :
这 族长 微笑 和 说 :

祖师笑道：

" [ˌevəˈluːʃ(ə)n] [ɪz][ɪn][ˈaʊər; ɑːr] [hændz] , "
" Evolution is in our hands , "
" 进化 是 在 我们的 双手 , "

“演化在我等、

[ðə; ði][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [kə'ɪrɪz] [ɪz][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv][ˈpɜːrsən(ə)] [tʃɔɪs] .
The desire to change careers is a matter of personal choice .
这 欲望 到 改变 职业生涯 是 一个 事情 的 个人的 选择 .

改行在人心。

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ˈfɔːrsfəli] [əb'teɪn] [ˈsʌmθɪŋ] ?
But how can one forcefully obtain something ?
但 如何 能 一 强硬地 获得 某物 ?

却如何强得必得？

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] [ˌevəˈluːʃ(ə)n] .
It's just that we are willing to continue the evolution .
它是 只是 那 我们 是 愿意的 到 继续 这 进化 .

只是我等原意前行演化、

[ˈhævɪŋ] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Having lived in the temple for a long time ,
拥有 居住地 在 这 寺庙 为了 一个 长的 时间 ,

久在寺中、

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [ˈpɜːrmənənt] [ˈrezɪdənt] [ʌv; əv][ˌef i 'aɪ] .
He is a permanent resident of Fei .
他 是 一个 永恒的 居民 的 费 .

费他常住、

[gaɪd] [ænd; ənd] [pər'sweɪd] [ˈpiːp(ə)] ,
Guide and persuade people ,
指导 和 说服 人们 ,

引劝方人、

[həˈræsmənt] [frʌm; frəm][wʌn] [ˈpɑ:rti]
Harassment from one party
骚扰 从 一 派对

生一方骚扰，

[nɑ:t][maɪ] [ɪnˈtenʃ(ə)n] .
Not my intention .
不是 我的 意图 .

非吾本意。

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju:; jʊ][kæn; kən] [pæk] [jʊr; jər] [ˈlʌɡɪdʒ] .
The three of you can pack your luggage .
这 三 的 你 能 盒 你的 行李 .

你三人可打点行李，

[ɡoʊ] [ˈfɔ:rwərd] ,
Go forward ,
去 向前 ,

往前途去，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第48/127页

" [gou][wið; wiθ][ðə; ði][wind][tu;; tə][ðə; ði][la:rdʒ] [ʃip] . "

" **Go with the wind to the large ship** . "

" 去 和 这 风 到 这 大 的 船 . "

顺风赴大舟可也。”

[ðə; ði][θɜ:rd][di'saɪp(ə)][wʌz; wəz] ['pækɪŋ] [hɪz; ɪz] ['lʌɡɪdʒ] .

The third disciple was packing his luggage .

这 第三 弟子 曾是 包装 他的 行李 .

三弟子正要收拾行李，

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnlɪ][æŋ; ən][oʊld] [mʌŋk] .

There was only an old monk .

那里 曾是 仅有的 一个 老的 僧 .

只见一个老僧，

[ðoʊz] ['trævlɪŋ] [wið; wiθ][em 'i:] ,

Those traveling with me ,

那些 旅行 和 我 ,

同着一行者，

[ˈhoʊldɪŋ] [tu:] [la:rdʒ] [ˈwɔ:təmelənz] ,

Holding two large watermelons ,

保持 二 大的 西瓜 ,

手捧着两个大西瓜，

[ˈentərɪŋ] [ðə; ði]['kwaɪət] [ru:m] ,

Entering the quiet room ,

进入 这 安静的 房间 ,

走入静室，

[hi;; hi] [sed] [brɪˈfɔ:r] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] :

He said before the patriarch :

他 说 前 这 族长 :

向祖师前说道：

" [ðə; ði] ['weðər] [ɪz] [ɪk'stri:mli] [hɑ:t] . "

" **The weather is extremely hot** . "

" 这 天气 是 极其 热的 . "

“天气酷暑，

[tu;; tə] [kʌt] ['oʊpən][ə; eɪ] ['melən] [ænd; ənd] [i:t] [aɪ 'ti:] .

To cut open a melon and eat it .

到 切 打开 一个 瓜 和 吃 它 .

剖瓜而食，

[tu;; tə] [ˌrekə'mend] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [æz; əz][ə; eɪ] ['ti:tʃər] .

To recommend a high - ranking monk as a teacher .

到 推荐 一个 高的 - 排行 僧 作为 一个 老师 .

以荐高僧师父。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [ðen] [æskt] [ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] :

The Taoist priest then asked the old monk :

这 道教 牧师 然后 问 这 老的 僧 :

道副便问老僧：

[wer] [dɪd] [ðɪs] ['melən] [kʌm] [frəm; frəm] ?
Where did this melon come from ?
在哪里 做过 这 瓜 来 从 ？

“此瓜何自而来？”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [rɪ'plaɪd] :
The old monk replied :
这 老的 僧 回复 ：

老僧答道：

" [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [əb'teɪnd] [baɪ][ðə; ði] ['trævələɹ] . "
" It was obtained by the traveler . "
" 它 曾是 获得 经过 这 游客 ； "

“乃行者得来的。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ['trævələɹ] :
The monk then asked the traveler :
这 僧 然后 问 这 游客 ：

尼总持便问行者：

[wer] [dɪd][ju:; jʊ] [baɪ] [ðɪs] ['melən] ?
Where did you buy this melon ?
在哪里 做过 你 买 这 瓜 ？

“此瓜何处买来？”

[ðə; ði] ['trævələɹ] [rɪ'plaɪd] :
The traveler replied :
这 游客 回复 ：

行者答道：

" [aɪ] [sɔ:] [ə; eɪ][mæn][ɪn][ðə; ði] ['mɑ:rkɪt] ['kæɪɪŋ] [ðɪ:z] [tu:] ['melənz] . "
" I saw a man in the market carrying these two melons . "
" 我 锯 一个 男人 在 这 市场 携带 这些 二 甜瓜 ； "

“我于市上见一人持此二瓜，

['ðerfɔ:r] , [aɪ] [bɔ:t] [aɪ 'ti:] [tu:; tə] [ʃoʊ] [maɪ] [rɪ'spekt] [tu:; tə] [maɪ] ['ti:tʃəɹ] .
Therefore , I bought it to show my respect to my teacher .
所以 ， 我 买 它 到 展示 我的 尊重 到 我的 老师 ；

故买来敬师。

[ðə; ði] ['mæstəɹ] [dɜd] [nɔ:t] [i:t] [aɪ 'ti:] [hɪm'self] .
The master dared not eat it himself .
这 掌握 敢于 不是 吃 它 他自己 ；

师不敢自食，

['ðerfɔ:r] , [hi:; hi] [prɪ'zentɪd] [aɪ 'ti:] [tu:; tə][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] .
Therefore , he presented it to the eminent monk .
所以 ， 他 呈现 它 到 这 杰出 僧 ；

故持以献高僧。”

['dɑ:əu] ['nə:tʃəz] ['dɑ:əu] :
Dao nurtures Dao :
道 培养 道 ：

道育道：

['jestədeɪ] [aɪ] [sɔ:] ['sʌmwʌŋ] [ɪn][ðə; ði] ['melən] [pætʃ] ['kə:sɪŋ] [ə; eɪ] ['melən] [θi:f] .
Yesterday I saw someone in the melon patch cursing a melon thief .
昨天 我 锯 某人 在 这 瓜 修补 咒骂 一个 瓜 贼 ；

“昨见瓜园有骂偷瓜之贼，

[aɪ] [fɪr] [aɪ 'ti:] [maɪt] [bi:; bi] ['stəʊləŋ] .
I fear it might be stolen .
我 害怕 它 可能 是 被盗 ；

只恐偷来，

[sɒld][tuː; tə][ˈtrævələʒz, ˈtrævləʒz] .
Sold to travelers .
卖 到 旅行者 .

卖与行者。

[wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] [iːt] [fuːd] [ˈɔːfərd] [wɪð; wɪθ] [kənˈtempt] .
We will not eat food offered with contempt .
我们 将要 不是 吃 食物 提供 和 鄙视 .

我等不食嗟来之食，

[wʌt] [əˈbaʊt] [ðoʊz] [huː] [stiːl] [ˌaɪ ˈtiː] ?
What about those who steal it ?
什么 关于 那些 WHO 偷 它 ?

况窃来者乎？ ”

[ðə; ði] [ˈtrævələər] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] :
The traveler is the way :
这 游客 是 这 方式 :

行者乃道：

[aɪ] [ˈpəːtʃəst] [ˌaɪ ˈtiː][maɪˈself][æt; ət][ðə; ði][ˈdoʊnertɪd] [praɪs] .
I purchased it myself at the donated price .
我 购买 它 我 在 这 捐赠 价格 .

“我自捐价以买，

[waɪ] [ˈbɔːðər] [ˈæskɪŋ] [ɪf] [ðə; ði] [ˈmelən] [wʌz; wəz][ˈstoʊlən] ?
Why bother asking if the melon was stolen ?
为什么 打扰 问 如果 这 瓜 曾是 被盗 ?

何必问瓜窃来？

[brˈsaɪdz] , [ˌaɪ ˈtiː] [maɪt] [nɑːt][biː; bi] [ðɪs] [ˈmelən] [ðæt] [wʌz; wəz][ˈstoʊlən] .
Besides , it might not be this melon that was stolen .
除了 , 它 可能 不是 是 这 瓜 那 曾是 被盗 .

况偷的未必是此瓜。”

[ˈdɑːəu] [ˈnəːtʃəz] [ˈdɑːəu] :
Dao nurtures Dao :
道 培养 道 :

道育道：

" [səˈspɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [ɔːˈredi] [əˈrɪzn] . "
" Suspicion has already arisen . " "
" 怀疑 有 已经 出现 . " "

“已蒙疑念，

[hiː; hi][rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [iːt] , [səˈspektɪŋ] [ˈsʌmθɪŋ] [wʌz; wəz] [stiːl] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈstʌmək] .
He refused to eat , suspecting something was still in his stomach .
他 拒绝 到 吃 , 怀疑 某物 曾是 仍然 在 他的 胃 .

终不吃疑在腹。”

[ðə; ði] [ˈtrævələʒz] [pæθ] :
The Traveler's Path :
这 旅行者的 小路 :

行者道：

" [haʊ] [mʌst; məst][ðə; ði] [fuːd] [biː; bi] [əbˈteɪnd] ? " "
" How must the food be obtained ? " "
" 如何 必须 这 食物 是 获得 ? " "

“必如何来的方食？ ”

- [ðen] [ˈpɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði][sɪks] [ˈvenərəb(ə)l] [seɪnts] [brɪˈfɔːr] [hɪm; ɪm] .
Daoyu then pointed to the six venerable saints before him .
- 然后 尖 到 这 六 可敬 圣徒 前 他 .

道育乃把手指着六位尊者圣前，

[ˈroʊd] :
road :
路 :

道：

" [juː; jʊ][mʌst; məst] [siː] [ˈsʌmθɪŋ] [laɪk] [ðɪs] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] , "
" **You must see something like this Venerable One** , "
" 你 必须 看 某物 喜欢 这 可敬 一 , "

“你看必如这尊者，

[fæŋ] [rɪˈsiːvd] [ə; eɪ] [ˈmelən] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈsɜːrvənt] [æz; əz][ə; eɪ] [ɡɪft] .
Fang received a melon from a servant as a gift .
方 已收到 一个 瓜 从 一个 仆人 作为 一个 礼物 .

方受侍者剖瓜之献。”

[ˈæftər] - [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After Daoyu finished speaking ,
后 - 完成的 请讲 ,

道育说罢，

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈtrævələɹ] [left] [ðə; ði] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] [ruːm] [ˈkæriɪŋ] [ðə; ði] [ˈmelən] .
The old monk and the traveler left the meditation room carrying the melon .
这 老的 僧 和 这 游客 左边 这 冥想 房间 携带 这 瓜 .

那老僧与行者持瓜退出静室。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ðen] [əˈdrest] [hɪz; ɪz] [θriː] [dɪˈsaɪplz] :
The patriarch then addressed his three disciples :
这 族长 然后 已解决 他的 三 门徒 :

只见祖师向三弟子说道：

" [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [wei] . "
" **You have seen the Way** . "
" 你 有 已见 这 方式 . "

“汝等见道矣，

[ðə; ði] [ˈdiːmən] [hæz; həz] [bɪn] [ˈeksɔːsaɪzd] .
The demon has been exorcised .
这 恶魔 有 到过 驱魔 .

得驱魔矣。”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [ˈlɪsnd] ,
The deputy listened ,
这 副 听着 ,

道副听了，

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd] [kaʊˈtaʊd] [tuː; tə] [rɪˈsiːv] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [dɪˈkriː] [tuː; tə][ˈeksɔːrsaɪz][ðə; ði]
He then bowed and kowtowed to receive the Daoist decree to exorcise the

[ˈdiːmən] .
demon .
他 然后 鞠躬 和 叩头 到 收到 这 道家 法令 到 雉 这 恶魔 .

便拜叩见道驱魔之旨。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [aɪ][eɪˈem][ɪn] [ˈstɪlnəs] , "
" **I am in stillness** , "
" 我 是 在 寂静 , "

“我于静中，

[aɪ] [ɔ:ˈfɹedi] [nu:] [ðə; ði] [ˈri:z(ə)n] .
I already knew the reason .
我 已经 知道 这 原因 :

已早识其故。

[ɪf] [ju:; jʊ][dɪd][nɑ:t] [noʊ] [wer] [ðə; ði] [ˈmelən] [keɪm] [frʌm; frəm] ,
If you did not know where the melon came from ,
如果 你 做过 不是 知道 在哪里 这 瓜 来了 从 ,

汝等方才若不审瓜之所从来，

[haʊˈevər] , [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [rɪˈspektfəl] [səˈdʒestʃən; səgˈdʒestʃən] ,
However , according to his respectful suggestion ,
然而 , 根据 到 他的 尊重 建议 ,

但据其敬献一言，

[zɪŋksɪn] [kʌt] [,aɪ ˈti:] [ˈoʊpən] [ænd; ənd] [eɪt] [,aɪ ˈti:] .
Xinxin cut it open and ate it .
欣欣 切 它 打开 和 吃 它 :

欣欣剖而食之，

[ðʌs] , [ˈmeni] [ˈkɑ:rmɪk] [ˈɑ:bstək(ə)lɪz] [wɜ:r; wər] [kriˈeɪtɪd] .
Thus , many karmic obstacles were created .
因此 , 许多 因果报应 障碍 是 创建 :

便入了许多业障。”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [ðen] [æskt] :
The deputy then asked :
这 副 然后 问 :

道副又问道：

" [wʌt] [dɪd] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [si:] [ɪn] [ˈstiːlnəs] ? "
" What did the Patriarch see in stillness ? "
" 什么 做过 这 族长 看 在 寂静 ? " "

“祖师静中何见？ ”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [ði:z] [fru:ts] [wɜ:r; wər] [ˈstouːlən] [ænd; ənd] [soʊld] [baɪ] [ˈpi:p(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsɪti] . "
" These fruits were stolen and sold by people in the city . "
" 这些 水果 是 被盗 和 卖 经过 人们 在 这 城市 : " "

“此瓜果系市人偷卖，

[ðə; ði] [ˈtrævələr] [bɔ:t] [,aɪ ˈti:] [brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [ˈɡri:di] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [loʊ] [praɪs] .
The traveler bought it because he was greedy for the low price .
这 游客 买 它 因为 他 曾是 贪婪的 为了 这 低 的 价格 :

行者贪其贱债而买。

[ðɪs] [oʊld] [mʌŋk] [ɪz] [ˈhɑ:rdli] [ˈɔ:fəriŋ] [ju: ˈes] [ɑ:mz] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs] .
This old monk is hardly offering us alms out of kindness .
这 老的 僧 是 几乎 提供 我们 施舍 出去 的 仁慈 :

这老僧哪里是敬献我等好心？

[bʌt; bət] [,aɪ ˈti:] [ɪz] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ʌv; əv] [ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪt] .
But it is a kind of evil spirit .
但 它 是 一个 种类 的 邪恶的 精神 :

却是一种邪魔，

[hi:; hi] [meɪd] [ju: ˈes] [dɪˈsi:v] [hɪm; ɪm] .
He made us deceive him .
他 制成 我们 欺骗 他 :

使作他来迷弄我等。

[ɪf] [wiː; wi][dəʊnt][faɪnd] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['bækgraʊnd] ['dɒrɪŋ] [ðɪs] [taɪm] ,
If we don't find out his background during this time ,
如果 我们 不 寻找 出去 他的 背景 期间 这 时间 ,
这期间若不问破他来历,

[nɑːt] [rɪ'fɜːrɪŋ] [tuː; tə] [ðoʊz] [sɪks] ['venərəb(ə)] [wʌnz] ,
Not referring to those six Venerable Ones ,
不是 指 到 那些 六 可敬 一个 ,
不指那六位尊者,

['sɔːləm] [ə'pɪrəns] ,
Solemn appearance ,
庄严 外貌 ,
庄严色相,

[lʌv] [ðæt] ['raɪtʃəs] ['dɑːrmə] [fuːd] ,
Love that righteous Dharma food ,
爱 那 正义 法 食物 ,
爱那正大法食,

[wer] [kæn; kən] [ðɪs] ['iːv(ə)] ['spɪrɪt] [biː; bi] ['drɪvŋ] [ə'weɪ] ?
Where can this evil spirit be driven away ?
在哪里 能 这 邪恶的 精神 是 驱动 离开 ?
哪里驱逐得这邪魔退去? ”

[ðə; ðɪ] ['depjʊtɪ] [ðen] [æskt] :
The deputy then asked :
这 副 然后 问 :
道副又问:

" [haʊ] [dʌz] [ðɪs] ['iːv(ə)] ['spɪrɪt] [dɪ'siːv] ['pi:p(ə)] ? "
" How does this evil spirit deceive people ? "
" 如何 做 这 邪恶的 精神 欺骗 人们 ? "
“这邪魔怎生来迷弄人? ”

[ðə; ðɪ] ['peɪtriɑːrk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :
祖师道:

" [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [fer] [oʊld][mæn] [ˌaʊt'saɪd] , "
" There is a fair old man outside , "
" 那里 是 一个 公平的 老的 男人 外部 , "
“室外有公道老叟,

[sə'spektɪŋ] ['iːv(ə)] ['spɪrɪts] ,
Suspecting evil spirits ,
怀疑 邪恶的 烈酒 ,
抱邪魔之疑,

[aɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [ə; eɪ][lɑːt][lʌv; əv][jɔː; jər] ['efərt] [tuː; tə][ɪk'spel][ðem; ðəm] .
It will take a lot of your effort to expel them .
它 将要 拿 一个 很多 的 你的 努力 到 驱逐 他们 :
又要费汝等驱除力也。

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər] [prə'tektɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] [pæθ] [lʌv; əv] ['venərəb(ə)] [æərəhæt] .
But you are protected by the path of Venerable Arahat .
但 你 是 受保护 经过 这 小路 的 可敬 阿罗汉 :
但汝等得阿罗尊者道庇,

[wʌn] [kæn; kən]['eksɪt] [θruː] [ðə; ðɪ] [pə'vɪliən] .
One can exit through the pavilion .
一 能 出口 通过 这 亭 :
可出庖榭,

[ðen] [ju:l] [noʊ] [ðæt] [ə; eɪ][dʒʌst][ˈpɜ:rs(ə)n][hæz; həz] [əˈraɪvd] .
Then you'll know that a just person has arrived .
然后 你会 知道 那 一个 只是 人 有 到达的 .
便知公道人来。”

- [ˈlɪsnd] ,
Daoyu listened ,
- 听着 ,

道育听了，

[ˈhɜ:ri] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] ,
Hurry out of the hall ,
匆忙 出去 的 这 大厅 ；

忙出殿上，

[hi:; hi] [boʊd] [tu:; tə][ðə; ði][sɪks] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌnz] .
He bowed to the six venerable ones .
他 鞠躬 到 这 六 可敬 一个 ；

向六位尊者俯首作礼。

[ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˈwɜ:rʃɪp] ,
During the worship ,
期间 这 崇拜 ，

正拜间，

[æn; ən][oʊld][mæn] [stept] [ˈfɔ:rwərd] [ænd; ənd] [æskt] :
An old man stepped forward and asked :
一个 老的 男人 步 向前 和 问 ；

只见一个老叟上前问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ，

“师父，

" [dɪd][ju:; jʊ] [ɪˈvɔ:lʌv] [frʌm; frəm][ðə; ði] [i:st] ? "
" Did you evolve from the east ? "
" 做过 你 发展 从 这 东方 ? "

你可是东行演化的？ "

- [sɔ:] [ðə; ði][oʊld][mæn] :
Daoyu saw the old man :
- 锯 这 老的 男人 ；

道育见那老叟：

[ˈweɪrɪŋ] [ə; eɪ] [waɪt] , [ˈpli:tɪd] [ˈdaʊɪst] [roʊb] ,
Wearing a white , pleated Taoist robe ,
穿着 一个 白色的 ， 褶皱 道教 长袍 ，

身穿着白布道袍多褶，

[ə; eɪ] [ˈjeləʊ] [sɪlk] [ˈrɪbən] [wʌz; wəz] [taɪd] [əˈraʊnd] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
A yellow silk ribbon was tied around his waist .
一个 黄色的 丝绸 丝带 曾是 系 大约 他的 腰部 ；

腰系着黄丝縴子拴结。

[ˈweɪrɪŋ] [ə; eɪ] [felt] [hæt] [ðæt] [rɪ:tʃt] [hɜ:r; həɪ] [ˈaɪ,braʊz] ,
Wearing a felt hat that reached her eyebrows ,
穿着 一个 毛毡 帽子 那 达到 她 眉毛 ，

头顶着毡绒帽儿齐眉，

[ə; eɪ] [ˈtu:θpɪk] [wʌz; wəz] [stʌk] [ˈkrəʊkɪdli] [ɪn][hɪz; ɪz] [her] .
A toothpick was stuck crookedly in his hair .
一个 牙签 曾是 卡住 歪斜地 在 他的 头发 ；

鬓插着剔牙棒儿歪塞。

[wen] [ðə; ði][oʊld][mæn] [sɔ:] - ,
When the old man saw Daoyu ,
什么时候 这 老的 男人 锯 - ,

老叟见了道育，

[ə'pɑ:n] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ænd; ənd][ɪn'kwaɪərɪŋ] ,
Upon approaching and inquiring ,
之上 接近 和 查询 ,

近前问知，

[ðen] [hi; hi] ['fɑ:ləʊd] - [ɪntu:][ðə; ði]['kwaɪət] [ru:m] .
Then he followed Daoyu into the quiet room .
然后 他 随后 - 进入 这 安静的 房间 .

乃随着道育进了静室，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [æz; əz] [ɪf] ['wɜ:ʃəpɪŋ] ['bu:də'bʊdə] ,
Looking at the patriarch as if worshipping Buddha ,
寻找 在 这 族长 作为 如果 崇拜 佛 ,

望着祖师礼佛的一般，

[pʊt] [jʊr; jər] [pɑ:mz] [tə'geðər] [ænd; ənd][baʊ; boʊ] [θri:] [taɪmz] .
Put your palms together and bow three times .
放 你的 棕榈树 一起 和 弓 三 时代 .

合掌三拜。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['ænsər] [hɪm; ɪm] ,
The patriarch answered him ,
这 族长 回答 他 ,

祖师答他，

[bʌt; bət][hi; hi][oʊnli] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [tə'geðər] [ɪn][ə; eɪ] [haɪ] [fɪst] .
But he only clasped his hands together in a high fist .
但 他 仅有的 紧握 他的 双手 一起 在 一个 高的 拳头 .

却只合掌高拱，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[meɪ] [ðə; ði] ['feɪθf(ə)] [bi; bi][blessɪd; blest] .
May the faithful be blessed .
可能 这 忠实 是 蒙福 .

“善信安福。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ðen] [spəʊk] :
The old man then spoke :
这 老的 男人 然后 辐 :

这老叟便开口说道：

" [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [hæd; həd] [ɔ:'deɪnd] [ðə; ði] ['fɪ:ɑ:ŋ] ['fæməli] , ['fɑ:ðər]
" **Upon hearing that the eminent monk had ordained the Xiang family** , **father**
" 之上 听力 那 这 杰出 僧 有 受戒 这 向 家庭 , 父亲
[ænd; ənd] [sʌn] , [tu; tə][bi; bi] ['fɪliəl] , . . . "
and son , to be filial , . . . "
和 儿子 , 到 是 孝 , . . . "

“闻知高僧度脱向氏父子一门孝顺，

[ðɪs] ['merɪt] [ɪz] [prə'faʊnd] .
This merit is profound .
这 优点 是 深刻的 .

这功德甚深，

[dʒʌst][ə; eɪ][ˈfæməli] [ðæt] [ˈvæljuːz] [ˈfɪliəl] [ˈpərəti] .
Just a family that values filial piety .
只是 一个 家庭 那 值 孝 虔诚 .

只是孝顺之家，

[ðə; ði][ˈbentoʊ][bəːks] [brɪŋz] [ɡʊd] [ˈfɔːrtʃən] .
The bento box brings good fortune .
这 便当 盒子 带来 好的 财富 .

便当生出余庆。

[haʊ] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ][oʊld] [θɪŋz] ,
How to deal with old things ,
如何 到 交易 和 老的 事物 ,

怎么向老物故，

[hiː; hi] [left] [brˈhaɪnd] [tuː] [sʌnz] ,
He left behind two sons ,
他 左边 在后面 二 儿子们 ,

遗下二子，

[ðen] [ðeɪ] [brɪˈɡæən] [tuː; tə] [kəmˈpiːt] [ænd; ənd] [faɪt] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
Then they began to compete and fight each other .
然后 他们 开始 到 竞争 和 斗争 每个 其他 .

便各相争竞起来？

[ðə; ði] [ˈeldər] [ˈbrʌðər] [ɪz] [ˌdɪsrɪˈspektf(ə)] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈjʌŋɡər] [ˈbrʌðər] .
The elder brother is disrespectful to the younger brother .
这 长老 兄弟 是 不尊重 到 这 年轻 兄弟 .

兄不逊弟，

[ðə; ði] [ˈjʌŋɡər] [ˈbrʌðər] [dʌz] [nɑːt] [jiːld] [tuː; tə][ðə; ði][ˈoʊldər] [ˈbrʌðər] .
The younger brother does not yield to the older brother .
这 年轻 兄弟 做 不是 屈服 到 这 老 兄弟 .

弟不让兄。

[naʊ] , [ðə; ði] [ˈmætər] [ˈdʌznt] [hæv; həv][tuː; tə][ɡoʊ][tuː; tə] [kɔːrt] .
Now , the matter doesn't have to go to court .
现在 , 这 事情 不 有 到 去 到 法庭 .

如今不至讼至官府，

[ðeɪ] [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [ɡɪv] [ʌp] .
They refused to give up .
他们 拒绝 到 给 向上 .

不肯罢休。

[ɪf] [aɪ ˈtiː] [ɪnˈvɔːlvz] [əˈfɪʃ(ə)lz] [ɔːr] [ˈɡʌvərnmənt] [dɪˈpɑːtmənts] ,
If it involves officials or government departments ,
如果 它 涉及 官员 或者 政府 部门 ,

若是经官动府，

[aɪ ˈtiː] [ˈdɪdnt] [hɜːrt][ðə; ði] [ˈbrʌðərz] - [ˈhɑːrməni] .
It didn't hurt the brothers ' harmony .
它 没有 伤害 这 兄弟 - 和谐 .

不是伤了弟兄和气，

[ðæt] [wʊd] [dɪˈstrɔɪ] [ðə; ði] [ˈɪndəstri] .
That would destroy the industry .
那 会 破坏 这 行业 .

便是破了产业。

[ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] , [wɪð; wɪθ] [ˈhɑːrts] [set][ɑːn][ˌjuːnɪˈvɜːrs(ə)][sælˈveɪʃ(ə)n] ,
The eminent monks , with hearts set on universal salvation ,
这 杰出 僧侣 , 和 心 放 在 普遍的 救恩 ,

高僧以普度存心，

[ɪf] [ðɪs] [ˌmerɪˈtɔːriəs] [ækt][ɪz] [pəˈfɔːrmd] [ˈprɑːpərli] , [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [ɪnˈɡerdʒ] [ɪn] [straɪf] .
If this meritorious act is performed properly , he will not engage in strife .
如果 这 有功绩的 行为 是 执行 适当地 , 他 将要 不是 从事 在 冲突 :

这宗功德若行得使他不致争竞,

[bʌt; bət] [ɪnˈdiːd] , [wʌn][faɪndz] [kənˈviːniəns] [wɪˈðɪn] [ðɪs] [ɡeɪt] .
But indeed , one finds convenience within this gate .
但 的确 , 一 发现 方便 之内 这 门 :

却也真见方便门中。”

[ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑːrk] [dɪd][nɑːt] [ˈænsər] .
The patriarch did not answer .
这 族长 做过 不是 回答 :

祖师不答,

[sɪt] [ˈʌpraɪt] [wɪð; wɪθ][jɔː; jər] [aɪz] [kloʊzd] [fɔːr; fər] [hæf][æn; ən] [ˈaʊər] .
Sit upright with your eyes closed for half an hour .
坐 直立 和 你的 眼睛 关闭 为了 一半 一个 小时 :

闭目端坐半个时辰,

[naɪ] [ˈoʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ðɪ] [ˈdepjʊti] .
Nai opened his eyes and looked at the deputy .
奈 打开 他的 眼睛 和 看起来 在 这 副 :

乃开眼看着道副,

[hiː; hi] [riˈsaɪtɪd] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜːrs] .
He recited four lines of verse .
他 背诵 四 线条 的 诗 :

说了四句偈语,

[roʊd] :
road :
路 :

道:

[ðə; ðɪ][ˈdev(ə)l] [brˈkʌmz] [ə; eɪ] [ɡoʊst] ,
The devil becomes a ghost ,
这 魔鬼 变成 一个 鬼 ,

邪魔梗化,

[ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] [ɑːr; ər] [stɜːrd] .
People's hearts are stirred .
人们的 心 是 搅拌 :

展转人心。

[ɪnˈkwəɪərɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈɔːfərɪŋ] [ˈmelənz] ,
Inquiring about offering melons ,
查询 关于 提供 甜瓜 ,

询此献瓜,

[bɪˈkeɪz, brˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [læk] [ʌv; əv] [ˈbrʌðərli] [lʌv] .
Because of the lack of brotherly love .
因为 的 这 缺少 的 兄弟般的 爱 :

因消不悌。

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [ˈdɪdnt] [ˌʌndərˈstænd] [wʌt] [hiː; hi] [ment] .
The old man didn't understand what he meant .
这 老的 男人 没有 理解 什么 他 意思是 :

老叟听了不知何意,

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [ðə; ðɪ] [əˈsɪstənt] :
Then he asked the assistant :
然后 他 问 这 助手 :

乃问道副说:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[jɔːr; jər] [ˈæn,sɛstəz] [zen] [ˈwɪzdəm] ,
Your ancestor's Zen wisdom ,
你的 祖先的 禅 智慧 ,

你老祖禅机，

[aɪ][,eɪ ˈem] [ˈfuːlɪʃ] [ænd; ənd] [ˈɪgnərənt] .
I am foolish and ignorant .
我 是 愚蠢 和 无知 .

我下愚不悟。”

[ðə; ðɪ] [ˈdepjʊtɪ] [dɪd][nɑːt] [ˈænsər] .
The deputy did not answer .
这 副 做过 不是 回答 .

道副也不答，

[ðen] [hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][,en ˈaɪ] - [ænd; ənd] [sed] :
Then he looked at Ni Zongchi and said :
然后 他 看起来 在 尼 - 和 说 :

乃看着尼总持道：

" [aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [duː][,em ˈiː][ə; eɪ][ˈfeɪvər][baɪ] [ˈduːɪŋ] [ðɪs] [fɔːr; fər][,em ˈiː] , [ˈdʒuːniər] [ˈbrʌðər] . "
" I hope you will do me a favor by doing this for me , Junior Brother . "
" 我 希望 你 将要 做 我 一个 偏爱 经过 正在做 这 为了 我 , 初级 兄弟 . "

“些事当师弟劳一番心意。”

[ˈprezɪdənt] [,en ˈaɪ][ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][ɪn] [əˈɡri:mənt] .
President Ni nodded in agreement .
总统 尼 点头 在 协议 .

尼总持点头允意。

[bʌt; bət] [wʌt] [dʌz] [ðæt] [miːn] ?
But what does that mean ?
但 什么 做 那 意思是 ?

却是何意，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈθɜːrti] - [eɪt] : [ðə; ðɪ][ˈhoʊli] [mʌŋk] [rɪˈfjuːzɪz] [tuː; tə] [iːt] [θɪŋz] [ðæt] [kənˈsɜːrn] [hɪm; ɪm] ,
Chapter Thirty - Eight : The Holy Monk Refuses to Eat Things That Concern Him ,
章 三十 - 八 : 这 圣 僧 拒绝 到 吃 事物 那 忧虑 他 ,
[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [dɪˈvaɪn] [ˈdʒen(ə)rəl] [səbˈdjuːz] [ðə; ðɪ] [ʌnˈruːli] [ˈdiːmən] .
and the Divine General Subdues the Unruly Demon .
和 这 神圣的 一般的 压制 这 不羁 恶魔 .

第三十八回 圣僧不食疑心物 神将能降不逊魔

[ˈmɪstər] . [,en ˈaɪ][ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][ɪn] [əˈɡri:mənt] .
Mr . Ni nodded in agreement .
先生 . 尼 点头 在 协议 .

话说尼总持点头允意，

[hiː; hi] [ˌʌndərˈstʊd] [ðə; ðɪ] [ˈmiːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [vɜːrs] [baɪ][ðə; ðɪ] [ˈpatriɑːrk] .
He understood the meaning of the verse by the Patriarch .
他 理解 这 意义 的 这 诗 经过 这 族长 .

他是了明祖师偈意，

[hiː; hi] [ðen] [ə'drest] [ðə; ði] [fer] - ['maɪndɪd][oʊld][mæn] :
He then addressed the fair - minded old man :
他 然后 已解决 这 公平的 - 有思想 老的 男人 :

乃向公道老叟说道：

" [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][maɪ] ['tiːtʃəz] [vɜːrs] "
" The meaning of my teacher's verse "
" 这 意义 的 我的 老师的 诗 "

“我师偈意，

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði] ['ʃiːɑːŋ] ['brʌðərz] [wɜːr; wər][nɑːt][ʌv; əv] [ɡʊd] ['kærəktər] [ænd; ənd][wɜːr; wər]
This means that the Xiang brothers were not of good character and were
这 方法 那 这 向 兄弟 是 不是 的 好的 特点 和 是
['faɪtɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] [ɪn'hɪrɪtəns] .
fighting over the inheritance .
斗争 超过 这 遗产 .

乃是说向氏弟兄心地不明争产，

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] ['entərd] [ðə; ði] [reɪlm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʌn'fɪliəl] [ænd; ənd] ['ɪnsələnt] ['diːmənz] . . .
Those who have entered the realm of the unfilial and insolent demons . . .
那些 WHO 有 进入 这 领域 的 这 不孝 和 傲慢的 恶魔 . . .

入了不悌不逊邪魔，

[ðæts] [waɪ] .
That's why .
那就是 为什么 .

以致如此。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] ['lɪsnd] ,
The old man listened ,
这 老的 男人 听着 ,

老叟听了，

[hiː; hi] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

便笑道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[jes] .
Yes .
是的 .

是了。

[aɪ][ɡɑːt][ʌp] ['ɜːrli] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] .
I got up early this morning .
我 得到 向上 早期的 这 早晨 .

我今起得早夜，

[ðə; ði] [geɪt] [wʌz; wəz] ['oʊpənd] .
The gate was opened .
这 门 曾是 打开 .

开了大门，

[ðeɪ] [sɔ:] [tu:] [fɪrs] [ænd; ənd] [ˈmɑ:nstrəs] [ˈfɪgjərz] [ɑ:n][ðə; ði] [ru:f] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʃi:ɑ:n] [ˈfæməli:z, ˈfæmli:z]
They saw two fierce and monstrous figures on the roof of the Xiang family's
他们 锯 二 凶猛的 和 滔天 数据 在 这 屋顶 的 这 向 家庭的
[haʊs] .
house .
房子 .

见向家房屋上两个凶恶狠怪。

[aɪ][wʌz; wəz] [ɪˈniʃəli] [əˈlɑ:rmɪd] , [ˈθɪŋkɪŋ] [aɪ ˈti:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [θi:f] .
I was initially alarmed , thinking it was a thief .
我 曾是 最初 惊慌 , 思维 它 曾是 一个 贼 .

我始惊为盗贼，

[əˈpɑ:n][ˈkloʊzər] [ɪnˈspek(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈi:vzdrɑ:pɪŋ] ,
Upon closer inspection of the eavesdropping ,
之上 更近 检查 的 这 偷听 ,

细观窃听，

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [tu:] [elvz] [ˈɑ:rgju:ɪŋ][ænd; ənd] [ɪnˈsʌltɪŋ] [i:tʃ] [ˈʌðər] .
It was two elves arguing and insulting each other .
它 曾是 二 精灵 争论 和 侮辱 每个 其他 .

乃是两个精灵相争互骂，

[ˈhændlɪŋ] [naɪvz] [ænd; ənd] [ˈɡʌnz]
Handling knives and guns
处理 刀具 和 枪支

拿刀弄枪，

[jet] [ðeɪ] [dəʊnt] [faɪt] .
Yet they don't fight .
然而 他们 不 斗争 .

却又不会厮杀。

[bʌt; bət] [wʌn] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [left] [ə; eɪ] [waɪl] [ˈleɪtər] .
But one of them left a while later .
但 一 的 他们 左边 一个 尽管 之后 .

一会却去了一个，

[ðɪs] [wʌn] , [hu:] [kleɪmɪd] [tu:; tə][bi:; bi][noʊ] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈdi:mən] [kɪŋ] ,
This one , who claimed to be no less than the Demon King ,
这 一 , WHO 声称 到 是 不 较少的 比 这 恶魔 国王 ,

只见这一个口称不逊魔王，

[ðeɪ] [went] [daʊn] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] .
They went down to his house .
他们 去 向下 到 他的 房子 .

往他屋下去了。

[jɔ:; jər] [ænˈsestrəl] [ˈmʌŋk] [wɪʃt] [tu:; tə] [noʊ] [fɜ:rst] .
Your ancestral monk wished to know first .
你的 祖先的 僧 希望 到 知道 第一的 .

你老祖神僧想先知道，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ] [kəmˈpouzɪd] [ðɪs] [vɜ:rs] .
Therefore , I composed this verse .
所以 , 我 由 这 诗 .

故发此偈。

[aɪ][dʒʌst][dəʊnt] [noʊ] [wen] [ðeɪ] [æskt] [əˈbaʊt] [ˈɔ:fəriŋ] [ˈmelənz] .
I just don't know when they asked about offering melons .
我 只是 不 知道 什么时候 他们 问 关于 提供 甜瓜 .

只不知询及献瓜，

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [mi:n] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

这是何意？ ”

[en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [dʒʌst] [naʊ] , [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [æŋ; ən] [oʊld] [mʌŋk] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['feləʊ] ['trævələɹ] [ɪn] [ðə; ði] ['temp(ə)l] . "
" Just now , it was an old monk and a fellow traveler in the temple . "
" 只是 现在 , 它 曾是 一个 老的 僧 和 一个 同伴 游客 在 这 寺庙 . "

“方才正为寺中一老僧同一行者，

[ðeɪ] [brɔ:t] ['mælənz] [tu;; tə] [maɪ] ['ti:tʃəɹ] [tu;; tə] [help] [hɪm; ɪm] [ku:l] [ɔ:f] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌməɹ] [hi:t] .
They brought melons to my teacher to help him cool off in the summer heat .
他们 带来 甜瓜 到 我的 老师 到 帮助 他 凉爽的离开 在 这 夏天 热 .

来送瓜与我师解暑，

[maɪ] ['ti:tʃəɹ] [dɪd] [nɑ:t] [ək'sept] [hɪz; ɪz] ['ɔ:fəɹɪŋ] .
My teacher did not accept his offering .
我的 老师 做过 不是 接受 他的 提供 .

我师未受其献。”

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

[ˈpi:p(ə)l] [keɪm] [tu;; tə] ['ɔ:fəɹ] ['mælənz] .
People came to offer melons .
人们 来了 到 提供 甜瓜 .

“人来献瓜，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [rɪ'spekt] .
It is respect .
它 是 尊重 .

乃是恭敬，

[mɔ:ˈroʊvəɹ] , [aɪ 'ti:] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['mʌŋks] [maɪnd] .
Moreover , it comes from the monk's mind .
而且 , 它 来 从 这 僧侣的 头脑 .

况出僧心，

[haʊ] [tu;; tə] [rɪ'fju:z] ?
How to refuse ?
如何 到 拒绝 ?

如何拒却？ ”

[ðə; ði] ['mæstəɹ] [rɪ'plaɪd] :
The master replied :
这 掌握 回复 :

总持答道：

" [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z] [maɪ] [dɪ'saɪplz] ['kwɛstʃənd] [ðə; ði] ['pɪlgrɪm] . "
" It was only because my disciples questioned the pilgrim . "
" 它 曾是 仅有的 因为 我的 门徒 被质问 这 朝圣 . "

“只因我弟子们盘问行者，

[ɪts] ['ɔ:ɹɪdʒɪn] [ɪz] [ʌn'noʊn] .
Its origin is unknown .
它是 起源 是 未知 .

恐其来历不明，

[ˈðɜ:fɔ:r] , [aɪ][dɪd][nɑ:t] [əksɛpt] [hɪz; ɪz] [ˈɔ:fərɪŋ] .
Therefore , I did not accept his offering .
所以 , 我 做过 不是 接受 他的 提供 .

故此未受其献。

[naʊ] , [aɪ] [ʌndə'stænd] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv][maɪ] ['ti:tʃə-z] [vɜ:rs] .
Now , I understand the meaning of my teacher's verse .
现在 , 我 理解 这 意义 的 我的 老师的 诗 .

今我师偈意，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] " [brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [læk] [ʌv; əv] ['brʌðərli] [lʌv] " ,
It is said that " because of the lack of brotherly love " ,
它 是 说 那 " 因为 的 这 缺少 的 兄弟般的 爱 " ,

说』因消不悌『，

[wen] [æskt] [tu:; tə] [ˈɔ:fər] ['mɛlənz] .
When asked to offer melons .
什么时候 问 到 提供 甜瓜 .

当询问献瓜。

[aɪ] [went] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][oʊld] [bə'nevələnt] [mæn][tu:; tə][æsk][ðə; ði] ['pɪlgrɪm] .
I went with the old benevolent man to ask the pilgrim .
我 去 和 这 老的 仁慈 男人 到 问 这 朝圣 .

我与老善人去问行者。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [tʃi:f] [mʌŋk] [ænd; ænd][ðə; ði][oʊld][mæn] [wɔ:kt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] .
At that time , the chief monk and the old man walked out of the hall .
在 那 时间 , 这 首席 僧 和 这 老的 男人 步行 出去 的 这 大厅 .

当时总持乃同老叟走出殿来，

[ðer; ðər] ['hæpənd] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ][mæn] [ˈɑ:rgju:ɪŋ][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˌpæsər'baɪ] [ˈɔ:fərɪŋ] ['mɛlənz] [ɪn][ðə; ði]
There happened to be a man arguing with a passerby offering melons in the
那里 发生 到 是 一个 男人 争论 和 一个 过路人 提供 甜瓜 在 这

[left] ['kɔ:rɪdɔ:r] .
left corridor .
左边 走廊 .

左廊下恰好一人在那里与献瓜的行者争嚷，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[haʊ] [dɪd][ju:; jʊ] [sti:l] [maɪ] [tu:] ['mɛlənz] ?
How did you steal my two melons ?
如何 做过 你 偷 我的 二 甜瓜 ?

“你如何偷我的两个瓜？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ðen] [stept] ['kloʊzər][ænd; ænd] [æskt] [ðə; ði][mæn] :
The old man then stepped closer and asked the man :
这 老的 男人 然后 步 更近 和 问 这 男人 :

老叟乃近前问那人：

[haʊ] [du:][ju:; jʊ] [seɪ] [hi:; hi] [stoʊl] [ðə; ði] ['mɛlənz] ?
How do you say he stole the melons ?
如何 做 你 说 他 偷窃 这 甜瓜 ?

“你如何说他偷瓜？ ”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人说道：

" ['eldəz] , "
 " **Elders** , "
 " 长者 , "

“老尊长，

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] [noʊ] [ɪf] [aɪ] [ˈdɪdnt] [tel] [juː; jʊ] ?
 How would you know if I didn't tell you ?
 如何 会 你 知道 如果 我 没有 告诉 你 ？

我不说你如何知道？

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðɪs] [jɪr] , [noʊ][ˈfæməli][ɪn][ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [hæz; həz] [ɡroʊn] [ˈmelənz] ?
 Do you know that this year , no family in the village has grown melons ?
 做 你 知道 那 这 年 , 不 家庭 在 这 村庄 有 生长 甜瓜 ？

你晓得今年村乡家家不结瓜，

[ˈoʊnli] [tuː] [ˈwɔːtəˌmelənz] [ɡruː] [ɑːn][maɪ] [ɡraʊnd] .
 Only two watermelons grew on my ground .
 仅有的 二 西瓜 生长 在 我的 地面 。

只我这地上结了两个西瓜。

[ðɪs] [pleɪs] [ʌv; əv] [maɪn] [ˈɔːlsʊʊ][hæz; həz][ə; eɪ][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] .
 This place of mine also has a history .
 这 地方 的 矿 还 有 一个 历史 。

我这地却也是有来历的，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][noʊ][ˈɔːrd(ə)nerɪ][ˈfæməli] .
 They were no ordinary family .
 他们 是 不 普通的 家庭 。

也不是等闲人家。

[maɪ][ˈmæstər] ,
 My master ,
 我的 掌握 ,

我家主人，

[ɪn] [ðoʊz] [deɪz] , [maɪ] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [ˈɡrænfɑːðər] [held] [əˈfɪ](ə)l] [pəˈzɪʃənz] .
 In those days , my father and grandfather held official positions .
 在 那些 天 , 我的 父亲 和 祖父 握住 官方的 职位 。

当年父祖居宦，

[haʊ] [mʌtʃ] [ˈmʌni] [duː][juː; jʊ] [ɜːrn] ?
 How much money do you earn ?
 如何 很多 钱 做 你 赚 ？

挣有多过，

[ðɪs] [ˈmelən] [fiːld] [ɪz][ðə; ðɪ] [best] .
 This melon field is the best .
 这 瓜 场地 是 这 最好的 。

惟此瓜田最良。

[ʃiː; ʃɪ] [hæd; həd] [tuː] [sʌnz] .
 She had two sons .
 她 有 二 儿子们 。

生有二子，

[ə; eɪ] [strɔːŋ] [ˈprefrəns] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [fjuːər] [ˈtʃɪldrən]
 A strong preference for those with fewer children
 一个 强的 偏爱 为了 那些 和 更少 孩子们

一心偏爱少子，

[aɪ] [ˈpraɪvətli] [ɡeɪv] [ðɪs] [ˈmelən] [fiːld] [tuː; tə][maɪ] [ˈjʌŋ^ɪst] [sʌn] .
 I privately gave this melon field to my youngest son .
 我 私下 给予 这 瓜 场地 到 我的 最小的 儿子 。

私把这瓜田给与少子，

[ðæt] [ɪz][maɪ] ['mæstər] .
That is my master .
那 是 我的 掌握 .

就是我的主人。

[maɪ] ['mæstər] [ɪz] [ɪk'stri:mli] [kaɪnd] - ['hɑ:tɪd] .
My master is extremely kind - hearted .
我的 掌握 是 极其 种类 - 心地 .

我主人心极忠厚，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tu:; tə] [ək'sept] [mɔ:ɾ] [ðæn; ðən][ðer; ðər] [ʃer] ,
Unwilling to accept more than their share ,
不情愿 到 接受 更多的 比 他们的 分享 ,

不肯偏多受分，

['evri] [jɪr] [wen] [ðə; ði] ['hɑ:rvɪst] [ɪz] [raɪp] ,
Every year when the harvest is ripe ,
每一个 年 什么时候 这 收成 是 成熟 ,

每年收熟，

[dɪ'vaɪd] [ðə; ði] ['melən] ['si:krətli] .
Divide the melon secretly .
划分 这 瓜 偷偷 .

把瓜暗分，

[gɪv] [aɪ 'ti:][tu:; tə][maɪ] ['eldər] ['brʌðər] .
Give it to my elder brother .
给 它 到 我的 长老 兄弟 .

送与长兄。

[maɪ] ['eldər] ['brʌðər] [ɪz][noʊ] [lɔ:ŋgər] [ə'laɪv] .
My elder brother is no longer alive .
我的 长老 兄弟 是 不 更长 活 .

今长兄不在世，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz][nɑ:'stældʒɪk][ænd; ənd] ['kudnt] [fər'get] [ðə; ði][pæst] .
But he was nostalgic and couldn't forget the past .
但 他 曾是 怀旧的 和 不能 忘记 这 过去的 .

他却念旧不忘，

['si:ɪŋ] [ðæt] [tu:] ['melənz] [wɜ:ɾ; wər] ['hɑ:vɪstɪd] [ðɪs] [jɪr] ,
Seeing that two melons were harvested this year ,
看到 那 二 甜瓜 是 收获 这 年 ,

见今年结了两瓜，

[tel] [em 'i:][tu:; tə][gəʊ][ænd; ənd] [peɪ] [rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'spekts, ri:'speks][tu:; tə][maɪ] ['brʌðər] .
Tell me to go and pay respects to my brother .
告诉 我 到 去 和 支付 尊重 到 我的 兄弟 .

叫小人下一个去奠兄，

[hu:] [stəʊl] [aɪ 'ti:][ɪz] [stɪl] [ʌn'noʊn] ?
Who stole it is still unknown ?
WHO 偷窃 它 是 仍然 未知 ?

乃今不知何人盗去？

['sʌmwʌn] [sed] ['jestərdeɪ] ,
Someone said yesterday ,
某人 说 昨天 ,

昨有人说，

[ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] [pɪkt] [ðem; ðəm] .
The monks in the temple picked them .
这 僧侣 在 这 寺庙 挑选 他们 .

寺中行者摘了来，

[ˈðɜrfɔːr] , [ʃiː; ʃɪ] [ˈɑːrgjuːd][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Therefore , she argued with him .
所以 , 她 争论 和 他 .

故此与他争嚷。”

[ðə; ðɪ] [ˈtrævələɹ] [sed] :
The traveler said :
这 游客 说 :

行者说:

" [aɪ] [bɔːt] [aɪ ˈtiː][æt; ət] [ˈmɑːrkɪt] [praɪs] . "
" I bought it at market price . "
" 我 买 它 在 市场 价格 . "

“我是用价市上买来的。”

[en ˈaɪ] - [æskt] :
Ni Zongchi asked :
尼 - 问 :

尼总持乃问道:

" [haʊ] [ˈmeni] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [ɪz][ðə; ðɪ] [ˈmelən] [wɜːrθ] ? "
" How many strings of cash is the melon worth ? "
" 如何 许多 字符串 的 现金 是 这 瓜 值得 ? "

“瓜值几贯? ”

[ðə; ðɪ] [ˈtrævələɜːz] [pæθ] :
The Traveler's Path :
这 旅行者的 小路 :

行者道:

" [bɔːt] [fɔːr; fər] [ˈtwenti] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] . "
" Bought for twenty strings of cash . "
" 买 为了 二十 字符串 的 现金 . "

“二十贯买来的。”

[ðə; ðɪ] [nʌn] [ðen] [ˈbɔːrouɪd] [ˈtwenti] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][oʊld][mæn] .
The nun then borrowed twenty strings of cash from the old man .
这 尼姑 然后 借来的 二十 字符串 的 现金 从 这 老的 男人 .

尼总持乃向老者身边借得二十贯钞，

[peɪ] [ðə; ðɪ] [ˈtrævələɹ] [tuː; tə] [rɪˈdiːm] [ðə; ðɪ] [ˈmelən] .
Pay the traveler to redeem the melon .
支付 这 游客 到 赎回 这 瓜 .

付与行者赎瓜。

[ðə; ðɪ] [ˈtrævələɜːz] [pæθ] :
The Traveler's Path :
这 旅行者的 小路 :

行者道:

[wʌn] [ˈmelən] [hæz; həz] [ɔːlˈredi] [bɪn] [ˈiːtn] .
One melon has already been eaten .
一 瓜 有 已经 到过 吃 .

“瓜已吃了一个，

[wʌn] [rɪˈmeɪnz] .
One remains .
一 遗迹 .

尚存一个。”

[ðə; ðɪ][mæn] [ðen] [sed] :
The man then said :
这 男人 然后 说 :

那人乃说道:

" [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ] [ˈeɪdəns] [ʌv; əv] [θeft] [ɪz][ə; eɪ] [θiːf] . "

" **A person with evidence of theft is a thief .** "

" 一个 人 和 证据 的 盗窃 是 一个 贼 . "

" 有贼证便是贼。 "

[ðə; ði] [ˈtrævələʒz] [pæθ] :

The Traveler's Path :

这 旅行者的 小路 :

行者道:

" [ðə; ði] [ˈmelən] [ˈselər] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɑːrkɪt] [ɑːr; ər] [hɪr] . "

" **The melon sellers in the market are here .** "

" 这 瓜 卖家 在 这 市场 是 这里 . "

" 市上卖瓜人见在。 "

[ðen] [hiː; hi] [græbd] [ðə; ði][mæn] ,

Then he grabbed the man ,

然后 他 抓住 这 男人 ,

便扯着这人,

[goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [ˈmɑːrkɪt] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [ˈmelən] [ˈselər] .

Go to the market to find the melon seller .

去 到 这 市场 到 寻找 这 瓜 卖方 .

往市上寻那卖瓜人。

[ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ænd][ðə; ði] [nʌn] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ˈfɑːloʊ] .

The old man and the nun had no choice but to follow .

这 老的 男人 和 这 尼姑 有 不 选择 但 到 跟随 .

老叟与尼总持也只得随着走。

[hɪz; ɪz] [tuː] [θʊːts] ,

His two thoughts ,

他的 二 想法 ,

他两个意念,

[wʌn] [ɪz][ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpeɪtriːɑːrks] [vɜːrs] .

One is the meaning of the patriarch's verse .

一 是 这 意义 的 这 族长的 诗 .

一则是祖师偈意,

[wʌn] [mʌst; məst] [ʌndərˈstænd] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)nz] [bɪˈhaɪnd][ðə; ði] [ˈmelən] - [ˈɔːfərɪŋ] [ˈpɪlgrɪm] ;

One must understand the reasons behind the melon - offering pilgrim ;

一 必须 理解 这 原因 在后面 这 瓜 - 提供 朝圣 ;

要明了献瓜行者情由;

[wʌn] [ˈriːz(ə)n] [wʌz; wəz] [ðæt] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ˈɑːrgjuːɪŋ] .

One reason was that they saw the two of them arguing .

一 原因 曾是 那 他们 锯 这 二 的 他们 争论 .

一则是见他二人争嚷,

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [rɪˈzɑːlv] [dɪsˈpjuːts] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

We need to find a way to resolve disputes with him .

我们 需要 到 寻找 一个 方式 到 解决 争议 和 他 .

要与他方便解纷。

[ðə; ði] [ˈtrævələr] [ænd; ænd][ðə; ði][mæn] [wɔːkt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈmɑːrkɪt] .

The traveler and the man walked into the market .

这 游客 和 这 男人 步行 进入 这 市场 .

只见行者同这人走到市上,

[ðə; ði] [ˈmelən] [ˈselər] [pɪkt] [ʌp][hɪz; ɪz] [ˈmedɪs(ə)n] [æt; ət][ə; eɪ] [ˈfɑːrməsi] .

The melon seller picked up his medicine at a pharmacy .

这 瓜 卖方 挑选 向上 他的 药品 在 一个 药店 .

那卖瓜的在一个药店取药。

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [aɪ 'ti:] ,
Upon seeing it ,
之上 看到 它 ,

行者一见，

[hi:; hi] ['hɜ:rɪdli] [græbd] [hɜ:r; həɹ][ænd; ənd] [sed] :
He hurriedly grabbed her and said :
他 匆匆 抓住 她 和 说 :

忙拽住道：

" [ðə; ði]['stoulən] ['melənz] , "
" The stolen melons , "
" 这 被盗 甜瓜 , "

“偷的人瓜，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ][skæm][,em 'i:] [aʊt] [ʌv; əv][maɪ] ['mʌni] ?
How can you scam me out of my money ?
如何 能 你 骗局 我 出去 的 我的 钱 ?

如何诈我钞，

" [ænd; ənd] [ju:v] ['ɪmplɪkeɪtɪd] [,em 'i:] [ə'gen] ? "
" And you've implicated me again ? "
" 和 你已经 牵涉其中 我 再次 ? "

又连累于我？ ”

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðɪs] ,
Upon seeing this ,
之上 看到 这 ,

这人见了，

[hi:; hi] ['redɪli] [əd'mɪtɪd] [tu:; tə][aɪ 'ti:] .
He readily admitted to it .
他 容易 承认 到 它 :

满口认过，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][aɪ] [sɔ:ɪ] [ðə; ði] ['melən] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [,moʊmən'terəli] ['kæptɪvertɪd] . "
" It was because I saw the melon that I was momentarily captivated . "
" 它 曾是 因为 我 锯 这 瓜 那 我 曾是 片刻 着迷 . "

“是我一时见瓜，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [θɔ:t] [ʌv; əv] ['sti:lɪŋ] [ə'roʊz] .
Suddenly , the thought of stealing arose .
突然 , 这 想法 的 偷窃 出现 :

陡起了盗心，

[pli:z] [fər'ɡɪv] [,em 'i:] .
Please forgive me .
请 原谅 我 :

望恕了我罢。

[aɪ][soʊld][ðə; ði] ['melənz] [fɔ:r; fər] ['twenti] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
I sold the melons for twenty strings of cash .
我 卖 这 甜瓜 为了 二十 字符串 的 现金 :

我卖的瓜钞二十贯，

[ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [əb'teɪnd] .
The medicine has been obtained .
这 药品 有 到过 获得 :

已取了药也。”

[ˈprezɪdənt] [ˌen ˈaɪ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
President Ni smiled and said :
总统 尼 微笑 和 说 :

尼总持笑道：

" [ˈpi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] [ˈhɑ:rtləs] . "
" People are heartless . "
" 人们 是 狠心 . "

“世人心地不仁，

[ˈsti:lɪŋ] [ˈmɛlənz]
Stealing melons
偷窃 甜瓜

偷人瓜、

[ˈfrɔ:dʒələnt] [ˈmʌni] ,
Fraudulent money ,
欺诈 钱 ,

诈人钞，

[hi:; hi] [ðen] [riˈdi:md] [ðə; ði] [ˈmedɪs(ə)n] .
He then redeemed the medicine .
他 然后 已赎回 这 药品 .

乃赎了药。

[ɪf] [ˈmedɪs(ə)n] [ˈkænɔ:t] [kjʊr] [ðə; ði] [dɪˈzi:z] ,
If medicine cannot cure the disease ,
如果 药品 不能 治愈 这 疾病 ,

若是药不能医病，

[hi:; hi][gɔ:t][ðə; ði] [ˈmʌni] .
He got the money .
他 得到 这 钱 .

得了人钞，

[ænd; ənd] [jet] , [aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ ˈti:] [wɪl] [bi:; bi] [ju:st] [fɔ:r; fər] .
And yet , I don't know what it will be used for .
和 然而 , 我 不 知道 什么 它 将要 是 用过的 为了 .

又不知作何项用矣。”

[ðə; ði] [fɪˈzɪj(ə)n] [rɪˈplaɪd] :
The physician replied :
这 医生 回复 :

医药者听了道：

" [ju:; jʊ] [ˈeldər] , "
" You elder , "
" 你 长老 , "

“你这长老，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [pʊt] [ðɪs] ?
How should I put this ?
如何 应该 我 放 这 ?

如何说这话？

[ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n] [stoʊl] [ˈmɛlənz] [ænd; ənd][sɔʊld][ðem; ðəm][fɔ:r; fər] [ˈmʌni] .
This person stole melons and sold them for money .
这 人 偷窃 甜瓜 和 卖 他们 为了 钱 .

此人偷瓜卖钞，

[ɔ:ˈðoʊ] [ðə; ði][ækt][wʌz; wəz][ɪˈli:g(ə)l] ,
Although the act was illegal ,
虽然 这 行为 曾是 非法的 ,

事虽违法，

[ðer; ðər][ɪz] [ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ˈpitɪd] .
There is something to be pitied .
那里 是 某物 到 是 可怜的 。

情有可矜。

[hiː; hi][hæz; həz][æn; ən] [ˈeɪlɪŋ] [ˈbrʌðər] [æt; ət] [hoʊm] .
He has an ailing brother at home .
他 有 一个 生病 兄弟 在 家 。

他有兄病在家，

[wɪˈðəʊt] [ˈmʌni] [tuː; tə] [get] [ˈmedɪs(ə)n] [ænd; ənd] [ˈtriːtmənt] ,
Without money to get medicine and treatment ,
没有 钱 到 得到 药品 和 治疗 。

无钞取药医治，

[ðeɪ] [ˈprɑːbəbli] [stoʊl] [ˈmelənz] [tuː; tə] [sel] [fɔːr; fər] [ˈmʌni] .
They probably stole melons to sell for money .
他们 大概 偷窃 甜瓜 到 卖 为了 钱 。

想是盗瓜卖钞，

[ðiːz] [ˈtwenti] [striŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] ,
These twenty strings of cash ,
这些 二十 字符串 的 现金 。

此二十贯，

[aɪ] [wɪl] [nɔːt] [teɪk] [aɪ ˈtiː] .
I will not take it .
我 将要 不是 拿 它 。

吾不取，

[lets] [ˈkɑːmpenset] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [praɪs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈmelənz] .
Let's compensate him with the price of the melons .
我们来吧 补偿 他 和 这 价格 的 这 甜瓜 。

当还他作瓜价赔偿罢。”

[ðə; ðɪ] [ˈmelən] [ˈoʊnər] [sɔː] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [θiːf] .
The melon owner saw that there was a thief .
这 瓜 所有者 锯 那 那里 曾是 一个 贼 。

那瓜主人见有了贼，

[ðeɪ] [ˈdrægd] [hɪm; ɪm] [tɔːrdz] [hɪz; ɪz] [haʊs] .
They dragged him towards his house .
他们 拖拽 他 向 他的 房子 。

扯着往他家里去。

[ˈevriwʌn] [traɪd] [tuː; tə] [pərˈsweɪd] [hɪm; ɪm] .
Everyone tried to persuade him .
每个人 尝试 到 说服 他 。

众人齐劝解，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] [ˈpɑːsəbli] [let] [goʊ] ?
How could he possibly let go ?
如何 可以 他 可能 让 去 ？

他哪里肯放？

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 。

说道：

" [maɪ][ˈmæstər] [sed] [aɪ][hɪd][ðə; ðɪ] [ˈmelən] . "
" My master said I hid the melon . "
" 我的 掌握 说 我 隐藏 这 瓜 。

“我主人说我匿了瓜，

[ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ] [sed] [aɪ][wʌz; wəz] ['kerləs] [ɪn] ['ga:diŋ] [ðə; ði] [pleɪs] .
They also said I was careless in guarding the place .
他们 还 说 我 曾是 粗心 在 守护 这 地方 :

又说我不小心看守，

[haʊ] [kæn; kən][,aɪ 'ti:][bi:; bi] [pleɪst] [ðer; ðər] ?
How can it be placed there ?
如何 能 它 是 放置 那里 ?

如何放得？ ”

[ˈevriwʌn] ['fɑ:lʊd] [ə'bɔ:ŋ] .
Everyone followed along .
每个人 随后 沿着 :

众人一齐随着，

[ə'pɑ:n] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['melən] ['oʊnəz] [haʊs] ,
Upon arriving at the melon owner's house ,
之上 抵达 在 这 瓜 所有者的 房子 ,

到得瓜主人家，

[ə; eɪ] ['skɑ:lər] [wɔ:kt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɔ:r] .
A scholar walked out of the door .
一个 学者 步行 出去 的 这 门 :

只见一个士人走出门来，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] ['evriwʌn] ,
Upon seeing everyone ,
之上 看到 每个人 ,

见了众人，

[ðeɪ] [ɪk'spleɪnd] [ðer; ðər] ['ri:z(ə)nz] [tu:; tə] [i:tʃ] [ˈʌðər] .
They explained their reasons to each other .
他们 解释 他们的 原因 到 每个 其他 :

彼此把这些情由说出。

[ðə; ði] ['melən] ['vendər] ['tʃʌklɪd] .
The melon vendor chuckled .
这 瓜 小贩 轻笑 :

瓜主士人笑了一声，

[let] [ðə; ði] ['melən] [θi:f] [bi:; bi] [rɪ'li:st] .
Let the melon thief be released .
让 这 瓜 贼 是 发布 :

教放了偷瓜的罢，

[ðen] [hi:; hi] [ə'drest] [ðə; ði] [kraʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Then he addressed the crowd and said :
然后 他 已解决 这 人群 和 说 :

乃对众说道：

" [aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ] ['skɑ:lər] , "
" I am a scholar , "
" 我 是 一个 学者 , "

“我为士人，

[brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][maɪ] [leɪt] ['fɑ:ðər] [lʌvd] [,em 'i:] ,
Because my late father loved me ,
因为 我的 晚的 父亲 喜爱 我 ,

因先君爱我，

[aɪl] [hæv; həv] [ðɪs] ['melən] [pætʃ] [dɪ'vaɪdɪd] [ə'mʌŋ] [maɪ] ['prɒ:pərtɪ] .
I'll have this melon patch divided among my property .
患病的 有 这 瓜 修补 分割 之中 我的 财产 :

分此瓜田与我。

[aɪ][hæv; həv][æn; ən][ˈeldə] [ˈbrʌðə] ,
I have an elder brother ,
我 有 一个 长老 兄弟 ,

我有长兄，

[aɪˈti:] [ɪz] [raɪt] [tuː; tə] [let] [ðə; ði] [ˈeldəz] [hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈoʊldə] .
It is right to let the elders have the right to be older .
它 是 正确的 到 让 这 长者 有 这 正确的 到 是 老 .

理当让长，

[maɪ] [ˈbrʌðə] [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [ɡoʊ] [əˈɡenst] [ˈaʊə; ɑːr] [leɪt] [ˈfɑːðəz] [wɪʃɪz] .
My brother refused to go against our late father's wishes .
我的 兄弟 拒绝 到 去 反对 我们的 晚的 父亲的 愿望 .

我兄不肯拂了先君意，

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [haʊ] [ðɪs] [ˈmelən] [pætʃ] [wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈskɑːlə] [huː] [ˈdʌznt]
Now , let's talk about how this melon patch was given to a scholar who doesn't
现在 , 我们来吧 讲话 关于 如何 这 瓜 修补 曾是 给定 到 一个 学者 WHO 不
[noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ˈɪrɪɡeɪt] .
know how to irrigate .
知道 如何 到 灌溉 .

且说把这瓜田让了我不会灌溉的书生。

[wen] [aɪ] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [rɪˈzaɪn] [bæk] [ðen]
When I wanted to resign back then
什么时候 我 通缉 到 辞职 后退 然后

我当年要辞，

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [maɪt] [hæv; həv] [ˌdɪsəˈpɔɪntɪd] [maɪ] [ˈænses.tərz] - [ɡʊd] [ɪnˈtenʃən] .
I fear I might have disappointed my ancestors ' good intentions .
我 害怕 我 可能 有 失望的 我的 祖先 - 好的 意图 .

恐反负了先人好意；

[aɪ] [əkˈseptɪd] [aɪˈtiː] .
I accepted it .
我 公认 它 .

受了，

[hiː; hi][hæz; həz] [dɪˈsiːvd] [hɪz; ɪz] [ˈeldə] [ˈbrʌðə] [əˈɡen] .
He has deceived his elder brother again .
他 有 受骗 他的 长老 兄弟 再次 .

又欺了兄长。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][ˈoʊnli] [weɪt] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [ˈmelənz] [ˈraɪpənd] [iːtʃ] [jɪr] .
They could only wait until the melons ripened each year .
他们 可以 仅有的 等待 直到 这 甜瓜 成熟的 每个 年 .

只得每年瓜熟，

[rɪˈspektfəli] [rɪˈspekt] [maɪ] [ˈeldə] [ˈbrʌðə] .
Respectfully respect my elder brother .
尊敬 尊重 我的 长老 兄弟 .

分敬长兄。

[maɪ] [ˈbrʌðə] [ɪz][nɑːt] [hɪr] [naʊ] .
My brother is not here now .
我的 兄弟 是 不是 这里 现在 .

今兄不在，

[wen] [ðeɪ; ðə][ɑːr; ə] [fjuː] [ˈmelənz] ,
When there are few melons ,
什么时候 那里 是 很少 甜瓜 ,

遇着瓜少，

[ˈoʊnli] [tu:] [wɜːr; wər][bɔːrn] .
Only two were born .
仅有的 二 是 出生 :

只结了两个，

[aɪ] [ki:p] [wʌn][tuː; tə][ˈɔːfər] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈtribju:t] [tuː; tə][maɪ] [leɪt] [ˈbrʌðər] .
I keep one to offer as a tribute to my late brother .
我 保持 一 到 提供 作为 一个 贡 到 我的 晚的 兄弟 :

我留一以祭先兄，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [sti:l] [aɪ ˈti:] !
How did you steal it !
如何 做过 你 偷 它 !

如何被你盗去！

[naʊ] [ˈevriwʌn] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [pərˈsweɪd] [ðəm; ðəm] .
Now everyone has come to persuade them .
现在 每个人 有 来 到 说服 他们 :

今众人来劝，

[juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [sɪk] [bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][jɔː; jər] [ˈbrʌðər] .
You said you were sick because of your brother .
你 说 你 是 生病的 因为 的 你的 兄弟 :

说你为兄病，

[hiː; hi] [stoʊl] [maɪ] [ˈmelən] [tuː; tə] [rɪˈdiːm] [ˈmedɪs(ə)n] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈbrʌðər] .
He stole my melon to redeem medicine for his brother .
他 偷窃 我的 瓜 到 赎回 药品 为了 他的 兄弟 :

盗吾瓜赎药救兄，

[ˈræðər] [əkˈsept] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ɪnˈdʒʌstɪs] ,
Rather accept the name of injustice ,
相当 接受 这 姓名 的 不公正 ,

宁甘不义之名，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈes(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [ˈfestɪv; ˈfestəvəl] .
But the essence of the whole festival .
但 这 本质 的 这 所有的 节日 :

而全大节之实。

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ber] [tuː; tə] [bleɪm] [juː; jʊ] !
How could I bear to blame you !
如何 可以 我 熊 到 责备 你 !

吾又岂忍责你！

[aɪ] [wɪl] [ˈɔːlsəʊ] [ɡɪv] [juː; jʊ][sʌm; səm] [ˈmʌni] .
I will also give you some money .
我 将要 还 给 你 一些 钱 :

还当赠汝以钞。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][oʊld][mæn]
Upon hearing this , the old man
之上 听力 这 , 这 老的 男人

老叟听了此言，

[ðen] [hiː; hi][toʊld][ðə; ði] [ˈtrævələər] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [ˈmelən] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmæstər] .
Then he told the traveler to bring the melon back to the master .
然后 他 讲述 这 游客 到 带来 这 瓜 后退 到 这 掌握 :

便叫行者把那一瓜送来还主。

[sˈkɒləz] [sed] :
Scholars said :
学者们 说 :

士人道：

" [ðə; ði] ['melən] [wʌz; wəz] [bɔ:t] [baɪ][ðə; ði] ['trævələ] [wɪð; wɪθ] ['mʌni] . "
" The melon was bought by the traveler with money . "
" 这 瓜 曾是 买 经过 这 游客 和 钱 . "
" 瓜既是行者用钞买得，

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['entəd] [ðə; ði]['temp(ə)] [geɪt] ,
And having entered the temple gate ,
和 拥有 进入 这 寺庙 门 ,
且既入寺门，

[,aɪ 'ti:][hæz; həz] [ɔ:l'redi] [bɪn] [ɔ:fərd] [tu;; tə] [mʌŋks] .
It has already been offered to monks .
它 有 已经 到过 提供 到 僧侣 .
已作僧家之享，

[let] [ju: 'es] [ɔ:fər] ['sækrɪfaɪsɪz][tu;; tə][maɪ] ['brʌðə] .
Let us offer sacrifices to my brother .
让 我们 提供 牺牲 到 我的 兄弟 .
就当祭度吾兄，

[let] [,aɪ 'ti:][bi;; bi][ə; eɪ] [fi:ld] [ʌv; əv] ['blesɪŋz] .
Let it be a field of blessings .
让 它 是 一个 场地 的 祝福 .
作福田罢也。”

[ðə; ði] [gru:p] [θæŋkt] [ðə; ði] ['skɑ:lər] [ænd; ənd] [sed] [gʊd'baɪ] .
The group thanked the scholar and said goodbye .
这 团体 谢谢 这 学者 和 说 再见 .
众人谢辞了士人，

[ðeɪ] [rɪ'tɜ:rnd] [tu;; tə][ðə; ði]['temp(ə)] .
They returned to the temple .
他们 返回 到 这 寺庙 .
归到寺中。

[ðə; ði] ['pɪlgrɪm] [ɔ:fərd] [ðə; ði] ['melən] [tu;; tə][ðə; ði] [nʌn] .
The pilgrim offered the melon to the nun .
这 朝圣 提供 这 瓜 到 这 尼姑 .
行者把瓜献与尼总持，

[roʊd] :
road :
路 :
道：

" [ɪn][ðə; ði][pæst] , [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋks] ['wʊdnt] [i:t] [maɪ] ['melənz] . "
" In the past , the eminent monks wouldn't eat my melons . "
" 在 这 过去的 , 这 杰出 僧侣 不会 吃 我的 甜瓜 . "
“早时高僧们不吃我瓜，

[ðoʊz] [hu:] [daʊt] [ʃʊd; ʃəd] . . .
Those who doubt should . . .
那些 WHO 怀疑 应该 . . .
果疑者当。

[naʊ] [aɪ] [ʌndər'stænd] .
Now I understand .
现在 我 理解 .
今已明白，

[mɔ:roʊvər] , [,aɪ 'ti:] [stemd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [rɪ'spekt] [ʌv; əv] [s'kɒləz] [fɔ:r; fər] [mʌŋks] .
Moreover , it stemmed from the respect of scholars for monks .
而且 , 它 茎 从 这 尊重 的 学者们 为了 僧侣 .
且出自士人敬僧，

[aɪ][hæv; həv][tuː; tə] [ək'sept] [aɪ 'tiː] .

I have to accept it .
我 有 到 接受 它 :

当得受了。”

[en 'aɪ] - [sed] :

Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['raɪtjəs] ['melən] . "

" This is a righteous melon . "
" 这 是 一个 正义 瓜 : "

“此义瓜也，

['eldəz] , [pliːz] [kən'sɪdər] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ʼaʊər; ɑːr] [æn'sestrəl] ['mæstɜːz] [vɜːrs] .

Elders , please consider the meaning of our ancestral master's verse .
长者 , 请 考虑 这 意义 的 我们的 祖先的 硕士学位 诗 :

老尊长可体想吾祖师偈意，

[teɪk] [aɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə] - .

Take it back to Xiangjia .
拿 它 后退 到 - :

携回向家，

[aɪ] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['melən] .

I will explain the details of this melon .
我 将要 解释 这 细节 的 这 瓜 :

备说此瓜情由，

[ɔːr] [pər'hæps] [ðə; ði] ['fɪːɑːŋ] ['brʌðərz] [rɪ'pentɪd] [ænd; ɐnd] [stɔːpt] ['faɪtɪŋ] .

Or perhaps the Xiang brothers repented and stopped fighting .
或者 也许 这 向 兄弟 悔改 和 停止 斗争 :

或者向氏弟兄悔念不争，

[aɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .

It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 :

未可知也。”

[ðə; ði][oʊld][mæn][dɪd][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz][təʊld] .

The old man did as he was told .
这 老的 男人 做过 作为 他 曾是 讲述 :

老叟依言，

[aɪ] [brɔːt] [ə; eɪ] ['melən] [hoʊm] .

I brought a melon home .
我 带来 一个 瓜 家 :

携了一瓜回家，

[dʒʌst] [ðen] , [fɪːɑːŋ] [dʒɪn] , [fɪrs] [ænd; ɐnd] ['ruːθləs] , [keɪm] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['sʌbstɪtuːt] [skraɪb] .

Just then , Xiang Jin , fierce and ruthless , came looking for a substitute scribe .
只是 然后 , 向 斤 , 凶猛的 和 无情 , 来了 寻找 为了 一个 代替 隶 :

正遇着向今恶凶凶的要寻代书，

[prə'moʊtɪŋ] [lɪtɪ'geɪʃn] [ænd; ɐnd] ['riːzənɪŋ] ,

Promoting litigation and reasoning ,
推广 诉讼 和 推理 ,

兴词讼理，

[ðə; ði] ['weðər] [ɪz][hɔːt] .

The weather is hot .
这 天气 是 热的 :

天气暑热，

[ˈsɪtɪŋ] [ɪn] [ðæt] [ˈsʌmə] [pəˈvɪliən] ,
Sitting in that summer pavilion ,

坐着 在 那 夏天 亭 ,

坐在那一座避暑亭子上，

[ˈhʌfɪŋ] [ænd; ənd] [ˈpʌfɪŋ] .
Huffing and puffing .

喘息 和 抽气 .

气哼哼的。

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði][oʊld][mæn] ,
Upon seeing the old man ,

之上 看到 这 老的 男人 ,

见了老叟，

[aɪm] [əˈfreɪd] [ˈhi:l] [traɪ][tu:; tə] [pərˈsweɪd] [em ˈi:] [ˈfɜ:rðər] .
I'm afraid he'll try to persuade me further .

我是 害怕的 地狱 尝试 到 说服 我 更远 .

恐怕他又多言说劝，

[hi:; hi][gʌ:t] [ʌp] [tu:; tə] [li:v] .
He got up to leave .

他 得到 向上 到 离开 .

起身要走，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [græbd] [baɪ][ðə; ði][oʊld] [ˈmænz] [hænd] .
He was grabbed by the old man's hand .

他 曾是 抓住 经过 这 老的 男人的 手 .

被老叟一手扯住，

[roud] :
road :

路 :

道：

" [ðə; ði] [ˈweðər] [ɪz][hɑ:t] , "
" The weather is hot , "

" 这 天气 是 热的 , "

“天气炎热，

[ˈbɪzi] [wɪð; wɪθ][ɪmˈpɔ:rt(ə)nt] [ˈmætərz]
Busy with important matters

忙碌的 和 重要的 事情

有甚要紧事忙忙碌碌，

" [hæv; həv][ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] [ðɪs] [rɪˈfreʃɪŋ] [ˈmelən] . "
" Have a piece of this refreshing melon . "

" 有 一个 片 的 这 令人耳目一新 瓜 : "

且吃我一块解暑瓜。”

[soʊ][hi:; hi] [kʌt] [ðə; ði] [ˈmelən] [ˈoʊpən] .
So he cut the melon open .

所以 他 切 这 瓜 打开 .

乃把瓜剖开，

[aɪl] [pæs] [hæf][ʌv; əv][,aɪ ˈti:][ɑ:n][tu:; tə][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] .
I'll pass half of it on to the present .

患病的 经过 一半 的 它 在 到 这 展示 .

递一半与向今。

[ˈʃi:ɑ:ŋ] [dʒɪn][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [əkˈsept] [,aɪ ˈti:] .
Xiang Jin had no choice but to accept it .

向 斤 有 不 选择 但 到 接受 它 .

向今只得接在手中，

[seɪ] " [θæŋk] [juː; jʊ] "
Say " thank you "
说 " 感谢 你 "

叫一声“多谢”，

[ˌaɪ 'tiː] [went] [daʊn] [ɪn][maɪ] ['stʌmək] [laɪk] [ə; eɪ] [swi:t] [tri:t] .
It went down in my stomach like a sweet treat .
它 去 向下 在 我的 胃 喜欢 一个 甜的 对待 .
甜蜜蜜般吃下去肚去。

[naʊ] , [wen] [ðə; ði] ['melənz] ['raɪpənd] ,
Now , when the melons ripened ,
现在 , 什么时候 这 甜瓜 成熟的 ,

却说这瓜结时，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv]['ɔːrgənɪzəm] .
However , it is a kind of organism .
然而 , 它 是 一个 种类 的 生物 .

不过一种生物，

[ðə; ði] [ru:t] [ʌv; əv] [bə'nevələns] , [wɪtʃ] [hæz; həz][laɪf][bʌt; bət][noʊ] ['neɪtʃər] , [ɪz] [fɔːrmd] .
The root of benevolence , which has life but no nature , is formed .
这 根 的 仁 , 哪个 有 生活 但 不 自然 , 是 形成 .

有命无性之仁根结来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [kə'reɪdʒəs] ['spɪrɪts] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] ,
It is only because there are loyal and courageous spirits in the world ,
它 是 仅有的 因为 那里 是 忠诚 和 勇敢 烈酒 在 这 世界 ,
只因世有忠肝义胆精灵，

[ðen] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['wʌndrəs] [θɪŋz] [ðæt] [klʌŋ] [tuː; tə] [græs] [ænd; ənd] [triːz] .
Then there were wondrous things that clung to grass and trees .
然后 那里 是 奇妙的 事物 那 紧紧抓住 到 草 和 树木 .

便有倚草附木神异。

[ðɪs] ['melən] [ɪz][ə; eɪ] ['testəmənt] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] ['defərəns] [ʃoʊn] [tuː; tə][maɪ] ['jʌŋgər]
This melon is a testament to the respect and deference shown to my younger
这 瓜 是 一个 遗嘱 到 这 尊重 和 尊重 所示 到 我的 年轻
brother .
兄弟 .

这瓜为敬让昆弟这一种根因，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] ['melən] ['spɪrɪt][wɪð; wɪθ] ['raɪtʃəs] ['enərdʒi] .
It contains a melon spirit with righteous energy .
它 包含 一个 瓜 精神 和 正义 活力 .

其中便附着一个瓜精正气。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪ'niʃəli] [soʊld][tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)] .
It was initially sold to the temple .
它 曾是 最初 卖 到 这 寺庙 .

始初卖与寺中，

[ðə; ði] ['trævələr] [eɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
The traveler ate it .
这 游客 吃 它 .

行者吃了，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] ['kwaiət] .
It became quiet .
它 成为 安静的 .

倒安静。

[ðə; ði] [fu:d] [wʌz; wəz][ʌv; əv] [ˌʌnˈnoʊn] [ˈɔ:riːdʒɪn] .

The food was of unknown origin .
这 食物 曾是 的 未知 起源 .

只是不明来的饮食，

[ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] [dʌz] [nɑ:t] [pəˈzes] [ˈmaɪndfʌnəs] , [ðen] [hi:; hi] [wɪl] [i:t] [hɪm; ɪm] .

If a person does not possess mindfulness , then he will eat him .
如果 一个 人 做 不是 具有 正念 , 然后 他 将要 吃 他 .

人若不存在正念吃他，

[ðen] [ðeɪ] [eɪt] [ɪmˈprɑ:pər] [fu:d] .

Then they ate improper food .
然后 他们 吃 不当 食物 .

便入了不正之食，

[ɪˈventʃuəli] , [wʌn] [wɪl] [ˈsʌfər] [ˈfɪzɪk(ə)] [ænd; ənd] [ɪˈmoʊʃən(ə)] [hɑ:rm] [du:] [tu:; tə] [fu:d] [ænd; ənd] [drɪŋk] .

Eventually , one will suffer physical and emotional harm due to food and drink .
最终 , 一 将要 遭受 身体的 和 情绪 伤害 到期的 到 食物 和 喝 .

终有个口腹身灾。

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz][ˈoʊnli][bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [hæd; həd] [daʊts] ,

It was only because the high monk had doubts ,
它 曾是 仅有的 因为 这 高的 僧 有 疑虑 ,

只因高僧怀疑，

[ðæt] [ɪz] [prɪˈsaɪsli] [ðə; ði] [raɪt] [aɪˈdi:ə] .

That is precisely the right idea .
那 是 恰恰 这 正确的 主意 .

正是这个念头之正。

[ðen] , [sɪks] [ˈvenərəb(ə)] [wʌnz] [əˈpɪrd] [tu:; tə] [test] [ðə; ði] [mʌŋks] .

Then , six venerable ones appeared to test the monks .
然后 , 六 可敬 一个 出现 到 测试 这 僧侣 .

又逢着六位尊者显化试僧，

[ðen] , [ɪnˈkaʊntərɪŋ] [ðə; ði][oʊld] [ˈmænz] [ˈbiə] [ænd; ənd] [ˈraɪtʃəs] [pərˈswerʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʃi:ɑ:ŋ]

Then , encountering the old man's loyal and righteous persuasion of the Xiang
然后 , 遭遇 这 老的 男人的 忠诚 和 正义 劝说 的 这 向

[ˈfæməli] ,

family ,
家庭 ,

再遇着老叟这一派劝化向家的忠心义气，

[ə; eɪ] [ˈmelən] [ˈspɪrɪt] [wʌz; wəz][bɔ:rn] [frʌm; frəm] [ðɪs] [ˈmelən] .

A melon spirit was born from this melon .
一个 瓜 精神 曾是 出生 从 这 瓜 .

这瓜中便生一个瓜精。

[ðə; ði][ˈspɪrɪt] [ˈmænɪfɛstɪd] [ɪts] [ˈpaʊər] .

The spirit manifested its power .
这 精神 表现出来 它是 力量 .

这精灵显神，

[ˈspeʃəˌlaɪzɪŋ] [ɪn] [əˈtækɪŋ] [ðoʊz] [ʌnˈfɪliəl] [ænd; ənd] [ˌdɪsrɪˈspektf(ə)] [ˈi:v(ə)] [ˈdi:mənz] .

Specializing in attacking those unfilial and disrespectful evil demons .
专业化 在 攻击 那些 不孝 和 不尊重 邪恶的 恶魔 .

专攻那不悌不逊邪妖。

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [ˈdi:mən] [wʌz; wəz] [ˈlə:kɪŋ] [ɪnˈsaɪd] [ˈʃi:ɑ:ŋ] [dʒɪnz] [ˈbelɪ] .

However , the wicked demon was lurking inside Xiang Jin's belly .
然而 , 这 邪恶 恶魔 曾是 潜伏 里面 向 金的 腹部 .

却说不逊邪魔正盘踞在向今腹中，

[ðɪs] [wɪl] [kɔːz] [ðə; ði][wʌn] [huː] [kə'mɪtɪd] [ðə; ði][ækt][tuː; tə] [fɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði] [hel] [ʌv; əv] [di'siːvɪŋ]
This will cause the one who committed the act to fall into the hell of deceiving
这 将要 原因 这 一 WHO 坚定的 这 行为 到 落下 进入 这 地狱 的 欺骗
[hɪz; ɪz] ['brʌðər] .
his brother .
他的 兄弟 .

使作的堕入欺兄地狱。

[hiː; hi][ˈoʊnli] [niːdz] [tuː; tə] [faɪl] [ə; eɪ] ['bːsuːt] [ə'genst] [wʌn][ˈpɜːrs(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['pʌblɪk] ['ɑːfɪs] .
He only needs to file a lawsuit against one person in the public office .
他 仅有的 需求 到 文件 一个 诉讼 反对 一 人 在 这 民众 办公室 .

只等他词讼一人公门，

[ðʌs] , [hiː; hi] [fʊl'fɪld] [ðə; ði] [dɪ'zaɪɜːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['diːmənz] .
Thus , he fulfilled the desires of the demons .
因此 , 他 已完成 这 欲望 的 这 恶魔 .

便遂妖魔心志。

[tuː; tə] [prɪ'vent] ['melən] ['es(ə)ns] [frʌm; frəm] [əd'hɪrɪŋ] [ɪn'saɪd][ðə; ði] ['melən] ,
To prevent melon essence from adhering inside the melon ,
到 防止 瓜 本质 从 粘附 里面 这 瓜 ,

不防瓜精在瓜内附着，

[teɪk] [ðə; ði] [ɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] ['swɑːləʊ] [aɪ 'tiː][ɪn][wʌn] [gʌlp]
Take the opportunity to swallow it in one gulp
拿 这 机会 到 吞 它 在 一 咕嚕

趁向今一口吞下，

[wen] [gʊd] [ænd; ənd][iːv(ə)] [miːt] ,
When good and evil meet ,
什么时候 好的 和 邪恶的 见面 ,

邪正相逢，

[ðeɪ] ['kænəːt] [koʊɪg'zɪst] .
They cannot coexist .
他们 不能 共存 .

不容并立。

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][ɪn'saɪd] ['ʃiːɑːŋ] [dʒɪnz] ['belɪ] .
The two of them were inside Xiang Jin's belly .
这 二 的 他们 是 里面 向 金的 腹部 .

他两个在向今腹中，

[juː; jʊ][hoʊld][ðə; ði] [ɡʌn] .
You hold the gun .
你 抓住 这 枪 .

你执枪，

[aɪ] [wiːld] [ðə; ði] [stɪk] ,
I wield the stick ,
我 挥 这 戳 ,

我舞棍，

[ðə; ði] [streɪt] [biːm] [ʃɑːt] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
The straight beam shot out into the air .
这 直的 光束 射击 出去 进入 这 空气 .

直斗出空中。

[wʌn] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ,
One cursed ,
一 被诅咒的 ,

一个骂道，

[ju:; jʊ] [hæv; həv] [ə'fendɪd] [jɔr; jər] ['eldə] ['brʌðə] !
You have offended your elder brother !
你 有 被冒犯了 你的 长老 兄弟 ！

你这干犯兄长，

[ðə; ði] [kraɪm] [ɪz] [mɔ:ɾ] [sɪ'vɪr] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][æən; ən]['ɔ:ɾd(ə)nəri]['pɜ:rs(ə)n] ;
The crime is more severe than that of an ordinary person ;
这 犯罪 是 更多的 严重 比 那 的 一个 普通的 人 ；

罪比常人加等；

[wʌn] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] ,
One cursed ,
— 被诅咒的 ；

一个骂道，

[ju:; jʊ] ['ɪgnərənt] ['mɑ:nstə] !
You ignorant monster !
你 无知 怪物 ！

你这无知妖孽，

['haɪdɪŋ] [ɪn'saɪd][ðə; ði] [hoʊl] [gʊɾd] ;
Hiding inside the whole gourd ;
隐藏 里面 这 所有的 葫芦 ；

躲在囡囡葫芦；

[wʌn] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] ,
One cursed ,
— 被诅咒的 ；

一个骂道，

[jʊə(r)] [noʊ] ['betə] [ðæn; ðən][jɔr; jər] ['brʌðə] !
You're no better than your brother !
你是 不 更好的 比 你的 兄弟 ！

你这不逊弟的，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ju:z] [jɔr; jər] [keɪn] [tu:; tə] [help] [jɔ:r'self] .
You should use your cane to help yourself .
你 应该 使用 你的 甘蔗 到 帮助 你自己 。

该杖你孤拐；

[wʌn] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] ,
One cursed ,
— 被诅咒的 ；

一个骂道，

[jɔ:ɾz] [ɪz] [bɜ:ɾnt] [ɑ:n][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [bʌt; bət] [ˌʌndəɾ'kʊkt] [ɑ:n][ðə; ði][ɪn'saɪd] .
Yours is burnt on the outside but undercooked on the inside .
此致 是 烧焦的 在 这 外部 但 未煮熟的 在 这 里面 。

你这皮焦里不熟的，

[ʃæl; ʃəl] [tʃu:] [ʌp] [jɔr; jər] [kɔ:ɾps] ;
shall chew up your corpse ;
将 嚼 向上 你的 尸体 ；

该碎嚼你身尸；

[wʌn] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] ,
One cursed ,
— 被诅咒的 ；

一个骂道，

[ju:; jʊ] [ɪn'sestʃuəs] ['bæstəɾd] !
You incestuous bastard !
你 乱伦 混蛋 ！

你这背理乱伦的，

[aɪ] [θrɒʊ] [ju:; jʊ][ˈɪntu:][ðə; ði][ɔɪ] [pæn] ;
I'll throw you into the oil pan ;
患病的 扔 你 进入 这 油 平底锅 ;

把你送入油锅；

[wʌn] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] ,
One cursed ,
— 被诅咒的 ,

一个骂道，

[jʊə(r)] [soʊ][,oʊvərˈraɪp] ,
You're so overripe ,
你是 所以 过熟 ,

你这熟过顶的，

[aɪ] [ti:tʃ] [ju:; jʊ][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ][ˈrɑ:t(ə)n] [ˈmægət] ;
I'll teach you to be a rotten maggot ;
患病的 教 你 到 是 一个 烂 蛆 ;

叫你烂作蛆包；

[wʌn] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] ,
One cursed ,
— 被诅咒的 ,

一个骂道，

[ju:; jʊ] [hu:] [hæv; həv] [əˈbændənd] [jʊr; jər] [ˈbrʌðər] [ænd; ənd] [ˈmʌðər]
You who have abandoned your brother and mother
你 WHO 有 弃 你的 兄弟 和 母亲

你这避兄离母的，

[aɪ][toʊld][ju:; jʊ][tu:; tə] [i:t] [aɪ ˈti:][ænd; ənd] [ðen] [ˈvɑ:mit] ;
I told you to eat it and then vomit ;
我 讲述 你 到 吃 它 和 然后 呕吐 ;

叫你吃了倒吐；

[wʌn] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] ,
One cursed ,
— 被诅咒的 ,

一个骂道，

[jʊə(r)] [dʒʌst] [ɪɡˈzædʒərəɪtɪŋ] .
You're just exaggerating .
你是 只是 夸大 .

你这夸名的，

[aɪ] [ti:tʃ] [ju:; jʊ][ðə; ði] [ˈhʌŋɡər] [ʌv; əv] .
I'll teach you the hunger of Shouyang .
患病的 教 你 这 饥饿 的 寿阳 .

叫你首阳之饿；

[wʌn] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] ,
One cursed ,
— 被诅咒的 ,

一个骂道，

[ju:; jʊ] [ˈmɜ:rdərər] [ʌv; əv] [ʃʌn] !
You murderer of Shun !
你 凶手 的 回避 !

你这杀舜的，

[ju:; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [ˈremədi] [fɔ:r; fər] [ˈnʌmnəs] .
You have a remedy for numbness .
你 有 一个 补救 为了 麻木 .

放你有痹之方。

[let] [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [faɪt] .
Let the two of them fight .
让 这 二 的 他们 斗争 :

他两个战一番，

[ɪn][ðə; ði][end] , [gʊd] [wɪl] [ˈɔ:lweɪz] ['traɪʌmf] ['oʊvər][ˈi:v(ə)] .
In the end , good will always triumph over evil .
在 这 结尾 , 好的 将要 总是 胜利 超过 邪恶的 :

到底邪不胜正。

[drɪ'spaɪt] ['bi:ɪŋ] [noʊ] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['di:mən] , [hi:; hi][wʌz; wəz] [drɪ'fi:tɪd] [baɪ][ðə; ði] ['raɪtjəs] ['spɪrɪt]
Despite being no less than a demon , he was defeated by the righteous spirit
尽管 存在 不 较少的 比 一个 恶魔 , 他 曾是 战败 经过 这 正义 精神
[ʌv; əv][ðə; ði] ['melən] ['di:mən] .
of the melon demon .
的 这 瓜 恶魔 :

不逊邪魔被瓜精正气骂败，

[hi:; hi] [ðen] [lʊkt] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [kraɪd] [fɔ:r; fər] [help] .
He then looked around and cried for help .
他 然后 看起来 大约 和 哭 为了 帮助 :

便望四方叫救人。

['oʊnli][ðə; ði] [dɪ'stræktɪŋ] ['di:mənz] ,
Only the distracting demons ,
仅有的 这 分散注意力 恶魔 ,

只见分心魔、

[daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˌdʒenə'reɪ(ə)n] ,
Tao Qing and his generation ,
道 青 和 他的 一代 ,

陶青等辈，

['kæriŋ] [ʌn'fɪliəl] ['di:mənz] ,
Carrying unfilial demons ,
携带 不孝 恶魔 ,

带着不悌邪魔，

[i:tʃ] ['hoʊldɪŋ] [ðer; ðər] [oʊn] [ɪ'kwɪpmənt] ,
Each holding their own equipment ,
每个 保持 他们的 自己的 设备 ,

各持器械，

['evriwʌn] [keɪm] [tu:; tə] [lend] [ðer; ðər] [sə'pɔ:rt] .
Everyone came to lend their support .
每个人 来了 到 借 他们的 支持 :

都来助阵。

[ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt] [læft] [ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðɪs] :
The melon spirit laughed upon seeing this :
这 瓜 精神 笑了 之上 看到 这 :

瓜精见了笑道：

" [ju:; jʊ] [dɪ'dʒenəreɪt] ['bæstərdz] ! "
" You degenerate bastards ! "
" 你 退化 混蛋 ! "

“你这些堕阿鼻的，

[ɪg'nɔ:ɪŋ] [ðə; ði] ['pra:pər] [ˈɔ:rdər][ʌv; əv] [si:nɪ'jɔ:rəti] ,
Ignoring the proper order of seniority ,
忽略 这 恰当的 命令 的 资历 ,

不明长幼正道，

[ˈɪgnərəns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈvɜːrtʃuː][ʌv; əv][hjuːˈmɪləti]
Ignorance of the virtue of humility
无知 的 这 美德 的 谦逊

不知逊让美德，

[tuː; tə][ɪnˈsaɪt][ðə; ði] [ˈbrʌðərz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ,
To incite the brothers of the world ,
到 煽动 这 兄弟 的 这 世界 ,

鼓惑世上弟兄，

[ˌdɪsrɪˈɡɑːdɪŋ] [ðə; ði] [ˌfɜːd] [mɪlk][ʌv; əv] [ˈsɪblɪŋz] ,
Disregarding the shared milk of siblings ,
不予理会 这 共享 牛奶 的 兄弟姐妹 ,

不念同胞共乳，

[wʌn] [breθ] , [wʌn] [bræntʃ]
One breath , one branch
— 气息 , — 分支

一气连枝，

[ðeɪ] [fɔːt] [ˈbɪtərli] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈɪndəstri] .
They fought bitterly for the industry .
他们 战斗 苦涩地 为了 这 行业 .

苦苦为产业相争，

[fərˈɡɑːt][ðə; ði] [əˈfek(ə)n] [bɪˈtwiːn] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [ˈmʌðər] ;
Forgot the affection between father and mother ;
忘了 这 感情 之间 父亲 和 母亲 ;

忘了父娘情分；

[aʊt][ʌv; əv] [ˈgrætɪtuːd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][waɪf] ,
out of gratitude to his wife ,
出去 的 感激 到 他的 妻子 ,

为妻子恩情，

[ðeɪ] [lɔːst][ðə; ði][bɑːnd][ʌv; əv] [ˈbrʌðərhuːd] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɡreɪtər] [ɡʊd] [ʌv; əv] [ˈraɪtʃəsənəs] .
They lost the bond of brotherhood and the greater good of righteousness .
他们 丢失的 这 纽带 的 兄弟情 和 这 更大的 好的 的 义 .

失了弟兄天伦大义；

[ˈfrendʃɪps] [beɪst] [ɑːn] [ˈdrɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] [ˈiːtɪŋ] [ɑːr; ər][nɑːt][ˈvælɪd] .
Friendships based on drinking and eating are not valid .
友谊 基于 在 喝 和 吃 是 不是 有效的 .

为酒肉朋友相交，

[ˌdɪsrɪˈɡɑːdɪŋ] [ˈiːv(ə)n] [wʌnz] [oʊn] [ˈsɪblɪŋz] ;
Disregarding even one's own siblings ;
不予理会 甚至 一个人的自己的 兄弟姐妹 ;

把嫡亲手足不顾；

[fɔːr; fər] [ˈsɪŋərz] [ænd; ənd] [ˈdɑːnsəz]
For singers and dancers
为了 歌手 和 舞者

为歌儿舞女、

[ˈkɒŋkjəˌbeɪnz] [ænd; ənd] [meɪdz] [ɪnˈɡeɪdʒɪŋ] [ɪn] [ˈsekʃuəl] [ˈɪntərkoːrs]
concubines and maids engaging in sexual intercourse
妾室 和 女佣 引人入胜 在 性 交往

婢妾侍儿交欢，

[fərˈɡɑːt][ðə; ði] [ˈfreɪgrəns] [ʌv; əv] [twɪn] [ˈlɒtəs] [ˈblɒsəmz]
Forgot the fragrance of twin lotus blossoms
忘了 这 香味 的 双 莲花 花朵

忘了并蒂莲芳、

[ˈbrʌðərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ˈlɪniɪdʒ] .
Brothers of the same lineage .
兄弟 的 这 相同的 血统 :

一脉共派的昆仲。

[aɪ] , [ðə; ði] [ˈmelən] [ɡɑːd] , [ɪmˈbɑːdi] [ðə; ði] [ˈraɪtəs] [ˈspɪrɪt][ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
I , the Melon God , embody the righteous spirit of heaven and earth .
我 , 这 瓜 上帝 , 体现 这 正义 精神 的 天堂 和 地球 :

我瓜神秉天地正气，

[aɪ] [wɪl] [meɪk] [juː; jʊ] [fɔːl] [ˈɪntuː][ðə; ði] [jɪn] [ˈmaʊntnɪz] .
I will make you fall into the Yin Mountains .
我 将要 制作 你 落下 进入 这 阴 山脉 :

直叫你堕入阴山，

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [wɜːrld] [fʊl] [ʌv; əv] [men] [huː] [noʊ] [prəˈpraɪəti] .
To make the world full of men who know propriety .
到 制作 这 世界 满的 的 男人 WHO 知道 礼 :

使世间都是知礼男子。

[juː; jʊ] [stiɪl] [deɪ] [tuː; tə] [wiːld] [ə; eɪ] [ˈwepən] .
You still dare to wield a weapon .
你 仍然 敢 到 挥 一个 武器 :

你尚敢操锋执刃，

" [kæn; kən][juː; jʊ] [rɪˈzɪst] [maɪ] [ˈmaɪti] [ˈspɪrɪt] ? "
" Can you resist my mighty spirit ? "
" 能 你 抵抗 我的 强大的 精神 ? " "

抵敌我威灵？ ”

[ruːd] ,
rude ,
粗鲁的 ,

不逊、

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [tuː] [ˈtretʃərəs] [ˈdiːmənɪz] [wɜːr; wər] [əˈrɪdʒənəli] [ʌv; əv] [wʌn] [maɪnd] ,
Although the two treacherous demons were originally of one mind ,
虽然 这 二 奸诈 恶魔 是 起初 的 一 头脑 ,

不悌两魔原虽一气，

[haʊˈevər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [əˈtætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈfiːɑːŋ] [ˈfæməli][ænd; ənd] [fɔːt] [əˈmʌŋst]
However , they were all attached to the Xiang family and fought amongst themselves .
然而 , 他们 是 全部 随附的 到 这 向 家庭 和 战斗 在 他们自己 :

却是各附在向氏分争，

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [ðə; ði][ˈoʊnli][ˈɑːp(ə)n][ɪz][tuː; tə] [wɜːrk] [təˈgeðər] [ˈhoʊlˈhɑːrtɪdli] .
At this point , the only option is to work together wholeheartedly .
在 这 观点 , 这 仅有的 选项 是 到 工作 一起 竭诚 :

到此只得合心共力，

[ˈæftər] [ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [ˈmelən] [ˈspɪrɪts] [wɜːrdz][ʌv; əv] [rɪˈpentəns] ,
After hearing the melon spirit's words of repentance ,
后 听力 这 瓜 精神的 字 的 悔改 ,

听了瓜精这一番戒骂，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

" [juː; jʊ] [preɪz] [jɔːr'self] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] ['raɪtjəs] ,
" **You praise yourself for being righteous** ,
" 你 称赞 你自己 为了 存在 正义 ,
"你夸你正气，

[tel] [ˌem 'iː] .
Tell me .
告诉 我 .

你且说来，

[wʌt] [gʊd] [ɪz][aɪ 'tiː][tuː; tə] ['ɔːlweɪz] [biː; bi][æt; ət] [piːs] [wɪð; wɪθ] [wʌnz] ['brʌðərz] ?
What good is it to always be at peace with one's brothers ?
什么 好的 是 它 到 总是 是 在 和平 和 一个人的 兄弟 ?
从来和睦弟兄的有何好处？ "

['melən] ['spɪrɪt] [sed] :
Melon Spirit said :
瓜 精神 说 :

瓜精道：

[ɪf] [juː; jʊ][æsk][ˌem 'iː] [ə'baʊt] [ɔːl][ðə; ði] [gʊd] [θɪŋz] ,
If you ask me about all the good things ,
如果 你 问 我 关于 全部 这 好的 事物 ,
你要问我从来好处，

[let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fjuː] ['eɪnʃənt] ['fɪɡjərz] :
Let me tell you about a few ancient figures :
让 我 告诉 你 关于 一个 很少 古老的 数据 :
便把几位古人说与你听：

[ðə; ðɪ][seɪdʒ] [ʃʌn] [ɪn'kaʊntər] [æn; ən] ['ærəɡənt] ['elɪfənt] .
The sage Shun encountered an arrogant elephant .
这 圣人 回避 遭遇 一个 傲慢的 大象 .
圣舜遭逢傲象，

['slændərəs] [wɜːrdz][hæv; həv] [hɑːmd] ['iːv(ə)n] [wʌnz] ['perənts] [ænd; ənd]['ruːləɹ] .
Slanderous words have harmed even one's parents and ruler .
诽谤 字 有 受到伤害 甚至 一个人的 父母 和 统治者 .
谗言肆害亲君。

['brʌðər] , [ðə; ðɪ][plæn][tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ðɪ]['ɡreɪnəri,'ɡræɪnəri][ænd; ənd] [dredʒ] [ðə; ðɪ] [wel] .
Brother , the plan to complete the granary and dredge the well .
兄弟 , 这 计划 到 完全的 这 粮仓 和 疏通 这 出色地 .
完廩浚井计谋兄，

[wɒts] [ðə; ðɪ][juːz][ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] ['evriθɪŋ] [ə'weɪ] ?
What's the use of taking everything away ?
是什么 这 使用 的 采取 一切 离开 ?
夺却诸般何用？

[wen] [ʃʌn] [bɪ'keɪm] ['empərəɹ] ,
When Shun became emperor ,
什么时候 回避 成为 皇帝 ,

一朝舜为天子，

[fər'get] [ðə; ðɪ] ['enməti] [ænd; ənd] [bɪ'stoʊ] ['ɑːnər] [ə'pɑːn] ['fɪːɑːŋ] ['rɔŋ] .
Forget the enmity and bestow honor upon Xiang Rong .
忘记 这 敌意 和 赐给 荣誉 之上 向 荣 .
忘仇把象荣封。

[ə; eɪ][seɪdʒ][ɪz] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd][ɪm'pɑːr(ə)] .
A sage is virtuous and impartial .
一个 圣人 是 有德行的 和 公正 .
圣人德重处心公，

[ˈhev(ə)n] , [ːrθ] , [ˈɡoʊsts] , [ænd; ənd][ɡɒdz] [rɪˈvɪr] [aɪ ˈti:] .
Heaven , earth , ghosts , and gods revere it .
天堂 , 地球 , 鬼魂 , 和 神 尊敬 它 .
天地鬼神钦重。

[ðə; ði] [ˈdi:mən] , [əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] ,
The demon , upon hearing this ,
这 恶魔 , 之上 听力 这 ,
不逊邪魔听了，

[hi; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :
笑道：

[haʊ] [ˈmeni] [seɪnts] [ɑ:r; ər][ðer; ðər][ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] ?
How many saints are there in the world ?
如何 许多 圣徒 是 那里 在 这 世界 ?
“世间能有几个圣人？

[ju; jʊ] [kəmˈper] [ðə; ði] [ˈkɑ:mən] [ˈpi:p(ə)] [tu; tə][ðə; ði] [ɪɡnərənt] [ænd; ənd] [ˈfu:lɪ] .
You compare the common people to the ignorant and foolish .
你 比较 这 常见的 人们 到 这 无知 和 愚蠢 .
你却把小民下愚来比，

[rɪˈdɪkjələs] ,
ridiculous ,
荒谬的 ,
可笑，

[rɪˈdɪkjələs] ! "
ridiculous ! "
荒谬的 ! "
可笑！ "

[ˈmelən] [ˈspɪrɪt] [sed] :
Melon Spirit said :
瓜 精神 说 :
瓜精道：

" [æz; əz][ju; jʊ] [sed] , [ˈbɔɪ] ,
" **As you said , Boyi ,**
" 作为 你 说 , 博伊 ,
“如你说伯夷、

[ðə; ði] [ˈbrʌðərz] [ʌv; əv] - [ˈsi:dɪd] [ðə; ði] [θroʊn] .
The brothers of Shuqi ceded the throne .
这 兄弟 的 - 割让 这 王座 .
叔齐兄弟让国，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ˈɔ:lsʊʊ][ˈseɪdʒɪz] .
They are also sages .
他们 是 还 智者 .
也是圣贤，

[noʊ] [ni:d] [tu; tə] [seɪ] [mɔ:r] .
No need to say more .
不 需要 到 说 更多的 .
不必说了。

[b:ŋ] [ˈpɪləʊz] [ænd; ənd] [θɪk] [kwɪlts]
Long pillows and thick quilts
长的 枕头 和 厚的 被子
长枕大被，

[ˈbrʌðərz] [ˈsli:pɪŋ] [təˈgeðər]
Brothers sleeping together
兄弟 睡眠 一起

弟兄共卧，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ] [waɪz] [ˈru:lər] .
He was also a wise ruler .
他 曾是 还 一个 明智的 统治者 .

也是贤主，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [ni:d] [tuː; tə] [ɪˈlæbəreɪt] .
There's no need to elaborate .
有 不 需要 到 精心制作的 .

不必讲也。

[aɪˈtiː][ɪz][ˈoʊnli] [sed] [ðæt] [ju] [gʌn] [ˈkʌmfətid] [ðə; ðɪ] [ˈkɔːfɪnz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [tuː] [ˈeldər] [ˈbrʌðərz] .
It is only said that Yu Gun comforted the coffins of his two elder brothers .
它 是 仅有的 说 那 于 枪 安慰 这 棺材 的 他的 二 长老 兄弟 .

只说庾袞抚二兄之柩，

[dɪˈziːz] [ænd; ənd][ˌepɪˈdemɪks] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [əˈvɔɪdɪd] .
Disease and epidemics should not be avoided .
疾病 和 流行病 应该 不是 是 避免 .

病疫不避。

[ðə; ðɪ] [jæŋ] [ˈbrʌðərz] [wɜːr; wər] [hɑːrˈmoʊniəs] .
The Yang brothers were harmonious .
这 杨 兄弟 是 和谐 .

杨椿弟兄和睦，

[griːtɪŋz] [ˈmɔːrniŋ] [ænd; ənd] [ˈiːvniŋ] .
Greetings morning and evening .
问候 早晨 和 晚上 .

旦暮问安。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] [bəˈnevələnt] [hɑːrt] ,
With a kind and benevolent heart ,
和 一个 种类 和 仁慈 心 ,

立心仁厚，

[ðə; ðɪ][ˌretriˈbjʊː(ə)n][ɪz][noʊ] [smɔːl] [ˈmætər] .
The retribution is no small matter .
这 报应 是 不 小的 事情 .

报应非小，

[ðeɪ] [ɔːl][ˈleɪtər] [ˈprɒspəd] .
They all later prospered .
他们 全部 之后 繁荣昌盛 .

后来俱各昌荣。

[ˈtruːli] , [ˈhɑːrməni] [ɪn][ðə; ðɪ][ˈfæməli] [brɪŋz] [prɑːˈsperəti] [ɪn][ɔːl] [θɪŋz] .
Truly , harmony in the family brings prosperity in all things .
真的 , 和谐 在 这 家庭 带来 繁荣 在 全部 事物 .

真是家和万事兴，

[wer] [hæv; həv][juː; jʊ] [ˈevər] [siːn] [ˈbrʌðərz] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt][æt; ət] [piːs] [ɪnˈdʒɔɪ] [lɔːŋ] - [ˈlæstɪŋ]
Where have you ever seen brothers who are not at peace enjoy long - lasting
在哪里 有 你 曾经 已见 兄弟 WHO 是 不是 在 和平 享受 长的 - 持久
[welθ] [ænd; ənd] [prɑːˈsperəti] ?
wealth and prosperity ?
财富 和 繁荣 ?

哪见弟兄不和睦和得久长富贵？ ”

[ðə; ði] [dɪ'strækʃ(ə)n] ['di:mən] ['lɪsnd] ,
The distraction demon listened ,
这 分心 恶魔 听着 ,

只见分心魔听了，

[hi; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [dɪsrɪ'spektf(ə)] [tu; tə] ['eldəz] ,
" Disrespectful to elders ,
" 不尊重 到 长者 ,

“不悌、

[nɑ:t] [ɪn'fɪriər] [tu; tə][ðə; ði] [tu:] ['di:mənz] ,
Not inferior to the two demons ,
不是 下 到 这 二 恶魔 ,

不逊两魔，

[waɪ] ['bɑ:ðər] ['ɑ:rgju:ɪŋ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt] ?
Why bother arguing with the melon spirit ?
为什么 打扰 争论 和 这 瓜 精神 ?

何苦与瓜精舌战。

[wi; wi][ɑ:r; əɹ][bɔ:rn][tu; tə]['oʊnli] [si:k] ['aʊər; ɑ:r] [oʊn] ['pleʒər] [ænd; ənd][,sætɪs'fækʃ(ə)n] .
We are born to only seek our own pleasure and satisfaction .
我们 是 出生 到 仅有的 寻找 我们的 自己的 乐趣 和 满意 .

我等天性生来只要图自己顺心遂意，

[hu:] ['kɛrz] [ə'baʊt] ['pi:p(ə)] [frʌm; frəm] [tə'deɪ] [ɔ:r][ðə; ði][pæst] !
Who cares about people from today or the past !
WHO 关心 关于 人们 从 今天 或者 这 过去的 !

哪管什么今人古人！

[naʊ] [ðæt] [ju:v] ['sʌmənd] [em 'i:][tu; tə] [help] ,
Now that you've summoned me to help ,
现在 那 你已经 被召唤 我 到 帮助 ,

既已被你呼来助阵，

[æt; ət] [li:st] [ðeɪ] [fɔ:t] [ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)] .
At least they fought a fierce battle .
在 至少 他们 战斗 一个 凶猛的 战斗 .

好歹鏖战一场，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第49/127页

[set] [ə; eɪ] ['wɪnər] [ænd; ɐnd][ˈluːzər] .
Set a winner and loser .
放 一个 优胜者 和 失败者 .

定个输赢胜负，

[lets] [dɪ'skʌs] [ðə; ðɪ] ['riːz(ə)nz] ['fɜːrðər] .
Let's discuss the reasons further .
我们来吧 讨论 这 原因 更远 .

再作道理。”

[ðɪːz] ['mɒnstəz] [reɪzd] [ðer; ðər] ['weɪpənz] [æt; ət][wʌns] .
These monsters raised their weapons at once .
这些 怪物 提高 他们的 武器 在 一次 .

这些妖孽一齐举起器械，

[ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [ðə; ðɪ] ['melən] ['spɪrɪt][æt; ət][ðə; ðɪ] [kɔːr] .
They surrounded the melon spirit at the core .
他们 包围 这 瓜 精神 在 这 核 .

把个瓜精围在核心。

[ðə; ðɪ] ['melən] ['spɪrɪt] , [haʊ'evər] , [rɪ'meɪnd] [kɑːm][ænd; ɐnd] [kəm'pəʊzɪd] .
The melon spirit , however , remained calm and composed .
这 瓜 精神 , 然而 , 剩余 冷静的 和 由 .

瓜精却也不慌不忙，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

[wer] [ɑːr; ər][ðə; ðɪ] [sʌnz] ?
Where are the sons ?
在哪里 是 这 儿子们 ?

“众子何在？ ”

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ə; eɪ] [bɜːrst] [ʌv; əv][ˈlɪt(ə)l] [gʊrd] ['spɪrɪts] [ə'pɪrd] .
In an instant , a burst of little gourd spirits appeared .
在 一个 立即的 , 一个 爆裂 的 小的 葫芦 烈酒 出现 .

只见顷刻一阵小瓜精，

[ðə; ðɪ] [red] ['kʌlər] [rɪ'zembld] [blʌd] ['splætəd] [ɑːn][ðə; ðɪ][ˈbɑːdɪ] .
The red color resembled blood splattered on the body .
这 红色的 颜色 类似 血 溅射 在 这 身体 .

红的似血泼身躯，

[ɪts] [lɪmz] [wɜːr; wər][æz; ɐz] [blæk] [æz; ɐz] ['ebəni] .
Its limbs were as black as ebony .
它是 四肢 是 作为 黑色的 作为 乌木 .

黑的似乌油肢体，

[ɪːtʃ] [held] [tuː] [lɑːrdʒ][ˈæksɪz] .
Each held two large axes .
每个 握住 二 大的 轴 .

各执着两扇大斧，

[laɪk] [ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [dɔːr] ,
Like a wooden door ,
喜欢 一个 木制的 门 ,

好似板门，

[ðeɪ] [ɔːl] ['kraʊdɪd] ['fɔːrwəd] .
They all crowded forward .
他们 全部 挤 向前 .

一齐拥簇上前，

[ðɪs] ['stɑːrtld] [daʊ] ['kɪŋ] .
This startled Tao Qing .
这 惊慌 道 青 .

把个陶情骇倒，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðiːz] ['lɪt(ə)l] ['devəlz] "
" These little devils "
" 这些 小的 魔鬼 "

“这些小冤家，

[wiː; wi] [met] [æt; ət] ['sʌmwʌn] ['elsɪz] ['bæŋkwɪt] .
We met at someone else's banquet .
我们 遇见 在 某人 其他人的 宴会 .

曾在人家筵前相会，

[ˈevri] [taɪm] [hiː; hi] [sɜːrvd] [juː ˈes] [fuːd] , [ðə; ði][dʒɑːr][wʌz; wəz] [ˈempti] [ænd; ənd][ðə; ði] [kʌp] [wʌz; wəz]
Every time he served us food , the jar was empty and the cup was
每一个 时间 他 服务 我们 食物 , 这 罐 曾是 空的 和 这 杯子 曾是
[ˈemptɪd] .
emptied .
清空 .

每每吃他送个瓮尽杯空，

[ˈhiːz] [gɔːt][sʌm; səm] [ˈsɪriəs] [skɪlz] .
He's got some serious skills .
他是 得到 一些 严肃的 技能 .

他的手段大着哩。

[lets] [goʊ] .
Let's go .
我们来吧 去 .

走了罢，

[,aɪ ˈtiː] ['kʊdnt] [ˈɔːfər] [mʌt] [help] [ˈiːðər] .
It couldn't offer much help either .
它 不能 提供 很多 帮助 任何一个 .

也助不得甚阵，

[ðɪs] [ˈɔːlsʊʊ] [meɪks] [,aɪ ˈtiː][ɪmˈpɑːsəb(ə)][fɔːr; fər][ðəm; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [truː] [ˈbrʌðərz] .
This also makes it impossible for them to be true brothers .
这 还 制作 它 不可能的 为了 他们 到 是 真的 兄弟 .

也使作不得甚弟兄。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [hɜːrd] [ðæt] [daʊ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [ˈliːvɪŋ] .
Wang Yang heard that Tao Qing was leaving .
王 杨 听到 那 道 青 曾是 离开 .

王阳听得陶情要走，

[ðeɪ] ['kʊdnt] ['pɑ:səbli] [dɪ'fi:t] [ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt] [bræts] .
They couldn't possibly defeat the melon spirit brats .
他们 不能 可能 击败 这 瓜 精神 小鬼们 .
说战不过瓜精众小子，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [pʊld] [æt; ət][ðə; ði] [klɔ:θ] [ænd; ənd] [sed] :
He quickly pulled at the cloth and said :
他 迅速地 拉 在 这 布 和 说 :
连忙扯着说道：

" ['brʌðər] [daʊ] ['kɪŋ] , "
" Brother Tao Qing , "
" 兄弟 道 青 , "

“陶情哥，
[bʌt; bət][juː; jʊ][ˈoʊnli] [sed] [ðæt] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə][juː; jʊ][æt; ət][ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [baɪ][ðə; ði] ['kɑ:mən]
But you only said that it was given to you at a banquet by the common
但 你 仅有的 说 那 它 曾是 给定 到 你 在 一个 宴会 经过 这 常见的
[foʊk] .
folk .
民间 .

你却只说众小精人家筵上送你，
[ˈlɪt(ə)l] [dɪd][wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][juː; jʊ][ænd; ənd][em 'iː] [huː] [wɜːr; wər] ['sendɪŋ] [hɪm; ɪm][ɔ:f] .
Little did we know that it was you and me who were sending him off .
小的 做过 我们 知道 那 它 曾是 你 和 我 WHO 是 发送 他 离开 .

却不知还是你我送他。
[maɪ][roʊ'mæntɪk] [kəm'pænjən] [sent] [aɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] ,
My romantic companion sent it to him ,
我的 浪漫的 伴侣 发送 它 到 他 ,

我那风流辈中送他的，
[ðer; ðər][ɑ:r; əɾ] ['kaʊntləs] , [ɪf] [nɑ:t] ['mɪljənz] .
There are countless , if not millions .
那里 是 无数 , 如果 不是 百万 .

也不知千千万万。
[hiː; hi][ˈoʊnli] [ɔ:fərd] [juː; jʊ][ə; eɪ] [fjuː] [drɪŋks] .
He only offered you a few drinks .
他 仅有的 提供 你 一个 很少 饮料 .

他送你不过三杯两盏，
[ðæt] ['hæməɾ] - [wiːldɪŋ] [mæn] ,
That hammer - wielding man ,
那 锤 - 挥舞 男人 ,

那耍榔头的、
[i:t] [ðə; ði][nekst] [weɪv] ,
Eat the next wave ,
吃 这 下一个 海浪 ,

吃下波的，
[hiː; hi][wʌz; wəz] [rer] ;
He was rare ;
他 曾是 稀有的；

他便稀少；
[ʌn'laɪk] [ðə; ði] [ə'lʊrɪŋ] [ænd; ənd] ['dɪsəlu:t] ['wʊmən] [aɪ] [geɪv] [hɪm; ɪm] ,
Unlike the alluring and dissolute woman I gave him ,
与此不同 这 诱人 和 荒淫 女士 我 给予 他 ,

不似我送他的妖娆浪荡，

[wɔːk] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [brɪdʒ] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [laɪts] .
Walk across the bridge to see the lights .

走 穿过 这 桥 到 看 这 灯 .

看灯走桥，

[ə; eɪ] ['hændfʊl] [fɪld] [maɪ] [sliːvz] .
A handful filled my sleeves .

一个 少数 已填 我的 袖子 .

大把满袖，

[,aɪ 'tiː][ˈoʊnli] [meɪd] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] [sɔːr] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tiːθ] ['eɪkɪŋ] .
It only made his tongue sore and his teeth aching .

它 仅有的 制成 他的 舌头 疮 和 他的 牙齿 疼痛 .

只叫他舌敝齿酸，

[wiː; wi][mʌst; məst] [sɜːrtʃ] ['evri] [ɪntʃ] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] , ['liːvɪŋ] ['nʌθɪŋ] [br'haɪnd] .
We must search every inch of him , leaving nothing behind .

我们 必须 搜索 每一个 英寸 的 他 , 离开 没有什么 在后面 .

还要搜他个寸草不留。

[naʊ] [ðæt] [ðeɪv] [kʌm] [tuː; tə] [lend] [ðer; ðər] [sə'pɔːrt] . . .
Now that they've come to lend their support . . .

现在 那 他们有 来 到 借 他们的 支持 . . .

如今既来助阵，

[dəʊnt] [let] [ðem; ðəm] [get] [tuː] ['kɔːki] .
Don't let them get too cocky .

不 让 他们 得到 也 自大 .

莫要长他们威风，

" [juːv] ['dæmpənd] ['aʊər; ɑːr] ['spɪrɪts] ! "
" You've dampened our spirits ! "

" 你已经 潮湿 我们的 烈酒 ! "

灭俺们锐气! "

[daʊ] ['kɪŋ] ['lɪsnd] ,
Tao Qing listened ,

道 青 听着 ,

陶情听了，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [stænd] [fɜːrm] .
They had no choice but to stand firm .

他们 有 不 选择 但 到 站立 公司 .

只得立住脚根，

[kiːp] [jɔː; jər][maɪnd][ˈfɜːrmlɪ][ɑːn][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['terər] .
Keep your mind firmly on the path of terror .

保持 你的 头脑 牢牢 在 这 小路 的 恐怖 .

把骇倒要走志念牢拴，

['iːv(ə)n] [ɪf] [,aɪ 'tiː] [hɜːrts] [maɪ] [hɑːrt] [ænd; ənd] ['lɪvər] , [aɪ] [kɑːnt] [seɪ] ['eniθɪŋ] .
Even if it hurts my heart and liver , I can't say anything .

甚至 如果 它 疼痛 我的 心 和 肝 , 我 不能 说 任何事物 .

便酸心蜚肝也说不得。

[ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [ɪts] [tʃɪldrən] [ə'tækt] [tə'geðər] .
The melon spirit and its children attacked together .

这 瓜 精神 和 它是 孩子们 遭到攻击 一起 .

只见那瓜精与众子齐攻过来，

[ði:z] [wɜ:r; wər][noʊ] [les] [ˈfɔ:rmɪdəb(ə)l][ðæn; ðən] [ˈdi:mənz] [hu:] [i:tʃ] [reɪzd] [ðer; ðər] [ˈwepənz] [tu:; tə]
These were no less formidable than demons who each raised their weapons to
这些 是 不 较少的 强大 比 恶魔 WHO 每个 提高 他们的 武器 到
[mi:t] [ðə; ði] [əˈtæk] .
meet the attack .
见面 这 攻击 .

这不逊等邪魔各举兵刃迎战上去，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [ˈgæmblɪŋ] [ænd; ənd] [ˈfaɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [er] [əˈbʌv] [ðer; ðər] [ˈhedz] .
They were all gambling and fighting in the air above their heads .
他们 是 全部 赌博 和 斗争 在 这 空气 多于 他们的 头部 .
都在那向今头上半空里赌斗。

[ˈgæmblɪŋ] [ænd; ənd] [ˈfaɪtɪŋ]
Gambling and fighting
赌博 和 斗争

好赌斗，

[haʊ] [soʊ] :
How so :
如何 所以 :

怎见得：

[ðə; ði] [ˈmelən] [ˈspɪrɪt] [pəˈzesɪz] [ə; eɪ] [ˈraɪtəs] [ˈspɪrɪt] [əˈkɪn] [tu:; tə][ə; eɪ] [səˈlest(ə)l] [ˈbi:ɪŋ] .
The melon spirit possesses a righteous spirit akin to a celestial being .
这 瓜 精神 拥有 一个 正义 精神 类似的 到 一个 天体 存在 .
瓜精正气似天神，

[noʊ] [les] [ðæn; ðən] [ˈdi:mənz] [ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] .
No less than demons and monsters .
不 较少的 比 恶魔 和 怪物 .
不逊邪魔真鬼怪。

[ðɪs] [wʌn] [spju:z] [aʊt] [fleɪmz] , [æz; əz] [ˈbjʊ:tɪf(ə)l] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈreɪnbəʊ] .
This one spews out flames , as beautiful as a rainbow .
这 一 喷涌而出 出去 火焰 , 作为 美丽的 作为 一个 彩虹 .
这个喷出火焰赛霞飞，

[ðæt] [θɪŋ] [ɪˈmɪtəd, ɪˈmɪtɪd][ˈɡoʊldən] [laɪt] [ænd; ənd] [mu:vd] [laɪk] [ˈlaɪtnɪŋ] .
That thing emitted golden light and moved like lightning .
那 事物 发射 金的 光 和 已搬 喜欢 闪电 .
那个吐出金光过电掣。

[meɪk] [ðə; ði] [lɔ:ŋ] [spɪr] [feɪk] [ðə; ði] [ˈsɜ:rpənt] [spɪr] ,
Make the long spear shake the serpent spear ,
制作 这 长的 矛 摇 这 蛇 矛 ,
使长枪晃晃蛇矛，

[ju:z] [ə; eɪ] [ˈbrɔ:dsɔ:rd] [tu:; tə] [slaɪs] [θru:] [ðə; ði] [snəʊ] .
Use a broadsword to slice through the snow .
使用 一个 阔剑 到 片 通过 这 雪 .
用板斧片片雪刀。

[ðə; ði] [naɪf] [kʌmz] , [ðə; ði] [ˈdræɡən] [ˈstretʃɪz] [aʊt] [ðə; ði] [ˈmelən] ;
The knife comes , the dragon stretches out the melon ;
这 刀 来 , 这 龙 伸展 出去 这 瓜 ;
刀来蛟龙伸瓜，

[ðə; ði] [stɪk] [ˈkæɪrɪz] [əˈweɪ] [ðə; ði] [ˈfi:nɪks] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈdræɡən] , [ˈwi:vɪŋ] [θru:] [ðə; ði] [ˈflaʊərz] .
The stick carries away the phoenix and the dragon , weaving through the flowers .
这 戳 携带 离开 这 凤凰 和 这 龙 , 编织 通过 这 花朵 .
棍去鸾凤穿花。

[wʌn] [saɪd] ['oʊnli] [kɔ:lz] [aʊt] :
One side only calls out :
一 边 仅有的 呼叫 出去 :

一边只叫:

[wʌt] ['bɪznəs] [ɪz][aɪ 'ti:][ʌv; əv] [jɔ:rz] [ɪf] [aɪm] ['tʃɑ:rmɪŋ] ?
What business is it of yours if I'm charming?
什么 商业 是 它 的 你的 如果 我是 迷人 ?
我迷人管你甚事?

[waɪl] ['ʃaʊtɪŋ] :
While shouting :
尽管 喊叫 :

一边大喝:

[ju:; jɒ] [θi:f] , [ju:v] [hɑ:md] [jɔr; jər] ['feləʊ] ['kʌntri:mɪn] !
You thief, you've harmed your fellow countrymen!
你 贼 , 你已经 受到伤害 你的 同伴 同胞们 !
你这贼害了同胞!

[ðə; ði] ['di:mənz] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] ['klæft] [ænd; ənd] [fɔ:t] [i:t] [ʌðər] .
The demons and spirits clashed and fought each other.
这 恶魔 和 烈酒 冲突 和 战斗 每个 其他 .
诸魔与众精搅做一团儿厮杀。

[ɪn][ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] , ['i:v(ə)][kʊd; kəd][nɑ:t] [ˌoʊvər'kʌm] ['raɪtʃəsnəs] .
In the beginning, evil could not overcome righteousness.
在 这 开始 , 邪恶的 可以 不是 克服 义 .
始初邪魔不能胜正气,

['sʌbsɪkwəntli] , ['raɪtʃəsnəs] [kʊd; kəd][nɑ:t] [ˌoʊvər'kʌm] ['i:v(ə)] .
Subsequently, righteousness could not overcome evil.
随后 , 义 可以 不是 克服 邪恶的 .
嗣后正气不能胜邪魔。

[ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt] [lʊkt] [ɑ:n][ɪn] [dɪ'fi:t] .
The melon spirit looked on in defeat.
这 瓜 精神 看起来 在 在 击败 .
诸魔看看败阵,

[ðoʊz] ['di:mənz] [ɔ:l] ['æktɪd] ['ærəɡəntli] .
Those demons all acted arrogantly.
那些 恶魔 全部 行动 傲慢地 .
那众魔个个逞强。

[ðɪs] ['mɔ:rnɪŋ] , [aɪ][sæt][wɪð; wɪθ][ðə; ði][oʊld][mæn][ɪn][ðə; ði] [pə'vɪliən] .
This morning, I sat with the old man in the pavilion.
这 早晨 , 我 卫星 和 这 老的 男人 在 这 亭 .
这向今同老叟坐在亭子上,

[stiɪl] [rɪ'zentf(ə)] [ænd; ənd] [ɪn'dɪɡnənt] ,
Still resentful and indignant,
仍然 不满 和 愤怒 ,
犹忿忿不平,

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜ:r; wər] [ə'baʊt] [tu:; tə] [ɪ'skeɪp] .
Just then, the melon spirit and his children were about to escape.
只是 然后 , 这 瓜 精神 和 他的 孩子们 是 关于 到 逃脱 .
恰好瓜精与众子正要逃走,

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ðɪs] [ˈdɪsəplɪn] [ˈkænɑ:t] [bi:; bi][səˈpɔrtəd, səˈpɔrtɪd] . "

" **This discipline cannot be supported** . "

" 这 纪律 不能 是 有 . "

“这纪纲扶持不成了。”

[tu:] [red] - [roʊbd] [ˈdi:ti:z] [pæst] [baɪ][ɪn][ðə; ði] [er] .

Two red - robed deities passed by in the air .

二 红色的 - 身着长袍 神灵 通过了 经过 在 这 空气 .

只见空中两位红袍神人经过，

[i:tʃ] [wi:ldɪd] [tu:] [swɔ:dz] .

Each wielded two swords .

每个 挥舞 二 剑 .

各执着双舞剑，

[wɑ:tʃ] [ðem; ðəm] [faɪt] .

Watch them fight .

手表 他们 斗争 .

看他们厮杀。

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmelən] [ˈspɪrɪt][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪˈfi:tɪd] ,

Seeing that the melon spirit was about to be defeated ,

看到 那 这 瓜 精神 曾是 关于 到 是 战败 ,

见瓜精将次败阵，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :

He then asked :

他 然后 问 :

乃问道：

" [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈpɜ:rpəs] [ʌv; əv][jɔr; jər] [ˌkɑ:nfrənˈteɪʃn] ? "

" **What is the purpose of your confrontation ?** "

" 什么 是 这 目的 的 你的 对抗 ？ "

“汝等何事交锋？”

[wʌt] [grʌdʒ] [du:] [ðeɪ] [hæv; həv] ?

What grudge do they have ?

什么 怨恨 做 他们 有 ？

有何仇隙？

[wʌt] [ɪz][jɔr; jər] [ˈsɜ:rneɪm] [ænd; ənd][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] ?

What is your surname and given name ?

什么 是 你的 姓 和 给定 姓名 ？

何姓何名？ ”

[ðə; ði] [ˈmelən] [ˈspɪrɪt] [ðen] [sed] :

The melon spirit then said :

这 瓜 精神 然后 说 :

瓜精便说道：

" [ðɪs] [ˈfæk(ə)n][ɪz][nɑ:t] [ɪnˈfɪriər] , "

" **This faction is not inferior** , "

" 这 派 是 不是 下 , "

“这一派不逊、

[dəʊnt] [hert] [ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] ,

Don't hate evil spirits ,

不 恨 邪恶的 烈酒 ,

不悌邪魔，

[aɪ] [wɪl] [dɪˈfi:t] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [ˈraɪtʃəsənəs] .

I will defeat him with righteousness .

我 将要 击败 他 和 义 .

我以正气剿他，

[du:][nɑ:t] [let] [hɪm; ɪm] [ɪn'saɪt] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [tu:; tə] [faɪt] .
Do not let him incite his brothers to fight .
做 不是 让 他 煽动 他的 兄弟 到 斗争 。

勿使他鼓弄得手足争竞，

[tu:; tə] [dɪs'rʌpt] [ðə; ðɪ] ['næt(ə)rəl] ['ɔ:rdər] .
To disrupt the natural order .
到 扰乱 这 自然的 命令 。

以坏天伦。

[naʊ] , [aʊt'nʌmbəd] [ænd; ənd] [aʊt'mætʃt] ,
Now , outnumbered and outmatched ,
现在 ， 寡不敌众 和 实力悬殊 ，

乃今众寡不敌，

['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər][hɑ:rd][tu:; tə] [ɪ'rædɪkət] .
Cunning and treacherous people are hard to eradicate .
狡猾 和 奸诈 人们 是 难的 到 根除 。

奸狡难灭。

[aɪ] [kɑ:nt] [seɪ] [aɪ 'ti:] .
I can't say it .
我 不能 说 它 。

说不得，

[ðeɪ] ['oʊnli] [fɔ:t] [wʌn] [fɪrs] ['bæt(ə)] .
They only fought one fierce battle .
他们 仅有的 战斗 一 凶猛的 战斗 。

只率鏖战一场。”

[ðə; ðɪ] [dɪ'vaɪn] ['bi:ɪŋ] [br'keɪm] [ɪn'reɪdʒd] .
The divine being became enraged .
这 神圣的 存在 成为 愤怒 。

那神人怒将起来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 。

说道：

" [soʊ][aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ðɪs] ['pɑ:rtɪ] ['li:dər] [ɪz] [ɪn'kɑ:mpɪtənt] . "
" So it turns out this party leader is incompetent . "
" 所以 它 转弯 出去 这 派对 领导者 是 不称职的 。

“原来是这党长而无述、

[jʌŋ] [bʌt; bət][nɑ:t] ['ærəgənt] .
Young but not arrogant .
年轻的 但 不是 傲慢的 。

幼而不逊。

[maɪ] [tu:] [ɡɒdz][ɑ:r; ər][nɑ:t][hɪm; ɪm] .
My two gods are not him .
我的 二 神 是 不是 他 。

我二神非他，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ɡwɑ:n] [dʒʊŋ] [ʌv; əv][tʃi:][ænd; ənd] ['tʃu:] .
It was Guan Zhong of Qi and Chu .
它 曾是 关 钟 的 齐 和 楚 。

乃齐楚管仲、

['ʌŋk(ə)] [baʊ] .
Uncle Bao .
叔叔 包 。

鲍叔。

[ðeɪ] [lʌvd] [i:tʃ] [ˈlʌðər] [æz; əz] [ˈbrʌðərz] [ʌv; əv] [ˈdɪfrənt] [ˈsəːneɪmz] [ˈdʊrɪŋ] [ðer; ðər] [ˈlaɪfˌtaɪmz] .
They loved each other as brothers of different surnames during their lifetimes .
他们 喜爱 每个 其他 作为 兄弟 的 不同的 姓氏 期间 他们的 一生 .
生前以异姓弟兄相爱，

[laɪk] [ɡluː] [ænd; ʌnd] [ˈlækər] .
Like glue and lacquer .
喜欢 胶水 和 漆 .

如胶似漆。

[ˈæftər] [deθ] ,
After death ,
后 死亡 ,

亡后，

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈlɔɪəlti] [hæz; həz] [bɪˈkʌm] [dɪˈvaɪn] .
This kind of loyalty has become divine .
这 种类 的 忠诚 有 变得 神圣的 .

这一种义气成神。

[ðoʊz] [huː] [heɪt] [ðɪs] [ˈpɑːrti] [ʌv; əv][ˈiːv(ə)] [ˈfɔːrsɪz] [ɑːr; ər][ɔːl] [ˈenviəs] [ʌv; əv][ðer; ðər] [kəmˈpertriːəts] .
Those who hate this party of evil forces are all envious of their compatriots .
那些 WHO 恨 这 派对 的 邪恶的 力量 是 全部 羡慕 的 他们的 同胞们 .

最恨这一党邪魔使作的同胞各视。”

[hiː; hi] [ðen] [ˈbrændɪʃt] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ʌnd] [tʃɑːrdʒd] [streɪt] [æt; ət][ðə; ði] [ˈdiːmənz] .
He then brandished his sword and charged straight at the demons .
他 然后 挥舞 他的 剑 和 带电 直的 在 这 恶魔 .

乃舞剑直奔众魔。

[ˈɑːɪˌdoʊ][wʌz; wəz] [siːn] [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [stɪk] .
Aido was seen holding a stick .
爱多 曾是 已见 保持 一个 戳 .

只见艾多执棍，

[ˈpæri] [ðə; ði] [tuː] [ˈswɔːdz] ,
Parry the two swords ,
格挡 这 二 剑 ,

架住双剑，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

[huː] [kʌmz] [hɪr] ?
Who comes here ?
WHO 来 这里 ?

“来将何人？ ”

[ðə; ði] [tuː] [ˈɡɔdz] [rɪˈplaɪd] :
The two gods replied :
这 二 神 回复 :

二神答道：

" [aɪ][eɪˈem][ɡwɑːn] [dʒɒŋ] [ænd; ʌnd][bəʊ] [ˈʃuːjɑː] , [ˈfeɪməs] [ˈfɪɡjərz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ʌnd]
" **I am Guan Zhong and Bao Shuya , famous figures from the Spring and**
" 我 是 关 钟 和 包 舒亚 , 著名的 数据 从 这 春天 和
[ˈɔːtəm] [ænd; ʌnd] [ˈwɔːrɪŋ] [stɜːts] [pɪrɪədz] . "
Autumn and Warring States periods . "
秋天 和 战争 各州 时期 . "

“吾乃春秋战国有名管鲍。”

[ˈɑːɪ,dəʊ] [læft] [əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :
Aido laughed upon hearing this :
爱多 笑了 之上 听力 这 :

艾多听了笑道：

" [aɪl] [pɪs] [juː; jə] [ɔːf] . "
" I'll piss you off . "
" 患病的 小便 你 离开 . "

“嗨你的气，

[juː; jə] [sed] [juː; jə] [wɜːr; wər] [laɪk] [ˈbrʌðərz] , [ˈiːv(ə)n] [ðəʊ] [juː; jə] [wɜːr; wər] [nɑːt] [rɪˈleɪtɪd] [baɪ] [blʌd] .
You said you were like brothers , even though you were not related by blood .
你 说 你 是 喜欢 兄弟 , 甚至 尽管 你 是 不是 有关的 经过 血 .

你说你异姓契如手足，

[juː; jə] [kæn; kən] [ˈoʊnli] [ʃəʊ] [ɔːf] [əˈmʌŋ] [jɜː; jər] [frendz] .
You can only show off among your friends .
你 能 仅有的 展示 离开 之中 你的 朋友们 .

你只好在朋友中逞能，

[haʊ] [tuː; tə] [wɪn] [əˈmʌŋ] [wʌnz] [oʊn] [ˈbrʌðərz] ?
How to win among one's own brothers ?
如何 到 赢 之中 一个人的 自己的 兄弟 ?

如何到嫡弟兄内争胜？

[aɪ] [θɪŋk] [lɑʊ] [gwɑːn] [ænd; ənd] [baʊ] [ˈziː] ,
I think Lao Guan and Bao Zi ,
我 思考 老挝 关 和 包 zi ,

我想老管与鲍子，

[ɡoʊld] [əˈkaʊnts] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [məˈdʒɔːrəti] .
Gold accounts for the majority .
金子 账户 为了 这 多数 .

分金占多，

[mɔːrˈoʊvər] , [ðeɪ] [ˈsʌfəd] [θriː] [dɪˈfiːts] [ɪn] [θriː] [ˈbætlz] .
Moreover , they suffered three defeats in three battles .
而且 , 他们 遭受 三 失败 在 三 战斗 .

且三战三北，

[wʌt] [ɪkˈstrɔːrdənəri] [əˈbɪlətɪz] [dʌz] [aɪ ˈtiː] [pəˈzes] ?
What extraordinary abilities does it possess ?
什么 非凡的 能力 做 它 具有 ?

有甚奇能，

[der] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [lend] [ə; eɪ] [hænd] ?
Dare to come and lend a hand ?
敢 到 来 和 借 一个 手 ?

敢来助阵？ ”

[ˈʌŋk(ə)] [baʊ] [sed] :
Uncle Bao said :
叔叔 包 说 :

鲍叔道：

" [ˈbrʌðər] [gwɑːn] , [juː; jə] [hæv; həv] [sɪːzd] [ðə; ði] [ɡoʊld] . "
" Brother Guan , you have seized the gold . "
" 兄弟 关 , 你 有 查获 这 金子 . "

“管兄纵占金，

[bʌt; bət] [ɪts] [ˈfɔːrtʃənət] [ðæt] [aɪ] [wʌz; wəz] [ˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [ɡɪv] [wei] .
But it's fortunate that I was able to give way .
但 它是 幸运 那 我 曾是 有能力的 到 给 方式 .

却也亏我能让。”

[ˈɑːɪ,dəʊ] [læft] :
Aido laughed :
爱多 笑了 :

艾多笑道：

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [brɪˈɑːnd] [maɪ] [kɑːmprɪˈhenʃ(ə)n] .
You are beyond my comprehension .
你 是 超过 我的 理解 .

“你才能自揣不及，

[ɪnˈtenʃənəli] [ˈjiːldɪŋ] [tuː; tə][geɪn] [feɪm] ;
Intentionally yielding to gain fame ;
故意 屈服 到 获得 名声 ;

故意退让成名；

[ɪf] [wʌnz] [ˈtælənt] [səˈpɑːsɪz] [ðæt] [ʌv; əv][ɡwɑːn] [dʒɒŋ] ,
If one's talent surpasses that of Guan Zhong ,
如果一个人的 天赋 超越 那 的 关 钟 ,

若是才能高出管仲，

[ˈwʊdnt] [juː; jʊ][ˈɑːrgjuː] ?
Wouldn't you argue ?
不会 你 争论 ?

你岂不会争吵？ ”

[ˈʌŋk(ə)] [baʊ] [sed] :
Uncle Bao said :
叔叔 包 说 :

鲍叔道：

[aɪ] [nuː] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈtælənt] ,
I knew of his talent ,
我 知道 的 他的 天赋 ,

“我故知他才能，

[jiː] [kwɑːŋ] [tʃiː][biː ˈoʊ] ,
Yi Kuang Qi Bo ,
易 匡 齐 波 ,

一匡齐伯，

[soʊ] [let] [hɪm; ɪm][hæv; həv][,aɪ ˈtiː] .
So let him have it .
所以 让 他 有 它 .

所以让他。”

[ˈɑːɪ,dəʊ] [læft] [əˈɡen] :
Aido laughed again :
爱多 笑了 再次 :

艾多又笑道：

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈeɪdənt] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɑːpərtuːˈnɪstɪk] [ænd; ənd] [səbˈsɜːrvɪənt] [tuː; tə] [ˈpaʊər] . "
" It is evident that you are opportunistic and subservient to power . "
" 它 是 明显 那 你 是 机会主义者 和 顺从的 到 力量 . "

“益见你趋炎敬势。

[ɪf] [wʌn] [dɪd][nɔːt] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi] [held] [ɡreɪt] [ˈpaʊər] [ˈleɪtər] ,
If one did not know that he held great power later ,
如果 一 做过 不是 知道 那 他 握住 伟大的 力量 之后 ,

若是不知他后有大权，

[juː; jʊ][wɜːr; wər] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [brɪˈfrend] [ˌem ˈiː] [bæk] [ðen] .
You were willing to befriend me back then .
你 是 愿意的 到 交朋友 我 后退 然后 .

你当时肯与交好，

" [lets] [na:t][ˈɑ:rgju:] [əˈbaʊt] [ðə; ði][ɡoʊld] ? "

" **Let's not argue about the gold ?** "

" 我们来吧 不是 争论 关于 这 金子 ? "

让金不较？ "

[ðə; ði] [tu:] [ɡɒdz][wɜ:r; wər] [ˈrɪdɪkju:ld] [ænd; ənd] [brɪˈlɪtld] [baɪ][ˈɑ:ɪdoʊ] .

The two gods were ridiculed and belittled by Aido .

这 二 神 是 嘲笑 和 被轻视 经过 爱多 .

二神被艾多一番讥贬，

[ɔ:ˈðoʊ] [ðə; ði][hænd][ɪz] [wi:ldɪŋ] [ðə; ði] [sɔ:rd] ,

Although the hand is wielding the sword ,

虽然 这 手 是 挥舞 这 剑 ,

手虽舞剑，

[maɪ] [hɑ:rt] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ʌnˈi:z] .

My heart is filled with unease .

我的 心 是 已填 和 不安 .

心却自惶，

[ðeɪ] [ɔ:ˈlsoʊ] [ni:d] [tu:; tə][faɪnd][æn; ən] [ˈempti] [speɪs] [tu:; tə][ɡoʊ] .

They also need to find an empty space to go .

他们 还 需要 到 寻找 一个 空的 空间 到 去 .

也要寻空而走。

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [rɪˈvɪəd] [ˈderəti; ˈdi:əti][ɪn][ˈpɜ:rp(ə)l] [roʊbz] [ænd; ənd][dʒeɪd] [belt] [əˈpɪrd] [brɪˈfɔ:r]

Suddenly , a revered deity in purple robes and jade belt appeared before

突然 , 一个 受人尊敬的 神 在 紫色的 长袍 和 玉 腰带 出现 前

[ðəm; ðəm] .

them :

他们 .

忽然紫袍玉带一位尊神到前。

[tu:b] ,

Tube ,

管子 ,

管、

[baʊ] [ˈrekəɡnaɪzd] [hɪm; ɪm][æz; əz][wu:] - .

Bao recognized him as Wu Zixu .

包 认可 他 作为 吴 - .

鲍却认得是伍相国，

[ðen] [hi:; hi] [kɔ:ld] [aʊt] :

Then he called out :

然后 他 称为 出去 :

便叫一声：

" [praɪm] [ˈmɪnɪstər] , "

" **Prime Minister** , "

" 主要的 部长 , "

“相国，

[wi:; wi][beg] [fɔ:r; fər] [dɪˈvaɪn] [ˌɪntərˈven(ə)n] [tu:; tə] [swi:p] [əˈwei] [ðə; ði][ˈi:v(ə)] .

We beg for divine intervention to sweep away the evil .

我们 求 为了 神圣的 干涉 到 扫 离开 这 邪恶的 .

乞借威灵扫荡。”

[ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] [ðen] [ˈbrændɪft] [hɪz; ɪz] [wɪp] [ænd; ənd] [ˈʃaʊtɪd] :

The Prime Minister then brandished his whip and shouted :

这 主要的 部长 然后 挥舞 他的 鞭 和 喊叫 :

相国乃挥鞭大喝道：

" [ˈdi:mən] , [si:s] [jʊr; jər] [ˈru:dnəs] ! "
" **Demon** , **cease** **your** **rudeness** ! " "
" 恶魔 , 停止 你的 粗鲁 ! " "

“邪魔休得无礼，

[bɪˈhoʊld][maɪ] [wɪp] !
Behold **my** **whip** !
看哪 我的 鞭 !

且看吾鞭！ ”

[ðə; ðɪ] [dɪˈstræk(ə)n] [ˈdi:mən] [læft] :
The **distraction** **demon** **laughed** :
这 分心 恶魔 笑了 :

只见分心魔笑道：

" [praɪm] [ˈmɪnɪstər] , "
" **Prime** **Minister** , " "
" 主要的 部长 , " "

“相国，

[pli:z] [dəʊnt][bi:; bi] [əˈfendɪd] .
Please **don't** **be** **offended** .
请 不 是 被冒犯了 .

你莫怪。

[aɪm] [ˈtɔ:kɪŋ] [əˈbaʊt] [jʊr; jər] [wɪp] .
I'm **talking** **about** **your** **whip** .
我是 说 关于 你的 鞭 .

我说你这鞭，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [wɪp] [bi: ˈoʊ][paɪ][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [dɪsˈlɔɪəlti] .
They **had** **no** **choice** **but** **to** **whip** **Bo** **Pi** **for** **his** **disloyalty** .
他们 有 不 选择 但 到 鞭 波 π 为了 他的 不忠 .

只好鞭那伯髡不忠，

[bʌt; bət][wʌn] [ˈkænɑ:t] [ˈpʌnɪʃ] [ˈbrʌðərz] [fɔ:r; fər][ˈdɪskɔ:rd] .
But **one** **cannot** **punish** **brothers** **for** **discord** .
但 一 不能 惩治 兄弟 为了 Discord .

却鞭不得弟兄不睦。”

[ðə; ðɪ] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] [ˈʃaʊtɪd] :
The **Prime** **Minister** **shouted** :
这 主要的 部长 喊叫 :

相国喝道：

" [haʊ] [kæn; kən][aɪ][nɑ:t] [wɪp] [hɪm; ɪm] ? "
" **How** **can** **I** **not** **whip** **him** ? " "
" 如何 能 我 不是 鞭 他 ? " "

“我如何鞭不得？ ”

[ˈɑ:ɪ.doʊ] [sed] :
Aido **said** :
爱多 说 :

艾多道：

" [wu:] - [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [ˈkænɑ:t] [bi:; bi] [seɪvd] . "
" **Wu** **Shangyi's** **younger** **brother** **cannot** **be** **saved** . " "
" 吴 - 年轻 兄弟 不能 是 已保存 . " "

“伍尚一弟不能保全，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ ˈti:][bi:; bi] [wɪpt] ?
How **should** **it** **be** **whipped** ?
如何 应该 它 是 鞭打 ?

如何鞭得？ ”

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] ['ʃaʊtɪd] :
The Prime Minister shouted :
这 主要的 部长 喊叫 :

相国喝道：

" [aɪ][kæn; kən] [ə'vendʒ] [maɪ] ['brʌðəz] ['bi:tɪŋ] . "
" I can avenge my brother's beating . "
" 我 能 报仇 我的 兄弟 殴打 . "

“吾能为手足鞭楚报仇，

[ðɪs] [wɪp] [hæz; həz][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsənəs] .
This whip has a long history of loyalty and righteousness .
这 鞭 有 一个 长的 历史 的 忠诚 和 义 .

这鞭忠义有夙，

" [aɪ] [wɪp] [ju:; jʊ] , [ju:; jʊ] ['di:mən] ! "
" I'll whip you , you demon ! "
" 患病的 鞭 你 , 你 恶魔 ! "

专鞭你这妖魔。”

[hi:; hi] [ðen] ['brændɪft] [hɪz; ɪz] [wɪp] [ænd; ənd] [strʌk] [də'rektli; daɪ'rektli] .
He then brandished his whip and struck directly :
他 然后 挥舞 他的 鞭 和 击 直接地 .

乃舞鞭直打。

[ði:z] ['di:mənz] , [haʊ'evər] , [wɜ:r; wər][ɔ:lsoʊ] [fə'rouʃəs] [ænd; ənd] [rɪ'zɪliənt] [ɪn]['bæt(ə)] .
These demons , however , were also ferocious and resilient in battle .
这些 恶魔 , 然而 , 是 还 凶猛 和 有弹性的 在 战斗 .

这些邪魔却也狰狞耐战，

['reɪzɪŋ] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ænd; ənd] ['feɪməs] ['dʒenrəlz] ,
Raising the Prime Minister and famous generals ,
提高 这 主要的 部长 和 著名的 将军们 ,

饶着相国名将，

[haʊ'evər] , [ɪ:; ɪ][wʌz; wəz][ɔ:lsoʊ] [ɪn'tæŋɡld] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] .
However , she was also entangled with him for a long time .
然而 , 她 曾是 还 纠缠 和 他 为了 一个 长的 时间 .

却也被他缠绕多时。

[ðə; ði] ['di:mənz] [kʊd; kəd][nɔ:t] [wɪð'stænd] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] ['enərdʒi] [ʌv; əv][ðə; ði][ɡɒdz] .
The demons could not withstand the righteous energy of the gods .
这 恶魔 可以 不是 经受 这 正义 活力 的 这 神 .

众魔正熬不得众神正气，

[ə; eɪ][ˈɡoʊldən] - ['ɑ:rməd] [dɪ'vaɪn][ˈdʒen(ə)rəl] [ə'pɪrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west] .
A golden - armored divine general appeared from the west .
一个 金的 - 装甲 神圣的 一般的 出现 从 这 西方 .

只见西方来了一位金甲神将，

[mə'dʒestɪk][ænd; ənd] [ɪm'pouzɪŋ] .
Majestic and imposing .
雄伟 和 气势磅礴 .

威风凛烈。

[wen] [ðə; ði] ['di:mənz] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
When the demons saw it ,
什么时候 这 恶魔 锯 它 ,

邪魔见了，

[æt; ət][fɜ:rst] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [fɪr] .
At first , there was a sense of fear .
在 第一的 , 那里 曾是 一个 感觉 的 害怕 .

先有几分畏怕。

[ˈevriwʌn] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [diˈvaɪn] [ˈdʒen(ə)rəl] .
Everyone looked at the divine general .
每个人 看起来 在 这 神圣的 一般的 :

众人共看那神将，

[haʊ] [tuː; tə][biː; bi] [ɪmˈpresɪv] ?
How to be impressive?
如何 到 是 感人的 ?

怎样威风？

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈɡoʊldən] [ˈreɪz] [ˈeməˌneɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp] .
Ten thousand golden rays emanated from the top .
十 千 金的 射线 散发 从 这 顶部 :

万道金光出顶上，

[ə; eɪ] [ˈmɜːrdərəs] [ˈɔːrə] [ˈsɜːdʒd] [fɔːrθ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
A murderous aura surged forth in front of him .
一个 杀人犯 灵气 激增 前进 在 正面 的 他 :

一团杀气涌身前。

[ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði][ˈsev(ə)n] [ˈtreʒərz] [ˈdiːmən] - [səbˈdjuːɪŋ] [sɔːrd] ,
Holding the Seven Treasures Demon - Subduing Sword ,
保持 这 七 宝藏 恶魔 - 制服 剑 ,

手持七宝降妖剑，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈaʊt] , [ðə; ði] [wɜːrld] [spʌn] .
With a shout , the world spun .
和 一个 喊 , 这 世界 旋转 :

口喝一声天地旋。

[ɡɔːd] [wɪl] [biː; bi][ɪn][ðə; ði] [er] ,
God will be in the air ,
上帝 将要 是 在 这 空气 ,

神将在空中，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] [ænd; ænd][ɡwɑːn] [dʒɒŋ] [ˈhelpɪŋ] [ðə; ði] [ˈmelən] [ˈspɪrɪts] [faɪt] [ðəʊz] [ˈiːv(ə)]
Seeing the Prime Minister and Guan Zhong helping the melon spirits fight those evil
看到 这 主要的 部长 和 关 钟 帮助 这 瓜 烈酒 斗争 那些 邪恶的

[ˈdiːmənz] ,
demons ,
恶魔 ,

看见相国与管鲍帮助瓜精众小子战那些邪魔，

[ðen] [hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] [ˈlaʊdli] :
Then he shouted loudly :
然后 他 喊叫 高声 :

乃大喝一声道：

" [diːmən] , [siːs] [jɔː; jər] [ˈruːdnəs] ! "
" **Demon , cease your rudeness !** "
" 恶魔 , 停止 你的 粗鲁 ! "

“邪魔休得无礼，

" [brɪˈhoʊld][maɪ] [sɔːrd] ! "
" **Behold my sword !** "
" 看哪 我的 剑 ! "

看吾剑来！ ”

[ðə; ði] ['di:mən] , [hu:] [wʌz; wəz][nɑ:t] [ɪn'fɪriər] [tu;; tə][ðə; ði] ['ʌðər] , [sta:pt] [ðə; ði] ['wepən] [ɪn][hɪz; ɪz]
The demon , who was not inferior to the others , stopped the weapon in his
这 恶魔 , WHO 曾是 不是 下 到 这 其他的 , 停止 这 武器 在 他的
[hænd] .
hand .
手 :

不逊等魔乃停住手中器械，

[hi;; hi] [æskt] [ˈtreblɪŋli] :
He asked tremblingly :
他 问 颤抖地 :

颤兢兢的问道：

" ['enəmi] ,
" enemy ,
" 敌人 ,

“冤家，

[ði:z] [kɪdz] ,
These kids ,
这些 孩子们 ,

这些小子，

" [bʌt; bət][soʊ] ['meni] [gɒdz] [wɪl] [kʌm] [tu;; tə] [help] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)] . "
" But so many gods will come to help in the battle . "
" 但 所以 许多 神 将要 来 到 帮助 在 这 战斗 . "

倒有这许多神将来帮助厮杀。”

[ðə; ði][gɑ:d] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The god heard this ,
这 上帝 听到 这 ,

神将听了，

[hi;; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

喝道：

" [ju;; jʊ] ['di:mən] ! "
" You demon ! "
" 你 恶魔 ! "

“你这邪魔，

[dəʊnt] [ˌʌndər'estɪmeɪt] [ði:z] ['jʌŋstəz] .
Don't underestimate these youngsters .
不 低估 这些 年轻人 .

藐视了众小子，

[ɔ:'ðoʊ] [hi;; hi][wʌz; wəz] [smɔ:l] [ɪn] ['stætʃər]
Although he was small in stature

他身形虽小，

[ðeɪ] [ɑ:r; ə] [ə'reɪndʒd] [ɪn] ['si:kwəns] [ɪn][ðə; ði] ['mʌðəz] [wu:m] .
They are arranged in sequence in the mother's womb .
他们 是 安排 在 顺序 在 这 母亲的 子宫 .

在母腹中次第分排，

[i:tʃ] ['ji:ldɪd] [tu;; tə][ðə; ði] ['ʌðər] .
Each yielded to the other .
每个 产生 到 这 其他 .

各各相让，

[du:][nɑ:t][ʊʊvər'steɪp][jər; jər] [baʊndz] .
Do not overstep your bounds .
做 不是 超越 你的 界限 .

不相僭越，

[ðeɪ] [ɔ:l][hæv; həv][kaɪnd] ['hɑ:rts] .
They all have kind hearts .
他们 全部 有 种类 心 .

个个都有仁心，

[æz; əz] [ðeɪ] [groʊ] , [ðeɪ] [i:tʃ] [spraut] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [li:vz] .
As they grow , they each sprout branches and leaves .
作为 他们 生长 , 他们 每个 发芽 分支 和 树叶 .

长大各生枝叶，

[ʌn'laɪk] [ju:; jʊ] ['di:mənz] ,
Unlike you demons ,
与此不同 你 恶魔 ,

不似汝等邪魔，

[i:tʃ] [rɪ'meɪnz] [ɑ:n][ðə; ði] [klɪf] [feɪs] .
Each remains on the cliff face .
每个 遗迹 在 这 悬崖 脸 .

各存崖岸，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][fa:nd][ʌv; əv]['ɑ:rgju:ɪŋ][wɪð; wɪθ] [i:tʃ] ['ʌðər] .
They were fond of arguing with each other .
他们 是 喜爱 的 争论 和 每个 其他 .

彼此好争。”

[ðə; ði]['i:v(ə)]['dev(ə)] [sed] :
The evil devil said :
这 邪恶的 魔鬼 说 :

邪魔道：

[ðæt] [ɪz][hɪz; ɪz] [əd'væntɪdʒ] .
That is his advantage .
那 是 他的 优势 .

“便是他好处，

[aɪ 'ti:][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə][du:][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] .
It has nothing to do with you .
它 有 没有什么 到 做 和 你 .

也与你无干。

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [help] ?
How can you help ?
如何 能 你 帮助 ?

你如何来帮助？ ”

[ðə; ði][gɑ:d]['dʒen(ə)rəl] ['æŋgrəli] [sed] :
The god general angrily said :
这 上帝 一般的 愤怒地 说 :

神将怒道：

" [aɪ] [əb'zɜ:rv] [ðə; ði] [eɪt] [də'rekʃ(ə)nz] , "
" I observe the eight directions , "
" 我 观察 这 八 方向 , "

“吾监观八极，

['tuəriŋ] [ɔ:l] [də'rekʃ(ə)nz] ,
Touring all directions ,
巡演 全部 方向 ,

巡游万方，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈɛkspɜːrts][æɪ; əɪ][əbˈzəvɪŋ, ɔb-] [ˈpiːpəlz] [gʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] .
They are experts at observing people's good and evil .
他们是 专家 在 观察 人们的 好的 和 邪恶的 .
专察人善恶。

[ˈsʌmwʌn] [æz; əz] [ˈɪnsələnt] [æz; əz][juː; jʊ] . . .
Someone as insolent as you . . .
某人 作为 傲慢的 作为 你 . . .
似你这不逊、

[dəʊnt] [heɪt] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] ,
Don't hate evil spirits ,
不 恨 邪恶的 烈酒 ,
不悌邪魔,
" [ðæt] [wɪtʃ] [ˈaʊər; ɑːr][gɑːd] [æbˈhɔːz] [ˈiːv(ə)n][ˈfɔːr; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ɪn][ðə; ði] [ˈhɑːrts] [ʌv; əv] [men] . "
" That which our God abhors even for a moment in the hearts of men . "
" 那 哪个 我们的 上帝 厌恶 甚至 为了 一个 片刻 在 这 心 的 男人 . "
乃吾神痛恨不容一刻在人心者。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] , [hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [strʌk] .
Having said that , he swung his sword and struck .
拥有 说 那 , 他 摇摆 他的 剑 和 击 .
说罢挥剑断来，

[ɔːl] [ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstəz] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [rʌft] [ˈfɔːrwəd] .
All the prime ministers and others rushed forward .
全部 这 主要的 部长们 和 其他的 匆忙 向前 .
众相国等一齐拥上。

[daʊ] - [ˈpænɪkt] .
Tao Qingbei panicked .
道 - 惊慌失措 .
陶情辈慌了，

[roʊd] :
road :
路 :
道：
道：

" [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈdiːmən] [hæz; həz] [ˈnevər] [ɪgˈzɪstɪd] [brɪˈfɔːr] . "
" Such a demon has never existed before . "
" 这样的 一个 恶魔 有 绝不 存在 前 . "
“向古无此魔，

[ðeɪ] [ɔːl] [kʌm] [frʌm; frəm][ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] [dɪsɪˈspekt] .
They all come from a life of disrespect .
他们 全部 来 从 一个 生活 的 不尊重 .
都是向今生出不逊来的，

[aɪ ˈtiː][hæz; həz] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][juː ˈes] .
It has nothing to do with us .
它 有 没有什么 到 做 和 我们 .
与我等不相干。

[lets] [goʊ] , [lets] [goʊ] .
Let's go , let's go .
我们来吧 去 , 我们来吧 去 .
走罢走罢。”

[ə; eɪ] [pʌf] [ʌv; əv] [smoʊk] [ˈdɪsɪpeɪtɪd] .
A puff of smoke dissipated .
一个 噗 的 抽烟 消散 .
一阵烟走了。

[ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [ɪts] ['tʃɪldrən] , [haʊ'evər] , [rɪ'gɑ:rdɪd] [ðə; ði] [dɪsrɪ'spektf(ə)l] . . .
The melon spirit and its children , however , regarded the disrespectful . . .
这 瓜 精神 和 它是 孩子们 , 然而 , 认为 这 不尊重 . . .
瓜精与众子却把不逊、

[ðə; ði] [tu:] [ʌn'fɪliəl] ['di:mənz] [wɜ:r; wər] ['kæptʃərd] .
The two unfilial demons were captured .
这 二 不孝 恶魔 是 捕获 .
不悌二魔捉住。

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The divine general said :
这 神圣的 一般的 说 :
神将道:

" [ɔ:'laɪt] ,
" alright ,
" 好吧 ,
“好了,

[let] [ðoʊz] ['i:v(ə)l] ['di:mənz] [ɪ'skeɪp] .
Let those evil demons escape .
让 那些 邪恶的 恶魔 逃脱 .
那几个邪妖逃走也罢,

[ði:z] [tu:] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [meɪn] ['kʌlpɪrts] [ʌv; əv][ðə; ði][ə'ɪrdʒən(ə)l] [dɪ'mɑ:nɪk] ['sɪstəm] .
These two are the main culprits of the original demonic system .
这些 二 是 这 主要的 罪魁祸首 的 这 原来的 恶魔般的 系统 .
这两魔原系正犯,

[ɔ:'ðoʊ] ['aʊər; ɑ:r]['gɑ:dz] ['du:ti] [ɪz][tu:; tə] [dɪ'strɔɪ] ['i:v(ə)l] ,
Although our god's duty is to destroy evil ,
虽然 我们的 神的 责任 是 到 破坏 邪恶的 ,
吾神虽职掌灭邪,

[bʌt; bət][ə'pɑ:n][ɪn'kwɪərɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði][ə'ɪrdʒən(ə)l] [hel] . . .
But upon inquiring about the original hell . . .
但 之上 查询 关于 这 原来的 地狱 . . .
但勘问原有地狱,

[lets] [ɪn'trʌst] [ðə; ði] ['mætər] [tu:; tə][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [tu:; tə]['hænd(ə)l][aɪ 'ti:] .
Let's entrust the matter to the Prime Minister to handle it .
我们来吧 委托 这 事情 到 这 主要的 部长 到 处理 它 .
借重相国去处治也罢。”

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [rɪ'plaɪd] :
The Prime Minister replied :
这 主要的 部长 回复 :
相国答道:

" [aɪ][,eɪ 'em][ðə; ði][wʌn] [hu:] ['speʃəlaɪzɪz] [ɪn] ['di:lɪŋ] [wɪð; wɪθ] [dɪs'brɪəl] ['pi:p(ə)l] . "
" I am the one who specializes in dealing with disloyal people . "
" 我 是 这 一 WHO 专业 在 处理 和 不忠 人们 . "
“吾乃专司不忠之辈,

['bɔ:roʊɪŋ] ['mænɪdʒmənt]
Borrowing management
借贷 管理
借重管、

" [let] [baʊ] [ɜ:r; ər] [di:l] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] . "
" Let Bao Er deal with him . "
" 让 包 呃 交易 和 他 . "
鲍二位处治他罢。”

[tu:b] ,
Tube ,
管子 ,

管、

[baʊ] [rɪˈplaɪd] :
Bao replied :
包 回复 :

鲍答道：

" [aɪ][eɪˈem][ˈɔːlsəʊ] [ˈsəʊlli] [rɪˈspɑːnsəb(ə)] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [rɪˈleɪ(ə)nʃɪp] [brɪˈtwiːn] [frendz] . "
" I am also solely responsible for the relationship between friends . "
" 我 是 还 仅 负责任的 为了 这 关系 之间 朋友们 " :

“吾乃亦专司朋友之伦，

[mɔːˈrəʊvər] , [ðə; ðɪ] [ˈʌndərwɜːrld] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [rɪˈsiːvd] [ðə; ðɪ] [əˈθɔːrəti] [tuː; tə] [dɪˈstrɔɪ] [ɪˈv(ə)] .
Moreover , the underworld has not yet received the authority to destroy evil .
而且 , 这 地狱 有 不是 然而 已收到 这 权威 到 破坏 邪恶的 .

况冥中未受灭邪之柄，

[lets] [rɪˈlaɪ][ɑːn][ðə; ðɪ] [sʌnz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈmelən] [ˈspɪrɪt] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Let's rely on the sons of the melon spirit to deal with him .
我们来吧 依靠 在 这 儿子们 的 这 瓜 精神 到 交易 和 他 .

借重瓜精众子辈处治他罢。

[aɪˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [juː; jʊ] [ɪntəˈfɪəd] .
It turns out you interfered .
它 转弯 出去 你 干扰 .

原系你们有干涉来的，

[aɪl] [kənˈsɪdər] [jʊr; jər] [rɪˈleɪ(ə)nʃɪp] [ˈoʊvər] .
I'll consider your relationship over .
患病的 考虑 你的 关系 超过 .

还当你们完结。”

[ðə; ðɪ] [ˈmelən] [ˈspɪrɪt] [rɪˈplaɪd] :
The melon spirit replied :
这 瓜 精神 回复 :

瓜精答道：

" [wiː; wi] [əˈrɪdʒənəli] [dɪd][nɑːt] [stænd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] . "
" We originally did not stand side by side with him . "
" 我们 起初 做过 不是 站立 边 经过 边 和 他 " :

“我等原与他 不空并立，

[ˈsɪmplɪ] [brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [aʊtˈnʌmbəd] [ænd; ənd] [wiːk] ,
Simply because they were outnumbered and weak ,
简单地 因为 他们 是 寡不敌众 和 虚弱的 ,

只因势寡力弱，

[ðɪs] [led] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈræmpənt] [spred] [ʌv; əv] [ˈdiːmənz] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ɪˈv(ə)] [ˈfɔːrsɪz] .
This led to the rampant spread of demons and other evil forces .
这 引领 到 这 猖獗 传播 的 恶魔 和 其他 邪恶的 力量 .

以致魔等猖獗。

[naʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] [ˈkæptʃərd] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [help] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] [gɑːd] ,
Now that we have been captured with the help of the venerable god ,
现在 那 我们 有 到过 捕获 和 这 帮助 的 这 可敬 上帝 ,

今既蒙尊神助力捉住，

[aɪ] [ˈhʌmbli] [beg] [juː; jʊ][tuː; tə] [əˈlaʊ] [emˈiː][tuː; tə] [rɪˈmuːv] [maɪ][ˈɑːrmər][ænd; ənd] [belt] .
I humbly beg you to allow me to remove my armor and belt .
我 谦卑地 求 你 到 允许 我 到 消除 我的 盔甲 和 腰带 .

伏乞借威解下束甲縈子，

[baɪnd][ðə; ði][ˈdi:mən][ænd; ənd][send][hɪm; ɪm][tu;; tə][ə; eɪ][pleɪs][fɔ:r; fər][ˈpʌnɪʃmənt] .
Bind the demon and send him to a place for punishment .
绑定 这 恶魔 和 发送 他 到 一个 地方 为了 惩罚 .
把魔捆缚送到一个地方处治罢。”

[ðə; ði][gɒdz][æskt]:
The gods asked:
这 神 问:

神将等问：

[wer][ʃʊd; ʃəd][hi;; hi][bi;; bi][delt][wɪð; wɪθ]?
Where should he be dealt with ?
在哪里 应该 他 是 已处理 和 ?

“何处地方处治他？”

[ˈmelən][ˈspɪrɪt][sed]:
Melon Spirit said:
瓜 精神 说:

瓜精道：

"[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][əˈθɔ:rəti][ðæt][kəˈmændz][rɪˈspekt][wɪˈðəʊt][ˈæŋɡər] . "
" There is a kind of authority that commands respect without anger . "
" 那里 是 一个 种类 的 权威 那 命令 尊重 没有 愤怒 . "

“有个不怒而威，

[ə; eɪ][pleɪs][wer][sɪˈverəti][ɪz][æz; əz][greɪt][æz; əz][ə; eɪ][naɪf][ɔ:r][æks][wɪˈðəʊt][ðə; ði][ni:d][fɔ:r; fər]
A place where severity is as great as a knife or axe without the need for
一个 地方 在哪里 严重性 是 作为 伟大的 作为 一个 刀 或者 斧头 没有 这 需要 为了
[ˈpʌnɪʃmənt] .
punishment .
惩罚 .

不劳刑罚而严如刀斧的地方，

[tel][hɪm; ɪm][tu;; tə][ˈdɪstəns][hɪmˈself][frʌm; frəm][ˈpi:pəlz][ˈhɑ:rts] .
Tell him to distance himself from people's hearts .
告诉 他 到 距离 他自己 从 人们的 心 .

叫他远离人心，

[ɔ:l][wʌz; wəz][swept][əˈweɪ] .
All was swept away .
全部 曾是 扫荡 离开 .

一归荡尽。”

[bʌt; bət][wer][ɪz][aɪˈti:]?
But where is it ?
但 在哪里 是 它 ?

却是何处地方，

[ju:l][faɪnd][aʊt][nekst][taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər][ˈθɜ:rti]-[naɪn]:[ˈsi:niər][ænd; ənd][ˈdʒu:niər][ˈbrʌðərz][vaɪ][fɔ:r; fər][ðə; ði][ˈmənt(ə)] , [ʌpˈhəʊldɪŋ]
Chapter Thirty - Nine : Senior and Junior Brothers Vie for the Mantle , Upholding
章 三十 - 九 : 高级的 和 初级 兄弟 争夺 为了 这 地幔 , 维护
[ðə; ði][ˈti:tʃɪŋz] , [ænd; ənd][ðə; ði][drɪˈvaɪn][kɪŋ][prəˈtektz][ðə; ði][ˈdɑ:rmə][geɪt]
the Teachings , and the Divine King Protects the Dharma Gate
这 教义 , 和 这 神圣的 国王 保护 这 法 门

第三十九回 师兄师弟争衣钵 秉教神王护法门

[ðə; ði][moʊst] ['preʃəs] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd]
The most precious thing in the world
这 最多 宝贵的 事物 在 这 世界

世间最难得，

['brʌðərz] [ɑ:r; ər][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [kɪn] .
Brothers are from the same kin .
兄弟 是 从 这 相同的 亲属 .

兄弟出同胞。

[ʃju:] [ʃeŋ] ['wu:ndɪd] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sɔ:rd] .
Xiu Sheng wounded his brother with a sword .
秀 盛 受伤 他的 兄弟 和 一个 剑 .

休生伤弟剑，

[du:][nɑ:t] [ju:z] [ðə; ði] [naɪf] [ðæt] ['hɑ:rmz][jɔ:; jər] ['brʌðər] .
Do not use the knife that harms your brother .
做 不是 使用 这 刀 那 危害 你的 兄弟 .

莫动害兄刀。

['prɔ:pərti] [ɪz][nɑ:t] ['i:zəli] [ə'kwaird] .
Property is not easily acquired .
财产 是 不是 容易地 获得 .

财产世未易，

[waɪvz] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [hæv; həv] ['ɪntəko:rs] .
Wives and children have intercourse .
妻子们 和 孩子们 有 交往 .

妻孥人合交。

[haʊ] [kæn; kən][aɪ 'ti:][bi:; bi][æz; əz] ['raɪtʃəs] [æz; əz] ['hev(ə)n] ?
How can it be as righteous as Heaven ?
如何 能 它 是 作为 正义 作为 天堂 ?

怎如天合义，

['brʌðərz] [lʌv] [i:tʃ] ['ʌðər] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] [i:tʃ] ['ʌðər] .
Brothers love each other and respect each other .
兄弟 爱 每个 其他 和 尊重 每个 其他 .

兄爱弟恭高。

[ðə; ði][ɡɔdz] [hɜ:rd] [ðə; ði] [ɡʊrd] ['spɪrɪts] [wɜ:rdz] ,
The gods heard the gourd spirit's words ,
这 神 听到 这 葫芦 精神的 字 ,

神将听得瓜精之言，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [lʊk] [æt; ət][ju:; jʊ] , [ju:; jʊ] ['ɡri:nhɔ:rn] ! "
" **Look at you , you greenhorn !** "
" 看 在 你 , 你 菜鸟 ！ "

“看你一个青皮夯货、

['rɔ:t(ə)n] ['stʌmək] [stʌf] ,
Rotten stomach stuff ,
烂 胃 东西 ,

烂肚东西，

[ðeɪ] [sed] [ðeɪ] ['wʊdnt] [ni:d] [tu:; tə] ['pʌnɪʃ] [ɔ:r] [waɪp] [hɪm; ɪm] [aʊt] .
They said they wouldn't need to punish or wipe him out .
他们 说 他们 不会 需要 到 惩治 或者 擦拭 他 出去 .

说什么不劳刑罚剿灭他的地方，

[ˌaɪˈtiː][kæn; kən] [ˈeɪliənert] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] .
It can alienate him from people's hearts .
它 能 离间 他 从 人们的 心 .
能使他远离人心，

[ɔːl] [wʌz; wəz] [swept] [əˈweɪ] [ɪn] [wʌn] [fel] [swuːp] .
All was swept away in one fell swoop .
全部 曾是 扫荡 离开 在 一 跌倒 俯冲 .
一归荡尽。”

[ðə; ðɪ] [ˈmelən] [ˈspɪrɪt] [rɪˈplaɪd] :
The melon spirit replied :
这 瓜 精神 回复 :
瓜精答道：

" [jɔː; jər][ˈmædʒəsti] , [duː][nɑːt] [ˌʌndərˈestɪmeɪt] [juːˈes] . "
" **Your Majesty , do not underestimate us .** "
" 你的 威严 , 做 不是 低估 我们 . "
“上圣莫轻觑了我等，

[ɔːlˈðoo] [ˌaɪˈtiː][hæz; hæz][ə; eɪ] [ˈɡriːnɪʃ] [əˈpɪrəns] ,
Although it has a greenish appearance ,
虽然 它 有 一个 绿绿色 外貌 ,
虽然外貌青皮，

[hiː; hi] [ˈhɑːbəz] [ə; eɪ] [pjʊr] [hɑːrt] ,
He harbors a pure heart ,
他 港口 一个 纯的 心 ,
内抱赤胆，

[ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈdedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] [rɪˈliːvɪŋ] [ˈpiːpəlz] [ˈtrʌblz] [ænd; ænd] [θɜːrst] .
In this world , they are dedicated to relieving people's troubles and thirst .
在 这 世界 , 他们 是 投入的 到 缓解 人们的 麻烦 和 口渴 .
在世间专与人解烦消渴，

[swiːt] [wɜːrdz] [ænd; ænd][ə; eɪ] [ˈhʌnɪd] [tʌŋ]
Sweet words and a honeyed tongue
甜的 字 和 一个 蜜 舌头
口蜜舌甜，

[aɪ][hæv; həv] [ˈnevər] [ɪnˈsʌltɪd] [ðə; ðɪ] [wɜːrld] .
I have never insulted the world .
我 有 绝不 受辱 这 世界 .
何尝与世相侮，

[waɪ] [nɑːt] [dɪˈstɪŋɡwɪʃ] [brɪˈtwiːn] [raɪt] [ænd; ænd] [rɔːŋ] ?
Why not distinguish between right and wrong ?
为什么 不是 区分 之间 正确的 和 错误的 ?
不分个青白？

[ðiːz] [ɑːr; ər][maɪ] [sʌnz] ,
These are my sons ,
这些 是 我的 儿子们 ,
就是我众子，

[iːtʃ] [wʌn] [ɪz] [bɔːrn] ,
Each one is born ,
每个 一 是 出生 ,
个个出世，

[wen] [juː; jʊ] [ɪnˈkaʊntər] [ˈsʌmwʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃɑːrp] [tʌŋ] ,
When you encounter someone with a sharp tongue ,
什么时候 你 遇到 某人 和 一个 锋利的 舌头 ,
遇着那泼嘴泼舌的，

[ˈkɫentʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [tiːθ] ,
Clenching his teeth ,
紧握 他的 牙齿 ,

紧斗牙关，

[hiː; hi] [ˈwʊdnt] [let] [hɪm; ɪm] [ɔːf] [ðə; ði] [hʊk] .
He wouldn't let him off the hook .
他 不会 让 他 离开 这 钩 .

不饶让他分毫，

[hiː; hi] [ˈoʊnli] [ʃʊd] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)] [ˈkaɪndnəs] [ɪn] [rɪˈtʃːrn] .
He only showed a little kindness in return .
他 仅有的 显示 一个 小的 仁慈 在 返回 .

他也只是把一点仁心相对。

[aɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈoʊnli] [brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [hjuːˈmɪləti] [ænd; ənd] [ˈkaɪndnəs] [ðæt]
It is only because of this humility and kindness that
它 是 仅有的 因为 的 这 谦逊 和 仁慈 那

只因有这一点谦逊仁心，

[ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [hɑːmd] [ɪts] [əˈbɪləti] [tuː; tə] [groʊ] [ˈbræntʃɪz] [ænd; ənd] [liːvz] .
That would have harmed its ability to grow branches and leaves .
那 会 有 受到伤害 它是 能力 到 生长 分支 和 树叶 .

便是伤害了他生出枝叶，

[hiː; hi] [ˈdɪdnt] [hoʊld] [ə; eɪ] [grʌdʒ] .
He didn't hold a grudge .
他 没有 抓住 一个 怨恨 .

他也不计仇，

[noʊ] [kəmˈpleɪnɪŋ] .
No complaining .
不 抱怨 .

不抱怨。

[waɪ] [duː] [maɪ] [sʌnz] [nɑːt] [hoʊld] [ˈgrʌdʒɪz] [ɔːr] [kəmˈpleɪn] ?
Why do my sons not hold grudges or complain ?
为什么 做 我的 儿子们 不是 抓住 怨恨 或者 抱怨 ?

我众子为甚不计仇抱怨？

[hiː; hi] [sed] ,
He said ,
他 说 ,

他说道，

[aɪ] [eɪ ˈem] [ə; eɪ] [twin] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [ˈmʌðər] , [ˈʃerɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ˈblʌdlaɪn] .
I am a twin from the same father and mother , sharing the same bloodline .
我 是 一个 双 从 这 相同的 父亲 和 母亲 , 分享 这 相同的 血统 .

我同父同母一胞胎流来血脉，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˈmeni] [ˈbrʌðərz] .
There are many brothers .
那里 是 许多 兄弟 .

弟兄甚多，

[əˈmʌŋ] [ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz] ,
Among thousands ,
之中 数千 ,

千百之中，

[ɪf] [wʌn] [ˈbrʌðər] [ɔːr] [wʌn] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [səˈvaɪvz]
If one brother or one younger brother survives
如果 一 兄弟 或者 一 年轻 兄弟 幸存

若留得一个兄或是一个弟，

[,aɪ 'ti:] ['sprʌʊtɪd] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [li:vz] .
It sprouted branches and leaves .
它 发芽 分支 和 树叶 :

生出枝叶来，

[ə; eɪ] ['brʌðəz] [sʌn] [ɪz] [wʌnz] [oʊn] [sʌn] .
A brother's son is one's own son .
一个 兄弟 儿子 是 一个人的自己的 儿子 :

兄弟生的子便是己之子，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ˈju:zuəli; 'ju:zəli] ['sɪblɪnz] [bɔ:rn] [tə'geðər] .
They are usually siblings born together .
他们 是 通常 兄弟姐妹 出生 一起 :

一般都是同胞胎来的血脉。

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ˈoʊnli][br'kəz, br'kɔ:z][ðə; ði] [sʌnz] [pə'zest] [ðɪs] ['lɪt(ə)] [brɪ][ʌv; əv] [bə'nevələns] [ðæt]
It was only because the sons possessed this little bit of benevolence that

只因众子存了这一点仁心，

[lʊk] , [,aɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [pæst] [daʊn] [frʌm; frəm][,dʒenə'reɪ(ə)n][tu:; tə][,dʒenə'reɪ(ə)n] .
Look , it has been passed down from generation to generation .
看 , 它 有 到过 通过了 向下 从 一代 到 一代 :

你看他代代相传，

[ʌn'daɪɪŋ] [θru:] ['kaʊntləs] ['i:ɑ:nz] ,
Undying through countless eons ,
不朽 通过 无数 亿万年 ,

劫劫不灭，

[dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] [fɪl] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
Descendants fill the world .
后代 充满 这 世界 :

子孙充满世间。

[haɪ] - [klæs] ['fæməliz] ,
High - class families ,
高的 - 班级 家庭 ,

高门大户，

['welθɪ] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][ˈnoʊb(ə)] [steps] ,
Wealthy houses and noble steps ,
富裕 房屋 和 高贵 步骤 ,

富屋贵阶，

[wer] ['ɪznt] [hi:; hi] [ə'kju:mjuleɪt] [gʊd] [di:dz] ?
Where isn't he accumulating good deeds ?
在哪里 不是 他 累积 好的 契约 ?

哪里不是他积德？ ”

[ðə; ði][gɑ:d][ˈdʒen(ə)rəl] [læft] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
The god general laughed upon hearing this :
这 上帝 一般的 笑了 之上 听力 这 :

神将听了笑道：

" [ɔ:ɪ'ðoʊ] [ðɪs] ['elv(ə)n] ['læŋgwɪdʒ] [ɪz] ['frægmentɪd] [ænd; ənd] [br'zɑ:r] . . . "
" Although this elven language is fragmented and bizarre . . . "
" 虽然 这 精灵 语言 是 碎片化的 和 怪异 . . . "

“这精灵语句虽支离怪诞，

[ðæt] [meɪks] [sʌm; səm] [sens] .
That makes some sense .
那 制作 一些 感觉 :

倒也有几分合理。

[maɪ][gɔːd] ['trævlz] [tuː; tə]ɔːl] ['kɔːrnəz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ['evri] [deɪ] .
My god travels to all corners of the world every day .
我的 上帝 旅行 到 全部 角落 的 这 世界 每一个 天 .
吾神日游万方，

[gʊs][ænd; ənd][ˈmɑːnɪtər] [ðɪs] [ʌn'ruːli] ['brʌðər] .
Go and monitor this unruly brother .
去 和 监视器 这 不羁 兄弟 .
要去监察这不逊让的弟兄，

[æt; ət] [best] , [dɪ'zæstər] [wɪl] ['fɑːləʊ] .
At best , disaster will follow .
在 最好的 , 灾难 将要 跟随 .
轻则灾殃，

['sɪriəs] ['keɪsɪz][kæn; kən] [liːd] [tuː; tə] [dɪ'zæstər] .
Serious cases can lead to disaster .
严肃的 案例 能 带领 到 灾难 .
重则祸害，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] ['bɔːðər] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] .
I have no time to bother with this .
我 有 不 时间 到 打扰 和 这 .
不暇在此混扰。

[saɪns] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [səb'duː] [ðɪs] ['diːmən] ,
Since you have a place to subdue this demon ,
自从 你 有 一个 地方 到 征服 这 恶魔 ,
汝既有处治这魔的地方，

" [juː; jʊ] [meɪ] [send] [jʊr; jər] [sʌnz] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['diːmən] [ə'weɪ] . "
" You may send your sons to take the demon away . "
" 你 可能 发送 你的 儿子们 到 拿 这 恶魔 离开 . "
可将邪魔叫你众子押去。”

['melən] ['spɪrɪt] [sed] :
Melon Spirit said :
瓜 精神 说 :
瓜精道：

" [meɪ] [dɪ'vaɪn] ['paʊər] [baɪnd][hɪm; ɪm] . "
" May divine power bind him . "
" 可能 神圣的 力量 绑定 他 . "
“愿借神力捆缚住他，

[dəʊnt] [tiːtʃ] [em 'iː][tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] . "
Don't teach me to run away . "
不 教 我 到 跑步 离开 . "
莫教逃走。”

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn][ˈdʒen(ə)rəl] [ðen] [plʌkt] [tuː] [vaɪnz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt] .
The divine general then plucked two vines from the melon spirit .
这 神圣的 一般的 然后 拨弦 二 藤蔓 从 这 瓜 精神 .
神将乃就瓜精身上摘了两根藤儿，

[bloʊ] [ə; eɪ] [breθ] [ʌv; əv][ˈmædʒɪk] ,
Blow a breath of magic ,
吹 一个 气息 的 魔法 ,
吹口神气，

[tuː] [roʊps] [wɜːr; wər] [tʃeɪndʒd] .
Two ropes were changed .
二 绳索 是 已更改 .
变了两条索子，

[baɪnd][ðə; ði] [tu:] ['di:mənz] .
Bind the two demons .
绑定 这 二 恶魔 .

把二魔拴缚，

[ɪn'trʌstɪd] [tu;; tə][hɪz; ɪz] [sʌnz] ,
Entrusted to his sons ,
受托 到 他的 儿子们 ,

交付与众子，

[ðen] [aɪ 'ti:] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ]['ɡoʊldən] [laɪt] [ænd; ənd] ['dɪsə'pɪrd] .
Then it transformed into a golden light and disappeared .
然后 它 转变 进入 一个 金的 光 和 消失 .

乃化一道金光去了。

[wu:] ['ʃi:ɑ:n] [ænd; ənd][ɡwa:n]
Wu Xiang and Guan
吴 向 和 关

伍相与管、

[baʊ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [boʊd] [ænd; ənd] [tʊk] [ðer; ðər] [li:v] .
Bao and his companion bowed and took their leave .
包 和 他的 伴侣 鞠躬 和 采取 他们的 离开 .

鲍也各相拱手辞去。

[ðə; ði]['spɪrɪt] ['tʃɪldrən] ['eskɔ:tɪd] [ðə; ði] [tu:] ['di:mənz] [ə'weɪ] .
The spirit children escorted the two demons away .
这 精神 孩子们 护送 这 二 恶魔 离开 .

众子精把两个邪魔押着，

[ðen] [hi;; hi] [æskt] [ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt] :
Then he asked the melon spirit :
然后 他 问 这 瓜 精神 :

乃问瓜精道：

" [ju;; jʊ] ['medlsəm] [oʊld][mæn] , "
" You meddlesome old man , "
" 你 好事 老的 男人 , "

“多事的老子，

[aɪ 'ti:] [tʊk] [ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv] ['efərt] [ænd; ənd] ['enərdʒi] .
It took a lot of effort and energy .
它 采取 一个 很多 的 努力 和 活力 .

费了许多功夫气力，

[θæŋks] [tu;; tə][ðə; ði] [seɪnts] , [ðɪs] ['di:mən] [wʌz; wəz] [səb'du:d] .
Thanks to the saints , this demon was subdued .
谢谢 到 这 圣徒 , 这 恶魔 曾是 低沉的 .

亏神圣们降服了这魔，

[ju;; jʊ] [wɪl] [ðen] [dʒɔɪn][ðem; ðəm][ɪn] [ə'naɪə'leɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃɪŋ] [ðem; ðəm] .
You will then join them in annihilating and punishing them .
你 将要 然后 加入 他们 在 歼灭 和 惩罚 他们 .

你便随他们剿灭处治，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [stɪl] [æskt] [hɪm; ɪm][tu;; tə][du:] [ðɪs] [dʒɑ:b] .
But they still asked him to do this job .
但 他们 仍然 问 他 到 做 这 工作 .

却又讨他这差，

[wer] [tu;; tə][bet] ?
Where to bet ?
在哪里 到 赌注 ?

押甚么地方。

[ɪf] [ðə; ði] ['baɪndɪŋ] [ɪz][na:t] [taɪt] ,
If the binding is not tight ,
如果 这 结合 是 不是 紧的 ,

倘拴缚不紧，

[ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ðə; ði] [gru:p] [ðæt] [hæd; həd] [ɪ'skeɪpt] [ænd; ənd] [keɪm] [tu:; tə][ðer; ðər] ['reskju:] .
They encountered the group that had escaped and came to their rescue .
他们 遭遇 这 团体 那 有 逃脱 和 来了 到 他们的 救援 .

遇着那逃走了的一党来救他们，

[bʌt; bət] ['wʊdnt] [ðæt] [bi:; bi][ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv] ['efərt] ?
But wouldn't that be a waste of effort ?
但 不会 那 是 一个 浪费 的 努力 ?

却不又费精力？ ”

[ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt] [læft] :
The melon spirit laughed :
这 瓜 精神 笑了 :

瓜精笑道：

" [ju:; jʊ][bræts]['oʊnli] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [spaʊt] ['redi] - [meɪd] [wɜ:rdz] . "
" You brats only know how to spout ready - made words . "
" 你 小鬼们 仅有的 知道 如何 到 喷口 准备好 - 制成 字 . "

“汝等小子只知说今日现成言语，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [noʊ] [ðə; ði] [tru:] ['stɔ:ri] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['pri:disesəz] ?
How could they know the true story of their predecessors ?
如何 可以 他们 知道 这 真的 故事 的 他们的 前任 ?

哪里知道前辈事实来历，

[bʌt; bət][ðeəz; ðəz][ə; eɪ] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðæt] .
But there's a reason for that .
但 有 一个 原因 为了 那 .

却有个缘故。”

[ðə; ði] [sʌnz] [sed] :
The sons said :
这 儿子们 说 :

众子道：

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['ri:z(ə)n] ?
What is the reason ?
什么 是 这 原因 ?

“有甚缘故，

[wi:; wi][du:][na:t] [noʊ] .
We do not know .
我们 做 不是 知道 .

我等不知。

[pli:z] [spi:k] , [pli:z] [spi:k] .
Please speak , please speak .
请 说话 , 请 说话 .

请说请说。”

[ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt] [sed] :
The melon spirit said :
这 瓜 精神 说 :

瓜精乃说道：

[bɔ:rn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['spe(ə)l] [kaɪnd][ʌv; əv] [si:d]
Born with a special kind of seed
出生 和 一个 特别的 种类 的 种子

自小生来原有种，

[ˈɡroʊɪŋ] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ] [ˈwelθi] [ænd; ənd] [ˈfɜ:rtl] [lənd] .

Growing up in a wealthy and fertile land .
生长 向上 在 一个 富裕 和 沃 土地 .

长在富家膏腴陇。

[,aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [ˈoʊnli] [brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z] [ðə; ði] [tu:] [ˈbrʌðərz] [wɜ:ɹ; wər] [ˈhʌmb(ə)] [ðæt]

It was only because the two brothers were humble that
它 曾是 仅有的 因为 这 二 兄弟 是 谦逊的 那

只因兄弟两谦和，

[aɪ] [ˈtreʒər] [,aɪ ˈti:] [laɪk] [æn; ən] [ænˈti:k] .

I treasure it like an antique .
我 宝藏 它 喜欢 一个 古董 .

把吾宝重如古董。

[ðə; ði] [ˈheɪtfl] [θi:f] [tɔ:ɹ] [ɔ:f] [ðə; ði] [vaɪn] .

The hateful thief tore off the vine .
这 可恶 贼 撕裂 离开 这 藤 .

可恨贼人揪断藤，

[ðeɪ] [ˈsi:krətli] [went] [tu:; tə] [kooks] [ˈpi:p(ə)] [əˈweɪ] .

They secretly went to coax people away .
他们 偷偷 去 到 哄 人们 离开 .

双双偷去将人哄。

[hi:; hi] [trɪkt] [ˈsʌmwʌn] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈtwenti] [striŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .

He tricked someone out of twenty strings of cash .
他 被骗了 某人 出去 的 二十 字符串 的 现金 .

哄了人钞二十贯，

[ðə; ði] [ˈdɑ:ktər] [hu:] [riˈdi:md] [ðə; ði] [ˈmedɪs(ə)n] [wʌz; wəz] [bəʊθ] [kəmˈpæʃənət] [ænd; ənd] [kəˈreɪdʒəs] .

The doctor who redeemed the medicine was both compassionate and courageous .
这 医生 WHO 已赎回 这 药品 曾是 两个都 富有同情心 和 勇敢 .

赎药医兄情亦勇。

[ðer; ðər] [ɑ:ɹ; əɹ] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [ɪn] [wɑ:ŋʃeɪ] [ˈtemp(ə)] .

There are eminent monks in Wansheng Temple .
那里 是 杰出 僧侣 在 万盛 寺庙 .

万圣寺内有高僧，

[ðə; ði] [ˈtrævələɹ] [bɔ:t] [,aɪ ˈti:] [tu:; tə] [preɪ] [fɔ:ɹ; fər] [ˈfeɪvər] .

The traveler bought it to pray for favor .
这 游客 买 它 到 祈祷 为了 偏爱 .

行者买去祈恩宠。

[ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [ˈni:ðər] [ˈdʌʊtɪd] [nɔ:ɹ] [ləˈmentɪd] .

The high monk neither doubted nor lamented .
这 高的 僧 两者都不 怀疑 也不 哀叹 .

高僧不吃疑与嗟，

[ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] [ɪz] [fɪr] .

This root cause is fear .
这 根 原因 是 害怕 .

这段根因说惶恐。

[ə; eɪ] [fer] - [ˈmaɪndɪd] [oʊld] [mæn] [riˈzɔlvz] [dɪsˈpju:ts] .

A fair - minded old man resolves disputes .
一个 公平的 - 有思想 老的 男人 解决 争议 .

公道老叟解纷争，

[ðeɪ] [dɪˈsekt] [ˌem ˈi:] [tu:; tə] [ˈsʌtəli] [mɑ:k] [ˌem ˈi:] .

They dissect me to subtly mock me .
他们 解剖 我 到 微妙地 嘲笑 我 .

把吾剖来暗讥讽。

[aɪ][dəʊnt][wɑːnt] [ˈraɪtʃəsnəs] [tuː; tə] [ɪnˈkaʊntər] [ˈiːv(ə)] .
I don't want righteousness to encounter evil .
我 不 想 义 到 遇到 邪恶的 .
不想正气遇邪魔，

[ðə; ði][kraʊd] [ˈklæʃt] , [iːtʃ] [dɪˈspleɪɪŋ] [ðer; ðər] [ˈfɪrsəst] [streŋθ] .
The crowd clashed , each displaying their fiercest strength .
这 人群 冲突 , 每个 显示 他们的 最凶猛 力量 .
大众交锋各逞猛。

[ðə; ði][ˈɡoʊldən] - [ˈɑːrməd] [dɪˈvaɪn][ˈdʒen(ə)rəl] [dɪˈspleɪd] [hɪz; ɪz] [maɪt] .
The golden - armored divine general displayed his might .
这 金的 - 装甲 神圣的 一般的 显示 他的 可能 .
金甲神将显威灵，

[help] [ˌem ˈiː][tuː; tə] [səbˈduː] [ˈiːv(ə)] [ænd; ənd][ʌpˈhoʊld][ðə; ði][ˈɔːrθədəːks] [trəˈdɪʃ(ə)n] .
Help me to subdue evil and uphold the orthodox tradition .
帮助 我 到 征服 邪恶的 和 坚持 这 正统 传统 .
助我擒邪扶道统。

[ðə; ði][ruːt] [kɔːz] [əˈrɪdʒɪneɪtɪd][frʌm; frəm] [mʌŋks] .
The root cause originated from monks .
这 根 原因 起源于 从 僧侣 .
根因原自出僧人，

[ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [wʊd] [ˈnevər] [liːv] [ˈeni] [ˈʌðər] [ˈlɪnɪdʒ] .
The eminent monk would never leave any other lineage .
这 杰出 僧 会 绝不 离开 任何 其他 血统 .
高僧断不留他种。

[ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ˈlɪsnd] ,
The children listened ,
这 孩子们 听着 ,
众子精听了，

[roʊd] :
road :
路 :
道：

" [soʊ] [ðæts] [haʊ] [ˈkɑːmplɪkətɪd] [θɪŋz] [wɜːr; wər] [brɪˈfɔːr] . "
" So that's how complicated things were before . "
" 所以 那就是 如何 复杂的 事物 是 前 . "
“原来前情这般委曲。

[naʊ] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ʌv; əv] [ˌæbɪˈdɑːrmə] ,
Now in the temple of Abhidharma ,
现在 在 这 寺庙 的 阿毗达摩 ,
如今押他寺中，

" [ɪts] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [tuː; tə] [dɪˈsaɪd] . "
" It's up to the high monk to decide . "
" 它是 向上 到 这 高的 僧 到 决定 . "
凭高僧处分罢了。”

[ˈmiːnwaɪl] , [ðə; ði] [fer] - [ˈmaɪndɪd][oʊld][mæn][wʌz; wəz][ˈɑːrgjuːɪŋ][wɪð; wɪθ] [ˈfiːɑːŋ] [dʒɪn][ɪn][ðə; ði] [pəˈvɪliən]
Meanwhile , the fair - minded old man was arguing with Xiang Jin in the pavilion
同时 , 这 公平的 - 有思想 老的 男人 曾是 争论 和 向 斤 在 这 亭
.
:
.
却说公道老叟在亭子上扯着向今，

[aɪ] ['hændɪd] [hɪm; ɪm] [hæf] [ə; eɪ] ['melən] .
I handed him half a melon .
我 递交 他 一半 一个 瓜 .

递了一半甜瓜与他。

[hiː; hi] [felt] [rɪ'frefʃt] ['æftər] ['iːtɪŋ] .
He felt refreshed after eating .
他 毛毡 焕然一新 后 吃 .

他吃得心中凉爽，

[ðə; ðɪ][oʊld] ['mænz] [ɪk'spreʃ(ə)n] ['sɒfənd] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [hɪm; ɪm] .
The old man's expression softened when he saw him .
这 老的 男人的 表达 软化 什么时候 他 锯 他 .

那老叟见了他意思转过些好颜色，

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][hɔːt] ['weðər] ,
Taking advantage of the hot weather ,
采取 优势 的 这 热的 天气 ,

乃乘着天气炎热，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [dis'pjuːtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['brʌðərz] ['oʊvər] ['prɔːpərti] [ænd; ənd] [ɪn'herɪtəns] "
" Disputing with brothers over property and inheritance "
" 争议 和 兄弟 超过 财产 和 遗产 "

“与弟兄争财夺产，

[lets] [nɔːt] ['iːv(ə)n] [tɔːk] [ə'baʊt] [raɪt] [ɔːr] [rɔːŋ] .
Let's not even talk about right or wrong .
我们来吧 不是 甚至 讲话 关于 正确的 或者 错误的 .

且莫说曲直，

[wʌts] [sɒʊ][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ə'baʊt] [ðɪs] ['sweltərɪŋ] [hiːt] ?
What's so important about this sweltering heat ?
是什么 所以 重要的 关于 这 酷热 热 ?

只说这炎天酷暑有甚要紧，

['bɪzi] [ænd; ənd] ['bʌslɪŋ] ?
Busy and bustling ?
忙碌的 和 繁华 ?

忙忙碌碌？

[ɪn] [keɪs] [maɪ] ['brʌðər] [ɪz] ['ɪndʒəd] ,
In case my brother is injured ,
在 案件 我的 兄弟 是 受伤 ,

万一伤兄，

[haʊ] [kæen; kən] [ðɪs] [kraɪm] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] ?
How can this crime be punished ?
如何 能 这 犯罪 是 受到惩罚 ?

这罪怎当？

['fɜːrnɪʃər]
Furniture
家具

家私、

[hɪz; ɪz][laɪf][wʌz; wəz][ɪn] ['deɪndʒər] .
His life was in danger .
他的 生活 曾是 在 危险 .

性命不保，

[ɪn] [keɪs] [aɪ] [kætʃ] [ə; eɪ] [ˈhi:tstroʊk] [ænd; ənd] [br'kʌm] [ɪl]
In case I catch a heatstroke and become ill
在 案件 我 抓住 一个 中暑 和 变得 患病的

万一自己受了暑热成病，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [ˈri:əli] [ɪz] [ˈsʌmθɪŋ] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt] .
But it really is something important .
但 它 真的 是 某物 重要的 .

却也真真有甚要紧。”

[ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ˈstɔ:ri] [ɪz] [ə'baʊt] [haʊ] [ðə; ði][ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪt] [wʌz; wəz] [ˈdrɪvɪn] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] [ˈmelən] [ˈdi:mən] .
The present story is about how the evil spirit was driven out by the melon demon .
这 展示 故事 是 关于 如何 这 邪恶的 精神 曾是 驱动 出去 经过 这 瓜 恶魔 .

向今一则是邪魔被瓜精逐出在外，

[wʌn] [ˈri:z(ə)n] [ɪz] [ðæt] [ˈbɪtər] [ˈmelən] [kæən; kən] [dɪ'spel] [ˈwʌrɪs] .
One reason is that bitter melon can dispel worries .
一 原因 是 那 苦的 瓜 能 打消 担忧 .

一则是凉瓜逼去烦心，

[ˈæftər] [ˈlɪsnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][oʊld] [ˈmænz] [fer] [wɜ:rdz] ,
After listening to the old man's fair words ,
后 聆听 到 这 老的 男人的 公平的 字 ,

听了老叟公道一语，

[ðen] [hi:; hi] [ˈri:əlaɪzd] [aɪ 'ti:] .
Then he realized it .
然后 他 已实现 它 .

便省悟起来，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði][oʊld][mæn] :
He said to the old man :
他 说 到 这 老的 男人 :

向老叟说道：

" [aɪ][hæv; həv] [ˈlɜ:rnɪd] [jɔ:; jər] [ˈti:tʃɪŋz] , [maɪ] [ɪ'sti:md] [ˈneɪbər] . "
" I have learned your teachings , my esteemed neighbor . "
" 我 有 学习 你的 教义 , 我的 尊敬的 邻居 . "

“承尊邻教诲，

[waɪ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ][soʊ] [ˈstʌbərən] [ænd; ənd] [ʌn'wɪlɪŋ] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] [tru:θ] ?
Why are you so stubborn and unwilling to see the truth ?
为什么 是 你 所以 固执的 和 不情愿 到 看 这 真相 ?

小子何苦执迷不悟？

[bʌt; bət] [ˈhævɪŋ] [ɔ:ˈredi] [kəm'pi:tɪd] [wɪð; wɪθ][maɪ] [ˈbrʌðər] ,
But having already competed with my brother ,
但 拥有 已经 竞争 和 我的 兄弟 ,

只是既已与兄争竞一番，

[wɜ:rdz] [tɜ:rnd] [ˈɪntu:] [ˈheɪtrɪd] [br'twi:n] [ðem; ðəm] .
Words turned into hatred between them .
字 转向 进入 仇恨 之间 他们 .

彼此言语成仇，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi] [ɡɪv] [ʌp] [soʊ] [ˈi:zəli] ?
Why should we give up so easily ?
为什么 应该 我们 给 向上 所以 容易地 ?

怎便罢休了？

[oʊld] [ˈneɪbər] ,
Old neighbor ,
老的 邻居 ,

老邻尊，

[let] [em 'i:] [ti:tʃ] [ðə; ði] [bɔɪ] [ə'ʌðər] [wei] [tu:; tə] [meɪn'teɪn] ['hɑ:rməni] .
Let me teach the boy another way to maintain harmony .
让 我 教 这 男生 其他 方式 到 维持 和谐 .
再教诲小子一个和睦方法。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :
老叟道:

[tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,
“实不瞒你说,

[jʊr; jər] ['brʌðərz] [wɜ:r; wər][ɔ:l] ['fɪliəl] [bæk] [ðen] .
Your brothers were all filial back then .
你的 兄弟 是 全部 孝 后退 然后 .
你弟兄当年都是孝顺的,

['leɪtər] , [ðə; ði][aɪ'di:ə][ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [ʌn'fɪliəl] [ænd; ənd] [dɪsə'bi:diənt] [tʃeɪndʒd] .
Later , the idea of being unfilial and disobedient changed .
之后 , 这 主意 的 存在 不孝 和 忤 已更改 .
后转变了不孝不顺情节。

[ɔ:l'dʒʊ] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][jʊr; jər] ['fɑ:ðə-z] [mis'teɪk] [tu:; tə] ['mæri] [ə; eɪ] ['sekənd] [waɪf] [ɪn][dʒə'pæɪn] ,
Although it was your father's mistake to marry a second wife in Japan ,
虽然 它 曾是 你的 父亲的 错误 到 结婚 一个 第二 妻子 在 日本 ,
虽说是你令尊在日娶继一宗自错,

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][wʌz; wəz]['ɔ:lsoʊ] ['sʌmwʌt] [streɪndʒ] .
But it was also somewhat strange .
但 它 曾是 还 有些 奇怪的 .
却也有些古怪。

[aɪ][gɔ:t] [ʌp] ['veri] ['ɜ:rlɪ] ['jestərdeɪ] .
I got up very early yesterday .
我 得到 向上 非常 早期的 昨天 .
我昨日起得天早,

[aɪ] ['nəʊtɪst] ['sʌmθɪŋ] [streɪndʒ] [ɑ:n][jʊr; jər] [ru:f] .
I noticed something strange on your roof .
我 注意到 某物 奇怪的 在 你的 屋顶 .
见你家屋上有一桩古怪,

[ðeəz; ðəz][nʊ] [ni:d] [tu:; tə] [spel] [aɪ 'ti:] [aʊt] .
There's no need to spell it out .
有 不 需要 到 拼写 它 出去 .
不必说破。

[bʌt; bət][ðə; ði] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)] [nu:] [ðɪs] [wel] .
But the high - ranking monks in the temple knew this well .
但 这 高的 - 排行 僧侣 在 这 寺庙 知道 这 出色地 .
但寺中高僧深知,

[tə'deɪ] , ['bu:dɪzəm] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [kəm'pæʃ(ə)n] .
Today , Buddhism is filled with great compassion .
今天 , 佛教 是 已填 和 伟大的 同情 .
如今佛门广大慈悲,

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [nʊ] [tu:; tə] [kən'sʌlt] [ðem; ðəm][æɪt; ət][ðə; ði]['temp(ə)] .
You should know to consult them at the temple .
你 应该 知道 到 咨询 他们 在 这 寺庙 .
须知到寺中请教他们,

[aɪˈti:] [pəˈzesɪz] [ðə; ði] [ˈmerɪt] [ʌv; əv] [ˈlɪbəreɪtɪŋ] [ˈbi:ɪŋs] .
It possesses the merit of liberating beings .
它 拥有 这 优点 的 解放 生物 .

自有度脱的功德。”

[ˈlʊkɪŋ] [bæk] [naʊ] , [ɪts] [laɪk] [ˈweɪkɪŋ] [ʌp] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [dri:m] .
Looking back now , it's like waking up from a dream .
寻找 后退 现在 , 它是 喜欢 醒来 向上 从 一个 梦 .

当下向今如梦方醒，

[ðeɪ] [əˈraɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈtemp(ə)] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [oʊld] [mæn] .
They arrived at the temple with the old man .
他们 到达的 在 这 寺庙 和 这 老的 男人 .

随着老叟到得寺来。

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [θri:] [dɪˈsaɪplz] [wɜ:r; wər] [ˈpækɪŋ] [ðer; ðər] [ˈlʌɡɪdʒ] .
Fortunately , the patriarch and his three disciples were packing their luggage .
幸运的是 , 这 族长 和 他的 三 门徒 是 包装 他们的 行李 .

却好祖师与三弟子正收拾行李，

[bɪˈfɔ:r] [ˈli:vɪŋ] [ðə; ði] [ˈtemp(ə)] . . .
Before leaving the temple . . .
前 离开 这 寺庙 . . .

要离寺前行，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [æn; ən] [oʊld] [mæn] [ænd; ənd] [ˈʃi:ɑ:ŋ] [dʒɪn] .
But then they encountered an old man and Xiang Jin .
但 然后 他们 遭遇 一个 老的 男人 和 向 斤 .

却遇着老叟与向今到来。

[aɪ] [baʊ; boʊ] [maɪ] [hed] [bɪˈfɔ:r] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] .
I bow my head before the patriarch .
我 弓 我的 头 前 这 族长 .

向今向祖师前稽首，

[rɪˈpent] [ɑ:n] [jɔr; jər] [oʊn] .
Repent on your own .
悔改 在 你的 自己的 .

自行忏悔。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ʃoʊn] [hɪz; ɪz] [ˈwɪzdəm] [laɪt] [əˈpɑ:n] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
The patriarch shone his wisdom light upon the world .
这 族长 闪耀 他的 智慧 光 之上 这 世界 .

祖师把慧光一照，

[ˈnoʊɪŋ] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [hɑ:rt] ,
Knowing the root cause of their change of heart ,
会心 这 根 原因 的 他们的 改变 的 心 ,

已知向今改心转意的根因，

[haʊˈevər] , [ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ] [nu:] [ðə; ði] [plɑ:t] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈmelən] [ˈspɪrɪt] [ˈbrɪŋɪŋ] [ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] [tu:; tə] [ðə; ði]
However , they also knew the plot of the melon spirit bringing evil spirits to the temple .
然而 , 他们 还 知道 这 阴谋 的 这 瓜 精神 带来 邪恶的 烈酒 到 这 寺庙 .

却又知瓜精押着邪魔来寺的情节，

[ˈɔ:lweɪz] [kənˈvi:nɪənt] [ænd; ənd] [kəmˈpæʃənət] [ɪn] [ˈɡaɪdɪŋ] [ænd; ənd] [ˈlɪbəreɪtɪŋ] [ˈbi:ɪŋs] .
Always convenient and compassionate in guiding and liberating beings .
总是 方便的 和 富有同情心 在 指导 和 解放 生物 .

总是方便慈悲度化，

[hiː; hi] [ðen] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [geɪz] [ˈsɑɪdweɪz] [ænd; ənd] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt] .
He then turned his gaze sideways and remained silent .
他 然后 转向 他的 目光 侧身 和 剩余 沉默的 .

便侧着道眼之眸不言，

[ˈæftər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After a while ,
后 一个 尽管 ,

过了半晌，

[ðen] [hiː; hi] [rɪˈsaɪtɪd] [ə; eɪ] [vɜːrs] :
Then he recited a verse :
然后 他 背诵 一个 诗 :

乃说一偈道：

[ˈhɑːrtləs] [ɔːr] [kəmˈpæʃənət] ,
Heartless or compassionate ,
狠心 或者 富有同情心 ,

无情有情，

[ðə; ðɪ][ˈdev(ə)][ækts] [ˈrekləsli] .
The devil acts recklessly .
这 魔鬼 行为 鲁莽地 .

邪魔妄行。

[hjuːˈmɪləti][ænd; ənd][ˈvɜːrtʃuː]
Humility and virtue
谦逊 和 美德

谦光合德，

[ðə; ðɪ] [greɪt] [wei] [ɪz] [ðʌs] [rɪˈviːld] .
The Great Way is thus revealed .
这 伟大的 方式 是 因此 揭晓 .

大道乃明。

[ʃiːɑːŋ] [dʒɪn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Xiang Jin heard this ,
向 斤 听到 这 ,

向今听了，

[hiː; hi] [bəʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðem; ðəm] , [ˈseɪɪŋ] :
He bowed and thanked them , saying :
他 鞠躬 和 谢谢 他们 , 说 :

拜谢道：

" [kɪd] , [goʊ] [hoʊm] . "
" Kid , go home . "
" 孩子 , 去 家 . "

“小子回家，

[dʒʌst][biː; bi][ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ] [ˈfiːlɪŋz]
Just be a person with feelings
只是 是 一个 人 和 情怀

只一味做个有情，

" [pliːz] [jiːld] [tuː; tə][maɪ] [ˈbrʌðər] . "
" Please yield to my brother . "
" 请 屈服 到 我的 兄弟 . "

谦让吾兄便了。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ˈbrɪŋɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [oʊld] [mæn] [hu:] [kleɪmz] [tu;; tə] [bi;; bi] [fer] ,
Bringing up the old man who claims to be fair ,
带来 向上 这 老的 男人 WHO 索赔 到 是 公平的 ,
扯着公道老叟 ,

[hi;; hi] [bɪd] [ˌferˈwel] [tu;; tə] [ðə; ði] [ˈpeɪtri;ɑːks] [ænd; ənd] [mʌŋks] .
He bid farewell to the patriarchs and monks .
他 出价 告别 到 这 族长 和 僧侣 .
拜辞祖师众僧 ,

[ðeɪ] [went] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɡert] .
They went outside the mountain gate .
他们 去 外部 这 山 门 .
往山门外去了。

[ðə; ði] [ˈmelən] [ˈspɪrɪt] [wʌz; wəz] [ˈeskɔːtɪŋ] [ðə; ði] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪt] .
The melon spirit was escorting the evil spirit .
这 瓜 精神 曾是 护送 这 邪恶的 精神 .
瓜精押着邪魔 ,

[hi;; hi] [wʌz; wəz] [ɪnˈstrʌktɪd] [tu;; tə] [si:k] [ˈtriːtmənt] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [ˈhaɪli] [rɪˈspektɪd] [mʌŋk] .
He was instructed to seek treatment from a highly respected monk .
他 曾是 指示 到 寻找 治疗 从 一个 高度 受人尊敬 僧 .
专听高僧处治 ,

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [rɪˈsaɪtɪd] [ə; eɪ] [vɜːrs] .
But then the patriarch recited a verse .
但 然后 这 族长 背诵 一个 诗 .
却遇着祖师说偈 ,

[naɪ] [ˈriːəlaɪzd] :
Nai realized :
奈 已实现 :
乃悟道 :

" [æz; əz] [ðə; ði] [vɜːrs] [səˈdʒests; səgˈdʒests] , "
" As the verse suggests , "
" 作为 这 诗 建议 , "
“即如偈意 ,

[ðæt] [ɪz] , [ˈpʌnɪʃmənt] .
That is , punishment .
那 是 , 惩罚 .

便是处分。”

[hi;; hi] [ðen] [ˈpɔɪntɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [tu:] [ˈdiːmənz] [ænd; ənd] [æskt] :
He then pointed at the two demons and asked :
他 然后 尖 在 这 二 恶魔 和 问 :
乃指着二魔问道 :

[ˈlɪs(ə)n] [tu;; tə] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [vɜːrs] .
Listen to the monk's verse .
听 到 这 僧侣的 诗 .
“汝听僧偈 ,

[hæv; həv] [ju;; jʊ] [ˈriːəlaɪzd] [ˌaɪ ˈti:] ?
Have you realized it ?
有 你 已实现 它 ?
知悟了么 ?

[ɪf] [ju;; jʊ] [dəʊnt] [ˌʌndərˈstænd]
If you don't understand
如果 你 不 理解
如不悟 ,

[hu:] [noʊz] , [ju:; jʊ] [maɪt] [bi:; bi] [sent] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈʌndərwɜ:rlɪd] ;
Who knows , you might be sent to the underworld ;
WHO 知道 , 你 可能 是 发送 到 这 地狱 ;
说不得押你赴冥司；

[ɪf] [ju:; jʊ] [ˈʌndəɹ'stænd] ,
If you understand ,
如果 你 理解 ,

若是悟得，

[kə'rekt] [ɪ'mi:diətli] . "
Correct immediately . "
正确的 立即地 . "

当速改正。”

[ðə; ði] [tu:] [ˈdi:mənz] [wept] :
The two demons wept :
这 二 恶魔 哭泣 :

二魔泣道：

" [zen] [ˈseɪɪŋz] [ˈklɪrli] [steɪt] [ðæt] [ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] [ɡɪv] [raɪz][tu:; tə] [dɪˈlu:ʒn] . "
" Zen sayings clearly state that evil spirits give rise to delusion . "
" 禅 谚语 清楚地 状态 那 邪恶的 烈酒 给 上升 到 错觉 . "

“禅语明明说邪魔生妄，

[ʌnə'weɹ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɡreɪt] [wei]
Unaware of the Great Way
不知情 的 这 伟大的 方式

不明大道，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðoʊz] [hu:] [wɜ:ɹ; wəɹ] [ə'fekʃənət] [bɪ'keɪm] [ɪn'dɪfrənt] .
As a result , those who were affectionate became indifferent .
作为 一个 结果 , 那些 WHO 是 亲热 成为 冷漠 .

以致有情作了无情。

[aɪ] [naʊ] [rɪ'ɡret] [aɪ 'ti:] .
I now regret it .
我 现在 后悔 它 .

我今悔却，

[aɪ] [wɪʃ] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:ɹn] [ðɪs] [tu:; tə][hju:'mɪləti] .
I wish to return this to humility .
我 希望 到 返回 这 到 谦逊 .

愿归谦让也。”

[ðə; ði] [ˈmelən] [ˈspɪrɪt] [hɜ:ɹd] [ðɪs] ,
The melon spirit heard this ,
这 瓜 精神 听到 这 ,

瓜精听了，

[meɪk] [ðə; ði] [tu:] [ˈdi:mənz] [swəɹ] [æn; ən] [oʊθ] .
Make the two demons swear an oath .
制作 这 二 恶魔 发誓 一个 誓言 .

叫二魔发个咒誓。

[ðə; ði][ˈi:v(ə)] [ˈdev(ə)] [sed] :
The evil devil said :
这 邪恶的 魔鬼 说 :

邪魔道：

[aɪ][hæv; həv] [rɪ'pentɪd] .
I have repented .
我 有 悔改 .

“我已改悔，

[,aɪ 'ti:] [kʌmz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑ:rt] .
It comes from the heart .
它 来 从 这 心 .

出自本心。

[ɪf] [,aɪ 'ti:] ['dʌznt] [kʌm] [frʌm; frəm] [wʌnz] [tru:] [hɑ:rt]
If it doesn't come from one's true heart
如果 它 不 来 从 一个人的 真的 心

若不出自本心，

[wɒts] [ðə; ði] [ju:z] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [æŋ; ən] [oʊθ] ?
What's the use of making an oath ?
是什么 这 使用 的 制作 一个 誓言 ?

便发誓何用？

[æz; əz][ðə; ði][oʊld] ['seɪɪŋ] [goʊz] ,
As the old saying goes ,
作为 这 老的 说 去 ,

古语说得好，

[,ɪnsɪn'sɪr] [bɪ'li:f]
Insincere belief
虚伪的 信仰

信不由衷，

" [ɪts] [ʌv; əv][noʊ] [ju:z] . "
" It's of no use . "
" 它是 的 不 使用 . "

质无益也。”

[ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The melon spirit heard this ,
这 瓜 精神 听到 这 ,

瓜精听了，

[ʌn'kɑ:ŋəsli] , [ə; eɪ] ['fi:lɪŋ] [ʌv; əv][dʒɔɪ] [ə'roʊz] [ɪn][maɪ] [hɑ:rt] .
Unconsciously , a feeling of joy arose in my heart .
不知不觉 , 一个 感觉 的 喜悦 出现 在 我的 心 .

不觉心生欢喜，

[rɪ'li:s] [ðə; ði] [tu:] ['di:mənz] [frʌm; frəm][ðər; ðər][bə:ndz] .
Release the two demons from their bonds .
发布 这 二 恶魔 从 他们的 债券 .

把二魔放了捆绑。

[ðə; ði] [vaɪn] [ə'ɪrɪdʒənəli] [bɪ'lb:ŋd] [tu;; tə][maɪ] [oʊn] ['bɑ:di] .
The vine originally belonged to my own body .
这 藤 起初 属于 到 我的 自己的 身体 .

那藤子原是自己身上的，

[,aɪ 'ti:] [rɪ'tɜ:rnd] [tu;; tə][ɪts][ə'ɪrɪdʒən(ə)][fɔ:rm] .
It returned to its original form .
它 返回 到 它是 原来的 形式 .

复还了己身。

[ðə; ði] ['di:mən] [flu:] [ə'weɪ] .
The demon flew away .
这 恶魔 飞翔 离开 .

那邪魔飞空走了，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪv] [trɪkt] [hɪm; ɪm] . "

" **I've tricked him** . "

" 我已经 被骗了 他 . "

“骗了他去也。”

[ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt] [sɔ:] [ðæt] [hi;; hi][hæd; həd] [bɪn] [trɪkt] [ə'weɪ] .

The melon spirit saw that he had been tricked away .

这 瓜 精神 锯 那 他 有 到过 被骗了 离开 .

瓜精见他骗走了，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [dɜd] [nɑ:t] [ə'fend] [ðə; ði] ['raɪtjəs] ['spɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] .

However , they dared not offend the righteous spirit of the high monk .

然而 , 他们 敢于 不是 得罪 这 正义 精神 的 这 高的 僧 .

却不敢冲犯高僧阳神正气，

[hi;; hi] [ðen] [kəm'pleɪnd] [tu;; tə][hɪz; ɪz] [sʌnz] , ['seɪɪŋ] :

He then complained to his sons , saying :

他 然后 抱怨 到 他的 儿子们 , 说 :

乃与众子埋怨说道：

" [aɪ][wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv] ['eskɔ:tɪŋ] [ðə; ði]['i:v(ə)] ['spɪrɪts][tu;; tə][ðə; ði]['temp(ə)] . "

" **I was in charge of escorting the evil spirits to the temple** . "

" 我 曾是 在 收费 的 护送 这 邪恶的 烈酒 到 这 寺庙 . "

“都是我包揽了押邪魔到寺中，

[ðeɪ] [delt] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [mʌŋks] .

They dealt with him with the monks .

他们 已处理 和 他 和 这 僧侣 .

与僧人们处治他。

[ʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [rɪ'saɪtɪd] [ə; eɪ] [vɜ:rs] .

Unexpectedly , the high monk recited a verse .

不料 , 这 高的 僧 背诵 一个 诗 .

谁料高僧说偈，

[ˈoʊnli][baɪ] ['seɪvɪŋ] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔ:rwərd] ,

Only by saving the living from this day forward ,

仅有的 经过 保存 这 活的 从 这 天 向前 ,

只度脱了生人向今，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kɒd; kəd][nɑ:t] [kən'vɜ:rt] [ðɪs] ['i:v(ə)] ['spɪrɪt] .

But they could not convert this evil spirit .

但 他们 可以 不是 转变 这 邪恶的 精神 .

却不能把这邪魔度化。”

[ðə; ði] ['spɪrɪts] [sed] :

The spirits said :

这 烈酒 说 :

众子精说道：

" ['pi:pəlz] ['hɑ:rts] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'stɔ:rd] [tu;; tə]['klærətɪ] . "

" **People's hearts have been restored to clarity** . "

" 人们的 心 有 到过 恢复 到 明晰 . "

“人心得度复明，

[ˈoʊnli] [ðɪs] [dɪ'mɑ:nɪk] [hɑ:rt] [ɪz] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] .

Only this demonic heart is cunning and treacherous .

仅有的 这 恶魔般的 心 是 狡猾 和 奸诈 .

惟有这魔心奸狡，

[nɑ:t] [dɪ'vaɪn] ['paʊər] ,

Not divine power ,

不是 神圣的 力量 ,

非神将威灵，

[haʊ] [kæn; kən][wi:: wi] [kɹ̩] [hɪm; ɪm] ?
How can we cure him ?
如何 能 我们 治愈 他 ?

怎治得他？ ”

[ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The melon spirit heard this ,
这 瓜 精神 听到 这 ,

瓜精听了，

[preɪ] [tɔ:rdz] [ðə; ði][skaɪ] ,
Pray towards the sky ,
祈祷 向 这 天空 ,

随向空中祷告，

[kɔ:l] [ə'pɑ:n][ðə; ði][ɡɔdz][tu:; tə] [kʌm] .
Call upon the gods to come .
称呼 之上 这 神 到 来 .

呼动神将来临，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['melən] ['spɪrɪt] ,
Upon seeing the melon spirit ,
之上 看到 这 瓜 精神 ,

见了瓜精，

[ðen] [hi:; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问：

" [ðə; ði]['i:v(ə)]['spɪrɪt][ju:; jʊ][ɑ:r; əɹ] [bɪ'si:dʒɪŋ] "
" The evil spirit you are besieging "
" 这 邪恶的 精神 你 是 围攻 "

“你押的邪魔，

东度记

第50/127页

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði][ˈlʊk(ə)] [əˈθɔːrətɪz] [ˈhænd(ə)] [ðɪs] ?
How should the local authorities handle this ?
如何 应该 这 当地的 当局 处理 这 ?

地方怎生处治? ”

[ˈmelən] [ˈspɪrɪt] [sed] :
Melon Spirit said :
瓜 精神 说 :

瓜精道:

" [aɪ] [der] [nɑːt] [dɪˈsi:v] [hɪz; ɪz][ˈmædʒəsti] . "
" I dare not deceive His Majesty . "
" 我 敢 不是 欺骗 他的 威严 . "

“实不敢欺瞒上圣，

[ðə; ði] [ru:t] [kɔːz] [wʌz; wəz] . . .
The root cause was . . .
这 根 原因 曾是 . . .

当初根因，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][bɔːrn][tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪˈsaɪp(ə)] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst]
They were born to a high - ranking monk and his disciple from the East
他们 是 出生 到 一个 高的 - 排行 僧 和 他的 弟子 从 这 东方
[ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
of the temple .
的 这 寺庙 .

原系寺中东度高僧师徒生出。

[naʊ] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [delt] [wɪð; wɪθ] .
Now they will be dealt with .
现在 他们 将要 是 已处理 和 .

如今解与他们处治，

[ˈfɜːrstli] , [aɪ ˈtiː] [ʃʊz] [ðæt] [ˈbuːdɪzəm] [ɪz][væst][ænd; ənd] [prəˈfaʊnd] .
Firstly , it shows that Buddhism is vast and profound .
首先 , 它 演出 那 佛教 是 广阔的 和 深刻的 .

一则知佛门广大，

[aɪ ˈtiː][kæn; kən] [kənˈvɜːrt] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] .
It can convert evil spirits .
它 能 转变 邪恶的 烈酒 .

能度化邪魔，

[wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [niːd] [fɔːr; fər][æks][ɔːr] [ˈhælbərd] ,
Without the need for axe or halberd ,
没有 这 需要 为了 斧头 或者 戟 ,

不劳斧钺，

[wʌn] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [ru:t] [ˈkɔːzɪz] ,
One of our root causes ,
一 的 我们的 根 原因 ,

一则我等根因，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [trænˈsend] [aɪ ˈtiː] .
They were able to transcend it .
他们 是 有能力的 到 超越 它 .

得以超脱。

[hʊ:] [tʊʊld][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [tu;; tə] [rɪ'saɪt] [ə; eɪ] [vɜ:rs] ?
Who told the high monk to recite a verse ?
WHO 讲述 这 高的 僧 到 背诵 一个 诗 ？

谁叫高僧说了一偈，

[hi;; hi] ['ʊʊnli] [kən'sɪdərd] [ðə; ði] [wɪʃɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['lɪvɪŋ] ['brʌðərz] .
He only considered the wishes of his living brothers .
他 仅有的 经过考虑的 这 愿望 的 他的 活的 兄弟 。

只度了生人弟兄心意，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['di:mən] [ju:st] [ə; eɪ] [trɪk] [tu;; tə] [ɪ'skeɪp] .
But the demon used a trick to escape .
但 这 恶魔 用过的 一个 诡计 到 逃脱 。

这邪魔却使个骗法儿走了。”

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The divine general said :
这 神圣的 一般的 说 ；

神将道：

" [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [sku:l] [ʌv; əv] [kən'fju:ʃənɪzəm] [kɔ:ld] ['dali] . "
" In the south , there is a school of Confucianism called Dali . "
" 在 这 南 , 那里 是 一个 学校 的 儒 称为 达利 。

“南方有一派儒门大理，

[ˈspeʃəli] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['lɪvɪŋ]
Specially for the living
特别 为了 这 活的

专度生人，

[ðɪs] [sku:l] [ʌv; əv] [zen] [fə'lɑ:səfi] [ɪg'zɪsts][ɪn][ðə; ði] [west] .
This school of Zen philosophy exists in the West .
这 学校 的 禅 哲学 存在 在 这 西方 。

西方有这派禅机，

[,aɪ 'ti:][ɪz] ['dedɪkeɪtɪd] [tu;; tə] [ɪ'lɪmɪneɪtɪŋ] ['i:v(ə)] ['spɪrɪts] .
It is dedicated to eliminating evil spirits .
它 是 投入的 到 消除 邪恶的 烈酒 。

专消魔孽。

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] ['i:v(ə)] [nɑ:t][bi;; bi] [ʌndər'stʊd] ?
How can this evil not be understood ?
如何 能 这 邪恶的 不是 是 理解 ？

这邪如何不悟？ ”

[ðə; ði] [sʌnz] [wɜ:r; wər] [wel] - [vɜ:rst] [ɪn][ðə; ði][ˈdɑ:əu] :
The sons were well - versed in the Dao :
这 儿子们 是 出色地 - 精通 在 这 道 ；

众子精道：

" [aɪv] ['fɪgjəd] [,aɪ 'ti:] [aʊt] . "
" I've figured it out . "
" 我已经 想 它 出去 。

“悟也悟了，

[hi;; hi] ['ɔ:rdərd] [ðə; ði] [rʊʊps] [tu;; tə][bi;; bi] [ʌn'taɪd] .
He ordered the ropes to be untied .
他 订购 这 绳索 到 是 解开 。

他因叫解了绳捆，

[wi;; wi] [meɪd] [hɪm; ɪm] [swer] [æn; ən] [ʊʊθ] .
We made him swear an oath .
我们 制成 他 发誓 一个 誓言 。

我们因叫他发誓。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

他道：

[frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑːrt] ,
From the heart ,
从 这 心 ,

出自本心，

[wʌt] [juːz][aːr; ər] [oʊðz] [ænd; ənd] [vəʊz] ?
What use are oaths and vows ?
什么 使用 是 誓言 和 誓言 ?

咒誓何用？

[ɔːl] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [dʌn] [wʌz; wəz] [meɪk] [hɪm; ɪm] [swer] [æn; ən] [oʊθ] .
All I should have done was make him swear an oath .
全部 我 应该 有 完毕 曾是 制作 他 发誓 一个 誓言 .

当初只该叫他发了誓，

[ðen] [ˈloʊər] [ðə; ði] [roʊp] .
Then lower the rope .
然后 降低 这 绳索 .

后放绳索。

[ðeɪ] [ˈdɪdnt] [waːnt][tuː; tə] [let] [goʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [roʊp] .
They didn't want to let go of the rope .
他们 没有 想 到 让 去 的 这 绳索 .

不想放了绳索，

[bʌt; bət][hiː; hi] [ˈtrɪkt] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [tʊk] [aɪ ˈtiː] [əˈweɪ] .
But he tricked them and took it away .
但 他 被骗了 他们 和 采取 它 离开 .

他却骗走也。”

[ðə; ði][gɑːd][ˈdʒen(ə)rəl] [læft] [əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :
The god general laughed upon hearing this :
这 上帝 一般的 笑了 之上 听力 这 :

神将听了笑道：

" [huː] [tʊɔld][juː; jʊ][tuː; tə] [kriˈeɪt] [mɔːr] [səˈspi(ə)n] [wɪð; wɪθ] [səˈspi(ə)n] ? "
" Who told you to create more suspicion with suspicion ? "
" WHO 讲述 你 到 创造 更多的 怀疑 和 怀疑 ? "

“谁叫你以疑招疑，

[dɪd][aɪ ˈtiː][stɜːr][ʌp] [hɪz; ɪz] [ˌdɪsbɪˈliːf] ?
Did it stir up his disbelief ?
做过 它 搅拌 向上 他的 怀疑 ?

动了他个不信志念？ ”

[ðə; ði] [ˈmelən] [ˈspɪrɪt] [æskt] :
The melon spirit asked :
这 瓜 精神 问 :

瓜精问道：

[wʌt] [dʌz] [aɪ ˈtiː] [miːn] [tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [mɔːr] [səˈspi(ə)n] [baɪ] [kriˈeɪtɪŋ] [mɔːr] [səˈspi(ə)n] ?
What does it mean to invite more suspicion by creating more suspicion ?
什么 做 它 意思是 到 邀请 更多的 怀疑 经过 创建 更多的 怀疑 ?

“何谓以疑招疑？ ”

[ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [ˈdʒen(ə)rəl] [sed] :
The divine general said :
这 神圣的 一般的 说 :

神将道：

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ɡoʊz] ,
There's a saying that goes ,
有 一个 说 那 去 ,

“世有一语说得好,』

[θɪŋz] [mʌst; məst][fɜ:rst][rɑ:t] .
Things must first rot .
事物 必须 第一的 腐烂 :

物必先腐,

[ðen] [ðə; ðɪ] ['ɪnsektz] [ə'pɪrd] .
Then the insects appeared .
然后 这 昆虫 出现 :

而后虫生。

['pi:p(ə)] [mʌst; məst][fɜ:rst] [daʊt] .
People must first doubt .
人们 必须 第一的 怀疑 :

『人必先疑,

[ðen] [keɪm] [ðə; ðɪ] ['slændərərz] .
Then came the slanderers .
然后 来了 这 诽谤者 :

而后谗人。

[ju:; jʊ] [æskt] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [swer] [æn; ən] [oʊθ] .
You asked him to swear an oath .
你 问 他 到 发誓 一个 誓言 :

你叫他发誓,

[,aɪ 'ti:][ɪz][brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ɪ'ɪnɪ(ə)] [daʊt] .
It is because of initial doubt .
它 是 因为 的 最初的 怀疑 :

是先疑也。

[hi:; hi][ɪz] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['ru:θləs] .
He is cunning and ruthless .
他 是 狡猾 和 无情 :

他奸狡不情,

[sə'spɪʃ(ə)n] [ə'rouz] .
Suspicion arose .
怀疑 出现 :

就生出疑来,

[ðeɪ] [ðen] [trɪkt] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mʌni] .
They then tricked him out of his money .
他们 然后 被骗了 他 出去 的 他的 钱 :

便骗走了。

[bʌt; bət] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] ['kʌnɪŋ] ['di:mən] [kæn; kən] [dɪ'si:v] [ju:; jʊ] .
But this kind of cunning demon can deceive you .
但 这 种类 的 狡猾 恶魔 能 欺骗 你 :

但这等狡骗邪魔能骗得你,

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ] [dɪ'si:v] [,em 'i:][ɪ'ɪntu:] ['trævlɪŋ] [θru:] [ðə; ðɪ] [vɔɪd] ?
How could you deceive me into traveling through the void ?
如何 可以 你 欺骗 我 进入 旅行 通过 这 空白 ?

怎能骗得吾虚空往来、

[ə; eɪ][gɑ:d] [hu:] [,əʊnə'si:z] [gʊd] [ænd; ənd][ɪ:v(ə)] ?
A god who oversees good and evil ?
一个 上帝 WHO 监督 好的 和 邪恶的 ?

监察善恶神将？

[juː; jʊ] [niːd] [nɑːt] [ˈwɜːrɪ] [eniˈmɔːr] .
You need not worry anymore .
你 需要 不是 担心 不再 .

汝等且不必疑虑了，

[wen] [ˈiːtɪŋ] ,
When eating ,
什么时候 吃 ,

当抱着吃，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz][koʊld] .
My heart is cold .
我的 心 是 寒冷的 .

心中凉，

[tuː; tə] [rɪˈliːv] [ðə; ði] [θɜːrst] [ænd; ənd] [ˈsʌfərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] ,
To relieve the thirst and suffering of the world ,
到 缓解 这 口渴 和 痛苦 的 这 世界 ,
济度世人烦渴，

[juː; jʊ] [wɪl] [bɪˈkʌm] [fəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kəˈrekt] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz] .
You will become familiar with the correct principles .
你 将要 变得 熟悉的 和 这 正确的 原则 .
将要熟明正理，

[dəʊnt] [ˈgɑːsɪp] [wɪð; wɪθ] [stˈreɪndʒəz] .
Don't gossip with strangers .
不 闲话 和 陌生人 .

莫要与生人吃口白舌。”

[ðə; ði] [ˈmelən] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [hɜːrd] [ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [dɪˈkriː] .
The melon spirits and others heard the divine decree .
这 瓜 烈酒 和 其他的 听到 这 神圣的 法令 .
瓜精等听了神谕，

[ðeɪ] [dɪˈspɜːrst] .
They dispersed .
他们 分散的 .

退散去了。

[ðɪs] [dɪˈvaɪn] [ˈdʒenərəlz, ˈdʒenrəlz] [aɪz] [wɜːr; wər] [laɪk] [ˈlaɪtnɪŋ] .
This divine general's eyes were like lightning .
这 神圣的 将军的 眼睛 是 喜欢 闪电 .
这神将神目如电，

[ðen] [ðə; ði] [laɪt] [rɪˈviːld] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ˈdiːmənɪz] [hæd; həd][ˈbrʊkən] [friː] [ʌv; əv][ðer; ðər] [roʊps] .
Then the light revealed that the two demons had broken free of their ropes .
然后 这 光 揭晓 那 这 二 恶魔 有 破碎的 自由的 的 他们的 绳索 .
便照见二魔脱了索，

[ˈwɔːkɪŋ] [ɪn][mɪd] - [er]
Walking in mid - air
步行 在 中 - 空气

走在半空，

[ðeɪ] [səːtʃt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
They searched for a way out .
他们 搜索 为了 一个 方式 出去 .

四下里寻头路。

[hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈsiːz] ,
He saw that throughout the four seas ,
他 锯 那 自始至终 这 四 海域 ,
他看见四海之内，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['brʌðərz] [hu:] [ɑːr; ər] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [ænd; ənd] - .
There are many brothers who are disrespectful and disloving .
那里 是 许多 兄弟 WHO 是 不尊重 和 - .

不爱不敬的弟兄颇多，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [hu:] [ɑːr; ər] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [ænd; ənd] [ʌn'fɪliəl] .
There are many men and women who are disrespectful and unfilial .
那里 是 许多 男人 和 女性 WHO 是 不尊重 和 不孝 .

不逊不悌的男女甚众。

[dəʊnt] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˈɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] ,
Don't talk about ordinary people ,
不 讲话 关于 普通的 人们 ,

莫说俗人，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['daʊɪst] [priːsts] [hu:] [hæv; həv] [left] [hoʊm] .
They are monks and Taoist priests who have left home .
他们 是 僧侣 和 道教 神父 WHO 有 左边 家 .

便是出家的僧道，

['bɔːrəʊɪŋ] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] ['siːniər] [ænd; ənd] ['dʒuːniər] ['brʌðərz]
Borrowing the names of senior and junior brothers
借贷 这 姓名 的 高级的 和 初级 兄弟

借名师兄弟，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'ɹɪdʒənəli] [frʌm; frəm] ['dɪfrənt] ['fæməlɪz] [bʌt; bət] [bɪ'ɒːŋd] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [skuːl] .
They were originally from different families but belonged to the same school .
他们 是 起初 从 不同的 家庭 但 属于 到 这 相同的 学校 .

本是异姓同门，

[sʌm; səm][ɑːr; ər] ['betər] [ðæn; ðən] [blʌd] ['relətɪvz] .
Some are better than blood relatives .
一些 是 更好的 比 血 亲属 .

有等好的胜如骨肉，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm][bæd] [wʌnz] .
There are some bad ones .
那里 是 一些 坏的 一个 .

有等不好的，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ɡɪv] [ɪn] .
They refused to give in .
他们 拒绝 到 给 在 .

争夺不让，

['iːv(ə)n] [mɔːr] ['vʌlgər] ['piːp(ə)l] .
Even more vulgar people .
甚至 更多的 庸俗 人们 .

更俗人。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [bɪ'treɪŋ] [ðə; ði]['dɑːəu][baɪ] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
He was betraying the Dao by waiting for this .
他 曾是 背叛 这 道 经过 等待 为了 这 .

他这一等在道叛道，

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl] ['ɪnstɪˌɡertɪd] [baɪ] [ðɪs] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪt] .
It was all instigated by this evil spirit .
它 曾是 全部 煽动 经过 这 邪恶的 精神 .

也都是这邪魔鼓弄。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] ['diːmənz] [wɑːtft] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
But the two demons watched from all directions .
但 这 二 恶魔 观看 从 全部 方向 .

却好二魔四方观看，

[ɪn'saɪd][ðə; ði] [wɑ:nʃɛn] ['tɛmp(ə)] ,
Inside the Wansheng Temple ,
里面 这 万盛 寺庙 ,

只见万圣寺中，

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['æbət] [ʌv; əv][ðə; ði] ['melən] - ['baɪɪŋ] ['pɪlgrəmz] ['æbət] .
That was the abbot of the melon - buying pilgrim's abbot .
那 曾是 这 方丈 的 这 瓜 - 购买 朝圣者的 方丈 .

就是那买瓜行者的主僧，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['sɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][dɪd][nɑ:t] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði][ɔ:ɾɪdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði] ['melən] .
It was simply because he did not investigate the origin of the melon .
它 曾是 简单地 因为 他 做过 不是 调查 这 起源 的 这 瓜 .

只因他不审瓜之来历，

[prɪ'zʌmptʃʊəsli] [ɔ:fəɾɪŋ] [ðɪs] [tu:; tə][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .
Presumptuously offering this to the patriarch and his disciples .
狂妄地 提供 这 到 这 族长 和 他的 门徒 .

妄献老祖师徒。

[ðə; ði] ['ænsesetər] [dɪd][nɑ:t] [ək'sept] [hɪz; ɪz] [ɔ:fər] .
The ancestor did not accept his offer .
这 祖先 做过 不是 接受 他的 提供 .

老祖不受他的，

[goʊ] [bæk] [ænd; ənd] [kʌt] [aɪ 'ti:]['oʊpən] .
Go back and cut it open .
去 后退 和 切 它 打开 .

回去剖开，

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['fɔ:ləʊəz] [eɪt] [aɪ 'ti:] .
The disciples and their followers ate it .
这 门徒 和 他们的 追随者 吃 它 .

徒子徒孙吃了。

['lɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['melən] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['trɪbjʊ:t] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['biəl] ['jʌŋgər]
Little did they know that the melon was a tribute from the loyal younger
小的 做过 他们 知道 那 这 瓜 曾是 一个 贡 从 这 忠诚 年轻
[brʌðər] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['eldər] ['brʌðər] .
brother to his elder brother .
兄弟 到 他的 长老 兄弟 .

哪知这瓜却是那义气之弟敬祭兄的。

[hi:; hi] [eɪt] [aɪ 'ti:] [wɪ'ðaʊt] [pər'mɪʃ(ə)n] .
He ate it without permission .
他 吃 它 没有 允许 .

妄自吃了，

[ðɪs] [li:dz] [tu:; tə][ə; eɪ] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ɪn'dʒʌstɪs] [ænd; ənd] [dɪsrɪ'spekt] .
This leads to a root cause of injustice and disrespect .
这 线索 到 一个 根 原因 的 不公正 和 不尊重 .

便惹出一种不义不敬的根因。

[ðɪs] [oʊld] [mʌŋk] [hæd; həd] [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [dɪ'saɪplz] .
This old monk had three or four disciples .
这 老的 僧 有 三 或者 四 门徒 .

这老僧有三四个徒弟，

[ðə; ði] [ɪn'heritəns] [wʌz; wəz][nɑ:t] [dɪ'strɪbjʊ:ɾɪd] ['ferli] .
The inheritance was not distributed fairly .
这 遗产 曾是 不是 分布式 相当 .

为分衣钵不均，

[ˈevriwʌn] [ɪz][ˈɑ:rgju:ɪŋ][ænd; ənd] [ˈtɔ:kɪŋ] [əˈbaʊt][,aɪˈti:][ðər; ðər] .
Everyone is arguing and talking about it there .
每个人 是 争论 和 说 关于 它 那里 .
大家正在那里争争讲讲。

[ðə; ði] [dɪˈvaɪn][ˈdʒen(ə)rəl] [ðen] [sɔ:] [ðə; ði] [tu:] [ˈdi:mənz] [ɪn][mɪd] - [er] .
The divine general then saw the two demons in mid - air .
这 神圣的 一般的 然后 锯 这 二 恶魔 在 中 - 空气 .
却说神将照见二魔在半空，

[ˈtʃeɪsɪŋ] [ˈæftər][ðem; ðəm][ɑ:n][ðə; ði] [klaʊdz] ,
Chasing after them on the clouds ,
追逐 后 他们 在 这 云 ,
随驾云追上，

[hi:; hi] [ˈʃaʊtɪd] [ˈlaʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :
大喝一声：

" [ðə; ði][ˈi:v(ə)][ˈspɪrɪt] [ɪˈskeɪpt] [ˈæftər] [dɪˈsi:vɪŋ] [ˈpi:p(ə)] . "
" The evil spirit escaped after deceiving people . "
" 这 邪恶的 精神 逃脱 后 欺骗 人们 . "
“邪魔行骗逃走，

[wer] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ][ˈgəʊɪŋ] !
Where are you going !
在哪里 是 你 去 !
往哪里去！ ”

[ðə; ði] [tu:] [ˈdi:mənz] [sɔ:] [ðɪs] .
The two demons saw this .
这 二 恶魔 锯 这 .
二魔见了，

[səʊl] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ] [səʊl]
Soul within a soul
灵魂 之内 一个 灵魂
魂里生魂，

[ˈflaɪɪŋ] [bɪˈjɑ:nd] [ðə; ði] [ˈhevəns] ,
Flying beyond the heavens ,
飞行 超过 这 天 ,
飞越天外之外，

[wi:; wi] [ni:d] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [tu:; tə][gəʊ] .
We need to find a place to go .
我们 需要 到 寻找 一个 地方 到 去 .
寻地方要走。

[bʌt; bət][ðə; ði][oʊld] [ˈmʌŋks] [dɪˈsaɪp(ə)] ,
But the old monk's disciple ,
但 这 老的 僧侣的 弟子 ,
却好老僧家徒弟，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ˈɑ:rgju:ɪŋ][ænd; ənd] [ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ] [ˈrʌkəs] .
They were arguing and making a ruckus .
他们 是 争论 和 制作 一个 骚动 .
正吵吵闹闹，

[bʌt; bət][hi:; hi] [keɪpt] [ˈʃu:tɪŋ] .
But he kept shooting .
但 他 保留 射击 .
他却一直下投，

[hi:; hi] [ˈhɜ:ɹɪdli] [hɪd][ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈbelɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] .
He hurriedly hid inside the bellies of his disciples .
他 匆匆 隐藏 里面 这 肚子 的 他的 门徒 :
神将见了，忙躲入众徒弟之腹。

[ðə; ði][gɔ:ɹd] [sɔ:ɹ] [ˌaɪ ˈti:ɹ] ,
The god saw it ,
这 上帝 锯 它 ,
神将见了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :
笑道：

" [ðɪs] [ˈkɑ:ɹmɪk][ˈɑ:bstək(ə)] [li:dz] [tu:; tə][ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] [ˈsʌfəɹɪŋ] , "
" This karmic obstacle leads to a life of suffering , "
" 这 因果报应 障碍 线索 到 一个 生活 的 痛苦 , "
“这业障人生门，

[haʊ] [du:ɹ][ju:; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋks] [ˈrezɪdəns] [ɪz] [kəmˈpli:tli] [ˌʌnɪnˈhæbɪtɹd] ?
How do you know that the high monk's residence is completely uninhabited ?
如何 做 你 知道 那 这 高的 僧侣的 住宅 是 完全地 无人 ?
你怎知高僧住处毫发不容？

[aɪ] [wɪl] [sper] [hɪm; ɪm] .
I will spare him .
我 将要 空闲的 他 :
我且饶他，

[ðer; ðər][ɑ:ɹ; əɹ] [ˈfɔ:ɹli] [ˈbu:ɹɪst] [sku:lz] [ðæt] [ʌpˈhoʊld][ðə; ði] [ˈti:tʃɪŋz] .
There are surely Buddhist schools that uphold the teachings .
那里 是 一定 佛教徒 学校 那 坚持 这 教义 :
谅自有释门秉教。”

[ðə; ði][gɔ:ɹd] [sent] [əˈweɪ] [ə; eɪ] [bi:m] [ʌv; əv][ˈgoʊldən] [laɪt] .
The god sent away a beam of golden light .
这 上帝 发送 离开 一个 光束 的 金的 光 :
神将一道金光去了。

[ðɪ:z] [tu:ɹ] [ˈdi:mənz] [ˈlɜ:kt] [ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ˈbelɪ] .
These two demons lurked inside the monk's belly .
这些 二 恶魔 潜伏 里面 这 僧侣的 腹部 :
这二魔潜形在僧徒腹内。

[ˈleɪtər] , [ə; eɪ] [ˈdi:mən] , [hu:ɹ] [hæd; həd] [bɪn] [ˈfaɪtɪŋ] [ˈoʊvər][ðə; ði][ˈmənt(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] , [ˈspoʊk]
Later , a demon , who had been fighting over the mantle of the monks , spoke
之后 , 一个 恶魔 , WHO 有 到过 斗争 超过 这 地幔 的 这 僧侣 , 辐
[ɪn][ə; eɪ][faɪv] - [ˈkæɹəktər] [fɔ:ɹ] - [laɪn][ˈpoʊəm] :
in a five - character four - line poem :
在 一个 五 - 特点 四 - 线 诗 :
后有说出家争衣钵的邪魔更炽五言四句说道：

[ˈhævɪŋ] [ˈentəɹd] [ðə; ði] [ˈbu:ɹɪst] [ˈɔ:ɹdəɹ] ,
Having entered the Buddhist order ,
拥有 进入 这 佛教徒 命令 ,
既已入空门，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈkɑ:ntəmpleɪt] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [dɪˈtætʃmənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wɜ:ɹld] .
One should contemplate the path of detachment from the world .
一 应该 沉思 这 小路 的 分离 从 这 世界 :
当思离世法。

[gri:d] [ænd; ənd][ˈæŋgər][ɑ:r; ər][fa:r] [mɔ:r] [ˈdeɪndʒərəs] .

Greed and anger are far more dangerous .

贪婪 和 愤怒 是 远的 更多的 危险的 .

贪嗔何更凶，

[ðeɪ] [fel] [ˈɪntu:][ðə; ði][ˈi:v(ə)] [rɑ:kʃəsəz] .

They fell into the evil Rakshasas .

他们 跌倒 进入 这 邪恶的 罗刹 .

堕入恶罗刹。

[ˈmi:nwaɪ] , [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [wɜ:r; wər] [əˈbaʊt] [tu:; tə][bɪd] [ˌferˈwel] [tu:; tə]

Meanwhile , the patriarch and his disciples were about to bid farewell to

同时 , 这 族长 和 他的 门徒 是 关于 到 出价 告别 到

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] [dɪˈpɑ:rt] .

the monks and depart .

这 僧侣 和 离开 .

却说祖师师徒正要辞别寺僧前行，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [kəˈmoʊ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [mʌŋks] - [ˈkwɔ:rtəz] .

All that could be heard was a commotion in the monks ' quarters .

全部 那 可以 是 听到 曾是 一个 骚动 在 这 僧侣 - 四分之一 .

只听得僧房嚷闹。

[daʊfu:] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈæbət] :

Daofu then asked the abbot :

道孚 然后 问 这 方丈 :

道副乃问方丈主僧：

" [wɒts] [ɔ:l] [ðɪs] [kəˈmoʊ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [mʌŋks] - [ˈkwɔ:rtəz] ? "

" What's all this commotion in the monks ' quarters ? "

" 是什么 全部 这 骚动 在 这 僧侣 - 四分之一 ? "

“何事僧房这等嚷闹？ ”

[ðə; ði] [hed] [mʌŋk] [sed] :

The head monk said :

这 头 僧 说 :

主僧道：

" [ɪf] [maɪ] [ˈsi:nɪər] [ˈbrʌðər] [ˈdʌznt] [æsk] ,

" If my senior brother doesn't ask ,

" 如果 我的 高级的 兄弟 不 问 ,

“师兄不问，

[bʌt; bət][aɪ] [derd] [nɑ:t] [seɪ] [aɪ ˈti:] .

But I dared not say it .

但 我 敢于 不是 说 它 .

我却也不敢说。

[ðə; ði] [ˈmæstərz] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [pri:tʃt] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [ˈfɪliəl] [ˈpærəti][ænd; ənd] [ˈbrʌðərli] [lʌv]

The masters in the temple preached the principles of filial piety and brotherly love

这 大师 在 这 寺庙 布道 这 原则 的 孝 虔诚 和 兄弟般的 爱

.

:

.

想师父们在寺中开讲的是孝悌道理，

[trænsˈfɔ:mɪŋ] [ðə; ði][maɪnd][ɪz][nɑ:t] [ɪnˈfɪriər] [tu:; tə][ˈhju:mən] [ˈneɪtʃər] .

Transforming the mind is not inferior to human nature .

转变 这 头脑 是 不是 下 到 人类 自然 .

度化的是不逊让人心，

[ə'tʃi:v] ['merɪt] ,
Achieve merit ,
达到 优点 ,

成就功德，

[ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [kən'si:lmənt] [ænd; ənd] [ˌmæniʃə'steɪ(ə)n] .
The power of concealment and manifestation .
这 力量 的 隐蔽 和 表现 .

隐显神通，

[hu:] ['wʊdnt] [preɪz] [ˌaɪ 'ti:] ?
Who wouldn't praise it ?
WHO 不会 称赞 它 ?

谁不称赞？

[haʊ] [du:] [bɪ'li:vəz] [hɪr] [ænd; ənd] [si:] [ðɪs] ?
How do believers hear and see this ?
如何 做 信徒 听到 和 看 这 ?

怎么往来善信听闻目见，

[ˌmeni] [wɜ:ɪr; wər] [ˌɪnfluənst] [ænd; ənd] [rɪ'fɔ:ɾmd] .
Many were influenced and reformed .
许多 是 影响 和 改革后的 .

感化的不少，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˌhæpənd] [tu:; tə][bi:; bi] ['feləʊ] [dɪ'saɪplz] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['temp(ə)] .
But they happened to be fellow disciples from this temple .
但 他们 发生 到 是 同伴 门徒 从 这 寺庙 .

却偏是本寺中师兄师弟，

[ɪn] ['ɔ:rdər][tu:; tə] [ˌænəlaɪz] [ðə; ði][ˌmænt(ə)] ,
In order to analyze the mantle ,
在 命令 到 分析 这 地幔 ,

为分析衣钵，

[ɪz][ðə; ði] [ˌkɑ:mpə'tɪ(ə)n] [ʌn'ju:ʒuəl] ?
Is the competition unusual ?
是 这 竞赛 异常 ?

倒争竞异常？ ”

[ˈdɑ:əu][ˈfu:] [hɜ:ɾd] [ðɪs] .
Dao Fu heard this .
道 傅 听到 这 .

道副听得，

[hi:; hi] [ðen] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [ə'drest] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] :
He then clasped his hands together and addressed the patriarch :
他 然后 紧握 他的 双手 一起 和 已解决 这 族长 :

乃合掌向着祖师说道：

" [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] ['wɪkɪd] ['kri:tʃər] , "
" **This kind of wicked creature** , "
" 这 种类 的 邪恶 生物 , "

“这种孽障，

[ˌaɪ 'ti:] [maɪt] [ˌi:v(ə)n][ə'lɑ:ɾm][maɪ] ['mæstər] .
It might even alarm my master .
它 可能 甚至 警报 我的 掌握 .

说不得还要惊动我师，

" [baɪ] [rɪ'lain] [ɑ:n][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdɑ:əu] . "
" **By relying on the power of the Dao** . "
" 经过 依靠 在 这 力量 的 这 道 . "

借重道力。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [ˈʃoʊn] [hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [laɪt] [ə'pɑːn][ðə; ði] [wɜːrld] .
The patriarch shone his wisdom light upon the world .
这 族长 闪耀 他的 智慧 光 之上 这 世界 .
祖师把慧光一照，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :
笑道：

" [aɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['sɪnfl] [θɪŋ] [ðæt] [rɪ'kwairz] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz][ʌv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nment] . "
" It is indeed a sinful thing that requires a few words of enlightenment . "
" 它 是 的确 一个 罪恶的 事物 那 需要 一个 很少 字 的 启示 . "
“孽障果是又要费片言觉悟。

[ðə; ði] ['mætər] [rests] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
The matter rests with you .
这 事情 休息 和 你 .
事在汝等，

[aɪ] [fɪr] [aɪ 'tiː][wəʊnt][biː; bi] [rɪ'zɔːlvd] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
I fear it won't be resolved in a short time .
我 害怕 它 惯于 是 已解决 在 一个 短的 时间 .
只恐非一时能化。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [pʊt] [daʊn] [jʊr; jər][bægz] .
You should put down your bags .
你 应该 放 向下 你的 包 .
汝等且把行囊放下，

" [aɪ] ['bɔːroʊ] [ðə; ði]['kwaɪət] [ruːm] [fɔːr; fər] [ə'hʌðər] [naɪt] . "
" I'll borrow the quiet room for another night . "
" 患病的 借 这 安静的 房间 为了 其他 夜晚 . "
静室再借一宵。”

[ðə; ði] [hed] [mʌŋk] [sed] :
The head monk said :
这 头 僧 说 :
主僧道：

" [dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][æsk][maɪ] ['mæstər] [tuː; tə] [steɪ] ,
" Just as I was about to ask my master to stay ,
" 只是 作为 我 曾是 关于 到 问 我的 掌握 到 停留 ,
“正欲师尊留驾，

[steɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [deɪz] ,
Stay a few more days ,
停留 一个 很少 更多的 天 ,
多住几日，

[lets] ['set(ə)] [ðɪs] [dɪ'spjuːt] [wɪð; wɪθ][ðəm; ðəm] .
Let's settle this dispute with them .
我们来吧 定居 这 争议 和 他们 .
把这争端与他们息了。”

[ðə; ði] ['æbət] [sed] . . .
The abbot said . . .
这 方丈 说 . . .
这方丈主僧一面说，

[hiː; hi] [ðen] [ɪnˈstrʌktɪd] [ðə; ði] [mʌŋks] [tuː; tə] [ˈsʌmən] [ðə; ði] [ˈʌðər] [mʌŋks] [huː] [wɜːr; wər] [ˈvaɪɪŋ] [fɔːr; fər]
He then instructed the monks to summon the other monks who were vying for
他 然后 指示 这 僧侣 到 召唤 这 其他 僧侣 WHO 是 竞争 为了
[ðə; ði] [roʊb] [ænd; ənd] [boʊl] .
the robe and bowl .
这 长袍 和 碗 .

一面叫行者去唤了争衣钵的众和尚来。

[wɪˈðəʊt] [ˈɪftɪŋ] [taɪm] ,
Without shifting time ,
没有 转变 时间 ,

不移时，

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [huː] [ˈɔːfərd] [ðə; ði] [ˈmelən] [wʌz; wəz] [əˈkʌmpənɪd] [baɪ] [ˈsevrəl] [jʌŋ] [mʌŋks] .
The old monk who offered the melon was accompanied by several young monks .
这 老的 僧 WHO 提供 这 瓜 曾是 伴随 经过 一些 年轻的 僧侣 .

只见那献瓜的老僧带着几个小和尚，

[ˈstepɪŋ] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði][ˈkwaɪət] [ruːm] ,
Stepping outside the quiet room ,
步进 外部 这 安静的 房间 ,

走到静室门外，

[ˈsɜːrvɪŋ] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] .
Serving the patriarch .
服务 这 族长 .

伺候进参祖师。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [vaɪs] - [ˈmæstər] :
The Patriarch then said to the Daoist Vice - Master :
这 族长 然后 说 到 这 道家 副 - 掌握 :

祖师乃向道副说道：

[aɪ] [wʌns] [sed] ,
I once said ,
我 一次 说 ,

“我曾云，

[huː] [ɪz] [ðɪs] [ˈmelən] - [ˈɔːfərɪŋ] [ˈdiːmən] , [ðæt] [hiː; hi] [sent] [tuː; tə] [brɪˈwɪtʃ] [juː ˈes] ?
Who is this melon - offering demon , that he sent to bewitch us ?
WHO 是 这 瓜 - 提供 恶魔 , 那 他 发送 到 蛊惑 我们 ?

献瓜妖孽是那一等使他来迷弄我等，

[hiː; hi][mʌst; məst][nɑːtɪ][biː; bi] [əˈlaʊd] [ˈɪntuː][maɪ][ˈkwaɪət] [ruːm] .
He must not be allowed into my quiet room .
他 必须 不是 是 允许 进入 我的 安静的 房间 .

不可令入吾静室，

[hiː; hi] [ˈvaɪəleɪtɪd] [maɪ] [ˈtiːtʃɪŋz] [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔː] .
He violated my teachings and the law .
他 违反 我的 教义 和 这 法律 .

使他犯吾秉教执法，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [hɪm; ɪm][ɡoʊ] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈæbəts] [ˈkwɔːrtərz] .
You should make him go outside the abbot's quarters .
你 应该 制作 他 去 外部 这 方丈的 四分之一 .

汝当令他出方丈之外。

[əˈsaɪd] [frʌm; frəm] [ˈdiːmənz] [laɪk] [ðem; ðəm]
Aside from demons like them
旁边 从 恶魔 喜欢 他们

除了他们这等邪魔，

[ˈnætʃ(ə)rəli] , [i:tʃ] [ˈpɜ:rs(ə)n] [sti:l] [mæn'teində] [ə; eɪ] [rɪ'spektfəl] [ænd; ənd] [ˈlʌvɪŋ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ]
Naturally , each person still maintained a respectful and loving relationship with
自然 , 每个人 仍然 维持 一个 尊重 和 爱 关系 和
[ðer; ðər] [ˈpɑ:rtənər] [dɪ'spaɪt] [ðer; ðər] ['dɪfrənt] ['sə:neɪmz] .
their partner despite their different surnames .
他们的 伙伴 尽管 他们的 不同的 姓氏 .
自然各还个异姓同居的敬爱。”

[ðə; ðɪ] ['depjuti] ['lɪsnd] ,
The deputy listened ,
这 副 听着 ,
道副听了,
[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :
乃问道:

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师尊,
[ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)] [hæz; həz] ['nevər] [hɜ:rd] [ʌv; əv] [sʌt] [ə; eɪ] [θɪŋ] [bɪ'fɔ:r] .
This disciple has never heard of such a thing before .
这 弟子 有 绝不 听到 的 这样的 一个 事物 前 .
弟子一向也不曾闻得,

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðer; ðər] ['entri] ['ɪntu:][ðə; ðɪ][ˈkwaɪət] [ru:m] ['kɑ:nstitu:t] [ə; eɪ][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [lɔ:] ?
How could their entry into the quiet room constitute a violation of the law ?
如何 可以 他们的 入口 进入 这 安静的 房间 构成 一个 违反 的 这 法律 ?
静室中怎么他们进入便犯了秉教执法？ ”

[ðə; ðɪ] ['pætɹiɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :
祖师道:
" [maɪ][ˈkwaɪət] [ru:m] [ɪz][soʊ] [ðæt] [aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [dɪ'stɜ:rb][ðə; ðɪ] [lɔ:] [ɪn'fɔ:rsmənt] [ænd; ənd][ðə; ðɪ]
" **My quiet room is so that I will not disturb the law enforcement and the**
" 我的 安静的 房间 是 所以 那 我 将要 不是 打扰 这 法律 执法 和 这
[ˈti:tʃɪŋz] . "
teachings . "
教义 . "
“吾静室便是不扰执法秉教。

[sɪns] [wi:; wi][hæv; həv] [ˈfɑ:lʊd] [ðə; ðɪ] [ˈti:tʃɪŋz] [ænd; ənd] [rɪ'zaɪdɪd] [ɪn][ðə; ðɪ] ['sentər] ,
Since we have followed the teachings and resided in the center ,
自从 我们 有 随后 这 教义 和 居住地 在 这 中心 ,
我等既奉教居中,
[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [ə'ləʊ] [soʊ] ['meni] [ɪk'stɜ:rn(ə)] ['di:mənz] [tu:; tə][dɪ'stɜ:rb] [ju: 'es] ?
How can we allow so many external demons to disturb us ?
如何 能 我们 允许 所以 许多 外部的 恶魔 到 打扰 我们 ?
岂容纷纷外魔来扰？

[ðɪs] ['di:mən] [ɪz] [ə'lʊn] .
This demon is alone .
这 恶魔 是 独自的 .
此魔一人，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [bɔ:] [ɪn'fɔ:smənt] ,
It is law enforcement ,
它是法律执法 ,

自是执法，

[dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['i:v(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [bɔ:] .
Destroy the evil with the law .
破坏这邪恶的和这法律 .

以法灭其魔，

['wʊdnt] [ðæt] [hɑ:rm] [hɪm; ɪm] ?
Wouldn't that harm him ?
不会那伤害他 ?

岂不于他有损？ ”

['prezɪdənt] [,en 'aɪ] ['lɪsnd] ,
President Ni listened ,
总统尼听着 ,

尼总持听了，

[ə; eɪ] ['kwɛstʃən] [wʌz; wəz] [æskt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] :
A question was asked from the side :
一个问题曾是问从这 边 :

在旁问道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师尊，

[ðɪ:z] ['i:v(ə)l] ['spɪrɪts] [ɑ:r; ər] [dɪ'stɜ:rbrɪŋ] [ðɪs] [mʌŋk] [hu:] [dʌz] [nɑ:t] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz]
These evil spirits are disturbing this monk who does not understand the principles
这些 邪恶的 烈酒 是 令人不安 这 僧 WHO 做 不是 理解 这 原则

[ænd; ənd] [dʌz] [nɑ:t] [noʊ] [lʌv] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] .
and does not know love and respect .
和 做 不是 知道 爱 和 尊重 .

此等邪魔扰乱这不明道理与不知爱敬的和尚，

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ə'baʊt] [tu;; tə] [waɪp] [ðəm; ðəm] [aʊt] ,
Just as they were about to wipe them out ,
只是 作为 他们 是 关于 到 擦拭 他们 出去 ,

正要剿灭其形，

[haʊ] [tu;; tə] [prɪ'zɜ:rv] [ɪts] ['treɪsɪz] ?
How to preserve its traces ?
如何 到 保存 它是 痕迹 ?

如何倒留其迹，

[tu;; tə] [ə'tʃɪ:v] [ðer; ðər] ['i:v(ə)l] ?
To achieve their evil ?
到 达到 他们的 邪恶的 ?

以成其恶？ ”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The patriarch smiled and said :
这 族长 微笑 和 说 :

祖师笑道：

[haʊ] [kʊd; kəd] [ju;; jʊ] ['pɑ:səbli] [noʊ] ?
How could you possibly know ?
如何 可以 你 可能 知道 ?

“汝哪里知，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [fɔːr; fər] [ˈaʊər; ɑːr] [kən'viːniəns] .
It is precisely for our convenience .
它 是 恰恰 为了 我们的 方便 .

正是吾门方便，

[let] [hɪm; ɪm] [ˈriːəlaɪz] [,aɪ 'ti:] [hɪm'self] .
Let him realize it himself .
让 他 意识到 它 他自己 .

令其自悟，

[ə'tʃiːvɪŋ] ['merɪt] [fɔːr; fər] [ðə; ðɪ] [mʌŋk]
Achieving merit for the monk
实现 优点 为了 这 僧

成就和尚功德，

[ˈæmbɪ] ['sekjələr] ['eksɔːrsɪzəm]
Ambi secular exorcism
ambi 世俗 驱魔

安比世俗驱魔，

[ʃʊd; ʃəd] [ðer; ðər] [ɪn'taɪər] ['fækj(ə)n] [biː; bi] [waɪpt] [aʊt] ?
Should their entire faction be wiped out ?
应该 他们的 全部的 派 是 擦拭 出去 ?

直灭其党？ ”

[ˈprezɪdənt] [en 'aɪ] ['lɪsnd] ,
President Ni listened ,
总统 尼 听着 ,

尼总持听了，

[ðen] [hiː; hi] [ˈriːəlaɪzd] [,aɪ 'ti:] .
Then he realized it .
然后 他 已实现 它 .

便觉悟了，

[hiː; hi] [ðen] [left] [ðə; ðɪ] ['kwaɪət] [ruːm] [ænd; ənd] [spʊk] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [mʌŋks] :
He then left the quiet room and spoke to the monks :
他 然后 左边 这 安静的 房间 和 辐 到 这 僧侣 :

乃出静室向僧徒说：

" [maɪ] ['mæstər] [hæz; həz] [dʒʌst] ['entərd] [ˌmedɪ'teɪ(ə)n] . "
" My master has just entered meditation . "
" 我的 掌握 有 只是 进入 冥想 . "

“吾师尊方才入定，

[juː; jʊ] [meɪ] [ɔːl] [waɪt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ðɪ] ['æbəts] ['kwɔːrtərz] .
You may all wait outside the abbot's quarters .
你 可能 全部 等待 外部 这 方丈的 四分之一 .

众位可到方丈外少候。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋks] [kəm'plaɪd] .
The monks complied .
这 僧侣 遵命 .

众僧依从，

[ˈæftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ðɪ] ['æbəts] ['kwɔːrtərz] ,
After leaving the abbot's quarters ,
后 离开 这 方丈的 四分之一 ,

出得方丈，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ðɪ] [meɪn] [hɔːl] .
We arrived at the main hall .
我们 到达的 在 这 主要的 大厅 .

到得大殿上来，

[ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] [dɪˈskʌsɪŋ] [aɪ ˈtiː] .
Everyone was discussing it .
每个人 曾是 讨论 它 ；

各各议论。

[sʌm; səm] [seɪ] , " [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [dɪˈskʌst] [zen] [ænd; ənd][ðə; ði] [weɪ] . " Some say , " The patriarch and his disciples discussed Zen and the Way . " 一些 说 , " 这 族长 和 他的 门徒 讨论 禅 和 这 方式 . " 也有说“祖师师徒谈禅论道，

" [ˈsʌt(ə)l] [ænd; ənd] [ˈɪnfɪnət] " ;
" Subtle and infinite " ;
" 微妙的 和 无限 " ;

微妙无穷”的；

[sʌm; səm] [seɪ] , " [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [ʌpˈheld] [ðə; ði][ˈprɑːpər] [ˈeθɪks] [ænd; ənd] Some say , " The patriarch and his disciples upheld the proper ethics and principles . " 一些 说 , " 这 族长 和 他的 门徒 维持 这 恰当的 伦理 和 原则 . " 也有说“祖师师徒正伦明理，

也有说“祖师师徒正伦明理，

[ðə; ði] [evəˈluːʃ(ə)n] [ʌv; əv] " [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] [ænd; ənd] [dɪsˈbrɛlti] " ;
The evolution of " filial piety and disloyalty " ;
这 进化 的 " 孝 虔诚 和 不忠 " ;

演化不孝不忠”的；

[sʌm; səm] [seɪ] , " [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [dɪd][nɑːt] [spiːk] , " Some say , " The patriarch did not speak , " 一些 说 , " 这 族长 做过 不是 说话 , " 也有说“祖师不言，

也有说“祖师不言，

[bʌt; bət][hiː; hi][ˈoʊnli] [æskt] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [tuː; tə] [tɔːk] [bɪɡ][ænd; ənd] [pərˈsweɪd] [ˈpiːp(ə)l] . But he only asked his disciples to talk big and persuade people . 但 他 仅有的 问 他的 门徒 到 讲话 大的 和 说服 人们 .

但只叫徒弟高谈阔论度人”的。

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] [ˈhɑːbəd] [ˈeni] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪt] [wɪˈðɪn] [ðəm; ðəm] . None of the monks harbored any evil spirit within them . 没有任何 的 这 僧侣 藏匿 任何 邪恶的 精神 之内 他们 .

众僧没有那邪魔在腹的，

[ˈeɪmiəb(ə)l][ænd; ənd] [ˈplez(ə)nt] , amiable and pleasant , 可亲 和 令人愉快的 ,

和容悦色，

[lʌv] [iːtʃ] [ˈʌðər] Love each other 爱 每个 其他

相亲相爱，

[let] [ˌem ˈiː] [tel] [juː; jʊ][ə; eɪ] [ˈstɔːri] [əˈbaʊt] [haʊ] " [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [wʌz; wəz] [ˈnevər] [ˈstɪndʒi][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] Let me tell you a story about how " the patriarch was never stingy with his teachings . " 让 我 告诉 你 一个 故事 关于 如何 " 这 族长 曾是 绝不 小气 和 他的 教义 . " 讲一回“祖师未尝吝教，

讲一回“祖师未尝吝教，

[ðeɪ] [ˈsɪmplɪ] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt] .
They simply remained silent .
他们 简单地 剩余 沉默的 .

就是不言，

[aɪ ˈti:] [ˈɔːlsəʊ] [kənˈteɪnz] [prəˈfaʊnd] [ænd; ənd] [ˈsʌt(ə)] [ˈprɪnsəp(ə)lz] .
It also contains profound and subtle principles .
它 还 包含 深刻的 和 微妙的 原则 .

也有授人至妙道理之处”。

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [sed] [əˈgen] , " [ðæt] [ˈbenəˌfæktɜːz] [ˈfæməli] [hæz; həz] [ə; eɪ] [rɪˈlɪdʒəs] [ˈserəməʊni] . "
But then he said again , " That benefactor's family has a religious ceremony . "
但 然后 他 说 再次 , " 那 恩人的 家庭 有 一个 宗教 仪式 . "

却又说一回“那个施主家有经醮，

" [ðæt] [ˈmæstər] [went] [tuː; tə] [wɪt] [ˈbenəˌfæktɜːz] [ˈhaʊs] [tuː; tə] [səˈlɪsɪt] [dɒʊˈneɪʃənz] . "
" That master went to which benefactor's house to solicit donations . "
" 那 掌握 去 到 哪个 恩人的 房子 到 征求 捐款 . "

那个师父到甚施主家去募缘”，

[juː; jʊ] [sed] , " [ˈbrʌðərz] [ænd; ənd] [ˈdʒuːniər] [ˈbrʌðərz] [ʃʊd; ʃəd] [nɔːt] [kəmˈpiːt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈmænt(ə)] . "
You said , " Brothers and junior brothers should not compete for the mantle . "
你 说 , " 兄弟 和 初级 兄弟 应该 不是 竞争 为了 这 地幔 . "

你道“师兄师弟不可争竞衣钵，

" [aɪ ˈti:] [ˈskætərd] [ðə; ði] [dɪˈsaɪplz] . "
" It scattered the disciples . "
" 它 疏散 这 门徒 . "

分散了门徒”。

[aɪ] [sed] , " [ˈmæstər] , [ðæt] [oʊld] [ˈmʌŋk] . . . "
I said , " Master , that old monk . . . "
我 说 , " 掌握 , 那 老的 僧 . . . "

我道“师父那老和尚，

[ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [noʊ] [ˈhɪd(ə)n] [ˈbaɪəs] .
There should be no hidden bias .
那里 应该 是 不 隐 偏见 .

不该暗有偏心”。

[ðeɪ] [dɪˈskʌst] [aɪ ˈti:] [əˈmʌŋ] [ðəmˈselvz] .
They discussed it among themselves .
他们 讨论 它 之中 他们自己 .

纷纷讲论，

[ðeɪ] [dəʊnt] [ker] .
They don't care .
他们 不 关心 .

都不关心。

[ˈoʊnli] [ðə; ði] [tuː] [dɪˈsaɪplz] [ðæt] [ðə; ði] [ˈdiːmən] [hæd; həd] [ˈhɪd(ə)n] [ɪnˈsaɪd] [ɪts] [ˈbelɪ] [rɪˈmeɪnd] .
Only the two disciples that the demon had hidden inside its belly remained .
仅有的 这 二 门徒 那 这 恶魔 有 隐 里面 它是 腹部 剩余 .

只有邪魔躲入腹中的两个徒弟，

[ə; eɪ] [ˈruːθləs] [hɑːrt]
A ruthless heart
一个 无情 心

狠狠的心胸，

[ə; eɪ] [rɪˈzentf(ə)] [ɪkˈspreʃ(ə)n]
A resentful expression
一个 不满 表达

忿忿的气色，

[juː; jʊ][skoʊld][em 'i:] ,
You scold me ,
你 骂 我 ,

你嗔我，

[aɪ] [bleɪm] [juː; jʊ] .
I blame you .
我 责备 你 .

我怪你。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sʌmənd] [baɪ][ðə; ði] ['æbət] .
He was summoned by the abbot .
他 曾是 被召唤 经过 这 方丈 .

他既听方丈主僧唤来，

[ðen] [hiː; hi] [hɜːrd] [ðə; ði] [ɪn'strʌk(ə)nɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [nʌn] .
Then he heard the instructions of the nun .
然后 他 听到 这 指示 的 这 尼姑 .

又听得尼总持吩咐，

[ðeɪ] [kʊd; kəd]['oʊnli] [waɪt] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] [fɔːr; fər] [nuːz] [ʌv; əv] [wʌt] [wəd] ['hæpən] [nekst] .
They could only wait in the palace for news of what would happen next .
他们 可以 仅有的 等待 在 这 宫殿 为了 消息 的 什么 会 发生 下一个 .

只得在殿上等候下落。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [hed] [priːst] [ænd; ənd][ðə; ði] ['depjuti] [priːst] .
Now , let's talk about the head priest and the deputy priest .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 头 牧师 和 这 副 牧师 .

却说尼总持与道副、

['dɑːəu] [ju] [hæz; həz] [θri:] .
Dao Yu has three .
道 于 有 三 .

道育三个，

['hævɪŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['peɪtriːɑːrks] [dɪ'kri:] ,
Having received the patriarch's decree ,
拥有 已收到 这 族长的 法令 ,

领了祖师旨意，

[aɪ][dʒʌst] [left] [ðə; ði]['kwaɪət] [ruːm] .
I just left the quiet room .
我 只是 左边 这 安静的 房间 .

方才出静室，

[gʊʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] [spɑːtɪ][ɪn][ðə; ði] ['aʊtər] [hɔːl] .
Go to a secluded spot in the outer hall .
去 到 一个 僻 点 在 这 外 大厅 .

到外堂无人处所。

[ə; eɪ] ['trævələr] [wʌz; wəz] [siːn] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [boʊl] .
A traveler was seen carrying a bowl .
一个 游客 曾是 已见 携带 一个 碗 .

只见一个行者捧着一个钵盂，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ][tɪn] [stɑːf] ,
Holding a tin staff ,
保持 一个 锡 职员 ,

持着一根锡杖，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [θri:] ['mæstərz] :
He said to the three masters :
他 说 到 这 三 大师 :

向三师说道：

" [ə'pɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['mæstərz] [hæd; həd] [left] [ðə; ði] [hɔ:l] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['pʌblɪk] [ɪ,vælju'eɪ](ə)n] . . . "
" Upon hearing that the masters had left the hall for a public evaluation . . . " "
" 之上 听力 那 这 大师 有 左边 这 大厅 为了 一个 民众 评估 . . . " "

“闻知师父们出殿公评，

[maɪ] ['mæstərz] [ˈænəlaɪzd] [ðə; ði][ˈmænt(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈlɪniɪdʒ] .
My masters analyzed the mantle of the lineage .
我的 大师 分析 这 地幔 的 这 血统 .

我家师父们分析衣钵，

[ðɪs] [ɑ:mz] [boʊl] [wʌz; wəz] [sent] [tu;; tə][,em 'i:][baɪ][maɪ] [greɪt] - [ˈgrænfɑ:ðər] .
This alms bowl was sent to me by my great - grandfather .
这 施舍 碗 曾是 发送 到 我 经过 我的 伟大的 - 祖父 .

这钵杖是我太师父叫我送上，

[ˈmɪljənz] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] ['kɑ:ments]
Millions of public comments
百万 的 民众 评论

千万公评，

[seɪ] [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [tu;; tə][hɪm; ɪm] .
Say a few words to him .
说 一个 很少 字 到 他 .

说几句向他的话。”

[ðə; ði] ['depjuti] [sɔ:] [,aɪ 'ti:] ,
The deputy saw it ,
这 副 锯 它 ,

道副见了，

[hi;; hi] [smaɪld] [wɪ'ðəʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ][wɜ:rd] .
He smiled without saying a word .
他 微笑 没有 说 一个 单词 .

笑而不言。

['prezɪdənt] [,en 'aɪ] [weɪvd] [hɪz; ɪz][hænd][ænd; ənd] [sed] :
President Ni waved his hand and said :
总统 尼 挥手 他的 手 和 说 :

尼总持摇手道：

" [,aɪ 'ti:][ɪz] [ʌn'ri:z(ə)nəb(ə)l] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][tu;; tə] [kʌm] [tu;; tə][ə; eɪ] ['mʌŋks] [haʊs] . "
" It is unreasonable for a person to come to a monk's house . " "
" 它 是 不合理 为了 一个 人 到 来 到 一个 僧侣的 房子 . " "

“人来僧家无此事理。”

['dɑ:əu] [ju] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
Dao Yu shook his head and said :
道 于 摇晃 他的 头 和 说 :

道育摇头道：

" [ðɪs] [ɪ:v(ə)l]['spɪrɪt][hæz; həz] [kʌm] [tu;; tə] [dɪ'si:v] [ju: 'es] . "
" This evil spirit has come to deceive us . " "
" 这 邪恶的 精神 有 来 到 欺骗 我们 . " "

“这邪魔来迷弄我等。”

[ðen] [ðeɪ] ['drægd] [ðə; ði]['pɪlgrɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] .
Then they dragged the pilgrim out of the hall .
然后 他们 拖拽 这 朝圣 出去 的 这 大厅 .

乃扯那行者出殿，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

“ [ʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌnz] [ˈsɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [saɪdz] . ”
“ **Look at the Venerable Ones sitting on the left and right sides** . ”
“ 看 在 这 可敬 一个 坐着 在 这 左边 和 正确的 侧面 . ”

“你看看左右两边坐着的是甚尊者？

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [dɪˈvaɪn] [ˈdʒenrəlz] [ɑ:r; ər] [ðoʊz] [ˈga:diŋ] [ðə; ði] [ˈpæləs] [ɡert] ?
What kind of divine generals are those guarding the palace gate ?
什么 种类 的 神圣的 将军们 是 那些 守护 这 宫殿 门 ?

那对看殿门的是甚神将？

[ðɪs] [dʌz] [nɑ:t] [ˈhæpən] [tu:; tə] [mʌŋks] .
This does not happen to monks .
这 做 不是 发生 到 僧侣 .

出家僧人不但无此事，

[mɔ:ˈroʊvər] , [aɪ][hæv; həv][noʊ] [sʌtʃ] [ɪnˈtenʃ(ə)n] .
Moreover , I have no such intention .
而且 , 我 有 不 这样的 意图 .

亦且无此心。”

[ðə; ði] [ˈtrævələr] [wɔ:kt] [ɑ:n] ,
The traveler walked on ,
这 游客 步行 在 ,

那行者一面走，

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [aɪ ˈti:] [sez] :
On the one hand , it says :
在 这 一 手 , 它 说道 :

一面说：

" [ðə; ði] [ɑ:mz] [boʊl] [ænd; ənd] [stɑ:f] [wɜ:r; wər] [ju:st] [baɪ][ðə; ði] [ˈmæstərz] . "
" **The alms bowl and staff were used by the masters** . "
" 这 施舍 碗 和 职员 是 用过的 经过 这 大师 . "

“钵杖皆是师父们用的，

" [wʌt] [hɑ:rm][ɪz][ðer; ðər][ɪn] [əkˈseptɪŋ] [aɪ ˈti:] ? "
" **What harm is there in accepting it ?** "
" 什么 伤害 是 那里 在 接受 它 ? "

便受了何妨？ ”

[ðə; ði] [θri:] [ˈmæstərz] [ˈsɪmpli] [ɪɡˈnɔ:rd] [aɪ ˈti:] .
The three masters simply ignored it .
这 三 大师 简单地 忽略 它 .

三师只是不顾。

[əˈpɑ:n] [ˈentəriŋ] [ðə; ði] [hɔ:l] ,
Upon entering the hall ,
之上 进入 这 大厅 ,

走到殿上，

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [boʊd] [θri:] [taɪmz] [brɪˈfɔ:r] [ðə; ði] [ˈstætʃu:] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪnt] .
The Taoist priest bowed three times before the statue of the saint .
这 道教 牧师 鞠躬 三 时代 前 这 雕像 的 这 圣 .

只见道副向圣像前三拜，

[aɪ][baʊ; boʊ] [əˈɡen] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] [prəˈtektər] .
I bow again to the Dharma Protector .
我 弓 再次 到 这 法 保护者 .

再向护法稽首，

[hi:; hi][ˈoʊnli] [sed] [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] :
He only said a few words :
他 仅有的 说 一个 很少 字 :

只说了几句道：

" [hu:] [tuʊld] [ðæt] [oʊld] [mʌŋk] [tu:; tə] [teɪk] [ɑ:n][ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv] [dɪ'saɪplz] ? "

" **Who told that old monk to take on a group of disciples ?** "

" WHO 讲述 那 老的 僧 到 拿 在 一个 团体 的 门徒 ？ "

“谁叫那老和尚招了一班徒弟，

[ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] ['kʌstəm] ,

Establish a custom ,

建立 一个 风俗 ,

立出个俗，

[ˈbrʌðərz] [ɑ:r; əɹ] [kɔ:ld] [baɪ][ðer; ðər] ['kɑ:mən] [neɪmz] .

Brothers are called by their common names .

兄弟 是 称为 经过 他们的 常见的 姓名 .

叫弟兄有俗名，

[ðen] [ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi] ['wɜ:rldli] ['bæ:dənz] ;

Then there will be worldly burdens ;

然后 那里 将要 是 世俗 负担 ;

便有俗累；

[ðer; ðər][ɑ:r; əɹ] ['wɜ:rldli] ['bæ:dənz] ,

There are worldly burdens ,

那里 是 世俗 负担 ,

有俗累，

[ðen] [ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi] ['pɑ:pjələɹ] [dis'pju:ts] .

Then there will be popular disputes .

然后 那里 将要 是 受欢迎的 争议 .

便有俗争。

[ɪf] [ju:; jʊ] [wɑ:nt] [tu:; tə] [ə'vɔɪd] ['kɑ:nflɪkt] ,

If you want to avoid conflict ,

如果 你 想 到 避免 冲突 ,

若要不争，

[ən'les] [aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['fɔ:rən] ['kʌstəm] .

Unless it is a foreign custom .

除非 它 是 一个 外国的 风俗 .

除非异俗。”

[en 'aɪ] - [sed] :

Ni Zongchi said :

尼 - 说 :

尼总持道：

" [ˈsi:niər] [ˈbrʌðər] , "

" **Senior brother** , "

" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[haʊ] [tu:; tə] [di:l] [wɪð; wɪθ] ['dɪfrənt] ['kʌstəmz] ?

How to deal with different customs ?

如何 到 交易 和 不同的 海关 ？

如何为异俗？ ”

[ðə; ðɪ] [ə'sɪstənt] ['daʊɪst] [sed] :

The assistant Taoist said :

这 助手 道教 说 :

道副道：

" [dʒʌst] [tel] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [teɪk] [aɪ 'ti:][ɑ:n][æz; əz][ə; eɪ] [sək'sesər] . "

" **Just tell him to take it on as a successor** . "

" 只是 告诉 他 到 拿 它 在 作为 一个 接班人 . "

“只叫他代代接下，

[mou][pai] , ['brʌðərz]
Mo Pai , brothers
莫 派 , 兄弟

莫排弟兄，

[ðə; ði][ˈmənt(ə)][wʌz; wəz] [ðen] [pæst] [daʊn] [θru:] [dʒenəˈeɪʒənz] .
The mantle was then passed down through generations .
这 地幔 曾是 然后 通过了 向下 通过 几代人 .

衣钵便世世相传。”

[ˈda:əu] ['nə:tʃəz] ['da:əu] :
Dao nurtures Dao :

道育道：

[ðə; ði] [əˈreɪndʒmənts] [hæv; həv] [naʊ] [bɪn] [ˈfaɪnəlaɪz] . "
The arrangements have now been finalized . "
" 这 安排 有 现在 到过 最终定稿 " .

“今已排定，

[hu:] [wɪl] [bæk] [daʊn] ?
Who will back down ?
WHO 将要 后退 向下 ?

谁甘退让？ ”

[ðə; ði] [əˈsɪstənt] ['daʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :

道副道：

[ˈaʊə; ɑ:r] [sekt] [əˈrɪdʒənəli] [brɪˈb:ŋd] [tu:; tə][ðə; ði][ˈmɔ:rt(ə)] [wɜ:rld] .
Our sect originally belonged to the mortal world .
我们的 教派 起初 属于 到 这 凡人 世界 .

“吾门原属空俗，

[ðə; ði] [neɪm] [ɪz][ə; eɪ] [feɪk] ,
The name is a fake ,
这 姓名 是 一个 伪造的 ,

名原乃假，

[naʊ] [ðei] [ɑ:r; ə] [ˈvaɪɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['empti] ['mənt(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] ['vɜ:rtʃuəs] .
Now they are vying for the empty mantle of the virtuous .
现在 他们 是 竞争 为了 这 空的 地幔 的 这 有德行的 .

今争空假之衣钵，

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [left] [tu:; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['sə:neɪmz] [hu:] [keɪm] ['æftər][aɪ ˈti:] .
It was left to those of different surnames who came after it .
它 曾是 左边 到 那些 的 不同的 姓氏 WHO 来了 后 它 .

留与后来之异姓。

[ðɪs] ['i:v(ə)]['spɪrɪt] ,
This evil spirit ,
这 邪恶的 精神 ,

这邪魔，

[ju:; jʊ][ˈɑ:kjupaɪ][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [ðer; ðər][ɪz][noʊ][wʌn][ænd; ənd][noʊ] [self] .
You occupy a place where there is no one and no self .
你 占据 一个 地方 在哪里 那里 是 不 一 和 不 自己 .

你盘据在无人无我，

[ˈaɪləs]
Eyeless
无眼

无眼、

[ɪr] ,
Ear ,
耳朵 ,

耳、

[noʊz] ,
nose ,
鼻子 ,

鼻、

[ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [tʌŋz]
The House of Tongues
这 房子 的 方言

舌之家，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈklevər] [trɪk] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of clever trick is this ?
什么 种类 的 聪明的 诡计 是 这 ？

逞甚精灵？

[ðɪs] [wɪl] [ˈoʊnli] [brɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈnegətɪv] [ˈkɑːnsɪkwensɪz] .
This will only bring about negative consequences .
这 将要 仅有的 带来 关于 消极的 结果 .

徒招孽报。”

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [ˈoʊnli] [sed] [ðɪːz] [fjuː] [wɜːrdz] .
The deputy only said these few words .
这 副 仅有的 说 这些 很少 字 .

道副只说了这几句，

[ðə; ði] [tuː] [ˈdiːmənz] [wɜːr; wər][soʊ] [ˈfraɪ(ə)nd] [ðæt] [ðeɪ] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ˈbelɪ] .
The two demons were so frightened that they emerged from the monk's belly .
这 二 恶魔 是 所以 害怕 那 他们 出现 从 这 僧侣的 腹部 .

吓得二魔出了僧腹，

[aɪ ˈtiː] [wɪl] [flaɪ] [əˈweɪ] [ˈɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .
It will fly away into the sky .
它 将要 飞 离开 进入 这 天空 .

往空就要飞走，

[haʊˈevər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪˈfiːtɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˈɡɑːrdɪən] [ɡɑːd] [kɪŋ] .
However , he was defeated by the Guardian God King .
然而 , 他 曾是 战败 经过 这 监护人 上帝 国王 .

却被护法神王打下，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[wʌt] [geɪt] [ɪz] [ðɪs] ?
What gate is this ?
什么 门 是 这 ？

“此是何门，

" [juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [kɔːz] [ˈtrʌb(ə)l] ? "
" You dare to cause trouble ? "
" 你 敢 到 原因 麻烦 ？ "

你敢来浑扰？ ”

[ðə; ði] [tuː] [ˈdiːmənz] [wɜːr; wər] [ˈbiːtn] .
The two demons were beaten .
这 二 恶魔 是 被打败 .

二魔被打，

['sɒbɪŋ] :
Sobbing :
啜泣 :

泣道：

['grænpɑː] ,
Grandpa ,
爷爷 ,

“爷爷呀，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ðə; ði] [wʌnz] [huː] [fɜːrst] ['hɑːbəd] [ə; eɪ] [kəm'petətɪv] [ænd; ənd] [ʌn'jiːldɪŋ] ['ætɪtuːd] .
They were the ones who first harbored a competitive and unyielding attitude .
他们 是 这 一个 WHO 第一的 藏匿 一个 竞争的 和 不屈 态度 .

是他们先有争竞不让之心，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [wiː; wi] [der] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [ɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [ɪn'vest] .
Only then did we dare to seize the opportunity to invest .
仅有的 然后 做过 我们 敢 到 抢占 这 机会 到 投资 .

我们方敢乘机投入。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gɑːd] [kɪŋ] :
The Way of the God King :
这 方式 的 这 上帝 国王 :

神王道：

“ [maɪ] [gɑːd] [dwelz] [hɪr] ”
“ My god dwells here ”
“ 我的 上帝 居住地 这里 ”

“吾神居此，

[ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ɪz] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪriəs] ['præktɪs] [ʌv; əv] [tʃæn] ['buːdɪzəm] .
The office is dedicated to the serious practice of Chan Buddhism .
这 办公室 是 投入的 到 这 严肃的 实践 的 陈 佛教 .

所司正为严肃禅门。

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [lɔː] ?
Who dares to break the law ?
WHO 敢于 到 休息 这 法律 ?

谁敢违法，

[ɑːr; ər] [wiː; wi] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] [æz; əz] [ðʊʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['fɪlθi] [ænd; ənd] ['vʌlgər] ?
Are we of the same kind as those who are filthy and vulgar ?
是 我们 的 这 相同的 种类 作为 那些 WHO 是 污秽 和 庸俗 ?

同污类俗？

[ɪf] [sʌtʃ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [keɪs] ,
If such are the case ,
如果 这样的 是 这 案件 ,

如有此等，

[aɪ] [wɪl] [nɔːt] [fər'ɡɪv] [maɪ'self] .
I will not forgive myself .
我 将要 不是 原谅 我 .

吾自不饶。

[juː; jʊ] ['retʃɪd] ['kriːtʃər] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [sent] [tuː; tə] [hel] !
You wretched creature , you should be sent to hell !
你 可怜 生物 , 你 应该 是 发送 到 地狱 !

你这孽障当押入地狱。”

[ðə; ði] [tuː] ['diːmənz] [wept] :
The two demons wept :
这 二 恶魔 哭泣 :

二魔泣道：

" [ðə; ði] [su'pri:m] ['bi:ɪŋ] [hæz; həz]['spʊʊkən] , "
" The Supreme Being has spoken , "
" 这 最高 存在 有 说 , "

“上圣开言，

[wi:; wi] [wɪl] [fɔ:l] ['ɪntu:] [hel] [ɑ:r'selvz] .
We will fall into hell ourselves .
我们 将要 落下 进入 地狱 我们自己 .

吾等地狱自堕，

[waɪ] [ðen] [rɪ'li:s] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] ['kʌstədi] ?
Why then release them from custody ?
为什么 然后 发布 他们 从 保管 ?

又何要解押？ ”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [hi:; hi] ['kʌvəd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd][ræn] [ə'wei] .
After saying that , he covered his head and ran away .
后 说 那 , 他 涵盖 他的 头 和 跑 离开 .

说罢抱头窜耳而去。

[ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] [hæd; həd][dʒʌst] ['gri:tɪd] [ðə; ði] [θri:] ['mæstərz] .
The monks in the hall had just greeted the three masters .
这 僧侣 在 这 大厅 有 只是 问候 这 三 大师 .

这殿上众僧方才迎着三师，

[hi:; hi] [kʌpt] [hɪz; ɪz][hændz] [ænd; ənd] [sed] :
He cupped his hands and said :
他 杯状 他的 双手 和 说 :

拱手说道：

" [disrɪ'gɑ:dɪŋ] [zen] [ru:lz] ,
" Disregarding Zen rules ,
" 不予理会 禅 规则 ,

“不守禅规，

['veɪnli] ['vaɪɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['mænt(ə)][ʌv; əv] [sək'se(ə)n]
vainly vying for the mantle of succession
徒劳地 竞争 为了 这 地幔 的 演替

妄争衣钵，

[waɪ] ['bə:ðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɑ:ments] [ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] ['mæstərz] ?
Why bother with the comments of the three masters ?
为什么 打扰 和 这 评论 的 这 三 大师 ?

何劳三师评论？

[wi:; wi][ɑ:r; ər] [hɪr] [tu:; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] .
We are here to discuss the injustice .
我们 是 这里 到 讨论 这 不公正 .

我等正在此议说不公，

" [ɪts] [ɔ:l] [brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][hɪz; ɪz] ['mæstər] [kri'eɪtɪd] [ðɪs] ['wɪkɪd] [tʃaɪld] . "
" It's all because his master created this wicked child . "
" 它是 全部 因为 他的 掌握 创建 这 邪恶 孩子 . "

都是他师父多出来这宗孽障。”

[ðə; ði] [θri:] ['mæstərz] [dɪd][nɑ:t] ['ænsər] .
The three masters did not answer .
这 三 大师 做过 不是 回答 .

三师不答，

[ðə; ði] [tu:] [ɔ:r] [θri:] ['ɑ:rgju:ɪŋ] [jʌŋ] [mʌŋks] [ɔ:l] [rɪ'tri:tɪd] .
The two or three arguing young monks all retreated .
这 二 或者 三 争论 年轻的 僧侣 全部 撤退 .

只见两三个争竞的小和尚齐齐退去。

[ju:; jʊ] [sed] :
You said :
你 说 :

你说道：

" [ðə; ði] [welθ] ['wɔznt] [ɜ:rnd] [baɪ][maɪ] ['perənts] . "
" The wealth wasn't earned by my parents . "
" 这 财富 不是 获得 经过 我的 父母 . "

“不是我父娘挣的家财，

[les] [ɪz] [faɪn] [tu:] .
Less is fine too .
较少的 是 美好的 也 .

少些也罢。”

[aɪ] [sed] :
I said :
我 说 :

我说道：

" [sɪns] [ju:; jʊ][hæv; həv] [left] [hoʊm] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] , "
" Since you have left home to become a monk , "
" 自从 你 有 左边 家 到 变得 一个 僧 , "

“既是出了家，

[hævɪŋ] ['entərd] [ðə; ði] ['bu:dɪst] ['ɔ:rdər] ,
Having entered the Buddhist order ,
拥有 进入 这 佛教徒 命令 ,

入了空门，

[i:v(ə)n] [ɪf] [ðɪs] ['mænt(ə)] [rɪ'meɪnz] , [soʊ][bi; bi][aɪ 'ti:] .
Even if this mantle remains , so be it .
甚至 如果 这 地幔 遗迹 , 所以 是 它 .

便这衣钵有也罢，

[ɪts] [faɪn] [ɪf] [ɪts] [nɑ:t][ðer; ðər] .
It's fine if it's not there .
它是 美好的 如果 它是 不是 那里 .

无也罢，

[waɪ] [faɪt] [soʊ] ['bɪtərli] ?
Why fight so bitterly ?
为什么 斗争 所以 苦涩地 ?

何必苦苦相争？

[i:tʃ] [went] [ðer; ðər] [oʊn] [wei] .
Each went their own way .
每个 去 他们的 自己的 方式 .

各各自去，

[ɪts] [ɔ:l][ðə; ði][wɜ:rk] [ʌv; əv] [ðæt] [i:v(ə)]['spɪrɪt] .
It's all the work of that evil spirit .
它是 全部 这 工作 的 那 邪恶的 精神 .

都是那邪魔造事。”

[ðə; ði] [mʌŋks] [sɔ:l] [ðɪs] ,
The monks saw this ,
这 僧侣 锯 这 ,

众僧等见了，

[ðeɪ] [ɔ:l] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
They all laughed and said :
他们 全部 笑了 和 说 :

都笑起来说道：

[ɪf] ['oʊnli][juː; jʊ][hæd; həd] [tʃeɪndʒd] [jʊr; jər][maɪnd] ['ɜːrliər] ,
If only you had changed your mind earlier ,
如果仅有的 你 有 已更改 你的 头脑 早些时候 ,
“早若回心,

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [ðiːz] [pæst] [fjuː] [deɪz] [ʌv; əv] [straɪf] .
There's no need for these past few days of strife .
有 不 需要 为了 这些 过去的 很少 天 的 冲突 .
也不劳这几日争闹。”

[sʌm; səm] [seɪ] :
Some say :
一些 说 :
有的说:

" [gʊd] ['mæstər] , "
" Good master , "
" 好的 掌握 , "
“好师父,

[hiː; hi] ['entəd] [ðə; ði][hɔːl] [wɪ'ðəʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ][wɜːrd] .
He entered the hall without saying a word .
他 进入 这 大厅 没有 说 一个 单词 .
一上殿来不言不语,

[hiː; hi][dʒʌst] ['mʌtəd] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌbʊdɪ'sɑːtvə] .
He just muttered something in front of the Bodhisattva .
他 只是 低声说道 某物 在 正面 的 这 菩萨 .
只在菩萨前咕咕叻叻,

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] ['diːmən] - [səb'djuːɪŋ] [ɪnkæn'teɪŋ] .
There must be some kind of demon - subduing incantation .
那里 必须 是 一些 种类 的 恶魔 - 制服 咒语 .
想是有甚降魔咒语,

['meθədʒ] [ʌv; əv][pər'sweɪʒ(ə)n]
Methods of persuasion
方法 的 劝说
劝解的法儿,

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] ,
No need for further explanation ,
不 需要 为了 更远 解释 ,
不劳多口饶舌,

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['riːəlaɪz] [aɪ 'tiː] [hɪm'self] .
He went to realize it himself .
他 去 到 意识到 它 他自己 .
自家觉悟去了。”

[ðə; ði] [θriː] ['mæstərz] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['ɑːrgjuːɪŋ] [ˈmʌŋks] [hæd; həd] [wɪð'drɔːn] [ɑːn][ðer; ðər] [oʊn] .
The three masters saw that the arguing monks had withdrawn on their own .
这 三 大师 锯 那 这 争论 僧侣 有 撤回 在 他们的 自己的 .
三师见争竞的和尚自行退去,

[ðeɪ] [ðen] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði][hɔːl] .
They then returned to the hall .
他们 然后 返回 到 这 大厅 .
便回转殿庑,

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['sev(ə)n] ['ɑːrhət] ,
Before the seven Arhats ,
前 这 七 罗汉 ,
见七位阿罗尊者前,

[ə; eɪ] [ˈfɔːrən] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ˈkæriŋ] [ə; eɪ] [ˈɔːrt] [tɪn] [stɑːf] .
A foreign monk was carrying a short tin staff .
一个 外国的 僧 曾是 携带 一个 短的 锡 职员 .
有胡僧持短锡杖，

[ðə; ði] [bɑːrˈberɪən] [ˈsɜːrvənt] [stʊd] [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [boʊl] .
The barbarian servant stood holding a bowl .
这 野蛮人 仆人 站立 保持 一个 碗 .
蛮奴捧钵而立，

[ðɪs] [əˈweɪkənd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz] [truː] [ˈneɪtʃər] .
This awakened him to his true nature .
这 觉醒 他 到 他的 真的 自然 .
乃警悟于心，

[hiː; hi] [stept] [ˈfɔːrwəd] , [boʊd] , [ænd; ənd] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks] .
He stepped forward , bowed , and paid his respects .
他 步 向前 , 鞠躬 , 和 有薪酬的 他的 尊重 .
上前稽首礼拜，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [rɪˈviːlz] [ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [θruː] [ðə; ði] [weɪ] . "
" The Venerable One reveals the Dharma through the Way . "
" 这 可敬 一 揭示 这 法 通过 这 方式 . "
“尊者以道示法，

[dɪˈsaɪplz] [ʃʊd; ʃəd] [əˈbaɪd] [baɪ][ðə; ði] [lɔː] [ænd; ənd] [prəˈtekt] [ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] .
Disciples should abide by the law and protect the teachings .
门徒 应该 遵守 经过 这 法律 和 保护 这 教义 .
弟子辈守法护教，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [feɪm] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
I have no shame in my heart .
我 有 不 耻辱 在 我的 心 .
于自心不愧，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ɪz][nɑːt] [əˈfeɪmd] .
The Venerable One is not ashamed .
这 可敬 一 是 不是 羞愧 .
尊者不作。”

[ðə; ði] [θriː] [ˈmæstərz] [hæd; həd][dʒʌst] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] .
The three masters had just finished speaking .
这 三 大师 有 只是 完成的 请讲 .
三师正说罢，

[æz; əz] [dʌsk] [fel] ,
As dusk fell ,
作为 黄昏 跌倒 ,
只见天色黄昏，

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [əˈroʊz] .
Suddenly a strong wind arose .
突然 一个 强的 风 出现 .
忽然一阵狂风大作。

[bʌt; bət] [waɪ] [dɪd] [ðɪs] [ˈsʌd(ə)n] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [əˈkɜːr] ?
But why did this sudden gust of wind occur ?
但 为什么 做过 这 突然 阵风 的 风 发生 ?
却是何故发这一阵狂风，

[ˈjuːl] [ˈfaɪnd] [ˈaʊt] [ˈnekst] [ˈtaɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - : [ə; eɪ] [tʃeɪst] [ˈwʊmən] [rɪˈzɪsts] [ə; eɪ][ˈfɑːks] [ˈdiːmən] , [tɜːrnz] [əˈɡenst] [hɜːr; həɹ] , [ænd; ənd]
Chapter 40 : A Chaste Woman Resists a Fox Demon , Turns Against Her , and
章 - : 一个 贞洁 女士 抵抗 一个 狐狸 恶魔 , 转弯 反对 她 , 和
[ə; eɪ] [ˈdiːmən] - [laɪk] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] [ˈfliːz]
a Demon - like Female General Flees
一个 恶魔 - 喜欢 女性 一般的 逃跑

第四十回 贞节妇力拒狐妖 反目魔形逃女将

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] , [ɪnˈkluːdɪŋ] [ðə; ði] [ˈdepjuti] [ˈmæstər] , [huː] [hæd; həd] [bɪn] [ˈvaɪɪŋ] [ˈfɔːr; fər][ðə; ði] [ˈroʊbz]
The monks , including the deputy master , who had been vying for the robes
这 僧侣 , 包括 这 副 掌握 , WHO 有 到过 竞争 为了 这 长袍
[ænd; ənd] [ˈboʊl] ,
and bowl ,
和 碗 ,

道副师等度脱争竞衣钵的和尚，

[ˈrɪˈtɜːrɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl] ,
Returning to the hall ,
返回 到 这 大厅 ,

转回殿庑，

[aɪ][ˈbaʊ; boʊ][tuː; tə] [ˈvenərəb(ə)] - ,
I bow to Venerable Arabhu ,
我 弓 到 可敬 - ,

稽首阿罗尊者，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [ˈemɪnənt] [ˈmʌŋks] [huːz] [ˈhɑːrts] [wɜːr; wər][wʌŋ][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈbuːdəˈbʊdə] .
They were all eminent monks whose hearts were one with the Buddha .
他们 是 全部 杰出 僧侣 谁 心 是 一 和 这 佛 .

皆是高僧与佛心一体。

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [ˈstrɔːŋ] [ˈwɪnd] [əˈroʊz] .
Suddenly a strong wind arose .
突然 一个 强的 风 出现 .

忽然起了这一阵狂风，

[haʊ] [kæn; kən][wʌŋ] [tel] [ɪf] [ðə; ði] [ˈwɪnd] [ɪz][ˈreɪdʒɪŋ] ?
How can one tell if the wind is raging ?
如何 能 一 告诉 如果 这 风 是 愤怒 ?

怎见得风狂，

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði][ˈskaɪ] [ˈdaːkənd] [æt; ət] [ˈdʌsk] .
The sky darkened at dusk .
这 天空 变暗 在 黄昏 .

黄昏天色暗，

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [ˈsaʊnd] [ˈkeɪm] .
Suddenly a sound came .
突然 一个 声音 来了 .

忽地一声来。

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ˈθʌndə] [ˈentərd] [θru:] [ðə; ði] [ˈwindəʊ] .
The sound of thunder entered through the window .
这 声音 的 雷 进入 通过 这 窗户 .

穿窗入户响如雷，

[ðə; ði] [ˈflaɪɪŋ] [sænd] , [laɪk] [ˈæərəʊs] , [breɪks] [tri:z] .
The flying sand , like arrows , breaks trees .
这 飞行 沙 , 喜欢 箭头 , 休息 树木 .

折树飞沙狠似箭。

[ðə; ði] [ˈsweltəɪŋ] [hi:t] [ʌv; əv][dʒu:n][wʌz; wəz] [ˈtʃɪli] .
The sweltering heat of June was chilly .
这 酷热 热 的 六月 曾是 寒冷 .

炎天六月冷飕飕，

[ðə; ði] [θri:] - [tɪrd] [meɪn] [hɔ:l] [hæz; həz][ˈoʊpən][fænz] .
The three - tiered main hall has open fans .
这 三 - 分层 主要的 大厅 有 打开 粉丝 .

宝殿三层开扇扇。

[ðə; ði] [red] [sʌn] [ɪz] [ˈsetɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [west] .
The red sun is setting in the west .
这 红色的 太阳 是 环境 在 这 西方 .

红日刮西沉，

[ðə; ði][sta:rz][ɑ:r; ər] [ˈfætərd] [ænd; ʌnd][ðə; ði][skaɪ][ɪz][ɪn] [ˈkeɪɔ:s] .
The stars are shattered and the sky is in chaos .
这 明星 是 破碎 和 这 天空 是 在 混乱 .

星斗摧昏乱，

[su:n] , [ðə; ði] [ˈkændllart] [ˈflɪkəd] [red] .
Soon , the candlelight flickered red .
很快 , 这 烛光 闪烁 红色的 .

行见灯烛影摇红，

[ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] , [ðə; ði] [fleɪmz] [ɪksˈtɪŋwɪft] [θru:ˈaʊt] [ðə; ði][ɪnˈtaɪər] [hɔ:l] .
In an instant , the flames extinguished throughout the entire hall .
在 一个 立即的 , 这 火焰 熄灭 自始至终 这 全部的 大厅 .

一刹满堂灭去焰。

[ðə; ði] [ˈeldə] [hu:] [ræŋ] [ðə; ði] [bel] [wʌz; wəz][soʊ] [ˈsta:rtld] [ðæt] [hi:; hi] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
The elder who rang the bell was so startled that he closed his eyes .
这 长老 WHO 响铃 这 钟 曾是 所以 惊慌 那 他 关闭 他的 眼睛 .

惊得敲钟长老闭双眸，

[ðə; ði] [ˈnɔ:vɪs] [mʌŋk] [ˈpleɪɪŋ] [ðə; ði] [drʌm] [ˈkʌvərd] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
The novice monk playing the drum covered his face .
这 新手 僧 玩耍 这 鼓 涵盖 他的 脸 .

打鼓沙弥遮着面。

[ðə; ði] [wɪnd] [blu:] [ɔ:f][hɪz; ɪz][hæt] .
The wind blew off his hat .
这 风 吹 离开 他的 帽子 .

头上吹去瓢帽儿，

[i:tʃ] [wʌn] [ˈaɪnz] [ˈbrʌrtli] [laɪk] [ðə; ði] [mu:n] .
Each one shines brightly like the moon .
每个 一 闪耀 明亮地 喜欢 这 月亮 .

个个光光明月现。

[wer] [ðə; ði] [wɪnd] [bloʊz] ,
Where the wind blows ,
在哪里 这 风 打击 ,

狂风刮处，

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ˈterəfaɪd] .
The monks were all terrified .
这 僧侣 是 全部 恐惧 .

众僧人个个惊魂丧胆，

[ˈoʊnli] [wen] [ðə; ði] [θri:] [ˈmæstərz] [ɑːr; ər][æ; ət] [piːs] [ænd; ənd][ɪn] [ˈhɑːrməni] ,
Only when the three masters are at peace and in harmony ,
仅有的 什么时候 这 三 大师 是 在 和平 和 在 和谐 ,
惟有三师心和意平，

[ðə; ði] [ˈkʌlər] [rɪˈmeɪnz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [brɪˈfɔːr] ,
The color remains the same as before ,
这 颜色 遗迹 这 相同的 作为 前 ,
色相如旧，

[ʌnˈtʃeɪndʒd] [baɪ][ðə; ði] [smɔːlɪst] [ˈdiːteɪl] .
Unchanged by the smallest detail .
未更改 经过 这 最小 细节 .
毫厘不变。

[ðə; ði] [θri:] [ˈmæstərz] [ˈentəd] [ðə; ði][ˈkwaɪət] [ruːm] .
The three masters entered the quiet room .
这 三 大师 进入 这 安静的 房间 .
三师进得静室，

[əˈpɑːn] [ˈmiːtɪŋ] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] ,
Upon meeting the Patriarch ,
之上 会议 这 族长 ,
见了祖师，

[hiː; hi] [rɪˈkaʊntɪd] [ðə; ði] [ˈstɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ˈvaɪɪŋ] [tuː; tə] [rɪˈpent] .
He recounted the story of the monks vying to repent .
他 叙述 这 故事 的 这 僧侣 竞争 到 悔改 .
把僧人争竞回心的事情说了一遍。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :
祖师道：

" [aɪ] [ɔːlˈredi] [nuː] [aɪ ˈtiː][frʌm; frəm][ðə; ði] [laɪt] . "
" I already knew it from the light . "
" 我 已经 知道 它 从 这 光 " . "
“我于光照中已知其事，

[bʌt; bət] [wer] [ðə; ði] [waɪnd] [bloʊz] ,
But where the wind blows ,
但 在哪里 这 风 打击 ,
只是大风刮处，

[wiː; wi] [muːv] [ˈfɔːrwəd] .
We move forward .
我们 移动 向前 .
我等前行，

[aɪ] [fɪr] [aɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˌɪnkənˈviːniənt] [fɔːr; fər] [ˈsiːfəɪəz] .
I fear it would be inconvenient for seafarers .
我 害怕 它 会 是 不方便 为了 海员 .
恐于海舟不便。

[ðer; ðər][ɪz] [əˈnʌðər] [streɪndʒ] [ˈstɔːri] [æ; ət][ðə; ði] [ˈʌðər] [end] .
There is another strange story at the other end .
那里 是 其他 奇怪的 故事 在 这 其他 结尾 .
还有一端有情怪事，

[ðɪs] [wʊd] [ɪn'evɪtəbli] [fɔ:rs] [ju: 'es][tu:; tə][gʊð] [θru:] [ɔ:l][ðə; ði] ['trʌb(ə)] [ə'gen] .
This would inevitably force us to go through all the trouble again .
这 会 不可避免地 力量 我们 到 去 通过 全部 这 麻烦 再次 .
未免又要我等演化一番。”

[ˈdɑ:əu][ˈfu:] [ðen] [æskt] :
Dao Fu then asked :
道 傅 然后 问 :

道副乃问：

" [wʌt] [streɪndʒ] [θɪŋ] [hæv; həv][ju:; jʊ] [dʌn] [tu:; tə] [ə'fend] [jʊr; jər] ['mæstər] ? "
" What strange thing have you done to offend your master ? "
" 什么 奇怪的 事物 有 你 完毕 到 得罪 你的 掌握 ? " "
“有何怪事干犯师尊？ ”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [ðʊʊ] [ðə; ði] [waɪnd] [bloʊz] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] ['hevəns] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] . . . "
" Though the wind blows across the heavens and earth . . . "
" 尽管 这 风 打击 穿过 这 天 和 地球 . . . " "

“风虽天地吹嘘，

[ə; eɪ] [lɑ:rdʒ] [gʌlp] [ʌv; əv][gæs] .
A large gulp of gas .
一个 大的 咕嚕 的 气体 .

大块噫气，

[bʌt; bət][ə; eɪ] [klɪr] [ænd; ənd][ˈdʒent(ə)] [bri:z] [ɪz] [kɔ:ld] [waɪnd] .
But a clear and gentle breeze is called wind .
但 一个 清除 和 温和的 微风 是 称为 风 .

但清和曰风，

[ˈvaɪələnt][ænd; ənd][ˈvaɪələnt] ,
Violent and violent ,
暴力 和 暴力 ,

狂烈曰暴，

[wer] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [stɔ:rm] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['mɒnstəz] .
Where there is a storm , there are monsters .
在哪里 那里 是 一个 风暴 , 那里 是 怪物 .

有暴风便有妖怪。

[jʊr; jər] ['spɪrɪtʃuəl] ['paʊər] ,
Your spiritual power ,
你的 精神 力量 ,

汝等道力，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [bi'li:vð] [ðæt] [aɪ 'ti:][kæn; kən] [səb'du:] [ðə; ði] ['di:mən] .
It is believed that it can subdue the demon .
它 是 相信 那 它 能 征服 这 恶魔 .

谅能降伏其妖，

[draɪv] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['mɔ:nstər] .
Drive away the monster .
驾驶 离开 这 怪物 .

驱除其怪，

[dʒʌst] ['lɪs(ə)n] ['kwəɪətli] .
Just listen quietly .
只是 听 悄悄 .

且自静听。”

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the patriarch finished speaking ,
后 这 族长 完成的 请讲 ,

祖师说罢，

[ðə; ði] [ˈmæstər] [ænd; ənd][dɪˈsaɪp(ə)] [iːtʃ] [ˈentərd] [ˈɪntuː] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] [ɪn][ðər; ðər] [rɪˈspektɪv] [ruːmz; rʊmz] .
The master and disciple each entered into meditation in their respective rooms .
这 掌握 和 弟子 每个 进入 进入 冥想 在 他们的 各自 房间 .

师徒各于室中入定。

[naʊ] , [lets] [tʊːk] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈerɪə] [nɪr] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [geɪt] .
Now , let's talk about the area near the temple gate .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 区域 靠近 这 寺庙 门 .

却说近寺山门，

[ðər; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld] [ˈwʊmən] [huː] [wʌz; wəz] [ˈnɪrli] [ˈsɪksti] [ˈjɪrz] [oʊld] .
There was an old woman who was nearly sixty years old .
那里 曾是 一个 老的 女士 WHO 曾是 几乎 六十 年 老的 .

有一妇人近六旬，

[hiː; hi][hæd; həd][ˈoʊnli] [wʌn] [sʌn] .
He had only one son .
他 有 仅有的 一 儿子 .

止有一子，

[ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [baɪ] [ˈkæərɪŋ] [ˈfaɪərwʊd]
Making a living by carrying firewood
制作 一个 活的 经过 携带 柴

担柴为业，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [lɪʃɛŋ] .
His name is Lisheng .
他的 姓名 是 丽生 .

名唤力生，

[hiː; hi] [ˈmærid] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈdɪstənt] [ˈvɪlɪdʒ] .
He married a woman from a distant village .
他 已婚 一个 女士 从 一个 遥远 村庄 .

娶了远村一女为妻，

[jet] [ˈɔːlsʊʊ] [ˈvɜːrtʃuəs] ,
Yet also virtuous ,
然而 还 有德行的 ,

却也贤德，

[ˈsɜːrvɪŋ] [wʌnz] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd] [rɪˈspektɪŋ] [wʌnz] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔː]
Serving one's husband and respecting one's mother - in - law
服务 一个人的 丈夫 和 尊重 一个人的 母亲 - 在 - 法律

事夫敬姑，

[ðər; ðər][wʌz; wəz][nɔːt][ðə; ði] [ˈslaɪtəst] [fɔːlt] .
There was not the slightest fault .
那里 曾是 不是 这 丝毫 过错 .

无半点儿过失。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[lɪʃɛŋ] [ˈkærid] [ˈfaɪərwʊd] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈdɪstənt] [ˈvɪlɪdʒ] [tuː; tə] [sel] .
Lisheng carried firewood to a distant village to sell .
丽生 携带 柴 到 一个 遥远 村庄 到 卖 .

力生担了柴到远村去卖，

[aɪ] [mɛt] [ə; eɪ] [frɛnd] ,
I met a friend ,
我 遇见 一个 朋友 ,

遇着一个朋友，

[ðeɪ] [ɪk'sprest] [ðer; ðər] ['fi:lɪŋz] [tu:; tə] [i:tɪ] [ʌðər] .
They expressed their feelings to each other .
他们 表达 他们的 情怀 到 每个 其他 .

两相叙情，

[soʊ] [ðeɪ] [went] [tu:; tə][ə; eɪ] ['tævərn] .
So they went to a tavern .
所以 他们 去 到 一个 酒馆 .

遂到一个酒肆，

[wi:; wi] [eɪt] [sʌm; səm] [waɪn] [wɪ'daʊt] ['eni] [fu:d] .
We ate some wine without any food .
我们 吃 一些 葡萄酒 没有 任何 食物 .

吃了些没菜的寡酒，

[ʌn'noʊŋli] , [aɪ] [fel] ['ɪntu:][ə; eɪ] [di:p] , ['kwaɪət] ['fɔ:rɪst] , [kəm'pli:tli] [drʌŋk] .
Unknowingly, I fell into a deep, quiet forest, completely drunk .
不知不觉地 , 我 跌倒 进入 一个 深的 , 安静的 森林 , 完全地 醉 .

不觉醉倒在深林静处。

[æz; əz] [dʌsk] [fel] ,
As dusk fell ,
作为 黄昏 跌倒 ,

天色黄昏，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [dɪd][nɔ:t] [si:] [hɜ:r; həɹ] ['hʌzbænd] [rɪ'tɜ:rn] .
His wife did not see her husband return .
他的 妻子 做过 不是 看 她 丈夫 返回 .

其妻不见夫回，

[soʊ][hi:; hi] [went] [tu:; tə][ə; eɪ] ['dɪstənt] ['vɪlɪdʒ] [tu:; tə] [sɜ:rtɪ] [fɔ:r; fər][aɪ 'ti:] .
So he went to a distant village to search for it .
所以 他 去 到 一个 遥远 村庄 到 搜索 为了 它 .

乃走到远村寻找。

['lɪt(ə)l] [dɪd] ['eniwʌn] [noʊ] [ðæt] [ə; eɪ][fɔ:ks] ['spɪrɪt] [wʌns] ['dweld] [ɪn] [ðɪs] [sɪ'klu:dɪd] [di:p] ['fɔ:rɪst] .
Little did anyone know that a fox spirit once dwelled in this secluded deep forest .
小的 做过 任何人 知道 那 一个 狐狸 精神 一次 居住地 在 这 僻 深的 森林 .

不知这深林静处原有一个妖狐，

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z] [ʃi:; ʃɪ] [br'keɪm] [ə; eɪ] ['wʊmən] ,
Just because she became a woman ,
只是 因为 她 成为 一个 女士 ,

只因变了个妇女，

[ʃi:; ʃɪ] [si'dju:st] [ə; eɪ] ['veɪgrənt] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒ] .
She seduced a vagrant from the village .
她 被诱惑 一个 流浪汉 从 这 村庄 .

引诱了村间一个流荡子弟，

[ʃi:; ʃɪ] [əb'zɔ:rbd] [hɪz; ɪz] [fɪ'lændərɪŋ] ['es(ə)ns] .
She absorbed his philandering essence .
她 吸收 他的 拈花惹草 本质 .

吸了他那风流精血，

[soʊ][hi:; hi] ['stɑ:rtɪd] ['pleɪɪŋ] [trɪks] [ænd; ənd] [streɪndʒ] [θɪŋz] .
So he started playing tricks and strange things .
所以 他 开始 玩耍 技巧 和 奇怪的 事物 .

遂作妖弄怪。

[ˈsʌmtaɪmz] [ʃiː; ʃɪ] [bɪˈkʌmz] [ˈtʃɑːrmiŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈwʊmən] .
Sometimes she becomes charming as a woman .
有时 她 变成 迷人 作为 一个 女士 .
有时变女子迷人，

[ˈsʌmtaɪmz] [ʃiː; ʃɪ] [trænsˈfɔːmz] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈmænz] [ˈlʌvər] .
Sometimes she transforms into a man's lover .
有时 她 变换 进入 一个 男人的 情人 .
有时变男子迷妇。

[li] [ʃeŋ] [kəˈlæpst] [ɪn][ðə; ðɪ][ˈkwaɪət][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [diːp] [ˈfɔːrɪst] [æt; ət] [naɪt] .
Li Sheng collapsed in the quiet of the deep forest at night .
李 盛 倒塌 在 这 安静的 的 这 深的 森林 在 夜晚 .
力生倒在深林夜静，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [ˈentərd] [ðə; ðɪ] [ˈfɔːrɪst] .
His wife entered the forest .
他的 妻子 进入 这 森林 .
其妻入林，

[ˈsiːɪŋ] [hɜːr; həɹ] [ˈhʌzbənd] [ˈlaɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ðɪ] [graʊnd] ,
Seeing her husband lying on the ground ,
看到 她 丈夫 说谎 在 这 地面 ,
看见丈夫卧地，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] [drʌŋk] [hiː; hi] [ˈkudnt] [biː; bi][ˈwʊkən] [ʌp] .
He was so drunk he couldn't be woken up .
他 曾是 所以 醉 他 不能 是 醒来 向上 .
醉叫不醒。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðer; ðər] [əˈloʊn] , [ʌnˈeɪb(ə)][tuː; tə] [səˈpɔːrt] [hɪmˈself] .
He was there alone , unable to support himself .
他 曾是 那里 独自的 , 无法 到 支持 他自己 .
正在那里独自一个力不能支，

[noʊ][wʌn] [ˈænsər] [ðə; ðɪ] [kɔːl] .
No one answered the call .
不 一 回答 这 称呼 .
口叫无人，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][sɪt] [daʊn] .
He had no choice but to sit down .
他 有 不 选择 但 到 坐 向下 .
只得坐地，

[ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][hɜːr; həɹ] [ˈhʌzbənd] [tuː; tə] [weɪk] [ʌp][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈdrʌŋkən] [ˈstuːpər] .
Waiting for her husband to wake up from his drunken stupor .
等待 为了 她 丈夫 到 唤醒 向上 从 他的 醉 昏迷 .
等夫醉醒。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ðɪ] [muːn] [ˈraɪzɪŋ] [əˈbʌv] [ðə; ðɪ] [ˈwɪloʊ] [ˈbræntʃɪz] ,
Look at the moon rising above the willow branches ,
看 在 这 月亮 上升 多于 这 柳 分支 ,
看看月上柳梢，

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [bluː] ,
Suddenly a strong wind blew ,
突然 一个 强的 风 吹 ,
忽然一阵大风，

[wer] [ðə; ðɪ] [wɪnd] [ˈpaːsɪz] ,
Where the wind passes ,
在哪里 这 风 通过 ,
风过处，

[ðə; ði] [mu:n] [ɪz] [braɪt] [ænd; ənd][ðə; ði][stɑ:rz][ɑ:r; ə] [fju:] .
The moon is bright and the stars are few .
这 月亮 是 明亮的 和 这 明星 是 很少 .
月朗星稀。

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [əˈprəʊtʃt] [ðə; ði] [ˈwʊmən] .
Suddenly a young man approached the woman .
突然 一个 年轻的 男人 接近 这 女士 .
忽然一个青年汉子走近妇前。

[hi; hi][wʌz; wəz] [drest] [ɪn][ə; eɪ] [ˈdæʃɪŋ] [ænd; ənd] [ˈhænsəm] [ˈmænər] .
He was dressed in a dashing and handsome manner .
他 曾是 穿着 在 一个 帅气 和 英俊的 方式 .
他打扮得风流俊俏，

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?
怎见得，

[bʌt; bət][wi;; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :
但见：

[ˈdelɪkət] [fɪtʃər]
Delicate features
精美的 特征
眉清目秀，

[ʃɔ:rt] [ˈstætʃər] ,
Short stature ,
短的 身材 ,
五短身材，

[ˈtendər] [kəmˈplekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈdelɪkət] [fɪtʃər]
Tender complexion and delicate features
投标 肤色 和 精美的 特征
色嫩颜娇，

[ə; eɪ] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [fʊl] [ʌv; əv] [tʃɑ:rm] .
A rich and full of charm .
一个 富有的 和 满的 的 魅力 .
一腔丰韵。

[ˈwerɪŋ] [ə; eɪ] [smɔ:l] [su:] - [wu:][hæt] ,
Wearing a small Su - Wu hat ,
穿着 一个 小的 苏 - 吴 帽子 ;
戴一顶苏吴小帽，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [roʊˈmæntɪk][ænd; ənd] [ˈtʃɑ:rmɪŋ] .
They were all romantic and charming .
他们 是 全部 浪漫的 和 迷人 .
尽是风流；

[ˈwerɪŋ] [ə; eɪ] [laɪt] [ænd; ənd] [ˈbjʊ:tɪf(ə)l] [sɪlk] [dres] ,
Wearing a light and beautiful silk dress ,
穿着 一个 光 和 美丽的 丝绸 裙子 ,
穿一领绮罗轻裳，

[ðə; ði] [fru:t] [ɪz] [ˈbjʊ:tɪf(ə)l] .
The fruit is beautiful .
这 水果 是 美丽的 .
果是标致。

[seɪ] ['sʌmθɪŋ] [swi:t] [ænd; ənd] ['lʌvli] ,
Say something sweet and lovely ,
说 某物 甜的 和 迷人的 ,

说句甜甜美美话儿，

[sel] [aɪ 'ti:] [ɪn] [ə; eɪ] [rɪ'faɪnd] , [pə'laɪt] [tʊn] .
Sell it in a refined, polite tone .
卖 它 在 一个 精制 , 有礼貌的 语气 .

卖个斯斯文文腔子。

[ðə; ðɪ] [mæn] [stept] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [æskt] :
The man stepped forward and asked :
这 男人 步 向前 和 问 :

这汉子上得前来问道：

" [maɪ] [waɪf] , "
" My wife , "
" 我的 妻子 , "

“娘子，

[ðə; ðɪ] ['fɔ:rist] [wʌz; wəz] ['kwaɪət] [ænd; ənd] [di:p] [ðæt] [naɪt] .
The forest was quiet and deep that night .
这 森林 曾是 安静的 和 深的 那 夜晚 .

这夜静林深，

['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər] [fɑ:r] [ə'weɪ] ,
People are far away ,
人们 是 远的 离开 ,

人家离远，

[waɪ] ['bɔ:ðər] ['ki:pɪŋ] [ə; eɪ] [mæn] [hu:z] [ʌn'kɑ:nʃəs] ?
Why bother keeping a man who's unconscious ?
为什么 打扰 保持 一个 男人 谁是 无意识 ?

却守着一个不省的汉子做甚？ ”

[ðə; ðɪ] ['wʊmən] [sɔ:] [ðɪs] [bʌt; bət] [dɪd] [nɑ:t] ['ænsər] .
The woman saw this but did not answer .
这 女士 锯 这 但 做过 不是 回答 .

妇人见了也不答，

[hi:; hi] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [lʊkt] [aʊt] ['ɪntu:] [ðə; ðɪ] [wʊdz] .
He stood up and looked out into the woods .
他 站立 向上 和 看起来 出去 进入 这 树林 .

站起身来往林外立着，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑ:r; ər] ['dɪfrənt] .
Men and women are different .
男人 和 女性 是 不同的 .

“男女自有分别，

[ænd; ənd] [i:tʃ] [gɑ:rdz] [ə'genst] [sə'spi(ə)n] ,
And each guards against suspicion ,
和 每个 守卫 反对 怀疑 ,

且各守嫌，

[waɪ] [æsk] [em 'i:] [ə'baʊt] [maɪ] ['bækgraʊnd] ?
Why ask me about my background ?
为什么 问 我 关于 我的 背景 ?

何必问我来历？ ”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

汉子道：

[aɪm] ['æskɪŋ] [ju:; jʊ] [aʊt] [ʌv; əv] ['kaɪndnəs] ,
I'm asking you out of kindness ,
我是 问 你 出去 的 仁慈 ,

“我好意问你，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [jʊr; jər] ['hʌzbənd] [ɔ:r] ['sɪblɪŋz] [ɑ:r; ər] ['laɪɪŋ] [hɪr] [drʌŋk] .
I'm afraid that your husband or siblings are lying here drunk .
我是 害怕的 那 你的 丈夫 或者 兄弟姐妹 是 说谎 这里 醉 .

只恐这卧着的是你丈夫或兄妹醉倒在此。

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [wi:k] [ænd; ənd] ['paʊərləs] .
You are weak and powerless .
你 是 虚弱的 和 无力 .

你孤懦弱，

[wi:; wi] [kɑ:nt] [help] [hɪm; ɪm][goʊ] .
We can't help him go .
我们 不能 帮助 他 去 .

不能扶架他去。

[hi:; hi] [ðen] [ɪn'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] ['rezɪdəns] .
He then inquired about the place of residence .
他 然后 询问 关于 这 地方 的 住宅 .

便是问知住处，

[aɪl] [help] [hɪm; ɪm][ʌp] .
I'll help him up .
患病的 帮助 他 向上 .

帮你扶他，

[ɪts] ['ɔ:lsoʊ] [ə'baʊt] ['meɪkɪŋ] [θɪŋz] [kən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər] ['ʌðər] .
It's also about making things convenient for others .
它是 还 关于 制作 事物 方便的 为了 其他的 .

也是个与人方便。

[waɪ] [dɪd][ju:; jʊ] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kept] ['pi:p(ə)] [æt; ət]['ɑ:rmz][lenkθ; lenθ] ?
Why did you say something that kept people at arm's length ?
为什么 做过 你 说 某物 那 保留 人们 在 武器 长度 ?

你为何说拒人千里之话？ ”

[ðə; ði] ['wʊmən] [faʊnd] [ðə; ði] ['mænz] [wɜ:rdz] ['ri:z(ə)nəb(ə)] .
The woman found the man's words reasonable .
这 女士 成立 这 男人的 字 合理的 .

妇人见汉子说的话近情理，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[maɪ] ['hʌzbənd] ['kæɪrɪz] ['faɪərwʊd] [tu:; tə] [sel] .
My husband carries firewood to sell .
我的 丈夫 携带 柴 到 卖 .

“我丈夫担柴卖，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['prɔ:bəbli] [drʌŋk] .
He was probably drunk .
他 曾是 大概 醉 .

想是贪多酒醉，

[hi:; hi] [laɪz] [hɪr] .
He lies here .
他 谎言 这里 .

倒卧在此。

[aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ] ['wʊmən] , [tu:] [wi:k] [tu:; tə] [help] [hɜ:; hər] .
I am a woman , too weak to help her .
我 是 一个 女士 , 也 虚弱的 到 帮助 她 .

我妇女力弱不能扶去。

[pli:z] [help] [,em 'i:] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] .
Please help me out of the woods .
请 帮助 我 出去 的 这 树林 .

望乞替我扶出林间，

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [tʃaɪld] [weɪks] [ʌp] [ænd; ənd] [ðen] [li:v] . "
" Wait until the child wakes up and then leave " . "
" 等待 直到 这 孩子 醒来 向上 和 然后 离开 . "

待少醒走罢。”

[ðə; ði][mæn] [hɜ:rd] [,aɪ 'ti:] .
The man heard it .
这 男人 听到 它 .

汉子听得，

[ʃi:; ʃi] [pʊʃt] [hɜ:; hər] ['hʌzbənd] [ə; eɪ] [fju:] [taɪmz] .
She pushed her husband a few times .
她 推动 她 丈夫 一个 很少 时代 .

把他丈夫推了几推，

['æftər] ['hɪtɪŋ] [,aɪ 'ti:][ə; eɪ] [fju:] [taɪmz] ,
After hitting it a few times ,
后 击中 它 一个 很少 时代 ,

打了几下，

[wer] [wɪl] [liʃɛŋ] [weɪk] [ʌp] ?
Where will Lisheng wake up ?
在哪里 将要 丽生 唤醒 向上 ?

力生哪里得醒？

东度记

第51/127页

[ðə; ði][mæn] , [haʊ'evər] , [ə'prəʊtʃt] [ðə; ði][wʊmən] .
The man , however , approached the woman .
这 男人 , 然而 , 接近 这 女士 .

这汉子却走近妇前，

[ˈæktɪŋ] [kju:t] [ænd; ənd] [ˈtʃɑ:rmɪŋ] .
Acting cute and charming .
表演 可爱的 和 迷人 .

卖乖使俏，

[hi:; hi][sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [maɪ][waɪf] , "
" My wife , "
" 我的 妻子 , "

“娘子，

[ðə; ði][naɪt] [wʌz; wəz] [stɪl] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈfɔ:rist] [wʌz; wəz] [di:p] .
The night was still and the forest was deep .
这 夜晚 曾是 仍然 和 这 森林 曾是 深的 .

夜静林深，

[noʊ][wʌn][wʌz; wəz] [ə'wer] .
No one was aware .
不 一 曾是 意识到的 .

无人知觉，

[jɔ:; jər][ˈhʌzbənd] [ɪz][nɑ:t] [ə'weɪk] .
Your husband is not awake .
你的 丈夫 是 不是 醒 .

你丈夫不醒。

[tu:; tə][bi:; bi] [ˈɑ:nɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,

不瞒你说，

[maɪ][ˈfæməli][ɪz][kwɔ:t] [ˈwelθi] .
My family is quite wealthy .
我的 家庭 是 相当 富裕 .

我家资颇富，

[ðə; ði][tɔ:l] [ˈbɪldɪŋz] [ænd; ənd][bɪg] [ˈhaʊzɪz] [ɪn] [frʌnt] [ɑ:r; ər][maɪ][ˈhoʊm] .
The tall buildings and big houses in front are my home .
这 高的 建筑物 和 大的 房屋 在 正面 是 我的 家 .

前边高楼大屋就是我家。

[ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə] [ˈmæri] [em 'i:] ,
If you are willing to marry me ,
如果 你 是 愿意的 到 结婚 我 ,

你若肯与我谐个伉俪，

[tuː; tə] [meɪk] [lʌv]
To make love
到 制作 爱

成个欢好，

[ʃiː; ʃi] [kept] [aɪ 'tiː][ə; eɪ] ['siːkrət] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] ['hʌzbənd]
She kept it a secret from her husband
她 保留 它 一个 秘密 从 她 丈夫

大则瞒了丈夫，

[ðeɪ] [hɪd][ɪn][maɪ] [haʊs]
They hid in my house
他们 隐藏 在 我的 房子

躲藏我家。

[æt; ət][ðə; ði] ['veri] [liːst] , [ɪts] [ə; eɪ] ['læstɪŋ] [kə'mɪtmənt]
At the very least , it's a lasting commitment
在 这 非常 至少 , 它是 一个 持久 承诺

小则结个长久，

[aɪ] [wɔːk] [tuː; tə][jʊr; jər] [haʊs] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ]
I walk to your house morning and evening
我 走 到 你的 房子 早晨 和 晚上

早晚到你家行走，

[aɪl] [gɪv] [juː; jʊ][sʌm; səm][gəʊld][ænd; ənd]['dʒuːəlz, 'dʒuːlz]
I'll give you some gold and jewels
患病的 给 你 一些 金子 和 珠宝

赠你些金珠财宝。

['iːv(ə)n][jʊr; jər] ['hʌzbənd] [nəʊz]
Even your husband knows
甚至 你的 丈夫 知道

就是你丈夫知道，

[ɪts] ['betər] [ðæn; ðən] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['kæɪɪŋ] ['faɪərwɒd]
It's better than making a living by carrying firewood
它是 更好的 比 制作 一个 活的 经过 携带 柴

也强如担柴营生。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [hɜːrd] [ðɪs]
The woman heard this
这 女士 听到 这

妇人听得，

[wen] [ðeɪ] [get] ['ɪrɪtəb(ə)l]
When they get irritable
什么时候 他们 得到 易怒的

暴躁起来，

[hiː; hi] [sed]
He said
他 说

说道：

" [ðə; ði][mæn][ɪz] [mɪ'steɪkən]
" **The man is mistaken** . "
" 这 男人 是 错误 " . "

“汉子差矣。

[juː; jʊ] [seɪ] [ðə; ði] [naɪt] [ɪz]['kwaiət][ænd; ənd][ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ɪz] [diːp] , [soʊ][noʊ][wʌn] [noʊz]
You say the night is quiet and the forest is deep , so no one knows ?
你 说 这 夜晚 是 安静的 和 这 森林 是 深的 , 所以 不 一 知道 ?

你道夜静林深无人知觉，

[ðoʊz] [ðæt] [ɑ:r; ər][ɪn'vɪzəb(ə)][ænd; ənd][ˈsaɪlənt][ɑ:r; ər] [ˈɡoʊsts] [ænd; ənd] [ˈspɪrɪts] .
Those that are invisible and silent are ghosts and spirits .
那些 那 是 无形的 和 沉默的 是 鬼魂 和 烈酒 .

无形无声的是鬼神，

[ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] [ɑ:r; ər][ðə; ðɪ][wʌnz][wɪð; wɪθ] [aɪz] [ænd; ənd] [ˈnɑ:lɪdʒ] .
Heaven and earth are the ones with eyes and knowledge .
天堂 和 地球 是 这 一个 和 眼睛 和 知识 .

有眼有知的是天地。

[ju:; jʊ][kæn; kən] [ki:p] [jɔr; jər] [ˈhʌzbənd] [frʌm; frəm] [ˈweɪkɪŋ] [ʌp] .
You can keep your husband from waking up .
你 能 保持 你的 丈夫 从 醒来 向上 .

你道不醒的丈夫可瞒，

[ə; eɪ][mæn] [hu:] [ˈdʌznt] [ˈoʊpən][hɪz; ɪz] [aɪz] [ɪz] [ˈʃeɪmfl] .
A man who doesn't open his eyes is shameful .
一个 男人 WHO 不 打开 他的 眼睛 是 可耻 .

不道睁眼的男子可愧。

[ju:; jʊ] [boʊst] [ʌv; əv][jɔr; jər] [welθ] ,
You boast of your wealth ,
你 夸 的 你的 财富 ,

你夸富有家赀，

[aɪ][ʌpˈhoʊld] [ˈwɪmənz] [ˈtʃæstəti] .
I uphold women's chastity .
我 坚持 女性的 贞洁 .

我守妇女节操。”

[ðə; ðɪ][mæn] [ˈlɪsnd] .
The man listened .
这 男人 听着 .

汉子听了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [maɪ][ˈleɪdi] , [dəʊnt] [mɪs] [aʊt] [ɑ:n] [ðɪs] [roʊˈmæntɪk] [ˌɑ:pərˈtu:nəti] . "
" My lady , don't miss out on this romantic opportunity . "
" 我的 女士 , 不 错过 出去 在 这 浪漫的 机会 . "

“娘子莫要错过风流，

[lʊk] [æt; ət][jɔr; jər] [ɪnˈtʃæntɪŋ] [ˈbju:ti] !
Look at your enchanting beauty !
看 在 你的 妖娆 美丽 !

你看你这等妖娆美貌，

[ʃɪ:; ʃɪ] [ˈmæɪrɪd] [ðɪs] [ˈʌɡli] [ˈwʊdkʌtər] .
She married this ugly woodcutter .
她 已婚 这 丑陋的 樵夫 .

嫁了这个丑陋柴夫，

[haʊ] [kæn; kən] [ðeɪ] [kəmˈper] [tu:; tə][maɪ] [ˈju:θfl] [ˈtælənt] ?
How can they compare to my youthful talent ?
如何 能 他们 比较 到 我的 青春 天赋 ?

怎如我少年才调。

[ɪf] [ə; eɪ] [ˈmæɪrɪdʒ] [ɪz] [fɔ:rmɪd]
If a marriage is formed
如果 一个 婚姻 是 形成

若成就个姻缘，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [sti:l] [ə; eɪ] [faɪn] ['gæðərɪŋ] .
It was still a fine gathering .
它 曾是 仍然 一个 美好的 采集 .

却也是个佳会。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [roʊz] [ɪn] ['æŋɡər] ,
The woman rose in anger ,
这 女士 玫瑰 在 愤怒 ,

妇人怒起，

[hi:; hi] [kɔ:ld] [aʊt] " ['hʌzbənd] " ['sevrəl] [taɪmz] .
He called out " husband " several times .
他 称为 出去 " 丈夫 " 一些 时代 .

连叫了几声丈夫，

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] ['pɔɪntɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [mæn] [ænd; ənd] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :
But then he pointed at the man and cursed :
但 然后 他 尖 在 这 男人 和 被诅咒的 :

却又指着汉子骂道：

" [wer] [dɪd] [ðɪs] ['ɪɡnərənt] [bræt] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did this ignorant brat come from ? "
" 在哪里 做过 这 无知 小子 来 从 ? "

“是哪里无知恶少，

['ɪɡnərənt] ['vɪlɪdʒər]
ignorant villager
无知 村民

不明道理村夫，

[ə; eɪ] [fu:l] [hu:] [fɪrɪz] [noʊ] [gɑ:d] .
A fool who fears no god .
一个 傻子 WHO 恐惧 不 上帝 .

不畏神明的痴汉，

[haʊ] [kæən; kən] [wi:; wi] [brɪŋ] [pi:s] [tu:; tə] [ə; eɪ] [wɜ:rlɪd] [fri:] [frʌm; frəm] [dɪ'bo:ʃəri] [ænd; ənd] ['mɔ:ɾəl]
How can we bring peace to a world free from debauchery and moral
如何 能 我们 带来 和平 到 一个 世界 自由的 从 放荡 和 道德
[dɪ'keɪ] ?
decay ?
衰变 ?

怎么清平世界淫乱纲常。

[get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɔ:ɾɪst] ['kwɪkli] .
Get out of the forest quickly .
得到 出去 的 这 森林 迅速地 .

快走出林，

[dəʊnt] [ɪn'vaɪt] ['trʌb(ə)] .
Don't invite trouble .
不 邀请 麻烦 .

莫讨祸害。

[ɪf] [maɪ] ['hʌzbənd] [weɪks] [ʌp] ,
If my husband wakes up ,
如果 我的 丈夫 醒来 向上 ,

倘我丈夫醒来，

[aɪ] [wɪl] ['nevər] [fər'ɡɪv] [ju:; jʊ] !
I will never forgive you !
我 将要 绝不 原谅 你 !

断不饶你！ ”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

汉子道:

" [jɔː; jə] ['hʌzbənd] [ɪz] ['defɪnətli] [nɑ:t] [ə'weɪk] . "
" **Your husband is definitely not awake .** "
" 你的 丈夫 是 确实 不是 醒 . "

“你丈夫断然不醒。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道:

[ɪf] [juː; jʊ][dəunt][gʊʊ] ,
If you don't go ,
如果 你 不 去 ,

“你若不去，

[ðer; ðər] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
There will surely be misfortune .
那里 将要 一定 是 不幸 .

定有祸害。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

汉子道:

" [roʊ'mæntɪk] [ə'ferz] , "
" **Romantic affairs ,** "
" 浪漫的 事务 , "

“风流事儿，

[wʌt] [hɑːrm][kʊd; kəd][ðer; ðər][biː; bi] ?
What harm could there be ?
什么 伤害 可以 那里 是 ?

有甚祸害？ ”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道:

[aɪ] [rɪsk][maɪ][laɪf] .
I'll risk my life .
患病的 风险 我的 生活 :

“我拼一命，

" [juː; jʊ] [wɪl] [brɪŋ] [dɪ'zæstər] [ə'pɑ:n] [jɔːr'self] . "
" **You will bring disaster upon yourself .** "
" 你 将要 带来 灾难 之上 你自己 . "

你祸害即生。”

[ðə; ði] ['wʊmənz] [wɜːrdz][wɜːr; wər] ['truːli] ['vɜːrtʃuəs] .
The woman's words were truly virtuous .
这 女性的 字 是 真的 有德行的 .

妇人言词真是个贤良，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [ə; eɪ][fɑːks]['spɪrɪt][ɪn] [dɪs'gaɪz] .
Little did they know that the man was actually a fox spirit in disguise .
小的 做过 他们 知道 那 这 男人 曾是 实际上 一个 狐狸 精神 在 伪装 .

哪里知道这汉子却是妖狐变化。

[hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [ˈædəmənt] [ɪn][hɜːr; həɹ][rɪˈfjuːz(ə)] .
He saw that the woman was adamant in her refusal .
他 锯 那 这 女士 曾是 坚定不移 在 她 拒绝 .

他见妇人坚执不允，

[ðen] [ə; eɪ] [ˈviʃəs] [hɑːrt] [wʌz; wəz][bɔːrn] .
Then a vicious heart was born .
然后 一个 恶毒 心 曾是 出生 .

便生出恶狠心肠，

[aɪ] [græbd] [ə; eɪ] [ˈhændfʊl] [ʌv; əv] [sɔɪl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .
I grabbed a handful of soil from the ground .
我 抓住 一个 少数 的 土壤 从 这 地面 .

地下抓了一把土泥，

[ðeɪ] [smiəd] [ðə; ði] [smɪr] [ɔːl][ˈoʊvər] - [aɪz] [ænd; ənd] [noʊz] .
They smeared the smear all over Lisheng's eyes and nose .
他们 涂抹 这 涂抹 全部 超过 - 眼睛 和 鼻子 .

把力生满眼鼻涂了，

[bʌt; bət][hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ][roʊp] [tuː; tə][taɪ] [ʌp][ðə; ði] [ˈfaɪərwʊd] .
But he took a rope to tie up the firewood .
但 他 采取 一个 绳索 到 领带向上 这 柴 .

却又取力生捆柴一根索子，

[hiː; hi] [θruː] [aɪ ˈtiː][æt; ət][ðə; ði] [ˈwʊmən] .
He threw it at the woman .
他 扔 它 在 这 女士 .

往妇人身上一丢，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ˈwʊmən] , [baʊnd] [baɪ][ðə; ði] [ˈdiːmən] .
Look at the woman , bound by the demon .
看 在 这 女士 , 边界 经过 这 恶魔 .

看看妇人被妖缚倒。

[ʌnɪkˈspektɪdli] , [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz][ə; eɪ][mɪks][ʌv; əv] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] .
Unexpectedly , the world is a mix of good and evil .
不料 , 这 世界 是 一个 混合 的 好的 和 邪恶的 .

岂料世事邪正，

[ðeɪ] [ɔːl] [hæv; həv][ə; eɪ] [dɪˈvaɪn] [kəˈnekʃ(ə)n] .
They all have a divine connection .
他们 全部 有 一个 神圣的 联系 .

都有个神灵感应。

[ɪf] [ə; eɪ] [ˈpɜːsənz] [hɑːrt] [ɪz] [ˈkrʊkɪd] ,
If a person's heart is crooked ,
如果 一个 人的 心 是 歪 ,

人若心地歪斜，

[hiː; hi] [ˈsʌd(ə)nli] [hæd; həd][ə; eɪ] [ˈwɪkɪd] [θɔːt] .
He suddenly had a wicked thought .
他 突然 有 一个 邪恶 想法 .

一时起了个奸心、

[ˈstiːlɪŋ] [hɑːrt]
Stealing Heart
偷窃 心

盗心、

[ˈiːv(ə)] [ɪnˈtenʃ(ə)n] ,
evil intention ,
邪恶的 意图 ,

邪心、

[ˈlʌstfəl] [hɑ:rt] ,
lustful heart ,
好色的 心 ,

淫心、

[ˈmɜ:rdəərəs] [ɪnˈtent]
murderous intent
杀人犯 意图

杀心、

[ˈhɑ:rmf(ə)l] [hɑ:rt]
Harmful Heart
有害 心

害心、

[dɪˈsi:v] ,
deceive ,
欺骗 ,

骗心、

[praɪd]
pride
自豪

骄心、

[ˈæɹəɡəns]
Arrogance
傲慢

傲心、

[ˈflætəri]
Flattery
奉承

谄心、

-
Meixin
-

媚心，

[ɔ:l] [ˈsɔ:ts] [ʌv; əv][ˈi:v(ə)l] [ɪnˈtenʃən] ,
All sorts of evil intentions ,
全部 排序 的 邪恶的 意图 ,

种种歹心，

[ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm] [ʌnˈsi:n] [ˈderəti; ˈdi:əti] [ˈoʊvɜ:si:ɪŋ] [ðɪs] .
There is some unseen deity overseeing this .
那里 是 一些 看不见 神 监督 这 .

这冥冥中就有一个神灵管着，

[ðæts] [ˈri:əli] [ɪmˈpresɪv] .
That's really impressive .
那就是 真的 感人的 .

真是厉害。

[dʒʌst] [laɪk] [wen] [ə; eɪ] [ˈwɪkɪd] [θɔ:t] [əˈaɪzɪz] ,
Just like when a wicked thought arises ,
只是 喜欢 什么时候 一个 邪恶 想法 出现 ,

就如那奸心一起，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˈderəti; ˈdi:əti] [hu:] [kənˈtroʊlz] [ˈwɪkɪd] [ˈhɑ:rts] .
But there is a deity who controls wicked hearts .
但 那里 是 一个 神 WHO 控制 邪恶 心 .

偏有一个管奸心的神灵。

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][ðə; ði][ɡɒdʒ][kən'trəʊl][hɪm; ɪm] ?
But how can the gods control him ?
但 如何 能 这 神 控制 他 ？
这神灵却怎样管他？
[ði:z] [wɜ:ɹ; wər] ['sevrəl] ['treʒəɹz] [bi'stəu] [ə'pɑ:n][hɪm; ɪm][baɪ][gɑ:d] .
These were several treasures bestowed upon him by God .
这些 是 一些 宝藏 授予 之上 他 经过 上帝 ；
是上天赐与他的几桩宝贝。

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['treʒər] [ɪz][,aɪ 'ti:] ?
What kind of treasure is it ?
什么 种类 的 宝藏 是 它 ？
却是甚么宝贝？
[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [rəʊp] .
It was a rope .
它 曾是 一个 绳索 ；

['speʃəli] [baʊnd] [ə'dʌltərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] ；
Specially bound adulterers of the world ；
特别 边界 通奸者 的 这 世界 ；
专捆世上奸夫；
[ə; eɪ] [ʃɑ:rp] [ænd; ənd] ['gli:mɪŋ] [naɪf] ，
A sharp and gleaming knife ，
一个 锋利的 和 闪闪发光 刀 ；

一把锋芒利刀，
[hi:; hi] ['speʃəlaɪzɪz] [ɪn] ['kɪlɪŋ] [,ʌn'dʒʌst] [men] ；
He specializes in killing unjust men ；
他 专业 在 杀 不公正 男人 ；
专杀不义男子；
[ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [kæŋ] ，
A long cangue ，
一个 长的 糖果 ；

一个长枷，
[kænə] [ænd; ənd][ðə; ði] [tu:] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ；
Kanah and the two men and women ；
卡纳 和 这 二 男人 和 女性 ；
枷那和奸两个男女；

[ə; eɪ] [træns'fɔ:mɪŋ] [stri:p] ，
A transforming strip ，
一个 转变 条 ；
一款转变条儿，
[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz][æn; ən] [ə'dʌltərəɹz] [waɪf] .
But he was an adulterer's wife .
但 他 曾是 一个 通奸者的 妻子 ；
却是淫人妻子，

[ðə; ði] [waɪf] [kə'mɪtɪd] [ə'dʌltəri] .
The wife committed adultery .
这 妻子 坚定的 通奸 ；
妻子淫人。
[ə; eɪ][hænd][ʌv; əv][kɑ:rdz] ，
A hand of cards ，
一个 手 的 牌 ；
一面手牌，

[,aɪ 'ti:] [ri:dz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着：

" [ˈeskɔːtɪŋ] [ˈtretʃərəs] [ɪn'tenʃən] , "
" Escorting treacherous intentions "
" 护送 奸诈 意图 , "

“押送奸心，

" [meɪ] [juː; jʊ] [fɔːl] [ˈɪntuː] [ðæt] [hel] [ʌv; əv] [kən'vʌlʃən] . "
" May you fall into that hell of convulsions . "
" 可能 你 落下 进入 那 地狱 的 抽搐 . "

堕那抽筋地狱。”

[ə; eɪ] [wi:l] ,
A wheel ,
一个 车轮 ,

一座转轮，

[ðoʊz] [huː] [kə'mɪt] [ə'dʌltəri] [wɪl] [biː; bi][ri:'bɔːrn][ˈɪntuː][ðə; ði][ˈæniɪm(ə)l] [reɪlm] .
Those who commit adultery will be reborn into the animal realm .
那些 WHO 犯罪 通奸 将要 是 重生 进入 这 动物 领域 .

轮转那奸淫的入畜生道。

[ðɪs] [fɔːks] [ˈdi:mən] [dɪs'gaɪzd] [ɪt'self] [ɪn][ˈhju:mən][fɔːrm] .
This fox demon disguised itself in human form .
这 狐狸 恶魔 伪装 本身 在 人类 形式 .

这狐妖假借人形，

[ə; eɪ] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈwʊmən] [ɪz] [brɪ'wɪtʃt] .
A virtuous woman is bewitched .
一个 有德行的 女士 是 着迷 .

迷乱贤妇。

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ˈeniwʌn] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈwʊmən] [pəˈzest] [ə; eɪ] [tʃeɪst] [ænd; ənd] [ˈʌpraɪt]
Little did anyone know that the virtuous woman possessed a chaste and upright
小的 做过 任何人 知道 那 这 有德行的 女士 拥有 一个 贞洁 和 直立

[hɑːrt] .
heart .
心 .

哪知贤妇操了一个贞洁正心，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ][ˈderəti; 'di:əti] ['oʊvɜːsiːɪŋ] [ðɪs] [ɪn][ðə; ði] [ʌn'siːn] [reɪlm] .
There must be a deity overseeing this in the unseen realm .
那里 必须 是 一个 神 监督 这 在 这 看不见 领域 .

这冥冥中也就有一位神灵管着，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ˈtruːli] [mə'dʒestɪk] .
It was truly majestic .
它 曾是 真的 雄伟 .

真是威严。

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə][ʌp'hoʊld] [ˈraɪtʃəsənəs] .
The woman was determined to uphold righteousness .
这 女士 曾是 决定 到 坚持 义 .

妇人坚意一点正气，

[ðɪs] [ˈderəti; 'di:əti] [ˈkærid] [ˈsevrəl] [ˈtreʒərz] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
This deity carried several treasures with him .
这 神 携带 一些 宝藏 和 他 .

这神灵随执着几件宝贝，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] ['tʃæstəti] [mə'mɔ:riəl] ['ɑ:rtʃweɪ] .
It is a chastity memorial archway .
它是一个贞洁纪念馆拱道 .

乃是一座贞节牌坊，

[ðə; ði] [wɜ:rdz] " ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd] ['filiəl] " [wɜ:r; wər] ['rit(ə)n] [ɑ:n] [,aɪ 'ti:] ;
The words " virtuous and filial " were written on it ;
这字"有德行的和孝"是书面在它 ;

上写着“贤孝”二字；

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [tu:] ['dʒu:əld] [kraʊnz] [ænd; ənd] [im'brɔɪdəd] [roʊbz] .
They were two jeweled crowns and embroidered robes .
他们是二珠宝皇冠和绣花长袍 .

乃是两件珠冠霞帔，

[tel] [hɜ:r; hər] [tu:; tə] [ək'sept] [ðə; ði] ['ɑ:nər] ;
Tell her to accept the honor ;
告诉她到接受这荣誉 ;

叫她好受荣封；

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [gʊrd] .
It was a gourd .
它曾是 一个 葫芦 .

乃是一个葫芦，

[,aɪ 'ti:] [kən'teɪnd] ['sevrəl] [pɪlz] [ʌv; əv] [ɪmɔ:ɾ'tæləti] .
It contained several pills of immortality .
它包含一些药片的 不朽 .

盛着几丸长生灵药，

[meɪ] [ʃi:; ʃi] [lɪv; laɪv] [tu:; tə] [bi:; bi] - .
May she live to be 120 .
可能她居住到是 - .

叫她享寿百二；

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [bɔ:ŋ] ['bænərz] [ænd; ənd] ['kænəpi:z] .
It was a pair of long banners and canopies .
它曾是 一个 一对 的 长的 横幅 和 树冠 .

乃是一对长幡宝盖，

[li:d] [hɜ:r; hər] [tu:; tə] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['pæləs] [ʌv; əv] [ʌltɪmət] [blɪs] ;
Lead her to the Heavenly Palace of Ultimate Bliss ;
带领她到这天上宫殿的最终的极乐 ;

引她到极乐天宫；

[hi:; hi] [hæz; həz] [ə; eɪ] [hɑ:rt] [ʌv; əv] [stoʊn] .
He has a heart of stone .
他有 一个 心 的 石头 .

乃是一片铁石心肠，

[ʃi:z] [nɑ:t] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [deθ] .
She's not afraid of death .
她是 不是 害怕的 的 死亡 .

叫她死不怕，

[laɪf] ['kæna:t] [bi:; bi] [tʃeɪndʒd] .
Life cannot be changed .
生活 不能 是 已更改 .

生不转，

[ðeɪ] [spə'sɪfɪkli] ['tɑ:rgɪt] [ðoʊz] [fɑ:ks] ['di:mənz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] .
They specifically target those fox demons and monsters .
他们 具体来说 目标 那些 狐狸 恶魔 和 怪物 .

专击那狐妖乱怪。

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [hæd; həd][dʒʌst] [ju:st] [ɪts][ˈmædʒɪk] .

The fox demon had just used its magic .
这 狐狸 恶魔 有 只是 用过的 它是 魔法 .

这狐妖方才使出妖法，

[taɪ] [ðə; ði] ['wʊmən] [daʊn] .

Tie the woman down .
领带 这 女士 向下 .

把妇人捆倒，

[ðɪs] [əˈlɑ:rmɪd] [ðə; ði] ['raɪtjəs] ['spɪrɪts] .

This alarmed the righteous spirits .
这 惊慌 这 正义 烈酒 .

便惊动那正气神灵，

[ə; eɪ] [strɔ:ŋ] [wɪnd] ['sʌd(ə)nli] [blu:] [ʌp] .

A strong wind suddenly blew up .
一个 强的 风 突然 吹 向上 .

刮起一阵狂风。

[ə; eɪ] [waɪt] - [bˈraʊd] ['taɪgər] [li:pt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔ:rist] , ['rɔ:riŋ] .

A white - browed tiger leaped out of the forest , roaring .
一个 白色的 - 眉毛 老虎 跳跃 出去 的 这 森林 , 咆哮 .

林间跳出一只白额猛虎咆哮，

[hed] [streɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] .

Head straight for the fox demon .
头 直的 为了 这 狐狸 恶魔 .

直奔狐妖。

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] ['pænɪkt] .

The fox demon panicked .
这 狐狸 恶魔 惊慌失措 .

狐妖心慌，

[rɪˈvi:lɪŋ] [hɪz; ɪz] [tru:] [fɔ:rm] ,

Revealing his true form ,
揭示 他的 真的 形式 ,

现出原身，

[ðeɪ] [dæʃt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔ:rist] .

They dashed out of the forest .
他们 虚线 出去 的 这 森林 .

飞奔出林而去。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [dɪˈvaɪn] ['taɪgər] .

This is a divine tiger .
这 是 一个 神圣的 老虎 .

此乃神虎，

[ðə; ði] ['wʊmən] [hæd; həd][nɔ:t] [si:n] [aɪ 'ti:] .

The woman had not seen it .
这 女士 有 不是 已见 它 .

妇人哪曾看见？

[æn; ən][oʊld][mæn] [əˈpɪrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wʊdz] .

An old man appeared from the woods .
一个 老的 男人 出现 从 这 树林 .

只见林间来了一个老叟，

[əˈpɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['wʊmən] , [hi:; hi] [sed] :

Upon seeing the woman , he said :
之上 看到 这 女士 , 他 说 :

见了妇人道：

" [maɪ][ˈleɪdɪ] , [ðə; ði] [naɪt] [ɪz] [stiːl] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfɔːrɪst] [ɪz] [diːp] . "

" **My lady , the night is still and the forest is deep .** "

" 我的 女士 , 这 夜晚 是 仍然 和 这 森林 是 深的 . "

“娘子夜静林深，

[waɪ] [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [ˈdrʌŋkərd] [hɪr] ?

Why is there a drunkard here ?

为什么 是 那里 一个 酒鬼 这里 ?

因何守着一个醉汉在此？ ”

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [rɪˈplaɪd] :

The woman replied :

这 女士 回复 :

妇人答道：

" [oʊld][mæn] , "

" **Old man ,** "

" 老的 男人 , "

“老翁，

[ðɪs] [ɪz][maɪ] [ˈhʌzbənd] .

This is my husband .

这 是 我的 丈夫 .

这是我丈夫，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] [drʌŋk] [ðæt] [hiː; hi] [pæst] [aʊt] .

He was so drunk that he passed out .

他 曾是 所以 醉 那 他 通过了 出去 .

醉倒不醒。

[aɪ][eɪ ˈem][ə; eɪ] [wiːk] [ˈwʊmən] [ænd; ənd] [ˈkænəːt] [help] [hɪm; ɪm] .

I am a weak woman and cannot help him .

我 是 一个 虚弱的 女士 和 不能 帮助 他 .

我妇人力弱扶他不去，

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ði] [ɡɑːrd] [ɪz] [ˈsteɪʃənd] [hɪr] .

Therefore , the guard is stationed here .

所以 , 这 警卫 是 驻 这里 .

故此看守在此。”

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [ˈɔːlsəʊ][ˈoʊnli] [sed] [ðæt] [ðə; ði][mæn][hæd; həd] [ɡɔːn] .

The woman also only said that the man had gone .

这 女士 还 仅有的 说 那 这 男人 有 已消失 .

妇人也只道汉子去，

[æn; ən][oʊld][mæn] [keɪm] .

An old man came .

一个 老的 男人 来了 .

老叟来，

[ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .

Overjoyed .

欣喜若狂 .

一心欢喜。

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [θɔːt] :

But then I thought :

但 然后 我 想法 :

却又想道：

" [bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [dʌz] [ˌʌpˈhoʊld][maɪ] [ˈwaɪfli] [ˈvɜːrtʃʊ] , "

" **But she does uphold my wifely virtues ,** "

" 但 她 做 坚持 我的 妻子 美德 , "

“倒是守我妇道，

[rɪ'fju:zɪŋ] [ˈpi:p(ə)] [ˈaʊtræt] ；
Refusing people outright ；
拒绝 人们 直接 ；

一力拒人；

[ɪf] [ˈi:v(ə)] [ɪz] [ˈtempərəri] ，
If evil is temporary ，
如果 邪恶的 是 暂时的 ，

若是邪了一时，

[ðeɪ] [bʌmpt] [ˈɪntu:] [ðɪs] [oʊld] [mæn] .
They bumped into this old man .
他们 撞 进入 这 老的 男人 ；

撞着这老叟来，

[haʊ] [ˈʃeɪmfl] [aɪ ˈti:] [ɪz] [tu:; tə] [kɪl] [ˈsʌmwʌn] ！
How shameful it is to kill someone ！
如何 可耻 它 是 到 杀 某人 ！

可不羞杀了人，

[aɪ ˈti:] [ˈdæmɪdʒd] [hɜ:; hə;] [ˈhʌzbəndz] [bɪˈheɪvjər] .
It damaged her husband's behavior .
它 损坏的 她 丈夫的 行为 ；

伤坏了丈夫行止。”

[ðə; ðɪ] [oʊld] [mæn] [ˈlɪsnd] [tu:; tə] [ðə; ðɪ] [ˈwʊmən; z] [wɜ:rdz] ，
The old man listened to the woman's words ，
这 老的 男人 听着 到 这 女性的 字 ，

老叟听了妇人之言，

[hi:; hi] [ðen] [stept] [ˈfɔ:rwəd] [ænd; ənd] [waɪpt] [ðə; ðɪ] [dɜ:rt] [ɔ:f] - [feɪs] .
He then stepped forward and wiped the dirt off Lisheng's face .
他 然后 步 向前 和 擦拭 这 污垢 离开 - 脸 ；

乃上前把力生面上土泥去了，

[ɪkˈspleɪn] ；
explain ；
解释 ；

说：

[nʊʊ] [ˈwʌndər] [hi:; hi] [ˈwʊdnt] [weɪk] [ʌp] [wen] [ju:; jʊ] [kɔ:ld] [hɪm; ɪm] .
No wonder he wouldn't wake up when you called him .
不 想知道 他 不会 唤醒 向上什么时候 你 称为 他 ；

“怪道你叫他不醒，

[wer] [ɪz] [ðə; ðɪ] [ˈdrʌŋkənnəs] ？
Where is the drunkenness ？
在哪里 是 这 酒醉 ？

哪里是酒醉，

[soʊ] [ʃi:; ʃɪ] [wʌz; wəz] [bɪˈwɪtʃt] .
So she was bewitched .
所以 她 曾是 着迷 ；

原来是鬼迷。”

[bʌt; bət] [ʃi:; ʃɪ] [pʊʃt] [aɪ ˈti:] .
But she pushed it .
但 她 推动 它 ；

却去推了一推，

[hi:; hi] [kɔ:ld] [aʊt] .
He called out .
他 称为 出去 ；

叫了一声，

[liʃɛŋ] [ˈsʌd(ə)nli] [ˈsəʊbəd] [ʌp] .
Lisheng suddenly sobered up .
丽生 突然 清醒 向上 .

力生顿然酒醒，

[hi:; hi] [roʊld] [ˈoʊvər][ænd; ənd] [dʒʌmpt] [ʌp] .
He rolled over and jumped up .
他 滚动 超过 和 跳了起来 向上 .

翻身跳起，

[waɪp] [jʊr; jər] [feɪs] .
Wipe your face .
擦拭 你的 脸 .

抹一抹脸，

[hi:; hi][spæt] .
He spat .
他 争吵 .

啐了一口，

[pɪk] [ʌp][ðə; ði] [ˈfaɪərwʊd] [ˈbʌnd(ə)l][ænd; ənd] [roʊp] ,
Pick up the firewood bundle and rope ,
挑选 向上 这 柴 捆 和 绳索 ,

拿起柴担索子，

[dʒʌst] [naʊ] [aɪ] [sɔ:ɪ] [ðə; ði][ˈleɪdi][ænd; ənd][ðə; ði][oʊld][mæn][ɪn] [frʌnt] .
Just now I saw the lady and the old man in front .
只是 现在 我 锯 这 女士 和 这 老的 男人 在 正面 .

方才看见娘子与老叟在前。

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [ɪkˈspleɪnd] [ðə; ði] [ˈri:z(ə)n] .
The woman explained the reason .
这 女士 解释 这 原因 .

娘子把因由说出，

[liʃɛŋ] [θæŋkt] [ðə; ði][oʊld][mæn] .
Lisheng thanked the old man .
丽生 谢谢 这 老的 男人 .

力生谢了老叟，

[hi:; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [tʊk] [ðə; ði] [wei] [hoʊm] .
He and his wife took the way home .
他 和 他的 妻子 采取 这 方式 家 .

与妻取路回家。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [ri:tʃt] [ə; eɪ] [sɪˈklu:ɪdɪd] [ɪntərˈsekʃ(ə)n] ,
Just as they reached a secluded intersection ,
只是 作为 他们 达到 一个 僻 路口 ,

正走到一僻路口，

[ðə; ði] [mu:n] [hæd; həd] [ɔ:ˈredi] [set] [ɪn][ðə; ði] [west] .
The moon had already set in the west .
这 月亮 有 已经 放 在 这 西方 .

只见月已西沉，

[ðə; ði] [ˈdɪstənt] [ˈtemp(ə)] [bel] [təʊlz][fɔ:r; fər][ðə; ði][fɜ:rst] [taɪm] .
The distant temple bell tolls for the first time .
这 遥远 寺庙 钟 收费 为了 这 第一的 时间 .

远寺钟声初响。

[,aɪ ˈti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [fɪrɪz] [ðə; ði][ˈtaɪgər] .
It is said that the fox demon fears the tiger .
它 是 说 那 这 狐狸 恶魔 恐惧 这 老虎 .

却说狐妖怕的是虎，

[ʒɛŋɡkaɪ] [wʌz; wəz] [si'dju:siŋ] [ðə; ði] ['wʊmən] .

Zhengcai was seducing the woman .
正才 曾是 诱惑 这 女士 .

正才迷弄妇人，

[hu:] [kʊd; kəd][hæv; həv] [fɔ:ɹ'si:n] [ðæt] [ðə; ði][ɡɒd z] [wʊd] [ɹɪ'li:s] [ə; eɪ][t'aɪɡər][tu:; tə] ['reskju:] [ðə; ði]

Who could have foreseen that the gods would release a tiger to rescue the
WHO 可以 有 预见 那 这 神 会 发布 一个 老虎 到 救援 这

[vɜ:rtʃuəs] ['wʊmən] ?

virtuous woman ?
有德行的 女士 ?

哪曾防神灵放虎来救贤妇？

[hi:; hi] [bɪ'keɪm] [ə'freɪd] .

He became afraid .
他 成为 害怕的 .

他惧怕起来，

[wi:; wi][wɜ:ɹ; wər] ['wɔ:kɪŋ] [ɑ:n] [ðɪs] [sɪ'klu:dɪd] [roʊd] ,

We were walking on this secluded road ,
我们 是 步行 在 这 僻 路 ,

正走在这僻路，

[θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'zaɪər][tu:; tə] [ti:z] ['wɪmɪn] ,

Thinking of the desire to tease women ,
思维 的 这 欲望 到 逗 女性 ,

想起调弄妇人情节，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['ʌndər] [ðə; ði] ['mu:nlaɪt] ,

But it was under the moonlight ,
但 它 曾是 在下面 这 月光 ,

却好月影儿下，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)] [wɔ:kt] ['oʊvər] .

The couple walked over .
这 夫妻 步行 超过 .

夫妇二人走来。

[hi:; hi][hæd; həd] [wʌns] [bɪn] [ɪn'fætʃuertɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['wʊmən] .

He had once been infatuated with a wicked woman .
他 有 一次 到过 迷恋 和 一个 邪恶 女士 .

他却曾迷过个邪妇，

[hi:; hi] [əb'zɔ:rbd] [hɪz; ɪz] ['es(ə)ns] .

He absorbed his essence .
他 吸收 他的 本质 .

吸了他精髓，

[ʃi:; ʃi] [ðen] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['wʊmən] .

She then transformed into a woman .
她 然后 转变 进入 一个 女士 .

遂变了个妇人。

[æt; ət] [ðɪs] [ɪntər'sekʃ(ə)n] ,

At this intersection ,
在 这 路口 ,

在这路口，

[ə'pɑ:n] ['mi:tɪŋ] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] ,

Upon meeting him and his wife ,
之上 会议 他 和 他的 妻子 ,

见了他夫妇，

[hiː; hi] [ðen] [stept] [ˈfɔːrwərd] [ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] :
He then stepped forward and called out :
他 然后 步 向前 和 称为 出去 :

乃上前叫一声:

" [ˈeldə] [ˈbrʌðə] [ænd; ənd] [ˈsɪstə] - [ɪn] - [bɔː] ,
" Elder brother and sister - in - law ,
" 长老 兄弟 和 姐姐 - 在 - 法律 ,

“大哥大嫂，

[ðer; ðə] [wʌz; wəz] [ˈnʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [duː] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

没奈何，

[teɪk] [em ˈiː] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] .
Take me with you .
拿 我 和 你 .

带我一带，

[goʊ] [hoʊm] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈfjuːtʃə] .
Go home for the future .
去 家 为了 这 未来 .

前途家去。”

[lɪʃən] [ðen] [æskt] [hɪz; ɪz] [ˈsɪstə] - [ɪn] - [bɔː] :
Lisheng then asked his sister - in - law :
丽生 然后 问 他的 姐姐 - 在 - 法律 :

力生便问大嫂:

" [wer] [ɑːr; ə] [juː; jʊ] [ˈgoʊɪŋ] ? "
" Where are you going ? "
" 在哪里 是 你 去 ? "

“你到哪家去？ ”

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道:

" [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈzæŋ, ˈzɑːŋ] [ˈfæməli] [ɪn] [ðə; ði] [nekst] [ˈvɪlɪdʒ] . "
" Go to the Zhang family in the next village . "
" 去 到 这 张 家庭 在 这 下一个 村庄 . "

“前村张家去。”

[bʌt; bət] [ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈmænz] [hɑːrt] ,
But speaking of a man's heart ,
但 请讲 的 一个 男人的 心 ,

却说男子心肠，

[ˈmeni] [ɑːr; ə] [ɪnˈfɪriə] [tuː; tə] [ˈwɪmɪn] .
Many are inferior to women .
许多 是 下 到 女性 .

多少不如妇女的，

[ˈwɪmənz] [ˈhɑːrts] [kæn; kən] [ˈɔːlsəʊ] [biː; bi] [kwɑːt] [ˈtwɪstɪd] .
Women's hearts can also be quite twisted .
女性的 心 能 还 是 相当 扭曲 .

妇女心肠却也有多少歪乱的。

[lɪʃən] [sɔː] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ɪn] [ðə; ði] [stɪl] [naɪt] .
Lisheng saw a woman in the still night .
丽生 锯 一个 女士 在 这 仍然 夜晚 .

力生见了静夜一个妇人，

[li:d] [ðə; ði] [wei] [ˈfɔ:rwərd] .
Lead the way forward .
带领 这 方式 向前 .

要带前走。

[hi:; hi] [sɔ:] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [əˈlʊrɪŋ] [ænd; ənd] [sɪˈdʌktɪv] .
He saw the woman was alluring and seductive .
他 锯 这 女士 曾是 诱人 和 诱人的 .

他看妇人妖妖娆娆，

[ðen] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ˌoʊvərˈkʌm] [wɪð; wɪθ] [lʌst] .
Then he was overcome with lust .
然后 他 曾是 克服 和 欲望 .

便就动了淫心，

[hi:; hi] [ðen] [kəʊkst] [hɪz; ɪz] [waɪf] , [ˈseɪɪŋ] :
He then coaxed his wife , saying :
他 然后 哄骗 他的 妻子 , 说 :

乃哄自己妻道：

" [goʊ] [hoʊm] [fɜ:rst] . "
" Go home first . "
" 去 家 第一的 . "

“你先家去，

[aɪ] [fɪr] [maɪ] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] [wɪl] [ˈwɜ:ri] [əˈbaʊt] [ˌem ˈi:] .
I fear my mother - in - law will worry about me .
我 害怕 我的 母亲 - 在 - 法律 将要 担心 关于 我 .

恐婆婆记挂。

[aɪl] [ˈeskɔ:rt] [ðɪs] [ˈwʊmən] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði][ˈzæŋ, ˈzɑ:ŋ][ˈfæməli] .
I'll escort this woman back to the Zhang family .
患病的 护送 这 女士 后退 到 这 张 家庭 .

我送这娘子张家去来。”

[hɪz; ɪz] [waɪf] [bɪˈli:vd] [ˌaɪ ˈti:] .
His wife believed it .
他的 妻子 相信 它 .

其妻信然，

[goʊ] [hoʊm] [fɜ:rst] .
Go home first .
去 家 第一的 .

先到家去。

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [rɪˈli:vd] [tu:; tə] [si:] [ðɪs] .
The old woman was relieved to see this .
这 老的 女士 曾是 松了口气 到 看 这 .

老姬见了方才放心，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

[waɪ] [ˈhæznt] [jɔr; jər] [ˈhʌzbənd] [rɪˈtɜ:rnd] ?
Why hasn't your husband returned ?
为什么 还没有 你的 丈夫 返回 ?

“你丈夫为何不归？ ”

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [ɪnˈdi:d] [ˈvɜ:rtʃuəs] .
The woman was indeed virtuous .
这 女士 曾是 的确 有德行的 .

妇人却也真个贤德，

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [fɪrd] [ðə; ði][mæn] [wʊd] [bi; bi][ʌp'set] [ɪf] [hi; hi] [leɪ] [drʌŋk] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
The old woman feared the man would be upset if he lay drunk in the woods .
这 老的 女士 害怕 这 男人 会 是 沮丧的 如果 他 躺 醉 在 这 树林 .
 恐老婆婆怪子酒醉卧林，

[hi; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :
 乃说道：

" [maɪ] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['kʌstəmə] [hu:] [bɔ:t] ['faɪərwʊd] . "
" My husband was a customer who bought firewood . "
" 我的 丈夫 曾是 一个 顾客 WHO 买 柴 . "
 “丈夫因买柴主顾人家，

[hi; hi] [went] [tu; tə] [teɪk] [sʌm; səm][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['fæməli] ['membə] [tu; tə][hɪz; ɪz] ['perənts] - [haʊs] .
He went to take some of his family members to his parents ' house .
他 去 到 拿 一些 的 他的 家庭 成员 到 他的 父母 - 房子 .
 烦他送个家小到娘家去了。”

[ðə; ði] ['mʌðər] - [ɪn] - [bɔ:] [sed] :
The mother - in - law said :
这 母亲 - 在 - 法律 说 :
 婆婆道：

" [waɪ] [ɪz][maɪ] [waɪf] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] ? "
" Why is my wife out in the middle of the night ? "
" 为什么 是 我的 妻子 出去 在 这 中间 的 这 夜晚 ? "
 “媳妇如何也去这半夜？ ”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :
 妇人道：

" [aɪ][wʌz; wəz]['ɔ:lsʊʊ][ɪn'vaɪtɪd][tu; tə] [steɪ] [baɪ] [ðæt] ['fæməli] . "
" I was also invited to stay by that family . "
" 我 曾是 还 受邀 到 停留 经过 那 家庭 . "
 “我也是那人家相留，

[tu; tə] [ki:p] [hɪz; ɪz]['fæməli] ['kʌmpəni] .
To keep his family company .
到 保持 他的 家庭 公司 .
 与他家小作伴。

[hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] [kʌmz] [hoʊm] ['fri:kwəntli] .
Her husband comes home frequently .
她 丈夫 来 家 频繁地 .
 丈夫不时就回。”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The old woman heard this ,
这 老的 女士 听到 这 ,
 那老妪听了，

[aɪ][dʒʌst] [went] [tu; tə] [sli:p] .
I just went to sleep .
我 只是 去 到 睡觉 .
 方才去睡。

[bʌt; bət][ðə; ði][fə:ks]['spɪrɪt] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['wʊmən] ,
But the fox spirit transformed into a woman ,
但 这 狐狸 精神 转变 进入 一个 女士 ,
 却说狐妖变妇，

[lɪʃɛŋ] [led] [hɜːr; hər] ,
Lisheng led her ,
丽生 引领 她 ,

力生领着她，

[wer] [ɪz][ðə; ði][ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ][ˈfæməli] ?
Where is the Zhang family ?
在哪里 是 这 张 家庭 ?

哪里甚么张家去，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kəˈlæpst] [ˈbɪldɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][ˈkwaɪət] , [sɪˈkluːdɪd] [ˈlɪt(ə)l]
But they arrived at the site of a collapsed building in a quiet , secluded little
但 他们 到达的 在 这 地点 的 一个 倒塌 建筑 在 一个 安静的 , 僻 小的
[ˈnʌnəri] [nɪr] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
nunnery near the temple .
尼姑庵 靠近 这 寺庙 .

却来到近寺前一个静僻小庵倒塌房子处所。

[ɔːlˈðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈstætʃuːz] [ʌv; əv][ɡɒdz][ɪn] [ðɪs] [ˈtemp(ə)]
Although there are statues of gods in this temple
虽然 那里 是 雕像 的 神 在 这 寺庙

这庵中虽供有神像，

[ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [waɪ] [ðer; ðər][hæz; həz] [ˈnevər] [bɪn] [ə; eɪ][ˈprɑːpər] [mʌŋk] [ɔːr][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði]
The reason why there has never been a proper monk or Taoist priest living in the
这 原因 为什么 那里 有 绝不 到过 一个 恰当的 僧 或者 道教 牧师 活的 在 这
[ˈnʌnəri] [ɪz][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðer; ðər][hæz; həz] [ˈnevər] [bɪn] [wʌn] .
nunnery is because there has never been one .
尼姑庵 是 因为 那里 有 绝不 到过 一 .

一向只因在庵住的没有个正经僧道。

[ðə; ði] [ˈstætʃuːz] [ʌv; əv][ɡɒdz][ɑːr; ər][ɔːl] [meɪd] [ʌv; əv] [kleɪ] [ænd; ænd] [wʊd] .
The statues of gods are all made of clay and wood .
这 雕像 的 神 是 全部 制成 的 黏土 和 木头 .

神像都是泥塑木雕，

[wer] [dʌz] [ðə; ði][ˈspɪrɪt] [rɪˈspɑːnd] ?
Where does the spirit respond ?
在哪里 做 这 精神 回应 ?

哪里灵应？

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][fɔːrm] , [triːt] [aɪˈtiː][æz; əz] [ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ][fɔːrm] .
If there is a form , treat it as if there is no form .
如果 那里 是 一个 形式 , 对待 它 作为 如果 那里 是 不 形式 .

有像只当无像。

[ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [ænd; ænd][ðer; ðər] [dɪˈsaɪplz] [naʊ] [rɪˈzaɪd] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
The eminent monks and their disciples now reside in the temple .
这 杰出 僧侣 和 他们的 门徒 现在 居住 在 这 寺庙 .

乃今高僧师徒们住在寺中，

[prəˈtektɪd] [baɪ][ɔːl] [seɪnts]
Protected by all saints
受保护 经过全部 圣徒

诸圣卫护，

[aɪˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪˈlæpɪdətɪd] [ˈtemp(ə)][ɔːr] [ˈraɪn] .
It was a dilapidated temple or shrine .
它 曾是 一个 破旧的 寺庙 或者 神社 .

便是破庙颓庵，

[ðeɪ] [ɔ:l][hæv; həv][ðə; ði][ˈhoʊli][ˈspɪrɪt] [wɪˈðɪn] [ðem; ðəm] .
They all have the Holy Spirit within them .

他们 全部 有 这 圣 精神 之内 他们 .

都有圣灵在内。

[ðə; ði][fa:ks] [ˈdi:mən] [ˈsɪmpli] [ˈæktɪd][æz; əz] [ɪf] [ʃi: ʃi][wɜ:r; wər][æn; ən][ˈɔ:rd(ə)neri] [ˈtʃɑ:rmər] .
The fox demon simply acted as if she were an ordinary charmer .

这 狐狸 恶魔 简单地 行动 作为 如果 她 是 一个 普通的 魔术师 .

这狐妖只当平常迷人，

[ðeɪ] [ˈlʊrd] [ðə; ði] [ˈwʊdkaɪtər] , [lɪʃɛŋ] , [tu:; tə] [kʌm] .
They lured the woodcutter , Lisheng , to come .

他们 诱饵 这 樵夫 , 丽生 , 到 来 .

把柴夫力生引来。

[ðə; ði] [ˈwʊdkaɪtər] [ˈsɪmpli] [əˈsu:md] [ðæt] [ðə; ði] [dɪˈlæpɪdeɪtɪd] [ˈhɜ:rmɪtɪdʒ] [wʌz; wəz] [wer] [sʌm; səm]
The woodcutter simply assumed that the dilapidated hermitage was where some

这 樵夫 简单地 假定 那 这 破旧的 隐居处 曾是 在哪里 一些

[ˈaɪd(ə)l] [ˈbegərz] [ˈɔ:f(ə)n] [steɪd] .
idle beggars often stayed .

闲置的 乞丐 经常 入住 .

柴夫也只当破庵中每常依栖着些过往乞化闲人，

[əˈraʊz] [dɪˈzaɪər] .
Arouse desire .

引起 欲望 .

动起欲心。

[hu:] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] [ˈwʊdˌkaɪtərz] [waɪf][wʌz; wəz] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd][ˈdu:tɪf(ə)] ?
Who knew that the woodcutter's wife was virtuous and dutiful ?

WHO 知道 那 这 伐木工的 妻子 曾是 有德行的 和 尽职尽责的 ?

谁知柴夫之妻贤守妇道，

[hɪz; ɪz] [ˈkɑ:nʃəns] [əˈloʊn] [mu:vd] [nɔ:tɪ][ˈoʊnli] [hɪmˈself] .
His conscience alone moved not only himself .

他的 良心 独自的 已搬 不是 仅有的 他自己 .

他这一点良心不独自家感动，

[meɪ] [ðə; ði][ɡɒdz] [prəˈtekt] [ju:; jʊ] .
May the gods protect you .

可能 这 神 保护 你 .

神明保佑，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [ˈhʌzbənd] [hæd; həd] [ˈlʌstfl] [θɔ:ts] ,
Even if the husband had lustful thoughts ,

甚至 如果 这 丈夫 有 好色的 想法 ,

便是丈夫起了淫心，

[aɪ ˈti:][kæn; kən][ˈɔ:lsʊʊ] [rɪˈzɔ:lʌv] [ˈɡri:vənsəz, ˈɡri:vənsɪz][ænd; ənd][ˈkɑ:rmɪk][ˈɑ:bstək(ə)lɪz] .
It can also resolve grievances and karmic obstacles .

它 能 还 解决 不满 和 因果报应 障碍 .

亦能解得冤愆业障。

[lɪʃɛŋ] [ˈfa:lʊʊd] [ðə; ði] [ˈsɔ:rsərəs] [ɔ:l][ðə; ði] [wei] [tu:; tə][ðə; ði] [dɪˈlæpɪdeɪtɪd] [ˈhaʊs] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]
Lisheng followed the sorceress all the way to the dilapidated house in front of the

丽生 随后 这 巫婆 全部 这 方式 到 这 破旧的 房子 在 正面 的 这

[ˈnʌnəri] .
nunnery .

尼姑庵 .

力生同着妖妇一路走到庵前破房子内，

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tu; tə][flɜːrt]
The two of them were about to flirt
这 二 的 他们 是 关于 到 调情

他两个正要调情，

[ə; eɪ] [ˈjeləʊ] [ˈtɜːrbən] [ˈwɔːriər] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
A Yellow Turban warrior emerged from the temple .
一个 黄色的 头巾 战士 出现 从 这 寺庙 .

只见庵中走出一个黄巾力士，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [æks] ,
Holding a large axe ,
保持 一个 大的 斧头 ,

手执大斧，

[hi; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

喝道：

" [ɪgnərənt] [biːst] ! "
" Ignorant beast ! "
" 无知 兽 ! "

“无知孽畜！

[wer] ,
Where ,
在哪里 ,

何处地方，

[der] [tu; tə] [sɪ'duːs] [ə; eɪ][mæn] ,
Dare to seduce a man ,
敢 到 勾引 一个 男人 ,

敢来迷弄汉子，

[ə; eɪ] [ˈfɪlθi] [ˈtʃærəti] [hɔːl] ?
A filthy charity hall ?
一个 污秽 慈善机构 大厅 ?

污秽善堂？ ”

[hi; hi] [skəʊldɪd] [ðə; ði] [ˈwʊdˌkʌtər] :
He scolded the woodcutter :
他 责骂 这 樵夫 :

一面把柴夫骂道：

" [ɪgnərənt] [ˈɪdiət] ! "
" Ignorant idiot ! "
" 无知 笨蛋 ! "

“无知痴汉！

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ɡɪv] [raɪz][tu; tə] [ˈlʌstfl] [θɔːts] ?
How can one give rise to lustful thoughts ?
如何 能 一 给 上升 到 好色的 想法 ?

如何妄起淫心？

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [kɪld] [ju; jʊ] ,
I should have killed you ,
我 应该 有 被杀 你 ,

本当杀汝，

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [jʊr; jər] [ˈwaɪfs] [ˈvɜːrtʃuː] . . .
But considering your wife's virtue . . .
但 考虑 你的 妻子的 美德 . . .

但念你妻贤德，

[ˈeɪb(ə)] [tuː; tə][ʌpˈhoʊld][ðə; ði] [ˈvɜːrtʃʊ] [ʌv; əv] [ˈwʊmənɦʊd] ,
Able to uphold the virtues of womanhood ,
有能力的 到 坚持 这 美德 的 女性 ,
能守妇道,

[aɪ] [sper] [juː; jʊ][fɔːr; fər] [naʊ] .
I'll spare you for now .
患病的 空闲的 你 为了 现在 .

姑且饶你。

[ˈhɜːri] [ʌp] , [ˈhɜːri] [ʌp] !
Hurry up , hurry up !
匆忙 向上 , 匆忙 向上 !

快走快走，

[duː][nɑːt] [dɪˈfaɪ] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] .
Do not defile the mountain gate .
做 不是 亵渎 这 山 门 .

莫要污秽了山门。”

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz][æks][ænd; ənd][brɪˈgæn][tuː; tə] [tʃɑːp] [daʊn] [ðə; ði][faːks] [ˈdiːmən] .
He raised his axe and began to chop down the fox demon .
他 提高 他的 斧头 和 开始 到 劈 向下 这 狐狸 恶魔 .

一面举斧就斫狐妖。

[ðə; ði][faːks] [ˈdiːmən] [tɜːrnd] [ˈoʊvər] .
The fox demon turned over .
这 狐狸 恶魔 转向 超过 .

狐妖翻转面来，

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [ˈwʊd,kʌtərz] [ˈkæɪɪŋ] [poʊl] .
They took the woodcutter's carrying pole .
他们 采取 这 伐木工的 携带 极 .

夺了柴夫扁担，

[hiː; hi] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [fəˈroʊjəs] , [ˈbɜːrli] [mæn] .
He transformed into a ferocious , burly man .
他 转变 进入 一个 凶猛 , 魁梧的 男人 .

变了一个凶恶大汉，

[ðə; ði] [tuː] [ˈstɑːrtɪd] [ˈfaɪtɪŋ] .
The two started fighting .
这 二 开始 斗争 .

两个战斗起来。

[ðə; ði] [ˈwʊdkʌtər] [wʌz; wəz][soʊ] [ˈfraɪ(ə)nd] [ðæt] [hiː; hi] [fluː] [əˈweɪ] , [ˈseɪɪŋ] :
The woodcutter was so frightened that he flew away , saying :
这 樵夫 曾是 所以 害怕 那 他 飞翔 离开 , 说 :

柴夫吓得飞走道：

" [aɪ][,eɪ ˈem] [ˈterəfaɪd] ! "
" **I am terrified !** "
" 我 是 恐惧 ! "

“惶恐！

[aɪ][,eɪ ˈem] [ˈterəfaɪd] !
I am terrified !
我 是 恐惧 !

惶恐！ ”

[ðə; ði] [ˈstrɔːŋmæn] [ænd; ənd][ðə; ði][faːks] [ˈdiːmən] [fɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
The strongman and the fox demon fought for a while ,
这 大力士 和 这 狐狸 恶魔 战斗 为了 一个 尽管 ,

力士与狐妖两个交斗半会，

[ðer; ðær][ɪz][noʊ] [klɪr] ['wɪnər] [ɔ:r]['lu:zər] .

There is no clear winner or loser .
那里 是 不 清除 优胜者 或者 失败者 .

不见胜负。

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['di:mən] [əˈpɪrd] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði]['temp(ə)] [geɪt] .

Suddenly , a demon appeared outside the temple gate .
突然 , 一个 恶魔 出现 外部 这 寺庙 门 .

只见庵门外忽然来了一个邪魔，

[hi:; hi] [kɔ:lz] [hɪmˈself] [ðə; ði] ['di:mən] [kɪŋ] [ʌv; əv] [rɪˈbeljən]

He calls himself the Demon King of Rebellion
他 呼叫 他自己 这 恶魔 国王 的 叛乱

自称反目魔王，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)] - [edʒd] [sɔ:rd] .

He was holding a double - edged sword .
他 曾是 保持 一个 双倍的 - 边缘 剑 .

手里拿着一把两面三刀，

[wɪˈðaʊt] ['i:v(ə)n] ['æskɪŋ] [wer] [ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm] ,

Without even asking where they came from ,
没有 甚至 问 在哪里 他们 来了 从 ,

也不问个来历，

[help] [ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [faɪt] [ðə; ði] ['strɔ:ŋmæn] .

Help the fox demon fight the strongman .
帮助 这 狐狸 恶魔 斗争 这 大力士 .

帮着狐妖来战力士。

[ðə; ði] ['strɔ:ŋmæn] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] [wi:k] .

The strongman saw that the man was weak .
这 大力士 锯 那 这 男人 曾是 虚弱的 .

力士看看力弱，

[ðeɪ] [wɔ:kt] ['ɪntu:][ðə; ði] [er] .

They walked into the air .
他们 步行 进入 这 空气 .

往空中便走。

[ðə; ði] ['di:mənz] [ɔ:lsoʊ] [flu:] [ʌp][ænd; ənd] [kɔ:t] [ʌp] .

The demons also flew up and caught up .
这 恶魔 还 飞翔 向上 和 捕捉 向上 .

妖魔也飞空赶上，

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['preʃəs] [sɔ:rd] .

But a female general was holding a precious sword .
但 一个 女性 一般的 曾是 保持 一个 宝贵的 剑 .

却好一位女将手执宝剑，

[step] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [ʃaʊt] :

Step forward and shout :
步 向前 和 喊 :

上前大喝一声：

" ['di:mən] ,

" demon ,
" 恶魔 ,

“妖魔，

[haʊ] [der] [ju:; jʊ][bi:; bi][soʊ] [ru:d] !

How dare you be so rude !
如何 敢 你 是 所以 粗鲁的 !

休得无礼！

[ˈmɑːti] [ˈwɔːriər] ,
mighty warrior ,
强大的 战士 ,

堂堂力士，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [ˈtʃælɪndʒ] [hɪm; ɪm] ?
How dare you challenge him ?
如何 敢 你 挑战 他 ?

你怎敢大胆与他争锋？ ”

[ðə; ði] [ˈdiːmən] [stɔːpt] [wiːldɪŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
The demon stopped wielding his sword .
这 恶魔 停止 挥舞 他的 剑 .

妖魔停着刀，

[ˈlɪvɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ləʊd] ,
Living with a load ,
活的 和 一个 加载 ,

住着担，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [ðə; ði] [əˈraɪvɪŋ] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] , "
" The arriving female general , "
" 这 抵达 女性 一般的 , "

“来的女将，

[lets] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [neɪmz] .
Let's exchange names .
我们来吧 交换 姓名 .

通个姓名。”

[ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] [sed] :
The female general said :
这 女性 一般的 说 :

女将道：

[ðə; ði] [ˈdiːmənz] [waːnt][tuː; tə] [noʊ] [maɪ] [neɪm] .
The demons want to know my name .
这 恶魔 想 到 知道 我的 姓名 .

妖魔要知我姓名，

[aɪl] [tel] [juː; jʊ] , [juː; jʊ][ˈlɪs(ə)n] :
I'll tell you , you listen :
患病的 告诉 你 , 你 听 :

我说你听：

[maɪ][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz][əˈrɪdʒən(ə)] [ˈsɜːrneɪm] [wʌz; wəz] [ˈmeŋ] .
My family's original surname was Meng .
我的 家庭的 原来的 姓 曾是 孟 .

我家传来本姓孟，

[ə; eɪ][ˈfæməli][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kliːn] [ˌrepjuˈteɪʃ(ə)n] [ɪz] [ˈhaɪli] [ˈvæljuːd][baɪ][ðə; ði] [wɜːrld] .
A family with a clean reputation is highly valued by the world .
一个 家庭 和 一个 干净的 名声 是 高度 有价值的 经过 这 世界 .

清白家声为世重。

[maɪ] [ˈperənts] [neɪmd] [ˌem ˈiː] [gwɑːŋ] .
My parents named me Guang .
我的 父母 命名 我 光 .

父娘起我叫名光，

[aɪm] ['θɜ:rti] [ænd; ənd] [sti:l] ['hævnt] ['gɑ:tn] ['mærid] .
I'm thirty and still haven't gotten married .
我是 三十 和 仍然 还没有 获得 已婚 .

三十婚姻犹未动。

[its] [dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][aɪm][nɑ:t] [gʊd] - ['lʊkɪŋ] .
It's just because I'm not good - looking .
它是 只是 因为 我是 不是 好的 - 寻找 .

只因我貌生不扬，

['zæŋ, 'zɑ:ŋ]['fæməli] [wɪl] [nɑ:t] ['mæri] [li] ['fæməli] .
Zhang family will not marry Li family .
张 家庭 将要 不是 结婚 李 家庭 .

张门不娶李不用。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; ei] ['ska:lər] [neɪmd] [ljɑ:ŋ] [hɑ:ŋ] .
At that time , there was a scholar named Liang Hong .
在 那 时间 , 那里 曾是 一个 学者 命名 梁 洪 .

当时有士号梁鸿，

[hɪz; ɪz]['vɜ:rtʃu:][ænd; ənd] [ə'bɪləti] ['tru:li] [set] [hɪm; ɪm][ə'pɑ:rt][frʌm; frəm][ðə; ði] [kraʊd] .
His virtue and ability truly set him apart from the crowd .
他的 美德 和 能力 真的 放 他 除 从 这 人群 .

贤能声名真迈众。

[aɪ][ei 'em] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] ['entər] [hɪz; ɪz] ['haʊshəʊld] .
I am willing to enter his household .
我 是 愿意的 到 进入 他的 家庭 .

我心情愿入他们，

[ʃi:; ʃi] [steɪd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][ə; ei] ['hʌndrəd] ['jɪrz] .
She stayed with him for a hundred years .
她 入住 和 他 为了 一个 百 年 .

与他百年相守共。

['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [lʌv] [i:tʃ] ['ʌðər] [ænd; ənd] [tri:t] [i:tʃ] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ] [rɪ'spekt] .
Husband and wife love each other and treat each other with respect .
丈夫 和 妻子 爱 每个 其他 和 对待 每个 其他 和 尊重 .

夫妻相爱敬如宾，

[ðeɪ] ['ɔ:fərd] [fu:d] [tu:; tə] [i:tʃ] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ]['ʌtmoʊst] [rɪ'spekt] , ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] [treɪ] [tu:; tə] [i:tʃ]
They offered food to each other with utmost respect , raising the tray to each
他们 提供 食物 到 每个 其他 和 极致 尊重 , 提高 这 托盘 到 每个

['ʌðəz] ['aɪ,braʊz] [ɪŋ][ə; ei] ['dʒestʃər] [ʌv; əv][hju:'mɪləti] .
other's eyebrows in a gesture of humility .
其他的 眉毛 在 一个 手势 的 谦逊 .

馈食举案齐眉奉。

[fɜ:r] [kəʊts] [ænd; ənd] [braʊn] [roubz] [perd] [wɪð; wɪθ] [pleɪn] [kloʊðz] ,
Fur coats and brown robes paired with plain clothes ,
毛皮 外套 和 棕色的 长袍 成对的 和 清楚的 衣服 ,

裘褐相配布衣交，

[ə; ei] ['hʌndrəd] ['jɪrz] ['leɪtər] , [ðə; ði][gɒdz] [sæŋ] .
A hundred years later , the gods sang .
一个 百 年 之后 , 这 神 唱 .

百年老后神司颂。

[aɪ][ei 'em] ['tru:li] [ljɑ:ŋ] [hɔ:ŋz] [waɪf] .
I am truly Liang Hong's wife .
我 是 真的 梁 洪氏 妻子 .

颂我真是梁鸿妻，

[ðeɪ] [bi'stəʊ] [ə'pɑ:n][em 'i:][ðə; ði][ˈtaɪ(ə)l][ʌv; əv] [dɪ'vaɪn] [ˈpəʊə] [ænd; ənd] [greɪt] [rɪ'spekt] .
They bestowed upon me the title of Divine Power and Great Respect .
他们 授予 之上 我 这 标题 的 神圣的 力量 和 伟大的 尊重 .
封我为神威显重。

[ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [tɜ:rnz] [ə'genst] [i:tʃ] [ˈʌðə] [ænd; ənd] [dis'rʌpts] [ðə; ði][ˈnæt(ə)rəl][ˈɔ:rdə] .
The world turns against each other and disrupts the natural order .
这 世界 转弯 反对 每个 其他 和 扰乱 这 自然的 命令 .
世间反目乱纲常，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] [ˈbrɪliəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈpreʃəs] [sɔ:rd] [bi:; bi] [ə'laʊd] [tu:; tə] [ʃaɪn] [ˌʌnrɪ'streɪnd] ?
How can the brilliance of a precious sword be allowed to shine unrestrained ?
如何 能 这 辉煌 的 一个 宝贵的 剑 是 允许 到 闪耀 不受约束的 ?
宝剑光芒岂放纵？

[ðə; ði] [ˈdi:mən] [kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] , [hu:] [hæd; həd] [tɜ:rnd] [ə'genst] [i:tʃ] [ˈʌðə] , [sed] :
The demon king and the fox demon , who had turned against each other , said :
这 恶魔 国王 和 这 狐狸 恶魔 , WHO 有 转向 反对 每个 其他 , 说 :
反目魔王与狐妖听了道：

" [soʊ][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ˈdʒen(ə)rəl] ['men] [ɡwɑ:ŋ] . "
" So it was General Meng Guang . "
" 所以 它 曾是 一般的 孟 光 . "
“原来是孟光女将。

[ɪts] [nɑ:t] [ðæt] [jʊə(r)] [ˈvɜ:rtʃuəs] ,
It's not that you're virtuous ,
它是 不是 那 你是 有德行的 ,
不是你贤，

[lɪɑ:ŋ] [hɑ:ŋ] [wʌz; wəz] [sti:l] [ðə; ði][ˈmoʊst][ˈnoʊb(ə)l] .
Liang Hong was still the most noble .
梁 洪 曾是 仍然 这 最多 高贵 .
还是梁鸿高节。

[aɪ][wɑ:nt] [tu:; tə] [dɪs'gaɪz] [jɔ; jər] [ˈʌɡli] [ə'pɪrəns] .
I want to disguise your ugly appearance .
我 想 到 伪装 你的 丑陋的 外貌 .
想你貌丑粉饰，

[aɪm] [ə'freɪd] [ˈpi:p(ə)l] [wɪl] [heɪt] [aɪ 'ti:] .
I'm afraid people will hate it .
我是 害怕的 人们 将要 恨 它 .
恐怕人厌，

[ə; eɪ] [hɑ:r'moʊniəs] [ænd; ənd] [rɪ'spektfəl] [ˈmæɪrɪdʒ]
A harmonious and respectful marriage
一个 和谐 和 尊重 婚姻
举案齐眉，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] [ˈkʌvəd] .
His face was covered .
他的 脸 曾是 涵盖 .
遮了尊容，

[ɪz] [ðɪs] [rɪ'spekt] ?
Is this respect ?
是 这 尊重 ?
岂是恭敬？ "

[ðə; ði] [ˈfi:meɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] [ˈʃaʊtɪd] :
The female general shouted :
这 女性 一般的 喊叫 :
女将大喝一声道：

" [ju:; jʊ] [ˈretʃɪd] [tʃaɪld] ! "
 " **You wretched child !** "
 " 你 可怜 孩子 ! "

“你这孽障，

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ] [noʊ] ?
 How could you know ?
 如何 可以 你 知道 ?

你哪里知道，

[ðæt] [ɪz] , [ˈhev(ə)n] .
 That is , Heaven .
 那 是 , 天堂 .

夫即天也，

[ə; eɪ] [ˈwʊmən] [rɪˈɡɑ:rdz] [hɜ:r; həɹ] [ˈhʌzbənd] [æz; əz][hɜ:r; həɹ] [ˈhev(ə)n] .
 A woman regards her husband as her heaven .
 一个 女士 问候 她 丈夫 作为 她 天堂 .

妇人以夫为天，

[haʊ] [kæn; kən] [ˈeniwʌn] [nɑ:t] [rɪˈspekt] [ˈhev(ə)n] ?
 How can anyone not respect Heaven ?
 如何 能 任何人 不是 尊重 天堂 ?

岂有人不敬天之理？

[ɪts] [ɔ:l] [brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z][ʌv; əv][ju:; jʊ] , [ðɪs] [ˈtretʃərəs] [ˈdi:mən] ,
 It's all because of you , this treacherous demon ,
 它是 全部 因为 的 你 , 这 奸诈 恶魔 ,

只因世有你这反目邪魔，

[ʃɪ; ʃɪ] [ɪnˈsaɪtɪd] [hɜ:r; həɹ] [ˈhʌzbənd] [tu:; tə] [ʌnˈraɪtjəsnɪs] .
 She incited her husband to unrighteousness .
 她 煽动 她 丈夫 到 不义 .

鼓惑得那为夫的不义，

[ðə; ðɪ] [waɪf] [ɪz][nɑ:t] [ˈvɜ:rtʃuəs] .
 The wife is not virtuous .
 这 妻子 是 不是 有德行的 .

为妻的不贤，

[tu:] [ˈenəmi]
 Two enemies
 二 敌人

两作冤家，

[ɡʊd] [gɜ:rl] , [meɪ] [ju:; jʊ] [get] [əˈlɔ:n] [wel] .
 Good girl , may you get along well .
 好的 女孩 , 可能 你 得到 沿着 出色地 .

乖了好合。

[wʊts] [moʊst] [ˈheɪtfl] [ɪz] [ðæt] [ðeɪv] [ˈru:ɪnd] [ðə; ðɪ] [θri:] [ˈkɑ:rdɪnl] [ɡaɪdz] [ænd; ənd] [faɪv]
 What's most hateful is that they've ruined the Three Cardinal Guides and Five
 是什么 最多 可恶 是 那 他们有 毁坏 这 三 红衣主教 指南 和 五

[ˈkɑ:nstənt] [ˈvɜ:rtʃʊ] .
 Constant Virtues .
 持续的 美德 .

最可恨把个三纲五常坏了，

[aɪ ˈti:] [hæz; həz][ˈɡɪv(ə)n] [raɪz] [tu:; tə] [ˈmeni] [ɪnˈdʒʌstɪsɪz] [ænd; ənd] [kəˈlæmitɪz] .
 It has given rise to many injustices and calamities .
 它 有 给定 上升 到 许多 不公正 和 灾难 .

生出许多冤愆祸害，

[ˈkaʊntləs] [fu:lz] [ænd; ənd] [ˈsɪmpltən] [hæv; həv] [ˈfɔ:lən] [ˈɪntu:][jʊr; jər][træp] .
Countless fools and simpletons have fallen into your trap .
无数 傻瓜 和 傻瓜 有 倒下 进入 你的 陷阱 .
叫世上愚夫愚妇不知多少误入在你圈套。”

[ðə; ði] [ˈfi:meɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] [sed] ,
The female general said ,
这 女性 一般的 说 ,
女将说了，

[ðen] [hi;; hi] [dru:] [hɪz; ɪz] [sɔ:rd] [ænd; ənd] [wɑ:tft] [æz; əz][ðə; ði] [ˈdi:mən] [keɪm] [tu;; tə] [straɪk] .
Then he drew his sword and watched as the demon came to strike .
然后 他 画 他的 剑 和 观看 作为 这 恶魔 来了 到 罢工 .
便把宝剑看着邪魔砍来。

[ðə; ði] [ˈstrɔ:ŋmæn] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [greɪt] [æks][æt; ət][ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mənz] [hed] .
The strongman swung his great axe at the fox demon's head .
这 大力士 摇摆 他的 伟大的 斧头 在 这 狐狸 恶魔的 头 .
那力士也把大斧照着狐妖劈头砍去。

[ˈdi:mənz] [ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] [ɑ:r; ər][noʊ] [mæt] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ˈfi:meɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] .
Demons and monsters are no match for a female general .
恶魔 和 怪物 是 不 匹配 为了 一个 女性 一般的 .
妖魔哪里敌得女将，

[aɪ] [tʊk] [ə; eɪ] [breɪk] [ænd; ənd] [left] .
I took a break and left .
我 采取 一个 休息 和 左边 .
脱个空儿走了。

[brɪfɔ:r] [ˈli:vɪŋ] , [ðə; ði] [ˈdi:mən] [kɪŋ] [sed] :
Before leaving , the Demon King said :
前 离开 , 这 恶魔 国王 说 :
反目魔王临去说道：

[aɪ][ˈɔ:lsəʊ] [mɪˈsteɪkənli] [ˈvɪzɪtɪd] [ðə; ði] [greɪv] .
I also mistakenly visited the grave .
我 还 错误地 到访 这 严重 .
“我也错上了坟，

[ðɪs] [fɑ:ks][ˈspɪrɪt][ɪz] [əˈlʊrɪŋ] .
This fox spirit is alluring .
这 狐狸 精神 是 诱人 .
这狐妖迷人，

[drɪˈvəʊtɪd] [jet] [feɪnɪŋ] [əˈfekʃ(ə)n]
Devoted yet feigning affection
奉献 然而 假装 感情
专一假相亲爱，

[feɪnɪŋ] [dʒɔɪ]
Feigning joy
假装 喜悦

[ˈtʃu:ɪŋ] [ˈhju:mən] [breɪn] [ˈmæroʊ] ,
Chewing human brain marrow ,
咀嚼 人类 脑 骨髓 ,
嚼迷人脑髓，

[ˈnɔ:ɪŋ] [ɑ:n][ə; eɪ][ˈmænz] [boʊnz] [ænd; ənd] [ˈmʌslz] .
Gnawing on a man's bones and muscles .
啃咬 在 一个 男人的 骨头 和 肌肉 .
啃男子筋骨。

[wʌt] [dʌz] [aɪ 'ti:] [hæv; həv] [tu:; tə] [du:] [wɪð; wɪθ] [em 'i:] ?
What does it have to do with me ?
什么 做 它 有 到 做 和 我 ?
与我何干，

" [tu:; tə] [help] [hɪm; ɪm] ? "
" To help him ? "
" 到 帮助 他 ? "
来帮助他？ "

[ðə; ði] [fɑ:ks] ['di:mən] [ɔ:lsoʊ] [sed] [br'fɔ:r] ['li:vɪŋ] :
The fox demon also said before leaving :
这 狐狸 恶魔 还 说 前 离开 :
狐妖临走也说道：

" [aɪ] ['ri:əli] [ʃɑ:t] [ðə; ði] [rɔ:ŋ] ['æroʊ] . "
" I really shot the wrong arrow . "
" 我 真的 射击 这 错误的 箭 : "
“我真错放了箭。

[ðɪs] ['tretʃərəs] ['di:mən] ,
This treacherous demon ,
这 奸诈 恶魔 ,
这反目邪魔，

[hi:; hi] [ɔ:f(ə)n] [rɪ'zɔrts, ri:'zɔrts, ri:'sɔrts] [tu:; tə] ['waɪnɪŋ] [ænd; ənd] ['paʊtɪŋ] .
He often resorts to whining and pouting .
他 经常 度假村 到 抱怨 和 撅嘴 .
他常使一个撒娇撒赖，

['kɔ:nfɪdənt] [ɪn] [hɜ:r; həɹ] [ə'pɪərəns]
Confident in her appearance
自信的 在 她 外貌
自恃容颜，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[ʃi:; ʃɪ] [ðen] [br'keɪm] ['æŋɡrɪ] [wɪð; wɪθ] [hɜ:r; həɹ] ['retʃɪd] ['hʌzbənd] .
She then became angry with her wretched husband .
她 然后 成为 生气的 和 她 可怜 丈夫 .
便恼了这瘟老公，

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [hi:; hi] [wʊd] [traɪ] [tu:; tə] [koʊks] [em 'i:] .
Of course he would try to coax me .
的 课程 他 会 尝试 到 哄 我 :
他自然要来哄我。

[ðɪs] [meɪks] ['sʌmwʌn] [wɪð; wɪθ] [dɪs'ɡʌstɪŋ] [ænd; ənd] [mə'lɪʃəs] [ɪn'tenʃən] . . .
This makes someone with disgusting and malicious intentions . . .
这 制作 某人 和 令人作呕 和 恶意 意图 : . . .
使得一个恶心歹心歹意，

[ə; eɪ] ['paʊərf(ə)] [ænd; ənd] [θɪk] [fɪst] .
A powerful and thick fist .
一个 强大的 和 厚的 拳头 .
拳大力粗，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[ðen] [bi:t] [ðæt] ['retʃɪd] ['wʊmən] [tu:; tə] [deθ] .
Then beat that wretched woman to death .
然后 打 那 可怜 女士 到 死亡 :

便打杀这臭婆娘，

[ɪts] [nɑ:t] [wɜ:rθ] [mʌt] .
It's not worth much .
它是 不是 值得 很多 :

也值不得甚。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ɪn'vɔ:lvd] [wɪð; wɪθ] [tu:] ['pi:p(ə)] , [ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] ['wʊmən] .
He was involved with two people , a man and a woman .
他 曾是 涉及 和 二 人们 , 一个 男人 和 一个 女士 :

他与两个男女有情，

[wʌt] [rɪ'leɪŋ] [ɑ:r; ə] [ðeɪ] [tu:; tə][em 'i:] ?
What relation are they to me ?
什么 关系 是 他们 到 我 ?

与我何亲，

[waɪ] ['bɔ:ðər] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
Why bother with him ?
为什么 打扰 和 他 ?

管他作甚？ ”

[ðə; ðɪ] ['di:mən] [sed] [,aɪ 'ti:] [wʊd] [flaɪ] [ə'weɪ] .
The demon said it would fly away .
这 恶魔 说 它 会 飞 离开 :

妖魔说了飞走。

[ðə; ðɪ] ['strɔ:ŋmæn] [læft] [soʊ][hɑ:rd] .
The strongman laughed so hard .
这 大力士 笑了 所以 难的 :

笑坏了个力士，

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪnfɪ'ʒəreɪtɪd][ðə; ðɪ] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['mɛŋ] [gwa:ŋ] .
But this infuriated the female general Meng Guang .
但 这 愤怒的 这 女性 一般的 孟 光 :

却恼坏了个孟光女将，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" ['kɑ:rmɪk]['ɑ:bstək(ə)lz] ,
" **karmic obstacles** ,
" 因果报应 障碍 ,

“业障，

[wer] [ɑ:r; ə][ju:; jʊ]['gʊʊɪŋ] !
Where are you going !
在哪里 是 你 去 !

你走到哪里去！

[aɪ][hæv; həv] ['speɪ(ə)] [ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][ˈoʊvər] ['kɒŋkjəbeɪnz] [hu:] [ˌdɪsrɪ'spekt] [ðer; ðər] ['hʌzbændz] .
I have special jurisdiction over concubines who disrespect their husbands .
我 有 特别的 管辖权 超过 妾室 WHO 不尊重 他们的 丈夫们 :

我专管人世不敬夫的妾妇，

[ə; eɪ] ['hʌzbænd] [hu:] [ˌdɪsrɪ'gɑ:dz] [hɪz; ɪz] [brɪ'lʌvɪd] [waɪf]
A husband who disregards his beloved wife
一个 丈夫 WHO 漠视 他的 心爱 妻子

不顾爱妻的丈夫，

[wiː; wi][mʌst; məst] [kə'rekt] [ðə; ði] ['rɔːŋduːɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] [ˈɑːnərəb(ə)l] .
We must correct the wrongdoing and restore the upright and honorable .
我们 必须 正确的 这 不当行为 和 恢复 这 直立 和 光荣的 .

定要拨正了正大光明，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [fər'ɡɪv] [juː; jʊ][soʊ] ['iːzəli] ?
How could I possibly forgive you so easily ?
如何 可以 我 可能 原谅 你 所以 容易地 ?

如何肯轻恕了你？

[juː; jʊ] [ðen] [ə'send] [tuː; tə][ðə; ði]['jʌmə] ['hev(ə)n] .
You then ascend to the Yama Heaven .
你 然后 上升 到 这 阎王 天堂 .

你便走上焰摩天，

[aɪ] [wɪl] [ˈɔːlsəʊ][raɪd][ðə; ði] [klaʊdz] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
I will also ride the clouds to catch up .
我 将要 还 骑 这 云 到 抓住 向上 .

我也会腾云追赶。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[aɪ] [wɪl] [raɪd][ðə; ði] [klaʊdz] [tuː; tə] [draɪv] [ə'wei] [ðɪs] ['tretʃərəs] ['di:mən] .
I will ride the clouds to drive away this treacherous demon .
我 将要 骑 这 云 到 驾驶 离开 这 奸诈 恶魔 .

驾云来赶这反目邪魔。

[ðɪs] ['iːv(ə)l]['spɪrɪt] ,
This evil spirit ,
这 邪恶的 精神 ,

这邪魔，

[ʃiː; ʃi] ['kudnt] [dɪ'fi:t] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl]['wei] [lɪŋ] .
She couldn't defeat the female general Wei Ling .
她 不能 击败 这 女性 一般的 魏 凌 .

当不过女将威灵，

[feɪnɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɑːt]
Feigning a shot
假装 一个 射击

虚架一枪，

[aɪ 'tiː] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
It went into the air .
它 去 进入 这 空气 .

往空走了，

[ɪn][ðə; ði] [er] ,
In the air ,
在 这 空气 ,

在那空中，

[faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [haɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] .
Find a place to hide from the female general .
寻找 一个 地方 到 隐藏 从 这 女性 一般的 .

寻一个躲女将的处所，

[ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðiːz] [kaɪndz][ʌv; əv] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [dʌn] .
The place where these kinds of things are done .
这 地方 在哪里 这些 种类 的 事物 是 完毕 .

做本等事的地方。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['sevrəl] ['fæməliz] , [nɪr] [ænd; ənd][fɑ:r] , [wer] ['kʌpəlz] [ɑ:r; ər][nɑ:t]
Unfortunately , there are several families , near and far , where couples are not
很遗憾 , 那里 是 一些 家庭 , 靠近 和 远的 , 在哪里 情侣 是 不是
[ˈgetɪŋ] [ə'bɔ:n] .
getting along .
获得 沿着 .

却好那远近之处有几等人家夫妻不睦。

[ðə; ði][fɜ:rst] ['kætəɡɔ:ri] [ɪz][ðə; ði] ['hʌzbənd] [hu:] [ɪz][ʌn'dʒʌst] .
The first category is the husband who is unjust .
这 第一的 类别 是 这 丈夫 WHO 是 不公正 .

第一等是夫不义，

[hi:; hi] ['feivəd] ['meni] ['kɒŋkjə,bəɪnz] .
He favored many concubines .
他 受青睐 许多 妾室 .

娶妾多宠，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðer; ðər] [her] [wʌz; wəz][æz; əz][hɑ:rd][æz; əz][aɪs][ænd; ənd] ['tʃɑ:rkʊəl] ;
As a result , their hair was as hard as ice and charcoal ;
作为 一个 结果 , 他们的 头发 曾是 作为 难的 作为 冰 和 木炭 ;

以致结发有如冰炭；

[ə'nʌðər] ['kætəɡɔ:ri] [ɪz] [ðooz] [hu:z] [waɪvz] [ænd; ənd] ['kɒŋkjə,bəɪnz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['vɜ:rtʃuəs] .
Another category is those whose wives and concubines are not virtuous .
其他 类别 是 那些 谁 妻子们 和 妾室 是 不是 有德行的 .

又一等是妻妾不贤，

['dʒeləsi] [li:dz] [tu:; tə] [ɡreɪt] ['i:v(ə)] .
Jealousy leads to great evil .
妒忌 线索 到 伟大的 邪恶的 .

妒恶作大，

[ðɪs] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ə; eɪ][vaɪə'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n] [ɡraʊndz] [fɔ:r; fər] [dɪ'vɔ:rs] ;
This resulted in a violation of the seven grounds for divorce ;
这 结果 在 一个 违反 的 这 七 理由 为了 离婚 ;

以致犯了七出条款；

[ə'nʌðər] [ɪɡ'zæmp(ə)][ʌv; əv] ['spɔɪlɪŋ] [wʌnz] [oʊn] [tʃaɪld] .
Another example of spoiling one's own child .
其他 例子 的 破坏 一个人的 自己的 孩子 .

又一等溺爱己子，

[tu:; tə] [mɪs'tri:t] [wʌnz] [eks] - [waɪf] [ænd; ənd] ['dɒtəz]
To mistreat one's ex - wife and daughters
到 虐待 一个人的 前任 - 妻子 和 女儿们

作践前妻子女，

[ðɪs] [kɔ:zd] [ðə; ði] ['hʌzbənd] [tu:; tə]['hɑ:rbər] [rɪ'zentmənt] .
This caused the husband to harbor resentment .
这 导致 这 丈夫 到 港口 怨恨 .

以致丈夫私怀怨恨；

[ə'nʌðər] [ɪɡ'zæmp(ə)][ʌv; əv] [dɪ'bɔ:tʃəri] [ænd; ənd] ['ɡæmblɪŋ] .
Another example of debauchery and gambling .
其他 例子 的 放荡 和 赌博 .

又一等淫赌为非，

[ɪɡ'nɔ:ɪŋ] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ,
Ignoring his wife and children ,
忽略 他的 妻子 和 孩子们 ,

不顾妻孥，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [kən'flikt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['fæməli] ;
This led to conflicts within the family ;
这 引领 到 冲突 之内 这 家庭 ;
以致室家矛盾；

[ə'nʌðər] [fɜːrst] - [klæs] ['hʌzbənd] [dis'laɪks] [hɪz; ɪz] [waɪf] [fʊːr; fər] ['biːɪŋ] ['ʌɡli] .
Another first - class husband dislikes his wife for being ugly .
其他 第一的 - 班级 丈夫 不喜欢 他的 妻子 为了 存在 丑陋的 .
又一等夫嫌妻丑，

[ðə; ði] [waɪf] [heɪts] [ðə; ði] ['ʌɡli] ['hʌzbənd] ,
The wife hates the ugly husband ,
这 妻子 讨厌 这 丑陋的 丈夫 ,
妻憎夫陋，

['niːðər] [saɪd] [wɪl] [biː; bi] ['hæpi] .
Neither side will be happy .
两者都不 边 将要 是 快乐的 .
两不为欢，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [ðə; ði] [stɜːts] [ʌv; əv] [wuː] [ænd; ənd] [ju'eɪ] [br'kʌmɪŋ] ['raɪvlz] ;
This led to the states of Wu and Yue becoming rivals ;
这 引领 到 这 各州 的 吴 和 岳 成为 竞争对手 ;
以致各相吴越；

[ə'nʌðər] [taɪp] [ʌv; əv] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [ə'bændənz] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .
Another type of person who abandons his wife and children .
其他 类型 的 人 WHO 放弃 他的 妻子 和 孩子们 .
又一等抛妻弃子的，

['fæməli] [kɜːrs] ,
Family curses ,
家庭 诅咒 ,
家室咒骂，

[ðə; ði] ['pɒtər] [ræn] [ə'weɪ] .
The porter ran away .
这 搬运工 跑 离开 .
背夫逃走的。

[kə'rʌp(ə)n] [ʌv; əv] ['sɒʃ(ə)] ['ɔːrdər] ,
Corruption of social order ,
腐败 的 社会的 命令 ,
败坏纲常，

[ðeɪ] [ɔːl] [læk] [ə; eɪ] ['prɑːpər] [ʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lɪz] .
They all lack a proper understanding of the principles .
他们 全部 缺少 一个 恰当的 理解 的 这 原则 .
都是不明正大道理。

[ðiːz] ['dɪfrənt] ['klæsɪz] [ʌv; əv] ['fæməlɪz] ,
These different classes of families ,
这些 不同的 课程 的 家庭 ,
这几等人家，

[ðer; ðər] , ['fɑːðəz] [ænd; ənd] ['mʌðərz] [wɜːr; wər] ['krɪtɪsaɪzɪŋ] [ðer; ðər] [sʌn] ;
There , fathers and mothers were criticizing their son ;
那里 , 父亲们 和 母亲们 是 批评 他们的 儿子 ;
正在那里有父有母的说儿子的不是；

[bəʊθ] [ðə; ði] ['fɑ:ðər] - [ɪn] - [lɔ:] [ænd; ənd] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] ['ɑ:rgju:d] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dɔ:tər] - [ɪn] -
Both the father - in - law and mother - in - law argued about the daughter - in -
两个都 这 父亲 - 在 - 法律 和 母亲 - 在 - 法律 争论 关于 这 女儿 - 在 -
['lɔz] [rɑ:ts] [ænd; ənd] [rɒŋz] ；
law's rights and wrongs ;
法律的 权利 和 错误 ；

有公有婆的说媳妇的理非；

[frendz] [ænd; ənd] [ə'kweɪntəns] [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [meɪn'teɪn] ['hɑ:rməni] ；
Friends and acquaintances advised him to maintain harmony ;
朋友们 和 熟人 建议 他 到 维持 和谐 ；

有朋有友的劝他和睦；

[hɪz; ɪz] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔ:] [ænd; ənd] ['kʌznz] [tɔ:t] [hɪm; ɪm] ['pleɪzər] ；
His sisters - in - law and cousins taught him pleasure ;
他的 姐妹 - 在 - 法律 和 表兄弟姐妹 教授 他 乐趣 ；

有妯有娼的教他欢好；

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [gʊd] ['fɑ:ðəz] - [ɪn] - [lɔ:] [ænd; ənd] ['mʌðərz] - [ɪn] - [lɔ:] ['oʊnli][æsk][ðer; ðər] ['dɒtɜ:z]
Those with good fathers - in - law and mothers - in - law only ask their daughters
那些 和 好的 父亲们 - 在 - 法律 和 母亲们 - 在 - 法律 仅有的 问 他们的 女儿们
[tu:; tə] [rɪ'spekt] [ðer; ðər] [sʌnz] - [ɪn] - [lɔ:] .
to respect their sons - in - law .
到 尊重 他们的 儿子们 - 在 - 法律 ；

有好岳翁岳母的只叫女儿敬女婿；

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [gʊd] ['hʌzbændz] [ænd; ənd] ['ʌŋkəlz] ['oʊnli] [ni:d] ['sɪstər] [hu:] ['vælju:] [ðer; ðər] ['hʌzbændz] ；
Those with good husbands and uncles only need sisters who value their husbands ;
那些 和 好的 丈夫们 和 叔叔们 仅有的 需要 姐妹 WHO 价值 他们的 丈夫们 ；

有好郎好舅的只要姐妹重夫君；

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [gʊd] ['relatɪvz] [ænd; ənd] ['nebəz] ['oʊnli] [əd'vaɪz] ['kʌpəlz] [tu:; tə] [rɪ'spekt] [ænd; ənd]
Those with good relatives and neighbors only advise couples to respect and
那些 和 好的 亲属 和 邻居 仅有的 建议 情侣 到 尊重 和
[lʌv] [i:tʃ] ['ʌðər] .
love each other .
爱 每个 其他 ；

有好亲好邻的只劝夫妻们相敬相爱。

[ðə; ði] ['tretʃərəs] ['di:mənz] [hæv; həv] ['teɪkən] [noʊt] [lʌ; əv][ɔ:l] [ði:z] ['dɪfrənt] ['klæsɪz] [lʌ; əv] ['fæməliz] .
The treacherous demons have taken note of all these different classes of families .
这 奸诈 恶魔 有 已采取 笔记 的 全部 这些 不同的 课程 的 家庭 ；

反目邪魔把这几等人家都看在眼里，

[hi:; hi] [sed] ；
He said :
他 说 ；

说道：

" [jʊr; jər] [əd'vaɪs] . . . "
" Your advice . . . "
" 你的 建议 . . . "

“你这些劝解的，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:l][kaɪnd][ænd; ənd] ['vɜ:rtʃuəs] ['pi:p(ə)] .
They are all kind and virtuous people .
他们 是 全部 种类 和 有德行的 人们 ；

都是些善人君子，

[ə'kju:mjəleɪt] ['vɜ:rtʃu:] [ænd; ənd] [gʊd] [di:dz]
Accumulate virtue and good deeds
积累 美德 和 好的 契约

积阴鹭、

[kən'vi:niənt] [tu:; tə] [stɔ:r] ,
Convenient to store ,
方便的 到 店铺 ；

存方便，

[ju:; jʊ] [wɪl] [ðen] [ə'trækt] [gʊd] ['fɔ:rtʃən] .
You will then attract good fortune .
你 将要 然后 吸引 好的 财富 ；

你便招吉祥、

[meɪ] [ju:; jʊ] [ə'kju:mjələɪt] ['blesɪŋz] [ænd; ənd] [lɔ:n'dʒevəti] .
May you accumulate blessings and longevity .
可能 你 积累 祝福 和 长寿 ；

积福寿。

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz] [tʃeɪst] [ænd; ənd] ['kæptʃəd] [baɪ][ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] .
But I was chased and captured by the female general .
但 我 曾是 追逐 和 捕获 经过 这 女性 一般的 ；

却叫我被女将赶捉将来，

[wer] [kæn; kən][wi:; wi] [haɪd] ?
Where can we hide ?
在哪里 能 我们 隐藏 ？

何处一躲？ ”

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Looking around ,
寻找 大约 ；

正四下里观看，

[bʌt; bət][ɔ:l] [ðeɪ] [sɔ:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['kʌp(ə)] .
But all they saw was a couple .
但 全部 他们 锯 曾是 一个 夫妻 ；

却只见一个人家夫妻两口，

[ðeɪ] ['ɑ:rgju:d][ænd; ənd][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] [i:tʃ] ['ʌðər] [ðer; ðər] .
They argued and cursed each other there .
他们 争论 和 被诅咒的 每个 其他 那里 ；

在那里争嫌咒骂。

[ðə; ði] ['di:mən] [rʌft] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [ru:f] [ænd; ənd] [kraʊtʃt] [daʊn] .
The demon rushed to his roof and crouched down .
这 恶魔 匆忙 到 他的 屋顶 和 蹲着 向下 ；

邪魔忙奔到他屋檐上蹲着，

[ɪn'saɪd][hɪz; ɪz] [haʊs] , [tu:] ['relatɪvz] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [hɔ:l] .
Inside his house , two relatives were talking in the main hall .
里面 他的 房子 ； 二 亲属 是 说 在 这 主要的 大厅 ；

看他屋内却有两个亲友在堂中讲话。

[ðə; ði]['i:v(ə)]['dev(ə)] [sed] :
The evil devil said :
这 邪恶的 魔鬼 说 ；

邪魔道：

" [dəʊnt] [rʌʃ] [ɔ:f] [jet] . "
" Don't rush off yet . "
" 不 匆忙 离开 然而 ； "

“且休忙下去，

[aɪm][ə'freɪd] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][dʒʌst] [gʊd] ['relatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] .
I'm afraid they are just good relatives and friends .
我是 害怕的 他们 是 只是 好的 亲属 和 朋友们 ；

只恐是好亲良友，

[ðer; ðər][pər'sweɪʒ(ə)n] [spɜ:rd] [ðem; ðəm][tu:; tə] ['ækʃ(ə)n] .
Their persuasion spurred them to action .
他们的 劝说 受到刺激 他们 到 行动 .

劝解得他们正气起来，

[bʌt; bət][ju:; jʊ] [wəʊnt] ['i:v(ə)n] [ti:tʃ] [em 'i:][tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] [plers] [tu:; tə][lɪv; laɪv] ?
But you won't even teach me to find a place to live ?
但 你 惯于 甚至 教 我 到 寻找 一个 地方 到 居住 ?
却不教我依栖失所？ ”

[hi; hi] [ðen] ['lɪsnd] [ɪn'tentli] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['relatɪv] .
He then listened intently to his relative .
他 然后 听着 专注地 到 他的 相对的 .

乃侧着耳朵听那亲友，

[bʌt; bət] [ɪts] [nɑ:t] [ə'baʊt] [əd'vaɪzɪŋ] ['kʌpəlz] [tu:; tə] [meɪn'teɪn] ['hɑ:rməni] .
But it's not about advising couples to maintain harmony .
但 它是 不是 关于 建议 情侣 到 维持 和谐 .

却不是说劝解夫妻和睦的，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [tu:] ['krəʊni:z] .
They are two cronies .
他们 是 二 亲信 .

乃是两个狐朋狗党，

[ˈaɪd(ə)][ænd; ənd] ['leɪzi]
Idle and lazy
闲置的 和 懒惰的

游手好闲，

[tu:; tə] [ɪn'taɪs] [gʊd] [jʌŋ] [men] [frʌm; frəm] [gʊd] ['fæməliz] ,
To entice good young men from good families ,
到 诱惑 好的 年轻的 男人 从 好的 家庭 ,

引诱世间良家子弟，

[ˈgɔ:sɪp] [ænd; ənd] [spred] ['ru:məz] [ə'baʊt] [ˈðə] ['kʌpəlz] .
Gossip and spread rumors about other couples .
闲话 和 传播 谣言 关于 其他 情侣 .

搬弄人家夫妇是非。

[ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] [sp'ju:ɪŋ] [ə'bjʊ:sɪv] ['læŋgwɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .
The man was spewing abusive language in the hall .
这 男人 曾是 喷涌而出 虐待 语言 在 这 大厅 .

那男子在堂中恶言恶语，

['kə:sɪŋ] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['kɒŋkjəˌbeɪnz] ;
Cursing his wife and concubines ;
咒骂 他的 妻子 和 妾室 ;

骂妻咒妾，

[ðə; ði] [waɪvz] [ænd; ənd] ['kɒŋkjəˌbeɪnz] ['grɪtɪd] [ðer; ðər] [ti:θ] [ɪn][ðə; ði] [ru:m] .
The wives and concubines gritted their teeth in the room .
这 妻子们 和 妾室 磨碎的 他们的 牙齿 在 这 房间 .

那妻妾在房内咬牙切齿，

[heɪt] [jʊr; jər] [frend] [ænd; ənd] [kɜ:rs] [jʊr; jər] ['hʌzbənd] .
Hate your friend and curse your husband .
恨 你的 朋友 和 诅咒 你的 丈夫 .

恨友詈夫。

[bʌt; bət] [tu:] ['wɪmɪn] [wɜ:ɹ; wər] ['spredɪŋ] ['ru:məz] [ænd; ənd] ['slændərs] [ə'baʊt] [ðə; ði] [waɪvz] [ænd; ənd]
But two women were spreading rumors and slanders about the wives and
但 二 女性 是 传播 谣言 和 诽谤 关于 这 妻子们 和
['kɒŋkjə,bəɪnz] .
concubines .
妾室 .

却有两个妇女在那妻妾旁添言谤语，

[nɑ:t] [ə; eɪ] ['sɪŋ(ə)] [kaɪnd] [wɜ:ɹd] [ʌv; əv] [əd'vaɪs] [wʌz; wəz] ['ɔ:fərd] .
Not a single kind word of advice was offered .
不是 一个 单身的 种类 单词 的 建议 曾是 提供 .

全没句好言劝解。

[ðə; ði] ['di:mən] [wʌz; wəz] [,oʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The demon was overjoyed and said :
这 恶魔 曾是 欣喜若狂 和 说 :

邪魔听得大喜道：

[ðɪs] [ɪz] [maɪ] ['regjələɹ] ['kʌstəməɹ] .
This is my regular customer .
这 是 我的 常规的 顾客 .

“这家是我主顾，

[ænd; ənd] [hi:; hi] [hɪd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [haʊs] .
And he hid in his house .
和 他 隐藏 在 他的 房子 .

且躲在他家，

[ə'vɔɪd] [ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒenəəlz, 'dʒenrəlz] [ʃɑ:rp] [edʒ] .
Avoid the female general's sharp edge .
避免 这 女性 将军的 锋利的 边缘 .

避女将之锋。”

[ðen] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [i:vz] [daʊn] ,
Then from the eaves down ,
然后 从 这 檐 向下 ,

乃从屋檐往下，

[aɪ 'ti:] [went] [streɪt] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['mænz] ['æbdəmən] .
It went straight into the man's abdomen .
它 去 直的 进入 这 男人的 腹部 .

直入那男子之腹，

[ʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [mæn] [ɔ:'redi] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['di:mən] [ɪn'saɪd] [hɪz; ɪz] ['belɪ] .
Unexpectedly , the man already had a demon inside his belly .
不料 , 这 男人 已经 有 一个 恶魔 里面 他的 腹部 .

不想那男子腹中却先有个邪魔在内。

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['di:mənz] ['entər] . . .
Upon seeing the treacherous demons enter . . .
之上 看到 这 奸诈 恶魔 进入 . . .

见了反目邪魔入来，

['sʌd(ə)nli] [nɑ:t] ['gɪvɪŋ] [wei] ,
Suddenly not giving way ,
突然 不是 给予 方式 ,

陡然不让，

[ðə; ði] [tu:] [saɪdz] [brɪ'gæŋ] [tu:; tə] ['ɑ:rgju:] .
The two sides began to argue .
这 二 侧面 开始 到 争论 .

两下里争竞起来。

[bʌt; bət] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈi:v(ə)l][ˈspɪrɪt][wʌz; wəz][ˌɪnˈsaɪd][hɪz; ɪz] [ˈbelɪ] [fɜ:rst] ?
But what kind of evil spirit was inside his belly first ?
但 什么 种类 的 邪恶的 精神 曾是 里面 他的 腹部 第一的 ?
却是甚样邪魔先在腹内，

[ˌju:l] [faɪnd][aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .
下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈkæɪɪdʒɪz] [ˈʌndər] [ðə; ðɪ] [ˈbænər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈdi:mən] [dɪˈskʌs]
Chapter 41 A Hundred Carriages Under the Banner of the Spiritual Demon Discusses
章 - 一个 百 马车 在下面 这 横幅 的 这 精神 恶魔 讨论
[ˈroʊməns] [ænd; ʌnd] [kəˈreks] [ðə; ðɪ][fɑ:ks] [ˈspɪrɪts] [tɔ:k] [ɑ:n] [ænˈti:ks]
Romance and Corrects the Fox Spirit's Talk on Antiques
浪漫 和 更正 这 狐狸 精神的 讲话 在 古董
第四十一回 扶头百辆论风流 改正狐妖谈古董

[aɪˈti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ðɪ] [ˈdi:mənz] [ðæt] [tɜ:nd] [əˈgenst] [i:tʃ] [ˈʌðər] [ˈentəd] [ðə; ðɪ] [ˈmænz] [ˈbelɪ] .
It is said that the demons that turned against each other entered the man's belly .
它 是 说 那 这 恶魔 那 转向 反对 每个 其他 进入 这 男人的 腹部 .
话说反目邪魔投入这男子之腹，

[nɑ:t] [ˈwɑ:ntɪŋ] [ˈwæŋ] [jæŋ] [tu:; tə][hæv; həv] [ˈnoʊwər] [tu:; tə][lɪv; laɪv] ,
Not wanting Wang Yang to have nowhere to live ,
不是 想要 王 杨 到 有 无处 到 居住 ,
不想王阳无处依栖，

[hi:; hɪ] [ˈhæpənd] [tu:; tə] [ɪnˈkaʊntər] [tu:] [men] [hu:] [wɜ:r; wər] [sɪˈdju:sɪŋ] [rɪˈspektəbl] [jʌŋ] [men] .
He happened to encounter two men who were seducing respectable young men .
他 发生 到 遇到 二 男人 WHO 是 诱惑 可敬 年轻的 男人 .
偶逢着两个引诱良家子弟的汉子，

[wʌn] [ɪz] [kɔ:ld] [ˈfu:][zˈjɑ:n] .
One is called Fu Xian .
一 是 称为 傅 西安 .
一个叫做扶闲，

[wʌn] [ɪz] [kɔ:ld] [ˈlaɪnɪŋ] .
One is called lining .
一 是 称为 衬垫 .
一个叫做衬里。

[ði:z] [tu:] [ˈpi:p(ə)l] [hæv; həv][noʊ][laɪf][æt; ət][ɔ:l] .
These two people have no life at all .
这些 二 人们 有 不 生活 在 全部 .
这两个人全无生活，

[ɔ:l] [θæŋks] [tu:; tə] [hed] [səˈpɔ:rt] ,
All thanks to head support ,
全部 谢谢 到 头 支持 ,
全靠扶头，

[hi:; hɪ][wʌz; wəz] [ˈhelpɪŋ] [ə; eɪ] [rɪˈspektəbl] [ˈwʊmən] .
He was helping a respectable woman .
他 曾是 帮助 一个 可敬 女士 .
正扶着良家。

[ðə; ðɪ] [ˈmænz] [neɪm] [wʌz; wəz][dʒɪn] - .
The man's name was Jin Bailang .
这 男人的 姓名 曾是 斤 - .
这男子名唤金百辆，

[ði:z] [ˈhʌndrəd] [ˈvi:ək(ə)lz] [bɪˈlɔ:ŋ] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˈwelθɪ] [ˈfæməli] .
These hundred vehicles belong to a wealthy family .
这些 百 车辆 属于 到 一个 富裕 家庭 .

这百辆家颇殷富，

[dʒʌst][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][hi:; hi] [ˈmærid] [ə; eɪ][waɪf] ,
Just because he married a wife ,
只是 因为 他 已婚 一个 妻子 ,

只因娶了个妻室，

[ʃi:; ʃɪ][wʌz; wəz] , [həʊˈevər] , [ə; eɪ] [ˈdɔ:tər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [preˈsti:dʒəs] [ˈfæməli] .
She was , however , a daughter of a prestigious family .
她 曾是 , 然而 , 一个 女儿 的 一个 享有盛誉 家庭 .

却是个名门之女。

[ɔ:ˈðoʊ] [ʃi:; ʃɪ][ɪz] [ˈbju:trɪf(ə)] ,
Although she is beautiful ,
虽然 她 是 美丽的 ,

虽说是容貌娇美，

[hi:; hi][dʒʌst][hæz; həz][ə; eɪ] [strɔ:ŋ] [ˈtempər] .
He just has a strong temper .
他 只是 有 一个 强的 脾气 .

只是性气刚强，

[ænd; ənd] [riˈlaɪn] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈɪnfluəns] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈfɑ:ðər] [ænd; ənd] [ˈeldər] [ˈbrʌðərz] ,
And relying on the influence of his father and elder brothers ,
和 依靠 在 这 影响 的 他的 父亲 和 长老 兄弟 ,

又逞着父兄有些势头，

[ʃi:; ʃɪ][ænd; ənd][hɜ:r; hər] [ˈhʌzbənd] [wɜ:r; wər] [ˈnevər] [ˈhæpi] [təˈgeðər] .
She and her husband were never happy together .
她 和 她 丈夫 是 绝不 快乐的 一起 .

每每与丈夫不相欢好。

[ðɪs] [ˈhʌzbənd] , [riˈlaɪn] [ɑ:n][hɪz; ɪz][ˈfæməli:z, ˈfæmli:z] [welθ] ,
This husband , relying on his family's wealth ,
这 丈夫 , 依靠 在 他的 家庭的 财富 ,

这丈夫又恃着家富，

[ðə; ðɪ] [streɪndʒ] [waɪf] [ˈdʌznt] [noʊ] [ðæt] [ʃi:; ʃɪ] [ˈfɑ:louz] [hɜ:r; hər] [ˈhʌzbəndz] [li:d] .
The strange wife doesn't know that she follows her husband's lead .
这 奇怪的 妻子 不 知道 那 她 跟随 她 丈夫的 带领 .

怪妻不知妇随夫唱，

[hi:; hi] [ˈrerli] [ˈentərz] [ðə; ðɪ] [ru:m] .
He rarely enters the room .
他 很少 进入 这 房间 .

常常不入房中，

[ðɪs] [ɪˈmi:diətli] [kriˈeɪtɪd] [ə; eɪ] [rɪft] [bɪˈtwi:n] [ðəm; ðəm] .
This immediately created a rift between them .
这 立即地 创建 一个 裂痕 之间 他们 .

因此顿生嫌隙。

[ðə; ðɪ][mæn][wʌz; wəz] [ˈlʊrd] [baɪ][ˈfu:] [zˈjɑ:n][ˈɪntu:][ðə; ðɪ] [ˈbrɑ:θl] .
The man was lured by Fu Xian into the brothel .
这 男人 曾是 诱饵 经过 傅 西安 进入 这 妓院 .

男子被扶闲引诱到那花柳丛中，

[ðeɪ] [ɪnˈdʌldʒd] [ɪn] [ˈrevlri] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
They indulged in revelry day and night .
他们 沉溺其中 在 狂欢 天 和 夜晚 .

不分昼夜欢乐嫖风。

[wer] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['hʌndrədz] [ʌv; əv][kɑ:rz] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['pleɪzər] ？
Where are the hundreds of cars indulging in pleasure ?
在哪里 是 这 数百 的 汽车 沉溺于 在 乐趣 ？

哪里是百辆贪爱风流，

[haʊ'evər] , [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['wæŋ] [jæn] , [ðə; ði][i:v(ə)] ['di:mən] , [hu:] [wʌz; wəz][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ]['fu:]
However , it was Wang Yang , the evil demon , who was supported by Fu
然而 , 它 曾是 王 杨 , 这 邪恶的 恶魔 , WHO 曾是 有 经过 傅
[z'jɑ:n] .
Xian .
西安 .

却是王阳邪魔被扶闲、

[ðə; ði] ['laɪnɪŋ] [wʌz; wəz] [ɪntrə'du:st] [baɪ] [tu:] ['trʌstɪd] [men] [hu:] [brɔ:t] [ɪn] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['vi:ək(ə)lz] .
The lining was introduced by two trusted men who brought in hundreds of vehicles .
这 衬垫 曾是 介绍 经过 二 可信 男人 WHO 带来 在 数百 的 车辆 .

衬里两个引入百辆心腹。

['wæŋ] [jæn] ['entərd] [ðə; ði] ['belɪ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['vi:ək(ə)lz] .
Wang Yang entered the belly of a hundred vehicles .
王 杨 进入 这 腹部 的 一个 百 车辆 .

这王阳入了百辆腹中，

[aɪ 'ti:] [meɪd] [hɪz; ɪz] [hɑ:rt] ['flʌtər] [wɪð; wɪθ][dɪ'zaɪər] .
It made his heart flutter with desire .
它 制成 他的 心 扑 和 欲望 .

弄得他春心飘荡，

['taɪərləs] [ænd; ənd] [wɪ'dəʊt] [rɪ'tɜ:rn] .
Tireless and without return .
不知疲倦 和 没有 返回 .

不倦无归。

[ðæt] [deɪ] , [ɪn][ðə; ði][hɔ:l] , ['fu:][z'jɑ:n][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [mæn][wɜ:r; wər] [dɪ'skʌsɪŋ] :
That day , in the hall , Fu Xian and the other man were discussing :
那 天 , 在 这 大厅 , 傅 西安 和 这 其他 男人 是 讨论 :

这日在堂上正与扶闲两个谈的是：

[ðə; ði] [kɔ:ti'zænz] [wɜ:r; wər][soʊ] [ə'lʊrɪŋ] [ænd; ənd] ['kæptɪveɪtɪŋ] .
The courtesans were so alluring and captivating .
这 妓女 是 所以 诱人 和 引人入胜 .

青楼美人那个妖娆可意，

[ðə; ði] ['prɑ:stɪtu:t] [ɪn][ðə; ði] ['brɑ:θl] [wʌz; wəz] ['slendər] [ænd; ənd] ['tʃɑ:rmɪŋ] .
The prostitute in the brothel was slender and charming .
这 妓女 在 这 妓院 曾是 苗条 和 迷人 .

行院妓女那个窈窕多情。

[ðæt] ['slendər] , ['wɪləʊ] - [laɪk] [weɪst]
That slender , willow - like waist
那 苗条 , 柳 - 喜欢 腰部

那个轻盈杨柳腰，

[ðæt] ['tʃɑ:rmɪŋ] , ['delɪkət] [feɪs] .
That charming , delicate face .
那 迷人 , 精美的 脸 .

那个娇媚芙蓉面。

东度记

第52/127页

[ðæt] [ˈpɜːrs(ə)n] , [ˈhuːz] [ˈlæftər] [ænd; ənd][əˈruːmə][wɜːr; wər][soʊ] [ɪnˈtaɪsɪŋ] , [wʌz; wəz] [ˈbaɪɪŋ] [ˈsmɑɪlz] .
That person , whose laughter and aroma were so enticing , was buying smiles .
那 人 , 谁 笑声 和 香气 是 所以 诱人的 , 曾是 购买 微笑 .

那个笑语喷香人买笑，

[ðæt] [ˈɡreɪsf(ə)] [ˈfɪɡjər] [wʌz; wəz] [pərˈsuːd] [baɪ][ə; eɪ] [ˈlʌvər] .
That graceful figure was pursued by a lover .
那 优美 数字 曾是 追击 经过 一个 情人 .

那个身躯袅娜客追欢。

[ðæt] [ˈlʊʊtəs] - [ˈjeɪpt] [ˈherpɪn] ,
That lotus - shaped hairpin ,
那 莲花 - 形状 簪 ,

那个步步金莲，

[ðæt] [ˈslendər] , [dʒeɪd] - [laɪk] [ˌbæmˈbuː] [ˈʃuːt] .
That slender , jade - like bamboo shoot .
那 苗条 , 玉 - 喜欢 竹子 射击 .

那个纤纤玉笋。

[ðæt] [ˈsɪlk] [ˈroʊb] [wʌz; wəz] [laɪt] [ænd; ənd] [ˈeri] .
That silk robe was light and airy .
那 丝绸 长袍 曾是 光 和 轻盈的 .

那个罗裳着体轻，

[ðæt] [ɡɜːrɪ][wɪð; wɪθ][dʒeɪd] [ˈheəpɪnz] [ænd; ənd] [ˈdelɪkət] [ˈaɪ,braʊz] [wʌz; wəz] [ˈbjuːtɪf(ə)] .
That girl with jade hairpins and delicate eyebrows was beautiful .
那 女孩 和 玉 发夹 和 精美的 眉毛 曾是 美丽的 .

那个翠钿堆眉俏。

[ðæt] [ˈɡoʊldən] [ˈfiːnɪks] [ˈherpɪn] [wʌz; wəz] [tʌkt] [daɪˈæɡənəli] [ɪntuː][ðə; ði][dɑːrk] [klaʊdz] .
That golden phoenix hairpin was tucked diagonally into the dark clouds .
那 金的 凤凰 簪 曾是 塞进去 对角线 进入 这 黑暗的 云 .

那个金凤钗斜插乌云，

[ðæt] [ɪnˈfætʃueɪtɪd] [ˈtaɪɡər][ɡɜːrɪ][hæd; həd] [tuː] [ˈmændərɪn] [dʌk] [neks] .
That infatuated tiger girl had two mandarin duck necks .
那 迷恋 老虎 女孩 有 二 普通话 鸭子 脖子 .

那个痴虎妞双围鸳颈。

[ðæt] [wʌn] [ˈhuː] [ˈdʌznt] [wer] [ruːz] [ɔːr] [ˈbɑːðər] [wɪð; wɪθ] [ˈmeɪ,kʌp] ,
That one who doesn't wear rouge or bother with makeup ,
那 一 WHO 不 穿 胭脂 或者 打扰 和 化妆品 ,

那个不施胭粉懒梳妆，

[ðæt] [ˈwʊmən] , [ˈdrɪvn] [baɪ] [lʌv] , [ˈfriːkwəntli] [flɜːtɪd] [ænd; ənd] [tʃɑːrmd] [hɜːrˈself] .
That woman , driven by love , frequently flirted and charmed herself .
那 女士 , 驱动 经过 爱 , 频繁地 调情 和 迷住了 她自己 .

那个为爱风流频卖俏。

[dʒɪn] - [ænd; ənd][ˈfuː][ˈzʃɑːn][wɜːr; wər] [dɪˈskʌsɪŋ] [ˌprɑːstɪˈtuːʃ(ə)n] .
Jin Bailang and Fu Xian were discussing prostitution .
斤 - 和 傅 西安 是 讨论 卖淫 .

金百辆正与扶闲两个讲论嫖风，

[bʌt; bət] [ðen] [ə; ei] [ˈtretʃərəs] [ˈdi:mən] [kræʃt] [ˈintu:] [hɪz; ɪz] [ˈæbdəmən] .
But then a treacherous demon crashed into his abdomen .
但 然后 一个 奸诈 恶魔 崩溃了 进入 他的 腹部 .

却遇着反目邪魔撞入腹内。

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] , [ˈwæn] [jæn] [kɜ:rst; ˈkɜ:rsɪd] :
Upon seeing this , Wang Yang cursed :
之上 看到 这 , 王 杨 被诅咒的 :

王阳见了便骂道：

" [wʌt] [brɪŋz] [ju:; jʊ] , [ðə; ði] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [ɔ:l] [ðɪs] [ˈtrʌb(ə)l] , [hɪr] ? "
" What brings you , the source of all this trouble , here ? "
" 什么 带来 你 , 这 来源 的 全部 这 麻烦 , 这里 ? "

“你这祸根到这里来何干？ ”

[wen] [ðə; ði] [ˈdi:mənz] [hu:] [tɜ:rnd] [əˈgenst] [i:tʃ] [ˈʌðər] [sɔ:] [ðɪs] ,
When the demons who turned against each other saw this ,
什么时候 这 恶魔 WHO 转向 反对 每个 其他 锯 这 ,

反目邪魔见了，

[hi:; hi] [ˈɔ:lsoʊ] [kɜ:rst; ˈkɜ:rsɪd] :
He also cursed :
他 还 被诅咒的 :

也骂道：

" [wʌt] [ɑ:r; ər] [ju:; jʊ] [ˈdu:ɪŋ] [hɪr] , [ju:; jʊ] [retʃ] ? "
" What are you doing here , you wretch ? "
" 什么 是 你 正在做 这里 , 你 可怜虫 ? "

“你这冤孽据着这里何为？ ”

[ˈwæn] [jæn] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" [aɪ] [ˌeɪ ˈem] [əˈfeɪmd] [ʌv; əv] [maɪ] [læk] [ʌv; əv] [dɪˈzaɪər] [ænd; ænd] [stægˈneɪ(ə)n] . "
" I am ashamed of my lack of desire and stagnation . "
" 我 是 羞愧 的 我的 缺少 的 欲望 和 停滞 . "

“我为梗化的不知寡欲，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ ˈti:] [rɪˈmeɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈæbdəmən] .
Therefore , it remained in the abdomen .
所以 , 它 剩余 在 这 腹部 .

因此容留在腹。”

[ˈtɜ:rnɪŋ] [əˈgenst] [ðə; ði] [dɪˈmɔ:nɪk] [pæθ] :
Turning Against the Demonic Path :
转弯 反对 这 恶魔般的 小路 :

反目魔道：

" [aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ðə; ði] [ˈmaɪti] [ˈfi:meɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] ,
" I am the mighty female general ,
" 我 是 这 强大的 女性 一般的 ,

“我为女将威灵，

[ðeɪ] [fled] [ˈæftər] [ðer; ðər] [dɪˈfi:t] .
They fled after their defeat .
他们 逃亡 后 他们的 击败 .

战败逃来。”

[ˈwæn] [jæn] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" [ðɪs] ['spendθrɪft] [hæz; həz] ['skwɒndəd] ['mʌni] [ɪn][hɪz; ɪz] ['belɪ] . "

" This spendthrift has squandered money in his belly . "

" 这 败家子 有 挥霍 钱 在 他的 腹部 . "

“此败家腹中损钞肚内，

[dɪ'pli:(ə)n] [ʌv; əv] ['es(ə)ns] [ænd; ənd] ['dæmɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ðɪ]['bɑ:di]

Depletion of essence and damage to the body

消耗 的 本质 和 损害 到 这 身体

耗精伤性身里，

[wʌt] ['dɪfɪkəltɪ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['haɪdɪŋ] [frʌm; frəm] ?

What difficulty are you hiding from ?

什么 困难 是 你 隐藏 从 ?

你躲甚难？ ”

[ðə; ðɪ] ['di:mən] [ʌv; əv] [rɪ'beljən] [læft] :

The Demon of Rebellion laughed :

这 恶魔 的 叛乱 笑了 :

反目魔笑道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ] [dɪ'læpɪdeɪtɪd] [pleɪs] . "

" This is the dilapidated place . "

" 这 是 这 破旧的 地方 . "

“即是这破败去处，

[haʊ] [wɪl] [ju:; jʊ] [prɪ'zɜ:v] [,aɪ 'ti:] ?

How will you preserve it ?

如何 将要 你 保存 它 ?

你却如何存住？ ”

['wæŋ] [jæŋ] [sed] :

Wang Yang said :

王 杨 说 :

王阳道：

" [ju:; jʊ] [stɪl] [seɪ] [ɪts] [ɔ:l][jʊr; jər] [fɔ:lt] [fɔ:r; fər][nɑ:t] ['bi:ɪŋ] [ɡʊd] [æt; ət] ['mæɪrɪdʒ] ? "

" You still say it's all your fault for not being good at marriage ? "

" 你 仍然 说 它是全部 你的 过错 为了 不是 存在 好的 在 婚姻 ? "

“你还说都是你不效好合，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tu:; tə] [ə'nʌðər] [pleɪs] .

I have come to another place .

我 有 来 到 其他 地方 .

我方到他处来。

[bʌt; bət] [wen] [aɪ][fɜ:rst] [ə'raɪvd] ,

But when I first arrived ,

但 什么时候 我 第一的 到达的 ,

但我初入来时，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɔ:l][ʌv; əv][ðer; ðər] [pə'zeɪnz] .

But it was all of their possessions .

但 它 曾是 全部 的 他们的 财产 .

却甚完全的家当，

[brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ju:; jʊ] ,

Because of you ,

因为 的 你 ,

只因有你这根因，

[,eɪ di: 'di:][em 'i:][tu:; tə][ðə; ðɪ] ['brɔ:dkæst] ,

Add me to the broadcast ,

添加 我 到 这 播送 ,

再加我播弄，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] ['i:v(ə)n][hɪz; ɪz] ['hʌndrəd] ['vi:ək(ə)lz] [wɪl] [bi:; bi] ['skætəd] [ænd; ənd]['broʊkən][baɪ][ʼaʊər; ɑ:r]
I'm afraid that even his hundred vehicles will be scattered and broken by our
我是 害怕的 那 甚至 他的 百 车辆 将要 是 疏散 和 破碎的 经过 我们的
[ʼækʃnz] .
actions .
行动 .

怕他百辆也被我们播弄得七零八落，

[wi:; wi] ['ri:əli] ['kænɑ:t] ['tɑ:ləreɪt] [ju:; jʊ] .
We really cannot tolerate you .
我们 真的 不能 容忍 你 .

委实容留不得你。”

[ðə; ðɪ] ['di:mən] [ʌv; əv] [rɪ'beljən] [sed] :
The Demon of Rebellion said :
这 恶魔 的 叛乱 说 :

反目魔听了说道：

" ['brʌðər] , [sɪns] [ju:; jʊ] [kɑ:nt] ['tɑ:ləreɪt] [em 'i:] . . . "
" Brother , since you can't tolerate me . . . "
" 兄弟 , 自从 你 不能 容忍 我 . . . "

“老兄你既难容我，

[pli:z] [tel] [em 'i:] [wer] [aɪ][kæn; kən] [steɪ] .
Please tell me where I can stay .
请 告诉 我 在哪里 我 能 停留 .

乞教我个容留的地方。”

['wæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" [ðə; ðɪ] ['wʊmən] [ɪn'saɪd][ðə; ðɪ] [ru:m] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə][let] [ju:; jʊ] [steɪ] . . "
" The woman inside the room is willing to let you stay . "
" 这 女士 里面 这 房间 是 愿意的 到 让 你 停留 . "

“房内那个娘子却容留得你。”

[ðə; ðɪ] ['di:mən] [ʌv; əv] [rɪ'beljən] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The Demon of Rebellion heard this ,
这 恶魔 的 叛乱 听到 这 ,

反目魔听了，

[ðen] [aɪ 'ti:] [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['belɪ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['vi:ək(ə)lz] .
Then it emerged from the belly of a hundred vehicles .
然后 它 出现 从 这 腹部 的 一个 百 车辆 .

便出了百辆腹中，

[ə'pɑ:n] ['entərɪŋ] [ðə; ðɪ] [ru:m] ,
Upon entering the room ,
之上 进入 这 房间 ,

入得房内，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ə; eɪ] ['wʊmən] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kæptɪ'veɪtrɪli] ['bjʊ:tɪf(ə)l] ['fɪgjər] [wʌz; wəz] [si:n] .
Sure enough , a woman with a captivatingly beautiful figure was seen .
当然 足够的 , 一个 女士 和 一个 引人入胜 美丽的 数字 曾是 已见 .

果见一个妇人生得妖娆美体，

[ʃi:; ʃɪ] [hæz; həz][ə; eɪ] [laɪt] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] [ə'pɪrəns] .
She has a light and graceful appearance .
她 有 一个 光 和 优美 外貌 :

貌态轻盈。

[fɔːr; fər][sʌm; səm] [ʌn'noʊn] ['riːz(ə)n] ,
For some unknown reason ,
为了 一些 未知 原因 ,

不知为何因由，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [siːn] :
He was seen :
他 曾是 已见 :

只见他：

[hɜːr; hər] [aɪz] [wɜːr; wər] ['fɜːrouəd] [wɪð; wɪθ] ['wɜːri] .
Her eyes were furrowed with worry .
她 眼睛 是 沟壑 和 担心 .

两目愁眉双锁，

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [tuː] ['leɪzi][tuː; tə] [ə'plai] ['meɪ,kʌp] .
She was too lazy to apply makeup .
她 曾是 也 懒惰的 到 申请 化妆品 .

一面脂粉懒搽。

[ˈfiːlɪŋ] ['lɪstləs] [ænd; ənd] ['grɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [tiːθ] .
Feeling listless and gritting his teeth .
感觉 蔫 和 磨牙 他的 牙齿 .

没情没绪咬银牙，

[ðeɪ] ['oʊnli][kɜːrst; 'kɜːrsɪd][kiː'aʊ]['kaɪ] .
They only cursed Qiao Cai .
他们 仅有的 被诅咒的 乔 蔡 .

只把乔才咒骂。

[ðə; ði] ['diːmən] [ʌv; əv] [bɪ'treɪəl] [sɔː] [ðɪs] [siːn] .
The demon of betrayal saw this scene .
这 恶魔 的 背叛 锯 这 场景 .

反目魔见了这个景象，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɜːd] [naːt][goʊ] [streɪt] [ɪn] .
But they dared not go straight in .
但 他们 敢于 不是 去 直的 在 .

却也不敢直入，

[lets] [hɪr] [wʌt] [ðɪs] ['wʊmən] [hæz; həz][tuː; tə] [seɪ] .
Let's hear what this woman has to say .
我们来吧 听到 什么 这 女士 有 到 说 .

且听这妇人可有甚话说。

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [sɔː] [tuː] ['gɔːsɪpi] [oʊld] ['wɪmɪn] ['sɪtɪŋ] [ˌnɪr'baɪ] .
But then I saw two gossipy old women sitting nearby .
但 然后 我 锯 二 爱八卦的 老的 女性 坐着 附近 .

却又见旁边坐着两个长舌婆子，

[ðeɪl] [bəʊθ] [tɔːk] ['bædli] [ə'baʊt] [jɔː; jər] ['hʌzbənd] [æt; ət] [hoʊm] ['sʌmtaɪm] ['leɪtər] .
They'll both talk badly about your husband at home sometime later .
他们会 两个都 讲话 糟糕 关于 你的 丈夫 在 家 有时 之后 .

他两个一会家说你老公的不是，

[haʊ] [tuː; tə] [sə'lisɪt] ['prɒstɪ,tuːts] ;
How to solicit prostitutes ;
如何 到 征求 妓女 ;

怎么嫖风；

[jɔː; jər] [waɪf] [wɪl] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] ['leɪtər] , [noʊ] ['wʌndər] [jʊə(r)] ['æŋɡrɪ] ;
Your wife will say something later , no wonder you're angry ;
你的 妻子 将要 说 某物 之后 , 不 想知道 你是 生气的 ;

一会家说你娘子也怪不得你恼；

[ə; eɪ] [waɪl] ['leɪtər] , ['sʌmwʌn] [sed] [ðeɪd] [li:v] [ju:; jʊ] [ə'loʊn] [ɪn][jʊr; jər] [bed] , [ɔ:l] [baɪ] [jɔ:r'self] .
A while later , someone said they'd leave you alone in your bed , all by yourself .
一个 尽管 之后 , 某人 说 他们会 离开 你 独自的 在 你的 床 , 全部经过 你自己 .
一会家说抛着你孤衾独枕,

[tru:] ['fi:lɪŋz] [ɑ:r; ər] ['heɪtfl] ;
True feelings are hateful ;
真的 情怀 是 可恶 ;
真情可恨;

[ə; eɪ] [waɪl] ['leɪtər] , [ðə; ði] ['fæməli] [sed] [ðæt] [nʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [keəd] [ə'baʊt] [ɔ:r] [fʊd] ['eni]
A while later , the family said that none of them cared about or showed any
一个 尽管 之后 , 这 家庭 说 那 没有任何 的 他们 关心 关于 或者 显示 任何
[ə'fek(ə)n] .
affection .
感情 .
一会家说全没个知疼着热的恩爱,

[ðæts] ['ri:əli] [dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl] .
That's really despicable .
那就是 真的 卑鄙 .
委实可嫌。

[ðə; ði] ['wʊmən] [ˌoʊvər'hɜ:rd] [ðə; ði] [tu:] [oʊld] ['wɪmənz] [ˌkɑ:nvər'seɪ(ə)n] .
The woman overheard the two old women's conversation .
这 女士 无意中听到 这 二 老的 女性的 对话 .
这妇人听了两个婆子言语,

['grɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [ti:θ] [ænd; ənd] ['fedɪŋ] [terz] ,
Gritting his teeth and shedding tears ,
磨牙 他的 牙齿 和 脱落 眼泪 ,
咬牙滴泪,

[ðə; ði] [ɪn'sʌlts] [kən'tɪnju:ɔ] .
The insults continued .
这 侮辱 持续 .
骂声不止。

[ðə; ði] ['di:mən] [ʌv; əv] [rɪ'beljən] [læft] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
The Demon of Rebellion laughed upon hearing this :
这 恶魔 的 叛乱 笑了 之上 听力 这 :
反目魔听了笑道:

" [haʊ] ['wʌndərf(ə)] ! "
" How wonderful ! "
" 如何 精彩的 ! "
“快哉!

[haʊ] [dɪ'laɪtf(ə)] !
How delightful !
如何 愉快 !
快哉!

[maɪ] ['neɪtʃər] [æz; əz][ə; eɪ] ['di:mən] [kɪŋ] [ɪz][tu:; tə][ɪn'dʒɔɪ] ['kʌpəlz] [hu:] [ɑ:r; ər] [laɪk] [swɔ:rn] ['enəmi] .
My nature as a demon king is to enjoy couples who are like sworn enemies .
我的 自然 作为 一个 恶魔 国王 是 到 享受 情侣 WHO 是 喜欢 宣誓 敌人 .
我魔王情性喜的是两口子冤家一般,

[wʌt] [aɪ] [fɪr] [moʊst][ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌp(ə)] [ɪz] [kəm'pli:tli] [dɪ'vəʊtɪd] [tu:; tə] [i:tʃ] ['ʌðər] .
What I fear most is that the couple is completely devoted to each other .
什么 我 害怕 最多 是 那 这 夫妻 是 完全地 奉献 到 每个 其他 .
怕的是夫妻一心一意。

[ˈɔːf(ə)n] , [ðə; ði][ækt][ʌv; əv] [ˈkɔːzɪŋ] [ˈdɪskɔːrd] [bɪˈtwiːn] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd][waɪf] [ɪnˈvɔːlvz] [ðə; ði][ækt][ʌv; əv]
Often , the act of causing discord between husband and wife involves the act of
经常 , 这 行为 的 导致 Discord 之间 丈夫 和 妻子 涉及 这 行为 的
[ˈhaɪdɪŋ] [ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈwʊmənz] [ˈbɔːdi] .
hiding inside the woman's body .
隐藏 里面 这 女性的 身体 .

往往躲在妇女身内使作的夫妇不和，

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz] [pəˈsweɪdɪd] [baɪ] [ðoʊz] [əˈraʊnd] [hɪm; ɪm] .
But he was persuaded by those around him .
但 他 曾是 被说服 经过 那些 大约 他 .

却被旁边劝解，

[aɪ][dɪd][nɔːt][kəmˈplaɪ][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [wɪʃɪz] .
I did not comply with his wishes .
我 做过 不是 遵守 和 他的 愿望 .

我便不遂心意。

[naʊ] [aɪ] [siː] [ðɪːz] [tuː] [oʊld] [ˈwɪmɪn] [pʊʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][ˈfaɪər][ænd; ənd] [ˈmeɪkɪŋ] [smoʊk] .
Now I see these two old women poking at the fire and making smoke .
现在 我 看 这些 二 老的 女性 戳 在 这 火 和 制作 抽烟 .

今遇这两个婆子戳火弄烟，

[ðɪs] [kɔːzd] [hɜːr; hər][tuː; tə][ˈhɑːrbər] [rɪˈzentmənt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
This caused her to harbor resentment for a long time .
这 导致 她 到 港口 怨恨 为了 一个 长的 时间 .

使她长长怀怨，

[ðɪs] [ɪz] [wer] [aɪ] , [ðə; ði] [ˈdiːmən] [kɪŋ] , [hæv; həv][ˈteɪkən] [ˈrefjuːdʒ] .
This is where I , the Demon King , have taken refuge .
这 是 在哪里 我 , 这 恶魔 国王 , 有 已采取 避难所 .

便是我魔王躲难的安家。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[aɪ ˈtiː][hæz; həz] [ˈɔːlweɪz] [ˈentəd] [ðə; ði] [ˈwʊmənz] [hɑːrt] .
It has always entered the woman's heart .
它 有 总是 进入 这 女性的 心 .

一直入了妇人心内，

[ðɪs] [meɪd] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [ˈæŋɡri] [wʌns] .
This made the woman angry once .
这 制成 这 女士 生气的 一次 .

使作的这妇人气一回，

[kɜːrs] [wʌns] ,
Curse once ,
诅咒 一次 ,

骂一回，

[ˈfiːlɪŋ] [ˈlɪstləs] [ænd; ənd] [ˈfɔːlɪŋ] [ɪl] ,
Feeling listless and falling ill ,
感觉 蔫 和 坠落 患病的 ,

恹恹成病，

[hiː; hi] [leɪ] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði][bed] [ænd; ənd] [fel] [əˈsliːp] .
He lay down on the bed and fell asleep .
他 躺 向下 在 这 床 和 跌倒 睡着了 .

倒在牀上去睡，

[ðə; ði] ['di:mənz] [hu:] [tɜ:rnd] [ə'genst] [ju: 'es][ɑ:r; ə] ['haɪdɪŋ] [ænd; ənd] [wɪl] [nɑ:tɪ][bi; bi] ['menʃ(ə)nd] .
The demons who turned against us are hiding and will not be mentioned .
这 恶魔 WHO 转向 反对 我们 是 隐藏 和 将要 不是 是 提及 .

反目邪魔存躲不提。

['mi:nwaɪl] , [ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [wʌz; wəz] [ʌn'li:ft] [wɪð; wɪθ] [dɪ'vaɪn] [ˈpaʊər] [baɪ][ðə; ði] ['jeloo] ['tɜ:rbən]
Meanwhile , the fox demon was unleashed with divine power by the Yellow Turban
同时 , 这 狐狸 恶魔 曾是 释放 和 神圣的 力量 经过 这 黄色的 头巾
[ˈwɔ:riər] .
Warrior .
战士 .

却说狐妖被黄巾力士抖擞神威。

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['men] [gwa:ŋ] [ə'pɪrd] [ɪn] ['spɪrɪt][ænd; ənd] [droʊv] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] [tu:; tə][hɪz; ɪz]
The female general Meng Guang appeared in spirit and drove him away to his
这 女性 一般的 孟 光 出现 在 精神 和 驾驶 他 离开 到 他的
[deθ] .
death .
死亡 .

孟光女将显灵赶杀他，

[haʊ'evər] , [aɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:tɪ] [ɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'pəʊzɪŋ] [i:v(ə)l] ['spɪrɪts] .
However , it does not interfere with the opposing evil spirits .
然而 , 它 做 不是 干扰 和 这 反对 邪恶的 烈酒 .

却与反目邪魔不相干涉。

[hi; hi] [θɔ:tɪ] [tu:; tə] [hɪm'self] [ɪn][ə; eɪ] [sɪ'klu:ɪdɪd] [spɑ:tɪ] :
He thought to himself in a secluded spot :
他 想法 到 他自己 在 一个 僻 点 :

他在僻路之处想道：

" [aɪ][ˈoʊnli][dɪd][soʊ][brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊdkaɪtər] ['kʌp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['fɔ:rist] . "
" I only did so because of the woodcutter couple in the forest . "
" 我 仅有的 做过 所以 因为 的 这 樵夫 夫妻 在 这 森林 . "

“我只因林中调那柴夫人，

[hi; hi][ɪz] ['lʌvli] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['tʃæstəti] [rɪ'meɪnz] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
He is lovely and his chastity remains unchanged .
他 是 迷人的 和 他的 贞洁 遗迹 未更改 .

可爱他贞洁不变。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['wʊmən] [wʌz; wəz][bɔ:rn] ['ɪnəs(ə)nt] .
Such a woman was born innocent .
这样的 一个 女士 曾是 出生 清白的 .

这样的妇女生在世间清白，

[tu:; tə][daɪ][ɪn][ðə; ði] [ˈʌndərweɜ:rlɪd] [ænd; ənd] [brɪ'kʌm] [ə; eɪ][gɔ:d] .
To die in the underworld and become a god .
到 死 在 这 地狱 和 变得 一个 上帝 .

死在阴中成神。

[lʊk] [æt; ət] [ðæt] ['wʊmən] ['men] [gwa:ŋ] ,
Look at that woman Meng Guang ,
看 在 那 女士 孟 光 ,

你看那孟光女子，

[ɪn][ðə; ði] [ˈʌndərweɜ:rlɪd] , [hi; hi][ˈoʊnli] [rɪ'viəd] [hɪz; ɪz] ['hʌzbənd] .
In the underworld , he only revered his husband .
在 这 地狱 , 他 仅有的 受人尊敬的 他的 丈夫 .

阴中只为他敬夫主、

[ʌp'həuldɪŋ] [ɪn'tegrəti]
Upholding integrity
维护 正直

守节操，

[ˈhev(ə)n] [bi'stəu] [ə'pɑ:n][hɜ:r; hær][ðə; ði][ˈtaɪt(ə)][ʌv; əv] [ˈfi:meɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] .
Heaven bestowed upon her the title of female general .
天堂 授予 之上 她 这 标题 的 女性 一般的 .

上天封他个女将，

[ɡreɪt] [ˌsu:pər'nætʃrəl] [ˈpaʊər]
Great supernatural power
伟大的 超自然 力量

神通广大，

[aɪ ˈti:] [ɪz] [spə'sɪfɪkli] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ˈmæərɪt(ə)][ˈdɪskɔ:rd][ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
It is specifically in charge of marital discord in the world .
它 是 具体来说 在 收费 的 婚姻 Discord 在 这 世界 .

专管世间夫妻不和的。

[hi:; hi][hæz; həz] [naʊ] [ˈdrɪvŋ] [ə'wei] [ænd; ənd] [kɪld] [ðə; ði] [ˈtretʃərəs] [ˈdi:mənz] .
He has now driven away and killed the treacherous demons .
他 有 现在 驱动 离开 和 被杀 这 奸诈 恶魔 .

他如今既赶杀反目邪魔，

[aɪ] [ˈkæna:t] [help] [bʌt; bət] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [wei] [ˈkʌpəlz] [lʌv] [i:tʃ] [ˈʌðər] .
I cannot help but change the way couples love each other .
我 不能 帮助 但 改变 这 方式 情侣 爱 每个 其他 .

我不免变化那夫妻相爱的，

[hi:; hi] [ˈsɜ:rt(ə)nli] [ˈwʊdnt] [kʌm] [tu:; tə][hɑ:rm][ˌem ˈi:] .
He certainly wouldn't come to harm me .
他 当然 不会 来 到 伤害 我 .

他定然不来害我。”

[ðə; ði][fa:ks] [ˈdi:mən] [ðen] [dʒʌmpt] [ˈɪntu:][ðə; ði] [er] [tu:; tə] [wa:tʃ] .
The fox demon then jumped into the air to watch .
这 狐狸 恶魔 然后 跳了起来 进入 这 空气 到 手表 .

这狐妖乃跳到半空观看，

[ðæt] [ˈkʌp(ə)] [ɪz][soʊ] [hɑ:ˈrmoʊniəs] [ðæt] [ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [dɪ'stɜ:rb] [ðem; ðəm] .
That couple is so harmonious that you should not disturb them .
那 夫妻 是 所以 和谐 那 你 应该 不是 打扰 他们 .

那家夫妻和睦的不可去搅扰他；

[ðə; ði] [ˈhʌzbənd] [hu:] [lʌvz] [hɪz; ɪz] [waɪf] [mʌst; məst][nɑ:t] [ˈkwa:rəl] [wɪð; wɪθ][hɜ:r; hær] .
The husband who loves his wife must not quarrel with her .
这 丈夫 WHO 爱 他的 妻子 必须 不是 争吵 和 她 .

那家夫爱妻的不可去吵闹他；

[ðæt] [waɪf] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'spekt] [hɜ:r; hær] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd][nɑ:t] [prə'vʊʊk] [hɪm; ɪm] .
That wife should respect her husband and not provoke him .
那 妻子 应该 尊重 她 丈夫 和 不是 惹 他 .

那家妻敬夫的不可去缠惹他。

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [sɔ:] [ðə; ði][dʒɪn][ˈfæməli] [ˈkʌp(ə)] [tɜ:rn] [ə'genst] [i:tʃ] [ˈʌðər] .
But then they saw the Jin family couple turn against each other .
但 然后 他们 锯 这 斤 家庭 夫妻 转动 反对 每个 其他 .

却看到金百辆家夫妻反目，

[ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə] [ju:z] [sʌm; səm] [ʌndər'hændɪd] [ˈtæktɪks][æt; ət][hɪz; ɪz] [hoʊm] .
They intended to use some underhanded tactics at his home .
他们 故意的 到 使用 一些 卑鄙的 策略 在 他的 家 .

意欲到他家弄个手段。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [sɔ:] [ðə; ði] [ˈtretʃərəs] [ˈdi:mən] [ˈhaɪdɪŋ] [ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈhʌndrəd] [waɪvz] - [ˈbɑ:dɪz] .
But they saw the treacherous demon hiding inside the hundred wives' bodies .
但 他们 锯 这 奸诈 恶魔 隐藏 里面 这 百 妻子们 - 身体 .

却看见反目邪魔躲在那百辆的妻身内，

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [ðen] [θɔ:t] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈi:v(ə)l] [ˈspɪrɪts] [ˈhaɪdɪŋ] [pleɪs] .
The fox demon then thought of the evil spirit's hiding place .
这 狐狸 恶魔 然后 想法 的 这 邪恶的 精神的 隐藏 地方 .

狐妖又想到这邪魔躲处，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðɪs] [maɪt] [prəˈvʊək] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [tu:; tə] [kʌm] [ˈlʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][ˌem ˈi:] .
I fear that this might provoke a woman to come looking for me .
我 害怕 那 这 可能 惹 一个 女士 到 来 寻找 为了 我 .

只恐倒惹女将来寻。

[naʊ] [lets] [goʊ][ænd; ənd][ˈvɪzɪt][ðə; ði] [ˈhoʊmz] [ʌv; əv] [ˈkʌpəlz] [hu:] [lɪv; laɪv][ɪn] [ˈhɑ:rməni] .
Now let's go and visit the homes of couples who live in harmony .
现在 我们来吧 去 和 访问 这 房屋 的 情侣 WHO 居住 在 和谐 .

如今且到那夫妻相和睦的人家走走。

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [hæd; həd] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [ˈflaʊər] - [ˈselɪŋ] [oʊld] [ˈwʊmən] .
The fox demon had transformed into a flower - selling old woman .
这 狐狸 恶魔 有 转变 进入 一个 花 - 销售 老的 女士 .

狐妖乃变了一个卖花儿的婆子，

[ˈkæriŋ] [ə; eɪ] [ˈflaʊər] [bɑ:ks] ,
Carrying a flower box ,
携带 一个 花 盒子 ,

手提着一个花匣儿，

[wi;; wi] [keɪm] [tu:; tə] [ðɪs] [ˈhaʊs] .
We came to this house .
我们 来了 到 这 房子 .

走到这人家来，

[əˈpɑ:n] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:l] ,
Upon entering the hall ,
之上 进入 这 大厅 ,

入得堂前，

[ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈwʊmən] [keɪm] [tu:; tə] [ɡri:t] [ðem; ðəm] .
A young woman came to greet them .
一个 年轻的 女士 来了 到 迎接 他们 .

只见一个小妇人迎着，

[kɔ:l] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [ˈgrænmə:] [ˈflaʊər] , "
" Grandma Flower , "
" 奶奶 花 , "

“花婆，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈflaʊərz] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ˈselɪŋ] ?
What kind of flowers are you selling ?
什么 种类 的 花朵 是 你 销售 ?

你卖的甚花？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [wʌz; wəz][ˈoʊnli] [ˈbɑ:ðərd] [baɪ][ðə; ði] [ˈwʊmənz] [ˈkwestʃən] .
The fox demon was only bothered by the woman's question .
这 狐狸 恶魔 曾是 仅有的 烦恼 经过 这 女性的 问题 .

狐妖只因这妇人问了一声，

[ðən] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ˌoʊvərˈkʌm] [wɪð; wɪθ] ['lʌstfɪ] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)l] [θɔ:ts] .
Then he was overcome with lustful and evil thoughts .
然后 他 曾是 克服 和 好色的 和 邪恶的 想法 .

便动了邪淫恶念，

[hi:; hi] [sed] ,
He said ,
他 说 ,

说道，

[wʌt] [aɪ] [sel] [ɪz] :
What I sell is :
什么 我 卖 是 :

我卖的是：

[ðə; ði] ['flaʊərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pɪθ] [plænt][ɑ:r; ər][æz; əz] ['delɪkət] [ænd; ənd] ['laɪflaɪk] [æz; əz] [pi:tʃ] ['blɒsəmz] .
The flowers of the pith plant are as delicate and lifelike as peach blossoms .
这 花朵 的 这 髓 植物 是 作为 精美的 和 逼真 作为 桃 花朵 .

通草花天桃活似，

[ðə; ði] [kɔɪld] [θred] ['flaʊə] [ænd; ənd] [red] ['æprɪkɑ:t; 'eɪprɪkɑ:t][ɑ:r; ər][aɪ'dentɪk(ə)] .
The coiled thread flower and red apricot are identical .
这 卷曲 线 花 和 红色的 杏 是 完全相同的 .

盘线花红杏无差。

[ˈpeɪpər] - [kʌt] ['lɒtəs] ['flaʊərz] , [daɪd] .
Paper - cut lotus flowers , dyed .
纸 - 切 莲花 花朵 , 染色 .

纸剪花荷莲染色，

[paɪ][dʒɪnˈhwɑ:ɪ] , - , [ænd; ənd] - [ɑ:r; ər] [paɪld] [ʌp] [ɪn] ['jeləʊ] .
Pi Jinhua , Meiju , and Huangju are piled up in yellow .
π 金华 , - , 和 - 是 堆积 向上 在 黄色的 .

皮金花梅菊堆黄。

[ðə; ði] ['velvɪt] - ['kʌvəd] ['pɑ:mɪgrænɪt] [spɪts] ['faɪər] .
The velvet - covered pomegranate spits fire .
这 天鹅绒 - 涵盖 石榴 吐痰 火 .

铺绒花石榴喷火，

[ðə; ði] ['rɪbən] - [kʌt] ['flaʊərz] , ['ɔ:kɪdz] , [ænd; ənd] [sɪmbɪdi:əmz] [treɪld] [ɡri:n] .
The ribbon - cut flowers , orchids , and cymbidiums trailed green .
这 丝带 - 切 花朵 , 兰花 , 和 兰花 拖着 绿色的 .

剪彩花兰蕙拖青。

[ðə; ði][ˈɡoʊldən] ['fi:nɪks] [wɪð; wɪθ] ['emərəld] ['feðəz] [ɪz][bɔ:rn] .
The golden phoenix with emerald feathers is born .
这 金的 凤凰 和 翠 羽毛 是 出生 .

翠毛花金凤生成，

[meɪd] [ʌv; əv] [pɜ:rl] , [stoʊn] , ['flaʊə] , [ænd; ənd][mæɡˈnɒliə] .
Made of pearl , stone , flower , and magnolia .
制成 的 珍珠 , 石头 , 花 , 和 木兰 .

珠石花玉兰做就。

[wer] [dʌz] [ðɪs] [oʊld] ['wʊmənz] ['flaʊə] [bɑ:ks] [kʌm] [frʌm; frəm] , [wɪð; wɪθ][soʊ] ['meni] ['dɪfrənt] [kaɪndz]
Where does this old woman's flower box come from , with so many different kinds
在哪里 做 这 老的 女性的 花 盒子 来 从 , 和 所以 许多 不同的 种类

[ʌv; əv] ['flaʊərz] ?
of flowers ?
的 花朵 ?

这婆子花匣哪里有这许多名色？

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z] [ðɪs] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['bjʊ:tɪf(ə)l] ,
Just because this woman was beautiful ,
只是 因为 这 女士 曾是 美丽的 ,
只因见这妇女娇娆,

[hi:; hi][hæd; həd][bæd] [ɪn'tenʃən] [ə'gen] .
He had bad intentions again .
他 有 坏的 意图 再次 .
又动了坏心肠、

['lʌstfl] [dɪ'zʌɪɜ:z] [ðæt] ['vaɪələɪt] ['nætʃ(ə)rəl] [lɔ:] [ænd; ənd] [mə'ræləti] .
Lustful desires that violate natural law and morality .
好色的 欲望 那 违反 自然的 法律 和 道德 .
伤天理的淫性。

[hi:; hi][wʌz; wəz][dʒʌst] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['wʊmən] [tu:; tə] [spi:k] .
He was just waiting for the woman to speak .
他 曾是 只是 等待 为了 这 女士 到 说话 .
他只待妇女开口，

[ðeɪ] [sed] [ðeɪ] ['wɑ:ntɪd] ['flaʊərz] [ðæt] ['su:tɪd] [ðer; ðər] [teɪsts] .
They said they wanted flowers that suited their tastes .
他们 说 他们 通缉 花朵 那 适合 他们的 口味 .
说要称心美意的花儿，

[hi:; hi] [ðen] [dɪ'spleɪd] [hɪz; ɪz] [skɪlz] .
He then displayed his skills .
他 然后 显示 他的 技能 .
他便显手段，

[ðə; ði] [neɪm] [ænd; ənd] ['kʌlər] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmən] [lʌvz] .
The name and color that the woman loves .
这 姓名 和 颜色 那 这 女士 爱 .
变化妇心爱的名色。

[ðə; ði] ['wʊmən] ['lɪsnd] [tu:; tə][ðə; ði] ['flaʊər] ['wʊmənz] [dɪ'skrɪpʃənz] [lʌ; əv] ['vəriəs] ['flaʊər] [neɪmz] ,
The woman listened to the flower woman's descriptions of various flower names ,
这 女士 听着 到 这 花 女性的 描述 的 各种各样的 花 姓名 ,
这妇女听了花婆口说的各样花名，

['saɪdwɔ:k] :
sidewalk :
人行道 :

便道:
[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['θɪŋkɪŋ] [lʌ; əv] [ə'dɔ:rnɪŋ] [maɪ] [her] [wɪð; wɪθ] [tu:] [pɜ:rl] [ænd; ənd][dʒeɪd] ['flaʊərz] .
I was just thinking of adorning my hair with two pearl and jade flowers .
我 曾是 只是 思维 的 装饰 我的 头发 和 二 珍珠 和 玉 花朵 .
“我正想两朵珠翠花儿插鬓，

[ə; eɪ] [kɔɪld] [θred] ['flaʊər] ['herpɪn] ,
A coiled thread flower hairpin ,
一个 卷曲 线 花 簪 ,
盘线花儿簪头，

[wel] ,
Well ,
出色地 ,
倒好，

" [ðæts] [gʊd] . "
" That's good . "
" 那就是 好的 . "
倒好。”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [ɪˈmi:diətli] [plʌkt] [tu:] [her] [frʌm; frəm][ɪts] [ˈbɑ:di] .
The fox demon immediately plucked two hairs from its body .
这 狐狸 恶魔 立即地 拨弦 二 头发 从 它是 身体 :

狐妖实时拔了身上两根毫毛，

[ˈsevrəl] [ˈbræntʃɪz] [ʌv; əv] [kɔɪld] [θred] [ˈflaʊərz] [ænd; ənd] [pɜ:rl] - [ˈemərəld] [ˈblɒsəmz] [wɜ:r; wər]
Several branches of coiled thread flowers and pearl - emerald blossoms were
一些 分支 的 卷曲 线 花朵 和 珍珠 - 翠 花朵 是
[trænsˈfɔ:md] .
transformed .
转变 :

变了几枝盘线花与珠翠花朵，

[ðə; ði][bɑ:ks][lɪd][wʌz; wəz] [ˈoʊpənd] .
The box lid was opened .
这 盒子 盖 曾是 打开 :

开了匣盖。

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðæt] , [ðə; ði] [ˈwʊmən]
Upon seeing that , the woman
之上 看到 那 , 这 女士

那妇女一见，

[ˌoʊvərˈdʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

喜上心来，

[hi:; hi] [ðen] [twɜ:ld] [ðə; ði] [ˈflaʊər] [brɪˈtwi:n] [hɪz; ɪz] [ˈfɪŋgərz] .
He then twirled the flower between his fingers .
他 然后 旋转 这 花 之间 他的 手指 :

便把那花儿捻在手指，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] , "
" Mother - in - law , "
" 母亲 - 在 - 法律 , "

“婆婆，

[haʊ] [ˈmeni] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [wɪl] [ðɪ:z] [tu:] [ˈaɪtəmz][kɔ:st] ?
How many strings of cash will these two items cost ?
如何 许多 字符串 的 现金 将要 这些 二 项目 成本 ?

这两样花要多少贯钞？ ”

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

婆子道：

" [ðə; ði] [kɔɪld] [θred] [ni:dz] [faɪv] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] . "
" The coiled thread needs five strings of cash . "
" 这 卷曲 线 需求 五 字符串 的 现金 . "

“盘线花要五贯，

" [ðə; ði] [pɜ:rl] [ænd; ənd][dʒeɪd] [ˈflaʊər] [kɔ:sts] [θri:] [ˈhʌndrəd] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] . "
" The pearl and jade flower costs three hundred strings of cash . "
" 这 珍珠 和 玉 花 成本 三 百 字符串 的 现金 . "

珠翠花要三百贯。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道：

[nɑ:t] ['meni] , [nɑ:t] ['meni] .
Not many , not many .
不是 许多 , 不是 许多 .

“不多不多。

[haʊ'evər] , [pɜ:rlz] [ænd; ənd][dʒeɪd][ɑ:r; ər] ['veri] [ɪk'spensɪv] .
However , pearls and jade are very expensive .
然而 , 珍珠 和 玉 是 非常 昂贵的 .

只是珠翠价重，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] ['mʌni] .
I have no money .
我 有 不 钱 .

我买无钞。”

['græni] [,eitʃju:'ei] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Granny Hua smiled and said :
奶奶 华 微笑 和 说 :

花婆笑道：

" [aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [ðə; ði]['leɪdi] [ænd; ənd][hɜ:r; həɹ] ['hʌzbənd] [hæv; həv] ['rekənsaɪld] . "
" **I heard that the lady and her husband have reconciled .** " "
" 我 听到 那 这 女士 和 她 丈夫 有 和解 . " "

“闻知娘子与官人和好，

[ə'fɪ(ə)lz] [hæv; həv][lɑ:ts][ʌv; əv] ['mʌni] .
Officials have lots of money .
官员 有 很多 的 钱 .

官人多钞，

[ʃi; ʃi] [ðen] [æskt] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [baɪ] ['flaʊərz] .
She then asked him to buy flowers .
她 然后 问 他 到 买 花朵 .

便开口要他买花，

[hi; hi] [wɪl] ['næt(ə)rəli] [du:][æz; əz][ju:; jʊ] [wɪʃ] .
He will naturally do as you wish .
他 将要 自然 做 作为 你 希望 .

他自是顺你心意。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道：

" ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] , "
" **Mother - in - law ,** "
" 母亲 - 在 - 法律 , "

“婆婆，

[ju:; jʊ][hæv; həv][noʊ][aɪ'di:ə] [haʊ] [hɑ:rd][maɪ] ['hʌzbənd] [hæz; həz] ['sʌfərd] .
You have no idea how hard my husband has suffered .
你 有 不 主意 如何 难的 我的 丈夫 有 遭受 .

你不知我官人吃辛受苦，

[ðə; ði] ['mʌni] [hi; hi] [ə:nz] [ɪz] [ju:st] [tu:; tə] [sə'pɔ:rt] [hɪz; ɪz][waɪf] .
The money he earns is used to support his wife .
这 钱 他 收入 是 用过的 到 支持 他的 妻子 .

挣的钱钞养赡妻子，

[ˈi:v(ə)n][ə; eɪ][ˈsɪmp(ə)l] [mi:l] [ˈwʊdnt] [bi:; bi] [ɪˈnʌf] [tu:; tə][ˈsætɪsfai][em ˈi:] .
Even a simple meal wouldn't be enough to satisfy me .
甚至 一个 简单的 一顿饭 不会 是 足够的 到 满足 我 :
快活茶饭也消受不起，

[waɪ] [fʊd; fəd] [hi:; hi] [spend] [ˈmʌni] [tu:; tə] [baɪ] [ˈflaʊəz] ?
Why should he spend money to buy flowers ?
为什么 应该 他 花费 钱 到 买 花朵 ?
怎么还要他费钞买花？

[ɪf] [aɪ] [spi:k] ,
If I speak ,
如果 我 说话 ,
我若开口，

[hi:; hi][rɪˈfju:zd; ˈrefju:s] .
He refused .
他 拒绝 :
他不应承，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðɪs] [mɑ:t] [dɪsˈpli:z] [em ˈi:] ;
I fear that this might displease me ;
我 害怕 那 这 可能 得罪 我 ;
又恐拂了我意；

[hi:; hi] [əˈgri:d] .
He agreed .
他 同意 :
应承了，

[aɪ] [felt] [ʌnˈi:zi] [əˈgen] .
I felt uneasy again .
我 毛毡 不安 再次 :
我心又不安。

[ði:z] [tu:] [mudz] ,
These two moods ,
这些 二 情绪 ,
这两个心情，

[ðɪs] [ɪz] [wer] [moʊst] [ˈkʌpəlz] - [dɪsəgˈri:mənts] [brɪˈɡɪn] .
This is where most couples ' disagreements begin .
这 是 在哪里 最多 情侣 - 分歧 开始 :
人家夫妻们不和都从此起。”

[ðə; ðɪ][oʊld] [ˈwʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :
婆子道：

[ɔ:ˈðoo] [ˈweðər] [ɔ:r][nɔ:t][tu:; tə] [baɪ] [ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] [ˈmætər]
Although whether or not to buy is a small matter
虽然 无论 或者 不是 到 买 是 一个 小的 事情
“虽说一宗买不买小事，

[ˈi:v(ə)n][ðə; ðɪ] [ˈkʌp(ə)l] [ˈkudnt] [get] [əˈb:ŋ] .
Even the couple couldn't get along .
甚至 这 夫妻 不能 得到 沿着 :
便连个夫妻不和。”

[ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The woman laughed and said :
这 女士 笑了 和 说 :
妇女笑道：

[ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] , [həʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ] [noʊ] ?
Mother - in - law , how could you know ?
母亲 - 在 - 法律 , 如何 可以 你 知道 ?

“婆婆你哪里知道，

[ˈpi:p(ə)] [stɑ:rt][wɪð; wɪθ] [smɔ:l] [θɪŋz] [tu:; tə] [meɪk] [bɪg] [dɪˈsɪʒənz] .
People start with small things to make big decisions .
人们 开始 和 小的 事物 到 制作 大的 决策 .

人家事大从小起。”

[ðə; ðɪ][oʊld] [ˈwʊmən] [sed] [əˈgen] :
The old woman said again :
这 老的 女士 说 再次 :

婆子又道：

" [maɪ] [waɪf] , "
" My wife , "
" 我的 妻子 , "

“娘子，

[aɪv] [hɜ:rd] [ðæt] [ju:; jʊ] , [sɜ:r] , [hæv; həv][ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [ʌv; əv] [ˈmʌni] .
I've heard that you , sir , have a great deal of money .
我已经 听到 那 你 , 先生 , 有 一个 伟大的 交易 的 钱 .

闻你官人钱钞甚多，

" [dəʊnt] [ju:; jʊ] [ˈsi:krətli] [ˈpɑ:kɪt] [ə; eɪ] [fju:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] ? "
" Don't you secretly pocket a few strings of cash from him ? "
" 不 你 偷偷 口袋 一个 很少 字符串 的 现金 从 他 ? "

难道你便不私聚他几贯？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道：

" [ʌðər] [ˈpi:pəlz] [waɪvz] [ɑ:r; ər] [gʊd] . "
" Other people's wives are good . "
" 其他 人们的 妻子们 是 好的 . "

“人家妻室好的，

[aɪ] [waɪ] [aɪ][kʊd; kəd][bi:; bi][ə; eɪ][ˈfækt(ə)ri] [ˈwɜ:rkər] .
I wish I could be a factory worker .
我 希望 我 可以 是 一个 工厂 工人 .

恨不得做女工、

[seɪv] [ɑ:n] [ˈfaɪərwʊd] [ænd; ænd] [raɪs]
Save on firewood and rice
节省 在 柴 和 米

省柴米，

[ʃi:; ʃɪ] [ˈhelps] [hɜ:r; həɹ] [ˈhʌzbənd] [ɜ:rɪn] [ˈmʌni] [tu:; tə] [səˈpɔ:rt] [ðə; ðɪ][ˈfæməli] [ˈbɪznəs] .
She helps her husband earn money to support the family business .
她 帮助 她 丈夫 赚 钱 到 支持 这 家庭 商业 .

帮补丈夫挣家业。

[ðʌs] , [hi:; hi] [ˈhɑ:bəd] [ðɪs] [ˈwɪkɪd] [ɪnˈtenʃ(ə)n] .
Thus , he harbored this wicked intention .
因此 , 他 藏匿 这 邪恶 意图 .

乃起这不良的心肠，

[hi:; hi][hæz; həz] [ˈɔ:lweɪz] [kept] [ˈsi:kɪts] .
He has always kept secrets .
他 有 总是 保留 秘密 .

私匿他一贯，

[ðɪs] ['dæmɪdʒd] [hɪz; ɪz][ɪn'taɪər] ['fɔ:rtʃən] .
This damaged his entire fortune .
这 损坏的 他的 全部的 财富 :

便伤了他一贯资本。”

[ðə; ðɪ][oʊld] ['wʊmən] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] :
The old woman said with a smile :
这 老的 女士 说 和 一个 微笑 :

婆子笑盈盈说道：

" [maɪ] [waɪf] [ɪz] ['tru:li] ['vɜ:rtʃuəs] . "
" My wife is truly virtuous . "
" 我的 妻子 是 真的 有德行的 " :

“娘子却也真真贤德，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [ðə; ðɪ][oʊld] ['wʊmən] ['kudnt] [seɪ] .
But there was something the old woman couldn't say .
但 那里 曾是 某物 这 老的 女士 不能 说 :

只是婆子有一句话儿不好说。

[ɪf] [,aɪ 'ti:][wɜ:r; wər] [sed] ,
If it were said ,
如果 它 是 说 ,

若说出来，

[ðə; ðɪ] [pɜ:rlz] [ænd; ənd][dʒeɪd] ['flaʊərz] [ɑ:r; ər][ˈɡɪv(ə)n][tu:; tə][maɪ] [waɪf] [tu:; tə] [wer] .
The pearls and jade flowers are given to my wife to wear .
这 珍珠 和 玉 花朵 是 给定 到 我的 妻子 到 穿 :

珠翠花儿白送与娘子戴，

[dəʊnt] [ˌju:z][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] ['bæŋknoʊt] ;
Don't use a single banknote ;
不 使用 一个 单身的 钞票 ;

不要一贯钞；

[ðɪ:z] [ɑ:r; ər][goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] ['dʒu:əlri] , [sɪlks] [ænd; ənd] ['sætn] ,
These are gold and silver jewelry , silks and satins ,
这些 是 金子 和 银 珠宝 , 帛 和 缎子 ,

便是金银首饰绫罗彩缎，

[aɪ][dəʊnt] [wɔ:nt] ['mʌni] ['i:ðər] .
I don't want money either .
我 不 想 钱 任何一个 :

也不要钞，

[ðeə(r)] [ɔ:l] [fri:] .
They're all free .
它们是 全部自由的 :

都是白送。”

[ðə; ðɪ] ['wʊmən] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The woman smiled and said :
这 女士 微笑 和 和 说 :

妇人笑道：

" [haʊ] [kʊd; kəd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] ['hæpən] ? "
" How could such a thing happen ? "
" 如何 可以 这样的 一个 事物 发生 ? " :

“哪有这样事情？ ”

[ðə; ðɪ][oʊld] ['wʊmən] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The old woman laughed and said :
这 老的 女士 笑了 和 说 :

婆子笑道：

" [bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] [tru:] . "

" But this is true . "

" 但 这 是 真的 . "

“却有这事情，

[tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] .

To be honest with you .

到 是 诚实的 和 你 .

实不瞒你。

[aɪ][hæd; həd] ['di:lɪŋz] [wɪð; wɪθ][dʒɪn] - ['fæməli] .

I had dealings with Jin Baili's family .

我 有 交易 和 斤 - 家庭 .

我与金百辆家中往来，

[ɪf] [hi:; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['getɪŋ] [ə'lɔ:n] ,

If he and his wife are not getting along ,

如果 他 和 他的 妻子 是 不是 获得 沿着 ,

他如夫妻两个不和，

[ðɪs] ['hʌndrəd] - [kɑ:r] [fli:t] [wʌz; wəz]['oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z][hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌz; wəz][æt; ət] [hoʊm] .

This hundred - car fleet was only because his wife was at home .

这 百 - 车 舰队 曾是 仅有的 因为 他的 妻子 曾是 在 家 .

这金百辆只因妻子在家，

[rɪ'lain] [ɑ:n][hɜ:r; hər]['fæməli:z, 'fæmli:z] [haɪ] ['steɪtəs; 'stætəs][ænd; ənd] ['paʊər] ,

Relying on her family's high status and power ,

依靠 在 她 家庭的 高的 地位 和 力量 ,

恃着娘家贵倨势力，

['su:nər] [ɔ:r][l'eɪtər] , [hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi][ðə; ði] [seɪm] .

Sooner or later , her husband will not be the same .

俄克拉荷马或者 之后 , 她 丈夫 将要 不是 是 这 相同的 .

早晚一些丈夫不是，

[ðen] [hi:; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] .

Then he changed his expression .

然后 他 已更改 他的 表达 .

便就使嘴变脸，

[ʃi:; ʃi] [spoʊk] ['hɑ:rʃli] [tu:; tə][hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [ɪg'nɔ:rd] [hɪm; ɪm] .

She spoke harshly to her husband and ignored him .

她 辐 严厉地 到 她 丈夫 和 忽略 他 .

狠言恶语不理丈夫；

[ðə; ði] ['hʌndrəd] ['vi:ək(ə)lz] , [rɪ'lain] [ɑ:n][ðer; ðər] [welθ] ,

The hundred vehicles , relying on their wealth ,

这 百 车辆 , 依靠 在 他们的 财富 ,

百辆又恃着财多，

[ðə; ði][mæn] , [hu:z] [hed] [wʌz; wəz] ['bi:ɪŋ] [helpt] [ʌp] , [wʌz; wəz] [led] [tu:; tə][ə; eɪ] ['bra:θl] .

The man , whose head was being helped up , was led to a brothel .

这 男人 , 谁 头 曾是 存在 帮助 向上 , 曾是 引领 到 一个 妓院 .

被扶头的引到青楼行院人家，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['wʊmən] [sɔ:] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['veri] ['welθi] .

The young woman saw that he was very wealthy .

这 年轻的 女士 锯 那 他 曾是 非常 富裕 .

那小娘儿见他豪富，

[hɑ:spɪ'tæləti] [ænd; ənd] ['flætəri]

Hospitality and flattery

热情好客 和 奉承

款待奉承，

[hiː; hi] [rɪ'spektɪd] [ænd; ənd] [lʌvd] [hɪz; ɪz] [waɪf] ['veri] [mʌtʃ] .
He respected and loved his wife very much .
他 受人尊敬 和 喜爱 他的 妻子 非常 很多 .

比他妻子十分敬爱，

[ˈðerfɔːr] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [streɪndʒ] [waɪvz] .
Therefore , there are a hundred strange wives .
所以 , 那里 是 一个 百 奇怪的 妻子们 .

故此百辆怪妻，

[hiː; hi] ['nevər] [rɪ'tʃːrɪnd] [hoʊm] , [deɪ] [ɔːr] [naɪt] .
He never returned home , day or night .
他 绝不 返回 家 , 天 或者 夜晚 .

终日晓夜不归。

[ðə; ði] [ˈʌðər] [deɪ] , [maɪ] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['brɑːθl] [wɜːr; wər]
The other day , my mother - in - law said that the people living in the brothel were
这 其他 天 , 我的 母亲 - 在 - 法律 说 那 这 人们 活的 在 这 妓院 是
[ə; eɪ] ['bɑːtəmləs] [pɪt] .
a bottomless pit .
一个 无底 坑 .

前日与我婆子说行院人家是个无底坑，

[haʊ] ['meni] ['welθi] [ænd; ənd] [ˈpʌʊəf(ə)] [jʌŋ] [ˈpiːp(ə)] [hæv; həv] [lɔːst] [ðer; ðər] ['raɪtʃəs] [θɔːts] ?
How many wealthy and powerful young people have lost their righteous thoughts ?
如何 许多 富裕 和 强大的 年轻的 人们 有 丢失的 他们的 正义 想法 ?

多少子弟富贵的邪了正念，

[,aɪ 'tiː] ['ruːɪnd] [ðə; ði][ˈfæməli] ['bɪznəs] .
It ruined the family business .
它 毁坏 这 家庭 商业 .

破坏了家业。

[ˈhiːz] [əˈnɔɪd] [ðæt] [aɪ] [niːd] [tuː; tə][faɪnd][hɪm; ɪm][ə; eɪ] [ˈpraɪvət] [pleɪs] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .
He's annoyed that I need to find him a private place to live .
他是 恼怒 那 我 需要 到 寻找 他 一个 私人的 地方 到 居住 .

他烦我与他寻一个私窝巢，

[wɪtʃ] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [ˈhænsəm] [ˈfæməli] ['wɒnts] [,em 'iː][tuː; tə][biː; bi][ðer; ðər] ['mætʃmeɪkər] ?
Which virtuous and handsome family wants me to be their matchmaker ?
哪个 有德行的 和 英俊的 家庭 想要 我 到 是 他们的 媒人 ?

有那家贤德标致的叫我做媒，

[bɪ'frend] [hɪm; ɪm] .
Befriend him .
交朋友 他 .

与他相交一个。

[,aɪ 'tiː] [wʊd] [kɔːst] ['sevrəl] [ˈhʌndrəd] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
It would cost several hundred strings of cash .
它 会 成本 一些 百 字符串 的 现金 .

便是费几百贯钱钞，

[aɪ'd][biː; bi] ['wɪlɪŋ] .
I'd be willing .
ID 是 愿意的 .

也情愿。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [dɪd] [ðɪs] .
The old woman did this .
这 老的 女士 做过 这 .

婆子为此，

[ˈjestərdeɪ] [aɪ][ˈɔːlsoʊ] [ˈvɪzɪtɪd] [ðə; ði][emˈplɔɪz, ɪmˈplɔɪz] [ˈɑːfɪs] .
Yesterday I also visited the employer's office .
昨天 我 还 到访 这 雇主的 办公室 .
昨日也走东家、

[ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwestərn] [ˈfæməli] ,
Speaking of the western family ,
请讲 的 这 西 家庭 ,
说西家，

[aɪ] [sɔː] [ˈsevrəl] [ˈwɪmɪn] ,
I saw several women ,
我 锯 一些 女性 ,
看了几个娘子，

[ˈvɜːrtʃuəs] [ˈpiːp(ə)] [ɑːr; ər] [fjuː] [ænd; ənd][faːr] [brɪˈtwiːn] .
Virtuous people are few and far between .
有德行的 人们 是 很少 和 远的 之间 .
贤德的又少，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ˈbjʊːtɪf(ə)] [bʌt; bət][nɑːt] [ˈvɜːrtʃuəs] .
She was beautiful but not virtuous .
她 曾是 美丽的 但 不是 有德行的 .
容颜标致的又不贤德。

[faɪnd][maɪ] [waɪf] [tuː; tə][biː; bi] [ˈveri] [ˈbjʊːtɪf(ə)] .
find my wife to be very beautiful .
寻找 我的 妻子 到 是 非常 美丽的 .
我看娘子容颜标致，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔːlsoʊ] [ˈvɜːrtʃuəs] .
He was also virtuous .
他 曾是 还 有德行的 .
人又贤德，

[ɪf] [juː; jʊ] [wəd] [əˈləʊ] [ˌem ˈiː] , [jɜːr; jər][oʊld] [ˈwʊmən] , [tuː; tə] [rɪˈkaʊnt] [ðɪs] [ˈpraɪvət] [ˈmætər] ,
If you would allow me , your old woman , to recount this private matter ,
如果 你 会 允许 我 , 你的 老的 女士 , 到 叙事 这 私人的 事情 ,
若是肯容我婆子说这一宗私情儿，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ðɪs] [ɡɪft] [ʌv; əv] [pɜːrlz] [ænd; ənd][dʒeɪd] [ðæt] [wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n] .
It was this gift of pearls and jade that was given .
它 曾是 这 礼物 的 珍珠 和 玉 那 曾是 给定 .
便是这珠翠白送，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [mɔːr] [tuː; tə] [kʌm] .
There are many more to come .
那里 是 许多 更多的 到 来 .
还有许多在后。”

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [ˈlɪsnd] ,
The woman listened ,
这 女士 听着 ,
妇女听了，

[hiː; hi] [ɪˈmiːdiətli] [brɪˈkeɪm] [ˈfjʊəriəs] .
He immediately became furious .
他 立即地 成为 狂怒 .
实时大怒起来，

[hiː; hi][kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :
骂道：

" [ju:; jʊ][oʊld] [slʌt] "
" **You old slut** "
" 你 老的 荡妇 "

“你这老贱货，

[aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ðeɪ] [wɜ:ɹ; wər][dʒʌst] [pri:'tendɪŋ] [tu:; tə] [sel] ['flaʊərz] .
It turns out they were just pretending to sell flowers .
它 转弯 出去 他们 是 只是 假装 到 卖 花朵 .

原来假做卖花，

[tu:; tə] [sɪ'du:s] ['ʌðər] ['pi:pəlz] ['wɪmɪn] .
To seduce other people's women .
到 勾引 其他 人们的 女性 .

诱引人家妇女。

[noʊ] ['wʌndər] ['pi:p(ə)] [seɪ] [ðæt] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ru:lz] [ænd; ənd] ['etɪkət] , [ænd; ənd] [ðæts] [waɪ] .
No wonder people say that there are rules and etiquette , and that's why .
不 想知道 人们 说 那 那里 是 规则 和 礼仪 , 和 那就是 为什么 .

难怪道有规矩诗礼人家说得好，

['daʊɪst] ['wʊmən] ,
Taoist woman ,
道教 女士 ,

道婆、

[nʌn]
nun
尼姑

尼婆、

['flaʊər] ['leɪdi]
Flower Lady
花 女士

花婆、

['selɪŋ] [ə; eɪ] ['wʊmən]
Selling a woman
销售 一个 女士

卖婆、

['mætʃmeɪkər]
Matchmaker
媒人

媒婆，

[sə'spɪʃəs]
Suspicious
可疑的

有嫌有疑的，

[nɑ:t] [ðə; ði][kaɪnd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fə'mɪliər] ['bækgraʊnd] ,
Not the kind with a familiar background ,
不是 这 种类 和 一个 熟悉的 背景 ,

不是那亲切有来历的，

[du:][nɑ:t][goʊ][tu:; tə][hɜ:r; həɹ] [haʊs] .
Do not go to her house .
做 不是 去 到 她 房子 .

不可与她上门，

['wɔ:kiŋ] [θru:] ['haʊzɪz] [ænd; ənd]['ɪntu:][ru:mz; rʊmz] .
Walking through houses and into rooms .
步行 通过 房屋 和 进入 房间 .

穿房入屋行走。

[aɪ] [ˈhævnt] [ˈkwestʃənd] [jɔː; jər] [ˈbækgraʊnd] [jet] .
I haven't questioned your background yet .
我 还没有 被质问 你的 背景 然而 :

我方才也未审你个来历，

[ðen] [aɪl] [əˈlaʊ] [juː; jʊ][tuː; tə] [kʌm] [ɪn][ænd; ənd] [sel] [ˈflaʊərz] .
Then I'll allow you to come in and sell flowers .
然后 患病的 允许 你 到 来 在 和 卖 花朵 :

便容你进门卖花。

[soʊ] [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [jʊə(r)] [laɪk] , [oʊld] [ˈwʊmən] .
So this is what you're like , old woman .
所以 这 是 什么 你是 喜欢 , 老的 女士 :

你却原来是这等老婆子。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [reɪzd] [hɜːr; hər][lɑːrdʒ] [hænd][ænd; ənd] [slæpt] [hɪm; ɪm] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [feɪs] .
The woman raised her large hand and slapped him across the face .
这 女士 提高 她 大的 手 和 被掌掴 他 穿过 这 脸 :

妇人举起大巴掌 劈面打来。

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðɪs] [fɑːks] [ˈspɪrɪt] [wʌz; wəz][æn; ən][ˈiːv(ə)l] [ˈdiːmən] .
Little did they know that this fox spirit was an evil demon .
小的 做过 他们 知道 那 这 狐狸 精神 曾是 一个 邪恶的 恶魔 :

哪知这妖狐是个邪魅，

[ɔːlˈðoʊ] [ˈlʌstfl] [θɔːts] [əˈroʊz] ,
Although lustful thoughts arose ,
虽然 好色的 想法 出现 ,

虽动色心，

[jet] [ˈraɪtʃəs] ,
Yet righteous ,
然而 正义 ,

却又正气，

[ɪts] [æn; ən] [ˈʌndərsteɪtmənt] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [waɪf] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] , [haʊ]
It's an understatement to say that with such a wife and children , how
它是 一个 轻描淡写 到 说 那 和 这样的 一个 妻子 和 孩子们 , 如何
[kʊd; kəd][ðə; ði][ˈfæməli][ˈnɑːt] [ˈpraːspər] ?
could the family not prosper ?
可以 这 家庭 不是 繁荣 ?

暗夸人家有这样妻小怎不兴旺家门？

[hiː; hi][wʌz; wəz] [slæpt] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [baɪ][ðə; ði] [ˈwʊmən] [ɪn][ə; eɪ] [fɪt] [ʌv; əv] [ˈraɪtʃəs] [ˌɪndɪɡˈneɪʃ(ə)n] .
He was slapped in the face by the woman in a fit of righteous indignation .
他 曾是 被掌掴 在 这 脸 经过 这 女士 在 一个 合身 的 正义 愤慨 :

他被妇女正气的巴掌，

[hiː; hi] [ɪˈmiːdiətli] [rɪˈviːld] [hɪz; ɪz][əˈrɪdʒən(ə)][fɔːrm] .
He immediately revealed his original form .
他 立即地 揭晓 他的 原来的 形式 :

一下便打出原身，

[ə; eɪ][fɑːks] [əˈpɪrd] [ænd; ənd] [fluː] [əˈweɪ] .
A fox appeared and flew away .
一个 狐狸 出现 和 飞翔 离开 :

现了一个狐狸往外飞跑。

[juː; jʊ] [maɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ðə; ði] [ˈhəʊshoʊld] [ˈɡɒdz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈfæməli] .
You might encounter the household gods of this family .
你 可能 遇到 这 家庭 神 的 这 家庭 :

不防遇这人家的家神，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈkɜːrəntli] [ˈeskɔːtɪŋ] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [bæk] [frʌm; frəm] [wɑːnʃən] [ˈtemp(ə)l] .
They are currently escorting the high monk back from Wansheng Temple .
他们 是 现在 护送 这 高的 僧 后退 从 万盛 寺庙 :

正在万圣寺内保护高僧回来，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] , [aɪ ˈtiː][ræn] [aʊt] .
Upon seeing the fox demon , it ran out .
之上 看到 这 狐狸 恶魔 , 它 跑 出去 :

见了妖狐跑将出来，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laʊd] [ʃaʊt] ,
With a loud shout ,
和 一个 大声 喊 ,

大喝一声，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [haʊ] [ɔːˈdeɪʃəs] [ɪz][ðə; ði][ˈiːv(ə)l][ˈspɪrɪt] ? "
" How audacious is the evil spirit ? "
" 如何 大胆的 是 这 邪恶的 精神 ? "

“邪魅如何大胆，

[ˈbreɪkɪŋ] [ˈɪntuː][ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv] [ˈɡʊdnəs]
Breaking into the door of goodness
打破 进入 这 门 的 善良

闯入善门，

[tuː; tə] [sɪˈduːs] [ˈsʌm.wənz] [ˈvɜːrtʃuəs] [waɪf] ?
To seduce someone's virtuous wife ?
到 勾引 某人的 有德行的 妻子 ?

调弄人家贤妇？ ”

[ðə; ði][fɑːks][ˈspɪrɪt] [sɔː] [aɪ ˈtiː] ,
The fox spirit saw it ,
这 狐狸 精神 锯 它 ,

妖狐见了，

[hiː; hi] [ˈwɔznt] [əˈfreɪd] [æt; ət] [ɔːl] .
He wasn't afraid at all .
他 不是 害怕的 在 全部 :

他哪里怕，

[bʌt; bət][hiː; hi] [preɪzd] :
But he praised :
但 他 赞扬 :

但夸道：

" [ˈhəʊshoʊld] [ˈɡɒdz] , "
" Household gods , "
" 家庭 神 , "

“家神，

[ɪf] [aɪ ˈtiː][ɪz][æz; əz][juː; jʊ] [sed] ,
If it is as you said ,
如果 它 是 作为 你 说 ,

果如你言，

[ʃiː; ʃi][ɪz][ˈtruːli][ə; eɪ][ˈvɜːrtʃuəs][ænd; ənd][ˈkaɪnd][ˈwʊmən] .

She is truly a virtuous and kind woman .
她 是 真的 一个 有德行的 和 种类 女士 .

真是善门贤妇，

[juː; jʊ][ænd; ənd][ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd][gɑːrd][ðə; ði][geɪt][təˈgeðər] .

You and she should guard the gate together .
你 和 她 应该 警卫 这 门 一起 .

你好生与她把守门庭，

[aɪ][, ɒʊld][fɑːks][, ɛɪ ˈem][nɑːt][əˈfreɪd][ʌv; əv][juː; jʊ] .

I , Old Fox , am not afraid of you .
我 , 老的 狐狸 , 是 不是 害怕的 的 你 .

我老狐不怕你，

[jet][hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ][lʌvd][ænd; ənd][rɪˈspektɪd][hɜːr; hər] .

Yet he also loved and respected her .
然而 他 还 喜爱 和 受人尊敬 她 .

却也爱敬她。

[ɪf][juː; jʊ][ɑːr; ər][ˈkɛrf(ə)]

If you are careful
如果 你 是 小心

你若好好小心，

[duː;][nɑːt][liːv][hɜːr; hər][dɔːr] .

Do not leave her door .
做 不是 离开 她 门 .

莫离她门户，

[let][əˈloʊn][ðə; ði][ɪ, lɪmɪˈneɪʃn][ʌv; əv][bəʊθ][ˈfaɪər][ænd; ənd][θeft] ,

Let alone the elimination of both fire and theft ,
让 独自の 这 消除 的 两个都 火 和 盗窃 ,

莫说火盗双消，

[duː;][nɑːt][ɪnˈfrɪndʒ][əˈpɑːn][hɜːr; hər][gʊd][geɪt] ,

Do not infringe upon her good gate ,
做 不是 侵权 之上 她 好的 门 ,

不侵她善门，

[ˈiːv(ə)n][hɜːr; hər][ˈfæməli][wʌz; wəz][nɑːt][ˈθreɪnd][baɪ][dɪˈzæstər] , [ˈɪlnəs] , [ɔːr][ˈiːv(ə)][ˈspɪrɪts] .

Even her family was not threatened by disasters , illnesses , or evil spirits .
甚至 她 家庭 曾是 不是 威胁 经过 灾难 , 疾病 , 或者 邪恶的 烈酒 .

便是她家灾病邪魔也不敢犯，

[ðə; ði][ˈlɔːsuːts][ænd; ənd][dɪsˈpjuːts][wɜːr; wər][ˈɔːlsʊʊ][rɪˈzɑːlvd] .

The lawsuits and disputes were also resolved .
这 诉讼 和 争议 是 还 已解决 .

官司口舌也消除，

[ðə; ði][ˈtʃɪldrən][ɑːr; ər][ˈɔːlsʊʊ][seɪf][ænd; ənd][saʊnd] .

The children are also safe and sound .
这 孩子们 是 还 安全的 和 声音 .

孩提娃子也平安无恙。”

[ˈæftər][ðə; ði][fɑːks][ˈdiːmən][ˈfɪnɪʃt][ˈspiːkɪŋ] ,

After the fox demon finished speaking ,
后 这 狐狸 恶魔 完成的 请讲 ,

狐妖说罢，

[aɪ ˈtiː][fluː][əˈweɪ] .

It flew away .
它 飞翔 离开 .

往外飞走去了。

[ðə; ði] ['haʊshoʊld] [ˈɡɒdz] [hɜːrd] [ðə; ði][ˈfɑːksəz][wɜːrdz] ,

The household gods heard the fox's words ,
这 家庭 神 听到 这 狐狸的 字 ,

家神听得狐言，

[ðen] [hiː; hi] [said] :

Then he sighed :
然后 他 叹了口气 :

乃叹道：

“ [wʌt] [ðɪs] [ˈspɪrɪt] [sed] [ɪz] [kwɑːt] [ˈpliːzɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪr] . ”

“ What this spirit said is quite pleasing to the ear . ”
“ 什么 这 精神 说 是 相当 令人愉悦 到 这 耳朵 . ”

“这精怪说的倒也中听。”

[ˈleɪtər] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈmenʃ(ə)nd] [ðæt] [ðiːz] [wɜːr; wər][sʌm; səm][kaɪndz][ʌv; əv][oʊld] [ˈwɪmɪn] .

Later , it was mentioned that these were some kinds of old women .
之后 , 它 曾是 提及 那 这些 是 一些 种类 的 老的 女性 .

后有说这几样婆子，

[ɡʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)][ɑːr; ər] [ˈdɪfrənt] .

Good and evil are different .
好的 和 邪恶的 是 不同的 .

邪正不同，

[duː][naːt] [ˈsevər] [ɔːl] [taɪz] .

Do not sever all ties .
做 不是 断绝 全部 领带 .

不禁绝往来，

[aɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] [den] [ʌv; əv] [ˈtreɪtəz] ;

It may be a den of traitors ;
它 可能 是 一个 丹 的 叛徒 ;

恐为奸藪；

[ˌæbsəˈluːtli] [prəˈhɪbɪtɪd] .

Absolutely prohibited .
绝对地 禁止 .

一概禁绝，

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] [ɪntəˈrækjnz] [bɪˈtwiːn] [ˈraɪtʃəs] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] .

There may be interactions between righteous individuals .
那里 可能 是 互动 之间 正义 个人 .

恐有正气的往来，

[ˈɔːlweɪz] [biː; bi][ˈvɪdʒɪlənt][æt; ət] [hoʊm] .

Always be vigilant at home .
总是 是 警惕的 在 家 .

总在家主提防。

[ənˈles] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [kloʊz] [ɔːr] [ˈdɪstənt] [rɪˈleɪ(ə)ŋʃɪp] ,

Unless there is a close or distant relationship ,
除非 那里 是 一个 关闭 或者 遥远 关系 ,

非有瓜葛周亲，

[ðɪs] [kʊd; kəd] [liːd] [tuː; tə][hɑːrm][ænd; ənd][ˈiːv(ə)n][ˈiːv(ə)] .

This could lead to harm and even evil .
这 可以 带领 到 伤害 和 甚至 邪恶的 .

不无引奸贻害。

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi] [kəmˈpoʊzd] [ə; eɪ][faɪv] - [ˈkærəktər] , [eɪt] - [laɪn][ˈpoʊəm] :

Therefore , he composed a five - character , eight - line poem :

所以 , 他 由 一个 五 - 特点 , 八 - 线 诗 :

因此赋五言八句说道：

[ˈraɪtʃəsnəs] [mʌst; məst][nɑ:t][bi:; bi] [ɪks'tɪŋwɪʃt] .
Righteousness must not be extinguished .
义 必须 不是 是 熄灭 .

正气不可绝，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [nʌnz] [ænd; ənd][oʊld] [ˈwɪmɪn] .
There were nuns and old women .
那里 是 修女 和 老的 女性 .

有道尼与婆。

[ɪf] [nɑ:t][ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n][ʌv; əv] [ˈraɪtʃəsnəs]
If not a person of righteousness
如果 不是 一个 人 的 义

若非正气者，

[wʌt] [kæn; kən][bi:; bi] [dʌn] [əˈbaʊt] [ə; eɪ] [ˈdʒeləs] [ˈwʊmən] ?
What can be done about a jealous woman ?
什么 能 是 完毕 关于 一个 嫉妒的 女士 ?

其奈妒妇何？

[ðə; ðɪ] [hed] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈfæməli][mʌst; məst][nɑ:t] [fəˈbɪd] [ˌaɪ ˈti:] .
The head of the family must not forbid it .
这 头 的 这 家庭 必须 不是 禁止 它 .

不容家主禁，

[ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [ˈwɪkɪd] [ˈwʊmənz] [ɪnstɪˈgeɪʃn] .
Listen to the wicked woman's instigation .
听 到 这 邪恶 女性的 煽动 .

且听恶婆唆。

[ˈpoʊətəri][ænd; ənd] [ˈetɪkət] [ɑ:r; ər] [pæst] [daʊn] [æz; əz][ˈfæməli] [trəˈdɪʃnz] .
Poetry and etiquette are passed down as family traditions .
诗 和 礼仪 是 通过了 向下 作为 家庭 传统 .

诗礼传家法，

[təˈbu:z] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ˌnesəˈserəli] [hɑ:rʃ] .
Taboos are not necessarily harsh .
禁忌 是 不是 一定 残酷的 .

禁忌不为苛。

[ˈmi:nwaɪl] , [ðə; ðɪ] [ˈdi:mən] [ðæt] [hæd; həd] [tɜ:rnd] [əˈgenst] [ðem; ðəm][wʌz; wəz] [ˈhaɪdɪŋ] [ˌɪnˈsaɪd][dʒɪn]
Meanwhile , the demon that had turned against them was hiding inside Jin
同时 , 这 恶魔 那 有 转向 反对 他们 曾是 隐藏 里面 斤

- [ˈwaɪfs] [wu:m] .
Baiche's wife's womb .
- 妻子的 子宫 .

却说反目邪魔躲在金百辆妻的腹内，

[ðɪs] [ˈdi:mənz] [ˈækʃnz] [ˈfju:əld] [hɪz; ɪz] [ɪˈmens] [rɪˈzentmənt] .
This demon's actions fueled his immense resentment .
这 恶魔的 行动 燃料 他的 巨大 怨恨 .

这魔使作的他怨气冲天。

[ˈdʒen(ə)rəl] [ˈmen] [gwɑ:ŋ] [tʃeɪst] [əˈwei] [ðə; ðɪ][ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] [wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
General Meng Guang chased away the evil spirits without a trace .
一般的 孟 光 追逐 离开 这 邪恶的 烈酒 没有 一个 痕迹 .

孟光女将正赶邪魔无处踪迹，

[bʌt; bət][ðə; ðɪ][ˈgɑ:dʒ] [aɪz] [wɜ:r; wər] [laɪk] [ˈlaɪtnɪŋ] .
But the god's eyes were like lightning .
但 这 神的 眼睛 是 喜欢 闪电 .

却好神目如电，

[ðə; ði] ['di:mən] [did][nɑ:t] [ɪ'mɜ:rdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wʊmənz] [wu:m] .
The demon did not emerge from the woman's womb .
这 恶魔 做过 不是 出现 从 这 女性的 子宫 :

见邪魔在这妇腹不出头来，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [kʊd; kəd][bi;; bi] [dʌn] .
There was nothing that could be done .
那里 曾是 没有什么 那 可以 是 完毕 :

无计可施。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ][fɑ:ks] ['di:mən] [wɔ:kt] [baɪ] .
Suddenly a fox demon walked by .
突然 一个 狐狸 恶魔 步行 经过 :

忽然狐妖走过，

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['rekəɡnaɪzd] [ðə; ði] ['di:mən] [ʃi;; ʃi][hæd; həd] [fʊ:t] [ə'ɡenst] .
The female general recognized the demon she had fought against .
这 女性 一般的 认可 这 恶魔 她 有 战斗 反对 :

女将却认得是对敌过的妖精，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðɪs] , [hi;; hi] [sed] :
Upon seeing this , he said :
之上 看到 这 , 他 说 :

见了道：

" [soʊ][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ðɪs] ['wɪkɪd] [bi:st] . "
" So it was this wicked beast . "
" 所以 它 曾是 这 邪恶 兽 : "

“原来是这孽畜。

[ɔ:'ðoʊ] [hi;; hi] [lɪvd] [ə'mʌŋ] [bi:sts] ,
Although he lived among beasts ,
虽然 他 居住地 之中 野兽 ,

他虽居兽类，

[nɑ:t]['hju:mən] - [ʃeɪpt]
Not human - shaped
不是 人类 - 形状

不似人形，

['oʊnli][brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z][ðə; ði] ['maʊntnɪz] [ænd; ənd] ['fɒrɪsts] [hæv; həv] [əb'zɔ:rbd] [ðə; ði] ['es(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði]
Only because the mountains and forests have absorbed the essence of the
仅有的 因为 这 山脉 和 森林 有 吸收 这 本质 的 这

[sʌn] [ænd; ənd] [mu:n] ['oʊvər][ðə; ði] ['jɪrz] ,
sun and moon over the years ,
太阳 和 月亮 超过 这 年 ,

只因年久山林受了日精月华之气，

[ðʌs] [,aɪ 'ti:][kæən; kən][bi;; bi] [træns'fɔ:md] [ɪn] ['meni] [weɪz] .
Thus it can be transformed in many ways .
因此 它 能 是 转变 在 许多 方式 :

遂能多般变幻，

['ɔ:f(ə)n] ['wɪmɪn]
Often women
经常 女性

常为妇人、

[ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] .
The form of a man .
这 形式 的 一个 男人 :

男子之形。

[naʊ] [ðer; ðəŋ][ɪz][noʊ] [wei] [tu:; tə] [ɪ'ɹædɪkeɪt] [ðə; ði] [rɪ'beljəs] ['di:mənz] .
Now there is no way to eradicate the rebellious demons .
现在 那里 是 不 方式 到 根除 这 叛逆的 恶魔 .
如今剿灭反目邪魔无计，

[ænd; ənd][koʊks][hɪm; ɪm][ˈoʊvər] ,
And coax him over ,
和 哄 他 超过 ,
且哄他过来，

[pli:z] [lənd] [ə; eɪ][hænd] .
Please lend a hand .
请 借 一个 手 .
帮衬帮衬。”

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ðen] [kɔ:ld] [aʊt] :
The female general then called out :
这 女性 一般的 然后 称为 出去 :
女将乃叫一声：

" [kʌm] [hɪr] , [fɑ:ks] , [ænd; ənd][ˈlɪs(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] ['lektʃər] ! "
" **Come here , fox , and listen to the lecture !** "
" 来 这里 , 狐狸 , 和 听 到 这 演讲 ! "
“那狐狸过来听讲！ ”

[ðə; ði][fɑ:ks][ˈspɪrɪt] [hɜ:rd] [ðə; ði][kraɪ][frʌm; frəm][mɪd] - [er] .
The fox spirit heard the cry from mid - air .
这 狐狸 精神 听到 这 哭 从 中 - 空气 .
妖狐听得半空叫，

[hi:; hi] [lʊkt] [ʌp][ænd; ənd] [sed] :
He looked up and said :
他 看起来 向上 和 说 :
抬起头来看道：

" [soʊ] [ʃi:z] [ə; eɪ] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] . "
" **So she's a female general .** "
" 所以 她是 一个 女性 一般的 . "
“原来是女将。”

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :
乃答道：

" ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] , "
" **Female General ,** "
" 女性 一般的 , "
“女将军，

[ju:; jʊ][ɑ:r; əŋ][ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n][ʌv; əv] [gʊd] ['kærəktər] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] .
You are a person of good character and integrity .
你 是 一个 人 的 好的 特点 和 正直 .
你是好合正气，

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [swi:p] [ə'wei] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['di:mənz] .
We should sweep away the treacherous demons .
我们 应该 扫 离开 这 奸诈 恶魔 .
理当扫灭反目邪魔，

[aɪ] , [oʊld][fɑ:ks] , [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə][du:][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] .
I , Old Fox , have nothing to do with you .
我 , 老的 狐狸 , 有 没有什么 到 做 和 你 .
我老狐与你无干。

[ðə; ði] [deɪ] [brɪʃ:ɹ] ['jestədeɪ] , [hi:; hi] [fɔ:t] [ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['strɔ:ŋmæn] .
The day before yesterday , he fought a fierce battle with a strongman .
这 天 前 昨天 , 他 战斗 一个 凶猛的 战斗 和 一个 大力士 .

前日与力士鏖战，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['oʊnli][brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][ðə; ði] ['wɪkɪd] ['entərd] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] ['temp(ə)l] [ðæt] . . .
It was only because the wicked entered the righteous temple that . . .
它 曾是 仅有的 因为 这 邪恶 进入 这 正义 寺庙 那 . . .

也只因邪入正庵，

[ðɪs] [hæz; həz] [led] [tu:; tə] ['meni] [kɒntrə'dɪkʃnz] .
This has led to many contradictions .
这 有 引领 到 许多 矛盾 .

生出许多矛盾。

[tə'deɪ] [ju:; jʊ] ['væŋkwɪʃ] [ðə; ði] ['di:mən] ,
Today you vanquish the demon ,
今天 你 征服 这 恶魔 ,

今日你剿魔，

[aɪ] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðə; ði] ['væli] ,
I return to the valley ,
我 返回 到 这 谷 ,

我归林谷，

[waɪ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['kɔ:lɪŋ] [em 'i:] ?
Why are you calling me ?
为什么 是 你 呼叫 我 ?

叫我则甚？ ”

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The female general said :
这 女性 一般的 说 :

女将道：

" [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['kɜ:rəntli] ['lɪvɪŋ] [ə'mʌŋ] ['laɪvstɔ:k] , "
" You are currently living among livestock , "
" 你 是 现在 活的 之中 家畜 , "

“你现居畜类，

[pri:'tendɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi]['hju:mən] ,
Pretending to be human ,
假装 到 是 人类 ,

假托人形，

[wʌŋ] [ʃʊd; ʃəd] ['kɑ:ntəmpleɪt] [ðə; ði]['saɪk(ə)l][ʌv; əv] [ri:'ɪnkɑ:r'neiʃn] [ɪn][ðə; ði][sɪks] ['reɪlmz] .
One should contemplate the cycle of reincarnation in the six realms .
一 应该 沉思 这 循环 的 投胎 在 这 六 领域 .

当思六道轮回，

[waɪ] [nɑ:t] ['kʌltɪveɪt] [ə; eɪ] [su:'pɪriər] [wʌŋ] ?
Why not cultivate a superior one ?
为什么 不是 培育 一个 优越的 一 ?

何不实修个上等，

[tɜ:rn] [ðæt] ['ɪntu:][ə; eɪ][mæn]
Turn that into a man
转动 那 进入 一个 男人

把那变男子、

['mɑ:kɪŋ] ['wɪmɪn] [wɪð; wɪθ] ['wɪkɪd] [ɪn'tenʃən]
Mocking women with wicked intentions
嘲讽 女性 和 邪恶 意图

调戏妇女邪心，

[ˈsi:kɪŋ] [ˈbu:dist] [sælˈveɪ](ə)n] .
Seeking Buddhist salvation .
寻求 佛教徒 救恩 :

求佛门超度，

[tu:; tə] [əˈteɪn] [ˌri:ˈbɜ:rθ] [ɪn][ðə; ði] [pjʊr] [lənd] ;
To attain rebirth in the Pure Land ;
到 达到 重生 在 这 纯的 土地 ;

做一个往生正果；

[tɜ:rn] [ðæt] [ˈwʊmən]
Turn that woman
转动 那 女士

把那变妇女、

[ɪnˈtaɪsɪŋ] [men] [tu:; tə][hæv; həv] [ɪmˈpjʊr] [θɔ:ts] ,
Enticing men to have impure thoughts ,
诱人的 男人 到 有 不纯 想法 ,

引诱男子歪念，

[wi:; wi] [preɪ] [fɔ:r; fər] [dɪˈvaɪn] [prəˈtekʃn] .
We pray for divine protection .
我们 祈祷 为了 神圣的 保护 .

拜神明慈佑，

[tɜ:rn] [ðə; ði] [wi:l] [ʌv; əv][hju:ˈmænəti] [əˈraʊnd] .
Turn the wheel of humanity around .
转动 这 车轮 的 人类 大约 .

转一处人道法轮。

[ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [əbˈsest] [wɪð; wɪθ] [dɪˈsi:t] [ænd; ənd] [ɪˈlu:ʒ(ə)n] , [ju:; jʊ] [wɪl] [kriˈeɪt] [ɪˈv(ə)] [ænd; ənd] [ɪˈlu:ʒ(ə)n]
If you are obsessed with deceit and illusion, you will create evil and illusion
如果 你 是 痴迷 和 欺骗 和 错觉 , 你 将要 创造 邪恶的 和 错觉
.
:
.

你若执迷生奸弄幻，

[dəʊnt] [seɪ] [ðæt] [maɪ] [ˈraɪtʃəs] [ˈspɪrɪt] [ˈkænɑ:t] [ˈtɔ:ləreɪt] [aɪ ˈti:] .
Don't say that my righteous spirit cannot tolerate it .
不 说 那 我的 正义 精神 不能 容忍 它 .

莫说吾神正气不容，

[ɪˈv(ə)n][ju:; jʊ] [jɔ:ˈrself] [kɑ:nt] [seɪv] [jɔ:ˈrself] .
Even you yourself can't save yourself .
甚至 你 你自己 不能 节省 你自己 .

便是你自身难保。”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [ju:; jʊ] [draɪv] [əˈwei] [jɔr; jər][ɪˈv(ə)] [ˈspɪrɪts] . "
" You drive away your evil spirits . "
" 你 驾驶 离开 你的 邪恶的 烈酒 . "

“你赶你的邪魔，

[aɪl] [wɔ:k] [maɪ] [oʊn] [pæθ] .
I'll walk my own path .
患病的 走 我的 自己的 小路 .

我走我的路境，

[ɪts] [ɪ'reləvənt] .
It's irrelevant .
它是 无关紧要 .

没相干，

" [ɪ'nʌf] [tʊ:k] .
" **Enough talk** .
" 足够的 讲话 .
"

休多讲。”

[wʌnz] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [θɔ:rnz] , [aɪ 'ti:] [wɪl] [flaɪ] [ə'weɪ] .
Once separated from the thorns , it will fly away .
一次 分开 从 这 荆棘 , 它 将要 飞 离开 .

分开丛刺就要飞走。

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] [læft] :
The female general laughed :
这 女性 一般的 笑了 :

女将笑道：

" [aɪ] [bet] [ju:; jʊ] ['lɪt(ə)l] [bi:sts] . . . "
" **I bet you little beasts** . . . "
" 我 赌注 你 小的 野兽 . . . "

“料你这些些小兽，

" [ɪts] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [kjʊr] [ju:; jʊ] . "
" **It's not difficult to cure you** . "
" 它是 不是 难的 到 治愈 你 . "

何难治你。”

[hi:; hi] [ðen] [lʊkt] [west] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
He then looked west and shouted :
他 然后 看起来 西方 和 喊叫 :

乃望西喝一声：

[wer] [ɪz][baɪ][ʒei] ?
Where is Bai Ge ?
在哪里 是 白 葛 ?

“白额何在？ ”

[ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] , [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnɪz] ,
In the distance , in the mountains ,
在 这 距离 , 在 这 山脉 ,

只见远远山中，

[ə; eɪ]['taɪgər][wɪð; wɪθ]['ɡoʊldən] [aɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [waɪt] ['fɔ:rhed] [lɪ:pt] [aʊt] .
A tiger with golden eyes and a white forehead leaped out .
一个 老虎 和 金的 眼睛 和 一个 白色的 前额 跳跃 出去 .

跳出一只金睛白额虎来，

[ɪk'stri:mli] [fɪrs] .
Extremely fierce .
极其 凶猛的 .

十分凶猛。

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][ɪz]['vɪzəb(ə)] :
But it is visible :
但 它 是 可见的 :

但见它：

[hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜ:ɹ; wər] [laɪk] [tu:] [braɪt] [læmps] .
His eyes were like two bright lamps .
他的 眼睛 是 喜欢 二 明亮的 灯 .

眼如两盏明灯，

[ðə; ði] [klɔːz] [rɪˈzemb(ə)l] [fɔːr] [ʃɑːrp] [stiːl] [sɔːz] .
The claws resemble four sharp steel saws .
这 爪子 类似 四 锋利的 钢 锯子 .

爪似四钢利锯，

[ˈkʌvəd] [ɪn] [ˈkʌləf(ə)l] [ˈflaʊərz] ,
Covered in colorful flowers ,
涵盖 在 丰富多彩的 花朵 ,

斑斓花满一身，

[ʃɑːrp] [θɔːrnz] [dɪˈvaɪd][ðə; ði] [tʃiːks] .
Sharp thorns divide the cheeks .
锋利的 荆棘 划分 这 脸颊 .

尖利刺分双颊。

[ə; eɪ] [rɔːr] [laɪk] [ˈlaɪtnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈθʌndər] .
A roar like lightning and thunder .
一个 吼 喜欢 闪电 和 雷 .

吼一声如电掣雷轰，

[ə; eɪ] [fjuː] [liːps] [ɑːr; ər] [laɪk] [ˈkrɔːsɪŋ] [ˈmaʊntnz] [ænd; ənd] [ˈliːpɪŋ] [əˈkrɔːs] [ˈsiːz] .
A few leaps are like crossing mountains and leaping across seas .
一个 很少 跳跃 是 喜欢 过境 山脉 和 跳跃 穿过 海域 .

跳几步似越山跃海。

[ɔːl] [ðə; ði] [biːsts] , [əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðɪs] , [hɪd] [ðəmˈselvz] .
All the beasts , upon seeing this , hid themselves .
全部 这 野兽 , 之上 看到 这 , 隐藏 他们自己 .

百兽见了潜形，

[huː] [wʊd] [der] [tuː; tə] [kənˈfrʌnt] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [fəˈrɑːsəti] ?
Who would dare to confront them with such ferocity ?
WHO 会 敢 到 面对 他们 和 这样的 恶 ?

哪个敢狰狞相抗？

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [dɪˈvaɪn] [ʃaʊt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
Suddenly , a divine shout was heard .
突然 , 一个 神圣的 喊 曾是 听到 .

一时听得神喝，

[ðen] [aɪ ˈtiː] [tʃɑːrdʒd] [ˈfɔːrwəd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [rɔːr] .
Then it charged forward with a roar .
然后 它 带电 向前 和 一个 吼 .

便奋迅咆哮而来。

[wen] [ðə; ði][ˈtaɪgər] [əˈraɪvd] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði][gʌːd] ,
When the tiger arrived before the god ,
什么时候 这 老虎 到达的 前 这 上帝 ,

这虎到得神前，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [wʌns] .
He jumped once .
他 跳了起来 一次 .

跳跃了一回，

[aɪ] [snɪft] [aɪ ˈtiː][ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .
I sniffed it a few times .
我 嗅了嗅 它 一个 很少 时代 .

把鼻子嗅了几嗅，

[ðə; ði] [ˈfɪʃɪ] [smel] [ˈeməˌneɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈθɔːrni] [bʊʃɪz] . . .
The fishy smell emanating from the thorny bushes . . .
这 腥 闻 散发 从 这 带刺的 灌木丛 . . .

闻着那草刺丛中腥气，

[ə; eɪ] [fjuː] [klɔːz] [dʌg] [aʊt] [ə; eɪ][fa:ks] .
A few claws dug out a fox .
一个 很少 爪子 挖 出去 一个 狐狸 。

几爪子扒出个狐来。

[ðə; ði][fa:ks] [sɔː] [ðə; ði]['taɪgər] [rɪ'vi:l] [ɪts] [truː] [fɔːrm] .
The fox saw the tiger reveal its true form .
这 狐狸 锯 这 老虎 揭示 它是 真的 形式 。

那狐见虎现形，

[hiː; hi] [ðen] ['bɛgd] [ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl][fɔːr; fər] [help] .
He then begged the female general for help .
他 然后 乞求 这 女性 一般的 为了 帮助 。

却向着女将哀求救命。

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒɛnəəlz, 'dʒɛnrəlz] [wɜːrdz] [droʊv] [ə'weɪ] [ðə; ði] [waɪt] - [b'raʊd] , ['gouldən] - [aɪd] ['wɔːrɪər] .
The female general's words drove away the white - browed , golden - eyed warrior .
这 女性 将军的 字 驾驶 离开 这 白色的 - 眉毛 , 金的 - 眼睛 战士 。

女将喝退白额金睛，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 。

乃叫一声：

" [fa:ks] ,
" **fox** ,
" 狐狸 ,

“狐狸，

[hæv; həv][juː; jʊ] [rɪ'fɔːrmd] [naʊ] ?
Have you reformed now ?
有 你 改革后的 现在 ？

你如今归正了么？ ”

[ðə; ði][fa:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 。

狐妖道：

" [ɪts] [bæk] [tuː; tə]['nɔːrm(ə)] . "
" **It's back to normal .** "
" 它是 后退 到 普通的 。”

“归正了。”

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The female general said :
这 女性 一般的 说 。

女将道：

" [naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] , "
" **Now that you have returned to the right path ,** "
" 现在 那 你 有 返回 到 这 正确的 小路 , ”

“你既归正，

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [juːz] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
I have a use for you .
我 有 一个 使用 为了 你 。

我有用你之处。

[ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][ðə; ði][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [ðæt] [tɜːrn] [əˈɡenst] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈhaɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈwʊmənz] [wuːm]
Only because the evil spirits that turn against you are hiding in the woman's womb
仅有的 因为 这 邪恶的 烈酒 那 转动 反对 你 是 隐藏 在 这 女性的 子宫
.
:
.

只因反目邪魔藏于妇腹，
[ðɪs] [kɔːzd] [hɪz; ɪz] [ˈmæɪrɪdʒ] [tuː; tə][end] [ɪn] [dɪˈvɔːrs] .
This caused his marriage to end in divorce .
这 导致 他的 婚姻 到 结尾 在 离婚 .

使作的他夫妻恩情离异。
[aɪ] [juːst] [maɪ] [ˌsuːpərˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] [ænd; ənd] [streŋθ]
I used my supernatural powers and strength
我 用过的 我的 超自然 权力 和 力量

我以神通大力，
[ðeɪ] [ˈkudnt] [kætʃ] [hɪm; ɪm] .
They couldn't catch him .
他们 不能 抓住 他 .

追逐不出他来。
[ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][juː; jʊ] , [ˈfɪk(ə)] [ænd; ənd] [ˈfɪk(ə)] , [lʌv] - [strʌk] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] .
Thinking of you , fickle and fickle , love - struck men and women .
思维 的 你 , 反复无常 和 反复无常 , 爱 - 击 男人 和 女性 .

想你善变有情男女，
[ɪf] [juː; jʊ] [sɪˈduːs] [hɪm; ɪm] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈwaɪfs] [wuːm] ,
If you seduce him away from his wife's womb ,
如果 你 勾引 他 离开 从 他的 妻子的 子宫 ,

若是引诱得他离了妇腹，
[wɪˈðəʊt] [hɑːmɪŋ] [ðə; ði][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈɔːrdər][ænd; ənd][ˈmɔːrəl][ˈprɪnsəp(ə)lɪz] ,
Without harming the natural order and moral principles ,
没有 伤害 这 自然的 命令 和 道德 原则 ,

不伤了天伦正气，
[ðə; ði] [haɪ] [mʌŋks] [huː] [wɜːr; wər] [ˈtrævəlɪŋ] [ˈiːstwərd] [wɜːr; wər][na:t] [ˈhɪndəd] .
The high monks who were traveling eastward were not hindered .
这 高的 僧侣 WHO 是 旅行 向东 是 不是 受阻 .

不阻滞了东行的高僧，
[baɪ][ˈvɜːrtʃuː][ʌv; əv] [ðɪs] [ɡʊd] [diːd] ,
By virtue of this good deed ,
经过 美德 的 这 好的 契据 ,

仗此善功，
" [aɪm] [ˈtelɪŋ] [juː; jʊ][tuː; tə][ˈɔːlsəʊ] [breɪk] [friː] [frʌm; frəm][ðə; ði][,æ-niməˈlistɪk] [weɪz] . "
" I'm telling you to also break free from the animalistic ways . "
" 我是 讲述 你 到 还 休息 自由的 从 这 动物性 方式 . "

叫你也脱离兽道。”
[ðə; ði][faːks] [ˈdiːmən] [rɪˈplaɪd] :
The fox demon replied :
这 狐狸 恶魔 回复 :

狐妖听了答道：
" [aɪ] [rɪˈspektfəli] [əˈbeɪ] [ˈgɑːdz] [wɪl] . "
" I respectfully obey God's will . "
" 我 尊敬 服从 神的 将要 . "

“谨领神旨，

[ænd; ənd] [pli:z] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə] [waɪlɪŋ] .
And please return to Weiling .
和 请 返回 到 伟岭 .

且请回威灵，

[let] [em 'i:] , [fɑ:ks] , ['kɑ:mli] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][tu:; tə] [lɒr] [hɪm; ɪm] [aʊt] .
Let me , Fox , calmly devise a plan to lure him out .
让 我 , 狐狸 , 平静地 设计 一个 计划 到 饵 他 出去 .
待我狐从容定计赚他出来，

[ðen] [wi:l] [hɪr] ['gɑ:dʒ] ['dʒʌdʒmənt] .
Then we'll hear God's judgment .
然后 出色地 听到 神的 判断 .

那时再听上神发落。

[haʊ'evər] , [ðɪs] ['di:mən] ['ɔ:lsʊʊ] [pə'zesɪz] [sʌm; səm] [skɪl] .
However , this demon also possesses some skill .
然而 , 这 恶魔 还 拥有 一些 技能 .
只是这邪魔也有一分本事，

[wi:; wi][mʌst; məst][get][ə; eɪ] ['treʒər] [tu:; tə] [səb'du:] [hɪm; ɪm] .
We must get a treasure to subdue him .
我们 必须 得到 一个 宝藏 到 征服 他 .
必须得个降他的宝贝。

[ðə; ðɪ] ['kʌp(ə)] , [dʒɪn][baɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] , [hæd; həd] [bɪn] [dɪ'vɔ:rst] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [bɔ:ŋ] [taɪm] .
The couple , Jin Bai and his wife , had been divorced for a long time .
这 夫妻 , 斤 白 和 他的 妻子 , 有 到过 离婚 为了 一个 长的 时间 .
那金百辆夫妻两个离异已久，

[aɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:lsʊʊ] ['nesəserɪ] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['pi:smeɪkər] [ə'mʌŋ] ['relatɪvz] [ænd; ənd] ['neɪbəz] .
It is also necessary to find a peacemaker among relatives and neighbors .
它 是 还 必要的 到 寻找 一个 和平缔造者 之中 亲属 和 邻居 .
也须得个和事亲邻，

[wi:; wi] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðæt] [ðə; ðɪ] [su'pri:m] ['deɪəti; 'di:əti] [kən'sɪdə] [ðɪs] ['mætər] .
We humbly request that the Supreme Deity consider this matter .
我们 谦卑地 要求 那 这 最高 神 考虑 这 事情 .
伏望上神作个计较。”

[ðə; ðɪ] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The female general said :
这 女性 一般的 说过 :
女将道:

" [aɪ] [waɪ] [bɪ'stʊʊ] [ə'pɑ:n][ju:; jʊ][æn; ən]['aɪtəm] [ðæt] [wʌz; wəz] [wʌns] [ju:st] [tu:; tə] [sʊʊ] [jʊr; jər] ['aɪ,braʊz] . "
" I will bestow upon you an item that was once used to sew your eyebrows . "
" 我 将要 赐给 之上 你 一个 物品 那 曾是 一次 用过的 到 缝 你的 眉毛 . "
“我赐你个当年过眉的物件，

[maɪ] ['hʌzbəndz] ['raɪtɪŋz] ['dɔ:ɪŋ] [hɪz; ɪz] ['laɪftaɪm] ,
My husband's writings during his lifetime ,
我的 丈夫的 著作 期间 他的 寿命 ,
我夫君在日的书文，

[wɪð; wɪθ] [ði:z] [tu:] ['aɪtəmz] ,
With these two items ,
和 这些 二 项目 ,
有此两物，

[nʊʊ] [ni:d] [fɔ:r; fər] ['relatɪvz] [ɔ:r] ['neɪbəz] - ['tʃɪldrən] .
No need for relatives or neighbors ' children .
不 需要 为了 亲属 或者 邻居 - 孩子们 .
不须亲邻宝贝。”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [ˈhɜ:ɹɪdli] [tʊk] [aɪ ˈti:][ænd; ənd] [glɑ:nst] [æt; ət][aɪ ˈti:] .
The fox demon hurriedly took it and glanced at it .
这 狐狸 恶魔 匆匆 采取 它 和 瞥了一眼 在 它 .

狐妖忙忙接了一看，

[bʌt; bət][aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [keɪs] [hi;; hi] [ɪˈniʃiəɪtɪd] [ˈdɔ:ɹɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈlaɪftaɪm] .
But it was a case he initiated during his lifetime .
但 它 曾是 一个 案件 他 启动 期间 他的 寿命 .

却是他生前举的案，

[ðə; ði][ˈpouəm] [riˈsaɪtɪd] [baɪ] [lɪɑ:ŋ] [hɑ:ŋ] .
The poem recited by Liang Hong .
这 诗 背诵 经过 梁 洪 .

梁鸿诵的诗。

[ðə; ði][ˈpouəm] [riˈkaʊnts] [ðə; ði] [ˈstɔ:ɹi] [ʌv; əv] [kɪŋ] [wen] [ʌv; əv][dʒəu] [ˈtʃu:zɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈkɒŋ,sɔ:ts] .
The poem recounts the story of King Wen of Zhou choosing his consorts .
这 诗 叙述 这 故事 的 国王 温 的 周 选择 他的 配偶 .

那诗上载的是周文王匹配后妃，

[ˈoʊnli][bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z][ðə; ði] [ˈemprəs] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəˌbaɪnz] [pəˈzest] [ˈseɪntli] [ˈvɜ:rtʃʊ] ,
Only because the empress and concubines possessed saintly virtues ,
仅有的 因为 这 皇后 和 妾室 拥有 圣洁的 美德 ,

只因后妃生有圣德，

[wʌt] [aɪ] [sɔ:t] [bʌt; bət][kʊd; kəd][na:t] [əbˈteɪn] ,
What I sought but could not obtain ,
什么 我 寻求 但 可以 不是 获得 ,

求之未得，

[θɪŋk] [əˈbaʊt] [aɪ ˈti:] .
Think about it .
思考 关于 它 .

寤寐思之。

[ðen] [hi;; hi] [ˈmæɪɪd] [hɜ:ɹ; hær] .
Then he married her .
然后 他 已婚 她 .

既而娶之，

[hi;; hi] [ˈpɜ:ɹsənəli] [ˈwelkəmd] [hɜ:ɹ; hær][æt; ət][ðə; ði][ˈweɪ] [ˈrɪvər] .
He personally welcomed her at the Wei River .
他 亲自 欢迎 她 在 这 魏 河 .

亲迎于渭，

[ˈsa:ləm] [ænd; ənd] [ˈsa:ləm]
Solemn and solemn
庄严 和 庄严

雍雍肃肃，

[ˈhɑ:ɹməni] [wɪð; wɪθ] [dɪˈstɪŋkʃn] .
Harmony with distinction .
和谐 和 区别 .

和而有别。

[ðə; ði][ˈvɜ:rtʃu:][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈemprəs] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəˌbaɪnz]
The virtue of the empress and concubines
这 美德 的 这 皇后 和 妾室

那后妃的贤德，

[ˈtru:li] [ˈdɪlɪdʒənt] , [ˈfru:g(ə)] , [ænd; ənd] [ˈfɪliəl] .
Truly diligent , frugal , and filial .
真的 勤奋 , 节俭 , 和 孝 .

真是勤俭孝敬，

[si:] [ðə; ði] ['tʃæptər] [ɑ:n][ʒei] [tæn] ;
See the chapter on Ge Tan ;
看 这 章 在 葛 谭 ；

见于《葛覃》之章；

[ʒɛnji] [wʌz; wəz] ['dignɪfaɪd] .
Zhenyi was dignified .
真义 曾是 凝重 。

贞一端庄，

[si:] [ðə; ði] ['sentəns] [ɪn] " [wɑ:n; hwa:n][ɜ:r; ər] " ;
See the sentence in " Juan Er " ;
看 这 句子 在 " 胡安 呃 " ；

见于《卷耳》之句；

- [wʌz; wəz] [brɔ:t] [daʊn] .
Cihui was brought down .
- 曾是 带来 向下 。

慈惠逮下，

[si:] [ðə; ði] ['tʃæptər] " [lə'wəu; 'lu:əu][mju:] " ;
See the chapter " Luo Mu " ;
看 这 章 " 罗 亩 " ；

见于《楞木》之篇；

[ðə; ði] ['kɒŋkjəbeɪnz] [preɪzd] [hɪm; ɪm] .
The concubines praised him .
这 妾室 赞扬 他 。

众妾称颂，

[,aɪ 'ti:] [ə'pɪrɪz] [ɪn][ðə; ði]['pəʊəm] " [ðə; ði]['ləʊkəst] " .
It appears in the poem " The Locust " .
它 出现 在 这 诗 " 这 刺槐 " 。

见于《螽斯》之咏。

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [tʊk] [,aɪ 'ti:] .
The fox demon took it .
这 狐狸 恶魔 采取 它 。

狐妖接了在手，

[æz; əz][ju:; jʊ][ʌn'fəʊld][ðə; ði] [vju:] ,
As you unfold the view ,
作为 你 展开 这 看法 ；

展开入目，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 ；

说道：

" [ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd][hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] [hæd; həd] [ri:d] [ænd; ənd] [ri'saɪtɪd] [ðɪs] ['pəʊəm] . "
" The female general and her husband had read and recited this poem . "
" 这 女性 一般的 和 她 丈夫 有 读 和 背诵 这 诗 " 。

“这女将夫妇原来看诵了这诗章。

[ɔ:!'ðoʊ] [,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['emprəs] [ænd; ənd] ['kɒŋkjəbeɪnz] [pə'zest] [ðə; ði] ['vɜ:rtʃʊ]
Although it was said that the empress and concubines possessed the virtues
虽然 它 曾是 说 那 这 皇后 和 妾室 拥有 这 美德

[ʌv; əv] ['tʃæstəti] , [træŋ'kwɪləti] , [ænd; ənd] ['li:ʒər] ,
of chastity , tranquility , and leisure ,
的 贞洁 ， 宁静 ， 和 闲暇 ，

虽说是后妃贞静幽闲之德，

[haʊ'evər] , [ðɪs] ['ɔ:lsoʊ] [rɪ'flekts] [kɪŋ] [wenz] ['ɪnfluəns] [ɑ:n][ðə; ði]['fæməli][ænd; ənd][ðə; ði] [steɪt] .
However, this also reflects King Wen's influence on the family and the state. .
然而, 这还反映国王温的影响在这家庭和这状态.
却也是文王刑于家邦之化。

[ðə; ði][dʒəu]['fæməli] [wɪl] ['prɑ:spər][fɔ:r; fər] [dʒenə'eɪjənz] [tu:; tə] [kʌm] .
The Zhou family will prosper for generations to come. .
这周家庭将要繁荣为了几代人到来.
周家百世昌隆,

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [tru:] ['beɪsɪs] .
This is the true basis. .
这是这真的基础.
实本于此。

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [tæsk] ,
Now that I have been entrusted with this task, ,
现在那我有到过受托和这任务,
我今既受人之托,

[wʌn] [mʌst; məst] [si:] [wʌnz] [wɜ:rk] [θru:] [tu:; tə][ðə; ði][end] .
One must see one's work through to the end. .
一必须看一个人的工作通过到这结尾.
必当终人之事。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ][plæn] .
The fox demon devised a plan. .
这狐狸恶魔设计一个计划.
狐妖想了一计,

[ðen] [hi:; hi] [træns'fɔ:md] [hɪm'self] .
Then he transformed himself. .
然后他转变他自己.
乃摇身一变,

[bʌt; bət][hi:; hi] [tɜ:rnd] ['ɪntu:][æn; ən] [æn'ti:k] ['selər] .
But he turned into an antique seller. .
但他转向进入一个古董卖方.
却变了个卖古董的汉子,

['entəriŋ] - [hoʊm] .
Entering Jinbai's home. .
进入 - 家.
走入金百辆家。

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] [wʌz; wəz][baɪ] [li] [kəm'pleɪnɪŋ] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .
All that could be heard was Bai Li complaining about his wife in the hall. .
全部那可以听到曾是白李抱怨关于他的妻子在这大厅.
只听得百辆在厅堂上说老婆的不是,

['preɪzɪŋ] [ðə; ði] ['prɑ:stətu:ts] ['æməərəs] ['neɪtʃər] .
Praising the prostitute's amorous nature. .
赞扬这妓女的多情自然.
夸妓者的多情。

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði][mən] ['selɪŋ] [æn'ti:ks] ,
Upon seeing the man selling antiques, ,
之上看到这男人销售古董,
见了卖古董的汉子,

[ə; eɪ] ['moʊməntəri] [læps] [ʌv; əv]['dʒʌdʒmənt]
A momentary lapse of judgment
一个瞬间失效的判断
一时眼错,

[ðen] [hi:; hi] [kraɪd] [aʊt] :
Then he cried out :
然后 他 哭 出去 :

乃叫道:

[ˈbrʌðə] [ˈʒæŋ, ˈʒɑ:ŋ] ,
Brother Zhang ,
兄弟 张 ,

“张大哥,

[lɔ:ŋ] [taɪm] [noʊ] [si:]
Long time no see
长的 时间 不 看

久不见,

[ˈju:; jʊ] [brɔ:t] [sʌm; səm] [ænˈti:ks] [tu:; tə][maɪ] [haʊs] [tu:; tə] [sel] ? "
You brought some antiques to my house to sell ? "
你 带来 一些 古董 到 我的 房子 到 卖 ? "

你携些古董到我家里来卖? "

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [ðen] [ˈænsər] :
The fox demon then answered :
这 狐狸 恶魔 然后 回答 :

狐妖便随着口答道:

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是,

[ɪts] [bɪn] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] [sɪns] [aɪv] [ˈvɪzɪtɪd] [ðə; ði][oʊld] [rɪtʃ] [ˈmænz] [haʊs] .
It's been a long time since I've visited the old rich man's house .
它是 到过 一个 长的 时间 自从 我已经 到访 这 老的 富有的 男人的 房子 :

久不曾到老财主家来。”

[ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈvi:ək(ə)lɪz] [æskt] :
A hundred vehicles asked :
一个 百 车辆 问 :

百辆问道:

[du:][ˈju:; jʊ][hæv; həv] [ˈeni] [ɡʊd] [ænˈti:ks] ?
Do you have any good antiques ?
做 你 有 任何 好的 古董 ?

“可有甚好古董?

" [let] [ˌem ˈi:] [si:] [aɪ ˈti:] . "
" Let me see it . "
" 让 我 看 它 : "

拿来我看。”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道:

" [ðer; ðər][ɑ:r; ə] [ænˈti:ks] , "
" There are antiques , "
" 那里 是 古董 , "

“有古董,

[aɪ ˈti:][ɪz][ə; eɪ] [bʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] [ˈsɔŋz] .
It is a book of the Book of Songs .
它 是 一个 书 的 这 书 的 歌曲 :

乃是一本《毛诗》，

[ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [bəʊl] [fɔːr; fər] ['iːtɪŋ] .
A wooden bowl for eating .
一个 木制的 碗 为了 吃 .

一件吃饭的木碗。”

[ðə; ði] ['hʌndrəd] ['viːək(ə)lz] [læft] [ə'gen] [ænd; ɪnd] [ə'gen] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
The hundred vehicles laughed again and again upon seeing this .
这 百 车辆 笑了 再次 和 再次 之上 看到 这 .
百辆见了笑了又笑。

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] ?
But what is the reason ?
但 什么 是 这 原因 ?

却是何因，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - : [ə; eɪ][məɪn] [ri'saɪtɪŋ] ['maʊz] ['poʊəmz] [telz] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['drʌŋkən] ['wʊmən] [huː]
Chapter 42 : A man reciting Mao's poems tells the story of a drunken woman who
章 - : 一个 男人 背诵 毛泽东的 诗歌 讲述 这 故事 的 一个 醉 女士 WHO
[wʌz; wəz] [di'vɔːrst] [baɪ][æɪn; ən][iːv(ə)]['spɪrɪt]
was divorced by an evil spirit
曾是 离婚 经过 一个 邪恶的 精神

第四十二回 诵毛诗男子知书 付酒案邪魔离妇

[ðə; ði] ['hʌndrəd] - ['kærɪdʒ] [fɑːks] ['diːmən] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ]['kɑːpi] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv]['poʊətɪrɪ] .
The hundred - carriage fox demon took out a copy of the Book of Poetry .
这 百 - 运输 狐狸 恶魔 采取 出去 一个 复制 的 这 书 的 诗 .
百辆见狐妖取出一本《毛诗》、

[ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [bəʊl] ,
A wooden bowl ,
一个 木制的 碗 ,

一只木碗，

[preɪz] :
praise :
称赞 :

称道：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] [faɪn] [æn'tiːks] [hɪr] . "
" There are some fine antiques here . "
" 那里 是 一些 美好的 古董 这里 . "

“有好古董在此。”

[hiː; hi] [ðen] [bɜːrst][ˈɪntuː] ['læftər] .
He then burst into laughter .
他 然后 爆裂 进入 笑声 .

乃大笑起来，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第53/127页

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [jʊə(r)] [soʊ] [ˌʌnpɹɪˈdɪktəb(ə)l] , "
" You're so unpredictable , "
" 你是 所以 不可预测的 , "

“你这个没时的，

[haʊ] [tuː; tə] [pʊt] [ə; ei] [bʊk]
How to put a book
如何 到 放 一个 书

怎么把一本书、

[ɪz][ə; ei] [boʊl] [kənˈsɪdərd] [æn; ən] [ænˈti:k] ?
Is a bowl considered an antique ?
是 一个 碗 经过考虑的 一个 古董 ?

一只碗说是古董？

[ðɪs] [bʊk] ,
This book ,
这 书 ,

这本书，

[wɪtʃ] [ˈskuːltiːtʃər] [ˈdʌznt] [hæv; həv][wʌn] ?
Which schoolteacher doesn't have one ?
哪个 教师 不 有 一 ?

哪个教书先生没有？

[aɪˈtiː][ɪz] [ðɪs] [boʊl] ,
It is this bowl ,
它 是 这 碗 ,

便是这只碗，

[wiː; wi][ˈɔːlsəʊ] [fiːd] [ˈaʊər; ɑːr][kæts][ˈsɑːlɪd] [fuːd] .
We also feed our cats solid food .
我们 还 喂养 我们的 猫 坚硬的 食物 .

我家喂猫儿饭的也是。”

[ðə; ðɪ][fɑːks] [ˈdiːmən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道:

" [aɪ] [kənˈsɪdərd] [ðə; ðɪ] [ˈwelθi] [mæn][tuː; tə][biː; bi][ə; ei] [kɑːnəˈsɜːr] [ʌv; əv] [gʊdz] . "
" I considered the wealthy man to be a connoisseur of goods . "
" 我 经过考虑的 这 富裕 男人 到 是 一个 行家 的 商品 . "

“我把财主当个识货的，

[tɜːrnz] [aʊt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈsʌmwʌn] [huː] [ˈdɪdnt] [noʊ] [ˈeniθɪŋ] [əˈbaʊt] [ænˈtiːks] .
Turns out he was someone who didn't know anything about antiques .
转弯 出去 他 曾是 某人 WHO 没有 知道 任何事物 关于 古董 .

原来是个不识古董的。

[ðɪs] ['vɜ:rɜ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] ['sɔŋz] [ɪz][nɑ:tɪ][ðə; ði][wʌn] [tɔ:t] [baɪ][tə'deɪz, 'tu:deɪz] [sku:l]
This version of the Book of Songs is not the one taught by today's school
这 版本 的 这 书 的 歌曲 是 不是 这 一 教授 经过 今天 的 学校
[ˈti:tʃərz] .
teachers .
教师 .

这《毛诗》不是如今教书先生的，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [bʊk] [ðæt] [lɪɑ:n] [hɑ:n] [ri:d] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][hæm] ['daɪnəsti] ;
But it was a book that Liang Hong read during the Han Dynasty ;
但 它 曾是 一个 书 那 梁 洪 读 期间 这 韩 王朝 ;
却是汉时梁鸿读的书；

[ðɪs] ['wʊd(ə)n] [boʊl] ,
This wooden bowl ,
这 木制的 碗 ,
这木碗，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [jʊr; jər][ˈfæməli][hæz; həz] [ˈmɪljənz]
Even if your family has millions
甚至 如果 你的 家庭 有 百万

你家纵有千万，

[haʊ] [kæn; kən][,aɪ 'ti:] [kəm'per] [tu:; tə][,aɪ 'ti:] ?
How can it compare to it ?
如何 能 它 比较 到 它 ？

却怎比得它？

[,aɪ 'ti:] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] ['men] - ['ɔ:fərɪŋ] [ʌv; əv] [fu:d] .
It is the case of Meng Guang's offering of food .
它 是 这 案件 的 孟 - 提供 的 食物 .

它乃孟光馈食举的案。

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][ˈoʊnli][br'kæz, br'kɔ:z][hi:; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] ['tri:tɪd] [i:tʃ] [ˈʌðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈʌtməʊst]
It was only because he and his wife treated each other with the utmost
它 曾是 仅有的 因为 他 和 他的 妻子 治疗 每个 其他 和 这 极致
[rɪ'spekt] .
respect .
尊重 .

只因他夫妻相敬如宾，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hi:; hi] [br'keɪm] ['feɪməs] .
At that time , he became famous .
在 那 时间 , 他 成为 著名的 .

当时显扬大名，

[hi:; hi] [kleɪmd] ['æftər][hɪz; ɪz] [deθ] [ðæt] [hi:; hi] [wʊd] [nɑ:tɪ][bi:; bi] [fər'gɑ:tn] .
He claimed after his death that he would not be forgotten .
他 声称 后 他的 死亡 那 他 会 不是 是 被遗忘的 .

亡后声称不泯。

[let] [ə'loʊn] ['emjuleɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [pæθ] [tu:; tə] ['bjdəhjd] [ɔ:r] [br'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] ['peɪtriɑ:rk] ,
Let alone emulating his path to Buddhahood or becoming a patriarch ,
让 独自的 模拟 他的 小路 到 佛性 或者 成为 一个 族长 ,

莫说仿效他的成佛作祖，

[hi:; hi] [sed] [hi:; hi][hæd; həd] [rɪ'vi:ld] [ðɪs] [bʊk] .
He said he had revealed this book .
他 说 他 有 揭晓 这 书 .

说揭了他这书，

[rɪ'saɪt] [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] ,
Recite a few words about him ,
背诵 一个 很少 字 关于 他 ,
念他两句儿,
[meɪ] [ju:; jʊ] [ɪn'dʒʊɪ] [gʊd] ['fɔ:rtʃən] , [bɜ:n'dʒevəti] , [helθ] , [ænd; ənd] [pi:s] .
May you enjoy good fortune , longevity , health , and peace .
可能 你 享受 好的 财富 , 长寿 , 健康 , 和 和平 .

便福寿康宁,
[ə; eɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [rɪ'meɪn] [ʌn'tʃeɪndʒd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] .
A husband and wife remain unchanged for a hundred years .
一个 丈夫 和 妻子 保持 未更改 为了 一个 百 年 .
夫妻百年无异。

[hi:; hi] [eɪt] [ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv] [raɪs] [frʌm; frəm] [ðæt] [boʊl] .
He ate a bowl of rice from that bowl .
他 吃 一个 碗 的 米 从 那 碗 .
把他这碗儿盛了一次饭吃,

[ðen] , [dɪ'zæstər] [ænd; ənd] ['ɪlnəs] [wɪl] [nɑ:t] [ə'kɜ:r] .
Then , disasters and illnesses will not occur .
然后 , 灾难 和 疾病 将要 不是 发生 .
便灾疾不生,

[ðə; ði][mæn][ænd; ənd] ['wʊmən] [wɪl] [lɪv; laɪv][ɪn] ['hɑ:rməni] [fə'revər] .
The man and woman will live in harmony forever .
这 男人 和 女士 将要 居住 在 和谐 永远 .
男女终世和好。”

- - ['vi:əkl; 'vi:hɪkl] [leɪn] :
100 - vehicle lane :
- - 车辆 车道 :

百辆道:
" [noʊ] ['eɪvɪdəns] [wʌz; wəz] [faʊnd] . "
" **No evidence was found** . "
" 不 证据 曾是 成立 . "

“没对证,
[noʊ] ['ri:sɜ:rtʃ] [kən'dʌktɪd] .
No research conducted .
不 研究 实施 .

没查考,
[bʌt; bət][aɪ][dəʊnt] [brɪ'li:v] [aɪ 'ti:] .
But I don't believe it .
但 我 不 相信 它 .

我却不信,
" [brɪŋ] [em 'i:][ðə; ði] [bʊk] [soʊ][aɪ][kæn; kən] [ri:d] [aɪ 'ti:] . "
" **Bring me the book so I can read it** . "
" 带来 我 这 书 所以 我 能 读 它 . "

且把书拿来我看。”
[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] ['hændɪd] [ðə; ði] [bʊk] [tu:; tə] [baɪ][si etf 'i][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lʊk] .
The fox demon handed the book to Bai Che for a look .
这 狐狸 恶魔 递交 这 书 到 白 切 为了 一个 看 .
狐妖把书递与百辆一看,

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['vi:ək(ə)lz] [wɜ:r; wər] [dɪ'plɔɪd] .
A hundred vehicles were deployed .
一个 百 车辆 是 已部署 .
百辆方展开,

[ðə; ði][ˈpouəmə] [kənˈteɪnd] [ðə; ði][laɪn] , " [ˈpʌnɪʃmənt] [baɪ][ə; eɪ] [ˈwɪdʒuː] . "
The poem contained the line , " Punishment by a widow . "
这 诗 包含 这 线 , " 惩罚 经过 一个 寡妇 . "

只见那诗内载着“刑于寡妻，

" [ˈɡʌvərniŋ] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [ænd; ənd][ɪts] [ˈpi:p(ə)] "
" Governing the country and its people "
" 治理 这 国家 和 它是 人们 "

御于家邦”，

[hiː; hi][dʒʌst] [riˈsaɪtɪd] [ðouz] [tuː] [laɪnz] .
He just recited those two lines .
他 只是 背诵 那些 二 线条 .

他方才念了这两句，

[ðen] [hiː; hi] [θɔ:t] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

便想道：

" [ðə; ði] [ˈɒspriːz] [sɪŋ] [ˈdʒɔɪfəli] [bʌt; bət][nɑ:t] [laɪˈsenʃəsli] . "
" The ospreys sing joyfully but not licentiously . "
" 这 鱼鹰 唱歌 欣喜地 但 不是 放荡地 . "

“关雎乐而不淫。”

[hiː; hi][ˈoʊnli] [θɔ:t] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [wɜ:rdz] " [nɑ:t] [ˈbi:ɪŋ] [lu:d] . "
He only thought of the two words " not being lewd . "
他 仅有的 想法 的 这 二 字 " 不是 存在 猥褻 . "

只想了“不淫”两字，

[ðə; ði] [ˈdi:mən] [ˈwæŋ] [jæn] [wɪˈðɪn] [hɪz; ɪz] [ˈbeli] [kʊd; kəd][nɑ:t] [rɪˈmeɪn] .
The demon Wang Yang within his belly could not remain .
这 恶魔 王 杨 之内 他的 腹部 可以 不是 保持 .

那腹中王阳邪魔便存留不住，

[ə; eɪ] [sniːz] [wʌz; wəz] [ɪkˈspeld] [ˈɪntuː][ðə; ði] [noʊz] .
A sneeze was expelled into the nose .
一个 喷嚏 曾是 被驱逐 进入 这 鼻子 .

往鼻子里一个喷嚏打将出来，

[aɪ ˈtiː] [fluː] [əˈweɪ] .
It flew away .
它 飞翔 离开 .

飞空走了。

[wʌn] [ˈhʌndrəd] [ˈviːək(ə)lz] [ɪn][ˈtoʊt(ə)] , [ˈwæŋ] [jæn] , [ðə; ði] [ˈletʃərəs] [ˈdi:mən] , [left] [hɪz; ɪz][ˈbɑːdi] .
One hundred vehicles in total , Wang Yang , the lecherous demon , left his body .
一 百 车辆 在 全部的 , 王 杨 , 这 好色的 恶魔 , 左边 他的 身体 .

百辆一则王阳色魔离身，

[ə; eɪ] [ˈpæsiɪdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] [ˈsɔŋz] , [riˈsaɪtɪd] [kəˈrektli] .
A passage from the Book of Songs , recited correctly .
一个 通道 从 这 书 的 歌曲 , 背诵 正确 .

一则《毛诗》正念，

[hiː; hi] [ðen] [rɪɡˈretɪd] [hɪz; ɪz][pæst] [ˈækʃnz] .
He then regretted his past actions .
他 然后 后悔 他的 过去的 行动 .

便悔却从前，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wʌn] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [wʌn] [waɪf] ,
" One husband and one wife ,
" 一 丈夫 和 一 妻子 ;

“一夫一妻，

[aɪ 'ti:] [pə'teɪnz] [tu:; tə][ˈhju:mən] [rɪ'leɪnɪz] [brɪ'twi:n] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
It pertains to human relations between men and women .
它 相关 到 人类 关系 之间 男人 和 女性 .

乃男人女人伦，

[waɪ] [dɪd][aɪ] [ˌmoʊmən'terəli] [fər'get] [maɪ] ['waɪfs] [wɜ:rdz] ?
Why did I momentarily forget my wife's words ?
为什么 做过 我 片刻 忘记 我的 妻子的 字 ?

怎么我一时不念妻言，

[hi:; hi] [ðen] ['lɪsnd] [tu:; tə][ˈfu:] [zɪ'ɑ:n] ,
He then listened to Fu Xian ,
他 然后 听着 到 傅 西安 ;

便听信扶闲、

[ðə; ði] ['laɪnɪŋ] [wʌz; wəz] [ju:st] [fɔ:r; fər][ˌprɑ:stɪ'tu:ʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['wʊmənaɪzɪŋ] .
The lining was used for prostitution and womanizing .
这 衬垫 曾是 用过的 为了 卖淫 和 花花公子 .

衬里嫖风弄月，

[ɪz][aɪ 'ti:] [ə'fensɪv] [tu:; tə] ['pʌblɪk] ['mɔ:rəlz] ?
Is it offensive to public morals ?
是 它 进攻 到 民众 德 ?

有伤风化？

[ðɪs] [æn'ti:k] [ɪz] [ɪn'di:d] ['dʒenjuɪn] .
This antique is indeed genuine .
这 古董 是 的确 真的 .

这古董倒也是个真正的，

[bʌt; bət][aɪ] [ˌʌndər'stænd] [wʌt] [ɪz] [rɪ'kɔ:rdɪd] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] ['sɔŋz] .
But I understand what is recorded in the Book of Songs .
但 我 理解 什么 是 记录 在 这 书 的 歌曲 .

只是我便明白《毛诗》所载，

[aɪ] [noʊ] [ə'baʊt] [lɪɑ:ŋ] [ænd; ənd] [mɛŋz] [di:dz] .
I know about Liang and Meng's deeds .
我 知道 关于 梁 和 孟氏 契约 .

晓得梁孟事迹。

[maɪ] [waɪf] [ɪz] [stɪl] ['stʌbərn] [ænd; ənd] [prəʊn] [tu:; tə] [ˌɛksən'trɪsɪti:z] .
My wife is still stubborn and prone to eccentricities .
我的 妻子 是 仍然 固执的 和 易于 到 怪癖 .

我妻尚在偏性执拗，

[soʊ][aɪ] [went] [tu:; tə][ə'pɔ:lədʒaɪz][ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [smɔ:ɪ] ['sækrɪfaɪs] .
So I went to apologize and make a small sacrifice .
所以 我 去 到 道歉 和 制作 一个 小的 牺牲 .

便去赔个小心，

[tu:; tə] [seɪ] [noʊ] ,
To say no ,
到 说 不 ;

说个不是，

[ðə; ði] ['oʊldər] [ʃi:; ʃɪ] [gets] , [ðə; ði] [mɔ:ɹ] [praʊd] [ʃi:; ʃɪ] [brɪ'kʌmz] .
The older she gets , the more proud she becomes .
这 老 她 获得 , 这 更多的 自豪的 她 变成 .

越长她骄。”

[ðə; ði] ['hʌndrəd] ['vi:ək(ə)lz] ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteteɪtɪd][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
The hundred vehicles hesitated for a moment .
这 百 车辆 犹豫了一下 为了 一个 片刻 .

百辆踌躇了一会，

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði][fa:ks] ['di:mən] :
He then said to the fox demon :
他 然后 说 到 这 狐狸 恶魔 :

乃对狐妖说道：

" ['brʌðər] [hu:] [selz] [æn'ti:ks] , "
" Brother who sells antiques , "
" 兄弟 WHO 出售 古董 , "

“卖古董大哥，

[aɪ] [ki:p] [ðɪs] [æn'ti:k] [bʊk] .
I'll keep this antique book .
患病的 保持 这 古董 书 .

我把这本古董书留下，

[ðɪs] ['wʊd(ə)n] [boʊl] [ɪz] ['ju:sləs] .
This wooden bowl is useless .
这 木制的 碗 是 无用 .

这木碗却没用处。”

[ðə; ði][fa:ks] ['di:mən] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The fox demon heard this ,
这 狐狸 恶魔 听到 这 ,

狐妖听得，

[ðen] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [klɪr] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz][maɪnd][br'keɪz, br'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] .
Then it was clear that he had changed his mind because of the book .
然后 它 曾是 清除 那 他 有 已更改 他的 头脑 因为 的 这 书 .

便知他因书转意，

[hi:; hi] ['kæʒuəli] [sed] :
He casually said :
他 随意地 说 :

乃随口说道：

[aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] ['mædəm] [ɪz][ɔ:lsoʊ] ['gʊʊɪŋ] [tu:; tə] [baɪ] [æn'ti:ks] .
I heard that Madam is also going to buy antiques .
我 听到 那 女士 是 还 去 到 买 古董 .

“我闻大娘子也要买古董，

[pli:z] [ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['meɪdsɜ:rvənt] .
Please instruct the maidservant .
请 指示 这 女仆 .

望乞吩咐侍儿，

[teɪk] [ðem; ðəm][ɪntu:][ðə; ði] [bæk] [ru:m] .
Take them into the back room .
拿 他们 进入 这 后退 房间 .

携入后堂，

[lets] [sel] [aɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði][oʊld] ['leɪdi][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [mi:l] .
Let's sell it to the old lady for a meal .
我们来吧 卖 它 到 这 老的 女士 为了 一个 一顿饭 .

卖与大娘子吃饭罢。”

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['vi:ək(ə)lz] [ɪz] [ɔ:l'redi] [ə; eɪ][saɪn] [ʌv; əv] [rɪ'mɔ:rs] .
A hundred vehicles is already a sign of remorse .
一个 百 车辆 是 已经 一个 符号 的 悔恨 .

百辆已是回心，

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

听得这话，

[ʃiː; ʃi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ə; eɪ][meɪd][tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['wɒd(ə)n] [boʊl] ['ɪntuː][ðə; ði] [ɪm'brɔɪdəri] [ruːm] .
She then instructed a maid to bring the wooden bowl into the embroidery room .
她 然后 指示 一个 女佣 到 带来 这 木制的 碗 进入 这 刺绣 房间 .
便叫侍儿把木碗携入绣房。

[maɪ] [waɪf] [ɪz] ['laɪɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][bed] , ['fjuːmɪŋ] [ænd; ənd] [sɪk] .
My wife is lying on the bed , fuming and sick .
我的 妻子 是 说谎 在 这 床 , 怒气冲冲 和 生病的 .

娘子正在那牀上气哼哼的害病。

[ə; eɪ] ['meɪdsɜːrvənt] ['entərd] [ðə; ði] [ruːm] ['kæriŋ] [ə; eɪ] ['wɒd(ə)n] [boʊl] [ænd; ənd] [sed] :
A maidservant entered the room carrying a wooden bowl and said :
一个 女仆 进入 这 房间 携带 一个 木制的 碗 和 说 :
侍儿携着只木碗走入房来道：

" [maɪ] [waɪf] , "
" My wife , "
" 我的 妻子 , "

“娘子，

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [sed] [ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən] [æn'ti:k] ['selər] . . .
The official said there was an antique seller . . .
这 官方的 说 那里 曾是 一个 古董 卖方 . . .

官人说有个卖古董的，

[ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] , [ðeɪ] [sed] [ðə; ði] ['wɒd(ə)n] [boʊl] [wʌz; wəz][æn; ən] [æn'ti:k] .
In the hall , they said the wooden bowl was an antique .
在 这 大厅 , 他们 说 这 木制的 碗 曾是 一个 古董 .

在堂上说这木碗是件古董，

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði] [boʊl] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ljɑːŋ] [hɑːŋ] [ænd; ənd] ['men] [gwaːŋ] [eɪt] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]
This was the bowl from which Liang Hong and Meng Guang ate during the
这 曾是 这 碗 从 哪个 梁 洪 和 孟 光 吃 期间 这
[hæn] ['daɪnəsti] .
Han Dynasty .
韩 王朝 .

乃汉时梁鸿配孟光吃饭的碗，

[tel] [ðə; ði] [meɪd][tuː; tə] [teɪk] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði]['leɪdi][tuː; tə] [baɪ] .
Tell the maid to take this to the lady to buy .
告诉 这 女佣 到 拿 这 到 这 女士 到 买 .
叫侍儿送与娘子买。”

[maɪ]['leɪdi] , ['lɪs(ə)n] [ʌp] .
My lady , listen up .
我的 女士 , 听 向上 .

娘子听得，

[fæŋ] [hæd; həd][ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Fang had the intention to change his mind .
方 有 这 意图 到 改变 他的 头脑 .

方有个回心的意，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['di:mənz] [tɜːrnd] [ə'genst] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] [ðem; ðəm][ɪn'saɪd] .
Unfortunately , the demons turned against them and imprisoned them inside .
很遗憾 , 这 恶魔 转向 反对 他们 和 被监禁 他们 里面 .

叵奈反目邪魔牢据在内，

[wer] [ɪz][ðer; ðər] [fɪr] ！
Where is there fear !
在哪里 是 那里 害怕 ！

哪里畏惧！

[ðə; ði] ['wʊmən] [sniəd] ？
The woman sneered ？
这 女士 冷笑 ？

娘子因此冷笑道：

" [wʌt] [æn'ti:k] ？ "
" What antique ？ "
" 什么 古董 ？ "

“甚么古董？

[wɒts] [ðə; ði] [ju:z] [ʌv; əv][,aɪ 'ti:] ？
What's the use of it ？
是什么 这 使用 的 它 ？

要它何用？

[aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ʌv; əv] ['men] - [kers] ．
I have heard of Meng Guangju's case ．
我 有 听到 的 孟 - 案件 ．

我闻孟光举的案，

[,aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [waɪn] ['ves(ə)] ．
It is a wine vessel ．
它 是 一个 葡萄酒 血管 ．

乃是个酒器，

[wer] [ɪz][ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [boʊl] ？
Where is the wooden bowl ？
在哪里 是 这 木制的 碗 ？

哪里是只木碗？

[dəunt] [wɑ:nt][,aɪ 'ti:] ．
Don't want it ．
不 想 它 ．

不要它，

[dəunt] [wɑ:nt][,aɪ 'ti:] ．
Don't want it ．
不 想 它 ．

不要它。”

[ðə; ði] [meɪd] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [li:d] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] ．
The maid had no choice but to lead him to the front of the hall ．
这 女佣 有 不 选择 但 到 带领 他 到 这 正面 的 这 大厅 ．

侍儿只得携到堂前，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][tu:; tə][ðə; ði][fa:ks] ['spɪrɪt] ．
It was given to the fox spirit ．
它 曾是 给定 到 这 狐狸 精神 ．

付与狐妖。

[ðə; ði][fa:ks] ['di:mən] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] ['hʌndrəd] - ['kæərɪdʒ] ['hʌzbənd] [hæd; həd] [ri:d] [tu:] [laɪnz] [ʌv; əv]
The fox demon saw that the hundred - carriage husband had read two lines of
这 狐狸 恶魔 锯 那 这 百 - 运输 丈夫 有 读 二 线条 的

[ˈpʊətri] ．
poetry ．
诗 ．

狐妖见百辆丈夫读了两句诗书，

[ðen] [hi:; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Then he changed his mind .
然后 他 已更改 他的 头脑 ；

便回心转意。

[ðæt] [ˈfu:][zˈjɑ:n] ,
That Fu Xian ,
那 傅 西安 ；

那扶闲、

[ˈlaɪnɪŋz] [rɪˈvi:l] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv] [ˈvi:ək(ə)lɪz] [ˈbaɪɪŋ] [ænˈti:k] [bʊks]
Linings reveal hundreds of vehicles buying antique books
衬里 揭示 数百 的 车辆 购买 古董 图书

衬里见百辆买古书、

[ˈri:ɪŋ] [ðə; ði][ˈpəʊəm] ,
Reading the poem ,
阅读 这 诗 ；

念诗意，

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [rɪˈvi:lɪd] [ðə; ði] [ˈbrɑ:θəlɪz] [ˈskændələs] [əˈferz] .
But then he revealed the brothel's scandalous affairs .
但 然后 他 揭晓 这 妓院的 丑闻 事务 ；

却又把妓家风流事情说出来，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [rɪˈbju:kt] [baɪ][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈpi:p(ə)] .
He was rebuked by a hundred people .
他 曾是 责备 经过 一个 百 人们 ；

倒被百辆抢白了几句，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 ；

说道：

" [ˈbrʌðər] ,
" **Brother ,**
" 兄弟 ；

“老兄，

[aɪ][hæv; həv] [ˈɔ:lweɪz] [bɪn] [ˈæŋgərd] [baɪ][maɪ] [ˈwaɪfs] [ˈru:dnəs] .
I have always been angered by my wife's rudeness .
我 有 总是 到过 愤怒 经过 我的 妻子的 粗鲁 ；

我一向因山妻无礼，

[ˈteɪkɪŋ] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv] [wʌnz] [ˈpaʊər] [tu:; tə] [ˈbʊli] [wʌnz] [ˈhʌzbənd] ,
Taking advantage of one's power to bully one's husband ,
采取 优势 的 一个人的 力量 到 欺负 一个人的 丈夫 ；

恃势欺夫，

[aɪl] [goʊ][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ][tu:; tə][rɪˈlæks][ænd; ənd][ʌnˈwaɪnd] .
I'll go with you to relax and unwind .
患病的 去 和 你 到 放松 和 放松 ；

偶与你去散心消闷，

[hu:] [nu:] [ðɪs] [pleɪs] [wʌz; wəz][soʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ˈækses] ?
Who knew this place was so difficult to access ?
WHO 知道 这 地方 曾是 所以 难的 到 使用权 ？

谁知这家门路难走，

[aɪv] [bɪn] [ˈgetɪŋ] [ɪmˈpeɪ(ə)nt] [ði:z] [pæst] [fju:] [deɪz] .
I've been getting impatient these past few days .
我已经 到过 获得 不耐烦 这些 过去的 很少 天 ；

连日有些不耐烦。

[juː; jʊ] [tu:] [maɪt] [æz; əz] [wel] [goʊ] ['els,wer] [tuː; tə] [baɪ] [sʌm; səm] ['lʌki] ['mʌni] .
You two might as well go elsewhere to buy some lucky money .
你 二 可能 作为 出色地 去 别处 到 买 一些 幸运的 钱 .

二位可到别处利市利市罢。”

[ˈfu:] - :
Fu Xiandao :
傅 - :

扶闲道：

" ['brʌðər] [dʒɪn] , [waɪ] [duː][juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] ? "
" Brother Jin , why do you say that ? "
" 兄弟 斤 , 为什么 做 你 说 那 ? "

“金兄如何说这话？

[ðə; ði] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [wʌz; wəz] [ə'noɪd] [tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] ['pʌz(ə)ld] .
The younger brother was annoyed to see his brother puzzled .
这 年轻 兄弟 曾是 恼怒 到 看 他的 兄弟 困惑 .

小子见兄纳闷着恼，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] ['wɔznt] [ə'baʊt] ['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər][lænd] .
But it wasn't about fighting for land .
但 它 不是 关于 斗争 为了 土地 .

却不是争田夺地，

['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['æŋgər][ʌv; əv] ['relatɪvz] , ['nebəz] , [ænd; ənd] [frendz] ,
Suffering from the anger of relatives , neighbors , and friends ,
痛苦 从 这 愤怒 的 亲属 , 邻居 , 和 朋友们 ,

受亲邻朋友的气，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['fɔːlɪŋ] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['leɪdi] - .
It was a falling out with Lady Lingzheng .
它 曾是 一个 坠落 出去 和 女士 - .

乃是与令正娘子反目，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [əd'vaɪz] [juː; jʊ][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ə; eɪ] ['brɔːθl] [tuː; tə][rɪ'læks][ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði]
Therefore , I advise you to go to a brothel to relax and enjoy the
所以 , 我 建议 你 到 去 到 一个 妓院 到 放松 和 享受 这

['kʌmpəni] [ʌv; əv] ['bjʊːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] .
company of beautiful women .
公司 的 美丽的 女性 .

故此劝兄到青楼美人之处散心。

[ðɪs] [ɪz] [,medɪ'keɪ(ə)n] [prɪ'skraɪbd] [tuː; tə] [triːt] [ðə; ði] ['sɪmptəmz] .
This is medication prescribed to treat the symptoms .
这 是 药物 规定 到 对待 这 症状 .

此是对症用药。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,

俗语说得好，『

" ['iːv(ə)n] [ɪf] [jʊə(r)] [sɪk] , [juː; jʊ] [stiɪl] [niːd] ['ælkəhɔːl][tuː; tə] [kjʊr] [,aɪ 'ti:] . "
" Even if you're sick , you still need alcohol to cure it . "
" 甚至 如果 你是 生病的 , 你 仍然 需要 酒精 到 治愈 它 . "

病酒还得酒来医 『，

[waɪ] [dəʊnt] [juː; jʊ] [spend] [jʊr; jər] ['mʌni] [ɑːn] [entər'teɪnmənt] ?
Why don't you spend your money on entertainment ?
为什么 不 你 花费 你的 钱 在 娱乐 ?

你如何不把钱去耍乐，

[waɪ] [baɪ] [æn'ti:ks] ?
Why buy antiques ?
为什么 买 古董 ？

却买甚古董？

[,aɪ 'ti:] [mi:nz] ['baɪɪŋ] [æn'ti:ks] .
It means buying antiques .
它 方法 购买 古董 .

便就是买古董，

[wi:; wi][ˈɔ:lsoʊ] ['rekəɡnaɪz] ['sevrəl] [dʒəu][ænd; ənd][hæŋ] ['daɪnəsti] [brɑ:nz] ['ves(ə)lz] .
We also recognize several Zhou and Han dynasty bronze vessels .
我们 还 认出 一些 周 和 韩 王朝 青铜 船只 .

我们也识得几件周炉汉鼎，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [baɪ] [ðɪs] ['tætərd] [bʊk] ?
How can I buy this tattered book ?
如何 能 我 买 这 破烂 书 ？

如何买这本残书？ ”

[ðə; ðɪ] ['laɪnɪŋ] [ˈɔ:lsoʊ] [tʃaɪmd] [ɪn] :
The lining also chimed in :
这 衬垫 还 齐声说道 在 :

衬里也帮着说：

" ['bjʊ:ti] [ɪn][ə; eɪ] ['brɑ:θl] "
" Beauty in a brothel "
" 美丽 在 一个 妓院 "

“青楼美人家，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ] [pə'zest] [ə; eɪ] [kən'sɪdərəb(ə)] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['nɑ:lɪdʒ] [ɪn][ˈmju:zɪk] , [tʃes] ,
They also possessed a considerable amount of knowledge in music , chess ,
他们 还 拥有 一个 大量 数量 的 知识 在 音乐 , 棋 ,
[kəlɪɡrəfi] , [ænd; ənd] ['peɪntɪŋ] .
calligraphy , and painting .
书法 , 和 绘画 .

琴棋书画却也不少，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsoʊ] [ʃeŋ] , [ˈʒaʊ] , [ænd; ənd] [strɪŋd] ['ɪnstɹəmənts] .
There are also sheng , xiao , and stringed instruments .
那里 是 还 盛 , 小 , 和 弦 仪器 .

还有笙箫弦管，

[ɪts] ['i:v(ə)n] [mɔ:ɹ] [rɪ'læksɪŋ] [ðæn; ðən] [ði:z] [æn'ti:ks] .
It's even more relaxing than these antiques .
它是 甚至 更多的 放松 比 这些 古董 .

比这古董更是散心。

[aɪ] [noʊ] [ðæt] ['brʌðər] [dʒɪn][ɪz] [wʌt] [ðə; ðɪ] ['seɪɪŋ] [ɡoʊz] , " [dɪs'laɪkɪŋ] [ðə; ðɪ][ˈɔ:rd(ə)nerɪ][ænd; ənd] ['laɪkɪŋ]
I know that Brother Jin is what the saying goes , " disliking the ordinary and liking
我 知道 那 兄弟 斤 是 什么 这 说 去 , " 不喜欢 这 普通的 和 喜欢
[ðə; ðɪ] [nu:] . "
the new . "
这 新的 . "

我晓得金兄是俗语说的』厌常喜新『。

[ɪf] [ðɪs] [pleɪs] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] ['ækses] ,
If this place is difficult to access ,
如果 这 地方 是 难的 到 使用权 ,

若是这家门路不好走，

[ɪmˈpeɪ](ə)nt] ,
impatient ,
不耐烦 ,

不耐烦，

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] [əˈnʌðər] [ˈfæməli][wɪð; wɪθ] [ʌnˈpærəleɪd] [ˈbju:ti] . . .
But I have another family with unparalleled beauty . . .
但 我 有 其他 家庭 和 无与伦比 美丽 . . .

我却另有一家美貌无双、

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [aʊtˈstændɪŋ] [tʃɑ:rm]
Those with outstanding charm

那些 和 杰出的 魅力

风情出众的，

[ki:p] [ðɪs] [ˈmʌni] [fɔ:r; fər] [ˈbaɪɪŋ] [ænˈti:ks] .
Keep this money for buying antiques .
保持 这 钱 为了 购买 古董 .

留着这买古董的钱钞，

[lets] [goʊ][hæv; həv][sʌm; səm] [fʌn] [ænd; ənd][rɪˈlæks] .
Let's go have some fun and relax .
我们来吧 去 有 一些 乐趣 和 放松 .

且去耍乐散心。”

[ðə; ði][fa:ks] [ˈdi:mən] [ˈlɪsnd] ,
The fox demon listened ,
这 狐狸 恶魔 听着 ,

狐妖听了，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] [mu:d] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhʌndrəd] - [ˈkæɪɪdʒ] [ˈpɑ:rti] [wɪl] [bi:; bi] [swei] [əˈgen] [baɪ][ðer; ðər]
I fear that the mood of the hundred - carriage party will be swayed again by their
我 害怕 那 这 情绪 的 这 百 - 运输 派对 将要 是 摇摆 再次 经过 他们的
[wɜ:rdz] .
words .
字 .

只恐百辆心情又被他二人言言语语说转了，

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ˈfu:][zˈjɑ:n] :
Then he said to Fu Xian :
然后 他 说 到 傅 西安 :

乃向扶闲说道：

[aɪ] [keɪm] [ɪn][tu:; tə] [sel] [ænˈti:ks] .
I came in to sell antiques .
我 来了 在 到 卖 古董 .

“我进屋来卖古董，

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [tu:] [men] [wɜ:r; wər] [ˈmɪrli] [ðə; ði] [əˈfɪjəlz] [gʊd] [frendz] ,
Seeing that the two men were merely the official's good friends ,
看到 那 这 二 男人 是 仅仅 这 官员的 好的 朋友们 ,

见二位只道是官人的良友，

[aɪ] [ədˈvaɪz] [ju:; jʊ] , [sɜ:r] , [nɑ:t][tu:; tə][hæv; həv][ˈdiskɔ:rd] [brɪˈtwi:n] [ju:; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] [spaʊs] .
I advise you , sir , not to have discord between you and your spouse .
我 建议 你 , 先生 , 不是 到 有 Discord 之间 你 和 你的 配偶 .

劝官人莫要夫妻不和。

[ə; eɪ] [tru:] [mæn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈmæniɪdʒ] [hɪz; ɪz][ˈfæməli][ænd; ənd] [ˈɡʌvərn] [hɪz; ɪz] [ˈkʌntri] .
A true man should manage his family and govern his country .
一个 真的 男人 应该 管理 他的 家庭 和 治理 他的 国家 .

男儿汉齐家治国，

[ˈkʌltɪveɪtɪŋ] [wʌn'self] [ɪz][ðə; ði] [faʊn'deɪ](ə)n] [fɑːr; fər] [ˈmænɪdʒɪŋ] [wʌnz] [ˈfæməli] .
Cultivating oneself is the foundation for managing one's family .
耕作 自己 是 这 基础 为了 管理 一个人的 家庭 .
修身乃能齐家。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [əd'vaɪzd] [tuː; tə][gʊʊ][tuː; tə] [ˈprɒstɪtuːts] [ænd; ənd][hæv; həv] [fʌn] .
He was advised to go to prostitutes and have fun .
他 曾是 建议 到 去 到 妓女 和 有 乐趣 .
劝他去嫖风耍乐，

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑːt] [ˈkʌltɪveɪt] [wʌnz] [ˈbɑːdi] ,
If one does not cultivate one's body ,
如果 一 做 不是 培育 一个人的 身体 ,
身便不修，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ˈmænɪdʒ] [ə; eɪ][ˈfæməli] ?
How can one manage a family ?
如何 能 一 管理 一个 家庭 ?
怎能齐家？

[dəʊnt] [seɪ] [ðæt] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [ɑːr; ər] [ˈenəmi] .
Don't say that husband and wife are enemies .
不 说 那 丈夫 和 妻子 是 敌人 .
莫说夫妻是敌体的，

[aɪ] [wəʊnt] [ə'beɪ] [juː; jʊ] [ˌenɪ'mɔːr] .
I won't obey you anymore .
我 惯于 服从 你 不再 .
不顺从你了，

[ɪːv(ə)n] [ˈsɜːrvənt] [ænd; ənd][ˈfæməli] [ˈmembər] ,
Even servants and family members ,
甚至 仆人 和 家庭 成员 ,
便是奴婢家人，

[ðeɪ] [wəʊnt] [səb'mɪt] [tuː; tə][jɔːr; jər][kən'troʊl][ɔːr] [ˈɔːrdərz] .
They won't submit to your control or orders .
他们 惯于 提交 到 你的 控制 或者 订单 .
也不服你拘管使唤。

[ðə; ði] [tuː] [ɑːr; ər][nɑːt] [gʊd] [ˈfrendz] .
The two are not good friends .
这 二 是 不是 好的 朋友们 .
二位既非良友，

[bʌt; bət][aɪ 'tiː][ˈruːɪnz] [ˈpiːpəlz] [ˈbɪznəs] .
But it ruins people's business .
但 它 废墟 人们的 商业 .
却又破人生意。”

[ˈlaɪnər] [læft] :
Liner laughed :
衬垫 笑了 :
衬里笑道：

" [juː; jʊ] . . . "
" You . . . "
" 你 . . . "
“你这人，

[seɪ] [wiː; wi] [ˈruːɪnd] [jɔːr; jər] [ˈbɪznəs] .
Say we ruined your business .
说 我们 毁坏 你的 商业 .
说我们破你生意，

[ʌnə'weɪ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] ['ru:ɪnd] ['sʌmwʌn] ['elsɪz] ['bɪznəs] .
Unaware that they had ruined someone else's business .
不知情 那 他们 有 毁坏 某人 其他人的 商业 .
却不自知破了别人生意。”

[ˈfu:] - :
Fu Xiandao :
傅 - :

扶闲道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[hi:; hi] [rʌnz] [ə; eɪ] [wʌn] - [mæn] ['bɪznəs] .
He runs a one - man business .
他 跑步 一个 一 - 男人 商业 .

他只一人生意，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] ['ru:ɪnd] [ðə; ði] ['bɪznəsɪz] [ʌv; əv] [tu:] ['kʌmpənɪz] .
But it ruined the businesses of two companies .
但 它 毁坏 这 企业 的 二 公司 .

却破了两家生意。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [jʊə(r)] ['klɪrli] ['sæbə'tɑ:zɪŋ] [maɪ] [æn'ti:k] ['bɪznəs] . "
" You're clearly sabotaging my antique business . "
" 你是 清楚地 破坏 我的 古董 商业 . "

“分明你破我卖古董生意，

[tel] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)] [tu:; tə] [li:v] [sʌm; səm] ['mʌni] [fɔ:r; fər][,prɑ:stɪ'tu:(ə)n] .
Tell the official to leave some money for prostitution .
告诉 这 官方的 到 离开 一些 钱 为了 卖淫 .

叫金官人留钞去嫖。”

[ˈfu:] - :
Fu Xiandao :
傅 - :

扶闲道：

" [bɔ:rd] [dʒɪn] [bɔ:t] [ðə; ði] [æn'ti:ks] [æz; əz][ju:; jə] [ri'kwɛstɪd] . "
" Lord Jin bought the antiques as you requested . "
" 主 斤 买 这 古董 作为 你 请求 . "

“金官人依你买了古董，

[soʊ][aɪ] [wəʊnt] [goʊ][tu:; tə] ['prɒstɪ,tu:ts] .
So I won't go to prostitutes .
所以 我 惯于 去 到 妓女 .

便不去嫖，

[wɒts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ju: 'es] ['sɪtɪŋ] [hɪr] ?
What's the point of us sitting here ?
是什么 这 观点 的 我们 坐着 这里 ?

我们坐在此何用？

[ðə; ði] ['brɑ:θl] [wʌz; wəz] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['kʌstəmər] , [bʌt; bət][hi:; hi] ['nevər] [keɪm] .
The brothel was waiting for a customer , but he never came .
这 妓院 曾是 等待 为了 一个 顾客 , 但 他 绝不 来了 .

那妓家候着客不来，

" [bʌt; bət] [ˈdɪdnt] [ðæt] [ˈruːɪn] [tuː] [ˈbɪznəsɪz] ? "

" **But didn't that ruin two businesses ?** "

" 但 没有 那 废墟 二 企业 ？ "

却不是破了两家生意？ "

[ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [ˈlɪsnd] ,

The fox demon listened ,

这 狐狸 恶魔 听着 ,

狐妖听了，

[hiː; hi] [ðen] [ˈpɒndəd] :

He then pondered :

他 然后 沉思 :

乃忖道：

" [ðiːz] [tuː] [men] [əˈrɪdʒənəli] [ɪnˈkɜːrɪdʒd] [ˌprɑːstrɪˈtuːʃ(ə)n] [fɔːr; fər][ˈprɑːfɪt] . "

" **These two men originally encouraged prostitution for profit** . "

" 这些 二 男人 起初 鼓励 卖淫 为了 利润 : "

“这二人原来劝嫖为利。

[aɪ] [ˈkudnt] [rɪˈzɪst] [ˈpleɪɪŋ] [ə; eɪ] [trɪk] [ɑːn][hɪm; ɪm] .

I couldn't resist playing a trick on him .

我 不能 抵抗 玩耍 一个 诡计 在 他 :

我不免捉弄他一番。”

[hiː; hi] [ˈkæʒuəli] [əˈɡriːd] :

He casually agreed :

他 随意地 同意 :

乃随口答应道：

" [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [bɔɪ] [huː] [ˈʃʊdənt] [hæv; həv] [ˈruːɪnd] [ðə; ði] [ˈbrɑːθəlz] [ˈbɪznəs] . "

" **It was the boy who shouldn't have ruined the brothel's business** . "

" 它 曾是 这 男生 WHO 不应该 有 毁坏 这 妓院的 商业 : "

“是小子不该破妓家生意，

[juː; jʊ] [tuː] [ˈʃʊdənt] [hæv; həv] [ɪnˈkɜːrɪdʒd] [ðə; ði] [jʌŋ] [men] [frʌm; frəm][jɔːr; jər] [ˈvɪlɪdʒ] [tuː; tə][ɡoʊ]

You two shouldn't have encouraged the young men from your village to go

你 二 不应该 有 鼓励 这 年轻的 男人 从 你的 村庄 到 去

[tuː; tə] [ˈprɒstɪˌtuːts] .

to prostitutes .

到 妓女 :

二位也不该劝村里家乡子弟去嫖。

[hɪz; ɪz] [əˈprəʊtʃ] . . .

His approach . . .

他的 方法 : . . .

他这门儿，

[əˈrɪdʒənəli] [ə; eɪ] [loʊn] [ˈtrævələɹ] [frʌm; frəm][əˈfɑːr] ,

Originally a lone traveler from afar ,

起初 一个 孤独 游客 从 远方 ,

原为远方孤客，

[ˈhævɪŋ] [bɪn] [əˈweɪ] [frʌm; frəm] [hoʊm] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [bːŋ] [taɪm] ,

Having been away from home for a long time ,

拥有 到过 离开 从 家 为了 一个 长的 时间 ,

离家日久，

[ˈhoʊmsɪknəs] [ænd; ənd] [ˈwɜːrɪ]

Homesickness and worry

思乡之情 和 担心

思家心忧，

[ˌtempəˈrerəli] [ɪkˈspresɪŋ] [maɪ] [ˈfiːlɪŋz]
Temporarily expressing my feelings
暂时地 表达 我的 情怀

暂寄情怀，

[haʊˈevər] , [ɪts] [nɑːt][ə; eɪ] [ˈpɔːrtl] [ðæt] [steɪz] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] .
However, it's not a portal that stays for long .
然而 ， 它是 不是 一个 门户网站 那 停留 为了 长的 。

却也不是个久恋的门户。

[prəˈlɔːŋd] [rɪˈleɪŋŋɪps] [luːz] [ðer; ðər] [əˈpiːl] .
Prolonged relationships lose their appeal .
延长 关系 失去 他们的 上诉 。

久恋失了资本，

[haʊ] [ˈmeni] [hæv; həv] [bɪn] [ˈstrændɪd] [ɪn] [ˈfɔːrən] [lændz] ?
How many have been stranded in foreign lands ?
如何 许多 有 到过 搁浅 在 外国的 土地 ？

多少流落他乡，

[ðə; ði] [ˈperənts] [ænd; ənd] [waɪf] [ˈsʌfəd] [ˈɡreɪtli] , [ˈweɪtɪŋ] [ˈæŋkʃəsli] .
The parents and wife suffered greatly , waiting anxiously .
这 父母 和 妻子 遭受 非常 ， 等待 焦虑地 。

苦了那父母妻子悬望。

[ɪf] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] [ˈsɪtɪŋ] [hɪr] ,
If the two of you were sitting here ,
如果 这 二 的 你 是 坐着 这里 ，

若是二位坐在此，

[fɔːr; fər] [sʌm; səm] [juːz] ,
For some use ,
为了 一些 使用 ，

为要些用，

[maɪ] [sʌn] [soʊld] [ænˈtiːks] [ˈjestərdeɪ] .
My son sold antiques yesterday .
我的 儿子 卖 古董 昨天 。

小子昨日卖古董，

[aɪ] [met] [ə; eɪ] [ˈtrævələr] [frʌm; frəm] [əˈfɑːr] .
I met a traveler from afar .
我 遇见 一个 游客 从 远方 。

遇着一个远方客官，

[ˈmʌni] [fɪld] [ðer; ðər] [ˈpɔːkəts] .
Money filled their pockets .
钱 已填 他们的 口袋 。

钱钞充囊，

[ˈlʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ˈbjʊːtɪf(ə)l] [ˈkɔːrtɪzn] ;
Looking for a beautiful courtesan ;
寻找 为了 一个 美丽的 妓女 ；

要寻一个青楼美妓；

[ɪf] [juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [lʊk] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] ,
If you two are willing to look to him ,
如果 你 二 是 愿意的 到 看 到 他 ，

若是二位肯望他，

[aɪ ˈtiː] [dʌz] [hæv; həv] [sʌm; səm] [juːz] .
It does have some use .
它 做 有 一些 使用 。

倒有些用处，

" [aɪ'd][biː; bi] ['hæpi] [tuː; tə] [liːd] [juː; jə] [tuː] [ðer; ðər] . "

" **I'd be happy to lead you two there .** "

" ID 是 快乐的 到 带领 你 二 那里 . "

小子情愿领二位去。”

[ˈfuː][zˈjɑːn] ['lisnd] ,

Fu Xian listened ,

傅 西安 听着 ,

扶闲听了，

[ðeɪ] [ðen] ['drægd] [ðə; ði][fɑːks] ['diːmən] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [hɔːl] .

They then dragged the fox demon outside the hall .

他们 然后 拖拽 这 狐狸 恶魔 外部 这 大厅 .

便扯出狐妖到堂外，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "

" **Big brother .** "

" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ɪf] [juː; jə] [liːd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [siː] [ðæt] [gest] . . .

If you lead me to see that guest . . .

如果 你 带领 我 到 看 那 客人 . . .

你若领我去望那客官，

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['welθɪ] [mæn][tuː; tə] [baɪ] [jɜː; jər] [æn'tiːks] .

I will now become a wealthy man to buy your antiques .

我 将要 现在 变得 一个 富裕 男人 到 买 你的 古董 .

我今作成金官人买你的古董。”

[ðə; ði][fɑːks]['spɪrɪt] [sed] :

The fox spirit said :

这 狐狸 精神 说 :

狐妖说：

" [teɪk] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] . "

" **Take him away .** "

" 拿 他 离开 . "

“领去，

[teɪk] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .

Take him away .

拿 他 离开 .

领去。”

[ðə; ði] ['laɪnɪŋ] [rɪ'viːld] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [men] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [hɔːl] .

The lining revealed that the two men were talking outside the hall .

这 衬垫 揭晓 那 这 二 男人 是 说 外部 这 大厅 .

衬里见他二人堂外说话，

[bʌt; bət][hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [sed] [bɪ'haɪnd][ðə; ði][fɑːks] ['diːmənz] [bæk] :

But he also said behind the fox demon's back :

但 他 还 说 在后面 这 狐狸 恶魔的 后退 :

却也扯狐妖背后说道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "

" **Big brother .** "

" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ɪf] [juː; jʊ] [liːd] [em 'iː][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [gest] . . .
If you lead me to see the guest . . .
如果 你 带领 我 到 看 这 客人 . . .

你若是领我望客官，

[ɪf] [aɪ 'tiː][ɪz][ˈjuːsf(ə)] ,
If it is useful ,
如果 它 是 有用 ,

倘有用处，

[θæŋk] [juː; jʊ][soʊ] [mʌt] .
Thank you so much .
感谢 你 所以 很多 .

厚厚谢你。”

[ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [teɪk] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] . "
" Take him away . "
" 拿 他 离开 . "

“领去，

[teɪk] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
Take him away .
拿 他 离开 .

领去。”

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [haʊ'evər] , [dɪd][nɑːt] [tel] [ðə; ði] ['hʌndrəd] - ['kæɪɪdʒ] ['pɑːrti] [ə'baʊt] [ðer; ðər]
The two of them , however , did not tell the hundred - carriage party about their
这 二 的 他们 , 然而 , 做过 不是 告诉 这 百 - 运输 派对 关于 他们的
[ˌprɑːstrɪtuːʃ(ə)n] .
prostitution .
卖淫 .

他二人却不向百辆讲嫖风事，

[ɪf] [wɪə(r)] ['oʊnli] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [æɪn'tiːks] , [ðeə(r)] [hæn]['ɑːrtɪfæks] .
If we're only talking about antiques , they're Han artifacts .
如果 是 仅有的 说 关于 古董 , 它们是 韩 文物 .

只讲古董倒是汉物，

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] ['mʌni] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [baɪ] [aɪ 'tiː] .
If you have the money , you should buy it .
如果 你 有 这 钱 , 你 应该 买 它 .

有钞该买。

[ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [bɜːrst] ['ɪntuː] ['læftər] .
The fox demon burst into laughter .
这 狐狸 恶魔 爆裂 进入 笑声 .

笑坏了一个狐妖，

[hiː; hi] [θɔːt] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] [sʌt] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] . "
" There are such people in the world . "
" 那里 是 这样的 人们 在 这 世界 . "

“世间有这等人心，

[aɪ] [ʊd; ʒəd] [hæv; həv] [pleɪd] [ə; eɪ] [trɪk] [ɑ:n][hɪm; ɪm] ;

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz] ['ɔ:rdərd] [baɪ][ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl][tu:; tə] [lʊr] [aʊt][ðə; ði] ['tretʃərəs] ['di:mənz] .
But I was ordered by the female general to lure out the treacherous demons .
 但 我 曾是 订购 经过 这 女性 一般的 到 饵 出去 这 奸诈 恶魔 .

但我奉女将叫我引出反目邪魔来，

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [hi:; hi][wʌz; wəz] ['intrəstɪd] [ɪn] [æn'ti:ks] .
Unfortunately , **he** **was** **interested** **in** **antiques** .
 很遗憾 , 他 曾是 感兴趣的 在 古董 .

怎奈他倒议古董，

[ˈfɜːrmlɪ] [held] [ɪn][ə; eɪ] [ˈwʊmənz] [hɑːrt] ,
Firmly held in a woman's heart ,
 牢牢 握住 在 一个 女性的 心 ,

牢据在妇人心，

[ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [bəʊl] [wʌz; wəz] [rɪ'tʊ:nd] [tu; tə][ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl].
The wooden bowl was returned to the female general .
 这 木制的 碗 曾是 返回 到 这 女性 一般的 .

且把木碗回复了女将，

[lets] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['ri:z(ə)nz] ['fɜ:rðər] .
Let's discuss the reasons further .
 我们来吧 讨论 这 原因 更远 .

再作道理。”

['mi:nwaɪl] , ['dʒen(ə)rəl] ['mɛŋ] [gwa:ŋ] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [er] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [tu:; tə]
Meanwhile , General Meng Guang was in the air waiting for the fox demon to
 同时 , 一般的 孟 光 曾是 在 这 空气 等待 为了 这 狐狸 恶魔 到
 [lɔr] [aʊt] [ðə; ði]['i:v(ə)l] ['spɪrɪts] .
lure out the evil spirits .
 饵 出去 这 邪恶的 烈酒 .

却说孟光女将正在空中等狐妖引出邪魔来，

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [wɔ:kt] [ʌp][tu:; tə][ðəm; ðəm] .
The fox demon walked up to them .
 这 狐狸 恶魔 步行 向上 到 他们 .

只见狐妖走到面前，

[hi: / hi] [rɪ'kaʊntɪd] [haʊ] ['baɪɪŋ] [æn'tɪ:ks] [seɪvd] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [kɑ:rz].
He recounted how buying antiques saved him a hundred cars.
 他 叙述 如何 购买 古董 已保存 他 一个 百 汽车

把买古董劝省了百辆事情说出，

[bʌt; bət] [ðen] [hi; hi][ˈɔːlsɔʊ] [ˈmen(ə)nd] [ðə; ði] [ˈwʊmənz] [rɪˈfjuːz(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwʊd(ə)n] [boʊl] :
But then he also mentioned the woman's refusal of the wooden bowl :
 但 然后 他 还 提及 这 女性的 拒绝 的 这 木制的 碗 :

却又把妇人不要木碗的事也说道：

" ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] , "

" **Female General** , "

" 女性 一般的 , "

“女将军，

[aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [ðə; ði] [pi:s] [ju:; jə] [reɪzd] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [waɪn] [glæs] .
I heard that the piece you raised was a wine glass .
 我 听到 那 这 片 你 提高 曾是 一个 葡萄酒 玻璃 .

闻你当初举的案是酒杯，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['gɪvɪŋ] [ˌem 'iː][ˈoʊnli][ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [boʊl] [tə'deɪ] ?
Why are you giving me only a wooden bowl today ?
为什么 是 你 给予 我 仅有的 一个 木制的 碗 今天 ?
为何今日却与我一只木碗？

[ðə; ði] ['di:mən] ['dweld] [wɪ'dɪn] [ðə; ði] ['wʊmənz] [wu:m] .
The demon dwelled within the woman's womb .
这 恶魔 居住地 之内 这 女性的 子宫 .
那邪魔在妇女腹中盘据着，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [noʊ] [ðer; ðər] [stʌf] .
But they know their stuff .
但 他们 知道 他们的 东西 .
却也识货，

[noʊ] , [noʊ]
No , no
不 , 不
声声不要，

[waɪ] [wʊd] [ðeɪ] [kʌm] [aʊt] ?
Why would they come out ?
为什么 会 他们 来 出去 ?
怎肯出来？

[waɪ] ['dɪdnt] [ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['ɔ:fər] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [waɪn] [kʌp] ?
Why didn't the female general offer me a wine cup ?
为什么 没有 这 女性 一般的 提供 我 一个 葡萄酒 杯子 ?
为甚女将军不把酒杯与我，

[bʌt; bət][juː; jʊ] [geɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [boʊl] ?
But you gave me a wooden bowl ?
但 你 给予 我 一个 木制的 碗 ?
却把一只木碗与我？ ”

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] [læft] :
The female general laughed :
这 女性 一般的 笑了 :
女将笑道：

" [juː; jʊ][hæv; həv][noʊ][aɪ'di:ə] [haʊ] [dɪ'vɒʊtɪd] [ænd; ənd] [rɪ'spektfl] [aɪ][wʌz; wəz][tuː; tə][juː; jʊ] [bæk] [ðen] . "
" You have no idea how devoted and respectful I was to you back then . "
" 你 有 不 主意 如何 奉献 和 尊重 我 曾是 到 你 后退 然后 . "
“你哪里知我当时举案齐眉，

[ænd; ənd][aɪ 'ti:] ['wɒznt] [dʒʌst][wʌn] [waɪn] [glæs] .
And it wasn't just one wine glass .
和 它 不是 只是 一 葡萄酒 玻璃 .
也不止一酒杯。

[ɔ:lweɪz] [rɪ'spekt] [jʊr; jər] ['hʌzbənd]
Always respect your husband
总是 尊重 你的 丈夫
总是敬丈夫，

[ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ɪz] " [nɑ:t] ['derɪŋ] [tuː; tə] [lʊk] [ʌp] . "
The meaning is " not daring to look up . "
这 意义 是 " 不是 大胆 到 看 向上 . "
不敢仰视之意。

[aɪ] [naʊ] [əd'vaɪz] [maɪ] ['hʌzbənd] [tuː; tə] ['stʌdi] ['poʊətri][ænd; ənd] [bʊks] .
I now advise my husband to study poetry and books .
我 现在 建议 我的 丈夫 到 学习 诗 和 图书 .
今劝丈夫当以诗书，

" [haʊ] [kæən; kən][aɪ] [ju:z] [ə; eɪ] [waɪn] ['ves(ə)l] [tu:; tə] [pər'sweɪd] [maɪ] [waɪf] ? "
" How can I use a wine vessel to persuade my wife ? "
" 如何 能 我 使用 一个 葡萄酒 血管 到 说服 我的 妻子 ? "
安可用酒器以劝娘子? "

[ðə; ðɪ][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
" The fox demon said : "
" 这 狐狸 恶魔 说 :
狐妖道:
[haʊ] [kæən; kən][aɪ] [pər'sweɪd] [maɪ] [waɪf] [tu:; tə][stɔ:p] ['ju:zɪŋ] [waɪn] ['ves(ə)l] ?
" How can I persuade my wife to stop using wine vessels ? "
" 如何 能 我 说服 我的 妻子 到 停止 使用 葡萄酒 船只 ? "
"如何劝娘子不用酒器? "

[ðə; ðɪ] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
" The female general said : "
" 这 女性 一般的 说 :
女将道:
" ['vɜ:rtʃuəs] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ðɪ]['fæməli][ˈɔ:f(ə)n][du:][nɑ:t] [drɪŋk] ['ælkəhɔ:l] . "
" Virtuous women in the family often do not drink alcohol . "
" 有德行的 女性 在 这 家庭 经常 做 不是 喝 酒精 . "
"妇女家贤德的多不饮酒。"

[hi:; hi] [sed] :
" He said : "
" 他 说 :
他说:
" [ðɪs] [waɪn] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ə; eɪ][mæn] [ʃʊd; ʃəd] [ju:z] [tu:; tə] [rɪ'li:v] [hɪz; ɪz] ['bɔ:rdəm] [ænd; ənd] [su:ð]
" This wine is something a man should use to relieve his boredom and soothe "
" 这 葡萄酒 是 某物 一个 男人 应该 使用 到 缓解 他的 无聊 和 舒缓 "
[hɪz; ɪz] [suθ] . "
" his soul . "
" 他的 灵魂 . "
"这酒乃男子汉散闷陶情之物，

[jet] [aɪ 'ti:][ɪz][ˈɔ:lsʊθ][ə; eɪ] ['weɪstfl] [ænd; ənd] [ɪ'mɔ:rəl] [drɪŋk] .
" Yet it is also a wasteful and immoral drink . "
" 然而 它 是 还 一个 浪费 和 不道德 喝 .
却又是败家伐性之浆，

[haʊ] [du:] ['wɪmɪn] [i:t] [aɪ 'ti:][æt; ət] [hoʊm] ?
" How do women eat it at home ? "
" 如何 做 女性 吃 它 在 家 ?
妇女家如何吃它?
[aɪ] [fɪr] [ðæt] [maɪ] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ɑ:r; ər] ['vɜ:rtʃuəs] .
" I fear that my wife and children are virtuous . "
" 我 害怕 那 我的 妻子 和 孩子们 是 有德行的 .
我恐百辆妻小是个贤德的，

[aɪ][dəʊnt] [ni:d] [aɪ 'ti:] .
" I don't need it . "
" 我 不 需要 它 :
用它不着，
[ɪn'sted] , [fi:; fi] [bleɪmd] [hɜ:r; həɪ] ['hʌzbənd] [fɔ:r; fər] [ɜ:rdʒɪŋ] [hɜ:r; həɪ][tu:; tə] [drɪŋk] .
" Instead , she blamed her husband for urging her to drink . "
" 反而 , 她 被指责 她 丈夫 为了 敦促 她 到 喝 .
反惹她怪丈夫劝之以酒，

[ðɪs] [ˈstreŋθnɪz] [ðə; ði] [rɪˈzɔ:lɪv] [ʌv; əv][ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] .
This strengthens the resolve of evil spirits .
这 加强 这 解决 的 邪恶的 烈酒 .
益坚邪魔之意。”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [æskt] [əˈgen] :
The fox demon asked again :
这 狐狸 恶魔 问 再次 :
狐妖又问道:

" [wʌt] [ɪf] [ˈwɪmɪn] [i:t] [ðɪs] ? "
" What if women eat this ? "
" 什么 如果 女性 吃 这 ? "
“妇女家若吃了便何如? ”

[ðə; ði] [ˈfi:meɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] [sed] :
The female general said :
这 女性 一般的 说 :
女将道:

" [ˈælkəhɔ:l] [kæn; kən] [li:d] [tu:; tə] [ˈsekʃuəl] [ˌmɪsˈkɑ:ndʌkt] [ænd; ənd] [lʌst] . "
" Alcohol can lead to sexual misconduct and lust . "
" 酒精 能 带领 到 性 不当行为 和 欲望 : "
“酒能乱性导淫。

[ðə; ði][mæn] [et] [aɪ ˈti:] .
The man ate it .
这 男人 吃 它 :
男子吃了，

[wen] [ju:; jʊ][gʊʊ][tu:; tə] [ˈpleɪsɪz] [ʌv; əv][ˌprɑ:mɪsˈkju:əti] ,
When you go to places of promiscuity ,
什么时候 你 去 到 地方 的 滥交 ,
到乱性之处，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ˈɔ:lsoʊ] [ʌnəkˈseptəbl] [tu:; tə][ˈdʒent(ə)lmən] ;
They are also unacceptable to gentlemen ;
他们 是 还 不可接受 到 先生们 ;
也看不入君子之眼；

[ɪf] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [i:ts] [tu:] [mʌtʃ] ,
If a woman eats too much ,
如果 一个 女士 吃 也 很多 ,
若是妇人吃多，

[tu:; tə][ðə; ði] [depθs] [ʌv; əv] [ðæt] [ˈdrʌŋkən] [lənd] ,
To the depths of that drunken land ,
到 这 深度 的 那 醉 土地 ,
到那醉乡深处，

[kæn; kən][ju:; jʊ] [si:] [aɪ ˈti:] ?
Can you see it ?
能 你 看 它 ?
你可看得？

[ðæts] [waɪ] [aɪ][noʊ] [lɔ:ŋgər] [fər] [ðə; ði] [waɪn] [ˈves(ə)] [ðæt] [ju:; jʊ] [wʌns] [ju:st] [tu:; tə][hæv; həv] .
That's why I no longer share the wine vessel that you once used to have .
那就是 为什么 我 不 更长 分享 这 葡萄酒 血管 那 你 一次 用过的 到 有 :
我故不与你当年齐眉的酒器，

[ˈðɜrfɔːr] , [aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [ˈslʌmθɪŋ] [ðæt] [dɪˈspelz] [ˈbɔːrdəm] [ænd; ənd] [suːðz] [ðə; ði]
Therefore , it is said to be something that dispels boredom and soothes the
所以 , 它 是 说 到 是 某物 那 驱散 无聊 和 舒缓 这
[maɪnd] .
mind .
头脑 :

所以说它是散闷陶情之物。”

[ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl][ˈoʊnli] [ˈʌtəd] [wʌn] [ˈsentəns] : " [ə; eɪ] [θɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈplezər] . "
The female general only uttered one sentence : " a thing for pleasure . "
这 女性 一般的 仅有的 说出 一 句子 : " 一个 事物 为了 乐趣 : "
女将只说了一句陶情之物，

[ˈfɔːrtʃənətli] , [ˈwæŋ] [jæŋ] [ɪˈskeɪpt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈbelɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhʌndrəd] - [kɑːrt] .
Fortunately , Wang Yang escaped from the belly of the hundred - cart .
幸运的是 , 王 杨 逃脱 从 这 腹部 的 这 百 - 大车 :
却好王阳离了百辆腹中，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈkɜːrəntli] [ˈsɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈwerəbaʊts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbrʌðərz] .
They are currently searching for the whereabouts of the brothers .
他们 是 现在 搜索 为了 这 下落 的 这 兄弟 :
正探访众弟兄下落，

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrdz] " [daʊ] [ˈkɪŋ] " ,
Upon hearing the words " Tao Qing " ,
之上 听力 这 字 " 道 青 " ,
听得“陶情”二字，

[ðen] [hiː; hi] [went] [tuː; tə][faɪnd][daʊ] [ˈkɪŋ] [ænd; ənd] [sed] :
Then he went to find Tao Qing and said :
然后 他 去 到 寻找 道 青 和 说 :
便去寻着陶情说：

" [ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl][hæz; həz] [kɔːld] [jɜːr; jər] [neɪm] . "
" The female general has called your name . "
" 这 女性 一般的 有 称为 你的 姓名 : "
“女将点着你名。”

[daʊ] [ˈkɪŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Tao Qing heard this ,
道 青 听到 这 ,
这陶情听得，

[wɪrˈðəʊt] [ˈiːv(ə)n] [ˈæskɪŋ] [wer] [ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm] ,
Without even asking where they came from ,
没有 甚至 问 在哪里 他们 来了 从 ,
也不问个来历，

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [ˈsʌd(ə)nli] [əˈpɪrd] [ɪn][mɪd] - [er] .
A gust of wind suddenly appeared in mid - air .
一个 阵风 的 风 突然 出现 在 中 - 空气 :
一阵风却来到半空，

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl][ænd; ənd][ðə; ði][faːks] [ˈdiːmən] [ˈtɔːkɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈdrɪŋkɪŋ] [waɪn]
Listen to the female general and the fox demon talking about drinking wine
听 到 这 女性 一般的 和 这 狐狸 恶魔 说 关于 喝 葡萄酒
[ænd; ənd] [waɪn] [ˈves(ə)lz] .
and wine vessels .
和 葡萄酒 船只 :
听着女将与狐妖讲吃酒酒器。

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst] ['setld] [daʊn] .
He had just settled down .
他 有 只是 定居 向下 :

他才伺候个着落，

[ɔːl] [ðæt] [kɒd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [wʌz; wəz][ðə; ði][fɑːks] ['di:mən] [di'mændɪŋ] [ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒenṑəlz, 'dʒenrəlz]
All that could be heard was the fox demon demanding the female general's
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 狐狸 恶魔 要求 这 女性 将军的
[waɪn] ['ves(ə)l] .
wine vessel .
葡萄酒 血管 :

只听得狐妖要女将的举案酒器。

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The female general said :
这 女性 一般的 说 :

女将道：

" [aɪ][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [sel] [aɪ 'tiː][æz; əz][æn; ən] [æn'tiːk] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] . "
" I have no choice but to sell it as an antique with you . "
" 我 有 不 选择 但 到 卖 它 作为 一个 古董 和 你 : "
“也只得与你去当古董去卖。”

[hiː; hi] [ðen] ['hændɪd] [ə; eɪ] [waɪn] [kʌp] [tuː; tə][ðə; ði][fɑːks] ['di:mən] .
He then handed a wine cup to the fox demon .
他 然后 递交 一个 葡萄酒 杯子 到 这 狐狸 恶魔 :

便将一只酒杯儿付与狐妖，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] [æn'tiːk] ,
" This antique ,
" 这 古董 ,

“这件古董，

[ɪf] [ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [kæn; kən][biː; bi] ['rekənsaɪld] [θruː] [pəɹ'sweɪz(ə)n] ,
If the couple can be reconciled through persuasion ,
如果 这 夫妻 能 是 和解 通过 劝说 ,

若是劝解得夫妻好合，

['sʌbdʒəˌɡetɪd][ðə; ði]['i:v(ə)l] ['di:mən] [huː] [tɜːrnd] [ə'ɡenst] [juː; jʊ] ,
Subjugated the evil demon who turned against you ,
被征服 这 邪恶的 恶魔 WHO 转向 反对 你 ,
降伏得反目邪魔，

[ðæt] [ɪz][jʊɹ; jər] ['merɪt] .
That is your merit .
那 是 你的 优点 :

便是汝功，

[bʌt; bət] [ðɪs] [seɪvz] [em 'iː][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ʌv; əv] [juːzɪŋ] ['i:v(ə)n][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] ['æroʊ] .
But this saves me the trouble of using even a single arrow .
但 这 保存 我 这 麻烦 的 使用 甚至 一个 单身的 箭 :

却也免劳我寸弦一矢。”

[ðə; ði][fɑːks] ['di:mən] [tʊk] [ðə; ði] [waɪn] ['ves(ə)l] .
The fox demon took the wine vessel .
这 狐狸 恶魔 采取 这 葡萄酒 血管 :

狐妖接了酒器在手，

[ʃiː; ʃɪ] [rɪˈzaɪnd] [æz; əz][ðə; ðɪ] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] .

She resigned as the female general .
她 辞职 作为 这 女性 一般的 .

辞了女将，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [haʊs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈviːək(ə)lz] .

They came to the house of a hundred vehicles .
他们 来了 到 这 房子 的 一个 百 车辆 .

往百辆家来，

[ˈhiːl] [dʒʌst] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][aɪˈdentəti][ænd; ənd][stɑːrt] [ˈselɪŋ] [ænˈtiːks] [əˈgen] .

He'll just change his identity and start selling antiques again .
地狱 只是 改变 他的 身份 和 开始 销售 古董 再次 .

依旧变个卖古董的，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː] [ˈwɔznt] [ˈbrʌðər] [ˈzæŋ, ˈzɑːŋ] .

But it wasn't Brother Zhang .
但 它 不是 兄弟 张 .

却不是张大哥，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈsɪstər] - [ɪn] - [bɔː] [li] .

It was Sister - in - law Li .
它 曾是 姐姐 - 在 - 法律 李 .

乃是李大嫂了。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [wʌz; wəz] [ˈfʊli] [əˈwer] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈfiːlɪŋz] .

Tao Qing was fully aware of his feelings .
道 青 曾是 完全 意识到的 的 他的 情怀 .

陶情备知其情，

[ˈfɑːləʊɪŋ] [ˈsɪstər] - [ɪn] - [bɔː] [li] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ] [hɔːl] ,

Following Sister - in - law Li into the hall ,
下列的 姐姐 - 在 - 法律 李 进入 这 大厅 ,

随跟着李大嫂到得堂中，

[wʌn] [ˈhʌndrəd] [ˈkæɪɪdʒɪz] [wɜːr; wər] [siːn] [ˈsɪtɪŋ] [əˈloʊn] [ɪn][ðə; ðɪ] [hɔːl] .

One hundred carriages were seen sitting alone in the hall .
一 百 马车 是 已见 坐着 独自的 在 这 大厅 .

只见百辆独坐在堂，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ðɪ][fɑːks] [ˈdiːmən] ,

Upon seeing the fox demon ,
之上 看到 这 狐狸 恶魔 ,

一见了狐妖，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :

He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [ˈsɪstər] - [ɪn] - [bɔː] [li] [hæz; həz] [əˈraɪvd] . "

" Sister - in - law Li has arrived . "

" 姐姐 - 在 - 法律 李 有 到达的 . "

“李大嫂到此，

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [sel] [ˈeni] [ˈpɑːlən] ?

Do you think they sell any pollen ?
做 你 思考 他们 卖 任何 花粉 ?

想是有甚花粉儿卖？

[juː; jʊ][hæv; həv][noʊ][aɪˈdiːə] [haʊ] [ˈæŋɡri] [maɪ] [waɪf] [hæz; həz] [bɪn] [wɪð; wɪθ][em ˈiː] [ˈleɪtlɪ] .

You have no idea how angry my wife has been with me lately .
你 有 不 主意 如何 生气的 我的 妻子 有 到过 和 我 最近 .

你不知我家娘子近日与我割气，

[pʊʃ] [ðə; ði] [sɪk] [ˈpɜ:rs(ə)n][tu:; tə] [bed] .
Push the sick person to bed .
推 这 生病的 人 到 床 .

推病卧牀，

[ˈdʌznt] [əˈtrækt] [ˈmeɪ,kʌp] ?
Doesn't attract makeup ?
不 吸引 化妆品 ?

脂粉不沾？

[kʌm] [hɪr] .
Come here .
来 这里 .

你来，

[hi:; hi] [wəʊnt] [baɪ] [aɪ ˈti:] [ˈi:ðər] .
He won't buy it either .
他 惯于 买 它 任何一个 .

他也不买。”

[ˈsɪstər] - [ɪn] - [b:] [li] [sed] :
Sister - in - law Li said :
姐姐 - 在 - 法律 李 说 :

李大嫂道：

" [aɪ] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] [ˈselɪŋ] [ˈpɑ:lən] [ðɪ:z] [deɪz] . "
" I will not be selling pollen these days . "
" 我 将要 不是 是 销售 花粉 这些 天 . "

“老身近日不卖花粉，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [sel] [ænˈti:ks] .
But they sell antiques .
但 他们 卖 古董 .

却卖些古董。”

- - [ˈvi:əkl; ˈvi:hɪkl] [leɪn] :
100 - vehicle lane :
- - 车辆 车道 :

百辆道：

" [wʌt] [ænˈti:k] ? "
" What antique ? "
" 什么 古董 ? "

“甚么古董？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɜ:rˈself] [ðæt] [sɪns] [hi:; hi] [ˈdɪdnt] [wɑ:nt][ðə; ði] [ˈwʊd(ə)n] [boʊl]
The fox demon thought to herself that since he didn't want the wooden bowl
这 狐狸 恶魔 想法 到 她自己 那 自从 他 没有 想 这 木制的 碗
[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈʌðər] [deɪ] ,
from the other day ,
从 这 其他 天 ,

狐妖自想前日木碗他既不要，

[naʊ] [ðeɪ] [kɔ:l] [aɪ ˈti:][ə; eɪ] [waɪn] [glæs] .
Now they call it a wine glass .
现在 他们 称呼 它 一个 葡萄酒 玻璃 .

如今却说是酒杯，

[aɪm] [əˈfreɪd] [hi:; hi] [wəʊnt] [wɑ:nt][aɪ ˈti:] [əˈgen] .
I'm afraid he won't want it again .
我是 害怕的 他 惯于 想 它 再次 .

只恐他又不要，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道:

" [its] [æen; ən][ɔɪl] [læmp][fɔ:r; fər] ['koʊmɪŋ] [her] . "
It's an oil lamp for combing hair . "
" 它是 一个 油 灯 为了 梳理 头发 . "

“是个梳头的油盏儿。”

- - ['vi:əkɫ; 'vi:ɦɪkɫ] [leɪn] :
100 - vehicle lane :
- - 车辆 车道 :

百辆道:

" [ðɪs] [æn'ti:k] ,
This antique ,
" 这 古董 ,

“这件古董，

[aɪm][ə; eɪ][mæn] , [aɪ][dəʊnt] [ni:d] [ðæt] .
I'm a man , I don't need that .
我是 一个 男人 , 我 不 需要 那 .

我男子汉用不着，

[its] ['oʊnli] [ju:st] [baɪ][ðə; ði] ['braɪdz] ['fæməli] .
It's only used by the bride's family .
它是 仅有的 用过的 经过 这 新娘的 家庭 .

女娘家才用的，

[brɪŋ] [aɪ 'ti:] [ɦɪr] [soʊ][aɪ][kæen; kən] [si:] [aɪ 'ti:] .
Bring it here so I can see it .
带来 它 这里 所以 我 能 看 它 .

你且取来我看。”

[ðə; ði][fa:ks] ['di:mən] [ðen] [tʊk] [aɪ 'ti:] [aʊt] [frʌm; frəm][ɦɪz; ɪz] [sli:v] .
The fox demon then took it out from his sleeve .
这 狐狸 恶魔 然后 采取 它 出去 从 他的 袖子 .

狐妖乃自袖中取出，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['hʌndrəd] ['vi:ək(ə)lz] , [hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Upon seeing the hundred vehicles , he laughed and said :
之上 看到 这 百 车辆 , 他 笑了 和 说 :

百辆见了笑道:

[ðɪs] [ɪz] ['kɪrli] [ə; eɪ] [waɪn] [glæs] .
This is clearly a wine glass .
这 是 清楚地 一个 葡萄酒 玻璃 .

“这分明是只酒杯，

[bʌt; bət] [its] [nɑ:t][æen; ən] [æn'ti:k] ['i:ðər] .
But it's not an antique either .
但 它是 不是 一个 古董 任何一个 .

却也非古董。”

[ðə; ði][fa:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道:

" [æn'ti:k] ,
antique ,
" 古董 ,

“古董，

[æn'ti:k] . "
antique . "
古董 . "

古董。”

- - [ˈvi:əkl; ˈvi:hɪkl] [leɪn] :
100 - vehicle lane :
- - 车辆 车道 :

百辆道：

" [wer] [dʌz] [,aɪ ˈti:] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where does it come from ? "
" 在哪里 做 它 来 从 ? "

“是哪处来历？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks][ˈspɪrɪt] [ˈmen](ə)nd] [ljɑ:ŋ] [hɔ:ŋz] [bʊk] .
The fox spirit mentioned Liang Hong's book .
这 狐狸 精神 提及 梁 洪氏 书 .

狐妖见前说梁鸿的书，

[ˈmen] - [keɪs] ,
Meng Guang's case ,
孟 - 案件 ,

孟光的案，

[naʊ] [ðeɪ] [seɪ] [,aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [keɪs] [ðeɪ] [reɪzɪd] .
Now they say it was a case they raised .
现在 他们 说 它 曾是 一个 案件 他们 提高 .

如今又说是举的案，

[aɪm] [əˈfreɪd] [ðeɪ] [wəʊnt] [wɑ:nt][,aɪ ˈti:] [əˈgeɪn] .
I'm afraid they won't want it again .
我是 害怕的 他们 惯于 想 它 再次 .

恐怕又不要，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

" [ðɪs] [æn'ti:k] [hæz; həz][ə; eɪ] [ˈveri] [lɔ:ŋ] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] . "
" This antique has a very long history . "
" 这 古董 有 一个 非常 长的 历史 . "

“这古董来历可久远了，

[,aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ðə; ði][ba:ˈbeəriənz] [hu:] [meɪd] [ðə; ði] [waɪn] .
It was the barbarians who made the wine .
它 曾是 这 野蛮人 WHO 制成 这 葡萄酒 .

乃是夷狄造酒、

[ðə; ði] [waɪn] [kʌp] [ðæt] [ju] [dræŋk][frʌm; frəm][ænd; ənd] [faʊnd] [swi:t] .
The wine cup that Yu drank from and found sweet .
这 葡萄酒 杯子 那 于 喝 从 和 成立 甜的 .

禹饮而甘之的酒杯。

[,aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][hi:; hi] [disˈlaɪkt] [strɔ:ŋ] [ˈlɪkər] .
It was only because he disliked strong liquor .
它 曾是 仅有的 因为 他 不喜欢 强的 酒 .

只因他恶旨酒，

[ˈi:v(ə)n] [ðɪs] [kʌp] [ɪz] [naʊ] [dɪˈskɑ:rdɪd] .
Even this cup is now discarded .
甚至 这 杯子 是 现在 丢弃 .

连这杯儿也弃置不用。

[ˈleɪtər] , [ˈdɑːdʒi] [juːst] [aɪ ˈtiː][tuː; tə] [meɪk] [ɔɪl] [kʌps] .

Later , Daji used it to make oil cups .
之后 , 妲己 用过的 它 到 制作 油 杯子 .

后来妲己用它做油盏儿,

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ðə; ði][ˈhɒli] [ˈkɪŋz] [wɜːrdz][wɜːr; wər][ˈɡoʊldən] ,

Because the Holy King's words were golden ,
因为 这 圣 国王学院 字 是 金的 ,

只因圣王金口玉言,

[ˈseɪɪŋ] [ðə; ði][waɪn] [ɪz][bæd] ,

Saying the wine is bad ,
说 这 葡萄酒 是 坏的 ,

说酒不好,

[ˈiːv(ə)n][ðə; ði][waɪn] [ˈɡlæsɪz] [ɑːr; ər][noʊ] [ɡʊd] ;

Even the wine glasses are no good ;
甚至 这 葡萄酒 眼镜 是 不 好的 ;

连酒杯儿也就不好;

[ˈdɑːdʒi] [juːst] [hɪm; ɪm] .

Daji used him .
妲己 用过的 他 .

妲己用了他,

[ðætʰs] [nɑːt] [ɡʊd] [ˈiːðər] .

That's not good either .
那就是 不是 好的 任何一个 .

便也不好。

[ɔːlˈðoʊ] [ɪts] [nɑːt] [ɡʊd] ,

Although it's not good ,
虽然 它是 不是 好的 ,

虽然不好,

[bʌt; bət][ɪts][ˈbrɪdʒɪnz][ɑːr; ər] [ˈeɪnʃənt] .

But its origins are ancient .
但 它是 起源 是 古老的 .

却来历久远,

[ɪts] [nɑːt][ə; eɪ] [ˈriːəl] [ænˈtiːk] .

It's not a real antique .
它是 不是 一个 真实的 古董 .

可不是个真正古董。”

[baɪ] [lɪɑːŋ] [læft] [əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :

Bai Liang laughed upon hearing this :
白 梁 笑了 之上 听力 这 :

百辆听了笑道:

" [ðɪs] [oʊld] [ˈwʊmən] [ɪz] [ˈtɔːkɪŋ] [ˈnɑːnsens] . "

" This old woman is talking nonsense . "
" 这 老的 女士 是 说 废话 . "

“这婆子乱说,

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [seɪ] [ɪts] [æn; ən] [ˈeɪnʃənt] [hæn] [ˈdaɪnəsti] [kɪln] [ˈɑːrtɪfækt] , [ðætʰs] [faɪn] .

Even if you say it's an ancient Han dynasty kiln artifact , that's fine .
甚至 如果 你 说 它是 一个 古老的 韩 王朝 窑 人工制品 , 那就是 美好的 .

便说是个汉窑古器也罢了,

" [ðætʰs] [ə; eɪ][laɪ] . "

" That's a lie . "
" 那就是 一个 说谎 . "

扯这样谎话。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [ðen] [sed] :
The fox demon then said :
这 狐狸 恶魔 然后 说 :

狐妖便随着口说道：

" [hæn] [kɪln] ,
" **Han kiln** ,
" 韩 窑 ,

“汉窑，

[hæn] ['daɪnəsti] [kɪlnz] .
Han Dynasty kilns .
韩 王朝 窑炉 .

汉窑。”

- - ['vi:əkl; 'vi:hɪkl] [leɪn] :
100 - vehicle lane :
- - 车辆 车道 :

百辆道：

[aɪ][dəunt] [ker] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [kɪln] [ju:; jʊ][ɑ:r; əɹ] .
I don't care what kind of kiln you are .
我 不 关心 什么 种类 的 窑 你 是 .

“我也不管你甚窑，

[haʊ'evər] , [maɪ][waɪf] [ænd; ənd][aɪ][du:][nɑ:t] [get] [ə'bi:ŋ] .
However , my wife and I do not get along .
然而 , 我的 妻子 和 我 做 不是 得到 沿着 .

只是我娘子与我不睦，

[ju:; jʊ][kæn; kən][gʊʊ][tu:; tə][hɜ:r; həɹ] [ru:m] [ænd; ənd] [pər'sweɪd] [hɜ:r; həɹ][tu:; tə] ['rekənsaɪl] .
You can go to her room and persuade her to reconcile .
你 能 去 到 她 房间 和 说服 她 到 调和 .

你可到她房中劝得她和好，

['i:v(ə)n] [ɪf] [aɪ][dəunt] [baɪ] [æn'ti:ks] ,
Even if I don't buy antiques ,
甚至 如果 我 不 买 古董 ,

便是不买古董，

[aɪ] [θæŋk] [ju:; jʊ] [tu:] .
I thank you too .
我 感谢 你 也 .

我也谢你。”

[ðen] [hi:; hi] ['ɔ:rdərd] [ə; eɪ][meɪd][tu:; tə] [li:d] ['sɪstər] - [ɪn] - [ɒ:] [li] . . .
Then he ordered a maid to lead Sister - in - law Li . . .
然后 他 订购 一个 女佣 到 带领 姐姐 - 在 - 法律 李 . . .

乃叫侍儿领着李大嫂，

[hi:; hi] [went] ['ɪntu:][ðə; ði] [ru:m] [tu:; tə] [si:] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
He went into the room to see his wife .
他 去 进入 这 房间 到 看 他的 妻子 .

进房内见娘子去。

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [ðen] ['entərd] [ðə; ði] [ru:m] .
The fox demon then entered the room .
这 狐狸 恶魔 然后 进入 这 房间 .

狐妖此时方进得房内，

[daʊ] ['kɪŋ] ['fɑ:lʊsd] ['kloʊsli] [bɪ'hænd][ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mənz] [waɪn] [kʌp] .
Tao Qing followed closely behind the fox demon's wine cup .
道 青 随后 密切 在后面 这 狐狸 恶魔的 葡萄酒 杯子 .

那陶情紧随狐妖的酒杯儿。

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] ['entərd] [ðə; ði] [ru:m] .
The fox demon entered the room .
这 狐狸 恶魔 进入 这 房间 :

狐妖进到房中，

[lʊk] [æt; ət] [haʊ] ['taɪtli] [ðæt] ['wʊmənz] [hɑ:rt] [ɪz] [baʊnd] [baɪ][ðə; ði][ˈi:v(ə)] ['spɪrɪts] [ðæt] [hæv; həv]
Look at how tightly that woman's heart is bound by the evil spirits that have
看 在 如何 紧紧 那 女性的 心 是 边界 经过 这 邪恶的 烈酒 那 有
[tɜ:rnd] [ə'genst] [hɜ:r; hər] .
turned against her .
转向 反对 她 :

看那娘子被反目邪魔使作的牢拴心意，

[ʃi:; ʃi] [dʒʌst][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd][ænd; ənd] [skəʊldɪd] [hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] .
She just cursed and scolded her husband .
她 只是 被诅咒的 和 责骂 她 丈夫 :

只是恨骂丈夫。

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sɔ:ɪ] [aɪ 'ti:ɪ] ,
The fox demon saw it ,
这 狐狸 恶魔 锯 它 ,

狐妖一见了，

[hi:; hi] [ðen] [spʊk] :
He then spoke :
他 然后 辐 :

便开口说道：

[meɪ] [maɪ] [waɪf] [bi:; bi][ˈblesɪd; blest] .
May my wife be blessed .
可能 我的 妻子 是 蒙福 :

“娘子安福。”

[ðə; ði][ˈleɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

娘子道：

" [wʌt] [ænfu:] ? "
" What Anfu ? "
" 什么 安福 ? "

“甚么安福，

[maɪ] ['hʌzbəndz] ['æŋgə] [meɪd] [em 'i:][soʊ] [ɪl] [ðæt] [aɪ] [br'keɪm] ['lɪstləs] .
My husband's anger made me so ill that I became listless .
我的 丈夫的 愤怒 制成 我 所以 患病的 那 我 成为 蔫 :

我被丈夫气得恹恹成病。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [maɪ][ˈleɪdi] [kʌmz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['welθɪ] ['fæməli] . "
" My lady comes from a wealthy family . "
" 我的 女士 来 从 一个 富裕 家庭 . "

“娘子富家大户，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wer] [sɪlk] [ɔ:r] ['sætn] .
You should wear silk or satin .
你 应该 穿 丝绸 或者 缎 :

要穿有绸缎绫罗，

[jʊː; jʊ] [fʊd; fəd] [wer] [gʊʊld][ænd; ənd] [pɜːrɪ] ['dʒuːəlri] .
You should wear gold and pearl jewelry .
你 应该 穿 金子 和 珍珠 珠宝 .

要戴有金珠首饰，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['delɪkəsɪz] [tuː; tə] [iːt] .
There are delicacies to eat .
那里 是 美味佳肴 到 吃 .

要吃有珍馐美味。

[jʊr; jər] ['hʌzbənd] [ɪz][kaɪnd][ænd; ənd] ['ɑːnɪst] .
Your husband is kind and honest .
你的 丈夫 是 种类 和 诚实的 .

你官人又淳良忠厚、

[ə'fekʃənət] [ænd; ənd] [ə'fekʃənət] ,
Affectionate and affectionate ,
亲热 和 亲热 ,

亲热多情，

[wɒts] ['meɪkɪŋ] [juː; jʊ] ['æŋɡrɪ] ?
What's making you angry ?
是什么 制作 你 生气的 ?

有甚气着你？ ”

[ðə; ðɪ] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

娘子道：

" ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] , "
" Sister - in - law , "
" 姐姐 - 在 - 法律 , "

“大嫂，

[juː; jʊ][dəʊnt] [noʊ] ,
You don't know ,
你 不 知道 ,

你不知，

[maɪ] ['hʌzbənd] ['oʊnli] [sed] [ðæt] [aɪv] ['nevər] [bɪn] [wʌn][tuː; tə] ['flætər] [ɔːr] [dɪ'siːv] ['piːp(ə)] .
My husband only said that I've never been one to flatter or deceive people .
我的 丈夫 仅有的 说 那 我已经 绝不 到过 一 到 奉承 或者 欺骗 人们 .

我丈夫只因我从来心性不会阿哄人，

[hiː; hi] [skəʊldɪd] [em 'iː][fɔːr; fər] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][bæd] ['tempər] .
He scolded me for having a bad temper .
他 责骂 我 为了 拥有 一个 坏的 脾气 .

他嗔我性子不好，

[hiː; hi] [ðen] ['lɪsnd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [tuː] [men] [huː] [wɜːr; wər] ['hoʊldɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] .
He then listened to the two men who were holding his head .
他 然后 听着 到 这 二 男人 WHO 是 保持 他的 头 .

便听信两个扶头的，

['drɪŋkɪŋ] [ɪn] ['brɒθəlz] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ]
Drinking in brothels all day long
喝 在 妓院 全部 天 长的

终日青楼饮酒，

['prɒstɪ,tuːts] ['siːkɪŋ] ['pleɪzər]
Prostitutes seeking pleasure
妓女 寻求 乐趣

妓女追欢，

[aɪ][wʌz; wəz][soʊ] [ˈæŋɡrɪ] [ðæt] [aɪ] [brɪˈkeɪm] [ˈsɪklɪ] .
I was so angry that I became sickly .
我 曾是 所以 生气的 那 我 成为 病弱的 .

气得我病恹恹，

[hiː; hi] [ˈdɪdnt] [ker] [æt; ət][ɔːl] .
He didn't care at all .
他 没有 关心 在 全部 .

他也不管分毫。”

[ðə; ðɪ][fɑːks] [ˈdiːmən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [maɪ] [waɪf] , "
" My wife , "
" 我的 妻子 , "

“娘子，

[dəʊnt] [bleɪm] [ˌem ˈiː][fɔːr; fər] [ˈseɪɪŋ] [ðɪs] ,
Don't blame me for saying this ,
不 责备 我 为了 说 这 ,

你莫怪我说，

[ðɪs] [ɪz] [stiːl] [ˈæftər] [juːv] [meɪd] [ˌaɪ ˈtiː][soʊ] [ðæt] [jɔːr; jər] [əˈfɪʃ(ə)l] [ˈsteɪtəs; ˈstæʔəs][hæz; həz] [led] [juː; jʊ][tuː; tə]
This is still after you've made it so that your official status has led you to
这 是 仍然 后 你已经 制成 它 所以 那 你的 官方的 地位 有 引领 你 到
[ˈvɪzɪt][ə; eɪ] [ˈbrɑːθl] .
visit a brothel .
访问 一个 妓院 .

这还是你作成了官人到妓家去嫖，

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [ˈwɔːznt] [ðə; ðɪ] [tuː] [ˈpiːp(ə)l] [ˈhoʊldɪŋ] [ˈhedz] [ðæt] [ˈlɔːrd] [ðem; ðəm][ɪn] .
But it wasn't the two people holding heads that lured them in .
但 它 不是 这 二 人们 保持 头部 那 诱饵 他们 在 .

却不是两个扶头的引诱。”

[ðə; ðɪ][ˈleɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

娘子道：

" [haʊ] [dɪd][aɪ] [əˈkɑːmplɪʃ] [ðɪs] ? "
" How did I accomplish this ? "
" 如何 做过 我 完成 这 ? "

“如何是我作成？ ”

[ðə; ðɪ][fɑːks] [ˈdiːmən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [aɪ][wʌz; wəz][æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] [ðə; ðɪ] [ˈʌðər] [deɪ] "
" I was at a place the other day "
" 我 曾是 在 一个 地方 这 其他 天 "

“我前日在一个去处，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [æn; ən] [əˈfɪʃ(ə)l] [huː] [wʌz; wəz][fɑːnd][ʌv; əv] [ˈprɒstɪ,tuːts] ,
Upon seeing an official who was fond of prostitutes ,
之上 看到 一个 官方的 WHO 曾是 喜爱 的 妓女 ,

见一个好嫖的官人，

[ðeɪ] [wɜːr; wə] [kwɑːt] [ˈwelθi] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] .

They were quite wealthy at the time .
他们 是 相当 富裕 在 这 时间 .

当初家私颇富，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][hiː; hi] [brɪˈkeɪm] [ə; eɪ][ˈmæstə] [ˈprɑːstɪtuːt] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ˈeɪb(ə)]

It was only because he became a master prostitute that he was able
它 曾是 仅有的 因为 他 成为 一个 掌握 妓女 那 他 曾是 有能力的

[tuː; tə] [əˈtʃiːv] [sʌtʃ] [ˈpraʊəs] .

to achieve such prowess .
到 达到 这样的 能力 .

只因嫖妓弄得精一无二，

[ɪkˈsepʃənəli] [ˈræɡɪd] ,

Exceptionally ragged ,
非常 破烂不堪 ,

褴褛异常，

[rɪˈɡretfl] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [ˈmʌni] .

Regretful that he had no money .
遗憾 那 他 有 不 钱 .

懊悔手内无钱，

[ðə; ði] [waɪf] [kəmˈpleɪnd] ,

The wife complained ,
这 妻子 抱怨 ,

妻子埋怨，

[ˈperənts] [ɪɡˈnɔːrd] [hɪm; ɪm]

Parents ignored him
父母 忽略 他

父母不理，

[ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [ˈfrendz] [ˈrɪdɪˌkjuːld] [ðəm; ðəm] .

Relatives and friends ridiculed them .
亲属 和 朋友们 嘲笑 他们 .

亲友耻笑，

[ˈneɪbəz] [ˈlaɪtli] [skəʊldɪd] ,

Neighbors lightly scolded ,
邻居 轻轻 责骂 ,

邻里轻骂，

[bʌt; bət][brɪˈhaɪnd][ðə; ði] [siːnz] , [hiː; hi] [kənˈsəʊl] [hɪmˈself] [ænd; ənd] [saɪd] .

But behind the scenes , he consoled himself and sighed .
但 在后面 这 场景 , 他 安慰 他自己 和 叹了口气 .

却在那背地里自解自叹，

[sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] .

Sing a song .
唱歌 一个 歌曲 .

唱个曲儿。

[maɪ] [ˈmʌðə] - [ɪn] - [bɪ] [hɜːrd] [aɪ ˈtiː] .

My mother - in - law heard it .
我的 母亲 - 在 - 法律 听到 它 .

我婆子听得，

[hiː; hi] [ˈtʃʌklɪd] [ˈɪnwərdli] [æt; ət] [haʊ] [hiː; hi] [stiːl] [ˈhɑːbəd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [hɑːrt] [ˈiːv(ə)n][ˈæftə] [ɔːl] [ðɪs] .

He chuckled inwardly at how he still harbored such a heart even after all this .
他 轻笑 内心 在 如何 他 仍然 藏匿 这样的 一个 心 甚至 后 全部 这 .

暗笑他到此还有这个心肠。

[maɪ] [waɪf] ['dʌznt] ['taɪər][ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
My wife doesn't tire of hearing this .

我的 妻子 不 胎 的 听力 这 .

娘子不厌听，

[aɪ] [rɪ'membər] ,
I remember ,
我 记住 ,

我记得，

[aɪ] [sɪŋ] [,aɪ 'ti:] [fɔ:r; fər] [ju:; jʊ] .
I'll sing it for you .

患病的 唱歌 它 为了 你 .

唱与你听。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

娘子道：

" [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tu:; tə] [hɪr] . "
" I would like to hear . "
" 我 会 喜欢 到 听到 . "

“愿闻，

[aɪ'd] [laɪk] [tu:; tə] [hɪr] [,aɪ 'ti:] .
I'd like to hear it .
ID 喜欢 到 听到 它 .

愿闻。”

[ðə; ði] [fʌ:ks] ['di:mən] [sæŋ] :
The fox demon sang :
这 狐狸 恶魔 唱 :

狐妖乃唱道：

[ɑ:n] [ðə; ði] [ə'lʊr] [ʌv; əv] [kɔ:ti'zænz] ,
On the allure of courtesans ,
在 这 引诱 的 妓女 ,

论青楼美人可意，

['baɪɪŋ] ['læftər] , [aɪ] [ri'zentɪd] [ju:; jʊ] [bæk] [ðen] .
Buying laughter , I resented you back then .
购买 笑声 , 我 怨恨 你 后退 然后 .

买笑心恨我当时。

[,aɪ 'ti:] [ɪz] ['oʊnli] [brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z] [ʌv; əv] ['dʒeləsi] [ænd; ənd] ['wɪkɪdnəs] [ðæt] . . .
It is only because of jealousy and wickedness that . . .
它 是 仅有的 因为 的 妒忌 和 邪恶 那 . . .

只因妒恶不贤的，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ju:st] [tu:; tə] [peɪ] [fɔ:r; fər] [maɪ] ['fæməli:z, 'fæmli:z] ['prɑ:pərtɪ] .
It was used to pay for my family's property .
它 曾是 用过的 到 支付 为了 我的 家庭的 财产 .

使作我费家私。

[ɪts] [tu:] [leɪt] [fɔ:r; fər] [rɪ'grets] [naʊ] .
It's too late for regrets now .
它是 也 晚的 为了 遗憾 现在 .

到如今懊悔时迟矣，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [kɔ:l] [hɜ:r; hər] [ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd] [ˌhɑ:rd'wɜ:rkɪŋ] [waɪf] ?
How can one call her a virtuous and hardworking wife ?
如何 能 一 称呼 她 一个 有德行的 和 任劳任怨 妻子 ?

怎得叫糟糠贤德妻，

[ʃiː; ʃɪ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
She was overjoyed .
她 曾是 欣喜若狂 。

她回心喜，

[ˈdʒɔɪfl̩] [rɪˈtɜːrn]
Joyful return
快乐 返回

回心喜，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [ˈpɔːsəbli] [lʌv] [ə; eɪ] [waɪld] [ˈfeznt] [ænd; ənd] [əˈbændən] [ə; eɪ] [dəˈmestɪk] [ˈtʃɪkɪn] ！
How could I possibly love a wild pheasant and abandon a domestic chicken !
如何 可以 我 可能 爱 一个 荒野 野鸡 和 放弃 一个 国内的 鸡 ！

我岂肯恋野雉撇却家鸡！

[ˈæftər] [ðə; ðɪ] [fɑːks] [ˈdiːmən] [ˈfɪnɪʃt] [ˈsɪŋɪŋ] ，
After the fox demon finished singing ,
后 这 狐狸 恶魔 完成的 歌唱 ，

狐妖唱罢，

[ðə; ðɪ] [ˈleɪdi] [sed] ː
The lady said ː
这 女士 说 ː

娘子道：

" [wʌt] [kaɪnd] [lʌv; əv] [tuːn] [ɪz] [ðɪs] ， [ˈsɪstər] - [ɪn] - [lɔː] ？ "
" What kind of tune is this , sister - in - law ? "
" 什么 种类 的 调 是 这 ， 姐姐 - 在 - 法律 ？ "

“大嫂这是个甚曲儿？ ”

[ðə; ðɪ] [fɑːks] [ˈdiːmən] [sed] ː
The fox demon said ː
这 狐狸 恶魔 说 ː

狐妖道：

" [aɪ] [hɜːrd] [ðɪs] [ˈletʃərəs] [əˈfɪʃ(ə)l] [sɪŋ] [aɪ ˈtiː] . "
" I heard this lecherous official sing it . "
" 我 听到 这 好色的 官方的 唱歌 它 . "

“我听得这好嫖官人唱了，

[ˈsʌmwʌn] [ˌnɪrˈbaɪ] [sed] ，
Someone nearby said ,
某人 附近 说 ，

旁边有人说道，

[wʌt] [ə; eɪ] [ˈwʌndərf(ə)l] [piːs] [lʌv; əv] [ˈmjuːzɪk] ， " [ˈdʒiː] [sæn] [ˈfɪŋ] " ！
What a wonderful piece of music , " Jie San Xing " ！
什么 一个 精彩的 片 的 音乐 ， " 杰 圣 邢 " ！

好一个《解三醒》牌儿名曲子，

[waɪ] [ˈdɪdnt] [juː; jʊ] [sɪŋ] [aɪ ˈtiː] [bæk] [ðen] ？
Why didn't you sing it back then ?
为什么 没有 你 唱歌 它 后退 然后 ？

你当初如何不唱？

[ˈsɪŋɪŋ] [təˈdeɪ] ，
Singing today ,
歌唱 今天 ，

今日唱来，

[dəʊnt] [bleɪm] [ˌjɔːrˈself] [fɔːr; fər] [ˈbiːɪŋ] [ˈɡriːdi] ， [ˈlʌstfl̩] ， [ænd; ənd] [ɪˈmɔːrəl] ．
Don't blame yourself for being greedy , lustful , and immoral .
不 责备 你自己 为了 存在 贪婪的 ， 好色的 ， 和 不道德 ．

不自怨你贪淫败德，

[bʌt; bət][aɪ] [bleɪm] [jɔː; jə] [waɪf] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] ['dʒeləs] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] .
But I blame your wife for being jealous and wicked .
但 我 责备 你的 妻子 为了 存在 嫉妒的 和 邪恶 .

却怪你妻室妒恶。

[ðæt] [ə'fɪəlz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [ɪn'diːd] [wel] [sed] .
That official's words were indeed well said .
那 官员的 字 是 的确 出色地 说 .

那官人却也说得好，

[maɪ] [waɪf] [wʌz; wəz][nɑːt] ['vɜːrtʃuəs] [æt; ət][ðə; ðɪ] [taɪm] .
My wife was not virtuous at the time .
我的 妻子 曾是 不是 有德行的 在 这 时间 .

当初妻室不贤，

[hiː; hi] ['tʃeɪndʒɪz] [hɪz; ɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
He changes his expression all day long .
他 变化 他的 表达 全部 天 长的 .

终日使嘴变脸，

['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ['bjuːti] , [fɪː; fɪ][wʌz; wəz][hɑːrd][tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] .
Even with her beauty , she was hard to approach .
甚至 和 她 美丽 , 她 曾是 难的 到 方法 .

便是美貌也难近，

[wʌz; wəz] [led] ['ɪntuː][ðə; ðɪ]['faɪərwɜːrks][baɪ][maɪ] [frend] .
was led into the fireworks by my friend .
曾是 引领 进入 这 烟花 经过 我的 朋友 .

被朋友引入烟花。

[ðæt] [jʌŋ] ['leɪdi] [lʌvz] ['mʌni] .
That young lady loves money .
那 年轻的 女士 爱 钱 .

那小娘儿爱钞，

['flætəri] ,
flattery ,
奉承 ,

阿哄奉承，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ɪts] ['ʌɡli] , [aɪm] [stɪl] ['hæpi] .
Even if it's ugly , I'm still happy .
甚至 如果 它是 丑陋的 , 我是 仍然 快乐的 .

便是丑也欢心。

['ðerfɔːr] , ['prɒstɪtuːts] [br'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] ['ɪntɪmət] .
Therefore , prostitutes became increasingly intimate .
所以 , 妓女 成为 日益 亲密的 .

因此妓日益亲，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [gruː] [ɪn'kriːsɪŋli] ['dɪstənt] .
His wife grew increasingly distant .
他的 妻子 生长 日益 遥远 .

妻日益疏，

[naʊ] [wiː; wi][hæv; həv][noʊ] ['mʌni] [ænd; ənd][noʊ] [kæʃ] .
Now we have no money and no cash .
现在 我们 有 不 钱 和 不 现金 .

到如今无钞无钱。

[ðæt] [jʌŋ] ['wʊmən] [rʌnz] [ðɪs] ['bɪznəs] .
That young woman runs this business .
那 年轻的 女士 跑步 这 商业 .

那小娘儿做的是这家生意，

[nəʊ] [ˈwʌndə] [hiː; hi][wʌz; wəz] [sləʊ] [tuː; tə] [dɪsˈmɪs] [em ˈiː] .

No wonder he was slow to dismiss me .
不 想知道 他 曾是 慢的 到 解雇 我 .

也不怪他慢我辞我，

[ʃiː; ʃɪ] [ɪz] [stɪl] [hɪz; ɪz] [waɪf] .

She is still his wife .
她 是 仍然 他的 妻子 .

只是依旧还是妻子，

[ˈklɪŋɪŋ] [tuː; tə] [ˈpɑːvərti] .

Clinging to poverty .
依恋 到 贫困 .

守着贫乏。

[ɪf] [hɪz; ɪz] [waɪf] [hæd; həd] [ˈrekənsaɪld] [bæk] [ðen] ,

If his wife had reconciled back then ,
如果 他的 妻子 有 和解 后退 然后 ,

若是当年妻子和好，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ˈpɑːsəbli] [ɡoʊ][tuː; tə] [ˈprɒstɪ,tuːts] [ænd; ənd][ɡoʊ] [ˈbæŋkrʌpt] ?

How could I possibly go to prostitutes and go bankrupt ?
如何 可以 我 可能 去 到 妓女 和 去 破产 ?

我怎肯去嫖风荡产，

[ə; eɪ] [ˈkɔːrtɪzn] [əˈbændənz] [hɪz; ɪz] [waɪf] ?

A courtesan abandons his wife ?
一个 妓女 放弃 他的 妻子 ?

乐妓抛妻？

[maɪ] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [təˈdeɪ]

My mother - in - law came to see today
我的 母亲 - 在 - 法律 来了 到 看 今天

我婆子今日看来，

[ðə; ðɪ] [ˈeldɪst] [ˈdɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] [stɪl] [ˈwɪlf(ə)] [ænd; ənd] [ˈstʌbərən] .

The eldest daughter - in - law is still willful and stubborn .
这 长子 女儿 - 在 - 法律 是 仍然 任性的 和 固执的 .

还是大娘子任性气，

[hiː; hi] [sent] [ðə; ðɪ] [əˈfɪ(ə)] [tuː; tə] [ˈpeɪtrənaɪz] [ə; eɪ] [ˈbrɑːθl] .

He sent the official to patronize a brothel .
他 发送 这 官方的 到 惠顾 一个 妓院 .

使作官人去嫖。”

[dʒɪn] - [waɪf] [hɜːrd] [ðɪs] .

Jin Bailang's wife heard this .
斤 - 妻子 听到 这 .

金百辆娘子听了，

[maɪ][maɪnd] [bɪˈɡæən] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .

My mind began to change .
我的 头脑 开始 到 改变 .

心里便有几分转意，

[haʊˈevər] , [ðə; ðɪ][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [huː] [hæd; həd] [tɜːrnd] [əˈɡenst] [ðəm; ðəm] [held] [sweɪ] [wɪˈðɪn] .

However , the evil spirits who had turned against them held sway within .
然而 , 这 邪恶的 烈酒 WHO 有 转向 反对 他们 握住 摇摆 之内 .

却奈反目邪魔牢据在内。

[ðə; ðɪ][fɑːks] [ˈdiːmən] [nuː] [ðə; ðɪ] [ˈmekənɪzəm] .

The fox demon knew the mechanism .
这 狐狸 恶魔 知道 这 机制 .

狐妖知道机关，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] :
He hurriedly said to his wife :
他 匆匆 说 到 他的 妻子 :

急急向娘子说道：

" [ˈfɑːloʊ] [maɪ] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [ˈlɔz] [ədˈvaɪs] , "
" Follow my mother - in - law's advice , "
" 跟随 我的 母亲 - 在 - 法律的 建议 , "

“依我婆子劝，

[aɪ][ˈɔːlsəʊ] [niːd] [maɪ] [waɪf] [tuː; tə] [smaɪl] [bæk] .
I also need my wife to smile back .
我 还 需要 我的 妻子 到 微笑 后退 :

还要娘子回过笑脸儿来，

[lets] [ˈɔːfər] [ə; eɪ][ˈprɑːpər] [təʊst] [tuː; tə][ˈaʊər; ɑːr][bɔːrd] .
Let's offer a proper toast to our lord .
我们来吧 提供 一个 恰当的 吐司 到 我们的 主 :

好好敬官人杯酒儿，

[hiː; hi] [wɪl] [ˈnæt(ə)rəli] [get] [əˈlɔːŋ] [wel] [wɪð; wɪθ][juː; jə] .
He will naturally get along well with you .
他 将要 自然 得到 沿着 出色地 和 你 :

他自然与你好合。

[ðə; ði] [ˈleɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

娘子道：

" [ðæts] [ə; eɪ] [ˈdɪfɪkəlt] [ˈmætər] . "
" That's a difficult matter . "
" 那就是 一个 难的 事情 : "

“这事却难。”

[ðə; ði] [fɑːks] [ˈdiːmən] [ðen] [stept] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] .
The fox demon then stepped out of the room .
这 狐狸 恶魔 然后 步 出去 的 这 房间 :

狐妖乃走出房门，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [ˈɡoʊldən] [əˈfɪʃ(ə)l] , "
" Golden Official , "
" 金的 官方的 , "

“金官人，

[juːd] [ˈbetər] [kʌm] [ænd; ənd][əˈpɑːlədʒaɪz] .
You'd better come and apologize .
你会 更好的 来 和 道歉 :

你须来赔个小心罢。”

[ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈviːək(ə)lɪz] [hɜːrd] [aɪ ˈtiː] .
A hundred vehicles heard it .
一个 百 车辆 听到 它 :

百辆听得，

[ðeɪ] [ˈentəd] [ðə; ði] [ruːm] .
They entered the room .
他们 进入 这 房间 :

入得房来。

[ðə; ði] ['di:mən] ['ɔ:lsoʊ] [meɪd] [ðə; ði] ['wʊmən] ['kʌvər] [hɜ:r; həɹ] [feɪs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['blæŋkɪt] .
The demon also made the woman cover her face with a blanket .
这 恶魔 还 制成 这 女士 覆盖 她 脸 和 一个 毯子 .

那邪魔还使作的妇人把被蒙着面，

[ðə; ði][fa:ks][ˈspɪrɪt] [ðen] ['hændɪd] [ðə; ði] [waɪn] [kʌp] [tu:; tə][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] .
The fox spirit then handed the wine cup to the official .
这 狐狸 精神 然后 递交 这 葡萄酒 杯子 到 这 官方的 .

狐妖便把酒杯儿递与官人，

[æsk][hɪm; ɪm][tu:; tə] [pɔ:r] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] [tu:; tə] [i:z] [ðə; ði] ['tenʃ(ə)n] .
Ask him to pour a cup of wine to ease the tension .
问 他 到 倒 一个 杯子 的 葡萄酒 到 舒适 这 紧张 .

叫他斟杯酒儿解和。

[wʌn] ['hʌndrəd] ['vi:ək(ə)lɪz] [æz; əz] [ɪn'strʌktɪd] ,
One hundred vehicles as instructed ,
一 百 车辆 作为 指示 ,

百辆依言，

[hi:; hi] [pɔ:d] [hɪm'self] [ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv] [waɪn] .
He poured himself a glass of wine .
他 倾倒 他自己 一个 玻璃 的 葡萄酒 .

斟了一杯酒在手，

[hi:; hi] ['lɪftɪd] [ðə; ði] ['kʌvəɪz] [ænd; ənd] [went] [tu:; tə] [pɔ:r] ['wɔ:tər][ɑ:n][hɪz; ɪz] [waɪf] .
He lifted the covers and went to pour water on his wife .
他 抬起 这 封面 和 去 到 倒 水 在 他的 妻子 .

揭被去灌娘子。

[ðə; ði]['leɪdɪ][rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə] [drɪŋk] [ænd; ənd] [pʊʃt] [ðə; ði]['bɔ:t(ə)l] [ə'weɪ] .
The lady refused to drink and pushed the bottle away .
这 女士 拒绝 到 喝 和 推动 这 瓶子 离开 .

娘子不饮手推，

[sʌm; səm][wʌz; wəz] [spɪld] [ɑ:n][ðə; ði] [kwɪlt] .
Some was spilled on the quilt .
一些 曾是 洒了 在 这 被子 .

泼了些在被上，

[ðə; ði] [smel] [ʌv; əv]['ælkəhɔ:l] [wɔ:ftɪd] ['ɪntu:][ðə; ði] ['wʊmənɪz] [noʊz] .
The smell of alcohol wafted into the woman's nose .
这 闻 的 酒精 飘散 进入 这 女性的 鼻子 .

那酒气熏入妇鼻。

[ðɪs] ['sentɪmənt] , ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['moʊmənt] ,
This sentiment , taking advantage of the moment ,
这 情绪 , 采取 优势 的 这 片刻 ,

这陶情乘着空儿，

[aɪ 'ti:] [went] [streɪt] ['ɪntu:][ðə; ði] ['wʊmənɪz] ['æbdəməɪn] .
It went straight into the woman's abdomen .
它 去 直的 进入 这 女性的 腹部 .

直入妇腹，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['di:mənɪz] [tɜ:rnd] [ə'ɡenst] [i:tʃ] ['lðər] , [ænd; ənd][daʊ] ['kɪŋ] ['wɪtnɪst] [aɪ 'ti:] .
But the demons turned against each other , and Tao Qing witnessed it .
但 这 恶魔 转向 反对 每个 其他 , 和 道 青 目击者 它 .

却好反目邪魔被陶情看见，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] [ænd; ənd][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :
He shouted and cursed :
他 喊叫 和 被诅咒的 :

大喝一声骂道：

" [bæk] [ðen] , [aɪ] [iks'tʃeɪndʒd] ['nʌpʃl] [kʌps] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] . . . "

" **Back then , I exchanged nuptial cups with him and his wife** . . . "

" 后退 然后 , 我 交换 婚礼 杯子 和 他 和 他的 妻子 . . . "

“我当初与他夫妇交个合盃杯儿，

[tə'deɪ] , [wiː; wi][hæv; həv] [fər'gɔːtn] ['aʊər; ɑːr]['mjuːtʃuəl] [ə'fekʃ(ə)n] .

Today , we have forgotten our mutual affection .

今天 , 我们 有 被遗忘的 我们的 相互的 感情 .

今日两忘其好。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第54/127页

[soʊ][aɪˈtiː][wʌz; wəz][ɔːl][jɔː; jər][ˈduːɪŋ] , [juː; jʊ][ˈiːv(ə)][ˈspɪrɪt] , [ðæt] [meɪd] [ðoʊz] [tuː] [soʊ] [ˈhɑːrtləs] .
So it was all your doing , you evil spirit , that made those two so heartless .
所以 它 曾是 全部 你的 正在做 , 你 邪恶的 精神 , 那 制成 那些 二 所以 狠心 .
原来都是你这邪魔使作的他两个无情。”

[ðə; ðɪ][ˈdiːmən] [ʌv; əv] [rɪˈbeljən] [læft] :
The Demon of Rebellion laughed :
这 恶魔 的 叛乱 笑了 :

反目魔笑道：

[juː; jʊ][sed] [juː; jʊ][hæd; həd] [ˈfiːlɪŋz] [fɔːr; fər][emˈiː] ,
You said you had feelings for me ,
你 说 你 有 情怀 为了 我 ,

“你说与你有情，

[hiː; hi] [əˈkjuːzd] [emˈiː][ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ˈhɑːrtləs] [tɔːrdz] [hɪm; ɪm] .
He accused me of being heartless towards him .
他 被告 我 的 存在 狠心 向 他 .

骂我与 he 无情，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [aɪ][eɪˈem] [ˈhɑːrtləs] [jet] [kəmˈpæʃənət] ?
How can you know that I am heartless yet compassionate ?
如何 能 你 知道 那 我 是 狠心 然而 富有同情心 ?

怎知我无情却有情？

[juː; jʊ][hæv; həv] [ˈfiːlɪŋz] , [jet] [juː; jʊ] [læk] [ðem; ðəm] ?
You have feelings , yet you lack them ?
你 有 情怀 , 然而 你 缺少 他们 ?

你有情却没情？ ”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ][hæv; həv] [ˈfiːlɪŋz] ?
How can you have feelings ?
如何 能 你 有 情怀 ?

“你怎有情？

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] [əˈfekʃ(ə)n] ,
If there is affection ,
如果 那里 是 感情 ,

若是有情，

[ðeɪ] [rɪˈspektɪd] [ænd; ənd] [lʌvd] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
They respected and loved each other .
他们 受人尊敬 和 喜爱 每个 其他 .

便相敬相爱，

[ðeɪ] [wəʊnt] [tɜːrn] [əˈɡenst] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
They won't turn against each other .
他们 惯于 转动 反对 每个 其他 .

不致反目相离。”

[ðə; ði][ˈi:v(ə)] [ˈdev(ə)] [sed] :
The evil devil said :
这 邪恶的 魔鬼 说 :

邪魔道:

[ðə; ði] [ˈkʌp(ə)] [wɜ:r; wər] [nɑ:t] [ˈgetɪŋ] [əˈb:ŋ] .
The couple were not getting along .
这 夫妻 是 不是 获得 沿着 :

“两夫妻不和,

[wʌn] [deɪ] [ɔ:r] [tu:] [deɪz]
One day or two days
一 天 或者 二 天

一日两日,

[ðæt] [ɪz] , [sɪks] [mʌnθs] [ænd; ənd] [wʌn] [mʌnθ] .
That is , six months and one month .
那 是 , 六 几个月 和 一 月 :

就是半年一月,

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈɔ:lsʊʊ] [taɪmz] .
There are also times .
那里 是 还 时代 :

也有和时。

[pi:s] [ænd; ənd] [taɪm] [ɑ:r; ər] [b:ŋ] .
Peace and time are long .
和平 和 时间 是 长的 :

和时日月长远,

[ˈɪznt] [aɪ ˈti:] [tru:] [ðæt] [aɪm] [ˈsi:mɪŋli] [ˈhɑ:rtləs] [jet] [ˈɔ:lsʊʊ] [kəmˈpæʃənət] ?
Isn't it true that I'm seemingly heartless yet also compassionate ?
不是 它 真的 那 我是 似乎 狠心 然而 还 富有同情心 ?

可不是我无情中有情? ”

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ˈlɪsnd] ,
Tao Qing listened ,
道 青 听着 ,

陶情听了,

[hi:; hi][kɜ:rst; ˈkɜ:rsɪd] [ˈləʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂道:

" [ju:; jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈsɪlvər] [tʌŋ] ! "
" **You have such a silver tongue !** "
" 你 有 这样的 一个 银 舌头 ! "

“你这巧嘴,

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [ˈdraɪvɪŋ] [ə; eɪ] [wedʒ] [bɪˈtwi:n] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] .
You are driving a wedge between him and his wife .
你 是 驾驶 一个 楔 之间 他 和 他的 妻子 :

你离间他夫妻,

[aɪ] [waɪ] [aɪ] [wʊd] [ˈnevər] [si:] [hɪm; ɪm] [əˈgen] .
I wish I would never see him again .
我 希望 我 会 绝不 看 他 再次 :

恨不得终身不会面,

[ðæts] [jʊr; jər] [tru:] [ˈneɪtʃər] .
That's your true nature .
那就是 你的 真的 自然 :

才是你本性。

[ɪf] [aɪ 'ti:] [wə:nt, weənt] [fɔ:r, fər] [ˈaʊər; ɑ:r] [gʊd] [rɪ'leɪ(ə)nʃɪp] . . .
If it weren't for our good relationship . . .
如果 它 不是 为了 我们的 好的 关系 . . .

若不是我与他两相好合，

[ˈwʊdnt] [ðæt] [pli:z] [ju:; jʊ] ?
Wouldn't that please you ?
不会 那 请 你 ？

岂不遂了你心？

[let] [ə'loʊn] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ˈlʌvɪŋ] [ænd; ənd] [ə'fekʃənət] ,
Let alone the fact that husband and wife should be loving and affectionate ,
让 独自的 这 事实 那 丈夫 和 妻子 应该 是 爱 和 亲热 ,

莫说是夫妻原该恩爱，

[ˈtempərəri] [ˈdɪskɔ:rd] ,
Temporary discord ,
暂时的 Discord ,

一时不睦，

[aɪ] [ə'pri:ʃieɪt] [jʊr; jər] [əd'vaɪs] .
I appreciate your advice .
我 欣赏 你的 建议 .

喜我劝解，

[ðeɪ] [wɜ:ɹ; wər] [ˈenəmi] [ʌv; əv] [wu:] [ænd; ənd] [ju'eɪ] .
They were enemies of Wu and Yue .
他们 是 敌人 的 吴 和 岳 .

便是吴越仇人，

[ðeɪ] [wɜ:ɹ; wər] [ˈɔ:lsʊʊ] [pli:zd] [ðæt] [aɪ] [hæd; həd] [kɑ:md] [ðer; ðər] [ˈæŋgər] [ænd; ənd] [ˈendɪd] [ðə; ði] [ˈkɑ:nflɪkt]
They were also pleased that I had calmed their anger and ended the conflict
他们 是 还 高兴 那 我 有 平静下来 他们的 愤怒 和 结束 这 冲突
.
:
.

也喜我解忿息争。

[haʊ] [kæn; kən] [ju:; jʊ] [seɪ] [aɪm] [ˈhɑ:rtləs] ?
How can you say I'm heartless ?
如何 能 你 说 我是 狠心 ？

你如何说我无情？ ”

[ðə; ði] [ˈdi:mən] [læft] :
The demon laughed :
这 恶魔 笑了 :

邪魔笑道：

[ju:; jʊ] [in'sʌltɪd] [maɪ] [ˈklevər] [tʌŋ] ,
You insulted my clever tongue ,
你 受辱 我的 聪明的 舌头 ,

“你骂我巧嘴，

[aɪ] [kɔ:l] [ju:; jʊ] [ə; eɪ] [ˈtʃætərbo:ks] .
I'll call you a chatterbox .
患病的 称呼 你 一个 话匣子 .

我骂你饶舌，

[ju:; jʊ] [dəʊnt] [noʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [mæn] [pə'zesɪz] [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈvɜ:rtʃʊ] .
You don't know that a man possesses a hundred virtues .
你 不 知道 那 一个 男人 拥有 一个 百 美德 .

你不知道男子备百行于身，

[pli:z] [fə'gɪv] [ˌem 'i:][fɔ:r; fə] ['eni] ['ʊʊvərli] [prɪ'zʌmptʃuəs] [br'heɪvjər] [ju:; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [dɪ'spleɪd] .
Please forgive me for any overly presumptuous behavior you may have displayed .
请 原谅 我 为了 任何 过于 放肆 行为 你 可能 有 显示 .

便与你有些过多放肆处还恕得，

[ɪf] ['wɪmɪn] ['ʊʊnli][ʌp'hoʊld][wʌn] ['vɜ:rtʃu:] ,
If women only uphold one virtue ,
如果 女性 仅有的 坚持 一 美德 ,

若是妇女惟守一节，

[ɪf] [aɪ][eɪ 'em] [ə'fekʃənət] [tɔ:rdz] [ju:; jʊ] ,
If I am affectionate towards you ,
如果 我 是 亲热 向 你 ,

若与你多情，

[ðen] ['meni] ['i:vəlz] [ə'raɪz] .
Then many evils arise .
然后 许多 罪恶 出现 .

便生出许多恶来。

['ɪznt] [aɪ 'ti:][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] ['fi:lɪŋz] [wɪ'ðɪn] ['fi:lɪŋz] [bʌt; bət][noʊ] ['fi:lɪŋz] [æt; ət][ɔ:l] ?
Isn't it a case of having feelings within feelings but no feelings at all ?
不是 它 一个 案件 的 拥有 情怀 之内 情怀 但 不 情怀 在 全部 ?

可不是有情中没情？ ”

[daʊ] ['kɪŋ] [ðen] [æskt] :
Tao Qing then asked :
道 青 然后 问 :

陶情又问道：

" [br'kæz, br'kɔ:z][ʌv; əv][ˌem 'i:][hæv; həv] ['wɪmɪn] ['gɪv(ə)n][bɜ:rθ][tu:; tə] ['meni] ['i:vəlz] ? "
" Because of me have women given birth to many evils ? "
" 因为 的 我 有 女性 给定 出生 到 许多 罪恶 ? "

“妇女因我生出许多甚恶？ ”

[ðə; ðɪ]['i:v(ə)]['dev(ə)] [sed] :
The evil devil said :
这 邪恶的 魔鬼 说 :

邪魔道：

" [ðə; ðɪ] [wɜ:rlɪd] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ɛnd] ['wɪdɔʊd] ['wɪmɪn] , "
" The world is full of virtuous and widowed women , "
" 这 世界 是 满的 的 有德行的 和 寡 女性 , "

“世上糟糠贤德的，

[aɪ][dəʊnt] [wɔ:nt][tu:; tə][bi:; bi] [kloʊz] [tu:; tə][ju:; jʊ] ;
I don't want to be close to you ;
我 不 想 到 是 关闭 到 你 ;

不与你近；

[fɔ:r; fər][jɔ:; jər] [kən'vi:niəns] ,
For your convenience ,
为了 你的 方便 ,

便近你，

[haʊ'evər] , [hi:; hi][ɔ:lsoʊ][hæd; həd][ˈprɪnsəp(ə)lz][tu:; tə] [gɑ:rd] [ə'genst] ['i:v(ə)] .
However , he also had principles to guard against evil .
然而 , 他 还 有 原则 到 警卫 反对 邪恶的 .

他却也有节防邪，

[aɪ] [wəʊnt] [let] [ju:; jʊ] [ˌmɪsʌndər'stænd] [ˌem 'i:] .
I won't let you misunderstand me .
我 惯于 让 你 误解 我 .

不被你误。

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [nɑːt] [ˈvɜːrtʃuəs] ,
If it is not virtuous ,
如果 它 是 不是 有德行的 ,

若是不贤德的,

[aɪv] [ˈgɔːtn] [kloʊz] [tuː; tə] [juː; jə] .
I've gotten close to you .
我已经 获得 关闭 到 你 .

亲近了你,

[aɪ] [spɔɪld] [juː; jə] [ˈrɑːt(ə)n] .
I spoiled you rotten .
我 被宠坏了 你 烂 .

豪纵了你,

[ˈiːv(ə)n] [smɔːl] [θɪŋz] [kæn; kən] [briːd] [ˈdʒeləsi] .
Even small things can breed jealousy .
甚至 小的 事物 能 品种 妒忌 .

便小则生妒,

[ɪkˈsesɪv] [ɪnˈdʌldʒəns] [briːdz] [lʌst] .
Excessive indulgence breeds lust .
过多的 放纵 品种 欲望 .

大则生淫。

[wen] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [gʊʊz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] [lʌst] [ænd; ʌnd] [ˈdʒeləsi] ,
When a woman goes to a place of lust and jealousy ,
什么时候 一个 女士 去 到 一个 地方 的 欲望 和 妒忌 ,

妇人到个淫妒之处,

[aɪ] [der] [nɑːt] [seɪ] .
I dare not say .
我 敢 不是 说 .

我不敢说,

[ˈɪznt] [ˌaɪ ˈtiː] [truː] [ðæt] [juː; jə] [ˈæktɪd] [wɪð; wɪθ] [əˈfek(ə)n] [bʌt; bət] [nɑːt] [wɪð; wɪθ] [ˈfiːlɪŋ] ?
Isn't it true that you acted with affection but not with feeling ?
不是 它 真的 那 你 行动 和 感情 但 不是 和 感觉 ?

可不是你有情做了没情? ”

[ðə; ðɪ] [ˈstrʌɡ(ə)] [bɪˈtwiːn] [daʊ] [ˈkɪŋ] [ænd; ʌnd] [ˈiːv(ə)l] [ˈspɪrɪts] [kənˈtɪnjuːz] [ˌʌnəˈbeɪtɪd] .
The struggle between Tao Qing and evil spirits continues unabated .
这 斗争 之间 道 青 和 邪恶的 烈酒 继续 持续不断 .

陶情与邪魔相争不息,

[ɔːl] [ɑːr; ər] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [prɪˈzɜːrv] .
All are difficult to preserve .
全部 是 难的 到 保存 .

俱难存住,

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] [aʊt] [frʌm; frəm] [aʊtˈsaɪd] [hɪz; ɪz] [ˈwaɪfs] [ˈbɔːdi] .
He shouted out from outside his wife's body .
他 喊叫 出去 从 外部 他的 妻子的 身体 .

直嚷出娘子身外,

[bʌt; bət] [ðə; ðɪ] [fɑːks] [ˈdiːmən] [sɔː] [ðem; ðəm] .
But the fox demon saw them .
但 这 狐狸 恶魔 锯 他们 .

却被狐妖见了,

[hiː; hi] [ˈkwɪkli] [plʌkt] [tuː] [her] .
He quickly plucked two hairs .
他 迅速地 拨弦 二 头发 .

忙拔下两根毛,

[ðə; ði] [roʊp] [tʃeɪndʒd] .
The rope changed .
这 绳索 已更改 .

变了索子，

[ɡoʊ][ænd; ənd] [ɡet] [ðem; ðəm] [bəʊθ] .
Go and get them both .
去 和 得到 他们 两个都 .

去拿他两个。

[ðə; ði] [tu:] ['di:mənz] [læft] [ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðɪs] :
The two demons laughed upon seeing this :

这 二 恶魔 笑了 之上 看到 这 :

二魔见了笑道：

" [fɑ:ks] ['di:mən] , "
" Fox demon , "
" 狐狸 恶魔 , "

“狐妖，

[ju:; jʊ] [kɑ:nt] ['i:v(ə)n] [dɪ'stɪŋɡwɪʃ] [brɪ'twi:n] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] [ə'fekʃənət] [ænd; ənd] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər]
You can't even distinguish between those who are affectionate and those who are

你 不能 甚至 区分 之间 那些 WHO 是 亲热 和 那些 WHO 是

[nɑ:t] ?

not ?

不是 ?

你如何也不分个有情无情，

[kʌm] [ænd; ənd] [teɪk] [ðem; ðəm] [ɔ:l] .
Come and take them all .
来 和 拿 他们 全部 .

一概来拿，

" [wɪə(r)] [nɑ:t] [ə'freɪd] [ʌv; əv][ju:; jʊ][æt; ət] [ɔ:l] ! "
" We're not afraid of you at all ! "
" 是 不是 害怕的 的 你 在 全部 ! "

我等哪里怕你！ ”

[θri:] ['pi:p(ə)] [hu:] [dəʊnt] [dɪ'stɪŋɡwɪʃ] [raɪt] [frʌm; frəm] [rɔ:ŋ]
Three people who don't distinguish right from wrong

三 人们 WHO 不 区分 正确的 从 错误的

三个不分皂白，

['keɪɑ:s] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪŋ]
Chaos and shouting

混乱 和 喊叫

乱争乱嚷，

[ðeɪ] ['oʊnli] ['ʃaʊtɪd] [ʌn'tɪl] [hæfweɪ] [θru:] [ðə; ði] [er] .
They only shouted until halfway through the air .

他们 仅有的 喊叫 直到 半 通过 这 空气 .

只嚷到半空，

[bʌt; bət] ['lɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] ['leɪdi] ['men] [ɡwɑ:ŋ] [hæd; həd] [bɪn] ['weɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [er] [fɔ:r; fər]
But little did they know that Lady Meng Guang had been waiting in the air for

但 小的 做过 他们 知道 那 女士 孟 光 有 到过 等待 在 这 空气 为了

[ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] .

a long time .

一个 长的 时间 .

却不防孟光女将在空久等，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði][ˈfɑːks] [ˈdiːmən] [liːd] [aʊt] [ðə; ði][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪt] ,
Seeing the fox demon lead out the evil spirit ,
看到 这 狐狸 恶魔 带领 出去 这 邪恶的 精神 ,
见狐妖引出邪魔,

[ðeɪ] [ðen] [juːst] [ˈwɛpənz] [tuː; tə] [kɪl] .
They then used weapons to kill .
他们 然后 用过的 武器 到 杀 .
即使兵器来杀,

[ðə; ði][ˈfɑːks] [ˈdiːmən] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [freɪ] [ɪn][ðə; ði] [er] .
The fox demon joined the fray in the air .
这 狐狸 恶魔 加入 这 磨损 在 这 空气 .
狐妖又助阵空中。

[ðə; ði] [tuː] [ˈdiːmənz] [ˈpæɪŋkt] .
The two demons panicked .
这 二 恶魔 惊慌失措 .
二魔慌了,

[daʊ] [ˈkɪŋ] [preɪzd] :
Tao Qing praised :
道 青 赞扬 :
只见陶情口称道:

" [aɪ] [helpt] [ðə; ði][oʊld][ˈfɑːks] [lʊr] [aʊt] [ðə; ði] [ˈtretʃərəs] [ˈdiːmənz] . "
" I helped the old fox lure out the treacherous demons . "
" 我 帮助 这 老的 狐狸 饵 出去 这 奸诈 恶魔 . "
“我是助老狐引出反目邪魔来的,

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [ˈrendərd] [ˌmerɪˈtɔːriəs] [ˈsɜːrvɪs] .
Those who have rendered meritorious service .
那些 WHO 有 渲染 有功绩的 服务 .
有功人役。”

[teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Take a look ,
拿 一个 看 ,
把眼一看,

[ðə; ði] [waːnʃɛŋ] [zen] [ˈfɔːrɪst] [ɪz] [ˌnɪrˈbaɪ] .
The Wansheng Zen Forest is nearby .
这 万盛 禅 森林 是 附近 .
只见万圣禅林相近。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [sed] :
Tao Qing said :
道 青 说 :
陶情说道:

" [ðɪs] [pleɪs] [wʌz; wəz] [wʌns] [fəˈmɪliər] . "
" This place was once familiar . "
" 这 地方 曾是 一次 熟悉的 . "
“此地曾熟,

" [goʊ][ænd; ænd] [haɪd] . "
" Go and hide . "
" 去 和 隐藏 . "
且去躲躲。”

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [bloʊn] [əˈweɪ] [baɪ][ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [waɪnd] .
It was blown away by a gust of wind .
它 曾是 吹 离开 经过 一个 阵风 的 风 .
一阵风跑走。

[ðə; ði] ['di:mən] [hu:] [tɜ:rnd] [ə'genst] [daʊ] ['kɪŋ] [ræn] [ə'wei] .
The demon who turned against Tao Qing ran away .
这 恶魔 WHO 转向 反对 道 青 跑 离开 .
那反目魔见陶情跑，

[hi:; hi][ræn] [ə'wei] [tu:] .
He ran away too .
他 跑 离开 也 .
他也跑。

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ə'raɪvd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][fɑ:ks] ['di:mən] .
The female general arrived with a fox demon .
这 女性 一般的 到达的 和 一个 狐狸 恶魔 .
后边女将带着狐妖赶来。

[ðə; ði] [tu:] ['di:mənz] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
The two demons arrived at the mountain gate .
这 二 恶魔 到达的 在 这 山 门 .
二魔到得山门口，

[ðə; ði] [drɪ'vaɪn] ['dʒenrəlz] [wɜ:r; wər] [si:n] ['ga:diŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
The divine generals were seen guarding the mountain gate .
这 神圣的 将军们 是 已见 守护 这 山 门 .
只见神将把守山门，

[æskt] :
Asked :
问 :
问道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['dev(ə)][ɪz] [ðɪs] ?
" **What kind of devil is this ?**
" 什么 种类 的 魔鬼 是 这 ?
“何物么魔，

['derɪŋ] [tu:; tə] ['trespæs] [ɑ:n] ['bu:dɪst] [lənd] ?
Daring to trespass on Buddhist land ?
大胆 到 侵入 在 佛教徒 土地 ?
敢闯佛地？ ”

[ðə; ði] [tu:] ['di:mənz] [æskt] :
The two demons asked :
这 二 恶魔 问 :
二魔求道：

" [wi:; wi][ɑ:r; ər][ðə; ði]['vɪktəms] , "
" **We are the victims ,** "
" 我们 是 这 受害者 , "
“我们是被难的，

['noʊɪŋ] [ðæt] ['bu:dɪzəm] [ɪz][væst] ,
Knowing that Buddhism is vast ,
会心 那 佛教 是 广阔的 ,
知佛门广大，

['bu:dəz] [hɑ:rt] [ɪz] [kəm'pæʃənət] .
Buddha's heart is compassionate .
佛陀的 心 是 富有同情心 .
佛心慈悲，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tu:; tə] [si:k] [drɪ'lɪvərəns] [ænd; ænd][sæl'veɪʃ(ə)n] .
I have come specifically to seek deliverance and salvation .
我 有 来 具体来说 到 寻找 解救 和 救恩 .
特来求超脱救难。”

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The divine general said :
这 神圣的 一般的 说 :

神将道：

[wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] ?
What's so difficult for you ?
是什么 所以 难的 为了 你 ?

“你有甚难？ ”

[ðə; ði] [tuː] ['diːmənʒ] [rɪ'viːld] [ðer; ðər] [truː] ['fiːlɪŋz] .
The two demons revealed their true feelings .
这 二 恶魔 揭晓 他们的 真的 情怀 .

二魔把衷肠事情说出，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The divine general said :
这 神圣的 一般的 说 :

神将道：

" [ðə; ði] ['es(ə)ns] [ʌv; əv] ['buːdɪzəm] [ɪz] [kəm'pæʃ(ə)n] . "
" **The essence of Buddhism is compassion .** "
" 这 本质 的 佛教 是 同情 . "

“佛门果是慈悲，

[bʌt; bət][ðə; ði] [wʌn] [huː] [ɪz] [kəm'pæʃənət] [ɪz][ðə; ði] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstər] .
But the one who is compassionate is the loyal minister .
但 这 一 WHO 是 富有同情心 是 这 忠诚 部长 .

却慈悲的是忠臣、

['fɪliəl] [sʌn] ;
Filial son ;
孝 儿子 ;

孝子；

-
Yoshifu
-

义夫、

[tʃeɪst] ['wʊmən] ,
chaste woman ,
贞洁 女士 ,

节妇，

[juː; jʊ]['iːv(ə)]['spɪrɪt][ɑːr; ər][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['entər] [maɪ] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
You evil spirit are not allowed to enter my mountain gate .
你 邪恶的 精神 是 不是 允许 到 进入 我的 山 门 .

你这邪魔入不得我山门，

[aɪ 'tiː][hæz; hæz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː;][wɪð; wɪθ][maɪ] [zen] [kə'mjuːnəti] .
It has nothing to do with my Zen community .
它 有 没有什么 到 做 和 我的 禅 社区 .

与我禅林毫无相干。

[bɪ'hoʊld] , [ðə; ði]['hoʊli] [mʌŋk] [ɪz][ɪn'saɪd] .
Behold , the holy monk is inside .
看哪 , 这 圣 僧 是 里面 .

你且看圣僧在内，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [truː] [sə'pɔːrtərz] ,
A thousand true supporters ,
一个 千 真的 支持者 ,

千真拥护，

[bɪɡ][ænd; ənd] [smɔ:l]
Big and small
大的 和 小的

大大小小，

[haʊ] ['meni] ['dɪstənt] ['tɛmpəlz] [ænd; ənd] [ˌnɪr'baɪ] ['mɒnəstrɪz] ,
How many distant temples and nearby monasteries ,
如何 许多 遥远 寺庙 和 附近 修道院 ,
多少远庵近庙，

[ðə; ðɪ] [dɪˈvaɪn] [kəˈleɪk(ə)n] .
The Divine Collection .
这 神圣的 收藏 :

神司普集。

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ] ['tɔ:lərəɪt] [ðæt] ?
How could you tolerate that ?
如何 可以 你 容忍 那 ?
你如何容得？ ”

[hi:; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sti:l] [wɪp] [tu:; tə] [straɪk] .
He raised his steel whip to strike .
他 提高 他的 钢 鞭 到 罢工 :

举起钢鞭要打，

[haʊˈevər] , [daʊ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['di:mən] [hu:] [wʌz; wəz] [ju:st] [tu:; tə] ['rʌnɪŋ] [əˈweɪ] .
However , Tao Qing was a demon who was used to running away .
然而 , 道 青 曾是 一个 恶魔 WHO 曾是 用过的 到 跑步 离开 .
却说陶情是个久惯会跑的妖魔，

[ðeɪ] [left] ['æftər] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [breɪk] .
They left after taking a short break .
他们 左边 后 采取 一个 短的 休息 :

荡着些空儿就走了。

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

他说道：

" [ðə; ðɪ] ['di:mənz] [hu:] [tɜ:rnd] [əˈɡenst] [hɜ:r; hər] ['æŋɡərd] [ðə; ðɪ] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] . "
" The demons who turned against her angered the female general . "
" 这 恶魔 WHO 转向 反对 她 愤怒 这 女性 一般的 . "
“反目邪魔恼了女将，

[aɪ 'ti:] [hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə][du:][wɪð; wɪθ][em 'i:] .
It had nothing to do with me .
它 有 没有什么 到 做 和 我 :

原与我无干。

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][ʌv; əv] [mɪs'hɪərɪŋ] [əˈbaʊt] [neɪmz] [ænd; ənd] ['kʌləz] ,
Just because of mishearing about names and colors ,
只是 因为 的 听错 关于 姓名 和 颜色 ,
只因误听名色，

[ˈhi:z] ['æskɪŋ] [fɔ:r; fər] ['trʌb(ə)] .
He's asking for trouble .
他是 问 为了 麻烦 :

自取多事，

" [ɡoʊ] ['sʌmwɛr] [els] . "
" Go somewhere else . "
" 去 某处 别的 . "
跑了别处去罢。”

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ˈræŋ][ɔːf] .
Tao Qing ran off .
道 青 跑 离开 .

陶情跑去。

[ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [ðen] [rʌft] [ˈoʊvər][æz; əz] [wel] .
The fox demon then rushed over as well .
这 狐狸 恶魔 然后 匆忙 超过 作为 出色地 .

这狐妖随后也赶去，

[əˈbændən] [ðə; ði] [ˈdiːmənz] [huː] [tɜːrnd] [əˈgenst] [juː; jʊ] .
Abandon the demons who turned against you .
放弃 这 恶魔 WHO 转向 反对 你 .

丢下反目邪魔。

[ˈfɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] [əˈraɪvd] .
Fortunately , the female general arrived .
幸运的是 , 这 女性 一般的 到达的 .

却好女将赶上，

[ðə; ði] [tuː] [ˈdʒenrəlz] [əˈtækt] [frʌm; frəm][bəuθ] [saɪdz] .
The two generals attacked from both sides .
这 二 将军们 遭到攻击 从 两个都 侧面 .

与出门神将两下夹攻，

[siːz] [ðə; ði][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪt] .
Seize the evil spirit .
抢占 这 邪恶的 精神 .

把邪魔拿住。

[bʌt; bət] [haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] [ˈtriːtɪd] ?
But how should it be treated ?
但 如何 应该 它 是 治疗 ?

却怎生处治，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - : [ə; eɪ] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒenṣ-əlz, ˈdʒenrəlz] [ˈpaʊər] [ænd; ənd] [ɔː] , [əˈfreɪd] [ʌv; əv][hɜːr; həɹ] [ˈhʌzbənd] ,
Chapter 43 : A Female General's Power and Awe , Afraid of Her Husband ,
章 - : 一个 女性 将军的 力量 和 敬畏 , 害怕的 的 她 丈夫 ,
[ˈfɔːrmz] [ə; eɪ][baːnd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][fɑːks] [ˈdiːmən] , [ænd; ənd] [ɪksˈpresɪz] [ˈfrendʃɪp]
Forms a Bond with a Fox Demon , and Expresses Friendship
表格 一个 纽带 和 一个 狐狸 恶魔 , 和 表达 友谊

第四十三回 授女将威扶惧内 结狐妖义说朋情

[fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈfæməli][tuː; tə][ˈpraːspər] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] . . .
For a family to prosper in this world . . .
为了 一个 家庭 到 繁荣 在 这 世界 . . .

世间家道欲兴隆，

[ˈnevər] [let] [ə; eɪ] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [biː; bi][ˌɪnkəmˈpætəb(ə)] .
Never let a husband and wife be incompatible .
绝不 让 一个 丈夫 和 妻子 是 不相容 .

切莫夫妻两不容。

[ɪnˈdiːd] , [ə; eɪ] [ˈvɜːrtʃuəs] [waɪf] [brɪŋz] [fjuːər] [mɪsˈfɔːtʃənz] [tuː; tə][hɜːr; həɹ] [ˈhʌzbənd] .
Indeed , a virtuous wife brings fewer misfortunes to her husband .
的确 , 一个 有德行的 妻子 带来 更少 不幸 到 她 丈夫 .

果是妻贤夫祸少，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [ðæt] [ˈdʒeləsi] [frʌm; frəm] [wiˈðɪn] [liːdz] [tuː; tə] [ˈpɑːvərti] [frʌm; frəm] [wiˈðəʊt] .
One should know that jealousy from within leads to poverty from without .
— 应该 知道 那 妒忌 从 之内 线索 到 贫困 从 没有 .

须知内妒外遭穷。

[ðə; ði] [greɪt] [wɔːl] [kəˈlæpsɪt] [frʌm; frəm] [terz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [kɔːld] [ˈdʒɑːŋ, dʒiːˈɑːŋ]
The Great Wall collapsed from tears , and the woman was called Jiang
这 伟大的 墙 倒塌 从 眼泪 , 和 这 女士 曾是 称为 江
[njuː] .
Nu .
努 .

长城哭倒称姜女，

[jʊr; jər] [ˈeksələnsi] [bɪdz] [ˌferˈwel] [tuː; tə] [sɔːŋ] [hɑːŋ] , [huː] [ɪz] [noʊn] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈraɪtʃəsənəs] .
Your Excellency bids farewell to Song Hong , who is known for his righteousness .
你的 阁下 出价 告别 到 歌曲 洪 , WHO 是 已知 为了 他的 义 .

贵主辞开义宋弘。

[sɪns] [ˈeɪnʃənt] [taɪmz] , [haʊ] [ˈmeni] [taɪmz] [hæv; həv][wiː; wi] [hɜːrd] [ʌv; əv] [lɪɑːŋ] - ?
Since ancient times , how many times have we heard of Liang Mengde ?
自从 古老的 时代 , 如何 许多 时代 有 我们 听到 的 梁 - ?

自古几闻梁孟德，

[meɪ] [jʊr; jər] [feɪm] [ɪnˈdɔːr] [fərˈevər] .
May your fame endure forever .
可能 你的 名声 忍受 永远 .

声名天地永长同。

[ˈmiːnwaɪl] , [ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] [ɡɔːdz] [ˈkæptʃərd] [ðə; ði]
Meanwhile , the female general and the mountain gate gods captured the
同时 , 这 女性 一般的 和 这 山 门 神 捕获 这
[ˈtretʃərəs] [ˈdiːmən] .
treacherous demon .
奸诈 恶魔 .

却说女将与山门神将拿住反目邪魔，

[hiː; hi] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə][taɪ][hɪm; ɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [roʊps] .
He ordered his men to tie him up with ropes .
他 订购 他的 男人 到 领带 他 向上 和 绳索 .

叫手下用索子捆了。

[ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl][kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] :
The female general cursed :
这 女性 一般的 被诅咒的 :

女将骂道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [ˈwɪkɪd] [tʃaɪld] , [jʊr; jər][sɪnz][ɑːr; ər] [ˈnuːməərəs] [ænd; ənd] [ˈmeni] . "
" You are a wicked child , your sins are numerous and many . "
" 你 是 一个 邪恶 孩子 , 你的 罪孽 是 很多的 和 许多 . "

“你这孽障过恶多端，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [men] [biː; bi] [meɪd] [ˈhɑːrtləs] [ænd; ənd] [ʌnˈɡreɪtfl] ?
Why should men be made heartless and ungrateful ?
为什么 应该 男人 是 制成 狠心 和 忘恩负义 ?

为甚的使作男子汉无情无义，

[nɑːt] [ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [wʌnz] [waɪf] [ɪz][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [greɪt] [ˈmɔːrəl][ˈprɪnsəp(ə)] .
Not thinking of one's wife is a matter of great moral principle .
不是 思维 的 一个人的 妻子 是 一个 事情 的 伟大的 道德 原则 .

不念妻室是人伦所重，

[ðə; ði] ['perənts] [æskt] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] .
The parents asked for a matchmaker .
这 父母 问 为了 一个 媒人 .

父母求媒妁，

[tʃu:z] [ə; eɪ] ['mæɪɪdʒ] [ðæt] [ɪz] [bɪ'twi:n] ['i:kwəlz] .
Choose a marriage that is between equals .
选择 一个 婚姻 那 是 之间 等于 .

择门当户对，

[ɔ:fərɪŋ] [gifts] [ænd; ənd] ['prezəntɪŋ] ['mʌni]
Offering gifts and presenting money
提供 礼物 和 呈现 钱

行财下礼，

[wʌt] [ə; eɪ] [hɑ:rt] !
What a heart !
什么 一个 心 !

何等心肠，

[aɪ'd] [lʌv] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['mæɪɪdʒ] [tu:; tə] ['hæpən] .
I'd love for a marriage to happen .
ID 爱 为了 一个 婚姻 到 发生 .

巴不得姻缘凑合，

[ðɪs] [led] [tu:; tə][ðə; ði] ['mæɪɪdʒ] [bɪ'twi:n] ['kɪn] [ænd; ənd][dʒɪn] .
This led to the marriage between Qin and Jin .
这 引领 到 这 婚姻 之间 秦 和 斤 .

成就了秦晋婚媾，

[tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [sʌn] [ɔ:r] ['dɔ:tər] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ]
To have a son or daughter with you
到 有 一个 儿子 或者 女儿 和 你

与你生下一男半女，

[meɪ] [jʊr; jər][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts]['prɔ:spər] !
May your descendants prosper !
可能 你的 后代 繁荣 !

后代荣昌！

[bʌt; bət][ju:; jʊ][hæv; həv] ['rendəd] [hɪm; ɪm] [ʌn'kɑ:nʃəs] .
But you have rendered him unconscious .
但 你 有 渲染 他 无意识 .

你却昏迷了他心志，

[ðə; ði][mæn] [hu:] [wʌz; wəz] ['du:ɪŋ] [ðɪs] [b:st] [hɪz; ɪz] [ə'θɔ:rəti] [æz; əz][ə; eɪ] ['hʌzbənd] .
The man who was doing this lost his authority as a husband .
这 男人 WHO 曾是 正在做 这 丢失的 他的 权威 作为 一个 丈夫 .

使作的那男子失了夫纲。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ðen] [ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] ['dʒeləs] , ['wɪkɪd] , [ænd; ənd] [ʌn'vɜ:rtʃuəs] ['wʊmən] ,
There are then a type of jealous , wicked , and unvirtuous woman ,
那里 是 然后 一个 类型 的 嫉妒的 , 邪恶 , 和 不道德的 女士 ,

便有一等妒恶不贤的妇女，

[ʃi:; ʃɪ] ['ɔ:lsoʊ] ['dɪdnt] [wɑ:nt][hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði] [soʊl] ['mæstər] [ʌv; əv][hɜ:r; hər] [laɪf] .
She also didn't want her husband to be the sole master of her life .
她 还 没有 想 她 丈夫 到 是 这 唯一 掌握 的 她 生活 .

也不想丈夫是一身之主，

[ðə; ði] [θri:] [ə'bi:diənsɪz] [ænd; ənd] [fɔ:r] ['vɜ:rtʃʊ] [wɜ:r; wər] [ɪg'nɔ:rd] .
The Three Obediences and Four Virtues were ignored .
这 三 服从 和 四 美德 是 忽略 .

三从四德罔闻，

[aɪ'd] ['ræðər] [nɑ:t] [mɪs] [maɪ]['fæməli][ðæn; ðən][lɪv; laɪv][ə; eɪ][laɪf] [wɪ'ðəʊt] [wʌn] .
I'd rather not miss my family than live a life without one .

ID 相当 不是 错过 我的 家庭 比 居住 一个 生活 没有 一 .

愿为有家不念，

[ɔ:r] [pər'hæps] [ðer; ðər] [wɪɪz] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [fʊl'fɪld] .
Or perhaps their wishes were not fulfilled .

或者 也许 他们的 愿望 是 不是 已完成 .

或是心意不遂，

[ɔ:r] [pər'hæps] [ðei] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['pra:pərli] [drest] .
Or perhaps they are not properly dressed .

或者 也许 他们 是 不是 适当地 穿着 .

或是穿戴不齐，

[ɔ:r] [pər'hæps] [ðə; ði]['fæməli][wʌz; wəz] [pʊr] .
Or perhaps the family was poor .

或者 也许 这 家庭 曾是 贫穷的 .

或是家道贫乏，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['kaʊntləs] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [hi;; hi][ɪz][nɑ:t] ['vɜ:rtʃuəs] .
There are countless ways in which he is not virtuous .

那里 是 无数 方式 在 哪个 他 是 不是 有德行的 .

种种说不尽的不贤。

[ænd; ənd] [jet] , [ðei] [du:][nɑ:t] [kən'sɪdər] [ðæt] [ðer; ðər] ['hʌzbəndz] [hæv; həv][noʊ] ['ɔ:fsprɪŋ] .
And yet , they do not consider that their husbands have no offspring .

和 然而 , 他们 做 不是 考虑 那 他们的 丈夫们 有 不 后代 .

还有不念丈夫无后，

['kɒŋkjə,bəɪnz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ə'ləʊd] .
Concubines are not allowed .

妾室 是 不是 允许 .

不容娶妾，

[hi;; hi] [geɪv] [ʌp][hɪz; ɪz] [sɪgə'rets] .
He gave up his cigarettes .

他 给予 向上 他的 香烟 .

绝了他的香烟。

[sʌtʃ] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər][ðə; ði][moʊst] ['heɪtfl] !
Such people are the most hateful !

这样的 人们 是 这 最多 可恶 !

最可恨此一等！

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɔ:l][jɔr; jər] ['du:ɪŋ] .
It was all your doing .

它 曾是 全部 你的 正在做 .

都是你使作出来，

[aɪ 'ti:] [kɔ:zd] [hɜ:r; hər][tu:; tə] [lu:z] [hɜ:r; hər] ['wʊmənli] ['vɜ:rtʃʊ] .
It caused her to lose her womanly virtues .

它 导致 她 到 失去 她 女性 美德 .

使她失了妇道。

[naʊ] [ðæt] [ðei] [ɑ:r; ər] [baʊnd] ,
Now that they are bound ,

现在 那 他们 是 边界 ,

如今既已捆住，

[hi;; hi] [ʃʊd; ʃəd] [bi;; bi] [sɪ'vɪrli] ['pʌnɪʃt] .
He should be severely punished .

他 应该 是 严重 受到惩罚 .

宜予重罚。”

[ðə; ði] ['di:mənz] [hu:] [tɜ:rnd] [ə'genst] [i:tʃ] [ʌðər] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The demons who turned against each other heard this .
这 恶魔 WHO 转向 反对 每个 其他 听到 这 .

反目邪魔听了，

[ðə; ði][ækt][ʌv; əv] ['paʊndɪŋ] ['gɑ:rlɪk] [ri'zembld] [kəʊ'taʊɪŋ] [ænd; ənd] ['begɪŋ] .
The act of pounding garlic resembled kowtowing and begging .
这 行为 的 猛击 蒜 类似 叩头 和 乞讨 .

捣蒜似磕头哀求，

['oʊnli] [kɔ:l] :
Only call :
仅有的 称呼 :

只叫：

" [ɪts] [nɑ:t][dʒʌst][em 'i:] . "
" It's not just me . "
" 它是 不是 只是 我 . "

“不是我一人，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][dʒʌst] [ðæt] [hi;; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [wɜ:r; wər] ['bi:ɪŋ] [temprə'mentl] .
It was just that he and his wife were being temperamental .
它 曾是 只是 那 他 和 他的 妻子 是 存在 性情古怪 .

却是他夫妻两个你使性子，

[aɪ] [tʃeɪndʒd] [maɪ] [tu:n] .
I changed my tune .
我 已更改 我的 调 .

我变嘴脸，

[ðen] [ʃi; ʃi] [ɪn'kaʊntər] [ðæt] ['hʌzbənd] [hu:] ['ju:zuəli; 'ju:zəli] [ə'hɔɪd] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['ɪnstɪˌɡertɪd]
Then she encountered that husband who usually annoyed women and instigated
然后 她 遭遇 那 丈夫 WHO 通常 恼怒 女性 和 煽动

[ðem; ðəm] .
them :
他们 .

再遇着那平日恼妇女的唆使丈夫，

['wɪmɪn] [hu:] [ɑ:r; ər]['ju:zuəli; 'ju:zəli] [ə'hɔɪd] [baɪ][ðer; ðər] ['hʌzbəndz] - ['slændər] ,
Women who are usually annoyed by their husbands ' slander ,
女性 WHO 是 通常 恼怒 经过 他们的 丈夫们 - 诽谤 ,

平日恼丈夫的谗谤妇女，

[ðɪs] [kɔ:zd] ['dɪskɔ:rd] [brɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
This caused discord between the two of them .
这 导致 Discord 之间 这 二 的 他们 .

使他两个不和。

" [aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['ɪnstɪˌɡertɪd] . "
" I was just instigated . "
" 我 曾是 只是 煽动 . "

我魔不过就中撺掇撺掇。”

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['lɪsnd] ,
The female general listened ,
这 女性 一般的 听着 ,

女将听了，

[hi;; hi] ['ɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tu;; tə] [ɪn'tensɪfaɪ] [ðə; ði] ['tɔ:rtʃər] .
He ordered his men to intensify the torture .
他 订购 他的 男人 到 强化 这 酷刑 .

叫手下重加刑拷，

[ðə; ði] ['di:mən] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] ['ægəni] .

The demon cried out in agony .
这 恶魔 哭 出去 在 痛苦 .

那邪魔冤苦喊叫异常。

[haʊ'evər] , [ðei] [ɪn'kaʊntər] ['mæstər] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['temp(ə)]
However , they encountered Master Qingchen and his disciples from the temple
然而 , 他们 遭遇 掌握 - 和 他的 门徒 从 这 寺庙

[ˈdu:ɪŋ] [gʊd] [di:dz] [æt; ət][ðə; ði] ['benə,fæktɜ:z] [haʊs] .
doing good deeds at the benefactor's house .
正在做 好的 契约 在 这 恩人的 房子 .

却遇着寺中轻尘师徒到施主家去做善事，

[aɪ][gɔ:t] [ʌp] ['ɜ:rlɪ] .

I got up early .
我 得到 向上 早期的 .

起得早了，

['restɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
Resting at the foot of the mountain gate .
休息 在 这 脚 的 这 山 门 .

在山门下歇息。

['sʌd(ə)nli] ,
suddenly ,
突然 ,

猛然，

[ə; eɪ] [dri:m] [ʌv; əv] [laɪt] [dʌst] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] [dri:m] .
A dream of light dust is not a dream .
一个 梦 的 光 灰尘 是 不是 一个 梦 .

轻尘一梦非梦，

[nɑ:t]['oʊnli][kæn; kən][ɪts] [ˈjeɪp] [bi:; bi] [si:n] ,
Not only can its shape be seen ,
不是 仅有的 能 它是 形状 是 已见 ,

不但目见其形，

[ænd; ənd]['lɪs(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [tru:θ] .
And listen to the truth .
和 听 到 这 真相 .

且耳听其实，

[kʌm] ['fɔ:rwəd] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Come forward and take a look .
来 向前 和 拿 一个 看 .

上前来，

[ðer; ðər] , [ə; eɪ] ['di:mən] [wʌz; wəz] [si:n] [baʊnd] [wɪð; wɪθ] [roʊps] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
There , a demon was seen bound with ropes on the ground .
那里 , 一个 恶魔 曾是 已见 边界 和 绳索 在 这 地面 .

只见索子捆着一个邪魔在地，

[ə; eɪ] ['fi:meɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] .
A female general appeared in the clouds .
一个 女性 一般的 出现 在 这 云 .

云端里一位女将显神。

[ðə; ði] ['di:mən] [sɔ:] [ə; eɪ] [mʌŋk] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm] [aʊt'saɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
The demon saw a monk coming from outside the mountain gate .
这 恶魔 锯 一个 僧 未来 从 外部 这 山 门 .

这邪魔见山门外来了一个和尚，

[hi:; hi] [ðen] [ˈfəʊtɪd] [fɔ:r; fər] [help] .
He then shouted for help .
他 然后 喊叫 为了 帮助 :

便吆喝求救，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ˈmæstər] , [aɪ] [beg] [fɔ:r; fər] [jɜr; jər] [ˈmɜ:rsi] . "
" Master , I beg for your mercy . "
" 掌握 , 我 求 为了 你的 怜悯 . "

“老师父望你慈悲，

[meɪk] [aɪ ˈti:] [kənˈvi:nɪənt] .
Make it convenient .
制作 它 方便的 :

开个方便，

[tu:; tə] [rɪˈli:v] [ˈsʌfərɪŋ] [ænd; ənd] [dɪˈstres] .
To relieve suffering and distress .
到 缓解 痛苦 和 痛苦 :

救苦救难。”

- [ðen] [ɪnˈkwaɪəd] [əˈbaʊt] [ɪts] [ˈɔ:ɾɪdʒɪn] .
Qingchen then inquired about its origin .
- 然后 询问 关于 它是 起源 :

轻尘乃问来历，

[ðə; ðɪ] [ˈdi:mən] [ləˈmentɪd] [ɪts] [ˈtrʌblz] .
The demon lamented its troubles .
这 恶魔 哀叹 它是 麻烦 :

邪魔备诉苦恼。

- [sed] :
Qingchen said :
- 说 :

轻尘道：

" [jɜr; jər] [ˈmætər] [hæz; həz] [ˌæbsəˈlu:tli] [ˈnʌθɪŋ] [tu:; tə] [du:] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [ˈbu:dɪst] [kəˈmju:nəti] . "
" Your matter has absolutely nothing to do with my Buddhist community . "
" 你的 事情 有 绝对地 没有什么 到 做 和 我的 佛教徒 社区 . "

“你这事情与我僧家毫无干碍，

" [aɪ] [kɑ:nt] [kənˈtroʊl] [ju:; jʊ] . "
" I can't control you . "
" 我 不能 控制 你 . "

管不得你。”

[ðə; ðɪ] [ˈi:v(ə)] [ˈdev(ə)] [sed] :
The evil devil said :
这 邪恶的 魔鬼 说 :

邪魔道：

" [jɜr; jər] [mʌŋks] [teɪk] [ɪn] [ˈɔrfən] [ænd; ənd] [prəˈvaɪd] [ðəm; ðəm] [wɪð; wɪθ] [fu:d] , "
" Your monks take in orphans and provide them with food , "
" 你的 僧侣 拿 在 孤儿 和 提供 他们 和 食物 , "

“你僧家摄孤放食，

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] [sed] [ðæt] [ɔːl] [ˈsentɪənt] [ˈbiːɪŋs] [wɪˈðəʊt] [ə; eɪ][ˈmæstər][ɑːr; ər] [ɪnˈkluːdɪd] [ɪn]
How can it be said that all sentient beings without a master are included in
如何 能 它 是 说 那 全部有感知能力的 生物 没有 一个 掌握 是 包括 在
[ðə; ðɪ] [ˈdɑːrmə] [əˈsembli] ?
the Dharma assembly ?
这 法 集会 ?

怎么说一切有情无主都沾法会？ ”

[ðɪs] [wʌn] [ˈsentəns] [əˈləʊn] [stɜːrd] - [kaɪnd] [θɔːts] .
This one sentence alone stirred Qingchen's kind thoughts .
这 一 句子 独自的 搅拌 - 种类 想法 .

只这一句便动了轻尘善念。

[mɔːˈroʊvər] , [hɪz; ɪz][ˈtemp(ə)][ɪz] [ˈdedɪkətɪd] [tuː; tə] [prəˈvaɪdɪŋ] [ˈspeʃ(ə)] [ˈsɜːrvɪsɪz] .
Moreover , his temple is dedicated to providing special services .
而且 , 他的 寺庙 是 投入的 到 提供 特别的 服务 .

况他道场施摄专门，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ðɪ] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl][fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈfeɪvər] .
He then asked the female general for a favor .
他 然后 问 这 女性 一般的 为了 一个 偏爱 .

乃向女将求个方便。

[ðə; ðɪ] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] [sed] :
The female general said :
这 女性 一般的 说 :

女将道：

" [ɔːlˈðoʊ] [kənˈviːniəns] [ɪz] [ˈɔːfərd] [baɪ] [mʌŋks] . . . "
" Although convenience is offered by monks . . . "
" 虽然 方便 是 提供 经过 僧侣 : . . . "

“方便虽听僧家，

[bʌt; bət] [haʊ] [kənˈviːniənt] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː][fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈwɪkɪd] [ˈkriːtʃər] [tuː; tə][duː] [ðɪs] ?
But how convenient is it for this wicked creature to do this ?
但 如何 方便的 是 它 为了 这 邪恶 生物 到 做 这 ?

只是这孽障作如何方便？ ”

[mʌŋk] - [θɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
Monk Qingchen thought for a while ,
僧 - 想法 为了 一个 尽管 ,

轻尘和尚想了一会，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ][eɪ ˈem] [pərˈfɔːrmɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈdɑːrmə] [əˈsembli] , "
" I am performing the Dharma assembly , "
" 我 是 表演 这 法 集会 , "

“我施摄法会，

[ɔːlˈðoʊ] [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən] [spred] [əˈfekʃ(ə)n] ,
Although it can spread affection ,
虽然 它 能 传播 感情 ,

虽能普及有情，

[jet] [ðeɪ] [ˈkænaːt] [ɪˈskeɪp] [ðɪs] [ɡreɪt] [ˈiːv(ə)] .
Yet they cannot escape this great evil .
然而 他们 不能 逃脱 这 伟大的 邪恶的 .

却不能度脱得这一种大恶。

[ðə; ði] [ˌmediˈteɪ(ə)n] [ru:m] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈtemp(ə)] [kənˈteɪnz] [ðə; ði] [ˈrezɪdəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈhoʊli] [mʌŋk]
The meditation room of our temple contains the residence of the holy monk
这 冥想 房间 的 我们的 寺庙 包含 这 住宅 的 这 圣 僧
[frʌm; frəm] [ðə; ði] [i:st] .
from the East .
从 这 东方 .

吾寺静室中有东度圣僧居内，

[aɪ] [æsk] [hɪm; ɪm] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [ˈfeɪvər] [wen] [ɪts] [dɑ:n] .
I'll ask him for a favor when it's dawn .
患病的 问 他 为了 一个 偏爱 什么时候 它是 黎明 .

待我天晓求他个方便罢。”

- [sed] ,
Qingchen said ,
- 说 ,

轻尘说了，

[ðə; ði] [ˈfi:meɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] [ðen] [ˈhændɪd] [ðə; ði] [ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪt] [ˈoʊvər] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] [ˈderəti; ˈdi:əti]
The female general then handed the evil spirit over to the mountain gate deity
这 女性 一般的 然后 递交 这 邪恶的 精神 超过 到 这 山 门 神
.
:
.

女将随把邪魔发付与山门神将。

[ʃi:; ʃɪ] [ˈvæniʃt] [ɪn] [ə; eɪ] [reɪ] [ʌv; əv] [ˈɡoʊldən] [laɪt] .
She vanished in a ray of golden light .
她 消失了 在 一个 射线 的 金的 光 .

她化一道金光去了。

[ˈlɛtər] , [ˈpi:p(ə)] [preɪzd] [ˈmɛŋ] - [ˈvɜ:rtʃu:] .
Later , people praised Meng Guang's virtue .
之后 , 人们 赞扬 孟 - 美德 .

后有夸孟光之贤，

[waɪ] [wʌz; wəz] [ʃi:; ʃɪ] [ˈgræntɪd] [ðə; ði] [ˈtaɪt(ə)] [ʌv; əv] [ˈfi:meɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] ?
Why was she granted the title of female general ?
为什么 曾是 她 的确 这 标题 的 女性 一般的 ?

因何授她女将之职，

[aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈoʊnli] [bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [ˈʃru:ɪ] [ˈwɪmɪn] [ɪn] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [hu:] [ɑ:r; ər] [mɔ:r] [ˈwɪkɪd]
It is only because there are shrewish women in the world who are more wicked
它 是 仅有的 因为 那里 是 泼辣 女性 在 这 世界 WHO 是 更多的 邪恶
[ðæn; ðən] [ˈdi:mənz] .
than demons .
比 恶魔 .

只因世有悍妇恶过罗刹，

[ˈðerfɔ:r] , [ʃi:; ʃɪ] [wʌz; wəz] [ˈɡɪv(ə)n] [ðə; ði] [ˈtaɪt(ə)] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [hu:] [wʌz; wəz] [breɪv] , [ˌdɑ:miˈnɪrɪŋ]
Therefore , she was given the title of a woman who was brave , domineering
所以 , 她 曾是 给定 这 标题 的 一个 女士 WHO 曾是 勇敢的 , 盛气凌人
, [ænd; ænd] [əˈpresɪv] [tɔ:rdz] [men] .
, and oppressive towards men .
, 和 压迫性的 向 男人 .

故授她个武勇专制一方欺降男子之妇，

[aɪ ˈti:] [ɪz] [sed] [ɪn] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] [faɪv] [ˈkærəktərz] [i:tʃ] :
It is said in four lines of five characters each :
它 是 说 在 四 线条 的 五 人物 每个 :

因成五言四句说道：

[ðə; ði] [wɜːrst] [ɪz][ə; eɪ] [ˈruːɪ] [waɪf] .
The worst is a shrewish wife .
这 最差 是 一个 泼辣 妻子 .

最恶是妻悍，

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [men] [tuː; tə][biː; bi] [səbˈduːd] .
And for men to be subdued .
和 为了 男人 到 是 低沉的 .

而为男子降。

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈtaɪt(ə)] [biˈstəu] [əˈpaːn] [ˈmɛŋ] ,
Because of the title bestowed upon Meng ,

因授孟女将，

[ˈweɪ][ˈfuː][wʌz; wəz] [əˈfreɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [waɪf] .
Wei Fu was afraid of his wife .
魏 傅 曾是 害怕的 的 他的 妻子 .

威扶惧内郎。

[ˈmiːnwaɪl] , [ðə; ði] [mʌŋk] - [went] [tuː; tə] [ˈsʌm.wənz] [ˈhʌʊs] [tuː; tə] [pərˈfɔːrm] [ə; eɪ][ˈrɪtʃuəl] .
Meanwhile , the monk Qingchen went to someone's house to perform a ritual .
同时 , 这 僧 - 去 到 某人的 房子 到 履行 一个 仪式 .

却说轻尘和尚到人家做法事，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈsoʊli] [səˈspiʃəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [streɪndʒ] [ˈɪnsɪdənt] [ɪnˈvɔːlvɪŋ] [ðə; ði] [ˈdiːmənʒ] [huː]
He was solely suspicious of the strange incident involving the demons who

[hæd; həd] [tɜːrnd] [əˈɡenst] [hɪm; ɪm] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] .
had turned against him outside the mountain gate .
有 转向 反对 他 外部 这 山 门 .

一心只疑山门外反目邪魔这一宗异事，

[bæk] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] ,
Back in the temple ,
后退 在 这 寺庙 ,

回到寺中，

[ɡoʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][ˈkwaɪət] [ruːm] .
Go back to the quiet room .
去 后退 到 这 安静的 房间 .

仍到静室，

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [wɜːr; wər] [siːn] [ˈsɪtɪŋ] [ˈaɪdli] , [dɪˈskʌsɪŋ] [ðə; ði] [suˈpriːm]
The patriarch and his disciples were seen sitting idly , discussing the supreme

[ˈdaʊɪst] [ˈtiːtʃɪŋz] .
Daoist teachings .
道家 教义 .

只见祖师徒闲坐讲论最上一乘道法，

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][ˈmerɪt] [ʌv; əv] [juːnɪˈvɜːrsəli] [ˈseɪvɪŋ] [ɔːl] [ˈlɪvɪŋ] [ˈbiːɪŋs] [ɪz]
Because it is said that the merit of universally saving all living beings is

[ˌmerɪˈtɔːriəs] .
meritorious .
有功绩的 .

因说普度群生功果。

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [laɪt] [dʌst] [klaʊd] [ˈentəd] [ðə; ði] [ruːm] .
Suddenly , a light dust cloud entered the room .
突然 , 一个 光 灰尘 云 进入 这 房间 .

忽然轻尘进得室来，

[tɛl] [ðem; ðəm] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['di:mənz] [hu:] [tɜ:rnd] [ə'genst] [i:tʃ] [ʼʌðər] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
Tell them about the demons who turned against each other outside the mountain
告诉 他们 关于 这 恶魔 WHO 转向 反对 每个 其他 外部 这 山
[geɪt] [æt; ət] [naɪt] .
gate at night .
门 在 夜晚 .

把夜间山门外反目邪魔事情说出，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

[sʌtʃ] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] ,
Such things in the world ,
这样的 事物 在 这 世界 ,

“此等世事，

[dʌz] [ˌaɪ 'ti:]['ɔ:lsəʊ] ['benɪfɪt] ['sentɪənt] ['bi:ɪŋz] [ɪn][ðer; ðər][sæl'veɪʃ(ə)n] ?
Does it also benefit sentient beings in their salvation ?
做 它 还 益处 有感知能力的 生物 在 他们的 救恩 ?

亦于度化有情否？ ”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [smaɪld] [bʌt; bət][dɪd][nɑ:t] ['ænsər] .
The patriarch smiled but did not answer .
这 族长 微笑 但 做过 不是 回答 .

祖师微笑不答。

- [rɪ'pi:tɪdli] ['bɛgd] [fɔ:r; fər] ['pæsɪdʒ] .
Qingchen repeatedly begged for passage .
- 反复 乞求 为了 通道 .

轻尘再三求度，

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ðen] [sed] , " [ðɪs] ['di:mənz] ['ɪnfluəns] [ɪz][ðə; ði] ['greɪtɪst] . "
The patriarch then said , " This demon's influence is the greatest . "
这 族长 然后 说 , " 这 恶魔的 影响 是 这 最 . "

祖师乃说一句“此魔所关最大”，

[ðen] [hi:; hi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [tʃɪ:f] [ænd; ænd] [sed] :
Then he looked at the chief and said :
然后 他 看起来 在 这 首席 和 说 :

便看着总持道：

" [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ðə; ði] [wʌn] [hu:] [kæn; kən] [seɪv] [ˌem 'i:] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['di:mən] . "
" You are the one who can save me from this demon . "
" 你 是 这 一 WHO 能 节省 我 从 这 恶魔 . "

“度此魔当借于汝。”

- [ðen] [klɑ:spt] [hɜ:r; hər][hændz] [tə'geðər] [ænd; ænd] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [nʌn] :
Qingchen then clasped her hands together and said to the nun :
- 然后 紧握 她 双手 一起 和 说 到 这 尼姑 :

轻尘便向尼师合掌说道：

" [ˈsi:niər] ['brʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[ðɪs] ['mætər] [rɪ'kwaɪrɜz] [ðə; ði] [help] [ʌv; əv][ðə; ði]['dɑ:əu] .
This matter requires the help of the Dao .
这 事情 需要 这 帮助 的 这 道 .

此事须求道力。”

Zongchidao :
- :

总持道：

" [ðɪs] ['mætər] [ɪz][nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [meɪk] . "
" This matter is not difficult to make . "
" 这 事情 是 不是 难的 到 制作 . "

“此事无难度化，

[ðə; ðɪ] ['ti:tʃər] [went] [tu:; tə][dʒɪn] - [haʊs] [fɜ:rst] .
The teacher went to Jin Bailang's house first .
这 老师 去 到 斤 - 房子 第一的 .

只是老师先到金百辆家，

[lets] [si:] [haʊ] [hi:; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [ɑ:r; əɹ] ['du:ɪŋ] .
Let's see how he and his wife are doing .
我们来吧 看 如何 他 和 他的 妻子 是 正在做 .

看他夫妇何如。

[ɔ:r] [ðeɪ] [kʊd; kəd] ['rekənsaɪl] [ænd; ənd][goʊ] [bæk] [tu:; tə] [haʊ] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [br'fɔ:r] .
Or they could reconcile and go back to how they were before .
或者 他们 可以 调和 和 去 后退 到 如何 他们 是 前 .

或是和好如初，

[ðə; ðɪ] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lɪz][ʌv; əv] [mə'ræləti] [hæv; həv] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] ;
The fundamental principles of morality have been established ;
这 基本的 原则 的 道德 有 到过 已确立的 ;

便纲常已正；

[ɔ:r] [ðeɪ] [meɪ] [kən'tɪnju:] [tu:; tə] [faɪt] .
Or they may continue to fight .
或者 他们 可能 继续 到 斗争 .

或是仍复相争，

[ðɪs] ['sevrəns] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [ɪk'spi:diənt] [mi:nz] .
This severance has its own expedient means .
这 遣散费 有 它是自己的 权宜 方法 .

这断根因自有方便。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , -
Upon hearing this , Qingchen
之上 听力 这 , -

轻尘听了这话，

[ðeɪ] ['fa:lʊd] [ʌp][wɪð; wɪθ] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə][ɪn'kwærɪər] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] ['neɪbərhʊd] .
They followed up with hundreds of people to inquire about the neighborhood .
他们 随后 向上 和 数百 的 人们 到 查询 关于 这 邻里 .

随访到百辆家来问邻询里。

[ˈevriwʌn] [sez] [hi:; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [ɑ:r; əɹ][æz; əz] [ɡʊd] [æz; əz] [nu:] .
Everyone says he and his wife are as good as new .
每个人 说道 他 和 他的 妻子 是 作为 好的 作为 新的 .

人人都说他夫妻和好如初，

[hi:; hi] [ðen] [went] [tu:; tə][ðə; ðɪ]['temp(ə)l][tu:; tə][rɪ'plaɪ][tu:; tə][ðə; ðɪ] [nʌn] .
He then went to the temple to reply to the nun .
他 然后 去 到 这 寺庙 到 回复 到 这 尼姑 .

便到寺回复尼师。

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

又问道：

" [ðə; ði] ['peitri;ɑ:ks] [wɜ:rdz] [ɑ:r; əɾ][ʌv; əv][ˈʌtmoust] [ɪmˈpɔ:rt(ə)ns] . "

" **The patriarch's words are of utmost importance** . "

" 这 族长的 字 是 的 极致 重要性 . "

“祖师一句说所关最大。

[pli:z] [ɪnˈlaɪt(ə)n] [em 'i:] , ['si:niəɾ] ['brʌðəɾ] .

Please enlighten me , senior brother .

请 开导 我 , 高级的 兄弟 .

请乞师兄教明。”

[nʌn] [ʃɪdaʊ] :

Nun Shidao :

尼姑 石岛 :

尼师道：

[ðɪs] ['mætəɾ] [ɪz] ['i:zi] [tu;; tə] [ʌndəɾ'stænd] .

This matter is easy to understand .

这 事情 是 简单的 到 理解 .

“此事易晓，

[maɪ] ['ti:tʃə-z] ['gaɪd(ə)ns] [wʌz; wəz] ['veri] [klɪɾ] .

My teacher's guidance was very clear .

我的 老师的 指导 曾是 非常 清除 .

吾师开度甚明。

['bi:ɪŋ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [ɪz][ðə; ði] ['gretɪst] [ʌv; əv][ˈhju:mən] [rɪˈleɪŋʃɪps] .

Being husband and wife is the greatest of human relationships .

存在 丈夫 和 妻子 是 这 最 的 人类 关系 .

盖为夫妇乃人道至大，

['fɑ:lʊɪŋ] [ðə; ði] ['ænstəɾz] ,

Following the ancestors ,

下列的 这 祖先 ,

上继宗祖，

[pæs] [aɪ 'ti:] [daʊn] [tu;; tə][jɔɾ; jəɾ][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] .

Pass it down to your descendants .

经过 它 向下 到 你的 后代 .

下传子孙。

[nɔ:t] ['oʊnli] [dʌz] [aɪ 'ti:] [kən'sɜ:rn] [ðə; ði] [floʊ] [ʌv; əv] ['blʌdlaɪn] ,

Not only does it concern the flow of bloodline ,

不是 仅有的 做 它 忧虑 这 流动 的 血统 ,

不但关血脉之流演，

[ðɪs] [ɪz] ['tru:li] [ə; eɪ] ['mætəɾ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈfæməli:z, ˈfæmli:z] [dɪˈklaɪn] [ænd; ənd] [fɔ:l] .

This is truly a matter of the family's decline and fall .

这 是 真的 一个 事情 的 这 家庭的 衰退 和 落下 .

实系家道之污隆。

[ɪf] [tu:] ['pi:p(ə)l] [ʌv] [ænd; ənd] [rɪˈspekt] [i:tʃ] [ˈʌðəɾ] [laɪk] [gests] ,

If two people love and respect each other like guests ,

如果 二 人们 爱 和 尊重 每个 其他 喜欢 客人 ,

若是两相爱敬如宾，

[ə; eɪ][mən] [ʃʊd; ʃəd] [nɔ:t] [ɪnˈdʌldʒ] [ɪn] [dɪˈzaɪə-z] [ðæt] [kʊd; kəd][hɑ:rm][hɪz; ɪz] ['vaɪt(ə)l] ['enəɾdʒi] .

A man should not indulge in desires that could harm his vital energy .

一个 男人 应该 不是 放纵 在 欲望 那 可以 伤害 他的 必不可少的 活力 .

夫不纵欲伤元，

[ə; eɪ] ['wʊmən] [hu:] [ɪz][nɔ:t] ['dʒeləs] [ʌv; əv] [ˈʌðəɾ] [ɪz] [ɪˈmɔ:rəl] [ænd; ənd] [prəˈmɪskjuəs] .

A woman who is not jealous of others is immoral and promiscuous .

一个 女士 WHO 是 不是 嫉妒的 的 其他的 是 不道德 和 淫乱 .

妇不妒淫损德，

[ˈneɪtʃər] [sent] [ə; eɪ][ˈtʃiːˈlɪn] [sʌn] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

Nature sent a Qilin son to him .
自然 发送 一个 麒麟 儿子 到 他 :

自然冥送个麒麟之子，

[faɪv] [men] [ænd; ənd] [tuː] [ˈwɪmɪn]

Five men and two women
五 男人 和 二 女性

五男二女，

[ðə; ðɪ][ˈsev(ə)n] [sʌnz] [ˌriːjuˈnaɪtɪd] .

The seven sons reunited .
这 七 儿子们 重聚 :

七子团圆，

[ɑːzˈmænθəs] [ænd; ənd] [ˈɔːkɪdz] [bluːm] [təˈgeðər] ,

Osmanthus and orchids bloom together ,
桂花 和 兰花 盛开 一起 ,

桂兰并馨，

[meɪ] [jɔː; jər][ˈfæməli] [ˈprɑːspər] .

May your family prosper .
可能 你的 家庭 繁荣 :

家门昌盛。

[ɪf] [ðə; ðɪ] [tuː] [ˈkænə:t] [get] [əˈlɔːŋ] ,

If the two cannot get along ,
如果 这 二 不能 得到 沿着 ,

若是两不相和，

[ðə; ðɪ][plɑːt][ʌv; əv] [ˈenəmi] [ænd; ənd] [ˈkredɪtəz] . . .

The plot of enemies and creditors : : :
这 阴谋 的 敌人 和 债权人 : : :

冤家债主这情节，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] [ˈsʌmθɪŋ] [juː; jʊ][ɔːr][aɪ] , [æz; əz] [mʌŋks] , [wʊd] [seɪ] .

This is not something you or I , as monks , would say .
这 是 不是 某物 你 或者 我 , 作为 僧侣 , 会 说 :

不是你我出家人说得，

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ðɪ] [ˈænsestər] [sed] [ðæt] [ðɪs] [ˈmætər] [ɪz][ʌv; əv][ˈʌtmoʊst] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] .

Therefore , the ancestor said that this matter is of utmost importance .
所以 , 这 祖先 说 那 这 事情 是 的 极致 重要性 :

所以老祖说所关最大。”

- [ˈlɪsnd] ,

Qingchen listened ,
- 听着 ,

轻尘听了，

[wɪð; wɪθ][hændz] [klaːspt] [ɪn] [preɪz] ,

With hands clasped in praise ,
和 双手 紧握 在 称赞 ,

合掌赞叹，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ðɪ] [nʌn] :

He then asked the nun :
他 然后 问 这 尼姑 :

复向尼师问道：

" [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] , "

" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r] [ˈfɔ:lɪŋ] [aʊt] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [aɪ][,eɪ 'em] [ˈfɒli] [ə'wer] [ʌv; əv] .
The root cause of our falling out is something I am fully aware of .
这 根 原因 的 我们的 坠落 出去 是 某物 我 是 完全 意识到的 的 .
反目根因我备知也。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] [ɡɒd z] [sti:l] [ki:p] [ɪn] [ˈkʌstədi] [ðə; ði] [rɪ'beljəs] [ˈdi:mənz] .
However , the mountain gate gods still keep in custody the rebellious demons .
然而 , 这 山 门 神 仍然 保持 在 保管 这 叛逆的 恶魔 .
只是山门神将尚收管着反目邪魔，

[hi; hi][wʌz; wəz][nɑ:t] [ə'laʊd] [tu;; tə] [dɪ'faɪl] [ðə; ði] ['bu:dɪst] [saɪt] .
He was not allowed to defile the Buddhist site .
他 曾是 不是 允许 到 亵渎 这 佛教徒 地点 .
既不容他入污佛地，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wəʊnt] [let] [hɪm; ɪm] [ˈvaɪələɪt] [ˈhju:mən] [ˈeθɪks] .
But they won't let him violate human ethics .
但 他们 惯于 让 他 违反 人类 伦理 .
又不放他败坏人伦，

[aɪ] [wi:] [tu;; tə] [si:k] [ə; eɪ] [kən'vi:nɪənt] ['meθəd] .
I wish to seek a convenient method .
我 希望 到 寻找 一个 方便的 方法 .
愿求方便法门，

" [tu;; tə] [gaɪd] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] . "

" To guide him away from the world . "

" 到 指导 他 离开 从 这 世界 . "

度他远离尘世。”

[nʌn] [ʃɪdaʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :
尼师道：

" [ðɪs] [ɪz][noʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [ˈmætər] ! "

" This is no difficult matter ! "

" 这 是 不 难的 事情 ! "

“此事何难！

[aɪ] , [ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] , [hæv; həv] [ˈpræktɪst] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .
I , a humble monk , have practiced meditation .
我 , 一个 谦逊的 僧 , 有 练习 冥想 .
我小僧曾入静功，

['trævɪŋ] [θru:] [ðə; ði] [ˈʌndərweɜ:rlɪd]
Traveling through the underworld
旅行 通过 这 地狱
遍游地府，

['si:ɪŋ] [dɪs'loɪəl] [ænd; ənd] [ʌn'fɪliəl] ['sʌbdʒekts] ,
Seeing disloyal and unfilial subjects ,
看到 不忠 和 不孝 主题 ,
目见不忠不孝之臣子，

[ə; eɪ] [ˈkʌp(ə)] [hu:] [ɑ:r; ər] [ˈni:ðər] [ˈlʌvɪŋ] [nɔ:r] [rɪ'spektfəl]
A couple who are neither loving nor respectful
一个 夫妻 WHO 是 两者都不 爱 也不 尊重
不爱不敬之夫妻，

[i:tʃ] [wʌn] [dɪ'zɜ:rvz] [tu;; tə][bi;; bi] [ɪm'prɪznd] .
Each one deserves to be imprisoned .
每个 一 值得 到 是 被监禁 .
个个有应堕之狱，

[hiː; hi] [dɪ'zɜːrvd] [ðə; ði] [ˈpʌnɪʃmənt] .
He deserved the punishment .
他 应得的 这 惩罚 .

当受之罪。

[ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] [ɪz] [skɪld] [æt; ət] [kən'troʊlɪŋ] [ðə; ði] [ˈloʊnli] ,
Senior brother is skilled at controlling the lonely ,
高级的 兄弟 是 熟练 在 控制 这 孤独 ,

师兄既精摄孤，

[wen] [ˈbɔːroʊɪŋ] [ˈsʌmwʌn] [ˈelsɪz] [ˈtemp(ə)] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ˈdɑːrmə] [əˈsembli]
When borrowing someone else's temple for a Dharma assembly
什么时候 借贷 某人 其他人的 寺庙 为了 一个 法 集会

当借人家道场法会，

[gwɑːn][ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] , [ðɪs] [ˈtretʃərəs] [ˈdiːmən] ,
Guan Zhao , this treacherous demon ,
关 赵 , 这 奸诈 恶魔 ,

关召这反目邪魔，

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv] [ˈfɔːlɪŋ] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈsevrəl] [ˈfæməlɪz] [ˈdʊrɪŋ] [hɪz; ɪz][ˈtraɪəl] .
He had a history of falling out with several families during his trial .
他 有 一个 历史 的 坠落 出去 和 一些 家庭 期间 他的 审判 .

备审他历来几家反目，

[bʌt; bət] [waɪ] [ɑːr; ər] [ðeɪ] [æt; ət] [ɑːdz] ?
But why are they at odds ?
但 为什么 是 他们 在 赔率 ?

却是为甚不和。

[aɪ][hæv; həv][ˈɔːlsəʊ] [prɪˈperd] [ə; eɪ] [ˈprɪzn] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [dɪ'zɜːrv] [tuː; tə][biː; bi] [kən'demd] .
I have also prepared a prison for those who deserve to be condemned .
我 有 还 准备 一个 监狱 为了 那些 WHO 应得 到 是 谴责 .

我这里也备开应堕的罪狱，

[meɪ] [hiː; hi] [ˈnevər] [əˈgen] [ˈentər] [ˈɪntuː] [ə; eɪ] [rɪˈleɪ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv] [ˈdɪskɔːrd] .
May he never again enter into a relationship of discord .
可能 他 绝不 再次 进入 进入 一个 关系 的 Discord .

叫他永远不入反目之门，

[duː][nɑːt] [let] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ˈmærid] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] [biː; bi] [ʌnəˈwer] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv]
Do not let those who are married in this world be unaware of this kind of
做 不是 让 那些 WHO 是 已婚 在 这 世界 是 不知情 的 这 种类 的

[ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] .
retribution .
报应 .

莫使作人世夫妻不明这一种报应。”

- [ˈlɪsnd] ,
Qingchen listened ,
- 听着 ,

轻尘听了，

[ðeɪ] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [tʃiːf] [tuː; tə] [rɪˈviːl] [ðə; ði] [sɪnz] [ðæt] [wʊd] [liːd] [tuː; tə] [hel] .
They then asked the chief to reveal the sins that would lead to hell .
他们 然后 问 这 首席 到 揭示 这 罪孽 那 会 带领 到 地狱 .

便求总持开出地狱罪名。

- :
Zongchidao :
- :

总持道：

" [hel] [ɪz][ɪn][jɔːr; jər] [hɑːrt] . "

" **Hell is in your heart** . "

" 地狱 是 在 你的 心 . "

“地狱在心，

[waɪ] ['bɑːðər] [wɪð; wɪθ][ˈpeɪpər][ænd; ənd] [pen] ?

Why bother with paper and pen ?

为什么 打扰 和 纸 和 笔 ?

何劳纸笔？

[aɪ][toʊld][maɪ] ['siːniər] ['brʌðər] [tuː; tə][ˈlɪs(ə)n] ['kɜrfəli] .

I told my senior brother to listen carefully .

我 讲述 我的 高级的 兄弟 到 听 小心 .

我说与师兄谛听。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :

He then said :

他 然后 说 :

乃说道：

[ə; eɪ] ['hʌzbənd] [huː] [dʌz] [nɑːt] [lʌv] [hɪz; ɪz][waɪf] [wɪl] [ɡoʊ][tuː; tə] [hel] .

A husband who does not love his wife will go to hell .

一个 丈夫 WHO 做 不是 爱 他的 妻子 将要 去 到 地狱 .

夫不爱妻堕地狱，

[ðə; ðɪ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [kə'mitiŋ] [ðɪs] ['pɔɪzn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] .

The reason for committing this poison should be investigated .

这 原因 为了 提交 这 毒 应该 是 调查 .

当审何因行此毒。

[ɔːr] [pər'hæps] [ðeɪ] [dis'laɪkt] [ðə; ðɪ] ['wʊmən] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [pleɪn] [ə'pɪrəns] [ænd; ənd] [pʊr] ['fæməli]

Or perhaps they disliked the woman for her plain appearance and poor family background .

或者 也许 他们 不喜欢 这 女士 为了 她 清楚的 外貌 和 贫穷的 家庭 背景 .

或嫌貌陋妇家贫，

[ɔːr][hiː; hi] [maɪt] [teɪk] [ə; eɪ] ['feɪvərɪt] ['kɑːŋkjubəɪn][ænd; ənd] [hjuː'mɪliət] [hɪz; ɪz][waɪf] .

Or he might take a favorite concubine and humiliate his wife .

或者 他 可能 拿 一个 最喜欢的 妾 和 羞辱 他的 妻子 .

或娶宠妾将妻辱。

[ɔːr][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə][ˌprɑːstɪtuː(ə)n][ænd; ənd] ['gæmblɪŋ] , [ænd; ənd][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][hɪz; ɪz]

Or he was addicted to prostitution and gambling , and refused his wife's advice .

或者 他 曾是 上瘾 到 卖淫 和 赌博 , 和 拒绝 他的 妻子的 建议 .

或贪嫖赌拒妻言，

[ɔːr] [ðeɪ] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [ɪk'strævəgəns] [ænd; ənd] ['weɪstfl] ['spendɪŋ] [ɑːn][ðər; ðər] ['praːpərtɪ] .

Or they indulge in extravagance and wasteful spending on their property .

或者 他们 放纵 在 奢侈 和 浪费 开支 在 他们的 财产 .

或肆骄奢费产屋。

[ə'dʌltəri] , [θeft] , [ænd; ənd] [ɪ'lɪsɪt] ['sekʃuəl] [kən'dʌkt] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [rɔːŋ] .

Adultery , theft , and illicit sexual conduct are always wrong .

通奸 , 盗窃 , 和 非法 性 执行 是 总是 错误的 .

奸盗邪淫总是非，

[ðɪs] [led] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈfɔːlɪŋ] [aʊt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] .
This led to a falling out with his wife and children .
这 引领 到 一个 坠落 出去 和 他的 妻子 和 孩子们 .
致与妻儿成反目。

[ðɪːz] [ˈhelz] [ɪnˈkluːd] [fɛŋduː] .
These hells include Fengdu .
这些 地狱 包括 丰都 .

此等地狱有酆都，

[ðə; ðɪ] [sɪn] [ɪz] [tuː; tə] [bɜːrn] [ðə; ðɪ] [skɪn] [ænd; ənd] [boʊnz] [ɪn] [ɔɪl] .
The sin is to burn the skin and bones in oil .
这 罪 是 到 烧伤 这 皮肤 和 骨头 在 油 .
罪下油锅灸皮骨。

[ɪf] [ðə; ðɪ] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəˌbeɪnz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ˈvɜːrtʃuəs] ,
If the wives and concubines are not virtuous ,
如果 这 妻子们 和 妾室 是 不是 有德行的 ,
若是妻妾不循良，

[ʃiː; ʃɪ] [ˈbulɪd] [hɜːr; hər] [ˈsɪstər] - [ɪn] - [lɔː] , [ɪnˈsɔːltɪd] [hɜːr; hər] [ˈbrʌðər] - [ɪn] - [lɔː] , [ænd; ənd] [kɜːrst; ˈkɜːrsɪd]
She bullied her sister - in - law , insulted her brother - in - law , and cursed
她 被欺凌 她 姐姐 - 在 - 法律 , 受辱 她 兄弟 - 在 - 法律 , 和 被诅咒的
[hɪm; ɪm] .
him .
他 .

欺妯辱娼骂小叔。

[ˈsniːkɪŋ] [ə; eɪ] [ˈkreɪvɪŋ] , [ˈwaɪpɪŋ] [əˈweɪ] [ə; eɪ] [ˈmaʊθfʊl] [ʌv; əv] [fuːd] , [ænd; ənd] [ˈweɪstɪŋ] [taɪm] [ɑːn]
Sneaking a craving , wiping away a mouthful of food , and wasting time on
鬼鬼祟祟 一个 渴望 , 擦拭 离开 一个 一口气 的 食物 , 和 浪费 时间 在
[ˈevrɪdeɪ] [miːlz] .
everyday meals .
每天 餐 .

偷馋抹嘴败家常，

[ðə; ðɪ] [ˈneɪbəz] [wɜːr; wər] [nɑːt] [ɑːn] [ɡʊd] [tɜːrmz] .
The neighbors were not on good terms .
这 邻居 是 不是 在 好的 条款 .

邻里街坊多不睦。

[ðɪs] [kɔːzd] [hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] [tuː; tə] [fiːl] [dɪsˈɡʌstɪd] [ænd; ənd] [rɪˈzentf(ə)l] .
This caused her husband to feel disgusted and resentful .
这 导致 她 丈夫 到 感觉 厌恶 和 不满 .

致使丈夫生厌嫌，

[brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ʌv; əv] [ˈenmətɪ] , [hiː; hi] [kəˈmɪtɪd] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ˈsev(ə)n] [ɡraʊndz] [fɔːr; fər] [dɪˈvɔːrs] .
Because of enmity , he committed one of the seven grounds for divorce .
因为 的 敌意 , 他 坚定的 一 的 这 七 理由 为了 离婚 .
因成仇隙犯七出。

[ðɪːz] [ˈhelz] [hæv; həv] [ˈmaʊntnz] [ʌv; əv] [naɪvz] .
These hells have mountains of knives .
这些 地狱 有 山脉 的 刀具 .

此等地狱有刀山，

[sɪn] [liːdz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈfaɪəri] [pɪt] [ðæt] [bɜːrn] [ðə; ðɪ] [ˈmʌslz] .
Sin leads to a fiery pit that burns the muscles .
罪 线索 到 一个 火热 坑 那 烧伤 这 肌肉 .
罪入火坑烧肌肉。

[ðə; ði] [nʌn] [ðen] [spʊʊk] [ðem; ðəm] [aʊt] [wʌn][bai][wʌn] .

The nun then spoke them out one by one .
这 尼姑 然后 辐 他们 出去 一 经过 一 .

当下尼师一一说出，

[ðə; ði] [laɪt] [dʌst] [sekt] [hæz; həz] [rɪ'kɔ:rdɪd] [ðɪs] .

The Light Dust Sect has recorded this .
这 光 灰尘 教派 有 记录 这 .

轻尘宗宗记了，

[ðə; ði] ['sekənd] ['mæstər] [ðen] ['wɪspəd] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] - .

The second master then whispered something to Qingchen .
这 第二 掌握 然后 低声说道 某物 到 - .

二师却又附耳与轻尘说一句话。

- [went] [tu:; tə][ðə; ði]['temp(ə)][tu:; tə] [weɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['rɪtʃuəl][tu:; tə] ['fɪnɪʃ] .

Qingchen went to the temple to wait for the ritual to finish .
- 去 到 这 寺庙 到 等待 为了 这 仪式 到 结束 .

轻尘到道场等法事完毕，

[wen] ['ɔ:fərɪŋ] [fu:d] [tu:; tə] ['ɔrfən] ,

When offering food to orphans ,
什么时候 提供 食物 到 孤儿 ,

摄孤施食时，

[aɪ] [ri:d] [θru:] [ɔ:l][ðə; ði] ['stɔ:rɪz] [ʌv; əv] ['helɪ] [sɪnz][təʊld][baɪ][ðə; ði] [nʌn] .

I read through all the stories of hellish sins told by the nun .
我 读 通过 全部 这 故事 的 地狱般的 罪孽 讲述 经过 这 尼姑 .

把尼师这些说的地狱罪案开读了一遍，

[ðen] , [ðeɪ] [lɪt] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['sʌmənd] [ðə; ði] ['di:mənz] [hu:] [tɜ:rnd] [ə'genst] [ðem; ðəm] .

Then , they lit incense and summoned the demons who turned against them .
然后 , 他们 点燃 香 和 被召唤 这 恶魔 WHO 转向 反对 他们 .

又炷香关召反目邪魔。

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] [ɡɒdz][wɜ:ɹ; wər] [si:n] ['eskɔ:tɪŋ] [ðə; ði]['i:v(ə)]['spɪrɪts] .

The mountain gate gods were seen escorting the evil spirits .
这 山 门 神 是 已见 护送 这 邪恶的 烈酒 .

只见山门神将押着邪魔，

['ʌndər] [ðə; ði] ['flɪkərɪŋ] ['kændllaɪt] ,

Under the flickering candlelight ,
在下面 这 闪烁 烛光 ,

于灯烛光摇之下，

[ðə; ði]['i:v(ə)]['spɪrɪts] [kʊd; kəd][bi:; bi] ['feɪntli] [si:n] ['fli:ɪŋ] [ɪn] [fɪr] .

The evil spirits could be faintly seen fleeing in fear .
这 邪恶的 烈酒 可以 是 淡淡的 已见 逃离 在 害怕 .

隐隐见邪魔畏避，

[flaɪ] [ə'weɪ]

Fly away
飞 离开

飞空而去，

[brɪ'fɔ:r] ['li:vɪŋ] , [hi:; hi] [sed] :

Before leaving , he said :
前 离开 , 他 说 :

临去说道：

['mæstər] ,

Master ,
掌握 ,

“师父，

[jʊː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsʊʊ] [seɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [əˈbaʊt] [ˌlɪbəˈreɪ(ə)n] .
You should also say a few words about liberation .
你 应该 还 说 一个 很少 字 关于 解放 .
你也说两句度脱的话儿，

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [spoʊk] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈsɪnz][ʌv; əv] [hel] .
They only spoke of the sins of hell .
他们 仅有的 辐 的 这 罪孽 的 地狱 .
只说些地狱罪孽。”

- [ðen] [ˈwɪspəd] [ˈsʌmθɪŋ] [ɪn] - [ɪr] :
Qingchen then whispered something in Zongchi's ear :
- 然后 低声说道 某物 在 - 耳朵 :
轻尘乃把总持附耳的一言说道：

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈkʌpəlz] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] ,
There are couples in the world ,
那里 是 情侣 在 这 世界 ,
“世间有夫妇，

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [hæz; həz] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] .
Just as the way of Heaven has Yin and Yang .
只是 作为 这 方式 的 天堂 有 阴 和 杨 .
如天道有阴阳。

[jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] [ɪn] [ˈhɑːrməni]
Yin and Yang in harmony
阴 和 杨 在 和谐
阴阳和，

[reɪn] [fel] ;
Rain fell ;
雨 跌倒 ;
雨泽降；

[ˈhʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf]
husband and wife
丈夫 和 妻子
夫妇和，

[ðə; ði][ˈfæməli] [ˈprɒspəd] .
The family prospered .
这 家庭 繁荣昌盛 .
家道成。”

[hiː; hi][ˈoʊnli] [sed] [ðɪs] [wʌn] [ˈsentəns] .
He only said this one sentence .
他 仅有的 说 这 一 句子 .
只说了这一句，

[ðə; ði][ˈiːv(ə)][ˈspɪrɪt] [ðen] [ˈvænɪʃt] .
The evil spirit then vanished .
这 邪恶的 精神 然后 消失了 .
那邪魔方才灭迹。

[ðə; ði] - [ɪˈvent] [wʌz; wəz] [səkˈsesfəli] [kəmˈpliːtɪd] .
The Qingchenzhai event was successfully completed .
这 - 事件 曾是 成功地 完全的 .
轻尘斋事圆满，

[hiː; hi] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)][ænd; ənd] [ˈkɜːfəli] [ɪkˈspleɪnd] [ðə; ði] [ˈmætər] [tuː; tə][ðə; ði] [nʌn] .
He returned to the temple and carefully explained the matter to the nun .
他 返回 到 这 寺庙 和 小心 解释 这 事情 到 这 尼姑 .
回寺备细把这事与尼师说了。

[ðə; ði][oʊld] ['ænsɛstər] [sed] [tu;; tə] - :
The old ancestor said to Qingchen :
这 老的 祖先 说 到 - :

只见老祖向轻尘说道：

" [wi;; wi][ɑ:r; ər]['oʊnli] [hɪr] [tu;; tə] [ɪ'vɑ:l] ['aʊər; ɑ:r] [oʊn] ['neɪ(ə)n] . "
" We are only here to evolve our own nation . "
" 我们 是 仅有的 这里 到 发展 我们的 自己的 国家 . "

“我等只为演化本国，

[bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][maɪ] [wɪ] [tu;; tə] [krɔ:s] [tu;; tə][ðə; ði] [i:st] ,
Because of my wish to cross to the East ,
因为 的 我的 希望 到 叉 到 这 东方 ,

因愿东度，

[hi;; hi] [stɛɪd] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [bɔ:n] [taɪm] .
He stayed at the temple for a long time .
他 入住 在 这 寺庙 为了 一个 长的 时间 .

久留寺中。

[ɔ:'ðoʊ] [ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðeɪ] ['trævlɪd] [ænd; ænd] [stɛɪd] .
Although the place where they traveled and stayed .
虽然 这 地方 在哪里 他们 旅行 和 入住 .

虽然行所住处，

[goʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [floʊ] [ænd; ænd][bi;; bi][æt; ət] [pi:s] .
Go with the flow and be at peace .
去 和 这 流动 和 是 在 和平 .

随缘而安，

[bʌt; bət] [ðæt] ['wɔznt] [maɪ] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
But that wasn't my intention .
但 那 不是 我的 意图 .

但非本愿。”

[hi;; hi] [ðen] ['ɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] [tu;; tə]['taɪdi] [ʌp] .
He then ordered his apprentice to tidy up .
他 然后 订购 他的 学徒 到 整齐的向上 .

乃叫徒弟收拾，

[aɪ][bɪd] [fɛr'wel] [tu;; tə][ðə; ði] ['æbət] [ænd; ænd][ðə; ði] [mʌŋks] .
I bid farewell to the abbot and the monks .
我 出价 告别 到 这 方丈 和 这 僧侣 .

辞别方丈寺众，

['bəʊɪŋ] [ɪn] [θæŋks] [tu;; tə][ðə; ði]['hoʊli] ['ɪmɪdʒ] ,
Bowling in thanks to the holy image ,
鞠躬 在 谢谢 到 这 圣 图像 ,

拜谢圣像，

[ðə; ði] [meɪn] [roʊd] ['li:dɪŋ; 'ledɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [gɛt]
The main road leading out of the mountain gate
这 主要的 路 领导 出去 的 这 山 门

出山门大路，

['hedɪŋ] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [i:st] [tʃaɪnə] [si:] .
Heading towards the East China Sea .
标题 向 这 东方 中国 海 .

往东海前行。

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['ɜ:rlɪ] ['ɔ:təm] .
It was early autumn .
它 曾是 早期的 秋天 .

时值初秋，

[ɔ:ˈðoʊ] [ðə; ði] ˈpleɪsɪz [ɑ:r; ə] ˈdɪfrənt] ,
Although the places are different ,
虽然 这 地方 是 不同的 ,

地方虽异，

[ðə; ði] ˈsi:nəri] [rɪˈmeɪnz] [ðə; ði] [seɪm] .
The scenery remains the same .
这 风景 遗迹 这 相同的 .

风景不殊。

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [li:f] [fɔ:lz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pɔ:ˈloʊniə] [tri:] .
A single leaf falls from the paulownia tree .
一个 单身的 叶子 瀑布 从 这 泡桐 树 .

梧桐飘一叶，

[,aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈɜ:rlɪ] [ˈɔ:təm] .
It is early autumn .
它 是 早期的 秋天 .

时序已初秋。

[ðə; ði] ˈlɪŋɡərɪŋ] [ˈsʌmə] [hi:t] [wʌz; wəz] [ˈfɑ:lʊd] [baɪ][ə; eɪ] [laɪt] ˈdrɪz(ə)l] .
The lingering summer heat was followed by a light drizzle .
这 挥之不去的 夏天 热 曾是 随后 经过 一个 光 细雨 .

残暑收微雨，

[ˈfaɪə,flaɪz] [flɪt] [əˈraʊnd] [ˈdɪstənt] [ˈaɪləndz] .
Fireflies flit around distant islands .
萤火虫 掠过 大约 遥远 岛屿 .

流萤绕远洲。

[siˈkeɪdəz] [tʃɜ:pt] [brɪˈni:θ] [ðə; ði] [tri:z] .
Cicadas chirped beneath the trees .
蝉 啁啾 下面 这 树木 .

寒蝉鸣树底，

[waɪld] ˈi:grɪts] [ru:st] [ɑ:n][ðə; ði][ˈsændbɑ:r] .
Wild egrets roost on the sandbar .
荒野 白鹭 栖息地 在 这 沙洲 .

野鹭宿沙头。

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] ˈfɑ:lʊd] [ðə; ði] ˈsi:zən(ə)l] ˈtʃeɪndʒɪz] .
The old monk followed the seasonal changes .
这 老的 僧 随后 这 季节性 变化 .

老僧随节令，

[ˈli:ʒərli] [ˈstrəʊlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [weɪ] .
Leisurely strolling with the Way .
悠闲 漫步 和 这 方式 .

日与道优游。

[ðə; ði] ˈstɔ:ri] [ɪz][toʊld][frʌm; frəm] ˈsevrəl ˈdʌz(ə)n] [maɪlz] [əˈweɪ] [frʌm; frəm] [wɑ:nʃən] [zen] ˈfɔ:rɪst] .
The story is told from several dozen miles away from Wansheng Zen Forest .
这 故事 是 讲述 从 一些 打 英里 离开 从 万盛 禅 森林 .

话表离了万圣禅林数十里，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [rɪˈmoʊt] ˈvɪlɪdʒ] ,
But there is a remote village ,
但 那里 是 一个 偏僻的 村庄 ,

却有个远村，

[ðə; ði] [pleɪs] [neɪm] [ɪz] - ,
The place name is Xinsha ,
这 地方 姓名 是 - ,

地名新沙，

[aɪ 'ti:] ['bɔ:rdərz] [ðə; ði] [i:st] ['tʃaɪnə] [si:] .
It borders the East China Sea .
它 边界 这 东方 中国 海 .

边邻东海。

[ðɪs] ['vɪlɪdʒ] [ɪz] ['densli] ['pɑ:pjʊlətɪd] .
This village is densely populated .
这 村庄 是 密集地 人口稠密 .

这村人烟辐辏，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] - ['temp(ə)] .
There is a Haichao Temple .
那里 是 一个 - 寺庙 .

有座海潮庵，

[mʌŋks] [hu:] [keɪm] [ænd; ənd] [went] [tu:; tə]['ɑ:nzu:] .
Monks who came and went to Ansu .
僧侣 WHO 来了 和 去 到 安苏 .

安宿往来僧众。

[aɪ 'ti:][ɪz]['oʊnli][bɪ'keɪz, bɪ'kɔ:z][ðer; ðər][ɑ:r; ər][sʌm; səm] [mʌŋks] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['vɪzɪtɪŋ] [mʌŋks] [hu:] [du:][nɑ:t]
It is only because there are some monks among the visiting monks who do not
它 是 仅有的 因为 那里 是 一些 僧侣 之中 这 访问 僧侣 WHO 做 不是
[rɪ'naʊns] ['wɜ:rlɪ] [laɪf][fɔ:r; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] [ðæt] . . .
renounce worldly life for the sake of liberation that . . .
放弃 世俗 生活 为了 这 清酒 的 解放 那 . . .

只因客僧中有一等不为生死出家，

[bʌt; bət][hi:; hi] [ʃeɪvd] [hɪz; ɪz] [hed] [fɔ:r; fər] [fu:d] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] .
But he shaved his head for food and clothing .
但 他 剃光 他的 头 为了 食物 和 衣服 .

却为衣食落发。

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [straɪk] [ðə; ði] ['klæpər] .
I don't know how to strike the clapper .
我 不 知道 如何 到 罢工 这 拍板 .

梆子不知怎敲，

[ju:; jʊ] [noʊ] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv]['i:v(ə)n] [hæf][ə; eɪ] ['sentəns] [ʌv; əv] ['skɪptʃər] .
You know nothing of even half a sentence of scripture .
你 知道 没有什么 的 甚至 一半 一个 句子 的 圣经 .

经文哪知半句，

['weɪɪŋ] [ə; eɪ] [blæk] [roʊb] ,
Wearing a black robe ,
穿着 一个 黑色的 长袍 ,

披着一件缁衣，

[hi:; hi]['oʊnli] [noʊz] [haʊ] [tu:; tə] [tʃænt] [ðə; ði] ['bu:dəz] [neɪm] [wʌns] .
He only knows how to chant the Buddha's name once .
他 仅有的 知道 如何 到 呗 这 佛陀的 姓名 一次 .

只会一声佛号。

[ðeɪ] [wɜ:ɪr; wər][ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə][beg] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] [ðæt] [deɪ] .
They were unable to beg for alms that day .
他们 是 无法 到 求 为了 施舍 那 天 .

这一日化斋不得，

[ˈwɪrɪ] [ænd; ənd] [ˈhʌŋɡrɪ] , [aɪ] [steɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] .
Weary and hungry , I stayed in the hermitage .

厌倦 和 饥饿的 , 我 入住 在 这 隐居处 .

倦饿在庵，

[ˈsaɪɪŋ] [brɪŋz] [əˈnɔɪəns] .
Sighing brings annoyance .

叹息 带来 烦恼 .

叹气生恼。

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [mʌŋks] [huː] [nuː] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpriːsɛpts] .
However , there were two monks who knew some of the precepts .

然而 , 那里 是 二 僧侣 WHO 知道 一些 的 这 戒律 .

却有两个知道些戒行的和尚，

[ˈsiːɪŋ] [hɪm; ɪm] [ˈsaɪɪŋ] [ænd; ənd] [ləˈmentɪŋ] ,
Seeing him sighing and lamenting ,

看到 他 叹息 和 哀叹 ,

见他这嗟嗟叹叹，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :

他 然后 说 :

乃说道：

" [ðɪs] [mʌŋk] [ˈkʊdnt] [beg][fɔːr; fər][ɑːmz] . "
" This monk couldn't beg for alms . "

" 这 僧 不能 求 为了 施舍 . "

“这和尚化斋不得，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ˈfɔːləŋ] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈiːvəlz][ʌv; əv] [ɡriːd] , [ˈæŋɡər] , [ænd; ənd] [ˈɪɡnərəns] .
They have fallen into the evils of greed , anger , and ignorance .

他们 有 倒下 进入 这 罪恶 的 贪婪 , 愤怒 , 和 无知 .

入了贪嗔痴孽。”

[ðə; ði] [ˈvɪzɪtɪŋ] [mʌŋk] [hʌft] [ænd; ənd] [pʌft] :
The visiting monk huffed and puffed :

这 访问 僧 哼了一声 和 膨胀的 :

这客僧气哼哼道：

" [wʌt] [ɑːr; ər] [ðiːz] [sɪnz][ʌv; əv] [ɡriːd] , [ˈæŋɡər] , [ænd; ənd] [ˈɪɡnərəns] ! "
" What are these sins of greed , anger , and ignorance ! "

" 什么 是 这些 罪孽 的 贪婪 , 愤怒 , 和 无知 ! "

“甚么贪嗔痴孽！

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [kʌm] [aʊt][tuː; tə][beg][fɔːr; fər][ɑːmz] .
He did not come out to beg for alms .

他 做过 不是 来 出去 到 求 为了 施舍 .

化斋不出，

[aɪ][wʌz; wəz] [ˈstɑːrvɪŋ] .
I was starving .

我 曾是 饥饿 .

腹饥难熬。

[juːv] [ˈiːtn] [jɔːr; jər] [fɪl] .
You've eaten your fill .

你已经 吃 你的 充满 .

你们吃得饱饱的，

[ðeɪ] [ˈiːv(ə)n] [geɪv] [ðem; ðəm] [ˈmʌni] [fɔːr; fər] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːlz] .
They even gave them money for vegetarian meals .

他们 甚至 给予 他们 钱 为了 素食 餐 .

还得了人家赠斋钱钞，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dʒʌst] [spaʊt] [ɔ:f] ['redi] - [meɪd] [wɜ:rdz] .
But they just spout off ready - made words .
但 他们 只是 喷口 离开 准备好 - 制成 字 .

却来说现成话。”

[ðɪs] [gest] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pri:sɛpts] .
This guest monk was ignorant of the precepts .
这 客人 僧 曾是 无知 的 这 戒律 .

只因这客僧不知戒行，

[ðɪs] ['neɪmləs] ['æŋgər][wʌz; wəz] [stɜ:rd] [ʌp] .
This nameless anger was stirred up .
这 无名 愤怒 曾是 搅拌 向上 .

动了这种无名火性，

[ðɪs] [led] [tu;; tə][ə; eɪ] ['sɪri:z] [ʌv; əv] ['trʌblz] .
This led to a series of troubles .
这 引领 到 一个 系列 的 麻烦 .

遂惹出一宗烦恼。

['mi:nwaɪl] , [daʊ] ['kɪŋ] , [fɪərɪŋ] [ðə; ði] ['fi:meɪl] ['dʒenə-əlz, 'dʒenrəlz] [ɪm'pouzɪŋ] ['prez(ə)ns] [æt; ət][ðə; ði]
Meanwhile , Tao Qing , fearing the female general's imposing presence at the
同时 , 道 青 , 害怕 这 女性 将军的 气势磅礴 在场 在 这
['maʊnt(ə)n] [geɪt] ,
mountain gate ,
山 门 ,

却说陶情在山门前怕女将威武，

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [swept] [ə'weɪ] .
A gust of wind swept away .
一个 阵风 的 风 扫荡 离开 .

一阵风走了。

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sɔ:] [hɪm; ɪm] [li:v] ,
The fox demon saw him leave ,
这 狐狸 恶魔 锯 他 离开 ,

狐妖见他走，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] ['ʃɔ:rtli] ['æftərwərd] .
They arrived shortly afterward .
他们 到达的 不久 之后 .

随后赶来，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [tu;; tə][,koʊɪn'saɪd][wɪð; wɪθ][daʊ] [tʃɪŋz] [taɪm] .
But it just so happens to coincide with Tao Qing's time .
但 它 只是 所以 发生 到 重合 和 道 青的 时间 .

却好赶上陶情，

[hi;; hi][wʌz; wəz] [græbd] [baɪ][ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] .
He was grabbed by the fox demon .
他 曾是 抓住 经过 这 狐狸 恶魔 .

被狐妖一把揪住，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ju;; jʊ] ['di:mən] ! "
" You demon ! "
" 你 恶魔 ! "

“你这妖魔，

[haʊ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ˈɪntuː;][ðə; ði] [vɔɪd] ？
How to escape into the void ？
如何 到 逃脱 进入 这 空白 ？

如何脱空而走？

[sə'rendər] [ˈɜːrli]
Surrender early
投降 早期的

早早受降，

" [aɪ] , [ðə; ði][oʊld][fɑːks] , [wɪl] [baɪnd][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][maɪ] [roʊp] [ænd; ənd] [teɪk] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [siː] [ðə; ði]
" I , the old fox , will bind him with my rope and take him to see the
" 我 , 这 老的 狐狸 , 将要 绑定 他 和 我的 绳索 和 拿 他 到 看 这
[ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] . "
female general . "
女性 一般的 ； "

待我老狐索子捆了去见女将。”

[daʊ] [ˈkɪŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] ；
Tao Qing smiled and said ；
道 青 微笑 和 说 ；

陶情笑道：

" [juː; jʊ] [ɪn'fætʃueɪtɪd] [fɑːks][ˈspɪrɪt] , "
" You infatuated fox spirit , "
" 你 迷恋 狐狸 精神 , "

“你这忘情的妖狐，

[wɑːnt] [,em 'iː] , [laʊ] [daʊ] , [tuː; tə] [help] [juː; jʊ] [lʊr] [aʊt] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['diːmənʒ] ？
Want me , Lao Tao , to help you lure out the treacherous demons ？
想 我 , 老挝 道 , 到 帮助 你 饵 出去 这 奸诈 恶魔 ？

想我老陶帮你诱出反目邪魔，

[aɪ] [wɪl] ['dedɪkeɪt] [maɪ] ['efərts] [tuː; tə][juː; jʊ] .
I will dedicate my efforts to you .
我 将要 奉献 我的 努力 到 你 ；

与你献功。

[ɪf] [aɪ] [dɪ'zɜːrv] [tuː; tə][biː; bi] [taɪd] [ʌp] ,
If I deserve to be tied up ,
如果 我 应得 到 是 系 向上 ,

我若是该捆的，

[ðæt] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] ['wʊdnt] [let] [,em 'iː] [liːv] ['iːðər] .
That female general wouldn't let me leave either .
那 女性 一般的 不会 让 我 离开 任何一个 ；

那女将也不饶我走了。

[juː; jʊ][hæv; həv] [geɪnd] ['merɪt] .
You have gained merit .
你 有 获得 优点 ；

你得了功，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [tʃeɪst] [,em 'iː] [ə'weɪ] .
Instead , they chased me away .
反而 , 他们 追逐 我 离开 ；

反过来赶我，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [niːd] [roʊps] [tuː; tə][taɪ][ðem; ðəm] [ʌp] .
They also need ropes to tie them up .
他们 还 需要 绳索 到 领带 他们 向上 ；

还要绳索来捆。”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [læft] [əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :
The fox demon laughed upon hearing this :
这 狐狸 恶魔 笑了 之上 听力 这 :

狐妖听了笑道：

" [ju:; jʊ] [ju:st] [tu:; tə][bi:; bi][ə; ei] [ˈsɜ:rvənt] [ɪn][ðə; ði] [ˈpæləs] . "
" You used to be a servant in the palace . "
" 你 用过的 到 是 一个 仆人 在 这 宫殿 . "

“你原来是帮功人役，

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [neɪm] [ænd; ənd] [ˈsɜ:rneɪm] ?
What is your name and surname ?
什么 是 你的 姓名 和 姓 ?

你叫做甚名何姓？

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][ɪts][ˈɔ:rdʒɪn] ?
But what is its origin ?
但 什么 是 它是 起源 ?

却是哪项来历？ ”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

[ɪf] [ju:; jʊ][wɑ:nt][tu:; tə][æsk][maɪ] [neɪm] ,
If you want to ask my name ,
如果 你 想 到 问 我的 姓名 ,

“若要问我名姓、

[ˈɔ:rdʒɪn] ,
origin ,
起源 ,

来历，

[aɪ] [tel] [ju:; jʊ] , [ju:; jʊ][ˈlɪs(ə)n] :
I'll tell you , you listen :
患病的 告诉 你 , 你 听 :

我说你听：

[ˈaʊər; ɑ:r] [ˈænsɛstərz] [wɜ:r; wər][ʌv; əv][ˈmiau] [dɪˈsɛnt] .
Our ancestors were of Miao descent .
我们的 祖先 是 的 苗 下降 .

祖上传流是外苗，

[aɪ ˈti:][ɪz][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ɪkˈstri:mli] [boʊld][ænd; ənd][həˈroʊɪk] [ˈneɪtʃər] .
It is only because of his extremely bold and heroic nature .
它 是 仅有的 因为 的 他的 极其 大胆的 和 英勇 自然 .

只因情性甚雄豪。

[ə; ei] [fi:ld] [ji:ldz] [ə; ei][lɑ:rdʒ] [ˈhɑ:rɪvɪst] .
A field yields a large harvest .
一个 场地 产量 一个 大的 收成 .

有田收得多升斗，

[bɔɪ] [ðə; ði] [hɜ:rb] [ɪn][ə; ei][pɑ:t][ʌv; əv][ˈwɔ:tər] [ˈoʊvər][ə; ei][ˈfaɪər] .
Boil the herbs in a pot of water over a fire .
熬 这 草药 在 一个 锅 的 水 超过 一个 火 .

采药锅中水火熬。

[ˈsɪmərd] [tuː; tə] [kriˈeɪt] [ə; eɪ] [bruː] [ðæt] [ˈlæsts] [θruː] [sprɪŋ] , [ˈsʌməɪ] , [ˈɔːtəm] , [ænd; ənd]
Simmered to create a brew that lasts through spring , summer , autumn , and
小火慢炖 到 创造 一个 酿造 那 持续时间 通过 春天 , 夏天 , 秋天 , 和
[ˈwɪntər] .
winter .
冬天 :

熬成春夏秋冬酿，
[ðə; ðɪ] [ˈwɜːldz] [dɪˈzaɪər][fɔːr; fər] [ˈpleʒər] [ɪz][fɔːr; fər][em ˈiː] , [ˈkɑʊ] .
The world's desire for pleasure is for me , Cao .
这 世界的 欲望 为了 乐趣 是 为了 我 , 曹 .
世上交欢要我曹。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][aɪ ˈtiː][dɪd][nɑːt] [pliːz] [ðə; ðɪ] [haɪ] [mʌŋk] .
It was only because it did not please the high monk .
它 曾是 仅有的 因为 它 做过 不是 请 这 高的 僧 .
只因不中高僧意，

[hiː; hi] [fled] [θruː] - [pæs] .
He fled through Lingtong Pass .
他 逃亡 通过 - 经过 .
灵通关上把身逃。

[aɪv] [ˈtrævlɪd] [ɔːl][ˈoʊvər][ðə; ðɪ] [wɜːrld] [ænd; ənd] [əˈkrɔːs] [ðə; ðɪ] [naɪn] [ˈpraːvənsəz] .
I've traveled all over the world and across the nine provinces .
我已经 旅行 全部 超过 这 世界 和 穿过 这 九 省份 .
四海九州岛都走遍，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; əɪ] [əˈfekʃənət] [ˈɔːf(ə)n] [ɪnˈkaʊntər] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv][noʊ] [əˈfekʃ(ə)n] [fɔːr; fər]
Those who are affectionate often encounter those who have no affection for
那些 WHO 是 亲热 经常 遇到 那些 WHO 有 不 感情 为了
[ðəm; ðəm] .
them .
他们 :

多情偏遇没情交。
[ɪf] [wiː; wi] [miːt] [bʌt; bət][dəʊnt] [drɪŋk] [təˈgeðər] , [wiːl] [goʊ] [hoʊm] [ˈempti] - [ˈhændɪd] .
If we meet but don't drink together , we'll go home empty - handed .
如果 我们 见面 但 不 喝 一起 , 出色地 去 家 空的 - 递交 .
相逢不饮空回去，

[ɔːl] [ðæt] [ˈefərt] [ˈweɪstɪd] [ˈrʌnɪŋ] [əˈraʊnd] [ˈevriwɛr] .
All that effort wasted running around everywhere .
全部 那 努力 浪费 跑步 大约 到处 .
枉费心机四处跑。

[hiː; hi][hæd; həd] [ˈsevrəl] [ˈbrʌðəɪz] [ænd; ənd] [ˈnefjuːz] .
He had several brothers and nephews .
他 有 一些 兄弟 和 侄子们 .
相交几个兄和弟，

[ˈbetər] [ðæn; ðən][baɪəˈlɑːdʒɪk(ə)] [ˈsɪblɪŋz] [ˈʃerɪŋ] [ðə; ðɪ] [seɪm] [wuːm] .
Better than biological siblings sharing the same womb .
更好的 比 生物 兄弟姐妹 分享 这 相同的 子宫 .
胜似亲生共一胞。

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz][set][ɑːn] [rɪˈmembərɪŋ] [ðə; ðɪ] [mʌŋk] .
My heart is set on remembering the monk .
我的 心 是 放 在 记住 这 僧 .
一心只为僧怀念，

[ðeɪ] [plɒtɪd] [tuː; tə] [ˈsæbətəːʒ] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ɔːl] [saɪdz] .
They plotted to sabotage him from all sides .
他们 绘制 到 破坏 他 从 全部 侧面 .
四下谋为要阴挠。

[aɪ] [ˌmɪsˈhɜːd] [ðə; ði] [neɪm] [ˈjestərdeɪ] [ˈmɔːrnɪŋ] .
I misheard the name yesterday morning .
我 误听 这 姓名 昨天 早晨 .
昨朝误听名儿点，

[ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] [tuː; tə] [help] [juː; jʊ] [ˈvæŋkwɪʃ] [ˈdiːmənʒ] .
A cup of wine to help you vanquish demons .
一个 杯子 的 葡萄酒 到 帮助 你 征服 恶魔 .
助你降魔一盏醪。

[juː; jʊ] [æskt] [ˌem ˈiː][maɪ] [neɪm] [ænd; ənd] [ˈsɜːrneɪm] ,
You asked me my name and surname ,
你 问 我 我的 姓名 和 姓 ,
你今问我名和姓，

[ðə; ði] [neɪm] [hiː; hi] [geɪv] [wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈsɪmp(ə)l] [ɪksˈpreʃ(ə)n] [ʌv; əv] [əˈfekʃ(ə)n] ; [hɪz; ɪz] [ˈsɜːrneɪm] [wʌz; wəz]
The name he gave was a simple expression of affection ; his surname was
这 姓名 他 给予 曾是 一个 简单的 表达 的 感情 ; 他的 姓 曾是
[daʊ] .
Tao .
道 .
一字名情本姓陶。

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [ˌtempəˈrerəli] [helpt] [ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] [ˈkæptʃər] [ðə; ði][ˈiːv(ə)l][ˈspɪrɪt]
Although the fox demon temporarily helped the female general capture the evil spirit
虽然 这 狐狸 恶魔 暂时地 帮助 这 女性 一般的 捕获 这 邪恶的 精神
,
.
,
狐妖虽然一时帮助女将捉拿邪魔，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈfɪəd] [ðoʊz] [ˈɡoʊldən] [aɪz] [ænd; ənd] [waɪt] [ˈfɔːrhed] .
But they feared those golden eyes and white forehead .
但 他们 害怕 那些 金的 眼睛 和 白色的 前额 .
却是畏那金睛白额，

[wiː; wi][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ækt] [ˈraɪtʃəslɪ] .
We have no choice but to act righteously .
我们 有 不 选择 但 到 行为 义正直地 .
不得不行出个正气。

[hiː; hi] [hɜːrd] [daʊ] [ˈkɪŋ] [seɪ] [ðɪs] ,
He heard Tao Qing say this ,
他 听到 道 青 说 这 ,
他听见陶情这一篇话说，

[ðen] [hɪz; ɪz][əˈrɪdʒən(ə)l] [dɪˈmɑːnɪk] [hɑːrt] [wʌz; wəz] [stɜːrd] .
Then his original demonic heart was stirred .
然后 他的 原来的 恶魔般的 心 曾是 搅拌 .
便动了他原来的妖心。

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :
乃问道：

" ['brʌðər] [dɑʊ] ['kɪŋ] , "
" Brother Tao Qing , "
" 兄弟 道 青 , "

“陶情哥，

[waɪ] [duː][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] ['hɪndər] [ðə; ðɪ] [ˌevəˈluːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈmʌŋks] ?
Why do you want to hinder the evolution of monks ?
为什么 做 你 想 到 阻碍 这 进化 的 僧侣 ？

你为何要阻演化的僧人？

[haʊ] ['meni] ['brʌðərz] [duː][juː; jʊ][hæv; həv] ?
How many brothers do you have ?
如何 许多 兄弟 做 你 有 ？

相交几个甚弟兄？ ”

[dɑʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɔːl] [bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][aɪ][wʌz; wəz] [ə'fendɪd] [baɪ][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈmʌŋk] [bæk]
" It was all because I was offended by a few words from a monk back
" 它 曾是 全部 因为 我 曾是 被冒犯了 经过 一个 很少 字 从 一个 僧 后退
[ðen] . "
then . "
然后 . "

“只为当初受了僧家三言两语之气，

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ][fər'bæd,fər'beɪd][aɪ 'tiː] .
He also forbade it .
他 还 禁止 它 .

他又禁绝，

[ðeɪ] [dəʊnt] [bɪ'frend] [juː 'es] .
They don't befriend us .
他们 不 交朋友 我们 .

不与我们交好，

['ðɜːfɔːr] , [aɪ 'tiː][ɪz] [noʊn] [ðæt] [hiː; hi] [rɪˈvɑːlvd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [iːst] .
Therefore , it is known that he evolved to the East .
所以 , 它 是 已知 那 他 进化 到 这 东方 .

故此知他演化东度，

[ðeɪ] [ˈɔːf(ə)n] ['gɑːsɪp] [ænd; ənd] ['krɪtɪsaɪz] .
They often gossip and criticize .
他们 经常 闲话 和 批评 .

往往又说长道短，

[aɪ 'tiː][hæz; həz] ['eɪljəneɪtɪd] [juː 'es] ['brʌðərz] .
It has alienated us brothers .
它 有 疏离的 我们 兄弟 .

把我们弟兄生疏了，

[wʌn] [ɪn][ðə; ðɪ] [iːst] ,
One in the east ,
一 在 这 东方 ,

东一个，

[wʌn] [ɪn][ðə; ðɪ] [west] .
One in the west .
一 在 这 西方 .

西一个。

[naʊ] [wiː; wi] [kaːnt] [dʒʌst] [let] [θɪŋz] [kən'tɪnjuː] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] .

Now we can't just let things continue as they were .
现在 我们 不能 只是 让 事物 继续 作为 他们 是 .

如今说不得将错就错，

[ɑːpər'tuːnəti] [briːdz] [ɑːpər'tuːnəti] .

Opportunity breeds opportunity .
机会 品种 机会 .

因机生机，

[hæv; həv][ə; eɪ] [mætʃ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

Have a match with him .
有 一个 匹配 和 他 .

与他做一场。”

[ðə; ði][faːks] ['diːmən] [sed] :

The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" ['brʌðər] [daʊ] ['kɪŋ] , "

" Brother Tao Qing , "
" 兄弟 道 青 , "

“陶情哥，

[juːv] [ˌmɪsʌndər'stʊd] .

You've misunderstood .
你已经 被误解 .

你们错了念头了。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ʌv; əv][ˈhoʊli] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['emɪnənt] ['daʊɪst] ['mæstərz] .

I have heard of holy monks and eminent Taoist masters .
我 有 听到 的 圣 僧侣 和 杰出 道教 大师 .

我闻圣僧高道，

[ðə; ði][fɜːrst][ˈlev(ə)][ɪz] ['siːɪŋ] [wʌnz] [truː] ['neɪtʃər] [ænd; ənd] ['riːəlaɪzɪŋ] [wʌnz] [maɪnd] .

The first level is seeing one's true nature and realizing one's mind .
这 第一的 等级 是 看到 一个人的 真的 自然 和 意识到 一个人的 头脑 .

第一等见性明心，

[ðə; ði] ['sekənd] [taɪp] [ʌv; əv] [kəm'pæʃənət] [ɪk'spiːdiənt] [miːnz]

The second type of compassionate expedient means
这 第二 类型 的 富有同情心 权宜 方法

第二等慈悲方便，

[ðə; ði] [θɜːrd] [ˈlev(ə)][ɪz][tuː; tə][ʌp'hoʊld][ðə; ði] ['priːsɛpts] .

The third level is to uphold the precepts .
这 第三 等级 是 到 坚持 这 戒律 .

第三等坚持戒行。

[sɪns] [mʌŋks] [ʌp'hoʊld][ðə; ði] ['priːsɛpts] ,

Since monks uphold the precepts ,
自从 僧侣 坚持 这 戒律 ,

僧家既持守戒行，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] ['fiːlɪŋz] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

I have no feelings for you .
我 有 不 情怀 为了 你 .

不与你有情，

东度记

第55/127页

[bʌt; bət] [ðæt] [wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ][hɪz; ɪz] [ˈneɪtʃər] .
But that was also his nature .
但 那 曾是 还 他的 自然 .

却也是他本等，

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [ˌkaʊntərˈækt] [ðə; ði] [ˈtʃeɪndʒɪz] [ɪn][laɪf] [fɔːrs] ?
How do you counteract the changes in life force ?
如何 做 你 抵消 这 变化 在 生活 力量 ?
你如何反生机变，

[ɪnˈsaɪt] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] ,
Incite people's hearts ,
煽动 人们的 心 ,

鼓惑人心，

[wʌt] [ɪf] [wiː; wi] [ˈfɜːrðər] [ˈvaɪələɪt] [hɪz; ɪz] [ɪˈvɑːlɪŋ] [truː] [ɪnˈtenʃən] ?
What if we further violate his evolving true intentions ?
什么 如果 我们 更远 违反 他的 演变 真的 意图 ?

越犯了他演化的真念？

[meɪk] [θɪŋz] [kənˈviːniənt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] [wenˈevər] [juː; jʊ] [miːt] [hɪm; ɪm] .
Make things convenient for him whenever you meet him .
制作 事物 方便的 为了 他 每当 你 见面 他 .

逢一个当方便他，

[ðen] [hiː; hi] [ʃʊd] [kəmˈpæʃ(ə)n] .
Then he showed compassion .
然后 他 显示 同情 .

便发一个慈悲。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][juː; jʊ] [huː] [ˈhɪndəd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈmætər] [ʌv; əv] [ˌlɪbəˈreɪʃ(ə)n] .
It was you who hindered him with the matter of liberation .
它 曾是 你 WHO 受阻 他 和 这 事情 的 解放 .

是你以度脱的事阻他，

[ɪnˈsted] , [ðeɪ] [æskt] [hɪm; ɪm][tuː; tə][duː][ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ə; eɪ] [weɪ] [ðæt] [wʌz; wəz] [kənˈviːniənt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm]
Instead , they asked him to do it in a way that was convenient for him
反而 , 他们 问 他 到 做 它 在 一个 方式 那 曾是 方便的 为了 他
.
:
.

反是以方便的事叫他行也。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

[əˈkoːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ʊəld][fɑːks] ,
According to the old fox ,
根据 到 这 老的 狐狸 ,

“依老狐，

[wɒts] [jʊr; jər][aɪˈdiːə] ?
What's your idea ?
是什么 你的 主意 ?

作何主意？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道:

" [aɪ] ['kænɑ:t] [hæv; həv][ðə; ði] ['wɪzdəm] [ʌv; əv] [tu:] ['pi:p(ə)] [ə'loʊn] . "
" I cannot have the wisdom of two people alone . "
" 我 不能 有 这 智慧 的 二 人们 独自的 . "

“我一人不得两人智，

[wer] [ɑ:r; ər][jɔr; jər] ['brʌðərz] [naʊ] ?
Where are your brothers now ?
在哪里 是 你的 兄弟 现在 ?

你这几个弟兄如今在何处？

[ðeɪ] [ni:d] [tu;; tə][bi; bi][ðə; ði] [wʌnz] [tu;; tə][hoʊld] [ðɪs] [ə'kaʊntəbl] .
They need to be the ones to hold this accountable .
他们 需要 到 是 这 一个 到 抓住 这 问责制 .
必须得他们来计较计较。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道:

" [wʌŋ] [ʌv; əv][maɪ] ['brʌðərz] [ɪz] [neɪmd] ['wæŋ] [jæŋ] . "
" One of my brothers is named Wang Yang . "
" 一 的 我的 兄弟 是 命名 王 杨 . "

“我们弟兄一个叫做王阳，

[aɪ] [hɜ:rd] [hi; hi][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][nekst] ['vɪlɪdʒ] .
I heard he was in the next village .
我 听到 他 曾是 在 这 下一个 村庄 :

闻他在前村，

[hi; hi][wʌz; wəz] [dɪ'pendənt] [ɑ:n][ə; eɪ] [gʊd] - [fɔ:r; fər] - ['nʌθɪŋ] ['spendθrɪft] [sʌn] ;
He was dependent on a good - for - nothing spendthrift son ;
他 曾是 依赖 在 一个 好的 - 为了 - 没有什么 败家子 儿子 ;
依附着一个好游荡的败家子；

[wʌŋ] [neɪmd] ['ɑ:ɪ.doʊ] ,
One named Aido ,
一 命名 爱多 ,

一个叫做艾多，

[hi; hi] [ə'tætʃt] [hɪm'self] [tu;; tə][ə; eɪ]['stɪndʒɪ][ænd; ənd] ['tretʃərəs] [mæn] ;
He attached himself to a stingy and treacherous man ;
他 随附的 他自己 到 一个 小气 和 奸诈 男人 ;
他依附着一个吝啬奸鄙夫；

[wʌŋ] [kɔ:ld] [ðə; ði] [dɪ'stræk(ə)n] ['di:mən]
One called the Distraction Demon
一 称为 这 分心 恶魔

一个叫做分心魔，

[hi; hi] [rɪ'laɪd] [ɑ:n][ə; eɪ] [breɪv] [ænd; ənd] [fɪrs] [jʌŋ] [mæn] .
He relied on a brave and fierce young man .
他 依赖 在 一个 勇敢的 和 凶猛的 年轻的 男人 .
他依附着一个好勇斗狠儿郎。

[wen] - [pæs] [wʌz; wəz] [kloʊzd] ,
When Lingtong Pass was closed ,
什么时候 - 经过 曾是 关闭 ,

当初灵通关上，

[wiː; wi] [ɔːl] [hæv; həv] ['nikneimz] .
We all have nicknames .
我们 全部 有 昵称 .

我们都有个别号，

[its] ['oʊnli][br'kəz, br'kɔːz] [iːtʃ] [ʌv; əv][juː 'es] ['hɑːbəz] ['aʊər; ɑːr] [oʊn] [dr'zaɪz-z] .
It's only because each of us harbors our own desires .
它是 仅有的 因为 每个 的 我们 港口 我们的 自己的 欲望 .

只因各自生心，

[fiəriŋ] [ðɪs] ['saɪk(ə)] [ʌv; əv] [kə'læməti] ,
Fearing this cycle of calamity ,
恐惧 这 循环 的 灾害 ,

怕轮转这劫，

[ðeɪ] [ɔːl] [tʃeɪndʒd] [ðeɪ; ðəɪ] [neɪmz] .
They all changed their names .
他们 全部 已更改 他们的 姓名 .

都改了名姓。

[wiː; wi] ['gæðərd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [wɑːnʃeɪ] ['temp(ə)] .
We gathered at the gate of Wansheng Temple .
我们 聚集 在 这 门 的 万盛 寺庙 .

前相聚在万圣寺山门，

[ðeɪ] [hoʊpt] [tuː; tə] ['riːz(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [mʌŋks] .
They hoped to reason with the monks .
他们 希望 到 原因 和 这 僧侣 .

指望与那僧人们讲个道理。

[ðə; ði] [dɔːr] [ɡɒdʒ] [wɪl] [nɑːt] ['tɑːləreɪt] [ðɪs] [æt; ət][ɔːl] .
The door gods will not tolerate this at all .
这 门 神 将要 不是 容忍 这 在 全部 .

一次把门神将不容，

[ðɪs] [taɪm] [aɪ 'tiː] [wəʊnt] [biː; bi] [ə'laʊd] ['iːðər] .
This time it won't be allowed either .
这 时间 它 惯于 是 允许 任何一个 .

这次又不容，

[its] [noʊ] [juːz] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] [naʊ] .
It's no use looking for them now .
它是 不 使用 寻找 为了 他们 现在 .

如今寻他们也没用。”

[ðə; ði][fɑːks] ['diːmən] ['lɪsnd] [ænd; ænd] [sed] :
The fox demon listened and said :
这 狐狸 恶魔 听着 和 说 :

狐妖听了道：

" [juː; jʊ] [mʌŋks] [huː] [wɑːnt][tuː; tə] ['hɪndər] [evə'luːʃ(ə)n] . . . "
" You monks who want to hinder evolution . . . "
" 你 僧侣 WHO 想 到 阻碍 进化 . . . "

“你们要阻演化的和尚，

[bʌt; bət][aɪ 'tiː] ['suːtɪd] [maɪ][oʊld][fɑːksəz] [teɪsts] [dʒʌst][æz; əz] [wel] .
But it suited my old fox's tastes just as well .
但 它 适合 我的 老的 狐狸的 口味 只是 作为 出色地 .

却也合了我老狐心意。

[ˈjestərdeɪ] , [aɪ] , [ðə; ði][oʊld][fɑːks] , [əˈsɪstɪd] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][ɪn] ['væŋkwɪʃɪŋ] [ðə; ði] ['diːmən] .
Yesterday , I , the old fox , assisted the female general in vanquishing the demon .
昨天 , 我 , 这 老的 狐狸 , 协助 这 女性 一般的 在 战胜 这 恶魔 .

我老狐昨日助女将降魔，

[aɪˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ðeɪ] [fɪrd] [ðə; ði][ˈtaɪgər] .
It was only because they feared the tiger .
它 曾是 仅有的 因为 他们 害怕 这 老虎 .
也只因畏虎。

[təˈdeɪ] , [oʊld][daʊ][hæz; həz] [helpɪ] [ˌem ˈiːɪn][maɪ] [ˈdiːmən] - [ˈsleɪɪŋ] [ˈefərts] .
Today , Old Tao has helped me in my demon - slaying efforts .
今天 , 老的 道 有 帮助 我 在 我的 恶魔 - 杀戮 努力 .
今日老陶既帮助了我降魔之功，

[ʃʊd; ʃəd] [aɪ][nɑːt] [help] [juː; jʊ] [ˈhɪndər] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ˈpaʊər] ?
Should I not help you hinder the monk's power ?
应该 我 不是 帮助 你 阻碍 这 僧侣的 力量 ?
我难道不助你阻僧之力？

[naʊ] [aɪ][ˌeɪ ˈem][ʌv; əv][wʌŋ] [maɪnd][ænd; ənd][wʌŋ] [hɑːrt] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
Now I am of one mind and one heart with you .
现在 我 是 的 一 头脑 和 一 心 和 你 .
如今我与你同心合义，

[ðeɪ] [ðen] [brɪˈkeɪm] [swɔːrŋ] [ˈbrʌðərz] , [laɪk] [ɡwɑːn] [dʒɔŋ] [ænd; ənd] [baʊ] [ˈjuːjɑː] .
They then became sworn brothers , like Guan Zhong and Bao Shuya .
他们 然后 成为 宣誓 兄弟 , 喜欢 关 钟 和 包 舒亚 .
便拜个管鲍之交，

[ðə; ði][ˈkɑːntrækt] [brɪˈtwiːn] [ˈtʃen] [leɪ] [ænd; ənd] [ˈʌðər] .
The contract between Chen Lei and others .
这 合同 之间 陈 雷 和 其他的 .
陈雷之契。”

[daʊ] [ˈkɪŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
Tao Qing was overjoyed .
道 青 曾是 欣喜若狂 .
陶情大喜。

[ðə; ði] [tuː] [ˈdiːmənz] [ɑːr; ər] [ˈkɜːrəntli] [brɪˈklʌmɪŋ] [swɔːrŋ] [ˈbrʌðərz] .
The two demons are currently becoming sworn brothers .
这 二 恶魔 是 现在 成为 宣誓 兄弟 .
当下二妖正结拜个朋友，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [wʌz; wəz][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈwʊd(ə)n] [fɪʃ] [drʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði]
All that could be heard was the sound of a wooden fish drum from the
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 声音 的 一个 木制的 鱼 鼓 从 这
- [ˈtemp(ə)l]ɪn[ðə; ði] [frʌnt] [ˈvɪlɪdʒ] .
Haichao Temple in the front village .
- 寺庙 在 这 正面 村庄 .
只听前村海潮庵中木鱼儿声响，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [mʌŋks] [ˈtʃæntɪŋ] [ˈsuːtrəz] [ɪnˈsaɪd] .
There were monks chanting sutras inside .
那里 是 僧侣 吟唱 经文 里面 .
有和尚在里念经。

[ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [ˈlɪsnd] [ɪnˈtentli] , [ˈteɪkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [briːz] .
The fox demon listened intently , taking in the breeze .
这 狐狸 恶魔 听着 专注地 , 采取 在 这 微风 .
那狐妖侧耳顺风一听，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈrændəm] [ˈbæŋɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈklæpər] .
All that could be heard was the random banging of the clapper .
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 随机的 砰砰作响 的 这 拍板 .
只听得梆子乱敲，

[rɪ'saɪtɪŋ] ['skɹɪptʃər] [ɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
Reciting scriptures indiscriminately .
背诵 经文 不加区分地 :

经文乱念。

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][daʊ] ['kɪŋ] :
He then said to Tao Qing :
他 然后 说 到 道 青 :

他便向陶情说道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[jes] .
Yes .
是的 :

是了。

[ðɪs] ['temp(ə)] [ɪz] ['moʊstli] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ] [mʌŋks] [huː] [hæv; həv] [ʌndər'gɑ:n] [ˌtrænsfər'meɪ](ə)n] .
This temple is mostly inhabited by monks who have undergone transformation .
这 寺庙 是 大多 有人居住的 经过 僧侣 WHO 有 经历 转型 :

这庵中多是演化的和尚，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [zen] ['mæstər] .
He was a Zen master .
他 曾是 一个 禅 掌握 :

他都是禅和子，

['i:v(ə)n][ə; eɪ] [mʌŋk] ['wʊdnt] ['ænsər] [ðə; ðɪ] ['kwɛstʃən] .
Even a monk wouldn't answer the question .
甚至 一个 僧 不会 回答 这 问题 :

连毛僧也不会应教，

[ðeɪ] ['rændəmli] ['bæŋd] [ɑ:n][ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] ['klæpər] [tuː; tə] [beg] [fɔːr; fər] [ɑ:mz] .
They randomly banged on a wooden clapper to beg for alms .
他们 随机 砰的一声 在 一个 木制的 拍板 到 求 为了 施舍 :

胡乱敲梆化缘。

[daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ʌnd][aɪ] [went] [tuː; tə] [tʃek] [aʊt] [ðə; ðɪ] [saɪts] .
Tao Qing and I went to check out the sights .
道 青 和 我 去 到 查看 出去 这 景点 :

我与陶青哥去探个光景，

[ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd] ['riːz(ə)n] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ,
If we could reason with him ,
如果 我们 可以 原因 和 他 ,

若是可以与他讲个道理，

[ðæt] [wei] , [wiː; wi][kæn; kən] [ə'vɔɪd] ['eni] [rɪ'zentmənt] [brɪ'twi:n] [juː 'es] .
That way, we can avoid any resentment between us .
那 方式 , 我们 能 避免 任何 怨恨 之间 我们 :

倒也免得彼此生嫌。”

[daʊ] - [sed] ,
Tao Qingyi said ,
道 - 说 ,

陶情依言，

[ðen] [ðə; ðɪ][fɑ:ks] ['di:mən] [træns'fɔ:md] [hɪm'self] ,
Then the fox demon transformed himself ,
然后 这 狐狸 恶魔 转变 他自己 ,

乃与狐妖摇身一变，

[bʌt; bət][ðə; ði] [tu:] [s'kɒləz] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] .
But the two scholars have changed .
但 这 二 学者们 有 已更改 .

却变了两个士人，

[ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn][nɔ:t] [jet] [ɪn][hɪz; ɪz] ['twentiz] ,
A young man not yet in his twenties ,
一个 年轻的 男人 不是 然而 在 他的 二十多岁 ,

一个青年不上二十多岁，

[æn; ən][oʊld][mæn] , [ˈoʊvər][ˈsɪksti] [ˈjɪrz] [oʊld] .
An old man , over sixty years old .
一个 老的 男人 , 超过 六十 年 老的 .

一个老者六十余春。

[ðeɪ] [bəuθ] [swei] [ænd; ənd] ['stæɡərd] .
They both swayed and staggered .
他们 两个都 摇摆 和 交错 .

他两个摇摇摆摆，

[wi;; wi] [went] [streɪt] [ˈɪntu:] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] .
We went straight into the temple .
我们 去 直的 进入 这 寺庙 .

直入庵来。

[bʌt; bət][ɔ:l] [ðeɪ] [sɔ:] [wɜ:r; wər][ə; eɪ] [fju:] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði] ['empti] [ru:mz; rʊmz][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]
But all they saw were a few monks in the empty rooms in front of the temple .
但 全部 他们 锯 是 一个 很少 僧侣 在 这 空的 房间 在 正面 的 这 寺庙 .

却只见几个和尚在这庵前几间空屋里，

[ˈsɪtɪŋ]
Sitting
坐着

坐着的、

[ˈstændɪŋ]
Standing
常设

站着的、

[ˈlaɪɪŋ] [daʊn]
Lying down
说谎 向下

卧着的、

[ðoʊz] [hu:] [sɪt] [krɔ:s] - [legd] [ɪn] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .
Those who sit cross - legged in meditation .
那些 WHO 坐 叉 - 腿 在 冥想 .

盘膝打坐的，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ] ['læfɪŋ] [mʌŋk] .
There was also a laughing monk .
那里 曾是 还 一个 笑 僧 .

也有笑和尚，

[ðə; ði][wʌn] [hu:z] ['læfɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ðeəz; ðəz] [ˌvedʒə'teriən] [fu:d] [tu;; tə] [i:t] .
The one who's laughing is that there's vegetarian food to eat .
这 一 谁是 笑 是 那 有 素食 食物 到 吃 .

笑的是有斋吃，

[ðer; ðər][ɪz] ['mʌni] [tu:; tə] ['kʌvər] [aɪ 'ti:] ;
There is money to cover it ;
那里 是 钱 到 覆盖 它 ；

有衬钱；

[ðer; ðər][ɑ:r; əɾ][ˈɔ:lsoʊ] ['sa:roʊfl] [mʌŋks] .
There are also sorrowful monks .
那里 是 还 悲伤 僧侣 ；

也有愁和尚，

[wʌt] ['wʌrɪs] [em 'i:][ɪz][nɑ:t] ['hævɪŋ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [i:t] .
What worries me is not having enough to eat .
什么 担忧 我 是 不是 拥有 足够的 到 吃 ；

愁的是没饭吃，

[noʊ] [ə'fɪnəti] [wɪð; wɪθ][aɪ 'ti:] ;
No affinity with it ;
不 亲和力 和 它 ；

没缘化；

[ðer; ðər][ɑ:r; əɾ][ˈɔ:lsoʊ] [ðoʊz] [hu:] [smaɪl] [bʌt; bət][dəʊnt] .
There are also those who smile but don't .
那里 是 还 那些 WHO 微笑 但 不 ；

也有带笑不笑，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tʌtʃ] [ʌv; əv] ['sa:roʊ] [jet] [nɑ:t][wɪð; wɪθ] ['sa:roʊ] .
With a touch of sorrow yet not with sorrow .
和 一个 触碰 的 悲哀 然而 不是 和 悲哀 ；

带愁不愁的。

[ə; eɪ] [smaɪl] [ðæt] ['wɔznt] [kwɑɪt] [ə; eɪ] [smaɪl] .
A smile that wasn't quite a smile .
一个 微笑 那 不是 相当 一个 微笑 ；

带笑不笑，

[aɪ 'ti:][ɪz] ['hævɪŋ] [si:n] [ðə; ðɪ] ['neɪtʃər] ,
It is having seen the nature ,
它 是 拥有 已见 这 自然 ；

是见了性，

[ðə; ðɪ][maɪnd][ɪz][nɑ:t] [jet] ['fʊli] [ʌndər'stʊd] ;
The mind is not yet fully understood ;
这 头脑 是 不是 然而 完全 理解 ；

尚未尽明了心；

['wɜ:rid] [bʌt; bət][nɑ:t] ['wɜ:rid] ,
Worried but not worried ,
担心 但 不是 担心 ；

带愁不愁，

[ɪf] [ju:; jʊ][dəʊnt] [i:t] , [ju:l] [get] ['hʌŋɡri] .
If you don't eat , you'll get hungry .
如果 你 不 吃 ； 你会 得到 饥饿的 ；

是化饭不着便饿了，

[wʌt] [hɑ:rm][ɪz][ðer; ðər][ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['beɪbi] !
What harm is there in having a baby !
什么 伤害 是 那里 在 拥有 一个 婴儿 ！

这不有身何害！

[ðə; ðɪ][fɑ:ks] ['di:mən] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] [jʌŋ] ['skɑ:lər] .
The fox demon transformed into a young scholar .
这 狐狸 恶魔 转变 进入 一个 年轻的 学者 ；

狐妖变的是个青年士人，

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [step] [ˈfɔːrwəd] [ænd; ənd] [spiːk] .
She had no choice but to step forward and speak .
她 有 不 选择 但 到 步 向前 和 说话 .

只得伶伶俐俐上前说话。

[hiː; hi] [ˈdɪdnt] [spiːk] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈlæfɪŋ] [mʌŋk] .
He didn't speak to the laughing monk .
他 没有 说话 到 这 笑 僧 .

他不向那笑和尚开口，

[hiː; hi] [spəˈsɪfɪkli] [æskt] [ðə; ði][wʌn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈwɜːrɪd] [ænd; ənd] [dɪˈstrest] [feɪs] :
He specifically asked the one with the worried and distressed face :

他 具体来说 问 这 一 和 这 担心 和 苦恼 脸 :

专向那愁容苦脸的问道：

" [kʊd; kəd][aɪ ˈtiː][biː; bi] [ðæt] [ˈmæstər] [ɪˈvɑːlvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈdʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] ? "
" Could it be that Master evolved from the journey to the East ? "

" 可以 它 是 那 掌握 进化 从 这 旅行 到 这 东方 ? "

“师父莫非是东行演化的么？ ”

[ðə; ði] [ˈsɑːroʊfl] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ˈlɪstləs] [ænd; ənd] [dɪsˈhɑːrt(ə)nd] .
The sorrowful monk was listless and disheartened .
这 悲伤 僧 曾是 蔫 和 沮丧 .

那愁和尚没心没绪，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [men] [dɪd][nɑːt] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [taɪp] [tuː; tə] [ˈɔːfər] [ɑːmz] [ɔːr] [doʊˈneɪʃənz]
Seeing that the two men did not seem to be the type to offer alms or donations

看到 那 这 二 男人 做过 不是 似乎 到 是 这 类型 到 提供 施舍 或者 捐款

,

！

，

见二士又不似个打斋布施的，

[hiː; hi] [ˈkæʒuəli] [əˈɡriːd] :
He casually agreed :

他 随意地 同意 :

便随口答应道：

" [iːstwərd] , [iːstwərd] , "
" Eastward , eastward , "

" 向东 , 向东 , "

“东行东行，

[ˌevəˈluːʃ(ə)n] , [ˌevəˈluːʃ(ə)n] .
Evolution , evolution .
进化 , 进化 .

演化演化。”

[ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [æskt] [əˈɡen] :
The fox demon asked again :

这 狐狸 恶魔 问 再次 :

狐妖又问：

" [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ʌv; əv] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [seɪnts] ,
" In the Temple of Ten Thousand Saints ,

" 在 这 寺庙 的 十 千 圣徒队 ,

“在万圣寺中，

[əˈpɑːn] [ˈlɜːrniŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈʃiːɑːŋ] [ˈfæməli] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [hæd; həd] [bɪn] [seɪvd] ,
Upon learning that the Xiang family father and son had been saved ,

之上 学习 那 这 向 家庭 父亲 和 儿子 有 到过 已保存 ,

闻知度脱了向家父子、

[ˈjuːz] [sʌnz] [ænd; ənd] [ˈdɒtɜːz]
Yu's sons and daughters
余氏 儿子们 和 女儿们

郁氏儿男，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [ɔːl] , [maɪ] [ˈmæstərz] ?
Are you all , my masters ?
是 你 全部 , 我的 大师 ?

是列位师父么？ ”

[ðə; ði] [ˈsaːroʊfl] [mʌŋk] [ˈkæʒuəli] [rɪˈplaɪd] :
The sorrowful monk casually replied :
这 悲伤 僧 随意地 回复 :

愁和尚随口应道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ɪɡˈzæktli] .
Exactly .
确切地 .

正是。”

[ðə; ði][faːks] [ˈdiːmən] [æskt] :
The fox demon asked :
这 狐狸 恶魔 问 :

狐妖乃问道：

" [əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmæstərz] [hæv; həv] [ˈsevəd] [ðer; ðər][ˈsev(ə)n] [iˈməʊʃənz] . . . "
" Upon hearing that the masters have severed their seven emotions . . . "
" 之上 听力 那 这 大师 有 切断 他们的 七 情绪 . . . "

“闻知师父们七情已断，

[ðə; ði][sɪks] [dɪˈzaɪɜːz] [hæv; həv] [biːn] [ɪˈlɪmɪneɪtɪd; ɪˈlɪməˌneɪtɪd] .
The six desires have been eliminated .
这 六 欲望 有 到过 已淘汰 .

六欲已除。

[naʊ] , [haʊˈevər] , [hiː; hi] [lʊks] [ˈwɜːrɪd] [ænd; ənd] [ˈtrʌblɪd] .
Now , however , he looks worried and troubled .
现在 , 然而 , 他 看起来 担心 和 麻烦 .

如今却愁眉不展，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈwɜːrɪd] [ɪkˈspreʃ(ə)n] ,
With a worried expression ,
和 一个 担心 表达 ,

面带忧容，

[wʌt] [rɪˈmeɪnz] [ʌnrɪˈzɑːlvd] [ɔːr] [ʌnrɪˈzɑːlvd] ?
What remains unresolved or unresolved ?
什么 遗迹 未解决 或者 未解决 ?

有何未断未除？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [ˈoʊnli] [geɪv] [ə; eɪ] [pərˈfʌŋktəri] [rɪˈplaɪ] .
The monk only gave a perfunctory reply .
这 僧 仅有的 给予 一个 敷衍了事 回复 .

愁和尚只是随口答应。

[ðə; ði][faːks][ˈspɪrɪt] [ðen] [sed] [tuː; tə][daʊ] [ˈkɪŋ] :
The fox spirit then said to Tao Qing :
这 狐狸 精神 然后 说 到 道 青 :

妖狐乃向陶情说道：

[ˈpi:p(ə)] [seɪ] [ðæt] [ˈemɪnənt] [ˈmʌŋks] [duː][nɑ:t] [spi:k] [ʌv; əv][ˈgoʊɪŋ] [i:st] .
People say that eminent monks do not speak of going east .
人们 说 那 杰出 僧侣 做 不是 说话 的 去 东方 .
“人言高僧不言东度，

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [ɪnˈdi:d] [tru:] .
It was indeed true .
它 曾是 的确 真的 .

果然不虚。

[ˈoʊnli] [ˈdʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈtenjər] [dɪd][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ˈaʊtˈsaɪdər] [əˈkɜ:r] .
Only during his tenure did the change of outsiders occur .
仅有的 期间 他的 任期 做过 这 改变 的 局外人 发生 .
只他这一任外来转变，

[aɪ] [əˈgri:d] [wɪˈðaʊt] [ˈri:əli] [ˈmi:nɪŋ] [aɪ ˈti:] .
I agreed without really meaning it .
我 同意 没有 真的 意义 它 .

只以无心答应，

[baɪˈɑ:n][gwʊʊ][wʌz; wəz][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
Bian Guo was a high - ranking monk .
卞 郭 曾是 一个 高的 - 排行 僧 .
便果是高僧。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [ɪts] [hɑ:rd][tu:; tə] [tel] [wɒts] [tru:] [ænd; ənd] [wɒts] [fɔ:ls] . "
" It's hard to tell what's true and what's false . "
" 它是 难的 到 告诉 是什么 真的 和 是什么 错误的 . "
“真假难测，

[ˈnaʊədeɪz] , [ˈmeni] [ɑ:r; ər][dʒʌst] [ˈpʊtɪŋ] [ɑ:n][ə; eɪ] [ʃʊʊ] .
Nowadays , many are just putting on a show .
如今 , 许多 是 只是 推杆 在 一个 展示 .
如今装样的不少。

[ˈhævɪŋ] [si:n] [ɪts] [əˈpɪrəns] ,
Having seen its appearance ,
拥有 已见 它是 外貌 ,
已观其貌，

[test] [ðer; ðər] [hɑ:rt] .
Test their heart .
测试 他们的 心 .

当试其心。

[ðə; ði][ɪnˈsaɪd][ænd; ənd] [ˈaʊtˈsaɪd] [ɑ:r; ər][wʌŋ] ,
The inside and outside are one ,
这 里面 和 外部 是 一 ,
内外若一，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [tru:θ] .
That is the truth .
那 是 这 真相 .

便是真实。”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "

" **That makes sense** . "

" 那 制作 感觉 . "

“也说得是。”

[hiː; hi] [ðen] [ə'drest] [ðə; ði] [ə'sembld] [mʌŋks] :

He then addressed the assembled monks :

他 然后 已解决 这 组装 僧侣 :

乃向众和尚说道：

" [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] [men] [lɪv; laɪv][nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm] [iːtʃ] [ʌðər] . "

" **The two young men live not far from each other** . "

" 这 二 年轻的 男人 居住 不是 远的 从 每个 其他 . "

“小子二人住居不远，

[bʌt; bət][aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['fɑːðər] - [sʌŋ] [rɪ'leɪ(ə)nʃɪp] .

But it was a father - son relationship .

但 它 曾是 一个 父亲 - 儿子 关系 .

却是父子相交，

[frendz] [dɪ'spaɪt] [eɪdʒ] ['dɪfərənsɪz] .

Friends despite age differences .

朋友们 尽管 年龄 差异 .

忘年为友。

[dʒʌst][bɪ'keɪz, bɪ'kɔːz] [ðɪs] ['jɪrz] [wiːt] ['hɑːrvɪst] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [fjuː] ['bʊʃəlz] [mɔːr] ,

Just because this year's wheat harvest was a few bushels more ,

只是 因为 这 年 小麦 收成 曾是 一个 很少 蒲式耳 更多的 ,

只因今岁多收了几斛麦，

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [laɪf] ,

Thinking about life ,

思维 关于 生活 ,

想起人生在世，

[ɔːl] [aɪ][kʊd; kəd] [siː] [wɜːr; wər] ['empti] ['flaʊərz] .

All I could see were empty flowers .

全部 我 可以 看 是 空的 花朵 .

满目皆是空花，

['oʊnli] [gʊd] [diːdz] ,

Only good deeds ,

仅有的 好的 契约 ,

惟有善事，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['æktʃuəl] [saɪt] .

This is the actual site .

这 是 这 实际的 地点 .

乃为实地。

[gʊd] [diːdz] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][oʊvər'steɪp][ðə; ði] [baʊndz] [ʌv; əv] ['kʌltɪveɪtɪŋ] ['blesɪŋz] .

Good deeds should not overstep the bounds of cultivating blessings .

好的 契约 应该 不是 超越 这 界限 的 耕作 祝福 .

善事不越广种福田，

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [plænt] [ə; eɪ] [fiːld] [ʌv; əv] ['blesɪŋz] .

I want to plant a field of blessings .

我 想 到 植物 一个 场地 的 祝福 .

我想种福田，

['oʊnli] ['ɔːfərɪŋ] [ɑːmz][tuː; tə] [mʌŋks] .

Only offering alms to monks .

仅有的 提供 施舍 到 僧侣 .

只有斋僧布施，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][fækt] .

This is a fact .
这 是 一个 事实 .

是一宗实事。

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [təˈdeɪ] [spəˈsɪfɪkli] [tuː; tə][ˈɔːfər] [ə; eɪ] [miːl] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋks] .
I have come to the temple today specifically to offer a meal to the monks .
我 有 来 到 这 寺庙 今天 具体来说 到 提供 一个 一顿饭 到 这 僧侣 .

今特到庵要斋些僧众。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [mʌŋks] . . .
Upon hearing this , the monks . . .
之上 听力 这 , 这 僧侣 . . .

那一众客僧听了，

[ˈiːv(ə)n] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər][səˈpoʊzd; səˈpoʊzɪd][tuː; tə][biː; bi] [ˈsmɑɪlɪŋ] [wəːnt, weənt] [ˈsmɑɪlɪŋ] .
Even those who were supposed to be smiling weren't smiling .
甚至 那些 WHO 是 据称 到 是 微笑 不是 微笑 .

笑的也不笑，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [jʊə(r)] [ˈwɜːrɪd] , [jʊə(r)] [nɑːt] [ˈwɜːrɪd] .
Even if you're worried , you're not worried .
甚至 如果 你是 担心 , 你是 不是 担心 .

愁的也不愁，

[ðeɪ] [ɔːl] [æskt] [ɪn][ˈjuːnɪs(ə)n] :
They all asked in unison :
他们 全部 问 在 齐声 :

一齐问道：

" [ðə; ði] [tuː] [ˈbenɪfæktəz] [əˈrɪdʒənəli] [ɪnˈtendɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ˈɔːfərɪŋz, ˈɔːfrɪŋz][tuː; tə] [mʌŋks] . "
" The two benefactors originally intended to make offerings to monks . "
" 这 二 恩人 起初 故意的 到 制作 供品 到 僧侣 . "

“二位施主原来是要斋僧布施的，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] [greɪt] [ˈblesɪŋ] .
But it is also a great blessing .
但 它 是 还 一个 伟大的 祝福 .

却也是作福无量，

[ɪnˈdʒɔɪ] [ˈendləs] [ˈhæpɪnəs] .
Enjoy endless happiness .
享受 无尽的 幸福 .

享福无穷。

[ænd; ənd] [pliːz] [rɪˈmembər] [wʌt] [juː; jʊ][dʒʌst] [sed] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [rɪˈleɪ(ə)nʃɪp] [bɪˈtwiːn] [ˈfɑːðər]
And please remember what you just said about the relationship between father
和 请 记住 什么 你 只是 说 关于 这 关系 之间 父亲

[ænd; ənd] [sʌn] .
and son .
和 儿子 .

且请方才说父子之交，

[frendz] [dɪˈspɑɪt] [eɪdʒ] [ˈdɪfrəns]
Friends despite age difference
朋友们 尽管 年龄 不同之处

忘年为友，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋks] [ˈoʊnli] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər][ʌv; əv] [ˈdɪfrənt] [ˈeɪdʒɪz] .
The young monks only knew that the two were of different ages .
这 年轻的 僧侣 仅有的 知道 那 这 二 是 的 不同的 年龄 .

小僧们只道二位长幼不等，

[naʊ] [wiː; wi] [seɪ] [ɪts] [ə'baʊt] ['frendʃɪp] ,
Now we say it's about friendship ,
现在 我们 说 它是 关于 友谊 ,

乃今说是交情朋友，

[wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ][ðə; ðɪ][bəʊnd] [bɪ'twiːn] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] ?
What is meant by the bond between father and son ?
什么 是 意思是 经过 这 纽带 之间 父亲 和 儿子 ?

怎么叫做父子之交、

[f'rendʃɪps] [ðæt] [træn'send] [eɪdʒ] ?
Friendships that transcend age ?
友谊 那 超越 年龄 ?

忘年为友？ ”

[ðə; ðɪ][fɑːks] ['diːmən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [ðɪs] [frend] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [frend] [ʌv; əv][maɪ] ['ænsesətər] . "
" This friend was a friend of my ancestor . "
" 这 朋友 曾是 一个 朋友 的 我的 祖先 . "

“这位朋友曾与我先人为友，

['ðerfɔːr] , [aɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ðɪ][bəʊnd] [bɪ'twiːn] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] .
Therefore , it is called the bond between father and son .
所以 , 它 是 称为 这 纽带 之间 父亲 和 儿子 .

故叫做父子之交。

[aɪ][eɪ 'em][ɪn][maɪ] ['ɜːrli] ['twentɪz] .
I am in my early twenties .
我 是 在 我的 早期的 二十多岁 .

我今年方二旬，

[hiː; hi][ɪz]['ʊʊvər]['sɪksɪ] ['jɪrɪz] [oʊld] .
He is over sixty years old .
他 是 超过 六十 年 老的 .

他已六十余春，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['pɜːrfɪktli] [kəm'pætəb(ə)l][ænd; ənd] ['trʌstwɜːrði] .
They are perfectly compatible and trustworthy .
他们 是 完美 兼容的 和 值得信赖的 .

两相契合不疑，

[ðæts] [waɪ] [ɪts] [kɔːld] " ['frendʃɪp] [dɪ'spaɪt] [eɪdʒ] . "
That's why it's called " friendship despite age . "
那就是 为什么 它是 称为 " 友谊 尽管 年龄 . "

所以叫做忘年为友。”

[ðə; ðɪ] ['smɑɪlɪŋ] [mʌŋk] [æskt] [ə'gen] :
The smiling monk asked again :
这 微笑 僧 问 再次 :

那笑和尚笑着又问道：

" [bʌt; bət][aɪ] , [ə; eɪ] [mʌŋk] , [ɔːlsəʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['feləʊ] [præk'tɪʃənər] . "
" But I , a monk , also have a fellow practitioner . "
" 但 我 , 一个 僧 , 还 有 一个 同伴 实践者 . "

“我僧家却也有个道友，

" [bɪ'saɪdɪz] [ðɪːz] [tuː] [frendz] , [duː][juː; jʊ][hæv; həv] ['eni] ['ʌðər] [kloʊz] [frendz] ? "
" Besides these two friends , do you have any other close friends ? "
" 除了 这些 二 朋友们 , 做 你 有 任何 其他 关闭 朋友们 ? "

不知二友之外可有甚好友？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['plenti] ！ "
" There are plenty ！ "
" 那里 是 很多 ！ "

“多着哩！ ”

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][hi; hi][ju:; jʊ] .
But it was He You .
但 它 曾是 他 你 .

却是何友，

[ju:l] [faɪnd] [əʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - : ['fetʃɪŋ] ['wɔ:tər] ['hɑ:rmz] ['ɪnsektz] [ænd; ənd][ænts] , ['i:tɪŋ] [sti:md] [bʌnz] ['kɔ:zɪz]
Chapter 44 : Fetching Water Harms Insects and Ants , Eating Steamed Buns Causes
章 - : 获取 水 危害 昆虫 和 蚂蚁 , 吃 蒸 面包 原因
[streɪndʒ] ['trʌb(ə)] , [oʊld] [mʌŋk] [ɪz] ['ɡri:di]
Strange Trouble , Old Monk is Greedy
奇怪的 麻烦 , 老的 僧 是 贪婪的

第四十四回 取水不伤虫蚁命 食馍作怪老僧贪

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖乃说道：

[ˈfrendʃɪp] [ɪz][wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['kɑ:rdɪnl] [rˈleɪŋʃɪps] .
Friendship is one of the five cardinal relationships .
友谊 是 一 的 这 五 红衣主教 关系 .

朋友乃五伦之一，

[ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə][,em 'i:] :
Listen to me :
听 到 我 :

你听我道：

[ˈpi:p(ə)] [ɑ:r; ər][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] .
People are of the same kind .
人们 是 的 这 相同的 种类 .

人与人同一类，

[ˈfrendʃɪps] [ɑ:r; ər] [fɔ:rmɪd] [θru:] [ˌɪntərˈækj(ə)n] .
Friendships are formed through interaction .
友谊 是 形成 通过 相互作用 .

往来便有交情。

[sɪks] ['kætəɡɔ:rɪz] [ʌv; əv] [ˌbenɪˈfɪ(ə)] [ænd; ənd][ˈhɑ:rmf(ə)] [ˈfrendz] .
Six categories of beneficial and harmful friends .
六 类别 的 有利 和 有害 朋友们 .

益友损友六般名，

[bʌt; bət][aɪ] [rɪˈspekt] [maɪ] [ˈfrend] [hu:] [hæz; həz] [wʌn] .
But I respect my friend who has won .
但 我 尊重 我的 朋友 WHO 有 韩元 .

但把胜吾友敬。

[ˈæftər][ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
After the fox demon finished speaking ,
后 这 狐狸 恶魔 完成的 请讲

狐妖说罢，

[ðə; ði] [ˈlæfɪŋ] [mʌŋk] [sed] :
The Laughing Monk said :
这 笑 僧 说 :

笑和尚道：

" [ðə; ði] [fru:ts] [ʌv; əv] [ˈfrendʃɪp] [ɑ:r; ər] [ˈplentɪf(ə)] . "
" The fruits of friendship are plentiful . "
" 这 水果 的 友谊 是 丰富 . "

“朋友之交果多。”

[ðə; ði] [ˈsɑ:roʊfl] [mʌŋk] [sed] :
The sorrowful monk said :
这 悲伤 僧 说 :

愁和尚道：

" [ˈmeni] ,
" Many ,
" 许多 ,

“多也，

[tu:] [fju:] !
Too few !
也 很少 !

少也！

[wi;; wi][wɜ:r; wər] [ˈhʌŋɡri] .
We were hungry .
我们 是 饥饿的 :

我们饿着肚子，

[wɪtʃ] [frend] [ɪz] [ˈtri:tɪŋ] [ju;; jʊ][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ?
Which friend is treating you at this time ?
哪个 朋友 是 治疗 你 在 这 时间 ?

这时哪个朋友斋你，

[meɪ] [aɪ] [ɡɪv] [ju;; jʊ][sʌm; səm] [ɑ:mz] ?
May I give you some alms ?
可能 我 给 你 一些 施舍 ?

送些布施与你？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [ˈlɪsnd] [ænd; ænd] [sed] :
The fox demon listened and said :
这 狐狸 恶魔 听着 和 说 :

狐妖听了道：

" [maɪ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz][tu;; tə] [ˈɔ:fər] [ɑ:mz][tu;; tə][ðə; ði] [mʌŋks] . "
" My intention is to offer alms to the monks . "
" 我的 意图 是 到 提供 施舍 到 这 僧侣 . "

“我原意来斋僧，

[ju;; jʊ] [æskt] [maɪ] [frend] ,
You asked my friend ,
你 问 我的 朋友 ,

你们问我朋友，

[aɪ][dʒʌst] [ə'ɡri:d] .
I just agreed .
我 只是 同意 :

方才答应。”

[ðə; ði] ['sa:roʊfl] [mʌŋk] [sed] :
The sorrowful monk said :
这 悲伤 僧 说 :

愁和尚道：

" [ðə; ði] ['benɪfæktər] [ɪz]['oʊnli] [hɪr] [tu:; tə] [sɜ:rv] [ju: 'es] . "
The benefactor is only here to serve us . "
" 这 恩人 是 仅有的 这里 到 服务 我们 . "

“施主是只斋我等见在，

[ɔ:r][ɪz][aɪ 'ti:][ðə; ði] - (-) ?
Or is it the Dazhongjuzhai (大众俱斋) ?
或者 是 它 这 - (-) ?

还是大众俱斋？

[ɪz][ðer; ðər] ['eni] ['ekstrə] ['mʌni] [ə'veɪləb(ə)] ?
Is there any extra money available ?
是 那里 任何 额外的 钱 可用的 ?

可外有衬钱？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [ðə; ði] ['mæsɪz] ['ɔ:lsoʊ] [əb'zɜ:rv] [ðə; ði] [vedʒə'terɪən] ['daɪət] . "
The masses also observe the vegetarian diet . "
" 这 群众 还 观察 这 素食 饮食 . "

“大众也斋，

[si:] ['ɔ:lsoʊ][ðə; ði] [ʒaɪ] ,
See also the Zhai ,
看 还 这 翟 ,

见在也斋，

[ðeəz; ðəz]['ɔ:lsoʊ] ['mʌni] [tu:; tə] ['kʌvər] [ðə; ði][kɔ:st] .
There's also money to cover the cost .
有 还 钱 到 覆盖 这 成本 .

衬钱也有。”

[ðə; ði] ['sa:roʊfl] [mʌŋk] ['lɪsnd] ,
The sorrowful monk listened ,
这 悲伤 僧 听着 ,

愁和尚听了，

[hi:; hi] [ðen] [læft] .
He then laughed .
他 然后 笑了 .

便笑起来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" ['daʊnər] ,
donor ,
" 捐赠者 ,

“施主，

[ðɪs] [ækt][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] [ɪz][ə; eɪ][wʌn] - [taɪm] [θɪŋ] .
This act of kindness is a one - time thing .
这 行为 的 仁慈 是 一个 一 - 时间 事物 .

这善事只是一次，

[ɪz][aɪ 'ti:][ə; eɪ] [bɜ:n] - [tɜ:rm] , [ɔ:'bi:rt] [esə'terɪk] , ['præktɪs] ?
Is it a long - term , albeit esoteric , practice ?
是 它 一个 长的 - 学期 , 尽管 深奥的 , 实践 ?
却是长远而斋? ”

[ðə; ðɪ][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :
狐妖道:

" [ðɪs] ['jɪrz] ['hɑ:rvɪst] [ɪz]['oʊnli][ə; eɪ] [fju:] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv] [wi:t] . "
" This year's harvest is only a few bushels of wheat . "
" 这 年 收成 是 仅有的 一个 很少 蒲式耳 的 小麦 : " "
“今岁尽着收的几斛麦，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['hɑ:rvɪst] ['evri] [jɪr] ,
If there is a good harvest every year ,
如果 那里 是 一个 好的 收成 每一个 年 ,
若是年岁有余收成，

[hi:; hi] [kən'tɪnju:d] [tu:; tə] [prə'vaɪd] [ɑ:mz][tu:; tə] [mʌŋks] .
He continued to provide alms to monks .
他 持续 到 提供 施舍 到 僧侣 :
依旧斋僧。”

[ðə; ðɪ] ['sa:roʊfl] [mʌŋk] [sed] :
The sorrowful monk said :
这 悲伤 僧 说 :
愁和尚道:

" [ə; eɪ][kaɪnd] [hɑ:rt] , "
" A kind heart , "
" 一个 种类 心 , "
“好善心，

[wʌt] [ə; eɪ] [gʊd] [di:d] !
What a good deed !
什么 一个 好的 契据 !
好善行!

[ðə; ðɪ] [mʌŋks] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['kʌmɪŋ] [əʊt] [tu:; tə][beg][fɔ:r; fər][ɑ:mz] [tə'deɪ] .
The monks are not coming out to beg for alms today .
这 僧侣 是 不是 未来 出去 到 求 为了 施舍 今天 :
只是和尚今日化斋不出，

[aɪ][wʌz; wəz] [ɪk'stri:mli] ['hʌŋɡri] .
I was extremely hungry .
我 曾是 极其 饥饿的 :
腹饥之甚。

[aɪ 'ti:][ɪz] [kən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] [tu:] ['benɪfæktəz] .
It is convenient for you two benefactors .
它 是 方便的 为了 你 二 恩人 :
二位施主方便，

[ænd; ænd] [ɡɪv] [sʌm; səm] ['mʌni] ,
And give some money ,
和 给 一些 钱 ,
且布施些钱钞，

[aɪ] [bɔ:t] [sʌm; səm] [sti:md] [bʌnz] [tu:; tə] [fɪl] [maɪ] ['stʌmək] .
I bought some steamed buns to fill my stomach .
我 买 一些 蒸 面包 到 充满 我的 胃 :
买几个馍馍充饥，

[ðæt] [ɪz][dʒʌst][ˈɔ:rd(ə)neri] [ˈmerɪt] .
That is just ordinary merit .
那 是 只是 普通的 优点 :

便是一般功德。”

[ðə; ði][fa:ks] [ˈdi:mən] [ˈlɪsnd] ,
The fox demon listened ,
这 狐狸 恶魔 听着 ,

狐妖听了，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][daʊ] [ˈkɪŋ] :
He said to Tao Qing :
他 说 到 道 青 :

与陶情说道：

" [ˈhju:mən] [wɜ:rdz] [hæv; həv] [ɪˈvɑ:lvd] , [ænd; ənd] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [hæv; həv] [ju:nɪˈvɜ:rsəli] [seɪvd]
" Human words have evolved , and eminent monks have universally saved
" 人类 字 有 进化 , 和 杰出 僧侣 有 普遍地 已保存
[ˈsentɪənt] [ˈbi:ɪŋs] . "
sentient beings . "
有感知能力的 生物 : "

“人言演化高僧因类普度，

[haʊ] [du:][wi:; wi] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [ˈfrendʃɪp] ?
How do we talk about friendship ?
如何 做 我们 讲话 关于 友谊 ?

怎么我们讲说朋友之交、

[ˈpra:fɪt][ænd; ənd] [bɜ:s] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ˈi:kwəl] .
Profit and loss are not equal .
利润 和 损失 是 不是 平等的 :

损益不等，

[hi:; hi] [ˈdɪdnt] [ju:z] [ðɪs] [tu:; tə] [dɪˈveləp] [sʌm; səm][ˈprɪnsəp(ə)lz] .
He didn't use this to develop some principles .
他 没有 使用 这 到 发展 一些 原则 :

他不借此开发些道理，

" [ju:; jʊ][dʒʌst] [sed] [ju:; jʊ][wɜ:r; wər] [ˈhʌŋɡri] [ænd; ənd] [ˈwɑ:ntɪd] [sʌm; səm] [sti:md] [bʌnz] ? "
" You just said you were hungry and wanted some steamed buns ? "
" 你 只是 说 你 是 饥饿的 和 通缉 一些 蒸 面包 ? "

只是说腹饥要馍馍吃？ "

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋks] [ɪmˈplɔɪ] [ˈdɪfrənt] [ˈmeθədz] . "
" High - ranking monks employ different methods . "
" 高的 - 排行 僧侣 采用 不同的 方法 : "

“高僧妙用不同，

[ɪz][aɪ ˈti:][dʒʌst] [ˈsʌmθɪŋ] [ju:; jʊ] [sed] ?
Is it just something you said ?
是 它 只是 某物 你 说 ?

莫不是随你口，

[test] [jʊr; jər] [hɑ:rt] ?
Test your heart ?
测试 你的 心 ?

试你心？

[juː; jʊ] ['dɪdnt] [æsk][ə; eɪ] ['biəl] ['kwɛstʃən] ,
You didn't ask a loyal question ,

你 没有 问 一个 忠诚 问题 ,

你没个忠诚的问，

[hiː; hi] ['dɪdnt] [gɪv] [ə; eɪ]['prɑ:pər] ['ænsər] .
He didn't give a proper answer .

他 没有 给 一个 恰当的 回答 .

他便没个正经的答。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :

这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋks] [ænd; ənd]['dɑʊɪst] [pri:sts] [ɪn'laɪt(ə)n] [ðə; ði][wɜ:rlɪd] . "
" High - ranking monks and Taoist priests enlighten the world . "

" 高的 - 排行 僧侣 和 道教 神父 开导 这 世界 . "

“高僧高道点化世人，

[ˈmeni] [feɪn] [ˈmædnəs] [ɔ:r] [ɪn'sæni] .
Many feign madness or insanity .

许多 假装 疯狂 或者 疯狂 .

多有装疯作痴，

[ˈkæʒuəl] [dʒʊks] ,
Casual jokes ,

随意的 笑话 ,

随口诨话，

[haʊ'evər] , [aɪ 'ti:] [kən'teɪnz] [prə'faʊnd] [ænd; ənd] ['sʌt(ə)l] [zen] ['prɪnsəp(ə)lɪz] .
However , it contains profound and subtle Zen principles .

然而 , 它 包含 深刻的 和 微妙的 禅 原则 .

其中却暗藏着至大至深禅机妙理，

" [wʌŋ] [mʌst; məst] ['ri:əlaɪz] [aɪ 'ti:][fɔ:r; fər] [wʌn'self] . "
" One must realize it for oneself . "

" 一 必须 意识到 它 为了 自己 . "

要人自悟。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :

道 青岛 :

陶情道：

" ['i:v(ə)n] [ðʊʊ] [wiː; wi] [ɪn'kaʊntər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [mʌŋk] ,
" Even though we encountered such a monk ,

" 甚至 尽管 我们 遭遇 这样的 一个 僧 ,

“虽然遇着这样和尚，

[hiː; hi] ['testɪd] [em 'i:] .
He tested me .

他 测试 我 .

他试我，

[aɪ] [traɪ][hɪm; ɪm] [tu:] .
I'll try him too .

患病的 尝试 他 也 .

我也试他。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :

这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [ðɪs] [ɪz][br'kəz, br'kɔ:z][aɪ][fɜ:rst] ['hɑ:bəd] [ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði] [mʌŋks] . "

" **This is because I first harbored a lack of faith in the monks** . "

" 这 是 因为 我 第一的 藏匿 一个 缺少 的 信仰 在 这 僧侣 . "

“这是自己先存个不信心去待僧家。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :

Tao Qingdao :

道 青岛 :

陶情道：

" [hu:] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ][ænd; ənd] [hu:] [eɪ'em][aɪ] ? "

" **Who are you and who am I ?** "

" WHO 是 你 和 WHO 是 我 ? "

“你是何人我是谁？”

[dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə][stɑ:p][ðə; ði] [mʌŋk] ,

Determined to stop the monk ,

决定 到 停止 这 僧 ,

一心要阻拦和尚，

[bʌt; bət] [haʊ] [du:][ju:; jʊ] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['sʌt(ə)l] [twɪsts] [ænd; ənd] [tɜ:rnz] ?

But how do you describe the subtle twists and turns ?

但 如何 做 你 描述 这 微妙的 曲折 和 转弯 ?

却如何讲细微曲折？ ”

[ðə; ði][fa:ks] ['di:mən] [læft] :

The fox demon laughed :

这 狐狸 恶魔 笑了 :

狐妖笑道：

" [aɪ] [ju:st] [tu:; tə][bi:; bi] ['sʌmwʌn] [hu:] ['lɪsnd] [tu:; tə] ['ʌðər] - [əd'vaɪs] . "

" **I used to be someone who listened to others ' advice** . "

" 我 用过的 到 是 某人 WHO 听着 到 其他的 - 建议 . "

“我原是个听人指教的。”

[hi:; hi] [pɪkt] [ʌp] [tu:] [kɪbdz] [ʌv; əv][dɜ:rt][frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .

He picked up two clods of dirt from the ground .

他 挑选 向上 二 土块 的 污垢 从 这 地面 .

乃地下拾了两块土泥，

[kɔ:l] :

Call :

称呼 :

叫声：

" [tʃeɪndʒ] ! "

" **Change !** "

" 改变 ! "

“变！ ”

[bʌt; bət] [ðeɪ] [tɜ:rnd] ['ɪntu:] [tu:] [bɪg] [sti:md] [bʌnz] .

But they turned into two big steamed buns .

但 他们 转向 进入 二 大的 蒸 面包 .

却变了两个大馍馍。

[ðə; ði] [mʌŋk] - [sɔ:] [ðə; ði] ['benɪfæktər] [teɪk] [aʊt] [ə; eɪ] [sti:md] [bʌn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sli:v] .

The monk Nachou saw the benefactor take out a steamed bun from his sleeve .

这 僧 - 锯 这 恩人 拿 出去 一个 蒸 包子 从 他的 袖子 .

那愁和尚见施主袖内拿出馍馍来，

[hi:; hi] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

He then laughed and said :

他 然后 笑了 和 说 :

乃笑道：

" [gʊd] [ˈbenɪfæktər] . "

" **Good benefactor** . "

" 好的 恩人 . "

“好施主。”

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [græbd] [aɪ ˈtiː] .

He hurriedly grabbed it .

他 匆匆 抓住 它 .

便忙来手抢，

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈlæfɪŋ] [mʌŋks] [ˈɔːlsʊ] [traɪd] [tuː; tə] [snætʃ] [aɪ ˈtiː] .

One of the laughing monks also tried to snatch it .

一 的 这 笑 僧侣 还 尝试 到 抢夺 它 .

那笑和尚中一个也来抢。

[ðə; ði] [ˈsɑːroʊfl] [mʌŋk] [sed] [ˈæŋgrəli] :

The sorrowful monk said angrily :

这 悲伤 僧 说 愤怒地 :

愁和尚嗔道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz] . "

" **You are begging for alms** . "

" 你 是 乞讨 为了 施舍 . "

“你是化缘得斋，

[maɪ] [ˈstʌmək] [ɪz] [fʊl] .

My stomach is full .

我的 胃 是 满的 .

肚饱的，

[let] [em ˈiː] [iːt] .

Let me eat .

让 我 吃 .

且让我吃罢。”

[ɔːlˈðʊ] [ðə; ði] [ˈlæfɪŋ] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [pərˈsweɪd] . . .

Although the laughing monk was difficult to persuade . . .

虽然 这 笑 僧 曾是 难的 到 说服 . . .

那笑和尚虽难让，

[ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [sɔː] [hɪz; ɪz] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [tʃeɪndʒ] .

The fox demon saw his expression change .

这 狐狸 恶魔 锯 他的 表达 改变 .

狐妖见他面色却变，

[hiː; hi] [ˈtʃʌklɪd] [tuː; tə] [hɪmˈself] :

He chuckled to himself :

他 轻笑 到 他自己 :

乃暗笑道：

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi][ˈɔːlsʊ][hæd; həd][ə; eɪ] [ˈfelʊ] [ˈdaʊɪst] .

He said he also had a fellow Daoist .

他 说 他 还 有 一个 同伴 道家 .

“他说也有个道友，

[waɪ] [dɪd][jʊr; jər] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [tʃeɪndʒ] [æt; ət][ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [stiːmd] [bʌn] ?

Why did your expression change at the sight of a steamed bun ?

为什么 做过 你的 表达 改变 在 这 视线 的 一个 蒸 包子 ?

怎么见一个馍馍便动了面色？ ”

[ðə; ði] [ˈsɑːroʊfl] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ˈhoʊldɪŋ] [tuː] [stiːmd] [bʌnz] .

The sorrowful monk was holding two steamed buns .

这 悲伤 僧 曾是 保持 二 蒸 面包 .

这愁和尚拿着两个馍馍，

[rɪ'gɑ:rdləs] [ʌv; əv] ['weðə] [ɪts] [hɑ:t][ɔ:r][kəʊld] ,
Regardless of whether it's hot or cold ,
不管 的 无论 它是 热的 或者寒冷的 ,
也不管冷热,

[ˈswɑ:ləʊd] [ɪn][ə; ei] [fju:] [baɪts]
Swallowed in a few bites
吞咽 在 一个 很少 咬
几口吞下,

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [noʊ] [,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][ə; ei] [trɪk] [baɪ][æn; ən][i:v(ə)] ['di:mən] ?
How could they know it was a trick by an evil demon ?
如何 可以 他们 知道 它 曾是 一个 诡计 经过 一个 邪恶的 恶魔 ?
哪里知道是邪妖诡计?

[ðə; ði] [tu:] [klɒdz] [ʌv; əv][dɜ:rt] ['entərd] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] [ænd; ənd] [br'gæn] [tu;; tə] [kɔ:z] ['trʌb(ə)] .
The two clods of dirt entered his stomach and began to cause trouble .
这 二 土块 的 污垢 进入 他的 胃 和 开始 到 原因 麻烦 .
两个土泥入腹便作怪起来,

[ðə; ði] [peɪn] [skri:mz]
The pain screams
这 疼痛 尖叫
疼痛吆喝,

[ɪts] [ˌrepju'teɪ(ə)n] [wʌz; wəz] [hɜ:rd] [fɑ:r][ænd; ənd] [waɪd] .
Its reputation was heard far and wide .
它是 名声 曾是 听到 远的 和 宽的 .
声闻于外。

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [ænd; ənd][daʊ] ['kɪŋ] [bɜ:rst] ['ɪntu:] ['læftər] .
The fox demon and Tao Qing burst into laughter .
这 狐狸 恶魔 和 道 青 爆裂 进入 笑声 .
狐妖与陶情笑倒,

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

" [ˌevə'lʊ:ʃənəri] [haɪ] [mʌŋks] , "
" Evolutionary high monks , "
" 进化 高的 僧侣 , "
“演化高僧,

[,aɪ 'ti:] [tɜ:rnd] [aʊt] [tu;; tə][bi;; bi] [feɪk] .
It turned out to be fake .
它 转向 出去 到 是 伪造的 .
原来是假的,

[wʌts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] ['stɑ:pɪŋ] [hɪm; ɪm] ?
What's so difficult about stopping him ?
是什么 所以 难的 关于 停止 他 ?
阻他何难? ”

[tu:] [mʌŋks] [wɜ:r; wər] [pər'fɔ:rmɪŋ] [trɪks] [ænd; ənd] ['pleɪɪŋ] [trɪks] [ɑ:n] [i:tʃ] [ˈʌðər] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
Two monks were performing tricks and playing tricks on each other in the temple .
二 僧侣 是 表演 技巧 和 玩耍 技巧 在 每个 其他 在 这 寺庙 .
两个正在庵中弄术儿耍和尚,

[ɪts] ['pɑ:səb(ə)] [ðæt] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] ['trævlɪd] [tə'geðər] .
It's possible that the patriarch and his disciples traveled together .
它是 可能的 那 这 族长 和 他的 门徒 旅行 一起 .
不防祖师师徒一路行来,

[ə; eɪ][ˈtemp(ə)] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [ˈdɪstəns] :
A temple can be seen in the distance :
一个 寺庙 能 是 已见 在 这 距离 :
见远远一座庵堂：

[ðə; ði] [ɡriːn] [paɪnz] [ɑːr; ər] [ˈfeɪntli] [ˈvɪzəb(ə)] .
The green pines are faintly visible .
这 绿色的 松树 是 淡淡的 可见的 :
青松隐隐，

[paɪlz] [ʌv; əv] [waɪt] [stoʊnz] .
Piles of white stones .
痔疮 的 白色的 石头 :
白石堆堆。

[ðə; ði] [kaːvd] [iːvz] [ɑːr; ər][ˈvɪzəb(ə)][frʌm; frəm] [wer] [ðə; ði] [ɡriːn] [paɪnz] [ɑːr; ər] [ˈhɪd(ə)n] .
The carved eaves are visible from where the green pines are hidden .
这 雕刻 檐 是 可见的 从 在哪里 这 绿色的 松树 是 隐 :
青松隐处见雕檐，

[ə; eɪ] [pæθ] [ɪz] [ˈhɪd(ə)n] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [waɪt] [stoʊnz] .
A path is hidden among the white stones .
一个 小路 是 隐 之中 这 白色的 石头 :
白石堆中藏小径。

[ˈraɪzɪŋ] [haɪ] [əˈbʌv] [ðə; ði] [klaʊdz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [bel] [ˈtʌʊər] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈbuːdɪst] [ˈtemp(ə)] .
Rising high above the clouds are the bell tower and the Buddhist temple .
崛起 高的 多于 这 云 是 这 钟 塔 和 这 佛教徒 寺庙 :
高出云中的是钟楼佛殿，

[ðə; ði] [striːm] [ˈfloʊz] [wɪð; wɪθ] [ɡriːn] [ˈwɔːtər][ænd; ənd] [ˈdʌkwɪːd] .
The stream flows with green water and duckweed .
这 溪流 流量 和 绿色的 水 和 浮萍 :
流来涧内的是绿水青萍。

[nɔːt][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)][ˈpɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [siːn] [ˈkʌmɪŋ] [ɔːr][ˈɡoʊɪŋ] .
Not a single person was seen coming or going .
不是 一个 单身的 人 曾是 已见 未来 或者 去 :
往来不见一人行，

[ˈlʊkɪŋ] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈdɪstəns] , [wʌn][kæn; kən][ˈoʊnli] [hɪr] [ðə; ði] [tʃɜːrp] [ʌv; əv] [ˈmeni] [bɜːrdz] .
Looking into the distance , one can only hear the chirping of many birds .
寻找 进入 这 距离 , 一 能 仅有的 听到 这 啁啾声 的 许多 鸟类 :
远望但闻多鸟噪。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sɔː] [ðə; ði][ˈdɑːəu] :
The Patriarch saw the Dao :
这 族长 锯 这 道 :
祖师见道：

" [klaɪm] [ə; eɪ] [smɔːl] [stoʊn] [brɪdʒ] , "
" Climb a small stone bridge , "
" 爬 一个 小的 石头 桥 , "
“上一座小石桥，

[ðeɪ] [ˈrestɪd] [ˈbriːfli] [ɑːn][ðə; ði] [brɪdʒ] .
They rested briefly on the bridge .
他们 休息 简要地 在 这 桥 :
便在桥上少憩。”

[ðə; ði] [θriː] [dɪˈsaɪplz] [stʊd] [baɪ][ðə; ði] [ˈreɪlɪŋ] .
The three disciples stood by the railing .
这 三 门徒 站立 经过 这 栏杆 :
三弟子依栏傍立。

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd][dɪ'saɪp(ə)l][wɜːr; wər] [dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['siːɪŋ] [wʌnz] [truː]
The master and disciple were discussing the principles of seeing one's true
这 掌握 和 弟子 是 讨论 这 原则 的 看到 一个人的 真的
[ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] [wʌnz] [maɪnd] .
nature and understanding one's mind .
自然 和 理解 一个人的 头脑 .
师徒正讲几何见性明心道理，

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] ['oʊnli] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [klɪr] [striːm] [ˌʌndər] [ðə; ði] [brɪdʒ] [wʌz; wəz] ['drɪŋkəbl] .
The patriarch only saw that the clear stream under the bridge was drinkable .
这 族长 仅有的 锯 那 这 清除 溪流 在下面 这 桥 曾是 饮用 .
祖师只见桥下清流可饮，
[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdəd] - [tuː; tə] ['kæri] [ə; eɪ] [boʊl] [ænd; ənd] [drɔː] ['wɔːtər] .
He then ordered Daoyu to carry a bowl and draw water .
他 然后 订购 - 到 携带 一个 碗 和 画 水 .
乃命道育持钵汲水。

- [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] [stoʊn] [brɪdʒ] .
Daoyu descended the stone bridge .
- 下降 这 石头 桥 .
道育下得石桥，
[siːn] , [ˈɪnsekt] [ænd; ənd][ænts] ['gæðəd] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .
Seen , insects and ants gathered in the water .
已见 , 昆虫 和 蚂蚁 聚集 在 这 水 .
见那水中虫蚁杂集，

[soʊ] [ðeɪ] ['fɑːləʊd] [ðə; ði] [dɪtʃ] [ænd; ənd] [striːm] .
So they followed the ditch and stream .
所以 他们 随后 这 沟 和 溪流 .
乃循着沟浚而走，
[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [ɔːl'dʊʊ] [ðə; ði]['wɔːtər][ɪz] [klɪr] ,
" **Although the water is clear ,**
" 虽然 这 水 是 清除 ,
“水虽清流，
[ˈɪnsekt] [ænd; ənd] ['liːtʃɪz] [swɪm] [ɪn] ,
Insects and leeches swim in ,
昆虫 和 水蛭 游泳 在 ,
虫蛭游中，

[nɑːt]['oʊnli] [ˌʌn'kliːn] ,
Not only unclean ,
不是 仅有的 不洁 ,
不但不洁，
[ænd; ənd][aɪ] [fɪr] [aɪ'tiː] [maɪt] ['fraɪt(ə)n] [ɔːr] [ɪn'deɪndʒər][laɪvz; lɪvz] .
And I fear it might frighten or endanger lives .
和 我 害怕 它 可能 吓唬 或者 危害 生活 .
且恐惊伤生命。”

[hiː; hi] [ðen] [ˈfɑːləʊd] [ðə; ði] [striːm] [tuː; tə] [ðæt] [kliːn] [pleɪs] , [riːˈtriːvd] [ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd] [prɪˈzentɪd]
He then followed the stream to that clean place , retrieved it , and presented
他 然后 随后 这 溪流 到 那 干净的 地方 , 已检索 它 , 和 呈现

[aɪ ˈtiː][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈtiːtʃər] .
it to his teacher .
它 到 他的 老师 .

乃循流到那洁净去处取来献师。

[ˈdɑːəʊ] - [reɪzd] [ðɪs] [θɔːt] ,
Dao Yuzheng raised this thought ,
道 - 提高 这 想法 ,

道育正举此念，

[ˈmiːnwaɪl] , [ˈvenərəb(ə)] [ˈeɪrə] [ˈmænɪfestɪd] [hɪz; ɪz] [ˈpaʊəz] [ˈevriweɪ] .
Meanwhile , Venerable Ara manifested his powers everywhere .
同时 , 可敬 阿拉 表现出来 他的 权力 到处 .

却说阿罗尊者随处显灵，

[ðə; ðɪ] [eɪtθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈtestɪd] [ˈdɑːəʊ] [ju] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [ˈmeθəd] .
The eighth Venerable One tested Dao Yu with a single method .
这 第八 可敬 一 测试 道 于 和 一个 单身的 方法 .

第八位尊者以一法试道育。

[waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
Why is that ?
为什么 是 那 ?

他却为何？

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ðə; ðɪ][fɑːks] [ˈdiːmən] [juːst] [ɪˈluːz(ə)n][ˈmædʒɪk][tuː; tə] [ˈtɔːrment] [ðə; ðɪ]
It was only because the fox demon used illusion magic to torment the
它 曾是 仅有的 因为 这 狐狸 恶魔 用过的 错觉 魔法 到 折磨 这

[ˈsɑːroʊfl] [ˈmʌŋk] [ðæt] . . .
sorrowful monk that . . .
悲伤 僧 那 . . .

只因狐妖以幻法弄愁和尚，

[tuː; tə] [prəˈtekt] [ðə; ðɪ] [ˈbuːdɪst] [pæθ] ,
To protect the Buddhist path ,
到 保护 这 佛教徒 小路 ,

为释门护道，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] [traɪd] [tuː; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [ðə; ðɪ][maɪnd][ʌv; əv] [zen] [θruː] [ðə; ðɪ] [weɪ] .
Therefore , I tried to cultivate the mind of Zen through the Way .
所以 , 我 尝试 到 培育 这 头脑 的 禅 通过 这 方式 .

故试道育禅心，

[duː] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˌevəˈluːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [səˈpɔːrt] ,
Due to the evolution of support ,
到期的 到 这 进化 的 支持 ,

因扶演化，

[soʊ] [ðeɪ] [pleɪst] [ˌaɪ ˈtiː] [brɪˈsaɪd] [ðə; ðɪ] [dɪtʃ] .
So they placed it beside the ditch .
所以 他们 放置 它 旁 这 沟 .

乃于水沟傍地，

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [əˈpɪəd] .
Suddenly a person appeared .
突然 一个 人 出现 .

忽然见一人，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [pleɪt] ,
Holding a plate ,
保持 一个 盘子 ,

捧着一个盘子，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['sevrəl] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [ɪn][ðə; ðɪ] ['mɪd(ə)l] .
There were several strings of cash in the middle .
那里 是 一些 字符串 的 现金 在 这 中间 .

中有钱钞数贯，

[əˈpɑːn] ['siːɪŋ] ['dɑːəu] ['juːnə] , [hiː; hi] [sed] :
Upon seeing Dao Yuna , he said :
之上 看到 道 尤娜 , 他 说 :

见了道育乃说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [ɪz][frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒ] .
The boy is from the village .
这 男生 是 从 这 村庄 .

小子是村间人，

[fɔːr; fər] ['perənts] - [ˌmɪsˈfɔːrtʃən] [ænd; ənd] ['ɪlnəs] ,
For parents ' misfortune and illness ,
为了 父母 - 不幸 和 疾病 ,

为父母灾疾，

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [vəʊ] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ɑːmz][tuː; tə] [mʌŋks] .
He made a vow to offer alms to monks .
他 制成 一个 发誓 到 提供 施舍 到 僧侣 .

许下斋僧布施。

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ðɪːz] [fjuː] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [mʌŋks] .
I wish to offer these few strings of cash to the monks .
我 希望 到 提供 这些 很少 字符串 的 现金 到 这 僧侣 .

愿以这几贯宝钞敬僧，

[preɪ] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['seɪftɪ] [ʌv; əv][maɪ] ['perənts] .
Pray for the safety of my parents .
祈祷 为了 这 安全 的 我的 父母 .

祈保父母。”

['dɑːəu] ['nəːtʃəz] ['dɑːəu] :
Dao nurtures Dao :
道 培养 道 :

道育道：

" [ɔːlˈðoo] [aɪ 'tiː][ɪz] [aʊt] [ʌv; əv] ['fɪliəl] ['paɪəti][ɑːn][jər; jər][pɑːrt] ,
" **Although it is out of filial piety on your part** ,
" 虽然 它 是 出去 的 孝 虔诚 在 你的 部分 ,

“虽是你为父母孝心，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst] [ðæt] [maɪ]['fæməli] , [æz; əz] [mʌŋks] , [ɪnˈkaʊntər] ['sɜːrkəmstænsɪz] [rɪˈkwaɪərɪŋ] [ɑːmz]
It was just that my family , as monks , encountered circumstances requiring alms
它 曾是 只是 那 我的 家庭 , 作为 僧侣 , 遭遇 情况 需要 施舍
.
:
.

只是我僧家遇缘化斋，

[ðɪs] [ˈmʌni] [hæz; həz] [ˈnoʊwə] [tuː; tə][biː; bi] [juːst] .
This money has nowhere to be used .
这 钱 有 无处 到 是 用过的 .
这钱钞无处使用。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :
那人道:

" [wʌt] [dɪd][juː; jʊ] [seɪ] , [ˈmæstər] ? "
" What did you say , Master ? "
" 什么 做过 你 说 , 掌握 ? "
“师父说的何话?

[wɪtʃ] [ˈmʌŋk] [ˈdʌznt] [ˈkʌvət] [ə; eɪ] [fjuː] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] ?
Which monk doesn't covet a few strings of cash ?
哪个 僧 不 贪图 一个 很少 字符串 的 现金 ?
出家人哪个不贪几贯钞?

[prəˈtekt] [əˈgenst] [ˈklaʊdi] [ˈweðər]
Protect against cloudy weather
保护 反对 多云 天气
防天阴、

[prɪˈper] [fɔːr; fər] [ˈhʌŋgər] ,
Prepare for hunger ,
准备 为了 饥饿 ,
备饥饿,

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ][tɔːrn] [saɪd] [ʃɜːrt] .
It's just a torn side shirt .
它是 只是 一个 撕裂 边 衬衫 .
就是破了偏衫,

[,aɪ ˈtiː][kɔːsts] [ˈmʌni] [tuː; tə] [baɪ] .
It costs money to buy .
它 成本 钱 到 买 .
也要钱买。”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Daoyu smiled and said :
- 微笑 和 说 :
道育笑道:

" [ˈmendɪŋ] [ˈtætərd] [roʊbz] [ɪz][ə; eɪ] [ˌfʌndəˈment(ə)] [ˈvəʊ] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈbuːdɪst] [ˈpræktɪs] . "
" Mending tattered robes is a fundamental vow of our Buddhist practice . "
" 修补 破烂 长袍 是 一个 基本的 发誓 的 我们的 佛教徒 实践 . "
“补破衲是我僧家本愿，

[waɪ] [duː][wiː; wi] [niːd] [ˈmʌni] [ɪf] [wiː; wi][hæv; həv] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈɔfə-ɪŋz, ˈɔfrɪŋz] ?
Why do we need money if we have vegetarian offerings ?
为什么 做 我们 需要 钱 如果 我们 有 素食 供品 ?
有斋供何必要钱?

[ɡʊd] [mæn] ,
good man ,
好的 男人 ,
善人，

[juː; jʊ][ˈoʊnli] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə][ˈdoʊnert] [ðɪs] [ˈmʌni] [tuː; tə][maɪ] [ˈmʌŋks] .
You only know how to donate this money to my monks .
你 仅有的 知道 如何 到 捐 这 钱 到 我的 僧侣 .
你只知布施我僧家这钱钞，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] ['pɑ:səbli] [noʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [kə'mɪtɪd] [sɪnz] [fɔːr; fər][maɪ] [mʌŋks] ?
How could you possibly know that you have committed sins for my monks ?
如何 可以 你 可能 知道 那 你 有 坚定的 罪孽 为了 我的 僧侣 ?
你哪里知道替我僧家生过孽？

[ðə; ðɪ] [wɜːrld] [ɪz] ['nɔɪzi] ,
The world is noisy ,
这 世界 是 嘈杂 ,
世人器器，

[fɔːr; fər][ˈpraɪfɪt][ˈoʊnli]
For profit only
为了 利润 仅有的
只为财利，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] ['mʌni] ,
Upon seeing money ,
之上 看到 钱 ,
见了钱钞，

[ɡriːd] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [ə'raɪz] .
Greed will inevitably arise .
贪婪 将要 不可避免地 出现 .
必起贪心。

[maɪ] [mʌŋks] [hæv; həv] [rɪ'siːvd] [jɔːr; jər] [[rɪ'siːvd] [ɡɪfts] / [ə'sɪstəns]] .
My monks have received your [received gifts / assistance] .
我的 僧侣 有 已收到 你的 [已收到 礼物 / 协助] .
我僧家受了你的，

[aɪ 'tiː][ɪz] ['nesəserɪ] [tuː; tə] [kiːp] [aɪ 'tiː] [kloʊz] [æt; ət][hænd] .
It is necessary to keep it close at hand .
它 是 必要的 到 保持 它 关闭 在 手 .
必要藏收在身边，

[ɔːr] [stɔːrd] [ɪn][ə; eɪ] [siːld] [bæg] ,
Or stored in a sealed bag ,
或者 存储 在 一个 密封 包 ,
或是密贮在囊厢，

[maɪ] [ˈhʌzbənd] [ɪz][ə; eɪ][mæn] [huː] [ɪz] [ˈwerɪ] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)] [huː] [ɑːr; ər] [ˈɡriːdi] [ænd; ænd] [ˈstiːlɪŋ] .
My husband is a man who is wary of people who are greedy and stealing .
我的 丈夫 是 一个 男人 WHO 是 警惕 的 人们 WHO 是 贪婪的 和 偷窃 .
是我先生个防人贪盗心肠。

[ˈbetər] [tuː; tə][hæv; həv] [ˈnʌθɪŋ] [æt; ət][ɔːl] .
Better to have nothing at all .
更好的 到 有 没有什么 在 全部 .
不如无有，

[haʊ] [pjʊr] [ænd; ænd] [sə'riːn] !
How pure and serene !
如何 纯的 和 安详 !
何等清静。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,
说罢，

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [sa:] [ðə; ði] [klɪr] [ˈwɔ:tər] [ɪn][ðə; ði] [dɪtʃ] [ænd; ənd] [ˈwɑ:ntɪd] [tu;; tə] [teɪk] [ˌaɪ ˈti:] [tu;; tə] [ˈɔ:fər]
They only saw the clear water in the ditch and wanted to take it to offer
他们 仅有的 锯 这 清除 水 在 这 沟 和 通缉 到 拿 它 到 提供
[tu;; tə][ðə; ði] [ˈti:tʃər] .
to the teacher .
到 这 老师 .

只看着沟渠中清水要取了献师。

[ðə; ði][mæn] [ðen] [sed] :
The man then said :
这 男人 然后 说 :

那人又道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ju;; jʊ][du:][nɑ:t] [əksəpt] [ˈmʌni] .
You do not accept money .
你 做 不是 接受 钱 .

你既不受钱钞，

" [kɑ:nt] [ju;; jʊ][æt; ət] [li:st] [du:][ˌem ˈi:][ə; eɪ][ˈfeɪvər][ænd; ənd] [seɪv] [maɪ] [ˈperənts] ? "
" Can't you at least do me a favor and save my parents ? "
" 不能 你 在 至少 做 我 一个 偏爱 和 节省 我的 父母 ? "

难道不开个方便救我父母？ "

[ˈdɑ:əu] [ˈnə:tʃəz] [ˈdɑ:əu] :
Dao nurtures Dao :
道 培养 道 :

道育道：

" [aɪl] [li:v] [ju;; jʊ] [ˈmʌni] [tu;; tə] [si:k] [ˈmedɪk(ə)] [ˈtri:tmənt] [ænd; ənd] [baɪ] [ˈmedɪs(ə)n] . "
" I'll leave you money to seek medical treatment and buy medicine . "
" 患病的 离开 你 钱 到 寻找 医疗的 治疗 和 买 药品 . "

“留你钱钞问医赎药，

[ðæt] [wʊd] [bi;; bi] [kənˈvi:nɪənt] [fɔ:r; fər][ˌem ˈi:] .
That would be convenient for me .
那 会 是 方便的 为了 我 .

便是我的方便。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道：

" [ˈkænɑ:t] [bi;; bi] [seɪvd] . "
" Cannot be saved . "
" 不能 是 已保存 . "

“救不得，

" [ɪts] [bɪˈjɑ:nd] [ˈseɪvɪŋ] . "
" It's beyond saving . "
" 它是 超过 保存 . "

救不得。”

[ˈdɑ:əu] [ˈnə:tʃəz] [ˈdɑ:əu] :
Dao nurtures Dao :
道 培养 道 :

道育道：

[wɜː] [ɑːr; əɹ][jɔː; jəɹ] [ˈpɛrənts] ?
Where are your parents ?
在哪里 是 你的 父母 ?

“你父母在哪里？”

[ðə; ði][mæn] [ðen] [ˈpɔɪntɪd] [ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈnʌnəri] [ænd; ənd] [sed] :
The man then pointed inside the nunnery and said :
这 男人 然后 尖 里面 这 尼姑庵 和 说 :

那人便指着庵内道：

" [hɪr] . "
" Here . "
" 这里 . "

“在这里。”

[ˈdɑːəu] [ju] [lʊkt] [ʌp][ænd; ənd] [sɔː] . . .
Dao Yu looked up and saw . . .
道 于 看起来 向上 和 锯 . . .

道育抬头一看，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [wɜːr; wəɹ] [ˈʃaʊts] [ænd; ənd] [ˈnɔɪzɪz] [ˈklʌmɪn] [frʌm; frəm][ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði]
All that could be heard were shouts and noises coming from inside the
全部 那 可以 是 听到 是 喊叫 和 噪音 未来 从 里面 这
[ˈnʌnəri] .
nunnery .
尼姑庵 .

只听得庵内吆吆喝喝人声，

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

乃想道：

" [ðɪs] [ɪz][bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][hɪz; ɪz] [ˈpɛrənts] [ɑːr; əɹ] [ˈsʌfəriŋ] [frʌm; frəm] [ˈɪlnəs] . "
" This is because his parents are suffering from illness . "
" 这 是 因为 他的 父母 是 痛苦 从 疾病 . "

“此是他父母病苦也。”

[ænd; ənd] [ðen] , [ˈsʌd(ə)nli] [ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n] [ˈdɪsəˈpɪəd] .
And then , suddenly the person disappeared .
和 然后 , 突然 这 人 消失 .

及看那人忽然不见，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [səɹˈpraɪzd] .
He was surprised .
他 曾是 惊讶 .

惊异起来，

[ðeɪ] [ˈhɜːrɪdli] [fetʃt] [ˈwɔːtəɹ][ænd; ənd] [ˈkærid] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði] [brɪdʒ] .
They hurriedly fetched water and carried it to the bridge .
他们 匆匆 已获取 水 和 携带 它 到 这 桥 .

忙忙取水到桥上，

[ˈdedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ænˈsestrəl] [ˈmæstəɹ]
Dedicated to the Ancestral Master
投入的 到 这 祖先的 掌握

献与祖师，

[hiː; hi] [ðen] [təʊld][ðem; ðəm] [əˈbaʊt] [ðɪs] [streɪndʒ] [ɪˈvent] .
He then told them about this strange event .
他 然后 讲述 他们 关于 这 奇怪的 事件 .

便把这异事说知。

[ðə; ði] ['petriɑ:rk] [ðen] [ʃoʊn] [hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [laɪt] [ə'pɑ:n][ðə; ði][lənd] .
The patriarch then shone his wisdom light upon the land .
这 族长 然后 闪耀 他的 智慧 光 之上 这 土地 .
祖师乃把慧光一照，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; ei] [dr'vaɪn] ['bi:ɪŋ] . "
" This is a divine being . "
" 这 是 一个 神圣的 存在 . "
“此神人也。

[aɪ] [seɪvd] [ðə; ði] [mʌŋk] [tu;; tə] [test] [ju;; jʊ] .
I saved the monk to test you .
我 已保存 这 僧 到 测试 你 .
为试汝因而救僧。

[aɪ] [wɪl] [sɪt] [krɔ:s] - [legd] [ɑ:n][ðə; ði] [stoʊn] [brɪdʒ] .
I will sit cross - legged on the stone bridge .
我 将要 坐 叉 - 腿 在 这 石头 桥 .
吾且打坐在石桥，

[ju;; jʊ] [dr'saɪplz] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ][tu;; tə][ðə; ði] ['hɜ:rmɪtɪdʒ] [fɜ:rst] .
You disciples should go to the hermitage first .
你 门徒 应该 去 到 这 隐居处 第一的 .
汝等弟子当先到庵中，

" ['nætʃ(ə)rəli] , [aɪ] [noʊ] [ðɪs] . "
" Naturally , I know this . "
" 自然 , 我 知道 这 . "
自然知故。”

[ðə; ði] [θri:] [dr'saɪplz] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔ:rdər] .
The three disciples accepted the order .
这 三 门徒 公认 这 命令 .
三弟子领诺，

[ˈæftər] ['li:vɪŋ] [ðə; ði] [stoʊn] [brɪdʒ] ,
After leaving the stone bridge ,
后 离开 这 石头 桥 ,
离了石桥，

- ['temp(ə)] [gert]
Shangyuan Temple Gate
- 寺庙 门
尚远庵门，

[θri:] [ɔ:r] [faɪv] [mʌŋks] [keɪm] ['ɪntu:][ðə; ði]['temp(ə)] .
Three or five monks came into the temple .
三 或者 五 僧侣 来了 进入 这 寺庙 .
只见庵中来了三五个和尚，

[hi;; hi] ['gri:tɪd] [ðə; ði] [θri:] ['mæstərz][ænd; ɐnd] [æskt] :
He greeted the three masters and asked :
他 问候 这 三 大师 和 问 :
迎着三师问道：

" [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['dʒenrəlz] ['hedɪŋ] [i:st] ? "
" Are the generals heading east ? "
" 是 这 将军们 标题 东方 ? "
“列师可是东行的么？ ”

[ðə; ði] [θri:] [ˈti:tʃərz] [rɪˈplaɪd] :
The three teachers replied :
这 三 教师 回复 :

三师答道：

" [ɪɡˈzæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 . "

“正是。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚道：

" [wi;; wi][hæv; həv] [ˈlɜ:rnɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈkɪŋz] [ˈŋk(ə)] [hæz; həz] [ɡɔ:n] [əˈbrɔ:d] . "
" We have learned that the King's uncle has gone abroad . "
" 我们 有 学习 那 这 国王学院 叔叔 有 已消失 国外 . "

“我等闻知国王皇叔出国，

[əˈfɪ(ə)lz] [ʌv; əv] [ɔ:l] [ræŋks]
Officials of all ranks
官员 的 全部 排名

大小臣工、

[ˈpaɪəs] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn]
pious men and women
虔诚的 男人 和 女性

善男信女、

[mʌŋks] , [nʌnz] , [ˈdaʊɪst] [pri:sts] , [ænd; ənd] [ˈle,pɪpəl]
monks , nuns , Taoist priests , and laypeople
僧侣 , 修女 , 道教 神父 , 和 普通人

僧尼道俗，

[ˈhʌndrədz] [əˈpɑ:n] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv] [ˈpi:p(ə)] [keɪm] [tu;; tə] [ɡri:t] [ænd; ənd] [send] [ɔ:f] [ðə; ði] [ɡests] .
Hundreds upon hundreds of people came to greet and send off the guests .
数百 之上 数百 的 人们 来了 到 迎接 和 发送 离开 这 客人 .

千百之多迎送，

[wi;; wi][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsəʊ] [ˈwertɪŋ] [tu;; tə][bi;; bi] [ˈwelkəmd] .
We are also waiting to be welcomed .
我们 是 还 等待 到 是 欢迎 .

我等也是等候迎接的。

[waɪ] [ˈhævnt] [aɪ] [si:n] [hɪm; ɪm] [jet] ?
Why haven't I seen him yet ?
为什么 还没有 我 已见 他 然而 ?

怎么这些时还不见到？ ”

[ðə; ði] [θri:] [ˈti:tʃərz] [rɪˈplaɪd] :
The three teachers replied :
这 三 教师 回复 :

三师答道：

" [hi;; hi][ɪz][maɪ] [ˈmæstər] , "
" He is my master , "
" 他 是 我的 掌握 , "

“就是我师，

[hi;; hi] [brˈkeɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪn][ˈɔ:rdər][tu;; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [ðə; ði][daʊ] .
He became a monk in order to cultivate the Tao .
他 成为 一个 僧 在 命令 到 培育 这 道 .

他出家本为修行了道，

[tuː; tə] [ˈlɪbəreɪt] [ɔːl] [ˈsentɪənt] [ˈbiːɪŋs]
To liberate all sentient beings
到 解放 全部有感知能力的 生物

度化众生，

[hiː; hi] [went] [ɑːn] [əˈləʊn]
He went on alone
他 去 在 独自的

便是一人前行，

[ðeɪ] [ˈwʊdnt] [ˈiːv(ə)n] [teɪk] [juː ˈes] [dɪˈsaɪplz] [wɪð; wɪθ][ðəm; ðəm]
They wouldn't even take us disciples with them
他们 不会 甚至 拿 我们 门徒 和 他们

连我等弟子也不肯带，

[waɪ] [wʊd] [ðeɪ] [wɑːnt][tuː; tə][dɪˈstɜːrb] [ˈevriwʌn]
Why would they want to disturb everyone ?
为什么 会 他们 想 到 打扰 每个人

哪里肯惊动众人？ ”

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [sed]
The monks said :
这 僧侣 说

众僧道：

" [wiː; wi] [ɔːl] [bɪˈkeɪm] [ˈmʌŋks] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ]
" **We all became monks in the same way** . "
" 我们 全部 成为 僧侣 在 这 相同的 方式

“我等是一样出家的，

[ðeɪ] [ˈkʊdnt] [weɪt] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][bɪɡ] [splæʃ] [ænd; ənd] [ʃɑːk] [ðə; ði] [wɜːrld]
They couldn't wait to make a big splash and shock the world .
他们 不能 等待 到 制作 一个 大的 溅 和 震惊 这 世界

巴不得说个大头势惊动世人，

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] [ˈmæstərz]
According to the three masters ,
根据 到 这 三 大师

若据三位师父说，

[hiː; hi][ɪz] [ˈtruːli] [ə; eɪ] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmʌŋk]
He is truly a venerable monk .
他 是 真的 一个 可敬 僧

真乃高僧也。”

[ˈmæstər] - [ðen] [æskt]
Master Daoyu then asked :
掌握 - 然后 问

道育师便问道：

[huː] [ɪz] [ˈʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈjelɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈnʌnəri]
Who is shouting and yelling in the nunnery ?
WHO 是 喊叫 和 大喊 在 这 尼姑庵

“庵中何人吆吆喝喝？

[ɪz][,aɪ ˈtiː] [laɪk] [ðə; ði] [ˈsʌfərɪŋ] [ʌv; əv] [ˈɪlnəs]
Is it like the suffering of illness ?
是 它 喜欢 这 痛苦 的 疾病

有如病苦？ ”

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [sed]
The monks said :
这 僧侣 说

众僧道：

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [ˈempti] [ruːmz; rʊmz][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [smɔːl] [ˈnʌnəri] .
There are three empty rooms in front of the small nunnery .
那里 是 三 空的 房间 在 正面 的 这 小的 尼姑庵 .

“小庵前有空堂三间，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [spəˈsɪfɪkli] [fɔːr; fər] [ˈvɪzɪtɪŋ] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdɑːɪst] [priːsts] .
It is specifically for visiting monks and Taoist priests .
它 是 具体来说 为了 访问 僧侣 和 道教 神父 .

专下往来僧道。

[ˈsevrəl] [ɑːmz] - [ˈbɛɡɪŋ] [mʌŋks] [ɑːr; ər] [ˈsteɪɪŋ] [hɪr] .
Several alms - begging monks are staying here .
一些 施舍 - 乞讨 僧侣 是 入住 这里 .

今有几个化缘和尚住宿，

[ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [tuː] [əˈfɪ(ə)lz] [huː] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [ˈɔːfər] [ɑːmz] [tuː; tə] [mʌŋks] .
They encountered two officials who wanted to offer alms to monks .
他们 遭遇 二 官员 WHO 通缉 到 提供 施舍 到 僧侣 .

遇着两位官人说要斋僧，

[wʌŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] [hæd; həd][nɑːt] [rɪˈsiːvd] [ə; eɪ] [miːl] .
One of the monks had not received a meal .
一 的 这 僧侣 有 不是 已收到 一个 一顿饭 .

和尚中一个不曾得斋，

[hiː; hi] [eɪt] [tuː] [kəʊld] [stiːmd] [bʌnz] .
He ate two cold steamed buns .
他 吃 二 寒冷的 蒸 面包 .

吃了他两个冷馍馍，

[ðen] [aɪ ˈtiː] [ˈstɑːrtɪd] [ˈæktɪŋ] [ˈstreɪndʒli] .
Then it started acting strangely .
然后 它 开始 表演 奇怪的 .

便作怪起来，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][hiː; hi] [huː] [wʌz; wəz] [ˈʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈhɔːkɪŋ] [ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈnʌnəri] .
But it was he who was shouting and hawking inside the nunnery .
但 它 曾是 他 WHO 曾是 喊叫 和 霍金 里面 这 尼姑庵 .

却是他在庵中吆喝。”

[ðə; ði] [mʌŋks] [sed] ,
The monks said ,
这 僧侣 说 ,

众僧说了，

[əˈnʌðər] [ˈkwɛstʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问：

[wen] [wɪl] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [əˈraɪv] ?
When will the Patriarch arrive ?
什么时候 将要 这 族长 到达 ?

“祖师何时到此？ ”

[ðə; ði] [θriː] [mʌŋks] [sed] :
The three monks said :
这 三 僧侣 说 :

三僧说道：

" [maɪ][ˈmæstər][ɪz] [ˈmediteɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [stoʊn] [brɪdʒ] . "
" My master is meditating on the stone bridge . "
" 我的 掌握 是 冥想 在 这 石头 桥 . "

“我师在石桥打坐。”

[ðə; ði] [mʌŋks] ['hɜ:rid] [tu:; tə][ðə; ði] [stoʊn] [brɪdʒ] [tu:; tə] [gri:t] [ðem; ðəm] .
The monks hurried to the stone bridge to greet them .
这 僧侣 慌忙 到 这 石头 桥 到 迎接 他们 .
众僧忙步往石桥迎接。

[ˈmi:nwaɪl] , [ðə; ði] [θri:] ['mæstərz] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
Meanwhile , the three masters arrived at the front of the temple .
同时 , 这 三 大师 到达的 在 这 正面 的 这 寺庙 .
却说三师走到庵前，

[ðen] [ə; eɪ] [faʊl] , ['fi:] [smel] [wa:ftɪd] [θru:] [ðə; ði] [er] .
Then a foul , fishy smell wafted through the air .
然后 一个 犯规 , 腥 闻 飘散 通过 这 空气 .
便闻着一阵腥风糟气，

[ænd; ənd] [lʊk] [ʌp] ,
And look up ,
和 看 向上 ,
及抬头，

[ðen] [ə; eɪ] [diˈmɑ:nɪk] [ˈɔ:rə] [əˈpɪrd] [ɑ:n][ðə; ði] [ru:f] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈnʌnəri] .
Then a demonic aura appeared on the roof of the nunnery .
然后 一个 恶魔般的 灵气 出现 在 这 屋顶 的 这 尼姑庵 .
又见那庵堂屋上一团妖氛现出。

[ˈdɑ:əu][ˈfu:] [ðen] [sed] [tu:; tə][en ˈaɪ] - :
Dao Fu then said to Ni Zongchi :
道 傅 然后 说 到 尼 - :
道副乃向尼总持说：

" [ðer; ðər][mʌst; məst][bi:; bi][ˈi:v(ə)] ['spɪrɪts] [brɪˈwɪtʃɪŋ] ['pi:p(ə)] [ɪn] [ðɪs] ['temp(ə)] . "
" There must be evil spirits bewitching people in this temple . "
" 那里 必须 是 邪恶的 烈酒 迷人的 人们 在 这 寺庙 . "
“此庵中定有妖邪迷人，

" [ðæt] ['ɪgnərənt] [mʌŋk] [gɑ:t] [ɪnˈvɔ:lvd] [wɪð; wɪθ][aɪ ˈti:] . "
" That ignorant monk got involved with it . "
" 那 无知 僧 得到 涉及 和 它 . "
想那没道行僧人染惹了。”

[ðə; ði] [tʃi:f] ['mɪnɪstər] [rɪˈplaɪd] :
The chief minister replied :
这 首席 部长 回复 :
尼总持答道：

" [aɪ ˈti:][ɪz] [prɪˈsɑ:slɪ] [ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] . "
" It is precisely this root cause . "
" 它 是 恰恰 这 根 原因 . "
“正是这根因，

[wi:; wi][mʌst; məst][bi:; bi][ɑ:n] [gɑ:rd] .
We must be on guard .
我们 必须 是 在 警卫 .
我等须要提防。”

[ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] ['entərd] [ðə; ði] ['hɜ:rmɪtɪdʒ] .
The three monks entered the hermitage .
这 三 僧侣 进入 这 隐居处 .
三僧进得庵来，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [went] [streɪt] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] [meɪn] [hɔ:l] .
But they went straight up to the main hall .
但 他们 去 直的 向上 到 这 主要的 大厅 .
却直上大殿，

[wiː; wi] [peɪd] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] - ['ɑːnərd] [wʌn] .
We paid homage to the image of the World - Honored One .
我们 有薪酬的 尊敬 到 这 图像 的 这 世界 - 荣幸 一 .

参拜了世尊圣像，

[hiː; hi] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] ['venərəb(ə)l] ['ɑːrhət] [ɪn][ðə; ði] [saɪd] [hɔːlz] .
He bowed to the two Venerable Arhats in the side halls .
他 鞠躬 到 这 二 可敬 罗汉 在 这 边 大厅 .

稽首了两庑阿罗尊者。

- [met] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ert] ['ɑːrhət] .
Daoyu met with the eight Arhats .
- 遇见 和 这 八 罗汉 .

道育见了八位阿罗圣前，

[hiː; hi] [ðen] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['priːviəs] ['ækʃnz] .
He then understood the cause of his previous actions .
他 然后 理解 这 原因 的 他的 以前的 行动 .

便了悟前因，

[hiː; hi] [ðen] [klɑːspt] [hɪz; ɪz][hændz][ɪn] [preɪz] [ænd; ənd] [sed] :
He then clasped his hands in praise and said :
他 然后 紧握 他的 双手 在 称赞 和 说 :

乃合掌称扬道：

" [ðə; ði] ['buːdəz] [hɑːrt] [ɪz] [kəm'pæʃənət] ['evriwer] . "
" The Buddha's heart is compassionate everywhere . "
" 这 佛陀的 心 是 富有同情心 到处 . "

“佛心无处不慈悲，

[æz; əz] [bɔːn] [æz; əz] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts][ɑːr; ər] ['kɑːnstəntli] ['vɪdʒɪlənt][ænd; ənd] ['maɪndfl]
As long as monks and Taoists are constantly vigilant and mindful
作为 长的 作为 僧侣 和 道教徒 是 不断地 警惕的 和 正念

只要僧道家时时警省，

['præktɪs] ['maɪndflɪnəs] [ɪn][ɔːl] ['ækʃnz] .
Practice mindfulness in all actions .
实践 正念 在 全部 行动 .

行行正念，

['nætʃ(ə)rəl] [pər'sepʃ(ə)n] [ɪz] ['truːli] ['wʌndrəs] .
Natural perception is truly wondrous .
自然的 洞察力 是 真的 奇妙的 .

自然感应甚神。”

['æftər][ðə; ði] [θriː] [mʌŋks] ['fɪnɪft] [ðer; ðər] [ˌsæljə'teɪʃənz] ,
After the three monks finished their salutations ,
后 这 三 僧侣 完成的 他们的 问候 ,

三僧参礼毕，

[ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][bəʊθ] ['kɒrɪdʒːz] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] ['petriːɑːrks] [dɪ'saɪplz] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [fɜːrst] .
The monks in both corridors knew that the patriarch's disciples had arrived first .
这 僧侣 在 两个都 走廊 知道 那 这 族长的 门徒 有 到达的 第一的 .

只见两廊众僧知是祖师徒弟先到，

['evriwʌn] [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪ'speks, riː'speks, rə'speks, riː'speks] .
Everyone came to pay their respects .
每个人 来了 到 支付 他们的 尊重 .

各各来行礼，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

[wer] [ɪz][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [nəʊ] ?
Where is the patriarch now ?
在哪里 是 这 族长 现在 ？

“祖师尚在何处？ ”

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [rɪ'plaɪd] :
The deputy division commander replied :
这 副 分配 指挥官 回复 ：

副师答道：

" [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [rɪ'zaidz] [ɪn][ðə; ði] ['hɑ:rts] [ʌv; əv][ɔ:l] ['ti:tʃərz] . "
" The patriarch resides in the hearts of all teachers . "
" 这 族长 居住地 在 这 心 的 全部 教师 ； "

“祖师在众师心头。”

[ðə; ði] [mʌŋks] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The monks heard this .
这 僧侣 听到 这 ；

那僧们听得，

[hi:; hi] [ðen] [læft] .
He then laughed .
他 然后 笑了 ；

便笑起来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 ；

说道：

" ['mæstər] [dɒŋdu:] [ɪz] ['ri:əli] [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv][ə; eɪ] ['tʃætərbɑ:ks] . "
" Master Dongdu is really a bit of a chatterbox . "
" 掌握 东都 是 真的 一个 少量 的 一个 话匣子 ； "

“东度师父真真的有些拨嘴，

[wen] [wi:; wi][fɜ:rst] [met] ,
When we first met ,
什么时候 我们 第一的 遇见 ；

我等初相见，

[wer] [ɪz][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ?
Where is the patriarch ?
在哪里 是 这 族长 ？

问声祖师在何处，

[,aɪ 'ti:][ɪz] [ɡʊd] [tu:; tə][ɡʊʊ][ænd; ənd] [ɡri:t] [ðem; ðəm] .
It is good to go and greet them .
它 是 好的 到 去 和 迎接 他们 ；

乃是好去迎接。

[hi:; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 ；

乃答道：『

[ɪn]['aʊər; ɑ:r] ['hɑ:rts] .
In our hearts .
在 我们的 心 ；

在我等心头。”

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] ['lɪsnd] ,
The deputy division commander listened ,
这 副 分配 指挥官 听着 ；

副师听了，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道:

" [ˈmæstərz] , "
" Masters , "
" 大师 , "

“众位师父，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ni:d] [tu:; tə] [daʊt] [maɪ][wɜ:rdz] .
There is no need to doubt my words .
那里 是 不 需要 到 怀疑 我的 字 :

不必疑我言语。

[ɪf] [ju:; jʊ][æsk][em 'i:] [wer] [maʊnt] [lɪŋ] [ɪz] ,
If you ask me where Mount Ling is ,
如果 你 问 我 在哪里 山 凌 是 ,

假使你问我灵山在哪里，

[bʌt; bət][aɪ] [ˈnevər] [went] [ðer; ðər] .
But I never went there .
但 我 绝不 去 那里 :

我却不曾走过，

[aɪ][kæn; kən][ˈoʊnli] [ˈænsər] [ɪn][maɪ] [hɑ:rt] .
I can only answer in my heart .
我 能 仅有的 回答 在 我的 心 :

也只得答在你心头。”

[ə; eɪ] [mʌŋk] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz][ɪn] [prer] [ænd; ənd] [boʊd] [daʊn] .
A monk clasped his hands in prayer and bowed down .
一个 僧 紧握 他的 双手 在 祷告 和 鞠躬 向下 :

只见一个僧合掌拜下，

[roʊd] :
road :
路 :

道:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[maɪ][dɪˈsaɪp(ə)][hæz; həz] [ˌʌndərˈstʊd] .
My disciple has understood .
我的 弟子 有 理解 :

我弟子悟了。”

[ðə; ði] [ˈti:tʃər] [ðen] [æskt] :
The teacher then asked :
这 老师 然后 问 :

育师乃问:

[wer] [du:][ðə; ði] [ˈtrævlɪŋ] [mʌŋks] [steɪ] ?
Where do the traveling monks stay ?
在哪里 做 这 旅行 僧侣 停留 ?

“往来僧人住在何处？ ”

[wʌn] [mʌŋk] [rɪˈplaɪd] :
One monk replied :
一 僧 回复 :

一僧答道:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[maɪ][ˈtemp(ə)] [ɪz] [kəˈnektɪd] [tuː; tə] [ˈveriəs] [ˈpleɪsɪz] .
My temple is connected to various places .
我的 寺庙 是 连接 到 各种各样的 地方 .

我这庵通各处地方，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˈmeni] [ˈtrævəlɜːz, ˈtrævlɜːz] [ˈklʌmɪŋ] [ænd; ənd][ˈgoʊɪŋ] .
However, there were many travelers coming and going .
然而 , 那里 是 许多 旅行者 未来 和 去 .

往来游方却多，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [ˈempti] [ruːmz; rʊmz][ɪn] [frʌnt] .
There are three empty rooms in front .
那里 是 三 空的 房间 在 正面 .

前边有空堂三间，

[æn; ən] [əˈbaɪdɪŋ] [ˈmæstər] ,
An abiding master ,
一个 遵守 掌握 ,

安住师父们，

[ɪts] [ɔːlˈredi] [bɪn] [kliːnd] .
It's already been cleaned .
它是 已经 到过 已清洗 .

已打扫了。

[ðə; ði] [ˈæbət] , [əˈpɑːn] [ˈlɜːrɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][əˈraɪv(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] ,
The abbot, upon learning of the arrival of the Patriarch ,
这 方丈 , 之上 学习 的 这 到达 的 这 族长 ,

方丈闻知祖师降临，

[ðen] [ə; eɪ][ˈkwaɪət] [ruːm] [wʌz; wəz] [prɪˈperd] [æt; ət][ðə; ði] [rɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpæləs] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈsɜːrvɪs]
Then a quiet room was prepared at the rear of the palace for his service
然后 一个 安静的 房间 曾是 准备 在 这 后部 的 这 宫殿 为了 他的 服务
.
:
.

又收拾殿后一间静室伺候。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [ˈedʒukeɪtɪŋ] [ˈtiːtʃərz] :
The Way of Educating Teachers :
这 方式 的 教育 教师 :

育师道：

" [ˈmʌŋks] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [triːt] [ˈpiːp(ə)] [ˈdɪfrəntli] . "
" Monks should not treat people differently . "
" 僧侣 应该 不是 对待 人们 不同 . " "

“出家人莫要两样待人，

[sɪns] [aɪ ˈtiː][ɪz][æt; ət][ðə; ði] [ˈbuːdɪst] [əˈsembli] ,
Since it is at the Buddhist assembly ,
自从 它 是 在 这 佛教徒 集会 ,

既在佛会，

[ɪts] [ɔːl] [feɪt] .
It's all fate .
它是 全部 命运 .

都是有缘，

[aɪ] [wɪl] [ɡoʊ][wɪð; wɪθ][maɪ][ˈmæstər][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] .
I will go with my master to look at the front hall .
我 将要 去 和 我的 掌握 到 看 在 这 正面 大厅 .
我且与师父看那前堂。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [əˈlaʊ] [juː ˈes] . . .
If you can allow us . . .
如果 你 能 允许 我们 . . .

若可容我等，

[waɪ] [ɡoʊ] [ˈels,wer] ?
Why go elsewhere ?
为什么 去 别处 ?

又何必他处？ ”

[ðə; ði] [mʌŋks] [sed] :
The monks said :
这 僧侣 说 :

众僧道：

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˈsevrəl] [ˈwɑːndərɪŋ] [mʌŋks] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz][ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] .
There were several wandering monks begging for alms in the front hall .
那里 是 一些 漫游 僧侣 乞讨 为了 施舍 在 这 正面 大厅 .
“前堂有几众游方化缘僧，

[ˈhævɪŋ] [hɜːrd] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [ˈbenɪfæktəz] [dʒʌst] [naʊ] ,
Having heard that there were two benefactors just now ,
拥有 听到 那 那里 是 二 恩人 只是 现在 ,
闻知方才有两位施主，

[hiː; hi] [geɪv] [tuː] [kəʊld] [stiːmd] [bʌnz] [tuː; tə][ə; eɪ] [mʌŋk] [tuː; tə] [iːt] .
He gave two cold steamed buns to a monk to eat .
他 给予 二 寒冷的 蒸 面包 到 一个 僧 到 吃 .
把了两个冷馍馍与一僧吃了，

[ɪts] [ˈkɔːzɪŋ] [ˈtrʌb(ə)] [ðer; ðər] .
It's causing trouble there .
它是 导致 麻烦 那里 .

正在那里作怪。”

[ðə; ði] [ˈtiːtʃər] [ˈlɪsnd] [ænd; ænd] [sed] :
The teacher listened and said :
这 老师 听着 和 说 :

育师听了道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

东度记

第56/127页

[jes] .
Yes .
是的 .

是了。

[wiː; wi][dɪd][nɑ:t] ['entər] [ðə; ði]['temp(ə)] [gert] .
We did not enter the temple gate .
我们 做过 不是 进入 这 寺庙 门 .

我们未进庵门，

[ðen] [aɪ 'tiː][wɒz; wəz] [noʊn] [ðæt] [ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['kʌlpɪt] .
Then it was known that this was the culprit .
然后 它 曾是 已知 那 这 曾是 这 罪魁祸首 .

便已知这作怪。”

[hiː; hi] [ðen] [went] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [frʌnt] [hɔ:l] .
He then went straight into the front hall .
他 然后 去 直的 进入 这 正面 大厅 .

乃直走入前堂，

[ðə; ði] [mʌŋk] [huː] [hæd; həd] ['iːtn] [ðə; ði] [stiːmd] [bʌn] . . .
The monk who had eaten the steamed bun . . .
这 僧 WHO 有 吃 这 蒸 包子 . . .

只见那吃了馍馍的和尚，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['wɜːrɪd] [feɪs] ,
With a worried face ,
和 一个 担心 脸 ,

愁着脸，

[ˈtʌtʃɪŋ] [hɪz; ɪz] ['belɪ] .
Touching his belly .
接触 他的 腹部 .

摸着腹。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] [wɜːr; wər]['ɔːlsəʊ] ['wɜːrɪd] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
Some of the monks were also worried about him .
一些 的 这 僧侣 是 还 担心 关于 他 .

众僧也有为他愁的，

[sʌm; səm] [seɪ] [hiː; hi] ['ɪznt] .
Some say he isn't .
一些 说 他 不是 .

也有说他不是的。

[aɪm] ['wɜːrɪd] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
I'm worried about him .
我是 担心 关于 他 .

为他愁的，

[ðeɪ] [ðen] [sed] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kəm'pænjənz] [ɑːn][ðer; ðər] ['dʒɜːrni] .
They then said they were companions on their journey .
他们 然后 说 他们 是 同伴 在 他们的 旅行 .

便说同行为伴，

[aɪ] ['pɪtɪ] [hɪz; ɪz] ['glʌtəni] .
I pity his gluttony .
我 遗憾 他的 暴食 .

怜他贪食，

[ˈsʌfərɪŋ] ;
Suffering ;
痛苦 ;

受了疾苦；

[ðoʊz] [hu:] [seɪ] [hiː hi] ['ɪzn̩t] ,
Those who say he isn't ,
那些 WHO 说 他 不是 ,

说他不是的，

[ɪts] [hɪz; ɪz] [fɔːlt] [fɔːr; fər][nɑːt] ['væljuːɪŋ] [hɪm'self] .
It's his fault for not valuing himself .
它是 他的 过错 为了 不是 估值 他自己 .

怪他不自爱重，

[ˈiːtɪŋ] [tu:] [mʌtʃ] [kooʊld] [fuːd] [kæən; kən] [kɔːz] [ˈɪlnəs] .
Eating too much cold food can cause illness .
吃 也 很多 寒冷的 食物 能 原因 疾病 .

贪食冷物受病。

[wen] [ðə; ði] ['edʒʊkətəz] [sɔː] [aɪ 'tiː] ,
When the educators saw it ,
什么时候 这 教育工作者 锯 它 ,

育师见了，

[ðeɪ] [pʊt] [ðer; ðər][hændz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [sed] :
They put their hands together and said :
他们 放 他们的 双手 一起 和 说 :

合掌道：

" [gʊd] , [gʊd] , [gʊd] !
" **Good , good , good !**
" 好的 , 好的 , 好的 !

“善哉善哉！

[wer] [dɪd] [ðɪs] [stiːmd] [bʌn] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did this steamed bun come from ?
在哪里 做过 这 蒸 包子 来 从 ?

这 馍馍是哪里化来的？ ”

[tu:] [s'kɒləz] [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] .
Two scholars walked out of the hall .
二 学者们 步行 出去 的 这 大厅 .

只见堂内走出两个士人来，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['tiːtʃər] , [wʌn][ɪz] [ɪn'veləpt] [ɪn][dɪ'vaɪn] [laɪt] .
Upon seeing the teacher , one is enveloped in divine light .
之上 看到 这 老师 , 一 是 被包裹 在 神圣的 光 .

见了育师神光罩体，

[ˈdɑːəu][tʃiː][ju'naɪts][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bɔːdi] .
Dao Qi unites with the body .
道 齐 联合 和 这 身体 .

道气合身，

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] ['ʌpɪd] .
The two of them shuddered .
这 二 的 他们 颤抖 .

他两个打一个寒噤。

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [ðen] [sed] [tu;; tə][dɑʊ] ['kɪŋ] :
The fox demon then said to Tao Qing :
这 狐狸 恶魔 然后 说 到 道 青 :

狐妖乃向陶情说道：

" [ðɪs] [mʌŋk] [ɪz] [ɪk'strɔ:rdənəri] . "
" This monk is extraordinary . "
" 这 僧 是 非凡的 . "

“这和尚不凡，

[,aɪ 'ti:][ɪz] [θɔ:t] [ðæt] [hi;; hi][ɪz][æŋ; ən] [ɪ'vɑ:lvd] [mʌŋk] .
It is thought that he is an evolved monk .
它 是 想法 那 他 是 一个 进化 僧 .

想乃是演化僧人，

[wi;; wi][hæv; həv] [ɔ:l'redi] [bʌmpt] [ɪntu:][ðem; ðəm] ,
We have already bumped into them ,
我们 有 已经 撞 进入 他们 ,

我等既撞着，

[wi;; wi] [ni:d] [tu;; tə] [kʌm] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sə'lu:(ə)n] .
We need to come up with a solution .
我们 需要 到 来 向上 和 一个 解决方案 .

须要做出个手段来。”

[dɑʊ] ['kɪŋ] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ['ti:tʃər] :
Tao Qing then asked the teacher :
道 青 然后 问 这 老师 :

陶情乃开口向育师问道：

" [dɪd][ðə; ði] ['mæstərz] [ɪ'vɑ:lvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [i:st] ? "
" Did the masters evolve from the East ? "
" 做过 这 大师 发展 从 这 东方 ? "

“师父们可是东行演化的？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['edʒukeɪtɪŋ] ['ti:tʃərz] :
The Way of Educating Teachers :
这 方式 的 教育 教师 :

育师道：

" [ɪg'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 . "

“正是。”

[dɑʊ] ['tʃɪŋ'daj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

[haʊ] ['meni] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['ɪndəstri] ?
How many people are in the same industry ?
如何 许多 人们 是 在 这 相同的 行业 ?

“同行有几众？ ”

[ðə; ði]['edʒukeɪtər] [rɪ'plaɪd] :
The educator replied :
这 教育者 回复 :

育师答道：

" [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['ti:tʃər] [ə'bʌv] [em 'i:] , "
" There is a teacher above me , "
" 那里 是 一个 老师 多于 我 , "

“上有吾师，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [ʌv; əv][maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðərz] [bɪˈloʊ] [em ˈiː] .

There are two of my senior brothers below me .
那里 是 二 的 我的 高级的 兄弟 以下 我 .

下有吾师兄两个。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :

Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

[wʌt] [dʌz] [ˌevəˈluːʃ(ə)n] [duː] ?

What does evolution do ?
什么 做 进化 做 ?

“演化行的是何事？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [ˈedʒukeɪtɪŋ] [ˈtiːtʃərz] :

The Way of Educating Teachers :
这 方式 的 教育 教师 :

育师道：

" [əˈdæpt][tuː; tə][ðə; ði] [ˈkætəɡɔːri] . "

" Adapt to the category . "
" 适应 到 这 类别 . "

“随类而化。

[ɪf] [wʌn][ɪz][ə; eɪ] [mʌŋk] [ɔːr] [ˈdɑʊɪst] [priːst] ,

If one is a monk or Taoist priest ,
如果 一 是 一个 僧 或者 道教 牧师 ,

若是出家僧道，

[maɪ] [ˈtiːtʃər] [ðen] [ʃoʊd] [kəmˈpæʃ(ə)n] ,

My teacher then showed compassion ,
我的 老师 然后 显示 同情 ,

吾师便发慈悲，

[ˈpɔɪntɪŋ] [aʊt] [suːˈpiəriər] [ˈprɪnsəp(ə)lz] ,

Pointing out superior principles ,
指向 出去 优越的 原则 ,

指陈上乘道理，

[meɪk] [ðem; ðəm] [ˈriːəlaɪz] ;

Make them realize ;
制作 他们 意识到 ;

令其觉悟；

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [sˈkɒləz] , [ˈfɑːrməz] , [ˈɑːtɪzænz] , [ˈmɜːtʃənts] , [ɔːr][ˈɔːrd(ə)nerɪ] [ˈpiːp(ə)l] ,

If they are scholars , farmers , artisans , merchants , or ordinary people ,
如果 他们 是 学者们 , 农民 , 工匠 , 商人 , 或者 普通的 人们 ,

若是士农工商在俗众等，

[maɪ] [ˈtiːtʃər] [ðen] [sed] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [kənˈviːniənt] .

My teacher then said it was convenient .
我的 老师 然后 说 它 曾是 方便的 .

吾师便说方便，

[ɪnˈlaɪt(ə)n] [ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə] [ˈfɑːloʊ] [ðə; ði] [raɪt] [pæθ] [ʌv; əv][ˈhjuːmən] [ˈeθɪks] .

Enlighten people to follow the right path of human ethics .
开导 人们 到 跟随 这 正确的 小路 的 人类 伦理 .

开导人伦正道，

[ðæts] [ðə; ði] [ˈmætər] .

That's the matter .
那就是 这 事情 .

这便是事。”

[daʊ] ['kɪŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing smiled and said :
道 青 微笑 和 说 :

陶情笑道：

" [su:'pɪriər] ['prɪnsəp(ə)lz] , "
" Superior principles , "
" 优越的 原则 , "

“上乘道理，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [dɪ'luːdɪd] [ænd; ənd][duː][nɑːt] [ʌndər'stænd] .
We are deluded and do not understand .
我们 是 妄想 和 做 不是 理解 .

我等迷而不悟，

[ɪf] [aɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] [ʌv; əv]['hjuːmən] ['eθɪks] ,
If it is the right path of human ethics ,
如果 它 是 这 正确的 小路 的 人类 伦理 ,

若是人伦正道，

['kaʊntləs] ['pi:p(ə)l] [frʌm; frəm][ɔːl][ʼoʊvər][ðə; ði] [wɜːrld] [ænd; ənd][ðə; ði] [naɪn] ['prɑːvənsəz] .
Countless people from all over the world and the nine provinces .
无数 人们 从 全部 超过 这 世界 和 这 九 省份 .

四海九州岛人民无数，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][ʌv; əv][juː; jʊ] ['pɑːsəbli] [træns'fɔːrm] [aɪ 'tiː] ?
How can one of you possibly transform it ?
如何 能 一 的 你 可能 转换 它 ?

你们一人如何能化？

[let] [ə'loʊn] ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] ,
Let alone millions of people ,
让 独自的 百万 的 人们 ,

且莫说千万人、

[ə; eɪ] ['mɪljən] ['hɑːrts] ,
A million hearts ,
一个 百万 心 ,

千万心，

['iːv(ə)n][aɪ] , [ə'loʊn] , [hæv; həv][ə; eɪ] ['mɪljən] ['dɪfrənt] ['hɑːrts] .
Even I , alone , have a million different hearts .
甚至 我 , 独自的 , 有 一个 百万 不同的 心 .

便是我一人也有千万样心。”

[ðə; ði] ['tiːtʃər] [læft] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
The teacher laughed upon hearing this :
这 老师 笑了 之上 听力 这 :

育师听了笑道：

" ['doʊnər] ,
" donor ,
" 捐赠者 ,

“施主，

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['hɑːrts] [ʌltɪmətli] [bɪ'ɒːŋ] [tuː; tə][wʌn] [hɑːrt] ?
Do you know that a thousand hearts ultimately belong to one heart ?
做 你 知道 那 一个 千 心 最终 属于 到 一 心 ?

你可知千万心总归一心，

[ɪf] [maɪ] [mʌŋks] [kʊd; kəd][wɪn][ʼoʊvər][iːv(ə)n][wʌn] ['pɜːsənz] [hɑːrt] ,
If my monks could win over even one person's heart ,
如果 我的 僧侣 可以 赢 超过 甚至 一 人的 心 ,

假如我僧家化得一人心，

[,aɪ 'ti:] [tʊk] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['hɑ:rts] [tu:; tə] [ə'tʃi:v] [ðɪs] .
It took a thousand hearts to achieve this .
它 采取 一个 千 心 到 达到 这 :

便是化了千万心。”

[ðə; ðɪ][fɑ:ks] ['di:mən] ['ɔ:lsoʊ] [spʊʊk] [ʌp][ænd; ənd] [æskt] :
The fox demon also spoke up and asked :
这 狐狸 恶魔 还 辐 向上 和 问 :

狐妖也开口问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ju:; jʊ] [spi:k] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['raɪtəs] [pæθ] [ʌv; əv][ˈhju:mən] [rɪ'leɪʃnz] ,
You speak of the righteous path of human relations ,
你 说话 的 这 正义 小路 的 人类 关系 ,

你说人伦正道，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈhju:mən] [rɪ'leɪʃnɪps] [ɑ:r; əɹ] [ði:z] ?
What kind of human relationships are these ?
什么 种类 的 人类 关系 是 这些 ?

却是怎样人伦？ ”

[ðə; ðɪ]['edʒukeɪtər] [rɪ'plaɪd] :
The educator replied :
这 教育者 回复 :

育师答道：

" [ɑ:n][ə; eɪ][grænd] [skeɪl] , [,aɪ 'ti:] [ɪn'kʌmpəsɪz] ['rʊlər] [ænd; ənd]['sʌbdʒekts] , ['fɑ:ðəz] [ænd; ənd] [sʌnz] , "
" On a grand scale , it encompasses rulers and subjects , fathers and sons , "
" 在 一个 盛大 规模 , 它 包括 统治者 和 主题 , 父亲们 和 儿子们 , "

“大则君臣父子，

[ðə; ðɪ][nekst] ['kʌp(ə)] ,
The next couple ,
这 下一个 夫妻 ,

次则夫妇、

[frend] ,
friend ,
朋友 ,

朋友、

['brʌðər] ['kʌn]
Brother Kun
兄弟 昆

昆弟，

[i:tʃ] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [set] [ʌv; əv]['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] [b:z] .
Each has its own set of principles and laws .
每个 有 它是自己的 放 的 原则 和 法律 .

各有个纲常天理，

[ðæt] [ɪz][ðə; ðɪ] [raɪt] [pæθ] .
That is the right path .
那 是 这 正确的 小路 .

便是正道。”

[ðə; ðɪ][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [lets] [nɑ:t] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ʌðər] [θɪŋz] [naʊ] . "
" **Let's not talk about other things now** . "
" 我们来吧 不是 讲话 关于 其他 事物 现在 . "

“此时且莫讲别理，

[ˈspi:kɪŋ] [ˈʊʃnli][ʌv; əv] [ˈfrendʃɪp] ,
Speaking only of friendship ,
请讲 仅有的 的 友谊 ,

只说朋友这一伦，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈdɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] [ˈhɑ:rts] .
There are a thousand different kinds of hearts .
那里 是 一个 千 不同的 种类 的 心 .

便有千百样心，

[bʌt; bət] [haʊ] [dɪd][ðə; ði] [ˈmæstər] [ɪˈvɑ:lʌv] ?
But how did the master evolve ?
但 如何 做过 这 掌握 发展 ?

师父却如何演化？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [ˈedʒuketɪŋ] [ˈti:tʃərz] :
The Way of Educating Teachers :
这 方式 的 教育 教师 :

育师道：

" [ˈfrendʃɪp] "
" **Friendship** "
" 友谊 "

“朋友之交，

[let] [hɪm; ɪm][hæv; həv][ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈdɪfrənt] [ˈhɑ:rts] ,
Let him have a thousand different hearts ,
让 他 有 一个 千 不同的 心 ,

任他千百样心，

" [æz; əz] [bɔ:ŋ] [æz; əz] [aɪv] [dʌŋ] [maɪ] [best] . "
" **As long as I've done my best** . "
" 作为 长的 作为 我已经 完毕 我的 最好的 . "

只要尽了我一人之心。”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [hɑ:rt] [dʌz] [wʌŋ][ˈpɜ:rs(ə)n] [ˈtru:lɪ] [pəˈzes] ? "
" **What kind of heart does one person truly possess ?** "
" 什么 种类 的 心 做 一 人 真的 具有 ? "

“一人心却是何心？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [ˈedʒuketɪŋ] [ˈti:tʃərz] :
The Way of Educating Teachers :
这 方式 的 教育 教师 :

育师道：

[ˈfrendz] [ɑ:r; ər][juˈnaɪtɪd][baɪ] [ˈraɪtʃəsnəs] .
Friends are united by righteousness .
朋友们 是 团结的 经过 义 .

“朋友以义合，

[æz; əz] [bɔ:ŋ] [æz; əz] [ðɪs] [sens] [ʌv; əv] [ˈdu:ti] [ɪz] [fʊlˈfɪld] .
As long as this sense of duty is fulfilled .
作为 长的 作为 这 感觉 的 责任 是 已完成 .

只要尽了这个义心。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] ['klɪrli] [ʌndə'stʊd] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)][ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] .
The fox demon clearly understood the principle of righteousness .
这 狐狸 恶魔 清楚地 理解 这 原则 的 义 :

狐妖明晓得这个义字道理，

[hi:; hi] [dɪ'lɪbəɾətli] [ɑ:rgju:d] [bæk] ,
He deliberately argued back ,
他 故意地 争论 后退 ,

他却故意辩问，

[wi:; wi][dʒʌst] [ni:d] [tu:; tə] [weɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [mʌŋk] [tu:; tə] [rɪ'vi:l] [ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ɪts]
We just need to wait for the monk to reveal the direction of its
我们 只是 需要 到 等待 为了 这 僧 到 揭示 这 方向 的 它是
[evə'lu:ʃ(ə)n] .
evolution .
进化 :

只要等僧人说出个演化的去向，

[hi:; hi] [ðen] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ][plæn][tu:; tə] [əb'strʌkt] [daʊ] ['kɪŋ] .
He then devised a plan to obstruct Tao Qing .
他 然后 设计 一个 计划 到 阻碍 道 青 :

他便为陶情设阻拦计策。

['lɪt(ə)l] [dɪd][hi:; hi] [noʊ] [ðə; ði] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['klærətɪ][ʌv; əv][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] .
Little did he know the wisdom and clarity of the eminent monk .
小的 做过 他 知道 这 智慧 和 明晰 的 这 杰出 僧 :

他哪里知道高僧智慧明静，

[aɪ] [nu:] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪ'mɑ:nɪk] ['ɔ:rə] [ænd; ənd][ə; eɪ] [faʊl] [smel] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ɪn] [frʌnt]
I knew there was a demonic aura and a foul smell coming from in front
我 知道 那里 曾是 一个 恶魔般的 灵气 和 一个 犯规 闻 未来 从 在 正面
[ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)] .
of the temple .
的 这 寺庙 :

自庵前已知妖气腥风，

[ə'pɑ:n] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:l] , [wʌn][kʊd; kəd] [si:] [ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ænd; ənd] [dɪ'mi:nər] [ʌv; əv] [ði:z]
Upon entering the hall , one could see the appearance and demeanor of these
之上 进入 这 大厅 , 一 可以 看 这 外貌 和 风度 的 这些
[tu:] ['pi:p(ə)] .
two people .
二 人们 :

及进入堂中观见这两人形色，

[hi:; hi] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

乃暗忖道：

[wer] [du:]['i:v(ə)] ['sprɪts] [rɪ'zaɪd] ?
Where do evil spirits reside ?
在哪里 做 邪恶的 烈酒 居住 ?

“何处妖邪，

[haʊ] [der] [ju:; jʊ] [kən'fju:z] [mʌŋks] [ɪn] [brɔ:d] ['deɪlaɪt] ?
How dare you confuse monks in broad daylight ?
如何 敢 你 迷惑 僧侣 在 广阔 日光 ?

敢青天白日迷乱僧人？

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z] [ðɪs] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'kʌm] [baɪ] [ɡri:d] [ænd; ənd] [dɪ'lu:ʒn] [ðæt] . .
It was only because this monk was overcome by greed and delusion that . .
它 曾是 仅有的 因为 这 僧 曾是 克服 经过 贪婪 和 错觉 那 . .
.
:
.

也只因这和尚动了贪痴，

[hi:; hi] [brɔ:t] ['trʌb(ə)l] [ə'pɑ:n] [hɪm'self] .
He brought trouble upon himself .
他 带来 麻烦 之上 他自己 .

自取作怪，

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [ɪn'vestɪɡert] [waɪ] [ðɪs] ['i:v(ə)l] ['spɪrɪt] [ɪz] [hɪr] .
I will now investigate why this evil spirit is here .
我 将要 现在 调查 为什么 这 邪恶的 精神 是 这里 .

我如今且探这妖邪何故在此。”

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [wʌt] [brɪŋz] [ju:; jʊ] [tu:] ['benɪfæktəz] [tu:; tə] [ðə; ði] ['nʌnəri] ? "
" What brings you two benefactors to the nunnery ? "
" 什么 带来 你 二 恩人 到 这 尼姑庵 ? " "

“二位施主到庵何事？ ”

[ðə; ði] [fɑ:ks] ['spɪrɪt] [rɪ'kaʊntɪd] [ðə; ði] ['mʌŋks] ['ɜ:rlɪər] [wɜ:rdz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ɑ:mz] - ['ɡɪvɪŋ] ['serəmoʊni] .
The fox spirit recounted the monk's earlier words about the alms - giving ceremony .
这 狐狸 精神 叙述 这 僧侣的 早些时候 字 关于 这 施舍 - 给予 仪式 .

狐妖把斋僧的前话说出。

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['edʒuketɪŋ] ['ti:tʃərz] :
The Way of Educating Teachers :
这 方式 的 教育 教师 :

育师道：

" [ɡʊd] [di:dz] , "
" Good deeds , "
" 好的 契约 , " "

“善事，

[ɡʊd] [di:dz] .
Good deeds .
好的 契约 .

善事。

[wi:; wi] [ɑ:r; ər] ['hʌŋɡri] [ænd; ənd] ['θɜ:rstɪ] [æz; əz] [wi:; wi] ['træv(ə)l] [i:st] .
We are hungry and thirsty as we travel east .
我们 是 饥饿的 和 渴 作为 我们 旅行 东方 .

我等东行饥渴，

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ə'baʊt] [tu:; tə] [beg] [fɔ:r; fər] [ɑ:mz] ,
Just as they were about to beg for alms ,
只是 作为 他们 是 关于 到 求 为了 施舍 ,

正欲化斋，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [kaɪnd] ['pɜ:rs(ə)n] .
But they encountered a kind person .
但 他们 遭遇 一个 种类 人 .

却遇着善人，

" [æ̃t; ə̃t] [li:st̃] [b̃eg] [fɔ:r; fə̃r][ə; eɪ] [mi:l̃] [tu:; t̃ə] [ə̃'kju:mjəleɪt̃] ['merɪt̃] . "

" At least beg for a meal to accumulate merit . "

" 在 至少 求 为了 一个 一顿饭 到 积累 优点 . "

好歹求化一顿饭食功德。”

[ð̃ə; ð̃i][fɑ:ks̃] ['di:mən] ['lisnd̃] ,

The fox demon listened ,

这 狐狸 恶魔 听着 ,

狐妖听了，

['praɪvətli] , [aɪ] [sed̃] :

Privately , I said :

私下 , 我 说 :

私喜道:

[daʊ̃] ['kɪŋ] [hæd; hə̃d][noʊ̃] [wei] [tu:; t̃ə][st̃ɑ:p̃][hɪm; ɪm] .

Tao Qing had no way to stop him .

道 青 有 不 方式 到 停止 他 .

“陶情要阻拦他正无计，

[wi:l̃] [hæv; hə̃v][tu:; t̃ə] [gɪṽ] [ð̃ɪs̃] [mʌd̃] [bʌn] [ə; eɪ] [gʊd̃] ['bi:tɪŋ] .

We'll have to give this mud bun a good beating .

出色地 有 到 给 这 泥 包子 一个 好的 殴打 .

这泥馍馍且要弄他一番，

" [let̃] [ð̃em; ð̃əm] [i:t̃] [aɪ 'ti:][ænd; ə̃nd] [kɔ:z̃] ['trʌb(ə)] . "

" Let them eat it and cause trouble . "

" 让 他们 吃 它 和 原因 麻烦 . "

叫他师徒们吃了作怪。”

[ð̃en] [ð̃eɪ] [tʊk̃] [sʌm; sə̃m][sɔɪl̃][ænd; ə̃nd] [tɜ:rnd̃] [aɪ 'ti:][ɪ̃ntu:] [tu:] [sti:md̃] [bʌnz̃] .

Then they took some soil and turned it into two steamed buns .

然后 他们 采取 一些 土壤 和 转向 它 进入 二 蒸 面包 .

乃取土泥又变了馍馍两个，

['hændɪd̃] [tu:; t̃ə][ð̃ə; ð̃i] ['ti:tʃər] [wɪð̃; wɪθ̃][bəuθ̃] [hændz̃] :

Handed to the teacher with both hands :

递交 到 这 老师 和 两个都 双手 :

双手递与育师道:

" [ð̃ə; ð̃i] [fju:~] [sti:md̃] [bʌnz̃] [maɪ][oʊ̃ld̃] [frend̃] [ænd; ə̃nd][aɪ] [seɪvd̃] [frʌm; fr̃əm] ['i:tɪŋ] [æt; ə̃t] ['sʌmwʌñ]

" The few steamed buns my old friend and I saved from eating at someone

" 这 很少 蒸 面包 我的 老的 朋友 和 我 已保存 从 吃 在 某人

['elsɪz̃] [pleɪs̃] . . . "

else's place . . . "

其他人的 地方 . . . "

“我与这老朋友在人家吃馍馍省来的几个，

[ɪts̃] [dʒʌst̃][koʊ̃ld̃] .

It's just cold .

它是 只是 寒冷的 .

只是冷了。

['mæstər] , [ju:; j̃ə] [meɪ] [i:t̃] [æz; ə̃z] [mʌt̃] [æz; ə̃z][ju:; j̃ə] [laɪk̃] .

Master , you may eat as much as you like .

掌握 , 你 可能 吃 作为 很多 作为 你 喜欢 .

师父可吃得便吃，

[ɪf̃] [ju:; j̃ə] [kɑ:nt̃] [i:t̃] [koʊ̃ld̃] [fu:d̃] ,

If you can't eat cold food ,

如果 你 不能 吃 寒冷的 食物 ,

若是吃不得冷斋，

[ðen] [hi:t] [ai 'ti:] [ʌp] [ænd; ənd] [i:t] [ai 'ti:] .
Then heat it up and eat it .
然后 热 它 向上 和 吃 它 :

便热了吃。

[du:][nɑ:t][ækt] [laɪk] [ðɪs] ['eldə] .
Do not act like this elder .
做 不是 行为 喜欢 这 长老 :

莫要似这位长老作怪。”

[ˈdɑ:əu] ['nə:tʃəz] ['dɑ:əu] :
Dao nurtures Dao :
道 培养 道 :

道育道：

" [its] [ɔ:l'raɪt] . "
" It's alright . "
" 它是 好吧 . "

“不妨。

[maɪ][ˈfæməli][hæz; həz][ə; eɪ] ['bɛɡɪŋ] [boʊl] .
My family has a begging bowl .
我的 家庭 有 一个 乞讨 碗 .

我僧家有个钵盂，

[bʌt; bət][ai 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['trezə] .
But it is a treasure .
但 它 是 一个 宝藏 :

却乃是个宝贝，

[ɔ:l] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:lz] [prə'vaɪdɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɑ:mz,gɪvə]
All vegetarian meals provided by the almsgiver
全部 素食 餐 假如 经过 这 施舍者

凡遇化的斋饭，

[rɪ'gɑ:rdləs] [ʌv; əv] ['weðə] [its] [kəʊld] , [hɑ:t] , [ɔ:r] [oʊvə'nɑɪt] ,
Regardless of whether it's cold , hot , or overnight ,
不管 的 无论 它是 寒冷的 , 热的 , 或者 过夜 ,

不论冷的热的隔宿的，

[pleɪs] [ai 'ti:][ˈɪntu:][ðə; ði] [boʊl] .
Place it into the bowl .
地方 它 进入 这 碗 :

入到钵内，

" ['æftə] ['i:tɪŋ] [ai 'ti:] , [ai 'ti:] [wəʊnt] [kɔ:z] ['eni] [mɔ:r] ['prɔ:bləms] . "
" After eating it , it won't cause any more problems . "
" 后 吃 它 , 它 惯于 原因 任何 更多的 问题 . "

吃了再不作怪。”

[hi:; hi] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ] [boʊl] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He then took a bowl in his hand .
他 然后 采取 一个 碗 在 他的 手 .

乃取了一个钵盂在手。

[wen] [daʊ] ['kɪŋ] [sɔ:] [ðɪs] . . .
When Tao Qing saw this . . .
什么时候 道 青 锯 这 . . .

那陶情见了，

[sə'praɪzd] ,
Surprised ,
惊讶 ,

惊讶起来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] ['ves(ə)] , [haʊ'evər] , [hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [si:n] . "
This vessel , however , has never been seen . "
" 这 血管 , 然而 , 有 绝不 到过 已见 . "

“这件器皿却不曾相会。”

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði][fɑːks] ['di:mən] :
Then he said to the fox demon :
然后 他 说 到 这 狐狸 恶魔 :

乃向狐妖说：

" ['brʌðər] [oʊld][fɑːks] , "
Brother Old Fox , "
" 兄弟 老的 狐狸 , "

“老狐哥，

[ðɪs] ['eldər] [ɪz][noʊ][ˈɔːrd(ə)neri] [wʌn] .
This elder is no ordinary one .
这 长老 是 不 普通的 一 .

这长老不比平常，

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,

俗语说得好，

" [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [kɔːrs] [baɪ][əb'zəvɪŋ, ɔb-][ðə; ði][ˈwaɪndz] . "
To change course by observing the winds . "
" 到 改变 课程 经过 观察 这 风 . "

『看风使船』。

[ɪf] [aɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['kælkjuleɪtɪd] , [ðen] ['kælkjuleɪt] [aɪ 'tiː] .
If it can be calculated , then calculate it .
如果 它 能 是 计算 , 然后 计算 它 .

可算则算，

[ɪf] [aɪ 'tiː] ['kænɔːt] [biː; bi] ['kælkjuleɪtɪd] , [ðen] [wɔːk] .
If it cannot be calculated , then walk .
如果 它 不能 是 计算 , 然后 走 .

不可算则走路，

[dəʊnt] [prə'vəʊk] [hɪm; ɪm] .
Don't provoke him .
不 惹 他 .

莫要惹他。

[lʊk] [æt; ət][hɪz; ɪz]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['kʊkɪŋ] ['faɪər] .
Look at his family's cooking fire .
看 在 他的 家庭的 烹饪 火 .

你看他这件吃饭的家火，

[ðæts] ['ræðər] [streɪndʒ] .
That's rather strange .
那就是 相当 奇怪的 .

倒有些古怪。”

[ðə; ði][fɑːks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [wɒts] [streɪndʒ] ? "

" **What's strange ?** "

" 是什么 奇怪的 ? "

“什么古怪？

[aɪ] [noʊ] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][ɑ:mz] [boʊl] [ju:st] [baɪ] [mʌŋks] [wen] [ðeɪ] [beg][fɔ:r; fər] [fu:d] .

I know this is the alms bowl used by monks when they beg for food .

我 知道 这 是 这 施舍 碗 用过的 经过 僧侣 什么时候 他们 求 为了 食物 .

我知这是和尚家化饭吃的钵盂。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :

Tao Qingdao :

道 青岛 :

陶情道：

" [wʌt] [ɑ:mz] [boʊl] ? "

" **What alms bowl ?** "

" 什么 施舍 碗 ? "

“什么钵盂？

[oʊld][daʊ][hæd; həd] ['nevər] [si:n] [,aɪ 'ti:] .

Old Tao had never seen it .

老的 道 有 绝不 已见 它 .

老陶从不曾见。”

[ðə; ðɪ][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :

The fox demon said :

这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['ves(ə)l] [du:][ju:; jʊ] [si:] ? "

" **What kind of vessel do you see ?** "

" 什么 种类 的 血管 做 你 看 ? "

“你却见的是何器皿？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :

Tao Qingdao :

道 青岛 :

陶情道：

[ðə; ðɪ] ['ves(ə)lz] [aɪ] [sɔ:]

The vessels I saw

这 船只 我 锯

我见的器皿，

[let] [em 'i:] [tel] [ju:; jʊ] :

Let me tell you :

让 我 告诉 你 :

说与你听：

[ˈɜ:rθnwer] [pɑ:t] ,

Earthenware pot ,

陶器 锅 ,

瓦壶瓶，

[ɑ:n][ðə; ðɪ] [kɪln] .

On the kiln .

在 这 窑 .

烧窑上。

[tɪn] ['ɔ:ltər]

Tin Altar

锡 坛

锡坛儿，

[ˌaɪ ˈtiː][prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz] [skɪld] [ˈkraːftsmən] .
It produces skilled craftsmen .
它 产 熟练 工匠 .

出工匠。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsʊʊ] [brɑːnz] [ˈdʒɑːrɜː] , [ˈpɔːrsəlɪn] [boʊlɜː] , [ænd; ənd] [gɔrd] - [[eɪpt] [kənˈteɪnərz] .
There are also bronze jars , porcelain bowls , and gourd - shaped containers .
那里 是 还 青铜 罐子 , 瓷 碗 , 和 葫芦 - 形状 容器 .

还有铜罐瓷瓿葫芦样，

[ɡoʊld] , [ˈsɪlvər] , [dʒeɪd] , [ænd; ənd] [ˈæɡət] [ɪnˈleɪd][bɑːks]
Gold , silver , jade , and agate inlaid box
金子 , 银 , 玉 , 和 玛瑙 镶嵌 盒子

金银玉翠玛瑙镶厢，

[ˈæmbər] [kʌps] [ɑːr; ər] [ˈkɑːvd] [wɪð; wɪθ] [ˈveriəs] [ˈɪmɪdʒɪz] .
Amber cups are carved with various images .
琥珀色 杯子 是 雕刻 和 各种各样的 图片 .

琥珀杯儿雕各像。

[ˈpærəts] [pɪk] [ˈpiːtʃɪz] , [biːz] [tʃeɪs] [plʌmz] .
Parrots pick peaches , bees chase plums .
鹦鹉 挑选 桃子 , 蜜蜂 追赶 李子 .

鹦鹉摘桃蜂赶梅，

[ˈtaɪɡər] , [ˈlaɪən] , [ˈkæm(ə)] , [raɪˈnɑːsərəs] , [ænd; ənd] [ˈelɪfənt] .
Tiger , lion , camel , rhinoceros , and elephant .
老虎 , 狮子 , 骆驼 , 犀牛 , 和 大象 .

老虎狮驼并兕象。

[æt; ət][ðə; ði][ɡrænd] [ˈbæŋkwɪt] , [ðeɪ] [tɔːkt] [ʌv; əv] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈfrendz] [ænd; ənd] [endˈʒɔɪɪŋ] [iːtʃ] [ˈʌðəz]
At the grand banquet , they talked of making friends and enjoying each other's
在 这 盛大 宴会 , 他们 谈话 的 制作 朋友们 和 享受 每个 其他的
[ˈkʌmpəni] .
company .
公司 .

广筵长席说交欢，

[aɪ][eɪ ˈem] [ˈɪntɪmətli] [kloʊz] [tuː; tə] [ðɪs] [ˈves(ə)] .
I am intimately close to this vessel .
我 是 亲密 关闭 到 这 血管 .

我与这器相亲傍。

[aɪv] [ˈnevər] [hɜːrd] [ʌv; əv] [boʊlɜː] [ɔːr] [ˈʌðər] [juːˈtensɪlɜː] .
I've never heard of bowls or other utensils .
我已经 绝不 听到 的 碗 或者 其他 餐具 .

钵盂器皿不曾闻，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [sɜːrv] [ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːl] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmʌŋks] .
They had no choice but to serve the vegetarian meal to the monks .
他们 有 不 选择 但 到 服务 这 素食 一顿饭 到 这 僧侣 .

只好盛饭斋和尚。

[ðə; ði][ˈfɑːks] [ˈdiːmən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [juː; jʊ][hæv; həv] [ˈnevər] [siːn] [ðɪs] [ˈves(ə)] . "
" You have never seen this vessel . "
" 你 有 绝不 已见 这 血管 . "

“你不曾见这器皿，

[nɒʊ] [ˈwʌndə] [ju:; jʊ] [fi:l] [ðɪs] [wei] .
No wonder you feel this way .
不 想知道 你 感觉 这 方式 :

也难怪你。

[hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] .
He was a monk .
他 曾是 一个 僧 :

他却是僧家物，

[let] [ˌem ˈi:] [æsk][him; ɪm] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [ˈbækgraʊnd] .
Let me ask him about his background .
让 我 问 他 关于 他的 背景 :

待我假问他个来历，

[ðen] [ju:; jʊ] [wɪl] [hɪr] [aɪ ˈti:] .
Then you will hear it .
然后 你 将要 听到 它 :

你便听知。”

[ðə; ði][fa:ks] [ˈdi:mən] [ðen] [æskt] [ˈdɑ:əu] [ju] :
The fox demon then asked Dao Yu :
这 狐狸 恶魔 然后 问 道 于 :

狐妖乃向道育问道：

[ˈmæstə] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[dʌz] [ðɪs] [ˈves(ə)] [hæv; həv][ə; eɪ] [ˈpra:vənəns] ?
Does this vessel have a provenance ?
做 这 血管 有 一个 出处 ?

你这器皿有出处么？ ”

[ðə; ði] [wei] [ˈnə:tʃəz] [ðə; ði] [wei] .
The Way nurtures the Way .
这 方式 培养 这 方式 :

道育道，

[ˈsɔ:rsɪz] [ɑ:r; ə] [əˈveɪləb(ə)] :
Sources are available :
来源 是 可用的 :

有出处的：

[ðɪs] [ɑ:mz] [boʊl] ,
This alms bowl ,
这 施舍 碗 ,

这钵盂，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tɪn] [stɑ:f] ,
With a tin staff ,
和 一个 锡 职员 ,

配锡杖，

[ðɪs] [ɪz] [kəmˈpæʃ(ə)n] ,
This is compassion ,
这 是 同情 ,

本慈悲，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈbu:dist] [ˈkænən] ,
From the Buddhist canon ,
从 这 佛教徒 正典 ,

出经藏，

[ʌn'laɪk] [ˈɔːrd(ə)neri][juː'tensiɪz] [sʌt] [æz; əz] [boʊlz] , [pleɪts] , [ænd; ənd] [stɪks] ,
Unlike ordinary utensils such as bowls , plates , and sticks ,
与此不同 普通的 餐具 这样的 作为 碗 , 盘子 , 和 棍子 ,
不比寻常器皿盆瓯棒,

[eɪt] [ˈtreʒərz] [ɑːr; ər] [ˈgæðərd] [tə'geðər] [tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ] [ˈdɑːrmə] [fuːd] [boʊl] .
Eight treasures are gathered together to form a Dharma food bowl .
八 宝藏 是 聚集 一起 到 形式 一个 法 食物 碗 .
八宝攒成法食盂,

[faɪv] [ˈpriːsɛpts] , [wɪʃ] - [fʊl'fɪlɪŋ] [ˌvedʒə'terɪən] [su:p] .
Five Precepts , wish - fulfilling vegetarian soup .
五 戒律 , 希望 - 满足 素食 汤 .
五戒如意持斋汤。

[ˌvenərəb(ə)l] [seɪvz] [hɪz; ɪz] [ˈlʌvɪŋ] [ˈfɑːðər] .
Venerable Maudgalyayana saves his loving father .
可敬 目犍连 保存 他的 爱 父亲 .
目连尊者救慈亲,

[ˈhʌŋɡri] [ˈɡoʊsts] [ɪn] [hel] [ˌoʊvər'kʌm] [ðer; ðər]['kɑːrmɪk][ˈɑːbstək(ə)lɪz] .
Hungry ghosts in hell overcome their karmic obstacles .
饥饿的 鬼魂 在 地狱 克服 他们的 因果报应 障碍 .
饿鬼狱中超业障,

[ɔːl] [ˈpoɪzənz] [ænd; ənd] [əˈvɜːʒənz] [tɜːrnd] [tuː; tə] [dʌst] .
All poisons and aversions turned to dust .
全部 毒药 和 厌恶 转向 到 灰尘 .
一切毒厌化为尘,

[ˈdiːmənɪz] [ˈtremblɪd] [æt; ət][ðə; ðɪ] [saɪt] [ʌv; əv][aɪ 'tiː] .
Demons trembled at the sight of it .
恶魔 颤抖 在 这 视线 的 它 .
邪魔见了魂胆丧。

[ˈæftər] - [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After Daoyu finished speaking ,
后 - 完成的 请讲 ,
道育说罢,

[daʊ] [ˈkɪŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Tao Qing heard this ,
道 青 听到 这 ,
陶情听得,

[ˈoʊnli] [kɔːl] :
Only call :
仅有的 称呼 :

只叫:
" [oʊld][fɑːks] , " " **Old fox** , " "
" 老的 狐狸 , " "
"老狐,

[lets] [ɡoʊ] .
Let's go .
我们来吧 去 .

走了罢。
[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] [wʌt] [hiː; hi] [sed] , [ðɪs] [ɡaɪ] [ɪz] [ə'meɪzɪŋ] .
Listen to what he said , this guy is amazing .
听 到 什么 他 说 , 这 盖伊 是 惊人的 .
你听他说的这家伙厉害,

[ɪts] [nɑ:t][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][maɪ] ['ɜ:rθnwer] [pɑ:t][ɔ:r] ['pɔ:rsəlɪn] [boʊl] .
It's not as good as my earthenware pot or porcelain bowl .
它是 不是 作为 好的 作为 我的 陶器 锅 或者 瓷 碗 .
不比我的瓦罐瓷瓿。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [læft] :
The fox demon laughed :
这 狐狸 恶魔 笑了 :
狐妖笑道：

" [oʊld][daʊ] ,
" **Old Tao ,**
" 老的 道 ,
“老陶，
[jɔ:r; jər] ['ɜ:rθnwer] [pɒts][ænd; ənd] ['pɔ:rsəlɪn] [boʊlz] [ɑ:r; ər][fɑ:r] [mɔ:r] [ɪm'presɪv] .
Your earthenware pots and porcelain bowls are far more impressive .
你的 陶器 锅 和 瓷 碗 是 远的 更多的 感人的 .
你的瓦罐瓷瓿更厉害多着哩。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :
陶情道：

[wɒts] [soʊ] ['speʃ(ə)] [ə'baʊt] ['ɜ:rθnwer] ['dʒɑ:rz][ænd; ənd] ['pɔ:rsəlɪn] [boʊlz] ?
What's so special about earthenware jars and porcelain bowls ?
是什么 所以 特别的 关于 陶器 罐子 和 瓷 碗 ?
“瓦罐瓷瓿有甚厉害？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :
狐妖道：

" [ðə; ði] ['mʌŋks] [ɑ:mz] [boʊl] "
" **The monk's alms bowl** "
" 这 僧侣的 施舍 碗 "
“和尚的钵盂，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] ['bɛgd] [fɔ:r; fər][ɑ:mz][ænd; ənd] [sɜ:rvd] [raɪs] .
However , they begged for alms and served rice .
然而 ， 他们 乞求 为了 施舍 和 服务 米 .
不过化斋盛饭。

[jɔ:r; jər] [gai] ,
Your guy ,
你的 盖伊 ,
你的家伙，

['spendɪŋ] ['mʌni] ['rekləsli] .
Spending money recklessly .
开支 钱 鲁莽地 .
荡着的花钱费钞。

['selɪŋ] ['pra:pərti] [ænd; ənd]['goʊɪŋ] ['bæŋkrʌpt]
Selling property and going bankrupt
销售 财产 和 去 破产
卖产破家的，

[ænd; ənd]['oʊnli][fɔ:r; fər][ju:; jʊ] , [ðɪs] ['ɜ:rθnwer] [pɑ:t] ;
And only for you , this earthenware pot ;
和 仅有的 为了 你 ， 这 陶器 锅 ；
也只为你这瓦罐；

[drʌŋk] [ænd; ənd] [sp'ju:ɪŋ] ['nɑ:nsens] .
Drunk and spewing nonsense .

醉 和 喷涌而出 废话 :

吃醉了撒酒风，

[ɔ:l] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪstɪf] [aɪv] [kɔ:zd] [ɪz][fɔ:r; fər][ju:; jʊ] , [ðɪs] ['pɔ:rsəlɪn] [boʊl] .
All the trouble and mischief I've caused is for you , this porcelain bowl .

全部 这 麻烦 和 恶作剧 我已经 导致 是 为了 你 , 这 瓷 碗 :

生事惹祸也只为你这瓷瓯。

[bʌt; bət] [ɪts] [nʌ:t] [mʌtʃ] [mɔ:ɹ] ['paʊəf(ə)l] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [boʊl] !
But it's not much more powerful than a bowl !

但 它是 不是 很多 更多的 强大的 比 一个 碗 !

却不是比钵盂厉害多哩！ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :

道 青岛 :

陶情道：

" [dʒʌst] [wɑ:tʃ] [hɪm; ɪm] [i:t] [jɔ:ɹ; jər] [sti:md] [bʌn] . "
" Just watch him eat your steamed bun . "

" 只是 手表 他 吃 你的 蒸 包子 . "

“且看他吃你馍馍，

[ɪf] [aɪ][wɜ:ɹ; wər][tu:; tə] [fɔ:l] ['ɪntu:][jɔ:ɹ; jər] [hændz] ,
If I were to fall into your hands ,

如果 我 是 到 落下 进入 你的 双手 ,

若是着了你的手，

['i:v(ə)n] [ɪf] [jʊə(r)] ['paʊəf(ə)l] , [ɪts] ['ju:sləs] .
Even if you're powerful , it's useless .

甚至 如果 你是 强大的 , 它是 无用 :

便厉害也没用。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :

这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [ðæts] [raɪt] . "
" That's right . "

" 那就是 正确的 . "

“说得是。”

['dɑ:əu] [ju] [tʊk] [ðə; ði] [tu:] [sti:md] [bʌnz] [frʌm; frəm][ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] .
Dao Yu took the two steamed buns from the fox demon .

道 于 采取 这 二 蒸 面包 从 这 狐狸 恶魔 :

只见道育接了狐妖两个馍馍在手，

[ɪf] [ju:; jʊ][dəunt] [i:t] ,
If you don't eat ,

如果 你 不 吃 ,

便不就吃，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ðen] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] [boʊl] .
It was then placed in a bowl .

它 曾是 然后 放置 在 一个 碗 :

乃放在钵盂内，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [boʊl] [ɪn][wʌn] [hænd] ,
Holding the bowl in one hand ,

保持 这 碗 在 一 手 ,

一手捧着盂，

[wʌn] [hænd] [hæf] - [kla:spt] [tə'geðər] ,
One hand half - clasped together ,
一 手 一半 - 紧握 一起 ,

一手半合掌，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði][ˈmɑ:ntɹəˈmæntɹə][fɔ:ɪ; fər] [fu:d] ,
Recite the mantra for food ,
背诵 这 咒语 为了 食物 ,

念动咒食真言，

[ðə; ði] [sti:md] [bʌn] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [boʊl] .
The steamed bun was in the bowl .
这 蒸 包子 曾是 在 这 碗 .

那馍馍在孟内，

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [pʌf] [ʌv; əv] [smoʊk] [roʊz] ,
Suddenly a puff of smoke rose ,
突然 一个 噗 的 抽烟 玫瑰 ,

忽然一阵烟起，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][dʒʌst] [tu:] [lʌmps] [ʌv; əv] [soɪl] .
They were just two lumps of soil .
他们 是 只是 二 肿块 的 土壤 .

却是两块土泥。

[ðə; ði] [kleɪ] [ɪz][ɪn'saɪd][ðə; ði][pɑ:t] .
The clay is inside the pot .
这 黏土 是 里面 这 锅 .

土泥在钵内，

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [smɔ:l] [hɪl] [əˈpɪrd] .
Suddenly a small hill appeared .
突然 一个 小的 爬坡道 出现 .

忽然拥出一座小小山岗，

[ə; eɪ] [smɔ:l] [ˈtaɪgər][wɪð; wɪθ][ˈgoʊldən] [aɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [waɪt] [ˈfɔ:rhed] [ɪˈmɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɪl]
A small tiger with golden eyes and a white forehead emerged from the hill
一个 小的 老虎 和 金的 眼睛 和 一个 白色的 前额 出现 从 这 爬坡道
.
.
.

那岗上走出一只小小金睛白额虎来，

[ˈgrædʒuəli] [ˈgroʊɪŋ] [ʌp] .
Gradually growing up .
逐步地 生长 向上 .

渐渐长大。

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [sɔ:] [aɪ ˈti:] ,
The fox demon saw it ,
这 狐狸 恶魔 锯 它 ,

狐妖见了，

[aɪ ˈti:] [flu:] [əˈweɪ] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
It flew away towards the gate of the temple .
它 飞翔 离开 向 这 门 的 这 寺庙 .

往庵门外飞走。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [kəmˈpleɪnd] :
Tao Qing complained :
道 青 抱怨 :

陶情怨道：

" [aɪ] [sed] [ðɪs] ['mʌŋks] [ɑ:mz] [boʊl] [ɪz] [ə'meɪzɪŋ] . "

" **I said this monk's alms bowl is amazing** . "

" 我 说 这 僧侣的 施舍 碗 是 惊人的 . "

“我说这和尚的钵盂厉害。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] [ɪn][ə; eɪ]['pæɪnɪk] :

The fox demon said in a panic :

这 狐狸 恶魔 说 在 一个 恐慌 :

狐妖慌张张的说道：

" [ɪn'di:d] [ɪm'presɪv] . "

" **Indeed impressive** . "

" 的确 感人的 . "

“果然厉害。”

[bʌt; bət] [ləʊ] [dɑʊ] ,

But Lao Tao ,

但 老挝 道 ,

只是老陶，

[ju:; jʊ][mʌst; məst][stɔ:p][hɪm; ɪm] ,

You must stop him ,

你 必须 停止 他 ,

你既要阻拦他，

[ɪts] [nɑ:t] [fer] [tu:; tə] ['nɪt,pɪk] ['oʊvər][ə; eɪ] ['strætədʒi] .

It's not fair to nitpick over a strategy .

它是 不是 公平的 到 吹毛求疵 超过 一个 战略 .

也说不得计较个策，

" [ðæts] [ɪn'kredəbli] ['paʊəf(ə)] . "

" **That's incredibly powerful** . "

" 那就是 难以置信 强大的 . "

破他这个厉害。”

[dɑʊ] ['tʃɪŋ'daj] :

Tao Qingdao :

道 青岛 :

陶情道：

" [weɪt] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm][ɑ:n][ðə; ði] [weɪ] [ə'hed] . "

" **Wait for him on the way ahead** . "

" 等待 为了 他 在 这 方式 前方 . "

“往前途相候他，

[lets] [ˌri:kən'sɪdər] .

Let's reconsider .

我们来吧 重新考虑 .

再做计较。”

[ðə; ði] [tu:] ['di:mənz] [wɜ:r; wər] ['ɑ:rgju:ɪŋ][æɪt; ət][ðə; ði]['temp(ə)] [geɪt] .

The two demons were arguing at the temple gate .

这 二 恶魔 是 争论 在 这 寺庙 门 .

二妖正在庵门计较，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ][gɔ:d] [stept] ['fɔ:rwəd] [ænd; ænd] ['ʃaʊtɪd] :

Suddenly a god stepped forward and shouted :

突然 一个 上帝 步 向前 和 喊叫 :

忽然一神将近前大喝道：

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['i:v(ə)]['spɪrɪt][ɪz] [ðɪs] ?

What kind of evil spirit is this ?

什么 种类 的 邪恶的 精神 是 这 ?

“何物妖邪，

" [der] [tu:; tə] [stænd] [hɪr] ? "

" **Dare to stand here ?** "

" 敢 到 站立 这里 ? "

敢立在此？ ”

[ðə; ði] [fɑ:ks] ['di:mən] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,

The fox demon saw it ,

这 狐狸 恶魔 锯 它 ,

狐妖见了，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :

He then asked :

他 然后 问 :

便问道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈdeɪtɪ; ˈdi:əti][ɪz] [ˈgrænpɑ:] ? "

" **What kind of deity is Grandpa ?** "

" 什么 种类 的 神 是 爷爷 ? "

“爷爷是何神道？ ”

[ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [ˈdʒen(ə)rəl] [sed] :

The divine general said :

这 神圣的 一般的 说 :

神将道：

" [aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ] [ˈraɪtəs] [ˈdeɪtɪ; ˈdi:əti] [hu:] [ˈtrævlz] [tu:; tə] [ˈtɛmpəlz] [ænd; ənd] [ˈraɪnz] [tu:; tə] [rɪˈspɑ:nd]

" **I am a righteous deity who travels to temples and shrines to respond**

" 我 是 一个 正义 神 WHO 旅行 到 寺庙 和 神社 到 回应

[tu:; tə] [dɪˈvaɪn] [ˌɪntərˈvenʃ(ə)n] . "

to divine intervention . "

到 神圣的 干涉 . "

“吾乃巡行庵庙感应正神，

[ˈmɑ:nɪtər][ðə; ði] [ˈɪnsens] [ˈɔfəɪŋz, ˈɔfrɪŋz][ʌv; əv] [ˈtɛmpəlz] [ænd; ənd] [ˈmɒnəstrɪz] [θru:ˈaʊt] [ðə; ði][lənd] .

Monitor the incense offerings of temples and monasteries throughout the land .

监视器 这 香 供品 的 寺庙 和 修道院 自始至终 这 土地 .

监视天下庵庙香火，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [hu:] [du:][nɑ:t][ʌpˈhoʊld][ðə; ði] [ˈpri:sɛpts] .

There are monks and nuns who do not uphold the precepts .

那里 是 僧侣 和 修女 WHO 做 不是 坚持 这 戒律 .

恐有不守戒行僧道，

[dɪˈfaɪlmənt] [ænd; ənd] [hju:,mɪliˈeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtɛmp(ə)]

Defilement and humiliation of the temple

玷污 和 屈辱 的 这 寺庙

秽污作践庙堂，

[əˈfendɪŋ] [ə; eɪ] [ˈseɪkrɪd] [ˈɪmɪdʒ]

Offending a sacred image

犯罪 一个 神圣 图像

冲犯圣像，

[ænd; ənd] [ˈɛskɔ:tɪŋ] [ænd; ənd] [ˈwelkəmɪŋ] [ðə; ði][ˈhoʊli] [mʌŋk] ,

And escorting and welcoming the holy monk ,

和 护送 和 欢迎 这 圣 僧 ,

及护送迎接圣僧、

[haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [ˈdaʊɪst] [pri:sts] [ˈfri:kwənt] [ˈtɛmpəlz] [ænd; ənd] [ˈmɒnəstrɪz] .

High - ranking Taoist priests frequent temples and monasteries .

高的 - 排行 道教 神父 频繁 寺庙 和 修道院 .

高道往来庵庙的。

[ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
A high - ranking monk has arrived .
一个 高的 - 排行 僧 有 到达的 .

今有高僧到来，

[ˈðerfɔːr] , [wiː; wi] [went] [tuː; tə] [gri:t] [ðem; ðəm] .
Therefore , we went to greet them .
所以 , 我们 去 到 迎接 他们 .

因往迎接。

[juː; jʊ] [tuː] [ɔː'deɪfəs] ['di:mənz] !
You two audacious demons !
你 二 大胆的 恶魔 !

你这两个大胆妖魔，

" [der] [tuː; tə] [stænd] [hɪr] ! "
" Dare to stand here ! "
" 敢 到 站立 这里 ! "

敢立在此！ ”

[ðə; ðɪ] [fa:ks] ['spɪrɪts] [mu:d] [ɪz] ['fɪk(ə)l] .
The fox spirit's mood is fickle .
这 狐狸 精神的 情绪 是 反复无常 .

狐妖心情灵变，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[ˈgrænpɑː] ,
Grandpa ,
爷爷 ,

“爷爷呀，

[wiː; wi] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ə; eɪ] ['haɪli] [ə'kɑːmplɪft] [mʌŋk] [hæz; həz] ['trævld] [iːst] [tuː; tə] [spred]
We have heard that a highly accomplished monk has traveled east to spread
我们 有 听到 那 一个 高度 完成 僧 有 旅行 东方 到 传播

[hɪz; ɪz] ['ti:tʃɪŋz] .
his teachings .
他的 教义 .

我等闻有东行演化高僧，

[ˈdedɪkertɪd] [tuː; tə] [kəm'pæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['sentɪənt] [ænd; ənd] [ɪn'senʃənt] ['biːɪŋz] .
Dedicated to compassion and liberation of sentient and insentient beings .
投入的 到 同情 和 解放 的 有感知能力的 和 无知觉的 生物 .

专一慈悲度脱有情无情、

[fɔːr] [fɔːrmz] [ʌv; əv] [bɜːrθ] [ænd; ənd] [sɪks] ['rɛlmz] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstəns]
Four forms of birth and six realms of existence
四 表格 的 出生 和 六 领域 的 存在

四生六道，

[wiː; wi] [tuː] [ɑːr; ər] ['siːkɪŋ] [ˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] .
We too are seeking liberation .
我们 也 是 寻求 解放 .

我等也是迎候求度脱的。

[wer] [ɪz] [ðə; ðɪ] ['emɪnənt] [mʌŋk] [naʊ] ?
Where is the eminent monk now ?
在哪里 是 这 杰出 僧 现在 ?

不知高僧今在何处？ ”

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The divine general said :

这 神圣的 一般的 说 :
神将道:

" [stɪl] ['sɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [stoʊn] [brɪdʒ] ,
" Still sitting on the stone bridge ,
" 仍然 坐着 在 这 石头 桥 ,

“尚在石桥坐地，

[mʌŋks] [ɑ:r; ər] ['kɜ:rəntli] [æt; ət][ðə; ði][t'emp(ə)l][tu:; tə] [gri:t] [ju:; jʊ] .
Monks are currently at the temple to greet you .

僧侣 是 现在 在 这 寺庙 到 迎接 你 :
庵中现有僧人迎接。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :

这 狐狸 恶魔 说 :
狐妖道:

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['kɜ:rəntli] [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [ɪn][ðə; ði] ['nʌnəri] .
There are currently three or four in the nunnery .

那里 是 现在 三 或者 四 在 这 尼姑庵 :
“庵中现有三四个，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [boʊl] .
But there was one holding a bowl .

但 那里 曾是 一 保持 一个 碗 :
却有一个执钵盂的，

[aɪ 'ti:] ['dʌznt] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi][æn; ən] [evə'lu:ʃ(ə)n] .
It doesn't seem to be an evolution .

它 不 似乎 到 是 一个 进化 :
不像是演化的，

[hi:z] ['sʌmwʌn] [hu:] ['ketʃɪz; 'kætʃɪz] ['di:mənz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] .
He's someone who catches demons and monsters .

他是 某人 WHO 捕获物 恶魔 和 怪物 :
倒是个拿妖捉怪的。”

[daʊ] ['kiŋ] ['ɔ:lsoʊ] [sed] :
Tao Qing also said :

道 青 还 说 :
陶情也说道:

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] ['ves(ə)] .
He was holding the vessel .

他 曾是 保持 这 血管 :
“他捧着器皿儿，

['i:v(ə)n] [mɔ:r] [ɪm'presɪv] .
Even more impressive .

甚至 更多的 感人的 :
更厉害。”

[ðə; ði][gɑ:d] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The god heard this ,

这 上帝 听到 这 ,
神将听了，

[ðə; ði][oʊnli] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] [ðɪs] ['præktɪs] [ɪz][tu:; tə] [si:k] [lɪbə'reɪʃ(ə)n] .
The only purpose of this practice is to seek liberation .

这 仅有的 目的 的 这 实践 是 到 寻找 解放 :
只道果是求度脱的，

[ðen] , [ˈʃʊɪŋ] [kəmˈpæʃ(ə)n] , [hiː; hi] [sed] :
Then , showing compassion , he said :
然后 , 显示 同情 , 他 说 :

便发慈悲道:

" [sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɪnˈklaɪnd] [tuː; tə] ['gʊdnəs] . . . "
" Since you are inclined to goodness . . . "
" 自从 你 是 倾斜 到 善良 . . . "

“你等既是向善，

[wen] [aɪˈtiː] [bɪˈkʌmz] [mɔːr] [əˈfekʃənət]
When it becomes more affectionate
什么时候 它 变成 更多的 亲热

当更变个有情，

" [tuː; tə] [siːk] [ə; eɪ] ['mezər] . "
" To seek a measure . "
" 到 寻找 一个 措施 . "

以来求度。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] , [hiː; hi] [went] [streɪt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈnʌnəri] .
Having said that , he went straight into the nunnery .
拥有 说 那 , 他 去 直的 进入 这 尼姑庵 .

说罢直进庵堂，

[prəˈtekt] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] .
Protect the eminent monk .
保护 这 杰出 僧 .

保护高僧。

[ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [ðen] [ˈɑːrgjuːd][wɪð; wɪθ][dɑʊ] [ˈkɪŋ] , [ˈseɪɪŋ] :
The fox demon then argued with Tao Qing , saying :
这 狐狸 恶魔 然后 争论 和 道 青 , 说 :

狐妖乃与陶情计较说道:

" [oʊld][dɑʊ] ,
" Old Tao ,
" 老的 道 ,

“老陶，

[waɪ] [duː][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [əbˈstrʌkt] [ðə; ði] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] [ʌv; əv] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] ?
Why do you want to obstruct the enlightenment of eminent monks ?
为什么 做 你 想 到 阻碍 这 启示 的 杰出 僧侣 ?

你为甚要阻拦高僧演化？

[aɪˈtiː] [siːmz] [ðæt] [ðɪs] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [ɪz] [prəˈtektɪd] [baɪ][dɪˈvaɪn] [ˈdʒenrəlz] [werˈevər] [hiː; hi] [goʊz] .
It seems that this eminent monk is protected by divine generals wherever he goes .
它 似乎 那 这 杰出 僧 是 受保护 经过 神圣的 将军们 无论 他 去 .

看来这高僧行处有神将拥护，

[ˈevriwɛr] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [ʌpˈhoʊld][ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] [ænd; ænd] [prəˈvaɪd] [ˈɡaɪd(ə)ns] .
Everywhere there are those who uphold the teachings and provide guidance .
到处 那里 是 那些 WHO 坚持 这 教义 和 提供 指导 .

到处有秉教匡扶，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈkɑːnfɪdənt] [ɪn][jɔːr; jər] [oʊn] [streŋθ] ,
You are confident in your own strength ,
你 是 自信的 在 你的 自己的 力量 ,

你自揣力量，

[waɪ] [nɑːt] [tʃeɪndʒ] [wʌnz] [ˈtemprəmənt] ?
Why not change one's temperament ?
为什么 不是 改变 一个人的 气质 ?

何不更张性情，

[səb'dju:ɪŋ] [ðə; ði] [mə'næstɪk] [kə'mju:nəti]
Subduing the monastic community
制服 这 修道院 社区

降伏僧门，

['kʌltɪvertɪŋ] [gʊd] ['kɑ:rmə] ?
Cultivating good karma ?
耕作 好的 因果报应 ?

修持善果？

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋks] [hæd; həd] [faɪv] ['hʌndrəd] ['meɪdʒər] ['pri:,septs] ,
Upon hearing that the monks had five hundred major precepts ,
之上 听力 那 这 僧侣 有 五 百 主要的 戒律 ,

闻知僧家五百大戒，

" [aɪl] [dɪ'strɔɪ] [ju:; jʊ] . "
" I'll destroy you . "
" 患病的 破坏 你 . "

专灭是你。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [oʊld][fɑ:ks] , "
" Old fox , "
" 老的 狐狸 , "

“老狐，

[bʌt; bət][ju:; jʊ][dəunt] [noʊ]
But you don't know
但 你 不 知道

你却不知，

[wi:; wi][ɑ:r; ər] [dɪ'pendənt] [ɑ:n][ə; eɪ] [fju:] ['kʌmfətəbl; 'kʌmfərtəbl] [nests] .
We are dependent on a few comfortable nests .
我们 是 依赖 在 一个 很少 舒服的 巢穴 .

我等因依附着几个安乐窝巢，

[wʌt] [mə'næstɪk] ['pri:,septs] [wɜ:r; wər]['brʊkən] ?
What monastic precepts were broken ?
什么 修道院 戒律 是 破碎的 ?

被僧家甚么戒行打破了，

[ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [tu:; tə][lɪv; laɪv] .
Unable to find a place to live .
无法 到 寻找 一个 地方 到 居住 .

不得安身。

[tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [nest]
To keep the nest
到 保持 这 巢

欲留窝巢，

['ðɜ:fɔ:r] , [ðeɪ] [ə'temptɪd] [tu:; tə] [əb'strʌkt] [ðəm; ðəm] .
Therefore , they attempted to obstruct them .
所以 , 他们 尝试过 到 阻碍 他们 .

故行拦阻。

[bʌt; bət]['aʊər; ɑ:r] [streŋθ] [ɪz] ['mi:gər] .
But our strength is meager .
但 我们的 力量 是 微薄 .

只是我等力量微薄，

[ðeɪ] [a:r; ər][hɑ:rd][tu:; tə] [bi:t] .
They are hard to beat .
他们 是 难的 到 打 。

难胜他们，

[bi:; bi] ['stedfæst] [ænd; ənd]['peɪ(ə)nt] .
Be steadfast and patient .
是 坚定不移 和 病人 。

坚心忍耐。

[aɪ][hæv; həv] ['ɔ:lweɪz] [hɜ:rd] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld]['fɑ:ksəz] [su:pər'nætʃrəl] ['paʊə-z] .
I have always heard of the old fox's supernatural powers .
我 有 总是 听到 的 这 老的 狐狸的 超自然 权力 。

一向也闻知老狐神通变化，

" [waɪ] [kɑ:nt] [ju:; jʊ] [help] [em 'i:] , [oʊld][daʊ] , [faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tu:; tə][stɑ:p] [ðɪs] [tə'deɪ] ? "
" Why can't you help me , Old Tao , find a way to stop this today ? "
" 为什么 不能 你 帮助 我 ， 老的 道 ， 寻找 一个 方式 到 停止 这 今天 ？ "

今日如何不能帮扶我老陶一个阻拦的手段？ "

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] , [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [daʊ] [tʃɪŋz] ['hɑ:rtfelt] [tru:θ] ,
The fox demon , upon hearing Tao Qing's heartfelt truth ,
这 狐狸 恶魔 ， 之上 听力 道 青的 衷心 真相 ，

狐妖听了陶情这衷肠事实，

[jet] [hi:; hi][bəʊθ] [preɪzd] [ænd; ənd] ['krɪtɪsaɪzd] [aɪ 'ti:] .
Yet he both praised and criticized it .
然而 他 两个都 赞扬 和 批评 它 。

却又被他一褒一贬，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 ：

乃说道：

" [oʊld][daʊ] ,
" Old Tao ,
" 老的 道 ，

“老陶，

[dəʊnt] ['wɜ:ri] , [dəʊnt] ['wɜ:ri] .
Don't worry , don't worry .
不 担心 ， 不 担心 。

放心放心，

[aɪv] [meɪd] [ʌp][maɪ][maɪnd] .
I've made up my mind .
我已经 制成 向上 我的 头脑 。

我有个计较了。”

[bʌt; bət] [wʌt] [ə; eɪ][kælkju'leɪ(ə)n] !
But what a calculation !
但 什么 一个 计算 ！

却是何等计较，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 。

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [ə; eɪ] [strikt] [ˈfɑːðər] [ædˈmɒnɪʒɪz] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ænd; ənd] [meɪks] [ɡʊd] [ˈfrendz] ; [oʊld]
Chapter 45 A Strict Father Admonishes His Son and Makes Good Friends ; Old
章 - 一个 严格的 父亲 告诫 他的 儿子 和 制作 好的 朋友们 ; 老的
[ˈfrendz] [ɪn][ðə; ði][koʊld][ʌv; əv] [ˈwɪntər] [ˈæŋɡər][ðə; ði][faːks] [kliːk]
Friends in the Cold of Winter Anger the Fox Clique
朋友们 在 这 寒冷的 的 冬天 愤怒 这 狐狸 集团

第四十五回 严父戒子结良朋 岁寒老友嗔狐党

[ðə; ði][faːks] [ˈdiːmən] [sed] [tuː; tə][daʊ] [ˈkɪŋ] :
The fox demon said to Tao Qing :
这 狐狸 恶魔 说 到 道 青 :

狐妖向陶情说道：

" [ˈiːstərn] [ˈmʌŋks] , "
" **Eastern monks** , "
" 东 僧侣 , "

“东度僧人，

[aɪ] [sɔː] [ðæt] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ˈpiːp(ə)l] [ˈsiːkɪŋ] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] .
I saw that they encountered people seeking spiritual cultivation and enlightenment .
我 锯 那 他们 遭遇 人们 寻求 精神 栽培 和 启示 .

我看他们遇着修行访道的，

[hiː; hi] [ðen] [ɪkˈspleɪnd] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [ˈsiːɪŋ] [wʌnz] [truː] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [ˌʌndərˈstændɪŋ]
He then explained the principles of seeing one's true nature and understanding
他 然后 解释 这 原则 的 看到 一个人的 真的 自然 和 理解
[wʌnz] [maɪnd] .
one's mind .
一个人的 头脑 .

便指说见性明心道理。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪnˈkaʊntər] [ˈsʌmwʌn] [huː] [ɪz][nɑːt][ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] ,
If you encounter someone who is not on the right path ,
如果 你 遇到 某人 WHO 是 不是 在 这 正确 的小路 ,

若是遇着不在道的，

[hiː; hi] [ðen] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ˈkɑːrdɪnəl] [ɡaɪdz] [ænd; ənd] [faɪv]
He then pointed out the principles of the Three Cardinal Guides and Five
他 然后 尖 出去 这 原则 的 这 三 红衣主教 指南 和 五
[ˈkɑːnstənt] [ˈvɜːrtʃʊ] [ɪn][ˈhjuːmən][laɪf] .
Constant Virtues in human life .
持续的 美德 在 人类 生活 .

便指陈三纲五常生人的道理。

[ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [ˌʌndəˈstændz] [ðɪs] [ˈprɪnsəp(ə)] ,
If a person understands this principle ,
如果 一个 人 明白 这 原则 ,

其人若明这道理，

[hiː; hi] [ðen] [muːvd] [ɑːn] [ˈkɑːmli] .
He then moved on calmly .
他 然后 已搬 在 平静地 .

他便坦然前行。

[ɪf] [ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n] [dʌz] [nɑːt] [ˌʌndərˈstænd] [ðɪs] [ˈprɪnsəp(ə)] ,
If the person does not understand this principle ,
如果 这 人 做 不是 理解 这 原则 ,

若是其人不明这道理，

[hiː; hi] [ˈkʊdnt] .
He couldn't .
他 不能 .

他便不行，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ˈnesəseri] [tu:; tə] [get] [rɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] [ʌn'hoʊn] [ˈpɜ:rs(ə)n] .
It is necessary to get rid of this unknown person .
它 是 必要的 到 得到 摆脱 的 这 未知 人 .

必要度脱了这不明人。

[aɪ] [θɪŋk] [ðə; ði] [frendz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [faɪv] [ˈpɜ:rmənənt] [ˈmembə] [ɑ:r; ə] [ˈɔ:lsoʊ] [rɪ'leɪtɪd] .
I think the friends among the five permanent members are also related .
我 思考 这 朋友们 之中 这 五 永恒的 成员 是 还 有关的 .

我想五常中朋友也是有关系的。

[dʒʌst] [naʊ] , [wi:; wi] [spoʊk] [ɪn] [ðə; ði] [hɔ:l] [ə'baʊt] [ðə; ði] [rɪ'leɪ(ə)nʃɪp] [brɪ'twi:n] [ˈfɑ:ðər] [ænd; ənd] [sʌn] . . .
Just now , we spoke in the hall about the relationship between father and son . . .
只是 现在 , 我们 辐 在 这 大厅 关于 这 关系 之间 父亲 和 儿子 . . .

方才既在堂中说了父子交、

[frendz] [ʌv; əv] [ˈdɪfrənt] [ˈeɪdʒɪz] ,
Friends of different ages ,
朋友们 的 不同的 年龄 ,

忘年友，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'laɪ] [ɑ:n] [ju:; jʊ] [æz; əz] [ə; eɪ] [frend] .
I will rely on you as a friend .
我 将要 依靠 在 你 作为 一个 朋友 .

我与你便依附个朋友交。

[ˈtraɪɪŋ] [tu:; tə] [ˈɑ:rgju:] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] [wɪ'ðəʊt] [ʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði] [ˈri:zənɪŋ] [brɪ'haɪnd] [,aɪ 'ti:] .
Trying to argue with them without understanding the reasoning behind it .
尝试 到 争论 和 他们 没有 理解 这 推理 在后面 它 .

不明道理的去与他们辩驳，

[,aɪ 'ti:] [dis'rʌptɪd] [hɪz; ɪz] ['skedʒu:l] .
It disrupted his schedule .
它 中断 他的 日程 .

误了他行程，

[soʊ] [ju:; jʊ] [dɪd] [æz; əz] [ju:; jʊ] [wɜ:r; wər] [tuʊld] .
So you did as you were told .
所以 你 做过 作为 你 是 讲述 .

便遂了你拦阻。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [ðɪs] [plæn] [ɪz] [ˈbrɪliənt] . "
" This plan is brilliant . "
" 这 计划 是 杰出的 . "

“此计甚妙，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [,aɪ 'ti:] [ni:dz] [tu:; tə] [bi:; bi] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ænd; ənd] [brɪ'haɪnd] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] .
It's just that it needs to be in front of and behind this village .
它是 只是 那 它 需求 到 是 在 正面 的 和 在后面 这 村庄 .

只是要在这村前村后，

 [ˈlʊkɪŋ] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [fju:] [ə'kweɪntəns] [ɔ:r] [ə'kweɪntəns] .
Looking for a few acquaintances or acquaintances .
寻找 为了 一个 很少 熟人 或者 熟人 .

寻几个不明朋友之交的，

[ɪts] [ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [breθ] [tu:; tə] [ˈɑ:rgju:] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .
It's a waste of their breath to argue with them .
它是 一个 浪费 的 他们的 气息 到 争论 和 他们 .

去费他们一番唇舌功夫。”

[ðə; ði] [tu:] ['di:mənz] [wɜ:r; wər] [pʊt] [tu;; tə] [rest] .

The two demons were put to rest .
这 二 恶魔 是 放 到 休息 .

按下二妖计较。

[naʊ] [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['depjuti] ,

Now let's talk about the deputy .
现在 我们来吧 讲话 关于 这 副 ,

且说副、

[ðə; ði] [tu:] [nʌnz] [wɜ:r; wər] [di'skʌsɪŋ] [zen] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .

The two nuns were discussing Zen with the other monks in the hall .
这 二 修女 是 讨论 禅 和 这 其他 僧侣 在 这 大厅 .

尼二僧在殿上与众僧讲禅，

[wi;; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði][ə'raɪv(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] .

We await the arrival of the Patriarch .
我们 等待 这 到达 的 这 族长 .

候祖师驾临。

- , [haʊ'evər] , [ək'septɪd] [ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mənz] [sti:md] [bʌn] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .

Daoyu , however , accepted the fox demon's steamed bun in the hall .
- , 然而 , 公认 这 狐狸 恶魔的 蒸 包子 在 这 大厅 .

道育却在堂中接了狐妖馍馍，

[plɜs] [,aɪ 'ti:] [ɪn][ðə; ði] [bəʊl] .

Place it in the bowl .
地方 它 在 这 碗 .

放在钵内，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mɑ:ntrə'mæntərə] ,

Recite the mantra ,
背诵 这 咒语 ,

念动真言，

[ə; eɪ]['taɪgər] [ə'pɪrd] .

A tiger appeared .
一个 老虎 出现 .

显化出虎来。

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [fɪrd] [ðə; ði]['taɪgər] .

The fox demon feared the tiger .
这 狐狸 恶魔 害怕 这 老虎 .

狐妖畏虎，

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [swept] [ə'weɪ] .

A gust of wind swept away .
一个 阵风 的 风 扫荡 离开 .

一阵风走了。

['mæstər] - [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

Master Daoyu then laughed and said :
掌握 - 然后 笑了 和 说 :

道育师乃笑道：

[aɪ] [sed] [ðə; ði] [hɔ:l] [ri:kt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [faʊl] [stentʃ] .

I said the hall reeked of a foul stench .
我 说 这 大厅 臭气熏天 的 一个 犯规 恶臭 .

“我说堂中腥风糟气，

[,aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] [ɪn'di:d] ['di:mənz] [ɪn'saɪd] .

It turns out there were indeed demons inside .
它 转弯 出去 那里 是 的确 恶魔 里面 .

原来果有妖魔在内。”

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɑːroʊfl] [mʌŋk] :
Then he said to the sorrowful monk :
然后 他 说 到 这 悲伤 僧 :

乃向愁僧说道：

" [ˈsiːniər] ['brʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[dəʊnt] [bleɪm] [ðə; ði][ˈiːv(ə)] ['spɪrɪts] .
Don't blame the evil spirits .
不 责备 这 邪恶的 烈酒 .

你休怪妖邪，

[ɪts] [ɔːl] [jɔːr; jər] [oʊn] [ɡriːd] [ðæt] [kɔːzd] [ðɪs] ['trʌb(ə)] .
It's all your own greed that caused this trouble .
它是 全部 你的 自己的 贪婪 那 导致 这 麻烦 .

都是你心贪自取作怪，

[mʌŋks] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ðə; ði] [pæθ] [tuː; tə] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] , [nɑːt] [ə'baʊt] [fuːd] .
Monks worry about the path to enlightenment , not about food .
僧侣 担心 关于 这 小路 到 启示 , 不是 关于 食物 .

出家人愁道不愁食。

[ðə; ði] ['skɪptʃər] [sez] [aɪ 'tiː] [wel] :
The scripture says it well :
这 圣经 说道 它 出色地 :

经文说得好：

[aɪ][duː][nɑːt] [pə'zeɪs] [aɪ 'tiː] .
I do not possess it .
我 做 不是 具有 它 .

我身本不有。

[saɪns] [ðə; ði][ˈbɔːdi][ɪz] [ɡɔːn] ,
Since the body is gone ,
自从 这 身体 是 已消失 ,

身既无有，

['iːtɪŋ] [liːdz] [tuː; tə] ['emptɪnəs] .
Eating leads to emptiness .
吃 线索 到 空虚 .

食便是空虚。

['weðər] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [miːl] [ɔːr][nɑːt] ,
Whether there is a vegetarian meal or not ,
无论 那里 是 一个 素食 一顿饭 或者 不是 ,

有斋无斋，

[dɪsrɪ'ɡɑːrd] .
disregard .
漠视 .

置之度外。

[huː] [meɪd] [juː; jʊ][sæd] ?
Who made you sad ?
WHO 制成 你 伤心 ?

谁叫你忧愁，

[ðɪs] ['ɡɪvz] [raɪz][tuː; tə] [ə'flɪkənz] [ænd; ənd] [dɪ'mɑːnɪk] ['ɑːbstək(ə)lz] .
This gives rise to afflictions and demonic obstacles .
这 给予 上升 到 苦难 和 恶魔般的 障碍 .

便生出烦恼魔障。”

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈti:tʃər] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
After the teacher finished speaking ,
后 这 老师 完成的 请讲 ,

育师说罢，

[teɪk] [hæf][ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv][ˈwɔ:tər][frʌm; frəm][ðə; ði] [stri:m] .
Take half a bowl of water from the stream .
拿 一半 一个 碗 的 水 从 这 溪流 .

把钵盂向涧中取半盂水来，

[rɪˈsaɪt] [ə; eɪ] [ˈsænskɪt] [freɪz] ,
Recite a Sanskrit phrase ,
背诵 一个 梵文 短语 ,

念一句梵语，

[hiː; hi] [eɪt] [aɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈsɑ:roʊfl] [mʌŋk] .
He ate it with the sorrowful monk .
他 吃 它 和 这 悲伤 僧 .

与愁僧吃下，

[ˈriːəl] - [taɪm] [ˈhiːlɪŋ] .
Real - time healing .
真实的 - 时间 康复 .

实时安愈。

[ðə; ði] [ˈvɪzɪtɪŋ] [mʌŋks] [ðen] [ɪnˈkwaɪəd] [əˈbaʊt][ðə; ði] [ˈmæstəːz] [ˈbrɪdʒɪnz] .
The visiting monks then inquired about the master's origins .
这 访问 僧侣 然后 询问 关于 这 硕士学位 起源 .

众客僧方才问师来历。

[ðə; ði] [ˈti:tʃər] [ðen] [rɪˈkaʊntɪd] [ðə; ði][ˈstɔ:ri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpeɪtriːɑːrks] [ˈiːstwərd] [ˈdʒɜːrni] .
The teacher then recounted the story of the patriarch's eastward journey .
这 老师 然后 叙述 这 故事 的 这 族长的 向东 旅行 .

育师乃把祖师演化东行说出，

[ðə; ði] [ˈvɪzɪtɪŋ] [mʌŋks] [ɔ:l] [preɪzd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðem; ðəm] .
The visiting monks all praised and thanked them .
这 访问 僧侣 全部 赞扬 和 谢谢 他们 .

客僧个个称扬拜谢，

[ðeɪ] [ɔ:l] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [brɪdʒ] [tuː; tə] [ˈwelkəm] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] .
They all came to the bridge to welcome the patriarch .
他们 全部 来了 到 这 桥 到 欢迎 这 族长 .

一齐向桥边来迎祖师。

[ˈleɪtər] , [ə; eɪ] [faɪv] - [ˈkærəktər] [fɔːr] - [laɪn][ˈpoʊəm] [ˈpreɪzɪŋ] [ˈmæstər] [ju] [fɔːr; fər] [ˈseɪvɪŋ] [ðə; ði]
Later , a five - character four - line poem praising Master Yu for saving the
之后 , 一个 五 - 特点 四 - 线 诗 赞扬 掌握 于 为了 保存 这
[ˈsɑ:roʊfl] [mʌŋk] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv][ˈwɔ:tər] [riːdz] :
sorrowful monk with a bowl of water reads :
悲伤 僧 和 一个 碗 的 水 阅读 :

后有称道育师盂水救愁僧五言四句说道：

[ɡriːd] [ɪnˈvaɪts] [ˌmɪsˈfɔːrtʃən] .
Greed invites misfortune .
贪婪 邀请 不幸 .

贪心招怪孽，

[ðə; ði] [ˈwɔ:tər] [ɪn][ðə; ði][ˈbeɪs(ə)n] [dɪˈspelz] [ðə; ði] [dɪˈmɑːnɪk] [ˈɔːrə] .
The water in the basin dispels the demonic aura .
这 水 在 这 盆地 驱散 这 恶魔般的 灵气 .

盂水荡妖氛。

[mʌŋk] [di:'ju] -
Monk Du Ruchou
僧 杜 -

度汝愁和尚，

[aɪ] [wʊd] ['ræðər] [nɑ:t][hæv; həv][ə; eɪ]['bɑ:di] .
I would rather not have a body .
我 会 相当 不是 有 一个 身体 。

宁知不有身。

['mi:nwaɪ] , [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv] - [wʌz; wəz] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l]
Meanwhile , the village of Haixinsha was inhabited by a large number of people
同时 , 这 村庄 的 - 曾是 有人居住的 经过 一个 大的 数字 的 人们
.
.
.

却说这边海新沙村中居人甚众，

['ægrɪkʌltʃər] , ['ɪndəstri] , ['kɑ:mɜ:rs] [ænd; ənd] [treɪd]
Agriculture , industry , commerce and trade
农业 , 行业 , 商业 和 贸易

农工商贾，

['meni] ['pi:p(ə)l] ['fɑ:lʊ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lɪz] .
Many people follow the principles .
许多 人们 跟随 这 原则 。

遵习道理的不少，

[meɪk] [frendz] [ænd; ənd] [bɪld] [rɪ'leɪʃnʃɪps] .
Make friends and build relationships .
制作 朋友们 和 建造 关系 。

结纳交友，

['meni] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][hæd; həd] ['plez(ə)nt] [ɪntərækjɪnz] .
Many of them had pleasant interactions .
许多 的 他们 有 令人愉快的 互动 。

往来欢好的也多。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [neɪmd] - .
There was a man named Renfu .
那里 曾是 一个 男人 命名 - 。

有一人名唤仁辅，

[ðə; ði]['fæməli][wʌz; wəz] [kwɪt] ['welθɪ] .
The family was quite wealthy .
这 家庭 曾是 相当 富裕 。

家私颇富，

[ðə; ði] [frendz] [aɪ] [meɪd] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [beɪst] [ɑ:n][faɪ'hænʃ(ə)l] [kə'nekʃnz] .
The friends I made were all based on financial connections .
这 朋友们 我 制成 是 全部 基于 在 金融的 连接 。

结纳的几个朋友都是财帛相交，

[f'rendʃɪps] [beɪst] [ɑ:n] [fu:d] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
Friendships based on food and drink .
友谊 基于 在 食物 和 喝 。

酒肉为友。

[ðʊʊz] [hu:] [ɪks'tʃeɪndʒ] [welθ] ,
Those who exchange wealth ,
那些 WHO 交换 财富 ,

其财帛相交的，

[ˈflætəri] [ænd; ənd] [ˈsɪkəfənsɪ]
Flattery and sycophancy
奉承 和 谄媚

阿谀趋奉，

[ˈri:əli] [əˈtentɪv] .
Really attentive .
真的 细心 .

真也殷勤。

[ðeɪ] [ɑ:r; əɹ] [frendz] [hu:] [ʃer] [waɪn] [ænd; ənd] [mi:t] .
They are friends who share wine and meat .
他们 是 朋友们 WHO 分享 葡萄酒 和 肉 .

其酒肉为友的，

[ˈretərɪk] ,
rhetoric ,
修辞 ,

花言巧语，

[ɪts] [ˈri:əli] [brɔ:d] .
It's really broad .
它是 真的 广阔 .

真也契阔。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

- [ɪz][ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .
Renfu is in the hall .
- 是 在 这 大厅 .

仁辅正在堂中，

[meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [gru:p] ,
Make friends with this group ,
制作 朋友们 和 这 团体 ,

与这一班交友，

[ðə; ðɪ] [dɪsˈkʌʃnz] [du:][nɑ:t] [kənˈfɔ:rm] [tu:; tə] [ðə; ðɪ] [ˈɔ:rθədə:ks] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈpoʊətəri] [ænd; ənd]
The discussions do not conform to the orthodox path of poetry and
这 讨论 做 不是 符合 到 这 正统 小路 的 诗 和
[ˈlɪtərətʃər; ˈlɪtrətʃər; ˈlɪtrətʃər] .
literature :
文学 .

讲论的不入诗书正道，

[ðeə(r)] [ɔ:l] [ˈtɔ:kiŋ] [əˈbaʊt] [ˈgæmblɪŋ] [ænd; ənd] [ˈli:ʒər] .
They're all talking about gambling and leisure .
它们是 全部 说 关于 赌博 和 闲暇 .

都说的是些博奕游闲、

[dɪˈbɔ:tʃəri] [ænd; ənd] [ˈdɪsəlu:t] [brˈheɪvjər] .
Debauchery and dissolute behavior .
放荡 和 荒淫 行为 .

花柳浪荡事情。

[ðə; ði][fɑ:ks][ˈdi:mən][ænd; ənd][daʊ][ˈkɪŋ][hæd; həd][ə; eɪ][ˈhi:tɪd][ˈɑ:rgjumənt][æt; ət][ðə; ði][ˈentrəns][ˈʌv; əv]
The fox demon and Tao Qing had a heated argument at the entrance of
这 狐狸 恶魔 和 道 青 有 一个 加热 争论 在 这 入口 的
[ðə; ði][ˈnʌnəri] .
the nunnery .
这 尼姑庵 .

狐妖与陶情在庵门计较了一番，

[hi:; hi][sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ðə; ði][mʌŋk][ɪz][ˈtɔ:kɪŋ][əˈbaʊt][ˈhju:mən][rɪˈleɪŋʃɪps] , "
" The monk is talking about human relationships , "
" 这 僧 是 说 关于 人类 关系 , "
"僧人正讲的是人伦、

[ˈfrendʃɪp]
Friendship
友谊

朋友交谊，

[ju:; jʊ][ænd; ənd][aɪ][waɪ][wɑ:tʃ][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈfju:tʃər] , [əbˈzeɪvɪŋ, ɔb-][ðə; ði][pʊr][ænd; ənd][ðə; ði][rɪtʃ] .
You and I will watch from the future , observing the poor and the rich .
你 和 我 将要 手表 从 这 未来 , 观察 这 贫穷的 和 这 富有的 .
我与你就在前途观看那贫穷富贵之人，

[si:] [wʌt][kaɪnd][ˈʌv; əv][frendz][hi:; hi][hæz; həz] .
See what kind of friends he has .
看 什么 种类 的 朋友们 他 有 .
看他是甚么交游，

[ˈæftər][sʌm; səm][ɪnˈkʊ:ɪdʒmənt] ,
After some encouragement ,
后 一些 鼓励 ,

鼓弄他一番，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz][ɪn][ˈhɑ:rməni][wɪð; wɪθ][ðɪs][mʌŋk] .
But he was in harmony with this monk .
但 他 曾是 在 和谐 和 这 僧 .

却与这和尚规正，

[aɪ][hɜ:rd][sʌm; səm][ˈʌv; əv][hɪz; ɪz][wɜ:rdz] ,
I heard some of his words ,
我 听到 一些 的 他的 字 ,

一则见闻他些话头，

[ˈfɜ:rstli] , [aɪˈti:] [waɪ][teɪk][ʌp][sʌm; səm][ˈʌv; əv][hɪz; ɪz][taɪm] .
Firstly , it will take up some of his time .
首先 , 它 将要 拿 向上 一些 的 他的 时间 .

一则废他些时日。”

[daʊ][ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道:

" [rɪˈɡɑ:rdɪŋ][ˈsoʊʃ(ə)l][ɪntəˈrækjnz] , "
" Regarding social interactions , "
" 关于 社会的 互动 , "
“交际的事情，

[ˈoʊnli][aɪ][eɪˈem] [ɪkˈstriːmli] [fəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ][aɪˈtiː] .
Only I am extremely familiar with it .
仅有的 我 是 极其 熟悉的 和 它 ；
惟我极熟，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [ˈævə,ŋjʊs] [əˈveɪləb(ə)] .
There are many avenues available .
那里 是 许多 途径 可用的 ；
门路却多。”

[ðə; ðɪ][faːks] [ˈdiːmən] [læft] :
The fox demon laughed :
这 狐狸 恶魔 笑了 ；
狐妖笑道：

" [æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [jʊə(r)] [ˌɪndɪˈspensəb(ə)] [wen] [ˈmeɪkɪŋ] [frendz] . "
" As expected , you're indispensable when making friends . "
" 作为 预期的 , 你是 必不可少 什么时候 制作 朋友们 ； "
“果然结交朋友少不得你，

[bʌt; bət] [sɪns] [juː; jʊ] [ɔːˈredi] [noʊ] [ðɪs] [wei] ,
But since you already know this way ,
但 自从 你 已经 知道 这 方式 ,
只是你既知这门路，

[tel] [ˌem ˈiː] [əˈbaʊt] [aɪˈtiː] .
Tell me about it .
告诉 我 关于 它 ；
你且与我讲一讲，

[ɡoʊ][ænd; ənd] [lʊk] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .
Go and look for them .
去 和 看 为了 他们 ；
好去寻人。”

[daʊ] - [priːtʃt] :
Tao Qingnai preached :
道 - 布道 ；
陶情乃讲道：

[frendz] [hæv; həv] [ɪgˈzɪstɪd] [sɪns] [ˈeɪnʃənt] [taɪmz] .
Friends have existed since ancient times .
朋友们 有 存在 自从 古老的 时代 ；
朋友从古来，

[ˈwuːˈtʃɑːŋ] [rɪˈlaɪz] [ɑːn] [səˈpɔːrt] .
Wuchang relies on support .
武昌 依赖 在 支持 ；
五常赖扶植。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈfɔːrsɪz] [ðæt] [kæn; kən] [kəˈmjuːnɪkət] .
There are forces that can communicate .
那里 是 力量 那 能 交流 ；
有等势力交，

[welθ] [ænd; ənd] [fuːd] .
Wealth and food .
财富 和 食物 ；
财帛与酒食。

[ˈfeləʊ] [ˈtrævələər] [ɔːr][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [seɪm] [kaɪnd] ,
Fellow traveler or of the same kind ,
同伴 游客 或者 的 这 相同的 种类 ,
同道或同类，

[ˈɡʊðnəs] [ænd; ənd] [ˈdʒent(ə)lnəs] [ɑːr; ər] [kəmˈbaɪnd] [wɪð; wɪθ] [kənˈviːniəns] .
Goodness and gentleness are combined with convenience .

善良 和 温柔 是 合并 和 方便 .

善柔共便辟。

[æn; ən] [ˈɑːnɪst] [ænd; ənd] [ˈnɑːlɪdʒəbl] [frend] .
An honest and knowledgeable friend

一个 诚实的 和 知识渊博 朋友

直谅友多闻，

[θriː] [ˌbɜːsɪz] [ænd; ənd] [θriː] [ˈbenɪfɪts] .
Three losses and three benefits .

三 损失 和 三 好处 .

三损并三益。

[swɔːrn] [əˈlaɪəns] , [ə; eɪ] [blʌd] [fjuːd] .
sworn alliance , a blood feud .

宣誓 联盟 , 一个 血 世仇 .

结盟刎劲交，

[jʌŋ] [frendz] , [dɪˈspaɪt] [ðə; ði][eɪdʒ][gæp] .
Young friends , despite the age gap .

年轻的 朋友们 , 尽管 这 年龄 差距 .

少友忘年密。

[ʊld] [frendz] , [laɪf][ænd; ənd] [deθ] [bəːnd] ,
Old friends , life and death bond ,

老的 朋友们 , 生活 和 死亡 纽带 ,

故旧生死情，

[ˈkɒmreɪdz] [fer] [ænd; ənd] [penz] .
Comrades share inkstones and pens .

同志们 分享 砚台 和 钢笔 .

同袍共砚笔。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [weɪz] [tuː; tə][duː][,aɪ ˈtiː] .
There are many ways to do it .

那里 是 许多 方式 到 做 它 .

门路说来多，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] .
There are more than one .

那里 是 更多的 比 一 .

屈指非只一。

[ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [sed] :
The fox demon said :

这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

[aɪ][ˈɔːlsəʊ] [noʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [weɪz] [tuː; tə][duː] [ðɪs] .
I also know there are many ways to do this .

我 还 知道 那里 是 许多 方式 到 做 这 .

“我也知门路多，

[naʊ] [aɪ] [tiːtʃ] [juː; jʊ][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [brɪˈkʌm] [ɪnˈvɪzəb(ə)] .
Now I'll teach you a way to become invisible .

现在 患病的 教 你 一个 方式 到 变得 无形的 .

如今且与你弄个隐身法儿，

[əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ˈvɪlɪdʒ] ,
Arriving at the front village ,

抵达 在 这 正面 村庄 ,

走到前村，

[si:] [wɪtʃ] [ˈfæməli] [ˈɡæðərz] [ˈfrendz] [ɪn][ðer; ðər] [meɪn] [hɔ:l] .
See which family gathers friends in their main hall .
看 哪个 家庭 聚集 朋友们 在 他们的 主要的 大厅 .
看哪家堂上相聚的交朋，

[æt; ət] [li:st] [traɪ][tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [fʌs] [əˈbaʊt] [aɪ ˈti:] .
At least try to make a fuss about it .
在 至少 尝试 到 制作 一个 大惊小怪 关于 它 .
好歹去鼓弄一番，

[lets] [si:] [haʊ] [ðæt] [mʌŋk] [pɜˈfɔrmz] .
Let's see how that monk performs .
我们来吧 看 如何 那 僧 表演 .
看那僧人怎么演化。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :
陶情道：

" [bʌt; bət][aɪ ˈti:][ˈɔ:lsoʊ] [dɪˈpendz] [ɑ:n] [wɪtʃ] [ˈfæməli][hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] [ˈfrend] [ʌv; əv] .
" **But it also depends on which family he is a friend of .** "
" 但 它 还 取决于 在 哪个 家庭 他 是 一个 朋友 的 . " "
“却也要看他是哪一家朋友，

[ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] [kloʊz] [tu:; tə][hɪm; ɪm] [brɪˈkʌm] [ˈdɪstənt] .
Those who are close to him become distant .
那些 WHO 是 关闭 到 他 变得 遥远 .
亲的使他疏，

[ðə; ðɪ] [ˈθɪnnəs] [meɪks] [hɪm; ɪm] [θɪk] .
The thinness makes him thick .
这 薄 制作 他 厚的 .
薄的使他厚，

[ðɪs] [plæn][hæz; həz] [naʊ] [bɪn] [ˈfaɪnəlaɪz] .
This plan has now been finalized .
这 计划 有 现在 到过 最终定稿 .
这计较方成。”

[ðə; ðɪ][fa:ks] [ˈdi:mən] [ˈlɪsnd] ,
The fox demon listened ,
这 狐狸 恶魔 听着 ,
狐妖听了，

[hi:; hi] [ðen] [dɪˈvaɪzd] [ə; eɪ] [ˈmeθəd] [ʌv; əv] [ɪnˌvɪzəˈbɪləti] [fɔ:r; fər][daʊ] [ˈkɪŋ] .
He then devised a method of invisibility for Tao Qing .
他 然后 设计 一个 方法 的 隐形 为了 道 青 .
乃与陶情使一个隐身法，

[hi:; hi] [met] [ˈpi:p(ə)] ,
He met people ,
他 遇见 人们 ,
他见人，

[bʌt; bət][noʊ][wʌn] [sɔ:] [hɪm; ɪm] .
But no one saw him .
但 不 一 锯 他 .
人却不见他。

[goʊ][tu:; tə][ðə; ðɪ] [i:st] [ˈneɪbər] ,
Go to the east neighbor ,
去 到 这 东方 邻居 ,
走东邻，

[ˈweɪrɪŋ] [west] [ˈhaʊs] ,
Wearing West House ,
穿着 西方 房子 ,

穿西舍，

[bʌt; bət] [ˈlʌkɪli] , [ðeɪ] [ˈendɪd] [ʌp][æt; ət] - [ˈhaʊs] .
But luckily, they ended up at Renfu's house .
但 幸运的是，他们 结束 向上 在 - 房子 .

却好来到仁辅家。

[aɪ] [sɔ:] [ˈsevrəl] [ˈfrendz] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .
I saw several friends in the hall .
我 锯 一些 朋友们 在 这 大厅 .

只见堂上几个朋友，

[sʌm; səm][wɜ:r; wər] [ˈsɪtɪŋ] .
Some were sitting .
一些 是 坐着 .

也有坐着的，

[sʌm; səm][ɑ:r; ər] [ˈstændɪŋ] .
Some are standing .
一些 是 常设 .

也有立着的，

[dɪˈskʌsɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈmæstər] .
Discussing with the master .
讨论 和 这 掌握 .

与主人讲论。

[ðə; ði][fɑ:ks][ˈspɪrɪt][ænd; ənd][daʊ] [ˈkɪŋ] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The fox spirit and Tao Qing listened and said :
这 狐狸 精神 和 道 青 听着 和 说 :

狐妖与陶情听了说道：

" [wi:; wi] [ni:d] [tu:; tə] [ˈfɪɡjər] [aʊt] [ðɪs] [kəˈnekʃ(ə)n] . "
" We need to figure out this connection . "
" 我们 需要 到 数字 出去 这 联系 . "

“这宗门路得计较了。”

[hi:; hi][hæd; həd] [tu:] [ˈdi:mənz] [ˈsɜ:rvɪŋ] [hɪm; ɪm] .
He had two demons serving him .
他 有 二 恶魔 服务 他 .

他二妖伺候，

[ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði][ˈpɜ:rs(ə)n] [ˈsɪtɪŋ] [ðer; ðər] [ˈtɔ:kɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈɡæmblɪŋ] .
Listen to the person sitting there talking about gambling .
听 到 这 人 坐着 那里 说 关于 赌博 .

听那坐着的讲些博奕事情，

- [əˈɡri:d] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] .
Renfu agreed with a smile .
- 同意 和 一个 微笑 .

仁辅笑嘻嘻答应。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈspi:kɪŋ] ,
As they were speaking ,
作为 他们 是 请讲 ,

只见正讲间，

[æn; ən][oʊld][mən] [keɪm] [aʊt] [frʌm; frəm][bɪˈhaɪnd][ðə; ði] [hɔ:l] .
An old man came out from behind the hall .
一个 老的 男人 来了 出去 从 在后面 这 大厅 .

堂后一个老叟走将出来，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['i:v(ə)n] [kʌp] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɪn] ['gri:tɪŋ] .
He didn't even cup his hands in greeting .

他 没有 甚至 杯子 他的 双手 在 问候 .
也不拱手，

[noʊ] [fɔ:r'mælətɪz] [wɜːr; wər] [əb'zɜ:rvd] .
No formalities were observed .

不 手续 是 观察到 .
也不叙礼，

[ðen] [hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət] - [ænd; ənd] [sed] :
Then he looked at Renfu and said :

然后 他 看起来 在 - 和 说 :
便看着仁辅说道：

" [meɪk] [frendz] [beɪst] [ɑ:n] ['raɪtʃəsnəs] . "
" Make friends based on righteousness . "

" 制作 朋友们 基于 在 义 . "
“交朋友以义，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ɪn'kɜ:rɪdʒ] [i:tʃ] ['lðər] [ɪn] [tɜ:rmz] [ʌv; əv][\vɜ:rtʃu:][ænd; ənd] [kən'dʌkt] .
We must encourage each other in terms of virtue and conduct .

我们 必须 鼓励 每个 其他 在 条款 的 美德 和 执行 .
必须彼此德业相劝，

[mɪ'steɪks] [ænd; ənd] [,regju'leɪ](ə)nɪz] ,
Mistakes and regulations ,

错误 和 法规 ,
过失相规，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [frend] .
This is a good friend .

这 是 一个 好的 朋友 .
这方是良友。

[ɪn'klu:dɪŋ] [,em 'i:] , [æn; ən][oʊld][mæn] .
Including me , an old man .

包括 我 , 一个 老的 男人 .
我老人家在内，

['ni:ðər] [ʌv; əv][juː; jʊ] [tu:] [hæz; həz] [sed] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [kə'rekt] [θɪŋ] .
Neither of you two has said a single correct thing .

两者都不 的 你 二 有 说 一个 单身的 正确的 事物 .
听得你这两位说的无一言正道，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ði:z] [ɪn'vɑ:lɪv] [,prɑ:stɪ'tuːʃ(ə)n][ænd; ənd] ['gæmblɪŋ] .
All of these involve prostitution and gambling .

全部 的 这些 涉及 卖淫 和 赌博 .
俱是嫖赌事情。

[duː:][sʌm; səm] ['di:snt] [gʊd] [di:dz] [ɪn] [brɔ:d] ['deɪlaɪt]
Do some decent good deeds in broad daylight

做 一些 体面的 好的 契约 在 广阔 日光 .
青天白日做些正经好事，

[meɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [gʊd] [frendz] [huː] [ɑ:r; ər] [,benɪ'fɪ](ə)l] [ænd; ənd] ['hɑ:rmləs] .
Make a few good friends who are beneficial and harmless .

制作 一个 很少 好的 朋友们 WHO 是 有利 和 无害 .
结交几个有益无损良朋。

[ɪf] [ðæts] [ðə; ðɪ] [keɪs] , [ðen] . . .
If that's the case , then . . .

如果 那就是 这 案件 , 然后 . . .
若是这样歪朋，

[,aɪ 'ti:] [dis'gʌsts] [maɪ] ['fɑ:ðər] .
It disgusts my father .
它 令人厌恶 我的 父亲 .

使我老子厌心。

[ju:; jʊ] [tu:] ['hɜ:ri] [ʌp][ænd; ənd][gʊʊ] !
You two hurry up and go !
你 二 匆忙 向上 和 去 !

你二位快走快走，

[du:][nɑ:t] [sɪ'du:s] [rɪ'spektəbl] [jʌŋ] [men] .
Do not seduce respectable young men .
做 不是 勾引 可敬 年轻的 男人 .

莫要勾引良家子弟。

[mɔ:ˈroʊvər] , [maɪ] ['fɑ:ðɜ:z] ['fæməli] ['prɑ:pərti] ,
Moreover , my father's family property .
而且 , 我的 父亲的 家庭 财产 ,

况我老子这家私，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ˈɔ:lsoʊ][hɑ:rd] [wɜ:rk] [ðæt] [led] [tu:; tə] [ðɪs] .
It was also hard work that led to this .
它 曾是 还 难的 工作 那 引领 到 这 .

也是辛勤出来，

" [,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [help] [ʌv; əv][ə; eɪ] [gʊd] [frend] . "
" **It was with the help of a good friend .** "
" 它 曾是 和 这 帮助 的 一个 好的 朋友 . "

好朋友扶助的。”

[ðə; ði] [tu:] [ɪ'mi:diətli] [ə'gri:d] .
The two immediately agreed .
这 二 立即地 同意 .

那两人口中即答应道：

" [aɪm][ə; eɪ][kɪd] , "
" **I'm a kid ,** "
" 我是 一个 孩子 , "

“我小子，

[hi; hi] [ðen] [spoʊk] [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [ə'baʊt] [ˌprɑ:stɪ'tu:(ə)n][ænd; ənd] ['gæmblɪŋ] .
He then spoke a few words about prostitution and gambling .
他 然后 辐 一个 很少 字 关于 卖淫 和 赌博 .

讲便讲了几句嫖风博弈的话，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] ['wɔznt] [ðɪs] [pleɪs] [wer] [ðeɪ] [pleɪd] [ðə; ði][hænd] - [held] [hed] - [sə'pɔ:rtɪŋ] [geɪm] .
But it wasn't this place where they played the hand - held head - supporting game .
但 它 不是 这 地方 在哪里 他们 玩 这 手 - 握住 头 - 支持 游戏 .

却不是这家吹手扶头，

[ðə; ði]['fæməli][hæz; həz] [bɪŋ] [bɪn] [ə'kʌstəmd] [tu:; tə] [ðɪs] .
The family has long been accustomed to this .
这 家庭 有 长的 到过 习惯 到 这 .

囊家久惯，

[ðeɪ] [keɪm] [tu:; tə][æsk][ðə; ði] [haɪ] [ə'fɪ(ə)] [tu:; tə] [lend] [sʌm; səm] ['mʌni] .
They came to ask the high official to lend some money .
他们 来了 到 问 这 高的 官方的 到 借 一些 钱 .

却是来叫大官人放些债，

东度记

第57/127页

[tu:; tə] ['dʒenəreɪt] [sʌm; səm][ˈprəʃɪt] .
To generate some profit .
到 产生 一些 利润 .

生些利的。

[dʒʌst] ['kɪdɪŋ] .
Just kidding .
只是 开玩笑 .

偶说句耍乐话，

[ˈeldəz] , [pli:z] [du:][nɑ:t] [daʊt] [ɔ:r][bi: bi] [səˈpraɪzd] .
Elders , please do not doubt or be surprised .
长者 , 请 做 不是 怀疑 或者 是 惊讶 .

老尊长莫疑莫怪。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [aɪ ˈti:] [mi:nz] [pəˈsweɪdɪŋ] [ˈpi:p(ə)] [tu:; tə] [lend] [ˈmʌni] . "
" It means persuading people to lend money . "
" 它 方法 说服 人们 到 借 钱 . "

“便是劝人放债，

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [beɪst] [ɑ:n] [ˈmʌni] .
It was also a relationship based on money .
它 曾是 还 一个 关系 基于 在 钱 .

也是个财帛相交，

[ˈhɪtlər] [det] .
Hitler debt .
希特勒 债务 .

希图利债。

[ɪf] [maɪ][ˈfæməli][wɜ:r; wər][tu:; tə][bi:; bi] [ˈpenɪləs] [fɔ:r; fər][ˈi:v(ə)n][ə; eɪ] [deɪ] . . .
If my family were to be penniless for even a day . . .
如果 我的 家庭 是 到 是 身无分文 为了 甚至 一个 天 . . .

我家若一日无钱，

[ju:; jʊ][hæv; həv][noʊ] [raɪt] [tu:; tə] [meɪk] [sʌt] [ə; eɪ][dʒʊk] .
You have no right to make such a joke .
你 有 不 正确的 到 制作 这样的 一个 开玩笑 .

你这耍乐话儿也没的来说。

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ɪn] [ðɪs] [meɪn] [hɔ:l] [ðæt] . . .
It was in this main hall that . . .
它 曾是 在 这 主要的 大厅 那 . . .

便是这堂屋之上，

[ðeɪ] [ˈdɪdnt] [ˈi:v(ə)n] [kʌm] [tu:; tə][saɪt] [daʊn] .
They didn't even come to sit down .
他们 没有 甚至 来 到 坐 向下 .

也不来坐。”

[ðə; ði] [tu:] [men] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The two men heard this .
这 二 男人 听到 这 .

那两人听了，

[hi;; hi] [went] [ˌaʊt'saɪd] , [ˈmʌtərɪŋ] [tu;; tə] [hɪm'self] .
He went outside , muttering to himself .
他 去 外部 , 喃喃自语 到 他自己 .

往门外咕咕哝哝去了。

[ðə; ði][fɑ:ks][ˈspɪrɪt] [sed] [tu;; tə][daʊ] [ˈkɪŋ] :
The fox spirit said to Tao Qing :
这 狐狸 精神 说 到 道 青 :

狐妖与陶情说道：

" [ðɪs] [ˈfæməli][hæd; həd][ə; eɪ] [strɪkt] [ˈfɑ:ðər] [hu:] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sʌn] . . . "
" This family had a strict father who raised his son . . . "
" 这 家庭 有 一个 严格的 父亲 WHO 提高 他的 儿子 . . . "

“这家父严教子，

[tu;; tə] [draɪv] [əˈweɪ] [ˈju:sləs] [frendz]
To drive away useless friends
到 驾驶 离开 无用 朋友们

与子驱逐无益朋友，

[ɪts] [nɑ:t] [ðæt] [wɪə(r)] [ˈpeti] ,
It's not that we're petty ,
它是 不是 那 是 小气 ,

不是我等计较，

[gəʊ] [tʃek] [aʊt] [ˈlðər] [ˈpleɪsɪz] .
Go check out other places .
去 查看 出去 其他 地方 .

别家去看。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [ðə; ði] [tu:] [hu:] [wɜ:r; wər] [ˈsɪtɪŋ] [went] [əˈweɪ] . "
" The two who were sitting went away . "
" 这 二 WHO 是 坐着 去 离开 . "

“两个坐着的去了，

[ænd; ənd] [lʊk] , [ðɪ:z] [tu:] [ˈstændɪŋ] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][hi;; hi][ju;; jʊ] .
And look , these two standing there are He You .
和 看 , 这些 二 常设 那里 是 他 你 .

且看这两个立着的却是何友。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [tu:] [hu:] [wɜ:r; wər] [ˈsɪtɪŋ] [hæd; həd] [gɔ:n] .
The old man said that the two who were sitting had gone .
这 老的 男人 说 那 这 二 WHO 是 坐着 有 已消失 .

只见老叟说了两个坐着的去了，

[bʌt; bət][aɪ] [sɔ:] [tu:] [ˈstændɪŋ] [ðer; ðər] .
But I saw two standing there .
但 我 锯 二 常设 那里 .

却看见两个立着的，

[ðeɪ] [θɔ:t] [hi;; hi][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] [ˈsɜ:rvənt] [ʌv; əv] [ˈsʌmwʌn] [ˈelsɪz] [ˈjʌŋgər] [ˌdʒenə'reɪ(ə)n] .
They thought he was just a servant of someone else's younger generation .
他们 想法 他 曾是 只是 一个 仆人 的 某人 其他人的 年轻 一代 .

只道是人家后生仆辈，

[hi:; hi] [ðen] [went] [ɪn'saɪd] .
He then went inside .
他 然后 去 里面 .

便进屋去了。

[ði:z] [tu:] [sed] [tu:; tə] - :
These two said to Renfu :
这些 二 说 到 - :

这两个乃向仁辅说道：

" [wʌt] [jʊə(r)] ['seɪɪŋ] , [oʊld][mæn] , [ɪz][ə; ei] ['dʒʌmbld] [mes] [ʌv; əv][ˈlɑ:dʒɪk] . "
" What you're saying , old man , is a jumbled mess of logic . "
" 什么 你是 说 , 老的 男人 , 是 一个 错杂 混乱 的 逻辑 . "

“你老叟说的一团道理，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪ][dəʊnt][skoʊld][maɪ] [frend] , [ðə; ði] [əˈfɪ(ə)] , [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ˈʌðər] .
It's just that I don't scold my friend , the official , in front of others .
它是 只是 那 我 不 骂 我的 朋友 , 这 官方的 , 在 正面 的 其他的 .

只是不当人前嗔怪大官人的朋友。

[br'saɪdz] , [ju:; jʊ][ˈɔ:lsʊʊ][hæv; həv][jʊr; jər] [oʊn] [əˈpɪnjənz] .
Besides , you also have your own opinions .
除了 , 你 还 有 你的 自己的 意见 .

况你也是有主张的，

[aɪ 'ti:] [wʊd] [kɔ:st] ['sevrəl] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
It would cost several strings of cash .
它 会 成本 一些 字符串 的 现金 .

便是花费几贯，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsʊʊ][hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] ['sɔ:rsɪz] [ʌv; əv] [ˈfʌndɪŋ] [tu:; tə] [ˈkʌvər] [ɪk'spensɪz] .
They also have their own sources of funding to cover expenses .
他们 还 有 他们的 自己的 来源 的 资金 到 覆盖 开支 .

也自有来处钱补。”

[hɪz; ɪz] [tu:] [swi:t] [wɜ:rdz]
His two sweet words
他的 二 甜的 字

他两个巧语甜蜜，

[nɑ:] - [wʌz; wəz] [dɪˈlaɪtɪd] .
Na Renfu was delighted .
娜 - 曾是 高兴极了 .

那仁辅欢喜，

[hi:; hi] [ˈhɜ:ɹɪdli] [ˈɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜ:rvənt] [tu:; tə] [prɪˈper] [waɪn] [ænd; ənd] [fu:d] [tu:; tə] [entərˈteɪn]
He hurriedly ordered his servants to prepare wine and food to entertain
他 匆匆 订购 他的 仆人 到 准备 葡萄酒 和 食物 到 招待

[ðem; ðəm] .
them :
他们 .

忙叫侍儿供设酒饭款待。

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd][dʒʌst][sæt] [daʊn]
The two of them had just sat down
这 二 的 他们 有 只是 卫星 向下

他两个方才坐下，

[ðə; ði][fa:ks] [ˈdi:mən] [wɑ:tft] [hɪm; ɪm] [tʃu:] [ˈsləʊli] [ænd; ənd] [dɪˈlɪbəɹətli] .
The fox demon watched him chew slowly and deliberately .
这 狐狸 恶魔 观看 他 嚼 缓慢地 和 故意地 .

狐妖看他细嚼慢咽，

[ðoʊz] [ˈflætərɪŋ] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [ˈʌtərli] [dɪˈvɔɪd] [ʌv; əv] [məˈræləti] .
Those flattering words were utterly devoid of morality .
那些 奉承 字 是 完全地 缺乏 的 道德 .

那些阿谀奉承全没个道义言语，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [daʊ] [ˈkɪŋ] :
Then he said to Tao Qing :
然后 他 说 到 道 青 :

乃向陶情道：

" [ðiːz] [tuː] [hæv; həv] [ˈfɔːlən] [ˈɪntuː:] [ˈaʊər; ɑːr] [træp] . "
" These two have fallen into our trap . "
" 这些 二 有 倒下 进入 我们的 陷阱 . "

“这二人却上了我们计较也。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ɪnˈsaɪd] [ðə; ði] [haʊs] [kɔːld] [aʊt] :
A woman inside the house called out :
一个 女士 里面 这 房子 称为 出去 :

只见屋内一个妇女叫道：

" [maɪ] [bɔːrd] , "
" My lord , "
" 我的 主 , "

“官人，

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ˈɔːlsʊʊ] [ə; eɪ] [ˈkleɪər] [ænd; ænd] [kwɪk] - [ˈwɪtɪd] [ˈpɜːrs(ə)n] .
You are also a clever and quick - witted person .
你 是 还 一个 聪明的 和 快的 - 机智的 人 .

你也是个聪明伶俐之人，

[haʊ] [duː] [juː; jʊ] [bɪˈfrend] [tuː] [ˈpiːp(ə)] [huː] [ˈoʊnli] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [drɪŋk] [ænd; ænd] [iːt] ?
How do you befriend two people who only know how to drink and eat ?
如何 做 你 交朋友 二 人们 WHO 仅有的 知道 如何 到 喝 和 吃 ?

怎么相交两个酒食之辈？

[aɪ] [eɪ ˈem] [ðə; ði] [waɪf] [huː] [ˈmænɪdʒɪz] [ðə; ði] [ˈhaʊshoʊld] [əˈferz] .
I am the wife who manages the household affairs .
我 是 这 妻子 WHO 管理 这 家庭 事务 .

我为中馈妻房，

[aɪm] [toʊld] [aɪm] [ˈtɔɪlɪŋ] [əˈweɪ] .
I'm told I'm toiling away .
我是 讲述 我是 辛勤劳作 离开 .

叫我碌碌劳苦，

[prɪˈper] [ˈfestɪv; ˈfestəvəl] [ɡɪfts] ,
Prepare festival gifts ,
准备 节日 礼物 ,

打点节品，

[ˈkerf(ə)] [ˈkʊkɪŋ]
Careful cooking
小心 烹饪

费心烹饪，

[aɪ] [ˈoʊnli] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [lɜːrŋ] [mɔːr] [ænd; ænd] [ɡeɪn] [mɔːr] [ˈnɔːlɪdʒ] .
I only hope you will learn more and gain more knowledge .
我 仅有的 希望 你 将要 学习 更多的 和 获得 更多的 知识 .

只道待你多学多识、

[ˈmɔːrəl] [ˈfrendʃɪp] ,
Moral friendship ,
道德 友谊 ,
道义之交 ,
[bʌt; bət][aɪ ˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [frendz] [huː] [dɪd] [mɔːr] [hɑːrm][ðæn; ðən] [ɡʊd] .
But it turns out they were friends who did more harm than good .
但 它 转弯 出去 他们 是 朋友们 WHO 做过 更多的 伤害 比 好的 .
却原来是有损无益之友。”

[ðə; ðɪ] [tuː] [men] [hɜːrd] [ðɪs] .
The two men heard this .
这 二 男人 听到 这 .
那两人听了，

[ˈfeɪst] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪm]
Faced with shame
面对 和 耻辱
羞惭满面，
[hiː; hi] [pʊt] [daʊn] [hɪz; ɪz] [waɪn] [glæs] [ænd; ənd] [raɪs] [boʊl] .
He put down his wine glass and rice bowl .
他 放 向下 他的 葡萄酒 玻璃 和 米 碗 .
手放下酒杯饭碗，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [sed] :
He hurriedly said :
他 匆匆 说 :
口里忙说道：

" [ˈmædəm] , "
" **Madam** , "
" 女士 , "
“大娘子，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈvɜːrtʃuəs] [tuː] .
You are virtuous too .
你 是 有德行的 也 .
你也是贤德的，

[wiː; wi] [tuː] [ɑːr; ər][na:t] [hɪr] [tuː; tə] [ɪnˈkɜːrɪdʒ] [ˈɡæmblɪŋ] , [ˌpraːstrɪˈtuːʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ˈwaːndərɪŋ] .
We two are not here to encourage gambling , prostitution , and wandering .
我们 二 是 不是 这里 到 鼓励 赌博 , 卖淫 , 和 漫游 .
我二人却不是劝嫖赌乐游荡的，
[ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə] [ɡri:t] [ðə; ðɪ] [haɪ] [əˈfɪʃəlz] [wel] - [ˈbiːɪŋ] [ˈmɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈiːvniŋ] .
They come to greet the high official's well - being morning and evening .
他们 来 到 迎接 这 高的 官员的 出色地 - 存在 早晨 和 晚上 .
却是早晚过来候大官安福的。”

[ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :
妇女道：

[ˈevriwʌn] [hæz; həz][ə; eɪ] [hoʊm] .
Everyone has a home .
每个人 有 一个 家 .
“人各有家，

[ˈevriwʌn] [hæz; həz][ðer; ðər] [oʊn] [ˈhæpɪnəs] [ænd; ənd] [wel] - [ˈbiːɪŋ] .
Everyone has their own happiness and well - being .
每个人 有 他们的 自己的 幸福 和 出色地 - 存在 .
人各有安福，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [maɪ] [ˈhʌzbənd] [nɑ:t] [kʌm] [tu:; tə][jər; jər] [hɔ:l] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [mi:l] [ænd; ənd] [drɪŋks] ?
Why should my husband not come to your hall for a meal and drinks ?
为什么 应该 我的 丈夫 不是 来 到 你的 大厅 为了 一个 一顿饭 和 饮料 ?

我官人因何不到你堂上吃酒饭，

[gˈri:tɪŋz] [ænd; ənd] [best] [wɪʃɪz] ?
Greetings and best wishes ?
问候 和 最好的 愿望 ?

问安福？

[ɪf] [aɪ ˈti:] [wə:nt, weənt] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [mi:l] [ænd; ənd] [waɪn] ,
If it weren't for this meal and wine ,
如果 它 不是 为了 这 一顿饭 和 葡萄酒 ,

若是没有这酒饭相待，

[ðɪs] [pi:s] [ænd; ənd] [trænˈkwɪləti] [əˈweɪt] [ju:; jʊ] ;
This peace and tranquility await you ;
这 和平 和 宁静 等待 你 ;

这安福且从容待候你；

[ɪf] [aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈtru:lɪ] [tu:; tə] [ɪnˈkwaɪər] [əˈbaʊt] [wʌnz] [wel] - [ˈbi:ɪŋ] ,
If it is truly to inquire about one's well - being ,
如果 它 是 真的 到 查询 关于 一个人的出色地 - 存在 ,

若是真真问安福，

[aɪ] [dʒʌst] [ˌoʊvərˈhɜ:rd] [ðoʊz] [tu:] [ˈtɔ:kɪŋ] [əˈbaʊt] [ˌprɑ:stɪˈtu:(ə)n] .
I just overheard those two talking about prostitution .
我 只是 无意中听到 那些 二 说 关于 卖淫 .

方才听那两个讲嫖风的，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [spi:k] [ˈfræŋkli] [ænd; ənd] [ˈɔ:fər] [jər; jər] [ədˈvaɪs] .
You should speak frankly and offer your advice .
你 应该 说话 坦率地说 和 提供 你的 建议 .

你便该直言规谏，

[ðɪs] [priˈventɪd] [maɪ] [ˈfa:ðər] - [ɪn] - [bɔ:] [frʌm; frəm] [ˈseɪɪŋ] [ðoʊz] [wɜ:rdz] .
This prevented my father - in - law from saying those words .
这 阻止 我的 父亲 - 在 - 法律 从 说 那些 字 .

使我公公听了不出来动这一番言语，

[bʌt; bət] [ɪz] [aɪ ˈti:] [nɑ:t] [ðə; ðɪ] [oʊld] [mæn] [hu:] [ɪz] [æt; ət] [pi:s] ?
But is it not the old man who is at peace ?
但 是 它 不是 这 老的 男人 WHO 是 在 和平 ?

却不是老者安？

[maɪ] [ˈhʌzbənd] [dʌz] [nɑ:t] [ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə] [tɔ:k] [ʌv; əv] [ˌprɑ:stɪˈtu:(ə)n] [ænd; ənd] [ˈɡæmblɪŋ] .
My husband does not listen to talk of prostitution and gambling .
我的 丈夫 做 不是 听 到 讲话 的 卖淫 和 赌博 .

我官人不听得嫖赌之言，

[hi:; hi] [ˈdɪdnt] [əˈgri:] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] .
He didn't agree with a smile .
他 没有 同意 和 一个 微笑 .

不笑嘻嘻答应，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [prəˈtekt] [ðer; ðər] [ˈfæməli] [welθ] .
They must protect their family wealth .
他们 必须 保护 他们的 家庭 财富 .

必然保守家财，

[bʌt; bət] [ˈɪznt] [ðɪs] [ə; eɪ] [ˈblesɪŋ] [fɔ:r; fər] [ðə; ðɪ] [əˈfɪʃ(ə)] ?
But isn't this a blessing for the official ?
但 不是 这 一个 祝福 为了 这 官方的 ?

却不是官人福？

[aɪ] [oʊvər'hɜ:rd] [ju:; jʊ] ['spi:kɪŋ] [swi:t] ['nʌθɪŋz] [frʌm; frəm][br'haɪnd][ðə; ði] [hɔ:l] ; [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ɔ:l] [dʒʌst]
I overheard you speaking sweet nothings from behind the hall ; it was all just
我 无意中听到 你 请讲 甜的 什么也没有 从 在后面 这 大厅 ； 它 曾是 全部 只是
['empti] [tɔ:k] [ænd; ənd] ['flætəri] .
empty talk and flattery .
空的 讲话 和 奉承 .

我在堂后听你说的都是巧语花言，

" [frʌm; frəm] [ðɪs] [aɪ] [noʊ] [ju:; jʊ][aɪr; ər][dʒʌst] [frendz] [hu:] [ʃer] [drɪŋks] [ænd; ənd] [fu:d] . "
" From this I know you are just friends who share drinks and food . "
" 从 这 我 知道 你 是 只是 朋友们 WHO 分享 饮料 和 食物 . "

便知你等是酒食朋友。”

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][gʌ:t] [ʌp] [tu:; tə] [li:v] ['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðæt] .
One of them got up to leave after hearing that .
一 的 他们 得到 向上 到 离开 后 听力 那 .

一个听了就起身要走，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [græbd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [sed] :
One of them grabbed him and said :
一 的 他们 抓住 他 和 说 :

一个便扯住道：

" [wɜ:rdz] [aɪr; ər]['vɜ:rtʃu:] "
" Words are virtue "
" 字 是 美德 "

“话便是贤德，

[aɪ 'ti:]['oʊnli] ['ru:ɪnd] [ðə; ði] ['dɪgnəti] [ʌv; əv] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪ(ə)lz] .
It only ruined the dignity of high - ranking officials .
它 仅有的 毁坏 这 尊严 的 高的 - 排行 官员 .

只是坏了大官人体面。

['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] ['oʊnli] [steɪ] [æt; ət] [hoʊm] [ænd; ənd] ['ɔ:fər] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] .
Women should only stay at home and offer advice and suggestions .
女性 应该 仅有的 停留 在 家 和 提供 建议 和 建议 .

女人家只宜居室中规谏，

[haʊ] [du:][ju:; jʊ] [kən'frʌnt] [jʊr; jər] [sju'piəriəz] [ɔ:r] [frendz] [də'rektli; daɪ'rektli] ?
How do you confront your superiors or friends directly ?
如何 做 你 面对 你的 上级 或者 朋友们 直接地 ?

怎么把官人朋友当面抢白？

[sɪns] [ju:; jʊ][hæv; həv] [ɔ:l'redi] [rɪ'si:vd] [maɪ] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
Since you have already received my instruction ,
自从 你 有 已经 已收到 我的 操作说明 ,

既已见教，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][end] , [hɪz; ɪz] [ə'fɪ(ə)l] ['tri:tɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [greɪt] [hɑ:sprɪ'tæləti] .
And in the end , his official treated him with great hospitality .
和 在 这 结尾 , 他的 官方的 治疗 他 和 伟大的 热情好客 .

且终了他官人款待高情。”

[ðə; ði][wʌn] [hu:] [stʊd] [ʌp] [sed] [ə'gen] :
The one who stood up said again :
这 一 WHO 站立 向上 说 再次 :

起身的又说道：

" [stɔ:p] ,
" stop ,
" 停止 ,

“罢，

[stɑ:p] ,
stop ,
停止 ,

罢，

[lets] [goʊ] .
Let's go .
我们来吧 去 .

去了罢。

[ðæt] ['wʊmən] [kʊd; kəd] ['klɪrli] [rɪ'tɔ:rt] .
That woman could clearly retort .
那 女士 可以 清楚地 反驳 .

人家娘子能明明抢白，

[ðen] [ðeɪ] [kæn; kən] [ə'tæk] ['vɪʃəslɪ] .
Then they can attack viciously .
然后 他们 能 攻击 恶毒地 .

便能恶恶打来。

[dəunt] [prə'vʊʊk] [hɜ:r; hər] .
Don't provoke her .
不 惹 她 .

莫要惹她，

[lets] [goʊ] .
Let's go .
我们来吧 去 .

去了罢。

[lets] [goʊ] [i:t] [æt; ət] [ə'nʌðər] ['frɛndz] [haʊs] .
Let's go eat at another friend's house .
我们来吧 去 吃 在 其他 朋友们 房子 .

这酒饭再到别友家去吃罢。”

[ðeɪ] [spɛd] [ə'weɪ] , ['li:vɪŋ] ['oʊnli] [smʊʊk] .
They sped away , leaving only smoke .
他们 加速 离开 , 离开 仅有的 抽烟 .

一路烟跑了。

['si:ɪŋ] [ðɪs] [si:n] , [ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən]
Seeing this scene , the fox demon
看到 这 场景 , 这 狐狸 恶魔

狐妖见这光景，

['ʃi:ɑ:ŋ] - [sed] :
Xiang Taoqing said :
向 - 说 :

向陶情说道：

" [ðɪs] ['fæməli][nɑ:tɪ]['oʊnli][hæz; həz][ə; eɪ] [strɪkt] ['fɑ:ðər] ,
" **This family not only has a strict father** ,
" 这 家庭 不是 仅有的 有 一个 严格的 父亲 ,

“这家子不但父严，

[mɔ:ˈroʊvər] , [hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌz; wəz] [fɪrs] .
Moreover , his wife was fierce .
而且 , 他的 妻子 曾是 凶猛的 .

亦且妻悍，

[ʃiː; ʃɪ] [wʊd] [nɑ:t] [ə'laʊ] [hɜ:r; hə] ['hʌzbənd] [tuː; tə] [meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ] ['pi:p(ə)l] [hu:] [wɜ:r; wə] [nɑ:t]
She would not allow her husband to make friends with people who were not
她 会 不是 允许 她 丈夫 到 制作 朋友们 和 人们 WHO 是 不是
[ʌv; əv] ['eni] [ju:z] .
of any use .
的 任何 使用 :

不容丈夫搭无益之交。

[ɪts] [nɑ:t] [ðæt] [wɪə(r)] ['petɪ] ,
It's not that we're petty ,
它是 不是 那 是 小气 ,

不是我等计较，

[lets] [lʊk] [æt; ət] [ʌðər] ['haʊzɪz] .
Let's look at other houses .
我们来吧 看 在 其他 房屋 :

再往别家去看。”

[tu:] ['ru:bɪks] [kju:bz] ['eksɪt] [θru:] [ðə; ðɪ] [hɔ:l] .
Two Rubik's Cubes exit through the hall .
二 魔方 立方体 出口 通过 这 大厅 :

二魔方出堂门，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [li:v] [wen]
He was about to leave when
他 曾是 关于 到 离开 什么时候

往外欲走，

[ə; eɪ] [mæn] [wʌz; wəz] [si:n] [drest] [ɪn] [faɪn] [kloʊðz] .
A man was seen dressed in fine clothes .
一个 男人 曾是 已见 穿着 在 美好的 衣服 :

只见一人衣冠齐楚，

['sɜ:rvənt] ['fɑ:ləʊd] ,
Servants followed ,
仆人 随后 ,

仆从跟随，

['entər] - [geɪt] .
Enter Renfu Gate .
进入 - 门 :

走入仁辅门来。

[ðə; ðɪ] [fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [ði:z] [ɑ:r; ə] ['dɪfrənt] [frendz] . "
" These are different friends . "
" 这些 是 不同的 朋友们 : " "

“这来的朋友不同，

[ðə; ðɪ] [mə'tɪriəl] [ɪz] [tɑ:p] - [nɑ:tʃ] [ə'gen] .
The material is top - notch again .
这 材料 是 顶部 - 缺口 再次 :

料又是一等。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [aɪm] [ə'freɪd] [ðeə(r)] ['relatɪvz] . "

" **I'm afraid they're relatives** . "

" 我是 害怕的 它们是 亲属 . "

“只恐是亲戚。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :

The fox demon said :

这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [let] [hɪm; ɪm] ['entər] [ðə; ði] [hɔ:l] . "

" **Let him enter the hall** . "

" 让 他 进入 这 大厅 . "

“且随他进堂，

" [lets] [si:] [wʌt] [ðə; ði] ['mæstər] [θɪŋks] . "

" **Let's see what the master thinks** . "

" 我们来吧 看 什么 这 掌握 思考 . "

看主人何待。”

[ðə; ði][mæn] [wɔ:kt] ['ɪntu:][ðə; ði] [hɔ:l] .

The man walked into the hall .

这 男人 步行 进入 这 大厅 .

只见这人走入堂中，

- ['hɜ:rɪdli] [went] [ɪn'saɪd][tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] [ænd; ənd] [ðen] [keɪm] [aʊt] [tu:; tə] [grɪ:t]

Renfu hurriedly went inside to change his clothes and then came out to greet

- 匆匆 去 里面 到 改变 他的 衣服 和 然后 来了 出去 到 迎接

[hɪm; ɪm] .

him :

他 .

仁辅忙入内更衣出迎，

[ðə; ði] [meɪdz] [ænd; ənd] ['sɜ:rvənt] [prɪ'perd] [ðə; ði] [fu:d] [ænd; ənd] [waɪn] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [gests] .

The maids and servants prepared the food and wine for the guests .

这 女佣 和 仆人 准备 这 食物 和 葡萄酒 为了 这 客人 .

侍儿仆婢收拾开待客的酒饭家伙。

[ðæt] [frend] [hu:] [hæd; həd] [bɪn] ['drɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['i:tɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [went] [aʊt'saɪd] .

That friend who had been drinking and eating with him went outside .

那 朋友 WHO 有 到过 喝 和 吃 和 他 去 外部 .

那一个酒食朋友门外去了。

- ['welkəmd] [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] .

Renfu welcomed this person .

- 欢迎 这 人 .

仁辅迎得这人，

[ðə; ði][hoʊst][ænd; ənd] [gests] [ɪks'tʃeɪndʒd] ['kə:tɪsɪz] .

The host and guests exchanged courtesies .

这 主持人 和 客人 交换 礼貌 .

宾主叙礼。

['æftər][ðə; ði] ['serəməʊni] ,

After the ceremony ,

后 这 仪式 ,

礼毕，

[hi:; hi] [ðen] [spoʊk] :

He then spoke :

他 然后 辐 :

便开口说道：

" [jʌŋ] [mæn] , [æz; əz] [su:n] [æz; əz][ju:; jʊ] [ə'raɪv] , [ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi][ɪn] - [ˈprez(ə)ns] . "

" **Young man , as soon as you arrive , you will be in Anfu's presence .** "

" 年轻的 男人 , 作为 很快 作为 你 到达 , 你 将要 是 在 - 在场 : "

" 小子一来候安福，

[ˈsekəndli] , [ə; ei] [ˈneɪbə] [hæd; həd][ə; ei] [ˈfɔ:rmə] [ə'fɪ(ə)] [hu:] [hæd; həd] [rɪ'tɜ:rnd] [hoʊm] [ˈæftə]

Secondly , a neighbor had a former official who had returned home after

第二 , 一个 邻居 有 一个 以前的 官方的 WHO 有 返回 家 后

[ˈsɜ:rvɪŋ] [ɪn] [ˈɑ:fɪs] .

serving in office .

服务 在 办公室 :

二来邻有宦游解组归来，

[aɪ] [wɪʃ] [tu:; tə] [meɪk] [ə; ei] [fju:] [oʊld] [frendz] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .

I wish to make a few old friends in the woods .

我 希望 到 制作 一个 很少 老的 朋友们 在 这 树林 :

欲相交几个林下老友，

[aɪ] [ˈlɪŋgə] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][maɪ] [ˈɪrz] .

I lingered for the rest of my years .

我 徘徊不去 为了 这 休息 的 我的 年 :

盘桓余年。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [wɪʃɪz] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [hɪz; ɪz] [frend] .

The young man wishes to become his friend .

这 年轻的 男人 愿望 到 变得 他的 朋友 :

小子意欲纳交，

[aɪ] [fɪr] [maɪ] [streŋθ] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪ(ə)nt] .

I fear my strength is insufficient .

我 害怕 我的 力量 是 不足的 :

只恐力薄，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [spə'sɪfɪkli] [tu:; tə] [peɪ] [maɪ][rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'speks, ri:'speks][æz; əz] [rɪ'kwɛstɪd] .

I have come here specifically to pay my respects as requested .

我 有 来 这里 具体来说 到 支付 我的 尊重 作为 请求 :

特来奉约往拜。

[ɪf] [ə; ei] [ˈkɔ:ntɹækt][ɪz] [kən'klu:dɪd] ,

If a contract is concluded ,

如果 一个 合同 是 结束 ,

倘结成交契，

[ˈsu:nər] [ɔ:r] [ˈleɪtər] , [aɪ] [ˈɔ:lsʊ] [get] [ə; ei] [bɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [er] [ʌv; əv][noʊ'bɪləti] .

Sooner or later , I'll also get a bit of his air of nobility .

俄克拉荷马或者 之后 , 患病的 还 得到 一个 少量 的 他的 空气 的 贵族 :

早晚也沾他些贵气。

[ˈi:v(ə)n] [wen] [maɪ] [ˈbrʌðər] [ænd; ənd][aɪ][wɜ:r; wər][ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] ,

Even when my brother and I were in the village ,

甚至 什么时候 我的 兄弟 和 我 是 在 这 村庄 ,

便是我与老兄处在村间，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ˈɔ:lsʊ][sʌm; səm] [ˈbrɪliəns] .

There was also some brilliance .

那里 曾是 还 一些 辉煌 :

也有些光彩。”

- [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :

Renfu listened and said :

- 听着 和 说 :

仁辅听了说道：

" [θɪŋz] [ɑ:r; ər] [gʊd] . "

" **Things are good** . "

" 事物 是 好的 . "

“事便是好，

[fɪr] [ðæt] [wi;; wi] [maɪt] [bi;; bi] [ri'lain] [ɑ:n][ðə; ði] ['nəublz] .

fear that we might be relying on the nobles .

害怕 那 我们 可能 是 依靠 在 这 贵族 .

只恐我等扳援高贵，

[,aɪ 'ti:] [meɪks] ['pi:p(ə)] [læf] .

It makes people laugh .

它 制作 人们 笑 .

惹人嘲笑。

[mɔ:ˈʊʊvər] , [hi;; hi][wʌz; wəz]['noʊb(ə)][ænd; ɐnd] ['dɪgnɪfaɪd] .

Moreover , he was noble and dignified .

而且 , 他 曾是 高贵 和 凝重 .

亦且他尊贵体面，

[ʃʊʊ] [jʊr; jər] ['æɾəgəns] .

Show your arrogance .

展示 你的 傲慢 .

拿出傲慢，

[haʊ] [kæn; kən][wi;; wi] ['pɑ:səbli] [koʊp] ?

How can we possibly cope ?

如何 能 我们 可能 应付 ?

我等怎当？ ”

[ðə; ði][mæn] [sed] :

The man said :

这 男人 说 :

这人道：

[aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [hi;; hi][ɪz][ɑ:n] [gʊd] [tɜ:rmz][wɪð; wɪθ] [ˈʌðər] .

I heard that he is on good terms with others .

我 听到 那 他 是 在 好的 条款 和 其他的 .

“我闻他与人交好，

[ðeɪ] [seɪ] [aɪ][hæv; həv][noʊ] [ə'fɪ(ə)] ['du:tɪz] ,

They say I have no official duties ,

他们 说 我 有 不 官方的 职责 ,

说我无官守，

[end'ʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ] ['kerfri:] [laɪf][ɪn][ðə; ði] [wʊdz]

Enjoying a carefree life in the woods

享受 一个 畅快 生活 在 这 树林

林下逍遥，

[,aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['kɑ:mən] [sens] .

It is the same as common sense .

它 是 这 相同的 作为 常见的 感觉 .

便与常情一类。

[mɔ:ˈʊʊvər] , ['bi:ɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntrɪsaɪd] ,

Moreover , being in the countryside ,

而且 , 存在 在 这 农村 ,

况处乡里，

[wʊts] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn]['kwa:ləti] ?

What's the difference in quality ?

是什么 这 不同之处 在 质量 ?

有何高下？

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['mæstər] .
This is a great master .
这 是 一个 伟大的 掌握 :

这便是个达尊，

[ðæt] [meɪks] [sens] .
That makes sense .
那 制作 感觉 :

有道理的。

[məʊ:ˈroʊvər] , [wiː; wi][hæv; həv][dɪˈvaɪdɪd][ˈaʊər; ɑːr] [ˈpaʊər] [ænd; ənd] [meɪd] [kənˈseɪnɪz] [əˈkɔːrdɪŋli] .
Moreover , we have divided our power and made concessions accordingly .
而且 , 我们 有 分割 我们的 力量 和 制成 让步 因此 :

况我等以势分纳交，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [ˈhʌmbld] [ðəmˈselvz] .
They should have humbled themselves .
他们 应该 有 谦卑 他们自己 :

原该卑以自牧。”

- [ˈlɪsnd] .
Renfu listened .
- 听着 :

仁辅听了，

[hiː; hi] [ˈredɪli] [əˈɡriːd] .
He readily agreed .
他 容易 同意 :

满口应承，

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ˈsɜːrvənt] [tuː; tə] [ˈfɑːləʊ] [hɪm; ɪm] .
He then ordered his servants to follow him .
他 然后 订购 他的 仆人 到 跟随 他 :

便吩咐童仆跟随，

[ðeɪ] [went] [aʊt] [təˈgeðər] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ɡests] .
They went out together to see the guests .
他们 去 出去 一起 到 看 这 客人 :

与这人出门望客。

[ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [ænd; ənd][dɑʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
The fox demon and Tao Qingdao :
这 狐狸 恶魔 和 道 青岛 :

狐妖与陶情道：

" [bʌt; bət][ðə; ði][plæn][səkˈsiːdəd, səkˈsiːdɪd] . "
"**But the plan succeeded .**"
" 但 这 计划 成功了 " :

“这计较却成了。”

[dɑʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] , "
"**Look at this ,**"
" 看 在 这 , " :

“看此，

[ˌaɪˈtiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [ˈpaʊər] [ˈstrʌɡ(ə)l] [bɪˈtwiːn] [ˌɔpəˈtuːnɪsts] .
It must be a power struggle between opportunists .
它 必须 是 一个 力量 斗争 之间 机会主义者 :

定是势利交。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道:

" [æz; əz][ðə; ði][oʊld] ['seɪɪŋ] [goʊz] , "
" As the old saying goes , "
" 作为 这 老的 说 去 , "

“古语说得好，

" [meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ə] ['betər] [ðæn; ðən] [jɔ:r'self] . "
" Make friends with those who are better than yourself . "
" 制作 朋友们 和 那些 WHO 是 更好的 比 你自己 . "

『结交须胜己，

[ɪts] ['betər] [tu:; tə][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [ðæn; ðən][tu:; tə][bi:; bi] [laɪk] [em 'i:] .
It's better to have nothing than to be like me .
它是 更好的 到 有 没有什么 比 到 是 喜欢 我 .

似我不如无。』

[dɑʊ] ['kɪŋ] [sed] :
Tao Qing said :
道 青 说 :

“陶情道:

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[aɪ][kæn; kən] [smel] [aɪ 'ti:] [tu:] .
I can smell it too .
我 能 闻 它 也 .

我也闻得，

" [tʃu:z] [jɔr; jər] ['nebəz] ['kɜfəli] [wen] [tʃu:zɪŋ] [ə; eɪ] [plɜs] [tu:; tə][lɪv; laɪv] . "
" Choose your neighbors carefully when choosing a place to live . "
" 选择 你的 邻居 小心 什么时候 选择 一个 地方 到 居住 . "

『居必择邻，

[tʃu:z] [jɔr; jər] [frendz] ['kɜfəli] .
Choose your friends carefully .
选择 你的 朋友们 小心 .

交必择友。』

[let] [ju: 'es][goʊ][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Let us go with him .
让 我们 去 和 他 .

我们且随他去，

[lets] [si:] [haʊ] [θɪŋz] [dɪ'veləp] [brɪ'fɔ:r] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'sɪz(ə)n] .
Let's see how things develop before making a decision .
我们来吧 看 如何 事物 发展 前 制作 一个 决定 .

看光景再做计较。”

[ðə; ði] [tu:] ['di:mənz] [kən'si:ld] [ðəm'selvz] .
The two demons concealed themselves .
这 二 恶魔 暗 他们自己 .

二妖隐着身，

[ðeɪ] ['fɑ:lʊd] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [mæn] [aʊt] [ðə; ði] [dɔ:r] .
They followed Renfu and the other man out the door .
他们 随后 - 和 这 其他 男人 出去 这 门 .

跟着仁辅二人出得门来。

[ˈoʊnli][ðə; ði] [tu:] [ˈfæməliz] - [ˈsɜ:rvənt] [wɜ:r; wər] [si:n] .

Only the two families' servants were seen .
仅有的 这 二 家庭 - 仆人 是 已见 .

只见那两家僮仆，

[ju:; jʊ] [tu:] , [ˈbrʌðər] .

You too , brother .
你 也 , 兄弟 .

你也兄，

[aɪ][eɪ 'em][ˈɔ:lsʊʊ][ə; eɪ] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] .

I am also a younger brother .
我 是 还 一个 年轻 兄弟 .

我也弟，

[ðə; ði] [tu:] [saɪdz][ɑ:r; əɹ][ɑ:n] [gʊd] [tɜ:rmz] .

The two sides are on good terms .
这 二 侧面 是 在 好的 条款 .

两相交好。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ðen] [æskt] [ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] :

Tao Qing then asked the fox demon :
道 青 然后 问 这 狐狸 恶魔 :

陶情便问狐妖道：

" [ju:; jʊ] [si:] , [ðɪs] [gaɪ] [ˈɔ:lsʊʊ][hæz; həz][ə; eɪ] [frend] . "

" You see , this guy also has a friend . "
" 你 看 , 这 盖伊 还 有 一个 朋友 . "

“你看此辈也有个交好，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [rɪˈleɪ(ə)nʃɪp] [ɪz] [ðɪs] ?

What kind of relationship is this ?
什么 种类 的 关系 是 这 ?

这却唤做何交？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [sed] :

The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

[ðɪs] [ɪz] [kɔ:ld] [,ɪntəˈbri:diŋ] .

This is called interbreeding .
这 是 称为 杂交 .

“这叫做同类交。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :

Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [laɪk] [əˈtræktz] [laɪk] ,

" Like attracts like ,
" 喜欢 吸引 喜欢 ,

“同类交，

[ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [ˈkɑ:nsept] [ʌv; əv] [ˈraɪtʃəsnəs] ?

Is there a concept of righteousness ?
是 那里 一个 概念 的 义 ?

可有个义字么？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [sed] :

The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [ə; eɪ][bə:nd] [ˈfɔ:rdʒd] [ɪn][laɪf][ænd; ənd] [deθ] "
" A bond forged in life and death "
" 一个 纽带 锻造 在 生活 和 死亡 "

“生死交，

[tu:; tə][kʌt] [wʌnz] [θroʊt] [ɪn][ə; eɪ] [ˈdʒestʃər] [ʌv; əv] [ˈkɪnʃɪp]
To cut one's throat in a gesture of kinship
到 切 一个人的 喉 在 一个 手势 的 亲属关系
刎颈交，

[hi:; hi] [ˈwɔ:znt] [ðer; ðər] ;
He wasn't there ;
他 不是 那里 ;

没有他的；

[ˈsnɑ:bɪʃ] [ˈfrendʃɪp]
Snobbish friendship
势利 友谊

势利交，

[ˌstreɪtˈfɔ:rwəd] [ænd; ənd] [ˈɑ:nɪst] ,
Straightforward and honest ,
直截了当 和 诚实的 ,

直谅交，

[hi:; hi] [ˈwɔ:znt] [ðer; ðər] ;
He wasn't there ;
他 不是 那里 ;

没有他的；

[pen][ænd; ənd] [ˈɪŋkstoʊn] [ɪksˈtʃeɪndʒd]
Pen and inkstone exchanged
笔 和 砚台 交换

笔砚交，

[ɡest] [ænd; ənd][hoʊst] [ˌɪntərˈækʃ(ə)n]
Guest and host interaction
客人 和 主持人 相互作用

宾主交，

[hi:; hi] [ˈdʌznt] [hæv; həv][aɪ ˈti:] .
He doesn't have it .
他 不 有 它 .

没有他的。

[ðeə(r)] [kwɑɪt] [ɡʊd] [æt; ət] [ˈdrɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] [ˈi:tɪŋ] .
They're quite good at drinking and eating .
它们是 相当 好的 在 喝 和 吃 .

倒是个酒食交，

[jes] , [hi:; hi][ɪz] .
Yes , he is .
是的 , 他 是 .

有他的。

[ðə; ðɪ][hoʊst] [wɪl] [ˈbæŋkwɪt] ,
The host will banquet ,
这 主持人 将要 宴会 ,

那主人会席，

[ði:z] [ˈpi:p(ə)l] [dəʊnt] [weɪst] [ðer; ðər] [fu:d] [ɑ:n][ðə; ðɪ] [rest] .
These people don't waste their food on the rest .
这些 人们 不 浪费 他们的 食物 在 这 休息 .

此辈不空争食其余，

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [pɔɪnt] ?
But what is the point ?
但 什么 是 这 观点 ?

却有何义？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [ðɪs] [ɪz] [ʌnək'septəbl] . "
" This is unacceptable . "
" 这 是 不可接受 " :

“这也计较不成，

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [went] [tu:; tə] [ðæt] [ə'fɪjəlz] [haʊs] .
And then they went to that official's house .
和 然后 他们 去 到 那 官员的 房子 .

且到那宦家，

[lets] [si:] [haʊ] [hi; hi] [dʌz] .
Let's see how he does .
我们来吧 看 如何 他 做 .

看他如何，

[lets] ['ri:z(ə)n] [θɪŋz] [aʊt] [ə'gen] .
Let's reason things out again .
我们来吧 原因 事物 出去 再次 .

再做道理。”

[ðə; ði] [tu:] ['di:mənz] [kən'si:ld] [ðəm'selvz] .
The two demons concealed themselves .
这 二 恶魔 暗 他们自己 .

二妖隐着身，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraʊd] ,
With the crowd ,
和 这 人群 ,

随着众人，

[wi:; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] - ['rezɪdəns] .
We arrived at the gate of the old eunuch's residence .
我们 到达的 在 这 门 的 这 老的 - 住宅 .

走到宦老门首。

[ɔ:l] [aɪ] [sɔ:l] [wʌz; wəz] :
All I saw was :
全部 我 锯 曾是 :

只见那：

[haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['fæməli][ænd; ənd] [ɪnflu'enj(ə)] ['relatɪvz]
High - ranking family and influential relatives
高的 - 排行 家庭 和 有影响 亲属

阀阅高排门第，

[ðə; ði] ['dʒentri] [wɜ:r; wər][ðə; ði][fɜ:rst][tu:; tə] [ɪ'mɜ:rdʒ] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['fæməliz] .
The gentry were the first to emerge from their families .
这 绅 是 这 第一的 到 出现 从 他们的 家庭 .

缙绅首出人家。

[ʒu:] ['hu:] ['sepəreɪtɪd] [ðə; ði] [rɪŋ] ['sɜ:rfs] .
Zhu Hu separated the ring surface .
朱 胡 分开 这 戒指 表面 .

朱户分开环面，

[ðə; ði] ['peɪntɪd] ['ræftəz][ɑ:r; ə] ['dekəreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['kɑ:rvɪŋz] .
The painted rafters are decorated with carvings .
这 绘 椽子 是 装饰 和 雕刻 .

彩椽上有雕花。

[bʌt; bət][əb'zəvɪŋ, ɔb-][ðə; ði] [kreɪnz] [ænd; ənd] [dɪr] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd][ˈgoʊɪŋ]
But observing the cranes and deer coming and going
但 观察 这 起重机 和 鹿 未来 和 去

但观鹤鹿来往，

[noʊ] ['bɜ:rdʒɔ:ŋ] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] .
No birdsong could be heard .
不 鸟鸣 可以 是 听到 .

不闻鸟雀喧哗。

[ðə; ði][ˈpɜ:rs(ə)n] ['hɒkɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [geɪt] [ɪz] [pəˈlaɪt] .
The person knocking on the gate is polite .
这 人 敲门 在 这 门 是 有礼貌的 .

这厢叩阇有礼，

[ðæt] [wɔ:l] [sə:vz] [gests] [wɪˈðəʊt] [feɪl] .
That wall serves guests without fail .
那 墙 服务 客人 没有 失败 .

那壁应客无差。

- [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəmˈpænjən] [wɔ:kt] [tu:; tə][ðə; ði] [geɪt] .
Renfu and his companion walked to the gate .
- 和 他的 伴侣 步行 到 这 门 .

仁辅二人走到大门，

[bi:; bi] ['kerf(ə)l] [wen] ['æskɪŋ] ['kwestʃənz] .
Be careful when asking questions .
是 小心 什么时候 问 问题 .

小心低问，

[ðə; ði] ['dɔ:rmən] [əˈgri:d] .
The doorman agreed .
这 门卫 同意 .

只见把门的答应了，

[goʊ][ɪn][ænd; ənd][ɪnˈfɔ:rm][ðəm; ðəm] .
Go in and inform them .
去 在 和 通知 他们 .

进去禀知。

[hu:] [nu:] [ðə; ði] [tu:] ['di:mənz] [wɜ:r; wər] ['haɪdɪŋ] [ðəm'selvz] ?
Who knew the two demons were hiding themselves ?
WHO 知道 这 二 恶魔 是 隐藏 他们自己 ?

怎知二妖隐着身，

[ðeɪ] [went] [streɪt] [tu:; tə][ðə; ði] [meɪn] [hɔ:l] .
They went straight to the main hall .
他们 去 直的 到 这 主要的 大厅 .

一直到了厅堂上。

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [sɔ:] [ðə; ði] ['eldər] [əˈkʌmpənɪd] [baɪ] [θri:] [ɔ:r] [faɪv] [frendz] .
But then I saw the elder accompanied by three or five friends .
但 然后 我 锯 这 长老 伴随 经过 三 或者 五 朋友们 .

却见那尊长陪伴着三五个朋友，

[ˈkæʒuəl] [ˌkɑ:nvər'seɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][dʒoʊks] .
Casual conversation and jokes .
随意的 对话 和 笑话 .

闲谈笑话。

[ðə; ði] ['geɪtki:pər] [ɪn'fɔ:rmɪd] [ðəm; ðəm] .
The gatekeeper informed them .
这 守门人 知情的 他们 :

把门的禀知，

[ðə; ði] ['eldəz] ['hɜ:riɪdli] [keɪm] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] [tu:; tə] [gri:t] [ðəm; ðəm] .
The elders hurriedly came out of the hall to greet them .
这 长者 匆匆 来了 出去 的 这 大厅 到 迎接 他们 :

尊长忙出堂相接。

[ðə; ði] [tu:] ['entəd] [ðə; ði] [hɔ:l] .
The two entered the hall .
这 二 进入 这 大厅 :

二人入得堂前，

['dʒent(ə)l] [breθ] [ænd; ənd] [sɔ:ft] [vɔɪs]
Gentle breath and soft voice
温和的 气息 和 柔软的 嗓音

下气柔声，

[hju:'mɪləti][ænd; ənd] [ə'bi:diəns]
Humility and obedience
谦逊 和 服从

谦恭逊顺，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ɪn'di:d] ['veri] ['kerf(ə)l] .
But they were indeed very careful .
但 他们 是 的确 非常 小心 :

却也真个十分小心。

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [ænd; ənd][dɑʊ] ['tʃɪŋ'daj] :
The fox demon and Tao Qingdao :
这 狐狸 恶魔 和 道 青岛 :

狐妖与陶情道：

" [aɪ] [bɪ'li:v] [ðə; ði] [tu:] [ɑ:r; ər] ['tru:li] ['sɪkəfənts] . "
" **I believe the two are truly sycophants .** "
" 我 相信 这 二 是 真的 谄媚者 " :

“我观二人实乃谄媚交。”

[dɑʊ] ['tʃɪŋ'daj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [du:][ju:; jʊ] [ni:d] [ə; eɪ] [mʌŋk] [tu:; tə][ɔ:'deɪn][em 'i:] [hɪr] ? "
" **Do you need a monk to ordain me here ?** "
" 做 你 需要 一个 僧 到 授职 我 这里 ? " :

“此处可要和尚度么？”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [rɪ'spekt] [fɔ:r; fər] ['eldəz] [ɪz] ['prɔ:pər] . "
" **Respect for elders is proper .** "
" 尊重 为了 长者 是 恰当的 " :

“敬尊长的礼当，

[tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [rɪ'spektɪd] ['eldər]
To be a respected elder
到 是 一个 受人尊敬 长老

做尊长的安受，

[ɪts] [nɑ:t] [wɜ:rθ] [ˈfʌsɪŋ] [ˈoʊvər] .
It's not worth fussing over .
它是 不是 值得 唠叨 超过 .

未足计较，

[aɪ ˈti:] [dɪd] [nɑ:t] [mu:v] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [maɪnd] .
It did not move the monk's mind .
它 做过 不是 移动 这 僧侣的 头脑 .

还不动僧人之度。

[lets] [naʊ] [ɪgˈzæmɪn] [ðə; ði] [ˈsentɪmənts] [əˈmʌŋ] [ðoʊz] [ˈsi:tɪd] [hɪr] .
Let's now examine the sentiments among those seated here .
我们来吧 现在 检查 这 情感 之中 那些 坐着 这里 .

且再看众坐着的情义何如。”

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd] [bi; bi] [si:n] [ɪn] [ðə; ði] [hɔ:l] [wɜ:r; wər] [ðə; ði] [ˈfrendz] . . .
All that could be seen in the hall were the friends . . .
全部 那 可以 是 已见 在 这 大厅 是 这 朋友们 . . .

只见那堂上众友，

[ðer; ðər] [wɜ:r; wər] [ˈɔ:lsʊθ] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [tɔ:l] [kraʊnz] [ænd; ənd] [waɪd] [belts] .
There were also those with tall crowns and wide belts .
那里 是 还 那些 和 高的 皇冠 和 宽的 腰带 .

也有峨冠博带的，

[sʌm; səm] [ˈɔ:lsʊθ] [wɔ:r] [sɪlk] [ænd; ənd] [ˈsætn] .
Some also wore silk and satin .
一些 还 穿着 丝绸 和 缎 .

也有穿绫着缎的，

[ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [ˈɔ:lsʊθ] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [waɪd] [ˈroʊbz] [ænd; ənd] [lɑ:rdʒ] [sli:vz] .
There are also those with wide robes and large sleeves .
那里 是 还 那些 和 宽的 长袍 和 大的 袖子 .

也有宽袍大袖的，

[ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [ˈɔ:lsʊθ] [ˈdaʊɪst] [ˈhedskɑ:rf] [ænd; ənd] [ˈpɪknɪk] [kloʊðz] .
There are also Taoist headscarves and picnic clothes .
那里 是 还 道教 头巾 和 野餐 衣服 .

也有道巾野服的，

[ðer; ðər] [wɜ:r; wər] [ˈɔ:lsʊθ] [ðoʊz] [drest] [ɪn] [pleɪn] [kloʊðz] [ænd; ənd] [blu:] [ˈroʊbz] .
There were also those dressed in plain clothes and blue robes .
那里 是 还 那些 穿着 在 清楚的 衣服 和 蓝色的 长袍 .

也有布衣青衿的，

[ˈmeni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈpeɪtrənz] [wɜ:r; wər] [ˈtʃætɪŋ] [ænd; ənd] [eksˈtʃeɪndʒɪŋ] [wɜ:rdz] .
Many of the patrons were chatting and exchanging words .
许多 的 这 顾客 是 聊天 和 交换 字 .

许多坐客交谈接语。

[ðə; ði] [ˈeldər] [ðen] [boʊd] [rɪˈspektfəli] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈteɪbl] .
The elder then bowed respectfully at the table .
这 长老 然后 鞠躬 尊敬 在 这 桌子 .

只见那尊长席间敬礼，

[bʌt; bət] [hi; hi] [ˈoʊnli] [ˈfoʊkəst] [ɑ:n] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈpɜ:rs(ə)n] [ɪn] [pleɪn] [kloʊðz] .
But he only focused on the face of the person in plain clothes .
但 他 仅有的 专注 在 这 脸 的 这 人 在 清楚的 衣服 .

却只在那布衣面上专意。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [sed] [tu; tə] [ðə; ði] [ˈfɑ:ks] [ˈdi:mən] :
Tao Qing said to the fox demon :
道 青 说 到 这 狐狸 恶魔 :

陶情向狐妖道：

" [ðɪs] ['eldə] [ɪz] [prɪ'tenʃəs] [ænd; ənd] [ʌnkən'venʃən(ə)] . "
" This elder is pretentious and unconventional . "

" 这 长 老 是 装腔作势 和 非传统 . "

“这尊长矫情励俗，
[du:] [nɑ:t] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [ˌkɑ:nvər'seɪ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ðə; ðɪ] ['welθɪ] .
Do not engage in conversation with the wealthy .
做 不是 从事 在 对话 和 这 富裕 .
不与那富贵的交谈，

[ðen] [hi; hi] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [ˌkɑ:nvər'seɪ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [koʊld] [ænd; ənd] [ɪn'dɪfrənt] ['pɜ:rs(ə)n] .
Then he engaged in conversation with that cold and indifferent person .
然后 他 已订婚的 在 对话 和 那 寒冷的 和 冷漠 人 .
乃与那寒薄的接语。”

[ðə; ðɪ] [fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :
狐妖道：

[f'rendʃɪps] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] [beɪst] [ɑ:n] [welθ] [ɔ:r] ['pɑ:vərtɪ] .
Friendships are not based on wealth or poverty .
友谊 是 不是 基于 在 财富 或者 贫困 .
“相交不在贫富，

[æz; əz] [b:ŋ] [æz; əz] [wʌn] [hæz; həz] ['tælənt] [ænd; ənd] ['strætədʒɪ]
As long as one has talent and strategy
作为 长的 作为 一 有 天赋 和 战略
只要有才略，

[ðɪs] ['kɑ:mənər] [ɪz] [ɪn'di:d] [ə; eɪ] [mæn] [ʌv; əv] ['meni] ['tælənts] [ænd; ənd] ['strætədʒɪz] .
This commoner is indeed a man of many talents and strategies .
这 平民 是 的确 一个 男人 的 许多 天赋 和 策略 .
想此布衣多才多略。

[let] [hɪm; ɪm] ['bɔ:roʊ] ['mʌni] [tu; tə] [wer] ['sɪmp(ə)l] [kloʊðz] .
Let him borrow money to wear simple clothes .
让 他 借 钱 到 穿 简单的 衣服 .
且听他借资布衣，

[wʌt] ['læŋɡwɪdʒ] [ɪz] [ðɪs] ?
What language is this ?
什么 语言 是 这 ?
是何言语。”

[hi; hi] [hɜ:rd] [aɪ 'ti:] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['eldəz] [ænd; ənd] [ðə; ðɪ] ['kɑ:mənər] .
He heard it from his elders and the commoner .
他 听到 它 从 他的 长者 和 这 平民 .
乃听尊长与那布衣讲的，

[ði:z] [ɑ:r; ər] [ɔ:l] [θɪŋz] [frʌm; frəm] [θɜ:rti] [ɔ:r] [fɔ:rti] ['jɪrz] [ə'ɡoʊ] , [wen] [wi; wi] [et] ['oʊnli] [pleɪn] [raɪs]
These are all things from thirty or forty years ago , when we ate only plain rice
这些 是 全部 事物 从 三十 或者 四十 年 前 , 什么时候 我们 吃 仅有的 清楚的 米
[ænd; ənd] ['pɪklɪd] ['vedʒtəb(ə)lɪz] .
and pickled vegetables .
和 腌制 蔬菜 .
都是三四十年前淡饭黄齑事，

[taɪm] [spɛnt] ['stʌdiɪŋ] [baɪ] [ðə; ðɪ] ['wɪndəʊ] .
Time spent studying by the window .
时间 花费 学习 经过 这 窗户 .
寒窗笔砚时。

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道:

" [aɪ ˈti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ðæt] [wi;; wi] [bɪˈkeɪm] [frendz] [ɪn] [ˈpɑ:vərti] [ænd; ənd] [ˈhɑ:rdʃɪp] . "
" It turns out that we became friends in poverty and hardship . "
" 它 转弯 出去 那 我们 成为 朋友们 在 贫困 和 困境 . "

“原来是贫贱交。

[ðɪs] [ˈeldə] [dɪd][nɑ:t] [fərˈget] [ðə; ði][pæst] .
This elder did not forget the past .
这 长老 做过 不是 忘记 这 过去的 .

这尊长不忘旧故，

[hi;; hi][kæn; kən][bi;; bi] [dɪˈskraɪbd] [æz; əz][ə; eɪ] [waɪz] [ænd; ənd] [ˈvɜ:rtʃuəs] [mæn] .
He can be described as a wise and virtuous man .
他 能 是 描述 作为 一个 明智的 和 有德行的 男人 .

可谓高贤。

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] [mʌŋks] [ðen] [seɪv] [ðem; ðəm] ?
How can the monks then save them ?
如何 能 这 僧侣 然后 节省 他们 ?

那和尚见了又何以度？

[wi;; wi] [ˈkænɑ:t] [ˈɑ:rgju:] [əˈbaʊt] [aɪ ˈti:] .
We cannot argue about it .
我们 不能 争论 关于 它 .

我们计较不成，

[stɑ:p] ,
stop ,
停止 ,

罢，

[stɑ:p] ,
stop ,
停止 ,

罢，

[ðeɪ] [ˈi:v(ə)n] [went] [tu;; tə] [ˈʌðə] [ˈhaʊzɪz] [tu;; tə] [lʊk] .
They even went to other houses to look .
他们 甚至 去 到 其他 房屋 到 看 .

还到别家去看。”

[ðə; ði] [tu:] [ˈdi:mənz] [kənˈsi:ld] [ðəmˈselvz] .
The two demons concealed themselves .
这 二 恶魔 暗 他们自己 .

二妖隐着身，

[step] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈeldəz] - [dɔ:r] .
Step out of the elders ' door .
步 出去 的 这 长者 - 门 .

走出尊长大门。

[ðə; ði] [tu:] [ˈdi:mənz] [rɪˈvi:ld] [ðeɪ; ðəɪ] [tru:] [fɔ:rmz] .
The two demons revealed their true forms .
这 二 恶魔 揭晓 他们的 真的 表格 .

二妖现了形，

[ki:p] [ˈwɔ:kɪŋ] [streɪt] [əˈhed] .
Keep walking straight ahead .
保持 步行 直的 前方 .

往前正走，

[ˌɪnˈsaɪd][ə; eɪ] [pəˈvɪliən] [æt; ət][ðə; ði] [ˈkrɔːsrəʊdz] ,
Inside a pavilion at the crossroads ,

里面 一个 亭 在 这 十字路口 ,

只见路口一座亭子里边,

[tuː] [ˈeldərlɪ] [ˈvɪlɪdʒɜːz] [wɜːr; wər] [ˈsɪtɪŋ] [ðer; ðər] .
Two elderly villagers were sitting there .

二 老年 村民们 是 坐着 那里 .

坐着两个乡老。

[ðə; ðɪ][fɑːks] [ˈdiːmən] [stept] [ˈfɔːrwəd] [ænd; ænd] [bəʊd] .
The fox demon stepped forward and bowed .

这 狐狸 恶魔 步 向前 和 鞠躬 .

狐妖上前拱了拱手,

[hiː; hi] [ðen] [sæt] [daʊn] [wɪð; wɪθ][daʊ] [ˈkɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [pəˈvɪliən] .
He then sat down with Tao Qing in the pavilion .

他 然后 卫星 向下 和 道 青 在 这 亭 .

便与陶情坐在亭子内。

[ɔːl][aɪ] [hɜːrd] [wɜːr; wər][ðə; ðɪ] [tuː] [oʊld] [ˈpiːp(ə)] [ˈtɔːkɪŋ] [əˈbaʊt] [raɪt] [ænd; ænd] [rɔːŋ] .
All I heard were the two old people talking about right and wrong .

全部 我 听到 是 这 二 老的 人们 说 关于 正确的 和 错误的 .

只听那两老口口声声都讲的是是非、

[ˈkæləmni] ,
calumny ,

诽谤 ,

谗言、

[ˈslændər] ,
slander ,

诽谤 ,

谤语,

[tuː; tə] [dɪˈsɜːrn] [wʌnz] [truː] [ɪnˈtenʃən] .
To discern one's true intentions .

到 辨别 一个人的 真的 意图 .

辨白心迹。

[ðə; ðɪ][fɑːks] [ˈdiːmən] [stɪl] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] .
The fox demon still transformed into a young man .

这 狐狸 恶魔 仍然 转变 进入 一个 年轻的 男人 .

狐妖仍旧变个青年,

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ðɪ][oʊld][mæn] :
He then asked the old man :

他 然后 问 这 老的 男人 :

乃向那老者问道：

" [oʊld] [men] , [pliːz] . "
" Old men , please . "

" 老的 男人 , 请 . "

“老翁二位，

[haʊ] [oʊld][ɑːr; ər] [ðeɪ] ?
How old are they ?

如何 老的 是 他们 ?

也有几岁年纪？

[oʊld][mæn] ,
old man ,

老的 男人 ,

老人家，

[aɪv] [si:n] [ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv] [taɪm] ,
I've seen a lot of time ,
我已经 已见 一个 很多 的 时间 ;

时光也见得多了，

[ˈevriθɪŋ] [ɪn] [laɪf] [rɪ'kwairz] [ɪk'spɪriəns] [ˈoʊvər] [taɪm] .
Everything in life requires experience over time .
一切 在 生活 需要 经验 超过 时间 .

世事必经练久了。

[wɒts] [ðə; ði][bɪɡ] [di:l] ?
What's the big deal ?
是什么 这 大的 交易 ?

有甚要紧，

[ˈspi:kɪŋ] [ɪl] [ʌv; əv] [ˈʌðər] [ɪn][ə; eɪ] [hʌf] [ænd; ənd] [pʌf] .
Speaking ill of others in a huff and puff .
请讲 患病的 的 其他的 在 一个 哼 和 噗 .

气哼哼的讲是非、

[dɪ'stɪŋɡwɪ] [brɪ'twi:n] [blu:] [ænd; ənd] [waɪt] ,
Distinguish between blue and white ,
区分 之间 蓝色的 和 白色的 ;

分青白，

" [ʌv] [wɪ'ðaʊt] [self] - [ˌprezər'veɪ](ə)n] ? "
" Love without self - preservation ? "
" 爱 没有 自己 - 保存 ? " "

不自保爱？ ”

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldər] [spoʊk] [ʌp][fɜ:rst] :
The village elder spoke up first :
这 村庄 长老 辐 向上第一的 :

那乡老一个开口说道：

" [ˈfeləʊ] [ˈvɪlɪdʒər] ,
" Fellow villager ,
" 同伴 村民 ,

“乡兄，

[ju:; jʊ][dəʊnt] [noʊ] ,
You don't know ,
你 不 知道 ,

你不知，

[aɪ][wɑ:nt][tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [frend]
I want to make a friend
我 想 到 制作 一个 朋友

我相交一个朋友，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈnevər] [mɪs'tri:tɪd] [ɑ:n][ˈɔ:rd(ə)nerɪ] [deɪz] .
He was never mistreated on ordinary days .
他 曾是 绝不 虐待 在 普通的 天 .

平日也不曾慢待了他，

[ˈi:v(ə)n] [wen] [eks'tʃeɪndʒɪŋ] [ˈmʌni] , [aɪ 'ti:][ɪz] [klɪr] .
Even when exchanging money , it is clear .
甚至 什么时候 交换 钱 , 它 是 清除 .

便是交财也明，

[ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ɡɪfts] [wʌz; wəz] [kən'dʌktɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['mænər] [ðæt] [wʌz; wəz] ['ni:ðər] [ɪmpə'laɪt] [nɔ:r]
The exchange of gifts was conducted in a manner that was neither impolite nor
这 交换 的 礼物 曾是 实施 在 一个 方式 那 曾是 两者都不 不礼貌 也不
['lækɪŋ] [ɪn] ['etɪkət] .
lacking in etiquette .
缺乏 在 礼仪 .

往还也不失了礼节，

[dʒʌst][brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv][sʌm; səm]['maɪnər]['ɡri:vənsəz, 'ɡri:vənsɪz] ,
Just because of some minor grievances ,
只是 因为 的 一些 次要的 不满 ,

只因些小怨隙，

[hi:; hi] [ðen] [spoʊk] [ɪl] [ʌv; əv][em 'i:][brɪ'haɪnd][maɪ] [bæk] .
He then spoke ill of me behind my back .
他 然后 辐 患病的 的 我 在后面 我的 后退 .

他便背前面后说我的短，

['spi:kɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [streŋkθs] ,
Speaking of his strengths ,
请讲 的 他的 优势 ,

讲他的长，

['ðerfɔ:r] , [wʌn] ['kænɔ:t] [help] [bʌt; bət] [fi:l] [ə'nɔɪd] .
Therefore , one cannot help but feel annoyed .
所以 , 一 不能 帮助 但 感觉 恼怒 .

故此的不得不生恼。”

[ðə; ði][fa:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
" If that's the case ,
" 如果 那就是 这 案件 ,

“既如此，

[lets] [dʒʌst] ['sevər] ['aʊər; ɑ:r] [taɪz] [ðen] .
Let's just sever our ties then .
我们来吧 只是 断绝 我们的 领带 然后 .

便绝了交好也罢。”

[oʊld][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] :
Old Man from the Village :
老的 男人 从 这 村庄 :

乡老道：

" [sɪns] [wi:; wi][hæv; həv] [brɪ'kʌm] [frendz] ,
" Since we have become friends ,
" 自从 我们 有 变得 朋友们 ,

“既相交为友，

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ] [breɪk] [ɔ:f] [rɪ'leɪʃnz] [soʊ] ['i:zəli] ?
How could you break off relations so easily ?
如何 可以 你 休息 离开 关系 所以 容易地 ?

如何便绝交？ ”

[ðə; ði][fa:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

[ðə; ði][oʊld][ˈmænz] [neɪm] [ɪz] " ['haɪdɪŋ] [rɪˈzentmənt] [ænd; ənd] ['frendʃɪp] " .
The old man's name is " Hiding Resentment and Friendship " .
这 老的 男人的 姓名 是 " 隐藏 怨恨 和 友谊 " .

“老翁叫做匿怨交，

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ə; eɪ][ˈdʒent(ə)lmən] [dɪˈtestz] [moʊst] .
This is what a gentleman detests most .
这 是 什么 一个 绅士 厌恶 最多 .

最为君子所恶。”

[oʊld][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] :
Old Man from the Village :
老的 男人 从 这 村庄 :

乡老道：

" [jʊə(r)] [ʌnˈriːz(ə)nəb(ə)l] . "
" You're unreasonable . "
" 你是 不合理 : "

“你这人不知道理，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [aɪ][eɪ ˈem] ['hɑːrbɜːɪŋ] [rɪˈzentmənt] ?
How can you say I am harboring resentment ?
如何 能 你 说 我 是 窝藏 怨恨 ?

怎便说我是匿怨交？

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði][oʊld][mæn][frʌm; frəm][maɪ] ['vɪlɪdʒ] [wʌz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [ə; eɪ] [frend]
Little did they know that the old man from my village was originally a friend
小的 做过 他们 知道 那 这 老的 男人 从 我的 村庄 曾是 起初 一个 朋友
[ʌv; əv] [θriː] .
of three .
的 三 :

殊不知我乡老当初是三人为友，

[ə; eɪ] [blʌd] [oʊθ] [wʌz; wəz] [meɪd] .
A blood oath was made .
一个 血 誓言 曾是 制成 :

歃血定盟，

[ʌnˈtʃeɪndʒd] [θruː] [ðə; ði][koʊld][ʌv; əv] ['wɪntər] .
Unchanged through the cold of winter .
未更改 通过 这 寒冷的 的 冬天 .

岁寒不变。

[ɪts] [dʒʌst][brɪˈkəz, brɪˈkoːz][ðə; ði] [bɔɪ] [gɑːt][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [sprɪŋ] ['sʌŋʃaɪn] .
It's just because the boy got some of the spring sunshine .
它是 只是 因为 这 男生 得到 一些 的 这 春天 阳光 .

只因小子占了些春光，

['sevrəl] ['tʃɑːrmɪŋ] ['lʌvəz] [led][em ˈiː][tuː; tə][ə; eɪ] ['brɑːθl] .
Several charming lovers led me to a brothel .
一些 迷人 恋人 引领 我 到 一个 妓院 :

被几个风流亲爱携我入秦楼，

[ɔːr] [teɪk] [em ˈiː][tuː; tə][ə; eɪ] ['brɑːθl] .
Or take me to a brothel .
或者 拿 我 到 一个 妓院 :

或拉我到楚馆，

[hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ] [təːt] [em ˈiː][tuː; tə] ['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['stʌdi] [ænd; ənd] [ɪmˈbrɔɪdəri] [ruːm] .
He also taught me to follow him to his study and embroidery room .
他 还 教授 我 到 跟随 他 到 他的 学习 和 刺绣 房间 .

又教我随他书斋绣阁，

[,aɪ 'ti:] ['raɪvlz] [ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] ['ɔ:kɪdz] [ænd; ənd][ˈaɪərɪsɪz] .
It rivals the fragrance of orchids and irises .
它 竞争对手 这 香味 的 兰花 和 鸢尾花 .
与那兰蕙争香。

[ðɪs] [frend] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [fər'gɪvɪŋ] .
This friend is sometimes forgiving .
这 朋友 是 有时 宽恕 .
这一朋友还有时相谅，

[ðæt] [frend] [ðen] [went] [ə'raʊnd] ['seɪɪŋ] [tu:; tə][maɪ] [feɪs] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] [ə'bændənd] [ˈaʊər; ɑ:r]
That friend then went around saying to my face that I had abandoned our
那 朋友 然后 去 大约 说 到 我的 脸 那 我 有 弃 我们的
[ˈfrendʃɪp] .
friendship .
友谊 .

那一个朋友便背前面后说我抛弃交情，
[pər'sʊ] ['rʊməns][ænd; ənd] ['elɪɡəns]
Pursuing romance and elegance
追求 浪漫 和 优雅
逐甚风流，

[ˈbrʊkən] ['mɔrəlz]
Broken morals
破碎的 德
坏了节操，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ][mʌst; məst][ˈklærəfaɪ][maɪ] [tru:] ['fi:lɪŋz] [hɪr] .
Therefore , I must clarify my true feelings here .
所以 , 我 必须 阐明 我的 真的 情怀 这里 .
故此在这里辨白心迹。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə][æsk][ðə; ði][oʊld][mæn][hɪz; ɪz] [neɪm] [ænd; ənd] ['hoʊmtaʊn] ,
The fox demon was about to ask the old man his name and hometown ,
这 狐狸 恶魔 曾是 关于 到 问 这 老的 男人 他的 姓名 和 家乡 ,
狐妖正欲问老者姓名家乡，

[ðen] , [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] , [ə'nʌðər] ['vɪlɪdʒ] ['eldər] [ə'pɪrd] .
Then , in the distance , another village elder appeared .
然后 , 在 这 距离 , 其他 村庄 长老 出现 .
只见远远又来了一个乡老。

[ðə; ði] [tu:] [oʊld] ['pi:p(ə)] ['hɜ:ɹɪdli] [gɑ:t] [ʌp] .
The two old people hurriedly got up .
这 二 老的 人们 匆匆 得到 向上 .

这两老忙起身，
[ˈlæftər] [ænd; ənd] [ˌkɑ:nvər'seɪʃ(ə)n] [ˈfloʊd] ['fri:li] .
Laughter and conversation flowed freely .
笑声 和 对话 流动 自由 .
笑语无间。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['eldər] [ðen] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [tu:] [oʊld] [men] [ænd; ənd] [sed] :
The village elder then looked at the two old men and said :
这 村庄 长老 然后 看起来 在 这 二 老的 男人 和 说 :
那来的乡老便看着这两老说道：

" [ju:; jʊ] [tu:] ['eldəz] , " " **You two elders ,** " "
" 你 二 长者 , " "
“你二老，

[bʌt; bət][ɪz][,aɪ 'ti:] [pə'r'misəb(ə)l] [tu:; tə] ['gɑ:sɪp] [ə'baʊt] ['pi:p(ə)l] [br'haɪnd][ðer; ðər] [bæks] ?
But is it permissible to gossip about people behind their backs ?
但 是 它 允许的 到 闲话 关于 人们 在后面 他们的 背部 ？

可该背后议论人短长？

[aɪ][hæv; həv] [fɔ:rmɪd] [æn; ən] [ə'laɪəns] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] [tu:] ['eldəz] .
I have formed an alliance with you two elders .
我 有 形成 一个 联盟 和 你 二 长者 。

我与你二老是结盟交契。

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][ju:; jʊ][praɪ'ɔ:rətaɪz] [wɔ:rmθ] [ænd; ənd] [ɪn'dɪfrəns] ,
Just because you prioritize warmth and indifference ,
只是 因为 你 优先考虑 温暖 和 漠不关心 ；

只因你炎凉占先，

[meɪk] ['freɪgrənt] ['paʊdər] ,
Make fragrant powder ,
制作 香 粉末 ；

弄香腻粉，

[hi:; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [swɔ:rn] ['brʌðər] .
He made a sworn brother .
他 制成 一个 宣誓 兄弟 。

做了个匪人交。

[aɪ] ['hʌmbli] [ænd; ənd] [sɪn'sɪrli] [əd'vaɪz] [ju:; jʊ] .
I humbly and sincerely advise you .
我 谦卑地 和 真挚地 建议 你 。

我本虚心忠言劝你，

[waɪ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [kəm'pleɪnɪŋ] [ə'baʊt] [,em 'i:] [hɪr] ?
Why are you complaining about me here ?
为什么 是 你 抱怨 关于 我 这里 ？

你何故在此怨我？ ”

[ðə; ðɪ] [tu:] ['eldəz] [ˈsɪmpli] [smaɪld] [wɪ'ðəʊt] ['ænsər] .
The two elders simply smiled without answering .
这 二 长者 简单地 微笑 没有 回答 。

二老只是笑而不答。

[daʊ] ['kɪŋ] [æskt] :
Tao Qing asked :
道 青 问 ；

陶情问道：

" [θri:] ['venərəb(ə)l] ['eldəz] , "
" **Three venerable elders** , "
" 三 可敬 长者 , "

“三位老尊，

[wʌt] [ɪz][jɔ:; jər] [ˈsɜ:rneɪm] [ænd; ənd][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] ?
What is your surname and given name ?
什么 是 你的 姓 和 给定 姓名 ？

大姓何名？

[wer] [du:][ju:; jʊ][lɪv; laɪv] ?
Where do you live ?
在哪里 做 你 居住 ？

家住何处？ ”

[ðə; ðɪ] [θri:] ['eldəz] [rɪ'plaɪd] :
The three elders replied :
这 三 长者 回复 ；

三老答道：

" [oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['vɪlɪdʒ] ,
" Old man of the mountain village ,
" 老的 男人 的 这 山 村庄 ,

“山野村老，

[ðeɪ] ['ɔːlsʊθ] [tɔːkt] [ə'baʊt] [neɪmz] [ænd; ənd] ['səːneɪmz] .
They also talked about names and surnames .
他们 还 谈话 关于 姓名 和 姓氏 .

也谈名姓，

[prɪ'zu:məbli] , [ðeɪ] [lɪv; laɪv][ɪn] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] .
Presumably, they live in this mountain .
想必 , 他们 居住 在 这 山 .

料住在此山中，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'kweɪntɪd] .
They were acquainted .
他们 是 熟人 .

往来熟识。”

[ðə; ði][fɑːks] ['diːmən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [aɪ 'tiː][ɪz] ['fɔːrtʃənət] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [met] . "
" It is fortunate that we have met . "
" 它 是 幸运 那 我们 有 遇见 . "

“既幸相逢，

[ðen] [gɪv] [em 'iː][jɔː; jər] [neɪm] .
Then give me your name .
然后 给 我 你的 姓名 .

便通个名姓，

[sʊθ] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] [ə'dres] [ðem; ðəm] .
So that you can address them .
所以 那 你 能 地址 他们 .

以便称呼。”

[æn; ən][oʊld][mæn] [ðen] [sed] :
An old man then said :
一个 老的 男人 然后 说 :

一老便道：

" [maɪ] [neɪm] [ɪz] ['tʃʌn] [kuːi] . "
" My name is Chun Kui . "
" 我的 姓名 是 春 奎 . "

“老拙叫做春魁，

[ðɪs] [frend] [ɪz] [kɔːld] ['huː] [dɪ'ɑʊ] .
This friend is called Hou Diao .
这 朋友 是 称为 侯 刁 .

这友叫做后凋，

[ðɪs] [frend] [ɪz] [kɔːld] " [ðɪs] ['dʒent(ə)lmən] . "
This friend is called " this gentleman . "
这 朋友 是 称为 " 这 绅士 . "

这友叫做此君。”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [pli:z] [ɪntrə'du:s] [jɔ:r'selvz] [baɪ] [neɪm] . "
" **Please introduce yourselves by name** . "
" 请 介绍 你们自己 经过 姓名 . "

“二位也通个姓名。”

[ðə; ði][fa:ks] ['spɪrɪt] [rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə] [spi:k] .
The fox spirit refused to speak .
这 狐狸 精神 拒绝 到 说话 .

狐妖不肯说，

[daʊ] ['kɪŋ] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
Tao Qing then replied :
道 青 然后 回复 :

只见陶青便答道：

" [jʌŋ] [mæn] , [daʊ] ['kɪŋ] , "
" **Young man , Tao Qing** , "
" 年轻的 男人 , 道 青 , "

“小子陶青，

[ðɪs] [frend] [ɪz] [neɪmd] ['weɪ][ˈhu:] (-) .
This friend is named Wei Hu (畏虎) .
这 朋友 是 命名 魏 胡 (-) .

这友叫做畏虎。”

[ðə; ði][fa:ks] ['di:mən] ['oʊnli] [hɜ:rd] [ðə; ði][wɜ:rd] " ['taɪgər] . "
The fox demon only heard the word " tiger . "
这 狐狸 恶魔 仅有的 听到 这 单词 " 老虎 . "

狐妖只听得一个虎字儿，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
He was taken aback .
他 曾是 已采取 背 .

便吃了一惊，

[aɪ 'ti:] [tʃeɪndʒd] ['kʌlə] .
It changed color .
它 已更改 颜色 .

变了颜色。

[ðə; ði] [θri:] ['eldəz] [wɜ:r; wər][ˈɔ:lsʊʊ] ['spɪrɪtʃuəli] ['ɡɪftɪd] .
The three elders were also spiritually gifted .
这 三 长者 是 还 精神层面 天才 .

三老却也通灵，

[hi:; hi] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

便笑道：

" ['brʌðər] ['weɪ] [si:mz] [fə'mɪliər] . "
" **Brother Wei seems familiar** . "
" 兄弟 魏 似乎 熟悉的 . "

“畏老兄似曾相识，

[haʊ'evər] , [aɪ] ['hævnt] [met] ['brʌðər] [daʊ] [jet] .
However , I haven't met Brother Tao yet .
然而 , 我 还没有 遇见 兄弟 道 然而 .

倒是陶老兄不曾会面。”

[ðə; ði][fa:ks] ['di:mən] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] [θri:] ['eldəz] [wɜ:r; wər] [frendz] [ɪn][ðə; ði][kəʊld][ʌv; əv] ['wɪntər] .
The fox demon knew that the three elders were friends in the cold of winter .
这 狐狸 恶魔 知道 那 这 三 长者 是 朋友们 在 这 寒冷的 的 冬天 .

狐妖一则知三老是岁寒友，

[ɪts] [nɑ:t] [wɜ:rθ] ['ɑ:rgju:ɪŋ] [ə'baʊt] .
It's not worth arguing about .
它是 不是 值得 争论 关于 :

无可计较，

[wʌŋ] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [hɜ:rd] [æŋ; əŋ][oʊld][mæn] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [feɪs] [si:md] [fə'mɪliər] .
One of them heard an old man say that the face seemed familiar .
— 的 他们 听到 一个 老的 男人 说 那 这 脸 似乎 熟悉的 :

一则听老者说似曾相识，

[fiərɪŋ] [ðeɪ] [wʊd] [lɜ:rn] [ðer; ðər] [oʊn] ['ɔ:ridʒɪnz]
Fearing they would learn their own origins
恐惧 他们 会 学习 他们的 自己的 起源

恐知自家来历，

[ðen] , ['pʊlɪŋ] [daʊ] ['kɪŋ] [ə'lɔ:ŋ] , [hi; hi] [sed] :
Then , pulling Tao Qing along , he said :
然后 , 拉 道 青 沿着 , 他 说 :

乃扯着陶情说道：

" [lets] [lʊk] [æt; ət] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] . "
" Let's look at other places . "
" 我们来吧 看 在 其他 地方 : "

“别家再看去。”

[ðen] [hi; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [li:v] [ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] ['eldəz] [ænd; ənd] [sed] :
Then he took his leave of the three elders and said :
然后 他 采取 他的 离开 的 这 三 长者 和 说 :

乃辞三老说道：

" [jʌŋ] [men] , [ju; jʊ][mʌst; məst] ['hɜ:ri] [ɑ:n][jər; jər] ['dʒɜ:ni] [ænd; ənd][faɪnd] [frendz] . "
" Young men , you must hurry on your journey and find friends . "
" 年轻的 男人 , 你 必须 匆忙 在 你的 旅行 和 寻找 朋友们 : "

“小子们要前途赶路寻友，

[aɪ] ['kænɑ:t] [ə'blaɪdʒ] .
I cannot oblige .
我 不能 必须 :

不得奉陪。”

[ðə; ði][oʊld][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] [θri:] ['vɪlɪdʒəz] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The old man from the three villages laughed and said :
这 老的 男人 从 这 三 村庄 笑了 和 说 :

三乡老笑道：

" [ju; jʊ] ['drɪŋkɪŋ] ['bʌdi] , [ju; jʊ] ['skaʊndrəl] ! "
" You drinking buddy , you scoundrel ! "
" 你 喝 伙伴 , 你 恶棍 ! "

“你这狐朋酒友，

[wer] [tu; tə][goʊ] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?

哪里去？

[wi; wi] , [ðə; ði] [θri:] ['eldəz] , [hæv; həv] [lɔ:ŋ] [noʊn] [jər; jər]['ɔ:ridʒɪnz] .
We , the three elders , have long known your origins .
我们 , 这 三 长者 , 有 长的 已知 你的 起源 :

我三老久已知你来历，

[haʊ] [der] [ju; jʊ] [prɪ'zu:m] [tu; tə] [teɪk] ['hju:mən][fɔ:rm] ?
How dare you presume to take human form ?
如何 敢 你 怙 到 拿 人类 形式 ?

你如何妄借人形，

[ˈdæmɪdʒɪŋ] [ðə; ði] [ˈelɪɡənt] [weɪ] ,
Damaging the elegant way ,
损害 这 优雅的 方式 ;

伤坏雅道，

[ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] - ,
The eminent monk Daohua ,
这 杰出 僧 - ,

梗高僧道化，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˈteɪkɪŋ] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [ˈfrendʃɪp] [ɪn] [ðɪs] [kəʊld] [ˈwɪntər] ?
Are you taking advantage of our friendship in this cold winter ?

是 你 采取 优势 的 我们的 友谊 在 这 寒冷的 冬天 ？

欺我岁寒交情？ ”

[ðə; ði] [θriː] [ˈeldəz] [rɪˈviːld] [ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmənʒ] [ˈbrɪdʒɪnz] .
The three elders revealed the fox demon's origins .

这 三 长者 揭晓 这 狐狸 恶魔的 起源 .

狐妖被三老说出来历，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [laɪ][ænd; ænd] [tʃiːt] .
Then they would lie and cheat .

然后 他们 会 说谎 和 欺骗 .

便胡厮赖，

[ˈʃaʊtɪŋ] [ænd; ænd] [ˈjelɪŋ]
shouting and yelling

喊叫 和 大喊

乱嚷乱叫，

[hiː; hi][dʒʌst] [ˈwaːntɪd] [tuː; tə][faɪnd][æŋ; ən] [ɑːpərˈtuːnəti] [tuː; tə] [liːv] .
He just wanted to find an opportunity to leave .

他 只是 通缉 到 寻找 一个 机会 到 离开 .

只寻空儿要走，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪnˈtæŋɡld] [baɪ][ðə; ði] [θriː] [ˈeldəz] [ænd; ænd][kʊd; kəd][nɔːt] [ɪˈskeɪp] .
He was entangled by the three elders and could not escape .

他 曾是 纠缠 经过 这 三 长者 和 可以 不是 逃脱 .

被三老缠住难脱。

[ðæt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈsentɪmənt] [ɪz] [ˈsʌmθɪŋ] [wʌŋ][ɪz] [əˈkʌstəmd] [tuː; tə] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [weɪ] .
That kind of sentiment is something one is accustomed to along the way .

那 种类 的 情绪 是 某物 一 是 习惯 到 沿着 这 方式 .

那陶情是久惯一路烟的，

[lɔːst] [ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən]
Lost the fox demon

丢失的 这 狐狸 恶魔

丢了狐妖，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [gɒːn] [ɪn][ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] .
It was gone in a gust of wind .

它 曾是 已消失 在 一个 阵风 的 风 .

一阵风跑去了。

[ðə; ði] [θriː] [ˈeldəz] [græbd] [ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [ænd; ænd] [sed] :
The three elders grabbed the fox demon and said :

这 三 长者 抓住 这 狐狸 恶魔 和 说 :

这三老扯住狐妖道：

" [tel] [em ˈiː][ðə; ði] [truːθ] . "
" Tell me the truth . "

" 告诉 我 这 真相 . "

“你老老实实说来，

[hu:] [ræn][ɔ:f][dʒʌst] [naʊ] ?
Who ran off just now ?
WHO 跑 离开 只是 现在 ?

方才跑去的是谁？

[haʊ] [dɪd][ju:; jʊ] [kʌm] [tu:; tə] [noʊ] [hɪm; ɪm] ?
How did you come to know him ?
如何 做过 你 来 到 知道 他 ?

你与他有何缘故相识？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [tel] [ðə; ði] [tru:θ] .
The fox demon had no choice but to tell the truth .
这 狐狸 恶魔 有 不 选择 但 到 告诉 这 真相 .

狐妖只得说出真情，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[hi:; hi][ɪz][ðə; ði][wʌn] [hu:] [breɪks] [ðə; ði] [ru:l] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [ɪz] [wɪ'ðəʊt] [fɔ:lt] .
He is the one who breaks the rule that nothing is without fault .
他 是 这 一 WHO 休息 这 规则 那 没有什么 是 没有 过错 .

他是破除万事无过，

[tu:; tə] [help] [em 'i:] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['di:mən] .
To help me capture the treacherous demon .
到 帮助 我 捕获 这 奸诈 恶魔 .

为助我擒反目邪魔。

['ðerfɔ:r] , [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [frendz] [dɪ'spaɪt] [ðer; ðər][eɪdʒ] ['dɪfrəns] .
Therefore , they became friends despite their age difference .
所以 , 他们 成为 朋友们 尽管 他们的 年龄 不同之处 .

因此结为忘年小友，

[hi:; hi][dɪd][nɑ:t] [ɪn'kaʊntər] [ðə; ði] [ə'setɪk] [hu:] [hæd; həd] [ɪ'vɑ:lvd] .
He did not encounter the ascetic who had evolved .
他 做过 不是 遇到 这 苦行僧 WHO 有 进化 .

不匡遇着演化头陀。

[aɪ] [tɜ:rnd] [ðə; ði] [mʌd] ['ɪntu:] [vedʒə'terɪən] [fu:d] .
I turned the mud into vegetarian food .
我 转向 这 泥 进入 素食 食物 .

我把土泥变为斋饭，

[ðə; ði] [sti:md] [bʌn] [wʌz; wəz]['brookən][baɪ][hɪz; ɪz][ɑ:mz] [boʊl] .
The steamed bun was broken by his alms bowl .
这 蒸 包子 曾是 破碎的 经过 他的 施舍 碗 .

被他钵盂破了馍馍。

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , ['maʊnt(ə)n] ['rɪdʒɪz] [gru:] [frʌm; frəm][ðə; ði] [boʊl] .
In an instant , mountain ridges grew from the bowl .
在 一个 立即的 , 山 山脊 生长 从 这 碗 .

顷刻盂中长出山岭，

[ðə; ði]['taɪgər] [rɔ:rd] [ænd; ənd] [li:pt] [daʊn] [ðə; ði] ['hɪlsaɪd] .
The tiger roared and leaped down the hillside .
这 老虎 咆哮 和 跳跃 向下 这 山坡 .

猛虎咆哮跳下山坡。

[aɪ] , [ə; eɪ][fɑ:ks] , [eɪ 'em][bɔ:rn][wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [fɪr] .
I , a fox , am born with some fear .
我 , 一个 狐狸 , 是 出生 和 一些 害怕 .

我狐生来有些畏惧，

[ðeɪ] [wɔːkt] [ɑːn][ɪn][ðə; ði] [smoʊk] , [bʌt; bət][tuː; tə][noʊ] [ə'veɪl] .
They walked on in the smoke , but to no avail .
他们 步行 在 在 这 抽烟 , 但 到 不 可用 :
一路烟走也没奈何。

[ʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi][ræn]['ɪntuː] [θriː] [oʊld] [frendz] .
Unexpectedly , he ran into three old friends .
不料 , 他 跑 进入 三 老的 朋友们 :
谁知撞见三位老友，

[ðeɪ] [sɔː] [θruː] [maɪ]['brɪdʒɪnz] .
They saw through my origins .
他们 锯 通过 我的 起源 :
识破了我来历根颗。

[ðə; ðɪ] [θriː] ['vɪlɪdʒ] ['eldəz] ['lɪsnd] ,
The three village elders listened ,
这 三 村庄 长者 听着 ,
三个乡老听了，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laʊd] [ʃaʊt] ,
With a loud shout ,
和 一个 大声 喊 ,
大喝一声，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [wɜːrld] , "
" A peaceful world , "
" 一个 和平 世界 , "
“清平世界，

[ðə; ðɪ] [haɪ] [mʌŋk] [ˈɔːlsʊʊ] [pɔː'treɪd] ['wæŋ] [,eɪtʃjuː'eɪ] .
The high monk also portrayed Wang Hua .
这 高的 僧 还 描绘 王 华 :
高僧演的也是王化，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] ['tɔːləreɪt] [jɜː; jər] ['wɪkɪd] [frendz] ?
How can I tolerate your wicked friends ?
如何 能 我 容忍 你的 邪恶 朋友们 ?
怎容你这狐朋、

[dɔːg] ['pɑːrtɪ]
Dog Party
狗 派对
狗党、

" [wʌt] [ðə; ðɪ] [hel] ! "
" What the hell ! "
" 什么 这 地狱 ! "
么魔！ ”

[ðə; ðɪ][fɑːks] ['diːmən] [hæd; həd] [lɔːst] [ɪts]['mædʒɪk] .
The fox demon had lost its magic .
这 狐狸 恶魔 有 丢失的它是 魔法 :
狐妖没了法，

[ɔːl] [aɪ] ['wɑːntɪd] [wʌz; wəz][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
All I wanted was to escape .
全部 我 通缉 曾是 到 逃脱 :
只想要逃走。

[bʌt; bət] [haʊ] [dɪd] [ðeɪ] [ɪ'skeɪp] ？
But how did they escape ？
但 如何 做过 他们 逃脱 ？

却怎生逃走，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] ．
You'll find out next time ．
你会 寻找 出去 下一个 时间 ．

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [ðə; ði] [tru:] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ʌv; əv] [laɪf] : [ə; eɪ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɑ:n][ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][maɪnd]
Chapter 46 The True Principles of Life : A Discussion on the Nature of Mind
章 - 这 真的 原则 的 生活 : 一个 讨论 在 这 自然 的 头脑
[ænd; ænd][ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] ['si:nəri] [ænd; ænd] [taɪmz]
and the Differences in Scenery and Times
和 这 差异 在 风景 和 《时代周刊》

第四十六回 正纲常见性明心 谈光景事殊时异

[naʊ] , [ðə; ði][fa:ks] ['di:mən] [sɔ:] [ðæt] [daʊ] ['kɪŋ] , [hɪz; ɪz][ʊold] [frend] , [hæd; həd] [rʌn] [ɔ:f] [ɪn][ə; eɪ] [pʌf]
Now , the fox demon saw that Tao Qing , his old friend , had run off in a puff
现在 , 这 狐狸 恶魔 锯 那 道 青 , 他的 老的 朋友 , 有 跑步 离开 在 一个 噗
[ʌv; əv] [smoʊk] ．
of smoke ．
的 抽烟 ．

话说狐妖见陶情老友一阵烟跑去了，

[ðə; ði] [θri:] ['vɪlɪdʒ] ['eldəz] [held] [hɪm; ɪm] [bæk] [ænd; ænd] ['wʊdnt] [let] [hɪm; ɪm][goʊ] ．
The three village elders held him back and wouldn't let him go ．
这 三 村庄 长者 握住 他 后退 和 不会 让 他 去 ．

这三乡老拉住不放他，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[tru:] ['frendʃɪp] [ɪz] [r'vi:ld] [ɪn] [taɪmz] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] ．
True friendship is revealed in times of trouble ．
真的 友谊 是 揭晓 在 时代 的 麻烦 ．

“患难中便见交情，

[ɪts] [klɪr] [ðæt] [daʊ] ['kɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] ['drɪŋkɪŋ] ['bʌdi] [hi:; hi] [mi:ts] [ɪn]['pɜ:rs(ə)n] ．
It's clear that Tao Qing is a drinking buddy he meets in person ．
它是 清除 那 道 青 是 一个 喝 伙伴 他 满足 在 人 ．

可见这陶情是个面交酒友。”

[ðə; ði][fa:ks] ['di:mən] ['pli:dəd, 'pli:dɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θri:] ['eldəz] [tu:; tə] [let] [goʊ] ．
The fox demon pleaded with the three elders to let go ．
这 狐狸 恶魔 恳求 和 这 三 长者 到 让 去 ．

狐妖苦苦哀求三老放手。

[ðə; ði] [θri:] ['eldəz] [sed] :
The three elders said :
这 三 长者 说 :

这三老说道：

" [ju:; jʊ] ['di:mən] , [waɪ] [dəʊnt][ju:; jʊ] [si:k] [ðə; ði][sæl'veɪ(ə)n][ʌv; əv] [ðæt] [haɪ] [mʌŋk] ？ "
" You demon , why don't you seek the salvation of that high monk ? "
" 你 恶魔 , 为什么 不 你 寻找 这 救恩 的 那 高的 僧 ？ "

“你这妖魔不求那高僧度脱，

[ˈhævɪŋ] [dɪˈpɑ:rtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv] [ˈænɪmlz] ,
Having departed from the ways of animals ,
拥有 已离开 从 这 方式 的 动物 ,
离开了畜生之道,

[bʌt; bət] [ðei] [sti:l] [ni:d] [tu:; tə] [prɪˈtend] [tu:; tə][bi:; bi][ˈhju:mən] .
But they still need to pretend to be human .
但 他们 仍然 需要 到 假装 到 是 人类 .
却还要假借人形,

[tu:; tə] [prɪˈzʌmptʃʊəsli] [ɪnˈtrʌst] [wʌnz] [frendʃɪps] [tu:; tə] [ˈʌðər] [ɪz][tu:; tə] [ˈgɔ:sɪp] [əˈbaʊt] [ðem; ðəm] .
To presumptuously entrust one's friendships to others is to gossip about them .
到 狂妄地 委托 一个人的 友谊 到 其他的 是 到 闲话 关于 他们 .
妄托友道嚼人。

[wi:; wi][ˈɔ:f(ə)n][əˈsoʊsiəri; əˈsoʊʃiəri][wið; wiθ][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [kɪŋ] .
We often associate with the mountain king .
我们 经常 联系 和 这 山 国王 .
吾等常与山君往来,

[hi:; hi][mʌst; məst][bi:; bi] [ˈdrægd] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ˈkɪŋz] [pleɪs] .
He must be dragged to the mountain king's place .
他 必须 是 拖拽 到 这 山 国王的 地方 .
须率扯他到山君处,

[tel] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [tʃu:] [ju:; jʊ][ʌp] .
Tell him to chew you up .
告诉 他 到 嚼 你 向上 .
叫他把你碎嚼。”

[ðə; ði] [θri:] [frendz] [ɑ:r; ər] [ˈspi:kɪŋ] .
The Three Friends are speaking .
这 三 朋友们 是 请讲 .
三友正讲,

[ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] [ˈsʌd(ə)nli] [rʌʃt] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] [pəˈvɪliən] .
A person suddenly rushed up to the pavilion .
一个 人 突然 匆忙 向上 到 这 亭 .
只见一人飞奔到亭子上来,

[hi:; hi][wʌz; wəz] [kɔ:ld] " - "
He was called "Fanzi"
他 曾是 称为 " - "

[ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] [θri:] [ˈeldəz] [græb][ðə; ði][fɔ:ks] [ˈdi:mən] ,
Seeing the three elders grab the fox demon ,
看到 这 三 长者 抓住 这 狐狸 恶魔 ,
见三老拉住狐妖,

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

" [θri:] [oʊld] [men] , "
" Three old men , "
" 三 老的 男人 , "

"三位老叟,
[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [ki:p] [ðɪs] [jʌŋ] [mæn] [ˈɑ:kjupaɪd] ?
How can we keep this young man occupied ?
如何 能 我们 保持 这 年轻的 男人 占领 ?
如何扯住这位青年朋友不放? "

[ðə; ði] [θri:] ['eldəz] [dɪd][nɑ:t] ['ænsə] .
The three elders did not answer .
这 三 长者 做过 不是 回答 :

三老不答，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['kwɛstʃən] [ɪz] :
But the question is :
但 这 问题 是 :

但问：

[wɜr] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['hedɪd] ?
Where are you headed ?
在哪里 是 你 标题 ?

“足下何往？ ”

[fæn]['zi:] [rɪ'plaɪd] :
Fan Zi replied :
扇子 zi 回复 :

范子答道：

" [aɪ][ænd; ɐnd][ə; eɪ] [frend] ,
" I and a friend ,
" 我 和 一个 朋友 ,

“吾与一友，

[tu:] ['jɪrɪz] [tu:; tə] [mi:t] [ə'gen] , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ə'weɪ]
Two years to meet again , a thousand miles away
二 年 到 见面 再次 , 一个 千 英里 离开

期二载千里相会，

[ðə; ði] [ə'pɔɪntɪd] [taɪm] [hæz; həz] [kʌm] .
The appointed time has come .
这 任命 时间 有 来 :

今其期矣，

['trævlɪŋ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] .
Traveling a thousand miles to keep the appointment .
旅行 一个 千 英里 到 保持 这 预约 :

千里赴约。”

[ðə; ði] [θri:] ['eldəz] ['lɪsnd] .
The three elders listened .
这 三 长者 听着 :

三老听了，

[soʊ][hi:; hi] [rɪ'li:st] [ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mənz] [hænd] .
So he released the fox demon's hand .
所以 他 发布 这 狐狸 恶魔的 手 :

遂放了扯狐妖之手，

[hi:; hi] [boʊd] [tu:; tə][fæn]['zi:] .
He bowed to Fan Zi .
他 鞠躬 到 扇子 zi :

近范子前一揖，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ju:; jʊ][kæn; kən][bi:; bi] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] [tru:] [frend] .
You can be considered a true friend .
你 能 是 经过考虑的 一个 真的 朋友 :

“君可谓知己交，

[ðer; ðər][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['trʌstwɜːrðɪ] ['pɜːrs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
There is such a trustworthy person in the world .
那里 是 这样的 一个 值得信赖的 人 在 这 世界 ；

世上有此信人，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kloʊz] [tuː; tə][ænd; ənd] [rɪ'spektfəl] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
We should be close to and respectful of them .
我们 应该 是 关闭 到 和 尊重 的 他们 ；

吾等当亲当敬，

[waɪ] ['bɔːðər] [ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsiəɪt][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [fɑːks] ?
Why bother associating with this fox ?
为什么 打扰 关联 和 这 狐狸 ？

又何必与此狐交，

[waɪ] ['bɔːðər] ['ɑːrgjuːɪŋ] ?
Why bother arguing ?
为什么 打扰 争论 ？

作甚计较？ ”

[ðə; ði][fɑːks] ['diːmən] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] ['eldəz] [hæd; həd] [let] [goʊ][ænd; ənd][wɜːr; wər] [ɪg'nɔːɪŋ] [hɜːr; hər]
The fox demon saw that the three elders had let go and were ignoring her
这 狐狸 恶魔 锯 那 这 三 长者 有 让 去 和 是 忽略 她

.
:
.

狐妖见三老放了手不睬，

[ʃiː; ʃɪ] [rɪ'triːtɪd] [ɪn] [ɪm'bærəsmənt] .
She retreated in embarrassment .
她 撤退 在 尴尬 ；

含羞退去。

[fæn]['ziː]['ɔːlsou][brɪd] [,fer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] ['eldəz] .
Fan Zi also bid farewell to the three elders .
扇子 zi 还 出价 告别 到 这 三 长者 ；

范子也别了三老，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 ；

说道：

[aɪ][wɔːnt] [tuː; tə]['træv(ə)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] .
I want to travel a thousand miles .
我 想 到 旅行 一个 千 英里 ；

“吾要赶千里程途，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [tʃæt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][oʊld][mæn] .
I have no time to chat with the old man .
我 有 不 时间 到 聊天 和 这 老的 男人 ；

不暇与老叟聚谈。”

- [left] .
Naifei left .
- 左边 ；

乃飞走去了。

[ðə; ði] [θriː] ['eldəz] [dʒʌst] [spoʊk] :
The three elders just spoke :
这 三 长者 只是 辐 ；

三老方才讲道：

" [ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] , "

" The fox demon said , "

" 这 狐狸 恶魔 说 , "

“闻狐妖说，

[evə'lu:ʃəneri] [hai] [mʌŋks] [pæst] [θru:] [hɪr] ,

Evolutionary high monks passed through here ,

进化 高的 僧侣 通过了 通过 这里 ,

演化高僧过此，

[ðeɪ] [kæn; kən] [ɪn'vent] [ðə; ði] [fʌndə'ment(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] ['raɪtʃəs] [pæθ] .

They can invent the fundamental principles and righteous path .

他们 能 发明 这 基本的 原则 和 正义 小路 .

他们能发明纲常正道，

[wi:; wi][ɑ:r; ər] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [θri:] [frendz] .

We are known as the Three Friends .

我们 是 已知 作为 这 三 朋友们 .

我等既世称三友，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðem; ðəm][fɔ:r; fər] ['gaɪd(ə)ns] [ɑ:n] [ðɪs] ['mætər] .

He then asked them for guidance on this matter .

他 然后 问 他们 为了 指导 在 这 事情 .

便把这友道求他们指教一二。”

['li:vɪŋ] [ə'saɪd][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [θri:] ['eldəz] [wɜ:r; wər] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [hai] [mʌŋk] [ɪn]

Leaving aside the fact that the three elders were waiting for the high monk in

离开 旁边 这 事实 那 这 三 长者 是 等待 为了 这 高的 僧 在

[frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pə'vɪliən] .

front of the pavilion .

正面 的 这 亭 .

按下三老在亭子前等候高僧不提。

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] ['taɪgər] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði][ɑ:mz] [boʊl] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .

It is said that a mountain tiger appeared in the alms bowl in the hall .

它 是 说 那 一个 山 老虎 出现 在 这 施舍 碗 在 这 大厅 .

且说道育在堂中钵盂内现出山虎，

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [wʌz; wəz] [skerd] [ə'weɪ] .

The fox demon was scared away .

这 狐狸 恶魔 曾是 害怕的 离开 .

吓走了狐妖，

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['sɑ:roufl] [mʌŋk] :

Then he said to the sorrowful monk :

然后 他 说 到 这 悲伤 僧 :

乃向那愁和尚说道：

" ['si:niər] ['brʌðər] , "

" Senior brother , "

" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[ju:; jʊ][hæv; həv] ['fɔ:lən] ['ɪntu:][ðə; ði][træp][ʌv; əv] [gri:d] .

You have fallen into the trap of greed .

你 有 倒下 进入 这 陷阱 的 贪婪 .

你入了贪魔，

[hi:; hi] [brɔ:t] ['trʌb(ə)l] [ə'pɑ:n] [hɪm'self] .

He brought trouble upon himself .

他 带来 麻烦 之上 他自己 .

自取作怪。

[ɔ:l] [ju:; jʊ] [nʊʊ] [ɪz] ['bæŋɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] ['klæpər] [tu:; tə][beg] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] .
All you know is banging on the clapper to beg for alms .
全部 你 知道 是 砰砰作响 在 这 拍板 到 求 为了 施舍 .

你只知敲梆化斋，

[hu:] [nu:] [ðæt] [gri:d] [ænd; ənd] [dɪ'lu:ʒn] [wʊd] [li:d] [tu:; tə] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ?
Who knew that greed and delusion would lead to enlightenment ?
WHO 知道 那 贪婪 和 错觉 会 带领 到 启示 ?

哪知贪迷觉悟？ ”

[ðə; ði] ['sa:roufl] [mʌŋk] [tʌtʃt] [hɪz; ɪz] ['belɪ] .
The sorrowful monk touched his belly .
这 悲伤 僧 感动 他的 腹部 .

愁和尚摸着腹，

[ðeɪ] [dʒʌst] [kraɪd] [aʊt] , " ['grænpɑ:] , [help] [em 'i:] ! "
They just cried out , " Grandpa , help me ! "
他们 只是 哭 出去 , " 爷爷 , 帮助 我 ! "

只叫“爷爷呀救难”。

[ðə; ði] ['ti:tʃər] [ðen] [fɪld] [ə; eɪ] [boʊl] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [stri:m] ['wɔ:tər][ænd; ənd] [geɪv] [aɪ 'ti:] [tu:; tə]
The teacher then filled a bowl with some stream water and gave it to
这 老师 然后 已填 一个 碗 和 一些 溪流 水 和 给予 它 到

[hɪm; ɪm][tu:; tə] ['swɑ:ləʊ] .
him to swallow .
他 到 吞 .

育师乃把钵盂盛了些涧水与他吞下，

[pi:s] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt]
Peace in an instant
和平 在 一个 立即的

顷刻平安，

[ðə; ði] [mʌŋks] [ðen] [kla:spt] [ðer; ðər][hændz] [ɪn] [θæŋks] .
The monks then clasped their hands in thanks .
这 僧侣 然后 紧握 他们的 双手 在 谢谢 .

那众僧方才合掌称谢。

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] [wʌz; wəz][ðə; ði] [mʌŋks] [æt; ət][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] ['welkəmiŋ] [ðə; ði]
All that could be heard was the monks at the mountain gate welcoming the
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 僧侣 在 这 山 门 欢迎 这

['peɪtriɑ:rk] ['ɪntu:][ðə; ði] [meɪn] [hɔ:l] .
patriarch into the main hall .
族长 进入 这 主要的 大厅 .

只听得山门众僧迎接祖师进了正殿，

[peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði]['aɪkɔ:n] .
Pay homage to the icon .
支付 尊敬 到 这 图标 .

参礼圣像，

[ðeɪ] [met] [ðə; ði] ['æbət] .
They met the abbot .
他们 遇见 这 方丈 .

相见了方丈。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第58/127页

[ðə; ði] [θri:] [dɪ'saɪplz] [stept] [ˈfɔːrwəd] [ænd; ənd] [stəd] [ɪn] [ə'tendəns] .
The three disciples stepped forward and stood in attendance .
这 三 门徒 步 向前 和 站立 在 出席 .

三弟子上前侍立，

[ɪn] [æn; ən] [ˈɪnstənt] , [ˈmeni] [brɪ'li:vəz] [ˈgæðərd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔ:l] .
In an instant , many believers gathered in front of the hall .
在 一个 立即的 , 许多 信徒 聚集 在 正面 的 这 大厅 .

顷刻殿前聚集许多善信。

[aɪ 'ti:] [ˈɔːlsʊʊ] [hæz; həz] [ə; eɪ] [ˈhɪstri; 'hɪstəri] .
It also has a history .
它 还 有 一个 历史 .

也有来历的，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [ˈeldə] ! "
" What a fine elder ! "
" 什么 一个 美好的 长老 ! "

“好一个长老，

" [ɪk'strɔːrdə'nerəli] [ˈhænsəm] . "
" Extraordinarily handsome . "
" 非常 英俊的 . "

相貌非凡。”

[sʌm; səm] [ˈɔːlsʊʊ] [keɪm] [ˈsi:kɪŋ] [ðə; ði] [wei] .
Some also came seeking the Way .
一些 还 来了 寻求 这 方式 .

也有来求道的，

[ə'pɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɪgnɪfaɪd] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] ,
Upon seeing the dignified appearance of the Patriarch ,
之上 看到 这 凝重 外貌 的 这 族长 ,

见了祖师庄严色相，

[hiː; hi] [ðen] [pɑː'tisipeɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈserəmoʊni] .
He then participated in the ceremony .
他 然后 参与 在 这 仪式 .

便参礼十分。

[ðʊʊz] [hu:] [kʌm] [ˈsi:kɪŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Those who come seeking the Way ,
那些 WHO 来 寻求 这 方式 ,

这来求道的，

[ðer; ðər] [ɪz] [ˈɔːlsʊʊ] [ə; eɪ] [klæs] [ðæt] [tɔːks] [ə'baʊt] [ˈemptɪnəs] [ænd; ənd] [ˈwʌndər] .
There is also a class that talks about emptiness and wonder .
那里 是 还 一个 班级 那 会谈 关于 空虚 和 想知道 .

也有一等谈空说妙，

[ˈsi:kɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] [ænd; ənd] [ˈpræktɪsɪŋ] [zen] .
Seeking the Dharma and practicing Zen .
寻求 这 法 和 练习 禅 .
问法参禅。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][wʌn][ˈlev(ə)] ,
But there is one level ,
但 那里 是 一 等级 ,
却有一等，

[aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt] [ðə; ði] [ˌfʌndəˈment(ə)l] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ænd; ənd]
I heard that a high - ranking monk pointed out the fundamental principles and
我 听到 那 一个 高的 - 排行 僧 尖 出去 这 基本的 原则 和
ethics .
ethics .
伦理 .
听闻得高僧指明纲常伦理，

[aɪ ˈti:][kæn; kən] [meɪk] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] [dɪsˈlɔɪəl] [ænd; ənd] [ʌnˈfɪliəl] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [weɪz] [ænd; ənd][du:]
It can make those who are disloyal and unfilial change their ways and do
它 能 制作 那些 WHO 是 不忠 和 不孝 改变 他们的 方式 和 做
good .
good .
好的 .
能使不忠不孝等类改行从善。

[ˈoʊnli] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈpɜ:rs(ə)n] ,
Only this kind of person ,
仅有的 这 种类 的 人 ,
只这一等人，

[əˈmʌŋ] [ði:z] [ɑ:r; ər][ˈkeɪsɪz] [wer] [ðə; ði][ˈfæməli][ɔ:r][ðə; ði] [ˈfɑ:ðər] [ɪz][ʌnˈkaɪnd] .
Among these are cases where the family or the father is unkind .
之中 这些 是 案例 在哪里 这 家庭 或者 这 父亲 是 不友善 .
其中便有家中或父不慈，

[ɔ:r][ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [ʌnˈfɪliəl] .
Or the son is unfilial .
或者 这 儿子 是 不孝 .
或子不孝，

[ɔ:r] [pərˈhæps] [ðə; ði] [ˈhʌzbənd] [dʌz] [nɑ:t] [ʌv] ,
Or perhaps the husband does not love ,
或者 也许 这 丈夫 做 不是 爱 ,
或夫不爱，

[ɔ:r][ðə; ði] [waɪf] [ɪz] [ˌdɪsrɪˈspektf(ə)l] ,
Or the wife is disrespectful ,
或者 这 妻子 是 不尊重 ,
或妻不敬，

[ˈveriəs] [ˈfæməli] [ˈdɪsko:rdz] ,
Various family discords ,
各种各样的 家庭 不和谐 ,
种种家庭不和的，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][əˈraɪv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌevəˈlu:ʃənəri] [mʌŋk] ,
Looking at the arrival of the Evolutionary Monk ,
寻找 在 这 到达 的 这 进化 僧 ,
望着演化僧到，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪ'speks, ri:'speks, rə'speks, ri:'speks][ænd; ənd] [si:k] [jɔː; jər]
I have come specifically to pay my respects and seek your
我 有 来 具体来说 到 支付 我的 尊重 和 寻找 你的
[ˈgaɪd(ə)ns] .
guidance .
指导 .

特来参谒求教。

[ði:z] [ˈpi:p(ə)] ,
These people ,
这些 人们 ,

这些人,

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [pə'zest] [ɪk'strɔ:rdənəri] [skɪlz] [ænd; ənd] [dɪ'vaɪn] [ˈpaʊəz] .
They only knew that the high monk possessed extraordinary skills and divine powers .
他们 仅有的 知道 那 这 高的 僧 拥有 非凡的 技能 和 神圣的 权力 .

只道高僧有奇术神法，

[ðæt] [æb'nɔ:rm(ə)] [di:vi'eɪʃ(ə)n] ,
That abnormal deviation ,
那 异常 偏差 ,

把那反常背道、

[ðə; ði] [dɪs'loɪəl] [ænd; ənd] [ʌn'fɪliəl] [bɪ'hɛɪvjər] [hæz; həz] [bɪn] [træns'fɔ:md] .
The disloyal and unfilial behavior has been transformed .
这 不忠 和 不孝 行为 有 到过 转变 .

不忠不孝的转变过来。

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [noʊ] [ðæt] [hi; hi][wʌz; wəz][ˈoʊnli] [ˈæktɪŋ] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]
Little did the high monk know that he was only acting according to the
小的 做过 这 高的 僧 知道 那 他 曾是 仅有的 表演 根据 到 这
[ɪn'herəntli] [ˈʌpraɪt] [ænd; ənd] [ˈlu:mɪnəs] [ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ˈhju:mən] [ˈneɪtʃər] .
inherently upright and luminous principles of human nature .
本质上 直立 和 发光的 原则 的 人类 自然 .

哪知高僧只据着生人性分中正大光明的道理，

[ter; tɪ(ə)r][ˈoʊpən][ðə; ði] [gaɪd] [ɪr] .
Tear open the guide ear .
撕 打开 这 指导 耳朵 .

一提撕开导耳。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [bɪ'li:vəz] ,
At that time , among the believers ,
在 那 时间 , 之中 这 信徒 ,

当时聚着善信中，

[ði:z] [wɜ:ɹ; wər] - [ænd; ənd] - , [frendz] [ænd; ənd] [ˈrelatɪvz] .
These were Renfu and Huanzun , friends and relatives .
这些 是 - 和 - , 朋友们 和 亲属 .

便是仁辅与宦尊众友。

[ˈeldəz] [frʌm; frəm] [θri:] [ˈvɪlɪdʒəz] [keɪm] [tuː; tə][ˈvɪzɪt][æt; ət][ðə; ði] [pəˈvɪliən] .
Elders from three villages came to visit at the pavilion .
长者 从 三 村庄 来了 到 访问 在 这 亭 .

那亭子上三乡老齐来探谒，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ˈmæstər] [ˈdɑ:əu] [æskt] [i:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpeɪtrənz] [ðər; ðər] [ˈsə:neɪmz] .
The Venerable Master Dao asked each of the patrons their surnames .
这 可敬 掌握 道 问 每个 的 这 顾客 他们的 姓氏 .

道副大师一一请问众檀越姓氏。

[ðə; ði] [ˈju:nək] [ðen] [spəʊk] :
The eunuch then spoke :
这 宦官 然后 辐 :

只见宦尊开口说道：

" [ˈlaʊdzə] [ˈʃu:zɔŋ] [ɪz] [hɪr] . "
" Laozi Shuzhong is here . "
" 老子 蜀中 是 这里 . "

“老子舒中来也，

[rɪˈtʃ:rɪŋ] [frʌm; frəm] [dɪsˈbændmənt]
Returning from disbandment
返回 从 解散

解组归来，

[ˈhævɪŋ] [ˈnʌθɪŋ] [tu:; tə][du:]
Having nothing to do
拥有 没有什么 到 做

闲居无事，

[ˈspendɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl] [deɪ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [frend] ,
Spending the whole day with this friend ,
开支 这 所有的 天 和 这 朋友 ,

与这位朋友盘桓终日，

[tu:; tə][ɪnˈdʒɔɪ][maɪ] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈjɪrz]
To enjoy my remaining years
到 享受 我的 其余的 年

以乐余年，

[aɪ][hæv; hæv] [hɜ:rd] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈvenərəb(ə)] [mʌŋk] [hæz; həz] [kʌm] [frʌm; frəm][əˈfɑ:r][tu:; tə] [spred] [hɪz; ɪz]
I have heard that a venerable monk has come from afar to spread his
我 有 听到 那 一个 可敬 僧 有 来 从 远方 到 传播 他的
[ˈti:tʃɪŋz] .
teachings .
教义 :

闻得高僧自国度远来演化，

[ˈspe(ə)] [ˈɔ:diəns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈloʊtəs] [θroʊn] ,
Special audience with the lotus throne ,
特别的 观众 和 这 莲花 王座 ,

特谒莲座，

[tu:; tə] [hɪr] [ðə; ði] [prəˈfaʊnd] [ˈmi:nɪŋ] .
To hear the profound meaning .
到 听到 这 深刻的 意义 :

以聆妙旨。”

[ðə; ði] [ˈpetrɪɑ:rɪk] [dɪd][nɑ:t] [ˈænsər] .
The patriarch did not answer .
这 族长 做过 不是 回答 :

祖师不答，

[bʌt; bət][aɪ] [waɪ] [ˈoʊnli] [spi:k] [wʌn] [vɜ:rs] .
But I will only speak one verse .
但 我 将要 仅有的 说话 一 诗 :

但说一偈。

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈlʊkɪŋ] [bæk] [ɑ:n][ðə; ði][pæst] ,
Looking back on the past ,
寻找 后退 在 这 过去的 ,

俯仰从前，

[wʌn] [kə'rekt] [ænd; ənd][aɪ 'ti:][ɪz] ['setld] .
One correct and it is settled .
一 正确的 和 它 是 定居 .

一正而定。

[ˈæftər] [end'ʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ] ['kerfri:] [laɪf] ,
After enjoying a carefree life ,
后 享受 一个 畅快 生活 ,

逍遥已后，

[du:][nɑ:t] [pɔ:r] ['wɔ:tər][ɑ:n][aɪ 'ti:] .
Do not pour water on it .
做 不是 倒 水 在 它 .

勿浇乃性。

[ðə; ði] ['ju:nək] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The eunuch heard this .
这 宦官 听到 这 .

那宦尊听得，

[aɪ] ['hʌmbli] [ək'sept] [jər; jər] ['ti:tʃɪŋz] .
I humbly accept your teachings .
我 谦卑地 接受 你的 教义 .

拜受谢教，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ˈpi:pəlz] [wɜ:rdz][ɑ:r; ər][nɑ:t] [rɔ:ŋ] .
"**People's words are not wrong** . "
" 人们的 字 是 不是 错误的 . "

“人言不差，

[ɪn'di:d] , [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [ɪ'vɔ:lvd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ðər][kaɪnd] .
Indeed , eminent monks evolved according to their kind .
的确 , 杰出 僧侣 进化 根据 到 他们的 种类 .

果然高僧因类演化，

[ləʊ] [tsu:] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [vɜ:rs] .
Lao Tzu understood the meaning of the verse .
老挝 子 理解 这 意义 的 这 诗 .

老子知偈意矣。

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ˈoʊnli] [ləʊ] [tsu:][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] [hu:] [keɪm] .
But it was only Lao Tzu and his friends who came .
但 它 曾是 仅有的 老挝 子 和 他的 朋友们 WHO 来了 .

但只是老子与众友来临，

[ˈevriwʌn] [mʌst; məst] [si:k] [træn'sendəns] .
Everyone must seek transcendence .
每个人 必须 寻找 超越 .

须是人人求一个超脱。”

[ðə; ði] ['patriɑ:rk] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['depjuti] ['mæstər] .
The patriarch looked at the deputy master .
这 族长 看起来 在 这 副 掌握 .

祖师乃目视副师，

[ðə; ði] ['depjʊti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [ˌʌndər'stʊd] .
The deputy division commander understood .

这副分配指挥官理解 .
副师领悟，

[hi;; hi] [ðen] [sed] [tu;; tə][ðə; ði] ['ju:nək] :
He then said to the eunuch :

他然后说到这宦官 :
乃向宦尊说道：

[maɪ] ['ti:tʃəz] ['ti:tʃɪŋz] [ɑ:r; ə] [ɪ'senʃəli] [wɪ'ðəʊt] [wɜ:rdz] .
My teacher's teachings are essentially without words .

我的老师的教义是本质上没有字 .
“吾师教本无言，

[aɪ] [rɪ'saɪt] [ðɪs] [vɜ:rs] ['oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z][maɪ] ['eldəz] [hæv; həv] [æskt] [em 'i:][ə; eɪ] ['kwestʃən] .
I recite this verse only because my elders have asked me a question .

我背诵这诗仅有的因为我的长者有问我一个问题 .
说偈只为尊长有问，

[aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi;; bi] [sed] .
It must be said .

它必须是说 .
不得不言。

['eldəz] [wɑ:nt] ['evriwʌn] [tu;; tə] [spi:k] ['fri:li] .
Elders want everyone to speak freely .

长者想每个人到说话自由 .
尊长欲人人尽言，

[ðæt] [wʌz; wəz][nɑ:t][maɪ] ['ti:tʃəz] [ə'ɹɪdʒən(ə)] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
That was not my teacher's original intention .

那曾是 不是 我的 老师的 原来的 意图 .
非吾师本意。

[aɪ] , [ə; eɪ] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] , [ɪn'dɔ:rs] [ðɪs] .
I , a humble monk , endorse this .

我 , 一个 谦逊的 僧 , 认可 这 .
我小僧代言，

[ænd; ænd]['oʊnli][ðə; ði] ['eldəz] [wɜ:r; wər][təʊld] [ðæt] [frendz] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
And only the elders were told that friends had arrived .

和 仅有的 这 长者 是 讲述 那 朋友们 有 到达的 .
且只就老尊长说众友来临，

[ðə; ði] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [əb'zɜ:rvd] [ðæt] ['evri;wənz] [ə'pɪrənsəz] ['verɪd] .
The humble monk observed that everyone's appearances varied .

这 谦逊的 僧 观察到 那 每个人的 外貌 多种多样 .
小僧看众位色相不等，

[ɪf] [ju;; jʊ] [noʊ] , [ju;; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hænd][aɪ 'ti:]['oʊvər][tu;; tə][jʊr; jər] ['eldəz] .
If you know , you should hand it over to your elders .

如果 你 知道 , 你 应该 手 它 超过 到 你的 长者 .
有知是上交老尊长，

[ɔ:r] [ʃʊd; ʃəd] [wʌn] [brɪ'frend] ['eldəz] ?
Or should one befriend elders ?

或者 应该 一 交朋友 长者 ?
还是尊长下交取友？

[ðɪs] [frend] [hæz; həz] ['meni] [weɪz] [tu;; tə][du:] [θɪŋz] .
This friend has many ways to do things .

这 朋友 有 许多 方式 到 做 事物 .
这友道多端，

[ʌltɪmətli] , [aɪ 'ti:] [ɔ:l] [bɔɪlz] [daʊn] [tu:; tə] [wʌn] [θɪŋ] .
Ultimately , it all boils down to one thing .
最终 , 它 全部 沸腾 向下 到 一 事物 .
总归一义。”

[ðə; ðɪ] ['eldəz] ['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd] .
The elders nodded .
这 长者 点头 .
尊长点首，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

" [aɪ] [ʌndər'stænd] . "
" I understand . "
" 我 理解 : "
“老子晓得了，

[aɪ][dʒʌst][hæv; həv][wʌn] ['kwestʃən] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] ;
I just have one question for you ;
我 只是 有 一 问题 为了 你 ;
只是一件事请问你；

[mʌŋks] [ʃʊd; ʃəd] [pri:tʃ] [ə'baʊt] [ri:'lɪdʒənz] [ðæt] [rɪ'vi:l] [wʌnz] [tru:] ['neɪtʃər] [ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)n] [wʌnz]
Monks should preach about religions that reveal one's true nature and enlighten one's
僧侣 应该 布道 关于 宗教 那 揭示 一个人的 真的 自然 和 开导 一个人的
[maɪnd] .
mind .
头脑 .
出家人当讲些见性明心的宗教、

[ðə; ðɪ] ['sʌt(ə)l] [ænd; ənd] [prə'faʊnd] [zen] ['wɪzdəm] .
The subtle and profound Zen wisdom .
这 微妙的 和 深刻的 禅 智慧 .
虚无微妙的禅机。

[aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [ju:; jʊ] [left] [ðə; ðɪ] ['kʌntri] .
I heard that you left the country .
我 听到 那 你 左边 这 国家 .
我闻你们自出国门，

[aɪ 'ti:]['oʊnli] [spi:kz] [ʌv; əv] ['eθɪk(ə)l] ['prɪnsəp(ə)l z][ænd; ənd] ['mɔ:rəl z] .
It only speaks of ethical principles and morals .
它 仅有的 说话 的 伦理道德 原则 和 德 .
只讲的是纲常伦理之言，

[tu:; tə] [ɪ'vɔ:l v] [ɪntu:] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv] ['bɪəltɪ] , ['fɪliəl] ['pærəti] , [ɪn'tegrəti] , [ænd; ənd] ['raɪtʃəs nəs] .
To evolve into people of loyalty , filial piety , integrity , and righteousness .
到 发展 进入 人们 的 忠诚 , 孝 虔诚 , 正直 , 和 义 .
演化忠孝廉节之辈，

[ðɪ:z] [θri:] ['kɑ:rdɪn l] [gaɪd z] [ænd; ənd] [faɪv] ['kɑ:nstənt] ['vɜ:rtʃʊ] [ɑ:r; ər][ðə; ðɪ]['prɪnsəp(ə)l z] ['gʌvərnɪŋ]
These Three Cardinal Guides and Five Constant Virtues are the principles governing
这些 三 红衣主教 指南 和 五 持续的 美德 是 这 原则 治理
['pi:p(ə)l] [bɔ:rn] [ɪntu:] ['fæməlɪz] .
people born into families .
人们 出生 进入 家庭 .
这三纲五常乃是在家生人的道理，

[jʊː; jʊ] [mʌŋks] [ɑːr; ər] [brɪˈdɑːnd] [ðə; ði] [θriː] [ˈreɪlmz] .
You monks are beyond the three realms .
你 僧侣 是 超过 这 三 领域 .

你出家人既超出三界外，

[nɑːt] [ɪnˈkluːdɪd] [ɪn][ðə; ði] [faɪv] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts]
Not included in the Five Elements
不是 包括 在 这 五 元素

不在五行中，

[waɪ] [duː][jʊː; jʊ] [kiːp] [ˈtʊːkɪŋ] [əˈbaʊt] [sʌtʃ] [ˈmʌndeɪn] [ˈmætərz] ?
Why do you keep talking about such mundane matters ?
为什么 做 你 保持 说 关于 这样的 平凡的 事情 ?

如何谆谆只讲这俗家的事？ ”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ˈeldəz] , "
" **Elders** , "
" 长者 , "

“老尊长，

[jʊː; jʊ] [ˈmen(ə)nd] [ˈsiːɪŋ] [wʌnz] [truː] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [ˌʌndərˈstændɪŋ] [wʌnz] [maɪnd] .
You mentioned seeing one's true nature and understanding one's mind .
你 提及 看到 一个人的 真的 自然 和 理解 一个人的 头脑 .

就你说见性明心，

[wʌt] [ɪz][seks] ?
What is sex ?
什么 是 性别 ?

这性是何物？

[wʌt] [ɪz] [ðɪs] [ˈhɑːrt] ?
What is this heart ?
什么 是 这 心 ?

这心是何物？

[ɪf] [ˈpiːp(ə)l] [kʊd; kəd][ˈrektɪfaɪ] [ðɪːz] [ˌfʌndəˈment(ə)l] [ˈprɪnsəp(ə)lz] ,
If people could rectify these fundamental principles ,
如果 人们 可以 纠正 这些 基本的 原则 ,

世人若把这纲常正了，

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [siː] [wʌnz] [truː] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [ˌʌndərˈstænd] [wʌnz] [maɪnd] .
That is to see one's true nature and understand one's mind .
那 是 到 看 一个人的 真的 自然 和 理解 一个人的 头脑 .

便就是见性明心。”

[ðə; ði] [ˈjuːnək] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The eunuch laughed and said :
这 宦官 笑了 和 说 :

宦尊笑道：

[ðæts] [nɑːt] [haʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [wɜːrks] .
That's not how it works .
那就是 不是 如何 它 作品 .

“不是这等说，

[ðeɪv] [ˈdɪstənst] [ðəmˈselvz] [frʌm; frəm] [rɪˈlɪdʒən] .
They've distanced themselves from religion .
他们有 保持距离 他们自己 从 宗教 .

把宗教离远了。”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ˈeldəz] , "
" **Elders** , "
" 长者 , "

“老尊长，

[jʊə(r)] [ˈtɔːkɪŋ] [əˈbaʊt] [seks] [wɪˈðaʊt] [ˈriːz(ə)n] .
You're talking about sex without reason .
你是 说 关于 性别 没有 原因 .

你离了道理讲性，

" [jʊə(r)] [stiːl] [tuː] [fɑːr] [əˈweɪ] . "
" **You're still too far away** . "
" 你是 仍然 也 远的 离开 . "

还是你远了。”

[ˈʃuː] - [ðen] [æskt] :
Shu Huanzun then asked :
舒 - 然后 问 :

舒宦尊又问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈpʊːrəs] [ʌv; əv][jʊə; jər] [ˈiːstwərd] [ɪkˈspænj(ə)n] ?
What is the purpose of your eastward expansion ?
什么 是 这 目的 的 你的 向东 扩张 ?

你们东度之意何为？ ”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [maɪ] [ˈænsɛstər] [hæd; həd][ə; eɪ][ˈkɑːrmɪk] [kəˈnekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tʃaɪˈniːz] [ˈneɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][pæst] . "
" **My ancestor had a karmic connection with the Chinese nation in the past** . "
" 我的 祖先 有 一个 因果报应 联系 和 这 中国人 国家 在 这 过去的 . "

“我祖师与震旦国度有昔劫之缘，

[ænd; ənd][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][kjuːi] ,
And because of Cui ,
和 因为 的 崔 ,

又因崔、

[ðə; ði][ˈbændɪts] [ɪkˈstɜːməˌneɪtɪd] [ɔːl][ðə; ði] [ˈmʌŋks] .
The bandits exterminated all the monks .
这 强盗 灭绝 全部 这 僧侣 .

寇诛尽沙门，

[maɪ] [ˈtiːtʃər] , [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [ˈwɪzdəm] ,
My teacher , in the midst of wisdom ,
我的 老师 , 在 这 中间 的 智慧 ,

吾师于慧照中，

[əbˈzəvɪŋ, ɔb-][kjuːi] ,
Observing Cui ,
观察 崔 ,

观见崔、

[kəʊ; kaʊ][wʌz; wəz] [dɪs'ɔɪəl] [tu:; tə][hɪz; ɪz][ˈru:lər] .
Kou was disloyal to his ruler .
kou 曾是 不忠 到 他的 统治者 .

寇不忠君上，

[ˈnætʃ(ə)rəl] [b:] [ˈkænə:t] [ˈtɑ:lərəɪt] [ðɪs] .
Natural law cannot tolerate this .
自然的 法律 不能 容忍 这 .

自然王法不容。

[ɪf] [ðə; ði] [mʌŋk] [ɪz] [ˈeksɪkjʊ:tɪd] ,
If the monk is executed ,
如果 这 僧 是 执行 ,

乃若沙门被诛，

[bʌt; bət][aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ˈɔ:lsəʊ][hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈdu:ɪŋ] [ðæt] [led][tu:; tə][hɪz; ɪz] [ˈdaʊnfɔ:l] .
But it was also his own doing that led to his downfall .
但 它 曾是 还 他的 自己的 正在做 那 引领 到 他的 倒台 .

却也是他自取灭亡，

[haʊ] [kæən; kən][wʌn] [ˈfeɪv] [ðer; ðər] [hed] [ænd; ənd] [bɪˈklʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] ?
How can one shave their head and become a monk ?
如何 能 一 刮胡子 他们的 头 和 变得 一个 僧 ?

岂有披剃出家，

[ˌdɪsrɪˈgɑ:dɪŋ] [zen] [ru:lz]
Disregarding Zen rules
不予理会 禅 规则

不守禅规，

[wɪl] [ˈhev(ə)n] [əˈlaʊ] [ju:; jʊ][tu:; tə][ɪnˈdʒɔɪ] [pi:s] [ænd; ənd] [pra:ˈsperəti] ?
Will Heaven allow you to enjoy peace and prosperity ?
将要 天堂 允许 你 到 享受 和平 和 繁荣 ?

天道肯与你安然受享？

[ðə; ði] [mʌŋks] [ɪmˈbɑ:kt] [ɑ:n][ə; eɪ] [b:ŋ] [ˈdʒɜ:ɪni] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [ˈpɜ:rpəs] .
The monks embarked on a long journey for this purpose .
这 僧侣 启航 在 一个 长的 旅行 为了 这 目的 .

僧等为此远行，

[tu:; tə] [meɪk] [ðɪs] [dɪs'ɔɪəl] [ˈpɜ:rs(ə)n] [əˈwer] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɪŋz] [b:] ,
To make this disloyal person aware of the king's law ,
到 制作 这 不忠 人 意识到的 的 这 国王的 法律 ,

要使这不忠的知王法，

[ˌretriˈbjʊ:f(ə)n]
Retribution
报应

鉴报应，

[tʃeɪndʒ] [jʊr; jər][maɪnd][ænd; ənd][du:] [gʊd] ;
Change your mind and do good ;
改变 你的 头脑 和 做 好的 ;

改心从善；

[tu:; tə] [meɪk] [ðəʊz] [hu:] [hæv; həv][ˈbrʊkən][ðə; ði] [ˈpri:septz] [ʌpˈhoʊld][ðə; ði] [ru:lz] [ʌv; əv] [ˌmediˈteɪ(ə)n] .
To make those who have broken the precepts uphold the rules of meditation .
到 制作 那些 WHO 有 破碎的 这 戒律 坚持 这 规则 的 冥想 .

要使那破戒的守禅规，

[əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [ˈbu:dɪzəm] ,
According to Buddhism ,
根据 到 佛教 ,

遵释教，

" [nɑ:t] [ˈfɔ:lɪŋ] [ˈɪntu:] [ˈɪgnərəns] . "

" **Not falling into ignorance** . "

" 不是 坠落 进入 无知 ； "

不堕无明。”

[ˈʃu:] - [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :

Shu Huanzun listened and said :

舒 宦 尊 听 着 和 说 :

舒宦尊听了道：

" [ˈpi:pəlz] [wɜ:rdz] [ɑ:r; əɹ] [nɑ:t] [rɔ:ŋ] . "

" **People's words are not wrong** . "

" 人们的 字 是 不是 错误的 ； "

“人言不差，

[,aɪ ˈti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mən]ks [hu:] [ˈtrævlɪd] [ˈi:stwərd] [wɜ:r; wəɹ] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈmɪrər]

It is said that the eminent monks who traveled eastward were like a mirror

它 是 说 那 这 杰出 僧侣 WHO 旅行 向东 是 喜欢 一个 镜子

[rɪˈflektɪŋ] [ðə; ði] [ˈhevəns] .

reflecting the heavens .

反思 这 天 ；

都说东行高僧如镜悬照，

[θɪŋz] [kʌm] [æz; əz] [ðeɪ] [kʌm] .

Things come as they come .

事物 来 作为 他们 来 ；

物随其来，

[ðeɪ] [ɑ:r; əɹ] [ɔ:l] [ɪn] [ðə; ði] [laɪt] .

They are all in the light .

他们 是 全部 在 这 光 ；

都在光中。

[maɪ] [ˈfɑ:ðər] [ˈɔ:lweɪz] [lɔ:ŋz] [fɔ:r; fəɹ] [,aɪ ˈti:] .

My father always longs for it .

我的 父亲 总是 长 为了 它 ；

我老子时时想慕，

[dɪˈzaɪərɪŋ] [tu:; tə] [mi:t] [ˈevri] [ˈmoʊmənt]

Desiring to meet every moment

渴望 到 见面 每一个 片刻

刻刻欲会，

[ˈmi:tɪŋ] [təˈdeɪ] ,

Meeting today ,

会议 今天 ,

今日相逢，

[ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [ˈti:tʃɪŋz] ,

Hearing the teachings ,

听力 这 教义 ,

听得教言，

[ðɪs] [ˈtru:lɪ] [ˈkʌmfəts] [maɪ] [hɑ:rt] .

This truly comforts my heart .

这 真的 舒适 我的 心 ；

实慰我心耳。”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The deputy division commander laughed and said :

这 副 分配 指挥官 笑了 和 说 :

副师笑道：

" [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ə; eɪ] ['spɪrɪtʃuəl] [kə'nek(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['frendʃɪp] . "

" **This can be described as a spiritual connection in the way of friendship** . "

" 这 能 是 描述 作为 一个 精神 联系 在 这 方式 的 友谊 . "

“此可谓友道中神交也。”

[ðə; ði][oʊld][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] [θriː] ['vɪlɪdʒəz] [ɪn][ðə; ði] [pə'veɪliən] [hɜːrd] [ðɪs] .

The old man from the three villages in the pavilion heard this .

这 老的 男人 从 这 三 村庄 在 这 亭 听到 这 .

那亭中三乡老听了，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :

They all said in unison :

他们 全部 说 在 齐声 :

一齐说道：

" [wen] [aɪ 'tiː] [kʌmz] [tuː; tə] ['spɪrɪtʃuəl] [kə'nek(ə)n] , . . . "

" **When it comes to spiritual connection** , : : : "

" 什么时候 它 来 到 精神 联系 , : . . . "

“交情说到神交，

[ðɪs] [sɪn'serəti] ,

This sincerity ,

这 诚意 ,

这点精诚，

[haʊ] ['meni] [kæn; kən][ðer; ðər][biː; bi] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] ?

How many can there be throughout history ?

如何 许多 能 那里 是 自始至终 历史 ?

古今能有几个？

[æz; əz][ðə; ði][oʊld] ['seɪɪŋ] [ɡoʊz] :

As the old saying goes :

作为 这 老的 说 去 :

古语说得好：

" [wen] [juː; jʊ][sɪt] , [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðə; ði] [wɔːl] . "

" **When you sit , you can see the wall** . "

" 什么时候 你 坐 , 你 能 看 这 墙 . "

『坐则见于墙，

[wen] ['iːtn] , [aɪ 'tiː] [ə'pɪrɪz] [ɪn] [suːp] .

When eaten , it appears in soup .

什么时候 吃 , 它 出现 在 汤 .

食则见于羹。』

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [maɪnd][ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [pæθ] ,

With the same mind and the same path ,

和 这 相同的 头脑 和 这 相同的 小路 ,

心同道同，

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [aɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə][ɪntər'ækt][wɪð; wɪθ] ['ʌðər] .

That is what it means to interact with others .

那 是 什么 它 方法 到 相互影响 和 其他的 .

便是交道也。”

[ðə; ði] ['veriəs] ['pɑːrtɪz] [dɪ'skʌst] ,

The various parties discussed ,

这 各种各样的 各方 讨论 ,

众方讲论，

['sevrəl] [mʌŋks] [ðen] ['entərd] [ðə; ði] [hɔːl] .

Several monks then entered the hall .

一些 僧侣 然后 进入 这 大厅 .

只见那堂中几个和尚都上殿来，

[ˈæftər] [ˈpeɪɪŋ] [rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks][tuː; tə][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] ,
After paying respects to the patriarch ,
后 付费 尊重 到 这 族长 ,
参礼祖师毕,

[hiː; hi] [ðən] [æskt] [ðə; ði] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] :
He then asked the deputy division commander :
他 然后 问 这 副 分配 指挥官 :
便问副师:

" [wɪtʃ] [roʊd] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Which road did you come from ? "
" 哪个 路 做过 你 来 从 ? "
“从哪条路来的? ”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [rɪˈplaɪd] :
The deputy division commander replied :
这 副 分配 指挥官 回复 :
副师答道:

" [ˈkʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] . "
" Coming from a state of enlightenment . "
" 未来 从 一个 状态 的 启示 . "
“自惺惺里来。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [æskt] [əˈgen] :
The monk asked again :
这 僧 问 再次 :
和尚又问:

[wer] [tuː; tə][goʊ] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?
“往何处去? ”

[ˈdepjuti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :
副师道:

" [goʊ][ˈvaɪə][ðə; ði] [iːst] [ruːt] . "
" Go via the east route . "
" 去 通过 这 东方 路线 . "
“从东路去。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :
和尚道:

" [wiː; wi][ɑːr; ər] [ˈkʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] . "
" We are coming from the east . "
" 我们 是 未来 从 这 东方 . "
“我等正从东来，

[ˈmæstərz] [mʌst; məst][biː; bi] [ˈkerf(ə)] .
Masters must be careful .
大师 必须 是 小心 .
师父们要小心谨慎。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm][ˈɑːbstək(ə)lz][ɑːn][ðə; ði] [ˈiːstərn] [ruːt] .
There are some obstacles on the eastern route .
那里 是 一些 障碍 在 这 东 路线 .
“这东路有些阻碍。”

[ðə; ði] ['depjuti] [dr'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [æskt] :
The deputy division commander asked :
这 副 分配 指挥官 问 :

副师问道：

[wʌt] ['ɑ:bstək(ə)lz][ɑ:r; ər][ðer; ðər] ?
What obstacles are there ?
什么 障碍 是 那里 ?

“有甚阻碍？”

[ðə; ði] ['sa:roufl] ['mʌŋks] [feɪs] [gru:] ['i:v(ə)n] [mɔ:r] ['sa:roufl] .
The sorrowful monk's face grew even more sorrowful .
这 悲伤 僧侣的 脸 生长 甚至 更多的 悲伤 .

只见那愁和尚把脸越加愁容，

[hi; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" ['dɪfɪkəlt] [tu;; tə] [wɔ:k] [ænd; ənd] ['dɪfɪkəlt] [tu;; tə] [mu:v] ! "
" Difficult to walk and difficult to move ! "
" 难的 到 走 和 难的 到 移动 ! "

“难行难走！”

[ðə; ði][fɜ:rst] [keɪs] [ɪn'vɑ:lvz] [ðə; ði][væst][ænd; ənd] ['tɜ:rbjələnt] [si:] .
The first case involves the vast and turbulent sea .
这 第一的 案件 涉及 这 广阔的 和 湍流 海 .

第一宗是海水茫茫风波险。

[ðə; ði] ['sekənd] [keɪs] [ɪn'vɑ:lvɪd] ['haɪweɪ] ['rɒbəz] ['sti:lɪŋ] ['trævələʒz, 'trævləʒz] - [brɪ'b:ŋɪŋz] .
The second case involved highway robbers stealing travelers ' belongings .
这 第二 案件 涉及 公路 强盗 偷窃 旅行者 - 财物 .

第二宗是剪径妖孽劫行囊。

[ðə; ði][θɜ:rd] [keɪs] [ɪn'vɑ:lvz] [ə; eɪ] [mʌŋk] [hu:] [wʌz; wəz] ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd][wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tu;; tə]
The third case involves a monk who was suffering and was unable to
这 第三 案件 涉及 一个 僧 WHO 曾是 痛苦 和 曾是 无法 到
[ɪ'skeɪp] .
escape .
逃脱 .

第三宗是被难沙门无度脱。

[ðə; ði] [fɔ:rθ] [taɪp] [ɪz] [ðæt] [mʌŋks] [ɪn] ['vɪlɪdʒəz] [du:][nɑ:t]['vælju:] [ɑ:mz][ænd; ənd][,aɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [fɔ:r; fər]
The fourth type is that monks in villages do not value alms and it is difficult for
这 第四 类型 是 那 僧侣 在 村庄 做 不是 价值 施舍 和 它 是 难的 为了
[ðem; ðəm][tu;; tə][beg][fɔ:r; fər] [fu:d] .
them to beg for food .
他们 到 求 为了 食物 .

第四宗是不重僧村难化斋。

[ðə; ði] [fɪfθ] ['ri:z(ə)n] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒɜ:rni] [ɪz] [tu:] [lɔ:ŋ] [ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz] ['noʊwər] [tu;; tə] [steɪ] .
The fifth reason is that the journey is too long and there is nowhere to stay .
这 第五 原因 是 那 这 旅行 是 也 长的 和 那里 是 无处 到 停留 .

第五宗是程途遥远没处宿。

[ðə; ði] ['depjuti] [dr'vɪz(ə)n] [kə'mændər] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The deputy division commander listened and said :
这 副 分配 指挥官 听着 和 说 :

副师听了道：

" [si:] [weɪvz] , " **Sea waves** , "
" 海 波浪 , "

“海水风波，

[maɪ] [kɪŋ] [hæz; həz] [bi'stəʊ] [ə'pɑ:n][em 'i:] [ə; eɪ] ['preʃəs] [ʃɪp] .
My king has bestowed upon me a precious ship .
我的 国王 有 授予 之上 我 一个 宝贵的 船 .

我国王有赐的宝舟，

[wi:; wi][kæn; kən][rɪ'laɪ][ɑ:n] [ðɪs] [wɪ'dəʊt] ['bi:ɪŋ] [kən'fju:zd] .
We can rely on this without being confused .
我们 能 依靠 在 这 没有 存在 使困惑 .

可恃以无惑。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑ:r; əɪ] ['haɪweɪ] ['rɒbəz] ,
If they are highway robbers ,
如果 他们 是 公路 强盗 ,

若是剪径妖孽，

[wʌt] [bi'b:ŋɪŋz] [dɪd][aɪ] , [ə; eɪ] [mʌŋk] , [pə'zes] [ðæt] [hi:; hi] [rɒbd] ?
What belongings did I , a monk , possess that he robbed ?
什么 财物 做过 我 , 一个 僧 , 具有 那 他 被抢劫 ?

我僧家有何一介行李与他劫掠？

[ðə; ðɪ] [ə'setɪk] [mʌŋks] , [ɪn] [dɪ'stres] , [rɪ'kwestɪd] [tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'li:st] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['sʌfərɪŋ] .
The ascetic monks , in distress , requested to be released from their suffering .
这 苦行僧 僧侣 , 在 痛苦 , 请求 到 是 发布 从 他们的 痛苦 .

被难的沙门要求度脱，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] ['ʌʊər; ɑ:r] [lɔ:ŋ] - ['tʃerɪʃt] [wɪʃ] [ɪn] [evə'lu:ʃ(ə)n] .
This is precisely our long - cherished wish in evolution .
这 是 恰恰 我们的 长的 - 珍爱 希望 在 进化 .

正是我等演化夙愿。

[mʌŋks] [ɑ:r; əɪ] ['evriweɪ] ,
Monks are everywhere ,
僧侣 是 到处 ,

出家人到处，

[dɪd] [ðeɪ] [sta:rɪv] [tu:; tə] [deθ] ?
Did they starve to death ?
做过 他们 饿死 到 死亡 ?

难道饥饿而死？

[ðer; ðər][mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ] ['mɑ:nəsteri] ['ɔ:fərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz] .
There must be a monastery offering sacrifices .
那里 必须 是 一个 修道院 提供 牺牲 .

必有伽蓝打供。

[ðə; ðɪ] ['dʒɜ:ɪni] [ɪz] [lɔ:ŋ] .
The journey is long .
这 旅行 是 长的 .

这程途遥远，

[weɪ'evər] [ju:; jʊ][lɪv; laɪv] ,
Wherever you live ,
无论 你 居住 ,

随所住处，

[ðeɪ] [ðen] [slept] [ɪn][ðə; ðɪ] [wʊdz] .
They then slept in the woods .
他们 然后 睡着了 在 这 树林 .

便露宿林栖，

[ɪz][ðer; ðər] ['eni] [ˌɪŋkən'vi:niəns] ?
Is there any inconvenience?
是 那里 任何 不便 ?

有何不便？”

[ðə; ði] ['sɑ:roʊfl] [mʌŋk] [kraɪd] ['i:v(ə)n][ˈhɑ:rdər] .
The sorrowful monk cried even harder .
这 悲伤 僧 哭 甚至 更难 .

愁和尚越加哭起来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][maɪ] ['si:niər] ['brʌðər]
According to my senior brother
根据 到 我的 高级的 兄弟

“依师兄所说，

[ɔ:l] [fɔ:r] [sektz] [ɑ:r; ər][ˈoʊvər] .
All four sects are over .
全部 四 教派 是 超过 .

四宗都罢了，

[ˈoʊnli][ðə; ði] [rɔ:ŋd] [soʊlz] [hu:] [wɜ:r; wər] [kɪld] [wɜ:r; wər] [ˈsʌfərɪŋ] [ðɪs] [ˈtɔ:rmənt] .
Only the wronged souls who were killed were suffering this torment .
仅有的 这 冤枉 灵魂 WHO 是 被杀 是 痛苦 这 折磨 .

只有这被难的却是那被诛的冤魂，

[wʌŋ] [ˈspɪrɪt] [sɔ:z] ,
One spirit soars ,
一 精神 翱翔 ,

一灵飞越，

[əˈraɪvɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] ,
Arriving in this village ,
抵达 在 这 村庄 ,

到这方乡，

[ˈklɪŋɪŋ] [tu:; tə] [græs] [ænd; ænd] [tri:z] ,
clinging to grass and trees ,
依恋 到 草 和 树木 ,

倚草附木，

[ˈmɜ:tʃənts] [ænd; ænd][ˈtrævəlɜ:z, 'trævlɜ:z] [ˈpæsɪŋ] [baɪ] .
Merchants and travelers passing by .
商人 和 旅行者 通过 经过 .

迷往来行商过客，

[wi:; wi][ɑ:r; ər] [ˈfeloo] [ˈrefjʊdʒi:z] , [ænd; ænd]
We are fellow refugees , and
我们 是 同伴 难民 , 和

我等饶着是逃难一事同人，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈsɜ:rtʃɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [fəˈmɪliər] [ˈmɪstəri] .
He was searching for a familiar mystery .
他 曾是 搜索 为了 一个 熟悉的 神秘 .

他鬼寻熟的迷，

[aɪ][wʌz; wəz][ˈɔ:lmoʊst] [kəmˈpli:tli] [ˈkæptɪvertɪd] [baɪ][hɪm; ɪm] .
I was almost completely captivated by him .
我 曾是 几乎 完全地 着迷 经过 他 .

几乎被他迷倒。”

[ˈdeɪjʊti] [ˈmæstər] [ˈdɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道:

" [sɪns] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ə; eɪ] [ˈmembər] [ʌv; əv][maɪ] [ˈbu:dist] [ˈfæməli] . . . "
" **Since you are a member of my Buddhist family** . . . "
" 自从 你 是 一个 成员 的 我的 佛教徒 家庭 . . . "

“你既是吾僧家，

[ˈwʊdnt] [ˌaɪ ˈti:][bi:; bi][ə; eɪ][ˈmɑ:ntrəˈmæntərə][fɔ:r; fər][ˌriːˈbɜ:rθ] [ɪn][ðə; ði] [pjʊr] [lænd] ?
Wouldn't it be a mantra for rebirth in the Pure Land ?
不会 它 是 一个 咒语 为了 重生 在 这 纯的 土地 ?

岂不会往生超度真言、

[ˈeksɔ:rsɪzəm][ænd; ænd] [ɡoʊst] - [ˈbaɪndɪŋ] [ɪnkænˈteɪʃn]
Exorcism and Ghost - Binding Incantation
驱魔 和 鬼 - 结合 咒语

驱邪缚鬼神咒，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ][bi:; bi] [əˈfreɪd] ?
How can I be afraid ?
如何 能 我 是 害怕的 ?

如何害怕？ ”

[ðə; ði] [ˈsa:roʊfl] [mʌŋk] [sed] :
The sorrowful monk said :
这 悲伤 僧 说 :

愁和尚道:

[hi:; hi][wʌz; wəz][nɑ:t][ʌv; əv][wʌn][maɪnd][wɪð; wɪθ][ju: ˈes] [ˈdʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈlaɪftaɪm] .
He was not of one mind with us during his lifetime .
他 曾是 不是 的 一 头脑 和 我们 期间 他的 寿命 .

“他生前与我等也不同心，

[hi:; hi] [brˈkeɪm] [ˈi:v(ə)n] [mɔ:r] [ˈlɪstləs] [ˈæftər] [deθ] .
He became even more listless after death .
他 成为 甚至 更多的 蔫 后 死亡 .

死后越加惫赖，

[ˌaɪ ˈti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ðoʊz] [ʌv; əv][ju: ˈes] [hu:] [ɑ:r; ər] [ˌvedʒəˈterɪən] [ænd; ænd] [ˈstɑ:di] [ˈskriptʃər] [rɪˈsi:vd]
It is said that those of us who are vegetarian and study scriptures received
它 是 说 那 那些 的 我们 WHO 是 素食 和 学习 经文 已收到

[sælˈveɪ](ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [prɪns] .
salvation from the prince .
救恩 从 这 王子 .

说我们吃素看经的得了太子救难，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ˈeɪb(ə)][tu:; tə] [ɪˈskeɪp] .
They were able to escape .
他们 是 有能力的 到 逃脱 .

得以逃生，

[hɪz; ɪz] [ˈi:tɪŋ] [ˈhæbɪts][ʌv; əv] [kənˈsu:mɪŋ] [ˈælkəhɔ:l][ænd; ænd] [mi:t] [wɜ:r; wər] [ˈræðər] [pɪˈkju:liər] .
His eating habits of consuming alcohol and meat were rather peculiar .
他的 吃 习惯 的 消费 酒精 和 肉 是 相当 奇特 .

他吃酒茹荤的偏生古怪，

[ðə; ði][ɡɒdz] [wɪl] [nɑ:t] [fərˈɡɪv] [hɪm; ɪm] .
The gods will not forgive him .
这 神 将要 不是 原谅 他 .

神道不饶他，

[ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] [hɜ:rt] .
Everyone was hurt .
每个人 曾是 伤害 ；

个个被伤。

[ɪts] [ɔ:l'raɪt] [ɪf] [aɪ] [get] [hɜ:rt] .
It's alright if I get hurt .
它是 好吧 如果 我 得到 伤害 ；

伤了倒也罢，

[jet] [ðeɪ] [sti:l] [wa:nt][tu:; tə] [send] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [hel] .
Yet they still want to send him to hell .
然而 他们 仍然 想 到 发送 他 到 地狱 ；

却还要把他堕入地狱。

[wen] [wi:; wi] [fled] [hɪr] ,
When we fled here ,
什么时候 我们 逃亡 这里 ；

我等逃来时，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðer; ðər] [ɪn'tʃæntɪŋ] [deɪ] ,
It was their enchanting day ,
它 曾是 他们的 妖娆 天 ；

正是他们迷人日，

[aɪ] [fɪr] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɔ:l] [ˈfɔ:lən] [ˈɪntu:] [hel] [baɪ] [naʊ] .
I fear they have all fallen into hell by now .
我 害怕 他们 有 全部 倒下 进入 地狱 经过 现在 ；

只恐如今都堕入地狱，

[ðə; ðɪ] [ˈdʒɜ:rnɪ] [wʌz; wəz] [ˈpi:sf(ə)l] [ænd; ənd] [ˈi:zi] .
The journey was peaceful and easy .
这 旅行 曾是 和平 和 简单的 ；

路途清宁好走了。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [sti:l] [sʌm; səm] [hu:] [slɪpt] [θru:] [ðə; ðɪ] [net] ,
If there are still some who slipped through the net ,
如果 那里 是 仍然 一些 WHO 滑倒了 通过 这 网 ；

若是还有漏网的，

[ðə; ðɪ] [ˈsi:niər] [dɪ'saɪplz] , [haʊ'evər] , [ˈɔ:lsoʊ] [ni:d] [tu:; tə][bi:; bi] [ˈkerf(ə)l] .
The senior disciples , however , also need to be careful .
这 高级的 门徒 ， 然而 ， 还 需要 到 是 小心 ；

师兄们却也要小心在意。”

[ðə; ðɪ] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kə'mændər] [læft] [ə'pɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :
The deputy division commander laughed upon hearing this :
这 副 分配 指挥官 笑了 之上 听力 这 ；

副师听了笑道：

" [ˈsi:niər] [ˈbrʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 ， "

“师兄，

[ɔ:l] [ju:; jʊ][kæn; kən][du:][ɪz][kraɪ] .
All you can do is cry .
全部 你 能 做 是 哭 ；

你说来只会哭，

[ðeɪ] [wʊd] [nɑ:t] [bɪ'kʌm] [mʌŋks] .
They would not become monks .
他们 会 不是 变得 僧侣 ；

便是不会出家的。

[du:] [ju:; jʊ] [nɑ:t] [noʊ] [ðæt] [ˈevriθɪŋ] [ɪz] [ˈʌltɪmətli] [ˈempti] ?
Do you not know that everything is ultimately empty ?
做 你 不是 知道 那 一切 是 最终 空的 ？

岂不知一切尽皆空，

[ˈɔ:rd(ə)neri] [ˈpi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] [ju:st] [tu:; tə] [aɪ ˈti:] [ænd; ənd] [ɪts] [nɑ:t] [səpˈpraɪzɪŋ] .
Ordinary people are used to it and it's not surprising .
普通的 人们 是 用过的 到 它 和 它是 不是 奇怪 。

凡人见怪不怪，

[ɪnˈkaʊntərɪŋ] [ˈi:v(ə)l] [wɪˈðaʊt] [ˈi:v(ə)l] ,
Encountering evil without evil ,
遭遇 邪恶的 没有 邪恶的 ，

遇邪无邪，

[fɪr] [dʌz] [nɑ:t] [əˈraɪz] [ˈnætʃ(ə)rəli] .
Fear does not arise naturally .
害怕 做 不是 出现 自然 。

自然恐惧不生。

[ɪf] [ju:; jʊ] [lʊk] [ˈglu:mi]
If you look gloomy
如果 你 看 阴沉

你若是愁眉苦脸，

[ɪts] [ə; eɪ] [weɪst] [tu:; tə] [i:t] [ˌvedʒəˈterɪən] [fu:d] .
It's a waste to eat vegetarian food .
它是 一个 浪费 到 吃 素食 食物 。

枉吃了素，

" [hæv; həv] [ju:; jʊ] [ˈevər] [ri:d] [ˈeni] [ˈskɪptʃər] ? "
" Have you ever read any scriptures ? "
" 有 你 曾经 读 任何 经文 ？ "

何尝看经？ ”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [kəˈmændər] [sed] ,
The deputy division commander said ,
这 副 分配 指挥官 说 ，

副师说了，

[ðə; ði] [bɪˈli:vəz] [preɪzd] [aɪ ˈti:] .
The believers praised it .
这 信徒 赞扬 它 。

众善信赞叹，

[ðeɪ] [i:tʃ] [tʊk] [ðer; ðər] [li:v] [ænd; ənd] [dɪˈpɑ:rtɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈtemp(ə)l] [geɪt] .
They each took their leave and departed from the temple gate .
他们 每个 采取 他们的 离开 和 已离开 从 这 寺庙 门 。

各各辞出庵门而去，

[ðə; ði] [ˈmæstər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [ˈmedɪˌteɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈkwaɪət] [ru:m] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈtemp(ə)l] , [wɪtʃ]
The master and his disciples meditated in the quiet room of the temple , which
这 掌握 和 他的 门徒 冥想 在 这 安静的 房间 的 这 寺庙 ， 哪个

[ɪz] [nɑ:t] [ˈmenʃ(ə)nd] [hɪr] .
is not mentioned here .
是 不是 提及 这里 。

祖师师徒在庵静室打坐不提。

[naʊ] , [lets] [tʊ:k] [əˈbaʊt] [daʊ] [ˈkɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fɑ:ks] [ˈdi:mən] [maʊ] - .
Now , let's talk about Tao Qing and the fox demon Mao Juyou .
现在 ， 我们来吧 讲话 关于 道 青 和 这 狐狸 恶魔 毛泽东 - 。

且说陶情与狐妖冒居友道，

[wen] [feɪst] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˌsɪtʃu'eɪ](ə)n] , [wʌn] [ʊd; ʃəd] [nɑ:tɪ](bi:: bi) ['kælkjələtɪv] [ɔ:r] [ɑ:rgju'mentətɪv] .
When faced with a situation , one should not be calculative or argumentative .
什么时候 面对 和 一个 情况 , 一 应该 不是 是 计算 或者 争论 .

见事不得个计较，

[hi:: hi][wʌz; wəz] [pʊld] [ə'bo:n] [ə'gen] [baɪ] [ðooʊz] [θri:] [oʊld] [frendz] [frʌm; frəm][ðə; ði][koʊld] ['wɪntər] .
He was pulled along again by those three old friends from the cold winter .
他 曾是 拉 沿着 再次 经过 那些 三 老的 朋友们 从 这 寒冷的 冬天 .

又被那岁寒三老友扯着，

[ə'freɪd] [ʌv; əv] ['kɔ:zɪŋ] ['trʌb(ə)] .
Afraid of causing trouble .
害怕的 的 导致 麻烦 .

怕惹出事来，

[ðə; ði] [smoʊk] ['drɪftɪd] [ə'weɪ] .
The smoke drifted away .
这 抽烟 漂移 离开 .

一路烟走了。

[haʊ'veər] , [ðeɪ] ['endɪd] [ʌp][ɑ:n][ə; eɪ] [dɪ'zɜ:rtɪd] [roʊd] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ'i:st] ['pæsɪdʒ] .
However , they ended up on a deserted road in the southeast passage .
然而 , 他们 结束 向上 在 一个 荒凉的 路 在 这 东南 通道 .

却走到东南通道的荒僻路上，

[nɑ:tɪ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz] ['nɑ:lɪdʒəbl̩] .
Not a single one of them was knowledgeable .
不是 一个 单身的 一 的 他们 曾是 知识渊博 .

举目无一个识知，

['fɪɡjər] [aɪ'ti:] [aʊt] [jɔ:r'self] .
Figure it out yourself .
数字 它 出去 你自己 .

自己揣度，

[hi:: hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ] [θɪŋk] [bæk] [tu:: tə] [wen] - [pæs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [keɪ'ɑ:tɪk] [pleɪs] . "
" I think back to when Lingtong Pass was a chaotic place . "
" 我 思考 后退 到 什么时候 - 经过 曾是 一个 混乱 地方 . "

“我想当初灵通关浑迹，

[ðeəz; ðəz] [sti] [noʊ] [end] [ɪn] [saɪt] .
There's still no end in sight .
有 仍然 不 结尾 在 视线 .

至今尚无一个着落日子。”

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][fɑːks] ['diːmən] [spəʊk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [ænd; ənd] [frendz] [ðæt]
It was only because the fox demon spoke of his brothers and friends that
它 曾是 仅有的 因为 这 狐狸 恶魔 辐 的 他的 兄弟 和 朋友们 那

· · ·
: : :
· · ·

只因狐妖讲到弟兄朋友处，

[ðən] [aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] ['wæŋ] [jæŋ] ,
Then I thought of Wang Yang ,
然后 我 想法 的 王 杨 ,

遂想起王阳、

[ˈɑːɪ,dou]
Aido
爱多

艾多、

[ðə; ði] [gru:p] [ʌv; əv] [di'stræktɪd] ['di:mənz] [fɔ:rmɪd] [ə; eɪ] [swɔ:rn] ['brʌðərhʊd] .
The group of distracted demons formed a sworn brotherhood .
这 团体 的 愣 恶魔 形成 一个 宣誓 兄弟情 .

分心魔这一班结义，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [wer] [aɪm] ['drɪftɪŋ] [tu:; tə] .
I don't know where I'm drifting to .
我 不 知道 在哪里 我是 漂流 到 .

不知漂泊何地。

[kə'rekt] ['θɪŋkɪŋ] ,
Correct thinking ,
正确的 思维 ,

正然思想，

[ˈsevrəl] ['pi:p(ə)] [wɜ:r; wər] [si:n] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .
Several people were seen approaching in the distance .
一些 人们 是 已见 接近 在 这 距离 .

只见远远几个人来，

[daʊ] ['kɪŋ] [hæz; həz] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ][fɜ:rm] ['fʊθhəʊld] .
Tao Qing has established a firm foothold .
道 青 有 已确立的 一个 公司 立足点 .

陶情立住脚，

['oʊpən][jʊr; jər] [aɪz] [ænd; ənd] [lʊk] .
Open your eyes and look .
打开 你的 眼睛 和 看 .

睁开眼看，

[wʌt] [ə'raɪvd] [wɜ:r; wər] ['sevrəl] ['stægərɪŋ] , ['drʌŋkən] [men] .
What arrived were several staggering , drunken men .
什么 到达的 是 一些 令人震惊 , 醉 男人 .

那来的乃是几个踉踉跄跄酒头汉子，

[kʌm] ['kloʊzər] .
Come closer .
来 更近 .

走近前来，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [daʊ] ['kɪŋ] , [hi:; hi] [sed] :
Upon seeing Tao Qing , he said :
之上 看到 道 青 , 他 说 :

见了陶情便道：

" [waɪ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['stændɪŋ] [ə'loʊn] [hɪr] , ['brʌðər] ? "
" Why are you standing alone here , brother ? "
" 为什么 是 你 常设 独自的 这里 , 兄弟 ? "

“老兄缘何独立于此？

['breɪkɪŋ] ['fri:] [frʌm; frəm][ðə; ði][oʊld] [weɪz] ,
Breaking free from the old ways ,
打破 自由的 从 这 老的 方式 ,

摆脱不似旧时，

[hi:; hi] [lʊkt] ['dræstrɪkli] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['fɔ:rmər] [self] .
He looked drastically different from his former self .
他 看起来 急剧地 不同的 从 他的 以前的 自己 .

憔悴大殊昔日。”

[daʊ] [ˈkɪŋ] [sɔː] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing saw this and said :
道 青 锯 这 和 说 :

陶情见了道：

" [aɪ ˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [æn; ən] [oʊld] [frend] [frʌm; frəm] [bæk] [ðen] . "
" It turns out to be an old friend from back then . "
" 它 转弯 出去 到 是 一个 老的 朋友 从 后退 然后 . "

“原来是昔年交契老友。

[wer] [hæz; həz] [aɪ ˈtiː] [ˈɔːlweɪz] [stʊd] ?
Where has it always stood ?
在哪里 有 它 总是 站立 ?

一向在何处立脚？ ”

[ðə; ðɪ] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道：

" [ɪn] [ðə; ðɪ] [pæst] , [aɪ] [spent] [ˈevri] [deɪ] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [ˈbrʌðər] [ɪn] [ˈdʒɔɪfl] [kəmˈpænjənʃɪp] . "
" In the past , I spent every day with my brother in joyful companionship . "
" 在 这 过去的 , 我 花费 每一个 天 和 我的 兄弟 在 快乐 友谊 . "

“往昔与兄逐日交欢，

[aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ˈoʊnli] [brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ˈfɛn] [juˈɑːn] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ˈnɔːrðərn] [ˈweɪ] [ˈdaɪnəsti] [hæd; həd]
It was only because Shen Yuan of the Northern Wei Dynasty had
它 曾是 仅有的 因为 沈 元 的 这 北方 魏 王朝 有
[kəˈnekʃnz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ðɪ] [dʒɪn] [ˈdaɪnəsti] [ðæt] . . .
connections with the Jin Dynasty that . . .
连接 和 这 斤 王朝 那 . . .

只因北魏有神元通晋，

[hiː; hi] [brɔːt] [ˈsevrəl] [mʌŋks] [bæk] [tuː; tə] [ˈtʃaɪnə] .
He brought several monks back to China .
他 带来 一些 僧侣 后退 到 中国 .

带了几个僧人回国，

[ðæt] [gʊd] [mʌŋk] [ʌpˈhəʊldz] [ðə; ðɪ] [ˈpriːsepts] .
That good monk upholds the precepts .
那 好的 僧 维护 这 戒律 .

那好僧持戒，

[ðeɪ] [ˈbænɪft] [juː ˈes] [wɪˈðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
They banished us without a trace .
他们 被放逐 我们 没有 一个 痕迹 .

把我等驱逐无所。

[bʌt; bət] [ðeɪ; ðəɪ] [ɑːr; əɪ] [ðoʊz] [huː] [duː] [naːt] [kiːp] [ðə; ðɪ] [ˈpriːsepts] ,
But there are those who do not keep the precepts ,
但 那里 是 那些 WHO 做 不是 保持 这 戒律 ,

却有那不守戒行的，

[ðeɪ] [get] [kloʊz] [tuː; tə] [juː ˈes] [ˈevri] [deɪ] .
They get close to us every day .
他们 得到 关闭 到 我们 每一个 天 .

日日与我等相亲，

[soʊ] [ðeɪ] [steɪd] [æt; ət] [ðeɪ; ðəɪ] [fiːt] .
So they stayed at their feet .
所以 他们 入住 在 他们的 脚 .

遂而留住脚头。

[ðoʊz] [hu:] [du:] [nɑ:t] [ki:p] [ðə; ði] ['pri:;septs] [tə'dei] ,
Those who do not keep the precepts today ,
那些 WHO 做 不是 保持 这 戒律 今天 ,
今日那不守戒行的,

[tu:; tə] [spɔɪl] [ðə; ði] [fʌn]
To spoil the fun
到 剧透 这 乐趣
弄出败兴,

[wi:; wi] ['kænd:t] [sə'vaɪv] .
We cannot survive .
我们 不能 存活 .
我等存留不住,
[ˈðerfɔ:r] , [aɪ][hæv; həv] ['trævlɪd] [ə; eɪ] [b:ŋ] [wei] [tu:; tə] [ðɪs] [pleɪs] .
Therefore , I have traveled a long way to this place .
所以 , 我 有 旅行 一个 长的 方式 到 这 地方 .
故此远行到此。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :
陶情道:

" [ɪts] [bɪn] [ə; eɪ] [b:ŋ] [taɪm] [sɪns] [wi:; wi] [læst] [met] . "
" It's been a long time since we last met . "
" 它是 到过 一个 长的 时间 自从 我们 最后的 遇见 . "
“别来已久,

[ɑ:r; ər][maɪ] ['brʌðərz] [sti:l] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [brɪfɔ:r] ?
Are my brothers still the same as before ?
是 我的 兄弟 仍然 这 相同的 作为 前 ?
众兄还是往日光景么? ”

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [sed] :
One of them said :
一 的 他们 说 :
只见一个道:

[taɪmz] [ænd; ænd] ['sɜ:rkəmstænsɪz] ['dɪfər] .
Times and circumstances differ .
《时代周刊》 和 情况 不同 .
“时异事殊,

[wi:; wi] [ɔ:l] [tʃeɪndʒd] [ˈaʊər; ɑ:r] [neɪmz] [ænd; ænd] [ˈsə:neɪmz] .
We all changed our names and surnames .
我们 全部 已更改 我们的 姓名 和 姓氏 .
我等都改名换姓。

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][ə; eɪ][blaɪnd] [deɪt] .
It was a blind date .
它 曾是 一个 瞎的 日期 .
便是与一个相亲,

[hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ] [ə'dɑ:ptɪd] [ə; eɪ] [ˈsu:dənɪm] .
He also adopted a pseudonym .
他 还 已采用 一个 笔名 .
他也起个别号,

[ðæt] [wʌz; wəz] [bæk] [wen] [aɪ][wʌz; wəz][ɑ:n] [ɡʊd] [tɜ:rmz][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] , [maɪ] [frend] .
That was back when I was on good terms with you , my friend .
那 曾是 后退 什么时候 我 曾是 在 好的 条款 和 你 , 我的 朋友 .
就是我当年与老兄相好时,

[ɪts] [kɔ:ld] [di: 'eɪ][lɑ:][su:] .
It's called Da La Su .
它是 称为 达 拉 苏 。

名叫打辣酥，

[naʊ] ['hi:z] [dʒʌst][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] [ɔ:l] [deɪ] .
Now he's just in a daze all day .
现在 他是 只是 在 一个 发呆 全部 天 。

如今改作终日昏了。”

[daʊ] ['kɪŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing smiled and said :
道 青 微笑 和 说 。

陶情笑道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ðɪ] [keɪs] ,
" If that's the case ,
" 如果 那就是 这 案件 。

“这等说来，

" [du:][ɔ:l][ʌv; əv][ju:; jʊ] ['brʌðərz] [hæv; həv] ['nikneɪmz] [naʊ] ? "
" Do all of you brothers have nicknames now ? "
" 做 全部 的 你 兄弟 有 昵称 现在 ? "

众兄都有别号了？ ”

[ðə; ðɪ] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 。

众人道：

" [jes] , [ɔ:l][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑ:r; ər] [ə'veɪləb(ə)] . "
" Yes , all of them are available . "
" 是的 ，全部 的 他们 是 可用的 。”

“都有，

[jes] , [ðeɪ] [ɔ:l] .
Yes , they all .
是的 ， 他们 全部 。

都有。”

[daʊ] ['kɪŋ] [ðen] [æskt] [ðem; ðəm][wʌŋ][baɪ][wʌŋ] .
Tao Qing then asked them one by one .
道 青 然后 问 他们 一 经过 一 。

陶情便一个个问，

" [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] [ɪn][ə; eɪ] [deɪz] " [rɪ'fə:z] [tu:; tə][wʌŋ] [θɪŋ] .
" All day long in a daze " refers to one thing .
" 全部 天 长的 在 一个 发呆 " 指 到 一 事物 。

终日昏乃指一个、

[tel] [em 'i:][ə; eɪ] ['stɔ:ri] :
Tell me a story :
告诉 我 一个 故事 。

说一个道：

" [ðɪs] [mæn][ɪz] [kɔ:ld] [baɪ] - . "
" This man is called Bai Nianhun . "
" 这 男人 是 称为 白 - 。”

“这位叫做百年浑，

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz] [neɪmd] ['gʌ] - .
This person is named Gu Laimei .
这 人 是 命名 顾 - 。

这位叫做沽来美，

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz] [kɔ:ld] - .
This person is called Zhidaoyou .
这 人 是 称为 - .

这位叫做只到酉，

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz] [kɔ:ld] [lə] ['taʊtaʊ] .
This person is called Le Taotao .
这 人 是 称为 乐 桃桃 .

这位叫做乐陶陶，

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz] [kɔ:ld] " ['dru:lɪŋ] " .
This person is called " drooling " .
这 人 是 称为 " 流口水 " .

这位叫做口流涎，

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz] [kɔ:ld] [saɪ,zai,ksaɪ,gzai] - .
This person is called Xi Baichuan .
这 人 是 称为 习 - .

这位叫做吸百川，

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz] [kɔ:ld] " [ɪnɪg'zɔ:stəb(ə)] . "
This person is called " Inexhaustible " . "
这 人 是 称为 " 取之不尽的 " . "

这位叫做吃不尽。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

[jʊr;jər] [frendz] [ɑ:r; ər] ['hæpi] .
Your friends are happy .
你的 朋友们 是 快乐的 .

“你众友高兴，

[ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] ['seprət] [neɪm]
Establish a separate name
建立 一个 分离 姓名

另立名色，

[maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [wʌz; wəz] [neɪmd] - [bæk] [ðen] .
My younger brother was named Yuliwu back then .
我的 年轻 兄弟 曾是 命名 - 后退 然后 .

便是我小弟当年叫做雨里雾，

[naʊ] [aɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə] - .
Now it has been changed to Taoqing .
现在 它 有 到过 已更改 到 - .

如今也改做陶情。

[let] [em 'i:][æsk][ju:; jʊ] , [maɪ][oʊld] [frend] [hu:] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [kən'fju:zd] . . .
Let me ask you , my old friend who is always confused . . .
让 我 问 你 , 我的 老的 朋友 WHO 是 总是 使困惑 . . .

我且问终日昏老兄，

[ju:; jʊ][hæv; həv][æn; ən] [ə'fer] [wɪð; wɪθ] ['sʌmwʌn] [hu:] [dʌz] [nɑ:t] [ki:p] [ðə; ði] ['pri:;septs] .
You have an affair with someone who does not keep the precepts .
你 有 一个 事务 和 某人 WHO 做 不是 保持 这 戒律 .

你与那不守戒行的相亲，

[wʌt] [ə; eɪ] [dɪsə'pɔɪntmənt] !
What a disappointment !
什么 一个 失望 !

弄出甚么败兴？ ”

[kən'fju:zd] [ɔ:l] [deɪ] [b:ŋ] :
Confused all day long :
使困惑 全部 天 长的 :

终日昏道：

" [maɪ] ['brʌðərz] [hæv; həv][ə; eɪ] ['kɑ:mplɪkətɪd] ['stɔ:ri] [tu:; tə] [tel] . "
" My brothers have a complicated story to tell . "
" 我的 兄弟 有 一个 复杂的 故事 到 告诉 . "

“小弟们一言难尽，

[ðeɪ] [ɔ:l] [hæv; həv][ə; eɪ] [fju:] [laɪnz] [frʌm; frəm][ðə; ði] " [saɪ,zai,ksaɪ,gzaɪ][ˈdʒɑ:ŋ, dʒi:ˈɑ:ŋ][ju'eɪ] " ['melədi] .
They all have a few lines from the " Xi Jiang Yue " melody .
他们 全部 有 一个 很少 线条 从 这 " 习 江 岳 " 旋律 .

都有几句《西江月》曲儿。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [stɪl] [hæv; həv][ðə; ði] [hɑ:rt] [tu:; tə] [kəm'pouz] ['mju:zɪk] ? "
" How can you still have the heart to compose music ? "
" 如何 能 你 仍然 有 这 心 到 撰写 音乐 ? "

“怎么还有心肠做曲儿？ ”

[kən'fju:zd] [ɔ:l] [deɪ] [b:ŋ] :
Confused all day long :
使困惑 全部 天 长的 :

终日昏道：

" [ju:; jʊ] [noʊ] , "
" You know , "
" 你 知道 , "

“你知道的，

[wɪð; wɪθ][ju: 'es] ,
With us ,
和 我们 ,

有了我等，

[ænd; ænd][nɑ:t] [wʌŋ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][kʊd; kəd] [rɪ'zɪst] ['hʌmɪŋ] [ə; eɪ] [fju:] [laɪnz] .
And not one of them could resist humming a few lines .
和 不是 一 的 他们 可以 抵抗 哼唱 一个 很少 线条 .

再没个不哼两句儿的。”

[daʊ] ['kɪŋ] [ðen] [sed] :
Tao Qing then said :
道 青 然后 说 :

陶情便道：

" ['spi:kɪŋ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] , "
" Speaking of which , "
" 请讲 的 哪个 , "

“说来，

[tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] . . .
To be honest . . .
到 是 诚实的 . . .

说来。”

[hi:; hi] [sed] , " [aɪ][eɪ 'em][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] [ɔ:l] [deɪ] [b:ŋ] . "
He said , " I am in a daze all day long . "
他 说 , " 我 是 在 一个 发呆 全部 天 长的 . "

终日昏乃说道：

[ə'ri:dʒənəli] [ɪn'tendɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [rɪ'li:v] [ˈbɔːrdəm] [ˈdʊrɪŋ] [blaɪnd] [deɪts] ,
Originally intended as a way to relieve boredom during blind dates ,
起初 故意的 作为 一个 方式 到 缓解 无聊 期间 瞎的 日期 ,
原为相亲解闷,

[huː] [nuː] [hiː; hi] [wʊd] [steɪ] [baɪ][hɜːr; həɹ][saɪd] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Who knew he would stay by her side day and night .
WHO 知道 他 会 停留 经过 她 边 天 和 夜晚 .
谁知他朝夕不离。

[fər'get] [ə'baʊt] ['rɪŋɪŋ] ['belz] , ['biːtɪŋ] [drʌmz] , [ænd; ənd] ['tʃæntɪŋ] [ˌɑːmi'tɑːbə] .
Forget about ringing bells , beating drums , and chanting Amitabha .
忘记 关于 铃声 铃铛 , 殴打 鼓 , 和 吟唱 阿弥陀佛 .
忘却敲钟打鼓念阿弥,

[ðə; ðɪ] ['rɪtʃʊəlz] [ænd; ənd][ˈɔːfɜːɪŋz, ˈɔːfrɪŋz][wɜːr; wəɹ] [kəm'pli:tli] [dɪs'ɔːrgənəɪzd] .
The rituals and offerings were completely disorganized .
这 仪式 和 供品 是 完全地 混乱 .
斋醮全然不齐。

[daʊ] ['kɪŋ] [æskt] :
Tao Qing asked :
道 青 问 :
陶情问道:

" ['brʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,
“老兄,

[jɔː; jər] [sɔːŋ] [ɪz] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ænd; ənd][juː; jʊ] ['fɔːlɪŋ] [ɪn] [lʌv] .
Your song is about a monk and you falling in love .
你的 歌曲 是 关于 一个 僧 和 你 坠落 在 爱 .
你这个曲儿说的是出家和尚与你相亲,

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] ['pɔːsəbli] [biː; bi][soʊ] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] ?
How could he possibly be so disappointed ?
如何 可以 他 可能 是 所以 失望的 ?
他却如何败兴? ”

[kən'fjuːzɪd] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] :
Confused all day long :
使困惑 全部 天 长的 :

终日昏道:
" [ðɪs] [mʌŋk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)] ['lɪŋgə] [wɪð; wɪθ][em 'iː] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] . "
" **This monk and his disciple lingered with me day and night** . "
" 这 僧 和 他的 弟子 徘徊不去 和 我 天 和 夜晚 . "
“这僧人师徒两个没早没晚与我盘桓。

[wʌŋ] [deɪ] , [ə; eɪ] ['benɪfæktər] [æskt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ˌrekə'mend] [ə; eɪ] [dɪ'siːst] ['pɜːrs(ə)n] .
One day , a benefactor asked him to recommend a deceased person .
一 天 , 一个 恩人 问 他 到 推荐 一个 死者 人 .
一日施主家请他荐亡,

[ˈmæstər] [sed] :
Master said :
掌握 说 :
师父道:

" [ə'prentɪs] ,
" **apprentice** ,
" 学徒 ,
『徒弟,

[tə'mɑ:rou] , [ðə; ði] ['benəfæktəz] ['fæməli] [wɪl] [bi:; bi] [,rekə'mendɪd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['fju:nərəl] .
Tomorrow , the benefactor's family will be recommended for a funeral .
明天 , 这 恩人的 家庭 将要 是 受到推崇的 为了 一个 葬礼 .

明日施主家荐亡，

[aɪ] [wɪl] [əb'stein] [frʌm; frəm]['ælkəhɔ:l] [tə'deɪ] .
I will abstain from alcohol today .
我 将要 弃权 从 酒精 今天 .

今日戒饮罢。』

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)] [sed] :
The disciple said :

徒弟道：

" [ɪts] [nɑ:t] [tu:] [leɪt] [tu:; tə][kwɪt] [tə'mɑ:rou] ['mɔ:rnɪŋ] . "
" It's not too late to quit tomorrow morning . "
" 它是 不是 也 晚的 到 辞职 明天 早晨 . "

『明早戒不迟。』

[ðə; ði][nekst] ['mɔ:rnɪŋ]
The next morning
这 下一个 早晨

次日起早，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][ɜ:rn] ,
Looking at the urn ,
寻找 在 这 瓮 ,

看着瓮缸，

[hi:; hi] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [saɪ] [ʌv; əv] [rɪ'zentmənt] :
He said with a sigh of resentment :

恨了一声道：

" [maɪ] ['neməsɪs] , [pli:z] [ber] [wɪð; wɪθ][em 'i:][fɔ:r; fər] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] . "
" My nemesis , please bear with me for half a day . "
" 我的 复仇女神 , 请 熊 和 我 为了 一半 一个 天 . "

『冤家且忍耐半日儿。』

[maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [wʌz; wəz] [træpt] [ɪn][ðə; ði][dʒɑ:r][ænd; ənd][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə]
My younger brother was trapped in the jar and had no choice but to
我的 年轻 兄弟 曾是 被困 在 这 罐 和 有 不 选择 但 到

[ək'sept] [aɪ 'ti:] .
accept it .
接受 它 .

我小弟在瓮中只得由他。

[wen] [hi:; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['benəfæktəz] [haʊs] . . .
When he and his apprentice arrived at the benefactor's house . . .
什么时候 他 和 他的 学徒 到达的 在 这 恩人的 房子 . . .

他师徒到施主家，

[ˈæftər] [rɪ'tɜ:rnɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['deɪz] [rɪ'lɪdʒəs] ['serəmoʊni] ,
After returning from the day's religious ceremony ,
后 返回 从 这 天 宗教 仪式 ,

一日法事毕回来，

[wi:; wi] [kɑ:nt] [wert] .
We can't wait .
我们 不能 等待 .

等不得，

[ə; eɪ][ˈlæmp][wʌz; wəz][lɪt] .
A lamp was lit .
一个 灯 曾是 点燃 ；

点了一盏灯，

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ][pɔ:t][ænd; ənd] [brɔ:t] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒɑ:r] .
He took a pot and brought it to the edge of the jar .
他 采取 一个 锅 和 带来 它 到 这 边缘 的 这 罐 ；

拿了一把壶来瓮边，

[aɪ] [hɜ:rd] [hɪm; ɪm][kɔ:l] [aʊt] :
I heard him call out :
我 听到 他 称呼 出去 ；

我听着他叫一声：

" [əˈprentɪs] ,
" **apprentice** ,
" 学徒 ；

『徒弟，

[ɪz][ˌaɪ ˈtiː][kəʊld] ?
Is it cold ?
是 它 寒冷的 ？

冷的吗？ 』

[ðə; ði][dɪˈsaɪp(ə)] [sed] :
The disciple said :
这 弟子 说 ；

那徒弟道：

" [ˈæftər] [ɪnˈdʊrɪŋ] [ðɪs] [deɪ] ,
" **After enduring this day** ,
" 后 持久 这 天 ；

『熬了这一日，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [weɪt] [fɔ:r; fər] [əˈnʌðər] [ˈfaɪər][tuː; tə][biː; bi] [lɪt] [fɔ:r; fər] [wɔ:rmθ] .
There's no time to wait for another fire to be lit for warmth .
有 不 时间 到 等待 为了 其他 火 到 是 点燃 为了 温暖 ；

哪里等得再烧火去暖。』

[ðen] [ðə; ði][ˈmæstər] [pʊt] [ðə; ði][ˈlæmp] [daʊn] [ænd; ənd] [ˈlɪftɪd] [ðə; ði][dʒɑ:r] .
Then the master put the lamp down and lifted the jar .
然后 这 掌握 放 这 灯 向下 和 抬起 这 罐 ；

那师父方把灯放下去揭瓮，

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [ˈsʌd(ə)nli] [roʊz] ,
A gust of wind suddenly rose ,
一个 阵风 的 风 突然 玫瑰 ；

只见一阵风起，

[aɪ] [ˈlɪsnd] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪnd] [frʌm; frəm][ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði][dʒɑ:r] :
I listened to the wind from inside the jar :
我 听着 到 这 风 从 里面 这 罐 ；

我在瓮中听那风：

[ˈsʌd(ə)nli] [ðə; ði] [saʊnd] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [rɔ:r] .
Suddenly the sound was like a roar .
突然 这 声音 曾是 喜欢 一个 吼 ；

忽地声如吼，

[ðə; ði] [dɔ:z] [ænd; ənd] [ˈwɪndəʊz] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [skreɪpt] [ˈoʊpən] .
The doors and windows were all scraped open .
这 门 和 视窗 是 全部 刮擦 打开 ；

门窗尽刮开。

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [hæd; həd][noʊ][plæn] .
The old monk had no plan .
这 老的 僧 有 不 计划 :

老僧没计策，

[ðeɪ] ['oʊnli] [æskt] [fɔːr; fər][ə; eɪ][læmp][tuː; tə][biː; bi] [lɪt] .
They only asked for a lamp to be lit .
他们 仅有的 问 为了 一个 灯 到 是 点燃 :

只叫点灯来。

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ðen] ['lɪftɪd] [ðə; ði][lɪd][ʌv; əv][ðə; ði][ɜːrn] .
The old monk then lifted the lid of the urn .
这 老的 僧 然后 抬起 这 盖 的 这 瓮 :

老僧方揭瓮盖，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [bluː] [aʊt][ðə; ði] [laɪt] .
Suddenly a gust of wind blew out the light .
突然 一个 阵风 的 风 吹 出去 这 光 :

忽然一阵狂风把灯吹灭，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] [tuː; tə] [laɪt] [ə; eɪ][læmp] .
He then asked his apprentice to light a lamp .
他 然后 问 他的 学徒 到 光 一个 灯 :

便叫徒弟点灯来。

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)] [sed] :
The disciple said :
这 弟子 说 :

那徒弟道：

[ðə; ði] [laɪts] [ɪn][ðə; ði][hɔːl] [wɜːr; wər][ɔːl] [bloʊn] [aʊt][baɪ][ðə; ði] [fɪrs] [wɪnd] .
The lights in the hall were all blown out by the fierce wind .
这 灯 在 这 大厅 是 全部 吹 出去 经过 这 凶猛的 风 :

『堂中灯火俱被狂风吹灭。』

['hɜːri] [ʌp][ænd; ɐnd][ɡoʊ][tuː; tə][ðə; ði][ɜːrn] .
Hurry up and go to the urn .
匆忙 向上 和 去 到 这 瓮 :

急急走到瓮边，

[ɪn][ðə; ði][dɑːrk] [ruːm] , [ə; eɪ] [ɡoʊst] [wɒz; wəz] [siːn] ['weɪlɪŋ] ['mɔːrnfəli] .
In the dark room , a ghost was seen wailing mournfully .
在 这 黑暗的 房间 , 一个 鬼 曾是 已见 哀嚎 悲伤地 :

只见黑屋中一个亡魂哀哀号泣，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" ['mæstərz] , "
" **Masters** , "
" 大师 , "

『二位师父，

[æt; ət] [liːst] [aɪ][kæn; kən] [ɡet] [θruː] [wʌn] [mɔːr] [naɪt] .
At least I can get through one more night .
在 至少 我 能 得到 通过 一 更多的 夜晚 :

好歹再熬今日一晚，

[lets] [nɑːt]['oʊpən][ðə; ði][dʒɑːr] .
Let's not open the jar .
我们来吧 不是 打开 这 罐 :

免开瓮罢。

[aɪ] [ɪnˈherɪt] [ðə; ði] [ˈmerɪt] ,
I inherit the merit ,
我 继承 这 优点 ,

我承功德，

[ðə; ði] [ˈpaʊə] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdɑːəu][hæz; həz] [ɔːlˈredɪ] [ˈɡaɪdɪd] [ðə; ði] [ˈnuːbɔːrn] .
The power of the Dao has already guided the newborn .
这 力量 的 这 道 有 已经 引导 这 新生 .

道力已接引生方。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪt] [wɒts] [ɪn] [ðɪs] [dʒɑːr] . . .
If you eat what's in this jar . . .
如果 你 吃 是什么 在 这 罐 . . .

如吃了这瓮中物，

[nɑːt][ˈoʊnli][dɪd] [ðeɪ] [feɪl] [tuː; tə] [əbˈteɪn] [ðə; ði] [ˈresəpi] ,
Not only did they fail to obtain the recipe ,
不是 仅有的 做过 他们 失败 到 获得 这 食谱 ,

不但不得生方，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [ˈɔːlsəʊ] [fɔːl] [ˈɪntuː] [hel] .
And they will also fall into hell .
和 他们 将要 还 落下 进入 地狱 .

且还要堕入地狱。』

[ðə; ði] [ˈmæstə] [brɪˈkeɪm] [ˈfraɪ(ə)nd] [əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] .
The master became frightened upon hearing this .
这 掌握 成为 害怕 之上 听力 这 .

那师父听了害怕起来，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [əˈprentɪs] ,
"**apprentice** ,
" 学徒 ,

『徒弟，

[aɪv] [siːn] [ə; eɪ] [ɡəʊst] !
I've seen a ghost !
我已经 已见 一个 鬼 !

见了鬼也。』

[ðə; ði] [əˈprentɪs] [wʌz; wəz][bəʊld] .
The apprentice was bold .
这 学徒 曾是 大胆的 .

徒弟胆大，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[wiː; wi] [ˌrekəˈmend] [ə; eɪ] [pleɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [dɪˈsiːst] [tuː; tə] [ˈwɜːrʃɪp] .
We recommend a place for the deceased to worship .
我们 推荐 一个 地方 为了 这 死者 到 崇拜 .

『我等荐亡道场，

[ðə; ði] [eɪt] [ɡruːps] [ʌv; əv] [mʌŋks] ,
The eight groups of monks ,
这 八 团体 的 僧侣 ,

八众僧人，

[bʌt; bət][ɑ:r; ər][wi; wi][nɑ:t][ˈɡoʊɪŋ][tu;; tə][ˈoʊpən][ðə; ði][dʒɑ:r] [tə'dei] ？
But are we not going to open the jar today ?
但 是 我们 不是 去 到 打开 这 罐 今天 ？
却难道今日都不开瓮？ 』

[ðə; ði][soʊl] [ri'spɒndɪd] [ɪn] [ri'spɑ:ns] ；
The soul responded in response ；
这 灵魂 回应 在 回复 ；
那魂随应声道：

" [sɪks] ['pri:septz] [tu;; tə][bi; bi] [əb'zɜ:rvd] ，
" **Six precepts to be observed ，**
" 六 戒律 到 是 观察到 ，
『六个俱守戒行，

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [aɪ] [ri'si:vd] [hɪz; ɪz] ['paʊər] ；
That is why I received his power ；
那 是 为什么 我 已收到 他的 力量 ；
所以我才得他道力；

[ɪf] [aɪ 'ti:][wɜ:r; wər][ðə; ði] [tu:] ['mæstərz] ，
If it were the two masters ，
如果 它 是 这 二 大师 ，
若是师父二位，

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [meɪ] [nɑ:t][bi; bi] ['eɪb(ə)l] [tu;; tə] [prə'tekt] [maɪ'self] ．
I fear I may not be able to protect myself ．
我 害怕 我 可能 不是 是 有能力的 到 保护 我 ．
只恐自身不保，

[kæn; kən][aɪ 'ti:] [sti:l] [seɪv] [ðə; ði][soʊlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ded] ？
Can it still save the souls of the dead ？
能 它 仍然 节省 这 灵魂 的 这 死的 ？
还能救度亡魂？

[ju;; jʊ][ˈoʊnli][hæv; həv][wʌn] [deɪ] [ʌv; əv] [rɪ'streɪnt] ．
You only have one day of restraint ．
你 仅有的 有 一 天 的 克制 ．
只是你有一日之戒，

[ðʌs] ， ['merɪt] [wʌz; wəz] [ə'tʃi:vd] ；
Thus , merit was achieved ；
因此 ， 优点 曾是 已达成 ；
便也成就了功德；

[ɪf] [ðə; ði][dʒɑ:r][ɪz] ['oʊpənd] [tə'naɪt] ，
If the jar is opened tonight ，
如果 这 罐 是 打开 今晚 ，
若是今晚开了瓮，

[nɑ:t][ˈoʊnli][eɪ 'em][aɪ] [wɪ'daʊt] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] ，
Not only am I without the Dharma ，
不是 仅有的 是 我 没有 这 法 ，
不但我无缘法，

[ju;; jʊ] [tu:] [wɪl] [ˈɔ:lsoʊ] ['sʌfər] ['fju:tʃər] [mɪs'fɔ:tʃənz] ．
You two will also suffer future misfortunes ．
你 二 将要 还 遭受 未来 不幸 ．
你两众也有后灾。』

[haʊ] [kʊd; kəd][hi; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] ['pɑ:səbli] [ə'gri:] ？
How could he and his disciple possibly agree ？
如何 可以 他 和 他的 弟子 可能 同意 ？
他师徒哪里肯依？

[ðen] [ðeɪ] [ˈoʊpənd] [ðə; ði][ɜ:rn][ɪn][ðə; ði][dɑ:rk] [ru:m] .

Then they opened the urn in the dark room .
然后 他们 打开 这 瓮 在 这 黑暗的 房间 ：

便把瓮黑屋里揭开，

[aɪ ˈti:][ɪz][nɑ:t] [pɔ:d] [ˈɪntu:][ðə; ði][pɑ:t][ɔ:r][ˈbɑ:t(ə)] .

It is not poured into the pot or bottle .
它 是 不是 倾倒 进入 这 锅 或者 瓶子 ：

也不灌入壶瓶，

[ðen] [aɪ] [ɡɪv] [ju:; jʊ][ə; eɪ] [ˈspu:nfʊl] .

Then I'll give you a spoonful .
然后 患病的 给 你 一个 一勺 ：

便把杓子你一杓，

[aɪ] [sku:pt] [aɪ ˈti:][ʌp] .

I scooped it up .
我 抢先报道 它 向上 ：

我一杓，

[ðeɪ] [ert] [kəʊld] [fu:d] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [kwɔɪt] [ˈtɪpsɪ] [brɪʔɔ:r] [ˈlaɪtn] [ðə; ði][læmps] .

They ate cold food until they were quite tipsy before lighting the lamps .
他们 吃 寒冷的 食物 直到 他们 是 相当 微醺 前 灯光 这 灯 ：

冷吃到个醺酣方才点灯。

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [ˈmæstər][ænd; ənd][drɪ'saɪp(ə)] , [wɜ:r; wər][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:n] .

The two of them , master and disciple , were in a daze all day long .
这 二 的 他们 , 掌握 和 弟子 , 是 在 一个 发呆 全部 天 长的 ：

他两个师徒终日昏昏，

[ðæts] [waɪ] [maɪ] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [geɪv] [em ˈi:] [ðɪs] [neɪm] .

That's why my younger brother gave me this name .
那就是 为什么 我的 年轻 兄弟 给予 我 这 姓名 ：

我小弟所以起了这个名色。

[dʒʌst][brɪkəz, brɪkɔ:z][hi:; hi][ɪz] [laɪk] [ðɪs] ,

Just because he is like this ,
只是 因为 他 是 喜欢 这 ,

只因他如此，

[ðɪs] [əˈkju:mjələrtɪd] [ˌmɪsˈfɔ:rtʃən] [ænd; ənd] [kəˈlæməti] [ˈleɪtər] [rɪˈzʌltɪd] .

This accumulated misfortune and calamity later resulted .
这 积累 不幸 和 灾害 之后 结果 ：

后来积出这败兴灾殃，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ] [left] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [keɪm] [hɪr] .

Therefore , I left him and came here .
所以 , 我 左边 他 和 来了 这里 ：

我故此离了他到此。”

[dɑʊ] [ˈkɪŋ] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :

Tao Qing listened and said :
道 青 听着 和 说 ：

陶情听了道：

" [ju:; jʊ] [ˈʊdənt] [hæv; həv] [ˈgɑ:tn] [təˈgeðər] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [mʌŋk] [ɪn][ðə; ði][fɜ:rst] [pleɪs] . "

" You shouldn't have gotten together with that monk in the first place . "
" 你 不应该 有 获得 一起 和 那 僧 在 这 第一的 地方 ； "

“你当初不该与他出家僧相亲。”

[kənˈfju:zd] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:n] :

Confused all day long :
使困惑 全部 天 长的 ：

终日昏道：

[hi:; hi] [keɪm] [tu:; tə] [kɪs] [em 'i:] .
He came to kiss me .
他 来了 到 吻 我 .

“他来亲我，

[hu:] [wɪl] [kɪs] [hɪm; ɪm] ?
Who will kiss him ?
WHO 将要 吻 他 ?

谁去亲他？

[ðoʊz] [sɪks] [hu:] [ɑ:nt] [kloʊz] [tu:; tə][em 'i:] ,
Those six who aren't close to me ,
那些 六 WHO 不是 关闭 到 我 ,

那六个不亲我的，

[wʊd] [aɪ] [der] [tu:; tə] [prə'vʊk] [hɪm; ɪm] ?
Would I dare to provoke him ?
会 我 敢 到 惹 他 ?

我可敢去惹他？ ”

[daʊ] ['kɪŋ] ['lɪsnd] ,
Tao Qing listened ,
道 青 听着 ,

陶情听了，

[ðen] [hi:; hi] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['hʌndrəd] - [jɪr] - [oʊld] ['nɑ:nsens] :
Then he asked about the hundred - year - old nonsense :
然后 他 问 关于 这 百 - 年 - 老的 废话 :

乃问百年浑说：

" ['brʌðər] , [ju:; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [br'keɪz, br'kɔ:z][ðə; ði] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz]
" **Brother , you must have come here because the master and his disciples**
" 兄弟 , 你 必须 有 来 这里 因为 这 掌握 和 他的 门徒
[wɜ:r; wər] [dɪsə'pɔɪntɪd] ? "
were disappointed ? "
是 失望的 ? "

“老兄想也是师徒们败兴来的？ ”

[ə; eɪ] ['sentʃəri] [ʌv; əv] - :
A Century of Hundao :
一个 世纪 的 - :

百年浑道：

" [maɪ] ['brʌðər] [ɪz] [ɪn'vɔ:lvd] [ɪn] [ə'nʌðər] ['ɪnsɪdənt] . "
" **My brother is involved in another incident . "**
" 我的 兄弟 是 涉及 在 其他 事件 . "

“小弟另是一家事故。”

[daʊ] ['kɪŋ] [æskt] :
Tao Qing asked :
道 青 问 :

陶情问道：

[wɪtʃ] ['kʌmpəni] [hæd; həd][ðə; ði] ['æksɪdənt] ?
Which company had the accident ?
哪个 公司 有 这 事故 ?

“哪家事故？ ”

[ə; eɪ] ['sentʃəri] [ʌv; əv] - :
A Century of Hundao :
一个 世纪 的 - :

百年浑道：

[aɪ] [ˈfɑːləʊd] [suːt] .
I followed suit .
我 随后 套装 :

“我也依样画葫芦，

[tel] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [tuːn] .
Tell me a tune .
告诉 我 一个 调 :

说个曲儿。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[aɪ] [əˈkeɪʒ(ə)nəli] [siːk] [ˈrefjuːdʒ][ɪn][ðə; ði] [ˈmænɪnz] [ˌʌ; əv][ðə; ði] [ˈwelθi] [ænd; ənd] [ˈpaʊəf(ə)] .
I occasionally seek refuge in the mansions of the wealthy and powerful .
我 偶尔 寻找 避难所 在 这 豪宅 的 这 富裕 和 强大的 :

偶向朱门寄迹，

[huː] [nuː] [ðæt] [baɪ] [ʃiː; ʃi] [wəd] [ˈfɜːroʊ] [hɪz; ɪz] [braʊ] ?
Who knew that Bai She would furrow his brow ?
WHO 知道 那 白 她 会 畦 他的 眉头 ?

谁知那白社攒眉？

[ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrɪz] [ˌʌ; əv] [ˈlʌvɪŋ] [iːtʃ] [ˈʌðər]
A hundred years of loving each other
一个 百 年 的 爱 每个 其他

相亲相爱百年期，

[aɪ][ˈoʊnli] [rɪˈmembər] [hɪm; ɪm][ˈgoʊɪŋ] [ˌdaʊnˈsterz] .
I only remember him going downstairs .
我 仅有的 记住 他 去 楼下 :

只为他下楼不记。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing listened and said :
道 青 听着 和 说 :

陶情听了道：

" [ˈbrʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“老兄，

[waɪ] [ˈdɪdnt] [hiː; hi] [rɪˈmembər] [wen] [hiː; hi] [went] [ˌdaʊnˈsterz] ?
Why didn't he remember when he went downstairs ?
为什么 没有 他 记住 什么时候 他 去 楼下 ?

怎么他下楼不记？ ”

[ə; eɪ] [ˈsentʃəri] [ˌʌ; əv] - :
A Century of Hundao :
一个 世纪 的 - :

百年浑道：

" [aɪ] [met] [ə; eɪ] [dɪˈstɪŋɡwɪft] [gest] [huː] [ˌʌvz] [ˌem ˈiː] , "
" **I met a distinguished guest who loves me** , "
" 我 遇见 一个 杰出的 客人 WHO 爱 我 , "
" 我遇着一个贵客爱我，

[hiː; hi] [tʊk] [ˌem ˈiː][tuː; tə][hɪz; ɪz] [hoʊm] [ænd; ənd] [ˌentərˈteɪnd] [gests] [ðer; ðər][ɔːl] [deɪ] [ˌbːŋ] .
He took me to his home and entertained guests there all day long .
他 采取 我 到 他的 家 和 娱乐 客人 那里 全部 天 长的 :

携我到他家终日款待宾朋。

[ə'mʌŋ] [ðɪ:z] [gests] [wɜ:r; wər] [ðoʊz] [hu:] [rɪ'spektɪd] [ðer; ðər]['eldəz] .
Among these guests were those who respected their elders .

之中 这些 客人 是 那些 WHO 受人尊敬 他们的 长者 .

这宾朋中也有尊敬长上的，
[aɪ][wʌz; wəz] ['tri:tɪd] [wɪð; wɪθ] [greɪt] ['kɜ:rtəsi] ；
I was treated with great courtesy ；
我 曾是 治疗 和 伟大的 礼貌 ；
一团礼节待我；

[sʌm; səm] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər] ['nætʃ(ə)rəli] [ə'vɜ:rs] [tu:; tə] ['drɪŋkɪŋ] .
Some people are naturally averse to drinking .
一些 人们 是 自然 反 到 喝 .
也有天性不饮的，

[aɪ 'ti:][hæz; həz][nɑ:t] [tʌtʃt] [em 'i:][æt; ət][ɔ:l] .
It has not touched me at all .
它 有 不是 感动 我 在 全部 .
毫不沾染于我。

[aɪ][dəʊnt] [wɑ:nt] ['eniwʌn] [ɪn][ðə; ði] ['ɔ:diəns] [hu:z] [prə'mɪskjuəs] [wɪð; wɪθ][em 'i:] .
I don't want anyone in the audience who's promiscuous with me .
我 不 想 任何人 在 这 观众 谁是 淫乱 和 我 .
不想座席中一个与我滥交的，

[hi:; hi] ['dɪdnt] [ker] [ə'baʊt] ['bi:ɪŋ] ['ærəgənt] [ɔ:r] ['hɔ:ti] .
He didn't care about being arrogant or haughty .
他 没有 关心 关于 存在 傲慢的 或者 傲慢 .
他哪里顾甚贵倨，

[wʌt] [du:][aɪ] [ker] [ə'baʊt] ['etrɪkət] ？
What do I care about etiquette ？
什么 做 我 关心 关于 礼仪 ？
管甚礼节，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði][dʒɑ:r][ɪz] ['emptɪ] [ænd; ænd][ðə; ði] [kʌp] [ɪz] ['emptɪd] ，
Until the jar is empty and the cup is emptied ,
直到 这 罐 是 空的 和 这 杯子 是 清空 ，
只到个瓮尽杯空，

[wi:; wi][ɔ:lsəʊ] [ni:d] [tu:; tə] [ɪn'ʊr] [ðæt] [ʌðər] ['pi:pəlz] ['bɒtlz] [ænd; ænd][pɒts][ɑ:r; ər] ['nevər] ['aɪd(ə)] .
We also need to ensure that other people's bottles and pots are never idle .
我们 还 需要 到 确保 那 其他 人们的 瓶子 和 锅 是 绝不 闲置的 .
还要使得人家瓶壶不闲，

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [bɔɪ] [wʌz; wəz] [sent] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [hoʊm] .
The servant boy was sent to his home .
这 仆人 男生 曾是 发送 到 他的 家 .
差家童送到他家里。

[ðɪs] [prɑ:mɪs'kju:əti] ,
This promiscuity ,
这 滥交 ,
这个滥交，

[ɪ:v(ə)n][ɪn][hɪz; ɪz] ['erti:z] [ænd; ænd] ['naɪntɪz] , [hi:; hi] ['nevər] [hæd; həd][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [deɪ] [ʌv; əv] [lu:'sɪdəti] .
Even in his eighties and nineties , he never had a single day of lucidity .
甚至 在 他的 八十年代 和 九十年代 ， 他 绝不 有 一个 单身的 天 的 明朗 .
到了八九十岁也无一日清醒。

[fɔ:r; fər] ['nɪrli] [ə; eɪ] ['sentʃəri] , [hi:; hi][hæz; həz] [rɪ'meɪnd] [drʌŋk] [ɔ:l] [deɪ] [b:ŋ] .
For nearly a century , he has remained drunk all day long .
为了 几乎 一个 世纪 ， 他 有 剩余 醉 全部 天 长的 .
将近百年还是终朝酩酊。

[hɪz; ɪz] [ˈtʃɪldrən] [ænd; ənd] [ˈgrænˈtʃɪldrən] [ədˈvaɪzd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [teɪk] [ɡʊd] [ker] [ʌv; əv] [hɪmˈself] .
His children and grandchildren advised him to take good care of himself .
他的 孩子们 和 孙辈 建议 他 到 拿 好的 关心 的 他自己 .

子孙劝他老人家保重要紧，

[wer] [wʊd] [ðei] [əˈɡriː] ?
Where would they agree ?
在哪里 会 他们 同意 ?

哪里肯依？

[bʌt; bət] [ɪts] [ˈbetər] [tuː; tə][ɡʊʊ] [ʌpˈsterz] .
But it's better to go upstairs .
但 它是 更好的 到 去 楼上 .

却好从楼上去，

[aɪ][dəʊnt] [rɪˈmembər] [wen] [aɪ] [went] [ˌdaʊnˈsterz] .
I don't remember when I went downstairs .
我 不 记住 什么时候 我 去 楼下 .

便不记下楼时，

[hiː; hi] [fel] [ˌdaʊn] .
He fell down .
他 跌倒 向下 .

一交跌下来，

[hiː; hi] [fel] [ænd; ənd][daɪd] , [ˈʌtərli] [ˈdevəstetɪd] .
He fell and died , utterly devastated .
他 跌倒 和 死亡 , 完全地 遭受重创 .

跌个呜呼丧矣，

[hiː; hi] [ðen] [let] [ˌem ˈiː][ɡʊʊ] .
He then let me go .
他 然后 让 我 去 .

他才放我。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [ˌdɪsəˈpɔɪntɪd] ,
" **disappointed** ,
" 失望的 ,

“败兴，

 [ˌdɪsəˈpɔɪntɪd] .
disappointed .
 失望的 .

败兴。

[ænd; ənd][æsk] , [ˈbrʌðər] [juː; jʊ] ,
And ask , Brother You ,
和 问 , 兄弟 你 ,

且问只到酉老兄，

[bʌt; bət][wʌz; wəz][ˌaɪ ˈtiː][ˈɔːlsʊʊ] [laɪk] [ˈsʌmwʌn] [huː] [fel] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈbɪldɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsʌfərd]
But was it also like someone who fell from a building and suffered
但 曾是 它 还 喜欢 某人 WHO 跌倒 从 一个 建筑 和 遭受

[ˈpɜːrmənənt] [ˈɪndʒərɪz] ?
permanent injuries ?
永恒的 受伤 ?

可也是跌下楼来伤了残生的一般？ ”

[ˈoʊnli] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][juː; jʊ] [roʊd] :
Only up to the You Road :
仅有的 向上 到 这 你 路 :

只到西道：

" [ˈdɪfrənt] ,
" **different** ,
" 不同的 ,

“不同，

[ˈdɪfrənt] .
different .
不同的 :

不同。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [met] [ə; eɪ] [ˈwʊmənaɪzɪŋ] [frend] .
The young man met a womanizing friend .
这 年轻的 男人 遇见 一个 花花公子 朋友 :

小子遇着一个风流朋友，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [ɪn] [lʌv] .
They were all in love .
他们 是 全部 在 爱 :

尽是相爱。

[wen] [ðə; ði] [taɪm] [keɪm] ,
When the time came ,
什么时候 这 时间 来了 ,

到临了，

[,aɪ ˈtiː][ˈɔːlsəʊ] [spɔɪld] [ðə; ði] [muːd] .
It also spoiled the mood .
它 还 被宠坏了 这 情绪 :

也弄得败兴，

[dɪˈspɑɪ] [ðə; ði] [ˌdɪsəˈpɔɪntmənt] ,
Despite the disappointment ,
尽管 这 失望 ,

饶着败兴，

[ðeəz; ðəz][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ][ˈpəʊəm] [kɔːld] " [saɪ,zai,ksaɪ,gzaɪ][ˈdʒɑːŋ, dʒiːˈɑːŋ][juˈeɪ] " [ðæt] [aɪˈd] [laɪk] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] ,
There's also a poem called " Xi Jiang Yue " that I'd like to tell you ,
有 还 一个 诗 称为 " 习 江 岳 " 那 ID 喜欢 到 告诉 你 ,

[maɪ] [frend] .
my friend .
我的 朋友 :

也有个《西江月》说与老兄听。”

[ˌmɑːdəˈreɪ(ə)n][ɪz] [kiː] .
Moderation is key .
适度 是 钥匙 :

适量而止为上，

[huː] [tɔːt] [hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi] [ˈɡriːdi] , [ˌɪndɪˈskrɪmɪnət] , [ænd; ənd] [ʌnrɪˈstreɪnd] ?
Who taught him to be greedy , indiscriminate , and unrestrained ?
WHO 教授 他 到 是 贪婪的 , 不加区分的 , 和 不受约束的 ?

谁教他贪滥恣情。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈlɪstləs] [ænd; ənd][ʌnˈerɪb(ə)] [tuː; tə] [weɪk] [ʌp] [ɔːl] [deɪ] .
He was listless and unable to wake up all day .
他 曾是 蔫 和 无法 到 唤醒 向上全部 天 :

恹恹镇日不能醒，

[,aɪ 'ti:] [wəʊnt] [bi:; bi][ˈsɜ:rt(ə)n] [ʌn'tɪl] [dʌsk] .
It won't be certain until dusk .
它 惯于 是 肯定 直到 黄昏 :

不到黄昏不定。

[daʊ] ['kɪŋ] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing listened and said :
道 青 听着 和 说 :

陶情听了道：

" ['brʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“老兄，

[ðɪs] [wʌz; wəz][ˈɔ:lsʊʊ][pɑ:rt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['tʃɑ:rmɪŋ] [ænd; ənd][roʊ'mæntɪk] ['neɪtʃər] .
This was also part of his charming and romantic nature .
这 曾是 还 部分 的 他的 迷人 和 浪漫的 自然 :

这也是他风流佳趣。”

[ˈoʊnli] [ʌp] [tu:; tə][ðə; ði][ju:; jʊ] [roʊd] :
Only up to the You Road :
仅有的 向上 到 这 你 路 :

只到酉道：

" [wʌt] [dɪ'laɪtʃ(ə)l] [sə'praɪzɪz] ? "
" **What delightful surprises ?** "
" 什么 愉快 惊喜 ? "

“甚么佳趣？

[ðɪs] [frend] [ɪz] ['nætʃ(ə)rəli] [θɪn] [ænd; ənd] [wi:k] .
This friend is naturally thin and weak .
这 朋友 是 自然 薄的 和 虚弱的 :

这朋友秉来瘦弱，

[praʊd] [baɪ] ['neɪtʃər]
Proud by nature
自豪的 经过 自然

性子骄傲，

[aɪ][,eɪ 'em][nɑ:t] ['teɪkən] [tu:; tə][ə; eɪ] ['brɑ:θl] [baɪ][ðə; ði] [sʌn] .
I am not taken to a brothel by the sun .
我 是 不是 已采取 到 一个 妓院 经过 这 太阳 :

逐日携我不是青楼乐地，

[ðæt] [ɪz] - ['vɪlɪdʒ] .
That is Hongxinghua Village .
那 是 - 村庄 :

便是红杏花村。

[ɪk'sesɪv] ['drɪŋkɪŋ] ['evri] [deɪ]
Excessive drinking every day
过多的 喝 每一个 天

朝朝过酖，

[hi:; hi] [ɪn'dʌldʒd] [ɪn] ['ræmpənt] [kə'rʌpʃ(ə)n] ['evri] [naɪt] .
He indulged in rampant corruption every night .
他 沉溺其中 在 猖獗 腐败 每一个 夜晚 :

夜夜滥贪。

[hɪz; ɪz] ['perənts] [lʌvd] [hɪm; ɪm] .
His parents loved him .
他的 父母 喜爱 他 :

那父母爱他，

[ðə; ði][ˈdɑːktər] [ədˈvaɪzd] [hɪm; ɪm] ,
The doctor advised him .
这 医生 建议 他 ,

医家劝他，

[ɪts] [hɑːrd][tuː; tə] [seɪ] .
It's hard to say .
它是 难的 到 说 .

不好说的。”

[daʊ] ['tʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [waɪ] [ɪz][aɪ ˈtiː][hɑːrd][tuː; tə] [seɪ] ? "
" Why is it hard to say ? "
" 为什么 是 它 难的 到 说 ? "

“怎么不好说？ ”

[tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [ɪn][ðə; ði][nekst] ['epɪsoʊd] .
To find out in the next episode .
到 寻找 出去 在 这 下一个 插曲 .

且听下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [ðə; ði] ['peɪtriː;ɑːrks] [kəmˈpæʃənət] ['reskjʊː] [seɪvz] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] ; [bʌt; bət][ðə; ði]
Chapter 47 The Patriarch's Compassionate Rescue Saves the Suffering ; But the
章 - 这 族长的 富有同情心 救援 保存 这 痛苦 ; 但 这
[ɪkˈspiːdiənt] [tests] [ðə; ði] ['diːmən] .
Expedient Tests the Demon .
权宜 测试 这 恶魔 .

第四十七回 祖师慈悲救患难 道士方便试妖精

['oʊnli] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['aʊər] [ʌv; əv][juː; jʊ] (-) :
Only up to the hour of You (酉) :
仅有的 向上 到 这 小时 的 你 (-) :

只到酉说：

[hɪz; ɪz] ['perənts] [lʌv] [hɪm; ɪm] .
His parents love him .
他的 父母 爱 他 .

“他父母爱他，

[tel] [hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi] [mɔːr] [rɪˈstreɪnd] .
Tell him to be more restrained .
告诉 他 到 是 更多的 克制 .

叫他节制些，

[dəʊnt] [iːt] [aɪ ˈtiː] .
Don't eat it .
不 吃 它 .

莫要吃，

[aɪ ˈtiː] [wʊd] [hæv; həv][kɔːst][ðəm; ðəm][ðər; ðər][laɪvz; lɪvz] [lɔːŋ] [əˈɡoʊ] ;
It would have cost them their lives long ago ;
它 会 有 成本 他们 他们的 生活 长的 前 ;

早伤了性命；

[ðə; ði][ˈdɑːktər] [ədˈvaɪzd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪˈduːs] [ðə; ði][ˈdoʊsɪdʒ] .
The doctor advised him to reduce the dosage .
这 医生 建议 他 到 减少 这 剂量 .

那医家劝他裁减些，

[dəʊnt] [let] [jɔ:ɹ'self] [end] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kjʊr] [ðæts] [hɑ:rd][tu:; tə][faɪnd] .
Don't let yourself end up with a cure that's hard to find .
不 让 你自己 结尾 向上 和 一个 治愈 那就是 难的 到 寻找 .
莫要到个药饵难医。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第59/127页

[haʊ] [kʊd; kəd][hi:; hi] ['pɑ:səbli] [ə'gri:] ?
How could he possibly agree ?
如何 可以 他 可能 同意 ?

他哪里肯依？

[hi:; hi][dʒʌst] [gru:] [ɪn'kri:sɪŋli] ['listləs] [ænd; ənd] [ɪl] .
He just grew increasingly listless and ill .
他 只是 生长 日益 蔫 和 患病的 .

只是逐日恹恹害病一般，

[hi:; hi] ['kudnt] ['swɑ:ləʊ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [baɪt] [ʌv; əv] [gʊd] [fu:d] .
He couldn't swallow a single bite of good food .
他 不能 吞 一个 单身的 咬 的 好的 食物 .

好饮食一毫也咽不下，

['i:v(ə)n]['æftər] ['i:trɪŋ] [dɪ'liʃəs] [su:p] , [aɪ] [sti:l] [fi:l] [ʌn'i:zi] .
Even after eating delicious soup , I still feel uneasy .
甚至 后 吃 可口的 汤 , 我 仍然 感觉 不安 .

美味汤水儿吃下也难安，

['ðəfɔ:r] , [hi:; hi][wʌz; wəz][soʊ] [kən'fju:zd] [ðæt] [hi:; hi]['oʊnli] [ri:tʃt] [ðə; ði] ['aʊər] [ʌv; əv][ju:; jʊ] ([faɪv] -
Therefore , he was so confused that he only reached the hour of You (5 -
所以 , 他 曾是 所以 使困惑 那 他 仅有的 达到 这 小时 的 你 (5 -
['sevən][pi: 'em]) .
7 PM) .
7 下午) .

所以说他昏昏只到酉。

[maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ðen] [ə'dɑ:ptɪd] [ðɪs] [neɪm] , ['fɑ:ləʊɪŋ] [hɪz; ɪz][ɪg'zæmp(ə)] .
My younger brother then adopted this name , following his example .
我的 年轻 兄弟 然后 已采用 这 姓名 , 下列的 他的 例子 .

小弟便随着他起了这个名号。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [sɪns] [ju:; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [ɪl] ,
" **Since you have a shill ,**
" 自从 你 有 一个 托儿 ,

“你既有托，

[waɪ] [hæv; həv][ju:; jʊ] [kʌm] [hɪr] ?
Why have you come here ?
为什么 有 你 来 这里 ?

缘何也来？ ”

['oʊnli][tu:; tə][ðə; ði] [west] :
Only to the west :
仅有的 到 这 西方 :

只到西道：

" [ɪts] [brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z][hi:; hi] ['dʌznt] ['lɪs(ə)n][tu:; tə][hɪz; ɪz] ['perənts] . "
" **It's because he doesn't listen to his parents .** "
" 它是 因为 他 不 听 到 他的 父母 . "

“便是他不听父母教，

[ɪg'noʊ:ɪŋ] [ðə; ði] ['dɑ:ktə-z] [əd'vaɪs]
Ignoring the doctor's advice
忽略 这 医生的 建议

不依医人劝，

[tu:; tə] [gɪv] [bɜ: rθ] [tu:; tə][ə; eɪ] [tʃaɪld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['pɔɪzənəs] [dɪ'zi:z]
To give birth to a child with a poisonous disease
到 给 出生 到 一个 孩子 和 一个 有毒 疾病

生出毒病儿来，

[hi:; hi][ɪz] ['destɪnd] [tu:; tə][daɪ] .
He is destined to die .
他 是 注定 到 死 。

也到个亡之命矣，

[ðeɪv] [dʒʌst] ['stɑ:rtɪd] ['wɔ:kɪŋ] .
They've just started walking .
他们有 只是 开始 步行 。

才走将来。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 。

陶情道：

" [dɪsə'pɔɪntɪd] ,
" **disappointed** ,
" 失望的 ,

“败兴，

[wʌt] [ə; eɪ] [dɪsə'pɔɪntmənt] .
What a disappointment .
什么 一个 失望 。

真个败兴。

[ænd; ɐnd][æsk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑ:dʌkt] .
And ask about the price of the product .
和 问 关于 这 价格 的 这 产品 。

且问沽来美、

['hæpi] [ænd; ɐnd] ['dru:lɪŋ]
Happy and drooling
快乐的 和 流口水

乐陶陶与口流涎、

[əb'zɔ:rbɪŋ,əb'sɔ:rbɪŋ][ɔ:l] ['rɪvəz]
Absorbing all rivers
吸收 全部 河流

吸百川、

['brʌðərz] , [wi:; wi][kæn; kən] ['nevər] [i:t] [ɪ'nʌf] !
Brothers , we can never eat enough !
兄弟 , 我们 能 绝不 吃 足够的 ！

吃不尽列兄，

[ðeɪ] [ɔ:l][hæv; həv][ə; eɪ] [dɪ'zi:zd] [tʃaɪld] .
They all have a diseased child .
他们 全部 有 一个 患病的 孩子 。

也都有个毒病儿，

" [dɪd][aɪ][dʒʌst] [let] [ju:; jʊ][ɪn] ? "
" **Did I just let you in ?** "
" 做过 我 只是 让 你 在 ? "

方才得放你来？ ”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道：

[tu:; tə][bi:; bi] [ˈɑ:nɪst] , [maɪ] [frend] ,
To be honest , my friend ,
到 是 诚实的 , 我的 朋友 ,

实不瞒老兄，

[wɪə(r)] [dʒʌst][ˈɔ:rd(ə)nerɪ] [ˈpi:p(ə)] .
We're just ordinary people .
是 只是 普通的 人们 .

我们也都是一般。

[bʌt; bət][ɪn][ˌmɑ:də'reɪʃ(ə)n] ,
But in moderation ,
但 在 适度 ,

但是有节制的，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [ˈtrʌblɪd] [baɪ][aɪ ˈti:] .
They were not troubled by it .
他们 是 不是 麻烦 经过 它 .

略略不为所困。

[bʌt; bət][ðeəz; ðəz][wʌn] [sɔ:ŋ] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ][tu:; tə][ˈlɪs(ə)n][tu:; tə] :
But there's one song for you to listen to :
但 有 一 歌曲 为了 你 到 听 到 :

却也有一个曲儿你听：

[hu:] [ˈdʌznt] [baɪ] [dɪˈlɪʃəs] [fu:d] ?
Who doesn't buy delicious food ?
WHO 不 买 可口的 食物 ?

谁不是沽来美味，

[ðæt] [ʌn'hæpi] [dɑʊ][dɑʊ] ?
That unhappy Tao Tao ?
那 不开心 道 道 ?

那个不快乐陶陶？

[ˈdru:lɪŋ] [ɪn'ses(ə)ntli] , [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈmʌʊθfʊlz] [ʌv; əv] [dregz] .
Drooling incessantly , a hundred mouthfuls of dregs .
流口水 不已 , 一个 百 一口一口 的 渣 .

流涎不尽百中川糟，

[aɪ ˈti:][ɪz] [best] [tu:; tə][ɪn'dʒɔɪ][ə; eɪ] [laɪt] [ænd; ənd] [ˈmɑ:dərət] [ˈdrɪŋkɪŋ] [ɪkˈspɪəriəns] .
It is best to enjoy a light and moderate drinking experience .
它 是 最好的 到 享受 一个 光 和 缓和 喝 经验 .

爱养浅斟为妙。

[dɑʊ] [ˈkɪŋ] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing listened and said :
道 青 听着 和 说 :

陶情听了道：

" [sɪns] [ˈevriwʌn] [ɪz] [hɪr] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][blaɪnd] [dɜ:t] ,
" **Since everyone is here for a blind date ,**
" 自从 每个人 是 这里 为了 一个 瞎的 日期 ,

“众位既是相亲的，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [fri:] - [ˈspɪrɪtɪd] [ænd; ənd] [ˌʌnkənˈvenʃən(ə)] .
They are all free - spirited and unconventional .
他们 是 全部自由的 - 精神抖擞 和 非传统 .

都是高人放达，

[ˈsɪpɪŋ] [ˈwaɪn] [ɪn][ˌmɑːdəˈreɪ(ə)n] ,
Sipping wine in moderation ,
啜饮 葡萄酒 在 适度 ,

浅斟樽节，

[nɑːt] [ˈtrʌblɪd]
Not troubled
不是 麻烦

不为所困，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈfɪtɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [steɪ] [təˈgeðər] [dɪˈspɑɪt] [ˈpɑːvərti] [ænd; ənd] [ˈhɑːrdʃɪp] .
It is fitting that they stay together despite poverty and hardship .
它 是 配件 那 他们 停留 一起 尽管 贫困 和 困境 .

宜乎贫贱相守，

[ə; eɪ] [ˌsuːpərˈfɪ(ə)l] [ˈfrendʃɪp]
A superficial friendship
一个 浅 友谊

淡薄为交，

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [kʌm] [hɪr] [əˈgen] ?
Why have you come here again ?
为什么 有 你 来 这里 再次 ?

何故又来到此？ ”

[ˈgʌ][ˌeɪ e ˈaɪ][ˌem i ˈaɪ][ˈdɑːəu] :
Gu Lai Mei Dao :
顾 赖 梅 道 :

沽来美道：

" [ɔːlˈðoʊ] [wiː; wi][ɔːl] [seɪ] [wiː; wi] [lʌv] [ænd; ənd] [keɪ] [fɔːr; fər][wʌn] [əˈnʌðər] ,
" **Although we all say we love and care for one another** ,
" 虽然 我们 全部 说 我们 爱 和 关心 为了 一 其他 ,
“我众人虽说有相亲相爱，

[æz; əz][ðə; ði][oʊld] [ˈseɪɪŋ] [goʊz] ,
As the old saying goes ,
作为 这 老的 说 去 ,

古语说的好，

[ɔːl] [gʊd] [θɪŋz] [mʌst; məst] [kʌm] [tuː; tə][æn; ən][end] .
All good things must come to an end .
全部 好的 事物 必须 来 到 一个 结尾 .

『没有个不散的筵席。』

[ɔːl] [θɪŋz] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld][ɑːr; ər] [ˈʌltɪmətli] [ˈempti] .
All things in this world are ultimately empty .
全部 事物 在 这 世界 是 最终 空的 .

世间万事总皆空，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [ˈbjuːti] [aɪ] [bɔːt] .
That is the beauty I bought .
那 是 这 美丽 我 买 .

便是我沽来的美，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ɔːl] [ɪz][soʊld] , [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [ˈempti] .
Even if all is sold , it will be empty .
甚至 如果全部 是 卖 , 它 将要 是 空的 .

沽尽也空，

[ˈhæpi] ,
Happy ,
快乐的 ,

乐陶陶，

[ðə; ði][ˈmju:zɪk] [ˈendɪd] , [ænd; ənd][ɔ:l][wʌz; wəz] [ˈempti] .
The music ended , and all was empty .
这 音乐 结束 , 和 全部 曾是 空的 .
乐毕也空。

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ] [dru:l] , [ɪts] [ɔ:l][fɔ:r; fər] [nɔ:t] .
Even if you drool , it's all for naught .
甚至 如果 你 流口水 , 它是 全部 为了 零 .
涎了也空,

[ðə; ði][ˈrɪvər] [hæz; həz] [draɪd] [ʌp][ænd; ənd][ɪz] [nʌʊ] [ˈempti] .
The river has dried up and is now empty .
这 河 有 干燥 向上 和 是 现在 空的 .
川竭也空。

[ðeəz; ðəz][dʒʌst][nʌ:t] [ˈnʌf] [tu:; tə] [i:t] .
There's just not enough to eat .
有 只是 不是 足够的 到 吃 .
只是吃不尽,

[ðæt] [ɪz] [ˈsʌmθɪŋ] [wi:; wi] [ˈkænɔ:t] [weɪt] [fɔ:r; fər] [fərˈevər] .
That is something we cannot wait for forever .
那 是 某物 我们 不能 等待 为了 永远 .
便也是我等不尽。

[ðə; ði] [fu:d] ,
The food ,
这 食物 ,
那吃的,

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [oʊld] [ˈpɛŋ] [ɪz] [eɪt] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrz] [oʊld] ,
Even if Old Peng is eight hundred years old ,
甚至 如果 老的 彭 是 八 百 年 老的 ,
便是老彭八百岁,

[ænd; ənd] [taɪm] [ænd; ənd] [speɪs] [ˈɔ:lsoʊ] [keɪm] [ˈɪntu:] [ˈbi:ɪŋ] .
And time and space also came into being .
和 时间 和 空间 还 来了 进入 存在 .
也有了时空。”

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing listened and said :
道 青 听着 和 说 :
陶情听了道:

[nɔ:t][bæd] .
Not bad .
不是 坏的 .
“不差,

[nɔ:t][bæd] .
Not bad .
不是 坏的 .
不差,

[ðæts] [tru:] .
That's true .
那就是 真的 .
说得是。”

[ˈæftər][ə; eɪ] [lɔ:n] [deɪ] [ʌv; əv] [ˈdraʊzɪnəs] , [aɪ] [æskt] [daʊ] [ˈkɪŋ] :
After a long day of drowsiness , I asked Tao Qing :
后 一个 长的 天 的 睡意 , 我 问 道 青 :
终日昏便问陶情道:

" ['brʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“老兄，

[jɔːr; jər] ['ækjnz] ,
Your actions ,
你的 行动 ,

你的行径，

[ðeɪ] ['ɔːlsʊʊ][tʊʊld][juː 'es] .
They also told us .
他们 还 讲述 我们 :

也说与我们知道。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [wɪl] ['ɔːlsʊʊ] [rɪ'saɪt] [ə; eɪ][ˈpʊʊəm] [kɔːld] - - - [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [staɪl]
" **My younger brother will also recite a poem called ' Xijiangyue ' in the same style**
" 我的 年轻 兄弟 将要 还 背诵 一个 诗 称为 - - - 在 这 相同的 风格
[æz; əz] ['evriwʌn] [els] . "
as everyone else . "
作为 每个人 别的 . "

“我小弟也照列位说个《西江月》罢。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[aɪ] [lə'ment] [maɪ] [feɪt] [saɪns] [bɜːrθ] .
I lament my fate since birth .
我 哀叹 我的 命运 自从 出生 .

自叹生来遭际，

[end'ʒʊɪŋ] ['plez(ə)nt] ['kʌmpəni] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] .
Enjoying pleasant company with others .
享受 令人愉快的 公司 和 其他的 .

与人欢合怡怡。

- ['fɔːtʃənz] [wɜːr; wər][nɑːt][ɔːl][ðə; ði] [seɪm] .
Wenqi's fortunes were not all the same .
- 财富 是 不是 全部 这 相同的 .

文齐怎奈福难齐，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [pər'tɪkjələrlɪ] [fɑːnd][ʌv; əv][ˈɑːrgjuːɪŋ][wɪð; wɪθ] [mʌŋks] .
He was particularly fond of arguing with monks .
他 曾是 特别 喜爱 的 争论 和 僧侣 .

专与僧人割气。

[hiː; hi] ['lɪsnd] [tuː; tə][daʊ] [tʃɪŋz] [wɜːrdz] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] , ['siːmɪŋli] [lɔːst] [ɪn] [θɔːt] , [ðæt] [hiː; hi] "
He listened to Tao Qing's words all day long , seemingly lost in thought , that he "
他 听着 到 道 青的 字 全部 天 长的 , 似乎 丢失的 在 想法 , 那 他 "
['oʊnli] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə][ˈɑːrgjuːɪŋ][wɪð; wɪθ] [mʌŋks] . "
only knows how to argue with monks . "
仅有的 知道 如何 到 争论 和 僧侣 . "

终日昏听了陶情说“专与僧人割气”，

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :

乃道:

" [brʌðər] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“老兄,

[haʊ] [du:][ju:; jʊ] [vent] [jʊr; jər][ˈæŋɡər][ɑ:n][ə; eɪ] [mʌŋk] ?
How do you vent your anger on a monk ?
如何 做 你 发泄 你的 愤怒 在 一个 僧 ？

你如何与僧人割气？

[maɪ] [ˈjʌŋɡər] [brʌðər] , [haʊˈevər] , [brˈkeɪm] [kloʊz] [tu:; tə][ə; eɪ] [mʌŋk] .
My younger brother , however , became close to a monk .
我的 年轻 兄弟 , 然而 , 成为 关闭 到 一个 僧 .

小弟却与僧人相亲。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道:

" [aɪ][eɪˈem][ə; eɪ] [mʌŋk] , "
" I am a monk , "
" 我 是 一个 僧 , "

“我这僧人,

[hi:; hi][ɪz] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [mʌŋk] .
He is different from your monk .
他 是 不同的 从 你的 僧 .

比你那僧人不同。

[jʊr; jər] [mʌŋk] [ɪz][nɑ:t] [ˈki:pɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈpri:sɛpts] .
Your monk is not keeping the precepts .
你的 僧 是 不是 保持 这 戒律 .

你那僧人是不守戒的,

[ðer; ðər] [wɪl] [ɪˈventʃuəli] [bi:; bi][ə; eɪ][gæp] [wer] [aɪ][kæn; kən] [teɪk] [ju:; jʊ] [daʊn] .
There will eventually be a gap where I can take you down .
那里 将要 最终 是 一个 差距 在哪里 我 能 拿 你 向下 .

终有个空隙儿与你弄倒。

[ɪf] [aɪˈti:][wɜ:r; wər][ðə; ðɪ] [mʌŋk] [aɪ] [ɪnˈkaʊntər] ,
If it were the monk I encountered ,
如果 它 是 这 僧 我 遭遇 ,

若是我遇着的这僧人,

[ðer; ðər] [ˈwɔznt] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [tʃæns] [tu:; tə] [di:l] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
There wasn't a single chance to deal with him .
那里 不是 一个 单身的 机会 到 交易 和 他 .

没个空隙儿弄他。”

[kənˈfju:zd] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] :
Confused all day long :
使困惑 全部 天 长的 :

终日昏道:

" [wi:; wi][ˈoʊnli][traɪ][tu:; tə] [rɪˈli:v] [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈsɑ:rou] [ænd; ənd] [ˈbɔ:rdəm] . "
" We only try to relieve our sorrow and boredom . "
" 我们 仅有的 尝试 到 缓解 我们的 悲哀 和 无聊 . "

“我们一味消愁解闷,

[bʌt; bət][ðer; ðər] ['wɔznt] [ə; eɪ][gæp][fɔːr; fər] ['eniwʌn] [tuː; tə] [teɪk] [aɪ 'tiː] .
But there wasn't a gap for anyone to take it .
但 那里 不是 一个 差距 为了 任何人 到 拿 它 .
却也没个空隙与哪个拿着。”

[daʊ] ['kɪŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing smiled and said :
道 青 微笑 和 说 :
陶情笑道：

" [ðæts] [waɪ] [wiː; wi][hæv; həv][soʊ] ['meni] [gæps] , "
" That's why we have so many gaps , "
" 那就是 为什么 我们 有 所以 许多 差距 , "
“正谓我们空隙儿多，

[hiː; hi][gʌt][aɪ 'tiː] .
He got it .
他 得到 它 .
被他拿着了，

[soʊ][aɪ] ['trævld] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
So I traveled east and west .
所以 我 旅行 东方 和 西方 .
所以我东走西奔，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [hoʊld][ə; eɪ] [grʌdʒ] .
They didn't hold a grudge .
他们 没有 抓住 一个 怨恨 .
没个计较。”

[kən'fjuːzd] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] :
Confused all day long :
使困惑 全部 天 长的 :
终日昏道：

" [wʌt] ['luːphoʊl] [duː][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm][hæv; həv][aɪ 'tiː] ? "
" What loophole do we have to let him have it ? "
" 什么 漏洞 做 我们 有 到 让 他 有 它 ? "
“我们有甚空隙儿与他拿着？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :
陶情道：

[hiː; hi] [sed] [ðæt] [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['æŋɡərd] [baɪ][aʊər; ɑːr] ['aʊtbɜːrst] .
He said that some people were angered by our outburst .
他 说 那 一些 人们 是 愤怒 经过 我们的 爆发 .
“他说有等人被我们发作起来，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] ['rekəɡnaɪz] [hɪz; ɪz] ['perənts] .
He didn't even recognize his parents .
他 没有 甚至 认出 他的 父母 .
父母也认不得，

[wɜːrdz] [hæv; həv] [ə'fendɪd] ;
Words have offended ;
字 有 被冒犯了 ;
把言语触了；

[ðə; ðɪ] ['brʌðərz] ['kudnt] [keɪ] [les] .
The brothers couldn't care less .
这 兄弟 不能 关心 较少的 .
弟兄也顾不得，

[ðeɪ] [ˈɪndʒərd][ðeɪ; ðəɪ][hændz][ænd; ənd] [fi:t] ；
They injured their hands and feet ；
他们 受伤 他们的 双手 和 脚 ；

把手足伤了；

[ðə; ði] [ˈkʌp(ə)] [ˈɔ:lsoʊ][fərˈɡɑ:t] .
The couple also forgot .
这 夫妻 还 忘了 .

夫妻也忘记了，

[ˈlu:zɪŋ] [lʌv] ；
Losing love ；
输 爱 ；

把恩爱失却；

[frendz] [dəunt] [əˈpri:ʃiət] [,aɪ ˈti:] [ˈi:ðər] .
Friends don't appreciate it either .
朋友们 不 欣赏 它 任何一个 .

朋友也不念情，

[ˈsevər] [ɔ:l] [taɪz] .
Sever all ties .
断绝 全部 领带 .

把交道绝了。

[ðeəz; ðəz][ˈɔ:lsoʊ][ðə; ði] [ˌɪnəˈbɪləti] [tu:; tə] [ber] [ə; eɪ] [ˈmoʊmənts] [ˈæŋɡər] .
There's also the inability to bear a moment's anger .
有 还 这 无力 到 熊 一个 瞬间 愤怒 .

还有不忍一朝之忿，

[pri:ˈtendɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [ˈdrʌŋk] [ænd; ənd] [ˈθroʊɪŋ] [ə; eɪ] [ˈtæntɾəm] .
Pretending to be drunk and throwing a tantrum .
假装 到 是 醉 和 投掷 一个 发脾气 .

装醉儿撒泼，

[tu:; tə] [kɔ:z] [ˈtrʌb(ə)]
To cause trouble
到 原因 麻烦

惹祸生非，

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɑ:r; ər] [ˈɪgnərənt] [ʌv; əv] [prəˈpraɪəti] , [ˈraɪtʃəsənəs] , [ɪnˈtegrəti] , [ænd; ənd] [ʃeɪm] .
And some are ignorant of propriety , righteousness , integrity , and shame .
和 一些 是 无知 的 礼 , 义 , 正直 , 和 耻辱 .

又有不知礼义廉耻，

[ˈdrɪlɪŋ] [θru:] [hoʊlz] [ænd; ənd] [ˌəʊvəˈkʌmɪŋ] [wɔ:lz] ,
Drilling through holes and overcoming walls ,
钻孔 通过 孔 和 克服 墙壁 ,

钻穴逾墙，

[ði:z] [ɑ:r; ər][ɔ:l][ˈaʊər; ɑ:r][gæps] ,
These are all our gaps ,
这些 是 全部 我们的 差距 ,

这都是我们空隙儿，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi][hoʊld][hɪm; ɪm] [əˈkaʊntəbl] ？
How should we hold him accountable ？
如何 应该 我们 抓住 他 问责制 ？

如何计较他？ ”

[kənˈfju:zd] [ɔ:l] [deɪ] [bɔ:ŋ] ；
Confused all day long ；
使困惑 全部 天 长的 ；

终日昏道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
" **If that's the case** ,
" 如果 那就是 这 案件 ,

“这等说来，

[ɪf] [hiː; hi][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [mʌŋk] [huː] [ɪz] [kloʊz] [tuː; tə][em 'iː] ,
If he is indeed a monk who is close to me ,
如果 他 是 的确 一个 僧 WHO 是 关闭 到 我 ,

果是与我亲的僧人，

['sepəreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['endz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ]
Separated by the ends of the earth
分开 经过 这 结束 的 这 地球

天涯相隔，

[ðeə(r)] [kwɑɪt] ['dɪfrənt] , [fɑːr][ə'pɑːrt] .
They're quite different , far apart .
它们是 相当 不同的 , 远的 除 .

不同的远着哩。

[wer] [ɪz] [ðæt] [mʌŋk] [naʊ] ?
Where is that monk now ?
在哪里 是 那 僧 现在 ?

这僧人如今在何处？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

[hiː; hi] [naʊ] [ri'zaidz] [æt; ət] - ['temp(ə)] .
He now resides at Haichao Temple .
他 现在 居住地 在 - 寺庙 .

“他今在海潮庵居住。”

[kən'fjuːzd] [ɔːl] [deɪ] [bːŋ] :
Confused all day long :
使困惑 全部 天 长的 :

终日昏道：

" [wiː; wi] [wɪl] [goʊ][tuː; tə] [ðɪs] ['nʌnəri] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] . "
" **We will go to this nunnery to see him .** "
" 我们 将要 去 到 这 尼姑庵 到 看 他 . "

“我等就到这庵中见他，

[wʌt] ['ɑːbstək(ə)lz][ɑːr; ər][ðer; ðər] ?
What obstacles are there ?
什么 障碍 是 那里 ?

有何相碍？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" ['rerli] [siːn] , "
" **Rarely seen ,** "
" 很少 已见 , "

“难见的，

" ['rerli] [siːn] . "
" **Rarely seen .** "
" 很少 已见 . "

难见的。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道：

" [haʊ] ['dɪfɪkəlt] [ɪz][aɪ 'ti:][tu:; tə] [si:] ? "
" How difficult is it to see ? "
" 如何 难的 是 它 到 看 ? "

“如何难见？ ”

[daʊ] ['kɪŋ] [sed] :
Tao Qing said :
道 青 说 :

陶情说道：

" [ðə; ði] [waɪz] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] "
" The wise eyes of the eminent monk "
" 这 明智的 眼睛 的 这 杰出 僧 "

“高僧慧眼，

[ju:; jʊ][kæn; kən] [tel] [raɪt] [frʌm; frəm] [rɔ:ŋ] [dʒʌst][baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðem; ðəm] .
You can tell right from wrong just by looking at them .
你 能 告诉 正确的 从 错误的 只是 经过 寻找 在 他们 .

见了就知邪正，

[dɔ:r] [ɡɒdz]
Door gods
门 神

把门神将、

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['ti:tʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɑ:ti] [ɡɑ:d] - [kɪŋ] , [wi:; wi][ɑ:r; ər][nɑ:t] [pə'rmitɪd] [tu:; tə]
According to the teachings of the mighty god - king , we are not permitted to
根据 到 这 教义 的 这 强大的 上帝 - 国王 , 我们 是 不是 允许 到
[ɪnfɪltreɪt] [ðə; ði] [zen] ['mɑ:nəsteri] .
infiltrate the Zen monastery .
浸润 这 禅 修道院 .

秉教大力神王不容我等混入禅林，

[ðɪs] [meɪks] [aɪ 'ti:] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] ['entər] .
This makes it difficult to enter .
这 制作 它 难的 到 进入 .

以此难入。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道：

" [wi:; wi] [i:tʃ] [pə'zes] [su:pə'nætʃrəl] ['paʊəz] [ʌv; əv] [trænsfər'meɪʃ(ə)n] . "
" We each possess supernatural powers of transformation . "
" 我们 每个 具有 超自然 权力 的 转型 . "

“我等各有变化神通，

[i:v(ə)n] [ɪf] [hɪz; ɪz] [ɪn'saɪtʃ(ə)] [aɪz] [wɜ:r; wər] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ðæt] [ɡɑ:d] - [kɪŋ] ?
Even if his insightful eyes were those of that god - king ?
甚至 如果 他的 有见地的 眼睛 是 那些 的 那 上帝 - 国王 ?

哪怕他慧眼与那神王？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" ['sɑ:ri] ,
" **sorry** ,
" 对不起 ,

“失敬，

['sɑ:ri] .
sorry .
对不起 .

失敬。

['i:tʃ] [ʌv; əv][ju:; jʊ] [pə'zesiz] [ˌsu:pər'nætʃrəl] ['paʊəz] [ʌv; əv] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] .
Each of you possesses supernatural powers of transformation .
每个 的 你 拥有 超自然 权力 的 转型 .

列位俱有变化神通，

[ænd; ənd][æsk] , [maɪ] [frend] , [hu:] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [kən'fju:zd] ,
And ask , my friend , who is always confused ,
和 问 , 我的 朋友 , WHO 是 总是 使困惑 ,

且问终日昏老兄，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˌsu:pər'nætʃrəl] ['paʊəz] [wɪl] [aɪ 'ti:] [ʌn'li:ʃ] ?
What kind of supernatural powers will it unleash ?
什么 种类 的 超自然 权力 将要 它 发挥 ?

会变何样神通？ ”

[kən'fju:zd] [ɔ:l] [deɪ] [b:ŋ] :
Confused all day long :
使困惑 全部 天 长的 :

终日昏道：

" [aɪ][kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [maɪ] [ɪkspreʃ(ə)n] , "
" **I can change my expression ,** "
" 我 能 改变 我的 表达 , "

“我会变脸，

" [wen] [aɪ 'ti:] [si:z] [waɪt] , [aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [red] . "
" **When it sees white , it turns red .** "
" 什么时候 它 看到 白色的 , 它 转弯 红色的 . "

行见白就变红。”

[daʊ] ['kɪŋ] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing shook his head and said :
道 青 摇晃 他的 头 和 说 :

陶情听了摇头道：

" [nɑ:t][bɪɡ] , "
" **Not big ,** "
" 不是 大的 , "

“不大，

[nɑ:t][bɪɡ] .
Not big .
不是 大的 .

不大。”

[ə'nʌðər] ['kwestʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问：

" ['brʌðər] [hʌn] , [hu:] [hæz; həz] [lɪvd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] , "
" **Brother Hun , who has lived for a hundred years ,** "
" 兄弟 匈奴 , WHO 有 居住地 为了 一个 百 年 , "

“百年浑老兄，

[wʌt] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] ?
What has changed ?
什么 有 已更改 ?

何变？ ”

[ə; eɪ] ['sentʃəri] [ʌv; əv] - :
A Century of Hundao :
一个 世纪 的 - :

百年浑道：

[aɪ] [wɪl] [ʌndər'gəʊ][ˈdʒendər] [ˌri:ə'saɪnmənt] ['sɜ:rdʒəri] .
I will undergo gender reassignment surgery .
我 将要 经历 性别 重新分配 外科手术 .

“我会变性，

[ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ʌv; əv] ['kaɪndnəs]
A moment of kindness
一个 片刻 的 仁慈

一会善，

[gɑ:d] [dʌz] [nɑ:t] [dɪ'si:v] .
God does not deceive .
上帝 做 不是 欺骗 .

神不欺，

['gəʊsts] [dəʊnt] [dɪ'si:v] ;
Ghosts don't deceive ;
鬼魂 不 欺骗 ;

鬼不欺；

[wʌn] ['moʊmənt] [ɪts] [bæd] ,
One moment it's bad ,
一 片刻 它是 坏的 ,

一会恶，

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑ:t] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
I am not afraid of heaven .
我 是 不是 害怕的 的 天堂 .

天不怕，

" [aɪm][nɑ:t] [ə'freɪd] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ɜ:rθ] . "
" **I'm not afraid of the earth .** "
" 我是 不是 害怕的 的 这 地球 . "

地不怕。”

[daʊ] ['kɪŋ] ['sɪmplɪ] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing simply shook his head and said :
道 青 简单地 摇晃 他的 头 和 说 :

陶情也只摇头道：

" [nɑ:t] [gʊd] , "
" **Not good ,** "
" 不是 好的 , "

“不济，

[nɑ:t] [gʊd] .
Not good .
不是 好的 .

不济。”

[ə'hʌðər] ['kwestʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问：

" ['oʊnli] [ʌp] [tuː; tə] ['brʌðər] [juː; jə] ,
" **Only up to Brother You** ,
" 仅有的 向上 到 兄弟 你 ,

“只到酉老兄，

[wʌt] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] ?
What has changed ?
什么 有 已更改 ?

何变？ ”

['oʊnli] [juː; jə] [sed] :
Only You said :
仅有的 你 说 :

只道酉说：

[aɪ] [wɪl] [brɪ'kʌm] [kəʊld][ænd; ənd] [ɪn'dɪfrənt] .
I will become cold and indifferent .
我 将要 变得 寒冷的 和 冷漠 .

“我会变炎凉，

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [tʃɪl] [ræn] [θruː] [ðə; ði] [er] .
A sudden chill ran through the air .
一个 突然 寒意 跑 通过 这 空气 .

一时寒飕飕，

[ðə; ði] [dʒeɪd] ['taʊər] [ɪz][ˈfroʊz(ə)n][ænd; ənd][ˈbrʊkən] ;
The jade tower is frozen and broken ;
这 玉 塔 是 冷冻 和 破碎的 ;

玉楼冻破；

[,aɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [kwɑɪt] [ə; eɪ] ['laɪvli] [siːn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
It was quite a lively scene for a while .
它 曾是 相当 一个 热闹 场景 为了 一个 尽管 .

一时闹热热，

[ˈsɪlvər] ['mɪlɪt] [brɪŋz] [bæk] [sprɪŋ] .
Silver millet brings back spring .
银 粟 带来 后退 春天 .

银粟回春。”

[daʊ] ['kɪŋ] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing shook his head and said :
道 青 摇晃 他的 头 和 说 :

陶情更摇着头道：

" [nɑːt] [ˌnesə'serəli] ,
" **not necessarily** ,
" 不是 一定 ,

“不见得，

[nɑːt] [ˌnesə'serəli] . " **not necessarily** . "
不是 一定 . "

不见得。”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] ['gʌ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] :
He then asked Gu Laimei and others :
他 然后 问 顾 - 和 其他的 :

又问沽来美等：

" [wʌt] ['tʃeɪndʒɪz] [hæv; həv][juː; jə] [ɔːl] [ˌʌndər'gɑːn] , ['dʒent(ə)lmən] ? "
" **What changes have you all undergone , gentlemen ?** "
" 什么 变化 有 你 全部 经历 , 先生们 ? "

“列位老兄何变？ ”

[ˈgʌ][,ɛl e ˈaɪ][,ɛm i ˈaɪ][ˈdɑːəu] :
Gu Lai Mei Dao :
顾 赖 梅 道 :

沽来美道：

" [aɪ] [wɪl] [bɪˈkʌm] ['krʊkɪd] . "
" **I will become crooked** . "
" 我 将要 变得 歪 . "

“我会变乜斜。”

[daʊ] ['tʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [wʌt] [dʌz] - - - [miːn] ? "
" **What does ' 乜斜 ' mean ?** "
" 什么 做 - - - 意思是 ? "

“怎么叫乜斜？ ”

[ˈgʌ][,ɛl e ˈaɪ][,ɛm i ˈaɪ][ˈdɑːəu] :
Gu Lai Mei Dao :
顾 赖 梅 道 :

沽来美道：

" [pʊl] [hɪm; ɪm][ˈɪntuː][maɪ][træp] . "
" **Pull him into my trap** . "
" 拉 他 进入 我的 陷阱 . "

“疲缠他入我圈套，

[hiː; hi] [muːvd] [ʌp][tuː; tə][maɪ] ['dɔːrweɪ] .
He moved up to my doorway .
他 已搬 向上 到 我的 门口 .

腾挪他上我门头。”

[daʊ] ['kɪŋ] [smaɪld] [ænd; ænd] [sed] :
Tao Qing smiled and said :
道 青 微笑 和 说 :

陶情笑道：

" [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər][ˈjuːsf(ə)l] . "
" **None of them are useful** . "
" 没有任何 的 他们 是 有用 . "

“都不中用。

[ðə; ðɪ] [haɪ] [mʌŋks] [pəˈzest] [greɪt] [suːpərˈnætʃrəl] ['paʊəz] .
The high monks possessed great supernatural powers .
这 高的 僧侣 拥有 伟大的 超自然 权力 .

高僧们神通广大，

[prəˈfaʊnd] ['wɪzdəm]
Profound wisdom
深刻的 智慧

智慧幽深，

[weɪt] ['peɪʃntli] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [liːv] [ðə; ðɪ] ['nʌnəri] .
Wait patiently for him to leave the nunnery .
等待 耐心 为了 他 到 离开 这 尼姑庵 .

老老实实待他出庵，

[lets] [ˌriːkənˈsɪdər] .
Let's reconsider .
我们来吧 重新考虑 .

再作计较。”

[lets] [li:v] [aɪ 'ti:] [æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[ˈmi:nwaɪl] , [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [wʌz; wəz] [ˈsɪtɪŋ] [ɪn] [ˌmediˈteɪ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [ˈtemp(ə)] [ˈhɔ:l] .
Meanwhile , the Patriarch was sitting in meditation in the temple hall .
同时 , 这 族长 曾是 坐着 在 冥想 在 这 寺庙 大厅 .

且说祖师在庵殿上静坐，

[ðə; ði] [θri:] [dɪˈsaɪplz] [stʊd] [ɪn] [əˈtendəns] .
The three disciples stood in attendance .
这 三 门徒 站立 在 出席 .

三弟子侍立，

[ˈsʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] [vaɪs] [ˈmæstər] [ˈdɑːəu] :
Suddenly , he said to the Vice Master Dao :
突然 , 他 说 到 这 副 掌握 道 :

忽然向道副大师说道：

" [ɡʊd] [θɪŋ] ,
" **Good thing ,**
" 好的 事物 ,

“善哉，

[soʊ] [ɡʊd] .
So good .
所以 好的 .

善哉。

[ˈθɜːrti] [tuː; tə] [ˈfɪfti] [ˈeθnɪk] [ɡruːps] [frʌm; frəm] [ˈneɪbəɪŋ] [ˈvɪlɪdʒəz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈdezərt] [ˈrɪːdʒən]
Thirty to fifty ethnic groups from neighboring villages in the desert region
三十 到 五十 种族的 团体 从 邻接 村庄 在 这 沙漠 地区

沙海邻村三五十族，

[ˈsʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] [ˈhɑːrdʃɪp] ,
Suffering from hardship ,
痛苦 从 困境 ,

苦罹于患难，

[ɔːlˈðoʊ] [hiː; hi] [brɔːt] [aɪ 'ti:] [əˈpɑːn] [hɪmˈself]
Although he brought it upon himself
虽然 他 带来 它 之上 他自己

虽然在他自作自受，

[haʊˈevər] , [aɪ 'ti:] [ɪnˈevɪtəbli] [stɜːrd] [ðə; ði] [kəmˈpæ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd] [ˈnʌnz] .
However , it inevitably stirred the compassion of monks and nuns .
然而 , 它 不可避免地 搅拌 这 同情 的 僧侣 和 修女 .

却也未免动出家人恻隐。

[sɪns] [aɪ] [hæv; həv] [ˈsetld] [hɪr] ,
Since I have settled here ,
自从 我 有 定居 这里 ,

吾既居此，

[ænd; ənd] [ɔːlˈredi] [ˈnoʊn] ,
And already known ,
和 已经 已知 ,

且已识故，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [sɪt] [ˈaɪdli] [baɪ] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] ?
How could I sit idly by and watch ?
如何 可以 我 坐 闲散地经过 和 手表 ?

安可坐观，

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][nɑ:t] [help] [ðem; ðəm] ?
Should we not help them ?
应该 我们 不是 帮助 他们 ？

不为之救？

[jɔː; jər] [θri:] [dɪ'saɪplz] [ʃʊd; ʃəd] [ɡoʊ][ænd; ənd] ['reskju:] [hɪm; ɪm] .
Your three disciples should go and rescue him .
你的 三 门徒 应该 去 和 救援 他 。

汝三弟子当往救之。

[bʌt; bət] ['sʌmθɪŋ] [mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən] [ə'weɪ] .
But something must be taken away .
但 某物 必须 是 已采取 离开 。

但须得一物将去，

[ðæt] [wei] , [aɪ 'ti:] [wəʊnt] [teɪk] [mʌt] ['efərt] .
That way , it won't take much effort .
那 方式 ， 它 惯于 拿 很多 努力 。

庶不费力。”

[ðen] [hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [tu:] ['ɑːrhət] [ɪn][ðə; ði][saɪd] [hɔːlz] .
Then he looked at the two Arhats in the side halls .
然后 他 看起来 在 这 二 罗汉 在 这 边 大厅 。

乃举目视着两庑阿罗尊者，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [θri:] [dɪ'saɪplz] :
He said to his three disciples :
他 说 到 他的 三 门徒 。

向三弟子说道：

“ [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['bɔːroʊ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌnz] [dɪ'vaɪn] ['paʊə] . ”
“ You should borrow the Venerable One's divine power . ”
“ 你 应该 借 这 可敬 一个人的 神圣的 力量 。”

“汝等当借尊者神力。”

[ˈmæstər] [daʊfu:] [kəmˈpri'hendɪd] ,
Master Daofu comprehended ,
掌握 道孚 理解 ，

道副大师领悟，

[ðæt] [ɪz] , [brɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['peɪtriːɑːrks] [siːt] ,
That is , before the patriarch's seat ,
那 是 ， 前 这 族长的 座位 ，

即于祖师座前，

[hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði]['temp(ə)] .
He bowed and left the temple .
他 鞠躬 和 左边 这 寺庙 。

稽首辞出庵门。

[en 'aɪ] - ['ɔːlsəʊ] ['riːəlaɪzd] [ðɪs] .
Ni Zongchi also realized this .
尼 - 还 已实现 这 。

尼总持也领悟，

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] [brɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['ɑːrhət] [ɪn][ðə; ði] [tu:] [saɪd] [hɔːlz] .
He then bowed before the Venerable Arhats in the two side halls .
他 然后 鞠躬 前 这 可敬 罗汉 在 这 二 边 大厅 。

乃于两庑阿罗尊者前稽首，

[ðeɪ] [ðen] [left] [ðə; ði]['temp(ə)] .
They then left the temple .
他们 然后 左边 这 寺庙 。

随出庵门。

[ˈdɑːəu] [ˈjuːʃiː] [ˈɔːlsou] [ˌʌndərˈstʊd] .
Dao Yushi also understood .
道 御史 还 理解 .

道育师也领悟，

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [wɜːrld] - [ˈɑːnərd] [wʌn] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
He then bowed before the World - Honored One in the main hall .
他 然后 鞠躬 前 这 世界 - 荣幸 一 在 这 主要的 大厅 .

乃于正殿世尊前稽首，

[ðeɪ] [ðen] [left] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
They then left the temple .
他们 然后 左边 这 寺庙 .

随出庵门。

[ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] ,
The monks in the hall ,
这 僧侣 在 这 大厅 ,

在堂众僧，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [ɪts] [ˈmiːnɪŋ] .
I don't know its meaning .
我 不 知道 它是 意义 .

不知其意，

[sʌm; səm][ˈɔːlsou] [æskt] [ðə; ði] [ˈpetrɪɑːrk] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] .
Some also asked the patriarch for the reason .
一些 还 问 这 族长 为了 这 原因 .

也有向祖师问缘故的，

[sʌm; səm][ˈɔːlsou] [went] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði][ˈtemp(ə)][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [θriː] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] .
Some also went outside the temple to see the three eminent monks .
一些 还 去 外部 这 寺庙 到 看 这 三 杰出 僧侣 .

也有随出庵外看三位高僧的，

[aɪ][dəunt] [ˌʌndərˈstænd] .
I don't understand .
我 不 理解 .

都不明白，

[ðə; ði] [ˈpetrɪɑːrk] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt][ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [ˈænsər] .
The patriarch remained silent and did not answer .
这 族长 剩余 沉默的 和 做过 不是 回答 .

祖师也不言不答。

[haʊˈevər] , [ˈæftər][ðə; ði] [θriː] [vaɪs] - [pˈrɪnsəplz] [left] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [geɪt] ,
However , after the three vice - principals left the temple gate ,
然而 , 后 这 三 副 - 校长 左边 这 寺庙 门 ,

却说道副三位出了庵门，

[hed] [streɪt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ˈdesələt] [ˈdezərt] [baɪ][ðə; ði] [siː] .
Head straight towards the desolate desert by the sea .
头 直的 向 这 荒凉 沙漠 经过 这 海 .

往边海荒沙直走，

[hiː; hi] [ˈdɪdnt] [ˈiːv(ə)n] [lʊk] [bæk] .
He didn't even look back .
他 没有 甚至 看 后退 .

头也不回。

[ðə; ði] [θriː] [wɜːr; wər] [ˈwɔːkɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] [dɪˈzɜːrtɪd] [ˈeriə] .
The three were walking through a deserted area .
这 三 是 步行 通过 一个 荒凉的 区域 .

三人正走人烟绝迹之处，

[ə; eɪ] ['desələt] [ɪk'spæns] [ʌv; əv][sænd] .
A desolate expanse of sand .
一个 荒凉 广阔 的 沙 .

满目荒沙。

[ðə; ði] ['depjuti] [ðen] [sed] [tu; ; tə][ðə; ði] [nʌn] :
The deputy then said to the nun :
这 副 然后 说 到 这 尼姑 :

道副便向尼总持说道：

" [ɪn][hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] , ['mæstər] [sɔ:] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['neɪbəɪŋ] ['vɪlɪdʒ] ['sʌfəɪŋ]
" In his wisdom , Master saw the people of the neighboring village suffering
" 在 他的 智慧 , 掌握 锯 这 人们 的 这 邻接 村庄 痛苦
['hɑ:rdʃɪp] . "
hardship . "
困境 . "

“师尊于慧照中见邻村人民罹于患难，

['sekənd] ['dʒu:niər] ['brʌðər] , [du:][ju; ; jʊ] [noʊ] ?
Second Junior Brother , do you know ?
第二 初级 兄弟 , 做 你 知道 ?

二师弟知否？ ”

[nʌn] [ʃɪdaʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :

尼师道：

[aɪ] [sɔ:] [maɪ] ['si:niər] ['brʌðər] [rɪ'si:v] [ðə; ði] ['mæstɜ:z] [dɪ'kri:] .
I saw my senior brother receive the master's decree .
我 锯 我的 高级的 兄弟 收到 这 硕士学位 法令 .

“我见师兄领师旨，

[ðæt] [ɪz] , [tu; ; tə][baʊ; boʊ][ænd; ənd][bɪd] [ˌfer'wel] .
That is , to bow and bid farewell .
那 是 , 到 弓 和 出价 告别 .

即稽首辞行，

[ðə; ði] [mə'tɪriəl] [hæz; həz][ə; eɪ][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
The material has a direction .
这 材料 有 一个 方向 .

料有向方，

[waɪ] ['bɑ:ðər] [wɪð; wɪθ] [sə'spɪʃ(ə)n] ?
Why bother with suspicion ?
为什么 打扰 和 怀疑 ?

又何劳疑猜？

[ðə; ði] ['mæstər] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌnz] [ɪn][ðə; ði] [tu:] [wɪŋz] .
The Master looked at the Venerable Ones in the two wings .
这 掌握 看起来 在 这 可敬 一个 在 这 二 翅膀 .

师尊目视两庑尊者，

[ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['bɔ:roʊ] [dɪ'vaɪn] ['paʊər] .
They said they should borrow divine power .
他们 说 他们 应该 借 神圣的 力量 .

说当借神力，

['ðerfɔ:r] , [aɪ][baʊ; boʊ][maɪ] [hed] [brɪ'fɔ:r] [ðə; ði] ['ɑ:rhət] [ænd; ənd][bɪd][ðem; ðəm] [ˌfer'wel] .
Therefore , I bow my head before the Arhats and bid them farewell .
所以 , 我 弓 我的 头 前 这 罗汉 和 出价 他们 告别 .

我故稽首阿罗前辞前。”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈtiːtʃər] .
He then asked the teacher .
他 然后 问 这 老师 .

乃问育师。

[ˈtiːtʃəz] [wɜːrdz] :
Teacher's words :
老师的 字 :

育师说：

" [aɪ][ˈɔːlsou] [fer] [ðə; ði] [əˈpɪnjən] [ʌv; əv][maɪ] [ˈsekənd] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] . "
" I also share the opinion of my second senior brother . "
" 我 还 分享 这 观点 的 我的 第二 高级的 兄弟 . "

“我亦二师兄之意，

[bʌt; bət] [ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] - [ˈɑːnərd] [wʌn] , [ðə; ði] [bɜːrd] [ʌv; əv] [ɔːl] [ˈdɑːrmə] , [huː] [seɪvz]
But thinking of the World - Honored One , the Lord of All Dharmas , who saves
但 思维 的 这 世界 - 荣幸 一 , 这 主 的 全部 法 , WHO 保存
[ˈpiːp(ə)l] [frʌm; frəm] [ˈsʌfəriŋ] [ænd; ənd] [dɪˈstres] .
people from suffering and distress .
人们 从 痛苦 和 痛苦 .

但思世尊万法教主救苦救难，

[hiː; hi] [ˈmæniʃestɪd] [hɪz; ɪz] [ˈpaʊər] [ˈevriwɛr] .
He manifested his power everywhere .
他 表现出来 他的 力量 到处 .

到处显灵，

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
Therefore , he bowed and left the temple .
所以 , 他 鞠躬 和 左边 这 寺庙 .

故稽首辞出庵门。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [ˈspoukən][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] .
The patriarch had already spoken to his senior brother .
这 族长 有 已经 说 到 他的 高级的 兄弟 .

祖师既向师兄说，

[aɪm] [ʃʊr] [maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] [wɪl] [ˈɔːlsou] [rɪˈsiːv] [ˈwɪzdəm] .
I'm sure my senior brother will also receive wisdom .
我是 当然 我的 高级的 兄弟 将要 还 收到 智慧 .

必料师兄亦得慧照。

[ðeɪ] [ˈɔːlsou] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][juː ˈes] [wʊd] [goʊ][tuː; tə] [ˈreskjuː] [ðem; ðəm] .
They also said that the three of us would go to rescue them .
他们 还 说 那 这 三 的 我们 会 去 到 救援 他们 .

又说我等三人去救，

[waɪ] [ˈbəːðər] [ˈæskɪŋ] ?
Why bother asking ?
为什么 打扰 问 ?

何必询问？

[haʊˈevər] , [ˈniːðər] [ʌv; əv][juː ˈes] [jet] [nuː] [ɪgˈzæktli] [wer] [ðə; ði] [ˈneɪbəriŋ] [ˈvɪlɪdʒ] [wʌz; wəz] .
However , neither of us yet knew exactly where the neighboring village was .
然而 , 两者都不 的 我们 然而 知道 确切地 在哪里 这 邻接 村庄 曾是 .

只是我二人尚未深明邻村何所，

[wɒts] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] ?
What's wrong with the villagers ?
是什么 错误的 和 这 村民们 ?

村人何难。

[ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] , [aɪ] [bɪˈliːv] [ˌjuː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [wɪð; wɪθ] [əˈwɜrnəs] .
Senior brother , I believe you have come with awareness .

高级的 兄弟 , 我 相信 你 有 来 和 意识 .

师兄谅知觉而来也。”

[ˈmæstər] [daʊfuː] [sed] :
Master Daofu said :

掌握 道孚 说 :

道副大师道：

" [aɪ] [hiːd] [maɪ] [ˈmæstəz] [wɜːrdz] , "
" I heed my master's words , "

" 我 注意 我的 硕士学位 字 , "

“我听师尊之言，

[ðə; ði] [ˈneɪbəɪŋ] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈkudnt] [prɪˈdɪkt] [wɪtʃ] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][tuː; tə][goʊ] .
The neighboring village couldn't predict which direction to go .

这 邻接 村庄 不能 预测 哪个 方向 到 去 .

邻村料不出东西南北，

[haʊ] [der] [aɪ][æsk] [ˈfɜːrðər] ?
How dare I ask further ?

如何 敢 我 问 更远 ?

何敢多问，

[tuː; tə][dɪˈfaɪ][ðə; ði] [ʌnˈspəʊkən] [ˈtiːtʃɪŋz] [ʌv; əv] [wʌnz] [ˈmæstər] ?
To defy the unspoken teachings of one's master ?

到 违抗 这 未说出口的 教义 的 一个人的 掌握 ?

以逆师尊不言之教？ ”

[ðə; ði] [θriː] [wɜːr; wər] [ˈspiːkɪŋ] [wen]
The three were speaking when

这 三 是 请讲 什么时候

三个正说间，

[ɑːn][ðə; ði] [ˈsændi] [ˌɔːr] , [æn; ən][oʊld] [mʌŋk] [sæt] [krɔːs] - [legd] .
On the sandy shore , an old monk sat cross - legged .

在 这 沙 支撑 , 一个 老的 僧 卫星 叉 - 腿 .

只见那沙岸上一个老僧盘膝坐地，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] [biːdz] [ɪn][hænd] ,
Holding a few beads in hand ,

保持 一个 很少 珠子 在 手 ,

手持数珠，

[rɪˈsaɪt] [ˈskɪptʃər] [ænd; ənd] [ˈmæntɹəz] .
Recite scriptures and mantras .

背诵 经文 和 咒语 .

口念经咒。

[ðə; ði] [θriː] [men] [stept] [ˈfɔːrwəd] [ænd; ənd] [boʊd] .
The three men stepped forward and bowed .

这 三 男人 步 向前 和 鞠躬 .

三人上前稽首，

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ˈænsər] [wɪð; wɪθ][ˈoʊnli] [wʌn] [hænd] .
The old monk answered with only one hand .

这 老的 僧 回答 和 仅有的 一 手 .

那老僧只手还答。

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [kəˈmændər] [æskt] :
The deputy commander asked :

这 副 指挥官 问 :

副师乃问道：

[wer] [ɪz] [ðɪs] ['desələt] ['dezərt] ?
Where is this desolate desert ?
在哪里 是 这 荒凉 沙漠 ？

“这荒沙何处？

[ɑ:r; ər][ðer; ðər] ['eni] ['vɪlɪdʒəz] [ɔ:r] ['haʊshəʊldz] [ə'bi:ŋ] [ðə; ði] [wei] ?
Are there any villages or households along the way ?
是 那里 任何 村庄 或者 家庭 沿着 这 方式 ？

前去有村落人家么？ ”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The old monk remained silent .
这 老的 僧 剩余 沉默的 。

老僧不言，

['æftər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After a while ,
后 一个 尽管 ，

半晌，

[dʒʌst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [ɪnkæn'teɪʃn] [ɪz] ['fɪnɪʃt] ,
Just wait until the incantation is finished ,
只是 等待 直到 这 咒语 是 完成的 ，

只等口中经咒念完，

[hi:; hi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ænd; ænd] [æskt] :
He looked at the three of them and asked :
他 看起来 在 这 三 的 他们 和 问 。

乃看着三人问道：

[wer] [dʌz] [ðə; ði] ['wɑ:ndərɪŋ] [mʌŋk] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where does the wandering monk come from ?
在哪里 做 这 漫游 僧 来 从 ？

“何处行僧，

[dəʊnt] [noʊ] [wer] [tu:; tə][stɑ:rt] .
don't know where to start .
不 知道 在哪里 到 开始 。

到此不知路头，

[du:][aɪ] [ni:d] [tu:; tə][æsk] ['sʌmwʌn] [els] ?
Do I need to ask someone else ?
做 我 需要 到 问 某人 别的 ？

还要问人？

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['lɪmɪt][tu:; tə] [haʊ] [mʌtʃ] ['pi:p(ə)] [kæn; kən][lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] ['noʊɪŋ] .
There is no limit to how much people can live without knowing .
那里 是 不 限制 到 如何 很多 人们 能 居住 没有 会心 。

民间可有个不知止处，

[waɪ] [dɪd][ju:; jʊ] [prɪ'zʌmptʃʊəsli] [kʌm] [hɪr] ?
Why did you presumptuously come here ?
为什么 做过 你 狂妄地 来 这里 ？

便妄自走来？

[goʊ] [bæk] ['kwɪkli] .
Go back quickly .
去 后退 迅速地 。

作速回去。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɪn] [frʌnt] [ɪz][ə; eɪ] ['meltɪŋ] [pɑ:t][ʌv; əv] [gʊd] [ænd; ænd]['i:v(ə)] ['pi:p(ə)] .
The village in front is a melting pot of good and evil people .
这 村庄 在 正面 是 一个 融化 锅 的 好的 和 邪恶的 人们 。

前村只因善恶人心杂处，

[ðeɪ] [ˈæŋɡərd] [ə; eɪ][ˈspɪrɪt] .
They angered a spirit .
他们 愤怒 一个 精神 .

惹了一个精怪，

[ɪts] [wʌŋ] [θɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [ˈwɪkɪd] [tuː; tə] [ˈsʌfər] [æz; əz] [ˈpʌnɪʃmənt] .
It's one thing for the wicked to suffer as punishment .
它是 一 事物 为了 这 邪恶 到 遭受 作为 惩罚 .

恶的应当受他害也罢了，

[,aɪ ˈtiː][ɪz][dʒʌst][ə; eɪ][ˈfæməli][ʌv; əv] [ɡʊd] [ˈpi:p(ə)] .
It is just a family of good people .
它 是 只是 一个 家庭 的 好的 人们 .

只是善门之家，

[fɪr] [ænd; ʌnd][ˈpænɪk]
Fear and panic
害怕 和 恐慌

畏怕惊惶，

[bʌt; bət][aɪ][,eɪ ˈem][nɑːt][æt; ət] [iːz] .
But I am not at ease .
但 我 是 不是 在 舒适 .

却也不安。

[juː; jʊ] [θriː] [niːd] [tuː; tə] [beg] [fɔːr; fər] [ɑːmz] .
You three need to beg for alms .
你 三 需要 到 求 为了 施舍 .

你三位要化斋，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːl] .
But there was no vegetarian meal .
但 那里 曾是 不 素食 一顿饭 .

却也无斋。

[ðen] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːl] .
Then there is a vegetarian meal .
然后 那里 是 一个 素食 一顿饭 .

便有斋，

[bʌt; bət][,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ][hɑːrd][tuː; tə] [iːt] .
But it was also hard to eat .
但 它 曾是 还 难的 到 吃 .

却也难吃。

[waɪ] [nɑːt][ɡoʊ] [bæk] ?
Why not go back ?
为什么 不是 去 后退 ?

不如回去，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] - [ˈhʌnəri] [wer] [mʌŋks] [ænd; ʌnd][ˈdʌʊəsts][kæən; kən] [steɪ] .
There is a Haichao Nunnery where monks and Taoists can stay .
那里 是 一个 - 尼姑庵 在哪里 僧侣 和 道教徒 能 停留 .

有座海潮庵可住往来僧道。

[ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [hæz; həz][ə; eɪ][lɑːrdʒ][ˌpɑːpjʊˈleɪʃ(ə)n] .
The village has a large population .
这 村庄 有 一个 大的 人口 .

那村居人颇多，

[ðer; ðər][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ðə; ðɪ] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ˈkɑːrmə] .
There is also the power of karma .
那里 是 还 这 力量 的 因果报应 .

还有缘化。”

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] ['daʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :

道副道：

" [wiː; wi][ɑːr; ər] [hɪr] [ɑːn][ʼaʊər; ɑːr] ['mæstɜːz] [ˈɔːrdərz][tuː; tə] ['reskjuː] ['piːp(ə)l] [ɪn] [dɪ'stɪres] . "
" We are here on our master's orders to rescue people in distress . "
" 我们 是 这里 在 我们的 硕士学位 订单 到 救援 人们 在 痛苦 . "

“我等是奉师命前来救人患难的，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðer; ðər][biː; bi] ['eni] ['riːz(ə)n] [tuː; tə][goʊ] [bæk] ?
How could there be any reason to go back ?
如何 可以 那里 是 任何 原因 到 去 后退 ?

岂有回去之理？ ”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [sed] :
The old monk said :
这 老的 僧 说 :

老僧道：

" [ðə; ði] ['spɪrɪts] [ɑːr; ər] ['paʊər(ə)l] . "
" The spirits are powerful . "
" 这 烈酒 是 强大的 . "

“精怪厉害，

[wɒts] [ðə; ði][bɪg] [diːl] ?
What's the big deal ?
是什么 这 大的 交易 ?

有甚要紧？

[wʌt] [hɑːrm][ɪz][ðer; ðər][ɪn] [dɪsə'beɪŋ] [maɪ] ['mæstɜːz] [ˈɔːrdərz] ?
What harm is there in disobeying my master's orders ?
什么 伤害 是 那里 在 违抗命令 我的 硕士学位 订单 ?

便违了师父之命何妨？ ”

[ðə; ði] ['depjʊtɪ] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] ['dɪdnt] [æsk] ['eni] ['fɜːrðər] ['kwestʃənz] ['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðæt] .
The deputy division commander didn't ask any further questions after hearing that .
这 副 分配 指挥官 没有 问 任何 更远 问题 后 听力 那 .

副师听了也不问了，

[wɔːk] [streɪt] [ə'hed] .
Walk straight ahead .
走 直的 前方 .

直向前走。

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] ['hɜːrɪdli] [kɔːld] [hɪm; ɪm] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [sed] :
The old monk hurriedly called him around and said :
这 老的 僧 匆匆 称为 他 大约 和 说 :

老僧忙叫转来说道：

" [mʌŋks] , "
" Monks , "
" 僧侣 , "

“出家人，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hɜːrɪ] ?
Why are you in such a hurry ?
为什么 是 你 在 这样的 一个 匆忙 ?

性子何急？ ”

['depjʊtɪ] ['mæstər][ˈdɑːəʊ] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ðə; ði] [kə'mændz] [ʌv; əv] [wʌnz] ['sɑ:vɪn] [ænd; ənd] ['fɑ:ðər] [ɑ:r; ər][ɪn'vaɪələb(ə)][ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] . "

" **The commands of one's sovereign and father are inviolable in this world .** "

" 这 命令 的 一个人的 主权 和 父亲 是 不可侵犯的 在 这 世界 . "

" 天地间君父之命不可违，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [dɪsə'beɪ] [ə; eɪ] ['mæstɜ:z] ['ɔ:rdəz] ?

How can one disobey a master's orders ?

如何 能 一 违 一个 硕士学位 订单 ?

就是师命又岂可逆？

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] ,

for example ,

为了 例子 ,

比如，

[hi:; hi] [əu'beɪd] [ðə; ði] ['empɜ:zɜ:z] [kə'mænd] [ænd; ənd] [plʌndʒd] ['ɪntu:] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔ:tər] .

He obeyed the emperor's command and plunged into boiling water .

他 服从 这 皇帝的 命令 和 暴跌 进入 沸腾 水 .

君命之蹈汤，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['ɔ:rdəd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['fɑ:ðər] [tu:; tə][gʊʊ][tu:; tə][ðə; ði]['faɪər] .

He was ordered by his father to go to the fire .

他 曾是 订购 经过 他的 父亲 到 去 到 这 火 .

父命之赴火，

['i:v(ə)n] [ðʊʊz] [hu:] ['fɑ:lʊʊ] [fɪr] ['bi:ɪŋ] [tu:] [leɪt] .

Even those who follow fear being too late .

甚至 那些 WHO 跟随 害怕 存在 也 晚的 .

随行犹怕迟，

[du:][ju:; jʊ] [stɪl] [der] [tu:; tə] [rɪ'tri:t] ?

Do you still dare to retreat ?

做 你 仍然 敢 到 撤退 ?

尚敢退回？

[wi:; wi] [ə'weɪt] ['aʊər; ɑ:r] ['mæstɜ:z] ['ɔ:rdəz] .

We await our master's orders .

我们 等待 我们的 硕士学位 订单 .

我等师命，

['i:v(ə)n] [ɪf] [ðə; ði]['spɪrɪts][ænd; ənd] ['mɒnstɜ:z] [ɑ:r; ər] ['paʊəf(ə)] ,

Even if the spirits and monsters are powerful ,

甚至 如果 这 烈酒 和 怪物 是 强大的 ,

便是精怪厉害，

[ðə; ði] [hi:t] [ɪz][nɑ:t][æz; əz] [ɪn'tens] [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv] [su:p] .

The heat is not as intense as that of soup .

这 热 是 不是 作为 激烈的 作为 那 的 汤 .

料不比汤火的厉害。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,

As they were talking ,

作为 他们 是 说 ,

正说间，

[frʌm; frəm][ə'fɑ:r] , [ə; eɪ] [bɔɪ] [ə'pɪəd] , ['kæɪɪŋ] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [ti:] .

From afar , a boy appeared , carrying a cup of tea .

从 远方 , 一个 男生 出现 , 携带 一个 杯子 的 茶 .

只见远远一个童子手持一杯茶来，

[aɪˈtiː][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [fuːd] [wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ˈmediteɪŋ] [oʊld] [mʌŋk] [baɪ][ə; eɪ]
It was said that the food was given to the meditating old monk by a
它 曾是 说 那 这 食物 曾是 给定 到 这 冥想 老的 僧 经过 一个
[ˈfæməli][frʌm; frəm][ə; eɪ] [nɪrˈbaɪ] [ˈvɪldʒ]
family from a nearby village .
家庭 从 一个 附近 村庄 .
说是近村人家送与打坐老僧吃的。

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [əkˈseptɪd] [ðə; ði] [tiː]
The old monk accepted the tea .
这 老的 僧 公认 这 茶 .

老僧接茶在手，
[hiː; hi] [ðen] [ˈhændɪd] [aɪˈtiː][tuː; tə][ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [ænd; ənd] [sed] :
He then handed it to the deputy division commander and said :
他 然后 递交 它 到 这 副 分配 指挥官 和 说 :

便递与副师说：
" [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm][əˈfaːr] , "
" The three of you have come from afar , "
" 这 三 的 你 有 来 从 远方 , "
“三位远来，

" [aɪˈtiː][ɪz][ˈoʊnli] [raɪt] [ðæt] [aɪ] [əkˈsept] [ðɪs] . "
" It is only right that I accept this . "
" 它 是 仅有的 正确的 那 我 接受 这 . "
合当受此。”

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [dɪˈklaɪnd] , [ˈseɪɪŋ] :
The deputy division commander declined , saying :
这 副 分配 指挥官 拒绝 , 说 :
副师辞谢道：

" [fuːd] [mʌst; məst][biː; bi][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [ɡroʊ] [ˈtɔːləɹ] . "
" Food must be given to those who grow taller . "
" 食物 必须 是 给定 到 那些 WHO 生长 更高 . "
“食必让长，

[haʊ] [der] [wiː; wi] [əkˈsept] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ɡɪft] ?
How dare we accept such a gift ?
如何 敢 我们 接受 这样的 一个 礼物 ?
我等安敢当其赐？ ”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The old monk laughed and said :
这 老的 僧 笑了 和 说 :
老僧笑道：

" [θriː] [kaɪnd] [ˈpiːp(ə)l] , "
" Three kind people , "
" 三 种类 人们 , "
“三位好心，

[bʌt; bət] [sɪns] [juː; jʊ][aɪr; əɹ] [ˈfaːloʊɪŋ] [jɔːr; jər] [ˈmæstɜːz] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] [tuː; tə] [seɪv] [ˈpiːp(ə)l] [frʌm; frəm]
But since you are following your master's instructions to save people from
但 自从 你 是 下列的 你的 硕士学位 指示 到 节省 人们 从
[ˈsʌfəɪŋ] ,
suffering ,
痛苦 ,
只是你既奉师意救人患难，

[ðə; ði] ['dʒɜ:mi] [tu:; tə] - [ɪz] [sti] [fɑ:r] .
The journey to Qiansha is still far .
这 旅行 到 - 是 仍然 远的 .

此去前沙尚远，

[səb'dju:ɪŋ] [ðɪs] ['spɪrɪt] [ɪz][nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] .
Subduing this spirit is not difficult .
制服 这 精神 是 不是 难的 .

这精怪降伏却也不难。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ]['bɑ:t(ə)] [hɪr] .
I have a bottle here .
我 有 一个 瓶子 这里 .

我有一瓶在此，

[ðæt] [ɪz] , [pɔ:r] [ðɪs] [ti:] ['ɪntu:][aɪ 'ti:] .
That is , pour this tea into it .
那 是 , 倒 这 茶 进入 它 .

即把此茶注于其中，

[tu:; tə] [dɪ'spel] ['i:v(ə)] ['spɪrɪts] [ænd; ənd]['eksɔ:rsaɪz] ['di:mənz] .
To dispel evil spirits and exorcise demons .
到 打消 邪恶的 烈酒 和 傩 恶魔 .

荡邪驱魅，

['li:vɪŋ] [ə'saɪd][ðə; ði] ['nektər] ,
Leaving aside the nectar ,
离开 旁边 这 花蜜 ,

不说甘露，

" [ju:; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [aɪ 'ti:][ænd; ənd][gʊʊ] . "
" You can take it and go . "
" 你 能 拿 它 和 去 . "

可持而去。”

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [tʊk] [aɪ 'ti:][ɪn][hɪz; ɪz][hændz] .
The deputy division commander took it in his hands .
这 副 分配 指挥官 采取 它 在 他的 双手 .

副师方接在手，

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz][hænd] .
The old monk pointed his hand .
这 老的 僧 尖 他的 手 .

老僧把手一指，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" ['ɪznt] [ðæt] [ə; eɪ] ['mɑ:nstər] ? "
" Isn't that a monster ? "
" 不是 那 一个 怪物 ? "

“那不是精怪来了？ ”

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [tɜ:rnd] [ə'raʊnd] .
The three of them turned around .
这 三 的 他们 转向 大约 .

三人回头，

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪ] ['sʌd(ə)nli] ['dɪsə'pɪrd] .
The old monk and the boy suddenly disappeared .
这 老的 僧 和 这 男生 突然 消失 .

老僧与童子忽然不见。

[ðə; ði] ['depju:ti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændə] [tʊk] [ðə; ði] [ti:] ['bɑ:t(ə)] .

The deputy division commander took the tea bottle .
这 副 分配 指挥官 采取 这 茶 瓶子 .

副师接过茶瓶，

[ðen] [hi;; hi] [rɪ'membə] [ðə; ði] [wɜ:rdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] .

Then he remembered the words of the patriarch .
然后 他 记得 这 字 的 这 族长 .

乃想起祖师之言，

['bɔ:rouɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['paʊə] [ʌv; əv][ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn]

Borrowing the divine power of the Venerable One
借贷 这 神圣的 力量 的 这 可敬 一

借尊者神力，

[hi;; hi] [ðen] [bəʊd] [ɪn] ['revərəns] [tu:; tə][ðə; ði][skaɪ] .

He then bowed in reverence to the sky .
他 然后 鞠躬 在 尊敬 到 这 天空 .

乃望空拜礼。

Xiangni ,

向尼、

[ˈmæstə] [ju] [sed] :

Master Yu said :
掌握 于 说 :

育二师说道：

" [ði:z] [naɪn] ['ɑ:rhət] ['mænɪfestɪd] [ðer; ðər][dɪ'vaɪn] ['paʊə] . "

" These nine Arhats manifested their divine power . "
" 这些 九 罗汉 表现出来 他们的 神圣的 力量 . "

“此九位阿罗显圣，

[ɔ:'ðoʊ] [,aɪ 'ti:] [tests] ['aʊə; ɑ:r] [rɪ'zɔ:lʌ] ,

Although it tests our resolve ,
虽然 它 测试 我们的 解决 ,

虽然试我等道心，

[ðeɪ] [ɑ:r; əɪ][ˈɔ:lsəʊ] [kəm'pæʃənət] ['pi:p(ə)] .

They are also compassionate people .
他们 是 还 富有同情心 人们 .

亦系慈悲民众。

[bʌt; bət][aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wʌt] [ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] [ðɪs] ['ti:pa:t] [ɪz] .

But I don't know what the purpose of this teapot is .
但 我 不 知道 什么 这 目的 的 这 茶壶 是 .

但不知此茶瓶作何用处。”

[ðə; ði] [θri:] ['emɪnənt] [mʌŋks] [prest] [daʊn] [ænd; ənd] [wɔ:kt] ['fɔ:rwəd] .

The three eminent monks pressed down and walked forward .
这 三 杰出 僧侣 按下 向下 和 步行 向前 .

按下三位高僧望前路行走。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] [ɑ:n][ðə; ði] [si:] [sænd] .

Now , let's talk about this village on the sea sand .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 村庄 在 这 海 沙 .

且说这海沙村落，

[ðə; ði] [pleɪs] [nɜ:m] [ɪz] - [beɪ] .

The place name is Tiegou Bay .
这 地方 姓名 是 - 湾 .

地名铁钩湾。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɪz][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [li] [lɔ:ŋ] .
The village is a hundred li long .
这 村庄 是 一个 百 季 长的 .

村有百里，

[ðə; ði][ˌpɑ:pju'leɪ(ə)n][ɪz] [dens] .
The population is dense .
这 人口 是 稠密 .

居人稠密。

[ˈevri] ['haʊshoʊld] ['ketʃɪz; 'kætʃɪz] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ˈrɪmp] .
Every household catches fish and shrimp .
每一个 家庭 捕获物 鱼 和 虾 .

家家捕鱼虾，

[si:] ['predətərz]
Sea predators
海 捕食者

食海兽，

[ˈi:v(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['desələt] [sændz][fɑ:r][frʌm; frəm][ðə; ði] [si:] , [ðer; ðər] [ɪ'mə:dʒz] [ðə; ði][roʊ] [dɪr] .
Even in the desolate sands far from the sea , there emerges the roe deer .
甚至 在 这 荒凉 沙子 远的 从 这 海 , 那里 出现 这 鱼子 鹿 .

离海荒沙还出那獐、

[fɑ:ks] ,
fox ,
狐狸 ,

狐、

[dɪr] ,
deer ,
鹿 ,

鹿、

[weɪvd] ,
waived ,
放弃 ,

免，

[ˈpi:p(ə)l] ['fri:li] [hʌnt] [wɪð; wɪθ] [nets] [ænd; ənd][træps] .
People freely hunt with nets and traps .
人们 自由 打猎 和 网 和 陷阱 .

人恣猎射网罟，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz][ˈɔ:lsəʊ] [ɪk'sepʃənəli] ['kʌnɪŋ] .
But he was also exceptionally cunning .
但 他 曾是 还 非常 狡猾 .

却也好狡异常，

[teɪk] [ə'weɪ] [ɔ:l] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋz] ,
Take away all living beings ,
拿 离开 全部 活的 生物 ,

取尽生灵，

[tu:; tə] [fɔ:l] ['ɪntu:] ['i:v(ə)] .
To fall into evil .
到 落下 进入 邪恶的 .

堕成恶孽。

[haʊ'evər] , [tu:] [ɔ:r] [θri:] [aʊt][ʌv; əv] [ten] [kaɪnd] - [ˈhɑrtɪd] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [hu:] [əb'zɜ:rɪv] [ə; eɪ]
However , two or three out of ten kind - hearted men and women who observe a
然而 , 二 或者 三 出去 的 十 种类 - 心地 男人 和 女性 WHO 观察 一个
[vedʒə'terɪən] ['daɪət][du:][nɑ:t] [teɪk] [aɪ 'ti:] .
vegetarian diet do not take it .
素食 饮食 做 不是 拿 它 .

却也有十中二三善心男妇持斋的不去取，

[ðoʊz] [hu:] [i:t] [mi:t] [hæv; həv][noʊ] [tu:lz] [tu:; tə] [rɪ'tri:v] [aɪ 'ti:] .
Those who eat meat have no tools to retrieve it .
那些 WHO 吃 肉 有 不 工具 到 取回 它 .

吃荤的家无取具。

[ˈspi:kɪŋ] [ˈoʊnli][ʌv; əv] [ðɪs] [ˈfæməli] [ðæt] [ˈju:zɪz] [ˈhʌntɪŋ] [nets] ,
Speaking only of this family that uses hunting nets ,
请讲 仅有的 的 这 家庭 那 用途 打猎 网 ,
只说这射猎网罟之家，

[ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [kaɪndz][ʌv; əv] [ˈkʌnɪŋ] ,
A hundred kinds of cunning ,
一个 百 种类 的 狡猾 ,

百样奸巧，

[hɑ:rm][ænd; ənd] [kɪl]
Harm and kill
伤害 和 杀

伤生害命，

[ðə; ðɪ] [ˈmɜ:rdəɾəs] [ˈɔ:rə] [wʌz; wəz] [tu:] [strɔ:ŋ] .
The murderous aura was too strong .
这 杀人犯 灵气 曾是 也 强的 .

杀气太重。

[nɑ:t][ˈoʊnli] [wɪl] [ˈpi:p(ə)] [hu:] [ˈsʌfə] [ɪk'stri:m] [ˈhɑ:rdʃɪp] [bi:; bi] [rɪ'wɔ:did] ,
Not only will people who suffer extreme hardship be rewarded ,
不是 仅有的 将要 人们 WHO 遭受 极端 困境 是 奖励 ,

不但人遭苦极必报，

[ðæt] [ɪz] , [bɜ:rdz][ænd; ənd] [bi:sts]
That is , birds and beasts
那 是 , 鸟类 和 野兽

就是飞禽走兽、

[fɪʃ] , [ˈʃrɪmp] , [ænts] ,
Fish , shrimp , ants ,
鱼 , 虾 , 蚂蚁 ,

鱼虾蝼蚁，

[ðə; ðɪ] [ˈdæmɪdʒ] [wʌz; wəz] [tu:] [ˈsʌd(ə)n] .
The damage was too sudden .
这 损害 曾是 也 突然 .

伤害太急了，

[hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ] [ˈwɑ:ntɪd] [rɪ'vendʒ] .
He also wanted revenge .
他 还 通缉 复仇 .

他也思想报仇。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈslɑɪtli] [ˈfu:lɪʃ] .
He was slightly foolish .
他 曾是 轻微地 愚蠢 .

他一物微蠢，

[həʊ] [kæn; kən][aɪ] ['pɑ:səbli] [ə'vendʒ] [maɪ'self] ?
How can I possibly avenge myself ?
如何 能 我 可能 报仇 我 ？

岂能报仇？

[jet] , [ɪn][ðə; ði] ['dɑ:rkənəs] , [ə; eɪ][di'vaɪn] ['bi:ɪŋ] [[ʊəd] ['mɜ:rsi] .
Yet , in the darkness , a divine being showed mercy .
然而 , 在 这 黑暗 , 一个 神圣的 存在 显示 怜悯 .

冥冥之中却有神灵发慈悲之念，

[prɪ'zɜ:rvi] [ðə; ði] [bə'nevələns] [ʌv; əv][laɪf] .
Preserve the benevolence of life .
保存 这 仁 的 生活 .

存好生之仁，

[aɪ] [heit] [ðoʊz] [hu:] [hɑ:rm] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋs] .
I hate those who harm living beings .
我 恨 那些 WHO 伤害 活的 生物 .

痛恨那伤害生灵之辈，

[dɪ'zæstər] [ænd; ənd] [kə'læmitɪz] ['ɔ:lweɪz] [brɪ'fɔ:l] [ju: 'es] .
Disasters and calamities always befall us .
灾难 和 灾难 总是 降临 我们 .

每每降灾与祸。

[ðə; ði] [pʊr] ['vɪlɪdʒɜ:z]
The poor villagers
这 贫穷的 村民们

可怜这村人，

[ðeɪ] ['oʊnli] [noʊ] [ðæt] [fu:d] [ðæt] ['ɪznt] [meɪd] [wɪð; wɪθ] [blʌd] [ɪz][nɑ:t] [dɪ'liʃəs] .
They only know that food that isn't made with blood is not delicious .
他们 仅有的 知道 那 食物 那 不是 制成 和 血 是 不是 可口的 .

只知非血食不美，

[wɪ'ðəʊt] ['hʌntɪŋ] [nets] , [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [mi:nz] [ʌv; əv] ['laɪvlihʊd] .
Without hunting nets , they have no means of livelihood .
没有 打猎 网 , 他们 有 不 方法 的 生计 .

非射猎网罟无以资生，

['æktɪŋ] ['rekləsli] [ænd; ənd] [ɑ:rbrɪ'trerəli]
Acting recklessly and arbitrarily
表演 鲁莽地 和 任意地

恣意妄为，

[ðeɪ] [wɪʃ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [dreɪn] [ðə; ði][pɑ:nd][tu:; tə] [kæʃ] [ɔ:l][ðə; ði] [fɪʃ] .
They wish they could drain the pond to catch all the fish .
他们 希望 他们 可以 流走 这 池塘 到 抓住 全部 这 鱼 .

恨不得竭泽而渔，

[ʃu:t] [ɪn][ðə; ði] ['empti] ['fɔ:rɪst] .
Shoot in the empty forest .
射击 在 这 空的 森林 .

空林而弋。

['lɪt(ə)l] [dɪd][hi:; hi] [noʊ] ,
Little did he know ,
小的 做过 他 知道 ,

他哪里知道，

[kɪl] [ə; eɪ][laɪf] ,
Kill a life ,
杀 一个 生活 ,

杀一生命，

[ðɪs] [geɪv] [raɪz][tu:; tə][ə; eɪ] [di:p] - ['si:tɪd] ['heɪtɪd] .
This gave rise to a deep - seated hatred .
这 给予 上升 到 一个 深的 - 坐着 仇恨 .
便生一仇怼。

[æz; əz][ðə; ði][oʊld] ['seɪɪŋ] [goʊz] ,
As the old saying goes ,
作为 这 老的 说 去 ,
古语说得好,
" [noʊ][wʌn][hæz; həz][ðə; ði] [hɑ:rt] [tu:; tə][hɑ:rm][ə; eɪ]['taɪgər] . "
" No one has the heart to harm a tiger . "
" 不 一 有 这 心 到 伤害 一个 老虎 . "
“人无伤虎心，

[ðə; ði]['taɪgər][hæd; həd][noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['kɪlɪŋ] .
The tiger had no intention of killing .
这 老虎 有 不 意图 的 杀 .
虎无杀人意。”

[ə; eɪ]['mæɡpaɪ] [rests] [ɑ:n][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][æŋ; ən][ɑ:ks] .
A magpie rests on the back of an ox .
一个 鹊 休息 在 这 后退 的 一个 牛 .
鹊歇牛背，

[dəʊnt] [rest] [ɑ:n] ['pi:pəlz] ['ʃəʊldəz] .
Don't rest on people's shoulders .
不 休息 在 人们的 肩膀 .
不歇人肩，

['noʊɪŋ] ['sʌm,wənz] [hɑ:rt] [mi:nz] [ʌndər'stændɪŋ] [ðer; ðər] [ɪn'tenʃən] .
Knowing someone's heart means understanding their intentions .
会心 某人的 心 方法 理解 他们的 意图 .
知人有捉他心，

[hi:; hi] [plɒtɪd] [tu:; tə][hɑ:rm][hɪm; ɪm] .
He plotted to harm him .
他 绘制 到 伤害 他 .
害他计。

[mə'ski:təʊz] [flaɪ] [ə'weɪ] [æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ðeɪ] [si:] [ə; eɪ] ['pɜ:sənz] ['fɪŋgər] .
Mosquitoes fly away as soon as they see a person's finger .
蚊子 飞 离开 作为 很快 作为 他们 看 一个 人的 手指 .
蚊虫见人手指即飞，

[ænts][faɪnd] ['fləʊtɪŋ] [græs] [tu:; tə] [krɒ:s] [ðə; ði]['rɪvər] [wen] [aɪ 'ti:] [reɪnz] .
Ants find floating grass to cross the river when it rains .
蚂蚁 寻找 漂浮的 草 到 叉 这 河 什么时候 它 雨 .
蝼蚁遇雨得浮草而渡，

[haʊ] [kʊd; kəd][hi:; hi][bi:; bi] [wɪ'daʊt] [ɪn'tenʃ(ə)n] ?
How could he be without intention ?
如何 可以 他 是 没有 意图 ?
他岂无心，

[nɑ:t] ['ɡri:di] [fɔ:r; fər][laɪf] ?
Not greedy for life ?
不是 贪婪的 为了 生活 ?
不贪生活？

[waɪ] [du:] ['pi:p(ə)l] [læk] [kəm'pæʃ(ə)n] ?
Why do people lack compassion ?
为什么 做 人们 缺少 同情 ?
何苦人心不知慈悯，

[du:] ['evriθɪŋ] [ju:; jʊ][kæn; kən][tu:; tə][hɑ:rm][,ai 'ti:] .
Do everything you can to harm it .
做 一切 你 能 到 伤害 它 .
百计害它，

[tu:; tə] [ɪn'dʌldʒ] [wʌnz] ['æpɪtaɪt] !
To indulge one's appetite !
到 放纵 一个人的 食欲 !
以恣口腹！

[,ai 'ti:][ɪz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] [kə'mɪtɪd] [sʌtʃ] ['i:v(ə)l] [di:dz] [ðæt]
It is only because the villagers committed such evil deeds that
它 是 仅有的 因为 这 村民们 坚定的 这样的 邪恶的 契约 那
只因这村人作此恶孽，

[ðən] [ə; eɪ]['spɪrɪt][wʌz; wəz][bɔ:rn] .
Then a spirit was born .
然后 一个 精神 曾是 出生 .
就生出一个精怪。

[ðɪs] ['spɪrɪt] , [haʊ'evər] , [dʌz] [nɑ:t] [ə'pɪr] [ɪn] [di:p] ['fɒrɪsts] [ɔ:r] ['væliz] .
This spirit , however , does not appear in deep forests or valleys .
这 精神 , 然而 , 做 不是 出现 在 深的 森林 或者 山谷 .
这精怪却出世不在深林大谷，

[,ai 'ti:][ɪz][bɔ:rn][ɪn] ['wɔ:tər] ,
It is born in water ,
它 是 出生 在 水 ,
乃生在水中，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['dʒaɪənt] [ʃrɪmp] ['spɪrɪt] .
But he was a giant shrimp spirit .
但 他 曾是 一个 巨大的 虾 精神 .
却是一个大虾精。

[hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['taɪni] [ʃrɪmp] .
He was a tiny shrimp .
他 曾是 一个 微小的 虾 .
他一微虾，

[strɔ:ŋ] [ænd; ənd] [li:n] ,
Strong and lean ,
强的 和 倾斜 ,
筋力又瘦，

[haʊ] [dʌz] [wʌn] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['spɪrɪt] ?
How does one become a spirit ?
如何 做 一 变得 一个 精神 ?
如何成精？

[dʒʌst][tu:; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['græn'tʃɪldrən] ,
Just to take his children and grandchildren ,
只是 到 拿 他的 孩子们 和 孙辈 ,
只为取他子子孙孙，

[ðer; ðər][wɜ:ɹ; wər] [tu:] ['meni] ['daɪnəz] .
There were too many diners .
那里 是 也 许多 食客 .
食者太多，

[hɪz; ɪz]['æŋgər] [tɜ:rnd] ['ɪntu:] ['heɪtrɪd] .
His anger turned into hatred .
他的 愤怒 转向 进入 仇恨 .
他积怒成仇，

[ˈæŋɡər] [bri:dz] [rɪˈvendʒ] .
Anger breeds revenge .
愤怒 品种 复仇 :

积仇思报，

[aɪ ˈti:] [ðen] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ][ˈspɪrɪt] .
It then became a spirit .
它 然后 成为 一个 精神 :

便成了一个精怪。

[wʌn] [deɪ] [æt; ət] [si:] ,
One day at sea ,
一 天 在 海 ,

一日在海中，

[ˈæftər] [dɪˈskʌsɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [ˈrɪmp] ,
After discussing with the shrimp ,
后 讨论 和 这 虾 ,

与众虾计议，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ðɪ] [ˈpi:p(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] [ɑ:r; ər] [ˈwɪkɪd] . "
" The people in this village are wicked . "
" 这 人们 在 这 村庄 是 邪恶 " :

“这村人太恶，

[ðeɪ] [traɪd] [ˈevri] [mi:nz] [tu:; tə] [ˈkæptʃər] [ju: ˈes] .
They tried every means to capture us .
他们 尝试 每一个 方法 到 捕获 我们 :

百计来捉我等。

[aɪ] [rɪˈɡret] [ðæt] [aɪ][du:][nɑ:t][hæv; həv][ðə; ðɪ] [wɪŋz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈkʊku:] [ɔ:r][rɑ:k] .
I regret that I do not have the wings of a cuckoo or roc .
我 后悔 那 我 做 不是 有 这 翅膀 的 一个 布谷鸟 或者 鹏 :

恨我无鹃鹏之翅，

[ðə; ðɪ][ˈspɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈdræɡən]
The spirit of the dragon
这 精神 的 这 龙

蛟龙之灵，

[tu:; tə] [fʊlˈfɪl] [wʌnz] [æmˈbɪʃənz] .
To fulfill one's ambitions .
到 实现 一个人的 抱负 :

以快雄心。

[əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ] [ˈpi:p(ə)l] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] ,
Upon hearing about the people of this village ,
之上 听力 关于 这 人们 的 这 村庄 ,

闻知这村人，

[ˈhʌntɪŋ] [dɪr] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈdezərt]
Hunting deer in the desert
打猎 鹿 在 这 沙漠

荒沙处捕獐、

[ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ] [dɪr] ,
Catching deer ,
捕捉 鹿 ,

捉鹿，

[lʊk] [æt; ət] [ðæt] [dɪr] !
Look at that deer !
看 在 那 鹿 ！

看那獐、

[fɑ:ks] ,
fox ,
狐狸 ,

狐、

[dɪr] ,
deer ,
鹿 ,

鹿、

[ɑ:r; ər][ðer; ðər] ['eni] ['ræbəts] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [hu:] [heit] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] ?
Are there any rabbits among them who hate the villagers ?
是 那里 任何 兔子 之中 他们 WHO 恨 这 村民们 ？

兔中可有恨这村人的，

[ɔ:r] [pər'hæps] [ju:; jʊ][kʊd; kəd][faɪnd][ə; eɪ] [kəm'pænjən] .
Or perhaps you could find a companion .
或者 也许 你 可以 寻找 一个 伴侣 .

或是结个伴儿，

[ɔ:r][æsk][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [sə'lu:ʃ(ə)n] .
Or ask for a solution .
或者 问 为了 一个 解决方案 .

或是请教个法儿，

[hi:; hi][hæd; həd] [kəm'pli:tli] [kən'fju:zd] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] .
He had completely confused the villagers .
他 有 完全地 使困惑 这 村民们 .

把这村人弄得他个七颠八倒，

[ðei] ['wʊdnt] [let] [hɪm; ɪm] [ɔ:f] ['i:ðər] .
They wouldn't let him off either .
他们 不会 让 他 离开 任何一个 .

也不饶他。”

[ðə; ði] [ʃrɪmp] [sed] :
The shrimp said :
这 虾 说 :

众虾道：

" [wi:; wi][ɑ:r; ər] [hɪr] ['hɑ:rbɜ:ɪŋ] [rɪ'zentmənt] [br'kəz, br'kɔ:z][hi:; hi] ['kæptʃəd] [ju: 'es] . "
" We are here harboring resentment because he captured us . "
" 我们 是 这里 窝藏 怨恨 因为 他 捕获 我们 : "

“我等正在此怀恨他捉了去，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['veri] ['bɪtər] [tu:; tə] [tʃu:] .
It was very bitter to chew .
它 曾是 非常 苦的 到 嚼 .

咀嚼甚苦。”

[ʃrɪmp] ['spɪrɪt] [sed] :
Shrimp Spirit said :
虾 精神 说 :

虾精道：

" [aɪ]['oʊnli] [sɔ:] [hɪm; ɪm][kæst][ðə; ði] [net] , "
" I only saw him cast the net , "
" 我 仅有的 锯 他 投掷 这 网 , "

“我只见他网儿撒去，

[ɪts] [kɔ:lɪd] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ðəm; ðəm][ɔ:l] [ɪn] [wʌn] [fel] [swu:p] .
It's called catching them all in one fell swoop .
它是 称为 捕捉 他们 全部 在 一 跌倒 俯冲 .

叫作一网打尽，

[hi:; hi] [snætʃt] [ðəm; ðəm][ɔ:l] , [bɪg][ænd; ənd] [smɔ:l] .
He snatched them all , big and small .
他 抢夺 他们 全部 , 大的 和 小的 .

大小小都被他捞去，

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [haʊ] [hi:; hi] [tʃu:d] [aɪ 'ti:] .
But I don't know how he chewed it .
但 我 不 知道 如何 他 咀嚼 它 .

却不知他怎样咀嚼，

[haʊ] ['peɪnf(ə)] . "
How painful ."
如何 痛苦 . "

何等样苦。”

[ðə; ðɪ] [ʃrɪmp] [sed] :
The shrimp said :
这 虾 说 :

众虾道：

[hi:; hi] [ri:'tri:vɪd] [aɪ 'ti:] .
He retrieved it .
他 已检索 它 .

“他捞将去，

[trɪm] [ðə; ðɪ] ['wɪskərz] [ænd; ənd] [klɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['lɑ:rdʒər] [wʌnz] .
Trim the whiskers and claws of the larger ones .
修剪 这 胡须 和 爪子 的 这 更大的 一个 .

大的剪去须爪，

[ðə; ðɪ] [bɪrd] [wʌz; wəz] [gɔ:n] [wɪ'ðəʊt] ['bi:ɪŋ] ['noʊtɪst] .
The beard was gone without being noticed .
这 胡须 曾是 已消失 没有 存在 注意到 .

去须还不觉，

['i:v(ə)n][dʒʌst] ['trɪmɪŋ] [ðə; ðɪ] [klɔ:z] [ɪz] [ɪn'kredəbli] ['peɪnf(ə)] .
Even just trimming the claws is incredibly painful .
甚至 只是 修剪 这 爪子 是 难以置信 痛苦 .

只剪爪便疼痛难忍。”

[ðə; ðɪ] [ʃrɪmp] ['spɪrɪt] [kraɪd] [aʊt] :
The shrimp spirit cried out :
这 虾 精神 哭 出去 :

虾精哭起来道：

[ɪz] [ðæt] [soʊ] ?
Is that so ?
是 那 所以 ?

“是么，

[ɪz] [ðæt] [soʊ] ?
Is that so ?
是 那 所以 ?

是么？

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ə; eɪ] ['pɜ:sənz] [ɑ:rm][ɪz] [kʌt] [ɔ:f] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [naɪf] .
For example , a person's arm is cut off with a knife .
为了 例子 , 一个 人的 手臂 是 切 离开 和 一个 刀 .

比如一人手膊被刀割去，

[,aɪ 'ti:] [kæən; kən] [hɜ:rt] , [,aɪ 'ti:] [kæən; kən] [bi:; bi] ['peɪnf(ə)] .

It **can** **hurt** , **it** **can** **be** **painful** .

它 能 伤害 , 它 能 是 痛苦 .

可疼可痛。”

[ðə; ði] [ʃrɪmp] [ðen] [sed] :

The **shrimp** **then** **said** :

这 虾 然后 说 :

众虾又道:

" [,aɪ 'ti:] [hɜ:rts] [tu:; tə] [hæv; həv] [jɔ:; jə] [klɔ:z] [klɪpt] . "

" It hurts to have your claws clipped . "

" 它 疼痛 到 有 你的 爪子 剪辑 . "

“剪爪正痛。

[bʌt; bət] [hi:; hi] [ðen] [pʊt] [,aɪ 'ti:] ['ɪntu:] [ðə; ði] [pɔ:t] [ʌv; əv] ['bɔɪlɪŋ] [ɔɪ] .

But **he** **then** **put** **it** **into** **the** **pot** **of** **boiling** **oil** .

但 他 然后 放 它 进入 这 锅 的 沸腾 油 .

他却又送入滚油汤锅，

[haʊ] [kæən; kən] [aɪ] [ber] [ðɪs] [peɪn] !

How **can** **I** **bear** **this** **pain** !

如何 能 我 熊 这 疼痛 !

这疼痛怎忍！ ”

[ʃrɪmp] ['spɪrɪt] [sed] :

Shrimp **Spirit** **said** :

虾 精神 说 :

虾精道:

" ['pɪtɪf(ə)] ,

" Pitiful ,

" 可怜 ,

“可怜，

['pɪtɪf(ə)] .

Pitiful .

可怜 .

可怜。

[ɪts] [ʌn'berəb(ə)] .

It's unbearable .

它是 难以忍受 .

真是难忍，

[wʌt] [ɪf] [hi:; hi] [teɪks] [ðə; ði] ['jʌŋgə] [wʌn] ?

What **if** **he** **takes** **the** **younger** **one** ?

什么 如果 他 需要 这 年轻 一 ?

小的被他捞去却如何？ ”

[ðə; ði] [ʃrɪmp] [sed] :

The **shrimp** **said** :

这 虾 说 :

众虾道:

" [ðə; ði] [smɔ:l] [wʌnz] [ni:d] [noʊ] [peɪn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [klɔ:z] . "

" The small ones need no pain from the claws . "

" 这 小的 一个 需要 不 疼痛 从 这 爪子 . "

“小的无须爪之痛，

[haʊ'evə] , [,aɪ 'ti:] [hæz; həz] [ðə; ði] ['bɪtə] [teɪst] [ʌv; əv] ['ɔɪli] [su:p] .

However , **it** **has** **the** **bitter** **taste** **of** **oily** **soup** .

然而 , 它 有 这 苦的 品尝 的 油腻的 汤 .

却有汤油之苦。

[ðer; ðər][ɪz][æn; ən][ˈi:v(ə)n] [mɔ:r] [ˈpɪtɪf(ə)] [ˈæspekt] ,
There is an even more pitiful aspect ,
那里 是 一个 甚至 更多的 可怜 方面 ,

更有一宗可怜处，

[ðə; ði] [ˈsʌfərɪŋ] [ɪz][ˈi:v(ə)n] [mɔ:r] [ɪnˈtens] [wen] [ju:; jə] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [aɪ ˈti:] .
The suffering is even more intense when you talk about it .
这 痛苦 是 甚至 更多的 激烈的 什么时候 你 讲话 关于 它 .

说起这苦更甚，

[ɪts] [nɑ:t] [əˈbaʊt] [ˈgraɪndɪŋ] [greɪnz] .
It's not about grinding grains .
它是 不是 关于 研磨 谷物 .

不是下磨盘，

[ðæt] [ɪz] , - [ˈhɑ:ru:] .
That is , Shimotsuri Haru .
那 是 , - 春 .

便是下碓春，

[eɪ di: ˈdi:][lɑ:ts][ʌv; əv][sɔ:lt] ,
Add lots of salt ,
添加 很多 的 盐 ,

放上许多盐，

[meɪk] [aɪ ˈti:][ˈɪntu:] [ˈrɪmp] [peɪst] .
Make it into shrimp paste .
制作 它 进入 虾 粘贴 .

做成虾儿酱。

[ðɪs] [dɪˈstres] [ɪz] [ˈtru:li] [ˈpɪtɪf(ə)] .
This distress is truly pitiful .
这 痛苦 是 真的 可怜 .

这个苦恼真真可怜。”

[ðə; ði] [ˈrɪmp] [ˈspɪrɪt] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The shrimp spirit heard this ,
这 虾 精神 听到 这 ,

虾精听了，

[hi:; hi] [waɪpt] [əˈwei] [hɪz; ɪz] [terz] .
He wiped away his tears .
他 擦拭 离开 他的 眼泪 .

收了眼泪，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðɪs] [ˈheɪtrɪd] [rʌnz] [di:p] . "
" This hatred runs deep . "
" 这 仇恨 跑步 深的 . "

“此仇海深，

[waɪ] [ˈdʌznt] [ðɪs] [ˌretriˈbjʊ:(ə)n] [kʌm] ?
Why doesn't this retribution come ?
为什么 不 这 报应 来 ?

怎生不报？ ”

[ðen] [hi:; hi] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [kloʊn] .
Then he transformed into a clone .
然后 他 转变 进入 一个 克隆 .

乃分身一变，

[hiː; hi] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [lɔːŋ] - ['bɪrdɪd] [oʊld][mæn] .
He transformed into a long - bearded old man .
他 转变 进入 一个 长的 - 留着胡子的 老的 男人 .
变了一个长须老人。

[goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [bi:tʃ] ,
Go to the beach ,
去 到 这 海滩 ,
上得海滩，

[də'rektli; daɪ'rektli]['ɪntuː][ðə; ði] ['bærən] ['dezərt]
Directly into the barren desert
直接地 进入 这 荒芜 沙漠
直投荒沙、

[di:p] [ɪn][ðə; ði] ['fɔːrɪst] ,
Deep in the forest ,
深的 在 这 森林 ,
深林密处，

['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [dɪr]
Looking for a deer
寻找 为了 一个 鹿
寻个獐、

[fɑːks] ,
fox ,
狐狸 ,
狐、

[dɪr] ,
deer ,
鹿 ,
鹿、

['ræbɪt] ,
rabbit ,
兔子 ,
兔，

[ðə; ði] [fɔːr] [də'rek(ə)nz] [wa:tʃt] [ænd; ənd] [əb'zɜːrvd] .
The four directions watched and observed .
这 四 方向 观看 和 观察到 .
四荒观望，

[wɪtʃ] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [get] ?
Which one should I get ?
哪个 一 应该 我 得到 ?
哪讨一个？

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] ['hʌntɪd] [ænd; ənd] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜːz] .
They were all hunted and killed by the villagers .
他们 是 全部 猎杀 和 被杀 经过 这 村民们 .
都被村人射猎尽了。

[ðə; ði] [ʃrɪmp] ['spɪrɪt][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [di:p] [ɪn][ðə; ði] ['fɔːrɪst] .
The shrimp spirit was sitting deep in the forest .
这 虾 精神 曾是 坐着 深的 在 这 森林 .
虾精正坐在深林，

[ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn][wʌz; wəz] [siːn] [ə'prəʊtʃɪŋ] [frʌm; frəm][ə'faːr] .
A young man was seen approaching from afar .
一个 年轻的 男人 曾是 已见 接近 从 远方 .
只见远远来了一个青年后生，

[ðə; ði] [ˈrɪmp] [ˈspɪrɪt] [wɑ:tft] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] :
The shrimp spirit watched the young man :
这 虾 精神 观看 这 年轻的 男人 :
虾精观看那后生：

[dɪs'gaɪz] ,
Disguise ,
伪装 ,
乔妆打扮，

[ðeɪ] [sweɪ] [æz; əz] [ðeɪ] [wɔ:kt] .
They swayed as they walked .
他们 摇摆 作为 他们 步行 :
摇摆行来。

[ə; eɪ] [ˈhæŋkətʃɪf] [wʌz; wəz] [taɪd] [ə'raʊnd] [hɜ:r; həɹ] [ˈaɪbrəʊz] .
A handkerchief was tied around her eyebrows .
一个 手帕 曾是 系 大约 她 眉毛 :
一裹巾勒着齐眉，

[ðə; ði] [ɪn'taɪər] [ˈbɑ:di] [wʌz; wəz] [ˈkʌvəd] [baɪ][ə; eɪ] [klɔ:θ] [ˈgɑ:rmənt] .
The entire body was covered by a cloth garment .
这 全部的 身体 曾是 涵盖 经过 一个 布 服装 :
夹布衣遮来全体。

东度记

第60/127页

[ə; eɪ] [belt] [taɪd] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [weɪst] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['lʌ] [ɡɔːŋ] [broʊ'keɪd] .
A belt tied around his waist with a Lu Gong brocade .

一个 腰带 系 大约 他的 腰部 和 一个 鲁 锣 锦缎 .

腰束一根吕公綵，

[hiː; hi] [wɔːr] [tuː] [ˈɑːrhət] [ˈslɪpərz] [ɑːn][hɪz; ɪz] [fiːt] .
He wore two Arhat slippers on his feet .

他 穿着 二 罗汉 拖鞋 在 他的 脚 .

脚穿两只罗汉趂。

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [sɪlk] [fæn] , [ʃiː; ʃɪ] [dʒʌmpt] [ænd; ənd] [ˈdɑːrtɪd] [θruː] [ðə; ði] [drɪlz] .
Holding a silk fan , she jumped and darted through the drills .

保持 一个 丝绸 扇子 , 她 跳了起来 和 飞镖 通过 这 演习 .

手拿纨扇跳钻钻，

[maɪ] [aɪz] [dɑːrt] [ˈswɪftli] [tɔːrdz] [ðə; ði] [paɪn] [ˈfɔːrɪst] .
My eyes dart swiftly towards the pine forest .

我的 眼睛 镖 迅速地 向 这 松树 森林 .

眼望松林来疾疾。

[ðə; ði] [ˈrɪmp] [ˈspɪrɪt] [sɔː] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [ə'prəʊtʃɪŋ] ,
The shrimp spirit saw the young man approaching ,

这 虾 精神 锯 这 年轻的 男人 接近 ,

虾精见后生近前，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] :
Then he asked :

然后 他 问 :

便问：

" [kɪd] ,
" kid ,
" 孩子 ,

“小朋友，

[wer] [dɪd][juː; jə] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did you come from ?

在哪里 做过 你 来 从 ?

从何处来？ ”

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [ə'ɡriːd] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['bɪzi] .
The young man agreed immediately because he was busy .

这 年轻的 男人 同意 立即地 因为 他 曾是 忙碌的 .

后生一时答应忙了，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :

他 然后 说 :

便说：

" [wer] [dɪd][,aɪ 'tiː] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did it come from ? "
" 在哪里 做过 它 来 从 ? "

“来处来。”

[ðen] [hi:; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

乃问:

" [wʌt] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['du:ɪŋ] ['sɪtɪŋ] [hɪr] , [oʊld][mæn] ? "
" What are you doing sitting here , old man ? "
" 什么 是 你 正在做 坐着 这里 , 老的 男人 ? "
“老汉子坐此做什么事? ”

[ðə; ði] [ʃrɪmp] ['spɪrɪt] [ðen] [sed] :
The shrimp spirit then said :
这 虾 精神 然后 说 :

虾精听了便道:

" [ju:; jʊ] [jʌŋ] [mæn] , "
" You young man , "
" 你 年轻的 男人 , "

“你这后生，

['ti:zɪŋ] [ænd; ʌnd] ['meɪkɪŋ] ['nɔɪzɪz] .
teasing and making noises .
戏弄 和 制作 噪音 .

调嘴弄舌，

[hi:; hi][mʌst; məst][bi:; bi] ['sʌmwʌn] [hu:] ['dʌznt] [du:] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [wɜ:rk] .
He must be someone who doesn't do this kind of work .
他 必须 是 某人 WHO 不 做 这 种类 的 工作 .

必是个不做本等事业，

[ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [hu:] ['wɒndəz] ['eɪmləsli] [ænd; ʌnd] ['aɪdlz] .
A person who wanders aimlessly and idles .
一个 人 WHO 漫游 漫无目的地 和 空闲 .

闲游浪荡之人。”

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [sed] :
The young man said :
这 年轻的 男人 说 :

后生道:

[haʊ] [du:][ju:; jʊ] [noʊ] [,aɪ 'ti:] ?
How do you know it ?
如何 做 你 知道 它 ?

“你如何识得? ”

[ʃrɪmp] ['spɪrɪt] [sed] :
Shrimp Spirit said :
虾 精神 说 :

虾精道:

" [æn; ən] [ʌnɪk'spektɪd] [ɪn'kaʊntər] ,
" An unexpected encounter ,
" 一个 意外 遇到 ,

“唐突相逢，

[ju:; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'spekt] [ðə; ði] ['eldərli] ,
You must respect the elderly ,
你 必须 尊重 这 老年 ,

须当敬老，

[waɪ] [du:][aɪ][æsk][ju:; jʊ] [wer] [ju:; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Why do I ask you where you come from ?
为什么 做 我 问 你 在哪里 你 来 从 ?

怎么我问你何处来，

[ðen] [tel] [em 'i:] [wer] [ju:; jʊ] [keɪm] [frʌm; frəm] .

Then tell me where you came from .
然后 告诉 我 在哪里 你 来了 从 .

你便答我来处来。”

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [sed] :

The young man said :
这 年轻的 男人 说 :

后生道:

" [ju:; jʊ][oʊld][mæn][mʌst; məst][ˈɔ:lsoʊ][bi; bi][æn; ən] ['æɾəgənt] ['pɜ:rs(ə)n] . "

" You old man must also be an arrogant person . "
" 你 老的 男人 必须 还 是 一个 傲慢的 人 . "

“你这老汉子必定也是个妄自尊大，

[æn; ən][oʊld][mæn] [aʊt] [ʌv; əv] [step] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [taɪmz] .

An old man out of step with the times .
一个 老的 男人 出去 的 步 和 这 时代 .

不合时宜的老汉。”

[ʃrɪmp] ['spɪrɪt] [sed] :

Shrimp Spirit said :
虾 精神 说 :

虾精道:

[haʊ] [du:][ju:; jʊ] [noʊ] [aɪ 'ti:] ?

How do you know it ?
如何 做 你 知道 它 ?

“你如何识得？ ”

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [sed] :

The young man said :
这 年轻的 男人 说 :

后生道:

" [pli:z] [sɪt] [hɪr] [fɜ:rst] . "

" Please sit here first . "
" 请 坐 这里 第一的 . "

“你先坐此，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] ['pi:p(ə)] , [ɔ:l] [faɪv] [meɪn] [pæðz] [wɜ:r; wər] [əb'zɜ:rvd] .

Upon seeing people , all five main paths were observed .
之上 看到 人们 , 全部 五 主要的 路径 是 观察到 .

见人来全五个主道，

[hi:; hi] ['dɪdnt] [get] [ʌp] .

He didn't get up .
他 没有 得到 向上 .

身也不起，

[wɪ'ðaʊt] ['mu:vɪŋ] [hɪz; ɪz][hændz] ,

Without moving his hands ,
没有 移动 他的 双手 ,

手也不动，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [em 'i:] [ə'baʊt] [maɪ] ['bækgraʊnd] .

He then asked me about my background .
他 然后 问 我 关于 我的 背景 .

便问我来历。

[tu:; tə][bi; bi] ['ɑ:nɪst] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] . . .

To be honest with you . . .
到 是 诚实的 和 你 . . .

我实不瞒你，

[ðə; ði] ['bɔɪz] ['sɜ:neɪm] [ɪz]['hu:] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [li] .
The boy's surname is Hu , and his given name is Li .
这 男孩们 姓 是 胡 , 和 他的 给定 姓名 是 李 .
小子姓狐名狸，

[aɪ 'ti:] [keɪm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['veri] [fɑ:r] [pleɪs] .
It came from a very far place .
它 来了 从 一个 非常 远的 地方 .
来处也远着哩。”

[ʃrɪmp] ['spɪrɪt] [sed] :
Shrimp Spirit said :
虾 精神 说 :
虾精道：

" [tel] [em 'i:] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] , [ju'ɑ:n] . "
" Tell me about it , Yuan . "
" 告诉 我 关于 它 , 元 . "
“远也说说我听。”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ðen] [sed] :
The fox then said :
这 狐狸 然后 说 :
狐狸乃说道：

[aɪ][li; laɪv][ɑ:n]['ku:n'lu:n] ['maʊnt(ə)n] ['aɪlənd] .
I live on Kunlun Mountain Island .
我 居住 在 昆仑 山 岛 .
家住昆仑山岛，

[hi;; hi][ˈɔ:f(ə)n] [ə'soʊsiərtɪd] [wɪð; wɪθ] [dɪr] [ænd; ənd][pɪgz] .
He often associated with deer and pigs .
他 经常 联系 和 鹿 和 猪 .
常与鹿豕交游。

[ˈoʊnli][bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪn]['spɪrɪt] ,
Only because of the change in spirit ,
仅有的 因为 的 这 改变 在 精神 ,
只因性灵变化，

[aɪ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] ['vɪzɪt][ðə; ði] [bi:tʃ] .
I occasionally visit the beach .
我 偶尔 访问 这 海滩 .
偶来沙海滩头。

[ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] ['rendəd] [ˌmerɪ'tɔ:riəs] ['sɜ:rvis] [hæv; həv] [tɜ:rnd] [ə'genst] [i:tʃ] ['ʌðər] .
Those who have rendered meritorious service have turned against each other .
那些 WHO 有 渲染 有功德的 服务 有 转向 反对 每个 其他 .
有功捉得反目，

[hi;; hi] ['ru:θləsli] ['hændɪd] [dɑʊ][lɪju:][ˈoʊvər] .
He ruthlessly handed Tao Liu over .
他 无情地 递交 道 刘 超过 .
无情交了陶流。

[ə'pɑ:n] [ə'raɪvɪŋ] [hɪr] , [ðə; ði] [pʊr] [rɪ'tɜ:rn] [tu;; tə][ðer; ðər] [ru:ts] .
Upon arriving here , the poor return to their roots .
之上 抵达 这里 , 这 贫穷的 返回 到 他们的 根 .
到此人穷反本，

[aɪ] [sti:l] [b:ŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði][oʊld] [deɪz] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ][ðem; ðəm] .
I still long for the old days and enjoy them .
我 仍然 长的 为了 这 老的 天 和 享受 他们 .
还思旧境优游。

[ðə; ði] [ˈrɪmp] [ˈspɪrɪt] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The shrimp spirit heard this ,
这 虾 精神 听到 这 ,

虾精听了，

[ɪnˈtenʃənəli] [ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ] [feɪk] [kəˈnekʃ(ə)n] ,
Intentionally making a fake connection ,
故意 制作 一个 伪造的 联系 ,

故意做个假托熟，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [soʊ] [ɪts] [ˈbrʌðər] [fɑ:ks] . "
" So it's Brother Fox . "
" 所以 它是 兄弟 狐狸 . "

“原来是狐老兄，

[aɪ][hæv; həv] [lɔ:ŋ] [hɜ:rd] [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv] [fɔ:rmd] [ə; eɪ] [kloʊz] [ˈfrendʃɪp] [wɪð; wɪθ] [ˈsʌmwʌn] [neɪmd]
I have long heard that you have formed a close friendship with someone named
我 有 长的 听到 那 你 有 形成 一个 关闭 友谊 和 某人 命名

[daʊ] [ˈkɪŋ] .
Tao Qing .
道 青 .

我一向久闻你与甚么陶情结为契交，

[haʊ] [dɪd][ju:; jʊ][end] [ʌp] [hɪr] [əˈloʊn] [təˈdeɪ] ?
How did you end up here alone today ?
如何 做过 你 结尾 向上 这里 独自的 今天 ?

今日如何独行到此？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
The fox then replied :
这 狐狸 然后 回复 :

狐狸乃答道：

" [hi:; hi][ænd; ənd][aɪ][wɜ:r; wər] [əˈrɪdʒənəli] [dʒʌst] [ˈdrɪŋkɪŋ] [ˈbʌdi:z] [hu:] [met] [ɪn][ˈpɜ:rs(ə)n] . "
" He and I were originally just drinking buddies who met in person . "
" 他 和 我 是 起初 只是 喝 伙伴们 WHO 遇见 在 人 . "

“我与他原是个面交酒友，

[wen] [ɪn] [ˈtrʌb(ə)] ,
When in trouble ,
什么时候 在 麻烦 ,

一遇患难，

[hi:; hi] [ðen] [flu:] [əˈweɪ] .
He then flew away .
他 然后 飞翔 离开 .

他便高飞远去，

[ju:; jʊ] [ˈdɪdnt] [noʊ] [ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n][wʌz; wəz] [ˈfeɪməs] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [ˈdrɪŋkɪŋ] .
You didn't know this person was famous for his drinking .
你 没有 知道 这 人 曾是 著名的 为了 他的 喝 .

你不知这个人以酒为名，

[ˈhævɪŋ] [əˈferz] [ˈevriwɛr]
Having affairs everywhere
拥有 事务 到处

到处苟合，

[ɪf] [ðeɪ] [dəʊnt] [get] [ə'lə:ŋ] ,
If they don't get along ,
如果 他们 不 得到 沿着 ,

若是不合,

[ðen] , [wɪ'dəʊt] [ə; eɪ] [treɪs] , [ðə; ði] [smoʊk] ['dɪsə'pɪrd] .
Then , without a trace , the smoke disappeared .
然后 , 没有 一个 痕迹 , 这 抽烟 消失 .

便一路烟无踪无影。

[meɪ] [aɪ][æsk][jʊr; jər] ['ɑ:nərəb(ə)l] [neɪm] , [oʊld][mæn] ?
May I ask your honorable name , old man ?
可能 我 问 你的 光荣的 姓名 , 老的 男人 ?

且问老汉子高姓大名? ”

[ʃrɪmp] ['spɪrɪt] [sed] :
Shrimp Spirit said :
虾 精神 说 :

虾精道:

[ɪf] [ju; jʊ][æsk][maɪ] [neɪm] ,
If you ask my name ,
如果 你 问 我的 姓名 ,

“若问我姓名,

[tel] [em 'i:] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] [tu:] .
Tell me about it too .
告诉 我 关于 它 也 .

也说说你听。”

[bɔ:rn] [ɪn][ə; eɪ][væst]['oʊ(ə)n] ['kʌntri] ,
Born in a vast ocean country ,
出生 在 一个 广阔的 海洋 国家 ,

生在汪洋水国,

[end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [ʌv; əv] [fɪʃ] .
Enjoying the company of fish .
享受 这 公司 的 鱼 .

与鱼为乐交游。

['oʊnli][brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [prɔ:'sperəti] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] ,
Only because of the prosperity of his descendants ,
仅有的 因为 的 这 繁荣 的 他的 后代 ,

只因子孙众盛,

[ðeɪ] [i:tʃ] [rɪ'meɪnd] ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [leɪks] [ænd; ənd] ['si:z] .
They each remained hidden in their respective lakes and seas .
他们 每个 剩余 隐 在 他们的 各自 湖泊 和 海域 :

各分湖海潜留。

['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][hɑ:rm] [kɔ:zd] [baɪ] [nets] ,
Suffering from the harm caused by nets ,
痛苦 从 这 伤害 导致 经过 网 ,

苦遭网罟伤害,

[aɪ 'ti:] [kɔ:zd] ['fæməli] ['dɪskɔ:rd][ænd; ənd]['pɜ:rsən(ə)l] [dɪ'stres] .
It caused family discord and personal distress .
它 导致 家庭 Discord 和 个人的 痛苦 .

弄得家破人愁。

['ðerfɔ:r] , [wi; wi] [si:k] [aʊt][waɪld] ['ænɪmlz] .
Therefore , we seek out wild animals .
所以 , 我们 寻找 出去 荒野 动物 .

为此来寻走兽,

[wiː; wi][mʌst; məst] [ə'vendʒ] [ɑːr'selvz] [ə'genst] [ðə; ði] ['hʌntərz] [ænd; ənd] ['fɪʃərmən] .
We must avenge ourselves against the hunters and fishermen .
我们 必须 报仇 我们自己 反对 这 猎人 和 渔民 .

要与渔猎报仇。

[ðə; ði][fɑːks] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The fox heard this ,
这 狐狸 听到 这 ,

狐狸听了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [soʊ][aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [bːŋ] - ['bɪrdɪd] [oʊld] ['mɑːnstər] . "
" So it was the long - bearded old monster . "
" 所以 它 曾是 这 长的 - 留着胡子的 老的 怪物 . "

“原来是长须老精怪，

[juː; jʊ] ['truːli] [hæv; həv][ˈgriːvənsəz, 'griːvənsɪz][bʌt; bət] ['noʊwə] [tuː; tə] [siːk] [rɪ'dres] .
You truly have grievances but nowhere to seek redress .
你 真的 有 不满 但 无处 到 寻找 纠正 .

真真的你有屈没处申，

[aɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [groʊ] [ɪn][ðə; ði][ˈoʊ(ə)n] .
I think you grow in the ocean .
我 思考 你 生长 在 这 海洋 .

我想你生长海洋，

[aɪ][duː][nɑːt] [siːk] [feɪm] [ɔːr] ['fɔːrtʃən] .
I do not seek fame or fortune .
我 做 不是 寻找 名声 或者 财富 .

不求闻达，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['biːɪŋ] [rɪ'lentləsli] ['gɒsɪp] [ə'baʊt] [baɪ][ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜːz] .
You are being relentlessly gossiped about by the villagers .
你 是 存在 毫不留情 闲聊 关于 经过 这 村民们 .

苦被村人百计嚼你，

[ɪn'diːd] , [ˈheɪtrɪd] [mʌst; məst][biː; bi] [ə'vendʒd] .
Indeed , hatred must be avenged .
的确 , 仇恨 必须 是 复仇 .

果然仇恨不可不报。

[bʌt; bət] [wʌt] ['meθədz] [duː;][juː; jʊ][hæv; həv] ?
But what methods do you have ?
但 什么 方法 做 你 有 ?

只是你有何手段，

[hiː; hi] [pə'zesɪz] [ɪk'strɔːrdənəri] ['paʊəz] .
He possesses extraordinary powers .
他 拥有 非凡的 权力 .

会甚神通，

[ðɪs] ['siːsaɪd] ['vɪlɪdʒ] ,
This seaside village ,
这 海滨 村庄 ,

把这海村，

" [waɪ] [wʊd] [aɪ] [gɪv] [bɜːrθ][tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [skɜːrdʒ] ? "
" Why would I give birth to such a scourge ? "
" 为什么 会 我 给 出生 到 这样的 一个 祸害 ? "

生他些祸害？ ”

[ˈrɪmp] [ˈspɪrɪt] [sed] :
Shrimp Spirit said :
 虾 精神 说 :

虾精道：

[wʌn] [ˈkændɑ:t] [hæv; həv] [tu:] [maɪndz] .
One cannot have two minds .
一 不能 有 二 思想 :

“一人不得二智，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [səˈlu:ʃ(ə)n] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] .
There is no solution at this point .
那里 是 不 解决方案 在 这 观点 :

正在此无计。

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[maɪ] [skɪlz] [ɑ:r; ər] [ɪnˈfɪəriər] [tu:; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈdræɡən] .
My skills are inferior to those of the dragon .
我的 技能 是 下 到 那些 的 这 龙 :

我技不若长蛟。

[hi:; hi] [stɜ:rd] [ðə; ðɪ] [weɪvz] ,
He stirred the waves ,
他 搅拌 这 波浪 ,

他一鼓浪，

[ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒɜ:z] [wɜ:r; wər] [swept] [əˈweɪ] .
The villagers were swept away .
这 村民们 是 扫荡 离开 :

把这村人漂没，

[bʌt; bət][aɪ] [ˈkudnt] [ber] [tu:; tə] .
But I couldn't bear to .
但 我 不能 熊 到 :

却又不忍。

[kaɪnd][ænd; ənd] [bəˈneɪvələnt] [ˈpi:p(ə)l] [wɪl] [nɑ:t][hɑ:rm][em 'i:] .
Kind and benevolent people will not harm me .
种类 和 仁慈 人们 将要 不是 伤害 我 :

有善人仁人不伤害我，

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ] [ti:tʃ] [hɪm; ɪm][tu:; tə][bi:; bi][ʌnˈeɪb(ə)l][tu:; tə] [dɪˈstɪŋɡwɪʃ] [bɪˈtwi:n] [dʒeɪd][ænd; ənd]
How could you teach him to be unable to distinguish between jade and stone ?
如何 可以 你 教 他 到 是 无法 到 区分 之间 玉 和
石头 ?

怎的教他玉石不分，

" [wʌz; wəz] [ˈevriwʌn] [kɪld] ? "
" **Was everyone killed ?** "
" 曾是 每个人 被杀 ? "

一概罹害？ "

[ðə; ðɪ][fɑ:ks] [sed] :
The fox said :
这 狐狸 说 :

狐狸道：

[tuː; tə][biː; bi] ['ɑːnɪst] , [maɪ] [frend] . . .
To be honest , my friend .
到 是 诚实的 , 我的 朋友 . . .

“不瞒老兄说，

[aɪ][hæv; həv] [ˈɔːlweɪz] [kɔːld] [maɪ'self][ə; eɪ][fɑːks]['spɪrɪt] .
I have always called myself a fox spirit .
我 有 总是 称为 我 一个 狐狸 精神 .

我一向称为狐妖，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsəʊs][sʌm; səm] ['meθədʒ] [ʌv; əv] [tʃeɪndʒ] .
However , there are also some methods of change .

却也有些变化手段。

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [bɪ'liːv] [em 'iː]
If you don't believe me
如果 你 不 相信 我

你若不信，

[aɪv] [rɪ'stɔːrd] [aɪ 'tiː][tuː; tə][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l] [steɪt] ; [lʊk] .
I've restored it to its original state ; look .
我已经 恢复 它 到 它是 原来的 状态 ; 看 .

我复了原相你看。”

[ðə; ðɪ] [jʌŋ] [mæn] [ʃʊk] [hɪz; ɪz]['bɔːdi] .
The young man shook his body .
这 年轻的 男人 摇晃 他的 身体 .

后生把身一抖，

[aɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [naɪn] - [teɪld] [fɑːks] .
It turned out to be a nine - tailed fox .
它 转向 出去 到 是 一个 九 - 有尾巴的 狐狸 .

只见原是一个九尾狐狸。

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [læft] :
The old man laughed :
这 老的 男人 笑了 :

老汉子笑道：

" [soʊ] [jʊə(r)] [ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] ['ɑːnɪst] ['ferɪ] ['æftər] [ɔːl] . "
" So you're a kind and honest fairy after all . "
" 所以 你是 一个 种类 和 诚实的 仙女 后 全部 . "

“原来你也是个忠厚妖精。

[juː; jʊ][hæv; həv] ['triːtɪd] [em 'iː][wɪð; wɪθ] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] ['ɑːnəstɪ] .
You have treated me with kindness and honesty .
你 有 治疗 我 和 仁慈 和 诚实 .

你既忠厚待我，

[aɪ] [wɪl] [triːt] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] ['ɑːnəstɪ] [æz; əz] [wel] .
I will treat you with kindness and honesty as well .
我 将要 对待 你 和 仁慈 和 诚实 作为 出色地 .

我也把个忠厚待你。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn][ˈɔːlsəʊ] [ʃʊk] [hɪz; ɪz]['bɔːdi] .
The old man also shook his body .
这 老的 男人 还 摇晃 他的 身体 .

这老汉子也把身一抖，

[bʌt; bət][aɪ 'tiː] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l][fɔːrm] .
But it returned to its original form .
但 它 返回 到 它是 原来的 形式 .

却复了原身，

[ɪts] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] - [klɔ:d] [ʃrɪmp] .
It's a large - clawed shrimp .
它是 一个 大的 - 爪子 虾 .

是一个大爪虾。

[wʌn] [pʊt] [daʊn] [ɪts] [fɔ:r] [legz] ,
One put down its four legs ,
一 放 向下 它是 四 腿 ,

一个放下四足，

['li:pɪŋ] [ænd; ənd] ['baʊndɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][sænd] ;
Leaping and bounding on the sand ;
跳跃 和 边界 在 这 沙 ;

在那沙上打虎跳；

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [stʌk] [aʊt] [ænd; ənd] [reɪzd] [bəuθ] ['wɪskərz] .
One of them stuck out and raised both whiskers .
一 的 他们 卡住 出去 和 提高 两个都 胡须 .

一个直戳起两须，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [stʌk] [aʊt] [ænd; ənd] [reɪzd] [bəuθ] ['wɪskərz] .
One of them stuck out and raised both whiskers .
一 的 他们 卡住 出去 和 提高 两个都 胡须 .

一个直戳起两须，

[ðeɪ] [swæm] [laɪk] ['frɑ:gz] [ʌndər'graʊnd] .
They swam like frogs underground .
他们 游泳 喜欢 青蛙 地下 .

在那地下效蟆游。

[ðə; ði] [tu:] ['spɪrɪts] [rɪ'vi:ld] [ðer; ðər] [tru:] [fɔ:rmz] .
The two spirits revealed their true forms .
这 二 烈酒 揭晓 他们的 真的 表格 .

二精正露原身，

[bʌt; bət][ə; eɪ] [kwɑ:n'dʒen] [dɪ'saɪp(ə)l][wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [gɔrd] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
But a Quanzhen disciple was holding a gourd in his hand .
但 一个 全真 弟子 曾是 保持 一个 葫芦 在 他的 手 .

却好一个全真手捧着一个葫芦儿，

[wi;; wi] [ə'prəʊtʃt] [ðə; ði] ['sændi] [rəʊd] .
We approached the sandy road .
我们 接近 这 沙 路 .

走近沙路上来。

- [sɔ:] [haʊ] [kwɑ:n'dʒen] [drest] [ʌp] .
Erjing saw how Quanzhen dressed up .
- 锯 如何 全真 穿着 向上 .

二精看见那全真怎生打扮？

[bʌt; bət][hi;; hi][wʌz; wəz] [si:n] :
But he was seen :
但 他 曾是 已见 :

但见他：

['weɪŋ] [ə; eɪ] ['jeləʊ] [kraʊn] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [hed] ,
Wearing a yellow crown on his head ,
穿着 一个 黄色的 王冠 在 他的 头 ,

头顶黄冠子，

[hi;; hi][wʌz; wəz] ['weɪŋ] [ə; eɪ] [waɪt] ['daʊɪst] [rəʊb] .
He was wearing a white Taoist robe .
他 曾是 穿着 一个 白色的 道教 长袍 .

身披白道衣。

[ˈweɪrɪŋ] [ˈhemp] [ˈjuːz] [ɑːn][bəʊθ] [fi:t] ,
Wearing hemp shoes on both feet ,
穿着 麻 鞋 在 两个都 脚 ,

麻鞋双脚着，

[ðə; ði] [ˈrɪbənz] [ˈkʌvəd] [hɜːr; həɹ] [weɪst] .
The ribbons covered her waist .
这 丝带 涵盖 她 腰部 .

丝带满腰围。

[ˈkæriɪŋ] [ə; eɪ] [strɔː] [mæt][ɑːn][hɪz; ɪz] [ˈʃouldər] .
Carrying a straw mat on his shoulder .
携带 一个 稻草 垫 在 他的 肩膀 .

蒲垫肩头担，

[hiː; hi] [weɪvd] [ðə; ði] [wɪsk] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He waved the whisk in his hand .
他 挥手 这 拂 在 他的 手 .

拂尘手内挥。

[ə; eɪ] [gʊrd] [hoʊldz][ə; eɪ] [mɪˈrækjələs] [ˈmedɪs(ə)n] .
A gourd holds a miraculous medicine .
一个 葫芦 持有 一个 神奇 药品 .

葫芦盛妙药，

[aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɡoʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [trəˈdɪʃən(ə)] [ˌtʃaɪˈniːz] [ˈmedɪs(ə)n] [ˈklɪnɪk] .
I think I should go to a traditional Chinese medicine clinic .
我 思考 我 应该 去 到 一个 传统的 中国人 药品 诊所 .

想是走方医。

[wen] [ðə; ði] [tuː] [ˈspɪrɪts] [met] [kwɑːnˈdʒen] ,
When the two spirits met Quanzhen ,
什么时候 这 二 烈酒 遇见 全真 ,

二精见了全真来，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [dɑːdʒ] .
There was no time to dodge .
那里 曾是 不 时间 到 躲闪 .

躲又不及，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .
It was too late to change .
它 曾是 也 晚的 到 改变 .

变又已迟，

[ðə; ði][fɑːks][wʌz; wəz] [siːn] [baɪ] [kwɑːnˈdʒen] .
The fox was seen by Quanzhen .
这 狐狸 曾是 已见 经过 全真 .

被那全真看见了狐狸，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ˈkɑːrmɪk][ˈɑːbstək(ə)lɪz] ,
" **karmic obstacles** ,
" 因果报应 障碍 ,

“业障，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [kætʃ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][bɪɡ] [ˈrɪmp] ?
How did you catch such a big shrimp ?
如何 做过 你 抓住 这样的 一个 大的 虾 ?

怎么捉着个大虾？

[wɪl] [juː; jʊ] [i:t] [ɔ:r][nɑ:t] ?
Will you eat or not ?
将要 你 吃 或者 不是 ?

吃又不吃，

" [let] [,aɪ 'ti:] [gʊʊ] [ɔ:r] [nɑ:t] . "
" Let it go or not . "
" 让 它 去 或者 不是 . "

放又不放。”

[ðɪs] [fɑ:ks] [ə'ɹɪdʒənəli] [pə'zest] [dɪ'mɑ:nɪk] ['neɪtʃər] .
This fox originally possessed demonic nature .
这 狐狸 起初 拥有 恶魔般的 自然 .

这狐狸原有妖性，

[hɪz; ɪz] ['kwækɪŋ] ['dʌznt] [saʊnd] [laɪk] ['tɔ:kɪŋ] .
His quacking doesn't sound like talking .
他的 嘎嘎叫 不 声音 喜欢 说 .

乃呱呱讲话不似讲话，

[,aɪ 'ti:] ['dʌznt] [saʊnd] [laɪk] [ə; eɪ] [haʊl] .
It doesn't sound like a howl .
它 不 声音 喜欢 一个 嚎 .

叫嚎不像叫嚎。

[kwɑ:n'dʒɛn] [wʌz; wəz] [ə'ɹɪdʒənəli] [ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [ʌv; əv] [ɪ'mɔ:rt(ə)l] [dɪ'mi:nər] [ænd; ənd]['daʊɪst] ['spɪrɪt] .
Quanzhen was originally a person of immortal demeanor and Taoist spirit .
全真 曾是 起初 一个 人 的 不朽 风度 和 道教 精神 .

全真原是仙风道骨，

[juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [æt; ət][ə; eɪ] [glæns] .
You can tell at a glance .
你 能 告诉 在 一个 瞥一眼 .

一见便知，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [,aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən][oʊld][fɑ:ks][ænd; ənd][æn; ən][oʊld] ['rɪmp] . "
" It turns out to be an old fox and an old shrimp . "
" 它 转弯 出去 到 是 一个 老的 狐狸 和 一个 老的 虾 . "

“原来是个多年老狐与一个老虾。

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðiːz] [tuː] ['kɑ:rmɪk]['ɑ:bstək(ə)lz][juː; jʊ][hæv; həv] .
There must be a reason for these two karmic obstacles you have .
那里 必须 是 一个 原因 为了 这些 二 因果报应 障碍 你 有 .

你这两个业障必有个原故，

[aɪv] [hɜ:rd] [ðæt] [juːv] [bɪn] ['nʌrɪft] [baɪ][ðə; ðɪ] ['es(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [fɔ:r; fər]
I've heard that you've been nourished by the essence of the sun and moon for
我已经 听到 那 你已经 到过 营养 经过 这 本质 的 这 太阳 和 月亮 为了
['meni] ['jɪrz] .
many years .
许多 年 .

我闻你多年受了日精月华之气，

[ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [huːz] [fɔ:rm][kæn; kən] [tʃeɪndʒ] ['iːzəli] .
A person whose form can change easily .
一个 人 谁 形式 能 改变 容易地 .

善变人身。

[aɪ] [tɜːrnd] [maɪ] [bæk] .
I turned my back .
我 转向 我的 后退 .

我且背过身子，

[hiː; hi] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
He closed his eyes .
他 关闭 他的 眼睛 .

闭了双目，

[aɪl] [merk] [juː; jʊ] [ə'pɪr] [æz; əz] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [tɔːk] .
I'll make you appear as if you can talk .
患病的 制作 你 出现 作为 如果 你 能 讲话 .

让你变出个会讲话的模样，

" [naʊ] , [let] [em 'iː][æsk][juː; jʊ] [ə'baʊt] [jʊr; jər] ['bækgraʊnd] . "
" Now , let me ask you about your background . "
" 现在 , 让 我 问 你 关于 你的 背景 . "

再问你来历。”

[kwɑːn'dʒɛn] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [bæk] .
Quanzhen turned his back .
全真 转向 他的 后退 .

全真乃背过身，

[hiː; hi] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
He closed his eyes .
他 关闭 他的 眼睛 .

闭了眼，

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [θɔːt] :
But then I thought :
但 然后 我 想法 :

却又想道：

" [ðɪs] ['kɑːrmɪk]['bɜːrd(ə)n][mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'muːvd] . "
" This karmic burden must be removed . "
" 这 因果报应 负担 必须 是 已移除 . "

“这业障定然要走。”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [pɪl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [gʊrd] .
He then took out a pill from the gourd .
他 然后 采取 出去 一个 丸 从 这 葫芦 .

乃于葫芦内取出一丸丹药。

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [sed] ?
But what can be said ?
但 什么 能 是 说 ?

却是何说，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [ɪ'mɔːrt(ə)] ['buːdəz] [ænd; ænd] ['buːdəz] [səb'duː] [ðə; ði] ['drægənz] [pleɪg] ; ['peɪtriɑːrk]
Chapter 48 Immortal Buddhas and Buddhas Subdue the Dragon's Plague ; Patriarch
章 - 不朽 佛陀 和 佛陀 征服 这 龙的 瘟疫 ; 族长
[tests] ['nɔːvɪs] [mʌŋks] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vɜːrs]
Tests Novice Monks with a Verse
测试 新手 僧侣 和 一个 诗

第四十八回 仙佛宝器收蛟患 祖师说偈试沙弥

[ðə; ði][fɑ:ks][ˈspɪrɪt] [sɔ:] [ðæt] [kwɑ:n'dʒɛn] [hæd; həd] [tɜ:nd] [hɪz; ɪz] [bæk] .
The fox spirit saw that Quanzhen had turned his back .
这 狐狸 精神 锯 那 全真 有 转向 他的 后退 .
狐精见全真背过身去，

[naɪ] - [sed] :
Nai Anxiang said :
奈 - 说 :
乃暗相说道：

" [wɪə(r)] [ˈtɔ:kɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈteɪkɪŋ] [rɪˈvendʒ] [ɑ:n] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] . "
" We're talking about taking revenge on this village . "
" 是 说 关于 采取 复仇 在 这 村庄 . "

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ræn][ˈɪntu:] [ðɪs] [kwɑ:n'dʒɛn] [sekt] [ˈmembər] .
But they ran into this Quanzhen Sect member .
但 他们 跑 进入 这 全真 教派 成员 .
却撞着这个全真来，

[haʊ] [tu;; tə] [əˈvɔɪd] [,aɪ ˈti:] ?
How to avoid it ?
如何 到 避免 它 ?
如何躲避？

[haʊˈevər] , [,aɪ ˈti:][ɪz] [ˌɪnkənˈvi:niənt] [tu;; tə] [tʃeɪndʒ] .
However , it is inconvenient to change .
然而 , 它 是 不方便 到 改变 .
却又不便变化。

[,aɪ ˈti:] [wʊd] [bi;; bi] [ˈbetər] [tu;; tə] [weɪt] [ʌnˈtɪl] [hi;; hi] [tɜ:rnz] [əˈraʊnd] .
It would be better to wait until he turns around .
它 会 是 更好的 到 等待 直到 他 转弯 大约 .
不如乘他转身，

[lets] [goʊ] .
Let's go .
我们来吧 去 .
走了罢。”

[ʃrɪmp] [ˈspɪrɪt] [sed] :
Shrimp Spirit said :
虾 精神 说 :
虾精道：

" [aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] [ˈmeni] [kwɑ:n'dʒɛn] [ˈpræktɪʃənəz] [kæen; kən] [ˈsʌmən] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] . "
" I have heard that many Quanzhen practitioners can summon wind and rain . "
" 我 有 听到 那 许多 全真 从业者 能 召唤 风 和 雨 . "

[ˈeksɔ:saɪzɪŋ] [ˈdi:mənz] [ænd; ənd] [ˈkæptʃərɪŋ] [ˈmɒnstəz]
Exorcising demons and capturing monsters
驱魔 恶魔 和 捕捉 怪物
降妖捉怪，

[ɪf] [ðeɪ] [li:v] [ˈkli:nli] , [ðæts] [faɪn] ;
If they leave cleanly , that's fine ;
如果 他们 离开 干净利落 , 那就是 美好的 ;
若走得干净便罢了；

[ɪf] [ju;; jʊ][dəʊnt] [li:v] [ˈkli:nli] .
If you don't leave cleanly .
如果 你 不 离开 干净利落 .
若走得不干净，

[hi:; hi] ['kæptʃərd] [ðem; ðəm] .
He captured them .
他 捕获 他们 .

被他捉将来，

[ðæt] [wʊd] ['oʊnli] [kɔ:z] [mɔ:ɹ] ['trʌb(ə)] .
That would only cause more trouble .
那 会 仅有的 原因 更多的 麻烦 .

倒惹得不干净。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['spɪrɪt] [sed] :
The fox spirit said :

狐精说道：

" [ɔ:l'dʒʊn] [hi:; hi][wʌz; wəz] [drest] [æz; əz][ə; eɪ] [kwɑ:n'dʒen] ,
" Although he was dressed as a Quanzhen ,
" 虽然 他 曾是 穿着 作为 一个 全真 ,

“打扮得虽然是个全真，

['lɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tru:] [ænd; ənd] ['dʒenjuɪn] ['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [pə'zest]
Little did they know that he was a true and genuine person who possessed
小的 做过 他们 知道 那 他 曾是 一个 真的 和 真的 人 WHO 拥有

[ðə; ði] [wei] ?
the Way ?
这 方式 ?

却不知他可是个有道的真实全真？

['naʊədeɪz] , ['pi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [æt; ət] [li:st] [rɪ'saɪt] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)] [ʌv; əv] [laɪnz] [frʌm; frəm][ðə; ði] *
Nowadays , people in the world at least recite a couple of lines from the *
- * .
Cantongqi * .
- * .

如今世上好歹念两句《参同契》，

[ə; eɪ] [fju:] [laɪnz] [frʌm; frəm] " ['wu:ʒen] [pjɑ:n] "
A few lines from " Wuzhen Pian "
一个 很少 线条 从 " 乌真 皮安 "

记几句《悟真篇》，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [gɔrd] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He was holding a gourd in his hand .
他 曾是 保持 一个 葫芦 在 他的 手 .

手里拿着个葫芦儿，

[aɪ] ['wʌndər] [hu:z] ['medɪs(ə)n] [ðəə(r)] ['selɪŋ] ?
I wonder whose medicine they're selling ?
我 想知道 谁 药品 它们是 销售 ?

不知卖的谁家药？

[pri:'tendɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] ['sʌmθɪŋ] [jʊə(r)] [nɑ:t] ,
Pretending to be something you're not ,
假装 到 是 某物 你是 不是 ,

装模做样，

[lʊr] [ænd; ənd] [dɪ'si:v] [ə; eɪ] [fu:l] .
Lure and deceive a fool .
饵 和 欺骗 一个 傻子 .

诱哄愚夫，

[ɪts] [ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ] [kəmˈpliːt] [truːθ] .
It's also a complete truth .
它是 还 一个 完全的 真相 .

也是个全真。”

[ʃrɪmp] [ˈspɪrɪt] [sed] :
Shrimp Spirit said :
虾 精神 说 :

虾精道：

" [aɪ] [θɪŋk] [ˈhiːz] [ə; eɪ] [ˈdʒenjuɪn] [ˈpɜːrs(ə)n] . "
" I think he's a genuine person . "
" 我 思考 他是 一个 真的 人 . "

“我看他是个真全真。

[ɪf] [hiː; hi][ɪz] [ɪnˈtaɪərli] [ˈdʒenjuɪn] . . .
If he is entirely genuine . . .
如果 他 是 完全 真的 . . .

他若是假全真，

[ˈhævɪŋ] [siːn] [juː; jə] , [juː; jə][faːks] ,
Having seen you , you fox ,
拥有 已见 你 , 你 狐狸 ,

见了你这个狐狸，

[teɪk] [aɪ ˈtiː] , [ðen] [skɪn] [aɪ ˈtiː][ænd; ənd] [iːt] [ðə; ði] [miːt] .
Take it , then skin it and eat the meat .
拿 它 , 然后 皮肤 它 和 吃 这 肉 .

拿了你去剥皮吃肉，

[ˈiːv(ə)n] [ʃrɪmp] ,
Even shrimp ,
甚至 虾 ,

便是虾儿，

[dəʊnt] [ɪkˈspekt] [em ˈiː][tuː; tə] [let] [juː; jə] [ɔːf] [ðə; ði] [hʊk] .
Don't expect me to let you off the hook .
不 预计 我 到 让 你 离开 这 钩 .

莫想饶你。

[ˈtruːli] [truː]
Truly true
真的 真的

真全真，

[ˈðerfɔːr] , [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪl] [tuː; tə] [səvˈvaɪv] ,
Therefore , a strong will to survive ,
所以 , 一个 强的 将要 到 存活 ,

故此好生存心，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [bæk] [ænd; ənd] [kloʊzɪd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
He turned his back and closed his eyes .
他 转向 他的 后退 和 关闭 他的 眼睛 .

背过身闭了目，

[aɪm] [ˈtelɪŋ] [juː; jə][tuː; tə] [trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ˈhjuːmən][fɔːrm] .
I'm telling you to transform into human form .
我是 讲述 你 到 转换 进入 人类 形式 .

叫你变出人形，

[let] [em ˈiː][æsk][juː; jə] [əˈbaʊt] [jɔːr; jər] [ˈbækgraʊnd] .
Let me ask you about your background .
让 我 问 你 关于 你的 背景 .

问你个来历。

[lʊk] , [hiː hi] [tʊk] [ə; ei] [pɪl] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [gʊrd] [ænd; ənd] [held] [,aɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
Look , he took a pill from his gourd and held it in his hand .
看 , 他 采取 一个 丸 从 他的 葫芦 和 握住 它 在 他的 手 .

你看他葫芦内取了一丸药在手，

[ˈevriwʌn] [hæz; həz][ə; ei][kaɪnd] [hɑːrt] [ænd; ənd] [lʌvz] [ɔːl] [θɪŋz] .
Everyone has a kind heart and loves all things .
每个人 有 一个 种类 心 和 爱 全部 事物 .

全有个仁心爱物，

[,aɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə][ɪm'pɑːrt][ðə; ði][ɪ'lɪksər][lʌ; əv] [ɪmɔːr'tæləti] [tuː; tə] ['piːp(ə)] .
It means to impart the elixir of immortality to people .
它 方法 到 传授 这 灵药 的 不朽 到 人们 .

把金丹度人的意思。”

[ðə; ði][faːks]['spɪrɪt] [sed] :
The fox spirit said :
这 狐狸 精神 说 :

狐精道：

" [træns'fɔːrm] ['ɪntuː]['hjuːmən][fɔːrm][æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] . "
" Transform into human form as you wish . "
" 转换 进入 人类 形式 作为 你 希望 . "

“依你主意变个人形，

" [let] [juː 'es] [rɪ'naʊns] [ðə; ði][wɜːrld] [lʌ; əv] [kwaːn'dʒen] . "
" Let us renounce the world of Quanzhen . "
" 让 我们 放弃 这 世界 的 全真 . "

与全真度脱罢。”

[ðə; ði] [tuː] ['spɪrɪts] [ðen] [træns'fɔːmd] [ðəm'selvz] .
The two spirits then transformed themselves .
这 二 烈酒 然后 转变 他们自己 .

二精乃摇身一变，

[ðə; ði][faːks]['spɪrɪt] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; ei] [jʌŋ] [mæn] .
The fox spirit transformed into a young man .
这 狐狸 精神 转变 进入 一个 年轻的 男人 .

依旧狐精变个后生，

[ðə; ði] [ˈrɪmp] ['spɪrɪt] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][æn; ən][oʊld][mæn] .
The shrimp spirit transformed into an old man .
这 虾 精神 转变 进入 一个 老的 男人 .

虾精变个老汉。

[kwaːn'dʒen] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] .
Quanzhen turned around .
全真 转向 大约 .

全真转过身，

[aɪ] ['oʊpənd] [maɪ] [aɪz] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
I opened my eyes and saw . . .
我 打开 我的 眼睛 和 锯 . . .

睁开眼看见，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" ['kɑːrmɪk] ['kɑːnsɪkwensɪz] [hæv; həv] ['paʊər] . "
" Karmic consequences have power . "
" 因果报应 结果 有 力量 . "

“业障果是有能。”

[ðən] [hiː; hi] ['sʌmənd] [ðə; ði] [tuː] ['spɪrɪts] [tuː; tə] [kʌm] ['kloʊzər] .
Then he summoned the two spirits to come closer .
然后 他 被召唤 这 二 烈酒 到 来 更近 .

乃叫二精近前来，

[ðə; ði] [tuː] ['spɪrɪts] ['hezɪteɪtɪd; 'hezətɪtɪd] [ænd; ənd] ['kaʊəd] .
The two spirits hesitated and cowered .
这 二 烈酒 犹豫了一下 和 畏缩 .

二精逡巡畏缩，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [ə'prəʊtʃ] .
They dared not approach .
他们 敢于 不是 方法 .

不敢近前。

[kwɑːn'dʒɛn] ['daʊɪzəm] :
Quanzhen Taoism :
全真 道教 :

全真道：

" [aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ] [mʌŋk] , "
" I am a monk , "
" 我 是 一个 僧 , "

“我出家人，

[kən'viːniənt] [ænd; ənd] ['iːzi] [tuː; tə] [ɡɪv] [bɜːrθ]
Convenient and easy to give birth
方便的 和 简单的 到 给 出生

方便好生，

[aɪ] [wɪl] ['nevər] [hɜːrt] [juː; jʊ] .
I will never hurt you .
我 将要 绝不 伤害 你 .

决不伤汝，

[juː; jʊ] [dəʊnt] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'freɪd] .
You don't need to be afraid .
你 不 需要 到 是 害怕的 .

汝不必怕。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] ?
What is the reason ?
什么 是 这 原因 ?

有何情由，

[tuː; tə] [biː; bi] ['ɑːnɪst] ...
To be honest ...
到 是 诚实的 ...

实实说来。”

[ðə; ði] [tuː] ['spɪrɪts] [ðən] [rɪ'kaʊntɪd] [ðə; ði] [rɪ'vents] [ðæt] [hæd; həd] [træn'spaɪəd] .
The two spirits then recounted the events that had transpired .
这 二 烈酒 然后 叙述 这 活动 那 有 发生了 .

二精乃把前情说出。

[kwɑːn'dʒɛn] ['daʊɪzəm] :
Quanzhen Taoism :
全真 道教 :

全真道：

[aɪ][,eɪ 'em][noʊ] [wʌn] [els] ,
I am no one else ,
我 是 不 一 别的 ,

“我非别人，

[ðæt] [ɪz] - , [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'stɪriəs] ['hɪd(ə)n] [ɪ'mɔ:rt(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:] ['aɪlənd] .
That is Benzhi , a disciple of the Mysterious Hidden Immortal of the Sea Island .
那是 - , 一个 弟子 的 这 神秘 隐 不朽 的 这 海 岛 .
乃海岛玄隐真仙弟子本智便是。

[maɪ][ˈmæstər] [ə'teɪnd] [ɪn'lait(ə)nmənt] [ɪn] [pɛŋ'laɪ] [ænd; ənd][laɪvz; lɪvz][ə; eɪ] ['kerfri:] [laɪf] .
My master attained enlightenment in Penglai and lives a carefree life .
我的 掌握 已达到 启示 在 蓬莱 和 生活 一个 畅快 生活 .
我师蓬莱得道逍遥，

[aɪ] [tu:] [hæv; həv] [ə'teɪnd] [ɪn'lait(ə)nmənt] .
I too have attained enlightenment .
我 也 有 已达到 启示 .
我亦成道。

[ˈjestərdeɪ] , [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] ['wɪzdəm] [ʃoʊn] [fɔ:rθ] .
Yesterday , the light of wisdom shone forth .
昨天 , 这 光 的 智慧 闪耀 前进 .
昨慧光照出，

[ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] ['neɪbəɪŋ] ['vɪlɪdʒəz] [ɑ:r; ər] ['wɪkɪd] .
The people in the neighboring villages are wicked .
这 人们 在 这 邻接 村庄 是 邪恶 .
这邻近村乡人心积恶，

['hev(ə)n] [ɪz] ['æŋɡri] .
Heaven is angry .
天堂 是 生气的 .
上天发怒，

[ə; eɪ] [dɪ'zæstər] [ɪz] [ɪn'evɪtəb(ə)] .
A disaster is inevitable .
一个 灾难 是 不可避免的 .
应有灾难。

[bʌt; bət][ˈi:v(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['wɪkɪd] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [sti:l] [wʌn] [ɔ:r] [tu:] [ɡʊd] ['pi:p(ə)] .
But even among the wicked , there are still one or two good people .
但 甚至 之中 这 邪恶 , 那里 是 仍然 一 或者 二 好的 人们 .
但恶类之中尚存一二善人，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [nɔ:t][bi; bi] ['eɪb(ə)] [tu;; tə] [dɪ'stɪŋɡwɪ] [brɪ'twi:n] [dʒeɪd][ænd; ənd] [stoʊn] .
I fear that they might not be able to distinguish between jade and stone .
我 害怕 那 他们 可能 不是 是 有能力的 到 区分 之间 玉 和 石头 .
我是以恐玉石不分，

[aɪ 'ti:] [ə'fekts; 'æf,ekts][ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] .
It affects the innocent .
它 影响 这 清白的 .
殃及善类。

[naʊ] , ['æftər] ['lɪsnɪŋ] [tu;; tə] [wʌt] [ju;; jʊ][hæv; həv][tu;; tə] [seɪ] ,
Now , after listening to what you have to say ,
现在 , 后 聆听 到 什么 你 有 到 说 ,
今听汝等所说，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [pɔɪnt] [tu;; tə] [ðæt] .
There's a point to that .
有 一个 观点 到 那 .
有个道理。

[jɔr; jər] [tu:] ['esnsɪz] [kæn; kən][bi; bi] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋs] .
Your two essences can be transformed into living beings .
你的 二 精华 能 是 转变 进入 活的 生物 .
你二精可变作活物，

[wen] [aɪ] [br'kʌm] [ə; eɪ] ['selər] ,
When I become a seller ,
什么时候 我 变得 一个 卖方 ,

待我变做贩卖之人，

[ðeɪ] [keɪm] [tu;; tə] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] [tu;; tə] [test] ['pi:pəlz] [gʊd] [ænd; ənd]['i:v(ə)] .
They came to this village to test people's good and evil .
他们 来了 到 这 村庄 到 测试 人们的 好的 和 邪恶的 .

到这村中试人善恶。

[ɪf] [wʌn][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜ:rs(ə)n] ,
If one is a good person ,
如果 一 是 一个 好的 人 ,

若是善人，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [bi;; bi] [fri:d] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['dɪfəkəltɪz] .
They should be freed from their difficulties .
他们 应该 是 自由 从 他们的 困难 .

当脱其难，

[ɪf] [,aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][bæd]['pɜ:rs(ə)n] ,
If it is a bad person ,
如果 它 是 一个 坏的 人 ,

若是恶人，

" [meɪ] [dɪ'zæstər] [br'fɔ:l] [ðem; ðəm] . "
" May disaster befall them . "
" 可能 灾难 降临 他们 . "

当降其灾。”

[ðə; ðɪ][fɑ:ks]['spɪrɪt] [sed] :
The fox spirit said :
这 狐狸 精神 说 :

狐精道：

" [ðen] [aɪl] [træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['ræbɪt] . "
" Then I'll transform into a rabbit . "
" 然后 患病的 转换 进入 一个 兔子 . "

“这等我便变做个兔子罢。”

[ʃrɪmp] ['spɪrɪt] [sed] :
Shrimp Spirit said :
虾 精神 说 :

虾精道：

" [aɪ] [rɪ'tɜ:rn] [tu;; tə][maɪ] [tru:] [self] . "
" I return to my true self . "
" 我 返回 到 我的 真的 自己 . "

“我还原本身。”

[kwɑ:n'dʒɛn] ['dɑʊɪzəm] :
Quanzhen Taoism :
全真 道教 :

全真道：

[ʃrɪmp] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi;; bi][sould][wɪð; wɪθ] ['ræbəts] .
Shrimp should not be sold with rabbits .
虾 应该 不是 是 卖 和 兔子 .

“虾不可共兔卖，

[,aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi;; bi] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['feznt] .
It must be transformed into a pheasant .
它 必须 是 转变 进入 一个 野鸡 .

须是变做个野鸡，

[soʊ] [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd] [sel] [aɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði] ['hʌntərz] .
So that I could sell it to the hunters .
所以 那 我 可以 卖 它 到 这 猎人 .

以便我为猎户卖。”

[ðeɪ] [ɔ:l] [tʃeɪndʒd] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
They all changed in an instant .
他们 全部 已更改 在 一个 立即的 .

一时各自变化起来，

[hi:; hi] [ri'zembld] [ə; eɪ] ['hʌntər] .
He resembled a hunter .
他 类似 一个 猎人 .

宛然一个猎户，

['kæriŋ] ['fezənts] [ænd; ənd] ['ræbəts] ,
Carrying pheasants and rabbits ,
携带 野鸡 和 兔子 ,

担着雉兔，

[wɔ:k] [ə'lb:ŋ] [ðə; ði] [lɔ:ŋ] ['stri:t] ,
Walk along the long street ,
走 沿着 这 长的 街道 ,

走长街，

['pæsiŋ] [θru:] [ðə; ði] [ʃɔ:rt] ['æli] ,
Passing through the short alley ,
通过 通过 这 短的 胡同 ,

过短巷，

['evri] ['sɪŋg(ə)l] [stɔ:r] [wʌz; wəz] ['klæməriŋ] [tu:; tə] [baɪ] .
Every single store was clamoring to buy .
每一个 单身的 店铺 曾是 喧闹 到 买 .
无一家不叫着要买。

[ænd; ənd][soʊ][aɪ 'ti:][ɪz] [sed] ,
And so it is said ,
和 所以 它 是 说 ,

且说道，

[noʊ] ['æniɪmlz] [hæv; həv] [bɪn] [si:n] [ɪn][ðə; ði] ['desələt] ['dezərt] ['ri:s(ə)ntli] .
No animals have been seen in the desolate desert recently .
不 动物 有 到过 已见 在 这 荒凉 沙漠 最近 .

荒沙近日不出禽兽，

['ðerfɔ:r] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [rer] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
Therefore , they are rare in the village .
所以 , 他们 是 稀有的 在 这 村庄 .

村中因此稀少，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['skræmbliŋ] [tu:; tə] [baɪ] .
They were scrambling to buy .
他们 是 争抢 到 买 .

争着叫买。

[ðə; ði] ['hʌntər] [wʌz; wəz]['oʊnli] [pri:'tendɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] ['mʌni] .
The hunter was only pretending to be short of money .
这 猎人 曾是 仅有的 假装 到 是 短的 的 钱 .

猎户只是假争钱钞不足。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['hæpənd] [tu:; tə] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] [dɔ:r] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haʊs] .
But they happened to arrive at the door of a house .
但 他们 发生 到 到达 在 这 门 的 一个 房子 .

却好走到一人家门首，

[ə; eɪ][mæn] [wɔ:kt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [dɔ:r] .
A man walked out of the door .
一个 男人 步行 出去 的 这 门 .

只见门内走出一个男子来，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['hʌntər] ,
Upon seeing the hunter ,
之上 看到 这 猎人 ,

看见猎户，

[hi;; hi] [ðen] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] .
He then cursed .
他 然后 被诅咒的 .

便骂了一声，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [sʌtʃ] [ə; eɪ] [strɔ:ŋ] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l][mæn] , "
" Such a strong and capable man , "
" 这样的 一个 强的 和 有能力的 男人 , "

“这等一个精壮汉子，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [ɪn'geɪdʒɪŋ] [ɪn] ['ʌðər] [taɪps] [ʌv; əv] ['bɪznəs] ,
Instead of engaging in other types of business ,
反而 的 引人入胜 在 其他 类型 的 商业 ,

不去做些别样经营，

[bʌt; bət][hi;; hi] ['kærid] [tu:] [lɪv; laɪv] ['ænɪmlz] [tu;; tə] [sel] [fɔ:r; fər] ['mʌni] .
But he carried two live animals to sell for money .
但 他 携带 二 居住 动物 到 卖 为了 钱 .

却担着两个活物卖钱。

[ju;; jʊ] [rɪ'si:vɪd] [ðə; ði] ['mʌni] .
You received the money .
你 已收到 这 钱 .

你得了钱钞，

[haʊ'evər] , ['baɪɪŋ] ['faɪərwɒd] [ænd; ənd] [greɪn] . . .
However , buying firewood and grain . . .
然而 , 购买 柴 和 粮食 . . .

不过买柴余谷，

[tu;; tə]['sætɪsfai][jʊr; jər] ['hʌŋgər] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [deɪ] ,
To satisfy your hunger for a day ,
到 满足 你的 饥饿 为了 一个 天 ,

充你一日之饥，

[bʌt; bət] [ðɪ:z] [tu:] [laɪvz; lɪvz][wɜ:r; wər] [bɜ:st] .
But these two lives were lost .
但 这些 二 生活 是 丢失的 .

却叫这两个性命伤了。

[ɪts] ['pɪtɪf(ə)l] [ðæt] [,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [bɔ:rn] ,
It's pitiful that it was born ,
它是 可怜 那 它 曾是 出生 ,

可怜也是它出世一番，

['hævɪŋ] [aɪz] [tu;; tə] [si:] [ðə; ði] [wɜ:rld] ,
Having eyes to see the world ,
拥有 眼睛 到 看 这 世界 ,

有眼看着人世，

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [hɪr] [ðə; ði] [saʊnd] .
They could hear the sound .
他们 可以 听到 这 声音 .

有耳听着声响，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; ei] [maʊθ] ['i:tɪŋ] [græs] [ænd; ənd] ['mɪlɪt] .
There was a mouth eating grass and millet .
那里 曾是 一个 嘴 吃 草 和 粟 .

有口食着草粟，

['sekʃuəl] ['bi:ɪŋs] [noʊ] [peɪn][ænd; ənd] ['ɪtʃɪŋ] .
Sexual beings know pain and itching .
性 生物 知道 疼痛 和 瘙痒 .

有性知道疼痒，

[ju:; jʊ] ['kæptʃəd] [ˌem 'i:][ænd; ənd] [fed] [ˌem 'i:][tu:; tə]['hju:mənz] .
You captured me and fed me to humans .
你 捕获 我 和 美联储 我 到 人类 .

被你捉来送入人腹。”

[ðə; ði] ['hʌntər] ['lɪsnd] ,
The hunter listened ,
这 猎人 听着 ,

猎户听了，

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [tu:] ['spɪrɪts] :
Then he said to the two spirits :
然后 他 说 到 这 二 烈酒 :

乃向二精说道：

" [ju:; jʊ][hæv; həv][tu:; tə][gʊʊ][ɔ:ɪ]['oʊvər][ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] [tu:; tə] [baɪ] [lɪv; laɪv] ['ænɪmlz] . "
" You have to go all over the villages and towns to buy live animals . "
" 你 有 到 去 全部 超过 这 村庄 和 城镇 到 买 居住 动物 . "

“走遍村乡都是要买活物，

['oʊnli] [ðɪs] [mæn] ,
Only this man ,
仅有的 这 男人 ,

惟有这家汉子，

['lɪs(ə)n] [tu:; tə] [haʊ] [kaɪnd][ænd; ənd] [bə'nevələnt] [hi:; hi] [spi:ks] .
Listen to how kind and benevolent he speaks .
听 到 如何 种类 和 仁慈 他 说话 .

你听他口口声声何等善言善语。

[ɪf] [dɪ'zæstər] [straɪks] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n]
If disaster strikes from heaven
如果 灾难 罢工 从 天堂

若天降灾殃，

[haʊ] [kʊd; kəd][wi:; wi][nɑ:t] [help] [ðɪs] ['fæməli] ?
How could we not help this family ?
如何 可以 我们 不是 帮助 这 家庭 ?

不救这人家如何过意？ ”

[ʃrɪmp] ['spɪrɪt] [sed] :
Shrimp Spirit said :
虾 精神 说 :

虾精道：

" [ɔ:ɪ'ðoʊ] [ðɪs] [mæn] [spi:ks] ['kaɪndli] . . . "
" Although this man speaks kindly . . . "
" 虽然 这 男人 说话 亲切地 . . . "

“这汉子言语虽善，

[aɪ] [ˈwʌndər] [wʌt] [hɪz; ɪz][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz][faɪˈnæn(jə)] [sɪtʃuˈeɪ(jə)n] [ɪz] [laɪk] ?
I wonder what his family's financial situation is like ?
我 想知道 什么 他的 家庭的 金融的 情况 是 喜欢 ?
不知他家道何如? ”

[kwɑːnˈdʒɛn] [ˈdɑʊɪzəm] :
Quanzhen Taoism :
全真 道教 :

全真道:

" [wʌn] [mʌst; məst][gʊʊ][tuː; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] [tuː; tə] [siː] [fɔːr; fər] [wʌn'self] [tuː; tə] [noʊ] . "
" One must go to his house to see for oneself to know . "
" 一 必须 去 到 他的 房子 到 看 为了 自己 到 知道 . "
“须是到他家里观看方知。”

[ðə; ði] [ˈrɪmp] [ˈspɪrɪt] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈfeznt] .
The shrimp spirit transformed into a pheasant .
这 虾 精神 转变 进入 一个 野鸡 .
虾精变的却是雉鸡，

[soʊ][,aɪ ˈtiː] [dɪˈlɪbəɾətli] [fluː] [ˈɪntuː] [ðɪs] [haʊs] .
So it deliberately flew into this house .
所以 它 故意地 飞翔 进入 这 房子 .
便故意飞入这人家。

[ə; eɪ] [ˈwʊmən] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [ˈhʌmɪŋ] [ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [haʊs] :
A woman could be heard humming inside the house :
一个 女士 可以 是 听到 哼唱 里面 这 房子 :
只听得个妇人在屋内哼哼的说道:

" [ˈsɪkli] [ænd; ənd] [wiːk] "
" Sickly and weak "
" 病弱的 和 虚弱的 "

“病歪歪的，

[tel] [ðə; ði][mæn][tuː; tə] [baɪ] [ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] [tuː; tə] [meɪk] [suːp] .
Tell the man to buy a chicken to make soup .
告诉 这 男人 到 买 一个 鸡 到 制作 汤 .
叫汉子买个鸡儿做汤，

[hiː; hi] [sed] [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [fɪ] [ænd; ənd] [ˈrɪmp] , [waɪ] [naːt] [meɪk] [suːp] ?
He said that if you have fish and shrimp , why not make soup ?
他 说 那 如果 你 有 鱼 和 虾 , 为什么 不是 制作 汤 ?
他道放着鱼虾不做汤吃，

[ðeɪ] [ɪnˈsɪstɪd] [ɑːn] [ˈkɪlɪŋ] [ðə; ði] [ˈtʃɪkɪn] [əˈlaɪv] , [ˈkɔːzɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [bɔːs] [lʌv; əv][laɪf] .
They insisted on killing the chicken alive , causing a great loss of life .
他们 坚持 在 杀 这 鸡 活 , 导致 一个 伟大的 损失 的 生活 :
偏要活活杀鸡害个大性命。”

[ðə; ði] [ˈrɪmp] [ˈspɪrɪt] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The shrimp spirit heard this ,
这 虾 精神 听到 这 ,
虾精听了，

[ˈstɑːrtld] , [,aɪ ˈtiː] [fluː] [aʊt] .
Startled , it flew out .
惊慌 , 它 飞翔 出去 .
吓得飞将出来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" ['enəmi] , " "
" **enemy** , " "
" 敌人 , "

“仇人，

['enəmi] .
Enemy .
敌人 .

仇人。

[ʃrɪmp]
Shrimp
虾

虾儿、

[fɪʃ] [ɑːnt] ['lɪvɪŋ] ['biːɪŋs] .
Fish aren't living beings .
鱼 不是 活的 生物 .

鱼儿又不是性命，

[noʊ] ['wʌndər] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [ðæt] ['fæməli][wʌz; wəz] [sɪk] .
No wonder the woman in that family was sick .
不 想知道 这 女士 在 那 家庭 曾是 生病的 .

怪不得这人家妇女有病。

[hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] [iːt] [em 'iː] ,
He wants to eat me ,
他 想要 到 吃 我 ,

他既要吃我，

[aɪ] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ɪlnəs]
I took advantage of his illness
我 采取 优势 的 他的 疾病

我便乘他病，

" [rɪ'peɪ] [hɪm; ɪm] . " "
" **Repay him** . " "
" 偿还 他 . "

报他一场。”

[kwɑːn'dʒən] ['dɑʊɪzəm] :
Quanzhen Taoism :
全真 道教 :

全真道：

" [ʃrɪmp] ['spɪrɪt] , [duː][nɑːt][biː; bi] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] . " "
" **Shrimp spirit , do not be impatient** . " "
" 虾 精神 , 做 不是 是 不耐烦 . "

“虾精且莫躁性，

[ʌv] [ðæt] [hiː; hi] ['dʌznt] [kɪl] [bɜːrdz] .
love that he doesn't kill birds .
爱 那 他 不 杀 鸟类 .

我爱他个不杀飞禽，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][ɪn'taɪər] ['fæməli] .
And his entire family .
和 他的 全部的 家庭 .

且全他家室。”

[ðə; ði][fɑːks]['spɪrɪt] [sed] :
The fox spirit said :
这 狐狸 精神 说 :

只见狐精说道：

" [ðə; ði] [hoʊl] [ˈvɪlɪdʒ] [ɪz] [ˈskræmblɪŋ] [tuː; tə] [baɪ] [ˈræbəts] [ænd; ənd] [ˈfezənts] , "
" The whole village is scrambling to buy rabbits and pheasants , "
" 这 所有的 村庄 是 争抢 到 买 兔子 和 野鸡 , "
" 这满村都争买兔雉 ,

[ðeɪ] [ˈiːv(ə)n] [kɪld] [biːsts] .
They even killed beasts .
他们 甚至 被杀 野兽 .

连走兽也杀 ,

[aɪ][mʌst; məst] [əˈvendʒ] [ðɪs] [grʌdʒ] .
I must avenge this grudge .
我 必须 报仇 这 怨恨 .

此仇我当去报。”

[kwɑːnˈdʒɛn] [ˈdaʊɪzəm] :
Quanzhen Taoism :
全真 道教 :

全真道 :

[haʊ] [wɪl] [juː; jə] [rɪˈpɔːrt] [aɪ ˈtiː] ?
How will you report it ?
如何 将要 你 报告 它 ?

“你如何报？ ”

[ðə; ðɪ][faːks][ˈspɪrɪt] [sed] :
The fox spirit said :
这 狐狸 精神 说 :

狐精道 :

" [aɪl] [rɪˈpeɪ] [hɪm; ɪm][baɪ] [ˈduːɪŋ] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][ˈfeɪvər] . "
" I'll repay him by doing him a favor . "
" 患病的 偿还 他 经过 正在做 他 一个 偏爱 : "
" 我与他个好还报他 ,

[ðæts] [ˈiːzi] [tuː; tə] [kɪl] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [naɪf] .
That's easy to kill with a knife .
那就是 简单的 到 杀 和 一个 刀 .

那好动刀杀的 ,

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈpɔːrtɪd] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈbliːdɪŋ] [frʌm; frəm] [ˈʌndər] [hɪz; ɪz] [nek] .
He then reported that he was bleeding from under his neck .
他 然后 据报道 那 他 曾是 出血 从 在下面 他的 脖子 .

便报他个项下出血。”

[ʃrɪmp] [ˈspɪrɪt] [sed] :
Shrimp Spirit said :
虾 精神 说 :

虾精道 :

[hiː; hi] [ðen] [pəˈzest] [ə; eɪ] [smɔːl] , [ʃɑːrp] [bleɪd] .
He then possessed a small , sharp blade .
他 然后 拥有 一个 小的 , 锋利的 刀刃 .

“他便有寸铁利刃 ,

[bʌt; bət][juː; jə][hæv; həv][noʊ] [naɪf] .
But you have no knife .
但 你 有 不 刀 .

你却没刀。”

[ðə; ðɪ][faːks][ˈspɪrɪt] [sed] :
The fox spirit said :
这 狐狸 精神 说 :

狐精道 :

" [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːr] [ænd; ənd] ['pɔɪzn] [ɑːn][hɪz; ɪz] [nek] . "

" **Take advantage of the sore and poison on his neck** . "

" 拿 优势 的 这 疮 和 毒 在 他的 脖子 . "

“乘他项下生疮害毒，

[aɪ] [ðen] [təʊld][hɪm; ɪm] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [kjʊr] .

I then told him that there was no cure .

我 然后 讲述 他 那 那里 曾是 不 治愈 .

我便叫他无药可疗，

[ðə; ði] ['bliːdɪŋ] ['wʊdnt] [stɔːp] .

The bleeding wouldn't stop .

这 出血 不会 停止 .

血流不止。

[ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər][səb'dʒektɪd] [tuː; tə] ['tɔːrtʃər] [wɪð; wɪθ] ['bɜːrɪŋ] [ɔɪl][ænd; ənd][hɔːt][ˈaɪərnz] . . .

If he were subjected to torture with burning oil and hot irons . . .

如果 他 是 受 到 酷刑 和 燃烧 油 和 热的 熨斗 . . .

他若是炮烙油火，

['bɔɪlɪŋ] [suːp] [pɔːt] ,

Boiling soup pot ,

沸腾 汤 锅 ,

滚沸汤锅，

[aɪ] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [hoʊl] ['bɔːdi][wʌz; wəz] ['rɒtɪŋ] .

I then reported that his whole body was rotting .

我 然后 据报道 那 他的 所有的 身体 曾是 腐烂 .

我便报他个浑身腐烂，

['kʌvəd] [ɪn] ['pʌstʃuːlz] .

Covered in pustules .

涵盖 在 脓疱 .

遍体脓伤。”

[ʃrɪmp] ['spɪrɪt] [sed] :

Shrimp Spirit said :

虾 精神 说 :

虾精道：

" [ðɪs] [ɪz] [stiːl] [naːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] ['heɪtrɪd] . "

" **This is still not enough to avenge the hatred** . "

" 这 是 仍然 不是 足够的 到 报仇 这 仇恨 . "

“犹不足以报恨，

[hiː; hi][hæz; həz] [hɑːmd] ['kaʊntləs] ['lɪvɪŋ] ['biːɪŋz] .

He has harmed countless living beings .

他 有 受到伤害 无数 活的 生物 .

他尽坑了生灵种类，

[ænd; ənd] ['hiːl] [ɪn'evɪtəbli] ['sʌfər] [sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] [ɪlnəs] [ɔːr] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .

And he'll inevitably suffer some kind of illness or misfortune .

和 地狱 不可避免地 遭受 一些 种类 的 疾病 或者 不幸 .

也少不得还他个大小灾病。”

[kwɑːn'dʒen] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :

Quanzhen listened and said :

全真 听着 和 说 :

全真听了道：

" [jʊə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈræskl̩] , [noʊ] [ˈwʌndə(r)] [juː; jʊ] [stɪl] [ˈhɑːrbər] [rɪˈzentmənt] [ænd; ənd][dɪˈzaɪər] [rɪˈvendʒ] .
" **You're such a rascal , no wonder you still harbor resentment and desire revenge .**
" 你是 这样的 一个 恶棍 , 不 想知道 你 仍然 港口 怨恨 和 欲望 复仇 .
"
"
"

“你这二精也怪不得你还恨思报。

[ðæt] [wəʊnt] [hɑːrm][juː; jʊ] .
That won't harm you .
那 惯于 伤害 你 .

只是那不害你的，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] [ˈbenəˌfæktəz] [ˈfæməli] .
But they are also a benefactor's family .
但 他们 是 还 一个 恩人的 家庭 .

却也是个恩家，

[waɪ] [ˈdɪdnt] [juː; jʊ] [rɪˈpɔːrt] [hɪm; ɪm] ?
Why didn't you report him ?
为什么 没有 你 报告 他 ?

你如何不报他？ ”

- :
Erjingdao :
- :

二精道：

[aɪ][ˈɔːlsʊʊ] [wɪʃ] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈfæməli] [piːs] [ænd; ənd] [ˈhæpɪnəs] .
I also wish him and his family peace and happiness .
我 还 希望 他 和 他的 家庭 和平 和 幸福 .

“我也报他个合家大小安福，

[ɡʊd] [ˈpiːp(ə)] [lɪv; laɪv] [lɔːŋɡər] .
Good people live longer .
好的 人们 居住 更长 .

善人寿命延长。”

[kwɑːnˈdʒɛn] [ˈdɑʊɪzəm] :
Quanzhen Taoism :
全真 道教 :

全真道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv][ðə; ði][ɡɔːdz] . "
" **This is the will of the gods .** "
" 这 是 这 将要 的 这 神 . "

“这是神天主张的，

[jɔː; jər][ˈtaɪni] [θɪŋ] ,
Your tiny thing ,
你的 微小的 事物 ,

你一物之微，

" [der] [tuː; tə] [wiːld] [ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv] [ˈfɔːrtʃən] [ænd; ənd] [ˌmɪsˈfɔːrtʃən] ? "
" **Dare to wield the power of fortune and misfortune ?** "
" 敢 到 挥 这 力量 的 财富 和 不幸 ? "

敢操祸福之柄？ ”

- :
Erjingdao :
- :

二精道：

" [ðɪs] [ɪz][nɑ:t][ðə; ði] [dr'vaɪn] [reɪlm] ['i:ðər] . "
" **This is not the divine realm either** . "
" 这 是 不是 这 神圣的 领域 任何一个 . "

“这也非神天，

[nɔ:r][ɑ:r; əɹ][wi;; wi] [laɪk] [ðem; ðəm] .
Nor are we like them .
也不 是 我们 喜欢 他们 .

也非我等，

[gʊd] [ænd; ʌnd][i:v(ə)] [di:dz] ['ɔ:lweɪz] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] ['kɑ:nsɪkwensɪz] .
Good and evil deeds always have their own consequences .
好的 和 邪恶的 契约 总是 有 他们的 自己的 结果 .

总是善恶人心自作自受。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ðə; ði] [waɪnd] [wʌz; wəz] [fɪrs] .
The wind was fierce .
这 风 曾是 凶猛的 .

只见天风猛烈，

[ðə; ði] ['si:wɔ:tər] [oʊvə'flaʊd] .
The seawater overflowed .
这 海水 溢出 .

海水泛滥起来。

[smoʊk] ['bɪləʊd] ,
Smoke billowed ,
抽烟 波涛汹涌 ,

烟雾濛濛，

[bʌt; bət] [ðen] ['kaʊntləs] ['dræɡənz][wɜ:r; wər] [si:n] [sɔ:ɪŋ] .
But then countless dragons were seen soaring .
但 然后 无数 龙 是 已见 翱翔 .

却见蛟腾无数。

[tʃek] [ɪf] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [hæz; həz] [bɪn] ['flʌdɪd] .
Check if the village has been flooded .
查看 如果 这 村庄 有 到过 被淹 .

看看村落漂没，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] [wɜ:r; wər][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv]['pæɪnɪk] .
The villagers were in a state of panic .
这 村民们 是 在 一个 状态 的 恐慌 .

那村人汹汹慌乱。

[ði:z] [tu:] ['esnsɪz] ['fɜ:rðər] ['fju:əld] [ðə; ði] [trend] .
These two essences further fueled the trend .
这些 二 精华 更远 燃料 这 趋势 .

这二精越助风潮。

- ['soʊləʊ] ['reskjʊ:] .
Quanzhen's solo rescue .
- 独奏 救援 .

全真独力救援。

[æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] [wen] [ðeɪ] [wɜ:r; wər]['aɪsələɪtɪd][ænd; ʌnd] [wi:k] ,
At a time when they were isolated and weak ,
在 一个 时间 什么时候 他们 是 孤立 和 虚弱的 ,

正在势孤力弱之际，

[θri:] [mʌŋks] [ə'pɪrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .
Three monks appeared from the southwest .
三 僧侣 出现 从 这 西南 .

只见西南上来了三个僧人，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['ti:pɑ:t] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,
Holding a teapot in his hand ,
保持 一个 茶壶 在 他的 手 ,

手执着一个茶瓶，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['tʃæntɪŋ] [ðə; ði] ['sænskɹɪt] [wɜ:rdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] .
He was chanting the Sanskrit words of the Bodhisattva .
他 曾是 吟唱 这 梵文 字 的 这 菩萨 .

口中念着菩萨梵语。

[ðə; ði] [taɪd] ['grædʒuəli] [səb'saɪdɪd] .
The tide gradually subsided .
这 潮 逐步地 平静下来 .

那海潮渐平，

[ðə; ði] [lɔ:ŋ] ['dræɡən] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] ['sʌmθɪŋ] [rɪ'zemblɪŋ] [æŋ; ən] ['z:rθwɜ:rm] .
The long dragon transformed into something resembling an earthworm .
这 长的 龙 转变 进入 某物 类似 一个 蚯蚓 .

长蛟化为蚯蚓般样，

[sʌm; səm]['i:v(ə)n] ['bʌrəʊd] ['ɪntu:][ðə; ði] [kwɑ:n'dʒɛn] [gʊrd] .
Some even burrowed into the Quanzhen gourd .
一些 甚至 掘穴 进入 这 全真 葫芦 .

也有钻入全真葫芦内的，

[sʌm; səm][wɜ:r; wər]['ɔ:lsəʊ] [kə'lektɪd] [baɪ] [mʌŋks] .
Some were also collected by monks .
一些 是 还 集 经过 僧侣 .

也有收入僧瓶的，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [bɪ'keɪm] ['kwaɪət] ['ɪnstəntli] .
The village became quiet instantly .
这 村庄 成为 安静的 即刻 .

顿时村沙宁静。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] [sɔ:] [ə; eɪ][dɪ'vaɪn] [mʌŋk] [ɑ:n][ðə; ði] [bi:tʃ] .
The villagers saw a divine monk on the beach .
这 村民们 锯 一个 神圣的 僧 在 这 海滩 .

那村人看见沙滩之上神僧、

[haɪ] - [spi:d] [roʊd] ['reskjʊ:] ,
High - speed road rescue ,
高的 - 速度 路 救援 ,

高道救护，

[ðeɪ] [ɔ:l] [rʌft] ['oʊvər][tu:; tə] [ɪk'spres] [ðer; ðər] ['grætɪtu:d] .
They all rushed over to express their gratitude .
他们 全部 匆忙 超过 到 表达 他们的 感激 .

齐齐奔来拜谢。

[ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] [wɜ:r; wər] [sti:l] [fə'roʊfəs] .
The three monks were still ferocious .
这 三 僧侣 是 仍然 凶猛 .

这三僧犹自狰狞，

[glɛr] .
glare .
强光 .

怒目而视。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [wɜːr; wər] [tu:] ['eldərli] [men] .

Among the villagers were two elderly men .
之中 这 村民们 是 二 老年 男人 .

只见那众村人中两个老者，

[hiː; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

" [maɪ] [bi:tʃ] [hæz; hæz] [bɪn] [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv] ['dræɡənz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . "

" My beach has been devoid of dragons for a long time . "
" 我的 海滩 有 到过 缺乏 的 龙 为了 一个 长的 时间 . "

“我这沙滩久未起蛟，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [hæz; hæz] [bɪn] ['pi:sf(ə)l] [fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] .

The village has been peaceful for many days .
这 村庄 有 到过 和平 为了 许多 天 .

村中也平安多日，

[tə'deɪz, 'tu:deɪz] [kə'læmitɪz]

Today's calamities
今天的 灾难

今日祸患，

[ɪf] [aɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ði] ['reskjuː] [baɪ][ðə; ði] ['tiːtʃərz] . . .

If it weren't for the rescue by the teachers . . .
如果 它 不是 为了 这 救援 经过 这 教师 . . .

若非众师救难，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] ['nærəʊli] [ɪ'skeɪpt] ['biːɪŋ] [dɪ'vaʊəd] [baɪ] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] .

The villagers narrowly escaped being devoured by fish and shrimp .
这 村民们 勉强 逃脱 存在 吞噬 经过 鱼 和 虾 .

村人险葬于鱼虾之腹。”

[k'wɑːn] [ʒɛn] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

Quan Zhen laughed and said :
权 真 笑了 和 说 :

全真乃笑道：

" [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['biːɪŋ] ['berɪd] [ɪn][ðə; ði] ['belɪ] ? "

" You wish to avoid the cause of his being buried in the belly ? "
" 你 希望 到 避免 这 原因 的 他的 存在 埋葬 在 这 腹部 ? "

“汝等欲免其葬腹之因，

[wʌn] [mʌst; məst][ækt][wɪð; wɪθ] [kəm'pæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [bə'nevələns] .

One must act with compassion and benevolence .
一 必须 行为 和 同情 和 仁 .

当须动一慈仁之度。

[ænd; ənd][æsk][ðə; ði] [tu:] [oʊld] [men] ,

And ask the two old men ,
和 问 这 二 老的 男人 ,

且问二位老叟，

[duː][juː; jʊ] ['rekəɡnaɪz] [ðɪs] [jʌŋ] [mæn] ?

Do you recognize this young man ?
做 你 认出 这 年轻的 男人 ?

你可认得这一个后生，

" [ðɪs] [oʊld][mæn] ? "

" This old man ? "
" 这 老的 男人 ? "

这一个老汉？ "

[ðə; ði][oʊld][mæn] [lʊkt] [hɪm; ɪm][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] .

The old man looked him up and down .
这 老的 男人 看起来 他 向上 和 向下 .

那老者上下看了一看，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[ðeɪ] [duː][nɑːt] ['rekəɡnaɪz] [iːtʃ] [ʌðər] .
They do not recognize each other .
他们 做 不是 认出 每个 其他 .

“不相认。

[maɪ] ['perənts] [ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] ['fæməli] .
My parents and I are a vegetarian family .
我的 父母 和 我 是 一个 素食 家庭 .

我两老一家斋素，

[wɪ'ðəʊt] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [haʊs] ,
Without leaving the house ,
没有 离开 这 房子 ,

不出屋门，

[hiː; hi][hæd; həd] [fjuː] [frendz] [θruː'aʊt] [hɪz; ɪz][laɪf] .
He had few friends throughout his life .
他 有 很少 朋友们 自始至终 他的 生活 .

生平交少，

['ðerfɔːr] , [aɪ][duː][nɑːt] ['rekəɡnaɪz] [ðiːz] [tuː] ['piːp(ə)] .
Therefore , I do not recognize these two people .
所以 , 我 做 不是 认出 这些 二 人们 .

故与这二位不认得。”

- [læft] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Erjing laughed upon hearing this :
- 笑了 之上 听力 这 :

二精听了笑道：

" [ɪf] [aɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][maɪ] ['feləʊ] ['mæstərz] ['seɪvɪŋ] [jɔːr; jər] ['vɪlɪdʒ] ,
" **If it weren't for my fellow masters saving your village ,**
" 如果 它 不是 为了 我的 同伴 大师 保存 你的 村庄 ,

“不是我这众位师父救了你这村落，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][juː; jʊ] [tuː] [huː] [seɪvd] ['evriwʌn] .
It was you two who saved everyone .
它 曾是 你 二 WHO 已保存 每个人 .

还是你二老救了众人。

[ʼaʊər; ɑːr] ['heɪtrɪd] [hæz; həz] ['lesnd] ['sʌmwʌt] .
Our hatred has lessened somewhat .
我们的 仇恨 有 减少 有些 .

我等仇心少略消了。”

[hiː; hi] [ðen] ['dɪsə'pɪrd] .
He then disappeared .
他 然后 消失 .

说罢不见。

[ðə; ði] [θriː] [mʌŋks] [hæd; həd][dʒʌst] [met] [ðə; ði] [fʊl] [truːθ] .
The three monks had just met the full truth .
这 三 僧侣 有 只是 遇见 这 满的 真相 .

三僧方才与全真相见，

[i:tʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ferd] [ðer; ðər] [θɔ:ts] .
Each of them shared their thoughts .
每个 的 他们 共享 他们的 想法 :

各叙道话。

[ˈleɪtər] [dʒenəˈeɪjənz] [root] [ə; eɪ][faɪv] - [ˈkærəktər] , [eɪt] - [laɪn][ˈpoʊəm] :
Later generations wrote a five - character , eight - line poem :
之后 几代人 写道 一个 五 - 特点 , 八 - 线 诗 :

后人有五言八句说道：

[let] [əˈloʊn] [ˈwɜ:rlɪli] [θɪŋz] ,
Let alone worldly things ,
让 独自的 世俗 事物 ,

莫说世间物，

[mɪdʒ] [ɑ:r; ər][bɔ:rn] [θru:] [ˌmetəˈmɔ:rfəsis] .
Midges are born through metamorphosis .
小飞虫 是 出生 通过 变态 :

蠓蠓乃化生。

[ˌaɪ ˈti:] [ˈɔ:lsʊʊ][hæz; hæz] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] [ˈprɑ:pərtɪz] .
It also has flesh and blood properties .
它 还 有 肉 和 血 特性 :

亦具血肉性，

[haʊ] [kæn; kən][ðer; ðər][bi:; bi][noʊ] [ˈfi:lɪŋz] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] ?
How can there be no feelings of life and death ?
如何 能 那里 是 不 情怀 的 生活 和 死亡 ?

宁无生死情？

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn] [rɪˈvendʒ] .
He was interested in revenge .
他 曾是 感兴趣的 在 复仇 :

有心思报复，

[ʌnˈeɪb(ə)][tu:; tə] [faɪt] [bæk] .
Unable to fight back .
无法 到 斗争 后退 :

无力与相争。

[bəˈneɪələnt] [ˈpi:p(ə)l] [brɪŋ] [ˈblesɪŋz] .
Benevolent people bring blessings .
仁慈 人们 带来 祝福 :

仁人多造福，

[aɪ] [ˈkʊdnt] [ber] [tu:; tə] [hɪr] [ˌaɪ ˈti:] .
I couldn't bear to hear it .
我 不能 熊 到 听到 它 :

不忍听其声。

[naʊ] , [ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑ:rk] [wʌz; wəz] [ˈmediteɪɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈtreʒər] [hɔ:l] ,
Now , the Patriarch was meditating in the treasure hall ,
现在 , 这 族长 曾是 冥想 在 这 宝藏 大厅 ,

且说祖师打坐宝殿，

[ðə; ðɪ] [mʌŋks] [ˌɪnˈsaɪd][ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)] [ˈweɪtɪd] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm][tu:; tə] [ɪˈmɜ:rdʒ] [frʌm; frəm] [ˌmediˈteɪ(ə)n] .
The monks inside the temple waited for him to emerge from meditation .
这 僧侣 里面 这 寺庙 等待 为了 他 到 出现 从 冥想 :

庵内众僧候其出定，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [wer] [dɪd][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [send] [hɪz; ɪz] [θriː] [dɪˈsaɪplz] [ɑːn] [əˈfɪ(ə)l] [ˈbɪznəs] ? "

" 在哪里 做过 这 族长 发送 他的 三 门徒 在 官方的 商业 ？ "

“老祖师命三位高徒哪处公干？

[kʊd; kəd][aɪ ˈtiː][biː; bi] [ðæt] [ðeə(r)] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz] ?

Could it be that they're begging for alms ?

可以 它 是 那 它们是 乞讨 为了 施舍 ？

莫不是化缘？

[maɪ][ˈtemp(ə)l][hæz; həz] [ˈmeni] [ˈpɜːrmənənt] [ˈrezɪdənts] [huː] [meɪk] [ˈɔfəɪŋz, ˈɔfrɪŋz] .

My temple has many permanent residents who make offerings .

我的 寺庙 有 许多 永恒的 居民 WHO 制作 供品 。

我这庵中颇有常住供养。

[ɪf] [aɪ ˈtiː][ɪz][ɑːmz] - [ˈbɛɡɪŋ] ,

If it is alms - begging ,

如果 它 是 施舍 - 乞讨 ,

若是化缘，

[wiː; wi][dʒʌst] [ˈfɑːloʊd] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [geɪt] .

We just followed them out of the temple gate .

我们 只是 随后 他们 出去 的 这 寺庙 门 。

我等方才跟出庵门，

[aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [ɪˈstiːmd] [dɪˈsaɪp(ə)l] [ˈhedɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ˈdesələt] [ˈdezərt] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [siː] .

I saw the esteemed disciple heading towards the desolate desert of the East Sea .

我 锯 这 尊敬的 弟子 标题 向 这 荒凉 沙漠 的 这 东方 海 。

见高徒从东海沙荒处行去，

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ɪz] [rɪˈmoʊt] [ænd; ənd] [ˈspɑːrslɪ] [ˈpɑːpjʊləɪtɪd] .

The village is remote and sparsely populated .

这 村庄 是 偏僻的 和 稀疏地 人口稠密 。

村远人稀。

[dʒʌst] [wɔːk] [tuː; tə][ˈaɪərn] [hʊk] [beɪ] .

Just walk to Iron Hook Bay .

只是 走 到 铁 钩 湾 。

只要走到铁钩湾。

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [fjuː] [ˈpiːp(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] [duː] [gʊd] [dɪˈdɪz] .

Unfortunately , few people in this village do good deeds .

很遗憾 , 很少 人们 在 这 村庄 做 好的 契约 。

叵奈这村落人家行善的少，

[nɑːt][ˈoʊnli][ɪz][ðer; ðər][noʊ][ˌvedʒəˈterɪənɪzəm] ,

Not only is there no vegetarianism ,

不是 仅有的 是 那里 不 素食主义 ,

不但无斋化，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [ˈsʌfər] [ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv] [ˈtɔːrment] [əˈpɑːn][ðer; ðər] [rɪˈtɜːrn] .

And they will have to suffer all kinds of torment upon their return .

和 他们 将要 有 到 遭受 全部 种类 的 折磨 之上 他们的 返回 。

且还要受诸苦恼回来。

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [streɪndʒ] [ˈkriːtʃərz] .

This place is full of strange creatures .

这 地方 是 满的 的 奇怪的 生物 。

这地方多精怪，

[ðeɪ] [pleɪd] [præŋks] [ɑːn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒɜːz] , [dɪˈstɜːrɪŋ] [ðer; ðər] [piːs] .

They played pranks on the villagers , disturbing their peace .

他们 玩 恶作剧 在 这 村民们 , 令人不安 他们的 和平 。

捉弄得村人家不得宁静。

[mɔ:ˈrʊʊvər] , [lɔ:ŋ] ['drægənz] ['sʌmtaɪmz] [raɪz] [ʌp] ,
Moreover , long dragons sometimes rise up ,
而且 , 长的 龙 有时 上升 向上 ,
又且长蛟时起,

[ˈsi:wɔ:tər] ['flʌdɪŋ] ,
Seawater flooding ,
海水 洪水 ,
海水泛滥,

[nʊʊ][wʌŋ][laɪvz; lɪvz][ðer; ðər] .
No one lives there .
不 一 生活 那里 :
漂没人家,

[wɔ:k] ['fæstər] ,
Walk faster ,
走 快点 ,
走得快些,

[laɪf] [ɪz] [stɪl] ['ni:ɪdɪd] .
Life is still needed .
生活 是 仍然 需要 :
还得生命,

[ɪf] [ɪts] [tu:] [leɪt] ,
If it's too late ,
如果 它是 也 晚的 ,
若是迟了,

[ɔ:r][ðə; ðɪ] [naɪt] ,
Or the night ,
或者 这 夜晚 ,
或是黑夜,

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər] [wɔ:ʃt] [ə'weɪ] .
Most of them were washed away .
最多 的 他们 是 洗过 离开 :
多被冲去。

" [ə; eɪ] ['tæləntɪd] ['stu:d(ə)nt] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][gʊʊ][tu:; tə] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] . "
" A talented student should not go to this village . "
" 一个 才华横溢 学生 应该 不是 去 到 这 村庄 : "
高徒不当往此村去。”

[ðə; ðɪ] ['peɪtriɑ:rk] [dɪd][nɑ:t] ['ænsər] .
The patriarch did not answer .
这 族长 做过 不是 回答 :
祖师不答,

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:][ɪz] [sed] :
But it is said :
但 它 是 说 :
但说:

" [mʌŋks] , "
" Monks , "
" 僧侣 , "
“出家人,

[du:][nɑ:t] [tʃu:z] [ə; eɪ] [gʊd] [pleɪs] [tu:; tə][beg][fɔ:r; fər][ɑ:mz] .
Do not choose a good place to beg for alms .
做 不是 选择 一个 好的 地方 到 求 为了 施舍 :
莫要拣好地化缘。

['strəʊlɪŋ] [ə'bi:ŋ] ,
Strolling along ,
漫步 沿着 ,

信步而行，

[wɜr'evər] [wʌn] [ri'zaidz] .
Wherever one resides .
无论 一 居住地 .

随所住处。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:ɾ; wəɾ] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd] [bi:; bi] [si:n] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['temp(ə)l] , [nɪɾ] [ænd; ənd] [fɑ:r] ,
All that could be seen in front of the temple , near and far ,
全部 那 可以 是 已见 在 正面 的 这 寺庙 , 靠近 和 远的 ,
只见庵前远近，

[br'i:lvə:z] [keɪm] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
Believers came one after another .
信徒 来了 一 后 其他 .

善信接踵而来，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [hæv; həv] ['fæməli] ['dɪskɔ:rd] .
All of them have family discord .
全部 的 他们 有 家庭 Discord .

都是家中六亲不和，

['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] [dɪ'zæstər] [ænd; ənd] ['ɪlnəs]
Suffering from disaster and illness
痛苦 从 灾难 和 疾病

灾病煎熬，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [pi:s] [ænd; ənd] ['kwaɪət] .
There is no peace and quiet .
那里 是 不 和平 和 安静的 .

不得安静的，

['hɪrɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ti:tʃɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] ,
Hearing of the teachings of the eminent monk ,
听力 的 这 教义 的 这 杰出 僧 ,

听闻高僧演化，

[ðeɪ] [ɔ:l] [keɪm] ['si:kɪŋ] [sæl'veɪʃ(ə)n] .
They all came seeking salvation .
他们 全部 来了 寻求 救恩 .

齐来求度。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [wɪʃt] [tu:; tə] [ri'meɪn] ['saɪlənt] .
The patriarch wished to remain silent .
这 族长 希望 到 保持 沉默的 .

祖师欲待不言，

[ænd; ənd] [br'kəz, br'kɔ:z] [ðə; ði] [dɪ'saɪp(ə)] [wʌz; wəz] [ə'weɪ] ,
And because the disciple was away ,
和 因为 这 弟子 曾是 离开 ,

又因弟子外出，

[aɪ] [fɪɾ] [ðæt] [aɪ] [maɪt] [dɪsə'pɔɪnt] [ðoʊz] [hu:] [kʌm] [tu:; tə] [æsk] [em 'i:] ['kwestʃənz] .
I fear that I might disappoint those who come to ask me questions .
我 害怕 那 我 可能 辜负 那些 WHO 来 到 问 我 问题 .

恐辜来众问道之心。

[ɪf] [wʌn] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [spi:k] , [wʌn] [ˈɔ:f(ə)n] [kʌmz] [ænd; ənd] [goʊz] .
If one wishes to speak , one often comes and goes .

如果 一 愿望 到 说话 , 一 经常 来 和 去 .
欲言则往往来来,

[ɪts] [nɑ:t] [dʒʌst] [ə'baʊt] [wʌn] [ˈpɜ:rs(ə)n] [ɔ:r] [wʌn] [ˈɪnsɪdənt] .
It's not just about one person or one incident .

它是 不是 只是 关于 一 人 或者 一 事件 .
非止一人一事,

[aɪ] [eɪ 'em] [ɪk'stri:mli] [ə'nɔɪd] .
I am extremely annoyed .

我 是 极其 恼怒 .
不胜烦扰。

[ðen] , [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [ə'sembld] [bɪ'li:vɜ:z] ,
Then , before the assembled believers ,

然后 , 前 这 组装 信徒 ,
乃于众善信前,

[aɪ] [wɪl] [rɪ'saɪt] [ə; eɪ] [vɜ:rs] :
I will recite a verse :

我 将要 背诵 一个 诗 :
说一偈道:

[ɔ:l] [ɪnɪ'kwɑ:ləti] ,
All inequality ,

全部 不等式 ,
一切不平等,

[ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ɪz] [ɔ:l] [self] - [ɪn'flɪktɪd] .
The root cause is all self - inflicted .

这 根 原因 是 全部 自己 - 造成的 .
根因皆自作。

[self] - [ˌmedɪkəlɪ'zeɪʃən]
Self - medicalization

自己 - 医疗化
自作自为医,

[waɪ] [ˈbɔ:ðər] [ˈæskɪŋ] [ə'baʊt] [ˈmedɪs(ə)n] ?
Why bother asking about medicine ?

为什么 打扰 问 关于 药品 ?
何须问人药。

[ˈæftər] [ðə; ði] [ˈpetrɪɑ:rk] [ˈfɪnɪft] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the patriarch finished reciting the verse ,

后 这 族长 完成的 背诵 这 诗 ,
祖师说偈罢,

[hiː; hi] [ðen] [glɑ:nst] [ˈsaɪdweɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈnɑ:vɪs] [mʌŋk] [ˈbɜ:rnɪŋ] [ˈɪnsens] .
He then glanced sideways at the young novice monk burning incense .

他 然后 瞥了一眼 侧身 在 这 年轻的 新手 僧 燃烧 香 .
乃侧目直视着焚香小沙弥,

[hiː; hi] [sed] :
He said :

他 说 :
说道:

" [ˈlɪt(ə)l] [mʌŋk] , "
" Little monk , "

" 小的 僧 , "
“小和尚,

[wer] [ɪz][ðə; ði] [hɑ:rt] [ðæt] [bɜ:rn] [ˈɪnsens] ？
Where is the heart that burns incense ？
在哪里 是 这 心 那 烧伤 香 ？

烧香的心肠在哪里？

[dʌz] [ðə; ði] [ˈɪnsens] [ˈbɜ:rnər] [ɪkˈspekt][ðə; ði] [ˈɪnsens] [tu:; tə][bɜ:rn] [ɪtˈself] ？
Does the incense burner expect the incense to burn itself ？
做 这 香 刻录机 预计 这 香 到 烧伤 本身 ？

难道炉香叫他自己烟焚？ ”

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈmeni] [brˈli:vəz] ，
Among the many believers ，
之中 这 许多 信徒 ，

众善信中，

[sʌm; səm] [ˌʌndərˈstænd] ．
Some understand ．
一些 理解 ．

有明白的，

[ˈnɑ:dɪŋ] [ɪn] [əˈpru:v(ə)] ，
Nodding in approval ，
点头 在 赞同 ，

点头赞叹，

[wi:; wi] [kla:spt] [ˈaʊər; ɑ:r][hændz][ɪn] [θæŋks] ；
We clasped our hands in thanks ；
我们 紧握 我们的 双手 在 谢谢 ；

合掌称谢；

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsʊʊ] [ðʊʊz] [hu:] [dəunt] [ˌʌndərˈstænd] ．
There are also those who don't understand ．
那里 是 还 那些 WHO 不 理解 ．

也有不明白的，

[bʌt; bət][hi:; hi] [æskt] [ðə; ði][wʌŋ] [hu:] [ˈnɑ:dəd, ˈnɑ:dɪd] ；
But he asked the one who nodded ；
但 他 问 这 一 WHO 点头 ；

却问那点头的道：

" [ðə; ði] [zen] [ˈwɪzdəm] [ænd; ənd] [ˈsænskɪt] [ˈspʊkən][baɪ][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] "
" The Zen wisdom and Sanskrit spoken by the eminent monk "
" 这 禅 智慧 和 梵文 说 经过 这 杰出 僧 "

“高僧说的禅机梵语，

[haʊ] [wʌz; wəz][,aɪ ˈti:] [ɪkˈspleɪnd] ？
How was it explained ？
如何 曾是 它 解释 ？

是如何讲解？ ”

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] [wʌz; wəz] [ðæt] [ˈju:nək] ，
Among the crowd was that eunuch ，
之中 这 人群 曾是 那 宦官 ，

众中却有那宦尊在内，

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði][wʌŋ] [hu:] [dɪd][nɑ:t] [ˌʌndərˈstænd] ；
He then said to the one who did not understand ；
他 然后 说 到 这 一 WHO 做过 不是 理解 ；

他便向那不明白的说道：

[ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [sed] ；
The high monk said ；
这 高的 僧 说 ；

“高僧之意说道：

[ˌɪnɪ'kwɑ:ləti] [bɪ'twi:n] ['fæməliz]
Inequality between families
不等式 之间 家庭

各人家不平等的事，

[ðeɪ] [wɜːr; wəɹ] [ɔ:l] [bɔːrn] [ʌv; əv] [jɔr; jər] [oʊn] ['fæməli] .
They were all born of your own family .
他们 是 全部 出生 的 你的 自己的 家庭 。

都是你自家生出来的，

[ɪf] [wiː; wi] [kən'sɪdər] [ðə; ði] [ru:t] [kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['ɪlnəs] , [wer] [dʌz] [aɪ 'ti:] [ə'rɪdʒɪnert] ?
If we consider the root cause of this illness , where does it originate ?
如果 我们 考虑 这 根 原因 的 这 疾病 , 在哪里 做 它 起源 ?

若思想这事根因病患从何起，

[wer] [tuː; tə] [stɔ:p] ?
Where to stop ?
在哪里 到 停止 ?

当从何止，

[aɪ 'ti:] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [bɪ'kʌm] ['kwaɪət] .
It will naturally become quiet .
它 将要 自然 变得 安静的 。

自然就安静，

[waɪ] [bleɪm] [ˈʌðər] ?
Why blame others ?
为什么 责备 其他的 ?

何须责备于人？

[fɔːr; fər] [ɪg'zæmp(ə)] , ['bɜːrniŋ] ['ɪnsens] .
For example , burning incense .
为了 例子 , 燃烧 香 。

比如焚香，

[tuː; tə] [bɜːrn] [ɔ:r] [nɔ:t] [tuː; tə] [bɜːrn] ,
To burn or not to burn ,
到 烧伤 或者 不是 到 烧伤 ,

焚与不焚，

[ɔ:l] [dɪ'pendz] [ɑ:n] [ðə; ði] ['nɔːvɪs] ['mʌŋks] [oʊn] [wɪl] .
All depends on the novice monk's own will .
全部 取决于 在 这 新手 僧侣的 自己的 将要 。

皆在沙弥一心自主。”

[ðə; ði] ['ju:nək] [sed] ,
The eunuch said ,
这 宦官 说 ,

宦尊说了，

[ɪf] ['eni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɪ'li:və-z] [stɪl] [hæv; həv] ['kwestʃənz] ,
If any of the believers still have questions ,
如果 任何 的 这 信徒 仍然 有 问题 ,

众善信还有不明白的，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [hæz; həz] [θri:] [dɪ'saɪplz] . "
" I heard that the eminent monk has three disciples . "
" 我 听到 那 这 杰出 僧 有 三 门徒 。

“闻知高僧有徒弟三个，

[ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [prəˈvaɪd] [ˈdiːteɪld; dɪˈteɪld] [ˌekspləˈneɪʃənz] [tuː; tə] [ˈʌðər]
Willing to provide detailed explanations to others
愿意的 到 提供 详细的 解释 到 其他的

肯与人备细讲解，

[waɪ] [ɑːnt] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [hɔːl] ?
Why aren't you in the hall ?
为什么 不是 你 在 这 大厅 ？

怎么不在殿中？ ”

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [dɪˈsaɪplz] [ænd; ɐnd][ðə; ði] [kwɑːnˈdʒen] [dɪˈsaɪplz] [seɪvd] [ðə; ði][ˈaɪərn] [hʊk]
It is said that the three disciples and the Quanzhen disciples saved the Iron Hook
它 是 说 那 这 三 门徒 和 这 全真 门徒 已保存 这 铁 钩

[beɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈdræɡən] [skɜːrdʒ] .
Bay from the dragon scourge .
湾 从 这 龙 祸害 .

却说道副三众与全真救了铁钩湾蛟患，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第61/127页

[kwa:n'dʒɛn] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['depjuti] [di'vɪʒ(ə)n] [kə'mændər] :
Quanzhen said to the deputy division commander :
全真 说 到 这 副 分配 指挥官 :

全真向副师说道：

" [dʌz] [ðə; ði] ['mæstər] [noʊ] [wen] [ðə; ði] [kə'læməti] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] [br'gæn] ? "
" Does the master know when the calamity for this village began ? "
" 做 这 掌握 知道 什么时候 这 灾害 为了 这 村庄 开始 ? "

“师知这村人灾患何始么？”

['depjuti] ['mæstər] ['dɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ðə; ði] [ˌretri'bjuːʃ(ə)n] [fɔːr; fər] ['iːv(ə)l] [diːdz] . "
" The retribution for evil deeds . "
" 这 报应 为了 邪恶的 契约 . "

“作恶之报。”

[kwa:n'dʒɛn] [æskt] [ə'gen] :
Quanzhen asked again :
全真 问 再次 :

全真又问：

" [dʌz] [ðə; ði] ['mæstər] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ə'vɜːrt] [ðɪs] [kə'læməti] ? "
" Does the Master know how to avert this calamity ? "
" 做 这 掌握 知道 如何 到 避免 这 灾害 ? "

“师知这灾患何救么？”

['depjuti] ['mæstər] ['dɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ðə; ði] [rɪ'wɔːrd] [fɔːr; fər] ['duːɪŋ] [gʊd] . "
" The reward for doing good . "
" 这 报酬 为了 正在做 好的 . "

“作善之报。”

[kwa:n'dʒɛn] [æskt] [ə'gen] :
Quanzhen asked again :
全真 问 再次 :

全真又问：

" [sɪns] [ðə; ði] ['mæstər] [noʊz] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] ['iːv(ə)] ,
" Since the master knows to punish evil ,
" 自从 这 掌握 知道 到 惩治 邪恶的 ,

“师既知报恶，

[jet] [ðeɪ] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [gʊd] [diːdz] .
Yet they know how to repay good deeds .
然而 他们 知道 如何 到 偿还 好的 契约 .

却又知报善。

[rɪˈtrɪbjʊ:tɪŋ] [ˈi:v(ə)l] [dʌz] [nɑ:t] [brɪŋ] [ˈsʌfərəɪŋ] [tu:; tə] [gʊd] .
Retributing evil does not bring suffering to good .
报复 邪恶的 做 不是 带来 痛苦 到 好的 .

报恶不苦了善，

[dʌz] [rɪˈwɔ:rdɪŋ] [gʊd] [di:dz] [mi:n] [kənˈdoʊnɪŋ] [ˈi:v(ə)l] ?
Does rewarding good deeds mean condoning evil ?
做 有回报 好的 契约 意思是 纵容 邪恶的 ?

报善不纵了恶么？ ”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər] [ˈdɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ˈdrægən] [skɜ:rdʒ] ,
" **Dragon scourge** ,
" 龙 祸害 ,

“蛟患，

[ðɪs] [ɪz] [prɪˈsaɪsli] [waɪ] [ˈi:v(ə)l][ɪz] [ˈpʌnɪʃt] ;
This is precisely why evil is punished ;
这 是 恰恰 为什么 邪恶的 是 受到惩罚 ;

正所以报恶；

[wi:; wi] [ˈweɪtɪd] [fɔ:r; fər] [ˈreskjʊ:] .
We waited for rescue .
我们 等待 为了 救援 .

我等来救，

[ðɪs] [ɪz] [prɪˈsaɪsli] [waɪ] [wi:; wi] [rɪˈpeɪ] [gʊd] [di:dz] .
This is precisely why we repay good deeds .
这 是 恰恰 为什么 我们 偿还 好的 契约 .

正所以报善。”

[kwɑ:nˈdʒɛn] [læft] :
Quanzhen laughed :
全真 笑了 :

全真笑道：

" [ðə; ðɪ] [ˈti:tʃər] [hæz; həz][nɑ:t] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] . "
" **The teacher has not finished speaking . "**
" 这 老师 有 不是 完成的 请讲 . "

“师言尚未尽了。

[wi:; wi] [ˈweɪtɪd] [fɔ:r; fər] [ˈreskjʊ:] .
We waited for rescue .
我们 等待 为了 救援 .

我等来救，

[,aɪ ˈti:] [ɪz][tu:; tə] [rɪˈwɔ:rd] [gʊd] [di:dz] .
It is to reward good deeds .
它 是 到 报酬 好的 契约 .

是报善，

[ðə; ðɪ][ˈi:v(ə)l][hæz; həz][nɑ:t] [jet] [bɪn] [rɪˈpɔ:rtɪd] .
The evil has not yet been reported .
这 邪恶的 有 不是 然而 到过 据报道 .

尚未报恶。

[ðoʊz] [hu:] [hæv; həv][nɑ:t] [rɪˈpɔ:rtɪd] [ˈi:v(ə)l] ,
Those who have not reported evil ,
那些 WHO 有 不是 据报道 邪恶的 ,

未报恶者，

[hɪz; ɪz][ˈi:v(ə)l] [di:dz] [ɑ:r; əɾ][fɑ:r][frʌm; frəm][ˈoʊvər] .

His evil deeds are far from over .

他的 邪恶的 契约 是 远的 从 超过 .

他恶贯未满也。

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [ˈjestərdeɪ] [ˈvaɪə][ə; eɪ] [smɔ:l] [pæθ] .

I came here yesterday via a small path .

我 来了 这里 昨天 通过 一个 小的 小路 .

小道昨来，

[ðə; ðɪ] [tu:] [ˈspɪrɪts] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [ˈspɪrɪts] [æt; ət][ɔ:l] .

The two spirits were not spirits at all .

这 二 烈酒 是 不是 烈酒 在 全部 .

见二精怪也非精怪，

[aɪ ˈti:] [ɪz][ðə; ðɪ] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv] [əˈkju:mjuleɪt] [rɪˈzentmənt] [ænd; ænd] [ˈheɪtrɪd] [kɔ:zd] [baɪ][ˈi:v(ə)l] [di:dz] .

It is the result of accumulating resentment and hatred caused by evil deeds .

它 是 这 结果 的 累积 怨恨 和 仇恨 导致 经过 邪恶的 契约 .

乃作恶的蓄怨积恨所成。

[ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒɜ:z]

The villagers

这 村民们

这村人，

[ɪf] [wʌn] [ʌndəˈstændz] [ðə; ðɪ] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ðɪs] [rɪˈzentmənt] ,

If one understands the root cause of this resentment ,

如果 一 明白 这 根 原因 的 这 怨恨 ,

若是了明这一种怨恨根因，

[ækt] [ˈkwɪkli] [tu;; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ðɪ] [ˈpra:vɪns] .

Act quickly to change the province .

行为 迅速地 到 改变 这 省 .

速行改省，

[ˈevriθɪŋ] [hæz; hæz][ɪts] [oʊn] [ˈspɪrɪt] .

Everything has its own spirit .

一切 有 它是自己的 精神 .

物各有性灵，

[ju;; jʊ] [ʌv] [laɪf][ænd; ænd] [heɪt] [deθ] .

You love life and hate death .

你 爱 生活 和 恨 死亡 .

你爱生恶死，

[ɪz][hi;; hi][ðə; ðɪ][ˈoʊnli][wʌn] [wɪˈðəʊt] ?

Is he the only one without ?

是 他 这 仅有的 一 没有 ?

他岂独无？

[bʌt; bət] [ɪts] [kənˈvi:nɪənt] [tu;; tə] [stɔ:r] .

But it's convenient to store .

但 它是 方便的 到 店铺 .

但存方便，

[ðer; ðər][ɑ:r; əɾ][noʊ] [ˈspɪrɪts] [ɔ:r] [ˈmɒnstəz] .

There are no spirits or monsters .

那里 是 不 烈酒 或者 怪物 .

就无精怪。

[ɪf] [wʌn] [rɪˈmeɪnz] [ˈɑ:bstɪnət] [ænd; ænd] [rɪˈfju:zɪz] [tu;; tə] [si:] [ðə; ðɪ] [tru:θ] ,

If one remains obstinate and refuses to see the truth ,

如果 一 遗迹 顽固 和 拒绝 到 看 这 真相 ,

若是执迷不悟，

[ɪnˈdʌldʒ] [ɪn][ðə; ði] [ˈpleʒərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpælət] .

Indulge in the pleasures of the palate .
放纵 在 这 快乐 的 这 味蕾 .

恣口腹之美，

[ˌdisrɪˈɡɑːdɪŋ] [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv] [ˈlɪvɪŋ] [ˈbiːɪŋs] ,

Disregarding the lives of living beings ,
不予理会 这 生活 的 活的 生物 ,

不顾生灵之命，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [ˈmɑːnstər] [ˈpɑːsəbli] [ɡɪv] [ʌp] ?

How could this monster possibly give up ?
如何 可以 这 怪物 可能 给 向上 ?

这精怪怎肯罢休？ ”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :

Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [sɪns] [wiː; wi][ɑːr; ər] [hɪr] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] , "

" Since we are here to save the virtuous , "
" 自从 我们 是 这里 到 节省 这 有德行的 , "

“我等既为救善人，

[aɪ][dɪd][nɑːt] [kʌm] [tuː; tə] [əˈvendʒ] [ˈiːvɪduːəz] .

I did not come to avenge evildoers .
我 做过 不是 来 到 报仇 作恶者 .

非为报恶人而来。

[aɪ][hæv; həv] [boʊd] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [wɜːrld] [ˈɑːnərd] [wʌn] .

I have bowed before the World Honored One .
我 有 鞠躬 前 这 世界 荣幸 一 .

我已稽首世尊前，

[aɪ][beg][fɔːr; fər][jʊr; jər] [ɡreɪt] [kəmˈpæʃ(ə)n] .

I beg for your great compassion .
我 求 为了 你的 伟大的 同情 .

乞发大慈。

[ɡʊd] [ˈpiːp(ə)] [mʌst; məst] [ˈstreŋ(k)θ(ə)n] [ðer; ðər] [rɪˈzɔːlv] [tuː; tə][duː] [ɡʊd] .

Good people must strengthen their resolve to do good .
好的 人们 必须 加强 他们的 解决 到 做 好的 .

须是善人益坚其向善之心，

[ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [ɑːr; ər] [ˈpʌnɪʃt] [fɔːr; fər][ðer; ðər][ˈiːv(ə)] [ɪnˈtenʃən] .

The wicked are punished for their evil intentions .
这 邪恶 是 受到惩罚 为了 他们的 邪恶的 意图 .

恶人惩创其作恶之念，

[ðɪs] [ˈmerɪt] [ʌv; əv][sælˈveɪʃ(ə)n][hæz; həz] [ˈɔːlweɪz] [bɪn] [əˈtʃɪːvd] .

This merit of salvation has always been achieved .
这 优点 的 救恩 有 总是 到过 已达成 .

始终成就了这来救护功德，

[ðə; ði] [ˈmætər] [ɪz] [dɪˈsaɪdɪd] [baɪ][ðə; ði][ˈdɑʊɪst] [ˈmæstər] .

The matter is decided by the Taoist master .
这 事情 是 决定 经过 这 道教 掌握 .

事在道师作主。”

[kwɑːnˈdʒɛn] [ˈdɑʊɪzəm] :

Quanzhen Taoism :
全真 道教 :

全真道：

" [ˈhævɪŋ] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [zen] [ˈmæstəz] [pəˈzest] [prəˈfaʊnd] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈpaʊə] . . . "
" **Having heard that the three Zen masters possessed profound spiritual power** . . . "
" 拥有 听到 那 这 三 禅 大师 拥有 深刻的 精神 力量 . . . "

“闻知三位禅师道力高深，

[hɪz; ɪz] [ˌsuːpəˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] [ɑːr; ər][væst][ænd; ənd] [prəˈfaʊnd] .
His supernatural powers are vast and profound .
他的 超自然 权力 是 广阔的 和 深刻的 .
神通宏广，

" [ðə; ði] [zen] [ˈmæstə] [ʃʊd; ʃəd] [sti] [biː; bi][ɪn] [tʃɑːrdʒ] . "
" **The Zen master should still be in charge** . "
" 这 禅 掌握 应该 仍然 是 在 收费 . "
还是禅师作主。”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstə] [ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :
副师道：

" [wiː; wi] [mʌŋks] [ɑːr; ər] [ˌhoʊlˈhɑːrtɪdli] [kəmˈpæʃənət] [ænd; ənd] [ˈdedɪkətɪd] [tuː; tə] [ˈseɪvɪŋ] [ðə; ði]
" **We monks are wholeheartedly compassionate and dedicated to saving the**
" 我们 僧侣 是 竭诚 富有同情心 和 投入的 到 保存 这
[ˈvɜːrtʃuəs] . "
virtuous . "
有德行的 . "
“我等僧家一意慈悲救善，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [ˈpʌnɪʃ] [ˈiːv(ə)l] .
That is , to punish evil .
那 是 , 到 惩治 邪恶的 .
即是惩恶，

[bʌt; bət] [ðoʊz] [huː] [fɪr] [ˈiːv(ə)l][duː][nɑːt] [noʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [seɪvd] [θruː] [ˈseɪvɪŋ] [ðə; ði] [ɡʊd] .
But those who fear evil do not know that they are saved through saving the good .
但 那些 WHO 害怕 邪恶的 做 不是 知道 那 他们 是 已保存 通过 保存 这 好的 .
但恐恶的不知因救善而得救，

[ðə; ði] [wɪl] [tuː; tə] [ɪmˈpruːv] [ɪz][nɑːt][fɜːrm] .
The will to improve is not firm .
这 将要 到 提升 是 不是 公司 .
改善之心不坚，

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [ˈmæstə] [sti] [ˈvæljuːz] [bəʊθ] [ˈtiːtʃɪŋ] [ænd; ənd] [kəmˈpæ(ə)n] , [ænd; ənd] [əˈplaɪz] [bəʊθ]
The Taoist master still values both teaching and compassion , and applies both
这 道教 掌握 仍然 值 两个都 教学 和 同情 , 和 适用 两个都
[ˈmeθədz] .
methods .
方法 .
还是道师贵教情法并施，

[ˈmerɪt] [ɪz] [ˈiːzi] [tuː; tə] [əˈtʃiːv] .
Merit is easy to achieve .
优点 是 简单的 到 达到 .
功德易就，

[pliːz] [duː][nɑːt] [rɪˈfjuːz] .
Please do not refuse .
请 做 不是 拒绝 .
请勿推辞。

[wiː; wi] [tu:] [mʌst; məst][əd'maɪər][ænd; ənd] [rɪ'vɪr] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] .
We too must admire and revere the power of the Way .
我们 也 必须 钦佩 和 尊敬 这 力量 的 这 方式 :

我等也须瞻仰道力。”

[kwɑ:n'dʒɛn] ['lɪsnd] ,
Quanzhen listened ,
全真 听着 ,

全真听了，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

" [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [hæv; həv] [ɡʊd] [ferθ] [ænd; ənd][ɑ:r; ər] ['i:zi] [tuː; tə] [ʌndər'stænd] .
" **The people in the village have good faith and are easy to understand .**
" 这 人们 在 这 村庄 有 好的 信仰 和 是 简单的 到 理解 :

“村人善信易化，

[dɪs'ɡʌstɪŋ] ['hæbɪts][ɑ:r; ər][hɑ:rd][tuː; tə] [breɪk] .
Disgusting habits are hard to break .
令人作呕 习惯 是 难的 到 休息 :

恶心难改。

[ən'les] [wʌn] [dɪ'spleɪz] [ə; eɪ] [rɪ'mɑ:rkəb(ə)l] [skɪl] .
Unless one displays a remarkable skill .
除非 一 显示器 一个 卓越 技能 :

若不大显一番神通，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] ['mælɪs] ?
How can we change his malice ?
如何 能 我们 改变 他的 恶意 ?

怎能更转他的恶意？

[naʊ] , [aɪ] ['kænɑ:t] [seɪ] [ðæt] [aɪ] [wɪl] [ju:z][ðə; ði] [lɔ:] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] ['i:v(ə)l] .
Now , I cannot say that I will use the law to punish evil .
现在 , 我 不能 说 那 我 将要 使用 这 法律 到 惩治 邪恶的 :

如今说不得贫道用法惩恶，

[ðə; ði] [zen] ['mæstər] [ju:st] [kəm'pæʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɡaɪd] [ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] .
The Zen master used compassion to guide the disciple .
这 禅 掌握 用过的 同情 到 指导 这 弟子 :

禅师用情示度。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [ɡoʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

俗云：

" [ɪf] [jʊə(r)] ['ɡoʊɪŋ][tuː; tə] [seɪv] ['sʌmwʌn] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [seɪv] [ðəm; ðəm] [kəm'pli:tli] . "
" **If you're going to save someone , you must save them completely .** "
" 如果 你是 去 到 节省 某人 , 你 必须 节省 他们 完全地 : "
"

救人须救到底。”

[ðə; ði] ['depjʊti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [rɪ'plaɪd] :
The deputy division commander replied :
这 副 分配 指挥官 回复 :

副师答道：

" [ɔ:l] ['ækʃnz] [ɑ:r; ər] [kən'dʌktɪd] [ʌndər] [ðə; ði] ['ɡaɪd(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði]['daʊɪst] ['mæstər] . "
" **All actions are conducted under the guidance of the Taoist master .** "
" 全部 行动 是 实施 在下面 这 指导 的 这 道教 掌握 : "
"

“一切听道师主持行法。”

[kwa:n'dʒɛn] [wɛrvd] [hɪz; ɪz][hænd] ,
Quanzhen waved his hand ,
全真 挥手 他的 手 ,

全真乃把手一挥，

[kɔ:l] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [fɑ:ks] ,
" fox ,
" 狐狸 ,

“狐、

[wɛr] [ɪz][ðə; ði] [ʃrɪmp] ['spɪrɪt] ?
Where is the shrimp spirit ?
在哪里 是 这 虾 精神 ?

虾二精何在？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks]['spɪrɪt] [stɪl] [lʊkt] [jʌŋ] .
The fox spirit still looked young .
这 狐狸 精神 仍然 看起来 年轻的 .

只见狐精仍旧后生，

[ðə; ði] [ʃrɪmp] ['spɪrɪt][ɪz] [stɪl] [æn; ən][oʊld][mæn] .
The shrimp spirit is still an old man .
这 虾 精神 是 仍然 一个 老的 男人 .

虾精依然老汉，

[ðə; ði] [tu:] ['spɪrɪts] [stʊd] [bɪ'fɔ:r] [hɪm; ɪm] .
The two spirits stood before him .
这 二 烈酒 站立 前 他 .

二精站立面前，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [waɪ] [hæz; həz][ðə; ði] [ɪ'mɔ:rt(ə)] ['mæstər] ['sʌmənd] [ju: 'es] [tu:] ['mɒnstəz] ? "
" Why has the Immortal Master summoned us two monsters ? "
" 为什么 有 这 不朽 掌握 被召唤 我们 二 怪物 ? " "

“仙师何事召吾二怪？ ”

[kwa:n'dʒɛn] ['daʊɪzəm] :
Quanzhen Taoism :
全真 道教 :

全真道：

" [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] [kə'mɪtɪd] ['i:v(ə)] [di:dz] [fɔ:r; fər][noʊ] [ˈʌðər] ['ri:z(ə)n] [ðæn; ðən] . . . "
" The villagers committed evil deeds for no other reason than . . . "
" 这 村民们 坚定的 邪恶的 契约 为了 不 其他 原因 比 . . . " "

“村人作恶无他，

[nɔ:t] ['oʊnli][ɪz][,aɪ 'ti:] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [kraɪm] [tu:; tə] ['vaɪələɪt] ['raɪtʃəsnəs] [fɔ:r; fər][ˈpɜ:rsən(ə)] [ɡeɪn] ,
Not only is it a great crime to violate righteousness for personal gain ,
不是 仅有的 是 它 一个 伟大的 犯罪 到 违反 义 为了 个人的 获得 ,

非干名犯义之大愆，

[ə; eɪ] [greɪv] [ˌkɑːndemˈneɪʃn] [fɔːr; fər] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæt] [ɪz][æbˈnɔːrm(ə)][ænd; ənd] [ˈkɑːntrəri] [tuː; tə][ðə; ðɪ]
A grave condemnation for something that is abnormal and contrary to the
一个 严重 谴责 为了 某物 那 是 异常 和 相反 到 这
[nɔːrm] ;
norm ;
规范 ;

非反常背道之巨谴；

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ðɪ] [hɑːrt] [tuː; tə] [kɪl] [ˈɪnsektz] .
It's just that they have the heart to kill insects .
它是 只是 那 他们 有 这 心 到 杀 昆虫 .

不过是忍心杀害昆虫，

[fɔːr; fər][juː; jʊ] , [maɪ] [ˈenəmi] [ænd; ənd] [ˈkredɪtəz] .
For you , my enemies and creditors .
为了 你 , 我的 敌人 和 债权人 .

为汝等冤家债主，

[jʊr; jər] [rɪˈzentmənt] [hæz; həz][ˈoʊnli] [ˈdiːpənd] .
Your resentment has only deepened .
你的 怨恨 有 仅有的 加深 .

汝等积恨益深，

[hiː; hi] [ɪnˈdʌldʒd] [ɪn][hɪz; ɪz] [dɪˈzaɪəz] [wɪˈðəʊt] [ˌʌndərˈstændɪŋ] .
He indulged in his desires without understanding .
他 沉溺其中 在 他的 欲望 没有 理解 .

他那里恣情不悟。

[aɪ] [ˈpɪti] [ðə; ðɪ] [ˈɪgnərənt] [ˈmæsiːz] .
I pity the ignorant masses .
我 遗憾 这 无知 群众 .

我两门愍念愚氓，

[ðɪs] [dɪˌtɪriəˈreɪʃn] ,
This deterioration ,
这 恶化 ,

造此恶化，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ˈɔːlmoʊst] [əˈflɪktɪd] [baɪ] [ˈdræɡənz] .
They were almost afflicted by dragons .
他们 是 几乎 受苦的 经过 龙 .

几被蛟患。

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [prəˈvaɪd] [ˈmedɪk(ə)l] [əˈsɪstəns] .
They came to provide medical assistance .
他们 来了 到 提供 医疗的 协助 .

还来救护，

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [ˈreskjʊːd] [ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒəz] .
They only rescued the villagers .
他们 仅有的 获救 这 村民们 .

只是救护了村人，

[aɪ ˈtiː][hæz; həz] [bɪn] [ʌv; əv][noʊ] [juːz] [tuː; tə][juː; jʊ] .
It has been of no use to you .
它 有 到过 的 不 使用 到 你 .

与你等毫未有济，

[aɪ] [stɪl] [ˈhɑːrbər] [ˈmɜːrdərəs] [ɪnˈtent] [təːrdz] [juː; jʊ] .
I still harbor murderous intent towards you .
我 仍然 港口 杀人犯 意图 向 你 .

更存留杀机于汝等。

[aɪ] [naʊ] [dɪ'zaɪər][ðə; ði] [faɪv] [pər'fɛkʃənz] .
I now desire the five perfections .
我 现在 欲望 这 五 完美 :

吾今欲五全功德，

[jɔːr; jər][koʊ,ɑ:pə'reɪ(ə)n][ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] .
Your cooperation is essential .
你的 合作 是 基本的 :

必须要汝等协力。”

[ðə; ði] [tu:] ['ɛkspɜ:rts] [æskt] :
The two experts asked :
这 二 专家 问 :

二精问道：

" [ɪ'mɔ:rt(ə)l] [ˈmæstər] , "
" Immortal Master , "
" 不朽 掌握 , "

“仙师，

[wʌt] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [faɪv] [ˈpɜ:rfɪkt] [ˈmerɪts] ?
What are the Five Perfect Merits ?
什么 是 这 五 完美的 优点 ?

何为五全功德？ ”

[kwɑ:n'dʒɛn] [ˈdɑʊɪzəm] :
Quanzhen Taoism :
全真 道教 :

全真道：

" [aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] [ˈdɪfɪkəlt] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n][tu:; tə][bi:; bi] [kəm'pli:tli] ['vɜ:rtʃuəs] . "
" It is not difficult for a person to be completely virtuous . "
" 它 是 不是 难的 为了 一个 人 到 是 完全地 有德行的 : "

“一全善人无难，

[ðə; ði] [tu:] [ˈi:v(ə)l] [di:dz] [ɑ:r; ər] [ɪks'tɪŋwɪʃt] .
The two evil deeds are extinguished .
这 二 邪恶的 契约 是 熄灭 :

二全恶业知消，

[sæŋkwa:n] [fɪ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] [hɑ:rm] - [fri:]
Sanquan Fish and Shrimp Harm - Free
三全 鱼 和 虾 伤害 - 自由的

三全鱼虾免害，

[ɔ:l] [fɔ:r] [ˈæniɪmlz] , [dɪr] [ænd; ənd] [ˈræbɪt] , [wɜ:r; wər] [ʌn'hɑ:rmd] .
All four animals , deer and rabbit , were unharmed .
全部 四 动物 , 鹿 和 兔子 , 是 毫发无损 :

四全鹿兔无伤，

[bəʊθ] [wu:][k'wa:n][ænd; ənd][ðə; ði] [zen] [ˈmæstər] [fʊl'fɪld] [ðer; ðər] [vaʊ] [tu:; tə] [seɪv] [ɔ:l] [ˈbi:ɪŋs] .
Both Wu Quan and the Zen Master fulfilled their vow to save all beings .
两个都 吴 权 和 这 禅 掌握 已完成 他们的 发誓 到 节省 全部 生物 :

五全我与禅师皆成了普度之愿。”

[ðə; ði] [tu:] [men] [kla:spt] [ðer; ðər][hændz][ɪn] [preɪz] :
The two men clasped their hands in praise :
这 二 男人 紧握 他们的 双手 在 称赞 :

二精合掌赞扬道：

" [aɪ][eɪ 'em] [ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə] [ˈfɑ:lʊʊ] [ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdɑ:əu] . "
" I am willing to follow the power of the Dao . "
" 我 是 愿意的 到 跟随 这 力量 的 这 道 : "

“愿随道力驱使，

[aɪ] [dɜr] [nɑ:t] [disə'ber] .
I dare not disobey .
我 敢 不是 违 .

不敢违背。”

[kwɑ:n'dʒɛn] [kɔ:ld] [aʊt] [tu:; tə][ðə; ði] [ʃrɪmp] ['spɪrɪt] :
Quanzhen called out to the shrimp spirit :
全真 称为 出去 到 这 虾 精神 :

全真乃叫虾精说道：

" [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['pɜ:rɪfɪktli] ['su:tɪd] [tu:; tə][bi:; bi] [ðɪs] [oʊld][mæn] . "
" You are perfectly suited to be this old man . "
" 你 是 完美 适合 到 是 这 老的 男人 " . "

“你变这老汉极相宜，

[aɪ 'ti:][kæn; kən] [tɜ:rn] [ə; eɪ][fɑ:ks] ['spɪrɪt] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['ræbɪt] .
It can turn a fox spirit into a rabbit .
它 能 转动 一个 狐狸 精神 进入 一个 兔子 .

可把狐精变个兔子，

[teɪk] [aɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [tu:; tə] [sel] .
Take it to the village to sell .
拿 它 到 这 村庄 到 卖 .

携上村间去卖，

[si:] [wɪtʃ] ['fæməli] ['speʃəlaɪzɪz] [ɪn] ['i:tɪŋ] ['ræbəts] .
See which family specializes in eating rabbits .
看 哪个 家庭 专业 在 吃 兔子 .

看是哪家专要食兔，

[aɪ][hæv; həv][ðə; ði] ['di:pəst] ['heɪtrɪd] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] , [ju:; jʊ][fɑ:ks] ['spɪrɪt] .
I have the deepest hatred for you , you fox spirit .
我 有 这 最深处 仇恨 为了 你 , 你 狐狸 精神 .

与你狐辈最仇。

[ju:; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['fæməli:z, 'fæmli:z] [mɪs'fɔ:tʃənz] [ænd; ænd] [kə'læmɪtɪz] .
You can take advantage of his family's misfortunes and calamities .
你 能 拿 优势 的 他的 家庭的 不幸 和 灾难 .

你可乘他家祸害灾殃，

['ædɪŋ] [ə; eɪ] ['sekənd] - [klæs] ['reɪtɪŋ] [tu:; tə] ['sʌmθɪŋ] [streɪndʒ] [ænd; ænd] [ʌn'ju:zuəl] .
Adding a second - class rating to something strange and unusual .
添加 一个 第二 - 班级 等级 到 某物 奇怪的 和 异常 .

加一等作跷蹊古怪，

[aɪ] [wɪl] [gɪv] [ju:; jʊ][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [pɪlz] [frʌm; frəm] [ðɪs] [gʊrd] .
I will give you one of the pills from this gourd .
我 将要 给 你 一 的 这 药片 从 这 葫芦 .

我把这葫芦中丹药与你一粒，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [pɑ:sə'bɪlətɪ] [ðæt] [ə; eɪ] ['hi:lər] [wɪð; wɪθ]['mædʒɪk(ə)l] ['paʊəz] [wɪl] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] ['reskju:]
There is a possibility that a healer with magical powers will come to the rescue
那里 是 一个 可能性 那 一个 治疗师 和 神奇 权力 将要 来 到 这 救援
.
:
.

恐有法术医人来救，

" [ɪts] [ɔ:l] [θæŋks] [tu:; tə][jʊr; jər] [ɪn'dʒɪ:niəs] [ju:z] [ʌv; əv][ðə; ði][dæn]['kæm(ə)rə] . "
" It's all thanks to your ingenious use of the Dan camera . "
" 它是 全部 谢谢 到 你的 巧妙 使用 的 这 担 相机 " . "

一凭你将丹相机妙用。”

[ðə; ði][ʊɒld] [ˈrɪmp] [ˈspɪrɪt] [əkˈseptɪd] [ðə; ði][ɪˈlɪksər] .
The old shrimp spirit accepted the elixir .
这 老的 虾 精神 公认 这 灵药 .

虾精老汉接了丹药，

[dʒʌst] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [seɪ] [ˌɡʊdˈbaɪ] ,
Just about to say goodbye .
只是 关于 到 说 再见 ,

正欲辞行，

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [kəˈmændər] [ðen] [kɔːld] [aʊt] [tuː; tə][ðem; ðəm] :
The deputy commander then called out to them :
这 副 指挥官 然后 称为 出去 到 他们 :

副师乃叫住道：

[ˈjuː; jʊ][æɪ; əɪ] [ˈpʌnɪʃ] [ænd; ənd] [ˈpʌnɪʃ] [ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [ˈfæməli] . "
" You shall punish and punish the wicked family . "
" 你 将 惩治 和 惩治 这 邪恶 家庭 . "

“汝等惩创恶家，

[ˈfiəriŋ] [aɪˈtiː] [maɪt] [əˈfekt] [ɡʊd] [ˈpiːp(ə)] ,
Fearing it might affect good people ,
恐惧 它 可能 影响 好的 人们 ,

恐波及善类，

[ˈjuː; jʊ] [meɪ] [teɪk] [ðɪs] [tiː] [ˈbɑːt(ə)][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , [ˈmʌŋk] .
You may take this tea bottle with you , monk .
你 可能 拿 这 茶 瓶子 和 你 , 僧 .

可将我僧这茶瓶携去，

[wen] [ˈfeɪst] [wɪð; wɪθ][ɪnˈtræktəb(ə)] [ˈdɪfəkəltɪz] ,
When faced with intractable difficulties ,
什么时候 面对 和 难以驾驭的 困难 ,

遇有难解之难，

[aɪˈtiː][kæn; kən][ˈɔːlsʊʊ] [help] [ə; eɪ] [ɡʊd] [diːd] . "
It can also help a good deed . "
它 能 还 帮助 一个 好的 契据 . "

也能助一善功。”

[ʊɒld] [ˈrɪmp] [tʊk] [aɪˈtiː][ænd; ənd] [left] .
Old Shrimp took it and left .
老的 虾 采取 它 和 左边 .

虾老接在手而去。

[naʊ] , [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] [ɪz] [kɔːld] [ˈaɪərn] [hʊk] [beɪ] .
Now , this village is called Iron Hook Bay .
现在 , 这 村庄 是 称为 铁 钩 湾 .

却说这村名铁钩湾，

[aɪˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][ˈhjuːmən] [hɑːrt] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [ˈtretʃərəs] [θɪŋ] , [æz; əz] [ˈtretʃərəs]
It is said that the human heart is the most treacherous thing , as treacherous
它 是 说 那 这 人类 心 是 这 最多 奸诈 事物 , 作为 奸诈

[æz; əz][ə; eɪ] [skeɪl] [hʊk] .
as a scale hook .
作为 一个 规模 钩 .

言人心最险有如秤钩。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn][ˈpɜːrs(ə)n] [huːz] [ˈsɜːrneɪm] [wʌz; wəz] [[ɪn] [ænd; ənd][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] [wʌz; wəz][diːˈju] .
There was one person whose surname was Xin and given name was Du .
那里 曾是 一 人 谁 姓 曾是 新 和 给定 姓名 曾是 杜 .

就有一人姓辛名独。

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] .
This person is treacherous and cunning .
这 人 是 奸诈 和 狡猾 .
这人奸险存心，

[dɪ'si:tf(ə)l] [bɪ'heɪvjər] ,
Deceitful behavior ,
欺骗性的 行为 ,
诡诈行事，

[hɑ:mɪŋ] ['ʌðər] [fɔ:r; fər]['pɜ:rsən(ə)l] [geɪn]
Harming others for personal gain
伤害 其他的 为了 个人的 获得
害人利己，

['kɑ:rvɪŋ] [ə; eɪ] [kraʊd] [tu:; tə] [bɪld] [ə; eɪ]['fæməli] ,
Carving a crowd to build a family ,
雕刻 一个 人群 到 建造 一个 家庭 ,
刻众成家，

['heɪnəs] [kraɪmz]
Heinous crimes
令人发指的 犯罪
恶贯满盈，

[wʌn] [dɪ'zæstər] ['æftər] [ə'nʌðər] [strʌk] [ðə; ði]['fæməli] .
One disaster after another struck the family .
一 灾难 后 其他 击 这 家庭 .
家中灾难迭出，

[jet] , [hɪz; ɪz] ['hɑ:dʃɪps] [ɑ:r; əɪ] [tu:] ['nu:mərəs] [tu:; tə] [rɪ'kaʊnt] .
Yet , his hardships are too numerous to recount .
然而 , 他的 艰辛 是 也 很多的 到 叙事 .
却也说不尽他的坎坷。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
一日，

[ðə; ði] ['ænsesstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [dri:m] [sed] :
The ancestor of the dream said :
这 祖先 的 这 梦 说 :
梦其祖先说道：

" [ɪn] [di:'ju] ,
" Xin Du ,
" 新 杜 ,
“辛独，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'pent] [ænd; ənd][stɑ:rt] [ə'nu:] .
You should repent and start anew .
你 应该 悔改 和 开始 重新 .
你当改过自新，

[du:;][sʌm; səm] [gʊd] [di:dz]
Do some good deeds
做 一些 好的 契约
行些善事，

['reskju:] [frʌm; frəm]['pɜ:rsən(ə)l][ænd; ənd]['fæməli] [dɪ'zæstər]
Rescue from personal and family disasters
救援 从 个人的 和 家庭 灾难
救解身家灾难，

[ˈi:v(ə)n] [ˈænsɛstərz] [ɪn][ðə; ði] [ˈʌndərwɜ:rlɪd] [wɪl] [bi:; bi][ˌri:ˈbɔ:rn] .
Even ancestors in the underworld will be reborn .
甚至 祖先 在 这 地狱 将要 是 重生 .
就是宗祖冥中也得超升。

[ɪf] [ju:; jʊ][dəʊnt] [tʃeɪndʒ]
If you don't change
如果 你 不 改变
你如不改，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [dɪˈzæstər] [meɪ] [bɪˈfɔ:l] [ju: ˈes] .
I fear that disaster may befall us .
我 害怕 那 灾难 可能 降临 我们 .
只恐祸患临来，

[ɪts] [tu:] [leɪt] [fɔ:r; fər] [rɪˈɡrets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .
悔之晚矣。”

[wer] [dʌz] [ɪn] [di:ˈju] [bɪˈli:v] ?
Where does Xin Du believe ?
在哪里 做 新 杜 相信 ?
这辛独哪里信从？

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
一日，

[waɪvz] , [ˈkɒŋkjəˌbeɪnz] , [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] [wɪl] [nɔ:t][bi:; bi] [seɪf] [frʌm; frəm] [dɪˈzæstər] .
Wives , concubines , and children will not be safe from disaster .
妻子们 , 妾室 , 和 孩子们 将要 不是 是 安全的 从 灾难 .
妻妾子女灾殃不保，

[bʌt; bət][hi:; hi] [ɪnˈkaʊntər] [æn; ən][oʊld][mæn] [ˈselɪŋ] [ə; eɪ][lɪv; laɪv] [ˈræbɪt] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
But he encountered an old man selling a live rabbit in the village .
但 他 遭遇 一个 老的 男人 销售 一个 居住 兔子 在 这 村庄 .
他却遇着虾老拴着一只活兔子村中卖，

[ðen] [hi:; hi] [kɔ:ld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :
乃叫着：

" [oʊld][mæn] , [brɪŋ] [ðə; ði] [ˈræbɪt] . "
" Old man , bring the rabbit . "
" 老的 男人 , 带来 这 兔子 . "
“老汉子拿兔子来，

[aɪl] [baɪ] [aɪ ˈti:] .
I'll buy it .
患病的 买 它 .
我买。”

[oʊld] [ʃrɪmp] [stept] [ˈfɔ:rwərd] [ænd; ənd] [ˈhændɪd] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [ˈræbɪt] .
Old Shrimp stepped forward and handed him the rabbit .
老的 虾 步 向前 和 递交 他 这 兔子 .
虾老近前把兔子递与他。

[ɪn] [ˈnoʊtɪst] [ðæt] [ˈsevrəl] [ˈnebəz] [hæd; həd] [kʌm] .
Xin noticed that several neighbors had come .
新 注意到 那 一些 邻居 有 来 .
辛独见有近邻几个人来，

[ðeɪ] [θɔ:t] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ðer; ðər][tu:; tə] [baɪ] ['ræbəts] .
They thought they were there to buy rabbits .
他们 想法 他们 是 那里 到 买 兔子 .
只道是来争买兔的，

[hi:; hi] ['kwɪkli] [brɔ:t] [ðə; ði] ['ræbɪt] [ɪn'saɪd] .
He quickly brought the rabbit inside .
他 迅速地 带来 这 兔子 里面 .
他忙把兔子收入屋内，

[bʌt; bət][hi:; hi] [peɪd] [ðə; ði] ['mʌni] [tu:; tə][ðə; ði][oʊld] ['rɪmp] .
But he paid the money to the old shrimp .
但 他 有薪酬的 这 钱 到 这 老的 虾 .
却把钱钞付虾老。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['neɪbəz] ,
Among the neighbors ,
之中 这 邻居 ,
只见那近邻人中，

[ə; eɪ][kaɪnd][oʊld][mæn] [sed] :
A kind old man said :
一个 种类 老的 男人 说 :
一个善老人说道：

" [ɪn] [di:'ju] ,
" **Xin Du** ,
" 新 杜 ,
“辛独，

[ju:; jʊ] ['ʃʊdənt] [hæv; həv][ðə; ði] [hɑ:rt] [tu:; tə] [baɪ] [lɪv; laɪv] ['ræbəts] [ə'gen] .
You shouldn't have the heart to buy live rabbits again .
你 不应该 有 这 心 到 买 居住 兔子 再次 .
你不该忍心又买活兔，

[aɪ 'ti:] [wɪl] [kɪl] [aɪ 'ti:] .
It will kill it .
它 将要 杀 它 .
伤它性命。

[aɪ] [si:] [ðə; ði] ['dræɡənz] [kə'læməti] [hæz; həz][dʒʌst] [səb'saɪdɪd] .
I see the dragon's calamity has just subsided .
我 看 这 龙的 灾害 有 只是 平静下来 .
我看蛟患方安，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [seɪvd] [baɪ]['hoʊli] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['emɪnənt] ['daʊɪst] [pri:sts] .
They were all saved by holy monks and eminent Taoist priests .
他们 是 全部 已保存 经过 圣 僧侣 和 杰出 道教 神父 .
都是圣僧高道救护，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:lsoʊ][du:][sʌm; səm] [gʊd] .
You should also do some good .
你 应该 还 做 一些 好的 .
你也当向些善。”

[ɪn] [di:'ju] [læft] :
Xin Du laughed :
新 杜 笑了 :
辛独笑道：

" [ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [sɪk] ['pɜ:rs(ə)n][ɪn][ðə; ði]['fæməli] , "
" **If there is a sick person in the family ,** "
" 如果 那里 是 一个 生病的 人 在 这 家庭 , "
“家有病人，

[ðeɪ] ['wa:ntɪd] [tu:; tə] [i:t] [ðɪs] [lɪv; laɪv] ['ræbɪt] .
They wanted to eat this live rabbit .
他们 通缉 到 吃 这 居住 兔子 .

想此活兔为食。

[tu:; tə] [get] [ðə; ðɪ] ['pɜ:rs(ə)n] [wel] ,
To get the person well ,
到 得到 这 人 出色地 ,

要人病好，

[waɪ] ['bə:ðər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ðɪ] ['ræbəts] ?
Why bother with the rabbits ?
为什么 打扰 和 这 兔子 ?

哪顾生兔？ ”

[oʊld] ['ʃrɪmp] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Old Shrimp listened and said :
老的 虾 听着 和 说 :

虾老听了道：

" [ðə; ðɪ] [kwɑ:n'dʒen] [sku:l] [ɪz][fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] [kən'vi:niəns] [ʌv; əv] ['vɜ:rtʃuəs] ['pi:p(ə)] . "
" The Quanzhen School is for the convenience of virtuous people . "
" 这 全真 学校 是 为了 这 方便 的 有德行的 人们 . "

“全真为方便善人，

[bɪ'keɪz, bɪ'kɔ:z] [ðɪs] ['i:v(ə)l][wʌz; wəz] [ɪn'dʌldʒd] .
Because this evil was indulged .
因为 这 邪恶的 曾是 沉溺其中 .

因纵了这恶。

[ɔ:l] [hi:; hi] [nu:] [wʌz; wəz][tu:; tə] [brɪŋ] [ðə; ðɪ][lɪv; laɪv] ['ræbəts] ['ɪntu:][ðə; ðɪ] [haʊs] .
All he knew was to bring the live rabbits into the house .
全部 他 知道 曾是 到 带来 这 居住 兔子 进入 这 房子 .

他只知收了活兔进屋，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][hæv; həv] [noʊn] [aɪ'd] [brɔ:t] ['trʌb(ə)] ['ɪntu:][ðə; ðɪ]['fæməli] ?
How could I have known I'd brought trouble into the family ?
如何 可以 我 有 已知 ID 带来 麻烦 进入 这 家庭 ?

怎知收了祸害入门？ ”

[oʊld] ['ʃrɪmp] [wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ]['bɔ:t(ə)l][ʌv; əv] [pɪlz] [ænd; ənd] [ti:] .
Old Shrimp was holding a bottle of pills and tea .
老的 虾 曾是 保持 一个 瓶子 的 药片 和 茶 .

虾老拿着丸药茶瓶，

['stændɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][zɪndu:] [ɡert] .
Standing in front of Xindu Gate .
常设 在 正面 的 信都 门 .

站立在辛独门前。

[bʌt; bət][ðə; ðɪ][fɑ:ks]['spɪrɪt] [tɜ:rnd] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['ræbɪt] .
But the fox spirit turned into a rabbit .
但 这 狐狸 精神 转向 进入 一个 兔子 .

却说狐精变了兔子，

[ɪn] [di:'ju] [tʊk] [hɪm; ɪm][ɪn'saɪd] .
Xin Du took him inside .
新 杜 采取 他 里面 .

被辛独收入屋内。

[hi:; hi] [pʊt] [ðə; ðɪ] ['ræbɪt] [ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ] [ɪn'sted] .
He put the rabbit in a cage instead .
他 放 这 兔子 在 一个 笼 反而 .

他却把兔子放在一个罩内，

[tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈbʊtʃər] [ænd; ənd] [kʊk] .
To serve as a butcher and cook .
到 服务 作为 一个 屠夫 和 厨师 :

伺候宰割烹庖。

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði][fɑːks] [ˈspɪrɪt] , [dɪsˈgaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈræbɪt] , [nuː] [ðə; ði] [truːθ] .
Little did they know that the fox spirit , disguised as a rabbit , knew the truth .
小的 做过 他们 知道 那 这 狐狸 精神 , 伪装 作为 一个 兔子 , 知道 这 真相 :

哪知狐精变的兔子知这情由，

[hiː; hi] [ðen] [ˈlɪftɪd] [ðə; ði] [ˈkʌvər] [ænd; ənd] [keɪm] [aʊt] .
He then lifted the cover and came out .
他 然后 抬起 这 覆盖 和 来了 出去 :

乃掀开罩子走出来，

[vjuː] [frʌm; frəm][ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] [ruːmz; rʊmz] .
View from inside the front and back rooms .
看法 从 里面 这 正面 和 后退 房间 :

前后屋内观看。

[ɪn] - [waɪf] [wʌz; wəz] [ˈsʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] [ˈvəriəs] [ˈeɪlmənts] , [bəʊθ][ˈmeɪdʒər][ænd; ənd][ˈmaɪnər] .
Xin Dudu's wife was suffering from various ailments , both major and minor .
新 - 妻子 曾是 痛苦 从 各种各样的 疾病 , 两个都 主要的 和 次要的 :

只见辛独家中妻子大小小灾病异常，

[bʌt; bət] [ˈmeni] [ˈiːv(ə)] [ænd; ənd] [ˈmɑːnstrəs] [ˈkriːtʃərz] [rɪˈmeɪnd] [ˈgaːdɪŋ] [ðə; ði] [pleɪs] .
But many evil and monstrous creatures remained guarding the place .
但 许多 邪恶的 和 滔天 生物 剩余 守护 这 地方 :

却见许多恶邪凶怪守住不离。

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði][fɑːks] [ˈspɪrɪt] ,
Upon seeing the fox spirit ,
之上 看到 这 狐狸 精神 ,

见了狐精，

[ðiːz] [ˈiːv(ə)] [ˈkriːtʃərz] [ðen] [bɪˈkeɪm] [ˈvɪʃəs] .
These evil creatures then became vicious .
这些 邪恶的 生物 然后 成为 恶毒 :

这些邪怪便恶狠狠起来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [juː; jʊ] [dæmd] [ˈræbɪt] , "
" You damned rabbit , "
" 你 该死的 兔子 , "

“你这送命的兔子，

[haʊ] [dɪd][hiː; hi] [əˈkwaɪər] [ˌaɪ ˈtiː] ?
How did he acquire it ?
如何 做过 他 获得 它 ?

因何又被他得来？ ”

[ðə; ði][fɑːks] [ˈspɪrɪt] [ˈʌdəd] .
The fox spirit shuddered .
这 狐狸 精神 颤抖 :

狐精把身一抖，

[bʌt; bət][hiː; hi] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] .
But he became a young man .
但 他 成为 一个 年轻的 男人 :

却变了一个后生。

[hiː; hi] [ˈjuːst] [ˈhɪz; ɪz] [ɪnˌvɪzəˈbɪləti] [tekˈniːk] [əˈgen] .
He used his invisibility technique again .
他 用过的 他的 隐形 技术 再次 .

他把隐身法儿又使出，

[wer] [kæn; kən][ðə; ði] [ɪn] [ˈfæməli][faɪnd][hɪm; ɪm] ?
Where can the Xin family find him ?
在哪里 能 这 新 家庭 寻找 他 ?

辛家人哪里见他？

[ɪn] [diːˈju] [sɔː] [ðə; ði] [ˈkʌvər] [ˈoʊpən][bʌt; bət][noʊ] [ˈræbɪt] [ɪn] [saɪt] .
Xin Du saw the cover open but no rabbit in sight .
新 杜 锯 这 覆盖 打开 但 不 兔子 在 视线 .

只听辛独见罩开不见兔子，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] , [ˈʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈkəːsɪŋ] .
They went to search , shouting and cursing .
他们 去 到 搜索 , 喊叫 和 咒骂 .

大嚷大骂去寻。

[ðə; ði][fɑːks][ˈspɪrɪt] [æskt] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðiːz] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] .
The fox spirit asked the reason for these evil spirits .
这 狐狸 精神 问 这 原因 为了 这些 邪恶的 烈酒 .

狐精却问这些邪怪缘故。

[ðə; ði][ˈiːv(ə)][mæn] [sed] :
The evil man said :
这 邪恶的 男人 说 :

邪怪道：

" [wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl] [biːsts] [ðæt] [ɪn] [diːˈju] [wʌns] [ˈwɑːntənli] [kɪld] . "
" We are all beasts that Xin Du once wantonly killed . "
" 我们 是 全部 野兽 那 新 杜 一次 肆意妄为 被杀 . "

“我等皆是辛独往日恣意杀害的禽兽、

[fɪʃ] [ænd; ənd] [ˈʃrɪmp]
Fish and shrimp
鱼 和 虾

鱼虾，

[hiː; hi] [tʃuːd] [ɑːn][ðə; ði] [ˈbɪtərnəs] [ɪn] [ˈevri] [ˈpɑːsəb(ə)] [weɪ] .
He chewed on the bitterness in every possible way .
他 咀嚼 在 这 苦味 在 每一个 可能的 方式 .

苦被他百计咀嚼，

[wʌn] [ˈspɪrɪt] , [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪˈzentmənt] , [ˈlɪŋgə] [ɑːn] .
One spirit , filled with resentment , lingered on .
一 精神 , 已填 和 怨恨 , 徘徊不去 在 .

一灵饮恨不散，

[ˈgæðərd] [hɪr] ,
Gathered here ,
聚集 这里 ,

结聚在此，

[dʒʌst] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] .
Just wait for the right time .
只是 等待 为了 这 正确的 时间 .

只待时日，

" [aɪl] [rɪˈpɔːrt] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][ˈhɪz; ɪz][ɪnˈtaɪər] [ˈfæməli][fɔːr; fər][nɑːt] [ˈhelpɪŋ] [ðəm; ðəm] . "
" I'll report him and his entire family for not helping them . "
" 患病的 报告 他 和 他的 全部的 家庭 为了 不是 帮助 他们 . "

报他个合家不救。”

[ðə; ði][fɑ:ks][ˈspɪrɪt] [sed] :
The fox spirit said :
这 狐狸 精神 说 :

狐精道:

" [aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] [ˈmeni] [ˈfæməliz] [ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] [hæv; həv] [hɑ:md] [ju:; jʊ] . "
I have heard that many families in this village have harmed you . "
" 我 有 听到 那 许多 家庭 在 这 村庄 有 受到伤害 你 : "

“我闻这村中伤害汝等的人家不少，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [steɪ] [əˈloʊn] [ɪn][hɪz; ɪz] [haʊs] ?
How can I stay alone in his house ?
如何 能 我 停留 独自的 在 他的 房子 ?

如何独守在他屋内? ”

[ðə; ði][ˈi:v(ə)] [wei] :
The evil way :
这 邪恶的 方式 :

邪怪道:

" [wi:; wi] [ˈkænɔ:t] [merk] [ðə; ði] [dɪˈsɪʒ(ə)n] . "
We cannot make the decision . "
" 我们 不能 制作 这 决定 : "

“我们做不得主。

[ænd; ænd][ðeəz; ðəz][ˈɔ:lsou][ðə; ði][ˌretriˈbjʊ:(ə)n] [gɑ:d][ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] , [ðə; ði] [ˈmaɪti] [kɪŋ] .
And there's also the retribution god in this village , the mighty king .
和 有 还 这 报应 上帝 在 这 村庄 , 这 强大的 国王 :

还有这村中报应大力王神，

[hi:; hi] [pəˈzesɪz] [ðə; ði][ˈredʒəstɜ:z, ˈredʒɪstɜ:z] .
He possesses the registers .
他 拥有 这 登记簿 :

他执有册籍，

[ˈevri] [ˈhaʊshoʊld] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [ˈɔ:rdər][ʌv; əv] [ˌɑ:pɜˈeɪənz] .
Every household has its own order of operations .
每一个 家庭 有 它是自己的 命令 的 运营 :

家家都有个次第开载。”

[ðə; ði][fɑ:ks][ˈspɪrɪt] [sed] :
The fox spirit said :
这 狐狸 精神 说 :

狐精道:

[haʊ] [ɑ:r; ər][ˈredʒəstɜ:z, ˈredʒɪstɜ:z] [ˈoʊpənd] ?
How are registers opened ?
如何 是 登记簿 打开 ?

“册簿怎样开载? ”

[ə; eɪ] [ˈwɪkɪd] [mæn] [sed] :
A wicked man said :
一个 邪恶 男人 说 :

一个邪怪道:

" [ðɪs] [ˈmɔ:rnɪŋ] [aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [ðə; ði][gɑ:d] [kɪŋ] [went] [tu:; tə] - [ˈtemp(ə)] [tu:; tə] [peɪ] [ˈhɑ:mɪdʒ]
This morning I heard that the God King went to Haichao Temple to pay homage
" 这 早晨 我 听到 那 这 上帝 国王 去 到 - 寺庙 到 支付 尊敬
[tu:; tə][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] . "
to the eminent monks . "
到 这 杰出 僧侣 : "

“今早闻得神王到海潮庵参谒高僧去了。

[ðə; ði][ˈredʒɪstər][wʌz; wəz] [left] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][ðə; ði][kaɪnd][oʊld][mæn][nekst] [dɔːr] .
The register was left in the house of the kind old man next door .
这 登记 曾是 左边 在 这 房子 的 这 种类 老的 男人 下一个 门 :
留下册籍在那邻家善老儿屋内。

[ænd; ənd][aɪ][æsk][juː; jə] :
And I ask you :
和 我 问 你 :
且问你:

[ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈræbɪt] .
That was a rabbit .
那 曾是 一个 兔子 :
方才是一个兔子，

[haʊ] [dɪd][hiː; hi] [ˈsʌd(ə)nli] [brʻkʌm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] ?
How did he suddenly become a young man ?
如何 做过 他 突然 变得 一个 年轻的 男人 ?
怎么就变了个青年后生?

[aɪ] [noʊ] ,
I know ,
我 知道 ,
我知道，

[kʊd; kəd][aɪ ˈtiː][biː; bi] [ðæt] [juː; jə] , [tuː] , [wɜːr; wər] [trɪkt] [ænd; ənd] [bɔːt] [ˈɪntuː] [ðɪs] [mes] [baɪ][hɪm; ɪm]
Could it be that you , too , were tricked and bought into this mess by him
可以 它 是 那 你 , 也 , 是 被骗了 和 买 进入 这 混乱 经过 他
?
?
?
莫非你也是被他坑害买来的冤孽? ”

[ðə; ði][fɑːks][ˈspɪrɪt] [sed] :
The fox spirit said :
这 狐狸 精神 说 :
狐精道:

" [noʊ] ,
" **no** ,
" 不 ,
“不是，

[noʊ] .
no .
不 .
不是。

[aɪ][eɪ ˈem][ə; eɪ] [biːst] [ˈsiːkɪŋ] [rɪˈvendʒ] .
I am a beast seeking revenge .
我 是 一个 兽 寻求 复仇 :
我是要报仇的走兽。

[ˈsɪmplɪ] [brʻkəz, brʻkɔːz][hiː; hi] [tʊk] [ˈrefjuːdʒ][ɪn][ðə; ði] [ɪkˈspiːdiənt] [miːnz] [ʌv; əv] [ˈbuːdɪzəm] [ænd; ənd][ˈdaʊɪzəm]
Simply because he took refuge in the expedient means of Buddhism and Taoism
简单地 因为 他 采取 避难所 在 这 权宜 方法 的 佛教 和 道教
,
!,
,
只因皈依了僧道方便之门，

[ðeɪ] [keɪm] [hɪr] [tuː; tə] [seɪv] [ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜːrs(ə)n] .
They came here to save a kind person .
他们 来了 这里 到 节省 一个 种类 人 .

为救善人到此。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði][faːks] [ˈspɪrɪts] [wɜːrdz] , [ðə; ði][ˈiːv(ə)l][ˈspɪrɪt] . . .
Upon hearing the fox spirit's words , the evil spirit . . .
之上 听力 这 狐狸 精神的 字 , 这 邪恶的 精神 . . .

那邪怪一听狐精之言，

[ðen] [hiː; hi] [bɪˈkeɪm] [ˈfjʊəriəs] [ænd; ənd] [sed] :
Then he became furious and said :
然后 他 成为 狂怒 和 说 :

乃大怒起来说：

[noʊ] [ˈwʌndər] [ðə; ði][ˈdræɡən] [skɜːrdʒ] [hæz; həz][nɑːt] [əˈpɪrd] .
No wonder the dragon scourge has not appeared .
不 想知道 这 龙 祸害 有 不是 出现 .

“怪道蛟患不作，

[wiː; wi] [weɪt] [ɪn] [veɪn] ,
We wait in vain ,
我们 等待 在 徒劳 ,

我等空守时日，

[ðeɪ] [ˈmɪrli] [ˈhɑːbəd] [ˈheɪtrɪd] .
They merely harbored hatred .
他们 仅仅 藏匿 仇恨 .

徒抱着仇恨。

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] [ɔːr][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [huː] [seɪvd] [em ˈiː] .
I heard that it was a monk or a Taoist priest who saved me .
我 听到 那 它 曾是 一个 僧 或者 一个 道教 牧师 WHO 已保存 我 .

闻知是甚么和尚道士救了。

[juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ] [seɪvd] [ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜːrs(ə)n] .
You said you saved a kind person .
你 说 你 已保存 一个 种类 人 .

据你说救了善人，

[bʌt; bət] [waɪ] [ˈdɪdnt] [ðeɪ] [let] [ðə; ði][ˈiːv(ə)l] [ˈpɑːrti] [goʊ] [friː] ?
But why didn't they let the evil party go free ?
但 为什么 没有 他们 让 这 邪恶的 派对 去 自由的 ?

却不纵放了恶党？

[hiː; hi][təʊld] [ðoʊz] [ʌv; əv][juː ˈes] [huː] [hæd; həd] [bɪn] [hɜːrt][baɪ][hɪm; ɪm][tuː; tə] . . .
He told those of us who had been hurt by him to . . .
他 讲述 那些 的 我们 WHO 有 到过 伤害 经过 他 到 . . .

叫我等被他伤害了的，

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [teɪk] [hɪz; ɪz][laɪf] .
You must not take his life .
你 必须 不是 拿 他的 生活 .

不得讨他命，

[tuː; tə] [əˈvendʒ] [hɪm; ɪm] .
To avenge him .
到 报仇 他 .

报他仇。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðeɪ] [ɔ:l] [rʌʃt] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [græbd] [ðə; ði][fa:ks]['spɪrɪt] .
They all rushed forward and grabbed the fox spirit .
他们 全部 匆忙 向前 和 抓住 这 狐狸 精神 :
一齐抢上来把个狐精拿倒。

[ðə; ði][fa:ks]['spɪrɪt][wʌz; wəz] [kɔ:t] [ɔ:f] [gɑ:rd] .
The fox spirit was caught off guard .
这 狐狸 精神 曾是 捕捉 离开 警卫 :
狐精措手不及，

[ɪŋvɪzə'bɪləti] ['dɪdnt] [wɜ:rk] ['i:ðər] .
Invisibility didn't work either .
隐形 没有 工作 任何一个 :
隐身法儿也不灵，

[,aɪ 'ti:] [stɪl] [prə'du:st] [ə; eɪ][lɪv; laɪv] ['ræbɪt] .
It still produced a live rabbit .
它 仍然 生产 一个 居住 兔子 :
依旧复了个活兔子。

[ʃɪnz] ['oʊnli][meɪd] [sɔ:] [,aɪ 'ti:] .
Xin's only maid saw it .
欣的 仅有的 女佣 锯 它 :
辛独家婢见了，

[ðeɪ] ['hɜ:rɪdli] ['kæptʃəd] [,aɪ 'ti:] .
They hurriedly captured it .
他们 匆匆 捕获 它 :
忙忙捉拿了去，

[pleɪs] [,aɪ 'ti:][,ɪn'saɪd][ðə; ði] ['kʌvər] .
Place it inside the cover .
地方 它 里面 这 覆盖 :
放在罩内。

[ðə; ði][fa:ks]['spɪrɪt] [stoʊl] [glɑ:nsɪz] [æt; ət][ðə; ði]['i:v(ə)l] ['kri:tʃərz] .
The fox spirit stole glances at the evil creatures .
这 狐狸 精神 偷窃 眼神 在 这 邪恶的 生物 :
狐精偷眼看那些邪怪，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l][bɜ:rdz] , [bi:sts] , [ænd; ənd] ['ɪnsektz] .
But they were all birds , beasts , and insects .
但 他们 是 全部 鸟类 , 野兽 , 和 昆虫 :
却也都是禽兽昆虫之类，

[ðə; ði] ['meɪdsɜ:rvənt] ['kʌvəd] [ðə; ði] ['ræbɪt] .
The maidservant covered the rabbit .
这 女仆 涵盖 这 兔子 :
只见家婢把兔子罩住，

[bʌt; bət][hi:; hi] [went] [tu:; tə] [rɪ'pɔ:rt] [tu:; tə] [ʃɪn]
But he went to report to Xin
但 他 去 到 报告 到 新
却去报与辛

['oʊnli][aɪ] [noʊ] .
Only I know .
仅有的 我 知道 :
独知道。

[ðə; ði][fa:ks]['spɪrɪt] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɜ:r'self] :
The fox spirit thought to herself :
这 狐狸 精神 想法 到 她自己 :
狐精忖道：

" [ˈhi:l] [ˈdefɪnətli] [həʊld][ˌem ˈi:] [əˈkaʊntəbl] [ðɪs] [taɪm] . "

" **He'll definitely hold me accountable this time .** "

" 地狱 确实 抓住 我 问责制 这 时间 . "

“这一回他定要计较我。

[ɪf] [aɪ] [rɪˈzɔ:rt] [tu:; tə] [ˌʌndərˈhændɪd] [ˈtæktɪks] . . .

If I resort to underhanded tactics . . .

如果 我 采取 到 卑鄙的 策略 . . .

我若弄起手段来不明不白的，

[ðɪ:z] [ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] [ðen] [ˈvɪjəsli] [bleɪmd] [ˌem ˈi:][fɔ:r; fər] [ˈruɪnɪŋ] [ðer; ðər][plænz] .

These evil spirits then viciously blamed me for ruining their plans .

这些 邪恶的 烈酒 然后 恶毒地 被指责 我 为了 毁坏 他们的 计划 .

这些邪怪又恶狠狠的怪我坏了他事，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [li:v] [ænd; ənd] [kənˈfrʌnt] [ðə; ðɪ] [ˈrɪmp] [ˈspɪrɪt] .

They had no choice but to leave and confront the shrimp spirit .

他们 有 不 选择 但 到 离开 和 面对 这 虾 精神 .

只得走出寻虾精计较。”

[hi:; hi] [ðen] [ɑ:rtʃt] [hɪz; ɪz][ˈbɑ:di][tu:; tə][ˈoʊpən][ðə; ðɪ] [ˈkʌvər] .

He then arched his body to open the cover .

他 然后 拱形 他的 身体 到 打开 这 覆盖 .

乃把身子拱开了罩，

[hi:; hi] [stɪl] [wɔ:kt] [aʊt] [ðə; ðɪ] [dɔ:r] [ɪnˈvɪzəbli] .

He still walked out the door invisibly .

他 仍然 步行 出去 这 门 隐形地 .

依旧隐着身走出门来。

[oʊld] [ˈrɪmp] [æskt] [əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] :

Old Shrimp asked upon seeing this :

老的 虾 问 之上 看到 这 :

虾老见了问道：

[haʊ] [dɪd] [ju:; jʊ] [get] [ˈɪntu:][hɪz; ɪz] [haʊs] ?

How did you get into his house ?

如何 做过 你 得到 进入 他的 房子 ?

“你如何到他屋里，

[ðer; ðər] [ˈhæznt] [bɪn] [ˈeni] [nu:z] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [bɔ:ŋ] [taɪm] ?

There hasn't been any news for a long time ?

那里 还没有 到过 任何 消息 为了 一个 长的 时间 ?

许久不见个动静出来？ ”

[ðə; ðɪ][fɑ:ks][ˈspɪrɪt] [sed] :

The fox spirit said :

这 狐狸 精神 说 :

狐精道：

[ɪts] [ə; eɪ] [bɔ:ŋ] [ˈstɔ:ri] .

It's a long story .

它是 一个 长的 故事 .

“一言难尽。”

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][bi:; bi] [sed] ?

But what can be said ?

但 什么 能 是 说 ?

却是何言，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .

You'll find out next time .

你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - : [bəˈnevələnt] [ˈɡɒdz] [prəˈtekt] [ɡʊd] [ˈfæməliz] ; [ˈi:v(ə)] [ˈpi:p(ə)] [hɪr] [ʌv; əv] [dɪˈzæstər]
Chapter 49 : Benevolent Gods Protect Good Families ; Evil People Hear of Disaster
章 - : 仁慈 神 保护 好的 家庭 ; 邪恶的 人们 听到 的 灾难
[ænd; ənd][biː; bi][əˈlɜːrt]
and Be Alert
和 是 警报

第四十九回 善神守护善人家 恶党闻灾知警悟

[ðə; ði][fa:ks] [ˈspɪrɪt] [sed] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld] [ʃrɪmp] [ˈspɪrɪt] :
The fox spirit said to the old shrimp spirit :
这 狐狸 精神 说 到 这 老的 虾 精神 :

狐精向虾精老汉说道：

" [aɪ ˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ʃɪn] [diːˈju] [wʌz; wəz] [ˈwɪkɪd] . "
" It turns out that Xin Du was wicked . "
" 它 转弯 出去 那 新 杜 曾是 邪恶 . "

“原来这辛独过恶，

[hɑːmɪŋ] [ˈlɪvɪŋ] [ˈbiːɪŋz]
Harming living beings
伤害 活的 生物

伤害生灵，

[ðə; ði][gɑːd] - [kɪŋ] [dɪd][nɑːt][ˈpɑːrd(ə)n][hɪm; ɪm] .
The God - King did not pardon him .
这 上帝 - 国王 做过 不是 赦免 他 .

神王不宥他，

[hiː; hi] [ˈsʌfərd] [ɔːl] [ðə; ði] [ɪnˈdʒʌstɪsɪz] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈpəːsɪkjʊːtɪd] [fɔːr; fər][ɪn][hɪz; ɪz] [ˈdeɪli] [laɪf] .
He suffered all the injustices he was persecuted for in his daily life .
他 遭受 全部 这 不公正 他 曾是 受迫害 为了 在 他的 日常的 生活 .

把他平日这些被害的冤孽，

[ðeɪ] [ɔːl] [prəˈtektɪd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ˈdɔːrɪŋ] [ðə; ði] [dɪˈzæstər] .
They all protected his wife during the disaster .
他们 全部 受保护 他的 妻子 期间 这 灾难 .

都守住他灾害的妻子，

[dʒʌst] [weɪt] [ʌnˈtɪl] [hɪz; ɪz] [ˈwɪkɪdnəs] [ɪz] [ˈfʊli] [ˈriːəlaɪzd] ,
Just wait until his wickedness is fully realized ,
只是 等待 直到 他的 邪恶 是 完全 已实现 ,

只等他恶贯儿满，

[ðen] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] [wɪl] [ˈfɑːləʊ] .
Then retribution will follow .
然后 报应 将要 跟随 .

便报应。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [seɪv] [ə; eɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈdræɡən] [ˈmenəs]
Who would have thought that we would save a village from a dragon menace
WHO 会 有 想法 那 我们 会 节省 一个 村庄 从 一个 龙 威胁
?
?
?

谁想我等救了一村蛟患，

[hiː; hi] [dɪˈzɜːrvz] [tuː; tə][biː; bi] [ˈpʌnɪʃt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [sɪnz] .
He deserves to be punished for his sins .
他 值得 到 是 受到惩罚 为了 他的 罪孽 .

他这冤孽不得讨命超生。”

[ʊəld] [ˈʃrɪmp] [sed] :
Old Shrimp said :
老的 虾 说 :

虾老说道：

" [ðə; ði] [hoʊl] [ˈvɪlɪdʒ] [i:ts] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ˈʃrɪmp] . "
" The whole village eats fish and shrimp . "
" 这 所有的 村庄 吃 鱼 和 虾 . "

“一村吃鱼虾、

[ˈhʌntɪŋ] [bi:sts] ,
Hunting beasts ,
打猎 野兽 ,

猎走兽，

[ˈmɪljənz] [əˈpɑ:n] [ˈmɪljənz]
Millions upon millions
百万 之上 百万

千千万万，

[waɪ] [dɪd][aɪ ˈti:] [hæv; həv][tu:; tə] [ˈhæpən] [tu:; tə][bi:; bi][ɪn][hɪz; ɪz][ˈfæməli] ?
Why did it have to happen to be in his family ?
为什么 做过 它 有 到 发生 到 是 在 他的 家庭 ?

偏生在他家？ ”

[ðə; ði][fa:ks][ˈspɪrɪt] [sed] :
The fox spirit said :
这 狐狸 精神 说 :

狐精道：

" [ðæts] [ɪgˈzæktli] [wʌt] [aɪ] [sed] . "
" That's exactly what I said . "
" 那就是 确切地 什么 我 说 . "

“我也正是此言。

[hi:; hi] [sed] [ðə; ði][gɑ:d] - [kɪŋ] [hæz; həz][ə; eɪ][ˈredʒɪstər] .
He said the God - King has a register .
他 说 这 上帝 - 国王 有 一个 登记 .

他道神王有册籍，

[ðə; ði][ˈɔ:rdər][ʌv; əv] [sɪˈverəti] [ʌv; əv][ˈi:v(ə)] [di:dz] [ɪz] [ˌpri:drɪˈtɜ:rmɪnd] .
The order of severity of evil deeds is predetermined .
这 命令 的 严重性 的 邪恶的 契约 是 预先设定 .

注定恶人轻重次第，

[ˌretriˈbju:f(ə)n] , [bəuθ][ˈmeɪdʒər][ænd; ənd][ˈmaɪnər] , [wɪl] [kʌm] [ɪn][ˈsteɪdʒɪz] .
Retribution , both major and minor , will come in stages .
报应 , 两个都 主要的 和 次要的 , 将要 来 在 阶段 .

先后大小报应。”

[ˈʃrɪmp] [ˈspɪrɪt] [sed] :
Shrimp Spirit said :
虾 精神 说 :

虾精道：

" [bʊks] ,
" Books ,
" 图书 ,

“册籍，

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ˈkʌmɪŋ] ?
Are you coming ?
是 你 未来 ?

你见来么？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks][ˈspɪrɪt] [sed] :
The fox spirit said :
这 狐狸 精神 说 :

狐精道:

" [aɪ][ˈɔ:lsoʊ][wɑ:nt][tu;; tə] [si:] [hɪz; ɪz][ˈredʒɪstər] . "
" I also want to see his register . "
" 我 还 想 到 看 他的 登记 . "

“我也要看他册籍。

[hi;; hi] [sed] [ðə; ði][gɑ:d] [kɪŋ] [hæd; həd] [gɔ:n] [tu;; tə] [peɪ] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu;; tə][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
He said the God King had gone to pay homage to a high - ranking monk .
他 说 这 上帝 国王 有 已消失 到 支付 尊敬 到 一个 高的 - 排行 僧 .

他道神王参谒高僧去了，

[ðə; ði][ˈredʒɪstər][wʌz; wəz] [left] [æt; ət][ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv][ðə; ði][kaɪnd][oʊld] [ˈneɪbər] .
The register was left at the home of the kind old neighbor .
这 登记 曾是 左边 在 这 家 的 这 种类 老的 邻居 .

把册籍放在邻老善人家。”

[oʊld] [ˈʃɪmp] [ˈdaʊɪst] :
Old Shrimp Taoist :
老的 虾 道教 :

虾老道:

" [aɪ][ˈɔ:lsoʊ] [ˈmen(ə)nd] [æn; ən][oʊld][mæn] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] [dʒʌst] [naʊ] . "
" I also mentioned an old man among the crowd just now . "
" 我 还 提及 一个 老的 男人 之中 这 人群 只是 现在 . "

“我也说方才众人中一老者，

[ɪts] [rɔ:ŋ] [tu;; tə] [seɪ] [ðæt] [ʃɪn] [bɔ:t] [lɪv; laɪv] [ˈræbəts] [əˈloʊn] .
It's wrong to say that Xin bought live rabbits alone .
它是 错误的 到 说 那 新 买 居住 兔子 独自的 .

说辛独买活兔的不是。

[aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈeɪvɪdənt] [ðæt] [gʊd] [ˈpi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] [pli:zd] [baɪ][bəʊθ][ðə; ði][ɡɔdz] [ænd; ænd][ðə; ði] [ˈpi:p(ə)l] .
It is evident that good people are pleased by both the gods and the people .
它 是 明显 那 好的 人们 是 高兴 经过 两个都 这 神 和 这 人们 .

可见善人人喜神也欢。

[ðə; ði][ˈredʒəstɜz, ˈredʒɪstɜz][ɑ:r; ər] [kept] [æt; ət][ˈmɪstər] . [ænz] [haʊs] .
The registers are kept at Mr . Shan's house .
这 登记簿 是 保留 在 先生 . 山的 房子 .

册籍放在善老家，

[aɪ] [goʊ][wɪð; wɪθ][ju;; jʊ][tu;; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] [tu;; tə] [si:] [hɪm; ɪm] . "
I'll go with you to his house to see him . "
患病的 去 和 你 到 他的 房子 到 看 他 . "

我与你到他家去看。”

[ðə; ði][fɑ:ks][ˈspɪrɪt][ænd; ænd][ðə; ði][oʊld] [ˈʃɪmp] [kənˈsi:ld] [ðəmˈselvz] .
The fox spirit and the old shrimp concealed themselves .
这 狐狸 精神 和 这 老的 虾 暗 他们自己 .

狐精乃同虾老隐了身，

[aɪ] [went] [tu;; tə][ˈvɪzɪt][ðə; ði][kaɪnd][oʊld] [ˈneɪbər] .
I went to visit the kind old neighbor .
我 去 到 访问 这 种类 老的 邻居 .

走入邻老善人家。

[ɪn][ðə; ði][oʊld] [ˈneɪbɜz] [haʊs] ,
In the old neighbor's house ,
在 这 老的 邻居 房子 ,

只见邻老家中，

[ə; eɪ] [bə'nevələnt] ['derəti; 'di:əti][sɪts][ɪn][ðə; ði][hɔ:l] , ['ga:diŋ] [ðə; ði]['fæməli] [[rain] .
A benevolent deity sits in the hall , guarding the family shrine .
一个 仁慈 神 坐着 在 这 大厅 , 守护 这 家庭 神社 .
一个善神坐在堂中守护着家堂。

[ðə; ði] [bʊk] [[ʊʊn] [wɪð; wɪθ] [ɔ:'spɪʃəs] [lart] .
The book shone with auspicious light .
这 书 闪耀 和 吉祥 光 .
那册籍祥光射目，
[ðə; ði] [bə'nevələnt] ['derəti; 'di:əti] [sɔ:] [ðə; ði] [tu:] ['spirɪts][ænd; ənd] [sed] :
The benevolent deity saw the two spirits and said :
这 仁慈 神 锯 这 二 烈酒 和 说 :
善神见了二精道：

" [ju:; jʊ] [tu:] ['kɑ:rmɪk]['ɑ:bstək(ə)lz][hæv; həv] [træns'fɔ:md] [ju:; jʊ]['ɪntu:]['hju:mən][fɔ:rm] , "
" You two karmic obstacles have transformed you into human form , "
" 你 二 因果报应 障碍 有 转变 你 进入 人类 形式 , "
“你这两个业障变人貌，

[kən'si:lɪŋ] [wʌnz] [fɔ:rm]
Concealing one's form
隐藏 一个人的 形式
隐幻身，
[haʊ] [der] [aɪ][bɑ:rdʒ]['ɪntu:][ðə; ði] [gerts] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] ?
How dare I barge into the gates of goodness ?
如何 敢 我 驳船 进入 这 大门 的 善良 ?
何敢撞入善门？

[aɪ][wɑ:nt][ju:; jʊ][tu:; tə][bi:; bi] [tʃu:d] [ʌp] [baɪ] [ðæt] [θɪŋ] .
I want you to be chewed up by that thing .
我 想 你 到 是 咀嚼 向上经过 那 事物 .
想你被那咀嚼你的，

[aɪ 'ti:][ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə][jɔr; jər][laɪf] .
It is related to your life .
它 是 有关的 到 你的 生活 .
与你性命性干连。

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['entər] [hɪz; ɪz] [ru:m] .
You should enter his room .
你 应该 进入 他的 房间 .
你当入他室，

[hi:; hi] [heɪts] [hɪm; ɪm] .
He hates him .
他 讨厌 他 .
仇他毒。

[ə'læəs] , [ðɪs] ['vɜ:rtʃuəs] ['fæməli] . . .
Alas , this virtuous family . . .
唉 , 这 有德行的 家庭 . . .
哀此善门，

[ðer; ðər][ɪz] [æbsə'lu:tli] [noʊ]['ɑ:bstək(ə)] .
There is absolutely no obstacle .
那里 是 绝对地 不 障碍 .
毫无违碍。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,
说罢，

[hi:; hi] [tʊk] [aʊt] [æn; ən][ˈaɪərn][ˈru:ji:][frʌm; frəm][hɪz; ɪz][hænd][ænd; ənd] [strʌk] [æt; ət][ðə; ði] [tu:] [rɪˈfaɪnd]
He took out an iron ruyi from his hand and struck at the two refined
他 采取 出去 一个 铁 如意 从 他的 手 和 击 在 这 二 精制
[men] .
men .
男人 :

把手内一个铁如意向二精打来。

- [ˈhɜ:riɪdli] [sed] :
Erjing hurriedly said :
- 匆匆 说 :

二精忙忙说道:

" [gʊd] [gɒdz][ænd; ənd] [ˌboʊdɪˈsɑ:tvə] "
" Good Gods and Bodhisattvas "
" 好的 神 和 菩萨 "

“善神菩萨，

[ɔ:ˈðoʊ] [wi:; wi][ɑ:r; ər] [ˈsi:kɪŋ] [rɪˈvendʒ] ,
Although we are seeking revenge ,
虽然 我们 是 寻求 复仇 ,

我们虽是要报仇的，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][ˈɔ:lsəʊ] [ˈdɪfrənt] .
But they are also different .
但 他们 是 还 不同的 .

却也不同。”

[ðə; ði] [bəˈnevələnt] [gɑ:d] [ˈʃaʊtɪd] :
The benevolent god shouted :
这 仁慈 上帝 喊叫 :

善神喝道:

" [wʌt] [du:][ju:; jʊ] [tu:] [lʊk] [laɪk] [ðæts] [ˈdɪfrənt] ? "
" What do you two look like that's different ? "
" 什么 做 你 二 看 喜欢 那就是 不同的 ? "

“我看你二怪甚么不同？ ”

[ɔ:ˈðoʊ] [hɪz; ɪz] [əˈpɪərəns] [wʌz; wəz] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] ,
Although his appearance was that of a young man ,
虽然 他的 外貌 曾是 那 的 一个 年轻的 男人 ,

貌虽老少人形，

[ðə; ði] [ɪkˈspre(ə)n] , [haʊˈevər] , [wʌz; wəz] [ɡroʊˈtesk] [ænd; ənd] [brɪˈzɑ:r] .
The expression , however , was grotesque and bizarre .
这 表达 , 然而 , 曾是 怪诞 和 怪异 .

情却狰狞古怪。

[wʌn] [rɪˈzemblz] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] - [ˈwɪskərd] [ʃrɪmp] .
One resembles a long - whiskered shrimp .
— 类似 一个 长的 - 胡须 虾 ,

一似长须爪虾，

[aɪ ˈti:] [rɪˈzemblz] [ðə; ði] [əˈpɪərəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [dɪr] , [elk] , [ɔ:r][fɑ:ks] .
It resembles the appearance of a deer , elk , or fox .
它 类似 这 外貌 的 一个 鹿 , 麋鹿 , 或者 狐狸 .

一似獐麋狐态。

[jʊr; jər][ˈɡri:vənsəz, ˈɡri:vənsɪz] [wɪl] [bi:; bi] [rɪˈdrest] .
Your grievances will be redressed .
你的 不满 将要 是 纠正 .

你们冤自有头，

[ðɪs] ['fæməli][hæz; həz][noʊ] [det] [tuː; tə][juː; jʊ] .

This family has no debt to you .
这 家庭 有 不 债务 到 你 .

这家毫无你债。

['kwɪkli] ['rɪvi:l] [jɔː; jər] [truː] [fɔːrm] ['els,wer] .

Quickly reveal your true form elsewhere .
迅速地 揭示 你的 真的 形式 别处 .

速去他处现形，

[huː'evər] [baɪz] [juː; jʊ][tuː; tə] [kɪl] .

Whoever buys you to kill .
谁 购买 你 到 杀 .

谁家买你杀害。

- [hɜːrd] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :

Erjing heard this and said :
- 听到 这 和 说 :

二精听了道：

" [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juː 'es][ɑːr; ər][æt; ət] [ɪn] [duːz] [haʊs] . "

" The two of us are at Xin Du's house . "
" 这 二 的 我们 是 在 新 杜的 房子 . "

“我两个在辛独之家，

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði][gɔːd] - [kɪŋ] [hæz; həz][ə; eɪ]['redʒɪstər][ʌv; əv][retri'bjuː(ə)n] [ɪn]['ɔːrdər] .

I have heard that the God - King has a register of retribution in order .
我 有 听到 那 这 上帝 - 国王 有 一个 登记 的 报应 在 命令 .

闻知神王有册籍报应次第，

[aɪ] [keɪm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][æsk][tuː; tə] [siː] [aɪ 'tiː] .

I came specifically to ask to see it .
我 来了 具体来说 到 问 到 看 它 .

特来求看的。”

[ðə; ði] [bə'nevələnt] ['deɪəti; 'diːəti][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [lək] [æt; ət][hɪm; ɪm] .

The benevolent deity refused to look at him .
这 仁慈 神 拒绝 到 看 在 他 .

善神不肯与他看，

[ðə; ði][fɑːks]['spɪrɪt] [ðen] [keɪm] [ænd; ənd] [snætʃt] [ðə; ði]['redʒɪstər] .

The fox spirit then came and snatched the register .
这 狐狸 精神 然后 来了 和 抢夺 这 登记 .

狐精便来抢了册籍，

[aɪ 'tiː] [fluː] [ə'weɪ] [frəm; frəm][ðə; ði] [haʊs] .

It flew away from the house .
它 飞翔 离开 从 这 房子 .

往屋外飞走。

[ðə; ði] [bə'nevələnt] ['deɪəti; 'diːəti] [ə'raɪvd] .

The benevolent deity arrived .
这 仁慈 神 到达的 .

善神赶来，

[ðə; ði] [ʃrɪmp] ['spɪrɪt] [ɪz] [əb'sest] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tiː] ['bɑːt(ə)] .

The shrimp spirit is obsessed with the tea bottle .
这 虾 精神 是 痴迷 和 这 茶 瓶子 .

虾精乃执着茶瓶，

[teɪk] [aʊt] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [pɪlz] [frəm; frəm] [kwɑːn'dʒen] .

Take out one of the pills from Quanzhen .
拿 出去 一 的 这 药片 从 全真 .

取出全真与的丹药一丸，

[kɔ:l] :
Call :
称呼 :

叫声：

" [tʃeɪndʒ] ！ "
" **Change** ！ "
" 改变 ！ "

“变！ ”

[ðə; ði][ɪ'lɪksər] [ðen] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] [smɔ:l] [stoʊn] ['pelɪt] .
The elixir then transformed into a small stone pellet .
这 灵药 然后 转变 进入 一个 小的 石头 颗粒 。

那仙丹即变了一丸石弹子，

[raʊnd] [ænd; ənd] [plʌmp] ,
Round and plump ,
圆形的 和 丰满 ，

圆滚滚，

[də'rektli; daɪ'rektli] [kən'frʌnt] [ðæt] ['ru:ʒi:] .
Directly confront that Ruyi .
直接地 面对 那 如意 。

直敌那如意，

[left] [kʌmz] , [hɪts] , [rɪ'zɪsts] .
Left comes , hits , resists .
左边 来 ， 点击量 ， 抵抗 。

左来打左抵，

[ə'tæk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [raɪt] , [blɔ:k] [frʌm; frəm][ðə; ði] [raɪt] .
Attack from the right , block from the right .
攻击 从 这 正确的 ， 堵塞 从 这 正确的 。

右来打右挡，

[tu:] [saɪdz] ['faɪtɪŋ] ,
Two sides fighting ,
二 侧面 斗争 ，

两相战斗，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ðə; ði][gɔ:d] [kɪŋ] [rɪ'tɜ:rnɪŋ] [tu; tə] [rɪ'tri:v] [ðə; ði]['redʒɪstər] .
But then they encountered the God King returning to retrieve the register .
但 然后 他们 遭遇 这 上帝 国王 返回 到 取回 这 登记 。

却遇着神王回到取册。

[si:] [tu:] ['bætlz] ,
See two battles ,
看 二 战斗 ，

见两个战斗，

[teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Take a look ,
拿 一个 看 ，

看了一眼，

[hi; hi] ['æŋgrəli] [sed] :
He angrily said :
他 愤怒地 说 。

怒道：

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['i:v(ə)] [θɪŋ] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of evil thing is this ?
什么 种类 的 邪恶的 事物 是 这 ？

“何物邪怪，

" [der] [tu:; tə] [kəm'pi:t] [wið; wiθ] [bə'nevələnt] [gɒdz] ? "
" **Dare to compete with benevolent gods ?** "
" 敢 到 竞争 和 仁慈 神 ？ "
敢与善神相竞？ "

[hi:; hi] [ðen] [tɒk] [ʌp][hi:z; ɪz][di'vaɪn][æks][tu:; tə] [tʃɑ:p] [daʊn] [ðə; ði][oʊld] [ʃrɪmp] [ˈdi:mən] .
He then took up his divine axe to chop down the old shrimp demon .
他 然后 采取 向上 他的 神圣的 斧头 到 劈 向下 这 老的 虾 恶魔 .
乃执神斧来砍虾精老汉。

[ðə; ði][oʊld][mæn][wʌz; wəz] [ˈbɪzi] .
The old man was busy .
这 老的 男人 曾是 忙碌的 .

老汉忙了，
[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈbulɪts] [kʊd; kəd][nɑ:t] [wið'stænd] [ðə; ði] [ə'tæk] ,
Seeing that the bullets could not withstand the attack ,
看到 那 这 子弹 可以 不是 经受 这 攻击 ,
见那弹丸抵敌不住，

[hi:; hi] [ðen] [held] [ðə; ði] [ti:] [ˈbɑ:t(ə)l][ɪn][hi:z; ɪz][hændz] .
He then held the tea bottle in his hands .
他 然后 握住 这 茶 瓶子 在 他的 双手 .
随把茶瓶捧在手中。

[faɪv] - [ˈkʌlərd] [ˈreiz] [ʌv; əv] [laɪt] [ˈemə,nertɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈbɑ:t(ə)l] .
Five - colored rays of light emanated from the bottle .
五 - 有色 射线 的 光 散发 从 这 瓶子 .
只见那瓶中五色毫光外显，

[ə; eɪ] [red] [ˈloʊtəs] [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [laɪt] .
A red lotus emerged from the light .
一个 红色的 莲花 出现 从 这 光 .
光中钻出一朵红莲。

[æt; ət] [ðɪs] [ˈmoʊmənt] , [ðə; ði] [bə'nevələnt] [gɑ:d][ænd; ənd][ðə; ði][gɑ:d] - [kɪŋ] [stɑ:pt] [ðer; ðər] [ˈwepənz]
At this moment , the benevolent god and the god - king stopped their weapons
在 这 片刻 , 这 仁慈 上帝 和 这 上帝 - 国王 停止 他们的 武器
[ænd; ənd] [sed] :
and said :
和 说 :

此时善神与神王停着兵器说道：

" [ə; eɪ] [ˈpreʃəs] [ˈves(ə)l] [ʌv; əv] [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] [ðæt] [seɪvz] [ˈpi:p(ə)l] [frʌm; frəm] [ˈsʌfərɪŋ] . "
" **A precious vessel of bodhisattvas that saves people from suffering** . "
" 一个 宝贵的 血管 的 菩萨 那 保存 人们 从 痛苦 . "
“救苦难的菩萨宝器，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈmɑ:nstər] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ?
What kind of monster are you ?
什么 种类 的 怪物 是 你 ？

你是何怪，

" [der] [tu:; tə] [sti:l] [ˌaɪ 'ti:] ? "
" **Dare to steal it ?** "
" 敢 到 偷 它 ？ "
敢窃了来？ "

[ʃrɪmp] [ˈspɪrɪt] [sed] :
Shrimp Spirit said :
虾 精神 说 :

虾精道：

" [ðɪs] [ˈpreʃəs] [ˈɑːrtɪfækt][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə][em ˈiː][baɪ][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk]. "

" **This precious artifact was given to me by a high - ranking monk .** "

" 这 宝贵的 人工制品 曾是 给定 到 我 经过 一个 高的 - 排行 僧 . "

“我这宝器乃高僧与的，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jə] [seɪ] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈstoʊlən] ?

How can you say it was stolen ?

如何 能 你 说 它 曾是 被盗 ？

如何说窃了来？ ”

[ʃɑːn; ʃæn] [ˈʃen] [ˈdɑːəu] :

Shan Shen Dao :

山 沈 道 :

善神道：

" [ðə; ði][faːks][ˈspɪrɪt] [ðen] [snætʃt] [ðə; ði] [bʊk] [əˈweɪ] . "

" **The fox spirit then snatched the book away .** "

" 这 狐狸 精神 然后 抢夺 这 书 离开 . "

“那狐精现抢了册去，

[wʌz; wəz] [ðɪs] [ˈtreʒər] [ˈstoʊlən] ?

Was this treasure stolen ?

曾是 这 宝藏 被盗 ？

此宝岂不是窃的？

[ɔːr] [pərˈhæps] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈstoʊlən] .

Or perhaps it was stolen .

或者 也许 它 曾是 被盗 .

或者也是抢来的。”

[oʊld] [ˈrɪmp] [ˈdaʊɪst] :

Old Shrimp Taoist :

老的 虾 道教 :

虾老道：

" [stoʊn] [ˈbulɪts] [ɑːr; ər][ðə; ði][ɪˈlɪksər][ʌv; əv] [ɪmɔːrˈtæləti] . "

" **Stone bullets are the elixir of immortality .** "

" 石头 子弹 是 这 灵药 的 不朽 . "

“石弹乃是仙真之丹，

[tiː] [ˈbɒtlz] [ɑːr; ər][juːˈtensɪlz] [juːst] [baɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋks] .

Tea bottles are utensils used by high - ranking monks .

茶 瓶子 是 餐具 用过的 经过 高的 - 排行 僧侣 .

茶瓶乃是高僧之器，

[ðeɪ] [sɔː] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈbærən] [sændz] ,

They saw before the barren sands ,

他们 锯 前 这 荒芜 沙子 ,

他们见在荒沙之前，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [spəˈsɪfɪkli] [fɔːr; fər][ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜːrs(ə)n][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ænd] [seɪv] [ðem; ðəm] .

It was specifically for a kind person to come and save them .

它 曾是 具体来说 为了 一个 种类 人 到 来 和 节省 他们 .

特为善人来救。”

[ðə; ði][ɡɑːd] - [kɪŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,

The God - King heard this ,

这 上帝 - 国王 听到 这 ,

神王听了，

[hiː; hi] [ðen] [læft] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bəˈnevələnt] [ˈderəti; ˈdiːəti][ænd; ænd] [sed] :

He then laughed with the benevolent deity and said :

他 然后 笑了 和 这 仁慈 神 和 说 :

乃与善神笑道：

" [soʊ][juː; jʊ] , - , [ɑːr; ər][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['mɑːnstər] [huː] [hæz; həz] ['lɜːrniɪd] [gʊd] [weɪz]
" **So you , Erguai , are also a wicked monster who has learned good ways**
" 所以 你 , - , 是 还 一个 邪恶 怪物 WHO 有 学习 好的 方式
[ænd; ænd] [tʃeɪndʒd] [prəˈfeʃənz] . "
and changed professions . "
和 已更改 职业 . "
“原来你二怪也是学好改行的邪怪。

[ænd; ænd][aɪ][æsk][juː; jʊ] :
And I ask you :
和 我 问 你 :
且问你:

" [sɪns] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋks] [ænd; ænd] [ɪ'mɔːtlz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs]
" **Since the eminent monks and immortals have come to protect the virtuous**
" 自从 这 杰出 僧侣 和 不朽者 有 来 到 保护 这 有德行的
['pi:p(ə)] . . . "
people . . . "
人们 . . . "

“高僧仙真既来救护善人，
[bʌt; bət] [wʌt] [ə'fɪ(ə)] ['bɪznəs] [hæv; həv][aɪ] ['sʌmənd] [juː; jʊ][fɔːr; fər] ?
But what official business have I summoned you for ?
但 什么 官方的 商业 有 我 被召唤 你 为了 ?
却又叫你来做什么公干? ”

[oʊld] [ʃrɪmp] ['daʊɪst] :
Old Shrimp Taoist :
老的 虾 道教 :
虾老道:

" ['oʊnli][brɪ'kəz, brɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['seɪvɪŋ] [ðə; ði] [gʊd] ,
" **Only because of saving the good ,**
" 仅有的 因为 的 保存 这 好的 ,
“只因救善，

[ðɪs] [meɪ] [hæv; həv] [em'bəʊldənd] [ðə; ði]['i:v(ə)] ['pɑːrtɪ] .
This may have emboldened the evil party .
这 可能 有 加粗 这 邪恶的 派对 .
恐纵了恶党。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [truː] ['daʊɪst] ['meθədz] ,
According to the true Taoist methods ,
根据 到 这 真的 道教 方法 ,
依仙真道法，

[tuː; tə] [waɪp] [aʊt] [ðə; ði] ['iːvɪduːəz]
To wipe out the evildoers
到 擦拭 出去 这 作恶者
要剿灭了恶人，

[tuː; tə] [sə'pɔːrt] [brɪ'liːvəz] .
To support believers .
到 支持 信徒 .
以扶持善信。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kəm'pæf(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] ,
According to the compassion of the eminent monk ,
根据 到 这 同情 的 这 杰出 僧 ,
依高僧慈悲，

[ðə; ði][ˈi:v(ə)] [ˈpɑ:rti] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [əˈlɜ:t] [tu:; tə][ðə; ði] [dɪˈzæstər] .
The evil party should be alerted to the disaster .
这 邪恶的 派对 应该 是 已发出警报 到 这 灾难 .
要那恶党闻灾知警，

[ˈkwɪkli] [tʃeɪndʒ] [jɔr; jər] [weɪz] [ænd; ənd][du:] [gʊd] .
Quickly change your ways and do good .
迅速地 改变 你的 方式 和 做 好的 .
速改行修善，

[tu:; tə] [əˈvɔɪd] [dɪˈzæstər] .
To avoid disaster .
到 避免 灾难 .
以免灾殃。

[dʒʌst] [naʊ] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z] [ɪn] [ˈi:v(ə)] [di:dz] [wɜ:r; wər] [əˈbaʊt] [tu:; tə][bi:; bi] [fʊlˈfɪld] ,
Just now , because Xin's evil deeds were about to be fulfilled ,
只是 现在 , 因为 欣的 邪恶的 契约 是 关于 到 是 已完成 ,
方才因辛独恶贯将满，

[aɪ ˈti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][gɑ:d] - [kɪŋ] [hæz; həz][ə; eɪ][ˈredʒɪstər][ʌv; əv][ðə; ði] [sɪˈverəti] [ænd; ənd] [ˈmæɡnɪtu:d]
It is said that the God - King has a register of the severity and magnitude
它 是 说 那 这 上帝 - 国王 有 一个 登记 的 这 严重性 和 震级
[ʌv; əv] [ˌretriˈbjʊ:(ə)n] .
of retribution .
的 报应 .
说神王有报应轻重大小册籍，

[wi:; wi][ɑ:r; ər] [ˈi:gər] [tu:; tə] [si:] .
We are eager to see .
我们 是 渴望的 到 看 .
我等欲看了，

[ɪn] [ˈɔ:rdər][tu:; tə][rɪˈplaɪ][tu:; tə][ðə; ði] [ɪˈmɔ:tlz] ,
In order to reply to the immortals ,
在 命令 到 回复 到 这 不朽者 ,
以便回复仙真，

[ˈðerfɔ:r] , [wʌn] [ˈentərz] [ðɪs] [geɪt] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] .
Therefore , one enters this gate of goodness .
所以 , 一 进入 这 门 的 善良 .
故此入这善门，

" [aɪ][hæv; həv] [əˈfendɪd] [ðə; ði] [ˈspɪrɪts] . "
" I have offended the spirits . "
" 我 有 被冒犯了 这 烈酒 . "
触犯了威灵。”

[ðə; ði][gɑ:d] - [kɪŋ] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The God - King heard this ,
这 上帝 - 国王 听到 这 ,
神王听了，

[hi:; hi] [ðen] [pʊt] [əˈwei] [ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [æks] .
He then put away the divine axe .
他 然后 放 离开 这 神圣的 斧头 .
便收了神斧，

[ðeɪ] [ˈɔ:rdəd] [ðə; ði][fɑ:ks][ˈspɪrɪt][tu:; tə] [brɪŋ] [ðə; ði][ˈredʒɪstər] .
They ordered the fox spirit to bring the register .
他们 订购 这 狐狸 精神 到 带来 这 登记 .
叫狐精拿了册籍来，

[lets] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [tə'geðər] .
Let's take a look together .

我们来吧 拿 一个 看 一起 .

共同一看。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,

在 那 时间 ,

当时展开，

[ðə; ðɪ] [noʊts] [ɪn][ðə; ðɪ] [bʊk] [wɜ:r; wər] [kwɔɪt] [klɪr] .
The notes in the book were quite clear .

这 笔记 在 这 书 是 相当 清除 .

只见册上注得甚是明白，

[ðer; ðər][ɑ:r; əɹ][ɔ:lsoʊ] [vedʒə'terɪən] [mi:lz] [fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] [hoʊl] ['fæməli] .
There are also vegetarian meals for the whole family .

那里 是 还 素食 餐 为了 这 所有的 家庭 .

也有合家斋素，

[du:][nɑ:t] [kɪl] [ɔ:r] [hɑ:rm] ['eni] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋs] .
Do not kill or harm any living beings .

做 不是 杀 或者 伤害 任何 活的 生物 .

全不杀生害物的，

[,aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ðɪ][fɜ:rst] [laɪn] .
It is the first line .

它 是 这 第一的 线 .

乃第一行，

[meɪ] [ju:; jʊ][ɪn'dʒɔɪ] [ɪn'kri:st] ['blesɪŋz] [ænd; ənd][lɔ:n'dʒevəti] ;
May you enjoy increased blessings and longevity ;

可能 你 享受 增加 祝福 和 长寿 ;

应增福寿；

[sʌm; səm][ɔ:lsoʊ][du:][soʊ][brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðer; ðər] ['perənts] - ['ɪlnəs] [ɔ:r] [mɪs'fɔ:tʃənz] .
Some also do so because of their parents ' illnesses or misfortunes .

一些 还 做 所以 因为 的 他们的 父母 - 疾病 或者 不幸 .

也有为父母灾疾，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] ['slɔ:tər] [ðə; ðɪ] [tʃaɪld] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['kerɪŋ] [fɔ:r; fər] .
They had no choice but to slaughter the child they were caring for .

他们 有 不 选择 但 到 屠宰 这 孩子 他们 是 关怀 为了 .

不得已宰杀孝养的；

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][ɔ:lsoʊ] [ðoʊz] [hu:] [wɜ:r; wər] [sent] [baɪ][ðə; ðɪ] [kɪŋ] [tu:; tə] [ɔ:fər] ['sækrɪfaɪsɪz][tu:; tə]
There were also those who were sent by the king to offer sacrifices to

那里 是 还 那些 WHO 是 发送 经过 这 国王 到 提供 牺牲 到

[ˈlaɪvstɔ:k] ,

livestock ,

家畜 ,

也有为王差享祭畜养、

[ðoʊz] [hu:] ['sækrɪfaɪst] [ðəm'selvz] [fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] ['pʌblɪk] [gʊd] ;
Those who sacrificed themselves for the public good ;

那些 WHO 牺牲 他们自己 为了 这 民众 好的 ;

牺牲忠公的；

[sʌm; səm][ɔ:lsoʊ] [teɪk] ['aɪtəmz][fɔ:r; fər] [æn'sestrəl] ['wɜ:rʃɪp] [ænd; ənd]['sækrɪfaɪsɪz] .
Some also take items for ancestral worship and sacrifices .

一些 还 拿 项目 为了 祖先的 崇拜 和 牺牲 .

也有为祀祖祭先取物，

[ðə; ði] ['ri:əl] [θɪŋ] ,
The real thing ,
这 真实的 事物 ,

实那筴豆的，

[bəʊθ] [ɑ:r; ər] [ə'boʌv] [ðə; ði] ['sekənd] [laɪn] .
Both are above the second line .
两个都 是 多于 这 第二 线 .

俱在二行之上，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [fri:] [frʌm; frəm] [mɪ'steɪks] [ænd; ənd] [dɪ'zæstər] .
They should be free from mistakes and disasters .
他们 应该 是 自由的 从 错误 和 灾难 .

应当无过无灾。

[ðə; ði] ['fɑ:louɪŋ] [nəʊts] ['fʊkəs][ɑ:n][ðə; ði] ['pleʒərz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pælət] .
The following notes focus on the pleasures of the palate .
这 下列的 笔记 重点 在 这 快乐 的 这 味蕾 .

以下便注着恣口腹之美，

[ðə; ði]['bru:t(ə)] ['slɔ:tər]
The brutal slaughter
这 野蛮 屠宰

肆宰杀之惨，

[ðə; ði] ['kwɑ:ntəti] [ɪz]['kwa:ntɪfaɪəbl̩,kwa:ntɪ'faɪəbl] .
The quantity is quantifiable .
这 数量 是 可量化的 .

多寡有数，

[taɪm] [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['es(ə)ns] .
Time is of the essence .
时间 是 的 这 本质 .

时日无虚的，

[ðə; ði]['fæməli] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ɪn'fɔ:rmɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'zæstər] , ['weðər] ['meɪdʒər][ɔ:r]['maɪnər] .
The family should be informed of the disaster , whether major or minor .
这 家庭 应该 是 知情的 的 这 灾难 , 无论 主要的 或者 次要的 .

应当报以合家大小轻重灾难。

[bʌt; bət][ðə; ði] [li:st] ['vɜ:rtʃuəs] [wʌz; wəz] [ɪn] [dɪ:'ju] .
But the least virtuous was Xin Du .
但 这 至少 有德行的 曾是 新 杜 .

却最不善的是辛独，

['æktɪŋ] ['kʌnɪŋli]
Acting cunningly
表演 狡猾地

行事奸诡，

[hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃən] [ɑ:r; ər] [fɪəs] [ænd; ənd]['vaɪələnt] .
His intentions are fierce and violent .
他的 意图 是 凶猛的 和 暴力 .

立心凶暴。

[tu:] [mʌt] ['kɪlɪŋ]
Too much killing
也 很多 杀

杀戮过多，

[ðeɪ] [dɪ'zɜ:rv] [ˌretrɪ'bju:ʃ(ə)n] .
They deserve retribution .
他们 应得 报应 .

应当恶报。

[ðə; ði][fɑ:ks][ˈspɪrɪt][ˈoʊnli] [ri:d] [ðɪs] [wʌn] [laɪn] .

The fox spirit only read this one line .
这 狐狸 精神 仅有的 读 这 一 线 .

狐精只看了这一行，

[hi;; hi] [rɪˈtʊ:rnd] [ðə; ði][ˈredʒɪstər][tu;; tə][ðə; ði][gɑ:d] - [kɪŋ] .

He returned the register to the God - King .
他 返回 这 登记 到 这 上帝 - 国王 .

把个册籍交还了神王，

[ˈpʊlɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈrɪmp] [ˈspɪrɪt] , [hi;; hi] [sed] :

Pulling at the shrimp spirit , he said :
拉 在 这 虾 精神 , 他 说 :

扯着虾精道：

" [ðə; ði][fæktɪs][ɑ:r; ər] [wel] - [ˈfəʊndɪd] . "

" The facts are well - founded . "
" 这 事实 是 出色地 - 创立 . "

“事实有据，

[aɪ] [wɪl] [rɪˈpɔ:rt] [ðɪs] [tu;; tə][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [ænd; ənd] [ɪˈmɔ:tlz] .

I will report this to the eminent monks and immortals .
我 将要 报告 这 到 这 杰出 僧侣 和 不朽者 .

我与你报与高僧仙真去，

[let] [hɪm; ɪm] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪˈsɪʒ(ə)n] .

Let him make a decision .
让 他 制作 一个 决定 .

叫他作计较罢。”

[ðə; ði] [tu:] [ˈspɪrɪts] [flu:] [əˈweɪ] .

The two spirits flew away .
这 二 烈酒 飞翔 离开 .

二精飞走，

[bɪˈfɔ:r] [rɪˈtʃɪŋ] [kwɑ:nˈdʒen] ,

Before reaching Quanzhen ,
前 到达 全真 ,

到了全真前，

[tel] [ðəm; ðəm] [əˈbaʊt] [aɪ ˈti:] .

Tell them about it .
告诉 他们 关于 它 .

将这事情说出。

[kˈwɑ:n] [ʒen] [sed] [tu;; tə][ðə; ði] [ˈdepjʊti] [kəˈmændər] :

Quan Zhen said to the deputy commander :
权 真 说 到 这 副 指挥官 :

全真乃向副师说道：

" [aɪ ˈti:] [si:mz] [ðæt] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] , [ðə; ði] [ˈvɜ:rtʃuəs] [wɪl] [ˈnæt(ə)rəli] [bi;; bi] [prəˈtektɪd] [baɪ] [bəˈneɪvələnt]

" It seems that in this world , the virtuous will naturally be protected by benevolent
" 它 似乎 那 在 这 世界 , 这 有德行的 将要 自然 是 受保护 经过 仁慈

[ˈspɪrɪts] . "

spirits . "
烈酒 . "

“世事看来善门自有善神拥护，

[ˈi:v(ə)] [ˈhaʊzɪz] [ɑ:r; ər] [ˈgɑ:rdɪd] [baɪ][ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] .

Evil houses are guarded by evil spirits .
邪恶的 房屋 是 守卫 经过 邪恶的 烈酒 .

恶家自有邪怪守着，

[əb'zɜ:rv] [ðə; ði][gæp][ænd; ənd] [weɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] .
Observe the gap and wait for the right time .
观察 这 差距 和 等待 为了 这 正确的 时间 .

观隙俟时，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [pri'zjʊmd] [ðæt] [ðə; ði] ['rekərdz] [ʌv; əv][ðə; ði][gɑ:d] - [kɪŋ] [ɑ:r; ər] [ˌpri:drɪ'tɜ:rmɪnd] .
It is presumed that the records of the God - King are predetermined .
它 是 假定 那 这 记录 的 这 上帝 - 国王 是 预先设定 .

料那神王册籍注定，

[haʊ] [kʊd; kəd][wi:; wi] [let] [hɪm; ɪm] [ɔ:f] [soʊ] ['i:zəli] ?
How could we let him off so easily ?
如何 可以 我们 让 他 离开 所以 容易地 ?

岂轻纵了？

[wi:; wi][hæv; həv] [ɔ:l'redi] [fə'sɪlɪteɪtɪd] [hɪz; ɪz] ['drægənz] [skɜ:rdʒ] .
We have already facilitated his dragon's scourge .
我们 有 已经 促进 他的 龙的 祸害 .

我等已方便了他蛟患，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ðæt] [kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n] [hu:] [meɪd] [hɪm; ɪm] [hu:] [hi:; hi] [ɪz] .
It was that kind person who made him who he is .
它 曾是 那 种类 人 WHO 制成 他 WHO 他 是 .

真是那善人成就了他的，

[let] [i:tʃ] [ʌv; əv][ju:; jʊ] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][jʊr; jər] [rɪ'spektɪv] ['hoʊmz] .
Let each of you return to your respective homes .
让 每个 的 你 返回 到 你的 各自 房屋 .

且各自回鸾去罢。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[kɔ:l] [ðæt] [ˈrɪmp] [oʊld][mæn]
Call that shrimp old man
称呼 那 虾 老的 男人

叫那虾老、

[fɔ:ks][ˈspɪrɪt] , [kʌm] [hɪr] :
Fox spirit , come here :
狐狸 精神 , 来 这里 :

狐精过来：

" [ju:; jʊ] [tu:] [ɑ:r; ər][ˈoʊnli] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər] [ɪn] [di:'ju][tu:; tə] ['fɪnɪʃ] [hɪz; ɪz] [wɜ:rk] . "
" You two are only waiting for Xin Du to finish his work . "
" 你 二 是 仅有的 等待 为了 新 杜 到 结束 他的 工作 : " .

“你二精只俟着辛独贯满，

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [si:k] [rɪ'vendʒ] .
We should seek revenge .
我们 应该 寻找 复仇 .

应去报仇。

[wɪə(r)] [ɔ:f] .
We're off .
是 离开 .

我等去也。”

[hi:; hi] [ðen] [bɪd] [ˌfer'wel] [tu:; tə][ðə; ði] ['depjʊtɪ] [drɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [ænd; ənd] [left] .
He then bid farewell to the deputy division commander and left .
他 然后 出价 告别 到 这 副 分配 指挥官 和 左边 .

遂别了副师而去。

[ˈdepjuːtɪ] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] -
Deputy Division Commander Tongni
副 分配 指挥官 -

副师同尼、

[ðə; ði] [ˈsekənd] [ˈtiːtʃər] [tʊk] [ðə; ði] [ˈrɪmp] [ˈes(ə)ns] [tiː] [ˈbɑːt(ə)l] .
The Second Teacher took the shrimp essence tea bottle .
这 第二 老师 采取 这 虾 本质 茶 瓶子 .

育二师取了虾精茶瓶，

[hiː; hi] [ðen] [riˈsaɪtɪd] [ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] [vɜːrs] [kənˈsɪstɪŋ] [ʌv; əv] [faɪv] [ˈkærəktərz] .
He then recited a four - line verse consisting of five characters .
他 然后 背诵 一个 四 - 线 诗 由 的 五 人物 .

乃说了五言四句偈语，

[hiː; hi] [sent] [ðə; ði] [tuː] [men] [əˈweɪ] .
He sent the two men away .
他 发送 这 二 男人 离开 .

发付二精而去。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[wʌn] [hɑːrm] [brɪˈgets] [əˈnʌðər] .
One harm begets another .
一 伤害 产生 其他 .

一害还一害，

[aɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [vjuːd] [æz; əz][ə; eɪ] [kəmˈpleɪnt] .
It should be viewed as a complaint .
它 应该 是 已查看 作为 一个 抱怨 .

应作报怨看。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [brɪˈliːvəz] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
There are believers in the village .
那里 是 信徒 在 这 村庄 .

村中有善信，

[ɔːˈspɪʃəs] [veɪs] , [ˈpiːsf(ə)l] .
Auspicious Vase , Peaceful .
吉祥 花瓶 , 和平 .

如意宝瓶安。

[ðə; ði] [ˈdepjuːtɪ] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] [ænd; ənd] [left] .
The deputy division commander finished speaking and left .
这 副 分配 指挥官 完成的 请讲 和 左边 .

副师说罢而回，

[ðə; ði] [tuː] [ˈspɪrɪts] [preɪzd] [aɪ ˈtiː][ænd; ənd] [left] .
The two spirits praised it and left .
这 二 烈酒 赞扬 它 和 左边 .

二精赞叹而去。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈkwaɪət][spɑːt][ɑːn][ðə; ði] [roʊd] [əˈhed] .
The three of them came to a quiet spot on the road ahead .
这 三 的 他们 来了 到 一个 安静的 点 在 这 路 前方 .

三人来到前路静处，

[æn; ən][oʊld] [mʌŋk] [əˈpɪrd] , [hɪz; ɪz] [əˈpɪrəns] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm] [brɪˈfɔːr] .
An old monk appeared , his appearance different from before .
一个 老的 僧 出现 , 他的 外貌 不同的 从 前 .

只见一个老僧面貌不似前的，

[ˈsɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] ˈsændi] [ɔ:r] ,
Sitting on the sandy shore ,
坐着 在 这 沙 支撑 ,

坐在沙岸上，

[ˈhoʊldɪŋ] [prer] [bi:dz] [waɪl] [ri'saitɪŋ] ['bu:dɪst] ['mæntreɪz] .
Holding prayer beads while reciting Buddhist mantras .
保持 祷告 珠子 尽管 背诵 佛教徒 咒语 .

持着数珠儿念佛。

[ðə; ði] ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kə'mændər] [sɔ:] [aɪ 'ti:] .
The deputy division commander saw it .
这 副 分配 指挥官 锯 它 .

副师见了，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [nʌn] :
He said to the nun :
他 说 到 这 尼姑 :

向尼师说道：

" [ðə; ði] ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [hu:] [terks] [ðə; ði]ˈbɑ:t(ə)l]ɪz] [hɪr] . "
" The Venerable One who takes the bottle is here . "
" 这 可敬 一 WHO 需要 这 瓶子 是 这里 . "

“取瓶尊者在此。”

[hi:; hi] [ðen] [stept] ['fɔ:rwəd] [ænd; ənd] [boʊd] [ɪn] ['revərəns] .
He then stepped forward and bowed in reverence .
他 然后 步 向前 和 鞠躬 在 尊敬 .

乃上前顶礼，

[hi:; hi] ˈhændɪd] [ðə; ði]ˈbɑ:t(ə)l]ˈoʊvər] :
He handed the bottle over :
他 递交 这 瓶子 超过 :

将瓶交付道：

" [θæŋks] [tu:; tə][ðə; ði] - ['gaɪd(ə)ns] , "
" Thanks to the Bodhisattva's guidance , "
" 谢谢 到 这 - 指导 , "

“蒙菩萨点化，

[ðə; ði] ˈvɪlɪdʒɜ:z] [wɜ:r; wər] [seɪvd] .
The villagers were saved .
这 村民们 是 已保存 .

救得村人，

[dɪ'stɪŋɡwɪ] [bɪ'twi:n] [ɡʊd] [ænd; ənd]ˈi:v(ə)l]
Distinguish between good and evil
区分 之间 好的 和 邪恶的

分别善恶，

[ðeɪ] [sti] [rɪ'si:vɪd] [sə'pɔ:rt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kwɑ:n'dʒen] ['dɑʊɪst] [sekt] .
They still received support from the Quanzhen Taoist sect .
他们 仍然 已收到 支持 从 这 全真 道教 教派 .

仍得全真道力扶持。

[ðə; ði] [mʌŋk] ˈsɪmpli] ˈnɑ:dəd, ˈnɑ:dɪd][ænd; ənd] [tɑ:nɪd] ['bu:dɪst] [prerz] , ['seɪɪŋ] :
The monk simply nodded and chanted Buddhist prayers , saying :
这 僧 简单地 点头 和 吟诵 佛教徒 祈祷 , 说 :

那僧只点头念佛说道：

" [ðə; ði] [θri:] [gru:ps] [ʌv; əv] ˈpi:p(ə)l] [hæv; həv]ˈleftoʊvər] [ɑ:mz][frʌm; frəm][ðə; ði] ˌvedʒə'terɪən] [fi:st] . "
" The three groups of people have leftover alms from the vegetarian feast . "
" 这 三 团体 的 人们 有 剩余物 施舍 从 这 素食 盛宴 . "

“三众有斋化余剩，

" [gɪv] [ðɪs] [oʊld] [mʌŋk] [ə; eɪ] [mi:l] . "

" **Give this old monk a meal .** "

" 给 这 老的 僧 一个 一顿饭 . "

斋我老和尚一顿。”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑ:əu] :

Deputy Master Dao :

副 掌握 道 :

副师道：

" [ˈɒfəɪŋz, ˈɒfrɪŋz][ɑ:r; əɹ] [meɪd] [ɪn] [ˌvedʒəˈterɪən] [mi:lz] . "

" **Offerings are made in vegetarian meals .** "

" 供品 是 制成 在 素食 餐 . "

“有斋奉献，

[haʊ] [der] [aɪ] [ˈɔ:fər] [ju:, jʊ][ðə; ði] [ˈsɜ:rpʌs] ?

How dare I offer you the surplus ?

如何 敢 我 提供 你 这 剩余 ?

怎敢供余？

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈæktʃuəli] [noʊ] [ˈfæstɪŋ] .

There was actually no fasting .

那里 曾是 实际上 不 禁食 .

实未有斋。”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ˈsɪmpli] [ˈtʃæntɪŋ] [ˈbu:dɪst] [ˈpreɪz] .

The old monk was simply chanting Buddhist prayers .

这 老的 僧 曾是 简单地 吟唱 佛教徒 祈祷 .

那老僧只是念佛。

[nʌn] [ˈɪdaʊ] :

Nun Shidao :

尼姑 石岛 :

尼师道：

" [ˈmæstər] [ˈʃi: , [tʊk] [æt; ət] [ðɪs] [mʌŋk] . "

" **Master Shi , look at this monk .** "

" 掌握 史 , 看 在 这 僧 . "

“师史看此僧，

[nɑ:t][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][pæst] ,

Not the venerable one of the past ,

不是 这 可敬 一 的 这 过去的 ,

非昔尊者，

[waɪ] [ðə; ði] [ˌmɪsaɪdentɪfɪˈkeɪʃən] ?

Why the misidentification ?

为什么 这 误认 ?

为何错认，

" [gɪv] [hɪm; ɪm] [əˈnʌðər] [ˈti:pɑ:t] ? "

" **Give him another teapot ?** "

" 给 他 其他 茶壶 ? "

又把个茶瓶付他？ ”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑ:əu] :

Deputy Master Dao :

副 掌握 道 :

副师道：

" [let] [ðem; ðəm][du:] [wətˈevər] [ðeɪ] [wa:nt] ,

" **Let them do whatever they want ,**

" 让 他们 做 任何 他们 想 ,

“一任其非是，

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第62/127页

[aɪ] [brɪ'li:v] [ɪn] [feɪθ] .
I believe in faith .
我 相信 在 信仰 .

我以信心为是。

[ɪf] [ðɪs] [mʌŋk] [nu:] [,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][nɑ:t] [tru:] . . .
If this monk knew it was not true . . .
如果 这 僧 知道 它 曾是 不是 真的 . . .

此僧若知非是，

[ˈðerfɔ:r] , [tu:; tə] [brɪ'li:v] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [ɪz][nɑ:t] [tru:] [ɪz][tu:; tə] [brɪ'li:v] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [ɪz][nɑ:t]
Therefore , to believe that something is not true is to believe that something is not
所以 , 到 相信 那 某物 是 不是 真的 是 到 相信 那 某物 是 不是
[tru:] .
true .
真的 .

故认非是即非是也。

[hi:; hi][dɪd][nɑ:t] [noʊ] [ðæt] [,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [rɔ:ŋ] .
He did not know that it was wrong .
他 做过 不是 知道 那 它 曾是 错误的 .

彼不知非是，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [ɪf] [ɪts] [nɑ:t] [tru:] .
I don't know if it's not true .
我 不 知道 如果它是 不是 真的 .

我不知非是，

[wʌn] ['fæməli] [pər] ['fæməli]
One family per family
一 家庭 每 家庭

一施一家，

[ɪz] [ˌ.ʌmi'tɑ:bə] ['bu:də'bʊdə][fɑ:r] [ə'weɪ] ?
Is Amitabha Buddha far away ?
是 阿弥陀佛 佛 远的 离开 ?

弥陀岂远？

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [tru:] .
All of this is true .
全部 的 这 是 真的 .

皆此实心。

['dʒu:nɪər] ['brʌðər] ,
Junior brother ,
初级 兄弟 ,

师弟，

[jʊə(r)] [rɔ:ŋ] .
You're wrong .
你是 错误的 .

你一说非是，

[bəʊθ] [ju:; jʊ][ænd; ɐnd][aɪ][ɑ:r; ər] [raɪt] [ænd; ɐnd] [rɔ:ŋ] .
Both you and I are right and wrong .
两个都 你 和 我 是 正确的 和 错误的 .

我与你便皆有非是。

" [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [kɔːz] [ænd; ənd] [kən'dɪ(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] ? "

" What is the cause and condition for this ? "

" 什么 是 这 原因 和 状况 为了 这 ? "

看这非是作何因缘？ "

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [mʌŋks] [rɪ'plaɪd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [ˌvedʒə'terɪən] [miːl] .

The old monk saw that the three monks replied that they had no vegetarian meal .

这 老的 僧 锯 那 这 三 僧侣 回复 那 他们 有 不 素食 一顿饭 .

那老僧见三众答以无斋，

[hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə][sɪt][ænd; ənd] [tʃænt] ['buːdɪst] ['skriptʃər] .

He continued to sit and chant Buddhist scriptures .

他 持续 到 坐 和 呗 佛教徒 经文 .

他仍旧坐着念佛，

['siːɪŋ] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪ(ə)n] , [ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [kə'mændər]

Seeing this situation , the deputy division commander

看到 这 情况 , 这 副 分配 指挥官

副师见这光景，

[hiː; hi][ˈɔːlsoʊ] ['ʌtəd] [ə; eɪ] ['buːdɪst] [prer] .

He also uttered a Buddhist prayer .

他 还 说出 一个 佛教徒 祷告 .

也念了一声佛，

[hiː; hi] [sed] [ˌgʊd'baɪ] [ænd; ənd] [left] .

He said goodbye and left .

他 说 再见 和 左边 .

辞别而走，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l] [gert] ,

Upon arriving at the temple gate ,

之上 抵达 在 这 寺庙 门 ,

到得庵门，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wɜːr; wər] ['piːp(ə)l] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd]['ɡoʊɪŋ] .

All that could be seen were people coming and going .

全部 那 可以 是 已见 是 人们 未来 和 去 .

只见往往来来，

['meni] [bɪ'liːvɜːz]

Many believers

许多 信徒

许多善信，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] ['peɪɪŋ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['patriɑːrk] .

They are all paying homage to the patriarch .

他们 是 全部 付费 尊敬 到 这 族长 .

都是瞻礼祖师的，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [θriː] ['mæstərz] [hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] . "

" The three masters have returned . "

" 这 三 大师 有 返回 . "

“三位师父回来也。”

[θri:]	[ˈdeɪtʃ]	[dɪˈvɪz(ə)n]	[kə'mɑ:ndəz]	[ˈentəd]	[ðə; ði]	[hɔ:l]	[tu:; tə]	[peɪ]	[ˈhɑ:mɪdʒ]	[tu:; tə]	[ðə; ði]	[wɜ:rlð]	-
Three	deputy	division	commanders	entered	the	hall	to	pay	homage	to	the	World	-
三	副	分配	指挥官	进入	这	大厅	到	支付	尊敬	到	这	世界	-
[ˈɑ:nəd]	[wʌn]	.											
Honored	One	.											
荣幸	一	.											

副师三人上殿参礼世尊、

[ˈvenərəb(ə)] [wʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] [wiŋz]
Venerable **Ones** **of** **the** **Two** **Wings**
 可敬 一个 的 这 二 翅膀

两庀尊者，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [bɔɪ] [ɔ:r] [ti:] [ˈbɑ:t(ə)] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪn] [ˈvenərəb(ə)] [wʌnz] .
There **was** **no** **boy** **or** **tea** **bottle** **in** **front** **of** **the** **nine** **venerable** **ones** .
 那里 曾是 不 男生 或者 茶 瓶子 在 正面 的 这 九 可敬 一个 .

只见九位尊者前不见童子茶瓶。

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [ʌndər'stəd] [hɪz; ɪz] ['mi:nɪŋ] .
The deputy division commander understood his meaning .
 这 副 分配 指挥官 理解 他的 意义 .

[brɪ'fɔ:r] [ðə; ði] ['bəʊɪŋ] [ænd; ənd] [prerz] [wɜ:r; wər] ['fɪnɪʃt] ,
Before the bowing and prayers were finished ,
 前 这 鞠躬 和 祈祷 是 完成的 ,
 副师知其意，
 稽首祝赞未毕，

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ðen] [wɔ:kt] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
The old monk then walked back to the temple .
 这 老的 僧 然后 步行 后退 到 这 寺庙 .

只见那老僧也走回庵，

[ðeɪ] [went] [tu:; tə][ðə; ði] [i:vz] [ænd; ənd] [pleɪst] [ðə; ði][ˈbɑ:t(ə)] [bɪˈfɔ:r] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] .
They went to the eaves and placed the bottle before the Venerable One .
 他们 去 到 这 檐 和 放置 这 瓶子 前 这 可敬 一 .

到庑下把瓶儿放在尊者前，

[mʌŋk] [sed] :
Xiang'an monk said :
 翔安 僧 说 :

向庵僧说道:

" [aɪ] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði][ˈbɑ:t(ə)] [wʌz; wəz] ['mɪsɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌboʊdiˈsɑ:tvə] [lɔ:ŋ] [əˈɡoʊ] . "
 " I saw that the bottle was missing in front of this Bodhisattva long ago . "
 " 我 锯 那 这 瓶子 曾是 丢失的 在 正面 的 这 菩萨 长的 前 . "

“我早见这位菩萨前不见了瓶子，

[ðeɪ] [ə'su:md] [,aɪ 'ti:][wʌz; wəz]['stoʊləŋ] .
They assumed it was stolen .
 他们 假定 它 曾是 被盗 .

只道是人窃去，

[,aɪ 'ti:] [tɜ:rnd] [aʊt] [ðæt] [ði:z] [θɪri:] [wɜ:r; wər][ðə; ði][wʌnz] [hu:] [led][ðə; ði] ['reskjʊ:] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z]
It turned out that these three were the ones who led the rescue of the villagers
 它 转向 出去 那 这些 三 是 这 一个 WHO 引领 这 救援 的 这 村民们

·
 ·
 ·

原来是这三位带了去救村人。

[aɪ 'ti:] [ɪz] ['su:təb(ə)] [fɔ:r; fər] [em 'i:] [tu:; tə] [beg] [fɔ:r; fər] [ɑ:mz] [ɑ:n] [ðə; ði] [sænd] .
It is suitable for me to beg for alms on the sand .
它 是 合适的 为了 我 到 求 为了 施舍 在 这 沙 .
适我沙上化斋，

[gɪv] [em 'i:] [bæk] , [ju:; jʊ] [θri:] !
Give me back , you three !
给 我 后退 , 你 三 !

三位还我，

[aɪ] [der] [nɑ:t] [spi:k] .
I dare not speak .
我 敢 不是 说话 .

我不敢言。

" [naʊ] [aɪ][hæv; həv] [rɪ'tɜ:rnd] [aɪ 'ti:] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] . "
" Now I have returned it to the Bodhisattva . "
" 现在 我 有 返回 它 到 这 菩萨 . "
今原还了菩萨。”

[ðə; ði] [mʌŋks] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nʌnəri] [sed] :
The monks of the nunnery said :
这 僧侣 的 这 尼姑庵 说 :

庵僧道：

" ['mæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "

“老师父，

[dɪd] [ju:; jʊ] [əb'zɜ:rv] [ðə; ði] [fæst] [tə'deɪ] ?
Did you observe the fast today ?
做过 你 观察 这 快速地 今天 ?

你今日得了斋么？ ”

[ðə; ði] [oʊld] [mʌŋk] [sed] :
The old monk said :
这 老的 僧 说 :

老僧道：

" ['hævɪŋ] [kəm'pli:tɪd] [ðə; ði] [fæst] . "
" Having completed the fast . "
" 拥有 完全的 这 快速地 . "

“得了斋。”

[ðə; ði] [θri:] ['depjʊtɪ] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mɑ:ndəz] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] ['æftər] ['wɪtnəsɪŋ] [ðɪs] .
The three deputy division commanders remained silent after witnessing this .
这 三 副 分配 指挥官 剩余 沉默的 后 见证 这 .

副师三人见闻不言，

[bʌt; bət] [hi:; hi] [boʊd] [ə'gen] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] .
But he bowed again before the Venerable One .
但 他 鞠躬 再次 前 这 可敬 一 .

但向尊者前又复顶礼，

[ðeɪ] [ðen] ['entəd] [ðə; ði] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [ru:m] [tu:; tə] [peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['patriɑ:rk] .
They then entered the meditation room to pay homage to the patriarch .
他们 然后 进入 这 冥想 房间 到 支付 尊敬 到 这 族长 .

随进静室参谒了祖师，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [dɪ'saɪplz] [ˈfɑːləʊ] [ðə; ði] ['mæstəz] [ˈɔːrdərz] ,
" **Disciples follow the master's orders** ,
" 门徒 跟随 这 硕士学位 订单 ,

“弟子奉师旨，

[ðeɪ] [ˈreskjʊːd] [ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ʌv; əv] - [ˈvɪlɪdʒ] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˈsʌfərɪŋ] .
They rescued the people of Tiegouwan Village from their suffering .
他们 获救 这 人们 的 - 村庄 从 他们的 痛苦 .

解救了铁钩湾村人患难，

[rɪˈtʃːrɪn] [ænd; ənd] [rɪˈpɔːrt] .
Return and report .
返回 和 报告 .

回来拜复。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
The patriarch nodded .
这 族长 点头 .

祖师点首。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɪˈliːvəz] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] [spəʊk] [ʌp][ænd; ənd] [æskt] :
One of the believers in the room spoke up and asked :
一 的 这 信徒 在 这 房间 辐 向上 和 问 :

只见座中有一善信开口问道：

" [ðə; ði] [θriː] [greɪt] ['mæstərz] [seɪvd] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] . "
" **The three great masters saved the villagers** . "
" 这 三 伟大的 大师 已保存 这 村民们 . "

“三位高师救那村人，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['hɑːrdʃɪp] ?
What kind of hardship ?
什么 种类 的 困境 ?

何等患难？ ”

[ðə; ði] ['depjʊtɪ] [dɪˈvɪz(ə)n] [kə'mændər] [rɪˈplaɪd] :
The deputy division commander replied :
这 副 分配 指挥官 回复 :

副师答道：

" [tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['trʌblz] . "
" **To save him from his troubles** . "
" 到 节省 他 从 他的 麻烦 . "

“救他蛟起患难。”

[bɪˈliːv] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] :
Believe in the Way :
相信 在 这 方式 :

善信道：

" [ə; eɪ][ˈdræɡən][ˈraɪzɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['siːʃɔːr] , "
" **A dragon rises from the seashore** , "
" 一个 龙 上升 从 这 海滨 , "

“我这海边蛟起，

[aɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈʃʊrli] [biː; bi] [swept] [əˈweɪ] [baɪ][ðə; ði] [flʌd] .
It will surely be swept away by the flood .
它 将要 一定 是 扫荡 离开 经过 这 洪水 .

定然大水漂没。

[rɪˈɡɑːrdləs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['fæməliz] ,
Regardless of the number of families ,
不管 的 这 数字 的 家庭 ,

不论三五百千家众，

[ðeɪ] [wɪl] [ɔ:l] ['periʃ] .
They will all perish .
他们 将要 全部 沦 。

俱要沦丧。

[ðɪs] [ɪz] [feɪt] .
This is fate .
这 是 命运 。

这是劫数使然，

[ɔ:r][ɪz][aɪ 'ti:] [ðə; ði] [wɜ:rk] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [kri'eɪts] [ðɪs] ['kɑ:rmɪk] [det] ?
Or is it the work of a wicked person who creates this karmic debt ?
或者 是 它 这 工作 的 一个 邪恶 人 WHO 创建 这 因果报应 债务 ？

还是过恶之人造出冤孽？ ”

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [rɪ'plaɪd] :
The deputy division commander replied :
这 副 分配 指挥官 回复 ：

副师答道：

" [kə'læməti] [ɜ'aɪzɪz] [frʌm; frəm][i:v(ə)l] [di:dz] "
" **Calamity arises from evil deeds** "
" 灾害 出现 从 邪恶的 契约 " "

“劫随恶造，

[ðə; ði] [tu:] ['feɪzɪz] [kəm'baɪn] .
The two phases combine .
这 二 阶段 结合 。

两相积成。”

[bɪ'li:v] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] :
Believe in the Way :
相信 在 这 方式 ：

善信道：

" [ɔ:l'dʒʊ] ,
" **Although** ,
" 虽然 ,

“虽然，

[ɪz][ðer; ðər][nɑ:t][ə; eɪ][sɪŋg(ə)l] ['vɜ:rtʃuəs] ['pɜ:rs(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ?
Is there not a single virtuous person among them ?
是 那里 不是 一个 单身的 有德行的 人 之中 他们 ？

其中宁无一善人？

['pi:p(ə)l] [frʌm; frəm][maɪ] ['vɪlɪdʒ] [ɔ:l'soʊ] ['periʃt] [bæk] [ðen] .
People from my village also perished back then .
人们 从 我的 村庄 还 遇难 后退 然后 。

当年我这村中也曾遇难，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][kaɪnd] ['fæməliz] ,
There are kind families ,
那里 是 种类 家庭 ，

有善人家众，

[ɔ:l] [wɜ:r; wər] [səb'mɜ:rdʒd] .
All were submerged .
全部 是 湮 。

俱被沉沦，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ə.kju:mjə'leɪʃn] [hɪr] ?
What is the accumulation here ?
什么 是 这 积累 这里 ？

此又何积？

[aɪˈti:] [si:mz] [ðæts] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪkˈspektɪd] .
It seems that's to be expected .
它 似乎 那就是 到 是 预期的 .

看来也是适然。”

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [kəˈmændər] [rɪˈplaɪd] :
The deputy division commander replied :
这 副 分配 指挥官 回复 :

副师答道：

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [bɪˈli:vərz] [ˈsɜ:rneɪm] [ænd; ənd][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] ?
What is the believer's surname and given name ?
什么 是 这 信徒的 姓 和 给定 姓名 ?

“善信大姓何号？”

[bɪˈli:v] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] :
Believe in the Way :
相信 在 这 方式 :

善信道：

" [jʌŋ] [mæn] [ˈweɪ] [ʒen] , "
" Young man Wei Zhen , "
" 年轻的 男人 魏 真 , "

“小子魏真，

[tu:; tə][bi:; bi] [ˈɑ:nɪst] , [ˈmæstər] ,
To be honest , Master ,
到 是 诚实的 , 掌握 ,

实不瞒师父，

[maɪ][ˈfæməli][hæz; həz] [bɪn] [ˈdu:ɪŋ] [ɡʊd] [di:dz] [fɔ:r; fər] [θri:] [ˌdʒɛnəˈeɪʒənz] .
My family has been doing good deeds for three generations .
我的 家庭 有 到过 正在做 好的 契约 为了 三 几代人 .

我家已三代行善，

[sʌm; səm] [bɪˈɡɪn] [wel] [bʌt; bət] [end] [ˈbædli] .
Some begin well but end badly .
一些 开始 出色地 但 结尾 糟糕 .

有始善而终却不善，

[sʌm; səm][du:] [ɡʊd] [fɔ:r; fər][ˈprɔ:fɪt] .
Some do good for profit .
一些 做 好的 为了 利润 .

有为利而善，

[sʌm; səm] [əˈpɪr] [kaɪnd][bʌt; bət][ɑ:r; ər][nɑ:t][kaɪnd][æt; ət] [hɑ:rt] .
Some appear kind but are not kind at heart .
一些 出现 种类 但 是 不是 种类 在 心 .

有貌善而心不善，

[ðeɪ] [wɜ:ɹ; wər][ɔ:l] [ˈweɪtɪŋ] .
They were all waiting .
他们 是 全部 等待 .

纷纷不等，

[haʊ] [kæn; kən] [ˈeniθɪŋ] [bi:; bi] [kənˈsɪdərɪd] [ɡʊd] ?
How can anything be considered good ?
如何 能 任何事物 是 经过考虑的 好的 ?

安可概谓之善？

[ɪts] [ˈbetər] [tu:; tə][du:][ˈi:v(ə)] [ɪn][ˈɔ:rd(ə)nerɪ] [taɪmz] .
It's better to do evil in ordinary times .
它是 更好的 到 做 邪恶的 在 普通的 时代 .

倒不如平常作恶，

[wʌns] [ðeɪ] [rɪˈpent] [ænd; ənd] [tɜːrn] [tuː; tə] [ɡʊd] ,
Once they repent and turn to good ,
一次 他们 悔改 和 转动 到 好的 ,
一旦悔过向善的,

[ðæt] [ɪz] [ˈtruːli] [ɡʊd] .
That is truly good .
那 是 真的 好的 .

倒真实是善。”

[ˈweɪ] [ʒɛn] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [ðen] [æskt] :
Wei Zhen listened and then asked :
魏 真 听着 和 然后 问 :

魏真听了又问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[juː; jʊ] [tel] [ˌem ˈiː] [əˈbaʊt] [ðɪs] [wʌn] [huː] [əˈpɪrɪz] [kaɪnd][bʌt; bət][ɪz][nɔːt][kaɪnd][æt; ət] [hɑːrt] .
You tell me about this one who appears kind but is not kind at heart .
你 告诉 我 关于 这 一 WHO 出现 种类 但 是 不是 种类 在 心 .

你且说这貌善而心实不善的，

[wʌt] [ɪz][aɪ ˈtiː] , [ðen] ?
What is it , then ?
什么 是 它 , 然后 ?

却是何等？ ”

[ˈdepjuti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [smaɪl] [æt; ət] [ˈevriwʌn] [juː; jʊ] [miːt] . "
" Smile at everyone you meet . "
" 微笑 在 每个人 你 见面 . "

“见人笑面，

[rɪˈspekt] [jɔːrˈself] [ænd; ənd] [ˈbenɪfɪt] [jɔːrˈself] ,
Respect yourself and benefit yourself ,
尊重 你自己 和 益处 你自己 ,

恭身利己，

[ˈkʌnɪŋ] , [ˈɡriːdi] , [ænd; ənd] [miːn] - [ˈspɪrɪtɪd]
cunning , greedy , and mean - spirited
狡猾 , 贪婪的 , 和 意思是 - 精神抖擞

狡贪刻薄，

[ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n][ɪz] [neɪmd] [maʊ] [ʃɑːn; ʃæn] .
This person is named Mao Shan .
这 人 是 命名 毛泽东 山 .

此名为貌善。”

[ˈweɪ] [ʒɛn] [sed] :
Wei Zhen said :
魏 真 说 :

魏真道：

" [wɪl] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [bɪˈheɪvjər] [biː; bi] [met] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv][ˌretriˈbjʊː(ə)n] ? "
" Will this kind of behavior be met with some kind of retribution ? "
" 将要 这 种类 的 行为 是 遇见 和 一些 种类 的 报应 ? "

“这等可有个报应待他么？ ”

[ˈdepjuːtɪ] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道:

" [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][ˌretriˈbjʊː(ə)n] . "
" **There will be retribution** . "
" 那里 将要 是 报应 . "

“有报应，

[wʌn] [mʌst; məst] [gler] [ˈæŋgrəli][æt; ət][ðə; ði][ˈtaɪgər][əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] .
One must glare angrily at the tiger upon seeing it .
— 必须 强光 愤怒地 在 这 老虎 之上 看到 它 .

须是见虎而怒目视，

[ˈfraʊnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈmɜːrsi] ,
Frowning and begging for mercy ,
皱眉 和 乞讨 为了 怜悯 ,

皱眉乞怜，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði][ˈtaɪgər] [hɪr] [biː; bi] [spɜrd] ?
How could the tiger here be spared ?
如何 可以 这 老虎 这里 是 幸存 ?

此处虎岂哀恕？

[ˈʌltɪmətli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈkʌnɪŋ] , [ˈɡriːdi] , [miːn] , [ænd; ənd] [ˈjuːsləs] .
Ultimately , he was cunning , greedy , mean , and useless .
最终 , 他 曾是 狡猾 , 贪婪的 , 意思是 , 和 无用 .

终是狡贪刻薄无用也。”

[ˈweɪ] [ʒɛn] [ˈnaːdəd, ˈnaːdɪd] .
Wei Zhen nodded .
魏 真 点头 .

魏真点首，

[əˈnʌðər] [ˈkwɛstʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问:

" [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ɡʊd] [ɪn] [neɪm] [bʌt; bət][nɑːtɪ][ɪn] [riˈæləti] . . . "
" **Those who are good in name but not in reality** . . . "
" 那些 WHO 是 好的 在 姓名 但 不是 在 现实 . . . "

“名善而实则不善的，

[wʌt] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] , [ðen] ?
What is it , then ?
什么 是 它 , 然后 ?

却是何等？ ”

[ˈdepjuːtɪ] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道:

" [ðə; ði] [neɪm] [ɪz] [pæst] [daʊn] [θruː] [ˌvedʒəˈterɪənɪzəm] . "
" **The name is passed down through vegetarianism** . "
" 这 姓名 是 通过了 向下 通过 素食主义 . "

“名传斋素，

[ˈskæmɪŋ] [ˈpiːp(ə)] [ɪn] [ˈsiːkrət]
Scamming people in secret
诈骗 人们 在 秘密

暗地坑人，

[ðɪs] [neɪm] [ɪz] [ˈæktʃuəli] [nɑ:t] [gʊd] .
This name is actually not good .
这 姓名 是 实际上 不是 好的 .

此名为实不善。

[hɪz; ɪz][ˌretriˈbjʊ:ʃ(ə)n] ,
His retribution ,
他的 报应 ,

他的报应，

[ˌʌnɪkˈspektɪd] [kəˈlæməti]
Unexpected calamity
意外 灾害

来不意之祸患，

[ɪmˈprɪznd] [baɪ] [ˈpʌblɪk] [əˈpɪnjən] ,
Imprisoned by public opinion ,
被监禁 经过 民众 观点 ,

陷众见之图圉，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ˈdʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈlaɪftaɪm] .
This was during his lifetime .
这 曾是 期间 他的 寿命 .

此自 生前，

[ænd; ənd] [ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ɑ:vi:tʃi] , [ðə; ði] [səkˈsesər] .
And then there was Avici , the successor .
和 然后 那里 曾是 阿维奇 , 这 接班人 .

还有阿鼻继后。”

[ˈweɪ] [ʒen] [ˈlɪsnd] ,
Wei Zhen listened ,
魏 真 听着 ,

魏真听了，

[ˈterəfaɪd] .
Terrified .
恐惧 .

骇然惊惧。

[əˈnʌðər] [ˈkwɛstʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问：

" [ðoʊz] [ðæt] [bɪˈɡɪn] [wel] [bʌt; bət] [end] [ˈbædli] "
" Those that begin well but end badly "
" 那些 那 开始 出色地 但 结尾 糟糕 "

“始善而终不善的，

[wʌt] [ɪz][aɪ ˈti:] ?
What is it ?
什么 是 它 ?

何等？ ”

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [ðen] [rɪˈsaɪtɪd] [ə; eɪ] [fɔ:r] - [laɪn] [ˈpoʊəm][ɪn][ˈsev(ə)n] [ˈkærəktərz] .
The deputy division commander then recited a four - line poem in seven characters .
这 副 分配 指挥官 然后 背诵 一个 四 - 线 诗 在 七 人物 .

副师乃说七言四句，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['priːviəs] [ə'tʃiːvmənts] [wɜːr; wər] [ɡreɪt] .
Unfortunately , the previous achievements were great .
很遗憾 , 这 以前的 成就 是 伟大的 .
可惜前功高大户，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði] ['prɑːdɪɡ(ə)] [sʌn] [left] [hoʊm] .
Suddenly , the prodigal son left home .
突然 , 这 浪子 儿子 左边 家 .
陡然败子出家门。

[ɪts] ['betər] [tuː; tə] [duː] [ɡʊd] [diːdz] [fɔːr; fər] ['prɑːfɪt] [ænd; ənd] ['ʌltɪmətli] [riːp] [ðə; ði] ['benɪfɪts] .
It's better to do good deeds for profit and ultimately reap the benefits .
它是 更好的 到 做 好的 契约 为了 利润 和 最终 收割 这 好处 .
倒不如为利为善终得利，

[ə; eɪ] ['sɪŋɡ(ə)] [ækt] [ʌv; əv] ['kaɪndnəs] [kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [wʌnz] [pæst] [mɪ'steɪks] .
A single act of kindness can change one's past mistakes .
一个 单身的 行为 的 仁慈 能 改变 一个人的 过去的 错误 .
一念仁心改昔非。

[ˈweɪ] [ʒɛn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Wei Zhen heard this ,
魏 真 听到 这 ,

魏真听得，

[ðeɪ] [pʊt] [ðer; ðər] [hændz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [sed] :
They put their hands together and said :
他们 放 他们的 双手 一起 和 说 :
合掌道：

" [aɪ] [bɪ'liːv] [wʌt] [maɪ] ['mæstər] [sed] . "
" I believe what my master said . "
" 我 相信 什么 我的 掌握 说 . "
“信如师父之言，

[nɔːt] [ə; eɪ] ['sɪŋɡ(ə)] ['diːteɪl] [wʌz; wəz] [ɔːf] .
Not a single detail was off .
不是 一个 单身的 细节 曾是 离开 .
毫忽不差。

[bʌt; bət] [wiː; wi] , [ðə; ði] ['ɪɡnərənt] ['vɪlɪdʒɜːz] ,
But we , the ignorant villagers ,
但 我们 , 这 无知 村民们 ,
但我等村乡愚民，

[ðeɪ] ['oʊnli] [nuː] [ðæt] [dɪ'zæstər] [wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] .
They only knew that disaster was coming .
他们 仅有的 知道 那 灾难 曾是 未来 .
只晓得祸患之来，

[preɪ] [tuː; tə] [ɡɑːd] [tuː; tə] [baɪ] ['medɪs(ə)n] .
Pray to God to buy medicine .
祈祷 到 上帝 到 买 药品 .
求神买药，

[huː] [nuː] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [waɪ] [wʌn] ['wʊdnt] [niːd] [tuː; tə] [preɪ] [tuː; tə] [ɡɑːd] [ɔːr] [baɪ]
Who knew there was a reason why one wouldn't need to pray to God or buy
WHO 知道 那里 曾是 一个 原因 为什么 一 不会 需要 到 祈祷 到 上帝 或者 买
[ˈmedɪs(ə)n] ?
medicine ?
药品 ?
哪里知道有这个不消求神买药的道理？ ”

[ˈweɪ] [ʒɛn] [spoʊk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [kəˈmændər] .
Wei Zhen spoke with the deputy division commander .
魏 真 辐 和 这 副 分配 指挥官 .
魏真与副师讲说，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˈmeni] [bɪˈliːvəz] [ˈprez(ə)nt] .
There were many believers present .
那里 是 许多 信徒 展示 .
在座善信甚多。

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðæt] [gʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] , [truːθ] [ænd; ənd] [ˈfɔːlshʊd] , [ɔːl][hæv; həv][ðer; ðər]
Upon hearing that good and evil , truth and falsehood , all have their
之上 听力 那 好的 和 邪恶的 , 真相 和 谬误 , 全部 有 他们的
[ˈkɑːnsɪkwensɪz] ,
consequences ,
结果 ,
一时听闻了这善恶真假都有个报应，

[juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][em ˈiː] , [ˈtʃiːˈtʃiː] .
You look at me , Qiqi .
你 看 在 我 , 琪琪 .
乃齐齐的你看着我，

[aɪm] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][juː; jʊ] .
I'm looking at you .
我是 寻找 在 你 .
我看着你，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [oʊld][ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ] ,
" **Old Zhang** ,
" 老的 张 ,
“张大老，

[æz; əz][fɔːr; fər][jʊr; jər][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz][ˌsɪtʃuˈeɪ(ə)n] ,
As for your family's situation ,
作为 为了 你的 家庭的 情况 ,
如你家之事，

[ðæts] [ˈkɑːrmə] , [ˈɪznt] [ˌaɪ ˈtiː] ?
That's karma , isn't it ?
那就是 因果报应 , 不是 它 ?
也是个报应了。”

[oʊld][ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ] [ðen] [lʊkt] [æt; ət][oʊld] [li] .
Old Zhang then looked at Old Li .
老的 张 然后 看起来 在 老的 李 .
张大老便看着李大老，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [laɪk] [jʊr; jər][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz][ˌsɪtʃuˈeɪ(ə)n] , "
" **Like your family's situation** , "
" 喜欢 你的 家庭的 情况 , "
“如你家这事，

[ðæts] ['kɑ:rmə] , ['iznt] [ai 'ti:] ?
That's karma , isn't it ?
那就是 因果报应 , 不是 它 ?

也是个报应了。”

[ðei] [ɔ:l] ['sta:rtɪd] ['tɔ:kɪŋ] ['nɑ:nsens] .
They all started talking nonsense .
他们 全部 开始 说 废话 .

纷纷齐讲乱说。

['wei] [ʒɛn] [ðen] [sed] :
Wei Zhen then said :
魏 真 然后 说 :

魏真便说道:

" [ju:; jʊ] [ɔ:l] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [spi:k] ['rekləsli] , "
" You all should not speak recklessly , "
" 你 全部 应该 不是 说话 鲁莽地 , "

“你众人不要乱讲，

[ˈmæstərz] [ə'ɾɪdʒənəli] [ɪ'vɑ:lvd] [tu:; tə] [gaɪd] [ænd; ənd] [seɪv] ['pi:p(ə)] .
Masters originally evolved to guide and save people .
大师 起初 进化 到 指导 和 节省 人们 .

师父们原是演化度人，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [ʌn'hæpinəs] [ɔ:r] ['raɪtʃəsnəs] .
There was no unhappiness or righteousness .
那里 曾是 不 不快乐 或者 义 .

无有不开心见义，

[aɪ] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [tu:; tə] [ju:; jʊ] [ðə; ði] ['kɑ:rmɪk] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ænd; ənd] ['i:v(ə)] .
I will explain to you the karmic consequences of good and evil .
我 将要 解释 到 你 这 因果报应 结果 的 好的 和 邪恶的 .

与你们分割善恶报应，

[tu:; tə] [ɪn'ʃɔr] [jɔr; jər] [ru:mz; rɒmz] [ɑ:r; ər] ['kwaɪət] .
To ensure your rooms are quiet .
到 确保 你的 房间 是 安静的 .

方便你各门安静。”

[ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪl] [ðen] [sed] :
The Master of the Nile then said :
这 掌握 的 这 尼罗河 然后 说 :

尼总持便说道:

“ ['benɪfæktər] ['wei] , "
“ Benefactor Wei , ”
“ 恩人 魏 , ”

“魏施主，

[ˌevəˈlu:ʃənəri] [sælˈveɪ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] [ə'ɾɪdʒən(ə)] [vəʊ] [ʌv; əv] [maɪ] [æn'sestrəl] ['mæstər] .
Evolutionary salvation is the original vow of my ancestral master .
进化 救恩 是 这 原来的 发誓 的 我的 祖先的 掌握 .

演化度人是我祖师本愿，

[bʌt; bət] [maɪ] ['ti:tʃər] [rɪ'meɪnz] ['saɪlənt] .
But my teacher remains silent .
但 我的 老师 遗迹 沉默的 .

但我师化在不言。

[ɪn] ['ʌðər] [wɜ:rdz] ,
In other words ,
在 其他 字 ,

即言，

[,aɪ 'ti:] [hæz; həz] [bɪn] [ɪk'splɪsɪtli] ['stɜ:tɪd] [ðæt]
It has been explicitly stated that
它 有 到过 明确地 声明 那

有明说的，

[,aɪ 'ti:] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] ['mi:nɪŋ] .
It has a hidden meaning .
它 有 一个 隐 意义 .

有暗指的，

[ɪts] ['nevər] [mɔ:ɹ] [ðæn; ðən] [hæf] [ə; eɪ] [vɜ:rs] [ɔ:ɹ] [freɪz] .
It's never more than half a verse or phrase .
它是 绝不 更多的 比 一半 一个 诗 或者 短语 .

总不过词组半偈，

['meni] ['pi:p(ə)l] [du:] [nɔ:t] [ˌʌndər'stænd] .
Many people do not understand .
许多 人们 做 不是 理解 .

世多不解。

[maɪ] ['ti:tʃər] , [haʊ'evər] , [dɪd] [nɔ:t] [spi:k] [mʌtʃ] .
My teacher, however, did not speak much .
我的 老师 , 然而 , 做过 不是 说话 很多 .

我师却又言之不多，

['ðɜ:fɔ:ɹ] , [wi;; wi] [spi:k] [ɑ:n] [bɪ'hæf] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑ:ɹ] ['ti:tʃər] .
Therefore, we speak on behalf of our teacher .
所以 , 我们 说话 在 代表 的 我们的 老师 .

所以我等代师之言，

[waɪ] [seɪ] [soʊ] [mʌtʃ] ?
Why say so much?
为什么 说 所以 很多 ?

岂好多言也？

[dɪr] [bɪ'li:vəz] ,
Dear believers,
亲爱的 信徒 ,

诸善信家，

[ɪf] [ðer; ðər] [ɑ:ɹ; əɹ] ['eni] [ˌʌn'klɪr] [ɔ:ɹ] ['daʊt(ə)l] ['mætəɹz] . . .
If there are any unclear or doubtful matters . . .
如果 那里 是 任何 不清楚 或者 疑 事情 . . .

若果有不明疑事，

[ɪts] [oʊ'keɪ] [tu;; tə] [seɪ] [aɪ 'ti:] .
It's okay to say it .
它是 好的 到 说 它 .

无妨说出，

[wi;; wi] [wɪl] [dɪ'vaɪd] [ɑ:ɹ'selvz] [ʌp] .
We will divide ourselves up .
我们 将要 划分 我们自己 向上 .

我等自为分割。”

[ðen] ['eldər] ['zæŋ, 'zɑ:ŋ] [spəʊk] [ʌp] :
Then Elder Zhang spoke up :
然后 长老 张 辐 向上 :

只见张大老开口说道：

" [ðeəz; ðəz] ['sʌmθɪŋ] [streɪndʒ] ['gəʊɪŋ] [ɑ:n] [ɪn] [maɪ] ['fæməli] , [jʌŋ] [mæn] . "
" There's something strange going on in my family, young man . "
" 有 某物 奇怪的 去 在 在 我的 家庭 , 年轻的 男人 . "

“小子家有一桩怪事，

[aɪ] [fi:l] [ɪn'dɪgnənt] [ə'baʊt] [ðɪs] .
I feel indignant about this .
我 感觉 愤怒 关于 这 .

为此心意不平。

[aɪ] [roʊt] [ə; eɪ] [fju:] [laɪnz] ,
I wrote a few lines ,
我 写道 一个 很少 线条 ,

撰了几句，

[ˈmæstər] , [pli:z] [ˈlɪs(ə)n] [ˈkɜ:fəli] .
Master , please listen carefully .
掌握 , 请 听 小心 .

师父试听。”

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[ðə; ði] ['gəʊsts] [spi:k] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ]
The ghosts speak during the day
这 鬼魂 说话 期间 这 天

白日阴魂讲话，

[ðə; ði] [hen] [krəʊz] [æt; ət] [dʌsk] .
The hen crows at dusk .
这 母鸡 乌鸦 在 黄昏 .

黄昏母鸡啼鸣。

[ðə; ði] ['wɔ:tər] [ɪn] [ðə; ði] [hɔ:t] [sprɪŋz] [froʊz] ['ɪntu:] [aɪs] .
The water in the hot springs froze into ice .
这 水 在 这 热的 弹簧 冻住了 进入 冰 .

炎天池水冻成冰，

[ðə; ði] [mæn] [bɪ'keɪm] ['pregnənt] .
The man became pregnant .
这 男人 成为 孕 .

男子结胎怀孕。

[ðə; ði] [nʌn] [læft] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
The nun laughed upon hearing this :
这 尼姑 笑了 之上 听力 这 :

尼师听了笑道：

" [ðɪs] [ɪz] [ˌretri'bju:(ə)n] [fɔ:r; fər] [ˈi:v(ə)l] [di:dz] . "
" This is retribution for evil deeds . "
" 这 是 报应 为了 邪恶的 契约 . "

“此恶报也。”

[oʊld] [ˈmæstər] [ˈʒæŋ, 'ʒɑ:ŋ] :
Old Master Zhang :
老的 掌握 张 :

张大老道：

[maɪ] [ˈfæməli] [ˈɔ:lsəʊ] [dʌz] [ə; eɪ] [lɑ:t] [ʌv; əv] [gʊd] [di:dz] .
My family also does a lot of good deeds .
我的 家庭 还 做 一个 很多 的 好的 契约 .

“我家也多行善，

[wʌt] [ˌretri'bju:(ə)n] [wɪl] [bɪ'fɔ:l] [ðem; ðəm] ?
What retribution will befall them ?
什么 报应 将要 降临 他们 ?

有何恶报？ ”

[nʌn] [ʃɪdɑʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :

尼师道:

" [ðɪs] [jɪn] ['i:v(ə)l] [prɪ'veɪlz] ['oʊvər] [jæŋ] . "
" **This yin evil prevails over yang** . "
" 这 阴 邪恶的 占上风 超过 杨 . "

“此阴恶胜阳，

[ðɪs] ['ɔ:f(ə)n] [rɪ'zʌlts] [ɪn][,retri'bju:ʃ(ə)n][fɔ:r; fər] [,mɪs'kɑ:ndʌkt] [baɪ] [ðoʊz] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv] ['haʊshoʊld]
This often results in retribution for misconduct by those in charge of household
这 经常 结果 在 报应 为了 不当行为 经过 那些 在 收费 的 家庭
[ˈmænɪdʒmənt] .
management .
管理 .

多是中馈有不善之报，

[ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] , [haʊ'veər] , [laɪz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['benɪfæktər] .
The root cause , however , lies with the benefactor .
这 根 原因 , 然而 , 谎言 和 这 恩人 .

根因却在施主。

[ðə; ði] ['benɪfæktər] [ɪz][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊshoʊld] .
The benefactor is the head of the household .
这 恩人 是 这 头 的 这 家庭 .

盖施主为一家之主，

[ju:; jʊ] [tri:t] [jɔr; jər] [waɪvz] [ænd; ənd] ['kɒŋkjə,bəɪnz] ['pɔrli,'pɔ:rlɪ] .
You treat your wives and concubines poorly .
你 对待 你的 妻子们 和 妾室 差 .

你不善以待那妻妾，

['ðerfɔ:r] , [waɪvz] [ænd; ənd] ['kɒŋkjə,bəɪnz] [bɪ'ɔ:b.ŋ] [tu:; tə] [jɪn] .
Therefore , wives and concubines belong to Yin .
所以 , 妻子们 和 妾室 属于 到 阴 .

故妻妾属阴，

[ə'kju:mjələɪtɪd] [,negə'tɪvəti] [kæn; kən] [li:d] [tu:; tə] ['sɪriəs] ['kɑ:nsɪkwensɪz] .
Accumulated negativity can lead to serious consequences .
积累 消极性 能 带领 到 严肃的 结果 .

积阴成厉，

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑ:t] ['kwɪkli] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv][,mɔ:də'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ,
If one does not quickly return to the path of moderation and righteousness ,
如果 一 做 不是 迅速地 返回 到 这 小路 的 适度 和 义 ,

若不速改入中正之道，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ə'kju:mjələɪtɪd] ['tenʃənz] [meɪ] [li:d] [tu:; tə] ['trʌb(ə)l] .
I fear that accumulated tensions may lead to trouble .
我 害怕 那 积累 紧张局势 可能 带领 到 麻烦 .

只恐积厉生患。

[aɪ][,eɪ 'em] [kən'sɜ:rnd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['feɪθf(ə)l] .
I am concerned for the faithful .
我 是 担心的 为了 这 忠实 .

我为善信虑也。”

['eldər] ['zæŋ, 'zɑ:ŋ] [ðen] [æskt] :
Elder Zhang then asked :
长老 张 然后 问 :

张大老乃问道：

" [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][ˈmæstər] [sed] , [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ˌmɑːdəˈreɪ(ə)n][ænd; ənd] [ˈraɪtʃəsnəs] ,
" Just as the Master said , the way of moderation and righteousness ,
" 只是 作为 这 掌握 说 , 这 方式 的 适度 和 义 ,
“即如师言中正之道，

[bʌt; bət] [wʌt] [pæθ] [ɪz][,aɪ ˈtiː] ?
But what path is it ?
但 什么 小路 是 它 ?
却是何道？ ”

[nʌn] [ʃɪdaʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :
尼师道：

" [ə; eɪ] [ˈhʌzbənd] [hæz; həz][hɪz; ɪz] [oʊn] [ruːlz] ,
" A husband has his own rules ,
" 一个 丈夫 有 他的 自己的 规则 ,
“夫有夫纲，

[ə; eɪ] [waɪf] [pəˈzesɪz] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈkwɑːlətɪz] .
A wife possesses virtuous qualities .
一个 妻子 拥有 有德行的 品质 .
妻有妻德。

[ɪf] [wʌn] [ˈluːzɪz][ðə; ði] [ɪˈsen(ə)] [ˈprɪnsəp(ə)lz] ,
If one loses the essential principles ,
如果 一 失败 这 基本的 原则 ,
夫失其纲，

" [hɪz; ɪz] [waɪf] [mʌst; məst][biː; bi] [ɪˈmɔːrəl] . "
" His wife must be immoral . "
" 他的 妻子 必须 是 不道德 . "
妻必无德。”

[ˈeldər] [ˈzæŋ, ˈzɑːŋ][ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
Elder Zhang nodded and said :
长老 张 点头 和 说 :
张大老点头道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "
“说得是，

[ðæts] [truː] .
That's true .
那就是 真的 .
说得是。”

[ˈeldər] [li] [ˈɔːlsəʊ] [spoʊk] [ʌp] :
Elder Li also spoke up :
长老 李 还 辐 向上 :
李大老也开口说道：

" [ðeəz; ðəz] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈveri] [streɪndʒ] [ˈgoʊɪŋ][ɑːn][ɪn][maɪ][ˈfæməli] , [jʌŋ] [mæn] . "
" There's something very strange going on in my family , young man . "
" 有 某物 非常 奇怪的 去 在 在 我的 家庭 , 年轻的 男人 . "
“小子家有一件古怪古怪事情，

[aɪ] [roʊt] [ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈpɜːrpəs] .
I wrote a few lines for this purpose .
我 写道 一个 很少 线条 为了 这 目的 .
为此撰了几句。”

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

[ðə; ði] ['flaʊərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kræbæpl] [tri:] [ɪz][ə; ei] [streɪndʒ] [ə'kɜ:rəns] .
The flowering of the crabapple tree is a strange occurrence .
这 开花 的 这 海棠果 树 是 一个 奇怪的 发生 :

棠棣开花作怪,

[ðə; ði]['vaɪ,tɛks] [tri:] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hʊ:l] [hæz; həz] [brɪ'klʌm] [ə; ei]['spɪrɪt] .
The vitex tree in front of the hall has become a spirit .
这 圣洁莓 树 在 正面 的 这 大厅 有 变得 一个 精神 :

堂前荆树成精。

[ðə; ði][kæt][wʌz; wəz] ['bɪtn] [ɑ:n][ðə; ði] [ɪn] [baɪ][ə; ei] [maʊs] .
The cat was bitten on the shin by a mouse .
这 猫 曾是 被咬 在 这 胫 经过 一个 老鼠 :

猫儿被鼠咬其胫,

[ðə; ði] ['mɪlɪt] [ænd; ənd] [ʌðər] [greɪnz] [wɜ:r; wər] [ju:st] [tu:; tə] [kri'eɪt] [di'mɑ:nɪk] [kɑ:mpə'tɪ(ə)n] .
The millet and other grains were used to create demonic competition .
这 粟 和 其他 谷物 是 用过的 到 创造 恶魔般的 竞赛 :

布粟为妖相竞。

[ðə; ði] [nʌn] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The nun listened and said :
这 尼姑 听着 和 说 :

尼师听了道:

" [ðɪs] [ɪz]['ɔ:lsʊʊ][,retri'bju:(ə)n][fɔ:r; fər]['i:v(ə)] [di:dz] . "
" This is also retribution for evil deeds . "
" 这 是 还 报应 为了 邪恶的 契约 : "

“此亦是恶报。”

[li] [di: 'ei] - :
Li Da Laodao :
李 达 - :

李大老道:

[maɪ]['fæməli]['ɔ:lsʊʊ] [ə'kju:mjuleɪts] [gʊd] [di:dz] .
My family also accumulates good deeds .
我的 家庭 还 积累 好的 契约 :

“我家也积善,

[haʊ] [wɪl] [,retri'bju:(ə)n][bi:; bi] [rɪ'si:vd] ?
How will retribution be received ?
如何 将要 报应 是 已收到 ?

如何恶报? ”

[nʌn] [ɪdaʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :

尼师道:

[ði:z] ['brʌðərz] [du:][nɑ:t] [get] [ə'b:ŋ] .
These brothers do not get along .
这些 兄弟 做 不是 得到 沿着 :

“此昆弟不相和,

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['i:v(ə)] [di:dz] [ɑ:r; ər] [kə'mɪtɪd] [baɪ] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] .
Most of the evil deeds are committed by young children .
最多 的 这 邪恶的 契约 是 坚定的 经过 年轻的 孩子们 :

多是居幼的行恶,

[ðə; ði] ['rezɪdənts] ['ru:dnəs]
The resident's rudeness
这 居民的 粗鲁

居长的无礼，

[ði:z] [tu:] ['i:vəlz] [ə'kju:mjələtrɪd] ,
These two evils accumulated ,
这些 二 罪恶 积累 ,

这两恶积成，

[ðer; ðər] [wɪl] ['sɜ:rt(ə)nli] [bi:; bi][ˈli:g(ə)] ['trʌb(ə)] [ænd; ənd][ˈvɜ:rb(ə)] [disˈpju:ts] .
There will certainly be legal trouble and verbal disputes .
那里 将要 当然 是 合法的 麻烦 和 口头 争议 .

定有官非口舌之报。”

[li] [di: 'ei] - :
Li Da Laodao :
李 达 - :

李大老道：

[ɪz][aɪ 'ti:][ˈpɑ:səb(ə)][tu:; tə] [seɪv] ['sʌmwʌn] ?
Is it possible to save someone ?
是 它 可能的 到 节省 某人 ?

“可救解得么？”

[ðə; ði] [nʌn] [ðen] [æskt] :
The nun then asked :
这 尼姑 然后 问 :

尼师便问道：

" [haʊ] ['meni] [ʌv; əv][ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ðer; ðər] , ['benɪfæktər] ? "
" How many of you are there , benefactor ? "
" 如何 许多 的 你 是 那里 , 恩人 ? "

“施主你昆玉几位？”

[li] [di: 'ei] - :
Li Da Laodao :
李 达 - :

李大老道：

" [aɪ][hæv; həv][noʊ] ['brʌðərz] , "
" I have no brothers , "
" 我 有 不 兄弟 , "

“我无弟兄，

[dʒʌst][ə; ei][kɪd] .
Just a kid .
只是 一个 孩子 .

只小子一个。”

[nʌn] [ˈɪdaʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :

尼师道：

" [haʊ] ['meni] ['dʒent(ə)lmən][ɑ:r; ər][ðer; ðər] ? "
" How many gentlemen are there ? "
" 如何 许多 先生们 是 那里 ? "

“有几位郎君？”

[li] [di: 'ei] - :
Li Da Laodao :
李 达 - :

李大老道：

“ [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [θri:] . ”
“ There are three . ”
“ 那里 是 三 . ”

“这却有三个。”

[nʌn] [ʃɪdaʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :

尼师道：

“ [ju:; jʊ][hæv; həv][noʊ] [wei] [ʌv; əv] ['edzʊkertɪŋ] [jʊr; jər] [tʃaɪld] . ”
“ You have no way of educating your child . ”
“ 你 有 不 方式 的 教育 你的 孩子 . ”

“施主平日无教子之方，

“ [aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] [ðæt] [ðə; ðɪ] [jʌŋ] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['getɪŋ] [ə'lɔ:ŋ]
“ It must be that the young master and his brothers are not getting along
“ 它 必须 是 那 这 年轻的 掌握 和 他的 兄弟 是 不是 获得 沿着
.
“
:
“
.
“

必是郎君昆弟不和也。”

[li] [di: 'eɪ] - :
Li Da Laodao :
李 达 - :

李大老道：

“ [ðə; ðɪ] [bɔɪ] [hæz; həz] ['ɔ:lweɪz] [bɪn] ['strɪktli] ['dɪsəplɪnd] [baɪ][hɪz; ɪz]['fæməli] . ”
“ The boy has always been strictly disciplined by his family . ”
“ 这 男生 有 总是 到过 严格 纪律严明的 经过 他的 家庭 . ”

“小子从来家教甚严，

[hi:; hi] ['fɒkəst] [hɪz; ɪz] ['efərts] [ɑ:n] [ði:z] ['brʌðərz] .
He focused his efforts on these brothers .
他 专注 他的 努力 在 这些 兄弟 :

专在这昆弟上着力。

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz]['oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z][maɪ] ['grænfɑ:ðər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [wɜ:r; wər] ['faɪtɪŋ] [ðæt]
It was only because my grandfather and his brothers were fighting that
它 曾是 仅有的 因为 我的 祖父 和 他的 兄弟 是 斗争 那

只因我先祖父昆弟争竞，

[ɪn'tɑ:lərəns]
Intolerance
不容忍

不相容忍，

[soʊ][aɪ] [tɔ:t] [maɪ] [sʌn] [tu:; tə][bi:; bi] [hɑ:r'moʊniəs] .
So I taught my son to be harmonious .
所以 我 教授 我的 儿子 到 是 和谐 :

小子所以把子教他和睦，

[fiərɪŋ] [kɑ:mpə'tɪ(ə)n] .
Fearing competition .
恐惧 竞赛 :

惟恐争竞。”

[ðə; ðɪ] [nʌn] ['lɪsnd] ,
The nun listened ,
这 尼姑 听着 ,

尼师听了，

[hi:; hi] [pʊt] [hɪz; ɪz] [pɑ:mz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [ri'saɪtɪd] [ə; eɪ] ['sænskɪt] [freɪz] .
He put his palms together and recited a Sanskrit phrase .
他 放 他的 棕榈树 一起 和 背诵 一个 梵文 短语 .

合掌起来念了一声梵语，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] [ɪz] [ə'kju:mjələɪtɪd] [frʌm; frəm][f'ʌʊər; ɑ:r] ['ænstəstərz] . "
" This is accumulated from our ancestors . "
" 这 是 积累 从 我们的 祖先 . "

“此先世积来也，

[retri'bju:ʃ(ə)n] [ɪz] [æbsə'lu:tli] ['sɜ:rt(ə)n] .
Retribution is absolutely certain .
报应 是 绝对地 肯定 .

报应根因断然不爽。

[dʊnər] ,
donor ,
捐赠者 ,

施主，

[ju:; jʊ][kæn; kən][f'oʊnli][bi:; bi][f'vɪdʒɪlənt][fɜ:rst][ænd; ənd] [ðen] [ækt] [ə'kɔ:rdɪŋli] .
You can only be vigilant first and then act accordingly .
你 能 仅有的 是 警惕的 第一的 和 然后 行为 因此 .

你只能警先觉后，

[ðə; ðɪ] [sə'lu:ʃ(ə)n] [laɪz] [ɪn] [ðæt] [lɔ:] ;
The solution lies in that law ;
这 解决方案 谎言 在 那 法律 ;

在那法上为解；

[nevər] ['hævɪŋ] [ə'kju:mjələɪtɪd] [ə; eɪ][f'sɪŋg(ə)] [gʊd] [di:d] ,
Never having accumulated a single good deed ,
绝不 拥有 积累 一个 单身的 好的 契据 ,

不曾积一善道，

[si:kɪŋ] [ænsər] [rɪ'gɑ:rdɪŋ] [ðɪs] [f'ɛɪdi] ['præktɪs] .
Seeking answers regarding this shady practice .
寻求 答案 关于 这 阴凉 实践 .

在这阴功上求解。

[nʊʊ] ['mætər] [haʊ] [ju:; jʊ] [ti:tʃ] [jʊr; jər] [sʌn] ,
No matter how you teach your son ,
不 事情 如何 你 教 你的 儿子 ,

任你教子相和，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz] ['æktɪŋ] ['streɪndʒli] [ɪn][ðə; ðɪ][dɑ:rk] .
But he was acting strangely in the dark .
但 他 曾是 表演 奇怪的 在 这 黑暗的 .

怎奈他冥冥作怪。”

[ˈeldər] [li] ['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd][ɪn] [ə'gri:mənt] .
Elder Li nodded in agreement .
长老 李 点头 在 协议 .

李大老听了点头服义，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] [jʌŋ] [mæn][ˈoʊnli][æskʰs][fɔːr; fər][ðə; ði][ˈmerɪt] [ʌv; əv] [ˈklɪrɪŋ] [əˈweɪ] [ˈɡriːvənsəz, ˈɡriːvənsɪz] [əˈkrɔːs]
" **This young man only asks for the merit of clearing away grievances across**
" 这 年轻的 男人 仅有的 问 为了 这 优点 的 清理 离开 不满 穿过
[θriː] [ˈlaɪf,taimz] . "
three lifetimes . "
三 一生 . "

“小子只求个三世解冤的阴功，

[aɪ] [ˈhʌmbli] [rɪˈkwest] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [ˈmʌŋks] [ˈɡaɪd(ə)ns] [ænd; ənd] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] .
I humbly request the venerable monk's guidance and instruction .
我 谦卑地 要求 这 可敬 僧侣的 指导 和 操作说明 .

望高僧明指教诲。”

[ðə; ði] [nʌn] [dɛrd] [nɑːt] [prɪˈzuːm] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [dɪˈsɪz(ə)n] .
The nun dared not presume to make the decision .
这 尼姑 敢于 不是 怙 到 制作 这 决定 .

尼师自不敢主，

[ðen] [hiː; hi] [pʊld] [oʊld][ˈmæstər] [li] [daʊn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [siːt] .
Then he pulled Old Master Li down from his seat .
然后 他 拉 老的 掌握 李 向下 从 他的 座位 .

乃扯李大老下坐，

[aɪ][baʊ; boʊ][tuː; tə][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] .
I bow to the patriarch .
我 弓 到 这 族长 .

望祖师稽首，

[pliːz] [ɡrænt][,em ˈiː][sælˈveɪʃ(ə)n] .
Please grant me salvation .
请 授予 我 救恩 .

求赐度脱。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [lʊkt] [æt; ət][hɪz; ɪz] [θriː] [dɪˈsaɪplz] ,
The patriarch looked at his three disciples ,
这 族长 看起来 在 他的 三 门徒 ,

祖师眼看着三个弟子，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[ðɪs] [ɪz] [ɪn,kɑːmpriˈhensəb(ə)l] .
This is incomprehensible .
这 是 难以理解 .

“此不可以理解，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈɔːlsou] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ænd; ənd] [ˈedʒukert] .
They are also difficult to teach and educate .
他们 是 还 难的 到 教 和 教育 .

亦难教化。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪnˈvestɪɡert] [ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] .
The three of you should investigate the root cause .
这 三 的 你 应该 调查 这 根 原因 .

汝三人当清其根因，

[səˈpres] [ðer; ðər][ˈiːv(ə)l] [ˈmɒnstəz] .
Suppress their evil monsters .
压制 他们的 邪恶的 怪物 .

剿其孽怪，

[,aɪˈtiː][ɪz] [hoʊpt] [ðæt] [ðɪs] [wɪl] [ˈdɪsɪpeɪt] .
It is hoped that this will dissipate .
它 是 希望 那 这 将要 消散 .

可望消释。”

[ðə; ði] [θriː] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmɑːndəz] [ðen] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [kəˈmændəz] [ˈɔːrdərz] .
The three deputy division commanders then received the commander's orders .
这 三 副 分配 指挥官 然后 已收到 这 指挥官的 订单 .

副师三人乃领师旨。

[tuː; tə] [pʊt] [,aɪˈtiː] [əˈnʌðər] [weɪ] ,
To put it another way ,
到 放 它 其他 方式 ,

话分两头，

[naʊ] , [wen] [ˈeldər] [ˈliːz] [ˈfɑːðər] [wʌz; wəz] [əˈlaɪv] ,
Now , when Elder Li's father was alive ,
现在 , 什么时候 长老 李的 父亲 曾是 活 ,

却说这李大老的父在日，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [li] [ˈʃɑːhuː] .
His name is Li Shahu .
他的 姓名 是 李 沙胡 .

叫做李杀虎，

[ˈnæroʊ] - [ˈmaɪndɪd] .
Narrow - minded .
狭窄的 - 有思想 .

心地偏窄。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [θriː] [ˈbrʌðərz] .
There were three brothers .
那里 是 三 兄弟 .

有弟兄三个，

[ðɪs] [ˈtaɪgər] - [ˈsleɪɪŋ] [ˈliːdər] ,
This tiger - slaying leader ,
这 老虎 - 杀戮 领导者 ,

这杀虎居长，

[hiː; hi] [ˈtʃiːtɪd] [hɪz; ɪz] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [ænd; ænd] [siːzd] [ðə; ði][ˈfæməli] [ˈprɑːpərti] .
He cheated his younger brother and seized the family property .
他 作弊 他的 年轻 兄弟 和 查获 这 家庭 财产 .

欺二弟占家财。

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ði] [ˈsekənd] [ˈbrʌðər] [wʌz; wəz] [rɪˈzentf(ə)] .
Therefore , the second brother was resentful .
所以 , 这 第二 兄弟 曾是 不满 .

以故二弟不忿，

[ˈjɪrz] [ʌv; əv] [ˌlɪtɪˈgeɪʃn] .
Years of litigation .
年 的 诉讼 .

经年争讼。

[nɑːt][tuː; tə] [ˈmenʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði][ˈfæməli] [ˈfɑːrtʃən] [hæz; həz] [bɪn] [ɪgˈzɔːstɪd] ,
Not to mention that the family fortune has been exhausted ,
不是 到 提到 那 这 家庭 财富 有 到过 筋疲力尽的 ,

莫说家财费尽，

[ænd; ænd][hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [ˈɪnfəməs] [ˈfɑːr; fər] [ˌdʒɛnəˈeɪʃənz] [tuː; tə] [kʌm] .
And he will be infamous for generations to come .
和 他 将要 是 臭名昭著的 为了 几代人 到 来 .

亦且臭名遗后。

[wʌŋ] [deɪ] , [ə; eɪ][ˈtaɪɡər][wʌz; wəz] [kɪld] [ænd; ənd][ðə; ðɪ][ˈænɪm(ə)] [daɪd] .
One day , a tiger was killed and the animal died .
— 天 , 一个 老虎 曾是 被杀 和 这 动物 死亡 :
一日杀虎物故，

[əˈpɑ:n] [əˈraɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈʌndərweɜ:rlɪd] ,
Upon arriving in the underworld ,
之上 抵达 在 这 地狱 ,
到了阴司，

[ðeɪ] [fel] [ˈɪntu:][ðə; ðɪ] [hel] [ʌv; əv] [kənˈvʌlʃən] .
They fell into the hell of convulsions .
他们 跌倒 进入 这 地狱 的 抽搐 :
堕入抽筋地狱。

[ðə; ðɪ] [ˈprɪzn] [ˈwɔ:rdn] [ɪgˈzæmɪnd] [hɪz; ɪz] [ˈledʒər] .
The prison warden examined his ledger .
这 监狱 典狱长 检查 他的 账簿 :
狱主把他簿子查勘，

[hi:; hi] [rɔ:rd] [ɪn][ˈæŋɡər] :
He roared in anger :
他 咆哮 在 愤怒 :
大怒道：

" [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ə; eɪ][ˈkɑ:rmɪk][ˈbɜ:rd(ə)n] [dɪˈvɔɪd] [ʌv; əv][hju:ˈmænəti] , "
" You are a karmic burden devoid of humanity , "
" 你 是 一个 因果报应 负担 缺乏 的 人类 , "
“你这无人伦的业障，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ] [haɪt] [ʌv; əv][ˈi:v(ə)] .
This is the height of evil .
这 是 这 高度 的 邪恶的 :
大恶至此。”

[ˈkɪlɪŋ] [ˈtaɪɡər] [pæθ] :
Killing Tiger Path :
杀戮 老虎 小路 :
杀虎道：

" [wʌt] [greɪt] [ˈi:v(ə)][hæz; həz] [ðɪs] [bræt] [kəˈmɪtɪd] ? "
" What great evil has this brat committed ? "
" 什么 伟大的 邪恶的 有 这 小子 坚定的 ? "
“小子有甚大恶？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈprɪzn] [ˈwɔ:rdn] [sed] :
The prison warden said :
这 监狱 典狱长 说 :
狱主道：

" [ˈbrʌðərhʊd] [ɪz][ðə; ðɪ] [tru:] [ænd; ənd][ˈprɑ:pər][ˈprɪnsəp(ə)][ʌv; əv][ˈhju:mən] [rɪˈleɪʃnz] . "
" Brotherhood is the true and proper principle of human relations . "
" 兄弟情 是 这 真的 和 恰当的 原则 的 人类 关系 : "
“弟兄乃人伦一宗正道，

[bæk] [wen] [jʊr; jər] [ˈperənts] [geɪv] [bɜ: rθ][tu:; tə][ju:; jʊ] ,
Back when your parents gave birth to you ,
后退 什么时候 你的 父母 给予 出生 到 你 ,
想当年你父母生你，

[əˈnʌðər] [ˈbrʌðər] [wʌz; wəz][bɔ:rn] .
Another brother was born .
其他 兄弟 曾是 出生 :
又得个弟，

[haʊ] ['dʒɔɪfl] !
How joyful !
如何 快乐 ！

何等欢喜！

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
He thought to himself ,
他 想法 到 他自己 ,

心中说道，

[naʊ] [juː; jʊ][hæv; həv] [ə'nʌðər] ['sɪblɪŋ] .
Now you have another sibling .
现在 你 有 其他 兄弟 .

与你又添了一个手足，

[wen] [ɪn] ['trʌb(ə)] ,
When in trouble ,
什么时候 在 麻烦 ,

遇有患难，

[juː; jʊ] [wɪl] [ðen] [help] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][naːt] [ə'loʊn] .
You will then help those who are not alone .
你 将要 然后 帮助 那些 WHO 是 不是 独自的 .

你便有帮助不孤。

[jiːduː] [əːnz] [welθ] [θruː] [hɑːrd] [wɜːrk] .
Yidu earns wealth through hard work .
义都 收入 财富 通过 难的 工作 .

益苦挣财产，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [jɔːr; jər] ['brʌðərz] [wɪl] [naːt][biː; bi] ['eɪb(ə)] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
I fear that your brothers will not be able to make a living .
我 害怕 那 你的 兄弟 将要 不是 是 有能力的 到 制作 一个 活的 .

惟恐你弟兄不得过日子。

[juː; jʊ] [wɪl] ['mæri] [ə'nʌðər] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ænd] [gʊd] ['wʊmən] .
You will marry another virtuous and good woman .
你 将要 结婚 其他 有德行的 和 好的 女士 .

又娶个贤惠好人家女子与你为妻，

[ðeɪ] ['kʊdnt] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə] ['rekənsaɪl] .
They couldn't wait for the sisters - in - law to reconcile .
他们 不能 等待 为了 这 姐妹 - 在 - 法律 到 调和 .

巴不得妯娌和好，

[ə; eɪ]['fæməli] [laɪk] [ðə; ðɪ][ˈzæŋ, 'zɑːŋ]['fæməli] , [wɪð; wɪθ] [naɪn] [ˌdʒenə'eɪʃənz] ['lɪvɪŋ] [tə'geðər] .
A family like the Zhang family , with nine generations living together .
一个 家庭 喜欢 这 张 家庭 , 和 九 几代人 活的 一起 .

一家如张公九世同居。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [juː; jʊ] ['wʊdnt] ['lɪs(ə)n][tuː; tə][jɔːr; jər] ['waɪfs] [əd'vaɪs] ?
Who would have thought you wouldn't listen to your wife's advice ?
WHO 会 有 想法 你 不会 听 到 你的 妻子的 建议 ?

谁想你听不贤妻话，

['sepəreɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [tuː] ['jʌŋgər] ['brʌðərz] ,
Separating his two younger brothers ,
分离 他的 二 年轻 兄弟 ,

分开同胞二弟，

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːlsʊʊ] ['kʌnɪŋ] [ænd; ænd][rɪ'laɪənt][ɑːn] [streŋθ] .
They are also cunning and reliant on strength .
他们 是 还 狡猾 和 依赖 在 力量 .

又奸狡倚强，

[ˈsiːzɪŋ] [ˈprɑːpərti]
Seizing property
抓住 财产

欺占财产，

[ðɪs] [led][tuː; tə] [ˌlɪtɪˈgeɪʃn] .
This led to litigation .
这 引领 到 诉讼 。

以致争讼。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [əˈɡenst] [ɔːl] [ˈriːz(ə)n] [ænd; ənd] [lɔː] ?
Do you know that this is against all reason and law ?
做 你 知道 那 这 是 反对 全部 原因 和 法律 ？

你可知天理不容，

[ˈfæməli] [welθ] [ˈɑːkjupaɪd] ,
Family wealth occupied ,
家庭 财富 占领 ,

家财占的，

[ɪn][ðə; ði][end] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ɔːl][fɔːr; fər] [ˈnʌθɪŋ] .
In the end , it was all for nothing .
在 这 结尾 , 它 曾是 全部 为了 没有什么 。

到头来一场空而无用，

[ænd; ənd][aɪ ˈtiː] [left] [brˈhaɪnd] [ðɪs] [bəed][ˌrepjuˈteɪʃ(ə)n] .
And it left behind this bad reputation .
和 它 左边 在后面 这 坏的 名声 。

还留下这臭名儿。

[aɪ] , [ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] ,
I , the judge of the underworld ,
我 , 这 法官 的 这 地狱 ,

我这冥司，

[ænd; ənd][aɪ] [wəʊnt] [let] [juː; jʊ][ɔːf][ðə; ði] [hʊk] .
And I won't let you off the hook .
和 我 惯于 让 你 离开 这 钩 。

且不饶你。

[ðeɪ] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ɡoʊst] [ˈmesɪndʒəz] [tuː; tə][ˈeskɔːrt][hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] [hel] [ʌv; əv] [kræmps] .
They ordered the ghost messengers to escort him to the Hell of Cramps .
他们 订购 这 鬼 信使 到 护送 他 到 这 地狱 的 抽筋 。

叫鬼使押他在抽筋地狱。

[hiː; hi][fərˈɡɑːt][ðə; ði] [ˈkaɪndnəs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈbrʌðərz] .
He forgot the kindness of his brothers .
他 忘了 这 仁慈 的 他的 兄弟 。

他忘了手足恩情，

[ðen] [ðeɪ] [pʊld] [aʊt][ðə; ði] [ˈtendənz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [fiːt] .
Then they pulled out the tendons from his hands and feet .
然后 他们 拉 出去 这 肌腱 从 他的 双手 和 脚 。

便抽他手足之筋。

[hiː; hi][fərˈɡɑːt][ðə; ði][bəːnd] [brˈtwiːn] [kəmˈpertriːəts] .
He forgot the bond between compatriots .
他 忘了 这 纽带 之间 同胞们 。

他忘了同胞之义，

[ðen] [ðeɪ] [pʊld] [aʊt] [ɔːl][ðə; ði] [ˈtendənz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][ˈbəːdi] .
Then they pulled out all the tendons from his body .
然后 他们 拉 出去 全部 这 肌腱 从 他的 身体 。

便抽他浑身之筋。”

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈprɪzn] [ˈwɔːrdn] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the prison warden finished speaking ,
后 这 监狱 典狱长 完成的 请讲 ,
狱主说罢,

[ˈfɜːrðər] [ɪnˌvestɪˈgeɪ(ə)n] [rɪˈviːld] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [θriː] [ˈgrænsʌn] [ɪn][wʌn] [ˈlɪniədʒ] .
Further investigation revealed that he had three grandsons in one lineage .
更远 调查 揭晓 那 他 有 三 孙子们 在 一 血统 .
又查他后代应有一脉三孙,

[ðɪs] [led] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪˈzemb(ə)l] [hɪz; ɪz] [ˈæŋˌsɛstəz] [əˈkjuːmjələɪtɪd] [ˈiːv(ə)l] [diːdz] .
This led him to resemble his ancestor's accumulated evil deeds .
这 引领 他 到 类似 他的 祖先的 积累 邪恶的 契约 .
乃使他似祖积恶,

[hiː; hi] [stiːl] [hæd; həd][hɪz; ɪz] [ˈbrʌðərz] [kəmˈpiːtɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He still had his brothers competing with him .
他 仍然 有 他的 兄弟 竞争 和 他 .
仍还他个弟兄相竞。

[ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ˈkɪlɪŋ] [ðə; ði][ˈtaɪgər][ɪz] [ðɪs] :
The reason for killing the tiger is this :
这 原因 为了 杀 这 老虎 是 这 :
只因杀虎有这一种根因,

[ˈðɜːfɔːr] , [li] [diː ˈeɪ] [ˈlɑʊz] [θriː] [sʌnz] [wɜːr; wər] [stiːl] [jʌŋ] .
Therefore , Li Da Lao's three sons were still young .
所以 , 李 达 老挝 三 儿子们 是 仍然 年轻的 .
所以李大老生了三子尚幼,

[hiː; hi][hæz; həz][noʊ] [waɪf] .
He has no wife .
他 有 不 妻子 .
未有妻室,

[bɪˈfɔːr] [bɪˈkʌmɪŋ] [æŋ; ən][əˈdʌlt; ˈædʌlt] ,
Before becoming an adult ,
前 成为 一个 成人 ,
未曾成人,

[bʌt; bət][ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈiːv(ə)][wʌz; wəz] . . .
But the root of the evil was . . .
但 这 根 的 这 邪恶的 曾是 . . .
却萌孽根由,

[aɪ ˈtiː][hæz; həz] [ɔːlˈredi] [bɪn] [rɪˈviːld] .
It has already been revealed .
它 有 已经 到过 揭晓 .
已先呈露。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈgɑːrdn] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] .
There is a garden in the house .
那里 是 一个 花园 在 这 房子 .
家中有座花园,

[ðə; ði] [ˈgɑːrdn] [kənˈteɪnz] [ˈveriəs] [ˈflaʊərɪŋ] [triːz] .
The garden contains various flowering trees .
这 花园 包含 各种各样的 开花 树木 .
园中有各色花树。

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :
但见:

[ðə; ði] [kræbəpl] ['blɔsəmz] [ʃer] [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)] [stem] , [ðer; ðər] [ˈfreɪgrəns] [,intə:'waɪnd] .
The crabapple blossoms share a single stem , their fragrance intertwined .
这 海棠果 花朵 分享 一个 单身的 干 , 他们的 香味 交织在一起 .

棠棣花连芳共蒂，

[ðə; ði] [ˈpi:əni] [stændz] [aʊt] [ə'mʌŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [ˈflaʊərz] .
The peony stands out among all the flowers .
这 牡丹 站立 出去 之中 全部 这 花朵 .

牡丹花独占群芳。

[ˈpi:əni] ['blɔsəmz] , [red] [ænd; ənd][ˈɡoʊldən] ,
Peony blossoms , red and golden ,
牡丹 花朵 , 红色的 和 金的 ,

芍药花红妆金缕，

[ðə; ði] [kræbəpl] ['blɔsəmz] [ɑ:r; ər] [ˈdelɪkət] [ænd; ənd] [ɪn'tʃæntɪŋ] .
The crabapple blossoms are delicate and enchanting .
这 海棠果 花朵 是 精美的 和 妖娆 .

海棠花娇媚妖娆。

[waɪt] [plʌm] ['blɔsəmz] , [wɪð; wɪθ][dʒeɪd] - [laɪk] [boʊnz] [ænd; ənd] [ˈaɪsi] [skɪn] .
White plum blossoms , with jade - like bones and icy skin .
白色的 李子 花朵 , 和 玉 - 喜欢 骨头 和 冰冷的 皮肤 .

白梅花玉骨冰肌，

[ˈjeləʊ] [kri'sænthəməmz] [dɪ'faɪ] [snəʊ] [ænd; ənd] [frɔ:st] .
Yellow chrysanthemums defy snow and frost .
黄色的 菊花 违抗 雪 和 霜 .

黄菊花傲雪凌霜。

[baʊ:'hɪniə] [ˈflaʊərz] [daɪd] [wɪð; wɪθ] [ru:ʒ] ,
Bauhinia flowers dyed with rouge ,
羊蹄甲 花朵 染色 和 胭脂 ,

紫荆花胭脂染就，

[haɪdreɪnd'ʒəz] [ɑ:r; ər] [ˈkʌvəd] [ɪn][ə; eɪ] [ˈblæŋkɪt] [ʌv; əv] [waɪt] [snəʊ] .
Hydrangeas are covered in a blanket of white snow .
绣球花 是 涵盖 在 一个 毯子 的 白色的 雪 .

绣球花白雪平铺。

[ðɪs] [ˈɡɑ:rdn] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˈkaʊntləs] [ˈflaʊərz] [ænd; ənd] ['blɔsəmz] .
This garden is filled with countless flowers and blossoms .
这 花园 是 已填 和 无数 花朵 和 花朵 .

这园中万卉千葩，

[jet] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ˈkaʊntləs] ;
Yet they are countless ;
然而 他们 是 无数 ;

却也数不尽；

[θri:] [sprɪŋz] [ænd; ənd] [fɔ:r] [ˈsi:znz]
Three springs and four seasons
三 弹簧 和 四 季节

三春四季，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dəʊnt][ˈoʊpən] [tə'geðər] .
But they don't open together .
但 他们 不 打开 一起 .

却也不同开。

[ɪts] [kju:t] [wen] [ɪts] [ˈkʌlərd] [bʌt; bət] [ˈoʊdərləs] .
It's cute when it's colored but odorless .
它是 可爱的 什么时候 它是 有色 但 无味 .

有色无香的真也可爱，

[aɪ 'ti:] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['freɪgrəns] [bʌt; bət] [noʊ] ['kʌlər] , [jet] [aɪ 'ti:] [ɪz] [stɪl] [kwat] ['plez(ə)nt] [tu:; tə] [smel] .
It has a fragrance but no color , yet it is still quite pleasant to smell .
它 有 一个 香味 但 不 颜色 , 然而 它 是 仍然 相当 令人愉快的 到 闻 .
有香无色的实也堪闻。

['dʊrɪŋ] [li] - [reɪn] ,
During Li Shahu's reign ,
期间 李 - 在位 ,
李杀虎在日 ,
[end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] ['feɪməs] ['flaʊərz] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑ:rdn] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Enjoying the famous flowers in the garden day and night ,
享受 这 著名的 花朵 在 这 花园 天 和 夜晚 ,
朝夕在园中赏玩名花 ,

[ðeɪ] [ɔ:l] [fer] [ə; eɪ] [di:p] ['frendʃɪp] [ænd; ənd] [ɑ:r; ər] [kloʊz] [frendz] .
They all share a deep friendship and are close friends .
他们 全部 分享 一个 深的 友谊 和 是 关闭 朋友们 .
相共的都是交情契友。

[ɪts] [ə; eɪ] [feɪm] [ðæt] [ðɪs] ['gɑ:rdn] [wʌz; wəz] [left] [tu:; tə] [hɪm; ɪm] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['grænfɑ:ðər] .
It's a shame that this garden was left to him by his grandfather .
它是 一个 耻辱 那 这 花园 曾是 左边 到 他 经过 他的 祖父 .
可恨他这园是祖父遗来 ,

[ðen] [hi:; hi] [ferd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['sekənd] ['brʌðər] .
Then he shared with his second brother .
然后 他 共享 和 他的 第二 兄弟 .
便与二弟有分。

[hi:; hi] [li:nd] [ə'genst] [ðə; ði] [strɔ:ŋ] [bi:m] ,
He leaned against the strong beam ,
他 倾斜 反对 这 强的 光束 ,
他倚着强梁 ,

['i:v(ə)n] [hɪz; ɪz] ['sekənd] ['brʌðər] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] [tu:; tə] [let] [hɪm; ɪm] ['entər] [ðə; ði] ['gɑ:rdn] .
Even his second brother refused to let him enter the garden .
甚至 他的 第二 兄弟 拒绝 到 让 他 进入 这 花园 .
便是二弟脚也不肯与他进园。

['hævɪŋ] [ə'kju:mjələɪtɪd] [ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] ,
Having accumulated this root cause ,
拥有 积累 这 根 原因 ,
积了这根因 ,

[ðen] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] ['hæpənd] .
Then a strange thing happened .
然后 一个 奇怪的 事物 发生 .
就生出一桩怪事。

[wʌn] [deɪ] , ['eldər] [li] [wʌz; wəz] [si:n] [əd'maɪərɪŋ] [ðə; ði] [bɔ:'hɪniə] ['flaʊərz] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑ:rdn] .
One day , Elder Li was seen admiring the Bauhinia flowers in the garden .
一 天 , 长老 李 曾是 已见 钦佩 这 羊蹄甲 花朵 在 这 花园 .
只见李大老一日正在园中赏那紫荆花 ,

['sevrəl] [bɜ:rdz] [flu:] [aʊt] [frʌm; frəm] ['ʌndər] [ðə; ði] [tri:] .
Several birds flew out from under the tree .
一些 鸟类 飞翔 出去 从 在下面 这 树 .
树下飞出几只禽鸟来 ,

[wʌn] [baɪ] [wʌn] [ðeɪ] [flu:] ['ɪntu:][ðə; ði] [er] .
One by one they flew into the air .
一 经过 一 他们 飞翔 进入 这 空气 .
一只一只飞到空中 ,

[ðeɪ] [ˈresld] [ænd; ənd] [pekt] [æt; ət] [i:tʃ] [ˈʌðər] [ɪn][ə; eɪ] [keɪˈɑ:tɪk] [ˈfrenzi] .
They wrestled and pecked at each other in a chaotic frenzy .
他们 摔跤 和 啄食 在 每个 其他 在 一个 混乱 狂热 .
乱相扑相啄。

[sʌm; səm] [flu:] [əˈweɪ] .
Some flew away .
一些 飞翔 离开 .

也有飞去的，

[sʌm; səm][ˈɔ:lsəʊ] [fel] [daʊn] .
Some also fell down .
一些 还 跌倒 向下 .

也有落下来的。

[oʊld] [li] [wʌz; wəz] [səˈspɪʃəs] .
Old Li was suspicious .
老的 李 曾是 可疑的 .

李老怪疑，

[əˈpɑ:n][ˈkloʊzər] [ɪnˈspek(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

近前一看，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈsevrəl] [waɪld] [gi:s] .
They were several wild geese .
他们 是 一些 荒野 鹅 .

乃是几只鸿雁，

[wen] [aɪ ˈti:] [si:z] [ˈpi:p(ə)l] [ˈkʌmɪŋ] , [aɪ ˈti:] [ˈbɜ:ʊʊz] [ˈʌndər] [ðə; ði] [tri:] [ru:ts] [ænd; ənd] [ˌdisəˈpiəz] .
When it sees people coming , it burrows under the tree roots and disappears .
什么时候 它 看到 人们 未来 , 它 洞穴 在下面 这 树 根 和 消失 .
见人来便往树根下钻入不见。

[li] [di: ˈeɪ] [ləʊ] [wʌz; wəz] [səˈspɪʃəs] .
Li Da Lao was suspicious .
李 达 老挝 曾是 可疑的 .

李大老正疑，

[tel] [ðə; ði] [ˈsɜ:rvənt] [tu:; tə] [fetʃ] [ə; eɪ] [hoʊ] [ænd; ənd] [dɪɡ] [ʌp] [ðə; ði] [tri:] [ru:ts] .
Tell the servant to fetch a hoe and dig up the tree roots .
告诉 这 仆人 到 拿来 一个 锄 和 挖 向上 这 树 根 .

叫小仆取锄掘树根，

[ˈsevrəl] [lɑ:rdʒ] [ræts] [ɪˈmɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈbɜ:roʊ] .
Several large rats emerged from the burrow .
一些 大的 老鼠 出现 从 这 洞穴 .

只见土穴内钻出几个大硕鼠，

[ˈkæriɪŋ] [ə; eɪ] [ˈjeloo] [kæt] .
Carrying a yellow cat .
携带 一个 黄色的 猫 .

扛着一个黄猫。

[ðæt] [kæt][hæz; həz] [θri:] [ˈlegz] [ænd; ənd] [noʊ] [ˈtɪbiə] .
That cat has three legs and no tibia .
那 猫 有 三 腿 和 不 胫骨 .

那猫三足无胫，

[wʌn] [ʌv; əv] [ɪts] [ˈɪnz] [wʌz; wəz] [ˈbɪtn] [ænd; ənd] [nɑ:d] [baɪ][ə; eɪ][ræt] .
One of its shins was bitten and gnawed by a rat .
一 的 它是 小腿 曾是 被咬 和 被啃咬 经过 一个 鼠 .

其一足胫被鼠见咬而啮。

[ˈeldəɹ] [li] [wʌz; wəz] [ˈɡreɪtli] [səɹˈpraɪzd] .
Elder Li was greatly surprised .
长老 李 曾是 非常 惊讶 .

李大老乃大诧异，

[soʊ] [ðeɪ] [ˈkʌvəd] [,aɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ] [soɪl] .
So they covered it with soil .
所以 他们 涵盖 它 和 土壤 .

遂掩其土，

[hiː; hi][hæd; həd] [ˈnevər] [təʊld] [ˈeniwʌn] [əˈbaʊt] [,aɪ ˈtiː] .
He had never told anyone about it .
他 有 绝不 讲述 任何人 关于 它 .

一向并未与人言。

[naʊ] , [brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ˈeldəɹ] [ˈzæn, ˈzɑːn] [spoʊk] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] ,
Now , because Elder Zhang spoke before the Patriarch ,
现在 , 因为 长老 张 辐 前 这 族长 ,

今因张老在祖师前说出，

[θriː] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmɑːndəz] , [ˈæktɪŋ] [ɑːn][ˈɔːrdəz][frʌm; frəm][ðer; ðər] [kəˈmændər] , [went]
Three deputy division commanders , acting on orders from their commander , went
三 副 分配 指挥官 , 表演 在 订单 从 他们的 指挥官 , 去

[tuː; tə][ðə; ði] [li] [ˈfæməli][tuː; tə] [ɪˈlɪmɪneɪt] [ðə; ði] [ˈmɑːnstər] .
to the Li family to eliminate the monster .
到 这 李 家庭 到 排除 这 怪物 .

副师三人奉师旨到李家中剿除这怪，

[li] [fæn] [sed] .
Li Fang said .
李 方 说 .

李方说出。

[hiː; hi] [ðen] [led] [θriː] [ˈemɪnənt] [ˈmʌŋks] ,
He then led three eminent monks ,
他 然后 引领 三 杰出 僧侣 ,

乃领着三位高僧，

[ˈlʊkɪŋ] [əˈraʊnd] [ˈʌndər] [ðə; ði] [triː] ,
Looking around under the tree ,
寻找 大约 在下面 这 树 ,

到树下周遭一看，

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [kəˈmændər] [ðen] [tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [nʌn] [ænd; ənd] [sed] :
The deputy commander then turned to the nun and said :
这 副 指挥官 然后 转向 到 这 尼姑 和 说 :

只见副师见了乃向尼总持道：

" [ˈdʒuːniər] [ˈbrʌðər] , "
" Junior brother , "
" 初级 兄弟 , "

“师弟，

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] ?
Do you know the root cause ?
做 你 知道 这 根 原因 ?

你知这根因么？ ”

[ˈprezɪdənt] [,en ˈaɪ][ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
President Ni nodded and said :
总统 尼 点头 和 说 :

尼总持点首道：

" [noʊ] [wʌn] [θɪŋ] . "

" **Know one thing** . "

" 知道 一 事物 . "

“知其一。”

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪn'strʌktər] :

The deputy division commander then said to the instructor :

这 副 分配 指挥官 然后 说 到 这 讲师 :

副师又向育师道：

" [dʌz] ['sekənd] ['brʌðər] [noʊ] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ðɪs] ? "

" **Does Second Brother know the root cause of this ?** "

" 做 第二 兄弟 知道 这 根 原因 的 这 ? "

“二弟知这根因么？ ”

[ˈdɑ:əu] [ju] [ˈɔ:lsoʊ][ˈnɑ:dəd, ˈnɑ:dɪd][ænd; ənd] [sed] :

Dao Yu also nodded and said :

道 于 还 点头 和 说 :

道育也点首道：

" [noʊ] [wʌn] [θɪŋ] . "

" **Know one thing** . "

" 知道 一 事物 . "

“知其一。”

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The deputy division commander laughed and said :

这 副 分配 指挥官 笑了 和 说 :

副师笑道：

" [ju:; jʊ] [ɔ:l] [noʊ] [wʌn] [θɪŋ] ,

" **You all know one thing** ,

" 你 全部 知道 一 事物 ,

“你等知其一，

[wi:; wi][du:;][nɑ:t] [noʊ] ['evriθɪŋ] [jet] .

We do not know everything yet .

我们 做 不是 知道 一切 然而 :

尚未尽知。”

[hi:; hi] [ðen] ['wɪspəd] [ɪn][ðə; ði] [ɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [nʌn] :

He then whispered in the ear of the head nun :

他 然后 低声说道 在 这 耳朵 的 这 头 尼姑 :

乃向尼总师附耳道：

" [ɪn] [ðɪs] [wei] ,

" **in this way** ,

" 在 这 方式 ,

“如此，

[ɪn] [ðɪs] [wei] . "

in this way . "

在 这 方式 . "

如此。”

[ðə; ði] [nʌn] [rɪ'plaɪd] :

The nun replied :

这 尼姑 回复 :

尼师答道：

" [ðæts] [raɪt] , "

" **That's right** , "

" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ɪgˈzæktli] .
Exactly .
确切地 .

正是。”

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [sed] ?
But what can be said ?
但 什么 能 是 说 ?

却是何说，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - : [oʊld][mæn] [ˈliːz] [ˈstɪndʒɪnəs] [liːdz] [tuː; tə] [ˈrɑːbəri] ; [ɪˈmɔːrt(ə)l] [əˈfɪʃ(ə)l] [rɪˈvjuːz] [skroʊlz]
Chapter 50 : Old Man Li's Stinginess Leads to Robbery ; Immortal Official Reviews Scrolls
章 - : 老的 男人 李的 吝啬 线索 到 抢劫 ; 不朽 官方的 评论 卷轴
[ænd; ənd] [ɪmˈpiːtʃ] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [hɑːrt] - [ˈpɪrsɪŋ] [ɪnˈtɛnt]
and Impeaches Him for Heart - Piercing Intent
和 弹劾 他 为了 心 - 冲孔 意图

第五十回 李老吝财招盗劫 仙官阅卷授诛心

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [sɔː] [waɪld] [giːs] [flaɪ] [aʊt] [frʌm; frəm] [ˈʌndər] [ðə; ði] [li]
The deputy division commander saw wild geese fly out from under the Li
这 副 分配 指挥官 锯 荒野 鹅 飞 出去 从 在下面 这 李
[ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [triː] .
family's tree .
家庭的 树 .

话说副师见了李家树下飞出大雁来，

[iːtʃ] [ˈfɑːtɪŋ] [ðer; ðər] [oʊn] [ˈbætlz]
Each fighting their own battles
每个 斗争 他们的 自己的 战斗

各自争斗，

[ɪts] [streɪndʒ] [haʊ] [aɪ ˈtiː] [fluː] [əˈweɪ] [ænd; ənd] [ðen] [ˈlændɪd] .
It's strange how it flew away and then landed .
它是 奇怪的 如何 它 飞翔 离开 和 然后 登陆 .

飞去落下得可怪，

[əˈnʌðər] [keɪs] [ʌ; əv][ə; eɪ] [maʊs] [ˈiːtɪŋ] [ə; eɪ][kæt] .
Another case of a mouse eating a cat .
其他 案件 的 一个 老鼠 吃 一个 猫 .

又见鼠反食猫，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈdʒuːniər] [ˈbrʌðər] , [ˈmæstər][en ˈaɪ] :
Then he said to his junior brother , Master Ni :
然后 他 说 到 他的 初级 兄弟 , 掌握 尼 :

乃向尼总师弟说道：

[ɔːl] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [ɑːr; ər][ˈəʊmənz] .
All things in the world are omens .
全部 事物 在 这 世界 是 预兆 .

世事皆先兆，

[ðə; ði] [waɪz] [siː] [ðæt] [aɪ ˈtiː][hæz; həz][nɑːt] [jet] [ˈsprəʊtɪd] .
The wise see that it has not yet sprouted .
这 明智的 看 那 它 有 不是 然而 发芽 .

明人睹未萌。

[ɔːspiʃəs] [hɜːrb] [wɪl] [ˈflɜːrɪʃ] .
Auspicious herbs will flourish .
吉祥 草药 将要 繁荣 :

将兴生瑞草，

[ə; eɪ][ˈfæməli][ɪn][ˈruːɪnz][prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz] [ˈmɒnstəz] .
A family in ruins produces monsters .
一个 家庭 在 废墟 产 怪物 :

家败出妖精。

[ðə; ðɪ] [suːˈpɪriər] [mæn] [ˈdɪlɪdʒəntli] [ˈkʌltiveɪts] [ˈvɜːrtʃuː] .
The superior man diligently cultivates virtue .
这 优越的 男人 勤勉地 耕种 美德 :

上士勤修德，

[ðə; ðɪ] [ˈfuːliʃ] [ænd; ənd] [dɪˈluːdɪd] [ækt][ɑːn][ðer; ðər] [oʊn] .
The foolish and deluded act on their own .
这 愚蠢 和 妄想 行为 在 他们的 自己的 :

下愚妄自行。

[ˈfɜːrtʃən] [ɔːr] [ˌmɪsˈfɜːrtʃən] [meɪ] [kʌm] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] .
Fortune or misfortune may come in a day .
财富 或者 不幸 可能 来 在 一个 天 :

一朝来祸福，

[haʊ] [kʊd; kəd][,aɪ ˈtiː][biː; bi][bɔːrn] [wɪˈðaʊt] [ə; eɪ] [kɔːz] ?
How could it be born without a cause ?
如何 可以 它 是 出生 没有 一个 原因 ?

岂是没因生？

[ˈprezɪdənt] [ˌen ˈaɪ] [ˈlɪsnd] ,
President Ni listened ,
总统 尼 听着 ,

尼总持听了，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] :
He then said to the deputy division commander :

他便向副师说道：

" [ˈsiːniər] [ˈbrʌðəːz] [ˈɪnsaɪt] [ɪz] [ˌæbsəˈluːtli] [raɪt] . "
" Senior brother's insight is absolutely right . "
" 高级的 兄弟 洞察力 是 绝对地 正确的 . "

“师兄见解极是，

[bʌt; bət] [waɪ] [duː] [ðɪːz] [waɪld] [giːs] [ænd; ənd][ˈdʒaɪənt][ræt] [ˈspɪrɪts] [fɔːrˈʃædɔʊ] [dɪˈfiːt] ?
But why do these wild geese and giant rat spirits foreshadow defeat ?

却不知这鸿雁与硕鼠精怪何以兆败？ ”

[ˈdepjuti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :

副师道：

" [ðə; ðɪ] [giːs] [flaɪ] [əˈweɪ] , [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [goʊ] [əˈweɪ] [goʊ] [əˈweɪ] . "
" The geese fly away , and those who go away go away . "

“雁飞去者去，

[ðoʊz] [huː] [fɔːl] , [fɔːl] .
Those who fall , fall .
那些 WHO 落下 , 落下 :

落者落，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [dɪs'ɔ:rdər] .
This is a disorder .
这 是 一个 紊乱 .

此失序也。

[ə; eɪ] [flɑ:k] [ʌv; əv] [gi:s] [bi'brʌnz] [tu:; tə] ['brʌðərz] .
A flock of geese belongs to brothers .
一个 群 的 鹅 属于 到 兄弟 .

雁行属于昆仲，

[ðə; ði] [bɔ:'hɪniə] [ɪz][ɪts] [sɪm'bɔ:lɪk] ['flaʊər] .
The Bauhinia is its symbolic flower .
这 羊蹄甲 是 它是 象征性的 花 .

紫荆乃其义花，

[ðɪs] [mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] [mɪsɪntɜ:rpɹə'teɪn] [ɪn][ðə; ði][dɪ'vɪz(ə)n][ʌv; əv] [laɪnz] .
This must have a root cause of misinterpretation in the division of lines .
这 必须 有 一个 根 原因 的 误解 在 这 分配 的 线条 .

此必有分行失义之根因，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli:z, 'fæmli:z] ['daʊnfɔ:l] [wʌz; wəz] ['eɪvɪdənt] .
And his family's downfall was evident .
和 他的 家庭的 倒台 曾是 明显 .

而其家可知其败。

[mɔ:ˈroʊvər] , [ðə; ði][lɑ:rdʒ][ræt][wʌz; wəz] [kɔ:t] [ænd; ənd] ['i:tɪn] [baɪ][ə; eɪ][kæt] .
Moreover , the large rat was caught and eaten by a cat .
而且 , 这 大的 鼠 曾是 捕捉 和 吃 经过 一个 猫 .

况硕鼠为猫所捕而食，

[naʊ] [hi:; hi] [baɪts] [hɪz; ɪz] [ɪn] [ɪn'sted] .
Now he bites his shin instead .
现在 他 咬 他的 胫 反而 .

今反啮其胫，

[ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [ænd; ənd] [ɪnsə'bɔ:rdɪnət] ,
Disrespectful and insubordinate ,
不尊重 和 不服从 ,

无礼犯上，

[ðer; ðər] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [bi:; bi][æn; ən][ɪn'veɪz(ə)n][baɪ][ə; eɪ] [wi:k] ['mæstər][ænd; ənd][ə; eɪ] [fɪrs] ['sɜ:rvənt] .
There will inevitably be an invasion by a weak master and a fierce servant .
那里 将要 不可避免地 是 一个 入侵 经过 一个 虚弱的 掌握 和 一个 凶猛的 仆人 .

必有主弱仆悍之侵。”

['nə:tʃərɪŋ] [ðə; ði] [θri:] ['ti:tʃərz] :
Nurturing the Three Teachers :
培育 这 三 教师 :

育三师道：

" [kæn; kən][,aɪ 'ti:][bi:; bi] [ə'və:tɪd] ？ "

" **Can it be averted ?** "

" 能 它 是 避免了 ？ "

“可禳解么？ ”

['depjuti] ['mæstər]['dɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

[li] - [hæd; həd][noʊ] ['brʌðərz] .
Li Shanxin had no brothers .
李 - 有 不 兄弟 .

“李善信无昆仲，

[ænd; ɐnd][aɪ][dɪd][nɑ:t] [ɪk'spɪriəns] [aɪ 'ti:][fɜ:rst'hænd] .
And I did not experience it firsthand .
和 我 做过 不是 经验 它 第一手 .

且未经历其事，

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi][faɪnd][ðə; ði] ['ænsər] ?
Where should we find the answer ?
在哪里 应该 我们 寻找 这 回答 ?

从何处解？

[ðɪs] ['oʊmən][mʌst; məst][hæv; həv][ə'ɪdʒɪneɪtɪd] [frʌm; frəm][ðər; ðər] ['ænsɛstərz] .
This omen must have originated from their ancestors .
这 预兆 必须 有 起源于 从 他们的 祖先 .

此兆必自其先人，

[ʼaʊər; ɑ:r] ['ænsɛstərz] [hæv; həv] [pæst] [ə'weɪ] .
Our ancestors have passed away .
我们的 祖先 有 通过了 离开 .

先人往矣，

[ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [mʌst; məst][bi:; bi] [soʊn] [ɪn] ['fju:tʃər] [dʒɛnə'eɪʃənz] .
The root cause must be sown in future generations .
这 根 原因 必须 是 播种 在 未来 几代人 .

根因必种在后人，

[haʊ] [kæn; kən]['leɪtər] [dʒɛnə'eɪʃənz] [ʌndər'stænd] [ɪts] ['mi:nɪŋ] ?
How can later generations understand its meaning ?
如何 能 之后 几代人 理解 它是 意义 ?

后人又何知其解？ ”

[ðə; ði] ['sekənd] ['mæstər][ʌv; əv][ðə; ði] [nʌn] [sed] :
The Second Master of the Nun said :
这 第二 掌握 的 这 尼姑 说 :

尼二师道：

" [wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [əd'vaɪz] ['eldər] [li] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] [vɜ:rtʃu:][ænd; ɐnd][du:] [gʊd] [di:dz] . "
" We should advise Elder Li to cultivate virtue and do good deeds . "
" 我们 应该 建议 长老 李 到 培育 美德 和 做 好的 契约 . "

“当劝李老修德行善。”

[ˈdepjʊti] ['mæstər][ˈdɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [vɜ:rtʃu:][hæz; həz][ɪts] ['kɔ:zɪz] . "
" Virtue has its causes . "
" 美德 有 它是 原因 . "

“德有德因，

[gʊd] [di:dz] [wɪl] [bi:; bi] [rɪ'wɔ:did] .
Good deeds will be rewarded .
好的 契约 将要 是 奖励 .

善有善报。

[bʌt; bət][ðə; ði][ɪ:v(ə)] [di:dz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brʌðərz] [wɜ:r; wər] [soʊn] [baɪ][ðər; ðər] ['pri:dɪsɛsəz] .
But the evil deeds of the brothers were sown by their predecessors .
但 这 邪恶的 契约 的 这 兄弟 是 播种 经过 他们的 前任 .

但前人已种昆仲之恶因，

[ðɪs] [wɪl] ['sɜ:rt(ə)nli] [nɑ:t][ʌn'du:][ðə; ði] ['brʌðərz] - ['terəb(ə)] [fɛrt] .
This will certainly not undo the brothers ' terrible fate .
这 将要 当然 不是 撤销 这 兄弟 - 糟糕的 命运 .

此必不能挽回昆仲之恶报。”

[ˈæftər] [ˈlɪsnɪŋ] [tuː; tə] [wʌt] [ðə; ði] [θriː] [ˈmʌŋks] [sed] , [ˈoʊld] [li] . . .
After listening to what the three monks said , Old Li . . .
后 聆听 到 什么 这 三 僧侣 说 , 老的 李 . . .

李老听了三僧之说，

[ðeɪ] [ðen] [klɑːspt] [ðer; ðər] [hændz] [ɪn] [prer] , [ˈsiːkɪŋ] [ə; eɪ] [səˈluːʃ(ə)n] .
They then clasped their hands in prayer , seeking a solution .
他们 然后 紧握 他们的 双手 在 祷告 , 寻求 一个 解决方案 .

乃合掌求解，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wʌt] [ðə; ði] [θriː] [ˈmæstərz] [sed] "
" What the three masters said "
" 什么 这 三 大师 说 "

“三位师父所言，

[nɑːt] [ə; eɪ] [ˈheɪrz] [bredθ] [ɔːf] .
Not a hair's breadth off .
不是 一个 头发的 宽度 离开 .

毫发不差。

[aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [maɪ] [ˈænsəstərz] [huː] [dɪd] [nɑːt] [ˈtʃerɪʃ] [ðə; ði] [bəːnd] [ʌv; əv] [ˈbrʌðərhʊd] [ænd; ənd] [ˈkɪnʃɪp]
It was my ancestors who did not cherish the bond of brotherhood and kinship
它 曾是 我的 祖先 WHO 做过 不是 珍惜 这 纽带 的 兄弟情 和 亲属关系
.
.
.

是我先人不念昆弟同胞之义，

[aɪ ˈtiː] [ˈvaɪəleɪtɪd] [sʌm; səm] [ˈbeɪsɪk] [ˈprɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] [ˈhjuːmən] [ˈeθɪks] .
It violated some basic principles of human ethics .
它 违反 一些 基本的 原则 的 人类 伦理 .

伤害了些人伦道理，

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪˈzʌlt] , [aɪ] [hæv; həv] [noʊ] [ˈbrʌðərz] .
As a result , I have no brothers .
作为 一个 结果 , 我 有 不 兄弟 .

以致我无兄弟。

[naʊ] [aɪ] [hæv; həv] [θriː] [sʌnz] ,
Now I have three sons ,
现在 我 有 三 儿子们 ,

今我生三子，

[ɔːlˈðoʊ] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [ˌkɑːmpəˈtɪʃ(ə)n] ,
Although there is no competition ,
虽然 那里 是 不 竞赛 ,

虽无争竞，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ˈæktʃuəli] [jʌŋ] .
They were all actually young .
他们 是 全部 实际上 年轻的 .

其实皆幼，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ˈhɑːrməni] [wɪl] [groʊ] [wɪð; wɪθ] [taɪm] .
I fear that harmony will grow with time .
我 害怕 那 和谐 将要 生长 和 时间 .

只恐长而不和，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] ?
What should be done ?
什么 应该 是 完毕 ?

事将奈何？

[aɪ] [beg] [ðə; ði] [θriː] [ˈmæstərz] [ænd; ənd] [maɪˈself] [tuː; tə] [help] [rɪˈzɑːlv] [ðɪs] [ruːt] [kɔːz] .
I beg the three masters and myself to help resolve this root cause .
我 求 这 三 大师 和 我 到 帮助 解决 这 根 原因 .
乞求三位师父与小子把这根因解救。”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [ˈoʊnli] [sed] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈmoʊmənt] :
The deputy division commander only said at the moment :
这 副 分配 指挥官 仅有的 说 在 这 片刻 :

当下副师只说：

" [ðə; ði] [ˈkɔːzɪz] [ðæt] [liːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kriˈeɪ](ə)n [ʌv; əv] [ðə; ði] [zɜːrθ] [ɑːr; ər] [ʌv; əv] [ˈveriəs] [kaɪndz] . "
" The causes that lead to the creation of the earth are of various kinds . "
" 这 原因 那 带领 到 这 创建 的 这 地球 是 的 各种各样的 种类 . "
“造下根因各有种类，

[ə; eɪ] [ˈbenɪfæktər] [ɪz] [ˈsʌmwʌn] [huː] [pɜːˈfɔrmz] [gʊd] [diːdz] .
A benefactor is someone who performs good deeds .
一个 恩人 是 某人 WHO 表演 好的 契约 .

施主即修善，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [ˈʌðər] [gʊd] [rɪˈwɔːrdz] .
However , there were other good rewards .
然而 , 那里 是 其他 好的 奖励 .

却又有别项善报。

[ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˈbrʌðərz] ,
The root cause of these brothers ,
这 根 原因 的 这些 兄弟 ,

似此昆仲根因，

" [ðeɪ] [ˈkænaːt] [biː; bi] [seɪvd] . "
" They cannot be saved . "
" 他们 不能 是 已保存 . "

解救不得。”

[en ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[ˈʌðərwaɪz] .
otherwise .
否则 .

不然。

[ɪn] [ˈeɪnənt] [taɪmz] , [duːk] [dʒeɪ] [ʌv; əv] [tʃiː] [held] [kɔːrt] .
In ancient times , Duke Jing of Qi held court .
在 古老的 时代 , 公爵 景 的 齐 握住 法庭 .

古有齐景公坐朝，

[stʊd] [baɪ] ,
Yanzi stood by ,
燕子 站立 经过 ,

晏子侍立，

[ðə; ði] [ə'strɔ:nəmər] [rɪ'pɔ:rtɪd] :
The astronomer reported :
这 天文学家 据报道 :

只见天文官奏道：

" [mɑ:rz] [gɑ:rdz] [ðə; ði] [hɑ:rt] . "
" Mars guards the heart . "
" 火星 守卫 这 心 . "

『荧惑守心，

" [meɪ] [gɑ:d] [feɪs] [kə'læməti] . "
" May God face calamity . "
" 可能 上帝 脸 灾害 . "

主有灾难。』

[du:k] [dʒei] [æskt] :
Duke Jing asked :
公爵 景 问 :

景公问：

[kæn; kən] [ðɪs] [dɪ'zæstər] [bi; bi] [ə'vɜ:tid] ?
Can this disaster be averted ?
能 这 灾难 是 避免了 ?

『这灾难可禳解么？』

[.æstrə'nɑ:mɪk(ə)] [ə'fɪj(ə)] [roʊd] :
Astronomical Official Road :
天文 官方的 路 :

天文官道：

" [aɪ 'ti:][kæn; kən][bi; bi] [rɪ'per] [ænd; ənd] [ə'vɜ:tid] . "
" It can be repaired and averted . "
" 它 能 是 已修复 和 避免了 . "

『可修禳，

[hi; hi][wʌz; wəz] [træns'fə:d] [tu; tə][ðə; ði] ['sɜ:rvis] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['sʌbdʒekts] .
He was transferred to the service of his subjects .
他 曾是 转移 到 这 服务 的 他的 主题 .

移在臣下。』

[dʒei] - :
Jing Gongdao :
景 - :

景公道：

" [jɔr; jər] ['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

『臣下，

[hi; hi][ɪz][ðə; ði][wʌn] [hu:] [wɪl] [ə'sɪst] [em 'i:] .
He is the one who will assist me .
他 是 这 一 WHO 将要 协助 我 .

乃辅我之人也，

[aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] [ju; jʊ][hæv; həv][noʊ][æd'vaɪzɜ:z] .
I have heard that you have no advisors .
我 有 听到 那 你 有 不 顾问 .

我闻君无辅，

[wʌt] ['kɑ:nstətu:ts] [ə; eɪ] ['neiʃ(ə)n] ?
What constitutes a nation ?
什么 构成 一个 国家 ?

何以为国？

[ˌriːˈloʊkertɪŋ] [əˈfɪ(ə)lz] [ɪz] [ˌæbsəˈluːtli] [ˌʌnəkˈseptəbl̩] .
Relocating officials is absolutely unacceptable .
搬迁 官员 是 绝对地 不可接受 .

移臣下断然不可，

[ˌlets] [θɪŋk] [ʌv; əv] [əˈnʌðər] [plæn] .
Let's think of another plan .
我们来吧 思考 的 其他 计划 .

再思别计。』

[ˌæstrəˈnɔːmɪk(ə)l] [əˈfɪ(ə)l] [roʊd] :
Astronomical Official Road :
天文 官方的 路 :

天文官道：

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi] [muːvd] [tuː; tə][ðə; ði] [jɪr] .
It can be moved to the year .
它 能 是 已搬 到 这 年 .

『可移于岁。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] [draʊt] [ɔːr] [flʌd] [ɪn][ə; eɪ] [jɪr]
If there is drought or flood in a year
如果 那里 是 干旱 或者 洪水 在 一个 年

岁若旱涝，

[ðə; ði] [kəˈlæməti] [kæn; kən][biː; bi] [əˈvəːtid] .
The calamity can be averted .
这 灾害 能 是 避免了 .

主灾可免。』

[dʒei] - :
Jing Gongdao :
景 - :

景公道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第63/127页

[ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [faʊn'deɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['nei(ə)n] .
The people are the foundation of the nation .
这 人们 是 这 基础 的 这 国家 .

『国以民为本，

['pi:p(ə)] [dɪ'pend] [ɑ:n] [fu:d] [fɔ:r; fər][sər'vaɪv(ə)] .
People depend on food for survival .
人们 依赖 在 食物 为了 生存 .

民以食为生。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['fæmɪn] [ɪn][ðə; ði] [jɪr]
If there is a famine in the year
如果 那里 是 一个 饥荒 在 这 年

若岁有荒歉，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] ['pi:p(ə)] [sər'vaɪv] ?
How can the people survive ?
如何 能 这 人们 存活 ?

民何聊生？

[aɪ][du:][nɑ:t] [wɪ] [tu:; tə][hɑ:rm][ðə; ði] ['pi:p(ə)] .
I do not wish to harm the people .
我 做 不是 希望 到 伤害 这 人们 .

寡人不愿伤民，

['betər] [tu:; tə] [ber] [ðə; ði][dɪ'zæstər] [jɔ:r'self] .
Better to bear the disaster yourself .
更好的 到 熊 这 灾难 你自己 .

宁可自当灾难。』

[ˈlɪsnd] ,
Yanzi listened ,
燕子 听着 ,

晏子听了，

[kən,grætʃə'lei(ə)nz] [wɜ:r; wər] ['ɔ:fərd] :
Congratulations were offered :
恭喜！ 是 提供 :

称贺道：

" [maɪ] [kɪŋ] [hæz; həz]['spəʊkən] [ði:z] [waɪz] [wɜ:rdz] , "
" My king has spoken these wise words , "
" 我的 国王 有 说 这些 明智的 字 , "

『我王有此善言，

[ðen] [mɑ:rz] [wɪl] ['fɔ:rlɪ] [brɪŋ] [gʊd] ['fɔ:rtʃən] .
Then Mars will surely bring good fortune .
然后 火星 将要 一定 带来 好的 财富 .

那荧惑必然化祥。』

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] [ə'strɔ:nəmər] [ɪn'di:d] [rɪ'pɔ:rtɪd] :
The astronomer indeed reported :
这 天文学家 的确 据报道 :

天文官果然奏道：

[əb'zəvɪŋ, ɔb-] [ðə; ði] [sə'lest(ə)] [fə'nɑ:mɪnə] [æt; ət] [naɪt] ,
Observing the celestial phenomena at night ,
观察 这 天体 现象 在 夜晚 ,
『夜观天象，

[mɑ:rz] [rɪ'tri:tɪd] ['θɜ:rtɪ] [li] .
Mars retreated thirty li .
火星 撤退 三十 里 .

荧惑退舍三十里，

[ˈreb(ə)l; rɪ'bel] [kɪŋ] [fʊʃu:]
Rebel King Fushou
反叛 国王 福寿

反主我王福寿，

[ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] ['prɑ:spərəs] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər] [æt; ət] [pi:s] .
The country is prosperous and the people are at peace .
这 国家 是 繁荣 和 这 人们 是 在 和平 .
『国泰民安矣。』

[kʊd; kəd] [,aɪ 'ti:] [bi:; bi] [ðæt] ['aʊər; ɑ:r] ['ænsɛstərz] ['saʊd, 'soʊd] [ðə; ði] [si:dz] [ʌv; əv] ['i:v(ə)] [ɪn] ['aʊər; ɑ:r] ['brʌðərz]
Could it be that our ancestors sowed the seeds of evil in our brothers
可以 它 是 那 我们的 祖先 播种 这 种子 的 邪恶的 在 我们的 兄弟
?
?
?

岂有先人种了昆仲恶因，

[li] - ['kʌltɪveɪts] ['vɜ:rtʃu:] .
Li Shanxin cultivates virtue .
李 - 耕种 美德 .

李善信修一德，

" [ɪz] [,aɪ 'ti:] [noʊ] [bɪ:ŋgər] ['pɑ:səb(ə)] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [,aɪ 'ti:] ? "
" Is it no longer possible to change it ? "
" 是 它 不 更长 可能的 到 改变 它 ? "

不襏改了的？ "

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['edʒuketɪŋ] ['ti:tʃərz] :
The Way of Educating Teachers :
这 方式 的 教育 教师 :

育师道：

" [wʌt] [maɪ] ['sekənd] ['si:niər] ['brʌðər] [sed] [meɪks] ['pɜ:rfɪkt] [sens] . "
" What my second senior brother said makes perfect sense . "
" 什么 我的 第二 高级的 兄弟 说 制作 完美的 感觉 . "

“二师兄说的一团道理，

[bʌt; bət] [wer] [dʌz] [wʌn] ['kʌltɪveɪt] ['vɜ:rtʃu:] ?
But where does one cultivate virtue ?
但 在哪里 做 一 培育 美德 ?

只是德从何处修去？

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [gʊd] [di:dz] [bi:; bi] ['præktɪst] ?
Where should good deeds be practiced ?
在哪里 应该 好的 契约 是 练习 ?

善从何地行持？ "

[ˌen ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [ˈvɜːrtʃuː][ænd; ənd] [ˈɡʊdnəs] ,
" Virtue and goodness ,
" 美德 和 善良 ,

“德与善，

[bʌt; bət] [ˈfɑːləʊɪŋ] [ðə; ði][ɪɡˈzæmp(ə)][ˈʌv; əv] [ˈeldər] [ˈliːz] [ɡʊd] [feɪθ] ,
But following the example of Elder Li's good faith ,
但 下列的 这 例子 的 长老 李的 好的 信仰 ,

但随李老善信，

[self] - [ˈstʌdi] [ænd; ənd] [self] - [ˈmæniɪdʒmənt] .
Self - study and self - management .
自己 - 学习 和 自己 - 管理 .

自修自行。”

[li] - :
Li Laodao :
李 - :

李老道：

" [ðen] [wiː; wi] [ɪnˈvaɪt] [ðə; ði] [θriː] [ˈʌv; əv][juː; jʊ][tuː; tə] [ɪˈstæblɪʃ] [æn; ən][ˈɔːltər][ænd; ənd][ˈrɪtʃuəl] [saɪt] . "
" Then we invite the three of you to establish an altar and ritual site . "
" 然后 我们 邀请 这 三 的 你 到 建立 一个 坛 和 仪式 地点 . "

“便请三位建坛道场，

[lets] [rɪˈsaɪt] [sʌm; səm] [ˈskɪptʃər] .
Let's recite some scriptures .
我们来吧 背诵 一些 经文 .

诵些经卷罢。”

- :
Zongchidao :
- :

总持道：

" [kæn; kən] [ˈskɪptʃər] [ˈʌnˈduː][ðə; ði][ˌretriˈbjʊː(ə)n] [fɔːr; fər] [ɪnˈdʒʌstɪs] ? "
" Can scriptures undo the retribution for injustice ? "
" 能 经文 撤销 这 报应 为了 不公正 ？ "

“经卷岂能挽回不义之报？

[wer] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)][kæn; kən][wʌn] [rɪˈzɔːlv] [ðə; ði] [trænzɡ'reɪnz] [ˈʌv; əv] [ˈbrʌðərz] ?
Where in the temple can one resolve the transgressions of brothers ?
在哪里 在 这 寺庙 能 一 解决 这 过错 的 兄弟 ？

道场哪里解得昆弟之愆？

[siː] [ðə; ði] [ˈsiːdɪŋz] [ænd; ənd] [treɪs] [ðer; ðər] [ruːts] .
See the seedlings and trace their roots .
看 这 幼苗 和 痕迹 他们的 根 .

见苗寻根，

[aɪ][mʌst; məst] [ɪnˈvestɪɡeɪt] [ðɪs] [ruːt] [kɔːz] .
I must investigate this root cause .
我 必须 调查 这 根 原因 .

只得待我查勘这一种根因，

[wiː; wi] [wɪl] [ˈɔːlsʊv] [pərˈfɔːrm] [ˌmerɪˈtɔːriəs] [diːdz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈfeɪθf(ə)] [ˈeldər] [li] .
We will also perform meritorious deeds for the faithful Elder Li .
我们 将要 还 履行 有功绩的 契约 为了 这 忠实 长老 李 .

再与李老善信作功德也。”

[ˈæftər][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
After the general finished speaking ,
后 这 一般的 完成的 请讲 ,

总持说罢，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈtʃ:rnd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] [ænd; ɐnd] [kənˈtɪnjuːd] [tuː; tə][stænd] [brˈsaɪd] [ðə; ði]
He then returned to the hermitage and continued to stand beside the
他 然后 返回 到 这 隐居处 和 持续 到 站立 旁 这
[ˈpeɪtriɑːrk] [æz; əz][ˈjuːʒuəl] .
patriarch as usual .
族长 作为 通常 .

乃回庵中仍照常侍立祖师之侧，

[wiː; wi] [rɪˈsiːv] [ˈwɜːʃɪpə] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] .
We receive worshippers during the day .
我们 收到 信徒 期间 这 天 .

日间接待往来善信众人，

[aɪ] [ˈpræktɪst] [ˈstɪlnəs] [wɪð; wɪθ][maɪ] [ˈtiːtʃərz] [æt; ət] [naɪt] .
I practiced stillness with my teachers at night .
我 练习 寂静 和 我的 教师 在 夜晚 .

夜与众师习静。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

这晚，

[hiː; hi] [ˈɔːlweɪz] [held] [ðæt] [dɪˈzaɪər][tuː; tə] [ɪnˈvestɪgeɪt] .
He always held that desire to investigate .
他 总是 握住 那 欲望 到 调查 .

总持有那查勘心愿，

[ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə] [fəˈsɪlɪteɪt] [ˈstɪlnəs] ,
In order to facilitate stillness ,
在 命令 到 促进 寂静 ,

便于静定之余，

[ˈwɑːndərɪŋ] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [reɪlɪm] [ʌv; əv][dɪˈvaɪn] [ˈbiːɪŋz] .
Wandering within the realm of divine beings .
漫游 之内 这 领域 的 神圣的 生物 .

游神法界之内。

[ˈsʌd(ə)nli] [ðeɪ] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
Suddenly they arrived at the main hall .
突然 他们 到达的 在 这 主要的 大厅 .

忽然来了正殿上，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrld] - [ˈɑːnəd] [wʌn] [ˈsɪtɪŋ] [səˈriːnli] [ɑːn][ðə; ði][ˈlʊʊtəs] [θroʊn] ,
Seeing the World - Honored One sitting serenely on the lotus throne ,
看到 这 世界 - 荣幸 一 坐着 平静地 在 这 莲花 王座 ,

见世尊端然坐在莲座，

[ðə; ði] [tuː] [hɔːlz] [ʌv; əv] - [ˈdɪɡnɪfaɪd] [əˈpɪrəns] ,
The two halls of Arachat's dignified appearance ,
这 二 大厅 的 - 凝重 外貌 ,

两庑阿罗尊者庄严色相，

[iːtʃ] [ˈpɜːrs(ə)n][sæt] [daʊn] [ɪn][ˈɔːrdər] .
Each person sat down in order .
每个 人 卫星 向下 在 命令 .

各依序坐。

[ten] ['venərəb(ə)] [mʌŋks] [wɜːr; wər] [si:n] ['sɪtɪŋ] ['ʌpraɪt] , [i:tʃ] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ]['su:trə] .
Ten venerable monks were seen sitting upright , each holding a sutra .
十 可敬 僧侣 是 已见 坐着 直立 , 每个 保持 一个 佛经 .
只见十位尊者执经正坐，

[bɪ'saɪd] [ðem; ðəm] , ['feri] ['meɪdnz] [bə:nd] [ɪnsens] .
Beside them , fairy maidens burned incense .
旁 他们 , 仙女 少女们 烧伤 香 .
旁有仙人侍女焚香。

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] [lʊkt] [æt; ət] - [ænd; ənd] [smaɪld] ['slɑːtli] :
The Venerable One looked at Nyenpa and smiled slightly :
这 可敬 一 看起来 在 - 和 微笑 轻微地 :
尊者目视着尼总持微微笑道：

" [juː; jʊ] ['kæna:t] [ʌn'duː] [ɪn'dʒʌstɪs] [wɪð; wɪθ] ['skɪptʃər] . "
" You cannot undo injustice with scriptures . "
" 你 不能 撤销 不公正 和 经文 : "
“汝以经卷不能挽回不义，

[ðɪs] ['su:trə] ,
This sutra ,
这 佛经 ,
这经，

[wʌt] [dʌz] [,aɪ 'ti:] [mi:n] ?
What does it mean ?
什么 做 它 意思是 ?
何义也？

[ðɪs] ['tʃæntɪŋ] ,
This chanting ,
这 吟唱 ,
这诵经，

[hu:] [ɪz][,aɪ 'ti:] ?
Who is it ?
WHO 是 它 ?
何人也？

[ðɪs] [ɪz][,ʌn'dʒʌst] .
This is unjust .
这 是 不公正 .
这不义，

[hu:] [ɪz] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ?
Who is this person ?
WHO 是 这 人 ?
何人为也？ ”

[ðə; ðɪ] ['tʃermən] ['lɪsnd] ,
The chairman listened ,
这 主席 听着 ,
总持听了，

[aɪ][klæsp][maɪ][hændz] [ɪn] [θæŋks] .
I clasp my hands in thanks .
我 搭扣 我的 双手 在 谢谢 .
合掌谢过。

[ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)] [wʌŋ] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :
尊者道：

" [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][nɑ:t][æt; ət] [fɔ:lt] , "
" You are not at fault , "
" 你 是 不是 在 过错 , "

“汝非是过，

[ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [hæz; həz][nɑ:t] [brɪn] [aɪ'dentɪfaɪd] .
The root cause has not been identified .
这 根 原因 有 不是 到过 已识别 .

当未察根因。”

- :
Zongchidao :
- :

总持道：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l][ɪz] ['feɪlɪŋ] [tu:; tə] [ʌndər'stænd] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] . "
" This disciple is failing to understand the root cause . "
" 这 弟子 是 失败 到 理解 这 根 原因 . "

“弟子正为未察根因，

[ðerfɔ:r] , [ðei] [vɒlən'tiəd] [tu:; tə] [ɪn'vestɪɡert] [ðə; ði][sɪnz] [kə'mɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [li] ['fæməli]
Therefore , they volunteered to investigate the sins committed by the Li family
所以 , 他们 自愿 到 调查 这 罪孽 坚定的 经过 这 李 家庭
[ˈænsɛstərz] .
ancestors .
祖先 .

所以志愿查勘李氏祖先造下之孽，

[tə'dei] , [ðə; ði] ['gɑ:rdn] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [streɪndʒ] ['flaʊərz] , [gi:s] , [ænd; ænd][ræts] .
Today , the garden is filled with strange flowers , geese , and rats .
今天 , 这 花园 是 已填 和 奇怪的 花朵 , 鹅 , 和 老鼠 .

今日园花雁鼠之怪，

[hi:; hi] [prə'vaɪdɪd] [ə; eɪ] ['sta:tɪŋ] [pɔɪnt] [fɔ:r; fər] ['reskjʊ:] .
He provided a starting point for rescue .
他 假如 一个 开始 观点 为了 救援 .

与他个解救入门之路。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [aɪ][hoʊld][fæst][tu:; tə][ðə; ði] ['skɹɪptʃər] [ænd; ænd] [si:] [ðæt] [ðə; ði][faɪv] ['æɡrɪɡɪts] [ɑ:r; ər][ɔ:l] ['emptɪ] . "
" I hold fast to the scriptures and see that the five aggregates are all empty . "
" 我 抓住 快速地 到 这 经文 和 看 那 这 五 骨料 是 全部 空的 . "

“吾执经照见五蕴皆空，

[ɪf] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [ɪn'vestɪɡert] ,
If you wish to investigate ,
如果 你 希望 到 调查 ,

汝欲查勘，

[ɪts] ['ɔ:lweɪz] [ðə; ði] [seɪm] .
It's always the same .
它是 总是 这 相同的 .

总不外此。

[bʌt; bət] [ɪf] [ju:; jʊ] [nu:] ,
But if you knew ,
但 如果 你 知道 ,

但汝若知，

[waɪ] [ˈbɑːðər] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪnˈspekʃ(ə)n] ？
Why bother with an inspection ？
为什么 打扰 和 一个 检查 ？

何劳查勘？

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [noʊ] ，
If you do not know ，
如果 你 做 不是 知道 ，

汝若不知，

[ðə; ðɪ] [ɪnˌvestɪˈgeɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz][ˈfjuːt(ə)l] ．
The investigation was futile ．
这 调查 曾是 徒劳 ．

查勘徒然。”

：
Zongchidao ：
：

总持道：

" [ðɪs] [dɪˈsaɪp(ə)l][ɪz][nɑːt] [hɪr] [tuː; tə] [ɪnˈvestɪgeɪt] ．"
" This disciple is not here to investigate ．"
" 这 弟子 是 不是 这里 到 调查 ．"

“弟子非查勘，

[hiː; hi] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ðoʊz] [huː] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [noʊ] ．
He wanted to make those who did not know know ．
他 通缉 到 制作 那些 WHO 做过 不是 知道 知道 ．

自己欲使那不知者知也。”

[ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] ：
The Venerable One smiled and said ：
这 可敬 一 微笑 和 说 ：

尊者笑道：

" [aɪ] [wɪl] [test] [juː; jʊ] ．"
" I will test you ．"
" 我 将要 测试 你 ．"

“吾姑试汝。”

[ˈpɔɪntɪŋ] [hɪz; ɪz][hænd] ，
Pointing his hand ，
指向 他的 手 ，

把手一指，

[hiː; hi] [sed] ：
He said ：
他 说 ：

说道：

" [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] [ɪnˈspekʃ(ə)n] [ˈɑːfɪs] [æt; ət][ðə; ðɪ] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈpæləs] [steps] ．"
" There is an inspection office at the foot of the palace steps ．"
" 那里 是 一个 检查 办公室 在 这 脚 的 这 宫殿 步骤 ．"

“那殿阶下自有查勘处。”

[ðə; ðɪ] [tʃɪːf] [ˈpriːst] [lʊkt] [daʊn] [æt; ət][ðə; ðɪ] [steps] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [hɔːl] ．
The chief priest looked down at the steps in front of the hall ．
这 首席 牧师 看起来 向下 在 这 步骤 在 正面 的 这 大厅 ．

总持乃看殿前阶下，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˈmeni] [səˈlestʃ(ə)l] [əˈfɪʃ(ə)lz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ．
There were many celestial officials in a row ．
那里 是 许多 天体 官员 在 一个 排 ．

列着许多仙官。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ˈoʊnli][wʌn] [səˈlest(ə)] [əˈfɪ(ə)] .
There was only one celestial official .
那里 曾是 仅有的 一 天体 官方的 :

只见一位仙官，

[ðə; ði] [tʃi:f] [ədˈmɪnɪstreɪtər] [ˈrekəɡnaɪzd] [hɪm; ɪm][æz; əz][ðə; ði][wʌn] [hu:] [hæd; həd] [ɪnˈvestɪɡertɪd] [ðə; ði] [ju]
The chief administrator recognized him as the one who had investigated the Yu
这 首席 行政人员 认可 他 作为 这 一 WHO 有 调查 这 于
[ˈbrʌðərz] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
brothers at that time .
兄弟 在 那 时间 :

总持认得乃是当时查勘郁氏弟兄的。

[ðə; ði] [tʃi:f] [pri:st] [ˈhɜ:rɪdli] [dɪˈsendɪd] [ðə; ði] [ˈpæləs] [steps] .
The chief priest hurriedly descended the palace steps .
这 首席 牧师 匆匆 下降 这 宫殿 步骤 :

总持忙下殿阶，

[hi:; hi] [bəʊd] [rɪˈspektfəli] [ænd; ənd] [æskt] :
He bowed respectfully and asked :
他 鞠躬 尊敬 和 问 :

拱手作礼问道：

" [wer] [dɪd][ðə; ði] [səˈlest(ə)] [əˈfɪ(ə)] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did the celestial official come from ? "
" 在哪里 做过 这 天体 官方的 来 从 ? "
“仙官何来？ ”

[ðə; ði] [səˈlest(ə)] [əˈfɪ(ə)] [rɪˈplaɪd] :
The celestial official replied :
这 天体 官方的 回复 :

仙官答道：

" [aɪ] [wɪl] [peɪ] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [ˈɑ:nərd] [wʌn] [ɑ:n][ðə; ði][fɜ:rst] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nu:] [mu:n]
" I will pay homage to the World Honored One on the first day of the new moon
" 我 将要 支付 尊敬 到 这 世界 荣幸 一 在 这 第一的 天 的 这 新的 月亮
.
" :
: " :
.

“当朔日礼谒世尊。”

- :
Zongchidao :
- :

总持道：

" [aɪ][hæv; həv] [ˈsʌmθɪŋ] [tu:; tə][æsk][ju:; jʊ] . "
" I have something to ask you . "
" 我 有 某物 到 问 你 . "

“正有一事请问，

[ɑ:r; ər][ðə; ði] [ˈmɒnstəz] [ænd; ənd] [ˈdi:mənz] [ʌv; əv] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] [rɪˈleɪtɪd] [tu:; tə] [feɪt] ?
Are the monsters and demons of this world related to fate ?
是 这 怪物 和 恶魔 的 这 世界 有关的 到 命运 ?

世间妖孽关乎气运么？ ”

[ɪˈmɔ:rt(ə)] [əˈfɪ(ə)] [sed] :
Immortal Official said :
不朽 官方的 说 :

仙官道：

" ['mæstər] , [waɪ] [dəʊnt][juː; jɒ] [ʌndə'stænd] [ðæt] ['di:mənz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] [ɑːr; ər] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə]
" **Master , why don't you understand that demons and monsters are related to**
" 掌握 , 为什么 不 你 理解 那 恶魔 和 怪物 是 有关的 到
[wʌnz] [oʊn] [maɪnd] ? "
one's own mind ? "
一个人的自己的 头脑 ? "

“师何不明妖孽关乎方寸？ ”

- :
Zongchidao :
- :

总持道：

[gʊd] [ænd; ənd][i:v(ə)][ɑːr; ər] [kən'teɪnd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [smɔ:l] [speɪs] .
Good and evil are contained within a small space .
好的 和 邪恶的 是 包含 之内 一个 小的 空间 .

“方寸之善恶，

[ʃʊd; ʃəd] [i:tʃ] ['kætəɡɔ:ri] [biː; bi] [rɪ'pɔ:rtɪd] ['seprətli] ?
Should each category be reported separately ?
应该 每个 类别 是 据报道 分别地 ?

各从类报么？ ”

[ɪ'mɔ:rt(ə)] [ə'fɪʃ(ə)] [sed] :
Immortal Official said :
不朽 官方的 说 :

仙官道：

" ['neɪtʃər] ['fɑ:ləʊz] [ɪts][kaɪnd] . "
" **Nature follows its kind .** "
" 自然 跟随 它是 种类 : "

“自然从类。”

- :
Zongchidao :
- :

总持道：

" [tə'deɪ] , [sʌm; səm] ['pi:p(ə)] ['bʊli] [ðer; ðər] ['jʌŋɡər] ['brʌðərz] . "
" **Today , some people bully their younger brothers .** "
" 今天 , 一些 人们 欺负 他们的 年轻 兄弟 : "

“今有世人欺凌弱弟，

[siːz] ['prɔ:pərti]
Seize property
抢占 财产

占夺财产，

[wʌt] [rɪ'wɔ:rd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ˈɡɪv(ə)n] ?
What reward should be given ?
什么 报酬 应该 是 给定 ?

当得何报？ ”

[ɪ'mɔ:rt(ə)] [ə'fɪʃ(ə)] [sed] :
Immortal Official said :
不朽 官方的 说 :

仙官道：

" [ðə; ðɪ] [rɪ'wɔ:rd] [wɪl] [biː; bi] [pæst] [ɑ:n][tuː; tə][ˈaʊər; ɑ:r][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] . "
" **The reward will be passed on to our descendants .** "
" 这 报酬 将要 是 通过了 在 到 我们的 后代 : "

“报在子孙。”

- :
Zongchidao :
- :

总持道：

" [kæŋ; kən][,aɪ 'tiː][biː; bi] [ə'vəːtɪd] ？ "

" Can it be averted ? " "

能 它 是 避免了 ？ "

“可禳解得么？”

[ɪ'mɔːrt(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] [sed] :
Immortal Official said :
不朽 官方的 说 :

仙官道：

[juː; jʊ] [riːp] [wʌt] [juː; jʊ] [soʊ] .
You reap what you sow .

你 收割 什么 你 母猪 :

“种瓜得瓜，

[juː; jʊ] [riːp] [wʌt] [juː; jʊ] [soʊ] .
You reap what you sow .

你 收割 什么 你 母猪 :

种豆得豆。

[ɪːv(ə)n][wɪð; wɪθ] [ɡʊd] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] ,
Even with good cultivation ,

甚至 和 好的 栽培 ,

纵有善修，

[ˌʌltɪmətli] , [,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [brɪ'ɑːnd] [ˈseɪvɪŋ] .
Ultimately , it was beyond saving .

最终 , 它 曾是 超过 保存 :

终难解救。”

- :
Zongchidao :
- :

总持道：

" [bæk] [ðen] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [neɪmd] [li] [ˈʃɑːhuː] . "

" Back then , there was a man named Li Shahu . " "

后退 然后 , 那里 曾是 一个 男人 命名 李 沙胡 . "

“当年有个李杀虎，

[tuː; tə] [siːz] [ðə; ðɪ] [ˈpraːpərti] [ʌv; əv] [wʌnz] [ˈbrʌðərz] ,
To seize the property of one's brothers ,

到 抢占 这 财产 的 一个人的 兄弟 ,

占夺昆弟之财产，

[wʌt] [rɪ'wɔːrd] [duː] [ðeɪ] [dɪ'zɜːrv] ？
What reward do they deserve ？

什么 报酬 做 他们 应得 ？

应得何报？”

[ðə; ðɪ] [sə'lest(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] [ðen] [ˈɔːrdərd] [ðə; ðɪ] [klɜːrk] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [skroʊlz] [tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm]
The celestial official then ordered the clerk in charge of the scrolls to take them

这 天体 官方的 然后 订购 这 职员 在 收费 的 这 卷轴 到 拿 他们

[ænd; ənd] [ɪɡ'zæmɪn] [ðem; ðəm] .
and examine them .

和 检查 他们 :

仙官乃令执卷吏取卷查看，

[roʊd] :
road :
路 :

道:

" [hɪz; ɪz] [rɪ'wɔːrd] [laɪz] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['grænsʌn] . "
" **His reward lies with his grandson** . "
" 他的 报酬 谎言 和 他的 孙子 . "

“其报在孙，

[ðeɪ] [siːzd] [ðə; ðɪ] [seɪm] ['terətɔːrɪ] [æz; əz][ðer; ðər] ['ænsestərz] .
They seized the same territory as their ancestors .
他们 查获 这 相同的 领土 作为 他们的 祖先 .

与祖同一占夺。”

- :
Zongchidao :
- :

总持道:

" [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl][hɪz; ɪz] ['grænsʌn] ,
" **They are all his grandsons** ,
" 他们 是 全部 他的 孙子们 ,

“俱乃伊孙，

[ðɪs] [ɪz] ['teɪkən] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] .
This is taken from another .
这 是 已采取 从 其他 .

此占彼夺，

[,aɪ 'tiː][dɪd][nɔːt] [kɔːz] ['eni] [hɑːrm] .
It did not cause any harm .
它 做过 不是 原因 任何 伤害 .

未为祸害。”

[ðə; ðɪ] [sə'lest(ə)l] [ə'fɪ(ə)l] ['lɪsnd] ,
The celestial official listened ,
这 天体 官方的 听着 ,

仙官听了，

[hiː; hi] [fraʊnd] [ænd; ænd] [sed] :
He frowned and said :
他 皱眉 和 说 :

把眉一蹙道:

" [ðə; ðɪ] ['mæstər] ['oʊnli] [noʊz] [ðæt] ['siːzɪŋ] [ænd; ænd] ['teɪkɪŋ] [wɪl] [nɑːt] [kɔːz] [hɑːrm] . "
" **The master only knows that seizing and taking will not cause harm** . "
" 这 掌握 仅有的 知道 那 抓住 和 采取 将要 不是 原因 伤害 . "

“师止知占夺不为祸害，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðə; ðɪ][hɑːrm] [wʊd] [biː; bi][soʊ] [ɡreɪt] .
Little did they know the harm would be so great .
小的 做过 他们 知道 这 伤害 会 是 所以 伟大的 .

哪知祸害深大，

[ɪts] [kɔːld] ['frætɪrɪsaɪd] .
It's called fratricide .
它是 称为 兄弟相残 .

叫做骨肉相残。

[dəʊnt] [seɪ] [ðæt] [welθ] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [biː; bi][bɔːst] .
Don't say that wealth will eventually be lost .
不 说 那 财富 将要 最终 是 丢失的 .

莫说财产终空，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ðə; ði][bə:nd][ʌv; əv] [ˈgrætɪtu:d] [ɪz] [ˈseɪʒ-d] ,
Even if the bond of gratitude is severed ,
甚至 如果 这 纽带 的 感激 是 切断 ,
便是恩义断绝,

[ðɪs] [led][tu:; tə][ðə; ði] [ə.kju:mjəˈleɪʃn] [ʌv; əv] [sɪtʃʊˈeɪʒnz] [wer] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈbulɪd] [ðə; ði][oʊld] .
This led to the accumulation of situations where the young bullied the old .
这 引领 到 这 积累 的 情况 在哪里 这 年轻的 被欺凌 这 老的 .
就积酿出少凌长、

[ðə; ði] [ɪnˈfɪriər] [əˈpresɪz] [ðə; ði] [su:ˈpɪriər] .
The inferior oppresses the superior .
这 下 压迫者 这 优越的 .
卑压尊，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [fɪr] [ʌv; əv] [ɪɡˈzɔ:stʃən] .
There is no fear of exhaustion .
那里 是 不 害怕 的 疲惫 .
莫有穷竭之患。

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [θɪŋ] [ˈhæpənz] [moʊst][ˈɔ:f(ə)n][ɪn][ðə; ði][wɜ:rlɪd] .
This kind of thing happens most often in the world .
这 种类 的 事物 发生 最多 经常 在 这 世界 .
世间类此事最多，

[waɪ] [dɪd][ju:; jʊ] [spəˈsɪfɪkli] [ˈmenʃ(ə)n] [ðə; ði] [rɪˈpɔ:rts] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [li] [ˈbrʌðərz] [wen] [ju:; jʊ] [keɪm]
Why did you specifically mention the reports about the Li brothers when you came
为什么 做过 你 具体来说 提到 这 报告 关于 这 李 兄弟 什么时候 你 来了
[tu:; tə][æsk] [ðɪs] [ˈkwestʃən] ?
to ask this question ?
到 问 这 问题 ?
师何独举李家昆仲之报来问？ ”

- :
Zongchidao :
- :
总持道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [ˈoʊnli] [ɪnˈkaʊntər] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈkɑ:rmɪk] [kəˈnekʃ(ə)n] . "
" This humble monk only encountered this kind of karmic connection . "
" 这 谦逊的 僧 仅有的 遭遇 这 种类 的 因果报应 联系 . " "
“小僧只为遇有这种根因，

[ˈðerfɔ:r] , [wi:; wi] [keɪm] [tu:; tə] [ɪnˈvestɪɡert] .
Therefore , we came to investigate .
所以 , 我们 来了 到 调查 .
便为此来查勘。”

[ɪˈmɔ:rt(ə)] [əˈfɪ(ə)] [sed] :
Immortal Official said :
不朽 官方的 说 :
仙官道：

" [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈmeni] [ˈi:v(ə)] [ˈpi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði][wɜ:rlɪd] . "
" There are many evil people in the world . "
" 那里 是 许多 邪恶的 人们 在 这 世界 . " "
“世间恶类多端，

[ðə; ði] [ˈrekərdz] [ɪn] [ju:fu:] [ɑ:r; ər] [kwart] [ˈdi:teɪld; drɪteɪld] .
The records in Youfu are quite detailed .
这 记录 在 友福 是 相当 详细的 .
幽府记载颇悉。

[ðə; ði] ['ti:tʃər] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [wʌn] ['mætər] .
The teacher wanted to investigate one matter .
这 老师 通缉 到 调查 一 事情 .
师为一事欲查，

[ˈnɪŋ] [ʃen] [ɪz] ['trʌblɪd] .
Ning Sheng is troubled .
宁 盛 是 麻烦 .
宁胜烦扰。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [bʊk] [ʌv; əv] [hɑ:rt] - ['pʌnɪʃɪŋ] ['rekərdz] .
I have a book of heart - punishing records .
我 有 一个 书 的 心 - 惩罚 记录 .
吾有诛心册籍，

[ri:d] [æz; əz][ə; eɪ] ['ti:tʃər] .
Read as a teacher .
读 作为 一个 老师 .
当付师阅。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [mə'ʃi:n] [wʌz; wəz] [li:kt] [ɪn] [æd'væns] .
However , the machine was leaked in advance .
然而 , 这 机器 曾是 泄露 在 进步 .
只是机难预泄，

[ðɪs] ['nɑ:ɪdʒ] [mʌst; məst][nɑ:t][bi:; bi] [ʃerɪd] [wɪð; wɪθ] ['lʌðər] .
This knowledge must not be shared with others .
这 知识 必须 不是 是 共享 和 其他的 .
六耳不传。

[ɪf] [ðə; ði] ['ti:tʃər] [ɪn'kaʊntəz] ['eni] ['keɪsɪz] [ðæt] [rɪ'kwaɪər] [ɪn'vestri'geɪ(ə)n] ,
If the teacher encounters any cases that require investigation ,
如果 这 老师 遭遇 任何 案例 那 要求 调查 ,
师如遇有应查勘者，

[kæn; kən][bi:; bi] [vju:d] [ɪndɪ'pendəntli] .
Can be viewed independently .
能 是 已查看 独立 .
可独查看，

[tu:; tə] [ə'sɪst] [jʊr; jər] ['ti:tʃər] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˌevə'lu:ʃ(ə)n] .
To assist your teacher in his evolution .
到 协助 你的 老师 在 他的 进化 .
以助汝师演化。

[du:][nɑ:t][let] ['lʌðər] [noʊ] .
Do not let others know .
做 不是 让 其他的 知道 .
切勿与他人知觉。”

[ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)] [ə'fɪ(ə)] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [klɜ:rk] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði][skroʊl] :
The celestial official then instructed the clerk holding the scroll :
这 天体 官方的 然后 指示 这 职员 保持 这 滚动 :
仙官乃吩咐执卷吏道：

" [ðɪs] [wʌz; wəz] [ˌsʌbsɪkwəntli] [rɪ'kɔ:rdɪd] [ɪn][ðə; ði]['redʒɪstər][ʌv; əv] ['pʌnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [hɑ:rt] . "
" This was subsequently recorded in the register of punishing the heart . "
" 这 曾是 随后 记录 在 这 登记 的 惩罚 这 心 . "
“此后记载诛心册籍，

[wen] ['fɑ:lʊvɪŋ] [ðə; ði]['mæstər] ['evriwɛr] ,
When following the master everywhere ,
什么时候 下列的 这 掌握 到处 ,
当随师到处，

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmæstɜːz] [ˈsænskɪt] [ˈʌtərəns] ,
Listen to the master's Sanskrit utterance ,
听 到 这 硕士学位 梵文 发声 ,
听师梵语一声 ,
[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [ɪgˈzæmɪn] [ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪ(ə)n] [waɪl] [ðə; ði] [ˈtiːtʃər] [ɪz][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [trænˈkwɪləti] .
That is , to examine the situation while the teacher is in a state of tranquility .
那 是 , 到 检查 这 情况 尽管 这 老师 是 在 一个 状态 的 宁静 .
即于师静中显现查勘 ,

[noʊ] [mɪˈsteɪks] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] .
No mistakes may be made .
不 错误 可能 是 制成 .
无得违误。”
[ˈæftər][ðə; ði] [səˈlest(ə)] [əˈfɪ(ə)] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the celestial official finished speaking ,
后 这 天体 官方的 完成的 请讲 ,
仙官说毕 ,

[hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
He bowed and took his leave .
他 鞠躬 和 采取 他的 离开 .
拱手辞行。
[ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [held] [bæk] [ænd; ənd] [æskt] :
The general held back and asked :
这 一般的 握住 后退 和 问 :
总持复留住问道 :

" [ˈliːz] [ˈeksɔːrsɪzəm] ,
" **Li's exorcism** ,
" 李的 驱魔 ,
“李氏禳解 ,
[ˈæftər] [ɔːl] , [wʌt] [əˈbaʊt] [hiː; hi] [ʃjuː] ?
After all , what about He Xiu ?
后 全部 , 什么 关于 他 秀 ?
毕竟何修? ”

[ðə; ði] [səˈlest(ə)] [əˈfɪ(ə)] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
The celestial official then replied :
这 天体 官方的 然后 回复 :
仙官乃答道 :
" [ðə; ði][wʌn] [huː] [taɪd][ðə; ði] [nɑːt] [məʊst; məst] [ʌnˈtaɪ] [ˌaɪ ˈtiː] . "
" **The one who tied the knot must untie it** . "
" 这 一 WHO 系 这 结 必须 解开 它 . "
“解铃还得系铃。”

[ˈæftər] [ˈseɪɪŋ] [ðæt] , [hiː; hi] [left] .
After saying that , he left .
后 说 那 , 他 左边 .
说罢自去。
[ˌmeɪnˈteɪnɪŋ] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt]
Maintaining enlightenment
保持 启示
总持觉悟 ,

[ðen] [æt; ət] [daːn] , [hiː; hi] [stʊd] [brɪˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈpetrɪɑːrk] .
Then at dawn , he stood beside the patriarch .
然后 在 黎明 , 他 站立 旁 这 族长 .
乃到天明侍立祖师之侧。

[ðə; ði] ['petriɑ:rk] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['dɑ:rəni:] [ænd; ənd] [sed] :
The Patriarch looked at the Dharani and said :
这 族长 看起来 在 这 达拉尼 和 说 :
祖师目视总持道:

" [dɪ'saɪp(ə)l][fɔ:rm] ,
" Disciple form ,
" 弟子 形式 ,
"弟子色相,

[ðə; ði] [kən'fliktɪŋ] [i'məʊjənz] [ʌv; əv] ['stiːlnəs] [ænd; ənd] ['mu:vmənt] ['trʌblɪd] [maɪ][maɪnd] .
The conflicting emotions of stillness and movement troubled my mind .
这 冲突 情绪 的 寂静 和 移动 麻烦 我的 头脑 .
动静两相扰于胸中,

[aɪ 'ti:] [mʌst; məst][bi:; bi] [ðæt] [ðə; ði]['i:v(ə)l] ['spɪrɪts] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['fæməli][ʌv; əv][ə; eɪ] [dɪ'vaʊt] [br'li:vər]
It must be that the evil spirits within the family of a devout believer
它 必须 是 那 这 邪恶的 烈酒 之内 这 家庭 的 一个 虔诚的 信徒
[hæv; həv][nɔ:t] [jet] [bɪn] ['eksɔ:saɪzd] .
have not yet been exorcised .
有 不是 然而 到过 驱魔 .
其必为善信家妖孽未解。”

[ðə; ði] ['mæstər] [rɪ'plaɪd] :
The master replied :
这 掌握 回复 :
总持答道:

" [aɪ 'ti:][ɪz] [ɪn'di:d] [ðə; ði] ['flaʊər] ['di:mən] [ænd; ənd][ræt] ['mɑ:nstər] [ʌv; əv] ['benɪfæktər] [li] . "
" It is indeed the flower demon and rat monster of Benefactor Li . "
" 它 是 的确 这 花 恶魔 和 鼠 怪物 的 恩人 李 . "
“正为李施主花妖鼠怪,

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [nu:] [ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] ['frætɪrɪsaɪd] .
The disciples knew this was a sign of fratricide .
这 门徒 知道 这 曾是 一个 符号 的 兄弟相残 .
弟子们已知为弟兄阋墙之兆。

[bʌt; bət][tu:; tə] [ʌndər'stænd] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z]
But to understand the root cause
但 到 理解 这 根 原因
但解此根因,

[noʊ]['su:təb(ə)l] ['remədi] [ɔ:r] [kjʊr] [hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] .
No suitable remedy or cure has been found .
不 合适的 补救 或者 治愈 有 到过 成立 .
未得个修禳对症之药。”

[ðə; ði] ['petriɑ:rk] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The patriarch smiled and said :
这 族长 微笑 和 说 :
祖师笑道:

" [wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ðæt] ? "
" What's so difficult about that ? "
" 是什么 所以 难的 关于 那 ? "
“此有何难? ”

[ðen] [hi:; hi] [rɪ'saɪtɪd] [ə; eɪ] [vɜ:rs] .
Then he recited a verse .
然后 他 背诵 一个 诗 .
乃说一偈。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ˈeldə] [li] [ænd; ənd] [ˈlðə] [brɪˈli:vəz] [hæd; həd] [ɔ:lredi] [ˈgæðərd] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)]
At that time , Elder Li and other believers had already gathered in the temple
在 那 时间 , 长老 李 和 其他 信徒 有 已经 聚集 在 这 寺庙
[hɔ:l] .
hall .
大厅 :

时李大老诸善信人 等已集于庵殿堂，

[bʌt; bət][ˈæftə] [ˈlɪsnɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [ɔ:r] [hæf] [ə; eɪ] [vɜ:rs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ænd; ənd]
But after listening to a few words or half a verse from the patriarch and
但 后 聆听 到 一个 很少 字 或者 一半 一个 诗 从 这 族长 和
[hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz]
his disciples
他的 门徒

但听祖师师徒片言半偈，

[ðeɪ] [ðen] [dɪˈskʌst] [,aɪ ˈti:] [təˈgeðə] .
They then discussed it together .
他们 然后 讨论 它 一起 :

便相与思议。

[ɔ:l] [ðæt] [wʌz; wəz] [si:n] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [vɜ:rs] [baɪ][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] .
All that was seen was a verse by the patriarch .
全部 那 曾是 已见 曾是 一个 诗 经过 这 族长 :

只见祖师一偈，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈaʊə; a:r] [ˈænstəstəz] [ɑ:r; ə] [gɔ:n] .
Our ancestors are gone .
我们的 祖先 是 已消失 :

祖先往矣，

[wʊd] [ðer; ðə][bi:; bi][noʊ] [səˈvaɪvəz] ?
Would there be no survivors ?
会 那里 是 不 幸存者 ?

宁无遗族？

[bɔ:s] [bʌt; bət] [ˈsɜ:rplʌs] ,
Loss but surplus ,
损失 但 剩余 ,

损却有余，

[meɪk] [ʌp][fɔ:r; fə][ɪts] [dɪˈfɪjənsɪz] .
Make up for its deficiencies .
制作 向上 为了 它是 缺陷 :

补其不足。

[ˈæftə][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ˈfɪnɪft] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the patriarch finished reciting the verse ,
后 这 族长 完成的 背诵 这 诗 ,

祖师说偈毕，

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈnʌnəri] [ðen] [sprɛd] [ðə; ði][wɜ:rd] .
The monks of the nunnery then spread the word .
这 僧侣 的 这 尼姑庵 然后 传播 这 单词 :

庵僧众遂相传出。

[ɔːl] [br'li:vəz] , [pli:z] ['lis(ə)n] .
All believers , please listen .
全部 信徒 , 请 听 .

众善信听得，

[i:tʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [θɔ:t] [ænd; ənd] [ə'gri:d] .
Each of them thought and agreed .
每个 的 他们 想法 和 同意 .

各各思议，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] ['eldə] [li] :
He then said to Elder Li :
他 然后 说 到 长老 李 :

便向李大老说道：

" [ə; eɪ] [vɜ:rs] [baɪ][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] , "
" A verse by a high - ranking monk , "
" 一个 诗 经过 一个 高的 - 排行 僧 , "

“高僧偈语，

[ðeɪ] ['wa:ntɪd] ['eldə] [li] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] [klænz] ['pɑ:vərti] .
They wanted Elder Li to take care of the clan's poverty .
他们 通缉 长老 李 到 拿 关心 的 这 氏族的 贫困 .

欲要李大老看顾宗族之贫乏的，

[wiː; wi] [br'li:v] [ðæt] [ðɪs] [vɜ:rs] [ɪz] ['tru:li] [ðə; ði] [raɪt] ['medɪs(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ɪlnəs] .
We believe that this verse is truly the right medicine for the illness .
我们 相信 那 这 诗 是 真的 这 正确的 药品 为了 这 疾病 .

我等想偈语真真是对症之药。

[li] [,di: 'eɪ] [lɑʊ] ,
Li Da Lao ,
李 达 老挝 ,

李大老，

[jɔː; jər][ˈfæməli] [wɪl] [ðen] [biː; bi] ['welθi] .
Your family will then be wealthy .
你的 家庭 将要 然后 是 富裕 .

你便家财富足，

[ðer; ðər][ɑ:r; ə] [stiːl] ['membə] [ʌv; əv][ðə; ði][klæn] [huː] [duː][nɑ:t] [i:t] [ðer; ðər] [mi:lz] ['regjələrli] .
There are still members of the clan who do not eat their meals regularly .
那里 是 仍然 成员 的 这 氏族 WHO 做 不是 吃 他们的 餐 经常 .

宗族尚有日食不周的，

[teɪk] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɜ:rplʌs] [ænd; ənd] [ɡɪv] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'fɪ(ə)nsi] .
Take from the surplus and give to the deficiency .
拿 从 这 剩余 和 给 到 这 不足 .

损有余补不足，

[nɑ:t] ['oʊnli][ɑ:r; ə][ðer; ðər] ['vɜ:rtʃʊ] [prə'faʊnd] ,
Not only are their virtues profound ,
不是 仅有的 是 他们的 美德 深刻的 ,

不但德义高深，

[mɔːr'ʊʊvər] , [hɪz; ɪz] [gʊd] [di:dz] [ɑ:r; ə][fɑ:r] - [ri:tʃɪŋ] .
Moreover , his good deeds are far - reaching .
而且 , 他的 好的 契约 是 远的 - 到达 .

亦且善功远大。”

[ɔːl'dʊʊ] [li] [,di: 'eɪ] [lɑʊ] ['vɜ:rbəli] [ə'gri:d]
Although Li Da Lao verbally agreed
虽然 李 达 老挝 口头 同意

李大老口虽答应，

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈtruːli] [rɪˈlʌktənt] [tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ][aɪ ˈtiː] .
I am truly reluctant to part with it .
我 是 真的 不情愿的 到 部分 和 它 .
心实不舍。

[ðæt] [ˈstɪndʒi] [lʊk] ,
That stingy look ,
那 小气 看 ,

那怪吝之色，

[siːn] [ɪn] [əˈpɪərəns] ,
Seen in appearance ,
已见 在 外貌 ,

见于面貌，

[ðeɪ] [ðen] [went] [streɪt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈpeɪtriː;ɑːrks] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] [ruːm] .
They then went straight into the patriarch's meditation room .
他们 然后 去 直的 进入 这 族长的 冥想 房间 .

便直入祖师静室，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] , [ðeɪ] [klɑːspt] [ðer; ðər][hændz][ænd; ænd] [nelt] [ɪn] [ˈwɜːrʃɪp] .
Upon seeing the patriarch , they clasped their hands and knelt in worship .
之上 看到 这 族长 , 他们 紧握 他们的 双手 和 跪下 在 崇拜 .

见祖师合掌拜跪，

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər][ə; eɪ][wɜːrd][tuː; tə][wɔːrd] [ɔːf] [ˈiːv(ə)l] [ˈspɪrɪts] .
I would like to ask for a word to ward off evil spirits .
我 会 喜欢 到 问 为了 一个 单词 到 病房 离开 邪恶的 烈酒 .

再求个禳妖之言。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ænd][dɪd][nɑːt] [ˈænsər] .
The patriarch closed his eyes and did not answer .
这 族长 关闭 他的 眼睛 和 做过 不是 回答 .

祖师闭目不答。

[ðə; ði] [tʃiːf] [sed] :
The chief said :
这 首席 说 :

总持乃说道：

" [maɪ] [ˈmæstər] [hæz; həz] [ɔːlˈredi] [ˈspoʊkən][ʌv; əv][ə; eɪ] [vɜːrs] [fɔːr; fər] [dɪˈspelɪŋ] [ˈiːv(ə)l] [ˈspɪrɪts] . "
" My master has already spoken of a verse for dispelling evil spirits . "
" 我的 掌握 有 已经 说 的 一个 诗 为了 驱散 邪恶的 烈酒 . "

“吾师已说有禳解妖孽之偈，

[bɪˈliːvɜːz] , [pliːz] [ɪnˈvestɪgeɪt] [ˈweðər] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [dɪˈsendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [ˈænsestər] .
Believers , please investigate whether you are descended from the same ancestor .
信徒 , 请 调查 无论 你 是 下降 从 这 相同的 祖先 .

善信但查你同祖一脉传来，

[huː] [ʃerɪd] [ðə; ði] [welθ] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [ˈænsestərz] ?
Who shared the wealth with your ancestors ?
WHO 共享 这 财富 和 你的 祖先 ?

谁是与你祖共产分财？

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] [ˈpɑːvərti] [ˈæftərwərdz] ,
If there is poverty afterwards ,
如果 那里 是 贫困 然后 ,

之后若有贫乏的，

[prəˈvaɪd] [aɪ ˈtiː] [ɪˈmiːdiətli] .
Provide it immediately .
提供 它 立即地 .

当速贍给。”

[ˈeldər] [li] [lʊkt] [ˈtrʌblɪd] .
Elder Li looked troubled .

长老 李 看起来 麻烦 .

李大老面有难色，

[hiː; hi] [sed] :
He said :

他 说 :

说道：

" [ˈaʊər; aːr][klæn][ɪz] [ˈveri] [lɑːrdʒ] . "
" Our clan is very large . "

" 我们的 氏族 是 非常 大的 . "

“吾族甚众，

[pʊr] [ænd; ɐnd] [ˈplentɪf(ə)l] ,
Poor and plentiful ,

贫穷的 和 丰富 ,

贫乏且多，

[haʊ] [kæən; kən][juː; jʊ][hɑːrm][maɪ] [ˈlɪmɪtɪd] [ˈprɑːpərti] ?
How can you harm my limited property ?

如何 能 你 伤害 我的 有限的 财产 ?

安能损我有限之产，

[tuː; tə] [ˈkɑːmpenset] [fɔːr; fər] [sʌtʃ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)l] ?
To compensate for such a large number of people ?

到 补偿 为了 这样的 一个 大的 数字 的 人们 ?

以补若多之众？ ”

- :
Zongchidao :

- :

总持道：

" [ækt] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][jɔːr; jər] [oʊn] [əˈbɪləti] . "
" Act according to your own ability . "

" 行为 根据 到 你的 自己的 能力 . "

“量力为施，

[ˈdʒiːnə][wʌz; wəz] [ˈhʌŋɡri] [ænd; ɐnd][ˈoʊnli][hæd; həd] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [iːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [deɪ] .
Jina was hungry and only had enough to eat for a day .

吉纳 曾是 饥饿的 和 仅有的 有 足够的 到 吃 为了 一个 天 .

济那饥得一日之食，

" [ə; eɪ] [ˈfeɪθf(ə)l] [bɪˈliːvər] [hæz; həz] [dʌn] [ɡʊd] [ˈiːv(ə)n][fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [deɪ] . "
" A faithful believer has done good even for a single day . "

" 一个 忠实 信徒 有 完毕 好的 甚至 为了 一个 单身的 天 . "

善信便有一日之善矣。”

[ˈeldər] [li] [ˈoʊnli] [geɪv] [ə; eɪ][ˈvɜːrb(ə)l] [rɪˈspɑːns] .
Elder Li only gave a verbal response .

长老 李 仅有的 给予 一个 口头 回复 .

李大老只是口应，

[bæk] [hoʊm] ,
Back home ,

后退 家 ,

回到家中，

[ðen] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [ðoʊz] [pʊr] [ænd; ɐnd] [ˈdestɪtuːt] [klænz] ,
Then there were those poor and destitute clans ,

然后 那里 是 那些 贫穷的 和 贫困 氏族 ,

便有那穷寒宗族，

[hi:; hi] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] [hai] [mʌŋk] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [hæd; həd] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt] [ðə; ði] [ˈflaʊər] [ˈdi:mən]
He knew that the high monk in the temple had pointed out the flower demon
他 知道 那 这 高的 僧 在 这 寺庙 有 尖 出去 这 花 恶魔
[ænd; ənd][ræt] [ˈmɑ:nstər] [ɪn][hi:; ɪz] [hoʊm] .
and rat monster in his home .
和 鼠 怪物 在 他的 家 .

知道庵中高僧指明他家园花妖鼠怪，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [æskt] [tu:; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][hi:; ɪz][klæn] .
He was asked to take care of his clan .
他 曾是 问 到 拿 关心 的 他的 氏族 .

叫他赡顾宗族。

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈskɑ:lər] [neɪmd] [li] [ˈɑ:nəu] .
However, there was a scholar named Li Arno .
然而 , 那里 曾是 一个 学者 命名 李 阿诺 .

却有一个士人叫做李阿诺，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈæktʃuəli] [sent] [baɪ] [ˈeldər] [li] , [ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [ænˈsestrəl] [ˈlɪnɪdʒ] .
He was actually sent by Elder Li, a man from the same ancestral lineage .
他 曾是 实际上 发送 经过 长老 李 , 一个 男人 从 这 相同的 祖先的 血统 .

他却是李大老同祖传派来的，

[ðeɪ] [went] [tu:; tə] [li] [ˈdiːeɪz] [haʊs] [tu:; tə] [ˈbɔ:roʊ] [raɪs] .
They went to Li Da's house to borrow rice .
他们 去 到 李 达的 房子 到 借 米 .

走到李大老家借米谷。

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ˈɑ:nəu][ɪz][nɑ:t] [ˈtæləntɪd] , "
" Arno is not talented , "
" 阿诺 是 不是 才华横溢 , "

“阿诺不才，

[ˈhʌŋɡər] , [kəʊld][ænd; ənd] [ˈhɑ:rdʃɪp]
Hunger, cold and hardship
饥饿 , 寒冷的 和 困境

饥寒困苦，

[aɪ] [ˈhʌmbli] [rɪˈkwest] [maɪ] [ˈkʌzənz] [əˈsɪstəns] .
I humbly request my cousin's assistance .
我 谦卑地 要求 我的 表亲 协助 .

敢求族兄资助。”

[ˈeldər] [li] [rɪˈplaɪd] :
Elder Li replied :
长老 李 回复 :

李大老答道：

" [ðə; ði] [hai] [mʌŋk] [ədˈvaɪzd] [em ˈi:] "
" The high monk advised me "
" 这 高的 僧 建议 我 "

“高僧劝我，

[aɪ][eɪ ˈem] [ˈθɪŋkɪŋ] [əˈbaʊt] [ðɪs] .
I am thinking about this .
我 是 思维 关于 这 .

我正在此思虑。

[ðə; ði][klæn][hæz; həz][ə; ei][lɑ:rdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['membər] .
The clan has a large number of members .
这 氏族 有 一个 大的 数字 的 成员 .
族人颇众，

[maɪ] ['paʊər] ['kænɔ:t] [ri:tɪ] ['evriwɛr] .
My power cannot reach everywhere .
我的 力量 不能 抵达 到处 .
我力量不能遍及，

[ju:; jʊ] [meɪ] [ɡoʊ] [bæk] .
You may go back .
你 可能 去 后退 .
你且回去，

[let] [em 'i:] ['figjər] [aɪ 'ti:] [aʊt] .
Let me figure it out .
让 我 数字 它 出去 .
待我计较通当，

[lets] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['ri:z(ə)nz] ['fɜ:rðər] .
Let's discuss the reasons further .
我们来吧 讨论 这 原因 更远 .
再作道理。”

[æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [li:] ['ɑ:nəu] .
After hearing this , Lee Arno
后 听力 这 , 李 阿诺
李阿诺听了，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə][ɡoʊ] [hoʊm] .
I had no choice but to go home .
我 有 不 选择 但 到 去 家 .
只得回家。

[oʊld][mæstər] [li] [ðen] [toʊld][hɪz; ɪz] [waɪf] [ði:z] [wɜ:rdz] .
Old Master Li then told his wife these words .
老的 掌握 李 然后 讲述 他的 妻子 这些 字 .
李大老乃对妻把这些话说出。

[hɪz; ɪz] [waɪf] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
His wife laughed and said :
他的 妻子 笑了 和 说 :
其妻笑道：

" [waɪld] [gi:s] [ʌndər] [ðə; ði] [tri:] "
" Wild geese under the tree "
" 荒野 鹅 在下面 这 树 "
“树下雁、

[ðə; ði][ræt][ɪn][ðə; ði] [hoʊl] ['sʌd(ə)nli] ['stɑ:rtɪd] ['æktɪŋ] ['streɪndʒli] .
The rat in the hole suddenly started acting strangely .
这 鼠 在 这 洞 突然 开始 表演 奇怪的 .
穴中鼠偶然作怪，

[ðə; ði] ['wɜ:rlwɪnd] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'strɔɪd] .
The whirlwind has been destroyed .
这 旋风 有 到过 损毁 .
旋已消灭。

[maɪ] [θri:] [sʌnz] [ɑ:r; ər] [stɪl] [jʌŋ] .
My three sons are still young .
我的 三 儿子们 是 仍然 年轻的 .
吾三子尚幼，

[wer] [ɪz][ðə; ði] [ˌkɑ:mpə'tɪj(ə)n] ?
Where is the competition ?
在哪里 是 这 竞赛 ？

哪里争竞？

[br'i:viŋ] [ðæt] ['mʌŋks] ['ræmbliŋ] ['nɑ:nsens]
Believing that monk's rambling nonsense
相信 那 僧侣的 漫无边际 废话

信那僧家迂言乱话，

[gɪv] [jʊr; jər] [welθ] [tu:; tə][ðə; ði] [pʊr] .
Give your wealth to the poor .
给 你的 财富 到 这 贫穷的 。

把家财给那贫族。

[ði:z] [ɪm'pɑ:vəriʃt] ['fæməliz] [du:][nɑ:t] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [trə'dɪʃən(ə)] ['fɑ:rmɪŋ] .
These impoverished families do not engage in traditional farming .
这些 贫困 家庭 做 不是 从事 在 传统的 农业 。

这些贫族有不务本等耕种，

[ˈɡlʌtənəs] [ænd; ənd] ['leɪzi]
gluttonous and lazy
饕 和 懒惰的

好吃懒做，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ɪm'pɑ:vəriʃt] .
I was just impoverished .
我 曾是 只是 贫困 。

方才受贫。

[ju:; jʊ] [wɪl] [ðen] [prə'vaɪd] [ə'sɪstəns] [fɔ:r; fər][wʌŋ] [jɪr] .
You will then provide assistance for one year .
你 将要 然后 提供 协助 为了 一 年 。

你便助济一年，

[wʌt] [ɪz][ɪts] [ʌltɪmət] [ju:z] ?
What is its ultimate use ?
什么 是 它是 最终的 使用 ？

也终甚用？ ”

[ˈæftər] ['lɪsnɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['waɪfs] [wɜ:rdz] , ['eldər] [li] . . .
After listening to his wife's words , Elder Li . . .
后 聆听 到 他的 妻子的 字 ， 长老 李 ．．．

李大老听了妻言，

[hi:; hi] [ðen] [rɪg'retɪd] [hɪz; ɪz] [gʊd] [ɪn'tenʃən] .
He then regretted his good intentions .
他 然后 后悔 他的 好的 意图 。

便悔了善念，

[hi:; hi] ['hæznt] ['i:v(ə)n] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] ['nʌnəri] [fɔ:r; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
He hasn't even come to the nunnery for several days .
他 还没有 甚至 来 到 这 尼姑庵 为了 一些 天 。

几日连庵里也不来。

[naʊ] , [li] - [rɪ'tɜ:rnd] [hoʊm] [ə; ei] [fju:] [deɪz] [ə'ɡəʊ] ,
Now , Li Anuo returned home a few days ago ,
现在 ， 李 - 返回 家 一个 很少 天 前 ，

却说这李阿诺回家几日，

[hi:; hi] [keɪm] [ə'gen] [tu:; tə][beg] [ðə; ði] ['eldər] [fɔ:r; fər][faɪ'nænʃ(ə)l] [ə'sɪstəns] .
He came again to beg the elder for financial assistance .
他 来了 再次 到 求 这 长老 为了 金融的 协助 。

复又来求告大老资助，

[ɪnˈsted] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [skəʊldɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] [waɪf] .
Instead , he was scolded by his wife .
反而 , 他 曾是 责骂 经过 他的 妻子 :

反被其妻骂了几声,

[hiː; hi] [went] [bæk] [ɪn] [rɪˈzentmənt] .
He went back in resentment .
他 去 后退 在 怨恨 :

忿忍回去。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日,

[oʊld] [ˈmæstər] [li] [wʌz; wəz][æt; ət] [hoʊm] ['kælkjuleɪtɪŋ] [hɪz; ɪz][ˈfaɪnænsɪz; faɪˈnænsɪz; fəˈnænsɪz] .
Old Master Li was at home calculating his finances .
老的 掌握 李 曾是 在 家 计算 他的 财政 :

李大老正在家盘算资财,

[,aɪ ˈtiː][hæz; həz] [əˈbaʊt] [ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv][ɡoʊld] .
It has about a thousand taels of gold .
它 有 关于 一个 千 两 的 金子 :

约有千金。

[hɪz; ɪz] [waɪf] [sed] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saɪd] :
His wife said from the side :
他的 妻子 说 从 这 边 :

其妻在旁说道:

" ['æftər][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] ['jɪrz] ,
" **After a few more years ,**
" 后 一个 很少 更多的 年 ,

“再经几年,

[ˈpraːfɪt][frʌm; frəm][ˈpraːfɪt]
Profit from profit
利润 从 利润

利上生利,

[nɔːt][tuː; tə] [ˈmenʃ(ə)n] ['sevrəl] [taɪmz] [ðæt] .
Not to mention several times that .
不是 到 提到 一些 时代 那 :

不说有这几倍。

['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [əˈdʌlts] [ʃer] ['iːkwəli] .
Children and adults share equally .
孩子们 和 成年人 分享 同样地 :

孩子成人均分,

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˌkɑːmpəˈtɪʃ(ə)n] [ɪz][ðer; ðər] ?
What kind of competition is there ?
什么 种类 的 竞赛 是 那里 ?

怎有甚么争竞?

[ɪf] [wiː; wi] [ˈfɑːləʊ] [ðæt] ['mʌŋks] [ədˈvaɪs] ,
If we follow that monk's advice ,
如果 我们 跟随 那 僧侣的 建议 ,

若是依那僧人劝,

[dɪˈstrɪbjʊːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [pʊr] ,
Distributed to the poor ,
分布式 到 这 贫穷的 ,

分给贫族,

" [les] [ðæŋ; ðən][wʌŋ] ['hʌndrəd] [mi:nz] [ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ʌv; əv][wʌŋ] ['hʌndrəd] [ɪn]['prɑ:fit] . "

" **Less than one hundred means a difference of one hundred in profit** . "

" 较少的 比 一 百 方法 一个 不同之处 的 一 百 在 利润 : "

少一百便差了一百之利。”

[ðə; ðɪ] ['eldər] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The elder laughed and said :

这 长老 笑了 和 说 :

大老笑道：

" [ðæts] [raɪt] , "

" **That's right** , "

" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ɪg'zæktli] .

Exactly .

确切地 :

正是。”

[ə; eɪ] ['sɜ:rvənt] [gɜ:rl] [stʊd] [baɪ][ænd; ənd] [sed] :

A servant girl stood by and said :

一个 仆人 女孩 站立 经过 和 说 :

只见一个仆婢在旁说道：

" [ðə; ðɪ] ['sɜ:rvənt] [wɑ:nt][ə; eɪ] ['penɪ] . "

" **The servants want a penny** . "

" 这 仆人 想 一个 一分钱 : "

“仆婢要分文，

[ðə; ðɪ] [hed] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['fæməli][wʌz; wəz]['ɔ:lsʊʊ] [rɪ'ʌktənt] [tu;; tə][pɑ:rt][wɪð; wɪθ][aɪ 'ti:] .

The head of the family was also reluctant to part with it .

这 头 的 这 家庭 曾是 还 不情愿的 到 部分 和 它 :

家主也舍不得，

[wʊd] [ju;; jʊ] [gɪv] [aɪ 'ti:][tu;; tə][æŋ; əŋ][aʊt'saɪdər] ?

Would you give it to an outsider ?

会 你 给 它 到 一个 局外人 ?

肯把与外人？ ”

[ðə; ðɪ] ['eldər] ['brʌðər] [læft] [ə'gen] :

The elder brother laughed again :

这 长老 兄弟 笑了 再次 :

大老又笑道：

" [ðæts] [raɪt] , "

" **That's right** , "

" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ɪg'zæktli] .

Exactly .

确切地 :

正是。”

[tu;; tə] [pʊt] [aɪ 'ti:] [ə'nʌðər] [wei] ,

To put it another way ,

到 放 它 其他 方式 ,

话分两头，

[haʊ'evər] , [ɪn] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [gæŋ] [ʌv; əv] ['ɪvəlɪrəs] [ænd; ʌnd] ['wɪkɪd] [jʌŋ]
However , in this village there was a gang of chivalrous and wicked young
然而 , 在这村庄那里 曾是一个 帮派 的 骑士精神 和 邪恶 年轻的
[men] ,
men ,
男人 ,

却说这村有一党豪侠恶少，

[maɪ] ['feɪvərɪt] ['pɜ:rs(ə)n][ɪn][maɪ][laɪf][ɪz]['ɑ:nəu] [li:] .
My favorite person in my life is Arno Lee .
我的 最喜欢的 人 在 我的 生活 是 阿诺 李 .

生平最喜这李阿诺，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] ['hænsəm] [ænd; ʌnd]['hʌmb(ə)l] .
He was described as handsome and humble .
他 曾是 描述 作为 英俊的 和 谦逊的 .

说他为人俊雅谦厚，

[aɪ] ['pɪti] [hɪz; ɪz] ['pɑ:vərti] .
I pity his poverty .
我 遗憾 他的 贫困 .

甚怜他贫乏，

[ænd; ʌnd] [jet] , [aɪ] [rɪ'zent] [ðə; ði] ['mi:nnəs] [ʌv; əv] [ðɪs] [oʊld][mæn] , [li] .
And yet , I resent the meanness of this old man , Li .
和 然而 , 我 怨恨 这 卑鄙 的 这 老的 男人 , 李 .

又恨这李大老刻薄。

[li] ['ɑ:nəu] ['vɪzɪtɪd] [hɪm; ɪm] [rɪ'pi:tɪdli] [fɔ:r; fər] [help] .
Li Arno visited him repeatedly for help .
李 阿诺 到访 他 反复 为了 帮助 .

李阿诺三番五次上门求助，

[ðeɪ] [dʒʌst] ['wʊdnt] [pɑ:rt][wɪð; wɪθ]['i:v(ə)n][ə; eɪ] ['penɪ] .
They just wouldn't part with even a penny .
他们 只是 不会 部分 和 甚至 一个 一分钱 .

只是不舍分毫，

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] ['haɪli] [ə'kɑ:mplɪft] [mʌŋk] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] [hu:]
But then he encountered a highly accomplished monk in the temple who
但 然后 他 遭遇 一个 高度 完成 僧 在 这 寺庙 WHO
[ɪn'laɪt(ə)nd] [hɪm; ɪm] .
enlightened him .
开明 他 .

却又遇着庵内演化高僧开度他，

[hi:; hi]['oʊnli] [sed] [wʌŋ] [θɪŋ] [ænd; ʌnd][dɪd] [ə'nʌðər] .
He only said one thing and did another .
他 仅有的 说 一 事物 和 做过 其他 .

他只口应心违。

[ðɪ:z] [pæst] [fju:] [deɪz] , ['æftər] ['lɪsnɪŋ] [tu:; tə][maɪ] ['waɪfs] [wɜ:rdz] . . .
These past few days , after listening to my wife's words . . .
这些 过去的 很少 天 , 后 聆听 到 我的 妻子的 字 . . .

这几日听了妻言，

[ðeɪ] [dəunt]['i:v(ə)n] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] ['nʌnəri] .
They don't even come to the nunnery .
他们 不 甚至 来 到 这 尼姑庵 .

连庵内也不来。

[ði:z] [ˈʃɪvəlɹəs] [ˈhɪroʊz] [ˈsi:krətli] [ˌplɒtɪd] [təˈgeðər] . . .
These chivalrous heroes secretly plotted together . . .
这些 骑士精神 英雄 偷偷 绘制 一起 . . .

这党豪侠私相计议，

[sʌm; səm] [sed] :
Some said :
一些 说 :

有的说道：

" [li:] [ˈɑ:nəu][ɪz] [pʊr] ,
" **Lee Arno is poor** ,
" 李 阿诺 是 贫穷的 ,

“李阿诺贫乏，

[wi:; wi] [rɪˈɡret] [ðæt] [wi:; wi][hæv; həv][noʊ] [ˈmʌni] [tu:; tə] [ɡɪv] [æz; əz][ə; eɪ] [ɡɪft] .
We regret that we have no money to give as a gift .
我们 后悔 那 我们 有 不 钱 到 给 作为 一个 礼物 :

恨我等无财以赠。”

[sʌm; səm] [sed] :
Some said :
一些 说 :

有的说道：

[wer] [kæn; kən][aɪ][trænsˈfɜ:r][ðə; ði] [loʊn] ?
Where can I transfer the loan ?
在哪里 能 我 转移 这 贷款 ?

“哪里可挪移借贷，

[aɪˈti:][ɪz][ˈoʊnli] [raɪt] [tu:; tə][set] [ʌp][ə; eɪ] [pleɪs] [tu:; tə] [help] [hɪm; ɪm] .
It is only right to set up a place to help him .
它 是 仅有的 正确的 到 放 向上 一个 地方 到 帮助 他 :

为他设处助济也该。”

[sʌm; səm] [sed] :
Some said :
一些 说 :

有的说道：

[hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [ˈwelθi] [ˈfæməli] , [ðə; ði] [li] [ˈfæməli] .
He has a wealthy family , the Li family .
他 有 一个 富裕 家庭 , 这 李 家庭 :

“他有富族李大老，

" [aɪˈti:] [wʊd] [bi:; bi] [ɡʊd] [tu:; tə] [ˈbɔ:roʊ] [sʌm; səm][fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] . "
" **It would be good to borrow some for him** . "
" 它 会 是 好的 到 借 一些 为了 他 : " "

便替他借些也好。”

[wʌŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [ˈbulɪz] [sed] :
One of the young bullies said :
一 的 这 年轻的 欺凌者 说 :

只见一个恶少说道：

" [li:] [ˈɑ:nəu][ɪz] [ˈkaʊədli] , "
" **Lee Arno is cowardly** , "
" 李 阿诺 是 胆小 , " "

“李阿诺懦弱，

[ɪf] [aɪˈti:][ɪz] [ˈpaʊərf(ə)] ,
If it is powerful ,
如果 它 是 强大的 ,

若是强悍的，

[waɪ] ['wɜ:ri] [ə'baʊt] ['prɑ:pərti] ?
Why worry about property ?
为什么 担心 关于 财产 ?

何愁财产？ ”

[ðə; ði] [kraʊd] [ðen] [æskt] :
The crowd then asked :
这 人群 然后 问 :

众人便问道：

" [soʊ] [wʌt] [ɪf] ['hi:z] [strɔ:ŋ] ? "
" So what if he's strong ? "
" 所以 什么 如果 他是 强的 ? "

“他强悍却如何？ ”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['skaʊndrəl] [sed] :
The young scoundrel said :
这 年轻的 恶棍 说 :

恶少道：

" [aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [æn'sestrəl] ['prɑ:pərti] [wʌz; wəz] [ɔ:l] [si:zd] [baɪ][oʊld] ['ænsestər] [li] . "
" I heard that his ancestral property was all seized by Old Ancestor Li . "
" 我 听到 那 他的 祖先的 财产 曾是 全部 查获 经过 老的 祖先 李 . "

“闻他祖上财产都被李大老祖欺占了去，

[hi:; hi] ['kænɑ:t] ['ɑ:rgju:] .
He cannot argue .
他 不能 争论 .

他不能争讲。

[ɪf] [aɪ 'ti:][ɪz] [strɔ:ŋ] ,
If it is strong ,
如果 它 是 强的 ,

若是强悍，

[ðeɪ] [wɪl] [fɔrli] ['ɑ:rgju:][ðer; ðər] [keɪs] .
They will surely argue their case .
他们 将要 一定 争论 他们的 案件 .

定然争讲得。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道：

" [li] ['ɑ:nəu] [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][bʌt; bət] ['kaʊərdli] [mæn] "
" Li Arno is a kind but cowardly man "
" 李 阿诺 是 一个 种类 但 胆小 男人 "

“李阿诺善人懦弱，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jə] ['ɑ:rgju:] [laɪk] [ðɪs] ?
How can you argue like this ?
如何 能 你 争论 喜欢 这 ?

怎能争讲？ ”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['skaʊndrəl] [fraʊnd] .
The young scoundrel frowned .
这 年轻的 恶棍 皱眉 .

那恶少把眉一蹙，

[tu:; tə][ðə; ði] [ə'sembli] :
To the assembly :
到 这 集会 :

对众道：

" [aɪv] [gɒ:t][æn; ən][aɪ'di:ə] . "
" **I've got an idea** . "
" 我已经 得到 一个 主意 . "

“有主意了。”

[hi; hi] [ðen] ['wɪspəd] [ɪn][ðə; ði] [ɪr] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈɪvəlɹəs] [ˈhɪroʊ] , " [ðʌs] . . . "
He then whispered in the ear of a chivalrous hero , "**Thus** . . . "
他 然后 低声说道 在 这 耳朵 的 一个 骑士精神 英雄 , " 因此 . . . "

乃向一豪侠耳边“如此，

[ɪn] [ðɪs] [wei] " .
in this way " .
在 这 方式 " .

如此”。

[ðə; ði] [ˈɪvəlɹəs] [mæn][ˈnɑ:dəd, ˈnɑ:dɪd][ænd; ənd] [sed] :
The chivalrous man nodded and said :
这 骑士精神 男人 点头 和 说 :

这豪侠点头道：

" ['wʌndərf(ə)l] ! "
" **Wonderful** ! "
" 精彩的 ! "

“妙甚，

" ['wʌndərf(ə)l] ! "
" **Wonderful** ! "
" 精彩的 ! "

妙甚。”

[ˈhɪroʊz] , [tel] [ˌem ˈi:][jɔr; jər] [ˈsi:kɹɪts] .
Heroes , tell me your secrets .
英雄 , 告诉 我 你的 秘密 .

众豪侠你向我耳说，

[aɪ] [tel] [ju:; jʊ][ɪn][jɔr; jər] [ɪr] ,
I tell you in your ear ,
我 告诉 你 在 你的 耳朵 ,

我向你耳说，

[ðeɪ] [ɔ:l] [sed] :
They all said :
他们 全部 说 :

一齐道：

" [ðɪs] [plæn][ɪz] [ˈbrɪliənt] . "
" **This plan is brilliant** . "
" 这 计划 是 杰出的 . "

“此计甚妙。”

[əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [kən'sensəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [gru:p] ,
According to the consensus of the group ,
根据 到 这 共识 的 这 团体 ,

按下众人计议，

[ˈmi:nwaɪl] , [ˈeldər] [li] [wʌz; wəz] [dɪ'skʌsɪŋ] [gəʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvər] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [waɪf] .
Meanwhile , Elder Li was discussing gold and silver with his wife .
同时 , 长老 李 曾是 讨论 金子 和 银 和 他的 妻子 .

且说李大老正与妻盘算金银，

[ðə; ði] [θɜ:rd] [ˈdrʌmbi:t] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsækrɪˈfɪ(ə)l] [ˈserəmoʊni] [wʌz; wəz] [hɜ:rd] .
The third drumbeat of the sacrificial ceremony was heard .
这 第三 鼓声 的 这 献祭 仪式 曾是 听到 .

只听得醺楼三鼓，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [ˈdefnɪŋ] [[aʊt] [keɪm] [frʌm; frəm] [aʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [dɔːr] .
Suddenly , a deafening shout came from outside the door .
突然 , 一个 震耳欲聋 喊 来了 从 外部 这 门 .

忽然门外喊声震天，

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [rʌft] [ˌɪnˈsaɪd][ɪn][ə; eɪ][ˈpænɪk] .
The servants rushed inside in a panic .
这 仆人 匆忙 里面 在 一个 恐慌 .

仆婢惊惶入内，

[ɪnˈfɔːrm] [ˈmɪstər] . [ænd; ənd][ˈmɪsɪz] . [li] .
Inform Mr . and Mrs . Li .
通知 先生 . 和 太太 . 李 .

报知李老夫妻。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈstrɔːŋmæn] [aʊtˈsaɪd] [broʊk] [daʊn] [ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [ˈentərd] .
It is said that a strongman outside broke down the door and entered .
它 是 说 那 一个 大力士 外部 打破 向下 这 门 和 进入 .

说门外强人劈门而入。

[oʊld] [li] [wʌz; wəz][soʊ] [ˈfraɪt(ə)nd] [hiː; hi][ˈɔːlmoʊst] [bɔːst] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Old Li was so frightened he almost lost his mind .
老的 李 曾是 所以 害怕 他 几乎 丢失的 他的 头脑 .

李老吓得魂不附体，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [hɪd][ɪn][æn; ən] [ˈempti] [haʊs] .
He hurriedly hid in an empty house .
他 匆匆 隐藏 在 一个 空的 房子 .

忙躲入空屋。

[ðə; ði][ˈbændɪts][wɜːr; wər] [drest] [ɪn][ə; eɪ] [ˈveri] [fɪrs] [ˈmænər] .
The bandits were dressed in a very fierce manner .
这 强盗 是 穿着 在 一个 非常 凶猛的 方式 .

只见那些强人打扮得甚是凶恶，

[ˈhoʊldɪŋ] [ˈweɪpənz]
Holding weapons
保持 武器

手执兵器、

[tɔːrt] ,
torch ,
火炬 ,

火把，

[aɪ ˈtiː] [ˈaɪnz] [laɪk] [ðə; ði] [sʌn] .
It shines like the sun .
它 闪耀 喜欢 这 太阳 .

照耀如同白日。

[oʊld] [li] [əbˈzɜːrvd] [haʊ] [ðə; ði] [ˈstrɔːŋmæn] [wʌz; wəz] [drest] :
Old Li observed how the strongman was dressed :
老的 李 观察到 如何 这 大力士 曾是 穿着 :

李老看那强人怎生打扮：

[wʌn] [baɪ][wʌn] , [ðeɪ] [ræpt] [ðer; ðər] [ˈhedz] [wɪð; wɪθ] [waɪt] [kloʊðz] .
One by one , they wrapped their heads with white cloths .
一 经过 一 , 他们 包装 他们的 头部 和 白色的 布料 .

一个个白布缠头，

[ə; eɪ] [wɪsp] [ʌv; əv] [smoʊk] [ˈkʌvərd] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
A wisp of smoke covered his face .
一个 烟雾 的 抽烟 涵盖 他的 脸 .

青烟抹面。

[fɔ:lɪs] [biədʒ] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [fʊl] [biədʒ] .
False beards are all full beards .
错误的 胡须 是 全部 满的 胡须 .

假胡须皆是络腮，

[ðeɪ] [held] [ˈri:əl] [swɔ:dʒ] [ænd; ənd] [klʌbz] [ɪn][ðer; ðər][hændz] .
They held real swords and clubs in their hands .
他们 握住 真实的 剑 和 俱乐部 在 他们的 双手 .

真刀棒都拿在手。

[ðeɪ] [kept] [ˈseɪɪŋ] , " [ˈhɜ:ri] [ʌp][ænd; ənd][ˈprez(ə)nt][ðə; ði] [ˈtrezər] ！ "
They kept saying , " Hurry up and present the treasure ! "
他们 保留 说 , " 匆忙 向上 和 展示 这 宝藏 ！ "

口声声只叫快献宝来，

[ðeɪ] [wɑ:tʃt] [ˈhelpləsli] [æz; əz][ðə; ði] [klaʊdz] [ˈgæðərd] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈperənts] [wɜ:r; wər][ˈteɪkən]
They watched helplessly as the clouds gathered and the parents were taken
他们 观看 无助地 作为 这 云 聚集 和 这 父母 是 已采取
[ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv] .
advantage of .
优势 的 .

眼睁睁但云且拿家长。

[ˈsevrəl] [pæðʒ] :
Several paths :
一些 路径 :

几个道：

[ɪts] [ˈbetər] [tu; tə][set] [ˈfaɪər][ðæn; ðən][tu; tə] [kɪl] [ˈsʌmwʌn] ;
It's better to set fire than to kill someone ;
它是 更好的 到 放 火 比 到 杀 某人 ;
杀他人不如放火；

[ˈsevrəl] [pæðʒ] :
Several paths :
一些 路径 :

几个道：

[ɪf] [ju; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [ˈtrezər] , [aɪl] [sper] [jər; jər][laɪf] .
If you have the treasure , I'll spare your life .
如果 你 有 这 宝藏 , 患病的 空闲的 你的 生活 .
有了宝便饶你残生。

[əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈtrezər] , [ðə; ði] [ˈeldərli] [ˈkʌp(ə)] , [ˈmɪstər] . [ænd; ənd][ˈmɪsɪz] . [li] ,
Upon hearing that there was treasure , the elderly couple , Mr . and Mrs . Li ,
之上 听力 那 那里 曾是 宝藏 , 这 老年 夫妻 , 先生 . 和 太太 . 李 ,
[wʊd] [sper] [ðer; ðər] [rɪˈmeɪnɪŋ] [laɪvz; lɪvz] .
would spare their remaining lives .
会 空闲的 他们的 其余的 生活 .

李老夫妇听得说有宝便饶残生，

[ðen] [hi; hi] [kraɪd] [aʊt] [ˈmɔ:rnfəli] :
Then he cried out mournfully :
然后 他 哭 出去 悲伤地 :

乃哭哀哀地叫道：

" [ˈgrænpɑ:] [kɪŋ] ！ "
" Grandpa King ! "
" 爷爷 国王 ！ "

“大王爷爷呀，

[ˌdʒɪnˈbɑːoʊ][ɪz][ɪn][ðə; ði][keɪdʒ] .
Jinbao is in the cage .
金宝 是 在 这 笼 。

金宝都在厢笼里、

[ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] ['kæbɪnəts] ,
In the kitchen cabinets ,
在 这 厨房 橱柜 。

厨柜中，

[pliːz] [teɪk] ˌaɪ ˈtiː [jɔːrˈself] .
Please take it yourself .
请 拿 它 你自己 。

请自取去罢。”

[ðə; ði] [θiːvz] [hɜːrd] [ðə; ði] ['kʌp(ə)l] ['tɔːkɪŋ] .
The thieves heard the couple talking .
这 窃贼 听到 这 夫妻 说 。

众盗听得他夫妻说话，

[wʌn] [ɪz][ðə; ði] [wei] :
One is the way :
一 是 这 方式 。

一个乃道：

" [teɪk] ˌaɪ ˈtiː [aʊt] . "
" Take it out ."
" 拿 它 出去 。

“拿出来，

['kɪlɪŋ] [hɪm; ɪm] [wʊd] [biː; biː][ʌnˈdʒʌst] .
Killing him would be unjust .
杀戮 他 会 是 不公正 。

杀他无义。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 。

一个道：

" ['hævɪŋ] [əbˈteɪnd] [ə; eɪ] ['treʒər] ,
" Having obtained a treasure ,
" 拥有 获得 一个 宝藏 。

“得人宝，

" [speɪ] [hɪz; ɪz][laɪf] . "
" Spare his life ."
" 空闲的 他的 生活 。

且饶他残生。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 。

一个道：

" [ʌnˈraɪtʃəs] ['piːp(ə)l] ,
" Unrighteous people ,
" 不义的 人们 。

“无义之徒，

[wʌt] [hɑːrm] [wʊd] ˌaɪ ˈtiː[duː][tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] ?
What harm would it do to kill him ?
什么 伤害 会 它 做 到 杀 他 ？

便杀之何害？ ”

[wʌn] [wei] :
One Way :
— 方式 :

一个道：

" [tuː; tə][hɑːrm] ['piːpəlz] [laɪvz; lɪvz] "
" To harm people's lives " "
" 到 伤害 人们的 生活 " "

“害人生命，

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [əbˈteɪnd] [ɡoʊld][ænd; ənd][ˈdʒuːəlz, 'dʒuːlɪz] .
He also obtained gold and jewels .
他 还 获得 金子 和 珠宝 。

又得人金宝，

[ðɪs] ['treʒər] [ɪz] ['dæmɪdʒd] .
This treasure is damaged .
这 宝藏 是 损坏的 。

此宝伤情。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
— 方式 :

一个道：

" [duː][nɑːt][hɜːrt] ['eniwʌn] , "
" Do not hurt anyone , "
" 做 不是 伤害 任何人 , "

“莫要伤人，

[duː][nɑːt] [kə'mɪt] [ə'dʌltəri] .
Do not commit adultery .
做 不是 犯罪 通奸 。

莫要奸淫，

[ˈnevər] [merk] [ðɪs] [mɪs'teɪk] [ɪn] ['bɪznəs] !
Never make this mistake in business !
绝不 制作 这 错误 在 商业 ！

做这买卖永远不犯！ ”

[wʌn] [wei] :
One Way :
— 方式 :

一个道：

" [ænd; ənd] [ɪnˈvestɪɡert] [dʒɪnˈbɑːʊ] , "
" And investigate Jinbao , "
" 和 调查 金宝 , "

“且查金宝，

" [ɡoʊ] [wen] [juː; jə][hæv; həv] [ɪˈnʌf] . "
" Go when you have enough . "
" 去 什么时候 你 有 足够的 。” "

够足便去。”

[ðə; ðɪ] [θiːvz] [rʌʃt] [ɪntuː][ðə; ðɪ][ˈbedrʊːm; 'bedrʊm] .
The thieves rushed into the bedroom .
这 窃贼 匆忙 进入 这 卧室 。

只见众盗一齐拥入卧房，

[hiː; hi] [rɪˈsiːvd] [ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ɡoʊld] [kɔɪnz] .
He received a thousand gold coins .
他 已收到 一个 千 金子 硬币 。

得了千金宝钞，

[ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] [ˈsætɪsfaɪd] .
Everyone was satisfied .
每个人 曾是 使满意 .

各各心满意足，

[aɪ] [went] [aʊt] .
I went out .
我 去 出去 .

出门去了。

[ðə; ði] [ˈeldərlɪ] [ˈkʌp(ə)] , [ˈmɪstər] . [ænd; ənd][ˈmɪsɪz] . [li] , [hæd; həd][dʒʌst] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
The elderly couple , Mr . and Mrs . Li , had just come out of the house .
这 老年 夫妻 , 先生 . 和 太太 . 李 , 有 只是 来 出去 的 这 房子 .

李老夫妻方才出屋来，

[ˈpæntɪŋ]
Panting
喘息

气喘喘的，

[bɔːst] [ɪn] [θɔːt] :
Lost in thought :
丢失的 在 想法 :

失魂丧魄道：

" [ðæts] [ɪˈnʌf] . "
" That's enough . "
" 那就是 足够的 . "

“罢了，

[ðæts] [ɪˈnʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

罢了。

[haʊ] [dɪd][,aɪ ˈtiː] [kʌm] [əˈbaʊt] ?
How did it come about ?
如何 做过 它 来 关于 ?

怎么来，

[haʊ] [duː][aɪ] [get] [ðer; ðər] ?
How do I get there ?
如何 做 我 得到 那里 ?

怎么去。”

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ˈɔːlsəʊ] [sed] :
The servants also said :
这 仆人 还 说 :

家奴仆辈也有说：

" [ðeɪ] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli][dəʊnt] [gɪv] [juː ˈes][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)] [ˈpenɪ] . "
" They usually don't give us a single penny . "
" 他们 通常 不 给 我们 一个 单身的 一分钱 . "

“平日分文不舍与我辈，

" [ˈpæsɪŋ] [θruː] [fuːd] [ænd; ənd] [ˈkloʊðɪŋ] . "
" Passing through food and clothing . "
" 通过 通过 食物 和 衣服 . "

过穿过吃。”

[sʌm; səm] [seɪ] :
Some say :
一些 说 :

也有说：

" [ˈplæniŋ] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] , "
" Planning day and night , "
" 规划 天 和 夜晚 , "

“终日终夜盘算，

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [ɔ:l] [fɔ:r; fər] [ˈnʌθɪŋ] .
It was all for nothing .
它 曾是 全部 为了 没有什么 .

做了一场空。”

[sʌm; səm] [seɪ] :
Some say :
一些 说 :

也有说：

" [aɪ ˈti:] [wʊd] [bi; bi] [ˈbetər] [tu; tə] [dɪˈstrɪbjʊ:t] [sʌm; səm] [tu; tə] [ðə; ði] [ˈpu:rə] [klænz] . "
" It would be better to distribute some to the poorer clans . "
" 它 会 是 更好的 到 分发 一些 到 这 贫穷 氏族 . "

“倒不如分给些与贫宗族，

[hu:] [ˈdʌznt] [fi:l] [ˈgreɪtʃ(ə)] [ænd; ənd] [preɪz] [ˈvɜ:rtʃu:] ?
Who doesn't feel grateful and praise virtue ?
WHO 不 感觉 感激的 和 称赞 美德 ?

谁不感恩称德？ ”

[sʌm; səm] [seɪ] :
Some say :
一些 说 :

也有说：

" [ɪts] [əˈbaʊt] [rɪˈpeəriŋ] [ˈbrɪdʒɪz] [ænd; ənd] [roʊdɪz] . "
" It's about repairing bridges and roads . "
" 它是 关于 维修 桥梁 和 道路 . "

“便是修桥补路，

[ɔ:fəriŋ] [ɑ:mz] [tu; tə] [mʌŋks] ,
Offering alms to monks ,
提供 施舍 到 僧侣 ,

斋僧布施，

[ɪts] [ˈbetər] [ðæn; ðən] [ˈɡɪvɪŋ] [aɪ ˈti:] [əˈweɪ] [tu; tə] [ə; eɪ] [ˈpaʊərf(ə)] [ˈpɜ:rs(ə)n] [fɔ:r; fər] [fri:] .
It's better than giving it away to a powerful person for free .
它是 更好的 比 给予 它 离开 到 一个 强大的 人 为了 自由的 .

也胜似白送强人。”

[oʊld] [li] [wʌz; wəz] [ˈæŋɡri] [ɔ:l] [naɪt] .
Old Li was angry all night .
老的 李 曾是 生气的 全部 夜晚 .

这李老气了一夜，

[æt; ət] [dɑ:n] , [hi; hi] [rɪˈpɔ:rtɪd] [aɪ ˈti:] [tu; tə] [ðə; ði] [ˈloʊk(ə)] [əˈfɪ(ə)] .
At dawn , he reported it to the local official .
在 黎明 , 他 据报道 它 到 这 当地的 官方的 .

到天明随报了地方官。

[ðə; ði] [ˈloʊk(ə)] [əˈfɪ(ə)] [ˈoʊnli] [əˈpru:vɪd] [ðə; ði] [ɔ:rdər] [tu; tə] " [ˈstriktli] [ɪnˈvestɪɡeɪt] [ænd; ənd] [faɪl] [ə; eɪ]
The local official only approved the order to " strictly investigate and file a
这 当地的 官方的 仅有的得到正式认可的 这 命令 到 " 严格 调查 和 文件 一个
[keɪs] " .
case " .
案件 " .

那地方官只批个“严拿立案”。

[wen] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [kʌm] [tuː; tə][ˈvɪzɪt] , [ðeɪ] [ˈoʊnli] [ˈɔːfər] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ˈkʌmfərt]
When relatives and friends come to visit , they only offer words of comfort
什么时候 亲属 和 朋友们 来 到 访问 , 他们 仅有的 提供 字 的 舒适
[ænd; ənd] [kənˈsɜːrn] .
and concern .
和 忧虑 .

亲戚朋友登门不过问个安慰。

[ðə; ði] [nuːz] [ˈkwɪkli] [spred] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈnʌnəri] .
The news quickly spread into the nunnery .
这 消息 迅速地 传播 进入 这 尼姑庵 .

一时便传入庵内，

[ˈpiːp(ə)] [frʌm; frəm] [ɔːl] [wɔːks] [ʌv; əv] [laɪf] ,
People from all walks of life ,
人们 从 全部 散步 的 生活 ,

众信人等，

[ˈevriwʌn] [saɪd] , [ˈseɪɪŋ] [ðæt] [ˈeldər] [li] [ˈwʊdnt] [ˈlɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋks] [ədˈvaɪs] .
Everyone sighed , saying that Elder Li wouldn't listen to the high monk's advice .
每个人 叹了口气 , 说 那 长老 李 不会 听 到 这 高的 僧侣的 建议 .

都叹说李大老不听高僧劝解，

[ˈstʌbərən] [tuː; tə][ðə; ði] [end] ,
Stubborn to the end ,
固执的 到 这 结尾 ,

执迷不悟，

[ʃʊr] [ˈɪnʌf] , [ðɪs] [streɪndʒ] [θɪŋ] [ˈhæpənd] .
Sure enough , this strange thing happened .
当然 足够的 , 这 奇怪的 事物 发生 .

果然有此怪事，

[ðeɪ] [ðen] [ɪnˈkwaɪəd] [əˈbaʊt] [iːtʃ] [ˈʌðɜːz] [ˌsɪtʃuˈeɪ(ə)n] .
They then inquired about each other's situation .
他们 然后 询问 关于 每个 其他的 情况 .

乃相叩问。

[ðə; ði] [tʃɪːf] [ˈmɪnɪstər] [sed] :
The chief minister said :
这 首席 部长 说 :

尼总持说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[juː; jʊ] [sed] [ðə; ði] [ˈflaʊər] [ˈdiːmən] [ænd; ənd] [guːs] [ˈmɑːnstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [li] [ˈfæməli][mʌst; məst][hæv; həv]
You said the flower demon and goose monster of the Li family must have
你 说 这 花 恶魔 和 鹅 怪物 的 这 李 家庭 必须 有

[bɪn] [bɔːrn] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈkɔːnflɪkt] [brɪˈtwiːn] [ˈbrʌðərz] .
been born out of a conflict between brothers .
到过 出生 出去 的 一个 冲突 之间 兄弟 .

你说李家花妖雁怪必生于昆弟之争，

[ðɪs] [ɪz] [naʊ] [ðə; ði][ˌretrɪˈbjʊː(ə)n][fɔːr; fər] [ˈbiːɪŋ] [ˈrɒbd] .
This is now the retribution for being robbed .
这 是 现在 这 报应 为了 存在 被抢劫 .

乃今被盜劫之报，

[waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
Why is that ?
为什么 是 那 ？

何也？ ”

[ˌen ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [dʒɪnˈbaːoʊ] , [əˈkjuːmjələɪt] [mɔːr] ,
" **Jinbao , accumulate more ,**
" 金宝 , 积累 更多的 ,

“金宝多积，

[ðɪs] [wɪl] [ɪnˈevɪtəbli] [ɪɡˈnaɪt] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [diːl] [ʌv; əv] [kənˈtenʃ(ə)n] .
This will inevitably ignite a great deal of contention .
这 将要 不可避免地 点燃 一个 伟大的 交易 的 争论 .

必启众争。

[ʌltɪmətli] , [aɪ ˈtiː] [fel] [ˈɪntuː][ˈruːɪn] .
Ultimately , it fell into ruin .
最终 , 它 跌倒 进入 废墟 .

总归破败，

[waɪ] [biː; bi][soʊ][ˈrɪdʒɪd] ?
Why be so rigid ?
为什么 是 所以 死板的 ？

何必拘执？

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] [ˈbrʌðərz] - [ˈkɑːrmɪk] [əˈflɪkʃənz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ˈlɪmɪtɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [wʌn] [kəˈlæməti] .
I fear that the brothers ' karmic afflictions are not limited to this one calamity .
我 害怕 那 这 兄弟 - 因果报应 苦难 是 不是 有限的 到 这 一 灾害 .

只恐昆弟根因还不止此一劫。”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [ˈlɪsnd] ,
The deputy division commander listened ,
这 副 分配 指挥官 听着 ,

副师听了，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [nʌn] :
Then he said to the nun :
然后 他 说 到 这 尼姑 :

便向尼总持道：

" [ˈdʒuːniər] [ˈbrʌðər] , "
" **Junior brother ,** "
" 初级 兄弟 , "

“师弟，

[juː; jʊ][ænd; ænd][aɪ][ɑːr; ər] [mʌŋks]
You and I are monks
你 和 我 是 僧侣

你我出家人，

[duː][nɑːt] [ɡloʊt] [ˈoʊvər] [ˈlðər] - [mɪsˈfɔːtʃənz] .
Do not gloat over others ' misfortunes .
做 不是 幸灾乐祸 超过 其他的 - 不幸 .

莫要幸人灾，

[ˈhjuːmən] [ˈbiːɪŋs] [brɪŋ] [dɪˈzæstər] .
Human beings bring disaster .
人类 生物 带来 灾难 .

乐人祸。

[ˌoʊvərˈkʌm] [hɪz; ɪz] [ˈɑːbstək(ə)lz] [ænd; ənd] [ˈʃɔːtkʌmɪŋz] .
Overcome his obstacles and shortcomings .
克服 他的 障碍 和 缺点 .
破除他障碍之陋，

[dɪˈlɪvərəns] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ˈsɜːrkəmstænsɪz]
Deliverance according to circumstances
解救 根据 到 情况
随缘示度，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [ˌpriːmedɪˈteɪʃn] .
There was no premeditation .
那里 曾是 不 预谋 .
无有成心。

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz] [ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] [ɑːr; ər] [ɪnˈherəntli] [ˈsaɪlənt] ,
Because the teachings are inherently silent ,
因为 这 教义 是 本质上 沉默的 ,
只因教本无言，

[aɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] [ˈsentɪənt] [ˈbiːɪŋs] [tuː; tə] [ˌʌndərˈstænd] .
It is difficult for sentient beings to understand .
它 是 难的 为了 有感知能力的 生物 到 理解 .
众生难悟，

[ðerfɔːr] , [θriː] [dɪˈsaɪplz] [ɪgˈzæmɪnd] [ðə; ði] [ruːt] [ˈkɔːzɪz] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ænd; ənd] [ˈiːv(ə)] .
Therefore , three disciples examined the root causes of good and evil .
所以 , 三 门徒 检查 这 根 原因 的 好的 和 邪恶的 .
故有三位徒弟子折辨善恶根因，

[tuː; tə] [ˈklɪrli] [ˈdemənstreɪt] [ðə; ði] [ˈprɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] .
To clearly demonstrate the principles of retribution .
到 清楚地 证明 这 原则 的 报应 .
彰明报应事理。

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [dɪd] [nɑːt] [spiːk] ,
Although the patriarch did not speak ,
虽然 这 族长 做过 不是 说话 ,
祖师虽然不言，

[hiː; hi] [ˈɔːlsəʊ] [ˈɔːf(ə)n] [rɪˈsiːvd] [ɪnˈkwaɪəɪrɪz] [frʌm; frəm] [ˈpiːp(ə)] .
He also often received inquiries from people .
他 还 经常 已收到 查询 从 人们 .
亦常因人悬问，

[tuː; tə] [pɔɪnt] [aʊt] [ðə; ði] [ˈmætər] ,
To point out the matter ,
到 观点 出去 这 事情 ,
就事指明，

[ɪn] [ˈevri] [ˈmoʊmənt] [ʌv; əv] [ˈwɪzdəm] ,
In every moment of wisdom ,
在 每一个 片刻 的 智慧 ,
每于慧照中，

[pæst] [ænd; ənd] [ˈfjuːtʃər]
Past and future
过去的 和 未来
过去未来，

[klɪr] [æz; əz] [ˈsiːɪŋ] [ˈfaɪər]
Clear as seeing fire
清除 作为 看到 火
明如观火，

[ðə; ði] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] [keɪm] [tru:] .
The enlightenment came true .
这 启示 来了 真的 .

点化应验，

[dʒʌst] [laɪk] [æn; ən] [ˈekoʊ] .
Just like an echo .
只是 喜欢 一个 回声 .

就如响之应。

[ðɪs] [oʊld][mæn] [li] [stoʊl] [ðə; ði][ɡoʊld][ænd; ənd][ˈdʒu:əlz, ˈdʒu:lz] .
This old man Li stole the gold and jewels .
这 老的 男人 李 偷窃 这 金子 和 珠宝 .

这李大老为盗劫了金宝，

[aɪ][wʌz; wəz][soʊ] [əˈnoɪd] .
I was so annoyed .
我 曾是 所以 恼怒 .

恼了一场，

[hi; hi] [rɪɡˈretɪd] [nɑ:t] [ˈhi:dɪŋ] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ədˈvaɪs] .
He regretted not heeding the monk's advice .
他 后悔 不是 听从 这 僧侣的 建议 .

悔却不听僧言，

[bʌt; bət][hi; hi] [went] [bæk] [tu; tə][ðə; ði] [ˈnʌnəri] [ænd; ənd] [æskt] [əˈɡen] :
But he went back to the nunnery and asked again :
但 他 去 后退 到 这 尼姑庵 和 问 再次 :

却复到庵中叩问道：

" [jʊə(r)] [ʌnˈlʌki] , [kɪd] . "
" You're unlucky , kid . "
" 你是 倒霉 , 孩子 . "

“小子晦气，

[aɪ ˈti:] [ɪz][ˈɔ:lsou][brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z] [ðei] [du:][nɑ:t] [ʌndərˈstænd] [ðə; ði] [tru:θ] .
It is also because they do not understand the truth .
它 是 还 因为 他们 做 不是 理解 这 真相 .

也是不自了明道理，

[ðɪs] [skɜ:rdʒ] [ɪɡˈzɪsts] .
This scourge exists .
这 祸害 存在 .

有此祸害。

[naʊ] [ðə; ði] [ˈmʌni] [ɪz] [ɡɔ:n] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈfæməli][ɪz] [ˈempti] .
Now the money is gone and the family is empty .
现在 这 钱 是 已消失 和 这 家庭 是 空的 .

如今财去家虚，

[tu; tə] [ˈfa:lou] [ɪn][ðer; ðər] [ˈfutsteps]
To follow in their footsteps
到 跟随 在 他们的 脚步声

欲效前行，

[tu; tə] [help] [ðə; ði] [pʊr] [ænd; ənd] [ˈni:di] .
To help the poor and needy .
到 帮助 这 贫穷的 和 贫困 .

助济贫乏。

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [ˈjʌŋˈɪst] [sʌn] [wɪl] [wʌn] [deɪ] [brɪˈkʌm] [ˈɡri:di] [ænd; ənd] [ˈlækɪŋ] .
Even the youngest son will one day become greedy and lacking .
甚至 这 最小的 儿子 将要 一 天 变得 贪婪的 和 缺乏 .

连小子也至贫乏有日也。

[bʌt; bət][aɪ] [stɪl] [ni:d] ['gaɪd(ə)ns] [ɑ:n] [haʊ] [tu:; tə] [træn'send] [ðɪs] ['ɑ:bstək(ə)] .
But I still need guidance on how to transcend this obstacle .
但 我 仍然 需要 指导 在 如何 到 超越 这 障碍 .
但此后还求指教度脱。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [smaɪld] .
The patriarch smiled .
这 族长 微笑 .
祖师微笑，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət] ['prezɪdənt] [,en 'aɪ] , [hi:; hi] [sed] :
Looking at President Ni , he said :
寻找 在 总统 尼 , 他 说 :
看着尼总持道：

" [ə'prentɪs] ,
" apprentice ,
" 学徒 ,
“徒弟，

[ɪn][jʊr; jər] ['stɪlnəs] ,
In your stillness ,
在 你的 寂静 ,
你于静定之余，

[ðer; ðər][ɪz] [ɔ:ˈredi] [ə; eɪ] [bʊk] [tu:; tə] ['pʌnɪʃ] [ðə; ði] [hɑ:rt] .
There is already a book to punish the heart .
那里 是 已经 一个 书 到 惩治 这 心 .
已有诛心之册，

[wen] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [dɪ'gri:] [ɪz] [ʃʊn] ,
When the opening degree is shown ,
什么时候 这 开幕 程度 是 所示 ,
当示开度，

[tu:; tə] [pɔɪnt] [aʊt][ðə; ði] [rɔ:ŋ] [pæθ] .
To point out the wrong path .
到 观点 出去 这 错误的 小路 .
以指迷途。”

[ˈæftər] ['lɪsnɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['mæstɜ:z] [wɜ:rdz] , ['mæstər][,en 'aɪ]
After listening to his master's words , Master Ni
后 聆听 到 他的 硕士学位 字 , 掌握 尼
尼总持听了师言，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [sər'praɪzd] .
He was surprised .
他 曾是 惊讶 .
惊异起来，

[hi:; hi] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :
暗忖道：

" [ðə; ði] [sə'lest(ə)] [ə'fɪ(ə)] [bi'stəu] [ə'pɑ:n][,em 'i:][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] [hɑ:rt] - ['sleɪɪŋ] "
" The celestial official bestowed upon me the Book of Heart - Slaying "
" 这 天体 官方的 授予 之上 我 这 书 的 心 - 杀戮 "

" 仙官授我诛心册籍，
[tel] [,em 'i:][nɑ:t][tu:; tə] [sprɛd] ['ru:məz] .
Tell me not to spread rumors .
告诉 我 不是 到 传播 谣言 .
叫我六耳不传，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [pəɹ'si:v] [maɪ] ['ti:tʃər] ?
How can I perceive my teacher ?
如何 能 我 感知 我的 老师 ?

如何我师知觉？

[aɪ] [bɪ'li:v] ['aʊər; ɑ:r] ['ænsɛstərz] [ɑ:r; ər] [waɪz] [ænd; ənd] [ɪn'saɪtf(ə)l] .
I believe our ancestors are wise and insightful .
我 相信 我们的 祖先 是 明智的 和 有见地的 .

我想老祖灵明，

['si:ɪŋ] [θru:] [ðə; ði] ['fju:tʃər] [ʌv; əv] [ɔ:l] [θɪŋz] ,
Seeing through the future of all things ,
看到 通过 这 未来 的 全部 事物 ,

洞彻万事未来，

[ðer; ðər][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] ['praɪər] ['nɑ:lɪdʒ] .
There must have been prior knowledge .
那里 必须 有 到过 事先的 知识 .

必有前知。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第64/127页

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ˈhɜːrɪdli] [əˈɡriː] :
He had no choice but to hurriedly agree :
他 有 不 选择 但 到 匆匆 同意 :
只得忙忙答应道：

" [ðɪs] [dɪˈsaɪp(ə)l] [wɪl] [ˈsɜːrt(ə)nli] [ɪnˈvestɪɡeɪt] . "
" This disciple will certainly investigate . "
" 这 弟子 将要 当然 调查 . "
“弟子自当查勘，

[tuː; tə] [ˈɪndɪkeɪt] [ðə; ði] [dɪˈɡriː] [ʌv; əv] [ˈoʊpənənəs] .
To indicate the degree of openness .
到 表明 这 程度 的 开放性 .
以示开度。”

[æːt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [tuː] [ˈdaʊɪst] [ˈmæstərz] [hɜːrd] [əˈbaʊt] [ðə; ði] " [bʊk] [ʌv; əv] [hɑːrt] - [ˈpɪrsɪŋ] " (
At that time , the two Daoist masters heard about the " Book of Heart - Piercing " (
在 那 时间 , 这 二 道家 大师 听到 关于 这 " 书 的 心 - 冲孔 " (
[ə; eɪ] [bʊk] [ʌv; əv] [ˈbuːdɪst] [ˈskriptʃər]) .
a book of Buddhist scriptures) .
一个 书 的 佛教徒 经文) .
当时道副二师听得说诛心册籍，

[ðen] [ðeɪ] [ɔːl] [æskt] :
Then they all asked :
然后 他们 全部 问 :
便齐问道：

" [nʌn] , "
" Nun , "
" 尼姑 , "
“尼师，

[wʌt] " [bʊk] [ʌv; əv] [hɑːrt] - [ˈpɪrsɪŋ] [tekˈniːks] " ?
What " Book of Heart - Piercing Techniques " ?
什么 " 书 的 心 - 冲孔 技术 " ?
甚么诛心册？ ”

[ˈprezɪdənt] [ˌen ˈaɪ] [dɜːd] [nɑːt] [spiːk] [aʊt] .
President Ni dared not speak out .
总统 尼 敢于 不是 说话 出去 .
尼总持不敢说出，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpatriɑːrk] .
But it is the teaching of the patriarch .
但 它 是 这 教学 的 这 族长 .
但道是祖师教旨，

[ðə; ði] [tuː] [ˈtiːtʃərz] [ðen] [əˈprəʊtʃt] [ðer; ðər][ˈmæstər][ænd; ænd] [ˈhʌmbli] [riˈkwestɪd] [hɪz; ɪz]
The two teachers then approached their master and humbly requested his
这 二 教师 然后 接近 他们的 掌握 和 谦卑地 请求 他的
[ɪnˈstrʌk(ə)n] .
instruction .
操作说明 .
二师乃近师前拜求教旨。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The patriarch remained silent .
这 族长 剩余 沉默的 .

祖师亦不言，

[haʊ'evər] , [ə; ei] [vɜ:rs] [wʌz; wəz] [ɪn'ventɪd] [berst] [ɑ:n][ðə; ði] [freɪz] " [tu:; tə] [pɪrs] [ðə; ði] [hɑ:rt] " .
However , a verse was invented based on the phrase " to pierce the heart " .
然而 , 一个 诗 曾是 发明 基于 在 这 短语 " 到 刺穿 这 心 " .

但据诛心二字发明一偈，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈhju:mən] ['neɪtʃər] [ɪz] [ɪn'herəntli] [ɪ'lu:səri] .
Human nature is inherently illusory .
人类 自然 是 本质上 虚幻 .

人心本虚，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] ['evər] - ['tʃeɪndʒɪŋ] [ænd; ənd] ['evər] - ['tʃeɪndʒɪŋ] .
It is ever - changing and ever - changing .
它 是 曾经 - 变化 和 曾经 - 变化 .

应物多幻。

[ʃʊ] [hju:ˈmɪləti]
Show humility
展示 谦逊

外显谦恭，

[ˈoʊpənli] [kən'si:lɪŋ] [ðə; ði] [tru:θ] [waɪl] ['si:krətli] ['plɑ:tɪŋ] [ə'ɡenst] [,aɪ 'ti:] .
Openly concealing the truth while secretly plotting against it .
公然 隐藏 这 真相 尽管 偷偷 绘制 反对 它 .

明瞒暗算。

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] [tru:θ] [ɪz] [noʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] .
The hidden truth is known to the divine .
这 隐 真相 是 已知 到 这 神圣的 .

幽实神知，

[ðer; ðər][ɪz][ə; ei] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] .
There is a reason for this .
那里 是 一个 原因 为了 这 .

理有折辨。

[tru:] [ænd; ənd] [fɔ:ls] [dɪ'stɪŋɡwɪ] [ðəm'selvz] ,
True and false distinguish themselves ,
真的 和 错误的 区分 他们自己 ,

真伪自分，

[ðeɪ] [də'rektli; daɪ'rektli] ['eksɪkjʊ:tɪd] [ðə; ði] ['treɪtər] .
They directly executed the traitor .
他们 直接地 执行 这 叛徒 .

直诛其叛。

[ˈæftər][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['fɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the patriarch finished reciting the verse ,
后 这 族长 完成的 背诵 这 诗 ,

祖师说偈毕，

[ðə; ði] [tu:] ['mæstərz] [rɪ'si:vd] [ðə; ði] ['ti:tʃɪŋz] .
The two masters received the teachings .
这 二 大师 已收到 这 教义 .

二师拜受教旨。

[ˌen ˈaɪ] - [ðen] [sed] [tuː; tə] [ˈeldəɹ] [li] :
Ni Zongchi then said to Elder Li :
尼 - 然后 说 到 长老 李 :

尼总持乃向李老说道：

[duː][ˌnɑːt] [ləˈment] [jɔː; jəɹ] [ˈpɑːvərti] .
Do not lament your poverty .
做 不是 哀叹 你的 贫困 .

“你莫嗟贫，

[ðer; ðəɹ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pɔːɹ] [bʌt; bət] [ˈvɜːrtʃuəs] [bɪˈliːvəz] ;
There should be poor but virtuous believers ;
那里 应该 是 贫穷的 但 有德行的 信徒 ;

应有贫过善信的；

[duː][ˌnɑːt] [heɪt] [θiːvz] ,
Do not hate thieves ,
做 不是 恨 窃贼 ,

你莫恨盗，

[ðeɪ] [sti] [noʊ] [ðæt] [welθ] [ænd; ənd] [ˈtreʒəɹz] [meɪ] [kʌm] [ðer; ðəɹ] [wei] .
They still know that wealth and treasures may come their way .
他们 仍然 知道 那 财富 和 宝藏 可能 来 他们的 方式 .

尚知财帛悦来之物。

[oʊld] [bɪˈliːvəɹ] ,
Old believer ,
老的 信徒 ,

老善信，

[juː; jɔ] [ˈdɪdnt] [hæv; həv][aɪ ˈtiː] [əˈrɪdʒənəli] [ˈiːðəɹ] .
You didn't have it originally either .
你 没有 有 它 起初 任何一个 .

你身也原不有，

[let] [əˈloʊn] [welθ] ?
Let alone wealth ?
让 独自的 财富 ?

何况财帛？

[juː; jɔ] [nuː] [ɔːl] [əˈbɔːŋ] [ðæt] [welθ] [wʊd] [əˈtrækt] [θiːvz] .
You knew all along that wealth would attract thieves .
你 知道 全部 沿着 那 财富 会 吸引 窃贼 .

你早知财帛招盗，

[hiː; hi][ˈɔːlmoʊst] [lɔːst] [hɪz; ɪz][laɪf] .
He almost lost his life .
他 几乎 丢失的 他的 生活 .

几乎丧了残生，

[waɪ] [ˈdɪdnt] [juː; jɔ] [dɪˈstrɪbjʊːt] [sʌm; səm][tuː; tə] [help] [ðə; ði] [pɔːɹ] [ˈɜːrliəɹ] ?
Why didn't you distribute some to help the poor earlier ?
为什么 没有 你 分发 一些 到 帮助 这 贫穷的 早些时候 ?

何不当初早散些济贫？

[ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] ,
The words of the young monk ,
这 字 的 这 年轻的 僧 ,

小僧之言，

[ðɪs] [ɪz] [ɪkˈstriːmli] [əˈfensɪv] .
This is extremely offensive .
这 是 极其 进攻 .

殊为冒犯，

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑ:n] , [ðə; ði][oʊld] [brɪli:vər] ['sɪmpli] [ə'su:md] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['ænsesɹəz] [hæd; həd] ['nevər]
From then on , the old believer simply assumed that his ancestors had never
从 然后 在 , 这 老的 信徒 简单地 假定 那 他的 祖先 有 绝不
[left] [hɪm; ɪm] [ðɪs] [welθ] .
left him this wealth .
左边 他 这 财富 .

但从此老善信只当祖上不曾遗下这财帛，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɜ:rnd] [baɪ] [wʌn'self] .
It was earned by oneself .
它 曾是 获得 经过 自己 .

便是自挣的，

[ɪts] [æz; əz] [ɪf] [aɪ] ['nevər] [ɜ:rnd] [,aɪ 'ti:] .
It's as if I never earned it .
它是 作为 如果 我 绝不 获得 它 .

也只当不曾挣得。

[seɪvd] [,em 'i:][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] .
Saved me the trouble .
已保存 我 这 麻烦 .

省了烦恼，

[teɪk] [keɪ] [ʌv; əv] [jɔ:r'self] .
Take care of yourself .
拿 关心 的 你自己 .

保重身体。

[fɔ:r; fər][tə'deɪz, 'tu:deɪz] [seɪk] ,
For today's sake ,
为了 今天的 清酒 ,

为今日计，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] [ðen] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] [bə'nevələnt] ['mænz]
The young monk then investigated the root cause of the old benevolent man's
这 年轻的 僧 然后 调查 这 根 原因 的 这 老的 仁慈 男人的
['kɑ:rmɪk][,retri'bju:ʃ(ə)n] .
karmic retribution .
因果报应 报应 .

小僧又替老善查勘报应根因，

[ðə; ði] [ə'prɒʊpɹɪət] ['tri:tmənt] [hæz; həz] [bɪn] ['gɪv(ə)n] .
The appropriate treatment has been given .
这 合适的 治疗 有 到过 给定 .

已作了对症药石，

[ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi][noʊ] ['fɜ:rðər] ['trʌb(ə)l] .
There will be no further trouble .
那里 将要 是 不 更远 麻烦 .

无复后患了。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [oʊld] [li] ['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd][ɪn] [ə'gri:mənt] .
Upon hearing this , Old Li nodded in agreement .
之上 听力 这 , 老的 李 点头 在 协议 .

当下李老听了点首。

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ðə; ði] ['vɪzɪtɪŋ] [,devə'ti:z] [ɔ:l] [preɪzd] [hɪz; ɪz] [wɜ:rdz] .
The monks and the visiting devotees all praised his words .
这 僧侣 和 这 访问 信徒 全部 赞扬 他的 字 .

众僧与往来各善信都称好言语，

[ðɪs] [ɪz] ['tru:li] [ə; eɪ] [krɪ'ti:k] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑ:rt] .
This is truly a critique of the heart .
这 是 真的 一个 批判 的 这 心 ；

真乃诛心之论。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['sekənd] [nʌn] [hu:] [prə'vaɪdɪd][ðə; ði] [raɪt] ['medɪs(ə)n] .
Now , let's talk about the second nun who provided the right medicine .
现在 ，我们来吧 讲话 关于 这 第二 尼姑 who 假如 这 正确的 药品 ；

却说尼二师对症下药，

[noʊ] ['fɜ:rðər] ['trʌblz] ,
No further troubles ,
不 更远 麻烦 ；

无复后患，

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][bi:; bi] [sed] ?
But what can be said ?
但 什么 能 是 说 ？

却是何说，

[ju:l] [faɪnd][aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 ；

下回自晓。

[tʃæptər] - ['ɑ:nəu] [ɪn'dʒɔɪz] ['redi] - [meɪd] [welθ] , [gɑ:d] [sendz] [hɪm; ɪm][ə; eɪ]['ju:nɪkɔ:rn] [tʃaɪld]
Chapter 51 Arno Enjoys Ready - Made Wealth , God Sends Him a Unicorn Child
章 - 阿诺 享受 准备好 - 制成 财富 ， 上帝 发送 他 一个 独角兽 孩子

第五十一回 阿诺享现成财产 大神送麒麟佳儿

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [wen] ['mæstər][en 'aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] ['eldər] [li] [wʌz; wəz] ['kɪdnæpt] [æt; ət][ðə; ði]
It is said that when Master Ni heard that Elder Li was kidnapped at the
它 是 说 那 什么时候 掌握 尼 听到 那 长老 李 曾是 被绑架 在 这
[br'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] [,medɪ'teɪʃ(ə)n] ,
beginning of a period of meditation ,
开始 的 一个 时期 的 冥想 ；

话说尼总持听得李大老被劫之日于静定之初，

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)] [ə'fɪʃ(ə)] ,
According to the celestial official ,
根据 到 这 天体 官方的 ；

依仙官之言，

[hi:; hi] [ðen] [ri'saitɪd] [ə; eɪ] ['sænskɪtɪ] [freɪz] .
He then recited a Sanskrit phrase .
他 然后 背诵 一个 梵文 短语 ；

乃念了一声梵语，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ][skroʊl] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] .
Suddenly a scroll appeared in the light .
突然 一个 滚动 出现 在 这 光 ；

忽然光中现出一宗文卷。

[hi:; hi] [lʊkt] ['ɪntu:][hɪz; ɪz] [aɪz] .
He looked into his eyes .
他 看起来 进入 他的 眼睛 ；

到他目里看了，

[ðeɪ] [wʊd] [ðen] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði][ɡoʊld][ænd; ænd]['dʒu:əlz, 'dʒu:lz][hæd; həd] [bɪn] ['stoʊlən] .
They would then know that the gold and jewels had been stolen .
他们 会 然后 知道 那 这 金子 和 珠宝 有 到过 被盗 ；

便知盗劫金宝，

[hi:; hi] ['faɪnəli] [rɪ'tɜ:rnd] [ðə; ði][klæn] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['ænsesɜ:təz] [hæd; həd] [si:zd] .
He finally returned the clan that his ancestors had seized .
他 最后 返回 这 氏族 那 他的 祖先 有 查获 .

终还了他祖先占夺之族。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [raɪt] ['medɪs(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ɪlnəs] .
This is the right medicine for the illness .
这 是 这 正确的 药品 为了 这 疾病 .

此乃对症药石。

[ðɪs] ['kɑ:rmɪk] ['kɑ:nsɪkwens] [ɪz] ['ru:tɪd] [ɪn][ðə; ði] [kɔ:z] .
This karmic consequence is rooted in the cause .
这 因果报应 结果 是 根 在 这 原因 .

这果报根因，

[ˌæbsə'lu:tli] ['pɜ:rfɪkt] .
Absolutely perfect .
绝对地 完美的 .

毫厘不差。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:][wə:nt, weənt][fɔ:r; fər] [ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] , [hi:; hi] ['wɒdnt] [hæv; həv] [bɪn] ['eɪb(ə)] [tu:; tə] [ɪ'skeɪp]
If it weren't for this root cause , he wouldn't have been able to escape
如果 它 不是 为了 这 根 原因 , 他 不会 有 到过 有能力的 到 逃脱

[ðɪs] [feɪt] .
this fate .
这 命运 .

若不是原归了他这种根因，

[ðen] [ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi][ˌretri'bju:(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ræt] ['spɪrɪt][ænd; ənd][ðə; ði][waɪld] [gu:s] ['mɑ:nstər] .
Then there will be retribution for the rat spirit and the wild goose monster .
然后 那里 将要 是 报应 为了 这 鼠 精神 和 这 荒野 鹅 怪物 .

便还有鼠精雁怪之报。

['ðerfɔ:r] , [wen] [ðə; ði] [nʌn] [sɔ:] [ðə; ði]['redʒɪstər][ʌv; əv] [ðooz] [hu:] [hæd; həd] [bɪn] ['pʌnɪʃt] [fɔ:r; fər]
Therefore , when the nun saw the register of those who had been punished for
所以 , 什么时候 这 尼姑 锯 这 登记 的 那些 WHO 有 到过 受到惩罚 为了

[ðer; ðər] [ɪn'tenʃən] , [ʃi:; ʃɪ][wʌz; wəz] ['di:pli] [mu:vd] .
their intentions , she was deeply moved .
他们的 意图 , 她 曾是 深 已搬 .

所以尼总持见了诛心册籍，

[ðɪs] [led] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɑ:rgjumənt] [ðæt] [ə'tækt] [ðə; ði] [hɑ:rt] .
This led to the argument that attacked the heart .
这 引领 到 这 争论 那 遭到攻击 这 心 .

便有这诛心之论。

[oʊld] [li] [seɪvd] [ðə; ði] [deɪ] [frʌm; frəm] ['fɜ:rðər] ['trʌb(ə)] .
Old Li saved the day from further trouble .
老的 李 已保存 这 天 从 更远 麻烦 .

李老解救后患，

[ðæts] [ɔ:l][ðer; ðər][ɪz][tu:; tə][aɪ 'ti:] .
That's all there is to it .
那就是 全部 那里 是 到 它 .

全在于此。

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [raɪt] ['medɪs(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['eɪlmənt] ?
But what is the right medicine for this ailment ?
但 什么 是 这 正确的 药品 为了 这 病痛 ?

却是甚么对症药石？

[naʊ] , [ði:z] [θi:vz] [wɜ:ɹ; wəɹ][ə; eɪ] [fju:] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒɪz] [moʊst] [noʊ'tɔ:riəs] [ænd; ənd] ['wɪkɪd]
Now , these thieves were a few of the village's most notorious and wicked
现在 , 这些 窃贼 是 一个 很少 的 这 村庄的 最多 臭名昭著 和 邪恶
[jʌŋ] [men] .
young men .
年轻的 男人 .

且说这盗乃是村中那几个豪侠恶少。

[dʒʌst][brɪ'keɪz, brɪ'ko:z] [li:] ['ɑ:nəu][wʌz; wəz][kaɪnd][ænd; ənd] [pʊɹ] ,
Just because Lee Arno was kind and poor ,
只是 因为 李 阿诺 曾是 种类 和 贫穷的 ,
[hi:; hi] [rɪ'pi:tɪdli] [æskt] ['mɪstər] . [li] [fɔ:ɹ; fər] [help] .
He repeatedly asked Mr . Li for help .
他 反复 问 先生 . 李 为了 帮助 .
[ə; eɪ] [fɜ:rdəɹ'mɔ:ɹ] , [ðeɪ] [plænd] [tu:; tə] ['dʒenəreɪt] ['prɑ:fɪt] .
Furthermore , they planned to generate profit .
此外 , 他们 计划 到 产生 利润 .
[ə; eɪ] ['fæməli] [bɪlt] [ɑ:n] ['hɑ:ɹfnəs] .
A family built on harshness .
一个 家庭 建造 在 严厉 .
[ə; eɪ] [fɜ:rdəɹ'mɔ:ɹ] , [ðeɪ] [plænd] [tu:; tə] ['dʒenəreɪt] ['prɑ:fɪt] .
Furthermore , they planned to generate profit .
此外 , 他们 计划 到 产生 利润 .
[ə; eɪ] ['fæməli] [bɪlt] [ɑ:n] ['hɑ:ɹfnəs] .
A family built on harshness .
一个 家庭 建造 在 严厉 .

只因李阿诺良善贫苦，

[oʊld] [li] ['fɜ:ɹmli][rɪ'fju:zɪd; 'refju:s] .
Old Li firmly refused .
老的 李 牢牢 拒绝 .

李老坚执不肯，

[fɜ:rdəɹ'mɔ:ɹ] , [ðeɪ] [plænd] [tu:; tə] ['dʒenəreɪt] ['prɑ:fɪt] .
Furthermore , they planned to generate profit .
此外 , 他们 计划 到 产生 利润 .
[ə; eɪ] ['fæməli] [bɪlt] [ɑ:n] ['hɑ:ɹfnəs] .
A family built on harshness .
一个 家庭 建造 在 严厉 .

又且盘算生利，

[ə; eɪ] ['fæməli] [bɪlt] [ɑ:n] ['hɑ:ɹfnəs] .
A family built on harshness .
一个 家庭 建造 在 严厉 .

刻薄成家，

['relatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [dɪs'laɪk]
Relatives and friends dislike
亲属 和 朋友们 不喜欢

亲友憎嫌，

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [kəm'pleɪnd] .
The servants complained .
这 仆人 抱怨 .

奴仆埋怨，

['ðɜ:fɔ:ɹ] , [ðɪs] ['lu:tɪŋ] [ə'kɜ:ɹd] .
Therefore , this looting occurred .
所以 , 这 抢劫 发生 .

故此起了这番劫掠。

['sevrəl] ['skaʊndrəlz] [gɔ:t][ðə; ði][gəʊld][ænd; ənd] ['dɪdnt] [ʃɜɹ] [aɪ 'ti:] .
Several scoundrels got the gold and didn't share it .
一些 无赖 得到 这 金子 和 没有 分享 它 .

几个恶少得了金宝不分，

[hi:; hi] [ðen] [ɪn'tɹʌstɪd] [ə; eɪ] ['ʃɪvəlɹəs] ['hɪroʊ][tu:; tə][hɪm; ɪm] .
He then entrusted a chivalrous hero to him .
他 然后 受托 一个 骑士精神 英雄 到 他 .

乃托了一个豪侠，

[hi:; hi] [tʊk] [ðə; ði][gəʊld][ænd; ənd] [fled] [ðə; ði] ['dɪstənt] ['vɪlɪdʒ] .
He took the gold and fled the distant village .
他 采取 这 金子 和 逃亡 这 遥远 村庄 .

带这金宝逃出远村，

[ˈbaɪɪŋ] [lænd][ænd; ənd] [ˈmæɪnɪdʒɪŋ] [ðə; ði][lænd] ,
Buying land and managing the land ,
购买 土地 和 管理 这 土地 ,
买田治地,

[set] [ʌp][ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] [ˈfɜːrniʃə] .
Set up a piece of furniture .
放 向上 一个 片 的 家具 .
立起一个家私。

[fɔːr; fər] [ˈsevrəl] [mʌnθs] ,
For several months ,
为了 一些 几个月 ,
约有数月,

[ðə; ði] [ˈhɪrəʊz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [wʌnz] [hu:] [prɪˈper] [ðə; ði] [ˈbæŋkwɪt] .
The heroes are the ones who prepare the banquet .
这 英雄 是 这 一个 WHO 准备 这 宴会 .
豪侠乃设备酒席,

[ɪnˈvaɪt] [ˈneɪbəz] [ænd; ənd] [frendz] ,
Invite neighbors and friends ,
邀请 邻居 和 朋友们 ,
邀请田邻地友,

[hiː; hi] [sed] [waɪl] [ˈsɪtɪŋ] [daʊn] :
He said while sitting down :
他 说 尽管 坐着 向下 :
坐间说道:

" [jʌŋ] [mæn] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] [əˈrɪdʒənəli] [frʌm; frəm][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [ˈvɪlɪdʒ] . "
" Young man , you are originally from a certain village . "
" 年轻的 男人 , 你 是 起初 从 一个 肯定 村庄 : "
“小子原系某村人,

[ðə; ði] [tu:] [ˈbrʌðərz] [ˈdʒɔɪntli] [ɪnˈherɪtɪd] [ðer; ðər] [ˈfɑːðəz] [lænd] .
The two brothers jointly inherited their father's land .
这 二 兄弟 共同 遗传 他们的 父亲的 土地 .
弟兄两个共承父遗田产、

[ˌdʒɪnˈbɑːʊ] .
Jinbao .
金宝 .
金宝。

[ðə; ði] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [steɪd] [æt; ət] [ˈhoʊm] [ˈtendɪŋ] [ðə; ði][ˈfɑːrmlænd] .
The younger brother stayed at home tending the farmland .
这 年轻 兄弟 入住 在 家 倾向于 这 农田 .
某弟在家守着田产,

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [tʊk] [ˌdʒɪnˈbɑːʊ] [aʊt] [tuː; tə] [rʌŋ] [ə; eɪ] [ˈbɪznəs] .
The young man took Jinbao out to run a business .
这 年轻的 男人 采取 金宝 出去 到 跑步 一个 商业 .
小子携着金宝出外经营。

[ˈθɪŋkɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈrʌŋɪŋ] [ə; eɪ] [ˈbɪznəs] ,
Thinking about running a business ,
思维 关于 跑步 一个 商业 ,
想起经营,

[ˈbetər] [tuː; tə] [tri:t] [ˈtʃaɪldbɜːrθ]
Better to treat childbirth
更好的 到 对待 分娩
不如治产,

[ˈðerfɔːr] , [ðiːz] [ˈmiːgər] [ˈbɪznəsɪz] [wɜːr; wər] [ˈrektɪfaɪd] [hɪr] .
Therefore , these meager businesses were rectified here .
所以 , 这些微薄企业是已纠正这里 .

故此治了这些薄业在此。

[aɪ][hæd; həd] [əˈrɪdʒənəli] [meɪd] [æn; ən] [əˈpɔɪntmənt] [wɪð; wɪθ][maɪ] [ˈbrʌðər] ,
I had originally made an appointment with my brother ,
我有起初制成一个预约和我的兄弟 ,
原与我弟相约，

[ˈteɪkɪŋ] [tɜːrnz] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] [ˈʌðər] ,
Taking turns with each other ,
采取转弯和每个其他 ,
轮流彼此，

[ˈɪntərʃeɪndʒ] [ˈmænɪdʒmənt] .
Interchange management .
交汇处管理 .

互更管理。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][hæz; həz] [bɪn] [hɪr] [fɔːr; fər] [ˈsevrəl] [mʌnθs] [naʊ] .
The young man has been here for several months now .
这年轻的男人有到过这里为了 一些 几个月 现在 .
今小子在此数月，

[maɪ] [ˈbrʌðər] [ɪz] [stiːl] [ˌʌnˈmærid] .
My brother is still unmarried .
我的兄弟是仍然未婚 .

想弟尚无妻室，

[ˈʒuː] -
Zhu Shoujia
朱 -

株守家园，

[ˌʌnəˈweɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsiːnəri] [ˌaʊtˈsaɪd] .
Unaware of the scenery outside .
不知情 的 这 风景 外部 .

不知外方风景。

[aɪ] [ɪnˈtend] [tuː; tə] [ˈmæri] [maɪ] [ˈneɪbər] , [tʃaːn] .
I intend to marry my neighbor , Tian .
我打算到结婚我的邻居 , 田 .

我意欲与田邻地友结一婚姻。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈwɪmɪn] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt] [jet] [ˈmærid]
If there are women who are not yet married
如果 那里 是 女性 WHO 是 不是 然而 已婚

若有女未适人者，

[aɪ][eɪˈem] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [ˈɔːfər] [maɪ] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [tuː; tə][biː; bi][maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [bɔː] .
I am willing to offer my younger brother to be my son - in - law .
我 是 愿意的 到 提供 我的 年轻 兄弟 到 是 我的 儿子 - 在 - 法律 .

愿将舍弟送为门婿。

[ðɪs] [ˈfɑːrmlænd] ,
This farmland ,
这 农田 ,

这治的田庄，

[ðə; ði] [məˈtɪriəlz] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] .
The materials can be used to make a living .
这 材料 能 是 用过的 到 制作 一个 活的 .

料可供以资生。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nebəz] [sed]:
At that time , one of the neighbors said :
在 那 时间 , 一 的 这 邻居 说 :

当时田邻中就有一人道:

" [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][hæz; həz][ə; eɪ] ['dɔ:tər] . "
" The young man has a daughter . "
" 这 年轻的 男人 有 一个 女儿 " . "

“小子家有一女，

[ˈɔ:lweɪz] [ʌn'mærid]
Always unmarried
总是 未婚

一向未婚，

[aɪ][eɪ 'em] [naʊ] ['twenti] - [faɪv] ['jɪrz] [oʊld] .
I am now twenty - five years old .
我 是 现在 二十 - 五 年 老的 .

今已二十五岁，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [jʊr; jər] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ɪz][ə; eɪ][ˈsu:təb(ə)l] [mætʃ] ?
I wonder if your younger brother is a suitable match ?
我 想知道 如果 你的 年轻 兄弟 是 一个 合适的 匹配 ?

不知令弟可配得? ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈhɪroʊ] :
The Way of the Hero :
这 方式 的 这 英雄 :

豪侠道:

[maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ɪz] ['θɜ:rti] ['jɪrz] [oʊld] .
My younger brother is thirty years old .
我的 年轻 兄弟 是 三十 年 老的 .

“舍弟三十之年，

[ə; eɪ] [gʊd] [mætʃ] .
A good match .
一个 好的 匹配 .

正宜匹配，

[wen] ['trʌblɪd] [frendz] [ækt][æz; əz] ['mætʃmeɪkər]
When troubled friends act as matchmakers
什么时候 麻烦 朋友们 行为 作为 媒人

当烦地友为媒，

[ðə; ði] [faɪv] [bɪ'trouð(ə)l] [raɪts] [wɜ:ɾ; wər][ɔ:l] [kəm'pli:tɪd] .
The five betrothal rites were all completed .
这 五 订婚 仪式 是 全部 完全的 .

聘定五礼俱备。”

[ðə; ði] ['ʃɪvəlɾəs] [mæn] [rɪ'kru:tɪd] ['sevrəl] [mɔ:ɾ] ['sɜ:rvənt] .
The chivalrous man recruited several more servants .
这 骑士精神 男人 招募 一些 更多的 仆人 .

豪侠又招得奴仆几人，

[i:tʃ] [geɪv] [ɪn'strʌk(ə)nz] [ænd; ənd] [kəm'pli:tɪd] [ðə; ði][tæsk] .
Each gave instructions and completed the task .
每个 给予 指示 和 完全的 这 任务 .

俱各吩咐停当，

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
He then returned to the village .
他 然后 返回 到 这 村庄 .

乃回乡村，

[tɛl] [ɔ:l] [jɔr; jər][oʊld] [frendz] [ə'baʊt] [ðɪs] .
Tell all your old friends about this .
告诉 全部 你的 老的 朋友们 关于 这 .

把这事情尽与旧伙说知，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [keɪm] [tu:; tə] [li] - [haʊs] .
But they came to Li Anuo's house .
但 他们 来了 到 李 - 房子 .

却到李阿诺家来，

[ˈɑ:rnəld] [wʌz; wəz] [kən'faɪnd] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [hoʊm] .
Arnold was confined to his home .
阿诺德 曾是 受限 到 他的 家 .

只见阿诺困守在家，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑ:t][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [wɜ:rd] [ʌv; əv] [rɪ'zentmənt] .
There was not a single word of resentment .
那里 曾是 不是 一个 单身的 单词 的 怨恨 .

毫无怨族之言。

[ðə; ðɪ][ˈhɪroʊ] [sed] :
The hero said :
这 英雄 说 :

豪侠乃说道：

" [jɔr; jər] ['eksələnsɪ] [ɪz][ɪn] [sʌtʃ] ['daɪər] [streɪts] . . . "
" Your Excellency is in such dire straits . . . "
" 你的 阁下 是 在 这样的 可怕的 海峡 . . . "

“足下困苦至此，

[waɪ] [nɑ:t] [si:k] ['refju:dʒ][wɪð; wɪθ] ['sʌmwʌn] [els] [ˌaʊt'saɪd] ?
Why not seek refuge with someone else outside ?
为什么 不是 寻找 避难所 和 某人 别的 外部 ？

何不在外投托人家，

[brɪ'kʌm] [ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [bɔ:]
Become a son - in - law
变得 一个 儿子 - 在 - 法律

做个门婿，

[tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
To make a living .
到 制作 一个 活的 .

以过日子。”

[ˈɑ:nəʊ] [læft] :
Arno laughed :
阿诺 笑了 :

阿诺笑道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [wʌn][hæz; həz] ['noʊwər] [tu:; tə][stænd] . "
" This humble one has nowhere to stand . "
" 这 谦逊的 一 有 无处 到 站立 . "

“小子家无立锥，

[nɑ:t][ə; eɪ] ['penɪ] [ɪn][ðə; ðɪ][bæg] ,
Not a penny in the bag ,
不是 一个 一分钱 在 这 包 ,

囊无半厘，

[hu:] [wɪl] ['mæri] [em 'i:] ['ɪntu:] [ðə; ðɪ] ['fæməli] ?
Who will marry me into the family ?
WHO 将要 结婚 我 进入 这 家庭 ？

谁家赘我？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈhiroʊ] :
The Way of the Hero :
这 方式 的 这 英雄 :

豪侠道:

" [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [aɪm] [ˈtɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] , [jʌŋ] [mæn] . "
" This is what I'm talking about , young man . "
" 这 是 什么 我是 说 关于 , 年轻的 男人 . "

“小子正为此事来讲。

[aɪ][faɪnd][ju:; jʊ][tu:; tə][bi:; bi] [mə'tʃʊr] [brɪ'ɑ:nd] [jʊr; jər] [ˈjɪrz] .
I find you to be mature beyond your years .
我 寻找 你 到 是 成熟 超过 你的 年 .

我见足下少年老成，

[bi:; bi][ˈhʌmb(ə)] [ænd; ənd] [ki:p] [tu:; tə][jʊr; jər] [pleɪs] .
Be humble and keep to your place .
是 谦逊的 和 保持 到 你的 地方 .

谦厚守份。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈwelθi] [ˈfæməli][ɪn][ə; eɪ] [ˈdɪstənt] [ˈvɪlɪdʒ] .
There is a wealthy family in a distant village .
那里 是 一个 富裕 家庭 在 一个 遥远 村庄 .

今有远村一个富户，

[ə; eɪ][gɜ:rl] [gru:] [ʌp] ,
A girl grew up ,
一个 女孩 生长 向上 ,

有一女长成，

[hi:; hi] [ɪn'tendz] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] [mə'tʃʊr] [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriənst] [sʌn] - [ɪn] - [lɔ:] [tu:; tə] [ˈmæri] [ˈɪntu:]
He intends to find a mature and experienced son - in - law to marry into
他 意图 到 寻找 一个 成熟 和 经验丰富的 儿子 - 在 - 法律 到 结婚 进入
[hɪz; ɪz][ˈfæməli] .
his family .
他的 家庭 .

意欲招赘个老成女婿，

[ðer; ðər][wɜ:ɹ; wər][sʌm; səm] [ˈdaʊri] [ˈaɪtəmz] ,
There were some dowry items ,
那里 是 一些 嫁妆 项目 ,

尽有些陪嫁妆奁，

[aɪ][hæv; həv] [ɔ:'lredi] [ˌrekə'mendɪd] [ju:; jʊ] .
I have already recommended you .
我 有 已经 受到推崇的 你 .

已荐了足下。

[ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə] [ə'gri:] [tu:; tə] [ðɪs] [ˈmæɪɪdʒ] ,
If you are willing to agree to this marriage ,
如果 你 是 愿意的 到 同意 到 这 婚姻 ,

若是足下肯成这个亲事，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][ɪz][ə; eɪ] [ˈmætʃmeɪkər] .
The young man is a matchmaker .
这 年轻的 男人 是 一个 媒人 .

小子便是个媒人。”

[ˈɑ:nəu] [læft] :
Arno laughed :
阿诺 笑了 :

阿诺笑道:

" [aɪ 'ti:] [ɪz] ['veri] [gʊd] [tu:; tə] [noʊ] [ðɪs] . "

" **It is very good to know this** . "

" 它 是 非常 好的 到 知道 这 . "

“可知甚好，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðɪs] [ɪz] ['sɪmpli] [ɪm'pɑ:səb(ə)] .

I'm afraid this is simply impossible .

我是 害怕的 这 是 简单地 不可能的 .

只恐无此事理。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɪroʊ] :

The Way of the Hero :

这 方式 的 这 英雄 :

豪侠道：

[aɪ][hæv; həv] [ɔ:'redi] [ɪk'spleɪnd] [waɪ] [aɪ] [keɪm] [hɪr] .

I have already explained why I came here .

我 有 已经 解释 为什么 我 来了 这里 .

“我已说明而来，

[æz; əz] [b:ŋ] [æz; əz][ju:; jʊ] [tʃu:z] [æn; ən] [ɔ:'spɪjəs] [taɪm]

As long as you choose an auspicious time

作为 长的 作为 你 选择 一个 吉祥 时间

只要择个良辰，

[ju:; jʊ][hæv; həv][bɪd] [ˌfer'wel] [tu:; tə][jər; jər] ['relatɪvz] [ænd; ənd] ['neɪbəz] .

You have bid farewell to your relatives and neighbors .

你 有 出价 告别 到 你的 亲属 和 邻居 .

足下辞了亲邻，

['ni:dləs] [tu:; tə] [seɪ] , [hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [br'kʌm] [ə; eɪ] [sʌŋ] - [ɪn] - [b:] .

Needless to say , he should become a son - in - law .

不必要 到 说 , 他 应该 变得 一个 儿子 - 在 - 法律 .

不必说去为婿，

[hi:; hi]['oʊnli] [sed] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['gʊoʊŋ] [aʊt] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .

He only said he was going out to make a living .

他 仅有的 说 他 曾是 去 出去 到 制作 一个 活的 .

只说出外谋求些生理。”

['ɑ:rnəld] [wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd][tu:; tə] [hɪr] [ðə; ði] [tru:θ] .

Arnold was overjoyed to hear the truth .

阿诺德 曾是 欣喜若狂 到 听到 这 真相 .

阿诺大喜信实，

[hi:; hi] [ðen] [tʃʊz] [ə; eɪ] [deɪ] [tu:; tə][bɪd] [ˌfer'wel] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['relatɪvz] [ænd; ənd] ['neɪbəz] , ['seɪɪŋ] :

He then chose a day to bid farewell to his relatives and neighbors , saying :

他 然后 选择 一个 天 到 出价 告别 到 他的 亲属 和 邻居 , 说 :

便择日辞别亲邻说：

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ] [roʊdz] [æt; ət] [hoʊm] .

There are no roads at home .

那里 是 不 道路 在 家 .

“在家没些道路，

" [naʊ] [aɪ] [goʊ] [aʊt] [ænd; ənd][traɪ][tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] . "

" **Now I'll go out and try to make a living** . "

" 现在 患病的 去 出去 和 尝试 到 制作 一个 活的 . "

今且出外谋些生理。”

[ðə; ði] ['relatɪvz] [ænd; ənd] ['neɪbəz] [hɜ:rd] [ðɪs] ,

The relatives and neighbors heard this ,

这 亲属 和 邻居 听到 这 ,

亲邻听了，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ˈɔːlsʊz] [ˈpi:p(ə)] [ˈlæfɪŋ] .
There were also people laughing .
那里 是 还 人们 笑

也有笑的，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ə; eɪ] [pʊr] [mæn] , "
" A poor man , "
" 一个 贫穷的 男人 , "

“一个贫汉，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔːlsʊz] [ˈfuːlɪʃ] [ænd; ənd] [ˈklʌmzi] .
He was also foolish and clumsy .
他 曾是 还 愚蠢 和 笨拙

性又愚拙，

[wʌt] [duː][juː; jʊ][wɑːnt] [ˌfɪziəˈlɑːdʒɪkli] ? "
What do you want physiologically ? "
什么 做 你 想 生理学 ? "

求甚生理？ ”

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsʊz] [ðʊz] [huː] [bɪˈliːv] .
There are also those who believe .
那里 是 还 那些 WHO 相信

也有信的，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ˈsteɪɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] [ɪn] [ˈpɑːvərti] ,
" Staying at home in poverty ,
" 入住 在 家 在 贫困 ,

“贫守在家，

[aɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈbetər] [tuː; tə][goʊ] [aʊt] [ænd; ənd][faɪnd][ə; eɪ] [nuː] [pæθ] .
It would be better to go out and find a new path .
它 会 是 更好的 到 去 出去 和 寻找 一个 新的 小路

倒不如出外寻个头路。”

[ɪts] [ləˈmentəb(ə)] [haʊ] [koʊld][ænd; ənd][ˈkruːəl][ˈhjuːmən] [rɪˈleɪŋʃɪps] [ɑːr; ər] .
It's lamentable how cold and cruel human relationships are .
它是 令人惋惜的 如何 寒冷的 和 残忍的 人类 关系 是

可叹人情薄恶，

[ɪf] [ə; eɪ] [ˈwelθi] [ˈpɜːrs(ə)n] [goʊz] [aʊt] . . .
If a wealthy person goes out . . .
如果 一个 富裕 人 去 出去 . . .

若是个富贵人出外，

[ˈkaʊntləs] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [ˈneɪbəz] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] [ɔːf] [ænd; ənd] [ɡɪv] [hɪm; ɪm] [ɡɪfts] .
Countless relatives and neighbors came to see him off and give him gifts .
无数 亲属 和 邻居 来了 到 看 他 离开 和 给 他 礼物

送行馈赈的亲邻也不知多少，

[ə; eɪ] [pʊr] [mæn] [went] [aʊt] ,
A poor man went out ,
一个 贫穷的 男人 去 出去 ,

一个贫汉出外，

[noʊ][wʌn] [æskt] .
No one asked .
不 一 问 :

问也没一个人问，

[noʊ][wʌn] [geɪv] [ə; eɪ][ɡɪft] .
No one gave a gift .
不 一 给予 一个 礼物 :

礼也没一个人送。

[ðɪs] [ɪz] [ˈɑːrnəldz] [ˈevrɪdeɪ] [əˈtaɪə] .
This is Arnold's everyday attire .
这 是 阿诺德的 每天 服装 :

这阿诺随身打扮，

[weɪ] [ɪz][ðer; ðər][ˈiːv(ə)n][ə; eɪ][ˈsɪŋ(ə)l] [piːs] [ʌv; əv] [ˈlʌɡɪdʒ] ?
Where is there even a single piece of luggage ?
在哪里 是 那里 甚至 一个 单身的 片 的 行李 ?

行李哪有半分？

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [ˈʃɪvəlɹəs] [ˈhɪroʊz] [huː] [ˈtriːtɪd] [hɪm; ɪm] [wel] .
They were all chivalrous heroes who treated him well .
他们 是 全部 骑士精神 英雄 WHO 治疗 他 出色地 :

都是豪侠与他治备，

[noʊ][wʌn] [nuː] .
No one knew .
不 一 知道 :

并无一人知道，

[hiː; hi][ˈkwaɪətli] [left] [hoʊm] .
He quietly left home .
他 悄悄 左边 家 :

悄悄离了家门，

[wiː; wi] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ðɪ] [ten] - [maɪl] [ˈfɔːrɪst] .
We arrived at the Ten - Mile Forest .
我们 到达的 在 这 十 - 英里 森林 :

来到十里林中。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈtævərn] .
All that could be seen was a village tavern .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 村庄 酒馆 :

只见一个村乡酒肆，

[ðə; ðɪ] [waɪn] [ˈkɜːrt(ə)n] [hæŋz] [haɪ] .
The wine curtain hangs high .
这 葡萄酒 窗帘 悬挂 高的 :

酒帘高挂，

[ðə; ðɪ] [ˈʃɪvəlɹəs] [ˈhɪroʊ] [lʊks] [æt; ət][ðə; ðɪ] [ˈtævərn] :
The chivalrous hero looks at the tavern :
这 骑士精神 英雄 看起来 在 这 酒馆 :

豪侠看那酒肆：

[ə; eɪ] [ˈdesələt] [ˌbæmˈbuː] [fens] [ænd; ænd] [θætʃt] [ˈkɑːtɪdʒ] .
A desolate bamboo fence and thatched cottage .
一个 荒凉 竹子 栅栏 和 茅草屋顶 小屋 :

冷清清竹篱茅舍，

[ə; eɪ][ˈkwaɪət] , [sɪˈkluːdɪd] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈrestrəːnt] .
A quiet , secluded village restaurant .
一个 安静的 , 僻 村庄 餐厅 :

静僻僻村店酒家。

[nɒʊ] [gests] [kʌm] .
No guests come .
不 客人 来 .

客不来，

[ðə; ði] ['mæstər] ['kænɔ:t] [di'stɪŋɡwɪ] .
The master cannot distinguish .
这 掌握 不能 区分 .

主不辨，

[i:v(ə)n][ðə; ði][dɔ:g] ['dɪdnt] [bɑ:rk] ;
Even the dog didn't bark ;
甚至 这 狗 没有 吠 ;

犬也不吠；

[nɒʊ] [smoʊk] [kʌmz] [aʊt] .
No smoke comes out .
不 抽烟 来 出去 .

烟不出，

[ˈfaɪər] ['kænɔ:t] ['entər] .
Fire cannot enter .
火 不能 进入 .

火不入，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][nʊʊ] [fu:d] [æt; ət][ɔ:l] .
There was no food at all .
那里 曾是 不 食物 在 全部 .

肴也无些。

[bʌt; bət]['oʊnli] [fɔ:r] [si:ts] [wɜ:r; wər] ['empti] .
But only four seats were empty .
但 仅有的 四 座位 是 空的 .

但只见四座空闲，

[ðə; ði] [desk] [wʌz; wəz] ['kʌvəd] [ɪn] [dʌst] ;
The desk was covered in dust ;
这 桌子 曾是 涵盖 在 灰尘 ;

尘灰满案；

[ˈsɪtɪŋ] ['aɪdli][baɪ][ðə; ði] ['kaʊntər] ,
Sitting idly by the counter ,
坐着 闲散地经过 这 柜台 ,

当垆闲坐，

[ˈtʃætɪŋ] [ænd; ɛnd] ['tʃu:ɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bɑ:rtendər] .
Chatting and chewing with the bartender .
聊天 和 咀嚼 和 这 调酒师 .

与酒保叙话嗑牙。

[ðə; ði] ['ʃɪvəlɹəs] [mæn] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] ['tævərn][wʌz; wəz]['kwaɪət][ænd; ɛnd] [dɪ'zɜ:rtɪd] .
The chivalrous man saw that the tavern was quiet and deserted .
这 骑士精神 男人 锯 那 这 酒馆 曾是 安静的 和 荒凉的 .

豪侠见酒肆静悄无人，

[ˈɑ:nəʊ][wʌz; wəz] [ðen] [ɪn'vaɪtɪd][ɪn'saɪd] .
Arno was then invited inside .
阿诺 曾是 然后 受邀 里面 .

乃邀阿诺到得屋内，

[aɪ][sæt][ɪn][æn; ɛn] ['empti] [si:t] .
I sat in an empty seat .
我 卫星 在 一个 空的 座位 .

坐在个空座上。

[ˈæftər] [ˈkɔ:lɪŋ] [fɔ:r; fər][hæf][ə; eɪ][deɪ] ,
After calling for half a day ,
后 呼叫 为了 一半 一个 天 ;

叫了半日，

[aɪ] [pɔ:d] [ə; eɪ][pɔ:t][ʌv; əv][waɪn] [ðæt][wʌz; wəz] [ˈni:ðər] [tu:] [hɑ:t][nɔ:r] [tu:] [kəʊld] .
I poured a pot of wine that was neither too hot nor too cold .
我 倾倒 一个 锅 的 葡萄酒 那 曾是 两者都不 也 热的 也不 也 寒冷的 ;

酙了一壶不冷不热酒来，

[pleɪs] [tu:] [smɔ:l] [ˈdɪʃɪz] [ʌv; əv][saɪd] [ˈdɪʃɪz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈkʌmɪŋ] [jɪr] .
Place two small dishes of side dishes for the coming year .
地方 二 小的 菜肴 的 边 菜肴 为了 这 未来 年 ;

铺上两碟来年轻岁的小菜。

[waɪ] [ˈwʊdnt] [ə; eɪ] [ˈʃɪvəlɹəs] [ˈhɪrəʊ] [ˈfri:kwənt] [haɪ] - [raɪz] [ˈbɪldɪŋz] [ænd; ənd] [faɪn] [ɑ:rt] [ˈgæləɹɪz] ?
Why wouldn't a chivalrous hero frequent high - rise buildings and fine art galleries ?
为什么 不会 一个 骑士精神 英雄 频繁 高的 - 上升 建筑物 和 美好的 艺术 画廊 ?

豪侠岂是不去高楼美馆？

[bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z][,aɪ ˈti:][ɪz][ˈkwaɪət][ænd; ənd] [sɪˈklu:dɪd] ,
Because it is quiet and secluded ,
因为 它 是 安静的 和 僻 ;

只因静僻，

[soʊ] [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd] [seɪ] [ðɪ:z] [swi:t] [wɜ:rdz][tu:; tə][ˈɑ:nəu] .
So that I could say these sweet words to Arno .
所以 那 我 可以 说 这些 甜的 字 到 阿诺 ;

好与阿诺说这一番情话。

[ðə; ði] [tu:] [sæt] [daʊn] .
The two sat down .
这 二 卫星 向下 ;

二人坐下，

[ðə; ði] [ˈʃɪvəlɹəs] [mæn] [pɔ:d] [hɪmˈself] [ə; eɪ][kʌp] [ʌv; əv] [laɪt] [waɪn] .
The chivalrous man poured himself a cup of light wine .
这 骑士精神 男人 倾倒 他自己 一个 杯子 的 光 葡萄酒 ;

豪侠乃酙了一杯淡酒，

[hi:; hi] [ˈwɪspəd] :
He whispered :
他 低声说道 :

悄悄的说道：

" [æt; ət][ˈɑ:rnəʊz] [fi:t] , "
" At Arno's feet , "
" 在 阿诺的 脚 , "

“阿诺足下，

[ðə; ði] [ˈmætər] [ɪz][ˈnɑ:t] [ɪkˈspleɪnd] .
The matter is not explained .
这 事情 是 不是 解释 ;

事不说明，

[haʊ] [du:][ju:; jʊ] [nəʊ] ?
How do you know ?
如何 做 你 知道 ?

你却怎知？

[aɪv] [ɪnˈvaɪtɪd][ju:; jʊ] [aʊt] [təˈdeɪ] .
I've invited you out today .
我已经 受邀 你 出去 今天 ;

今我约你出外，

[ɪts] [ɔːl] [br'kəz, br'kɔːz][jɔːr; jər] ['klænzməŋ] , ['eldər] [li] , [ɪz][mi:n] - ['spɪrɪtɪd] .
It's all because your clansman , Elder Li , is mean - spirited .
它是 全部 因为 你的 族人 , 长老 李 , 是 意思是 - 精神抖擞 .
只因你族李老刻薄。

[wiː; wi][hæv; həv] [bɔːŋ] [hɜːrd] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['ænsestərz] [dɪ'vaɪdɪd][ðer; ðər] [ɪn'herɪtəns] [wɪð; wɪθ] [jɔːrz] .
We have long heard that his ancestors divided their inheritance with yours .
我们 有 长的 听到 那 他的 祖先 分割 他们的 遗产 和 你的 .
我辈久闻他祖上与你祖分析家产，

[siːz] [baɪ] [fɔːrs]
Seize by force
抢占 经过 力量

倚强占夺，

[naʊ] [hiː; hi][hæz; həz] [ə'mæst] [greɪt] [welθ] .
Now he has amassed great wealth .
现在 他 有 积累 伟大的 财富 .
今他积有富饶，

[juː; jʊ] [ə'loʊŋ] [ɑːr; ər] [pʊr] .
You alone are poor .
你 独自的 是 贫穷的 .
你独贫困。

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [rɪ'piːtɪdli] [æskt] [fɔːr; fər] [help] ,
I heard that you have repeatedly asked for help ,
我 听到 那 你 有 反复 问 为了 帮助 ,
闻知你屡屡求助，

[hiː; hi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ][aɪ 'tiː] .
He refused to part with it .
他 拒绝 到 部分 和 它 .
他分毫不肯，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [bɔːntʃt] [ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [ækt] .
Therefore , we launched a righteous act .
所以 , 我们 发射 一个 正义 行为 .
因此我等起了一个义举，

[ðeɪ] ['gæðərd] [ʌp] ['sevrəl] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
They gathered up several strings of cash .
他们 聚集 向上 一些 字符串 的 现金 .
凑了几贯钱钞，

[aɪ] [æskt] [maɪ] [sʌn] [tuː; tə] [steɪ] [aʊt] [ðer; ðər] .
I asked my son to stay out there .
我 问 我的 儿子 到 停留 出去 那里 .
托我小子在外，

[wʌŋ] [ɪz][tuː; tə] [rʌŋ] [sʌm; səm] ['mʌni] - ['meɪkɪŋ] ['bɪznəs] ,
One is to run some money - making business ,
一 是 到 跑步 一些 钱 - 制作 商业 ,
一则经营些利钞，

['fɜːrstli] , [tʃuːz] [ɪnɪk'spensɪv] ['fɑːrmlænd] .
Firstly , choose inexpensive farmland .
首先 , 选择 价格低廉 农田 .
一则择便宜田产，

[tuː; tə] ['fɜːrniʃ] [sʌm; səm] ['haʊzɪz] ,
To furnish some houses ,
到 提供 一些 房屋 ,
治办些家私，

[naʊ] [ɪn][ə; eɪ] [rɪ'moʊt] ['vɪlɪdʒ] ,
Now in a remote village ,

现在 在 一个 偏僻的 村庄 ,

今在远村,

[ðə; ðɪ] [bɪ'trouð(ə)] [wʌz; wəz] ['kærid] [aʊt] [ə'gen] .
The betrothal was carried out again .

这 订婚 曾是 携带 出去 再次 .

又行了聘,

[tʃu:z] [ə; eɪ] ['wʊmən] [tu:; tə][bi:; bi][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] .
Choose a woman to be with you .

选择 一个 女士 到 是 和 你 .

定一个女子与足下,

[hi:; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [waɪf] .
He became a wife .

他 成为 一个 妻子 .

成一房妻室。

[naʊ] [wer] [ju:; jʊ][goʊ]
Now where you go

现在 在哪里 你 去

如今你到那里,

[dʒʌst] [seɪ] ['hi:z] [maɪ] ['brʌðər] .
Just say he's my brother .

只是 说 他是 我的 兄弟 .

只说是我兄弟,

['ɔ:lweɪz] ['sʌbdʒekt][tu:; tə][ðə; ðɪ][ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n][ʌv; əv][lənd] ,
Always subject to the distribution of land ,

总是 主题 到 这 分配 的 土地 ,

一向受分田产,

['mænɪdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [hoʊm] ,
Managing from home ,

管理 从 家 ,

在家管理,

[ðə; ðɪ][ə'ɪndʒən(ə)] [ə'gri:mənt] [wʌz; wəz] [ðæt] [wi:; wi] [wʊd] [teɪk] [tɜ:rnz] ['mænɪdʒɪŋ] [ðə; ðɪ] [pleɪs] ['evri]
The original agreement was that we would take turns managing the place every

这 原来的 协议 曾是 那 我们 会 拿 转弯 管理 这 地方 每一个

[sɪks] [mʌnθs] .
six months .

六 几个月 .

原约半载与我更番掌管。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,

之上 听力 这 ,

李阿诺听了这话,

[laɪk] [ə; eɪ] ['drʌŋkən] [dri:m] ,
Like a drunken dream ,

喜欢 一个 醉 梦 ,

宛如醉梦,

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :

思维 :

想道:

" [aɪ 'ti:] [hæz; həz] ['ɔ:lweɪz] [bɪn] [ðɪs] [wei] . "

" It has always been this way . "

" 它 有 总是 到过 这 方式 . "

“向来也如此，

[ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv] ['ʃɪvəlɹəs] [jʌŋ] [men]

A group of chivalrous young men

一个 团体 的 骑士精神 年轻的 男人

一班豪侠少年，

[bɪ'frend] [i:tʃ] ['ʌðər] [aʊt] [ʌv; əv] ['lɔɪəlti] ,

Befriend each other out of loyalty ,

交朋友 每个 其他 出去 的 忠诚 ,

义气结纳，

[ɪn] [æn; ən] [ɪ'mɜ:rdʒənsɪ] ,

In an emergency ,

在 一个 紧急情况 ,

救人之急，

['helpɪŋ] [ðʊʊz] [ɪn] [dɪ'stɹes]

Helping those in distress

帮助 那些 在 痛苦

济人之难，

[bʌt; bət] [hu:] [eɪ 'em] [aɪ] ?

But who am I ?

但 WHO 是 我 ?

但我何人，

[wʌt] ['tælənts] [du:] [ju:; jʊ] [hæv; həv] ?

What talents do you have ?

什么 天赋 做 你 有 ?

有何才艺，

[ðæts] [haʊ] [ðeɪ] [tri:t] [i:tʃ] ['ʌðər] !

That's how they treat each other !

那就是 如何 他们 对待 每个 其他 !

他们相待如此！ ”

[hi:; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tu:; tə] [ə'gri:] .

He had no choice but to agree .

他 有 不 选择 但 到 同意 .

只得满口应承道：

" [aɪ] [eɪ 'em] ['di:pli] ['greɪtʃ(ə)] [fɔ:r; fər] [jʊr; jər] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [ker] . "

" I am deeply grateful for your kindness and care . "

" 我 是 深 感激的 为了 你的 仁慈 和 关心 . "

“承君周爱至此，

[wʌt] ['vɜ:rtʃʊ] [ɔ:r] [ə'bɪlətɪz] [du:] [ðeɪ] [pə'zes] ?

What virtues or abilities do they possess ?

什么 美德 或者 能力 做 他们 具有 ?

有何德能，

" [du:] [ju:; jʊ] [der] [tu:; tə] [ək'sept] [ðer; ðər] [ʌv] ? "

" Do you dare to accept their love ? "

" 做 你 敢 到 接受 他们的 爱 ? "

敢当其爱？ ”

[ðə; ðɪ] [tu:] [ðen] [rɪ'tɜ:rnd] [ðə; ðɪ] ['mʌni] [fɔ:r; fər] [ðə; ðɪ] [waɪn] .

The two then returned the money for the wine .

这 二 然后 返回 这 钱 为了 这 葡萄酒 .

当下二人还了酒钞，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
Until the village .
直到 这 村庄 .

直到村间。

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [ˈneɪbəz] [keɪm] [tuː; tə] [pɪk] [ðem; ðəm] [ʌp] .
Sure enough , relatives and neighbors came to pick them up .
当然 足够的 , 亲属 和 邻居 来了 到 挑选 他们 向上 .

果然亲邻来接，

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] ['welkəmd] [ðem; ðəm] .
The servants welcomed them .
这 仆人 欢迎 他们 .

奴仆欢迎。

[ðə; ði] [ˈʃɪvəlɹəs] [mæn] [kəm'paɪld] [ðə; ði][lənd] [di:dz] , [ˈmʌni] [ə'kaʊnts] , [ænd; ənd] [ˈʌðər] ['dɑ:kjuments]
The chivalrous man compiled the land deeds , money accounts , and other documents .
这 骑士精神 男人 编译 这 土地 契约 , 钱 账户 , 和 其他 文件 .
.
:
.

豪侠把田产文契钱钞帐目，

[hænd] [ðem; ðəm][ˈoʊvər][tuː; tə][ˈɑ:rnəld] [wʌn][baɪ][wʌn] .
Hand them over to Arnold one by one .
手 他们 超过 到 阿诺德 一 经过 一 .

一一交与阿诺，

[ðen] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [wɜ:r; wər] [ˈsʌmənd] [tuː; tə] [si:] [ðer; ðər] [tu:] ['mæstərz] .
Then the servants were summoned to see their two masters .
然后 这 仆人 是 被召唤 到 看 他们的 二 大师 .

又叫奴仆见了二主人。

[ˈoʊnli] [ɔ:'spɪʃəs] [deɪz] [ɑ:r; ər] [si:n] .
Only auspicious days are seen .
仅有的 吉祥 天 是 已见 .

只见吉日，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [brɔ:t] [ə; eɪ] ['dɔ:tər] .
The villagers brought a daughter .
这 村民们 带来 一个 女儿 .

村邻抬了个女儿，

[ʃiː; ʃɪ] ['mærid] [ˈɑ:rnəld] .
She married Arnold .
她 已婚 阿诺德 .

过门与阿诺成亲。

[ðə; ði] [θri:] [deɪz] [ˈendɪd] [ɑ:n][ðə; ði] [deɪ] .
The three days ended on the day .
这 三 天 结束 在 这 天 .

三朝毕日，

[ðə; ði] [ˈʃɪvəlɹəs] [ˈhɪroʊ] [dɪ'pɑ:rtɪd] .
The chivalrous hero departed .
这 骑士精神 英雄 已离开 .

豪侠辞去，

[ˈɑ:nəu] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] [ˈferwel] ['bæŋkwɪt] .
Arno had no choice but to prepare a farewell banquet .
阿诺 有 不 选择 但 到 准备 一个 告别 宴会 .

阿诺只得备办酒席饯行，

[ðeɪ] [ˈeskɔːtɪd] [hɪm; ɪm] [ˈsevrəl] [maɪlz] [əˈweɪ] .
They escorted him several miles away .
他们 护送 他 一些 英里 离开 .

远送几里。

[ˈɑːnəu] [rɪˈmeɪnd] [səˈspɪʃəs] .
Arno remained suspicious .
阿诺 剩余 可疑的 .

阿诺终是心疑，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈʃɪvəlɹəs] [mæn] , [hiː; hi] [sed] :
Looking at the chivalrous man , he said :
寻找 在 这 骑士精神 男人 , 他 说 :

看着豪侠说道：

" [aɪ][hæv; həv] [ˈpɒndəd] [wʌt] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [ɔːr][ˈvɜːrtʃuː][aɪ][hæv; həv][wɪð; wɪθ][maɪ] [ˈeldəɹ] [ˈbrʌðəɹ] . "
I have pondered what relationship or virtue I have with my elder brother . "
" 我 有 沉思 什么 关系 或者 美德 我 有 和 我的 长老 兄弟 . " "

“某自揣度与兄长何缘何德，

[waɪ] [sʌtʃ] [ɡreɪt] [ˈkaɪndnəs] ?
Why such great kindness ?
为什么 这样的 伟大的 仁慈 ?

当此厚爱？

[haʊˈevəɹ] , [aɪ] [ˈsiːkrətli] [ˈdaʊtɪd] ,
However , I secretly doubted ,
然而 , 我 偷偷 怀疑 ,

然心窃疑，

[aɪ][eɪˈem] [ˈtruːli] [ʌnˈiːzi] .
I am truly uneasy .
我 是 真的 不安 .

实不自安。

[ɔːr] [pərˈhæps] [jʊɹ; jəɹ] [ˈeldəɹ] [ˈbrʌðəɹ] [hæz; həz][sʌm; səm] [ˈriːz(ə)n] [tuː; tə] [ɪnˈtrʌst] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [laɪf]
Or perhaps your elder brother has some reason to entrust you with his life
或者 也许 你的 长老 兄弟 有 一些 原因 到 委托 你 和 他的 生活
[ɔːr] [deθ] .
or death .
或者 死亡 .

或者兄长有甚见托死生之处，

[aɪ] [hoʊp] [maɪ] [ˈeldəɹ] [ˈbrʌðəɹ] [wɪl] [spiːk] [ˈfræŋkli] .
I hope my elder brother will speak frankly .
我 希望 我的 长老 兄弟 将要 说话 坦率地说 .

愿兄长明言，

[ˈʌðərwaɪz] , [ðə; ði] [bɔɪ] [wɪl] [ˈnevəɹ] [ʌndəɹˈstænd] .
Otherwise , the boy will never understand .
否则 , 这 男生 将要 绝不 理解 .

不然使小子终身不得明白。”

[ðə; ði] [ˈʃɪvəlɹəs] [ˈmænz] [feɪs] [ˈdaːkənd] [wɪð; wɪθ][ˈæŋɡəɹ][əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] .
The chivalrous man's face darkened with anger upon hearing this .
这 骑士精神 男人的 脸 变暗 和 愤怒 之上 听力 这 .

豪侠听了怒色起来，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[ˈredi] - [meɪd] [ˈfɜːrnɪʃər]
Ready - made furniture
准备好 - 制成 家具

“现成家私、

[waɪf]
wife
妻子

妻室、

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ɔːl] [ˈjiːldɪd] [tuː; tə][juː; jə] .
The servants all yielded to you .
这 仆人们 全部 产生 到 你 。

仆从都让了你，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wʌn] [tuː; tə] [ɪnˈtrʌst] [ðer; ðər][laɪf] [tuː; tə] .
There was no one to entrust their life to .
那里 曾是 不 一 到 委托 他们的 生活 到 。

又没甚生死相托，

[dʒʌst][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][jʊr; jər] [ˈfæməli] [hæz; hæz][æn; ən] [ʌnˈdʒʌst] [klæn] ,
Just because your family has an unjust clan ,
只是 因为 你的 家庭 有 一个 不公正 氏族 ；

只为你家有不义宗族，

[juː; jə] , [ə; eɪ][kaɪnd] [soʊl] , [ˈsʌfər] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ænd; ənd] [ˈpɑːvərti] .
You , a kind soul , suffer injustice and poverty .
你 ， 一个 种类 灵魂 ， 遭受 不公正 和 贫困 。

叫你这良善受屈吃贫，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ][dɪd] [ðɪs] .
Therefore , I did this .
所以 ， 我 做过 这 。

故做此一番事情，

[jʊr; jər] [səsˈpɪʃənz] [ɑːr; ər][ˈɔːlsoʊ] [ʌnˈfaʊndɪd] .
Your suspicions are also unfounded .
你的 怀疑 是 还 毫无根据 。

你疑的也是无因而至。

[ə; eɪ] [ˈkɑːmən] [mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sɔːrd]
A common man with a sword
一个 常见的 男人 和 一个 剑

匹夫仗剑，

[let] [ˌem ˈiː] [tel] [juː; jə][ðə; ði] [truːθ] .
Let me tell you the truth .
让 我 告诉 你 这 真相 。

我实与你说罢，

[æz; əz] [bɔːŋ] [æz; əz][juː; jə][juːz][aɪ ˈtiː] [ˈkɔːʃəsli] .
As long as you use it cautiously .
作为 长的 作为 你 使用 它 谨慎地 。

只要你谨慎受用。”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [siːld] [bæg][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sliːv] .
He then took out a sealed bag from his sleeve .
他 然后 采取 出去 一个 密封 包 从 他的 袖子 。

乃于袖中取出一个封袋儿，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [noʊt] [ɪnˈsaɪd] .
There is a short note inside .
那里 是 一个 短的 笔记 里面 。

内有一简帖，

[tɛl] [ˈɑːrnəld][tuː; tə][gəʊ] [hoʊm] [ænd; ənd] [siː] [fɔːr; fər] [hɪm'self] .
Tell Arnold to go home and see for himself .
告诉 阿诺德 到 去 家 和 看 为了 他自己 .
叫阿诺回家自看，

[ðeɪ] [ˈpɑːrtɪd] [weɪz] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
They parted ways at that time .
他们 分手了 方式 在 那 时间 .
当时两相分袂而别。

[ˈɑːnəu] [ˈkʊdnt] [weɪt] [tuː; tə] [get] [hoʊm] [ænd; ənd][ˈoʊpən][,aɪ ˈtiː] .
Arno couldn't wait to get home and open it .
阿诺 不能 等待 到 得到 家 和 打开 它 .
阿诺哪里等得回家拆封，

[æz; əz][ðə; ði] [ˈhɪroʊz] [dɪˈpɑːrt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈdɪstəns] . . .
As the heroes depart into the distance : : :
作为 这 英雄 离开 进入 这 距离 : : :
随望豪侠去远，

[hiː; hi] [ðen] [ˈoʊpənd] [ðə; ði] [siːld] [bæg][ɪn][ðə; ði][ˈkwaɪət] [wɒdz] .
He then opened the sealed bag in the quiet woods .
他 然后 打开 这 密封 包 在 这 安静的 树林 .
乃于静树林中拆开封袋，

[,aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ][pəʊst] .
It is a post .
它 是 一个 邮政 .
乃是一帖，

[ðə; ði][tekst] [kənˈsɪsts] [ʌv; əv] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [faɪv] [ˈkærəktərz] :
The text consists of four lines of five characters :
这 文本 由 的 四 线条 的 五 人物 :
上有四句五言说道：

[ˈlɔɪəlti] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [seɪk]
Loyalty for her sake
忠诚 为了 她 清酒
义气为伊发，

[ðə; ði] [welθ] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [ˈbrɪdʒɪnz] .
The wealth has its own origins .
这 财富 有 它是自己的 起源 .
金货有自来。

[ðə; ði] [ˈɪnfəməs] [ˈwɪləʊ] [ˈpeɪtriɑːrk]
The infamous Willow Patriarch
这 臭名昭著的 柳 族长
臭名甘柳跖，

[ɪts] [ˈɔːlweɪz] [ˈfæməli] [welθ] .
It's always family wealth .
它是 总是 家庭 财富 .
总是族家财。

[ˈɑːrnəld] [sɔː] [,aɪ ˈtiː] ,
Arnold saw it ,
阿诺德 锯 它 ,
阿诺看了，

[ˈswetɪŋ] [prəˈfjuːsli] , [hiː; hi] [sed] :
Sweating profusely , he said :
出汗 大量地 , 他 说 :
惊汗浹背道：

" [ɑ:] !
" **ah** !
" 啊 !

“呀！

[,aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ðə; ði][klæn] ['eldə] [wʌz; wəz] ['kɪdnæpt] .
It turns out the clan elder was kidnapped .
它 转弯 出去 这 氏族 长老 曾是 被绑架 .

原来族老被劫，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ðɪs] [gæŋ] [ʌv; əv] ['skaʊndrəlz] .
It was this gang of scoundrels .
它 曾是 这 帮派 的 无赖 .

乃是这一伙恶少。

['i:v(ə)n] [ðoo] [ju;; jʊ][dɪd][,aɪ 'ti:] [aʊt] [ʌv; əv] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['ʃɪvəlri] .
Even though you did it out of loyalty and chivalry .
甚至 尽管 你 做过 它 出去 的 忠诚 和 骑士精神 .

虽然你是义气豪侠做出来，

['lɪt(ə)l] [dɪd][ju;; jʊ] [noʊ] [ju;; jʊ][hæd; həd] ['vaɪələɪtɪd] [æŋ; əŋ] [ʌnfə'grɪvəbl] [prə'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl]
Little did you know you had violated an unforgivable provision of the national
小的 做过 你 知道 你 有 违反 一个 不可饶恕 条款 的 这 国家的
[b:] .
law .
法律 .

你哪知蹈了国法不赦之条，

[,aɪ 'ti:] ['ɪmplɪkətɪd] [ðə; ði] [pʊr] [ɪn][ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv] [ɪn'dʒʌstɪs] .
It implicated the poor in the crime of injustice .
它 牵涉其中 这 贫穷的 在 这 犯罪 的 不公正 .

陷了贫人不义之罪，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [bi;; bi] [dʌn] !
How could this be done !
如何 可以 这 是 完毕 !

此事如何做得！

[aɪ] [naʊ] [wɪʃ] [tu;; tə][tɜ:rn] [maɪ'self] [ɪn] .
I now wish to turn myself in .
我 现在 希望 到 转动 我 在 .

我如今欲出首，

[ðæt] [wʊd] [hɜ:rt][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] ['lɔɪəlti] ;
That would hurt the sense of loyalty ;
那 会 伤害 这 感觉 的 忠诚 ;

则伤了义气之人；

[tu;; tə][bi;; bi][æt; ət] [pi:s]
To be at peace
到 是 在 和平

欲安受，

[ðɪs] [kʊd; kəd] [li:d] [tu;; tə] [kætə'strɔ:fɪk] ['kɑ:nsɪkwensɪz] .
This could lead to catastrophic consequences .
这 可以 带领 到 灾难性的 结果 .

则恐惹出滔天之祸；

[ðeɪ] ['wa:ntɪd] [tu;; tə] [ɪ'skeɪp] [ænd; ənd] [ə'bændən] [,aɪ 'ti:] .
They wanted to escape and abandon it .
他们 通缉 到 逃脱 和 放弃 它 .

欲逃而弃去，

[ˈhiːz] [ˈtʃiːtɪd] [ðæt] [ˈwʊmən] [əˈgen] .
He's cheated that woman again .
他是 作弊 那 女士 再次 :

又坑了人家女子，

" [aɪ ˈtiː] [kɔːzd] [ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [tuː; tə] [ˈsʌfə] . "
" It caused the servants to suffer . "
" 它 导致 这 仆人 到 遭受 " :

带累奴仆受罪。”

[ˈæftər] [mʌtʃ] [θɔːt] ,
After much thought ,
后 很多 想法 ,

千思万想，

[wʌns] [hoʊm] ,
Once home ,
一次 家 ,

到了家中，

[aɪ] [kɑːnt] [saɪ] [ɔːr] [laɪ] [daʊn] [ˈkʌmfətəbli, ˈkʌmfərtəbli] .
I can't sit or lie down comfortably .
我 不能 坐 或者说谎 向下 舒适地 :

坐卧也不安。

[ˈhelpləs]
Helpless
无助

无可奈何，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][ˈoʊnli] [ˌtempəˈrerəli] [ɪnˈdʒɔɪ][ðə; ði] [ɪgˈzɪstɪŋ] [ˈprɑːpərti] .
They could only temporarily enjoy the existing property .
他们 可以 仅有的 暂时地 享受 这 现存的 财产 :

只得暂享现成财产。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [raɪt] [ˈmedɪs(ə)n] [fɔːr; fər] [ˈeldər] [li] .
This is the right medicine for Elder Li .
这 是 这 正确的 药品 为了 长老 李 :

此便是李大老对症下药石。

[bʌt; bət] [ɪts] [streɪndʒ] [ðæt] [ˈeldər] [li] [ˈwɔznt] [ˈtruːli] [kənˈvɪnst] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑːrt] .
But it's strange that Elder Li wasn't truly convinced from the heart .
但 它是 奇怪的 那 长老 李 不是 真的 确信 从 这 心 :

却又怪李大老非心悦而诚服，

[dʒɪnˈbaːʊ] [helpɪ] [ðə; ði] [pʊr] .
Jinbao helped the poor .
金宝 帮助 这 贫穷的 :

把金宝助济贫族，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [siːzd] [baɪ] [ˈhɪroʊz] [ænd; ənd] [ˈʃɪvəlɹəs] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] .
It was seized by heroes and chivalrous individuals .
它 曾是 查获 经过 英雄 和 骑士精神 个人 :

却是豪侠辈劫夺出来的。

[hɪz; ɪz] [rɪˈzentmənt] ,
His resentment ,
他的 怨恨 ,

他这一种怨恨心，

[ɪn][ðə; ði] [end] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði][ræt] [ðæt] [bɪt][ðə; ði] [ˈkæts] [leg] [ðæt] [gəːt] [ɪts][dʒʌst] [dɪˈzɜːrts] .
In the end , it was the rat that bit the cat's leg that got its just deserts .
在 这 结尾 , 它 曾是 这 鼠 那 少量 这 猫的 腿 那 得到 它是 只是 沙漠 :

终是那鼠啮猫脰报应，

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] ['bulid] [ðer; ðər] [wi:k] ['mæstəz] .
The servants bullied their weak masters .
这 仆人 被欺凌 他们的 虚弱的 大师 .

在那奴仆欺弱主。

['leɪtər] , ['eldər] [li] [pæst] [ə'wei] .
Later , Elder Li passed away .
之后 , 长老 李 通过了 离开 .

后来李大老物故，

[ðə; ði] [θri:] [sʌnz] [wɜ:ɹ; wər] ['bulid] [baɪ] ['sɜ:rvənt] [wen] [ðeɪ] [wɜ:ɹ; wər] [jʌŋ] .
The three sons were bullied by servants when they were young .
这 三 儿子们 是 被欺凌 经过 仆人 什么时候 他们 是 年轻的 .

三子幼而受仆欺，

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [hu:] [dɪ'si:vz] [hɪz; ɪz] ['mæstər] ['sʌfəz] [ðə; ði] ['ɡretɪst] [ˌretri'bju:ʃ(ə)n] .
The servant who deceives his master suffers the greatest retribution .
这 仆人 WHO 欺骗 他的 掌握 遭受 这 最 报应 .

仆欺主而报应又最大。

[ðɪs] [ə'kɜ:rd] [æftər][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [left] [ðə; ði] ['hɜ:rmɪtɪdʒ] [ænd; ənd] ['trævlɪd] [i:st] .
This occurred after the patriarch left the hermitage and traveled east .
这 发生 后 这 族长 左边 这 隐居处 和 旅行 东方 .

此在祖师离庵东行之后也，

[lets] [li:v] [ˌaɪ 'ti:] [æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

且按下不提。

[ˌfɜ:rdə'r'mɔ:ɹ] , [ðə; ði] ['fi:meɪl] [hen] [ɪz][ə; eɪ] [jɪn] ['ænɪm(ə)] .
Furthermore , the female hen is a yin animal .
此外 , 这 女性 母鸡 是 一个 阴 动物 .

且说牝鸡阴畜也，

[ðə; ði] ['ru:stər] [ɪz][ə; eɪ] [meɪl] ['ænɪm(ə)] .
The rooster is a male animal .
这 公鸡 是 一个 男性 动物 .

雄鸡阳畜也。

[æt; ət] ['mɪdnaɪt] , [ðə; ði] ['ru:stər] . . .
At midnight , the rooster . . .
在 午夜 , 这 公鸡 . . .

雄鸡半夜子时，

[jɪn] ['enərdʒi] ['disɪpeɪts] .
Yin energy dissipates .
阴 活力 消散 .

阴气消，

[jæŋ] ['enərdʒi] [ə'aɪzɪz] .
Yang energy arises .
杨 活力 出现 .

阳气发生。

[dʒʌst] [laɪk] [klaʊdz] ['fɑ:louɪŋ] ['drægənz] ,
Just like clouds following dragons ,
只是 喜欢 云 下列的 龙 ,

就如云从龙，

[ðə; ði] [waɪnd] ['fɑ:louz] [ðə; ði][ˈtaɪgər] .
The wind follows the tiger .
这 风 跟随 这 老虎 .

风从虎，

[laɪk] [ə'træks] [laɪk] ,
Like attracts like ,
喜欢 吸引 喜欢 ,

以类相感，

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ði] ['ruːstər] [krəuz] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv] [sprɪŋ] .
Therefore , the rooster crows at the beginning of spring .
所以 , 这 公鸡 乌鸦 在 这 开始 的 春天 .
故此公鸡于阳生啼鸣。

[haʊ] [kæn; kən] [ə; eɪ] ['ruːstər] [nɑːt] [kroʊ] ?
How can a rooster not crow ?
如何 能 一个 公鸡 不是 乌鸦 ?
岂有公鸡不叫，

[ðə; ði] [hen] [krəuz] ['ɜːrli] ?
The hen crows early ?
这 母鸡 乌鸦 早期的 ?
母鸡早鸣？

[ʌðər] [henz] [kroʊ] [leɪt] [ænd; ənd] [weɪk] ['ɜːrli] .
Other hens crow late and wake early .
其他 母鸡 乌鸦 晚的 和 唤醒 早期的 .
人家母鸡晚啼早叫，

[ðə; ði] [waɪz] [mæn] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] [,aɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə] [æən; ən] [ɪk'ses] [ʌv; əv] [jɪn] ['enərdʒi] .
The wise man pointed out that it was due to an excess of yin energy .
这 明智的 男人 尖 出去 那 它 曾是 到期的 到 一个 过量的 的 阴 活力 .
智者就指为阴气太盛，

[ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] [ʌv; əv] [ɡʊd] [helθ] [ænd; ənd] [prɑː'sperəti] .
The person is of good health and prosperity .
这 人 是 的 好的 健康 和 繁荣 .
主阴人旺相。

[aɪ] [dəʊnt] [noʊ] ,
I don't know ,
我 不 知道 ,

不知的，

[ðeɪ] [ðen] [kən'sɪdərd] [,aɪ 'tiː] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [ə'kɜːrəns] .
They then considered it a strange occurrence .
他们 然后 经过考虑的 它 一个 奇怪的 发生 .
便把它为作怪，

[ðeɪ] [kɪld] [ænd; ənd] [eɪt] [ðem; ðəm] .
They killed and ate them .
他们 被杀 和 吃 他们 .
杀而食之。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] [lɪv; laɪv] ['ruːstər] .
There are also live roosters .
那里 是 还 居住 公鸡 .
还有公鸡生类，

[ðə; ði] [hen] [kroʊd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] ,
The hen crowed for a moment ,
这 母鸡 人群 为了 一个 片刻 ,
母鸡一时啼鸣，

['hjuː.mənz] ['kænɑːt] [noʊ] [ðɪs] .
Humans cannot know this .
人类 不能 知道 这 .
人不能知也，

[sə'spiʃ(ə)n] [led] [tuː; tə][hɪz; ɪz][eksɪ'kjuːʃ(ə)n] .

Suspicion led to his execution .

怀疑 引领 到 他的 执行 .

疑而杀之。

[ɪts] [ə; eɪ] ['prɪti] [ðæt] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] , [ðooʊ] [kən'faɪnd] [tuː; tə][ə; eɪ][keɪdʒ] ,

It's a pity that the chicken , though confined to a cage ,

它是 一个 遗憾 那 这 鸡 , 尽管 受限 到 一个 笼 ,

可叹鸡虽笼中物,

[tuː; tə][biː; bi] ['slɔːtəd] [baɪ] [ʌðər] .

To be slaughtered by others .

到 是 屠杀 经过 其他的 .

凭人宰杀。

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [siː] [ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][laɪf] .

It's just that I occasionally see the appearance of life .

它是 只是 那 我 偶尔 看 这 外貌 的 生活 .

只是偶以生相,

[ə; eɪ] ['taɪmli] [ænd; ənd] [ɪn'evɪtəb(ə)] [kɔːl] ,

A timely and inevitable call ,

一个 及时 和 不可避免的 称呼 ,

适遇必然之叫,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] [kɪld] [baɪ] [naɪvz] [ænd; ənd] ['kɔːldrən] .

He was then killed by knives and cauldrons .

他 曾是 然后 被杀 经过 刀具 和 坩埚 .

遂遭刀釜。

['iːv(ə)n][ə; eɪ] [bə'nevələnt] ['pɜːrs(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [pə'zeɪs] [ə; eɪ] [kəm'pæʃənət] [hɑːrt] .

Even a benevolent person should possess a compassionate heart .

甚至 一个 仁慈 人 应该 具有 一个 富有同情心 心 .

仁人也当存一个不忍之心,

[tuː; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ] ['tempərəri] ['blesɪŋ] [fɔːr; fər][laɪf] .

To create a temporary blessing for life .

到 创造 一个 暂时的 祝福 为了 生活 .

造一时活生之福。

[naʊ] , [brɪ'haɪnd][ðə; ði] [haɪ] [tʃaʊ] ['nʌnəri] ,

Now , behind the Hai Chao Nunnery ,

现在 , 在后面 这 嗨 赵 尼姑庵 ,

却说这海潮庵后,

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [neɪmd] ['zæŋ, 'ʒɑːŋ][ˈduːoʊ] .

There was a person named Zhang Duo .

那里 曾是 一个 人 命名 张 二人组 .

有一个人姓张名朵,

[hiː; hi] ['mærid] [ə; eɪ][waɪf] .

He married a wife .

他 已婚 一个 妻子 .

娶了一个妻室,

[ʃiː; ʃɪ][wʌz; wəz] [kɔːld] ['flaʊər] ['meɪd(ə)n] .

She was called Flower Maiden .

她 曾是 称为 花 少女 .

唤做花娘。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)] [meɪd] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['fɑːrmɪŋ] .

The couple made a living by farming .

这 夫妻 制成 一个 活的 经过 农业 .

夫妻两个耕种为生,

[ˈsɜːrvɪŋ] [ə; eɪ] [ˈstepmʌðər] .
Serving a stepmother .
服务 一个 后妈 .

侍奉一个继母。

[ˈzæŋ, ˈzɑːŋ][ˈduːoʊ][ɪz] [kwɑɪt] [ˈfɪliəl] .
Zhang Duo is quite filial .
张 二人组 是 相当 孝 .

张朵倒也孝顺，

[maɪ] [ˈstepmʌðər] [ˈɔːlweɪz] [æskt] [fɔːr; fər] [kloʊðz] [ænd; ənd] [fuːd] .
My stepmother always asked for clothes and food .
我的 后妈 总是 问 为了 衣服 和 食物 .

每每继母要衣要食，

[ˈzæŋ, ˈzɑːŋ][ˈduːoʊ] [ˈflætərd] [hɪm; ɪm] [rɪˈlentləsli] .
Zhang Duo flattered him relentlessly .
张 二人组 受宠若惊 他 毫不留情 .

张朵一一奉承。

[ɔːlˈðoʊ] [ðɪs] [ˈflaʊər] [gɜːrɪ][wʌz; wəz] [ˈɔːfərd] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ɪn][ˈpɜːrs(ə)n] . . .
Although this flower girl was offered to him in person . . .
虽然 这 花 女孩 曾是 提供 到 他 在 人 . . .

这花娘虽是面奉，

[haʊˈevər] , [aɪ] [felt] [ˈsʌmwʌt] [dɪsˈpliːzd] .
However , I felt somewhat displeased .
然而 , 我 毛毡 有些 不高兴 .

心里却有几分不悦。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ðɪ] [ˈstepmʌðər] [ˈwɑːntɪd] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [ˈkloʊðɪŋ] .
The stepmother wanted a piece of clothing .
这 后妈 通缉 一个 片 的 衣服 .

继母要一件衣穿，

[ˈzæŋ, ˈzɑːŋ][ˈduːoʊ][wʌz; wəz] [ˌtempəˈrerəli] [ˈɔːrt] [ʌv; əv] [ˈmʌni] .
Zhang Duo was temporarily short of money .
张 二人组 曾是 暂时地 短的 的 钱 .

张朵一时钱钞不便，

[ɔːlˈðoʊ] [hiː; hi] [əˈgriːd] ,
Although he agreed ,
虽然 他 同意 ,

口虽应，

[haʊˈevər] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈsevrəl] [deɪz] [leɪt] .
However , it was several days late .
然而 , 它 曾是 一些 天 晚的 .

却迟了数日。

[ðə; ðɪ] [ˈstepmʌðər] [ðen] [bɪˈkeɪm] [ˈæŋɡri] .
The stepmother then became angry .
这 后妈 然后 成为 生气的 .

继母便怪怒起来，

[ðeɪ] [həːld] [ˈvɪʃəs] [kɜːrs] [ænd; ənd] [ɪnˈsʌlts] [æt; ət][hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] .
They hurled vicious curses and insults at him and his wife .
他们 投掷 恶毒 诅咒 和 侮辱 在 他 和 他的 妻子 .

恶言恶语咒骂他夫妻两个。

[ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ][ˈduːoʊ] [hɜːrd] [ðɪs]
Zhang Duo heard this
张 二人组 听到 这

张朵听知，

[ˈbɪzi] [ˈniːlɪŋ] [brɪˈfɔːr] [hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] ,
Busy kneeling before his mother ,
忙碌的 跪着 前 他的 母亲 ,

忙忙双膝跪在母前，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ðɪ] [tʃaɪld] [noʊz] [hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] [niːdz] [kloʊðz] . "
" The child knows his mother needs clothes . "
" 这 孩子 知道 他的 母亲 需求 衣服 . "

“儿知母要衣，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɔːt] [baɪ] ?
How could I not buy ?
如何 可以 我 不是 买 ?

岂敢不买，

[brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [ˈmʌni] [ɑːn][hænd][fɔːr; fər] [ˈsevrəl] [deɪz] ,
Because he had no money on hand for several days ,
因为 他 有 不 钱 在 手 为了 一些 天 ,

只因连日手内无钞，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [dɪˈleɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
Therefore , it was delayed for a few days .
所以 , 它 曾是 延迟 为了 一个 很少 天 .

故此迟延了几日。

[ˈnoʊɪŋ] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈɡɪltɪ] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ʌnˈfɪlɪəl] ,
Knowing he was guilty of being unfilial ,
会心 他 曾是 有罪的 的 存在 不孝 ,

自知不孝之罪，

[meɪ] [ˈmʌðər] [ˈpʌnɪʃ] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [keɪn] .
May Mother punish him with a cane .
可能 母亲 惩治 他 和 一个 甘蔗 .

愿母明明杖责，

[tuː; tə] [dɪˈspel] [ˈæŋɡər] .
To dispel anger .
到 打消 愤怒 .

以消嗔怒之气。

[aɪ][wɑːnt][maɪ] [ˈfɑːðər] [tuː; tə] [pæs] [əˈweɪ] [waɪl] [maɪ] [ˈmʌðər] [rɪˈmeɪnz] .
I want my father to pass away while my mother remains .
我 想 我的 父亲 到 经过 离开 尽管 我的 母亲 遗迹 .

我想父去母存，

[əbˈzɜːrv] [ðə; ðɪ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈfestɪvl; ˈfestəvəl] ,
Observe the day of the festival ,
观察 这 天 的 这 节日 ,

守一日之节，

[ðæt] [ɪz] , [rɪˈlaɪn] [ɑːn][ə; eɪ] [tʃaɪld] [fɔːr; fər] [ˈdeɪli] [səˈpɔːrt] .
That is , relying on a child for daily support .
那 是 , 依靠 在 一个 孩子 为了 日常的 支持 .

即靠子一日之养。

[oʊld][mæn] ,
old man ,
老的 男人 ;

老人家，

[,aɪ 'ti:] [meɪks] [ju:; jə] [ˈæŋɡri] .
It makes you angry .
它 制作 你 生气的 .

使你气恼在胸，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] [ˈsʌnz] [kraɪm] [bi:; bi] [əb'zɒlv] ?
How can the son's crime be absolved ?
如何 能 这 儿子的 犯罪 是 赦免 ?

儿罪怎解也？ ”

[ðə; ði] [ˈstepmʌðər] [sniəd] [ə'pɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] :
The stepmother sneered upon seeing this :
这 后妈 冷笑 之上 看到 这 :

继母见了冷笑道：

" [jʊə(r)] [ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə] [baɪ] [,aɪ 'ti:] , "
" You're willing to buy it , "
" 你是 愿意的 到 买 它 , "

“你是肯买的，

[hi:; hi][ˈoʊnli] [ˈlɪsnd] [tu:; tə] [wʌt] [ðə; ði] [ˈflaʊər] [meɪd] [sed] .
He only listened to what the flower maid said .
他 仅有的 听着 到 什么 这 花 女佣 说 .

只是听了花娘言语，

[ˈðerfɔ:r] , [ðər; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪˈleɪ] .
Therefore , there was a delay :
所以 , 那里 曾是 一个 延迟 .

故此迟延。”

[ˈzæŋ, 'zɑ:ŋ][ˈdu:ʊ] [rɪˈplaɪd] :
Zhang Duo replied :
张 二人组 回复 :

张朵答道：

" [aɪ][dɪd][nɔ:t] [hi:d] [ðə; ði] [əd'vaɪs] [ʌv; əv][,eɪtʃju:'ei] [ni:'ɑ:ŋ] [ænd; ənd] [ˈʌðər] . "
" I did not heed the advice of Hua Niang and others . "
" 我 做过 不是 注意 这 建议 的 华 娘 和 其他的 : "

“并无听信花娘等情。”

[dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] [wɜ:rd][ʌv; əv] [ə'ɡri:mənt] ,
Just this one word of agreement ,
只是 这 一 单词 的 协议 ,

只这一句答应，

[ðeɪ] [ðen] [rɪˈdjʊst] [ðər; ðər][ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti][tu:; tə][sʌm; səm] [ɪk'stent] .
They then reduced their filial piety to some extent .
他们 然后 减少 他们的 孝 虔诚 到 一些 程度 .

便把那孝道减了几分。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ˈzæŋ, 'zɑ:ŋ][ˈdu:ʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][dʒʌst] [ˈlɪsnd] [tu:; tə][hɜ:r; hər] [ˈmʌðər] [ænd; ənd]
At that time , Zhang Duo should have just listened to her mother and
在 那 时间 , 张 二人组 应该 有 只是 听着 到 她 母亲 和
[æskt] [fɔ:r; fər] [kloʊðz] .
asked for clothes .
问 为了 衣服 .

当时张朵只该听母要衣，

[soʊ][hi:; hi] [went] [tu:; tə] [baɪ] [aɪ 'ti:] .
So he went to buy it .
所以 他 去 到 买 它 。

便去买做。

[aʊt] [ʌv; əv] [kæʃ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [taɪm] ['bi:ɪŋ]
Out of cash for the time being
出去 的 现金 为了 这 时间 存在

一时无钞，

[ðə; ði] ['mʌðər] [hu:] [meɪd] [ðə; ði] [ə'naʊnsmənt] .
The mother who made the announcement .
这 母亲 WHO 制成 这 公告 。

明告之母。

[dʒʌst] [weɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['mʌðər] [tu:; tə][stɑ:rt] [jelɪŋ] .
Just wait for the mother to start yelling .
只是 等待 为了 这 母亲 到 开始 大喊 。

只待母怒骂之时，

[aɪ][dʒʌst] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [rɪ'pɔ:rtɪd] ,
I just knelt down and reported ,
我 只是 跪下 向下 和 据报道 。

方才跪禀，

[mɔ:ˈroʊvər] , [ðə; ði] ['mʌðər] [kəm'pleɪnd] [ə'baʊt] [hɜ:r; hər] ['dɔ:tər] - [ɪn] - ['lɔz] [wɜ:rdz] .
Moreover , the mother complained about her daughter - in - law's words .
而且 ， 这 母亲 抱怨 关于 她 女儿 - 在 - 法律的 字 。

且母怨媳言，

[wʌŋ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:lsoʊ] [əb'zɜ:rv] [wʌnz] ['waɪfs] [læk] [ʌv; əv] ['fɪliəl] ['paɪəti][ɑ:n][ˈɔ:rd(ə)neri] [deɪz] .
One should also observe one's wife's lack of filial piety on ordinary days .
一 应该 还 观察 一个人的 妻子的 缺少 的 孝 虔诚 在 普通的 天 。

平日也该察妻不孝处，

[æt; ət] [best] , [ðə; ði] ['mʌðər] [wɪl] ['pʌnɪʃ] [hɪm; ɪm] .
At best , the mother will punish him .
在 最好的 ， 这 母亲 将要 惩治 他 。

轻则禀母责罚，

[ɪn] [sɪ'vɪr] ['keɪsɪz] , [aɪ 'ti:][kæən; kən] [li:d] [tu:; tə] ['sevərɪŋ] [taɪz][ænd; ənd] [dɪ'vɔ:rs] .
In severe cases , it can lead to severing ties and divorce .
在 严重 案例 ， 它 能 带领 到 切断 领带 和 离婚 。

重则割恩离异，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] [waɪf] ['pɔ:səbli] [prə'tekt] [hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] ?
How could a wife possibly protect her husband ?
如何 可以 一个 妻子 可能 保护 她 丈夫 ？

岂有为妻回护之理？

[dʒʌst][brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv] [ðɪs] [wʌŋ][ækt][ʌv; əv] [prə'tekʃn] ,
Just because of this one act of protection ,
只是 因为 的 这 一 行为 的 保护 。

只因这一回护，

[aɪ 'ti:][ɪz] ['eɪvɪdənt] [ðæt] [ɔ:l'dʊʊ] [hi:; hi][ˈju:zuəli; 'ju:zəli] [dʌz] [nɑ:t] ['lɪs(ə)n] ,
It is evident that although he usually does not listen ,
它 是 明显 那 虽然 他 通常 做 不是 听 。

就见其平日虽是不听，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['riːz(ə)nz] [waɪ] [ðə; ði] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː]
There must be reasons why the mother - in - law and daughter - in - law
那里 必须 是 原因 为什么 这 母亲 - 在 - 法律 和 女儿 - 在 - 法律
['kænʌ:t] [get] [ə'lɔːŋ] .
cannot get along .
不能 得到 沿着 .

必有不能使姑媳相和之处。

[ðə; ði] [ænt] [ænd; ənd] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] ['rerli] ['gɒsɪp] [ə'baʊt] " ['streɪndʒnəs] . "
The aunt and daughter - in - law rarely gossiped about " strangeness . "
这 阿姨 和 女儿 - 在 - 法律 很少 闲聊 关于 " 奇怪 . "

姑媳少有闲言“古怪，

[ɪk'sentrɪk] " ,
eccentric " ,
偏心 " ,

古怪”，

[ðə; ði]['fæməli][wʌz; wəz] [ʌn'fɔːrtʃənətli] [pʊr] .
The family was unfortunately poor .
这 家庭 曾是 很遗憾 贫穷的 .

家道偏生不济，

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [leɪt] ,
A few days late ,
一个 很少 天 晚的 ,

迟了几日，

[ɔːl'doʊ] [aɪ] [bɔːt] [klɔːθ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kloʊðz] ,
Although I bought cloth for the clothes ,
虽然 我 买 布 为了 这 衣服 ,

衣服虽买了布帛，

[duː] [wʌt] [juː; jʊ][kæn; kən][tuː; tə] [sɜːrv] [jɜːr; jər] ['mʌðər] .
Do what you can to serve your mother .
做 什么 你 能 到 服务 你的 母亲 .

做就奉母，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['mʌðər] [wʌz; wəz] ['ʌltɪmətli] [ʌn'hæpi] .
However , the mother was ultimately unhappy .
然而 , 这 母亲 曾是 最终 不开心 .

只是母心终是不悦。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

['zæŋ, 'zɑːŋ][ˈduːoʊ] [sɔː] [ðæt] ['fɑːrmin] [wʌz; wəz] ['dɪfɪkəlt] .
Zhang Duo saw that farming was difficult .
张 二人组 锯 那 农业 曾是 难的 .

张朵见耕种艰难，

[ɪ'klɪps] [ɪm'bærəsment] .
Eclipse embarrassment .
蚀 尴尬 .

日食窘乏。

[ðə; ði] ['flaʊər] [gɜːrl] ['mʌmbld] ['sʌmθɪŋ] .
The flower girl mumbled something .
这 花 女孩 喃喃自语 某物 .

这花娘咕咕哝哝，

[kəm'pleɪnɪŋ] [ə'baʊt] ['pɑ:vərti] [ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ] ,
Complaining about poverty and suffering ,
抱怨 关于 贫困 和 痛苦 ,
怨贫道苦，

[ˈzæŋ, ˈzɑ:ŋ][ˈdu:ʊʊ][wʌz; wəz] [ˈæŋkʃəs] .
Zhang Duo was anxious .
张 二人组 曾是 焦虑的 .
张朵心焦。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
一日，

[aɪ] [hɜ:rd] ['vɔɪsɪz] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][,ɪn'saɪd][ðə; ðɪ] ['empti] [ru:m] .
I heard voices coming from inside the empty room .
我 听到 声音 未来 从 里面 这 空的 房间 .
听得空屋中有人说话，

[ˈzæŋ, ˈzɑ:ŋ][ˈdu:ʊʊ] [sə'spektɪd] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [θi:f] .
Zhang Duo suspected there was a thief .
张 二人组 怀疑 那里 曾是 一个 贼 .
张朵疑有贼人，

[ˈhɜ:ri] [ʌp][ænd; ənd][goʊ] [si:] .
Hurry up and go see .
匆忙 向上 和 去 看 .
急走去看，

[tu:] [dɑ:rk] ['ʃæ,dʊʊz] , [rɪ'zemblɪŋ] ['hju:mən] ['fɪgjərz] , [wɜ:r; wər][ˈvɪzəb(ə)] .
Two dark shadows , resembling human figures , were visible .
二 黑暗的 阴影 , 类似 人类 数据 , 是 可见的 .
只见两个黑影子似人形，

[,aɪ ˈti:] ['flɪkəd] [ænd; ənd] [ˈdɪsə'pɪrd] .
It flickered and disappeared .
它 闪烁 和 消失 .
闪烁不见。

[hi:; hi] [ðen] [brɪ'keɪm] [sə'spɪʃəs] .
He then became suspicious .
他 然后 成为 可疑的 .
遂疑惑，

[ˈhɑ:rbɜ:ɪŋ] [ˈi:v(ə)] [ɪn'tenʃən] ,
Harboring evil intentions ,
窝藏 邪恶的 意图 ,
怀着鬼胎，

[hi:; hi] [ðen] [dɪ'skʌst] [,aɪ ˈti:][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
He then discussed it with his mother .
他 然后 讨论 它 和 他的 母亲 .
乃与母计议，

[ðeɪ] [mu:vɪd] [tu:; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [wɪð; wɪθ] [gʊd] [nɔ:rθ] - [saʊθ] [ˌtræns'pɜ:tɪf(ə)n] .
They moved to a place with good north - south transportation .
他们 已搬 到 一个 地方 和 好的 北 - 南 运输 .
迁移到个南北交通的地方，

[ˈmɜ:tʃənts] [hu:] [keɪm] [ænd; ənd] [went] ['restɪd] [ðer; ðər] .
Merchants who came and went rested there .
商人 WHO 来了 和 去 休息 那里 .
安歇往来客商。

[ðɪs] ['bɪznəs] ,
This business ,
这 商业 ,

这个生意，

[ðeɪ] [lɪvd] [ə; eɪ][ˈsɪmp(ə)] , [ʌnɪˈventf(ə)] [laɪf] .
They lived a simple , uneventful life .
他们 居住地 一个 简单的 , 平静无事 生活 .

也只淡薄度日。

[bʌt; bət][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈpɜːsənz] [oʊn] [ˈmʌðər] [wʌz; wəz] [ɪnˈdɪfrənt] [əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [hɪm; ɪm] .
But to say that the person's own mother was indifferent upon seeing him .
但 到 说 那 这 人的 自己的 母亲 曾是 冷漠 之上 看到 他 .

但说人家亲母见了淡薄，

[ˈðerfʊːr] , [biː; bi][ˈfruːg(ə)] [ɪn] [ɔːl] [θɪŋz] .
Therefore , be frugal in all things .
所以 , 是 节俭 在 全部 事物 .

便百凡省俭，

[ðeɪ] [wʊd] [ɪnˈdʊr] [ˈhʌŋɡər] [wɪˈðəʊt] [kəmˈpleɪnt] .
They would endure hunger without complaint .
他们 会 忍受 饥饿 没有 抱怨 .

便是忍饥受饿也无怨言。

[ðen] [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [ˈvɪjəs] [ænd; ənd][ˈkruːəl] [ˈmʌðər] .
Then I saw a vicious and cruel mother .
然后 我 锯 一个 恶毒 和 残忍的 母亲 .

就见有一等恶狠的亲娘，

[ə; eɪ] [ˈwʊmən] [huː] [ɪnˈdʒɔɪz] [ɡʊd] [fuːd] [ænd; ənd] [ˈkloʊðɪŋ] .
A woman who enjoys good food and clothing .
一个 女士 WHO 享受 好的 食物 和 衣服 .

好吃好穿的妇人，

[ˈsiːɪŋ] [hɪz; ɪz] [oʊn] [sʌn] [ænd; ənd] [ˈdɔːtər] - [ɪn] - [bɔː] [ɪn] [ˈhɑːrdʃɪp] ,
Seeing his own son and daughter - in - law in hardship ,
看到 他的 自己的 儿子 和 女儿 - 在 - 法律 在 困境 ,

见亲生子媳艰难，

[aɪ ˈtiː][ˈɔːlsəʊ] [ˈkæriz] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ˈpɪtɪ] .
It also carries a sense of pity .
它 还 携带 一个 感觉 的 遗憾 .

也存个哀怜之意。

[ˈoʊnli] [ðɪs] [ˈstepmʌðər] ,
Only this stepmother ,
仅有的 这 后妈 ,

只有这继母，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈsepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sʌn] [ænd; ənd] [ˈdɔːtər] - [ɪn] - [bɔː] [baɪ][ˈoʊnli] [wʌn] [ˈbelɪ] .
He was separated from his son and daughter - in - law by only one belly .
他 曾是 分开 从 他的 儿子 和 女儿 - 在 - 法律 经过 仅有的 一 腹部 .

他既与子媳隔着一个肚皮，

[ðen] [ə; eɪ] [ˈpɔːrj(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [θɔːts] [tɜːrnd] [tuː; tə] [ˈʌðər] [aɪˈdiːəz] .
Then a portion of his thoughts turned to other ideas .
然后 一个 部分 的 他的 想法 转向 到 其他 想法 .

便就有三分异念。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [ʌv; əv] [suːˈpɪriər] [ˈvɜːrtʃuː] ,
There are those of superior virtue ,
那里 是 那些 的 优越的 美德 ,

有一等贤德的，

[nɑ:t] [gʊd] [tu:; tə] [wer] [ɔ:r] [i:t] ,
Not good to wear or eat ,
不是 好的 到 穿 或者 吃 ,

不好穿吃，

[kaɪnd] - ['hɑ:tɪd]
Kind - hearted
种类 - 心地

存心仁厚，

[kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [hɜ:r; hə] ['sekənd] ['hʌzbəndz] [sʌn] [wʌz; wəz][hɜ:r; hə] [oʊn] ,
Considering that her second husband's son was her own ,
考虑 那 她 第二 丈夫的 儿子 曾是 她 自己的 ,

念后夫之子即系亲生，

[aɪ 'ti:] [hɜ:rts] ['i:v(ə)n] [mɔ:r] .
It hurts even more .
它 疼痛 甚至 更多的 .

更加疼热。

[ʌn'fɔ:rtʃənət] ['wɪdɔʊhʊd] ,
Unfortunate widowhood ,
不幸 丧偶 ,

不幸寡居，

[ðen] [hi:; hi] ['fɑ:lʊd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ænd; ənd] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [b:] ,
Then he followed his son and daughter - in - law ,
然后 他 随后 他的 儿子 和 女儿 - 在 - 法律 ,

便随着子媳，

[ðə; ðɪ][kə:ns(ə)n'treɪʃ(ə)n] ['verɪz] .
The concentration varies .
这 专注 变化 .

浓淡度活。

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [klæs] [ʌv; əv] [ʌn'wɜ:rði] ['pi:p(ə)] .
However , there is a class of unworthy people .
然而 , 那里 是 一个 班级 的 不配 人们 .

却有一等不贤的，

[ɪts] [nɑ:t] [ðæt] [ʃi:z] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] ['mæərɪŋ] ['sʌmwʌn] [els] ,
It's not that she's thinking of marrying someone else ,
它是 不是 那 她是 思维 的 结婚 某人 别的 ,

不是又思别嫁，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] [ɪk'stɔ:tɪŋ] [ə; eɪ] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [b:] .
It was a case of extorting a daughter - in - law .
它 曾是 一个 案件 的 勒索 一个 女儿 - 在 - 法律 .

便是勒叨子媳，

[aɪ 'ti:] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] [meɪd] ['ɪntu:] ['sʌmθɪŋ] .
It will not be made into something .
它 将要 不是 是 制成 进入 某物 .

将没作有，

[ðə; ðɪ] ['nebəz] [ɑ:r; ə] ['nɔɪzɪ] .
The neighbors are noisy .
这 邻居 是 嘈杂 .

吵邻聒噪。

[men] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [wɜ:rlɪd]
Men of the world
男人 的 这 世界

世间男子汉，

[ˈweðər] [ˈmɪd(ə)l] - [eɪdʒd][ɔːr] [ˈeldərli] ,
Whether middle - aged or elderly ,
无论 中间 - 老年人 或者 老年 ,

或中年或老年，

[bəuθ] [sʌnz] [ænd; ənd] [ˈdɒtəz] - [ɪn] - [lɔː]
Both sons and daughters - in - law
两个都 儿子们 和 女儿们 - 在 - 法律

既有子媳，

[hiː; hi] [ʌnˈfɔːrtʃənətli] [bɔːst] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
He unfortunately lost his wife .
他 很遗憾 丢失的 他的 妻子 .

不幸丧了妻室，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [dʒʌst] [ɪnˈdʊr] [ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ] [ˈwɪdʊ] .
I should just endure being a widow .
我 应该 只是 忍受 存在 一个 寡妇 .

只当忍守鳏居，

[ˈʌndər] [noʊ] [ˈsɜːrkəmstænsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] [ˈsekənd] [waɪf] [biː; bi] [ˈteɪkən] .
Under no circumstances should a second wife be taken .
在下面 不 情况 应该 一个 第二 妻子 是 已采取 .

万万不可再续继室。

[ðɪs] [ˈsekənd] [waɪf] [ɪz] [ˈvɜːrtʃuəs] .
This second wife is virtuous .
这 第二 妻子 是 有德行的 .

这继妻便是贤，

[haʊ] [ˈmeni] [ˈkʌpəlz] [kæn; kən] [grʊ] [oʊld] [təˈgeðər] ?
How many couples can grow old together ?
如何 许多 情侣 能 生长 老的 一起 ?

能有几个两相偕老？

[ɔːr] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˈtʃɪldrən] .
Or they had children .
或者 他们 有 孩子们 .

或是生了子女，

[hiː; hi][hæd; həd][bəuθ][ə; eɪ][ˈfɔːrmər] [waɪf] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈkɜːrənt] [waɪf] .
He had both a former wife and a current wife .
他 有 两个都 一个 以前的 妻子 和 一个 当前的 妻子 .

他便有前妻后妻，

[triːt] [ˈpiːp(ə)l] [ˈdɪfrəntli] [beɪst] [ɑːn][ðer; ðər] [rɪˈleɪ(ə)ŋɪp] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
Treat people differently based on their relationship with them .
对待 人们 不同 基于 在 他们的 关系 和 他们 .

亲疏相待。

[ɔːr] [pərˈhæps] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæz; həz] [daɪd] .
Or perhaps one of them has died .
或者 也许 一 的 他们 有 死亡 .

或是丧了一个，

[ˈmæri] [əˈnʌðər] [wʌn] .
Marry another one .
结婚 其他 一 .

又嫁一个，

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [fuːl] [ʌv; əv] [hɪmˈself] .
He made a fool of himself .
他 制成 一个 傻子 的 他自己 .

空惹了一场笑话，

[hiː; hi] [left] [aɪ 'tiː][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [wei] .
He left it to his children to lead the way .
他 左边 它 到 他的 孩子们 到 带领 这 方式 .

留与儿女们率个头转。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['wʊmən] [huː] ['dʌznt] [kiːp] [hɜːr; hər] ['hʌzbændz] [fɪ'deləti] .
And this is a woman who doesn't keep her husband's fidelity .
和 这 是 一个 女士 WHO 不 保持 她 丈夫的 忠诚 .

且是这不守夫节小妇人，

[ʃiː; ʃɪ] [lɔːst] [hɜːr; hər] ['hʌzbænd] .
She lost her husband .
她 丢失的 她 丈夫 .

丧了丈夫，

[soʊ][hiː; hi] ['lɪsnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] ,
So he listened to the matchmaker ,
所以 他 听着 到 这 媒人 ,

便听信媒婆，

[ʃiː; ʃɪ] ['mærid] [ə; eɪ] ['sekənd] ['hʌzbænd] ['leɪtər][ɪn] [laɪf] .
She married a second husband later in life .
她 已婚 一个 第二 丈夫 之后 在 生活 .

晚嫁一个后夫。

['nɪŋ] [hæz; həz][ə; eɪ] [fjuː] [ɡʊd] [men] .
Ning has a few good men .
宁 有 一个 很少 好的 男人 .

宁有几个好男子汉，

[ðə; ði] ['fɜːrnɪtʃər] [wʌz; wəz] [ə'bʌndənt] .
The furniture was abundant .
这 家具 曾是 丰富 .

家私丰盛，

[ðə; ði] ['kærɪktəz] ['temprəmənt] [ɪz] [tuː] ['sɪmələr][tuː; tə][hɜːr; hər][eks] - ['hʌzbændz] .
The character's temperament is too similar to her ex - husband's .
这 人物 气质 是 也 相似的 到 她 前任 - 丈夫的 .

人物情性过似前夫，

[kæn; kən][wʌn] [rɪ'laɪ][ɑːn] ['sʌmwʌn] [fɔːr; fər] [laɪf] ?
Can one rely on someone for life ?
能 一 依靠 在 某人 为了 生活 ?

得终身倚靠？

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [kaɪnd][ʌv; əv][moʊst] ['bɪtər] [θɪŋ] ,
There is one kind of most bitter thing ,
那里 是 一 种类 的 最多 苦的 事物 ,

有一等最苦的事，

[aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ə'baʊt] ['blaɪndli] [əd'hɪrɪŋ] [tuː; tə] [trə'dɪʃən(ə)] ['fiːmeɪl] ['vɜːrtʃʊ] .
It is not about blindly adhering to traditional female virtues .
它 是 不是 关于 盲目地 粘附 到 传统的 女性 美德 .

是不死守妇道，

[ʃiːz] ['ɡoʊɪŋ][tuː; tə] [get] ['mærid] .
She's going to get married .
她是 去 到 得到 已婚 .

要去嫁人。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [tuː; tə] [seɪ] [ə'baʊt] [ðɪs] ['hɑːrdʃɪp] :
There are a few words to say about this hardship :
那里 是 一个 很少 字 到 说 关于 这 困境 :

说起这苦有几句：

[haʊ] [rɪ'dɪkjələs] ！
How ridiculous ！
如何 荒谬的 ！

真可笑，

[ˈwɪmɪn] [du:][nɑ:t] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [meɪn'teɪn] [ðer; ðər] [tʃæstəti] ．
Women do not know how to maintain their chastity ．
女性 做 不是 知道 如何 到 维持 他们的 贞洁 ．

妇人不知守节操。

[ʃi:; ʃɪ] [bɔ:st] [hɜ:r; həɹ][eks] - ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [ri:'mærid] ．
She lost her ex - husband and remarried ．
她 丢失的 她 前任 - 丈夫 和 再婚 ．

丧了前夫嫁后夫，

[tu:; tə] [hu:m] [kæn; kən][aɪ] [kən'faɪd] [maɪ] ['meni] ['trʌblz] ？
To whom can I confide my many troubles ？
到 谁 能 我 信任 我的 许多 麻烦 ？

几般苦恼向谁告？

[nɑ:t][ˌbaɪə'lɑ:dʒɪk(ə)] [tʃaɪld] ，
Not biological child ，
不是 生物 孩子 ，

非亲儿，

[haʊ] ['meni] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; əɹ] ['fɪliəl] ？
How many people are filial ？
如何 许多 人们 是 孝 ？

几人孝？

[æn; ən] [ʌn'vɜ:rtʃuəs] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [bɔ:] [ɪz] ['stʌbəɹn] [ænd; ənd] [ɪndɪ'saɪsɪv] ．
An unvirtuous daughter - in - law is stubborn and indecisive ．
一个 不道德的 女儿 - 在 - 法律 是 固执的 和 优柔寡断 ．

不贤媳妇情偏拗。

['sɜ:rvənt] ['ɔ:lweɪz] ['entər] [fɜ:rst] ．
Servants always enter first ．
仆人 总是 进入 第一的 ．

奴仆都是先进门，

[haʊ] ['meni] ['sɜ:rvənt] [kæn; kən] [ə'beɪ] ？
How many servants can obey ？
如何 许多 仆人 能 服从 ？

能有几个听使叫？

[hi:; hi][hæd; həd][ə; eɪ] ['praɪvət] [stæʃ] [ʌv; əv] ['mʌni] ．
He had a private stash of money ．
他 有 一个 私人的 藏 的 钱 ．

有私囊，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第65/127页

[ˈmʌlti] - [ˈtreʒər] [ˈbæŋknoʊt] ,
Multi - **treasure** **banknote** ,
多 - 宝藏 钞票 ,

多宝钞，

[ˈevriwʌn] , [bɪɡ][ænd; ənd] [smɔ:l] , [wʌz; wəz] [ˈhævɪŋ] [fʌn] .
Everyone , **big** **and** **small** , **was** **having fun** .
每个人 , 大的 和 小的 , 曾是 拥有 乐趣 .

大小小还欢乐。

[ɪf] [wʌn][hæz; hæz][noʊ][wʌn][tu:; tə][rɪˈlaɪ][ɑ:n] ,
If one **has** **no one** **to** **rely on** ,
如果 一 有 不 一 到 依靠 在 ,

若是无依投托人，

[ðer; ðər] [ˈwɔznt] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [set] [ʌv; əv] [kɑ:zˈmetɪks] [ɔ:r] [ˈkloʊðɪŋ] .
There wasn't a single set of cosmetics or clothing .
那里 不是 一个 单身的 放 的 化妆品 或者 衣服 .

妆奁衣饰没一套。

[ri:tʃɪŋ] [aʊt][ænd; ənd] [ˈpʊlɪŋ] [bæk] [hɜ:r; həɹ] [fi:t] , [ʃi:; ʃɪ] [lʊkt] [ʃaɪ] [ænd; ənd] [ɪmˈbærəst] .
Reaching out and pulling back her feet , **she looked shy and embarrassed** .
到达 出去 和 拉 后退 她 脚 , 她 看起来 害羞的 和 尴尬的 .

伸手缩脚腩面羞，

[fɜ:rðərˈmɔ:r] , [hɜ:r; həɹ] [ˈsekənd] [ˈhʌzbənd] [wʌz; wəz] [ˈni:ðər] [ˈtæləntɪd] [nɔ:r] [ɡʊd] - [ˈlʊkɪŋ] .
Furthermore , **her second husband was neither talented nor good - looking** .
此外 , 她 第二 丈夫 曾是 两者都不 才华横溢 也不 好的 - 寻找 .

再加后夫无才貌。

[tu:] [deɪz] [ˈæftər] [ˈentərɪŋ] [ðə; ðɪ] [haʊs] , [θri:] [deɪz] [hæv; həv] [pæst] .
Two days after entering the house , **three days have passed** .
二 天 后 进入 这 房子 , 三 天 有 通过了 .

进门两日过三朝，

[ɪts] [hɑ:rd][tu:; tə][kraɪ] , [ænd; ənd] [ɪts] [hɑ:rd][tu:; tə] [læf] .
It's hard to cry , **and it's hard to laugh** .
它是 难的 到 哭 , 和 它是 难的 到 笑 .

哭又难哭笑难笑。

[ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [ˈneɪbəz] [ˈɡɑ:sɪp] [brˈhaɪnd][ðer; ðər] [bæks]
Relatives and neighbors gossip behind their backs
亲属 和 邻居 闲话 在后面 他们的 背部

亲戚邻舍背后谈，

[ðə; ðɪ] [ɪkˈskwɪzɪt] [wɜ:rdz] [ʌv; əv] [ˈsɑ:roʊ] [ɑ:r; ər] [naʊ] [ˈbi:ɪŋ] [ˈɔ:fərd] [əˈɡen] .
The exquisite words of sorrow are now being offered again .
这 精美的 字 的 悲哀 是 现在 存在 提供 再次 .

精精话苦这再醺。

[haʊˈevər] , [ˈzæŋ, ˈzɑ:ŋ][ˈdu:ʊz] [ˈstepmʌðər] [wʌz; wəz][ˈoʊnli][ɪn] [ðɪs] [ˌsɪtʃuˈeɪ(ə)n][brˈkæz, brˈkɔ:z][ʃi:; ʃɪ][hæd; həd]
However , **Zhang Duo's stepmother was only in this situation because she had**
然而 , 张 二人组的 后妈 曾是 仅有的 在 这 情况 因为 她 有

[lɔ:st] [hɜ:r; həɹ][eks] - [ˈhʌzbənd] .
lost her ex - husband .
丢失的 她 前任 - 丈夫 .

却说张朵继母也只因丧了前夫，

[ˈzæŋ, ˈzɑːŋ][ˈduːoʊz] [ˈfɑːðər] [ˈmærid] [leɪt] .
Zhang Duo's father married late .
张 二人组的 父亲 已婚 晚的 .

晚嫁张朵之父，

[ˌmɪsˈfɔːrtʃən] [ænd; ənd] [lɒːs] ,
Misfortune and loss ,
不幸 和 损失 ,

不幸又丧，

[ɔːlˈðoʊ] [ˈzæŋ, ˈzɑːŋ][ˈduːoʊ][ɪz] [ˈvɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [ˈfɪliəl] ,
Although Zhang Duo is virtuous and filial ,
虽然 张 二人组 是 有德行的 和 孝 ,

靠着张朵虽然贤孝，

[pərˈhæps] [ɪts] [brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][maɪ] [ˈdɔːtər] - [ɪn] - [lɒː] [ɪz] [fɪrs] .
Perhaps it's because my daughter - in - law is fierce .
也许 它是 因为 我的 女儿 - 在 - 法律 是 凶猛的 .

无乃媳妇性悍，

[ˈzæŋ, ˈzɑːŋ][ˈduːoʊ][kʊd; kəd][nɑːt] [stæmp] [ˌaɪ ˈtiː] .
Zhang Duo could not stamp it .
张 二人组 可以 不是 邮票 它 .

张朵不能钐制，

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði][trænzˈgreʃn, trænsˈgreʃn][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈwʊmənz] [sɪn] ,
Although the transgression was a woman's sin ,
虽然 这 越轨行为 曾是 一个 女性的 罪 ,

过恶虽是妇人罪，

[hiː; hi][sæt] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhaʊshoʊld] .
He sat before the head of the household .
他 卫星 前 这 头 的 这 家庭 .

却坐于家主。

[wʌn] [hɑːt] [deɪ] ,
One hot day ,
一 热的 天 ,

一日炎天，

[ˈmʌðər] [θɪŋks] [ʌv; əv][aɪs] [ˈwɔːtər] .
Mother thinks of ice water .
母亲 思考 的 冰 水 .

母思冰水。

[ˈzæŋ, ˈzɑːŋ][ˈduːoʊ] [went] [tuː; tə][ə; eɪ] [smɔːl] [ˈtemp(ə)l][brɪˈhaɪnd][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ænd; ənd][ˈɪntuː][ə; eɪ] [klɪr]
Zhang Duo went to a small temple behind the mountain and into a clear

[pɑːnd] .
pond .
池塘 .

张朵向山后一座小神庙前一个清水池中，

[fetʃ] [ˈwɔːtər] [tuː; tə] [ˈɔːfər] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmʌðər] .
Fetch water to offer to the mother .
拿来 水 到 提供 到 这 母亲 .

取水供母。

[aɪ 'ti:] [soʊ] [ˈhæpənd] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈmaɪnər] [ˈderəti; ˈdi:əti] [wʌz; wəz] [ɪn 'spektɪŋ] [ðə; ði] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd]
It so happened that a minor deity was inspecting the virtuous and
它 所以 发生 那 一个 次要的 神 曾是 检查 这 有德行的 和
[ˈwɪkɪd] [ˈhaʊshəʊldz] [ɪn] [ðɪs] [ˈneɪbərhʊd] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈtemp(ə)] .
wicked households in this neighborhood at the temple .
邪恶 家庭 在 这 邻里 在 这 寺庙 .

适遇着小神在庙检察这一坊的善恶人户，

[ə; eɪ] [ɡoʊst] [dʒʌdʒd] [ðə; ði] [keɪs] [ænd; ənd] [ˈentərd] [aɪ 'ti:] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [skroʊl] .
A ghost judged the case and entered it into the scroll .
一个 鬼 评判 这 案件 和 进入 它 进入 这 滚动 .
有鬼判进卷文册。

[ðə; ði] [ˈlɪt(ə)] [ɡɑ:d] [ənˈfoʊldəd] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [ri:d] [aɪ 'ti:] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
The little god unfolded the book and read it one by one .
这 小的 上帝 展开 这 书 和 读 它 一 经过 一 .
小神展册——看阅，

[noʊt] [ɑ:n] [ˈzæŋ, ˈzɑ:n] - [ˈmʌðər] ,
Note on Zhang Duoxiao's mother ,
笔记 在 张 - 母亲 ,
注着张朵孝母，

[ðə; ði] [ˈpra:bləm] [ɪz] [ðæt] [wi:; wi] [ˈʃʊdənt] [hæv; həv] [ˈtɒləreɪtɪd] [ðə; ði] [ˈru:] .
The problem is that we shouldn't have tolerated the shrew .
这 问题 是 那 我们 不应该 有 容忍 这 泼妇 .
只不该纵容悍妇，

[hi:; hi] [dɪˈfendɪd] [hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] [hu:] [hæd; həd] [bɪn] [ˈbulɪd] .
He defended his mother who had been bullied .
他 辩护 他的 母亲 WHO 有 到过 被欺凌 .
与他回护欺母。

[ˈæftər] [ˈri:dɪŋ] [ðɪs] [ˈvɑ:ljəm] ,
After reading this volume ,
后 阅读 这 体积 ,
看了这卷，

[tu:; tə] [rɪˈwɔ:rd] [hɪm; ɪm] [ˈfɔ:r; fər] [hɪz; ɪz] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] ,
To reward him for his filial piety ,
到 报酬 他 为了 他的 孝 虔诚 ,
欲要奖赏他孝，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ðɪs] [wʌn] [mɪsˈteɪk] .
However , there was this one mistake .
然而 , 那里 曾是 这 一 错误 .
却又有这一宗过失。

[ðeɪ] [ˈwɑ:ntɪd] [tu:; tə] [ˈpʌnɪʃ] [hɪm; ɪm] .
They wanted to punish him .
他们 通缉 到 惩治 他 .
欲要加罚于他，

[jet] , [ðɪs] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] [ɪz] [hɑ:rd] [tu:; tə] [lu:z] .
Yet , this filial piety is hard to lose .
然而 , 这 孝 虔诚 是 难的 到 失去 .
却又难没了这孝。

[ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ˈhezɪteɪtɪd; ˈhezətɪtɪd] [bɪˈfɔ:r] [ˈfeɪsɪŋ] [ðə; ði] [ɡoʊst] .
The judge hesitated before facing the ghost .
这 法官 犹豫了一下 前 面向 这 鬼 .
正向鬼判踌躇，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] [wʌz; wəz][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [drʌmz] [ænd; ənd][ˈmju:zɪk][ɪn][ðə; ði] [er] .
All that could be heard was the sound of drums and music in the air .
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 声音 的 鼓 和 音乐 在 这 空气 .
只听得空中鼓乐，

[ˈkʌlərf(ə)] [ˈbænərz] [wʌns] [əˈgen] [ˈflʌtəd] [tu:; tə] [ˈwelkəm] [ænd; ənd] [send] [ɔ:f][ðə; ði] [ɔ:ˈspɪəs]
Colorful banners once again fluttered to welcome and send off the auspicious
丰富多彩的 横幅 一次 再次 飘动 到 欢迎 和 发送 离开 这 吉祥
[ˈju:nɪkɔ:rn] .
unicorn .
独角兽 .

又见彩幡迎送麒麟佳儿。
[ðə; ði][ˈlɪt(ə)][gɑ:d] [ˈswɪftli] [ˈentəd] [ðə; ði] [hɔ:l] .
The little god swiftly entered the hall .
这 小的 上帝 迅速地 进入 这 大厅 .

小神飞步到堂，
[ˈfɜ:rstli] , [wi:; wi] [ni:d] [tu:; tə] [si:] [wɪtʃ] [gɑ:d][aɪ ˈti:][ɪz] .
Firstly , we need to see which god it is .
首先 , 我们 需要 到 看 哪个 上帝 它 是 .
一则是是何神，

[ɪn][ɔ:rdər][tu:; tə] [ˈwelkəm] ;
In order to welcome ;
在 命令 到 欢迎 ;
以便迎接；

[wʌn] [ˈɪnkwəri; ɪnˈkwaiəri]
One inquiry
— 询问
一则探听，

[wer] [ɪz][ðə; ði] [tʃaɪld] [ˈbi:ɪŋ] [sent] ?
Where is the child being sent ?
在哪里 是 这 孩子 存在 发送 ?
送子何处去的。

[ðə; ði][ˈlɪt(ə)][gɑ:d] [lʊkt] [ʌp] .
The little god looked up .
这 小的 上帝 看起来 向上 .
小神抬头一望，

[hi:; hi][ɪz][ðə; ði][gɑ:d][ʌv; əv] [ˈtʃaɪldbɜ:rn] .
He is the god of childbirth .
他 是 这 上帝 的 分娩 .
乃是送生大神，

[ðen] [hi:; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :
便问：

" [gɑ:d] , "
" God , "
" 上帝 , "
“上神，

[hu:] [ɪz][ðə; ði][ˈfæməli] [ðæt] [sent] [ðɪs] [ɔ:ˈspɪəs] [tʃaɪld] ?
Who is the family that sent this auspicious child ?
WHO 是 这 家庭 那 发送 这 吉祥 孩子 ?
送麒麟佳儿何家何人？ ”

[ðə; ði] [greɪt] [gɑ:d] [sed] :
The great god said :
这 伟大的 上帝 说 :

大神道:

" [naʊ] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] ['wʊmən] [frʌm; frəm][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] ['raɪtʃəs] [pɔ:rts] [bɪ'loʊ] .
" Now there is a righteous woman from one of the three righteous ports below .
" 现在 那里 是 一个 正义 女士 从 一 的 这 三 正义 端口 以下 .
"
"

“今有下方三义港中一个义妇，

[ʌp'hoʊld] ['biələti] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] .
Uphold loyalty and integrity .
坚持 忠诚 和 正直 .

立心忠节。”

[ðə; ði]['ekspɜ:rt] [sed] :
The expert said :
这 专家 说 :

大神说道:

" [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ju:ɑ:njɑ:ŋ] [zʌn] [ɪn] ['sɑ:ni:] [pɔ:rt] . "
" There is a Yuanxiang Zun in Sanyi Port . "
" 那里 是 一个 远翔 尊 在 三义 港口 . "

“这三义港有个元乡尊，

[ˈsɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][wʌz; wəz]['sɪksɪ][ænd; ənd][hæd; həd][nɑ:t] [jet] [hæd; həd][ə; eɪ] [tʃaɪld] ,
Simply because he was sixty and had not yet had a child ,
简单地 因为 他 曾是 六十 和 有 不是 然而 有 一个 孩子 ,
只因六十尚未生子，

[hi:; hi] ['mærid] [θri:] [ɔ:r] [faɪv] ['feɪvəd] ['kɒŋkjəbeɪnz] .
He married three or five favored concubines .
他 已婚 三 或者 五 受青睐 妾室 .
娶了三五宠妾，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [ɪn'fɜ:rt(ə)] .
They were all infertile .
他们 是 全部 不孕不育 .

个个不育。

[ðɪs] ['eldər] ['stɜ:tsmən] , ['si:ɪŋ] [hɪz; ɪz] [əd'vænst] [eɪdʒ] ,
This elder statesman , seeing his advanced age ,
这 长老 政治家 , 看到 他的 先进的 年龄 ,
这元老因见年衰，

[hi:; hi] ['mærid] ['mʌltɪp(ə)] ['wɪmɪn] [ænd; ənd][hæd; həd][ðem; ðəm][ɪn][hɪz; ɪz] ['haʊshoʊld] .
He married multiple women and had them in his household .
他 已婚 多种的 女性 和 有 他们 在 他的 家庭 .
多娶人家女妇在身，

[ˈevriwʌn] [ɪ'ventʃʊəli] [gets] [ðer; ðər] [tʃæns] [tu:; tə] [sək'si:d] .
Everyone eventually gets their chance to succeed .
每个人 最终 获得 他们的 机会 到 成功 .
终是都有个出头的日子，

[bʌt; bət][ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] [left] [tu:; tə] [ker] [fɔ:r; fər][æn; ən][oʊld][mæn] .
But she was left to care for an old man .
但 她 曾是 左边 到 关心 为了 一个 老的 男人 .
却叫她守着个老汉。

[ɔ:ˈlʊʊʊ] [ðə; ði] [kloʊðz] [wɜ:r; wə] [faɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [fu:d] [dɪˈlɪʃəs] ,
Although the clothes were fine and the food delicious ,
虽然 这 衣服 是 美好的 和 这 食物 可口的 ,
虽然衣帛珍馐,

[ɪts] [nɑ:t] [ˌnesəˈserəli] [tru:] [ðæt] [ðei] [dəʊnt] [ˈhɑ:rbə] [ˈju:θfl] [ˈsentɪmənts] .
It's not necessarily true that they don't harbor youthful sentiments .
它是 不是 一定 真的 那 他们 不 港口 青春 情感 .
未必不抱着少年情性,

[aɪ] [fɪr] [ʃi:; ʃi] [maɪt] [hæv; həv] [sʌtʃ] [θɔ:ts] .
I fear she might have such thoughts .
我 害怕 她 可能 有 这样的 想法 .
恐她动这心思,

[aɪ][wʌz; wəz][sæd][fɔ:r; fə] [ə; ei][ˈmoʊmənt] .
I was sad for a moment .
我 曾是 伤心 为了 一个 片刻 .
一时难过。

[ðen] , [ˈteɪkɪŋ] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈli:ʒə] [taɪm] ,
Then , taking advantage of leisure time ,
然后 , 采取 优势 的 闲暇 时间 ,
乃乘闲暇,

[bəʊθ] [lɑ:rdʒ] [ænd; ənd] [smɔ:l] [ɑ:r; ə] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ju:; jʊ] .
Both large and small are in front of you .
两个都 大的 和 小的 是 在 正面 的 你 .
大小都在面前,

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldə] [ðen] [ˈʌtəd] [ə; ei][ˈsɪŋg(ə)] [ˈsentəns] :
The village elder then uttered a single sentence :
这 村庄 长老 然后 说出 一个 单身的 句子 :
乡老乃发一句说话道:

[jɔ; jə] [ˈkɒŋkjəˌbeɪnz] ,
Your concubines ,
你的 妾室 ,
『你众妾,

[maɪ] [ɪˈniʃ(ə)l] [ˈri:z(ə)n] [wʌz; wəz] [ˈsɪmpli] [bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z][aɪ] [ˈhædnt] [ˈgɪv(ə)n] [bɜ:rθ] .
My initial reason was simply because I hadn't given birth .
我的 最初的 原因 曾是 简单地 因为 我 之前没有 给定 出生 .
我当初只为未生子,

[ˈmæri] [ˈsʌmwʌn] [ðɪs] [jɪr] .
Marry someone this year .
结婚 某人 这 年 .
今年娶一人,

[aɪ] [wɪl] [ˈmæri] [ˈsʌmwʌn] [nekst] [jɪr] .
I will marry someone next year .
我 将要 结婚 某人 下一个 年 .
明岁娶一人,

[ˌʌnɪkˈspektɪdli] , [ˈoʊvə] [ðə; ði] [ˈjɪrz] ,
Unexpectedly , over the years ,
不料 , 超过 这 年 ,
不意数年来,

[aɪ] [ˈmærid] [ju:; jʊ] [ɔ:l] ,
I married you all ,
我 已婚 你 全部 ,
娶了你们几个,

[haʊ'evər] , ['oʊvər][taɪm] [ðeɪ] [bəuθ] [br'keɪm] [ɪn'fɜ:rt(ə)] .
However , over time they both became infertile .

然而 , 超过 时间 他们 两个都 成为 不孕不育 .
却日久俱各不育,

[ˈni:ðər] [ʌv; əv][hɜ:; hə;] ['dɒtəz] [kʊd; kəd] [kən'si:v] .
Neither of her daughters could conceive .

两者都不 的 她 女儿们 可以 构想 .
女儿也不孕一个。

[aɪ] [θɪŋk] [ju:; jʊ][ɑ:r; ə;] [jʌŋ] [ænd; ənd][ˈvaɪbrənt] .
I think you are young and vibrant .

我 思考 你 是 年轻的 和 充满活力 .
我想你们青春年少,

[hi:; hi] [steɪz] [baɪ][maɪ][saɪd] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] .
He stays by my side all day long .

他 停留 经过 我的 边 全部 天 长的 .
终日陪伴着我老汉,

[ðer; ðər] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [bi:; bi][ə; eɪ] [deɪ] [wen] [θɪŋz] [get] ['betər] .
There will eventually be a day when things get better .

那里 将要 最终 是 一个 天 什么时候 事物 得到 更好的 .
终有个出头日子,

[waɪl] [aɪ][eɪ 'em] [sti:l] [ə'laɪv] ,
While I am still alive ,

尽管 我 是 仍然 活 ,
不如乘我尚在,

[pɪk] [ʌp][sʌm; səm] [kɑ:z'metɪks] ,
Pick up some cosmetics ,

挑选 向上 一些 化妆品 ,
捡点些妆奁,

['mæri] ['sʌmwʌn]
Marry someone

结婚 某人
嫁个人家,

[mə'na:gəməs] ,
monogamous ,

一夫一妻制 ,
一夫一妻,

[ðɪs] [wɪl] [ɔ:lsoʊ] [seɪv] [ju: 'es][frʌm; frəm] ['bi:ɪŋ] ['skræmblɪŋ] [ə'raʊnd] ['leɪtər] .
This will also save us from being scrambling around later .

这 将要 还 节省 我们 从 存在 争抢 大约 之后 .
也免得后来忙蹙蹙,

['si:kɪŋ] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
Seeking a way out .

寻求 一个 方式 出去 .
寻觅头路。』

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ɔ:l][ðə; ði] ['kɒŋkjə,bəɪnz] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
At that time , all the concubines remained silent .

在 那 时间 , 全部 这 妾室 剩余 沉默的 .
当时众妾个个不语,

[sʌm; səm][wɜ:; wər] ['si:krətli] [pli:zd] .
Some were secretly pleased .

一些 是 偷偷 高兴 .
也有心内喜的,

[aɪ] ['kʊdn̩t] [weɪt] [tuː; tə] [liːv] [ðæt] ['veri] [naɪt] ；
I couldn't wait to leave that very night ；
我 不能 等待 到 离开 那 非常 夜晚 ；
巴不得当晚就出门；

[sʌm; səm][ˈɔːlsʊʊ][dɪˈzaɪər] ['tælənt] [ænd; ənd] [gʊd] [ləks] ．
Some also desire talent and good looks ．
一些 还 欲望 天赋 和 好的 看起来 ；
也有想才貌，

[laɪk] [ðæt] [wʌn] ，
Like that one ；
喜欢 那 一 ；

如那个那个的，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] ；
He thought to himself ；
他 想法 到 他自己 ；

暗想道：

[ˈmæri] ['sʌmwʌn] [laɪk] [ðæt] ，
Marry someone like that ；
结婚 某人 喜欢 那 ；

『嫁这样的，

[ðæts] [gʊd] ．
That's good ．
那就是 好的 ；

就好了。』

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ][sʌm; səm] [kənˌsɪdəˈreɪʃ(ə)n] ．
There was also some consideration ．
那里 曾是 还 一些 考虑 ；

也有思量的，

[ruːd] ；
road ；
路 ；

道：

[ʃiː; ʃɪ] [ðen] ['mærid] [ə; eɪ] [pʊr] [mæn] ．
She then married a poor man ．
她 然后 已婚 一个 贫穷的 男人 ；

『便嫁个穷汉，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] ['mærid] ['kʌp(ə)] ．
They were also a married couple ．
他们 是 还 一个 已婚 夫妻 ；

也是一对夫妻，

[ɪts] ['betər] [ðæn; ðən] ['hævɪŋ] ['plenti] [ʌv; əv] [fuːd] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] [naʊ] ．
It's better than having plenty of food and clothing now ．
它是 更好的 比 拥有 很多 的 食物 和 衣服 现在 ；

胜似而今丰衣足食，

['weɪɪŋ] [faɪn] [sɪlk] [ænd; ənd] [brʊʊˈkeɪd] ．
Wearing fine silk and brocade ．
穿着 美好的 丝绸 和 锦缎 ；

穿绱着锦。』

[ɔːl'dʊʊ] [ðə; ðɪ] [kraʊd] [rɪˈmeɪnd] ['saɪlənt] ，
Although the crowd remained silent ；
虽然 这 人群 剩余 沉默的 ；

众虽不语，

[ˌjet] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [muːvd] .
Yet they were all moved .
然而 他们 是 全部 已搬 。

却便个个动心。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ˈoʊnli] [wʌn] [ˈkɑːŋkjubəɪn] .
There was only one concubine .
那里 曾是 仅有的 一 妾 。

只有一个小妾，

[hɜːr; hər] [neɪm] [ɪz] [ˈsɪərɪn] .
Her name is Seren .
她 姓名 是 宁静 。

名叫赛莲。

[ðɪs] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [ˈpjʊr] [ʌv; əv] [hɑːrt] [ænd; ənd] [ˈneɪtʃər] .
This woman was pure of heart and nature .
这 女士 曾是 纯的 的 心 和 自然 。

这女子情性夙纯，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ˈɔːf(ə)n] [əˈmʌŋ] [hɪz; ɪz] [ˈkɒŋkjəˌbeɪnz] .
He was often among his concubines .
他 曾是 经常 之中 他的 妾室 。

每常在众妾之中，

[nɑːt] [ˈvaɪɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈfeɪvər] ,
Not vying for favor ,
不是 竞争 为了 偏爱 ；

不争宠，

[nɑːt] [ˈdʒeləs] [ʌv; əv] [ˈʌðər]
Not jealous of others
不是 嫉妒的 的 其他的

不妒人，

[rɪˈspekt] [ðə; ði] [ˈeldɪst] [sʌn] [ænd; ənd] [lʌv] [ðə; ði] [meɪd] .
Respect the eldest son and love the maid .
尊重 这 长子 儿子 和 爱 这 女佣 。

敬嫡爱婢，

[ʃiː; ʃi] [ˈrerli] [liːvz] [hɜːr; hər] [ˈbuːdwaːr] .
She rarely leaves her boudoir .
她 很少 树叶 她 闺房 。

等闲也不出闺阁。

[ʃiː; ʃi] [ˈlɪsnd] [tuː; tə] [wʌt] [ˈeldər] [juˈɑːn] [sed] .
She listened to what Elder Yuan said .
她 听着 到 什么 长老 元 说 。

她听了元乡老这一句话，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˈsɑːroʊ] [ænd; ənd] [ɡriːf] .
He was filled with sorrow and grief .
他 曾是 已填 和 悲哀 和 悲伤 。

便悲哀情切。

[bæk] [ɪn] [ðə; ði] [ruːm] ,
Back in the room ,
后退 在 这 房间 ；

回到房中，

[ðə; ði] [meɪdz] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] .
The maids did not know .
这 女佣 做过 不是 知道 。

不通婢女们知，

[laɪt] [æn; ən] [ˈɪnsens] [stɪk] ,
Light an incense stick ,

光 一个 香 戳 ,

点一炷香，

[hiː; hi] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði][skaɪ] [ˈsevrəl] [taɪmz] .
He bowed to the sky several times .

他 鞠躬 到 这 天空 一些 时代 .

望空拜了几拜，

[hiː; hi] [sed] :
He said :

他 说 :

说道：

[aɪ][wʌz; wəz][ˈɔːlsʊ][bɔːrn][ə; eɪ] [ˈwʊmən] .
I was also born a woman .

我 曾是 还 出生 一个 女士 .

『我也是生来一个女流，

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [hɪz; ɪz] [ˈperənts] [wɜːr; wər] [pʊr] .
Unfortunately , his parents were poor .

很遗憾 , 他的 父母 是 贫穷的 .

不幸父母贫寒，

[ðeɪ] [soʊld][,em ˈiː][tuː; tə] [ˈsʌmwʌn] [tuː; tə][biː; bi][ðer; ðər][ˈkɑːŋkjubaɪn] .
They sold me to someone to be their concubine .

他们 卖 我 到 某人 到 是 他们的 妾 .

把我卖与人家做妾。

[sɪns] [ʃiː; ʃɪ][hæz; həz] [brˈkʌm] [ə; eɪ][ˈkɑːŋkjubaɪn] ,
Since she has become a concubine ,

自从 她 有 变得 一个 妾 ,

既已做妾，

[ɔːlˈðʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld][mæn] ,
Although he was an old man ,

虽然 他 曾是 一个 老的 男人 ,

虽是个老汉丈夫，

[ɪts] [ˈɔːlsʊ][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [ˈfɑːləʊɪŋ] [hɪm; ɪm] .
It's also a matter of following him .

它是 还 一个 事情 的 下列的 他 .

也是随他一场，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ][get] [ˈmærid] [əˈgen] ?
Why did you get married again ?

为什么 做过 你 得到 已婚 再次 ?

如何又去嫁人？

[aɪ][ˈoʊnli] [wɪʃ] [ðæt] [maɪ][oʊld] [ˈhʌzbænd] [wɪl] [lɪv; laɪv][ə; eɪ] [bɜːŋ] [ænd; ənd] [ˈhelθi] [laɪf] .
I only wish that my old husband will live a long and healthy life .

我 仅有的 希望 那 我的 老的 丈夫 将要 居住 一个 长的 和 健康 生活 .

只愿得老丈夫寿算绵长。

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [mɪˈsteɪks] ,
Even if there are mistakes ,

甚至 如果 那里 是 错误 ,

纵有差池，

[ðer; ðər][ɪz] [æbsəˈluːtli] [noʊ] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər][hɜːr; hər][tuː; tə] [ˌriːˈmæri] .
There is absolutely no reason for her to remarry .

那里 是 绝对地 不 原因 为了 她 到 再婚 .

决无改嫁之理。』

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [ˈsɪzərz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sliːv] .
He took a pair of scissors from his sleeve .
他 采取 一个 一对 的 剪刀 从 他的 袖子 .
袖中拿出一把剪子来。”

[bʌt; bət] [wʌt] [juːz][ɪz][,aɪ ˈtiː] ?
But what use is it ?
但 什么 使用 是 它 ?

却是何用，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - : [ðə; ði] [ˈfruːɪ] [waɪf] [ˈbulɪz] [hɜːr; həɹ] [ˈhʌzbənd] , [ɪz] [ˈbiːtn] [baɪ][ə; eɪ] [goʊst] , [ænd; ənd]
Chapter 52 : The shrewish wife bullies her husband , is beaten by a ghost , and
章 - : 这 泼辣 妻子 欺凌者 她 丈夫 , 是 被打败 经过 一个 鬼 , 和
[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈpʌnɪʃɪz] [ˈiːv(ə)l][baɪ] [ˈtɜːrnɪŋ] [hɜːr; həɹ][ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈdɔːŋki] [ˈraɪdər] .
the Taoist priest punishes evil by turning her into a donkey rider .
这 道教 牧师 惩罚 邪恶的 经过 转弯 她 进入 一个 驴 骑士 .

第五十二回 悍妇凌夫遭鬼打 道人惩恶变驴骑

[ðə; ði] [ˈlɪt(ə)] [ˈtemp(ə)] [gɑːd] [hɜːrd] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
The little temple god heard this and said :
这 小的 寺庙 上帝 听到 这 和 说 :

小庙神听了道：

" [ɡreɪt] [gɑːd] , "
" Great God , "
" 伟大的 上帝 , "

“大神，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈkɔːŋkjubəɪn] [ˈgoʊɪŋ][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈsɪzərz] ?
What is the concubine going to do with the scissors ?
什么 是 这 妾 去 到 做 和 这 剪刀 ?

这妾妇拿出剪刀何用？ ”

[ðə; ði] [ɡreɪt] [gɑːd] [sed] :
The great god said :
这 伟大的 上帝 说 :

大神道：

" [ʃiː; ʃɪ] [ɪz] [ˈlʌvli] [ænd; ənd] [dɪˈtɜːrmaɪnd] . "
" She is lovely and determined . "
" 她 是 迷人的 和 决定 . "

“可爱她立志坚白。

[ʃiː; ʃɪ] [kʌt] [ɔːf] [sʌm; səm] [hər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈsɪzərz] .
She cut off some hair with the scissors .
她 切 离开 一些 头发 和 这 剪刀 .

她把剪子剪下些头发来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ʃiː; ʃɪ] [ˈvaʊd] [ˈnevər] [tuː; tə] [ˈmæri] .
She vowed never to marry .
她 发誓 绝不 到 结婚 .

『立誓不去嫁人。』

[haʊˈevər] , [ə; eɪ] [sʌn] - [ˈmɑːnɪtərɪŋ] [ˈdeɪtɪ; ˈdiːətɪ] [ˈlɜːrɪnɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] [ænd; ənd] [rɪˈpɔːrtɪd] [aɪ ˈtiː][tuː; tə]
However , a sun - monitoring deity learned of this and reported it to
然而 , 一个 太阳 - 监测 神 学习 的 这 和 据报道 它 到
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

却有巡日神将见知传禀到，

[aɪ] [θɪŋk] [ðɪs] [ˈeldər] [ˈʃʊdənt] [hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] [sʌn] .
I think this elder shouldn't have had a son .
我 思考 这 长老 不应该 有 有 一个 儿子 .

吾想这元老本不该有子，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][hiː; hi][hæd; həd][ðə; ðɪ] [ɡʊd] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈmæriŋ] [ɔːf][ðə; ðɪ]
It was only because he had the good intention of marrying off the
它 曾是 仅有的 因为 他 有 这 好的 意图 的 结婚 离开 这
[ˈkɑːŋkjubəɪn] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][duː;][soʊ] .
concubine that he was willing to do so .
妾 那 他 曾是 愿意的 到 做 所以 .

只因他存了这嫁妾好心，

[hiː; hi] [ðen] [geɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [sʌn] .
He then gave him a son .
他 然后 给予 他 一个 儿子 .

便赐他一子。

[jet] , [ðɪs] [ˈkɑːŋkjubəɪn] [ɪz][ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [ˈvɜːrtʃuəs] [ænd; ənd][ˈædmərəb(ə)l] .
Yet , this concubine is even more virtuous and admirable .
然而 , 这 妾 是 甚至 更多的 有德行的 和 令人钦佩的 .

却又可敬这妾妇更贤，

[ɪn] [ðɪs] [wei] , [aɪ] [wɪl] [ˈprez(ə)nt][hɜːr; həɹ][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] [ɔːˈspɪʃəs] [tʃaɪld] .
In this way , I will present her with a beautiful and auspicious child .
在 这 方式 , 我 将要 展示 她 和 一个 美丽的 和 吉祥 孩子 .

以此送个麒麟佳儿与她，

[ðə; ðɪ] [ˈeldəz] [wɜːr; wər] [pliːzd] [ðæt] [ʃiː; ʃɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [sʌn] .
The elders were pleased that she had a son .
这 长者 是 高兴 那 她 有 一个 儿子 .

使元老喜她有子。

[ʃiː; ʃɪ] [riːˈmærid] [tuː; tə] [ˈsevrəl] [ˈkɒŋkjəˌbeɪnz] .
She remarried to several concubines .
她 再婚 到 一些 妾室 .

改嫁了众妾，

[ðɪs] [ˈkɑːŋkjubəɪn] [wɪl] [rɪˈmeɪn] [ˈvɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [tʃeɪst] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈfjuːtʃər] .
This concubine will remain virtuous and chaste in the future .
这 妾 将要 保持 有德行的 和 贞洁 在 这 未来 .

此妾将来守志节操，

[ɪts] [æn; ən] [ˈɑːnər] [tuː; tə][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ɡʊd] [sʌn] [æz; əz][hɜːr; həɹ] .
It's an honor to have such a good son as her .
它是 一个 荣誉 到 有 这样的 一个 好的 儿子 作为 她 .

与她个好子光荣。”

[ðə; ði] ['lɪt(ə)] ['temp(ə)] ['deɪtɪ; 'di:əti] [hɜ:rd] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
The little temple deity heard this and said :
这 小的 寺庙 神 听到 这 和 说 :

小庙神听了道：

" [aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [gɑ:d] [sent] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [tu;; tə][ə; eɪ][kaɪnd]['pɜ:rs(ə)n] . "
" It turns out that the great god sent a child to a kind person . "
" 它 转弯 出去 那 这 伟大的 上帝 发送 一个 孩子 到 一个 种类 人 " :

“原来大神为善人送子。

[ə; eɪ][kaɪnd]['pɜ:rs(ə)n][ɪn][ðə; ði]['fæməli] ['temp(ə)] [tə'deɪ] ,
A kind person in the family temple today ,
一个 种类 人 在 这 家庭 寺庙 今天 ,

今家庙中一个善人，

[hi;; hi] [went] [tu;; tə][ðə; ði][pa:nd][tu;; tə] [fetʃ] ['wɔ:tər] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
He went to the pond to fetch water for his mother .
他 去 到 这 池塘 到 拿来 水 为了 他的 母亲 :

为母到池取水。

[haʊ'evər] , [ðɪs] [mæn][wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['waɪfs] ['fɜ:snəs] .
However , this man was afraid of his wife's fierceness .
然而 , 这 男人 曾是 害怕的 的 他的 妻子的 凶猛 :

只是此人畏妻悍，

['kænd:t] [bi;; bi] [stæmpt] .
Cannot be stamped .
不能 是 盖章 :

不能钤制，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['wʊmən] [ɪz] ['ɡɪltɪ] .
But the woman is guilty .
但 这 女士 是 有罪的 :

但妇人有罪，

[ʃi;; ʃi] [sæt] [bɪ'fɔ:r] [hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] .
She sat before her husband .
她 卫星 前 她 丈夫 :

坐于夫主。

[mɔ: 'rʊvər] , [ɔ: 'ðoʊ] [ðɪs] ['pɜ:sənz] ['fɪliəl] ['paɪəti][ɪz] [kə'mendəbl] ,
Moreover , although this person's filial piety is commendable ,
而且 , 虽然 这 人的 孝 虔诚 是 值得称赞 ,

况此人虽孝可嘉，

[ðə; ði] ['wʊmən] [hu:] [fɜ:z] [men] [ʃʊd; ʃəd] [bi;; bi] ['pʌnɪʃt] .
The woman who fears men should be punished .
这 女士 WHO 恐惧 男人 应该 是 受到惩罚 :

而畏妇当罚。

[ðə; ði]['maɪnər]['deɪtɪ; 'di:əti][wʌz; wəz] [dɪ'skʌsɪŋ] [hɪz; ɪz] ['merɪts] [ænd; ənd] [dɪ'merɪts] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)] .
The minor deity was discussing his merits and demerits in the temple .
这 次要的 神 曾是 讨论 他的 优点 和 缺点 在 这 寺庙 :

小神正在庙中论他功过。

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] ['mæstər] [dʒʌdʒ] [ðɪs] ?
How should a master judge this ?
如何 应该 一个 掌握 法官 这 ?

大神当何以裁度？ ”

[ðə; ði] [greɪt] [gɑ:d] [sed] :
The great god said :
这 伟大的 上帝 说 :

大神道：

" [aɪ][kæn; kən] [ɡɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [tʃaɪld] . "
" I can give you a child . "

" 我 能 给 你 一个 孩子 . "

“吾可送子，

[ðɪs] ['mætər] [wɪl] [biː; bi] [dʒʌdʒd] [baɪ][ðə; ði] ['oʊvərsɪr] .
This matter will be judged by the overseer .

这 事情 将要 是 评判 经过 这 监工 .

此事自有监察神可较量。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,

拥有 说 那 ,

说罢，

[drʌmz] , ['mjuːzɪk] , [ænd; ənd] ['kʌlərf(ə)l] ['bænərz]
Drums , music , and colorful banners

鼓 , 音乐 , 和 丰富多彩的 横幅

鼓乐彩幡，

[hiː; hi] [went] [ðer; ðər] [hɪm'self] .
He went there himself .

他 去 那里 他自己 .

竟自前去。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['temp(ə)l][ˈderəti; ˈdiːəti][wʌz; wəz] [ˈpɒndərɪŋ] [ðə; ði] [ruːlz] [ʌv; əv] [rɪˈwɔːrd] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃmənt]
The little temple deity was pondering the rules of reward and punishment

这 小的 寺庙 神 曾是 沉思 这 规则 的 报酬 和 惩罚

[fɔːr; fər] [ˈmerɪts] [ænd; ənd] [dɪˈmerɪts] .
for merits and demerits .

为了 优点 和 缺点 .

小庙神正思功过赏罚之条，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [ɡɒd z] [huː] [ɑːr; ər] [spəˈsɪfɪkli] [rɪˈspɑːnsəb(ə)l][fɔːr; fər] ['pʌnɪʃɪŋ] ['iːv(ə)l] .
However , there are two gods who are specifically responsible for punishing evil .

然而 , 那里 是 二 神 WHO 是 具体来说 负责任的 为了 惩罚 邪恶的 .

却有两位专罚纪恶二神，

[kruːz] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz]
Cruise in the clouds

巡航 在 这 云

在云端里巡游，

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
After hearing this ,

后 听力 这 ,

听了这话，

[wɪˈðaʊt] ['æskɪŋ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
Without asking the reason ,

没有 问 这 原因 ,

也不问其缘故，

[ʌn'tɪl] [bɪˈloʊ] ,
Until below ,

直到 以下 ,

直到下方，

[,ɪn'saɪd][ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ][ˈduːoʊz] [haʊs] .
Inside Zhang Duo's house .

里面 张 二人组的 房子 .

径人张朵家内。

[dʒʌst] [ðen] , [ˈzæn, ˈzɑːŋ][ˈduːoʊ] [rɪˈtʃːrnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [klɪr] [ˈwɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ði][pɑːnd] .
Just then , Zhang Duo returned with the clear water from the pond .
只是 然后 , 张 二人组 返回 和 这 清除 水 从 这 池塘 .
恰遇着张朵取得池中清水归来。

[ðə; ði] [ˈflaʊər] [meɪd] [ˈgriːtɪd] [ˌjuː ˈes][æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [fetʃt] [ˈwɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ði] [puːl] .
The flower maid greeted us at the door and fetched water from the pool .
这 花 女佣 问候 我们 在 这 门 和 已获取 水 从 这 水池 .
花娘迎门接了池水，

[aɪ] [ert] [tuː] [boʊlz] [ʌv; əv][boʊn] [brɔːθ] [baɪ][maɪˈself][fɜːrst] .
I ate two bowls of bone broth by myself first .
我 吃 二 碗 的 骨 肉汤 经过 我 第一的 .
自己先骨都都都呷了两碗。

[ðə; ði] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [kɔːld] [fɔːr; fər][ˈwɔːtər][frʌm; frəm][ɪnˈsaɪd] .
The mother - in - law called for water from inside .
这 母亲 - 在 - 法律 称为 为了 水 从 里面 .
婆婆在内叫水，

[ðə; ði] [ˈflaʊər] [gɜːrl] [ˈænsər] [ˈsləʊli] [ænd; ənd] [left] [lert] .
The flower girl answered slowly and left late .
这 花 女孩 回答 缓慢地 和 左边 晚的 .
花娘慢答迟走，

[aɪ][dʒʌst] [brɔːt] [ə; eɪ] [boʊl] [ˈɪntuː][ðə; ði] [haʊs] .
I just brought a bowl into the house .
我 只是 带来 一个 碗 进入 这 房子 .
方才送了一碗进屋。

[wen] [ðɪs] [ˈiːv(ə)] [gɔːd] [sɔː] [aɪ ˈtiː] . . .
When this evil god saw it : . . .
什么时候 这 邪恶的 上帝 锯 它 . . .
这纪恶神见了，

[ˈæŋgər] [rouz] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] ;
Anger rose in my heart ;
愤怒 玫瑰 在 我的 心 ;
怒从心上起；

[ðæt] [ˈpʌnɪʃɪŋ] [gɔːd] [sɔː] ,
That punishing god saw ,
那 惩罚 上帝 锯 ,
那专罚神看见，

[ˈiːv(ə)] [ɜːˈaɪzɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑːrt] .
Evil arises from the heart .
邪恶的 出现 从 这 心 .
恶向胆边生。

[hiː; hi] [ˈdɪdnt] [ˈiːv(ə)n] [ˈbɔːðər] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)] [ˈriːz(ə)n] .
He didn't even bother to find out the original reason .
他 没有 甚至 打扰 到 寻找 出去 这 原来的 原因 .
他也不察个原来头项，

[hiː; hi][ˈoʊnli] [spoʊk] [tuː; tə][ðə; ði][ˈiːv(ə)] [gɔːd][dʒi] :
He only spoke to the evil god Ji :
他 仅有的 辐 到 这 邪恶的 上帝 季 :
只向纪恶神说道：

" [ðə; ði][sɪn] [laɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈhʌzbənd] . "
" The sin lies with the husband . "
" 这 罪 谎言 和 这 丈夫 . "
“罪坐夫主。

[ˈsʌmən] [ðə; ði] [ˈperəlaɪzd] [ˈmɑːnstər]
Summon the paralyzed monster
召唤 这 瘫痪 怪物

随唤风瘫痪，

[ˈzæŋ, ˈzɑːŋ][ˈduːoʊ] [trɪpt] [ænd; ənd] [fel] .
Zhang Duo tripped and fell .
张 二人组 绊倒了 和 跌倒 .

把张朵一跤跌倒，

[brɪŋ] [hɪz; ɪz][ˈmedɪk(ə)] [ˈrekərdz] [fɔːr; fər][ɪɡ,zæmɪˈneɪʃ(ə)n] .
Bring his medical records for examination .
带来 他的 医疗的 记录 为了 考试 .

取他的病卷来照。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] [tu:] [ɡɒdz] [flu:] [əˈweɪ] .
The two gods flew away .
这 二 神 飞翔 离开 .

二神飞空去了。

[ˈzæŋ, ˈzɑːŋ][ˈduːoʊ][wʌz; wəz] [siːn] [əˈtendɪŋ] [tuː; tə] [ˈkʌstəmərz] [ɪn][ðə; ði] [ɑːp] .
Zhang Duo was seen attending to customers in the shop .
张 二人组 曾是 已见 参加 到 顾客 在 这 店铺 .

只见张朵正在店中支应往来客商，

[ˈsʌd(ə)nli] [hiː; hi] [trɪpt] [ænd; ənd] [fel] [daʊn] .
Suddenly he tripped and fell down .
突然 他 绊倒了 和 跌倒 向下 .

忽然一跤跌倒，

[ðə; ði][haɪnd] [fʊt] [ɪˈmiːdiətli] [kənˈtræktɪd] .
The hind foot immediately contracted .
这 后 脚 立即地 合同 .

后足顿时拘挛，

[dɪˈspɑɪt] [ðə; ði] [help] [ʌv; əv] [ˈʌðər] , [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [seɪvd] .
Despite the help of others , they could not be saved .
尽管 这 帮助 的 其他的 , 他们 可以 不是 是 已保存 .

众人扶救不得。

[,eɪtʃjuːˈei] [niːˈɑːŋ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ˈkæri] [hɪm; ɪm][ˈɪntuː][ðə; ði][ˈbedruːm; ˈbedrʊm] .
Hua Niang had no choice but to carry him into the bedroom .
华 娘 有 不 选择 但 到 携带 他 进入 这 卧室 .

花娘只得背入卧房。

[wen] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [ˈnebəz] [keɪm] [tuː; tə][ˈvɪzɪt] ,
When relatives and neighbors came to visit ,
什么时候 亲属 和 邻居 来了 到 访问 ,

亲邻来看，

[ˈzæŋ, ˈzɑːŋ][ˈduːoʊz] [maʊθ] , [ɪrz] , [noʊz] , [ænd; ənd] [tʌŋ] [ɔːl] [əˈpɪrd] [ˈnɔːrm(ə)] .
Zhang Duo's mouth , ears , nose , and tongue all appeared normal .
张 二人组的 嘴 , 耳朵 , 鼻子 , 和 舌头 全部 出现 普通的 .

只见张朵口耳鼻舌俱如平常，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈsɪmpli] [ʌnˈeɪb(ə)][tuː; tə] [muːv] .
He was simply unable to move .
他 曾是 简单地 无法 到 移动 .

只是一身不能动弹。

[laɪ] [ɑ:n][jɔː; jə] [bæk] [ɪn] [bed] .
Lie on your back in bed .
说谎 在 你的 后退 在 床 ：

仰卧在牀，

[ɔ:l] [aɪ] [fi:l] [ɪz] [peɪn] [ɔ:l] [ˈoʊvər][maɪ] [ˈbɑ:di] .
All I feel is pain all over my body .
全部 我 感觉 是 疼痛 全部 超过 我的 身体 ：

只叫满身疼痛。

[ðə; ðɪ] [ˈflaʊər] [gɜ:rl][wʌz; wəz][æt; ət][ə; eɪ] [bɔ:s] .
The flower girl was at a loss .
这 花 女孩 曾是 在 一个 损失 ：

花娘无计，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [ˈmænɪdʒ] [ðə; ðɪ] [stɔ:r] [ðəm'selvz] .
They had no choice but to manage the store themselves .
他们 有 不 选择 但 到 管理 这 店铺 他们自己 ：

只得自行管理店事。

[ˈsi:ɪŋ] [hɜ:r; hə] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [bɔ:] [ˈbi:ɪŋ] [kəm'pleɪnd] [ə'baʊt] ,
Seeing her mother - in - law being complained about ,
看到 她 母亲 - 在 - 法律 存在 抱怨 关于 ；

眼见婆婆受她埋怨，

[hɜ:r; hə] [ˈhʌzbənd] [ˈkʊdnt] [stænd][hɜ:r; hə] [ˈgrʌmblɪŋ] .
Her husband couldn't stand her grumbling .
她 丈夫 不能 站立 她 抱怨 ：

丈夫受不起她咕叻，

[ˈzæŋ, ˈzɑ:ŋ] - [pəˈræləsis] [ɪz][nɑ:t] [ˈmenʃ(ə)nd] .
Zhang Duofeng's paralysis is not mentioned .
张 - 麻痹 是 不是 提及 ：

张朵风瘫不提。

[ˈmi:nwaɪl] , [ðə; ðɪ][gɑ:d][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [smɔ:l] [ˈtemp(ə)] [went] [tu:; tə][ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)][tu:; tə] [kən'sʌlt] [ðə; ðɪ]
Meanwhile , the god of the small temple went to the temple to consult the
同时 ， 这 上帝 的 这 小的 寺庙 去 到 这 寺庙 到 咨询 这

[dʒʌdʒ] [ʌv; əv] [ˈgəʊsts] :
judge of ghosts :
法官 的 鬼魂 ：

却说小庙之神到庙中问鬼判：

" [ðə; ðɪ] [ˈfɪliəl] [sʌn] [hu:] [fetʃɪz] [ˈwɔ:tər] , "
" The filial son who fetches water , "
" 这 孝 儿子 WHO 获取 水 ， "

“取水的孝子，

[ə; eɪ] [ˈhʌzbənd] [hu:] [ɪz] [əˈfreɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [waɪf]
A husband who is afraid of his wife
一个 丈夫 WHO 是 害怕的 的 他的 妻子

怕妇的丈夫，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ ˈti:] [bi:; bi] [ˈtri:tɪd] ?
How should it be treated ?
如何 应该 它 是 治疗 ？

如何处治？ ”

[gəʊst] [dʒʌdʒ] :
Ghost Judge :
鬼 法官 ：

鬼判道：

" [ðoʊz] [hu:] [hɪr] [ʌv; əv][aɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] ['pʌnɪʃt] . "

" **Those who hear of it will be punished .** "

" 那些 WHO 听到 的 它 将要 是 受到惩罚 . "

“闻见专罚、

[ðə; ði] [tu:] ['i:v(ə)] ['spɪrɪts] [hæv; həv] [bɪn] [delt] [wɪð; wɪθ] .

The two evil spirits have been dealt with .

这 二 邪恶的 烈酒 有 到过 已处理 和 .

纪恶二神处治了。”

[ðə; ði] ['lɪt(ə)] ['temp(ə)] ['derəti; 'di:əti] [æskt] [ə'gen] :

The little temple deity asked again :

这 小的 寺庙 神 问 再次 :

小庙神又问道：

" [haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ 'ti:][bi:; bi] ['tri:tɪd] ? "

" **How should it be treated ?** "

" 如何 应该 它 是 治疗 ? "

“如何处治？ ”

[ðə; ði] [ɡoʊst] [dʒʌdʒ] [ðen] [ri'saɪtɪd] [ə; eɪ] [sɔ:ŋ] , " [west] ['rɪvər] [mu:n] , " [ænd; ənd] [sed] :

The ghost judge then recited a song , " West River Moon , " and said :

这 鬼 法官 然后 背诵 一个 歌曲 , " 西方 河 月亮 , " 和 说 :

鬼判却说了一曲《西江月》道：

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'ɹɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['fɪliəl] [sʌn] [hu:] [əu'beɪd] [hɪz; ɪz] ['perənts] .

He was originally a filial son who obeyed his parents .

他 曾是 起初 一个 孝 儿子 WHO 服从 他的 父母 .

本是顺亲孝子，

[hi:; hi][dɪd] [ðɪs] ['sɪmplɪ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][wʌz; wəz] [rɪ'tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə] [prə'tekt] [hɪz; ɪz] [waɪf] .

He did this simply because he was returning to protect his wife .

他 做过 这 简单地 因为 他 曾是 返回 到 保护 他的 妻子 .

只因回护妻房。

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['pʌnɪʃt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['hʌzbənd] [ʃʊd; ʃəd] [ber] [ðə; ði] [bleɪm] .

The woman was punished , and the husband should bear the blame .

这 女士 曾是 受到惩罚 , 和 这 丈夫 应该 熊 这 责备 .

妇人坐罪丈夫当，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['perəlaɪzd] [baɪ] [wɪnd] [ænd; ənd] ['bedrɪdn] .

He was paralyzed by wind and bedridden .

他 曾是 瘫痪 经过 风 和 卧床不起 .

得患风瘫牀上。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)] ['temp(ə)] [ɡɑ:d] [hɜ:rd] [ðɪs] .

The little temple god heard this .

这 小的 寺庙 上帝 听到 这 .

小庙神听了，

[hi:; hi] [ðen] [tʃeɪndʒd] [ðɪs] [tu:n] .

He then changed this tune .

他 然后 已更改 这 调 .

随改他这曲，

[hi:; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ði] ['wʊmən] [hu:] [wʌz; wəz] [ʌn'fɪliəl] .

It was the woman who was unfilial .

它 曾是 这 女士 WHO 曾是 不孝 .

本是妇人孝，

[hu:'evər] [kə'mits] [ðə; ði] [kraɪm] [ʃʊd; ʃəd] [ber] [ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwensɪz] .
Whoever commits the crime should bear the consequences .

谁 提交 这 犯罪 应该 熊 这 结果 .
谁人造罪谁当。

[naʊ] [ˌoʊvər'si:] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd] ['taʊnʃɪp] .
now oversee this village and township .

现在 监督 这 村庄 和 乡 .
吾今监管这村乡，

[ænd; ənd] [seɪv] [ðə; ði] ['vɜ:rtʃuəs] [mæn][frʌm; frəm] [kə'læmɪtɪz] .
And save the virtuous man from calamities .

和 节省 这 有德行的 男人 从 灾难 .
且救善夫灾障。

[ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌndərwɜ:rlɪd] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The judge of the underworld listened and said :

这 法官 的 这 地狱 听着 和 说 :
鬼判听了道：

" [haʊ] [kæn; kən][ðə; ði]['temp(ə)] [ˈæbət] [seɪv] [ðem; ðəm] ? "
" How can the temple abbot save them ? "

" 如何 能 这 寺庙 方丈 节省 他们 ? "
“庙主何法去救？”

['temp(ə)] [gɑ:d] [pæθ] :
Temple God Path :

寺庙 上帝 小路 :
庙神道：

" ['dɪsəplɪn] [ænd; ənd]['i:v(ə)] ,
" Discipline and evil ,

" 纪律 和 邪恶的 ,
“纪恶、

['pʌnɪʃmənt] [ɪz] [spə'sɪfɪkli] [ɪm'poʊzd] [ɑ:n] [ðoʊz] [hu:] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [sʌtʃ] [æktɪz] .
Punishment is specifically imposed on those who engage in such acts .

惩罚 是 具体来说 强加 在 那些 WHO 从事 在 这样的 行为 .
专罚所行，

[maɪ] [dɪ'vaɪn] ['paʊər] [ɪz] [wi:k] .
My divine power is weak .

我的 神圣的 力量 是 虚弱的 .
吾神力小，

[ðə; ði] ['reskjʊ:] ['meθəd] ['kænɑ:t] [bi:; bi] ['ɔ:ltərd] [wɪ'ðəʊt] [ˌɔ:θərə'zeɪʃ(ə)n] .
The rescue method cannot be altered without authorization .

这 救援 方法 不能 是 已修改 没有 授权 .
不能擅自更改解救，

[ə; eɪ] ['paʊərf(ə)] [pri:st] [mʌst; məst][bi:; bi] [ə'pɔɪntɪd] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] .
A powerful priest must be appointed for him .

一个 强大的 牧师 必须 是 任命 为了 他 .
须是为他另筹个大力量神司，

[waɪl] [dɪ'skʌsɪŋ] " [dɪ'spelɪŋ] [dɪ'zi:z] [ænd; ənd] [dɪ'zæstər] " [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['flaʊər] ,
While discussing " dispelling disease and disaster " with this flower ,

尽管 讨论 " 驱散 疾病 和 灾难 " 和 这 花 ,
与这张朵消释灾病”正说间，

[ə; eɪ] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [si:n] ['wɔ:kɪŋ] , ['θɜ:rsti] [ænd; ənd]['taɪərd] .
A monk was seen walking , thirsty and tired .

一个 僧 曾是 已见 步行 , 渴 和 疲劳的 .
只见一个僧人行路渴倦，

[ˈpi:p(ə)] [kʌm] [tu:; tə] [ðɪs] [ˈtemp(ə)] [tu:; tə] [ɪˈskeɪp] [ðə; ði] [ˈsʌmə] [hi:t] .
People come to this temple to escape the summer heat .
人们 来 到 这 寺庙 到 逃脱 这 夏天 热 .

到这庙内避暑，

[ə; eɪ] [ˈkəʊkənʌt] [fel] [wʌz; wəz] [ˈhæŋɪŋ] [brɪˈsaɪd] [hɪm; ɪm] .
A coconut shell was hanging beside him .
一个 椰子 壳 曾是 绞刑 旁 他 .

身边挂着个椰瓢，

[ðeɪ] [went] [tu:; tə] [ðə; ði] [pu:l] [tu:; tə] [fetʃ] [ˈwɔ:tər] [tu:; tə] [drɪŋk] .
They went to the pool to fetch water to drink .
他们 去 到 这 水池 到 拿来 水 到 喝 .

到那池中取水吃了，

[hi:; hi] [dræŋk] [hɪz; ɪz] [fɪl] [ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] [ɪn] [ðə; ði] [ˈtemp(ə)] .
He drank his fill and lay down in the temple .
他 喝 他的 充满 和 躺 向下 在 这 寺庙 .

饱饮而卧在庙间。

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət] [ðæt] [mʌŋk] [ɪn] [ðə; ði] [ˈtemp(ə)] ?
Looking at that monk in the temple ?
寻找 在 那 僧 在 这 寺庙 ?

庙间看那僧人？

[bɔ:ld] [hed]
Bald head
秃 头

光着头，

[ˈberfʊt] ,
Barefoot ,
赤脚 ,

赤了足，

[ə; eɪ] [klɔ:θ] [wʌz; wəz] [dreɪpt] [əˈkrɔ:s] [hɪz; ɪz] [ˈbɑ:di] .
A cloth was draped across his body .
一个 布 曾是 垂坠的 穿过 他的 身体 .

身上横披布一幅。

[ə; eɪ] [ˈleɪdl] [ʌv; əv] [ˈkəʊkənʌt] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
A ladle of coconut at his waist .
一个 勺子 的 椰子 在 他的 腰部 .

腰间椰子一瓢儿，

[ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [tu:] [ˈwʊd(ə)n] [ˈrʊlər] [ɪnˈsaɪd] [ðə; ði] [hænd] .
There are two wooden rulers inside the hand .
那里 是 二 木制的 统治者 里面 这 手 .

手内戒尺两根木。

[ˈrʌŋ]
Shrug
耸肩

耸肩头，

[ɪkˈspəʊzɪŋ] [ðə; ði] [ˈbelɪ] ,
Exposing the belly ,
暴露 这 腹部 ,

坦肚腹，

[ðeɪ] [əˈvɔɪdɪd] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [hɪd] [ɪn] [ˈtempəlz] .
They avoided the sun and hid in temples .
他们 避免 这 太阳 和 隐藏 在 寺庙 .

怕日避炎躲庙屋。

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [kɪrɪŋ] [ˈwɔ:tər] [pu:l] ,
Looking at the clear water pool ,
寻找 在 这 清除 水 水池 ,

两眼看着清水池，

[ˈæftər] [ˈdrɪŋkɪŋ] [ˈsevrəl] [ˈleɪdlz] [ʌv; əv][ˈwɔ:tər] , [hi; hi] [kə'læpst] [ænd; ənd] [slept] [ˈsaʊndli] .
After drinking several ladles of water , he collapsed and slept soundly .
后 喝 一些 勺子 的 水 , 他 倒塌 和 睡着了 稳固地 .

饱饮几瓢倒身宿。

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [gɑ:d] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [mʌŋk] .
The temple god looked at the monk .
这 寺庙 上帝 看起来 在 这 僧 .

庙神看那僧人，

[ðeɪ] [dəʊnt] [ˈwɜ:rɪp] [gɔdz] [ˈi:ðər] .
They don't worship gods either .
他们 不 崇拜 神 任何一个 .

也不拜神，

[ðeɪ] [dəʊnt] [tʃænt] [ˈbu:dəz] [neɪm] [ˈi:ðər] .
They don't chant Buddha's name either .
他们 不 呗 佛陀的 姓名 任何一个 .

也不念佛，

[aɪ ˈti:] [si:mz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈhʌŋɡri] [bʌt; bət][hæd; həd][noʊ][ˈtemp(ə)][tu:; tə] [steɪ] [ɪn] .
It seems they were hungry but had no temple to stay in .
它 似乎 他们 是 饥饿的 但 有 不 寺庙 到 停留 在 .

想是腹饥没庙，

[fɪl] [jɔr; jər] [ˈstʌmək] [wɪð; wɪθ] [pu:l] [ˈwɔ:tər] ;
Fill your stomach with pool water ;
充满 你的 胃 和 水池 水 ;

将池水来充腹；

[ˈʌðərwaɪz] , [ɪts] [dʒʌst] [ˈwɔ:kɪŋ] .
Otherwise , it's just walking .
否则 , 它是 只是 步行 .

不然就是行路，

[θɜ:rst] [ænd; ənd] [fəˈti:g] [ɪn][ðə; ði][hɑ:t] [ˈweðər]
Thirst and fatigue in the hot weather
口渴 和 疲劳 在 这 热的 天气

炎天口渴力倦，

[hi; hi] [dræŋk] [ˈsevrəl] [sku:ps] [ʌv; əv][pa:nd] [ˈwɔ:tər] .
He drank several scoops of pond water .
他 喝 一些 勺子 的 池塘 水 .

吃了几瓢池水，

[hi; hi] [snɔ:rz] [æz; əz] [su:n] [æz; əz][hi; hi] [laɪz] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [ɡraʊnd] .
He snores as soon as he lies down on the ground .
他 打鼾 作为 很快 作为 他 谎言 向下 在 这 地面 .

倒在地下就打鼾呼。

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [gɑ:d] [læft] [æt; ət][ðə; ði] [ɡoʊst] [dʒʌdʒ] :
The temple god laughed at the ghost judge :
这 寺庙 上帝 笑了 在 这 鬼 法官 :

庙神向鬼判笑道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [mʌŋk] [ɪz] [ðɪs] ? "
" **What kind of monk is this ?** "
" 什么 种类 的 僧 是 这 ? "

“这等一个和尚，

[ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər][ə; eɪ] ['haɪli] [ə'kɑːmplɪft] [mʌŋk] . . .
If he were a highly accomplished monk . . .

如果 他 是 一个 高度 完成 僧 . . .

若说他是个有道行的高僧，

[ˈdɔːrɪŋ] [ðɪs] ['sweltərɪŋ] ['sʌmə] [deɪ]
During this sweltering summer day

期间 这 酷热 夏天 天

他当此暑热炎天，

[ɪn'sted] [ʌ; əv] ['kʌltɪveɪɪŋ] [wʌnz] ['kærəktər] [ænd; ənd] ['præktɪsɪŋ] ['spɪrɪtʃuəl] [ˌkʌltɪ'veɪ(ə)n] [ɪn] ['feɪməs]
Instead of cultivating one's character and practicing spiritual cultivation in famous
反而 的 耕作 一个人的 特点 和 练习 精神 栽培 在 著名的
[ˈmaʊntnɪz] [ænd; ənd] [sɪ'kluːdɪd] [keɪvz] ,
mountains and secluded caves ,
山脉 和 僻 洞穴 ,

不在名山僻洞养性修行，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [ðæt] ['eɪnʃənt] ['temp(ə)] [tuː; tə] ['stʌdɪ] ['skɪptʃər] [ænd; ənd] [tʃænt] ['buːdɪst]
He then went to that ancient temple to study scriptures and chant Buddhist
他 然后 去 到 那 古老的 寺庙 到 学习 经文 和 呗 佛教徒
[prerz] .
prayers .
祈祷 .

便在那古寺上刹看经念佛。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [drentʃt] [ɪn] [swet] .
He was drenched in sweat .

他 曾是 湿透了 在 汗 .

他热汗淋淋，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['rʌnɪŋ] [ə'raʊnd] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] ?
What is the purpose of running around on the road ?

什么 是 这 目的 的 跑步 大约 在 这 路 ?

奔走道路何为？

[ɪf] [wiː; wi] [seɪ] [hiː; hi] [left] [hɪz; ɪz] ['hoʊmtaʊn] . . .
If we say he left his hometown . . .

如果 我们 说 他 左边 他的 家乡 . . .

若说他为抛离家乡，

['trævlɪŋ] [fɑːr][tuː; tə] [siːk] [ðə; ði] [weɪ] ,
Traveling far to seek the Way ,

旅行 远的 到 寻找 这 方式 ,

远行访道，

['hævɪŋ] [ɔːl'redɪ] [ʃeɪvd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] ,
Having already shaved his head and become a monk ,

拥有 已经 剃光 他的 头 和 变得 一个 僧 ,

既已披剃为僧，

['ʃʊdənt] [wiː; wi] [lɜːrɪn] [sʌm; səm] ['klæsɪks] ?
Shouldn't we learn some classics ?

不应该 我们 学习 一些 经典 ?

难道不学些经典？

['iːv(ə)n][ɪn][ə; eɪ]['kwaɪət] , [sɪ'kluːdɪd] [pleɪs] ,
Even in a quiet , secluded place ,

甚至 在 一个 安静的 , 僻 地方 ,

便是无人静僻之处，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsʊʊ][bɜːrn] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [rʌb] [ɜːrθ] .
We should also burn incense and rub earth .
我们 应该 还 烧伤 香 和 擦 地球 .
我们也该捻土焚香，

[rɪˈsaɪt] [ðə; ði] [ˈbuːdəz] [neɪm] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .
Recite the Buddha's name a few times .
背诵 这 佛陀的 姓名 一个 很少 时代 .
念几声佛号。

[prɪˈzuːməbli] , [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [ˈtrævələər] [huː] [ɪnˈdʒɔɪz] [fuːd] [ænd; ənd][ˈtræv(ə)l] .
Presumably , he is a traveler who enjoys food and travel .
想必 , 他 是 一个 游客 WHO 享受 食物 和 旅行 .
想必是个游食游方，

[les] [ˈtiːtʃɪŋ]
Less teaching
较少的 教学
少传授，

[ðʊʊz] [wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [səˈtɪfɪkət] ,
Those without a certificate ,
那些 没有 一个 证书 ,
没度牒的，

[ˈentəriŋ] [ðə; ði] [zen] [skuːl] [fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] ,
Entering the Zen school for the first time ,
进入 这 禅 学校 为了 这 第一的 时间 ,
初入禅门，

[ɔːl] [aɪ] [noʊ] [ɪz][ə; eɪ][ˈkwaɪət][ˈlɪt(ə)l] [ˈtemp(ə)l] [wer] [noʊ][wʌn][ɪz] [əˈraʊnd] .
All I know is a quiet little temple where no one is around .
全部 我 知道 是 一个 安静的 小的 寺庙 在哪里 不 一 是 大约 .
只知没人处冷静小庙，

[hiː; hi] [ðen] [leɪ] [daʊn] [ˈrekləsli] .
He then lay down recklessly .
他 然后 躺 向下 鲁莽地 .
便放肆倒卧。

[ɪf] [ðer; ðər][aːr; ər] [ˈriːz(ə)nz] [sʌtʃ] [æz; əz] [ˈbreɪkɪŋ] [ˈpriːsɛpts] ,
If there are reasons such as breaking precepts ,
如果 那里 是 原因 这样的 作为 打破 戒律 ,
若有破戒的等因，

[hiː; hi] [ðen] [ˈkwaɪətli] [dɪd][,aɪ ˈtiː] [əˈloʊn] .
He then quietly did it alone .
他 然后 悄悄 做过 它 独自的 .
他便悄然独做，

[bʌt; bət][ðə; ði] [vɔɪd] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [ˈwaːtʃfl] [aɪ] .
But the void has its own watchful eye .
但 这 空白 有 它是自己的 警惕 眼睛 .
哪知虚空有监察，

[ðə; ði] [smɔːl] [ˈtemp(ə)l][ɪz] [ɪnˈhæbɪtɪd] [baɪ] [ˈdiːtiːz] .
The small temple is inhabited by deities .
这 小的 寺庙 是 有人居住的 经过 神灵 .
小庙有神灵，

[aɪm][nɔːt] [ˈhæpi] [æt; ət][ɔːl] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][juː; jʊ] .
I'm not happy at all looking at you .
我是 不是 快乐的 在 全部 寻找 在 你 .
看着你分毫不爽。”

[ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] [hɜːrd] [ðɪs] .
The judge of the underworld heard this .
这 法官 的 这 地狱 听到 这 .

鬼判听得，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ˈbɑːdi] .
It is close to the monk's body .
它 是 关闭 到 这 僧侣的 身体 .

乃近僧身，

[sɜːrtʃ] [frʌm; frəm][tɑːp][tuː; tə] [ˈbɑːtəm]
Search from top to bottom
搜索 从 顶部 到 底部

上下搜检，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈʌndəˈstʊd] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˈsev(ə)n] [ˈleɪzɪnəs] [ɔːr][sɪks] [dɪˈzaɪəz] .
It is understood that there is no seven lazinesses or six desires .
它 是 理解 那 那里 是 不 七 懒惰 或者 六 欲望 .

明白并无些七惰六欲，

[wer] [ɑːr; ər][ðə; ði] [faɪv] [ˈɡoʊsts] [ænd; ɐnd] [θriː] [kɔːpsɪz] ?
Where are the Five Ghosts and Three Corpses ?
在哪里 是 这 五 鬼魂 和 三 尸体 ?

哪里有五鬼三尸，

[θɪk] [ænd; ɐnd] [ˈhevi]
Thick and heavy
厚的 和 重的

浑浑厚厚，

[sɪnˈsɪr] [ænd; ɐnd] [ˈɑːnɪst]
Sincere and honest
真诚 和 诚实的

真真诚诚，

[ə; eɪ][bɔːld] [mʌŋk] .
A bald monk .
一个 秃 僧 .

一个光头和尚。

[ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz][fæst] [əˈsliːp] [ɪn] [ðæt] [spɑːt] .
The monk was fast asleep in that spot .
这 僧 曾是 快速地 睡着了 在 那 点 .

这和尚睡到那熟处，

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [gɑːd][ˈoʊnli] [sɔː] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [aɪz] [kloʊzd] .
The temple god only saw him with his eyes closed .
这 寺庙 上帝 仅有的 锯 他 和 他的 眼睛 关闭 .

庙神只见他眼闭处，

[ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [ˈɪnsaɪt] [ˈəʊpənɪz] [ʌp][ðə; ði] [hɑːrt] .
A single insight opens up the heart .
一个 单身的 洞察力 打开 向上 这 心 .

一窍开来方寸心间，

[æn; ən][oʊld] [ˈpeɪtriɑːrk] [neɪmd] [ˈɑːroʊ] [əˈpɪrd] .
An old patriarch named Aro appeared .
一个 老的 族长 命名 阿罗 出现 .

现出一位阿罗老祖。

[ðə; ði][oʊld] [ˈænsɛstər] [wʌz; wəz] [siːn] :
The old ancestor was seen :
这 老的 祖先 曾是 已见 :

只见那老祖：

[ðə; ði] ['hɛr.bænd] [wʌz; wəz] [kʌt] [bʌt; bət][nɑ:t] [kʌt] .
The hairband was cut but not cut .
这 发带 曾是 切 但 不是 切 :

发带削而不削，

[aɪ 'ti:][mʌst; məst] [ə'pɪr] [æz; əz] [ɪf] [wʌn][ɪz] ['steɪɪŋ] , [bʌt; bət][nɑ:t] ['æktʃuəli] ['steɪɪŋ] ;
It must appear as if one is staying , but not actually staying ;
它 必须 出现 作为 如果 一 是 入住 , 但 不是 实际上 入住 ;
须似留而非留；

[ə; eɪ]['krɪmz(ə)n] [roʊb] [wʌz; wəz][hæf] - [dreɪpt] , [nɑ:t] ['fɒli] [dreɪpt] .
A crimson robe was half - draped , not fully draped .
一个 赤红 长袍 曾是 一半 - 垂坠的 , 不是 完全 垂坠的 .

赤色禅衣半搭而不披，

['weɪɪŋ] [braʊn] [strɔ:] ['sænd(ə)lz] , [hi:; hi][ˈleɪzɪli] ['stroʊld] [ə'bi:ŋ] .
Wearing brown straw sandals , he lazily strolled along .
穿着 棕色的 稻草 凉鞋 , 他 懒洋洋 漫步 沿着 .

青棕草履双提而懒着；

['sɑ:ləm] [ænd; ənd][mə'dʒestɪk] , [laɪk] [ˌɑmɪ'tɑ:bə] ['bu:də'bu:də] .
Solemn and majestic , like Amitabha Buddha .
庄严 和 雄伟 , 喜欢 阿弥陀佛 佛 .

庄严宛似弥陀，

[ɪts] ['kʌlər] [ænd; ənd] [ə'pɪrəns] [ɑ:r; ər][laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][æn; ən]['ɑ:rhət] .
Its color and appearance are like those of an Arhat .
它是 颜色 和 外貌 是 喜欢 那些 的 一个 罗汉 .

色相浑如罗汉。

[ðə; ði]['temp(ə)l][gɑ:d][ænd; ənd][ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌndərweɜ:rlɪd] [met] .
The temple god and the judge of the underworld met .
这 寺庙 上帝 和 这 法官 的 这 地狱 遇见 .

庙神与鬼判见了，

[hi:; hi] ['hɜ:ɾɪdli] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [ɪn] [preɪz] [ænd; ənd] [sed] :
He hurriedly clasped his hands in praise and said :
他 匆匆 紧握 他的 双手 在 称赞 和 说 :

忙合掌称扬道：

" [gʊd] [θɪŋ] ,
" **Good thing ,**
" 好的 事物 ,

“善哉，

[soʊ] [gʊd] .
So good .
所以 好的 :

善哉。

[aɪ 'ti:][tɜ:rnz] [aʊt] [ðæt] [ðɪs] [mʌŋk] . . .
It turns out that this monk . . .
它 转弯 出去 那 这 僧 . . .

原来这僧人，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [sɪn'sɪr] ['si:kər] [ʌv; əv][ˈbu:də'bu:də][ɪn][ðə; ði] [west] .
He was a sincere seeker of Buddha in the West .
他 曾是 一个 真诚 寻求者 的 佛 在 这 西方 .

是一位真诚向西方求谒佛祖，

[ə; eɪ] [mʌŋk] [ʌv; əv] [sɪn'sɪr] [dɪ'vouʃ(ə)n] .
A monk of sincere devotion .
一个 僧 的 真诚 虔诚 .

志心的和尚。

[ju:; jʊ] [si:] , [ɪn][jɔ; jə] [dri:mz] [ju:; jʊ] ['tru:li] [dɪ'skʌvə] ,
You see , in your dreams you truly discover ,
你 看 , 在 你的 梦境 你 真的 发现 ,
你看梦寐之间真心发现，

[ðeɪ] [wɜ:r; wə] ['soʊli] ['fʊkəst] [ɑ:n] [ðɪs] ['ænsɛstə] .
They were solely focused on this ancestor .
他们 是 仅 专注 在 这 祖先 .
乃是一意在这老祖身上思想，

[aɪ 'ti:] [ðen] [rɪ'vi:lɪd] [ðɪs] ['sɑ:ləm] [ænd; ənd] ['dɪgnɪfaɪd] [ə'pɪrəns] .
It then revealed this solemn and dignified appearance .
它 然后 揭晓 这 庄严 和 凝重 外貌 .
便就呈露出这一尊庄严色相。

[rɪ'spektəbl] !
respectable !
可敬 !
可敬！

[rɪ'spektəbl] ! "
respectable ! "
可敬 ! "
可敬！ ”

[ɡʊst] [dʒʌdʒ] :
Ghost Judge :
鬼 法官 :
鬼判道：

" [ɪf] [ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [ɑ:r; ə] ['fu:lɪʃ] ,
" **If the people of the world are foolish ,**
" 如果 这 人们 的 这 世界 是 愚蠢 ,
“若是世上愚昧之人，

['fʊkəs][jɔ; jə][maɪnd][ɑ:n][wʌn] [θɪŋ] .
Focus your mind on one thing .
重点 你的 头脑 在 一 事物 .
心专在一宗事，

[ɔ:r][fʊkəs][ɑ:n][wʌn] ['pɜ:rs(ə)n] ,
Or focus on one person ,
或者 重点 在 一 人 ,
或注念一人，

[kæn; kən][aɪ 'ti:][bi:; bi] [dɪ'spleɪd] ?
Can it be displayed ?
能 它 是 显示 ?
可呈露出来么？ ”

['temp(ə)] [gɑ:d] [pæθ] :
Temple God Path :
寺庙 上帝 小路 :
庙神道：

" [ðə; ði] [dri:mz] [ʌv; əv] ['eɪnjənt] ['seɪdʒɪz][ænd; ənd] ['wə:ðɪz] "
" **The dreams of ancient sages and worthies** "
" 这 梦境 的 古老的 智者 和 值得尊敬的人 "
“古圣先贤梦寐，

[ðɪs] ['prɪnsəp(ə)] [ə'plaɪz] [tu:; tə] ['neɪtʃə] [æz; əz] [wel] .
This principle applies to nature as well .
这 原则 适用 到 自然 作为 出色地 .
自然与此一理。

[ɪf] [wʌn][ɪz][ə; eɪ] [fu:l] ,
If one is a fool ,
如果 一 是 一个 傻子 ,

若是愚昧之人，

[ɪn'tendɪd] [tu:; tə][bi:; bi] ['vɪʃəs] ,
Intended to be vicious ,
故意的 到 是 恶毒 ,

意在凶恶，

[kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [ə'dʌltəri] ,
Considering the adultery ,
考虑 这 通奸 ,

念在奸淫，

[ðæt] [ə'pɪrd] [ɪn][maɪ] [dri:mz] .
That appeared in my dreams .
那 出现 在 我的 梦境 .

那梦寐之中呈露出来，

[ˈpi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] [ʌnə'wer] [ʌv; əv][aɪ 'ti:] .
People are unaware of it .
人们 是 不知情 的 它 .

人自不知，

[wi:; wi] , [ðə; ði] [ɪn'spektɪŋ] [ænd; ɐnd] [pə'trəʊlɪŋ] [pri:sts] ,
We , the inspecting and patrolling priests ,
我们 , 这 检查 和 巡逻 神父 ,

我等监察巡游神司，

[ə; eɪ] ['rezəlu:t] [ænd; ɐnd] [klɪr] [ʌndər'stændɪŋ] .
A resolute and clear understanding .
一个 坚决 和 清除 理解 .

决然明见。

[dɪd][ju:; jʊ] [noʊ] ,
did you know ,
做过 你 知道 ,

你可知道，

[ˈɡɪltɪ] ['kɑ:nʃəns] [ɪn][ə; eɪ][dɑ:rk] [ru:m]
Guilty conscience in a dark room
有罪的 良心 在 一个 黑暗的 房间

暗室亏心，

[hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜ:r; wər] [laɪk] ['laɪtnɪŋ] .
His eyes were like lightning .
他的 眼睛 是 喜欢 闪电 .

神目如电，

[wer] [ɪz][ðə; ði] [aɪ] [ʌv; əv][gɔ:d][tu:; tə] [si:] [jɔr; jər] ['rɔ:ŋdu:ɪŋ] ?
Where is the eye of God to see your wrongdoing ?
在哪里 是 这 眼睛 的 上帝 到 看 你的 不当行为 ?

哪里是神目来看你亏心，

" [aɪ 'ti:][ɪz][jɔr; jər][i:v(ə)] ['neɪtʃər] [ðæt] [hæz; həz][fɜ:rst] [rɪ'vi:ld] [ɪt'self] [tu:; tə] [kɔ:z] [dɪ'zæstər] . "
" **It is your evil nature that has first revealed itself to cause disaster** . "
" 它 是 你的 邪恶的 自然 那 有 第一的 揭晓 本身 到 原因 灾难 . "

是你恶因祸本先露出来了。”

[ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʌndər'wɜ:rlɪd] ['lɪsnd] [ænd; ɐnd] [sed] :
The judge of the underworld listened and said :
这 法官 的 这 地狱 听着 和 说 :

鬼判听了说道：

[nɑ:t][bæd] .
Not bad .
不是 坏的 .

“不差，

[nɑ:t][bæd] .
Not bad .
不是 坏的 .

不差。

[,aɪ 'ti:] [si:mz] [ðɪs] [mʌŋk] [ɪz] [kwaɪt] ['paʊəf(ə)l] .
It seems this monk is quite powerful .
它 似乎 这 僧 是 相当 强大的 .

看来这个僧人倒也力量不小。

[ðə; ðɪ]['temp(ə)l] ['mæstər] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [seɪv] ['ʒæŋ, 'ʒɑ:ŋ]['du:ʊ] .
The temple master wanted to save Zhang Duo .
这 寺庙 掌握 通缉 到 节省 张 二人组 .

庙主要救那张朵，

[ðɪs] [mʌŋk] [wɪl] [kʌm] [ɪn] ['hændɪ] .
This monk will come in handy .
这 僧 将要 来 在 便利 .

可用得着这僧。”

['temp(ə)l][gɑ:d] [pæθ] :
Temple God Path :
寺庙 上帝 小路 :

庙神道：

[ɪf] [ju:; jʊ][dəʊnt] [tel] [em 'i:] ,
If you don't tell me ,
如果 你 不 告诉 我 ,

“你不说，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [sə'lu:ʃ(ə)n] ['i:ðər] .
I have no solution either .
我 有 不 解决方案 任何一个 .

我倒也无策。

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [mʌŋk] ,
Look at this monk ,
看 在 这 僧 ,

看这僧人，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [skɪld] [ɪn] ['medɪs(ə)n] ?
I wonder if you are skilled in medicine ?
我 想知道 如果 你 是 熟练 在 药品 ?

不知可会行医用药？

[ɔ:r] [pər'hæps] [ðei] [ɑ:r; ər] [ɑ:r'tɪkjuleɪt] .
Or perhaps they are articulate .
或者 也许 他们 是 能言善辩 .

或是口齿利便，

[gʊd] [æt; ət] ['spi:kɪŋ] [ænd; ɐnd] ['tɔ:kɪŋ]
Good at speaking and talking
好的 在 请讲 和 说

会讲能谈，

[ðæt] ['ʒæŋ, 'ʒɑ:ŋ]['du:ʊz] ['ɪlnəs] [wʌz; wəz] [kjʊr] .
That Zhang Duo's illness was cured .
那 张 二人组的 疾病 曾是 治愈 .

医得那张朵病好，

[ðæt] [meɪd] [ðə; ði] [[ru:] [tʃeɪndʒ] [hɜ:r; həɹ][maɪnd] .

That made the shrew change her mind .

那 制成 这 泼妇 改变 她 头脑 .

说得那悍妇回心。

[lets] [weɪt] [ʌn'tɪl] [hi:; hi] [weɪks] [ʌp] .

Let's wait until he wakes up .

我们来吧 等待 直到 他 醒来 向上 .

且待他醒来，

[wi:; wi] [wɪl] ['oʊpənli] [ə'sɪst] [waɪl] ['si:krətli] [prə'vaɪdɪŋ] [sə'pɔ:rt] .

We will openly assist while secretly providing support .

我们 将要 公然 协助 尽管 偷偷 提供 支持 .

我等明使暗助，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [dɪ'vaɪn] ['pəʊər] [kæn; kən][bi:; bi] [ju:st] .

If there is a place where divine power can be used .

如果 那里 是 一个 地方 在哪里 神圣的 力量 能 是 用过的 .

若有可施神力处，

[i:tʃ] [dɪ'spleɪd] [ðer; ðər] [ju'ni:k] [ə'bɪlətɪz] .

Each displayed their unique abilities .

每个 显示 他们的 独特的 能力 .

各显个神通。”

[ðə; ði] [ɡəʊst] [dʒʌdʒ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['prə:mɪs] .

The ghost judge accepted the promise .

这 鬼 法官 公认 这 承诺 .

鬼判领诺。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,

As they were talking ,

作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌn] ['wʊmən] .

There was only one woman .

那里 曾是 仅有的 一 女士 .

只见一个妇人，

[hi:; hi] ['kæɪɪd] [ə; eɪ] ['bʌkɪt] [tu:; tə][ðə; ði] [pu:l] [tu:; tə] [fetʃ] ['wɔ:tər] .

He carried a bucket to the pool to fetch water .

他 携带 一个 桶 到 这 水池 到 拿来 水 .

提着一个水桶来池中取水。

[wen] [ðə; ði] [mʌŋk] [ə'wʊʊk] , [hi:; hi] [sɔ:] [ðə; ði] ['wʊmən] .

When the monk awoke , he saw the woman .

什么时候 这 僧 醒来 , 他 锯 这 女士 .

那僧人醒来见了妇人，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :

He then asked :

他 然后 问 :

便问道：

" [ɡʊd] ['wʊmən] ,

" Good woman ,

" 好的 女士 ,

“女善人，

[aɪ] , [ə; eɪ] [mʌŋk] , [hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r] , ['θɜ:rsti] [ænd; ənd] ['hʌŋɡri] .

I , a monk , have come from afar , thirsty and hungry .

我 , 一个 僧 , 有 来 从 远方 , 渴 和 饥饿的 .

我和尚远来饥渴，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔ:l'redi] [drʌŋk] [ðə; ði][pɑ:nd] ['wɔ:tər][ænd; ənd][wɜ:r; wər] ['θɜ:rsti] .
They had already drunk the pond water and were thirsty .
他们 有 已经 醉 这 池塘 水 和 是 渴 .
渴已吃了池水。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['hʌŋgər] [wʌz; wəz] [ɪn'kjʊərəbl] .
But the hunger was incurable .
但 这 饥饿 曾是 不治之症 .
只是饥无可救，

" [aɪ] [hoʊp] [ðə; ði][kaɪnd] ['wʊmən] [kæn; kən][hæv; həv][ə; eɪ] [mi:l] . "
" I hope the kind woman can have a meal . "
" 我 希望 这 种类 女士 能 有 一个 一顿饭 . "
望女善人有斋吃化一餐。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :
妇人道：

[ðeəz; ðəz] ['plenti] [ʌv; əv] [fu:d] .
There's plenty of food .
有 很多 的 食物 .
“有的是饭，

" [ju:; jʊ][kæn; kən] [i:t] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ju:; jʊ][wɑ:nt] . "
" You can eat as much as you want . "
" 你 能 吃 作为 很多 作为 你 想 . "
但凭你吃。”

[aɪ] [sed] [aɪ'd] ['kæri] [ə; eɪ] ['bʌkɪt] [ʌv; əv]['wɔ:tər] .
I said I'd carry a bucket of water .
我 说 ID 携带 一个 桶 的 水 :
说了提着桶水，

[aɪ] [kept] ['gʊʊɪŋ][ðer; ðər] .
I kept going there .
我 保留 去 那里 :
一直去了。

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] ['fɑ:lʊsd] .
The monk then followed .
这 僧 然后 随后 :
这僧人便随后跟去。

[ðə; ði]['temp(ə)l][gɑ:d][ænd; ənd][ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ʌv; əv] ['gʊʊsts] ['ɔ:lsʊʊ] ['fɑ:lʊsd] .
The temple god and the judge of ghosts also followed .
这 寺庙 上帝 和 这 法官 的 鬼魂 还 随后 :
庙神与鬼判也随着，

[ə'pɑ:n] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['wʊmənz] [[ɑ:p] ,
Upon arriving at the woman's shop ,
之上 抵达 在 这 女性的 店铺 ,
到得妇人店中，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] [wʌz; wəz]['zæŋ, 'zɑ:ŋ]['du:ʊʊ] ['laɪɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [bed] ['æskɪŋ] [fɔ:r; fər]['wɔ:tər] .
All that could be heard was Zhang Duo lying on the bed asking for water .
全部 那 可以 是 听到 曾是 张 二人组 说谎 在 这 床 问 为了 水 .
只听得张朵卧在牀上要水吃。

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] ['fɜ:slɪ] :
The woman said fiercely :
这 女士 说 激烈地 :
妇人狠狠地说道：

" [gʊʊ][ænd; ənd][get][,ai 'ti:] - [jɔ:ɾ'self] [ɪf][ju:; jʊ][wɑ:nt][tu:; tə] [i:t] . "

" **Go and get it yourself if you want to eat .** "

" 去 和 得到 它 你自己 如果 你 想 到 吃 . "

“要吃自去取。”

[ˈzæŋ, ˈzɑ:ŋ][ˈdu:ʊʊ] [sed] :

Zhang Duo said :

张 二人组 说 :

张朵道：

" ['sɪstəɾ] - [ɪn] - [lɔ:] , "

" **Sister - in - law ,** "

" 姐姐 - 在 - 法律 , "

“大嫂，

[ɪf][,ai][kæn; kən][get][^p]

If I can get up

如果 我 能 得到 向上

我若起得来，

[ˈeɪb(ə)l][tu:; tə] [wɔ:k] ,

Able to walk ,

有能力的 到 走 ,

走得动，

[waɪ] [wʊd] [ai] [ni:d] [ju:; jʊ][tu:; tə] [fetʃ] [ˈwɔ:təɾ] ?

Why would I need you to fetch water ?

为什么 会 我 需要 你 到 拿来 水 ?

哪要你取水？

[aɪl] [li:v] [,ai 'ti:][æɾ; əɾ] [ðæt] .

I'll leave it at that .

患病的 离开 它 在 那 :

我便也罢，

[bʌɾ; bət][maɪ] [ˈmʌðəɾ] - [ɪn] - [lɔ:] [kɑ:nt] [wɔ:k] [ˈi:ðəɾ] .

But my mother - in - law can't walk either .

但 我的 母亲 - 在 - 法律 不能 走 任何一个 :

只是婆婆也行走不得，

[hi:; hi] [geɪv] [hɜ:ɾ; həɾ][ə; eɪ] [boʊl] [tu:; tə] [i:t] [frʌm; frəm] .

He gave her a bowl to eat from .

他 给予 她 一个 碗 到 吃 从 :

送碗与她吃。”

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [ə'gri:d] .

The woman agreed .

这 女士 同意 :

妇人那里答应，

[bʌɾ; bət][ðə; ði] [ˈkwɛstʃən] [ɪz] :

But the question is :

但 这 问题 是 :

但问：

[ˈeldəɾ] ,

Elder ,

长老 ,

“长老，

[haʊ] [mʌtʃ] [raɪs][du:][ju:; jʊ] [ni:d] [tu:; tə] [i:t] ?

How much rice do you need to eat ?

如何 很多 米 做 你 需要 到 吃 ?

要吃多少饭？

[ɪn][maɪ] [ʃɑ:p] ,
In my shop ,
在 我的 店铺 ;

我这店里，

[ɪts] [ə; eɪ][ˈfæməli] [ðæt] [selz] [fu:d] .
It's a family that sells food .
它是 一个 家庭 那 出售 食物 .

是卖饭人家，

[ɪf] [ðə; ði] [ˈeldəz] [wɑ:nt][tu;; tə] [i:t] ,
If the elders want to eat ,
如果 这 长者 想 到 吃 ,

若是长老要吃，

[aɪl] [dʒʌst] [let] [ju;; jʊ][hæv; həv][jɔr; jər] [wei] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] .
I'll just let you have your way a little .
患病的 只是 让 你 有 你的 方式 一个 小的 .

多少让你些罢了。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [ˈsɪmpli] [təʊld][ðem; ðəm][tu;; tə] [teɪk] [,aɪ ˈti:][ænd; ənd] [i:t] [,aɪ ˈti:] .
The monk simply told them to take it and eat it .
这 僧 简单地 讲述 他们 到 拿 它 和 吃 它 .

那僧人只叫拿来吃。

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [ˈbɪzɪli] [leɪd] [aʊt] [ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈdɪʃɪz] .
The woman busily laid out the vegetarian dishes .
这 女士 忙碌地 铺设 出去 这 素食 菜肴 .

妇人忙摆下素菜，

[ðə; ði] [raɪs] [wʌz; wəz] [sɜ:rvd] .
The rice was served .
这 米 曾是 服务 .

盛了米饭，

[ðə; ði] [mʌŋk] [eɪt] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ten] [ˈboʊlz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
The monk ate more than ten bowls in a row .
这 僧 吃 更多的 比 十 碗 在 一个 排 .

和尚一连吃了十数碗，

[hi;; hi] [ðen] [gɑ:t] [ʌp] [ænd; ənd] [kɔ:ld] [aʊt] :
He then got up and called out :
他 然后 得到 向上 和 称为 出去 :

便起身叫声：

" [gʊd] [ˈwʊmən] ,
" Good woman ,
" 好的 女士 ,

“女善人，

" [θæŋk] [ju;; jʊ][fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [mi:l] . "
" Thank you for the vegetarian meal . "
" 感谢 你 为了 这 素食 一顿饭 . "

谢斋了。”

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The woman listened and said :
这 女士 听着 和 说 :

妇人听了道：

" [aɪ] [sel] [maɪ] [ˈrestrɑ:nt] . "
" I sell my restaurant . "
" 我 卖 我的 餐厅 . "

“我卖饭店家，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dəʊnt] [ˈɔːfər] [ɑːmz][tuː; tə] [mʌŋks] .
And they don't offer alms to monks .
和 他们 不 提供 施舍 到 僧侣 .

又不斋僧，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ˈpɑːsəbli] [iːt] [fɔːr; fər] [friː] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ?
How could I possibly eat for free with you ?
如何 可以 我 可能 吃 为了 自由的 和 你 ?
怎与你白吃？ ”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚道：

[ðə; ðɪ] [mʌŋks] [ˈtrævlɪd] [ɑːn][ðer; ðər] [ˈdʒɜːrni] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz] .
The monks traveled on their journey begging for alms .
这 僧侣 旅行 在 他们的 旅行 乞讨 为了 施舍 .

“僧家一路化斋，

[wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][ˈiːv(ə)n][hæf][ə; eɪ] [ˈpenɪ] ?
Where can I find even half a penny ?
在哪里 能 我 寻找 甚至 一半 一个 一分钱 ?

哪里有半文钱钞？

[ɪf] [ðə; ðɪ][kaɪnd] [ˈwʊmən] [rɪˈfjuːzɪz] ,
If the kind woman refuses ,
如果 这 种类 女士 拒绝 ,

若是女善人不肯，

[ˈæftər][aɪ] [ˈvɪzɪtɪd] [ðə; ðɪ] - [ˈtemp(ə)][tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪˈspekts, rɪˈspekts, rəˈspeks, rɪˈspeks][tuː; tə][ðə; ðɪ]
After I visited the Haichao Temple to pay my respects to the
后 我 到访 这 - 寺庙 到 支付 我的 尊重 到 这
[ˈpeɪtriɑːrk] ,
patriarch ,
族长 ,

待我到海潮庵参谒了祖师，

[aɪ] [peɪ] [juː; jʊ] [bæk] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fjuː] [kɔɪnz] .
I'll pay you back with a few coins .
患病的 支付 你 后退 和 一个 很少 硬币 .

化几文钞来还你。”

[ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [rɪˈfjuːzɪd; ˈrefjuːs] !
The woman refused !
这 女士 拒绝 !

妇人哪里肯！

[hiː; hi] [ðen] [snæpt] [ðə; ðɪ] [ˈmʌŋks] [ˈruːləɹ][ænd; ənd] [sed] :
He then snatched the monk's ruler and said :
他 然后 抢夺 这 僧侣的 统治者 和 说 :

便夺了僧人戒尺道：

" [ðɪs] [gaɪ] [ɪz] [wɜːrθ] [ˈkiːpɪŋ] [hɪr] . "
" This guy is worth keeping here . "
" 这 盖伊 是 值得 保持 这里 . "

“把这家伙值当在此。

" [kʌm] [ænd; ənd] [rɪˈdiːm] [aɪ ˈtiː] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ðɪ] [ˈmʌni] . "
" Come and redeem it when you have the money . "
" 来 和 赎回 它 什么时候 你 有 这 钱 . "

待你有钞来赎罢。”

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs] .
The monk refused .
这 僧 拒绝 :

僧人却不肯，

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [ˈʃaʊtɪd] [əˈgen] .
The woman shouted again .
这 女士 喊叫 再次 :

妇人又嚷叫。

[ˈzæŋ, ˈzɑːŋ][ˈduːoʊ] [hɜːrd] [,aɪ ˈtiː][frʌm; frəm][ðə; ði] [bed] .
Zhang Duo heard it from the bed .
张 二人组 听到 它 从 这 床 :

那张朵在牀上听得，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫：

" [ˈsɪstər] - [ɪn] - [bɪ] , "
" **Sister - in - law** , "
" 姐姐 - 在 - 法律 , "

“大嫂，

[ɪf] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [hæv; həv][noʊ] [ˈmʌni] ,
If the monks have no money ,
如果 这 僧侣 有 不 钱 ,

若是僧家无钞，

[ðen] [hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [fiːst] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
Then he made a vegetarian feast for him .
然后 他 制成 一个 素食 盛宴 为了 他 :

便作斋他，

[duː][nɑːt] [liːv] [ˈeni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [brɪˈbɔːŋɪŋz] [brɪˈhaɪnd] .
Do not leave any of his belongings behind .
做 不是 离开 任何 的 他的 财物 在后面 :

莫要留他物件。”

[,eɪtʃjuːˈei] [niːˈɑːŋ] [hɜːrd] [ðɪs] .
Hua Niang heard this .
华 娘 听到 这 :

花娘听得，

[hiː; hi] [ˈæŋgrəli] [kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] :
He angrily cursed :
他 愤怒地 被诅咒的 :

怒骂道：

" [ðə; ði] [ˈperəlaɪzd] [mæn] , "
" **The paralyzed man** , "
" 这 瘫痪 男人 , "

“瘫汉，

[ɪf] [ðə; ði] [ˈfæməli] [ˈselɪŋ] [fuːd] [ɪz] [ˈɔːfərɪŋ] [ɑːmz] [tuː; tə] [ˈmʌŋks] . . .
If the family selling food is offering alms to monks . . .
如果 这 家庭 销售 食物 是 提供 施舍 到 僧侣 . . .

卖饭人家若是斋僧，

[ˈiːv(ə)n][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)][wʌz; wəz] [bɔːst] .
Even the principal was lost .
甚至 这 主要的 曾是 丢失的 :

连本都折了。”

[ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ][ˈduːoʊ] [ˈlɪsnd] .
Zhang Duo listened .
张 二人组 听着 :

张朵听了，

[hiː, hi][ˈɔːlsoʊ][kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] :
He also cursed :
他 还 被诅咒的 :

也骂道：

" [ðæt] [ˈʌɡli] [ˈwʊmən] [ɪz] [ˈɪɡnərənt] . "
" That ugly woman is ignorant . "
" 那 丑陋的 女士 是 无知 . " "

“丑妇不知事，

[ðɪs] [ˈeldər] [mʌst; məst][biː, bi] [ˌtempəˈrerəli] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈmʌni] .
This elder must be temporarily out of money .
这 长老 必须 是 暂时地 出去 的 钱 .

此长老想是一时无钞，

" [huː] [ˌtoʊld][juː, jʊ][tuː, tə] [ɪnˈvaɪt] [hɪm; ɪm][tuː, tə][jɔː, jər] [ˈhaʊs] ? "
" Who told you to invite him to your house ? "
" WHO 讲述 你 到 邀请 他 到 你的 房子 ? " "

谁叫你请他来家？ "

[ˌeɪtʃjuːˈei] [niːˈɑːŋ] [gɑːt] [ˈæŋɡri] [ˈæftər] [ˈbiːɪŋ] [skəʊldɪd] [baɪ][ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ][ˈduːoʊ] .
Hua Niang got angry after being scolded by Zhang Duo .
华 娘 得到 生气的 后 存在 责骂 经过 张 二人组 .

花娘被张朵骂起性子，

[hiː, hi] [tʊk] [ðə, ði][ˈruːləɹ][ˈɪntuː][ðə, ði] [ruːm] [ænd; ənd][hɪt][ðə, ði] [tʃaɪld] .
He took the ruler into the room and hit the child .
他 采取 这 统治者 进入 这 房间 和 打 这 孩子 .

就把戒尺进房去打。

[ðə, ði] [ˈlɪt(ə)] [ˌtempəlz] [ˈdeɪəti; ˈdiːəti][ænd; ənd] [dʒʌdʒ] [ʌv; əv] [ˈɡoʊsts] [ˈhɜːrɪdli] [əˈtætʃt] [ðəmˈselvz] [tuː, tə]
The little temple's deity and judge of ghosts hurriedly attached themselves to
这 小的 寺庙的 神 和 法官 的 鬼魂 匆匆 随附的 他们自己 到

[ðə, ði] [tuː] [ˈrʊləɹ] .
the two rulers .
这 二 统治者 .

小庙神与鬼判忙附在两根戒尺上，

[ðə, ði] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈvɪfəsli] [ˈstraɪkɪŋ] [hɜːr; həɹ] [ˈhʌzbænd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈruːləɹ] .
The woman was seen viciously striking her husband with a ruler .
这 女士 曾是 已见 恶毒地 引人注目 她 丈夫 和 一个 统治者 .

只见花娘恶狠狠的把戒尺去打丈夫。

[bʌt; bət] [ɪts] [ˈɔːlsoʊ] [streɪndʒ] .
But it's also strange .
但 它是 还 奇怪的 .

却也古怪，

[ðə, ði][ˈruːləɹ] [strʌk] [ðə, ði] [ˈhʌzbænd] .
The ruler struck the husband .
这 统治者 击 这 丈夫 .

那戒尺打到丈夫身上，

[wʌns] [ðə, ði] [blʌd] [ˈves(ə)lz] [ɑːr; ər] [ˈoʊəpənd] , [ðə, ði][ˈbɑːdi] [wɪl] [rɪˈvaɪv] .
Once the blood vessels are opened , the body will revive .
一次 这 血 船只 是 打开 , 这 身体 将要 复活 .

打处血脉便活，

[hɪt] [wʌns] ,
Hit once ,
打 一次 ,

打一下，

[oʊ'keɪ] ,
Okay ,
好的 ,

好一下，

[aɪ][hɪt][hɪm; ɪm] [ə'baʊt] [ten] [taɪmz] .
I hit him about ten times .
我 打 他 关于 十 时代 .

打了十来下，

[ˈzæŋ, 'zɑ:ŋ][ˈdu:ʊʃ][ɪz][noʊ] [b:ŋgər] ['perəlaɪzd] .
Zhang Duo is no longer paralyzed .
张 二人组 是 不 更长 瘫痪 .

张朵不再瘫了，

[hi:; hi] [dʒʌmpt] [aʊt] [ʌv; əv] [bed] .
He jumped out of bed .
他 跳了起来 出去 的 床 .

便跳起牀来，

[hi:; hi] [snætʃt] [ðə; ði][ˈru:lər][frʌm; frəm][ðə; ði] ['flaʊər] ['meɪdz] [hænd] .
He snatched the ruler from the flower maid's hand .
他 抢夺 这 统治者 从 这 花 女佣 手 .

夺过花娘手里戒尺，

[hi:; hi] [strʌk] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [rɪ'tɜ:n] .
He struck the woman in return .
他 击 这 女士 在 返回 .

反打妇人。

[hɪt] [wʌns] ,
Hit once ,
打 一次 ,

打一下，

[aɪ 'ti:] [hɜ:rts] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] .
It hurts in one place .
它 疼痛 在 一 地方 .

疼一处，

[hi:; hi][hɪt][aɪ 'ti:] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ten] [taɪmz] .
He hit it more than ten times .
他 打 它 更多的 比 十 时代 .

打了十余下，

[,eɪtʃju:'ei] [ni:'ɑ:ŋ] [leɪ] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [bed] .
Hua Niang lay down on the bed .
华 娘 躺 向下 在 这 床 .

花娘倒在牀上，

[ɔ:'ðoʊ] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['hʌmɪŋ] [ænd; ənd] ['kə:sɪŋ] ,
Although he was humming and cursing ,
虽然 他 曾是 哼唱 和 咒骂 ,

口里虽哼着骂着，

[bʌt; bət][hi:; hi] ['kudnt] [mu:v] [hɪz; ɪz]['bɑ:di] .
But he couldn't move his body .
但 他 不能 移动 他的 身体 .

身子却动不得，

[laɪk] ['bi:ɪŋ] ['perəlaɪzd] .
Like being paralyzed .

喜欢 存在 瘫痪 .

如瘫一般。

[ðɪs] [wʌz; wəz] ['tru:li] [ə; eɪ] [stroʊk] [ʌv; əv] [lʌk] .
This was truly a stroke of luck .

这 曾是 真的 一个 中风 的 运气 .

这却是神差鬼使。

['zæŋ, 'zɑ:ŋ][ˈdu:ʊ] ['hæpɪli] [wɔ:kt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ru:m] .
Zhang Duo happily walked out of the room .

张 二人组 快乐地 步行 出去 的 这 房间 .

这张朵喜喜欢欢走出房来，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] [mʌŋk] ,
Upon seeing the monk ,

之上 看到 这 僧 ,

见了僧人，

[gɪv] [hɪm; ɪm] [bæk] [ðə; ði][ˈru:lər] .
Give him back the ruler .

给 他 后退 这 统治者 .

把戒尺还了他，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] ['di:pli] .
He then bowed deeply .

他 然后 鞠躬 深 .

便深深下拜，

[hi:; hi][ˈoʊnli] [kɔ:ld] [aʊt] :
He only called out :

他 仅有的 称为 出去 :

口里只叫：

" ['bu:də,'bɒdə][ænd; ænd] [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] . "
" Buddha and Bodhisattva . "

" 佛 和 菩萨 . "

“佛菩萨。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [ə'su:md] [ðə; ði] [ˈʃɑ:pki:pər] [hæd; həd] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ru:m] [tu:; tə] [rɪ'tʜ:rn] [ðə; ði]
The monk assumed the shopkeeper had come out of the room to return the

这 僧 假定 这 店主 有 来 出去 的 这 房间 到 返回 这

[ˈru:lər][tu:; tə][hɪm; ɪm] .
ruler to him .

统治者 到 他 .

那僧人只道是店主出房还了他戒尺，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ˈgɪv(ə)n][ə; eɪ] [mi:l] .
He was given a meal .

他 曾是 给定 一个 一顿饭 .

斋了他一饭，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] ['zæŋ, 'zɑ:ŋ][ˈdu:ʊ][wʌz; wəz] ['bedrɪdn] [wɪð; wɪθ] [pə'ræləsis] .
Little did they know that Zhang Duo was bedridden with paralysis .

小的 做过 他们 知道 那 张 二人组 曾是 卧床不起 和 麻痹 .

哪里知道张朵瘫痪在牀，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [gʊd] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['bi:tn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈru:lər] .
It was good that he was beaten with the ruler .

它 曾是 好的 那 他 曾是 被打败 和 这 统治者 .

被戒尺打好了，

[hiː; hi] [θæŋkt] [ðem; ðəm] .
He thanked them .
他 谢谢 他们 :

谢了一声，

[ˈæŋ,ɡæŋ] [wɔːkt] [əˈweɪ] .
Angang walked away .
安刚 步行 离开 :

昂昂走去。

[ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒɜːz] [sɔː] [ðɪs] .
The villagers saw this .
这 村民们 锯 这 :

这村邻左右见了的，

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] :
It is said that :
它 是 说 那 :

都说：

" [ˈzæŋ, ˈʒɑːŋ][ˈduːoʊ] , [ðə; ðɪ] [ˈfɪliəl] [sʌŋ] , "
" Zhang Duo , the filial son , "
" 张 二人组 , 这 孝 儿子 , "

“张朵孝子，

[ˈflaʊər] [gɜːrl] , [ə; eɪ] [ˈfruːɪʃ] [ˈwʊmən]
Flower Girl , a shrewish woman
花 女孩 , 一个 泼辣 女士

花娘悍妇，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [keɪs] [ʌv; əv][,retriˈbjʊː(ə)n] .
There was such a strange case of retribution .
那里 曾是 这样的 一个 奇怪的 案件 的 报应 :

有此一宗报应怪事。”

[ˈzæŋ, ˈʒɑːŋ][ˈduːoʊz] [ˈstepmʌðər] [sɔː] [ðæt] [hɜːr; həɪ] [ˈsʌnz] [ˈɪlnəs] [hæd; həd] [ɪmˈpruːvd] .
Zhang Duo's stepmother saw that her son's illness had improved .
张 二人组的 后妈 锯 那 她 儿子的 疾病 有 改进 :

张朵继母见子病好，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [haʊs] .
They also went out of the house .
他们 还 去 出去 的 这 房子 :

也出得屋门。

[ðə; ðɪ] [ˈneɪbəz] [ðen] [təʊld][ðem; ðəm] [əˈbaʊt] [ðɪs] [streɪndʒ] [ɪˈvent] .
The neighbors then told them about this strange event .
这 邻居 然后 讲述 他们 关于 这 奇怪的 事件 :

邻人遂把这奇事，

[ˈruːməz] [hæv; həv] [sprɛd] [əˈbaʊt] [ˈeldər][ˈzæŋ, ˈʒɑːŋ] .
Rumors have spread about Elder Zhang .
谣言 有 传播 关于 长老 张 :

传闻了张大老。

[,aɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ðɪ][ˈzæŋ, ˈʒɑːŋ][ˈduːoʊ][klæn] .
It is the Zhang Duo clan .
它 是 这 张 二人组 氏族 :

乃张朵宗族，

[ˈðerfɔːr] , [ˈeldər][ˈzæŋ, ˈʒɑːŋ] [spəʊk] [ʌv; əv][,aɪ ˈtiː][ɪn][ðə; ðɪ] [ˈnʌnəri] .
Therefore , Elder Zhang spoke of it in the nunnery .
所以 , 长老 张 辐 的 它 在 这 尼姑庵 :

故此张大老在庵中说出来。

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ]['ru:lər] .

Just then , the monk was holding a ruler .
只是 然后 , 这 僧 曾是 保持 一个 统治者 .

恰好那僧人执着戒尺，

[hi;; hi] [pɑ:'tisipeitɪd] [ɪn][ðə; ði] ['deɪli] ['præktɪsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði] ['nʌnəri] .

He participated in the daily practices of the monks in the nunnery .
他 参与 在 这 日常的 实践 的 这 僧侣 在 这 尼姑庵 .

在庵中随众功课，

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [oʊld][ˈzæŋ, ˈzɑ:n] [rɪ'kaʊnt] [ðɪs] ['sto:ri] ,

Upon hearing Old Zhang recount this story ,
之上 听力 老的 张 叙事 这 故事 ,

闻得张老说出这一段情节，

[ə; eɪ] [slaɪt] [smaɪl] .

A slight smile .
一个 轻微 微笑 .

微微一笑容。

[sɪns] [ðə; ði] [nʌn] - ['fɑ:lʊd] [ðə; ði] ['ti:tʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['petrɪɑ:rk] ,

Since the nun Zongchi followed the teachings of the patriarch ,
自从 这 尼姑 - 随后 这 教义 的 这 族长 ,

尼总持既奉祖师教旨，

[hi;; hi][ɪz] [kɔ:ld] [kəm'pæʃənət] [ænd; ənd] [bə'nevələnt] .

He is called compassionate and benevolent .
他 是 称为 富有同情心 和 仁慈 .

叫他开度有情，

[hi;; hi][kʊd; kəd] [ðen] [rɪ'saɪt] ['sænskɪtɪ] [ɪn] ['stiːlnəs] .

He could then recite Sanskrit in stillness .
他 可以 然后 背诵 梵文 在 寂静 .

他便于静中念动梵语。

[ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] [hɑ:rt] - ['sleɪɪŋ] [wʌz; wəz] [naʊ] [ɪn][hɪz; ɪz] [saɪt] .

The Book of Heart - Slaying was now in his sight .
这 书 的 心 - 杀戮 曾是 现在 在 他的 视线 .

那诛心册现在他目中，

[aɪ 'ti:][ɪz] [noʊn] [ðæt] [ðɪs] ['ru:lər][wʌz; wəz] [ju:st] [tu:; tə] [bi:t] [ðə; ði] ['wʊmən] .

It is known that this ruler was used to beat the woman .
它 是 已知 那 这 统治者 曾是 用过的 到 打 这 女士 .

已知这戒尺打妇，

[aɪ 'ti:][ɪz] ['klɪrli] [ðə; ði]['saɪlənt] [ə'sɪstəns] [ʌv; əv] ['spɪrɪts][ænd; ənd] ['di:ɪti:z] .

It is clearly the silent assistance of spirits and deities .
它 是 清楚地 这 沉默的 协助 的 烈酒 和 神灵 .

显是鬼神默助，

[ə'tætʃt] [tu:; tə][ðə; ði] [wʊd]

Attached to the wood
随附的 到 这 木头

附在木上，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [noʊz] [ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] .

The general knows this root cause .
这 一般的 知道 这 根 原因 .

总持知这根因。

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [wɜ:r; wər][ðə; ði] [mʌŋks] - ['deɪli] ['præktɪsɪz] .

All that could be seen were the monks ' daily practices .
全部 那 可以 是 已见 是 这 僧侣 - 日常的 实践 .

只见众僧功课，

[ðə; ði][ˈruːləɹ] [strʌk] .
The ruler struck .
这 统治者 击 .

戒尺敲击，

[ɪts] [saʊnd] [wʌz; wəz][ˈiːv(ə)n] [ˈləʊdəɹ] .
Its sound was even louder .
它是 声音 曾是 甚至 更大声 .

其声更响。

[ðə; ði] [tʃiːf] [ˈtʃæntəɹ] [ðen] [ˈʃaʊtɪd] [ə; eɪ] [vɜːrs] .
The chief chanter then shouted a verse .
这 首席 唱诗班 然后 喊叫 一个 诗 .

总持乃高叫一偈，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[sɪns] [ðə; ði] [ˌfʌndəˈment(ə)l] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ʌv; əv] [məˈræləti] [hæv; həv] [bɪn] [ʌpˈheld] ,
Since the fundamental principles of morality have been upheld ,
自从 这 基本的 原则 的 道德 有 到过 维持 ,

纲常既已扶，

[ænd; ʌnd] [ɪˈlɪmɪneɪt] [ðə; ði] [ˈpɔɪzn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃruː] .
And eliminate the poison of the shrew .
和 排除 这 毒 的 这 泼妇 .

而除悍妇毒。

[ðə; ði] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [wʌz; wəz][tuː; tə] [hɪr] [ðə; ði] [ˈskɹɪptʃəɹ] .
The intention was to hear the scriptures .
这 意图 曾是 到 听到 这 经文 .

想是为闻经，

[ðə; ði][ˈruːləɹ][ɪz] [stiːl] [əˈtætʃt] .
The ruler is still attached .
这 统治者 是 仍然 随附的 .

仍附戒尺木。

[ˈæftəɹ][ðə; ði] [nʌn] [ˈfɪnɪʃt] [riˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
After the nun finished reciting the verse ,
后 这 尼姑 完成的 背诵 这 诗 ,

尼总持说偈罢，

[ðæt] [ˈlɪt(ə)] [ˈtemp(ə)][gɑːd] ,
That little temple god ,
那 小的 寺庙 上帝 ,

那小庙神、

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第66/127页

[ðə; ði] [dʒʌdʒ] [wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] .
The judge was delighted .
这 法官 曾是 高兴极了 .

鬼判欢喜，

[hi;; hi] [left] [wɪ'ðəʊt] [ðə; ði] ['ru:lər] .
He left without the ruler .
他 左边 没有 这 统治者 .

离了戒尺而去。

[ðə; ði] [nʌn] [ðen] [sed] [tu;; tə] ['eldər] ['zæŋ, 'ʒɑ:ŋ] :
The nun then said to Elder Zhang :
这 尼姑 然后 说 到 长老 张 :

尼师乃向张大老说道：

['zæŋ, 'ʒɑ:ŋ] ['du:ʊz] ['fæməli] ['bækgraʊnd] ,
Zhang Duo's family background ,
张 二人组的 家庭 背景 ,

“张朵家室，

[hi;; hi] [ɪz] ['fɪliəl] [tu;; tə] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] - [ɪn] - [ɒ:] [ænd; ənd] [ə'bi:diənt] [tu;; tə] [hɪz; ɪz] ['hʌzbənd] .
He is filial to his mother - in - law and obedient to his husband .
他 是 孝 到 他的 母亲 - 在 - 法律 和 听话 到 他的 丈夫 .

可语他孝姑顺夫，

[aɪ] [rɪ'pent] [ænd; ənd] [θæŋk] [ðə; ði] [gɒdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [smɔ:l] ['temp(ə)] .
I repent and thank the gods of the small temple .
我 悔改 和 感谢 这 神 的 这 小的 寺庙 .

忏悔小庙之神，

[ðə; ði] [dɪ'zæstər] [kæn; kən] [bi;; bi] [ə'və:tɪd] .
The disaster can be averted .
这 灾难 能 是 避免了 .

其灾可解。”

['zæŋ, 'ʒɑ:ŋ] [di: 'ei] [laʊ] [dɪd] [æz; əz] [hi;; hi] [wʌz; wəz] [təʊld] .
Zhang Da Lao did as he was told .
张 达 老挝 做过 作为 他 曾是 讲述 .

张大老依言，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [pæst] [ɑ:n] [tu;; tə] ['zæŋ, 'ʒɑ:ŋ] ['du:ʊz] .
It was passed on to Zhang Duo .
它 曾是 通过了 在 到 张 二人组 .

传与张朵。

[ðə; ði] ['flaʊər] [gɜ:rɪ] [θɔ:t] [tu;; tə] [hɜ:r'self] :
The flower girl thought to herself :
这 花 女孩 想法 到 她自己 :

花娘自想道：

" [aɪ] [hɪt] [maɪ] ['hʌzbənd] [wɪð; wɪθ] [ə; ei] ['mʌŋks] ['ru:lər] . "
" I hit my husband with a monk's ruler . "
" 我 打 我的 丈夫 和 一个 僧侣的 统治者 . "

“我把和尚戒尺打丈夫，

[həʊ] [dɪd][juː; jʊ] [kʃər] [ðə; ðɪ] [ˈperəlaɪzd] [ˈpeɪʃ(ə)nt] ?
How did you cure the paralyzed patient ?
如何 做过 你 治愈 这 瘫痪 病人 ？

怎么打好了瘫痪？

[ðə; ðɪ] [ˈmætər] [ɪz] [ɔːl'redɪ] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [prɪ'kjuːliər] .
The matter is already strange and peculiar .
这 事情 是 已经 奇怪的 和 奇特 。

事已古怪跷蹊，

[bʌt; bət] [ðen] [hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] [bi:t] [hɜːr; hər] [ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃɪ] [wʌz; wəz] [ˈperəlaɪzd] .
But then her husband beat her until she was paralyzed .
但 然后 她 丈夫 打 她 直到 她 曾是 瘫痪 。

却又被丈夫打瘫了，

[ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [brɪ'zɑːr] .
Even more strange and bizarre .
甚至 更多的 奇怪的 和 怪异 。

更又跷蹊古怪。

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˈmoʊstli] [brɪ'keɪz, brɪ'kɔːz] [aɪ] [went] [ə'genst] [ðə; ðɪ][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈɔːrdər] .
It was mostly because I went against the natural order .
它 曾是 大多 因为 我 去 反对 这 自然的 命令 。

多是我逆了天理，

[ˈtɒləreɪtɪd] [baɪ][ɡɒdz][ænd; ənd] [ˈɡoʊsts]
Tolerated by gods and ghosts
容忍 经过 神 和 鬼魂

神鬼不容，

[naʊ] [aɪ] [hɪr] [ðæt] [ðə; ðɪ][ˈhoʊli] [mʌŋk] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
Now I hear that the holy monk has arrived .
现在 我 听到 那 这 圣 僧 有 到达的 。

今闻得圣僧传来，

[tel] [ˌem 'iː][tuː; tə] [rɪ'pent] [fɔːr; fər][maɪ][pæst] [mɪ'steɪks] .
Tell me to repent for my past mistakes .
告诉 我 到 悔改 为了 我的 过去的 错误 。

叫我悔从前之过，

[seɪv] [hɪz; ɪz] [rɪ'meɪnɪŋ] [laɪf]
Save his remaining life
节省 他的 其余的 生活

救以后残生，

[deɪ] [juː; jʊ] [ˌdɪsə'beɪ] ?
Dare you disobey ?
敢 你 违 ？

敢不听信？ ”

[hiː; hi] [ðen] [ˈbɛgd] [ˈzæŋ, 'zɑːŋ][ˈduːoʊ][tuː; tə][ɡoʊ][tuː; tə][ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)][tuː; tə] [merk] [ə; eɪ] [wɪʃ] .
He then begged Zhang Duo to go to the temple to make a wish .
他 然后 乞求 张 二人组 到 去 到 这 寺庙 到 制作 一个 希望 。

乃乞张朵到庙中许愿。

[hiː; hi] [ˈpræktɪsɪz] [ˌvedʒə'terɪənɪzəm][ænd; ənd] [ˈtʃænts] [ˈbuːdɪst] [ˈskɹɪptʃər] .
He practices vegetarianism and chants Buddhist scriptures .
他 实践 素食主义 和 吟唱 佛教徒 经文 。

自己吃斋念佛。

[ɪn] [θriː] [tuː; tə] [faɪv] [deɪz] ,
In three to five days ,
在 三 到 五 天 ，

三五日间，

[hɪz; ɪz] [ˈɪlnəs] [wʌz; wəz] [kjʊr] .
His illness was cured .
他的 疾病 曾是 治愈 .

其病即愈。

[ˈðerfɔːr] , [ɪn] - [ˈnʌnəri] ,
Therefore , in Haichao Nunnery ,
所以 , 在 - 尼姑庵 ,

故此海潮庵中，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [kept] [ðə; ði] [æn'sestrəl] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .
They also kept the ancestral master and his disciples .
他们 还 保留 这 祖先的 掌握 和 他的 门徒 .

又留着祖师师徒。

[ˌdevə'tiːz] [frʌm; frəm] [nɪr] [ænd; ənd][fɑːr] , [ˈhɪrɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] , [bəːnd] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [sɔːt]
Devotees from near and far , hearing of this , burned incense and sought
信徒 从 靠近 和 远的 , 听力 的 这 , 烧伤 香 和 寻求
[sæl'veɪʃ(ə)n] .
salvation .
救恩 .

这远近善信闻风烧香求度，

[ˈevriwʌn] [hæz; həz][ðer; ðər] [oʊn] [streɪndʒ] [əˈkʌrənsɪz] .
Everyone has their own strange occurrences .
每个人 有 他们的 自己的 奇怪的 发生 .

人人都有跷蹊之事，

[ˈevri] [ˈhaʊshəʊld] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [streɪndʒ] [ˈriːz(ə)nz] .
Every household has its own strange reasons .
每一个 家庭 有 它是自己的 奇怪的 原因 .

家家不无古怪之因，

[kʌm] [æsk] , [kʌm] [tɔːk] .
Come ask , come talk .
来 问 , 来 讲话 .

来问来谈，

[ðɪs] [ɪz] [ˈɔːlweɪz] [kɔːzd] [baɪ][ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] [ˌfʌndə'ment(ə)l] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ænd; ənd]
This is always caused by a lack of understanding of fundamental principles and
这 是 总是 导致 经过 一个 缺少 的 理解 的 基本的 原则 和
[ˈmɔərəlz] .
morals .
德 .

总是不明纲常道理所招，

[ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔːs] [ʌv; əv] [ɪn'tegrəti] [ænd; ənd] [ˈʌpraɪtnəs] .
This is due to the loss of integrity and uprightness .
这 是 到期的 到 这 损失 的 正直 和 正直 .

失了正大光明所致。

[sɪns] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [hæd; həd] [ʃəʊn] [kəm'pæʃ(ə)n] ,
Since the patriarch and his disciples had shown compassion ,
自从 这 族长 和 他的 门徒 有 所示 同情 ,

祖师师徒既发慈悲，

[wiː; wi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ˈoʊpən][ðə; ði] [weɪ] .
We had no choice but to open the way .
我们 有 不 选择 但 到 打开 这 方式 .

只得开度，

[lets] [li:v] [aɪ 'ti:] [æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[naʊ] , [lets] [seɪ] [ɪts] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [maɪlz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['ɪndiən] ['kɪŋdəm] .
Now , let's say it's about a hundred miles from the southern Indian kingdom .
现在 , 我们来吧 说 它是 关于 一个 百 英里 从 这 南部 印度 王国 .

且说离南印度国百余里，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [kɔ:lɪd] - .
There is a village called Yuantuo .
那里 是 一个 村庄 称为 - .

有座圆陀村。

[ðɪs] ['vɪlɪdʒ] [ɪz] [lɑ:rdʒ] [ænd; ənd] ['pɑ:pjələs] .
This village is large and populous .
这 村庄 是 大的 和 人口众多 .

这村广阔人众，

[gʊd] [ænd; ənd] ['i:v(ə)] [ɑ:r; ər] [mɪkst] [tə'geðər] .
Good and evil are mixed together .
好的 和 邪恶的 是 混合 一起 .

行善作恶的混杂其中。

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [dɒŋgli] [kə'mju:nəti] [ɪn] [ðə; ði] ['erɪə] .
There is a Dongli community in the area .
那里 是 一个 东丽 社区 在 这 区域 .

地界有个东里社、

- ,
Xilishe ,
- ,

西里社，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [noʊ] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ten] [dɔ:z] .
They are separated by no more than ten doors .
他们 是 分开 经过 不 更多的 比 十 门 .

相隔不十余门户。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['pɜ:rs(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['i:stərn] [sə'saɪəti] ,
There was a person in the Eastern Society ,
那里 曾是 一个 人 在 这 东 社会 ,

这东社有一人，

[hɪz; ɪz] ['sɜ:rneɪm] [wʌz; wəz] ['gʌ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['gɪv(ə)n] [neɪm] [wʌz; wəz] [dʒi:] .
His surname was Gu and his given name was Zhi .
他的 姓 曾是 顾 和 他的 给定 姓名 曾是 智 .

姓古名直，

['bi:ɪŋ] ['tʃærətəbl] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [kaɪnd] [hɑ:rt]
Being charitable and having a kind heart
存在 慈善 和 拥有 一个 种类 心

为人慈善存心，

[tri:t] ['evriwʌn] [wɪð; wɪθ] ['kɜ:rtəsi] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] .
Treat everyone with courtesy and respect .
对待 每个人 和 礼貌 和 尊重 .

礼义待众。

[ʃi:; ʃɪ] [hæd; həd] [tu:] [sʌnz] .
She had two sons .
她 有 二 儿子们 .

生有两子，

[ðeɪ] [ɔ:ɪ] [ri'zembld] [ðer; ðər] ['fɑ:ðər] .
They all resembled their father .
他们 全部 类似 他们的 父亲 .

俱彷彿其父，

[ðeɪ] [meɪd] [ðer; ðər] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['fɑ:rmɪŋ] .
They made their living by farming .
他们 制成 他们的 活的 经过 农业 .

日以耕种为业。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['westərn] [sə'saɪəti] [hu:z] ['sɜ:rneɪm] [wʌz; wəz][dʒɪn][ænd; ənd]
There was a person in the Western Society whose surname was Jin and
那里 曾是 一个 人 在 这 西 社会 谁 姓 曾是 斤 和
[ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] [wʌz; wəz][saɪ,zai,ksaɪ,gzaɪ] .
given name was Xi .
给定 姓名 曾是 习 .

西社有一人姓禁名希，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [ʌn'skru:pjələs] .
He was cunning and unscrupulous .
他 曾是 狡猾 和 无良的 .

为人诡诈不情，

['kʌnɪŋ] [ænd; ənd][dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl]
Cunning and despicable
狡猾 和 卑鄙

奸狡多陋，

[ʃi:; ʃɪ]['ɔ:lsʊʊ][hæd; həd] [tu:] [sʌnz] .
She also had two sons .
她 还 有 二 儿子们 .

亦生有二子，

[noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɑ:ðər] ,
No different from the father ,
不 不同的 从 这 父亲 ,

与父无异，

[ðeɪ] [ɔ:lsʊʊ] [meɪd] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['fɑ:rmɪŋ] .
They also made a living by farming .
他们 还 制成 一个 活的 经过 农业 .

也以耕种资生。

[bəʊθ] ['gʌ][dʒi:][ænd; ənd][dʒɪn][saɪ,zai,ksaɪ,gzaɪ][ɑ:r; ər]['oʊvər] ['fɪftɪ] ['jɪrz] [oʊld] .
Both Gu Zhi and Jin Xi are over fifty years old .
两个都 顾 智 和 斤 习 是 超过 五十 年 老的 .

这古直与禁希年皆半百，

[wɪð; wɪθ] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə][du:][ɪn][ðə; ði] [fi:ldz] ,
With nothing to do in the fields ,
和 没有什么 到 做 在 这 字段 ,

田间无事，

[ðeɪ] [ə'ɡri:d] [tu:; tə][goʊ][tu:; tə] [ðæt] ['tævərn][ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ][pɑ:tɪ][ʌv; əv] [waɪn] .
They agreed to go to that tavern and have a pot of wine .
他们 同意 到 去 到 那 酒馆 和 有 一个 锅 的 葡萄酒 .

便相约到那酒肆中吃一壶薄酒，

[lets] [tjæt] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][bɪt] .
Let's chat for a bit .
我们来吧 聊天 为了 一个 少量 .

叙几句闲话。

[ˈgʌ - ˈoʊnli] [spoʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] [ˈeikəs][ʌv; əv] [ˈmiːgər] [lænd] [left] [baɪ][hɪz; ɪz] [ˈfaːðər] [ænd; ənd]
Gu Zhiju only spoke of the two acres of meager land left by his father and
顾 - 仅有的 辐 的 这 二 英亩 的 微薄 土地 左边 经过 他的 父亲 和
[ˈgrænfaːðər] .
grandfather .
祖父 .

古直句句只说的是父祖遗下这两亩薄土，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][ˈoʊnli] [ˈhɑːrvɪst] [ə; eɪ] [fju:] [ˈbʊʃəlz] [ʌv; əv] [greɪn] [baɪ] [rɪˈlaɪn] [ɑːn][ðə; ði] [ˈhevəns] .
They could only harvest a few bushels of grain by relying on the heavens .
他们 可以 仅有的 收成 一个 很少 蒲式耳 的 粮食 经过 依靠 在 这 天 .
靠天收得几斛粮食，

[lɪv; laɪv] [wɪˈðɪn] [jər; jər] [miːnz] .
Live within your means .
居住 之内 你的 方法 .

量入为出，

[aɪ] [der] [nɑːt] [spend] [tu:] [mʌtʃ] .
I dare not spend too much .
我 敢 不是 花费 也 很多 .

不敢过费。

[ɪf] [wiː; wi][kæn; kən][biː; bi] [mɔːr] [ˈfruːg(ə)] ,
If we can be more frugal ,
如果 我们 能 是 更多的 节俭 ,

若省俭得些儿，

[ðɪs] [ˈhelps] [prɪˈvent] [draʊt] [ænd; ənd] [ˈflʌdɪŋ] .
This helps prevent drought and flooding .
这 帮助 防止 干旱 和 洪水 .

便防旱涝。

[wen] [ðer; ðər][ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə][duː] ,
When there is nothing to do ,
什么时候 那里 是 没有什么 到 做 ,

无事时，

[ɪnˈstrʌkt] [ðiːz] [tu:] [sʌnz] ,
Instruct these two sons ,
指示 这些 二 儿子们 ,

教诲这两个儿男，

[tel] [hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi][kaɪnd] - [ˈhɑrtɪd] .
Tell him to be kind - hearted .
告诉 他 到 是 种类 - 心地 .

叫他存心良善，

[ˈbrʌðərz] [ɪn] [ˈhɑːrməni] ,
Brothers in harmony ,
兄弟 在 和谐 ,

弟兄相和，

[kənˈsɜːrvətɪvli] [ˈmænɪdʒ] [ðiːz] [fju:] [ˈeikəs][ʌv; əv] [ˈprɑːpərti] .
Conservatively manage these few acres of property .
保守地 管理 这些 很少 英亩 的 财产 .

保守这几亩产业，

[wiː; wi][hæv; həv][nɑːt] [lɔːst] [wʌt] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈænsesɹəz] [left] [juː ˈes] .
We have not lost what our ancestors left us .
我们 有 不是 丢失的 什么 我们的 祖先 左边 我们 .

不失了宗祖遗留。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
某日,

[ðə; ði] ['eldɪst] [sʌn] [dræŋk][ə; eɪ] [fju:] [mɔ:r] [kʌps] [ʌv; əv] [waɪn] .
The eldest son drank a few more cups of wine .
这 长子 儿子 喝 一个 很少 更多的 杯子 的 葡萄酒 .
长子多饮了几杯酒,

[hi;; hi] [ðen] [skəuldid] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər] [kən'tɪnju:ɪŋ] [hɪz; ɪz] ['drɪŋkɪŋ] ['hæbɪt] .
He then scolded him for continuing his drinking habit .
他 然后 责骂 他 为了 继续 他的 喝 习惯 .
便责怪他纵酒不改,

[ðə; ði]['fæməli] ['bɪznəs] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [bi;; bi] [bɔ:st] [ɪn][ðə; ði][end] .
The family business will inevitably be lost in the end .
这 家庭 商业 将要 不可避免地 是 丢失的 在 这 结尾 .
家业终必不保。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
某日,

[ðə; ði] ['sekənd] [sʌn] ['wʊdnt] [get] [aʊt] [ʌv; əv][bed] ['i:v(ə)n] [wen] [ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [haɪ] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
The second son wouldn't get out of bed even when the sun was high in the sky .
这 第二 儿子 不会 得到 出去 的 床 甚至 什么时候 这 太阳 曾是 高的 在 这 天空 .
次子日高三丈也不起牀,

[ʃi;; ʃi] [ðen] [skəuldid] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər] ['bi:ɪŋ] ['leɪzi] [ænd; ənd] ['ɪndələnt] .
She then scolded him for being lazy and indolent .
她 然后 责骂 他 为了 存在 懒惰的 和 懒惰的 .
便嗔骂他懒惰不勤,

[ðə; ði] [fi:ldz] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [bɪ'kʌm] ['bærən] .
The fields will inevitably become barren .
这 字段 将要 不可避免地 变得 荒芜 .
田亩必然荒芜。

[hæv; həv][ə; eɪ] ['dɔ:tər] .
have a daughter .
有 一个 女儿 .
有个女儿,

[hi;; hi][ɔ:lsʊʊ][təʊld][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [nɔ:t][tu;; tə] [let] [hɜ:r; hər][bi;; bi]['aɪd(ə)] .
He also told his mother not to let her be idle .
他 还 讲述 他的 母亲 不是 到 让 她 是 闲置的 .
也教他母莫放闲了她。

['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [lɜ:rn] ['ni:d(ə)lwɜ:rk] .
Women should learn needlework .
女性 应该 学习 针线活 .
女工针指宜习,

[ju;; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði][pɔ:t][ænd; ənd] [stəʊv] .
You should know about the pot and stove .
你 应该 知道 关于 这 锅 和 火炉 .
锅头灶脑当知,

['mæriŋ] ['ɪntu:] [ə'hʌðər] ['fæməli]
Marrying into another family
结婚 进入 其他 家庭
嫁到人家,

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [kɔːzɪŋ] [ðə; ði] ['perənts] - [ɪn] - [bɔː] [ænd; ənd] ['sɪstə] - [ɪn] - [bɔː] [tuː; tə] [læf] [æt; ət]
To avoid causing the parents - in - law and sisters - in - law to laugh at
到 避免 导致 这 父母 - 在 - 法律 和 姐妹 - 在 - 法律 到 笑 在
[ænd; ənd][skoʊld][ðem; ðəm] .
and scold them .
和 骂 他们 .

免使公婆妯娌笑骂父母。”

[ˈbrʌðər] [dʒɪŋxiː] ,
Brother Jinxi ,
兄弟 锦溪 ,

禁希老兄，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [bɔɪ] [iːts] [θriː] [miːlz] [ə; eɪ] [deɪ] ,
Even if the boy eats three meals a day ,
甚至 如果 这 男生 吃 三 餐 一个 天 ,

便是小子日食三顿茶饭，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈoʊnli][bɪˈkeɪz, bɪˈkɔːz][aɪ][eɪ ˈem] [muːvd] [baɪ][ðə; ði] ˈspɪrɪts] [ʌv; əv] ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
It is only because I am moved by the spirits of Heaven and Earth .
它 是 仅有的 因为 我 是 已搬 经过 这 烈酒 的 天堂 和 地球 .

只是感天地神明。

[ɪn][ðə; ði] ˈvɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] ˈpiːp(ə)] [laɪk] [maɪ] ˈbrʌðər] [ænd; ənd][em ˈiː] .
In the villages and towns , there are people like my brother and me .
在 这 村庄 和 城镇 , 那里 是 人们 喜欢 我的 兄弟 和 我 .

村乡中似我与兄的，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ˈsevrəl] [ɪn] ˈnɪŋ] !
There are several in Ning !
那里 是 一些 在 宁 !

宁有几家！

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ˈsʌmwʌn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] [ˈneɪbər] ,
For example , someone from the east neighbor ,
为了 例子 , 某人 从 这 东方 邻居 ,

如东邻某人，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [fuːd] [left] [fɔːr; fər][ðə; ði][nekst] [deɪ] ;
There was no food left for the next day ;
那里 曾是 不 食物 左边 为了 这 下一个 天 ;

家无隔宿之粮；

[ˈsʌmwʌn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west] [saɪd] ,
Someone from the west side ,
某人 从 这 西方 边 ,

西邻某人，

[ænd; ənd] ˈmeni] [dɪˈzæstər] [ænd; ənd] [ˈɪlnəs] ;
And many disasters and illnesses ;
和 许多 灾难 和 疾病 ;

又多灾殃病苦；

[ə; eɪ] [haʊs] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ,
A house in the south ,
一个 房子 在 这 南 ,

南边某人家，

[ʌnˈpeɪd] [ˈɡʌvənmənt] [rent] ;
Unpaid government rent ;
未付 政府 租 ;

欠少官租；

[ˈsʌm.wənz] [haʊs] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] ,
Someone's house in the north ,
某人的 房子 在 这 北 ,

北边某人家，

[ˈbəːdnd] [baɪ] [ˈpraɪvət] [ˈdetz] .
Burdened by private debts .
负担 经过 私人的 债务 .

挂累私债。

[ˈlʊkɪŋ] [əˈhed] ,
Looking ahead ,
寻找 前方 ,

往前比去，

[ɪts] [nɑːt][æz; əz] [ɡʊd] [æz; əz] [ˈbiːɪŋ] [rɪtʃ] [ænd; ənd][ˈnoʊb(ə)] ;
It's not as good as being rich and noble ;
它是 不是 作为 好的 作为 存在 富有的 和 高贵 ;

百分不如富贵的；

[ˈlʊkɪŋ] [bæk] ,
Looking back ,
寻找 后退 ,

往后看来，

[naɪn] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][ɑːr; ər][nɑːt][æz; əz] [ɡʊd] [æz; əz] [maɪn] .
Nine of them are not as good as mine .
九 的 他们 是 不是 作为 好的 作为 矿 .

九家不如我的。

[aɪˈtiː] [ˈriːəli] [dɪˈpendz] [ɑːn] [feɪt] .
It really depends on fate .
它 真的 取决于 在 命运 .

真是靠天，

[bʌt; bət][wʌn][mʌst; məst] [kiːp] [tuː; tə] [wʌnz] [pleɪs] .
But one must keep to one's place .
但 一 必须 保持 到 一个人的 地方 .

但须守份。”

[æz; əz][ˈdʒɪŋʃiː] [ˈlɪsnd] ,
As Jinxi listened ,
作为 锦溪 听着 ,

这禁希一面听着，

[ˈnɑːnsens] [ænd; ənd] [ɪnkoʊˈhɪrənt] [spiːtʃ]
Nonsense and incoherent speech
废话 和 语无伦次 演讲

胡口乱应，

[ɑːn][wʌn] [hænd] , [aɪ][wʌz; wəz] [ˈθɪŋkɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈtelɪŋ] [hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] [ˈstoːri] .
On one hand, I was thinking about telling him his story .
在 一 手 , 我 曾是 思维 关于 讲述 他 他的 故事 .

一面想着要讲他的事情。

[ˈæftər] [ˈlɪsɪŋ] [tuː; tə] [wʌt] [ˈɡʌ][dʒiː] [sed] ,
After listening to what Gu Zhi said ,
后 聆听 到 什么 顾 智 说 ,

听了古直说的，

[hiː; hi] [ˈsɪmpli] [sed] , " [ðæts] [raɪt] . "
He simply said, " That's right . "
他 简单地 说 , " 那就是 正确的 . "

只道“正是，

" [ɪgˈzæktli] . "
" **Exactly** . "
" 确切地 . "

正是”。

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [spoʊk] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
But then he spoke his heart .
但 然后 他 辐 他的 心 .

却便讲他的衷肠。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [men] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈzæŋ, ˈzɑːŋ][ˈfæməli] [kəˈmɪtɪd] [θeft] .
It is said that the men of the Zhang family committed theft .
它 是 说 那 这 男人 的 这 张 家庭 坚定的 盗窃 .

说的是张家男子做贼，

[ðə; ði] [li] [ˈfæməli] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [ˈhævɪŋ] [æŋ; ən] [əˈfer] .
The Li family woman was having an affair .
这 李 家庭 女士 曾是 拥有 一个 事务 .

李家女妇偷人，

[ðæt] [ɪn] - [bɔː] [ˈfæməli][hæd; həd] [θriː] [ˌdʒɛnəˈeɪʃənz] [ʌv; əv] [əˈfɪʃ(ə)lz] .
That in - law family had three generations of officials .
那 在 - 法律 家庭 有 三 几代人 的 官员 .

那个姻亲三代世官，

[ðæt] [frend] [oʊnz] [ə; eɪ] [ˈfɔːrtʃən] .
That friend owns a fortune .
那 朋友 拥有 一个 财富 .

那个朋友万金产业。

[ðə; ði] [ˈmʌni] [ˈzɜːrnd] ,
The money earned ,
这 钱 获得 ,

赚的那个钱财，

[aɪ ˈtiː] [ˈriːəli] [ɪz][ə; eɪ] [dɪˈvaɪn] [ˌɪntərˈvenʃ(ə)n] ;
It really is a divine intervention ;
它 真的 是 一个 神圣的 干涉 ;

真也是托天手段；

[ðə; ði] [wʌn] [ðæt] [gɔːt][ðə; ði] [best] [diːl]
The one that got the best deal
这 一 那 得到 这 最好的 交易

占的那家便宜，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] [ˈtælənt] [ðæt] [səˈpɑːsɪz] [ˈʌðər] .
But it is also a talent that surpasses others .
但 它 是 还 一个 天赋 那 超越 其他的 .

却也是迈众才能。

[wɪð; wɪθ] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][æt; ət] [hoʊm] ,
With nothing to do at home ,
和 没有什么 到 做 在 家 ,

居家无事，

[ðə; ði] [ˈtiːtʃər] [pəˈzest] [ðə; ði] [ɪkˈstrɔːrdənəri] [əˈbɪləti] [tuː; tə] [stiːl] [ænd; ænd] [tʃeɪndʒ] [θɪŋz] .
The teacher possessed the extraordinary ability to steal and change things .
这 老师 拥有 这 非凡的 能力 到 偷 和 改变 事物 .

教大的个偷天换日的本事，

[hiː; hi] [tɔːt] [ðə; ði] [ˈsekənd] [ˌsuːpərˈnætʃrəl] [ˈpaʊər] : [ðə; ði] [əˈbɪləti] [tuː; tə][flaɪ] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] .
He taught the second supernatural power : the ability to fly through the clouds .
他 教授 这 第二 超自然 力量 : 这 能力 到 飞 通过 这 云 .

教第二个腾云驾雾的神通。”

[ˈoʊld] [ˈbrʌðər] ,
Old Brother ,
老的 兄弟 ,

古老哥，

[ˈjuː; jʊ] [seɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [dɪˈpendz] [ɑːn] [ˈhev(ə)n] ,
You say it depends on heaven ,
你 说 它 取决于 在 天堂 ,

你说靠天，

[aɪ] [sed] [ˌaɪ ˈtiː] [stiɪl] [dɪˈpendz] [ɑːn] [ˈpiːp(ə)] .
I said it still depends on people .
我 说 它 仍然 取决于 在 人们 .

我说还是靠人。”

[tuː] [kəˈrekt] [ˈstɛɪtmənts] ,
Two correct statements ,
二 正确的 声明 ,

两个正讲，

[ðen] [ə; eɪ] [ˈwɑːndərɪŋ] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [əˈprəʊtʃt] .
Then a wandering Taoist priest approached .
然后 一个 漫游 道教 牧师 接近 .

只见一个游方的道人走近前来。

[hiː; hi] [ˈsteərd] [æ; ət][ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [wɪð; wɪθ] [waɪd] [aɪz] :
He stared at the Taoist priest with wide eyes :
他 凝视 在 这 道教 牧师 和 宽的 眼睛 :

他两个睁睛看那道人:

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈwɪsk] [ɪn] [hænd] ,
With a whisk in hand ,
和 一个 拂 在 手 ,

拂尘挥在手，

[ðə; ði] [ˈɡʊrd] [hæŋz] [ˈdaʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [weɪst] .
The gourd hangs down from the waist .
这 葫芦 悬挂 向下 从 这 腰部 .

葫芦系垂腰。

[hiː; hi] [ˈspəʊk] [ðə; ði] [wɜːrd] .
He spoke the word .
他 辐 这 单词 .

口中谈道话，

[ˈoʊnli] [ˈɡʊdnəs] [ɪz] [kənˈsɪdərd] [ðə; ði][ˈhaɪɪst; ˈhaɪəst][ˈvɜːrtʃuː] .
Only goodness is considered the highest virtue .
仅有的 善良 是 经过考虑的 这 最高 美德 .

只叫善为高。

[dʒɪn][saɪ,zai,ksaɪ,gzai] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː] .
Jin Xi saw it .
斤 习 锯 它 .

禁希见了，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [ˈdaʊɪst] , " "
Taoist , " "
" 道教 , "

“道人，

[jʊː; jʊ] [kɔːl] [ˈgʊdnəs] [ðə; ði][ˈhaɪst; ˈhaɪəst][ˈvɜːrtʃuː] .
You call goodness the highest virtue .
你 称呼 善良 这 最高 美德 :

你叫善为高，

[bʌt; bət] [wʌt] [kaɪnd][ˈʌ; əv] [gʊd] [ɪz][aɪ ˈtiː] ?
But what kind of good is it ?
但 什么 种类 的 好的 是 它 ?

却是甚么善？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [rɪˈplaɪd] :
The Taoist priest replied :
这 道教 牧师 回复 :

道人答道：

[duː;][nɑːt][duː;][ˈiːv(ə)] .
Do not do evil .
做 不是 做 邪恶的 :

“莫作恶。”

[dʒɪn][saɪ,zai,ksaɪ,gzai] [læft] :
Jin Xi laughed :
斤 习 笑了 :

禁希笑道：

" [waɪ] [ˈʊdənt] [juː; jʊ][duː;][ˈiːv(ə)] ? "
" Why shouldn't you do evil ? "
" 为什么 不应该 你 做 邪恶的 ? " "

“怎么莫作恶？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [rɪˈplaɪd] :
The Taoist priest replied :
这 道教 牧师 回复 :

道人答道：

" [ˈoʊnli][duː;] [gʊd] [diːdz] . "
" Only do good deeds . "
" 仅有的 做 好的 契约 . " "

“只行善。”

[fəˈbɪdn] [saɪ,zai,ksaɪ,gzai][ˈdɑːəu] :
Forbidden Xi Dao :
禁止 习 道 :

禁希道：

" [ˈnɑːnsens] ! "
" Nonsense ! "
" 废话 ! " "

“混话，

[ðæts] [ˈnɑːnsens] .
That's nonsense .
那就是 废话 :

混话。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道人笑道：

" [wʌt] [ˈkɑːnstətuːts] [ˈnɑːnsens] ? "
" What constitutes nonsense ? "
" 什么 构成 废话 ? " "

“如何是混话？

[aɪv] [bɪn] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə][jɔː; jər] [kɑːnvər'seɪ(ə)n] [ɪn] [ðɪs] [[ɑːp] [fɔːr; fər] [kwaɪt] [sʌm; səm] [taɪm] [naʊ] .
I've been listening to your conversation in this shop for quite some time now .
我已经 到过 聆听 到 你的 对话 在 这 店铺 为了 相当 一些 时间 现在 。

小道在这店中听二位讲谈已久，

[beɪst] ['soʊli] [ɑːn] [wʌt] [juː; jə][hæv; həv] [sed] , [juː; jə][hæv; həv][dɪ'vaɪdɪd] [ɡʊd] [ɪntuː][ɪːv(ə)l] .
Based solely on what you have said , you have divided good into evil .
基于 仅 在 什么 你 有 说 , 你 有 分割 好的 进入 邪恶的 。

只据你谈讲的便分了个善恶。

[wʌn] [sed] [aɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɑːn] [fɛt] .
One said it depends on fate .
一 说 它 取决于 在 命运 。

一位说靠天，

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [sed] [aɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɑːn] ['ʌðər] .
One person said it depends on others .
一 人 说 它 取决于 在 其他的 。

一位说靠人。

[rɪ'laɪŋ] [ɑːn][ðə; ðɪ] ['hevəns] ,
Relying on the heavens ,
依靠 在 这 天 ,

靠天的，

[ðə; ðɪ] [rɪ'zʌlt] [ɪz] [ɡʊd] ;
The result is good ;
这 结果 是 好的 ；

果是善；

[rɪ'laɪŋ] [ɑːn] ['piːp(ə)l]
Relying on people
依靠 在 人们

靠人的，

[ðæt] [ɪz][ɪːv(ə)l] .
That is evil .
那 是 邪恶的 。

便是恶。”

[fə'bɪdn] [tuː; tə] [hɪr] ,
Forbidden to hear ,
禁止 到 听到 ,

禁希听得，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 ：

便说道：

" [rɪ'laɪŋ] [ɑːn] ['piːp(ə)l] [ɪz] [wʌt] [aɪ] [sed] . "
" Relying on people is what I said . "
" 依靠 在 人们 是 什么 我 说 。

“靠人是我说的，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ 'tiː][biː; bi][ɪːv(ə)l] ?
How can it be evil ?
如何 能 它 是 邪恶的 ？

怎么是恶？ ”

[ðə; ðɪ][ɪ'daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 ：

道人道：

" [bʌt; bət] [hu:] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ri'laɪŋ] [ɑ:n] ? "
" **But who are you relying on ?** "
" 但 who 是 你 依靠 在 ? "

“你靠的人却是谁？ ”

[fə'bɪdn] [saɪ,zai,ksaɪ,gzai]['dɑ:əu] :
Forbidden Xi Dao :
禁止 习 道 :

禁希道：

" [ðæt] [ɪz][em 'i:] . "
" **That is me** . "
" 那 是 我 . "

“便是我。

[aɪ][dɪ'zaɪər] ['wɜ:rlɪli] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔ:rtʃən] .
I desire worldly fame and fortune .
我 欲望 世俗 名声 和 财富 :

我想世间功名富贵，

[aɪ] [ni:d] [tu:; tə][du:][,aɪ 'ti:] .
I need to do it .
我 需要 到 做 它 :

须要我去做。

[aɪ] [du:][,aɪ 'ti:] .
I'll do it .
患病的 做 它 :

我去做，

[feɪm] [ænd; ənd] ['fɔ:rtʃən] [kæn; kən][bi:; bi] [əb'teɪnd] .
Fame and fortune can be obtained .
名声 和 财富 能 是 获得 :

功名富贵可得。

[aɪ] [wəʊnt] [du:][,aɪ 'ti:] .
I won't do it .
我 惯于 做 它 :

我不去做，

[ðen] [,aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t]['pɑ:səb(ə)] .
Then it is not possible .
然后 它 是 不是 可能的 :

便不得。

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][bi:; bi] [ə'tʃɪvd] [baɪ] ['pi:p(ə)] .
This is not something that can be achieved by people .
这 是 不是 某物 那 能 是 已达成 经过 人们 :

这却不是靠人，

[waɪ] [dəʊnt] ['pi:p(ə)] [du:][,aɪ 'ti:] ?
Why don't people do it ?
为什么 不 人们 做 它 ?

难道人不去做，

[dɪd] ['hev(ə)n] [send] [ðɪs] [tu:; tə][ju:; jʊ] ?
Did Heaven send this to you ?
做过 天堂 发送 这 到 你 ?

靠天送来与你？ ”

[ðə; ðɪ]['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道：

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] [weɪz] [tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑ:n] ['pi:p(ə)] [tuː; tə][du:] [θɪŋz] .
There are two ways to rely on people to do things .
那里 是 二 方式 到 依靠 在 人们 到 做 事物 .
“靠人做有两般，

[ɪf] [juː; jʊ][dʒʌst][duː][jɔr; jər][dʒɑ:b] ['nɔ:rməli] ,
If you just do your job normally ,
如果 你 只是 做 你的 工作 通常情况下 ,
若是一般本份做去，

[ɪts] [kɔ:ld] " [mæn][kæn; kən] ['kɑ:ŋkər] ['neɪtʃər] " .
It's called " Man can conquer nature " .
它是 称为 " 男人 能 征服 自然 " .
叫做人定胜天。

[wer] [ɪz][,aɪ'ti:][ˈpɑ:səb(ə)][fɔ:r; fər]['hju:mənz] [tuː; tə] ['traɪʌmf] ['oʊvər] ['neɪtʃər] ?
Where is it possible for humans to triumph over nature ?
在哪里 是 它 可能的 为了 人类 到 胜利 超过 自然 ?
哪里是人胜天？

[ðæt] [ɪz] , ['hev(ə)n] [grænt] [wʌnz] [wɪ] .
That is , Heaven grants one's wish .
那 是 , 天堂 拨款 一个人的 希望 .
便是天随人愿。

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑ:t][ækt] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tuː; tə] [wʌnz] ['du:ti] ,
If one does not act according to one's duty ,
如果 一 做 不是 行为 根据 到 一个人的 责任 ,
若是不依本份，

[hiː; hi] ['æktɪd] ['rekləsli] .
He acted recklessly .
他 行动 鲁莽地 .
胡为乱做，

[ðæt] [ɪz][ˈi:v(ə)] .
That is evil .
那 是 邪恶的 .
这就是恶了。

[aɪ][dʒʌst] [hɜ:rd] [ðɪs] [kaɪnd][oʊld][mæn] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'laɪ][ɑ:n] ['hev(ə)n] .
I just heard this kind old man say that we should rely on Heaven .
我 只是 听到 这 种类 老的 男人 说 那 我们 应该 依靠 在 天堂 .
我方才听这位老善人说靠天，

['evri] [wɜ:rd][ɪz] [gʊd] ;
Every word is good ;
每一个 单词 是 好的 ;
句句是善；

['hɪrɪŋ] ['evri] [wɜ:rd][ðə; ðɪ][oʊld] [brɪ'li:vər] [sed] ,
Hearing every word the old believer said ,
听力 每一个 单词 这 老的 信徒 说 ,
听得老善信句句说的，

[ɪf] [wiː; wi][rɪ'laɪ][ɑ:n] ['pi:p(ə)] [laɪk] [ðɪs] ,
If we rely on people like this ,
如果 我们 依靠 在 人们 喜欢 这 ,
若是这般靠人，

[aɪ] [fɪr] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑ:n] .
I fear they are difficult to rely on .
我 害怕 他们 是 难的 到 依靠 在 .
只恐难靠难靠。”

[dʒɪn][saɪ,zai,ksaɪ,gzai] [ˈlɪsnd] ,
Jin **Xi** **listened** ,
斤 习 听着 ,

禁希听了，

[hiː; hi] [brˈkeɪm] [ˈfjʊəriəs] .
He **became** **furious** .
他 成为 狂怒 .

大怒起来，

[hiː; hi][kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] :
He **cursed** :
他 被诅咒的 :

骂道：

[wer] [tuː; tə] [i:t] [ænd; ənd][ˈtræv(ə)] ?
Where **to** **eat** **and** **travel** ?
在哪里 到 吃 和 旅行 ?

“哪里游食？

[wer] [ɪz] [ðɪs] [waɪld] [pæθ] ?
Where **is** **this** **wild** **path** ?
在哪里 是 这 荒野 小路 ?

何处野道？

[ˈspendɪŋ] [ˈmʌni] [ɪz][dʒʌst] [ˈspendɪŋ] [ˈmʌni] .
Spending **money** **is** **just** **spending** **money** .
开支 钱 是 只是 开支 钱 .

化钱只化钱，

[aɪ][ˈoʊnli][beg][fɔːr; fər] [ˈmʌni] .
I **only** **beg** **for** **money** .
我 仅有的 求 为了 钱 .

乞钞只乞钞，

[wɒts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ˈtɔːkɪŋ] [əˈbaʊt] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] ?
What's **the** **point** **of** **talking** **about** **good** **and** **evil** ?
是什么 这 观点 的 说 关于 好的 和 邪恶的 ?

说甚么善恶，

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˈtɔːkɪŋ] [əˈbaʊt] , [ðə; ði] [ˈkɑːnsept] [ʌv; əv][hjuːˈmænəti][ænd; ənd][ðə; ði] [dɪˈvaɪn] ?
What **are** **you** **talking** **about** , **the** **concept** **of** **humanity** **and** **the** **divine** ?
什么 是 你 说 关于 , 这 概念 的 人类 和 这 神圣的 ?

讲甚么人天？

[ˈhɜːri] [ʌp] ,
Hurry **up** ,
匆忙 向上 ,

快走，

" [ˈhɜːri] [ʌp] ! "
" **Hurry** **up** ! "
" 匆忙 向上 ! "

快走！ "

[ˈtʃiːnəu] [roʊd] ,
Chino **Road** ,
奇诺 路 ,

千野道，

- [fuːd] ,
Wanyou **Food** ,
- 食物 ,

万游食，

[hi:; hi] [skəʊldɪd] [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [ʌn'tɪl] [hi:; hi] [bɪ'keɪm] [ɪn'reɪdʒd] .
He scolded the Taoist priest until he became enraged .
他 责骂 这 道教 牧师 直到 他 成为 愤怒 .
把个道人骂得动了火性，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [wɪsk] ,
With a flick of his whisk ,
和 一个 轻弹 的 他的 拂 ,
把那拂尘一挥，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , - [hændz][ænd; ənd] [fi:t] [tɜ:rnd] ['ɪntu:] [fɔ:r] ['dɑ:ŋki] [hu:vz] .
In an instant , Jinxi's hands and feet turned into four donkey hooves .
在 一个 立即的 , - 双手 和 脚 转向 进入 四 驴 蹄子 .
顷刻禁希手足变了四只驴足。

[ʌnə'weɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pendɪŋ] [bæn] ,
Unaware of the impending ban ,
不知情 的 这 即将到来的 禁止 ,
禁希不觉，

[hi:; hi] [kən'tɪnju:d] [tu:; tə][hɜ:rl] [ɪn'sʌlts] .
He continued to hurl insults .
他 持续 到 投 侮辱 .
口犹恶骂。

[ðə; ði] [gests] [ænd; ənd]['gʌ][dʒi:] [met] .
The guests and Gu Zhi met .
这 客人 和 顾 智 遇见 .
众吃酒客与古直见了，

[ðeɪ] [wɜ:r; wəɪ] ['greɪtli] [ə'lɑ:ɪrmd] .
They were greatly alarmed .
他们 是 非常 惊慌 .
大惊起来。

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,
店主听闻，

[ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ] [keɪm] [ɪn][tu:; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
They also came in to take a look .
他们 还 来了 在 到 拿 一个 看 .
也进来看，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [fi:z] [hed] , [feɪs] , [ænd; ənd]['bɑ:di][wɜ:r; wəɪ] [fəɪ'bɪdn] .
In an instant , Xi's head , face , and body were forbidden .
在 一个 立即的 , xi 的 头 , 脸 , 和 身体 是 禁止 .
顷刻禁希头面身体，

[ðeɪ] [ɔ:l] [tɜ:rnd] ['ɪntu:] ['dɒŋkɪz] .
They all turned into donkeys .
他们 全部 转向 进入 驴 .
俱变成驴子，

[ˈæftəɪ] ['li:vɪŋ] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] ,
After leaving the banquet ,
后 离开 这 宴会 ,
下得席来，

[aɪ 'ti:] [breɪ] ['laʊdli] [laɪk][ə; eɪ] ['dɑ:ŋki] .
It brayed loudly like a donkey .
它 嘶鸣 高声 喜欢 一个 驴 .
大作驴鸣。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] ['tʃʌklɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest chuckled and said :
这 道教 牧师 轻笑 和 说 :

只见道人笑呵呵地说道：

" [ju:; jʊ] [kɜ:rs] , "
" You curse , "
" 你 诅咒 , "

“你骂，

[ju:; jʊ] [kɜ:rs] .
You curse .
你 诅咒 .

你骂。”

[ðə; ði] ['da:ŋki] [smækt] [ɪts] [ɪrɜ] [ænd; ənd] [stæmpt] [ɪts] [hu:vz] .
The donkey smacked its ears and stamped its hooves .
这 驴 猛击 它是 耳朵 和 盖章 它是 蹄子 .

那驴子刷耳攢蹄，

[aɪ 'ti:] [kɪkt] [ðə; ði] ['ɒnlʊkəz] [wɪð; wɪθ][ɪts] [hu:vz] .
It kicked the onlookers with its hooves .
它 踢 这 旁观者 和 它是 蹄子 .

将蹄子来踢那看的众客。

[æt; ət] [ðɪs] ['mʊmənt] , [ðə; ði] [gests] [wɜ:r; wər] ['terəfaɪd] .
At this moment , the guests were terrified .
在 这 片刻 , 这 客人 是 恐惧 .

此时众客惊惧，

[ðeɪ] [ɔ:l] [nelt] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
They all knelt on the ground .
他们 全部 跪下 在 这 地面 .

齐齐跪在地下，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [ɪ'mɔ:rt(ə)l] ,
" immortal ,
" 不朽 ,

“神仙，

[ðə; ði][mʊʊst] ['fu:lɪʃ] ['pi:p(ə)l] ['kænɑ:t] ['rekəgnaɪz] [tru:] [ɪ'mɔ:tlz] .
The most foolish people cannot recognize true immortals .
这 最多 愚蠢 人们 不能 认出 真的 不朽者 .

下愚之人不识真仙，

[ə'fend]
Offend
得罪

冒犯得罪，

[pli:z] [grænt] [hɪm; ɪm][ə; eɪ]['pɑ:rd(ə)n] .
Please grant him a pardon .
请 授予 他 一个 赦免 .

望乞赦宥于他罢。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑ:səbli] [ju:z] [ɪ'lu:ʒnz] [tu:; tə] [dɪ'si:v] [ju:; jʊ] [ɔ:l] ? "

" **How could I possibly use illusions to deceive you all ?** "

" 如何 可以 我 可能 使用 幻觉 到 欺骗 你 全部 ? "

“吾岂设弄幻法迷惑众位，

[tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [spə'sɪfɪk] [faɪv] - ['bɑ:di]

To make a specific five - body

到 制作 一个 具体的 五 - 身体

把一个具五体、

['mætʃɪŋ] [ðə; ði] [θri:] ['tælənts]

Matching the three talents

匹配 这 三 天赋

配三才、

[ə; eɪ] [grʊn] [mæn][hæz; hæz] [tɜ:nd] ['ɪntu:][ə; eɪ] [bi:st] ?

A grown man has turned into a beast ?

一个 生长 男人 有 转向 进入 一个 兽 ?

堂堂男子汉变了畜类？

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [kɑ:nvər'seɪ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['eɪnfənt] [fɪ'lænθrəpɪst] ,

According to his conversation with the ancient philanthropist ,

根据 到 他的 对话 和 这 古老的 慈善家 ,

据他与古善人一席之言，

['klɪrli] , [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['plɑ:tɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'si:vɪŋ] .

Clearly , they were plotting and deceiving .

清楚地 , 他们 是 绘制 和 欺骗 .

明明设奸弄诡，

['bʊliŋ] [ðə; ði][kaɪnd][ænd; ənd] [hɑ:mɪŋ] [ðə; ði] [gʊd] ,

Bullying the kind and harming the good ,

欺凌 这 种类 和 伤害 这 好的 ,

欺善害良，

[rɪ'laɪŋ] [ɑ:n] [wʌnz] [oʊn] [ə'bɪlətɪz] ,

Relying on one's own abilities ,

依靠 在 一个人的 自己的 能力 ,

恃己才能，

[tu:; tə] [si:z] [wʌt] [ɪz] ['raɪtfəli] [jɔ:rz] .

To seize what is rightfully yours .

到 抢占 什么 是 理所当然地 你的 .

夺人便益。

- [ænd; ənd][hi:; hi] ['klɪrli] [tɜ:nd] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['dɑ:ŋki]

Xiaodao and he clearly turned into a donkey

- 和 他 清楚地 转向 进入 一个 驴

小道与他明明变个驴子，

[strɔ:ŋgər] [ðæn; ðən][,reɪrɪ'bju:ʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['neðərwɜ:rlɔd] ,

Stronger than retribution in the netherworld ,

更强 比 报应 在 这 冥界 ,

强似幽冥报应，

[æsk][hɪm; ɪm][tu:; tə] [rɪ:ɪn'kɑ:rneɪt] .

Ask him to reincarnate .

问 他 到 转世 .

叫他转世，

[ðeɪ] [hæv; həv] ['entərd] [ðə; ði][sɪks] ['rɛlmz] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l] [ɪg'zɪstəns] .

They have entered the six realms of animal existence .

他们 有 进入 这 六 领域 的 动物 存在 .

入了六道畜生。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,

拥有 说 那 ,

说罢，

[kɔ:l] :
Call :
称呼 :

叫：

" [ʃɑ:p] ['oʊnəz] [haʊs] ,
" **Shop owner's house** ,

" 店铺 所有者的 房子 ,

“店主家，

[meɪ] [,aɪ 'ti:] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['sæd(ə)] [ænd; ənd] ['braɪd(ə)] ?
May it have a saddle and bridle ?

可能 它 有 一个 鞍 和 轡 ？

可有鞍轡，

[brɪŋ] [,em 'i:] [wʌn] .
Bring me one .

带来 我 一 .

取一副来。”

[ðə; ðɪ] [kraʊd] ['sɪmpli] ['pli:dəd, 'pli:dɪd] .
The crowd simply pleaded .

这 人群 简单地 恳求 .

众人只是哀求，

[ðə; ðɪ] [ʃɑ:p] ['oʊnə] [ˈɔ:lsoʊ] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] [tu; tə] [rɪ'tri:v] [ðə; ðɪ] ['sæd(ə)] [ænd; ənd] ['braɪd(ə)] .
The shop owner also refused to retrieve the saddle and bridle .

这 店铺 所有者 还 拒绝 到 取回 这 鞍 和 轡 .

店主人也不肯去取鞍轡。

[ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :

这 道教 牧师 说 :

道人道：

" [ɔ:l] ['vɜ:rtʃuəs] ['pi:p(ə)] , "
" **All virtuous people** , "

" 全部 有德行的 人们 , "

“众善人，

[ɪf] [ju; jʊ] [wɑ:nt] [tu; tə] [spɜ] [hɪm; ɪm] , [ðen] . . .
If you want to spare him , then . . .

如果 你 想 到 空闲的 他 , 然后 . . .

若是要小道饶他，

[wi; wi] [mʌst; məst] [fetʃ] [ə; eɪ] ['sæd(ə)] [ænd; ənd] ['braɪd(ə)] .
We must fetch a saddle and bridle .

我们 必须 拿来 一个 鞍 和 轡 .

须是取一副鞍轡来，

[,aɪ 'ti:] [seɪvd] [hɪm; ɪm] .
It saved him .

它 已保存 他 .

倒救了他。

[ɪf] [ðer; ðər] [wɜ:r; wər] [noʊ] ['sæd(ə)] [ɔ:r] ['braɪd(ə)] ,
If there were no saddle or bridle ,

如果 那里 是 不 鞍 或者 轡 ,

若是没有鞍轡，

[ɪf] [aɪ 'ti:] [hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ] ['moʊmənt] ['leɪtər] ,
If it had been a moment later ,
如果 它 有 到过 一个 片刻 之后 ,

再迟一时，

[ðen] [aɪ 'ti:] [wɪl] [bi; bi] ['dɪfɪkəlt] [tu; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
Then it will be difficult to save them .
然后 它 将要 是 难的 到 节省 他们 .
便难救了。”

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnər] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The shop owner heard this ,
这 店铺 所有者 听到 这 ,

店主听得，

[hi; hi] ['hɜ:rdli] [went] [tu; tə] [fetʃ] [ə; eɪ] ['sæd(ə)] [ænd; ənd] ['braɪd(ə)] .
He hurriedly went to fetch a saddle and bridle .
他 匆匆 去 到 拿来 一个 鞍 和 轡 .

忙去取了一副鞍轡。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [ə'tætʃt] [ðə; ði] ['sæd(ə)] [ænd; ənd] ['braɪd(ə)] .
The Taoist priest attached the saddle and bridle .
这 道教 牧师 随附的 这 鞍 和 轡 .

道人把鞍轡安上，

['li:dɪŋ; 'ledɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [stɔ:r] ,
Leading out of the store ,
领导 出去 的 这 店铺 ,

牵出店门，

[dʒʌmp] ['ɑ:ntə] [ðə; ði] ['dɑ:ŋki] ['sæd(ə)] ,
Jump onto the donkey saddle ,
跳 到 这 驴 鞍 ,

跳上驴鞍，

[ðeɪ] [flu:] [ə'weɪ] .
They flew away .
他们 飞翔 离开 .

一直飞骑去了。

['gʌ] [dʒi:] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [rʌʃt] [ðer; ðər] .
Gu Zhi and the others rushed there .
顾 智 和 这 其他的 匆忙 那里 .

古直与众人赶去，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ðen] [pæst] [ɑ:n] [tu; tə] [ðə; ði] [tu:] [sʌnz] [ʌv; əv] ['dʒɪŋxi:] .
It was then passed on to the two sons of Jinxi .
它 曾是 然后 通过了 在 到 这 二 儿子们 的 锦溪 .

又传与禁希二子，

[aɪ 'ti:] [si:mz] [lʌk] [aɪ] [br'li:v] [aɪ 'ti:] , [bʌt; bət] [aɪ] [dəʊnt] .
It seems like I believe it , but I don't .
它 似乎 喜欢 我 相信 它 , 但 我 不 .

似信非信。

[si:] ['gʌ] [dʒi:] [sed] [aɪ 'ti:] [də'rektli; daɪ'rektli] ,
See Gu Zhi said it directly ,
看 顾 智 说 它 直接地 ,

见古直说了，

[soʊ] [hi; hi] ['hɜ:rid] [ðer; ðər] .
So he hurried there .
所以 他 慌忙 那里 .

便也赶去。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [wʌz; wəz] ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] ['dɑ:ŋki] .
The Taoist priest was riding a donkey .
这 道教 牧师 曾是 骑术 一个 驴 .

这道人骑着驴子，

[ðeɪ] [wəʊnt] [li:v] [ən'les] [ju:; jʊ] [tʃeɪs] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .
They won't leave unless you chase them away .
他们 惯于 离开 除非 你 追赶 他们 离开 .

不赶不走，

[wɔ:k] ['sləʊli] ;
Walk slowly ;
走 缓慢地 ;

慢慢地行；

[ðə; ði] [mɔ:ɹ] [ju:; jʊ] [rʌʃ] , [ðə; ði] ['fɜ:rðər] [ə'weɪ] [ju:; jʊ][ɡəʊ] .
The more you rush , the further away you go .
这 更多的 你 匆忙 , 这 更远 离开 你 去 .

越赶越走，

[ðeɪ] [flu:] [ə'weɪ] .
They flew away .
他们 飞翔 离开 .

如飞地去。

[bʌt; bət] [haʊ] ?
But how ?
但 如何 ?

却是如何，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[tʃæptər] - : [ðə; ði] [bi:dz] , [tu:] ['enəmi] , ['mɑ:ru] - , [ðə; ði] ['taʊnʃɪp] [hed] , [ænd; ənd][ðə; ði]
Chapter 53 : The Beads , Two Enemies , Maru Danshu , the Township Head , and the
章 - : 这 珠子 , 二 敌人 , 丸 - , 这 乡 头 , 和 这
[fɔ:r] ['nəʊɪŋ] [ʌv; əv][pæst][laɪvz; lɪvz]
Four Knowings of Past Lives
四 知识 的 过去的 生活

第五十三回 数珠子两敌丸丹 舒乡尊四知前世

[bʌt; bət] [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] ['wɪmɪn] [ɑ:r; ər] ['wɪkɪd] .
But they say that women are wicked .
但 他们 说 那 女性 是 邪恶 .

却说人家妇女有恶，

[ðə; ði] [fɔ:lt] [laɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hʌzbənd] .
The fault lies with the husband .
这 过错 谎言 和 这 丈夫 .

罪在夫男。

[ɪf] [ðə; ði] ['hʌzbənd] [hæz; həz] [kə'mɪtɪd] [ə'dʌltəri] ,
If the husband has committed adultery ,
如果 这 丈夫 有 坚定的 通奸 ,

若是夫男有过，

['wɪmɪn] [kæn; kən]['ɔ:lsəʊ][bi:; bi] [seɪvd] .
Women can also be saved .
女性 能 还 是 已保存 .

妇女也能救解，

[bəuθ][ˈdʒɪŋfiː][ænd; ənd][hɪz; ɪz][sʌn][ɑːr; ər][ˈkʌnɪŋ][ænd; ənd][ˈtretʃərəs]
Both Jinxi and his son are cunning and treacherous .

两个都 锦溪 和 他的 儿子 是 狡猾 和 奸诈 .

这禁希父子皆奸狡，

[haʊ'evər][hiː; hi][hæd; həd][ə; ei][ˈvɜːrtʃuəs][waɪf]
However, he had a virtuous wife .

然而，他 有 一个 有德行的 妻子 .

却有一个妻室贤惠。

[ˈnɔːrməli][ˈsiːɪŋ][ˈsʌmθɪŋ][fə'bɪdn][ɪz][ɪˈliːg(ə)]
Normally, seeing something forbidden is illegal .

通常情况下，看到 某物 禁止 是 非法的 .

平日见禁希非法，

[aɪ][ˈɜːrniʃtli][əd'vaɪzd][hɪm; ɪm]
I earnestly advised him .

我 切实 建议 他 .

苦口劝他。

[ʌn'fɔːrtʃənətli][hɜːr; hər][ˈhʌzbənd][ˈwʊdnt][ˈlɪs(ə)n]
Unfortunately, her husband wouldn't listen .

很遗憾，她 丈夫 不会 听 .

叵耐丈夫不听，

[hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ][skəuldid][hɪz; ɪz][tuː][sʌnz]
He also scolded his two sons .

他 还 责骂 他的 二 儿子们 .

又戒叱二子，

[ðeɪ][dɪd][nɑːt][kəm'plaɪ][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][wɪʃɪz]
They did not comply with his wishes .

他们 做过 不是 遵守 和 他的 愿望 .

也不依愿，

[hiː; hi][haʊ'evər][steɪd][æt; ət][hoʊm][iːtɪŋ][ˌvedʒə'terɪən][fuːd][ænd; ənd][ˈtʃæntɪŋ][ˈbuːdɪst]
He, however, stayed at home eating vegetarian food and chanting Buddhist

他，然而，入住 在 家 吃 素食 食物 和 吟唱 佛教徒

[ˈskɪptʃər]
scriptures .

经文 .

他却在家吃素念佛。

[ɑːn][ðɪs][deɪ]
On this day

在 这 天

这一日，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈtɔːkɪŋ][tuː; tə][ˈgræni][ˈgʌ][dʒiː]
He was talking to Granny Gu Zhi :

他 曾是 说 到 奶奶 顾 智 :

正与古直婆子叙说：

"[jɔːr; jər][ˈfæməli][hed][ɪz][gʊd]
" **Your family head is good** . "

" 你的 家庭 头 是 好的 . "

“你家当家的好，

[hiː; hi][ɪz][ə; ei][ˈfɪ'lænθrəpɪst]
He is a philanthropist .

他 是 一个 慈善家 .

为人慈善，

[sʌnz] [ɑ:r; ər] [faɪn] [tu:] .
Sons are fine too .
儿子们 是 美好的 也 .

儿子也好。

[ɪf] [aɪ 'ti:] [wɜ:r; wər] [laɪk] [maɪ] ['hʌzbənd] . . .
If it were like my husband . . .
如果 它 是 喜欢 我的 丈夫 . . .

若似我的丈夫，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [disrɪ'ga:dɪd] [ɔ:l] ['mɔ:rəl] ['prɪnsəp(ə)lz] .
But they disregarded all moral principles .
但 他们 被忽视 全部 道德 原则 .

却也不顾个天理，

[æz; əz] [b:ŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] ['ʌðər] .
As long as they take advantage of others .
作为 长的 作为 他们 拿 优势 的 其他的 .

只要夺人便宜。”

[ðə; ðɪ] [oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

古婆子道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[aʊt'saɪdər] ['ɔ:lsoʊ] ['krɪtɪsaɪzd] ['ʌŋk(ə)l][dʒɪn] .
Outsiders also criticized Uncle Jin .
局外人 还 批评 叔叔 斤 .

外人也议论禁伯伯不是。”

[fər'bɪdn] [waɪf] [wei] :
Forbidden Wife Way :
禁止 妻子 方式 :

禁妻道：

[dɪ'skʌ(ə)n] [ɪz] [sti:l] [ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] .
Discussion is still a good thing .
讨论 是 仍然 一个 好的 事物 .

“议论还是好的，

[sʌm; səm] ['pi:p(ə)l] ['i:v(ə)n] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] [aɪ 'ti:] , ['seɪɪŋ] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [laɪk] ['tɜ:rnɪŋ] ['ɪntu:] [ə; eɪ] ['dɑ:ŋki] [ɔ:r]
Some people even cursed it , saying it was like turning into a donkey or
一些 人们 甚至 被诅咒的 它 , 说 它 曾是 喜欢 转弯 进入 一个 驴 或者

[ə; eɪ] [hɔ:rs] .
a horse .
一个 马 .

还有人骂说这变驴变马的。”

[ðæts] [raɪt] ,
That's right ,
那就是 正确的 ,

正说，

[ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒɜ:z] [ðen] [sed] ,
The villagers then said ,
这 村民们 然后 说 ,

只见村人来说，

[ˈdʒɪŋji:] [tɜ:rnd] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [ˈdɑ:ŋki] .
Jinxi turned into a donkey .
锦溪 转向 进入 一个 驴 .

禁希变了驴子，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈɪdn] [əˈwei] [baɪ][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] .
He was ridden away by the Taoist priest .
他 曾是 骑 离开 经过 这 道教 牧师 .

被道人骑去。

[ðə; ði] [fəˈbɪdn] [waɪf] [ˈlɪsnd] ,
The forbidden wife listened ,
这 禁止 妻子 听着 ,

禁妻听了，

[ðeɪ] [ðen] [ˈhɜ:rid] [tɔ:rd] [ðə; ði][meɪn] [roʊd] .
They then hurried toward the main road .
他们 然后 慌忙 朝向 这 主要的 路 .

便往大路上赶来，

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði] [tu:] [sʌnz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [rʌʃt] [ˈoʊvər] [təˈgeðər] .
Fortunately , the two sons and the others rushed over together .
幸运的是 , 这 二 儿子们 和 这 其他的 匆忙 超过 一起 .

却好二子与众人齐赶，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌz; wəz] [ˈɑ:nɪst] .
His wife was honest .
他的 妻子 曾是 诚实的 .

他妇人家信实，

[hi:; hi] [ðen] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] .
He then looked at the Taoist priest .
他 然后 看起来 在 这 道教 牧师 .

便望着道人，

[kɔ:l] :
Call :
称呼 :

叫声:

" [ˈgrænpɑ:] [ˈbu:dəˈbʊdə] , "
" Grandpa Buddha , "
" 爷爷 佛 , "

“佛爷爷，

" [sper] [jɔr; jər] [ˈhʌzbənd] . "
" Spare your husband . "
" 空闲的 你的 丈夫 : "

饶了丈夫罢。”

[waɪl] [ˈkɔ:lɪŋ] ,
While calling ,
尽管 呼叫 ,

一边叫，

[wɪə(r)] [ˈrʌʃɪŋ] [əˈbɔ:ŋ] .
We're rushing along .
是 匆忙 沿着 .

一边赶。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [hɜ:rd] [ðə; ði] [ˈwʊmənɪz] [ˈpɪtɪf(ə)l] [kraɪz] .
The Taoist priest heard the woman's pitiful cries .
这 道教 牧师 听到 这 女性的 可怜 哭泣 .

那道人听见妇人哀怜，

[ɪts] [vɔɪs] , [haʊ'evər] , [ɪz] ['plez(ə)nt] .
Its voice , however , is pleasant .
它是 嗓音 , 然而 , 是 令人愉快的 .

其声却善 ,
[ðen] [hiː; hi] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [lʊkt] .
Then he turned around and looked .
然后 他 转向 大约 和 看起来 .

乃回头一看 ,
[ə; eɪ] [mʌŋk] [ə'pɪrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west] .
A monk appeared from the west .
一个 僧 出现 从 这 西方 .

只见西边来了一个和尚 ,
[hiː; hi] [græbd] [ðə; ði] ['dɑːŋkɪz] [reɪnz] [wɪð; wɪθ][wʌn] [hænd] .
He grabbed the donkey's reins with one hand .
他 抓住 这 驴的 缰绳 和 一 手 .

一手扯住驴辔 ,
[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
He called out :
他 称为 出去 :

口里叫道 :
" ['siːniər] ['brʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄 ,
[ðə; ði] ['mætər] [ɪz] [kɔːld] ['pʌnɪʃɪŋ] ['iːv(ə)l] .
The matter is called punishing evil .
这 事情 是 称为 惩罚 邪恶的 .

事便是叫惩恶 ,
[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪm] [tuː] [rɪ'streɪnd] [baɪ] [ɪ'məʊʃənz] .
It's just that I'm too restrained by emotions .
它是 只是 那 我是 也 克制 经过 情绪 .

只是于情太忍 ,
[ðæts] [tuː] [hɑːrʃ] [ə; eɪ] [lɔː] .
That's too harsh a law .
那就是 也 残酷的 一个 法律 .

于法太苛。
[ɪːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [rɪ'spekt] [ðə; ði] [mʌŋk] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'spekt] [ðə; ði][ˈbuːdə'buːdə] .
Even if you don't respect the monk , you should respect the Buddha .
甚至 如果 你 不 尊重 这 僧 , 你 应该 尊重 这 佛 .

不看僧面看佛面 ,
" [sper] [hɪm; ɪm] . "
" Spare him . "
" 空闲的 他 . "

饶了他罢。”
[ðə; ði] ['dɑːŋki] [wʌz; wəz] [pʊld] [baɪ][ðə; ði] [mʌŋk] .
The donkey was pulled by the monk .
这 驴 曾是 拉 经过 这 僧 .

那驴子被和尚扯住 ,
[ðə; ði] [gruːp] [kɔːt] [ʌp] .
The group caught up .
这 团体 捕捉 向上 .

众人就赶上了。

[ðə; ði] [kraʊd] , [haʊ'evər] , [dɪd][nɑ:t] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] .
The crowd , however , did not look at the Taoist priest .
这 人群 , 然而 , 做过 不是 看 在 这 道教 牧师 .
众却不看道人,

[bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət] [ðæt] [mʌŋk] :
But look at that monk :
但 看 在 那 僧 :
但看那和尚:

[hɪz; ɪz] [hed] [wʌz; wəz] [kəm'pli:tli] [bɔ:ld] , [wɪ'daʊt] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [her] .
His head was completely bald , without a single hair .
他的 头 曾是 完全地 秃 , 没有 一个 单身的 头发 .
光溜溜头无一发,

[hɪz; ɪz] [ber] [ˈbelɪ] [wʌz; wəz][ˈmoʊstli] [ˈhæŋɪŋ] [daʊn] .
His bare belly was mostly hanging down .
他的 裸 腹部 曾是 大多 绞刑 向下 .
赤坦坦腹大半垂。

[hɜ:r; hər] [feɪs] [ʃʊn] [laɪk] [ə; eɪ] [fʊl] [mu:n] .
Her face shone like a full moon .
她 脸 闪耀 喜欢 一个 满的 月亮 .
面辉辉有如满月,

[hi; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [ˈdɪɡnɪfaɪd] [əˈpɪrəns] , [rɪˈzemblɪŋ] [ˌɑmɪˈtɑ:bə] .
He has a dignified appearance , resembling Amitabha .
他 有 一个 凝重 外貌 , 类似 阿弥陀佛 .
貌堂堂像似阿弥。

[ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ˈpʊlɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɑ:ŋki] .
The monk was pulling the donkey .
这 僧 曾是 拉 这 驴 .
这和尚拉扯着驴子,

[ˈoʊnli] [kɔ:l] :
Only call :
仅有的 称呼 :
只叫:

" [sper] [ðɪs] [ˈkɑ:rmɪk][ˈbɜ:rd(ə)n] . "
" Spare this karmic burden . "
" 空闲的 这 因果报应 负担 . "
“饶了这业障罢。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [wʌz; wəz] [ʌnˈwɪlɪŋ] [tu:; tə][kəmˈplaɪ] .
The Taoist priest was unwilling to comply .
这 道教 牧师 曾是 不情愿 到 遵守 .
道人哪里肯依?

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈti:][ɪz] [kɔ:ld] :
But it is called :
但 它 是 称为 :
但叫:

" [mʌŋk] , "
" Monk , "
" 僧 , "
“僧人,

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] [pleɪs] [fɔ:r; fər][jɔr; jər] [ˈmɜ:rsɪ] .
This is not a place for your mercy .
这 是 不是 一个 地方 为了 你的 怜悯 .
此处不是你慈悲的。”

[ɔ:l'doʊ] [ðɪs] [fə'brɪdn] [fru:t] [hæz; həz] [tɜ:rnd] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['dɑ:ŋki] ,
Although this forbidden fruit has turned into a donkey ,
虽然 这 禁止 水果 有 转向 进入 一个 驴 ,
这禁希虽变了驴子,

[hi:; hi] ['kudnt] [seɪ] [aɪ 'ti:] .
He couldn't say it .
他 不能 说 它 .
他口里说不出,

[bʌt; bət][aɪ] ['rekəɡnaɪz] [aɪ 'ti:][ɪn][maɪ] [aɪz] .
But I recognize it in my eyes .
但 我 认出 它 在 我的 眼睛 .
眼里却认得,

[hi:; hi] [ʌndər'stʊd] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑ:rt] .
He understood in his heart .
他 理解 在 他的 心 .
心里又明白,

['noʊɪŋ] [ðæt] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒɜ:z] ,
Knowing that it was the villagers ,
会心 那 它 曾是 这 村民们 ,
晓得是村间众人、

[maɪ] ['frɛndz] [waɪf] .
My friend's wife .
我的 朋友们 妻子 .
朋友妻子。

[ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə] [ə'pi:l] [hɪz; ɪz]['ɡri:vənsəz, 'ɡri:vənsɪz] ,
Unable to appeal his grievances ,
无法 到 上诉 他的 不满 ,
诉冤不出,

[ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə] [kəm'pleɪn]
Unable to complain
无法 到 抱怨
诉苦不能,

[terz] [wel] [ʌp][ɪn][hɜ:ɪ; həɪ] [aɪz] .
Tears welled up in her eyes .
眼泪 并 向上 在 她 眼睛 .
两眼落下泪来,

[hi:; hi][hæz; həz][noʊ] [seɪ] [ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] [laɪf] .
He has no say in his own life .
他 有 不 说 在 他的 自己的生活 .
一身也做不得主。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['dɑʊɪst] [pri:st] [dʒʌst] [naʊ] .
He was afraid of the Taoist priest just now .
他 曾是 害怕的 的 这 道教 牧师 只是 现在 .
他方才怕的是道人,

[aɪm] [ə'freɪd] ['hi:l] [wɪp] [ænd; ənd] [bi:t] [em 'i:] [ʌn'tɪl] [aɪ] [hɜ:rt] [maɪ'self] ;
I'm afraid he'll whip and beat me until I hurt myself ;
我是 害怕的 地狱 鞭 和 打 我 直到 我 伤害 我 ;
怕他鞭敲捶痛;

[hi:; hi] ['rekəɡnaɪzd] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He recognized a monk .
他 认可 一个 僧 .
认的是和尚,

[hiː; hi] ['bɛgd] [fɔːr; fər] ['mɜːrsi] .
He begged for mercy .
他 乞求 为了 怜悯 :

听他方便求饶。

[ðə; ði] [mʌŋk] [kɔːld] [aʊt] [rɪ'piːtɪdli] :
The monk called out repeatedly :
这 僧 称为 出去 反复 :

和尚再三叫：

"
"
"**Daozhen** ,
"

“道真，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][soʊ] ['æŋɡri] ?
Why are you so angry ?
为什么 是 你 所以 生气的 ?

为何这等发怒？

[duː;][aɪ] [θɪŋk] [ə'fendɪŋ] [juː; jʊ][ɪz][ə; eɪ] ['sɪriəs] [ə'fens] ?
Do I think offending you is a serious offense ?
做 我 思考 犯罪 你 是 一个 严肃的 罪行 ?

想是冒犯你罪重？

['iːv(ə)n] [mʌŋks] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [kəm'pæʃ(ə)n] .
Even monks should have compassion .
甚至 僧侣 应该 有 同情 .

出家人也该发个慈悲，

[fər'ɡɪv] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['fuːlɪʃnəs] [ænd; ənd] ['ɪɡnərəns] .
Forgive him for his foolishness and ignorance .
原谅 他 为了 他的 愚蠢 和 无知 .

恕他下愚无知之罪。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道：

[hiː; hi] [ə'fendɪd] [em 'iː] .
He offended me .
他 被冒犯了 我 .

“他犯我，

[ðə; ði] [kraɪm] [ɪz]['maɪnər] ;
The crime is minor ;
这 犯罪 是 次要的 ;

罪轻；

[nɑːt] [ɡʊd] ,
Not good ,
不是 好的 ,

不善，

['hevi] [sɪnz] .
Heavy sins .
重的 罪孽 .

孽重。

[ɔːl'dʊʊ] [aɪ 'tiː] ['vaɪəleɪtɪd] [ðə; ði] [klɔːz] [ðæt] [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [fər'ɡɪv] ,
Although it violated the clause that I will not forgive ,
虽然 它 违反 这 条款 那 我 将要 不是 原谅 ,

虽然触了我不赦之条，

[bʌt; bət][hi:; hi] [brɔ:t] [aɪ 'ti:][ə'pɑ:n] [hɪm'self] .
But he brought it upon himself .
但 他 带来 它 之上 他自己 .

却也是他自作自受。”

[ðə; ði] [mʌŋk] ['lɪsnd] ,
The monk listened ,
这 僧 听着 ,

和尚听了，

[hi:; hi] [ðen] , [sə'pɔ:rtɪŋ] [hɪm'self] [ɑ:n][ðə; ði] ['dɑ:ŋki] ['sæd(ə)l] , [sed] :
He then , supporting himself on the donkey saddle , said :
他 然后 , 支持 他自己 在 这 驴 鞍 , 说 :

乃扶着驴鞍道：

" ['i:v(ə)l] ['kri:tʃər] ,
" evil creature ,
" 邪恶的 生物 ,

“孽障，

[du:][ju:; jʊ] [stɪl] [hæv; həv][ə; eɪ][ˈhju:mən] [hɑ:rt] ?
Do you still have a human heart ?
做 你 仍然 有 一个 人类 心 ?

你尚有人心否？

[du:][ju:; jʊ] [stɪl] [rɪ'membər] [wʌt] [ju:; jʊ][dɪd][ɪn][ðə; ði][pæst] ?
Do you still remember what you did in the past ?
做 你 仍然 记住 什么 你 做过 在 这 过去的 ?

你尚记往日所为否？

[du:][ju:; jʊ] [stɪl] ['rekəɡnaɪz] [jʊr; jər] [waɪf] ?
Do you still recognize your wife ?
做 你 仍然 认出 你的 妻子 ?

你尚认得你妻子否？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [æskt] [ə; eɪ] ['kwestʃən] ,
The monk asked a question ,
这 僧 问 一个 问题 ,

和尚问一件，

[ðə; ði] ['dɑ:ŋki] ['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd] .
The donkey nodded .
这 驴 点头 .

驴子点一点头。

[ðə; ði] [mʌŋk] [saɪd] :
The monk sighed :
这 僧 叹了口气 :

和尚叹道：

" ['pɪtɪf(ə)l] ,
" Pitiful ,
" 可怜 ,

“可怜，

['pɪtɪf(ə)l] .
Pitiful .
可怜 .

可怜。

[ju:; jʊ][hæv; həv][bəuθ][ˈhju:mən] ['hɑ:rts]
You have both human hearts
你 有 两个都 人类 心

你既有人心，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [wɜːrld] ,
Looking at the world ,
寻找 在 这 世界 ,

两眼看着世法，

[aɪ][dʒʌst] [kɑːnt] [seɪ] [aɪ ˈtiː] .
I just can't say it .
我 只是 不能 说 它 :

只是说不出。

[ˈtruːli] , [ðə; ði] [ˈspiːtʃləs] [ˈmæsɪz] . . .
Truly , the speechless masses . . .
真的 , 这 无言 群众 . . . :

真个是哑言众生，

[juː; jʊ] [ˈkænə:t] [spiːk] [tuː; tə][jʊr; jər] [waɪf] [ɪn][ˈpɜːrs(ə)n] .
You cannot speak to your wife in person .
你 不能 说话 到 你的 妻子 在 人 :

当面见你妻子不能言，

[jʊr; jər] [waɪf] [ɪz] [ʌnəˈweɪ] [ʌv; əv][jʊr; jər] [truː] [ˈfiːlɪŋz] .
Your wife is unaware of your true feelings .
你的 妻子 是 不知情 的 你的 真的 情怀 .

妻子又不知你心间事。

[ðɪs] [ˈsʌfəɪŋ] [ɪz] [ˈtruːli] [ˈpeɪn(ə)] .
This suffering is truly painful .
这 痛苦 是 真的 痛苦 .

这苦实痛，

[ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][jʊr; jər][ˈjuːʒuəl] [ˈkʌnɪŋ] ,
Thinking of your usual cunning ,
思维 的 你的 通常 狡猾 ,

想你平日奸狡，

[ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] [ˈhævɪŋ] [wʌnz] [ˈhɑːrts] [dɪˈzaɪər] [fʊlˈfɪld] .
The joy of having one's heart's desire fulfilled .
这 喜悦 的 拥有 一个人的 心脏的 欲望 已完成 .

遂了心意的快活，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][hæv; həv] [noʊn] [aɪ] [wʊd] [ˈsʌfər] [sʌtʃ] [ˈtɔːrment] ?
How could I have known I would suffer such torment ?
如何 可以 我 有 已知 我 会 遭受 这样的 折磨 ?

怎知有这等的苦恼？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈlɪsnd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmʌŋks] [saɪz] .
The Taoist priest listened to the monk's sighs .
这 道教 牧师 听着 到 这 僧侣的 叹息 .

道人听着和尚嗟叹，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

[zen] [ˈmæstər] ,
Zen Master ,
禅 掌握 ,

“禅师，

[juː; jʊ][ˈoʊnli] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [ˈgetɪŋ] [hɪz; ɪz][dʒʌst] [dɪˈzɜːrts] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
You only know that he is getting his just deserts in this life .
你 仅有的 知道 那 他 是 获得 他的 只是 沙漠 在 这 生活 :

你只知他现世现报，

[ænd; ʌnd][hɪz; ɪz] [waɪf] ,
And his wife ,
和 他的 妻子 ,

还有妻子、

[hɪz; ɪz] [frend] [wʌz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] [hɪm; ɪm] .
His friend was watching him .
他的 朋友 曾是 观看 他 .

朋友在面前看着他。

[ɪf] [,aɪ 'ti:] [ɪz] ['i:v(ə)l] ,
If it is evil ,
如果 它 是 邪恶的 ,

若是作恶，

[ˈhævɪŋ] ['entəd] [ðə; ði] ['saɪk(ə)] [ʌv; əv] [ˌri:'bɜ:rθ] [ɪn] [ðə; ði] [sɪks] ['reɪlmz] ,
Having entered the cycle of rebirth in the six realms ,
拥有 进入 这 循环 的 重生 在 这 六 领域 ,

入了轮转六道，

[aɪ] [wʌz; wəz] [ɔ:l] [ə'lʊən] [ðen] .
I was all alone then .
我 曾是 全部 独自的 然后 .

那时凄凄独自，

[hi:; hi] [hæd; həd] [noʊ] [waɪf] .
He had no wife .
他 有 不 妻子 .

并无一个妻子、

[frendz] [ænd; ʌnd] ['fæməli] [noʊ] ,
Friends and family know ,
朋友们 和 家庭 知道 ,

亲朋晓得，

[tu:; tə] [hu:m] [kæn; kən] [aɪ] [kən'faɪd] [maɪ] ['trʌblz] ?
To whom can I confide my troubles ?
到 谁 能 我 信任 我的 麻烦 ?

这苦恼又向谁说？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [hɜ:rd] [ðɪs] ['sentəns] ,
The monk heard this sentence ,
这 僧 听到 这 句子 ,

和尚听了这一句，

[hi:; hi] ['kʌvəd] [hɪz; ɪz] [feɪs] [ɪn] ['sɑ:roʊ] .
He covered his face in sorrow .
他 涵盖 他的 脸 在 悲哀 .

便掩面悲惨，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] ['hʌs(ə)] [ænd; ʌnd] ['bʌs(ə)] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] ,
" The hustle and bustle of the world ,
" 这 努力奋斗 和 忙碌 的 这 世界 ,

“红尘扰攘，

[wʌn] [ˈkænɔ:t] [biː bi][ˈsɜ:rt(ə)n] [ðæt] [wʌn][hæz; həz][nɑ:t] [kəˈmɪtɪd] [ˈeni] [ˈi:v(ə)] [di:dz] , [sʌtʃ] [æz; əz]
One cannot be certain that one has not committed any evil deeds , such as
— 不能 是 肯定 那 一 有 不是 坚定的 任何 邪恶的 契约 ; 这样的 作为
[kənˈsi:lɪŋ] [wʌnz] [tru:] [ɪnˈtenʃən] [ɔ:r] [ˈhaɪdɪŋ] [wʌnz] [oʊn] [sɪnz]
concealing one's true intentions or hiding one's own sins
隐藏 一个人的 真的 意图 或者 隐藏 一个人的自己的 罪孽
不能必无瞒心昧己恶孽;

[ðə; ði] [ˈʌndərwɜ:rlɪd]
The underworld
这 地狱
地府幽冥,
[ɑ:r; ər][ðer; ðər][noʊ][ˈkɑ:rmɪk] [ˌretriˈbjʊ:(ə)n] [fɔ:r; fər] [ˈbi:ɪŋ] [ˌriˈbɔ:rn] [ɪn][ðə; ði][ˈi:v(ə)] [ˈreɪlmz] ?
Are there no karmic retribution for being reborn in the evil realms ?
是 那里 不 因果报应 报应 为了 存在 重生 在 这 邪恶的 领域 ?
岂无轮回报应恶趣?

[aɪ] [fɪr] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈmeni] [hu:] [kəˈmɪt] [ˈi:v(ə)] [di:dz] .
I fear there are many who commit evil deeds .
我 害怕 那里 是 许多 WHO 犯罪 邪恶的 契约 .
只恐作孽者多,

[ˈmeni] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:] [ˈænɪmlz] .
Many transformed into animals .
许多 转变 进入 动物 .
变畜者众,

[aɪ ˈti:] [wʊd] [biː bi] [ʌnˈberəb(ə)] [tuː; tə][hɑ:rm][ə; eɪ] [bəˈnevələnt] [ˈpɜ:rs(ə)n] .
It would be unbearable to harm a benevolent person .
它 会 是 难以忍受 到 伤害 一个 仁慈 人 .
动了仁人不忍,

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ˌʌndəˈstænd] [ðə; ði] [ˈhɑ:rts] [ʌv; əv] [ˈpi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] ?
How can one understand the hearts of people in the world ?
如何 能 一 理解 这 心 的 人们 在 这 世界 ?
怎能够世上人心,

[ədˈhɪr] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌfʌndəˈment(ə)] [ˈprɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] [ˈeθɪks] .
Adhere to the fundamental principles and ethics .
粘着 到 这 基本的 原则 和 伦理 .
恪守纲常伦理,

[ˈfɑ:ləʊ] [ðə; ði] [ˈraɪtʃəs] [pæθ] [ænd; ənd][biː bi] [braɪt] .
Follow the righteous path and be bright .
跟随 这 正义 小路 和 是 明亮的 .
遵行大道光明,

[duː][nɑ:t] [fɔ:l] [ˈɪntu:][ˈi:v(ə)] [ˈsprɪts]
Do not fall into evil spirits
做 不是 落下 进入 邪恶的 烈酒
不入邪魔,
" [hæv; həv] [ðeɪ] [ɔ:l] [əˈteɪnd] [ˈboʊdɪ] [ˈwɪzdəm] ? "
" Have they all attained Bodhi wisdom ? "
" 有 他们 全部 已达到 菩提 智慧 ? "
都证菩提智慧? "

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [saɪd] .
The monk sighed .
这 僧 叹了口气 .
和尚一面嗟叹,

[hiː; hi] [ˈbɛɡd] [fɔːr; fər] [ˈmɜːrsi] .
He begged for mercy .
他 乞求 为了 怜悯 :

一面求饶。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [ˈsɪmpli] [stiːl] [ˈæŋɡri] [ænd; ənd] [kənˈfjuːzd] .
The Taoist priest was simply still angry and confused .
这 道教 牧师 曾是 简单地 仍然 生气的 和 使困惑 :

道人只是怒气不解。

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [wʌz; wəz][æt; ət][ə; eɪ] [lɔːs] .
The monk was at a loss .
这 僧 曾是 在 一个 损失 :

和尚无计，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪˈmuːv] [wʌn] [biːd] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈroʊzəri] .
I had no choice but to remove one bead from the rosary .
我 有 不 选择 但 到 消除 一 珠子 从 这 念珠 :

只得把数珠子取一下颗，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [tʃeɪndʒ] ! "
" Change ! "
" 改变 ! "

“变！ ”

[,aɪ ˈtiː] [ˈɪnstəntli] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈreliːk] .
It instantly transformed into a relic .
它 即刻 转变 进入 一个 遗迹 :

顷刻变了一粒舍利子，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

" [ˈswɑːləʊ] [,aɪ ˈtiː] [ˈkwɪkli] , [saɪ,zai,ksaɪ,gzai] ! "
" Swallow it quickly , Xi ! "
" 吞 它 迅速地 , 习 ! "

“禁希快吞！ ”

[ðə; ði] [ˈdaːŋki] [ˈkwɪkli] [ˈswɑːləʊd] [ðə; ði][ˈreliːk] .
The donkey quickly swallowed the relic .
这 驴 迅速地 吞咽 这 遗迹 :

那驴子忙把那粒舍利吞下，

[ˈsʌd(ə)nli] [tɜːrnd] [əˈraʊnd] ,
Suddenly turned around ,
突然 转向 大约 ,

忽然转过原身，

[rɪˈmuːv] [ðə; ði][ˈsæd(ə)l][ænd; ənd][ˈbraɪd(ə)][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɡraʊnd] .
Remove the saddle and bridle from the ground .
消除 这 鞍 和 辔 从 这 地面 :

把鞍辔卸在地埃，

[stiːl] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [fərˈbɪdn] [hoʊp] .
Still , there is a forbidden hope .
仍然 , 那里 是 一个 禁止 希望 :

依旧一个禁希在前。

[ˈgʌ] [dʒi:] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈʌðər] [wɜ:r; wər] [ˈplezntli] [sərˈpraɪzd] .
Gu **Zhi** **and** **the** **others** **were** **pleasantly** **surprised** .

顾 智 和 这 其他的 是 愉快 惊讶 .

古直与众人惊喜，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [ˈhɜ:rɪdli] [pʊld] [ˈdʒɪŋxi:] [bæk] [hoʊm] .
His **wife** **hurriedly** **pulled** **Jinxi** **back** **home** .

他的 妻子 匆匆 拉 锦溪 后退 家 .

妻子忙扯着禁希回去。

[ðɪs] [fərˈbɪdn] [lʌv] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [dri:m] .
This **forbidden** **love** **was** **like** **a** **dream** .

这 禁止 爱 曾是 喜欢 一个 梦 .

这禁希如醉如痴，

[ðeɪ] [wɔ:kt] [əˈweɪ] [waɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈʌðər] .
They **walked** **away** **with** **the** **others** .

他们 步行 离开 和 这 其他的 .

随着众人走去。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [tʃʌkld] [ænd; ənd] [sed] :
The **Taoist** **priest** **chuckled** **and** **said** :

这 道教 牧师 轻笑 和 说 :

只见道人笑了一声道：

" [ˈeldər] , [hæv; həv] [ˈmɜ:rsɪ] , "
" Elder , have mercy , "

" 长老 , 有 怜悯 , "

“长老慈悲，

[,aɪ ˈti:] [ɪz] [jɔr; jər] [ˈvɜ:rtʃu:] ;
It **is** **your** **virtue** ;

它 是 你的 美德 ;

固是你德；

[wen] [ˈi:v(ə)] [ˈpi:p(ə)] [əˈfend] [,em ˈi:] ,
When **evil** **people** **offend** **me** ,

什么时候 邪恶的 人们 得罪 我 ,

恶人犯我，

[ɪts] [ˈæktʃuəli] [hɑ:rd] [tu:; tə] [fərˈɡɪv] .
It's **actually** **hard** **to** **forgive** .

它是 实际上 难的 到 原谅 .

其实难饶。

[ju:; jʊ] [hæv; həv] [ˌsu:pərˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] .
You **have** **supernatural** **powers** .

你 有 超自然 权力 .

你有神通，

[waɪ] [dəʊnt] [aɪ] [hæv; həv] [,aɪ ˈti:] ?
Why **don't** **I** **have** **it** ?

为什么 不 我 有 它 ?

偏我没有？ ”

[hi:; hi] [ðen] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] [gʊrd] [ænd; ənd] [held] [,aɪ ˈti:] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He **then** **picked** **up** **the** **gourd** **and** **held** **it** **in** **his** **hand** .

他 然后 挑选 向上 这 葫芦 和 握住 它 在 他的 手 .

乃把葫芦提在手中，

[teɪk] [aʊt] [ə; eɪ] [pɪl] .
Take **out** **a** **pill** .

拿 出去 一个 丸 .

取出一丸丹药，

[kɔ:l] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声:

" [tʃeɪndʒ] ! "
" **Change** ! "
" 改变 ! "

“变！”

[bʌt; bət][hi:; hi] [tɜ:rnd] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['jeləʊ] ['tɜ:rbən] ['wɔ:riər] .
But he turned into a Yellow Turban warrior .
但 他 转向 进入 一个 黄色的 头巾 战士 :

却变了一个黄巾力士，

[,aɪ 'ti:] [tʊk] [ɔ:f]['ɪntu:][ðə; ði] [eɪ] .
It took off into the air .
它 采取 离开 进入 这 空气 :

腾空而去。

[nɑ:]['dʒɪŋxi:] [wʌz; wəz] ['bi:ɪŋ] [pʊld] [ə' b:ŋ] [baɪ][hɪz; ɪz] ['waɪfs] [sli:v] [æz; əz] [ðeɪ] [wɔ:kt] .
Na Jinxi was being pulled along by his wife's sleeve as they walked .
娜 锦溪 曾是 存在 拉 沿着 经过 他的 妻子的 袖子 作为 他们 步行 :

那禁希被妻子正扯着衣袖前行，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['jeləʊ] ['tɜ:rbən] ['wɔ:riər] [ə' pɪrɪd] [ɪn][ðə; ði] [eɪ] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [kraʊd] .
Suddenly , a Yellow Turban Warrior appeared in the air before the crowd .
突然 , 一个 黄色的 头巾 战士 出现 在 这 空气 前 这 人群 :

只见空中一个黄巾力士来到众人面前。

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :

但见:

['wɔ:riəz] ['weɪɪŋ] ['jeləʊ] ['tɜ:rbən] ['flʌtəd] .
Warriors wearing yellow turbans fluttered .
勇士队 穿着 黄色的 头巾 飘动 :

手戴黄巾勇士飘，

[ʃi:; ʃi] [wʌz; wəz] [drest] [ɪn] [broʊ'keɪd] ['ɑ:rmər][ænd; ənd] [baʊnd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [red] [ʃɔ:l] .
She was dressed in brocade armor and bound with a red shawl .
她 曾是 穿着 在 锦缎 盔甲 和 边界 和 一个 红色的 披肩 :

身穿锦甲束红縵。

[ðə; ði]['aɪərn] [tʃeɪn] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd][wʌz; wəz]['fɜ:rmli] ['fɑ:sænd] .
The iron chain in his hand was firmly fastened .
这 铁 链 在 他的 手 曾是 牢牢 系紧 :

手中铁索牢拴扣，

[wʌŋ] - [wei] [,prəʊɪ' bɪ(ə)n] [ʌv; əv] [nek] ['θrəʊɪŋ] .
One - way prohibition of neck throwing .
一 - 方式 禁令 的 脖子 投掷 :

单向禁希颈项抛。

['mi:nwaɪ] , [ðə; ði] [mʌŋk] [sɔ:] [ðə; ði]['daʊɪst] [træns'fɔ:rm] [ðə; ði] [pɪl] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['strɔ:ŋmæn] .
Meanwhile , the monk saw the Taoist transform the pill into a strongman .
同时 , 这 僧 锯 这 道教 转换 这 丸 进入 一个 大力士 :

却说和尚见道人把丸丹药变个力士，

[hi:; hi] [əb'zɜ:rvd] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [dɪ'sɜ:rnɪŋ] [aɪ] .
He observed from afar with his discerning eye .
他 观察到 从 远方 和 他的 有洞察力 眼睛 :

他把慧眼遥观，

[aɪ] [nu:] [ðɪs] [frʌm; frəm][ðə; ði][stɑ:rt] .
I knew this from the start .
我 知道 这 从 这 开始 .

就知此情。

[ðen] [hi;; hi] [tʊk] [ɔ:f] [ə'nʌðər] [bi:d] [frʌm; frəm][ðə; ði]['rəʊzəri] .
Then he took off another bead from the rosary .
然后 他 采取 离开 其他 珠子 从 这 念珠 .

随把数珠子又解下一颗，

[θrəʊ] [,aɪ 'ti:]['ɪntu:][ðə; ði] [er] .
Throw it into the air .
扔 它 进入 这 空气 .

望空抛去。

[ðə; ði] [prer] [bi:dz] [hæd; həd] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] [fər'bɪdn] ['ɑ:bdʒekt] .
The prayer beads had transformed into a forbidden object .
这 祷告 珠子 有 转变 进入 一个 禁止 目的 .

只见数珠子假变了个禁希，

[lɒkt] [ʌp][baɪ] [ðæt] ['strɔ:ŋmæn] ,
Locked up by that strongman ,
已锁定 向上 经过 那 大力士 ,

与那力士锁去，

[ðeɪ] ['drægd] [hɪm; ɪm][tu;; tə][ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] .
They dragged him to the Taoist priest .
他们 拖拽 他 到 这 道教 牧师 .

拖到道人面前。

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest smiled and said :
这 道教 牧师 微笑 和 说 :

道人见了笑道：

[ðə; ði] [mʌŋk] ['despəɾətli] [traɪd] [tu;; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
The monk desperately tried to save him .
这 僧 绝望地 尝试 到 节省 他 .

“和尚苦苦要救他，

[,aɪ 'ti:][ɪz] ['klɪrli] [kən'dʊʊnɪŋ] ['pi:pəlz] ['i:v(ə)] .
It is clearly condoning people's evil .
它 是 清楚地 纵容 人们的 邪恶的 .

明明是纵人之恶。

[sɪns] [ju;; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tu;; tə] [meɪk] [θɪŋz] [kən'vi:nɪənt] ,
Since you have the intention to make things convenient ,
自从 你 有 这 意图 到 制作 事物 方便的 ,

你既发方便之心，

[waɪ] [nɑ:t] [kən'vɜ:rt] [hɪm; ɪm][tu;; tə] [gʊd] [ænd; ənd] [rɪ'fɔ:rm] [hɪm; ɪm] ?
Why not convert him to good and reform him ?
为什么 不是 转变 他 到 好的 和 改革 他 ?

何不度化他改恶从善，

[,aɪ 'ti:][wəʊnt] ['trʌb(ə)] [ju: 'es][tu;; tə][ɪg'zɜ:rt]['aʊər; ɑ:r] [streŋθ] .
It won't trouble us to exert our strength .
它 惯于 麻烦 我们 到 发挥 我们的 力量 .

也不劳费我等道力。

[naʊ] , [hi;; hi][hæd; həd] [ɪg'zɔ:stɪd] [ɔ:l] - [θɔ:ts] .
Now , he had exhausted all 108 thoughts .
现在 , 他 有 筋疲力尽的 全部 - 想法 .

这如今便使尽了一百单八颗念头，

[ˈi:v(ə)n] [ðeɪ] [ˈkænɑ:t] [dɪˈfi:t] [ðə; ði][ɪˈlɪksər] [wɪˈðɪn] [maɪ][gɔrd] .

Even they cannot defeat the elixir within my gourd .
甚至 他们 不能 击败 这 灵药 之内 我的 葫芦 ；

也敌不尽我这葫芦内丹药。”

[ðen] [hi:; hi] [tʊk] [əˈnʌðər] [pɪl][ænd; ənd] [kɔ:ld] [aʊt] :

Then he took another pill and called out :
然后 他 采取 其他 丸 和 称为 出去 ；

乃又取了一丸丹药叫声：

" [tʃeɪndʒ] ! "

" Change ! "
" 改变 " ！ "

“变！ ”

[bʌt; bət][,aɪ ˈti:] [tɜ:rnd] [ˈɪntu:][ə; eɪ][ˈgəʊldən] [ˈlepərd] .

But it turned into a golden leopard .
但 它 转向 进入 一个 金的 豹 ；

却变了一只金钱豹，

[ðeɪ] [ˈfɪrslɪ] [kɔ:t] [ʌp][wɪð; wɪθ][ˈdʒɪnʃi:][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] .

They fiercely caught up with Jinxi and the others .
他们 激烈地 捕捉 向上 和 锦溪 和 这 其他的 ；

凶狠狠赶上禁希众人。

[ðə; ði] [kraʊd] [riˈæktɪd] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈsi:ɪŋ] [ə; eɪ][ˈtaɪgər] [wen] [ðeɪ] [sɔ:] [ðə; ði] [fəˈrɒʃəs]

The crowd reacted as if they were seeing a tiger when they saw the ferocious
这 人群 反应 作为 如果 他们 是 看到 一个 老虎 什么时候 他们 锯 这 凶猛

[ˈlepərd] .

leopard .
豹 ；

众人见了恶豹如虎，

[ˈevriwʌn] [ˈpænɪkt] [ænd; ənd] [fled] .

Everyone panicked and fled .
每个人 惊慌失措 和 逃亡 ；

大家慌惧逃避，

[bʌt; bət][hi:; hi] [əˈbændənd] [ðə; ði] [fərˈbɪdn] [dri:m] [ʌv; əv][ɪn,tə:ksɪˈkeɪ(ə)n][ænd; ənd] [əˈblɪvɪən] .

But he abandoned the forbidden dream of intoxication and oblivion .
但 他 弃 这 禁止 梦 的 中毒 和 遗忘 ；

却丢下禁希尚醉梦痴痴，

[,aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [snætʃt] [əˈweɪ] [ɪn][ðə; ði][dʒɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈlepərd] .

It was snatched away in the jaws of the leopard .
它 曾是 抢夺 离开 在 这 下颚 的 这 豹 ；

被那豹一口衔将去，

[bʌt; bət][,aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [ˈfɔ:ɾɪst] .

But it was placed in the forest .
但 它 曾是 放置 在 这 森林 ；

却放在林中。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [wɔ:kt] [ˈɪntu:][ðə; ði] [wʊdʒ] [ænd; ənd] [weɪvd] [hɪz; ɪz] [wɪsk] .

The Taoist priest walked into the woods and waved his whisk .
这 道教 牧师 步行 进入 这 树林 和 挥手 他的 拂 ；

道人走到林子内把拂尘一挥，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ˈdʒɪnʃi:] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:][ə; eɪ][fæt][pɪg] .

Suddenly , Jinxi transformed into a fat pig .
突然 ， 锦溪 转变 进入 一个 胖的 猪 ；

只见禁希忽然变了一只肥猪。

[ðə; ði] [gru:p] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [sɔ:ɪ] [ðæt] [ðə; ði] ['lepərd] [hæd; həd] [wʌns] [ə'gen] ['teɪkən][ðə; ði]
The group and his wife saw that the leopard had once again taken the
这 团体 和 他的 妻子 锯 那 这 豹 有 一次 再次 已采取 这
[fə'brɪdn] [fru:t] .
forbidden fruit .
禁止 水果 .

众人与妻子见豹又衔了禁希去，

[ʃi; ʃi] [keɪm] [aʊt] ['wi:pɪŋ] [ænd; ənd] ['weɪlɪŋ] , ['sɜ:rtɪŋ] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] .
She came out weeping and wailing , searching for him .
她 来了 出去 哭泣 和 哀嚎 , 搜索 为了 他 .

哭哀哀走出来寻，

[ʌnbɪ'noʊnst] [tu;; tə][hɪm; ɪm] , ['dʒɪŋʃi:][hæd; həd] [tɜ:rnd] ['ɪntu:][ə; eɪ][pɪɡ] [ə'gen] .
Unbeknownst to him , Jinxi had turned into a pig again .
不知不觉 到 他 , 锦溪 有 转向 进入 一个 猪 再次 .

不知禁希又变了一只猪。

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ]['fæməli][ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [hu:ɪ] [hæd; həd][aɪ 'ti:] ['slɔ:təd] [baɪ][ə; eɪ] ['bʊtʃər] .
It was a family in the village who had it slaughtered by a butcher .
它 曾是 一个 家庭 在 这 村庄 WHO 有 它 屠杀 经过 一个 屠夫 .

却是一村户人家叫屠户宰杀的，

[breɪk] [fri:] [frʌm; frəm][ðə; ði] [naɪf] [ænd; ənd] [keɪn] ,
Break free from the knife and cane ,
休息 自由的 从 这 刀 和 甘蔗 ,

挣脱刀杖，

[ðeɪ] [ræn]['ɪntu:][ðə; ði] [wʊdz] .
They ran into the woods .
他们 跑 进入 这 树林 .

跑到林子里来，

[bʌt; bət][ðə; ði] - ['lepərd] [skɜrd] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
But the Taoist's leopard scared him away .
但 这 - 豹 害怕的 他 离开 .

却被道人的豹吓得远逃。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] [wɜ:r; wər] [ʌnə'weɪ] ,
The villagers were unaware ,
这 村民们 是 不知情 ,

村人不知，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði][pɪɡ] [ðæt] ['dʒɪŋʃi:][hæd; həd] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] ,
Upon seeing the pig that Jinxi had transformed into ,
之上 看到 这 猪 那 锦溪 有 转变 进入 ,

见了禁希这变的猪，

[ðen] [hi;; hi] [dɪ'mɑ:ndɪd] [tu;; tə][bi;; bi] [kɪld] .
Then he demanded to be killed .
然后 他 要求 到 是 被杀 .

便索去要杀，

['dʒɪŋʃi:][wʌz; wəz][ɪn]['i:v(ə)n] ['greɪtər] [dɪ'stɪs] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
Jinxi was in even greater distress at this time .
锦溪 曾是 在 甚至 更大的 痛苦 在 这 时间 .

禁希此时更苦，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['tru:li] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] ['kraɪɪŋ] [aʊt] [tu;; tə] ['hev(ə)n] [wɪ'ðəʊt] ['getɪŋ] [æŋ; ən] ['ænsər] .
It was truly a case of crying out to heaven without getting an answer .
它 曾是 真的 一个 案件 的 哭泣 出去 到 天堂 没有 获得 一个 回答 .

真真是叫天不应，

[ɪts] [nʊʊ] [ju:z] [ˈkɔ:lɪŋ] [fɔ:r; fər] [help] .
It's no use calling for help .
它是 不 使用 呼叫 为了 帮助 .

叫地不灵。

[hi;; hi] [ðen] [θɔ:t] [tu;; tə] [hɪm'self] :
He then thought to himself :
他 然后 想法 到 他自己 :

乃自想道：

" [ˈnɔ:rməli] , [aɪ][ˈoʊnli] [si:] [ˈbʊtʃəz] [ˈslɔ:tərɪŋ] [pɪgz] . "
" Normally , I only see butchers slaughtering pigs . "
" 通常情况下 , 我 仅有的 看 屠夫 屠宰 猪 . "

“平日只见屠户宰猪，

[baʊnd] [tu;; tə][ðə; ði] [ˈteɪbl] ,
Bound to the table ,
边界 到 这 桌子 ,

缚在案上，

[hi;; hi] [held] [ə; eɪ] [fɪrs] [waɪt] [naɪf] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He held a fierce white knife in his hand .
他 握住 一个 凶猛的 白色的 刀 在 他的 手 .

凶狠狠白刀手中拿，

[hi;; hi][wʌz; wəz] [ˈpæntɪŋ] [ˈheɪvɪli] , [blʌd] [wʌz; wəz] [ˈfloʊɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈɔ:rəfɪsɪz] .
He was panting heavily , blood was flowing from his orifices .
他 曾是 喘息 重度 , 血 曾是 流动 从 他的 孔口 .

气喘喘赤血孔内淌。

[ˈoʊnli][ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] [ˈʃaʊts] [ænd; ənd] [kraɪz] [ʌv; əv] [ˈkɪlɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈnebəz] [kʊd; kəd]
Only the sounds of shouts and cries of killing from the neighbors could
仅有的 这 声音 的 喊叫 和 哭泣 的 杀 从 这 邻居 可以

[bi;; bi] [hɜ:rd] .
be heard .
是 听到 .

徒有惊邻喊杀之声，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第67/127页

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['mu:vɪŋ] [sens] [ʌv; əv] ['pɪtɪ] [ðer; ðər] .
There is a moving sense of pity there .
那里 是 一个 移动 感觉 的 遗憾 那里 .
哪里动人怜悯之意。”

['dʒɪŋfɪ:] [wʌz; wəz] [ɑ:n] [ðæt] ['teɪbl] .
Jinxi was on that table .
锦溪 曾是 在 那 桌子 .
禁希正在那案上，

[ðə; ðɪ] ['bʊtʃər] [wʌz; wəz] ['kɔ:lɪŋ] [aʊt] " ['meɪkɪŋ] [su:p] . "
The butcher was calling out " making soup . "
这 屠夫 曾是 呼叫 出去 " 制作 汤 . "
听那屠户口叫“烧汤”，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌz; wəz] ['noʊwər] [tu:; tə][bi:; bi] [si:n] .
His wife was nowhere to be seen .
他的 妻子 曾是 无处 到 是 已见 .
举眼不见妻子，

[hi:; hi] ['kʊdnt] [seɪ] [aɪ 'ti:] .
He couldn't say it .
他 不能 说 它 .
说又说不出，

[teɪz] [wel] [ʌp] [ɪn][hɜ:r; həɪ] [aɪz] .
Tears welled up in her eyes .
眼泪 并 向上 在 她 眼睛 .
两眼落泪，

[wʌŋ] [maɪnd][ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] ['sʌfərɪŋ] .
One mind is full of suffering .
一 头脑 是 满的 的 痛苦 .
一心正苦。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ə'prəʊtʃt] .
Suddenly a monk approached .
突然 一个 僧 接近 .
忽然见一个和尚走近前来，

[kɔ:l] :
Call :
称呼 :
叫声：

" [gʊd] ['pi:p(ə)] ,
" Good people ,
" 好的 人们 ,
“善人，

[dəunt] [meɪk] [ə; eɪ] [mu:v] .
Don't make a move .
不 制作 一个 移动 .
莫要动手，

[ðeɪ] [mɪ'steɪkənli] [kɪld] ['sʌm.wənz] [pɪɡ] .
They mistakenly killed someone's pig .
他们 错误地 被杀 某人的 猪 .

错杀了人家猪。

[ðɪs] [pɪɡ][ɪz] [prə'hɪbɪtɪd] [frʌm; frəm] ['bi:ɪŋ] [də'mestɪkətɪd] .
This pig is prohibited from being domesticated .
这 猪 是 禁止 从 存在 家养的 .

这猪是禁家养的。

[jʊr; jər][pɪgz] ,
Your pigs ,
你的 猪 ,

你们的猪，

[ðə; ðɪ] ['lepərd] [skerd] [aɪ 'ti:] [ə'weɪ] ['ɪntu:] [ðə; ðɪ] ['fɔ:rkɔ:rt] .
The leopard scared it away into the forecourt .
这 豹 害怕的 它 离开 进入 这 前院 .

被豹吓走在前林内。”

[ðə; ðɪ] ['bʊtʃər] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The butcher heard this ,
这 屠夫 听到 这 ,

屠户听了，

[ðæt] [pɪɡ][ɪz] [ɪn'di:d] [nɑ:t] [wʌn] .
That pig is indeed not one .
那 猪 是 的确 不是 一 .

看那猪果然不是，

[hi:; hi] [ðen] [pʊt] [daʊn] [ðə; ðɪ] [keɪs] .
He then put down the case .
他 然后 放 向下 这 案件 .

乃放下案子。

[ɪn][ðə; ðɪ] ['dɪstənt] [wʊdz] ,
In the distant woods ,
在 这 遥远 树林 ,

只见那远远林内，

[ɪf] [ə; eɪ][pɪɡ][ɪz] ['haɪdɪŋ] ,
If a pig is hiding ,
如果 一个 猪 是 隐藏 ,

果有一猪藏躲，

[ðə; ðɪ] ['bʊtʃər] [went] [tu:; tə] [kætʃ] [ænd; ənd] ['slɔ:tər] [ðə; ðɪ][pɪɡ] .
The butcher went to catch and slaughter the pig .
这 屠夫 去 到 抓住 和 屠宰 这 猪 .

屠户去捉宰猪。

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [ðen] [kɔ:ld] [fɔ:r; fər] - [waɪf] [tu:; tə] [kʌm] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [ək'na:ɪdʒ] [hɜ:r; hər]
The monk then called for Jinxi's wife to come forward and acknowledge her
这 僧 然后 称为 为了 - 妻子 到 来 向前 和 承认 她

[æz; əz][ðə; ðɪ] [hed] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['haʊshoʊld] .
as the head of the household .
作为 这 头 的 这 家庭 .

和尚乃叫禁希妻子近前认家主。

[wʌn] [bi:d] ,
One bead ,
一 珠子 ,

数珠子一颗，

[,aɪ 'ti:] [ðen] [træns'fɔ:md] [ˈɪntu:] [ə; ei] [ˈreɪlɪk] .
It then transformed into a relic .
它 然后 转变 进入 一个 遗迹 :

就变做了一粒舍利，

[kɔ:l] :
Call :
称呼 :

叫声：

" [ˈswɑ:lʊð] [,aɪ 'ti:] [ˈkwɪkli] , [saɪ,zai,ksaɪ,gzai] ! "
" Swallow it quickly , Xi ! "
" 吞 它 迅速地 , 习 ! "

“禁希快吞！ ”

[ˈdʒɪŋxi:] [ˈswɑ:lʊð] [,aɪ 'ti:] [ˈkwɪkli] .
Jinxi swallowed it quickly .
锦溪 吞咽 它 迅速地 :

禁希忙吞下肚，

[,aɪ 'ti:] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ɪts][ə'ɪdʒən(ə)][fɔ:rm] .
It returned to its original form .
它 返回 到 它是 原来的 形式 :

依旧复了原身，

[ˈpʊlɪŋ] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ə'bi:ŋ] ,
Pulling his wife along ,
拉 他的 妻子 沿着 ,

扯着妻子，

[ˈkraɪɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsɒbɪŋ] .
Crying and sobbing .
哭泣 和 啜泣 :

哭哭啼啼。

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [ðen] [spəʊk] :
The monk then spoke :
这 僧 然后 辐 :

和尚方才开口说道：

" [tu:; tə][du:][ˈi:v(ə)][ɪz][tu:; tə][hæv; həv][ə; ei] [hɑ:rt] . "
" To do evil is to have a heart . "
" 到 做 邪恶的 是 到 有 一个 心 . "

“作恶使心，

[,aɪ 'ti:] [wɪl] [ˈoʊnli][hɑ:rm] [jɔ:r'self] .
It will only harm yourself .
它 将要 仅有的 伤害 你自己 :

反累己身。

[du:][ju:; jʊ] [noʊ] ?
Do you know ?
做 你 知道 ?

你知了么？ ”

[dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] [ˈsentəns] ,
Just this one sentence ,
只是 这 一 句子 ,

只这一句，

[laɪk] [ˈsnəʊfleɪks] [ɪn] [su:p] ,
Like snowflakes in soup ,
喜欢 雪花 在 汤 ,

如汤点雪，

[nɑ:]['dʒɪnʃi:] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
Na Jinxi knelt down and said :
娜 锦溪 跪下 向下 和 说 :

那禁希双膝跪地道：

" [kɪd] , [aɪ] [ˌʌndər'stænd] . "
" Kid , I understand . "
" 孩子 , 我 理解 . "

“小子知了。

['oʊnli] ['noʊɪŋ] [ðə; ði]['i:v(ə)l] [di:dz] [kə'mɪtɪd] [brɪ'fɔ:r] ,
Only knowing the evil deeds committed before ,
仅有的 会心 这 邪恶的 契约 坚定的 前 ,

只是知却前边行过的恶，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪsɪz] [ðæt] ['fɑ:lʊəd] .
Little did they know of the injustices that followed .
小的 做过 他们 知道 的 这 不公正 那 随后 :

却不知后边这些冤愆事。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚道：

[ɪf] [ju:; jʊ] [nu:] ,
If you knew ,
如果 你 知道 ,

“你若知了，

['kwɪkli] [rɪ'vaɪz] ['evriθɪŋ] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [dʌŋ] [brɪ'fɔ:r] .
Quickly revise everything that has been done before .
迅速地 修订 一切 那 有 到过 完毕 前 :

速改前边凡有所行，

" [θɪŋk] [ə'baʊt] [wʌt] [wɪl] ['hæpən] [nekst] . "
" Think about what will happen next . "
" 思考 关于 什么 将要 发生 下一个 . "

思此后事。”

[dʒɪn][saɪ,zai,ksaɪ,gzai] ['sʌd(ə)nli] [ə'wʊɔk] [frʌm; frəm][hɜ:r; həɹ] [dri:m] .
Jin Xi suddenly awoke from her dream .
斤 习 突然 醒来 从 她 梦 :

禁希如梦方醒，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['tɔ:kɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋk] .
He was talking to the monk .
他 曾是 说 到 这 僧 :

正与和尚讲话，

[ðə; ði] [waɪf] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['ɔ:lsoʊ] [klɑ:spt] [ðer; ðər][hændz] [ɪn] [prer] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋk] .
The wife and the others also clasped their hands in prayer to the monk .
这 妻子 和 这 其他的 还 紧握 他们的 双手 在 祷告 到 这 僧 :

那妻子众人也都合掌礼拜和尚，

[wi:; wi] [æskt] ['aʊər; ɑ:r] ['mæstər] [tu:; tə] ['ɔ:fər] [vedʒə'terɪən] [fu:d] [tu:; tə]['aʊər; ɑ:r] ['hʌmb(ə)] ['fæməli] .
We asked our master to offer vegetarian food to our humble family .
我们 问 我们的 掌握 到 提供 素食 食物 到 我们的 谦逊的 家庭 :

叫请师父寒家献斋。

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚辞道：

[waɪ] [wɒd] [aɪ][wɑ:nt][jɔː; jə] [ˌvedʒə'teriən] [mi:lz] ?
Why would I want your vegetarian meals ?
为什么 会 我 想 你的 素食 餐 ？

“我岂图你斋吃的？”

[æz; əz] [b:ŋ] [æz; əz][ju:; jɒ] , [ðə; ði] ['feɪθf(ə)] , [du:][sʌm; səm] [gʊd] [di:dz] .
As long as you , the faithful , do some good deeds .
作为 长的 作为 你 , 这 忠实 , 做 一些 好的 契约 .
只要你众善信行些善事。”

[æz; əz] ['zɛŋ] ['kaɪ] [sed] ,
As Zheng Cai said ,
作为 郑 蔡 说 ,

正才讲说，

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [ə'prəʊtʃt] .
The Taoist priest approached .
这 道教 牧师 接近 .

只见道人走近前来，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [mʌŋk] , [hi:; hi] [sed] :
Looking at the monk , he said :
寻找 在 这 僧 , 他 说 :

看着和尚说道：

" [gʊd] [mʌŋk] , "
" Good monk , "
" 好的 僧 , "

“好和尚，

[aɪ] , [ə; eɪ]['daʊɪst] [pri:st] , [hæv; həv] [br'kʌm] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['pɜ:rs(ə)n] .
I , a Taoist priest , have become a wicked person .
我 , 一个 道教 牧师 , 有 变得 一个 邪恶 人 .

我道人作恶人，

[bʌt; bət] [jʊə(r)] ['du:ɪŋ] [ðə; ði] [gʊd] [di:d] .
But you're doing the good deed .
但 你是 正在做 这 好的 契据 .

你却做好人。”

[wen] [ðə; ði] [kraʊd] [sɔ:] [ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] ,
When the crowd saw the Taoist priest ,
什么时候 这 人群 锯 这 道教 牧师 ,

众人见了道人，

[aɪm][ə'freɪd] ['hi:l] [pʊl] [ðə; ði] ['dɑ:ŋki] - ['tɜ:rnɪŋ] - [ə; eɪ] - [pʌf] [trɪk] [ə'gen] .
I'm afraid he'll pull the donkey - turning - a - puff trick again .
我是 害怕的 地狱 拉 这 驴 - 转弯 - 一个 - 噗 诡计 再次 .

怕他又行变驴法，

[hi:; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [ni:l] [ænd; ənd] [seɪ] :
He had no choice but to kneel and say :
他 有 不 选择 但 到 下跪 和 说 :

也只得跪着说道：

" [wi:; wi] [wɪl] ['nevər] [der] [tu:; tə][du:]['i:v(ə)l] [ə'gen] . "
" We will never dare to do evil again . "
" 我们 将要 绝不 敢 到 做 邪恶的 再次 . "

“我等再不敢为恶了。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði]['daʊɪst] :
The monk then said to the Taoist :
这 僧 然后 说 到 这 道教 :

和尚乃向道人说道：

" ['si:niər] ['brʌðər] ['pʌnɪʃɪz] ['i:v(ə)] , "
" **Senior brother punishes evil** , "
" 高级的 兄弟 惩罚 邪恶的 , "

“师兄惩恶，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [ɔ:l'redi] [ʌndə'stændz] [jʊr; jər][ˈmædʒəsti:z] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
This humble monk already understands Your Majesty's intention .
这 谦逊的 僧 已经 明白 你的 陛下的 意图 .

小僧已知圣意。

[ɪts] [dʒʌst] [tu:] [hɑ:rʃ] [ænd; ənd] [dɪ'mændɪŋ] .
It's just too harsh and demanding .
它是 只是 也 残酷的 和 要求 .

只是太苛过刻。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道人笑道：

" ['si:niər] ['brʌðər] , "
" **Senior brother** , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[ju:; jʊ][dəunt] [noʊ] [ðɪs] .
You don't know this .
你 不 知道 这 .

你有所不知，

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz][ɪn][ðə; ði] [ʃɑ:p] .
This person is in the shop .
这 人 是 在 这 店铺 .

此人在店肆中，

[aɪ] [oʊvər'hɜ:rd] [hɪm; ɪm] ['tɔ:kɪŋ] [tu:; tə] [ðæt] ['daʊɪst] [pri:st] .
I overheard him talking to that Taoist priest .
我 无意中听到 他 说 到 那 道教 牧师 .

我小道听他与那位道者讲的，

[ðɪ:z] [ɑ:r; ər][ɔ:l] ['mætərz] [ʌv; əv] [di:p] [kən'sɜ:rn] .
These are all matters of deep concern .
这些 是 全部 事情 的 深的 忧虑 .

都是心腹事。

[ðæt] ['eɪnʃənt] ['daʊɪst] ,
That ancient Taoist ,
那 古老的 道教 ,

那位古道者，

['evri] [wɜ:rd][ɪz][kaɪnd] .
Every word is kind .
每一个 单词 是 种类 .

句句善话，

[ðɪs] [oʊld][mæn][ɪz] [fə'r'bɪdn] .
This old man is forbidden .
这 老的 男人 是 禁止 .

这禁老者，

['evri] [wɜ:rd][wʌz; wəz] [hɑ:rʃ] .
Every word was harsh .
每一个 单词 曾是 残酷的 .

句句恶语。

[ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [hɑːrʃ] [wɜːrd] ,
A single harsh word ,
一个 单身的 残酷的 单词 ,

所谓一句恶言，

[tuː; tə] [ˈskwɑːndər] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈblesɪŋz] [ʌv; əv] [wʌnz] [laɪf]
To squander all the blessings of one's life
到 挥霍 全部 这 祝福 的 一个人的 生活

折尽平生之福，

[ˈevri] [ˈsentəns] [ɪz] [ɪl] - [ˈtʃoʊzn] .
Every sentence is ill - chosen .
每一个 句子 是 患病的 - 选定 .

句句不善，

[ðə; ði][ˈbentoʊ][bɑːks] [wɪl] [biː; bi] [ˌriːɪnˈkɑːnɛrtɪd] [θruː] [ˈkaʊntləs] [ˈiːv(ə)l] [ˈrɛlmz] .
The bento box will be reincarnated through countless evil realms .
这 便当 盒子 将要 是 转世 通过 无数 邪恶的 领域 .

便当轮回几劫恶道。

[dʒʌst] [naʊ] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] [əˈraɪvd] [ðæt] . . .
Just now , it was only because my senior brother arrived that . . .
只是 现在 , 它 曾是 仅有的 因为 我的 高级的 兄弟 到达的 那 . . .

方才只因师兄到此，

[moʊst][ʌv; əv][ðəm; ðəm] [ˈpɪtɪd] [hɪz; ɪz] [ˈwaɪfs] [ˈkaɪndnəs] .
Most of them pitied his wife's kindness .
最多 的 他们 可怜的 他的 妻子的 仁慈 .

多是怜他妻善。

[mɔːˈroʊvər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈeɪnfənt] [ˈvɜːrtʃuəs] [mæn][wɪð; wɪθ] [huːm] [hiː; hi] [dræŋk] [ˈevri] [deɪ] .
Moreover , there was the ancient virtuous man with whom he drank every day .
而且 , 那里 曾是 这 古老的 有德行的 男人 和 谁 他 喝 每一个 天 .

更且日相共饮的古直善人，

[ˈðɜːfɔːr] , [aɪ] [ˈdemənstreɪt] [maɪ] [ˈpʌnɪʃmənt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈiːv(ə)l] [diːdz] .
Therefore , I demonstrate my punishment of his evil deeds .
所以 , 我 证明 我的 惩罚 的 他的 邪恶的 契约 .

我故显示惩创他恶，

[meɪ] [hiː; hi] [ˈsʌfər] [tuː] [kəˈlæmitɪz] [duː] [tuː; tə][ˈiːv(ə)l] [diːdz] .
May he suffer two calamities due to evil deeds .
可能 他 遭受 二 灾难 到期的 到 邪恶的 契约 .

叫他两劫恶因，

[tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv] [ˈlaɪvstɑːk]
Change the type of livestock
改变 这 类型 的 家畜

变化畜类，

[wʌnz] [juːv] [ɪkˈspɪriənst] [aɪ ˈtiː] ,
Once you've experienced it ,
一次 你已经 经验丰富的 它 ,

一旦历过，

[ɪf] [hiː; hi] [ˈkwɪkli] [rɪˈpents] ,
If he quickly repents ,
如果 他 迅速地 忏悔 ,

他如速改前非，

[hjuːˈmænəti] [stiːl] [ɪgˈzɪsts] .
Humanity still exists .
人类 仍然 存在 .

犹存人道，

[ɪf] [juː; jʊ] [stɪl] [dəʊnt] [ʌndə'stænd]

If you still don't understand

如果 你 仍然 不 理解

如再不悟，

[,aɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'geɪn] ['hjuːmən][fɔːrm] .

It is difficult to regain human form .

它 是 难的 到 恢复 人类 形式 .

难复人身。”

['dʒɪŋxiː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] ['sɪmplɪ] [kəʊ'taʊd] .

Jinxi and his wife simply kowtowed .

锦溪 和 他的 妻子 简单地 叩头 .

禁希与妻子只是磕头。

['æftər][ðə; ðɪ]['daʊɪst] [priːst] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,

After the Taoist priest finished speaking ,

后 这 道教 牧师 完成的 请讲 ,

那道人说罢，

[teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ðɪ] ['eɪnʃənt] [streɪt] [roʊd] :

Take a look at the ancient straight road :

拿 一个 看 在 这 古老的 直的 路 :

看看古直道：

" ['piːp(ə)l] [liːv] [bɪ'hɑɪnd][ðər; ðə] [neɪmz] . "

" People leave behind their names . "

" 人们 离开 在后面 他们的 姓名 . "

“人去留名。

[aɪ] [wəʊnt] [seɪ] [aɪ 'tiː] [naʊ] .

I won't say it now .

我 惯于 说 它 现在 .

我今不说，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [nəʊ] ?

How did you know ?

如何 做过 你 知道 ?

你怎得知？ ”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [wɪsk] ,

With a flick of his whisk ,

和 一个 轻弹 的 他的 拂 ,

把拂尘一挥，

[sɔːrɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] [er]

Soaring into the air

翱翔 进入 这 空气

腾空而去，

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [noʊt] ['drɪftɪd] [daʊn] .

A short note drifted down .

一个 短的 笔记 漂移 向下 .

飘下一纸简帖儿来。

[ðə; ðɪ] [kraʊd] [pɪkt] [aɪ 'tiː][ʌp][ænd; ənd] [riːd] [aɪ 'tiː] .

The crowd picked it up and read it .

这 人群 挑选 它 向上 和 读 它 .

众人拾起看念，

[aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] ['poʊəm][ɪn] [faɪv] ['kærəktərz] .

It is a four - line poem in five characters .

它 是 一个 四 - 线 诗 在 五 人物 .

却是五言四句，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

[maɪ] [neɪm] [ɪz] [ˈsaɪ, ˈeːserˈaɪ] [zɪnjuːɑn] .
My name is Sai Xinyuan .
我的 姓名 是 赛 新源 .

吾名赛新园，

[ˈzɛŋ] - [roʊd] .
Zeng Daxianjia Road .
曾 - 路 .

曾达仙家路。

[ˈdɪlɪdʒənt] [ɪn] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] ,
Diligent in the world ,
勤奋 在 这 世界 ,

殷懃在世间，

[ˈpʌnɪʃ] [ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [ænd; ənd] [gaɪd] [ðə; ði] [b:st] [tu:; tə] [ðə; ði] [raɪt] [pæθ] .
Punish the wicked and guide the lost to the right path .
惩治 这 邪恶 和 指导 这 丢失的 到 这 正确的 小路 .

惩恶将迷度。

[ðə; ði] [kraʊd] [pɪkt] [ðem; ðəm] [ʌp] .
The crowd picked them up .
这 人群 挑选 他们 向上 .

众人拾将起来，

[ri:d] [aɪ ˈti:] [wʌns] .
Read it once .
读 它 一次 .

念了一遍，

[hi:; hi] [ˈhændɪd] [aɪ ˈti:] [tu:; tə] [ðə; ði] [mʌŋk] .
He handed it to the monk .
他 递交 它 到 这 僧 .

递与和尚。

[ðə; ði] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :

和尚笑道:

[aɪ] [hæv; həv] [noʊn] [hɪz; ɪz] [ˈbækgraʊnd] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [b:ŋ] [taɪm] .
I have known his background for a long time .
我 有 已知 他的 背景 为了 一个 长的 时间 .

“我已久知他来历，

[bʌt; bət] [ɪf] [wi:; wi] [wɪʃ] [tu:; tə] [ˈmju:tʃuəli] [əˈtʃi:v] [ðə; ði] [ˈmerɪt] [ʌv; əv] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] . . .
But if we wish to mutually achieve the merit of enlightenment . . .
但 如果 我们 希望 到 相互 达到 这 优点 的 启示 . . .

但欲彼此成就开度功德，

[ˈðɜ:fɔ:r] , [aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [seɪ] [ˈeniθɪŋ] .
Therefore , I will not say anything .
所以 , 我 将要 不是 说 任何事物 .

故此不言。

[ju:; jʊ] [du:] [nɑ:t] [noʊ] [maɪ] [ˈbrɪdʒɪnz] .
You do not know my origins .
你 做 不是 知道 我的 起源 .

你等却也不知我的来历。

[aɪ][lɪv; laɪv][æt; ət] - [ˈtemp(ə)l] , [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈmaɪlz] [əˈweɪ] .
I live at Haichao Temple , a hundred miles away .
我 居住 在 - 寺庙 , 一个 百 英里 离开 .

我在百里之遥海潮庵住，

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ænd; ɐnd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [ɑːr; ər] [ˈkɜːrəntli] [rɪˈzaɪdɪŋ] [ɪn][maɪ] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] .
The patriarch and his disciples are currently residing in my hermitage .
这 族长 和 他的 门徒 是 现在 居住 在 我的 隐居处 .

今有祖师师徒在吾庵间，

[wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [ɪˈvɑːlɪv] [ˈəʊər; ɑːr] [oʊn] [ˈkʌntri] .
We wish to evolve our own country .
我们 希望 到 发展 我们的 自己的 国家 .

愿行演化本国。

[ˈðerfɔːr] , [ðeɪ] [went] [aʊt] [tuː; tə] [beg] [fɔːr; fər] [ɑːmz] .
Therefore , they went out to beg for alms .
所以 , 他们 去 出去 到 求 为了 施舍 .

为此出来化斋，

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ˈpɜːrmənənt] [ˈrezɪdənts] ?
What are the permanent residents ?
什么 是 这 永恒的 居民 ?

供什常住，

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [dɪˈvəʊt] [ˈwʊmən] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fərˈbɪdn] [ˈhaʊshoʊld] [ˈʌtər] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [vɜːrs]
Upon hearing the devout woman from the forbidden household utter a single verse
之上 听力 这 虔诚的 女士 从 这 禁止 家庭 说出 一个 单身的 诗

[ʌv; əv] [ˌʌmɪˈtɑːbə] ,
of Amitabha ,
的 阿弥陀佛 ,

听得禁家女善信一句弥陀，

[ˈnoʊɪŋ] [ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] ,
Knowing the root cause ,
会心 这 根 原因 ,

就知根因，

[aɪ ˈtiː][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] [ɡʊd] [ˈpɜːrs(ə)n] [huː] [hæd; həd] [ðɪs] [θɔːt] .
It must have been a good person who had this thought .
它 必须 有 到过 一个 好的 人 WHO 有 这 想法 .

必是善人动念，

[ðæts] [waɪ] [aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ] .
That's why I've come to save you .
那就是 为什么 我已经 来 到 节省 你 .

故此来救你。

[lʊk] [ˈʌndər] [ðə; ði] [paɪn] [triːz] ,
Look under the pine trees ,
看 在下面 这 松树 树木 ,

看那松林树下，

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [kʌm] [əˈɡen] .
The Taoist priest has come again .
这 道教 牧师 有 来 再次 .

道人又来了。”

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd] [ˈevriwʌn] [lʊk] [ʌp] .
Only then did everyone look up .
仅有的 然后 做过 每个人 看 向上 .

众人方才举目观看，

[ðə; ði] [mʌŋk] ['sʌd(ə)nli] ['disə'pɪrd] .
The monk suddenly disappeared .
这 僧 突然 消失 .

和尚忽然不见。

[ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] ['plezntli] [sə'rpraɪzd] [ænd; ənd] [left] [wɪð; wɪθ] [preɪz] .
Everyone was pleasantly surprised and left with praise .
每个人 曾是 愉快 惊讶 和 左边 和 称赞 .

众人惊喜称赞而去。

[ðɪs] [fər'bɪdn] [saɪ,zai,ksaɪ,gzai] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] ,
This forbidden Xi returned home ,
这 禁止 习 返回 家 ,

这禁希回到家中，

[prɪ'per] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] [ænd; ənd] ['ɪnsens] .
Prepare vegetarian food and incense .
准备 素食 食物 和 香 .

整備素斋香烛，

[ɪn'vaɪtɪd] ['relatɪvz] [ænd; ənd] ['neɪbəz] ,
Invited relatives and neighbors ,
受邀 亲属 和 邻居 ,

请了亲邻，

[ˈpʊrɪfaɪ][jʊr; jər] [hɑ:rt] , [i:t] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] , [ænd; ənd] [rɪ'saɪt] ['buːdɪst] ['skriptʃər] .
Purify your heart , eat vegetarian food , and recite Buddhist scriptures .
净化 你的 心 , 吃 素食 食物 , 和 背诵 佛教徒 经文 .

洗心吃斋念佛，

[aɪ] [prɪ'perd] [sʌm; səm]['træv(ə)] [ɪk'spensɪz] .
I prepared some travel expenses .
我 准备 一些 旅行 开支 .

备了些盘费，

[faɪnd] - ['temp(ə)] .
Find Haichao Temple .
寻找 - 寺庙 .

找到海潮庵来。

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] ['hæpənd] [ɑ:n][ðə; ði][fɜːrst][ænd; ənd] [ˌfɪfti:nθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['luːnər] [mʌnθ] .
But it happened on the first and fifteenth of the lunar month .
但 它 发生 在 这 第一的 和 第十五 的 这 月球 月 .

却遇着朔望之日，

[ˈloʊk(ə)] [bɪ'li:vəz] [peɪd] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)] .
Local believers paid homage to the patriarch at the temple .
当地的 信徒 有薪酬的 尊敬 到 这 族长 在 这 寺庙 .

地方众善信在庵中参谒祖师。

[ðɪs] [fər'bɪdn] [hoʊp] [ɪz][tuː; tə] [si:] [ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] ['sɪtɪŋ] [krɒs] - [legd] [ɑ:n][ðə; ði]['fuːtɑ:n] .
This forbidden hope is to see the Patriarch sitting cross - legged on the futon .
这 禁止 希望 是 到 看 这 族长 坐着 叉 - 腿 在 这 蒲团 .

这禁希望见祖师跏趺坐在蒲团之上，

[ðə; ði] [kraʊd] [nelt] [bɪ'fɔːr] [ðem; ðəm] .
The crowd knelt before them .
这 人群 跪下 前 他们 .

众人跪拜于前，

[hiː; hi][ˈɔːlsoʊ] [klaːspt] [hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [nelt] [daʊn] .
He also clasped his hands and knelt down .
他 还 紧握 他的 双手 和 跪下 向下 .

他也合掌拜跪，

[hiː; hi] [tʃɑːntɪd] ['buːdɪst] [prɛrɪz] .
He chanted Buddhist prayers .
他 吟诵 佛教徒 祈祷 .

口中念佛。

[ðə; ði] [bɪˈli:vəz] [ɔːl] ['bɛgd] [ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [fɔːr; fər] ['gaɪd(ə)nɪs] .
The believers all begged the patriarch for guidance .
这 信徒 全部 乞求 这 族长 为了 指导 .

众善信纷纷求祖师开度。

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [dɪd][nɑːt] ['ænsər] [ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l][wɜːrd] .
The patriarch did not answer a single word .
这 族长 做过 不是 回答 一个 单身的 单词 .

祖师半句也不答，

[hiː; hi]['oʊnli] [lʊkt] [æt; ət]['dʒɪŋfɪː][ænd; ɐnd] [sed] [wʌn] ['sentəns] .
He only looked at Jinxi and said one sentence .
他 仅有的 看起来 在 锦溪 和 说 一 句子 .

只看着禁希道了一句，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [rɪˈpent] [ʌ; əv][jʊr; jər][pæst] ['ækʃnz] . . . "
" If you repent of your past actions . . . "
" 如果 你 悔改 的 你的 过去的 行动 . . . "

“汝若悔了前修，

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [wɪl] [kʌm] [ænd; ɐnd] [teɪk] [juː; jʊ] [əˈweɪ] [tuː; tə] [trænsˈfɔːrm] [juː; jʊ] [əˈgen] .
The Taoist priest will come and take you away to transform you again .
这 道教 牧师 将要 来 和 拿 你 离开 到 转换 你 再次 .

那道人又来拿你去变。”

['dʒɪŋfɪː][wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd]['oʊnli] [ˌkaʊˈtəʊ] .
Jinxi was so frightened that she could only kowtow .
锦溪 曾是 所以 害怕 那 她 可以 仅有的 磕头 .

吓得禁希只是磕头，

[aɪ] ['prɑːmɪst] [aɪ] [wʊd] ['nevər] [duː;][aɪˈtiː] [əˈgen] .
I promised I would never do it again .
我 承诺 我 会 绝不 做 它 再次 .

答应再不敢。

[dʒɪn] - [stʊd] [ʌp] .
Jin Xibai stood up .
斤 - 站立 向上 .

禁希拜了起身，

[aɪ][dʒʌst] [went] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['aɪkɔːn] .
I just went to pay homage to the icon .
我 只是 去 到 支付 尊敬 到 这 图标 .

方才去拜礼圣像，

[wɔːk] [ænd; ɐnd] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [tuː] [wɪŋz] .
Walk and look at the two wings .
走 和 看 在 这 二 翅膀 .

走看两庑，

[ðen] [kɛrm] [ðə; ði] [ɪˈlev(ə)nθ] ['ɑːrhət] .
Then came the eleventh Arhat .
然后 来了 这 第十一 罗汉 .

只见第十一尊阿罗尊者，

[ˈsɪtɪŋ] [krɔ:s] - [legd] , [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ˈroʊzəri] [bi:d] ,
Sitting cross - legged , holding a rosary bead ,
坐着 叉 - 腿 , 保持 一个 念珠 珠子 ,
趺坐执着数珠儿，

[hi:; hi] [lʊkt] [laɪk] [ə; eɪ] [mʌŋk] [hu:] [hæd; həd] [seɪvd] [hɪm; ɪm] .
He looked like a monk who had saved him .
他 看起来 喜欢 一个 僧 WHO 有 已保存 他 .
宛似救自己的僧人模样。

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [ˌoʊvərˈdʒɔɪd] [tu:; tə] [si:] [aɪ ˈti:] .
He was overjoyed to see it .
他 曾是 欣喜若狂 到 看 它 .
他见了满心欢喜，

[hi:; hi] [ˈsɪmplɪ] [nelt] [ɑ:n] [ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [kaʊˈtaʊd] .
He simply knelt on the ground and kowtowed .
他 简单地 跪下 在 这 地面 和 叩头 .
只是跪在地下磕头。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [sɔ:] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
But the deputy division commander saw this and said :
但 这 副 分配 指挥官 锯 这 和 说 :
却好副师见了道：

" [best] [brɪˈli:vər] , "
" Best believer , "
" 最好的 信徒 , "

“善信，

[waɪ] [ɑ:r; ər] [ju:; jʊ] [ˈoʊnli] [ˈbəʊɪŋ] [brɪˈfɔ:r] [ðɪs] [ˌboʊdɪˈsɑ:tʃvə] ?
Why are you only bowing before this Bodhisattva ?
为什么 是 你 仅有的 鞠躬 前 这 菩萨 ？
你如何只在这位菩萨圣前磕头？ ”

[ˈdʒɪŋfɪ:] [dɪd] [nɑ:t] [ˈænsər] .
Jinxi did not answer .
锦溪 做过 不是 回答 .
那禁希也不答，

[hi:; hi] [kaʊˈtaʊd] [ˈkaʊntləs] [taɪmz] .
He kowtowed countless times .
他 叩头 无数 时代 .
连连磕了无数。

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər] [ˈdɑ:əʊ] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [kaʊˈtaʊɪŋ] [wəʊnt] [help] . "
" Kowtowing won't help . "
" 叩头 惯于 帮助 . "

“磕头也不中用，

" [lets] [rɪˈplenɪ] [ðə; ði] [ˈroʊzəri] [bi:dz] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [ˌboʊdɪˈsɑ:tʃvə] [æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ˈpɑ:səb(ə)] . "
" Let's replenish the rosary beads for the Bodhisattva as soon as possible . "
" 我们来吧 补充 这 念珠 珠子 为了 这 菩萨 作为 很快 作为 可能的 . "
趁早把菩萨的数珠子添补足了。”

[əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] , [dʒɪn] [saɪ,zai,ksaɪ,gzaɪ] . . .
Upon hearing this from the deputy division commander , Jin Xi : : :
之上 听力 这 从 这 副 分配 指挥官 , 斤 习 . . .
禁希听了副师这一句，

[hiː; hi] [ðen] [ˈhɜːrɪdli] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [prer] [biːdz] [ɪn][ðə; ði] - [hænd] .
He then hurriedly looked at the prayer beads in the Bodhisattva's hand .
他 然后 匆匆 看起来 在 这 祷告 珠子 在 这 - 手 .

便忙起看菩萨手内数珠，

[bʌt; bət][ðə; ði] [θred] [keɪm] [ʌn'dʌn] .
But the thread came undone .
但 这 线 来了 未完成 .

却散了线头，

[tuː] [ɑːr; ər] [ˈmɪsɪŋ] .
Two are missing .
二 是 丢失的 .

少了两颗。

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] :
He then asked the deputy division commander :
他 然后 问 这 副 分配 指挥官 :

他便问副师：

" [wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][ðə; ði][ˈroʊzəri] [biːdz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌboʊdɪˈsɑːtvə] ? "
" Where can I find the rosary beads of this Bodhisattva ? "
" 在哪里 能 我 寻找 这 念珠 珠子 的 这 菩萨 ? "

“这菩萨的数珠儿哪里有？

[ðə; ði][dɪˈsaɪp(ə)] [wʊd] [ˈræðər] [baɪ] [tuː] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp][ðə; ði] [ˈdɪfrəns] .
The disciple would rather buy two to make up the difference .
这 弟子 会 相当 买 二 到 制作 向上 这 不同之处 .

弟子情愿买两颗补上。”

[ˈdepjuti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ɪn] [tɜːrmz] [ʌv; əv] [ɡʊd] [feɪθ] . "
" In terms of good faith . "
" 在 条款 的 好的 信仰 . "

“在善信心上。”

[dʒɪn][saɪˌzaɪˌksaɪˌgzɑɪ] [læft] :
Jin Xi laughed :
斤 习 笑了 :

禁希笑道：

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [steɪ] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] ?
How can you stay in my heart ?
如何 能 你 停留 在 我的 心 ?

“如何在我心上？ ”

[ˈdepjuti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

[ɪf] [ɪts] [nɑːt][ɪn][jɔːr; jər] [hɑːrt] ,
If it's not in your heart ,
如果 它是 不是 在 你的 心 ,

“若不在你心上，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [rɪˈgeɪn] [ˈhjuːmən][fɔːrm] ?
How can I regain human form ?
如何 能 我 恢复 人类 形式 ?

如何得复人身？ ”

[fə'bidn] [tu:; tə] [hɪr] ,
Forbidden to hear ,
禁止 到 听到 ,

禁希听得，

[hi:; hi] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

自己忖道：

" [ðɪs] [ˈhəʊli] [mʌŋk] [ɪz] [ɪn'di:d] [ˈspɪrɪtʃuəli] [ɪnˈlaɪt(ə)nd] . "
" This holy monk is indeed spiritually enlightened . "
" 这 圣 僧 是 的确 精神层面 开明 " .

“这圣僧果然通灵，

[wʌt] [hi:; hi] [sed] [wʌz; wəz] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [pɪˈkju:liər] .
What he said was strange and peculiar .
什么 他 说 曾是 奇怪的 和 奇特 .

说的话蹊蹊古怪，

[nʌn] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][wɜ:r; wər][ˈɔ:rd(ə)neri] [mʌŋks] [ʌv; əv] [ðæt] [wɜ:rld] .
None of them were ordinary monks of that world .
没有任何 的 他们 是 普通的 僧侣 的 那 世界 .

俱不是那世上凡僧、

[dæm] [mʌŋk] ,
Damn monk ,
该死 僧 ,

混帐和尚，

[ˈtɔ:kɪŋ] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [dra:s] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r] [ˈpri:disesəz]
Talking about the dross of our predecessors
说 关于 这 浮渣 的 我们的 前任

讲前人的糟粕，

[tu:; tə] [spi:k] [ˈempti] [wɜ:rdz] [wɪˈðəʊt] [ˌverɪfɪˈkeɪ(ə)n] .
To speak empty words without verification .
到 说话 空的 字 没有 确认 .

说没对证的空言。

[hi:; hi] [ju:st] [ˈevri] [ˈsɪŋ(ə)] [wɜ:rd] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə] [dɪˈskraɪb] [ˌem ˈi:] .
He used every single word he said to describe me .
他 用过的 每一个 单身的 单词 他 说 到 描述 我 .

他句句都在我身上发明，

[ɪts] [klɪr] [ðæt] [ˈi:v(ə)n] [ˈdu:ɪŋ] [gʊd] [di:dz] [kɑ:nt] [bi:; bi] [ˈhɪd(ə)n] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
It's clear that even doing good deeds can't be hidden from him .
它是 清除 那 甚至 正在做 好的 契约 不能 是 隐 从 他 .

可见行善也瞒不过他，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ][du:][ˈi:v(ə)] , [ju:; jʊ] [kɑ:nt] [ˈbʊli] [hɪm; ɪm] .
Even if you do evil , you can't bully him .
甚至 如果 你 做 邪恶的 , 你 不能 欺负 他 .

作恶也欺不得他。”

[wʌns] [ðə; ði][ˈi:v(ə)] [ɪnˈtenʃən] [ʌv; əv] [səˈpresɪŋ] [dɪˈzaɪər][ɑ:r; ər] [ˈklɪrli] [ˌʌndərˈstʊd] ,
Once the evil intentions of suppressing desire are clearly understood ,
一次 这 邪恶的 意图 的 抑制 欲望 是 清楚地 理解 ,

按下禁希为恶之心一旦豁然明白，

[rɪˈtʜ:rnɪŋ] [həʊm] , [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [kəˈɪrɜz] , [ænd; ənd] [ˈdu:ɪŋ] [gʊd] [di:dz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ˈmenʃ(ə)nd] .
Returning home , changing careers , and doing good deeds are not mentioned .
返回 家 , 变化 职业生涯 , 和 正在做 好的 契约 是 不是 提及 .

归家改行修善不提。

[ˈleɪtər] [ˌdʒɛnəˈleɪʃənz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n][fɔːr; fər] [gʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)][ɪz] [ɪnˈfæləbl] .
Later generations said that the retribution for good and evil is infallible .
之后 几代人 说 那 这 报应 为了 好的 和 邪恶的 是 绝对正确 .
后人 有 说 善恶 报应 不差 ,

[ɪf] [ðə; ði][wɜːrld] [dʌz] [nɑːt] [bɪˈliːv] ,
If the world does not believe ,
如果 这 世界 做 不是 相信 ,
世 若 不信 ,

[dʒʌst] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][wɜːrld] .
Just look at the world .
只是 看 在 这 世界 .
只看 世间 .

[ˈdʒen(ə)rəli] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈdʒenəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [faɪv] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts] .
Generally , it is generated from the five elements .
一般来说 , 它 是 生成的 从 这 五 元素 .
一般是 五行 生来 ,

[ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][hæz; həz] [ˈpɑːvərti] ,
A person has poverty ,
一个 人 有 贫困 ,
一个人 有 贫穷、

[ðə; ði] [seɪm] [ɪn] [welθ] [ænd; ənd][ˈstertəs; ˈstætəs]
The same in wealth and status
这 相同的 在 财富 和 地位
富贵 之 同 ,

[fəˈtiːg]
Fatigue
疲劳
疲癃、

[ðə; ði] [ˈdɪfərənsɪz] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [mjuːt] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈspiːtʃləs] .
The differences between the mute and the speechless .
这 差异 之间 这 沉默的 和 这 无言 .
喑哑 之 各 别 .

[ðə; ði] [rɪtʃ] [wʌnz] ,
The rich ones ,
这 富有的 一个 ,
那 富的 ,

[ˈfæti] [ænd; ənd][ˈdʒuːsi] [miːt] ,
Fatty and juicy meat ,
脂肪 和 多汁的 肉 ,
口腴 梁肉 ,

[drest] [ɪn] [sɪlk][ænd; ənd] [ˈsætn] ;
Dressed in silk and satin ;
穿着 在 丝绸 和 缎 ;
身着 绫罗 ;

[ɪkˈspensɪv]
Expensive
昂贵的
贵的 ,

[ɑːn][ðə; ði][ˈtɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [əˈfɪʃ(ə)l] [hæt] ,
On the top of the official hat ,
在 这 顶部 的 这 官方的 帽子 ,
乌纱 冠 顶 ,

[ə; eɪ][gəʊld] [belt] [hæŋz] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [weɪst] ；
A gold belt hangs down to the waist ；
一个 金子 腰带 悬挂 向下 到 这 腰部 ；
金带垂腰；

[soʊ] [pʊr] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [kloʊðz] [left] ．
So poor that they had no clothes left ．
所以 贫穷的 那 他们 有 不 衣服 左边 ．
穷的身无完衣，

[ðə; ði] ['puːrɪst] ['fæməli][hæd; həd][nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [greɪn] [ʌv; əv] ['mɪlɪt] ．
The poorest family had not a single grain of millet ．
这 最贫困 家庭 有 不是 一个 单身的 粮食 的 粟 ．
贫的家无半粟。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][fɜːrst] - [dɪ'griː] [dɪs'ɛɪbld] ['pɜːsənz] ．
There are also first - degree disabled persons ．
那里 是 还 第一的 - 程度 已禁用 人 ．
还有一等残疾，

[ɪts] ['pɪtɪf(ə)] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][blaɪnd][frʌm; frəm] [bɜːrθ] ．
It's pitiful that he was blind from birth ．
它是 可怜 那 他 曾是 瞎的 从 出生 ．
可怜他目从胎瞽，

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːrld] [wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] [grɪːn] ．．．
Who knew that the world was full of green ．．．
WHO 知道 那 这 世界 曾是 满的 的 绿色的 ．．．
哪知世上青、

[red] ，
red ，
红色的 ，
红、

[bluː] ，
blue ，
蓝色的 ，
蓝、

[waɪt] ？
white ？
白色的 ？
白？

['hɪrɪŋ] [bɜːs] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd]
Hearing loss since childhood
听力 损失 自从 童年
耳自幼聋，

[ʌn'eɪb(ə)][tuː; tə] [dɪ'stɪŋɡwɪʃ] [saʊndz] [ænd; ənd] [wɜːrdz] ．
Unable to distinguish sounds and words ．
无法 到 区分 声音 和 字 ．
不辨声音话语。

['iːv(ə)n] [mɔːr] [ɑːr; ər] [mjuːt] ．
Even more are mute ．
甚至 更多的 是 沉默的 ．
更有喑哑的，

[aɪ] [kɑːnt] [ɪk'spleɪn][ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['hɑːrteɪk] ．
I can't explain the root cause of this heartache ．
我 不能 解释 这 根 原因 的 这 心痛 ．
说不出心间情苦这种根因。

[bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][,aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][ˈsev(ə)n] - ['kærəktər] [fɔ:r] - [laɪn][ˈpəʊəm] ,
Because it is a seven - character four - line poem ,
因为 它 是 一个 七 - 特点 四 - 线 诗 ,
因成七言四句，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[ɔ:l] [faɪv] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts][ɑ:r; əɹ] [ˈdʒen(ə)rəli] [ˈprez(ə)nt] .
All five elements are generally present .
全部 五 元素 是 一般来说 展示 .
五行都是一般具，

[welθ] [ænd; ənd] [ˈpɑ:vərti] [ɑ:r; əɹ] [i:tʃ] [ˈʌðɜ:z] [feɪt] .
Wealth and poverty are each other's fate .
财富 和 贫困 是 每个 其他的 命运 .
富贵贫穷各自遇。

[tu:; tə] [noʊ] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ðɪs] [laɪf]
To know the root cause of this life
到 知道 这 根 原因 的 这 生活
要知今世这根因，

[,aɪ 'ti:] [ˈɔ:lweɪz] [dɪ'pendz] [ɑ:n][ðə; ði] [gʊd] [ɔ:r][bæd] [ˈreɪlmz] [ʌv; əv] [wʌnz] [ˈpri:vɪəs] [laɪf] .
It always depends on the good or bad realms of one's previous life .
它 总是 取决于 在 这 好的 或者 坏的 领域 的 一个人的 以前的 生活 .
总是前生善恶趣。

[,aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [dʒɪn] [ʃi:z] [laɪf][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [mɪsdi:zd] .
It is said that Jin Xi's life was filled with misdeeds .
它 是 说 那 斤 xi 的 生活 曾是 已填 和 不当行为 .
话说禁希生平作为不善，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈpʌnɪʃt] [hɪm; ɪm] .
As a result , the Taoist priest punished him .
作为 一个 结果 , 这 道教 牧师 受到惩罚 他 .
以致道人惩戒。

[haʊ'evər] , [hɪz; ɪz] [waɪf] [bɪ'keɪm] [ˈvɜ:rtʃuəs] .
However , his wife became virtuous .
然而 , 他的 妻子 成为 有德行的 .
却得其妻修善，

[hi:; hi] [kɔ:ld] [aʊt] " ['grænpɑ:] [ˈbu:də'bʊdə] " .
He called out " Grandpa Buddha " .
他 称为 出去 " 爷爷 佛 " .
叫了一声“佛爷爷”，

[hɪz; ɪz] [sɪn'serəti] [mu:vɔd] [ðə; ði] [ˌbʊʊdɪ'sɑ:tʃvə] .
His sincerity moved the Bodhisattva .
他的 诚意 已搬 这 菩萨 .
他这至诚感动菩萨，

[ðən] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [mʌŋk] [keɪm] [tu:; tə][ðer; ðər] [ˈreskjʊ:] .
Then a divine monk came to their rescue .
然后 一个 神圣的 僧 来了 到 他们的 救援 .
使得神僧救解。

[ði:z] [ɪˈlev(ə)n] [ˈvenərəb(ə)] [wʌnz] [ˈmænɪfestɪd] .
These eleven Venerable Ones manifested .
这些 十一 可敬 一个 表现出来 .
『这十一位尊者显化，

[ˈsaɪləntli] [əˈsɪstɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˌlɪbəˈreɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [ˈnegətɪv] [ˈɪnfluənsɪz] .
Silently assisting in the liberation from negative influences .

默默 协助 在 这 解放 从 消极的 影响 .

默助度脱阴功，

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [ˈtestɪd] [ðə; ði] [ˈdepjuti] [kəˈmændəz] [əˈbɪlətɪz] .
But then he tested the deputy commander's abilities .

但 然后 他 测试 这 副 指挥官的 能力 .

却又试副师道行，

[ðen] [ðə; ði] [ˈdepjuti] [ˈmæstər] [ˈentəd] [ˈɪntu:ɪ] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] .
Then the deputy master entered into meditation .

然后 这 副 掌握 进入 进入 冥想 .

乃于副师入定，

[ˈsʌd(ə)nli] , [hi:; hi] [dɪˈspleɪd] [ə; eɪ] [suːpərˈnætʃrəl] [ˈpaʊər] .
Suddenly , he displayed a supernatural power .

突然 , 他 显示 一个 超自然 力量 .

忽然显一神通。

[ɪn][ðə; ði] [meɪn] [hɔ:ɪ] ,
In the main hall ,

在 这 主要的 大厅 ,

在那正殿上，

[hi:; hi][sæt] [ˈʌpraɪt] [ɪn] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] .
He sat upright in meditation .

他 卫星 直立 在 冥想 .

端然趺坐，

[hi:; hi] [ˈsʌmənd] [æn; ən] [ˈɪnsens] - [ˈbɜ:rnɪŋ] [əˈtendənt] [tu:; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [ˈdepjuti] [kəˈmændər]
He summoned an incense - burning attendant to bring the deputy commander

他 被召唤 一个 香 - 燃烧 服务员 到 带来 这 副 指挥官

[brɪˈfɔ:r] [hɪm; ɪm] .
before him .

前 他 .

叫一个焚香侍者唤了副师到面前，

[hi:; hi] [sed] :
He said :

他 说 :

说道：

" [ˈdepjuti] [dɪˈsaɪp(ə)] ,
" Deputy disciple ,
" 副 弟子 ,

“道副弟子，

[ðeɪ] [rɪˈtɜ:nd] [tu:ɪ] [ʌv; əv][maɪ] [prer] [biːdz] .
They returned two of my prayer beads .

他们 返回 二 的 我的 祷告 珠子 .

还了我两颗数珠子来。

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ][ˈrouzəri] .
This is not a rosary .

这 是 不是 一个 念珠 .

此非数珠，

[ði:z] [ɑ:r; ər][ˈhju:mən] [ˈreɪlɪks] .
These are human relics .

这些 是 人类 遗物 .

乃人舍利。”

[ðə; ði] ['depjuːtɪ] [rɪ'plaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

" [meɪ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [ækt][æz; əz][wʌn] [siːz] [fɪt] . "
" May the Venerable One act as one sees fit . "
" 可能 这 可敬 一 行为 作为 一 看到 合身 . "

“尊者自行方便，

[ˈoʊpən][jʊər; jər][maɪnd][tuː; tə][ðə; ði] ['fuːlɪ] .
Open your mind to the foolish .
打开 你的 头脑 到 这 愚蠢 .

开度下愚，

[juːst] [ðə; ði] [prer] [biːdz] ,
Used the prayer beads ,
用过的 这 祷告 珠子 ,

用去数珠，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ði] ['dɪsaɪplz] [fɔːlt] .
It was not the disciple's fault .
它 曾是 不是 这 门徒的 过错 .

非干弟子之过。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [meɪd] [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃ(ə)n] . "
" He has already made his intention . "
" 他 有 已经 制成 他的 意图 . "

“彼已举意，

[wer] [kæn; kən][aɪ] [baɪ] [rɪ'pleɪsmənt] [koʊdʒ] ?
Where can I buy replacement codes ?
在哪里 能 我 买 替代品 代码 ?

问何处可买补码，

[bʌt; bət][juː; jʊ] [pɔɪnt] [tuː; tə][aɪ 'tiː][ɪn][jʊər; jər] [hɑːrt] ,
But you point to it in your heart ,
但 你 观点 到 它 在 你的 心 ,

汝却指说在心，

[hiː; hi][kʊd; kəd][faɪnd][noʊ] [hɑːrt] .
He could find no heart .
他 可以 寻找 不 心 .

他无处觅心，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['nevər] [rɪ'per] .
It was never repaired .
它 曾是 绝不 已修复 .

便未曾补。

[sɪns] [ðə; ði][bæn][ɑːn][saɪ,zai,ksaɪ,gzai][hæz; həz] ['endɪd] ,
Since the ban on Xi has ended ,
自从 这 禁止 在 习 有 结束 ,

禁希既去，

[ðɪs] [pɜːrl] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][juː; jʊ] .
This pearl should be returned to you .
这 珍珠 应该 是 返回 到 你 .

此珠当为汝还。”

[ðə; ði] ['depjuti] [r'plaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

" [pli:z] [ə'laʊ] [jɔː; jər][dɪ'saɪp(ə)l][tuː; tə] [si:k] ['remədɪz] . "
" Please allow your disciple to seek remedies . "
" 请 允许 你的 弟子 到 寻找 补救措施 . "
“容弟子觅补。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [smaɪld] [ænd; ɪnd] [sed] :
The Venerable One smiled and said :
这 可敬 一 微笑 和 说 :

尊者笑道：

" [ə; eɪ] [pɜ:rl] [kæn; kən][biː; bi] [ju:st] [tuː; tə] [mend] [ə; eɪ] [wu:nd] . "
" A pearl can be used to mend a wound . "
" 一个 珍珠 能 是 用过的 到 修补 一个 伤口 . "
“珠可补，

['reliks] [ɑ:r; ər] [rer] .
Relics are rare .
遗物 是 稀有的 .

舍利难得。”

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] ['daʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :

道副道：

[i:tʃ] ['pɜ:rs(ə)n][hæz; həz] ['reliks] .
Each person has relics .
每个 人 有 遗物 .

“人各有舍利，

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ʌp][fɔːr; fər][aɪ 'ti:] [hɪm'self] .
The disciple should make up for it himself .
这 弟子 应该 制作 向上 为了 它 他自己 .

弟子当自补也。”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [wʌn] [smaɪld] [ænd; ɪnd] [sed] :
The Venerable One smiled and said :
这 可敬 一 微笑 和 说 :

尊者笑道：

[aɪ][lɪv; laɪv][baɪ] [kəm'pæʃ(ə)n] .
I live by compassion .
我 居住 经过 同情 .

“吾以慈悲度世，

[ɔ:l'dʊʊ] [ɔ:l] - [pɜ:rlz] [wɜ:r; wər][ˈɡɪv(ə)n] [ə'weɪ] ,
Although all 108 pearls were given away ,
虽然 全部 - 珍珠 是 给定 离开 ,

虽尽舍一百单八之珠，

[wɪ'daʊt] ['æskɪŋ] [ʌðər] [tuː; tə] [fɪks] [aɪ 'ti:] ,
Without asking others to fix it ,
没有 问 其他的 到 使固定 它 ,

不求人补，

[bʌt; bət][aɪ][ˈoʊnli] [wɪʃ] [ðæt] [ˈpi:p(ə)l] [wʊd] [noʊ] [ðə; ði] [ˈsʌfərɪŋ] [aɪ][hæv; həv] [ɪn'dʊrd] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
But I only wish that people would know the suffering I have endured in this life .
但 我 仅有的 希望 那 人们 会 知道 这 痛苦 我 有 忍受 在 这 生活 .

但愿人知今世之受，

[ðɪs] [ɪz] [du:] [tu:; tə][ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['pri:vɪəs] [laɪf] .
This is due to the cause of a previous life .
这 是 到期的 到 这 原因 的 一个 以前的 生活 .
乃前生之因，

[du:][nɑ:t] [fər'get] [ðə; ði] [wɜ:rks] [ʌv; əv] [ðɪs] [laɪf] .
Do not forget the works of this life .
做 不是 忘记 这 作品 的 这 生活 .
不昧了今生之作，

[tu:; tə]['klærəfaɪ] [wʌt] ['fju:tʃər] [dʒenə'eɪʃənz] [wɪl] [rɪ'si:v] .
To clarify what future generations will receive .
到 阐明 什么 未来 几代人 将要 收到 .
以明后世之受。”

[ðə; ði] ['depjuti] ['lɪsnd] ,
The deputy listened ,
这 副 听着 ,
道副听了，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [æz; əz][jʊr; jər] ['eksələnsi] [sed] , "
" As Your Excellency said , "
" 作为 你的 阁下 说 , "
“即如尊者之言，

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)] ['wʌnts] [tu:; tə][bi:; bi] [noʊn] .
The disciple wants to be known .
这 弟子 想要 到 是 已知 .
弟子正欲人知。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [aɪ] [noʊ] ['veri] ['lɪt(ə)] .
Unfortunately , I know very little .
很遗憾 , 我 知道 非常 小的 .
无奈知道的少，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [dʌn] [ɪn][ə; eɪ] ['pri:vɪəs] [laɪf] .
This was done in a previous life .
这 曾是 完毕 在 一个 以前的 生活 .
这前生作过，

[aɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [bɔ:st] [tu:; tə]['hɪstri; 'hɪstəri] .
It has been lost to history .
它 有 到过 丢失的 到 历史 .
后世湮迷。

[ə'læs] , [ðɪs] [ə'blɪvɪən] [rɪ'meɪnz] .
Alas , this oblivion remains .
唉 , 这 遗忘 遗迹 .
哀此湮迷，

[haʊ] [dɪd][hi:; hi] [noʊ] ?
How did he know ?
如何 做过 他 知道 ?
他怎知觉？ ”

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənt] [tu:; tə] [brɪŋ] [ə; eɪ][bɑ:ks] .
The Venerable One then instructed his attendant to bring a box .
这 可敬 一 然后 指示 他的 服务员 到 带来 一个 盒子 .
尊者乃令侍者捧了一函，

[ə'sɪstənt] [ˈmæstər][ˈfu:] [sed] :
Assistant Master Fu said :
助手 掌握 傅 说 :

付副师道：

[ðɪs] [ˈletər] [ɪz][ə; eɪ] [ˈtreʒər] [troʊv] [ˈwɪzdəm] .
This letter is a treasure trove of wisdom .
这 信 是 一个 宝藏 宝库 的 智慧 .

“此函乃智慧宝卷，

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)nz] [bɪˈhaɪnd][ə; eɪ] [ˈpɜːsənz] [ˈækʃnz] ,
If you want to know the reasons behind a person's actions ,
如果 你 想 到 知道 这 原因 在后面 一个 人的 行动 ,

汝若欲知人前后之因，

[wen] [ɪn] [ˈstiːlnəs] ,
When in stillness ,
什么时候 在 寂静 ,

当于静定之余，

[ðeɪ] [əˈɡriːd] [ɪn] [ˈsaɪləns] .
They agreed in silence .
他们 同意 在 沉默 .

默然以会。”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ˈdʒuːniər] [ˈbrʌðər] - , "
" Junior Brother Zongchi , "
" 初级 兄弟 - , "

“师弟总持，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ə; eɪ][səˈlest(ə)] [əˈfɪ(ə)] [biˈstəu] [əˈpɑːn][em ˈiː][ə; eɪ][ˈredʒɪstər] .
I heard that a celestial official bestowed upon me a register .
我 听到 那 一个 天体 官方的 授予 之上 我 一个 登记 .

闻有仙官授以册籍，

[kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi][ðə; ði][skroʊl] ?
Could this be the scroll ?
可以 这 是 这 滚动 ?

莫非即是此卷？

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道：

" [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [bʊk] [ðæt] [disˈtrɔɪz] [ðə; ði] [hɑːrt] . "
" That is a book that destroys the heart . "
" 那 是 一个 书 那 摧毁 这 心 . "

“彼乃诛心之册，

[ˈpʌnɪʃ] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][ˈprez(ə)nt] .
Punish those who are present .
惩治 那些 WHO 是 展示 .

惩戒见在者，

[ðɪs] [ˈvɑːljəm] [ɪz][ə; eɪ][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ˈwɪzdəm] .
This volume is a record of the past .
这 体积 是 一个 记录 的 这 过去的 .

此卷乃过去录。

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] [ˈfjuːtʃər] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] .

There is still a future record .
那里 是 仍然 一个 未来 记录 。

尚有未来录，

[aɪ] [wɪl] [ɪgˈzæmɪn] [ænd; ənd] [ɪnˈtrʌst] [ðɪs] [tuː; tə][maɪ] [ˈfeləʊ] [dɪˈsaɪp(ə)] , - [ju] .

I will examine and entrust this to my fellow disciple , Rudao Yu .
我 将要 检查 和 委托 这 到 我的 同伴 弟子 , - 于 。

容当查付汝道育师弟。

[ˈɔːlweɪz] [rɪˈmembərɪŋ] [ðə; ði] [ruːt] [ˈkɔːzɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈpɜːsənz] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] [diːdz] [əˈkrɔːs]

Always remembering the root causes of a person's good and evil deeds across

总是 记住 这 根 原因 的 一个 人的 好的 和 邪恶的 契约 穿过

[θriː] [ˈlaɪf,taimz] .

three lifetimes .

三 一生 。

总是注人三世善恶根因，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [bɪˈliːv] [ænd; ənd] [əkˈsept] [ðɪs] . "

You should believe and accept this . "

你 应该 相信 和 接受 这 。

汝等合当信受。"

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,

Having said that ,

拥有 说 那 ,

说罢，

[ˈdepjuːtɪ] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [ˈtʃuː] [dʒeɪ]

Deputy Division Commander Chu Jing

副 分配 指挥官 楚 景

副师出静，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [daːn] .

It was dawn .

它 曾是 黎明 。

天已黎明，

[ˈæftər] [ˈbeɪðɪŋ] , [wʌn] [ˈentərz] [ðə; ði] [hɔːl] .

After bathing , one enters the hall .

后 洗澡 , 一 进入 这 大厅 。

沐浴上殿，

[peɪ] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈaɪkɔːn] .

Pay homage to the icon .

支付 尊敬 到 这 图标 。

参礼圣像，

[aɪ][baʊ; boʊ][maɪ] [hed] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði][ˈhoʊli] [ˈɑːrhət] .

I bow my head before the holy Arhat .

我 弓 我的 头 前 这 圣 罗汉 。

稽首阿罗圣前。

[ˌdevəˈtiːz] [hæd; həd] [ɔːˈredi] [əˈraɪvd] .

Devotees had already arrived .

信徒 有 已经 到达的 。

早有善信众等到来，

[ðə; ði] [kraʊd] [bɪ'gæn] [tu:; tə] [tel] ['stɔ:riz] [ʌv; əv] [streɪndʒ] [ə'kɪrənsɪz] [ɪn] - ['vɪldrɪʒ] , [ɪn'klu:dɪŋ]
The crowd began to tell stories of strange occurrences in Yuantuo Village , including
这 人群 开始 到 告诉 故事 的 奇怪的 发生 在 - 村庄 , 包括
[ðə; ði] [trænsfər'meɪ](ə)n] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] ['ɪntu:] ['dɒŋkɪz] .
the transformation of people into donkeys .
这 转型 的 人们 进入 驴 .

这众人纷纷讲说圆陀村有变驴的怪事，

[hi:; hi] [wʌz; wəz] ['reskju:d] [baɪ][ə; eɪ] [mʌŋk] .
He was rescued by a monk .
他 曾是 获救 经过 一个 僧 .

被和尚救解。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər]['ɔ:lsoʊ] [ðooz] [hu:] [bɪ'li:v] .
There are also those who believe .
那里 是 还 那些 WHO 相信 .

也有信的，

[rɪ'saɪt] - [neɪm] .
Recite Amitabha's name .
背诵 - 姓名 .

口念弥陀，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [hel] [bɪ'fɔ:r] [jɔ:r; jər] [aɪz] . "
" Hell before your eyes . "
" 地狱 前 你的 眼睛 : " "

“眼见的地狱。”

[ðer; ðər][ɑ:r; ər]['ɔ:lsoʊ] [ðooz] [hu:] [du:][nɑ:t] [bɪ'li:v] .
There are also those who do not believe .
那里 是 还 那些 WHO 做 不是 相信 .

也有不信的，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['pɜ:rs(ə)n] [tɜ:rn] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['dɑ:ŋki] [ɪn] [brɔ:d] ['deɪlaɪt] ?
How can a living person turn into a donkey in broad daylight ?
如何 能 一个 活的 人 转动 进入 一个 驴 在 广阔 日光 ?

“一个活人如何青天白日变驴子？ ”

[wʌn] [sed] :
One said :
一 说 :

一个说道：

" [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd][ðə; ði] ['dɑʊɪst] [pri:st] . . . "
" Upon hearing that he had cursed the Taoist priest . . . "
" 之上 听力 那 他 有 被诅咒的 这 道教 牧师 : . . . " "

“闻知骂了道人，

[aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ] [trɪk] [baɪ][ə; eɪ] ['dɑʊɪst] [pri:st] .
It must be a trick by a Taoist priest .
它 必须 是 一个 诡计 经过 一个 道教 牧师 .

想是道人作的障眼法。”

[wʌn] [sed] :
One said :
— 说 :

一个说道：

" [ə'pɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['waɪfs] [gʊd] [di:dz] ,
" Upon hearing of his wife's good deeds ,
" 之上 听力 的 他的 妻子的 好的 契约 ,

“闻知他妻行善，

[ðə; ðɪ] [dɪˈvaɪn] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [mu:vd] [ænd; ənd] [seɪvd] [hɪm; ɪm] .
The divine monk was moved and saved him .
这 神圣的 僧 曾是 已搬 和 已保存 他 ；

感动神僧救解。”

[ðen] , ['mɪstər] . [ˈfu:] , [ə'ɒ:ŋ] [wɪð; wɪθ] ['sevrəl] [frendz] , [spʊʊk] [ʌp] :
Then , Mr . Shu , along with several friends , spoke up :
然后 , 先生 : 舒 , 沿着 和 一些 朋友们 , 辐 向上 :

只见舒氏乡尊同着几个朋友也在座中说道：

[ðɪs] ['mætər] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [bɪ'li:vɪd] .
This matter should be believed .
这 事情 应该 是 相信 ；

“此事当信，

[jet] [aɪ 'ti:] [ɪz] [ˈɔ:lsʊʊ] [ˈfɔ:rmɪdəb(ə)l] .
Yet it is also formidable .
然而 它 是 还 强大 ；

却也可畏。

['kɑ:nstəntli] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] ['ænɪm(ə)l] [reɪlm] ,
Constantly thinking about this animal realm ,
不断地 思维 关于 这 动物 领域 ,

常想这畜牲道，

[wʌz; wəz][ðer; ðər][noʊ][ˈkɑ:rmɪk] [kɔ:z] [ɪn][ə; eɪ] ['pri:vɪəs] [laɪf] ?
Was there no karmic cause in a previous life ?
曾是 那里 不 因果报应 原因 在 一个 以前的 生活 ?

前世岂无个根因？

['i:v(ə)n][ju:; jʊ][ænd; ənd][aɪ] , [hu:] [ɑ:r; ər] [hɪr] ,
Even you and I , who are here ,
甚至 你 和 我 , WHO 是 这里 ,

便是你我在座的，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['dɪdnt] [weɪt] .
But they didn't wait .
但 他们 没有 等待 ；

却也不等，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ 'ti:][bi:; bi][ðə; ðɪ][ˈkɑ:rmɪk] [ˌretrɪ'bju:](ə)n] [frʌm; frəm] [faɪv] [pæst][ænd; ənd][ˈprez(ə)nt][laɪvz; lɪvz] ?
How could it be the karmic retribution from five past and present lives ?
如何 可以 它 是 这 因果报应 报应 从 五 过去的 和 展示 生活 ?

岂五个前生今世的果报？

[aɪ] , [æn; ən][oʊld][mæn] , [eɪ 'em] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə][du:] [gʊd] .
I , an old man , am inclined to do good .
我 , 一个 老的 男人 , 是 倾斜 到 做 好的 ；

我老夫从善，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ˈɔ:lsʊʊ] [noʊn] [ðæt] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [dʌn] [baɪ] [faɪv] [ˌdʒɛnəˈeɪʃənz] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)] .
It is also known that it was done by five generations of people .
它 是 还 已知 那 它 曾是 完毕 经过 五 几代人 的 人们 ；

也知是五世人为，

[ɪn] [ðɪs] [laɪf] , [aɪ][hæv; həv][ˈteɪkən] [ðɪs] [step] .
In this life , I have taken this step .
在这生活 , 我 有 已采取 这 步 .

今世叨冒这一步，

[bʌt; bət] [ɪts] [nɑ:t] [ˈi:zi] [tu:; tə] [kʌm] [baɪ] .
But it's not easy to come by .
但 它是 不是 简单的 到 来 经过 .

却也不易来的。”

[ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] [əˈstɑ:nɪft] [əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] .
Everyone was astonished upon hearing this .
每个人 曾是 惊讶 之上 听力 这 .

众人听了惊异起来，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldəz] [tu:; tə] [ɪkˈsplɛɪn] .
He then asked the village elders to explain .
他 然后 问 这 村庄 长者 到 解释 .

便求乡尊讲说。

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldə] [sed] :
The village elder said :
这 村庄 长老 说 :

乡尊道：

" [aɪv] [sed] [aɪˈti:] , [soʊ][aɪ] [wɪl] . "
" I've said it , so I will . "
" 我已经 说 它 , 所以 我 将要 . "

“说便说了，

[aɪ] [fɪr] [ðɪs] [ˈprɪnsəp(ə)] [mʌst; məst] [nɑ:t] [bi:; bi] [rɪˈvi:ld] .
I fear this principle must not be revealed .
我 害怕 这 原则 必须 不是 是 揭晓 .

只恐这道理不可漏泄。”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [ˈlɪsnd] ,
The deputy listened ,
这 副 听着 ,

道副听了，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说道：

" [æz; əz] [ɪkˈspektɪd] [ʌv; əv][æn; ən] [ˈeldə] [ˈvɪlɪdʒə] [hu:] [hæz; həz] [lɪvd] [faɪv] [ˈlaɪfˌtaɪmz] . "
" As expected of an elder villager who has lived five lifetimes . "
" 作为 预期的 的 一个 长老 村民 WHO 有 居住地 五 一生 . "

“老乡尊果然是五世为人，

[aɪˈti:] [kʌmz] [frʌm; frəm] [əˈkju:mjuleɪt] [gʊd] [ˈkɑ:rmə] .
It comes from accumulating good karma .
它 来 从 累积 好的 因果报应 .

修积善果而来，

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [ɔ:ˈlredi] [noʊz] .
This humble monk already knows .
这 谦逊的 僧 已经 知道 .

小僧已知。

[bʌt; bət][aɪ] [ˈwʌndə] [ɪf] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldəz] - [ˈrekərdz] [ɑ:r; ər] [ˈækjərət] ?
But I wonder if the village elders ' records are accurate ?
但 我 想知道 如果 这 村庄 长者 - 记录 是 准确的 ?

却不知乡尊记的可切？

[bʌt; bət] [its] [faɪn] [tuː; tə] [seɪ] [aɪ 'tiː] .
But it's fine to say it .
但 它是 美好的 到 说 它 :

但说无碍，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] ['ɔːlsʊʊ][hæz; həz][ə; eɪ] ['fjuːtʃər] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ðɪ] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒ]
This humble monk also has a future to repay the kindness of the village
这 谦逊的 僧 还 有 一个 未来 到 偿还 这 仁慈 的 这 村庄
['eldəz] .
elders .
长者 :

小僧还有个后世报与乡尊。”

[wen] [ðə; ðɪ][ʊʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['juː] ['fæməli] [hɜːrd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] ['prɔːmɪst] [ə; eɪ]
When the old man of the Shu family heard that he had been promised a
什么时候 这 老的 男人 的 这 舒 家庭 听到 那 他 有 到过 承诺 一个
['fjuːtʃər] ['lɪnɪdʒ] ,
future lineage ,
未来 血统 ,

舒氏老听见许他个后世根因，

[hiː; hi] [ðen] ['redɪli] [ə'griːd] .
He then readily agreed .
他 然后 容易 同意 :

便欣然说出，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['hʌntər] [hɪz; ɪz] [hoʊl] [laɪf] .
He was a hunter his whole life .
他 曾是 一个 猎人 他的 所有的 生活 :

一世为人是猎户，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɔːl][bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər]['fæməli] ['bækgraʊnd] [ænd; ənd] [kə'nekʃnz] .
It was all because of their family background and connections .
它 曾是 全部 因为 的 他们的 家庭 背景 和 连接 :

只因家世传门路。

[hɔːks] [kætʃ] [bɜːrdz][ʌv; əv] [preɪ] .
Hawks catch birds of prey .
老鹰队 抓住 鸟类 的 猎物 :

鸢鹰捉的是飞禽，

[hæn] ['lʌ] [bet][ɑːn][ə; eɪ] ['ræbɪt] .
Han Lu bet on a rabbit .
韩 鲁 赌注 在 一个 兔子 :

韩卢搏的是蹇兔。

[tuː] ['fezənts] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɪn][wʌn] [deɪ] .
Two pheasants were caught in one day .
二 野鸡 是 捕捉 在 一 天 :

一朝赶得两雉鸡，

[ðə; ðɪ] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] [griːvd] [ænd; ənd] [prə'tektɪd] [iːtʃ] ['ʌðər] .
The male and female grieved and protected each other .
这 男性 和 女性 伤心 和 受保护 每个 其他 :

雌雄两个相哀护。

[aɪ] [saɪd] [æt; ət] [ðɪs] [ˈfeðəd] [ˈɪnsekt] .
I sighed at this feathered insect .
我 叹了口气 在 这 羽毛 昆虫 .

我因叹此羽毛虫，

[ðeɪ] [əˈbændənd] [ðə; ði] [hʌnt] [ænd; ənd] [sɔ:t] [ˈʌðər] [ˈtæsk] .
They abandoned the hunt and sought other tasks .
他们 弃 这 打猎 和 寻求 其他 任务 .

弃了这猎寻别务。

" [aɪ] [ˈwɑ:ntɪd] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [ˈhʌntər] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] [əˈlaɪv] , "
" **I wanted to be a hunter when I was alive ,** "
" 我 通缉 到 是 一个 猎人 什么时候 我 曾是 活 , "
"

”我想生前做猎户，

[hɑ:mɪŋ] [ˈlɪvɪŋ] [ˈbi:ɪŋz] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ]
Harming living beings all day long
伤害 活的 生物 全部 天 长的

终日伤害生灵，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][ˈoʊnli] [get] [baɪ] .
They could only get by .
他们 可以 仅有的 得到 经过 .

也只度得日子，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [ˈri:z(ə)n] [tu:; tə][bi:; bi] [ˈɡɪltɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪn][ʌv; əv] [ˈkɪlɪŋ] .
I have no reason to be guilty of the sin of killing .
我 有 不 原因 到 是 有罪的 的 这 罪 的 杀 .

没来由自己当杀生这罪，

[ðeɪ] [faʊnd] [ðə; ði] [ˈmʌni] .
They found the money .
他们 成立 这 钱 .

寻了钱钞，

[səˈpɔ:rtɪŋ] [ˈʌðər]
Supporting others
支持 其他的

养活别人，

[hi:; hi] [ðen] [əˈbændənd] [hɪz; ɪz] [ænˈsestrəl] [ˈbɪznəs] [ænd; ənd][ˈfæməli][tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [baɪ]
He then abandoned his ancestral business and family to make a living by
他 然后 弃 他的 祖先的 商业 和 家庭 到 制作 一个 活的 经过
[ˈkæriŋ] [ˈfaɪərwʊd] .
carrying firewood .
携带 柴 .

乃弃了祖业门户去担柴为生。

[hi:; hi] [rɪˈsi:vɪd] [sʌm; səm] [ˌʌnɪkˈspektɪd] [welθ] [ɪn][ti:ɑ:ntʃɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] .
He received some unexpected wealth in Tianci Mountain .
他 已收到 一些 意外 财富 在 天赐 山 .

天赐山中得了些横财，

[ðʌs] , [aɪˈti:] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ][ˈfæməli] [ˈbɪznəs] .
Thus , it became a family business .
因此 , 它 成为 一个 家庭 商业 .

遂成了家业。

[ˈhævɪŋ] [sʌnz] [ænd; ənd] [ˈgrænsʌn]
Having sons and grandsons
拥有 儿子们 和 孙子们

有子有孙，

[hiː; hi] [lɪvd] [aʊt] [hɪz; ɪz] [deɪz] [ɪn] [piːs] .
He lived out his days in peace .
他 居住地 出去 他的 天 在 和平 .

老得其终。”

[hiː; hi] [ˈædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道:

[hɪz; ɪz] [ˈsekənd] [laɪf] [wʌz; wəz] [ðæt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈmɜːrtʃənt] .
His second life was that of a merchant .
他的 第二 生活 曾是 那 的 一个 商人 .

二世为人是客商，

[hiː; hi] [selz] [perz] , [ˈgɑːrlɪk] , [ænd; ənd] [ˈdʒɪndʒər] .
He sells pears , garlic , and ginger .
他 出售 梨 , 蒜 , 和 姜 .

贩梨贩蒜贩生姜。

[baɪ] [θriː] [ɔːr] [faɪv] [ˈloʊdz] [ʌv; əv] [ˈdʒɪndʒər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [iːst] .
Buy three or five loads of ginger from the east .
买 三 或者 五 负载 的 姜 从 这 东方 .

东处买姜三五担，

[baɪ] [ˈgɑːrlɪk] [ɪn] , [ɪn] [ˈsevrəl] [ˈbəʊts] .
Buy garlic in Xixiang , in several boats .
买 蒜 在 西乡 , 在 一些 船 .

西乡买蒜几舡舱。

[dʒʌst] [brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ˈdʒɪndʒər] [ænd; ənd] [ˈgɑːrlɪk] [ɑːr; ər] [juːst] [ɪn] [bəʊθ] [ˌvedʒəˈterɪən] [ænd; ənd] [miːt] [ˈdɪʃɪz] ,
Just because ginger and garlic are used in both vegetarian and meat dishes ,
只是 因为 姜 和 蒜 是 用过的 在 两个都 素食 和 肉 菜肴 ,

只因姜蒜分荤素，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [maɪ] [ˈfæstɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [ˈbrʊʊkən] .
I fear that my fasting will be broken .
我 害怕 那 我的 禁食 将要 是 破碎的 .

我恐持斋被破伤。

[ˈæftərwərdz] , [ðə; ði] [ˈbɪznəs] [ʌv; əv] [ˈselɪŋ] [miːt] [wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] .
Afterwards , the business of selling meat was changed .
然后 , 这 商业 的 销售 肉 曾是 已更改 .

嗣后改却荤生意，

[ˈbɪznəs] [wɪl] [brɪŋ] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [ˈhʌndrədˌfoʊld] [ˈprɔːfɪt] .
Business will bring you a hundredfold profit .
商业 将要 带来 你 一个 百倍 利润 .

经营百倍利家昌。

" [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ˈoʊnli] [brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [miːt] [ænd; ənd] [ˌvedʒtəb(ə)lɪz] [ˈkʊdnt] [biː; bi] [ɪn]
" At that time , it was only because meat and vegetables couldn't be in
" 在 那 时间 , 它 曾是 仅有的 因为 肉 和 蔬菜 不能 是 在

[ðə; ði] [seɪm] [ˈkæbɪn] , "
the same cabin , "
这 相同的 舱 , "

“那时只因动了个荤素不可同舱，

[hiː; hi] [fɪrd] [ðæt] [ˈselɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [wʊd] [breɪk] [hɪz; ɪz] [vəʊ] .
He feared that selling to a vegetarian would break his vow .
他 害怕 那 销售 到 一个 素食 会 休息 他的 发誓 .

恐卖与吃斋的破了他戒。

[ðə; ði] ['ʌndərwɜ:rlɔd] [sed] [ðæt] [ðɪs] [smɔ:l] [ækʃn] [ʌv; əv] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv] [maɪn] . . .
The underworld said that this small act of kindness of mine . . .
这 地狱 说 那 这 小的 行为 的 仁慈 的 矿 . . .

冥间说我这一点善心，

[dʒʌst] [ɪn'vestɪgeɪt] [ə; eɪ]['fæməli][ʌv; əv][æn; ən] [ə'fɪ(ə)] [ɔ:r] ['noʊblmən] .
Just investigate a family of an official or nobleman .
只是 调查 一个 家庭 的 一个 官方的 或者 贵族 .

就查个官贵之家，

[aɪ 'ti:] [træns'fɔ:md] [em 'i:] [kəm'pli:tli] .
It transformed me completely .
它 转变 我 完全地 .

与我脱胎换骨。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [tʃi:f] [ɪn'spektər] .
But they encountered a chief inspector .
但 他们 遭遇 一个 首席 检查员 .

却遇着一个查勘的司主，

[ðeɪ] [seɪ] [aɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['fɔ:rtʃən] [waɪ] ['tʃɑ:pɪŋ] [wʊd] [ɪn][maɪ][pæst][laɪf] .
They say I made a fortune while chopping wood in my past life .
他们 说 我 制成 一个 财富 尽管 切碎 木头 在 我的 过去的 生活 .

说我前世伐柴拾了横财，

[aɪ 'ti:][hæz; həz][nɔ:t] [bɪn] [rɪ'tɜ:rnd] .
It has not been returned .
它 有 不是 到过 返回 .

不曾还人，

[ðɪ:z] ['vaɪələt] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['neɪtʃər] .
These violate the principles of nature .
这些 违反 这 原则 的 自然 .

伤了这些天理，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ðen] [rɪ:'bɔ:rn]['ɪntu:][ə; eɪ]['noʊb(ə)l]['fæməli] .
He was then reborn into a noble family .
他 曾是 然后 重生 进入 一个 高贵 家庭 .

便脱生了个官贵之家，

[hi:; hi]['oʊnli] ['evər] ['æktɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [praʊd] [ænd; ənd] [ə'lu:f] ['skɑ:lər] .
He only ever acted as a proud and aloof scholar .
他 仅有的 曾经 行动 作为 一个 自豪的 和 超然 学者 .

只做了个清高才子。”

[hi:; hi] ['ædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

[hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['tæləntɪd] [mæn][ɪn] [θri:] ['laɪf,taimz] .
He was a talented man in three lifetimes .
他 曾是 一个 才华横溢 男人 在 三 一生 .

三世为人是才子，

[aɪ] ['stʌdɪd] ['hɪstri; 'hɪstəri] ['ʌndər] [ðə; ði][dɪm] [laɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [gri:n] [læmp] .
I studied history under the dim light of a green lamp .
我 研究 历史 在下面 这 暗淡 光 的 一个 绿色的 灯 .

青灯翠幕攻书史。

[hi:; hi] ['dʌznt] [flɔ:nt] [hɪz; ɪz] [welθ] [ænd; ənd]['stertəs; 'stætəs] , [bʌt; bət] [rɪ'laɪz] [ɑ:n][hɪz; ɪz] ['tælənt] .
He doesn't flaunt his wealth and status , but relies on his talent .
他 不 标榜 他的 财富 和 地位 , 但 依赖 在 他的 天赋 .

不逞富贵恃才华，

[biː; bi] ['maɪndfɪ] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['duːtiz] [ænd; ənd] [ə'tʃiːvmənts] , [ænd; ənd] ['tʃerɪʃ] [jʊr; jər] [kən'dʌkt] .
Be mindful of your duties and achievements , and cherish your conduct .
是 正念 的 你的 职责 和 成就 , 和 珍惜 你的 执行 .

守份功名惜行止。

[ˈhævɪŋ] [ɪg'zɔːstɪd] [ɔːl][ˈhjuːmən] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ænd; ənd] ['kɪnʃɪp] ,
Having exhausted all human relationships and kinship ,
拥有 筋疲力尽的 全部 人类 关系 和 亲属关系 ,

尽却人伦和六亲，

[hjuː'mɪləti][ænd; ənd] [rɪ'spekt] [fɔːr; fər] [wʌnz] ['nebəz] .
Humility and respect for one's neighbors .
谦逊 和 尊重 为了 一个人的 邻居 .

谦让不僭乡邻齿。

[faɪv] [men][ænd; ənd] [tuː] ['wɪmɪn] , [ɔːl] [ɪk'striːmli] ['vɜːrtʃuəs] .
Five men and two women , all extremely virtuous .
五 男人 和 二 女性 , 全部 极其 有德行的 .

五男二女极贤良，

[ˈnaɪnti] - [θriː] [sprɪŋz] [hæv; həv] [pæst] .
Ninety - three springs have passed .
九十 - 三 弹簧 有 通过了 .

九十三春方已矣。

" [ɔːl'dʊʊ] [bɔːrn][ˈɪntuː][ə; eɪ] ['welθi] ['fæməli] ,
" **Although born into a wealthy family ,**
" 虽然 出生 进入 一个 富裕 家庭 ,

”虽然生于富贵之家，

[ʌn'eɪb(ə)][tuː; tə] [fʊl'fɪl] [ðə; ði] [æm'bɪʃənz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tæləntɪd] ['skɑːləər] ,
Unable to fulfill the ambitions of a talented scholar ,
无法 到 实现 这 抱负 的 一个 才华横溢 学者 ,

未得申了才子之志，

[ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] [sed] [aɪ][wʌz; wəz] ['ɪnəs(ə)nt] .
The underworld said I was innocent .
这 地狱 说 我 曾是 清白的 .

冥司说我固无罪孽，

[haʊ'evər] , [aɪ 'tiː][hæz; həz][noʊ] ['merɪt] .
However , it has no merit .
然而 , 它 有 不 优点 .

却无功德。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ][ˈhoʊli] [mʌŋk] [ə'raɪvd] .
Suddenly a holy monk arrived .
突然 一个 圣 僧 到达的 .

忽然一个圣僧到来，

[æsk][ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['feɪvər] .
Ask the underworld for a favor .
问 这 地狱 为了 一个 偏爱 .

与冥司说个方便。

[aɪ][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [sər'praɪz] [ænd; ənd] [daʊt] [æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , [ænd; ənd] [sed] :
I was filled with surprise and doubt at that moment , and said :
我 曾是 已填 和 惊喜 和 怀疑 在 那 片刻 , 和 说 :

我那时心里惊疑说：『

[ˈeldər] [hiː; hi]
Elder He
长老 他

何处长老，

[wiː, wi][wɜːr, wər] [st'reɪndʒəz] [br'fɔːr] .
We were strangers before .
我们 是 陌生人 前 .

曾无相识，

[wɒts] [ðə, ði] [kən'viːniəns] [ʌv, əv] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] ?
What's the convenience of talking about this ?
是什么 这 方便 的 说 关于 这 ?
来讲甚方便？

[ðə, ði] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

『听那长老说道:』

[pʊr] ['tæləntɪd] [mæn] ,
Poor talented man ,
贫穷的 才华横溢 男人 ,

可怜这才子，

[ðə, ði][æm'bɪ(ə)n][ɪz][nɑːt] [fʊl'fɪld] ,
The ambition is not fulfilled ,
这 志向 是 不是 已完成 ,

志念未伸，

[hiː, hi][wʌz, wəz] [fɪld] [wɪð, wɪθ][ə, eɪ] [sens] [ʌv, əv] ['grændʒər] .
He was filled with a sense of grandeur .
他 曾是 已填 和 一个 感觉 的 宏伟 .

空抱着豪迈之气。

[mɔːr'ʊəvər] , [hiː, hi][ɪz] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] .
Moreover , he is virtuous and upright .
而且 , 他 是 有德行的 和 直立 .

况且贤良方正，

[let] [hɪm; ɪm][gʊʊ][ænd; ənd][dʒɔɪn][ə, eɪ] ['paʊəf(ə)] [ænd; ənd] [pre'stiːdʒəs] [gru:p] .
Let him go and join a powerful and prestigious group .
让 他 去 和 加入 一个 强大的 和 享有盛誉 团体 .

与他转个威风赫耀的人中去做罢。

" [aɪ 'tiː][ɪz] [θruː] [hɪz; ɪz] [kən'viːniəns] [ðæt] . . . "
" **It is through his convenience that . . .** "
" 它 是 通过 他的 方便 那 . . . "

『乃承他方便，

[hiː, hi] [sed] [ðæt] ['dʊrɪŋ] [maɪ] ['laɪftaɪm] [aɪ] ['vɪzɪtɪd] ['mɒnəstrɪz] [tuː, tə] [ʃʊʊ] [rɪ'spekt] [tuː, tə][ðə, ði] [θriː]
He said that during my lifetime I visited monasteries to show respect to the Three
他 说 那 期间 我的 寿命 我 到访 修道院 到 展示 尊重 到 这 三

[dʒuːəlz, 'dʒuːlɪz] .

Jewels :
珠宝 :

他说我生前到僧寺尊敬三宝，

[ðərfɔːr] , [aɪ 'tiː][ɪz] [kən'viːniənt] .
Therefore , it is convenient .
所以 , 它 是 方便的 .

故此方便。

[ðə, ði] ['ʌndərwɜːrld] ['lɪsnd] .
The underworld listened .
这 地狱 听着 .

冥司听信，

[ðʌs] [aɪ][wʌz; wəz][ˌriːˈbɔːrn] [fɔːr] [taɪmz] .
Thus I was reborn four times .
因此 我 曾是 重生 四 时代 ；

遂将我四世为人。”

[ðə; ði] [fɔːrθ] [ˌdʒenəˈreɪ(ə)n][ɪz][ðə; ði][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ʌv; əv][ˈhjuːmən] [bɜːrθ] .
The fourth generation is the record of human birth .
这 第四 一代 是 这 记录 的 人类 出生 ；

四世为人生世胄，

[ðə; ði] [trəˈdɪʃnz] [ʌv; əv][ˈnɒʊb(ə)l] [ˈfæməliz] [ænd; ənd] [əˈfɪ(ə)lz] [hæv; həv] [bɪn] [pæst] [daʊn] [θruː]
The traditions of noble families and officials have been passed down through
这 传统 的 高贵 家庭 和 官员 有 到过 通过了 向下 通过
[ˌdʒenɜːˈeɪʃənz] .
generations .
几代人 ；

阅阅簪纓传世旧。

[ɪn][hɪz; ɪz] [praɪm] , [ˈgəʊ][baɪ] [pəˈzest] [ɪˈmens] [welθ] .
In his prime , Gao Bi possessed immense wealth .
在 他的 主要的 ， 高 双 拥有 巨大 财富 ；

壮年皐比坐拥金，

[wʌn] [kɔːl] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [əˈbeɪ] .
One call and a hundred obey .
一 称呼 和 一个 百 服从 ；

一呼百诺随吾后。

[ɪnˈdiːd] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪmˈpəʊzɪŋ] [ɪn] [ɔːl] [dəˈrek(ə)nz] .
Indeed , he was imposing in all directions .
的确 ， 他 曾是 气势磅礴 在 全部 方向 ；

果然八面有威风，

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][kaɪnd] [hɑːrt] .
But I have a kind heart .
但 我 有 一个 种类 心 ；

但我存心多仁厚。

[ɔːlˈðoʊ] [ˈweɪpənz] [ɑːr; ər] [əˈreɪd] , [ðeɪ] [duː][nɑːt] [kɪl] .
Although weapons are arrayed , they do not kill .
虽然 武器 是 排列 ， 他们 做 不是 杀 ；

戈戟虽陈不杀人，

[ˈevriwɛr] , [ˈpiːp(ə)l] , [jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] , [ɑːr; ər] [seɪf] [ænd; ənd] [sɪˈkjʊr] .
Everywhere , people , young and old , are safe and secure .
到处 ， 人们 ， 年轻的 和 老的 ， 是 安全的 和 安全的 ；

到处安民全老幼。

" [dʒʌst][bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [ˈlɪt(ə)l] [bɪt][ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs] , "
" Just because of this little bit of kindness , "
" 只是 因为 的 这 小的 少量 的 仁慈 ， "

“只因这点儿心肠，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [aɪ][wʌz; wəz] [noʊn] [ˈevriwɛr] [æz; əz][ə; eɪ] [bəˈneɪvələnt] [ˈdʒen(ə)rəl] .
At that time , I was known everywhere as a benevolent general .
在 那 时间 ， 我 曾是 已知 到处 作为 一个 仁慈 一般的 ；

那时到处称我为仁将。

- [ˈtemp(ə)l]
Gongle Temple
- 寺庙

功勒庙堂，

[ˈfeɪməs] [ɑ:n][ˌbæmˈbuː][ænd; ənd][sɪlk] ,
Famous on bamboo and silk ,
著名的 在 竹子 和 丝绸 ,

名垂竹帛，

[hiː; hi][daɪd] [ˈpiːsfəli] [ɪn][hɪz; ɪz][bed] .
He died peacefully in his bed .
他 死亡 和平地 在 他的 床 .

老终正寝。

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi][stɪl] [rɪˈmembəz] [ðɪːz] [faɪv] [ˈlaɪfˌtaɪmz] .
Therefore , he still remembers these five lifetimes .
所以 , 他 仍然 记得 这些 五 一生 .

因此尚记得这五世。”

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [sed] ?
But what can be said ?
但 什么 能 是 说 ?

却是何说，

[juːl] [faɪnd][aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [ˈgɑʊ] - [rɪˈfjuːzɪz] [feɪm] [ænd; ənd] [əˈfɪʃldəm] ; [ˈdepjʊti] [ˈpriːfekt] [ˌʌndəˈstændz]
Chapter 54 Gao Shangzhi Refuses Fame and Officialdom ; Deputy Prefect Understands
章 - 高 - 拒绝 名声 和 官方 ; 副 长官 明白

[hɑːrt] [θruː] [əˈpɪərəns]
Heart Through Appearance
心 通过 外貌

第五十四回 高尚志逃名不仕 道副师见貌知心

" [ɪn] [ðɪs] [laɪf][ʌv; əv] [maɪn] ,
" **In this life of mine** ,
" 在 这 生活 的 矿 ,

“今我这生，

[haʊˈevər] , [aɪˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ðɪ] [fɪfθ] [ˌdʒenəˈreɪ(ə)n] .
However , it was the fifth generation .
然而 , 它 曾是 这 第五 一代 .

却乃五世。

[ɪts] [ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkoːz][maɪ] [æmˈbɪʃənz] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈtæləntɪd] [ˈskɑːlər] [ɪn][maɪ] [θriː] [ˈpriːviəs] [laɪvz; livz]
It's only because my ambitions as a talented scholar in my three previous lives
它是 仅有的 因为 我的 抱负 作为 一个 才华横溢 学者 在 我的 三 以前的 生活

[wɜːr; wər] [ˈnevər] [fʊlˈfɪld] .
were never fulfilled .
是 绝不 已完成 .

只因我前三世才子志念未伸，

[ɪn] [ðɪs] [laɪf] , [maɪ] [ˈpriːviəs] [wɪʃ] [hæz; həz] [bɪn] [fʊlˈfɪld] .
In this life , my previous wish has been fulfilled .
在 这 生活 , 我的 以前的 希望 有 到过 已完成 .

这一世还与遂了前愿也。

[dʒʌst][bɪˈkəz, bɪˈkoːz][aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn][frʌm; frəm][maɪ] [ˈmʌðəːz] [wuːm] ,
Just because I was born from my mother's womb ,
只是 因为 我 曾是 出生 从 我的 母亲的 子宫 ,

只因我生出娘胎，

[nɑ:t] [bɔ:st] [ɪn][ðə; ði] [tru:] ['neɪtʃər] ,
Not lost in the true nature ,
不是 丢失的 在 这 真的 自然 ,

未迷真性，

[frʌm; frəm] ['tʃaɪldhʊd] [tu:; tə] [tə'deɪ] ,
From childhood to today ,
从 童年 到 今天 ,

自垂髫以至今日，

['lɔɪəlti] , ['fɪliəl] ['paɪəti] , [ɪn'tegrəti] , [ænd; ənd] ['tʃæstəti]
Loyalty , filial piety , integrity , and chastity ,
忠诚 , 孝 虔诚 , 正直 , 和 贞洁

忠孝廉节，

['nevər] [fər'get] .
Never forget .
绝不 忘记 .

时刻不忘。

[ðɪs] [step] [ɪz] ['rɪski] .
This step is risky .
这 步 是 风险 .

叨冒这一步，

[hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] [kɔ:rt] ['sɪstəm] ,
He also established the court system ,
他 还 已确立的 这 法庭 系统 ,

也曾立朝纲、

[kɪŋ] [dʒɒŋ] ,
King Zhong ,
国王 钟 ,

忠国王，

[ˈɔ:lsoʊ] ['rezɪdənts]
Also residents
还 居民

也曾居民上、

[hi:; hi] [br'keɪm] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪ(ə)l] .
He became a high - ranking official .
他 成为 一个 高的 - 排行 官方的 .

为大吏。

[tə'deɪ] [ɪn][ðə; ði]['nəʊb(ə)l] ['fɔ:rɪst] ,
Today in the noble forest ,
今天 在 这 高贵 森林 ,

今日高尚林间，

[noʊ] ['wʌndər] [hi:; hi] [left] [br'haɪnd] ,
No wonder he left behind ,
不 想知道 他 左边 在后面 ,

不愧身后，

[ˌvɒləntɪəriŋ] [ɪz] [ɪ'nʌf] .
Volunteering is enough .
志愿服务 是 足够的 .

志愿足矣。

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['sɪmplɪ] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['skɑ:lərli] ['fæməli] .
He was simply the son of a scholarly family .
他 曾是 简单地 这 儿子 的 一个 学术性的 家庭 .

只是自继书香之子，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [noʊn] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv] - .
There is no known descendant of Tiaoyuan .
那里 是 不 已知 后裔 的 - .

尚未有传苕源之孙。

[ðə; ði][ˈfæməli][hæd; həd][noʊ] [ˈsɜ:rplʌs] [ˈprɑ:pərti] .
The family had no surplus property .
这 家庭 有 不 剩余 财产 .

家无余产，

[ðer; ðər][ɪz][ˈoʊnli][wʌn] [ˈklæsɪk] [tekst] .
There is only one classic text .
那里 是 仅有的 一 经典的 文本 .

徒有一经。

[ˈsi:niər] [ˈbrʌðər] ,
Senior brother ,
高级的 兄弟 ,

师兄，

[ju:; jʊ][dʒʌst] [ˈmen(ə)nd] [ə; eɪ][ˈkɑ:rmɪk] [kəˈnek(ə)n] [tu:; tə][ˈfju:tʃər] [ˌdʒɛnəˈeɪʃənz] .
You just mentioned a karmic connection to future generations .
你 只是 提及 一个 因果报应 联系 到 未来 几代人 .

你方才说有个后世根因，

[aɪ][,eɪ ˈem][oʊld][ænd; ənd] [ˈklʌmzi] .
I am old and clumsy .
我 是 老的 和 笨拙 .

我老拙，

[bʌt; bət] [ˈnoʊɪŋ] [ˈoʊnli][ðə; ði] [ˈpri:vɪəs] [faɪv][laɪvz; livz] ,
But knowing only the previous five lives ,
但 会心 仅有的 这 以前的 五 生活 ,

但知前五世，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ɪn][ðə; ði][nekst] [laɪf] ,
Little did they know that in the next life ,
小的 做过 他们 知道 那 在 这 下一个 生活 ,

却不知后一世，

[aɪ] [ˈhʌmbli] [rɪˈkwest] [jʊr; jər] [ˈɡaɪd(ə)ns] .
I humbly request your guidance .
我 谦卑地 要求 你的 指导 .

乞明指教。

[ɪf] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] [ˈeni] [ˈi:v(ə)l] [dɪˈdʒ] [kəˈmɪtɪd] [ɪn] [laɪf] ,
If there were any evil deeds committed in life ,
如果 那里 是 任何 邪恶的 契约 坚定的 在 生活 ,

倘有生前过恶，

[ðeɪ] [ðen] [rɪˈpentɪd] [ænd; ənd] [rɪˈfɔ:rmɪd] .
They then repented and reformed .
他们 然后 悔改 和 改革后的 .

也便忏悔省改。

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [maɪ] ['feləʊ] ['vɪlɪdʒɜːz] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [rɪ'spektɪd] ['piːp(ə)] [frʌm; frəm][,dʒenə'reɪ(ə)n][tuː; tə][,dʒenə'reɪ(ə)n] .
" **My fellow villagers have always respected people from generation to generation** .
" 我的 同伴 村民们 有 总是 受人尊敬 人们 从 一代 到 一代 .
"
"
"

“老乡尊世世为人，

[nɑːt] [dɪ'luːdɪd] , [bʌt; bət] [ɪn'laɪt(ə)nd] .
Not deluded , but enlightened .
不是 妄想 , 但 开明 .

未迷正觉。

['ðerfɔːr] , [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt] [kən'fjuːzd] ,
Therefore , those who are not confused ,
所以 , 那些 WHO 是 不是 使困惑 ,

所以不迷者，

[pjʊə] [ruːts] [ʌv; əv] ['gʊðnəs]
Pure roots of goodness
纯的 根 的 善良

善根清净，

[ðə; ðɪ] [truː] ['spɪrɪt][ɪz] ['nevə] [əb'skjuəd] .
The true spirit is never obscured .
这 真的 精神 是 绝不 模糊不清 .

真灵不昧。

[ɪf] [,aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][bæd]['kɑːrmɪk] [kə'nek(ə)n] ,
If it is a bad karmic connection ,
如果 它 是 一个 坏的 因果报应 联系 ,

若是恶缘，

[ðen] [hiː; hi] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ] [stɜːt] [ʌv; əv] ['draʊzɪnəs] [ænd; ənd] ['ɪgnərəns] .
Then he fell into a state of drowsiness and ignorance .
然后 他 跌倒 进入 一个 状态 的 睡意 和 无知 .

便入昏愚，

['jestərdeɪ] [ænd; ənd] [tə'deɪ] [ɑːr; ər] [stɪl] [fər'gɑːtn] .
Yesterday and today are still forgotten .
昨天 和 今天 是 仍然 被遗忘的 .

昨日今朝尚然忘记，

[mɔː'rəʊvər] , [bəʊθ] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd]['æftər][hɪz; ɪz] [deθ] ,
Moreover , both before and after his death ,
而且 , 两个都 前 和 后 他的 死亡 ,

况生前劫后，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] ['pɑːsəbli] [noʊ] ?
How can one possibly know ?
如何 能 一 可能 知道 ?

怎能洞晓？ ”

['ʃuː] - ['nɑːdɒd, 'nɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
Shu Xiangzun nodded and said :
舒 - 点头 和 说 :

舒乡尊点首道：

" [ðæts] [ɪg'zæktli] [raɪt] . "
" **That's exactly right** . "
" 那就是 确切地 正确的 . "

“正是不差。

[maɪ] ['si:niə] ['brʌðə] [sed] [hi:; hi] [nu:] [ə'baʊt] [maɪ] ['fju:tʃə] [laɪvz; livz] .
My senior brother said he knew about my future lives .
我的 高级的 兄弟 说 他 知道 关于 我的 未来 生活 .

只是师兄说知我后世，

[wʌt] [wɪl] [bi'kʌm] [ʌv; əv][em 'i:][ɪn][maɪ][nekst] [laɪf] ?
What will become of me in my next life ?
什么 将要 变得 的 我 在 我的 下一个 生活 ?

我后世却如何光景？ ”

['depjʊti] ['mæstə] ['dɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" ['hev(ə)nli] ['si:kri:ts] ['kæna:t] [bi:; bi] [ri'vi:ld] [bi'fɔ:rhænd] . "
" Heavenly secrets cannot be revealed beforehand . "
" 天上 秘密 不能 是 揭晓 预先 . "

“天机不可预泄，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [pə'zesɪz] [ə; eɪ] ['preʃəs] [skroʊl][ʌv; əv] ['wɪzdəm] .
This humble monk possesses a precious scroll of wisdom .
这 谦逊的 僧 拥有 一个 宝贵的 滚动 的 智慧 .

小僧有一册智慧宝卷，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑ:r; ə] [ri'spektɪd] [baɪ][ðer; ðər] ['nebəz] [ænd; ənd][ðer; ðər][di'sendənts, di'senɪnts] .
But they are respected by their neighbors and their descendants .
但 他们 是 受人尊敬 经过 他们的 邻居 和 他们的 后代 .

却着着乡尊后世，

[aɪ 'ti:] [si:mz] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz] [ə'ri:dʒənəli] [kri'eɪtɪd] [ɪn] [ðɪs] ['laɪftaɪm] .
It seems that this was originally created in this lifetime .
它 似乎 那 这 曾是 起初 创建 在 这 寿命 .

看来原是今世所作。

[ðɪs] ['preʃəs] [skroʊl][ɪz] [noʊn] [tu:; tə] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] .
This precious scroll is known to this humble monk .
这 宝贵的 滚动 是 已知 到 这 谦逊的 僧 .

此宝卷小僧知，

['oʊnli][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['eldə] [noʊz] [ðɪs] .
Only the village elder knows this .
仅有的 这 村庄 长老 知道 这 .

只可乡尊自知，

" [θɪŋz] [ðæt] [ʌðə] ['kæna:t] [noʊ] . "
" Things that others cannot know . "
" 事物 那 其他的 不能 知道 . "

他人不可与知见的。”

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [hed] [wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd] .
The village head was overjoyed .
这 村庄 头 曾是 欣喜若狂 .

乡尊大喜，

[aɪ] [ɪ'mi:diətli] [ri'kwɛstɪd] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] ['preʃəs] [skroʊl] .
I immediately requested to see the precious scroll .
我 立即地 请求 到 看 这 宝贵的 滚动 .

即求宝卷一看。

[ðə; ði] ['depjʊti] [kə'mændə] [sed] :
The deputy commander said :
这 副 指挥官 说 :

副师乃说道：

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['eldə] ['wɑ:ntɪd] [tu;; tə] [ri:d] [ðə; ði][skroʊl] .

The village elder wanted to read the scroll .
这 村庄 长老 通缉 到 读 这 滚动 .

“乡尊欲要卷看，

[wen] [p'ɒstreɪtɪŋ] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði]['aɪkɔ:n]

When prostrating before the icon
什么时候 俯伏 前 这 图标

当俯伏圣像前，

[,aɪ 'ti:] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [bi;; bi] [si:n] .

It will naturally be seen .
它 将要 自然 是 已见 .

自然得见。”

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['eldə] ['fɑ:lʊd] [hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] .

The village elder followed his advice .
这 村庄 长老 随后 他的 建议 .

乡尊依言，

[hi;; hi] [ðen] ['prɒs,treɪtɪd] [hɪm'self] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði]['bu:də,'bʊdə] .

He then prostrated himself before the Buddha .
他 然后 俯卧 他自己 前 这 佛 .

便俯伏在佛前。

['sʌd(ə)nli] [fel] [ə'sli:p] .

Suddenly fell asleep .
突然 跌倒 睡着了 .

忽然睡去，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [dri:m] , [jet] [nɑ:t][ə; eɪ] [dri:m] .

It was like a dream , yet not a dream .
它 曾是 喜欢 一个 梦 , 然而 不是 一个 梦 .

似梦非梦。

[ə; eɪ] ['nɑ:vɪs] [mʌŋk] ['sɜ:rviŋ] ['ɪnsens] [wʌz; wəz] [si:n] [br'saɪd] [ðə; ði] [hɔ:l] .

A novice monk serving incense was seen beside the hall .
一个 新手 僧 服务 香 曾是 已见 旁 这 大厅 .

只见殿旁一个侍香沙弥，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ][skroʊl][ʌv; əv][tekst] ,

Holding a scroll of text ,
保持 一个 滚动 的 文本 ,

手捧着一卷文册，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['eldə] [ri'kwestɪd] [tu;; tə] [si:] [,aɪ 'ti:] .

The village elder requested to see it .
这 村庄 长老 请求 到 看 它 .

乡尊求看，

[ðə; ði] ['nɑ:vɪs] [mʌŋk] [ðen] ['hændɪd] [,aɪ 'ti:]['oʊvər][ænd; ənd][ən'foʊldəd][,aɪ 'ti:] .

The novice monk then handed it over and unfolded it .
这 新手 僧 然后 递交 它 超过 和 展开 它 .

那沙弥即递与展开，

东度记

第68/127页

[æz; əz][ˈnoʊtɪd] [əˈbʌv] , [aɪ ˈti:] [dʌz] [nɑ:t] [ˈmenʃ(ə)n] [ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈkɑ:lpə] .
As noted above , it does not mention a thousand kalpas .
作为 著名的 多于 , 它 做 不是 提到 一个 千 卡尔帕斯 .
见前边注载不说千劫，

[ðer; ðər][ɑ:r; əɹ] [ˈɔ:lweɪz] [stˈreɪndʒəz] .
There are always strangers .
那里 是 总是 陌生人 .
总是有生人，

[ðen] [ðer; ðər][ɑ:r; əɹ] [ˈkaʊntləs] [ˈlaɪfˌtaɪmz] ,
Then there are countless lifetimes ,
然后 那里 是 无数 一生 ,
便有生生历世，

[tʃi:] [pʌls] [keɪm] ,
Qi pulse came ,
齐 脉冲 来了 ,
气脉传来，

[aɪ ˈti:][hæz; həz] [ˈnevər] [bɪn] [ˈseɪvəd] .
It has never been severed .
它 有 绝不 到过 切断 .
何尝断绝。

[wen] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldəɹ] [sɔ:] [aɪ ˈti:] ,
When the village elder saw it ,
什么时候 这 村庄 长老 锯 它 ,
乡尊见了，

[hi:; hi] [saɪd] :
He sighed :
他 叹了口气 :
叹道：

" [jes] ,
" **yes** ,
" 是的 ,
“是呀，

[ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][maɪ] [ˈkɜ:rənt] [steɪt] ,
Thinking of my current state ,
思维 的 我的 当前的 状态 ,
想我此身，

[aɪ ˈti:] [ˈwɔznt] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæt] [ɪɡˈzɪstɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪˈɡɪnɪŋ] .
It wasn't something that existed from the beginning .
它 不是 某物 那 存在 从 这 开始 .
不是开辟来就有，

" [aɪ ˈti:] [ɡru:] [ɪn][ðə; ði] [ˈempti] [ˈmʌlberi] [ɡroʊv] [ˈæftəɹ] [ˈbi:ɪŋ] [ɪɡˈnɔ:rd] . "
" **It grew in the empty mulberry grove after being ignored .** "
" 它 生长 在 这 空的 桑 树林 后 存在 忽略 . "
没理后空桑处生来。”

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi; bi] [si:n] [wɜ:r; wər][ðə; ði] ['pri:vɪəs] ['laɪf,taimz] , [wɪtʃ] [hæd; həd][ɔ:l] ['vænɪʃt] .
All that could be seen were the previous lifetimes , which had all vanished .
全部 那 可以 是 已见 是 这 以前的 一生 , 哪个 有 全部 消失了 .
只见前边一世一世尽销去了,

[ðə; ði][nekst][laɪf] ['fɑ:lʊʊz] [ðɪs] [wʌn] .
The next life follows this one .
这 下一个 生活 跟随 这 一 .
后边一世却随着今世,

[ðɪs] ['vɔ:ljəm] [ɑ:n]['prez(ə)nt][laɪf] ['rekərdz] [wʌn] [gʊd] [di:d] .
This volume on present life records one good deed .
这 体积 在 展示 生活 记录 一 好的 契据 .
这今世卷中开载善功一件,

[ðen] [let][ju: 'es] [noʊ] [wʌt] ['blesɪŋz] [wi;; wi] [wɪl] [rɪ'si:v] [ɪn]['aʊər; ɑ:r] ['fju:tʃər] [laɪvz; livz] .
Then let us know what blessings we will receive in our future lives .
然后 让 我们 知道 什么 祝福 我们 将要 收到 在 我们的 未来 生活 .
便着在下边后世应得何福。

[ə; eɪ]['terəb(ə)l] [θɪŋ] .
A terrible thing .
一个 糟糕的 事物 .
恶事一件,

[aɪ 'ti:] [ɪz]['ɔ:lsoʊ] [sed] [ðæt] [hi;; hi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'si:v] [sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] [,retri'bju:(ə)n] [ɪn][hɪz; ɪz] ['fju:tʃər]
It is also said that he should receive some kind of retribution in his future
它 是 还 说 那 他 应该 收到 一些 种类 的 报应 在 他的 未来
[laɪvz; livz] .
lives .
生活 .

也着在下边后世应得何报。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['eldər] [ðen] [ɪn'vestɪɡetɪd] [ðə; ði] [gʊd] [di:dz] .
The village elder then investigated the good deeds .
这 村庄 长老 然后 调查 这 好的 契约 .
乡尊便查善功,

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər]['ɔ:lsoʊ] ['meni] .
However , there are also many .
然而 , 那里 是 还 许多 .
却也甚多。

[laɪk] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['kʌntri] ,
Like a loyal country ,
喜欢 一个 忠诚 国家 ,
如一件忠国,

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][ðə; ði] ['blesɪŋ] [ʌv; əv] ['brɪŋɪŋ] [pra:'sperəti] [tu;; tə][ðer; ðər][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] ;
They should have the blessing of bringing prosperity to their descendants ;
他们 应该 有 这 祝福 的 带来 繁荣 到 他们的 后代 ;
应有荫子荣后之福;

['fɪliəl] ['paɪəti]
Filial piety
孝 虔诚
孝亲,

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'dʒʊɪ] [lɔ:n'dʒevəti][ænd; ənd] [pra:'sperəti] .
They should enjoy longevity and prosperity .
他们 应该 享受 长寿 和 繁荣 .
应有延年享禄之福;

[ɪn'tegərəti] [ænd; ənd][fru:'gæləti]
Integrity and frugality
正直 和 节俭

廉节，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ˈblesɪd; blest][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kli:n] [ænd; ənd] [rɪ'spektəbl] [ˈfæməli] [ˈbækgraʊnd] ;
They should be blessed with a clean and respectable family background ;
他们 应该 是 蒙福 和 一个 干净的 和 可敬 家庭 背景 ;
应有家世清白之福；

[ˈnʊʊb(ə)l][bʌt; bət][nɑ:t] [ˈærəɡənt] ,
Noble but not arrogant ,
高贵 但 不是 傲慢的 ;

贵不矜骄，

[meɪ] [juː; jʊ][ɪn'dʒɔɪ] [ɡʊd] [helθ] [ænd; ənd] [ˈhæpɪnəs] ;
May you enjoy good health and happiness ;
可能 你 享受 好的 健康 和 幸福 ;
应有康泰之福；

[ðə; ði] [rɪ'spekt] [ɪz][nɑ:t] [ˌoʊvər'welmiŋ] .
The respect is not overwhelming .
这 尊重 是 不是 压倒 .

尊不凌里，

[ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ðə; ði] [ˈblesɪŋ] [ʌv; əv] [pi:s] .
There should be the blessing of peace .
那里 应该 是 这 祝福 的 和平 .

应有和平之福。

[ðer; ðər][ɑ:r; əɾ] [ˈmeni] [nʊʊts] .
There are many notes .
那里 是 许多 笔记 .

记载甚多，

[aɪ] [ˈkænɑ:t] [rɪ'membər] [ðem; ðəm][ɔ:l] .
I cannot remember them all .
我 不能 记住 他们 全部 .

不能悉记。

[hiː; hi][dɪd][nɑ:t] [kə'mɪt] [ˈeni] [ˈrɔ:ŋdu:ɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈlaɪftaɪm] .
He did not commit any wrongdoing in his lifetime .
他 做过 不是 犯罪 任何 不当行为 在 他的 寿命 .

生前无亏，

[br'haɪnd][hɪm; ɪm] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [prɪ'perd] .
Behind him , he was prepared .
在后面 他 , 他 曾是 准备 .

身后克备。

[haʊ'evər] , [hɪz; ɪz][ˈkrɪmɪn(ə)l][ˈrekɔ:d; rɪ'kɔ:d][wʌz; wəz] [ɪn'vestɪɡetɪd] .
However , his criminal record was investigated .
然而 , 他的 刑事 记录 曾是 调查 .

却查他恶籍，

[ðer; ðər][ɑ:r; əɾ][ˈoʊnli] [tu:] .
There are only two .
那里 是 仅有的 二 .

仅有两条，

[wʌn] [nʊʊt] [steɪts] [ðæt] [ˈkɪŋ] [əˈfɪʃ(ə)lz] [wɜ:r; wər] [tu:] [hɑ:rʃ] [ɪn] [ɪnˈfɔ:sɪŋ] [ðə; ði] [lɔ:] .
One note states that Qing officials were too harsh in enforcing the law .
一 笔记 各州 那 青 官员 是 也 残酷的 在 强制执行 这 法律 .

一条注着为清吏执法太刻，

[ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈpi:p(ə)] [ɑ:r; ər][æt; ət] [steɪk] ；
The lives of the people are at stake ；
这 生活 的 这 人们 是 在 赌注 ；
民命攸关；

[wʌn][ɪz] [mɑ:rkɪt] [æz; əz] [ˈhævɪŋ] [spəˈsɪfɪkli] [kɪld] [ænd; ənd] [hɑ:md] [ˈlɪvɪŋ] [ˈbi:ɪŋs] ．
One is marked as having specifically killed and harmed living beings ．
一 是 标记 作为 拥有 具体来说 被杀 和 受到伤害 活的 生物 ．
一条注着为特杀过害生灵，

[ɪnˈdɒldʒɪŋ] [ɪn] [wʌnz] [ˈæpɪtaɪt] [wɪˈðəʊt] [rɪˈstreɪnt] ；
Indulging in one's appetite without restraint ；
沉溺于 在 一个人的 食欲 没有 克制 ；
徒恣口腹；

[ðə; ði] [sɔ:rs] [brˈloʊs] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [kənˈtɪnju:d] ．
The source below should not be continued ．
这 来源 以下 应该 不是 是 持续 ．
底下着着应得苕源未续，

[aɪ ˈti:][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə] [pru:v] [ðə; ði][ˈɔ:ɪdʒɪn][ʌv; əv] [ɪˈmɔ:tlz] [ænd; ənd] [ˈbu:dəz] ．
It is difficult to prove the origin of immortals and Buddhas ．
它 是 难的 到 证明 这 起源 的 不朽者 和 佛陀 ．
难证仙佛之宗。

[wen] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldə] [sɔ:] [ðɪs] ，
When the village elder saw this ；
什么时候 这 村庄 长老 锯 这 ；
乡尊看到此处，

[ðə; ði] [ˈnɑ:vɪs] [mʌŋk] [ɪˈmi:diətli] [kloʊzd] [hɪz; ɪz][skroʊl] ．
The novice monk immediately closed his scroll ．
这 新手 僧 立即地 关闭 他的 滚动 ．
那沙弥即掩其卷，

[hi:; hi] [sed] ；
He said ；
他 说 ；
说道：

" [ðə; ði] [ˈfɑ:ləʊɪŋ] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [ˈrekərdz] [ʌv; əv] [ðəʊz] [hu:] [dɪˈz:rv] [ˌretriˈbjʊ:(ə)n] ， "
" The following are all records of those who deserve retribution ， "
" 这 下列的 是 全部 记录 的 那些 WHO 应得 报应 ， "
“后皆是应得报的卷宗，

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldə] [stɪl] [hæz; həz][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [laɪf] [əˈhed] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ．
The village elder still has a long life ahead of him ．
这 村庄 长老 仍然 有 一个 长的 生活 前方 的 他 ．
乡尊岁月尚长，

[gʊd] [ænd; ənd][ɪˈv(ə)][hæv; həv][nɑ:t] [jet] [ˈmænɪfɛstɪd] ．
Good and evil have not yet manifested ．
好的 和 邪恶的 有 不是 然而 表现出来 ．
善恶未现，

[dəʊnt] [lʊk] ．
Don't look ．
不 看 ．
莫要看也。”

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldə] [ˈɔ:lsoʊ] [dɪˈmɑ:ndɪd] [tu:; tə] [si:] [aɪ ˈti:] ．
The village elder also demanded to see it ．
这 村庄 长老 还 要求 到 看 它 ．
乡尊还要求看，

[ˈsʌd(ə)nli] [aɪ] [ˈriːəlaɪzd] ,
Suddenly I realized ,
突然 我 已实现

忽然惊觉，

[ðeɪ] [ˈhɜːrɪdli] [bəʊd] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði][ˈhəʊli] [ˈɪmɪdʒ] .
They hurriedly bowed before the holy image .
他们 匆匆 鞠躬 前 这 圣 图像

忙稽首圣像前，

[hiː; hi] [roʊz] [ænd; ənd] [bəʊd] [tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði] [ˈdepjʊti] [drɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] .
He rose and bowed to thank the deputy division commander .
他 玫瑰 和 鞠躬 到 感谢 这 副 分配 指挥官

起来拜谢副师，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ɪnˈtelɪdʒənt] [ˈtreʒər] [skroʊl] " ,
" Intelligent Treasure Scroll " ,
" 聪明的 宝藏 滚动 " ,

“智能宝卷，

[ˈʌndər] [ðə; ði] [ˈgaɪd(ə)ns] [ænd; ənd] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈmæstər] ,
Under the guidance and enlightenment of a master ,
在下面 这 指导 和 启示 的 一个 掌握 ,

承师指点度化，

[ðə; ði] [ɡʊd] [diːdʒ] [pəˈfɔːrmd] [ɑːr; ər][ˈoʊnli][fɔːr; fər] [ðɪs] [laɪf] .
The good deeds performed are only for this life .
这 好的 契约 执行 是 仅有的 为了 这 生活 :

只是着的善功果是今世，

[soʊ] [ðeɪ] [əˈɡriːd] .
So they agreed .
所以 他们 同意 :

就也应着了。

[ðæt] [ˈiːv(ə)l][ˈredʒɪstər][ɪz] [rɪˈkɔːrdɪd] .
That evil register is recorded .
那 邪恶的 登记 是 记录 :

那恶籍注道，

[aɪ] [θɪŋk] [ðə; ði] [ˈɑːnɪst] [əˈfɪ(ə)lz] [wɜːr; wər] [tuː] [hɑːrʃ] [ɪn] [ɪnˈfɔːsɪŋ] [ðə; ði] [lɔː] .
I think the honest officials were too harsh in enforcing the law .
我 思考 这 诚实的 官员 是 也 残酷的 在 强制执行 这 法律 :

我为清吏执法太刻，

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [ˈsʌmwʌt] [ʌnkənˈvɪnst] .
But I was also somewhat unconvinced .
但 我 曾是 还 有些 不信服 :

我却也几分不服。

[ˈθɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [wen] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn] [ˈɑːfɪs] ,
Thinking back to when I was in office ,
思维 后退 到 什么时候 我 曾是 在 办公室 ,

想我当时居官之日，

[ðə; ði] [wɜːrst] [ɪz] [ɡriːd] [fɔːr; fər] [brʌɪbz] .
The worst is greed for bribes .
这 最差 是 贪婪 为了 贿赂 :

最恶贪赂。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðɪs] [braɪb] [wʌz; wəz] [em'beɪəld] ？
I wonder if this bribe was embezzled ?
我 想知道 如果 这 贿赂 曾是 挪用公款 ？

不知这贿赂若贪了，

[ɪts] [ɔ:l] [ðə; ði][hɑ:rd] - [ɜ:rnd] ['mʌni] [ʌv; əv][ˈɔ:rd(ə)nerɪ] ['pi:p(ə)] ．
It's all the hard - earned money of ordinary people ．
它是 全部 这 难的 - 获得 钱 的 普通的 人们 ．

都是小民膏血，

['sɪnfl] [ænd; ənd] [ə'freɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [b:] ，
Sinful and afraid of the law ．
罪恶的 和 害怕的 的 这 法律 ；

有罪畏法，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [tʃeɪndʒ] ['ɪndəstrɪz] ．
They had no choice but to change industries ．
他们 有 不 选择 但 到 改变 行业 ．

只得变产业、

['selɪŋ] [wʌnz] [tʃɪldrən] ．
Selling one's children ．
销售 一个人的 孩子们 ．

鬻子女。

[pʊr] [θɪŋ] ， [jʊə(r)] ['destɪnd] [tu:; tə][bi:; bi] ['welθɪ] [fɔ:r; fər] [dʒenə'eɪʃənz] ．
Poor thing , you're destined to be wealthy for generations ．
贫穷的 事物 ， 你是 注定 到 是 富裕 为了 几代人 ．

可怜你要代代豪富，

[ðoʊz] ['kɑ:mən] ['pi:p(ə)l] [daɪd] [ɪn] ['pɑ:vərtɪ] ．
Those common people died in poverty ．
那些 常见的 人们 死亡 在 贫困 ．

那些小民穷致死亡，

['ðerfɔ:r] ， [aɪ][ə'spaɪər][tu:; tə][bi:; bi][æn; ən] ['ɑ:nɪst] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] [ə'fɪʃ(ə)] ．
Therefore , I aspire to be an honest and upright official ．
所以 ， 我 渴望 到 是 一个 诚实的 和 直立 官方的 ．

所以我居官愿为清吏。

[fɜ:rðər'mɔ:ɾ] ， [dɪ'vaɪzɪŋ] [ə; eɪ][plæn][ɪz][ðə; ði] ['kɪŋz] [wei] ．
Furthermore , devising a plan is the king's way ．
此外 ， 设计 一个 计划 是 这 国王的 方式 ．

又想法度乃王之法，

[noʊ]['feɪvərɪtɪzəm] [ə'laʊd] ．
No favoritism allowed ．
不 偏爱 允许 ．

徇不得私，

['ri:z(ə)n] [ʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [ɪn'dʌldʒd] ．
Reason should not be indulged ．
原因 应该 不是 是 沉溺其中 ．

理不可纵，

[ðə; ði] ['gɪltɪ] [ʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['pʌnɪʃt] ．
The guilty should be punished ．
这 有罪的 应该 是 受到惩罚 ．

有罪当诛。

['ðerfɔ:r] ， [aɪ][wʌnz] [sɜ:rvd] [æz; əz][ə; eɪ] [b:] [ɪn'fɔ:rsər] ．
Therefore , I once served as a law enforcer ．
所以 ， 我 一次 服务 作为 一个 法律 执法者 ．

故我尝为执法，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] ['pi:pəlz] [laɪvz; lɪvz] ,
That is , the people's lives ,
那 是 , 这 人们的 生活 ,

即有民命，

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [sɪt] .
This person should sit .
这 人 应该 坐 .

此应坐的，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [seɪ] [aɪm]['i:v(ə)] ?
How can you say I'm evil ?
如何 能 你 说 我是 邪恶的 ?

怎么说我是恶？ ”

[ðə; ði] ['depjʊti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The deputy division commander laughed and said :
这 副 分配 指挥官 笑了 和 说 :

副师笑道：

" [æn; ən] ['ɑ:nɪst] [ə'fɪ(ə)l] [ɪn'fɔ:sɪz] [ðə; ði] [lɔ:] , "
" An honest official enforces the law , "
" 一个 诚实的 官方的 强制执行 这 法律 , "

“清吏执法，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] ['betər] [tu:; tə][bi:; bi] ['li:nɪənt] [wɪð; wɪθ] [kə'rʌpt] [ə'fɪ(ə)lɪz] .
It is better to be lenient with corrupt officials .
它 是 更好的 到 是 宽容 和 腐败 官员 .

不如浊吏宽刑。

[,aɪ 'ti:] [ɪz][nɑ:t] [ðæt] [ðə; ði]['tɜ:rbɪd] [prɪ'veɪlɪz] ['oʊvər][ðə; ði] [klɪr] .
It is not that the turbid prevails over the clear .
它 是 不是 那 这 混浊 占上风 超过 这 清除 .

非是浊胜清，

[^wɑ:n] [ʃeŋ] ['kɛ][ji:; ji] .
Kuan Sheng Ke Ye .
宽 盛 基 叶 .

宽胜刻也。

[ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [dɪ'zɜ:rv] [tu:; tə][daɪ][fɔ:r; fər][ðər; ðər]['i:v(ə)l] [dɪ:dz] .
The people deserve to die for their evil deeds .
这 人们 应得 到 死 为了 他们的 邪恶的 契约 .

民恶宜死，

[ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd][lɪv; laɪv] ,
If they could live ,
如果 他们 可以 居住 ,

尚可活生，

[ɪf] [wʌn][kæn; kən] ['i:zəli] [əb'teɪn] ['mʌni] ,
If one can easily obtain money ,
如果 一 能 容易地 获得 钱 ,

苟得其易来阿堵，

[tu:; tə] [spɜr] [hɪz; ɪz][laɪf]
To spare his life
到 空闲的 他的 生活

宽纵其命，

[ðɪs] ['ɔ:lsʊʊ] [rɪ'fleks] [ðə; ði]['vɜ:rtʃu:][ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] [ɪn] ['tʃerɪʃɪŋ] [laɪf] .
This also reflects the virtue of Heaven and Earth in cherishing life .
这 还 反映 这 美德 的 天堂 和 地球 在 珍惜 生活 .

也是天地好生之德。

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [lʌv] [hɪm; ɪm] ,
If you don't love him ,
如果 你 不 爱 他 ,

若是不爱他赂,

[set] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [deθ] ,
Set him to death ,
放 他 到 死亡 ,

定置他死,

[,aɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] ['hɪndə] [ðə; ði] [bː] .
It does not hinder the law .
它 做 不是 阻碍 这 法律 .

于法固不碍,

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪm] [tuː] ['kruːəl] .
It's just that I'm too cruel .
它是 只是 那 我是 也 残忍的 .

只是于心太忍。

[ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] [dɪs'laɪks] [ðə; ði] [fɔːr'berəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['hjuːmən] [hɑːrt] .
The underworld dislikes the forbearance of the human heart .
这 地狱 不喜欢 这 宽容 的 这 人类 心 .

冥间不乐人心之忍,

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][,aɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [dɪs'plezər] .
Therefore , he looked at it with displeasure .
所以 , 他 看起来 在 它 和 不满 .

故做了恶看。

[ɪn][fækt] , [kəm'perd] [tuː; tə] [ðoʊz] [kə'rʌpt] [ænd; ænd] [ɪnkə'rʌpt] [ə'fɪ](ə)lɪz] . . .
In fact , compared to those corrupt and incorrupt officials . . .
在 事实 , 比较的 到 那些 腐败 和 廉 官员 . . .

其实较那不清浊吏,

[fɔːr; fər] [kraɪmz] [nɑːt] [dɪ'zɜːrɪŋ] [ʌv; əv] [deθ] ,
For crimes not deserving of death ,
为了 犯罪 不是 值得 的 死亡 ,

民罪不至死的,

[ˈtɔːrtʃər] [ænd; ænd][ˈkruːəl] [ˈpʌnɪʃmənt]
Torture and cruel punishment
酷刑 和 残忍的 惩罚

苦刑酷罚,

[sə'lısɪtɪŋ] [braɪbz] [frʌm; frəm][ðə; ði][kaɪnd] - ['hɑːtɪd]
Soliciting bribes from the kind - hearted
征求 贿赂 从 这 种类 - 心地

索贿善良,

[ðɪs] [ɪz][æn; ən][ˈiːv(ə)n] ['greɪtər] ['iːv(ə)] .
This is an even greater evil .
这 是 一个 甚至 更大的 邪恶的 .

这恶更大。

[ðə; ði] [ˈeldəz] [ænd; ænd][ðər; ðər][bəəd] [ˌrepju'teɪ](ə)n]
The elders and their bad reputation
这 长者 和 他们的 坏的 名声

老尊长恶籍之下,

[soʊ][,aɪ 'tiː][kæn; kən] [stɪl] [sə'rvaɪv] .
So it can still survive .
所以 它 能 仍然 存活 .

所以还注得活,

[ˈspi:kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʌnˈfɪnɪʃt] [ˈstɔ:ri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ti:] [plænˈteɪʃ(ə)n] ,
Speaking of the unfinished story of the source of the tea plantation ,
请讲的这未完成故事的这来源的这茶种植园 ,
说道茗源未续，

[ðɪs] [kæn; kən] [sti:] [bi:; bi] [kənˈtɪnju:d] [θru:] [ˈkʌltɪveɪtɪŋ] [ˈvɜ:rtʃu:] .
This can still be continued through cultivating virtue .
这能仍然是持续通过耕作美德 .
此犹可修德而续也。”

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldə] [ðen] [sed] :
The village elder then said :
这村庄长老然后说 :

乡尊又道：

" [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈpɜ:rpəs] [ʌv; əv] [ˈkɪlɪŋ] [ænd; ənd] [hɑ:mɪŋ] [ˈlɪvɪŋ] [ˈbi:ɪŋs] ,
" **For the purpose of killing and harming living beings** ,
" 为了这目的的杀和伤害活的生物 ,
“为特杀过害生灵，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [ɪkˈspleɪn] [ðæt] ?
How can you explain that ?
如何能你解释那 ?
这却怎说？ ”

[ˈdepjuti] [ˈmæstər][ˈdɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副掌握道 :

副师道：

" [tu:; tə] [ɪnˈdʌldʒ] [wʌnz] [ˈæpɪtaɪt] ,
" **To indulge one's appetite** ,
" 到放纵一个人的食欲 ,
“为恣口腹，

[hi:; hi] [ˈɔ:rdərd] [ðə; ði] [kʊk] [tu:; tə] [kɪl] [ðə; ði][ˈænɪm(ə)] .
He ordered the cook to kill the animal .
他订购这厨师到杀这动物 .
命庖杀牲，

[ˈpi:p(ə)] [ɪkˈstend] [maɪ][laɪf] ,
People extend my life ,
人们延长我的生活 ,
人为延我，

[hɑ:rm][ænd; ənd] [bɔ:s] [ʌv; əv][laɪf]
Harm and loss of life
伤害和损失的 生活
伤生性命，

[ði:z] [ɑ:r; ə] [ɔ:l] [ˈspeʃ(ə)] [kɪlz] .
These are all special kills .
这些是全部特别的杀戮 .
此皆为特杀。

[ˈspeʃ(ə)] [əˈsæsn]
Special Assassin
特别的刺客

特杀者，

[,aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [meɪd] [ɪˈspeʃəli] [fɔ:r; fər][em ˈi:] .
It was made especially for me :
它曾是制成尤其为了我 :
专为我而供也。

[ˈpi:p(ə)] [ˈoʊnli] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [fu:d] [ɪz] [dɪˈlɪʃəs] .
People only know that the food is delicious .
人们 仅有的 知道 那 这 食物 是 可口的 .

世人只知食者甚美，

[hu:] [nu:] [ðə; ði] [ded] [ˈsʌfərd] [soʊ] [mʌtʃ] ?
Who knew the dead suffered so much ?
WHO 知道 这 死的 遭受 所以 很多 ?

哪知死者甚苦？

[ɪf] [wʌn] [wʊd] [ˈræðər] [ɪnˈdʊr] [ə; eɪ][ˈsɪŋ(ə)] [mi:l] [ʌv; əv] [ˌvedʒəˈterɪən] [fu:d] ,
If one would rather endure a single meal of vegetarian food ,
如果 一 会 相当 忍受 一个 单身的 一顿饭 的 素食 食物 ,

若是宁忍一餐之素，

[tu; tə] [sper] [ˈʌðər] [ðə; ði] [ˈslɔ:tər] [ʌv; əv][æn; ən][ˈænɪm(ə)][fɔ:r; fər][em ˈi:] ,
To spare others the slaughter of an animal for me ,
到 空闲的 其他的 这 屠宰 的 一个 动物 为了 我 ,

免人待我一牲之杀，

[ðɪs] [ˈsɪnɪstər] [ækt] ,
This sinister act ,
这 险恶 行为 ,

这件阴功，

[tu:] [fɑ:r][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈkɪtʃɪn] .
Too far from the kitchen .
也 远的 从 这 厨房 .

过于庖厨之远。

[ɪf] [ju; jʊ][kæn; kən] [ber] [aɪ ˈti:] ,
If you can bear it ,
如果 你 能 熊 它 ,

若是忍心，

[ðeɪ] [ˈi:v(ə)n] [ˈbɛgd] [tu; tə][bi; bi] [kɪld] [fɔ:r; fər] [fu:d] .
They even begged to be killed for food .
他们 甚至 乞求 到 是 被杀 为了 食物 .

更求人杀以为食，

[ðæt] [wʊd] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ][sɪn] .
That would become a sin .
那 会 变得 一个 罪 .

便成恶孽。

[ðə; ði] [ˈeldər] [ˈstɜ:tsmən] [hæz; həz] [held] [ˈɑ:fɪs] [tu; tə] [ðɪs] [deɪ] .
The elder statesman has held office to this day .
这 长老 政治家 有 握住 办公室 到 这 天 .

老尊长居官到今，

[ðɪs] [kəˈlæməti] [meɪ] [nɑ:t][bi; bi] [ɪnˈtaɪərli] [ʌnˈfaʊndɪd] .
This calamity may not be entirely unfounded .
这 灾害 可能 不是 是 完全 毫无根据 .

此孽未必不无。

[haʊˈevər] , [ðɪs] [ɪnˈfrɪndʒz] [əˈpɑ:n][ðə; ði] [rɪˈlɪdʒəs] [bɪˈli:fs] [ʌv; əv][maɪ] [ˈbu:dɪst] [ænd; ənd][ˈdaʊɪst]
However , this infringes upon the religious beliefs of my Buddhist and Taoist families .
然而 , 这 侵权 之上 这 宗教 信仰 的 我的 佛教徒 和 道教 家庭 .

但此干犯我僧道家宗教，

[ˈðɜfɔːr] , [ðɪs] [ˈvɔːljəm] [kənˈteɪnz] ,
Therefore , this volume contains ,
所以 , 这 体积 包含 ,

故此卷载，

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [pruːv] [ðə; ði][ˈbrɪdʒɪnz][ʌv; əv] [ɪˈmɔːtlz] [ænd; ənd] [ˈbuːdəz] .
It is difficult to prove the origins of immortals and Buddhas .
它 是 难的 到 证明 这 起源 的 不朽者 和 佛陀 .

难证仙佛之宗。”

[ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldə] [sed] :
The village elder said :
这 村庄 长老 说 :

乡尊道：

" [kæn; kən] [ðɪs] [ˈɔːlsʊʊ][biː; bi] [rɪˈzɑːlvd] [θruː] [rɪˈper] ? "
" Can this also be resolved through repair ? "
" 能 这 还 是 已解决 通过 维修 ? "

“此亦可修而解得么？ ”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstə] [ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [sɪns] [ðə; ðɪ] [ˈeldə] [ˈvɪlɪdʒə] [ɔːˈredi] [noʊz] [ænd; ənd][hæz; həz] [siːn] [,aɪ ˈtiː] , "
" Since the elder villager already knows and has seen it , "
" 自从 这 长老 村民 已经 知道 和 有 已见 它 , "

“老乡尊既知既见，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [rɪˈzɑːlv] [ðɪs] . . .
If you wish to resolve this . . .
如果 你 希望 到 解决 这 . . .

若要修解，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [siːk] [ˈænsə] [frʌm; frəm][maɪ] [ænˈsestrəl] [ˈmæstə] .
I should seek answers from my ancestral master .
我 应该 寻找 答案 从 我的 祖先的 掌握 .

当于我祖师前求解。”

[ˈæftə] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ʊld] [ˈʃuː]
After hearing this , Old Shu
后 听力 这 , 老的 舒

舒老听了，

[hiː; hi] [bəʊd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑːrk] .
He bowed to the patriarch .
他 鞠躬 到 这 族长 .

随向祖师稽首，

[aɪ] [ˈhʌmbli] [beg] [fɔːr; fər] [dɪˈlɪvərəns] .
I humbly beg for deliverance .
我 谦卑地 求 为了 解救 .

拜求度脱。

[ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑːrk] [dɪd][nɑːt] [ˈænsə] .
The patriarch did not answer .
这 族长 做过 不是 回答 .

祖师不答，

[ˈæftə][ə; eɪ] [lɔːŋ] [waɪl] , [hiː; hi] [ˈoʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
After a long while , he opened his eyes .
后 一个 长的 尽管 , 他 打开 他的 眼睛 .

半晌乃睜眸，

[ˈlʊkɪŋ] [æɪ; əɪ][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldə] , [hi; hi] [sed] :
Looking at the village elder , he said :
寻找 在 这 村庄 长老 , 他 说 :

看着乡尊道:

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [aɪ][hæv; həv] [mɔ:r] [ˈjɪrʒ] [left] .
Fortunately , I have more years left .
幸运的是 , 我 有 更多的 年 左边 :

“幸有余年,

" [rɪˈpent] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈpi:sf(ə)l] [maɪnd] . "

" Repent with a peaceful mind . "

" 悔改 和 一个 和平 头脑 " :

宽心忤释。”

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldə] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The village elder heard this ,
这 村庄 长老 听到 这 ,

乡尊听了,

[aɪ] [ˈdi:pli] [ədˈmaɪə] [jʊ; jə] [ˈti:tʃɪŋz] .
I deeply admire your teachings .
我 深 钦佩 你的 教义 :

深服教旨。

[ˈlɛtə] , [aɪˈti:][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [wɜ:rd] " [waɪd] " [wʌz; wəz] [ju:st] .
Later , it was said that the word " wide " was used .
之后 , 它 曾是 说 那 这 单词 " 宽的 " 曾是 用过的 :

后有说宽之一字,

[ðɪs] [ɪz] [ˈtru:li] [ðə; ði] [wei] [tu; ; tə] [ɪnˈdʒɔɪ] [ˈhæpɪnəs] [ænd; ənd] [prəˈlɔ:ŋ] [laɪf] .
This is truly the way to enjoy happiness and prolong life .
这 是 真的 这 方式 到 享受 幸福 和 延长 生活 :

真为享福延年之道。

[bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z] [aɪˈti:][ɪz] [kəmˈpəʊzd] [ʌv; əv] [faɪv] - [ˈkærəktə] [ert] - [laɪn] [ˈpəʊəmz] ,
Because it is composed of five - character eight - line poems ,
因为 它 是 由 的 五 - 特点 八 - 线 诗歌 ,

因成五言八句,

[hi; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

[hi; hi] [wʌz; wəz] [əˈpɔɪntɪd] [æz; əz] [æ; ə] [əˈfɪ(ə)l] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈhev(ə)nli] [kɔ:rt] .
He was appointed as an official in charge of the Heavenly Court .
他 曾是 任命 作为 一个 官方的 在 收费 的 这 天上 法庭 :

奉职为天吏,

[haʊˈevə] , [ðer; ðər] [ɑ:r; ə] [tu:] [ɪkˈstri:mz] : [ɪˈmoʊʃ(ə)n] [ænd; ənd] [lɔ:] .
However , there are two extremes : emotion and law .
然而 , 那里 是 二 极端情况 : 情感 和 法律 :

惟情法两端。

[ˈvaɪələɪtɪŋ] [ˈnæʃ(ə)nəl] [lɔ:z] [fɔ:r; fər] [ˈpɜ:rsən(ə)] [geɪn]
Violating national laws for personal gain
违反 国家的 法律 为了 个人的 获得

徇情坏国法,

[ɪnˈfɔ:rsmənt] [ɪz] [bəuθ] [ˈli:nɪənt] [ænd; ənd] [ɪnɪˈfektɪv] .
Enforcement is both lenient and ineffective .
执法 是 两个都 宽容 和 无效 :

执法又伤宽。

[ˈbetər] [tuː; tə] [let] [wʌn] [ˈfæməli] [wi:p] .
Better to let one family weep .
更好的 到 让 一 家庭 哭泣 .

宁使一家哭，

[meɪ] [ɔ:l] [ðoʊz] [hu:] [ti:tʃ] [biː; bi] [pli:zd] .
May all those who teach be pleased .
可能 全部 那些 WHO 教 是 高兴 .

从教诸路欢。

[ə; eɪ] [ˈprɑːspərəs] [ˈdaɪnəsti] [hæz; həz] [gʊd] [əˈfɪ(ə)lz] .
A prosperous dynasty has good officials .
一个 繁荣 王朝 有 好的 官员 .

盛朝有良吏，

[meɪ] [jʊr; jər][diˈsendənts, diˈsenɪnts][biː; bi] [ˈliːniənt] [əˈfɪ(ə)lz] [fɔːr; fər] [ˌdʒenəˈeɪʃənz] .
May your descendants be lenient officials for generations .
可能 你的 后代 是 宽容 官员 为了 几代人 .

万代做宽官。

[ðɪs] [ˈpoʊəm] ,
This poem ,
这 诗 ,

这一首诗，

[,aɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [əˈfɪ(ə)lz] [hæv; həv][nou] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][əˈbaɪd][baɪ][ðə; ði] [ˈrɔɪəl] [ruːlz] .
It is not to say that officials have no choice but to abide by the royal rules .
它 是 不是 到 说 那 官员 有 不 选择 但 到 遵守 经过 这 皇家 规则 .

岂是说居官的没奈何遵守王章，

[ˈrædɪkeɪt] [ˈiːv(ə)] ,
Eradicate evil ,
根除 邪恶的 ,

剿除恶孽，

[,aɪ ˈtiː] [riːtʃt] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [kəmˈpli:t] [ˈɑːnəsti] [ænd; ənd] [trænsˈpærənsi] ?
It reached a point of complete honesty and transparency ?
它 达到 一个 观点 的 完全的 诚实 和 透明度 ?

到了个丝毫不假借？

[let] [əˈloʊn] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ˈbreɪkɪŋ] [ðə; ði] [lɔː] ,
Let alone relatives and friends breaking the law ,
让 独自的 亲属 和 朋友们 打破 这 法律 ,

莫说亲戚朋友犯了国法，

[ˈɡoʊɪŋ] [əˈɡenst] [ðə; ði][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈɔːrdər] ,
Going against the natural order ,
去 反对 这 自然的 命令 ,

逆这天理，

[hiː; hi][ˈoʊnli] [ˈrekəɡnaɪzɪz] [ðə; ði] [ˈnæʃ(ə)nəl] [lɔː] .
He only recognizes the national law .
他 仅有的 认可 这 国家的 法律 .

他只认得国法，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [ˈpɑːsəbli] [ˌʌndərˈstænd] [ˈpɜːrsən(ə)] [rɪˈleɪʃnʃɪps] !
How could they possibly understand personal relationships !
如何 可以 他们 可能 理解 个人的 关系 !

哪里认得私情！

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈbrʌðərz] , [sʌnz] , [ænd; ənd] [ˈnefjuːz] .
They are brothers , sons , and nephews .
他们 是 兄弟 , 儿子们 , 和 侄子们 .

便是弟男子侄，

[ɪts] [hɑ:rd][tu:; tə] [seɪ] .

It's hard to say .
它是 难的 到 说 .

也说得不得，

[hi:; hi] [tɜ:rnd] [ðə; ði] [doʊ] ['oʊvər] .

He turned the dough over .
他 转向 这 面团 超过 .

他把那面皮一转，

[ðə; ði] [faɪv] ['pʌnɪʃmənts] [wɜ:ɪr; wər] [ɪ'stæblɪʃt] .

The Five Punishments were established .
这 五 惩罚 是 已确立的 .

典正五刑。

[ɔ:ɪ'doʊ] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd][ɪm'pɑ:ɾɪ(ə)] ,

Although he was upright and impartial ,
虽然 他 曾是 直立 和 公正 ,

虽然洁己秉公，

[kəm'pɛrd] [tu:; tə] [ðoʊz] [hu:] [ə'bjʊ:s] [ðɛr; ðər] ['paʊər] [ænd; ənd] [sel] [gʊdʒ] [fɔ:ɪr; fər][pɜ:rsən(ə)][geɪn] ,

Compared to those who abuse their power and sell goods for personal gain ,
比较的 到 那些 WHO 虐待 他们的 力量 和 卖 商品 为了 个人的 获得 ,

较那徇私卖法的，

['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['tretʃəri] [ɑ:ɪr; ər][nɑ:t] ['i:kwəl] .

Loyalty and treachery are not equal .
忠诚 和 背信弃义 是 不是 平等的 .

忠奸不等。

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][wʌz; wəz][oʊnli][ðə; ði][blaɪnd][oʊld][mæn] [hu:] [kɪld] ['pi:p(ə)] .

But it was only the blind old man who killed people .
但 它 曾是 仅有的 这 瞎的 老的 男人 WHO 被杀 人们 .

却只是瞽叟杀人，

- [ɪn'fɔ:sɪz] [ðə; ði] [lɔ:] .

Gaotao enforces the law .
- 强制执行 这 法律 .

皋陶执法，

['ɛmpərər] [[ʌn] [wʌz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .

Emperor Shun was the Son of Heaven .
皇帝 回避 曾是 这 儿子 的 天堂 .

大舜为天子，

[ɪts] ['ɔ:lsoʊ][pɑ:səb(ə)] [ðæt] [ðeɪ] [ə'bændənd] [ðɛr; ðər] ['kʌntri] , [stoʊl] [ðɛr; ðər] [brɪ'ɔ:ŋɪŋz] , [ænd; ənd]

It's also possible that they abandoned their country , stole their belongings , and
它是 还 可能的 那 他们 弃 他们的 国家 , 偷窃 他们的 财物 , 和

[fled] .

fled .
逃亡 .

也说得不得弃国窃负而逃。

[ðɪs] [greɪt] ['fɪliəl] ['paɪəti][ɪz][ðə; ði] ['es(ə)ns] [ʌv; əv] [mægnə'nɪməti] .

This great filial piety is the essence of magnanimity .
这 伟大的 孝 虔诚 是 这 本质 的 海量 .

这大孝就是宽德，

[ɪf] [ə'fɪ(ə)ɪz] [ɑ:ɪr; ər][nɑ:t] ['li:nɪənt] ,

If officials are not lenient ,
如果 官员 是 不是 宽容 ,

为官的若不宽，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ʌn'spi:kəb(ə)] ['di:teɪlz] [tu:; tə][ðə; ði] ['stɔ:ri] .
I'm afraid there are unspeakable details to the story .

我是 害怕的 那里 是 无法形容 细节 到 这 故事 .

只怕下情有说不出的情节，

[ˈtrʌbld] [baɪ] [ðɪs] [sɪ'vɪr] [ˌsɪtʃu'eɪ(ə)n] ,
Troubled by this severe situation ,

麻烦 经过 这 严重 情况 ,

被这一严苦恼，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [mɪs'teɪk] [ɪn][di:] [ðæt] [ɪz][nɔ:t] [noʊn] .
There is a mistake in D that is not known .

那里 是 一个 错误 在 D 那 是 不是 已知 .

有D误不知，

[ðeɪ] [kə'mɪtɪd] [ə; eɪ] [kraɪm] .
They committed a crime .

他们 坚定的 一个 犯罪 .

犯了罪过。

[aɪ] [ˌæksɪ'dentəli] [bɔ:st] - [θɪŋz] .
I accidentally lost Shangguan's things .

我 偶然 丢失的 - 事物 .

偶然遗失了上官事物，

[fɪrd] [baɪ] [ðɪs] ['stɜ:rnnəs] ,
Feared by this sternness ,

害怕 经过 这 严厉 ,

被这一严畏惧，

[hi:; hi] [geɪv] [ʌp][hɪz; ɪz] [rɪ'meɪnɪŋ] ['jɪrz] .
He gave up his remaining years .

他 给予 向上 他的 其余的 年 .

送了残生。

[tu:; tə] [prə'moʊt] [ðə; ði] ['kʌntri:z] [edʒu'keɪ(ə)n]
To promote the country's education

到 推动 这 该国的 教育

为国催科，

[ðə; ðɪ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['heɪtfl] ,
The treacherous and hateful ,

这 奸诈 和 可恶 ,

奸顽可恨，

[wɒts] [ðə; ðɪ][hɑ:rm][ɪn] ['pʊtɪŋ] [ɑ:r'selvz] [ɪn][ə; eɪ][laɪf] - [ɔ:r] - [deθ] [ˌsɪtʃu'eɪ(ə)n] ?
What's the harm in putting ourselves in a life - or - death situation ?

是什么 这 伤害 在 推杆 我们自己 在 一个 生活 - 或者 - 死亡 情况 ?

置之死地何惜？

[haʊ'evər] , [ɪn] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] ['dʒenjuɪn] [ə'fekʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['hɑ:rdʃɪp] .
However , in Zhongning , there is a lack of genuine affection and hardship .

然而 , 在 中宁 , 那里 是 一个 缺少 的 真的 感情 和 困境 .

然就中宁无真情困乏，

[ɪts] [laɪk] ['kʌtɪŋ] [ɔ:f] [fleʃ] , [soʊ] ['frʌstreɪtɪŋ] .
It's like cutting off flesh , so frustrating .

它是 喜欢 切割 离开 肉 , 所以 令人沮丧 .

剝肉莫措的，

[hɪz; ɪz][waɪf] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [ʌn'berəb(ə)] ['hʌŋgər] [ænd; ənd][kəʊld] .
His wife cried out in unbearable hunger and cold .

他的 妻子 哭 出去 在 难以忍受 饥饿 和 寒冷的 .

妻子号饥哀寒不忍，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [mɔːr] [sɪ'vɪrli] .
And they should be punished more severely .
和 他们 应该 是 受到惩罚 更多的 严重 .

又当比较遭刑，

[ðɪs] [ɪz][ˈɔːlsʊʊ][æən; ən] ['oʊvərsait] .
This is also an oversight .
这 是 还 一个 监督 .

这也是一严之过。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [gʊd] ['pi:p(ə)l]
If there are good people
如果 那里 是 好的 人们

若有循良，

- ['pæləs] [ɪg,zæmɪ'neiʃ(ə)n]
Ninggan Palace Examination
- 宫殿 考试

宁甘殿较，

['rekəɡnaɪzɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'kɑːmpɪtəns] [ʌv; əv] [ɜːrdʒɪŋ] ['peɪmənt] ,
Recognizing the incompetence of urging payment ,
识别 这 无能 的 敦促 支付 ,

认催科之拙，

[aɪ][,eɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ʌndər'teɪk] [ðə; ði][tæsk][ʌv; əv] ['reɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['nəːtʃərɪŋ] [ðem; ðəm] .
I am willing to undertake the task of raising and nurturing them .
我 是 愿意的 到 承担 这 任务 的 提高 和 培育 他们 .

愿抚育之劳。

[ðə; ði][faɪv] ['pʌnɪʃmənts] [wɜːr; wər] [rɪ'dʒʊst] [ɔːr] [sə'spendɪd] .
The five punishments were reduced or suspended .
这 五 惩罚 是 减少 或者 暂停 .

少缓五刑，

[fɜːrst] , [pər'sweɪd] [wɪð; wɪθ][ˈvɜːrtʃuː] .
First , persuade with virtue .
第一的 , 说服 和 美德 .

一从德劝，

[duː][naːt][hɑːrm] ['næ(ə)nəl] ['lesnz; 'lesənz]
Do not harm national lessons
做 不是 伤害 国家的 课程

上不损伤国课，

[ðə; ði] ['pi:pəlz] ['laɪvlihʊd] [ʃʊd; ʃəd] [naːt][biː; bi] [hɑːmd] .
The people's livelihood should not be harmed .
这 人们的 生计 应该 不是 是 受到伤害 .

下不坑陷民生。

[ðə; ði][mæn] [huː] ['bæŋd] [ðə; ði] ['klæpər] [ænd; ənd] [tʃɑːntɪd] " [ˌboʊdrɪ'sɑːtvə] "
The man who banged the clapper and chanted " Bodhisattva "
这 男人 WHO 砰的一声 这 拍板 和 吟诵 " 菩萨 "

那敲梆子念菩萨，

[wer] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd] [ðɪs] ['lɪvɪŋ] ['buːdə,'bʊdə] [naʊ] ?
Where can we find this living Buddha now ?
在哪里 能 我们 寻找 这 活的 佛 现在 ?

哪里寻这现在活佛？

[dʒʌst][fɔːr; fər] [ðɪs] ['liːniənsɪ] [tuː; tə][hʊʊld] ['ɑːfɪs] ,
Just for this leniency to hold office ,
只是 为了 这 宽大 到 抓住 办公室 ,

只为这宽以居官，

[ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] [ɪz][nɑːtɪ] [ˈoʊnli][fɔːr; fər][ðə; ði] [praːˈsperəti] [ʌv; əv] [wʌnz] [diˈsendənts, diˈsenɪnts] ,
Retribution is not only for the prosperity of one's descendants .
报应 是 不是 仅有的 为了 这 繁荣 的 一个人的 后代 ,
报应不独子孙昌盛,

[aɪ ˈtiː] [muːvd] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
It moved heaven and earth .
它 已搬 天堂 和 地球 .
偏就感动天地,

[noʊ] [bəːθs] [duː] [tuː; tə] [ˈɜːrli] [flʌdz] .
No births due to early floods .
不 出生 到期的 到 早期的 洪水 .
早涝不生,

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɔːl] [ɪnˈdʒɔɪd] [ə; eɪ] [ˈbaʊntɪf(ə)l] [ˈhɑːrvɪst] .
The people all enjoyed a bountiful harvest .
这 人们 全部 享受 一个 丰富 收成 .
民皆丰稔,

[ˈevriwʌn] [riˈmembəz] [ðə; ði] [ˈkaɪndnəs] .
Everyone remembers the kindness .
每个人 记得 这 仁慈 .
个个念恩,

[ðə; ði] [greɪn] [wʌz; wəz][soʊld][ænd; ənd] [rent] [wʌz; wəz] [peɪd] .
The grain was sold and rent was paid .
这 粮食 曾是 卖 和 租 曾是 有薪酬的 .
菜谷完租,

[ɪn][ðə; ði] [end] , [ðə; ði] [suːˈpɪriər] [stiːl] [riˈspɒndɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈliːniənsɪ] .
In the end , the superior still responded with leniency .
在 这 结尾 , 这 优越的 仍然 回应 和 宽大 .
到底还是居上以宽之报。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˈkʌntri] . . .
Now , let's talk about a person in the country . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 一个 人 在 这 国家 . . .
却说国度中一人,

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][ˈgəʊ] - .
His name is Gao Shangzhi .
他的 姓名 是 高 - .

名叫做高尚志。

[ðɪs] [mæn][wʌz; wəz][ˈoʊnli] [ˈfɔːrti] [ˈjɪrz] [oʊld] .
This man was only forty years old .
这 男人 曾是 仅有的 四十 年 老的 .
这人年仅四十,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [noʊn] [æz; əz] [tʃiːˈæŋ] - .
He was known as Qiang Shilang .
他 曾是 已知 作为 强 - .
人称他为强仕郎。

[waɪ] [ðɪs] [ˈnɪkneɪm] ?
Why this nickname ?
为什么 这 昵称 ?
怎叫这个译名?

[ˈoʊnli][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ʌv; əv] [ˈeɪnʃənt] [taɪmz] ,
Only for the people of ancient times ,
仅有的 为了 这 人们 的 古老的 时代 ,
只为上古之人,

[ðə; ði] ['kʌstəmz] [ɑ:r; ər][ˈsɪmp(ə)] [ænd; ɐnd] ['ɑ:nɪst] .

The customs are simple and honest .
这 海关 是 简单的 和 诚实的 .

风俗醇厚，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [ˌmɪs'fɔ:rtʃən] [tu:; tə] ['entər] [ə'fɪl'dəm] [æt; ət] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .

It is a great misfortune to enter officialdom at a young age .
它 是 一个 伟大的 不幸 到 进入 官方 在 一个 年轻的 年龄 .

以年少登仕为大不幸。

[bʌt; bət] ['kʌltɪveɪtɪŋ] ['vɜ:rtʃu:] [ænd; ɐnd] [ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ] [ə; eɪ] [kə'rɪr] [æt; ət] [hoʊm] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] .

But cultivating virtue and establishing a career at home is essential .
但 耕作 美德 和 建立 一个 职业 在 家 是 基本的 .

但家居修德立业，

[baɪ][ðə; ði] [taɪm] [ðeɪ] [ri:tʃ] ['fɔ:rti] ,

By the time they reach forty ,
经过 这 时间 他们 抵达 四十 ,

到了四十岁，

[hi:; hi] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] [tu:; tə] [sɜ:rv] [ɪn] [ðə; ði] ['ɡʌvənmənt] .

He refused to serve in the government .
他 拒绝 到 服务 在 这 政府 .

不肯出仕。

[æt; ət] [ðə; ði] ['moʊmənt] [ʌv; əv] [rɪ'kru:tmənt] ,

At the moment of recruitment ,
在 这 片刻 的 招聘 ,

征聘目下，

[hi:; hi] ['oʊnli] [tʊk] ['ɔ:fɪs] [aʊt] [ʌv; əv] [nə'sesəti] .

He only took office out of necessity .
他 仅有的 采取 办公室 出去 的 必要性 .

不得已方才出仕，

[ðɪs] [ɪz] [kɔ:ld] - .

This is called Qiangshi .
这 是 称为 - .

这叫做强仕。

[ðæt] [pleɪs] [ɪz] [laɪk] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] .

That place is like this world .
那 地方 是 喜欢 这 世界 .

那里似今世，

['i:v(ə)n] [æz; əz] [ə; eɪ] [tʃaɪld] , [hi:; hi] [dri:md] [ʌv; əv] [brɪ'kʌmɪŋ] [æn; ən] [ə'fɪ(ə)l] .

Even as a child , he dreamed of becoming an official .
甚至 作为 一个 孩子 , 他 梦见 的 成为 一个 官方的 .

垂髫便想为官。

[wen] [θɪŋz] [dəʊnt] [ɡoʊ] [æz; əz] [plænd] , [ˈaʊt'saɪdər] [læf] .

When things don't go as planned , outsiders laugh .
什么时候 事物 不 去 作为 计划 , 局外人 笑 .

不如意便外人笑、

[aɪm] [ə'nɔɪd] .

I'm annoyed .
我是 恼怒 .

自己恼，

['kʌstəmz] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] ['eɪnfənt] .

Customs are not ancient .
海关 是 不是 古老的 .

风俗非古，

[ə'pɑ:n] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [hɔ:l] .

Upon arriving at the hall .
之上 抵达 在 这 大厅 :

到得堂中。

[lʊk] [æt; ət] [wʌt] [ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] [lʊks] [laɪk] :

Look at what the officer looks like :
看 在 什么 这 官 看起来 喜欢 :

看那长官怎生模样：

[kraʊn] [ænd; ənd] [kraʊn] [ri:tʃ] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['kʌntri] ,

Crown and crown reach the southern country ,
王冠 和 王冠 抵达 这 南部 国家 ,

冠冕通南国，

[ʃjɑ:nlɑ:n] [jæn] [tʊk] [ðə; ði] [steɪdʒ] .

Xianliang Yan took the stage .
贤良 严 采取 这 阶段 :

贤良俨上台。

['houldɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['i:dɪkt] [ɪn][hɪz; ɪz] [hændz] ,

Holding the imperial edict in his hands ,
保持 这 帝国 法令 在 他的 双手 ,

手中捧令旨，

[hi:; hi] [keɪm] [spə'sɪfɪkli] [tu:; tə] [ˌrekə'mend] [ə; eɪ] ['wɜ:rði] ['pɜ:rs(ə)n] .

He came specifically to recommend a worthy person .
他 来了 具体来说 到 推荐 一个 值得 人 .

特为荐贤来。

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] [met] [wɪð; wɪθ] ['gɑʊ] - .

The official met with Gao Shangzhi .
这 官方的 遇见 和 高 - .

官长与高尚志相见，

[haʊ'evər] , [ðei] ['tri:tɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɜ:rtəsi] [du:] [tu:; tə][ə; eɪ] [gest] .

However , they treated him with the courtesy due to a guest .
然而 , 他们 治疗 他 和 这 礼貌 到期的 到 一个 客人 .

却以宾主之礼款待。

[ʃæn] [dʒi:] ['hʌmbli] [sed] :

Shang Zhi humbly said :
尚 智 谦卑地 说 :

尚志谦逊说道：

" [aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ] ['ləʊli] ['skɑ:lər] [ɪn] [waɪt] [roʊbz] . "

" I am a lowly scholar in white robes . "
" 我 是 一个 卑微的 学者 在 白色的 长袍 " .

“小人系白衣贱士，

[haʊ] [der] [aɪ][dɪ'faɪ][maɪ] [su:'pɪriər] ?

How dare I defy my superior ?
如何 敢 我 违抗 我的 优越的 ?

安敢与长官抗礼？ ”

[ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] [sed] :

The officer said :
这 官 说 :

官长道：

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tu:; tə] ['ɑ:nər] [ðə; ði] ['vɜ:rtʃuəs] .

I have come to honor the virtuous .
我 有 来 到 荣誉 这 有德行的 .

“吾为敬贤而来，

[ðeɪ] [keɪm] [br'kæz, br'kɔ:z][ʌv; əv] [rekəmen'deɪʃənz] .
They came because of recommendations .

他们 来了 因为 的 建议 .

荐才而至。

[ɪf] [ju:; jʊ] [ək'sept] [ðə; ði] [br'trouð(ə)] ,
If you accept the betrothal ,

如果 你 接受 这 订婚 ,

足下若就了聘，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [jʊr; jər] [ɪ'sti:mɪd] ['stertəs; 'stætəs] [wɪl] [pleɪs] [ju:; jʊ][ɪ:v(ə)n] ['haɪər] [ðæn; ðən] [maɪn] .
I fear that your esteemed status will place you even higher than mine .

我 害怕 那 你的 尊敬的 地位 将要 地方 你 甚至 更高 比 矿 .

只恐尊贵加吾一等。”

- [kʊd; kəd][ɒʊnli] [rɪ'si:v] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɜ:rtəsi] [du:] [tu:; tə][ə; eɪ] [gest] .
Shangzhi could only receive him with the courtesy due to a guest .

- 可以 仅有的 收到 他 和 这 礼貌 到期的 到 一个 客人 .

尚志只得以宾主之礼相接，

[ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] [ðen] [prə'du:st] [ðə; ði] [dɪ'kri:] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
The officer then produced the decree in his hand .

这 官 然后 生产 这 法令 在 他的 手 .

官长便出那手中令旨，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [rekə'mendɪd] [fɔ:r; fər][æn; ən] [ə'fɪ(ə)] [pə'zɪʃ(ə)n] .
He was recommended for an official position .

他 曾是 受到推崇的 为了 一个 官方的 位置 .

荐他出仕。

- [wʌz; wəz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tu:; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kri:] .
Shangzhi was unwilling to accept the imperial decree .

- 曾是 不愿意 到 接受 这 帝国 法令 .

尚志哪里肯接令旨？

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] ['ɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tu:; tə] [brɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] [kraʊn] .
The official ordered his men to bring over the crown .

这 官方的 订购 他的 男人 到 带来 超过 这 王冠 .

官长叫左右捧过冠冕来，

[jæn] [dʒi:] ['dɪdnt] [ɪ:v(ə)n] [lʊk] [æt; ət][,aɪ 'ti:] .
Shang Zhi didn't even look at it .

尚 智 没有 甚至 看 在 它 .

尚志看也不看，

[kɔ:l] [aʊt] ['ɪntu:][ðə; ði] [haʊs] :
Call out into the house :

称呼 出去 进入 这 房子 :

往屋内叫一声：

" [waɪf] , "
" Wife , "
" 妻子 , "

“老婆，

[ðə; ði] [meɪn] [gert] [wʌz; wəz] ['taɪtli] [ʃʌt] .
The main gate was tightly shut .

这 主要的 门 曾是 紧紧 关闭 .

紧闭了中门。”

[hi:; hi] [klaɪmd] ['oʊvər][ðə; ði] [bæk] [wɔ:l] [ɪn'sted] .
He climbed over the back wall instead .

他 攀登 超过 这 后退 墙 反而 .

他却往后围墙上爬过去，

[wiː; wi] [kept] ['hedɪŋ] [iːst] .
We kept heading east .
我们 保留 标题 东方 :

一直往东边走了。

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] [sæt][ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .
The official sat in the hall .
这 官方的 卫星 在 这 大厅 :

这官长坐在堂中，

[ˈæftər] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] , [ðə; ði] ['oʊnər] [dɪd][nɔ:t] [kʌm] [aʊt] .
After waiting for a long time , the owner did not come out .
后 等待 为了 一个 长的 时间 , 这 所有者 做过 不是 来 出去 :

久等不见主人出来，

[ðeɪ] ['ɔ:rdərd] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [saɪdz] [tu:; tə] [straɪk] [ðə; ði] [bæk] [dɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] .
They ordered the left and right sides to strike the back door of the hall .
他们 订购 这 左边 和 正确的 侧面 到 罢工 这 后退 门 的 这 大厅 :

叫左右击中堂后门，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [rɪ'plaɪd] :
His wife replied :
他的 妻子 回复 :

只听得其妻答道：

" [jæn] [dʒi:] [went] ['oʊvər][ðə; ði] [bæk] [wɔ:l] [ænd; ənd] [wɔ:kt] [ə'weɪ] . "
" Shang Zhi went over the back wall and walked away . "
" 尚 智 去 超过 这 后退 墙 和 步行 离开 . "

“尚志逾后围墙走去了。”

[ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] [saɪd] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
The officer sighed upon hearing this :
这 官 叹了口气 之上 听力 这 :

官长听得叹道：

" [ðɪs] ['meθəd] [ɪz] ['wɜ:rðɪ] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [kɔ:ld] [ə; eɪ]['noʊb(ə)l] ['skɑ:lər] . "
" This method is worthy of being called a noble scholar . "
" 这 方法 是 值得 的 存在 称为 一个 高贵 学者 . "

“这个方称得高士。

[aɪ] [sɜ:rvd] [æz; əz][ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [ɪn] [ðɪs] ['ri:dʒən] [fɔ:r; fər] [θri:] ['jɪrz] .
I served as the magistrate in this region for three years .
我 服务 作为 这 地方法官 在 这 地区 为了 三 年 .

我居此方为宰三年，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ɪg'zæmpəlz][ʌv; əv] [ˌrekəmen'deɪʃənz] .
There are examples of recommendations .
那里 是 示例 的 建议 :

例有举荐。

[ə'pɑ:n][ˈkloʊzər][ɪg,zæmɪ'nei(ə)n] , [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] [pru:vd] [tu:; tə][bi:; bi] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd][ˈkeɪpəb(ə)l] .
Upon closer examination , this person proved to be virtuous and capable .
之上 更近 考试 , 这 人 已证实 到 是 有德行的 和 有能力的 :

细访此人贤能，

[aɪ] [ˌhɪr'baɪ] [rɪ'kwest] [ðæt] [jʊr; jər][ˈmædʒəsti] [ˌrekə'mend] [hɪm; ɪm] .
I hereby request that Your Majesty recommend him .
我 特此 要求 那 你的 威严 推荐 他 .

特请令旨荐他，

[haʊ'evər] , [hi:; hi] [ə'vɔɪdɪd] ['teɪkɪŋ] ['ɑ:fɪs] .
However , he avoided taking office .
然而 , 他 避免 采取 办公室 :

他却逃避不肯出仕。

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想,

[wen] [aɪ] [tʊk] [ˈɑːfɪs] [hɪr] [θriː] [ˈjɪrz] [əˈɡʊʊ]
When I took office here three years ago
什么时候 我 采取 办公室 这里 三 年 前

三年前到此任时,

[ðen] [sʌm; səm] [ˈpiːp(ə)] [æskt] [ˌem ˈiː][tuː; tə] [ˌrekəˈmend] [ðem; ðəm] .
Then some people asked me to recommend them .
然后 一些 人们 问 我 到 推荐 他们 .

便有嘱托我荐的,

[bʊk] [ˌrekəmenˈdeɪjənz] [naʊ]
Book recommendations now
书 建议 现在

如今荐书,

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [dʒəʊz] [sʌn] [ɪz] [ˈtæləntɪd] .
It is said that Zhao's son is talented .
它 是 说 那 赵氏 儿子 是 才华横溢 .

说赵家子有才能,

[ˈtʃɪˈæn][dʒiːɑːnɑːn][ɪz] [ɪnˈtelɪdʒənt] [ænd; ənd] [rɪˈsɔːrsf(ə)] .
Qian Jianan is intelligent and resourceful .
钱 嘉楠 是 聪明的 和 足智多谋 .

钱家男有智略,

[ˈnuːməərəs] [ˈdɑːkjuments] [ænd; ənd] [ˈpepərz]
Numerous documents and papers
很多的 文件 和 文件

盈案累牍,

[ˈoʊnli] [wʌn][ˈpɜːrs(ə)n][kæn; kən][biː; bi] [ˌrekəˈmendɪd] .
Only one person can be recommended .
仅有的 一 人 能 是 受到推崇的 .

荐例不过一人,

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈkaʊntləs] [ˈpiːp(ə)] [ˈlʊkɪŋ] [ʌp][tuː; tə][ðem; ðəm] .
There are countless people looking up to them .
那里 是 无数 人们 寻找 向上 到 他们 .

仰望的不知多少。

[aɪ][wʌz; wəz][æn; ən] [əˈfɪ(ə)] [ɪn][ðə; ði] [ˈkɪŋ] [ˈdaɪnəsti] .
I was an official in the Qing Dynasty .
我 曾是 一个 官方的 在 这 青 王朝 .

我居清朝一个官长,

[ɪf] [ə; eɪ] [ˈvɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [ˈʌpraɪt] [ˈpɜːrs(ə)n][ɪz] [ˌrekəˈmendɪd]
If a virtuous and upright person is recommended
如果 一个 有德行的 和 直立 人 是 受到推崇的

若举荐了一个贤良方正的,

[ˈfɜːrstli] , [aɪ] [fʊlˈfɪld] [maɪ][ˈduːti] .
Firstly , I fulfilled my duty .
首先 , 我 已完成 我的 责任 .

一则尽了我职份,

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [nɑːt] [liːd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈdaʊnfɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌntri] ;
It will not lead to the downfall of the country ;
它 将要 不是 带领 到 这 倒台 的 这 国家 ;

不致误国;

[wʌn] ['benɪfɪt] [ɪz][tu:; tə][ðə; ði]['loʊk(ə)] ['eriə] .
One benefit is to the local area .
— 益处 是 到 这 当地的 区域 .

一则造福了地方，

[,aɪ 'ti:] [wɪl] [nɑ:t][hɑ:rm][ðə; ði] ['pi:p(ə)] .
It will not harm the people .
它 将要 不是 伤害 这 人们 .

不致害民。

[ɪf] [aɪ] [,rekə'mend] ['sʌmwʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fɔ:ls] [,repju'teɪ(ə)n] . . .
If I recommend someone with a false reputation . . .
如果 我 推荐 某人 和 一个 错误的 名声 . . .

我若举荐了一个虚名假誉的，

[nɑ:t]['oʊnli][dɪd][,aɪ 'ti:][hɑ:rm][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd][ɪts] ['pi:p(ə)] ,
Not only did it harm the country and its people ,
不是 仅有的 做过 它 伤害 这 国家 和 它是 人们 ,

不但误国害民，

[mɔ:ˈroʊvər] , [,aɪ 'ti:] ['ru:ɪnd] [maɪ][æm'bɪ(ə)n][fɔ:r; fər] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔ:rtʃən] .
Moreover , it ruined my ambition for fame and fortune .
而且 , 它 毁坏 我的 志向 为了 名声 和 财富 .

抑且坏了我的功名心术。

[naʊ] , [wʌn] [maɪt] [æz; əz] [wel] [breɪk] [ðə; ði] [ru:lz] [ænd; ənd] [,regju'leɪ(ə)nz] .
Now , one might as well break the rules and regulations .
现在 , 一 可能 作为 出色地 休息 这 规则 和 法规 .

如今说不得宁违了例限，

['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [ək'sept] ['pʌnɪʃmənt] ,
willing to accept punishment ,
愿意的 到 接受 惩罚 ,

甘受降罚，

[aɪ] [wʊd] ['nevər] [,rekə'mend] [jæn] ['laɪtli] .
I would never recommend Yan lightly .
我 会 绝不 推荐 严 轻轻 .

决不轻易荐剡，

[wi:; wi][hæv; həv] [bɔ:st] [ə; eɪ] [waɪz] [mæn] .
We have lost a wise man .
我们 有 丢失的 一个 明智的 男人 .

失了贤人。”

[ɑ:n] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [sent] ['pi:p(ə)] [tu:; tə][ɪn'kwaiər] [ə'baʊt] - ['werəbaʊts] .
On one hand , they sent people to inquire about Shangzhi's whereabouts .
在 一 手 , 他们 发送 人们 到 查询 关于 - 下落 .

一面叫人访寻尚志去向，

[ɑ:n][wʌn] [hænd] , [hi:; hi] ['si:krətli] ['vɪzɪtɪd] [ə; eɪ] [rɪ'klu:sɪv] [ænd; ənd] ['vɜ:rtʃuəs] ['hɜ:rmɪt] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs]
On one hand , he secretly visited a reclusive and virtuous hermit in the wilderness
在 一 手 , 他 偷偷 到访 一个 隐居 和 有德行的 隐士 在 这 荒野
.
.
.

一面密访野有隐士高贤，

[lets] [li:v] [,aɪ 'ti:][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[naʊ] , - [klaɪmd] ['oʊvər][ðə; ði] [wɔ:l] ,
Now , Shangzhi climbed over the wall ,
现在 , 攀登 超过 这 墙 ,

且说尚志爬过围墙，

[ðeɪ] [kept] ['wɔ:kɪŋ] ['i:stwərd] .
They kept walking eastward .
他们 保留 步行 向东 .

一直望东走来，

[hi:; hi] ['dɪdnt] [brɪŋ] ['eni] ['træv(ə)] [ɪk'spensɪz] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He didn't bring any travel expenses with him .
他 没有 带来 任何 旅行 开支 和 他 .

也不曾带得些路费，

[wɪ'dəʊt] ['i:v(ə)n] ['æskɪŋ] ['weðər] [ðə; ði] ['fju:tʃər] ['prɑ:spekts] [ɑ:r; ə] ['ri:əl] [ɔ:r][nɑ:t] ,
Without even asking whether the future prospects are real or not ,
没有 甚至 问 无论 这 未来 前景 是 真实的或者 不是 ,

也不问个前途虚实，

[aɪ] [wɔ:kt] [ɑ:n] , ['fɑ:lʊvɪŋ] [maɪ] ['fʊtsteps] .
I walked on , following my footsteps .
我 步行 在 , 下列的 我的 脚步声 .

信着脚步走来，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['desələt] , ['sændi] ['kəʊstlaɪn] .
It was a desolate , sandy coastline .
它 曾是 一个 荒凉 , 沙 海岸线 .

却是一派荒沙海岸。

[ðer; ðər] ['wɔznt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [haʊs] [ɪn] [saɪt] .
There wasn't a single house in sight .
那里 不是 一个 单身的 房子 在 视线 .

举目无一个人家，

['tɜ:rnɪŋ] [bæk] , [wʌn] ['lu:zɪz][ðə; ði] [wei] [bæk] .
Turning back , one loses the way back .
转弯 后退 , 一 失败 这 方式 后退 .

回头又迷失来路，

[maɪ] ['stʌmək] [ɪz] ['graʊlɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['hʌŋgər] .
My stomach is growling with hunger .
我的 胃 是 咆哮 和 饥饿 .

腹中饥馁。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [red] [sʌn] ['setɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [west] ,
Look at the red sun setting in the west ,
看 在 这 红色的 太阳 环境 在 这 西方 ,

看看红日沉西，

[hi:; hi] [ðen] [sæt] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
He then sat down on the ground .
他 然后 卫星 向下 在 这 地面 .

乃席地而坐，

[hi:; hi] [saɪd] [ænd; ænd] [lə'mentɪd] [tu:; tə] [hɪm'self] .
He sighed and lamented to himself .
他 叹了口气 和 哀叹 到 他自己 .

自嗟自叹起来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[aɪ][ˈɔːlsəʊ] [kəmˈpliːtli] [ɪgˈnɔːrd] [aɪ ˈtiː] .
I also completely ignored it .
我 还 完全地 忽略 它 .

“我也精精忽略，

[ˈnevər] [θɔːt] [ʌv; əv][aɪ ˈtiː]
Never thought of it
绝不 想法 的 它

不曾思想，

[ˈsoʊlli] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈpɜːrpəs] [ʌv; əv] [rɪˈzaɪnɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌrekəmenˈdeɪʃ(ə)n] .
Solely for the purpose of resigning from the recommendation .
仅 为了 这 目的 的 辞职 从 这 推荐 .

只为立意辞荐，

[ˈleɪzi] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][æn; ən] [əˈfɪʃ(ə)]
Lazy to serve as an official
懒惰的 到 服务 作为 一个 官方的

懒出为官，

[ˈfiərɪŋ] [ðə; ði] [ˈhɑːrdʃɪp] [ʌv; əv] [ˈhoʊldɪŋ] [ˈɑːfɪs] ,
Fearing the hardship of holding office ,
恐惧 这 困境 的 保持 办公室 ,

怕居官之贤劳，

[aɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈbetər] [tuː; tə] [kənˈsiːl] [wʌnz] [ˈtælənts] [ænd; ənd] [ˈkʌltɪveɪt] [wʌnˈself] [ɪn] [trænˈkwɪləti] ;
It would be better to conceal one's talents and cultivate oneself in tranquility ;
它 会 是 更好的 到 隐藏 一个人的 天赋 和 培育 自己 在 宁静 ;

不如藏修之自逸；

[aɪ] [fɪr] [maɪ] [ɪnˈkɑːmpɪtəns] [wɪl] [liːd] [tuː; tə] [dɪˈzæstrəs] [ˈliːg(ə)] [dɪˈsɪʒənz] .
I fear my incompetence will lead to disastrous legal decisions .
我 害怕 我的 无能 将要 带领 到 灾难性的 合法的 决策 .

恐才疏折狱，

[ðɪs] [hæz; həz] [led] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ˈsʌfəd] [baɪ][ˈɔːrd(ə)nerɪ] [ˈpiːp(ə)] ;
This has led to the injustice suffered by ordinary people ;
这 有 引领 到 这 不公正 遭受 经过 普通的 人们 ;

致小民之遭冤；

[kənˈsɪdərɪŋ] [ðə; ði] [ˈklʌmzi] [əˈprəʊtʃ] [ʌv; əv] [ɜːrdʒɪŋ] [ˈsaɪəns] ,
Considering the clumsy approach of urging science ,
考虑 这 笨拙 方法 的 敦促 科学 ,

虑催科计拙，

[ðɪs] [kɔːzd] [ðə; ði] [ˈpʌblɪk] [tuː; tə][hæv; həv] [aʊtˈstændɪŋ] [ˈdetʃs] ;
This caused the public to have outstanding debts ;
这 导致 这 民众 到 有 杰出的 债务 ;

使公家有逋负；

[ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈkɑːmən] [ˈpiːp(ə)] [kæn; kən] [get] [snoʊ] ,
Thinking of the ease with which the common people can get snow ,
思维 的 这 舒适 和 哪个 这 常见的 人们 能 得到 雪 ,

思小民之易雪，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪˈsiːv] [ˈhev(ə)n] .
It is difficult to deceive Heaven .
它 是 难的 到 欺骗 天堂 .

想上天之难欺。

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi][hæz; həz] [rɪˈmeɪnd] [əˈnɑːnɪməs] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] .
Therefore , he has remained anonymous to this day .
所以 , 他 有 剩余 匿名的 到 这 天 .

为此逃名到如今，

[tu:; tə][bi:; bi] ['sʌmwʌn] [hu:] [hæz; həz][ə; eɪ]['fæməli][bʌt; bət] ['strʌɡlz] [tu:; tə] [meɪk] ['endz] [mi:t] .
To be someone who has a family but struggles to make ends meet .
到 是 某人 WHO 有 一个 家庭 但 斗争 到 制作 结束 见面 .
做个有家难奔，

" ['noʊwə] [tu:; tə][ɡoʊ] . "
" Nowhere to go . "
" 无处 到 去 . "
无处安身。”

[dʒʌst] ['saɪnɪŋ] ,
Just sighing ,
只是 叹息 ,
正嗟叹，

[ðen] [æn; ən][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ] [waɪt] [her] [keɪm] [ə'bi:ŋ] , ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [keɪn] .
Then an old man with white hair came along , carrying a cane .
然后 一个 老的 男人 和 白色的 头发 来了 沿着 , 携带 一个 甘蔗 .
只见一个白头老叟执杖而来，

[hi:; hi] [stept] ['kloʊzər][ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət] [ʃæn] [dʒi:] , ['seɪnɪŋ] :
He stepped closer and looked at Shang Zhi , saying :
他 步 更近 和 看起来 在 尚 智 , 说 :
近前看着尚志道：

" [ɑ:] ,
" ah ,
" 啊 ,
“呀，

[mæn] ,
man ,
男人 ,
汉子，

[wer] [du:][ju:; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where do you come from ?
在哪里 做 你 来 从 ?
你自何来？

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [dʌsk] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
It was dusk at this time .
它 曾是 黄昏 在 这 时间 .
此时日暮，

[ðer; ðər][wɜ:; wər][noʊ] [ɪn'hæbɪtənts] [fɔ:; fər] [mɔ:; r] [ðæn; ðən] ['θɜ:rti] [maɪlz] .
There were no inhabitants for more than thirty miles .
那里 是 不 居民 为了 更多的 比 三十 英里 .
三十余程并无人烟住所，

[wi:; wi][ɑ:r; ər][nɔ:t][ɪn][ə; eɪ] ['hɜ:ri] [tu:; tə][get] [ðer; ðər] [jet] .
We are not in a hurry to get there yet .
我们 是 不是 在 一个 匆忙 到 得到 那里 然而 .
尚然不赶路途，

[jet] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [sti:l] ['sɪtɪŋ] [hɪr] .
Yet they are still sitting here .
然而 他们 是 仍然 坐着 这里 .
却还坐在此地。”

- [hɜ:rd] [ðɪs] .
Shangzhi heard this .
- 听到 这 .
尚志听得，

[hi:; hi] ['hɜ:rdli] [æskt] :
He hurriedly asked :
他 匆匆 问 :

忙问道:

" ['eldəz] , "
Elders , "
" 长者 , "

“老尊长,

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ju:; jʊ] ,
According to you ,
根据 到 你 ,

据你说来,

[dəʊnt] [ju:; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [pleɪs] [tu:; tə] [steɪ] ?
Don't you have a place to stay ?
不 你 有 一个 地方 到 停留 ?

你难道没个住处?

[wer] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['gəʊɪŋ] [naʊ] ?
Where are you going now ?
在哪里 是 你 去 现在 ?

你如今到哪里去?

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [wɪl] [steɪ] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ][fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] [naɪt] .
The boy will stay with you for the night .
这 男生 将要 停留 和 你 为了 这 夜晚 .

小子便随着你借一宿,

[aɪl] [faɪnd][maɪ] [wei] [hoʊm] [ə'gen] [wen] [aɪ 'ti:] [gets] ['ɜ:rlɪ] .
I'll find my way home again when it gets early .
患病的 寻找 我的 方式 家 再次 什么时候 它 获得 早期的 .

天早再找寻旧路回家。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道:

[maɪ] [hoʊm] ['ɪznt] [fɑ:r] [ə'weɪ] .
My home isn't far away .
我的 家 不是 远的 离开 .

“我家不远,

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:lsoʊ] ['ʃæləʊ] [ænd; ænd] ['næroʊ] .
But it is also shallow and narrow .
但 它 是 还 浅的 和 狭窄的 .

却也浅窄,

[ðeəz; ðəz][noʊ] [haʊs] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .
There's no house for you .
有 不 房子 为了 你 .

没间房屋安你。

[ænd; ænd][brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][wi:; wi][ɑ:r; ər][soʊ] [pɜr] , [wi:; wi][hæv; həv][nɑ:t][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] [boʊl] [ʌv; əv] [raɪs] [fɔ:r; fər]
And because we are so poor , we have not a single bowl of rice for
和 因为 我们 是 所以 贫穷的 , 我们 有 不是 一个 单身的 碗 的 米 为了
[ju:; jʊ][tu:; tə] [i:t] .
you to eat .
你 到 吃 .

又家贫无一碗饭食你吃。

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪtɪ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] , [ə; eɪ] [mæg'hænɪməs] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['pɜːrs(ə)n] .

It's a pity for you , a magnanimous and virtuous person .
它是 一个 遗憾 为了 你 , 一个 坦荡 和 有德行的 人 .

可怜你一个宽宏大量的贤人，

[ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [ɪz] ['kɑːntent] [wɪð; wɪθ] ['pɑːvərtɪ] [ænd; ənd] [kiːps] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ləːt] .

A virtuous person who is content with poverty and keeps to his lot .
一个 有德行的 人 WHO 是 内容 和 贫困 和 保持 到 他的 很多 .

甘贫守份的善士，

[ɑːn] [ðɪs] ['desələt] ['dʒɜːrni] , [æt; ət][ðə; ðɪ] [end] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [roʊd] . . .

On this desolate journey , at the end of the road . . .
在 这 荒凉 旅行 , 在 这 结尾 的 这 路 . . .

在这逆旅穷途，

[ɪn'dʊr] ['hʌŋgər] [ænd; ənd] [θɜːrst] ,

Endure hunger and thirst ,
忍受 饥饿 和 口渴 ,

忍饥受饿，

[maɪ] [hɑːrt] [eɪks] [wɪð; wɪθ] [ʌn'berəb(ə)] ['sɑːroʊ] .

My heart aches with unbearable sorrow .
我的 心 疼痛 和 难以忍受 悲哀 .

心甚不忍。

[faɪn] ,

Fine ,
美好的 ,

也罢，

[soʊ][biː; bi][aɪ 'tiː] .

So be it .
所以 是 它 .

也罢。

[kʌm] [wɪð; wɪθ][em 'iː] .

Come with me .
来 和 我 .

你随着我来，

[aɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɑːn][jər; jər] [feɪt] .

It depends on your fate .
它 取决于 在 你的 命运 .

看你的造化，

" [let] [em 'iː][faɪnd][juː; jʊ][sʌm; səm] [fuːd] . "

" Let me find you some food . "
" 让 我 寻找 你 一些 食物 . "

待我寻些饭食你吃。”

[ˈæftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [hiː; hi] [wɔːkt] [ə'weɪ] .

After saying that , he walked away .
后 说 那 , 他 步行 离开 .

说罢前走。

- [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðə; ðɪ][oʊld][mæn][fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [maɪl] .

Shangzhi had no choice but to follow the old man for half a mile .
- 有 不 选择 但 到 跟随 这 老的 男人 为了 一半 一个 英里 .

尚志只得随着老叟走了半里之路，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz][ðə; ðɪ] [haɪ] [sænd] [duːn] .

All that could be seen was the high sand dune .
全部 那 可以 是 已见 曾是 这 高的 沙 沙丘 .

只见那沙阜高处，

[ə; eɪ] [smɔ:l] ['temp(ə)] ,
A small temple ,
一个 小的 寺庙 ;

一个小庙儿，

[noʊ] ['tɔ:lər] [ðæn; ðən] [θri:] [fi:t]
No taller than three feet .
不 更高 比 三 脚

高不过三尺，

[its] [noʊ] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [tu:] [steps] [waɪd] .
It's no more than two steps wide .
它是 不 更多的 比 二 步骤 宽的 ;

阔不过两步。

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [skwi:zd] [ɪn'saɪd] .
The old man squeezed inside .
这 老的 男人 挤压 里面 ;

老叟往里一钻，

['sʌd(ə)nli] ['disə'pɪrd] .
Suddenly disappeared .
突然 消失 ;

忽然不见。

- [went] ['kloʊzər][tu;; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Shangzhi went closer to take a look ,
- 去 更近 到 拿 一个 看 ;

尚志近前一看，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['pɔ:rtrət] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [gɔ:d] .
But it was a portrait of a righteous god .
但 它 曾是 一个 肖像 的 一个 正义 上帝 ;

却是个正神画像，

[dɪ'skraɪbɪŋ] ['sʌmwʌn] [æz; əz] ['bi:ɪŋ] [laɪk] [æn; ən][oʊld][mæn] .
Describing someone as being like an old man .
描述 某人 作为 存在 喜欢 一个 老的 男人 ;

形容与老叟一般。

- [lʊkt] [æt; ət] [ðæt] [smɔ:l] ['temp(ə)] .
Shangzhi looked at that small temple .
- 看起来 在 那 小的 寺庙 ;

尚志看那小庙儿，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ] ['pi:p(ə)] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ]['koʊst(ə)] ['eriəz] .
It was established by people from the coastal areas .
它 曾是 已确立的 经过 人们 从 这 沿海 区域 ;

乃是边海人家设立的，

[hi;; hi] [ðen] ['pɒndəd] :
He then pondered :
他 然后 沉思 :

乃忖道：

" [ə; eɪ] [sɪ'klu:dɪd] [pleɪs] ,
" **A secluded place** ,
" 一个 僻 地方 ;

“空僻处所，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['temp(ə)] ,
There is a temple ,
那里 是 一个 寺庙 ;

既有个庙宇，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [haʊs] [nɪr'baɪ] .

There must be a house nearby .

那里 必须 是 一个 房子 附近 .

附近定有个人家。”

[ˈlʊkɪŋ] [aʊt] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈdɪstənt] [sændz] ,

Looking out over the distant sands ,

寻找 出去 超过 这 遥远 沙子 ,

乃四望远沙，

[wer] [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [pleɪs] [wɪð; wɪθ] [ˈpi:p(ə)l] ?

Where is there a place with people ?

在哪里 是 那里 一个 地方 和 人们 ?

哪里有人烟去处？

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈgetɪŋ] [leɪt] .

It was getting late .

它 曾是 获得 晚的 .

天色已晚，

[hiː; hi][kʊd; kəd][ˈoʊnli][baʊ; boʊ][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] .

He could only bow in front of the temple .

他 可以 仅有的 弓 在 正面 的 这 寺庙 .

只得向庙前拜了一拜，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [aɪ][eɪ ˈem] [ˈdiːpli] [ˈɡreɪtʃ(ə)l] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [ˈɡaɪd(ə)ns] , [wɪtʃ] [hæz; həz][ɪnˈspaɪərd][maɪ] [ˈbɔːftɪ] [ˌæspɜːˈeɪʃənz]

" I am deeply grateful for your guidance , which has inspired my lofty aspirations

我 是 深 感激的 为了 你的 指导 , 哪个 有 灵感 我的 高远 抱负

. "

: "

. "

“我高尚志感蒙指引，

[hɪr] [ðə; ði][dɪˈvaɪn] [ˈpaʊər] [ɪz] [rɪˈviːld] [əˈɡen] .

Here the divine power is revealed again .

这里 这 神圣的 力量 是 揭晓 再次 .

到此又显示神灵，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [steɪ] [ˌoʊvərˈnaɪt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] .

They had no choice but to stay overnight in front of the temple .

他们 有 不 选择 但 到 停留 过夜 在 正面 的 这 寺庙 .

只得在庙前借地存宿一宵，

[aɪ] [ˈhʌmbli] [preɪ] [fɔːr; fər][jʊr; jər][ˈsaɪlənt] [ˈblesɪŋz] .

I humbly pray for your silent blessings .

我 谦卑地 祈祷 为了 你的 沉默的 祝福 .

仰祈默佑一二。”

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈblesɪŋ] ,

After the blessing ,

后 这 祝福 ,

祝罢，

[hiː; hi] [leɪ] [daʊn] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] .

He lay down in front of the temple .

他 躺 向下 在 正面 的 这 寺庙 .

卧于庙前。

[tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈnʌðər] [weɪ] ,
To put it another way ,
到 放 它 其他 方式 ,

话分两头，

[ʃʊr] [ɪˈnʌf] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [tuː] [maɪlz] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)] .
Sure enough , **it was two miles from the temple** .
当然 足够的 , 它 曾是 二 英里 从 这 寺庙 .

果然离庙前两里，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈvɪlɪdʒ] ,
There is a village ,
那里 是 一个 村庄 ,

有一村乡，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [kɔːld] [fruː] [ˈvɪlɪdʒ] .
It was called Shrew Village .
它 曾是 称为 泼妇 村庄 .

名唤泼妇乡，

[ə; eɪ] [haʊs] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈmɪd(ə)] ,
A house in the middle ,
一个 房子 在 这 中间 ,

居中一个人家，

[ðə; ðɪ] [ˈmænz] [ˈnɪkneɪm] [wʌz; wəz][ˈweɪ][piː ˈoʊ] .
The man's nickname was Wei Po .
这 男人的 昵称 曾是 魏 波 .

男子诨名就叫做畏泼。

[ðɪs] [mæn][hæd; həd][wʌn] [waɪf] [ænd; ənd][wʌn] [ˈkɑːŋkjubəɪn] .
This man had one wife and one concubine .
这 男人 有 一 妻子 和 一 妾 .

这人娶了一妻一妾，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌz; wəz] [fɪrs] [ænd; ənd] [ˈdʒeləs] .
His wife was fierce and jealous .
他的 妻子 曾是 凶猛的 和 嫉妒的 .

妻性悍妒，

[ðə; ðɪ] [ˈkɑːŋkjubəɪn] [wʌz; wəz] [əˈlʊrɪŋ] .
The concubine was alluring .
这 妾 曾是 诱人 .

妾貌妖娆。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ɔːl][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv] [ðoʊz] [tuː] [ˈekstrə] [ˈbʊʃəlz] [ʌv; əv] [ˈmɪlt] .
This was all because of those two extra bushels of millet .
这 曾是 全部 因为 的 那些 二 额外的 蒲式耳 的 粟 .

这畏泼也只因多了这两斛谷子，

[ðɪs] [hæz; həz] [kɔːzd] [ɔːl] [ðɪs] [ˈtrʌb(ə)] .
This has caused all this trouble .
这 有 导致 全部 这 麻烦 .

惹了这一场烦恼。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [hɪz; ɪz][ˈfæməli][hæd; həd][ə; eɪ] [streɪndʒ] [dɔːg] .
But it is said that his family had a strange dog .
但 它 是 说 那 他的 家庭 有 一个 奇怪的 狗 .

却说他家畜一怪犬，

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [ɪts][ˈhjuːmən][fɔːrm] .
It can change its human form .
它 能 改变 它是 人类 形式 .

善变人形。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一天 ,

一日，

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['relatɪv] [neɪmd] [kw] ['kɪŋ] .
I have a relative named Qu Qing .
我有一个 相对的 命名 曲 青 .

有个亲戚名叫曲清，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] [tuː; tə] [seɪ] [ˌɡʊd'baɪ] .
He came to his house to say goodbye .
他 来了 到 他的 房子 到 说 再见 .

到他家来辞，

[treɪd] [wɪð; wɪθ] ['fɔːrən] ['kʌntrɪz] .
Trade with foreign countries .
贸易 和 外国的 国家 .

往外方贸易。

[ðɪs] [sɔːŋ] ['klɪrli] [ʃʊz] [hɪz; ɪz] - [ə'pɪrəns] .
This song clearly shows his concubine's appearance .
这 歌曲 清楚地 演出 他的 - 外貌 .

这曲清见他妾貌，

[hiː; hi] [ðen] [hæd; həd][ə; eɪ] ['lʌstfl] [θɔːt] .
He then had a lustful thought .
他 然后 有 一个 好色的 想法 .

遂动了个淫心。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] ['piːpəlz] [ɪn'tenʃən] [ænd; ənd] [ɪn'tenʃən] [kʊd; kəd] [dɪ'tɜːrɪn] [ðer; ðər]
Little did they know that people's intentions and intentions could determine their
小的 做过 他们 知道 那 人们的 意图 和 意图 可以 决定 他们的
['fɔːrtʃən] [ɔːr] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
fortune or misfortune .
财富 或者 不幸 .

哪知世人心术关乎祸福，

[ðɪs] [mæn][wʌz; wəz] [ˌoʊvər'kʌm] [wɪð; wɪθ] [lʌst] .
This man was overcome with lust .
这 男人 曾是 克服 和 欲望 .

这人淫心一动，

[ðɪs] [ɪz] ['evɪdənt] [ɪn][ðer; ðər] [wɜːrdz][ænd; ənd] [ə'pɪrəns] .
This is evident in their words and appearance .
这 是 明显 在 他们的 字 和 外貌 .

便见于言貌。

[ðə; ðɪ] ['mɪstʃɪvəs] [dɔːg] [sɔː] [ðæt]
The mischievous dog saw that
这 恶作剧 狗 锯 那

那作怪的犬看见，

['æftər] [kw] ['kɪŋ] [rɪ'zaɪnd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][poʊst] [ə'brɔːd] ,
After Qu Qing resigned from his post abroad ,
后 曲 青 辞职 从 他的 邮政 国外 ,

待曲清辞去外方，

[bʌt; bət][hiː; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] .
But he changed his appearance .
但 他 已更改 他的 外貌 .

他却变了他的容貌，

[ˈhaɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ru:m] ,
Hiding in the room ,
隐藏 在 这 房间 ,

潜躲在房中，

[dʒʌst] [ˈweɪtɪŋ] [fɔ:r; fər] [fri:] [taɪm] ,
Just waiting for free time ,
只是 等待 为了 自由的 时间 ,

只待空闲，

[hi:; hi] [ðen] [traɪd] [tu:; tə] [sɪˈdu:s] [hɪz; ɪz][ˈkɑ:ŋkjubaɪn] .
He then tried to seduce his concubine .
他 然后 尝试 到 勾引 他的 妾 .

便要调戏其妾。

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈfru:ɪʃ] [waɪf] [wʌz; wəz] [ˈdʒeləs] [ʌv; əv][hɜ:; r; hə; r] [ˈhʌzbəndz] [ʌv]
Little did they know that the shrewish wife was jealous of her husband's love
小的 做过 他们 知道 那 这 泼辣 妻子 曾是 嫉妒的 的 她 丈夫的 爱
[fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][ˈkɑ:ŋkjubaɪn] .
for his concubine .
为了 他的 妾 .

却不知畏泼之妻妒夫爱妾，

[ˈsi:kɹətli] [ˈbaɪɪŋ] [ˈpɔɪzn]
Secretly buying poison
偷偷 购买 毒

暗买毒药，

[pleɪst] [ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [fu:d] ,
Placed inside the food ,
放置 里面 这 食物 ,

置在饭食之内，

[hi:; hi] [sent] [fu:d] [tu:; tə][hɪz; ɪz][ˈkɑ:ŋkjubaɪn] .
He sent food to his concubine .
他 发送 食物 到 他的 妾 .

送与妾食。

[ðə; ði][ˈkɑ:ŋkjubaɪn] [rɪˈmeɪnd] [ʌnˈi:tɪn] [ɪn][ðə; ði] [ru:m] .
The concubine remained uneaten in the room .
这 妾 剩余 未食用的 在 这 房间 .

这妾放在房中未食，

[ðə; ði] [streɪndʒ] [dɔ:g][wʌz; wəz] [ʌnəˈwer] [ʌv; əv][ɪts] [ˈpɔɪzn] .
The strange dog was unaware of its poison .
这 奇怪的 狗 曾是 不知情 的 它是 毒 .

怪犬不知其毒，

[ðeɪ] [stəʊl] [aɪ ˈti:][ænd; ənd] [eɪt] [aɪ ˈti:][ɔ:l] .
They stole it and ate it all .
他们 偷窃 它 和 吃 它 全部 .

偷出吃尽。

[ðə; ði] [ˈpɔɪzn] [tʊk] [ɪˈfekt] .
The poison took effect .
这 毒 采取 影响 .

这毒发作，

[ðə; ði][dɔ:g] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:][ˈhju:mən][fɔ:rm] [wɪˈðəʊt] [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [ɪts] [əˈpɪrəns] .
The dog transformed into human form without changing its appearance .
这 狗 转变 进入 人类 形式 没有 变化 它是 外貌 .

犬变人形未改，

[hi:; hi] [ðen] [dard] [ɪn][hɪz; ɪz] [ru:m] .
He then died in his room .
他 然后 死亡 在 他的 房间 .

遂毙于房。

[haʊ'evər] , [ə; ei] ['neɪbər] [hæd; həd][ə; ei][waɪf] [hu:] [wʌz; wəz][nɑ:t][ɑ:n] [gʊd] [tɜ:rmz] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]
However , a neighbor had a wife who was not on good terms with his
然而 , 一个 邻居 有 一个 妻子 WHO 曾是 不是 在 好的 条款 和 他的
[ˈkɑ:ŋkjubəɪn] .
concubine .
妾 .

却好邻有一妇与其妾不睦，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [aɪ 'ti:] , [hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] .
Upon seeing it , he shouted .
之上 看到 它 , 他 喊叫 .

见了大叫起来。

[fɪərɪŋ] [hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd] ['kɒŋkjə,bəɪnz] [wʊd] [spɪl] ['wɔ:tər] [waɪl] [hi:; hi][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ðɪ] ['kɪtʃɪn] .
Fearing his wife and concubines would spill water while he was in the kitchen .
恐惧 他的 妻子 和 妾室 会 洒 水 尽管 他 曾是 在 这 厨房 .
畏泼妻妾方在厨房，

[lets] [teɪk] [ə; ei][ˈkloʊzər] [lʊk] .
Let's take a closer look .
我们来吧 拿 一个 更近 看 .

走近来看，

[bʌt; bət] [wʌt] [aɪ] [sɔ:] [wʌz; wəz] [ðɪs] [klɪr] [ænd; ənd] ['bjʊ:tɪf(ə)l] ['melədi] .
But what I saw was this clear and beautiful melody .
但 什么 我 锯 曾是 这 清除 和 美丽的 旋律 .

只见却是这曲清形容。

[ðə; ðɪ] ['neɪbər] ['wʊmən] [kept] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ʃi:; ʃɪ][hæd; həd] ['pɔɪznd] [hɜ:r; həɹ] ['lʌvər] .
The neighbor woman kept saying that she had poisoned her lover .
这 邻居 女士 保留 说 那 她 有 中毒 她 情人 .

邻妇口声只叫毒杀了奸夫。

[hɪz; ɪz][waɪf] [nu:] [fʊl] [wel] [ðæt] [ðə; ðɪ] [fu:d] [wʌz; wəz] ['pɔɪznd] [ænd; ənd] [fed] [tu:; tə][ðə; ðɪ][ˈkɑ:ŋkjubəɪn]
His wife knew full well that the food was poisoned and fed to the concubine
他的 妻子 知道 满的 出色地 那 这 食物 曾是 中毒 和 美联储 到 这 妾
.
:
.

其妻明知毒饭食妾，

[aɪ 'ti:][ɪz] [bɪ'li:vɪd] [ðæt] [hi:; hi] [æksɪ'dentəli] [kɪld] [hɪz; ɪz] ['relatɪv] .
It is believed that he accidentally killed his relative .
它 是 相信 那 他 偶然 被杀 他的 相对的 .

料是误杀其亲，

[jet] [ʃi:; ʃɪ][ˈɔ:lsəʊ] [heɪtɪd] [hɜ:r; həɹ] [oʊn] ['relatɪvz] [fɔ:r; fər] ['hævɪŋ] [æn; ən] [ə'fer] [wɪð; wɪθ][hɜ:r; həɹ] ['hʌzbənd]
Yet she also hated her own relatives for having an affair with her husband
然而 她 还 憎恨 她 自己的 亲属 为了 拥有 一个 事务 和 她 丈夫
[ænd; ənd][ˈkɑ:ŋkjubəɪn] .
and concubine .
和 妾 .

却又恨亲来奸夫妾。

[ˈevriwʌn] ['stɑ:rtɪd] ['ɑ:rgju:ɪŋ] .
Everyone started arguing .
每个人 开始 争论 .

大家齐吵，

[aɪ][kæn; kən][ˈoʊnli][kraɪ] [aʊt] [ðæt] [aɪ][,eɪ 'em] [rɔ:ŋd] .
I can only cry out that I am wronged .
我 能 仅有的 哭 出去 那 我 是 冤枉 .

妾只叫冤，

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [rɪ'tɜ:rnd] [ˈʃɔ:rtli] ['æftərwərd] .
The husband returned shortly afterward .
这 丈夫 返回 不久 之后 .

顷刻夫回，

[hi:; hi] [heɪtɪd] [hɪz; ɪz] ['kɑ:ŋkjubəɪn] [ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [hɜ:r; həɹ] .
He hated his concubine upon seeing her .
他 憎恨 他的 妾 之上 看到 她 .

见了痛恨其妾。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][ˈoʊnli][beg][ðer; ðər] ['neɪbəɹ] [nɑ:t][tu:; tə] [spi:k] .
They could only beg their neighbor not to speak .
他们 可以 仅有的 求 他们的 邻居 不是 到 说话 .

只得求邻妇莫言，

[dɪŋ][ə; eɪ] [hoʊl] [ɪn][ðə; ði] [bæk'ja:rd] .
Dig a hole in the backyard .
挖 一个 洞 在 这 后院 .

在后园挖坑，

[ðeɪ] ['berɪd] [kw] ['kɪŋ] , [hu:] [hæd; həd] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ][dɔ:g] .
They buried Qu Qing , who had transformed into a dog .
他们 埋葬 曲 青 , WHO 有 转变 进入 一个 狗 .

把犬变的曲清埋了，

[hi:; hi] [ðen] [bi:t] [ænd; ənd] [skəʊldɪd] [ðə; ði] ['kɑ:ŋkjubəɪn] .
He then beat and scolded the concubine .
他 然后 打 和 责骂 这 妾 .

遂把妾打骂一番，

[ʃi:; ʃi] [wʌz; wəz] [sent] [bæk] [tu:; tə][hɜ:r; həɹ] ['perənts] - [hoʊm] .
She was sent back to her parents ' home .
她 曾是 发送 后退 到 她 父母 - 家 .

送回娘家。

[ðɪs] ['kɑ:ŋkjubəɪn] [daɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['gri:vəns] [ænd; ənd] [rɪ'zentmənt] .
This concubine died with a grievance and resentment .
这 妾 死亡 和 一个 不满 和 怨恨 .

这妾含冤饮恨，

[wer] [kæn; kən][aɪ] [si:k] ['dʒʌstɪs] ?
Where can I seek justice ?
在哪里 能 我 寻找 正义 ?

何处申冤？

[ðə; ði] ['neɪbəɹ] ['wʊmən] ['wa:ntɪd] [tu:; tə][ɪk'spəʊz][ðə; ði] - ['ʌɡlɪnəs] .
The neighbor woman wanted to expose the concubine's ugliness .
这 邻居 女士 通缉 到 暴露 这 - 丑陋 .

邻妇要彰妾丑，

[hi:; hi] [ðen] [spəʊk] [tu:; tə][kw] [tʃɪŋz] ['fɑ:ðər] [ænd; ənd] ['eldəɹ] ['brʌðəɹz] .
He then spoke to Qu Qing's father and elder brothers .
他 然后 辐 到 曲 青的 父亲 和 长老 兄弟 .

遂说于曲清父兄。

[hɪz; ɪz] ['fɑ:ðər] [wʌz; wəz] ['ɑ:nɪst] .
His father was honest .
他的 父亲 曾是 诚实的 .

其父信实，

[ˈbelz] [ænd; ənd] [drʌmz] [ˈsaʊndɪd] [ɪn][ˈjuːnɪs(ə)n] .

Bells and drums sounded in unison .
钟声 和 鼓 听起来 在 齐声 .

钟鼓齐鸣，

[mʌŋks] [ɪn][bəuθ] [ˈkɒrɪdɔːz] [tʃɑːntɪd] [ˈskriptʃər] .

Monks in both corridors chanted scriptures .
僧侣 在 两个都 走廊 吟诵 经文 .

两廊僧众诵经文，

[ˈsevrəl] [ˈnɔːvɪs] [mʌŋks] [wɜːr; wər] [ˈkliːnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈswiːpɪŋ] .

Several novice monks were cleaning and sweeping .
一些 新手 僧侣 是 打扫 和 扫荡 .

几个沙弥供洒扫。

[laɪt] [ˈkændlɪz] [ænd; ənd][bɜːrn] [ˈɪnsens] .

Light candles and burn incense .
光 蜡烛 和 烧伤 香 .

点烛烧香，

[ə; eɪ] [hɔːl] [fʊl] [ʌv; əv] [brˈliːvəz] ;

A hall full of believers ;
一个 大厅 满的 的 信徒 ;

满堂善信；

[ˈwelkəmɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsiːɪŋ] [ɔːf] [ɡests] ,

Welcoming and seeing off guests ,
欢迎 和 看到 离开 客人 ,

迎来送往，

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [mʌŋks] .

A group of monks .
一个 团体 的 僧侣 .

一派僧人。

[siː] [haʊ] [ðə; ði] [smoʊk] [ˈraɪzɪz][ænd; ənd] [drɪfts] , [riːtʃɪŋ] [ɔːl] [θriː] [ˈreɪlmz] .

See how the smoke rises and drifts , reaching all three realms .
看 如何 这 抽烟 上升 和 漂移 , 到达 全部 三 领域 .

看那香烟缥缈通三界，

[bʌt; bət][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpreʃəs] [ˈkændlɪz] [ɪˈluːmɪneɪtɪd] [ɔːl] [dəˈrekʃ(ə)nz] .

But the light of the precious candles illuminated all directions .
但 这 光 的 这 宝贵的 蜡烛 照明 全部 方向 .

但见宝烛光明照十方。

[kw] [ˈkɪŋ] [ʌnˈnoʊɪŋli] [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈkwaɪət] [ruːm] .

Qu Qing unknowingly walked out of the quiet room .
曲 青 不知不觉地 步行 出去 的 这 安静的 房间 .

曲清不觉走入静室之外，

[ðə; ði] [θriː] [ˈdepjuti] [mʌŋks] [wɜːr; wər] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈʌðər] [mʌŋks] .

The three deputy monks were different from the other monks .
这 三 副 僧侣 是 不同的 从 这 其他 僧侣 .

见副师三位比众僧不同。

[ˈmeni] [dɪˈvaʊt] [brˈliːvəz] [ɪn] [əˈfɪʃ(ə)l] [roʊbz]

Many devout believers in official robes
许多 虔诚的 信徒 在 官方的 长袍

许多冠裳善信，

[ˈsɪtɪŋ] [ˌaʊtˈdɔːrɪz] [tuː; tə] [tɔːk] ,

Sitting outdoors to talk ,
坐着 户外 到 讲话 ,

坐在室外讲谈，

[hiː; hi] [sæt] [daʊn] [nekst] [tuː; tə] [him; ɪm] .
He sat down next to him .
他 卫星 向下 下一个 到 他 :

他也坐在旁边。

[ðə; ði] ['depjuti] [di'vɪʒ(ə)n] [kə'mændər] [sɔː] [ðɪs] [ænd; ənd] [æskt] :
The deputy division commander saw this and asked :
这 副 分配 指挥官 锯 这 和 问 :

只见副师见了问道：

[wer] [duː] [bi'li:vəz] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where do believers come from ?
在哪里 做 信徒 来 从 ?

“善信何处来的？

[juː; jʊ] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn] [ə; eɪ] ['hɜːrɪ] .
You seem to be in a hurry .
你 似乎 到 是 在 一个 匆忙 :

看你行色匆匆，

[haʊ'evər] , [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] [truːθ] [ɪz] [rɪ'viːld] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] .
However , a hidden truth is revealed in his appearance .
然而 , 一个 隐 真相 是 揭晓 在 他的 外貌 :

却有一件隐情见于面貌，

[ðɪs] [sɪtʃu'eɪ](ə)n] [ɪz] [nɑːt] [bə'nevələnt] .
This situation is not benevolent .
这 情况 是 不是 仁慈 :

此情非善，

[aɪ 'tiː] [ɪz] [æn; ən] [ʌnkə'rektɪd] ['iːv(ə)l] .
It is an uncorrected evil .
它 是 一个 未修正 邪恶的 :

却是一种未改之恶。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [muːv] .
This is a terrible move .
这 是 一个 糟糕的 移动 :

此恶一着，

[ðer; ðər] [wɪl] ['ʃʊrlɪ] [biː; bi] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [ænd; ənd] [ɪn'dʒʌstɪs] .
There will surely be misfortune and injustice .
那里 将要 一定 是 不幸 和 不公正 :

定有冤愆之祸。”

[kw] ['kɪŋ] [hæd; həd] [noʊ] [aɪ'diːə] .
Qu Qing had no idea .
曲 青 有 不 主意 :

曲清哪得知道，

[hiː; hi] ['sɪmplɪ] ['looʊ-d] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [θɔːt] [ə'baʊt] [aɪ 'tiː] ['kerfəli] .
He simply lowered his head and thought about it carefully .
他 简单地 降低 他的 头 和 想法 关于 它 小心 :

只是低头细想。

[ə; eɪ] [di'vaʊt] [bi'li:vər] ['sɪtɪŋ] [ˌnɪr'baɪ] [æskt] :
A devout believer sitting nearby asked :
一个 虔诚的 信徒 坐着 附近 问 :

旁坐有一善信问道：

" ['hoʊli] ['mæstər] , "
" Holy Master , "
" 圣 掌握 , "

“圣师，

[jʊː; jʊ][kæn; kən] [tel] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['pɜːsənz] [kəm'plekʃ(ə)n] . . .
You can tell from this person's complexion . . .
你 能 告诉 从 这 人的 肤色 . . .

你看了这位面色，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [noʊ] [ðæt] [aɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [ʌnkə'rektɪd] ['i:v(ə)] ?
How can one know that it is an uncorrected evil ?
如何 能 一 知道 那 它 是 一个 未修正 邪恶的 ?
如何就知是未改之恶？ ”

['depjʊti] ['mæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

[huː] [ɪz] [wɪ'daʊt] ['i:v(ə)] ?
Who is without evil ?
WHO 是 没有 邪恶的 ?

“人孰无恶？

[wʌn] ['ækʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)] .
One action may be unreasonable .
一 行动 可能 是 不合理 .

一举意非理，

[ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪ'sɜːrɪŋ] [aɪ] [huː] [druː] [ə; eɪ]['diːteɪld; dɪ'teɪld] [noʊt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [pen] .
Then there was a discerning eye who drew a detailed note with his pen .
然后 那里 曾是 一个 有洞察力 眼睛 WHO 画 一个 详细的 笔记 和 他的 笔 .

即有监察之神鼓笔详注，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][ˌretri'bjuːʃ(ə)n] .
This is to be retribution .
这 是 到 是 报应 .

以定报应。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第69/127页

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'pent] ,
If you repent ,
如果 你 悔改 ,

若是改悔，

[ðæt] [ɪz] , [ˈmɑːrkɪtɪŋ] .
That is , marketing .
那 是 , 营销 .

即营销除。

[ðɪs] [ˈmæɪlɪs] [mʌst; məst][biː; bi] [ɪ'rædɪkeɪtɪd] [frʌm; frəm][maɪ] [hɑːrt] .
This malice must be eradicated from my heart .
这 恶意 必须 是 根除 从 我的 心 .

这恶意销除在心，

[wʌnz] [ə'pɪərəns] [ɪz] ['evɪdənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [aʊt'saɪd] .
One's appearance is evident from the outside .
一个人的 外貌 是 明显 从 这 外部 .

容颜便征在外。

[ðə; ði] [ʌn'tʃeɪndʒd] [feɪs] [ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɔːltərd] [ʃeɪp] .
The unchanged face is different from the altered shape .
这 未更改 脸 是 不同的 从 这 已修改 形状 .

那未改的容颜比那既改的形状却也不同，

[ɪk'striːmli] [streɪndʒ] ,
Extremely strange ,
极其 奇怪的 ,

万分古怪，

[ʌðər] [duː][nɑːt] ['rekəɡnaɪz] [aɪ 'tiː] .
Others do not recognize it .
其他的 做 不是 认出 它 .

他人不识，

['oʊnli][ðə; ði] [mʌŋks] [noʊ] .
Only the monks know .
仅有的 这 僧侣 知道 .

惟有僧知。”

[kw] ['kɪŋ] [æskt] :
Qu Qing asked :
曲 青 问 :

曲清乃问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] , [mʌŋk] , [noʊ] [ðɪs] ?
How did you , monk , know this ?
如何 做过 你 , 僧 , 知道 这 ?

你僧如何知道？ ”

[ˈdepjuːtɪ] [ˈmæstər] [ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道:

" [aɪ] [hæv; həv] [noʊn] [wɪð; wɪθ] [ˈriːz(ə)n] [brɪˈfɔːr] ,
" **I have known with reason before** ,
" 我 有 已知 和 原因 前 ,

“我等前以理知，

[ˈleɪtər] , [aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [rɪˈviːld] [baɪ] [ðə; ði] [ɡɒdz] .
Later, it was revealed by the gods .
之后 , 它 曾是 揭晓 经过 这 神 .

后以神知。”

[bʌt; bət] [huː] [noʊz] ?
But who knows?
但 WHO 知道 ?

却是何知，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - : [dɔːɡ] [ˈmɑːnstər] [tɜːrnz] [ˈɪntuː] [ˈhjuːmən] , [ˈiːtn] [baɪ] [ˈpɔɪzənəs] [ræts] , [ˈdiːmən] [trænsˈfɔːmz]
Chapter 55 : Dog Monster Turns into Human, Eaten by Poisonous Rats, Demon Transforms
章 - : 狗 怪物 转弯 进入 人类 , 吃 经过 有毒 老鼠 , 恶魔 变换

[ˈɪntuː] [ˈfiːmeɪl] [ˈsɪŋər] [ˈlɪrɪks]
into Female Singer Lyrics
进入 女性 歌手 歌词

第五十五回 犬怪变人遭食毒 鼠妖化女唱歌词

[bʌt; bət] [ˈɡaʊ] - [wʌz; wəz] [ˈhʌŋɡrɪ] ,
But Gao Shangzhi was hungry ,
但 高 - 曾是 饥饿的 ,

却说高尚志饥饿，

[ˈlaɪɪŋ] [brɪˈsaɪd] [ðə; ði] [smɔːl] [ˈtemp(ə)] ,
Lying beside the small temple ,
说谎 旁 这 小的 寺庙 ,

卧于小庙之旁，

[ðə; ði] [ˈmuːnlaɪt] [wʌz; wəz] [ˈheɪzi] .
The moonlight was hazy .
这 月光 曾是 朦胧 .

月色朦胧，

[frʌm; frəm] [ə; eɪ] [ˈdɪstəns] , [aɪ] [sɔː] [tuː] [men] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈwʊmən] .
From a distance, I saw two men and a woman with a young woman .
从 一个 距离 , 我 锯 二 男人 和 一个 女士 和 一个 年轻的 女士 .

远远望见两个男妇同着一个少妇，

[ˈhoʊldɪŋ] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [ˈkændlz] ,
Holding incense and candles ,
保持 香 和 蜡烛 ,

持了香烛、

[waɪn] , [raɪs] , [ænd; ənd] [stiːmd] [bʌnz] .
Wine, rice, and steamed buns .
葡萄酒 , 米 , 和 蒸 面包 .

酒饭馍馍，

[wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə] [ðɪs] ['temp(ə)] [tuː; tə] [bɜːrɪn] ['peɪpər] ['mʌni] .
We came to this temple to burn paper money .
我们 来了 到 这 寺庙 到 烧纸 钱 .
到这庙来烧纸。

[ə'pɑːn] ['miːtɪŋ] [[jæn] [dʒiː] ,
Upon meeting Shang Zhi ,
之上 会议 尚 智 ,
见了尚志，

[hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [səɪ'praɪz] :
He exclaimed in surprise :
他 惊呼 在 惊喜 :
惊异道：

" [wer] [ɑːr; əɪ][juː; jʊ][frʌm; frəm] ? "
" Where are you from ? "
" 在哪里 是 你 从 ? "
“何处之人，

[waɪ] [wʊd] [juː; jʊ] [sliːp] [hɪr] [æt; ət] [naɪt] ?
Why would you sleep here at night ?
为什么 会 你 睡觉 这里 在 夜晚 ?
却夜卧在此？ ”

[ˈgɑʊ] - [ðen] [rɪ'viːld] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
Gao Shangzhi then revealed his name .
高 - 然后 揭晓 他的 姓名 .
高尚志便通了名姓，

[ðə; ðɪ] ['stɔːrɪ] [ɪn'vɔːlvz] [ə; eɪ] [mɪs'teɪk] [wer] ['sʌmwʌn] [tʊk] [ðə; ðɪ] [rɔːŋ] [tɜːrɪn] .
The story involves a mistake where someone took the wrong turn .
这 故事 涉及 一个 错误 在哪里 某人 采取 这 错误的 转动 .
说出错走了路的情节。

[ðə; ðɪ][mæn] [ðen] [sed] :
The man then said :
这 男人 然后 说 :
这男子乃道：

" [soʊ][,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['gɑʊ] - ! "
" So it was Gao Xianshi ! "
" 所以 它 曾是 高 - ! "
“原来是高贤士！

[aɪ][,eɪ 'em] ['kɜːrəntli] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] .
I am currently in this place .
我 是 现在 在 这 地方 .
我今在地方，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [juː; jʊ][dɪd][nɑːt] [ək'sept] [ðə; ðɪ] [ˌrekəmen'deɪ(ə)n] [ʌv; əv][jʊr; jər] [sju'piəriəz] [fɔːr; fər][æn; ən]
I heard that you did not accept the recommendation of your superiors for an
我 听到 那 你 做过 不是 接受 这 推荐 的 你的 上级 为了 一个
[ə'fɪ(ə)] [pə'zɪ(ə)n] .
official position .
官方的 位置 .
闻知你不受官长荐引为官，

[ɪ'skeɪp] [ænd; ænd][ɡoʊ] [aʊt] .
Escape and go out .
逃脱 和 去 出去 .
逃躲外出，

[soʊ] [ðæts] [wer] [aɪ][ɡɑ:t] [lɔ:st] .
So that's where I got lost .
所以 那就是 在哪里 我 得到 丢失的 .

原来迷路在此。

[aɪ][hæv; həv] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] [tə'deɪ] .
I have encountered a strange thing today .
我 有 遭遇 一个 奇怪的 事物 今天 .

我今一桩怪事，

[wen] [ju:; jʊ] [mi:t] [ə; eɪ] [waɪz] ['pɜ:rs(ə)n] ,
When you meet a wise person ,
什么时候 你 见面 一个 明智的 人 ,

遇着贤人，

[,aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] [sed] ,
It must be said ,
它 必须 是 说 ,

不得不说，

[,aɪ 'ti:][ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] ['bi:ɪŋ] [æn; ən] [ə'fɪ(ə)] [ænd; ənd] [kən'dʌktɪŋ] [ə; eɪ]['traɪəl] .
It is better than being an official and conducting a trial .
它 是 更好的 比 存在 一个 官方的 和 进行 一个 审判 .

胜如当官鞠审。

[maɪ]['fæməli][ɪz] [pʊr] .
My family is poor .
我的 家庭 是 贫穷的 .

我小子家贫，

[stɑ:p] ['gɪvɪŋ] [bɜ:rθ][tu:; tə][ə; eɪ] ['dɔ:tər] ,
Stop giving birth to a daughter ,
停止 给予 出生 到 一个 女儿 ,

止生一女，

['nɔ:rməli] , [haʊ'evər] , [,aɪ 'ti:][ɪz] [kli:n] .
Normally , however , it is clean .
通常情况下 , 然而 , 它 是 干净的 .

平常却是个清洁的，

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [fi:; fi] ['mærid] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] [mæn][æz; əz][ə; eɪ] ['kɑ:ŋkjubaɪn] ,
Just because she married a wicked man as a concubine ,
只是 因为 她 已婚 一个 邪恶 男人 作为 一个 妾 ,

只因嫁与畏泼做妾，

['bi:ɪŋ] ['dʒeləs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['eldɪst] [waɪf] ,
Being jealous of his eldest wife ,
存在 嫉妒的 的 他的 长子 妻子 ,

被他大妻悍妒，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [waɪ] ,
I don't know why ,
我 不 知道 为什么 ,

不知有甚缘故，

['weɪ][,pi: 'oʊ][hæz; həz][ə; eɪ] ['relətɪv] ,
Wei Po has a relative ,
魏 波 有 一个 相对的 ,

畏泼有个亲戚，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][kw] ['kɪŋ] .
His name is Qu Qing .
他的 姓名 是 曲 青 .

名叫曲清，

[ˈsʌmwʌŋ] [ˈklɪrli] [sɔ:] [hɪm; ɪm] [li:v] [hoʊm] .
Someone clearly saw him leave home .
某人清楚地锯他离开家：

明明有人见他辞家外去，

[bʌt; bət] [ˈsʌmhəʊ] [ʃi:; ʃɪ] [wʌz; wəz] [ˈpɔɪznd] [tu:; tə] [deθ] [ɪn][maɪ] [ru:m] .
But somehow she was poisoned to death in my room .
但不知何故她曾是中毒到死亡在我的房间：

却不知怎么的被毒死于我女房中。

[fɪr] [ʌv; əv] [ˈsplæʃɪŋ] [ænd; ənd] [ˈhaɪdɪŋ] [ˈʌɡlɪnəs]
Fear of splashing and hiding ugliness
害怕的溅起水花和隐藏丑陋

畏泼隐丑，

[rɪˈtɜ:rn] [maɪ] [ˈdɔ:tər] .
Return my daughter .
返回我的女儿：

退回我女。

[aɪ] [ɪnˈterəˌɡertɪd] [hɜ:ɹ; həɹ] [rɪˈpi:tɪdli] .
I interrogated her repeatedly .
我审问她反复：

我再三审她，

[ʃi:; ʃɪ] [ˈoʊnli] [kraɪd] [aʊt] [ðæt] [ʃi:; ʃɪ] [wʌz; wəz] [rɔ:ŋd] .
She only cried out that she was wronged .
她仅有的哭出去那她曾是冤枉：

她只叫冤。

[naʊ] [kw] [tʃɪŋz] [ˈfæməli][hæz; həz] [ˈteɪkən] [ðer; ðər] [ˈb:su:t] [tu:; tə] [ðə; ðɪ] [ˈmædʒɪstreɪt] .
Now Qu Qing's family has taken their lawsuit to the magistrate .
现在曲青青的家庭有已采取他们的诉讼到这地方法官：

如今曲清家讼到官长，

[ðə; ðɪ] [keɪs] [hæz; həz][nɔ:t] [jet] [bɪn] [ɪnˈvestɪɡeɪtɪd] .
The case has not yet been investigated .
这案件有不是然而到过调查：

尚未鞠审。

[təˈdeɪ] [aɪ][hæv; həv] [priˈperd] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [ˈkændlɪz] [ænd; ənd] [kʌm] [tu:; tə] [ðɪs] [ˈtemp(ə)] .
Today I have prepared incense and candles and come to this temple .
今天我备有准备香和蜡烛和来到这寺庙：

今我备香烛到这庙来，

[aɪ] [ni:d] [ə; eɪ] [bru:m] .
I need a broom .
我需要一个扫帚：

讨个笤。

[ðə; ðɪ][ɡɔdz] [ʌv; əv] [maɪ] [ˈtemp(ə)] ,
The gods of my temple ,
这神的我的寺庙，

我这庙神灵，

[ðeɪ] [wɪl] [ˈʃʊrli] [ʃʊ] [kəmˈpæ(ə)n] [tu:; tə] [ðə; ðɪ] [rɔ:ŋd] .
They will surely show compassion to the wronged .
他们将要一定展示同情到这冤枉：

必然慈悲冤枉。”

- [ˈlɪsnd] ,
Shangzhi listened ,
- 听着，

尚志听了，

[aɪ][ˈɔːlsʊʊ][hæd; həd][maɪ] [daʊts] .
I also had my doubts .
我 还 有 我的 疑虑 .

心里也疑，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] [aɪ][eɪ ˈem][nɑːt] [ˈhæpi] [tuː; tə] [sɜːrv] [ɪn][æn; ən] [əˈfɪ(ə)l] [pəˈzɪ(ə)n] . "
" It is clear that I am not happy to serve in an official position . "
" 它 是 清除 那 我 是 不是 快乐的 到 服务 在 一个 官方的 位置 . "

“可见我不乐出仕，

[wen] [ˈʌðər] [ˈfæməliz] [ɪnˈkaʊntər] [ðɪs] [ˈprɑːbləm] ,
When other families encounter this problem ,
什么时候 其他 家庭 遇到 这 问题 ,

别人家遇着这疑难，

[aɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [ˈiːzi] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] .
It is not easy to judge .
它 是 不是 简单的 到 法官 .

不易判断，

[haʊ] [kʊd; kəd][æn; ən] [əˈfɪ(ə)l] [nɑːt] [ˈpeɪnztɜːkɪŋli] [dɪˈvaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [hɪr] [hɪz; ɪz] [keɪs] ?
How could an official not painstakingly devise a plan to hear his case ?
如何 可以 一个 官方的 不是 精心 设计 一个 计划 到 听到 他的 案件 ?

做官的安得不费心构思与他审理？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [bəːnd] [ˈɪnsens] .
The woman burned incense .
这 女士 烧伤 香 .

只见那人妇烧了香，

[æsk][ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [tuː; tə] [meɪk] [æn; ən] [oʊθ] .
Ask the woman to make an oath .
问 这 女士 到 制作 一个 誓言 .

叫女子发个誓，

[əˈnʌðər] [bruːm] [wʌz; wəz] [θrəʊn] .
Another broom was thrown .
其他 扫帚 曾是 抛掷 .

又丢个笤，

[hiː; hi] [ðen] [ɪnˈvaɪtɪd] - [tuː; tə][hɪz; ɪz] [hoʊm] .
He then invited Shangzhi to his home .
他 然后 受邀 - 到 他的 家 .

便邀尚志到他家去。

[ʃæn] [dʒiː] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Shang Zhi laughed and said :
尚 智 笑了 和 说 :

尚志笑道：

[ə; eɪ][ˈdʒent(ə)lmən] [dʌz] [nɑːt][əˈsoʊsiert; əˈsoʊʃiɪrt][wɪð; wɪθ] [ˈsʌmwʌn] [hiː; hi][səˈspekts; ˈsʌspekts] .
A gentleman does not associate with someone he suspects .
一个 绅士 做 不是 联系 和 某人 他 嫌疑人 .

“君子嫌疑之间不处，

[jɜː; jər][ˈfæməli][ɪz] [ˈkɜːrəntli] [ˈfeɪsɪŋ] [ðɪs] [ɪnɪkˈsplɪkəb(ə)] [ɪnˈdʒʌstɪs] .
Your family is currently facing this inexplicable injustice .
你的 家庭 是 现在 面向 这 无法解释的 不公正 .

你家正有这不明冤事，

[waɪ] [dɪd][aɪ] [kʌm] [tuː; tə][jʊr; jər] [haʊs] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] ?
Why did I come to your house in the middle of the night ?
为什么 做过 我 来 到 你的 房子 在 这 中间 的 这 夜晚 ?

我为何夤夜到你家？

[bʌt; bət][aɪ 'tiː][ˈoʊnli] ['pɔɪntɪd] [em 'iː][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
But it only pointed me in the right direction .
但 它 仅有的 尖 我 在 这 正确的 方向 .

但只是指我个去路，

[ðæts] [jʊr; jər] [ə'fekʃ(ə)n] .
That's your affection .
那就是 你的 感情 .

便是你情了。”

[ðə; ði][mæn] [hɜːrd] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
The man heard this and said :
这 男人 听到 这 和 说 :

男子听得道：

" [ə; eɪ][kəʊld][raɪs] [bʌn] [ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [fɪl] [wʌnz] ['stʌmək] . "
" A cold rice bun is enough to fill one's stomach . "
" 一个 寒冷的 米 包子 是 足够的 到 充满一个人的 胃 . "

“冷饭馍馍聊吃一个充饥，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

何如？ ”

[ʃæn] [dʒiː] [ɪ'nɪʃəli] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
Shang Zhi initially refused .
尚 智 最初 拒绝 .

尚志始犹不肯，

[ðə; ði][mæn] [geɪv] [aɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] [rɪ'piːtɪdli] .
The man gave it to him repeatedly .
这 男人 给予 它 到 他 反复 .

这男子再三送与，

[ðen] [hiː; hi] [ək'septɪd] [ðə; ði] [stiːmd] [bʌn] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
Then he accepted the steamed bun from him .
然后 他 公认 这 蒸 包子 从 他 .

乃接了他馍馍，

[ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv] [laɪt] [waɪn] ,
A glass of light wine ,
一个 玻璃 的 光 葡萄酒 ,

一杯薄酒，

[ðeɪ] ['pɑːrtɪd] [ˈæftər] ['sætɪsfɑɪɪŋ] [ðer; ðər] ['hʌŋgər] .
They parted after satisfying their hunger .
他们 分手了 后 令人满意 他们的 饥饿 .

充饥而别。

[laɪ] [daʊn] [ʌn'tɪl] [daːn] .
Lie down until dawn .
说谎 向下 直到 黎明 .

卧到天明，

['fɑːləʊ] [ðə; ði] [roʊd] [iːst] ,
Follow the road east ,
跟随 这 路 东方 ,

依路东走，

[brɪˈfɔːr] [wiː; wi] [nuː] [aɪ ˈtiː] , [wiː; wi][hæd; həd] [əˈraɪvd] [æt; ət] - [ˈtemp(ə)] .
Before we knew it , we had arrived at Haichao Temple .
前 我们 知道 它 , 我们 有 到达的 在 - 寺庙 .

不觉也到了海潮庵，

[dʒʌst][æz; əz] [kw] [ˈkɪŋ] [wʌz; wəz] [dɪˈskʌsɪŋ] [ðɪs] [ˈprɪnsəp(ə)] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər]
Just as Qu Qing was discussing this principle with the deputy division commander
只是 作为 曲 青 曾是 讨论 这 原则 和 这 副 分配 指挥官
,
,
,

正值曲清与副师讲论这理知、

[ðə; ði] [truːθ] [ðæt] [gɔːd] [noʊz] .
The truth that God knows .
这 真相 那 上帝 知道 .

神知的道理。

[ʃæn] [dʒiː][wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ] [ˈsɪtɪŋ] [nekst][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Shang Zhi was also sitting next to him .
尚 智 曾是 还 坐着 下一个 到 他 .

尚志也坐在旁边，

[kw] [ˈkɪŋ] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [ʌndərˈstʊd] [ðə; ði] [ˈriːzənɪŋ] .
Qu Qing listened and understood the reasoning .
曲 青 听着 和 理解 这 推理 .

只见曲清听得个理知，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [kɪd] ,
For example , kid ,
为了 例子 , 孩子 ,

比如小子，

[ˈkʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈdɪstənt] [ˈvɪlɪdʒ] ,
Coming from a distant village ,
未来 从 一个 遥远 村庄 ,

从远村来，

[ə; eɪ] [tʃæns] [ɪnˈkaʊntər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈblesɪd; blest] [pleɪs] ,
A chance encounter with a blessed place ,
一个 机会 遇到 和 一个 蒙福 地方 ,

偶遇着胜地善缘，

[ˈentərɪŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)][ɪz][ə; eɪ] [ˈdʒɔɪəs] [əˈkeɪzɪn] .
Entering the temple is a joyous occasion .
进入 这 寺庙 是 一个 欢乐 场合 .

进庵随喜，

[ðə; ði] [ˈsentər] [ɪtˈself] [wʌz; wəz][nɑːt] [pərˈtɪkjələrli] [ˈiːv(ə)] .
The center itself was not particularly evil .
这 中心 本身 曾是 不是 特别 邪恶的 .

中心本无甚恶，

[ˈoʊnli] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn] [ˈfɔːrən] [treɪd]
Only interested in foreign trade
仅有的 感兴趣的 在 外国的 贸易

只一味出外贸易心肠，

[juː; jʊ] [ðen] [sed] [ðæt] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [ˈsiːkrət] [rɪˈviːld] [ɑːn][maɪ] [feɪs] .
You then said that I had a secret revealed on my face .
你 然后 说 那 我 有 一个 秘密 揭晓 在 我的 脸 .
你便说我有一件隐情见于面貌。

[juː; jʊ] [noʊ] [baɪ] [ˈriːz(ə)n] ,
You know by reason ,
你 知道 经过 原因 ,

你以理知，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [noʊn] ?
How can this be known ?
如何 能 这 是 已知 ?

何理而知也？ ”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [wenˈevər] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][hæz; həz] [ˈsʌmθɪŋ] [ɑːn][ðer; ðər][maɪnd] . . . "
" Whenever a person has something on their mind . . . "
" 每当 一个 人 有 某物 在 他们的 头脑 . . . "

“但凡人有事在心，

[ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈhelθi] [ɡloʊ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [feɪs] .
Then there was a healthy glow on his face .
然后 那里 曾是 一个 健康 辉光 在 他的 脸 .

便有一个气色在面。

[ðɪs] [kəmˈplekʃ(ə)n] [əˈrɪdʒɪneɪts] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [hɑːrt] .
This complexion originates from the heart .
这 肤色 起源于 从 这 心 .

这个气色原是心窍中出来，

[faʊnd] [ɑːn][ðə; ðɪ] [ˈsɜːrfɪs] ,
Found on the surface ,
成立 在 这 表面 ,

发见在面，

[jʊr; jər] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ɪz][ə; eɪ] [ɡʊd] [diːd] .
Your intention is a good deed .
你的 意图 是 一个 好的 契据 .

你那心窍中举意是个善事，

[ˈnætʃ(ə)rəl] [əˈpɪrəns] [ænd; ənd] [ˈreɪdiənt] [kəmˈplekʃ(ə)n] ;
Natural appearance and radiant complexion ;
自然的 外貌 和 辐射状 肤色 ;

自然面貌气色光彩；

[ðə; ðɪ] [θɔːt] [ðæt] [əˈaɪzɪz] [ɪn][jʊr; jər][maɪnd][ɪz][æn; ən][ˈiːv(ə)l] [θɪŋ] .
The thought that arises in your mind is an evil thing .
这 想法 那 出现 在 你的 头脑 是 一个 邪恶的 事物 .

你那心窍中举念是个恶事，

[hɪz; ɪz][ˈnætʃ(ə)rəl] [əˈpɪrəns] [wʌz; wəz] [dʌl] [ænd; ənd] [peɪl] .
His natural appearance was dull and pale .
他的 自然的 外貌 曾是 乏味的 和 苍白 .

自然面貌气色昏暗。

[nɑ:tʃ][ˈoʊnli] [kəmˈplekʃ(ə)n] ,
Not only complexion ,
不是 仅有的 肤色 ,

岂但气色，

[,aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈɔ:lsoʊ] [ˈnesəseri] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] [fɔ:r] [lɪmz] ,
It is also necessary to see the four limbs ,
它 是 还 必要的 到 看 这 四 四肢 ,
还要见乎四体、

[ˈwɔ:kɪŋ] [ænd; ənd] [ˈmu:vɪŋ]
Walking and moving
步行 和 移动

行走动履，

[,aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈɑ:bviəs] [tu:; tə] [ˈevriwʌn] .
It is obvious to everyone .
它 是 明显的 到 每个人 .

都以理看得出来。”

[kw] [ˈkɪŋ] [æskt] [əˈɡen] :
Qu Qing asked again :
曲 青 问 再次 :

曲清又问道：

" [ˈmæstər] , [ju:; jʊ] [sed] [ðə; ði] [ɡɒdz] [noʊ] , "
" Master , you said the gods know , "
" 掌握 , 你 说 这 神 知道 , "

“师父你说神知，

[bʌt; bət] [wʌt] [ɡɑ:d] [noʊz] [ðɪs] ?
But what god knows this ?
但 什么 上帝 知道 这 ?

却是何神而知也？ ”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər] [ˈdɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ðɪs] [wʌz; wəz] [sed] ,
" This was said , "
" 这 曾是 说 ,

“这个说出，

[ʃɑ:rp] ,
sharp ,
锋利的 ,

厉害，

[ʃɑ:rp] . "
sharp . "
锋利的 . "

厉害。”

[kw] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Qu Qingdao :
曲 青岛 :

曲清道：

" [haʊ] [ˈpaʊərf(ə)l] ? "
" How powerful ? "
" 如何 强大的 ? "

“怎么厉害？ ”

[ˈdeɪdʒuːti] [ˈmæstər] [ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :

副 掌握 道 :

副师道：

[brɪˈli:vəz] ,
Believers ,

信徒 ,

善信，

[dəʊnt] [juː; jʊ] [nʊʊ] ?
Don't you know ?

不 你 知道 ?

你岂不知，

[wel] [sed] :
Well said :

出色地 说 :

一语说得好：

[ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [z:rθ] [nʊʊ] .
Heaven and earth know .

天堂 和 地球 知道 .

天知地知，

[juː; jʊ] [nʊʊ] [wʌt] [aɪ] [si:] ,
You know what I see ,

你 知道 什么 我 看 ,

你知我见，

[ˈɡɪltɪ] [ˈkɑːnfəns] [ɪn][ə; eɪ][dɑːrk] [ru:m]
Guilty conscience in a dark room

有罪的 良心 在 一个 黑暗的 房间

暗室亏心，

[hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜːr; wər] [laɪk] [ˈlaɪtnɪŋ] .
His eyes were like lightning .

他的 眼睛 是 喜欢 闪电 .

神目如电。

[kw] [ˈkɪŋ] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Qu Qing listened and said :

曲 青 听着 和 说 :

曲清听了说道：

" [fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] ,
" **for example** ,

" 为了 例子 ,

“比如，

[maɪ] [ˈmæstər] [sed] [ðæt] [maɪ] [ˌʌnrɪˈpentənt] [ˈi:vəlz][wɜːr; wər] [ˈeɪvɪdənt] [ɑːn][maɪ] [feɪs] .
My master said that my unrepentant evils were evident on my face .

我的 掌握 说 那 我的 不知悔改的 罪恶 是 明显 在 我的 脸 .

师父说我有未改之恶见于面，

[ðɪs] [ru:m] ,
This room ,

这 房间 ,

这座间，

[ɪz] [ðer; ðər] [stɪl] [ˈi:v(ə)] [θɔːt] [zˈaɪzɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [maɪnd] [ðæt] [ˈmænɪfests] [ɑːn] [ðə; ði] [feɪs] ?
Is there still evil thought arising from the mind that manifests on the face ?

是 那里 仍然 邪恶的 想法 产生 从 这 头脑 那 表现 在 这 脸 ?

可还有心窍中发出来的恶念在面貌上的？ ”

[ðə; ði] ['depju:tɪ] [kə'mændər] [lʊkt] [ə'raʊnd] [æt; ət][ðə; ði] [ə'sembld] [br'li:vəz] .
The deputy commander looked around at the assembled believers .
这 副 指挥官 看起来 大约 在 这 组装 信徒 .

副师乃四顾在座的善信，

[ˈevriwʌn] [lʊkt] [æt; ət][aɪ 'ti:] ,
Everyone looked at it ,
每个人 看起来 在 它 ,

个个一看，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ɔ:l] [ðə; ði] [br'li:vəz] [keɪm] [frʌm; frəm] [hoʊm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɡʊd] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ɡoʊɪŋ] [tu;; tə][ðə; ði]
" All the believers came from home with the good intention of going to the
" 全部 这 信徒 来了 从 家 和 这 好的 意图 的 去 到 这
[ˈtemp(ə)] [tu;; tə] [pɑ:r'tɪsɪpeɪt] [ɪn][ðə; ði] ['bu:dɪst] ['gæðərɪŋ] . "
temple to participate in the Buddhist gathering . "
寺庙 到 参加 在 这 佛教徒 采集 . "

“众善信都是在家举了一个到庵随喜佛会的善念。”

[ðen] [hi;; hi] [lʊkt] [æt; ət] - [ænd; ənd] [sed] :
Then he looked at Shangzhi and said :
然后 他 看起来 在 - 和 说 :

乃看着尚志道：

" [ðɪs] [dɪ'vaʊt] [br'li:vər] , "
" This devout believer , "
" 这 虔诚的 信徒 , "

“这一位善信，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] .
But it is different from the others .
但 它 是 不同的 从 这 其他的 .

却与众不同，

['lɔ:dʒɪkli] ['spi:kɪŋ] ,
Logically speaking ,
逻辑上 请讲 ,

以理推看，

[ðer; ðər][mʌst; məst][bi;; bi][ə; eɪ] [prə'faʊnd] [tru:θ] [rɪ'saɪtɪŋ] [ɪn] [wʌnz] [maɪnd] .
There must be a profound truth reciting in one's mind .
那里 必须 是 一个 深刻的 真相 背诵 在 一个人的 头脑 .

必定是心窍中有一个大道理在念。”

- [læft] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Shangzhi laughed upon hearing this :
- 笑了 之上 听力 这 :

尚志听了笑道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [kɪd] , [rɪ'saɪtɪŋ] [sʌm; səm][ɡrænd] [fə'lɑ:səfi] ! "
" Look at this kid , reciting some grand philosophy ! "
" 看 在 这 孩子 , 背诵 一些 盛大 哲学 ! "

你看小子是何大道理在念？ ”

[ˈdepjuːti] [ˈmæstər] [ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道:

" [dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][jɔːr; jər] [ˈreɪdiənt] [kəmˈplekʃ(ə)n] . . . "
" **Judging from your radiant complexion** . . . "
" 评判 从 你的 辐射状 肤色 . . . "

“观你气色光彩，

[pəˈlaɪt] [dɪˈmiːnər] [ænd; ənd][ˈkʌmftəbl; ˈkʌmfərtəbl]
Polite demeanor and comfortable
有礼貌的 风度 和 舒服的

礼态安舒，

[hiː; hi] [siːmz] [tuː; tə] [pəˈzes] [ˈtælənt] , [jet] [rɪˈmeɪnz] [ˌʌnəˈsuːmɪŋ] .
He seems to possess talent , yet remains unassuming .
他 似乎 到 具有 天赋 , 然而 遗迹 谦逊 :

似有才华在内而不矜，

[əˈrɪdʒənəli] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈdʒenərəs] [ænd; ənd][nɑːt] [ˈnæroʊ] - [ˈmaɪndɪd] .
Originally , it was generous and not narrow minded .
起初 , 它 曾是 慷慨的 和 不是 狭窄的 - 有思想 :

本来宽裕而不狭。

[jɔːr; jər] [wɜːrld] [ɪz] [ɪnˈkredəbli] [væst] .
Your world is incredibly vast .
你的 世界 是 难以置信 广阔的 :

你这世界内大着大着哩。

[meɪ] [aɪ][æsk][jɔːr; jər] [neɪm] , [ˈfeɪθf(ə)l] [brɪˈliːvər] ?
May I ask your name , faithful believer ?
可能 我 问 你的 姓名 , 忠实 信徒 ?

且请问善信何姓何名？ ”

[ˈgaoʊ] - [ðen] [rɪˈviːld] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
Gao Shangzhi then revealed his name .
高 - 然后 揭晓 他的 姓名 :

高尚志乃把姓名说出。

[ˈoʊnli] [ˈjuː] - [wʌz; wəz][ˈprez(ə)nt] .
Only Shu Xiangzun was present .
仅有的 舒 - 曾是 展示 :

只见舒乡尊在座，

[hiː; hi] [ðen] [dʒʌmpt] [ʌp] , [kʌpt] [hɪz; ɪz][hændz] , [ænd; ənd] [smaɪld] , [ˈseɪɪŋ] :
He then jumped up , cupped his hands , and smiled , saying :
他 然后 跳了起来 向上 , 杯状 他的 双手 , 和 微笑 , 说 :

便跳起身来拱手笑道：

" [soʊ] [ɪts] [maɪ] [ˈbrʌðər] . "
" **So it's my brother** . "
" 所以 它是 我的 兄弟 . "

“原来是贤弟，

[hɪz; ɪz] [feɪm] [ɪz] [rɪˈnaʊnd] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈhoʊmtaʊn] [ænd; ənd] [ˈkʌntri] .
His fame is renowned in his hometown and country .
他的 名声 是 著名 在 他的 家乡 和 国家 :

名重在乡国，

[aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [ədˈmaɪəd] [juː; jʊ] , [maɪ] [frend] .
I have long admired you , my friend .
我 有 长的 钦佩 你 , 我的 朋友 :

老拙神交久矣。

[ˈri:s(ə)ntli] , [ˈləʊk(ə)] [əˈfɪj(ə)lz] [hæv; həv] [ˌrekəˈmendɪd] [ˈkændədetz] [fɔ:r; fər] [əˈfɪj(ə)] [pəˈziʃənz] .
Recently , **local** **officials** **have** **recommended** **candidates** **for** **official** **positions** .
最近 , 当地的 官员 有 受到推崇的 候选人 为了 官方的 职位 .
近日地方官长举荐出仕，

[haʊ] [dɪd][wi:; wi] [get] [hɪr] ?
How did we get here ?
如何 做过 我们 得到 这里 ?
却怎么来到此处? ”

[ʃæn] [dʒi:] [rɪˈmeɪnd] [ˈmɑ:dist] [ænd; ənd][ˈsaɪlənt] .
Shang Zhi remained modest and silent .
尚 智 剩余 谦虚的 和 沉默的 .
尚志只是谦让不言，

[bʌt; bət][hi:; hi] [rɪˈvi:ld] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd] [ˈgɑ:tn] [bɔ:st] [ɪn][ðə; ði] [smɔ:l] [ˈtemp(ə)] [æt; ət] [naɪt] .
But he revealed that he had gotten lost in the small temple at night .
但 他 揭晓 那 他 有 获得 丢失的 在 这 小的 寺庙 在 夜晚 .
却把夜来的小庙迷路的话说出，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] [ˈmeni] [θɪŋz] [ðæt] [ˈʌðər] [ˈdɪdnt] [ˌʌndərˈstænd] .
They also said that there were many things that others didn't understand .
他们 还 说 那 那里 是 许多 事物 那 其他的 没有 理解 .
又说人家多有不明白的事，

[ðen] [ðə; ði] [ˌkɑ:nvərˈseɪ(ə)n] [tɜ:rnd] [tu:; tə] [kw] [ˈkɪŋ] .
Then the conversation turned to Qu Qing .
然后 这 对话 转向 到 曲 青 .
便说到曲清身上。

[kw] [ˈkɪŋ] [ˈlɪsnd] ,
Qu Qing listened ,
曲 青 听着 ,

只见曲清听了，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] [jʌŋ] [mæn][ɪz] [kw] [ˈkɪŋ] . "
" This young man is Qu Qing . "
" 这 年轻的 男人 是 曲 青 . "

“小子正是曲清。

[ˈri:s(ə)ntli] , [brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [roʊd] [ɪn][maɪ] [ˈhoʊm] ,
Recently , because there is no road in my home ,
最近 , 因为 那里 是 不 路 在 我的 家 ,
近因在家没有个道路，

[ˈæftər] [ˈseɪɪŋ] [ˌgʊdˈbaɪ] [tu:; tə][maɪ] [ˈrelatɪvz] ,
After saying goodbye to my relatives ,
后 说 再见 到 我的 亲属 ,
辞了亲戚家门，

[aɪ] [wɑ:nt] [tu:; tə][ˈtræv(ə)] [fɑ:r] [əˈweɪ] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] [ˈkɪndrəd] [ˈspɪrɪt] [tu:; tə][du:][sʌm; səm] [ˈfɪzɪk(ə)l] [wɜ:rk] .
I want to travel far away to find a kindred spirit to do some physical work .
我 想 到 旅行 远的 离开 到 寻找 一个 亲属 精神 到 做 一些 身体的 工作 .
欲远投一个相知做些生理，

[ɪz][ðer; ðər] [ˈsʌmθɪŋ] [əˈmɪs] [ɪn][maɪ][ˈfæməli] ?
Is there something amiss in my family ?
是 那里 某物 错误 在 我的 家庭 ?
怎么我家有甚不明的事? ”

- ['oʊnli] [gɛv] [ə; eɪ] [veɪg] [rɪ'plaɪ] .
Shangzhi only gave a vague reply .
- 仅有的 给予 一个 模糊的 回复 .

尚志也只浑浑答应，

[hiː; hi] [ðen] [roʊz] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [liːv] [ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊd] .
He then rose to take his leave of the crowd .
他 然后 玫瑰 到 拿 他的 离开 的 这 人群 .

随起身辞众，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðə; ði][ˈloʊk(ə)l] [ə'fɪ(ə)lɪz] [noʊ] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
I'm afraid the local officials know about him .
我是 害怕的 这 当地的 官员 知道 关于 他 .

恐怕官长地方知他，

[ðeɪv] [kʌm] [tuː; tə] [ˈɔːfər] [ə'nʌðər] [dʒɑːb] .
They've come to offer another job .
他们有 来 到 提供 其他 工作 .

又来聘也。

[wen] [oʊld] ['mæstər] ['juː] [sɔː] [ʃæn] [dʒiː] , [hiː; hi] [stəd] [ʌp] .
When Old Master Shu saw Shang Zhi , he stood up .
什么时候 老的 掌握 舒 锯 尚 智 , 他 站立 向上 .

那舒老见了尚志起身，

[hiː; hi] [ðen] [græbd] [ɑːn][ænd; ənd] ['wʊdnt] [let] [goʊ] .
He then grabbed on and wouldn't let go .
他 然后 抓住 在 和 不会 让 去 .

便扯着不放，

[ðeɪ] [ɪn'vaɪtɪd][,em 'iː][tuː; tə][ðer; ðər] [hoʊm] .
They invited me to their home .
他们 受邀 我 到 他们的 家 .

邀到家去了。

[wer] [dʌz] [ðɪs] [klɪr] ['melədi] [goʊ] , ['siːkɪŋ] [ə; eɪ] ['kɪndrəd] ['spɪrɪt] ?
Where does this clear melody go , seeking a kindred spirit ?
在哪里 做 这 清除 旋律 去 , 寻求 一个 亲属 精神 ?

这曲清那里远去寻相知，

[hiː; hi] ['hɜːrɪd] [hoʊm] .
He hurried home .
他 慌忙 家 .

乃急急回家，

[lets] [liːv] [,aɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['mɒnstəz] [brɪ'kʌmɪŋ] ['spɪrɪts] .
Now , let's talk about monsters becoming spirits .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 怪物 成为 烈酒 .

且说怪物成精，

[ɪz][,aɪ 'tiː][brɪ'kəz, brɪ'kɔːz][ʌv; əv][sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] [suːpər'næt[rəl] [fɔːrs] [ðæt] [,aɪ 'tiː][ɪz] [streɪndʒ] ?
Is it because of some kind of supernatural force that it is strange ?
是 它 因为 的 一些 种类 的 超自然 力量 那 它 是 奇怪的 ?

岂是精偏作怪，

[ɪts] ['oʊnli][brɪ'kəz, brɪ'kɔːz][ɔːl][ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv] ['haʊshəʊldz] [niːd] [tuː; tə] [sliːp] .
It's only because all the heads of households need to sleep .
它是 仅有的 因为 全部 这 头部 的 家庭 需要 到 睡觉 .

只因世人做家主全要睡，

[wen] [aɪ] [woʊk] [ʌp] [æt; ət] [da:n] ,
When I woke up at dawn ,
什么时候 我 觉醒 向上 在 黎明 ,

到五更醒了时，

[rɪ'flekt] [ɑ:n] [wʌt] [ju:; jʊ] [hæv; həv] [dʌn] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] .
Reflect on what you have done during the day .
反映 在 什么 你 有 完毕 期间 这 天 .

把日间行过的事想一想，

[wɪtʃ] [wʌn] [ɪz] ['flu:ənt] ?
Which one is fluent ?
哪个 一 是 流利 ?

哪一件通顺，

[,aɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:t] ['vaɪələɪt] [ðə; ði] [bɔ:z] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] .
It does not violate the laws of nature .
它 做 不是 违反 这 法律 的 自然 .

不伤天理，

[wɪtʃ] [wʌn] [ɪz] ['kɑ:ntreɪrɪ] [tu:; tə] ['ri:z(ə)n] ?
Which one is contrary to reason ?
哪个 一 是 相反 到 原因 ?

哪一件逆理，

[,aɪ 'ti:] [kə'rʌpts] ['pi:pəlz] ['hɑ:rts] .
It corrupts people's hearts .
它 腐败 人们的 心 .

败坏人心。

[ɪf] [ðə; ði] [di:dz] [ju:; jʊ] [hæv; həv] [dʌn] [ɑ:r; ər] [gʊd] ,
If the deeds you have done are good ,
如果 这 契约 你 有 完毕 是 好的 ,

行过的若善，

[soʊ] [ðeɪ] [dɪd] [æz; əz] [ɪn'strʌktɪd] .
So they did as instructed .
所以 他们 做过 作为 指示 .

便依着做；

[ɪf] [,aɪ 'ti:] [ɪz] ['i:v(ə)l] ,
If it is evil ,
如果 它 是 邪恶的 ,

若是恶，

['i:v(ə)n] [ɪf] [,aɪ 'ti:] [ɪz] [tʃeɪndʒd] .
Even if it is changed .
甚至 如果 它 是 已更改 .

即便改。

[ɪk'sentɹɪk] ,
eccentric ,
偏心 ,

古怪，

[ɪk'sentɹɪk] ,
eccentric ,
偏心 ,

古怪，

['du:ɪŋ] [gʊd] [di:dz] [wɪl] [brɪŋ] [ju:; jʊ] [gʊd] ['fɔ:rtʃən] .
Doing good deeds will bring you good fortune .
正在做 好的 契约 将要 带来 你 好的 财富 .

做善事就有吉神助你，

[ˈi:v(ə)l] [di:dz] [ɑ:r; əɾ][ˈɔ:f(ə)n] [əˈkʌmpənɪd] [baɪ][ðə; ði] [ɪˈmɜ:rdʒəns] [ʌv; əv] [ˈmɒnstəz] .
Evil deeds are often accompanied by the emergence of monsters .
邪恶的 契约 是 经常 伴随 经过 这 出现 的 怪物 .
做恶事偏有怪物成精。

[ðɪs] [ˈfru:ɪ] [waɪf] [ɪz][ˈoʊnli][soʊ][brɪˈkeɪz, brɪˈkɔ:z][fɪ; ʃɪ] [ɪz] [ˈni:ðər] [ˈvɜ:rtʃuəs] [nɔ:r] [ˈdʒeləs] .
This shrewish wife is only so because she is neither virtuous nor jealous .
这 泼辣 妻子 是 仅有的 所以 因为 她 是 两者都不 有德行的 也不 嫉妒的 .
这畏泼的妻只因不贤妒泼，

[æz; əz][ə; eɪ] [ˈhʌzbənd] , [wʌŋ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈoʊnli][traɪ][tu:; tə] [ˈrekənsaɪl] [wɪð; wɪθ][ænd; ənd][bi:; bi][kaɪnd][tu:; tə]
As a husband, one should only try to reconcile with and be kind to
作为 一个 丈夫 , 一 应该 仅有的 尝试 到 调和 和 和 是 种类 到
[hɪm; ɪm] .
him :
他 .
为丈夫的只该和好善化他，

[ki:p] [tu:; tə][jɔr; jər] [ˈdu:ti]
Keep to your duty
保持 到 你的 责任
守着本份，

[lɪv; laɪv][wɪð; wɪθ] [ˈraɪtʃəsənəs] ,
Live with righteousness ,
居住 和 义 ,
安着义命，

[ɪkˈsentrɪk] ,
eccentric ,
偏心 ,
古怪，

[ðæt] [ˈdʒeləs] [ænd; ənd] [ˈfru:ɪ] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz][nɑ:t] [ˈdestɪnd] [fɔ:r; fər] [ˌmɪsˈfɔ:rtʃən] [ɔ:r] [ˈɪlnəs] .
That jealous and shrewish woman was not destined for misfortune or illness .
那 嫉妒的 和 泼辣 女士 曾是 不是 注定 为了 不幸 或者 疾病 .
那妒泼之妇自然不是灾疾恶报，

[hi:; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [daɪd] [jʌŋ] .
He must have died young .
他 必须 有 死亡 年轻的 .
定是天亡。

[fɪr] [ʌv; əv] [ˈsplæʃɪŋ] [ˈwɔ:tər][ænd; ənd][nɑ:t] [ˈnoʊɪŋ] [haʊ] [tu:; tə] [əkˈsept] [wʌnz] [feɪt] .
Fear of splashing water and not knowing how to accept one's fate .
害怕 的 溅起水花 水 和 不是 会心 如何 到 接受 一个人的 命运 .
畏泼不知安命，

[bʌt; bət][hi:; hi] [ˈmæɪrɪd] [ə; eɪ] [sɪˈdʌktɪv] [ænd; ənd] [əˈlʊrɪŋ] [ˈkɑ:ŋkjubəɪn] .
But he married a seductive and alluring concubine .
但 他 已婚 一个 诱人的 和 诱人 妾 .
却娶个妖妖娆娆之妾。

[ðæt] [ˈfru:ɪ] [waɪf] [ˈdɪdnt] [rɪˈflekt] [ɑ:n][hɜ:r; həɾ] [ˈækʃnz] .
That shrewish wife didn't reflect on her actions .
那 泼辣 妻子 没有 反映 在 她 行动 .
那泼妻又不自思，

[bɔ:rn] [ˈʌɡli]
Born ugly
出生 丑陋的
生来貌丑，

[ˈnɑːnsens] .
nonsense .
废话 .

胡言乱语。

[ðə; ði][dɒːg][hæz; hæz][ə; ei] [diˈmɔːnɪk] [ˈɔːrə] .
The dog has a demonic aura .
这 狗 有 一个 恶魔般的 灵气 .

狗有妖气，

[,ei diː ˈdiː][tuː; tə] [ðæt] [ðə; ði] [ə,kjuːmjəˈleɪʃn] [ʌv; əv][ˈiːv(ə)] ,
Add to that the accumulation of evil ,
添加 到 那 这 积累 的 邪恶的 ,

再加恶积，

[ðen] [,aɪ ˈtiː] [brˈkeɪm] [ə; ei][ˈspɪrɪt][ænd; ənd] [brˈgæən] [tuː; tə] [kənˈsuːm] [θɪŋz] .
Then it became a spirit and began to consume things .
然后 它 成为 一个 精神 和 开始 到 消耗 事物 .

乃成精作耗起来。

[wen] [kw] [ˈkɪŋ] [sɔː] [ðə; ði] [ˈbjuːtɪf(ə)] [ˈkɑːŋkjubəɪn] ,
When Qu Qing saw the beautiful concubine ,
什么时候 曲 青 锯 这 美丽的 妾 ,

遇着曲清见了泼妾美貌，

[ˈhævɪŋ] [ˈlʌstfl] [θɔːts] ,
Having lustful thoughts ,
拥有 好色的 想法 ,

动了淫心，

[hiː; hi] [ðen] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][ˈhjuːmən][fɔːrm] .
He then transformed into human form .
他 然后 转变 进入 人类 形式 .

他便变了人形，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][flɜːrt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈkɑːŋkjubəɪn] .
He went to flirt with the concubine .
他 去 到 调情 和 这 妾 .

去调戏妾。

[ʌnɪkˈspektɪdli] , [ðə; ði] [ˈpɔɪznd] [fuːd] [kɔːzd] [hɑːrm][tuː; tə][hɪz; ɪz][laɪf] .
Unexpectedly , the poisoned food caused harm to his life .
不料 , 这 中毒 食物 导致 伤害 到 他的 生活 .

不意毒饭吃了伤生，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈberɪd] [ɪn][ðə; ði][pɪt][baɪ][ðə; ði] [fraɪt] .
They were buried in the pit by the fright .
他们 是 埋葬 在 这 坑 经过 这 惊吓 .

被畏泼埋于坑内。

[ðɪs] [dɒːg][hæz; hæz] [bɪn] [ˌrezəˈrektɪd] [baɪ][ðə; ði] [ɜːrθ] .
This dog has been resurrected by the earth .
这 狗 有 到过 复活 经过 这 地球 .

这狗得土气复活，

[,aɪ ˈtiː] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɔɪl] .
It emerged from the soil .
它 出现 从 这 土壤 .

钻出土来，

[hiː; hi] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][əˈrɪdʒən(ə)] [steɪt] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] .
He returned to his original state in the house .
他 返回 到 他的 原来的 状态 在 这 房子 .

依旧复了原身在屋，

[həʊ] [du:] ['pi:p(ə)l] [noʊ] ?
How do people know ?
如何 做 人们 知道 ?

人如何知道？

[bʌt; bət][hi:; hi] [tʃeɪndʒd] [ə'gen] .
But he changed again .
但 他 已更改 再次 .

他却又变这样，

[tʃeɪndʒ] [tu:; tə] [ðæt] .
Change to that .
改变 到 那 .

变那样。

['sʌd(ə)nli] , [aɪ] [sɔ:] [kw] ['kɪŋ] [rɪ'tɜ:rnɪŋ] [hoʊm] [ɑ:n][ə; eɪ] [sr'klu:dɪd] [roʊd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒ] .
Suddenly , I saw Qu Qing returning home on a secluded road outside the village .
突然 , 我 锯 曲 青 返回 家 在 一个 僻 路 外部 这 村庄 .

忽然在村外僻路看见曲清回家，

[ðɪs] [dɔ:g] [ðen] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['kəʊədli] ['kɑ:ŋkjubəɪn] .
This dog then transformed into a cowardly concubine .
这 狗 然后 转变 进入 一个 胆小 妾 .

这犬就变了畏泼之妾，

['hedɪŋ] [ɑ:n][ðə; ðɪ] [roʊd] ,
Heading on the road ,
标题 在 这 路 ,

迎上路去，

[kɔ:l] :
Call :
称呼 :

叫声：

" ['brʌðə] [kw] ['kɪŋ] ! "
" Brother Qu Qing ! "
" 兄弟 曲 青 ! "

“曲清哥！ ”

[kw] ['kɪŋ] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
Qu Qing saw it ,
曲 青 锯 它 ,

曲清见了，

[bʌt; bət][hi:; hi] ['rekəɡnaɪzd] [hɜ:r; hær][æz; əz][ðə; ðɪ]['tɪmɪd] ['kɑ:ŋkjubəɪn] .
But he recognized her as the timid concubine .
但 他 认可 她 作为 这 胆小 妾 .

却认得是畏泼妾，

[ɑ:n][ðə; ðɪ] [deɪ] [hi:; hi] [left] [tu:; tə][bɪd][hɜ:r; hær] [ˌferwel] , [hi:; hi][wʌz; wəz] [ˌoʊvər'kʌm] [wɪð; wɪθ] [lʌst] .
On the day he left to bid her farewell , he was overcome with lust .
在 这 天 他 左边 到 出价 她 告别 , 他 曾是 克服 和 欲望 .

当初出外辞她之日动了淫心，

[naʊ] , ['sɪmpli] [brɪ'kæz, brɪ'ko:z][ðə; ðɪ] [mʌŋk] [spoʊk] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ænd; ænd][ɪ:v(ə)l] . . .
Now , simply because the monk spoke of good and evil . . .
现在 , 简单地 因为 这 僧 辐 的 好的 和 邪恶的 . . .

如今只因僧人讲了善恶，

[bʌt; bət][hi:; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
But he changed his mind .
但 他 已更改 他的 头脑 .

他却端正了念头。

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ˈsekənd] [ˈmɪstrəs] , "
" Second Mistress , "
" 第二 情妇 , "

“二娘子，

[waɪ] [ˈwɑ:ndər] [ˈeɪmləsli] [əˈb:ŋ] [ðɪs] [sɪˈklu:dɪd] [pæθ] ?
Why wander aimlessly along this secluded path ?
为什么 漫步 漫无目的地 沿着 这 僻 小路 ?

如何在这僻路闲行？ ”

[ðə; ði] [streɪndʒ] [dɔ:g] [rɪˈplaɪd] :
The strange dog replied :
这 奇怪的 狗 回复 :

怪犬乃答道:

[maɪ] [ˈhʌzbənd] [hæz; həz] [bɪn] [ˈæktɪŋ] [ˈstreɪndʒli] [ˈleɪtli] [əˈbaʊt] [ˈsʌmθɪŋ] .
My husband has been acting strangely lately about something .
我的 丈夫 有 到过 表演 奇怪的 最近 关于 某物 .

“丈夫近日为件不明白事，

[aɪ][wʌz; wəz] [sent] [bæk] [tu:; tə][maɪ] [ˈperənts] - [ˈhoʊm] .
I was sent back to my parents ' home .
我 曾是 发送 后退 到 我的 父母 - 家 .

把我逐回娘家，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ][ˈtoʊld][em ˈi:][tu:; tə] [rɪˈmæri] [ˈsʌmwʌn] [els] .
They also told me to remarry someone else .
他们 还 讲述 我 到 再婚 某人 别的 .

另叫我改嫁别人。

[aɪ] [went] [aʊt] [bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][aɪ][hæd; həd] [ˈnʌθɪŋ] [tu:; tə][du:] .
I went out because I had nothing to do .
我 去 出去 因为 我 有 没有什么 到 做 .

偶因无事闲出，

[ˈwɔ:kɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fi:ldz] [ˈhelps] [rɪˈli:v] [ˈbɔ:rdəm] .
Walking in the fields helps relieve boredom .
步行 在 这 字段 帮助 缓解 无聊 .

田间行走消闷。”

[kw] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Qu Qingdao :
曲 青岛 :

曲清道:

" [wɒts] [rɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈfju:nərəl] ? "
" What's wrong with a funeral ? "
" 是什么 错误的 和 一个 葬礼 ? "

“有甚不坍白事？ ”

[dɔ:g] [roʊd] :
Dog Road :
狗 路 :

犬道:

" [ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][ðə; ði][fɜ:rst][waɪf] [wʌz; wəz] [ˈdʒeləs] "
" Only because the first wife was jealous "
" 仅有的 因为 这 第一的 妻子 曾是 嫉妒的 "

“只因大妻泼妒，

[juː; jʊ] [laɪ] [ænd; ənd] [seɪ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [sʌm; səm] [kaɪnd] [ʌv; əv] [rɪ'leɪ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ] [em 'iː] .
You lie and say you have some kind of relationship with me .
你 说谎 和 说 你 有 一些 种类 的 关系 和 我 .

诈言你与我有甚情由，

[jʊə(r)] [ə'weɪ] [ə'gen] .
You're away again .
你是 离开 再次 .

你又在外，

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [,aɪ 'tiː][biː; bi][di'sektɪd; daɪ'sektɪd] ?
Where should it be dissected ?
在哪里 应该 它 是 解剖 ?

哪里分割？

[naʊ] [ðæt] [wiːv] ['hæpənd] [tuː; tə] [miːt] ,
Now that we've happened to meet ,
现在 那 我们已经 发生 到 见面 ,

如今恰好遇着，

[ɑːn] [ðɪs] [sɪ'kluːdɪd] [roʊd] ,
On this secluded road ,
在 这 僻 路 ,

在这僻路，

[ænd; ənd] [goʊ] ['ɪntuː] [ðæt] [diːp] ['fɔːrɪst] [ænd; ənd] [dens] [triːz] ,
And go into that deep forest and dense trees ,
和 去 进入 那 深的 森林 和 稠密 树木 ,

且到那深林密树内，

[aɪl] [tel] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [ðɪs] ['griːvəns] .
I'll tell you about this grievance .
患病的 告诉 你 关于 这 不满 .

我与你叙个冤孽。”

[ɪn'diːd] , [ˈhjuːmən] [dɪ'zaɪɜːz] ['kænɑːt] [ˌoʊvər'kaʊm] ['riːz(ə)n] .
Indeed , human desires cannot overcome reason .
的确 , 人类 欲望 不能 克服 原因 .

果然人心淫欲不胜正理，

[kw] ['kɪŋ] [fɪrɪd] [ðə; ði] [gɒdz] [wʊd] [noʊ] .
Qu Qing feared the gods would know .
曲 青 害怕 这 神 会 知道 .

曲清惧怕神知，

[kiːp] [ðɪːz] ['mʌŋks] [wɜːrdz] ['fɜːrmlɪ] [ɪn] [maɪnd] .
Keep these monk's words firmly in mind .
保持 这些 僧侣的 字 牢牢 在 头脑 .

把这僧言牢记在念，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [wʌt] ['gaoʊ] - [sed] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['fæməli] ['hævɪŋ] [sʌm; səm] [ˌʌn'kleɪr]
And this is precisely what Gao Shangzhi said about the family having some unclear
和 这 是 恰恰 什么 高 - 说 关于 这 家庭 拥有 一些 不清楚
[ˈmætərz] .
matters .
事情 .

又且正为高尚志说的家有不明白的事，

[ˈdespəreɪt] [tuː; tə] [goʊ] [hoʊm]
Desperate to go home
绝望的 到 去 家

一心要回家，

[hi:; hi] [ðen] [br'keɪm] [stɜ:rn] [ænd; ənd] ['sɪriəs] .
He then became stern and serious .
他 然后 成为 船尾 和 严肃的 .

他便正颜厉色起来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ju:; jʊ] ['sekənd] [waɪf] , "
" You second wife , "
" 你 第二 妻子 , "

“你这二娘子，

[nʊʊ] ['wʌndə] [hi:; hi] [dɪ'vɔ:rst] [ju:; jʊ] .
No wonder he divorced you .
不 想知道 他 离婚 你 .

怪不得人家休了你，

[ɪts] [ɔ:l] [br'kəz, br'kɔ:z][ju:; jʊ] ['dɪdnt] [ʌp'hoʊld][ðə; ði] ['vɜ:rtʃʊ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] .
It's all because you didn't uphold the virtues of a woman .
它是 全部 因为 你 没有 坚持 这 美德 的 一个 女士 .

皆因你不守妇道。

[ɪf] [aɪ][wɜ:; wə] [tu:; tə][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][bæd] [hɑ:rt] ,
If I were to have such a bad heart ,
如果 我 是 到 有 这样的 一个 坏的 心 ,

我若坏了这心肠，

[ɪf] ['eniwʌn] [faɪndz] [aʊt] ,
If anyone finds out ,
如果 任何人 发现 出去 ,

万一人知，

[haʊ] [kæ; kən][aɪ] [feɪs] [maɪ] ['relatɪvz] ?
How can I face my relatives ?
如何 能 我 脸 我的 亲属 ?

何颜与亲戚来往？ ”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:; wə] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[æ; ən][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [waɪt] [bɜ:rd] [ə'prəʊtʃt] .
An old man with a white beard approached .
一个 老的 男人 和 一个 白色的 胡须 接近 .

只见一个白须老叟走近前来，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðɪs] ['mɑ:nstə] , "
" This monster , "
" 这 怪物 , "

“这个怪畜，

[haʊ] [tu:; tə] [dɪ'si:v] [æ; ən] ['ɑ:nɪst] ['pɜ:rs(ə)n] ?
How to deceive an honest person ?
如何 到 欺骗 一个 诚实的 人 ?

如何迷弄正人？ ”

[ðə; ði] ['kɑ:ŋkjubəɪn] [rʊləd] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
The concubine rolled on the ground .
这 妾 滚动 在 这 地面 .

那妾地下一滚，

[,aɪ 'ti:] [tʃeɪndʒd] [bæk] [tu;; tə][ɪts][ə'ɪdʒən(ə)][fɔ:rm] .
It changed back to its original form .
它 已更改 后退 到 它是 原来的 形式 .

变了原身，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ][dɔ:g] .
It was a dog .
它 曾是 一个 狗 .

却是一只狗子，

[,aɪ 'ti:] [flu:] [ə'weɪ] ['ɪntu:][ðə; ði] ['fɔ:rɪst] .
It flew away into the forest .
它 飞翔 离开 进入 这 森林 .

往林里飞走。

[ðə; ði][oʊld][mæn][ˈɔ:lsʊv] [rʌʃt] ['oʊvər] .
The old man also rushed over .
这 老的 男人 还 匆忙 超过 .

这老叟也飞赶去。

[kw] ['kɪŋ] [rɪ'tɜ:rnd] [hoʊm] [ɪn] [sə'praɪz] [ænd; ənd] [daʊt] .
Qu Qing returned home in surprise and doubt .
曲 青 返回 家 在 惊喜 和 怀疑 .

曲清惊疑回家，

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði]['loʊk(ə)] [ə'fɪ(ə)] [sent] ['sʌmwʌn] [tu;; tə][kw] [tʃɪŋz] [haʊs] .
Just then , the local official sent someone to Qu Qing's house .
只是 然后 , 这 当地的 官方的 发送 某人 到 曲 青的 房子 .

却好地方官长差人正来曲清家，

['sʌmən] [hɪz; ɪz] ['fɑ:ðər] [ænd; ənd] ['brʌðərz] [tu;; tə] [ɪn'terəgeɪt] [hɪm; ɪm] .
Summon his father and brothers to interrogate him .
召唤 他的 父亲 和 兄弟 到 审问 他 .

唤他父兄去审。

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [kw] ['kɪŋ] ,
Upon seeing Qu Qing ,
之上 看到 曲 青 ,

见了曲清，

['evriwʌn] ['wʌndə-d] [ɪf] [,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ɡoʊst] .
Everyone wondered if it was a ghost .
每个人 想知道 如果 它 曾是 一个 鬼 .

大家疑惑当鬼，

[tel] [,em 'i:] [ðɪs] ['stɔ:ri] .
Tell me this story .
告诉 我 这 故事 .

把这情节说出来，

[ðeɪ] [went] [tu;; tə][ðə; ði]['weɪ][,pi: 'oʊ]['fæməli] [tə'geðər] [tu;; tə] [prə'vaɪd] ['eɪvɪdəns] .
They went to the Wei Po family together to provide evidence .
他们 去 到 这 魏 波 家庭 一起 到 提供 证据 .

同到畏泼家一证，

[hi;; hi] [went] [tu;; tə][ðə; ði] - [haʊs] [ə'gen] [tu;; tə] [tɔ:k] [ə'baʊt] [,aɪ 'ti:] .
He went to the concubine's house again to talk about it .
他 去 到 这 - 房子 再次 到 讲话 关于 它 .

又到妾家去讲，

[ðeɪ] [ɔ:l] [went] [tu:; tə][ðer; ðər][pəʊsts] .
They all went to their posts .
他们 全部 去 到 他们的 帖子 .

一齐到官。

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [ðen] [ɔ:rdərd] [ðə; ði]['lʊʊk(ə)] [ə'θɔ:rətɪz] [tu:; tə][dɪg] [ʌp][ðə; ði] ['berɪd] [kw] ['kɪŋ] [fɔ:r; fər]
The official then ordered the local authorities to dig up the buried Qu Qing for
这 官方的 然后 订购 这 当地的 当局 到 挖 向上 这 埋葬 曲 青 为了
[ɪn'spekʃ(ə)n] .
inspection .
检查 .

官乃叫地方把埋的曲清挖起来验。

[wer] [ɪn][ðə; ði][pɪt][ɪz] ['sʌmwʌn] ['berɪd] ?
Where in the pit is someone buried ?
在哪里 在 这 坑 是 某人 埋葬 ?

地坑内哪里有个埋人，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][æŋ; ən] ['empti] [pɪt] .
It was an empty pit .
它 曾是 一个 空的 坑 .

却是一个空坑。

['i:v(ə)n] [ə'fɪ(ə)lz] [faɪnd][,aɪ 'ti:] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['dʒʌdʒmənt] .
Even officials find it difficult to make a judgment .
甚至 官员 寻找 它 难的 到 制作 一个 判断 .

官也难断，

[ə; eɪ] [keɪs] [wʌz; wəz] [faɪld] .
A case was filed .
一个 案件 曾是 已提交 .

做了个立案，

[ðeɪ] [dɪ'spɜ:rst] [ðə; ði] [kraʊd] .
They dispersed the crowd .
他们 分散的 这 人群 .

把众人赶散。

[fɪr] [ʌv; əv] [spɪld] ['wɔ:tər][ænd; ənd] [sə'spi(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɔ:ŋkjubəɪn] ,
Fear of spilled water and suspicion of the concubine ,
害怕 的 洒了 水 和 怀疑 的 这 妾 ,

畏泼到底疑妾，

[aɪ][wəʊnt] [pɪk] [hɜ:r; həɹ][ʌp] .
I won't pick her up .
我 惯于 挑选 她 向上 .

不去接她。

['æftər] ['meni] [deɪz] ,
After many days ,
后 许多 天 ,

过了多日，

[ðɪs] ['kɔ:ŋkjubəɪn] [ɪn'dɔrd] ['hɑ:rdʃɪp] .
This concubine endured hardship .
这 妾 忍受 困境 .

这妾苦守。

['mi:nwaɪl] , ['gao] - [wʌz; wəz] ['drægd] [tu:; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['eldərz] [haʊs] .
Meanwhile , Gao Shangzhi was dragged to the village elder's house .
同时 , 高 - 曾是 拖拽 到 这 村庄 长者的 房子 .

却说高尚志被乡尊扯到家里，

[grænd] [fi:st] , [et 'setərə; ,it 'setərə] .

Grand feast , etc :
盛大 盛宴 , ETC :

盛席款等，

[ðeɪ] ['si:krətli] [ɪn'fɔ:ɹmd] [ðə; ði][ˈloʊk(ə)] [ə'fɪ(ə)lz] .

They secretly informed the local officials .
他们 偷偷 知情的 这 当地的 官员 :

暗地报与地方官长知道。

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] [wɜ:ɹ; wəɹ] ['bɪzi] [ə'eɪndʒɪŋ] [fɔ:ɹ; fəɹ] [ə'tendənts] .

The officials were busy arranging for attendants .
这 官员 是 忙碌的 安排 为了 服务员 :

官长忙排执事，

[ðeɪ] [keɪm] [tu;; tə][ˈvɪzɪt][ˈmɪstər] . [ˈju:] .

They came to visit Mr . Shu .
他们 来了 到 访问 先生 : 舒 :

亲到舒老家来。

[ðæt] [deɪ] , [oʊld][ˈmæstər] [ˈju:] [wɔz; wəz] [ˈtʃætɪŋ] [wɪð; wɪθ] [[æŋ] [dʒi:] [æt; ət][ðə; ði] [gert] .

That day , Old Master Shu was chatting with Shang Zhi at the gate .
那 天 , 老的 掌握 舒 曾是 聊天 和 尚 智 在 这 门 :

这日舒老正与尚志家门闲立叙话，

[frʌm; frəm][ə'fɑ:ɹ] :

From afar :
从 远方 :

只见远远：

[ˈkʌlərf(ə)] [flægz] ['klʌstərd] [tə'geðər] .

Colorful flags clustered together .
丰富多彩的 旗帜 聚类 一起 :

彩旗红簇簇，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd][ˈmju:zɪk][wɜ:ɹ; wəɹ] ['nɔɪzi] [ænd; ənd] ['bʌslɪŋ] .

The drums and music were noisy and bustling .
这 鼓 和 音乐 是 嘈杂 和 繁华 :

鼓乐闹喧喧，

[waɪ] [dɪd][ju;; jʊ][æsk] ?

Why did you ask ?
为什么 做过 你 问 ?

问道因何事？

[ðə; ði] [vɔɪs] [rɪ'le] [tu;; tə][ðə; ði] [su:'pɪriər] ['ɑ:fɪsər] .

The voice relayed to the superior officer .
这 嗓音 转播 到 这 优越的 官 :

声传接长官。

[ˈgao] - [ˈwa:ntɪd] [tu;; tə] [rʌŋ] [ə'weɪ] ['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .

Gao Shangzhi wanted to run away after hearing this .
高 - 通缉 到 跑步 离开 后 听力 这 :

高尚志听了就要逃走，

[hi;; hi][wɔz; wəz] [pʊld] [bæk] [baɪ][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] ['eldər] .

He was pulled back by the village elder .
他 曾是 拉 后退 经过 这 村庄 长老 :

被乡尊扯住，

[ˈæftər] [rɪ'pi:ɪtɪd] [pər'sweɪʒ(ə)n] ,

After repeated persuasion ,
后 重复 劝说 ,

再三劝说，

[aɪ][dʒʌst] [ə'gri:d] .
I just agreed .
我 只是 同意 :

方才允就。

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] [ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt] .
The official arrived in the hall in a moment .
这 官方的 到达的 在 这 大厅 在 一个 片刻 :

顷刻官长到了堂中，

[ðeɪ] [i:tʃ] [əb'zɜ:rvd] ['prɑ:pər] ['etɪkət] .
They each observed proper etiquette .
他们 每个 观察到 恰当的 礼仪 :

彼此各叙礼节，

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['welkəm] - [drʌmz] [ænd; ənd]['mju:zɪk][tu:; tə][hɪz; ɪz] [hoʊm] .
Only then did they welcome Shangzhi drums and music to his home .
仅有的 然后 做过 他们 欢迎 - 鼓 和 音乐 到 他的 家 :

才把尚志鼓乐迎到他家。

[lʊk] [æt; ət] [ðoʊz] ['neɪbərɪŋ] ['haʊshəʊldz] , [bɪg][ænd; ənd] [smɔ:l] .
Look at those neighboring households , big and small .
看 在 那些 邻接 家庭 , 大的 和 小的 :

你看那村邻大家小户，

[jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] , [meɪl] [ænd; ənd] ['fi:meɪl] ,
Young and old , male and female ,
年轻的 和 老的 , 男性 和 女性 ,

长幼男女，

[ə; eɪ] [keɪ'ɑ:tɪk] [mɪks]
A chaotic mix
一个 混乱 混合

拥拥杂杂，

[ju:; jʊ] [sed] :
You said :
你 说 :

你道：

" [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪ(ə)lz] [ʃʊd; ʃəd] [lɜ:rn] [tu:; tə][du:] [gʊd] [di:dz] . "
" High - ranking officials should learn to do good deeds . "
" 高的 - 排行 官员 应该 学习 到 做 好的 契约 " :

“高官人学好行善，

[ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'kru:tɪd] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [sɜ:rv] [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪ(ə)] .
The king recruited him to serve as an official .
这 国王 招募 他 到 服务 作为 一个 官方的 :

国王征聘他做官，

[ðæts] [ɪg'zæktli] [raɪt] .
That's exactly right .
那就是 确切地 正确的 :

真也应该。”

[aɪ] [sed] :
I said :
我 说 :

我道：

[hi:; hi][wʌz; wəz]['ju:zuəli; 'ju:zəli][kaɪnd][ænd; ənd] ['dʒenərəs] .
He was usually kind and generous .
他 曾是 通常 种类 和 慷慨的 :

“他平日宽厚，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [wʌn] [bɪ'kʌmz] [æn; ən] [ə'fɪ(ə)l] ,
Even if one becomes an official ,
甚至 如果 一 变成 一个 官方的 ;

便是做了官，

[aɪ 'ti:] [ˈɔ:lsʊʊ] [brɪŋz] [ˈhæpɪnəs] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['kʌntri] [ænd; ənd] [pi:s] [tu:; tə][ɪts] ['pi:p(ə)l] .
It also brings happiness to the country and peace to its people .
它 还 带来 幸福 到 这 国家 和 和平 到 它是 人们 ;

也福国安民。”

[sʌm; səm] [seɪ] :
Some say :
一些 说 :

有的说:

[hi:; hi] [spɛnt] [hæf] [hɪz; ɪz] [laɪf] [ɪn] ['pɑ:vərti] [ænd; ənd] ['du:tɪf(ə)l] [kən'dʌkt] .
He spent half his life in poverty and dutiful conduct .
他 花费 一半 他的 生活 在 贫困 和 尽职尽责的 执行 ;

“他半生贫穷守份，

[bʌt; bət] [tə'deɪ] [hi:; hi][ɪz][ðə; ðɪ][wʌn] [hu:] [ɪz] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] .
But today he is the one who is rich and powerful .
但 今天 他 是 这 一 WHO 是 富有的 和 强大的 ;

今日却富贵到他了。”

[sʌm; səm] [seɪ] :
Some say :
一些 说 :

有的说:

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['ɑ:nɪst] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] .
He was honest and upright .
他 曾是 诚实的 和 直立 ;

“他廉洁存心，

[ˈi:v(ə)n] [wen] ['sɜ:rvɪŋ] [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪ(ə)l] , [hi:; hi][wʌz; wəz][nɑ:t] ['gri:di] [fɔ:r; fər] ['mʌni] .
Even when serving as an official, he was not greedy for money .
甚至 什么时候 服务 作为 一个 官方的 , 他 曾是 不是 贪婪的 为了 钱 ;

便是做官也不贪财。”

[wen] - [ə'raɪvd] [hoʊm] ,
When Shangzhi arrived home ,
什么时候 - 到达的 家 ;

尚志到了家中，

[hi:; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [waɪf] ,
He had a wife ,
他 有 一个 妻子 ;

同了妻室，

[hi:; hi] [wɪl] [teɪk] ['ɑ:fɪs] [ɑ:n][ə; eɪ] ['tʃʊʊzn] [deɪt] .
He will take office on a chosen date .
他 将要 拿 办公室 在 一个 选定 日期 ;

择日上任。

['fɔ:rtʃənətli] , [ðə; ðɪ]['ləʊk(ə)l] [ə'fɪ(ə)lz] [ˌrekə'mendɪd] [hɪm; ɪm] .
Fortunately, the local officials recommended him .
幸运的是 , 这 当地的 官员 受到推崇的 他 ;

却好本地官长举荐了他，

[ðə; ðɪ] [kɪŋ] [ðen] [rɪ'pleɪst] [ðə; ðɪ] [ə'fɪ(ə)l] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
The king then replaced the official with him .
这 国王 然后 替换 这 官方的 和 他 ;

国王就把他替了官长。

[ə'pɑ:n] ['teɪkɪŋ] ['ɑ:fɪs] ,
Upon taking office ,
之上 采取 办公室 ,

到任管事，

[hi:; hi][ɪz] ['tru:li] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)] .
He is truly virtuous and capable .
他 是 真的 有德行的 和 有能力的 .

真也是贤能，

[wʌn] [deɪ] [ʌv; əv] ['ɪnsens] ['ɔ:fəɪŋ] ,
One day of incense offering ,
一 天 的 香 提供 ,

一日行香，

[tu:] [deɪz] [ʌv; əv] ['vɪzɪtɪŋ] [gests] ,
Two days of visiting guests ,
二 天 的 访问 客人 ,

两日拜客，

[hi:; hi][sæt][ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] [ɑ:n][ðə; ði] [θɜ:rd] [deɪ] .
He sat in the hall on the third day .
他 卫星 在 这 大厅 在 这 第三 天 .

三日就坐在堂上，

['tæksɪz] [oʊd] [kæn; kən][bi:; bi] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ænd; ənd] [faʊnd] [tu:; tə][bi:; bi][ɪn] [ə'rɪrɪz] .
Taxes owed can be investigated and found to be in arrears .
税收 欠款 能 是 调查 和 成立 到 是 在 欠款 .

查国课可逋欠，

[ɪz][ðer; ðər] ['eni] [ɪn'dʒʌstɪs] [dʌn] [tu:; tə] [ðoʊz] [ɪm'prɪznd] ?
Is there any injustice done to those imprisoned ?
是 那里 任何 不公正 完毕 到 那些 被监禁 ?

囹圄可有冤枉，

[ðer; ðər] [meɪ] [bi:; bi] [ʌnrɪ'zɔ:lvd] ['mætərz] [paɪld] [ʌp][ɑ:n][jɔr; jər] [desk] .
There may be unresolved matters piled up on your desk .
那里 可能 是 未解决 事情 堆积 向上 在 你的 桌子 .

案头可有积下的未结事情。

[hi:; hi] ['pɑ:rd(ə)n] ['maɪnər] [ə'fensɪz] .
He pardoned minor offenses .
他 赦免 次要的 犯罪 .

只见他赦小罪，

[prə'vɪnʃ(ə)] ['krɪmɪn(ə)] ['penəltɪz] ,
Provincial criminal penalties ,
省级 刑事 处罚 ,

省刑罚，

[ʌn'fɪnɪʃt] ['bɪznəs]
Unfinished business
未完成 商业

销未完前事，

[ðə; ði][bæn] [wɪl] [li:d] [tu:; tə] ['fju:tʃər] [d'rɔ:bæks] .
The ban will lead to future drawbacks .
这 禁止 将要 带领 到 未来 缺点 .

禁后来弊端。

['fɔ:rtʃənətli] , [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [dɪ'sklʌvəd] [ðæt] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv]['wei][pi: 'oʊ][wʌz; wəz] [ʌn'fɪnɪʃt] .
Fortunately , it was discovered that the matter of Wei Po was unfinished .
幸运的是 , 它 曾是 发现 那 这 事情 的 魏 波 曾是 未完成 .

却好查出畏泼这件未完，

[ði:z] [ˈpi:p(ə)] [wɜ:r; wər] [ɪˈmi:diətli] [diˈteɪnd] [fɔ:r; fər] [ɪnˌterəˈgeɪ(ə)n] .
These people were immediately detained for interrogation .
这些 人们 是 立即地 被拘留 为了 审讯 .

当即拘这一千人审，

[kw] [ˈkɪŋ] [ðen] [ɪkˈspleɪnd] [ðə; ði] [hoʊl] [ˈstɔ:ri] [ɪn] [ˈdi:teɪl] .
Qu Qing then explained the whole story in detail .
曲 青 然后 解释 这 所有的 故事 在 细节 .

只见曲清备细说出这段情由。

[ʃæn] [dʒi:] [ðen] [æskt] :
Shang Zhi then asked :
尚 智 然后 问 :

尚志乃问道：

" [ɪn][ðə; ði][pæst] , [ɪn][ðə; ði] [ˈnʌnəri] ,
" In the past , in the nunnery ,
" 在 这 过去的 , 在 这 尼姑庵 ,

“往日庵间，

[tu:; tə] [seɪ] [ju:; jʊ] [ˈhævnt] [rɪˈfɔ:rmɪd] [jʊr; jər] [weɪz] ,
To say you haven't reformed your ways ,
到 说 你 还没有 改革后的 你的 方式 ,

说你有恶未改，

[ˈθɪŋkɪŋ] [ʌ; əv][ju:; jʊ][ɪz] [ˈʌtərli] [ɪˈmɔ:ɾəl] [ænd; ənd] [ˈwɪkɪd] .
Thinking of you is utterly immoral and wicked .
思维 的 你 是 完全地 不道德 和 邪恶 .

想你就是奸淫恶孽。”

[kw] [ˈkɪŋ] , [haʊˈevər] , [ˈpɔɪntɪd] [tu:; tə][ə; eɪ] [srɪˈklu:ɪdɪd] [pæθ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
Qu Qing , however , pointed to a secluded path in the woods .
曲 青 , 然而 , 尖 到 一个 僻 小路 在 这 树林 .

曲清却说出林间僻路，

[ðə; ði][dɔ:g] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [ˈkɔ:ŋkjubəɪn] .
The dog transformed into a concubine .
这 狗 转变 进入 一个 妾 .

狗变妾形，

[hi; hi] [biˈli:vɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈpri:ˌsepts] [ʌ; əv][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [rɪˈgɑ:rdɪŋ] [ðɪs] [streɪndʒ] [ɪˈvent] .
He believed in the precepts of the high monk regarding this strange event .
他 相信 在 这 戒律 的 这 高的 僧 关于 这 奇怪的 事件 .

他尊信高僧之戒这段怪事。

- [ˈsʌd(ə)nli] [ʌndərˈstʊd] .
Shangzhi suddenly understood .
- 突然 理解 .

尚志大悟，

[ðeɪ] [wʊd] [prɪˈper] [ˌsækrɪˈfɪ(ə)] [raɪts] [ænd; ənd][goʊ][tu:; tə][ðə; ði] [smɔ:l] [ˈtemp(ə)][tu:; tə] [ˈwɜ:rʃɪp] [ðə; ði]
They would prepare sacrificial rites and go to the small temple to worship the
他们 会 准备 献祭 仪式 和 去 到 这 小的 寺庙 到 崇拜 这

[ɡɒdz] [ænd; ənd][æsk][fɔ:r; fər][ˈɔfɜ:ɪŋz, ˈɔfrɪŋz] .
gods and ask for offerings .
神 和 问 为了 供品 .

随叫备祭仪到小庙拜神求答。

[ðen] [ðə; ði] [bru:m] [wʌz; wəz] [θroʊn] [daʊn] .
Then the broom was thrown down .
然后 这 扫帚 曾是 抛掷 向下 .

只见笤帚掷下，

[ðə; ði] [wɜ:rdz] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [wɜ:r; wər] [kəm'baɪnd] .
The words in the book were combined .
这 字 在 这 书 是 合并 .

合了簿上箴语，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ɪ:v(ə)] [di:dz] [baɪ] ['wɪkɪd] ['pi:p(ə)]
Evil deeds by wicked people
邪恶的 契约 经过 邪恶 人们

阴人作恶，

[maɪ] [sʌn] [hæz; həz] [br'kʌm] [ə; eɪ] ['mɔ:nstər] .
My son has become a monster .
我的 儿子 有 变得 一个 怪物 .

犬子成怪。

['kwɪkli] [ɪm'pru:v] [jʊr; jər] [mu:d]
Quickly improve your mood
迅速地 提升 你的 情绪

速改善心，

[gʊd] ['fɔ:rtʃən] [ænd; ənd] ['hɑ:rlməs] .
Good fortune and harmless .
好的 财富 和 无害 .

吉祥无害。

[ʃæn] [dʒi:][wʌz; wəz] ['ri:dɪŋ] [ðə; ði]['pəʊəm] .
Shang Zhi was reading the poem .
尚 智 曾是 阅读 这 诗 .

尚志正看箴语，

[ə; eɪ] [blæk] [dɔ:g] [ə'pɪrd] [æz; əz] [ɪf] ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɪts] [laɪf] .
A black dog appeared as if begging for its life .
一个 黑色的 狗 出现 作为 如果 乞讨 为了 它是 生活 .

只见一只黑犬如人索来，

['ni:ɪŋ] [br'fɔ:r] [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] ,
Kneeling before the official ,
跪着 前 这 官方的 ,

伏在官前，

[aɪ 'ti:][ɪz][æz; əz] [ɪf] [wʌn][ɪz] [ə'wertɪŋ] ['pʌnɪʃmənt] .
It is as if one is awaiting punishment .
它 是 作为 如果 一 是 等待中 惩罚 .

有如待罪。

[kw] ['kɪŋ] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
Qu Qing saw it ,
曲 青 锯 它 ,

曲清见了，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [ðɪs] [dɔ:g][ɪz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['mɔ:nstrəs] , ['fru:ɪʃ] ['kɑ:ŋkjubaɪn] . "
" This dog is none other than the monstrous , shrewish concubine . "
" 这 狗 是 没有任何 其他 比 这 滔天 , 泼辣 妾 . "

“这犬正是变泼妾之怪。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ʃi:] [dʒi:] [kɪld] [ðæt] [dɔːg][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɛrn] .
At that time , Shi Zhi killed that dog with the cane .
在 那 时间 , 史 智 被杀 那 狗 和 这 甘蔗 .

当时尚志把那狗杖杀，

[əd'vaɪz] [ðə; ði] [ʃruːɪ] [waɪf] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɜːr; hər] [weɪz] .
Advise the shrewish wife to change her ways .
建议 这 泼辣 妻子 到 改变 她 方式 .

劝谕泼妻改善，

[hiː; hi] [stɪl] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ˈkɑːŋkjubəɪn] [tuː; tə] [rɪˈtʊːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃruːz] [haʊs] .
He still ordered the concubine to return to the shrew's house .
他 仍然 订购 这 妾 到 返回 到 这 齁齁的 房子 .

仍把妾判回泼家。

[ðɪs] [sɔːŋ] [ɪz][ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [dɪʃ] .
This song is a vegetarian dish .
这 歌曲 是 一个 素食 盘子 .

这曲清吃了斋，

[aɪ] [ʃeɪvd] [maɪ] [hed] .
I shaved my head .
我 剃光 我的 头 .

削了发，

[aɪ][ˈɔːlsəʊ][wɑːnt][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ænd; ənd] [brɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
I also want to go to the temple and become a monk .
我 还 想 到 去 到 这 寺庙 和 变得 一个 僧 .

也奔庵中做个和尚。

[,aɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [æn; ən] [ə'fɪ(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['liːniənt] .
It is said that an official should be lenient .
它 是 说 那 一个 官方的 应该 是 宽容 .

却说做官当宽，

[bʌt; bət][biː; bi] ['liːniənt] [wɪð; wɪθ] ['kaɪndnəs] ,
But be lenient with kindness ,
但 是 宽容 和 仁慈 ,

但宽于善，

[ˈnʌθɪŋ] [ɪz] [mɔːr] ['liːniənt] [ðæn; ðən][ðə; ði] [lɔː] .
Nothing is more lenient than the law .
没有什么 是 更多的 宽容 比 这 法律 .

莫宽于法。

[biː; bi] ['liːniənt] [wɪð; wɪθ] [ˈʌðər]
Be lenient with others
是 宽容 和 其他的

宽于情，

[hæv; həv] [ˈpɪti] [ɑːn] [ðoʊz] [ˈɪgnərənt] [ˈkɑːmənər] .
Have pity on those ignorant commoners .
有 遗憾 在 那些 无知 平民 .

哀矜那无知小民，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈrɔːŋli] [ə'kjuːzd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kraɪm] .
They were wrongly accused of a crime .
他们 是 错 被告 的 一个 犯罪 .

误陷于罪。

[strikt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lɔː] ,
Strict with the law ,
严格的 和 这 法律 ,

严于法，

[wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] ['tɑːləreɪt] [ðoʊz] [huː] [kə'mɪt] [kraɪmz] [ænd; ənd] [dɪ'lɪŋkwənsɪ] .
We will not tolerate those who commit crimes and delinquency .
我们 将要 不是 容忍 那些 WHO 犯罪 犯罪 和 犯罪 .

不纵了那奸轨犯科，

[ˈhɑːrmf(ə)l][tuː; tə] [kə'rʌpt] [ə'fɪ(ə)lz] .
Harmful to corrupt officials .
有害 到 腐败 官员 .

为害作弊官长。

[dʒʌst][bɪ'keɪz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [wʌn] ['fleɪvər] ,
Just because of this one flavor ,
只是 因为 的 这 一 味道 ,

只因这一味宽，

[ðen] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz][bɔːrn] .
Then a treacherous and cunning person was born .
然后 一个 奸诈 和 狡猾 人 曾是 出生 .

便生出一个大奸巨滑的人来，

[bʌt; bət][ðə; ðɪ][ˌretri'bjuː(ə)n][wʌz; wəz] ['læfəbl] .
But the retribution was laughable .
但 这 报应 曾是 可笑 .

却也报应得可笑。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['tʃærəti] ['greɪnəri,'græənəri][ɪn] [ðɪs] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] .
There is a charity granary in this government office .
那里 是 一个 慈善机构 粮仓 在 这 政府 办公室 .

这衙门中有个义仓，

[ˈɔːlsəʊ] [noʊn] [æz; əz] - [sə'saɪəti] .
Also known as Pingdi Society .
还 已知 作为 - 社会 .

又叫做平余地，

[ə; eɪ] ['baʊntɪf(ə)l] ['hɑːrvɪst] ,
A bountiful harvest ,
一个 丰富 收成 ,

年岁丰稔，

[greɪn] ['praɪsɪz][wɜːr; wər] [loʊ] .
Grain prices were low .
粮食 价格 是 低的 .

粮食价贱，

[ðə; ðɪ] [ə'fɪ(ə)l] [praɪs] [wʌz; wəz] ['riːz(ə)nəb(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['ɪnkʌm] [wʌz; wəz] [dɪ'strɪbjʊːtɪd] [tuː; tə][ðə; ðɪ]
The official price was reasonable and the income was distributed to the
这 官方的 价格 曾是 合理的 和 这 收入 曾是 分布式 到 这
[kə'mjuːnəti] .
community .
社区 .

便官价平收入社。

[ɪn] ['jɪrɪz] [ʌv; əv] ['fæmɪn] ,
In years of famine ,
在 年 的 饥荒 ,

遇年岁荒歉，

[ðə; ðɪ] [praɪs] [wʌz; wəz] [ðen] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ðɪ] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] [æt; ət][ðə; ðɪ][oʊld] [praɪs] .
The price was then given to the common people at the old price .
这 价格 曾是 然后 给定 到 这 常见的 人们 在 这 老的 价格 .

乃照旧价给散小民，

[ðə; ði] [greɪn] [hæz; həz] [bɪn] [stɔ:rd] [ʌp] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [bɔ:ŋ] [taɪm] [ænd; ənd] [ɪz] ['plentɪf(ə)] .
The grain has been stored up for a long time and is plentiful .
这 粮食 有 到过 存储 向上 为了 一个 长的 时间 和 是 丰富 .

积粮日久且多。

[ˈoʊnli][brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [wʌz; wəz] [ˈɑ:nɪst] [ænd; ənd] [ˈʌpraɪt] ,
Only because the official was honest and upright ,
仅有的 因为 这 官方的 曾是 诚实的 和 直立 ,

只因官长清廉，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðeɪ] [mə'tʃʊrd] [æt; ət][ə; eɪ][raɪp] [eɪdʒ] .
As a result , they matured at a ripe age .
作为 一个 结果 , 他们 成熟的 在 一个 成熟 年龄 .

以致年岁多熟。

['lɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] ['sevrəl] [nests] [ʌv; əv][ræts][hæd; həd] [bɪn] [bɔ:rn][ɪn] [ðɪs] [kə'mju:nəti] .
Little did they know that several nests of rats had been born in this community .
小的 做过 他们 知道 那 一些 巢穴 的 老鼠 有 到过 出生 在 这 社区 .

却不知这社中生出几窝老鼠来，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['mɪstʃɪvəs] [ræt][ɪn][ðə; ði] ['stɔ:ri] .
There is a mischievous rat in the story .
那里 是 一个 恶作剧 鼠 在 这 故事 .

中有一个成精作怪的大鼠。

[ðɪs] [ræt] [ɪ:ts] [greɪn] [ɔ:l] [deɪ] [bɔ:ŋ] .
This rat eats grain all day long .
这 鼠 吃 粮食 全部 天 长的 .

这鼠终日吃粮，

[ðeɪv] ['fætnd] [ðem; ðəm][ʌp][tu:; tə][bi:; bi][æz; əz][bɪg][æz; əz][kæts] .
They've fattened them up to be as big as cats .
他们有 肥胖的 他们 向上 到 是 作为 大的 作为 猫 .

养得肥大如猫。

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['jɑ:mən] ['rʌnər] [ɪn] [ðɪs] [kə'mju:n(ə)] [haʊs] [ðæt]
It was only because there was a yamen runner in this communal house that
它 曾是 仅有的 因为 那里 曾是 一个 衙门 跑步者 在 这 公社 房子 那

只因这社中有一衙役，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [ʃæŋ] [lɪ] .
His name is Shang Li .
他的 姓名 是 尚 李 .

名唤商礼。

[hi:; hi][ɪz] ['ju:zuəli; 'ju:zəli] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] .
He is usually cunning and treacherous .
他 是 通常 狡猾 和 奸诈 .

平日心术奸狡，

[dɪ'si:vɪŋ] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [ænd; ənd] [kən'si:lɪŋ] [ðə; ði] [tru:θ] [frʌm; frəm] [ə'fɪ(ə)lz]
Deceiving the public and concealing the truth from officials
欺骗 这 民众 和 隐藏 这 真相 从 官员

欺众瞒官，

[bʌt; bət][brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z][hi:; hi][wʌz; wəz] ['klevər] [ænd; ənd] ['keɪpəb(ə)]
But because he was clever and capable
但 因为 他 曾是 聪明的 和 有能力的

但因他伶俐多能，

[ðeɪ] [wɪl] ['kʌvər] [,aɪ 'ti:][ʌp] .
They will cover it up .
他们 将要 覆盖 它 向上 .

会遮掩，

[gʊd] [æt; ət] [ˈsprɪŋklɪŋ] .
Good at sprinkling .
好的 在 洒 .

善洒泼。

[ðə; ði] [əˈfɪ(ə)] [wʌz; wəz][kaɪnd][ænd; ənd] [ˈdʒenərəs] .
The official was kind and generous .
这 官方的 曾是 种类 和 慷慨的 .

官长宽厚，

[ðeɪ] [ɪnˈdʌldʒd] [hɪm; ɪm] .
They indulged him .
他们 沉溺其中 他 .

纵容了他。

[wʌn] [deɪ] , [wen] [noʊ][wʌn][wʌz; wəz] [əˈraʊnd] ,
One day , when no one was around ,
一 天 , 什么时候 不 一 曾是 大约 ,

他一日偶无人，

[əˈloʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] [klʌb] ,
Alone in the meditation club ,
独自的 在 这 冥想 俱乐部 ,

独自一个静坐社中，

[ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrl][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [her] [ɪn][ə; eɪ] [bʌn] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] [haʊs] [nekst][tuː; tə]
A young girl with her hair in a bun came out of a small house next to
一个 年轻的 女孩 和 她 头发 在 一个 包子 来了 出去 的 一个 小的 房子 下一个 到

[ðə; ði] [ˈraɪn] .
the shrine .
这 神社 .

只见社旁小屋里走出一个垂髻女子来，

[ɪn][ə; eɪ][ˈpænɪk] ,
In a panic ,
在 一个 恐慌 ,

慌慌张张，

[laɪk] [ˈbiːɪŋ] [lɔːst] .
Like being lost .
喜欢 存在 丢失的 .

如同迷失。

[ʃæŋ] [li] [met] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Shang Li met with him .
尚 李 遇见 和 他 .

商礼见了，

[hiː; hi] [græbd] [hɜːr; hər][æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][gɔːt] [kloʊz] .
He grabbed her as soon as he got close .
他 抓住 她 作为 很快 作为 他 得到 关闭 .

便近前一把扯住，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [huːz] [ˈdɔːtər] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ? "
" Whose daughter are you ? "
" 谁 女儿 是 你 ? "

“你是何人家女子？

[wʌt] [brɪŋz] [juː; jə] [hɪr] ?
What brings you here ?
什么 带来 你 这里 ?

到此何事？ ”

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [sed] [ˈmɔːrnfəli] :
The woman said mournfully :
这 女士 说 悲伤地 :

那女子哀哀说道：

" [aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ][ˈfɔːrmər] [ˈvɪlɪdʒ] [sleɪv] [gɜːrl] . "
" I am a former village slave girl . "
" 我 是 一个 以前的 村庄 奴隶 女孩 . "

“我是前村民间女奴，

[dʒʌst][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ðə; ði] [ˈmɪstrəs] [ˈpʌnɪʃt] [hɪm; ɪm] ,
Just because the mistress punished him ,
只是 因为 这 情妇 受到惩罚 他 ,

只因主母责打，

[rʌn] [əˈweɪ] ,
run away ,
跑步 离开 ,

逃躲出来，

[wiː; wi] [spent] [ðə; ði] [naɪt] [æt; ət] [ðɪs] [kəˈmjuːnəti] .
We spent the night at this community .
我们 花费 这 夜晚 在 这 社区 .

在此社中经宿一夜。

[ˈhævɪŋ] [ˈnoʊwər] [tuː; tə][tɜːrn][fɔːr; fər] [help] . . .
Having nowhere to turn for help . . .
拥有 无处 到 转动 为了 帮助 . . .

思量没处投奔，

[ænd; ænd][hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈhʌŋɡri] .
And he was hungry .
和 他 曾是 饥饿的 .

又且腹中饥饿，

[hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][beg] [juː; jə] , [sɜːr] , [tuː; tə] [serv] [maɪ] [rɪˈmeɪnɪŋ] [laɪf] .
have no choice but to beg you , sir , to save my remaining life .
有 不 选择 但 到 求 你 , 先生 , 到 节省 我的 其余的 生活 .

只得乞求君子救我残生。”

[ʃæn] [li] [sed] :
Shang Li said :
尚 李 说 :

商礼道：

[wɪtʃ] [ˈkʌmpəni] [ɑːr; ər][juː; jə][frʌm; frəm] ?
Which company are you from ?
哪个 公司 是 你 从 ?

“你是哪家？

[aɪ] [teɪk] [juː; jə][ðər; ðər] .
I'll take you there .
患病的 拿 你 那里 .

我送你去。”

[ˈfiːmeɪl] [ˈdaʊɪst] :
Female Daoist :
女性 道家 :

女道：

[ˈhævɪŋ] [ɪˈskeɪpt] ,
Having escaped ,
拥有 逃脱 ,

“既逃出来，

[ɪts] [hɑ:rd][tu:; tə][gʊʊ] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [wei] [aɪ ˈti:][wʌz; wəz] .
It's hard to go back to the way it was .
它是 难的 到 去 后退 到 这 方式 它 曾是 .

难复回去。

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ˈpɔ:səbli] [wɪð'stænd] [ðɪs] [ˈbi:tɪŋ] ?
How can I possibly withstand this beating ?
如何 能 我 可能 经受 这 殴打 ?

这打怎当? ”

[ʃæn] [li] [ðen] [hæd; həd][ðə; ði] [hɑ:rt] [tu:; tə] [teɪk] [ɪn][ðə; ði] [lɔ:st] [ˈwʊmən] .
Shang Li then had the heart to take in the lost woman .
尚 李 然后 有 这 心 到 拿 在 这 丢失的 女士 .

商礼便动了个收留迷失女子心肠，

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [left] [ˈhɪd(ə)n] [ɪn'saɪd][ðə; ði] [kə'mju:n(ə)l] [ˈhaʊs] .
The woman was left hidden inside the communal house .
这 女士 曾是 左边 隐 里面 这 公社 房子 .

把女子仍藏在社内。

[wen] [naɪt] [fɔ:lz] ,
When night falls ,
什么时候 夜晚 瀑布 ,

等到天晚，

[teɪk] [aɪ ˈti:] [hʊm] .
Take it home .
拿 它 家 .

携回家里。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][æŋ; ən][ʊld] [ˈmʌðər] [æt; ət] [hʊm] .
But there is an old mother at home .
但 那里 是 一个 老的 母亲 在 家 .

家中却有一个老娘，

[hi:; hi] [brɔ:t] [ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜ:rl] [hʊm] .
He brought a young girl home .
他 带来 一个 年轻的 女孩 家 .

见他带了一个幼女来家，

[æsk][fɔ:r; fər] [ˈdi:teɪlz] ,
Ask for details ,
问 为了 细节 ,

问其详细，

[hi:; hi] [ðen] [təʊld][hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] [ˈevriθɪŋ] .
He then told his mother everything .
他 然后 讲述 他的 母亲 一切 .

他乃一一说知老娘。

[ðɪs] [ʊld] [ˈwʊmən] [dʌz] [nʊʊ] [sʌm; səm] [ˈri:z(ə)n] .
This old woman does know some reason .
这 老的 女士 做 知道 一些 原因 .

这老婆子倒知些道理，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈmaɪndfʃl] [ʌv; əv] [wʌnz] [pleɪs] .
One should be mindful of one's place .
一 应该 是 正念 的 一个人的 地方 .

“为人要守份，

[hæv; həv][ə; eɪ] [ˈkɑːnʃəns]
Have a conscience
有 一个 良心

存良心，

[ə; eɪ] [ˈfiːmeɪl] [slɛv] [huː] [ɪˈskeɪpt] ,
A female slave who escaped ,
一个 女性 奴隶 WHO 逃脱 ,

一个逃躲女奴，

[ðeə(r)] [nɑːt] [lɔːst] .
They're not lost .
它们是 不是 丢失的 .

又不是迷失的。

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [lɔːst] .
It is lost .
它 是 丢失的 .

就是迷失的，

[,aɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪˈpɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [əˈθɔːrətɪz] .
It should be reported to the authorities .
它 应该 是 据报道 到 这 当局 .

也该报官。

[ɪf] [nɑːt] [rɪˈpɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [əˈθɔːrətɪz] [wɪˈðɪn] [θriː] [deɪz]
If not reported to the authorities within three days
如果 不是 据报道 到 这 当局 之内 三 天

三日不报官，

[ðeɪ] [wʊd] [ðen] [dɪˈmænd] [æn; ən][ˌekspləˈneɪ](ə)n] .
They would then demand an explanation .
他们 会 然后 要求 一个 解释 .

便要问罪。

[ɪf] [ʃiː; ʃɪ] [ræn] [əˈweɪ] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] ,
If she ran away with her husband ,
如果 她 跑 离开 和 她 丈夫 ,

若是背夫逃走的，

[juː; jʊ] [kiːp] [,aɪ ˈtiː][æt; ət] [hoʊm] .
You keep it at home .
你 保持 它 在 家 .

你收在家，

[ɪn] [keɪs] [ˈsʌmθɪŋ] [ɡoʊz] [rɔːŋ] ,
In case something goes wrong ,
在 案件 某物 去 错误的 ,

万一弄出事来，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [əkˈsept] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [tʃɑːrdʒ] ?
How can one accept such a charge ?
如何 能 一 接受 这样的 一个 收费 ?

这罪名怎当？ ”

[ʃæn] [li] [rɪˈplaɪd] :
Shang Li replied :
尚 李 回复 :

商礼答道：

" [oʊld][ˈleɪdi] , "
" **Old lady** , "
" 老的 女士 , "

“老娘，

[ðɪs] [tʃɑ:rdʒ] [ɪz] [wel] - [dɪ'zɜ:rvd] .
This charge is well - deserved .
这 收费 是 出色地 - 应得的 .

这个罪名当得起。”

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈwʊmən] :
He then asked the woman :
他 然后 问 这 女士 :

乃问女子道：

[wʌt] [du:][ju:; jʊ][du:][æt; ət] [hoʊm] ?
What do you do at home ?
什么 做 你 做 在 家 ?

“你在家会做些甚事？”

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

女子道：

" [kɑ:nt] [kʊk] ? "
" **Can't cook** ? "
" 不能 厨师 ? "

“茶饭不会做，

[ðə; ði] [ˈni:d(ə)] [ænd; ənd] [θred] [ˈkæna:t] [bi:; bi] [ˈtwɪstɪd] .
The needle and thread cannot be twisted .
这 针 和 线 不能 是 扭曲 .

针线不会拈。

[maɪ][ˈleɪdi] [lʌvz] [ˈroʊməns] .
My lady loves romance .
我的 女士 爱 浪漫 .

我主母爱风流，

[ɪn'dʒɔɪ][ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv] [waɪn] ,
Enjoy a glass of wine ,
享受 一个 玻璃 的 葡萄酒 ,

好吃一杯酒，

[aɪ][ɪn'dʒɔɪ] [ˈsɪŋɪŋ] [ə; eɪ] [sɔ:ŋ] .
I enjoy singing a song .
我 享受 歌唱 一个 歌曲 .

喜唱一曲词，

[aɪ] [spent] [ɔ:l] [maɪ] [taɪm] [ˈkɔ:lɪŋ] [ɑ:n] [ˈsʌmwʌn] [tu:; tə] [sɪŋ] [ˈlɪrɪks] [ænd; ənd][ˈmju:zɪk][tu:; tə] [ti:tʃ] [ˌem ˈi:]
I spent all my time calling on someone to sing lyrics and music to teach me
我 花费 全部 我的 时间 呼叫 在 某人 到 唱歌 歌词 和 音乐 到 教 我

[haʊ] [tu:; tə] [sɪŋ] .
how to sing .
如何 到 唱歌 .

终日叫个唱词曲儿的教我学唱。

[ɪf] [ju:; jʊ][dəunt] [sɪŋ] [wel] ,
If you don't sing well ,
如果 你 不 唱歌 出色地 ,

若是唱得不好，

[hi:; hi] [ðen] [læf] [aʊt] [wið; wiθ][ə; ei] [wɪp] .
He then lashed out with a whip .
他 然后 鞭打 出去 和 一个 鞭 .

便大鞭抽打。

[aɪ] ['kudnt] [ber] [ðə; ði] ['bi:tɪŋ] .
I couldn't bear the beating .
我 不能 熊 这 殴打 .

我因受不得这打，

[ðerfɔ:r] , [hi:; hi] [fled] [ænd; ənd][hɪd] .
Therefore , he fled and hid .
所以 , 他 逃亡 和 隐藏 .

故此逃躲出来。”

[ʃæn] [li] ['lisnd] [ænd; ənd] [læft] :
Shang Li listened and laughed :
尚 李 听着 和 笑了 :

商礼听了笑道：

" [ˈeksələnt] ,
" **excellent** ,
" 出色的 ,

“绝妙，

[ˈeksələnt] .
excellent .
出色的 .

绝妙。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第70/127页

[aɪ] [ju:st] [ə; eɪ] ['meθəd] [tu:; tə][faɪnd] ['sevrəl] [striŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
I used a method to find several strings of cash .
我 用过的 一个 方法 到 寻找 一些 字符串 的 现金 .

我弄法寻了几贯钞，

[aɪ'd] [laɪk] [ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv] [waɪn] .
I'd like a glass of wine .
ID 喜欢 一个 玻璃 的 葡萄酒 .

要吃一杯酒，

[aɪ][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə][du:;][fɔ:r; fər] [fʌn] .
I have nothing to do for fun .
我 有 没有什么 到 做 为了 乐趣 .

正没个消遣，

[ðen] [sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔ:ŋ] .
Then sing a song .
然后 唱歌 一个 歌曲 .

你便唱个曲儿，

[aɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [drɪŋk] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['mʌðər] .
I'll have a drink with my mother .
患病的 有 一个 喝 和 我的 母亲 .

我与老娘喝一杯。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [ðen] [sæŋ] [ə; eɪ] [sɔ:ŋ] :
The woman then sang a song :
这 女士 然后 唱 一个 歌曲 :

这女子乃唱个曲儿道：

[du:;][nɑ:t][bi:; bi] ['gri:di] [fɔ:r; fər] ['mʌni] .
Do not be greedy for money .
做 不是 是 贪婪的 为了 钱 .

切莫贪财，

[ðoʊz] [hu:] [breɪk] [ðə; ði] [lɔ:] [ænd; ənd][ɑ:r; ər] ['gri:di] [fɔ:r; fər] ['mʌni] [wɪl] ['sʌfər] [ˌmɪsˈfɔ:rtʃən] [ɪn] [veɪn]
Those who break the law and are greedy for money will suffer misfortune in vain
那些 WHO 休息 这 法律 和 是 贪婪的 为了 钱 将要 遭受 不幸 在 徒劳
:
:
:

坏法贪财枉受灾。

[aɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə][grænt] ['li:niənsɪ] ['ʌndər] [ðə; ði] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn] .
It is difficult to grant leniency under the constitution .
它 是 难的 到 授予 宽大 在下面 这 宪法 .

行宪难宽贷，

[wʌt] [brɪŋz] ['benɪfɪt] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [brɪŋ] [hɑ:rm] .
What brings benefit will eventually bring harm .
什么 带来 益处 将要 最终 带来 伤害 .

有利终须害，

['stʊ:pɪd][ænd; ənd] [ə'kju:mjələɪtɪd] ['i:v(ə)] ,
Stupid and accumulated evil ,
愚蠢的 和 积累 邪恶的 ,

呆积恶，

[aɪ] [noʊ] [nɑ:t] ['sɑ:roʊ] .
I know not sorrow .
我 知道 不是 悲哀 .

不知哀。

[ə'blaʋ] [ðem; ðəm] , [ðə; ði] [ʃru:d] [ænd; ənd] [waɪz] [ə'fɪ(ə)l] [ɪz][ɪn] [tʃɑ:rdʒ] .
Above them , the shrewd and wise official is in charge .
多于 他们 , 这 精明 和 明智的 官方的 是 在 收费 .

上有青天官长精明，

['i:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ə] [bleɪmd]
Even if you are blamed

甚至 如果 你 是 被指责

你纵能遭怪，

[ju:; jʊ] [meɪ] [ɪn'dʊr] [ðə; ði] ['flɑ:ɡɪŋ] , [ðə; ði] ['keɪnɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði]['eksaɪl] .
You may endure the flogging , the caning , and the exile .
你 可能 忍受 这 鞭笞 , 这 鞭笞 , 和 这 流亡 .

笞杖徒流任你捱。

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['sɪŋɪŋ] [ə; eɪ] [tu:n] [kɔ:ld] " [ʒu:] ['jʌn] [ˌɛf i 'aɪ] " .
The woman was singing a tune called " Zhu Yun Fei " .
这 女士 曾是 歌唱 一个 调 称为 " 朱 云 费 " .

女子唱的虽是个《驻云飞》牌儿名，

[jet] ['evri] ['sentəns] [hi:; hi] ['ʌtəd] ['sʌfərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [mælp'ræktɪsɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ə'fɪldəm] .
Yet every sentence he uttered suffered from the malpractices of his officialdom .
然而 每一个 句子 他 说出 遭受 从 这 不当行为 的 他的 官方 .

却句句犯着他衙门弊病。

[ʃæn] [li] [wʌz; wəz] ['ɡreɪtli] [səp'praɪzd] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Shang Li was greatly surprised upon hearing this .
尚 李 曾是 非常 惊讶 之上 听力 这 .

商礼听了大怪起来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[noʊ] ['wʌndər] [jɔr; jər] ['mɪstrəs] [hɪt][ju:; jʊ] .
No wonder your mistress hit you .
不 想知道 你的 情妇 打 你 .

“怪不的你主母打你，

[waɪ] [sɪŋ] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [sɔ:ŋ] ?
Why sing this kind of song ?
为什么 唱歌 这 种类 的 歌曲 ?

怎么唱这样曲儿？

[dəʊnt] [seɪ] ['hi:z] ['æŋɡrɪ] .
Don't say he's angry .
不 说 他是 生气的 .

莫说他恼，

[aɪ] [kɑ:nt] [bi:; bi] ['bɑ:ðərd] [tu:; tə]['lɪs(ə)n][tu:; tə] [sʌt] [ə; eɪ] [dɪs'kɜ:rɪdʒɪŋ] [vɔɪs] .
I can't be bothered to listen to such a discouraging voice .
我 不能 是 烦恼 到 听 到 这样的 一个 令人沮丧 嗓音 .

便是我也懒听这败兴的声噪。”

[hi:; hi] [ðen] [dræŋk] [wʌn][ɔ:r] [tu:] [boʊlz] [ʌv; əv] [waɪn] .
He then drank one or two bowls of wine .
他 然后 喝 一 或者 二 碗 的 葡萄酒 .

乃喝了一两瓯子酒，

[ˈɡoʊ][ˌɪnˈsaɪd][tuː; tə] [ˈsliːp] .
Go inside to sleep .
去 里面 到 睡觉 .

往屋里去睡。

[tel] [ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [tuː; tə] [teɪk] [kə] [ʌv; əv][ðə; ði][gɜːrl] .
Tell the old woman to take care of the girl .
告诉 这 老的 女士 到 拿 关心 的 这 女孩 .

叫老娘收管了女子，

[hiː; hi] [ðen] [kənˈsɪdərd] [ˈselɪŋ] [ðə; ði][gɜːrl] .
He then considered selling the girl .
他 然后 经过考虑的 销售 这 女孩 .

他便思量贩卖这丫头。

[naʊ] , [ˈevər] [sɪns] [ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈrɪmp] [ˈspɪrɪt] [bɪˈɡæən] [tuː; tə] [wiːld] [ˌsuːpərˈnætʃrəl]
Now , ever since the fox demon and the shrimp spirit began to wield supernatural
现在 , 曾经 自从 这 狐狸 恶魔 和 这 虾 精神 开始 到 挥 超自然
[ˈpaʊəz] ,
powers ,
权力 ,

却说狐妖自从与虾精弄神通，

[aɪ ˈtiː] [helpt] [ɪn][ðə; ði][ˈaɪərn] [hʊk] [beɪ] [dɪˈzæstər] [rɪˈliːf] [ˈefərts] .
It helped in the Iron Hook Bay disaster relief efforts .
它 帮助 在 这 铁 钩 湾 灾难 宽慰 努力 .

助了救铁钩湾灾难，

[hiː; hi] [ˈtrævld] [ˈevriwɛr] ,
He traveled everywhere ,
他 旅行 到处 ,

他四处遨游，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈɔːlsʊ] [θruː] [ˈhɪrɪŋ] [əˈbaʊt] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈskɹɪptʃər] [ɑːn] [ɪkˈspiːdiənt] [miːnz] ,
It was also through hearing about the Taoist scriptures on expedient means ,
它 曾是 还 通过 听力 关于 这 道教 经文 在 权宜 方法 ,
也是听闻了道家方便之经，

[ðə; ði] [ˈbuːdɪst] [ˈmɑːntrəˈmæntərə][ʌv; əv] [kəmˈpæ(ə)n] ,
The Buddhist mantra of compassion ,
这 佛教徒 咒语 的 同情 ,

释门慈悲之咒，

[ðeɪ] [ˈwʊdnt] [ˈiːv(ə)n][duː] [ˈeniθɪŋ] [rɔːŋ] .
They wouldn't even do anything wrong .
他们 不会 甚至 做 任何事物 错误的 .

为非的事也不肯做，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt][juːz] [ˈeni] [ˈtrɪkəri] [ɔːr] [dɪˈsiːtʃ(ə)l] [ˈmeθədz] .
They dared not use any trickery or deceitful methods .
他们 敢于 不是 使用 任何 诡计 或者 欺骗性的 方法 .

弄诡的法也不敢行。

[wʌŋ] [deɪ] , [hiː; hi] [wɔːkt] [pæst][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] .
One day , he walked past the gate of Shangli .
一 天 , 他 步行 过去的 这 门 的 上里 .

忽一日往商礼门前走过，

[aɪ] [hɜːrd] [ˈmjuːzɪk] [ˈpleɪŋ] [ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [haʊs] .
I heard music playing inside the house .
我 听到 音乐 玩耍 里面 这 房子 .

听得屋内唱曲儿，

[ðə; ði] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [laʊd] [ænd; ənd] [klɪr] .
The voice was loud and clear .
这 嗓音 曾是 大声 和 清除 .

声音嘹亮，

[ðə; ði] [wɜ:rdz] [ɑ:r; ər] ['delɪkət] [ænd; ənd] ['tendər] .
The words are delicate and tender .
这 字 是 精美的 和 投标 .

词句娇柔，

[ðen] [hi; hi] [træns'fɔ:md] [hɪm'self] .
Then he transformed himself .
然后 他 转变 他自己 .

乃摇身一变，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [tɜ:rnd] ['ɪntu:][ə; eɪ] [maʊs] .
But it turned into a mouse .
但 它 转向 进入 一个 老鼠 .

却变了一个老鼠，

['krɔ:lɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [i:vz] ,
Crawling under the eaves ,
爬行 在下面 这 檐 ,

钻入屋檐，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [hɔ:l] ,
Until the hall ,
直到 这 大厅 ,

直到堂中，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['wʊmən] ['sɪŋɪŋ] .
Look at the woman singing .
看 在 这 女士 歌唱 .

看那唱的女子，

[hi; hi] ['rekəɡnaɪzd] [aɪ 'ti:][æz; əz][ə; eɪ] ['sentɪənt] [ræt] .
He recognized it as a sentient rat .
他 认可 它 作为 一个 有感知能力的 鼠 .

他却认得是个成精大鼠。

[ðə; ði] ['wʊmən] , [haʊ'evər] , ['ɔ:lsoʊ] ['rekəɡnaɪzd] [ðə; ði] [maʊs] .
The woman , however , also recognized the mouse .
这 女士 , 然而 , 还 认可 这 老鼠 .

这女子却也认得老鼠，

[ɔ:l'ðʊʊ] [ðeɪ] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['kætəɡɔ:ri] ,
Although they come from the same category ,
虽然 他们 来 从 这 相同的 类别 ,

虽是一类来的，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:lsoʊ] ['dɪfrənt] .
But they are also different .
但 他们 是 还 不同的 .

却也不同，

[hi; hi] ['hɜ:ɹɪdli] [rɪ'tɜ:rnd] [tu; tə][hɪz; ɪz][ə'ɹɪdʒən(ə)] [fɔ:rm] .
He hurriedly returned to his original form .
他 匆匆 返回 到 他的 原来的 形式 .

忙忙复了原身，

[ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [də'rektli; da'rektli] ,
Approaching the fox demon directly ,
接近 这 狐狸 恶魔 直接地 ,

直近狐妖身边，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

[wer] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ][frʌm; frəm] ?
Where are you from ?
在哪里 是 你 从 ?

“你是哪里来的？”

[aɪ] [θɪŋk] [jʊə(r)] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [kaɪnd][ʌv; əv] ['mɑ:nstər] .
I think you're a special kind of monster .
我 思考 你是 一个 特别的 种类 的 怪物 .

我看你是个别类精怪。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道:

[wer] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ][frʌm; frəm] ?
Where are you from ?
在哪里 是 你 从 ?

“你是哪里来的，

[bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['tʃɑ:rmɪŋ] ['wʊmən]
Become a charming woman
变得 一个 迷人 女士

变女子迷人，

" [sti:l] ['sɪŋɪŋ] ['sɔŋz] ? "
" Still singing songs ? "
" 仍然 歌唱 歌曲 ? "

还唱曲儿？ ”

[ræt] [trækt] :
Rat tract :
鼠 通道 :

大鼠道:

[tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,

“实不相瞒，

[aɪ][,eɪ 'em][ðə; ði] [streɪndʒ] [wʌŋ] [hu:] [hæz; hæz] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði]['greɪnəri,'græənəri][fɔ:r; fər] ['meni] ['jɪrz] .
I am the strange one who has lived in the granary for many years .
我 是 这 奇怪的 一 WHO 有 居住地 在 这 粮仓 为了 许多 年 .

我是廩仓多年之怪，

[bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z] [ðei] [sɔ:] [ðæt] [ðɪs] ['mɜ:rtʃənt] [wʌz; wəz] [di'si:vɪŋ] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['evri] [deɪ] ,
Because they saw that this merchant was deceiving the public every day ,
因为 他们 锯 那 这 商人 曾是 欺骗 这 民众 每一个 天 ,

因见这商礼日日欺公，

[rɪ'zentf(ə)l] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['i:v(ə)l] ,
Resentful of his evil ,
不满 的 他的 邪恶的 ,

不忿他恶，

[ɪn'tendɪŋ] [tu:; tə] ['kælkjuleɪt] [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃən] ,
Intending to calculate his intentions ,
意图 到 计算 他的 意图 ,

意欲计算他一番，

[ˈðerfbɜːr] , [ðɪs] [træp][wʌz; wəz] [set] .
Therefore , this trap was set .
所以 , 这 陷阱 曾是 放 .

故此弄这桩圈套。”

[ðə; ði][fɑːks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道:

" [aɪ] [si:] ,
" I see ,
" 我 看 ,

“原来如此，

[aɪ] [θɪŋk] [hiː; hi] ['tʃiːtɪd] [ðə; ði] ['pʌblɪk] .
I think he cheated the public .
我 思考 他 作弊 这 民众 .

我想他欺公，

[aɪ 'tiː][hæz; hæz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ['iːðər] .
It has nothing to do with you either .
它 有 没有什么 到 做 和 你 任何一个 .

也与你无干。”

[ræt] [trækt] :
Rat tract :
鼠 通道 :

大鼠道:

" [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ɪts] [ʌnrɪ'leɪtɪd] ? "
" How can you say it's unrelated ? "
" 如何 能 你 说 它是 无关 ? "

“怎说无干？，

[aɪ][ɪ'mædʒɪn] [maɪ'self] ['iːtɪŋ] [ðɪs] [greɪn] [ɪn][ðə; ði]['greɪnəri,'grænəri] .
I imagine myself eating this grain in the granary .
我 想象 我 吃 这 粮食 在 这 粮仓 .

想我在廩中食这粮食，

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz] ['klɪrli] ['selfləs] [ænd; ənd][ɪm'pɑːrj(ə)] .
But he was clearly selfless and impartial .
但 他 曾是 清楚地 无私 和 公正 .

却是明明至公无私、

[ə'fɪʃəli] ['ædɪd] [ræt] [kən'sʌmpj(ə)n] .
Officially added rat consumption .
官方 额外 鼠 消耗 .

官加的鼠耗。

[wiːv] ['iːtn] .
We've eaten .
我们已经 吃 .

我们过食了，

[fiərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [meɪn] [greɪn] [sə'plai] [maɪt] [biː; bi] [bɜːst] ,
Fearing that the main grain supply might be lost ,
恐惧 那 这 主要的 粮食 供应 可能 是 丢失的 ,

犹恐损折了正粮，

[ɪts] [tʌf] [ɑːn] ['ɑːnɪst] [ə'fɪj(ə)lz] .
It's tough on honest officials .
它是 艰难的 在 诚实的 官员 .

难为了清廉官长，

[aɪˈtiː][hæz; həz] [kɔːzd] [ɪˈmens] [ˈsʌfərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [pʊr] [ænd; ənd][ˈɔːrd(ə)neri] [ˈpiːp(ə)] .
It has caused immense suffering to the poor and ordinary people .
它 有 导致 巨大 痛苦 到 这 贫穷的 和 普通的人们 .
苦害了百姓穷民。

[hiː; hi] , [haʊˈevər] , [ˈtʃiːtɪd] [wɪð; wɪθ] [əˈbændən] .
He , however , cheated with abandon .
他 , 然而 , 作弊 和 放弃 .
他却恣情作弊，

[ˈoʊnli] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn][ˈpɜːrsən(ə)] [welθ] [ænd; ənd][ˈpraːfɪt]
Only interested in personal wealth and profit
仅有的 感兴趣的 在 个人的 财富 和 利润
只图身家财利，

[ʌnˈeɪb(ə)][tuː; tə] [meɪnˈteɪn] [ˈpɜːrsən(ə)] [ɪnˈtegrəti] [ænd; ənd] [sɜːrv] [ðə; ði] [ˈpʌblɪk] ,
Unable to maintain personal integrity and serve the public ,
无法 到 维持 个人的 正直 和 服务 这 民众 ,
不知洁己奉公，

[ðə; ði] [ˈɡʌvərnmənt] [greɪn] [ˈræʃnz; ˈreɪʃnz][wɜːr; wər] [lɔːst] .
The government grain rations were lost .
这 政府 粮食 口粮 是 丢失的 .
折了官粮，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [pʊʃt] [ðə; ði][ræts] [əˈweɪ] .
They also pushed the rats away .
他们 还 推动 这 老鼠 离开 .
还推鼠耗。

[ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [aɪ][eɪˈem] [ɪnˈdɪɡnənt]
The reason I am indignant
这 原因 我 是 愤怒
我所以不忿，

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈwʊmən] .
Transform into a woman .
转换 进入 一个 女士 .
变个女子。

[aɪ][dʒʌst] [sæŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] ,
I just sang a song ,
我 只是 唱 一个 歌曲 ,
方才唱个曲儿，

[aɪˈtiː][wʌz; wəz] [ˈklɪrli] [ə; eɪ] [ˈwɔːrnɪŋ] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
It was clearly a warning to him .
它 曾是 清楚地 一个 警告 到 他 .
明明是警戒他，

[hiː; hi] [rɪˈtɔːtɪd] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [sliːp] .
He retorted and went to sleep .
他 反驳 和 去 到 睡觉 .
他反嗔怪去睡，

[ðeɪ] [ɪnˈtendɪd] [tuː; tə][hɑːrm][emˈiː] .
They intended to harm me .
他们 故意的 到 伤害 我 .
意欲计害我。

[ˈbrʌðər] [fɑːks]
Brother Fox
兄弟 狐狸

狐哥，

[du:][ju:; jʊ][hæv; həv] ['eni] [kaɪnd] [hɑ:rt] [tu:; tə] [help] [ðʊʊz] [ɪn] [ni:d] ?
Do you have any kind heart to help those in need ?
做 你 有 任何 种类 心 到 帮助 那些 在 需要 ?
你可有路见不平的好心，
" [help] [ˌem 'i:] ['fɪgjər] [aʊt] [ə; eɪ] [wei] [tu:; tə] [get] [rɪd] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] ? "
" Help me figure out a way to get rid of him ? "
" 帮助 我 数字 出去 一个 方式 到 得到 摆脱 的 他 ? "

[ðə; ði][fa:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :
狐妖道:
[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ju:; jʊ] ,
According to you ,
根据 到 你 ,
“依你说来，

[ju:; jʊ] [tu:] [ɑ:r; əɾ][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ɪlk] .
You two are of the same ilk .
你 二 是 的 这 相同的 牛奶 .
你两个都是一事同人，
[ðə; ði][wə:mz, vɔ:rms] [ðæt] ['rævɪdʒd] [ðə; ði] ['næ(ə)nəl] ['greɪnəri,'grænəri]
The worms that ravaged the national granary
这 蠕虫 那 饱受蹂躏 这 国家的 粮仓
蠹残国廩的，

[jʊə(r)] [dʒʌst] [stɪl] ['feɪməs] .
You're just still famous .
你是 只是 仍然 著名的 :
只是你还有名。
[faɪn] ,
Fine ,
美好的 ,
也罢，

[aɪl] [help] [ju:; jʊ][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [trɪk] .
I'll help you with a trick .
患病的 帮助 你 和 一个 诡计 :
我帮衬你个手段，
[tel] [hɪm; ɪm][tu:; tə][du:] [θɪŋz] [ɪn][ə; eɪ] [dɪs'ɔ:rdərli] [ænd; ənd] [keɪ'ɑ:trɪk] [wei] .
Tell him to do things in a disorderly and chaotic way .
告诉 他 到 做 事物 在 一个 乱 和 混乱 方式 :
叫他做事颠倒错乱，

[ju:z] [jʊɾ; jər] [hɑ:rt] [ænd; ənd][maɪnd] .
Use your heart and mind .
使用 你的 心 和 头脑 :
使心用心。
[ju:; jʊ] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['wʊmən] [ænd; ənd] ['fa:lʊʊd] [hɪm; ɪm] .
You transformed into a woman and followed him .
你 转变 进入 一个 女士 和 随后 他 :
你当初变女子随着他，

[bʌt; bət] [haʊ] [dɪd][aɪ 'ti:] [kʌm] [ə'baʊt] ?
But how did it come about ?
但 如何 做过 它 来 关于 ?
却是怎来的？ ”

[ðə; ði][ræt] [ðen] [r'pi:tɪd] [wʌt] [aɪ 'ti:] [hæd; həd] [sed] [br'fɔ:r] .
The rat then repeated what it had said before .
这 鼠 然后 重复 什么 它 有 说 前 .
大鼠标把前话说出。

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :
狐妖道:

" [ðɪs] [ɪz][nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] . "
" This is not difficult . "
" 这 是 不是 难的 . "
“这事不难，

[ju:; jʊ] [sti:l] [br'kʌm] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ænd; ənd] ['fɑ:ləʊ] [hɪm; ɪm] .
You still become a woman and follow him .
你 仍然 变得 一个 女士 和 跟随 他 .
你仍旧变女子随着他，

[bʌt; bət][aɪ] [tɜ:rnd] ['ɪntu:][æn; ən][oʊld] ['wʊmən] .
But I turned into an old woman .
但 我 转向 进入 一个 老的 女士 .
我却变个婆子，

[ðeɪ] [seɪ] [jʊr; jər] ['mɪstrəs] [keɪm] ['lʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .
They say your mistress came looking for you .
他们 说 你的 情妇 来了 寻找 为了 你 .
说是你主母来寻见了你，

[hi:; hi] [rɪ'pɔ:rtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] .
He reported to the officer .
他 据报道 到 这 官 .
禀告了官长，

[let] [hɪm; ɪm] ['sʌfər] [ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ɪn] [veɪn] .
Let him suffer the punishment in vain .
让 他 遭受 这 惩罚 在 徒劳 .
叫他瞎受刑法。”

[ræt] [trækt] :
Rat tract :
鼠 通道 :
大鼠标:

" ['wʌndərf(ə)l] ! "
" Wonderful ! "
" 精彩的 ! "
“妙甚，

" ['wʌndərf(ə)l] ! "
" Wonderful ! "
" 精彩的 ! "
妙甚。”

[ʃi:; ʃɪ] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['wʊmən] .
She has changed into a woman .
她 有 已更改 进入 一个 女士 .
仍变了女子，

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] ['entəd] [ðə; ði] [ru:m] .
The old woman entered the room .
这 老的 女士 进入 这 房间 .
随着婆子进入房内。

[ðə; ði][nekst] [dei]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [træns'fɔ:md] ['Intu:][ə; eɪ] ['wɒmən] .
The fox demon transformed into a woman .
这 狐狸 恶魔 转变 进入 一个 女士 .

狐妖却变了个妇人，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['mædʒɪstreɪts] [hɔ:l] ,
Arriving at the magistrate's hall ,
抵达 在 这 地方法官的 大厅 ,

到官长堂前，

[ðə; ði][fɜ:rst][pɜ:rs(ə)n][tu:; tə][bi:; bi] [ə'restɪd] [fɔ:r; fər] [əb'dʌkt] [ə; eɪ] ['wɒmən] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['mɜ:rtʃənt]
The first person to be arrested for abducting a woman from a merchant
这 第一的 人 到 是 被捕 为了 绑架 一个 女士 从 一个 商人
[fæməli][wʌz; wəz] [brɔ:t] [aʊt] .
family was brought out .
家庭 曾是 带来 出去 .

把商礼拐带人家女子首出。

[aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] ['gɑʊ] - [wʌz; wəz] ['ɔ:nɪst] , ['ʌpraɪt] , [ænd; ænd] [ɪnkə'rʌptəb(ə)] .
It is said that Gao Shangzhi was honest , upright , and incorruptible .
它 是 说 那 高 - 曾是 诚实的 , 直立 , 和 廉洁奉公 .

却说高尚志清廉明正，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðɪs] ,
Upon seeing this ,
之上 看到 这 ,

见了这事，

[ðen] [hi:; hi] [θɔ:t] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

乃想道：

[aɪ][eɪ 'em][æn; ən] ['ɔ:nɪst] [ænd; ænd] ['ʌpraɪt] [ə'fɪ(ə)] .
I am an honest and upright official .
我 是 一个 诚实的 和 直立 官方的 .

“我为官清正，

[haʊ] [kæn; kən][ðer; ðər] [sti] [bi:; bi] [sʌtʃ] ['lɔ:ləs] ['læbɔ:ərz] ?
How can there still be such lawless laborers ?
如何 能 那里 仍然 是 这样的 无法无天 劳工 ？

怎还有这不守法的役人？ ”

[hi:; hi] [ðen] ['ɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tu:; tə] [fetʃ] [ðə; ði] ['mɜ:rtʃənts] [gifts] .
He then ordered his men to fetch the merchant's gifts .
他 然后 订购 他的 男人 到 拿来 这 商人的 礼物 .

乃令左右去拿商礼。

['mɜ:rtʃənts] [ɑ:n][bəʊθ] [saɪdz]
Merchants on both sides
商人 在 两个都 侧面

左右到得商家，

[ʃʊr] ['ɪnʌf] , [ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜ:rl][wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər] [her] [ɪn] [bʌn] [wʌz; wəz] [si:n] .
Sure enough , a young girl with her hair in bun was seen .
当然 足够的 , 一个 年轻的 女孩 和 她 头发 在 包子 曾是 已见 .

果见一个垂髻女子，

[get] [ai 'ti:] [ɪn] ['ri:əl] [taɪm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kə'mju:nəti] .
Get it in real time from the community .
得到 它 在 真实的 时间 从 这 社区 .
实时拿到社中，

[ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [steɪdʒ] .
Waiting for the official to take the stage .
等待 为了 这 官方的 到 拿 这 阶段 .
等候官长升堂。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [ræt] [dɪ'skʌvəd] [ɪts] [oʊn] ['ækjʊ,pɔɪnt] .
But the rat discovered its own acupoint .
但 这 鼠 发现 它是自己的 穴位 .
哪知大鼠一则见了自穴，

[ˈfɜːrstli] , [iːv(ə)l] ['spɪrɪts] [der] [nɑ:t] [ə'prəʊt] [ðɪs] [ˈʌpraɪt] [ænd; ənd] ['vɜ:rtʃuəs] [ə'fɪ(ə)l] .
Firstly , evil spirits dare not approach this upright and virtuous official .
首先 , 邪恶的 烈酒 敢 不是 方法 这 直立 和 有德行的 官方的 .
一则邪妖不敢近这清明官长，

[ˈsʌd(ə)nli] [ai 'ti:] [rɪ'tɜ:rnd] [tuː; tə] [ɪts] [ə'rɪdʒən(ə)l] [fɔ:rm] .
Suddenly it returned to its original form .
突然 它 返回 到 它是 原来的 形式 .
忽然复了本相，

[ðeɪ] [hɪd] [ɪn] [ðə; ði] [keɪv] .
They hid in the cave .
他们 隐藏 在 这 洞穴 .
躲入穴中。

[ðə; ði] [fɑ:ks] ['spɪrɪt] [nu:] [θɪŋz] [wɜːr; wər] [nɑ:t] ['ɡoʊɪŋ] [wel] .
The fox spirit knew things were not going well .
这 狐狸 精神 知道 事物 是 不是 去 出色地 .
狐妖知事不谐，

[hiː; hi] [juːst] [ðə; ði] [ɪn,vɪzə'bɪləti] [spel] .
He used the invisibility spell .
他 用过的 这 隐形 拼写 .
把隐身法使了，

[ˈhɪd(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [kə'mju:nəti] .
Hidden in the community .
隐 在 这 社区 .
藏在社中。

[ðoʊz] [ə'raʊnd] [ðem; ðəm] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmən] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [wɜːr; wər] ['noʊwə] [tuː; tə]
Those around them saw that the woman and her husband were nowhere to
那些 大约 他们 锯 那 这 女士 和 她 丈夫 是 无处 到

[biː; bi] [si:n] .
be seen .
是 已见 .
那左右见女子与婆娘不见，

[sɜ:rtʃ] [ə'raʊnd] .
Search around .
搜索 大约 .
四下找寻。

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [hɔ:l] .
The official ascended the hall .
这 官方的 上升 这 大厅 .
那官长升堂，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [si:k] [æn; ən] [ˈɔːdiəns] .
They had no choice but to seek an audience .
他们 有 不 选择 但 到 寻找 一个 观众 .

左右只得投见，

[ʃæŋ] [li] [əˈpiːld] [fɔːr; fər][ˈdʒʌstɪs] .
Shang Li appealed for justice .
尚 李 上诉 为了 正义 .

商礼诉冤。

[ðə; ði] [əˈfɪ(ə)] [ˈkwestʃənd] [ðoʊz] [əˈraʊnd] [hɪm; ɪm] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [truːθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmætər] .
The official questioned those around him about the truth of the matter .
这 官方的 被质问 那些 大约 他 关于 这 真相 的 这 事情 .

官长审问左右虚实，

[ˈniːðər] [saɪd] [derd] [tuː; tə] [kənˈsiːl] [ðə; ði] [truːθ] .
Neither side dared to conceal the truth .
两者都不 边 敢于 到 隐藏 这 真相 .

左右不敢隐瞒，

[spi:k] [dəˈrektli; daɪˈrektli] :
Speak directly :
说话 直接地 :

直直说出：

" [ɪf] [ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [ˈfæməli] [brɪŋz] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈmɪstrəs] [tuː; tə][ðə; ði]
" **If the merchant's family brings the woman and his mistress to the**
" 如果 这 商人的 家庭 带来 这 女士 和 他的 情妇 到 这
[kəˈmjuːnəti] [tuː; tə] [əˈweɪt] [ˈtraɪəl] . . . "
community to await trial . . . "
社区 到 等待 审判 : . . . "

“果在商礼家拿出女子同他主母到社中候审，

[fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] , [ˈniːðər] [hiː; hi][nɔːr][hɪz; ɪz] [ˈdɔːtər] [nuː] [wer] [ðeɪ] [hæd; həd] [gɔːn] .
For a moment , neither he nor his daughter knew where they had gone .
为了 一个 片刻 , 两者都不 他 也不 他的 女儿 知道 在哪里 他们 有 已消失 .

一时他母女都不知何处去了，

[aɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [ˈkɑːmənərz] [hoʊm] .
It must be a commoner's home .
它 必须 是 一个 平民的 家 .

想是下民之家，

[fɪr] [ænd; ənd] [ˈfliːɪŋ] .
Fear and fleeing .
害怕 和 逃离 .

畏惧逃躲。

[ˈhævɪŋ] [faʊnd] [ðə; ði] [ˈwʊmən] ,
Having found the woman ,
拥有 成立 这 女士 ,

既已找寻着女子，

[aɪm] [əˈfreɪd] [aɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈruːɪn][hɪz; ɪz][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [ˌrepjuˈteɪ(ə)n] .
I'm afraid it will ruin his family's reputation .
我是 害怕的 它 将要 废墟 他的 家庭的 名声 .

恐怕坏了他们门风，

[ʃiː; ʃɪ] [wʌz; wəz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][gɜːrli][frʌm; frəm][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [ˈfæməli] .
She was said to be a girl from a certain family .
她 曾是 说 到 是 一个 女孩 从 一个 肯定 家庭 .

说是何人家女子，

[ˈðɜfɔ:r] , [hi; hi] [səˈprest] [hɪz; ɪz] [ɪˈməʊjənz] [ænd; ənd] [left] .
Therefore , he suppressed his emotions and left .
所以 , 他 被抑制 他的 情绪 和 左边 .
故此忍情去了。”

[ðə; ði] [ˈɑ:fɪsər] [wʌz; wəz] [ˈfjʊriəs] .
The officer was furious .
这 官 曾是 狂怒 .
官长大怒，

[ðə; ði] [rɪˌspɑ:nsəˈbɪləti] [laɪz] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ɑ:n] [bəuθ] [saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈseɪlz] [ˈmeθəd] .
The responsibility lies with those on both sides of the sales method .
这 责任 谎言 和 那些 在 两个都 侧面 的 这 销售量 方法 .
要责左右卖法。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][ʌv; əv] [ðɪs] [mægˈhæniməs] [hɑ:rt] ,
Because of this magnanimous heart ,
因为 的 这 坦荡 心 ,
只因这一宽存心，

[ænd; ənd][aɪ ˈti:][ɪz] [kɔ:ld] [ə; eɪ][ˈrekɔ:d; rɪˈkɔ:d][ʌv; əv] [rɪˌspɑ:nsəˈbɪləti] .
And it is called a record of responsibility .
和 它 是 称为 一个 记录 的 责任 .
且叫记责，

[faɪnd][hɪm; ɪm] [ˈkwɪkli] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm][ɪn][fɔ:r; fər] [ɪnˌterəˈgeɪ(ə)n] .
Find him quickly and bring him in for interrogation .
寻找 他 迅速地 和 带来 他 在 为了 审讯 .
作速找寻下落拿来审问，

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [ˈmɜ:tʃənts] [ɡɪfts] [wɜ:r; wər] [ˌtempəˈrerəli] [ˈkɒnfiskeɪtɪd] .
However , the merchant's gifts were temporarily confiscated .
然而 , 这 商人的 礼物 是 暂时地 没收 .
却把商礼暂责收禁，

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [wɪl] [bi:; bi] [ɪnˌterəˌɡertɪd] [ˈæftər] [ʃi:; ʃi] [kʌmz] [aʊt] .
The woman will be interrogated after she comes out .
这 女士 将要 是 审问 后 她 来 出去 .
待女子出来再鞫。

[hɪz; ɪz][ˈkrɪmɪn(ə)] [ˈdʒʌstɪs] [ˈsɪstəm] [wʌz; wəz] [ˈɔ:lweɪz] [fer] [ænd; ənd][dʒʌst] .
His criminal justice system was always fair and just .
他的 刑事 正义 系统 曾是 总是 公平的 和 只是 .
总是他的刑清政平。

[wer] [ɪɡˈzæktli] ?
Where exactly ?
在哪里 确切地 ？

毕竟何处，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈfɪfti] - [sɪks] : [ʃæn] [li] , [ˈhævɪŋ] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [weɪz] , [ɪˈskeɪpt] [ɪmˈprɪznmənt] [ænd; ənd]
Chapter Fifty - Six : Shang Li , having changed his ways , escaped imprisonment and
章 五十 - 六 : 尚 李 , 拥有 已更改 他的 方式 , 逃脱 监禁 和
[keɪm] [tu:; tə] [bɪˈli:v] [ɪn][ðə; ði][ˈhu:] [mʌŋk] .
came to believe in the Hu monk .
来了 到 相信 在 这 胡 僧 .

第五十六回 商礼改非脱禁狱 来思信善拜胡僧

[ˈspi:kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [əˈfɪj(ə)lz] [hu:] [wɜːr; wər] [ˈʌpraɪt] [ænd; ənd][ɪmˈpɑːrj(ə)] ,
Speaking of the officials who were upright and impartial ,
请讲 的 这 官员 WHO 是 直立 和 公正 ,
话说刑清政平的官长,

[nɑ:t][ˈoʊnli][du:] [ðeɪ] [nɑ:t] [dɪˈsi:v] [ðə; ði] [ˈkɑ:mən] [ˈpi:p(ə)] ,
Not only do they not deceive the common people ,
不是 仅有的 做 他们 不是 欺骗 这 常见的 人们 ,
不独民庶不欺,

[ˈi:v(ə)n] [ˈɡoʊsts] [ænd; ənd][ɡɒdz][ɑːr; ər] [rɪˈspektɪd] .
Even ghosts and gods are respected .
甚至 鬼魂 和 神 是 受人尊敬 .
便是鬼神也敬,

[ðə; ði][fa:ks] [ˈdi:mən] [ænd; ənd][ræt] [ˈmɑːnstər] [derd] [nɑ:t][ækt] [ˈi:vəli] .
The fox demon and rat monster dared not act evilly .
这 狐狸 恶魔 和 鼠 怪物 敢于 不是 行为 邪恶地 .
那狐妖鼠怪也不敢逞邪。

[ðɪs] [ræt][wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈɔːfsprɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈpriːviəs] [ˈruːlər] [hu:] [hæd; həd] [ˈpræktɪst] [ˈrɪtʃʊəlz] [rɪˈleɪtɪd]
This rat was the offspring of a previous ruler who had practiced rituals related
这 鼠 曾是 这 后代 的 一个 以前的 统治者 WHO 有 练习 仪式 有关的
[tuː; tə] [ˈkɑːmɜːrs] .
to commerce .
到 商业 .
这大鼠还是历来前任因商礼而生出的精,

[ðə; ði] [ˈmɜːrtʃənt] [ˈtriːtɪd] [ðə; ði] [əˈfɪj(ə)lz] [wɪð; wɪθ] [ˈkɜːrtəsi] [ænd; ənd] [ɪnˈtegrəti] .
The merchant treated the officials with courtesy and integrity .
这 商人 治疗 这 官员 和 礼貌 和 正直 .
乃商礼遇着后官明正;

[hiː; hi] [ˈkænə:t] [biː; bi] [əˈlaʊd] [tuː; tə][ækt] [ɑːrbiˈtrərəli] [ænd; ənd] [mənɪpjuleɪt] [ðə; ði] [lɔː] .
He cannot be allowed to act arbitrarily and manipulate the law .
他 不能 是 允许 到 行为 任意地 和 操纵 这 法律 .
也容不得他恣情而弄法,

[ˈðerfɔːr] , [ðɪs] [ˈmeθəd] [ʌv; əv] [mənɪpjuˈleɪʃn] [ɪz][self] - [ˈdʒenəreɪtɪd] .
Therefore, this method of manipulation is self-generated .
所以 , 这 方法 的 操纵 是 自己 - 生成的 .
故此弄法自弄,

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [streɪndʒ] [bɪˈhɛvjər] ,
Because of his strange behavior ,
因为 的 他的 奇怪的 行为 ,
社中就因他的跷蹊,

[ðɪs] [streɪndʒ] [ˈɪnsɪdənt] [wʌz; wəz] [kɔːzd] .
This strange incident was caused .
这 奇怪的 事件 曾是 导致 .
弄出这一宗古怪,

[ɪmˈprɪznd]
Imprisoned
被监禁

禁在图圉,

[ðeɪ] [dʒʌst] [niːd] [tuː; tə] [ˈkæptʃər] [ðə; ði][gɜːrl] .
They just need to capture the girl .
他们 只是 需要 到 捕获 这 女孩 .
只等捉得女娘,

[ðə; ði] [ɪnˌterəˈgeɪʃ(ə)n] [dʒʌst] [tʊk] [pleɪs] .
The interrogation just took place .
这 审讯 只是 采取 地方 .

方才审问。

[ʃæŋ] [li] [sæt] [ɪn] [ˈprɪzn] , [ˈsaɪɪŋ] [ænd; ənd] [ləˈmentɪŋ] [tuː; tə] [hɪmˈself] .
Shang Li sat in prison , sighing and lamenting to himself .
尚 李 卫星 在 监狱 , 叹息 和 哀叹 到 他自己 .

商礼坐在狱中自嗟自叹，

[wer] [duː][aɪ] [rɪˈɡret] [dɪˈsiːvɪŋ] [ðə; ði] [ˈpʌblɪk] ?
Where do I regret deceiving the public ?
在哪里 做 我 后悔 欺骗 这 民众 ?

哪里悔自己欺公？

[ðeɪ] [ˈiːv(ə)n] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [kʌm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [sʌm; səm] [trɪks] .
They even wanted to come up with some tricks .
他们 甚至 通缉 到 来 向上 和 一些 技巧 .

还想出来弄法，

[rɪˈlaɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ˈkʌnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈruːθləs] ,
Relying on the cunning and ruthless ,
依靠 在 这 狡猾 和 无情 ,

倚着奸雄，

[ðeɪ] [ˈiːv(ə)n] [kənˈsɪdəd] [ˈpʊtɪŋ] [ðə; ði] [ˈɡɪltɪ] [ɪn] [dʒeɪl] [ænd; ənd] [ðen] [ɪnˈtɪmɪdeɪtɪŋ] [ðem; ðəm] .
They even considered putting the guilty in jail and then intimidating them .
他们 甚至 经过考虑的 推杆 这 有罪的 在 监狱 和 然后 令人畏惧的 他们 .

思量有罪的下狱还要吓骗。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [əˈfɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] [ˈɑːnɪst] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [lɪvd] [ɪn] [piːs] ?
Who knew that the officials were honest and the people lived in peace ?
WHO 知道 那 这 官员 是 诚实的 和 这 人们 居住地 在 和平 ?

哪知官清民安，

[bəˈneɪvələnt] [ˈɡʌvərnəns] [rɪˈzɒlvz] [dɪsˈpjuːts] .
Benevolent governance resolves disputes .
仁慈 治理 解决 争议 .

仁政息讼，

[wer] [ɪn][ðə; ði] [ˈerɪə] [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [pleɪs] [ðæt] [ɪˈliːɡəli] [dɪˈteɪnz] [ˈkrɪmənəlz] ?
Where in the area is there a place that illegally detains criminals ?
在哪里 在 这 区域 是 那里 一个 地方 那 非法 拘留 罪犯 ?

地方哪里有个犯法收禁的？

[ʃæŋ] [li] [sæt][ðer; ðər] [bɔːrd] .
Shang Li sat there bored .
尚 李 卫星 那里 无聊的 .

商礼闷坐无聊，

[ˈsʌd(ə)nli] , [aɪ] [rɪˈkɔːld] [ðæt] [naɪt] [wen] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [sæŋ] [ʌv; əv] [ˈdrɪŋkɪŋ] — [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv]
Suddenly , I recalled that night when the woman sang of drinking — a kind of

[ˈwɪkɪd] [θɔːt] .
wicked thought .
邪恶 想法 .

忽然想起那晚女子唱饮这一种邪心，

[ðen] [hiː; hi] [keɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [əˈnʌðər] [streɪndʒ] [θɪŋ] .
Then he came up with another strange thing .
然后 他 来了 向上 和 其他 奇怪的 事物 .

便又弄出一个古怪。

[ˈmi:nwaɪl] , [ðə; ði][ˈfɑ:ks] [ˈdi:mən] [ænd; ənd][ðə; ði][ræt] [ˈmɑ:nstər] [wɜ:r; wər][ˈɑ:rgju:ɪŋ] . . .
Meanwhile , the fox demon and the rat monster were arguing . . .
同时 , 这 狐狸 恶魔 和 这 鼠 怪物 是 争论 . . .

却说那狐妖与鼠怪两个计较，

[ðə; ði][ˈfɑ:ks] [ˈdi:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [aɪ] [wɪl] [haɪd] [frʌm; frəm][ju:; jʊ][ænd; ənd][nɑ:t] [[oʊ] [maɪ'self] . "
" I will hide from you and not show myself . "
" 我 将要 隐藏 从 你 和 不是 展示 我 " . "

“我与你藏躲不现身，

[ðə; ði] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv] [kə'mɜ:rɪ(ə)] ['braɪbəri] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [bi; bi] [dra:pt] .
The charge of commercial bribery will eventually be dropped .
这 收费 的 商业的 受贿 将要 最终 是 掉落 .

商礼罪名终是要脱。”

[ðə; ði][ræt] [ˈmɑ:nstər] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The rat monster laughed and said :
这 鼠 怪物 笑了 和 说 :

鼠怪笑道：

" [hi; hi] [brɔ:t] [aɪ 'ti:] [ɔ:l] [ɑ:n] [hɪm'self] . "
" He brought it all on himself . "
" 他 带来 它 全部 在 他自己 " . "

“都是他自作自受，

[aɪ][hæd; həd][nʊʊ] [grʌdʒ] [ə'genst] [hɪm; ɪm] .
I had no grudge against him .
我 有 不 怨恨 反对 他 .

我与他原无仇隙，

[soʊ][bi; bi][aɪ 'ti:] , [teɪk] [aɪ 'ti:] [ɔ:f] .
So be it , take it off .
所以 是 它 , 拿 它 离开 .

便与脱了也罢。

[aɪ][dʒʌst][wɑ:nt] [tu; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ][tu; tə][ðə; ði] ['prɪzn] [tu; tə] [si:] [ɪf] [hi; hi][hæz; həz] ['eni] [rɪ'mɔ:rs]
I just want to go with you to the prison to see if he has any remorse
我 只是 想 到 去 和 你 到 这 监狱 到 看 如果 他 有 任何 悔恨

[ɔ:r][dɪ'zaɪər][tu; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [weɪz] .
or desire to change his ways .
或者 欲望 到 改变 他的 方式 .

只是我与你到狱中看他可有悔过改非之念？

[ɪf] [ju; jʊ] [rɪ'gret] [jʊr; jər][pæst] [mɪ'steɪks] ,
If you regret your past mistakes ,
如果 你 后悔 你的 过去的 错误 ,

若是悔从前之过，

[ˈhi:z] [stɪl] [ə; eɪ] [gʊd] [ˈpɜ:rs(ə)n] ;
He's still a good person ;
他是 仍然 一个 好的 人 ;

还是个好人；

[ɪf] [ju; jʊ][dəʊnt] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər] [dɪs'gʌstɪŋ] [weɪz] ,
If you don't change your disgusting ways ,
如果 你 不 改变 你的 令人作呕 方式 ,

若是恶心不改，

[həʊ] [du:] [aɪ] [get] [rɪd] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] ?
How do I get rid of him ?
如何 做 我 得到 摆脱 的 他 ？

怎与他脱？ ”

[ðə; ði] [ræt] ['mɑ:nstər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fɑ:ks] ['di:mən] [wɜ:r; wər] ['kɜ:rəntli] [kən'si:ld] .
The rat monster and the fox demon were currently concealed .
这 鼠 怪物 和 这 狐狸 恶魔 是 现在 暗 。

当下鼠怪与狐妖隐着身，

[ðeɪ] [went] [tu:; tə] ['prɪzn] .
They went to prison .
他们 去 到 监狱 。

走入狱里来。

[ɔ:l] [aɪ] [sɔ:] [wʌz; wəz] :
All I saw was :
全部 我 锯 曾是 ：

只见：

[ðə; ði] ['tɑ:gər] - [hed] [geɪt] [wʌz; wəz] [sɪ'kjərli] [lɒkt] .
The tiger - head gate was securely locked .
这 老虎 - 头 门 曾是 安全地 已锁定 。

虎头门里一锁牢拴，

[ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv] - [wʌz; wəz] ['heɪvɪli] ['fɔ:tɪfaɪd] [ænd; ənd] ['taɪtli] [kloʊzɪd] .
The city of Anbi was heavily fortified and tightly closed .
这 城市 的 - 曾是 重度 强化 和 紧紧 关闭 。

狂狴城中重关紧闭。

[ə; eɪ] ['tʃɪlɪŋ] ['ætməsfɪr] [prɪ'veɪld] .
A chilling atmosphere prevailed .
一个 令人不寒而栗 气氛 最终获胜 。

阴气凄凄，

[ə; eɪ] ['mɔ:rnf(ə)l] [waɪnd] [haʊld] .
A mournful wind howled .
一个 悲哀 风 嚎叫 。

悲风飕飕，

[wer] [ɪz] [ðə; ði] ['prɪzn] [ʌv; əv] [hju:'mænəti] ?
Where is the prison of humanity ?
在哪里 是 这 监狱 的 人类 ？

哪里是人世囹圄？

['wæn] -
Wang Fasensen
王 -

王法森森，

[ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [wʌz; wəz] [ɔ:] - [ɪn'spaɪərɪŋ] .
The punishment was awe - inspiring .
这 惩罚 曾是 敬畏 - 鼓舞人心 。

刑威凜凜，

[ðɪs] [ɪz] ['tru:li] [ə; eɪ] ['helɪʃ] [pleɪs] !
This is truly a hellish place !
这 是 真的 一个 地狱般的 地方 ！

真乃幽冥地狱！

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ？

为甚的，

[wen] [ˈpi:p(ə)] [tʃeɪndʒ] ,
When people change ,
什么时候 人们 改变 ,

人当事变，

[ʌnˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [səˈpres] [ə; eɪ] [ˈmoʊməntəri] [ˈæŋɡər] ,
Unable to suppress a momentary anger ,
无法 到 压制 一个 瞬间 愤怒 ,

不忍一时恶气，

[let] [juːˈes] [ˈkʌltɪveɪt] [ə; eɪ] [kəmˈpæʃənət] [ænd; ənd] [bəˈneɪələnt] [hɑ:rt] ?
Let us cultivate a compassionate and benevolent heart ?
让 我们 培育 一个 富有同情心 和 仁慈 心 ?

发一个菩提善心？

[,aɪˈtiː][ɪz] [ˈnesəseri] .
It is necessary .
它 是 必要的 .

必定要，

[kəmˈpi:tɪŋ] [fɔːr; fər] [streŋθ] ,
Competing for strength ,
竞争 为了 力量 ,

争强梁，

[nɑ:t] [ˈɡɪvɪŋ] [æŋ; ən] [ɪntʃ] [ʌv; əv] [ədˈvæntɪdʒ] ,
Not giving an inch of advantage ,
不是 给予 一个 英寸 的 优势 ,

不让半步便宜，

[ðoʊz] [huː] [kəˈmɪt] [ðə; ði] [faɪv] [kraɪmz] [wɪl] [nɑ:t][biː; bi] [sperd] [baɪ][ðə; ði] [lɔː] !
Those who commit the five crimes will not be spared by the law !
那些 WHO 犯罪 这 五 犯罪 将要 不是 是 幸存 经过 这 法律 !

犯五刑不饶法度！

[hɪr] , [ðə; ði] [sʌn] [ˈnevər] [ˈraɪzɪz] .
Here , the sun never rises .
这里 , 这 太阳 绝不 上升 .

至此处不见天日，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [hɑ:rt] [dʌz] [wʌn][hæv; həv][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ʌv; əv] [jɪr] ?
What kind of heart does one have at this time of year ?
什么 种类 的 心 做 一 有 在 这 时间 的 年 ?

这时节有甚心肠？

[ðə; ði][ræt] [ˈmɑːnstər] [wʌz; wəz] [ʌnəˈweɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [əˈfɪʃəlz] [fərˈbɪdn] [ˈeriə] .
The rat monster was unaware of the official's forbidden area .
这 鼠 怪物 曾是 不知情 的 这 官员的 禁止 区域 .

那鼠怪不知官长法门禁地，

[wʌnz] [ɪnˈsaɪd] , [hiː; hi] [ˈwɒndəd] [əˈraʊnd] , [ˈpʊlɪŋ] [θɪŋz] [ɪn][ɔːl] [dəˈrekʃ(ə)nz] .
Once inside , he wandered around , pulling things in all directions .
一次 里面 , 他 漫步 大约 , 拉 事物 在 全部 方向 .

进到里边东张西拽，

[ðeɪ] [ˈiːv(ə)n] [ˈwaːntɪd] [tuː; tə] [stiːl] [ðə; ði] [ˈprɪzn] [fuːd] .
They even wanted to steal the prison food .
他们 甚至 通缉 到 偷 这 监狱 食物 .

还要想偷那牢食。

[ˈoʊnli][fɑːks] [ˈdiːmənʒ] ,
Only fox demons ,
仅有的 狐狸 恶魔 ,

只有狐妖，

[hi:; hi][hæd; həd] [kən'vɜ:rtɪd] [tu:; tə] ['bu:dɪzəm] [ɔ:r]['daʊɪzəm] .

He had converted to Buddhism or Taoism .
他 有 转换 到 佛教 或者 道教 .

他是僧道门中皈依了一番来，

[ɔ:l'ðʊʊ] [ɪts][fɑ:ks] - [laɪk] ['neɪtʃər] [hæz; həz][nə:t] [kəm'pli:tli] [tʃeɪndʒd]
Although its fox - like nature has not completely changed
虽然 它是 狐狸 - 喜欢 自然 有 不是 完全地 已更改

虽然狐性未尽更改，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [ɔ:lsoʊ][hæv; həv] [brɔ:d] ['nɑ:lɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriəns] .
However , they also have broad knowledge and experience .
然而 , 他们 还 有 广阔 知识 和 经验 .

却也见广识多，

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] :
Then he said to the rat monster :
然后 他 说 到 这 鼠 怪物 :

乃向鼠怪说道：

[waɪ] [hæv; həv][ju:; jʊ] [kʌm] ?
Why have you come ?
为什么 有 你 来 ?

“你来为何？

[lets] [si:] [wer] [jʊr; jər] ['fɔ:rmər] ['mæstər] [ɪz] .
Let's see where your former master is .
我们来吧 看 在哪里 你的 以前的 掌握 是 .

且看你旧主儿在哪里。”

[ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] ['oʊpənd] [ɪts] [aɪz] [ænd; ənd] [sɔ:] . . .
The rat monster opened its eyes and saw : : :
这 鼠 怪物 打开 它是 眼睛 和 锯 : : :

鼠怪睁眼一看，

[ʃæŋ] [li] [sæt] ['lɪstləsli] [ɪn][ðə; ði][dɑ:rk] [ru:m] .
Shang Li sat listlessly in the dark room .
尚 李 卫星 百无聊赖地 在 这 黑暗的 房间 .

只见商礼闷恹恹坐在那黑屋里，

[hi:; hi] [stɪl] [lɔŋd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['wʊmən] [tu:; tə] [sɪŋ] [waɪl] [hi:; hi] [dræŋk] .
He still longed for a woman to sing while he drank .
他 仍然 渴望 为了 一个 女士 到 唱歌 尽管 他 喝 .

心里还想女子歌唱下酒，

[hi:; hi] ['mʌtəd] [tu:; tə] [hɪm'self] , " [waɪ] ['ɪznt] ['eni] [ʌv; əv] - [ɪn][dʒeɪl] ? "
He muttered to himself , " Why isn't any of Zong'er in jail ? "
他 低声说道 到 他自己 , " 为什么 不是 任何 的 - 在 监狱 ? "

口里念着怎么没个进狱的宗儿，

[æt; ət] [li:st] [aɪ] ['mænɪdʒd] [tu:; tə]['swɪnd(ə)][hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][sʌm; səm] ['mʌni] [tu:; tə][goʊ][tu:; tə][dʒeɪl] .
At least I managed to swindle him out of some money to go to jail .
在 至少 我 管理 到 骗取 他 出去 的 一些 钱 到 去 到 监狱 .

好歹也骗他几贯进监钱钞。

[ðə; ði][fɑ:ks][ænd; ənd][ðə; ði][ræt] ['lɪsnd] [tu:; tə][hɪm; ɪm] ['grʌmblɪŋ] [ænd; ənd] [kəm'pleɪnɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]
The fox and the rat listened to him grumbling and complaining for a
这 狐狸 和 这 鼠 听着 到 他 抱怨 和 抱怨 为了 一个
[waɪl] .
while .
尽管 .

狐鼠两个听得他嗟嗟怨怨一会，

[θɪŋk] [ə'baʊt] [,aɪ 'ti:] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
Think about it for a while .
思考 关于 它 为了 一个 尽管 .

思思想想一会，

[ðen] [hiː; hi] ['kælkjuleɪtɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Then he calculated and said :
然后 他 计算 和 说 :

乃计较道：

" [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [stɪl] ['hæznt] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [weɪz] . "
" This person still hasn't changed his ways . "
" 这 人 仍然 还没有 已更改 他的 方式 . "

“这个人还不改念，

[ɪf] [wiː; wi] [dəʊnt] [duː] [,aɪ 'ti:] ,
If we don't do it ,
如果 我们 不 做 它 ,

我们一不做，

['nevər] [stɔːp]
Never stop
绝不 停止

二不休，

[ðeə(r)] ['kʌmɪŋ] [ʌp] [wɪð; wɪθ] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['meθədz] .
They're coming up with even more methods .
它们是 未来 向上 和 甚至 更多的 方法 .

越发弄个手段，

[let] [hɪm; ɪm] ['sʌfər] [ə; eɪ] [bɪt] .
Let him suffer a bit .
让 他 遭受 一个 少量 .

叫他受苦一番。”

[ðə; ðɪ] [fɑːks] ['diːmən] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] .
The fox demon transformed into a servant .
这 狐狸 恶魔 转变 进入 一个 仆人 .

狐妖就变个差役，

[ðə; ðɪ] [ræt] ['mɑːnstər] , [haʊ'evər] , [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [fər'bɪdn] ['kriːtʃər] .
The rat monster , however , transformed into a forbidden creature .
这 鼠 怪物 , 然而 , 转变 进入 一个 禁止 生物 .

鼠怪却变个禁子，

[hiː; hi] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə] [ʃæŋ] [li] ,
He walked up to Shang Li ,
他 步行 向上 到 尚 李 ,

走到商礼面前，

[æsk] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] ['mʌni] .
Ask him for money .
问 他 为了 钱 .

问他要钱，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ðɪ] ['ɑːfɪsər] [hæz; hæz] [bɪn] [sent] [tuː; tə] [ɪn'spekt] [ðə; ðɪ] [sɪtʃu'eɪʃ(ə)n] . "
" The officer has been sent to inspect the situation . "
" 这 官 有 到过 发送 到 检查 这 情况 . "

“官长差来点监，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] ['bænɪŋ] [ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] [wɪl] [bi; bi][ə; eɪ][fɔ:rm][ʌv; əv] ['pʌnɪʃmənt] .
I fear that banning the sale of children will be a form of punishment .
我 害怕 那 禁止 这 销售 的 孩子们 将要 是 一个 形式 的 惩罚 .
恐怕禁子卖放刑罚，

[ðen] [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tu;; tə] [əd'mɪnɪstər] ['krɪmɪn(ə)l] ['penəltɪz] .
Then they began to administer criminal penalties .
然后 他们 开始 到 管理 刑事 处罚 .
便把刑法上起来。”

[ʃæŋ] [li] [sed] :
Shang Li said :
尚 李 说 :

商礼道：

" [ju;; jʊ] [tu:] , "
" You two , "
" 你 二 , "

“二位，

[aɪ] , [ʃæŋ] [li] , [hæv; həv] [lɔ:ŋ] [sɜ:rvd] [ɪn][ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['ɑ:fɪs] .
I , Shang Li , have long served in the government office .
我 , 尚 李 , 有 长的 服务 在 这 政府 办公室 .
我商礼久在衙门，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['veri] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] [i:tʃ] ['lðər] .
They are very familiar with each other .
他们 是 非常 熟悉的 和 每个 其他 .
人情甚熟，

['i:v(ə)n] [ɪf] [ɪts] [dʒʌst][fɔ:r; fər] [kən'vi:niəns] , [ɪts] [sti:l] [gʊd] .
Even if it's just for convenience , it's still good .
甚至 如果 它是 只是 为了 方便 , 它是 仍然 好的 .
便是做个方便也好。

[æz; əz][ðə; ði]['pra:vɜ:rb] [sez] :
As the proverb says :
作为 这 谚语 说道 :

俗语说的：

" ['sɜ:rvɪŋ] [ɪn] ['pʌblɪk] ['ɑ:fɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [pleɪs] [tu;; tə] ['kʌltɪveɪt] [wʌn'self] . "
" Serving in public office is a good place to cultivate oneself . "
" 服务 在 民众 办公室 是 一个 好的 地方 到 培育 自己 . "
公门中好修行。”

[waɪ] [wʊd] [fɒksɪz] [ænd; ənd][ræts] [ə'gri:] ?
Why would foxes and rats agree ?
为什么 会 狐狸 和 老鼠 同意 ?
狐鼠哪里肯？

[ðeɪ] [dʒʌst][wɑ:nt][tu;; tə] [mə'nɪpjuleɪt] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ]['krɪmɪn(ə)l] [lɔ:] .
They just want to manipulate him with criminal law .
他们 只是 想 到 操纵 他 和 刑事 法律 .
只是把刑法要摆布他。

[ɪts] ['pɪtɪf(ə)l] [ðæt] [ʃæŋ] [li] [wʌz; wəz] [mə'nɪpjuleɪtɪd] [baɪ] [ðɪ:z] [tu:] .
It's pitiful that Shang Li was manipulated by these two .
它是 可怜 那 尚 李 曾是 操纵 经过 这些 二 .
可怜这商礼受他两个摆布，

[ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [wʌz; wəz] [ʌn'berəb(ə)l] .
The suffering was unbearable .
这 痛苦 曾是 难以忍受 .
苦楚难当，

[hiː; hi] [kəm'pleɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['mʌni] ['wɔznt] [ɪ'nʌf] .
He complained that the money wasn't enough .
他 抱怨 那 这 钱 不是 足够的 .
与他钱又嫌少。

[ðə; ði] ['bɪznəs] [wʌz; wəz][ɪːrɪdʒənt] .
The business was urgent .
这 商业 曾是 紧迫的 .
商礼情急，

[aɪ] ['truːli] [dɪ'skʌvəd] [ðæt]
I truly discovered that
我 真的 发现 那
真心发现，

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [fɪːlɪŋ] [ʌv; əv] [rɪ'ɡret] [ə'rouz] .
A sudden feeling of regret arose .
一个 突然 感觉 的 后悔 出现 .
悔念忽生。

[bʌt; bət] [wer] [ɑːr; ər][ðer; ðər][noʊ] ['spɪrɪts] [ɔːr][ɡɒdz] ?
But where are there no spirits or gods ?
但 在哪里 是 那里 不 烈酒 或者 神 ?
却说鬼神何处无灵？

[ðer; ðər][ɪz][ɪːlsəʊ][æn; ən] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] [ɡɔːd][ɪn] [ðɪs] ['prɪzn] .
There is also an upright and righteous god in this prison .
那里 是 还 一个 直立 和 正义 上帝 在 这 监狱 .
这狱中也有个正直大神，

[ə'keɪz(ə)nəli] , [hiː; hi] [wʊd] ['træv(ə)][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpər] [reɪlm] [ɑːn] [ə'fɪ(ə)] ['bɪznəs] .
Occasionally , he would travel to the upper realm on official business .
偶尔 , 他 会 旅行 到 这 上 领域 在 官方的 商业 .
偶尔上界公出，

[hiː; hi] [wɪl] [kʌm] [bæk] .
He will come back .
他 将要 来 后退 .
这会回来，

[ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [tuː] ['diːmənz] [ə'reɪndʒɪŋ] [ðə; ði] ['mɜːtʃənts] [ɡɪfts] .
They saw the two demons arranging the merchant's gifts .
他们 锯 这 二 恶魔 安排 这 商人的 礼物 .
见二妖摆布商礼。

[hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][aɪ 'tiː][ænd; ənd] [sed] :
He looked at it and said :
他 看起来 在 它 和 说 :
他却看着道：

" [aɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst] [raɪt] [tuː; tə] [mən'ɪpjuleɪt] [ðɪs] ['wɪkɪdnəs] . "
" It is just right to manipulate this wickedness . "
" 它 是 只是 正确的 到 操纵 这 邪恶 . "

“正当摆布这奸恶，
[ðeɪ] [dɪdnt] [ɪːv(ə)n][hæv; həv] [taɪm] [tuː; tə] [ɪn'vestɪɡert] [ðə; ði] ['brɪdʒɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['diːmənz] .
They didn't even have time to investigate the origins of the two demons .
他们 没有 甚至 有 时间 到 调查 这 起源 的 这 二 恶魔 .
也不暇查看二妖来历。”

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [klɪr] [ðæt] [ʃæn] [li] [wʌz; wəz][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [tuː] ['mɒnstəz] .
It was clear that Shang Li was no match for the two monsters .
它 曾是 清除 那 尚 李 曾是 不 匹配 为了 这 二 怪物 .
只见商礼被二怪奈何不过，

[hiː; hi] [nelt] [daʊn] [brɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['ɔːltər] .
He knelt down before the altar .
他 跪下 向下 前 这 坛 。

走到神位前双膝跪倒，

[ˈkaʊntləs] [kaʊ'taʊz] ,
Countless kowtows ,
无数 叩头 。

无数的磕头，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 。

说道：

[ˈgrænpɑː] ,
Grandpa ,
爷爷 。

“爷爷呀，

[ʃæŋ] [li] [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teɪk] [brɪ'kæz, brɪ'kɔːz][ʌv; əv][wʌŋ] [rɔːŋ] [muːv] .
Shang Li made a mistake because of one wrong move .
尚 李 制成 一个 错误 因为 的 一 错误的 移动 。

商礼只因一着错，

[wiː; wi] [lɔːst] [ðə; ði] [hoʊl] [geɪm] .
We lost the whole game .
我们 丢失的 这 所有的 游戏 。

输了满盘棋。

[tə'deɪ] [aɪv] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə] ['sʌfər] [ðɪs] [stentʃ] [ʌv; əv] [kən'kjuːbənɪdʒ] .
Today I've come here to suffer this stench of concubinage .
今天 我已经 来 这里 到 遭受 这 恶臭 的 妾侍制度 。

今日到此受这腌臢臭气。

[ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd] [ɪ'skeɪp] [ðɪs] [pleɪs] ,
If we could escape this place ,
如果 我们 可以 逃脱 这 地方 。

倘得脱离了这地，

[ðen] [hiː; hi] [went] [tuː; tə] [tʃænt] ['buːdɪst] ['skɪptʃər] [ænd; ənd] [iːt] [ˌvedʒə'terɪən] [fuːd] .
Then he went to chant Buddhist scriptures and eat vegetarian food .
然后 他 去 到 呗 佛教徒 经文 和 吃 素食 食物 。

便去念佛吃斋，

[dʒʌst] [beg] [fɔːr; fər] [ɑːmz] .
Just beg for alms .
只是 求 为了 施舍 。

就做个乞化，

[ðeɪ] ['ɔːlsʊθ] [stɔːpt] ['duːɪŋ] [ʌn'rɪːz(ə)nəb(ə)l] [θɪŋz] .
They also stopped doing unreasonable things .
他们 还 停止 正在做 不合理 事物 。

也不做非理的事了。”

[ðə; ði] [greɪt] ['mæstər] ['oʊnli] ['lɪsnd] [tuː; tə] [ðɪs] [wʌŋ] [wɜːrd][ʌv; əv] [rɪ'pentəns] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
The great master only listened to this one word of repentance from him .
这 伟大的 掌握 仅有的 听着 到 这 一 单词 的 悔改 从 他 。

大神只听了他这一句悔过的言语，

[ðen] [ðə; ði][ɡɒdz] [wɜːr; wər] [muːvd] [baɪ] ['mɜːrsɪ] .
Then the gods were moved by mercy .
然后 这 神 是 已搬 经过 怜悯 。

便动了神慈。

[dʒʌst] [naʊ] , [ˈləʊŋ] [æt; ət] [ðəʊz] [tu:] [streɪndʒ] [ˈkri:tʃərz] . . .
Just now , looking at those two strange creatures . . .
只是 现在 , 寻找 在 那些 二 奇怪的 生物 . . .

方才看那二怪，

[ˌaɪ ˈti:] [tɜ:rnd] [aʊt] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ][fɑ:ks][ɔ:r][ræt][ɪn] [dɪsˈgaɪz] .
It turned out to be a fox or rat in disguise .
它 转向 出去 到 是 一个 狐狸 或者 鼠 在 伪装 .

原来是狐鼠假变的。

[ðə; ði] [greɪt] [gɑ:d][hæd; həd] [greɪt] [ˈpɪti] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n] [hu:] [rɪˈpentɪd] [ænd; ənd] [hu:z]
The great god had great pity for this person who repented and whose
这 伟大的 上帝 有 伟大的 遗憾 为了 这 人 WHO 悔改 和 谁
[ˈpʌnɪʃmənt] [wʌz; wəz] [kəˈmju:tɪd] .
punishment was commuted .
惩罚 曾是 通勤 .

大神一心直怜这悔过消刑的人，

[hi:; hi] [ðen] [skəʊldɪd] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər] [ˈbi:ɪŋ] [ə; eɪ] [ˈmɪstʃɪvəs] , [dɪˈmɑ:nɪk] [bi:st] .
He then scolded him for being a mischievous , demonic beast .
他 然后 责骂 他 为了 存在 一个 恶作剧 , 恶魔般的 兽 .

便嗔他作怪成精之畜，

[ðə; ði] [daʊ] [hæz; həz] [bɪn] [tʃeɪndʒd] .
The dough has been changed .
这 面团 有 到过 已更改 .

变过面皮，

[hi:; hi] [ˈʃaʊtɪd] [ˈlaʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大喝一声道：

" [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n][ʌv; əv] [ɪnˈtegrəti] [ænd; ənd] [ˈʌpraɪtnəs] [ɪz][ɪn] [tʃɑ:rdʒ] . "
" A person of integrity and uprightness is in charge . "
" 一个 人 的 正直 和 正直 是 在 收费 " .

“堂堂清廉正直在上，

[ðə; ði] [ˈprɪzn] [ɪz] [ˈemptɪ] .
The prison is empty .
这 监狱 是 空的 .

囹圄也空，

[wer] [ɑ:r; ər][ju:; jə] , [ˈspɪrɪt] ?
Where are you , spirit ?
在哪里 是 你 , 精神 ?

你是何处精灵，

" [der] [tu:; tə] [kʌm] [tu:; tə][maɪ] [ˈterəʊ:ri] [ænd; ənd] [kɔ:z] [ˈtrʌb(ə)l] ? "
" Dare to come to my territory and cause trouble ? "
" 敢 到 来 到 我的 领土 和 原因 麻烦 ? "

敢来吾地作耗？ "

[hi:; hi] [ˈɔ:rdərd] [hɪz; ɪz][men] [tu:; tə] [teɪk] [wɪps] [ænd; ənd] [læʃ] [ðə; ði] [əˈfektɪd] [ˈeriəz] [sɪˈvɪrli] .
He ordered his men to take whips and lash the affected areas severely .
他 订购 他的 男人 到 拿 鞭子 和 睫毛 这 做作的 区域 严重 .

叫左右执鞭笞重处。

[ðə; ði][ræt] [ˈmɑ:nstər] [nu:] [ðə; ði] [wei] [wel] .
The rat monster knew the way well .
这 鼠 怪物 知道 这 方式 出色地 .

鼠怪路熟，

[hiː; hi] [ðen] [fel] [ɪ] [ˈræpɪdli] .
He then fell ill rapidly .
他 然后 跌倒 患病的 快速 .

他又疾作，

[ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [waɪnd] [went] [aʊt] [ðə; ði] [dɔːr] .
A gust of wind went out the door .
一个 阵风 的 风 去 出去 这 门 .

一阵风走出门去了，

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ][fɔːks] [ˈdiːmən] .
But he was holding a fox demon .
但 他 曾是 保持 一个 狐狸 恶魔 .

却拿着狐妖。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔːlsou] [ˈklevər] [ænd; ənd] [əˈbiːdiənt] .
He was also clever and obedient .
他 曾是 还 聪明的 和 听话 .

他却也伶俐乖巧，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

" [wiː; wi][wɜːr; wər] [ɔːl] [ˈtriːkt] [ænd; ənd] [diˈsiːvd] [baɪ] [ʃæn] [li] . "
" We were all tricked and deceived by Shang Li . "
" 我们 是 全部 被骗了 和 受骗 经过 尚 李 . "

“我等都是被商礼弄奸设诈，

[ðə; ði] [ˈvendʒf(ə)] [ˈspɪrɪts] [ʌv; əv] [ˈæniːmlz] [ˈtræpt] [ɪn][ðə; ði][pɪt] .
The vengeful spirits of animals trapped in the pit .
这 复仇的 烈酒 的 动物 被困 在 这 坑 .

坑陷了的畜类阴魂。

[aɪ] [heɪt] [hɪm; ɪm] [naʊ] .
I hate him now .
我 恨 他 现在 .

到此恨他，

" [aɪv] [kʌm] [spəˈsɪfɪkli] [tuː; tə] [siːk] [rɪˈvendʒ] . "
" I've come specifically to seek revenge . "
" 我已经 来 具体来说 到 寻找 复仇 . "

特来报仇。”

[ðə; ði][ˈekspɜːrt] [ˈlɪsnd] ,
The expert listened ,
这 专家 听着 ,

大神听了，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

喝道：

[hiː; hi][hæz; həz] [rɪˈpentɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][pæst] [mɪˈsterks] .
He has repented of his past mistakes .
他 有 悔改 的 他的 过去的 错误 .

“他已悔却前非，

[tʃeɪndʒ] [jɜː; jər] [hɑːrt] [ænd; ənd] [tɜːrɪn][tuː; tə] [ɡʊd] .
Change your heart and turn to good .
改变 你的 心 和 转动 到 好的 .

改心向善，

[ˈi:v(ə)n][ˈaʊər; ɑ:r][ɡɒdz][ɑ:r; ər] [fərˈɡɪvɪŋ] .
Even our gods are forgiving .
甚至 我们的 神 是 宽恕 .

吾神尚且宽宥，

[rɪˈli:s] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] [ˈprɪzn] .
Release him from prison .
发布 他 从 监狱 .

放他出狱，

[brɪˈsaɪdz] , [jʊə(r)] [ə; eɪ] [ˈklevər] [ænd; ənd] [ˈkʌnɪŋ] [ˈkri:tʃər] .
Besides , you're a clever and cunning creature .
除了 , 你是 一个 聪明的 和 狡猾 生物 .

何况你精怪，

[ænd; ənd] [wʌt] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈɡoʊsts] ?
And what about the ghosts ?
和 什么 关于 这 鬼魂 ?

还说怎么阴魂？ ”

[ðə; ði][fa:ks] [ˈdi:mən] [ˈlɪsnd] ,
The fox demon listened ,
这 狐狸 恶魔 听着 ,

狐妖听了，

[hi:; hi] [ˈredɪli] [əˈɡri:d] :
He readily agreed :
他 容易 同意 :

随口便答应道：

" [sɪns] [hi:; hi][hæz; həz] [rɪˈfɔ:rmɪd] ,
" **Since he has reformed ,**
" 自从 他 有 改革后的 ,

“他既改过，

[aɪ] [wɪl] [fərˈɡɪv] [hɪm; ɪm] [ðen] .
I will forgive him then .
我 将要 原谅 他 然后 .

我便恕了他罢。”

[ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [waɪnd] [blu:] [aɪ ˈti:] [əˈweɪ] .
A gust of wind blew it away .
一个 阵风 的 风 吹 它 离开 .

往外一阵风走了，

[əˈpɑ:n] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [klʌb] ,
Upon entering the club ,
之上 进入 这 俱乐部 ,

走到社内，

[əˈpɑ:n] [ɪnˈkaʊntərɪŋ] [ðə; ði][ræt] [ˈmɑ:nstər] , [hi:; hi] [sed] :
Upon encountering the rat monster , he said :
之上 遭遇 这 鼠 怪物 , 他 说 :

遇着鼠怪说道：

" [ðə; ði] [əˈfɪ(ə)lz] [ɑ:r; ər] [ˈɑ:nɪst] [ænd; ənd] [ˈʌpraɪt] . "
" **The officials are honest and upright .** "
" 这 官员 是 诚实的 和 直立 . "

“官长清廉，

[ˈɡoʊsts] [ænd; ənd][ɡɒdz] [rɪˈspekt] [ju:; jʊ] ,
Ghosts and gods respect you ,
鬼魂 和 神 尊重 你 ,

鬼神敬服，

[ˈi:v(ə)n][ɪn] [ˈprɪzn] , [hi:; hi] [rɪ'meɪnd] [kɑ:m] .
Even in prison , he remained calm .
甚至 在 监狱 , 他 剩余 冷静的 .

便是囹圄也冷静，

[ˈi:v(ə)n][wi:; wi] [ˈmɒnstəz] [faɪnd][aɪ 'ti:][hɑ:rd][tu:; tə] [sər'vaɪv] .
Even we monsters find it hard to survive .
甚至 我们 怪物 寻找 它 难的 到 存活 .

我们妖怪也难存。”

[ðə; ði][ræt] [ˈmɑ:nstər] [sed] :
The rat monster said :
这 鼠 怪物 说 :

鼠怪道：

" [ɪts] [hɑ:rd][tu:; tə] [sər'vaɪv] [hɪr] . "
" It's hard to survive here . "
" 它是 难的 到 存活 这里 . "

“此处难存，

[bʌt; bət] [wer] [kæn; kən] [ðeɪ] [ɡʊʊ][tu:; tə][hæv; həv] [fʌn] ?
But where can they go to have fun ?
但 在哪里 能 他们 去 到 有 乐趣 ?

却到何处去耍乐，

[wer] [kæn; kən][wi:; wi] [ˈset(ə)] [daʊn] ?
Where can we settle down ?
在哪里 能 我们 定居 向下 ?

哪地去安身？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

[aɪ] [wɔ:kt] [ə'raʊnd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
I walked around for a while .
我 步行 大约 为了 一个 尽管 .

“我四处走了一番，

[ðer; ðər][ɑ:r; əɾ] [ɪ'mɔ:tlz] [ɪn][ðə; ði] [i:st] .
There are immortals in the east .
那里 是 不朽者 在 这 东方 .

东有神仙，

[ðer; ðər][ɑ:r; əɾ] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði] [west] .
There are monks in the west .
那里 是 僧侣 在 这 西方 .

西有和尚，

[ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ðer; ðər][wʌz; wəz] - ,
In the south there was Xunliang ,
在 这 南 那里 曾是 - ,

南有徇良，

[ɪn][ðə; ði] [nɔ:rθ] [ðer; ðər][ɑ:r; əɾ][ˈseɪdʒɪz][ænd; ənd] [seɪnts] ,
In the north there are sages and saints ,
在 这 北 那里 是 智者 和 圣徒 ,

北有贤圣，

[ɡʊd] [wɪl] [prɪ'veɪl] [ˈoʊvər][ˈi:v(ə)] .
Good will prevail over evil .
好的 将要 占上风 超过 邪恶的 .

你我邪不胜正。

[ju:; jʊ] [kɑ:nt] [gʊʊ] .

You can't go .
你 不能 去 .

去不得，

" [ju:; jʊ] [kɑ:nt] [gʊʊ] . "

" You can't go . "
" 你 不能 去 . "

去不得。”

[ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] [sed] :

The rat monster said :
这 鼠 怪物 说 :

鼠怪道：

[aɪm] [laɪk] [ə; eɪ][frɑ:g][ɪn][ə; eɪ] [wel] , ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][skaɪ][frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɑ:təm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wel] .

I'm like a frog in a well , looking at the sky from the bottom of a well .
我是 喜欢 一个 青蛙 在 一个 出色地 , 寻找 在 这 天空 从 这 底部 的 一个 出色地 .

“我坐井观天，

[hu:] [noʊz] [ðə; ði] [ɪ'mensəti] [ʌv; əv][ðə; ði][skaɪ] ?

Who knows the immensity of the sky ?
WHO 知道 这 浩瀚无垠 的 这 天空 ?

哪知天之高大？

[frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [grʊθ] [sə'saɪəti] ,

From the beginning of the growth society ,
从 这 开始 的 这 生长 社会 ,

从来生长社中，

[ðeɪ] ['oʊnli] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] ['skwɑ:ndər] ['ɡʌvənmənt] [fʌndz] .

They only know how to squander government funds .
他们 仅有的 知道 如何 到 挥霍 政府 资金 .

只知耗些官廩，

[hu:] [wʊd] [hæv; həv] [θɔ:t] [ðæt] [ɪn][ə; eɪ] ['fɔ:rən] [lænd] ,

Who would have thought that in a foreign land ,
WHO 会 有 想法 那 在 一个 外国的 土地 ,

哪晓得异乡别里，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][soʊ] ['meni] [saɪts] [tu:; tə] [si:] .

There are so many sights to see .
那里 是 所以 许多 景点 到 看 .

有这许多胜览。

[aɪ] ['ɜ:rnɪstli] [hoʊp] [ðæt] [ðə; ði][oʊld][fɑ:ks] [wɪl] [teɪk] [hɪm; ɪm][ɑ:n][ə; eɪ] ['dʒɜ:ni] ['els,wɛr] .

I earnestly hope that the old fox will take him on a journey elsewhere .
我 切实 希望 那 这 老的 狐狸 将要 拿 他 在 一个 旅行 别处 .

万望老狐携带他方走走。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [θɔ:t] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,

The fox demon thought for a while ,
这 狐狸 恶魔 想法 为了 一个 尽管 ,

狐妖想了一回，

[roʊd] :

road :
路 :

道：

" [faɪn] . "

" Fine . "
" 美好的 . "

“也罢，

[sɪns] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] [ˈʌðər] [ˈpleɪsɪz][tuː; tə] [siː] [sʌm; səm] [saɪts] . . .
Since you want to go to other places to see some sights . . .
自从 你 想 到 去 到 其他 地方 到 看 一些 景点 . . .

你既要去他乡看些光景，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ][em 'iː] .
I have no choice but to take you with me .
我 有 不 选择 但 到 拿 你 和 我 .

我只得带你一行。”

[ðə; ði][fɑːks] ['diːmən] [ðen] [led][ðə; ði][ræt] ['mɑːnstər] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈraɪn] .
The fox demon then led the rat monster away from the shrine .
这 狐狸 恶魔 然后 引领 这 鼠 怪物 离开 从 这 神社 .

狐妖乃带着鼠怪离了社中，

[ðeɪ] [wɑːkt] [ˈɪntuː][ðə; ði] ['bærən] ['dezərt] .
They walked into the barren desert .
他们 步行 进入 这 荒芜 沙漠 .

往荒沙走去。

[æn; ən][oʊld] ['seɪɪŋ] [ɡoʊz] :
An old saying goes :
一个 老的 说 去 :

古语说：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər][ɡɔdz] [ˈwɑtʃɪŋ] [ˈoʊvər][juː; jʊ][frʌm; frəm] [ə'boʊv] . "
" There are gods watching over you from above . "
" 那里 是 神 观看 超过 你 从 多于 . "

“举头三尺有神明。”

[wer] [ɑːr; ər][ðer; ðər][noʊ][ɡɔdz] ?
Where are there no gods ?
在哪里 是 那里 不 神 ?

哪里没有神明！

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˈwɪldərnəs] .
This is the wilderness .
这 是 这 荒野 .

就是这荒野去处，

[ˈpleɪsɪz] [ˈrerli] [ˈvɪzɪtɪd] [baɪ] [ˈpiːp(ə)l]
places rarely visited by people
地方 很少 到访 经过 人们

人迹罕到之地，

[ðer; ðər][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ][pæst][ʌv; əv] [ˈemptɪnəs] ,
There is also a past of emptiness ,
那里 是 还 一个 过去的 的 空虚 ,

也有虚空过往，

[ə; eɪ] [ˈpɜːsənz] [θɔːts] [ænd; ænd] [ɪnˈtenʃən]
A person's thoughts and intentions
一个 人的 想法 和 意图

为人举心动念，

[ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][ɡɑːd] .
Then there was a god .
然后 那里 曾是 一个 上帝 .

便有个神明。

[juː; jʊ] [ˈwʊdnt] [noʊ] ,
You wouldn't know ,
你 不会 知道 ,

你便不知，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['ɑ:biəs] [tu:; tə][hɪm; ɪm] .

But it was obvious to him .
但 它 曾是 明显的 到 他 :

他却昭然显见。

[jɔːr; jər] ['ækʃnz] ['demənstreɪt] [kəm'pæ(ə)n] [fɔ:ɹ; fər][ɔ:l] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋs] .

Your actions demonstrate compassion for all living beings .
你的 行动 证明 同情 为了 全部 活的 生物 :

你举动的是慈悲物命，

[kən'vi:niənt] [jɪn] [ɡɔ:ŋ] ,

Convenient Yin Gong ,
方便的 阴 锣 ,

方便阴功，

['fɪliəl] ['paɪəti] , ['brʌðərli] [lʌv] , ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['trʌstwɜ:rðɪnəs]

Filial piety , brotherly love , loyalty and trustworthiness
孝 虔诚 , 兄弟般的 爱 , 忠诚 和 可信度

孝弟忠信之心，

[haʊ] [dɪ'laɪtɪd] [ðə; ði][ɡɔdz][wɜ:ɹ; wər] !

How delighted the gods were !
如何 高兴极了 这 神 是 !

那神明何等欢喜！

[ðə; ði] [tru:θ] [ɪz] [ˌʌndɪ'naɪəbl] , [ɪn'ʃuəɪŋ] [jɔːr; jər] [wɪʃɪz] [kʌm] [tru:] .

The truth is undeniable , ensuring your wishes come true .
这 真相 是 无可否认 , 确保 你的 愿望 来 真的 :

真实不虚叫你求谋遂意，

[ðə; ði] [dɪ'zæstər] [wɪl] [su:n] [bi:; bi]['oʊvər] .

The disaster will soon be over .
这 灾难 将要 很快 是 超过 :

灾难即消。

[ɪf] [wʌt] [jʊə(r)] ['saɪtɪŋ] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [tʃi:ts] [ænd; ənd]['hɑ:rmz] ['pi:p(ə)l] ,

If what you're citing is something that cheats and harms people ,
如果 什么 你是 引用 是 某物 那 作弊 和 危害 人们 ,

若是你举的是坑人害物、

[ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [lʌv; əv]['ɡoʊɪŋ] [ə'ɡenst] ['ri:z(ə)n] [ænd; ənd] [dɪs'rʌptɪŋ] [ðə; ði][nɔ:rm] .

The meaning of going against reason and disrupting the norm .
这 意义 的 去 反对 原因 和 扰乱 这 规范 :

逆理乱常之意，

[ðə; ði][ɡɑ:d][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .

The god was furious .
这 上帝 曾是 狂怒 :

那神明便佛然大怒。

[ju:; jʊ] [si:k] ['ɡlɔ:ri] ,

You seek glory ,
你 寻找 荣耀 ,

你要求荣，

[hi:; hi] , [haʊ'evər] , [ɪz][ə; eɪ][stɜ:rn] [ə'pəʊnənt] [tu:; tə][ju:; jʊ] .

He , however , is a stern opponent to you .
他 , 然而 , 是 一个 船尾 对手 到 你 :

他却与你犀，

[ɪts] ['ri:əli] [waɪrd] ,

It's really weird ,
它是 真的 诡异的 ,

真也古怪，

" [ðæts] [raɪt] , "
" **That's right** , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ɪg'zæktli] .
Exactly .
确切地 .

正是。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

方才说罢，

[ə; eɪ] [fɪrs] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)] ['fɪgjə] [blɑ:kt] [ðə; ði] ['mɪd(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæθ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]
A fierce and powerful figure blocked the middle of the path in front of the
一个 凶猛的 和 强大的 数字 已屏蔽 这 中间 的 这 小路 在 正面 的 这
[kɑ:rd] .
card .
卡片 .

只见那牌前一个猛勇大神拦荅中路，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

喝道：

" [wer] [dʌz] [ðɪs] ['i:v(ə)]['spɪrɪt] [kʌm] [frʌm; frəm] ! "
" **Where does this evil spirit come from** ! "
" 在哪里 做 这 邪恶的 精神 来 从 ! "

“何处邪魔！

" [haʊ] [der] [ju:; jʊ] ['trespæs] [ɑ:n][maɪ] [pæθ] ? "
" **How dare you trespass on my path ?** "
" 如何 敢 你 侵入 在 我的 小路 ? "

大胆敢来闯越我路？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks]['spɪrɪt][wʌz; wəz] [ə'bi:diənt] .
The fox spirit was obedient .
这 狐狸 精神 曾是 听话 .

狐妖乖巧，

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

便答道：

" [wi:; wi] [tu:] [ɑ:r; əɹ][nɑ:t] ['di:mənz] . "
" **We two are not demons** . "
" 我们 二 是 不是 恶魔 . "

“我两个不是邪魔，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['mɪd(ə)] [ru:t] .
But they came from the middle route .
但 他们 来了 从 这 中间 路线 .

却是来从中路走的。

[ænd; ənd] [meɪ] [aɪ][æsk] [hu:] [ju:; jʊ][ɑ:r; əɹ] ?
And may I ask who you are ?
和 可能 我 问 WHO 你 是 ?

且问尊处何人？

[ˈblɑ:kɪŋ] [ðɪs] [roʊd]
Blocking this road
阻塞 这 路

拦阻这路，

" [ju:; jʊ] [wəʊnt] [let] [ˌem ˈiː] [goʊ] ? "
You won't let me go ? "
" 你 惯于 让 我 去 ？ "

不放我行？ ”

[ðə; ðɪ] [greɪt] [gɑ:d] [sed] :
The great god said :
这 伟大的 上帝 说 :

大神道：

" [ɪn] [maɪ] [ˈvɪlɪdʒ] ,
In my village ,
" 在 我的 村庄 ,

“我这一村，

[ɪn] [ˈpri:vɪəs] [ˈjɪrɪz] , [tu:] [ˈmʌŋks] [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] [i:st] [wʊd] [pæs] [θru:] [hɪr] .
In previous years , two monks from the East would pass through here .
在 以前的 年 , 二 僧侣 从 这 东方 会 经过 通过 这里 .

都是往年有两个东度僧人过此，

[pəˈsweɪdɪŋ] [bəʊθ] [ðə; ðɪ] [ˈwelθɪ] [ænd; ənd] [ðə; ðɪ] [pʊr] [tu:; tə] [bi:; bi] [ˈfɪliəl] [tu:; tə] [ðer; ðər] [ˈfɑ:ðəz] .
Persuading both the wealthy and the poor to be filial to their fathers .
说服 两个都 这 富裕 和 这 贫穷的 到 是 孝 到 他们的 父亲们 .

劝化得大家小户孝爷的，

[rɪˈspekt] [jʊr; jər] [ˈmʌðər] ,
Respect your mother ,
尊重 你的 母亲 ,

敬娘的，

[ˌvedʒɪˈteəri:ənz]
vegetarians
素食者

吃斋的，

[ðoʊz] [hu:] [rɪˈsaɪt] [ðə; ðɪ] [ˈbu:dəz] [neɪm] ,
Those who recite the Buddha's name ,
那些 WHO 背诵 这 佛陀的 姓名 ,

念佛的，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ] [wʌz; wəz] [əˈpɔɪntɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈvæliənt] [dɪˈvaɪn] [pri:st] [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ðɪ]
Therefore , I was appointed as a valiant divine priest according to the
所以 , 我 曾是 任命 作为 一个 英勇 神圣的 牧师 根据 到 这
[ˈti:tʃɪŋz] .
teachings .
教义 .

因此秉教立我为勇猛神司，

[ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈentrəns] [ɪz] [spəˈsɪfɪkli] [fɔ:r; fər] [ˈblɑ:kɪŋ] [ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] .
This village entrance is specifically for blocking evil spirits and monsters .
这 村庄 入口 是 具体来说 为了 阻塞 邪恶的 烈酒 和 怪物 .

在这村口专阻邪魔妖怪，

[ðeɪ] [fɪrd] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [dɪˈstɜ:rb] [ðə; ðɪ] [ˈhoʊmz] [ʌv; əv] [bɪˈli:vəz] .
They feared it would disturb the homes of believers .
他们 害怕 它 会 打扰 这 房屋 的 信徒 .

怕它来搅扰善信之家。”

[ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] [æskt] :
The rat monster asked :
这 鼠 怪物 问 :

鼠怪乃问道：

" [ɪf] ['di:mənz] [ɔ:r] ['mɒnstəz] [kʌm] [hɪr] . . . "
" If demons or monsters come here . . . "
" 如果 恶魔 或者 怪物 来 这里 . . . "

“若是邪魔妖怪到此，

" [ðen] [wʌt] ? "
" Then what ? "
" 然后 什么 ? "

便怎么？ ”

[ðə; ði] [greɪt] [gɑ:d] [sed] :
The great god said :
这 伟大的 上帝 说 :

大神道：

[ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
If that's the case ,
如果 那就是 这 案件 ,

“若是此等，

[maɪ][dɪ'vaɪn] ['paʊə] [ə'laʊz] [em 'i:][tu:; tə] ['swɑ:ləʊ] [ænd; ənd] [tʃu:] [fu:d] .
My divine power allows me to swallow and chew food .
我的 神圣的 力量 允许 我 到 吞 和 嚼 食物 .

吾神力能吞而嚼食。

[lʊk] [æt; ət] [ði:z] [tu:] [ʌv; əv][ju:; jʊ] ,
Look at these two of you ,
看 在 这些 二 的 你 ,

看你这两个，

['si:mɪŋli] [kə'rekt] [bʌt; bət][nɑ:t] [kwɔɪt] [kə'rekt] .
Seemingly correct but not quite correct .
似乎 正确的 但 不是 相当 正确的 .

似正非正，

['si:mɪŋli] ['i:v(ə)l] , [jet] [nɑ:t] ['tru:li] ['i:v(ə)l] .
Seemingly evil , yet not truly evil .
似乎 邪恶的 , 然而 不是 真的 邪恶的 .

似邪非邪，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [jʊr; jər] [oʊn] [lɪmɪ'teɪʃənz] .
You should know your own limitations .
你 应该 知道 你的 自己的 限制 .

你当自知。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['spɪrɪt] [ɪz] ['tru:li] ['klevər] .
The fox spirit is truly clever .
这 狐狸 精神 是 真的 聪明的 .

狐妖真也伶俐，

[ðen] [hi:; hi] ['ɑ:rgju:d][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] , ['seɪɪŋ] :
Then he argued with the rat monster , saying :
然后 他 争论 和 这 鼠 怪物 , 说 :

乃对鼠怪计较道：

" [beɪst] [ɑ:n][maɪ] [ɪk'spɪəriəns] [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] , [aɪ 'ti:] [si:mz] [ðæt] . . . "
" Based on my experience in many places , it seems that . . . "
" 基于 在 我的 经验 在 许多 地方 , 它 似乎 那 . . . "

“我历过许多地方事实看来，

[aɪˈtiː][ɪz] [gʊd] [tuː; tə][duː][ðə; ði] [raɪt] [θɪŋ] .
It is good to do the right thing .
它 是 好的 到 做 这 正确的 事物 .

行正的好，

[ðoʊz] [huː] [duː][ˈiːv(ə)] [ˈrerli] [geɪn] [ˈeniθɪŋ] .
Those who do evil rarely gain anything .
那些 WHO 做 邪恶的 很少 获得 任何事物 .

作邪的难讨便宜。

[ðɪs] [smɔːl] [ˈvɪlɪdʒ] [ɪz] [sɪˈkluːdɪd] .
This small village is secluded .
这 小的 村庄 是 僻 .

这个小村僻路，

[ðer; ðər][ɪz][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] [dɪˈstɪŋkʃn] [bɪˈtwiːn] [gʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] .
There is also a distinction between good and evil .
那里 是 还 一个 区别 之间 好的 和 邪恶的 .

也有个邪正分说。

[wiː; wi][hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [ˈaʊər; ɑːr][maɪndz][frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] .
We have changed our minds from now on .
我们 有 已更改 我们的 思想 从 现在 在 .

我们从今改了念头，

[duː][sʌm; səm] [gʊd] [diːdz] .
Do some good deeds .
做 一些 好的 契约 .

行些好事，

[lets] [nɑːt] [let] [ˈpiːp(ə)] [kɔːl] [juːˈes][fɑːks] [ˈspɪrɪts] [ɔːr][ræt] [ˈmɒnstəz] .
Let's not let people call us fox spirits or rat monsters .
我们来吧 不是 让 人们 称呼 我们 狐狸 烈酒 或者 鼠 怪物 .

莫要叫人指我们为狐妖鼠怪。

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [aɪˈtiː] [miːnz] [ˈtrævɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
Even if it means traveling the world ,
甚至 如果 它 方法 旅行 这 世界 ,

便是走尽天下，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [fɪr] .
There was no fear .
那里 曾是 不 害怕 .

也无惊怕。”

[ðə; ði][ræt] [ˈmɑːnstər] [sed] :
The rat monster said :
这 鼠 怪物 说 :

鼠怪道：

" [aɪ] [wɪl] [ˈɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌrefəˈriː] . "
" **I will listen to the referee .** "
" 我 将要 听 到 这 裁判 . "

“我但听主裁。”

[ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [gɑːd] :
The fox demon then said to the great god :
这 狐狸 恶魔 然后 说 到 这 伟大的 上帝 :

狐妖乃向大神道：

" [wiː; wi] [tuː] [ɑːr; ər] [ˈraɪtʃəs] [ænd; ənd][nɑːt][ˈiːv(ə)] . "
" **We two are righteous and not evil .** "
" 我们 二 是 正义 和 不是 邪恶的 . "

“我两个是正非邪，

[aɪm][ˈɡoʊɪŋ][tuː; tə] - [ˈtemp(ə)l][tuː; tə][ˈlɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [tɔːk][baɪ][ðə; ði] [mʌŋk] [dɒŋduː] .
I'm going to Haichao Temple to listen to the Dharma talk by the monk Dongdu .
我是 去 到 - 寺庙 到 听 到 这 法 讲话 经过 这 僧 东都 .
要去海潮庵听东度僧人讲法的。”

[ðə; ði] [greɪt] [ɡɑːd] [sed] :
The great god said :
这 伟大的 上帝 说 :
大神道:

[aɪ] [siː] [juːv] [ˈteɪkən] [liːv] .
I see you've taken leave .
我 看 你已经 已采取 离开 .
“我看你调假，

[ɪts] [ə; eɪ][ˈspɪrɪt] [ɔːr] [ˈmɑːnstər] .
It's a spirit or monster .
它是 一个 精神 或者 怪物 .
便是个精怪。

[ðə; ði] [mʌŋks] [huː] [juːst] [tuː; tə][ˈtræv(ə)l] [iːst] [tuː; tə][maɪ] [pleɪs] [ɪn] [ˈpriːviəs] [ˈjɪrz] [hæv; həv] [lɔːŋ] [sɪns]
The monks who used to travel east to my place in previous years have long since passed away .
这 僧侣 WHO 用过的 到 旅行 东方 到 我的 地方 在 以前的 年 有 长的 自从 通过了 离开 .
我这里往年有东度僧久已过去，

[əˈpɑːn] [ˈlɜːrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [əˈdɔːrnd] [bɔɪ] [hæd; həd] [bɪn] [trænsˈfɔːmd] [ɪn][ðə; ði]
Upon learning that the king and the adorned boy had been transformed in the East Indies ,
之上 学习 那 这 国王 和 这 装饰 男生 有 到过 转变 在 这 东方 印第斯 ,

[hiː; hi][hæz; həz] [naʊ] [pæst] [əˈweɪ] [ænd; ənd] [əˈteɪnd] [ˈbɪdəhɪd]
He has now passed away and attained Buddhahood .
他 有 现在 通过了 离开 和 已达到 佛性 .
今已示寂成佛，

[wer] [ɪz] [əˈnʌðər] [mʌŋk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] ?
Where is another monk from the East ?
在哪里 是 其他 僧 从 这 东方 ?
哪里又有个东度僧人？ ”

[ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :
狐妖道:
“ [naʊ] [hiː; hi][ɪz] [ˈpriːtʃɪŋ] [ænd; ənd] [ɪkˈspaʊndɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [æt; ət] - [ˈtemp(ə)l] . ”
“ **Now he is preaching and expounding the Dharma at Haichao Temple .** ”
“ 现在 他 是 布道 和 阐述 这 法 在 - 寺庙 . ”
“见今在海潮庵说法演化。”

[ðə; ði] [greɪt] [ɡɑːd] [sed] :
The great god said :
这 伟大的 上帝 说 :
大神道:

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[hai] [tʃaʊ] [ˈnʌnəri] [ɪz] [stiːl] [əˈhed] .
Hai Chao Nunnery is still ahead .
嗨 赵 尼姑庵 是 仍然 前方 .

海潮庵尚在前边，

[ɪts] [fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [roʊd] .
It's far from the road .
它是 远的 从 这 路 .

离路远哩。

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˌʌnfəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈeriə] ?
Why are you unfamiliar with the area ?
为什么 是 你 陌生 和 这 区域 ?

你路境为何不熟，

[aɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; ei] [feɪk] [ˈmɑːnstər] .
It must be a fake monster .
它 必须 是 一个 伪造的 怪物 .

必是个调假妖怪。

[ˈaʊər; ɑːr][gɑːd] [æbˈhɔːz] [ðə; ði] [ˈspɪrɪt] [ʌv; əv] [dɪˈsiːt] .
Our God abhors the spirit of deceit .
我们的 上帝 厌恶 这 精神 的 欺骗 .

吾神专恶假诈之精，

" [let] [em ˈiː] [ˈswɑːləʊ] [ænd; ənd] [tʃuː] [aɪ ˈtiː] . "
" **Let me swallow and chew it** . "
" 让 我 吞 和 嚼 它 . "

当受吾吞而嚼食。”

[ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] [wʌz; wəz] [mɔːr] [ˈnɑːlɪdʒəbl̩] .
The fox demon was more knowledgeable .
这 狐狸 恶魔 曾是 更多的 知识渊博 .

狐妖更有些见识，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [rɪˈspekt] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ˈwɪkɪd] [ænd; ənd] [dɪˈsiːtʃ(ə)l̩] . "
" **Respect those who are wicked and deceitful** . "
" 尊重 那些 WHO 是 邪恶 和 欺骗性的 . "

“尊处恶假诈，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [dɪˈsepʃ(ə)n] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of deception is this ?
什么 种类 的 欺骗 是 这 ?

却是何诈？

[let] [em ˈiː][biː; bi] [fræŋk] [ænd; ənd] [klɪr] [əˈbaʊt] [ðɪs] .
Let me be frank and clear about this .
让 我 是 坦率 和 清除 关于 这 .

也说个明白嚼人。”

[ðə; ði] [greɪt] [gɑːd] [sed] :
The great god said :
这 伟大的 上帝 说 :

大神道：

[let] [em 'i:] [ɪk'spleɪn] [aɪ 'ti:] [tuː; tə] [juː; jə] ['kɪrli] :
Let me explain it to you clearly :
让 我 解释 它 到 你 清楚地 :

我说个明白你听:

[hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] ['elɪɡənt] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] .
His words were elegant and refined .
他的 字 是 优雅的 和 精制 :

言语一身章美,

[duː] [nɑːt] [let] [jər; jər] [maʊθ] [spi:k] [ʌv; əv] [ʃeɪm] .
Do not let your mouth speak of shame .
做 不是 让 你的 嘴 说话 的 耻辱 :

莫教惟口启羞。

[ðə; ðɪ] ['eɪvɪdəns] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] [hɑːrt] .
The evidence comes from the heart .
这 证据 来 从 这 心 :

有根实据出心头,

[ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ɑːnɪst] , [wɪ'ðəʊt] ['eni] ['ʃeɪdɪ] ['diːlɪŋz] .
Upright and honest , without any shady dealings .
直立 和 诚实的 , 没有 任何 阴凉 交易 :

正大光明不陋。

[waɪ] [kri'eɪt] ['sʌmθɪŋ] [frʌm; frəm] ['nʌθɪŋ] ?
Why create something from nothing ?
为什么 创造 某物 从 没有什么 ?

为甚将无作有?

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ˌsuːpər'fɪ(ə)] [ænd; ənd] [prɪ'tenʃəs] [tuː; tə] ['evriwʌn] [hiː; hi] [met] .
He was superficial and pretentious to everyone he met .
他 曾是 浅 和 装腔作势 到 每个人 他 遇见 :

逢人一片虚浮。

[di'siːvɪŋ] [ʌðər] [ænd; ənd] [ˈɡoʊɪŋ] [ə'ɡenst] [ˈriːz(ə)n] [wɪl] [ˈoʊnli] [brɪŋ] [ˈtrʌb(ə)] [ə'pɑːn] [wʌn'self] .
Deceiving others and going against reason will only bring trouble upon oneself .
欺骗 其他的 和 去 反对 原因 将要 仅有的 带来 麻烦 之上 自己 :

欺人背理自招尤,

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðə; ðɪ] [ɡɒdz] [ˈpɑːsəbli] [noʊ] [ɪn] [ˈsiːkrət] ?
How could the gods possibly know in secret ?
如何 可以 这 神 可能 知道 在 秘密 ?

暗里神知岂宥?

[ðə; ðɪ] [fɑːks] [ˈdiːmən] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The fox demon listened and said :
这 狐狸 恶魔 听着 和 说 :

狐妖听了道:

" [truː] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [laɪf] , "
" True words of life , "
" 真的 字 的 生活 , "

“真真人生言语,

[ˈnevər] [meɪk] [ˈsʌmθɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈnʌθɪŋ] .
Never make something out of nothing .
绝不 制作 某物 出去 的 没有什么 :

切不可将无作有。

[haʊ'evər] , [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [juːz] [ˈliːɡ(ə)] [tɜːrmz] [tuː; tə] [ˈɪləstreɪt] [ˈprɪnsəp(ə)lz] .
However , there are those who use legal terms to illustrate principles .
然而 , 那里 是 那些 WHO 使用 合法的 条款 到 阐明 原则 :

却有一等假借法言比喻道理,

[tuː; tə] [spi:k] [ʌv; əv] [ˈsʌmθɪŋ] [ʌnˈprezɪdəntɪd] [ɪn][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] ,
To speak of something unprecedented in history ,
到 说话 的 某物 空前的 在 历史 ,
说古今未有之事,

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [dɪˈskraɪbd] [æz; əz] [dɪˈsep(ə)n] .
This can be described as deception .
这 能 是 描述 作为 欺骗 .
这个可谓调诈。”

[ðə; ðɪ] [greɪt] [gɑ:d] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The great god smiled and said :
这 伟大的 上帝 微笑 和 说 :
大神笑道:

" [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [fɔ:ls] [ˈsteɪtmənts] [ɪn][ðə; ðɪ] [wɜ:rlɪd] [ðæt] [dɪˈfaɪ] [ˈri:z(ə)n] . "
" There are false statements in the world that defy reason . "
" 那里 是 错误的 声明 在 这 世界 那 违抗 原因 : "
“世有逆理之虚言，

[ðɪs] [ɪz] [kɔ:ld] [frɔ:d] .
This is called fraud .
这 是 称为 欺诈罪 .

乃谓之诈。

[ɪf] [,aɪ ˈti:][ɪz][ə; eɪ] [ˈmetəfər] [tuː; tə] [pərˈsweɪd] [ˈsʌmwʌn] [tuː; tə] [ˈentər] [ðə; ðɪ] [pæθ] [ʌv; əv][daʊ] ,
If it is a metaphor to persuade someone to enter the path of Tao ,
如果 它 是 一个 隐喻 到 说服 某人 到 进入 这 小路 的 道 ,
若是借喻劝人以入道，

[ðɪs] [neɪm] [ɪz][fɔ:r; fər] [kənˈvi:niəns] .
This name is for convenience .
这 姓名 是 为了 方便 .
此名为方便，

[,aɪ ˈti:][ɪz][nɑ:t] [kɔ:ld] [frɔ:d] .
It is not called fraud .
它 是 不是 称为 欺诈罪 .
不名为假诈。

[juː; jʊ] [əˈloʊn] [ɑ:r; ər] [ʌnəˈwer] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈθi:əri] [ʌv; əv][ˈdrægən] , [ˈtaɪgər] , [ˈkæn] , [ænd; ənd] [li] .
You alone are unaware of the theory of Dragon , Tiger , Kan , and Li .
你 独自の 是 不知情 的 这 理论 的 龙 , 老虎 , 坎 , 和 李 .
你独不知龙虎坎离之说，

[ðə; ðɪ] [teɪl] [ʌv; əv] [ˈɪnfənts] [ænd; ənd] [ˈmeɪdnz]
The tale of infants and maidens
这 故事 的 婴儿 和 少女们
婴儿姹女之谈，

[ˈju:zɪŋ] [neɪmz] [tuː; tə] [ˈɪləstreɪt] [ˈprɪnsəp(ə)lz]
Using names to illustrate principles
使用 姓名 到 阐明 原则
借名喻道，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [kɔ:ld] [frɔ:d] ?
How can this be called fraud ?
如何 能 这 是 称为 欺诈罪 ?
又焉可谓之诈？ ”

[ðə; ðɪ][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [ˈlɪsnd] ,
The fox demon listened ,
这 狐狸 恶魔 听着 ,
狐妖听了，

[hi:; hi] [ðen] ['prɒs,treɪtɪd] [hɪm'self] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
He then prostrated himself on the ground .
他 然后 俯卧 他自己 在 这 地面 。

乃拜伏在地，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 。

说道：

" [aɪ] [ʌndər'stænd] [wʌt] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['deɪtɪ; 'di:ətɪ][hæz; həz] [sed] . "
" I understand what the divine deity has said . "
" 我 理解 什么 这 神圣的 神 有 说 。

“我明白尊神之说了。”

[ðə; ði] [greɪt] [gɑ:d] [sed] :
The great god said :
这 伟大的 上帝 说 。

大神道：

" [get] [ʌp] [naʊ] , "
" Get up now , "
" 得到 向上 现在 , "

“你且起来，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ʌndər'stænd] [ðɪs] ?
How can I understand this ?
如何 能 我 理解 这 ？

怎样明白？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks]['spɪrɪt]['ɔ:lsoʊ] [sed] [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] .
The fox spirit also said a few words .
这 狐狸 精神 还 说 一个 很少 字 。

狐妖也说几句。

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 。

他道：

['i:v(ə)n][ə; eɪ] ['wɪkɪd] [hɑ:rt] [ɪz][ə; eɪ] [fɔ:ls] [wʌn] .
Even a wicked heart is a false one .
甚至 一个 邪恶 心 是 一个 错误的 一 。

心邪实也是假，

东度记

第71/127页

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɪts] [fɔ:ls] , [ɪts] [sti:l] [tru:] .
Even if you think it's false , it's still true .
甚至 如果 你 思考 它是 错误的 , 它是 仍然 真的 .

念正假也是真。

[tru:] [ænd; ənd] [fɔ:ls] , [gʊd] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)]
True and false , good and evil
真的 和 错误的 , 好的 和 邪恶的

真实虚假正邪分，

[gʊd] [ˈfɔ:rtʃən] [ænd; ənd] [ˌmɪsˈfɔ:rtʃən] [bəuθ] [əˈrɪdʒɪneɪt] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [smɔ:l] [speɪs] .
Good fortune and misfortune both originate from a small space .
好的 财富 和 不幸 两个都 起源 从 一个 小的 空间 .

祸福都根方寸。

[haʊ] [kʊd; kəd][wʌn] [noʊ] [ðæt] [ˈi:v(ə)] [ɪz][nɑ:t] [ˌnesəˈserəli] [ˈhɑ:rmf(ə)] ?
How could one know that evil is not necessarily harmful ?
如何 可以 一 知道 那 邪恶的 是 不是 一定 有害 ?

岂知邪非为害？

[ˈklɪrli] , [ðə; ði] [ˈhev(ə)nli] [ˈru:lər] [ɪz] [ˈbi:ɪŋ] [ˌmɪsˈled] .
Clearly , the Heavenly Ruler is being misled .
清楚地 , 这 天上 统治者 是 存在 被误导 .

分明昧却天君。

[ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] [kənˈfju:zd] , [ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] [kənˈfju:zd] .
If you know that you will not be confused , then you will not be confused .
如果 你 知道 那 你 将要 不是 是 使困惑 , 然后 你 将要 不是 是 使困惑 .

若知不使自无昏，

[ˈblesɪŋz] [laɪ] [ɪn] [ˈtru:θfl] [wɜ:rdz][ænd; ənd][ˈpræktɪk(ə)][ˈɑ:rgju:mənts] .
Blessings lie in truthful words and practical arguments .
祝福 说谎 在 真实 字 和 实际的 论点 .

福在真言实论。

[ðə; ði] [ɡreɪt] [ɡɑ:d] [ˈlɪsnd] [tu:; tə][ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mənz] [wɜ:rdz] ,
The great god listened to the fox demon's words ,
这 伟大的 上帝 听着 到 这 狐狸 恶魔的 字 ,

大神听了狐妖之言，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [sɪns] [juː; jʊ] [ˈtru:li] [wɪl] [tu:; tə] [hɪr] [ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] [ˈti:tʃɪŋz] [ʌv; əv] [ˈemɪnənt] [ˌmʌŋks] . . . "
" Since you truly wish to hear the Dharma teachings of eminent monks . . . "
" 自从 你 真的 希望 到 听到 这 法 教义 的 杰出 僧侣 . . . "

“你既真实要听高僧讲法，

[hi:; hi] , [haʊˈevər] , [spəʊk] [ðə; ði] [tru:] [ˈprɪnsəp(ə)lz] .
He , however , spoke the true principles .
他 , 然而 , 辐 这 真的 原则 .

他却是根理真言。

" [gʊʊ] [ðen] . "

" **Go then** . "

" 去 然后 . "

让你去罢。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [ænd; ənd][ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] ['ɑ:rgju:d] , ['seɪŋ] :

The fox demon and the rat monster argued , saying :

这 狐狸 恶魔 和 这 鼠 怪物 争论 , 说 :

狐妖与鼠怪计较说道:

[aɪv] ['trævld] [ə'raʊnd] [ə; eɪ][lɑ:t] .

I've traveled around a lot .

我已经 旅行 大约 一个 很多 .

“我四处也经历了一番，

[ɪn'di:d] , ['lɔɪlti] [ænd; ənd] ['trʌstwɜ:rðɪnəs] [ɑ:r; ər][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv][ɪ:v(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ba:'beəriənz] .

Indeed , loyalty and trustworthiness are effective even among the barbarians .

的确 , 忠诚 和 可信度 是 有效的 甚至 之中 这 野蛮人 .

果然忠信可行于蛮貊，

[fɔ:ls,hʊdz] ['kænɑ:t] [bi:; bi] [spred] [ɪn][ðə; ði] ['neɪbər'hʊd] .

Falsehoods cannot be spread in the neighborhood .

谎言 不能 是 传播 在 这 邻里 .

虚假不能行于闾里。

[sɪns] [wi:; wi] [sed] [wi:; wi][wɜ:r; wər] ['lɪsnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋks] [pri:tʃ] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] ,

Since we said we were listening to the monks preach the Dharma ,

自从 我们 说 我们 是 聆听 到 这 僧侣 布道 这 法 ,

我们既听说僧讲法，

[soʊ] [ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə][goʊ][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [wɔ:k] [tu:; tə] - ['temp(ə)] .

So they had no choice but to go for a walk to Haichao Temple .

所以 他们 有 不 选择 但 到 去 为了 一个 走 到 - 寺庙 .

便只得往海潮庵去走走。”

['li:vɪŋ] [ðæt] [ə'saɪd] ,

Leaving that aside ,

离开 那 旁边 ,

话且不提，

[naʊ] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [nɪr] [ðə; ði] ['hɜ:rmɪtɪdʒ] ,

Now , there was a person near the hermitage ,

现在 , 那里 曾是 一个 人 靠近 这 隐居处 ,

且说近庵有一人，

[lets] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['sɜ:rneɪm] [ænd; ənd][ðə; ði]['gɪv(ə)n] [neɪm] .

Let's think about the surname and the given name .

我们来吧 思考 关于 这 姓 和 这 给定 姓名 .

姓把名来思，

[ðɪs] ['fæməli][hæz; həz][ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv]['i:v(ə)] [di:dz] .

This family has a history of evil deeds .

这 家庭 有 一个 历史 的 邪恶的 契约 .

此人家世积恶，

[ɪts] [dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]['ɑʊər; ɑ:r] ['ænsesɪtərz] [hæd; həd][sʌm; səm] [gʊd] ['kɑ:rmə] .

It's just because our ancestors had some good karma .

它是 只是 因为 我们的 祖先 有 一些 好的 因果报应 .

只因祖上略有些善根，

['ðerfɔ:r] , [hɪz; ɪz][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [ɪk'stɜ:mə'neɪtɪd] .

Therefore , his descendants should not be exterminated .

所以 , 他的 后代 应该 不是 是 灭绝 .

故此还不灭他后代。

[wen] [ɛl e 'aɪ][es 'aɪ][wʌz; wəz] [sti] [jʌŋ] ,
When Lai Si was still young ,
什么时候 赖 硅 曾是 仍然 年轻的 ,

这来思年尚幼时，

[ə; eɪ] ['fɔ: rən] [mʌŋk] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['daʊɪst] [pri:st] [pæst] [baɪ][hɪz; ɪz] [dɔ: r] .
A foreign monk and a Taoist priest passed by his door .
一个 外国的 僧 和 一个 道教 牧师 通过了 经过 他的 门 .

有一个胡僧同着一个道士过其门，

[ə'pɑ: n] ['si: ɪŋ] [ɛl e 'aɪ][es 'aɪ] ,
Upon seeing Lai Si ,
之上 看到 赖 硅 ,

见了来思，

[ðə; ðɪ]['hu:] [mʌŋk] [sed] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [pri:st] :
The Hu monk said to the Taoist priest :
这 胡 僧 说 到 这 道教 牧师 :

胡僧向道士说：

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] ,
Look at this person ,
看 在 这 人 ,

“你看此人，

[ðer; ðər][ɑ: r; ə] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv]['i: v(ə)] [,retri'bjʊ: (ə)n] .
There are five kinds of evil retribution .
那里 是 五 种类 的 邪恶的 报应 .

当有五种恶报，

[ɪts] ['pɪtɪf(ə)] [ðæt] ['hi: z] [soʊ] ['fu: lɪ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] , [ʌnə'wer] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] ['ɔ: tkʌmɪŋz] .
It's pitiful that he's so foolish and ignorant , unaware of his own shortcomings .
它是 可怜 那 他是 所以 愚蠢 和 无知 , 不知情 的 他的 自己的 缺点 .

可怜他昏愚不自知省。”

[ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [pri:st] [lʊkt] [æt; ət][,aɪ 'ti:][ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest looked at it and said :
这 道教 牧师 看起来 在 它 和 说 :

道士看了道：

" [ɔ: l'ðoʊ] [hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [pə'zes] [ðɪ: z] [faɪv] ['kwɔ: lətɪz] ,
" **Although he should possess these five qualities** ,
" 虽然 他 应该 具有 这些 五 品质 ,

“他虽该有此五种，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [sti] [ə; eɪ] [wei] [tu:; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
But there is still a way to save them .
但 那里 是 仍然 一个 方式 到 节省 他们 .

却还有一种可救。”

[ðə; ðɪ] ['hu:] [mʌŋk] [sed] :
The Hu monk said :
这 胡 僧 说 :

胡僧道：

[aɪ] ['ɔ: lsoʊ] [si:] [ðæt] [hi:; hi][ɪz] ['sælviɪdʒəb(ə)] .
I also see that he is salvageable .
我 还 看 那 他 是 可挽救的 .

“我也看他有一种可救，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ðɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ænsesɪtərz] - [gʊd] [di: dz] .
It was the result of his ancestors ' good deeds .
它 曾是 这 结果 的 他的 祖先 - 好的 契约 .

却是他祖上的一善积来。

[aɪ] [weɪt] [ænd; ənd] [si:] [wʌt] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ɪz] .
I'll wait and see what the root cause is .
患病的 等待 和 看 什么 这 根 原因 是 .

我等看他这种根因，

[hi:; hi][tu:ɔld][hɪm; ɪm] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['ru:ts, 'raʊts, 'rɒts][tu:; tə] ['reskju:] [ðə; ði]['prɑ:vənsəz] .
He told him about the different routes to rescue the provinces .
他 讲述 他 关于 这 不同的 路线 到 救援 这 省份 .

说与他个省改解救的去路。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说:

" [ðen] [hi:; hi] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ə; eɪ] [ɡʊd] [kɔ:z] ,
" Then he pointed out a good cause ,
" 然后 他 尖 出去 一个 好的 原因 ,

“便指出一种善因，

[hi:; hi]['oʊnli] [rɪ'si:vɪd] [wʌn] [fɔ:rm][ʌv; əv][,retri'bju:](ə)n] .
He only received one form of retribution .
他 仅有的 已收到 一 形式 的 报应 .

他也只改得一种恶报。

[,aɪ 'ti:] [wɪl] [teɪk] [twelv] ['jɪrz] [tu:; tə] [si:] [ɪf] [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz] [raɪt] .
It will take twelve years to see if this person is right .
它 将要 拿 十二 年 到 看 如果 这 人 是 正确的 .

看此人一种当要十二年，

[ðɪs] [ɪz] [kɔ:ld] [ə; eɪ] " ['saɪk(ə)] " .
This is called a " cycle " .
这 是 称为 一个 " 循环 " .

谓之一纪。

[haʊ] [dɪd][maɪ] ['ti:tʃər] [ænd; ənd][aɪ] [ə'ɡri:] [ɑ:n][ðə; ði] [deɪt] ?
How did my teacher and I agree on the date ?
如何 做过 我的 老师 和 我 同意 在 这 日期 ?

我与师如何定得年期，

" [tu:; tə] [ɡaɪd] [hɪm; ɪm] ? "
" To guide him ? "
" 到 指导 他 ? " "

来与他指引? ”

[ðə; ði]['hu:] [mʌŋk] [sed] :
The Hu monk said :
这 胡 僧 说 :

胡僧说:

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [hæz; hæz][ə; eɪ] ['si:krət] ['fɔ:rmjələ] . "
" This humble monk has a secret formula . "
" 这 谦逊的 僧 有 一个 秘密 公式 . " "

“小僧有一口诀，

" [pli:z] [æsk][hɪm; ɪm][tu:; tə] [brɪ'ɡɪn] [wɪð; wɪθ][wʌn] . "
" Please ask him to begin with one . "
" 请 问 他 到 开始 和 一 . " "

求他始一种。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道:

" [həʊ] [kæn; kən] [ðɪːz] [tuː] [biː; bi] [servd] ? "

" **How can these two be saved ?** "

" 如何 能 这些 二 是 已保存 ? "

“二种却如何救？”

[ðə; ðɪ][ˈhuː] [mʌŋk] [sed] :

The Hu monk said :

这 胡 僧 说 :

胡僧道：

" [wʌŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə] [faɪv] , "

" **One should be equivalent to five ,** "

" 一 应该 是 相等的 到 五 , "

“一以该五，

[waɪ] [mʌst; məst][wiː; wi] [set] [ðə; ðɪ] [mʌnθ] ?

Why must we set the month ?

为什么 必须 我们 放 这 月 ?

何须定月？

[hiː; hi][hæz; həz][hɪz; ɪz] [oʊn] [weɪ] [ʌv; əv] ['siːɪŋ] [θɪŋz] ['klɪrli] [ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] ['lesnz; 'lesənz][frʌm; frəm]

He has his own way of seeing things clearly and drawing lessons from

他 有 他的 自己的 方式 的 看到 事物 清楚地 和 绘画 课程 从

[ðem; ðəm] .

them .

他们 .

他自有见事生警之处。”

[ðə; ðɪ] [tuː] [men] [ðen] [ə'prəʊtʃt] [ˌeɪ e 'aɪ][es 'aɪ][ænd; ənd] [sed] :

The two men then approached Lai Si and said :

这 二 男人 然后 接近 赖 硅 和 说 :

二人乃走近来思面前道：

" ['lɪt(ə)l] [kaɪnd] - ['hɑːtɪd] ['pɜːrs(ə)n] , "

" **Little kind - hearted person ,** "

" 小的 种类 - 心地 人 , "

“小善人，

[wʊd] [juː; jʊ][biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ɡɪv] [juː 'es][ə; eɪ] [miːl] ?

Would you be willing to give us a meal ?

会 你 是 愿意的 到 给 我们 一个 一顿饭 ?

你肯布施我等一斋么？”

[ˌeɪ e 'aɪ] - :

Lai Sidao :

赖 - :

来思道：

" [ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] [miːl] [ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [prɪ'per] . "

" **A vegetarian meal is not difficult to prepare .** "

" 一个 素食 一顿饭 是 不是 难的 到 准备 . "

“一斋不难，

[aɪ][dʒʌst][wɑːnt][tuː; tə] [ə'kjuːmjəleɪt] ['merɪt] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ][aɪ 'tiː] .

I just want to accumulate merit and enjoy it .

我 只是 想 到 积累 优点 和 享受 它 .

只是要个功德消受。

[juː; jʊ] [mʌŋks] [iːt] [ˈʌðər] ['piːpəlz] [vedʒə'terɪən] [miːlz] [ɔːl] [deɪ] [bɔːŋ] .

You monks eat other people's vegetarian meals all day long .

你 僧侣 吃 其他 人们的 素食 餐 全部 天 长的 .

你出家人终日吃人家的斋饭，

[ðɪs] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] [ɪz][nɑ:t] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæt] [kʌmz] [ˈi:zəli] .
This vegetarian meal is not something that comes easily .
这 素食 一顿饭 是 不是 某物 那 来 容易地 .

这斋饭岂是容易来的？

[wiː; wi][ɔ:l] [wɜ:rkt] [hɑ:rd][tuː; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [ðə; ði][lənd] .
We all worked hard to cultivate the land .
我们 全部 工作 难的 到 培育 这 土地 .

大家是田土上辛苦耕种来的。

[smɔ:l] [ˈbɪznəsɪz] [ɜ:rn] [ðer; ðər] [ˈmʌni] [θruː] [hɑ:rd] [wɜ:rk] [ænd; ənd] [ˈfɪzɪk(ə)l] [ˈleɪbər] .
Small businesses earn their money through hard work and physical labor .
小的 企业 赚 他们的 钱 通过 难的 工作 和 身体的 劳动 .

小户是劳碌筋力上挣了来的。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈmerɪt] ,
If there is no merit ,
如果 那里 是 不 优点 ,

若是没有功德，

[ðeɪ] [et] [ˈpi:p(ə)l] [fɔ:r; fər] [ˈnʌθɪŋ] .
They ate people for nothing .
他们 吃 人们 为了 没有什么 .

白吃了人的，

[haʊ'evər] , [aɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi; bi] [ɪn'tɜ:rprə'tɪd] [æz; əz] " [ˈtɔ:lərəns] " .
However , it should not be interpreted as " tolerance " .
然而 , 它 应该 不是 是 翻译 作为 " 宽容 " .

却也不当忍字。

" [wʌt] [ˈmerɪt] [hæv; həv][juː; jʊ] [tuː] [brɔ:t] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] ? "
" What merit have you two brought to request a vegetarian meal ? "
" 什么 优点 有 你 二 带来 到 要求 一个 素食 一顿饭 ? "

你二位把甚功德来要斋吃？ "

[ðə; ði][ˈhu:] [mʌŋk] [sed] :
The Hu monk said :
这 胡 僧 说 :

胡僧道：

" [aɪ] [pə'zes] [ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv] [ˈmæntɹəz] [ænd; ənd] [ˌɪnkæn'teɪʃənz] [tuː; tə] [prə'tekt] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ˈpi:p(ə)l] . "
" I possess the power of mantras and incantations to protect virtuous people . "
" 我 具有 这 力量 的 咒语 和 咒语 到 保护 有德行的 人们 . "

“我有经咒功与善人保安，

[i:t] [jɔ:rz] .
Eat yours .
吃 你的 .

吃你的。”

[ɛl e 'aɪ] - :
Lai Sidao :
赖 - :

来思道：

" [ðə; ði] [wɜ:rdz] [ɑ:n][ðə; ði][ˈsu:trə] [ˈpeɪpər] [ɑ:r; ər] [ˈstɛrtɪd] . . . "
" The words on the sutra paper are stated . . . "
" 这 字 在 这 佛经 纸 是 声明 . . . "

“经咒纸上陈言，

[ðen] [ˈtru:li] [ə; eɪ] [sɪ'kjʊərəti] [gɑ:rd] ,
Then truly a security guard ,
然后 真的 一个 安全 警卫 ,

便真保安，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [prəˈtekt] [maɪˈself][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .

I have no choice but to protect myself with you .
我 有 不 选择 但 到 保护 我 和 你 .

只好与你自保。

[huː] [tuːld][juː; jʊ][tuː; tə] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [ˈskɪptʃər] [fɔːr; fər] [fuːd] ?

Who told you to exchange scriptures for food ?
WHO 讲述 你 到 交换 经文 为了 食物 ?

谁叫你把经来换饭吃？

[ðə; ðɪ][wɜːrd] " [ˈtɑːlərəns] " [ɪz] [bɪˈkʌmɪŋ] [ɪnˈkriːsɪŋli] [ɪnəˈprəʊpriət] .

The word " tolerance " is becoming increasingly inappropriate .
这 单词 " 宽容 " 是 成为 日益 不当 .

越发不当忍字。”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :

The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [aɪ] [pəˈzes] [ˈdaʊɪst][ˈmædʒɪk][tuː; tə] [help] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈpiːp(ə)l] [əˈvɜːrt] [dɪˈzæstər] . "

" I possess Taoist magic to help virtuous people avert disasters . "
" 我 具有 道教 魔法 到 帮助 有德行的 人们 避免 灾难 . "

“我有道法功与善人消灾，

[iːt] [jɔːrɪz] .

Eat yours .
吃 你的 .

吃你的。”

[ˌl eɪ e ˈaɪ] - :

Lai Sidao :
赖 - :

来思道：

" [aɪ][hæv; həv][noʊ] [kəˈlæmɪtɪz] [tuː; tə] [dɪˈspel] . "

" I have no calamities to dispel . "
" 我 有 不 灾难 到 打消 . "

“我无灾障可消，

[juːl] [hæv; həv][tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [ˈtrʌb(ə)l] [jɔːrˈself] .

You'll have to deal with the trouble yourself .
你会 有 到 交易 和 这 麻烦 你自己 .

只好你自去消灾，

[ɪts] [ˈɔːlsəʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kɜːrs] [ˈsʌmwʌn] [tuː; tə] [brɪŋ] [ˌmɪsˈfɔːrtʃən] .

It's also difficult to curse someone to bring misfortune .
它是 还 难的 到 诅咒 某人 到 带来 不幸 .

也难咒人有灾，

" [tuː; tə][koʊˈɜːrs] [ˈsʌmwʌn] [ˈɪntuː] [ˈɡɪvɪŋ] [ðəm; ðəm] [fuːd] . "

" To coerce someone into giving them food . "
" 到 胁迫 某人 进入 给予 他们 食物 . "

挟人饭吃。”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [ðen] [sed] :

The Taoist priest then said :
这 道教 牧师 然后 说 :

道士又道：

" [ˈɔːlweɪz] [kʌm] [tuː; tə] [ɡɪv] [ɑːmz] ,

" Always come to give alms ,
" 总是 来 到 给 施舍 ,

“总来布施，

" [aɪ 'ti:] [ɪz] [kən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər] ['vɜ:rtʃuəs] ['pi:p(ə)] [tu:; tə] [ækt] . "

" **It is convenient for virtuous people to act .** "

" 它 是 方便的 为了 有德行的 人们 到 行为 . "

出善人方便。”

[ɛl e 'aɪ] - :

Lai Sidao :

赖 - :

来思道：

" [aɪm] [nɑ:t] [ə'veɪləb(ə)] , "

" **I'm not available ,** "

" 我是 不是 可用的 , "

“我不方便，

[bʌt; bət] [ɪts] ['ɔ:lsoʊ] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [fɔ:rs] .

But it's also difficult to force .

但 它是 还 难的 到 力量 .

却也难强。”

[ðə; ðɪ] ['hu:] [mʌŋk] [sed] :

The Hu monk said :

这 胡 僧 说 :

胡僧道：

" [ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [kəm'pæʃ(ə)n] ,

" **If there is no compassion ,**

" 如果 那里 是 不 同情 ,

“若不慈悲，

[ˈstɑ:rviŋ] [aʊt] [kəm'pæʃ(ə)n] .

Starving out compassion .

饥饿 出去 同情 .

饿杀慈悲。”

[ɛl e 'aɪ] - :

Lai Sidao :

赖 - :

来思道：

" [aɪ] [eɪ 'em] [nɑ:t] [kəm'pæʃənət] , "

" **I am not compassionate ,** "

" 我 是 不是 富有同情心 , "

“我不慈悲，

[bʌt; bət] [wʌt] [ðen] ?

But what then ?

但 什么 然后 ?

却便怎生？ ”

[ðə; ðɪ] ['hu:] [mʌŋk] [ænd; ənd] [ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [pri:st] ['lɪsɪnd] [ænd; ənd] [sed] :

The Hu monk and the Taoist priest listened and said :

这 胡 僧 和 这 道教 牧师 听着 和 说 :

胡僧与道士听了道：

" [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] [ɪz] ['fu:lɪʃ] , [jet] [nɑ:t] ['fu:lɪʃ] [æt; ət] [ɔ:l] . "

" **This person is foolish , yet not foolish at all .** "

" 这 人 是 愚蠢 , 然而 不是 愚蠢 在 全部 . "

“此人昏愚不似昏愚，

[ɪ:v(ə)] [θɔ:ts] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] [tu:] ['deɪndʒərəs] .

Evil thoughts are not too dangerous .

邪恶的 想法 是 不是 也 危险的 .

恶念不甚过险，

[ɪf] [wiː; wi][gʊʊ] ,
If we go ,
如果 我们 去 ,

我等若去了，

[,aɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] ['pɪtɪf(ə)] [ðæt] [ðə; ði] ['fuːli] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [duː][nɑːt] ['riːəlaɪz] [ðer; ðər] [mɪ'sterks] .
It is truly pitiful that the foolish and wicked do not realize their mistakes .
它 是 真的 可怜 那 这 愚蠢 和 邪恶 做 不是 意识到 他们的 错误 .

真是怜愚恶不自觉悟，

[aɪ] [kɑːnt] [help] [bʌt; bət] [juːz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)] ['mædʒɪk] .
I can't help but use a little magic .
我 不能 帮助 但 使用 一个 小的 魔法 .

不免聊施个小法，

[lets] [ə'piːl] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kaɪndnəs] .
Let's appeal to his kindness .
我们来吧 上诉 到 他的 仁慈 .

动他的善心罢。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [ðen] [weɪvd] [hɪz; ɪz] [wɪsk] .
The Taoist priest then waved his whisk .
这 道教 牧师 然后 挥手 他的 拂 .

道士乃把拂尘一挥，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [red] - [biːkt] [griːn] ['pærət] [fluː] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] .
Suddenly , a red - beaked green parrot flew down from the sky .
突然 , 一个 红色的 - 有喙的 绿色的 鹦鹉 飞翔 向下 从 这 天空 .

只见空中飞下一个红嘴绿鹦哥儿来。

[hiː; hi] [θɔːt] [ʌv; əv][,aɪ 'tiː][ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [kætʃ] [,aɪ 'tiː] .
He thought of it and went to catch it .
他 想法 的 它 和 去 到 抓住 它 .

来思便去捉，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðeɪ] [wɜːr; wər] [reɪzd] [baɪ] ['piːp(ə)] [ɪn][maɪ] ['vɪlɪdʒ] . "
" They were raised by people in my village . "
" 他们 是 提高 经过 人们 在 我的 村庄 . "

“是我村中人家养的，

[,aɪ 'tiː] [fluː] [ə'weɪ] .
It flew away .
它 飞翔 离开 .

飞走了来也。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] ['kriːtʃər] [reɪzd] [baɪ][ðə; ði] ['daʊɪst] [priːsts] [ʌv; əv][maɪ] ['temp(ə)] . "
" It was a flying creature raised by the Taoist priests of my temple . "
" 它 曾是 一个 飞行 生物 提高 经过 这 道教 神父 的 我的 寺庙 . "

“是我观里道童畜养飞来的。”

[ɛl e 'aɪ][es 'aɪ][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [brɪ'liːv] [,aɪ 'tiː] .
Lai Si refused to believe it .
赖 硅 拒绝 到 相信 它 .

来思哪里肯信，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒʌst] [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [ðəm; ðəm] .

They were just trying to catch them .
他们 是 只是 尝试 到 抓住 他们 :

只是赶捉。

[ðə; ðɪ][ˈhuː] [ˈmʌŋk] [sed] :

The Hu monk said :
这 胡 僧 说 :

胡僧说:

[dəʊnt] [rʌʃ] [əˈraʊnd] .

Don't rush around .
不 匆忙 大约 :

“不要乱赶,

[ðɪs] [ˈpærət] [bɪˈlɒŋz] [tuː; tə] [ˈsʌmwʌn] [els] .

This parrot belongs to someone else .
这 鹦鹉 属于 到 某人 别的 :

这鹦哥是人家的。

[siː] [wɪtʃ] [kɔːl] [aɪ ˈtiː] [rɪˈspɒndz] [tuː; tə] .

See which call it responds to .
看 哪个 称呼 它 回应 到 :

你看它听哪个呼唤,

" [ðen] [aɪ ˈtiː] [bɪˈlɒŋz] [tuː; tə] [huːmˈevər] [aɪ ˈtiː][ɪz] . "

" Then it belongs to whomever it is . "
" 然后 它 属于 到 无论谁 它 是 . "

便是谁的。”

[ðɪs] [ɪˈmiːdiətli] [əˈtræktɪd] [ðə; ðɪ] [əˈtenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈevriwʌn] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒ] .

This immediately attracted the attention of everyone in the village .
这 立即地 吸引 这 注意力 的 每个人 在 这 村庄 :

当时便引动了这村间众人,

[ˈpi:p(ə)l] [ʌv; əv] [ɔːl] [ˈsaɪzɪz] [keɪm] [tuː; tə] [kætʃ] [ˈpærəts] .

People of all sizes came to catch parrots .
人们 的 全部 尺寸 来了 到 抓住 鹦鹉 :

大小小小都来捉鹦哥,

[wer] [duː][juː; jʊ] [bɪˈliːv] [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] [əˈbaʊt] [ˌem ˈiː] ?

Where do you believe what you say about me ?
在哪里 做 你 相信 什么 你 说 关于 我 ?

哪里信说你的我的,

[ðeɪ] [ɔːl] [hæv; həv][ðə; ðɪ] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [dɪˈsiːvɪŋ] [ænd; ənd] [ˈstiːlɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈpærət] .

They all have the intention of deceiving and stealing the parrot .
他们 全部 有 这 意图 的 欺骗 和 偷窃 这 鹦鹉 :

立心都来骗夺鹦哥儿去。

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道士笑道:

" [juː; jʊ][kaɪnd] [ˈpi:p(ə)l] , "

" You kind people , "
" 你 种类 人们 , "

“你这些善人,

[aɪ] [ˈriːəli] [wɑːnt][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ˈpærət] [wɪð; wɪθ][maɪ] [ɪnˈtestɪnz] [krɒːst] ,

I really want to be a parrot with my intestines crossed ,
我 真的 想 到 是 一个 鹦鹉 和 我的 肠子 交叉 ,

真也横着肠子要鹦哥,

[bʌt; bət] [hu:] [nu:] [ðæt] [ðə; ði][bɜ:rd][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [kept] [kʊd; kəd] [tɔ:k] .
But who knew that the bird the Taoist priest kept could talk .
但 who 知道 那 这 鸟 这 道教 牧师 保留 可以 讲话 :
哪知这道童畜养的这鸟会说话。”

[ˈevriwʌn] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Everyone laughed and said :
每个人 笑了 和 说 :

众人也笑道：

" [wɪt] [ˈpærət] [kɑ:nt] [tɔ:k] ? "
" Which parrot can't talk ? "
" 哪个 鹦鹉 不能 讲话 ? "

“哪个鹦哥不会说话？ ”

[ju:; jʊ][ˈɑ:rgju:] , [hi:; hi] [ˈkwɔrəlz] .
You argue , he quarrels .
你 争论 , 他 争吵 .

你争他吵。

[ðə; ði][ˈhu:] [mʌŋk] [sed] [tu:; tə][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] :
The Hu monk said to the Taoist priest :
这 胡 僧 说 到 这 道教 牧师 :

胡僧向道士说道：

" [ˈhju:mən] [ˈhɑ:rts] [ɑ:r; ər] [ˈtretʃərəs] . "
" Human hearts are treacherous . "
" 人类 心 是 奸诈 . "

“人心奸险，

[ðeɪ] [ˈɑ:rgju:d][ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈmætər] .
They argued over the matter .
他们 争论 超过 这 事情 .

见事相争。

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [dɜ:d] [nɑ:t][ˈɑ:rgju:] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
This humble monk dared not argue with him .
这 谦逊的 僧 敢于 不是 争论 和 他 .

小僧与他个不敢争。”

[hi:; hi] [ðen] [reɪzɪd] [ðə; ði][ˈroʊzəri] [bi:dz] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] [tɔ:rdz] [ðə; ði][skaɪ] .
He then raised the rosary beads in his hand towards the sky .
他 然后 提高 这 念珠 珠子 在 他的 手 向 这 天空 .

乃把手内数珠望空一举，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [waɪt] [ˈpærət] [flu:] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] .
Suddenly , a white parrot flew down from the sky .
突然 , 一个 白色的 鹦鹉 飞翔 向下 从 这 天空 .

只见空中飞了一个白鹦哥儿来。

[wen] [ˈevriwʌn] [sɔ:] [ðɪs] ,
When everyone saw this ,
什么时候 每个人 锯 这 ,

众人见了，

[ðen] [hi:; hi][wʌz; wəz] [səpˈpraɪzɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Then he was surprised and said :
然后 他 曾是 惊讶 和 说 :

乃惊异起来道：

" [ðɪs] [waɪt] [ˈpærət] , "
" This white parrot , "
" 这 白色的 鹦鹉 , "

“这个白鹦哥，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [ɪz] [nɑ:t] [ə; eɪ] [bɜ:rd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɔ:rt(ə)] [wɜ:rlɔ] .
But it is not a bird of the mortal world .
但 它 是 不是 一个 鸟 的 这 凡人 世界 .
却不是凡间鸟也。

[wi:; wi][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] ['oʊnli] [ˌboʊdɪ'sɑ:tʃə] [pə'zes] [ðɪs] [bɜ:rd] .
We have heard that only Bodhisattvas possess this bird .
我们 有 听到 那 仅有的 菩萨 具有 这 鸟 .
我等闻菩萨方有此鸟。

[ðə; ði] [mʌŋk] [reɪzɪd] [hɪz; ɪz] ['rouzəri] [bi:dz] ['ɪntu:][ðə; ði] [er] [ænd; ənd] [ðeɪ] [keɪm] [tu:; tə] [laɪf] .
The monk raised his rosary beads into the air and they came to life .
这 僧 提高 他的 念珠 珠子 进入 这 空气 和 他们 来了 到 生活 .
这和尚把数珠望空一举便来，

[ðɪs] ['mæstər] [ɪz] ['prɑ:bəbli] [ə; eɪ] [ˌboʊdɪ'sɑ:tʃə] .
This master is probably a Bodhisattva .
这 掌握 是 大概 一个 菩萨 .
这师父只怕就是菩萨也。”

[ˈevriwʌn] [ðen] [boʊd] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði] ['pærət] .
Everyone then bowed down to the parrot .
每个人 然后 鞠躬 向下 到 这 鹦鹉 .
众人乃望着鹦哥下拜。

[ˌeɪ e 'aɪ][es 'aɪ] [ðen] [æskt] :
Lai Si then asked :
赖 硅 然后 问 :
来思便请道：

" ['dʒent(ə)lmən] "
" Gentlemen "
" 先生们 "

"二位老爷，
[ðə; ði] [pʊr] ['fæməli] ['ɔ:fərd] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] .
The poor family offered a simple vegetarian meal .
这 贫穷的 家庭 提供 一个 简单的 素食 一顿饭 .
寒家供奉一顿便斋。”

[ðə; ði] [tu:] ['pærəts] [flu:] [ə'weɪ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The two parrots flew away for a while .
这 二 鹦鹉 飞翔 离开 为了 一个 尽管 .
当时两个鹦哥飞行一会去了。

[ˌeɪ e 'aɪ][es 'aɪ] [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] ['hu:] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['daʊɪst] [pri:sts] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [hoʊm] [tu:; tə] ['ɔ:fər]
Lai Si invited the Hu monks and Taoist priests to his home to offer
赖 硅 受邀 这 胡 僧侣 和 道教 神父 到 他的 家 到 提供
[ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] .
vegetarian food .
素食 食物 .

来思请胡僧与道士到家献斋。
[ˈæftər][ðə; ði] [fæst] ,
After the fast ,
后 这 快速地 ,

斋罢，
[ðə; ði] ['hu:] [mʌŋk] [ðen] [sed] :
The Hu monk then said :
这 胡 僧 然后 说 :

胡僧乃说道：

" [gʊd] ['pi:p(ə)] ,
" **Good people** ,
" 好的 人们 ,

“善人，

[wiː; wi] [tuː] [hæv; həv] ['wɪtnɪst] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv][l'kɑ:rmɪk] [ˌretrɪ'bju:ʃ(ə)n] [ə'pɑ:n][juː; jʊ] .
We two have witnessed five kinds of karmic retribution upon you .
我们 二 有 目击者 五 种类 的 因果报应 报应 之上 你 .

我二人见你有五种恶报，

[ɪts] [ɔ:l] [ə'kju:mjələɪtɪd] [baɪ][jʊr; jər] ['ænsɛstərz] .
It's all accumulated by your ancestors .
它是 全部 积累 经过 你的 祖先 .

都是你祖宗积来。

[fɔ:rtʃənətli] , [ðer; ðər][ɪz][wʌn] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
Fortunately , there is one way to save them .
幸运的是 , 那里 是 一 方式 到 节省 他们 .

幸有一种可救，

[aɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʊd] ['kɑ:rmə] [ə'kju:mjələɪtɪd] [baɪ][jʊr; jər] ['ænsɛstərz] .
It is the result of the good karma accumulated by your ancestors .
它 是 这 结果 的 这 好的 因果报应 积累 经过 你的 祖先 .

却是你始祖善根积来，

[bʌt; bət][ðə; ði] [sə'lu:ʃ(ə)n] [laɪz] [ɪn][jʊr; jər] [oʊn] ['efərts] .
But the solution lies in your own efforts .
但 这 解决方案 谎言 在 你的 自己的 努力 .

但解救却在你自修，

[aɪ 'tiː] ['kænə:t] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] [oʊvər'naɪt] .
It cannot be changed overnight .
它 不能 是 已更改 过夜 .

非是一朝可改的。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑ:n] ,
From then on ,
从 然后 在 ,

自此以后，

[wen] [ɪn'kaʊntərɪŋ] [ʌn'rɪ:z(ə)nəb(ə)] [θɪŋz] ,
When encountering unreasonable things ,
什么时候 遭遇 不合理 事物 ,

遇有非理之事，

['si:ɪŋ] [ðə; ði] [gri:n] ['pærət] ['pra:ɪmptɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪ'flekt] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [oʊn] ['ækʃnz] .
Seeing the green parrot prompted him to reflect on his own actions .
看到 这 绿色的 鹦鹉 提示 他 到 反映 在 他的 自己的 行动 .

见绿鹦而自省，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] [waɪt] ['pærət] , [wʌn] [nəʊz] [tuː; tə] [si:k] [help] .
Upon seeing the white parrot , one knows to seek help .
之上 看到 这 白色的 鹦鹉 , 一 知道 到 寻找 帮助 .

见白鹦而知救，

[wiː; wi] [wɪl] [nɑ:t] [li:v] [ði:z] [tuː] [ru:t] ['kɔ:zɪz] [bɪ'hɑɪnd] .
We will not leave these two root causes behind .
我们 将要 不是 离开 这些 二 根 原因 在后面 .

我等不留这两个根因，

" [aɪ] [fɪr] [ðə; ði] ['feɪθf(ə)] [meɪ] [fər'get] [ə'gen] . "
" **I fear the faithful may forget again** . "
" 我 害怕 这 忠实 可能 忘记 再次 . "
"

恐善信又生忘记。”

[aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [aɪ 'tiː] .
I've come to think about it .

我已经 来 到 思考 关于 它 。

来思听了，

[ˈdaʊt(ə)l] ,
Doubtful ,

疑 疑 ,

半信半疑，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ə'ɡriː] .
They had no choice but to agree .

他们 有 不 选择 但 到 同意 。

只得答应。

[ðə; ði][ˈhuː] [mʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [θæŋkt] [ðə; ði] [ˌvedʒə'terɪən] [mʌŋk] [ænd; ənd] [left] .
The Hu monk and the Taoist priest thanked the vegetarian monk and left .

这 胡 僧 和 这 道教 牧师 谢谢 这 素食 僧 和 左边 。

胡僧与道士谢斋出门而去。

[ðɪs] [jɪr] [maːrks] [ðə; ði] 24th [jɪr] [ʌv; əv][ɛl e 'aɪ] [sɪz] [laɪf] .
This year marks the 24th year of Lai Si's life .

这 年 标记 这 24th 年 的 赖 si 的 生活 。

这来思年到二旬有四，

[wʌn] [deɪ] , [hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] [tuː; tə] [kə'lekt] [ə'kaʊnts] .
One day , he went to the countryside to collect accounts .

一 天 ， 他 去 到 这 农村 到 收集 账户 。

一日下乡取讨帐目。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wɪdɒʊ] [ɪn] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] .
There was a widow in this village .

那里 曾是 一个 寡妇 在 这 村庄 。

这乡中有一个寡妇，

[jʌŋ] [eɪdʒ]
Young age

年轻的 年龄

年方少，

[ˈveri] [ˈbjuːtɪf(ə)l]
Very beautiful

非常 美丽的

容貌甚美，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ɛl e 'aɪ][es 'aɪ] ,
Upon seeing Lai Si ,

之上 看到 赖 硅 ，

见了来思，

[wʌn] ['riːz(ə)n] [ɪz] [ðæt] [hiː; hi] ['kʌvətɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] .
One reason is that he coveted the young man .

一 原因 是 那 他 令人垂涎的 这 年轻的 男人 。

一则贪他青年，

[ˈsekəndli] , [ðeɪ] [wɜːr; wər][ˈæftər][hɪz; ɪz] [welθ] [ænd; ənd][ˈprɒːfɪt] .
Secondly , they were after his wealth and profit .

第二 ， 他们 是 后 他的 财富 和 利润 。

二则图他财利。

[ðæt] [deɪ] , [wen] [ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] [pleɪs] ,
That day , when they found a secluded place ,

那 天 ， 什么时候 他们 成立 一个 僻 地方 ，

这日遇着无人之处，

[ə; eɪ] ['wʊmənz] [sɪ'dʌktɪv] [bɪ'heɪvjər] [ɪz] [kən'sɪdərd] [lu:d] .
A woman's seductive behavior is considered lewd .
一个 女性的 诱人的 行为 是 经过考虑的 猥亵 .

妇人卖俏诲淫，

[ɛl e 'aɪ][es 'aɪ][ɔ:lsʊθ] ['hɑ:bəd] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] [θɔ:t] .
Lai Si also harbored a wicked thought .
赖 硅 还 藏匿 一个 邪恶 想法 .

来思也有个邪念。

[ˈsʌd(ə)nli] , ['lʊkɪŋ] [ʌp] , [aɪ] [sɔ:] [ə; eɪ] ['pærət] ['flaɪɪŋ] [ˌoʊvər'hed] .
Suddenly , looking up , I saw a parrot flying overhead .
突然 , 寻找 向上 , 我 锯 一个 鹦鹉 飞行 开销 .

忽然仰面见半空一个鹦儿飞过，

[ðen] [aɪ] [rɪ'kɔ:ld] [ðə; ði] [wɜ:rdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts][frʌm; frəm] ['jɪrz] [ə'ɡoʊ] .
Then I recalled the words of the monks and Taoists from years ago .
然后 我 召回 这 字 的 这 僧侣 和 道教徒 从 年 前 .

便想起昔年僧道之言，

[wʌnz] [ðə; ði] [θɔ:t] [wʌz; wəz] [kə'rektd] ,
Once the thought was corrected ,
一次 这 想法 曾是 已更正 ,

随正了念头，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['wʊmən] :
He said to the woman :
他 说 到 这 女士 :

向妇人说道：

" [aɪ] , [ə; eɪ][mæn] , [pə'zes] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['vɜ:rtʃʊ] [ɪn][maɪ] ['bi:ɪŋ] . "
" I , a man , possess a hundred virtues in my being . "
" 我 , 一个 男人 , 具有 一个 百 美德 在 我的 存在 : " "

“我男子备百行于身，

[ɔ:'ðoʊ] [ə'dʌltəri] [dʌz] [nɔ:t] [ˌnesə'serəli] [li:d] [tu:; tə] [ɡreɪt] [dɪs'ɡreɪs] ,
Although adultery does not necessarily lead to great disgrace ,
虽然 通奸 做 不是 一定 带领 到 伟大的 耻辱 ,

虽说奸淫不致大辱，

[ju:; jʊ] , [æz; əz][ə; eɪ] ['wʊmən] , [ˌoʊnli][ʌp'hoʊld] [wʌn] ['vɜ:rtʃu:] : ['tʃæstəti] .
You , as a woman , only uphold one virtue : chastity .
你 , 作为 一个 女士 , 仅有的 坚持 一 美德 : 贞洁 .

你妇道惟守一节，

[ɪf] [aɪ 'ti:][ɪz] [əb'si:n] ,
If it is obscene ,
如果 它 是 猥亵 ,

若是淫污，

[ðæt] [wʊd] ['ru:ɪn] [wʌnz] [laɪf] .
That would ruin one's life .
那 会 废墟 一个人的 生活 .

便损了一生。

[i:tʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [noʊz] [ʃeɪm] .
Each of them knows shame .
每个 的 他们 知道 耻辱 .

各自知羞，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] ['kænɔ:t] [bi:; bi] [dʌn] .
But it cannot be done .
但 它 不能 是 完毕 .

却做不得。”

[hiː; hi] [left] [ˈæftər] [ˈseɪɪŋ] [ðæt] .
He left after saying that .
他 左边 后 说 那 :

说罢就走。

[ðæt] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [ˈdestɪnd] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ə; eɪ] [lɔːŋ] [laɪf] .
That woman was destined to live a long life .
那 女士 曾是 注定 到 居住 一个 长的 生活 :

那妇人命本长寿，

[ɪts] [nɔːt][ə; eɪ] [lɔːs] [tuː; tə][ɪnˈdʒɔɪ][,aɪ ˈtiː] .
It's not a loss to enjoy it .
它是 不是 一个 损失 到 享受 它 :

享用也不亏，

[dʒʌst][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [luːd] [ækt] ,
Just because of this lewd act ,
只是 因为 的 这 猥亵 行为 ,

只因举了这淫行，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪmˈbærəst] [baɪ] [ðɪs] .
He was embarrassed by this .
他 曾是 尴尬的 经过 这 :

着了这一羞，

[aɪ] [der] [nɔːt] [tel] [ˈeniwʌn] .
I dare not tell anyone .
我 敢 不是 告诉 任何人 :

不敢向人说，

[dɪˈpreʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ðɪ] [hɑːrt] ,
Depression in the heart ,
沮丧 在 这 心 ,

抑郁在心，

[hiː; hi] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
He closed his eyes .
他 关闭 他的 眼睛 :

闭了眼目，

[ðen] [aɪ] [sɔː] [maɪ] [dɪˈsiːst] [ˈhʌzbənd] .
Then I saw my deceased husband .
然后 我 锯 我的 死者 丈夫 :

就看见亡夫。

[θriː] [taɪmz] [faɪv] [taɪmz] ,
Three times five times ,
三 时代 五 时代 ,

三朝五次，

[wʌns] [ded] .
Once dead .
一次 死的 :

一旦而亡。

[,leɪ e ˈaɪ][,es ˈaɪ] [stetd] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈhoʊmtaʊn] [fɔːr; fər] [ˈsevrəl] [deɪz] .
Lai Si stayed in his hometown for several days .
赖 硅 入住 在 他的 家乡 为了 一些 天 :

却说来思在乡住了数日，

[ˈsʌd(ə)nli] [aɪ] [rɪˈmembər] [ˈsʌmθɪŋ] .
Suddenly I remembered something .
突然 我 记得 某物 :

猛然想起一事，

[pæk] [ʌp][ænd; ənd][goʊ] [hoʊm] .
Pack up and go home .
盒 向上 和 去 家 .

收拾回家。

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][,aɪ 'ti:] ?
But what is it ?
但 什么 是 它 ?

却是何事，

[ju:l] [faɪnd][aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈfɪfti] - [ˈsev(ə)n] : [ə; eɪ] [ˈwɪkɪd] [ˈvɪlən] [ɪz] [met] [wɪð; wɪθ][ˈi:v(ə)] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ˈpɜ:rs(ə)n][ɪz]
Chapter Fifty - Seven : A wicked villain is met with evil , but a virtuous person is
章 五十 - 七 : 一个 邪恶 恶棍 是 遇见 和 邪恶的 , 但 一个 有德行的 人 是
[mu:vd] [baɪ] [ˈraɪtʃsnəs] [tu:; tə] [seɪv] [ðə; ðɪ] [rɔ:ŋd] .
moved by righteousness to save the wronged .
已搬 经过 义 到 节省 这 冤枉 .

第五十七回 奸贼坏心遭恶孽 善人激义救冤人

[,aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ˈpi:p(ə)] [ɑ:r; ə] [ˈskɪlf(ə)] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ˈweðər] [ɪz][ˈɔ:lsʊ] [ˈskɪlf(ə)] .
It is said that people are skillful and the weather is also skillful .
它 是 说 那 人们 是 熟练 和 这 天气 是 还 熟练 .

话说人巧天又巧，

[ɪz][,aɪ 'ti:][ˈoʊpən] [dɪ'sep(ə)n] [ɔ:r] [ˈkʌvərt] [dɪ'sep(ə)n] ?
Is it open deception or covert deception ?
是 它 打开 欺骗 或者 隐蔽 欺骗 ?

明欺暗岂欺？

[dəʊnt] [seɪ] [ðə; ðɪ][skaɪ][ɪz] [haɪ] [ænd; ənd][fɑ:r] ,
Don't say the sky is high and far ,
不 说 这 天空 是 高的 和 远的 ,

莫道天高远，

[ðə; ðɪ][skaɪ][ɪz] [haɪ] , [bʌt; bət][ðə; ðɪ] [saʊnd] [ɪz] [loʊ] .
The sky is high , but the sound is low .
这 天空 是 高的 , 但 这 声音 是 低的 .

天高听却低。

[haʊ] [du:][ju:; jʊ] [ɪk'spleɪn] [ði:z] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] [faɪv] [ˈkærəktərz] [i:tʃ] ?
How do you explain these four lines of five characters each ?
如何 做 你 解释 这些 四 线条 的 五 人物 每个 ?

这五言四句怎说？

[dʒʌst][fɔ:r; fər][wʌn][ˈpɜ:rs(ə)n][ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] ,
Just for one person in this village ,
只是 为了 一 人 在 这 村庄 ,

只为这村中有一人，

[pʊr] [ænd; ənd] [wɪ'dəʊt] [sɪ'kjʊrəti] ,
Poor and without security ,
贫穷的 和 没有 安全 ,

贫而无守，

[ʌn'erɪb(ə)] [tu:; tə] [ɪn'dɔr] [ˈpɑ:vərti]
Unable to endure poverty
无法 到 忍受 贫困

不能耐穷，

[ˈjet] [hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [luːd] [ænd; ənd] [ˈlʌstfl] .
Yet he was also lewd and lustful .
然而 他 曾是 还 猥亵 和 好色的 .

却又淫而多欲，

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [ˈpentʃənt] [fɔːr; fər] [ˈteɪkɪŋ] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][gæps][ɪn] [ˈpiːpəlz] [laɪvz; lɪvz][tuː; tə] [reɪp]
He had a penchant for taking advantage of gaps in people's lives to rape
他 有 一个 爱好 为了 采取 优势 的 差距 在 人们的 生活 到 强奸
[ˈʌðər] [ˈwɪmɪn] .
other women .
其他 女性 .

专好钻隙奸淫人妇。

[ðeɪ] [ɪnˈkwaɪəd] [ænd; ənd] [ˈlɜːrɪd] [ðæt] [ˌeɪ e ˈaɪ][es ˈaɪ][hæd; həd] [ɡɔːn] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkʌntrisaɪd] [tuː; tə]
They inquired and learned that Lai Si had gone to the countryside to
他们 询问 和 学习 那 赖 硅 有 已消失 到 这 农村 到
[kəˈlekt] [ðə; ði] [aʊtˈstændɪŋ] [əˈkaʊnts] .
collect the outstanding accounts .
收集 这 杰出的 账户 .

探听把来思到乡下取讨帐目，

[aɪ] [nuː] [hiː; hi] [ˈhædnt] [rɪˈtɜːrɪd] [fɔːr; fər] [ˈsevrəl] [deɪz] .
I knew he hadn't returned for several days .
我 知道 他 之前没有 返回 为了 一些 天 .

知他数日不归。

[ˌeɪ e ˈaɪ] [sɪz] [waɪf] [wʌz; wəz] [ˈveri] [ˈbjʊːtrɪf(ə)] .
Lai Si's wife was very beautiful .
赖 si 的 妻子 曾是 非常 美丽的 .

来思的妻貌甚娇，

[hiː; hi] [ˈsiːkrətli] [krɔːld] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈkreɪvɪs] [æt; ət] [naɪt] [tuː; tə] [reɪp] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
He secretly crawled into a crevice at night to rape his wife .
他 偷偷 爬行 进入 一个 裂缝 在 夜晚 到 强奸 他的 妻子 .

乃夤夜钻穴隙要奸他妇，

[æz; əz] [naɪt] [fel] ,
As night fell ,
作为 夜晚 跌倒 ,

等到昏夜，

[ˈkwaɪətli] [went] [aʊt] ,
Quietly went out ,
悄悄 去 出去 ,

悄地出门，

[kʌm] [ænd; ənd] [drɪl] [ˈɪntuː][ðə; ði] [kˈreɪvɪsɪz] .
Come and drill into the crevices .
来 和 钻头 进入 这 缝隙 .

来钻穴隙。

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ] [ɡəʊst] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] .
Suddenly , they encountered a ghost on the road .
突然 , 他们 遭遇 一个 鬼 在 这 路 .

忽然路遇着一个阴魂，

[ðeɪ] [kleɪm] [hiː; hi][ɪz][ðer; ðər] [ˈænsesətər] .
They claim he is their ancestor .
他们 宣称 他 是 他们的 祖先 .

口称是他祖宗，

['sɒbɪŋ] [ænd; ənd] ['weɪlɪŋ] , [aɪ] ['bɛɡd] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [lɜ:rn] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜ:rs(ə)n] .
Sobbing and wailing , I begged him to learn to be a good person .
啜泣 和 哀嚎 , 我 乞求 他 到 学习 到 是 一个 好的 人 .
涕涕泣泣叫他学个好人,

[dəʊnt] [hæv; həv][bæd] [ɪn'tenʃən] .
Don't have bad intentions .
不 有 坏的 意图 .
莫坏心术。

[ðə; ðɪ][mæn] [æskt] :
The man asked :
这 男人 问 :
这人问道:

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [gʊd] ['pɜ:rs(ə)n][du:][ju:; jʊ] [wɑ:nt] [em 'i:][tu:; tə] [br'kʌm] ? "
" **What kind of good person do you want me to become ?** "
" 什么 种类 的 好的 人 做 你 想 我 到 变得 ? "
“你叫我学个甚么好人? ”

[ðə; ðɪ] [gʊst] [sed] :
The ghost said :
这 鬼 说 :
那阴魂道:

" [ðə; ðɪ][mæn][frʌm; frəm] ['lʌ] [rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə] [let] ['eniwʌn] [ɪn] . "
" **The man from Lu refused to let anyone in .** "
" 这 男人 从 鲁 拒绝 到 让 任何人 在 : "
“鲁男子闭门不纳,

[lɪ'ju:] [zi:əu:i:] [rɪ'meɪnd] [ʌn'mu:vd] ['i:v(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪn][hɪz; ɪz][læp] .
Liu Xiahui remained unmoved even with a woman in his lap .
刘 下惠 剩余 不动 甚至 和 一个 女士 在 他的 膝 :
柳下惠坐怀不乱。”

[ðɪs] [mæn][ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['lʌstfl] [dɪ'zʌɪɜ:z] .
This man is filled with lustful desires .
这 男人 是 已填 和 好色的 欲望 .
这人一派淫欲心肠,

 [wer] [kæn; kən][aɪ] [hɪr] [ðə; ðɪ] [nu:z] ?
Where can I hear the news ?
在哪里 能 我 听到 这 消息 ?
哪里听信?

[ki:p] ['wɔ:kɪŋ] [streɪt] [ə'hed] .
Keep walking straight ahead .
保持 步行 直的 前方 :
往前直走。

[ðen] [ðə; ðɪ] [gʊst] [let] [aʊt] [ə; eɪ] ['hertfl] [kraɪ] .
Then the ghost let out a hateful cry .
然后 这 鬼 让 出去 一个 可恶 哭 :
又听那阴魂恨了一声,

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

" ['gæmblɪŋ] [ɪn'evɪtəbli] [li:dz] [tu:; tə] [θeft] . "
" **Gambling inevitably leads to theft .** "
" 赌博 不可避免地 线索 到 盗窃 : "
“赌必为盗,

[ə'dʌltəri] [wɪl] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [baɪ] [deθ] .
Adultery will be punished by death .
通奸 将要 是 受到惩罚 经过 死亡 .

奸必遭杀，

[waɪ] [rɪ'meɪn] [soʊ] ['stʌbərnli] ['ɪgnərənt] ?
Why remain so stubbornly ignorant ?
为什么 保持 所以 固执地 无知 ?

何苦执迷不悟？ ”

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][dʒʌst] [wəʊnt] ['lɪs(ə)n] .
This person just won't listen .
这 人 只是 惯于 听 .

这人只是不听，

[ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] [liːdz] [tuː; tə][maɪ] [hoʊm] .
A straight line leads to my home .
一个 直的 线 线索 到 我的 家 .

一直径到把来思家，

['kwaɪətli] ['entər] [ðə; ði] [dɔːr] .
Quietly enter the door .
悄悄 进入 这 门 .

悄地入门，

['haɪdɪŋ] [ɪn][æŋ; ən] ['empti] [ruːm] .
Hiding in an empty room .
隐藏 在 一个 空的 房间 .

躲于空室。

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [huː] [ɑːr; ər][soʊ] [pɔːr] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [fuːd] [ɔːr]
However , there are those in the world who are so poor they have no food or
然而 , 那里 是 那些 在 这 世界 WHO 是 所以 贫穷的 他们 有 不 食物 或者
['kloʊðɪŋ] .
clothing .
衣服 .

却说世有贫无衣食的，

[bʌt; bət] [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ber] [tuː; tə][let] [juː; jʊ] [friːz] [ɔːr] [staːrv] [tuː; tə] [deθ] ?
But how could I bear to let you freeze or starve to death ?
但 如何 可以 我 熊 到 让 你 冻结 或者 饿死 到 死亡 ?

却岂肯冻饿杀你？

['iːv(ə)n] ['ɪnsektz] [ænd; ænd][ænts] [wɪl] [grʊʊ] [ə; eɪ] [græs] [ruːt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [iːt] .
Even insects and ants will grow a grass root for him to eat .
甚至 昆虫 和 蚂蚁 将要 生长 一个 草 根 为了 他 到 吃 .

虫蚁儿也生个草根儿与他食，

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'meɪn] [pɔːr] ,
If you remain poor ,
如果 你 保持 贫穷的 ,

你若守贫，

[aɪ] [wəʊnt] [let] [juː; jʊ] [daʊn] .
I won't let you down .
我 惯于 让 你 向下 .

自不亏你。

[ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [ə'nʌðər] [wʌŋ][wɪð; wɪθ] ['wɪkɪd] [ɪn'tenʃən] .
Then there was another one with wicked intentions .
然后 那里 曾是 其他 一 和 邪恶 意图 .

乃又有一个坏心术的，

[ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ][trænz'vestəɪtˌtræns'vestəɪt] .
Thinking of becoming a transvestite :
思维 的 成为 一个 变装癖 :

思量做个穿窬，

[ˈraɪdɪŋ] [ɑ:n][ðə; ðɪ] [wei] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['kʌntrisaɪd] ,
Riding on the way to the countryside ,
骑术 在 这 方式 到 这 农村 ,

乘来思下乡，

[ˈdɪɡɪŋ] [hoʊlz] [tu:; tə] [sti:l] ,
Digging holes to steal ,
挖掘 孔 到 偷 ,

掘窟行偷，

[wi:; wi][hæv; həv][dʒʌst] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ðɪ] ['eriə] [bɪ'hɑɪnd][ˈaʊər; ɑ:r] [haʊs] .
We have just arrived at the area behind our house .
我们 有 只是 到达的 在 这 区域 在后面 我们的 房子 :

方才到得把家后地，

[ə; eɪ]['spɪrɪt] [kraɪd] [aʊt] :
A spirit cried out :
一个 精神 哭 出去 :

只见一个精怪叫道：

[dəʊnt] [bi:; bi][ə; eɪ] [θi:f] .
Don't be a thief .
不 是 一个 贼 :

“莫要做贼。”

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] [ɪ'nɪʃəli] ['daʊtɪd] [ðæt] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['hju:mən] .
This person initially doubted that it was a human .
这 人 最初 怀疑 那 它 曾是 一个 人类 :

这人始疑是人，

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ 'ti:] ['sʌd(ə)nli] ['dɪsə'pɪəd] .
But then it suddenly disappeared .
但 然后 它 突然 消失 :

却又忽然不见。

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [soʊ] [wʌt] [ɪf] [jʊə(r)] [ə; eɪ] [θi:f] ? "
" So what if you're a thief ? "
" 所以 什么 如果 你是 一个 贼 ? "

“做贼便怎么？ ”

[ðə; ðɪ] ['mɔ:nstər] [kraɪd] [aʊt] [ə'gen] :
The monster cried out again :
这 怪物 哭 出去 再次 :

只听那精怪又叫道：

[dəʊnt] [bi:; bi][ə; eɪ] [θi:f] .
Don't be a thief .
不 是 一个 贼 :

莫做贼，

[θi:vz] ['kænɑ:t] [ɪ'skeɪp] ['bi:ɪŋ] [kɪld] .
Thieves cannot escape being killed .
窃贼 不能 逃脱 存在 被杀 :

做贼难逃杀身厄。

[ˈevriθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [hæz; həz][ɪts] [ˈoʊnər] .
Everything in the world has its owner .
一切 在 这 世界 有 它是 所有者 .

世间万物各有主，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [lɜːrn] [frʌm; frəm] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] ?
How can you learn from such a person ?
如何 能 你 学习 从 这样的 一个 人 ？

人物怎教与你得？

[ɔːr] [θeft] [æt; ət] [hoʊm] ,
Or theft at home ,
或者 盗窃 在 家 ,

或家偷，

[ˈrɑːbəri] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd]
Robbery on the road
抢劫 在 这 路

行路劫，

[dɪsˈɡʌst] [liːdz] [tuː; tə][ˈiːv(ə)] [diːdz] [ænd; ʌnd][ˈkɑːrmɪk] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] .
Disgust leads to evil deeds and karmic retribution .
厌恶 线索 到 邪恶的 契约 和 因果报应 报应 .

恶心便造恶冤孽。

[wʌn] [huː] [breɪks] [ðə; ði] [lɔː] [wɪl] [biː; bi] [ˈpʌnɪʃt] [wɪð; wɪθ] [faɪv] [əˈdɪʃən(ə)] [ˈpenəltɪz] .
One who breaks the law will be punished with five additional penalties .
一 WHO 休息 这 法律 将要 是 受到惩罚 和 五 额外的 处罚 .

一朝犯法五刑加，

[wʌt] [ˈstrætədʒi] [duː][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [ˈreskjʊː] [ðəm; ðəm] ?
What strategy do you have to rescue them ?
什么 战略 做 你 有 到 救援 他们 ？

问伊解救将何策？

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [noʊ][wʌn] [wʊd] [ˈænsər] [ðer; ðər] [kraɪz] [fɔːr; fər] [help] .
At this point , no one would answer their cries for help .
在 这 观点 , 不 一 会 回答 他们的 哭泣 为了 帮助 .

此时叫天天不应，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [wɔːʃ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ə; eɪ] [klɪr] [striːm] , [ˌaɪ ˈtiː] [wəʊnt] [tɜːrn] [waɪt] .
Even if you wash it in a clear stream , it won't turn white .
甚至 如果 你 洗 它 在 一个 清除 溪流 , 它 惯于 转动 白色的 .

便濯清流洗不白。

[hɪz; ɪz] [ˌrepjuˈteɪʃ(ə)n] [ænd; ʌnd] [hɪz; ɪz] [laɪf] [wɜːr; wər] [ˈtrædʒɪkli] [ˈruːɪnd] .
His reputation and his life were tragically ruined .
他的 名声 和 他的 生活 是 悲剧的是 毁坏 .

可怜名节与残生，

[ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt][ʌpˈhoʊld] [ɪnˈtegrəti] [ænd; ʌnd] [ˈpɑːvərti] [wɪl] [ˈperɪʃ] .
Those who do not uphold integrity and poverty will perish .
那些 WHO 做 不是 坚持 正直 和 贫困 将要 沦 .

不守清贫一旦灭。

[ðə; ði] [θiːf] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The thief heard this ,
这 贼 听到 这 ,

这贼听了，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ˈeniwʌn] [bɪˈliːv] [ðæt] ?
How could anyone believe that ?
如何 可以 任何人 相信 那 ？

哪里肯信？

[bʌt; bət] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [dɔːr] .
But they came to the door .
但 他们 来了 到 这 门 .

却来到门边，

[ðə; ði] [dɔːz] [wɜːr; wər] ['taɪtli] [ʃʌt] .
The doors were tightly shut .
这 门 是 紧紧 关闭 .

见户紧闭，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['noʊwər] [tuː; tə][ɡoʊ] .
There was nowhere to go .
那里 曾是 无处 到 去 .

无处可入。

[soʊ] [ðeɪ] [dʌŋ] [ə; eɪ] [hoʊl] [ɪn][ðə; ði] [wɔːl] [ænd; ənd] [krɔːld] [ɪn'saɪd] .
So they dug a hole in the wall and crawled inside .
所以 他们 挖 一个 洞 在 这 墙 和 爬行 里面 .

乃挖一堵墙穴钻将进去，

[ðeɪ] [faʊnd] [æn; ən] ['empti] [haʊs] .
They found an empty house .
他们 成立 一个 空的 房子 .

摸到空屋，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['hæpənd] [tuː; tə] [rʌn] ['ɪntuː] [ðɪs] ['letʃərəs] [mæn] .
But he happened to run into this lecherous man .
但 他 发生 到 跑步 进入 这 好色的 男人 .

却好撞了这淫人。

[ðə; ði] [θɪːf] [θɔːt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [siː] [es 'aɪ] .
The thief thought he was coming to see Si .
这 贼 想法 他 曾是 未来 到 看 硅 .

贼只道是来思，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə][dɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [wɔːl] [ænd; ənd][juːz]['aɪərn] [tuːlz] [tuː; tə] [straɪk] .
They were determined to dig through the wall and use iron tools to strike .
他们 是 决定 到 挖 通过 这 墙 和 使用 铁 工具 到 罢工 .

执着挖墙铁器便打。

[ðɪs] [luːd] [mæn] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsəʊ] [rɪ'flekt] [ɑːn] [ðɪs] .
This lewd man should also reflect on this .
这 猥褻 男人 应该 还 反映 在 这 .

这淫人也当来思，

[stiːl] [ðə; ði] ['θɪːfs] ['aɪərn,wər]
Steal the thief's ironware
偷 这 小偷的 铁器

夺贼铁器，

[ðeɪ] [fɔːt] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] .
They fought back and forth .
他们 战斗 后退 和 前进 .

两下夺打。

[ðə; ði] [θɪːf] [wʌz; wəz] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [breɪv] .
The thief was strong and brave .
这 贼 曾是 强的 和 勇敢的 .

贼力勇猛，

[kɪl] [ðæt] [luːd] ['pɜːrs(ə)n][ɪn][wʌn][ɡoʊ] .
Kill that lewd person in one go .
杀 那 猥褻 人 在 一 去 .

把个淫人一下打死。

[ðə; ði] [θi:f] ['pænikt] .
The thief panicked .
这 贼 惊慌失措 .

贼心慌了，

[ðeɪ] [sti:l] [krɔ:ld] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [ɪn][ðə; ði] [wɔ:l] .
They still crawled out of the hole in the wall .
他们 仍然 爬行 出去 的 这 洞 在 这 墙 .

仍从墙穴钻出，

[aɪ] ['dɪdnt] [wa:nt][ðə; ði] [wɔ:l] [tu:; tə] [kə'ləps] ['oʊvə] [taɪm] .
I didn't want the wall to collapse over time .
我 没有 想 这 墙 到 坍塌 超过 时间 .

不想那墙日久砖塌，

[ðə; ði] [θi:f] [ðen] [poukt] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] ['ʃəuldəz] [aʊt] .
The thief then poked his head and shoulders out .
这 贼 然后 戳 他的 头 和 肩膀 出去 .

贼方钻出头与两肩，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [wɔ:l] [brɪk] [prest] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] ['θi:fs] [weɪst] .
Suddenly , a wall brick pressed down on the thief's waist .
突然 , 一个 墙 砖 按下 向下 在 这 小偷的 腰部 .

忽然墙砖往下压着贼腰，

[dɪ'lemə] ,
dilemma ,
困境 ,

进退两难，

[noʊ] ['bɔ:di:li] ['ɪndʒəri]
No bodily injury
不 身体上的 受伤

身体不伤，

[sti:l] ['laɪvli] [ænd; ənd] [ˌenər'dʒetɪk] .
Still lively and energetic .
仍然 热闹 和 精力充沛 .

犹活泼泼的。

[æz; əz] [da:n] [broʊk] ,
As dawn broke ,
作为 黎明 打破 ,

及到天明，

[ðə; ði] ['loʊk(ə)] ['nebəz] [rɪ'pɔ:rtɪd] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði] [ə'θɔ:rətɪz] .
The local neighbors reported it to the authorities .
这 当地的 邻居 据报道 它 到 这 当局 .

地方邻里见了报官，

[ɪn'terəget] [ðə; ði] [θi:f] .
Interrogate the thief .
审问 这 贼 .

把贼审问。

[wen] [hi:; hi] [rɪ'tɜ:rnd] [hoʊm] ,
When he returned home ,
什么时候 他 返回 家 ,

这来思回到家中，

[tu:; tə] [ɪk'spleɪn] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
To explain the situation ,
到 解释 这 情况 ,

备说这一番情由，

[ðə; ði] [θi:f] , [haʊ'evər] , [kən'fest] [tu;; tə] ['kɪlɪŋ] [ðə; ði] [lu:d] ['wʊmən] .
The thief , however , confessed to killing the lewd woman .
这 贼 , 然而 , 坦白 到 杀 这 猥亵 女士 .

那贼却认杀了淫人。

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [prɪ'saɪsli] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ðæt] [hi;; hi] [keɪm] [tu;; tə][rɪ'dʒekt] [ðæt] [ə'dʌltərəs] ['wʊmən] .
It was precisely at this time that he came to reject that adulterous woman .
它 曾是 恰恰 在 这 时间 那 他 来了 到 拒绝 那 通奸 女士 .

正是来思拒那淫妇这一时日。

[hi;; hi] ['pɒndəd] ['di:pli] .
He pondered deeply .
他 沉思 深 .

来思暗想，

[aɪ 'ti:][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['evriwʌn] [lʌvz] [lʌst] .
Everyone loves lust .
每个人 爱 欲望 .

色欲人人爱，

['hev(ə)n] ['kæna:t] [bi;; bi] [dɪ'si:vɪd] .
Heaven cannot be deceived .
天堂 不能 是 受骗 .

皇天不可欺。

[aɪ][du:][nɑ:t] [kə'mɪt] [ə'dʌltəri] .
I do not commit adultery .
我 做 不是 犯罪 通奸 .

我不淫人妇，

[ɪts] [hɑ:rd][fɔ:r; fər] ['eniwʌn] [tu;; tə] [reɪp] [maɪ] [waɪf] .
It's hard for anyone to rape my wife .
它是 难的 为了 任何人 到 强奸 我的 妻子 .

人难淫我妻。

[l e 'aɪ][es 'aɪ][wʌz; wəz] ['pɒndərɪŋ] :
Lai Si was pondering :
赖 硅 曾是 沉思 :

来思正暗想：

" [ðæt] [deɪ] [aɪ] ['dɪdnt] [reɪp] [ðæt] ['hɑ:rlət] "
" That day I didn't rape that harlot "
" 那 天 我 没有 强奸 那 妓女 "

“那日这淫妇我不奸她，

[ðɪs] ['hæpənd] [ɪn][maɪ]['fæməli] .
This happened in my family .
这 发生 在 我的 家庭 .

家中就有这事。

[ɪf] [aɪ] [reɪpt] [hɜ:r; hər]
If I raped her
如果 我 强奸 她

若是我奸了她，

[nɑ:t]['oʊnli][wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [waɪf] [hju'milieɪtɪd] ,
Not only was his wife humiliated ,
不是 仅有的 曾是 他的 妻子 受辱 ,

不但妻被人辱，

[ɔːr] [pər'hæps] [aɪ 'tiː] [wɪl] [fɔːl] ['vɪktɪm] [tuː; tə] [θiːvz] [ə'gen] .
Or perhaps it will fall victim to thieves again .
或者 也许 它 将要 落下 受害者 到 窃贼 再次 .
或者又遭贼手。”

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['saɪnɪŋ] ,
Just as he was sighing ,
只是 作为 他 曾是 叹息 ,
正嗟叹间，

[ə; eɪ] [waɪt] ['pærət] [wʌz; wəz] [siːn] ['flaɪɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [ɪn][ðə; ði] [er] .
A white parrot was seen flying back and forth in the air .
一个 白色的 鹦鹉 曾是 已见 飞行 后退 和 前进 在 这 空气 .
只见空中一个白鹦哥飞来飞去，

[ðeɪ] [left] ['æftər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [waɪl] .
They left after a long while .
他们 左边 后 一个 长的 尽管 .
半晌方去。

[ðen] [aɪ] [ri'kɔːld] [ðə; ði][wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['huː] [mʌŋk] .
Then I recalled the words of the Hu monk .
然后 我 召回 这 字 的 这 胡 僧 .
来思想起胡僧之言，

[hiː; hi] [ðen] [lʊkt] [ʌp][æt; ət][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [preɪd] [ɪn] [θæŋks] .
He then looked up at the sky and prayed in thanks .
他 然后 看起来 向上 在 这 天空 和 祈祷 在 谢谢 .
乃望空祷谢。

[ðɪs] ['ɪnsɪdənt] [sɜːrvd] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [tuː; tə][em 'iː] .
This incident served as a warning to me .
这 事件 服务 作为 一个 警告 到 我 .
这来思警戒了这一件事，

['æftər][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] ['jɪrz] ,
After a few more years ,
后 一个 很少 更多的 年 ,
又经过几年，

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ɪn][ðə; ði] ['haʊshəʊld] [fel] [ɪl] [ænd; ənd][wʌz; wəz] ['bedrɪdn] .
One of the servants in the household fell ill and was bedridden .
一 的 这 仆人 在 这 家庭 跌倒 患病的 和 曾是 卧床不起 .
家有一童仆得病伏枕。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][gɜːrl][ɪn] - .
There was a girl in Laisi .
那里 曾是 一个 女孩 在 - .
来思有一女，

[aɪ][eɪ 'em] [ɪl] [ɪn][bed][æt; ət] [naɪt] .
I am ill in bed at night .
我 是 患病的 在 床 在 夜晚 .
夜沉病在牀。

[eɪ e 'aɪ][es 'aɪ] [wɑːtʃt] ['oʊvər][ðə; ði] ['sɜːrvənt] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [æz; əz] [ðeɪ] [prɪ'perd] ['zːrb(ə)l]
Lai Si watched over the servants day and night as they prepared herbal
赖 硅 观看 超过 这 仆人 天 和 夜晚 作为 他们 准备 草药

[ˈmedɪs(ə)n] .
medicine .
药品 .

来思乃日夜看视童仆调理汤药，

[hiː; hi] [ˈdʌznt] [ker] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ˌbaɪəˈlɔːdʒɪk(ə)] [ˈdɔːtər] .
He doesn't care about his own biological daughter .
他 不 关心 关于 他的 自己的 生物 女儿 :

把个自己亲生女儿倒不管。

[hɪz; ɪz] [waɪf] [kəmˈpleɪnd] :
His wife complained :
他的 妻子 抱怨 :

其妻怨道：

" [ˌdɪsriˈɡɑːdɪŋ] [wʌnz] [oʊn] [ˈtʃɪldrən] , "
" Disregarding one's own children , "
" 不予理会 一个人的 自己的 孩子们 , "

“不顾亲生，

[bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] ,
But look at the servants ,
但 看 在 这 仆人 ,

却看奴仆，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈriːzənɪŋ] [bɪˈhaɪnd] [ðɪs] ?
What is the reasoning behind this ?
什么 是 这 推理 在后面 这 ?

是何道理？ ”

[ˌleɪ eˈaɪ] - :
Lai Sidao :
赖 - :

来思道：

" [jʊr; jər][ˌbaɪəˈlɔːdʒɪk(ə)] [ˈdɔːtər] [hæz; həz][jʊr; jər] [ˈmʌðər] [tuː; tə] [lʊk] [ˈæftər][hɜːr; hər] . "
" Your biological daughter has your mother to look after her . "
" 你的 生物 女儿 有 你的 母亲 到 看 后 她 : "

“亲生女儿有你母看，

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ʌv; əv] [ˈdɪfrənt] [ˈsəːneɪmz] [wɜːr; wər][ˈpɪtɪf(ə)] .
The servants of different surnames were pitiful .
这 仆人 的 不同的 姓氏 是 可怜 .

异姓童仆可怜，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [ˈperənts] [baɪ][hɪz; ɪz] [saɪd] .
He had no parents by his side .
他 有 不 父母 经过 他的 边 :

他无父母在旁，

[ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [ˈrelətɪvz] [ˈprez(ə)nt] .
And there were no relatives present .
和 那里 是 不 亲属 展示 :

又无亲人在面，

[hɪz; ɪz] [ˈmæstər] [wʌz; wəz] [laɪk] [hɪz; ɪz] [ˈperənts] .
His master was like his parents .
他的 掌握 曾是 喜欢 他的 父母 :

主人便是他父母一般。

[aɪ] [ˌdɪsriˈɡɑːdɪd] [hɪm; ɪm] .
I disregarded him .
我 被忽视 他 :

我不顾他，

[huː] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ɪn][maɪ] [ˈhaʊshəʊld] [wʊd] [der] [tuː; tə] [əˈprəʊtʃ] [emˈiː] ?
Who among the servants in my household would dare to approach me ?
WHO 之中 这 仆人 在 我的 家庭 会 敢 到 方法 我 ?

家下奴婢谁肯相近？ ”

[ænd; ənd] ['kʌmfərt] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] , ['seɪɪŋ] :
And comfort the servant , saying :
和 舒适 这 仆人 , 说 :

且宽慰这仆说：

[dəunt] [bi; bi] ['æŋkʃəs] .
Don't be anxious .
不 是 焦虑的 .

“你莫要焦躁，

[wen] [ju; jʊ] [fi:l] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['betər] ,
When you feel a little better ,
什么时候 你 感觉 一个 小的 更好的 ,

待你病略好些，

[aɪ] [teɪk] [ju; jʊ] [hoʊm] .
I'll take you home .
患病的 拿 你 家 .

我送你还家，

" [tu; tə] [si:] [jɔ; jər] ['relatɪvz] . "
" To see your relatives . "
" 到 看 你的 亲属 . "

见你亲戚。”

[ðə; ði] ['sɜ:rvənts] ['ɪlnəs] ['grædʒuəli] [səb'saɪdɪd] .
The servant's illness gradually subsided .
这 仆人的 疾病 逐步地 平静下来 .

这童仆病势渐灭，

[ðə; ði] ['grættɪtu:d] [aɪ] [fi:l] [fɔ:r; fər][ju; jʊ][ɪz]['i:v(ə)n] [di:pər] .
The gratitude I feel for you is even deeper .
这 感激 我 感觉 为了 你 是 甚至 更深 .

来思恩养更深。

[wʌn] [naɪt] ,
One night ,
一 夜晚 ,

一夕，

[aɪ] [dreɪmt] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] .
I dreamt of someone .
我 梦见 的 某人 .

来思梦见一人，

[hi; hi][wʌz; wəz] [sed] [tu; tə][bi; bi][ðə; ði] ['fɑ:ðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜ:rvənt] .
He was said to be the father of the servants .
他 曾是 说 到 是 这 父亲 的 这 仆人 .

说是童仆之父，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [θæŋk] [ju; jʊ] , [bɔ:rd] , [fɔ:r; fər] ['lʌvɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'membərɪŋ] [maɪ] [sʌn] . "
" Thank you , Lord , for loving and remembering my Son . "
" 感谢 你 , 主 , 为了 爱 和 记住 我的 儿子 . "

“感谢恩主爱念我子，

[hi; hi][wʌz; wəz] [seɪvd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] .
He was saved from his illness .
他 曾是 已保存 从 他的 疾病 .

救活他病，

[ˈnɑ:tɪ][ˈoʊnli][ˌeɪ ˈem][aɪ] [ˈɡreɪt(ə)] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈʌndərwɜ:rlɪd] ,
Not only am I grateful to the underworld ,
不是 仅有的 是 我 感激的 到 这 地狱 ,
不但我感恩地下,

[ænd; ənd][aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈʌndərwɜ:rlɪd] [ðæt] [sed] ,
And it was the underworld that said ,
和 它 曾是 这 地狱 那 说 ,
且是冥司说,

[ˈaʊər; ɑ:r] [bɜ:rd] [ɪz][kaɪnd][ænd; ənd] [bəˈnevələnt] .
Our Lord is kind and benevolent .
我们的 主 是 种类 和 仁慈 .
恩主存心仁厚,

[jɜ:; jər] [ˈdɔ:tər] [ænd; ənd] [sʌn] [ɑ:r; əɹ][bəʊθ] [əˈlaɪv] [bʌt; bət][ðer; ðər][laɪvz; livz][ɑ:r; əɹ][ɪn][ˈdeɪndʒər] .
Your daughter and son are both alive but their lives are in danger .
你的 女儿 和 儿子 是 两个都 活 但 他们的 生活 是 在 危险 .
你女与子俱在难保,

[dʒʌst][brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][ʌv; əv][jɜ:; jər][ˈlɪt(ə)] [brɪ][ʌv; əv] [ˈʌndərˈhændɪd] [ˈtrɪkəri] ,
Just because of your little bit of underhanded trickery ,
只是 因为 的 你的 小的 少量 的 卑鄙的 诡计 ,
只因你这点阴功,

[ðɪs] [prəˈvaɪdɪd][ə; eɪ] [ˈlaɪvlɪhʊd] [fɔ:r; fər] [θri:] [ˈpi:p(ə)] .
This provided a livelihood for three people .
这 假如 一个 生计 为了 三 人们 .
成就三人活路。”

[ˌeɪ e ˈaɪ] - :
Lai Sidao :
赖 - :

来思道：

" [ðæt] [ɪz] [haʊ] [wʌn][faɪndz][ə; eɪ] [wei] [tu:; tə] [sərˈvaɪv] . "
" **That is how one finds a way to survive** . "
" 那 是 如何 一 发现 一个 方式 到 存活 . "
“便是成就活路，

[ɪts] [dʒʌst][ju:; jʊ][ænd; ənd][jɜ:; jər] [sʌn] .
It's just you and your son .
它是 只是 你 和 你的 儿子 .

也只你子你女二人，

[haʊ] [ˈmeni] [ˈpi:p(ə)] [ɑ:r; əɹ][ðer; ðər] ?
How many people are there ?
如何 许多 人们 是 那里 ?

如何三人？ ”

[hɪz; ɪz] [ˈfɑ:ðər] [sed] :
His father said :
他的 父亲 说 :

其父道：

" [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈbenɪfæktər] [hæz; həz][ˈɔ:lsəʊ] [faʊnd] [ə; eɪ] [wei] [tu:; tə] [sərˈvaɪv] . "
" **Our benefactor has also found a way to survive** . "
" 我们的 恩人 有 还 成立 一个 方式 到 存活 . "
“恩主也得了活路。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ə'weɪkənɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [dri:m] .
Awakening from a dream .

唤醒 从 一个 梦 .

梦觉。

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ri:ələ'zeɪ(ə)n] [dɔ:nd] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [aɪz] .
A sudden realization dawned on his eyes .

一个 突然 实现 黎明 在 他的 眼睛 .

眼中恍然，

[waɪt] ,
white ,

白色的 ;

白、

[tu:] [gri:n] ['pærəts] [wɜ:r; wər][ɪn] [saɪt] .
Two green parrots were in sight .

二 绿色的 鹦鹉 是 在 视线 .

绿两个鹦哥在目。

[ɛl e 'aɪ][es 'aɪ][wʌz; wəz] [ə'stɔ:nɪʃt] .
Lai Si was astonished .

赖 硅 曾是 惊讶 .

来思惊异，

[hi:; hi] [ðen] ['streŋθnd] [hɪz; ɪz] [hɑ:rt] [tu:; tə][du:] [gʊd] .
He then strengthened his heart to do good .

他 然后 加强 他的 心 到 做 好的 .

乃坚却好善之心。

[bʌt; bət] [tə'deɪ] ,
But today ,

但 今天 ,

却到了今日，

['stændɪŋ] ['aɪdlɪ][æt; ət][ðə; ðɪ] [dɔ:r] [ʌv; əv][maɪ] [haʊs] ,
Standing idly at the door of my house ,

常设 闲散地 在 这 门 的 我的 房子 ,

正在家门闲立，

[ðeɪ] [sɔ:] [tu:] ['kɒnstəbəlz] ['lɑ:kɪŋ] [ʌp][ə; eɪ][mæn][ænd; ænd][ə; eɪ] ['wʊmən] .
They saw two constables locking up a man and a woman .

他们 锯 二 警员 锁定 向上 一个 男人 和 一个 女士 .

见两差役锁着男女两人。

[ðə; ðɪ] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər] ['kraɪɪŋ] .
The two of them were crying .

这 二 的 他们 是 哭泣 .

那两人哭啼啼，

['kraɪɪŋ] [aʊt] [ðer; ðər]['gri:vənsəz, 'gri:vənsɪz][ænd; ænd] [kəm'pleɪnɪŋ] [ə'baʊt] [ðer; ðər] ['sʌfərɪŋ] ,
Crying out their grievances and complaining about their suffering ,

哭泣 出去 他们的 不满 和 抱怨 关于 他们的 痛苦 ,

叫冤说苦，

[ðə; ðɪ] ['kɔ:nstəbl] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :
The constable cursed :

这 警官 被诅咒的 :

差役骂道：

[wʌt] [ju:; jʊ][dɪd] ,
What you did ,

什么 你 做过 ,

“你做的事，

[hu:] [hæz; həz] [rɔ:ŋd] [ju:; jʊ] ?
Who has wronged you ?
WHO 有 冤枉 你 ？

谁来冤你？

[aɪ 'ti:][ɪz] ['sʌfərɪŋ] .
It is suffering .
它 是 痛苦 。

便是苦，

" [ju:; jʊ] [brɔ:t] [ðɪs] [ɑ:n] [jɔ:r'self] . "
" You brought this on yourself . "
" 你 带来 这 在 你自己 ； "

也是你自讨的。”

[aɪv] [kʌm] [tu:; tə] [si:] [ju:; jʊ] .
I've come to see you .
我已经 来 到 看 你 。

来思见了，

[hi:; hi] [ðen] [græbd] [ðə; ði] ['kɑ:nstəbl] [ænd; ənd] [æskt] :
He then grabbed the constable and asked :
他 然后 抓住 这 警官 和 问 ；

乃扯着差役问道：

[waɪ] [ɑ:r; ər] [ði:z] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [lɒkt] [ʌp] ?
Why are these men and women locked up ?
为什么 是 这些 男人 和 女性 已锁定 向上 ？

“何事锁此男女？

[waɪ] [kəm'pleɪn] [ænd; ənd][kraɪ] [faʊl] ?
Why complain and cry foul ?
为什么 抱怨 和 哭 犯规 ？

为甚叫冤说苦？ ”

[ðə; ði] ['kɑ:nstəbl] [wʌz; wəz] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][el e 'aɪ][es 'aɪ] .
The constable was acquainted with Lai Si .
这 警官 曾是 熟人 和 赖 硅 。

那差役却与来思熟识，

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 ；

乃答道：

" [rɪ'spekt] [ðə; ði] ['eldəz] , "
" Respect the elders , "
" 尊重 这 长者 ； "

“把尊长，

[ju:; jʊ][hæv; həv][noʊ][aɪ'di:ə] [haʊ] ['vɪʃəs] [ðɪs] ['kʌp(ə)] [ɪz] .
You have no idea how vicious this couple is .
你 有 不 主意 如何 恶毒 这 夫妻 是 。

你不知这两口子恶毒异常，

[hi:; hi][sould][ə; eɪ] [tʃaɪld] [tu:; tə][ðə; ði]['zæŋ, 'zɑ:ŋ]['fæməli][æz; əz][ə; eɪ] ['sɜ:rvənt] .
He sold a child to the Zhang family as a servant .
他 卖 一个 孩子 到 这 张 家庭 作为 一个 仆人 。

他将一个孩子卖与张大户家为奴仆，

[haʊ'evər] , [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fju:] [mʌnθs] ,
However , within a few months ,
然而 ； 之内 一个 很少 几个月 ；

不过数月，

[ðeɪ] [ðen] [kən'spaɪər] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['trʌstɪd] ['kɒnfɪdənts] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ðɪ] ['tʃɪldrən] ['oʊpən][ðə; ðɪ]
They then conspired with their trusted confidants to have the children open the
他们 然后 密谋 和 他们的 可信 知己 到 有 这 孩子们 打开 这
[dɔːr] [ænd; ənd] [stiːl] ['væljuəblz] [frʌm; frəm] ['welθɪ] ['fæməlɪz] .
door and steal valuables from wealthy families .
门 和 偷 贵重物品 从 富裕 家庭 .
便串同心腹叫孩子开门偷盗大户家财物，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ə'baʊt] [ten] [teɪl] .
There were about ten taels .
那里 是 关于 十 两 .
约有十余两。

[ðə; ðɪ] [tʃaɪld] [ræn] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [haʊs] .
The child ran away from his house .
这 孩子 跑 离开 从 他的 房子 .
孩子逃在他家，

[jes] , [ðeɪ] [prə'duːst] [ə; eɪ] [kən'feɪ(ə)n] .
Yes , they produced a confession .
是的 , 他们 生产 一个 忏悔 .
拿出供招是的，

[wʌt] ['kɔːnstətuːts] [æn; ən] [ɪn'dʒʌstɪs] ?
What constitutes an injustice ?
什么 构成 一个 不公正 ?
如何是冤？

[ðoʊz] [ʌv; əv][juː 'es] [huː] [duː] [ə'fɪ(ə)l] ['bɪznəs] [rɪ'laɪ][ɑːn] ['mʌni] .
Those of us who do official business rely on money .
那些 的 我们 WHO 做 官方的 商业 依靠 在 钱 .
我们做公差的靠的是差钱，

[hiː; hi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ɡɪv] [ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] ['penɪ] .
He refused to give a single penny .
他 拒绝 到 给 一个 单身的 一分钱 .
他却不与分文。

['ʃʊdənt] [wiː; wi][hæv; həv][sʌm; səm] [bɜːz] [ænd; ənd][ˌregjʊ'leɪ(ə)nz] ?
Shouldn't we have some laws and regulations ?
不应该 我们 有 一些 法律 和 法规 ?
难道我们不行些法度，

" [ɪts] ['riːəli] ['meɪkɪŋ] [hɪm; ɪm] ['sʌfər] [ə; eɪ][bɪt] . "
" It's really making him suffer a bit . "
" 它是 真的 制作 他 遭受 一个 少量 . "
实是叫他吃些苦儿。”

[ðə; ðɪ] ['kʌp(ə)l] [wɜːr; wər] ['kraɪɪŋ] .
The couple were crying .
这 夫妻 是 哭泣 .
那两口子哭着，

[hiː; hi]['ɔːlsʊʊ] ['ɔːlweɪz] [θɔːt] [ə'baʊt] [aɪ 'tiː] :
He also always thought about it :
他 还 总是 想法 关于 它 :
也向来思诉道：

['grænpaː] ,
Grandpa ,
爷爷 ,
“爷爷呀，

[blu:] [skaɪ][ænd; ənd] [waɪt] [sʌn] ,
Blue sky and white sun ,
蓝色的 天空 和 白色的 太阳 ;

青天白日，

[ə'kju:zd] [ʌv; əv] ['kɪdnæpɪŋ] [ænd; ənd] ['θi:vəri]
Accused of kidnapping and thievery
被告 的 绑架 和 盗窃

冤枉人拐带做贼，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [nɑ:t][bi:; bi][æn; ən] [ɪn'dʒʌstɪs] ?
How could this not be an injustice ?
如何 可以 这 不是 是 一个 不公正 ?

怎不是冤？

[waɪ] [wʊd] ['sʌmwʌn] [hu:] [selz] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [hæv; həv] ['mʌni] [tu:; tə] [gɪv] [hɪm; ɪm] ?
Why would someone who sells their children have money to give him ?
为什么 会 某人 WHO 出售 他们的 孩子们 有 钱 到 给 他 ?

只因卖儿女的人哪里有钱给他？

[hi:; hi] [ðen] ['sʌfərd] [ʌndər] [ðə; ði] [ræθ] [ʌv; əv] [ði:z] [tu:] ['kɒnstəbəlz] .
He then suffered under the wrath of these two constables .
他 然后 遭受 在下面 这 愤怒 的 这些 二 警员 .

便受这二位公差之苦。

[maɪ] [waɪf] [ænd; ənd][aɪ][wɜ:r; wər][ɪn] [det] [tu:; tə][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [fɔ:r; fər] [greɪn] ['ræʃnz; 'reɪʃnz] .
My wife and I were in debt to the government for grain rations .
我的 妻子 和 我 是 在 债务 到 这 政府 为了 粮食 口粮 .

我两口子当初为欠官粮，

[hi:; hi][soʊld][hɪz; ɪz] [br'ʌvɪd] [tʃaɪld] [tu:; tə][ðə; ði] ['welθɪ] ['ʒæŋ, 'ʒɑ:ŋ]['fæməli][æz; əz][ə; eɪ] ['sɜ:rvənt] .
He sold his beloved child to the wealthy Zhang family as a servant .
他 卖 他的 心爱 孩子 到 这 富裕 张 家庭 作为 一个 仆人 .

把个心爱的孩子卖与张大户家为仆，

[fæn] [wʌz; wəz] [mu:vɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] [ʌv] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['tʃɪldrən] .
Fang was moved by his love for the children .
方 曾是 已搬 经过 他的 爱 为了 这 孩子们 .

方且感他恩爱孩子，

[waɪ] [dɪd][ju:; jʊ] [kʌm] [ʌp][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [aɪ'di:ə] ?
Why did you come up with this idea ?
为什么 做过 你 来 向上 和 这 主意 ?

怎起得这意？ ”

[ˈæftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [ʃi:; ʃɪ] [kraɪd] [ə'gen] .
After saying that , she cried again .
后 说 那 , 她 哭 再次 .

说罢又哭。

[ɛl e 'aɪ][es 'aɪ][wʌz; wəz] [mu:vɪd] [ænd; ənd] ['kʊdnt] [ber] [aɪ 'ti:] .
Lai Si was moved and couldn't bear it .
赖 硅 曾是 已搬 和 不能 熊 它 .

来思便动了不忍心肠，

[hi:; hi] [ðen] [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [tu:; tə][ə; eɪ] ['tævərn] .
He then invited the official to a tavern .
他 然后 受邀 这 官方的 到 一个 酒馆 .

乃邀公差到个酒肆中，

['si:krətli] , [hi:; hi] [rɪ'si:vɪd] ['sevrəl] [striŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] ['erənd] [bɔɪ] .
Secretly , he received several strings of cash from the official errand boy .
偷偷 , 他 已收到 一些 字符串 的 现金 从 这 官方的 差事 男生 .

暗与公差几贯钱钞，

[rʊəd] :
road :
路 :

道:

" [aɪ] [sed] [ðæt] [ðɪs] ['kʌp(ə)l] [wʌz; wəz] [rɔ:nd] , "
" **I said that this couple was wronged** , "
" 我 说 那 这 夫妻 曾是 冤枉 , "

“我说这两口子有冤枉，

[æz; əz][ðə; ði][ʊld] ['seɪŋ] [goʊz] ,
As the old saying goes ,
作为 这 老的 说 去 ,

古语说得好,』

" [aɪ 'ti:][ɪz] [gʊd] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] [wʌn'self] [ɪn] ['pʌblɪk] ['ɔ:fɪs] . "
" **It is good to cultivate oneself in public office** . "
" 它 是 好的 到 培育 自己 在 民众 办公室 : "

公门中好修行『。

[ænd; ənd] [wer] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [naʊ] ?
And where are the children now ?
和 在哪里 是 这 孩子们 现在 ?

且问如今孩子在哪里？ ”

[ə'fɪ(ə)l] [ru:t] :
Official route :
官方的 路线 :

公差道:

" ['mæstər][ʒæŋ, 'ʒɑ:ŋ] ['ɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜ:rvənt] [tu:; tə] [fetʃ] [aɪ 'ti:][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [haʊs] . "
" **Master Zhang ordered his servant to fetch it from his house** . "
" 掌握 张 订购 他的 仆人 到 拿来 它 从 他的 房子 : "

“张大户叫仆人到他家拿来，

[naʊ] [wɪə(r)] [lɒkt] [ʌp][æt; ət] [hoʊm] .
Now we're locked up at home .
现在 是 已锁定 向上 在 家 .

现今锁在家。”

[aɪ] ['lɪsnd] [tu:; tə][,eɪ e 'aɪ] [sɪz] [θɔ:ts] .
I listened to Lai Si's thoughts .
我 听着 到 赖 si 的 想法 .

把来思听了，

[ə'hʌðər] ['kwestʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问:

" [ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [wɜ:r; wər][dʒʌst] [kəm'pleɪnɪŋ] . "
" **The couple were just complaining** . "
" 这 夫妻 是 只是 抱怨 : "

“那两口子只是叫屈，

[ðɪs] [tʃaɪld] [hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [tu:; tə][maɪ] [haʊs] [bɪ'fɔ:r] .
This child has never been to my house before .
这 孩子 有 绝不 到过 到 我的 房子 前 .

说这孩子何尝到我家，

" [ɪts] [ə; eɪ] [kəm'pli:t] [ɪn'dʒʌstɪs] . "
" **It's a complete injustice** . "
" 它是 一个 完全的 不公正 : "

真是冤枉。”

[,ɛl e 'aɪ] [s:si] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə] [seɪv] [ðə; ði] ['kʌp(ə)] .
Lai Sici was determined to save the couple .
赖 SICI 曾是 决定 到 节省 这 夫妻 .
把来思慈心要救这两口子，

[bʌt; bət] [ɪts] [hɑ:rd][tu:; tə] [tel] [ɪf] [ɪts] [tru:] [ɔ:r][nɑ:t] .
But it's hard to tell if it's true or not .
但 它是 难的 到 告诉 如果 它是 真的 或者 不是 .
却又不知真假。

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌpəlz] [lʌv] [ɪz] ['dʒenjuɪn] [bʌt; bət][nɑ:t] ['ri:əl] .
I fear that the couple's love is genuine but not real .
我 害怕 那 这 夫妇 爱 是 真的 但 不是 真实的 .
只恐这两口子情真作假，

[dɪ'libərətli] [feɪnɪŋ] [rɪ'lʌktəns] ,
Deliberately feigning reluctance ,
故意地 假装 不情愿 ,
故意佯推，

[ðen] [hi; hi] [æskt] [ə'gen] :
Then he asked again :
然后 他 问 再次 :
乃又问：

" [wʌt] [kaɪnd][lʌv; əv] ['bɪznəs] [du:][ju:; jʊ] [tu:] [rʌn] [frʌm; frəm] [hoʊm] ? "
" What kind of business do you two run from home ? "
" 什么 种类 的 商业 做 你 二 跑步 从 家 ? "
“你两口子在家做甚营业？ ”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :
男子道：

[aɪ] [wɜ:rk] [æz; əz][ə; eɪ] [meɪd] [æt; ət] [hoʊm] .
I work as a maid at home .
我 工作 作为 一个 女佣 在 家 .
“我在家做人的佣工，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][lʌv; əv] [ðɪs] [wʌn] [ɪn'dʒʌstɪs] ,
Because of this one injustice ,
因为 的 这 一 不公正 ,
只因这一宗屈事，

[ˈpi:p(ə)] [seɪ] [aɪm][nɑ:t][ə; eɪ] [gʊd] [ˈpɜ:rs(ə)n] .
People say I'm not a good person .
人们 说 我是 不是 一个 好的 人 .
人家说我不是好人，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ðen] [ɪk'speld] .
They were then expelled .
他们 是 然后 被驱逐 .
便逐出来了。

[wer] [kæn; kən] [ðɪs] [ˈpɪtɪf(ə)] [ɪn'dʒʌstɪs] [bi:; bi] [rɪ'drest] ?
Where can this pitiful injustice be redressed ?
在哪里 能 这 可怜 不公正 是 纠正 ?
可怜这屈哪里去伸？

[ðə; ði] ['wʊmən] [ˈɔ:lsoʊ] [li:nd] [ə'genst] ['sʌmwʌn] [els] .
The woman also leaned against someone else .
这 女士 还 倾斜 反对 某人 别的 .
妇人也靠在人家，

[ðɪs] [meɪks] [ðem; ðəm] [ˌʌnək'septəbl̩] [tuː; tə] [ˈʌðər] .
This makes them unacceptable to others .
这 制作 他们 不可接受 到 其他的 .

为此也让人家不容，

[haʊ] [wɪl] [ðeɪ] [səɹ'vaɪv] ?
How will they survive ?
如何 将要 他们 存活 ?

便怎生度活？ ”

[ðə; ðɪ] [tuː] ['sɪmplɪ] [kəm'pleɪnd] [ænd; ənd] [kraɪd] [faʊl] .
The two simply complained and cried foul .
这 二 简单地 抱怨 和 哭 犯规 .

两人只是叫苦声冤。

[tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'ʌðər] [weɪ] ,
To put it another way ,
到 放 它 其他 方式 ,

话分两头，

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ][fɑːks] . . .
Now , let's talk about the fox . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 狐狸 . . .

却说狐、

[ðə; ðɪ] [tuː] [streɪndʒ] [ræts] [sed] [ðeɪ] [wʊd] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['suːtrəz][æt; ət][ðə; ðɪ]['temp(ə)] .
The two strange rats said they would listen to the sutras at the temple .
这 二 奇怪的 老鼠 说 他们 会 听 到 这 经文 在 这 寺庙 .

鼠二怪说到庵听经，

[ðen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ðɪ] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['temp(ə)] .
Then they arrived at the front of the temple .
然后 他们 到达的 在 这 正面 的 这 寺庙 .

便来到庵前，

[ðə; ðɪ] [tuː] ['ɒdɒ:lz] [derd] [nɑːt] ['entər] [ðə; ðɪ]['temp(ə)] [geɪt] .
The two oddballs dared not enter the temple gate .
这 二 怪人 敢于 不是 进入 这 寺庙 门 .

二怪却不敢进庵门。

[waɪ] [dəʊnt] [juː; jʊ] [der] ?
Why don't you dare ?
为什么 不 你 敢 ?

为甚不敢？

['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [wʌz; wəz][ɪn'saɪd] ,
Only because a high - ranking monk was inside ,
仅有的 因为 一个 高的 - 排行 僧 曾是 里面 ,

只因高僧在内，

['raɪtʃəsənəs] ['kæna:t] ['taːləreɪt] ['iːv(ə)] .
Righteousness cannot tolerate evil .
义 不能 容忍 邪恶的 .

正不容邪，

['gɑːdiənz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [geɪt] , [rɪ'vɪəd] [ænd; ənd] [prə'tektɪd] [baɪ][dɪ'vaɪn] ['spɪrɪts] .
Guardians of the gate , revered and protected by divine spirits .
守护者 的 这 门 , 受人尊敬的 和 受保护 经过 神圣的 烈酒 .

把门威神遵奉护教威灵，

[dəʊnt] [seɪ] [ðæt] ['iːv(ə)] ['spɪrɪts] [ʃʊd; ʃəd] [steɪ] [ə'weɪ] .
Don't say that evil spirits should stay away .
不 说 那 邪恶的 烈酒 应该 停留 离开 .

莫说邪妖远避，

[ðæt] [ɪz] , ['i:ɪŋ] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv] ['pʌndʒənt] ['vedʒtəb(ə)lz] [ænd; ənd] [θri:] [kaɪndz][ʌv; əv] [əb'hɔ:rənt]
That is , eating five kinds of pungent vegetables and three kinds of abhorrent
那 是 , 吃 五 种类 的 泼辣 蔬菜 和 三 种类 的 令人憎恶的
['vedʒtəb(ə)lz] .
vegetables .
蔬菜 :

便是吃五荤三厌、

['wɪmɪn] [ænd; ənd] [men] [hu:] [ɑ:r; ər] [ʌn'kli:n]
Women and men who are unclean
女性 和 男人 WHO 是 不洁

身体不洁净的妇人男子，

['nʊʊɪŋ] [ðə; ði] [tə'bu:z] [ə'genst] [ɪm'pjʊrəti] ,
Knowing the taboos against impurity ,
会心 这 禁忌 反对 杂质 ,

知道不净的避忌，

[aɪ] [der] [nɑ:t]['i:v(ə)n] [br'ɡɪn] .
I dare not even begin .
我 敢 不是 甚至 开始 :

不敢入门，

[ʌnə'wer] [ðæt] [ðeɪ] ['entərd] [baɪ] [mis'teɪk]
Unaware that they entered by mistake
不知情 那 他们 进入 经过 错误

不知误入的，

[ðeɪ] [ðen] [fel] ['ɪntu:][sɪn] .
They then fell into sin .
他们 然后 跌倒 进入 罪 :

便堕了罪孽。

[fɑ:ks] ,
fox ,
狐狸 ,

狐、

[ræts] [der] [nɑ:t] ['entər] [ðə; ði]['temp(ə)] .
Rats dare not enter the temple .
老鼠 敢 不是 进入 这 寺庙 :

鼠不敢入庵，

[bʌt; bət][hi:; hi] [preɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɡertki:pər] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)][tu:; tə] [let] [hɪm; ɪm][ɪn] .
But he prayed to the gatekeeper at the temple to let him in .
但 他 祈祷 到 这 守门人 在 这 寺庙 到 让 他 在 :

却在庵前求把门的神放他入门，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ɔ:l'dʊʊ] [maɪ] [tu:] [streɪndʒ] ['kri:tʃərz] [ɑ:r; ər] ['ænɪmlz] [wɪð; wɪθ]['kɑ:rmɪk] ['bə:dənz] . . . "
" **Although my two strange creatures are animals with karmic burdens** . . . "
" 虽然 我的 二 奇怪的 生物 是 动物 和 因果报应 负担 . . . "

“我二怪虽是畜生业障，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [br'kəz, br'kɔ:z] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] ['neɪtʃər] [ɪn] [hɪz; ɪz]
It was only because of his cunning and treacherous nature in his
它 曾是 仅有的 因为 的 他的 狡猾 和 奸诈 自然 在 他的
['pri:vɪəs] [laɪf] .
previous life .
以前的 生活 .

只为前生心地奸狡，

[ðɪs] ['saɪk(ə)] [ʌv; əv] [ˌriːɪnkɑːr'neɪʃn] .
This cycle of reincarnation .
这 循环 的 投胎 .

轮回这劫。

[jet] [hiː; hi] [nu:] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [rɔ:ŋ] .
Yet he knew he was wrong .
然而 他 知道 他 曾是 错误的 .

却又自知皆非，

['hævɪŋ] [lɪvd] [θru:] [ðə; ði] ['mɔ:rt(ə)] [wɜ:rld] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [b:ŋ] [taɪm] ,
Having lived through the mortal world for a long time ,
拥有 居住地 通过 这 凡人 世界 为了 一个 长的 时间 ,
久历尘世，

['hævɪŋ] [rɪ'si:vɪd] [ðə; ði] ['es(ə)ns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sʌŋ] [ænd; ənd] [mu:n] ,
Having received the essence of the sun and moon ,
拥有 已收到 这 本质 的 这 太阳 和 月亮 ,
得了日精月露正气，

['noʊɪŋ] [sʌm; səm] ['mædʒɪk(ə)] [ˌtrænsfɜː'meɪʃənz] ,
Knowing some magical transformations ,
会心 一些 神奇 转变 ,
晓得些变化神通，

[naʊ] [aɪ] [wɪ] [tuː; tə] [rɪ'pent] [ʌv; əv] [maɪ] [pæst] [mɪ'steɪks] .
Now I wish to repent of my past mistakes .
现在 我 希望 到 悔改 的 我的 过去的 错误 .
今欲悔改前非，

['si:kɪŋ] ['refju:dʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['buːdɪst] ['ɔ:rdər] ,
Seeking refuge in the Buddhist order ,
寻求 避难所 在 这 佛教徒 命令 ,
投托释门，

[tuː; tə] [ə'vɜ:rt] [dɪ'zæstər] [ænd; ənd] [rɪ'pent] ,
To avert disaster and repent ,
到 避免 灾难 和 悔改 ,
消灾忏过，

[ɪn] ['ɔ:rdər] [tuː; tə] [si:k] [ˌlɪbə'reɪ(ə)n] .
In order to seek liberation .
在 命令 到 寻找 解放 .
以求度脱。

" [meɪ] [ðə; ði] [priːsts] [ə'laʊ] [juː 'es] [tuː; tə] [hɪr] [ðə; ði] ['skɪptʃər] [ænd; ənd] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] .
" **May the priests allow us to hear the scriptures and listen to the Dharma** .
" 可能 这 神父 允许 我们 到 听到 这 经文 和 听 到 这 法 .
"
"
"
" 望神司放入闻经听法。”

[ˈweɪ] [ˈʃen] [sed] :
Wei Shen said :
魏 沈 说 :

威神道：

“ [ju:; jʊ][æɪ; əɪ] ˈentər [ðə; ði] [geɪt] [æz; əz] [riˈkwestɪd] . ”
“ You shall enter the gate as requested . ”
“ 你 将 进入 这 门 作为 请求 . ”

“汝等据要入门，

[ɪts] [ʌnˈsɜ:rt(ə)n] [ˈweðər] [ɪts] [tru:] [ɔ:r] [fɔ:ls] .
It's uncertain whether it's true or false .
它是 不确定 无论 它是 真的 或者 错误的 .

真假未必，

[ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ] [streɪndʒ] , [ˈɪri] [smel] .
And there was still a strange , eerie smell .
和 那里 曾是 仍然 一个 奇怪的 , 怪异 闻 .

且尚有怪气妖腥，

[ðeɪ] [ðen] [let] [ju:; jʊ][ɪn] .
They then let you in .
他们 然后 让 你 在 .

便容了你进门，

[əˈpɑ:n] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈpæləs] ,
Upon arriving at the palace ,
之上 抵达 在 这 宫殿 ,

到了殿上，

[ðoʊz] [ˈemɪnənt] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd] [seɪnts] [ˈwɪtnɪst] [ðɪs] .
Those eminent monks and saints witnessed this .
那些 杰出 僧侣 和 圣徒 目击者 这 .

那高僧圣众见闻，

[ˈi:v(ə)n][aɪ] , [ðə; ði] [ˈdɔ:rmən] , [eɪ ˈem] [kəˈmɪtɪŋ] [ˈi:v(ə)] [di:dz] .
Even I , the doorman , am committing evil deeds .
甚至 我 , 这 门卫 , 是 提交 邪恶的 契约 .

连我把门的也作孽。

[ju:; jʊ][mʌst; məst] ˈentər [ðə; ði] [ˈnʌnəri] .
You must enter the nunnery .
你 必须 进入 这 尼姑庵 .

你等必要进庵，

[wʌn] [mʌst; məst] [əˈkju:mjələɪt] [ˈmerɪt] [ˌaʊtˈsaɪd] [wʌnˈself] .
One must accumulate merit outside oneself .
一 必须 积累 优点 外部 自己 .

须是在外积一功德，

[ˈdu:][ə; eɪ] [ɡʊd] [di:dɪd]
Do a good deed
做 一个 好的 契据

行一善事，

[ðen] [wʌn][kæn; kən] ˈentər [ðə; ði] [geɪt] [ænd; ənd][ɡoʊ][tu:; tə][ðə; ði] [meɪn] [hɔ:l] .
Then one can enter the gate and go to the main hall .
然后 一 能 进入 这 门 和 去 到 这 主要的 大厅 .

便可进门上殿。”

[fɑ:ks] ,
fox ,
狐狸 ,

狐、

[ðə; ði] [maʊs] [æskt] :
The mouse asked :
这 老鼠 问 :

鼠问道：

" [haʊ] [kæn; kən][wʌn] [geɪn] ['entri] ['sɪmpli] [baɪ] [pə'fɔ:rmɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [di:d] ? "
" How can one gain entry simply by performing a good deed ? "
" 如何 能 一 获得 入口 简单地 经过 表演 一个 好的 契据 ? "
“如何行一善便入得？”

[ˈweɪ] [ˈʃen] [sed] :
Wei Shen said :
魏 沈 说 :

威神道：

" [gʊd] ['pi:p(ə)] ['ɔ:lsʊ] [ə'send] [tu:; tə] ['hev(ə)n] . "
" Good people also ascend to heaven . "
" 好的 人们 还 上升 到 天堂 : "
“善人天堂也上登，

[ə; eɪ] [rer] [smɔ:l] ['temp(ə)] .
A rare small temple .
一个 稀有的 小的 寺庙 :

希罕小庵观寺庙。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] ['lɪsnd] ,
The fox demon listened ,
这 狐狸 恶魔 听着 ,

狐妖听了，

[ðen] [hi:; hi][ænd; ənd][ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] [left] [ðə; ði]['temp(ə)] [geɪt] .
Then he and the rat monster left the temple gate .
然后 他 和 这 鼠 怪物 左边 这 寺庙 门 :
乃与鼠怪离了庵门，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第72/127页

[gʊʊ][ænd; ʌnd][du:] [sʌm; səm] [gʊd] [di:dz] [tu:; tə] [ə'kju:mjələɪt] ['merɪt] .
Go and do some good deeds to accumulate merit .

去 和 做 一些 好的 契约 到 积累 优点 .

去寻些善事修积。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['wɔ:kɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tævərn] ,
Just as they were walking in front of the tavern ,

只是 作为 他们 是 步行 在 正面 的 这 酒馆 ,

正走到酒肆门前，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] [ɪn'saɪd][ðə; ði] [ʃɑ:p] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['wi:pɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn][ænd; ʌnd]
All that could be heard inside the shop was the weeping of a man and

全部 那 可以 是 听到 里面 这 店铺 曾是 这 哭泣 的 一个 男人 和

[ə; eɪ] ['wʊmən] .

a woman .

一个 女士 .

只听得店内两个男妇啼哭，

[ðə; ði] [tu:] [ˈɒdɒ:lz] [ðen] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] [tu:] ['pi:p(ə)] [ænd; ʌnd] ['entəd] [ðə; ði] [ʃɑ:p] .
The two oddballs then transformed into two people and entered the shop .

这 二 怪人 然后 转变 进入 二 人们 和 进入 这 店铺 .

二怪乃变了两人走入店来，

- [spʊʊk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mesɪndʒər] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [θɔ:ts] .
Zhengjian spoke with the messenger about his thoughts .

- 辄 和 这 信使 关于 他的 想法 .

正见把来思与公差讲话。

[ðə; ði] [tu:] ['mɒnstəz] [ʌndər'stʊd] .
The two monsters understood .

这 二 怪物 理解 .

二怪听得明白，

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [ænd; ʌnd][ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] [sed] :
The fox demon and the rat monster said :

这 狐狸 恶魔 和 这 鼠 怪物 说 :

狐妖与鼠怪道：

" [aɪ][kæn; kən] [tel] [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz] ['klɪrli] ['du:ɪŋ] [em 'i:][ə; eɪ]['feɪvər] . "
" I can tell this person is clearly doing me a favor . "

" 我 能 告诉 这 人 是 清楚地 正在做 我 一个 偏爱 . "

“我见这人分明是存心方便，

[tu:; tə] [seɪv] [ðɪs] ['kʌp(ə)] ,
To save this couple ,

到 节省 这 夫妻 ,

要救这两口子，

[hi:; hi][dɪd][hɪz; ɪz] [gʊd] [di:d] .
He did his good deed .

他 做过 他的 好的 契据 .

他做他的功德，

[wi:; wi] [ə'kju:mjələɪt] ['aʊər; ɑ:r] [gʊd] [ɪn'tenʃən] .
We accumulate our good intentions .

我们 积累 我们的 好的 意图 .

我们积我们善心。”

[hi:; hi] [ðen] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði] ['teɪbl] [ænd; ənd] [spəʊk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɑ:nstəbl] :
He then came to the table and spoke with the constable :
他 然后 来了 到 这 桌子 和 辐 和 这 警官 :

便也来席上与公差说道：

" [kən'vi:niəns] [fɔ:r; fər][ɔ:l] ['pi:p(ə)] [ɪz] ['pærəmaʊnt] . "
Convenience for all people is paramount . "
" 方便 为了 全部 人们 是 派拉蒙 . "

“天下人间方便第一，

[ju:; jʊ] [tu:] , [pli:z] [rɪ'li:s] [ðɪs] ['kʌp(ə)] .
You two , please release this couple .
你 二 , 请 发布 这 夫妻 .

二位你可放了这两口子罢，

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju: 'es] [wɪl] [prə'tekt] [hɪm; ɪm] .
The three of us will protect him .
这 三 的 我们 将要 保护 他 .

我们三个人保着。”

[ə'fɪ(ə)] [ru:t] :
Official route :
官方的 路线 :

公差道：

[haʊ] [kæn; kən][,aɪ 'ti:][bi:; bi] [pleɪst] ?
How can it be placed ?
如何 能 它 是 放置 ?

“如何放得？

[ən'les] [,aɪ 'ti:][ɪz][jɜ; jər] ['brʌðər] [ɔ:r][klæn] ,
Unless it is your brother or clan ,
除非 它 是 你的 兄弟 或者 氏族 ,

除非是你弟兄宗族，

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪz][maɪ] ['hʌzbəndz] ['oʊldər] ['sɪstər] .
The woman is my husband's older sister .
这 女士 是 我的 丈夫的 老 姐姐 .

妇人就是我这位的亲姐。”

[ə'fɪ(ə)] [ru:t] :
Official route :
官方的 路线 :

公差道：

" [haʊ] [kæn; kən][wʌn] ['sɪmplɪ] [rɪ'li:s] [wʌn'self] ? "
How can one simply release oneself ? "
" 如何 能 一 简单地 发布 自己 ? "

“岂有正身放了，

[ju:z] [ju:; jʊ][æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbstɪtu:t] ?
Use you as a substitute ?
使用 你 作为 一个 代替 ?

拿你替头？

" [wi:; wi] [kɑ:nt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [ən'les] [wi:; wi] [get] [ə; eɪ] [lɑ:rdʒ] [sʌm; səm][ʌv; əv] ['mʌni] [frʌm; frəm][ju:; jʊ] . "
We can't say anything unless we get a large sum of money from you . "
" 我们 不能 说 任何事物 除非 我们 得到 一个 大的 和 的 钱 从 你 . "

除非我们得了你一注大钱钞也说不得。”

[ɛl e 'aɪ][,es 'aɪ] [ðen] [sed] :
Lai Si then said :
赖 硅 然后 说 :

来思便道：

" [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ju:; jʊ] [wi] ['rekəɡnaɪz] [jʊr; jər] ['relatɪvz] [æz; əz] ['relatɪvz] [tu:; tə][ðə; ði] ['kʌp(ə)] . "

" **The two of you will recognize your relatives as relatives to the couple .** "

" 这 二 的 你 将要 认出 你的 亲属 作为 亲属 到 这 夫妻 . "

“二位果与两口子认亲，

[ɡoʊ][tu:; tə][ðə; ði]['traɪəl][ɑ:n][hɪz; ɪz] [br'hæf] .

Go to the trial on his behalf .

去 到 这 审判 在 他的 代表 .

代他去审，

[aɪ] [wi] [ðen] [dɪ'lɪvər] [sʌm; səm] ['mʌni] [tu:; tə][ju:; jʊ][ɑ:n][hɪz; ɪz] [br'hæf] .

I will then deliver some money to you on his behalf .

我 将要 然后 递送 一些 钱 到 你 在 他的 代表 .

我便替他送你几贯钱钞。”

[ðə; ði] ['kɑ:nstəbl] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :

The constable listened and said :

这 警官 听着 和 说 :

公差听了道：

" [ɡɪv] [,em 'i:][ðə; ði] [kæʃ] . "

" **Give me the cash .** "

" 给 我 这 现金 . "

“你且拿现钱来。”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [hɜ:rd] [ðɪs] ,

The fox demon heard this ,

这 狐狸 恶魔 听到 这 ,

狐妖听得，

[hi:; hi] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ] [brɪk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɡraʊnd] [ænd; ənd][,aɪ 'ti:] [tɜ:rnd] ['ɪntu:][ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv]

He picked up a brick from the ground and it turned into a piece of

他 挑选 向上 一个 砖 从 这 地面 和 它 转向 进入 一个 片 的

[ˈsɪlvər] .

silver .

银 .

便地下拾一块砖变了一块银子，

[dɪ'lɪvəri] [ænd; ənd] ['tɔ:lərəns] .

Delivery and tolerance .

送货 和 宽容 .

递与公差。

[ðə; ði] ['kɑ:nstəbl] [wʌz; wəz] [dɪ'lʌɪtɪd] .

The constable was delighted .

这 警官 曾是 高兴极了 .

那公差心喜，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [sent] [ðə; ði] ['kʌp(ə)] [hoʊm] .

But they sent the couple home .

但 他们 发送 这 夫妻 家 .

却把两口子放回家去，

[roʊd] :

road :

路 :

道：

" [wi:l] ['fɪɡjər] [θɪŋz] [aʊt] [wʌns] [wi:; wi] [mi:t] [ðə; ði][bɪɡ] ['spendəz] . "

" **We'll figure things out once we meet the big spenders .** "

" 出色地 数字 事物 出去 一次 我们 见面 这 大的 消费者 . "

“见了大户再作计较。”

[ðə; ði] ['kʌp(ə)] ['sʌd(ə)nli] ['ri:əlaɪzd] [wʌt] [wʌz; wəz] ['hæpənɪŋ] .
The couple suddenly realized what was happening .

这 夫妻 突然 已实现 什么 曾是 发生 .
这两口子如梦方醒，

[self] - [daʊt] [ænd; ənd] [sə'spɪ(ə)n]
Self - doubt and suspicion
自己 - 怀疑 和 怀疑

自惊自疑，

[hi; hi] [θɔ:t] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [wer] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [kæn; kən][ju; jʊ][faɪnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ][kaɪnd] - ['hɑ:tɪd] ['pɜ:rs(ə)n] ? "
" Where in the world can you find such a kind - hearted person ? "

" 在哪里 在 这 世界 能 你 寻找 这样的 一个 种类 - 心地 人 ? "
“世间哪有这样热心肠好人？”

[aɪ] [boʊd] [twɑ:z] .
I bowed twice .
我 鞠躬 两次 .

拜了两拜，

[aɪv] [ɡɔ:n] [hoʊm] .
I've gone home .
我已经 已消失 家 .

回家去了。

['mi:nwaɪl] , [ðə; ði] ['kɒnstəbəlz] [lɒk] [ʌp][ðə; ði][fɑ:ks] . . .
Meanwhile , the constables locked up the fox : : :
同时 , 这 警员 已锁定 向上 这 狐狸 : : :

却说公差锁着狐、

[ðə; ði] [ræt] - [træns'fɔ:md] ['hju:mən]
The Rat - Transformed Human
这 鼠 - 转变 人类

鼠变的人，

[l e 'aɪ][es 'aɪ][ɔ:lsəʊ] [went] [tu; tə] [si:] .
Lai Si also went to see .
赖 硅 还 去 到 看 .

来思也随着去看。

[ɔ:l] [aɪ] [sɔ:] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['entrəns] [tu; tə][ðə; ði]['zæŋ, 'ʒɑ:ŋ]['fæməli] ['mænʃ(ə)n] .
All I saw was the entrance to the Zhang family mansion .
全部 我 锯 曾是 这 入口 到 这 张 家庭 大厦 .

只见到了张大户门道，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['sɜ:rvənt] [bɔɪ] [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['zæŋ, 'ʒɑ:ŋ]['fæməli] .
A young servant boy emerged from the Zhang family .
一个 年轻的 仆人 男生 出现 从 这 张 家庭 .

张家走出一个少年奴仆，

[ðə; ði] [tu:] [men] [hu:] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [met] [ðə; ði] ['kɒnstəbəlz] [wɜ:r; wər][nɑ:t][ðə; ði] ['ri:əl] [ə'fɪ(ə)lɪz] .
The two men who came out and met the constables were not the real officials .
这 二 男人 WHO 来了 出去 和 遇见 这 警员 是 不是 这 真实的 官员 .

出来见了公差锁的二人不是正身，

['saɪdwɔ:k] :
sidewalk :
人行道 :

便道：

[waɪ] [dəʊnt][juː; jə] [[oʊ] [ɔːr'self] ['pra:pərlɪ] ?
Why don't you show yourself properly ?
为什么 不 你 展示 你自己 适当地 ？

“你如何不拿正身来，

" [soʊ] , [ðeə(r)] ['selɪŋ] [aɪ 'tiː][fɔːr; fər] ['mʌni] ? "
" So , they're selling it for money ? "
" 所以 , 它们是 销售 它 为了 钱 ？ "

却是得钱卖放？ ”

[ðə; ðɪ][fa:ks] ['di:mən] ['nəʊtɪst] [ðə; ðɪ] ['sɜ:rvənts] [streɪndʒ] [dɪ'mi:nər] [ænd; ənd] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
The fox demon noticed the servant's strange demeanor and expression .
这 狐狸 恶魔 注意到 这 仆人的 奇怪的 风度 和 表达 .

狐妖见这仆人辞色古怪，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ræt] ['mɑ:nstər] :
Then he said to the rat monster :
然后 他 说 到 这 鼠 怪物 ：

乃向鼠怪道：

" [ðɪs] ['kʌp(ə)] ,
" This couple ,
" 这 夫妻 ,

“这两口子，

[ɪn'di:d] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] [rɔ:ŋd] .
Indeed , he was somewhat wronged .
的确 , 他 曾是 有些 冤枉 .

果有些冤枉。

[let] [em 'iː] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] ['meθəd] ,
Let me devise a method ,
让 我 设计 一个 方法 ,

待我弄个手段，

[ɪn'vestɪgeɪt] [hɪz; ɪz] [truː] ['werəbaʊts] .
Investigate his true whereabouts .
调查 他的 真的 下落 .

查他真实去来。”

[soʊ][hiː; hi] [rɪ'mu:vɪd] [ðə; ðɪ] [lɔ:k] .
So he removed the lock .
所以 他 已移除 这 锁 .

乃把锁褪了，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv]['bɑ:di]
With a change of body
和 一个 改变 的 身体

将身一变，

[aɪ 'tiː] [tɜ:rnd] [ɪntuː][ə; eɪ][dɔ:g] ['gɑ:diŋ] [ðə; ðɪ] [haʊs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['welθɪ] ['zæŋ, 'zɑ:ŋ] .
It turned into a dog guarding the house of the wealthy Zhang .
它 转向 进入 一个 狗 守护 这 房子 的 这 富裕 张 .

变了个张大户看家的狗子。

[wʌns] [ɪn'saɪd][ðə; ðɪ] [geɪt] . . .
Once inside the gate . . .
一次 里面 这 门 . . .

入得门来，

[hiː; hi] [rʌʃt] [ɪntuː][ðə; ðɪ] [haʊs] .
He rushed into the house .
他 匆忙 进入 这 房子 .

径奔屋里，

[ˈlʊkɪŋ] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
Looking east and west .
寻找 东方 和 西方 .

东走西望，

[ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [haʊs] , [ə; eɪ] [tʃaɪld] [wʌz; wəz] [faʊnd] [lɒkt] [ʌp] .
Inside the house , a child was found locked up .
里面 这 房子 , 一个 孩子 曾是 成立 已锁定 向上 .

只见屋内锁着一个孩子。

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [keɪm] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ruːm] .
The servant came into the room .
这 仆人 来了 进入 这 房间 .

那仆人走进屋来，

[ðə; ði][dɔːg] , [haʊˈevər] , [rɪˈmeɪnd] [ˈhɪd(ə)n] [ænd; ənd] [ˈlɪsnd] [æz; əz][ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [spəʊk] [tuː; tə][ðə; ði]
The dog , however , remained hidden and listened as the servant spoke to the
这 狗 , 然而 , 剩余 隐 和 听着 作为 这 仆人 辐 到 这
[tʃaɪld] :
child :
孩子 :
:

狗子却隐着身听那仆人向孩子说道：

" [jʊr; jər] [ˈperənts] [ˈhævnt] [brɔːt] [aɪ ˈtiː] [jet] . "
" Your parents haven't brought it yet . "
" 你的 父母 还没有 带来 它 然而 . "

“你家娘老子未拿来，

[ðeɪ] [tʊk] [aɪ ˈtiː][frəm; frəm][jʊr; jər] [ˈrelatɪvz] .
They took it from your relatives .
他们 采取 它 从 你的 亲属 .

拿了你家亲族来了。

[juː; jʊ][kæn; kən][ˈoʊnli] [seɪ] [ɪts] [jʊr; jər] [ˈperənts] .
You can only say it's your parents .
你 能 仅有的 说 它是 你的 父母 .

你只好说是你娘老子，

[aɪ][təʊld][juː; jʊ][tuː; tə][ˈoʊpən][ðə; ði] [ˈmæstəz] [dɔːr] .
I told you to open the master's door .
我 讲述 你 到 打开 这 硕士学位 门 .

叫你开了家主的房门，

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [ˈsɪlvər] .
He took the silver .
他 采取 这 银 .

银物是他拿了去。

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [seɪ] [aɪ ˈtiː] [ðæt] [wei] . . .
If you don't say it that way . . .
如果 你 不 说 它 那 方式 . . .

你若不这等说，

" [ðen] [aɪ] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ] [tuː] [ˈhʌndrəd] [ˈlæʃɪz] . "
" Then I will give you two hundred lashes . "
" 然后 我 将要 给 你 二 百 睫毛 . "

便要打你二百皮鞭。”

[ðə; ði] [tʃaɪld] [sed] :
The child said :
这 孩子 说 :
:

孩子道：

" [wʌt] [ɪf] [aɪ] [sed] [aɪ 'ti:] ? "
 " **What if I said it ?** "
 " 什么 如果 我 说 它 ? "

“说了却怎么？”

" [kæn; kən][wi;; wi] [faɪt] [naʊ] ? "
 " **Can we fight now ?** "
 " 能 我们 斗争 现在 ? "

可打了？ ”

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [sed] :
 The servant said :
 这 仆人 说 :

仆人道：

" [ɪf] [aɪ] [tel] [ju;; jʊ] , [aɪ] [wəʊnt] [bi;; bi] ['bi:tn] . "
 " **If I tell you , I won't be beaten .** "
 " 如果 我 告诉 你 , 我 惯于 是 被打败 . "

“说了不但饶打，

[aɪ] [gɪv] [ju;; jʊ][ðə; ði] [fru:t] [tu:] .
 I'll give you the fruit too .
 患病的 给 你 这 水果 也 .

我还把果子你吃，

['su:nər] [ɔ:r] ['leɪtər] , [aɪ] [hæv; həv][tu;; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ju;; jʊ] .
 Sooner or later , I'll have to take care of you .
 俄克拉荷马或者 之后 , 患病的 有 到 拿 关心 的 你 .

早晚也要我看顾你。”

[ðə; ði] [tʃaɪld] [sed] :
 The child said :
 这 孩子 说 :

孩子道：

" [aɪ] [wɪl] [sper] [ju;; jʊ][frʌm; frəm][ðə; ði] ['bi:tn] . "
 " **I will spare you from the beating .** "
 " 我 将要 空闲的 你 从 这 殴打 . "

“我便饶打，

[kæn; kən][ju;; jʊ][hɪt] [maɪ] ['perənts] ?
 Can you hit my parents ?
 能 你 打 我的 父母 ?

可打我娘老子么？ ”

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [sed] :
 The servant said :
 这 仆人 说 :

仆人道：

" [ʌv; əv] [kɔ:rs] [aɪ] [hɪt] [hɜ:r; hər] . "
 " **Of course I'll hit her .** "
 " 的 课程 患病的 打 她 . "

“自然打她。”

[ðə; ði] [tʃaɪld] [sed] :
 The child said :
 这 孩子 说 :

孩子说：

[ʃi;; ji] [ɪz] [maɪ] ['mʌðər] [ænd; ənd] ['fa:ðər] .
 She is my mother and father .
 她 是 我的 母亲 和 父亲 .

“她是我的娘老子，

[haʊ] [dɪd] [ʃiː; ʃɪ] ['sʌfər] ？
How did she suffer ？
如何 做过 她 遭受 ？

如何苦了她？ ”

[ðə; ðɪ] ['sɜːrvənt] [sed] ː
The servant said ː
这 仆人 说 ː

仆人道：

" [aɪ] [wɑːnt] [hɜːr; hər] [tuː; tə] [sel] [juː; jʊ] . "
" I want her to sell you . "
" 我 想 她 到 卖 你 ː "

“想她卖了你，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['weðər] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['sʌfərɪŋ] [ɔːr] ['daɪɪŋ] [ɪn] ['sʌmwʌn] ['elsɪz] [laɪf] ,
Regardless of whether you are suffering or dying in someone else's life ,
不管 的 无论 你 是 痛苦 或者 垂死 在 某人 其他人的 生活 ,
不管你在人家死活受苦，

[waɪ] ['bɔːðər] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [ˌenɪ'mɔːr] ？
Why bother with her anymore ？
为什么 打扰 和 她 不再 ？

还想顾她作甚？ ”

[ðə; ðɪ] [tʃaɪld] [sed] ː
The child said ː
这 孩子 说 ː

孩子道：

" [ðæt] [miːnz] [juː; jʊ] [soʊld] [ˌem 'iː] [aʊt] . "
" That means you sold me out . "
" 那 方法 你 卖 我 出去 ː "

“便是卖了我，

[aɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [bɪ'keɪz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [læk] [ʌv; əv] ['gʌvənmənt] [fʌndz] [ðæt] . . .
It was only because of the lack of government funds that . . .
它 曾是 仅有的 因为 的 这 缺少 的 政府 资金 那 . . .

也只因少了官钱，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [fuːd] [tuː; tə] [iːt] .
There was no food to eat .
那里 曾是 不 食物 到 吃 ː

没的饭吃，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [ˈʌðər] [weɪ] .
There was no other way .
那里 曾是 不 其他 方式 ː

不得已了。

[aɪ'd] ['ræðər] [ɪn'dɔːr] [tuː] [ˈhʌndrəd] [ˈlæʃɪz] [naʊ] .
I'd rather endure two hundred lashes now .
ID 相当 忍受 二 百 睫毛 现在 ː

我如今宁捱二百皮鞭罢。”

[ðə; ðɪ] ['sɜːrvənt] [sed] ː
The servant said ː
这 仆人 说 ː

仆人道：

" [juː; jʊ] [ɔː'lredi] [kən'fest] [ðə; ðɪ] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] . "
" You already confessed the day before yesterday . "
" 你 已经 坦白 这 天 前 昨天 ː "

“你前日已招出了，

[həʊ] [kæn; kən][aɪ 'ti:][bi:; bi] [tʃeɪndʒd] [naʊ] ?
How can it be changed now ?
如何 能 它 是 已更改 现在 ?

如今怎改得? ”

[ðə; ðɪ] [tʃaɪld] ['sɪmplɪ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The child simply remained silent .
这 孩子 简单地 剩余 沉默的 .

孩子只是不言语。

[ðə; ðɪ][fɑ:ks] ['di:mən] , [dɪs'gaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ][dɔ:g] , ['lɪsnd] [ɪn] .
The fox demon , disguised as a dog , listened in .
这 狐狸 恶魔 , 伪装 作为 一个 狗 , 听着 在 .

狐妖变作狗子在旁听了，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[sə'spekt] [ðɪs] ['sɜ:rvənts] [wɜ:rdz][ænd; ənd] [dɪ'mi:nər] [ɑ:r; ər] [streɪndʒ] .
suspect this servant's words and demeanor are strange .
怀疑 这 仆人的 字 和 风度 是 奇怪的 .

“我疑这仆辞色古怪，

[ɪn'di:d] , [ðɪs] ['mætər] [ɪz] ['sʌmwʌt] [ʌn'dʒʌst] .
Indeed , this matter is somewhat unjust .
的确 , 这 事情 是 有些 不公正 .

果然这事有些冤枉。”

[ðə; ðɪ] ['sɜ:rvənt] [keɪm] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [haʊs] .
The servant came out of the house .
这 仆人 来了 出去 的 这 房子 .

只见仆人走出屋，

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['trʌstɪd] ['kɒnfɪdənts] :
He then said to one of his trusted confidants :
他 然后 说 到 一 的 他的 可信 知己 :

又向一个心腹人说道：

[ðə; ðɪ] [tʃaɪldz] [spi:tʃ] ['sʌd(ə)nli] [tʃeɪndʒd] .
The child's speech suddenly changed .
这 孩子的 演讲 突然 已更改 .

“孩子言语忽变，

[wʌt] [kæn; kən][wi:; wi][du:] ?
What can we do ?
什么 能 我们 做 ?

怎生奈何? ”

[hɪz; ɪz]['kɔ:nfɪdənt] [sed] :
His confidant said :
他的 知己 说 :

心腹道：

" [ju:; jʊ] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [rɪ'zɔ:tɪd] [tu:; tə] ['trɪkəri] [ɪn][ðə; ðɪ][fɜ:rst] [pleɪs] . "
" You shouldn't have resorted to trickery in the first place . "
" 你 不应该 有 复原 到 诡计 在 这 第一的 地方 . "

“当初你不该诡计，

[hi:; hi][sæt][ɑ:n][hɪz; ɪz] ['perənts] - [ləps] .
He sat on his parents ' laps .
他 卫星 在 他的 父母 - 圈数 .

坐在他娘老子身上。

[hi:; hi][hæz; həz] [bɪn] [rɔ:ŋd] .
He has been wronged .
他 有 到过 冤枉 :

事已冤着他，

[ɪts] [ɪmˈpɑ:səb(ə)] [tu:; tə] [seɪ] .
It's impossible to say .
它是 不可能的 到 说 :

说不得了。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [æt; ət] [li:st] [haɪd] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ˌaʊtˈsaɪd] [əˈgen] .
They should at least hide the child outside again .
他们 应该 在 至少 隐藏 这 孩子 外部 再次 :

把孩子好歹再藏了外边去，

[ðeɪ] [dʒʌst] [sed] [ˌaɪˈti:] [wʌz; wəz] [hɪz; ɪz] ['relatɪvz] [hu:] [hæd; həd] [kʌm] [tu:; tə] [sti:l] [ænd; ənd] ['kɪdnæp] [əˈgen] .
They just said it was his relatives who had come to steal and kidnap again .
他们 只是 说 它 曾是 他的 亲属 WHO 有 来 到 偷 和 绑架 再次 :

只说又是他亲族来偷拐去了。

[ðə; ði] ['sɪlvər] [wi:; wi] [stoʊl] ,
The silver we stole ,
这 银 我们 偷窃 ,

我们偷的银物，

[ˌaɪˈti:] [wʊd] [bi:; bi] [əkˈseptəb(ə)] [tu:; tə] [ɪnˈkɜ:r] [sʌm; səm] ['ekstrə] [ɪkˈspens] [fɔ:r; fər] [əˈfɪ(ə)] ['bɪznəs] .
It would be acceptable to incur some extra expense for official business .
它 会 是 可接受 到 招致 一些 额外的 费用 为了 官方的 商业 :

便费些与公差也可。”

[ðə; ði] [tu:] [ðen] [dɪˈskʌst] [ðer; ðər] [plæn] .
The two then discussed their plan .
这 二 然后 讨论 他们的 计划 :

按下二人计议。

[ðə; ði] [fɑ:ks] ['di:mən] ['lɪsnd] ,
The fox demon listened ,
这 狐狸 恶魔 听着 ,

狐妖听了，

[ðen] [hi:; hi] [went] [aʊt] .
Then he went out .
然后 他 去 出去 :

乃出门，

[tel] [ðɪs] ['stɔ:ri] [tu:; tə] [ðə; ði] [ræt] ['mɑ:nstər] .
Tell this story to the Rat Monster .
告诉 这 故事 到 这 鼠 怪物 :

把这情节说与鼠怪。

[ðə; ði] [ræt] ['mɑ:nstər] [sed] :
The rat monster said :
这 鼠 怪物 说 :

鼠怪道：

" [aɪ] ['ɔ:lsoʊ] [əˈkwaiər] [sʌm; səm] [ˌsu:pərˈnætʃrəl] ['paʊər] . "
" I'll also acquire some supernatural power . "
" 患病的 还 获得 一些 超自然 力量 :

“我也弄个神通，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [tɜ:nd] [ə; eɪ] [stoʊn] ['ɪntu:][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] .

But they turned a stone into a person .

但 他们 转向 一个 石头 进入 一个 人 .

却把块石头假变个人，

[lɒkt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] ['dɑ:kjuments] ,

Locked with the official documents ,

已锁定 和 这 官方的 文件 ,

与公差锁着，

[hi; hi] [rɪ'vɜ:tɪd] [tu; tə][hɪz; ɪz][ə'ɹɪdʒən(ə)][ræt][fɔ:rm] .

He reverted to his original rat form .

他 恢复 到 他的 原来的 鼠 形式 .

他却复了老鼠原身，

[wi; wi] ['entərd] [ðə; ði][ʒæŋ, 'ʒɑ:ŋ]['fæməli:z, 'fæmli:z] [haʊs] .

We entered the Zhang family's house .

我们 进入 这 张 家庭的 房子 .

走入张家屋里。

[fɜ:rst] , [ju; jʊ] [si:] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] ['kʌmfərtɪŋ] [ðə; ði] [tʃaɪld] .

First , you see the servant comforting the child .

第一的 , 你 看 这 仆人 令人感到安慰 这 孩子 .

先看见仆人哄那孩子，

[haɪd] [hɪm; ɪm] [ˌaʊt'saɪd] .

Hide him outside .

隐藏 他 外部 .

把他藏拐在外，

[ðen] [ðə; ði] [tʃest] [wʌz; wəz] ['oʊpənd] .

Then the chest was opened .

然后 这 胸部 曾是 打开 .

后却开了箱笼，

[hi; hi] [tʊk] [aʊt][ə; eɪ][bæg][ʌv; əv] ['sɪlvər] .

He took out a bag of silver .

他 采取 出去 一个 包 的 银 .

拿出一包银子，

[hi; hi] [went] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [tu; tə] [spi:k] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɒnstəbəlz] .

He went out of the house to speak with the constables .

他 去 出去 的 这 房子 到 说话 和 这 警员 .

称得几件出屋去与公差说话。

[ðə; ði] ['kɑ:nstəbl] [sɜ:rvd] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .

The constable served him for a while .

这 警官 服务 他 为了 一个 尽管 .

那公差伺候了一会，

[ðen] [ʒæŋ, 'ʒɑ:ŋ][ðə; ði]['ləndlɔ:rd] [keɪm] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .

Then Zhang the landlord came out of the house .

然后 张 这 房东 来了 出去 的 这 房子 .

只见张大户出得屋来。

[ðə; ði] [tu:] [ə'fɪ(ə)lz] [tʊk] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ænd; ənd] ['relatɪvz] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

The two officials took the child and relatives with them .

这 二 官员 采取 这 孩子 和 亲属 和 他们 .

公差二人带着孩子家亲戚人去。

[ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [waɪl] ['li:tər] ,

A short while later ,

一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ][ðə; ði] [ˈwelθi] [mæn] [haɪrd] [ə; eɪ][ˈloʊk(ə)l] [pəˈliːs] [tʃiːf] .
Zhang the wealthy man hired a local police chief .
张 这 富裕 男人 雇用 一个 当地的 警察 首席 .
张大户请了地方一个巡捕长官，

[wen] [wiː; wi] [əˈraɪvd] [æt; ət][hɪz; ɪz] [haʊs] ,
When we arrived at his house ,
什么时候 我们 到达的 在 他的 房子 ,
到得他家，

[hiː; hi][sæt][ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
He sat in the hall .
他 卫星 在 这 大厅 .
坐在堂上。

[ðə; ði][fɑːks] [ˈdiːmən] , [dɪsˈgaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈdʌmi] , [wʌz; wəz] [lɒkt] [ʌp] [nɪrˈbaɪ] .
The fox demon , disguised as a dummy , was locked up nearby .
这 狐狸 恶魔 , 伪装 作为 一个 假的 , 曾是 已锁定 向上 附近 .
狐妖变的假人锁在旁边。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈɑːfɪsər] [wʌz; wəz] [siːn] [tuː; tə][biː; bi] :
But the officer was seen to be :
但 这 官 曾是 已见 到 是 :
但见那长官：

[ˈweɪɪŋ] [ə; eɪ] [kraʊn] ,
Wearing a crown ,
穿着 一个 王冠 ,
头戴一冠，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ɪˈmoʊʃən(ə)] [əˈtætʃmənt] [əˈbʌv] ;
There is no emotional attachment above ;
那里 是 不 情绪 依恋 多于 ;
上有无情结；

[ˈweɪɪŋ] [tuː] [perz] [ʌv; əv] [ʃuːz] ,
Wearing two pairs of shoes ,
穿着 二 对 的 鞋 ,
足登双履，

[ðə; ði] [hɔːks] [skɪn] [ɪz][ˈbroʊkən] .
The hawk's skin is broken .
这 鹰的 皮肤 是 破碎的 .
下绽鸽子皮。

[ə; eɪ] [ˈtætərd] [raʊnd] [ˈkɑːlər] [wʌz; wəz] [taɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈkɔːrnər] [stræp] .
A tattered round collar was tied with a corner strap .
一个 破烂 圆形的 衣领 曾是 系 和 一个 角落 带子 .
破圆领束着一条角带，

[hɪz; ɪz] [pʊr] [əˈpɪrəns] [wʌz; wəz] [ˈmɑːrd] [baɪ] [tuː] [ˈfɜːroʊd] [braʊz] .
His poor appearance was marred by two furrowed brows .
他的 贫穷的 外貌 曾是 受损 经过 二 沟壑 眉毛 .
穷模样蹙了两道愁眉。

[ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ðə; ði][ˈloʊk(ə)l] [ˈeriə] [ɪz] [wiːk] ,
Only because the local area is weak ,
仅有的 因为 这 当地的 区域 是 虚弱的 ,
只因地方淡薄，

[hiː; hi][ˈoʊnli] [eɪt] [ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv] [pleɪn] [ˈwɔːtər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] ;
He only ate a bowl of plain water from the village ;
他 仅有的 吃 一个 碗 的 清楚的 水 从 这 村庄 ;
他又只吃乡村一碗清水；

[fɔːrst] [baɪ] [ˈɡʌvənmənt] [det] ,
Forced by government debt ,
强制 经过 政府 债务 ,

无奈官债逼迫，

[wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][ə; eɪ] [loo] - [ˈɪntrəst] [looŋ] ?
Where can I find a low - interest loan ?
在哪里 能 我 寻找 一个 低的 - 兴趣 贷款 ?

哪里有处借贷半厘低银？

[ˈgrænmə:] [kəmˈpleɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [ˈɑːfɪs] .
Grandma complained to the government office .
奶奶 抱怨 到 这 政府 办公室 .

奶奶衙中报怨，

[wʌns] [bæk] [ɪn][ðer; ðər] [ˈhoʊmtaʊn] ,
Once back in their hometown ,
一次 后退 在 他们的 家乡 ,

一旦回乡，

[wer] [kæn; kən][aɪ][get][ðə; ði][ˈtræv(ə)] [ɪkˈspensɪz] ?
Where can I get the travel expenses ?
在哪里 能 我 得到 这 旅行 开支 ?

盘缠哪讨？

[ˈgrænpɑː] [wʌz; wəz] [ˈhæpi] .
Grandpa was happy .
爷爷 曾是 快乐的 .

爷爷心上快活，

[θriː] - [jɪr] [pərˈfɔːrməns] [rɪˈvjuː]
Three - year performance review
三 - 年 表现 审查

三年考绩，

[ðə; ði][moʊst] [ɪnˈevɪtəb(ə)] [ˈaʊtkʌm] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [ˈpæləs] .
The most inevitable outcome is in the palace .
这 最多 不可避免的 结果 是 在 这 宫殿 .

殿最必然。

[ðə; ði][ræt] [ˈmɑːnstər] [sɔː] [ðə; ði] [ˈɑːfɪsər] .
The rat monster saw the officer .
这 鼠 怪物 锯 这 官 .

鼠怪见那长官，

[hiː; hi][sæt][ɪn][ðə; ði] [hɔːl] [ænd; ənd] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ˈkɒnstəbəlz] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [tuː] [men] [ˈoʊvər] .
He sat in the hall and ordered the constables to bring the two men over .
他 卫星 在 这 大厅 和 订购 这 警员 到 带来 这 二 男人 超过 .

坐在堂上叫公差带过二人来。

[ðə; ði] [tuː] [ˈstɑːrtɪd] [ˈdrɪŋkɪŋ] [ˈlaʊdli] :
The two started drinking loudly :
这 二 开始 喝 高声 :

二人大喝起来：

" [bluː] [skaɪ][ænd; ənd] [braɪt] [sʌn] ,
" **Blue sky and bright sun** ,
" 蓝色的 天空 和 明亮的 太阳 ,

“青天白日，

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [stəʊl] [ðə; ði] [ˈmæstəːz] [ˈsɪlvər] [ænd; ənd] [ˈvæljuəblz] .
The servant stole the master's silver and valuables .
这 仆人 偷窃 这 硕士学位 银 和 贵重物品 .

家仆盗了家主银物，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['rɔ:ŋfl] [kən'vɪkʃn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'tʃ:rnd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['pɜ:rpətreɪtər] [wʌz; wəz][ə; eɪ]
But the wrongful conviction was overturned , and the perpetrator was a
但 这 错误的 定罪 曾是 翻覆 , 和 这 犯罪者 曾是 一个
['kɪdnæpər] !
kidnapper !
绑匪 !

却冤平人串拐！ ”

[ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] [ðen] [ˈɔ:rdərd] [ðə; ði] [tʃaɪld] [tu:; tə][bi:; bi] [brɔ:t] [aʊt] [æz; əz] ['eɪdɪns] .
The officer then ordered the child to be brought out as evidence .
这 官 然后 订购 这 孩子 到 是 带来 出去 作为 证据 .

长官又叫拿出孩子来对证。

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] ['hɜ:rid] ['ɪntu:][ðə; ði] [haʊs] .
The official hurried into the house .
这 官方的 慌忙 进入 这 房子 .

公差忙入屋，

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [hæv; həv] ['hɪd(ə)n] [ðə; ði] [tʃaɪld] .
The servants have hidden the child .
这 仆人 有 隐 这 孩子 .

仆人已将孩子藏出。

[bʌt; bət][ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] [tɜ:rnd] ['ɪntu:][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
But the rat monster turned into a child .
但 这 鼠 怪物 转向 进入 一个 孩子 .

却不防鼠怪变了一个孩子，

['stepɪŋ] [aʊt] [tu:; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] ,
Stepping out to the front of the hall ,
步进 出去 到 这 正面 的 这 大厅 ,

出到堂前，

['ɔ:lsoʊ] ['fʌʊtɪd] :
Also shouted :
还 喊叫 :

也大叫：

" [ɪn] [brɔ:d] ['deɪlaɪt] [ænd; ənd] [klɪr] [skaɪ] ,
" **In broad daylight and clear sky ,**
" 在 广阔 日光 和 清除 天空 ,

“白日青天，

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [stəʊl] [hɪz; ɪz] ['mæstə-z] ['mʌni] .
The servant stole his master's money .
这 仆人 偷窃 他的 硕士学位 钱 .

仆人偷了主银，

[ðə; ði]['stəʊlən] [gʊdz] [wɜ:r; wər] [stɔ:rd] [ɪn][ə; eɪ][bɑ:ks][ɔ:r] [keɪdʒ] .
The stolen goods were stored in a box or cage .
这 被盗 商品 是 存储 在 一个 盒子 或者 笼 .

赃现收在箱笼，

[bʌt; bət] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər] ['rɔ:ŋli] [ə'kju:zɪŋ] [maɪ] ['perənts] !
But people are wrongly accusing my parents !
但 人们 是 错 指控 我的 父母 !

却叫人冤我爷娘！ ”

[ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] ['lɪsnd] ,
The officer listened ,
这 官 听着 ,

长官听了，

[ˈlʊkɪŋ] [æɪ; əɪ][ðə; ði] [ˈwelθi] [mæn] , [hi:: hi] [sed] :
Looking at the wealthy man , he said :
寻找 在 这 富裕 男人 , 他 说 :

看着大户说道:

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] [ˈsɜ:rvənt] [ˈmeɪkɪŋ] [dɪˈlɪvərɪz] [əˈgen] [təˈdeɪ] ?
Why is this servant making deliveries again today ?
为什么 是 这 仆人 制作 送货 再次 今天 ?

这小厮如何今日又供差了。”

[ðen] [hi:: hi] [kɔ:ld] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ˈkɑ:nstəbl] .
Then he called for a constable .
然后 他 称为 为了 一个 警官 .

乃叫公差，

[ðeɪ] [ðen] [sə:tʃt] [ðə; ði] [ˈsɜ:rvənt] - [ˈkwɔ:rtərz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈwelθi] [mæn] .
They then searched the servants ' quarters with the wealthy man .
他们 然后 搜索 这 仆人 - 四分之一 和 这 富裕 男人 .

即同大户到仆人房内箱笼一搜，

[ɔ:l] [ðə; ði] [ˈsɪlvər] [ˈaɪtəmz][wɜ:r; wər][ðer; ðər] .
All the silver items were there .
全部 这 银 项目 是 那里 .

只见银物均在。

[hi:: hi] [ɪˈmi:diətli] [hæd; həd][ðə; ði] [ˈsɜ:rvənt] [ˈtɔ:rtʃəd] .
He immediately had the servants tortured .
他 立即地 有 这 仆人 受折磨 .

一时便把家仆刑起，

[hi:: hi] [kənˈfest] [ˈevriθɪŋ] .
He confessed everything .
他 坦白 一切 .

满口供招，

[ðə; ði] [tu:] [ˈpi:p(ə)] [hu:] [hæd; həd] [ʌnˈlɔ:kt] [ðə; ði] [lɔ:k] [ðen] [went] [aʊt] .
The two people who had unlocked the lock then went out .
这 二 人们 WHO 有 已解锁 这 锁 然后 去 出去 .

便放了锁的二人出去。

[ðə; ði][ræt] [ˈmɑ:nstər] [tɜ:rnd] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
The rat monster turned into a child .
这 鼠 怪物 转向 进入 一个 孩子 .

这鼠怪变了孩子，

[ˈθɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

" [ðə; ði] [ˈsɜ:rvənt] [trɪkt] [ænd; ənd][hɪd][ðə; ði] [tʃaɪld] . "
" The servant tricked and hid the child . "
" 这 仆人 被骗了 和 隐藏 这 孩子 . "

“仆人奸计藏匿了孩子，

[hi:: hi] [rɔ:ŋd] [hɪz; ɪz] [ˈperənts] .
He wronged his parents .
他 冤枉 他的 父母 .

冤他爷娘。

[aɪm][glæd][aɪ][gɔ:t] [ˈdʒʌstɪs] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] .
I'm glad I got justice for him .
我是 高兴的 我 得到 正义 为了 他 .

幸喜我替他伸冤，

[naʊ] [lets] [tɜ:rn][ðə; ði] [teɪblz] [ɑ:n][ðəm; ðəm] .

Now let's turn the tables on them .
现在 我们来吧 转动 这 表格 在 他们 :

如今将计就计，

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] [tʃaɪld] [wʌz; wəz] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ðə; ði] ['kʌp(ə)] .

The hidden child was returned to the couple .
这 隐 孩子 曾是 返回 到 这 夫妻 :

把藏匿的孩子送还了那两口子，

[ðeɪ] [meɪd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [lɪv; laɪv] [tə'geðər] .

They made him and his mother live together .
他们 制成 他 和 他的 母亲 居住 一起 :

叫他母子在一堆过活，

[bʌt; bət] [haʊ] [dɪd] [ðeɪ] ['mænɪdʒ] [tu:; tə] [klɪr] [ðə; ði][ʒæŋ, 'ʒɑ:ŋ][fæməli:z, 'fæmli:z] [keɪs] ?

But how did they manage to clear the Zhang family's case ?
但 如何 做过 他们 管理 到 清除 这 张 家庭的 案件 ?

却怎么消了张家这一宗卷案？ ”

[gʊd] [ræt] ['mɔ:nstər] ,

Good rat monster ,
好的 鼠 怪物 ,

好鼠怪，

[æftər] ['θɪŋkɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪ] ,

After thinking for a while ,
后 思维 为了 一个 尽管 ,

想了一会，

[waɪ] [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [ænd; ənd][ðə; ði] ['welθɪ] [mæn][wɜ:r; wər] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] ,

While the official and the wealthy man were sitting in the hall ,
尽管 这 官方的 和 这 富裕 男人 是 坐着 在 这 大厅 ,

趁着那官长与大户坐在堂上，

[ɪn'kwəɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [hu:] [stʊl] [ðə; ði] ['sɪlvər] .

Inquire about the servant who stole the silver .
查询 关于 这 仆人 WHO 偷窃 这 银 :

究问那盗银家仆，

[ðə; ði][ræt] ['mɔ:nstər] [ðen] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['ɪŋgət] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .

The rat monster then transformed into a large ingot of silver .
这 鼠 怪物 然后 转变 进入 一个 大的 锭 的 银 :

这鼠怪乃变了一锭大银子，

[hi:; hi] ['hɜ:ɪdlɪ] ['sʌmənd] [ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [tu:; tə] [træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ə; eɪ] [tʃaɪld] [ʌv; əv][ðə; ði][klæn] .

He hurriedly summoned the fox demon to transform into a child of the clan .
他 匆匆 被召唤 这 狐狸 恶魔 到 转换 进入 一个 孩子 的 这 氏族 :

忙叫狐妖变了孩子宗族，

[ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði] [haʊs] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɑ:nstəbl] .

They entered the house together with the constable .
他们 进入 这 房子 一起 和 这 警官 :

同公差进得屋来，

[hi:; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [sɪ'dju:st] [maɪ] [tʃaɪld] [ænd; ənd] [hɑ:md] [maɪ] ['perənts] . "

" The servant seduced my child and harmed my parents . "
" 这 仆人 被诱惑 我的 孩子 和 受到伤害 我的 父母 : "

“家仆诱我孩子坑害娘老子，

[ˈfɜːrtʃənətli] , [ðə; ði] [suːˈpiəriə] [hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] [klɪr] [ˈdʒʌdʒmənt] .
Fortunately , the superior has made a clear judgment .
幸运的是 , 这 优越的 有 制成 一个 清除 判断 .

今幸长官申明。

[ðɪs] [tʃaɪld] [ɪz] [fer] [ænd; ənd][dʒʌst] .
This child is fair and just .
这 孩子 是 公平的 和 只是 .

这孩子公心明说，

[haʊˈevər] , [,aɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˈset(ə)] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ] [ˈwelθi] [ˈfæməli] .
However , it would be difficult to settle down in a wealthy family .
然而 , 它 会 是 难的 到 定居 向下 在 一个 富裕 家庭 .

却也难安在大户家了，

[aɪ][eɪ ˈem] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪˈtʃːrɪn] [ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)] [ɡɪft] [ˈmʌni] .
I am willing to return the original gift money .
我 是 愿意的 到 返回 这 原来的 礼物 钱 .

愿将原卖礼银交还，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [riˈdiːmd] [ænd; ənd][ˈteɪkən] [hoʊm] .
They were redeemed and taken home .
他们 是 已赎回 和 已采取 家 .

赎归家去。”

[ðə; ði] [ˈɑːfɪsər] [geɪv] [hɪz; ɪz] [pəˈmɪʃ(ə)n] .
The officer gave his permission .
这 官 给予 他的 允许 .

长官准了，

[ðə; ði] [ˈwelθi] [mæn][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪˈdiːm] [ðə; ði] [ˈprɑːpərti] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
The wealthy man had no choice but to redeem the property from him .
这 富裕 男人 有 不 选择 但 到 赎回 这 财产 从 他 .

大户只得与他赎去。

[ðə; ði] [tuː] [ˈmɒnstəz] [wɜːr; wər][,oʊvərˈdʒɔɪd] .
The two monsters were overjoyed .
这 二 怪物 是 欣喜若狂 .

二怪大喜，

[hiː; hi] [kənˈsɪdərd] [hɪmˈself] [tuː; tə][hæv; həv] [dʌn] [ðɪs] [ɡʊd] [diːd] .
He considered himself to have done this good deed .
他 经过考虑的 他自己 到 有 完毕 这 好的 契据 .

自谓行此一善，

[hiː; hi] [rɪˈzaɪnd] [ænd; ənd] [left] , [ˈhævɪŋ] [θɔːt] [ʌv; əv] [ˈevriθɪŋ] .
He resigned and left , having thought of everything .
他 辞职 和 左边 , 拥有 想法 的 一切 .

辞了把来思而去。

[eɪ e ˈaɪ][es ˈaɪ][wʌz; wəz] [pleɪst] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði][ˈzæŋ, ˈzɑːŋ][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [ɡert] .
Lai Si was placed outside the Zhang family's gate .
赖 硅 曾是 放置 外部 这 张 家庭的 门 .

把来思在张家门外，

[aɪm][dʒʌst] [ˈweɪtɪŋ] [tuː; tə] [hɪr] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈstɔːri] [brɪˈfɔːr] [aɪ][ɡoʊ] [hoʊm] .
I'm just waiting to hear the end of this story before I go home .
我是 只是 等待 到 听到 这 结尾 的 这 故事 前 我 去 家 .

只等听了这事情完结回家。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [ˈpærəts] .
There were two parrots .
那里 是 二 鹦鹉 .

只见两个鹦哥儿，

[ˈflaɪŋ] [əˈraʊnd] .
Flying around .
飞行 大约 :

飞来飞去。

[aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
I've come to see you .
我已经 来 到 看 你 :

来思见了，

[dʒɔɪn][jɔː; jər] [pɑːmz] [ænd; ənd] [tʃænt] ['buːdəz] [neɪm] .
Join your palms and chant Buddha's name .
加入 你的 棕榈树 和 呗 佛陀的 姓名 :

合掌念佛，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ] [səˈpəʊz] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['huː] [ˈmʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɑʊɪst] [ˈpriːst] [ɑːr; ər] [kə'rekt] . "
" **I suppose the words of the Hu monk and the Taoist priest are correct** . "
" 我 认为 这 字 的 这 胡 僧 和 这 道教 牧师 是 正确的 . "

“想胡僧与道士之言不差，

[ɪf] [aɪ][hæv; həv] [kə'mɪtɪd] ['iːv(ə)l] [diːdz] ,
If I have committed evil deeds ,
如果 我 有 坚定的 邪恶的 契约 ,

果是我有恶孽，

[əˈhʌðər] [wʌŋ][wʌz; wəz] [seɪvd] .
Another one was saved .
其他 一 曾是 已保存 :

又救了一种。”

[hiː; hi][ˈoʊnli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][duː] [gʊd] [diːdz] [wen] [hiː; hi][gɑːt] [hoʊm] .
He only wanted to do good deeds when he got home .
他 仅有的 通缉 到 做 好的 契约 什么时候 他 得到 家 .

乃回家只想行善。

[ðiːz] [tuː] [streɪndʒ] ['piːp(ə)l] [ðen] [led][ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['riːəl] [tʃaɪld] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌpəlz] [haʊs] .
These two strange people then led the hidden real child to the couple's house .
这些 二 奇怪的 人们 然后 引领 这 隐 真实的 孩子 到 这 夫妇 房子 .

这二怪乃把藏匿的真孩子领到两口子家，

[aɪ] [rɪˈtɜːrnd] [aɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
I returned it to him .
我 返回 它 到 他 :

还了他。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [æskt] [ɪn][kən'fjuːʒ(ə)n] :
The couple asked in confusion :
这 夫妻 问 在 困惑 :

两口子疑问道：

" [maɪ] [tuː] ['benɪfæktəz] "
" **My two benefactors** "
" 我的 二 恩人 "

“二位恩人，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wʌt] [kə'nekʃ(ə)n] [ɔːr][ˈvɜːrtʃuː][maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] .
I don't know what connection or virtue my husband and I have .
我 不 知道 什么 联系 或者 美德 我的 丈夫 和 我 有 .

不知我夫妇有何缘何德，

" [hæv; həv][ju:; jʊ] [rɪ'si:vɪd] [ðə; ði] ['gretɪst] [sæl'veɪ(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði] [b:rd] ? "

" **Have you received the greatest salvation from the Lord ?** "

" 有 你 已收到 这 最 救恩 从 这 主 ? "

受恩主莫大救拔之义？ "

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [men] [læft] :

The two strange men laughed :

这 二 奇怪的 男人 笑了 :

二怪笑道：

" [ɔ:r][du:][ju:; jʊ] [tu:] [hæv; həv][sʌm; səm][kaɪnd] [hɑ:rt] ['ju:zuəli; 'ju:zəli] ? "

" **Or do you two have some kind heart usually ?** "

" 或者 做 你 二 有 一些 种类 心 通常 ? "

“还是你二人平日有甚好心肠，

[tə'deɪ] [wi:; wi] [ɪn'kaʊntər] [dɪ'zæstər] [ænd; ənd] [ɪn'dʒʌstɪs] .

Today we encounter disaster and injustice .

今天 我们 遇到 灾难 和 不公正 :

今日遇着灾难冤枉，

[ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n] [keɪm] [tu:; tə][jʊr; jər] [ˈreskju:] .

A kind person came to your rescue .

一个 种类 人 来了 到 你的 救援 :

得善人来救了你。”

[ðə; ði] [ˈkʌp(ə)] [sed] :

The couple said :

这 夫妻 说 :

两口子道：

[wi:; wi][ɑ:r; ər] [ˈlʊkɪŋ] [fɔ:r; fər] [ˈsɜ:rvənt] [fɔ:r; fər] [ˈsʌmwʌn] .

We are looking for servants for someone .

我们 是 寻找 为了 仆人 为了 某人 :

“我们为觅人家佣工，

[wʌt] [gʊd] [ɪn'tenʃən] [kʊd; kəd][ðer; ðər][bi:; bi] ?

What good intentions could there be ?

什么 好的 意图 可以 那里 是 ?

有甚好心？ "

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [θɪŋz] [sed] :

The two strange things said :

这 二 奇怪的 事物 说 :

二怪道：

" [dʒʌst] [θɪŋk] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] . "

" **Just think about it .** "

" 只是 思考 关于 它 : "

“你试想一想看。”

[ðə; ði] [ˈkʌp(ə)] [sed] :

The couple said :

这 夫妻 说 :

两口子道：

" [wɪə(r)] [dʒʌst] [haɪrd] [baɪ][ðem; ðəm] . "

" **We're just hired by them .** "

" 是 只是 雇用 经过 他们 : "

“我们也只是雇在人家，

[hi:; hi] [ʃʊd] [sʌm; səm] [ˈlɔɪəlti] [ænd; ənd] [wɜ:rkt] [ˈdɪlɪdʒəntli] [fɔ:r; fər] [ˈʌðər] .

He showed some loyalty and worked diligently for others .

他 显示 一些 忠诚 和 工作 勤勉地 为了 其他的 :

出了一点忠心与人家做事。

[aɪ 'ti:] [ɪz] ['kɑ:mən] [fɔ:r; fər] [də'mestɪk] ['wɜ:rkərz] [tu:; tə] [ʒ:r;k] [ðer; ðər] [rɪ,spɑ:nsə'bɪlətɪz] .
It is common for domestic workers to shirk their responsibilities .
它 是 常见的 为了 国内的 工人 到 推脱 他们的 职责 .

往常见佣工躲懒的，

[tu:; tə][hæv; həv] [dɪ'leɪd] [ðə; ði] ['mæstɜ:z] [ə'ferz]
To have delayed the master's affairs
到 有 延迟 这 硕士学位 事务

误了主家之事，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][ɔ:lsoʊ] [ðoʊz] [hu:] [stoʊl] [ðə; ði] ['oʊnɜ:z] [brɪ'ɔ:ŋɪŋz] .
There were also those who stole the owner's belongings .
那里 是 还 那些 WHO 偷窃 这 所有者的 财物 .

还有偷盗主家物件的，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][ɔ:lsoʊ] [ðoʊz] [hu:] ['desɪ,kreɪtɪd] [hɪz; ɪz]['fæməli:z, 'fæmli:z] [brɪ'ɔ:ŋɪŋz] .
There were also those who desecrated his family's belongings .
那里 是 还 那些 WHO 亵渎 他的 家庭的 财物 .

还有作践他家器物的，

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] ['pɜ:rs(ə)n] [eɪt] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] .
I think that person ate with you .
我 思考 那 人 吃 和 你 .

我想那人家与你饭食吃、

[fɔ:r; fər][ɪ'weɪdʒɪz]
For wages
为了 工资

工钱用，

[aɪ] [hoʊp] [ju:l] [pʊt] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'fərt] .
I hope you'll put in the effort .
我 希望 你会 放 在 这 努力 .

图你出力，

[bʌt; bət][ju:; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['wɪkɪd] [hɑ:rt] .
But you have a wicked heart .
但 你 有 一个 邪恶 心 .

你却坏了心肠，

[wɪl] ['hev(ə)n] [grænt] [maɪ] ['blesɪŋ] ?
Will Heaven grant my blessing ?
将要 天堂 授予 我的 祝福 ?

天岂肯佑？ ”

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [θɪŋz] [sed] :
The two strange things said :
这 二 奇怪的 事物 说 :

二怪道：

" [ðɪs] [ɪz] [wer] [jʊr; jər] [gʊd] [di:dz] [ænd; ənd] ['kaɪndnəs] [ɑ:r; ər] ['evɪdənt] . "
" **This is where your good deeds and kindness are evident .** " "
" 这 是 在哪里 你的 好的 契约 和 仁慈 是 明显 . " "

“这便是你善行好心处了。”

[ðə; ði] ['kʌp(ə)] [hæd; həd][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
The couple had a child .
这 夫妻 有 一个 孩子 .

两口子得了孩子，

[ðə; ði] [tu:] ['ɔdɔ:ɪz] [wɜ:r; wər] [left] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'wɔ:rd] .
The two oddballs were left as a reward .
这 二 怪人 是 左边 作为 一个 报酬 .

留二怪酬谢。

[ðə; ði] [tu:] ['ɔdbɔ:lz] [wɜ:r; wər] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu;; tə] ['entər] [ðə; ði][t'emp(ə)l][tu;; tə]['lɪs(ə)n][tu;; tə][ðə; ði]
The two oddballs were determined to enter the temple to listen to the
这 二 怪人 是 决定 到 进入 这 寺庙 到 听 到 这
[ˈdɑ:rmə] .
Dharma .
法 .

二怪一心想着进庵听法，

[wer] [wʊd] [ðeɪ] [steɪ] ?
Where would they stay ?
在哪里 会 他们 停留 ?

哪里肯留？

[hi;; hi] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [li:v] .
He then took his leave .
他 然后 采取 他的 离开 .

乃辞了他，

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [ri:tʃt] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][t'emp(ə)l] .
A gust of wind reached the front of the temple .
一个 阵风 的 风 达到 这 正面 的 这 寺庙 .

一阵风到了庵前，

[hi;; hi] [ðen] [traɪd] [tu;; tə] [fɔ:rs] [hɪz; ɪz] [wei] [ɪn] .
He then tried to force his way in .
他 然后 尝试 到 力量 他的 方式 在 .

便要闯门而入。

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] ['geɪtki:pər] ['pɔ:səbli] [ə'laʊ] [aɪ 'ti:] ?
How could the gatekeeper possibly allow it ?
如何 可以 这 守门人 可能 允许 它 ?

把门的人哪里肯容？

[ðə; ði] [tu:] ['mɒnstəz] [sed] :
The two monsters said :
这 二 怪物 说 :

二怪说道：

" [wi;; wi] [əʊ'beɪd] [ðə; ði][ɔ:rdər][ænd; ənd] [pər'fɔ:rmɪd] [ə; eɪ] [gʊd] [di:d] . "
" **We obeyed the order and performed a good deed** . "
" 我们 服从 这 命令 和 执行 一个 好的 契据 . "

“我等遵谕行了一善，

[ðeɪ] [hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tu;; tə][beg] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [rɪ'li:s] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪzənəz] .
They have come specifically to beg for the release of the prisoners .
他们 有 来 具体来说 到 求 为了 这 发布 的 这 囚犯 .

特来求赐放人。”

['weɪ] ['ʃen] [læft] :
Wei Shen laughed :
魏 沈 笑了 :

威神笑道：

" [maɪ][gɔ:d][ɪz] [waɪz] , "
" **My god is wise** , "
" 我的 上帝 是 明智的 , "

“吾神聪明，

[jʊr; jər] ['ækʃnz] [wɪl] [rɪ'vi:l] [ðə; ði] [tru:θ] .
Your actions will reveal the truth .
你的 行动 将要 揭示 这 真相 .

你们举动便知。

[ðɪs] [ˈɡʊdnəs] [ɪz][frʌm; frəm] [ðæt] [wɪt] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði][pæst] .
This goodness is from that which came from the past .
这 善良 是 从 那 哪个 来了 从 这 过去的 .
这善是那把来思的，

[juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər][dʒʌst] [streɪndʒ] [brɪˈkeɪz, brɪˈkɔːz] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [əˈkɑːmplɪft] [baɪ] [ˈʌðər] [ˈpiːp(ə)l] .
You two are just strange because things are accomplished by other people .
你 二 是 只是 奇怪的 因为 事物 是 完成 经过 其他 人们 .
你二怪不过因人成事。

[,aɪ ˈtiː] [ˈdʌznt] [kaʊnt] .
It doesn't count .
它 不 数数 .
算不得，

[,aɪ ˈtiː] [ˈdʌznt] [kaʊnt] .
It doesn't count .
它 不 数数 .
算不得。

[ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˈentər]
Difficult to enter
难的 到 进入
难入，

[ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˈentər] .
Difficult to enter .
难的 到 进入 .
难入。”

[ðə; ði] [tuː] [streɪndʒ] [men] [hɜːrd] [ðɪs] .
The two strange men heard this .
这 二 奇怪的 男人 听到 这 .
二怪听了，

[hiː; hi] [ˈriːəlaɪzd] [ðæt] [ðɪs] [hoʊl] [əˈfer] [wʌz; wəz] [ɪnˈdiːd] [ˈstɑːrtɪd] [baɪ] [ˈsʌmwʌn] [els] .
He realized that this whole affair was indeed started by someone else .
他 已实现 那 这 所有的 事务 曾是 的确 开始 经过 某人 别的 .
自思果然这事乃别人起根的，

[ðen] [ðeɪ] [left] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [ɡert] .
Then they left the temple gate .
然后 他们 左边 这 寺庙 门 .
便离了庵门，

[ðen] [ðeɪ] [went] [ɪn] [əˈnʌðər] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] .
Then they went in another direction .
然后 他们 去 在 其他 方向 .
又往他方，

[siːk] [aʊt] [ɡʊd] [diːdz] .
Seek out good deeds .
寻找 出去 好的 契约 .
寻行善的事。

[ðə; ði] [tuː] [streɪndʒ] [ˈkriːtʃərz] [hæd; həd] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː] [tuː] [ˈpiːp(ə)l] [ænd; ənd][wɜːr; wər] [ˈstrəʊlɪŋ]
The two strange creatures had transformed into two people and were strolling
这 二 奇怪的 生物 有 转变 进入 二 人们 和 是 漫步
[ˈliːʒərli] [θruː] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
leisurely through the village .
悠闲 通过 这 村庄 .
二怪正变了两个人在村乡里闲走，

[æt; ət][ðə; ði] ['krɔ:sroʊdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ,
At the crossroads of the village ,
在这十字路口的这村庄 ,

只见村中十字街头，

[ə; eɪ] ['sɑ:roʊfl] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz][baɪ] ['bæŋɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [ə'ɡenst] [ə; eɪ] [stoʊn]
A sorrowful monk was begging for alms by banging his head against a stone
一个悲伤僧曾是乞讨为了施舍经过砰砰作响他的头反对一个石头
[ɪn][ðə; ði] [stri:t] .
in the street .
在这街道 .

一个愁和尚在那街石上撞头化缘。

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [men] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [mʌŋk] .
The two strange men looked at the monk .
这二奇怪的男人看起来在这僧 .

二怪看那和尚，

[wʊts] [ðer; ðər][tu;; tə] ['wɜ:ri] [ə'baʊt] ?
What's there to worry about ?
是什么那里到担心关于 ?

怎么愁？

[bʌt; bət][hi;; hi][wʌz; wəz] [si:n] :
But he was seen :
但他他曾是已见 :

但见他：

[hɪz; ɪz] [braʊz] ['fɜ:roʊd] [ɪn] [tu:] [laɪnz] .
His brows furrowed in two lines .
他的眉毛沟壑在二线条 .

蹙着双眉两道，

[hi;; hi][hæd; həd][ə; eɪ][bɔ:ld] [hed] .
He had a bald head .
他有一个秃头 .

露着一个光头。

[aɪ 'ti:][ɪz] ['ni:ðər] [ə; eɪ] [sɔ:r] , [nɔ:r][ə; eɪ] [bɔɪl] , [nɔ:r][ə; eɪ]['tu:mər] .
It is neither a sore , nor a boil , nor a tumor .
它是两者都不一个疮 , 也不一个熬 , 也不一个瘤 .

非疮非疖又非瘤，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn] ['bru:zɪz] [ænd; ənd] [kʌts] .
But it resulted in bruises and cuts .
但它结果在瘀伤和削减 .

却是撞出来皮肉。

['hɪrɪŋ] [hɪz; ɪz] [ʃaʊts] ,
Hearing his shouts ,
听力他的喊叫 ,

听他声声喊叫，

[ðeɪ] [æskt] [fɔ:r; fər] [sti:md] [bʌnz] [æz; əz][ɑ:mz] .
They asked for steamed buns as alms .
他们问为了蒸面包作为施舍 .

化斋化那馒头。

[ðə; ði] [self] - [ɪn'flɪktɪd] ['ɪndʒəri][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ru:z] , [dʌŋ] [wɪ'ðəʊt] ['eni] [ə'pærənt] ['ri:z(ə)n] .
The self - inflicted injury was a ruse , done without any apparent reason .
这自己 - 造成的受伤曾是 一个 诡计 , 完毕 没有 任何 明显 原因 .

苦肉计好没来由，

[ɪts] [sti:l] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][pæst] ['kɔ:zɪz] ['li:dn̩; 'ledn̩][tu:; tə]['prez(ə)nt] ['sʌfərɪŋ] .
It's still a matter of past causes leading to present suffering .

它是 仍然 一个 事情 的 过去的 原因 领导 到 展示 痛苦 .
还是前因今受。

[ðə; ðɪ][ræt] ['mɑ:nstər] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
The rat monster saw it ,

这 鼠 怪物 锯 它 ,
鼠怪见了，

[hi:; hi] [sed] :
He said :

他 说 :
说道：

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [mʌŋk] , "
" Look at this monk , "

" 看 在 这 僧 , "
“你看这和尚，

['fraʊnɪŋ] ,
frowning ,

皱眉 ,
愁眉皱脸，

['ʃaʊtɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] ,
Shouting for alms ,

喊叫 为了 施舍 ,
喊叫化斋，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [tʊk] [ə'weɪ] [ðə; ðɪ] [skɪn] [ænd; ənd] [fleʃ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['fa:ðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] .
But they took away the skin and flesh of the father and mother .

但 他们 采取 离开 这 皮肤 和 肉 的 这 父亲 和 母亲 .
却把那父娘皮肉，

[ðə; ðɪ]['ɪmpækt] [kɔ:zd] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [lʌmp] [tu:; tə] [groʊ] [ɑ:n][hɪz; ɪz][bɔ:ld] [hed] .
The impact caused a large lump to grow on his bald head .

这 影响 导致 一个 大的 块 到 生长 在 他的 秃 头 .
撞得光头上长起个大瘤，

[ɪn'di:d] , [aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [pæθ] [tu:; tə][laɪf] [ænd; ənd] [deθ] .
Indeed , it is a path to life and death .

的确 , 它 是 一个 小路 到 生活 和 死亡 .
果然是为生死道行，

['i:v(ə)n] [ɪf] [aɪ] [bʌmp] [maɪ] [hed] , [aɪ] [wəʊnt] [kəm'pleɪn] .
Even if I bump my head , I won't complain .

甚至 如果 我 撞 我的 头 , 我 惯于 抱怨 .
便碰破了头也无怨。

[dʒʌst][tu:; tə][beg] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] .
Just to beg for alms .

只是 到 求 为了 施舍 .
只为化斋，

[ɪts] [dʒʌst] [ə'baʊt] ['fɪlɪŋ] [jɔr; jər] ['stʌmək] .
It's just about filling your stomach .

它是 只是 关于 填充 你的 胃 .
不过是饱腹，

[waɪ] ['tɔ:rment] [jɔ:'rself] [laɪk] [ðɪs] ?
Why torment yourself like this ?

为什么 折磨 你自己 喜欢 这 ?
为何这等自苦？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道:

" [ðə; ði] [ə'setɪk] ['præktɪsɪz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [hu:] ['kʌltɪvɜrt] [ðə; ði][daʊ] "
The ascetic practices of those who cultivate the Tao "
" 这 苦行僧 实践 的 那些 WHO 培育 这 道 "

“修道人苦行，

[ɔ:r] [pər'hæps] [aɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [laɪk] [ðɪs] .
Or perhaps it should be like this .
或者 也许 它 应该 是 喜欢 这 :

或者该是这等。

[wi:; wi] ['kʌltɪvɜrt] ['gʊdnəs] [ɑ:r'selvz] .
We cultivate goodness ourselves .
我们 培育 善良 我们自己 :

我们自行修善，

[hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi][ˈɡɪv(ə)n][ə; eɪ][ˈprɑ:pər] [mi:l] .
He should be given a proper meal .
他 应该 是 给定 一个 恰当的 一顿饭 :

便该斋他一饱。”

[ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] [sed] :
The rat monster said :
这 鼠 怪物 说 :

鼠怪道:

" ['lɪs(ə)n] [tu:; tə][hɪm; ɪm] , [hi:; hi] [ki:ps] ['oʊnli] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] [sti:md] [bʌnz] . "
Listen to him , he keeps only talking about steamed buns . "
" 听 到 他 , 他 保持 仅有的 说 关于 蒸 面包 : "

“你听他口口声声只叫化馒头，

[wer] [kæn; kən][wi:; wi][faɪnd] [sti:md] [bʌnz] , ['wɑ:ntɑ:nz] , ['flæt,bredz] , [ænd; ənd] [mɑ:n'tu:] ?
Where can we find steamed buns , wontons , flatbreads , and mantou ?
在哪里 能 我们 寻找 蒸 面包 , 馄饨 , 扁面包 , 和 馒头 ?

我与你哪里去寻馍馍扁食烧饼馒头？ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道:

" [ðæts] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] . "
That's not difficult . "
" 那就是 不是 难的 : "

“这却不难。”

[bʌt; bət] [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ 'ti:][nɑ:t][bi:; bi] ['dɪfɪkəlt] ?
But how could it not be difficult ?
但 如何 可以 它 不是 是 难的 ?

却怎不难，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 :

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈfɪfti] - [eɪt] : [ðə; ði][ˈfɑːks][ænd; ənd][ræt] [ˈmɑːnstər] [rɑːbz][ə; eɪ] [ˈbjʊːti] , [ˈʃoʊz] [ˈkaɪndnəs] ,
Chapter Fifty - Eight : The Fox and Rat Monster Robs a Beauty , Shows Kindness ,
章 五十 - 八 : 这 狐狸 和 鼠 怪物 抢劫 一个 美丽 , 演出 仁慈 ,
[ænd; ənd] [kʌmz] [tuː; tə] [seɪv] [ˈpiːp(ə)] [frʌm; frəm] [ˈdraʊnɪŋ]
and Comes to Save People from Drowning
和 来 到 节省 人们 从 溺水

第五十八回 狐鼠怪掠美示恩 把来思救人失水

[ðə; ði][ˈfɑːks] [ˈdiːmən] [ænd; ənd][ðə; ði][ræt] [ˈmɑːnstər] [sed] :
The fox demon and the rat monster said :
这 狐狸 恶魔 和 这 鼠 怪物 说 :

狐妖与鼠怪道：

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [stiːmd] [bʌn] [ˈvendər] [æt; ət] [ðæt] [ˈkrɔːsroʊdz] .
There are many steamed bun vendors at that crossroads .
那里 是 许多 蒸 包子 供应商 在 那 十字路口 .

“那十字街头许多卖馒头的，

[ðə; ði] [mʌŋk] [sɔː] [aɪ ˈtiː] .
The monk saw it .
这 僧 锯 它 .

这和尚是看见了，

[ðen] [hiː; hi] [felt] [ðə; ði][ɜːrdʒ][tuː; tə] [iːt] .
Then he felt the urge to eat .
然后 他 毛毡 这 敦促 到 吃 .

便起心要吃，

[soʊ][hiː; hi] [fraʊnd] .
So he frowned .
所以 他 皱眉 .

所以他愁着眉。”

[ðə; ði][ræt] [ˈmɑːnstər] [sed] :
The rat monster said :
这 鼠 怪物 说 :

鼠怪说道：

" [riˈdjuːsɪŋ] [ˌdefəˈkeɪʃn; ˌdiːfəˈkeɪʃn] ,
" **Reducing defecation** ,
" 减少 排便 ,

“化便化，

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [fraʊn] ?
Why do you frown ?
为什么 做 你 皱眉 ?

愁着眉何也？ ”

[ðə; ði][ˈfɑːks] [ˈdiːmən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [ˈwɜːrɪd] [ɪkˈspreʃ(ə)n] .
He had a worried expression .
他 有 一个 担心 表达 .

“他愁着眉，

[wʌn] [ˈriːz(ə)n] [ɪz][tuː; tə] [iːt] .
One reason is to eat .
一 原因 是 到 吃 .

一则是要吃，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [get] [aɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ðɪ] [maʊθ] ,
Unable to get it to the mouth ,
无法 到 得到 它 到 这 嘴 ,
不得到口,

[wʌn] [wʌz; wəz] [ðæt] [hiː; hi][gɑːt][ə; eɪ] ['hedeɪk] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ]['ɪmpækt] .
One was that he got a headache from the impact .
一 曾是 那 他 得到 一个 头痛 从 这 影响 .
一则是撞得头疼,

[fɜːrstli] , [aɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'nəʊn] ['weðər] ['eniwʌn] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ðəm; ðəm][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] .
Firstly , it is unknown whether anyone has given them a place to stay .
首先 , 它 是 未知 无论 任何人 有 给定 他们 一个 地方 到 停留 .
一则不知可有人舍,

[wʌn] [ɪz] [ðæt] ['sʌmwʌn] [hæz; həz][ə; eɪ] [haʊs] .
One is that someone has a house .
一 是 那 某人 有 一个 房子 .
一则是有人舍,

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [wiːl] [hæv; həv] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [iːt] .
I wonder if we'll have enough to eat .
我 想知道 如果出色地 有 足够的 到 吃 .
不知可吃得饱。”

[ðə; ðɪ][ræt] ['mɑːnstər] [sed] :
The rat monster said :
这 鼠 怪物 说 :
鼠怪道:

[juː; jʊ] [sed] [ɪts] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][fæst][hɪm; ɪm]
You said it's not difficult to fast him
你 说 它是 不是 难的 到 快速地 他
“你说斋他不难,

[let] [hɪm; ɪm] [iːt] [hɪz; ɪz] [fɪl] .
Let him eat his fill .
让 他 吃 他的 充满 .
便斋他个饱罢。”

[ðə; ðɪ][fɑːks] ['diːmən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :
狐妖道:

" [wer] [wʊd] [aɪ][get][ðə; ðɪ] ['mʌni] [tuː; tə] [baɪ] [aɪ 'tiː] ? "
" Where would I get the money to buy it ? " "
" 在哪里 会 我 得到 这 钱 到 买 它 ? "
“哪有钱买?

[aɪl] [juːz][ə; eɪ] [trɪk] [ɑːn][juː; jʊ] .
I'll use a trick on you .
患病的 使用 一个 诡计 在 你 .
我与你弄个手段,

[hiː; hi] ['siːkrətli] [stəʊl] [stiːmd] [bʌnz] [tuː; tə] [fiːd] [hɪm; ɪm] .
He secretly stole steamed buns to feed him .
他 偷偷 偷窃 蒸 面包 到 喂养 他 .
隐着身偷馒头来斋他。”

[ðə; ðɪ][ræt] ['mɑːnstər] [sed] :
The rat monster said :
这 鼠 怪物 说 :
鼠怪道:

" [ˈsti:lɪŋ] [ɪz] [θeft] . "

" **Stealing is theft** . "

" 偷窃 是 盗窃 . "

“偷便是贼了，

[hiː; hi] [ˈɔ:fərd] [ɑ:mz][tuː; tə] [mʌŋks] , [jet] [hiː; hi] [hɪm'self] [wʌz; wəz] ['brændɪd] [æz; əz][ʌn'dʒʌst] .

He offered alms to monks , yet he himself was branded as unjust .

他 提供 施舍 到 僧侣 , 然而 他 他自己 曾是 品牌 作为 不公正 .

为斋僧自家却当个不义之名。

[aɪ][kæn; kən][tʊ:rn] [sɔɪl] [ænd; ənd] [stoʊnz] ['ɪntu:] ['sevrəl] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .

I can turn soil and stones into several strings of cash .

我 能 转动 土壤 和 石头 进入 一些 字符串 的 现金 .

我把土石变几贯钞，

" [lets] [baɪ] [sti:md] [bʌnz] [tuː; tə] [ˈɔ:fər] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋks] . "

" **Let's buy steamed buns to offer to the monks** . "

" 我们来吧 买 蒸 面包 到 提供 到 这 僧侣 . "

明明的买馒头斋僧罢。”

[ðə; ði][fʌ:ks] ['di:mən] [sed] :

The fox demon said :

这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [ðæt] [wəʊnt] [du:] ['i:ðər] . "

" **That won't do either** . "

" 那 惯于 做 任何一个 . "

“也使不得，

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] [mi:l] .

The monk then finished his meal .

这 僧 然后 完成的 他的 一顿饭 .

僧便斋饱了，

[ðə; ði][mæn] ['selɪŋ] [sti:md] [bʌnz] , [haʊ'evər] , [lɔ:st] ['mʌni] .

The man selling steamed buns , however , lost money .

这 男人 销售 蒸 面包 , 然而 , 丢失的 钱 .

那卖馒头的却折了本。”

[ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] [sed] :

The rat monster said :

这 鼠 怪物 说 :

鼠怪道：

" [ðɪs] [kaɪnd] [wɪʃ] , [ðəʊ] [meɪd] [wɪ'ðaʊt] ['mʌni] , [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [fʊl'fɪl] . "

" **This kind wish , though made without money , is difficult to fulfill** . "

" 这 种类 希望 , 尽管 制成 没有 钱 , 是 难的 到 实现 . "

“这个没钱的善愿却难行。”

[ðə; ði][fʌ:ks] ['di:mən] [sed] :

The fox demon said :

这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

" [ðæts] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] ['i:ðər] . "

" **That's not difficult either** . "

" 那就是 不是 难的 任何一个 . "

“这也不难，

[ðə; ði] [ˈʌðər] [deɪ] [aɪ] [helpt] [juː; jʊ] [ˈreskjʊ:] [ðoʊz] [tu:] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] .

The other day I helped you rescue those two men and women .

这 其他 天 我 帮助 你 救援 那些 二 男人 和 女性 .

我前日与你救那两个男女，

[ðæt] [ˌeɪ e 'aɪ][ˌes 'aɪ] [si:mz] [tu:; tə][bi: bi][ə; eɪ][kaɪnd] ['pɜ:rs(ə)n] .

That Lai Si seems to be a kind person .
那 赖 硅 似乎 到 是 一个 种类 人 .

看那把来思倒是个善人。

[wi: wi] [wɪl] [naʊ] [træns'fɔ:rm] ['ɪntu:] [tu:] [mʌŋks] [ænd; ənd][beg] [fɔ:r; fər] [sti:md] [bʌnz] [tu:; tə] ['ɔ:fər] [æz; əz]

We will now transform into two monks and beg for steamed buns to offer as
我们 将要 现在 转换 进入 二 僧侣 和 求 为了 蒸 面包 到 提供 作为

[ɑ:mz] [tu:; tə] [ðɪs] [mʌŋk] .

alms to this monk .
施舍 到 这 僧 .

我们如今变两个和尚去化他的馒头来斋这和尚。”

[ðə; ðɪ][ræt] ['mɑ:nstər] [sed] :

The rat monster said :
这 鼠 怪物 说 :

鼠怪道：

[ðæt] [meɪks] [sens] .

That makes sense .
那 制作 感觉 .

“这也能说是。”

[ðə; ðɪ] [tu:] ['mɒnstəz] [[ʊk] [ðer; ðər] ['bɑ:dɪz] .

The two monsters shook their bodies .
这 二 怪物 摇晃 他们的 身体 .

二怪把身一抖，

[bʌt; bət] [tu:] [mʌŋks] [ə'pɪəd] [ɪn'sted] .

But two monks appeared instead .
但 二 僧侣 出现 反而 .

却变了两个和尚，

[wi: wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ðɪ] [geɪt] [ʌv; əv] - .

We arrived at the gate of Balaisi .
我们 到达的 在 这 门 的 - .

走到把来思门前。

[dʒʌst] [ðen] , [ˌeɪ e 'aɪ][ˌes 'aɪ] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [dɔ:r] .

Just then , Lai Si came out of the door .
只是 然后 , 赖 硅 来了 出去 的 这 门 .

只见来思正走出门来，

[aɪ] [sɔ:] [tu:] [mʌŋks] .

I saw two monks .
我 锯 二 僧侣 .

看见两个僧人，

[hi: hi] [ðen] [æskt] :

He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [wer] [du:][ju:; jʊ] [tu:] ['mæstərz] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "

" Where do you two masters come from ? "
" 在哪里 做 你 二 大师 来 从 ? "

“二位师父何来？”

[wʌt] [du:][ju:; jʊ][wɑ:nt][tu:; tə][bi: bi] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] ?

What do you want to be transformed into ?
什么 做 你 想 到 是 转变 进入 ?

要化甚么？ ”

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [wʌnz] [rɪˈplaɪd] :
The two strange ones replied :
这 二 奇怪的 一个 回复 :

二怪答道：

" [ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][aɪ][eɪ ˈem] [ˈhʌŋɡri] , [aɪ] [kʌm] [tuː; tə][beg][fɔːr; fər][ɑːmz] . "
" Only because I am hungry , I come to beg for alms . "
" 仅有的 因为 我 是 饥饿的 , 我 来 到 求 为了 施舍 . "
“只为饥来化斋。”

[ˌeɪ e ˈaɪ] - :
Lai Sidao :
赖 - :

来思道：

" [juːv] [kʌm] [æt; ət][ðə; ði] [ˈpɜːrfɪkt] [taɪm] . "
" You've come at the perfect time . "
" 你已经 来 在 这 完美的 时间 . "
“来得正好，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [tuː] [ˈkɑːrmɪk] [kəˈnekʃnz] .
It is also a matter of two karmic connections .
它 是 还 一个 事情 的 二 因果报应 连接 .
也是二位缘法，

[wiː; wi][dʒʌst] [prɪˈperd] [sʌm; səm] [ˌvedʒəˈterɪən] [fuːd] .
We just prepared some vegetarian food .
我们 只是 准备 一些 素食 食物 .
方才正备了些素斋，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈdʌvɪst] [priːst] [frʌm; frəm][ˈaʊər; ɑːr] [ˈneɪbərhʊd] .
We need to invite a vegetarian Taoist priest from our neighborhood .
我们 需要 到 邀请 一个 素食 道教 牧师 从 我们的 邻里 .
要请一个邻家吃素的道人。

[sɪns] [ðə; ði] [tu:] [ɑːr; ər] [ˈhʌŋɡri] ,
Since the two are hungry ,
自从 这 二 是 饥饿的 ,
既是二位饥，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə][beg][fɔːr; fər][ɑːmz] .
We need to beg for alms .
我们 需要 到 求 为了 施舍 .
要化斋，

[hiː; hi] [ðen] [ɪnˈvaɪtɪd][ðem; ðəm][tuː; tə] [kʌm] [ɪnˈsaɪd][ænd; ænd][sɪt] .
He then invited them to come inside and sit .
他 然后 受邀 他们 到 来 里面 和 坐 .
便请屋内坐。”

[juː; jʊ] [tu:] , [lʊk] [æt; ət][em ˈiː] .
You two , look at me .
你 二 , 看 在 我 .
二怪你看着我，

[aɪm] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][juː; jʊ] .
I'm looking at you .
我是 寻找 在 你 .
我看着你，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] [mʌŋk] [hu:] [bʌmpt] [hɪz; ɪz] [hed] [wʌz; wəz] [ˈtruːli] [aʊt] [ʌv; əv] [lʌk] . "
" This monk who bumped his head was truly out of luck . "

" 这 僧 WHO 撞 他的 头 曾是 真的 出去 的 运气 . "

“这撞头的和尚真也是没缘。
[bʌt; bət][wiː; wi] [went] [tuː; tə] [ɡreɪt] [lenθs] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [əˈpiːz] [hɪm; ɪm] .
But we went to great lengths to find a way to appease him .
但 我们 去 到 伟大的 长度 到 寻找 一个 方式 到 安抚 他 .
偏生我们委曲设法斋他，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] [sʌtʃ] [ˈdɪfəkəltɪz] .
But there are such difficulties .
但 那里 是 这样的 困难 .
却有这样留难。”

[ðə; ði] [tuː] [streɪndʒ] [ˈfɪɡjərz] [ˈmʌtəd] [tuː; tə] [ðəmˈselvz] ,
The two strange figures muttered to themselves ,
这 二 奇怪的 数据 低声说道 到 他们自己 ,
一面二怪口里暗暗说着，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ɡoʊ][ˌɪnˈsaɪd] .
They had no choice but to go inside .
他们 有 不 选择 但 到 去 里面 .
一面只得入屋来。

[ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːl] [wʌz; wəz] [leɪd] [aʊt] .
A vegetarian meal was laid out .
一个 素食 一顿饭 曾是 铺设 出去 .
只见素斋摆出，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][dʒʌst] [ˈθɪŋkɪŋ] [əˈbaʊt] [haʊ] [tuː; tə] [iːt] .
The two of them were just thinking about how to eat .
这 二 的 他们 是 只是 思维 关于 如何 到 吃 .
他两个吃着只想法儿。

[bʌt; bət] [ˈpiːp(ə)] [hæv; həv] [θɪŋz] [ɑːn][ðer; ðər][maɪndz] .
But people have things on their minds .
但 人们 有 事物 在 他们的 思想 .
却说人有心事，

[ˈiːtɪŋ] [fuːd] [ˈdʌznt] [miːn] [juː; jʊ] [kɑːnt] [ˈswɑːloʊ] [ˌaɪ ˈtiː] .
Eating food doesn't mean you can't swallow it .
吃 食物 不 意思是 你 不能 吞 它 .
吃饮食不是不下咽，

[ˌaɪ ˈtiː][dʒʌst] [ˈdʌznt] [teɪst] [ɡʊd] .
It just doesn't taste good .
它 只是 不 品尝 好的 .
便是不知味，

[ðeɪ] [ert] [wətˈevər] [ðeɪ] [kʊd; kəd][faɪnd] , [wɪˈðəʊt] [ˈnoʊɪŋ] [ˈweðər] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɡʊd] [ɔːr][bæd] .
They ate whatever they could find , without knowing whether it was good or bad .
他们 吃 任何 他们 可以 寻找 , 没有 会心 无论 它 曾是 好的 或者 坏的 .
没好没歹乱嚼乱啖下肚。

[ðə; ði] [tuː] [ˈɒdbɔːlz] [ert] [ˌvedʒəˈterɪən] [fuːd] .
The two oddballs ate vegetarian food .
这 二 怪人 吃 素食 食物 .
二怪吃了斋，

[kliːn] [ðə; ði] [ˈteɪbl] [kəmˈpliːtli] .
Clean the table completely .
干净的 这 桌子 完全地 .
把个桌席上精光，

[nɑ:t][ə; eɪ][dra:p][ʌv; əv] [su:p] [wʌz; wəz] [left] .
Not a drop of soup was left .
不是 一个 降低 的 汤 曾是 左边 :

汤也不剩一点。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈæktʃuəli] [kwaɪt] [pli:zd] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [hi:; hi][hæd; həd] [kʌm] [tu:; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] .
He was actually quite pleased with what he had come to think of .
他 曾是 实际上 相当 高兴 和 什么 他 有 来 到 思考 的 :

把来思心里倒也欢喜，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[æz; əz][ðə; ði] [ˈseɪɪŋ] [goʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,

“俗语道得好，』

[ðə; ði] [mʌŋks] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [fʊl] [ˈæftər][ðə; ði] [ɑ:mz] [ˈɔ:fərɪŋ] .
The monks were not full after the alms offering .
这 僧侣 是 不是 满的 后 这 施舍 提供 :

斋僧不饱，

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [ˈbetər] [tu:; tə] [ˈberi] [ðem; ðəm] [ə'laɪv] .
It would be better to bury them alive .
它 会 是 更好的 到 埋葬 他们 活 :

不如活埋。

" [ðoʊz] [tu:] [mʌŋks] [mʌst; məst][bi:; bi] [fʊl] . "
" Those two monks must be full . "
" 那些 二 僧侣 必须 是 满的 " :

『这两个和尚一定饱了，

[let] [ˌem 'i:] [tel] [ju:; jʊ] [ə'nʌðər] [ˈstɔ:ri] [ə'baʊt] [fru:t] .
Let me tell you another story about fruit .
让 我 告诉 你 其他 故事 关于 水果 :

且再说个好看的果子话。”

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [ˈmæstərz] , "
" Masters , "
" 大师 , "

“二位师父，

[kɔ:rs] [fu:d] [ɪz] [ʌn'kli:n] .
Coarse food is unclean .
粗 食物 是 不洁 :

粗斋不洁，

[wʌn] [ˈkænɔ:t] [i:t] [ə; eɪ] [fʊl] [mi:l] [wɪ'ðəʊt] [ə; eɪ][ˈprɔ:pər][ˈdaɪət] .
One cannot eat a full meal without a proper diet .
一 不能 吃 一个 满的 一顿饭 没有 一个 恰当的 饮食 :

不能斋饱。

[ɪf] [nɑ:t] [ɪ'nʌf] ,
If not enough ,
如果 不是 足够的 ,

若是不够，

[wi:l] ['ɔ:fər] [sʌm; səm] [mɔ:r] [snæks] [ænd; ənd] [sti:md] [bʌnz] .
We'll offer some more snacks and steamed buns .
出色地 提供 一些 更多的 零食 和 蒸 面包 .
当再奉献些点心馍馍。”

[dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] ['sentəns] ,
Just this one sentence ,
只是 这 一 句子 ,
只这一句，

[ðɪs] [ə'raʊzd] [ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mənz] [dɑ:'sɪləti] .
This aroused the fox demon's docility .
这 被唤醒 这 狐狸 恶魔的 码头 .
便引动了狐妖乖巧，

[hi:; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :
答道：

" [tu:] [mʌŋks] [ɑ:r; ər] [ɪ'nʌf] [fɔ:r; fər][em 'i:] . "
" **Two monks are enough for me .** "
" 二 僧侣 是 足够的 为了 我 . "
“我二僧够了，

[wi:; wi][ɑ:r; ər] ['di:pli] ['greɪt(f)ə] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['dʒenərəs] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv][əʊər; ɑ:r] ['benɪfæktəz] .
We are deeply grateful for the generous kindness of our benefactors .
我们 是 深 感激的 为了 这 慷慨的 仁慈 的 我们的 恩人 .
多承施主盛意。

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['mæstər] .
But I have a master .
但 我 有 一个 掌握 .
只是我有个老师父，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ʌn'aɪb(ə)] [tu:; tə] [əb'teɪn] [ɑ:mz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
They were unable to obtain alms in front of the village .
他们 是 无法 到 获得 施舍 在 正面 的 这 村庄 .
在村前化斋未得，

[ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv][sʌm; səm] [snæks] [ɔ:r] [sti:md] [bʌnz] ,
If you have some snacks or steamed buns ,
如果 你 有 一些 零食 或者 蒸 面包 ,
若是有点心馍馍，

[hi:; hi] ['bɛgd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [fju:] [ɑ:mz] .
He begged for a few alms .
他 乞求 为了 一个 很少 施舍 .
乞化几个斋他。”

[aɪv] [kʌm] [tu:; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] .
I've come to think about it .
我已经 来 到 思考 关于 它 .
来思听了，

[ðen] [hi:; hi] ['ɔ:rdərd] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [tu:; tə] [brɪŋ] [aʊt] [sʌm; səm] [snæks] .
Then he ordered the servant to bring out some snacks .
然后 他 订购 这 仆人 到 带来 出去 一些 零食 .
便叫家童又捧出点心，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l][hɑ:t] [sti:md] [bʌnz] .
But they were all hot steamed buns .
但 他们 是 全部 热的 蒸 面包 .
却好都是热馒首。

[ðə; ði] [tu:] ['mɒnstəz] [sɔ:] [ðɪs] ,
The two monsters saw this ,
这 二 怪物 锯 这 ,

二怪见了，

[,oʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

喜上心来，

[hi;; hi] [ðen] [pʊt] [ðə; ði] [sti:mɪd] [bʌn] [ɪn][hɪz; ɪz] [sli:v] .
He then put the steamed bun in his sleeve .
他 然后 放 这 蒸 包子 在 他的 袖子 .

乃袖着馒首，

[hi;; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [li:v] [ʌv; əv][ðə; ði] ['benɪfæktər] .
He took his leave of the benefactor .
他 采取 他的 离开 的 这 恩人 .

辞了施主，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [stri:t] .
Until the street .
直到 这 街道 .

直到街头。

[ðə; ði] [pʊr] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['dɪzi] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ɪmpækt] .
The poor monk was dizzy from the impact .
这 贫穷的 僧 曾是 晕眩的 从 这 影响 .

可怜那和尚撞得头晕，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [streŋθ] [left] .
There was no strength left .
那里 曾是 不 力量 左边 .

气力也没些，

['hju:mən] ['hɑ:rts] [ɑ:r; ər]['kru:əl] .
Human hearts are cruel .
人类 心 是 残忍的 .

人心狠毒，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][nɔ:t][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l][ækt][ʌv; əv] [kəm'pæ(ə)n] , ['skɪlf(ə)l] [mi:nz] , [dʒɔɪ] , [ɔ:r] [ekwə'nɪməti] .
There was not a single act of compassion , skillful means , joy , or equanimity .
那里 曾是 不是 一个 单身的 行为 的 同情 , 熟练 方法 , 喜悦 , 或者 平静 .

就没一个慈悲方便喜舍。

[ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] [sɔ:] [hɪz; ɪz] [steɪt] .
The rat monster saw his state .
这 鼠 怪物 锯 他的 状态 .

鼠怪见他这光景，

[ðen] [hi;; hi] [sed] [tu;; tə][ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] :
Then he said to the fox demon :
然后 他 说 到 这 狐狸 恶魔 :

乃向狐妖道：

" [ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['bæŋɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [kaʊ'taʊɪŋ] [ɪn] ['ægəni] . "
" The monk was banging his head and kowtowing in agony . "
" 这 僧 曾是 砰砰作响 他的 头 和 叩头 在 痛苦 . "

“这和尚苦苦撞头磕脑，

[hi;; hi][kʊd; kəd][nɔ:t][beg] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] .
He could not beg for alms .
他 可以 不是 求 为了 施舍 .

乞化不出，

[wʌn] [ˈriːz(ə)n] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] [ɑːr; ər] [miːn] - [ˈspɪrɪtɪd] .
One reason is that the villagers are mean - spirited .
— 原因 是 那 这 村民们 是 意思是 - 精神抖擞 .
一则村人刻薄，

[wer] [ɪz] [ðæt] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈrestrɑːnt] [nɑːt][ˈoʊpən] ?
Where is that vegetarian restaurant not open ?
在哪里 是 那 素食 餐厅 不是 打开 ?
哪里不腾那一贯斋他，

[meɪ] [ˌaɪ ˈtiː][ˈɔːlsʊʊ] [brɪŋ] [juː; jʊ] [ɡʊd] [ˈfɔːrtʃən] [ænd; ənd] [lɔːnˈdʒevəti] ;
May it also bring you good fortune and longevity ;
可能 它 还 带来 你 好的 财富 和 长寿 ;
也积些福寿；

[ˈfɜːrstli] , [ðɪs] [mʌŋk] [pəˈfɔːrmd] [ðə; ði] [əˈsetɪk] [ækt][ʌv; əv] [ˈbæŋɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [əˈɡenst] [ðə; ði] [ɡraʊnd]
Firstly , this monk performed the ascetic act of banging his head against the ground
首先 , 这 僧 执行 这 苦行僧 行为 的 砰砰作响 他的 头 反对 这 地面
.
:
.

一则这和尚把这撞头的苦行，

[waɪ] [nɑːt] [rɪˈsaɪt] [ðə; ði] [ˈskɪptʃər] [ænd; ənd] [ˈmæntreɪz] [ˈsɔːləmli] [ænd; ənd] [ˈʌp,raɪtli] ?
Why not recite the scriptures and mantras solemnly and uprightly ?
为什么 不是 背诵 这 经文 和 咒语 庄严地 和 直立地 ?
何不庄严端正诵卷经咒，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [kɑːnt] [tʃænt] [ˈskɪptʃər] , [dʒʌst] [seɪ] " [ˈbuːdəˈbʊdə] " [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .
Even if you can't chant scriptures , just say " Buddha " a few times .
甚至 如果 你 不能 呗 经文 , 只是 说 " 佛 " 一个 很少 时代 .
不会诵经也念几声佛爷，

[ðə; ði] [bəˈnevələnt] [ˈdiːtiːz] [wɪl] [meɪk] [ˈɔfəˌɪŋz, ˈɔfrɪŋz] .
The benevolent deities will make offerings .
这 仁慈 神灵 将要 制作 供品 .
自有善神打供。

[hæz; həz][ðə; ði] [wɜːrld] [ˈevər] [stɑːrvd] [ə; eɪ] [wel] - [ˈedʒukertɪd] [mʌŋk] [tuː; tə] [deθ] ?
Has the world ever starved a well - educated monk to death ?
有 这 世界 曾经 饥饿 一个 出色地 - 受过教育 僧 到 死亡 ?
世间何尝饿杀了个学好的和尚？

[hiː; hi] [ˈbæŋd] [hɪz; ɪz] [hed] [sʊʊ][hɑːrd][ˌaɪ ˈtiː] [brʊʊk] [ˈoʊpən] .
He banged his head so hard it broke open .
他 砰的一声 他的 头 所以 难的 它 打破 打开 .
他苦苦撞破头额，

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ɪnˈtensɪfaɪd] [dɪˌtɪriəˈreɪʃn] .
This is called intensified deterioration .
这 是 称为 加强 恶化 .
叫做强化恶化，

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [juː; jʊ] [fiːl] [dɪsˈɡʌstɪd] .
It makes you feel disgusted .
它 制作 你 感觉 厌恶 .
反使恶心，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] [brɪˈkeɪm] [ˈæŋɡri] [ænd; ənd] [ɪnˈdɪɡnənt] .
Upon seeing this , he became angry and indignant .
之上 看到 这 , 他 成为 生气的 和 愤怒 .
见了动恼起嗔。”

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道:

" [dəunt] [ˈwɜ:ri] [əˈbaʊt] [aɪ ˈti:] [ˈgetɪŋ] [wɜ:rs] . "
" Don't worry about it getting worse . "
" 不 担心 关于 它 获得 更糟 . "

“你也莫要管他强化恶化，

[skrætʃt] [hed] [ænd; ənd] [ˈswʊʊlən] [ˈfɔ:rhed]
Scratched head and swollen forehead
刮痕 头 和 肿 前额

破头肿额，

[bʌt; bət] [aʊt] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r] [gʊd] [ɪnˈtenʃən]
But out of our good intentions
但 出去 的 我们的 好的 意图

但出我们善心，

" [i:t] [ðɪs] [sti:md] [bʌn] [waɪl] [its] [sti:l] [hɔ:t] . "
" Eat this steamed bun while it's still hot . "
" 吃 这 蒸 包子 尽管 它是 仍然 热的 . "

把这馒头趁热斋他罢。”

[ðə; ði] [tu:] [ˈɔdbɔ:lz] [ðen] [ˈhændɪd] [ðə; ði] [sti:md] [bʌnz] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋk] .
The two oddballs then handed the steamed buns to the monk .
这 二 怪人 然后 递交 这 蒸 面包 到 这 僧 .

二怪当时把馒头递与僧人。

[ðə; ði] [mʌŋk] [əkˈseptɪd] [aɪ ˈti:][ænd; ənd] [eɪt] [aɪ ˈti:] .
The monk accepted it and ate it .
这 僧 公认 它 和 吃 它 :

僧人接了便吃，

[ˈæftər] [ˈi:tɪŋ] , [wi:; wi] [went] [tu:; tə] . . .
After eating , we went to . . .
后 吃 , 我们 去 到 . . .

吃饱了走去，

[fæŋ] [kɔ:ld] [ˈzi:] [ʒaɪ] .
Fang called Xie Zhai .
方 称为 谢 翟 .

方叫谢斋。

[ðə; ði] [tu:] [ˈɔdbɔ:lz] [wɔ:kt] [ʌp] [tu:; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [grɪn] .
The two oddballs walked up to the temple with a grin .
这 二 怪人 步行 向上 到 这 寺庙 和 一个 咧嘴笑 :

二怪笑嘻嘻却走到庵前，

[wi:; wi][wɜ:r; wər] [əˈbaʊt] [tu:; tə][gʊʊ][ɪnˈsaɪd] [θru:] [ðə; ði] [dɔ:r] .
We were about to go inside through the door .
我们 是 关于 到 去 里面 通过 这 门 :

往门内就要进去。

[ˈmeni] [dɪˈvaʊt] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [wɜ:r; wər] [si:n] [ˈhoʊldɪŋ] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [ˈkændlɪz] [æt; ət][ðə; ði]
Many devout men and women were seen holding incense and candles at the
许多 虔诚的 男人 和 女性 是 已见 保持 香 和 蜡烛 在 这
[dɔ:r] .
door .
门 :

只见门上许多善男信女手捧着香烛的，

[,aɪˈtiː][ˌɡoʊz] [streɪt] [ɪn] [wɪˈðəʊt] [ˈhɪndrəns] .
It goes straight in without hindrance .
它 去 直的 在 没有 障碍 :

直入无碍。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˈkæʒuəl] [geɪm] ,
There is a casual game ,
那里 是 一个 随意的 游戏 :

有一等闲行游戏、

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ɪmˈpjʊr] [ɪn][ˈbɑːdi][ænd; ənd][maɪnd]
Those who are impure in body and mind
那些 WHO 是 不纯 在 身体 和 头脑

身心不净的，

[hiː; hi] [ˈentərd] [ðə; ði] [dɔːr] [ˈʃɔːrtli] [ˈæftər] .
He entered the door shortly after .
他 进入 这 门 不久 后 :

近便进了门，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈgeɪtkiːpər] [ɡleəd] [æt; ət][hɪm; ɪm][ˈæŋɡrəli][ænd; ənd] [sed] :
But the gatekeeper glared at him angrily and said :
但 这 守门人 怒目而视 在 他 愤怒地 和 说 :

却被那守门威神怒目指视道：

" [ˈblæsfəmi] [ɪz][ə; eɪ][sɪn] . "
" Blasphemy is a sin . "
" 褻渎神明 是 一个 罪 : "

“褻渎作罪。”

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈoʊnli] [tuː] [ˈɒdɪtiːz] .
There are only two oddities .
那里 是 仅有的 二 奇闻异事 :

只有二怪，

[bʌt; bət][hiː; hi][kəd; kəd] [siː] [ˈklɪrli] [wʌt] [ɡɑːd][hæd; həd] [sed] .
But he could see clearly what God had said .
但 他 可以 看 清楚地 什么 上帝 有 说 :

他却看得明与神说的话。

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [tuː] [ˈmɒnstəz] , [ˈweɪ] [ˈʃen] [ˈʌʊtɪd] :
Upon seeing the two monsters , Wei Shen shouted :
之上 看到 这 二 怪物 , 魏 沈 喊叫 :

威神见了二怪便喝道：

" [jʊə(r)] [ˈbɑːrdʒɪŋ][ɪn] [əˈɡen] . "
" You're barging in again . "
" 你是 驳船 在 再次 : "

“你又来乱闯。”

[ðə; ði] [tuː] [streɪndʒ] [θɪŋz] [sed] :
The two strange things said :
这 二 奇怪的 事物 说 :

二怪道：

" [wiː; wi][ɑːr; ər] [ˈæktɪŋ] [ɑːn] [ɪmˈpɪriəl] [ˈɔːrdərz] , "
" We are acting on imperial orders , "
" 我们 是 表演 在 帝国 订单 , "

“我等奉谕，

[pərˈfɔːrm][ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːl] [fɔːr; fər] [mʌŋks] [æz; əz][ə; eɪ] [ɡʊd] [diːd] .
Perform a vegetarian meal for monks as a good deed .
履行 一个 素食 一顿饭 为了 僧侣 作为 一个 好的 契据 :

行一斋僧善愿，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)] [tuː; tə]['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['dɑːrmə] .
I have come specifically to the temple to listen to the Dharma .
我 有 来 具体来说 到 这 寺庙 到 听 到 这 法 .
特来进庵听法。”

[ˈweɪ] [ˈʃen] [sed] :
Wei Shen said :
魏 沈 说 :

威神道:

" [hæv; həv][juː; jʊ] ['evər] [dʌn] ['eni] [gʊd] [diːdz] ? "
" Have you ever done any good deeds ? "
" 有 你 曾经 完毕 任何 好的 契约 ? "

“你何尝行善？

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [sti:l] [ˈsʌm.wənz] [stiːmd] [bʌn] .
One of them wanted to steal someone's steamed bun .
一 的 他们 通缉 到 偷 某人的 蒸 包子 .

一个要偷人馒头，

[hiː; hi] ['hɑːbəd] ['θiːvɪŋ] [ɪn'tenʃən] .
He harbored thieving intentions .
他 藏匿 盗窃 意图 .

举了贼意，

[wʌn] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [feɪk] ['mʌni] [baɪ] ['tɜːrnɪŋ] [aɪ 'tiː]['ɪntuː] [mʌd] .
One wanted to fake money by turning it into mud .
一 通缉 到 伪造的 钱 经过 转弯 它 进入 泥 .

一个要假变泥钱，

['kæpɪt(ə)] [ðæt] [preɪz] [ɑːn] ['piːp(ə)] .
Capital that preys on people .
首都 那 猎物 在 人们 .

坑人资本。

[wʌt] [ɪz] [gʊd] ?
What is good ?
什么 是 好的 ?

如何是善？ ”

[ðə; ðɪ] [tuː] [streɪndʒ] [θɪŋz] [sed] :
The two strange things said :
这 二 奇怪的 事物 说 :

二怪道:

" [wiː; wi] [nuː] [wiː; wi][wɜːr; wər] [rɔːŋ] [æt; ət][ðə; ðɪ] [taɪm] . "
" We knew we were wrong at the time . "
" 我们 知道 我们 是 错误的 在 这 时间 . "

“我们当时也自知其非。

[ðeɪ] [ðen] [went] [tuː; tə][ə; eɪ][kaɪnd] ['pɜːsənz] [haʊs] [ænd; ænd]['daʊneɪtɪd] [stiːmd] [bʌnz] [tuː; tə][ðə; ðɪ]
They then went to a kind person's house and donated steamed buns to the
他们 然后 去 到 一个 种类 人的 房子 和 捐赠 蒸 面包 到 这
[mʌŋks] .
monks .
僧侣 .

乃转到善人家化了馒首斋僧，

[goʊ][tuː; tə] [greɪt] [leŋθs] ,
Go to great lengths ,
去 到 伟大的 长度 ,

费尽心肠，

[ðɪs] [ɪz] [ɡʊd] .
This is good .
这 是 好的 .

这却是善。”

[ˈweɪ] [ˈʃen] [sed] :
Wei Shen said :
魏 沈 说 :

威神道：

" [juː; jʊ] [ert] [hɪz; ɪz] [fuːd] , [wɪtʃ] [hiː; hi][dɪd] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə] [ɜːrn] . "
" You ate his food , which he did nothing to earn . "
" 你 吃 他的 食物 , 哪个 他 做过 没有什么 到 赚 . "

“你吃了他无功之食，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [trɪkt] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [stiːmd] [bʌnz] [frʌm; frəm] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ðɪ] [ˈeriə] .
They also tricked him out of his steamed buns from outside the area .
他们 还 被骗了 他 出去 的 他的 蒸 面包 从 外部 这 区域 .

又诈了他越外之馍，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ][ɡoʊ][tuː; tə] [ɡreɪt] [lenθs] , [ɪts] [stiːl] [dʒʌst][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [stiːl] [ˈsʌmwʌn] [ˈelsɪz]
Even if you go to great lengths , it's still just a way to steal someone else's
甚至 如果 你 去 到 伟大的 长度 , 它是 仍然 只是 一个 方式 到 偷 某人 其他人的
[ˈfeɪvər] .
favor .
偏爱 .

就是费了心肠也是个掠美示恩，

[ʌnˈeɪb(ə)l][tuː; tə][duː] [ɡʊd]
Unable to do good
无法 到 做 好的

作不得善，

[ʌnˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [ˈentər] .
Unable to enter .
无法 到 进入 .

入不得门。”

[ðə; ðɪ] [tuː] [streɪndʒ] [θɪŋz] [sed] :
The two strange things said :
这 二 奇怪的 事物 说 :

二怪道：

" [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈtʃɪːtɪd] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [stiːmd] [bʌnz] . "
" He was cheated out of his steamed buns . "
" 他 曾是 作弊 出去 的 他的 蒸 面包 . "

“诈了他馍，

[ðætʃs] [truː] .
That's true .
那就是 真的 .

这情有的，

[haʊ] [kæən; kən][juː; jʊ] [seɪ] [aɪ] [eɪt] [hɪz; ɪz] [fuːd] [wen] [hiː; hi][hæd; həd] [dʌn] [ˈnʌθɪŋ] [ˈrɔːŋ] ?
How can you say I ate his food when he had done nothing wrong ?
如何 能 你 说 我 吃 他的 食物 什么时候 他 有 完毕 没有什么 错误的 ?

却怎叫吃了他无功之食？ ”

[ˈweɪ] [ˈʃen] [sed] :
Wei Shen said :
魏 沈 说 :

威神道：

" [juː; jʊ] [tu:] [ɑːr; ər] [streɪndʒ] , [juː; jʊ] [lʊk] [laɪk] [mʌŋks] . "

" You two are strange , you look like monks . "

" 你 二 是 奇怪的 , 你 看 喜欢 僧侣 . "

“你二怪外貌假变僧人，

[ə; eɪ] ['wɪkɪd] [θɔːt] [fɪld] [hɪz; ɪz][maɪnd] .

A wicked thought filled his mind .

一个 邪恶 想法 已填 他的 头脑 .

心中一团邪念，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [tʃænt] ['skɪptʃər] [tuː; tə][ə'vɜːrt] [dɪ'zæstər] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['benɪfæktər] .

They didn't know how to chant scriptures to avert disaster for the benefactor .

他们 没有 知道 如何 到 呗 经文 到 避免 灾难 为了 这 恩人 .

不会念经与那施主消灾，

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd][juː; jʊ][tuː; tə] [iːt] [ɔːr][tuː; tə] [əb'zɑːlv] [juː; jʊ][ʌv; əv][jʊr; jər] [sɪnz] .

I have never cursed you to eat or to absolve you of your sins .

我 有 绝不 被诅咒的 你 到 吃 或者 到 开脱 你 的 你的 罪孽 .

不曾咒食与你受斋释罪。

[ˈhɜːri] [ʌp] ,

Hurry up ,

匆忙 向上 ,

快走，

[ˈhɜːri] [ʌp] .

Hurry up .

匆忙 向上 .

快走。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['entər] [maɪ] ['maʊnt(ə)n] [geɪt]

If you wish to enter my mountain gate

如果 你 希望 到 进入 我的 山 门

若要进我山门，

[ən'les] [wʌn] [dʌz] [gʊd] [diːdz] [wʌn'self] .

Unless one does good deeds oneself .

除非 一 做 好的 契约 自己 .

除非自行善事。”

[ðə; ði] [tuː] ['ɒdɒ:lz] [hɜːrd] [ðɪs] .

The two oddballs heard this .

这 二 怪人 听到 这 .

二怪听了。

东度记

第73/127页

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [li:v] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [geɪt] .
They had no choice but to leave the temple gate .
他们 有 不 选择 但 到 离开 这 寺庙 门 .
只得离庵门前去，

[lets] [li:v] [ˌaɪ ˈtiː][æɪ; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[haʊˈevər] , [ˈæftər][ɛl e ˈaɪ][es ˈaɪ] [met] [baɪ] [twɑɪs] ,
However , after Lai Si met Bai twice ,
然而 , 后 赖 硅 遇见 白 两次 ,
却说把来思二次见了白、

[ɡri:n] [ˈpærət]
Green parrot
绿色的 鹦鹉

绿鹦哥，

[aɪ] [rɪˈkoːl] [ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] [ˈseɪɪŋ] [hiː; hi] [wʊd] [ˈsʌfər] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv][ˈkɑːrmɪk]
I recall the monks and Taoists saying he would suffer five kinds of karmic
我 记起 这 僧侣 和 道教徒 说 他 会 遭受 五 种类 的 因果报应
[ˌretriˈbjuːʃ(ə)n] .
retribution .
报应 .

想起当年僧道说他有五种恶报，

[ˈðerfɔːr] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlweɪz] [hæv; həv] [ɡʊd] [ɪnˈtenʃən] [wen] [ɪnˈkaʊntərɪŋ] [ˈprɔːbləms] .
Therefore , one should always have good intentions when encountering problems .
所以 , 一 应该 总是 有 好的 意图 什么时候 遭遇 问题 .
乃逢事便举善念，

[hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ][dɪd] [ˈmeni] [ɡʊd] [diːdz] .
He also did many good deeds .
他 还 做过 许多 好的 契约 .

也行了许多善事，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈpærət] [dɪd][naːt] [ˈsʌfər] [ˈeni] [ˌretriˈbjuːʃ(ə)n] .
But the parrot did not suffer any retribution .
但 这 鹦鹉 做过 不是 遭受 任何 报应 .
却不见鹦哥的报应。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

这日，

[dʒʌst][brɪˈkəz, brɪˈkoːz] [ðeɪ] [ˈɔːfərd] [ɑːmz][tuː; tə] [tuː] [mʌŋks] ,
Just because they offered alms to two monks ,
只是 因为 他们 提供 施舍 到 二 僧侣 ,
只因斋了两个和尚，

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [fjuː] [lɑːrdʒ] [stiːmd] [bʌnz] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He took a few large steamed buns with him .
他 采取 一个 很少 大的 蒸 面包 和 他 .
袖了他几个大馒头去，

[tɛl] [jʊr; jər] [ˈmæstər] [tuː; tə] [iːt] .
Tell your master to eat .
告诉 你的 掌握 到 吃 .

说与师父吃，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [brɪˈkeɪm] [tuː] [ˈdɪfrənt] [ˈpiːp(ə)] .
But they became two different people .
但 他们 成为 二 不同的 人们 .

却又变了两个常人，

[ðə; ði] [mʌŋk] [huː] [ˈbæŋd] [hɪz; ɪz] [hed] [əˈɡenst] [ðə; ði] [stiːmd] [bʌn] .
The monk who banged his head against the steamed bun .
这 僧 WHO 砰的一声 他的 头 反对 这 蒸 包子 .

将馒头斋那撞头的和尚。

[,aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsou] [sed] [ɪn][ðə; ði] [striːts] [ænd; ənd] [ˈvɪlɪdʒəz] :
It is also said in the streets and villages :
它 是 还 说 在 这 街道 和 村庄 :

街村还传来说：

[tuː] [ˈbɪzi] [ˈtrævəlɜːz, ˈtrævlɜːz] [ˈɔːfərd] [stiːmd] [bʌnz] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋks] .
Two busy travelers offered steamed buns to the monks .
二 忙碌的 旅行者 提供 蒸 面包 到 这 僧侣 .

“两个时时务务过客拿出馒头斋僧，

[ðiːz] [stiːmd] [bʌnz] [wəːnt, weənt][sould][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
These steamed buns weren't sold in front of the village .
这些 蒸 面包 不是 卖 在 正面 的 这 村庄 .

这馒头却不是村前卖的，

[bʌt; bət][,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˌhoʊmˈmeɪd] [stiːmd] [bʌnz] .
But it was homemade steamed buns .
但 它 曾是 自制 蒸 面包 .

却是把家的馒头。”

[waɪ] [duː] [ˈpiːp(ə)] [ˈrekəɡnaɪz] [stiːmd] [bʌnz] ?
Why do people recognize steamed buns ?
为什么 做 人们 认出 蒸 面包 ?

为甚人认得馒头，

[ɪz][,aɪ ˈtiː][fɔːr; fər] [hoʊm] ?
Is it for home ?
是 它 为了 家 ?

是把家的？

[ɪts] [ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ðeɪ] [kənˈsɪdərd] [ˌeɪ e ˈaɪ][es ˈaɪ][æz; əz][ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] [ˈfæstɪŋ] [fɔːr; fər] [mʌŋks]
It's only because they considered Lai Si as a place of fasting for monks
它是 仅有的 因为 他们 经过考虑的 赖 硅 作为 一个 地方 的 禁食 为了 僧侣

[ænd; ənd][ˈdaʊəsts][frʌm; frəm] [ˈjɪrz] [pæst] [ðæt] . . .
and Taoists from years past that . . .
和 道教徒 从 年 过去的 那 . . .

只因把来思为斋昔年僧道，

[hiː; hi] [dɪˈskraɪbd] [faɪv] [ˈiːvəlz] .
He described five evils .
他 描述 五 罪恶 .

说了他五种恶孽，

[ðɪs] [hoʊ] [θɪŋ] [wʌz; wəz] [ˈklɪrli] [ə; eɪ] [ˌmænɪfəˈsteɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpærət] .
This whole thing was clearly a manifestation of the parrot .
这 所有的 事物 曾是 清楚地 一个 表现 的 这 鹦鹉 .

这一番事情明明鹦哥显化，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ʃoʊn] [θri:] [gʊd] [di:dz] .
He was shown three good deeds .
他 曾是 所示 三 好的 契约 .

示了他三次善功，

[hi:; hi][ˈɔ:f(ə)n] [meɪd] [ðɪs] [lɑ:rdʒ] [sti:md] [bʌn] [tu:; tə] [ˈɔ:fər] [æz; əz][ə; ei] [ˈsækrɪfaɪs] [tu:; tə] [mʌŋks] [ænd; ənd]
He often made this large steamed bun to offer as a sacrifice to monks and
他 经常 制成 这 大的 蒸 包子 到 提供 作为 一个 牺牲 到 僧侣 和
[ˈdaʊəsts] .
Taoists .
道教徒 .

他便常常做这个大馒头斋僧道，

[ˈðerfɔ:r] , [ðə; ði] [nu:z] [spred] [frʌm; frəm][əˈfɑ:r] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] .
Therefore , the news spread from afar among the villagers .
所以 , 这 消息 传播 从 远方 之中 这 村民们 .

故此村人远远传来。

[ðen] [hi:; hi] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɪm'self] :
Then he thought to himself :
然后 他 想法 到 他自己 :

这来思却想道：

" [ðə; ði] [sti:md] [bʌnz] [wɜ:r; wər] [ˈklɪrli] [meɪd] [baɪ] [tu:] [mʌŋks] [ˈslɪpɪŋ] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðer; ðər]
" **The steamed buns were clearly made by two monks slipping them from their**
" 这 蒸 面包 是 清楚地 制成 经过 二 僧侣 滑倒 他们 从 他们的
[sli:vz] . "
sleeves . "
袖子 . "

“馒头分明是两个和尚袖去，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [bi:; bi] [tu:] [ˈvɪzɪtər] [frʌm; frəm] [əˈnʌðər] [ˈvɪlɪdʒ] ?
How could they be two visitors from another village ?
如何 可以 他们 是 二 访客 从 其他 村庄 ?

如何是两个外村过客？ ”

[ænd; ənd][ɪnˈkwaɪər] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [əˈpɪrəns] [ʌ; əv] [ðɪs] [ˌpæsərˈbaɪ] .
And inquire about the appearance of this passerby .
和 查询 关于 这 外貌 的 这 过路人 .

且访问这过客怎个模样，

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] [ðen] [spred] [streɪndʒ] [ˈru:məz] .
The villagers then spread strange rumors .
这 村民们 然后 传播 奇怪的 谣言 .

村人又传得古怪。

[ˌleɪ eˈaɪ][esˈaɪ] [ðen] [æskt] [ˈdaʊtfəli] :
Lai Si then asked doubtfully :
赖 硅 然后 问 怀疑地 :

来思便疑道：

" [ðə; ði] [mʌŋks] [hu:] [went] [ðer; ðər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sti:md] [bʌnz] [ɪn][ðer; ðər] [sli:vz] [wɜ:r; wər]
" **The monks who went there with the steamed buns in their sleeves were**
" 这 僧侣 WHO 去 那里 和 这 蒸 面包 在 他们的 袖子 是
[ˈæktʃʊəli] [tu:] [dɪˈvaɪn] [ˈbi:ɪŋs] [ɪn] [dɪsˈgaɪz] . "
actually two divine beings in disguise . "
实际上 二 神圣的 生物 在 伪装 . "

“这袖馒头去的和尚是两个神人化现，

[hi:; hi] [ðen] [dɪsˈgaɪzd] [hɪm'self] [æz; əz][ə; ei] [ˌpæsiŋ] [ˈtrævələr] [ˈɔ:fərɪŋ] [ɑ:mz][tu:; tə][ə; ei] [mʌŋk] .
He then disguised himself as a passing traveler offering alms to a monk .
他 然后 伪装 他自己 作为 一个 通过 游客 提供 施舍 到 一个 僧 .

他却又化现过客斋僧，

[ˈɔ:fərɪŋ] [ɑ:mz][tu:; tə] [mʌŋks] [ɪz][ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ækt] .
Offering alms to monks is also a virtuous act .
提供 施舍 到 僧侣 是 还 一个 有德行的 行为 。

想斋僧也是个善功。”

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ] [went] [də'rektli; daɪ'rektli][tu:; tə] - [ˈtemp(ə)l] .
Therefore , I went directly to Haichao Temple .
所以 ， 我 去 直接地 到 - 寺庙 。

为此径到海潮庵来，

[aɪv] [lɔ:ŋ] [hɜ:rd] [ðæt] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [rɪ'zaidz] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] .
I've long heard that a high - ranking monk resides in the temple .
我已经 长的 听到 那 一个 高的 - 排行 僧 居住地 在 这 寺庙 。

一则久闻庵内有高僧寄寓，

[ˈfɜ:rstli] , [aɪ ˈti:] [rɪˈfleks] [ə; eɪ][kaɪnd] [hɑ:rt] [tu:; tə] [ˈɔ:fər] [ɑ:mz][tu:; tə] [mʌŋks] .
Firstly , it reflects a kind heart to offer alms to monks .
首先 ， 它 反映 一个 种类 心 到 提供 施舍 到 僧侣 。

一则有这一点斋僧的善心。

[hi:; hi] [keɪm] [ˈkæriɪŋ] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [ˈkændlz] .
He came carrying incense and candles .
他 来了 携带 香 和 蜡烛 。

他捧了香烛前来，

[aɪ][gɔ:t][ʌp] [ˈɜ:rlɪ] .
I got up early .
我 得到 向上 早期的 。

起得早了，

[ðə; ði] [i:st] [wʌz; wəz][na:t] [jet] [dɑ:n] .
The east was not yet dawn .
这 东方 曾是 不是 然而 黎明 。

东方尚未发白。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [di:p] [pɑ:nd][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
There is a deep pond in front of the village .
那里 是 一个 深的 池塘 在 正面 的 这 村庄 。

这村前有一个深水池塘，

[ˈlʊkɪŋ] [ˈɪntu:][ðə; ði] [ˈdɪstəns] , [aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] . . .
Looking into the distance , I think of . . .
寻找 进入 这 距离 ， 我 思考 的 . . .

来思将眼远望，

[ɔ:l] [ðæt] [rɪˈmeɪnd] [wʌz; wəz][ə; eɪ][væst] [ɪkˈspæns] [ʌv; əv][ˈwɔ:tər] .
All that remained was a vast expanse of water .
全部 那 剩余 曾是 一个 广阔的 广阔 的 水 。

尽是茫茫大水，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈveri] [səˈspɪʃəs] .
He was very suspicious .
他 曾是 非常 可疑的 。

心里甚疑。

[ɔ:l] [aɪ][kʊd; kəd] [si:] [wʌz; wəz][ðə; ði][pɑ:nd] :
All I could see was the pond :
全部 我 可以 看 曾是 这 池塘 。

只见那池塘：

[aɪ ˈti:][ɪz][noʊ] [lɔ:ŋgər] [ðə; ði] [pu:l] [aɪ ˈti:] [ju:st] [tu:; tə][bi:; bi] .
It is no longer the pool it used to be .
它 是 不 更长 这 水池 它 用过的 到 是 。

大非往日之池，

[aɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] [ə'piərəns] [ʌv; əv][ə; eɪ][væst][skaɪ] .
It has the appearance of a vast sky .
它 有 这 外貌 的 一个 广阔的 天空 .
阔有远天之状，

[ðə; ði][væst]['oʊ(ə)n][ɪz] ['baʊndləs] .
The vast ocean is boundless .
这 广阔的 海洋 是 无边无际 .
汪洋似海茫茫，

[ðə; ði] [nɔɪz] [wʌz; wəz] ['defnɪŋ] [ænd; ənd] ['defnɪŋ] .
The noise was deafening and deafening .
这 噪音 曾是 震耳欲聋 和 震耳欲聋 .
声势如雷聒聒。

[nɑːt][tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] [ɪnsər'maʊntəb(ə)] ['bæriər] ['blɑːkɪŋ] [ðə; ði] [weɪ] ,
Not to mention the insurmountable barrier blocking the way ,
不是 到 提到 这 不可逾越 障碍 阻塞 这 方式 ,
挡行路不说天堑，

[ðə; ði] ['stɑːrtlɪŋ] [twɪst] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [ɡoʊst] .
The startling twist is like a ghost .
这 令人震惊 捻 是 喜欢 一个 鬼 .
惊人意错似鬼魂。

[ɪts] [nɑːt][ə; eɪ] [rɔːŋ] [aɪ'diːə] .
It's not a wrong idea .
它是 不是 一个 错误的 主意 .
不是错念头，

[ðeɪ] [went] [ə'streɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] .
They went astray from the right path .
他们 去 误入歧途 从 这 正确的 小路 .
走歪了正道，

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [lɔːst] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
He must have lost his mind .
他 必须 有 丢失的 他的 头脑 .
定然迷了窍，

[ðeɪ] ['stʌmbld] [ə'pɑːn]['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] .
They stumbled upon evil spirits .
他们 踉跄 之上 邪恶的 烈酒 .
误撞着邪魔。

['lʊkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['dɪstəns] , [maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [daʊt] .
Looking into the distance , my heart is filled with doubt .
寻找 进入 这 距离 , 我的 心 是 已填 和 怀疑 .
来思远望心疑，

[hiː; hi] [θɔːt] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] ['liːdɪŋ] [saʊθ] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] ['vɪlɪdʒ] [goʊz] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)] .
" **The main road leading south from our village goes straight to the temple .**
" 这 主要的 路 领导 南 从 我们的 村庄 去 直的 到 这 寺庙 .
"
"
"

“我村这向南大道直走到庵，

[haʊ] [du:] [wi:; wi] [get] ['kloʊzə] [tu:; tə] [ðə; ði] [si:] ？

How do we get closer to the sea ?
如何 做 我们 得到 更近 到 这 海 ？

怎么走近海来？

[bɪ'saɪdz] , [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [si:] [hɪr] .

Besides , there is no sea here .
除了 , 那里 是 不 海 这里 .

况我此地没海，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [ə; eɪ] [smɔ:l] [pɑ:nd] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [roʊd] .

There was only a small pond beside the road .
那里 曾是 仅有的 一个 小的 池塘 旁 这 路 .

止有一个小小池塘在前傍路，

[ɔ:l'doʊ] [ðə; ði] ['wɔ:tər] [ɪz] [di:p] ,

Although the water is deep ,
虽然 这 水 是 深的 ,

虽然水深，

[bʌt; bət] [ɪts] [nɑ:t] ['veri] [bɪɡ] .

But it's not very big .
但 它是 不是 非常 大的 .

却也不大。

[pər'hæps] [maɪ] [aɪz] [ɑ:r; ə] ['pleɪŋ] [trɪks] [ɑ:n] [em 'i:] [sɪns] [aɪ] [wəʊk] [ʌp] ['ɜ:rlɪ] ？

Perhaps my eyes are playing tricks on me since I woke up early ?
也许 我的 眼睛 是 玩耍 技巧 在 我 自从 我 觉醒 向上 早期的 ？

莫非是我起早眼花了？

[ðeɪ] [hæd; həd] ['sɪmplɪ] ['teɪkən] [ðə; ði] [rɔ:n] [pæθ] .

They had simply taken the wrong path .
他们 有 简单地 已采取 这 错误的 小路 .

便是错走了路头。”

[ɑ:n] [wʌn] [hænd] , [daʊts]

On one hand , doubts
在 一 手 , 疑虑

一面疑想，

[æz; əz] [wʌn] [saɪd] [ə'prəʊtʃt] ,

As one side approached ,
作为 一 边 接近 ,

一面近前来，

[ðə; ði] [pɑ:nd] [rɪ'meɪnd] [ʌn'tʃeɪndʒd] .

The pond remained unchanged .
这 池塘 剩余 未更改 .

只见池塘仍旧。

[bʌt; bət] [tu:] ['pi:p(ə)] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔ:tər] .

But two people were talking in the water .
但 二 人们 是 说 在 这 水 .

却有两个人在水中说话。

[wʌn] [weɪ] :

One Way :
一 方式 :

一个道：

" [ə; eɪ] [grænd] [ski:m] [ðæt] [goʊz] [ʌnri:ə'lɪstɪkli] "

" A grand scheme that goes unrealistically "
" 一个 盛大 方案 那 去 不切实际地 "

“空设漫天计，

[həʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ][hɑ:rm][ə; eɪ] [gʊd] [ˈpɜ:rs(ə)n] ?

How can you harm a good person ?
如何 能 你 伤害 一个 好的 人 ？

怎能害善人？ ”

[wʌn] [wei] :

One Way :
— 方式 :

一个道：

" [ˈi:v(ə)n] [ˈenəmi] [hæv; həv][ðer; ðər] [ˈgrʌdʒɪz] . "

" Even enemies have their grudges . "
" 甚至 敌人 有 他们的 怨恨 . "

“冤家自有头，

[ðə; ði] [ˈdetər] [wɪl] [rɪˈpeɪ] [ˌaɪ ˈti:] .

The debtor will repay it .
这 债务人 将要 偿还 它 。

还债自有主。”

[wʌn] [sed] :

One said :
— 说 :

一个说：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [rɪˈwɔ:rd] [ðæt] [ˌeɪ e ˈaɪ][es ˈaɪ] [dɪˈzɜ:rvz] . "

" This is the reward that Lai Si deserves . "
" 这 是 这 报酬 那 赖 硅 值得 . "

“这是把来思应当有此一报。”

[wʌn] [wei] :

One Way :
— 方式 :

一个道：

" [lʊk] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] [ˈpærəts] [prəˈtektɪŋ] [ju: ˈes][ɪn][ðə; ði][skaɪ] . "

" Look , there are two parrots protecting us in the sky . "
" 看 , 那里 是 二 鹦鹉 保护 我们 在 这 天空 . "

“你看空中有两个鹦鹉护身。”

[wʌn] [sed] :

One said :
— 说 :

一个说：

" [ə; eɪ] [ˈdrʌŋkərd] [wʌz; wəz] [ˈpeɪɪŋ] [ɔ:f][hɪz; ɪz] [ˈdeɪts] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] . "

" A drunkard was paying off his debts during the day . "
" 一个 酒鬼 曾是 付费 离开 他的 债务 期间 这 天 . "

“日中有个醉汉子还债。”

[wʌn] [sed] :

One said :
— 说 :

一个说：

" [æt; ət] [dʌsk] , [ə; eɪ][blaɪnd] [ˈwʊmən] [keɪm] [tu:; tə] [si:k] [ˈdʒʌstɪs] . "

" At dusk , a blind woman came to seek justice . "
" 在 黄昏 , 一个 瞎的 女士 来了 到 寻找 正义 . "

“傍晚有个瞎妇人填冤。

[ɪf] [ði:z] [tu:] [dəunt] [kʌm] ,

If these two don't come ,
如果 这些 二 不 来 ,

若是这两人不来，

[səʊ][ju:; jʊ] [kɑ:nt] [seɪ] [ðeə(r)] ['eni] [kaɪnd][ʌv; əv] [gʊd] ['pi:p(ə)] .
So you can't say they're any kind of good people .
所以 你 不能 说 它们是 任何 种类 的 好的 人们 :
便说不得甚么善人，

[wʌt] ['pærət] ?
What parrot ?
什么 鹦鹉 ?
甚么鹦鹉，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ju:st] [hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ] ['skeɪpgəʊt] .
And they used him as a scapegoat .
和 他们 用过的 他 作为 一个 替罪羊 :
且拿他顶了缸。”

[ˌeɪ e 'aɪ][es 'aɪ] [hɜ:rd] [ðɪs] .
Lai Si heard this .
赖 硅 听到 这 :
来思听了这话，

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :
想道：

" [ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] [ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ʌv; əv] ['di:mənz] , "
" This is clearly the language of demons , "
" 这 是 清楚地 这 语言 的 恶魔 , "
“这分明是邪魔话说，

[ðə; ði] ['di:mənz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] [hæv; həv] [rɪ'vi:ld] [ðəm'selvz] .
The demons and monsters have revealed themselves .
这 恶魔 和 怪物 有 揭晓 他们自己 :
魍魉现形。

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['enəmi] [ɔ:r] ['kredɪtər] ['wɒnts] [tu:; tə][ju:z] ['sʌmwʌn] [æz; əz][ə; eɪ] ['skeɪpgəʊt] ?
What kind of enemy or creditor wants to use someone as a scapegoat ?
什么 种类 的 敌人 或者 债权人 想要 到 使用 某人 作为 一个 替罪羊 ?
有甚冤家债主想要拿人顶缸做替？

[aɪ] [went] [tu:; tə][ðə; ði] ['nʌnəri] [tu:; tə][du:] [gʊd] [di:dz] .
I went to the nunnery to do good deeds .
我 去 到 这 尼姑庵 到 做 好的 契约 :
我到庵中也为行善，

[ænd; ənd] ['sɪtɪŋ] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] [wʊdʒ] [nɪr] [ðə; ði][pɑ:nd] ,
And sitting here in the woods near the pond ,
和 坐着 这里 在 这 树林 靠近 这 池塘 ,
且坐在这近池树林，

[baɪ] [ˌmɪd'deɪ] [ɔ:r] ['i:vniŋ] ,
By midday or evening ,
经过 正午 或者 晚上 ,
等那日中傍晚，

[wʌt] [wɪl] [bi:; bi] [fʊl'fɪld] ?
What will be fulfilled ?
什么 将要 是 已完成 ?
有何应验。”

[bʌt; bət][hi:; hi] [laɪkt] [tu:; tə][sɪt] [ʌn'tɪl] [ˌmɪd'deɪ] .
But he liked to sit until midday .
但 他 喜欢 到 坐 直到 正午 :
却好坐至日中，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ə; eɪ] ['drʌŋkərd] [wʌz; wəz] [si:n] ['stægərɪŋ] . . .
Sure enough , a drunkard was seen staggering . . .
当然 足够的 , 一个 酒鬼 曾是 已见 令人震惊 . . .

果见一个醉汉踉踉跄跄、

[hi:; hi] ['stægərd] ['oʊvə], ['wɔ:kɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][hæp'hæzərd] [wei] .
He staggered over , walking in a haphazard way .
他 交错 超过 , 步行 在 一个 偶然 方式 .

东歪西倒走将过来，

[ðeɪ] [wɔ:kt] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:nd] .
They walked towards the edge of the pond .
他们 步行 向 这 边缘 的 这 池塘 .

就往那池边行去。

[aɪv] [kʌm] [tu:; tə] [si:] [ju:; jʊ] .
I've come to see you .
我已经 来 到 看 你 .

来思见了，

[hi:; hi] ['hɜ:rɪdli] [kɔ:ld] [aʊt] :
He hurriedly called out :
他 匆匆 称为 出去 :

急忙叫道：

[mæn] ,
man ,
男人 ,

汉子，

[du:][nɑ:t][gʊʊ][tu:; tə][ðə; ði][pɑ:nd] .
Do not go to the pond .
做 不是 去 到 这 池塘 .

休要到池边。

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ju:; jʊ] :
Looking at you :
寻找 在 你 :

看你：

['wɔ:kɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [dɪs'ɔ:rdərli] ['mænər]
Walking in a disorderly manner
步行 在 一个 乱 方式

行步散乱，

[hɪz; ɪz]['bɑ:di] ['tɪltɪd] .
His body tilted .
他的 身体 斜 .

身子倾欹。

[aɪz] ['slæntɪd] .
Eyes slanted .
眼睛 倾斜的 .

眼也斜，

[hi:; hi] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [ðen] [kloʊzd] [ðem; ðəm] [ə'gen] .
He opened his eyes and then closed them again .
他 打开 他的 眼睛 和 然后 关闭 他们 再次 .

看睁又闭；

[hi:; hi]['hezɪtərɪd; 'hezətərɪd] ,
He hesitated ,
他 犹豫了一下 ,

手支吾，

[ˈpɔɪntɪŋ] [iːst] [ænd; ənd] [ˈdrɔːɪŋ] [west] .
Pointing east and drawing west .
指向 东方 和 绘画 西方 .

指东画西。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈsɪŋɪŋ] [ænd; ənd] [ˈʃaʊtɪŋ] [ˈnɑːnsens] .
He was singing and shouting nonsense .
他 曾是 歌唱 和 喊叫 废话 .

口里胡歌乱叫，

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv][noʊ] [ˈmelədi] [ɔːr] [ˈrɪðəm] ;
It seems to have no melody or rhythm ;
它 似乎 到 有 不 旋律 或者 韵律 ;

似曲无些腔板；

[ɪkˈstend][jɔː; jər] [legz] [ˈfɔːrwəd] [ænd; ənd] [rɪˈtrækt] [ðem; ðəm] [ˈbækwərd] .
Extend your legs forward and retract them backward .
延长 你的 腿 向前 和 缩回 他们 落后 .

脚下前伸后缩，

[ðə; ðɪ][fɔːl] [meɪ] [biː; bi] [haɪ] [ɔːr] [loʊ] .
The fall may be high or low .
这 落下 可能 是 高的 或者 低的 .

如跌有甚高低。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [dʒʌst] [ɪːt] [les] [pɔːrk] [ˈbelɪ] .
You should just eat less pork belly .
你 应该 只是 吃 较少的 猪肉 腹部 .

只该少吃些下波子，

[nɔːr][ɪz][aɪ ˈtiː] [prəˈmɪskjuəs] ;
Nor is it promiscuous ;
也不 是 它 淫乱 ;

也不乱性；

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [ðeɪ] [ˈdɪdnt] [kənˈsɪdər] [ðə; ðɪ] [ɪˈfekts] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [bɪˈwɪtʃɪŋ] [ˈpoʊʃ(ə)n] .
Unfortunately, they didn't consider the effects of the bewitching potion .
很遗憾 , 他们 没有 考虑 这 效果 的 这 迷人的 药水 .

奈何不忖量迷魂汤，

[maɪ] [ˈbelɪ] [ɪz] [fʊl] .
My belly is full .
我的 腹部 是 满的 .

撑满肚皮。

[ˈlaɪɪŋ] [ɪn] [ˈæliz] [ænd; ənd] [ˈbækˌstɪts] ,
Lying in alleys and backstreets ,
说谎 在 小巷 和 后街 ,

卧巷倒街，

[huː] [wɪl] [help] [juː; jʊ][ʌp] ?
Who will help you up?
WHO 将要 帮助 你 向上 ?

谁来扶你？

[hɑːrm][ænd; ənd] [kɪl]
Harm and kill
伤害 和 杀

伤生害命，

[wɪtʃ] [wʌn][kæn; kən] [kjʊr] [aɪ ˈtiː] ?
Which one can cure it?
哪个 一 能 治愈 它 ?

哪个能医？

[ɔ:l] [ðæts] [left] [ɪz][ðə; ði] ['pleʒər] [ʌv; əv] ['i:tn] .
All that's left is the pleasure of eating .
全部 那就是 左边 是 这 乐趣 的 吃 .

只落得个吃时快活，

[hu:] [nu:] [ðæt] [hi:; hi] [wʊd] [bi:; bi][soʊ] [drʌŋk] ['hi:d] [bi:; bi] [laɪk] [mʌd] ?
Who knew that he would be so drunk he'd be like mud ?
WHO 知道 那 他 会 是 所以 醉 他会 是 喜欢 泥 ?

怎知道那醉后如泥。

[ænd; ʌnd][i:v(ə)n][ðə; ði] [hi:lz] ['kudnt] [hoʊld][ɑ:n] .
And even the heels couldn't hold on .
和 甚至 这 高跟鞋 不能 抓住 在 .

还饶个脚根把持不住，

[bʌt; bət][hɪz; ɪz]['bɑ:di][wʌz; wəz] [si:n] ['bi:tn] [sent] ['ɪntu:][ðə; ði] [di:p] [rə'vi:n] .
But his body was seen being sent into the deep ravine .
但 他的 身体 曾是 已见 存在 发送 进入 这 深的 峡谷 .

但见得身骸送入深溪。

[ɛl e 'aɪ][es 'aɪ][toʊld][hɪm; ɪm][nɑ:t][tu:; tə][goʊ] [nɪr] [ðə; ði][pɑ:nd] .
Lai Si told him not to go near the pond .
赖 硅 讲述 他 不是 到 去 靠近 这 池塘 .

来思一面叫他莫入池边。

[wer] [wʊd] [ðə; ði] ['drʌŋkərd] ['lɪs(ə)n] ?
Where would the drunkard listen ?
在哪里 会 这 酒鬼 听 ?

那醉汉哪里听依？

[hi:; hi] [said] .
He sighed .
他 叹了口气 .

他却一面嗟叹。

[ðɪs] ['drʌŋkərdz] [ɪn'evɪtəb(ə)] ['fi:lɪŋz] ,
This drunkard's inevitable feelings ,
这 醉汉的 不可避免的 情怀 ,

这醉汉的必至之情，

[ʃʊr] ['ɪnʌf] , [æz; əz] [ðeɪ] [ə'prəʊtɪt] [ðə; ði][pɑ:nd] ,
Sure enough , as they approached the pond ,
当然 足够的 , 作为 他们 接近 这 池塘 ,

果然走近池塘，

[hi:; hi] [trɪpt] [ænd; ʌnd] [fel] ['ɪntu:][ðə; ði] [di:p] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [pu:l] .
He tripped and fell into the deep part of the pool .
他 绊倒了 和 跌倒 进入 这 深的 部分 的 这 水池 .

一趺跌入池水深处。

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [kəm'pæj(ə)n] .
This person was filled with compassion .
这 人 曾是 已填 和 同情 .

这来思一心恻隐，

[hi:; hi] ['dɪdnt] [i:v(ə)n] ['bɑ:ðər] [tu:; tə] [teɪk] [ɔ:f] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] .
He didn't even bother to take off his clothes .
他 没有 甚至 打扰 到 拿 离开 他的 衣服 .

便顾不得解衣，

[ðeɪ] [went] ['ɪntu:][ðə; ði] [pu:l] [tu:; tə] ['reskju:] [hɪm; ɪm] .
They went into the pool to rescue him .
他们 去 进入 这 水池 到 救援 他 .

往池中去救。

[ðə; ði] ['drʌŋkəd] [græbd] [ˌeɪ e 'aɪ] [sɪz] [hænd] .
The drunkard grabbed Lai Si's hand .
这 酒鬼 抓住 赖 si 的 手 .

那醉汉一把手扯住了来思，

[aɪ'd] ['ræðər] [daɪ][ðæn; ðən] [let] [goʊ] .
I'd rather die than let go .
ID 相当 死 比 让 去 .

死也不放。

[ˌeɪ e 'aɪ][es 'aɪ][wʌz; wəz][ˈɔːlsou] ['flʌstərd] .
Lai Si was also flustered .
赖 硅 曾是 还 慌乱 .

来思也慌忙了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðæts] [ɪ'nʌf] . "
" That's enough . "
" 那就是 足够的 . "

“罢了，

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

罢了。

[aɪ][ˈoʊnli] ['æktɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['moʊməntəri] [gʊd] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
I only acted out of a momentary good intention .
我 仅有的 行动 出去 的 一个 瞬间 好的 意图 .

我只因一时动了善念，

['reskjuːɪŋ] ['pi:p(ə)] [ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv]['pæɪnɪk]
Rescuing people in a moment of panic
救援 人们 在 一个 片刻 的 恐慌

造次救人，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['dɪdnt] [waːnt][tuː; tə] [ɪ'stæblɪ] [ðəm'selvz] [ɑːn][ðer; ðər] [oʊn] .
But they didn't want to establish themselves on their own .
但 他们 没有 想 到 建立 他们自己 在 他们的 自己的 .

却不想自立个实地，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['klɪrli] ['enəmi] [ænd; ənd] ['kredɪtəz] .
They are clearly enemies and creditors .
他们 是 清楚地 敌人 和 债权人 .

分明是冤家债主，

['gʊʊsts] [æt; ət] [daːn] [ænd; ənd] [dʌsk]
Ghosts at dawn and dusk
鬼魂 在 黎明 和 黄昏

早夜阴魂，

[ðæts] [truː] .
That's true .
那就是 真的 .

话不虚谬。”

[ɪn][ðə; ði] [di:p] [pɑːrt][ʌv; əv] [ðæt] [pɑːnd]
In the deep part of that pond
在 这 深的 部分 的 那 池塘

那池塘深水处，

[aɪ 'ti:] [lʊks] [laɪk] ['sʌmθɪŋ] ['sʌmwʌn] [wʊd] [pʊl] [aʊt] .
It looks like something someone would pull out .
它 看起来 喜欢 某物 某人 会 拉 出去 .
若似人扯的一般。

[waɪl] [ɛl e 'aɪ][es 'aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ]['pænɪk]
While Lai Si was in a panic
尽管 赖 硅 曾是 在 一个 恐慌
来思正在慌忙之际，

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði][fɑ:ks] . . .
Now , let's talk about the fox . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 狐狸 . . .
却说狐、

[ðə; ði] [tu:] [ræt] ['mɒnstəz] [left] [ðə; ði]['temp(ə)] [geɪt] .
The two rat monsters left the temple gate .
这 二 鼠 怪物 左边 这 寺庙 门 .
鼠二怪离了庵门，

[aɪm] ['plænɪŋ] [tu;; tə][faɪnd][sʌm; səm] [gʊd] [di:dz] [tu;; tə][du:] .
I'm planning to find some good deeds to do .
我是 规划 到 寻找 一些 好的 契约 到 做 .
正计较寻些善事去做。

['sʌd(ə)nli] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ][pɑ:nd] .
Suddenly they arrived at a pond .
突然 他们 到达的 在 一个 池塘 .
忽来到池塘之处，

['si:ɪŋ] [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['tæŋɡlɪŋ] [tə'geðər] [ɪn][ðə; ði]['wɔ:tər] ,
Seeing the two of them tangling together in the water ,
看到 这 二 的 他们 纠缠 一起 在 这 水 ,
见二人在水里相搅做一团，

[ɪts] [laɪk] ['swɪmɪŋ] .
It's like swimming .
它是 喜欢 游泳 .
若似泅水一般。

[ðə; ði] [tu:] ['mɒnstəz] [sɔ:] [ðɪs] ,
The two monsters saw this ,
这 二 怪物 锯 这 ,
二怪见了，

[ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] , [ðeɪ] [keɪm] [ʌp][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sə'lu:ʃ(ə)n] .
In a panic , they came up with a solution .
在 一个 恐慌 , 他们 来了 向上 和 一个 解决方案 .
慌忙弄个手段，

[goʊ] [streɪt] ['ɪntu:][ðə; ði] [pu:l] .
Go straight into the pool .
去 直的 进入 这 水池 .
直入池中，

[ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tu;; tə] ['reskju:] [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
They managed to rescue the two of them .
他们 管理 到 救援 这 二 的 他们 .
把二人救得起来。

[ðə; ði] [tu:] ['ɒdɒ:lz] [sɔ:] [ə; eɪ] ['drʌŋkən] [mæn][slɪp][ænd; ænd] [fɔ:l] ['ɪntu:][ðə; ði]['wɔ:tər] .
The two oddballs saw a drunken man slip and fall into the water .
这 二 怪人 锯 一个 醉 男人 滑 和 落下 进入 这 水 .
二怪见一个醉酒汉子失脚入水，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ˈɔ:lsoʊ][soʊ] [ˈfraɪ(ə)nd] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz][hæf] - [əˈweɪk] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈdrʌŋkənəs]
He was also so frightened that he was half - awake from his drunkenness
他 曾是 还 所以 害怕 那 他 曾是 一半 - 醒 从 他的 酒醉
;
;
;
;

也吓得酒醉半醒；

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz][el e 'aɪ][es 'aɪ] .
One of them was Lai Si .
一 的 他们 曾是 赖 硅 .

一个却是来思，

[hi:; hi][wʌns] [rɪ'si:vð] [ðə; ði] [ˈkaɪndnəs] [ʌv; əv] [ˈɔ:fərɪŋ] [ɑ:mz][tu:; tə] [mʌŋks] .
He once received the kindness of offering alms to monks .
他 一次 已收到 这 仁慈 的 提供 施舍 到 僧侣 .

曾受过斋僧之惠。

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [ðen] [æskt] :
The fox demon then asked :
这 狐狸 恶魔 然后 问 :

狐妖便问道：

" [teɪk] [ðə; ði] [gʊd] [ˈpi:p(ə)] ,
" **Take the good people** ,
" 拿 这 好的 人们 ,

“把善人，

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ] [get] [ɪn'vɔ:lvd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ˈdrʌŋkərd] [ɪn][ðə; ði][pa:nd] ?
How could you get involved with this drunkard in the pond ?
如何 可以 你 得到 涉及 和 这 酒鬼 在 这 池塘 ?

你如何同这醉汉浑搅水池里，

[kʊd; kəd][aɪ 'ti:][bi:; bi][ə; eɪ] [faɪt] [ðæt] [led][tu:; tə] [ˈdraʊnɪŋ] ?
Could it be a fight that led to drowning ?
可以 它 是 一个 斗争 那 引领 到 溺水 ?

莫非是争斗投水？

[ju:; jʊ] [meɪ] [ɔ:l][bi:; bi] [drʌŋk] .
You may all be drunk .
你 可能 全部 是 醉 .

你们或是俱醉，

[hi:; hi] [fel] [ˈɪntu:][ðə; ði] [pu:l] .
He fell into the pool .
他 跌倒 进入 这 水池 .

失跌入池。

[ɪf] [wi:; wi] [əˈraɪv] [tu:] [leɪt] [tu:; tə] [ˈreskju:] . . .
If we arrive too late to rescue . . .
如果 我们 到达 也 晚的 到 救援 . . .

我们若迟来救，

" [ɪts] [ə; eɪ] [ˈpɪti] [jʊr; jər][laɪvz; lɪvz][ɑ:r; ər][ɪn][ˈdeɪndʒər] . "
" **It's a pity your lives are in danger** . "
" 它是 一个 遗憾 你的 生活 是 在 危险 . "

可怜你二人性命不保。”

[el e 'aɪ][es 'aɪ] [ðen] [ɪkˈspleɪnd] [ðə; ði] [ˈri:z(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] [ˈdrʌŋkərd] [hæd; həd] [bɔ:st] [hɪz; ɪz][ˈwɔ:tər] .
Lai Si then explained the reason why the drunkard had lost his water .
赖 硅 然后 解释 这 原因 为什么 这 酒鬼 有 丢失的 他的 水 .

来思便说出醉汉失水缘故，

[bʌt; bət] [ðen] [hi; hi] [rɪ'kaʊntɪd] [ðə; ði] ['stɔ:ri] [ʌv; əv][ðə; ði] [gəʊst] ['spi:kɪŋ] ['ɜ:rlɪər] [ðæt] ['mɔ:rnɪŋ] .
But then he recounted the story of the ghost speaking earlier that morning .
但 然后 他 叙述 这 故事 的 这 鬼 请讲 早些时候 那 早晨 .

却又把天早阴魂说话事情说了一番，

[hi; hi] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [men] .
He then bowed and thanked the two strange men .
他 然后 鞠躬 和 谢谢 这 二 奇怪的 男人 .
却才拜谢二怪。

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [men] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The two strange men heard this .
这 二 奇怪的 男人 听到 这 .

二怪听了，

[ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] [sed] :
The rat monster said :
这 鼠 怪物 说 :

鼠怪说：

" [lets] [teɪk] [ðɪs] ['drʌŋkərd] ['ɪntu:][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [stri:t] . "
" Let's take this drunkard into the village street . "
" 我们来吧 拿 这 酒鬼 进入 这 村庄 街道 . "

“且把这醉汉送入村街，

[hi; hi] [nu:] ['sʌmwʌn] [ðer; ðər] .
He knew someone there .
他 知道 某人 那里 .

就有他的熟识。”

[hi; hi][wʌz; wəz] [helpɪ] [ə'weɪ] .
He was helped away .
他 曾是 帮助 离开 .

扶着去了，

[fæn] [rɪ'tɜ:rnd] [ænd; ənd][tuʊld][,el e 'aɪ][,es 'aɪ] [ə'baʊt] ['lɪsnɪŋ] [tu; tə][ðə; ði] ['su:trəz] [ɪn][ðə; ði] ['nʌnəri] .
Fang returned and told Lai Si about listening to the sutras in the nunnery .
方 返回 和 讲述 赖 硅 关于 聆听 到 这 经文 在 这 尼姑庵 .

方回来与来思讲到庵中听经的话。

[,el e 'aɪ][,es 'aɪ] [ðen] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [waɪ] [ðə; ði][blaɪnd] ['wʊmən] [wʌz; wəz] [leɪt] [ðæt] [deɪ] .
Lai Si then explained the reason why the blind woman was late that day .
赖 硅 然后 解释 这 原因 为什么 这 瞎的 女士 曾是 晚的 那 天 .

来思又把瞎妇日晚缘故说出。

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [θɪŋz] [sed] :
The two strange things said :
这 二 奇怪的 事物 说 :

二怪道：

" [ɪts] ['betər] [tu; tə] [brɪ'li:v] [,aɪ 'ti:][ɪg'zɪsts] . "
" It's better to believe it exists . "
" 它是 更好的 到 相信 它 存在 . "

“宁可信其有，

[,aɪ 'ti:] ['kænɔ:t] [bi; bi] [sed] [ðæt] [,aɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:t][ɪg'zɪst] .
It cannot be said that it does not exist .
它 不能 是 说 那 它 做 不是 存在 .

不可说其无。”

[ðen] [ðeɪ] [keɪm] [tə'geðər] [tu; tə][ðer; ðər] [həʊm] .
Then they came together to their home .
然后 他们 来了 一起 到 他们的 家 .

乃同来思到得家中，

[ˈæftər] [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [hɪz; ɪz] [wet] [kloʊðz] ,
After changing his wet clothes ,
后 变化 他的 湿的 衣服 ,

换了水湿衣裳，

[ˈæftər] [ˈi:tɪŋ] [ænd; ənd] [ˈdrɪŋkɪŋ] [sʌm; səm] [fu:d] ,
After eating and drinking some food ,
后 吃 和 喝 一些 食物 ,

吃了些酒饭，

[aɪ][dʒʌst] [æskt] [ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [ˈpi:p(ə)l] [ðer; ðər] [neɪmz] .
I just asked the two strange people their names .
我 只是 问 这 二 奇怪的 人们 他们的 姓名 .

方才问二怪姓名，

[haʊ] [dɪd][ju:; jʊ] [brʻkʌm] [əˈkweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] ?
How did you become acquainted with the young man ?
如何 做过 你 变得 熟人 和 这 年轻的 男人 ?

因何与小子熟识，

[aɪ ˈti:] [seɪvd] [hɪz; ɪz][laɪf] .
It saved his life .
它 已保存 他的 生活 .

救了残生。

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [θɪŋz] [sed] :
The two strange things said :
这 二 奇怪的 事物 说 :

二怪道：

[tu:; tə][bi:; bi] [ˈɑ:nɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,

“实不相瞒，

[wi:; wi][wɜ:r; wər][bəʊθ] [ˈhʌŋɡrɪ] [æz; əz][wi:; wi] [wɔ:kt] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [sʌn] .
We were both hungry as we walked towards the sun .
我们 是 两个都 饥饿的 作为 我们 步行 向 这 太阳 .

我二人向日行路肚饥，

[tu:] [mʌŋks] [ɡev] [em ˈi:][sʌm; səm] [sti:md] [bʌnz] .
Two monks gave me some steamed buns .
二 僧侣 给予 我 一些 蒸 面包 .

遇二僧赠了我几个馒头，

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][ˈfæməli][hæd; həd][ˈɡɪv(ə)n][aɪ ˈti:][tu:; tə][hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ][doʊˈneɪʃ(ə)n] .
It was said that the family had given it to him as a donation .
它 曾是 说 那 这 家庭 有 给定 它 到 他 作为 一个 捐款 .

说是府上布施他的。”

[ɛl e ˈaɪ] - :
Lai Sidao :
赖 - :

来思道：

" [ɪf] [aɪ ˈti:][ɪz] [tru:] , "
" If it is true , "
" 如果 它 是 真的 , "

“事果有的，

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋk] [hu:] [hæd; həd] ['bæŋd] [hɪz; ɪz] [hed] [hæd; həd] [bɪn]
But then I heard that the monk who had banged his head had been
但 然后 我 听到 那 这 僧 WHO 有 砰的一声 他的 头 有 到过
['pʌnɪʃt] [ə'gen] .
punished again .
受到惩罚 再次 :

却闻说又斋了撞头的和尚。”

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] ['kri:tʃərz] ['hɜ:rɪdli] [rɪ'plaɪd] :
The two strange creatures hurriedly replied :
这 二 奇怪的 生物 匆匆 回复 :

二怪忙忙答道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 :

正是。

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ju: 'es] [ert] [tu:] .
The two of us ate two .
这 二 的 我们 吃 二 :

我二人吃了两个，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [seɪvd] [ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv] ['ɔ:fəɪŋ] [ɑ:mz][tu:; tə] ['sevrəl] [mʌŋks] .
But it saved the cost of offering alms to several monks .
但 它 已保存 这 成本 的 提供 施舍 到 一些 僧侣 :

却省下几个斋僧了。

[naʊ] [aɪ] [hɪr] [ðə; ði]['sɜ:rmən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [ʌv; əv] - ['temp(ə)] .
Now I hear the sermon of the eminent monk of Haichao Temple .
现在 我 听到 这 讲道 的 这 杰出 僧 的 - 寺庙 :

如今闻得海潮庵高僧说法，

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ju: 'es] [went] [spə'sɪfɪkli] [tu:; tə] ['ɔ:fər] ['aʊər; ɑ:r] [kən,grætʃ(ə)leɪ(ə)nz] .
The two of us went specifically to offer our congratulations .
这 二 的 我们 去 具体来说 到 提供 我们的 恭喜! :

我二人特地去随喜，

[ðɪs] [kəʊ'ɪnsɪdəns] ['hæpənd] [ɑ:n][ðə; ði] [wei] .
This coincidence happened on the way .
这 巧合 发生 在 这 方式 :

路遇这巧，

[hi:; hi] [seɪvd] [hɪz; ɪz]['eldəz] .
He saved his elders .
他 已保存 他的 长者 :

救了尊长，

[aɪ][,eɪ 'em] ['di:pli] ['greɪtʃ(ə)] [fɔ:r; fər][jɔr; jər][,hɑ:spɪ'tæləti][ænd; ənd][ðə; ði] [mi:l] [ju:; jʊ][hæv; həv] [prə'vaɪdɪd] .
I am deeply grateful for your hospitality and the meal you have provided .
我 是 深 感激的 为了 你的 热情好客 和 这 一顿饭 你 有 假如 :

又承高情款待酒饭。

[ðə; ði] [gəʊst] [sed] [ðæt] [ə; eɪ][blaɪnd] ['wʊmən] [krɔːst] [ðə; ði][pɑːnd][æt; ət] [dʌsk] [tuː; tə] [ə'toʊn] [fɔːr; fər]
The ghost said that a blind woman crossed the pond at dusk to atone for
这 鬼 说 那 一个 瞎的 女士 交叉 这 池塘 在 黄昏 到 赎罪 为了
[hɜːr; hər][ˈgriːvənsəz, 'griːvənsɪz] .
her grievances .
她 不满 .

既是阴魂说傍晚有瞎妇过池填冤，

[wiː; wi] [stəd] [baɪ][ðə; ði][pɑːnd][wɪð; wɪθ][ˈaʊər; ɑːr] [ˈeldəz] .
We stood by the pond with our elders .
我们 站立 经过 这 池塘 和 我们的 长者 .

我们与尊长守着池边。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] ,
If it is true ,
如果 它 是 真的 ,

若是果有，

[seɪv] [hɜːr; hər][laɪf]
Save her life
节省 她 生活

救她一命，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ][fɔːrm][ʌv; əv] [ˈhɪd(ə)n] [ˈvɜːrtʃuː] .
It is also a form of hidden virtue .
它 是 还 一个 形式 的 隐 美德 .

也是阴鹭。”

[ˌeɪ l e 'aɪ] - :
Lai Sidao :
赖 - :

来思道：

" [gʊd] [θɪŋ] , "
" Good thing , "
" 好的 事物 , "

“好事，

[gʊd] [θɪŋ] .
Good thing .
好的 事物 .

好事。

[br'saɪdz] , [ɪts] [ɑːn][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈnʌnəri] .
Besides , it's on the way to the nunnery .
除了 , 它是 在 这 方式 到 这 尼姑庵 .

况且顺路到庵，

[ðæt] [ɪz][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ] [gʊd] [diːd] .
That is also a good deed .
那 是 还 一个 好的 契据 .

也是功德。”

[naʊ] , [ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] [lɪvd] [tuː] [ˈsɪstər] ,
Now , in this village lived two sisters ,
现在 , 在 这 村庄 居住地 二 姐妹 ,

却说这村间有姐妹二人，

[maɪ] [ˈsɪstər] [ˈmæɪrɪd] [ə; eɪ][mæn] [huː] [ˈdɪdnt] [kiːp] [hɪz; ɪz] [ˈprɒmɪsɪz] .
My sister married a man who didn't keep his promises .
我的 姐姐 已婚 一个 男人 WHO 没有 保持 他的 承诺 .

姐嫁了一个不守本份的汉子，

[ˈmaɪ][ˈsɪstər] [ˈmærid] [ə; eɪ][ˈmæn] [hu:] [ræn][ə; eɪ] [smɔ:l] [ˈbɪznəs] .
My sister married a man who ran a small business .

我的 姐姐 已婚 一个 男人 WHO 跑 一个 小的 商业 .

妹嫁了一个微末生意的丈夫。

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t] [ˈdu:ɪŋ] [wʌnz] [dʒɑ:b] [ˈprɑ:pərli] .
This is not doing one's job properly .

这 是 不是 正在做 一个人的 工作 适当地 .

这不守本份的，

[ðə; ðɪ][ˈfæməli] [ˈprɑ:pərti] [wʌz; wəz] [ˈskwɒndəd] .
The family property was squandered .

这 家庭 财产 曾是 挥霍 .

浪荡了家私，

[ðeɪ] [spəˈsɪfɪkli] [lʊr] [rɪˈspektəbl] [jʌŋ] [men] [ˈɪntu:] [ˌprɑ:stɪˈtu:ʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈgæmblɪŋ] .
They specifically lure respectable young men into prostitution and gambling .

他们 具体来说 饵 可敬 年轻的 男人 进入 卖淫 和 赌博 .

专一引诱良家子弟嫖赌，

[aɪ] [ˈwʌndər] [haʊ] [ˈmeni] [ɡʊd] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [ðeɪ] [hæv; həv] [ˈru:ɪnd] .
I wonder how many good men and women they have ruined .

我 想知道 如何 许多 好的 男人 和 女性 他们 有 毁坏 .

也不知坑陷了多少好人家儿男。

[ðə; ðɪ] [rɔ:ŋd] [səʊlz] [ɪn] [ðɪs] [pu:l] [wɜ:r; wər] [kəˈrʌptɪd] [baɪ][hɪm; ɪm] .
The wronged souls in this pool were corrupted by him .

这 冤枉 灵魂 在 这 水池 是 腐败的 经过 他 .

这池中冤魂便是他引诱坏了的，

[θrəʊ] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈdi:mənz] .
Throw in the demons .

扔 在 这 恶魔 .

投入魑魍。

[ˈleɪtər] , [noʊ][wʌn] [ˈtemptɪd] [hɪm; ɪm] .
Later , no one tempted him .

之后 , 不 一 受诱惑 他 .

后来没人引诱，

[ˈpɑ:vərti] [bri:dz] [ˈsɪriəs] [ˈɪlnəs] [ænd; ənd] [li:dz] [tu:; tə] [deθ] .
Poverty breeds serious illness and leads to death .

贫困 品种 严肃的 疾病 和 线索 到 死亡 .

贫苦生出恶病而亡。

[ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [ˈfjʊriəs] .
The woman was furious .

这 女士 曾是 狂怒 .

这妇人一气，

[hi:; hi] [went] [blaɪnd] .
He went blind .

他 去 瞎的 .

把个双目瞎了，

[ˈɔ:fənd] [ænd; ənd] [ˈhelpləs]
Orphaned and helpless

孤儿 和 无助

孤寡无靠，

[bʌt; bət][hi:; hi] [lɪvd] [baɪ][ðə; ðɪ] [saɪd] [ʌv; əv] [ji:ki] .
But he lived by the side of Yiqi .

但 他 居住地 经过 这 边 的 益气 .

却依栖妹子身边过活。

[hɪz; ɪz] ['brʌðə] - [ɪn] - [ɔ:] [hæd; həd][ˈɔ:lsəʊ] [ədˈvaɪzɪd] [hɪm; ɪm][tu:; tə][du:][sʌm; səm] [gʊd] [di:dz] [bæk] [ðen]
His brother - in - law had also advised him to do some good deeds back then
他的 兄弟 - 在 - 法律 有 还 建议 他 到 做 一些 好的 契约 后退 然后
.
:
.

这妹夫当年也劝他汉子做些好事，

[ˈi:v(ə)n][ə; eɪ] [smɔ:l] ['bɪznəs] [ɪz][ə; eɪ] ['di:snt] [wei] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
Even a small business is a decent way to make a living .
甚至 一个 小的 商业 是 一个 体面的 方式 到 制作 一个 活的 .

便是微末的生意也是个本份前程。

[ðə; ðɪ][mæn][nɑ:t][ˈoʊnli] [ɪgˈnɔ:rd] [hɪz; ɪz] [wɜ:rdz] ,
The man not only ignored his words ,
这 男人 不是 仅有的 忽略 他的 字 ,

汉子不但不听他言，

[hi:; hi][ˈi:v(ə)n] [læft] [æt; ət][hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
He even laughed at him , saying :
他 甚至 笑了 在 他 , 说 :

还笑他说：

" [jɜ:; jər] ['mi:gər] ['bɪznəs] . . . "
" Your meager business . . . "
" 你的 微薄 商业 . . . "

“你那微末生意，

[ˈsʌfəɪŋ] [ænd; ənd] [ɪnˈdʊrɪŋ] [ˈhɑ:rdʃɪp]
Suffering and enduring hardship
痛苦 和 持久 困境

吃辛受苦，

[nɑ:t][ˈi:v(ə)n][ə; eɪ] ['penɪ] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] ,
Not even a penny in a day ,
不是 甚至 一个 一分钱 在 一个 天 ,

一朝不足分文，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
They had no choice but to make a living .
他们 有 不 选择 但 到 制作 一个 活的 .

只好餬口。

[maɪ] ['bɪznəs] ,
My business ,
我的 商业 ,

似我这买卖，

[i:t] [mi:t] [frʌm; frəm][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [pleɪt] .
Eat meat from a large plate .
吃 肉 从 一个 大的 盘子 .

大盘吃肉，

[ˈdrɪŋkɪŋ] [waɪn] [frʌm; frəm][ə; eɪ][lɑ:rdʒ][pɑ:t] ,
Drinking wine from a large pot ,
喝 葡萄酒 从 一个 大的 锅 ,

大壶吃酒，

[ðə; ðɪ][lɑ:rdʒ] ['pækɪdʒ] [wʌz; wəz] [peɪd] [fɔ:r; fər][wɪð; wɪθ] ['sɪlvər] .
The large package was paid for with silver .
这 大的 包裹 曾是 有薪酬的 为了 和 银 .

大包用银钱。”

[ˈbrʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] [sed] :
Brother - in - law said :
兄弟 - 在 - 法律 说 :

妹夫道：

" [bɪɡ][ɪz][jʊr; jər][bɪɡ] , "
" **Big is your big** , "
" 大的 是 你的 大的 , "

“大是你的大，

[ju:; jʊ] [kʌm] [mɔ:ɹ] [ˈɔ:f(ə)n][ðæn; ðən] [ˈʌðər] .
You come more often than others .
你 来 更多的 经常 比 其他的 :

多是你来的多，

[tu:; tə] [ˈbenɪfɪt] [mi:nz] [ðæt] [ju:; jʊ] [ˈbenɪfɪt] [frʌm; frəm][aɪ ˈti:] .
To benefit means that you benefit from it .
到 益处 方法 那 你 益处 从 它 :

受用是你有受用。

[ɪts] [dʒʌst] [ˈmʌni] [ɜ:rnd] [θru:] [hɑ:rd] [wɜ:rk] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rld] .
It's just money earned through hard work in this world .
它是 只是 钱 获得 通过 难的 工作 在 这 世界 :

只是世间辛苦出来的银钱，

[ðen] [wʌn] [kæn; kən][ɪn'dʒɔɪ][aɪ ˈti:][wɪð; wɪθ] [pi:s] [ʌv; əv][maɪnd] ;
Then one can enjoy it with peace of mind ;
然后 一 能 享受 它 和 和平 的 头脑 ;

便受用得心安；

[ɪf] [aɪ ˈti:][wə:nt, weənt][fɔ:r; fər][ðə; ðɪ][hɑ:rd] [wɜ:rk] [ænd; ənd] [skɪl] [ðæt] [brɔ:t] [ˈwɜ:rldli] [welθ] . . .
If it weren't for the hard work and skill that brought worldly wealth . . .
如果 它 不是 为了 这 难的 工作 和 技能 那 带来 世俗 财富 . . .

若不是辛苦艺得了世间财，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [aɪ ˈti:][ɪz][ˈju:sf(ə)] ,
Even if it is useful ,
甚至 如果 它 是 有用 ,

纵有受用，

[aɪ ˈti:] [wəʊnt] [læst] [lɔ:n] [ˈi:ðər] .
It won't last long either .
它 惯于 最后的 长的 任何一个 :

也不长久。”

[ðə; ðɪ][mæn] [læft] :
The man laughed :
这 男人 笑了 :

汉子笑道：

" [haʊ] [ˈmeni] [ˈnəublz] [ænd; ənd] [ˈwelθɪ] [ˈfæməliz] [ɪn'dʒɔɪ] [ˈmʌni] [wɪ'ðaʊt] [ˈeni] [ˈefərt] ? "
" **How many nobles and wealthy families enjoy money without any effort ?** "
" 如何 许多 贵族 和 富裕 家庭 享受 钱 没有 任何 努力 ? "

“多少贵族富室享不辛苦的钱钞，

[ɪn'dʒɔɪ][ðə; ðɪ] [ˈblesɪŋz] [ðæt] [kʌm] [ˈredɪli] [ə'veɪləb(ə)] .
Enjoy the blessings that come readily available .
享受 这 祝福 那 来 容易 可用的 :

受现 成的福，

[meɪ] [dʒenɜˈeɪʃənz] [lɪv; laɪv] [ˈhæpɪli] [ænd; ənd] [ˈpi:sfəli] .
May generations live happily and peacefully .
可能 几代人 居住 快乐地 和 和平地 :

代代快活心安。”

[ˈbrʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] [sed] :
Brother - in - law said :
兄弟 - 在 - 法律 说 :

妹夫道：

[ju:; jʊ] [seɪ] [ðæt] [ˈnəʊblz] [ænd; ənd] [ˈwelθi] [ˈfæməliz] [ɪnˈdʒɔɪ] [ˈredi] - [meɪd] [ˈblesɪŋz] ?
You say that nobles and wealthy families enjoy ready - made blessings ?
你 说 那 贵族 和 富裕 家庭 享受 准备好 - 制成 祝福 ?

“你道贵族富室享现成福，

[nɑ:t] [ˈsʌfərɪŋ] ,
Not suffering ,
不是 痛苦 ,

不受辛苦，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [,aɪˈti:] [wʌz; wəz] [hɪz; ɪz] [ˈgrænd,fɑ:ðɜ:z, ˈgræn,fɑ:ðɜ:z] [ɡʊd] [di:dz] .
Little did they know it was his grandfather's good deeds .
小的 做过 他们 知道 它 曾是 他的 祖父的 好的 契约 .

哪知是他祖父的功德，

[wʌt] [ɪz] [ˈpreʃəs] [ɪz] [ðæt] [ðer; ðər] [ˈænsɪstərz] [wɜ:r; wər] [ˈlɔɪəl] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [ænd; ənd] [lʌvd]
What is precious is that their ancestors were loyal to the country and loved

[ðə; ði] [ˈpi:p(ə)l] .
the people .
这 人们 .

贵的是先世忠国爱民，

[ðə; ði] [əˈkju:mjələɪtɪd] [ˈsæləri] ,
The accumulated salary ,
这 积累 薪水 ,

积下的俸禄，

[fɔ:r; fər] [ðə; ði] [ˈbenɪfɪt] [ʌv; əv] [wʌnz] [dɪˈsɛndənts, dɪˈsɛnɪnts] ;
For the benefit of one's descendants ;
为了 这 益处 的 一个人的 后代 ;

与子孙受用；

[ðə; ði] [welθ] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [hɑ:rd] [wɜ:rk] [ænd; ənd] [θrɪft] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈpri:dɪsɪsəz] .
The wealth comes from the hard work and thrift of our predecessors .
这 财富 来 从 这 难的 工作 和 节约 的 我们的 前任 .

富的是前人勤俭经营，

[ðə; ði] [ˈfɜ:rnɪtʃər] [ðeɪ] [ɜ:rnd]
The furniture they earned
这 家具 他们 获得

挣下的家私，

[tu:; tə] [ʃer] [ɪn] [ðə; ði] [fru:ts] [ʌv; əv] [wʌnz] [ˈleɪbər] [wɪð; wɪθ] [ˈfju:tʃər] [ˌdʒɛnəˈeɪʃənz] .
To share in the fruits of one's labor with future generations .
到 分享 在 这 水果 的 一个人的 劳动 和 未来 几代人 .

与后代享成。”

[ðə; ði] [mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

汉子道：

" [ˈbrʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] , [ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [maɪnd] [jʊr; jər] [oʊn] [ˈbɪznəs] . "
" Brother - in - law , you should mind your own business . "
" 兄弟 - 在 - 法律 , 你 应该 头脑 你的 自己的 商业 . "

“妹夫你休管罢。

[aɪm] [ju:st] [tu:; tə] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [fu:d] .
I'm used to this kind of food .
我是 用过的 到 这 种类 的 食物 ；

我是吃惯了的口，

[ðə; ðɪ][hænd][aɪm] [ju:st] [tu:; tə]
The hand I'm used to
这 手 我是 用过的 到

用惯了的手，

[θɪŋz] [aɪm] [ju:st] [tu:; tə] ['du:ɪŋ] .
Things I'm used to doing .
事物 我是 用过的 到 正在做 ；

做惯了的事。

[ju:; jʊ][wɜ:r; wər] [ə'ɹɪdʒənəli] [ə; eɪ] [pʊr] [ænd; ənd] [ʌnə'su:mɪŋ] ['pɜ:rs(ə)n] .
You were originally a poor and unassuming person .
你 是 起初 一个 贫穷的 和 谦逊 人 ；

你本是个贫守份，

[pʊr] [boʊnz] ,
Poor bones ,
贫穷的 骨头 ；

穷骨头，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][na:t] ['fɔ:rtʃənət] [ɪ'nʌf] [tu:; tə][ɪn'dʒɔɪ][,aɪ 'ti:] .
They are not fortunate enough to enjoy it .
他们 是 不是 幸运 足够的 到 享受 它 ；

没福受用的，

[li:v] [em 'i:] [ə'loʊn] .
Leave me alone .
离开 我 独自的 ；

休管我罢。”

[ðeɪ] [left] , ['pʌz(ə)ld] .
They left , puzzled .
他们 左边 ， 困惑 ；

怪了而去。

['ðerfɔ:r] , [ðə; ðɪ] [wei] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz][ˈɔ:lsəʊ] [streɪndʒ] .
Therefore , the way of Heaven is also strange .
所以 ， 这 方式 的 天堂 是 还 奇怪的 ；

因此天道却也古怪，

[wʌns] [b:st]
Once lost
一次 丢失的

一旦丧了，

[stɔ:p] ['li:vɪŋ] [br'hænd] ['wɪmɪn] ,
Stop leaving behind women ,
停止 离开 在后面 女性 ；

止遗下妇人，

['hi:z] [gɔ:n] [blaɪnd] [ə'gen] .
He's gone blind again .
他是 已消失 瞎的 再次 ；

又瞎了眼，

[ʃi:; ʃɪ][laɪvz; livz][wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] .
She lives with her brother - in - law .
她 生活 和 她 兄弟 - 在 - 法律 ；

依栖着妹夫。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)] [hæd; həd] [gʊd] [ɪn'tenʃən] ,
The couple had good intentions ,
这 夫妻 有 好的 意图 ,

这两口子既出一个好心,

[ðeɪ] [ɑ:r; əɹ] [rɪ'leɪtɪd] [baɪ] [blʌd] .
They are related by blood .
他们 是 有关的 经过 血 .

怜是亲戚瓜葛,

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðen] [ʃʊ] [hɪm; ɪm] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [ker] , [soʊ] [ðæt] [hi:; hi] [meɪ] [ɪn'dʊr] [ðə; ði]
They should then show him kindness and care , so that he may endure the
他们 应该 然后 展示 他 仁慈 和 关心 , 所以 那 他 可能 忍受 这
[ˈsʌfəriŋ] [ʌv; əv] [ˈloʊnlinəs] [ænd; ənd] [ˈwɪdʊəhʊd] .
suffering of loneliness and widowhood .
痛苦 的 孤独 和 丧偶 .

便该恩养他个孤寡之苦,

[hi:; hi] [ðen] [spɛnt] [hɪz; ɪz] [deɪz] ['spəʊtɪŋ] ['nɑ:nsens] [ænd; ənd] ['rɪdɪkjʊ:l] .
He then spent his days spouting nonsense and ridicule .
他 然后 花费 他的 天 喷水 废话 和 嘲笑 .

乃终日颠言讥诮,

[let] [ðɪs] ['wʊmən] [ɡoʊ][blaɪnd] .
Let this woman go blind .
让 这 女士 去 瞎的 .

叫这妇人瞎着双眼,

['nʊwɜwə] [tu:; tə] [kən'faɪd] [ɪn] ,
Nowhere to confide in ,
无处 到 信任 在 ,

没处诉苦,

[ðeɪ] [ræn][ɔ:l][ðə; ði] [weɪ] [tu:; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [pu:l] [tu:; tə] [θrou] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði]['wɔ:tər]
They ran all the way to the edge of the pool to throw themselves in the water
他们 跑 全部 这 方式 到 这 边缘 的 这 水池 到 扔 他们自己 在 这 水
.
:
.

一直跑到池边来投水。

[æz; əz] [dʌsk] [fel] ,
As dusk fell ,
作为 黄昏 跌倒 ,

天色傍晚,

[ðə; ði] ['di:mən] [ɪn][ðə; ði] [pu:l] [sed] :
The demon in the pool said :
这 恶魔 在 这 水池 说 :

那池中魍魉说道:

" [aɪ][wɑ:nt][tu:; tə][bi:; bi][ɪn][dʒə'pæn] , "
" I want to be in Japan , "
" 我 想 到 是 在 日本 , "

“我想在日,

[hi:; hi][wʌz; wəz] [kəʊkst] [baɪ][hɪz; ɪz][mæn][ɪn] ['evri] [weɪ] .
He was coaxed by his man in every way .
他 曾是 哄骗 经过 他的 男人 在 每一个 方式 .

被他汉子千般哄、

[ˈtempˌteɪ(ə)n] [ɪn] [ˈevri] [weɪ]
Temptation in every way
诱惑 在 每一个 方式

百般诱，

[ðə; ði] [ˈfɜːrnɪtʃər] [wʌz; wəz] [ˈdæmɪdʒd] .
The furniture was damaged .
这 家具 曾是 损坏的 。

把家私坏了，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [oʊ] [ˈmʌni] [tuː; tə] [ˈʌðər] .
And they owe money to others .
和 他们 欠 钱 到 其他的 。

且欠人债负，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [fɔːrst] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ˈdraʊnɪŋ] .
They were forced to the point of drowning .
他们 是 强制 到 这 观点 的 溺水 。

逼迫以至投水。

[ɪts] [ə; eɪ] [ˈpɪti] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [ˈhɜːri] [ænd; ənd][hæd; həd][noʊ] [ˈʌðər] [tʃɔɪs] [æt; ət] [ðæt] [taɪm]
It's a pity that he was in a hurry and had no other choice at that time
它是 一个 遗憾 那 他 曾是 在 一个 匆忙 和 有 不 其他 选择 在 那 时间
.
:
.

可怜那时也是一急无奈，

[pʊt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈwɔːtər] ,
Put into the water ,
放 进入 这 水 。

投入水中，

[huː] [ˈwɒnts] [ə; eɪ] [ˈloʊnli] [soʊl] [tuː; tə] [ˈsʌfər] ?
Who wants a lonely soul to suffer ?
WHO 想要 一个 孤独 灵魂 到 遭受 ？

谁想孤魂苦恼？ ”

[ə; eɪ][ˈtrædʒɪk][ænd; ənd] [ˈpɔɪnjənt] [siːn] .
A tragic and poignant scene .
一个 悲惨 和 令人心酸的 场景 。

悲风情惨切，

[wʌt] [wɪl] [bɪˈkʌm] [ʌv; əv][juː ˈes][ɪn] [ðɪs] [lɔːŋ] [naɪt] ?
What will become of us in this long night ?
什么 将要 变得 的 我们 在 这 长的 夜晚 ？

长夜晓何知？

[nɔːt] [ˈhæpi] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] ,
Not happy for a thousand years ,
不是 快乐的 为了 一个 千 年 。

不乐阴千载，

[ˈniŋ] [ˈænjɑːŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] .
Ning Anyang for a time .
宁 安阳 为了 一个 时间 。

宁安阳一时。

[ðə; ði] [ˈdiːmənz] [rɪɡˈretɪd] [ˌaɪ ˈtiː] .
The demons regretted it .
这 恶魔 后悔 它 。

魍魉自悔，

[si:k] [ðə; ði][tɑ:p] .

Seek the top .
寻找 这 顶部 .

要寻顶首。

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði][blaɪnd] [ˈwʊmən] , [ɪn][hɜ:r; hər] [dɪˈstres] , [ræn][tu:; tə][hɪm; ɪm] .

But then the blind woman , in her distress , ran to him .
但 然后 这 瞎的 女士 , 在 她 痛苦 , 跑 到 他 .

却好瞎妇情苦奔来，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [əˈbaʊt] [tu:; tə] [θroʊ] [ðəmˈselvz] [ˈɪntu:][ðə; ði][ˈwɔ:tər] .

They were about to throw themselves into the water .
他们 是 关于 到 扔 他们自己 进入 这 水 .

正要投水。

[ðə; ði] [ˈdi:mən] [rɪˈdʒɔɪst] :

The demon rejoiced :
这 恶魔 欣喜若狂 :

那魍魉喜道：

[ðæt] [mæn] [ˈtʃi:tɪd] [em ˈi:] .

That man cheated me .
那 男人 作弊 我 .

“那汉子坑我，

[naʊ] [hɪz; ɪz] [waɪf] [hæz; həz] [əˈvendʒd] [hɜ:r; hər] [ˈrɔ:ŋdu:ɪŋ] .

Now his wife has avenged her wrongdoing .
现在 他的 妻子 有 复仇 她 不当行为 .

今其妇填冤，

[ðə; ði][ˌretriˈbjʊ:(ə)n] [wʌz; wəz][ˈdʒʌstɪfaɪd] .

The retribution was justified .
这 报应 曾是 合理的 .

报应不差。”

[dʒʌst][æz; əz][hi:; hi][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tu:; tə] [sɜ:rɪv] [hɜ:r; hər] ,

Just as he was about to serve her ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 服务 她 ,

正要伺候扯她，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [men] [ænd; ənd][,el e ˈaɪ][,es ˈaɪ][wɜ:r; wər] [ˈga:diŋ]

Little did they know that the two strange men and Lai Si were guarding
小的 做过 他们 知道 那 这 二 奇怪的 男人 和 赖 硅 是 守护

[ðəm; ðəm] .

them .
他们 .

哪知二怪与来思守着，

[ʃʊr] [ɪˈnʌf] , [ə; eɪ][blaɪnd] [ˈwʊmən] [keɪm] [ænd; ənd] [θru:] [hɜ:rˈself] [ˈɪntu:][ðə; ði][ˈwɔ:tər] .

Sure enough , a blind woman came and threw herself into the water .
当然 足够的 , 一个 瞎的 女士 来了 和 扔 她自己 进入 这 水 .

果见一个瞎妇走来投水。

[ðə; ði][blaɪnd] [ˈwʊmən] [ðen] [θru:] [hɜ:rˈself] [ˈɪntu:][ðə; ði][ˈwɔ:tər] .

The blind woman then threw herself into the water .
这 瞎的 女士 然后 扔 她自己 进入 这 水 .

那瞎妇不就投水，

[ðen] [ʃi:; ʃɪ] [kraɪd] [ænd; ənd] [ˈsɒbd] .

Then she cried and sobbed .
然后 她 哭 和 啜泣 .

乃哭哭啼啼，

[hɜːr; həɹ] [ˈhʌzbændz] [laɪf] [ˈstɔːri] .
Her husband's life story .
她 丈夫的 生活 故事 .

把她汉子生前行止，

[seɪ] [wʌn] [θɪŋ] ,
Say one thing ,
说 一 事物 ,

说一句，

[let] [aʊt] [ə; eɪ][kraɪ] ;
Let out a cry ;
让 出去 一个 哭 ;

哭一声；

[bʌt; bət] [ðen] [ʃiː; ʃɪ] [bleɪmd] [hɜːr; həɹ] [ˈbrʌðə] - [ɪn] - [bɔː] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] .
But then she blamed her brother - in - law and his wife .
但 然后 她 被指责 她 兄弟 - 在 - 法律 和 他的 妻子 .

却又怨那妹夫两口子，

[aɪˈd][ˈɔːlsʊ] [laɪk] [tuː; tə] [seɪ] . . .
I'd also like to say . . .
ID 还 喜欢 到 说 . . .

也说一句，

[let] [aʊt] [ə; eɪ][kraɪ] .
Let out a cry .
让 出去 一个 哭 .

哭一声。

[ɛl e ˈaɪ][es ˈaɪ] [hɜːrd] [hɜːr; həɹ][kraɪ][ænd; ənd] [seɪ] . . .
Lai Si heard her cry and say . . .
赖 硅 听到 她 哭 和 说 . . .

来思听她哭了说，

[hiː; hi] [kraɪd] [ˈæftə] [ˈseɪŋ] [aɪ ˈtiː] .
He cried after saying it .
他 哭 后 说 它 .

说了哭，

[ðə; ðɪ] [ˈsekənd] [dʒʌmp]
The second jump
这 第二 跳

将次要跳，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

乃大叫道：

" [ðæt] [blaɪnd][oʊld] [ˈwʊmən] , "
" That blind old woman , "
" 那 瞎的 老的 女士 , "

“那瞎婆子，

[sɪns] [jʊə(r)] [ˈtɔːkɪŋ] [əˈbaʊt] [jʊə; jər] [ˈhʌzbændz] [pæst] [mɪˈsteɪks] . . .
Since you're talking about your husband's past mistakes . . .
自从 你是 说 关于 你的 丈夫的 过去的 错误 . . .

你既说你汉子当年过失，

[juː; jʊ] , [æz; əz][maɪ] [waɪf] ,
You , as my wife ,
你 , 作为 我的 妻子 ,

你为妻的，

[aɪ 'tiː][ɪz][ˈɔːlsʊʊ][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [ˈɔːfər] [əd'vaɪs] .

It is also advisable to offer advice .
它 是 还 建议 到 提供 建议 .

也该劝谏。

[ɪf] [əd'vaɪs] [ɪz] [ɪg'nɔːrd] ,

If advice is ignored ,
如果 建议 是 忽略 ,

若是劝谏不听，

[ðeɪ] [wʊd] [rɪsk] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][baɪ] ['draʊnɪŋ] [tə'deɪ] [bæk] [ðen] .

They would risk their lives by drowning today back then .
他们 会 风险 他们的 生活 经过 溺水 今天 后退 然后 .

把今日投水的性命那时拚着，

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['hʌzbənd] ,

For the husband ,
为了 这 丈夫 ,

为丈夫的，

[sʌm; səm] [men] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðer; ðər] [waɪvz] - [waɪz] [əd'vaɪs] .

Some men listen to their wives ' wise advice .
一些 男人 听 到 他们的 妻子们 - 明智的 建议 .

也有听妻贤劝的。

[ɪf] ['tʃeɪndʒɪŋ] [kə'ɪrɪz] [hæz; həz] [æd'væntɪdʒɪz] ,

If changing careers has advantages ,
如果 变化 职业生涯 有 优势 ,

若是改行好处，

[duː; jʊr; jər][dʒɑːb] ['ɑːnɪstli] .

Do your job honestly .
做 你的 工作 诚实地 .

做本份营生，

['lɪt(ə)l] [dɪd][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] ['hev(ə)n] [wʊd] ['nevər] [ə'ləʊ] [ə; eɪ][mæn][tuː; tə][daɪ] .

Little did you know that Heaven would never allow a man to die .
小的 做过 你 知道 那 天堂 会 绝不 允许 一个 男人 到 死 .

你哪里知道天道决不叫你汉子身死。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][blaɪnd] .

You are blind .
你 是 瞎的 .

你瞎了双目，

[ˈɔːfənd] [ænd; ənd] ['helpləs]

Orphaned and helpless
孤儿 和 无助

孤寡无靠，

[θɪŋk] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['empti] ['mʌni] [jʊr; jər][mæn][hæz; həz] [bɪn] ['meɪkɪŋ] [ðiːz] [deɪz] .

Think of all the empty money your man has been making these days .
思考 的 全部 这 空的 钱 你的 男人 有 到过 制作 这些 天 .

想你那汉子在日来的空头钱钞，

[juː; jʊ]['oʊnli] [ker] [ə'baʊt] [end'ʒɔɪɪŋ] [hɪz; ɪz] ['pleʒər] .

You only care about enjoying his pleasure .
你 仅有的 关心 关于 享受 他的 乐趣 .

你只图受用他的快活，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [θɪŋz] [wʊd] [tɜːrn] [aʊt] [ðɪs] [wei] !

Who would have thought things would turn out this way !
WHO 会 有 想法 事物 会 转动 出去 这 方式 !

怎想有今日！ ”

[ðə; ði][blaɪnd] ['wʊmən] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The blind woman heard this .
这 瞎的 女士 听到 这 .

那瞎妇听了，

[ɔ:l'dʊʊ] [ðə; ði] [aɪ] ['kænz:t] [si:] ,
Although the eye cannot see ,
虽然 这 眼睛 不能 看 ,

眼虽不见，

[bʌt; bət] [di:p] [daʊn] , [aɪ] [nu:] .
But deep down , I knew .
但 深的 向下 , 我 知道 .

心里却明白，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [gʊd] [wɜ:rdz] , "
" Good words , "
" 好的 字 , "

“好言语，

[ɪts] [tu:] [leɪt] [tu;; tə] [rɪ'gret] [aɪ 'ti:] [naʊ] .
It's too late to regret it now .
它是 也 晚的 到 后悔 它 现在 .

今日悔是迟了。”

[hi;; hi] [naʊ] [ʌndə'stændz] [hɪz; ɪz] [mɪ'steɪks] [frʌm; frəm] [bæk] [ðen] .
He now understands his mistakes from back then .
他 现在 明白 他的 错误 从 后退 然后 .

他这明白自己当年的不是，

[bʌt; bət] [ðen] [ɔ:l][maɪ]['æŋgər] [səb'saɪdɪd] .
But then all my anger subsided .
但 然后 全部 我的 愤怒 平静下来 .

却就消了一肚子气，

['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] ['sɒbɪŋ] ,
Crying and sobbing ,
哭泣 和 啜泣 ,

哭哭啼啼，

['oʊnli] ['krɪtɪsaɪz] [ðə; ði][gɜ:rl] .
Only criticize the girl .
仅有的 批评 这 女孩 .

只说妹子的不是。

[ɛl e 'aɪ][es 'aɪ] [ðen] [sed] :
Lai Si then said :
赖 硅 然后 说 :

来思又说道：

" [ju;; jʊ] ['ʃʊdənt] [bleɪm] [ðə; ði][gɜ:rl] ['i:ðər] . "
" You shouldn't blame the girl either . "
" 你 不应该 责备 这 女孩 任何一个 . "

“你也不该怪妹子，

[hi;; hi][ɪz] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ju;; jʊ][æz; əz][ə; eɪ] ['felʊʊ] ['sɪstər] .
He is thinking of you as a fellow sister .
他 是 思维 的 你 作为 一个 同伴 姐姐 .

他是念你同胞姊妹，

[tu:; tə] [fi:d] [ju:; jʊ][ænd; ənd] [gɪv] [bɜ:rθ] ,
To feed you and give birth ,
到 喂养 你 和 给 出生 ;
养活你生，
[ðə; ði] ['brʌðər] - [ɪn] - [bɜ:] [wʌz; wəz] ['ʃʊʃɪŋ] [ə'fek(ə)n] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [waɪf] .
The brother - in - law was showing affection for his wife .
这 兄弟 - 在 - 法律 曾是 显示 感情 为了 他的 妻子 .
妹夫又是看妻情份。

[ɪf] [ju:; jʊ][dəʊnt][hæv; həv][ə; eɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] ,
If you don't have a younger sister ,
如果 你 不 有 一个 年轻 姐姐 ;
若是你再没有亲妹，
[hu:] [wɪl] [ker] [ə'baʊt] [ju:; jʊ] ?
Who will care about you ?
WHO 将要 关心 关于 你 ?
谁人顾你？

[ju:; jʊ][ɑ:r; ə] [naʊ] [rɪ'flektɪŋ] [ɑ:n] [jɜ:r'self] .
You are now reflecting on yourself .
你 是 现在 反思 在 你自己 .
你如今自思自省，
[ber] [sʌm; səm]['æŋgər]
Bear some anger
熊 一些 愤怒

[meɪk] [pi:s] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['sɪstər] [ænd; ənd][lɪv; laɪv][ə; eɪ] [gʊd] [laɪf] .
Make peace with your sister and live a good life .
制作 和平 和 你的 姐姐 和 居住 一个 好的 生活 .
与你亲妹和好过日子，
[du:][nɑ:t] [tʃu:z] [ðɪs] [præθ] [ʌv; əv] ['sʌfərɪŋ] .
Do not choose this path of suffering .
做 不是 选择 这 小路 的 痛苦 .
莫要寻这条苦路。”

[leɪ e 'aɪ][es 'aɪ] [geɪv] [ðə; ði][blaɪnd] ['wʊmən] [ə; eɪ] ['lektʃər] .
Lai Si gave the blind woman a lecture .
赖 硅 给予 这 瞎的 女士 一个 演讲 .
瞎妇被来思说了一番，
[maɪ] [hɑ:rt] [nəʊz] [rɪ'gret] .
My heart knows regret .
我的 心 知道 后悔 .
心也知悔。

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] ['drægd] [hɜ:r; hər]['ɑ:ntə][ðə; ði] [stri:t] .
The fox demon dragged her onto the street .
这 狐狸 恶魔 拖拽 她 到 这 街道 .
狐妖乃扯她上了街路，
[ʃi:; ʃɪ] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [də'rektli; daɪ'rektli][tu:; tə][hɜ:r; hər] ['brʌðər] - [ɪn] - ['lɔz] [haʊs] .
She was taken directly to her brother - in - law's house .
她 曾是 已采取 直接地 到 她 兄弟 - 在 - 法律的 房子 .
直送她到妹夫家，

[hi:; hi][təʊld][hɜ:r; hər] [ðæt] [hi:; hi] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [draʊn] [hɜ:r; hər] .
He told her that he wanted to drown her .
他 讲述 她 那 他 通缉 到 溺水 她 .
把她投水的话说了。

[ðə; ði][gɜ:rl][ˈɔ:lsoʊ][kraɪd][ænd; ənd][pʊld][hɜ:r; hər][ˈɪntu:][ðə; ði][haʊs] .
The girl also cried and pulled her into the house .
这 女孩 还 哭 和 拉 她 进入 这 房子 .

那妹子也哭啼啼扯她进屋去了。

[ðə; ði][fa:ks][ˈdi:mən][ðen][rɪˈtɜ:rnd][tu:; tə][ðə; ði][pɑ:nd] .
The fox demon then returned to the pond .
这 狐狸 恶魔 然后 返回 到 这 池塘 .

狐妖乃复到池边，

[lets][teɪk][ədˈvæntɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði][ˈmu:nlaɪt][təˈgeðər] .
Let's take advantage of the moonlight together .
我们来吧 拿 优势 的 这 月光 一起 .

同来思趁着月光，

[ðeɪ][went][streɪt][tu:; tə][ðə; ði][ˈnʌnəri] .
They went straight to the nunnery .
他们 去 直的 到 这 尼姑庵 .

直奔庵里来。

[bʌt; bət][lʊk][æt; ət][ðæt][mu:n] :
But look at that moon :
但 看 在 那 月亮 :

但见那月：

[braɪt][æz; əz][deɪ] ,
Bright as day ,
明亮的 作为 天 ,

皎洁如同白日，

[ðə; ði][ˈmu:nlaɪt][fɪld][ðə; ði][væst][skaɪ] .
The moonlight filled the vast sky .
这 月光 已填 这 广阔的 天空 .

清辉遍满长空。

[ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)][mu:n][ˈfaɪnz][ˈbraɪtli][ˈoʊvər][ɔ:l][dəˈrek(ə)nz] .
A single moon shines brightly over all directions .
一个 单身的 月亮 闪耀 明亮地 超过 全部 方向 .

一轮照彻万方向，

[ðə; ði][rɪˈflektɪd][stɑ:rz][swei] .
The reflected stars swayed .
这 反映 明星 摇摆 .

倒影星辰摇动。

[dəʊnt][ʌndərˈestɪmət][ðə; ði][ˈɔ:rd(ə)nerɪ][θri:][ɔ:r][faɪv] ,
Don't underestimate the ordinary three or five ,
不 低估 这 普通的 三 或者 五 ,

莫道寻常三五，

[bʌt; bət][təˈnaɪt][ɪz][ə; eɪ][ˈwʌndər(ə)] [taɪm] .
But tonight is a wonderful time .
但 今晚 是 一个 精彩的 时间 .

但云今夕佳逢。

[ðə; ði][oʊld][mæn][ɪn][ðə; ði][ˈtaʊər][ɪz][ˈendləsli][ˌentərˈteɪnd] .
The old man in the tower is endlessly entertained .
这 老的 男人 在 这 塔 是 不休 娱乐 .

更楼老子兴无穷，

[ɪnˈdʒɔɪ][əˈpri:ʃi:etɪŋ][ɑ:rt][wɪð; wɪθ][ˈlɜ:rnɪd][ˈpi:p(ə)] .
enjoy appreciating art with learned people .
享受 欣赏 艺术 和 学习 人们 .

喜与高人赏共。

[fɒksɪz] [ænd; ənd][ræts] , [ə'ɒ:n] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [θɔ:ts] , [tɒk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mu:nlaɪt] .
Foxes and rats , along with their thoughts , took advantage of the moonlight .
狐狸 和 老鼠 , 沿着 和 他们的 想法 , 采取 优势 的 这 月光 .

狐鼠与把来思趁着月色，

[brɪ'fɔ:r] [aɪ] [nu:] [aɪ 'ti:] , [aɪ][hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)] .
Before I knew it , I had arrived at the front of the temple .
前 我 知道 它 , 我 有 到达的 在 这 正面 的 这 寺庙 .

不觉的走到庵前。

[ðə; ði] [tu:] [ˈɒdbɔ:lz] [wɜ:r; wər] [ʌltɪmətli] [ə'freɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['geɪtki:pər] , ['weɪ] ['ʃen] .
The two oddballs were ultimately afraid of the gatekeeper , Wei Shen .
这 二 怪人 是 最终 害怕的 的 这 守门人 , 魏 沈 .

二怪到底害怕把门威神，

[aɪ] [der] [nɑ:t] [ə'prəʊtʃ] [ðə; ði]['temp(ə)] .
I dare not approach the temple .
我 敢 不是 方法 这 寺庙 .

不敢近庵，

[æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪstənt] [wɜdz] ,
At the edge of the distant woods ,
在 这 边缘 的 这 遥远 树林 ,

在远树林边，

[ðen] [hi; hi] [kɔ:ld] [ə'pɑ:n][,el e 'aɪ][,es 'aɪ][tu; tə] [seɪ] :
Then he called upon Lai Si to say :
然后 他 称为 之上 赖 硅 到 说 :

乃叫来思说：

" ['eldəz] , "
" Elders , "
" 长者 , "

“尊长，

[ju; jʊ][lɪv; laɪv] [nɪr'baɪ] ,
You live nearby ,
你 居住 附近 ,

你住居近地，

[ðə; ði] [mʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nʌnəri] [mʌst; məst][bi; bi] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
The monks of the nunnery must be familiar with him .
这 僧侣 的 这 尼姑庵 必须 是 熟悉的 和 他 .

庵僧必熟识，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

此时天晚，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [aɪ] [wɪl] [faɪnd][aɪ 'ti:] ['dɪfɪkəlt] [tu; tə] [nɑ:k] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [ɒɔ:r] [ʌndər] [ðə; ði] ['mu:nlaɪt] .
I fear that I will find it difficult to knock on his door under the moonlight .
我 害怕 那 我 将要 寻找 它 难的 到 敲 在 他的 门 在下面 这 月光 .

只恐月下难敲其门。

[gəʊ][ænd; ənd] ['gæðər] [sʌm; səm] [ɪnfər'meɪ(ə)n] [fɜ:rst] .
Go and gather some information first .
去 和 收集 一些 信息 第一的 .

你先去探个消息，

[wi; wi][ɑ:r; ər] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər] [ðʊɔz] [frʌm; frəm] ['dɪstənt] ['vɪlɪdʒəz] .
We are waiting for those from distant villages .
我们 是 等待 为了 那些 从 遥远 村庄 .

我等远村来的，

" [tu:; tə][bi:; bi] [mu:vɔ] [baɪ][ðə; ði] [si:n] [ɪz][ðə; ði] [tru:] ['es(ə)ns] . "

" To be moved by the scene is the true essence . "

" 到 是 已搬 经过 这 场景 是 这 真的 本质 . "

见景生情方是。”

[ɛl e 'aɪ][s:ɪjɪ] [sed] ,

Lai Siyi said ,

赖 思义 说 ,

来思依言，

[hi:; hi][fɜ:rst] [went] [tu:; tə][ðə; ði][t'temp(ə)] [geɪt] ,

He first went to the temple gate ,

他 第一的 去 到 这 寺庙 门 ,

乃先走到庵门，

[ðə; ði][t'temp(ə)] [geɪts] [wɜ:r; wəɪ] [waɪd] ['oʊpən] .

The temple gates were wide open .

这 寺庙 大门 是 宽的 打开 .

只见庵门大开，

['meni] [dɪ'vaʊt] [bɪ'li:vəz] [kʌm] [ænd; ənd][gʊʊ] .

Many devout believers come and go .

许多 虔诚的 信徒 来 和 去 .

善信出入甚众。

[ɛl e 'aɪ][es 'aɪ] [æskt] [ðə; ði] [kraʊd] :

Lai Si asked the crowd :

赖 硅 问 这 人群 :

来思问众人：

" [tə'naɪt] [ɪz] [leɪt] , "

" Tonight is late , "

" 今晚 是 晚的 , "

“今夕夜深，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði][t'temp(ə)] [geɪts] [bi:; bi] [left] [waɪd] ['oʊpən] ?

How can the temple gates be left wide open ?

如何 能 这 寺庙 大门 是 左边 宽的 打开 ?

如何庵门大开？ ”

[wʌn] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] ['ænsəɪ] :

One of them answered :

一 的 他们 回答 :

众中一个答道：

" [tə'deɪ] , [θɪ:ɪ] [dɪ'saɪplz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [wɪl] [bi:; bi] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] ['sɜ:rmən] . "

" Today , three disciples of a high - ranking monk will be giving a sermon . "

" 今天 , 三 门徒 的 一个 高的 - 排行 僧 将要 是 给予 一个 讲道 . "

“今日是高僧三位徒弟说法，

[ə; eɪ] [fi:st] [wɪl] [bi:; bi] [held] [ɪn][ðə; ði] ['i:vniŋ] .

A feast will be held in the evening .

一个 盛宴 将要 是 握住 在 这 晚上 .

晚建一堂施食。”

[aɪv] [kʌm] [tu:; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] .

I've come to think about it .

我已经 来 到 思考 关于 它 .

来思听了，

[hi:; hi] [ðen] [went] [streɪt] [tu:; tə][ðə; ði] ['pæləs] .

He then went straight to the palace .

他 然后 去 直的 到 这 宫殿 .

便直顾上殿，

[ˈwɒtʃɪŋ] [ˈmʌŋks] [ˈɔːfər] [ˈfuːd] ,
Watching monks offer food ,
观看 僧侣 提供 食物 ;

看僧施食，

[hiː; hi] [ðen] [fərˈɡaːt] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [huː] [hæd; həd] [kʌm] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][wɜːr; wər] [ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər]
He then forgot that the two who had come with him were waiting for
他 然后 忘了 那 这 二 WHO 有 来 和 他 是 等待 为了
[nuːz] [ˈʌndər] [ə; eɪ] [ˈdɪstənt] [triː] ;
news under a distant tree ;
消息 在下面 一个 遥远 树 ;

乃忘记了两个同来的在远树下等信；

[ðɪːz] [tuː] [ˈɒdʒbɔːlz] [hæv; həv] [bɪn] [ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [wɪˈðaʊt] [rɪˈsiːvɪŋ] [ə; eɪ][rɪˈplaɪ] ,
These two oddballs have been waiting for a long time without receiving a reply ,
这些 二 怪人 有 到过 等待 为了 一个 长的 时间 没有 接收 一个 回复 ,
[soʊ] [ðeə(r)] [ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ˈsendɪŋ] [ə; eɪ] [ˈmesɪdʒ] .
so they're thinking of sending a message .
所以 它们是 思维 的 发送 一个 信息 .

这二怪久等不见来思回信，

[soʊ][hiː; hi][ɡaːt][ʌp][ænd; ʌnd][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [kʌm] .
So he got up and had no choice but to come .
所以 他 得到 向上 和 有 不 选择 但 到 来 .

乃起身只得前来。

[ðə; ðɪ][fɑːks] [ˈdiːmən] [ænd; ʌnd][ðə; ðɪ][ræt] [ˈmɑːnstər] [sed] :
The fox demon and the rat monster said :
这 狐狸 恶魔 和 这 鼠 怪物 说 :

狐妖与鼠怪道：

" [aɪ][eɪ ˈem][ˈsɜːrt(ə)n] [ðæt] [ðə; ðɪ][dɪˈvaɪn] [əˈθɔːrəti] [wɪl] [əˈlaʊ] [ˌjuː ˈes][tuː; tə] [ˈentər] [ðə; ðɪ] [pæθ] . "
" I am certain that the divine authority will allow us to enter the path . "
" 我 是 肯定 那 这 神圣的 权威 将要 允许 我们 到 进入 这 小路 . "
"这番料威神必然容我等入门。"

[ðə; ðɪ][ræt] [ˈmɑːnstər] [sed] :
The rat monster said :
这 鼠 怪物 说 :

鼠怪道：

[haʊ] [duː][ˌjuː; jʊ] [noʊ] ?
How do you know ?
如何 做 你 知道 ?

“怎见得？”

[ðə; ðɪ][fɑːks] [ˈdiːmən] [sed] :
The fox demon said :
这 狐狸 恶魔 说 :

狐妖道：

[wiː; wi] [seɪvd] [tuː] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ðɪ][pɑːnd] .
We saved two lives in the pond .
我们 已保存 二 生活 在 这 池塘 .

“我们救池塘两命，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [wʌnz] [oʊn] [ɡʊd] [diːd] .
It is one's own good deed .
它 是 一个人的 自己的 好的 契据 .

乃是自行的善功。”

[ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] [sed] :
The rat monster said :
这 鼠 怪物 说 :

鼠怪道:

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ɪg'zæktli] .
Exactly .
确切地 :

正是。”

[ˈæftər] [ɔ:l] , [kʊd; kəd][ðə; ði] [tu:] [ˈɔdbɔ:lz] [bi; bi] [ə'laʊd] ['ɪntu:][ðə; ði] ['nʌnəri] ?
After all , could the two oddballs be allowed into the nunnery ?
后 全部 , 可以 这 二 怪人 是 允许 进入 这 尼姑庵 ?
毕竟二怪可得容入庵门?

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 :

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['paʊər] [θraɪs] ['hɪndəz] [ðə; ði][fɑ:ks][ænd; ənd][ræt] ['mɑ:nstər] , [ðə; ði]
Chapter 59 The Divine Power Thrice Hinders the Fox and Rat Monster , the
章 - 这 神圣的 力量 三次 阻碍 这 狐狸 和 鼠 怪物 , 这
[ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] [twɑɪs] [ɪn'vestɪgeɪts] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɑ:ktər] . . .
Bodhisattva Twice Investigates Good and Evil , and the Doctor . . .
菩萨 两次 调查 好的 和 邪恶的 , 和 这 医生 . . .

第五十九回 威神三阻狐鼠怪 菩萨两查善恶医

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['fɑ:lʊd] [ðə; ði] [roʊd] [tu; tə] [pri:tʃ] ,
It is said that the patriarch followed the road to preach ,
它 是 说 那 这 族长 随后 这 路 到 布道 ,
话说祖师随路演教，

[tu; tə] ['lɪbəreɪt] [ɔ:l] ['sentɪənt] ['bi:ɪŋs]
To liberate all sentient beings
到 解放 全部有感知能力的 生物

度化众生，

[ˈtɛmpəlz] [ænd; ənd] ['mɒnəstrɪz] [ɑ:r; ər] ['evriwɛr] .
Temples and monasteries are everywhere .
寺庙 和 修道院 是 到处 :

到处庵观寺院，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['kwaɪət] [ru:m] [tu; tə] [sɪt] [ɪn] .
There is a quiet room to sit in .
那里 是 一个 安静的 房间 到 坐 在 :

有静室可坐，

[hi; hi] [ðen] [steɪd] [æt; ət][ə; eɪ] ['lɑ:dʒɪŋ] [fɔ:r; fər] [ten] [deɪz] ;
He then stayed at a lodging for ten days ;
他 然后 入住 在 一个 住宿 为了 十 天 ;

便经旬寄寓；

[wen] [ɪn'kaʊntərɪŋ] [mʌŋks] , [nʌnz] , ['dɑʊɪst] [pri:sts] , [ɔ:r] ['le,pɪpəl] ,
When encountering monks , nuns , Taoist priests , or laypeople ,
什么时候 遭遇 僧侣 , 修女 , 道教 神父 , 或者 普通人 ,
逢着僧尼道俗，

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [əˈfɪnəti] [kæn; kən][bi; bi] [seɪvd] [baɪ][ðə; ði] [ˈdɑːrmə] .
Those with affinity can be saved by the Dharma .

那些 和 亲和力 能 是 已保存 经过 这 法 .

有缘法可度，

[hi; hi] [ðen] [əˈteɪnd] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] [əˈpɑːn] [ɪnˈkaʊntərɪŋ] [æən; ən] [ˌɑːpərˈtuːnəti] .
He then attained enlightenment upon encountering an opportunity .

他 然后 已达到 启示 之上 遭遇 一个 机会 .

便随遇开悟，

[hi; hi] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt] .
He remained silent .

他 剩余 沉默的 .

自多不语，

[iːtʃ] [taɪm] , [θri:] [əˈprentɪsɪz] [ækt][æz; əz] [ˈspəʊks,pəːsən] .
Each time , three apprentices act as spokespeople .

每个 时间 , 三 学徒 行为 作为 发言人 .

每每三位徒弟代言。

[ˈðerfɔːr] , [ɪn] [ðɪs] [ˈtemp(ə)]
Therefore , in this temple

所以 , 在 这 寺庙

因此在这庵中，

[ɪn] [rɪˈspɑːns] [tu; tə][ðə; ði] [rɪˈkwests] [fɔːr; fər] [ˈgaɪd(ə)ns] [frʌm; frəm] [bɪˈliːvəz] ,
In response to the requests for guidance from believers ,

在 回复 到 这 请求 为了 指导 从 信徒 ,

应答善信开度事情，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][hɪz; ɪz] [θri:] [aʊtˈstændɪŋ] [ˈstjuːdnts] .
Most of them were his three outstanding students .

最多 的 他们 是 他的 三 杰出的 学生 .

多是他三个高徒。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,

一 天 ,

一日，

[ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [sɔː] [ðæt] [ˈmeni] [ˈpiːp(ə)] [hæd; həd] [kʌm] [tu; tə] [peɪ] [ðer; ðər]
The monks in the temple saw that many people had come to pay their

这 僧侣 在 这 寺庙 锯 那 许多 人们 有 来 到 支付 他们的

[rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks][tu; tə][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] .
respects to the eminent monk .

尊重 到 这 杰出 僧 .

庵中众僧见来谒高僧者众，

[soʊ][hi; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [ɡʊd] [vəʊ] .
So he made a good vow .

所以 他 制成 一个 好的 发誓 .

便发了一个善愿，

[ˈmæstər] - [sed] :
Master Xiangdao said :

掌握 - 说 :

向道副大师说道：

" [ðə; ði] [ˈmæstəz] [ˈspɪrɪtʃuəl] [əˈteɪnmənts] [ɑːr; ər] [ɪkˈstriːmli] [haɪ] . "
" The master's spiritual attainments are extremely high . "

" 这 硕士学位 精神 成就 是 极其 高的 . "

“大师道行甚高，

[ɔ:ˈðoʊ] [ˈmeni] [hæv; həv] [bɪn] [ˈlɪbəreɪtɪd] ,
Although many have been liberated ,
虽然 许多 有 到过 解放 ,

度脱虽众，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪ] [spend] [ɔ:ɪ] [deɪ] [ˈtrʌblɪŋ] [maɪ] [ɪrɪz] [ænd; ənd] [maʊθ] [tu:; tə] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] [bɔ:rn]
It's just that I spend all day troubling my ears and mouth to those who are born
它是 只是 那 我 花费 全部 天 令人不安的 我的 耳朵 和 嘴 到 那些 WHO 是 出生
[ˈɪntu:] [feɪθ] .
into faith .
进入 信仰 .

只是终日费烦口耳于生在善信，

[ðə; ði] [ˈɪntrəsts] [ɪnˈvɑ:lvd] [ɑ:r; ər] [səbˈstænʃ(ə)] .
The interests involved are substantial .
这 兴趣 涉及 是 重大的 .

利益宏深。

[ɪf] [wi:; wi][wɜ:r; wər][tu:; tə] [bɪld] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)] [ɔ:r] [ˈɔ:fər] [ə; eɪ] [ˈdɑ:rmə] [fi:st] ,
If we were to build a temple or offer a Dharma feast ,
如果 我们 是 到 建造 一个 寺庙 或者 提供 一个 法 盛宴 ,

若是建一个道场或是施一堂法食，

[sælˈveɪ(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈneðərwɜ:rlɔd]
Salvation from the netherworld
救恩 从 这 冥界

济度幽冥、

[ðə; ði] [ˈləʊnli] [səʊlz] [ænd; ənd] [ˈʌðər] ,
The lonely souls and others ,
这 孤独 灵魂 和 其他的 ,

孤魂等众，

[ðæt] [wʊd] [ˈɔ:lsoʊ][bi:; bi][ə; eɪ] [greɪt] [ækt][ʌv; əv] [ˈmerɪt] .
That would also be a great act of merit .
那 会 还 是 一个 伟大的 行为 的 优点 .

也是莫大功德。”

[ðə; ði] [ˈdepjʊtɪ] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [kəˈmændər] [rɪˈplaɪd] :
The deputy division commander replied :
这 副 分配 指挥官 回复 :

副师答道：

" [wi:; wi] [dɪˈskʌs] [ˈskɪptʃər] [ænd; ənd] [pri:tʃ] [ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] , "
" We discuss scriptures and preach the Dharma , "
" 我们 讨论 经文 和 布道 这 法 , "

“我等谈经说法，

[aɪ ˈti:] [ɪz][tu:; tə] [help] [ænd; ənd] [seɪv] [ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdɑʊəsts] .
It is to help and save the monks and Taoists .
它 是 到 帮助 和 节省 这 僧侣 和 道教徒 .

便是济度众僧道，

[ðə; ði] [ˈlɪvɪŋ] [geɪn] [ɪnˈlaɪt(ə)nment] .
The living gain enlightenment .
这 活的 获得 启示 .

生者得悟，

" [aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [ded] [hæv; həv][nɔ:t] [jet] [bɪn] [tʌtʃt] . "
" I fear the dead have not yet been touched . "
" 我 害怕 这 死的 有 不是 然而 到过 感动 . "

恐亡者未沾。”

[ðə; ði] [nʌn] [ðen] [sed] :
The nun then said :
这 尼姑 然后 说 :

尼总持师便也说道：

" [θɪŋz] [hæv; həv] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] ['æspekts] . "
" Things have yin and yang aspects . "
" 事物 有 阴 和 杨 方面 . "

“事有阴阳，

[ðə; ði][daʊ][ɪz] [ˌfʌndə'mentəli] [wʌn] .
The Tao is fundamentally one .
这 道 是 从根本上 一 .

道本无二。”

[ðə; ði] [mʌŋks] [ðen] [sed] :
The monks then said :
这 僧侣 然后 说 :

众僧又道：

" [ðə; ði]['ritʃuəl][fɔːr; fər][ðə; ði] [dɪ'siːst] [ɪz] [naʊ] [ɪn] [ɪ'fekt] . "
" The ritual for the deceased is now in effect . "
" 这 仪式 为了 这 死者 是 现在 在 影响 . "

“见在度亡科仪，

[ɪts] [nɑːt][dʒʌst][ə; eɪ][fɔːr'mæləti] !
It's not just a formality !
它是 不是 只是 一个 正式 !

岂是虚设？ ”

[ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tiːtʃər] :
The Way of the Teacher :
这 方式 的 这 老师 :

道育师道：

" [ðə; ði]['ritʃuəl] ['klɪrli] [rɪ'viːlz] [ðə; ði]['merɪts] [ænd; ənd] ['miːnɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['skriptʃər] . "
" The ritual clearly reveals the merits and meanings of the scriptures . "
" 这 仪式 清楚地 揭示 这 优点 和 含义 的 这 经文 . "

“科仪乃明见功德经义，

[rɪ'tʃːrɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːrs] [rɪ'viːlz] [noʊ] [truː] [sɪn'serəti] .
Returning to the source reveals no true sincerity .
返回 到 这 来源 揭示 不 真的 诚意 .

还本不见真心。”

[ðə; ði] [θriː] [dɪ'beɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [mʌŋks] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The three debated with the monks for a while .
这 三 辩论 和 这 僧侣 为了 一个 尽管 :

三位与众僧辩了一会，

[ðeɪ] [ɔːl] ['entəd] [ə; eɪ] ['medɪtətɪv] [steɪt] .
They all entered a meditative state .
他们 全部 进入 一个 冥想 状态 .

彼此大家都端会入定。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [siːn] [ə'pɪəd] [ɪn][ðə; ði]['kwaiət][ʌv; əv][ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [kə'mændəːz] [maɪnd] .
Suddenly , a scene appeared in the quiet of the deputy division commander's mind .
突然 , 一个 场景 出现 在 这 安静的 的 这 副 分配 指挥官的 头脑 .

忽然副师于静中现一个光景，

[ə; eɪ] [ded] [triː] [wʌz; wəz] [siːn] [br'saɪd] [ðə; ði] [hɔːl] .
A dead tree was seen beside the hall .
一个 死的 树 曾是 已见 旁 这 大厅 .

见殿旁一根枯木，

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ][dɪˈvaɪn] [ˈbiːɪŋ] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] .
Suddenly a divine being emerged from among them .
突然 一个 神圣的 存在 出现 从 之中 他们 :

忽然其中腾出一位神人，

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ˈpaɪθɑːn] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [bɪˈloʊ] .
A large python emerged from below .
一个 大的 Python 出现 从 以下 :

其下一条大蟒蛇钻出。

[ðə; ðɪ][dɪˈvaɪn] [ˈbiːɪŋ] [kraɪd] [aʊt] :
The divine being cried out :
这 神圣的 存在 哭 出去 :

那神人大叫道：

" [mʌŋk] , "
" Monk , "
" 僧 , "

“和尚，

[sɪns] [juː; jʊ] [ʌndərˈstænd] [ðə; ðɪ] [ɡreɪt] [ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][hjuːˈmænəti][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ˈhevəns] . . .
Since you understand the great principles of humanity and the heavens . . .
自从 你 理解 这 伟大的 原则 的 人类 和 这 天 . . .

你既明人天大道，

[waɪ] [nɑːt] [θɪŋk] [ʌv; əv][ɔːl] [ˈsentɪənt] [ˈbiːɪŋs] [ɪn][ðə; ðɪ][sɪks] [ˈreɪlmz] ?
Why not think of all sentient beings in the six realms ?
为什么 不是 思考 的 全部有感知能力的 生物 在 这 六 领域 ?

怎不念六道众生？

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ] [ˈremnənts] [ʌv; əv][ˈrɪtʃuəl] [ˈpræktɪsɪz] ,
If we talk about the remnants of ritual practices ,
如果 我们 讲话 关于 这 残余物 的 仪式 实践 ,

若说科仪陈迹，

[ðɪs] [ˈpaɪθɑːn][kæn; kən][biː; bi] [kənˈvɜːrtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈsuːpər] .
This python can be converted to a super .
这 Python 能 是 转换 到 一个 极好的 .

这蟒可以转超。”

[hiː; hi] [ˈdɪsəˈpɪrd] [æftər] [ˈspiːkɪŋ] .
He disappeared after speaking .
他 消失 后 请讲 .

言罢不见。

[ˈdepjʊtɪ] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [kəˈmændər] [ˈtʃuː] [dʒeɪ]
Deputy Division Commander Chu Jing
副 分配 指挥官 楚 景

副师出静，

[ðɪs] [siːn] [wʌz; wəz] [əbˈzɜːrvd] [bɪˈfɔːr] [ðə; ðɪ] [ˈvenərəb(ə)] - .
This scene was observed before the Venerable Aravana .
这 场景 曾是 观察到 前 这 可敬 - .

见阿罗尊者圣前有此景象，

[hiː; hi] [ðen] [dɪˈskʌst] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [mʌŋks] [ðə; ðɪ] [ɪˈstæblɪʃmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈbuːdɪst]
He then discussed with the monks the establishment of a Buddhist
他 然后 讨论 和 这 僧侣 这 建立 的 一个 佛教徒

[əˌsəʊsɪˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] .
association .
协会 .

乃与众僧议建一个佛会。

[θri:] ['si:niə] [ænd; ənd][ˈdʒu:niə] ['brʌðəz] ,
Three senior and junior brothers ,
三 高级的 和 初级 兄弟 ,

三位师兄师弟，

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一位一日，

[meɪn] [ˈɔ:ltə] ['serəmoʊni] ,
Main altar ceremony ,
主要的 坛 仪式 ,

主坛法事，

[dɪ'skʌsɪŋ] ['klæsɪks] ,
Discussing classics ,
讨论 经典 ,

讲经典，

[ɪmɪ'teɪʃn] [saɪən'tɪfɪk] ['ɪnstɹʊmənts] ,
Imitation scientific instruments ,
模仿 科学 仪器 ,

仿科仪，

[ˈɔ:fərɪŋ] [fu:d] [tu:; tə] ['ɔrfən] ,
Offering food to orphans ,
提供 食物 到 孤儿 ,

摄孤施食，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['tru:li] [ə; eɪ] ['wɪnɪŋ] [ɪ'vent] .
It was truly a winning event .
它 曾是 真的 一个 获胜 事件 .

真也是胜会，

[brɪ'li:vəz] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ][tu:; tə] [meɪk] [dʊə'neiʃənz] .
Believers from the villages and towns come and go to make donations .
信徒 从 这 村庄 和 城镇 来 和 去 到 制作 捐款 .

村乡善信来往布施。

[ɑ:n] [ðɪs] [deɪ]
On this day
在 这 天

这一日，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ðɪ][fɜ:rst] [deɪ] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['depjʊtɪ] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [tʃi:f] [prɪ'zaɪdɪd] ['oʊvə] [ðə; ðɪ] ['serəmoʊni] .
It was the first day that the deputy division chief presided over the ceremony .
它 曾是 这 第一的 天 那 这 副 分配 首席 主持 超过 这 仪式 .

正是副师主坛首日，

[ˈmi:nwaɪl] , [ðə; ðɪ]['temp(ə)] [geɪts] [wɜ:r; wər] [waɪd] ['oʊpən] .
Meanwhile , the temple gates were wide open .
同时 , 这 寺庙 大门 是 宽的 打开 .

却说庵门大开，

[hi:; hi] [brɔ:t] [ɛl e 'aɪ][es 'aɪ][də'rektli; daɪ'rektli]['ɪntu:][ðə; ðɪ] [meɪn] [hɔ:l] [tu:; tə] [əb'zɜ:rv] .
He brought Lai Si directly into the main hall to observe .
他 带来 赖 硅 直接地 进入 这 主要的 大厅 到 观察 .

把来思直入上殿观看。

[fɑ:ks] ,
fox ,
狐狸 ,

狐、

[ðə; ði] [tu:] [ræt] [ˈmɒnstəz] [hæv; həv] [bɪn] [ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The two rat monsters have been waiting for a long time .
这 二 鼠 怪物 有 到过 等待 为了 一个 长的 时间 .
鼠二怪久等，

[ˈoʊnli][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [geɪt] [wʌz; wəz] [ri:tɪt] .
Only the temple gate was reached .
仅有的 这 寺庙 门 曾是 达到 .
只得到庵门，

[dʒʌst] [naʊ] ,
Just now ,
只是 现在 ,

方才要入，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第74/127页

[ðə; ði] ['geɪtki:pər] , ['wei] ['ʃen] , [ðen] [blɑ:kt] [ðer; ðər] [wei] [ə'gen] , ['seɪɪŋ] :
The gatekeeper , Wei Shen , then blocked their way again , saying :
这 守门人 , 魏 沈 , 然后 已屏蔽 他们的 方式 再次 , 说 :

只见把门威神又拦阻着说道:

" [ju:; jʊ][hæv; həv][nɑ:t] [dʌn] ['eni] [gʊd] [di:dz] [ɑ:n][jʊr; jər] [oʊn] . "
" You have not done any good deeds on your own . "
" 你 有 不是 完毕 任何 好的 契约 在 你的 自己的 . "

“你未有独行善功，

[waɪ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['bɒðəɪŋ] [ju: 'es] [ə'gen] ?
Why are you bothering us again ?
为什么 是 你 烦人 我们 再次 ?

如何又来搅扰？ ”

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [θɪŋz] [sed] :
The two strange things said :
这 二 奇怪的 事物 说 :

二怪道:

" ['seɪvɪŋ] [θri:] [laɪvz; lɪvz][frʌm; frəm][ðə; ði][pɑ:nd] , "
" Saving three lives from the pond , "
" 保存 三 生活 从 这 池塘 , "

“救三命于池水，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][ɪz]['aʊər; ɑ:r] [oʊn] [gʊd] [ðæt] [wi:; wi][du:] .
But it is our own good that we do .
但 它 是 我们的 自己的 好的 那 我们 做 :

却是我等自行之善。”

['wei] ['ʃen] [sed] :
Wei Shen said :
魏 沈 说 :

威神道:

" [fɔ:r; fər] [ðɪs] [gʊd] [di:d] , "
" For this good deed , "
" 为了 这 好的 契据 , "

“为此一善，

[ðə; ði] ['ʌndərweɪrld] [ɪz] [dɪ'skʌsɪŋ] ['merɪts] [hɪr] .
The underworld is discussing merits here .
这 地狱 是 讨论 优点 这里 :

冥司正在这里议功，

[ɪf] [aɪ 'ti:][wə:nt, weənt][fɔ:r; fər][ðə; ði][ɪ'nɪ(ə)l] [θɔ:t] [ðæt] [ə'rouz] . . .
If it weren't for the initial thought that arose . . .
如果 它 不是 为了 这 最初的 想法 那 出现 . . .

若不是把来思一念始发，

[wer] [wʊd] [ju:; jʊ][faɪnd] [sʌtʃ] [gʊd] ['fɔ:rtʃən] ?
Where would you find such good fortune ?
在哪里 会 你 寻找 这样的 好的 财富 ?

你等哪有这一种善缘？ ”

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [θɪŋz] [sed] :
The two strange things said :
这 二 奇怪的 事物 说 :

二怪道：

" [ɪf] [wi;; wi][ɑ:r; əɾ] [tu:] [leɪt] [ɪn] [ˈreskjʊ:ɪŋ] [ðem; ðəm] ,
" If we are too late in rescuing them ,
" 如果 我们 是 也 晚的 在 救援 他们 ,
“我等若救之迟，

[hi;; hi][wʌz; wəz] [tu:] [priˈɑ:kjʊpaɪd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [oʊn] [θɔ:ts] [tu;; tə] [ˈi:v(ə)n] [θɪŋk] [əˈbaʊt] [wʌt]
He was too preoccupied with his own thoughts to even think about what
他 曾是 也 心事重重 和 他的 自己的 想法 到 甚至 思考 关于 什么
[wʌz; wəz][ˈɡoʊɪŋ][ɑ:n] .
was going on .
曾是 去 在 .

把来思自顾不暇，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [kleɪm] [ˈkredit] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ?
How can one claim credit for this ?
如何 能 一 宣称 信用 为了 这 ?
尚安得为功？ ”

[ˈweɪ] [ˈʃen] [sed] :
Wei Shen said :
魏 沈 说 :

威神道：

" [aɪ ˈti:][ɪz] [priˈsaɪsli] [brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z][ʌv; əv] [ðɪs] [flʌd] [ðæt] [ˌeɪ e ˈaɪ][es ˈaɪ][hæz; həz] [rɪˈsi:vɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ]
" It is precisely because of this flood that Lai Si has received such a
" 它 是 恰恰 因为 的 这 洪水 那 赖 硅 有 已收到 这样的 一个
[ˈterəb(ə)l] [ˌretriˈbjʊ:(ə)n] . "
terrible retribution . "
糟糕的 报应 . "

“正为把来思有这水灾恶报一种，

[ɪn] [wɪtʃ] [ˈaɪtəm][ɪz][aɪ ˈti:][nɔ:t] [ˈrɪt(ə)n] ?
In which item is it not written ?
在 哪个 物品 是 它 不是 书面 ?

未作在何项，

[ˈðerfɔ:r] , [ðə; ði] [waɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌboʊdɪˈsɑ:tʃvə] ,
Therefore , the white of the Bodhisattva ,
所以 , 这 白色的 的 这 菩萨 ,
故此菩萨的白、

[ðə; ði] [ɡri:n] [ˈpærət] [hæz; həz][nɔ:t] [əˈpɪrd] .
The green parrot has not appeared .
这 绿色的 鹦鹉 有 不是 出现 .
绿鹦哥未现。

[naʊ] [ju;; jʊ][ɑ:r; əɾ] [ˈdu:ɪŋ] [aɪ ˈti:][fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] [əˈɡen] ;
Now you are doing it for him again ;
现在 你 是 正在做 它 为了 他 再次 ;
如今作他的又有你们；

[nekst] , [du:][aɪ ˈti:][fɔ:r; fər][ju;; jʊ] ,
Next , do it for you ,
下一个 , 做 它 为了 你 ,
继后作你们的，

[hiː; hi][ˈɔːlsoʊ] [meɪd] [ˈʌðər] [ˌkɑːntrəˈbjʊːʃənz] .
He also made other contributions .
他 还 制成 其他 贡献 :

又有他功创始。

[təˈdeɪz, ˈtuːdeɪz] [ˈdɑːrmə] [ˈpræktɪs] [wʌz; wəz] [mɔːr] [ˈsɑːləm] [ðæn; ðən][ˈjuːʒuəl] .
Today's Dharma practice was more solemn than usual .
今天的 法 实践 曾是 更多的 庄严 比 通常 :

今日较往常法门更肃，

[lʊk] [æt; ət] [ðæt] [ˌʌnˈkliːnnəs] [ɪtˈself] ,
Look at that uncleanness itself ,
看 在 那 不洁 本身 ,

你看那自身不洁，

[ˈðerfɔːr] , [ðeɪ] [ˈentərd] [baɪ] [mɪsˈteɪk] .
Therefore , they entered by mistake .
所以 , 他们 进入 经过 错误 :

故入误进，

[hiː; hi] [brɔːt] [ðɪs] [əˈpɑːn] [hɪmˈself] .
He brought this upon himself .
他 带来 这 之上 他自己 :

自招罪孽。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðɪs] .
You are different from this .
你 是 不同的 从 这 :

你们比此不同，

[əˈrɪdʒən(ə)][ˈspɪrɪt] ,
Original spirit ,
原来的 精神 ,

原有性灵，

[juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [aɪ] [siː] ,
You know what I see ,
你 知道 什么 我 看 ,

你知我见，

[ˈðerfɔːr] , [ðoʊz] [huː] [əbˈstrʌkt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈæktʃuəli] [ˈhelpɪŋ] [juː; jʊ] .
Therefore , those who obstruct you are actually helping you .
所以 , 那些 WHO 阻碍 你 是 实际上 帮助 你 :

故此阻你者倒是度你。”

[ðə; ði] [tuː] [streɪndʒ] [men] [hɜːrd] [ðɪs] .
The two strange men heard this .
这 二 奇怪的 男人 听到 这 :

二怪听了，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [saɪ] :
Then he said with a sigh :
然后 他 说 和 一个 叹 :

乃慨然说道：

" [sɪns] [ðə; ði] [gʊd] [diːdz] [wɜːr; wər][nɑːt][ˈnoʊtɪd] ,
" **Since the good deeds were not noted ,**
" 自从 这 好的 契约 是 不是 著名的 ,

“既是善功不曾注明，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ði][ˈoʊnli] [gʊd] [θɪŋ] [aɪv] [dʌn] .
This is not the only good thing I've done .
这 是 不是 这 仅有的 好的 事物 我已经 完毕 :

把来思非此一善，

[hiː; hi][mʌst; məst][nɑːt] [ɪ'skeɪp] [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][ˌreɪtrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
He must not escape a kind of retribution .
他 必须 不是 逃脱 一个 种类 的 报应 .
不得消他一种恶报，

[wiː; wi] [wʊd] [ˈræðər] [let] [ðɪs] [gʊd] [diːd] [goʊ] [ˌʌnrɪ'wɔːrdɪd] .
We would rather let this good deed go unrewarded .
我们 会 相当 让 这 好的 契据 去 无回报 .
我们情愿让此一善功德，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [seɪvd] [frʌm; frəm][wʌn][kaɪnd][ʌv; əv][ˈiːv(ə)] .
He was saved from one kind of evil .
他 曾是 已保存 从 一 种类 的 邪恶的 .
救解了他恶孽一种。”

[wɪð; wɪθ][dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] [wɜːrd][ʌv; əv] [kən'seɪʃ(ə)n] ,
With just this one word of concession ,
和 只是 这 一 单词 的 让步 ,
只这一让之言，

[ðen] [weɪn] [bɜːrst][ˈɪntuː] [ˈlæftər] .
Then Wayne burst into laughter .
然后 韦恩 爆裂 进入 笑声 .
只见威神呵呵大笑起来，

[ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)] [geɪts] [wɜːr; wər] [waɪd] [ˈoʊpən] .
The temple gates were wide open .
这 寺庙 大门 是 宽的 打开 .
把个庵门大开了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [wʌn] [wɜːrd] , [tuː] [ˈbenɪfɪts] "
" One word , two benefits "
" 一 单词 , 二 好处 "
“一言两成功果，

[juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər][nɑːt][ðə; ðɪ][ˈoʊnli] [wʌnz] [huː] [hæv; həv] [dʌn] [gʊd] [diːdz] .
You two are not the only ones who have done good deeds .
你 二 是 不是 这 仅有的 一个 WHO 有 完毕 好的 契约 .
你两个不独善功，

[ænd; ænd] [ðeɪ] [wɪl] [ˈfʊrli] [biː; bi][ˌriː'boːrn][æz; əz][ˈhjuːmənz] .
And they will surely be reborn as humans .
和 他们 将要 一定 是 重生 作为 人类 .
且定转生人道。

[goʊ][ˌɪn'saɪd] .
Go inside .
去 里面 .
进去，

[goʊ][ˌɪn'saɪd] .
Go inside .
去 里面 .
进去。

[aɪ] [wɪl] [nɑːt][stɔːp][juː; jʊ] [naʊ] .
I will not stop you now .
我 将要 不是 停止 你 现在 .
我如今不阻拦你了。”

[ðə; ði] [tu:] [ˈɔdbɔ:lz] [ðen] [ˈentərd] [ðə; ði] [ˈnʌnəri] [wið; wiθ][ðer; ðər] [ˈhedz] [held] [haɪ] .
The two oddballs then entered the nunnery with their heads held high .
这 二 怪人 然后 进入 这 尼姑庵 和 他们的 头部 握住 高的 .
二怪方才昂首进庵，

[ʌn'tɪl] [ðei] [ri:tʃt] [ðə; ði] [ˈpæləs] .
Until they reached the palace .
直到 他们 达到 这 宫殿 .
直到殿上。

[ˈfɑ:lʊɪŋ] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][ˈpouəm][ɪn] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] [faɪv] [ˈkærəktərz] [baɪ][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [kɪŋksɪ] .
Following this is a poem in four lines of five characters by the Taoist Qingxi .
下列的 这 是 一个 诗 在 四 线条 的 五 人物 经过 这 道教 清溪 .
后有清溪道人诗五言四句，

[tu; tə] [seɪ] [ðæt] [fɔ:r'berəns] [ɪz] [ˈtru:li] [ə; eɪ] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ækt] :
To say that forbearance is truly a virtuous act :
到 说 那 宽容 是 真的 一个 有德行的 行为 :
说忍让真是善功：

[nɔ:t] [kəm'pi:tɪŋ] [ɪz] [ˈtru:li] [ə; eɪ] [ˈblesɪŋ] .
Not competing is truly a blessing .
不是 竞争 是 真的 一个 祝福 .
不竞真为福，

[meɪk] [ðə; ði] [rɪ'zʌltz] [haɪ] .
Make the results high .
制作 这 结果 高的 .
让成果是高。

[ˈpi:p(ə)l] [kæn; kən] [ji:ld] .
People can yield .
人们 能 屈服 .
世人能退让，

[ðə; ði] [dɪ'zæstər] [wɪl] [ˈnæt(ə)rəli] [səb'saɪd] .
The disaster will naturally subside .
这 灾难 将要 自然 塌陷 .
灾祸自然消。

[ðə; ði][fɑ:ks] [ˈdi:mən] [ˈentərd] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [geɪt] .
The fox demon entered the temple gate .
这 狐狸 恶魔 进入 这 寺庙 门 .
狐妖进入庵门，

[wi; wi] [wɔ:kt] [ʌp] [tu; tə][ðə; ði] [ˈbu:dist] [ˈtemp(ə)l] .
We walked up to the Buddhist temple .
我们 步行 向上 到 这 佛教徒 寺庙 .
走上佛殿。

[ðæt] [fɑ:ks] [ˈdi:mən] [hæd; həd] [bɪn] [tu; tə] [ðæt] [pleɪs] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] .
That fox demon had been to that place for a long time .
那 狐狸 恶魔 有 到过 到 那 地方 为了 一个 长的 时间 .
那狐妖是久历过的地界，

[ðə; ði] [ˈmɑ:nəsteri] [ðæt] [hæd; həd] [ju:st] [sʌtʃ] [ˈmeθədz] ,
The monastery that had used such methods ,
这 修道院 那 有 用过的 这样的 方法 ,
弄过了手段的僧庵，

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][ˌmɑ:sɑ:'hi,roʊ][hæz; həz] [bɪn] [soʊ] [ɔ:] - [ɪn'spaɪərɪŋ] [ˈlertli] ,
Just because Masahiro has been so awe - inspiring lately ,
只是 因为 正弘 有 到过 所以 敬畏 - 鼓舞人心 最近 ,
只因近日威神凜肃，

[ˌfɜːrðəˈmɔːr] , [hiː; hi] [bɪˈliːvd] [ɪn][ðə; ði] [ˈdɑːrmə] .
Furthermore , he believed in the Dharma .
此外 , 他 相信 在 这 法 :
又且他心信法门,

[wɪð; wɪθ][təˈbuːz] ,
With taboos ,
和 禁忌 ,
随着禁忌,

[gʊð][ænd; ənd] [əˈkjuːmjəleɪt] [gʊd] [diːdz] .
Go and accumulate good deeds .
去 和 积累 好的 契约 :
去修积善功,

[ˈentəriŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] ,
Entering the temple ,
进入 这 寺庙 ,
进入庵来,

[əˈpɑːn] [ˈentəriŋ] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] ,
Upon entering the main hall ,
之上 进入 这 主要的 大厅 ,
上得正殿,

[hiː; hi][ɪz] [fəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
He is familiar with all of them .
他 是 熟悉的 和 全部 的 他们 :
他都是熟游。

[ˈoʊnli][ðə; ði][ræt] [ˈmɑːnstər] [brˈkeɪm] [ə; eɪ][ˈspɪrɪt] [ɪn] [ðæt] [ˈraɪn] .
Only the rat monster became a spirit in that shrine .
仅有的 这 鼠 怪物 成为 一个 精神 在 那 神社 :
只有鼠怪在那社里成精,

[ˈpleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈdiːmənz] [ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] ,
Playing with demons and monsters ,
玩耍 和 恶魔 和 怪物 ,
弄妖捏怪,

[ˌʌnəˈwer] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvæstnəs] [ʌv; əv] [gʊd] [lənd] ,
Unaware of the vastness of good land ,
不知情 的 这 广袤无垠 的 好的 土地 ,
不知善地广大,

[ðə; ði] [ˈpæləs] [ɑːr; ər][ˈmæɡˈnɪfɪs(ə)nt] .
The palaces are magnificent .
这 宫殿 是 壮丽 :
殿宇巍峨。

[hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ˈsɑːləmli] [ˈbəʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈhəʊli] [ˈɪmɪdʒ] .
He saw the monks solemnly bowing to the holy image .
他 锯 这 僧侣 庄严地 鞠躬 到 这 圣 图像 :
他见了众僧凜凜拜礼圣像,

[rɪˈsaɪtɪŋ] [ˈskɪptʃər]
Reciting scriptures
背诵 经文
课诵经文,

[ðə; ði] [ˈfeɪθf(ə)] [ˈmen] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [ˈfɑːləʊd] [ðə; ði] [prɪˈskraɪbd] [pæθ] .
The faithful men and women followed the prescribed path .
这 忠实 男人 和 女性 随后 这 规定 小路 :
众信男女依拟行道,

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] :
Then he said to the fox demon :
然后 他 说 到 这 狐狸 恶魔 :

乃向狐妖说道：

" [aɪ][eɪ 'em][ɪn][ðə; ði] [kə'mju:nəti] , "
" I am in the community , "
" 我 是 在 这 社区 , "

“我在社中，

[ʼzæŋ, 'ʒɑ:ŋ] [tu:] [ʃoʊd] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
Zhang Tou showed his face .
张 游览 显示 他的 脸 .

张头露面，

[ˈhaɪdɪŋ] [ænd; ənd] [ˈpʊlɪŋ] ,
Hiding and pulling ,
隐藏 和 拉 ,

躲躲拽拽，

[ðeɪ] ['oʊnli] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [pleɪ] [trɪks] .
They only know how to play tricks .
他们 仅有的 知道 如何 到 玩 技巧 .

只知弄法儿，

[kən'su:m] [fu:d] .
Consume food .
消耗 食物 .

耗粮食，

[ɪf] [ɪts] [wɜ:rθ] [aɪ 'ti:][fɔ:r; fər][ju:; jʊ][tu:; tə] [brɪŋ] [aɪ 'ti:] .
If it's worth it for you to bring it :
如果 它是 值得 它 为了 你 到 带来 它 :

若不亏你携带，

[ˈwɔ:kiŋ] [θru:] [ðɪs] ['blesɪd; blest][lənd] ,
Walking through this blessed land ,
步行 通过 这 蒙福 土地 ,

走这福地，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [geɪn] [brɔ:d] ['nɑ:lɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'stensɪv] [ˌʌndər'stændɪŋ] ?
How can one gain broad knowledge and extensive understanding ?
如何 能 一 获得 广阔 知识 和 广泛的 理解 ?

怎能够见广识大，

[ˈoʊpən][jɔr; jər][maɪnd] !
Open your mind !
打开 你的 头脑 !

开阔心胸！ ”

[ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [læft] :
The fox demon laughed :
这 狐狸 恶魔 笑了 :

狐妖笑道：

" [aɪ] [sə'spekt] [jɔr; jər][ræt] - [laɪk] ['belɪ] [kən'teɪnz] [frɑ:g] - [laɪk] [ɪn'testɪnz] . "
" I suspect your rat - like belly contains frog - like intestines . "
" 我 怀疑 你的 鼠 - 喜欢 腹部 包含 青蛙 - 喜欢 肠子 . "

“料你鼠腹有类蛙肠，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [aɪ 'ti:][ˈəʊpənz][ʌp] , [ɪts] [nɑ:t] ['veri] [bɪɡ] .
Even if it opens up , it's not very big .
甚至 如果 它 打开 向上 , 它是 不是 非常 大的 .

便开阔了也不大。”

[ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] [sed] :
The rat monster said :
这 鼠 怪物 说 :

鼠怪道:

" [oʊld][fɑ:ks] , [ju:; jə][ɑ:r; ər] [rɔ:n] . "
" Old fox , you are wrong . "
" 老的 狐狸 , 你 是 错误的 . "

“老狐你说差矣。

[aɪ] [wɪl] [nɑ:t] ['entər] [ðɪs] [zen] ['mɑ:nəstəri] .
I will not enter this Zen monastery .
我 将要 不是 进入 这 禅 修道院 .

我不入这禅林，

[aɪ] [kɑ:nt] [spi:k] ['i:ðər] .
I can't speak either .
我 不能 说话 任何一个 .

我也不会说话。

[ə; eɪ] ['pɜ:sənz] [hɑ:rt] [ænd; ənd][maɪnd]
A person's heart and mind
一个 人的 心 和 头脑

世间心胸，

[ɪn'saɪtf(ə)]
Insightful
有见地的

有见识，

[,aɪ 'ti:] [ðen] [br'kʌmz] [væst][ænd; ənd] [ɪk'spænsɪv] .
It then becomes vast and expansive .
它 然后 变成 广阔的 和 广阔的 .

便自阔大。

[ɪf] [wʌn] [læks] ['nɑ:lɪdʒ] ,
If one lacks knowledge ,
如果 一 缺乏 知识 ,

若是没见识，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ə'ɪdʒənəli] ['speɪʃəs] .
It was originally spacious .
它 曾是 起初 宽敞 .

便原来阔大，

[ðæts] ['petɪ] [tu:] .
That's petty too .
那就是 小气 也 .

也是小家子。

[,eɪ 'em] ['fɔ:rtʃənət] [tu:; tə][hæv; həv][ju:; jə] ['kæəri] [,em 'i:] .
am fortunate to have you carry me .
是 幸运 到 有 你 携带 我 .

我今幸承你携带，

['hævɪŋ] ['entərd] [ðə; ði] [gʊd] [lənd] ,
Having entered the good land ,
拥有 进入 这 好的 土地 ,

入了善地，

[ðeɪ] [wɪl] [ðen] [br'kʌm] ['eləkwənt] .
They will then become eloquent .
他们 将要 然后 变得 雄辩 .

便会巧言。

[aɪm][nɑ:t] ['ju:zɪŋ] ['klevər] [wɜ:rdz] .
I'm not using clever words .
我是 不是 使用 聪明的 字 ；

我不是巧言，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['prɪnsəp(ə)] .
This is a principle .
这 是 一个 原则 ；

乃是一句道理。

[ɪf] [ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][hæz; həz] [ðɪs] ['prɪnsəp(ə)][ɪn][ðer; ðər] [hɑ:rt] ,
If a person has this principle in their heart ,
如果 一个 人 有 这 原则 在 他们的 心 ,
人若有了这道在心，

[ðɪs] ['prɪnsəp(ə)][ɪz] [klɪr] [ɪn][maɪ][maɪnd] .
This principle is clear in my mind .
这 原则 是 清除 在 我的 头脑 ；

明了这理在腹，

[dəunt] [seɪ] [ɪts] [maɪ] [fɔ:lt] ,
Don't say it's my fault ,
不 说 它是 我的 过错 ；

莫说是我鼠腹，

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] [fli:] [ɔ:r] [mə'ski:təʊ] .
It's just a flea or mosquito .
它是 只是 一个 跳蚤 或者 蚊子 ；

便是个疙蚤蚊虫，

[hi:; hi]['ɔ:lsəʊ] [broʊk] [fri:] [frʌm; frəm] ['næroʊ] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] ['predʒədɪs] .
He also broke free from narrow - mindedness and prejudice .
他 还 打破 自由的 从 狭窄的 - 心智 和 偏见 ；

他也脱离了箴芒小见。

[ðə; ðɪ] [tu:] ['ɔdbɔ:lz] [tʃæt] ['aɪdlɪ] .
The two oddballs chatted idly .
这 二 怪人 聊天 闲散地 ；

二怪一边闲谈，

[waɪl] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ðɪ] ['emɪnənt] [mʌŋks] ['præktɪs] [ðer; ðər] ['ti:tʃɪŋz] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ðɪ]
While watching the eminent monks practice their teachings according to the
尽管 观看 这 杰出 僧侣 实践 他们的 教义 根据 到 这
[prɪ'skraɪbd] ['meθədz] .
prescribed methods .
规定 方法 ；

一边看高僧依科行教。

[bʌt; bət][hi:; hi][wəz; wəz] [si:n] :
But he was seen :
但 他 曾是 已见 ；

但见他：

[ðə; ðɪ] [haɪ] [θroʊn] [ʌv; əv] ['dɑ:rmə] ,
The high throne of Dharma ,
这 高的 王座 的 法 ,

高座法台，

[rɪ'saɪt] ['sænskɪt] .
Recite Sanskrit .
背诵 梵文 ；

朗吟梵语。

[ɔ:ɪ] [ðə; ði] [mʌŋks] [tʃɑ:ntɪd] [ðə; ði] [tru:] ['skriptʃər] [tə'geðər] .
All the monks chanted the true scriptures together .

全部 这 僧侣 吟诵 这 真的 经文 一起 .

众僧齐和真经，

[ðə; ði] ['belz] [ænd; ənd] [drʌmz] ['saʊndɪd] [ɪn] [sək'seɪ(ə)n] , [kri'eɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['raɪmɪŋ] [ɪ'fekt] .
The bells and drums sounded in succession , creating a rhyming effect .

这 铃铛 和 鼓 听起来 在 演替 , 创建 一个 押韵 影响 .

钟鼓迭鸣押韵。

[ðoʊz] [hu:] [li:nd] [ə'genst] [ðə; ði] [wɔ:ɪ] [waɪl] ['bɜ:rnɪŋ] ['ɪnsens] [wɜ:r; wər] [dɪ'vaʊt] .
Those who leaned against the wall while burning incense were devout .

那些 WHO 倾斜 反对 这 墙 尽管 燃烧 香 是 虔诚的 .

烧香的倚者虔诚，

[ðə; ði] ['nɔ:vɪs] [mʌŋk] ['trɪmɪŋ] [ðə; ði]['kænd(ə)l] [stʊd] ['sɑ:ləmli] .
The novice monk trimming the candle stood solemnly .

这 新手 僧 修剪 这 蜡烛 站立 庄严地 .

剪烛的沙弥端肃。

[wʌt] [dɪ'vaʊt] [mæn][ɔ:r] ['wʊmən] ['wʊdnt] ['lɪs(ə)n][ænd; ənd] [lʊk] [ʌp][ɪn] [ɔ:] ?
What devout man or woman wouldn't listen and look up in awe ?

什么 虔诚的 男人 或者 女士 不会 听 和 看 向上 在 敬畏 ?

那个善男信女不侧耳仰观？

[ðɪs] [kɔ:zd] ['i:v(ə)n][ðə; ði][ræt] ['mɑ:nstər] [ænd; ənd][ðə; ði][fɑ:ks] ['di:mən] [tu:; tə][əd'maɪər][ænd; ənd] [rɪ'spekt]
This caused even the rat monster and the fox demon to admire and respect

这 导致 甚至 这 鼠 怪物 和 这 狐狸 恶魔 到 钦佩 和 尊重

[hɪm; ɪm] .
him .

他 .

这会鼠怪狐妖也倾心敬仰。

[ðə; ði] ['depjʊtɪ] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][,eksɪ'kju:ʃ(ə)n] ['plætɆ:rm] .
The deputy division commander was sitting on the execution platform .

这 副 分配 指挥官 曾是 坐着 在 这 执行 平台 .

只见副师坐在法台上，

[fɜ:rst] [rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mɑ:ntrə'mæntɾə][tu:; tə] [ʌn'taɪ] [nɑ:ts] ,
First recite the mantra to untie knots ,

第一的 背诵 这 咒语 到 解开 绳结 ,

先持解结咒，

[ðen] [rɪ'saɪt] [ðə; ði]['su:trə][ʌv; əv][sæl'veɪ(ə)n][fɔ:r; fər][ðə; ði] [ded] .
Then recite the Sutra of Salvation for the Dead .

然后 背诵 这 佛经 的 救恩 为了 这 死的 .

后诵度亡经，

[ðoʊz] [brɪ'li:vəz] [ɑ:r; ər] ['noʊwər] [tu:; tə][bi:; bi] [si:n] .
Those believers are nowhere to be seen .

那些 信徒 是 无处 到 是 已见 .

那些善信不见，

[bʌt; bət][ðə; ði][fɑ:ks][ænd; ənd][ræt] [nu:] .
But the fox and rat knew .

但 这 狐狸 和 鼠 知道 .

这狐鼠却知。

[ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [waɪl] ['lertər] ,
A short while later ,

一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] ['oʊpənd] ,
The mountain gate opened ,

这 山 门 打开 ;

山门洞开，

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [wɹ; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˈwɑːndərɪŋ] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [waɪld] [ˈɡoʊsts] .
The temple was filled with wandering spirits and wild ghosts .

这 寺庙 曾是 已填 和 漫游 烈酒 和 荒野 鬼魂 .

孤魂野魅充满庵前，

[də'rekt] [kə'nek(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɔːrdər] .
Direct connection to the border .

直接的 联系 到 这 边界 .

直连境路。

[ðeɪ] [ˈɔːlsou] [ri'saitɪd] [ðə; ði] [fuːd] [ˈɔːfərɪŋ] [ˈmɑːntrə'mæntərə] .
They also recited the food offering mantra .

他们 还 背诵 这 食物 提供 咒语 .

也念了施食真言，

[ðæt] [ˈdɑːrmə] [fuːd] [fɪld] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [ˈdɑːrmə] [reɪlm] .
That Dharma food filled the entire Dharma realm .

那 法 食物 已填 这 全部的 法 领域 .

那法食变满法界，

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðə; ði] [ˈsuːtrəz] [ænd; ənd] [ˈmæntərəz] ,
Those who have heard the sutras and mantras ,

那些 WHO 有 听到 这 经文 和 咒语 ,

有听了经咒，

[ðoʊz] [huː] [rɪ'pent] [fɔːr; fər][ðə; ði] [sɪnz] [ðeɪ] [kə'mɪtɪd] [ɪn][ðer; ðər] [ˈpriːviəs] [laɪvz; lɪvz]
Those who repent for the sins they committed in their previous lives

那些 WHO 悔改 为了 这 罪孽 他们 坚定的 在 他们的 以前的 生活

悔悟生前作孽的，

[ˈdʒɔɪfəli] , [aɪ ˈtiː][wɹ; wəz] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][wɹ; wəz][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə][biː; bi][riˈbɔːrn] [brɪˈjɑːnd] [ðə; ði]
Joyfully , it was said that there was a way to be reborn beyond the

欣喜地 , 它 曾是 说 那 那里 曾是 一个 方式 到 是 重生 超过 这

[ˈnæt(ə)rəl][ˈlɪmɪt] ;
natural limit ;

自然的 限制 ;

喜道超生有路；

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] [wɹ; wəz] [kən'tæmɪneɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [frentʃ] [fuːd] .
Some of the food was contaminated with French food .

一些 的 这 食物 曾是 污染 和 法语 食物 .

有沾了法食，

[ðoʊz] [huː] [ˈbenɪfɪt] [frʌm; frəm][ˈprez(ə)nt] [ˈmerɪts]
Those who benefit from present merits

那些 WHO 益处 从 展示 优点

受用现前功德的，

[hiː; hi][wɹ; wəz] [ˈhæpi] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [fʊl] [ˈstʌmək] [ænd; ənd] [felt] [noʊ] [ˈhʌŋgər] .
He was happy to have a full stomach and felt no hunger .

他 曾是 快乐的 到 有 一个 满的 胃 和 毛毡 不 饥饿 .

乐然饱腹无饥。

[ðə; ði] [tuː] [streɪndʒ] [men] [ˈweɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [ˈrɪtʃuəl] [wɹ; wəz][ˈoʊvər] .
The two strange men waited until the ritual was over .

这 二 奇怪的 男人 等待 直到 这 仪式 曾是 超过 .

二怪直候到法事完毕，

[ə'sistənt] ['mæstər] , [pli:z] [teɪk] [jɔː; jər] [si:t] .
Assistant Master , please take your seat .
助手 掌握 , 请 拿 你的 座位 .

副师下座，

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði] [kraʊd] [dʒʌst] [naʊ] .
He looked up at the crowd just now .
他 看起来 向上 在 这 人群 只是 现在 .

方才抬头看众人。

[ɛl e 'aɪ][es 'aɪ][wʌz; wəz] [si:n] ['wɒtʃɪŋ] [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] .
Lai Si was seen watching from among the crowd .
赖 硅 曾是 已见 观看 从 之中 这 人群 .

只见把来思也杂在众人丛里观看。

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [men] [ðen] [ə'prəʊtʃt] [ænd; ənd] [sed] :
The two strange men then approached and said :
这 二 奇怪的 男人 然后 接近 和 说 :

二怪方才近前说道：

[waɪ] [nɑ:t][rɪ'plaɪ][tuː; tə][ðə; ði] ['mesɪdʒ] ?
Why not reply to the message ?
为什么 不是 回复 到 这 信息 ?

“为何不回个信息，

[dɪd][juː; jʊ] [ki:p] [em 'i:] ['weɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ?
Did you keep me waiting in the woods ?
做过 你 保持 我 等待 在 这 树林 ?

叫我林间久等？ ”

['oʊnli]['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [aɪ 'ti:] ['oʊvər][dɪd][hiː; hi] [ə'gri:] .
Only after thinking it over did he agree .
仅有的 后 思维 它 超过 做过 他 同意 .

把来思方才答应。

[tɜ:rɪn] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi] ,
turn out to be ,
转动 出去 到 是 ,

原来，

['di:mənz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] [aʊt'saɪd] [ðə; ði]['temp(ə)] [wɜːr; wər] [bɪ'wɪtʃɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'tʃæntɪŋ] .
Demons and monsters outside the temple were bewitching and enchanting .
恶魔 和 怪物 外部 这 寺庙 是 迷人的 和 妖娆 .

妖魔邪怪在庵外变幻迷人，

[wʌns] [juː; jʊ] [ri:tʃ] [ə; eɪ]['blesɪd; blest][lænd] , [juː; jʊ][kæn; kən][noʊ] [lɔːŋgər] [haɪd] .
Once you reach a blessed land , you can no longer hide .
一次 你 抵达 一个 蒙福 土地 , 你 能 不 更长 隐藏 .

到了福地便不能隐藏，

[bəʊθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [rɪ'vi:lɪd] [ðer; ðər][ə'ɪndʒən(ə)] [fɔːrmz] .
Both of them revealed their original forms .
两个都 的 他们 揭晓 他们的 原来的 表格 .

他两个俱现出原身，

['stɑːrtld] , [ɛl e 'aɪ][es 'aɪ] [græbd] [ðə; ði] [nʌn] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] [ænd; ənd] [sed] :
Startled , Lai Si grabbed the nun in the hall and said :
惊慌 , 赖 硅 抓住 这 尼姑 在 这 大厅 和 说 :

吓得把来思往殿上一把扯住了尼总持道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[həʊ] [tuː; tə] [kən'dʌkt] [ə; eɪ] ['dɑːrmə] [ə'sembli] ？
How to conduct a Dharma assembly ？
如何 到 执行 一个 法 集会 ？
怎么道场法会，

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː] [ə'træktɪd] [ðə; ði][fɑːks][ænd; ənd][ræt] ['spɪrɪts] [huː] ['entəd] ？
But it attracted the fox and rat spirits who entered ？
但 它 吸引 这 狐狸 和 鼠 烈酒 WHO 进入 ？
却惹了狐鼠精怪入来？ ”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] [glæns] , [ðə; ði]['mæstər] [əb'zɜːrvd] . . .
With a single glance , the master observed . . .
和 一个 单身的 瞥一眼 , 这 掌握 观察到 . . .
总持把慧眼一观，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [tuː] [fɒksɪz] [wɜːr; wər] [siːn] .
Sure enough , two foxes were seen .
当然 足够的 , 二 狐狸 是 已见 .
果见两个狐、

[ðə; ði][ræt] [pri'tendz] [tuː; tə][biː; bi]['hjuːmən] ,
The rat pretends to be human ,
这 鼠 假装 到 是 人类 ,
鼠假变人形，

[,aɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːsəb(ə)] [tuː; tə] [haɪd] [hɪr] .
It is impossible to hide here .
它 是 不可能的 到 隐藏 这里 .
到此藏隐不住，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['klɪrli] [tuː] ['wɪkɪd] [biːsts] .
They are clearly two wicked beasts .
他们 是 清楚地 二 邪恶 野兽 .
明明两个孽畜。

[hiː; hi] [met] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
He met a high - ranking monk .
他 遇见 一个 高的 - 排行 僧 .
他见了高僧，

[ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
They all knelt down on the ground .
他们 全部 跪下 向下 在 这 地面 .
便齐齐跪伏在地，

[ðeɪ] ['oʊnli] [siːk] [ˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] .
They only seek liberation .
他们 仅有的 寻找 解放 .
口口只求度脱。

[,en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :
尼总持道：

" [maɪ] ['siːniər] ['brʌðəːz] ['daʊɪst] ['paʊər] [ɪz] ['klɪrli] [prə'faʊnd] . "
" My senior brother's Taoist power is clearly profound . "
" 我的 高级的 兄弟 道教 力量 是 清楚地 深刻的 . "
“我师兄道力可见高深。

['iːv(ə)n][ˈɔːrd(ə)nerɪ] ['æniɪmlz] [kʌm] ['siːkɪŋ] [sæl'veɪʃ(ə)n] .
Even ordinary animals come seeking salvation .
甚至 普通的 动物 来 寻求 救恩 .
一般兽畜也来求度，

[mɔːrʊvər] , [ˈpi:p(ə)] [duː][nɑ:t] [nʊʊ] [hʌʊ] [tuː; tə] [rɪˈflekt] [ɑ:n][ðer; ðər] [mɪˈsteɪks] .
Moreover , people do not know how to reflect on their mistakes .
而且 , 人们 做 不是 知道 如何 到 反映 在 他们的 错误 .
何况于人不知省悟，

" [nɑ:t] [ˈsi:kɪŋ] [lɪbə'reɪ(ə)n] ? "
" Not seeking liberation ? "
" 不是 寻求 解放 ? "

不求度脱？ ”

[hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [tuː] [streɪndʒ] [ˈkri:tʃərz] [ænd; ənd] [sed] :
He looked at the two strange creatures and said :
他 看起来 在 这 二 奇怪的 生物 和 说 :
乃看着二怪说道：

" [dəʊnt] [pleɪ] [trɪks] [ɑ:n][em 'i:] . "
" Don't play tricks on me . "
" 不 玩 技巧 在 我 : "

“有奸莫弄，

[duː][nɑ:t] [let] [ˈdi:mənz] [rʌŋ] [ˈræmpənt] .
Do not let demons run rampant .
做 不是 让 恶魔 跑步 猖獗 .
有妖莫逞，

[fʊl] [ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs]
Full of kindness
满的 的 仁慈

充满善心，

" [suːˈpɪriər] [tuː; tə][ðə; ði][haɪst; ˈhaɪəst][ˈlev(ə)] . "
" Superior to the highest level . "
" 优越的 到 这 最高 等级 : "

自超上等。”

[ˈæftər] [riˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði][ˈmɑ:ntrəˈmæntərə] ,
After reciting the mantra ,
后 背诵 这 咒语 ,
总持念罢，

[meɪk] [ə; eɪ][hænd] [si:l] .
Make a hand seal .
制作 一个 手 海豹 .

把手结一诀，

[ðen] , [ə; eɪ] [ˈjelʊʊ] [ˈtɜ:rbən] [ˈwɔ:riər] [əˈpɪrd] [bɪˈlʊʊ] [ðə; ði] [steps] .
Then , a Yellow Turban Warrior appeared below the steps .
然后 , 一个 黄色的 头巾 战士 出现 以下 这 步骤 :
只见阶下一个黄巾力士现形。

- :
Zongchidao :
- :

总持道：

" [ði:z] [tuː] [ˈmɒnstəz] [kæen; kən][biː; bi] [ˈteɪkən] [tuː; tə][ðə; ði][ˈsaɪk(ə)] [ʌv; əv] [riːɪnkaːrˈneiʃn] . "
" These two monsters can be taken to the cycle of reincarnation . "
" 这些 二 怪物 能 是 已采取 到 这 循环 的 投胎 : "
“可把此二怪押赴轮转，

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi][hæed; həd] [trænˈsendɪd] [ðə; ði][ˈæniɪm(ə)] [reɪlm] .
He said he had transcended the animal realm .
他 说 他 有 超越 这 动物 领域 :
说他出离了畜道，

[haʊ'evər] , [hi:; hi] [ə'kju:mjələrtɪd] [θri:] [ækts][ʌv; əv] [gʊd] [di:dz] .
However , he accumulated three acts of good deeds .
然而 , 他 积累 三 行为 的 好的 契约 .
却积了三次善功，

[ænd; ənd][aɪ] [rɪ'gret] ['entərɪŋ] [maɪ]['blesɪd; blest][lənd] .
And I regret entering my blessed land .
和 我 后悔 进入 我的 蒙福 土地 .
且又悔心入我福地，

" [du:][nɑ:t] [let] [hɪm; ɪm] [fɔ:l] ['ɪntu:][ðə; ði]['æniɪm(ə)] [reɪlm] [ə'gen] . "
" Do not let him fall into the animal realm again . "
" 做 不是 让 他 落下 进入 这 动物 领域 再次 . "
万毋叫他再堕入畜生道里。”

[ðə; ði] ['strɔ:ŋmæn] ['lɪsnd] ,
The strongman listened ,
这 大力士 听着 ,
力士听了，

[ðeɪ] [ɪ'mi:diətli] [tʊk] [ðə; ði] [tu:] ['mɒnstəz] [ə'weɪ] .
They immediately took the two monsters away .
他们 立即地 采取 这 二 怪物 离开 .
即把二怪押去。

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] ['kri:tʃərz] ['hæpɪli] [bəʊd] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [left] .
The two strange creatures happily bowed in thanks and left .
这 二 奇怪的 生物 快乐地 鞠躬 在 谢谢 和 左边 .
二怪欢欢喜喜拜谢而走，

['oʊnli]['æftər] [rɪ'flektɪŋ] [ɑ:n][aɪ 'ti:][kæn; kən][wʌn] ['tru:li] [ʌndər'stænd] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] -
Only after reflecting on it can one truly understand the power of a high -
仅有的 后 反思 在 它 能 一 真的 理解 这 力量 的 一个 高的 -
['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
ranking monk .
排行 僧 .
把来思方知高僧法力。

[æz; əz] [naɪt] [fel] , [ðə; ði] [bɪ'li:vəz] [dɪ'spɜ:rst] .
As night fell , the believers dispersed .
作为 夜晚 跌倒 , 这 信徒 分散的 .
当下夜晚众信散去，

[hi:; hi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [rest] ['ʌndər] [ðə; ði] [i:vz] .
He had no choice but to rest under the eaves .
他 有 不 选择 但 到 休息 在下面 这 檐 .
他只得在庑廊下歇宿。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [sə'spɪ(ə)n] [ænd; ənd] [ʌn'i:z] .
He was filled with suspicion and unease .
他 曾是 已填 和 怀疑 和 不安 .
他心里惊疑作怪，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][hæv; həv] [fɔ:lən] ['ɪntu:][ðə; ði]['wɔ:tər] [waɪl] ['seɪvɪŋ] ['sʌmwʌn] ? "
" How could I have fallen into the water while saving someone ? "
" 如何 可以 我 有 倒下 进入 这 水 尽管 保存 某人 ? "
“怎么我为救人落水，

[ˈsevrəl] [taɪmz] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [sʌŋk] .
Several times it was sunk .
一些 时代 它 曾是 沉没 .

几被沉没，

[θæŋks] [tuː; tə] [ðiːz] [tuː] [fɔːr; fər] [ˈseɪvɪŋ] [ðem; ðəm] ,
Thanks to these two for saving them ,
谢谢 到 这些 二 为了 保存 他们 ,

感得这二人拯救，

[huː] [nuː] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][fɔːks] ?
Who knew it was a fox ?
WHO 知道 它 曾是 一个 狐狸 ?

怎知竟是狐、

[tuː] [ræt] [ˈspɪrɪts] ?
Two rat spirits ?
二 鼠 烈酒 ?

鼠两个精怪？

[ɪf] [aɪ ˈtiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [ɪnˈlaɪt(ə)nd] [ˈmʌŋks] [ˈɪnsaɪt] . . .
If it weren't for the enlightened monk's insight . . .
如果 它 不是 为了 这 开明 僧侣的 洞察力 . . .

今若不是高僧看破，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [fɔːrst] [tuː; tə][biː; bi][riːˈbɔːrn][æz; əz][ə; eɪ][ˈhjuːmən] [ˈbiːɪŋ] .
He was forced to be reborn as a human being .
他 曾是 强制 到 是 重生 作为 一个 人类 存在 .

押他超生人道，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ðɪ] [ˈspɪrɪts][ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] [meɪ] [trænsˈfɔːrm] .
I fear the spirits and monsters may transform .
我 害怕 这 烈酒 和 怪物 可能 转换 .

只恐精怪变幻，

[ʌltɪmətli] , [ʃiːz] [ˈkæptɪveɪtɪŋ] .
Ultimately , she's captivating .
最终 , 她是 引人入胜 .

终是迷人。

[ðen] [aɪ] [rɪˈmembər] [wʌt] [ðə; ðɪ][ˈhuː] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdɑʊɪst] [priːsts] [hæd; həd] [sed] [əˈbaʊt] [em ˈiː] —
Then I remembered what the Hu monks and Taoist priests had said about me —
然后 我 记得 什么 这 胡 僧侣 和 道教 神父 有 说 关于 我 —

[faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv][ˈkɑːrmɪk] [ˌretriˈbjuːʃ(ə)n] .
five kinds of karmic retribution .
五 种类 的 因果报应 报应 .

又想我当年胡僧道士说我五种恶报，

[kaʊntɪŋ] [ɑːn][maɪ] [ˈfɪŋgərz] ,
Counting on my fingers ,
计数 在 我的 手指 ,

屈指算来，

[waɪt] ,
white ,
白色的 ,

白、

[ðə; ðɪ] [ɡriːn] [ˈpærət] [hæz; həz] [bɪn] [ˈspɔːtɪd] [θriː] [taɪmz] .
The green parrot has been spotted three times .
这 绿色的 鹦鹉 有 到过 斑 三 时代 .

绿鹦鹉已现了三次。

[ˈjestəːdeɪz, ˈjestəːdiːz][ækt][ʌv; əv] [ˈreskjʊːɪŋ] [ˈsʌmwʌn] [frʌm; frəm] [ˈdraʊnɪŋ] [wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ][kaɪnd] [diːd] .
Yesterday's act of rescuing someone from drowning was also a kind deed .
昨天的 行为 的 救援 某人 从 溺水 曾是 还 一个 种类 契据 .

昨日救人失水也是一种善念，

[waɪ] [ˈɪznt] [ðə; ði] [ˈpærət] [ˈʃʊɪŋ] ?
Why isn't the parrot showing ?
为什么 不是 这 鹦鹉 显示 ?

怎么不现出鹦哥？ ”

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈpɒndərɪŋ] [ðɪs] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] ,
He was pondering this in his heart ,
他 曾是 沉思 这 在 他的 心 ,

心下正疑思，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ˈbelz] [ænd; ənd] [drʌmz] [ˈsəʊndɪd] [ɪn][ˈjuːnɪs(ə)n] .
Suddenly , bells and drums sounded in unison .
突然 , 铃铛 和 鼓 听起来 在 齐声 .

忽然钟鼓齐鸣，

[haʊˈevər] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [nʌn] [huː] [went] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
However , it was the nun who went to the temple .
然而 , 它 曾是 这 尼姑 WHO 去 到 这 寺庙 .

却是尼总持上殿，

[pliːz] [teɪk] [tɜːrnz] [pərˈfɔːrmɪŋ] [ðə; ði] [ˈrɪtʃʊəlz] .
Please take turns performing the rituals .
请 拿 转弯 表演 这 仪式 .

轮班请行法事。

[aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
I've come to see you .
我已经 来 到 看 你 .

来思见了，

[hiː; hi] [ˈkwɪkli] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
He quickly wiped his face .
他 迅速地 擦拭 他的 脸 .

忙抹了一抹脸，

[step] [ˈfɔːrwəd] [ænd; ənd] [pʊt] [jʊr; jər] [paːmz] [təˈgeðər] [ɪn] [prer] .
Step forward and put your palms together in prayer .
步 向前 和 放 你的 棕榈树 一起 在 祷告 .

上前合掌礼拜，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði][dɪˈsaɪp(ə)] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [θɪŋk] . "
" The disciple has come to think . "
" 这 弟子 有 来 到 思考 . "

“弟子把来思，

[ɪn] [ðʊʊz] [deɪz] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊɪst] [priːsts] [frʌm; frəm] [ˈsentrəl] [ˈeɪzə; ˈeɪə]
In those days , there were monks and Taoist priests from Central Asia
在 那些 天 , 那里 是 僧侣 和 道教 神父 从 中央 亚洲
[ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz] .
begging for alms .
乞讨 为了 施舍 .

当年有胡僧道士化斋，

[ðeɪ] [sed] [aɪ][hæd; həd] [ə'kju:mjələɪtɪd] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv][bəəd]['kɑ:rmə][frʌm; frəm][maɪ] ['grænfɑ:ðər] .
They said I had accumulated five kinds of bad karma from my grandfather .
他们 说 我 有 积累 五 种类 的 坏的 因果报应 从 我的 祖父 .

说我有祖父积下的五种恶报，

[bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði] ['ænsesetər] [rɪ'zɑ:lvd] [ðə; ði] ['ɪʃu:] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʊd] [di:d] ,
Because the ancestor resolved the issue with a good deed ,
因为 这 祖先 已解决 这 问题 和 一个 好的 契据 ,
因始祖有一善化解，

[gɪv] [ˌem 'i:] [tu:] [waɪt] [wʌnz] .
Give me two white ones .
给 我 二 白色的 一个 .
赐我二个白、

[gri:n] ['pærət]
Green parrot
绿色的 鹦鹉
绿鹦哥，

[aɪ 'ti:] [telz] [ˌem 'i:] [ðæt] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] [gri:n] ['pærət] [wɪl] [meɪk] [ˌem 'i:] [rɪ'flekt] .
It tells me that seeing the green parrot will make me reflect .
它 讲述 我 那 看到 这 绿色的 鹦鹉 将要 制作 我 反映 .
叫我见绿鹦知省，

['si:ɪŋ] [ðə; ði] [waɪt] ['pærət] , [wʌn] [ʌndə'stændz] .
Seeing the white parrot , one understands .
看到 这 白色的 鹦鹉 , 一 明白 .
见白鹦知解，

[maɪ][dɪ'saɪp(ə)][hæz; həz] ['wɪtnɪst] [ðə; ði] ['pærəts] [tru:] [fɔ:rm] [θri:] [taɪmz] ;
My disciple has witnessed the parrot's true form three times ;
我的 弟子 有 目击者 这 鹦鹉的 真的 形式 三 时代 ;
我弟子已三见鹦哥现形；

[aɪ] [bɪ'li:v] [aɪ][hæv; həv] [ɔ:l'redi] [rɪ'zɑ:lvd] [ðə; ði] [θri:] ['i:vəl] .
I believe I have already resolved the three evils .
我 相信 我 有 已经 已解决 这 三 罪恶 .
想已解了三恶。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [stɪl] [tu:] ['i:vəlz] ,
There are still two evils ,
那里 是 仍然 二 罪恶 ,
尚有二恶，

[aɪ][dəʊnt] [nʊʊ] [wʌt] [gʊd] [di:d] [wʌz; wəz] [pər'fɔ:rmɪd] .
I don't know what good deed was performed .
我 不 知道 什么 好的 契据 曾是 执行 .
不知作何善功，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['reskjʊ:d] .
They were rescued .
他们 是 获救 .
得以解救，

[aɪ] [hoʊp] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [mʌŋk] [kæn; kən] [ɪn'laɪt(ə)n] [ˌem 'i:] .
I hope the venerable monk can enlighten me .
我 希望 这 可敬 僧 能 开导 我 .
望高僧明白示我。”

['prezɪdənt] [ˌen 'aɪ] ['lɪsnd] ,
President Ni listened ,
总统 尼 听着 ,
尼总持听了，

[ðeɪ] [pʊt] [ðer; ðər] [hændz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [sed] :
They put their hands together and said :
他们 放 他们的 双手 一起 和 说 :
合掌道:

" [gʊd] [θɪŋ] ,
" **Good thing** ,
" 好的 事物 ,
“善哉，

[gʊd] [θɪŋ] ,
Good thing ,
好的 事物 ,
善哉，

[jɔː; jər] ['grænfɑːðər] [kə'mɪtɪd] ['meni] ['i:v(ə)l] [diːdz] .
Your grandfather committed many evil deeds .
你的 祖父 坚定的 许多 邪恶的 契约 :
你祖父积恶，

[ðə; ðɪ] [ˌretri'bjuːʃ(ə)n] [wɪl] [bɪ'fɔːl] [juː; jʊ] .
The retribution will befall you .
这 报应 将要 降临 你 :
报应在你。

[ðɪs] [ɪz][jɔː; jər][ˈfæməliːz, 'fæmliːz] ['bɪznəs] .
This is your family's business .
这 是 你的 家庭的 商业 :
此是你家门事，

[ðə; ðɪ] [ʌn'plez(ə)nt] ['kɑːnsɪkwensɪz] [ʌv; əv] ['neɪtʃər]
The unpleasant consequences of nature
这 令人不快的 结果 的 自然
自然不爽的果报，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] , [ə; eɪ] [mʌŋk] , [noʊ] ?
How could I , a monk , know ?
如何 可以 我 , 一个 僧 , 知道 ?
我僧人怎知？

[juː; jʊ][hæv; həv] [rɪ'siːvd] ['gaɪd(ə)ns] [ænd; ənd][sæl'veɪ(ə)n][frʌm; frəm] [mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊɪst] [priːsts] [ɪn]
You have received guidance and salvation from monks and Taoist priests in
你 有 已收到 指导 和 救恩 从 僧侣 和 道教 神父 在
[ˈpriːviəs] ['jɪrz] .
previous years .
以前的 年 :
你既有往年僧道指引度脱，

[juː; jʊ][mʌst; məst] ['kʌltɪveɪt] [jɔːr'self] [ænd; ənd][faɪnd][jɔː; jər] [oʊn] [sæl'veɪ(ə)n] .
You must cultivate yourself and find your own salvation .
你 必须 培育 你自己 和 寻找 你的 自己的 救恩 :
你自家行修自家解救，

[maɪ][maɪnd][ænd; ənd] [θɔːts] [ɑːr; ər] ['seprət] [frʌm; frəm] [jɔːrɪz] , [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [mʌŋk] .
My mind and thoughts are separate from yours , like those of a monk .
我的 头脑 和 想法 是 分离 从 你的 , 喜欢 那些 的 一个 僧 :
我僧与你隔心异念，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd] [aʊt] ?
How can we find out ?
如何 能 我们 寻找 出去 ?
如何得晓？ ”

[ɛl e 'aɪ] - :
Lai Sidao :
赖 - :

来思道：

" [sɪns] [ðə; ði] ['mæstərz] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['nʌnəri] . . . "
" Since the masters arrived at the nunnery . . . "
" 自从 这 大师 到达的 在 这 尼姑庵 . . . "

“自师父们到庵，

[ˈevriwʌn] [ɪn][maɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [noʊz] [ðɪs] .
Everyone in my village knows this .
每个人 在 我的 村庄 知道 这 .

我村乡何人不知，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [hæz; həz] [pɪrst] [θru:] ['wɜ:rlɪli] [dɪ'zaɪɜ:z] .
It is said that a high - ranking monk has pierced through worldly desires .
它 是 说 那 一个 高的 - 排行 僧 有 穿孔 通过 世俗 欲望 .

道说高僧说破尘情，

[aɪ 'ti:] [rɪ'fə:z] [tu:; tə] ['pi:pəlz] ['kɜ:ɾɪdʒ] [ænd; ænd] [hɑ:rt] .
It refers to people's courage and heart .
它 指 到 人们的 勇气 和 心 .

指人心胆，

[hi:; hi][hæz; həz] [bɪn] ['lɪbəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['sev(ə)n] ['ænstəstərz] [ænd; ænd] [naɪn] [ˌdʒɛnɜ'eɪʃənz] [ʌv; əv]
He has been liberated from the seven ancestors and nine generations of
他 有 到过 解放 从 这 七 祖先 和 九 几代人 的
[ˌænstəstərz] .
ancestors .
祖先 .

度脱了七祖九玄，

[aɪ 'ti:] [ɪk'spleɪnz] [ðə; ði] [naɪn] [nɛðɜ:wɜ:ldz] [ænd; ænd][ðə; ði][sɪks] [pæðz] .
It explains the Nine Netherworlds and the Six Paths .
它 解释 这 九 冥界 和 这 六 路径 .

解释了九幽六道。

[ɪf] [maɪ][dɪ'saɪp(ə)][hæz; həz] [kə'mɪtɪd] ['eni] ['i:v(ə)l] [di:dz] . . .
If my disciple has committed any evil deeds . . .
如果 我的 弟子 有 坚定的 任何 邪恶的 契约 . . .

若是我弟子有甚积恶，

[aɪ] [hoʊp] ['mæstər] [wɪl] ['tru:li] ['pjʊrɪfaɪ][hɪz; ɪz] [hɑ:rt] .
I hope Master will truly purify his heart .
我 希望 掌握 将要 真的 净化 他的 心 .

望师父真诛其心。”

[ɛl e 'aɪ][es 'aɪ]['oʊnli] ['ʌtəd] [ðɪs] [wʌn] ['sentəns] , " [tu:; tə] [kʌt] [tu:; tə][ðə; ði] [hɑ:rt] . "
Lai Si only uttered this one sentence , " To cut to the heart . "
赖 砧 仅有的 说出 这 一 句子 , " 到 切 到 这 心 . "

来思只说了这句诛心，

[ðæt] [tʌtʃt] [hɪz; ɪz] [kəm'pæʃənət] [hɑ:rt] .
That touched his compassionate heart .
那 感动 他的 富有同情心 心 .

便打动了 他慈悲方寸，

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['depjuti] [kə'mændər] :
Then he said to the deputy commander :
然后 他 说 到 这 副 指挥官 :

乃向副师道：

" [ðɪs] [kaɪnd][mæn] , "
 " **This kind man** , "
 " 这 种类 男人 , "

“这位善人，

[hiː; hi] [spʊk] [ʌv; əv][pæst] [gʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)l] [diːdz] .
 He spoke of past good and evil deeds .
 他 辐 的 过去的 好的 和 邪恶的 契约 .

满口说出往因善恶，

[ðə; ðɪ][soʊ] - [kɔːld] [ˌstreɪtˈfɔːrwəd] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [ʌv; əv] [wʌnz] [truː] [ˈfiːlɪŋz]
 The so - called straightforward expression of one's true feelings
 这 所以 - 称为 直截了当 表达 的 一个人的 真的 情怀

所谓直陈衷曲，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [əˈtæk] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] ?
 Why should I attack his heart ?
 为什么 应该 我 攻击 他的 心 ?

我又何必诛心？

[ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] ,
 Senior brother ,
 高级的 兄弟 ,

师兄，

[juː; jʊ][hæv; həv][ˈkɑːrmɪk] [ˈkɔːzɪz] [frʌm; frəm][pæst][laɪvz; lɪvz] .
 You have karmic causes from past lives .
 你 有 因果报应 原因 从 过去的 生活 .

你有过去前世之因，

[traɪ][tuː; tə] [ʃʊ] [ðæt] ,
 Try to show that ,
 尝试 到 展示 那 ,

试一表明，

[lets] [siː] [wʌt] [hɪz; ɪz] [ˈfjuːtʃər] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] .
 Let's see what his future retribution will be .
 我们来吧 看 什么 他的 未来 报应 将要 是 .

看他未来报应，

[ɔːr][ə; eɪ] [səˈluːʃ(ə)n] .
 Or a solution .
 或者 一个 解决方案 .

或是解，

[ɔːr][biː; bi][ˈsʌbdʒekt][tuː; tə] ,
 Or be subject to ,
 或者 是 主题 到 ,

或是受，

[meɪ] [ɔːl] [ˈsentɪənt] [ˈbiːɪŋs] [ʌndərˈstænd] [ðə; ðɪ][ɔːl] - [enˈkʌmpəsɪŋ] [net] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] .
 May all sentient beings understand the all - encompassing net of Heaven .
 可能 全部有感知能力的 生物 理解 这 全部 - 包含 网 的 天堂 .

使诸有情尽晓天网恢恢，

" [ɪkˈstensɪv] [jet] [ˈθɜːroʊ] . "
 " **Extensive yet thorough** . "
 " 广泛的 然而 彻底 . "

疏而不失。”

[ðə; ðɪ] [ˈdepjʊtɪ] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd] .
 The deputy division commander nodded .
 这 副 分配 指挥官 点头 .

副师点首，

[hiː; hi] [ðen] [sæt] [ˈʌpraɪt] [ænd; ənd] [ˈentərd] [ˈɪntuː] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] .
He then sat upright and entered into meditation .
他 然后 卫星 直立 和 进入 进入 冥想 .
乃端坐入定，

[aɪ ˈtiː] [tʊk] [tuː] [ˈaʊərz] [tuː; tə] [ˈkwaɪət] [daʊn] .
It took two hours to quiet down .
它 采取 二 小时 到 安静的 向下 .
两个时辰出得静来，

[brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [əˈsembli] , [aɪ] [wɪl] [dəˈrektli; daɪˈrektli] [spiːk] [aʊt] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ruːt] [ˈkɔːzɪz] [ʌv; əv] [maɪ]
Before the assembly , I will directly speak out about the root causes of my
前 这 集会 , 我 将要 直接地 说话 出去 关于 这 根 原因 的 我的
[ˈgrænd,fɑːðɜːz, ˈgræən,fɑːðɜːz][ˈiːv(ə)] [diːdz] .
grandfather's evil deeds .
祖父的 邪恶的 契约 .
于诸大众前直说出来思祖父积恶根由、

[ðə; ði][fɜːrst] [gʊd] [diːd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈænsesətə] .
The first good deed of the ancestor .
这 第一的 好的 契据 的 这 祖先 .
始祖一善功德。

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz] [gʊd] [ænd; ənd] [wʌt] [ɪz][ˈiːv(ə)] ?
But what is good and what is evil ?
但 什么 是 好的 和 什么 是 邪恶的 ?
却是何善何恶？

[ˈevriwʌn] [ˈlɪsnd] [ɪnˈtentli] .
Everyone listened intently .
每个人 听着 专注地 .
众人倾耳而听，

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [ðen] [rɪˈkaʊntɪd] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈaɪtəmz] [wʌn] [baɪ] [wʌn] :
The deputy division commander then recounted each of the items one by one :
这 副 分配 指挥官 然后 叙述 每个 的 这 项目 一 经过 一 :
只见副师一件件说出来道：

[ðə; ði] [ˈænsesətə] [ʌv; əv][ðə; ði][,el e ˈaɪ][,es ˈaɪ] [ˈlɪniɪdʒ] [ɪz][,eɪtʃjuːˈei] [tuːoʊ] .
The ancestor of the Lai Si lineage is Hua Tuo .
这 祖先 的 这 赖 硅 血统 是 华 拓 .
来思始祖为华佗，

[ə; eɪ] [mɪˈrækjələs] [ˈremədi] [kʃʊr] [ə; eɪ] [ˈkrɑːnɪk] [ˈɪlnəs] .
A miraculous remedy cured a chronic illness .
一个 神奇 补救 治愈 一个 慢性的 疾病 .
奇方救病起沉痾。

[hiː; hi] [ˈsʌfərd] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [ˈpəːsɪkjuːtɪd] [baɪ] [ˈkɑʊ] [ˈkɑʊ] .
He suffered injustice and was persecuted by Cao Cao .
他 遭受 不公正 和 曾是 受迫害 经过 曹 曹 .
含冤苦被曹瞒害，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈnʌθɪŋ] [ðei] [kʊd; kəd][duː][bʌt; bət] [bɜːrɪn][ðə; ði][ˈmedɪk(ə)] [ˈbʊks] .
There was nothing they could do but burn the medical books .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 但 烧伤 这 医疗的 图书 .
焚却医书没奈何。

[huː] [tʊːt] [ðer; ðər][dɪˈsendənts, dɪˈsenɪnts][tuː; tə] [ˈmaɪgreɪt] [saʊθ] ?
Who taught their descendants to migrate south ?
WHO 教授 他们的 后代 到 迁移 南 ?
谁教后代流南度，

[ðə; ði] [r'li:g(ə)] - [pi:p(ə)] [ɑ:rbɪ'trerəli] [ək'sept] [ðə; ði] [seɪm] [ɪg,zæmi'neɪʃənz] .
The illegal Danxi people arbitrarily accept the same examinations .
这 非法的 - 人们 任意地 接受 这 相同的 考试 .

不法丹溪乱认科。

[tɹi:tɪŋ] [hi:t] - [rɪ'leɪtɪd] [ˈeɪlmənts] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [kɔ:zd] [baɪ] [wɪnd] [ɔ:r] [ˈku:lɪŋ] [ˈmeθədz]
Treating heat - related ailments as if they were caused by wind or cooling methods
治疗 热 - 有关的 疾病 作为 如果 他们 是 导致 经过 风 或者 冷却 方法

火症错当风凉治，

[æn; ən] [ˈempti] [ˈstʌmək] [mi:nz] [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] [i:ts] [ə; eɪ][lɑ:t] .
An empty stomach means a person eats a lot .
一个 空的 胃 方法 一个 人 吃 一个 很多 .

枵腹说人饮食多。

[ˌɪndɪ'skrɪmɪnət] [ju:z] [ʌv; əv] [ˈækjupʌŋktʃər] [ˈni:dlz] [kæn; kən] [kɔ:z] [deθ] .
Indiscriminate use of acupuncture needles can cause death .
不加区分的 使用 的 针刺 针 能 原因 死亡 .

胡针乱灸伤人命，

[ˈɑ:rbɪtrəri] [kwæk] [ˈdɑ:ktɜ:z] [ɑ:r; ər][dʒʌst][ə; eɪ] [ˈlæfɪŋ] [stɑ:k] .
Arbitrary quack doctors are just a laughing stock .
随意的 嘎嘎 医生 是 只是 一个 笑 库存 .

任意歪医惹笑呵。

[ə'kju:mjələɪtɪd] [ˈi:v(ə)] [di:dz] [li:v] [ə; eɪ] [ˈlegəsi] [fɔ:r; fər] [ˈfju:tʃər] [ˌdʒɛnə'reɪʃənz] .
Accumulated evil deeds leave a legacy for future generations .
积累 邪恶的 契约 离开 一个 遗产 为了 未来 几代人 .

积下恶冤遗后裔，

[ðə; ði] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv][ˈgri:vənsəz, 'gri:vənsɪz] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] [ˈpʌnɪʃt] [ˈhɑ:rʃli] .
The five kinds of grievances will not be punished harshly .
这 五 种类 的 不满 将要 不是 是 受到惩罚 严厉地 .

五种冤愆报不苛。

[ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][ˈi:v(ə)] [ðæt] [ɪn'vaɪts] [hɑ:rm] .
A kind of evil that invites harm .
一个 种类 的 邪恶的 那 邀请 伤害 .

一种诲奸招刃害，

[tu:] [taɪps] [ʌv; əv] [ˈwɪmɪn] [wɜ:r; wər] [ˈtɔ:mentɪd] [baɪ] [dɪ'zæstər] .
Two types of women were tormented by disaster .
二 类型 的 女性 是 饱受折磨 经过 灾难 .

二种女子被灾磨。

[θri:] [taɪps] [ʌv; əv] [rɪ'pɔ:rts] [ʌv; əv] [ˈdraʊnɪŋ] [ɪn] [stri:mz] .
Three types of reports of drowning in streams .
三 类型 的 报告 的 溺水 在 溪流 .

三种投溪沉水报，

[ðə; ði] [ˈreskju:] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃaɪld] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [mɪs'teɪk] .
The rescue of the child was a mistake .
这 救援 的 这 孩子 曾是 一个 错误 .

救人孩子事差讹。

[tu:] [kaɪndz][ʌv; əv][ˈi:v(ə)] [ˈkɔ:zɪz] [rɪ'meɪn] .
Two kinds of evil causes remain .
二 种类 的 邪恶的 原因 保持 .

尚有恶因留二种，

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [ðɪs] [ˈblesɪd; blest] [pleɪs] [ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [tu:; tə] [ˈwɜ:rfɪp] [ˌʌmi'tɑ:bə] .
Fortunately , this blessed place is a place to worship Amitabha .
幸运的是 , 这 蒙福 地方 是 一个 地方 到 崇拜 阿弥陀佛 .

幸亏福地拜弥陀。

[ðer; ðær][ɪz][noʊ] [ni:d] [tu;; tə][ˈlɪmɪt][ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [gʊd] [di:dz] .
There is no need to limit the number of good deeds .
那里 是 不 需要 到 限制 这 数字 的 好的 契约 :

行善何须限数目，

[ˈi:v(ə)n][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [kaɪndz][ɑ:r; ər][nɑ:t] [tu:] [ˈmeni] .
Even a hundred kinds are not too many .
甚至 一个 百 种类 是 不是 也 许多 :

便是百种不为多。

[waɪ] [dɪd][ðə; ði][ˈhu:] [mʌŋk] [si:k] [ˌɪbə'reɪ(ə)n] ?
Why did the Hu monk seek liberation ?
为什么 做过 这 胡 僧 寻找 解放 ?

为甚胡僧求度脱？

[ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][ʌv; əv] [ˈfɪliəl] [ˈpærəti] , [ðer; ðær][ɪz][ə; eɪ] [ˈpærət]
Only because of filial piety , there is a parrot
仅有的 因为 的 孝 虔诚 , 那里 是 一个 鹦鹉

只因行孝有鹦哥

[ɛl e ˈaɪ][es ˈaɪ] [ˈlɪsnd] [tu;; tə][ðə; ði] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændɜ:z] [ˌekspləˈneɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]
Lai Si listened to the deputy division commander's explanation of the
赖 硅 听着 到 这 副 分配 指挥官的 解释 的 这

[ˈbækgraʊnd] .
background .
背景 :

来思听了副师说出来的前因，

[hi;; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[nɑ:t][bæd] .
Not bad .
不是 坏的 :

“不差，

[nɑ:t][bæd] .
Not bad .
不是 坏的 :

不差。

[əˈkɔ:rdɪŋ] [tu;; tə][maɪ][ˈfæməli] [trəˈdɪ(ə)n] ,
According to my family tradition ,
根据 到 我的 家庭 传统 ,

我家传来说，

[ˈaʊər; ɑ:r] [ˈænsesetər] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [skɪld] [frɪˈzɪ(ə)n] [neɪmd] [ˈlʌ] [baɪˈɑ:n] .
Our ancestor was a skilled physician named Lu Bian .
我们的 祖先 曾是 一个 熟练 医生 命名 鲁 卞 :

始祖上是一个卢扁良医，

[goʊ][tu;; tə] [ˈsʌm.wənz] [hʌʊs] [tu;; tə] [tri:t] [ˈɪlnəs] .
Go to someone's house to treat illness .
去 到 某人的 房子 到 对待 疾病 :

到人家医病，

[ˈtri:tɪŋ] [ˈsʌm.wənz] [ˈɪlnəs] [æz; əz] [ɪf] [aɪ ˈti:][wɜ:r; wər] [wʌnz] [oʊn] [ˈperənts] [ˈɪlnəs] .
Treating someone's illness as if it were one's own parent's illness .
治疗 某人的 疾病 作为 如果 它 是 一个人的自己的 父母 疾病 :

把人疾病当自己父母的疾病一般，

[si:] , <u>see</u> , 看 ,	望、
[smel] , <u>smell</u> , 闻 ,	闻、
[æsk] , <u>ask</u> , 问 ,	问、
[kʌt] , <u>cut</u> , 切 ,	切、
[kəʊld][ænd; ənd][hɑ:t] ['weðər] <u>Cold</u> <u>and</u> <u>hot</u> <u>weather</u> 寒冷的 和 热的 天气	寒良暑温，
['peɪnzteɪkɪŋli] [dɪ'vaɪzd] , <u>Painstakingly</u> <u>devised</u> , 精心 设计 ,	苦心梦思，
['hi:lɪŋ] ['pi:pəlz] ['ɪlnəs] <u>Healing</u> <u>people's</u> <u>illnesses</u> 康复 人们的 疾病	救疗人病，
['meni] [sə'vaɪvd] . <u>Many</u> <u>survived</u> . 许多 幸存下来 .	活者甚众。
[ʌnɪk'spektɪdli] ,[maɪ] ['grænfa:ðər] [tʊk] ['oʊvər][ðə; ði][fæməli] ['bɪznəs] . <u>Unexpectedly</u> , <u>my</u> <u>grandfather</u> <u>took</u> <u>over</u> <u>the</u> <u>family</u> <u>business</u> . 不料 , 我的 祖父 采取 超过 这 家庭 商业 .	不意祖父接代家传，
[dɪsə'beɪŋ] [æn'sestrəl] [wɪʃɪz] <u>Disobeying</u> <u>ancestral</u> <u>wishes</u> 违抗命令 祖先的 愿望	不遵祖意，
['oʊnli] ['gri:di] [fɔ:r; fər] [welθ] [ænd; ənd]['prɑ:fɪt] <u>Only</u> <u>greedy</u> <u>for</u> <u>wealth</u> <u>and</u> <u>profit</u> 仅有的 贪婪的 为了 财富 和 利润	只贪财利，
['laɪtli] [rɪ'gɑ:rd] [lɑ:f][ænd; ənd] [deθ] , <u>Lightly</u> <u>regard</u> <u>life</u> <u>and</u> <u>death</u> , 轻轻 看待 生活 和 死亡 ,	轻人死生，
['ɑ:rbitreri] [kwæk] ['dɑ:ktər] <u>Arbitrary</u> <u>quack</u> <u>doctor</u> 随意的 嘎嘎 医生	任意胡医，

[ˈðɜfɔːr] , [aɪ][dɪd][nɑːt] [ˈstʌdi] [maɪ] [ˈpriːviəs] [prəˈfeʃ(ə)n] .
Therefore , I did not study my previous profession .
所以 , 我 做过 不是 学习 我的 以前的 职业 .

故此我未学前业，

[ðeɪ] [ˈtrævlɪd] [fɑːr][tuː; tə] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] .
They traveled far to this village .
他们 旅行 远的 到 这 村庄 .

远投这村，

[hiː; hi] [ˈmærid] [ˈɪntuː] [əˈnʌðər] [ˈfæməli] .
He married into another family .
他 已婚 进入 其他 家庭 .

赘入人家。

[hiː; hi] [bːst] [hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [jʌŋ] .
He lost his mother when he was young .
他 丢失的 他的 母亲 什么时候 他 曾是 年轻的 .

幼因失了母氏，

[ˈnoʊwɜr] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd]
Nowhere to be found
无处 到 是 成立

无处寻访，

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] ,
I think that in this world ,
我 思考 那 在 这 世界 ,

我想人生世上，

[fərˈgɑːt] [jʊr; jər] [bɜːrθ] [ˈmʌðər] ,
Forgot your birth mother ,
忘了 你的 出生 母亲 ,

忘了生身之母，

[ðæt] [ɪz] , [æn; ən] [ʌnˈfɪliəl] [ˈpɜːrs(ə)n] .
That is , an unfilial person .
那 是 , 一个 不孝 人 .

就是不孝之人。

[ðæts] [waɪ] [ˈmæstər] [sed] [ˈɜːrliər] [ðæt] [ðə; ðɪ] [ˈpærət] [ɪz][ə; eɪ][bɜːrd] [ðæt] [[oʊz] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] .
That's why Master said earlier that the parrot is a bird that shows filial piety .
那就是 为什么 掌握 说 早些时候 那 这 鹦鹉 是 一个 鸟 那 演出 孝 虔诚 .

所以方才师父说出鹦哥乃行孝之鸟，

[naʊ] [aɪ][bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə][maɪ][ˈmæstər] .
Now I bid farewell to my master .
现在 我 出价 告别 到 我的 掌握 .

如今就拜辞了师父，

[goʊ] [bæk] [tuː; tə][faɪnd][jʊr; jər] [ˈmʌðər] .
Go back to find your mother .
去 后退 到 寻找 你的 母亲 .

回去寻母。

[ɪf] [ˈhev(ə)n] [grænt] [ə; eɪ] [gʊd] [mætʃ] ,
If Heaven grants a good match ,
如果 天堂 拨款 一个 好的 匹配 ,

倘天假良缘，

[tuː; tə] [miːt] [maɪ] [ˈmʌðər]
To meet my mother
到 见面 我的 母亲

得逢老母，

[lets] [kʌm] [bæk] [tu:; tə] [ˈɔ:fər] [θæŋks] .
Let's come back to offer thanks .

我们来吧 来 后退 到 提供 谢谢 .

再来修谢。”

[ɛl e 'aɪ][es 'aɪ][ˈoʊnli] [ˈoʊd] [ðɪs] [lɪt(ə)l] [bɪt][ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs] .
Lai Si only showed this little bit of kindness .

赖 硅 仅有的 显示 这 小的 少量 的 仁慈 .

来思只发了这点好心，

[ə; eɪ] [ˈpærət] [əˈpɪrd] [bɪˈfɔ:r] [ðə; ði] [ˌboʊdɪˈsɑ:tʃvə] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [haɪ] [ˈpleɪs] [ɪn][ðə; ði] - [hɔ:l]
A parrot appeared before the Bodhisattva from a high place in the Mengjian Hall

一个 鹦鹉 出现 前 这 菩萨 从 一个 高的 地方 在 这 - 大厅

.
.
.

猛见殿高处鹦哥现于菩萨之前。

[aɪv] [kʌm] [tu:; tə] [si:] [ju:; jʊ] .
I've come to see you .

我已经 来 到 看 你 .

来思见了，

[wi:; wi] [peɪ] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði][ˈhoʊli] [wʌn] .
We pay homage to the Holy One .

我们 支付 尊敬 到 这 圣 一 .

随拜礼圣尊，

[ðeɪ] [left] [θru:] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [geɪt] .
They left through the temple gate .

他们 左边 通过 这 寺庙 门 .

出庵门而去。

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈdepjuti] [ˈæbət] :
The monks then asked the deputy abbot :

这 僧侣 然后 问 这 副 方丈 :

众僧便问副师说道：

" [ðə; ði] [ˈmæstər] [dʒʌst] [rɪˈvi:ld] [ðə; ði] [ru:t] [ˈkɔ:zɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈænsesetərz] - [gʊd] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)l]
" The master just revealed the root causes of his ancestors ' good and evil

" 这 掌握 只是 揭晓 这 根 原因 的 他的 祖先 - 好的 和 邪恶的

[di:dz] . "
deeds . "

契约 . "

“大师方才说出他祖代善恶根因，

[bʌt; bət] [aɪ] [ˈoʊnli] [ˈmenʃ(ə)n] [ðə; ði] [ˈpærəts] [ˈsʌt(ə)l] [ˈmi:nɪŋ] .
But I'll only mention the parrot's subtle meaning .

但 患病的 仅有的 提到 这 鹦鹉的 微妙的 意义 .

但只说个鹦哥微意，

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz][nɑ:t] [ɪkˈspleɪnd] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˌretriˈbjʊ:(ə)n] [hi:; hi] [wʊd] [rɪˈsi:v] [ˈleɪtər] .
It was not explained what kind of retribution he would receive later .

它 曾是 不是 解释 什么 种类 的 报应 他 会 收到 之后 .

并不曾讲明了他后这一种之报。”

[ˈdepjuti] [ˈmæstər][ˈdɑ:əu] :
Deputy Master Dao :

副 掌握 道 :

副师道：

" [ðæt] [tʃaɪld] [hu:] [seɪvd] [ˈpi:p(ə)l] , "
" That child who saved people , "
" 那 孩子 WHO 已保存 人们 , "

“那救人孩子，

[nɑ:t][fɔ:r; fər] [gʊd] ,
Not for good ,
不是 为了 好的 ,

非为正善，

[,aɪ ˈti:] [ɪz][ə; eɪ][fɑ:ks] .
It is a fox .
它 是 一个 狐狸 .

乃是狐、

[,aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [kriˈeɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][ˈræts] [streɪndʒ] [bɪˈheɪvjər] .
It was created by the rat's strange behavior .
它 曾是 创建 经过 这 老鼠的 奇怪的 行为 .

鼠弄怪而成。

[ˈreskjʊ:ɪŋ] [ˈsʌmwʌn] [hu:] [draʊnd]
Rescuing someone who drowned
救援 某人 WHO 溺水

救人沉水，

[ðɪs] [əˈvə:tɪd] [ðə; ði][ˈkɑ:rmɪk] [,retriˈbju:ʃ(ə)n] [hi:; hi] [ˈsʌfərd] [frʌm; frəm] [ˈdraʊnɪŋ] .
This averted the karmic retribution he suffered from drowning .
这 避免了 这 因果报应 报应 他 遭受 从 溺水 .

就解了他自身沉水恶报。

[təˈdeɪ] [wi:; wi] [ˈwɜ:ʃɪp] [æt; ət][ðə; ði][ˈblesɪd; blest] [saɪt] .
Today we worship at the blessed site .
今天 我们 崇拜 在 这 蒙福 地点 .

今日礼拜福地，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [fɔ:r] [taɪps] .
There are four types .
那里 是 四 类型 .

便是四种。

[ðer; ðər][ɪz] [əˈnʌðər] [greɪt] [ˈi:v(ə)l] ,
There is another great evil ,
那里 是 其他 伟大的 邪恶的 ,

尚有大恶孽一种，

[aɪ] [der] [nɑ:t] [li:k] [fɜ:rst] .
I dare not leak first .
我 敢 不是 泄露 第一的 .

不敢先泄，

[dʒʌst] [lʊk] [æt; ət][hɪz; ɪz] [sɜ:rtʃ] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [ˈɡretɪst] [ækt][ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs]
Just look at his search for his mother , which is the greatest act of kindness
只是 看 在 他的 搜索 为了 他的 母亲 , 哪个 是 这 最 行为 的 仁慈

[ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlð] .
in the world .
在 这 世界 .

只看他寻母这一种人间最大之善，

[,aɪ ˈti:] [kæn; kən] [rɪˈzɔ:lʋ] [ðə; ði] [ˈɡretɪst] [ˈi:vəlz] .
It can resolve the greatest evils .
它 能 解决 这 最 罪恶 .

能解极大之恶，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˈfɪliəl][ˈpaɪəti][tuː; tə][brɪˈɡɪn][wɪð; wɪθ] .

There is no filial piety to begin with .
那里 是 不 孝 虔诚 到 开始 和 .

无有孝道之大也。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,

Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ðɪ] [ˈpi:p(ə)l] [wɜːr; wər] [kənˈvɪnst] .

The people were convinced .
这 人们 是 确信 .

众心悦服。

[lets] [set] [əˈsaɪd][ðə; ðɪ] [ˈmerɪts] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [tuː] [ˈmæstərz] - [ˈrəʊtətɪŋ] [ˈpræktɪs] [saɪt] .

Let's set aside the merits of the two masters' rotating practice site .
我们来吧 放 旁边 这 优点 的 这 二 大师 - 旋转 实践 地点 .

按下二师轮修道场功德不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ][ˈiːv(ə)l] [diːdz] [ðæt] [ˌeɪ e ˈaɪ] [ˈsɪmɪŋ] [hæz; həz] [əˈkjuːmjəleɪtɪd] .

Now , let's talk about the evil deeds that Lai Siming has accumulated .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 邪恶的 契约 那 赖 模拟 有 积累 .

且说来思明晓积来恶孽，

[retriˈbjʊːʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ɡʊd] [diːdz]

Retribution for good deeds
报应 为了 好的 契约

报应善功，

[ðə; ðɪ] [haɪ] [mʌŋk] [ɪkˈspleɪnd] [ðæt] [ˈfɪliəl][ˈpaɪəti][ɪz][ðə; ðɪ] [ˈɡreɪtɪst] [ɡʊd] [diːd] [ɪn][ðə; ðɪ] [wɜːrld] .

The high monk explained that filial piety is the greatest good deed in the world .
这 高的 僧 解释 那 孝 虔诚 是 这 最 好的 契据 在 这 世界 .

只因高僧说明孝道乃世间最大一种善功，

[hiː; hi] [ðen] [θɔːt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bɜːrθ] [ˈmʌðər] .

He then thought of his birth mother .
他 然后 想法 的 他的 出生 母亲 .

他便想起生身之母，

[hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] [ˈpræktɪst] [ˈmedɪs(ə)n] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [jʌŋ] .

His father practiced medicine when he was young .
他的 父亲 练习 药品 什么时候 他 曾是 年轻的 .

只是幼年他父行医，

[wʌŋ] [ˈpɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [ˌæksɪˈdentəli] [kɪld] .

One person was accidentally killed .
一 人 曾是 偶然 被杀 .

误伤了一人性命，

[ðæt] [ˈpɜːrs(ə)n] [daɪd] [wɪð; wɪθ] [rɪˈɡret] .

That person died with regret .
那 人 死亡 和 后悔 .

那人饮恨九泉，

[ˈsiːkɪŋ] [rɪˈdres] [ɪz] [ˈhændəld] [baɪ][ðə; ðɪ][ɡɔːd][ʌv; əv] [retriˈbjʊːʃ(ə)n] .

Seeking redress is handled by the god of retribution .
寻求 纠正 是 处理 经过 这 上帝 的 报应 .

诉冤在报应神司，

[ðeɪ] [sed] [ðæt] [ðə; ðɪ] [kwæk] [ˈdɑːktər][hæd; həd] [ˌʌnˈdʒʌstli] [hɑːmd] [ðə; ðɪ] [ˈɪnəs(ə)nt] [ˈsoʊlz] .

They said that the quack doctor had unjustly harmed the innocent souls .
他们 说 那 这 嘎嘎 医生 有 不公正的 受到伤害 这 清白的 灵魂 .

说庸医枉害了的冤魂。

[ðə; ði] [pri:st] [ˈæŋgrəli] [sed] :
The priest angrily said :
这 牧师 愤怒地 说 :

神司怒道:

" [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] ,
" The root cause of life and death ,
" 这 根 原因 的 生活 和 死亡 ,

“生死根因，

[ˈevriwʌn] [hæz; həz][ðer; ðər] [oʊn] [ˈdestəni] [ænd; ənd] [fert] .
Everyone has their own destiny and fate .
每个人 有 他们的 自己的 命运 和 命运 .

都有个造化气数。

[ju:; jʊ] [kaʊnt] [ðem; ðəm] [ɔ:l] ,
You count them all ,
你 数数 他们 全部 ,

你数当绝，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [bleɪm] [hɪm; ɪm] ?
How can I blame him ?
如何 能 我 责备 他 ?

如何怨他？

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] ,
Little did they know ,
小的 做过 他们 知道 ,

哪里知道，

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [æn; ən] [ˌæksəˈdent(ə)] [ˈɪndʒəri] .
It was an accidental injury .
它 曾是 一个 偶然 受伤 .

就是误伤，

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [fert] [ðæt] [wʌz; wəz] [ˈju:zɪŋ] [hɪz; ɪz] [hænd] [tu:; tə] [məˈnɪpjuleɪt] [θɪŋz] .
It was fate that was using his hand to manipulate things .
它 曾是 命运 那 曾是 使用 他的 手 到 操纵 事物 .

也是气数假借他手。

[bɪˈsaɪdɪz] , [aɪ ˈti:] [wʊd] [ˈoʊnli] [kɔ:st] [ju:; jʊ] [jʊr; jər] [laɪf] .
Besides , it would only cost you your life .
除了 , 它 会 仅有的 成本 你 你的 生活 .

况且伤你不过一命，

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [əˈlaɪv] , [bʌt; bət] [hɪz; ɪz] [ˈnʌmbər] [wʌz; wəz] [ˈɔ:lsoʊ] [kənˈsɪdərəb(ə)l] .
He was alive , but his number was also considerable .
他 曾是 活 , 但 他的 数字 曾是 还 大量 .

他活人却也数多。”

[ðə; ði] [rɔ:ŋd] [soʊl] [wept] :
The wronged soul wept :
这 冤枉 灵魂 哭泣 :

冤魂泣道:

" [ɪf] [wɪə(r)] [ˈtɔ:kɪŋ] [əˈbaʊt] [fert] , "
" If we're talking about fate , "
" 如果 是 说 关于 命运 , "

“若说气数，

[aɪ] [der] [nɑ:t] [bleɪm] [hɪm; ɪm] .
I dare not blame him .
我 敢 不是 责备 他 .

不敢怨他。

[ɪf] [wɪə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [feɪk] [hænd] . . .
If we're talking about a fake hand . . .

如果 是 说 关于 一个 伪造的 手 . . .

若说假手，

" [aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['riːəli] [hɪz; ɪz] [θriː] ['fɪŋɡərz] [ðæt] [kɔːzd] [ðə; ðɪ]['prɒːbləm] . "
" It was really his three fingers that caused the problem . "

" 它 曾是 真的 他的 三 手指 那 导致 这 问题 . "

真也害在他三指。”

[ðə; ðɪ] [priːst] [sed] :
The priest said :

这 牧师 说 :

神司道：

[haʊ] [tuː; tə][hɑːrm][hɪm; ɪm][baɪ] ['hɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [θriː] ['fɪŋɡərz] ?
How to harm him by hitting his three fingers ?

如何 到 伤害 他 经过 击中 他的 三 手指 ?

“如何害在他三指？ ”

[ðə; ðɪ] [rɔːŋd] ['spɪrɪt] [sed] :
The wronged spirit said :

这 冤枉 精神 说 :

冤魂道：

" [hɪz; ɪz] [θriː] ['fɪŋɡərz] [wɜːr; wər][nɑːt] [jet] ['fʊli] [fɔːrmd] , [nɑːt]['iːv(ə)n][æŋ; ən] [ɪntʃ] [ɔːr][ə; eɪ] [fʊt] . "
" His three fingers were not yet fully formed , not even an inch or a foot . "

" 他的 三 手指 是 不是 然而 完全 形成 , 不是 甚至 一个 英寸 或者 一个 脚 . "

“他三指未明寸关尺，

[hiː; hi]['oʊnli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [fuːl] ['piːp(ə)] .
He only wanted to fool people .

他 仅有的 通缉 到 傻子 人们 :

一心只想浑愚人。

[aɪ 'tiː][ɪz]['pɪtɪf(ə)] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ][laɪf][ɪz][soʊ] [rər] , ['iːv(ə)n]['æftər] ['kaʊntləs] [kə'læmɪtɪz] , [tuː; tə][biː; bi]
It is pitiful that such a life is so rare , even after countless calamities , to be

它 是 可怜 那 这样的 一个 生活 是 所以 稀有的 , 甚至 后 无数 灾难 , 到 是

[bɔːrn][æz; əz][ə; eɪ]['hjuːmən] .
born as a human .

出生 作为 一个 人类 .

可怜万劫难逢人道命，

[hiː; hi] ['iːzəli] [sent] [hɜːr; həɹ][tuː; tə][hɜːr; həɹ] [deθ] .
He easily sent her to her death .

他 容易地 发送 她 到 她 死亡 .

被他轻易送残生。”

[ðə; ðɪ] [priːst] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The priest heard this ,

这 牧师 听到 这 ,

神司听了，

[fiːl] [kəm'pæɪ(ə)n] .
Feel compassion .

感觉 同情 .

哀悯起来，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðəz] [ˌretri'bjuːʃ(ə)n] .
He then investigated his father's retribution .

他 然后 调查 他的 父亲的 报应 .

便查他父的报应，

[wen] [ðə; ði] ['kʌp(ə)] [daɪd] ,
When the couple died ,
什么时候 这 夫妻 死亡 ;

当夫妇殒灭，

[ðæt] [dɑːrk] [hel] [ʌv; əv][mæn] ,
That dark hell of man ,
那 黑暗的 地狱 的 男人 ;

人那幽暗地狱，

[stiːl] [ə'kju:mjuleɪt] ['i:v(ə)l] [diːdz] [ænd; ənd] [θɔːts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fju:tʃər] ,
Still accumulating evil deeds and thoughts of the future ,
仍然 累积 邪恶的 契约 和 想法 的 这 未来 ;

仍积恶孽与来思，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [faɪv] [taɪps] .
There are five types .
那里 是 五 类型 .

计有五种，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [ə'fɪ(ə)lz] [kə'mɑːndɪd] [ðə; ði] [ɡoʊst] ['sɜːrvənt] .
The divine officials commanded the ghost servants .
这 神圣的 官员 命令 这 鬼 仆人 .

神司即命鬼役，

[ɡuː] [tɑː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] .
Gou Ta and his wife .
咕 ta 和 他的 妻子 .

勾他夫妇。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ɛl e 'aɪ] [sɪz] ['mʌðər] .
Now , let's talk about Lai Si's mother .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 赖 si 的 母亲 .

却说来思之母，

[aɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [biː 'eɪ] ['ʃiː] .
It is called Ba Shi .
它 是 称为 巴 史 .

叫做把氏，

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [ðen] ['præktɪst] ['medɪs(ə)n] .
The husband then practiced medicine .
这 丈夫 然后 练习 药品 .

夫便行医，

[hiː; hi] , [haʊ'evər] , [wʌz; wəz] ['meɪkɪŋ] [mə'dɪsɪnl] ['plæstɜːz] .
He , however , was making medicinal plasters .
他 , 然而 , 曾是 制作 药用 膏药 .

他却熬炼膏药，

['praɪvətli] ['ɡɪv(ə)n][tuː; tə] ['ʌðər] ,
Privately given to others ,
私下 给定 到 其他的 ,

私施于人，

[aɪ 'tiː] [seɪvd] ['meni] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [sɔːz] [ænd; ənd] [bɔɪlz] .
It saved many people from sores and boils .
它 已保存 许多 人们 从 疮 和 沸腾 .

多救了人疮毒疾病，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [diːd] [dʌn] [ɪn] ['siːkrət] .
This is a meritorious deed done in secret .
这 是 一个 有功绩的 契据 完毕 在 秘密 .

有此阴功。

[ɑ:n] [ðɪs] [deɪ] , [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] ['empərə] [ˌboʊdɪ'sɑ:tʋə] [dɪ'sendɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['mɔ:rt(ə)l] [reɪlm] .
On this day , the Medicine Emperor Bodhisattva descended to the mortal realm .
在这天 , 这 药品 皇帝 菩萨 下降 到 这 凡人 领域 :
这日药帝菩萨正降人间,

[ˈpɪtɪ] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] ,
Pity the suffering ,
遗憾 这 痛苦 ,
怜疾苦,

[əb'zɜ:rʋ] [gʊd] [ænd; ʌnd]['i:v(ə)l] .
Observe good and evil .
观察 好的 和 邪恶的 :
察善恶,

[ɪn'vestɪgert] [ðə; ði] ['kwɑ:ləti] [ʌv; əv]['medɪk(ə)l] [præk'tɪʃənəz] .
Investigate the quality of medical practitioners .
调查 这 质量 的 医疗的 从业者 :
查医者之良庸。

[ɪf] [wʌn][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜ:rs(ə)n] ,
If one is a good person ,
如果 一 是 一个 好的 人 ,
若是善人,

[ðen] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [æn; ən] [ɪn'kɑ:mpɪtənt] ['dɑ:ktər] .
Then they encountered an incompetent doctor .
然后 他们 遭遇 一个 不称职的 医生 :
便遇着庸医,

[hi:; hi]['ɔ:lsoʊ] ['si:kɹətli] [helpt] .
He also secretly helped .
他 还 偷偷 帮助 :
他也阴中默助,

[ˌaɪ 'ti:][kæn; kən] [kjʊr] [dɪ'zi:zɪz] [ɪnstəntli] .
It can cure diseases instantly .
它 能 治愈 疾病 即刻 :
手到病除。

[ˈpi:p(ə)l] [seɪ] [ðæt] ['i:v(ə)n] [mʌd] [bɔ:lz] [kæn; kən] [kjʊr] ['sɪriəs] [ɪlnəs] .
People say that even mud balls can cure serious illnesses .
人们 说 那 甚至 泥 球 能 治愈 严肃的 疾病 :
人说泥丸子也治好大病,

[wer] [kæn; kən][ju:; jʊ][faɪnd][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] [mʌd] [bɔ:lz] ?
Where can you find effective mud balls ?
在哪里 能 你 寻找 有效的 泥 球 ?
哪里是泥丸子效灵?

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðer; ðər][kaɪnd] ['hɑ:rts] [ðæt] [ðeɪ] [felt] [ðə; ði]
However , it was because of their kind hearts that they felt the
然而 , 它 曾是 因为 的 他们的 种类 心 那 他们 毛毡 这
[kəm'pæʃənət] [prə'tekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌboʊdɪ'sɑ:tʋə] .
compassionate protection of the Bodhisattva .
富有同情心 保护 的 这 菩萨 :
却是善心感到菩萨慈悲救护。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][bæd]['pɜ:rs(ə)n] ,
If it is a bad person ,
如果 它 是 一个 坏的 人 ,
若是恶人,

[ðen] [hiː; hi] [met] [ə; eɪ] [gʊd] [ˈdɑːktər] .
Then he met a good doctor .
然后 他 遇见 一个 好的 医生 .

便遇着良医，

[hiː; hi] [ɪnˈsɪstɪd] [ɑːn][ædˈmɪtɪŋ, ədˈmɪtɪŋ][hɪz; ɪz] [mɪsˈteɪk] .
He insisted on admitting his mistake .
他 坚持 在 承认 他的 错误 .

偏生认错，

[wer] [ɪz][ðə; ðɪ] [ˈmedɪs(ə)n] [ɪnɪˈfektɪv] ?
Where is the medicine ineffective ?
在哪里 是 这 药品 无效 ?

哪里是药饵不灵？

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [ˌʌnfərˈɡɪvɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˌboʊdɪˈsɑːtvə] .
They are all unforgiving to the Bodhisattvas .
他们 是 全部 毫不留情 到 这 菩萨 .

都是菩萨不宥。

[ðə; ðɪ] [ˈdiːmən] [ˈsɜːrvənt] [ɪz] [ˈkʌmɪŋ] [tuː; tə] [sɪˈduːs] [ðə; ðɪ] [ˈkʌp(ə)] .
The demon servant is coming to seduce the couple .
这 恶魔 仆人 是 未来 到 勾引 这 夫妻 .

鬼役正来勾他夫妇，

[bʌt; bət] [ˈlʌkɪli] , [ðə; ðɪ] [ˌboʊdɪˈsɑːtvə] [ɪnˈkaʊntər] [aɪˈtiː][ænd; ənd] [sed] :
But luckily , the Bodhisattva encountered it and said :
但 幸运的是 , 这 菩萨 遭遇 它 和 说 :

却好菩萨遇着说：

" [ðə; ðɪ][biːˈeɪ][ˈfæməli][dɪd] [ˈmeni] [gʊd] [diːdz] . "
" The Ba family did many good deeds . "
" 这 巴 家庭 做过 许多 好的 契约 . "

“把氏多行善，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈpɑːrd(ə)n] .
He should be pardoned .
他 应该 是 赦免 .

当宥。”

[ðə; ðɪ] [ɡoʊst] [ˈmesɪndʒər] [əuˈbeɪd] [ðə; ðɪ] [ˈbuːdəz] [kəˈmænd] .
The ghost messenger obeyed the Buddha's command .
这 鬼 信使 服从 这 佛陀的 命令 .

鬼使遵依佛旨，

[aɪ] [ˈdɪdnt] [der] [tuː; tə][flɜːrt][wɪð][hɜːr; hər] .
I didn't dare to flirt with her .
我 没有 敢 到 调情 和 她 .

不敢勾她。

[ðə; ðɪ] [ˌboʊdɪˈsɑːtvə] [ˈɔːlsəʊ] [dɪˈskʌvəd] [ðæt] [biːˈeɪ][wʌz; wəz][ðə; ðɪ][wʌn] [huː] [prɪˈperd] [ðə; ðɪ] [ˈmedɪs(ə)n]
The Bodhisattva also discovered that Ba was the one who prepared the medicine
这 菩萨 还 发现 那 巴 曾是 这 一 WHO 准备 这 药品

[fɔːr; fər][hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] .
for her husband .
为了 她 丈夫 .

菩萨又查出把氏为夫炮制药饵，

[ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ðə; ðɪ] [kraɪm] [ʌv; əv] [zɑːf] [ˌæksɪˈdentəli] [ˈɪndʒərɪŋ] [ˈsʌmwʌn] .
Then there was the crime of Zoff accidentally injuring someone .
然后 那里 曾是 这 犯罪 的 佐夫 偶然 受伤 某人 .

便有佐夫误用伤人之罪，

[seɪv] [hɜːr; həɹ][frʌm; frəm] [hel]
Save her from hell
节省 她 从 地狱

免她死地狱，

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [spɜrd] [frʌm; frəm] [kə'mitɪŋ] [sɪnz] .
She will not be spared from committing sins .
她 将要 不是 是 幸存 从 提交 罪孽 。

不饶她生罪孽。

[baɪ] [tʃæns] , [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ]['kɔːnflɪkt] [bɪ'twiːn] ['bændɪts][ænd; ənd]['soʊldʒərz] .
By chance , they encountered a conflict between bandits and soldiers .
经过 机会 ， 他们 遭遇 一个 冲突 之间 强盗 和 士兵 。

偶然遇着盗劫兵争，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv][aɪ 'tiː][ænd; ənd] [ðen] [bɔːst] [hɪz; ɪz] [wei] [ɪn] [tuː] ['dɪfrənt] ['plɜːsɪz] .
He came to think of it and then lost his way in two different places .
他 来了 到 思考 的 它 和 然后 丢失的 他的 方式 在 二 不同的 地方 。

把来思了遂失迷两地。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['dɪstənt] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv] - . . .
The people who came from the distant village of Laisi . . .
这 人们 WHO 来了 从 这 遥远 村庄 的 - . . .

把来思流人远村，

[nɑːt] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][hɜːr; həɹ][bɜːrθ] ['mʌðər]
Not thinking of her birth mother
不是 思维 的 她 出生 母亲

不思生母，

['mæɪɪŋ] ['ɪntuː] [ə'hʌðər] ['fæməli] ,
Marrying into another family ,
结婚 进入 其他 家庭 ，

赘入人家，

[hiː; hi]['oʊnli] [keəd] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz][waɪf] .
He only cared about his wife .
他 仅有的 关心 关于 他的 妻子 。

只顾妻室。

[nɑːt]['oʊnli][dɪd] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] ['ɔːfsprɪŋ] ,
Not only did they have no offspring ,
不是 仅有的 做过 他们 有 不 后代 ，

不但未有子嗣，

[ænd; ənd][ðə; ði] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv][,retrɪ'bjʊː(ə)n] ,
And the five kinds of retribution ,
和 这 五 种类 的 报应 ，

且五种恶报，

[siːn] [ɪn] [ə'pɪrəns] ,
Seen in appearance ,
已见 在 外貌 ，

见于面貌，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['klɪrli] [siːn] [baɪ][ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊəsts] .
It was clearly seen by the monks and Taoists .
它 曾是 清楚地 已见 经过 这 僧侣 和 道教徒 。

被僧道昭然明见。

[hiː; hi][ɪ'lɪmɪnɪrtɪd; ɪ'lɪməneɪrtɪd][ðə; ði] [fɔːr] [kaɪndz] ,
He eliminated the four kinds ,
他 已淘汰 这 四 种类 ，

他既消却四种，

[ðɪs] [wʌn] , [haʊ'evər] , [ɪz]['ɔ:lsoʊ] [ʌn'ju:ʒuəl] .
This one , however , is also unusual .
这 一 , 然而 , 是 还 异常 .

这一种却也异常。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ˌeɪ e 'aɪ] [sɪz] ['mʌðər] .
Now , let's talk about Lai Si's mother .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 赖 si 的 母亲 .

却说来思之母，

[bɔ:st] [baɪ][wɔ:r]
Lost by war
丢失的 经过 战争

被刀兵离失，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['desələt] [si:] [sænd] . . .
Arriving at the desolate sea sand . . .
抵达 在 这 荒凉 海 沙 . . .

走到海沙荒僻，

[ˈhʌŋgər] , [ɪg'zɔ:stʃən] , [ænd; ənd] ['dɪfɪkəltɪ] ['wɔ:kɪŋ]
Hunger , exhaustion , and difficulty walking
饥饿 , 疲惫 , 和 困难 步行

饥饿困倦难行，

[hi:; hi] [fel] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

仆地跌倒，

['sɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] ['bærən] [sænd] ,
Sitting on the barren sand ,
坐着 在 这 荒芜 沙 ,

坐在荒沙之上，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['kraɪɪŋ] [ɪn'ses(ə)ntli] .
He was crying incessantly .
他 曾是 哭泣 不已 .

正啼哭不止，

['sʌd(ə)nli] , [æn; ən][oʊld] ['wʊmən] [ə'pɪrd] .
Suddenly , an old woman appeared .
突然 , 一个 老的 女士 出现 .

忽然见一老姬，

['hændheld] ['wɔ:tər][dʒʌg] ,
Handheld water jug ,
手持式 水 水壶 ,

手提水罐，

[wʌn] [step] , [θri:] [steps] .
One step , three steps .
一 步 , 三 步骤 .

一步三挨，

[ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ɪn'kredəbli] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [wɔ:k] .
It was incredibly difficult to walk .
它 曾是 难以置信 难的 到 走 .

好生难走。

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [sɔ:] [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] :
But then I saw the old woman :
但 然后 我 锯 这 老的 女士 :

但见那老姬：

[hɪz; ɪz] [waɪt] [her] [wʌz; wəz] [ˈmesi] [ænd; ənd] [dɪˈfevld] .
His white hair was messy and disheveled .
他的 白色的 头发 曾是 凌乱的 和 蓬头垢面 .
白发乱蓬松，

[ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [skɜ:rt] [taɪd] [æt; ət][ðə; ði] [weɪst] .
A short skirt tied at the waist .
一个 短的 裙子 系 在 这 腰部 .
拦腰束短裙。

[i:tʃ] [step] [brɔ:t] [θri:] [saɪz] .
Each step brought three sighs .
每个 步 带来 三 叹息 .
一步那三叹，

[hænd] - [held] [ˈwɔ:tər] [ˈbɑ:t(ə)] .
Hand - held water bottle .
手 - 握住 水 瓶子 .
手提汲水瓶。

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [sɔ:] [æn; ən][oʊld] [ˈwʊmən] [ˈsɪtɪŋ] [ɔ:r] [ˈlaɪɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][ˈsoʊfə] .
The old woman saw an old woman sitting or lying on the sofa .
这 老的 女士 锯 一个 老的 女士 坐着 或者 说谎 在 这 沙发 .
老妪见一个婆子坐卧在沙上，

[hi; hi] [əˈprəʊtʃt] [ænd; ənd] [æskt] :
He approached and asked :
他 接近 和 问 :
看看走近前来问道：

" [wer] [dɪd][jʊr; jər] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [b:] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did your mother - in - law come from ? "
" 在哪里 做过 你的 母亲 - 在 - 法律 来 从 ? "
“婆婆何处来的？

[waɪ] [ɑ:r; ər][ju; jʊ][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈsɔ:ri] [steɪt] ?
Why are you in such a sorry state ?
为什么 是 你 在 这样的 一个 对不起 状态 ?
怎么这般狼狈？ "

[ˌl e 'aɪ] [saɪz] [ˈmʌðər] [wept] [ˈbɪtərli] .
Lai Si's mother wept bitterly .
赖 si 的 母亲 哭泣 苦涩地 .
来思之母一面悲啼，

[wʌn] [saɪd] [sed] :
One side said :
一 边 说 :
一面说道：

" [aɪ][wʌz; wəz] [ˈdrɪvŋ] [əˈweɪ] [baɪ][ˈbændɪts] [ænd; ənd][ðer; ðər] [ˈwepənz] [frʌm; frəm][əˈfɑ:r] . "
" I was driven away by bandits and their weapons from afar . "
" 我 曾是 驱动 离开 经过 强盗 和 他们的 武器 从 远方 . "
“我是远方被强贼刀兵赶慌，

" [aɪv] [bɪn] [ˈsepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ju; jʊ] . "
" I've been separated from you . "
" 我已经 到过 分开 从 你 . "
与子失散了来的。”

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :
老姬道：

" [juː; jʊ] ['mʌðər] - [ɪn] - [bɔː] , "
" **You mother - in - law** , "
" 你 母亲 - 在 - 法律 , "

“你这婆婆，

[juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [tʃaɪld] ['ɪznt] [jʊr; jər][baɪə'lɑːdʒɪk(ə)] [sʌn] ?
You think that child isn't your biological son ?
你 思考 那 孩子 不是 你的 生物 儿子 ？

想那子不是你亲生的。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['niːðər] [jʊr; jər][baɪə'lɑːdʒɪk(ə)] [tʃaɪld] [nʊːr] ['sʌmwʌn] [juː; jʊ] [reɪzd] [jɔːr'self] .
They are neither your biological child nor someone you raised yourself .
他们 是 两者都不 你的 生物 孩子 也不 某人 你 提高 你自己 .

就不是你亲生或者自养，

[ˈbreɪstfɪːdɪŋ] ,
Breastfeeding ,
哺乳 ,

乳养，

[ˈstepmʌðər] [əˈkʌmpənɪd] [ðə; ði] [braɪd] .
Stepmother accompanied the bride .
后妈 伴随 这 新娘 .

晚娘随嫁，

[ˈiːv(ə)n][ɪn] [taɪmz] [ʌv; əv] [ˈkeɪɑːs] , [ðeɪ] [wʊd] [ˈræðər] [daɪ][ðæn; ðən] [liːv] [ðer; ðər] ['mʌðər] .
Even in times of chaos , they would rather die than leave their mother .
甚至 在 时代 的 混乱 , 他们 会 相当 死 比 离开 他们的 母亲 .

遇着荒乱便死也不离了母，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ][baɪə'lɑːdʒɪk(ə)] [sʌn] [ɪn'kaʊntər] [wɔːr][ænd; ənd][ˈbændɪts] ?
How could a biological son encounter war and bandits ?
如何 可以 一个 生物 儿子 遇到 战争 和 强盗 ？

怎么一个亲生之子遇兵荒盗贼，

[dɪd] [ðeɪ] [liːv] [ɪn] [ˌdɪsə'reɪ] ?
Did they leave in disarray ?
做过 他们 离开 在 混乱 ？

失离走去？ ”

[ˌbiː'eɪ] [ʃɪdaʊ] :
Ba Shidao :
巴 石岛 :

把氏道：

" [oʊld] ['wʊmən] , "
" **Old woman** , "
" 老的 女士 , "

“老妪，

[juː; jʊ][dəʊnt] [noʊ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
You don't know the reason .
你 不 知道 这 原因 .

你不知有个原故，

[wen] [maɪ] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz] [ə'laɪv] ,
When my husband was alive ,
什么时候 我的 丈夫 曾是 活 ,

我夫在日，

[aɪ] [wʌnz] [dɪd][sʌm; səm] [wɜːrk] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [ˈtrɔːmə] .
I once did some work related to trauma .
我 一次 做过 一些 工作 有关的 到 创伤 .

曾做些伤理事业，

[ˈhev(ə)n] [hæz; həz] [drɪˈkri:d] [ðæt] [aɪ][mʌst; məst] [fli:] [tu:; tə][maɪ] [deθ] .
Heaven has decreed that I must flee to my death .
天堂 有 颁布 那 我 必须 逃跑 到 我的 死亡 .

天叫我逃亡死难，

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [hi:; hi] [səˈvaɪvd] [tu:; tə][ðə; ði] [end] .
Fortunately , he survived to the end .
幸运的是 , 他 幸存下来 到 这 结尾 .

幸然存得个残生，

[ˈhævɪŋ] [əˈraɪvd] [hɪr] ,
Having arrived here ,
拥有 到达的 这里 ,

走到这里，

[ʌnˈeɪb(ə)][tu:; tə] [ber] [ðə; ði] [ˈhʌŋgər] ,
Unable to bear the hunger ,
无法 到 熊 这 饥饿 ,

饥饿难忍，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [ˈfɔ:rwərd] [ɔ:r] [ˈbækwərd] .
There was no way forward or backward .
那里 曾是 不 方式 向前 或者 落后 .

进退无路。

[æn; ən][oʊld] [ˈwʊmən] [seɪvd] [maɪ][laɪf] .
An old woman saved my life .
一个 老的 女士 已保存 我的 生活 .

老姬救我一命，

[,aɪ ˈti:] [ɪz][ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ][fɔ:rm][ʌv; əv] [ˈhɪd(ə)n] [ˈvɜ:rtʃu:] .
It is also a form of hidden virtue .
它 是 还 一个 形式 的 隐 美德 .

也是阴鹭。”

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

老姬道：

" [aɪ][ˈɔ:lsoʊ] [fled] [hɪr] [frʌm; frəm][əˈfɑ:r] . "
" I also fled here from afar . "
" 我 还 逃亡 这里 从 远方 . "

“我也是远方逃难到此的。

[ɪts] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [ˈstɔ:ri] .
It's a long story .
它是 一个 长的 故事 .

说起来话长，

[bʌt; bət][wʌn][ʌv; əv][maɪ] [ˈnefju:z] [laɪvz; livz][ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [wɒdz] .
But one of my nephews lives in the front woods .
但 一 的 我的 侄子们 生活 在 这 正面 树林 .

但前树林有我的一个侄子居此，

[aɪ] [sɔ:t] [ˈrefju:dʒ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][ˈfæməli] .
I sought refuge with his family .
我 寻求 避难所 和 他的 家庭 .

我因投托他家，

[hi:; hi] [rɪˈsi:vd] [ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv] [raɪs] .
He received a bowl of rice .
他 已收到 一个 碗 的 米 .

得一碗饭食。

[tə'deɪ] [wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['siːsaɪd] .
Today we arrived at the seaside .
今天 我们 到达的 在 这 海滨 .

今到海边，

[drɔː] [sʌm; səm] [freɪ] ['wɔːtər] .
Draw some fresh water .
画 一些 新鲜的 水 .

汲些淡水。

[juː; jʊ][kæn; kən] [fɔːrs] [jʊr; jər] [wei] ['ɪntuː][maɪ] ['neɪfjuːz] [haʊs] .
You can force your way into my nephew's house .
你 能 力量 你的 方式 进入 我的 侄子的 房子 .

你可强挣到我侄家，

[aɪ] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv][raɪs][tuː; tə] [fɪl] [jʊr; jər] ['stʌmək] .
I'll give you a bowl of rice to fill your stomach .
患病的 给 你 一个 碗 的 米 到 充满 你的 胃 .

把碗饭与你充饥。”

[ɛl e 'aɪ] [saɪz] ['mʌðər] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][get] [ʌp] .
Lai Si's mother had no choice but to get up .
赖 si 的 母亲 有 不 选择 但 到 得到 向上 .

来思之母只得起来，

[ðeɪ] [wɔːkt] ['ɪntuː][ðə; ði] [wʊdz] [tə'geðər] .
They walked into the woods together .
他们 步行 进入 这 树林 一起 .

同老妪走到林间。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz][ə; eɪ][hæf] - [bɪlt] [θætʃt] [hʌt] .
All that could be seen was a half - built thatched hut .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 一半 - 建造 茅草屋顶 小屋 .

只见半厦草屋，

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] ['laɪɪŋ] ['suːpaɪn][ɑːn][ə; eɪ] [strɔː] [mæt][ɪn'saɪd] .
One person was lying supine on a straw mat inside .
一 人 曾是 说谎 仰卧 在 一个 稻草 垫 里面 .

里面一人仰卧在个草铺之上，

[ˈhʌmɪŋ] ,
Humming ,
哼唱 ,

口里哼着，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] ,
Upon seeing the old woman ,
之上 看到 这 老的 女士 ,

见了婆子，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'kwaɪəd] [ə'baʊt] [ðer; ðər]['ɔɪdʒɪnz] .
He then inquired about their origins .
他 然后 询问 关于 他们的 起源 .

便问来历。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [ðen] [rɪ'kaʊntɪd] [ðə; ði] [hoʊl] ['stɔːrɪ] .
The old woman then recounted the whole story .
这 老的 女士 然后 叙述 这 所有的 故事 .

婆子把前情又说了一番。

[aɪ][dʒʌst] [æskt] [ðæt] ['pɜːrs(ə)n] [waɪ] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['laɪɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] [ˈhʌmɪŋ] .
I just asked that person why he was lying on his back humming .
我 只是 问 那 人 为什么 他 曾是 说谎 在 他的 后退 哼唱 .

方才问那人何为仰卧口哼。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第75/127页

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

这人说道:

[tu; tə][bi; bi] ['ɑ:nɪst] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] . . .
To be honest with my mother - in - law . . .
到 是 诚实的 和 我的 母亲 - 在 - 法律 . . .

“不瞒婆婆说，

[aɪ][,eɪ 'em][ˈɔ:lsoʊ][frʌm; frəm][ə'fɑ:r] .
I am also from afar .
我 是 还 从 远方 :

我也是远方人，

[ɪts] [neɪm] [ɪz] " [ðə; ði] [θi:f] ['kætʃər; 'ketʃər] " .
Its name is " The Thief Catcher " .
它是 姓名 是 " 这 贼 捕手 " :

名叫做捕窃。

[waɪ] [ɪz] [ðæt] [neɪm] ['ɡɪv(ə)n] ?
Why is that name given ?
为什么 是 那 姓名 给定 ?

怎叫这名？

[ˈsɪmplɪ] [br'kəz, br'kɔ:z] [ðeɪ] [kætʃ] ['tə:tlz] [ænd; ənd] [sɔ:ft] - [ˌfeld] ['tə:tlz] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ,
Simply because they catch turtles and soft - shelled turtles for a living ,
简单地 因为 他们 抓住 海龟 和 柔软的 - 带壳 海龟 为了 一个 活的 ,

只因捕鼃鳖为活，

[ˈsti:lɪŋ] [si:] ['kri:tʃərz] ,
Stealing sea creatures ,
偷窃 海 生物 ,

偷海洋水兽，

[ˈsti:lɪŋ] [ə'kwɑ:tɪk] [laɪf]
Stealing aquatic life
偷窃 水 生活

窃水中生物，

[ˈpi:p(ə)l] [ðen] [kɔ:l] [,em 'i:][baɪ] [ðɪs] [neɪm] .
People then call me by this name .
人们 然后 称呼 我 经过 这 姓名 :

人便称我这名。

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][aɪ] [noʊ] [ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] ['tə:tlz] [ænd; ənd] [sɔ:ft] - [ˌfeld] ['tə:tlz] .
Just because I know this place is full of turtles and soft - shelled turtles .
只是 因为 我 知道 这 地方 是 满的 的 海龟 和 柔软的 - 带壳 海龟 .

只因晓得这地方多鼃鳖，

[ə; eɪ] [hæf] - [bɪlt] [θætʃt] [hʌt] ,
A half - built thatched hut ,
一个 一半 - 建造 茅草屋顶 小屋 ,

搭了半厦草屋，

[ˈtɜːrt(ə)] [ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ] [hɪr] .
Turtle catching here .
龟 捕捉 这里 .

在此处捕鳖。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [əˈbaʊt] [ten] [maɪlz] [frʌm; frəm] [hɪr] [tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [ˈpiːp(ə)] [ˈgæðər] [ɪn] [lɑːrdʒ] [ˈnʌmbərz]
It is about ten miles from here to a place where people gather in large numbers .
它 是 关于 十 英里 从 这里 到 一个 地方 在哪里 人们 收集 在 大的 数字 .
.
.
.

此去人烟辐辏去处有十里之遥，

[ðeɪ] [ˈɔːlweɪz] [sel] [ˈtəːtlz] [wʌns] [ðeɪ] [get][ðem; ðəm] .
They always sell turtles once they get them .
他们 总是 卖 海龟 一次 他们 得到 他们 .

一向得鳖去卖。

[baɪ] [tʃæns] , [ə; eɪ] [streɪndʒ] [ˈtɜːrt(ə)] [əˈpɪrd] [ɪn][ðə; ðɪ] [siː] .
By chance , a strange turtle appeared in the sea .
经过 机会 , 一个 奇怪的 龟 出现 在 这 海 .

偶因海中一怪鼉，

[aɪ ˈtiː][bɪt][maɪ] [fʊt] .
It bit my foot .
它 少量 我的 脚 .

被它咬了脚面，

[ʌnˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [wɔːk] .
Unable to walk .
无法 到 走 .

不能行走。

[bʌt; bət] [ˈlʌkɪli] [aɪ][hæv; həv] [ðɪs] [gɜːrl] ,
But luckily I have this girl ,
但 幸运的是 我 有 这 女孩 ,

却幸得我这姑娘，

[ðeɪ] [ˈɔːlsoʊ] [keɪm] [hɪr] [tuː; tə][faɪnd][,em ˈiː] , [ˈfliːɪŋ] [frʌm; frəm] [ˈfæmɪn] .
They also came here to find me , fleeing from famine .
他们 还 来了 这里 到 寻找 我 , 逃离 从 饥荒 .

也是避荒来此寻我，

[soʊ] [ðeɪ] [left] [hɜːr; hər][ðer; ðər] .
So they left her there .
所以 他们 左边 她 那里 .

乃留她在此。

[aɪm] [naʊ] [ˈɡreɪtʃ(ə)] [tuː; tə][hɜːr; hər][fɔːr; fər] [ˈhelpɪŋ] [,em ˈiː][tuː; tə][ðə; ðɪ] [biːtʃ] .
I'm now grateful to her for helping me to the beach .
我是 现在 感激的 到 她 为了 帮助 我 到 这 海滩 .

我如今亏她扶我海边，

[wiː; wi] [kætʃ] [sʌm; səm][əˈkwɑːtɪk] [ˈkriːtʃərz] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈmɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈiːvɪnɪŋ] .
We catch some aquatic creatures in the morning and evening .
我们 抓住 一些 水 生物 在 这 早晨 和 晚上 .

早晚捕得些水兽，

[sʌm; səm] [ˈsɪti] [ˈdwelərz] [keɪm] [hɪr] .
Some city dwellers came here .
一些 城市 居民 来了 这里 .

有市人到此，

[ðə; ði] [raɪs] [wʌz; wəz] [ɪks'tʃeɪndʒd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [nuː] [wʌn] .
The rice was exchanged for a new one .
这 米 曾是 交换 为了 一个 新的 一 .
米换收去，

[aɪ][juːz] [ðɪs] [tuː; tə] [prə'biːŋ] [maɪ][laɪf] .
I use this to prolong my life .
我 使用 这 到 延长 我的 生活 .
我借此苟延生命。

[ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔː]
Mother - in - law
母亲 - 在 - 法律
婆婆，

[juː; jʊ][kæn; kən] [steɪ] [fɔːr; fər] [tuː] [deɪz] [wɪ'daʊt] ['wɜːrɪ] .
You can stay for two days without worry .
你 能 停留 为了 二 天 没有 担心 .
你放心权住两日，

[wʌns] [maɪ] [fʊt] [ɪz] [hiːld] ,
Once my foot is healed ,
一次 我的 脚 是 已治愈 ,
待我脚好，

[aɪ] [æsk] [ə'raʊnd] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
I'll ask around for you .
患病的 问 大约 为了 你 .
为你找问。”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [θæŋkt] [hɜːr; hər] ['slaɪtli] .
The old woman thanked her slightly .
这 老的 女士 谢谢 她 轻微地 .
婆子稍谢，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] :
Then he asked the old woman :
然后 他 问 这 老的 女士 :
乃问老姬：

[waɪ] [ɪz] ['wɔːkɪŋ] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] ?
Why is walking so difficult ?
为什么 是 步行 所以 难的 ?
“走路如何也艰难？ ”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :
老姬说道：

" [aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈbɑːdi] [fʊl] [ʌ; əv][koʊld][ænd; ənd] ['dæmpnəs] . "
" **I am a young man with a body full of cold and dampness .** "
" 我 是 一个 年轻的 男人 和 一个 身体 满的 的 寒冷的 和 潮湿 . "
“我是少年足有寒湿之气，

[,aɪ 'tiː] [wɪl] ['flɜːrɪ] [wen] [wʌn][ɪz] ['bɪzi] .
It will flourish when one is busy .
它 将要 繁荣 什么时候 一 是 忙碌的 .
遇着劳碌便发。

" [aɪ][wʌz; wəz] [ˈɪndʒərd] [hɪr] [waɪl] ['fliːɪŋ] ['fæmɪn] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] . "
" **I was injured here while fleeing famine the day before yesterday .** "
" 我 曾是 受伤 这里 尽管 逃离 饥荒 这 天 前 昨天 . "
前日是逃荒到此伤了。”

[,ɛl e 'aɪ] [sɪz] ['mʌðər] [hɜ:rd] [ðɪs] .
Lai Si's mother heard this .
赖 si 的 母亲 听到 这 .

来思之母听了，

[rouəd] :
road :
路 :

道：

" [ɪts] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] , "
" It's not difficult , "
" 它是 不是 难的 , "

“不难，

[ɪts] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] .
It's not difficult .
它是 不是 难的 .

不难。

" [aɪ] [,gærən'ti:] [bəuθ][ʌv; əv][jʊr; jər] [legz] [wɪl] [rɪ'kʌvər] [kəm'pli:tli] . "
" I guarantee both of your legs will recover completely . "
" 我 保证 两个都 的 你的 腿 将要 恢复 完全地 . "

包你两人都腿脚安愈。”

[bʌt; bət] [haʊ] [dɪd][hi:; hi] [rɪ'kʌvər] ['pi:sfəli] ?
But how did he recover peacefully ?
但 如何 做过 他 恢复 和平地 ?

却是怎生安愈，

[ju:l] [faɪnd] [əʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] ['sɪksɪ] : [,bi: 'eɪ] ['ʃi:] - ['ɔɪntmənt] , ['mʌðər] [ænd; ənd] [sʌn] [mi:t] , ['tɜ:rt(ə)] ['spɪrɪt]
Chapter Sixty : Ba Shi Applies Ointment , Mother and Son Meet , Turtle Spirit
章 六十 : 巴 史 - 软膏 , 母亲 和 儿子 见面 , 龟 精神
[kəm'pleɪnz] , [ɪk'spleɪnz] [ðə; ði] ['ri:z(ə)n]
Complains , Explains the Reason
抱怨 , 解释 这 原因

第六十回 把氏施膏母子会 鼋精报怨说因由

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [bæk] [ðen] , [,bi: 'eɪ] ['ʃi:] [zɑ:f] ['pra:sest] ['medɪs(ə)n] .
It is said that back then , Ba Shi Zoff processed medicine .
它 是 说 那 后退 然后 , 巴 史 佐夫 已处理 药品 .

话说把氏当年佐夫炮药，

[aɪ] [noʊ] [ðæt] ['plæstɜ:z] [kæn; kən][bi:; bi] [ə'plaɪd] [tu:; tə] [sɔ:z] [ænd; ənd] ['swelɪŋz] .
I know that plasters can be applied to sores and swellings .
我 知道 那 膏药 能 是 应用 到 疮 和 肿胀 .

知道膏药能贴疮肿、

[dɪ'zi:zɪz] [sʌtʃ] [æz; əz] [,ɪnə'bɪləti] [tu:; tə] [wɔ:k] [du:] [tu:; tə] [fʊt] ['ɪndʒəri] .
Diseases such as inability to walk due to foot injury .
疾病 这样的 作为 无力 到 走 到期的 到 脚 受伤 .

随脚不能行走等病。

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [ˈpiːp(ə)] [tuː; tə] [fetʃ] [tuː] [kaɪndz][ʌv; əv][ɔɪl][ænd; ənd][ˈliθ,ɑːrdʒ; liˈθɑːrdʒ][frʌm; frəm]
He then ordered people to fetch two kinds of oil and litharge from
他 然后 订购 人们 到 拿来 二 种类 的 油 和 利特尔吉 从
[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
the village .
这 村庄 .

他却叫人村间取得两味油与黄丹，

[bɔɪl] [aɪ ˈtiː] [daʊn] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] - % [pɪl] .
Boil it down to make a 28 % pill .
熬 它 向下 到 制作 一个 - % 丸 .

熬成个二八丹，

[ˈspeʃəli] [əˈplaɪd] [tuː; tə] [sɔːz] [ænd; ənd] [ˈeɪlmənts] .
Specially applied to sores and ailments .
特别 应用 到 疮 和 疾病 .

专贴疮疾，

[wɪð; wɪθ] [θiːvz] ,
With thieves ,
和 窃贼 ,

与捕窃、

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [kɜr] [ˈæftər] [əˈplaɪɪŋ] [ðə; ði] [pætʃ] .
The old woman was cured after applying the patch .
这 老的 女士 曾是 治愈 后 申请 这 修补 .

老姬贴上就愈。

[ðə; ði] [θiːf] [ænd; ənd][ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [wɜːr; wər][,oʊvərˈdʒɔɪd] .
The thief and the old woman were overjoyed .
这 贼 和 这 老的 女士 是 欣喜若狂 .

捕窃与老姬大喜，

[θæŋk] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈkaɪndnəs] ,
Thank him for his kindness ,
感谢 他 为了 他的 仁慈 ,

感他好意，

[let] [hɪm; ɪm] [steɪ] .
Let him stay .
让 他 停留 .

留他居住。

[ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [huː] [keɪm] [tuː; tə] [baɪ] [ðə; ði][ˈwɔːtər] [biːsts]
The merchants who came to buy the water beasts
这 商人 WHO 来了 到 买 这 水 野兽

那市贩来收水兽的，

[wen] [æskt] [haʊ] [tuː; tə] [hiːl] [ə; eɪ] [fʊt] [ˈeɪlmənt] [kɔːzd] [baɪ][ˈkætfɪŋ; ˈketɪŋ][ə; eɪ] [θiːf] ,
When asked how to heal a foot ailment caused by catching a thief ,
什么时候 问 如何 到 愈合 一个 脚 病痛 导致 经过 捕捉 一个 贼 ,

问起捕窃脚如何愈，

[ˈnoʊɪŋ] [ðæt] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈplæstər] [əˈplaɪd] [ˈprɔːpərli] ,
Knowing that it was a plaster applied properly ,
会心 那 它 曾是 一个 石膏 应用 适当地 ,

因知是把氏膏药贴好，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [ˈmeni] [men] , [ˌjʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈsʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] [fʊt]
This led to many men , young and old , from the village suffering from foot
这 引领 到 许多 男人 , 年轻的 和 老的 , 从 这 村庄 痛苦 从 脚
[ˈeɪlmənts] .
ailments .
疾病 :

乃传引了害足疾的许多村中老少汉子，

[ðeɪ] [ɔːl] [keɪm] [tuː; tə] [kəˈlekt] [ðə; ði] [ˈplæstər] .
They all came to collect the plaster .
他们 全部 来了 到 收集 这 石膏 .

齐来取讨膏药。

[ˌbiː ˈeɪ] [ˈʃiː] [ˈdʒenərəsli] [ɪnˈdʊrd] [ˈhɑːrdʃɪp] [tuː; tə] [help] [ˈʌðər] .
Ba Shi generously endured hardship to help others .
巴 史 慷慨地 忍受 困境 到 帮助 其他的 .

把氏慨然熬炼济人。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈbruːɪŋ] [ˈɔɪntmənt] [ɪn][ðə; ði] [θætʃt] [hʌt] .
They are brewing ointment in the thatched hut .
他们 是 酿造 软膏 在 这 茅草屋顶 小屋 .

正在草屋熬膏，

[ə; eɪ] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [wɔːkt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] :
A Taoist priest walked down to the foot of the house and called out :
一个 道教 牧师 步行 向下 到 这 脚 的 这 房子 和 称为 出去 :

只见一个道人走到屋下叫一声：

" [ɡʊd] [ˈwʊmən] ,
" **Good woman** ,
" 好的 女士 ,

“女善人，

[juː; jʊ] [went] [tuː; tə] [ɡreɪt] [lenθs] .
You went to great lengths .
你 去 到 伟大的 长度 .

你费了好意，

[ðeɪ] [seɪvd] [sʌm; səm] [huː] [wɜːr; wər][ʌnˈeɪb(ə)][tuː; tə][ɡoʊ][ɑːn][ðer; ðər] [weɪ] .
They saved some who were unable to go on their way .
他们 已保存 一些 WHO 是 无法 到 去 在 他们的 方式 .

救了些行不得的人。”

[ˌbiː ˈeɪ] [ˈʃɪdaʊ] :
Ba Shidao :
巴 石岛 :

把氏道：

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] [bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][hiː; hi] [ˈkænɑːt] [duː][aɪ ˈtiː] "
" **It is precisely because he cannot do it** " "
" 它 是 恰恰 因为 他 不能 做 它 " "

“正为他行不得，

[aɪ] [ˈkaɪndli] [seɪvd] [hɪm; ɪm] .
I kindly saved him .
我 亲切地 已保存 他 .

我好心救他。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道人笑道:

" [hu:] [tʊʊld][him; ɪm][hi;; hi] ['kʊdnt] [du:][,ai 'ti:] ? "
" Who told him he couldn't do it ? "
" WHO 讲述 他 他 不能 做 它 ? "

“谁叫他行不得的,

[bʌt; bət][hi;; hi] [in'sists] [ɑ:n] ['du:ɪŋ] [,ai 'ti:] ?
But he insists on doing it ?
但 他 坚持 在 正在做 它 ?

他却要行?

[hi;; hi][kʊd; kəd][nɑ:t][du:][,ai 'ti:][ɪn][ðə; ði] ['ʌndərwɜ:rlɪd] .
He could not do it in the underworld .
他 可以 不是 做 它 在 这 地狱 :

冥中就与他个行不得。

[faɪn] ,
Fine ,
美好的 ,

也罢,

[sɪns] [ju;; jʊ][hæv; həv] [dʌn] ['sʌmθɪŋ] [kaɪnd] . . .
Since you have done something kind . . .
自从 你 有 完毕 某物 种类 . . .

你既行了好心,

[ˈdɪsəplɪn] [wɪl] [help] [ju;; jʊ][,ri:ju'naɪt] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [tʃaɪld] .
Discipline will help you reunite with your child .
纪律 将要 帮助 你 团聚 和 你的 孩子 :

管教你母子团圆,

[,ai 'ti:][wʌz; wəz][ˈɔ:lsoʊ][ju;; jʊ] [hu:] [meɪd] [ðə; ði] ['kʌpəlz] [tʃaɪld] .
It was also you who made the couple's child .
它 曾是 还 你 WHO 制成 这 夫妇 孩子 :

也是你子完全了两夫妇的孩子,

[ðɪs] [kɔ:zd] [him; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [tu;; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [hɑ:r'moʊniəs] ['ju:niən] .
This caused him and his mother to have a harmonious union .
这 导致 他 和 他的 母亲 到 有 一个 和谐 联盟 :

使他子母欢合所积。

[haʊ'evər] , [ðɪs] ['ru:mər][hæz; həz][led][tu;; tə] [fʊt] ['prɔ:bləms] .
However , this rumor has led to foot problems .
然而 , 这 谣言 有 引领 到 脚 问题 :

只是这传引来害足疾的,

[ði:z] [ɑ:r; ər][ɔ:l][,ʌn'dʒʌst] [ɪn'tæŋɡlmənts] [ðæt] [hi;; hi] ['kænɑ:t] [ɪ'skeɪp] .
These are all unjust entanglements that he cannot escape .
这些 是 全部 不公正 纠缠 那 他 不能 逃脱 :

都是他行不得的冤缠,

[maɪ]['fæməli] [pə'zesɪz] [ə; eɪ]['mædʒɪk(ə)] [ə'biləti] [tu;; tə] [noʊ] [ðə; ði][pæst][ænd; ənd] ['fju:tʃər] .
My family possesses a magical ability to know the past and future .
我的 家庭 拥有 一个 神奇 能力 到 知道 这 过去的 和 未来 :

我仙家有个知过去未来法术。

[bʌt; bət] ['sʌmwʌn] [keɪm] [tu;; tə] [kə'lekt] [jʊr; jər] ['plæstər] .
But someone came to collect your plaster .
但 某人 来了 到 收集 你的 石膏 :

但有来取你膏药的,

[æsk][him; ɪm] [ɪf] [ɪts] ['pɑ:səb(ə)] .

Ask him if it's possible .
问 他 如果 它是 可能的 .

问他行不得，

[ðen] [ðeɪ] [keɪm] [tu:; tə][æsk][em 'i:] ,

Then they came to ask me ,
然后 他们 来了 到 问 我 ,

便来问我，

[tel] [him; ɪm][tu:; tə][du:][aɪ 'ti:] .

Tell him to do it .
告诉 他 到 做 它 .

叫他行得，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][ə; eɪ] [ˈplæstər] .

He was given a plaster .
他 曾是 给定 一个 石膏 .

方与他膏药。”

[wen] [bi: 'eɪ] [hɜ:rd] [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [seɪ] [ðæt] [hi:; hi] [wʊd] [help] ['mʌðəz] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən]

When Ba heard the Taoist priest say that he would help mothers and children
什么时候 巴 听到 这 道教 牧师 说 那 他 会 帮助 母亲们 和 孩子们

[ri:ju'naɪt] ,

reunite ,
团聚 ,

把氏听见道人说管教母子团圆，

[hi:; hi][wʌz; wəz][kaɪnd] - ['hɑ:tɪd] .

He was kind - hearted .
他 曾是 种类 - 心地 .

他便心善，

[hi:; hi] [ðen] ['fɑ:lʊd] [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] .

He then followed the Taoist priest .
他 然后 随后 这 道教 牧师 .

乃依着道人，

[ðə; ði][mæn] [hu:] [brɔ:t] [ðə; ði] ['plæstər] [keɪm] .

The man who brought the plaster came .
这 男人 WHO 带来 这 石膏 来了 .

有那取膏药人来，

[bi: 'eɪ] [æskt] :

Ba asked :
巴 问 :

把氏问道：

" [bʌt; bət][ju:; jʊ] [kɑ:nt] [wɔ:k] ? "

" But you can't walk ? "
" 但 你 不能 走 ? "

“可是行走不得？ ”

[ðə; ði][mæn] [sed] :

The man said :
这 男人 说 :

其人道：

" [ðæts] [raɪt] , "

" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ɪgˈzæktli] .
Exactly .
确切地 .

正是。”

[soʊ][ðə; ði][mæn][təʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [bi:tʃ] [ænd; ənd][æsk] [ˈsʌmwʌn] [fɔːr; fər] [dəˈrekʃ(ə)nz] .
So the man told him to go to the beach and ask someone for directions .
所以 这 男人 讲述 他 到 去 到 这 海滩 和 问 某人 为了 方向 .

把氏便叫他到海滩上问道人。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [ˈpiːp(ə)l] [kəˈlektɪŋ] [ˈmedɪs(ə)n] .
At this time , there were more than ten people collecting medicine .
在 这 时间 , 那里 是 更多的 比 十 人们 收集 药品 .

这时取药就有十余人，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ˈwɔːkɪŋ] [ɑːn] [tuː] [legz] [ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] .
It is said that walking on two legs is difficult .
它 是 说 那 步行 在 二 腿 是 难的 .

都说两足行走艰难，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsou] [bɔɪlz] [ænd; ənd] [lʌmps] .
There are also boils and lumps .
那里 是 还 沸腾 和 肿块 .

也有病疮肿的，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsou] [ðouz] [wɪð; wɪθ] [boʊn] [ænd; ənd] [ˈmʌs(ə)l] [ˈprɔːbləms] .
There are also those with bone and muscle problems .
那里 是 还 那些 和 骨 和 肌肉 问题 .

也有病筋骨的，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ˈɔːlsou] [ˈpiːp(ə)l] [ˈlæfɪŋ] .
There were also people laughing .
那里 是 还 人们 笑 .

也有笑的，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wenˈevər] [aɪ] [ˈniːdɪd] [tuː; tə][get] [ˈmedɪs(ə)n] , [aɪ] [ˈnevər] [æskt] [ˈeni] [ˈdaʊɪst] [priːst] . "
" Whenever I needed to get medicine , I never asked any Taoist priest . "
" 每当 我 需要 到 得到 药品 , 我 绝不 问 任何 道教 牧师 . "

“往常取药何尝问甚道人？ ”

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsou] [ðouz] [huː] [bɪˈliːv] .
There are also those who believe .
那里 是 还 那些 WHO 相信 .

也有信的，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [aɪ ˈtiː][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [tɔːt] [baɪ][ə; eɪ] [səˈlestʃ(ə)l] [ɪˈlɪksər] . "
" It must have been taught by a celestial elixir . "
" 它 必须 有 到过 教授 经过 一个 天体 灵药 . "

“想是仙方传授，

[ðæts] [waɪ] [ɪts] [soʊ][ɪˈfektɪv; əˈfektɪv] .
That's why it's so effective .
那就是 为什么 它是 所以 有效的 .

方有此灵验。”

[ðeɪ] [ɔ:l] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [bi:tʃ] [æt; ət][wʌns] .
They all arrived at the beach at once .
他们 全部 到达的 在 这 海滩 在 一次 :

一时齐到海滩上。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ɪn'di:d] [ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] ['sɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [bi:tʃ] .
There was indeed a Taoist priest sitting on the beach .
那里 曾是 的确 一个 道教 牧师 坐着 在 这 海滩 :

只见果有一个道人坐在滩上，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [wɪsk] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,
Holding a whisk in his hand ,
保持 一个 拂 在 他的 手 ,

手里拿着一柄拂尘，

[wɪð; wɪθ] [aɪz] [kloʊzd] ,
With eyes closed ,
和 眼睛 关闭 ,

闭着双目，

[hi:; hi][sæt] [ˈʌpraɪt] .
He sat upright .
他 卫星 直立 :

端然而坐。

[ðə; ði] [kraʊd] [stept] [ˈfɔ:rwərd] .
The crowd stepped forward .
这 人群 步 向前 :

众人上前，

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈoʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [æskt] :
The Taoist priest opened his eyes and asked :
这 道教 牧师 打开 他的 眼睛 和 问 :

那道人睁开眼问道：

[wʌt] [brɪŋz] [ju:; jʊ][ɔ:l] [hɪr] ?
What brings you all here ?
什么 带来 你 全部 这里 ?

“列位到此何干？ ”

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [wʌz; wəz][ðə; ði] [kraʊd] :
All that could be seen was the crowd :
全部 那 可以 是 已见 曾是 这 人群 :

只见众人：

[ðə; ði] [fi:t] [ˈkænɑ:t] [stænd] [sti:l] .
The feet cannot stand still .
这 脚 不能 站立 仍然 :

足不能停立，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] [weɪst] [rɪ'meɪn] [streɪt] ?
How can the waist remain straight ?
如何 能 这 腰部 保持 直的 ?

腰何尝直存？

[sɔ:z] [ænd; ənd] [ˈswelɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [legz] [ænd; ənd] [fi:t]
Sores and swelling on the legs and feet
疮 和 肿胀 在 这 腿 和 脚

腿脚生疮肿，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [dɪs'ɛɪbld] .
They are all disabled .
他们 是 全部 已禁用 :

都是残疾人。

[wen] [ðə; ði] [kraʊd] [sɔ:] [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] , [ðeɪ] [æskt] [hɪm; ɪm] [wʌt] ['bɪznəs] [hi:; hi][hæd; həd]
When the crowd saw the Taoist priest , they asked him what business he had
什么时候 这 人群 锯 这 道教 牧师 , 他们 问 他 什么 商业 他 有
[kʌm] [fɔ:r; fər] .
come for :
来 为了 :

众人见道人问来何干,

[ˈsaɪdwɔ:k] :
sidewalk :
人行道 :

便道:

" [wi:; wi][ɑ:r; ər][ɔ:l] [ɪn'keɪpəbl] [ʌv; əv] ['du:ɪŋ] [ðɪs] . "
" We are all incapable of doing this . "
" 我们 是 全部 无法 的 正在做 这 . "

“我等都是行不得，

[aɪ] [went] [tu:; tə][maɪ] ['mʌðər] - [ɪn] - ['lɔz] [tu:; tə][get][ðə; ði] ['medɪs(ə)n] .
I went to my mother - in - law's to get the medicine .
我 去 到 我的 母亲 - 在 - 法律的 到 得到 这 药品 .

到婆婆处取药的，

[hi:; hi] ['sʌmənd] [ðə; ði][oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][kə:ns(ə)'teɪ(ə)n] .
He summoned the old Taoist priest for a consultation .
他 被召唤 这 老的 道教 牧师 为了 一个 咨询 .

他叫来问老道。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说:

" [ju:; jʊ][lɑ:t] ['kænə:t] [du:] [ðɪs] . "
" You lot cannot do this . "
" 你 很多 不能 做 这 . "

“你众位行不得，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [dʒʌst] [steɪ] [æt; ət] [hoʊm] .
One should just stay at home .
一 应该 只是 停留 在 家 .

只该安坐在家，

[waɪ] [ðen] [dɪd][,aɪ 'ti:] [kʌm] [ə'gen] ?
Why then did it come again ?
为什么 然后 做过 它 来 再次 ?

如何却又行来？ ”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道:

" [ɪts] [dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][aɪ] [kɑ:nt] [get] ['medɪk(ə)] ['tri:tmənt] . "
" It's just because I can't get medical treatment . "
" 它是 只是 因为 我 不能 得到 医疗的 治疗 . "

“只为行不得要医，

[hi:; hi] [fɔ:rst] [hɪm'self] [tu:; tə] [kʌm] [ænd; ænd][get][ðə; ði] ['medɪs(ə)n] .
He forced himself to come and get the medicine .
他 强制 他自己 到 来 和 得到 这 药品 .

强勉走来取药。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说:

[gʊd] [di:dz] [ænd; ənd] ['vɜ:rtʃuəs] [ækts][ɪn][ðə; ði] [wɜ:rld]
Good deeds and virtuous acts in the world
好的 契约 和 有德行的 行为 在 这 世界

“世间好事善行，

[bʌt; bət][ju:; jʊ][rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə][gʊʊ]['i:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ] [ɪn'sɪstɪd] .
But you refused to go even if you insisted .
但 你 拒绝 到 去 甚至 如果 你 坚持 :

你却不肯强勉走去，

[wʌn] [mʌst; məst][nɑ:t] ['di:vɪət] [frʌm; frəm][ðə; ði]['prɔ:pər] [pæθ] .
One must not deviate from the proper path .
一 必须 不是 偏离 从 这 恰当的 小路 :

偏行不得的，

[aɪ] [fɔ:rst] [maɪ'self][tu:; tə][gʊʊ][ɑ:n] .
I forced myself to go on .
我 强制 我 到 去 在 :

强勉行来。

[ðə; ði] [mɔ:ɹ] [ju:; jʊ] [fɔ:rs] [aɪ 'ti:] , [ðə; ði] [les] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv][aɪ 'ti:] [br'kʌmz] .
The more you force it , the less effective it becomes .
这 更多的 你 力量 它 , 这 较少的 有效的 它 变成 :

你越强行不得，

[ðə; ði] [mɔ:ɹ] [ðeɪ] [hɑ:ɹm][ju:; jʊ] , [ðə; ði] [di:pər] [ðə; ði] ['dæmɪdʒ] [wɪl] [bi:; bi] .
The more they harm you , the deeper the damage will be .
这 更多的 他们 伤害 你 , 这 更深 这 损害 将要 是 :

越害得深了。

[ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [aɪ] [æskt] [ju:; jʊ][ɔ:l][fɔ:ɹ; fər][jʊə; jər] ['kwɛstʃənz] [ɪz] . . .
The reason I asked you all for your questions is . . .
这 原因 我 问 你 全部 为了 你的 问题 是 . . .

我小道要列位来问的缘由，

[aɪ] ['dɪdnt] [æsk][ju:; jʊ][tu:; tə] [kʌm] [ænd; ənd][æsk][em 'i:] .
I didn't ask you to come and ask me .
我 没有 问 你 到 来 和 问 我 :

非是叫你来问我，

" [aɪ 'ti:][ɪz][aɪ] [hu:] [ni:d] [tu:; tə][æsk][ju:; jʊ][ɔ:l] . "
" **It is I who need to ask you all .** "
" 它 是 我 WHO 需要 到 问 你 全部 : "

是我要问你列位。”

[ðə; ði] [kraʊd] [æskt] :
The crowd asked :
这 人群 问 :

众人问道:

" [oʊld] ['daʊɪst] , "
" **Old Taoist ,** "
" 老的 道教 , "

“老道，

" [wʌt] [du:][ju:; jʊ][wa:nt][tu:; tə][æsk][em 'i:] ? "
" **What do you want to ask me ?** "
" 什么 做 你 想 到 问 我 ? "

你要问我等何事？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说:

" [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l][ˈpɜːrs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] . . . "
" **A single person in the world . . .** "
" 一个 单身的 人 在 这 世界 . . . "

“天地间一个人，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [ker] [əˈbaʊt] [θɪŋz] .
They also care about things .
他们 还 关心 关于 事物 .

事也关心，

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [ˈkerz] [əˈbaʊt] [ˈtræv(ə)l] .
He also cares about travel .
他 还 关心 关于 旅行 .

行也关心，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl][ˈɔːrd(ə)neri] [ˈpiːp(ə)l] .
They are all ordinary people .
他们 是 全部 普通的 人们 .

都是一般人。

[juːv] [dɪˈveləpt] [sɔːz] [ænd; ænd] [ˈswelɪŋz] .
You've developed sores and swellings .
你已经 发达 疮 和 肿胀 .

偏你生疮害肿，

[hɪz; ɪz] [fiːt] [kʊd; kəd][nɔːt] [wɔːk] .
His feet could not walk .
他的 脚 可以 不是 走 .

足不能行，

[ɪts] [ɔːl][bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][juː; jʊ][hæv; həv] [ˈdɪfrənt] [θɔːts] [ɑːn][jɜː; jər][maɪnd] .
It's all because you have different thoughts on your mind .
它是 全部 因为 你 有 不同的 想法 在 你的 头脑 .

都是你心事不同，

[dɪˈzæstər] [ɪz][ɑːn][jɜː; jər] [fiːt] .
Disaster is on your feet .
灾难 是 在 你的 脚 .

灾害在你足上，

[mɪŋ] [təʊld][juː; jʊ][tuː; tə] [nəʊ] ,
Ming told you to know ,
明 讲述 你 到 知道 ,

明叫你知道，

[ðɪs] [ɪz] [ˌʌnəkˈseptəbl] .
This is unacceptable .
这 是 不可接受 .

这行不得的事，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ˈpræktɪs] [ɡʊd] [ˈmedɪs(ə)n] .
We must practice good medicine .
我们 必须 实践 好的 药品 .

必须把个好医行得，

" [dʒʌst] [nəʊ] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [friː] [frʌm; frəm] [ˈsʌfərɪŋ] . "
" **Just now you were free from suffering .** "
" 只是 现在 你 是 自由的 从 痛苦 . "

方才不受苦。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道：

[wi;; wi][ɑ:r; əɾ] ['fu:liʃ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] .
We are foolish and ignorant .
我们 是 愚蠢 和 无知 .

“我等愚而不悟，

[aɪ][dəʊnt] [ʌndər'stænd] [wʌt] [aɪ][kæn; kən][du:] [ə'baʊt] [wɒts] [ɪn][maɪ] [hɑ:rt] .
I don't understand what I can do about what's in my heart .
我 不 理解 什么 我 能 做 关于 是什么 在 我的 心 .

不明白心上何事行得，

[wʌt] ['kænɑ:t] [bi;; bi] [dʌn] ?
What cannot be done ?
什么 不能 是 完毕 ?

何事行不得。

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [kɔ:z] [wʌnz] [fi:t] [tu;; tə] ['sʌfər] [kəlæməti] ?
How can one cause one's feet to suffer calamity ?
如何 能 一 原因 一个人的 脚 到 遭受 灾害 ?

如何就使足受灾殃，

['i:v(ə)n] ['teɪkɪŋ] [hæf][ə; eɪ] [step] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [ænd; ənd]['peɪnf(ə)] .
Even taking half a step is difficult and painful .
甚至 采取 一半 一个 步 是 难的 和 痛苦 .

半步也艰难受苦。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [fɜ:rst] ['pɔɪntɪd] [tu;; tə][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest first pointed to a person and said :
这 道教 牧师 第一的 尖 到 一个 人 和 说 :

道人乃先指着一个人说道：

" [dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['pɜ:sənz] ['tɪltɪd] [feɪs] ,
" **Judging from this person's tilted face ,**
" 评判 从 这 人的 斜 脸 ,

“就观此位面貌倾欹，

[dʌl] [kəm'plek(ə)n]
dull complexion
乏味的 肤色

容颜黯淡，

[ðer; ðər][mʌst; məst][bi;; bi] ['sʌmθɪŋ] ['fɪʃ] ['gouɪŋ][ɑ:n][ɪn][ðer; ðər] [hɑ:rt] .
There must be something fishy going on in their heart .
那里 必须 是 某物 腥 去 在 在 他们的 心 .

必是心有欺瞒。

['hju:mənz][ɑ:r; əɾ] [prəʊn] [tu;; tə] [dɪ'sep(ə)n] .
Humans are prone to deception .
人类 是 易于 到 欺骗 .

凡人心有欺瞒，

[ðer; ðər][ɑ:r; əɾ] ['pleɪsɪz] [wer] [wʌn] ['kænɑ:t] [goʊ] .
There are places where one cannot go .
那里 是 地方 在哪里 一 不能 去 .

便有行不得的去处，

[æt; ət] [best] , [aɪ 'ti:] [wɪl] [kɔ:z] ['ɪlnəs] [ɔ:r] [dɪ'zæstər] .
At best , it will cause illness or disaster .
在 最好的 , 它 将要 原因 疾病 或者 灾难 .

轻则灾疾，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [wʌŋ][frʌm; frəm] ['muːvɪŋ] ['fɔːrwəd]
To prevent one from moving forward
到 防止 一 从 移动 向前

使足不前，

[sɪ'veɪr] ['keɪsɪz] [meɪ] [rɪ'zʌlt] [ɪn] [kræmps] .
Severe cases may result in cramps .
严重 案例 可能 结果 在 痉挛 ：

重则拘挛，

[lɪft] [ɔːl] [fɔːr] [lɪmz] [daʊn] .
Lift all four limbs down .
举起 全部 四 四肢 向下 ：

四肢下举。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][mæn] . . .
Upon hearing this , the man . . .
之上 听力 这 ， 这 男人 . . .

这人听了，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [æskt] :
He hurriedly asked :
他 匆匆 问 ：

忙问道：

[wʌt] [ɪz] ['laɪtnəs] ?
What is lightness ?
什么 是 亮度 ？

“何为轻？

[wʌt] [ɪz] [weɪt] ?
What is weight ?
什么 是 重量 ？

何为重？ ”

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 ：

道人说：

" ['laɪtnəs] [ɪz] [ə'baʊt] [dɪ'siːvɪŋ] ['ʌðər] [fɔːr; fər][pɜːrsən(ə)l] [geɪn] . "
" Lightness is about deceiving others for personal gain . "
" 亮度 是 关于 欺骗 其他的 为了 个人的 获得 ． "

“轻乃瞒人利己，

[dɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [wiːk] [ænd; ənd] ['fuːlɪŋ] [ðə; ði] ['ɪgnərənt] ;
Deceiving the weak and fooling the ignorant ;
欺骗 这 虚弱的 和 愚弄 这 无知 ；

欺懦骗愚；

['tʃŋ] [ɪz] [dɪs'loɪəl] [ænd; ənd] [ʌn'fɪlɪəl] .
Chong is disloyal and unfilial .
钟 是 不忠 和 不孝 ：

重乃不忠不孝，

['bʊlɪŋ] ['eldəz]
Bullying elders
欺凌 长者

欺长上，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [dɪ'sep(ə)n] [ə'genst] [ɔːl] ['riːz(ə)n] .
This is a deception against all reason .
这 是 一个 欺骗 反对 全部 原因 ：

瞒天理。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][mæn] . . .
Upon hearing this , the man . . .
之上 听力 这 , 这 男人 . . .

这人听了，

[roud] :
road :
路 :

道：

" ['mæstər] [ɪz] ['tru:li] [æn; ən] [ɪ'mɔ:rt(ə)] . "
" Master is truly an immortal . "
" 掌握 是 真的 一个 不朽 . " "

“老师父真乃仙人，

[aɪm][dʒʌst] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
I'm just trying to make a living .
我是 只是 尝试 到 制作 一个 活的 .

我小子也只为经营些小生理，

[tu:; tə] [sə'pɔ:rt] [wʌnz] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ,
To support one's wife and children .
到 支持 一个人的 妻子 和 孩子们 ,

养赡妻孥，

[ðeɪ] [ju:st] [sʌm; səm] ['kaʊntərfit] ['mʌni] [tu:; tə] ['ləʊər] [ðə; ði] [praɪs] .
They used some counterfeit money to lower the price .
他们 用过的 一些 伪造 钱 到 降低 这 价格 .

使了些假钞低银，

[dɪ'si:vɪŋ] [ðə; ði] ['kɑ:mən] ['pi:p(ə)]
Deceiving the common people
欺骗 这 常见的 人们

欺瞒市井，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ][ˈmeɪdʒər] [fɔ:lt] .
But it is not a major fault .
但 它 是 不是 一个 主要的 过错 .

却非大过。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道人笑道：

" ['kaʊntərfit] ['mʌni] [ænd; ənd] [ləʊ] ['praɪsɪz][ɑ:r; ər][ə; eɪ] [klɪr] [keɪs] [ʌv; əv] [dɪ'sepʃ(ə)n] [ænd; ənd] [frɔ:d] .
" Counterfeit money and low prices are a clear case of deception and fraud .
" 伪造 钱 和 低的 价格 是 一个 清除 案件 的 欺骗 和 欺诈罪 .
"
"
"

“假钞低银乃明瞒暗骗，

[ðɪs] [ɪz][noʊ] [smɔ:l] ['mætər] , [ðoʊ] .
This is no small matter , though .
这 是 不 小的 事情 , 尽管 .

这宗重孽却也不轻。

[ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] [kə'mits] [ðɪs] ,
If a person commits this ,
如果 一个 人 提交 这 ,

人若犯此，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][biː; bi][ˈædʒ(ə)][ænd; ʌnd][ˈnɪmb(ə)] ?
How can one be agile and nimble ?
如何 能 一 是 敏捷 和 灵活 ?
怎能够脚手轻健？

[ðæt] [wəʊnt] [wɜːrk] .
That won't work .
那 惯于 工作 .
你这个行不得，

[ðæt] [wəʊnt] [wɜːrk] .
That won't work .
那 惯于 工作 .
行不得。

[wʌn] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈplæstɜːz] [wɜːr; wər] [əˈplaɪd] .
One thousand plasters were applied .
一 千 膏药 是 应用 .
便贴一千张膏药，

[ðæt] [wəʊnt] [help] [ˈiːðər] .
That won't help either .
那 惯于 帮助 任何一个 .
也不济事。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][mæn] . . .
Upon hearing this , the man . . .
之上 听力 这 , 这 男人 . . .
这人听了，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [nelt] [daʊn] [ænd; ʌnd] [sed] :
He hurriedly knelt down and said :
他 匆匆 跪下 向下 和 说 :
慌忙跪倒说：

" [kɪd] , [goʊ] [hoʊm] . "
" Kid , go home . "
" 孩子 , 去 家 . "
“小子回家，

[hiː; hi] [ðen] [rɪŋˈretɪd] [hɪz; ɪz][pæst] [mɪˈsteɪks] .
He then regretted his past mistakes .
他 然后 后悔 他的 过去的 错误 .
便悔却前非，

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [aɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈoʊnli][biː; bi][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv][ˈhjuːmən] [ˈneɪtʃər] [ænd; ʌnd][ˈnætʃ(ə)rəl] [lɔː] .
From now on , it will only be a matter of human nature and natural law .
从 现在 在 , 它 将要 仅有的 是 一个 事情 的 人类 自然 和 自然的 法律 .
以后只是人心天理。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :
道人说：

" [ɪf] [juː; jʊ] [ˈriːəli] [waːnt][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] . . . "
" If you really want to change . . . "
" 如果 你 真的 想 到 改变 . . . "
“若是真心去改，

[dʒʌst][wʌn] [ˈplæstər] ,
Just one plaster ,
只是 一 石膏 ,
只消一张膏药，

[ɪts] ['pɑ:səb(ə)] .
It's possible .
它是 可能的 .

行得，

[,aɪ 'ti:] [wɜ:rks] .
It works .
它 作品 .

行得。

[wiː; wi][mʌst; məst][ˈɔ:lsʊʊ][grænt][jʊr; jər] [sɪn'sɪr] [dɪ'zaɪər][fɔ:r; fər][ˈpra:fɪt] .
We must also grant your sincere desire for profit .
我们 必须 还 授予 你的 真诚 欲望 为了 利润 .

还要遂你求利真心，

" [ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['welθɪ] ['fæməli] . "
" They came from a wealthy family . "
" 他们 来了 从 一个 富裕 家庭 . "

起家丰富。”

[wʌn] ['pɜ:rs(ə)n] [æskt] :
One person asked :
— 人 问 :

只见一个人问道：

" [ðə; ðɪ] ['kɪdz] [fi:t] [ɑ:r; ər][ˈswʊlən] [tu:] . "
" The kid's feet are swollen too . "
" 这 孩子们 脚 是 肿 也 . "

“小子也是足肿，

[ðæt] [wəʊnt] [wɜ:rk] .
That won't work .
那 惯于 工作 .

行不得的。

" [waɪ] [dʌz] [ðə; ðɪ][oʊld][ˈdɑʊɪst] [pri:st] [lʊk] [æt; ət][em 'i:] [laɪk] [ðɪs] ? "
" Why does the old Taoist priest look at me like this ? "
" 为什么 做 这 老的 道教 牧师 看 在 我 喜欢 这 ? "

老道看我小子何因？ ”

[ðə; ðɪ][ˈdɑʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][jʊr; jər] ['ærəgənt] [dɪ'mi:nər] , - . . . "
" Judging from your arrogant demeanor , Xiaodao . . . "
" 评判 从 你的 傲慢的 风度 , - . . . "

“小道看你骄矜气色，

[,aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] ['ærəgəns] [ɪn] [wʌnz] [hɑ:rt] .
It must be arrogance in one's heart .
它 必须 是 傲慢 在 一个人的 心 .

必是心中傲慢。

[æt; ət] [best] , [ðeɪ] [rɪ'laɪ][ɑ:n][ðer; ðər] [welθ] [ænd; ænd] ['tælənt] .
At best , they rely on their wealth and talent .
在 最好的 , 他们 依靠 在 他们的 财富 和 天赋 .

小则特富逞才，

[ðə; ðɪ][ˈlɑ:rdʒər][wʌn][ɪz] , [ðə; ðɪ] [mɔ:r] [rɪ'spektəbl] [ænd; ænd][ðə; ðɪ] ['sləʊər] [wʌn] [grəʊz] .
The larger one is , the more respectable and the slower one grows .
这 更大的 一 是 , 这 更多的 可敬 和 这 慢点 一 生长 .

大则凌尊慢长，

[ˈniːðər] [saɪz] [wɪl] [duː] .
Neither size will do .
两者都不 尺寸 将要 做 .

大小都行不得。”

[ðə; ðɪ][mæn] [æskt] :
The man asked :
这 男人 问 :

这人问道:

" [soʊ] [wʌt] [ɪf] [jʊə(r)] [rɪtʃ] ? "
" So what if you're rich ? "
" 所以 什么 如果 你是 富有的 ? "

“恃富便怎么？

[soʊ] [wʌt] [ɪf] [aɪ] [ʃoʊ] [ɔːf][maɪ][ˈtælənt] ?
So what if I show off my talent ?
所以 什么 如果 我 展示 离开 我的 天赋 ?

逞才便怎么？

" [haʊ] [kʌm] [lɪŋ] [zʌn] [ɪz][soʊ] [sloʊ] [tuː; tə] [groʊ] [ʌp] ? "
" How come Ling Zun is so slow to grow up ? "
" 如何 来 凌 尊 是 所以 慢的 到 生长 向上 ? "

凌尊慢长便怎么？ ”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说:

" [welθ] [ɪz][jʊr; jər] [pəˈzeʃn] [ʌv; əv] [ˈrɪtʃɪz] . "
" Wealth is your possession of riches . "
" 财富 是 你的 拥有 的 财富 . "

“富乃你有财，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ][biː; bi][soʊ] [ˈærəɡənt] [ænd; ənd] [self] - [ɪmˈpɔːrt(ə)nt] ?
How can you be so arrogant and self - important ?
如何 能 你 是 所以 傲慢的 和 自己 - 重要的 ?

怎么骄矜自恃？

[ˈpiːp(ə)l] [brɪˈkʌm] [pʊr] .
People become poor .
人们 变得 贫穷的 .

人便贫穷，

[aɪ ˈtiː][hæz; hæz][ˈlɪt(ə)] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [welθ] ;
It has little to do with your wealth ;
它 有 小的 到 做 和 你的 财富 ;

也与你富无甚相干；

[ɪːv(ə)n][ðə; ðɪ] [pʊr] [ænd; ənd] [ˈloʊli] [kʌm] [tuː; tə][beg] [juː; jʊ] .
Even the poor and lowly come to beg you .
甚至 这 贫穷的 和 卑微的 来 到 求 你 .

便是贫的来卑污求你，

[juː; jʊ] , [haʊˈevər] , [ɑːr; ər] [ˈærəɡənt] [ænd; ənd] [kəmˈpleɪs(ə)nt] .
You , however , are arrogant and complacent .
你 , 然而 , 是 傲慢的 和 自满 .

你却自恃骄矜不得，

[ɪnˈsted] , [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [prɪˈzɜːrv] [ðər; ðər] [welθ] .
Instead , they could not preserve their wealth .
反而 , 他们 可以 不是 保存 他们的 财富 .

反不能保守其富，

[ˌʌnɪkˈspektɪd] [dɪˈzæstər] [meɪ] [biː; bi] ['bruːɪŋ] [wɪˈðɪn] [ðɪs] ['taɪmfreɪm] .
Unexpected disasters may be brewing within this timeframe .
意外 灾难 可能 是 酿造 之内 这 大体时间 .
其间祸隐不测。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['tæləntɪd] ,
If you are talented ,
如果 你 是 才华横溢 ,

若是你有才，

[haʊˈevər] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['æɾəgənt] [ænd; ənd] [kənˈsiːtɪd] .
However, they are arrogant and conceited .
然而 , 他们 是 傲慢的 和 自负 .

不过自荣自贵，

[aɪˈtiː][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] [ðæt] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] [ʌnˈwɜːrði] ['pɜːrs(ə)n] .
It has nothing to do with that foolish and unworthy person .
它 有 没有什么 到 做 和 那 愚蠢 和 不配 人 .

也与那愚不肖无干，

[wʌts] [ðə; ði][juːz] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['æɾəgənt] ?
What's the use of being arrogant?
是什么 这 使用 的 存在 傲慢的 ?

骄矜何用？

[aɪˈtiː][ɪz][tuː; tə] [ʃʊ] [ɔːf] [wʌnz] ['tælənts] .
It is to show off one's talents .
它 是 到 展示 离开 一个人的 天赋 .

便是逞才能，

['æɾəgənt] [ænd; ənd] ['hɔːti] ,
Arrogant and haughty ,
傲慢的 和 傲慢 ,

自骄傲，

[hiː; hi][ɪz] [æmˈbɪʃəs] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] .
He is ambitious and talented .
他 是 雄心勃勃 和 才华横溢 .

就是抱负多才，

[aɪˈtiː][ɪz][nɑːt] ['stɜːrdi] ['iːðər] .
It is not sturdy either .
它 是 不是 结实的 任何一个 .

也不坚固，

[frɪˈvɑːləti] [briːdz] [dɪˈzæstər] .
Frivolity breeds disaster .
轻浮 品种 灾难 .

轻佻生灾。

[ɪf] [lɪŋ] [zʌn] [grəʊz] ['sləʊli] ,
If Ling Zun grows slowly ,
如果 凌 尊 生长 缓慢地 ,

若是凌尊慢长，

[ðɪs] [praʊd] [hɑːrt] ,
This proud heart ,
这 自豪的 心 ,

这骄矜的心肠，

[ɪnˈevɪtəbli] ['æɾəgənt] ,
Inevitably arrogant ,
不可避免地 傲慢的 ,

必然倨傲，

[ə'fendɪŋ] [sju'piəriəz]
Offending superiors
犯罪 上级

干犯长上，

[bʌt; bət] [its] [nɑ:t][dʒʌst] [ðæt] [hɪz; ɪz] [legz] [ænd; ənd] [fi:t] [kɑ:nt] [wɔ:k] .
But it's not just that his legs and feet can't walk .
但 它是 不是 只是 那 他的 腿 和 脚 不能 走 .
却不止这腿足行不得也。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

这人道：

" [ˈræ(ə)nəl] ,
" rational ,
" 合理的 ,

“有理，

[ˈræ(ə)nəl] .
rational .
合理的 .

有理。

[bʌt; bət][aɪ] , [ə; eɪ] [mɪr] [læd] , [hæv; həv] [ˈni:ðər] [ˈtælənt][nɔ:r] [welθ] [tu:; tə][rɪˈlaɪ][ɑ:n] .
But I , a mere lad , have neither talent nor wealth to rely on .
但 我 , 一个 仅仅 小伙子 , 有 两者都不 天赋 也不 财富 到 依靠 在 .
只是我小子也无才富可恃，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈeldər] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪsrɪˈspekt] .
There is no elder to be disrespected .
那里 是 不 长老 到 是 不尊重 .
也无尊长可慢。

[tu:; tə][bi:; bi] [ˈɑ:nɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,

实不瞒老道，

[maɪ][ˈfæməli][hæz; həz][ə; eɪ][ˌrepjuˈteɪ(ə)n] [fɔ:r; fər] [ˈbi:ɪŋ] [ˈsʌmwʌt] [ˈærəɡənt] [ænd; ənd] [ˌdɑ:mɪˈnɪrɪŋ] .
My family has a reputation for being somewhat arrogant and domineering .
我的 家庭 有 一个 名声 为了 存在 有些 傲慢的 和 盛气凌人 .
我家传来略有些贵倨势力，

[aɪ] [kənˈsɪdər] [maɪˈself] [ɪnˈfɪriər] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈpi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
I consider myself inferior to the people in the village .
我 考虑 我 下 到 这 人们 在 这 村庄 .
自谓村乡人不如我，

[ˈhævɪŋ] [noʊ][dɪˈzaɪər][tu:; tə][æsk][fɔ:r; fər] [help] ,
Having no desire to ask for help ,
拥有 不 欲望 到 问 为了 帮助 ,
无求人之心，

[hi:; hi] [ðen] [ʃʊd] [saɪnz] [ʌv; əv] [self] - [ˌsætɪsˈfæk(ə)n] .
He then showed signs of self - satisfaction .
他 然后 显示 标志 的 自己 - 满意 .
便有常自满之色。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [tɔ:t] [ˌem ˈi:] . . .
The old Taoist priest taught me . . .
这 老的 道教 牧师 教授 我 . . .

老道见教我，

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑ:n] , [aɪ] [wɪ] ['oʊnli][lɪv; laɪv][wɪð; wɪθ][hju:'mɪləti] .

From now on , I will only live with humility .
从 现在 在 , 我 将要 仅有的 居住 和 谦逊 :

从今只谦卑以自处罢。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :

The Taoist priest listened and said :
这 道教 牧师 听着 和 说 :

道人听了道：

" [gʊd] ['pi:p(ə)] ,

" Good people ,
" 好的 人们 ,

“善人，

[ɪf] [soʊ] ,

If so ,
如果 所以 ,

若是如此，

['æɹəgəns] [kæn; kən][bi:; bi] [meɪn'teɪnd] [ɪn'defɪnətli] .

Arrogance can be maintained indefinitely .
傲慢 能 是 维持 无限期 .

贵倨可以常守，

[ænd; ənd][ðər; ðər][ɪz] ['ɑ:nər] [tu:; tə] ['fɑ:ləʊ] .

And there is honor to follow .
和 那里 是 荣誉 到 跟随 .

还有尊荣在后，

[noʊ] [ni:d] [fɔ:r; fər] ['plæstɜ:z] ,

No need for plasters ,
不 需要 为了 膏药 ,

不消膏药，

[dʒʌst][gʊʊ] [ə'hed] [ænd; ənd][du:][aɪ 'ti:] .

Just go ahead and do it .
只是 去 前方 和 做 它 .

就坦然行得。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :

The man said :
这 男人 说 :

这人说道：

" [aɪm] [hɪr] [tu:; tə] [get] [ðə; ði] ['plæstər] , "

" I'm here to get the plaster , "
" 我是 这里 到 得到 这 石膏 , "

“我为取膏药，

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [toʊld][,em 'i:][tu:; tə] [æsk] [ðə; ði][oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] .

The old woman told me to ask the old Taoist priest .
这 老的 女士 讲述 我 到 问 这 老的 道教 牧师 .

那婆婆叫 我问老道，

[soʊ][aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ju:; jʊ] [hu:] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [æsk][,em 'i:] .

So it was you who wanted to ask me .
所以 它 曾是 你 WHO 通缉 到 问 我 .

原来是你要问我。

[ɪf] [ju:; jʊ] [dəʊnt] [ju:z] ['plæstər] ,

If you don't use plaster ,
如果 你 不 使用 石膏 ,

若是不用膏药，

[wʌt] ['medɪs(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] ?
What medicine should be used ?
什么 药品 应该 是 用过的 ?

却用何药？

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] ['sɪmpli] [biː; bi] [kɑːm] [ænd; ənd] [kə'lektɪd] ?
How can one simply be calm and collected ?
如何 能 一 简单地 是 冷静的 和 集 ?

怎得坦然就能行？ ”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [gʊd] ['pi:p(ə)] ,
" Good people ,
" 好的 人们 ,

“善人，

[ɪn'diːd] , [aɪ 'tiː] [træns'fɔːmz] [praɪd] [ænd; ənd] ['ærəgəns] .
Indeed , it transforms pride and arrogance .
的确 , 它 变换 自豪 和 傲慢 .

果是化却骄矜傲慢，

[aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [mɪ'rækjələs] ['medɪs(ə)n] .
I have a miraculous medicine .
我 有 一个 神奇 药品 .

我有一丸妙药，

[ɪts] [kɔːld] [dɒŋtən] ['wɔːkɪŋ] .
It's called Dongtan Walking .
它是 称为 东滩 步行 .

叫做东坦健步，

" [dʒʌst] [iːt] [aɪ 'tiː] . "
" Just eat it . "
" 只是 吃 它 . "

吃了就行。”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] [gʊrd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He then took the gourd in his hand .
他 然后 采取 这 葫芦 在 他的 手 .

乃取葫芦在手，

[ʃeɪk] [aɪ 'tiː] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] ,
Shake it a few times ,
摇 它 一个 很少 时代 ,

摇了几摇，

[ʃeɪk] [daʊn] [ə; eɪ] [pɪl] ,
Shake down a pill ,
摇 向下 一个 丸 ,

摇下一粒丹药，

[hiː; hi] [eɪt] [aɪ 'tiː] [raɪt] [ðen] [ænd; ənd] [ðer; ðər] .
He ate it right then and there .
他 吃 它 正确的 然后 和 那里 .

当下与他吃了下肚，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [hiː; hi] [left] ['kɑːmli] [ænd; ənd] [dɪ'saɪsɪvli] .
As expected , he left calmly and decisively .
作为 预期的 , 他 左边 平静地 和 果断地 .

果然就坦然爽利而走。

[bʌt; bət] [ðen] [ə'nʌðər] ['pɜ:rs(ə)n] ['hɜ:rɪdli] [æskt] :
But then another person hurriedly asked :
但 然后 其他 人 匆匆 问 :

却又有一人忙忙的问道：

" ['mæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "

“老师父，

[maɪ] ['sʌnz] [fʊt] ['eɪlmənt] [ɪz] ['veri] ['peɪnf(ə)l] .
My son's foot ailment is very painful .
我的 儿子的 脚 病痛 是 非常 痛苦 .

小子足疾甚痛，

[ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ?
Is there a reason for this ?
是 那里 一个 原因 为了 这 ?

也是有缘故么？ ”

[ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [lʊk] [æt; ət] ['evriwʌn] [hɪr] . "
" Look at everyone here . "
" 看 在 每个人 这里 . "

“小道看众位，

[wɪtʃ] [ʌv; əv] [ði:z] [ɪz] [prə'hɪbɪtɪd] [wɪ'ðaʊt] ['ɪlnəs] [ɔ:r] [kɔ:z] ?
Which of these is prohibited without illness or cause ?
哪个 的 这些 是 禁止 没有 疾病 或者 原因 ?

哪个是没病无因行不得的？

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ru:t] [kɔ:z] [fɔ:r; fər] ['evriθɪŋ] .
There is a root cause for everything .
那里 是 一个 根 原因 为了 一切 .

都有根因，

[let] [em 'i:] [lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm][wʌn][baɪ][wʌn] .
Let me look at them one by one .
让 我 看 在 他们 一 经过 一 .

待我一一看来。”

[ðen] [hi; hi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ðɪ][wʌn] [hu:] [wʌz; wəz][ɪn] [greɪt] [peɪn] [ænd; ənd] [sed] :
Then he looked at the one who was in great pain and said :
然后 他 看起来 在 这 一 WHO 曾是 在 伟大的 疼痛 和 说 :

便把这痛甚的一看道：

" [ɑ:] ,
" ah ,
" 啊 ,

“呀，

[jɔr; jər] [peɪn] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [kəm'perd] [tu:; tə] [wɒts] [tu:; tə] [kʌm] !
Your pain is nothing compared to what's to come !
你的 疼痛 是 没有什么 比较的 到 是什么 到 来 !

你这痛还不算甚哩！

['si:ɪŋ] [jɔr; jər] ['smɑɪlɪŋ] [feɪs] ,
Seeing your smiling face ,
看到 你的 微笑 脸 ,

看你面带笑容，

[ə; eɪ] [hɑ:rt] ['hɑ:rbɜ:ɪŋ] ['pɔɪzn]
A heart harboring poison
一个 心 窝藏 毒

心藏毒意，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] ['sɜ:rt(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [nɑ:t] [meɪk] [θɪŋz] [kən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər] [ˈlðər] [tu:; tə] [rɪ'zɑ:lʌ] [ðer; ðər]
It is certain that they will not make things convenient for others to resolve their
它 是 肯定 那 他们 将要 不是 制作 事物 方便的 为了 其他的 到 解决 他们的
[ˈæŋgər] [ænd; ənd] ['set(ə)] [dis'pjʊ:ts] .
anger and settle disputes .
愤怒 和 定居 争议 .

定是不与人方便解忿息争，

[ðɪs] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [ə; eɪ] ['pri:tekst] [fɔ:r; fər] [lɪtɪ'geɪʃn] .
This is nothing but a pretext for litigation .
这 是 没有什么 但 一个 借口 为了 诉讼 .

乃是刁词拨讼。

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðɪs] ['vaɪəleɪts] [ðə; ðɪ] ['prɪnsəp(ə)lz] [ˈʌv; əv] ['hev(ə)n] .
I fear that this violates the principles of Heaven .
我 害怕 那 这 违反 这 原则 的 天堂 .

只恐天理有伤，

[ðə; ðɪ] [lɔ:] [hæz; həz] [ɪts] ['pɑ:rd(ə)n] .
The law has its pardons .
这 法律 有 它是 赦免 .

王法有宥，

[ðə; ðɪ] [peɪn] [ɪn] [maɪ] [fʊt] [ɪz] ['i:v(ə)n] [wɜ:rs] .
The pain in my foot is even worse .
这 疼痛 在 我的 脚 是 甚至 更糟 .

这足之上还要痛得紧，

[ðæt] [wəʊnt] [wɜ:rk] .
That won't work .
那 惯于 工作 .

行不得，

[ðæt] [wəʊnt] [wɜ:rk] .
That won't work .
那 惯于 工作 .

行不得。

[,aɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lsoʊ] [jɔ:r; jər] ['destəni] .
It is also your destiny .
它 是 还 你的 命运 .

也是你缘法，

[noʊ] [ni:d] [fɔ:r; fər] ['plæstɜ:z] [ɑ:n] [legz] ,
No need for plasters on legs ,
不 需要 为了 膏药 在 腿 ,

免了膏药贴腿，

[gɪv] [ju:; jʊ] [pi:s] [ˈʌv; əv] [maɪnd] .
Give you peace of mind .
给 你 和平 的 头脑 .

与你一粒安心丸，

[goʊ] [hoʊm] ['æftər] [peɪn] [rɪ'li:f]
Go home after pain relief
去 家 后 疼痛 宽慰

除痛回家，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [æskt] [hɪm'self] [ə; eɪ] ['kwɛstʃən] .
He hurriedly asked himself a question .
他 匆匆 问 他自己 一个 问题 :

急急自问己心，

['nætʃ(ə)rəli] , [ðɪs] [peɪn] [wɪl] [nɑːt] [ə'kɜːr] .
Naturally , this pain will not occur .
自然 , 这 疼痛 将要 不是 发生 :

自然此痛不发。”

[ðə; ðɪ][mæn][ˈnɑːdəd, 'nɑːdɪd] ['stɜːrnlɪ] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [left] .
The man nodded sternly in thanks and left .
这 男人 点头 严厉地 在 谢谢 和 左边 :

这人凛凛点头谢去。

[ðə; ðɪ]['daʊɪst] [priːst] [ðen] [lʊkt] [æt; ət] [ə'hʌðər] ['pɜːrs(ə)n][ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest then looked at another person and said :
这 道教 牧师 然后 看起来 在 其他 人 和 说 :

道人却又看着一人道：

" [ɡʊd] ['pi:p(ə)] ,
" **Good people ,**
" 好的 人们 ,

“善人，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ˈɔːlsʊʊ]['kruːəl] - ['hɑːtɪd] .
You are also cruel - hearted .
你 是 还 残忍的 - 心地 :

你也是狠毒心肠，

[ðæt] [wəʊnt] [wɜːrk] .
That won't work .
那 惯于 工作 :

行不得。

[ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [kəm'pæf(ə)n]
A sense of compassion
一个 感觉 的 同情

侧隐之心，

[huː] ['dʌznt] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] ?
Who doesn't have something ?
WHO 不 有 某物 ?

人孰无有？

[ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv][dʒenə'ra:səti]
A sense of generosity
一个 感觉 的 慷慨

宽裕之念，

[aɪ 'tiː] [ðen] [ə'pɪrɜː] [ɪn] ['kʌlə] .
It then appears in color .
它 然后 出现 在 颜色 :

便现于色。

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [help] [ðoʊz] [ɪn][ˈdeɪndʒər] ?
Why did you refuse to help those in danger ?
为什么 做过 你 拒绝 到 帮助 那些 在 危险 ?

你为何见危难不救？

[duː] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] ['pɪti] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [pʊr] [ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ] ?
Do they have no pity for the poor and suffering ?
做 他们 有 不 遗憾 为了 这 贫穷的 和 痛苦 ?

视贫苦不怜？

[ˈkælkjuleɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈpi:p(ə)] [ˈɡoʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [wel] ,
Calculating the number of people going down the well ,
计算 这 数字 的 人们 去 向下 这 出色地 ,
算人下井 ,

[ðeɪ] [ˈi:v(ə)n] [prest] [ˌaɪ ˈti:] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [stoʊnz] !
They even pressed it down with stones !
他们 甚至 按下 它 向下 和 石头 !
还压以石 !

[ɪf] [ju:; jʊ] [wɑ:nt] [tu:; tə] [ɡoʊ][ðer; ðər]
If you want to go there
如果 你 想 到 去 那里
若要行得去 ,

[ju:; jʊ] [mʌst; məst] [rɪˈpent] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [pæst] .
You must repent of your past .
你 必须 悔改 的 你的 过去的 .
须是悔却从前 ,

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðə; ði] [ˈplæstər] [bi:; bi] [əˈplaɪd] .
Only then can the plaster be applied .
仅有的 然后 能 这 石膏 是 应用 .
方可贴得膏药。”

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [spoʊk] [tu:; tə] [i:tʃ] [ˈpɜ:rs(ə)n][æz; əz] [hi:; hi] [sɔ:] [ðem; ðəm] .
The Taoist priest spoke to each person as he saw them .
这 道教 牧师 辐 到 每个 人 作为 他 锯 他们 .
道人看一个说一个。

[ˈevriwʌn] [æskt] [wʌn] [ˈkwestʃən] ,
Everyone asked one question ,
每个人 问 一 问题 ,
众人问一件 ,

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈænsər] [wʌn] [ˈkwestʃən] .
The Taoist priest answered one question .
这 道教 牧师 回答 一 问题 .
道人答一件。

[ˈɔ:lweɪz] [rʊ:ŋd] ,
Always wronged ,
总是 冤枉 ,
总是冤愆 ,

[ˌaɪ ˈti:] [kənˈsɜ:rnz] [wʌnz] [oʊn] [ˈmaɪndset] .
It concerns one's own mindset .
它 担忧 一个人的自己的 心态 .
关系自己心术 ,

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [nɑ:t] [ə; eɪ] [ˈsɪŋɡ(ə)] [bəˈnevələnt] [ˈpɜ:rs(ə)n] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] .
There was not a single benevolent person among them .
那里 曾是 不是 一个 单身的 仁慈 人 之中 他们 .
并无一个善信仁人 ,

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [ʌnˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [wɔ:k] [du:;] [tu:; tə] [ðɪs] [əˈflɪk(ə)n] .
He was unable to walk due to this affliction .
他 曾是 无法 到 走 到期的 到 这 痛苦 .
遭此灾疾不能行走。

[əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,
众人听了 ,

[naɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [bəʊt] .
Nine out of ten people are in the same boat .
九 出去 的 十 人们 是 在 这 相同的 船 .
十人九服。

[bʌt; bət][wʌn][ˈpɜ:rs(ə)n] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
But one person laughed and said :
但 一 人 笑了 和 说 :
却有一个笑说:

" [oʊld] [ˈdaʊɪst] , "
" Old Taoist , "
" 老的 道教 , "
“老道,

[jɔr; jər] [wɜ:rdz] [ɑ:r; ər] [pəˈtɪkjələrli] [prɪˈdæntɪk] .
Your words are particularly pedantic .
你的 字 是 特别 迂腐的 .
你言特迂,

[ðɪs] [ɪz][nɔ:t] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [ˈteɪkən] [tu:] ['sɪriəsli] .
This is not something to be taken too seriously .
这 是 不是 某物 到 是 已采取 也 严重地 .
未足深信。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsəʊ] ['pi:p(ə)l] [ɪn][maɪ] ['vɪlɪdʒ] [hu:] [əbˈzɜ:rv] [ˌvedʒəˈterɪənɪzəm][ænd; ənd] ['præktɪs] [ɡʊd]
There are also people in my village who observe vegetarianism and practice good
那里 是 还 人们 在 我的 村庄 WHO 观察 素食主义 和 实践 好的
[di:dz] .
deeds .
契约 .
我村中也有持斋修善,

[sɔ:z] [ænd; ənd] ['ɪlnəs]
Sores and illnesses
疮 和 疾病
生疮害病,

" [ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɔ:t] [əˈlaʊd] [tu:; tə] [wɔ:k] . "
" They are not allowed to walk . "
" 他们 是 不是 允许 到 走 . "
不得行走的。”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈɔ:lsəʊ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest also laughed and said :
这 道教 牧师 还 笑了 和 说 :
道人也笑道:

" [ɡʊd] ['pi:p(ə)l] ,
" Good people ,
" 好的 人们 ,
“善人,

[əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ju:; jʊ] ,
According to you ,
根据 到 你 ,
据你说,

[ɑ:r; ər][ðer; ðər][noʊ][ˌvedʒɪˈteəri:ənz] [hu:] [ɑ:r; ər] [ˈtru:li] [ˈdedɪkeɪtɪd] [ænd; ənd] [ˌkɑ:nʃiˈenʃəs] ?
Are there no vegetarians who are truly dedicated and conscientious ?
是 那里 不 素食者 WHO 是 真的 投入的 和 尽责的 ?
持斋的就没个使心用心的?

[ˈkʌltɪveɪt] [ˈɡʊdnəs] ,
Cultivate goodness ,
培育 善良 ,

修善，

[ˈwɒznt] [aɪ ˈtiː][dʒʌst] [ˈsʌmθɪŋ] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [dɪˈlɪbəɾətli] [ˈduːɪŋ] ?
Wasn't it just something you were deliberately doing ?
不是 它 只是 某物 你 是 故意地 正在做 ?

就没故作故为的？

[ɔːr][hiː; hi][ɪz][nɑːt][ˈiːv(ə)] .
Or he is not evil .
或者 他 是 不是 邪恶的 .

或者他不为恶，

[ˈsʌmtaɪmz] , [wʌŋ][ɪz] [ʌnəˈweɪ] [ʌv; əv][aɪ ˈtiː] .
Sometimes , one is unaware of it .
有时 , 一 是 不知情 的 它 .

也有一时不知不觉，

[noʊ] [rɪˈpentəns]
No repentance
不 悔改

不行忏悔，

[ɪts] [ˈpɜːrfɪktli] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk] .
It's perfectly in the dark .
它是 完美 在 这 黑暗的 .

冥冥不差。

[ˈɪznt] [ðɪs] [ˈkɑːrmə] ?
Isn't this karma ?
不是 这 因果报应 ?

难道不是个报应？

[ɔːl] [juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][duː][ɪz] [rɪˈflekt] [ɑːn][aɪ ˈtiː] [jɔːrˈself] .
All you need to do is reflect on it yourself .
全部 你 需要 到 做 是 反映 在 它 你自己 .

也只要自己思省，

[meɪk] [jʊə; jər] [ˈækʌnz] [æz; əz] [ˈwɜːrði] [ʌv; əv][jʊə; jər] [ˈædəʊ] .
Make your actions as worthy of your shadow .
制作 你的 行动 作为 值得 的 你的 阴影 .

使行不愧影，

[ðen] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [dɪˈzæstər] [ɔːr][ˈɑːbstək(ə)lɪz] .
Then there will be no disasters or obstacles .
然后 那里 将要 是 不 灾难 或者 障碍 .

就无灾障。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

众人听了，

[ˈiːv(ə)n] [ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] [boʊd] [ɪn] [ˈgrætɪtuːd] .
Even this person bowed in gratitude .
甚至 这 人 鞠躬 在 感激 .

连这个人也都拜谢。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[aɪ] [sɔ:] [ðæt] [bi: 'eɪ][wʌz; wəz] ['kæriŋ] [ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv] ['plæstɜ:z] .
I saw that Ba was carrying a lot of plasters .
我 锯 那 巴 曾是 携带 一个 很多 的 膏药 .
只见把氏手携着许多膏药，

[tu:; tə] [gɪv] [tu:; tə][ɔ:l] .
To give to all .
到 给 到 全部 .
来施与众人。

[ðə; ðɪ] [gru:p] [ək'septɪd] [ðə; ðɪ] ['plæstər] .
The group accepted the plaster .
这 团体 公认 这 石膏 .
众人接了膏药，

[hi:; hi] [ðen] ['sləʊli] [mu:vd] [ə'weɪ] , [step] [baɪ] [step] .
He then slowly moved away , step by step .
他 然后 缓慢地 已搬 离开 , 步 经过 步 .
方才一步一步挪足而去。

[sʌm; səm][ɔ:lsoʊ] ['lɪsnd] [tu:; tə][ðə; ðɪ] - [wɜ:rdz] ,
Some also listened to the Taoist's words ,
一些 还 听着 到 这 - 字 ,
也有听了道人之言，

[hi:; hi] [stroʊd] [ɔ:f] [ɪn][ə; eɪ] [flæʃ] .
He strode off in a flash .
他 大步走 离开 在 一个 闪光 .
一时大踏步走去。

[bi: 'eɪ] ['fɪ:] [fæn] [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ðɪ]['daʊɪst] [pri:st] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] .
Ba Shi Fang invited the Taoist priest to his house for a vegetarian meal .
巴 史 方 受邀 这 道教 牧师 到 他的 房子 为了 一个 素食 一顿饭 .
把氏方请道人到屋吃斋，

[ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [pri:st] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgər] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest pointed his finger and said :
这 道教 牧师 尖 他的 手指 和 说 :
那道人把手一指道：

“ [ðen] [keɪm] [ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm][ə'fɑ:r][tu:; tə] [get] [sʌm; səm] [ɔɪntmənt] . ”
“ **Then came a man from afar to get some ointment .** ”
“ 然后 来了 一个 男人 从 远方 到 得到 一些 软膏 . ”
“那远远走来了一个取膏药的。”

[bi: 'eɪ] [lʊkt] [bæk] ,
Ba looked back ,
巴 看起来 后退 ,
把氏回头一看，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] ['kæriŋ] [æn; ən] [ʌm'brelə] [ænd; ənd][ə; eɪ][bæɡ][ɑ:n][ðer; ðər] ['ʃoʊldər] ,
If there is a person carrying an umbrella and a bag on their shoulder ,
如果 那里 是 一个 人 携带 一个 伞 和 一个 包 在 他们的 肩膀 ,
果有一个人肩伞担囊，

[hi:; hi] [stroʊd] ['oʊvər] .
He strode over .
他 大步走 超过 .
大步走来，

[aɪ 'ti:] ['dʌznt] [si:m] [laɪk] [ə; eɪ] [fʊt] ['eɪlmənt] [ðæt] [pri'vents, pri:'vents][wʌn][frʌm; frəm] ['wɔ:kɪŋ] .
It doesn't seem like a foot ailment that prevents one from walking .
它 不 似乎 喜欢 一个 脚 病痛 那 阻止 一 从 步行 .
不似足疾不能行的。

[ˌbi: 'eɪ] [lʊkt] [æt; ət] [ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n] ,
Ba looked at this person ,
巴 看起来 在 这 人 ,

把氏看了这人，

[wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] ?
Where can I find a Taoist priest ?
在哪里 能 我 寻找 一个 道教 牧师 ?

回头哪里有个道人？

[ˌbi: 'eɪ] [ˈʃi:] [kəʊ'taʊd] [tu:; tə][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [sed] :
Ba Shi kowtowed to the sky and said :
巴 史 叩头 到 这 天空 和 说 :

把氏望空磕头道：

[ˈgrænpɑ:] ,
Grandpa ,
爷爷 ,

“爷爷呀，

[aɪ] [θɪŋk] [ˈhi:z] [ə; eɪ] [gʊd] [ˈpɜ:rs(ə)n] .
I think he's a good person .
我 思考 他是 一个 好的 人 .

想是个好人。”

[hi:; hi] [ðen] [nelt] [daʊn] [ɪn] [ˈwɜ:rʃɪp] .
He then knelt down in worship .
他 然后 跪下 向下 在 崇拜 .

便下拜起来。

[ðə; ði][mæn] [ˈkæriŋ] [ðə; ði][bægz] [ə'prəʊtʃt] .
The man carrying the bags approached .
这 男人 携带 这 包 接近 .

那担囊的走近上前，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ˌbi: 'eɪ] [ˈʃi:] ,
Looking at Ba Shi ,
寻找 在 巴 史 ,

看着把氏，

[ʃi:; ʃɪ] [bɜ:rst] [ˈɪntu:] [terz] .
She burst into tears .
她 爆裂 进入 眼泪 .

放声大哭。

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd][ˌbi: 'eɪ] [ˈri:əlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] [bɔɪ] [wɒz; wəz][hɜ:r; hər] [sʌn] .
Only then did Ba realize that the boy was her son .
仅有的 然后 做过 巴 意识到 那 这 男生 曾是 她 儿子 .

把氏方才认得是自己儿子，

[ðə; ði] [ˈmʌðər] [ænd; ənd] [sʌn] [kraɪd] .
The mother and son cried .
这 母亲 和 儿子 哭 .

母子哭了一场。

[ðen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [θætʃt] [hʌt] .
Then they arrived at the thatched hut .
然后 他们 到达的 在 这 茅草屋顶 小屋 .

乃到草屋，

[ˌlɛ e 'aɪ] [sɪfæŋ] [ɪkspleɪnd] [ðə; ði] [ˈri:z(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˌsepə'reɪʃn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sʌn] - [ɪn] - [lɔ:] .
Lai Sifang explained the reason for the separation from his son - in - law .
赖 四方 解释 这 原因 为了 这 分离 从 他的 儿子 - 在 - 法律 .

把来思方说出离散赘婿缘由，

[bi: 'eɪ] ['fi:] ['ɔ:lsoʊ] [rɪ'vi:lɪd] [ðə; ði] [tru:θ] [ə'baʊt] [haʊ] [hi;; hi] [fled] [ænd; ənd][hɪd] [hɪr] .
Ba Shi also revealed the truth about how he fled and hid here .
巴 史 还 揭晓 这 真相 关于 如何 他 逃亡 和 隐藏 这里 .
把氏也说出逃躲到此真情，

[ðen] [hi;; hi] [æskt] [ðə; ði] [bɔɪ] [haʊ] [hi;; hi] [faʊnd] [ðɪs] ['desələt] [plɜ:s] [baɪ][ðə; ði] [si:] .
Then he asked the boy how he found this desolate place by the sea .
然后 他 问 这 男生 如何 他 成立 这 荒凉 地方 经过 这 海 .
乃问子如何找到此海沙荒处。

[,ɛl e 'aɪ] - :
Lai Sidao :
赖 - :
来思道：

" [maɪ] ['mʌðər] ['ɪznt] [ə'plaɪɪŋ] ['ɔɪntmənt] . "
" My mother isn't applying ointment . "
" 我的 母亲 不是 申请 软膏 . "
“老母不是施膏药，

[haʊ] [du:][aɪ] [noʊ] ?
How do I know ?
如何 做 我 知道 ?
我如何得知？

[bæk] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] , [maɪ] ['mʌðər] [wʊd] [rɪ'faɪn] [ænd; ənd] [ɡɪv] [ɑ:mz] .
Back in the day , my mother would refine and give alms .
后退 在 这 天 , 我的 母亲 会 精炼 和 给 施舍 .
想当年母会熬炼施人，

['ðɜ:fɔ:r] , [aɪ][,eɪ 'em][ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
Therefore , I am in the village .
所以 , 我 是 在 这 村庄 .
故此我在村中。

[ə; eɪ]['daʊɪst] [pri:st] [led][,ju: 'es] [hɪr] .
A Taoist priest led us here .
一个 道教 牧师 引领 我们 这里 .
有个道人指引到此，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [aɪ][ræn][ɪntu:][maɪ] ['mʌðər] .
Sure enough , I ran into my mother .
当然 足够的 , 我 跑 进入 我的 母亲 .
果然遇着老娘。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,
说罢，

['æftər][ðə; ði] ['fɪʃərmən] [hu:] [kɔ:t] [ðə; ði] [θi:vz] [rɪ'tɜ:rnd] ,
After the fishermen who caught the thieves returned ,
后 这 渔民 WHO 捕捉 这 窃贼 返回 ,
等了捕窃渔人回来，

[hi;; hi][bɪd] [fer'wel] [tu:; tə][ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪʃərmən] [dɪ'pɑ:rtɪd] .
He bid farewell to the old woman and the fisherman departed .
他 出价 告别 到 这 老的 女士 和 这 渔夫 已离开 .
辞别老妪渔人而去。

[aɪ][dʒʌst] [went] [aʊt] ,
I just went out ,
我 只是 去 出去 ,
方才出门，

[ˈoʊnli] [waɪt] ,
Only white ,
仅有的 白色的 ,

只见白、

[ə; eɪ] [pər] [ʌv; əv] [ɡri:n] [ˈpærəts] [flu:] [ɪn][ðə; ði] [er] .
A pair of green parrots flew in the air .
一个 一对 的 绿色的 鹦鹉 飞翔 在 这 空气 .

绿一对鹦鹉飞在半空，

[hi; hi] [ɡeɪzd] [æt; ət][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [bəʊd] [ɪn] [ˈrevərəns] .
He gazed at the sky and bowed in reverence .
他 凝视 在 这 天空 和 鞠躬 在 尊敬 .

把来思望空而拜。

[bi: ˈeɪ] [æskt] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈri:z(ə)n] .
Ba asked about the reason .
巴 问 关于 这 原因 .

把氏问故，

[ɛl e ˈaɪ] [ðen] [rɪˈkaʊntɪd] [ðə; ði] [hoʊl] [ˈstɔ:ri] [ɪn] [ˈdi:teɪl] .
Lai Sibeï then recounted the whole story in detail .
赖 西贝 然后 叙述 这 所有的 故事 在 细节 .

来思备细说出一番前因，

[ðə; ði] [ˈmʌðər] [ænd; ənd] [sʌn] [saɪd] [ˈdi:pli] .
The mother and son sighed deeply .
这 母亲 和 儿子 叹了口气 深 .

母子嗟叹不已。

[wi; wi][dʒʌst] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [bi:tʃ] .
We just arrived at the beach .
我们 只是 到达的 在 这 海滩 .

方才走到海边，

[ˈfaɪndɪŋ] [ðə; ði] [wei] [hoʊm]
Finding the way home
寻找 这 方式 家

找寻归路，

[ˈsʌd(ə)nli] , [blæk] [mɪst] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
Suddenly , black mist filled the air .
突然 , 黑色的 薄雾 已填 这 空气 .

忽然黑气漫漫，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn][ɪn] [saɪt] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈʌðər] [saɪd] .
There was no one in sight on the other side .
那里 曾是 不 一 在 视线 在 这 其他 边 .

对面不见人踪。

[ɛl e ˈaɪ][es ˈaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] [wɜ:r; wər] [kənˈfju:zd] [ænd; ənd] [brɪˈwɪldərd] .
Lai Si and his mother were confused and bewildered .
赖 硅 和 他的 母亲 是 使困惑 和 困惑 .

来思与母懷疑迷道，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə][saɪt][ɑ:n][ðə; ði] [ɡraʊnd] .
They had no choice but to sit on the ground .
他们 有 不 选择 但 到 坐 在 这 地面 .

只得席地而坐。

[ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [waɪl] [ˈleɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ɪn][ðə; ði] ['dɑ:rkənəs] , ['oʊnli][ə; ei] [fə'rouʃəs] - ['lʊkɪŋ] ['mɑ:nstər][kʊd; kəd][bi; bi] [si:n] .
In the darkness , only a ferocious - looking monster could be seen .
在这 黑暗 , 仅有的 一个 凶猛 - 寻找 怪物 可以 是 已见 .
黑处只见一妖怪生得凶恶。

[bʌt; bət][hi; hi][wʌz; wəz] [si:n] :
But he was seen :
但 他 曾是 已见 :
但见他:

[tu:] [bi:mz] [ʌv; əv] [laɪt] [ʃoʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [læmps] [aɪ] .
Two beams of light shone from the lamp's eye .
二 光束 的 光 闪耀 从 这 灯的 眼睛 .
灯盏眼两道光亮,

[hɜ:r; hər] [red] [her] [rɪ'zembld] [ə; ei] [red] ['tæsl] .
Her red hair resembled a red tassel .
她 红色的 头发 类似 一个 红色的 流苏 .
赤头发一似红缨。

[blu:] - [feɪst] [ænd; ənd] [fæŋd] ,
Blue - faced and fanged ,
蓝色的 - 面对 和 带獠牙的 ,
青脸獠牙,

[rɪ'zembliŋ] [ə; ei] [ɡʊst] [ɔ:r] ['mɑ:nstər] ;
Resembling a ghost or monster ;
类似 一个 鬼 或者 怪物 ;
状如鬼怪;

[tʃek] ['ɪrwæks] [ænd; ənd] [noʊz] .
Check earwax and nose .
查看 耳垢 和 鼻子 .
查耳糟鼻,

[aɪ 'ti:] [rɪ'zemblz] [ə; ei] ['feri] .
It resembles a fairy .
它 类似 一个 仙女 .
形似妖精。

[ðə; ði][hændz][ænd; ənd] [fi:t] [ɑ:r; ər] [kəm'pli:tli] ['nɔ:rm(ə)] .
The hands and feet are completely normal .
这 双手 和 脚 是 完全地 普通的 .
手足都是一般无异,

[ðə; ði] [kloʊðz] , [haʊ'evər] , [lækt] [ðə; ði] [fɔ:r] ['kɔ:rnəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [lə'pel] .
The clothes , however , lacked the four corners of the lapel .
这 衣服 , 然而 , 缺乏 这 四 角落 的 这 翻领 .
衣裳却少四角拖襟。

[wen] [aɪ] [sɔ:] [him; ɪm][ænd; ənd][hi:z; ɪz] ['mʌðər] ,
When I saw him and his mother ,
什么时候 我 锯 他 和 他的 母亲 ,
见了他母子两个,

[ɪts] [laɪk] [ɪts] [ə'baʊt] [tu; tə] ['swɑ:ləʊ] ['pi:p(ə)] [hoʊl] .
It's like it's about to swallow people whole .
它是 喜欢 它是 关于 到 吞 人们 所有的 .
张嘴就要吞人。

[wen] [ɛl e 'aɪ][es 'aɪ][ænd; ənd][hɜ:r; hər] [sʌn] [sɔ:] [i:t] ['ʌðər] . . .
When Lai Si and her son saw each other . . .
什么时候 赖 硅 和 她 儿子 锯 每个 其他 . . .
来思母子见了,

[ˈpænɪk][ænd; ənd] [fɪr]
Panic and fear
恐慌 和 害怕

慌张害怕，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [bluː] [skaɪ][ænd; ənd] [braɪt] [sʌn] ,
" Blue sky and bright sun ,
" 蓝色的 天空 和 明亮的 太阳 ,

“青天白日，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈdiːmən] [ɔːr] [ˈmɔːnstər] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?
What kind of demon or monster are you ?
什么 种类 的 恶魔 或者 怪物 是 你 ？

你是甚么妖魔鬼怪？

[maɪ] [pʊr] [sʌn][ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ˈsepəreɪtɪd] [fɔːr; fər][soʊ] [lɔːŋ] .
My poor son and I have been separated for so long .
我的 贫穷的 儿子 和 我 有 到过 分开 为了 所以 长的 :

可怜我母子是久抛离别，

[aɪ][dʒʌst] [faʊnd] [aɪ ˈtiː] [təˈdeɪ] .
I just found it today .
我 只是 成立 它 今天 :

今日方才找着。

[aɪ][hæv; həv] [ˈnevər] [rɔːŋd] [juː; jʊ] .
I have never wronged you .
我 有 绝不 冤枉 你 :

平日与你无冤，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [grʌdʒ] [əˈgenst] [juː; jʊ] [ˈriːs(ə)ntli] .
I have no grudge against you recently .
我 有 不 怨恨 反对 你 最近 :

近日与你无仇，

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] [blæk] [fɑːg] [ˈfɪlɪŋ] [ðə; ði][skaɪ] ?
Why is this black fog filling the sky ?
为什么 是 这 黑色的 多雾路段 填充 这 天空 ？

何故作此黑雾漫天，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈblɔːkɪŋ] [maɪ] [wei] [hoʊm] .
They are blocking my way home .
他们 是 阻塞 我的 方式 家 :

拦阻我行人归路，

[wɪð; wɪθ][ɪts] [maʊθ] [waɪd] [ˈoʊpən] ,
With its mouth wide open ,
和 它是 嘴 宽的 打开 ,

张着大嘴，

" [ə; eɪ] [fəˈroʊjəs] [biːst] [ˈwɒnts] [tuː; tə] [iːt] [juː ˈes] ? "
" A ferocious beast wants to eat us ? "
" 一个 凶猛 兽 想要 到 吃 我们 ？ "

凶恶要吃我们？ "

[ðə; ði] [ˈmɔːnstər] [sed] :
The monster said :
这 怪物 说 :

妖怪道：

" [ju:; jʊ] [ˈwɪkɪd] [ˈkri:tʃər] ! "
" You wicked creature ! "
" 你 邪恶 生物 ! "

“你这个恶孽，

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [səˈpəʊzɪd; səˈpəʊzɪd] [tu:; tə] [bi:; bi] [maɪ] [fu:d] .
It was supposed to be my food .
它 曾是 据称 到 是 我的 食物 .

原该我吃的，

[dʒʌst] [brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z] [ju:; jʊ] [ˈentəd] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] ,
Just because you entered the gate of goodness ,
只是 因为 你 进入 这 门 的 善良 ,

只因你入了善门，

[ˈdu:ɪŋ] [gʊd] [di:dz]
Doing good deeds
正在做 好的 契约

行了善事，

[ðɪs] [ɪz] [nɔ:t] [fɔ:r; fər] [em ˈi:] [tu:; tə] [i:t] [təˈdeɪ] .
This is not for me to eat today .
这 是 不是 为了 我 到 吃 今天 .

今日非我食也。

[bʌt; bət] [haʊ] [tu:; tə] [prɪˈper] [ðə; ði] [ˈɔɪntmənt] ?
But how to prepare the ointment ?
但 如何 到 准备 这 软膏 ?

却如何熬炼膏药，

[hi:; hi] [seɪvd] [maɪ] [ˈenəmi] .
He saved my enemy .
他 已保存 我的 敌人 .

救好了我的仇人，

[ænd; ənd] [ju:; jʊ] [stɪl] [seɪ] [jʊə(r)] [ˈɪnəs(ə)nt] ?
And you still say you're innocent ?
和 你 仍然 说 你是 清白的 ?

还说无冤好话？ ”

[ˌl e ˈaɪ] - :
Lai Sidao :
赖 - :

来思道：

" [maɪ] [ˈmʌðər] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [wʌn] [hu:] [meɪd] [ðə; ði] [məˈdɪsɪn] [ˈplæstər] . "
" My mother was the one who made the medicinal plaster . "
" 我的 母亲 曾是 这 一 WHO 制成 这 药用 石膏 . "

“熬膏药固是我母，

[seɪvd] [ˈmeni] [ˈpi:p(ə)]
Saved many people
已保存 许多 人们

救好多人，

[bʌt; bət] [ju:; jʊ] [dəʊnt] [nəʊ] [hu:] [jʊr; jər] [ˈenəmi] [ɪz] .
But you don't know who your enemy is .
但 你 不 知道 WHO 你的 敌人 是 .

却不知谁是你仇人。

[maɪ] [ˈmʌðər] [wʌz; wəz] [ˌʌnəˈweɪ] .
My mother was unaware .
我的 母亲 曾是 不知情 .

我母不知，

[ə; eɪ] [mɪ'steɪkən] [kraɪm] .
A mistaken crime .
一个 错误 犯罪 .

误犯的罪过。

[hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] ['pɪti] [ɑːn][hɜːr; hər] , [fɔːr; fər] [ʃiː; ʃɪ] [ɪz][oʊld][ænd; ənd] [freɪl] .
hope you will have pity on her , for she is old and frail .
希望 你 将要 有 遗憾 在 她 , 为了 她 是 老的 和 脆弱 .

望你可怜她老迈残年，

[aɪ] [wʊd] ['ræðər] [teɪk] [maɪ] ['mʌðəz] [pleɪs] .
I would rather take my mother's place .
我 会 相当 拿 我的 母亲的 地方 .

我情愿代母，

[lets] [iːt] [tə'geðər] .
Let's eat together .
我们来吧 吃 一起 .

与你吃罢。”

[ðə; ði] ['mɑːnstər] [sed] :
The monster said :

妖怪道：

" [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['truːli] ['entərd] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] ,
" If you have truly entered the path of goodness ,
" 如果 你 有 真的 进入 这 小路 的 善良 ,

“你果是个入了善门的，

[juːv] [ʃoʊn] [ðɪs] [mʌtʃ] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
You've shown this much filial piety .
你已经 所示 这 很多 孝 虔诚 .

你出了这一点孝心，

[ðen] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [iːt] [juː; jʊ] .
Then I should eat you .
然后 我 应该 吃 你 .

便该我吃你，

[ænd; ənd] [fər'ɡɪv] .
And forgive .
和 原谅 .

且也饶恕。

[bʌt; bət] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [bɪn] ['hʌntɪŋ] [ænd; ənd][kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][juː 'es][ə'kwɑːtɪk] [biːsts] [fɔːr; fər] ['meni]
But those who have been hunting and catching us aquatic beasts for many

[jɪrz] ,
years ,
年 ,

只是那捕窃捕我辈水兽多年，

[ˈhɑːrtləsli] [hɑːmɪŋ] [laɪvz; lɪvz]
Heartlessly harming lives
冷酷无情 伤害 生活

忍心伤命，

[ðə; ðɪ] ['enməti] [hæd; həd] [rʌn] [diːp] .
The enmity had run deep .
这 敌意 有 跑步 深的 .

积仇已深。

[ðə; ði] ['pri:viəs] [kɔ:z] [ænd; ənd] [ɪ'fekt] ,
The previous cause and effect ,
这 以前的 原因 和 影响 ,

前因遇着，

[dʒʌst][æz; əz][hi; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu; tə] [i:t] [hɪm; ɪm] ,
Just as he was about to eat him ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 吃 他 ,

正要吃他，

[hi; hi] ['mænɪdʒd] [tu; tə] [ɪ'skeɪp] .
He managed to escape .
他 管理 到 逃脱 .

被他得命走脱，

[,aɪ 'ti:][bɪt][hɪz; ɪz] [left] [fʊt] .
It bit his left foot .
它 少量 他的 左边 脚 .

止咬了他一只左脚。

[dʒʌst][æz; əz][hi; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [prə'lə:ŋd] ['ɪlnəs] ,
Just as he was about to have a prolonged illness ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 有 一个 延长 疾病 ,

正要与他日久不愈，

[soʊ] [ðæt] [laɪf][ɪz] [hɑ:md] .
So that life is harmed .
所以 那 生活 是 受到伤害 .

以致伤生，

[bʌt; bət][jʊr; jər] ['plæstər] [kjʊr] [,aɪ 'ti:] .
But your plaster cured it .
但 你的 石膏 治愈 它 .

却被你膏药医好。

[naʊ] [wi; wi] [weɪt] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] [hɪr] .
Now we wait for him here .
现在 我们 等待 为了 他 这里 .

如今在此等他，

[aɪm] [ə'freɪd] [ju; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] [sʌn] [wɪl] [ju:z] [ðə; ði] ['ɔɪntmənt] [tu; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] [ə'geɪn] .
I'm afraid you and your son will use the ointment to save him again .
我是 害怕的 你 和 你的 儿子 将要 使用 这 软膏 到 节省 他 再次 .

只恐你母子又把膏药救他，

['ðerfɔ:r] , [aɪ] [seɪ] [ju; jʊ] [noʊ] .
Therefore , I say you know .
所以 , 我 说 你 知道 .

故此说你知道。”

[,bi: 'eɪ] ['fi:] ['lɪsnd] .
Ba Shi listened .
巴 史 听着 .

把氏听了，

[hi; hi] [ðen] [laɪd; li:d][tu; tə][hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
He then lied to him , saying :
他 然后 撒谎了 到 他 , 说 :

便诳他说道：

[aɪ] [left] [hɪm; ɪm][wʌn] [ɔ:r] [tu:] ['hʌndrəd] [ʃi:ts] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'dɪsɪnl] ['plæstər][aɪ][hæd; həd] [prɪ'perd] .
I left him one or two hundred sheets of the medicinal plaster I had prepared .
我 左边 他 一 或者 二 百 纸张 的 这 药用 石膏 我 有 准备 .

“我熬炼的膏药留下一二百张于他，

[hiː; hi][ɪz] [naʊ] ['groʊnɪŋ] [ænd; ənd] [kəm'pleɪnɪŋ] [ʌv; əv][peɪn] [ɔːl][ˈoʊvər][hɪz; ɪz][ˈbɑːdi] .
He is now groaning and complaining of pain all over his body .
他 是 现在 呻吟 和 抱怨 的 疼痛 全部 超过 他的 身体 .
他如今口哼叫浑身疼痛，

[ˈkʌvəd] [ɪn] ,
Covered in ,
涵盖 在 ,

满身都贴着，

[juː; jʊ] [kɑːnt] [iːt] [hɪm; ɪm][ɔːr] [baɪt] [hɪm; ɪm] .
You can't eat him or bite him .
你 不能 吃 他 或者 咬 他 .

你却吃他咬他不得。

[maɪ] [hɜːrb] .
My herbs .
我的 草药 .

我那药草，

[ɪf] [juː; jʊ] [get] [ˈiːv(ə)n][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] [bɪt][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈklaɪmət] ,
If you get even a little bit of the climate ,
如果 你 得到 甚至 一个 小的 少量 的 这 气候 ,
你若沾了些儿气候，

" [ðen] [ðeɪ] [ˈkænɔːt] [lɪv; laɪv] . "
" Then they cannot live . "
" 然后 他们 不能 居住 . "

便不能活。”

[ðə; ðɪ] [ˈmɔːnstər] [sed] :
The monster said :
这 怪物 说 :

妖怪道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] . . . "
" If you say that . . . "
" 如果 你 说 那 . . . "

“你这等说来，

[juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] [fjuː] [bɪlz] [ɑːn][juː; jʊ] .
You must have a few bills on you .
你 必须 有 一个 很少 账单 在 你 .

你定有几张儿在身，

[aɪ][dəʊnt][ˈiːv(ə)n] [der] [tuː; tə] [smel] [juː; jʊ] .
I don't even dare to smell you .
我 不 甚至 敢 到 闻 你 .

我也不敢闻你一闻，

[ðæts] [ˈriːəli] [ɪm'presɪv] .
That's really impressive .
那就是 真的 感人的 .

就是厉害。”

[aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [aɪ 'tiː] .
I've come to think about it .
我已经 来 到 思考 关于 它 .

来思听了，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [sed] :
He hurriedly said :
他 匆匆 说 :

忙说道：

" ['enməti] [kæn; kən][ˈoʊnli][biː; bi] [rɪˈzɑːlvd] , [nɑːt] [krɪˈeɪtɪd] . "

" Enmity can only be resolved , not created . "

" 敌意 能 仅有的 是 已解决 , 不是 创建 . "

“冤家只可解不可结。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [əˈvendʒɪŋ] [ðə; ði][ˈwɔːtər] [biːst] .

You are avenging the water beast .

你 是 复仇 这 水 兽 .

你是替水兽报仇，

[wiː; wi][ɑːr; ər][ˈeɪdʒənts][fɔːr; fər] [ˌæprɪˈhendɪŋ] [θiːvz] [ænd; ænd] [dɪˈfrɔːdɪŋ] [ˈkrɪmənəlz] .

We are agents for apprehending thieves and defrauding criminals .

我们 是 代理人 为了 逮捕 窃贼 和 欺诈 罪犯 .

我们是代捕窃消罪，

[ænd; ænd][juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][ɹ; əv][ðə; ði][əˈkwɑːtɪk] [biːst] [reɪs] ,

And you are not of the aquatic beast race ,

和 你 是 不是 的 这 水 兽 种族 ,

且问你非水兽族类，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ˈpɑːsəbli] [əˈvendʒ] [ðə; ði] [ˈkæptʃər] [ɹ; əv][ðə; ði] [θiːf] ?

How could I possibly avenge the capture of the thief ?

如何 可以 我 可能 报仇 这 捕获 的 这 贼 ?

怎肯报捕窃之恨？

[wʌt] [kaɪnd][ɹ; əv] [biːst] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?

What kind of beast are you ?

什么 种类 的 兽 是 你 ?

你却是何兽？ ”

[ðə; ði] [ˈmɔːnstər] [sed] :

The monster said :

这 怪物 说 :

妖怪道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第76/127页

" ['lɪs(ə)n] [tuː; tə][em 'iː] . "

" Listen to me . "

" 听 到 我 . "

“你听我说来。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :

He then said :

他 然后 说 :

乃说道：

[sɪns] ['pɑːŋguː] ['sepəreɪtɪd] ['maʊntnɪz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] ,

Since Pangu separated mountains and rivers ,

自从 盘古 分开 山脉 和 河流 ,

自从盘古分山水，

[wiː; wi][ɑːr; ər][bɔːrn][frʌm; frəm][ðə; ði] [weɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊ(ə)n] .

We are born from the waves of the ocean .

我们 是 出生 从 这 波浪 的 这 海洋 .

海洋波中生我们。

[ɪts] [fɔːr] [legz] [muːv] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [taɪd] .

Its four legs move up and down with the tide .

它是 四 腿 移动 向上 和 向下 和 这 潮 .

四足随潮上下划，

[aɪ][kæn; kən] [roʊm] ['friːli] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [faɪv] [leɪks] .

I can roam freely across the five lakes .

我 能 漫游 自由 穿过 这 五 湖泊 .

五湖任我往来委。

[ɪts] [hed] [ɪz] [lɔːŋ] , [ʌn'laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃɔːrt] - [nekt] [fɪʃ] .

Its head is long , unlike that of a short - necked fish .

它是 头 是 长的 , 与amp;不同 那 的 一个 短的 - 颈部 鱼 .

头长不似短项鱼，

[ɪts] [maʊθ] [ɪz] [waɪd] , [ʌn'laɪk] [ə; eɪ] [ʃrɪmps] ['wɪskərz] .

Its mouth is wide , unlike a shrimp's whiskers .

它是 嘴 是 宽的 , 与amp;不同 一个 虾的 胡须 .

口阔岂像虾须嘴。

['təːtlz] [ænd; ənd] ['tɔːtɪsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə] [jiːld] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .

Turtles and tortoises should be taught to yield to each other .

乌龟 和 陆龟 应该 是 教授 到 屈服 到 每个 其他 .

龟鳖须教让几分，

[ðə; ði]['dræɡən] [derd] [nɑːt] [slaɪt] [em 'iː] .

The dragon dared not slight me .

这 龙 敢于 不是 轻微 我 .

蛟龙不敢吾轻侮。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][æz; əz][bɪɡ][æz; əz] ['maʊntnɪz] .

Sometimes they are as big as mountains .

有时 他们 是 作为 大的 作为 山脉 .

有时体壮大如山，

[ˈsʌmtaɪmz] , [smɔːl] [ˈbɔːdɪz] [haɪd] [ɪn] [ˈʃæləʊ] [ˈwɔːtər] .
Sometimes , small bodies hide in shallow water .

有时 , 小的 身体 隐藏 在 浅的 水 .

有时身小藏浅水。

[ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] [ɪz][dɪˈspɪkəbl,'despɪkəbl][ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ][bæd] [hɑːrt] .
The fisherman is despicable and has a bad heart .

这 渔夫 是 卑鄙 和 有 一个 坏的 心 .

可恨渔人心不良，

[ðɪs] [dɪʃ] [ɪz] [ˈtruːli] [dɪˈlɪʃəs] .
This dish is truly delicious .

这 盘子 是 真的 可口的 .

说道此肴真味美。

[ðə; ði] [rɪˈzʌlts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [krɔːs] - [ʃeɪpt] [ˈwebsaɪt] [wɜːr; wər] [ˌʌn,sætɪsˈfæktəri] .
The results from the cross - shaped website were unsatisfactory .

这 结果 从 这 叉 - 形状 网站 是 不令人满意 .

叉戳网拿不遂心，

[ðə; ði] [naɪf] [ænd; ənd][æks] [ˈseprət] [ðə; ði] [ʃel] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈmæroʊ] .
The knife and axe separate the shell from the marrow .

这 刀 和 斧头 分离 这 壳 从 这 骨髓 .

刀斧分开壳与髓。

[juː; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [frʌm; frəm][ˈsoʊlə] [ɪˈklypsɪz]
You make a living from solar eclipses

你 制作 一个 活的 从 太阳的 日食

你为日食做生涯，

[jet] [ðeɪ] [tɔːt] [ðə; ði][ˈwɔːtər] [biːsts] [tuː; tə] [brɪˈkʌm] [rɔːŋd] [ˈɡoʊsts] .
Yet they taught the water beasts to become wronged ghosts .

然而 他们 教授 这 水 野兽 到 变得 冤枉 鬼魂 .

却教水兽为冤鬼。

[wʌn] [ɪn] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [wɪl] [lɪv; laɪv] [fərˈevər] .
One in ten thousand will live forever .

一 在 十 千 将要 居住 永远 .

万中无一我长存，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] [ˈenəmi] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] .
We must be enemies with the fishermen .

我们 必须 是 敌人 和 这 渔民 .

要与渔人仇此彼。

[ɪf] [juː; jʊ][æsk] [əˈbaʊt] [maɪ][pæst] [ˈkɔːzɪz] ,
If you ask about my past causes ,

如果 你 问 关于 我的 过去的 原因 ,

若问我的历来因，

[ðə; ði][oʊld][ˈtɜːrt(ə)] [sed] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɔːl] [truː] , [wɪˈðəʊt] [ˈeni] [ˈfɔːls,hʊdz] .
The old turtle said it was all true , without any falsehoods .

这 老的 龟 说 它 曾是 全部 真的 , 没有 任何 谎言 .

老鼋说实无虚诡。

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ˈmʌðər] [ænd; ənd] [sʌn] [sed] :
Upon hearing this , the mother and son said :

之上 听力 这 , 这 母亲 和 儿子 说 :

把来思母子听了道：

" [soʊ] [jʊə(r)] [æn; ən][oʊld][ˈtɜːrt(ə)] [ˈspɪrɪt] ! "
" So you're an old turtle spirit ! "

" 所以 你是 一个 老的 龟 精神 ! "

“原来你是老鼋精，

[heɪt] [ðæt] [juː; jɒ] , [ðə; ði] [θiːf] , ['kæptʃər] [jɜː; jər][kaɪnd] .
hate that you , the thief , capture your kind .
恨 那 你 , 这 贼 , 捕获 你的 种类 .
恨捕窃捕获你同类，

[naʊ] [wiː; wi][mʌst; məst] [ə'vendʒ] [hɪm; ɪm] .
Now we must avenge him .
现在 我们 必须 报仇 他 .
如今要与他报仇。

[aɪl] [fə'gɪv] [juː; jɒ] , [juː; jɒ] ['wɔːtər] [biːst] .
I'll forgive you , you water beast .
患病的 原谅 你 , 你 水 兽 .
原谅你一个水兽，

[haʊ] [der] [juː; jɒ][hɑːrm] ['sʌmwʌn] ?
How dare you harm someone ?
如何 敢 你 伤害 某人 ?
怎敢把人仇害？

[ɪf] [juː; jɒ][hɑːrm] ['piːp(ə)] [br'kəz, br'kɔːz][ʌv; əv][jɜː; jər] ['heɪtrɪd] . . .
If you harm people because of your hatred . . .
如果 你 伤害 人们 因为 的 你的 仇恨 . . .
要是依你仇害人，

[frʌm; frəm] ['eɪnʃənt] [taɪmz] [tuː; tə][ðə; ði] ['prez(ə)nt] ,
From ancient times to the present ,
从 古老的 时代 到 这 展示 ,
从古到今，

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] ['meni] ['piːp(ə)] [hæv; həv] ['kæptʃəd] [ðə; ði] ['wɔːtər] [biːsts] .
I wonder how many people have captured the water beasts .
我 想知道 如何 许多 人们 有 捕获 这 水 野兽 .
也不知多少人捕获水兽，

[hæv; həv][juː; jɒ] ['evər] [siːn] ['eni] ['wɔːtər] [biːst] [hɑːrm][ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] ?
Have you ever seen any water beast harm a person ?
有 你 曾经 已见 任何 水 兽 伤害 一个 人 ?
曾见哪个水兽害了一个？ ”

['tɜːrt(ə)] ['es(ə)ns] [pæθ] :
Turtle Essence Path :
龟 本质 小路 :
鼋精道：

" ['hjuː.mənz] [hɑːmd] [ðə; ði] ['wɔːtər] [biːsts] . "
" Humans harmed the water beasts . "
" 人类 受到伤害 这 水 野兽 . "
“人害了水兽，

[aɪ 'tiː][ɪz] ['piːp(ə)] [huː] [rɪ'laɪ][ɑːn][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['ruːθləs] ,
It is people who rely on the power of the strong and ruthless ,
它 是 人们 WHO 依靠 在 这 力量 的 这 强的 和 无情 ,
是人倚着强梁势力、

['kleɪvər] ['meθədz] ,
Clever methods ,
聪明的 方法 ,
机巧法儿，

[ðə; ði] ['wɔːtər] [biːst] [wʌz; wəz] ['ɪndʒəd] .
The water beast was injured .
这 水 兽 曾是 受伤 .
伤了水兽。

[ðə; ði] ['wɔ:tər] [bi:st] [wʌz; wəz] ['pitɪfəli] ['wikər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['hju:mənz] .
The water beast was pitifully weaker than the humans .
这 水 兽 曾是 可怜地 较弱 比 这 人类 .
可怜那水兽势力不如人。

[ðə; ði][kaɪnd]['pɜ:rs(ə)n][ɪz] [raɪt] .
The kind person is right .
这 种类 人 是 正确的 .
善人说得好，

[ænts] [klɪŋ] [tu:; tə][laɪf] .
Ants cling to life .
蚂蚁 黏着 到 生活 .
蝼蚁贪生，

['dʌznt] [aɪ 'ti:] ['vælju:][ɪts] [laɪf] ?
Doesn't it value its life ?
不 它 价值 它是 生活 ?
它岂不惜命？

[br 'twi:n] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] ,
Between heaven and earth ,
之间 天堂 和 地球 ,
天地间，

[gʊd] [di:dz] [wɪl] [bi:; bi] [ri'wɔ:did] .
Good deeds will be rewarded .
好的 契约 将要 是 奖励 .
善有善报，

['i:v(ə)l][hæz; həz][ɪts] ['kɔ:zɪz] .
Evil has its causes .
邪恶的 有 它是 原因 .
恶有恶因。

['i:v(ə)n] [ded] [bi:sts] [hæv; həv] ['kɑ:nʃəsneɪs] .
Even dead beasts have consciousness .
甚至 死的 野兽 有 意识 .
死兽有知，

[haʊ] [kʊd; kəd][wʌn] ['hɑ:rbər][noʊ] [ri'zentmənt] ?
How could one harbor no resentment ?
如何 可以 一 港口 不 怨恨 ?
宁无怨恨？

['gʊʊsts] [ænd; ənd]['spɪrɪts][ɑ:r; ər] ['sentɪənt] .
Ghosts and spirits are sentient .
鬼魂 和 烈酒 是 有感知能力的 .
鬼神有灵，

[waɪ] [nɑ:t] [əb'zɜ:rɪv] [ðɪs] [ænd; ənd]['pɪtɪ] [ðæt] ?
Why not observe this and pity that ?
为什么 不是 观察 这 和 遗憾 那 ?
岂不察此怜彼，

[tu:; tə] [br 'kʌm] [æn; ən] ['enəmi] [ʌv; əv][ðə; ði] [bi:st] ['sleɪə] ?
To become an enemy of the beast slayer ?
到 变得 一个 敌人 的 这 兽 杀手 ?
与杀兽之人做一个对头？

[noʊ] ['mætər] [haʊ] ['kleɪvər] [ɔ:r] ['paʊərf(ə)l] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ,
No matter how clever or powerful you are ,
不 事情 如何 聪明的 或者 强大的 你 是 ,
任你机巧势力，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['kʊdn̩t] [ˌaʊtˈwɪt] [ðə; ði][ɡɒdz][ænd; ənd] ['di:mənz] .
But they couldn't outwit the gods and demons .
但 他们 不能 智胜 这 神 和 恶魔 .

却当那神鬼暗算不过。

[tuː; tə][biː; bi] ['ɑːnɪst] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] [sʌn] ,
To be honest with you and your son ,
到 是 诚实的 和 你 和 你的 儿子 ,

实不瞒你母子说，

[aɪ] , [ðə; ði] ['dræɡən] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] , [ˌeɪ 'em] ['veri] ['paʊərf(ə)] .
I , the Dragon King of the Sea , am very powerful .
我 , 这 龙 国王 的 这 海 , 是 非常 强大的 .

我这海中龙王甚威，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ˈɔːlsʊ] [ə'hoɪd] [baɪ][ðə; ði] ['klevər] [wei] [aɪ 'tiː] ['kæptʃərd] [ðə; ði] ['wɔːtər] [biːst] .
They were also annoyed by the clever way it captured the water beast .
他们 是 还 恼怒 经过 这 聪明的 方式 它 捕获 这 水 兽 .

也恼那机巧捕获水兽的。

[aɪ] [suː] [ðə; ði] ['paʊərf(ə)] [ænd; ənd] [ə'presɪv] [huː] [ɪk'splɔɪt] [ˈʌðər] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
I sue the powerful and oppressive who exploit others in this world .
我 起诉 这 强大的 和 压迫性的 WHO 开发 其他的 在 这 世界 .

我因诉这世间强梁倚势渔人，

[ɪts] [ˈɔːlsʊ] [kɔːld] " [ðə; ði] [ˈɜːrθnwer] [pɑːt] [ðæt] ['nevər] [liːvz] [ðə; ði] [wel] . "
It's also called " the earthenware pot that never leaves the well . "
它是 还 称为 " 这 陶器 锅 那 绝不 树叶 这 出色地 . "

也叫他个瓦罐不离井上破。

[ˈsʌmtaɪmz] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [weɪvz] [ɑːr; ər] [fɪrs] ,
Sometimes the wind and waves are fierce ,
有时 这 风 和 波浪 是 凶猛的 ,

有时风浪恶，

[ˈiːv(ə)n] [ˈbɜːŋtaɪm] [ˈfɪʃərmən] [fel] [ˈɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] .
Even longtime fishermen fell into the water .
甚至 很久 渔民 跌倒 进入 这 水 .

长年渔人也落水，

[ˈiːv(ə)n][ðə; ði] ['lɪt(ə)] [ɡɜːrl] [slɪpt] .
Even the little girl slipped .
甚至 这 小的 女孩 滑倒了 .

丫头孩子也失脚，

[wiː; wi] [wəʊnt] [kiːp] [hɪm; ɪm] .
We won't keep him .
我们 惯于 保持 他 .

不留他的。”

[ˌeɪ l e 'aɪ][ˌes 'aɪ] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [læft] :
Lai Si listened and laughed :
赖 硅 听着 和 笑了 :

把来思听了笑道：

" [sɪns] [ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋləs] [taɪm] . . . "
" Since the beginningless time . . . "
" 自从 这 无始 时间 . . . "

“自从无始以来，

[ˈwɔːtər] [biːsts] [ɑːr; ər] ['ɡriːdɪ] [fɔːr; fər] [beɪt] .
Water beasts are greedy for bait .
水 野兽 是 贪婪的 为了 饵 .

水兽贪饵，

[ˈhju:mənz] [i:t] [əˈkwɑ:tɪk] [bi:sts] .
Humans eat aquatic beasts .
人类 吃 水 野兽 .

人食水兽，

[wer] [ɪz][ðə; ði] [tɔ:k] [ʌv; əv] [rɪˈvendʒ] ?
Where is the talk of revenge ?
在哪里 是 这 讲话 的 复仇 ?

哪里说甚报仇？

[ðer; ðər][ɪz] [ˈfɪʃɪŋ] [ænd; ənd] [ˈhʌntɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rld] .
There is fishing and hunting in the world .
那里 是 钓鱼 和 打猎 在 这 世界 .

世有渔猎，

[aɪˈti:] [ɪz][ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ] [ˌfɪziəˈlɑ:dʒɪk(ə)] [ˈpra:ses] [fɔ:r; fər] [ˈnɜ:rɪʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈbɑ:di] .
It is also a physiological process for nourishing the body .
它 是 还 一个 生理 过程 为了 滋养 这 身体 .

也是一种生人养身的生理。”

[ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)] [ˈspɪrɪt] [ˈlɪsnd] ,
The turtle spirit listened ,
这 龟 精神 听着 ,

鼋精听了，

[hi:; hi] [glɛəd] [ˈæŋgrəli] [æt; ət][,eɪ e ˈaɪ][,es ˈaɪ] .
He glared angrily at Lai Si .
他 怒目而视 愤怒地 在 赖 硅 .

怒目直视着来思，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈri:z(ə)n] [bɪˈhaɪnd] [ˈevriθɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rld] .
There is a reason behind everything in this world .
那里 是 一个 原因 在后面 一切 在 这 世界 .

“世间凡事有个从中的道理，

[hæv; həv][ə; eɪ] [kəmˈpæʃənət] [hɑ:rt] .
Have a compassionate heart .
有 一个 富有同情心 心 .

有个慈悲的心肠，

[hu:] [tɔ:t] [ðə; ði] [θi:f] [tu:; tə][bi:; bi][soʊ] [ˈkʌnɪŋ] [ænd; ənd][ˈkru:əl] ?
Who taught the thief to be so cunning and cruel ?
WHO 教授 这 贼 到 是 所以 狡猾 和 残忍的 ?

谁教那捕窃忍心机巧，

[ɪnˈseɪʃəb(ə)] [ˈhʌntɪŋ] ?
Insatiable hunting ?
贪得无厌 打猎 ?

捕获无厌？

[ænd; ənd][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɡlʌtənəs] [ænd; ənd] [ʌnrɪˈstreɪnd] [ˈpi:p(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:rld] ,
And because of the gluttonous and unrestrained people of the world ,
和 因为 的 这 饕 和 不受约束的 人们 的 这 世界 ,

又因那饕口恣意的世人，

[ˌoʊvərˈi:tɪŋ]
Overeating
暴饮暴食

取食过多，

[rɪ'du:s] [mi:lz] [ænd; ənd][stɑ:p] [end'ʒɔɪɪŋ] [entər'teɪnmənt] .
Reduce meals and stop enjoying entertainment .

减少 餐 和 停止 享受 娱乐 .

减膳辍乐。

[ɪ:v(ə)n][ˈseɪdʒɪz][hæv; həv][ðə; ði] [ˈpaʊər] [tu;; tə] [ɪnfluəns] [feɪt] .
Even sages have the power to influence fate .

甚至 智者 有 这 力量 到 影响 命运 .

圣人也有个斡旋造化、

[ɪksˈpleɪn][ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] .
Explain the root cause .

解释 这 根 原因 .

解谢根因，

[kʊd; kəd] [ðɪs] [ˈmerɪt] [bi;; bi] . . .
Could this merit be . . .

可以 这 优点 是 . . .

难道这个功德，

" [ju;; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] [sʌn] [ˈdɪdnt] [noʊ] [ɪ:ðər] ? "
" You and your son didn't know either ? "

" 你 和 你的 儿子 没有 知道 任何一个 ? "

你母子也不知？ "

[ɛl e 'aɪ][es 'aɪ][wʌz; wəz] [ˈrendəd] [ˈspi:tʃləs] [baɪ][ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)l] [ˈspɪrɪts] [wɜ:rdz] .
Lai Si was rendered speechless by the turtle spirit's words .

赖 硅 曾是 渲染 无言 经过 这 龟 精神的 字 .

来思被鼃精说得闭口无言，

[ˈoʊnli] [kɔ:l] :
Only call :

仅有的 称呼 :

只叫：

[wi;; wi] [rɪˈtɜ:rnd] [tu;; tə][ðə; ði] [ˈθi:fs] [haʊs] .
We returned to the thief's house .

我们 返回 到 这 小偷的 房子 .

“我们回到捕窃家，

[hi;; hi][wʌz; wəz] [pə'sweɪdɪd] [tu;; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [prəˈfeʃ(ə)n] .
He was persuaded to change his profession .

他 曾是 被说服 到 改变 他的 职业 .

劝化他改业，

[naʊ] [pli:z] , [dəunt] [ˈfraɪt(ə)n] [ju: 'es][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ˈdɑ:rkənəs] .
Now please , don't frighten us with this darkness .

现在 请 , 不 吓唬 我们 和 这 黑暗 .

如今求你莫要黑漫漫地吓我们。”

[ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)l] [ˈspɪrɪt] [ɪˈmi:diətli] [went] [ɪntu:][ðə; ði] [si:] .
The turtle spirit immediately went into the sea .

这 龟 精神 立即地 去 进入 这 海 .

鼃精实时往海中下去。

[ɛl e 'aɪ][es 'aɪ][ænd; ənd][hɜ:r; hər] [sʌn] [sɔ:] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [deɪ] [ə'gen] .
Lai Si and her son saw the light of day again .

赖 硅 和 她 儿子 锯 这 光 的 天 再次 .

来思母子复见了天日，

[ˈskeptɪk(ə)]
Skeptical

怀疑论者

将信将疑，

[aɪ] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [bæk] .
I wanted to find a way back .
我 通缉 到 寻找 一个 方式 后退 。

欲待要找路归去，

[aɪm] [ə'freɪd] [wi:l] [ɪn'kaʊntər] ['mɒnstəz] [ə'hed] ;
I'm afraid we'll encounter monsters ahead ;
我是 害怕的 出色地 遇到 怪物 前方 ；

只怕前边又遇着妖怪；

[hi:; hi] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [rɪ'tʌ:rn] [tu:; tə][ðə; ði] [haʊs] [tu:; tə] [kætʃ] [ðə; ði] [θi:f] .
He wanted to return to the house to catch the thief .
他 通缉 到 返回 到 这 房子 到 抓住 这 贼 。

欲待要复回捕窃家来，

[aɪm] [ə'freɪd] [hi:; hi] [wəʊnt] [bɪ'li:v] [em 'i:] .
I'm afraid he won't believe me .
我是 害怕的 他 惯于 相信 我 。

又怕他不信，

[aɪ] [wɔ:kt] [ə'raʊnd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
I walked around for a while .
我 步行 大约 为了 一个 尽管 。

徒走一番。

[ˈæftər] ['θɪŋkɪŋ] [aɪ 'ti:][ˈoʊvər] ,
After thinking it over ,
后 思维 它 超过 ；

思前想后，

[ˈmʌðər] [ænd; ənd] [sʌn] [wɜ:r; wər][ˈɑ:rgju:ɪŋ] .
Mother and son were arguing .
母亲 和 儿子 是 争论 。

母子计较，

[aɪ][hæd; həd][nʊʃ][aɪ'di:ə] [wʌt] [tu:; tə][du:] .
I had no idea what to do .
我 有 不 主意 什么 到 做 。

正没个主意，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [ɪn][ðə; ði] [waɪnd] [ænd; ənd] [weɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:] [wʌz; wəz] . . .
All that could be seen in the wind and waves of the sea was . . .
全部 那 可以 是 已见 在 这 风 和 波浪 的 这 海 曾是 。

只见风浪海中，

[ðen] [kɜ:m] [ə'hʌðər] [lɔ:ŋ] , [dɑ:rk] [naɪt] .
Then came another long , dark night .
然后 来了 其他 长的 ，黑暗的 夜晚 。

又有个黑漫漫的光景。

[ɛl e 'aɪ][es 'aɪ] [naɪ] [sed] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['mʌðər] :
Lai Si Nai said to his mother :
赖 硅 奈 说 到 他的 母亲 。

来思乃向母说道：

" [stɑ:p] ,
" **stop** ,
" 停止 ；

“罢，

[stɑ:p] ,
stop ,
停止 ；

罢，

[ðə; ði] ['mɑ:nstər] [tʊk] [maɪ] [wɜ:rdz] [æz; əz] ['gɑ:sp(ə)] .

The monster took my words as gospel .
这 怪物 采取 我的 字 作为 福音 .

妖怪把我话当信行人，

[ɪf] [hi:; hi] [dʌz] [nɑ:t] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə] [pə'rswɛɪd] [hɪm; ɪm] . . .

If he does not return to persuade him . . .
如果 他 做 不是 返回 到 说服 他 . . .

若不复回劝化他，

[aɪ][laɪd; li:d] ,

I lied ,
我 撒谎了 ,

我以谎诈，

[ðɪs] [sɪtʃu'eɪ(ə)n][wʌz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [rɪ'fju:z] .

This situation was difficult to refuse .
这 情况 曾是 难的 到 拒绝 .

这光景却难推却。”

[ðə; ði] ['mʌðər] [ænd; ənd] [sʌn] [ðen] [rɪ'tɜ:rnd] .

The mother and son then returned .
这 母亲 和 儿子 然后 返回 .

母子乃复走回来。

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] ['θi:fs] [fʊt] ['stɑ:rtɪd] [tu:; tə] [hɜ:rt] .

Just then , the thief's foot started to hurt .
只是 然后 , 这 小偷的 脚 开始 到 伤害 .

恰好捕窃脚又疼痛，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['laɪɪŋ] [daʊn] [ænd; ənd] ['hʌmɪŋ] .

He was lying down and humming .
他 曾是 说谎 向下 和 哼唱 .

正在卧处口哼，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mʌðər] ,

Upon seeing him and his mother ,
之上 看到 他 和 他的 母亲 ,

见了他母子，

[jet] [aɪ] [laɪk] [aɪ 'ti:] ['veri] [mʌtʃ] .

Yet I like it very much .
然而 我 喜欢 它 非常 很多 .

却又喜欢十分。

[bi: 'eɪ] [meɪd] [tu:] [mɔ:r] ['plæstɜ:z] .

Ba made two more plasters .
巴 制成 二 更多的 膏药 .

把氏又熬了两个膏药，

[ðeɪ] [pʊt] [ðə; ði] ['stɪkərz] [fɔ:r; fər] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] [θi:vz] [ɑ:n][ðer; ðər] [fi:t] .

They put the stickers for catching thieves on their feet .
他们 放 这 贴纸 为了 捕捉 窃贼 在 他们的 脚 .

给捕窃贴在脚上。

[l e 'aɪ][es 'aɪ][hæd; həd][dʒʌst]['spoukən][ðə; ði] [wɜ:rdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['tɜ:rt(ə)] ['spɪrɪt] .

Lai Si had just spoken the words of the turtle spirit .
赖 硅 有 只是 说 这 字 的 这 龟 精神 .

来思方才把鼋精的话说出来，

[waɪ] [wʊd] ['eniwʌn] [brɪ'li:v] [ə; eɪ] [θi:f] ?

Why would anyone believe a thief ?
为什么 会 任何人 相信 一个 贼 ?

捕窃哪里肯信？

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ðeəz; ðəz][sʌm; səm] [tru:θ] [tu:; tə] [ðæt] . "
" There's some truth to that . "
" 有 一些 真相 到 那 " . "

“这话有些来头。

[du:d] ,
Dude ,
兄弟 ,

老兄,

[ju:; jʊ] [dəunt] [noʊ] ['i:ðər] .
You don't know either .
你 不 知道 任何一个 :

你也不知,

[ɪn][maɪ] ['vɪlɪdʒ] ,
In my village ,
在 我的 村庄 ,

我这村间,

['meni] ['pi:p(ə)l] [du:] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['fɪʃɪŋ] .
Many people do make a living by fishing .
许多 人们 做 制作 一个 活的 经过 钓鱼 :

捕渔为生的却也甚多,

[hi:; hi] , [haʊ'veər] , [dɪd][nɔ:t] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [ju:z] [ðə; ði] ['meθədz] [tu:; tə] [kætʃ] ['tə:tlz] [ænd; ənd] [sɔ:ft]
He , however , did not know how to use the methods to catch turtles and soft
他 , 然而 , 做过 不是 知道 如何 到 使用 这 方法 到 抓住 海龟 和 柔软的
- [feld] ['tə:tlz] .
- shelled turtles .
- 带壳 海龟 :

他却不会使法儿捕鳖拿鼉,

[aɪ][eɪ 'em] [ðə; ði] ['oʊnli] [wʌn] [hu:] [noʊz] [haʊ] [tu:; tə] ['kleɪvərli] [kætʃ] [ðɪs] ['wɔ:tər] [bi:st] .
I am the only one who knows how to cleverly catch this water beast .
我 是 这 仅有的 一 WHO 知道 如何 到 巧妙地 抓住 这 水 兽 :

只有我一人会机巧捉这水兽。

['ðerfɔ:r] , ['meni] ['vendər] [kʌm] [tu:; tə] [maɪ] [haʊs] .
Therefore , many vendors come to my house .
所以 , 许多 供应商 来 到 我的 房子 :

为此市贩到我家甚多,

[bʌt; bət][hi:; hi] [stɪl] [meɪd] [ə; eɪ] [fju:] [kɔɪnz] .
But he still made a few coins .
但 他 仍然 制成 一个 很少 硬币 :

却也赚几贯钱钞。

[ðɪs] [blæk] [mɪst] [træns'fɔ:mz] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['mɔ:nstər] .
This black mist transforms into a monster .
这 黑色的 薄雾 变换 进入 一个 怪物 :

这弄黑雾变妖怪,

[ɪts] [ɔ:l] [br'kəz, br'ko:z] [ði:z] ['fɪʃərmən] [æt; ət] [si:] [ɑ:r; ər] [rɪ'zentf(ə)l] [ðæt] [aɪ] [dɪd] [ðɪs] ['bɪznəs] .
It's all because these fishermen at sea are resentful that I did this business .
它是 全部 因为 这些 渔民 在 海 是 不满 那 我 做过 这 商业 :

都是海上这些渔人气不忿我做这一宗买卖。

[ˈmaɪ] [ˈbrʌðər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] [ɑːr; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ðɪs] [θætʃt] [hʌt] .
My brother and his mother are willing to live in this thatched hut .
我的 兄弟 和 他的 母亲 是 愿意的 到 居住 在 这 茅草屋顶 小屋 。

老兄母子肯住在草屋，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [faɪn] [tuː; tə] [steɪ] [fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] .
It is fine to stay for many years .
它 是 美好的 到 停留 为了 许多 年 。

便多住经年也无碍。

[ɪf] [ðeɪ] [rɪˈfjuːz] [tuː; tə] [steɪ] ,
If they refuse to stay ,
如果 他们 拒绝 到 停留 ，

若是不肯住，

[ðen] [prəʊˈsiːd] [əˈbːŋ] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
Then proceed along the main road .
然后 继续 沿着 这 主要的 路 。

便照大路坦行，

[aɪ] [dər] [nɑːt] [ˈlɪŋgər] .
I dare not linger .
我 敢 不是 萦绕 。

我也不敢羈留，

[bʌt; bət][duː][nɑːt] [bɪˈliːv] [hɪm; ɪm] .
But do not believe him .
但 做 不是 相信 他 。

却不要信他。”

[ˌɛl e ˈaɪ] - :
Lai Sidao :
赖 - 。

来思道：

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][soʊ] [ˈstʌbərnlɪ] [ˈskeptɪk(ə)] , [maɪ] [frend] ?
Why are you so stubbornly skeptical , my friend ?
为什么 是 你 所以 固执地 怀疑论者 ， 我的 朋友 ？

“老兄何苦执迷不信？

[haʊ] [kæn; kən][ðer; ðər][biː; bi][ə; eɪ] [klɪr] [bluː] [skaɪ][ænd; ənd] [braɪt] [ˈsʌŋˈʃaɪn] ?
How can there be a clear blue sky and bright sunshine ?
如何 能 那里 是 一个 清除 蓝色的 天空 和 明亮的 阳光 ？

岂有青天白日，

[fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] , [blæk] [mɪst] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
For a moment , black mist filled the air .
为了 一个 片刻 ， 黑色的 薄雾 已填 这 空气 。

一时黑气漫漫，

[ðə; ði] [ˈmɔːnstər] [wʌz; wəz] [fɪrs] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] .
The monster was fierce and evil .
这 怪物 曾是 凶猛的 和 邪恶的 。

妖怪凶凶恶恶，

[ˈstændɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][juː; jʊ] ,
Standing in front of you ,
常设 在 正面 的 你 ，

站在面前，

[ˈevri] [ˈsɪŋɡ(ə)] [ˈsentəns] [wʌz; wəz][ˈspuːkən] [ˈpɜːrfɪktli] .
Every single sentence was spoken perfectly .
每一个 单身的 句子 曾是 说 完美 。

一句一句说得不差，

[ɪts] [nɑ:t] [laɪk] [ə; eɪ] [kɪd] [laɪk] [em 'i:] [ɪz] ['laɪn] .
It's not like a kid like me is lying .
它是 不是 喜欢 一个 孩子 喜欢 我 是 说谎 .

岂是小子来扯谎，

[dɪd] [ju:; jʊ] [bɪ'li:v] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] [hu:] [wʌz; wəz] [ɑ:n] [jɔr; jər] ['dʒɜ:ni] [hu:] [di'si:vð] [ju:; jʊ] ?
Did you believe the fisherman who was on your journey who deceived you ?
做过 你 相信 这 渔夫 WHO 曾是 在 你的 旅行 WHO 受骗 你 ?

听信你行中渔人诳你？

[ə; eɪ] ['mɑ:nstər] [ɪz] [ɪn'di:d] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər] [ju:; jʊ] [æt; ət] [ðə; ði] [bi:tʃ] .
A monster is indeed waiting for you at the beach .
一个 怪物 是 的确 等待 为了 你 在 这 海滩 .

委实妖怪等你到海边，

[ðeə(r)] ['i:v(ə)n] ['plɑ:tɪŋ] [tu:; tə] [i:t] [ju:; jʊ] [ʌp] .
They're even plotting to eat you up .
它们是 甚至 绘制 到 吃 你 向上 .

还要算计吃你。”

['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] [θi:vz] [ɪz] [laɪk] [ə'plaɪɪŋ] [ə; eɪ] ['plæstər] [tu:; tə] [ðər; ðər] [fi:t] .
Catching thieves is like applying a plaster to their feet .
捕捉 窃贼 是 喜欢 申请 一个 石膏 到 他们的 脚 .

捕窃一则是膏药上脚，

[ðə; ði] [peɪn] [ɪn] [maɪ] [fʊt] [stɔ:pt] .
The pain in my foot stopped .
这 疼痛 在 我的 脚 停止 .

脚便止了疼痛；

[wʌn] ['ri:z(ə)n] [wʌz; wəz] ['æftər] ['hɪrɪŋ] [ˌel e 'aɪ] [sɪz] [wɜ:rdz] .
One reason was after hearing Lai Si's words .
一 原因 曾是 后 听力 赖 si 的 字 .

一则是听了来思之言，

[wen] ['ædʒɪteɪtɪd] ,
When agitated ,
什么时候 激动 ,

激恼起来，

[hi:; hi] [tʊk] [æn; ən] ['aɪərn] [spɪr] .
He took an iron spear .
他 采取 一个 铁 矛 .

拿了一根铁枪，

['ʃi:ɑ:ŋ] - [sed] :
Xiang Laisi said :
向 - 说 :

向来思说道：

" [lʊk] [æt; ət] [maɪ] ['dʒɜ:ni] . . . "
" Look at my journey . . . "
" 看 在 我的 旅行 . . . "

“你看我此去，

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [tru:] ['tɜ:rt(ə)] ['spɪrɪt] ,
If it is a true turtle spirit ,
如果 它 是 一个 真的 龟 精神 ,

若是真鼃精，

[weɪt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [stæb] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [ɡʌn] .
Wait until I stab him with my gun .
等待 直到 我 刺 他 和 我的 枪 .

待我枪戳了他来，

[,aɪ 'ti:] [brʊk] [ə'pɑ:rt] .
It broke apart .
它 打破 除 .

碎分了，

[ˈselɪŋ] [ænd; ənd] [ˈtreɪdɪŋ] [fɪʃ]
Selling and trading fish
销售 和 贸易 鱼

卖与贩鱼的，

[ɪf] [ɪts] [ə; eɪ] [feɪk] [ˈtɜ:rt(ə)] [ˈspɪrɪt] [ˈtraɪɪŋ] [tu:; tə] [fu:l] [ju:; jʊ] [ˈɪntu:] [ˈtɔ:kɪŋ] ,
If it's a fake turtle spirit trying to fool you into talking ,
如果 它是 一个 伪造的 龟 精神 尝试 到 傻子 你 进入 说 ,

若是假鼋精哄了你来说话，

[let] [hɪm; ɪm] [si:] [haʊ] [ˈpaʊərf(ə)] [maɪ] [ˈaɪərn] [spɪr] [ɪz] .
Let him see how powerful my iron spear is .
让 他 看 如何 强大的 我的 铁 矛 是 .

叫他看看我这铁枪厉害。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[wi:; wi] [wɔ:kt] [streɪt] [ˈɑ:ntə][ðə; ðɪ][sænd] .
We walked straight onto the sand .
我们 步行 直的 到 这 沙 .

往海沙上一直走去。

[,ɛl e 'aɪ][,es 'aɪ][ænd; ənd][hɜ:r; həʀ] [sʌŋ] [wɜ:r; wəʀ] [met] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fju:] [hɑ:rʃ] [wɜ:rdz] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
Lai Si and her son were met with a few harsh words from him .
赖 硅 和 她 儿子 是 遇见 和 一个 很少 残酷的 字 从 他 .

来思母子被他恶狠狠几句言语，

[ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə] [steɪ] ,
Unable to stay ,
无法 到 停留 ,

留身不住，

[ɪg'no:ɪŋ] [hɪm; ɪm] ,
Ignoring him ,
忽略 他 ,

也不顾他，

[ˈæftəʀ] [ˈseɪɪŋ] [,gʊd'baɪ] [tu:; tə][ðə; ðɪ][oʊld] [ˈwʊmən] , [aɪ] [set] [ɔ:f] [ˈɑ:ntə][ðə; ðɪ] [meɪn] [roʊd] .
After saying goodbye to the old woman , I set off onto the main road .
后 说 再见 到 这 老的 女士 , 我 放 离开 到 这 主要的 路 .

辞了老妪就上大路，

[ˈhedɪŋ] [tɔ:rdz] [ðə; ðɪ][nekst] [ˈvɪlɪdʒ] .
Heading towards the next village .
标题 向 这 下一个 村庄 .

往前村而去。

[ðə; ðɪ][oʊld] [ˈwʊmən] [ˈkudnt] [ki:p] [hɪm; ɪm] .
The old woman couldn't keep him .
这 老的 女士 不能 保持 他 .

老妪留他不住，

[soʊ] [ðeɪ] [lɒkt] [ðə; ðɪ] [θætʃt] [hʌt] .
So they locked the thatched hut .
所以 他们 已锁定 这 茅草屋顶 小屋 .

乃锁了草屋，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [keɪm] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [siː] [sænd] .
They also came up to the sea sand .

他们 还 来了 向上 到 这 海 沙 .

也向海沙上来。

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [θiːf] [ˈæŋgrəli] [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ɡʌn] ,
Seeing the thief angrily holding a gun ,

看到 这 贼 愤怒地 保持 一个 枪 ,

看捕窃忿忿持枪，

[wʌt] [fɔːrm] [wɪl] [juː; jʊ] [teɪk] ?
What form will you take ?

什么 形式 将要 你 拿 ?

去作何状，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .

你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksɪ] - [wʌn] : [ðə; ði] [ˈθiːfs] [teɪl] [tɜːrnz] [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈtɜːrt(ə)] , [rɪˈviːlɪŋ] [ˈsʌfərɪŋ] ; [ðə; ði]
Chapter Sixty - One : The Thief's Tale Turns into a Turtle , Revealing Suffering ; The

章 六十 - 一 : 这 小偷的 故事 转弯 进入 一个 龟 , 揭示 痛苦 ; 这

[mʌŋk] [dɪˈskʌs] [waɪn] [ænd; ənd] [miːt] .
Monk Discusses Wine and Meat .

僧 讨论 葡萄酒 和 肉 .

第六十一回 捕窃变鼋知苦难 僧人论酒说荤腥

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [θiːf] [wʌz; wəz] [ˈkæɪɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [ˈaɪərn] [spɪr] .
It is said that the thief was carrying a long iron spear .

它 是 说 那 这 贼 曾是 携带 一个 长的 铁 矛 .

话说捕窃拿着一杆长铁枪，

[ˈæŋɡər] [draʊv] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [ˈsiːɔːr] [ɪn] [sɜːrtɪ] [ʌv; əv][sʌm; səm][ˈtɜːrt(ə)][ɔːr] [ˈmɑːnstər] .
Anger drove them to the seashore in search of some turtle or monster .

愤怒 驾驶 他们 到 这 海滨 在 搜索 的 一些 龟 或者 怪物 .

怒气往海边来寻甚么鼋鳖精怪，

[siː] [wɪtʃ] [ˈfɪʃərmən] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ˌdʒenəˈreɪ](ə)n[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] .
See which fisherman of the same generation it is .

看 哪个 渔夫 的 这 相同的 一代 它 是 .

看是哪个同辈渔人，

[ðeɪ] [trɪkt] [ænd; ənd] [kəʊkst] [ðə; ði] [ˈmʌðər] [ænd; ənd] [tʃaɪld] [ˈɪntuː] [ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
They tricked and coaxed the mother and child into thinking of each other .

他们 被骗了 和 哄骗 这 母亲 和 孩子 进入 思维 的 每个 其他 .

调谎哄来思母子，

[ðeɪ] [wɑːnt][tuː; tə] [teɪk] [əˈweɪ] [maɪ] [kəˈrɪr] [pæθ] .
They want to take away my career path .

他们 想 到 拿 离开 我的 职业 小路 .

要夺我道路生涯。

[hiː; hi] [kept] [ˈrʌnɪŋ] [ˈoʊvər] .
He kept running over .

他 保留 跑步 超过 .

他一直跑来，

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ][ˈɡoʊɪŋ][tuː; tə] [siː] [ˈeni] [ˈspɪrɪts] [ɔːr] [ˈmɒnstəz] ?
Where are you going to see any spirits or monsters ?

在哪里 是 你 去 到 看 任何 烈酒 或者 怪物 ?

哪里见什么精怪，

[hi:; hi] [læft] [æz; əz][hi:; hi] [sed] :
He laughed as he said :
他 笑了 作为 他 说 :

一边笑道：

" [aɪ] [sed] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [laɪ] . "
" I said it was a lie . "
" 我 说 它 曾是 一个 说谎 . "

“我说是调谎。”

[hi:; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

一边叫道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈtɜ:rt(ə)] [ɔ:r] [ˈtɔ:rtəs] [ˈspɪrɪt][ɪz][aɪ 'ti:] ? "
" What kind of turtle or tortoise spirit is it ? "
" 什么 种类 的 龟 或者 龟 精神 是 它 ? "

“是甚鼃精鳖怪，

[kʌm] [aʊt] [ˈɜ:rlɪ] ,
Come out early ,
来 出去 早期的 ,

早早出来，

" [traɪ][ðə; ðɪ][oʊld] [ˈkɑ:nstəbəlz] [ˈaɪərn] - [ˈhedɪd] [ɡʌn] ! "
" Try the old constable's iron - headed gun ! "
" 尝试 这 老的 警员的 铁 - 标题 枪 ! "

试试老捕的铁头枪！ ”

[hi:; hi] [kɔ:ld] [aʊt] [dʒʌst] [naʊ] .
He called out just now .
他 称为 出去 只是 现在 :

方才叫了一声，

[ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [ˈsʌd(ə)nli] [əˈpɪəd] .
A gust of wind suddenly appeared .
一个 阵风 的 风 突然 出现 .

只见一阵风来。

[ðə; ðɪ] [wɪnd] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [strɔ:ŋ] .
The wind was quite strong .
这 风 曾是 相当 强的 .

那风却也厉害，

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[blæk] [mɪst] [swɜ:ld] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][skaɪ] .
Black mist swirled from the sky .
黑色的 薄雾 旋转 从 这 天空 :

黑雾从空卷，

[dɑ:rk] [klaʊdz] [rʌft] [tɔ:rdz] [ðə; ðɪ] [si:] .
Dark clouds rushed towards the sea .
黑暗的 云 匆忙 向 这 海 :

乌云向海奔。

[ðə; ðɪ] [si:n] [bɪˈfɔ:r] [ˌem 'i:][wʌz; wəz][dɑ:rk] .
The scene before me was dark .
这 场景 前 我 曾是 黑暗的 :

眼前物色暗，

[ə; eɪ] [saʊnd] [wʌz; wəz] [hɜ:rd] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [ɪr] .

A sound was heard inside the ear .
一个 声音 曾是 听到 里面 这 耳朵 .

耳内响声闻。

[tri:z] [wɜ:r; wər] [bloʊn] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] ['fɔ:rist] .

Trees were blown down in the forest .
树木 是 吹 向下 在 这 森林 .

刮倒林间树，

[ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [æt; ət] [si:] [wɜ:r; wər] ['terəfaɪd] .

The people at sea were terrified .
这 人们 在 海 是 恐惧 .

惊慌海上人。

[ðə; ði] ['dezərt] [ɪz] ['spɑ:rsli] ['pɑ:pjuleɪtɪd] .

The desert is sparsely populated .
这 沙漠 是 稀疏地 人口稠密 .

荒沙人迹少，

[ðə; ði] [θætʃt] [hʌt] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [kloʊzd] .

The thatched huts were all closed .
这 茅草屋顶 小屋 是 全部 关闭 .

草屋尽关门。

[wer] [ðə; ði] [wɪnd] ['pa:sɪz]

Where the wind passes
在哪里 这 风 通过

那风过处，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi; bi] [si:n] [wʌz; wəz][ə; eɪ][væst] [ɪk'spæns] [ʌv; əv] [blæk] [mɪst] .

All that could be seen was a vast expanse of black mist .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 广阔的 广阔 的 黑色的 薄雾 .

只见黑气漫漫。

[ðə; ði] [θi:f] [wʌz; wəz] [ɑ:rmɪd] .

The thief was armed .
这 贼 曾是 武装 .

捕窃拿着枪，

[maɪ][kæf] [kræmpt] [fɜ:rst] .

My calf cramped first .
我的 小牛 狭窄 第一的 .

腿肚子先转了筋，

['grɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [ti:θ] [ænd; ənd] ['tremblɪŋ] ,

Gritting his teeth and trembling ,
磨牙 他的 牙齿 和 发抖 ,

咬牙大颤，

[hi; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

['grænpɑ:] ,

Grandpa ,
爷爷 ,

“爷爷呀，

[aɪ]['ju:zuəli; 'ju:zəli]['oʊnli] [noʊ] [haʊ] [tu; tə] [sprɪ] [ə; eɪ][sɔ:ft] - [feld] ['tɜ:rt(ə)l] .

I usually only know how to spear a soft - shelled turtle .
我 通常 仅有的 知道 如何 到 矛 一个 柔软的 - 带壳 龟 .

我每常只知道叉一只团鱼，

[hʊ:] [noʊz] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈtɜ:rt(ə)l] [ˈmɑ:nstər] [aɪ ˈti:] [ɪz] ?
Who knows what kind of turtle monster it is ?
WHO 知道 什么 种类 的 龟 怪物 它 是 ?

哪里晓得个什么鼃怪，

[ˈsʌmθɪŋz] [ˈri:əli] [ˈfɪʃɪ] .
Something's really fishy .
某样东西 真的 腥 .

真真的有些跷蹊。”

[ðə; ðɪ] [wɜ:rdz] [ˈspʊkən][baɪ][,eɪ e ˈaɪ][,es ˈaɪ][ænd; ənd][hɜ:r; hər] [sʌn] [wɜ:r; wər] [ɪnˈdi:d] [tru:] .
The words spoken by Lai Si and her son were indeed true .
这 字 说 经过 赖 硅 和 她 儿子 是 的确 真的 .

来思母子话不虚传，

[ʃʊr] [ɪˈnʌf] , [ɪts] [ə; eɪ][ˈspɪrɪt] .
Sure enough , it's a spirit .
当然 足够的 , 它是 一个 精神 .

果然一个精怪，

[blu:] - [feɪst] [ænd; ənd] [fæŋd] ,
Blue - faced and fanged ,
蓝色的 - 面对 和 带獠牙的 ,

青脸獠牙，

[ˈdru:pi] [ˈiəriŋz] .
droopy earrings
下垂的 耳环

耷耳环眼，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ][ˈlɑ:rdʒ] [sɔ:rd] ,
Holding a large sword ,
保持 一个 大的 剑 ,

手执着一杆大刀，

[ˈli:dɪŋ; ˈledɪŋ][ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv] [smɔ:l] [ˈmɒnstəz] .
Leading a group of small monsters .
领导 一个 团体 的 小的 怪物 .

带领着许多小怪。

[ðə; ðɪ] [θi:vz] [ˈpænɪkt] [əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] .
The thieves panicked upon seeing this .
这 窃贼 惊慌失措 之上 看到 这 .

捕窃见了慌张，

[ʌnˈfɔ:rtʃənətli] , [ðə; ðɪ] [moʊˈmentəm] [ˈkudnt] [bi:; bi] [rɪˈvɜ:rst] .
Unfortunately , the momentum couldn't be reversed .
很遗憾 , 这 势头 不能 是 反转 .

无奈势头没法，

[hi:; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [ˈmʌstər] [hɪz; ɪz] [ˈkɜ:rɪdʒ] [ænd; ənd] [kɔ:l] [aʊt] :
He had no choice but to muster his courage and call out :
他 有 不 选择 但 到 鼓起 他的 勇气 和 称呼 出去 :

只得大着胆子叫道：

" [ˈspɪrɪt] ,
" **Spirit** ,
" 精神 ,

“精怪，

[wʌt] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ][ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] ?
What are you in this world ?
什么 是 你 在 这 世界 ?

你世间中何物，

" [der] [tu:; tə] [mes] [wɪð; wɪθ][,em 'i:] , [ə; eɪ] ['vetərən] [dɪ'tektɪv] ? "
" **Dare to mess with me , a veteran detective ?** "
" 敢 到 混乱 和 我 , 一个 老将 侦探 ? "
敢来惹我积年老捕？ "

[ðə; ðɪ] ['mɑ:nstər] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :
The monster cursed :
这 怪物 被诅咒的 :

妖怪骂道：

" [ju:; jʊ] [θɪ:f] ! "
" **You thief !** "
" 你 贼 ！ "

“你这贼窃，

[wʌt] [fɪziə'lɑ:dʒɪk(ə)] ['fʌŋk(ə)n] [kɑ:nt] [bi:; bi] [ɪks'tʃeɪndʒd] [fɔ:r; fər] [fu:d] ?
What physiological function can't be exchanged for food ?
什么 生理 功能 不能 是 交换 为了 食物 ?
是海哪件生理换不得饭吃，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['bɪznəs] [kɑ:nt] [meɪk] ['mʌni] ?
What kind of business can't make money ?
什么 种类 的 商业 不能 制作 钱 ?

哪样经营赚不到钞用，

[aɪm] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ðɪ] [fɪʃ] [ɪn] [ðɪs] [net] .
I'm determined to be the fish in this net .
我是 决定 到 是 这 鱼 在 这 网 .

偏要做这网鱼。

['i:v(ə)n] ['fɪʃɪŋ] [fɔ:r; fər] [smɔ:l] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] [ɪn'vɔ:lvz] [hɑ:mɪŋ] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋs] .
Even fishing for small fish and shrimp involves harming living beings .
甚至 钓鱼 为了 小的 鱼 和 虾 涉及 伤害 活的 生物 .
便是钓些小鱼碎虾也是伤害物命，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [stɪl] [rɪ'kwairz] [,ɪndʒə'nu:əti] ,
But it still requires ingenuity ,
但 它 仍然 需要 独创性 ,

却还要设机巧，

[ðeɪ] ['kæptʃər] ['aʊər; ɑ:r][ə'kwɑ:tɪk] ['ænɪmlz] [tu:; tə] [sel] [fɔ:r; fər] ['mʌni] .
They capture our aquatic animals to sell for money .
他们 捕获 我们的 水 动物 到 卖 为了 钱 .

捉我们水兽贩钱。

[ju:; jʊ] [wɪl] [ðen] [hæv; həv][ðə; ðɪ] ['mʌni] [tu:; tə][ju:z] .
You will then have the money to use .
你 将要 然后 有 这 钱 到 使用 .

你便得钱使用，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [ə'ləʊz] [ju: 'es] ['wɔ:tər] [bi:sts] [tu:; tə][bæsk][ɪn][,aʊər; ɑ:r] ['smʌgnəs] [ɪn][ðə; ðɪ] ['wɔ:tər] .
But it allows us water beasts to bask in our smugness in the water .
但 它 允许 我们 水 野兽 到 晒 在 我们的 自鸣 在这 水 .

却叫我们水兽好好的在水中洋洋得意，

['sʌd(ə)nli] [ju:; jʊ] [græbd] [,em 'i:] .
Suddenly you grabbed me .
突然 你 抓住 我 .

忽然被你捉将去，

[kʌt] ['ɪntu:] ['pi:sɪz]
Cut into pieces
切 进入 件

零割碎分，

[sel] [aɪ 'ti:] [tu:; tə] [ðæt] ['glʌtənəs] , [hɑ:rd] - ['wɜ:rkɪŋ] [mæn] [tu:; tə] [bi:; bi] [fraɪd] [ɪn] [ɔɪl] .
Sell it to that gluttonous , hard - working man to be fried in oil .
卖 它 到 那 饕 餮 , 难的 - 在职的 男人 到 是 油煎 在 油 .
卖与那饕第癆下油锅，

[bɔɪl] [ɪn] [brɔ:θ] .
Boil in broth .
熬 在 肉汤 .
滚汤煮。

['ðerfɔ:r] , [ði:z] [lɑ:rdʒ] [ænd; ənd] [smɔ:l] [ə'kwɑ:tɪk] [bi:sts] ,
Therefore , these large and small aquatic beasts ,
所以 , 这些 大的 和 小的 水 野兽 ,
因此这大小水兽，

[wɪð; wɪθ] [ɪts] [hed] [ænd; ənd] [teɪl] [ɪk'spəʊzd] ,
With its head and tail exposed ,
和 它是 头 和 尾巴 裸露 ,
张头露尾，

['haɪdɪŋ] [ænd; ənd] ['pʊlɪŋ] ,
Hiding and pulling ,
隐藏 和 拉 ,
躲躲拽拽，

[ə'freɪd] [ju:l] [kætʃ] [ðem; ðəm] ,
Afraid you'll catch them ,
害怕的 你会 抓住 他们 ,
害怕你捉，

[ðeɪ] ['kʊdnt] [faɪnd] [pi:s] .
They couldn't find peace .
他们 不能 寻找 和平 .
不得安生。

[aɪ] ['ɔ:lweɪz] [wɑ:nt] [tu:; tə] [baɪt] [jɔ:r; jər] [ə'kɪli:z] ['tendən] [ɔ:f] .
I always want to bite your Achilles tendon off .
我 总是 想 到 咬 你的 阿喀琉斯 肌腱 离开 .
一向要咬断你脚筋，

[aɪl] [merk] [[ɔr] [ju:; jʊ] [kɑ:nt] [wɔ:k] .
I'll make sure you can't walk .
患病的 制作 当然 你 不能 走 .
叫你走不得路，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tu:; tə] [kætʃ] [fɪʃ]
Unable to catch fish
无法 到 抓住 鱼
捕不得鱼，

[ju:l] [stɑ:rv] [tu:; tə] [deθ] , [ju:; jʊ] [θi:f] !
You'll starve to death , you thief !
你会 饿死 到 死亡 , 你 贼 ！
饿死了你这贼窃，

" [hu:] [təʊld] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [kʌm] [hɪr] ['si:kɪŋ] [deθ] ! "
" Who told you to come here seeking death ! "
" WHO 讲述 你 到 来 这里 寻求 死亡 ！ "

谁叫你自来寻死！ "

['æftər] [ðə; ði] ['mɑ:nstər] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the monster finished speaking ,
后 这 怪物 完成的 请讲 ,
妖怪说罢，

[hiː; hi] [ðen] [siːzd] [ðə; ði][lɑːrdʒ] [naɪf] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][hænd][ænd; ənd] [stoʊl] [aɪ 'tiː] .
He then seized the large knife from his hand and stole it .
他 然后 查获 这 大的 刀 从 他的 手 和 偷窃 它 .

把手内大刀照捕窃斫来。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðei] [kʊd; kəd][duː] [ə'baʊt] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] [θiːvz] .
There was nothing they could do about catching thieves .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 关于 捕捉 窃贼 .

捕窃没奈何，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [reɪz] [hɪz; ɪz] [ɡʌn] [tuː; tə] [blɔːk] .
He had no choice but to raise his gun to block .
他 有 不 选择 但 到 增加 他的 枪 到 堵塞 .

只得挺枪遮架。

[hiː; hi] , [haʊ'evər] , [wʌz; wəz][æn; ən]['ekspɜːrt][æt; ət] [poʊkɪŋ] ['təːtlz] [ænd; ənd] ['fɔːrkɪŋ] [sɔːft] - [ˈfeld]
He , however , was an expert at poking turtles and forking soft - shelled
他 , 然而 , 曾是 一个 专家 在 戳 海龟 和 分叉 柔软的 - 带壳
['təːtlz] .
turtles .
海龟 .

他却是个戳鼃叉鳖的惯家，

[hiː; hi] [dʌz] [hæv; həv][ðə; ði] [skɪlz] [tuː; tə]['hænd(ə)] ['ɡʌnz] .
He does have the skills to handle guns .
他 做 有 这 技能 到 处理 枪支 .

倒也有弄枪的手段，

[ɑːn][ðə; ði] ['sændi] [ɔːr]
On the sandy shore
在 这 沙 支撑

当着海沙滩上，

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [br'ɡæən] [tuː; tə] [faɪt] .
The two sides began to fight .
这 二 侧面 开始 到 斗争 .

两下厮杀起来，

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði] [lɔːŋ] - ['hedɪd] [spɪr] [wʌz; wəz] [juːst] [tuː; tə][splɪt] [ðə; ði] [ə'pəʊnənts] [ə'ten](ə)n] [ænd; ənd] [θrʌst]
The long - headed spear was used to split the opponent's attention and thrust
这 长的 - 标题 矛 曾是 用过的 到 分裂 这 对手的 注意力 和 推力
[streɪt] [ɪn] .
straight in .
直的 在 .

长头枪分心直刺，

[ə; eɪ] [bloʊ] [frʌm; frəm][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['kliːvər] [ɪz][noʊ] [smɔːl] ['mætər] .
A blow from a large cleaver is no small matter .
一个 吹 从 一个 大的 菜刀 是 不 小的 事情 .

大杆刀劈面不轻。

['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] [θiːvz] [ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] - ['stændɪŋ] ['præktɪs] .
Catching thieves is a long - standing practice .
捕捉 窃贼 是 一个 长的 - 常设 实践 .

捕窃是积年网户，

[ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)] [ˈmɑ:nstər] [ɪz][ə; eɪ] [ˈdi:mən] [ðæt] [hæz; həz][bɪn] [əˈraʊnd] [fɔ:r; fər] [ˈmeni] [deɪz] .
The turtle monster is a demon that has been around for many days .
这 龟 怪物 是 一个 恶魔 那 有 到过 大约 为了 许多 天 .
鼉怪乃多日妖精。

[wʌn] [heɪtɪd] [hɪm; ɪm][soʊ] [mʌt] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈkæptʃərd] [ænd; ənd][soʊld] .
One hated him so much that he was captured and sold .
一 憎恨 他 所以 很多 那 他 曾是 捕获 和 卖 .
一个恨他捉去卖，

[wʌn] [ɪz] [əˈfreɪd] [ʌv; əv] [ˈbi:ɪŋ] [streɪndʒ] [ænd; ənd][ɪnkəmˈpætəb(ə)l] .
One is afraid of being strange and incompatible .
一 是 害怕的 的 存在 奇怪的 和 不相容 .
一个怕怪不相容。

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [fɪrs] [ˈtɜ:rt(ə)][ɪz] [əˈfreɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ɡʌn] .
Even the fierce turtle is afraid of a gun .
甚至 这 凶猛的 龟 是 害怕的 的 一个 枪 .
鼉虽恶也怯枪狠，

[ˈpi:p(ə)l] [kɑ:nt] [əˈfɔ:rd] [tu:; tə] [ˈwɜ:ri] [əˈbaʊt] [ðer; ðər] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈjɪrz] .
People can't afford to worry about their remaining years .
人们 不能 买得起 到 担心 关于 他们的 其余的 年 .
人没法要顾残生。

[ɪn][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] , [ju:l] [bʌmp] [ˈɪntu:][,em ˈi:][æt; ət] [hoʊm] .
In a moment , you'll bump into me at home .
在 一个 片刻 , 你会 撞 进入 我 在 家 .
一会家你冲我撞，

[hu:] [wɪnz] [ɪn] [hæf][ə; eɪ] [deɪ] ?
Who wins in half a day ?
WHO 胜利 在 一半 一个 天 ?
半日里谁胜谁赢。

[ðə; ði] [tu:] [fɔ:t] [fɔ:r; fər][hæf][ə; eɪ] [deɪ] .
The two fought for half a day .
这 二 战斗 为了 一半 一个 天 .
两个斗了半日，

[ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)] [ˈspɪrɪt][wʌz; wəz][noʊ] [mætʃ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [θi:f] - [ˈkæʃtɪŋ; ˈketɪŋ] [spɪr] .
The turtle spirit was no match for the thief - catching spear .
这 龟 精神 曾是 不 匹配 为了 这 贼 - 捕捉 矛 .
鼉精不能抵敌捕窃长枪，

[hi:; hi] [ðen] [ˈsʌmənd] [ɔ:l][ðə; ði] [ˈlesər] [ˈmɒnstəz] [tu:; tə] [help] [hɪm; ɪm] [faɪt] .
He then summoned all the lesser monsters to help him fight .
他 然后 被召唤 全部 这 较少 怪物 到 帮助 他 斗争 .
乃叫众小怪帮助出力战斗。

[ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈmɒnstəz] [sed] :
The little monsters said :
这 小的 怪物 说 :

众小怪道：
" [ðoʊz] [hu:] [net] [fɪʃ] [ænd; ənd] [kætʃ] [ˈʃrɪmp] , "
" Those who net fish and catch shrimp , "
" 那些 WHO 网 鱼 和 抓住 虾 , "
“网鱼捉虾的，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ˈʌvər; ɑ:r] [ˈenəmi] .
They are our enemies .
他们 是 我们的 敌人 .
是我辈仇人。

[ðɪs] [θi:f] [ɪz][jʊr; jər][oʊld] ['tɜ:təlz] ['neməsɪs] .
This thief is your old turtle's nemesis .
这 贼 是 你的 老的 乌龟的 复仇女神 .

这贼却是你老鼋的对头，

[wiː; wi][hæv; həv][noʊ] [grʌdʒ] [ə'genst] [hɪm; ɪm] .
We have no grudge against him .
我们 有 不 怨恨 反对 他 .

我们与他无仇，

[ðeɪ] [æskt] [ju: 'es][fɔ:r; fər] [help] .
They asked us for help .
他们 问 我们 为了 帮助 .

就叫我们帮助，

[ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ] [rɪ'fju:z] [tuː; tə] [pʊt] [ɪn][ðer; ðər] [best] ['efərt] .
They also refuse to put in their best effort .
他们 还 拒绝 到 放 在 他们的 最好的 努力 .

也不肯尽力。”

['tɜ:rt(ə)] ['es(ə)ns] [pæθ] :
Turtle Essence Path :
龟 本质 小路 :

鼋精道：

“ [juː; jʊ][hæv; həv] [naʊ] [helpt] [em 'iː] [dɪ'fi:t] [hɪm; ɪm] . ”
“ You have now helped me defeat him . ”
“ 你 有 现在 帮助 我 击败 他 . ”

“你如今帮我胜了他。

[lʊk] [æt; ət] [ðæt] ['si:wɔ:l] ,
Look at that seawall ,
看 在 那 海堤 ,

你看那海塘上，

[haʊ] ['meni] [fɪ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] [ɑ:r; ər] [kɔ:t] ?
How many fish and shrimp are caught ?
如何 许多 鱼 和 虾 是 捕捉 ?

多少捕鱼戳虾的，

[wen] [juː; jʊ][wɜ:r; wər] [jʌŋ] , [juː; jʊ] [went] [tuː; tə] [faɪt] [ðem; ðəm] .
When you were young , you went to fight them .
什么时候 你 是 年轻的 , 你 去 到 斗争 他们 .

少时你去与他们战斗，

[aɪ] ['ɔ:lsoʊ][duː][maɪ][pɑ:rt][tuː; tə] [help] [juː; jʊ] .
I'll also do my part to help you .
患病的 还 做 我的 部分 到 帮助 你 .

我也出力助你。”

[ðə; ðɪ] ['lɪt(ə)] ['mɒnstəz] [wɜ:r; wər] ['æktʃuəli] [ʃrɪmp] , ['tɜ:tlz] , [fɪ] , [ænd; ənd] ['ɪnsektz] .
The little monsters were actually shrimp , turtles , fish , and insects .
这 小的 怪物 是 实际上 虾 , 海龟 , 鱼 , 和 昆虫 .

众小怪却是些虾鳖鱼虫、

[loʊtʃ] [ænd; ənd][klæmz]
Loach and clams
泥鳅 和 蛤蜊

泥鳅蛤蜊，

[lʊk] , ['hiːz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['wepən] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
Look , he's holding a weapon in his hand .
看 , 他是 保持 一个 武器 在 他的 手 .

你看他各执着一件兵器，

[ðeɪ] [went] [ˈfɔːrwəd] [tuː; tə] [help] [ɪn][ðə; ði][ˈbæt(ə)] .
They went forward to help in the battle .
他们 去 向前 到 帮助 在 这 战斗 ；

上前助战。

[ðə; ði] [əˈtempt] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] [θiːf] [hæz; hæz] [feɪld] .
The attempt to catch the thief has failed .
这 试图 到 抓住 这 贼 有 失败的 ；

这捕窃看看败了，

[hiː; hi] [leɪ] [prəʊn] [ɑːn][ðə; ði][sænd] .
He lay prone on the sand .
他 躺 易于 在 这 沙 ；

倒卧在沙上。

[ðə; ði][ˈtɜːrt(ə)] [ˈspɪrɪt] [sɔː] ,
The turtle spirit saw ,
这 龟 精神 锯 ；

鼉精看见，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [spæt] [aʊt][ə; eɪ] [ˈmaʊθfʊl] [ʌv; əv] [ˈstɪki] [səˈlaɪvə] .
He hurriedly spat out a mouthful of sticky saliva .
他 匆匆 争吵 出去 一个 一口气 的 黏 唾液 ；

忙吐了一口黏涎，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði][ˈbɔːdi][ʌv; əv][ðə; ði] [θiːf] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈdʒaɪənt] [toʊd] - [ˈhedɪd] [ˈtɜːrt(ə)] .
Suddenly , the body of the thief transformed into a giant toad - headed turtle .
突然 ， 这 身体 的 这 贼 转变 进入 一个 巨大的 蟾蜍 - 标题 龟 ；

忽然把捕窃身子变了一个大癞头鼉，

[ðə; ði][ˈtɜːrt(ə)] [ˈspɪrɪt] , [haʊˈevər] , [stoʊl] [ðə; ði][laɪf] [fɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] [θiːf] .
The turtle spirit , however , stole the life force of the thief .
这 龟 精神 ， 然而 ， 偷窃 这 生活 力量 的 这 贼 ；

鼉精却夺了捕窃的精气，

[ðeɪ] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər] [ˈmeθədʒ] [ʌv; əv][ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ] [θiːvz] .
They changed their methods of catching thieves .
他们 已更改 他们的 方法 的 捕捉 窃贼 ；

变了一个捕窃。

[ðə; ði][ˈlɪt(ə)] [ˈmɒnstəz] [æskt] [əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðɪs] :
The little monsters asked upon seeing this :
这 小的 怪物 问 之上 看到 这 ；

众小怪见了问道：

" [wʌt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ? "
" **What does this mean ?** "
" 什么 做 这 意思是 ? "

“这意思却是何故？ ”

[ðə; ði][ˈtɜːrt(ə)] [ˈspɪrɪt] [læft] :
The turtle spirit laughed :
这 龟 精神 笑了 ；

鼉精笑道：

[hiː; hi] [mest] [wɪð; wɪθ][em ˈiː] ,
He messed with me ,
他 搞砸了 和 我 ；

“他弄我，

[aɪ] [mest] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
I messed with him .
我 搞砸了 和 他 ；

我弄他，

[ˈlet] [hɪm; ɪm][ˈduː] [wətˈevər] [hiː; hi] [ˈwɒnts] .
Let him do whatever he wants .
让 他 做 任何 他 想要 :

叫他自弄自。

[aɪl] [ˈɔːlsʊʊ] [sel] [aɪ ˈtiː][ɪn][ðə; ði] [ˈmɑːrkɪt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈvɪlɪdʒ] .
I'll also sell it in the market from his village .
患病的 还 卖 它 在 这 市场 从 他的 村庄 :

待我也把他村市上去卖，

[ˈlet] [hɪm; ɪm] [ɪkˈspɪəriəns] [ðə; ði] [ˈæɡəni] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [bɔɪld] [ɪn][hɑːt] [ˈwɔːtər] [ænd; ənd] [fraɪd] [ɪn] [ɔɪl] .
Let him experience the agony of being boiled in hot water and fried in oil .
让 他 经验 这 痛苦 的 存在 煮沸 在 热的 水 和 油煎 在 油 :

叫他也尝尝滚水油锅之苦。”

[ðə; ði] [ˈlɪt(ə)] [ˈmɒnstəz] [hɜːrd] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
The little monsters heard this and said :
这 小的 怪物 听到 这 和 说 :

众小怪听了道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
" If that's the case ,
" 如果 那就是 这 案件 ,

“这等说来，

[ɑːn] [ðæt] [ˈɔːr] , [wiː; wi] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ˈʃrɪmp] [ɑːr; ər] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈenəmi] .
On that shore , we fish and shrimp are our enemies .
在 那 支撑 , 我们 鱼 和 虾 是 我们的 敌人 :

那海岸上我等鱼虾仇人，

[ðəə(r)] [ˈkæstɪŋ] [ðer; ðər] [nets] [ænd; ənd] [ˈfɪʃɪŋ] [ðer; ðər] .
They're casting their nets and fishing there .
它们是 铸件 他们的 网 和 钓鱼 那里 :

正在那里撒网把钓哩，

[wiː; wi] [wɪl] [ˈɔːlsʊʊ][traɪ] [ðɪs] [ˈmeθəd] .
We will also try this method .
我们 将要 还 尝试 这 方法 :

我等也去使这个方法儿，

[tel] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [let] [ˈevriwʌn] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɑːrkɪt] [traɪ] [ˈaʊər; ɑːr] [fuːd] [tuː] .
Tell him to let everyone in the market try our food too .
告诉 他 到 让 每个人 在 这 市场 尝试 我们的 食物 也 :

叫他大家也与市上吃我们的尝尝滋味。”

[ˈæftər] [ˈseɪɪŋ] [ðæt] , [ðeɪ] [ɔːl] [fluː] [əˈweɪ] .
After saying that , they all flew away .
后 说 那 , 他们 全部 飞翔 离开 :

说罢都飞星去了。

[ˈmiːnwaɪl] , [ðə; ði] [θiːf] [wʌz; wəz] [brɪˈwɪtft] [baɪ][ðə; ði][ˈtɜːrt(ə)] [ˈspɪrɪt] .
Meanwhile , the thief was bewitched by the turtle spirit .
同时 , 这 贼 曾是 着迷 经过 这 龟 精神 :

却说捕窃被鼃精迷了身形，

[ˈtrænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈdʒaɪənt][ˈtɜːrt(ə)] ,
Transformed into a giant turtle ,
转变 进入 一个 巨大的 龟 ,

变作大鼃，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [trɪkt] [ˈɪntuː] [ˈbiːɪŋ] [ˈteɪkən] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈmɑːrkɪt] [baɪ] [feɪk] [θiːvz] .
They were tricked into being taken to the village market by fake thieves .
他们 是 被骗了 进入 存在 已采取 到 这 村庄 市场 经过 伪造的 窃贼 :

被假捕窃挑到村市上，

[ɪf] ['baɪɪŋ] [ɪn] [smɔ:l] ['kwɑ:ntətɪz] ,
If buying in small quantities ,
如果 购买 在 小的 数量 ,

若是零买，

[ðen] [aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [kʌt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [naɪf] .
Then it would be cut with a knife .
然后 它 会 是 切 和 一个 刀 .

便要刀割。

[aɪ] [θɪŋk] [aɪ][soʊld] ['tə:tlz] [bæk] [ðen] .
I think I sold turtles back then .
我 思考 我 卖 海龟 后退 然后 .

我想当时卖鼉，

['hoʊlseɪl] [ɔ:r] ['ri:teɪl]
Wholesale or retail
批发的 或者 零售

整卖零卖，

[ðæts] [ðə; ði] [si:n] .
That's the scene .
那就是 这 场景 .

便是这个光景。”

[ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [brɪ'wɪldərmənt] , [æz; əz] [ɪf] [ɪn][ə; eɪ] [dri:m] ,
In a state of bewilderment , as if in a dream ,
在 一个 状态 的 困惑 , 作为 如果 在 一个 梦 ,

正在恍惚如梦惊疑之处，

['sʌd(ə)nli] , [ðoʊz] ['lɪt(ə)l] ['mɒnstəz] [ə'pɪəd] .
Suddenly , those little monsters appeared .
突然 , 那些 小的 怪物 出现 .

忽见那些小怪，

[aɪ 'ti:][ɔ:lsoʊ] [tɜ:rnd] [ðə; ði] ['fɪʃmənz] [fæn][ɪntu:] [fɪ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] .
It also turned the fisherman's fan into fish and shrimp .
它 还 转向 这 渔民的 扇子 进入 鱼 和 虾 .

也把渔人迷变了鱼虾，

[ðə; ði][ɪt(ə)l] ['mɔ:nstər] , [haʊ'evər] , [træns'fɔ:md] [ɪntu:][sʌm; səm][ɪt(ə)l][gɜ:lz][ɔ:r] ['tʃɪldrən] .
The little monster , however , transformed into some little girls or children .
这 小的 怪物 , 然而 , 转变 进入 一些 小的 女孩们或者 孩子们 .

小怪却变了些丫头小孩子，

['kæɪɪŋ] [ə; eɪ] ['bæskɪt] [ɔ:r] [bæm'bu:] ['hæmpər] ,
Carrying a basket or bamboo hamper ,
携带 一个 篮子 或者 竹子 阻碍 ,

提着篮儿篾篓，

[hi:; hi] [kɔ:ld] [aʊt] :
He called out :
他 称为 出去 :

口里叫着：

" ['selɪŋ] [freʃ] [fɪ] [ænd; ənd][lɪv; laɪv] ['nju:z,peɪpəz] . "
" Selling fresh fish and live newspapers . "
" 销售 新鲜的 鱼 和 居住 报纸 . "

“卖鲜鱼与活报。”

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] , [haʊ'evər] , [kʊd; kəd][nɑ:t] [spi:k] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] .
The fisherman , however , could not speak with the people of the town .
这 渔夫 , 然而 , 可以 不是 说话 和 这 人们 的 这 镇 .

那渔人却不能与市人说话，

[ðeɪ] ['kʌdnt] ['i:v(ə)n][kraɪ] [aʊt] [fɔ:r; fər] ['dʒʌstɪs] .
They couldn't even cry out for justice .
他们 不能 甚至 哭 出去 为了 正义 .
又不能喊口叫冤。

[lʊk] [æt; ət][hɪm; ɪm] , [ɔ:l] ['flrəʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [braʊz] [ænd; ənd] ['blɪŋkɪŋ] .
Look at him , all furrowing his brows and blinking .
看 在 他 , 全部 犁沟 他的 眉毛 和 眨眼 .
你看他一个个攒眉眨眼，

[hi:; hi] [lʊkt] [æz; əz] [ɪf] [hi:; hi][wɜ:r; wər] ['beɪɪŋ] [fɔ:r; fər] ['mɜ:rsɪ] .
He looked as if he were begging for mercy .
他 看起来 作为 如果 他 是 乞讨 为了 怜悯 .
状若乞怜。

[hi:; hi] ['rekəɡnaɪzd] [ðə; ði] [θi:f] [ænd; ənd] [spʊk] [tu:; tə][hɪm; ɪm] .
He recognized the thief and spoke to him .
他 认可 这 贼 和 辐 到 他 .
他却见了捕窃认得说得，

[ðeɪ] ['sɪmpli] [tɔ:kt] [ə'baʊt] [streɪndʒ] [θɪŋz] .
They simply talked about strange things .
他们 简单地 谈话 关于 奇怪的 事物 .
彼此只是互谈诧事。

[let] [hɪm; ɪm] [ʃaʊt] ,
Let him shout ,
让 他 喊 ,
任他喊叫，

[ðə; ði] ['sɪti:z] ['pi:p(ə)] ['dɪdnt] [ker] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mʌni] .
The city's people didn't care about the money .
这 城市的 人们 没有 关心 关于 这 钱 .
那市人数钞不理，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [peɪ] [ænd; ənd] [teɪk] [aɪ 'ti:] .
They had no choice but to pay and take it .
他们 有 不 选择 但 到 支付 和 拿 它 .
只得交钱拿去。

['sʌd(ə)nli] , [tu:] [ɔ:r] [θri:] ['drʌŋkədʒ] [wɔ:kt] ['ɪntu:][ðə; ði] ['mɑ:rkɪt] .
Suddenly , two or three drunkards walked into the market .
突然 , 二 或者 三 醉汉 步行 进入 这 市场 .
忽然市上走了两三个酒汉来，

[ðə; ði] [θi:f] [wʌz; wəz] [kɔ:t] [baɪ] [ðɪs] ['drʌŋkəd] .
The thief was caught by this drunkard .
这 贼 曾是 捕捉 经过 这 酒鬼 .
捕窃看这酒汉，

['li:nɪŋ] [tu:; tə][wʌn] [saɪd] [ænd; ənd] ['fɔ:lɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['ʌðər] ,
Leaning to one side and falling to the other ,
倾斜 到 一 边 和 坠落 到 这 其他 ,
东歪西倒，

['stægərɪŋ] .
Staggering .
令人震惊 .
踉踉跄跄。

[hi:; hi] [ðen] ['rekəɡnaɪzd] [ðæt] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] [wɜ:r; wər] [træns'fɔ:md] [frʌm; frəm]['hju:mənz] .
He then recognized that fish and shrimp were transformed from humans .
他 然后 认可 那 鱼 和 虾 是 转变 从 人类 .
他便认得鱼虾都是人变，

[ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)] [ˈspɪrɪt] [ɪz][ˈɔ:lsoʊ][ɪn][ˈhju:mən][fɔ:rm] .

The turtle spirit is also in human form .
这 龟 精神 是 还 在 人类 形式 :

鼃精也是人形，

[ðə; ði][gɜ:rl] [ˈselɪŋ] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] [wʌz; wəz] [ˈæktʃuəli] [ə; eɪ] [loʊtʃ] [ɔ:r] [i:l] .

The girl selling fish and shrimp was actually a loach or eel .
这 女孩 销售 鱼 和 虾 曾是 实际上 一个 泥鳅 或者 鳊鱼 :

卖鱼虾的丫头孩子却是鳅鳊，

[ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)] [ˈselər] [hu:] [ˈketʃɪz; ˈkæʃɪz] [θi:vz] [ɪz] [ˈæktʃuəli] [ə; eɪ] [ˈdi:mən] .

The turtle seller who catches thieves is actually a demon .
这 龟 卖方 WHO 捕获物 窃贼 是 实际上 一个 恶魔 :

卖鼃的捕窃却是妖精，

[ðen] [hi;; hi] [ˈʃaʊtɪd] [ˈlaʊdli] :

Then he shouted loudly :
然后 他 喊叫 高声 :

乃大喝一声：

" [ˈmɑ:nstər] ,

" monster ,
" 怪物 ,

“妖物，

[waɪ] [dʌz] [ðə; ði] [fɔ:ls] [əˈpɪrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈhju:mən][fɔ:rm][ɪn] [brɔ:d] [ˈdeɪlaɪt] [ænd; ənd] [ˈsʌŋʃaɪn] ?

Why does the false appearance of a human form in broad daylight and sunshine ?
为什么 做 这 错误的 外貌 的 一个 人类 形式 在 广阔 日光 和 阳光 ?

为何青天白日假变人形，

[ðeɪv] [tɜ:rnd] [ə; eɪ] [ˈri:əl] [ˈpɜ:rs(ə)n][ˈɪntu:][ə; eɪ] [feɪk] !

They've turned a real person into a fake !
他们有 转向 一个 真实的 人 进入 一个 伪造的 !

倒把真人弄假！ ”

[ðə; ði] [ˈwɔ:tər] [ˈmɑ:nstər] [wʌz; wəz] [ðen] [pʌntʃt] [ænd; ənd] [kɪkt] [baɪ] [tu:] [ɔ:r] [θri:] [ˈdrʌŋkədʒ] .

The water monster was then punched and kicked by two or three drunkards .
这 水 怪物 曾是 然后 拳击 和 踢 经过 二 或者 三 醉汉 :

这水怪被酒汉两三个一顿拳撞脚踢，

[aɪ ˈti:] [flu:] [əˈweɪ] [ˈæftər] [ˈbi:ɪŋ] [hɪt] .

It flew away after being hit .
它 飞翔 离开 后 存在 打 :

打了飞走，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [bɔ:st] [ðə; ði] [fɪʃ] , [ʃrɪmp] , [ænd; ənd][ˈdʒaɪənt] [ˈsɔ:ftʃel] [ˈtɜ:rt(ə)] .

But they lost the fish , shrimp , and giant softshell turtle .
但 他们 丢失的 这 鱼 , 虾 , 和 巨大的 软壳 龟 :

却丢了鱼虾大鼃，

[ðeɪ] [ɔ:l] [ri:ˈgeɪnd] [ðer; ðər][ˈhju:mən][fɔ:rmz] .

They all regained their human forms .
他们 全部 恢复 他们的 人类 表格 :

都复了人身，

[sti:l] [ɪn][ə; eɪ] [deɪz] .

Still in a daze .
仍然 在 一个 发呆 :

尚昏迷悟。

[ˈbaɪɪŋ] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] [æt; ət][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈmɑ:rkɪt]

Buying fish and shrimp at the village market
购买 鱼 和 虾 在 这 村庄 市场

村市买鱼虾的，

[hi:; hi][spæt] .
He spat .
他 争吵 .

他啐了一口，

[laɪk] ['weɪkɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [dri:m] ,
Like waking from a dream ,
喜欢 醒来 从 一个 梦 ,

好似梦醒，

[bʌt; bət][fɔ:ɾ; fər][sʌm; səm] ['ri:z(ə)n] . . .
But for some reason . . .
但 为了 一些 原因 . . .

但不知何故，

[hi:; hi] [left] [wi'ðʌʊt] ['i:v(ə)n] ['θæŋkɪŋ] [ðə; ði][mæn][fɔ:ɾ; fər][ðə; ði] [waɪn] .
He left without even thanking the man for the wine .
他 左边 没有 甚至 谢谢 这 男人 为了 这 葡萄酒 .

也不谢酒汉而去。

[bʌt; bət] [haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] ['drʌŋkərd] [ʌndər'stænd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [si:n] ?
But how could this drunkard understand such a scene ?
但 如何 可以 这 酒鬼 理解 这样的 一个 场景 ?

却说这酒汉如何明白这一种光景？

[hi:; hi] , [haʊ'veər] , [wʌz; wəz] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['pleʒər] .
He , however , was indulging in pleasure .
他 , 然而 , 曾是 沉溺于 在 乐趣 .

他却是陶情，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['dɑ:rkənəs] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] ,
Together with the darkness all day long ,
一起 和 这 黑暗 全部 天 长的 ,

同着终日昏、

[tu:] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['keɪɑ:s] .
Two hundred years of chaos .
二 百 年 的 混乱 .

百年浑两个。

[daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ənd][hi:; hi] ['wɒndəd] [θru:] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] .
Tao Qing and he wandered through the villages .
道 青 和 他 漫步 通过 这 村庄 .

陶情与他游荡村落，

['hoʊpɪŋ] [tu:; tə][stɔ:p][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [frʌm; frəm] ['trævlɪŋ] [i:st] .
Hoping to stop the high monk from traveling east .
希望 到 停止 这 高的 僧 从 旅行 东方 .

指望拦阻东行高僧。

[aɪ][du:][nɔ:t] [wɪʃ] [fɔ:ɾ; fər][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [tu:; tə] [ɪ'vɔ:lv] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [hi:; hi]
I do not wish for the high monk to evolve according to the place where he
我 做 不是 希望 为了 这 高的 僧 到 发展 根据 到 这 地方 在哪里 他

[laɪvz; lɪvz] .
lives .
生活 .

不想高僧随所住处演化，

[dʒɪŋ'ɑ:n] [kli:n] ['temp(ə)]
Jing'an Clean Temple
静安 干净的 寺庙

静庵洁刹，

[soʊ][wiː; wi] [steɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [ˈaʊərz] .
So we stayed a few more hours .
所以 我们 入住 一个 很少 更多的 小时 ；

便多住几时。

[ðæt] [ˈdrʌŋkərd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] . . .
That drunkard of his . . .
那 酒鬼 的 他的 . . .

他这酒怪，

[ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][aɪ ˈtiː][tuː; tə] [əˈraɪv] [ɪz][ˈfjuːt(ə)l] .
Waiting for it to arrive is futile .
等待 为了 它 到 到达 是 徒劳 ；

等候到来不得。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ðen] [dɪˈskʌst] [ˈmætərz] [wɪð; wɪθ] [dʒɒŋ] [riː] [hʌŋ] .
Tao Qing then discussed matters with Zhong Ri Hun .
道 青 然后 讨论 事情 和 钟 里 匈奴 ；

陶情乃与终日昏计议，

[priːˈtendɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ˈsɪti] [ˈdwelər]
Pretending to be a city dweller
假装 到 是 一个 城市 居住者

假变市人，

[ˈoʊpən][ə; eɪ] [ˈtævərŋ] ,
Open a tavern ,
打开 一个 酒馆 ；

开个酒肆，

[wen] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [mʌŋks] [huː] [hæv; həv][ˈbroʊkən][ðer; ðər] [vaʊz] ,
When there are monks who have broken their vows ,
什么时候 那里 是 僧侣 WHO 有 破碎的 他们的 誓言 ；

等有破戒僧人，

[iːt] [hɪz; ɪz]
Eat his
吃 他的

吃了他的，

[ðɪs] [miːnz] [tuː; tə] [əbˈstrʌkt] [ðə; ði][ˈjuːnəti][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] .
This means to obstruct the unity of the eminent monks .
这 方法 到 阻碍 这 统一 的 这 杰出 僧侣 ；

便是拦阻高僧一体之意。

[aɪ] [ˈdɪdnt] [waːnt][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈmɑːrkɪt] .
I didn't want to come to this village market .
我 没有 想 到 来 到 这 村庄 市场 ；

不想来到这村市上，

[ˈsiːɪŋ] [ðɪs] [ˈtɜːrt(ə)l] [ˈspɪrɪts] [əˈpɪərəns] ,
Seeing this turtle spirit's appearance ,
看到 这 龟 精神的 外貌 ；

见这鼋精光景，

[ɪts] [ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][daʊ] [ˈkɪŋ] [ɪz] [ˈniːðər] [dɪˈmɔːnɪk] [nɔːr] [ɪˈθɪəriəl] .
It's only because Tao Qing is neither demonic nor ethereal .
它是 仅有的 因为 道 青 是 两者都不 恶魔般的 也不 空灵的 ；

只因陶情似妖不妖，

[ɪts] [nɔːt] [sərˈpraɪzɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][ˈæktɪd] [ˈstreɪndʒli] .
It's not surprising that he acted strangely .
它是 不是 奇怪 那 他 行动 奇怪的 ；

作怪不怪，

[hiː; hi] ['klɪrli] [sɔː] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
He clearly saw the reason for this .
他 清楚地 锯 这 原因 为了 这 :

他却明见了这情由，

[draɪv] [ðə; ði] ['diːmən] [ə'weɪ] .
Drive the demon away .
驾驶 这 恶魔 离开 :

把妖精打去，

[seɪvd] [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv] [θiːvz] ,
Saved the lives of thieves ,
已保存 这 生活 的 窃贼 ,

救省了捕窃、

['fɪʃərmən] .
Fisherman .
渔夫 :

渔人。

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [ə'ɪrɪdʒənəli] [keɪm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [mɪkst] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] ['bækgraʊnd] .
The fisherman originally came from a mixed fish and shrimp background .
这 渔夫 起初 来了 从 一个 混合 鱼 和 虾 背景 :

渔人原是鱼虾混来，

[hiː; hi] [ðen] ['wɒndəd] [ɔːf][ænd; ənd] ['mɪŋɡld] .
He then wandered off and mingled .
他 然后 漫步 离开 和 混合 :

便徜徉混去。

['oʊnli] [wen] [ðə; ði] [θiːf] [weɪks] [ʌp]
Only when the thief wakes up
仅有的 什么时候 这 贼 醒来 向上

只有捕窃醒了，

[rʌb] [jɔːr; jər] [aɪz] .
Rub your eyes .
擦 你的 眼睛 :

把眼揉一揉，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] , [hiː; hi] [sed] :
Looking at Tao Qing and the other two , he said :
寻找 在 道 青 和 这 其他 二 , 他 说 :

看着陶情三人道：

" [ðə; ði] [bɔɪ] [wʌz; wəz] ['klɪrli] ['fɑɪtɪŋ] [ðə; ði]['tɜːrt(ə)] ['diːmən] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ɡʌn] , "
" The boy was clearly fighting the turtle demon with a gun , "
" 这 男生 曾是 清楚地 斗争 这 龟 恶魔 和 一个 枪 , "

“小子明明持枪与鼋精战斗，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [waɪ] [aɪm][soʊ] ['kæptɪveɪtɪd] [baɪ][hɪm; ɪm] .
I don't know why I'm so captivated by him .
我 不 知道 为什么 我是 所以 着迷 经过 他 :

不知怎么被他迷了，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] / ['sɪti] ,
Arriving at this village / city ,
抵达 在 这 村庄 / 城市 ,

到这村市，

[træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['tɜːtəlz] ['bɑːdi] ,
Transformed into a turtle's body ,
转变 进入 一个 乌龟的 身体 ,

变作鼋身，

[ˈnoʊɪŋ] [ðə; ði] [ˈbɪtərnəs] [ʌv; əv] [ˈselɪŋ] [hoʊl] [ɔ:r] [smɔ:l] [ˈaɪtəmz] ,
Knowing the bitterness of selling whole or small items ,
会心 这 苦味 的 销售 所有的 或者 小的 项目 ,
备知这整卖零切情苦,

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈdɪdnt] [noʊ] [haʊ] [ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][kʊd; kəd] [ˈreskju:] [ðem; ðəm] .
But they didn't know how the three of them could rescue them .
但 他们 没有 知道 如何 这 三 的 他们 可以 救援 他们 .
却又不知如何得三位解救。

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tu:; tə] [ɪkˈstend] [ə; eɪ][boʊld] [ˌɪnvɪˈteɪ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju:; jʊ][tu:; tə][maɪ] [ˈtævərn] .
I would like to extend a bold invitation to the three of you to my tavern .
我 会 喜欢 到 延长 一个 大胆的 邀请 到 这 三 的 你 到 我的 酒馆 .
大胆奉邀三位到个酒肆中,

[ə; eɪ] [kʌp] [tu:; tə] [ɪkˈspres] [maɪ] [ˈgrætɪtu:d] [fɔ:r; fər][jʊr; jər] [ˈkaɪndnəs] .
A cup to express my gratitude for your kindness .
一个 杯子 到 表达 我的 感激 为了 你的 仁慈 .
一杯酬谢高情。”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :
陶情道:

[tu:; tə][bi:; bi] [ˈɑ:nɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,
“实不瞒你,

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju: ˈes] [wɔ:kt] [ɔ:l][ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
The three of us walked all over the village .
这 三 的 我们 步行 全部 超过 这 村庄 .
我三人遍走这村,

[teɪk] [sʌm; səm] [smɔ:l] [ˈtævə:nz] ,
Take some small taverns ,
拿 一些 小的 酒馆 ,
把些小本酒肆,

[ðeɪ] [eɪt] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði][ˈbɑ:t(ə)] [ænd; ənd][dʒɑ:r][wɜ:r; wər] [ˈemptɪ] .
They ate until the bottle and jar were empty .
他们 吃 直到 这 瓶子 和 罐 是 空的 .
吃得瓶尽瓮干,

[ˈevri] [ˈhaʊshoʊld] [hæz; həz] [pʊt] [əˈweɪ] [ðer; ðər] [waɪn] [ˈbænərz] .
Every household has put away their wine banners .
每一个 家庭 有 放 离开 他们的 葡萄酒 横幅 .
家家都收了酒帘,

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [əˈstɑ:nɪʃt] [ðæt] [ˈaʊər; ɑ:r] [kəˈpæsəti] [wʌz; wəz][æz; əz][væst][æz; əz][ðə; ði][ˈoʊ(ə)n] .
They were astonished that our capacity was as vast as the ocean .
他们 是 惊讶 那 我们的 容量 曾是 作为 广阔的 作为 这 海洋 .
且惊疑我们量如大海。

[wɪtʃ] [ˈtævərn] [du:][ju:; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [pleɪs] [tu:; tə] [driŋk] [æt; ət] ?
Which tavern do you have a place to drink at ?
哪个 酒馆 做 你 有 一个 地方 到 喝 在 ?
你有哪个酒肆可饮,

[wi:v] [ˈɔ:fərd] [ɑ:rˈselvz] [tu:; tə][ju:; jʊ] .
We've offered ourselves to you .
我们已经 提供 我们自己 到 你 .
我们自沽了请你。”

[ðə; ði] [θi:f] [læft] :
The thief laughed :
这 贼 笑了 :

捕窃笑道：

" [ðə; ði] [θri:] ['figjərz] [ɑ:r; ər][æz; əz][væst][æz; əz][ðə; ði][ˈoʊ(ə)n] . "
The three figures are as vast as the ocean . "
" 这 三 数据 是 作为 广阔的 作为 这 海洋 " :

“三位纵量如沧海，

[ðei] [kʊd; kəd][nɑ:t] ['fɪni] ['drɪŋkɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [waɪn] [ðei] [bɔ:t] .
They could not finish drinking all the wine they bought .
他们 可以 不是 结束 喝 全部 这 葡萄酒 他们 买 :

也吃不尽沽来酒。

[ɪn][maɪ] ['vɪlɪdʒ] [ʃɑ:p] ,
In my village shop ,
在 我的 村庄 店铺 ,

我这村市店中，

[bəʊθ][ɑ:r; ər] [bʌlk] ['pɜ:tʃəsəz, 'pɜ:tʃəsɪz][ænd; ænd] ['ri:teɪl] ['serɪz] .
Both are bulk purchases and retail sales .
两个都 是 大部分 购买 和 零售 销售量 :

都是趸买零卖，

[ju:; jʊ][ˈɔ:lsoʊ] [ni:d] [tu:; tə][,ei di: 'di:][sʌm; səm] ['wɔ:tər] .
You also need to add some water .
你 还 需要 到 添加 一些 水 :

还要搀些清水。

[ɪf] [ju:; jʊ][goʊ][ðer; ðər][tu:; tə][set] [ʌp][ə; eɪ] [dɪ'stɪləz] [greɪnz] ['wɜ:rkʃɑ:p] ,
If you go there to set up a distiller's grains workshop ,
如果 你 去 那里 到 放 向上 一个 酿酒师的 谷物 车间 ,

若是到那做酒糟坊，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] ['pɔ:səbli] ['fɪni] ['i:tɪŋ] [,aɪ 'ti:][ɔ:l] ?
How can you possibly finish eating it all ?
如何 能 你 可能 结束 吃 它 全部 ?

你如何吃得尽，

[ænd; ænd][,aɪ 'ti:][ɪz] [meɪd] [wɪ'ðəʊt] ['ædɪŋ] ['wɔ:tər] .
And it is made without adding water .
和 它 是 制成 没有 添加 水 :

且是不搀清水。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" ['wɔ:tər] [wɔz; wəz] ['ædɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [waɪn] , "
Water was added to the wine , "
" 水 曾是 额外 到 这 葡萄酒 , "

“酒里搀水，

[,aɪ 'ti:][ɪz] [ə'genst] [mə'ræləti] [ænd; ænd][ˈhɑ:rmz] ['pi:p(ə)] .
It is against morality and harms people .
它 是 反对 道德 和 危害 人们 :

伤天理害人。

[sʌt] [ə; eɪ] [hɑ:rt]
Such a heart
这样的 一个 心

这样心肠，

[jʊə(r)] ['oʊnli] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ˈprɑːfɪt] .
You're only interested in profit .
你是 仅有的 感兴趣的 在 利润 ；

你只图得利，

[huː] [nuː] [ðæt] ['iːtɪŋ] [aɪ 'tiː] [wʊd] [meɪk] [wʌn] [sɪk] ?
Who knew that eating it would make one sick ?
WHO 知道 那 吃 它 会 制作 一 生病的 ？

哪知吃了的生病，

[ɪts] [nɑːt][bəəd][fɔːr; fər][jʊr; jər] ['stʌmək] .
It's not bad for your stomach .
它是 不是 坏的 为了 你的 胃 ；

不是伤胃，

[aɪ 'tiː] [miːnz] [dɪsɪm'baʊelmənt] .
It means disembowelment .
它 方法 开膛 ；

便是破腹，

[tuː; tə] ['siːkrətli] ['dæmɪdʒ] [wʌnz] ['vɜːrtʃuː] .
To secretly damage one's virtue .
到 偷偷 损害 一个人的 美德 ；

暗损阴鹭。

[ˈwɑːntɪŋ] [tuː; tə][geɪn] ['benɪfɪts] [frʌm; frəm] [ˈʌðər] ,
Wanting to gain benefits from others ,
想要 到 获得 好处 从 其他的 ；

想得人利，

[aɪ 'tiː][ˈiːv(ə)n] [rɪks] [hɑːmɪŋ] [ɪts] [oʊn] ['ɪntrəsts] .
It even risks harming its own interests .
它 甚至 风险 伤害 它是自己的 兴趣 ；

还要自损利哩。”

[hiː; hi] ['lɪsnd] [ɪn][ə; eɪ] [deɪz] [ɔːl] [deɪ] [ænd; ənd] [sed] :
He listened in a daze all day and said :
他 听着 在 一个 发呆 全部 天 和 说 ；

终日昏听了道：

[ɪ'nʌf] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [smɔːl] [tɔːk] ,
Enough with the small talk ,
足够的 和 这 小的 讲话 ；

“闲话少说，

[ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ] [get] [tuː; tə] [ðæt] [pleɪs] ,
And when you get to that place ,
和 什么时候 你 得到 到 那 地方 ；

且到那个地方，

[tuː; tə] [sel] [ðə; ði] [dɪ'stɪləri] ,
To sell the distillery ,
到 卖 这 酒厂 ；

以发卖糟坊，

[aɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [fjuː] [drɪŋks] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['dʒent(ə)lmən] .
I'll have a few drinks with this gentleman .
患病的 有 一个 很少 饮料 和 这 绅士 ；

我与此位吃几壶。”

[ðə; ði] [θiːf] [ðen] [led] [daʊ] ['kɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [pleɪs] .
The thief then led Tao Qing to a certain place .
这 贼 然后 引领 道 青 到 一个 肯定 地方 ；

捕窃乃领着陶青到一个去处，

[,aɪ 'ti:] ['ri:əli] [ɪz][ə; eɪ][grænd] ['tævərn] .
It really is a grand tavern .
它 真的 是 一个 盛大 酒馆 。

果然是大酒肆。

[ðə; ði] [gru:p] [hæd; həd][dʒʌst] ['entəd] [ðə; ði] [haʊs] [wen]
The group had just entered the house when
这 团体 有 只是 进入 这 房子 什么时候

众人方才入屋，

[tel] [ðə; ði] ['bɑ:rtendər] [tu:; tə] [brɪŋ] [sʌm; səm] [drɪŋks] .
Tell the bartender to bring some drinks .
告诉 这 调酒师 到 带来 一些 饮料 。

叫酒保拿酒来吃，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [mʌŋk] [wɔ:kt] ['ɪntu:][ðə; ði] [ru:m] .
Suddenly a monk walked into the room .
突然 一个 僧 步行 进入 这 房间 。

忽然一个僧人走入屋来，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnər] :
He said to the shop owner :
他 说 到 这 店铺 所有者 。

向店主说道：

" [ðə; ði] ['ʃɑ:pki:pər] ,
" **The shopkeeper ,**
" 这 店主 。

“店主，

[jʊə(r)] ['eɪmɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [sɪɡ'nɪfɪkənt] [ɪn'kri:s] [ɪn] [welθ] [ænd; ənd]['prɑ:fɪts] .
You're aiming for a significant increase in wealth and profits .
你是 瞄准 为了 一个 重要的 增加 在 财富 和 利润 。

你可是要财利倍增，

[ðə; ði]['fæməli] ['prɒspəd] .
The family prospered .
这 家庭 繁荣昌盛 。

家道昌盛，

" [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['oʊpənɪŋ] [ðɪs] [dɪ'stɪləri] ? "
" **Are you opening this distillery ?** "
" 是 你 开幕 这 酒厂 ？ "

开这个酒坊么？ ”

[ðə; ði] ['ʃɑ:pki:pər] [hɜ:rd] [ðə; ði] [mʌŋk] [seɪ] [ðɪs] .
The shopkeeper heard the monk say this .
这 店主 听到 这 僧 说 这 。

店主见僧说了这句话，

[hi:; hi] [ðen] [stʊd] [ʌp][ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] :
He then stood up and replied :
他 然后 站立 向上 和 回复 。

便起身答道：

" ['mæstər] , "
" **Master ,** "
" 掌握 ， "

“老师父，

[wi:; wi] [wɜ:rk] [hɑ:rd][tu:; tə] [rʌŋ] [,aɪ 'ti:] ,
We work hard to run it ,
我们 工作 难的 到 跑步 它 。

我们辛苦经营，

[ˈoʊpənɪŋ] [ə; eɪ] [ˈtævərn]

Opening a tavern
开幕 一个 酒馆

开张酒肆，

[waɪ] [nɑ:t] [si:k] [faɪ'næn(jə)] [geɪn] ?

Why not seek financial gain ?
为什么 不是 寻找 金融的 获得 ?

怎不是要求财利？

[ɪf] [wi:; wi][rɪ'laɪ][ɑ:n] ['hev(ə)n] . . .

If we rely on heaven . . .
如果 我们 依靠 在 天堂 . . .

若靠天，

[wɪð; wɪθ] [ə'bʌndənt] [welθ] ,

With abundant wealth ,
和 丰富 财富 ,

财利有余，

[ðə; ðɪ] ['fæməli] ['fɔ:tʃənz] [wɪl] ['næt(ə)rəli] ['prɑ:spər] .

The family fortunes will naturally prosper .
这 家庭 财富 将要 自然 繁荣 .

家道自然昌盛。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sed] :

The monk said :
这 僧 说 :

僧人说道：

" [ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪ 'ti:] ['vaɪələɪts] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ɔ:z] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] . "

" It's just that it violates some of the laws of nature . "
" 它是 只是 那 它 违反 一些 的 这 法律 的 自然 . "

“只是伤了些天理。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] ['dʌznt] [bleɪm] [ju:; jʊ] .

This humble monk doesn't blame you .
这 谦逊的 僧 不 责备 你 .

小僧也不怪你，

['bru:ɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [fɪziə'lɑ:dʒɪk(ə)] ['prɑ:səs] .

Brewing is a physiological process .
酿造 是 一个 生理 过程 .

造酒为生理，

[ðə; ðɪ] [ʃɑ:p] ['oʊnər] [dʒʌst] [ni:dz] [tu:; tə] [noʊ] [ðə; ðɪ] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [ɪn'dʒʌstɪs] .

The shop owner just needs to know the reason for this injustice .
这 店铺 所有者 只是 需求 到 知道 这 原因 为了 这 不公正 .

只是要店主知道这伤理之处，

[hæv; həv][sʌm; səm] ['kaɪndnəs] .

Have some kindness .
有 一些 仁慈 .

留点好心，

['i:v(ə)n] [ɪf] [aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] ['veri] ['prɑ:spərəs] ,

Even if it is not very prosperous ,
甚至 如果 它 是 不是 非常 繁荣 ,

纵不大盛，

[ðɪs] [wɪl] ['ɔ:lsoʊ] [prɪ'vent] [self] - [hɑ:rm] .

This will also prevent self - harm .
这 将要 还 防止 自己 - 伤害 .

也免自损。”

[ðə; ði] ['ʃɑ:pki:pər] [ðen] [æskt] :
The shopkeeper then asked :
这 店主 然后 问 :

店主乃问道：

" [ˈmeɪkɪŋ] [ə; ei] [ˈlɪvɪŋ] [baɪ] [ˈbru:ɪŋ] [waɪn] "
" Making a living by brewing wine "
" 制作 一个 活的 经过 酿造 葡萄酒 "

“造酒营生，

[wʌt] [ˈɪndʒərɪz] [hæv; həv] [bɪn] [ɪnˈflɪktɪd] ?
What injuries have been inflicted ?
什么 受伤 有 到过 造成的 ?

有何伤理处？ ”

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [ˈmʌŋk] [hæz; həz][ə; ei] [fju:] [wɜ:rdz] [tu:; tə] [seɪ] [tu:; tə][ðə; ði] ['ʃɑ:pki:pər] . "
" This humble monk has a few words to say to the shopkeeper . "
" 这 谦逊的 僧 有 一个 很少 字 到 说 到 这 店主 . "

“小僧有几句话儿说与店主知道。”

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [z:rθ] [prəˈdu:s] [raɪs][ænd; ənd] [greɪn] ,
Heaven and earth produce rice and grain ,
天堂 和 地球 生产 米 和 粮食 ,

天地生成米谷，

[tu:; tə] [fi:d] [ˈʌðər] [ænd; ənd] [prəˈvaɪd] [fɔ:r; fər][ðər; ðər] [ˈlaɪvlɪhʊd] .
To feed others and provide for their livelihood .
到 喂养 其他的 和 提供 为了 他们的 生计 .

与人充腹资生。

[hu:] [kɔ:zd] [ðə; ði] [kɜ:rvd] [bi:m] ?
Who caused the curved beam ?
WHO 导致 这 弯曲 光束 ?

谁叫造成曲櫨，

[aɪ ˈti:] [ˈdæmɪdʒd] [ðə; ði] [ˈvaɪt(ə)l] [ˈenərdʒɪ][ænd; ənd] [ˈes(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪn] .
It damaged the vital energy and essence of the grain .
它 损坏的 这 必不可少的 活力 和 本质 的 这 粮食 .

伤了谷气元精。

[ðen] [ðə; ði] [ˈwaɪn,meɪkə] [θru:] [aɪ ˈti:] [əˈweɪ] .
Then the winemakers threw it away .
然后 这 酿酒师 扔 它 离开 .

那更酒工抛撒，

[meɪk] [ə; ei] [mʌd] [dɪtʃ] [ænd; ənd][pɪt] .
Make a mud ditch and pit .
制作 一个 泥 沟 和 坑 .

作成泥粪沟坑。

[ˌdɪsɪrɪˈɡɑ:dɪŋ] [ðə; ði][hɑ:rd] [wɜ:rk] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][ˈfɑ:rmər] ,
Disregarding the hard work of the old farmer ,
不予理会 这 难的 工作 的 这 老的 农民 ,

不思老农辛苦，

[ðə; ði] [ˌprəʊəˈbiʃənz] [əˈɡenst] [ˈjuːzɪŋ] [ðə; ði] [tʌŋ] [ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə][biː; bi][ˈteɪkən] [ˈlaɪtlɪ] .
The prohibitions against using the tongue are not to be taken lightly .
这 禁令 反对 使用 这 舌头 是 不是 到 是 已采取 轻轻 .
舌法惩戒不轻。

[waɪ] [ɪz] [ʌnˈɔːθəraɪzd] [kənˈstrʌk(ə)n] [ə; eɪ] [kraɪm] ?
Why is unauthorized construction a crime ?
为什么 是 未经授权 建造 一个 犯罪 ?
私造因何有罪，

[ðɪs] [ɪz] [ˈkɑːntrəri] [tuː; tə][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [ˈneɪt(ər] [ænd; ænd][ðə; ði] [ˈsentɪmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l]
This is contrary to the principles of nature and the sentiments of the people
这 是 相反 到 这 原则 的 自然 和 这 情感 的 这 人们
.
.
.

为伤天理民情。
[ðə; ði] [ʃɑːp] [ˈoʊnər] [læft] [əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :
The shop owner laughed upon hearing this :
这 店铺 所有者 笑了 之上 听力 这 :
店主听了笑道：

" [ðə; ði] [ˈeldərz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [tuː] [ˈraʊndəbaʊt] . "
" The elder's words are too roundabout . "
" 这 长者的 字 是 也 迂回 . "
“长老说话太迂。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [mʌŋk] ,
You are a monk ,
你 是 一个 僧 ,
你出家人，

[ðə; ði] [ˈɡretɪst] [təˈbuː] [ɪz][ˈælkəhɔːl] .
The greatest taboo is alcohol .
这 最 忌讳 是 酒精 .
大戒在酒，

[hens] [ðɪs] [prɪˈdæntɪk] [tɔːk] .
Hence this pedantic talk .
因此 这 迂腐的 讲话 .
故有这等迂谈。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :
僧人道：

" [aɪ][eɪ ˈem][nɑːt] [ˈbiːɪŋ] [prɪˈdæntɪk] . "
" I am not being pedantic . "
" 我 是 不是 存在 迂腐的 . "
“我非迂谈。

[ɪf] [ðə; ði] [ʃɑːp] [ˈoʊnər] [ˈwɒnts] [tuː; tə][ˈpraːspər] ,
If the shop owner wants to prosper ,
如果 这 店铺 所有者 想要 到 繁荣 ,
店主若要昌盛，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [faɪnd][ə; eɪ] [ɡʊd] [dʒɑːb] .
You should find a good job .
你 应该 寻找 一个 好的 工作 .
须当觅个好心作工，

[ˈduː][ˈnɑːt] [ˈskætər] [ðə; ði] [ɡreɪn] .
Do **not** **scatter** **the** **grain** .
做 不是 分散 这 粮食 .

不要抛撒五谷，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第77/127页

[tu:; tə] [weɪst] [waɪn] [ænd; ənd] ['lɪkə] .
To waste wine and liquor .
到 浪费 葡萄酒 和 酒 .

作践酒浆。

[nɑ:t] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)] [dra:p] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['mi:tɜ:z] [ə'weɪ] .
Not a single drop from a thousand meters away .
不是 一个 单身的 降低 从 一个 千 米 离开 .

千米不成一滴，

[ðoʊz] [hu:] [drɪŋk] ['ælkəhɔ:l]
Those who drink alcohol
那些 WHO 喝 酒精

便是吃酒的，

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:lsoʊ] ['tʃerɪʃ] [ðɪs] [waɪn] .
We should also cherish this wine .
我们 应该 还 珍惜 这 葡萄酒 .

也要珍重这酒，

[sɪp] ['sləʊli] [ænd; ənd] ['keɪfəli] .
Sip slowly and carefully .
啜饮 缓慢地 和 小心 .

细饮慢咽，

['noʊɪŋ] [ðə; ði] [teɪst] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
Knowing the taste of this ,
会心 这 品尝 的 这 ,

知这其中滋味，

['evri] [dra:p] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] [hɑ:rd] [wɜ:rk] [ʌv; əv] ['fɑ:rmɜ:z] [ænd; ənd] ['læbəʊərz] .
Every drop represents the hard work of farmers and laborers .
每一个 降低 代表 这 难的 工作 的 农民 和 劳工 .

一滴皆是农工辛苦，

[ə'vɔɪd] [lɑ:rdʒ] ['glæsɪz] [ænd; ənd] ['gɑ:blət] .
Avoid large glasses and goblets .
避免 大的 眼镜 和 高脚杯 .

莫要大杯巨觥，

[fʊl] [ʌv; əv] [fu:d] ,
Full of food ,
满的 的 食物 ,

充肠满腹，

[tu:; tə] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪz] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] ,
To the point of being in a daze all day long ,
到 这 观点 的 存在 在 一个 发呆 全部 天 长的 ,

到个终日昏昏，

['ju:zɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'skju:s] [ʌv; əv] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['pleʒə] ,
Using the excuse of indulging in pleasure ,
使用 这 原谅 的 沉溺于 在 乐趣 ,

借口陶情，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] [drʌŋk] [hiː; hi][wʌz; wəz] [kəm'pli:tli] [ʌn'kɑ:nʃəs] .
He was so drunk he was completely unconscious .
他 曾是 所以 醉 他 曾是 完全地 无意识 .
醉浑不省。”

[ˈæftər][ðə; ði] [mʌŋk] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the monk finished speaking ,
后 这 僧 完成的 请讲 ,
僧人说罢，

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnər] ['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd] .
The shop owner nodded .
这 店铺 所有者 点头 .
店主点头，

[aɪ][dʒʌst] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [ʃɑ:p] [ə'sɪstənts] [ænd; ənd] ['bɑ:tendəz] ,
I just instructed the shop assistants and bartenders ,
我 只是 指示 这 店铺 助理 和 调酒师 ,
方才吩咐店工酒保，

[ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [kən'vi:nɪənt] [mi:l] [ə'veɪləb(ə)] ?
Is there a convenient meal available ?
是 那里 一个 方便的 一顿饭 可用的 ?
可有便斋，

[lets] [ki:p] [ðɪs] ['eldər][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [mi:l] .
Let's keep this elder for a meal .
我们来吧 保持 这 长老 为了 一个 一顿饭 .
留这长老一顿。

['lɪt(ə)] [dɪd][daʊ] ['kɪŋ] [noʊ] [ðæt] [wʌt] [ðə; ði] [mʌŋk] [sed] . . .
Little did Tao Qing know that what the monk said . . .
小的 做过 道 青 知道 那 什么 这 僧 说 . . .
却不知陶情听着僧人说的，

['evri] [wɜ:rd][wʌz; wəz] [də'rektɪd] [æt; ət][hɪm; ɪm] .
Every word was directed at him .
每一个 单词 曾是 指导 在 他 .
句句着他身上，

[ðen] [hiː; hi] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
Then he went out of the house .
然后 他 去 出去 的 这 房子 .
乃走出屋来，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝一声：
" [wer] [ɪz][ðə; ði] [mʌŋk] ? "
" Where is the monk ? "
" 在哪里 是 这 僧 ? "

“哪里和尚，
[juː; jʊ][dəʊnt] [drɪŋk] ['ælkəhɔ:l] .
You don't drink alcohol .
你 不 喝 酒精 .
你不吃酒，

[bʌt; bət][ʃiː; ʃɪ] [skəʊldɪd] ['pi:p(ə)] [fɔ:r; fər] ['i:tɪŋ] .
But she scolded people for eating .
但 她 责骂 人们 为了 吃 .
却嗔人吃，

[ænd; ənd] [steɪt] [ðer; ðər] [neɪmz] [ænd; ənd] ['sə:neɪmz] .

And state their names and surnames .

和 状态 他们的 姓名 和 姓氏 .

且称名道姓，

[sei] ['aʊər; ɑ:r] ['nʌmbərz] [aʊt] [laʊd] .

Say our numbers out loud .

说 我们的 数字 出去 大声 .

把我们数说出来，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['ri:zənɪŋ] [bɪ'hʌɪnd] [ðɪs] ?

What is the reasoning behind this ?

什么 是 这 推理 在后面 这 ?

是何道理？ ”

[wen] [ðə; ði] [mʌŋk] [sɔ:] [daʊ] ['kɪŋ] ,

When the monk saw Tao Qing ,

什么时候 这 僧 锯 道 青 ,

僧人见了陶情，

[hi; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

He laughed and said :

他 笑了 和 说 :

笑道：

[du:][ju:; jʊ] ['rekəɡnaɪz] [em 'i:] , [mʌŋk] ?

Do you recognize me , monk ?

做 你 认出 我 , 僧 ?

“你识我僧么？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :

Tao Qingdao :

道 青岛 :

陶情道：

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] .

I don't know .

我 不 知道 .

“不识，

[aɪ][dəʊnt] ['rekəɡnaɪz] [aɪ 'ti:] .

I don't recognize it .

我 不 认出 它 .

不识。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :

The monk said :

这 僧 说 :

僧人道：

" [ju:; jʊ] [roʊm] [ðə; ði] [si:] ['kɪŋdəmz] , "

" You roam the sea kingdoms " , "

你 漫游 这 海 王国 , "

“你遨游海国，

[drɪŋk] [ðə; ði] [waɪn] [tu:; tə][ðə; ði] [læst] [drɔ:p] .

Drink the wine to the last drop .

喝 这 葡萄酒 到 这 最后的 降低 .

饮尽曲蘖，

[hu:] ['dʌznt] ['rekəɡnaɪz] [ðem; ðəm] ?

Who doesn't recognize them ?

WHO 不 认出 他们 ?

哪个不识，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ][nɑ:t] ['rekəɡnaɪz] [em 'i:] ?
How can you not recognize me ?
如何 能 你 不是 认出 我 ？

如何不识我？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

[ðeɪ] [seɪ] [aɪ] ['trævlɪd] [ðə; ði] ['si:z] ,
They say I traveled the seas ,
他们 说 我 旅行 这 海域 ,

说我遨游海国，

[hi:; hi] ['tru:li] [noʊz] [ɔ:l] [ðə; ði][roʊ'mæntɪk][teɪlz; 'teɪ,lɪz] .
He truly knows all the romantic tales .
他 真的 知道 全部 这 浪漫的 故事 :

真也识尽风流。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [θri:] ['sɒvrɪnz] [ænd; ənd] [faɪv] ['empərəz] [tu:; tə][ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [ɔ:təm]
From the Three Sovereigns and Five Emperors to the Spring and Autumn
从 这 三 君主 和 五 皇帝们 到 这 春天 和 秋天

[ˈpɪriəd]
Period
时期

三皇五帝到春秋，

[ˈmeni] , [jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] , [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [ɪk'sesɪv] ['drɪŋkɪŋ] .
Many , young and old , indulge in excessive drinking .
许多 , 年轻的 和 老的 , 放纵 在 过多的 喝 .

多少贪杯老幼。

[ði:z] [ɑ:r; əɹ][ðə; ði] [eɪt] [seɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪn] [kʌp] .
These are the Eight Saints of the Wine Cup .
这些 是 这 八 圣徒队 的 这 葡萄酒 杯子 .

便是饮中八圣，

[ðə; ði][dʒeɪɪd] ['pendənt] [wʌnz] [bɪ'ɒ:ŋd] [tu:; tə][ə; eɪ]['deɪəti; 'di:əti] .
The jade pendant once belonged to a deity .
这 玉 吊坠 一次 属于 到 一个 神 .

神仙玉佩曾留。

[kɔ:rt] [ə'fɪ(ə)lz] , [praɪm] ['mɪnɪstəz] , [ænd; ənd] ['prɪnsəz] ,
Court officials , prime ministers , and princes ,
法庭 官员 , 主要的 部长们 , 和 王子们 ,

朝官宰相共王侯，

[ðeɪ] [wɜ:r; wəɹ][ɔ:l][oʊld] [ə'kweɪntəns] .
They were all old acquaintances .
他们 是 全部 老的 熟人 .

都是相知有旧。

[ðə; ði] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :

僧人笑道：

" [bʌt; bət][ju:; jʊ][dəʊnt] ['rekəɡnaɪz] [em 'i:] . "
" But you don't recognize me . "
" 但 你 不 认出 我 . "

“你却不识我，

[bʌt; bət][aɪ] ['rekəɡnaɪz] [juː; jʊ] .
But I recognize you .
但 我 认出 你 ；

我却识你。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 ；

陶情道：

['eldə] ,
Elder ,
长老 ；

“长老，

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] [em 'iː] ?
How do you know me ?
如何 做 你 知道 我 ？

你却如何识我？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 ；

僧人道：

[aɪ] ['rekəɡnaɪz] [juː; jʊ][æz; əz] :
I recognize you as :
我 认出 你 作为 ；

我识得你是：

[pri:'tendɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['plezər] [ænd; ənd] ['si:kɪŋ] ['plezər] ,
Pretending to be indulging in pleasure and seeking pleasure ,
假装 到 是 沉溺于 在 乐趣 和 寻求 乐趣 ；

假借陶情贪曲蘗，

[lɑːrdʒ] [kʌps] [ænd; ənd] [smɔːl] ['gɑːblət] , [let] [jɔː; jər][ɪ,mædʒɪ'neɪʃ(ə)n] [rʌŋ] [waɪld] .
Large cups and small goblets , let your imagination run wild .
大的 杯子 和 小的 高脚杯 ， 让 你的 想像力 跑步 荒野 ；

大杯小盏任胡涂。

[haʊ] [kæn; kən][wʌŋ] [noʊ] [tuː; tə] [rɪ'freɪn] [frʌm; frəm] [hɑːmɪŋ] [laɪf][ænd; ənd] [dis'trɔɪŋ] [wʌnz] ['neɪtʃər] ?
How can one know to refrain from harming life and destroying one's nature ?
如何 能 一 知道 到 避免 从 伤害 生活 和 摧毁 一个人的 自然 ？

伤生伐性何知戒，

[ɪts] ['betər] [tuː; tə][hæv; həv][noʊ]['ælkəhɔːl][æt; ət][ɔːl][ðæn; ðən][tuː; tə] [drɪŋk] [ɪk'sesɪvli] ['æftər] ['getɪŋ]
It's better to have no alcohol at all than to drink excessively after getting
它是 更好的 到 有 不 酒精 在 全部 比 到 喝 过度 后 获得

[drʌŋk] .
drunk .
醉 ；

醉后贪杯不若无。

[hiː; hi] ['lɪsnd] [ɪn][ə; eɪ] [deɪz] [ɔːl] [deɪ] [ænd; ənd] [sed] :
He listened in a daze all day and said :
他 听着 在 一个 发呆 全部 天 和 说 ；

终日昏听了道：

" [juː; jʊ] [mʌŋk] ['oʊnli] [əd'hɪr] [tuː; tə][ðə; ði] [faɪv] ['priː,septs] . "
" You monk only adhere to the Five Precepts . "
" 你 僧 仅有的 粘着 到 这 五 戒律 ； "

“你这和尚只认定了五戒，

[wer] [du:] [wi; wi] [noʊ] [ðə; ði] [eɪt] [ɪ'mɔ:tlz] ?
Where do we know the Eight Immortals ?
在哪里 做 我们 知道 这 八 不朽者 ？

哪里知八仙。

[ɪ:v(ə)n] [maɪ] [oʊld] [frend] [baɪ] - ,
Even my old friend Bai Nianhun ,
甚至 我的 老的 朋友 白 - ,

便是我这个老友百年浑，

[ɪ:v(ə)n] [ɪf] [aɪ] [get] [drʌŋk] , [aɪ 'ti:] [wɪl] ['oʊnli] [bi; bi] - , - [taɪmz] .
Even if I get drunk , it will only be 36 , 000 times .
甚至 如果 我 得到 醉 , 它 将要 仅有的 是 - , - 时代 .

是醉也只三万六千场。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [maɪ] [mə'næstɪk] ['fæməli] ['kænɔ:t] [wɪð'stænd] [jʊr; jər] [ɪntə'rʌp](ə)n] . "
" My monastic family cannot withstand your interruption . "
" 我的 修道院 家庭 不能 经受 你的 中断 . "

“我僧家难禁你断，

[aɪ] ['oʊnli] [əd'vaɪz] [ju; jʊ] [tu; tə] [bi; bi] ['fru:g(ə)l] ;
I only advise you to be frugal ;
我 仅有的 建议 你 到 是 节俭 ;

只劝你节；

[noʊ] ['wʌndər] [ju; jʊ] ['trævld] [tu; tə] [ðə; ði] ['si:z] .
No wonder you traveled to the seas .
不 想知道 你 旅行 到 这 海域 .

不怪你遨游海国，

['sɜ:rviŋ] [waɪn] [ænd; ənd] ['sɪpɪŋ] ['meləʊ] [waɪn]
Serving wine and sipping mellow wine
服务 葡萄酒 和 啜饮 醇厚 葡萄酒

哺糟啜醇，

[ɪts] [ɔ:l] [jʊr; jər] [fɔ:lt] [fɔ:r; fər] ['bi:ɪŋ] ['gri:di] , ['æŋgri] , [ænd; ənd] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] ['pri;septs] .
It's all your fault for being greedy , angry , and breaking the precepts .
它是 全部 你的 过错 为了 存在 贪婪的 , 生气的 , 和 打破 这 戒律 .

只怪你贪嗔破戒，

[ðeɪ] [əb'strʌktɪd] [ðə; ði] [kən'vɜ:rʒ(ə)n] [ʌv; əv] [mʌŋks] .
They obstructed the conversion of monks .
他们 受阻 这 转换 的 僧侣 .

阻拦度化僧人。

[ɪf] [ju; jʊ] ['fɑ:ləʊ] [wʌt] [aɪ] , [ðə; ði] [mʌŋk] , [seɪ] . . .
If you follow what I , the monk , say . . .
如果 你 跟随 什么 我 , 这 僧 , 说 . . .

你若依我僧说，

[mə:də'reɪ(ə)n] [ɪn] ['drɪŋkɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] [haɪɪst; 'haɪəst] ['vɜ:rtʃu:] .
Moderation in drinking is the highest virtue .
适度 在 喝 是 这 最高 美德 .

节饮为高，

[ænd; ənd] [meɪ] [aɪ 'ti:] [brɪŋ] [fɔ:rθ] [faɪv] ['blesɪŋz] .
And may it bring forth five blessings .
和 可能 它 带来 前进 五 祝福 .

且生五福。”

[ə; eɪ] ['sentʃəri] [ʌv; əv] - :
A Century of Hundao :
一个世纪的 - :

百年浑道：

" [aɪ] [wəʊnt] ['lɪs(ə)n] . "
" I won't listen . "
" 我 惯于 听 . "

“不听，

" [aɪ] [wəʊnt] ['lɪs(ə)n] . "
" I won't listen . "
" 我 惯于 听 . "

不听。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [aɪ] , [ə; eɪ] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] , [,ei 'em] ['ɔ:fəriŋ] [ju;; jʊ] [ðɪs] [əd'vaɪs] [aʊt] [ʌv; əv] [,gʊd'wɪl] . "
" I , a humble monk , am offering you this advice out of goodwill . "
" 我 , 一个 谦逊的 僧 , 是 提供 你 这 建议 出去 的 善意 . "

“我小僧好意劝你，

[ɪts] [faɪn] [ɪf] [ju;; jʊ] [dəʊnt] ['lɪs(ə)n] .
It's fine if you don't listen .
它是 美好的 如果 你 不 听 .

不听也罢。

[bʌt; bət] [ðɪs] [kaɪnd] ['pɜ:rs(ə)n] ,
But this kind person ,
但 这 种类 人 ,

只是这一位善人，

[aɪ] [θɪŋk] [jʊə(r)] ['oʊnli] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['pɪt(ə)ns] .
I think you're only making a pittance .
我 思考 你是 仅有的 制作 一个 微不足道 .

我看你是个蝇头微利，

[ðə; ði] [sʌn] ['rʌʃɪz] [tu;; tə] [ðə; ði] ['mɪd(ə)] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['daɪnəsti] ,
The sun rushes to the middle of the dynasty ,
这 太阳 冲刺 到 这 中间 的 这 王朝 ,

日赶朝中，

[wer] [kæn; kən] [wʌn] [faɪnd] [soʊ] [mʌtʃ] ['mʌni] [tu;; tə] [baɪ] [waɪn] ?
Where can one find so much money to buy wine ?
在哪里 能 一 寻找 所以 很多 钱 到 买 葡萄酒 ?

哪里有这许多钱钞与人吃酒。”

[ðə; ði] [θi:f] [sed] :
The thief said :
这 贼 说 :

捕窃乃说道：

" ['eldə] , [wʌt] [du:][ju;; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [,em 'i:] [æz; əz] [ə; eɪ] [mɪr] ['dʒu:niər] [fɪ'zɪ(ə)n] ? "
" Elder , what do you think of me as a mere junior physician ? "
" 长老 , 什么 做 你 思考 的 我 作为 一个 仅仅 初级 医生 ? "

“长老你如何看我是个小生理，

[ɪn'dɪfrənt] [,sɪtʃu'eɪ(ə)n] ,
Indifferent situation ,
冷漠 情况 ,

淡薄局，

" [ʃʊdənt] [juː; jʊ] [drɪŋk] [ælkəhɔːl] ? "

" **Shouldn't you drink alcohol ?** "

" 不应该 你 喝 酒精 ? "

不该吃酒？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The monk laughed and said :

这 僧 笑了 和 说 :

僧人笑道：

[aɪ] , [ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] , [lʊk] [æt; ət][juː; jʊ] :

I , a humble monk , look at you :

我 , 一个 谦逊的 僧 , 看 在 你 :

我小僧看你：

[ˈɔːf(ə)n] [ˈstrʌɡlɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ˈendz] [miːt] ,

Often struggling to make ends meet ,

经常 挣扎 到 制作 结束 见面 ,

捉襟频见肘，

[ʃuːz] [ʃʊd; ʃəd] [nʌ:t] [ˈkʌvər] [ðə; ði] [ʃɪnz] .

Shoes should not cover the shins .

鞋 应该 不是 覆盖 这 小腿 .

纳履不遮胫。

[dʒʌst][wɑːnt][tuː; tə] [kiːp] [wɔːrm] .

Just want to keep warm .

只是 想 到 保持 温暖的 .

只图身自暖，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌz; wəz][ˈfroʊz(ə)n][ˈsɑːlɪd] .

His wife was frozen solid .

他的 妻子 曾是 冷冻 坚硬的 .

妻子冻如冰。

[ɪts] [hɑːrd][tuː; tə][biː; bi][æz; əz] [ɡʊd] [æz; əz] [ˈfaɪərwʊd] [ænd; ənd][raɪs] .

It's hard to be as good as firewood and rice .

它是 难的 到 是 作为 好的 作为 柴 和 米 .

难当柴和米，

[aɪ ˈtiː] [kənˈteɪnz] [ˈniːðər] [miːt] [nɔːr] [fɪʃ] .

It contains neither meat nor fish .

它 包含 两者都不 肉 也不 鱼 .

何尝荤与腥。

[ɔːlˈðoʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz] [drʌŋk] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] ,

Although he was drunk all day long ,

虽然 他 曾是 醉 全部 天 长的 ,

虽然终日醉，

[hiː; hi] [ˈendɪd] [ʌp] [ˈneɪkɪd] [ænd; ənd] [ber] .

He ended up naked and bare .

他 结束 向上 裸 和 裸 .

落得赤精精。

[ðə; ði] [ˈiːvzdrɔːpər] [læft] :

The eavesdropper laughed :

这 偷听者 笑了 :

捕窃听了笑道：

" [ˈeldər] , [wʌt] [jʊə(r)] [ˈseɪɪŋ] [meɪks] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [sens] . "

" **Elder , what you're saying makes a lot of sense .** "

" 长老 , 什么 你是 说 制作 一个 很多 的 感觉 . "

“长老你说的一团道理，

[aɪ] [θɪŋk] [ðɪs] [waɪn] [ɪz] [kɔːld] " - ['wɔːtər] " (-) .
I think this wine is called " Fulu Water " (福祿水) .
我 思考 这 葡萄酒 是 称为 " - 水 " (-) .

我想这酒名叫做福祿水，

[aɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [gʊd] [diːdz] [dʌn] [baɪ][ə; eɪ] ['welθi] ['fæməli][ɪn][ðer; ðər]
It must be the result of good deeds done by a wealthy family in their
它 必须 是 这 结果 的 好的 契约 完毕 经过 一个 富裕 家庭 在 他们的
['priːviəs] [laɪf] .
previous life .
以前的 生活 .

必定是富贵之家前生修积了来的，

[ɪn'dʒɔɪ][ɪn] [ðɪs] [laɪf]
Enjoy in this life
享受 在 这 生活

今世享用，

['drɪŋkɪŋ] [ænd; ʌnd] ['sɪŋɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːt(ə)] ,
Drinking and singing in front of the bottle ,
喝 和 歌唱 在 正面 的 这 瓶子 ,
樽前侑酒笙歌，

[ðə; ði] ['dɪʃɪz] [sɜːrvd] [wɜːr; wər] [dɪ'liʃəs] .
The dishes served were delicious .
这 菜肴 服务 是 可口的 .

席上佳肴美味。

[ɪf] [wʌn] [dɪd][nɑːt] [ə'kjuːmjələɪt] ['merɪt] [ɪn][ðer; ðər] ['priːviəs] [laɪf] . . .
If one did not accumulate merit in their previous life . . .
如果 一 做过 不是 积累 优点 在 他们的 以前的 生活 . . .

若是前生不曾修积了来，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['nætʃ(ə)rəli] [ə'vɜːrs] [tuː; tə] ['drɪŋkɪŋ] .
He was naturally averse to drinking .
他 曾是 自然 反 到 喝 .

便天性不饮，

['iːtɪŋ] [aɪ 'tiː] [wɪl] [kɔːz] ['meni] ['ɪlnəs] .
Eating it will cause many illnesses .
吃 它 将要 原因 许多 疾病 .

吃了多病。

[ɪf] [aɪ 'tiː][ɪz] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːləʊɪŋ] ,
If it is one of the following ,
如果 它 是 一 的 这 下列的 ,

若是以下的，

[ʌn'ruːli]
Unruly
不羁

不知安份，

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [ɪk'sesɪv] ['drɪŋkɪŋ]
Indulging in excessive drinking
沉溺于 在 过多的 喝

贪杯酷饮，

[ɪts] [nɑːt][ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'steɪt] .
It's not a waste of the estate .
它是 不是 一个 浪费 的 这 财产 .

不是浪费了田庄，

[,aɪˈtiː][mʌst; məst][hæv; həv] [dɪˈpliːtɪd] ['kæpɪt(ə)] .
It must have depleted capital .
它 必须 有 耗尽 首都 :

定是消折了资本。

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [mɔːr] ['lev(ə)] .
There is one more level .
那里 是 一 更多的 等级 :

还有一等，

[ðoʊz] [wɪˈðəʊt] [ɪˈsteɪt] ['kæpɪt(ə)] ,
Those without estate capital ,
那些 没有 财产 首都 ,

没有田庄资本的，

[,aɪˈtiː][ɪz] [kɔːld] :
It is called :
它 是 称为 :

叫做：

[ðə; ðɪ] [stɪk] [juː; jʊ] [iːt] [hæz; həz][noʊ] [kraːtʃ] .
The stick you eat has no crotch .
这 戳 你 吃 有 不 裆 :

吃的棍无裆，

[ðə; ðɪ] [pænts][hæd; həd][noʊ] ['oʊpənɪŋ] .
The pants had no opening .
这 裤子 有 不 开幕 :

裤无口，

[wer] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['kloʊðɪŋ] .
Wear a piece of clothing .
穿 一个 片 的 衣服 :

披一片，

[hæŋ] [ə; eɪ] [piːs] ,
Hang a piece ,
悬挂 一个 片 ,

挂一片，

[ðə; ðɪ] ['neɪbəz] [læft] .
The neighbors laughed .
这 邻居 笑了 :

邻里笑，

[hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] [dɪs'gʌstɪd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
His wife and children were disgusted with him .
他的 妻子 和 孩子们 是 厌恶 和 他 :

妻儿厌。

[waɪ] [biː; bi][soʊ] [əb'sest] ?
Why be so obsessed ?
为什么 是 所以 痴迷 ?

何苦执迷，

['drɪŋkɪŋ] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] ?
Drinking all day long ?
喝 全部 天 长的 ?

终朝酣酒？

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][ə; eɪ] [bɔɪ] ,
If I were a boy ,
如果 我 是 一个 男生 ,

若我小子，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] ['wɔznt] [br'kəz, br'kɔ:z][hi; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['hevi] ['drɪŋkər] .
But it wasn't because he was a heavy drinker .
但 它 不是 因为 他 曾是 一个 重的 饮酒者 .
却不是贪酒。

[br'kəz, br'kɔ:z][hi; hi][hæd; həd] [spent] [hɪz; ɪz][laɪf] ['fɪʃɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ,
Because he had spent his life fishing for a living ,
因为 他 有 花费 他的 生活 钓鱼 为了 一个 活的 ,
只因生平捕鱼度日，

['ʌðər] [kætʃ] [fɪʃ] ,
Others catch fish ,
其他的 抓住 鱼 ,
他人得鱼，

[ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [waɪn] .
Enjoy the wine .
享受 这 葡萄酒 .
便沽酒快乐，

[ðeɪ] ['ri:əli] [dəunt] [ker] [ə'baʊt] [ðer; ðər]['fæməli:z, 'fæmli:z] ['laɪvlɪhʊd] [ɔ:r][ðer; ðər] [oʊn] [laɪvz; lɪvz] .
They really don't care about their family's livelihood or their own lives .
他们 真的 不 关心 关于 他们的 家庭的 生计 或者 他们的 自己的 生活 .
真是不顾家计身命。

['oʊnli][ðə; ði] ['smɔ:lər] [wʌn] [kɔ:t] [ðə; ði] [fɪʃ] .
Only the smaller one caught the fish .
仅有的 这 较小的 一 捕捉 这 鱼 .
惟小于得鱼，

[nɔ:t] ['ɪnʌf] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [deɪ] .
Not enough for a day .
不是 足够的 为了 一个 天 .
不足日计。

[waɪ] [ɪz][,aɪ 'ti:] [ɪnsə'fɪ(ə)nt] ?
Why is it insufficient ?
为什么 是 它 不足的 ?
为甚不足？

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [hæz; həz] [br'kʌm] [ɪn'kri:sɪŋli] ['pɑ:pjʊlərtɪd] ['ri:s(ə)ntli] .
However , the village has become increasingly populated recently .
然而 , 这 村庄 有 变得 日益 人口稠密 最近 .
却为近来村人日繁，

[,fɪziə'lɑ:dʒɪk(ə)] ['wi:knəs]
Physiological weakness
生理 弱点
生理淡薄，

[ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [deɪz] [ɑ:r; ər] ['nu:mərəs] .
The fishing days are numerous .
这 钓鱼 天 是 很多的 .
捕鱼的日众，

[ðer; ðər] [ɑ:nt] ['meni] [bɪg] [fɪʃ] [ɪn] [ðɪs] [si:] .
There aren't many big fish in this sea .
那里 不是 许多 大的 鱼 在 这 海 .
这海中没甚大鱼。

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɔɪ] [nəʊz] [haʊ] [tu:; tə] [kætʃ] ['tə:tlz] .
But the boy knows how to catch turtles .
但 这 男生 知道 如何 到 抓住 海龟 .
小子却会捉鳖，

[ˈðɜ:fɔ:r] , [ðeɪ] [kɔ:t] [ˈsevrəl] [lɑ:rdʒ] [ˈtə:tlz] .
Therefore , they caught several large turtles .
所以 , 他们 捕捉 一些 大的 海龟 .
因而捕几个大鼃。

[aɪ] [ˈdɪdnt] [wɑ:nt] [ðɪs] [ˈwɔ:tər] [bi:st] ,
I didn't want this water beast ,
我 没有 想 这 水 兽 ,
不想这水兽,

[ðə; ði][ˈlɑ:rdʒər] [wʌnz] [bɪˈklʌm] [pəˈzest] [ænd; ənd] [kɔ:z] [ˈtrʌb(ə)] .
The larger ones become possessed and cause trouble .
这 更大的 一个 变得 拥有 和 原因 麻烦 .
大的成精作怪,

[aɪ][skoʊld][hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ][hɪm; ɪm] [ˈevri] [deɪ] .
I scold him for catching him every day .
我 骂 他 为了 捕捉 他 每一个 天 .
嗔我日日捉他,

[hi:; hi][bɪt][maɪ] [legz] [ænd; ənd] [fi:t] .
He bit my legs and feet .
他 少量 我的 腿 和 脚 .
他乃咬我腿脚,

[,aɪ ˈti:] [tɜ:rnd] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [ˈmɔ:nstər] [əˈgen] .
It turned into a monster again .
它 转向 进入 一个 怪物 再次 .
又变了妖怪,

[faɪt] [,em ˈi:] !
Fight me !
斗争 我 !
与我厮杀,

[kriˈeɪt] [æn; ən][ɪˈlu:ʒ(ə)n] ,
Create an illusion ,
创造 一个 错觉 ,
弄个虚幻,

[tɜ:rn] [,em ˈi:][ˈɪntu:][ə; eɪ][ˈtɜ:rt(ə)] ,
Turn me into a turtle ,
转动 我 进入 一个 龟 ,
将我做鼃,

[trænsˈfɔ:rm] [,aɪ ˈti:][ˈɪntu:][,em ˈi:] .
Transform it into me .
转换 它 进入 我 .
把它变我,

[ðeɪ] [brɪŋ] [ðem; ðəm][tu:; tə][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈmɑ:rkɪt] [tu:; tə] [sel] .
They bring them to the village market to sell .
他们 带来 他们 到 这 村庄 市场 到 卖 .
拿到村市来卖。

[aɪ] [θɪŋk] [ðɪs] [wɪl] [bi:; bi][ðə; ði] [keɪs] .
I think this will be the case .
我 思考 这 将要 是 这 案件 .
我想这会光景,

[ɪts] [æz; əz] [ɪf] [aɪm] [ˈselɪŋ] [,aɪ ˈti:] .
It's as if I'm selling it .
它是 作为 如果 我是 销售 它 .
宛似我卖它一般,

[ˈpi:p(ə)] [hu:] [kəmˈpleɪn] [dəʊnt] [ˈlɪs(ə)n] .
People who complain don't listen .
人们 WHO 抱怨 不 听 .

说苦人不理，

[ðə; ði][ˈpɜ:rs(ə)n] [hu:] [kraɪd] [aʊt] [fɔ:r; fər] [ˈdʒʌstɪs] [wʌz; wəz] [ʌnəˈweɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [tru:θ] .
The person who cried out for justice was unaware of the truth .
这 人 WHO 哭 出去 为了 正义 曾是 不知情 的 这 真相 .

叫冤人不知。

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈpæɪk] ,
In the midst of the panic ,
在 这 中间 的 这 恐慌 ,

正在慌忙之际，

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [ði:z] [θri:] [ˈpi:p(ə)] [ˈmæɪndʒd] [tu:; tə] [draɪv] [əˈweɪ] [ðə; ði] [ˈdi:mən] .
Fortunately , these three people managed to drive away the demon .
幸运的是 , 这些 三 人们 管理 到 驾驶 离开 这 恶魔 .

幸遇这三位打退了妖精，

[seɪvd] [maɪ][laɪf]
Saved my life
已保存 我的 生活

救了我生命，

[ˈðɜ:fɔ:r] , [əˈpɑ:n] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [stɔ:r] ,
Therefore , upon arriving at the store ,
所以 , 之上 抵达 在 这 店铺 ,

故此到店中，

[aɪ] [baɪ] [ə; eɪ][pɑ:t][ʌv; əv] [waɪn] [æz; əz][ə; eɪ][ˈtʊkən][ʌv; əv][maɪ] [ˈgrætɪtu:d] .
I'll buy a pot of wine as a token of my gratitude .
患病的 买 一个 锅 的 葡萄酒 作为 一个 令牌 的 我的 感激 .

沽一壶作谢。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The monk listened and said :
这 僧 听着 和 说 :

僧人听了道：

" [ju:; jʊ] [dɪˈzɜ:rv] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [seɪvd] [baɪ][ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju:; jʊ] . "
" You deserve to have been saved by the three of you . "
" 你 应得 到 有 到过 已保存 经过 这 三 的 你 : " "

“你不亏三位救你，

[ɪts] [ˈri:əli] [ə; eɪ][ˈzɪroʊ] [skɔ:r] .
It's really a zero score .
它是 真的 一个 零 分数 .

委实碎割零分，

[di:p] - [fraɪd] [ænd; ənd] [sɜ:rvd] [tu:; tə] [ˈpi:p(ə)] .
Deep - fried and served to people .
深的 - 油煎 和 服务 到 人们 .

下油锅供人食，

[ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi][ˌri:ˈbɔ:rn][ˈɪntu:][ðə; ði][sɪks] [ˈreɪlmz] [ʌv; əv] [ˌri:ɪnkɑ:ˈrneɪʃn] .
They will be reborn into the six realms of reincarnation .
他们 将要 是 重生 进入 这 六 领域 的 投胎 .

转入六道轮回。

[ju:; jʊ] [kætʃ] [aɪ ˈti:] ,
You catch it ,
你 抓住 它 ,

你捉它，

[,aɪ 'ti:]['ketʃɪz; 'kætʃɪz][ju:; jʊ] .
It catches you .
它 捕获物 你 .

它捉你，

[wen] [wɪl] [aɪ][bi:; bi] [fri:d] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['tɔ:rmənt] [ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ] ?
When will I be freed from this torment and suffering ?
什么时候 将要 我 是 自由 从 这 折磨 和 痛苦 ?

这冤缠苦恼何时得脱？

[jʊə(r)] [fri:] [naʊ] .
You're free now .
你是 自由的 现在 .

你今得脱了，

[waɪ] [nɑ:t] ['kwɪkli] [tʃeɪndʒ] [jɔ:; jər] [kə'riə] ?
Why not quickly change your career ?
为什么 不是 迅速地 改变 你的 职业 ?

何不速改生涯，

[du:] ['bɪznəs] [ðæt] ['dʌznt] [hɑ:rm] ['æniɪmlz] .
Do business that doesn't harm animals .
做 商业 那 不 伤害 动物 .

做些不伤生的买卖。”

[ðə; ði] ['θi:fs] [teɪl] :
The Thief's Tale :
这 小偷的 故事 :

捕窃说：

" [aɪ] [wɪl] ['fɑ:lʊʊ] [maɪ] ['mæstə-z] ['ti:tʃɪŋz] . "
" I will follow my master's teachings . "
" 我 将要 跟随 我的 硕士学位 教义 . "

“谨依师父教诲。”

[hi:; hi] [ðen] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['bɑ:rtendər] .
He then called the bartender .
他 然后 称为 这 调酒师 .

乃叫酒保，

[aɪ] [fetʃ] [sʌm; səm] [waɪn] [tu:; tə] [θæŋk] [ðə; ði] [θri:] [frendz] , [daʊ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] .
I'll fetch some wine to thank the three friends , Tao and his companions .
患病的 拿来 一些 葡萄酒 到 感谢 这 三 朋友们 , 道 和 他的 同伴 .

取酒来谢陶情三位。

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] [kɔ:ld] [aʊt] :
The monk then called out :
这 僧 然后 称为 出去 :

僧人乃叫：

[du:][nɑ:t] [teɪk] [ðə; ði] [waɪn] .
Do not take the wine .
做 不是 拿 这 葡萄酒 .

“莫要取酒。

[aɪ] [si:] [ju:; jʊ][æz; əz][ə; eɪ] [pʊr] [mæn] .
I see you as a poor man .
我 看 你 作为 一个 贫穷的 男人 .

我看你这贫人，

[nʌʊ] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ə; eɪ][pɑ:t][ɔ:r]['bɑ:t(ə)] .
No more than a pot or bottle .
不 更多的 比 一个 锅 或者 瓶子 .

多不过一壶瓶，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] ['fɒli] ['sætɪsfai][ðə; ði] [ni:dz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ?
How can we fully satisfy the needs of the three of them ?
如何 能 我们 完全 满足 这 需求 的 这 三 的 他们 ?
如何尽得他三人量？

[ju:; jʊ][ˈoʊnli] [əu'beid] [ðə; ði] ['mʌŋks] [rɪ'kwest] .
You only obeyed the monk's request .
你 仅有的 服从 这 僧侣的 要求 .
你只依了小僧，

[ðə; ði] ['biznəs] [hæz; həz] [bɪn] [tʃeɪndʒd] .
The business has been changed .
这 商业 有 到过 已更改 .
改了营业，

[let] [em 'i:] , [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] , [baɪ] [ju:; jʊ][ə; eɪ][pɔ:t][ʌv; əv] [waɪn] .
Let me , this humble monk , buy you a pot of wine .
让 我 , 这 谦逊的 僧 , 买 你 一个 锅 的 葡萄酒 .
待我小僧与你沽一壶，

[lets] [rɪ'wɔ:rd] [hɪm; ɪm] .
Let's reward him .
我们来吧 报酬 他 .

酬谢他罢。”

[ðə; ði] ['θi:fs] [teɪl] :
The Thief's Tale :
这 小偷的 故事 :

捕窃说：

" [ju:; jʊ][ɑ:r; əɹ][ə; eɪ] [mʌŋk] , "
" You are a monk , "
" 你 是 一个 僧 , "

“你出家人，

[wer] [kæn; kən][aɪ] [get] [kæʃ] ?
Where can I get cash ?
在哪里 能 我 得到 现金 ?
哪里有钞？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [aɪ] [rɪ'si:vɪd] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [frʌm; frəm] ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] . "
" I received several dozen strings of cash from begging for alms . "
" 我 已收到 一些 打 字符串 的 现金 从 乞讨 为了 施舍 . "
“我化缘得了几十贯钞，

[aɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi][soʊld] .
It can be sold .
它 能 是 卖 .
可以沽得。”

[daʊ] ['kɪŋ] ['lɪsɪnd] ,
Tao Qing listened ,
道 青 听着 ,
陶情听了，

[tu:; tə] [rɪ'meɪn] [ɪn][ə; eɪ] [deɪz] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] :
To remain in a daze all day long :
到 保持 在 一个 发呆 全部 天 长的 :
与终日昏说：

" [ɪf] [wʌt] [ðə; ði] [mʌŋk] [sed] [ɪz] [tru:] , "
" **If what the monk said is true** , "
" 如果 什么 这 僧 说 是 真的 , "

“果如和尚之言，

[ə; eɪ] [pɔr] [mæn] ,
A poor man ,
一个 贫穷的 男人 ,

一个贫人，

[noʊ] [mɔ:r] [ðæn; ðən][wʌn][pa:t] .
No more than one pot .
不 更多的 比 一 锅 .

多不过一壶，

[,aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['betər] [tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði] [mʌŋks] - ['mʌni] .
It would be better to have the monks ' money .
它 会 是 更好的 到 有 这 僧侣 - 钱 .

倒不如和尚的钐化来，

[ɪf] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] ,
If there are many ,
如果 那里 是 许多 ,

若多，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ə; eɪ] [fju:] [pɒts] .
There are a few pots .
那里 是 一个 很少 锅 .

倒有几壶。”

[kən'fju:zd] [ɔ:l] [deɪ] [b:ŋ] :
Confused all day long :
使困惑 全部 天 长的 :

终日昏道：

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [drɪŋk] [ðə; ði] [waɪn] [ðæt] [mʌŋks] [kə'lekt] [æz; əz][ɑ:mz] ?
How can we drink the wine that monks collect as alms ?
如何 能 我们 喝 这 葡萄酒 那 僧侣 收集 作为 施舍 ?

“我们如何吃僧家化缘出来的酒？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

[bəʊθ] [saɪdz] [hæv; həv] [kən'trɪbjʊ:tɪd] .
Both sides have contributed .
两个都 侧面 有 贡献 .

“彼此都有功，

" [waɪ] [nɑ:t] [i:t] [,aɪ 'ti:] ? "
" **Why not eat it ?** "
" 为什么 不是 吃 它 ? "

便吃何妨。”

[ə; eɪ] ['sentʃəri] [ʌv; əv] - :
A Century of Hundao :
一个 世纪 的 - :

百年浑道：

" [wi:; wi] [dɪ'zɜ:rv] ['kredɪt] [fɔ:r; fər] ['reskjʊ:ɪŋ] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] . "
" **We deserve credit for rescuing the fishermen** . "
" 我们 应得 信用 为了 救援 这 渔民 . "

“我们救渔人有功，

[drɪŋk] [hɪz; ɪz] [waɪn] .
Drink his wine .
喝 他的 葡萄酒 .

吃他酒。

[wʌt] ['merɪt] [hæz; həz][ðə; ðɪ] [mʌŋk] [meɪd] ?
What merit has the monk made ?
什么 优点 有 这 僧 制成 ?

僧有何功？ ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [ə; eɪ] [mʌŋk] [kæn; kən] [kən'vɜ:rt] [wʌn][ˈpɜ:rs(ə)n][tu:; tə] ['gʊdnəs] . "
" **A monk can convert one person to goodness .** "
" 一个 僧 能 转变 一 人 到 善良 . "

“出家人度化得一人回心向善，

[hi:; hi] [ðen] ['sækrɪfaɪst] [hɪm'self] [tu:; tə] [fi:d] [ðə; ðɪ][ˈtɑɪgər] .
He then sacrificed himself to feed the tiger .
他 然后 牺牲 他自己 到 喂养 这 老虎 .

他便舍身也喂虎，

[ðeɪ] ['i:v(ə)n] [kʌt] [ɔ:f] ['pi:sɪz] [ʌv; əv] [fleʃ] [tu:; tə] [fi:d] [ðə; ðɪ] ['i:gəlz] .
They even cut off pieces of flesh to feed the eagles .
他们 甚至 切 离开 件 的 肉 到 喂养 这 老鹰 .

割肉也喂鹰。

['sevrəl] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] ,
Several strings of cash ,
一些 字符串 的 现金 ,

几贯钱钞，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ber] [tu:; tə][pɑ:rt][wɪð; wɪθ][aɪ 'ti:] ?
How can I bear to part with it ?
如何 能 我 熊 到 部分 和 它 ?

如何不舍？

[i:t] [hɪz; ɪz] .
Eat his .
吃 他的 .

吃他的，

[ɪts] [ɔ:'raɪt] .
It's alright .
它是 好吧 .

无妨，

[ɪts] [ɔ:'raɪt] .
It's alright .
它是 好吧 .

无妨。”

[hi:; hi] [ðen] [spəʊk] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [θi:f] :
He then spoke to the thief :
他 然后 辐 到 这 贼 :

乃向捕窃说：

" [sɪns] [ju:; jʊ][hæv; həv] [ðɪs] ['mæstər] [hu:] [wɪl] [peɪ] [fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] [waɪn] [ɑ:n][jɔr; jər] [br'hæf] . . . "
" **Since you have this master who will pay for the wine on your behalf . . .** "
" 自从 你 有 这 掌握 WHO 将要 支付 为了 这 葡萄酒 在 你的 代表 . . . "

“你既有这师父代钱沽酒，

[aɪm][nɑ:t] ['baɪɪŋ] ['eniθɪŋ] .
I'm not buying anything .
我是 不是 购买 任何事物 .

不消费了。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [ri:tft] ['ɪntu:][hɪz; ɪz] [sli:v] . . .
The monk reached into his sleeve . . .
这 僧 达到 进入 他的 袖子 . . .

只见僧人把袖中一摸，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['sevrəl] [dʒʌgz][ʌv; əv]['bæŋknəuts] .
There were several jugs of banknotes .
那里 是 一些 水罐 的 钞票 .

倒有几壶的钞，

[kɔ:l] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" ['restrɑ:nt] ,
" **restaurant** ,
" 餐厅 ,

“酒家，

[brɪŋ] [em 'i:] [kʌps] , [ə; eɪ][pɑ:t] , [ænd; ənd][sʌm; səm] ['dɪfɪz] .
Bring me cups , a pot , and some dishes .
带来 我 杯子 , 一个 锅 , 和 一些 菜肴 .

拿杯壶肴菜来。”

[ðə; ðɪ] ['bɑ:rtendər] [set] [aʊt] [tu:] ['dɪfɪz] .
The bartender set out two dishes .
这 调酒师 放 出去 二 菜肴 .

那酒保摆下两个菜碟，

[hi;; hi] [ðen] [æskt] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['dɪfɪz] [ðeɪ] [wʊd] [laɪk] [tu;; tə] [i:t] .
He then asked what kind of dishes they would like to eat .
他 然后 问 什么 种类 的 菜肴 他们 会 喜欢 到 吃 .

便问要吃何样肴饌。

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ] [mʌŋk] , "
" **I am a monk** , "
" 我 是 一个 僧 , "

“我出家人，

[aɪ] [der] [nɑ:t] [pər'sweɪd] ['pi:p(ə)l] [tu;; tə] [i:t] [mi:t] .
I dare not persuade people to eat meat .
我 敢 不是 说服 人们 到 吃 肉 .

不敢劝人茹葷。

[ɪf] [ju;; jʊ] [pər'sweɪd] ['sʌmwʌn] [tu;; tə] [i:t] [mi:t] ,
If you persuade someone to eat meat ,
如果 你 说服 某人 到 吃 肉 ,

若是把葷劝人，

[ðæts] [noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [kʊk] ['kɪlɪŋ] ['ænɪmlz] .
That's no different from a cook killing animals .
那就是 不 不同的 从 一个 厨师 杀 动物 .

便与庖厨杀生何异。”

[ðə; ði] ['θi:fs] [teɪ] :
The Thief's Tale :
这 小偷的 故事 :

捕窃说:

[waɪ] [du:] [mʌŋks] [ɪn'kɜ:ɹɪdʒ] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə] [i:t] [mi:t] ?
Why do monks encourage people to eat meat ?
为什么 做 僧侣 鼓励 人们 到 吃 肉 ?

“怎么僧家劝人吃荤，

[ɪz][,aɪ 'ti:][noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['kɪtʃɪn] ?
Is it no different from a kitchen ?
是 它 不 不同的 从 一个 厨房 ?

乃与庖厨不异? ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人说:

" [ðə; ði] [kʊk] ['kænɔ:t] [i:t] [ðə; ði] [fu:d] [hɪm'self] . "
" The cook cannot eat the food himself . "
" 这 厨师 不能 吃 这 食物 他自己 . "

“庖不自食，

[kʊkt] [fɔ:r; fər] [fu:d] .
Cooked for food .
煮熟 为了 食物 .

烹以食人。

[sɪns] [mʌŋks] [du:][nɔ:t] [i:t] [mi:t] ,
Since monks do not eat meat ,
自从 僧侣 做 不是 吃 肉 ,

僧既不茹荤，

[ðeɪ] [ðen] [ju:st] [mi:t] [tu:; tə] [pər'sweɪd] ['pi:p(ə)l] .
They then used meat to persuade people .
他们 然后 用过的 肉 到 说服 人们 .

乃以荤劝人，

[wʌt] ['dɪfrəns] [ɪz][ðer; ðər] [bɪ'twi:n] [ðem; ðəm] ?
What difference is there between them ?
什么 不同之处 是 那里 之间 他们 ?

事又何异！

[ænd; ənd] [sti] [kə'mɪt] ['i:v(ə)l] [di:dz] .
And still commit evil deeds .
和 仍然 犯罪 邪恶的 契约 .

还要作孽，

['fɔ:lɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv] ['kɪlɪŋ] [ænd; ənd] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] ,
Falling into the sight of killing and flesh and blood ,
坠落 进入 这 视线 的 杀 和 肉 和 血 ,

堕入眼见杀生血肉，

['bi:ɪŋ] [tʃu:d] [baɪ]['hju:mənz]
Being chewed by humans
存在 咀嚼 经过 人类

被人啮嚼，

[ðə; ði][,retri'bju:(ə)n] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['kru:əl] [hɑ:rt] .
The retribution for a cruel heart .
这 报应 为了 一个 残忍的 心 .

忍心之报。

[ˈðerfɔːr] , [maɪ] [ˈbuːdɪst] [ˈfæməli] ,
Therefore , my Buddhist family ,
所以 , 我的 佛教徒 家庭 ,

所以我僧家，

[duː][nɑːt] [pərˈsweɪd] [ˈʌðər] [tuː; tə] [iːt] [miːt] .
Do not persuade others to eat meat .
做 不是 说服 其他的 到 吃 肉 .

不以荤劝人，

[ðæt] [ɪz] , [ˈiːtɪŋ] [miːt] .
That is , eating meat .
那 是 , 吃 肉 .

便是以荤食人，

[hiː; hi] [hɪmˈself] [dʌz] [nɑːt] [iːt] .
He himself does not eat .
他 他自己 做 不是 吃 .

自己不食，

[ˈsiːɪŋ] [ˈpiːp(ə)] [ˈiːtɪŋ] ,
Seeing people eating ,
看到 人们 吃 ,

眼看人食，

[ˈlækɪŋ] [ˈeni] [kəmˈpæ(ə)n] [fɔːr; fər] [ˈlɪvɪŋ] [ˈbiːɪŋs] ,
Lacking any compassion for living beings ,
缺乏 任何 同情 为了 活的 生物 ,

无有哀怜生物之心，

[ðɪs] [sɪn] ,
This sin ,
这 罪 ,

这个罪孽，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ber] [aɪ ˈtiː] ?
How can I bear it ?
如何 能 我 熊 它 ?

怎当，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ˈpɔːsəbli] [əkˈsept] [ðɪs] !
How could I possibly accept this !
如何 可以 我 可能 接受 这 !

怎当！ ”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] [ˈbɑːrtendər] [brɔːt] [aʊt] [tuː] [kaɪndz][ʌv; əv] [ˈvedʒtəb(ə)lɪz] [ænd; ɐnd][ˈtoʊfuː] .
The bartender brought out two kinds of vegetables and tofu .
这 调酒师 带来 出去 二 种类 的 蔬菜 和 豆腐 .

只见酒保取两样青菜豆腐来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[haʊ] [ə'baʊt] [jʊr; jər] [ˌvedʒə'teriən] [di] ?
How about your vegetarian dish ?
如何 关于 你的 素食 盘子 ?

依你 这素肴如何? ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道:

" [gri:n] [ˌvedʒtəb(ə)lz] [ɑ:r; ər] [ˈtru:li] [ˌvedʒə'teriən] [ˈdi:fɪz] . "
" Green vegetables are truly vegetarian dishes . "
" 绿色的 蔬菜 是 真的 素食 菜肴 . "

“青菜真是素肴，

[ˈtəʊfu:] [kæn; kən] [ˈɔ:lsoʊ] [kən'teɪn] [mi:t] .
Tofu can also contain meat .
豆腐 能 还 包含 肉 .

豆腐也有荤腥。”

[haʊ] [kæn; kən] [ˈtəʊfu:] [bi:; bi] [kən'sɪdərd] [mi:t] ?
How can tofu be considered meat ?
如何 能 豆腐 是 经过考虑的 肉 ?

豆腐如何是荤，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksti] - [tu:] : [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈju:zɪz] [θri:] [streɪndʒ] [ˈspɛlz] , [ænd; ænd] [ðə; ði] [ˈeldər]
Chapter Sixty - Two : The Taoist Priest Uses Three Strange Spells , and the Elder
章 六十 - 二 : 这 道教 牧师 用途 三 奇怪的 咒语 , 和 这 长老
[səbˈdju:z] [ðə; ði] [ˈtɜ:rt(ə)] [ˈspɪrɪt] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [ˈkwaɪət] [əˈtæk]
Subdues the Turtle Spirit with One Quiet Attack
压制 这 龟 精神 和 一 安静的 攻击
第六十二回 道士三施降怪法 长老一静服鼃精

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人说:

" [ˈtəʊfu:] [kæn; kən] [ˈɔ:lsoʊ] [kən'teɪn] [mi:t] . "
" Tofu can also contain meat . "
" 豆腐 能 还 包含 肉 . "

“豆腐也有荤腥。”

[ðə; ði] [ˈbɑ:rtendər] [læft] .
The bartender laughed .
这 调酒师 笑了 .

那酒保笑将起来，

[roud] :
road :
路 :

道:

" [ðə; ði] [ˈeldərz] [wɜ:rdz] [ɑ:r; ər] [ʌnˈri:z(ə)nəb(ə)] . "
" The elder's words are unreasonable . "
" 这 长者的 字 是 不合理 . "

“长老说话不当理，

[ɪf] [ˈtoʊfu:] [kənˈteɪnz] [mi:t] ,
If **tofu** **contains** **meat** ,
如果 豆腐 包含 肉 ,

豆腐若有荤腥，

" [ði:z] [ˈvedʒtəb(ə)lz] [ɑ:r; ər] [kənˈsɪdərd] [mi:t] [naʊ] . "
" These vegetables are considered meat now . "
" 这些 蔬菜 是 经过考虑的 肉 现在 . "

这们这青菜也是荤了。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人说：

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz] [ˈsʌmθɪŋ] [tu:; tə] [seɪ] .
This humble monk has something to say .
这 谦逊的 僧 有 某物 到 说 .

小僧有句话儿，

[aɪl] [ri:d] [ðɪs] [tu:; tə][ju:; jʊ] :
I'll read this to you :
患病的 读 这 到 你 :

念与你听：

[ˈspi:kɪŋ] [ʌv; əv] [mi:t] ,
Speaking of meat ,
请讲 的 肉 ,

说荤腥，

[nɑ:t][ˈtoʊfu:] ,
Not tofu ,
不是 豆腐 ,

非豆腐，

[ɔ:l] [fɔ:r; fər][ðə; ðɪ][hɑ:rd] [wɜ:rk] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [bi:n] [ˈfɑ:rmɜ:z] .
All for the hard work of the bean farmers .
全部 为了 这 难的 工作 的 这 豆 农民 .

只为豆乃农辛苦。

[graɪnd][,aɪ ˈti:][tu:; tə] [rɪˈmu:v] [ðə; ðɪ] [ˈsi:mən] [ænd; ænd][ɪmˈpjʊərɪtɪs] .
Grind it to remove the semen and impurities .
研磨 它 到 消除 这 精液 和 杂质 .

磨它精液去它渣，

[ˈsterəlaɪz] [ˈdʒɪpsəm][ænd; ænd] [braɪn] .
Sterilize gypsum and brine .
消毒 石膏 和 盐水 .

点化石膏与盐卤。

[fɔ:rst] [ˈɪntu:] [ʃeɪp] ,
Forced into shape ,
强制 进入 形状 ,

矫揉成，

[wʌt] [kæn; kən][bi:; bi] [dʌn] [tu:; tə] [meɪk] [ʌp] [fɔ:r; fər][,aɪ ˈti:] ?
What can be done to make up for it ?
什么 能 是 完毕 到 制作 向上 为了 它 ?

有何补，

[,aɪ ˈti:] [si:mz] [ðæt] [ðə; ðɪ] [ˈtʃeɪndʒɪz] [ɑ:r; ər][æz; əz] [ʌŋprɪˈdɪktəb(ə)l] [æz; əz][ðə; ðɪ] [ˈmʌðər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][dæn] .
It seems that the changes are as unpredictable as the mother of the dan .
它 似乎 那 这 变化 是 作为 不可预测的 作为 这 母亲 的 这 担 .

看来变幻如丹母。

[ðə; ði] [tɜ:rm] " [nɑ:t] [mi:t] " [rɪ'fə:z] [tu;; tə] [fɪ] [ɔ:r] [mi:t] .
The term " not meat " refers to fish or meat .
这 学期 " 不是 肉 " 指 到 鱼 或者 肉 .

不荤之荤说是腥，

[ðə; ði] ['wɜ:kəz] [ʌn'kli:nlines] [ɪz] [kɔ:ld] [kə'rʌp(ə)n] .
The worker's uncleanness is called corruption .
这 工人的 不洁 是 称为 腐败 .

工人不洁名称腐。

[ˈæftər][ðə; ði] [mʌŋk] ['fɪnɪft] [rɪ'saɪtɪŋ] ,
After the monk finished reciting ,
后 这 僧 完成的 背诵 ,

僧人念罢，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ] , [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] , [eɪ 'em][nɑ:t] ['seɪɪŋ] [ðæt] [jɔr; jər]['toʊfu:] [ɪz] [mi:t] . "
" I , this humble monk , am not saying that your tofu is meat . "
" 我 , 这 谦逊的 僧 , 是 不是 说 那 你的 豆腐 是 肉 . "

“我小僧非是说你豆腐是荤，

[ðɪs] [ɪz][brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][aɪ 'ti:] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['fɑ:rməz] [wɜ:rk] [hɑ:rd][tu;; tə] [prə'du:s] .
This is because it is something that farmers work hard to produce .
这 是 因为 它 是 某物 那 农民 工作 难的 到 生产 .

只因此物是农人辛苦出来，

['nɜ:rɪʃɪŋ] [greɪnz]
Nourishing grains
滋养 谷物

养人的五谷，

[hu:] [toʊld][ju;; jə][tu;; tə][graɪnd][aɪ 'ti:] [ʌp] ?
Who told you to grind it up ?
WHO 讲述 你 到 研磨 它 向上 ?

谁叫你磨碎了它，

[ju:z] [ɪts] ['si:mən] ,
Use its semen ,
使用 它是 精液 ,

用其精液，

[rɪ'mu:v] [ɪts] [dregz] .
Remove its dregs .
消除 它是 渣 .

去其渣质，

['klevər] [tʃeɪndʒ] ,
clever change ,
聪明的 改变 ,

弄巧变，

[tɜ:rn] ['ɪntu:][æn; ən] ['ɔɪntmənt]
Turn into an ointment
转动 进入 一个 软膏

化成膏，

['klɪrli] , [hi;; hi] ['æktɪd] ['klevərli] .
Clearly , he acted cleverly .
清楚地 , 他 行动 巧妙地 .

分明机智做出，

[,aɪ 'ti:] [hæz; həz] [bɔ:st] [ɪts] [ə'ɪdʒən(ə)] [fɔ:rm] .
It has lost its original form .
它 有 丢失的它是 原来的 形式 .

失了它本来面目。

[ðɪs] [ɪz] [stiɪ] [ək'septəb(ə)] .
This is still acceptable .
这 是 仍然 可接受 .

这也犹可，

[jet] [ðeɪ] [neɪmd] [hɪm; ɪm] " ['rɑ:t(ə)n] " .
Yet they named him " Rotten " .
然而 他们 命名 他 " 烂 " .

却又把他立名为腐，

[ðə; ði] ['kærəktər] [fɔ:r; fər] " ['rɑ:t(ə)n] " (-) [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['rædɪk(ə)] [fɔ:r; fər] " [mi:t] " (-) .
The character for " rotten " (腐) contains the radical for " meat " (肉) .
这 特点 为了 " 烂 " (-) 包含 这 激进的 为了 " 肉 " (-) .

腐字从肉，

[,aɪ 'ti:] [ðen] [hæz; həz] [ə; eɪ] [mi:t] - [laɪk] [neɪm] .
It then has a meat - like name .
它 然后 有 一个 肉 - 喜欢 姓名 .

便有荤名，

[ju:; jʊ] [hæv; həv] ['vaɪəleɪtɪd] [maɪ] [mə'næstrɪk] ['pri:sɛpts] .
You have violated my monastic precepts .
你 有 违反 我的 修道院 戒律 .

犯我僧戒。

[ðɪs] [ɪz] [stiɪ] [ək'septəb(ə)] .
This is still acceptable .
这 是 仍然 可接受 .

这也犹可，

[bʌt; bət] [aɪ] [fɪr] [,aɪ 'ti:] [maɪt] [bi:; bi] [ˌmænjə'fæktʃər] [baɪ] ['wɜ:rkərz] .
But I fear it might be manufactured by workers .
但 我 害怕 它 可能 是 制造 经过 工人 .

但恐工人造，

[ɔ:r] [ˌʌn'kli:n] [hændz] [ænd; ənd] [fi:t] ,
Or unclean hands and feet ,
或者 不洁 双手 和 脚 ,

或手足不洁，

[ðə; ði] ['wɔ:tər] [ɪz] [nɑ:t] [kli:n] .
The water is not clean .
这 水 是 不是 干净的 .

水浆不净，

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tævərn] ,
Entering the kitchen of the tavern ,
进入 这 厨房 的 这 酒馆 ,

入了酒肆肴饌之厨，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['teɪntɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [smel] [ʌv; əv] [mi:t] .
It was tainted with the smell of meat .
它 曾是 受污染的 和 这 闻 的 肉 .

沾了荤腥之气，

['ðerfɔ:r] , [aɪ] , [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] , [wɪl] [nɑ:t] [i:t] .
Therefore , I , this humble monk , will not eat .
所以 , 我 , 这 谦逊的 僧 , 将要 不是 吃 .

所以我小僧不吃，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [mi:t] [ɔ:r] [fɪ] .
It is said that this is because of the presence of meat or fish .
它是说那这 是 因为 的 这 在场 的 肉 或者 鱼 .
说有荤腥为此。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['spi:kɪŋ] ,
The monk was speaking ,
这 僧 曾是 请讲 ,
僧人正讲,

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [pri:st] [bɜ:rst] ['ɪntu:] [ðə; ði] [ʃɑ:p] .
Suddenly a Taoist priest burst into the shop .
突然 一个 道教 牧师 爆裂 进入 这 店铺 .
猛然一个道士从店屋中闯进来,

[hi; hi] [swɒtɪd] [ðə; ði] [mʌŋk] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [flaɪ] ['swɑ:tər] .
He swatted the monk down with a fly swatter .
他 拍打 这 僧 向下 和 一个 飞 苍蝇拍 .
把僧人当肩一蝇刷打下,

[hi; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

" [ju; jʊ] [hæv; həv] ['brʊkən] [ðə; ði] ['pri:sɛpts] ,
" **You have broken the precepts** ,
" 你 有 破碎的 这 戒律 ,
“为你犯了戒行,

[hi; hi] [ðen] [təʊld] ['pi:p(ə)l] [nɑ:t] [tu; tə] ['i:v(ə)n] [i:t] ['tɒfʊ:] .
He then told people not to even eat tofu .
他 然后 讲述 人们 不是 到 甚至 吃 豆腐 .
便叫人连豆腐也莫吃。

[haʊ] [wʊd] [aɪ] [noʊ] ['weðər] [ɔ:r] [nɑ:t] [aɪ'd] [drɪŋk] ['ælkəhɔ:l] ?
How would I know whether or not I'd drink alcohol ?
如何 会 我 知道 无论 或者 不是 ID 喝 酒精 ?
哪里知道吃酒不吃酒,

['ɔ:lweɪz] [ɪn] [wʌn] ['meɪzərmənt] ;
Always in one measurement ;
总是 在 一 测量 ;
总在一量;

['weðər] [ɔ:r] [nɑ:t] [wʌn] [əb'zə:vz] [vedʒə'terɪənɪzəm]
Whether or not one observes vegetarianism
无论 或者 不是 一 观察 素食主义
吃斋不吃斋,

[ðeɪ] [ɑ:r; əɹ] [ʌv; əv] [wʌn] [maɪnd] .
They are of one mind .
他们 是 的 一 头脑 .
总出一心。

[nɑ:t] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [kɔ:z] [ænd; ənd] [ɪ'fekt] [ɪn] [wʌnz] [hɑ:rt] ,
Not thinking about cause and effect in one's heart ,
不是 思维 关于 原因 和 影响 在 一个人的 心 ,
不在心上讲因果,

[bʌt; bət] [ðeɪ] [pʊt] ['efərt] ['ɪntu:] [mi:t] [ænd; ənd] ['ælkəhɔ:l] .
But they put effort into meat and alcohol .
但 他们 放 努力 进入 肉 和 酒精 .
却在荤酒上用工夫,

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [θri:] ['di:mənz] .
There were three demons .
那里 是 三 恶魔 .

放着三个邪魔，

[ɪg'noːr] [hɪm; ɪm] .
Ignore him .
忽略 他 .

不理服他，

[juːz] [aɪ 'tiː][tuː; tə] [ɪ'limɪneɪt] [hɪm; ɪm] ,
Use it to eliminate him ,
使用 它 到 排除 他 ,

用法除他，

[bʌt; bət][hiː; hi] [roʊt] ['pouəməz][ænd; ənd] [dræŋk] [waɪn] [wið; wɪθ][hɪm; ɪm] .
But he wrote poems and drank wine with him .
但 他 写道 诗歌 和 喝 葡萄酒 和 他 .

却与他诗云酒曰，

['trɪviəl] [ænd; ənd] ['frægmentɪd] ,
Trivial and fragmented ,
琐碎的 和 碎片化的 ,

琐琐碎碎，

[tel] [ðem; ðəm][tuː; tə][juːz] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊəz] .
Tell them to use supernatural powers .
告诉 他们 到 使用 超自然 权力 .

叫他们弄神通，

[hiː; hi] [trɪkt] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] ['ɪntuː] ['drɪŋkɪŋ] [hɪz; ɪz] [waɪn] .
He tricked the fisherman into drinking his wine .
他 被骗了 这 渔夫 进入 喝 他的 葡萄酒 .

骗渔人的酒吃。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [spuːk] ['hɑːrʃli] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The Taoist priest spoke harshly for a while .
这 道教 牧师 辐 严厉地 为了 一个 尽管 .

道士一顿狠狠言语，

[ðɪs] [meɪd] [ðə; ði] [mʌŋk] [blʌʃ] .
This made the monk blush .
这 制成 这 僧 脸红 .

把个僧人说红了脸，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" ['siːniər] ['brʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[soʊ][aɪ 'tiː][wʌz; wəz][juː; jʊ] .
So it was you .
所以 它 曾是 你 .

原来是你。

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [aɪ][dəʊnt] ['rekəɡnaɪz] ['di:mənz] ?
Do you think I don't recognize demons ?
做 你 思考 我 不 认出 恶魔 ?

我岂不识妖魔，

[ˌaɪˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][ˈfɔːr; fər][ðə; ði] [kənˈviːniəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] .
It was only for the convenience of the monks .
它 曾是 仅有的 为了 这 方便 的 这 僧侣 :

只为僧家存心方便，

[ˈsloʊli] [melt] [hɪm; ɪm] [əˈweɪ] .
Slowly melt him away .
缓慢地 融化 他 离开 :

慢慢化他，

[ʌnˈlaɪk] [jɜːr; jər] [ˈsɪriəs] [ˈdaʊɪst] [ˈpræktɪsɪz] ,
Unlike your serious Taoist practices ,
与此不同 你的 严肃的 道教 实践 ,

不似你道法严肃，

" [noʊ][ˈiːv(ə)l][ɔːr] [ˈmɒnstəz] [wɪl] [biː; bi] [ˈtɒləreɪtɪd] . "
" **No evil or monsters will be tolerated .** "
" 不 邪恶的或者 怪物 将要 是 容忍 :

不容邪怪。”

[ˈæftər][ðə; ði] [mʌŋk] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the monk finished speaking ,
后 这 僧 完成的 请讲 ,

僧人说罢，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [daʊ] [ˈkɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəmˈpænjənz] , [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [drɪŋk] .
The three of them , Tao Qing and his companions , refused to drink .
这 三 的 他们 , 道 青 和 他的 同伴 , 拒绝 到 喝 .

那陶情三人酒也不吃，

- [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [stɔːr] .
Feixing walked out of the store .
- 步行 出去 的 这 店铺 :

往店门外飞星就走。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [swept] [ðə; ði][flaɪ] [brʌʃ] [əˈweɪ] .
The Taoist priest swept the fly brush away .
这 道教 牧师 扫荡 这 飞 刷子 离开 :

道士把蝇刷一挥，

[ðə; ði] [θriː] [wɜːr; wər] [laɪk] [roʊps] [ˈbaɪndɪŋ] [ðer; ðər][hændz] .
The three were like ropes binding their hands .
这 三 是 喜欢 绳索 结合 他们的 双手 .

三个就如绳缚其手，

[gluːd] [ɪts] [fiːt] [təˈgeðər] .
glued its feet together .
胶合 它是 脚 一起 :

胶黏其足，

[ˈstændɪŋ] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [stɔːr] ,
Standing outside the store ,
常设 外部 这 店铺 ,

立在店外，

[ˈoʊnli] [kɔːl] :
Only call :
仅有的 称呼 :

只叫：

" [ˈdoʊdʒɪn] [fəˈgɪvz] . "
" **Dojin forgives .** "
" 道真 原谅 :

“道真饶恕。”

[ðə; ði] [θi:f] [sɔ:] [aɪ 'ti:] .
The thief saw it .
这 贼 锯 它 :

捕窃见了，

[hi;; hi] ['hɜ:riɾli] [boʊd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði]['daʊist] [pri:st] [ænd; ənd] ['bɛgd] [fɔ:r; fər] [help] .
He hurriedly bowed before the Taoist priest and begged for help .
他 匆匆 鞠躬 前 这 道教 牧师 和 乞求 为了 帮助 :

忙向道士前作礼求告，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [bɔɪ] [wɒz; wəz] [hɑ:md] [baɪ][ðə; ði]['tɜ:rt(ə)]['spɪrɪt] . "
The boy was harmed by the turtle spirit . "
" 这 男生 曾是 受到伤害 经过 这 龟 精神 " :

“小子被鼃精所害，

[θæŋks] [tu;; tə] [ði:z] [θri:] [hu:] [seɪvd] [ðə; ði] [bɔɪ] ,
Thanks to these three who saved the boy ,
谢谢 到 这些 三 WHO 已保存 这 男生 ,

亏此三位救解小子，

[həʊ'veə] , [ðə; ði]['brɪdʒɪnz] [ʌv; əv] [ði:z] [θri:] [ɪndɪ'vɪdʒuəlz] [rɪ'meɪn] [ʌn'noʊn] .
However , the origins of these three individuals remain unknown .
然而 , 这 起源 的 这些 三 个人 保持 未知 :

却也不知三位是何来历，

[aɪ 'ti:][ɪz]['oʊnli] [raɪt] [tu;; tə] [rɪ'peɪ] ['kaɪndnəs] .
It is only right to repay kindness .
它 是 仅有的 正确的 到 偿还 仁慈 :

只是有恩当报。

[ə'pɑ:n] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [ʃɑ:p] ,
Upon arriving at this shop ,
之上 抵达 在 这 店铺 ,

到此店中，

[hi;; hi] ['dɪdnt] [i:t] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [kʌp] .
He didn't eat a single cup .
他 没有 吃 一个 单身的 杯子 :

一杯也不曾吃，

[bʌt; bət][ðə; ði]['eldəz] [tɔ:kt] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:][fɔ:r; fər] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] .
But the elders talked about it for half a day .
但 这 长者 谈话 关于 它 为了 一半 一个 天 :

却被长老讲了半日闲话，

[naʊ] [aɪv] [met] [maɪ]['mæstər] [ə'gen] .
Now I've met my master again .
现在 我已经 遇见 我的 掌握 再次 :

如今又遇着师父，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [waɪ] ,
I don't know why ,
我 不 知道 为什么 ,

不知有甚缘故，

[dɪ'teɪn] [ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] .
Detain the three of them .
扣留 这 三 的 他们 :

把他三位禁住。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [æskt] :
The Taoist priest asked :
这 道教 牧师 问 :

道士问道:

[hu:] [ɑ:r; ər][ju; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你何人?”

[wʌt] ['tɜ:rt(ə)l] ['spɪrɪt] [hɑ:md] [ju; jʊ] ?
What turtle spirit harmed you ?
什么 龟 精神 受到伤害 你 ?

“甚么鼋精害你?”

[ðə; ði] [θi:f] , [haʊ'evər] , [rɪ'kaʊntɪd] [ðə; ði][ɪn'taɪər] ['ɪnsɪdənt] [ɪn] ['di:teɪl] .
The thief , however , recounted the entire incident in detail .
这 贼 , 然而 , 叙述 这 全部的 事件 在 细节 :

捕窃却把前事备细说出。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说:

" [ðə; ði] [tʃɔɪs] [ʌv; əv] [skɪlz] [ɪz][nɑ:t] [gʊd] ,
" **The choice of skills is not good ,**
" 这 选择 的 技能 是 不是 好的 ,

“择术不精，

[ɪts] [jɔr; jər] [fɔ:lt] .
It's your fault .
它是 你的 过错 :

是你之过。

[hu:] [tuʊld][ju; jʊ][tu; tə][du:] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [wɜ:rk] ?
Who told you to do this kind of work ?
WHO 讲述 你 到 做 这 种类 的 工作 ?

谁叫你做这营生，

[hi; hi] [brɔ:t] ['trʌb(ə)l] [ə'pɑ:n] [hɪm'self] .
He brought trouble upon himself .
他 带来 麻烦 之上 他自己 :

自取祸害。”

[ðə; ði] ['θi:fs] [teɪl] :
The Thief's Tale :
这 小偷的 故事 :

捕窃说:

" [dʒʌst] [naʊ] , [ə; eɪ]['tɜ:rt(ə)l] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] ['mɑ:rkɪt] . "
" **Just now , a turtle appeared in the market .** "
" 只是 现在 , 一个 龟 出现 在 这 市场 . "

“方才一则变鼋在市，

['noʊɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ʌv; əv] [fɪʃ] , ['rɪmp] , ['tə:tlz] , [ænd; ənd][sɔ:ft] - ['feld] ['tə:tlz] [ðæt]
Knowing all the suffering of fish , shrimp , turtles , and soft - shelled turtles that
会心 全部 这 痛苦 的 鱼 , 虾 , 海龟 , 和 柔软的 - 带壳 海龟 那
[ɑ:r; ər] [kɔ:t] [ɪn] [nets] [ænd; ənd][soʊld] ;
are caught in nets and sold ;
是 捕捉 在 网 和 卖 ;

备知这鱼虾鼋鳖遭网被卖的情苦；

[æn; ən] ['eldə] ,
An elder ,
一个 长老 ,

一则长老、

[ðə; ði] ['mæstə] [pə'sweidið] [ðə; ði] [bɔɪ] ,
The master persuaded the boy ,
这 掌握 被说服 这 男生 ,

师父劝化小子，

[aɪv] [rɪg'retɪd] [aɪ 'ti:] [ænd; ənd] [eɪ 'em] [noʊ] [bɜ:ŋgə] [ɪn] ['bɪznəs] .
I've regretted it and am no longer in business .
我已经 后悔 它 和 是 不 更长 在 商业 .

已悔心别做营业了。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] ['lɪsnd] ,
The Taoist priest listened ,
这 道教 牧师 听着 ,

道士听了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [sɪns] [ju:; jʊ] [hæv; həv] [rɪ'pentɪd] [jʊr; jər] [pæst] [mɪ'sterks] . . . "
" Since you have repented your past mistakes . . . "
" 自从 你 有 悔改 你的 过去的 错误 . . . "

“既是你悔却前非，

[faɪnd] [ə'hʌðə] ['bɪznəs] [ðæt] [dʌz] [nɑ:t] [hɑ:rm] ['lɪvɪŋ] ['ɔrgən,ɪzəm] .
Find another business that does not harm living organisms .
寻找 其他 商业 那 做 不是 伤害 活的 生物 .

另寻不伤生物的经营，

[aɪ] [wɪl] [ju:z] ['di:mənz] [tu:; tə] [dɪ'strɔɪ] ['di:mənz] .
I will use demons to destroy demons .
我 将要 使用 恶魔 到 破坏 恶魔 .

我且以妖灭妖，

[fɜ:rst] , [get] [rɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tɜ:rt(ə)] ['spɪrɪt] .
First , get rid of the turtle spirit .
第一的 , 得到 摆脱 的 这 龟 精神 .

先除了鼃精，

" [dəʊnt] [let] [aɪ 'ti:] [kɔ:z] ['trʌb(ə)] [ænd; ənd] [hɑ:rm] ['pi:p(ə)] . "
" Don't let it cause trouble and harm people . "
" 不 让 它 原因 麻烦 和 伤害 人们 . "

莫使它作怪害人。”

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə] [ðə; ði] [mʌŋk] :
He then said to the monk :
他 然后 说 到 这 僧 :

乃向僧人说道：

" ['si:niə] ['brʌðə] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['grædʒuəli] [lɜ:rn] [tu:; tə] [tri:t] [aɪ 'ti:] [wɪð; wɪθ] ['kɜ:rtəsi] .
You should gradually learn to treat it with courtesy .
你 应该 逐步地 学习 到 对待 它 和 礼貌 .

你动辏与它慢慢讲礼。

[naʊ] , [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [sɪt] [ɪn'saɪd] [ðə; ðɪ] [θætʃt] [hʌt] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [fɪʃərmən]
Now , I would like to invite you to sit inside the thatched hut of the fisherman
现在 , 我 会 喜欢 到 邀请 你 到 坐 里面 这 茅草屋顶 小屋 的 这 渔夫
.
:
.

小道如今且请你坐在捕渔父草屋之内，

[ˈæftər] [maɪ] [ˈbrʌðər] [gets] [rɪd] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ˈtɜːrt(ə)] [ˈspɪrɪt] ,
After my brother gets rid of the turtle spirit ,
后 我的 兄弟 获得 摆脱 的 这 龟 精神 ,
待小弟除了鼋精，

[ðen] [aɪl] [di:l] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] [θri:] [streɪndʒ] [ˈkriːtʃəz] [əˈgen] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] .
Then I'll deal with these three strange creatures again with my senior brother .
然后 患病的 交易 和 这些 三 奇怪的 生物 再次 和 我的 高级的 兄弟 .
再与师兄处此三怪。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [ˈsɪmplɪ] [pʊt] [hɪz; ɪz] [pɑːmz] [təˈgeðər] .
The monk simply put his palms together .
这 僧 简单地 放 他的 棕榈树 一起 .
僧人只是合掌，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [traɪ] [tuː; tə] [pəˈsweɪd] [hɪm; ɪm] . "
" Try to persuade him . "
" 尝试 到 说服 他 . "
“好劝他罢，

[duː] [nɑːt] [ɪnˈɡeɪdʒ] [ɪn] [ˈvɪʃəs] [səˈpreʃ(ə)n] .
Do not engage in vicious suppression .
做 不是 从事 在 恶毒 抑制 .
莫要恶剿。

[ɪf] [ˈvɪʃəsli] [səˈprest] .
If viciously suppressed .
如果 恶毒地 被抑制 .
若恶剿，

" [wɪə(r)] [ˈʃoʊɪŋ] [ˈaʊər; ɑːr] [truː] [ˈkʌləz] [əˈgen] . "
" We're showing our true colors again . "
" 是 显示 我们的 真的 颜色 再次 . "
又露出我们筋骨来了。”

[æt; ət] [ˈprez(ə)nt] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [daʊ] [ˈkɪŋ] [ɪn] [θri:] [pɑːrts] .
At present , let's talk about Tao Qing in three parts .
在 展示 , 我们来吧 讲话 关于 道 青 在 三 部分 .
当下把陶情三个，

[ɪts] [bænd] [baɪ] [lɔː] .
It's banned by law .
它是 禁止 经过 法律 .
用法禁了，

[ðeɪ] [tʊk] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [ˈθiːfs] [hʌt] .
They took him to the thief's hut .
他们 采取 他 到 这 小偷的 小屋 .
带着他齐到捕窃草屋。

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [si:n] [ˈwi:pɪŋ] [ænd; ənd] [ˈweɪlɪŋ] .
The old woman was seen weeping and wailing .
这 老的 女士 曾是 已见 哭泣 和 哀嚎 .

只见老妪哭哭啼啼，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [maɪ] [ˈnefju:] [hu:] [wʌz; wəz][ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ] [θi:vz] [wʌz; wəz] [hɑ:md] [baɪ][ə; eɪ] [ˈmɔ:nstər] . "
" My nephew who was catching thieves was harmed by a monster . "
" 我的 侄子 WHO 曾是 捕捉 窃贼 曾是 受到伤害 经过 一个 怪物 " . "

“捕窃侄儿被妖怪害了。”

[ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [θætʃt] [hʌt] ,
Inside the thatched hut ,
里面 这 茅草屋顶 小屋 ,

在草屋内，

[tel] [ə; eɪ] [ˈstɔ:ri] ,
Tell a story ,
告诉 一个 故事 ,

诉一回，

[kraɪ] [wʌns] ,
Cry once ,
哭 一次 ,

哭一回，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ][toʊld][ju:; jʊ][tu:; tə][ˈlɪs(ə)n][tu:; tə][jʊr; jər] [ˈmʌðər] [ænd; ənd] [sʌn] . "
" I told you to listen to your mother and son . "
" 我 讲述 你 到 听 到 你的 母亲 和 儿子 " . "

“叫你听把家母子话，

[bʌt; bət][ju:; jʊ][dəʊnt] [bɪˈli:v] [ˌaɪ ˈti:] ;
But you don't believe it ;
但 你 不 相信 它 ;

你却不信；

[aɪ] [æsk][ju:; jʊ][tu:; tə][du:] [ˈʌðər] [ˌfɪziəˈlɑ:dʒɪk(ə)] [θɪŋz] .
I'll ask you to do other physiological things .
患病的 问 你 到 做 其他 生理 事物 .

叫你做别的生理，

[bʌt; bət][ju:; jʊ][rɪˈfju:zd; ˈrefju:s] .
But you refused .
但 你 拒绝 .

你却不依。

[naʊ] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][hæv; həv] [bɪn] [ˈi:tn] [baɪ][ðə; ðɪ][ˈtɜ:rt(ə)] [ˈdi:mən] .
Now their lives have been eaten by the turtle demon .
现在 他们的 生活 有 到过 吃 经过 这 龟 恶魔 .

如今把性命被鼋精吃了，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [ɪf] [ˌaɪ ˈti:][wʌz; wəz] [ˈswɑ:ləʊd] [hoʊl] .
I don't know if it was swallowed whole .
我 不 知道 如果 它 曾是 吞咽 所有的 .

不知是囫圇吞了，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [ɪf] [ɪts] [bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [tʃu:d] ['sləʊli] [ænd; ənd] ['keɪfəli] ,
I don't know if it's because they chewed slowly and carefully ,
我 不 知道 如果 它是 因为 他们 咀嚼 缓慢地 和 小心 ,
不知是细嚼慢咽,

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [ɪf] [ðeə(r)] ['sɜ:rvɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [fu:d] [æz; əz][ju: 'es] ['sɪti] [fəʊks] .
I don't know if they're serving the same food as us city folks .
我 不 知道 如果 它们是 服务 这 相同的 食物 作为 我们 城市 各位 .
不知是照我们市人陪饭食吃,

[ɔ:r] [pər'hæps] [ðeə(r)] [ðer; ðər][tu:; tə] [ə'kʌmpəni] ['sʌmwʌn] [fɔ:r; fər] [drɪŋks] .
Or perhaps they're there to accompany someone for drinks .
或者 也许 它们是 那里 到 陪伴 某人 为了 饮料 .
或者是陪酒儿吃。

[wen] ['i:tɪŋ] [ju:; jʊ] ,
When eating you ,
什么时候 吃 你 ,
吃你时,

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [jʊə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][maɪ] ['dɔ:tər] , [ðə; ði][oʊld] ['leɪdi] ?
I wonder if you're thinking of my daughter , the old lady ?
我 想知道 如果 你是 思维 的 我的 女儿 , 这 老的 女士 ?
不知你可想着我姑娘老人家,

[maɪ] ['dɔ:tər] [ɪz] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ju:; jʊ] .
My daughter is thinking of you .
我的 女儿 是 思维 的 你 .
我姑娘却想着你。

[ðə; ði] [sɔ:z] [ɑ:n][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði] [fʊt] [dəʊnt] [rɪ'spɑ:nd] [tu:; tə] ['ɔɪntmənt] .
The sores on the top of the foot don't respond to ointment .
这 疮 在 这 顶部 的 这 脚 不 回应 到 软膏 .
那脚面上疮不消膏药,

" [aɪ 'ti:] ['defɪnətli] [wəʊnt] [hɜ:rt] [eni'mɔ:ɹ] , " [ðɪs] ['mʌðər] [sed] , ['gəʊɪŋ][ɑ:n][ænd; ənd][ɑ:n] .
" **It definitely won't hurt anymore , this mother said , going on and on** .
" 它 确实 惯于 伤害 不再 , " 这 母亲 说 , 去 在 和 在 .
必然不疼了“这妈妈子正数长道短,

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði] [θi:f] , [ə'bi:ŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [mʌŋk] , [ðə; ði]['dɑʊɪst] [pri:st] , [ænd; ənd][dɑʊ] ['kɪŋ] ,
But then the thief , along with the monk , the Taoist priest , and Tao Qing ,
但 然后 这 贼 , 沿着 和 这 僧 , 这 道教 牧师 , 和 道 青 ,
[ˈentəd] [ðə; ði] [haʊs] .
entered the house .
进入 这 房子 .
却好捕窃同着僧道与陶情三个进入屋来。

[ðə; ði] [ru:m] [wʌz; wəz] [smɔ:l] .
The room was small .
这 房间 曾是 小的 .
那屋小,

[aɪ 'ti:] ['kænə:t] [ə'kɑ:mədɜ:t] [tu:] ['meni] ['pi:p(ə)] .
It cannot accommodate too many people .
它 不能 容纳 也 许多 人们 .
容不得多人,

[ðə; ði]['dɑʊɪst] [pri:st] , [haʊ'evər] , [təʊld][ðə; ði] [mʌŋk] [tu:; tə][sɪt][ɪn'saɪd][ðə; ði] [θi:f] - ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] [ru:m] .
The Taoist priest , however , told the monk to sit inside the thief - catching room .
这 道教 牧师 , 然而 , 讲述 这 僧 到 坐 里面 这 贼 - 捕捉 房间 .
道士却叫僧人坐在捕窃屋内,

[hiː; hi] [sti:l] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ə'restɪŋ] [ˈɑːfisə] [tuː; tə] ['kæri] [ə; eɪ] [ɡʌn] .
He still ordered the arresting officer to carry a gun .
他 仍然 订购 这 逮捕 官 到 携带 一个 枪 。

他仍叫捕窃持了一根枪，

[daʊ] ['kiŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [kəm'pænjənz] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] ['fɪʃərmən] [huː] [kɔːt] [fɪʃ]
Tao Qing and his two companions transformed into fishermen who caught fish
道 青 和 他的 二 同伴 转变 进入 渔民 WHO 捕捉 鱼
[ænd; ənd] [ʃɪmp] .
and shrimp .
和 虾 。

叫陶情三个变了捉鱼虾的渔人，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɔːr] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] [kɜːrs] :
They all went to the shore and shouted curses :
他们 全部 去 到 这 支撑 和 喊叫 诅咒 。

齐到海岸上叫骂道：

" ['stɪŋki] ['tɜːrt(ə)l] ['es(ə)ns] , "
" Stinky turtle essence , "
" 臭臭 龟 本质 , "

“臭鼯精，

['stɪŋki] [ʃɪmp] ['mɑːnstə]
Stinky Shrimp Monster
臭臭 虾 怪物

臭虾怪，

[nʌʊ] ['mætə] [haʊ] [juː; jʊ] [faɪt] , [aɪ] [kɑːnt] [bi:t] [juː; jʊ] .
No matter how you fight , I can't beat you .
不 事情 如何 你 斗争 , 我 不能 打 你 。

如何战斗我不过，

[æsk][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['mɑːnstə] [fɔːr; fər] [help] .
Ask the little monster for help .
问 这 小的 怪物 为了 帮助 。

叫小怪帮助，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ɪ'luːz(ə)n][ɪz] [ðɪs] ?
What kind of illusion is this ?
什么 种类 的 错觉 是 这 ？

弄甚么幻法，

[juː; jʊ] [bɪ'kʌm] [ˌem 'iː] ,
You become me ,
你 变得 我 ,

你变我，

[aɪ] [bɪ'kʌm] [juː; jʊ] .
I become you .
我 变得 你 。

我变你，

[ðeɪ] ['lʊrd] [ænd; ənd] [kəʊkst] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
They lured and coaxed the people of the city .
他们 诱饵 和 哄骗 这 人们 的 这 城市 。

诱哄市人。

[naʊ] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['dɑːrmə] ['mæstə] [hɪr] .
Now there is a Dharma Master here .
现在 那里 是 一个 法 掌握 这里 。

如今有法师在此，

" [du:][ju:; jʊ] [der] [tu:; tə] [kʌm] [aʊt][ænd; ənd] [br'kʌm] [ə; eɪ]['spɪrɪt] [ə'gen] ? "
" Do you dare to come out and become a spirit again ? " "
" 做 你 敢 到 来 出去 和 变得 一个 精神 再次 ? " "

你敢再出来成精么？ ”

[naʊ] , [ðə; ði]['tɜ:rt(ə)]['spɪrɪt][ænd; ənd][ðə; ði] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] ['mɒnstəz] [ju:st] [ðɪs] ['meθəd] . . .
Now , the turtle spirit and the fish and shrimp monsters used this method . . .
现在 , 这 龟 精神 和 这 鱼 和 虾 怪物 用过的 这 方法 . . .

却说鼋精与鱼虾小怪弄了这番手段，

['skætərd] [baɪ][ðə; ði] ['pæʃ(ə)n] [ʌv; əv][daʊ] ['kɪŋ]
Scattered by the passion of Tao Qing
疏散 经过 这 热情 的 道 青

被陶情们打散，

[bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [si:] [sænd] ,
Back to the sea sand ,
后退 到 这 海 沙 ,

回到海沙，

[hʌmf] ,
Hmph ,
哼 ,

气哼哼，

['fi:lɪŋ] ['lɪstləs]
Feeling listless
感觉 蔫

闷恹恹，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] [θi:vz] ,
" Catching thieves ,
" 捕捉 窃贼 ,

“捕窃、

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [wʌz; wəz] [aʊt'smɑ:tɪd] [baɪ][ju: 'es] .
The fisherman was outsmarted by us .
这 渔夫 曾是 被智胜 经过 我们 :

渔人被我们弄巧，

[aɪ][hæv; həv] [ɔ:'redi] [sent] [hɪm; ɪm] [naɪvz] , ['æksɪz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['kɔ:ldrən] [ʌv; əv] ['bɔɪlɪŋ] [ɔɪl] .
I have already sent him knives , axes , and a cauldron of boiling oil .
我 有 已经 发送 他 刀具 , 轴 , 和 一个 釜 的 沸腾 油 :

已将送他刀斧油锅，

[θri:] [fɪrs] [men] [ə'pɪrd] [aʊt][ʌv; əv] ['noʊwə] [ænd; ənd] ['reskjʊ:d] [ðəm; ðəm] .
Three fierce men appeared out of nowhere and rescued them .
三 凶猛的 男人 出现 出去 的 无处 和 获救 他们 :

不知何处来了三个凶汉救了他们。

[ɔ:'ðooʊ] [ðə; ði] [θi:vz] [wɜ:r; wər][nɑ:t][ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪmɑːneɪtɪd] , [ðə; ði] [pə'li:s] [wɜ:r; wər] [stɪl] [ɑ:n] ['du:ti] .
Although the thieves were not eliminated , the police were still on duty .
虽然 这 窃贼 是 不是 已淘汰 , 这 警察 是 仍然 在 责任 :

虽然未除了贼捕，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][ɔ:'lsoʊ] ['fraɪt(ə)nd] [hɪm; ɪm][soʊ] [mʌt] [ðæt] [hi:; hi] [derd] [nɑ:t] [kʌm] [ə'gen] .
But it also frightened him so much that he dared not come again .
但 它 还 害怕 他 所以 很多 那 他 敢于 不是 来 再次 :

却也吓得他不敢再来。”

[waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
While they were talking ,
尽管 他们 是 说 ,

正说话，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [hɜːrd] [ˈaʊts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈʃɔːr] .
But then they heard shouts from the shore .
但 然后 他们 听到 喊叫 从 这 支撑 .

却听得海岸上吆喝，

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [θiːf] [wʌz; wəz] [əˈkʌmpənɪd] [baɪ] [ˈsevrəl] [ˈfɪʃərmən] .
However , the thief was accompanied by several fishermen .
然而 , 这 贼 曾是 伴随 经过 一些 渔民 .

却是捕窃同着几个渔人。

[ðə; ði][ˈtɜːrt(ə)][ˈspɪrɪt][wʌz; wəz] [ˈfjʊriəs] .
The turtle spirit was furious .
这 龟 精神 曾是 狂怒 .

鼋精大怒，

[hiː; hi] [ðen] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [sɔːrd] .
He then picked up a large sword .
他 然后 挑选 向上 一个 大的 剑 .

乃提了大刀，

[wɪð; wɪθ][ˈlɪt(ə)] [ˈmɒnstəz] ,
With little monsters ,
和 小的 怪物 ,

带着小怪，

[wiː; wi][gɑːt] [əˈʃɔːr] .
We got ashore .
我们 得到 岸上 .

上得岸来。

[ðɪs] [ˈtɜːrt(ə)][ˈspɪrɪt] , [haʊˈevər] , [dɪd][nɑːt] [kənˈsɜːrn] [ɪtˈself] [wɪð; wɪθ][ˈkættɪŋ; ˈketɪŋ] [θiːvz] .
This turtle spirit , however , did not concern itself with catching thieves .
这 龟 精神 , 然而 , 做过 不是 忧虑 本身 和 捕捉 窃贼 .

这鼋精却不看捕窃，

[ðen] [hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][daʊ] [ˈkɪŋ] [ænd; ænd][ðə; ði] [ˈʌðər] [tuː] .
Then he looked at Tao Qing and the other two .
然后 他 看起来 在 道 青 和 这 其他 二 .

乃看着陶情三个，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ænd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑将起来说道：

[ə; eɪ] [ˈdrʌŋkərd] [keɪm] [ˈrʌnɪŋ] [ɪn] .
A drunkard came running in .
一个 酒鬼 来了 跑步 在 .

那里钻来酒鬼，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈliːnɪŋ] [tuː; tə][wʌn] [saɪd][ænd; ænd] [ˈkrʊkɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈʌðər] .
It was leaning to one side and crooked to the other .
它 曾是 倾斜 到 一 边 和 歪 到 这 其他 .

也斜东倒西歪。

[ˈræɡɪd] [kloʊðz] , [ə; eɪ] [ˈtætərd] [hæt] , [ænd; ænd] [ˈslɪpərz] .
Ragged clothes , a tattered hat , and slippers .
破烂不堪 衣服 , 一个 破烂 帽子 , 和 拖鞋 .

破衣烂帽趿拉鞋，

[aɪ 'ti:] [si:mz] [tu:; tə][bi:; bi] [ə'baʊt] [faɪndɪŋ] [fɪʃ] [tu:; tə] [treɪd] .
It seems to be about finding fish to trade .
它 似乎 到 是 关于 寻找 鱼 到 贸易 .
他想是寻鱼买卖。

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði][pæst] .
This place is different from the past .
这 地方 是 不同的 从 这 过去的 .
此处非同往日，

[haʊ] [der] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] [kʌm] ?
How dare the fisherman come ?
如何 敢 这 渔夫 来 ?
渔人安敢前来。

[ɪts] [gʊd] [ðæt] [ʃi:z] [wɪð'drɔɪŋ] [ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪŋ] [kæ'ɪrɪz] .
It's good that she's withdrawing and changing careers .
它是 好的 那 她是 撤退 和 变化 职业生涯 .
抽身改业算伊乖，

[pli:z] [fər'ɡɪv] [ðə; ði] ['leɪtnəs] .
Please forgive the lateness .
请 原谅 这 迟到 .
迟了些儿莫怪。

[daʊ] ['kɪŋ] [sɔ:;] [ðə; ði][tɜ:rt(ə)]['spɪrɪt] [seɪ] [ə; eɪ] [fju:] [dɪ'spærɪdʒɪŋ] [wɜ:rdz] [tu:; tə][aɪ 'ti:] .
Tao Qing saw the turtle spirit say a few disparaging words to it .
道 青 锯 这 龟 精神 说 一个 很少 贬损 字 到 它 .
陶情见鼋精说几句藐他的话，

[hi:; hi][ɔ:lsoʊ] [glɑ:nst] [æt; ət][ðə; ði][tɜ:rt(ə)]['spɪrɪt] [twɑɪs] .
He also glanced at the turtle spirit twice .
他 还 瞥了一眼 在 这 龟 精神 两次 .
他也把鼋精瞅了两瞅，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:
[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][tɜ:rt(ə)]['spɪrɪt] [ɪz] ['kɔ:zɪŋ] ['trʌb(ə)] ?
What kind of turtle spirit is causing trouble ?
什么 种类 的 龟 精神 是 导致 麻烦 ?
多大鼋精作怪，

[aɪ 'ti:] [ə'rɪdʒənəli] [rɪ'zembld] [ə; eɪ] ['tɔ:rtəs] [ɔ:r][tɜ:rt(ə)] .
It originally resembled a tortoise or turtle .
它 起初 类似 一个 龟 或者 龟 .
本是龟鳖形骸。

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [kʌt] ['vɪnɪɡər] [tu:; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [fɔ:r; fər] ['mʌni] .
They had no choice but to cut vinegar to exchange for money .
他们 有 不 选择 但 到 切 醋 到 交换 为了 钱 .
只好切酢换钱财，

[ʃi:z] [ə; eɪ] [dɪʃ] [tu:; tə] [ə'kʌmpəni] [drɪŋks] .
She's a dish to accompany drinks .
她是 一个 盘子 到 陪伴 饮料 .
下酒将伊当菜。

[haʊ] [der] [ju:; jʊ] [ʌndər'estɪmeɪt] [em 'i:] ?
How dare you underestimate me ?
如何 敢 你 低估 我 ?
如何把吾轻觑，

[ɪɡˈzædʒəreɪtɪŋ] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][ðə; ði][sænd] [dʒən] [æt; ət] [si:] .
Exaggerating the strength of the sand dunes at sea .
夸大 这 力量 的 这 沙 沙丘 在 海 .
夸强海上沙涯。

[dəʊnt] [meɪk] [waɪld] ['gesɪz] [ə'baʊt] [ði:z] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] .
Don't make wild guesses about these little fish and shrimp .
不 制作 荒野 猜测 关于 这些 小的 鱼 和 虾 .
这些鱼虾小怪莫胡猜，

[ðeɪ] [sə'rendəd] [ænd; ənd] [bəʊd] [daʊn] .
They surrendered and bowed down .
他们 投降 和 鞠躬 向下 .
称早投降下拜。

[ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)l][ˈspɪrɪt] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The turtle spirit heard this ,
这 龟 精神 听到 这 ,
鼉精听得，

[reɪz] [ðə; ði] [naɪf] .
Raise the knife .
增加 这 刀 .
举起刀来，

[wi:; wi][mʌst; məst] [kʌt] [daʊn] [daʊ] ['kɪŋ] .
We must cut down Tao Qing .
我们 必须 切 向下 道 青 .
就要砍陶情，

[haʊ'evər] , [hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'restɪd] [ænd; ənd] [held] [æt; ət] ['ɡʌnpɔɪnt] .
However , he was arrested and held at gunpoint .
然而 , 他 曾是 被捕 和 握住 在 枪指着 .
却被捕窃持枪架住，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" ['tɜ:rt(ə)l][ˈspɪrɪt] ,
" Turtle spirit ,
" 龟 精神 ,
“鼉精，

[aɪ] , [ðə; ði][oʊld] ['kɑ:nstəbl] , [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [prə'feʃənz] .
I , the old constable , have changed professions .
我 , 这 老的 警官 , 有 已更改 职业 .
我老捕已改了业，

[wi:; wi] [wɪl] [nɑ:t] [kʌm] ['lʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .
We will not come looking for you .
我们 将要 不是 来 寻找 为了 你 .
不来寻捉你们，

[æz; əz] [bɔ:ŋ] [æz; əz][ju:; jʊ][ˈbɔ:lsəʊ] [br'hæv] [jɔ:r'self]
As long as you also behave yourself
作为 长的 作为 你 还 表现 你自己
只要你也安分守己，

[səb'mɜ:rdʒd] [ɪn] ['wɔ:tər] ,
Submerged in water ,
湮 在 水 ,
潜形水内，

[du:][nɑ:t][ˈstɑ:rt(ə)][ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] .
Do not startle the fisherman .
做 不是 惊吓 这 渔夫 :

莫要惊我渔人。

[wi:; wi] [ˈfɪʃərmən] ,
We fishermen ,
我们 渔民 ,

就是我们渔人，

[həʊˈevər] , [fɔ:r; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [ˈlaɪvlihood]
However , for the sake of livelihood
然而 , 为了 这 清酒 的 生计

不过为资生，

[teɪk] [ˈeni] [smɔ:l] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ˈrɪmp] [ju:; jʊ][hæv; həv] [left] .
Take any small fish and shrimp you have left .
拿 任何 小的 鱼 和 虾 你 有 左边 :

取你有余的小鱼虾，

[ðei] [ɪksˈtʃeɪndʒd] [raɪs][fɔ:r; fər] [greɪn] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] .
They exchanged rice for grain to make a living .
他们 交换 米 为了 粮食 到 制作 一个 活的 :

换升合米粮度日，

[,aɪ ˈti:] [ˈdʌznt] [ˈvəɪələt] [ˈeni] [b:z] [ʌv; əv] [ˈneɪtʃər] .
It doesn't violate any laws of nature .
它 不 违反 任何 法律 的 自然 :

也不伤甚天理。”

[ðə; ði][ˈlɪt(ə)] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ˈrɪmp] [ˈmɔ:nstər] [fraʊnd] [ænd; ənd] [sed] :
The little fish and shrimp monster frowned and said :
这 小的 鱼 和 虾 怪物 皱眉 和 说 :

只见那鱼虾小怪皱着眉眼道：

" [ju:; jʊ][kæn; kən] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] [ɑ:r; ər] [eksˈtʃeɪndʒɪŋ] [ju: ˈes][fɔ:r; fər] [raɪs][tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ]
" **You can say that the fishermen are exchanging us for rice to make a**
" 你 能 说 那 这 渔民 是 交换 我们 为了 米 到 制作 一个
[ˈlɪvɪŋ] . " **living** . "
活的 : "

“你便说渔人取我们换米度日，

[ˈlɪt(ə)] [dɪd][ju:; jʊ] [noʊ] [hi:; hi] [ˈtreɪdɪd] [fɪʃ] [fɔ:r; fər] [waɪn] .
Little did you know he traded fish for wine .
小的 做过 你 知道 他 交易 鱼 为了 葡萄酒 :

你哪里知道他得鱼换酒，

[drʌŋk]
drunk
醉

吃得醉醺醺，

[ˈhu:][dʒi:z][waɪld][kraɪ] ,
Hu Ge's wild cry ,
胡 ge的 荒野 哭 ,

胡歌野叫，

[ju:; jʊ][kæn; kən] [ðen] [rɪˈli:v] [jʊr; jər] [ˈbɔ:rdəm] [ænd; ənd] [ɪmˈpru:v] [jʊr; jər] [mu:d] .
You can then relieve your boredom and improve your mood .
你 能 然后 缓解 你的 无聊 和 提升 你的 情绪 :

你便散闷怡情，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ðiːz] [wɜːr; wər][ɔːl][ˈaʊər; ɑːr][laɪvz; lɪvz] ?
How could we know that these were all our lives ?
如何 可以 我们 知道 那 这些 是 全部 我们的 生活 ?
怎知都是我们性命。

[hiː; hi][ɪz] [ˈniːðər] [bəˈnevələnt] ,
He is neither benevolent ,
他 是 两者都不 仁慈 ,
他既不仁，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ʌnˈɡreɪtfl] .
We are ungrateful .
我们 是 忘恩负义 .
我们无义。”

[ðeɪ] [ɔːl] [ˈkraʊdɪd] [ˈfɔːrwəd] .
They all crowded forward .
他们 全部 挤 向前 .
乃一齐簇拥上前，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第78/127页

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [daʊ] ['kɪŋ] , [ɑ:r; ər] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['sentər] .
The three of them , Tao Qing , are placed in the center .
这 三 的 他们 , 道 青 , 是 放置 在 这 中心 .

把这陶情三个围在中心。

[daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ʌðər] [tu:] [rɪ'meɪnd] [kɑ:m][ænd; ənd] [ʌn'hɜ:rid] .
Tao Qing and the other two remained calm and unhurried .
道 青 和 这 其他 二 剩余 冷静的 和 不慌不忙 .

陶情三个却也不慌不忙，

[ˈpʌntʃɪŋ] [ænd; ənd] ['kɪkɪŋ] .
Punching and kicking .
冲孔 和 踢 .

拳打脚踢。

[ɔ:!'ðoʊ] [wi;; wi] [ə'tækt] ,
Although we attacked ,
虽然 我们 遭到攻击 ,

虽然打去，

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] ['gæðərd] ,
But when they gathered ,
但 什么时候 他们 聚集 ,

怎奈聚来，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['kaʊntləs] ['mɪljənz] .
In an instant , there were countless millions .
在 一个 立即的 , 那里 是 无数 百万 .

一时间千千万万。

[ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)] ['di:mən] , ['hævɪŋ] [geɪnd] ['paʊər] , [bɪ'keɪm] [ɪn'kri:sɪŋli] [fə'roʊʃəs] .
The turtle demon , having gained power , became increasingly ferocious .
这 龟 恶魔 , 拥有 获得 力量 , 成为 日益 凶猛 .

那鼋精得势逞凶，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [pə'li:s] ['pɔ:səbli] [wɪð'stænd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θi:f] ?
How could the police possibly withstand such a thief ?
如何 可以 这 警察 可能 经受 这样的 一个 贼 ?

捕窃哪里敌得住，

[lʊks] [laɪk] [wɪə(r)] [ə'baʊt] [tu;; tə] [lu:z] [ə'gen] .
Looks like we're about to lose again .
看起来 喜欢 是 关于 到 失去 再次 .

看看又要败倒，

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [haʊ'evər] , [ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [ə'pɪrd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sɔ:rd] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
At this moment , however , the Taoist priest appeared with a sword in his hand .
在 这 片刻 , 然而 , 这 道教 牧师 出现 和 一个 剑 在 他的 手 .

此时却得道士仗剑在手，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsəʊ] [keɪm] [tu;; tə] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] ['enəmi] .
They also came to resist the enemy .
他们 还 来了 到 抵抗 这 敌人 .

也来抵敌。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˈmeni] [smɔːl] [ænd; ənd] [streɪndʒ] [fɪ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] .
There were many small and strange fish and shrimp .
那里 是 许多 小的 和 奇怪的 鱼 和 虾 .

只见鱼虾小怪益多，

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [ɪˈmiːdiətli] [brɪˈɡæən] [pərˈfɔːrmɪŋ] [ə; eɪ][ˈrɪtʃuəl] .
The Taoist priest immediately began performing a ritual .
这 道教 牧师 立即地 开始 表演 一个 仪式 .

道士连忙作法，

[hiː; hi] [ˈpɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ˈɪntuː][ðə; ði] [er] .
He pointed his sword into the air .
他 尖 他的 剑 进入 这 空气 .

把剑一指空中，

[ˈmʌtərɪŋ] [ˌɪnkænˈteɪʃənz] ,
muttering incantations ,
喃喃自语 咒语 ,

念念有词，

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [net] [wɒz; wəz][kæst][ɪn][ðə; ði] [er] .
A large net was cast in the air .
一个 大的 网 曾是 投掷 在 这 空气 .

那空中罩下一个大网，

[ˈwaɪdər][ðæn; ðən][ðə; ði] [siː]
Wider than the sea
更广泛 比 这 海

比海更阔，

[ðə; ði] [fɪ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] [fluː] [əˈweɪ] [əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [aɪ ˈtiː] .
The fish and shrimp flew away upon seeing it .
这 鱼 和 虾 飞翔 离开 之上 看到 它 .

鱼虾见了飞走，

[ˈhaɪdɪŋ] [dəˈrektli; daɪˈrektli][ɪn][ðə; ði] [diːp] [siː] ,
Hiding directly in the deep sea ,
隐藏 直接地 在 这 深的 海 ,

直躲海底深水，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [ˈbrændɪʃt] [hɪz; ɪz] [ˈwepənz] [hæpˈhæzədli] .
He hurriedly brandished his weapons haphazardly .
他 匆匆 挥舞 他的 武器 随意地 .

忙把兵器乱撑。

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪ(ə)n][wɒz; wəz][nɑːt] [ɡʊd] , [ðə; ði][ˈtɜːrt(ə)] [ˈspɪrɪt] . . .
Seeing that the situation was not good , the turtle spirit . . .
看到 那 这 情况 曾是 不是 好的 , 这 龟 精神 . . .

鼋精见势头不好，

[hiː; hi][hæd; həd][nʊʃ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ˈmʌstər] [hɪz; ɪz] [streŋθ] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] .
He had no choice but to muster his strength to fight the Taoist priest .
他 有 不 选择 但 到 鼓起 他的 力量 到 斗争 这 道教 牧师 .

只得鼓起精力来战道士，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði] - [net] .
They were caught in the Taoist's net .
他们 是 捕捉 在 这 - 网 .

被道士大网罩下。

[bʌt; bət][hiː; hi] [kʌt] [aɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [naɪf] .
But he cut it with the knife .
但 他 切 它 和 这 刀 .

他却把刀一割，

[kʌt] [ðə; ði] [net] .
Cut the net .
切 这 网 .

将网割破，

[ðeɪ] [krɔːld] [aʊt] .
They crawled out .
他们 爬行 出去 .

钻将出来，

[lets] [faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə][duː][,aɪ 'tiː] .
Let's find a way to do it .
我们来吧 寻找 一个 方式 到 做 它 .

也弄个手段，

[rɪ'tʃːrɪn] [jɔːr; jər] [maʊθ] [tuː; tə] -
Return your mouth to Taoqing
返回 你的 嘴 到 -

把嘴回陶情、

[ðə; ði] [θiːf] [spæt] [aʊt] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ʌv; əv] ['stɪki] [sə'laɪvə] .
The thief spat out a mouthful of sticky saliva .
这 贼 争吵 出去 一个 一口气 的 黏 唾液 .

捕窃啐了一口黏涎，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðeɪ] [ɔːl] [tʃːrɪnd] ['ɪntuː][dʒaɪənt] ['təːtlz] .
In an instant , they all turned into giant turtles .
在 一个 立即的 , 他们 全部 转向 进入 巨大的 海龟 .

顷刻他几个都变成大鼋，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [naɪf] ,
Holding a large knife ,
保持 一个 大的 刀 ,

拿着大刀，

[ðeɪ] [tʃːrɪnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði][dauɪst] [priːst] .
They turned around and surrounded the Taoist priest .
他们 转向 大约 和 包围 这 道教 牧师 .

倒来围住道士。

[ðə; ði][dauɪst] [priːst] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest smiled and said :
这 道教 牧师 微笑 和 说 :

道士见了笑道：

" [ðɪs] ['mɑːnstər] ['sɜːrt(ə)nli] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə] [pleɪ] [trɪks] . "
" **This monster certainly knows how to play tricks** . "
" 这 怪物 当然 知道 如何 到 玩 技巧 . "

“这精怪倒也会弄手脚，

[aɪ] [siː] [ðæts] [ɔːl] [jʊə(r)] [gʊd] [fɔːr; fər] .
I see that's all you're good for .
我 看 那就是 全部 你是 好的 为了 .

我看你也只是这一件本事。”

[hiː; hi] [ðen] [druː] [ə; eɪ] [breθ] [ʌv; əv] [æn'sestrəl] ['enərdʒi] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] .
He then drew a breath of ancestral energy from the east .
他 然后 画 一个 气息 的 祖先的 活力 从 这 东方 .

乃向东取了一口祖气，

['hoʊpfəli] , [ðə; ði] ['pɑːtəri] [ɪn'θjuːziæsts] [wɪl] [bləʊ] [aɪ 'tiː] .
Hopefully , the pottery enthusiasts will blow it .
希望 , 这 陶器 爱好者 将要 吹 它 .

望陶情们一吹，

[ðə; ði] [ˈpɑ:tɜːz] [kənˈtɪnjuːd] [ðer; ðər][ˈbæt(ə)] [əˈgenst] [ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)] [ˈspɪrɪt][æz; əz] [brɪˈfɔ:r] .
The potters continued their battle against the turtle spirit as before .
这 陶工 持续 他们的 战斗 反对 这 龟 精神 作为 前 .

只见陶情们仍复旧去战鼃精。

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)] [ˈspɪrɪt] [spæt][æt; ət][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] .
Upon seeing this , the turtle spirit spat at the Taoist priest .
之上 看到 这 , 这 龟 精神 争吵 在 这 道教 牧师 .

鼃精见了却把嘴向道士一口啐来，

[səˈlaɪvə] [stɪks] [ˈevriwɛr] ,
Saliva sticks everywhere ,
唾液 棍子 到处 ,

黏涎到处，

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːsts] [hæv; həv] [tɜ:rnd] [ˈɪntuː][ˈtɜ:rt(ə)] [ˈspɪrɪts] .
Even the Taoist priests have turned into turtle spirits .
甚至 这 道教 神父 有 转向 进入 龟 烈酒 .

连道士也变了鼃精。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [wʌz; wəz][soʊ] [ˈdɪzi] [frʌm; frəm] [ˈfaɪtɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] [ˈhɑ:rdli] [siː] .
Tao Qing was so dizzy from fighting that he could hardly see .
道 青 曾是 所以 晕眩的 从 斗争 那 他 可以 几乎 看 .

陶情战得眼花，

[ðə; ði] [faɪt] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] [θi:f] [wʌz; wəz][soʊ] [ɪnˈtens] [ˌaɪ ˈtiː] [kɔ:zd] [ˈkeɪɑ:s] .
The fight to catch the thief was so intense it caused chaos .
这 斗争 到 抓住 这 贼 曾是 所以 激烈的 它 导致 混乱 .

捕窃斗得神乱，

[tʃiː] [pʊld] [hɪz; ɪz] [spɪr] [ænd; ənd] [klʌbz] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈenəmi] [ˈdaʊɪst] [priːst] .
Qi pulled his spear and clubs down on the enemy Taoist priest .
齐 拉 他的 矛 和 俱乐部 向下 在 这 敌人 道教 牧师 .

齐把枪棒倒来敌道士。

[bʌt; bət] [ˈlʌkɪli] , [ðæt] [sɔ:rd] [pəˈzest] [ˌsu:pərˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] .
But luckily , that sword possessed supernatural powers .
但 幸运的是 , 那 剑 拥有 超自然 权力 .

却亏了那把剑有神通，

[ˌaɪ ˈtiː] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈɡoʊldən][ˈdrægən] .
It transformed into a golden dragon .
它 转变 进入 一个 金的 龙 .

随变了一条金龙，

[ˈreɪz] [ʌv; əv] [laɪt]
Rays of light
射线 的 光

霞光万道，

[ðeɪ] [stʊd] [baɪ][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] , [ˈɔ:fərɪŋ] [ðer; ðər] [səˈpɔ:rt] .
They stood by the Taoist priest , offering their support .
他们 站立 经过 这 道教 牧师 , 提供 他们的 支持 .

在那道士身边拥护。

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [wʌn][ɪz][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] [ɔ:l] [deɪ] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][ˈmoʊmənts][ʌv; əv] [ˈklærəti] .
Even if one is in a daze all day , there will be moments of clarity .
甚至 如果 一 是 在 一个 发呆 全部 天 , 那里 将要 是 时刻 的 明晰 .

莫道终日昏却也有一时醒，

[ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] [kraʊd] [ˈrʌʃɪŋ] [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] ,
Seeing the crowd rushing to kill the Taoist priest ,
看到 这 人群 匆忙 到 杀 这 道教 牧师 ,

看见众人奔杀道士，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

他大叫：

[dəʊnt] [bi:; bi] [mɪ'steɪkən] .
Don't be mistaken .
不 是 错误 :

“莫要眼花看错，

[ðə; ði] [kɪŋfɛŋ] ['wɪzdəm] [sɔ:rd] [sɔ:d] ['ɪntu:][ðə; ði][skaɪ][wɪð; wɪθ][hə'roʊɪk]['spɪrɪt] .
The Qingfeng Wisdom Sword soared into the sky with heroic spirit .
这 青峰 智慧 剑 飙升 进入 这 天空 和 英勇 精神 :

那青锋慧剑豪气冲空，

[hi:; hi][ɪz][maɪ]['daʊɪst] ['mæstər] .
He is my Taoist master .
他 是 我的 道教 掌握 :

是我道师。”

[ðə; ði] ['pɑ:təri] [ɪn'θju:zɪæsts] ['faɪnəli] ['ri:əlaɪzd] [wʌt] [wʌz; wəz] ['hæpənɪŋ] .
The pottery enthusiasts finally realized what was happening .
这 陶器 爱好者 最后 已实现 什么 曾是 发生 :

陶情们方才眼明，

[straɪv] [tu:; tə] [dɪ'fi:t] [ðə; ði]['tɜ:rt(ə)] .
Strive to defeat the turtle .
努力 到 击败 这 龟 :

努力敌鼃。

['si:ɪŋ] [ðæt] [ɪts] ['paʊər] [wʌz; wəz] [weɪnɪŋ] , [ðə; ði]['tɜ:rt(ə)]['spɪrɪt] . . .
Seeing that its power was waning , the turtle spirit . . .
看到 那 它是 力量 曾是 减弱 , 这 龟 精神 . . .

鼃精见势力不济，

[daɪv] ['ɪntu:][ðə; ði] [si:] ,
Dive into the sea ,
潜水 进入 这 海 ,

往海中一钻，

[ðeɪ] ['vænɪʃt] [wɪ'daʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
They vanished without a trace .
他们 消失了 没有 一个 痕迹 :

形踪一时潜去。

[ðə; ði] ['kɑ:nstəbl] [wʌz; wəz] ['kæɪɪŋ] [ə; eɪ] [ɡʌŋ] .
The constable was carrying a gun .
这 警官 曾是 携带 一个 枪 :

捕窃拿着一杆枪，

[pʊʊkɪŋ] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər] ,
poking here and there ,
戳 这里 和 那里 ,

东戳西戳，

['si:ɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]['tɜ:rt(ə)]['spɪrɪt] ,
Seeing that there was no turtle spirit ,
看到 那 那里 曾是 不 龟 精神 ,

见没有鼃精，

[hi:; hi] [ðen] [kəm'pleɪnd] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:n] :
He then complained that he was in a daze all day long :
他 然后 抱怨 那 他 曾是 在 一个 发呆 全部 天 长的 :

乃埋怨终日昏说：

" [ɪts] [ɔ:l] [jər; jər] ['nɑ:nsens] . "

" **It's all your nonsense** . "

" 它是 全部 你的 废话 . "

“都是你胡喊乱叫，

[ðeɪ] [gɑ:t][rɪd][ʌv; əv][ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)][ˈspɪrɪt] .

They got rid of the turtle spirit .

他们 得到 摆脱 的 这 龟 精神 .

把个鼋精走了，

[naʊ] [ɪts] [ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['ni:ðər] [laɪf][nɔ:r] [deθ] .

Now it's in a state of neither life nor death .

现在 它是 在 一个 状态 的 两者都不 生活 也不 死亡 .

如今弄得不死不活，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi][ˈɑ:rgju:] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] ?

How can we argue about it ?

如何 能 我们 争论 关于 它 ?

怎生计较？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The Taoist priest laughed and said :

这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道士笑道：

" [dəʊnt] [kəm'pleɪn] . "

" **Don't complain** . "

" 不 抱怨 . "

“你们莫埋怨，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] [pæθ] [fɔ:r; fər][em 'i:] ,

There is a small path for me ,

那里 是 一个 小的 小路 为了 我 ,

有我小道，

[ðeɪ] [wə:nt, weənt] [ə'freɪd] [ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)][ˈspɪrɪt] [wʊd] [ɪ'skeɪp] .

They weren't afraid the turtle spirit would escape .

他们 不是 害怕的 这 龟 精神 会 逃脱 .

不怕那鼋精逃走。

[aɪ] [æn'tɪsɪpeɪt] [ðə; ði] [ɪk'strɔ:rdənəri] ['paʊər] [ʌv; əv] [ðɪs] [kɪŋfɛŋ] ['wɪzdəm] [sɔ:rd] .

I anticipate the extraordinary power of this Qingfeng Wisdom Sword .

我 预料 这 非凡的 力量 的 这 青峰 智慧 剑 .

料此青锋慧剑神通，

" [wi:; wi] [wɪl] ['fɔrli] [rɪd] [ɑ:r'selvz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['di:mənz] . "

" **We will surely rid ourselves of the demons** . "

" 我们 将要 一定 摆脱 我们自己 的 这 恶魔 . "

定然除却妖魔。”

['kæptʃər] [sed] :

Capture said :

捕获 说 :

捕窃道：

[ˈmæstər] ,

Master ,

掌握 ,

“师父，

[hæv; həv] [lɪvd] [ɑ:n] [ðɪs] [koʊst] [fɔ:r; fər] ['meni] ['jɪrz] .

have lived on this coast for many years .

有 居住地 在 这 海岸 为了 许多 年 .

我在这海岸多年，

[ˈnoʊɪŋ] [ðə; ði][ˈtɜːrt(ə)] [ˈspɪrɪts] [ˈmeθədz] ,
Knowing the turtle spirit's methods ,
会心 这 龟 精神的 方法 ,

深知这鼋精手段，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [ˈmæstɜːz] [ˈdaʊɪst] [skɪlz] [wɜːr; wər] [prəˈfaʊnd] ,
Even if the master's Taoist skills were profound ,
甚至 如果 这 硕士学位 道教 技能 是 深刻的 ,

便是师父道术宏深，

[wiː; wi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [səbˈduː] [ˌaɪ ˈtiː] .
We had no choice but to subdue it .
我们 有 不 选择 但 到 征服 它 .

也只好收服它，

[haʊˈevər] , [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [ɪˈrædɪkətɪd] .
However, they could not be eradicated .
然而 , 他们 可以 不是 是 根除 .

却是除灭不得。

[ɪts] [ˌsuːpərˈnætʃrəl] [ˈpaʊɜːz] [ɑːr; ər] [kənˈsɪdərəb(ə)] .
Its supernatural powers are considerable .
它是 超自然 权力 是 大量 .

它的神通不小。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [æskt] :
The Taoist priest asked :
这 道教 牧师 问 :

道士问道：

" [ə; eɪ][ˈwɔːtər] [biːst] [ˈdiːmən] ,
" **A water beast demon** ,
" 一个 水 兽 恶魔 ,

“一个水兽妖魔，

" [wʌt] [ɡreɪt] [ˌsuːpərˈnætʃrəl] [ˈpaʊɜːz] [duː][juː; jʊ] [pəˈzes] ? "
" **What great supernatural powers do you possess ?** "
" 什么 伟大的 超自然 权力 做 你 具有 ? "

有甚大神通？ ”

[ˈkæptʃər] [sed] :
Capture said :
捕获 说 :

捕窃道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

师父，

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][em ˈiː] [əˈbaʊt] [ɪts][ˈmædʒɪk(ə)] [ˈpaʊɜːz] :
Listen to me about its magical powers :
听 到 我 关于 它是 神奇 权力 :

你听我说它的神通：

[ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv][ˈtɜːrt(ə)] [ˈspɪrɪts] ,
Speaking of turtle spirits ,
请讲 的 龟 烈酒 ,

说鼋精，

[ɡreɪt] [ˌsuːpərˈnætʃrəl] [ˈpaʊər] ,
Great supernatural power ,
伟大的 超自然 力量 ,

神通大，

[aɪˈtiː][hæz; həz] [ɪnˈdɔrd] [ðə; ði] [ˈsiːznz] [ʌv; əv] [sprɪŋ][ænd; ənd] [ˈɔːtəm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈsiːznz] [ʌv; əv]
It has endured the seasons of spring and autumn , and the seasons of
它 有 忍受 这 季节 的 春天 和 秋天 , 和 这 季节 的
[ˈwɪntər] [ænd; ənd] [ˈsʌmə] .
winter and summer .
冬天 和 夏天 :

久历春秋熬冬夏。

[wen] [wʌnz] [blʌd] [ænd; ənd] [ˈenərdʒi] [ɑːr; ər][æt; ət][ðer; ðər] [piːk] ,
When one's blood and energy are at their peak ,
什么时候一个人的 血 和 活力 是 在 他们的 顶峰 ,
[ˈgrʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [siː] , [aɪˈtiː] [fɪrʒ] [noʊ][skaɪ] .
Growing in the sea , it fears no sky .
生长 在 这 海 , 它 恐惧 不 天空 :

血气从来勇猛时，

生长海中天不怕。

[raʊnd] - [ˈhedɪd] [mʌŋk]
Round - headed Monk
圆形的 - 标题 僧

圆头陀，

[ðə; ði] [laɪt] [flæʃt] ,
The light flashed ,
这 光 闪光灯 ,

光乍乍，

[smɑːrt] - [ɪz] [ˈtruːli] [ˈsekənd] [tuː; tə] [nʌn] .
Smart Maizhong is truly second to none .
聪明的 - 是 真的 第二 到 没有任何 :

智能迈众真不亚。

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi] [bɔːst] [hɪz; ɪz] [ˈbɑːdi] [ɪn][ðə; ði] [ˈbæt(ə)] ,
Even if he lost his body in the battle ,
甚至 如果 他 丢失的 他的 身体 在 这 战斗 ,

纵然一战失甦身，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [ˈpɑːsəbli] [stɔːp] [kənˈsɜːvɪŋ] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈenərdʒi] [ænd; ənd][vaɪˈtæləti] ?
How could we possibly stop conserving our energy and vitality ?
如何 可以 我们 可能 停止 保护 我们的 活力 和 活力 ?

蓄力养精怎肯罢。

[ɪf] [ˈmæstər] [ʒen] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [səbˈduː] [aɪˈtiː] ,
If Master Zhen wanted to subdue it ,
如果 掌握 真 通缉 到 征服 它 ,

师真若要收服它，

[ðə; ði][ˈtraɪ,græm][ˈkæn][ænd; ənd] [li] [ɑːr; ər] [rɪˈvɜːrst] , [ˌreprɪˈzentɪŋ] [jɪn] [ænd; ənd] [jæn] .
The trigrams Kan and Li are reversed , representing Yin and Yang .
这 三卦 坎 和 李 是 反转 , 代表 阴 和 杨 :

坎离颠倒阴阳卦。

[ˈæftər] [ˈfɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈstɔːri] [ʌv; əv][ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ] [θiːvz] ,
After finishing the story of catching thieves ,
后 精加工 这 故事 的 捕捉 窃贼 ,

捕窃说罢，

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道士笑道：

" [ri'və:siŋ] [ðə; ði]['traɪ,græm]['kæn][ænd; ənd] [li] [ɪz][ə; eɪ] [tek'ni:k] [ʌv; əv][maɪ] [i'mɔ:tlz] . "

" Reversing the trigrams Kan and Li is a technique of my immortals . "

" 逆转 这 三卦 坎 和 李 是 一个 技术 的 我的 不朽者 " .

" 颠倒坎离是我仙家手段，

[wer] [dɪd] [ðɪs] ['tɜ:rt(ə)]['spɪrɪt][goʊ] ?

Where did this turtle spirit go ?

在哪里 做过 这 龟 精神 去 ?

这鼋精走到哪里去？

[ɪf] [aɪ][kʊd; kəd] [meɪk] [ðɪs] ['si:wɔ:tər] [floʊ] [tu:; tə][its] ['veri] [end] . . .

If I could make this seawater flow to its very end . . .

如果 我 可以 制作 这 海水 流动 到 它是 非常 结尾 . . .

我小道若把这海水清流到底，

[haʊ] [kʊd; kəd][hi:; hi] [haɪd] ?

How could he hide ?

如何 可以 他 隐藏 ?

他怎能藏躲？ "

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,

Having said that ,

拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [pər'fɔ:rmɪd] [ðə; ði][praɪ'mɔ:rdiəl] [ɪnkæn'teɪŋ] .

The Taoist priest performed the Primordial Incantation .

这 道教 牧师 执行 这 原始的 咒语 .

道士捻动先天诀，

['stepɪŋ] ['ɑ:ntə][ðə; ði] [si:] ,

Stepping onto the sea ,

步进 到 这 海 ,

步起涉海罡，

[hi:; hi] [stɜ:rd] [ðə; ði] [kɪŋfɛŋ] [sɔ:rd] [ɪn][ðə; ði]['wɔ:tər] .

He stirred the Qingfeng sword in the water .

他 搅拌 这 青峰 剑 在 这 水 .

把青锋剑望水内一搅，

[ə; eɪ] [saʊnd] [ʌv; əv] " ['gu:du:] " [wʌz; wəz] [hɜ:rd] .

A sound of " Gudu " was heard .

一个 声音 的 " 古杜 " 曾是 听到 .

只听“骨都”一声，

[ðə; ði]['tɜ:rt(ə)]['spɪrɪt] [stɪl] [i'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [weɪvz] .

The turtle spirit still emerged from the waves .

这 龟 精神 仍然 出现 从 这 波浪 .

鼋精依旧从波涛中出来，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] , [hi:; hi] [sed] :

Looking at the Taoist priest , he said :

寻找 在 这 道教 牧师 , 他 说 :

看着道士说道：

" [aɪ] , [ðə; ði][oʊld]['tɜ:rt(ə)] , [,eɪ 'em]['kwaiət][ænd; ənd] ['pi:sf(ə)] . "

" I , the old turtle , am quiet and peaceful . "

" 我 , 这 老的 龟 , 是 安静的 和 和平 . "

“我老鼋安安静静，

[ə'ɪrdʒənəli] , [ðə; ði] [weɪvz] [rɪ'meɪnd] [ʌndɪ'stɜ:rbd] .

Originally , the waves remained undisturbed .

起初 , 这 波浪 剩余 未受干扰 .

原归不扰之波，

[let] [jʊr; jər] [θi:f] - [ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ] [skɪlz] [əˈlɑʊ] [ju:; jʊ][tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [baɪ] [ˈsti:lɪŋ] [smɔ:l] [fɪʃ]
Let your thief - catching skills allow you to make a living by stealing small fish
让 你的 贼 - 捕捉 技能 允许 你 到 制作 一个 活的 经过 偷窃 小的 鱼
[ænd; ənd] [ʃɪmp] .
and shrimp .
和 虾 .

让你那捕贼剽窃些小鱼芒虾度日。

[waɪ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ˈkɔ:zɪŋ] [ˈtrʌb(ə)l] [əˈgen] , [ˈdaʊɪst] [pri:st] ?
Why are you causing trouble again , Taoist priest ?
为什么 是 你 导致 麻烦 再次 , 道教 牧师 ?

你这道士因何又来搅扰？

[hi:; hi] [ˈpra:bəbli] [ˈwa:ntɪd] [tu:; tə] [teɪk] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][,sɪtʃu'eɪ(ə)n][wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [gaɪz] .
He probably wanted to take advantage of the situation with those guys .
他 大概 通缉 到 拿 优势 的 这 情况 和 那些 伙计们 .
想是与他这几个打浑了水捉鱼。”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈʃaʊtɪd] :
The Taoist priest shouted :
这 道教 牧师 喊叫 :

道士大喝一声道：

" [hu:] [wɪl] [tʃæt] [ænd; ənd][dʒoʊk][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] ? "
" **Who will chat and joke with you ?** "
" WHO 将要 聊天 和 开玩笑 和 你 ? "
“谁来与你嗑牙打浑。

[aɪ][ɪˈmædʒɪn][ju:; jʊ] [ˈlɪvɪŋ] [baɪ][ðə; ðɪ] [si:] .
I imagine you living by the sea .
我 想象 你 活的 经过 这 海 .

想你倚海为生，

[ˈdi:mənz] [ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] [ɑ:r; ər] [ˈkɔ:zɪŋ] [ˈtrʌb(ə)l] .
Demons and monsters are causing trouble .
恶魔 和 怪物 是 导致 麻烦 .

妖魔作怪，

[hɑ:mɪŋ] [ˈfɪʃərmən]
Harming fishermen
伤害 渔民

伤害渔人，

[aɪ][rɪˈlaɪ][ɑ:n][maɪ][ˈmædʒɪk(ə)l] [ˈpaʊəz]
I rely on my magical powers
我 依靠 在 我的 神奇 权力

我仗法力，

[wi:; wi][mʌst; məst] [ɪˈrædɪkeɪt] [jʊr; jər][ˈi:v(ə)l] [ˈɪnfluəns] .
We must eradicate your evil influence .
我们 必须 根除 你的 邪恶的 影响 .

要剿灭了你邪氛，

[ju:; jʊ] [sed] [ˈkwaɪət] ,
You said quiet ,
你 说 安静的 ,

你说安安静静，

[əˈrɪdʒənəli] , [ðə; ðɪ] [weɪvz] [rɪˈmeɪnd] [ˌʌndɪˈstɜ:rbd] .
Originally , the waves remained undisturbed .
起初 , 这 波浪 剩余 未受干扰 .

原归不扰之波，

[aɪm] [ə'freɪd] [jɜː; jər] [dɪ'zaɪɜːz] [wəʊnt] [tʃeɪndʒ] .
I'm afraid your desires won't change .
我是 害怕的 你的 欲望 惯于 改变 .

只怕你欲心不改，

[dɪ'mɑːnɪk] [θɔːts] [rɪ:'sɜːrfɪs] .
Demonic thoughts resurface .
恶魔般的 想法 重新出现 .

妖念复生，

[juː; jʊ] [dɪ'vaʊəd] ['kaʊntləs] ['fɪʃərmən] .
You devoured countless fishermen .
你 吞噬 无数 渔民 .

无限渔人被你吞嚼，

[hiː; hi] [bɔːst] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He lost his life .
他 丢失的 他的 生活 .

送了性命。

[maɪ] [dɪ'vaɪn] ['biːɪŋs] [ɑːr; ər][ˈmɜːrsɪf(ə)] .
My divine beings are merciful .
我的 神圣的 生物 是 仁慈 .

我仙家慈悲，

" [wiː; wi] [wɪl] ['fɔːrli] [draɪv] [juː; jʊ] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [juː; jʊ] . "
" We will surely drive you away and destroy you . "
" 我们 将要 一定 驾驶 你 离开 和 破坏 你 . "

定要驱除灭你。”

[ðə; ðɪ][ˈtɜːrt(ə)] ['spɪrɪt] [dɪd][nɑːt] ['ænsər] .
The turtle spirit did not answer .
这 龟 精神 做过 不是 回答 .

鼋精也不答话，

[reɪz] [ðə; ðɪ] [naɪf] [ɪn][jɜː; jər][hænd] ,
Raise the knife in your hand ,
增加 这 刀 在 你的 手 ,

举起手中刀，

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [slæft] [æt; ət][hɜːr; hər] [feɪs] .
The Taoist priest slashed at her face .
这 道教 牧师 削减 在 她 脸 .

照道士劈面斫来。

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm] .
The Taoist priest drew his sword to meet him .
这 道教 牧师 画 他的 剑 到 见面 他 .

道士把剑相迎，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər][ˈoʊvər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [raʊndz] .
They fought for over a hundred rounds .
他们 战斗 为了 超过 一个 百 回合 .

战了百十余合。

[ˈtɜːrt(ə)] ['es(ə)ns] [pæθ] :
Turtle Essence Path :
龟 本质 小路 :

鼋精道：

" ['daʊɪst] [priːst] ,
" Taoist priest ,
" 道教 牧师 ,

“道士，

[dəʊnt] [kɔ:l] [ˌem ˈi:] [ə; eɪ] [ˈwɔ:tər] [bi:st] .
Don't call me a water beast .
不 称呼 我 一个 水 兽 .

你莫说我是水兽，

[ɪˈnɜ:rl] [ˈneɪv(ə)] [ˈwɔ:rfer] ,
Inertial naval warfare ,
惯性 海军 战争 ,

惯能水战，

[aɪl] [test] [maɪ] [skɪlz] [əˈgenst] [ju:; jʊ] [ɑ:n] [lənd] .
I'll test my skills against you on land .
患病的 测试 我的 技能 反对 你 在 土地 .

我与你陆地较个手段。”

[hi:; hi] [ðen] [li:pt] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [er] [ænd; ənd] [ˈləndɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [sɪˈklu:ɪd] [spɑ:t] [di:p] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsændi]
He then leaped into the air and landed in a secluded spot deep in the sandy
他 然后 跳跃 进入 这 空气 和 登陆 在 一个 僻 点 深的 在 这 沙
[ˈfɔ:ɪst] .
forest .
森林 .

乃腾空跳到沙涯深林僻处，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [naɪf] , [hi:; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
Holding a knife , he shouted :
保持 一个 刀 , 他 喊叫 :

拿着刀叫：

" [ˈdaʊɪst] [pri:st] ,
" **Taoist priest ,**
" 道教 牧师 ,

“道士，

" [kʌm] [hɪr] [ænd; ənd] [traɪ] [jʊr; jər] [ˈmeθədz] . "
" **Come here and try your methods .** "
" 来 这里 和 尝试 你的 方法 . "

你来这里试试手段。”

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [ləft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道士笑道：

" [ju:; jʊ] [ˈlɪt(ə)] [ˈvɪksn] , "
" **You little vixen ,** "
" 你 小的 泼妇 , "

“你这妖精，

[ˈli:vɪŋ] [ðə; ði] [nest] ,
Leaving the nest ,
离开 这 巢 ,

离了窝巢，

" [ˈnæt(ə)rəli] , [ju:; jʊ] [kɑ:nt] [ɪˈskeɪp] [maɪ] [ˈdaʊɪst] [ˈmædʒɪk] . "
" **Naturally , you can't escape my Taoist magic .** "
" 自然 , 你 不能 逃脱 我的 道教 魔法 . "

自然躲不过我的道法。”

[hi:; hi] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [sɔ:rd] [ænd; ənd] [went] [tu:; tə] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wʊdz] .
He then took his sword and went to the edge of the woods .
他 然后 采取 他的 剑 和 去 到 这 边缘 的 这 树林 .

乃仗剑到林边，

[ðə; ði] [tu:] [fɔ:t] [fɔ:r; fər] [ə'nʌðər] [ten] [raʊndz] .
The two fought for another ten rounds .
这 二 战斗 为了 其他 十 回合 .

两个又战了十余合。

[ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)] [ˈspɪrɪt] [br'keɪm] [ˈæŋkʃəs] .
The turtle spirit became anxious .
这 龟 精神 成为 焦虑的 .

鼋精急了，

[ˈoʊpən][jʊr; jər] [maʊθ]
Open your mouth
打开 你的 嘴

把嘴一张，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi; bi] [si:n] [wʌz; wəz][ðə; ði][ˈkrɪmz(ə)n] [fleɪmz] [ˈmu:vɪŋ] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] .
All that could be seen was the crimson flames moving in and out .
全部 那 可以 是 已见 曾是 这 赤红 火焰 移动 在 和 出去 .

只见赤焰焰火光进出。

[ðə; ði] [ˈpɑ:təri] [ˈspɪrɪts][ɑ:r; ər] [ˈkʌmɪŋ] [tu;; tə] [help] [ɪn][ðə; ði][ˈbæt(ə)] .
The pottery spirits are coming to help in the battle .
这 陶器 烈酒 是 未来 到 帮助 在 这 战斗 .

陶情们正跟来助战，

[ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)] [ˈspɪrɪt] [spju:d] [ˈfaɪər][frʌm; frəm][ɪts] [maʊθ] .
The turtle spirit spewed fire from its mouth .
这 龟 精神 喷涌而出 火 从 它是 嘴 .

见鼋精口内喷火，

[bʌt; bət] [ɪts] [ˈɔ:lsoʊ] [ɪm'presɪv] .
But it's also impressive .
但 它是 还 感人的 .

却也厉害。

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得，

[bʌt; bət][wi;; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði] [ˈbleɪzɪŋ] [sʌn] [bə:nd] [ðə; ði] [ˈmaʊntnz] [ænd; ənd] [mɑ:ʃɪz] .
The blazing sun burned the mountains and marshes .
这 炽烈 太阳 烧伤 这 山脉 和 沼泽 .

炎光焚岭泽，

[fleɪmz] [reɪdʒd] [ə'krɔ:s] [ˈku:n'lu:n] .
Flames raged across Kunlun .
火焰 愤怒 穿过 昆仑 .

烈焰燎昆仑。

[ðə; ði] [red] [ræt] [kə'nekts] [tu;; tə][ðə; ði] [mɪ'stirɪəs] [ˈæpərtʃʊr] .
The red rat connects to the mysterious aperture .
这 红色的 鼠 连接 到 这 神秘 光圈 .

赤鼠通玄窍，

[ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði] [geɪt] [ɪz] [ˈkʌvəd] [wɪð; wɪθ][ˈrouzi] [klaʊdz] .
The top of the gate is covered with rosy clouds .
这 顶部 的 这 门 是 涵盖 和 红润 云 .

彤云结顶门。

[ri'və:siŋ] [ðə; ði] ['mɪlki] [wei] ['wɔ:tər]
Reversing the Milky Way water
逆转 这 乳白色 方式 水

颠倒天河水，

[ðə; ði]['faɪər] [spred] [tu;; tə] - ['ʃen] .
The fire spread to Xugu Shen .
这 火 传播 到 - 沈 .

延烧虚谷神。

[ðə; ði] ['sɜ:rdʒɪŋ] [sʌ' mɑ:di] ['faɪər]
The surging Samadhi Fire
这 滔滔 三摩地 火

腾腾三昧火，

[,aɪ 'ti:] ['fraɪ(ə)nd] [ðə; ði] ['enəmi] ['tə:tlz] [tu;; tə] [deθ] .
It frightened the enemy turtles to death .
它 害怕 这 敌人 海龟 到 死亡 .

吓杀敌鼃人。

[ðə; ði] [θi:f] [sɔ:] [,aɪ 'ti:] .
The thief saw it .
这 贼 锯 它 .

捕窃见了，

[hi;; hi] [sed] [tu;; tə][ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] :
He said to the Taoist priest :
他 说 到 这 道教 牧师 :

向道士道：

" [ðɪs] ['mɑ:nstər] [pə' zesiz] [greɪt] [,su:pər'nætʃrəl] ['paʊəz] . "
" This monster possesses great supernatural powers . "
" 这 怪物 拥有 伟大的 超自然 权力 . "

“这妖怪神通果大，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ]['wɔ:tər] [bi:st] [bri:ð] ['faɪər] ?
How can a water beast breathe fire ?
如何 能 一个 水 兽 呼吸 火 ?

一个水兽如何喷出火来？ ”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] ['ʃaʊɪd] :
The Taoist priest shouted :
这 道教 牧师 喊叫 :

道士喝道：

[dəʊnt] [meɪk] [ə; eɪ] [fʌs] .
Don't make a fuss .
不 制作 一个 大惊小怪 .

“莫要大惊小怪。

[smʊʊk] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔ:tər] .
Smoke is coming out of the water .
抽烟 是 未来 出去 的 这 水 .

这水中弄出烟来，

[ɪts] [maɪ] [dɔ:r] - [tu;; tə] - [dɔ:r] ['bɪznəs] .
It's my door - to - door business .
它是 我的 门 - 到 - 门 商业 .

是我的上门生意，

[fə' mɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wei] [ænd; ənd][ðə; ði] [kloʊðz] .
Familiar with the way and the clothes .
熟悉的 和 这 方式 和 这 衣服 .

熟路行头。

[hi:; hi][kæn; kən] [bri:ð] ['faɪər] .
He can breathe fire .
他 能 呼吸 火 .

他会喷火，

[bʌt; bət][aɪ] [tu:] [wɪl] [bi:; bi] [swept] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði] [taɪd] .
But I too will be swept away by the tide .
但 我 也 将要 是 扫荡 离开 经过 这 潮 .

我却也会倾潮。”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [swɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔ:rd] ,
With a swing of the sword ,
和 一个 摇摆 的 这 剑 ,

把剑一挥，

['si:wɔ:tər] [rʊʊlz] [bæk] ,
Seawater rolls back ,
海水 卷 后退 ,

海水倒卷，

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[weɪvz] ['sɜ:dzd] [ænd; ənd] ['waɪtkæps] [rʊʊld] .
Waves surged and whitecaps rolled .
波浪 激增 和 白浪 滚动 .

波涛翻白浪，

[ðə; ði] ['jeləʊ] ['rɪvər] ['sɜ:dzd] [ænd; ənd] [kræʃt] .
The Yellow River surged and crashed .
这 黄色的 河 激增 和 崩溃了 .

汹涌倒黄河。

[gʊd] [æt; ət] [ɪk'stɪŋɡwɪʃɪŋ] [ðə; ði]['faɪər][ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] ['bɜ:nɜ:z] ,
Good at extinguishing the fire of the three burners ,
好的 在 熄灭 这 火 的 这 三 燃烧器 ,

善灭三焦火，

[aɪ 'ti:] [kæn; kən] [kjʊr] ['eɪlmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [lɪmz] .
It can cure ailments of the five limbs .
它 能 治愈 疾病 的 这 五 四肢 .

能除五体痼。

[ðə; ði] [sɔ:rs] [fləʊz] [ɑ:n] ['endləsli] .
The source flows on endlessly .
这 来源 流量 在 不休 .

源流来不息，

[ðə; ði] [stetɪt] [ʌv; əv] " [dʒɪ][dʒɪ] " (-) [ə'tʃi:vz] ['bæləns] [ænd; ənd] ['hɑ:rməni] .
The state of " Ji Ji " (既济) achieves balance and harmony .
这 状态 的 " 季 季 " (-) 实现 平衡 和 和谐 .

既济得中和。

[let] [ðə; ði] ['di:mənz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] [reɪdʒ] ,
Let the demons and monsters rage ,
让 这 恶魔 和 怪物 愤怒 ,

任尔妖魔焰，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ku:n'lu:n] [sku:l] .
There are many branches of the Kunlun school .
那里 是 许多 分支 的 这 昆仑 学校 .

昆仑衍派多。

[ðə; ði][ˈtɜːrt(ə)] [ˈspɪrɪt] [læft] [əˈpaːn] [ˈsiːɪŋ] [ðɪs] :
The turtle spirit laughed upon seeing this :
这 龟 精神 笑了 之上 看到 这 :
鼋精见了笑道:
" [ðɪs] [ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈɔːlsoʊ] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə][ˈhænd(ə)] [ˈwɔːtər] . "
" This Taoist priest also knows how to handle water . "
" 这 道教 牧师 还 知道 如何 到 处理 水 : "

[noʊ] [ˈmætər] [haʊ] [aʊtˈreɪdʒəs] ,
No matter how outrageous ,
不 事情 如何 令人愤慨 ,
任你滔天,

[ðə; ði] [mɔːr] [ðeɪ] [ˈstreŋ(k)θ(ə)n] [maɪ] [ˈpaʊər] .
The more they strengthen my power .
这 更多的 他们 加强 我的 力量 :
越壮我势力。”

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔːr; fər] [əˈnʌðər] [ten] [raʊndz] [ɔːr][soʊ] .
The two fought for another ten rounds or so .
这 二 战斗 为了 其他 十 回合 或者 所以 :
两个又战了十余合，

[ðə; ði][ˈbæt(ə)] [ˈgrædʒuəli] [riːtʃt] [ðə; ði] [ˈdesələt] [ˈdezərt] .
The battle gradually reached the desolate desert .
这 战斗 逐步地 达到 这 荒凉 沙漠 :
渐渐战到荒沙野处。

[ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ˈmedɪteɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [θætʃt] [hʌt] .
The monk was meditating in the thatched hut .
这 僧 曾是 冥想 在 这 茅草屋顶 小屋 :
那僧人正在草屋中打坐，

[ˈæftər] [ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] , [noʊ][wʌn] [keɪm] .
After waiting for a long time , no one came .
后 等待 为了 一个 长的 时间 , 不 一 来了 :
久等众人不来，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] :
Then he called the old woman :
然后 他 称为 这 老的 女士 :
乃叫老妪:

" [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [koʊst] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [huː] [keɪm] [wɪð; wɪθ][ˌem ˈiː] . "
" Go to the coast and see the Taoist priest who came with me . "
" 去 到 这 海岸 和 看 这 道教 牧师 WHO 来了 和 我 : "

[haʊ] [tuː; tə][ˈeksɔːrsaɪz] [ˈmɒnstəz] [ænd; ənd] [ˈkæptʃər] [ˈdiːmənz] .
How to exorcise monsters and capture demons .
如何 到 雉 怪物 和 捕获 恶魔 :
怎样除怪捉妖。”

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [ˈlɪsnd] ,
The old woman listened ,
这 老的 女士 听着 ,
老妪听了，

[dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [steps] [frʌm; frəm][ðə; ði] [θætʃt] [hʌt] ,
Just a few steps from the thatched hut ,
只是 一个 很少 步骤 从 这 茅草屋顶 小屋 ,
方出草屋几步，

[ɔ:l] [ðei] [sɔ:] [wʌz; wəz][ə; ei] [kraʊd] [sə'raʊndɪŋ] [ə; ei][bɔ:ld] - ['hedɪd] ['tɜ:rt(ə)] .
All they saw was a crowd surrounding a bald - headed turtle .
全部 他们 锯 曾是 一个 人群 周围 一个 秃 - 标题 龟 .

只看见众人围住了一个癞头鼋，

[ðə; ði]['tɜ:rt(ə)] ['bɛrd] [ɪts] [fæŋz] .
The turtle bared its fangs .
这 龟 裸露 它是 獠牙 .

那鼋吡嘴獠牙，

[,ai 'ti:] [bri:ðz] ['faɪər][ænd; ənd] [bɜ:rn] ['pi:p(ə)] .
It breathes fire and burns people .
它 呼吸 火 和 烧伤 人们 .

喷火烧人。

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [wʌz; wəz] [wi:ldɪŋ] [ə; ei] [sɔ:rd] [ænd; ənd] ['spəʊtɪŋ] ['wɔ:tər] .
The Taoist priest was wielding a sword and spouting water .
这 道教 牧师 曾是 挥舞 一个 剑 和 喷水 水 .

这道士仗剑喷水，

[mɪkst] [tə'geðər] [ɪn][ə; ei] [bʌntʃ] ,
Mixed together in a bunch ,
混合 一起 在 一个 束 ,

混扰在一堆，

[hi:; hi] ['hɜ:rɪdli] [wɔ:kt] [bæk] .
He hurriedly walked back .
他 匆匆 步行 后退 .

慌忙走回，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋk] :
He said to the monk :
他 说 到 这 僧 :

向僧说：

['evriwʌn] [wʌz; wəz][ɑ:n][ðə; ði][sænd] .
Everyone was on the sand .
每个人 曾是 在 这 沙 .

“众人都在海沙上，

[ðeə(r)] ['faɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['tɜ:rt(ə)] ['spɪrɪt] .
They're fighting with the turtle spirit .
它们是 斗争 和 这 龟 精神 .

与鼋精相争哩。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The monk heard this .
这 僧 听到 这 .

僧人听得，

[hi:; hi] [ðen] [stept] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
He then stepped out of the house .
他 然后 步 出去 的 这 房子 .

乃步出屋门，

[ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði] [si:] [sænd] ,
Approaching the sea sand ,
接近 这 海 沙 ,

走近海沙，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , ['evriwʌn] [sɔ:] [ðem; ðəm] ['faɪtɪŋ] [ðə; ði]['tɜ:rt(ə)] .
Sure enough , everyone saw them fighting the turtle .
当然 足够的 , 每个人 锯 他们 斗争 这 龟 .

果见众人与鼋战斗，

[hiː; hi] [ðen] [sæt][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [kloʊzd] [hiz; ɪz] [aɪz] .
He then sat on the ground and closed his eyes .
他 然后 卫星 在 这 地面 和 关闭 他的 眼睛 .
乃席地闭目，

[meɪn'teɪn] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['stiːlnəs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] .
Maintain a state of stillness and tranquility .
维持 一个 状态 的 寂静 和 宁静 .
存一个静定功夫。

[ðə; ði][ˈtɜːrt(ə)]['spɪrɪt] , ['siːɪŋ] [ɪts] [dɪ'fi:t] ,
The turtle spirit , seeing its defeat ,
这 龟 精神 , 看到 它是 击败 ,
只见那鼋精看看战败，

[lʊk] [ə'raʊnd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [fɪʃ] , [ˈrɪmp] , [ænd; ənd][ˈlɪt(ə)] ['mɒnstəz] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['reskjuː]
Look around for the fish , shrimp , and little monsters to come to the rescue
看 大约 为了 这 鱼 , 虾 , 和 小的 怪物 到 来 到 这 救援
.
:
.

四下里望鱼虾小怪来救，
[ðeəz; ðəz][nɑːt][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)] [fɪʃ] [ɔːr] [ˈrɪmp] [ɪn] [saɪt] !
There's not a single fish or shrimp in sight !
有 不是 一个 单身的 鱼 或者 虾 在 视线 !
哪里有半个鱼虾！

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [ɑːn][ðə; ði] [siː] [sænd][wʌz; wəz] . . .
All that could be seen on the sea sand was . . .
全部 那 可以 是 已见 在 这 海 沙 曾是 . . .
只看见海沙上，

[ə; eɪ][pə'ɡoʊdə][wɪð; wɪθ] ['leər] [ʌv; əv] ['reɪdiənt] [laɪt] .
A pagoda with layers of radiant light .
一个 宝塔 和 层 的 辐射状 光 .
一座宝塔儿层层光焰。

[ðə; ði][ˈtɜːrt(ə)]['spɪrɪt] [θruː] [ə'wei] [ðə; ði] [naɪf] .
The turtle spirit threw away the knife .
这 龟 精神 扔 离开 这 刀 .
鼋精把刀撇了，

[træns'fɔːrm] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['wɔːtər] [ræt] ,
Transform into a water rat ,
转换 进入 一个 水 鼠 ,
变一个水老鼠，

[ðeɪ] [ræn][ɔːl][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['taʊər] .
They ran all the way to the edge of the tower .
他们 跑 全部 这 方式 到 这 边缘 的 这 塔 .
一直奔到塔儿边，

[faɪnd][ə; eɪ] [kræk] [ɪn][ðə; ði] [brɪk] [ɔːr] [taɪl] .
Find a crack in the brick or tile .
寻找 一个 裂缝 在 这 砖 或者 瓦 .
寻个砖瓦缝儿，

[dɔːr] [boʊlt] ['aɪlət] ,
Door bolt eyelet ,
门 螺栓 孔眼 ,
门栓眼儿，

[ˈwɪndəʊ] [i:vz] [həʊl]
Window eaves hole
窗户 檐 洞

窗檐窟儿，

[ˈθɪŋkɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈsni:kɪŋ] [ˈɪntu:] [ˈhaɪdɪŋ] ,
Thinking about sneaking into hiding ,
思维 关于 鬼鬼祟祟 进入 隐藏 ,

思量要钻入藏躲，

[ˈæftər] [ˈsɜ:rtɪŋ] [ðə; ði] [səˈraʊndɪŋ] [ˈerɪə] ,
After searching the surrounding area ,
后 搜索 这 周围 区域 ,

寻了周围一番，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][gæp] [ˈsʌmwɛr] [ju:; jʊ][kæn; kən] [skwi:z] [θru:] .
There's a gap somewhere you can squeeze through .
有 一个 差距 某处 你 能 挤 通过 .

哪里有个隙儿钻得入去。

[dʒʌst][æz; əz][hi:; hi][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tu:; tə] [li:v] [əˈgen] ,
Just as he was about to leave again ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 离开 再次 ,

正要又走，

[wer] [ɪz][ðə; ði][pəˈɡoʊdə] ?
Where is the pagoda ?
在哪里 是 这 宝塔 ?

哪里是个宝塔，

[,aɪ ˈti:] [tɜ:rnd] [aʊt] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [waɪt] - [bˈraʊd] [ˈtaɪɡər] .
It turned out to be a white - browed tiger .
它 转向 出去 到 是 一个 白色的 - 眉毛 老虎 .

原来是一只白额老虎。

[ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)] [ˈspɪrɪt] [ˈwɑ:ntɪd] [tu:; tə] [li:v] .
The turtle spirit wanted to leave .
这 龟 精神 通缉 到 离开 .

这鼋精要走，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈmʌŋk] [ˈʌtəd] [ə; eɪ] [ˈsænskɪt] [ˈfreɪz] .
But the monk uttered a Sanskrit phrase .
但 这 僧 说出 一个 梵文 短语 .

却被僧人念了一声梵语，

[ðə; ði][ˈtɜ:rt(ə)] [ˈspɪrɪt] [ˈfræŋk] [tu:; tə][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] [pɑ:m] .
The turtle spirit shrank to the size of a palm .
这 龟 精神 缩小 到 这 尺寸 的 一个 棕榈 .

鼋精缩得手掌大，

[ðeɪ] [ˈprɒs,treɪtɪd] [ðəmˈselvz] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
They prostrated themselves on the ground .
他们 俯卧 他们自己 在 这 地面 .

拜服在地。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpri:st] [sɔ:] [,aɪ ˈti:] ,
The Taoist priest saw it ,
这 道教 牧师 锯 它 ,

道士见了，

[tu:; tə] [wi:ld] [ə; eɪ] [sɔ:rd] [ɪz][tu:; tə] [breɪk] [,aɪ ˈti:] .
To wield a sword is to break it .
到 挥 一个 剑 是 到 休息 它 .

仗剑要斲，

[ðə; ði] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :

僧人笑道：

" [si:niər] ['brʌðər] , [pli:z] [dəunt] [hɜ:rt] [aɪ 'ti:] . "
Senior brother , please don't hurt it . "
" 高级的 兄弟 , 请 不 伤害 它 . "

“师兄莫要伤它。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说道：

[aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [di'strɔɪ] [ɪts] [fɔ:rm] .
I will not destroy its form .
我 将要 不是 破坏 它是 形式 :

“我不诛它形，

[ˈoʊnli] [ɪk'stɪŋɡwɪ] [ɪts] ['faɪəri] , [ˈmɜ:rdəres] [ɪn'tent] .
Only extinguish its fiery , murderous intent .
仅有的 熄灭 它是 火热 , 杀人犯 意图 :

只诛它那一阵火腾腾要害人的心。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :

僧人笑道：

" [si:niər] ['brʌðər] , "
Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[ju:; jʊ] [hæv; həv] ['wɔ:tər] [tu:; tə] [ˌoʊvər'kʌm] [aɪ 'ti:] .
You have water to overcome it .
你 有 水 到 克服 它 :

你有水克它，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['mɪrli] [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] [bɪ'twi:n] ['wɔ:tər] [ænd; ənd] ['faɪər] .
It was merely a battle between water and fire .
它 曾是 仅仅 一个 战斗 之间 水 和 火 :

只是水火交战，

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [teɪk] [aɪ 'ti:] .
It would be difficult to take it .
它 会 是 难的 到 拿 它 :

便难服它。

[ˈaʊər; ɑ:r] [mə'næstɪk] [kə'mju:nəti] ['ju:zɪz] ['stɪlnəs] [ænd; ənd] [træn'kwɪləti] [tu:; tə] [səb'du:] [aɪ 'ti:] .
Our monastic community uses stillness and tranquility to subdue it .
我们的 修道院 社区 用途 寂静 和 宁静 到 征服 它 :

我僧家以静定收它，

[ˈðerfɔ:r] , [noʊ] ['efərt] [ɪz] [rɪ'kwaɪərd] .
Therefore , no effort is required .
所以 , 不 努力 是 必需的 :

故此不劳一力。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] ['ɔ:lsəʊ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest also laughed and said :
这 道教 牧师 还 笑了 和 说 :

道士也笑道：

" [maɪ] ['siːniər] ['brʌðər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [wʌn] [maɪ] [hɑːrt] . "

" **My senior brother** **has** **already won my heart** . "

" 我的 高级的 兄弟 有 已经 韩元 我的 心 . "

“师兄先得我心同然。

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [səb'duː] [aɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['stiːlnəs] [ænd; ənd] [kəm'pouzər] . . .

If you don't subdue it with stillness and composure . . .

如果 你 不 征服 它 和 寂静 和 镇定 . . .

你不以静定降它，

[aɪ] ['kænɑːt] [dɪ'fiːt] [aɪ 'tiː] .

I cannot defeat it .

我 不能 击败 它 .

我与它战不胜，

['fɑːloʊɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [[mə'nɪpjuleɪtɪŋ]] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] [telɪpɔːr'teɪʃn] ,

Following this , the art of manipulating spirits and teleportation ,

下列的 这 , 这 艺术 的 操纵 烈酒 和 传送 ,

继之弄神通道术，

['daʊɪst]['mædzɪk] ['kænɑːt] [səb'duː] [aɪ 'tiː] .

Taoist magic cannot subdue it .

道教 魔法 不能 征服 它 .

道术不能降，

['ʌltɪmətli] , [aɪ 'tiː] [wɪl] [ɔːlsoʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'faɪnd] [baɪ] ['wɔːtər] [ænd; ənd]['faɪər] .

Ultimately , it will also need to be refined by water and fire .

最终 , 它 将要 还 需要 到 是 精制 经过 水 和 火 .

终也要借这水火炼它。

[naʊ] [ðæt] [aɪ 'tiː][hæz; həz] [sə'rendərd] ,

Now that it has surrendered ,

现在 那 它 有 投降 ,

今它既降服，

[let] [aɪ 'tiː] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [ænd; ənd][lɪv; laɪv][ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [laɪf] .

Let it return to the sea and live a peaceful life .

让 它 返回 到 这 海 和 居住 一个 和平 生活 .

发落它归海安份守己，

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [fər'bɪdn] [tuː; tə] [juːz] ['iːv(ə)] ['spɪrɪts] [tuː; tə] ['fraɪt(ə)n] [ænd; ənd][hɑːrm][ðə; ði] ['fɪʃərmən]

" **You are forbidden to use evil spirits to frighten and harm the fishermen**

" 你 是 禁止 到 使用 邪恶的 烈酒 到 吓唬 和 伤害 这 渔民

[ə'gen] . "

again . "

再次 . "

不许再弄妖气惊害渔人。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] , [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :

Having said that , he shouted :

拥有 说 那 , 他 喊叫 :

说罢喝一声：

" ['kɑːrmɪk] ['ɑːbstək(ə)lɪz] ,

" **karmic obstacles** ,

" 因果报应 障碍 ,

“业障，

[goʊ][ænd; ənd] [bɪ'heɪv] [jɔːr'self] !

Go and behave yourself !

去 和 表现 你自己 !

安分去罢！

" [ˈbiːɪŋ] [ˈkɑːntent] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər][lɑːt] [wɪl] [prɪ'vent] [ˈlðər] [frʌm; frəm] [hɑːmɪŋ] [juː; jʊ] . "

" **Being content with your lot will prevent others from harming you** . "

" 存在 内容 和 你的 很多 将要 防止 其他的 从 伤害 你 . "

能安分自免人来害你。”

[ðə; ði][ˈtɜːrt(ə)] [ˈspɪrɪt] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [ðen] [left] .

The turtle spirit listened and then left .

这 龟 精神 听着 和 然后 左边 .

鼈精听了而去。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [ðen] [æskt] :

The Taoist priest then asked :

这 道教 牧师 然后 问 :

道士乃问道：

[ˈmæstər] ,

Master ,

掌握 ,

“师父，

[wer] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][goʊ] [tə'geðər] ?

Where shall we go together ?

在哪里 将 我们 去 一起 ?

我与你到何处去一行？

[sɪns] [juː; jʊ] [left] [ðə; ði] [wʊdz] ,

Since you left the woods ,

自从 你 左边 这 树林 ,

自你离了林中，

[aɪ] [ˈnevər] [æskt] [wer] [juː; jʊ][wɜːr; wər][ˈgoʊɪŋ] .

I never asked where you were going .

我 绝不 问 在哪里 你 是 去 .

不曾问你出来何往。”

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [rɪ'plaɪd] :

The monk replied :

这 僧 回复 :

僧人答道：

" [maɪ] [ˈbrʌðər] [keɪm] [aʊt] [ˈbriːfli] ,

" **My brother came out briefly** ,

" 我的 兄弟 来了 出去 简要地 ,

“小弟一时出来，

[aɪ] [went] [tuː; tə][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [zen] [ˈmɑːnəsteri] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [ˈlektʃər] [ænd; ənd] [rɪ'dʒɔɪst] .

I went to a large Zen monastery to give a lecture and rejoiced .

我 去 到 一个 大的 禅 修道院 到 给 一个 演讲 和 欣喜若狂 .

到个大讲禅林随喜。

[ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [ænd; ənd][ðer; ðər] [dɪ'saɪplz] [ʌv; əv] - [ˈtemp(ə)] [steɪd] [ðer; ðər] .

The eminent monks and their disciples of Wenhaichao Temple stayed there .

这 杰出 僧侣 和 他们的 门徒 的 - 寺庙 入住 那里 .

闻海潮庵高僧师徒行寓，

[ˈpriːtʃɪŋ] [ænd; ənd] [ɪkˈspəʊndɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɑːrmə]

preaching and expounding the Dharma

布道 和 阐述 这 法

讲经说法，

[ɪˈvɔːlɪŋ] [neɪʃəns]

Evolving nations

演变 国家

演化国度，

[bɪ'li:vəz] [ˈtrævlɪd] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv] [maɪlz] [tu:; tə] [hɪr] [ðɪs] .
Believers traveled hundreds of miles to hear this .
信徒 旅行 数百 的 英里 到 听到 这 .
善信百里奔听，

[ðæts] [waɪ] [aɪv] [kʌm] [ɔ:l] [ðɪs] [wei] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][ˈvɪzɪt] .
That's why I've come all this way for a visit .
那就是 为什么 我已经 来 全部 这 方式 为了 一个 访问 .
小弟因此也远来走走。”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :
道士说道：

" [aɪ][hæv; həv][ˈɔ:lsoʊ] [hɜ:rd] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈti:tʃɪŋz] [ʌv; əv] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] . "
" I have also heard of the teachings of eminent monks . "
" 我 有 还 听到 的 这 教义 的 杰出 僧侣 . "
“我亦闻知高僧演化，

[ðɪs] [mʌst; məst][bi:; bi][ðə; ðɪ] [ˈhɜ:rmɪtɪdʒ] .
This must be the hermitage .
这 必须 是 这 隐居处 .
想就是此庵，

[aɪ] [wɪl] [dʒɔɪn][maɪ] [ˈfeləʊ] [dɪˈsaɪplz] [ɪn] [əˈpri:ʃi;eɪtɪŋ] [ðɪs] [grænd] [ˈgæðərɪŋ] .
I will join my fellow disciples in appreciating this grand gathering .
我 将要 加入 我的 同伴 门徒 在 欣赏 这 盛大 采集 .
当与师兄同瞻仰胜会。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [hɜ:rd] [ðæt]
The monk heard that
这 僧 听到 那
僧人听说，

[hi:; hi] [ðen] [ɪnˈtendɪd] [tu:; tə] [li:v] [ðə; ðɪ][tæsk][ʌv; əv] [æprɪˈhendɪŋ] [ðə; ðɪ] [θi:f] [ænd; ɛnd] [dɪˈpɑ:rt] .
He then intended to leave the task of apprehending the thief and depart .
他 然后 故意的 到 离开 这 任务 的 逮捕 这 贼 和 离开 .
便欲辞了捕窃而行。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ðen] [sed] :
Tao Qing then said :
道 青 然后 说 :
只见陶情说道：

" [ðə; ðɪ] [tu:] [ˈmæstərz] [ɑ:r; ər][ˈgoʊɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˈgæðərɪŋ] . "
" The two masters are going to a gathering . "
" 这 二 大师 是 去 到 一个 采集 . "
“二位师父要去赴会，

[ðə; ðɪ] [θri:] [ʌv; əv][ju: ˈes][ˈɔ:lsoʊ] [æskt] [tu:; tə] [brɪŋ] [sʌm; səm] .
The three of us also asked to bring some .
这 三 的 我们 还 问 到 带来 一些 .
我们三个也乞携带。

[kju:i] [ɪz] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [ˈsʌd(ə)nli] [tʃeɪndʒd] .
Cui Shi's expression suddenly changed .
崔 石的 表达 突然 已更改 .
催士忽然面色变了，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [noʊn] [ʌv; əv][jʊr; jər] [θri:] [di:p] [ə'fekʃənz] .
I have long known of your three deep affections .
我 有 长的 已知 的 你的 三 深的 情感 .

“我久知你三个深情，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ə'naɪəleɪt] [ðə; ði][ˈfaɪər] - ['briːðɪŋ] ['tɜːrt(ə)][ˈspɪrɪt] ,
Just as they were about to annihilate the fire - breathing turtle spirit ,
只是 作为 他们 是 关于 到 歼灭 这 火 - 呼吸 龟 精神 ,

正要剿灭了鼃精喷火，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə][dɪ'vaʊər][juː; jʊ] [ˈdi:mənz] .
But they come to devour you demons .
但 他们 来 到 吞食 你 恶魔 .

却来吞嚼你们邪魔。

[brɪ'keɪz, brɪ'kɔːz][ʌv; əv][jʊr; jər] [smɔːl] [ækt][ʌv; əv] ['seɪvɪŋ] ['pi:p(ə)] ,
Because of your small act of saving people ,
因为 的 你的 小的 行为 的 保存 人们 ,

因念你救人微劳，

[stɪl] ['hezə'teɪtɪŋ]
Still hesitating
仍然 犹豫不决

尚在犹豫，

[juː; jʊ][waːnt][,em 'iː][tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ][tuː; tə] [hɪr] [ə; eɪ][ˈsɜːrmən] ?
You want me to take you to hear a sermon ?
你 想 我 到 拿 你 到 听到 一个 讲道 ?

你要我带你听讲经文，

[rɪ'dʒɔɪs] [ɪn][ðə; ði] ['buːdɪst] [ə'sembli] .
Rejoice in the Buddhist assembly .
麾 在 这 佛教徒 集会 .

随喜佛会，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [get] [ðer; ðər] ?
How can we get there ?
如何 能 我们 得到 那里 ?

如何去得？

" [haʊ] [kʊd; kəd] [ðæt] [haɪ] [mʌŋk] ['tɑːləreɪt] [juː; jʊ] ? "
" How could that high monk tolerate you ? "
" 如何 可以 那 高的 僧 容忍 你 ? "

那高僧岂肯容你？ "

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [ðæts] [faɪn] . "
" That's fine . "
" 那就是 美好的 . "

“这也无妨，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [juː; jʊ] [θri:] [hæv; həv] [lɔːŋ] [bɪn] [əb'strʌktɪŋ] [ðə; ði][,evə'luːʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌŋks]
It's just that you three have long been obstructing the evolution of the monk's
它是 只是 那 你 三 有 长的 到过 阻碍 这 进化 的 这 僧侶的

[maɪnd] .
mind .
头脑 .

只是你三个久蓄阻拦演化僧心，

[ɪkˈstɪŋɡwɪʃ] [ðɪs] [hɑ:rt] .
Extinguish this heart .
熄灭 这 心 .

把这心肠熄灭，

[stɪl] [ˈsi:kɪŋ] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] ,
Still seeking a way out ,
仍然 寻求 一个 方式 出去 ,

仍求个度脱，

[aɪ][dʒʌst] [tʊk] [ju:; jʊ][ðər; ðər] .
I just took you there .
我 只是 采取 你 那里 .

方才带得你去。”

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing listened and said :
道 青 听着 和 说 :

陶情听了道：

" [ðen] [aɪ] [ˈfɑ:lʊd] [maɪ] [ˈmæstɜ:z] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] . "
" Then I followed my master's instructions . "
" 然后 我 随后 我的 硕士学位 指示 . "

“便随师父教旨。”

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [kɔ:t] [ˈi:vzdrɑ:pɪŋ] .
They were caught eavesdropping .
他们 是 捕捉 偷听 .

捕窃听了，

[wi:; wi][mʌst; məst][ˈtræv(ə)] [təˈgeðər] .
We must travel together .
我们 必须 旅行 一起 .

也要同行，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ʌnˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [kætʃ] [ðə; ðɪ][ˈtɜ:rt(ə)] , "
" Unable to catch the turtle , "
" 无法 到 抓住 这 龟 , "

“捉鼋不成，

[hi:; hi] [səˈvaɪvd] .
He survived .
他 幸存下来 .

得了性命，

[aɪˈd] [ˈræðər] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ænd; ənd] [ˈfɑ:lʊ] [maɪ][ˈmæstər][ˈɪntu:] [məˈnæstɪk] [laɪf] .
I'd rather become a monk and follow my master into monastic life .
ID 相当 变得 一个 僧 和 跟随 我的 掌握 进入 修道院 生活 .

情愿跟和尚师父出家去罢。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :

僧人笑道：

" [ju:; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [baɪ][ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ][lɪv; laɪv] [ˈænɪmlz] " "
" You make a living by catching live animals " "
" 你 制作 一个 活的 经过 捕捉 居住 动物 " "

“你一个捉活物为生计，

[həʊ] [kæn; kən][wʌn] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] / [nʌn] ?
How can one become a monk / nun ?
如何 能 一 变得 一个 僧 / 尼姑 ?

如何出得家？ ”

[ðə; ðɪ] ['θi:fs] [teɪl] :
The Thief's Tale :
这 小偷的 故事 :

捕窃说:

" [jʌŋ] [mæŋ] , [ju:v] [tʃeɪndʒd] [jʊr; jər] ['laɪvlɪhʊd] [naʊ] . "
" Young man , you've changed your livelihood now . "
" 年轻的 男人 , 你已经 已更改 你的 生计 现在 . "

“小子如今改了生计也。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道:

[ɔ:'ðoʊ] ['laɪvlɪhʊdz] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd]
Although livelihoods have changed
虽然 生计 有 已更改

“生计虽改，

[noʊ] ['ri:əl] [gʊd] [hæz; həz] [bi:n] [si:n] .
No real good has been seen .
不 真实的 好的 有 到过 已见 .

实善未见。”

[ðə; ðɪ] ['θi:fs] [teɪl] :
The Thief's Tale :
这 小偷的 故事 :

捕窃说:

" [aɪ][eɪ 'em] [naʊ] ['goʊɪŋ][tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] ['ʌndər] [maɪ] ['mæstɜ:z] ['gaɪd(ə)ns] . "
" I am now going to become a monk under my master's guidance . "
" 我 是 现在 去 到 变得 一个 僧 在下面 我的 硕士学位 指导 . "

“我小子如今要随师父出家，

[ðæt] [ɪz][tu:; tə] [sɪn'sɪrli] [du:] [gʊd] [di:dz] .
That is to sincerely do good deeds .
那 是 到 真挚地 做 好的 契约 .

便是实心行善。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道:

" [maɪ] [hɑ:rt] [ɪz][wʌn][ʌv; əv] [rɪ'pentəns] . "
" My heart is one of repentance . "
" 我的 心 是 一 的 悔改 . "

“我这心肠却也是悔改来的。

[,aɪ 'ti:][ɪz]['oʊnli][ðə; ðɪ] [ru:t] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] [ðæt] ['mætərz] .
It is only the root of goodness that matters .
它 是 仅有的 这 根 的 善良 那 事情 .

只是善根为本，

['rɪtʃuəl] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][ɑ:r; ər] ['sekəndəri] .
Ritual implements are secondary .
仪式 实施 是 次要 .

法器次之，

[jʊː; jʊ][hæv; həv][ˈteɪkən][ˈrefjuːdʒ][ɪn][ðə; ði][θriː][ˈdʒuːəlz, ˈdʒuːlɪz] .

You have taken refuge in the Three Jewels .
你 有 已采取 避难所 在 这 三 珠宝 .

尽汝三皈，

[ˈfɑːləʊ] [maɪ] [eɪt] [ˈpriːsɛpts] .

Follow my eight precepts .
跟随 我的 八 戒律 .

遵吾八戒。”

[ðə; ði][θiːf][ðen][ˈləʊəɾd][hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd][æskt] :

The thief then lowered his hands and asked :
这 贼 然后 降低 他的 双手 和 问 :

捕窃乃敛手问道：

[ˈmæstər] ,

Master ,
掌握 ,

“师父，

[wʌt][ɪz][ment][baɪ]"[gʊd][ruːts]"?

What is meant by " good roots " ?
什么 是 意思是 经过 " 好的 根 " ?

怎叫『善根』？”

[ðə; ði][mʌŋk][rɪˈplaɪd] :

The monk replied :
这 僧 回复 :

僧人答道：

"[truː][sɪnˈserəti][kʌmz][frʌm; frəm][ˈsiːɪŋ][wʌnz][truː][ˈneɪtʃər] . "

" True sincerity comes from seeing one's true nature . "
" 真的 诚意 来 从 看到 一个人的 真的 自然 . "

“真心实意原从见性中来。”

[ðə; ði][θiːf][ðen][æskt] :

The thief then asked :
这 贼 然后 问 :

捕窃又问道：

[ˈmæstər] ,

Master ,
掌握 ,

“师父，

[waɪ][ɪz][aɪˈtiː][sed][ðæt]"[ˈrɪtʃuəl][ˈɪmplɪments; ˈɪmplɪmənts][ɑːr; ər][ˈsekəndəri]"?

Why is it said that " ritual implements are secondary " ?
为什么 是 它 说 那 " 仪式 实施 是 次要 " ?

怎叫『法器次之』？”

[ðə; ði][mʌŋk][sed] :

The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

"[əkˈseptɪŋ][ðə; ði][ruːlɪz][ænd; ənd][ˌregjuˈleɪ(ə)nɪz] , "

" Accepting the rules and regulations , "
" 接受 这 规则 和 法规 , "

“中规中矩，

[ðə; ði][truː][ˈtiːtʃɪŋz][ɑːr; ər][pæst][daʊn][kənˈtɪnjuəsli] .

The true teachings are passed down continuously .
这 真的 教义 是 通过了 向下 持续 .

脉脉不断真传。”

[ðə; ði] [θi:f] [did][nɑ:t] [ʌndə'stænd] [hɪz; ɪz] ['mi:nɪŋ] .
The thief did not understand his meaning .
这 贼 做过 不是 理解 他的 意义 .

捕窃不解其意，

[hi;; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

又问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[wʌt] [dʌz] [aɪ 'ti:] [mi:n] [tu;; tə] " ['fʊli] [ɪm'breɪs] [ðə; ði] [θri:] ['refju:dʒz] " ?
What does it mean to " fully embrace the Three Refuges " ?
什么 做 它 意思是 到 " 完全 拥抱 这 三 避难所 " ?

如何叫做』尽我三皈，

" ['fɑ:lʊʊ] [jʊr; jər] [eɪt] ['pri:sɛpts] ? "
" Follow your Eight Precepts ? "
" 跟随 你的 八 戒律 ? "

遵你八戒『？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [ɪn] ['bu:dɪzəm] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [θri:] [kaɪndz][ʌv; əv]['refju:dʒ] : ['bu:də'bʊdə] , ['dɑ:rmə] , [ænd; ənd] ['sʌŋgə]
" In Buddhism , there are three kinds of refuge : Buddha , Dharma , and Sangha
" 在 佛教 , 那里 是 三 种类 的 避难所 : 佛 , 法 , 和 僧伽
.
" :
" .

“释门有佛法僧三样皈依，

[kæn; kən][ju;; jʊ][du:] [ðɪs] ?
Can you do this ?
能 你 做 这 ?

你能尽此，

[hi;; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He became a monk .
他 成为 一个 僧 .

方做得和尚。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv] ['pʌndʒənt] ['vedʒtəb(ə)lz] [ænd; ənd] [θri:] [kaɪndz][ʌv; əv] [əb'hɔ:rənt]
There are five kinds of pungent vegetables and three kinds of abhorrent
那里 是 五 种类 的 泼辣 蔬菜 和 三 种类 的 令人憎恶的
['vedʒtəb(ə)lz] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rld] .
vegetables in the world .
蔬菜 在 这 世界 .

世间有个五荤三厌，

[kæn; kən][ju;; jʊ][ə'baɪd] [baɪ][ðə; ði] [ru:l] [ʌv; əv][nɑ:t] ['tʌtʃɪŋ] ?
Can you abide by the rule of not touching ?
能 你 遵守 经过 这 规则 的 不是 接触 ?

你能遵守不沾，

" [aɪ][dʒʌst] [ˈfɪnɪʃt] [wɪð; wiθ] [ˈpɪɡzi] . "
" I just finished with Pigsy . "
" 我 只是 完成的 和 猪八戒 ： "

方才完了八戒。”

[ðə; ði] [ˈi:vzdɹɑ:pər] [sed] :
The eavesdropper said :
这 偷听者 说 :

捕窃听了道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][soʊ] [ˈmeni] [ˈtrɪviəl] [θɪŋz] [ɪn][jɔr; jər] [dɔ:r] .
There are so many trivial things in your door .
那里 是 所以 许多 琐碎的 事物 在 你的 门 :

你的门中有这许多琐碎。

[aɪ][ˈju:zuəli; 'ju:ʒəli][ˈoʊnli] [si:] [wʌn][ˈpɜ:rs(ə)n] .
I usually only see one person .
我 通常 仅有的 看 一 人 :

我往常只见一个人，

[ɔ:r] [pər'hæps] [ðei] [wɜ:r; wər] [ˈhaɪdɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈlæbɔ:ərz] .
Or perhaps they were hiding from the laborers .
或者 也许 他们 是 隐藏 从 这 劳工 :

或是躲差徭，

[əˈvɔɪdɪŋ] [ˈtʃɑ:rdʒɪz]
Avoiding charges
避免 收费

避罪名，

[oʊz] [ˈmʌni] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈɡʌvərnmənt] .
Owes money to the government .
欠款 钱 到 这 政府 :

欠官钱，

[les] [ˈpraɪvət] [det] ,
Less private debt ,
较少的 私人的 债务 ,

少私债，

[wɪˈðaʊt] [ə; eɪ] [ˈbɪznəs] [ɔ:r] [ɔ:l] [əˈloʊn] ,
Without a business or all alone ,
没有 一个 商业 或者全部 独自的 ,

没个头项生意或是孤苦伶仃，

[ʃeɪv] [jɔr; jər] [hed] .
Shave your head .
刮胡子 你的 头 :

把头发剃光，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ˈklæpər] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,
Holding a clapper in his hand ,
保持 一个 拍板 在 他的 手 ,

手里拿个梆子，

[ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [prer] [bi:dz] [əˈraʊnd] [hɜ:r; həɪ] [nek] ,
A string of prayer beads around her neck ,
一个 细绳 的 祷告 珠子 大约 她 脖子 ,

颈项挂串数珠，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['werɪŋ] [ə; eɪ] [blæk] [roʊb] .
He was wearing a black robe .
他 曾是 穿着 一个 黑色的 长袍 .

身上穿件缁衣，

['werɪŋ] [ə; eɪ] ['tɑ:pna:t] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [hed] ,
Wearing a topknot on his head ,
穿着 一个 发髻 在 他的 头 ,

头顶戴个瓢帽，

[hi:; hi][hæz; həz][noʊ][aɪ'di:ə] [wʌt] [ðə; ði] [θri:] ['refju:dʒz] [ɑ:r; ər] !
He has no idea what the Three Refuges are !
他 有 不 主意 什么 这 三 避难所 是 !

他哪里晓得甚么三皈！

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] ['fɑ:lʊd] [ðə; ði] [ert] ['pri:sɛpts] !
I have never followed the Eight Precepts !
我 有 绝不 随后 这 八 戒律 !

几曾遵那八戒！

[step] ['fɔ:rwəd] ['ɪntu:][ðə; ði] [kraʊd] ,
Step forward into the crowd ,
步 向前 进入 这 人群 ,

走向人前，

[hu:] ['dʌznt] [kɔ:l][hɪm; ɪm] ['eldər] ?
Who doesn't call him Elder ?
WHO 不 称呼 他 长老 ?

谁不叫他一声长老？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [læft] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
The monk laughed upon hearing this :
这 僧 笑了 之上 听力 这 :

僧人听了笑道：

" [ðer; ðər][ɪz]['ɔ:lsoʊ][ə; eɪ][fɜ:rst] - [klæs] [trænsfər'meɪ(ə)n] . "
" There is also a first - class transformation . "
" 那里 是 还 一个 第一的 - 班级 转型 . "

“也还有一等变来的，

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði]['bɑ:di][ɪz][na:t] [jet] [pjʊərə'faɪd] .
But this is because the body is not yet purified .
但 这 是 因为 这 身体 是 不是 然而 纯化 .

但这是身根未净，

[ðer; ðər] [wɪl] ['ɔ:lweɪz] [bi:; bi]['moʊmənts][ʌv; əv] ['weɪvərɪŋ] [rɪ'zɔ:lɪv] .
There will always be moments of wavering resolve .
那里 将要 总是 是 时刻 的 摇摆不定 解决 .

终有不坚之心，

[ðə; ði] [trænz'mɪ(ə)n] [ʌv; əv] ['seɪkrɪd] ['ɪnstɹəmənts] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] .
The transmission of sacred instruments is difficult .
这 传播 的 神圣 仪器 是 难的 .

法器难传，

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [wɪl] [fɔ:l] ['ɪntu:][æn; ən] [ə'na:nɪməs] ['prɪzn] .
I fear I will fall into an anonymous prison .
我 害怕 我 将要 落下 进入 一个 匿名的 监狱 .

恐堕无名之狱。”

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [kɔ:t] ['i:vzdrɑ:pɪŋ] .
They were caught eavesdropping .
他们 是 捕捉 偷听 .

捕窃听了，

[aɪ][dəʊnt] [ˌʌndəɹ'stænd] ['i:ðəɹ] .
I don't understand either .
我 不 理解 任何一个 :

也不明白，

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] :
He then said to the Taoist priest :
他 然后 说 到 这 道教 牧师 :

乃向道士说道：

" [jʌŋ] [mæn] , [waɪ] [dəʊnt][ju:; jʊ] [br'kʌm] [maɪ] [ə'prentɪs] ? "
" Young man , why don't you become my apprentice ? "
" 年轻的 男人 , 为什么 不 你 变得 我的 学徒 ? "

“小子随师父做个徒弟罢。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道士笑道：

" [ju:; jʊ][ɑ:r; əɹ] [ɪn'kri:sɪŋli] [ʌn'eɪb(ə)l][tu:; tə][du:] [ðɪs] [fɔ:r; fəɹ][em 'i:] . "
" You are increasingly unable to do this for me . "
" 你 是 日益 无法 到 做 这 为了 我 . "

“我这道门你越发做不得。”

[ðə; ði] ['θi:fs] [teɪl] :
The Thief's Tale :
这 小偷的 故事 :

捕窃说：

" [haʊ] [kæn; kən][,aɪ 'ti:] [br'kʌm] [ɪn'kri:sɪŋli] [ɪm'pɑ:səb(ə)l][tu:; tə][du:] ? "
" How can it become increasingly impossible to do ? "
" 如何 能 它 变得 日益 不可能的 到 做 ? "

“如何越发做不得？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说：

" [ˈaʊəɹ; ɑ:r][ˈdaʊɪst] [sekt] [hæz; həz][ˈɔ:lsəʊ] [ˌʌndəɹ'gɑ:n] ['tʃeɪndʒɪz] , "
" Our Taoist sect has also undergone changes , "
" 我们的 道教 教派 有 还 经历 变化 , "

“我道门也有变化的，

[,aɪ 'ti:][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə][du:] ['sʌmθɪŋ] ['kɛrləsli] .
It is difficult to do something carelessly .
它 是 难的 到 做 某物 粗心大意 :

难造次做。

[ɪf] [ju:; jʊ][wɑ:nt][tu:; tə] [noʊ] [haʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [,aɪ 'ti:][ɪz] . . .
If you want to know how difficult it is . . .
如果 你 想 到 知道 如何 难的 它 是 . . .

你若要知难做，

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [tu:; tə] [seɪ] .
I have a few words to say .
我 有 一个 很少 字 到 说 :

我有几句词话，

[aɪl] [tel] [ju:; jʊ] .
I'll tell you .
患病的 告诉 你 :

说与你听。”

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [ðɪːz] ？
What kind of words are these ？
什么 种类 的 字 是 这些 ？

甚么词话，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] ．
You'll find out next time ．
你会 寻找 出去 下一个 时间 ．

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksti] - [θriː] ： [ʃiː] [ˈkeruː] , [ðə; ðɪ] [ˈbegər] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈʌndəˌlɪŋz] [siːk] [rɪˈvendʒ] [ɑːn]
Chapter Sixty - Three ː Shi Keru , the Beggar , and His Underlings Seek Revenge on
章 六十 - 三 ː 史 克鲁 , 这 乞丐 , 和 他的 下属 寻找 复仇 在
[ðer; ðər] [ˈenəmi] [ænd; ənd] [ˈkredɪtəːz]
Their Enemies and Creditors
他们的 敌人 和 债权人

第六十三回 石克辱讨饭乞儿 喽啰报冤家债主

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [ðen] [ˈʌtəd] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz][ʌv; əv] [prer] ．
The Taoist then uttered a few words of prayer ．
这 道教 然后 说出 一个 很少 字 的 祷告 ．

道士乃说出几句词话，

[hiː; hi] [sed] ː
He said ː
他 说 ː

他道：

[maɪ] - ,
My Xuanmen ː
我的 - ,

我玄门，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [spiːk] [ˈlaɪtli] [ʌv; əv] [ðɪs] ？
How can one speak lightly of this ？
如何 能 一 说话 轻轻 的 这 ？

岂轻说，

[tuː; tə] [spiːk] [ˈlaɪtli] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)nli] [ˈsiːkrɪts] [ɪz][tuː; tə] [rɪˈviːl] [ðem; ðəm] ．
To speak lightly of heavenly secrets is to reveal them ．
到 说话 轻轻 的 天上 秘密 是 到 揭示 他们 ．

轻说天机便漏泄。

[naʊ] [juː; jʊ] [wi] [tuː; tə] [ˈentər] [maɪ] [prəˈfaʊnd] [ɡert] ．
Now you wish to enter my profound gate ．
现在 你 希望 到 进入 我的 深刻的 门 ．

你今要入我玄门，

[wɪˈðɪn] [maɪ] [ˈtiːtʃɪŋz] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [bɜːrθ] [ɔːr] [deθ] ．
Within my teachings , there is no birth or death ．
之内 我的 教义 , 那里 是 不 出生 或者 死亡 ．

我这门中无生灭。

[fɜːrst] , [duː][nɑːt] [ˈkʌvət] [ˈwɜːrldli] [welθ] ．
First , do not covet worldly wealth ．
第一的 , 做 不是 贪图 世俗 财富 ．

第一不贪世上财，

[ˈsekəndli] , [aɪ][duː][nɑːt] [ˈkʌvət] [ˈwɜːrldli] [ˈpleʒərz] ．
Secondly , I do not covet worldly pleasures ．
第二 , 我 做 不是 贪图 世俗 快乐 ．

第二不恋人间色。

[welθ] [ænd; ənd] [lʌst] [li:d] [tu:; tə] ['gri:vənsəz, 'gri:vənsɪz] [ænd; ənd] [mis'fɔ:tʃənz] .
Wealth and lust lead to grievances and misfortunes .
财富 和 欲望 带领 到 不满 和 不幸 .

财色冤愆结祸殃，

[ðə; ði] ['saɪk(ə)] [ʌv; əv] [bɜ:rθ] [ænd; ənd] [deθ] [kən'tɪnju:z] ['endləsli] .
The cycle of birth and death continues endlessly .
这 循环 的 出生 和 死亡 继续 不休 .

生死轮回无了劫。

[tu:; tə] [ʌndər'stænd] [ðə; ði] [rɪ'vɜ:rs(ə)] [ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪv] ['elɪmənts; 'eləmənts]
To understand the reversal of the Five Elements
到 理解 这 逆转 的 这 五 元素

要识五行颠倒颠，

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [wel] - [vɜ:rst] [ɪn] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [eɪt] ['traɪ,græm] [ænd; ənd] [ðer; ðər]
He was well - versed in the principles of the Eight Trigrams and their
他 曾是 出色地 - 精通 在 这 原则 的 这 八 八卦 和 他们的
[kɔ:rə'spɔ:ndɪŋ] ['kæn] [ænd; ənd] [li] ['traɪ,græm] .
corresponding Kan and Li trigrams .
相应的 坎 和 离 三卦 .

深知八卦坎离诀。

[faʊn'deɪʃ(ə)n] ['bɪldɪŋ] , [self] - [kʌltɪ'veɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['mɔ:rəl] [rɪ'faɪnmənt] .
Foundation building , self - cultivation , and moral refinement .
基础 建筑 , 自己 - 栽培 , 和 道德 精炼 .

筑基炼己心性降，

[ðə; ði] ['bjʊ:tɪf(ə)] ['meɪd(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɪnfənt] [ɪ'lɪksər] [ɑ:r; ər] [fɔ:rmd] .
The beautiful maiden and the infant elixir are formed .
这 美丽的 少女 和 这 婴儿 灵药 是 形成 .

姹女婴儿丹鼎结。

[ðə; ði] [θri:] [su:'pɪriər] ['medsnz] [ɑ:r; ər] [ʌv; əv] [haɪ] ['kwɑ:ləti] [ænd; ənd] ['es(ə)ns] .
The three superior medicines are of high quality and essence .
这 三 优越的 药物 是 的 高的 质量 和 本质 .

上药三品神气精，

[wʌns] [ðə; ði] [tæsk] [ɪz] [kəm'pli:tɪd] , [wʌn] [mʌst; məst] [ə'send] [tu:; tə] [ðə; ði] ['ɡoʊldən] ['pæləs] .
Once the task is completed , one must ascend to the Golden Palace .
一次 这 任务 是 完全的 , 一 必须 上升 到 这 金的 宫殿 .

得完一旦朝金阙。

[hu:] [sez] [ɪts] ['i:zi] [tu:; tə] [fɔ:l] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['daʊɪst] [sekt] ?
Who says it's easy to fall into the Taoist sect ?
WHO 说道 它是 简单的 到 落下 进入 这 道教 教派 ?

谁说玄门容易投，

[ju:; jʊ] [kɑ:nt] [du:] [ðɪs] [ən'les] [jʊə(r)] [ə; eɪ] [gɑ:d] .
You can't do this unless you're a god .
你 不能 做 这 除非 你是 一个 上帝 .

不是神仙做不得。

[ˈæftər] [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the Taoist priest finished speaking ,
后 这 道教 牧师 完成的 请讲 ,

道士说罢，

[ðə; ði] ['θi:fs] [teɪl] :
The Thief's Tale :
这 小偷的 故事 :

捕窃说：

" [ɪts] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] - [sekt] . "
" **It's difficult to be a member of the Xuanmen sect .** " "
" 它是 难的 到 是 一个 成员 的 这 - 教派 . "

“玄门难做，

[ˈbrʌðər] [daʊ] [ˈkɪŋ] [tʊk] [ˌem ˈiː] , [ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈmæn] , [ɑːn][ə; eɪ][ˈtrɪp] .
Brother Tao Qing took me , a young man , on a trip .
兄弟 道 青 采取 我 , 一个 年轻的 男人 , 在 一个 旅行 .

陶情老兄携带我小子游方，

[lets] [faɪnd] [əˈnʌðər] [ˌfɪziəˈlɑːdʒɪk(ə)] [dʒɑːb] .
Let's find another physiological job .
我们来吧 寻找 其他 生理 工作 .

另寻个生理做罢。”

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ˈsaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Tao Qing smiled and said :
道 青 微笑 和 说 :

陶情笑道：

" [wiː; wi][ˈtræv(ə)] [tuː; tə][ɔːl] [ˈkɔːrnərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] , "
" **We travel to all corners of the world ,** " "
" 我们 旅行 到 全部 角落 的 这 世界 , "

“我们遨游四方，

[naʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [ˈnoʊwer] [tuː; tə][ɡoʊ] .
Now they have nowhere to go .
现在 他们 有 无处 到 去 .

到如今无处容身，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ɡaɪd] [juː; jʊ] ?
How can I guide you ?
如何 能 我 指导 你 ?

如何带得你？ ”

[ðə; ði] [ˈθiːfs] [ˈteɪl] :
The Thief's Tale :
这 小偷的 故事 :

捕窃说：

" [aɪ] [ˈhævnt] [ˈiːv(ə)n] [æskt] [maɪ] [θriː] [ˈɪstiːmd] [ˈbrʌðərz] [ðer; ðər] [neɪmz] . "
" **I haven't even asked my three esteemed brothers their names .** " "
" 我 还没有 甚至 问 我的 三 尊敬的 兄弟 他们的 姓名 . "

“也不曾请问恩兄三位高姓大名，

[waɪ] , [ˈæftər] [ˈwɑːndərɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrld] , [ɪz][ðer; ðər] [ˈnoʊwer] [tuː; tə][ˈset(ə)] [daʊn] ?
Why , after wandering the world , is there nowhere to settle down ?
为什么 , 后 漫游 这 世界 , 是 那里 无处 到 定居 向下 ?

为何遨游四方没个容身之处？ ”

[daʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [wiː; wi][hæv; həv][noʊ] [ˈlðər] [ˈspe(ə)] [ˈskɪlz] , "
" **We have no other special skills ,** " "
" 我们 有 不 其他 特别的 技能 , "

“我等无他巧艺，

[aɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈoʊnli] [kriˈeɪt] [ˈsprɪŋ] , [ˈsʌməɹ] , [ˈɔːtəm] , [ænd; ənd] [ˈwɪntər] .
It will only create spring , summer , autumn , and winter .
它 将要 仅有的 创造 春天 , 夏天 , 秋天 , 和 冬天 .

只会造成春夏秋冬，

[prəˈvʊʊkɪŋ] [ɔ:l] [də'rek(ə)nz]
Provoking all directions
挑衅 全部 方向

引惹东西南北，

[ɪts] [ə; eɪ] [ˈpɪtɪ] [aɪ][hæv; həv][noʊ] [ˈri:sɔ:rsɪz] .
It's a pity I have no resources .
它是 一个 遗憾 我 有 不 资源 .

可恨身无资本，

[wɪtʃ] [ˈbɪznəs] [ˈstrætədʒi] ?
Which business strategy ?
哪个 商业 战略 ?

哪计经营。

[tu:; tə][bi:; bi] [ˈɑ:nɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,

实不瞒说，

[aɪ][eɪ'em][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] [ɔ:l] [deɪ] [b:ŋ] . . .
I am in a daze all day long . . .
我 是 在 一个 发呆 全部 天 长的 . . .

我这终日昏、

[ə; eɪ] [ˈsentʃəri] [ʌv; əv] [ˈkeɪɑ:s] ,
A century of chaos ,
一个 世纪 的 混乱 ,

百年浑，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈru:ɪnd] [baɪ] [ˈhelpɪŋ] [tu:] [kloʊz] [frendz] .
He was ruined by helping two close friends .
他 曾是 毁坏 经过 帮助 二 关闭 朋友们 .

也只因帮随着两个酷好的伤了残生，

[ˈhævɪŋ] [ə'reɪvd] [hɪr] ,
Having arrived here ,
拥有 到达的 这里 ,

走到此处，

[ɪf] [ju:; jʊ] [wɑ:nt][tu:; tə] [gɪv] [tu:] [mɔ:r] [ɡɪfts] ,
If you want to give two more gifts ,
如果 你 想 到 给 二 更多的 礼物 ,

要想再帮随两个，

[haʊ'evər] , [aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋks] [ʌv; əv] [dɔŋdu:] [wɜ:r; wər] [ˈdedɪkeɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈpræktɪs] [ʌv; əv]
However, I heard that the monks of Dongdu were dedicated to the practice of
然而 , 我 听到 那 这 僧侣 的 东都 是 投入的 到 这 实践 的
[ˈbu:dɪzəm] .
Buddhism .
佛教 .

却闻知东度僧人专一演化酷好的，

[hi:; hi] [ˈru:ɪnd] [hɪz; ɪz] [ˈbɪznəs] .
He ruined his business .
他 毁坏 他的 商业 .

破了他生意，

[ˈðerfɔ:r] , [ðeɪ] [traɪd] [tu:; tə][stɔ:p][aɪ'ti:] .
Therefore, they tried to stop it .
所以 , 他们 尝试 到 停止 它 .

因此想法儿拦阻。

[ˌʌnɪkˈspektɪdli] , [wiː; wi] [dɪˈvaɪzd] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [pleɪ] [ə; eɪ] [trɪk] [ɑːn][ðəm; ðəm] .
Unexpectedly , we devised a plan to play a trick on them .

不料 , 我们 设计 一个 计划 到 玩 一个 诡计 在 他们 .

不意我等想法儿弄人，

[bʌt; bət] - [gɑːt] [hɪmˈself] [ˈɪntuː] [ˈtrʌb(ə)] .
But Fa'er got himself into trouble .

但 - 得到 他自己 进入 麻烦 .

倒被法儿自弄。

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [θɪŋz] [ˈdɪdnt] [ɡoʊ][æz; əz] [plænd] .
Unfortunately , things didn't go as planned .

很遗憾 , 事物 没有 去 作为 计划 .

偏生不得凑巧，

[aɪv] [ˈɔːlweɪz] [bɪn] [əˈfreɪd] [ʌv; əv] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊɪst] [priːsts] .
I've always been afraid of monks and Taoist priests .

我已经 总是 到过 害怕的 的 僧侣 和 道教 神父 .

向来怕的是出家僧道，

[ˈlɔɪəlti] [ænd; ənd] [ˌɪnkəmˌpætəˈbɪləti]
Loyalty and incompatibility

忠诚 和 不兼容性

义气不相合，

[ˈdaʊɪst] [ˈmæstərz] [ɑːr; ər] [əkˈseptəb(ə)] .
Taoist masters are acceptable .

道教 大师 是 可接受 .

道师犹可，

[ˈoʊnli][ðə; ði] [zen] [ˈmæstər] [wʌz; wəz] [tuː] [əˈluːf] [ænd; ənd] [ˈdɪstənt] .
Only the Zen master was too aloof and distant .

仅有的 这 禅 掌握 曾是 也 超然 和 遥远 .

只有禅师拒人千里太甚。

[naʊ] [aɪ] [θɪŋk] ,
Now I think ,

现在 我 思考 ,

如今我想，

[aɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈbetər] [tuː; tə] [kənˈvɜːrt] [tuː; tə] [ˈbuːdɪzəm] .
It would be better to convert to Buddhism .

它 会 是 更好的 到 转变 到 佛教 .

倒不如皈依了释门，

[aɪ] [niːd] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
I need a way out .

我 需要 一个 方式 出去 .

求个出路。

[ɪf] [juː; jʊ][æsk][maɪ] [neɪm] ,
If you ask my name ,

如果 你 问 我的 姓名 ,

若问我姓名，

[ðɪs] [ˈdaʊɪst] [priːst] [noʊz] .
This Taoist priest knows .

这 道教 牧师 知道 .

这道师知道。”

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [sed] :
The monk said :

这 僧 说 :

僧人道：

[juː; jʊ] [niːd] [nɑːt] [seɪ] ['eni] [mɔːr] .
You need not say any more .
你 需要 不是 说 任何 更多的 .

“汝等不必多谈，

[æɪt; ət] [liːst] [jʊə(r)] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['feləʊ] ['daʊɪst] .
At least you're with my fellow Daoist .
在 至少 你是 和 我的 同伴 道家 .

好歹随我同道兄，

[goʊ][tuː; tə] - ['temp(ə)] [ænd; ənd] [siːk] [ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
Go to Haichao Temple and seek the guidance of a high - ranking monk .
去 到 - 寺庙 和 寻找 这 指导 的 一个 高的 - 排行 僧 .

到海潮庵求高僧度化罢。”

['æftər] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ðə; ði] [θiːf] , [hiː; hi][bɪd] [ˈferwel] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] .
After catching the thief , he bid farewell to the old woman .
后 捕捉 这 贼 , 他 出价 告别 到 这 老的 女士 .

捕窃乃辞别老妪，

[hiː; hi] [went] [faːr] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [mʌŋk] .
He went far away with the monk .
他 去 远的 离开 和 这 僧 .

随僧远出。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [bɪ'gæn] [tuː; tə][kraɪ] .
The old woman began to cry .
这 老的 女士 开始 到 哭 .

这老妪哭将起来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈnefjuː] ,
Nephew ,
侄子 ,

“侄儿，

[ɪts] ['sɜːrt(ə)nli] [ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [ðæt] [juːv] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
It's certainly a good thing that you've become a monk .
它是 当然 一个 好的 事物 那 你已经 变得 一个 僧 .

你出家固是好事，

[wʌŋ] [mʌst; məst][ˈɔːlsəʊ][biː; bi] [friː] [frʌm; frəm] ['wʌrɪs] .
One must also be free from worries .
一 必须 还 是 自由的 从 担忧 .

也要心无罣碍，

[ə'kjuːmjəleɪt] [sʌm; səm] [gʊd] [diːdz] .
Accumulate some good deeds .
积累 一些 好的 契约 .

积些功德。

[juː; jʊ] [ðen] [ˈeɪv] [ʃʊr; jər] [hed] [tuː; tə][rɪd] [jɔːr'self] [ʌv; əv] ['wʌrɪs] .
You then shave your head to rid yourself of worries .
你 然后 刮胡子 你的 头 到 摆脱 你自己 的 担忧 .

你便削发除烦恼，

[bɔːst] [oʊld][eɪdʒ] .
Lost old age .
丢失的 老的 年龄 .

丢的老不老。

[wɪˈðəʊt] [səˈpɔːrt] [ɔːr] [rɪˈlaɪəns] ,
Without support or reliance ,
没有 支持 或者 依赖 ,

无倚又无依，

[ðə; ði] [gʊd] [diːd] [ˈbækfaɪrd] .
The good deed backfired .
这 好的 契据 适得其反 .

阴功反害了。”

[ˈkæptʃər] [sed] :
Capture said :
捕获 说 :

捕窃道：

" [gɜːrl] , [pliːz] [biː; bi] [ˈpeɪʃ(ə)nt] , "
" Girl , please be patient , "
" 女孩 , 请 是 病人 , "

“姑娘你耐心，

[aɪl] [biː; bi] [raɪt] [bæk] .
I'll be right back .
患病的 是 正确的 后退 .

我去了就回。”

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

老姬道：

" [ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ] [gest] . "
" Being a monk is not the same as being a guest . "
" 存在 一个 僧 是 不是 这 相同的 作为 存在 一个 客人 : "

“出家比不得做客。

[gests]
Guests
客人

做客的，

[ˈbiːɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [ˈfɔːrən] [lənd] ,
Being in a foreign land ,
存在 在 一个 外国的 土地 ,

身在异乡，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz][wɪð; wɪθ] [hoʊm] ;
My heart is with home ;
我的 心 是 和 家 ;

心挂家里；

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [bɪˈklʌm] [mʌŋks]
Those who have become monks
那些 WHO 有 变得 僧侣

出家的，

[wʌn] [mʌst; məst][biː; bi] [friː] [frʌm; frəm] [ɔːl] [əˈtætʃmənts] .
One must be free from all attachments .
一 必须 是 自由的 从 全部 附件 .

要心无罣碍，

[wʌn] [θɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm]
One thing at a time
一 事物 在 一个 时间

一任东西，

[waɪ] [wɒd] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [kʌm] [bæk] ?
Why would you want to come back ?
为什么 会 你 想 到 来 后退 ?

还想什么回来。

[aɪl] [ɡɪv] [ʌp] .
I'll give up .
患病的 给 向上 .

我也罢了，

[ʃiːz] [dʒʌst][ə; eɪ][gɜːrl][frʌm; frəm][jʊr; jər]['fæməli] [huːz] ['getɪŋ] ['mærid] .
She's just a girl from your family who's getting married .
她是 只是 一个 女孩 从 你的 家庭 谁是 获得 已婚 .

不过是你家出嫁的姑娘。

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [mɔːr] ['lev(ə)] .
There is one more level .
那里 是 一 更多的 等级 .

还有一等，

[ə'bændənd] ['perənts]
Abandoned parents
弃 父母

抛了父母、

[waɪf] ,
wife ,
妻子 ,

妻子、

['brʌðər] ,
brother ,
兄弟 ,

弟兄、

[maɪ] [frend] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
My friend became a monk .
我的 朋友 成为 一个 僧 .

朋友出家的，

[frend] ,
friend ,
朋友 ,

朋友、

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brʌðərz] [hæd; həd][hɪz; ɪz] [oʊn] ['bɪznəs] [ænd; ənd] ['laɪvlihʊd] .
Each of the brothers had his own business and livelihood .
每个 的 这 兄弟 有 他的 自己的 商业 和 生计 .

弟兄各有产业营生，

[ɪts] ['pɑːsəb(ə)][tuː; tə] [ə'bændən] [aɪ 'tiː] ;
It's possible to abandon it ;
它是 可能的 到 放弃 它 ;

抛弃犹可；

[ɪf] ['perənts] ,
If parents ,
如果 父母 ,

若是父母、

[waɪf][ænd; ənd] ['tʃɪldrən]
wife and children
妻子 和 孩子们

妻儿，

[hu:m] [kæn; kən][wi:; wi][rɪ'laɪ][ɑ:n] ?
Whom can we rely on ?
谁 能 我们 依靠 在 ?

倚靠何人？

[bʌt; bət][ju:; jʊ] [br'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
But you became a monk .
但 你 成为 一个 僧 .

你却出家，

[ðæt] ['bu:də'bʊdə][hæz; həz][ə; eɪ]['spɪrɪt] .
That Buddha has a spirit .
那 佛 有 一个 精神 .

那佛爷爷有灵，

[aɪ] [kɑ:nt] [ber] [ðə; ði] ['ləʊnli:nəs] [ʌv; əv] ['mɪsɪŋ] [ju:; jʊ] !
I can't bear the loneliness of missing you !
我 不能 熊 这 孤独 的 丢失的 你 !

也不忍孤苦想念！ ”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [kraɪd] [ænd; ɐnd] [sed] ,
The old woman cried and said ,
这 老的 女士 哭 和 说 ,

这老姬哭啼说着，

['oʊnli] [mʌŋks] [wɜ:r; wər] [si:n]
Only monks were seen
仅有的 僧侣 是 已见

只见僧、

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第79/127页

[ðə; ði] [tu:] [spoʊk] [ɪn][ˈjuːnɪs(ə)n] :
The two spoke in unison :
这 二 辐 在 齐声 :

道二人齐齐开口说道：

" [oʊld] [ˈwʊmən] , "
" Old woman , "
" 老的 女士 , "

“老妪，

[wʌt] [juː; jʊ] [sed] [ɪz] [tru:] ,
What you said is true ,
什么 你 说 是 真的 ,

你说的虽是，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] .
Little did they know that it was a matter of life and death .
小的 做过 他们 知道 那 它 曾是 一个 事情 的 生活 和 死亡 .

哪知生死所关，

[ɪmˈpɜːrmənəns] [ɪz][ðə; ði] [ˈɡreɪtɪst] .
Impermanence is the greatest .
无常 是 这 最 .

无常最大。

[mʌŋks] [ɑːr; ər] [kənˈsɜːrnd] [əˈbaʊt] [laɪf][ænd; ənd] [deθ] .
Monks are concerned about life and death .
僧侣 是 担心的 关于 生活 和 死亡 :

出家人为了生死，

" [hu:] [ˈkɛrz] [əˈbaʊt] [ˈʌðər] ! "
" Who cares about others ! "
" WHO 关心 关于 其他的 ! "

哪里顾得别人！ ”

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [ðen] [sed] :
The old woman then said :
这 老的 女士 然后 说 :

老妪又说道：

" [ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] . "
" Then you will become a monk . "
" 然后 你 将要 变得 一个 僧 : "

“你便为自己出家，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] [ber] [tuː; tə] [əˈbændən] [ˈʌðər] ?
How could you bear to abandon others ?
如何 可以 你 熊 到 放弃 其他的 ?

这忍心抛了别人，

[haʊˈevər] , [ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt] [dɪˈmɪnɪʃ] [wʌnz] [ˈvɜːrtʃuː] .
However , it does not diminish one's virtue .
然而 , 它 做 不是 减少 一个人的 美德 .

却不损了阴鹭。

[aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
I heard that I had become a monk .
我 听到 那 我 有 变得 一个 僧 .
我闻出家，
[gʊd] [di:dz] [dʌn] [ɪn] ['si:krət] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['sekənd] [mʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] .
Good deeds done in secret are the second most important .
好的 契约 完毕 在 秘密 是 这 第二 最多 重要的 .
阴鹭乃第二要紧。

[æz; əz][ðə; ði][ʊld] ['seɪɪŋ] [goʊz] :
As the old saying goes :
作为 这 老的 说 去 :
古语说得好:』

[θri:] ['θaʊz(ə)nd] ['merɪts] [kəm'pli:tɪd]
Three thousand merits completed
三 千 优点 完全的
三千功满，

[ˈæftər] [kəm'pli:tɪŋ] [eɪt] ['hʌndrəd] [laɪnz] ,
After completing eight hundred lines ,
后 完成 八 百 线条 ,
八百行完，

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][ˈbu:də,bʊdə][ɔ:r][æn; ən] [ˈænsestər] .
Only then can one become a Buddha or an ancestor .
仅有的 然后 能 一 变得 一个 佛 或者 一个 祖先 .
方能成佛作祖。

[aɪ] [wɪl] [nɑ:t][stɑ:p][ju:; jʊ] [naʊ] .
I will not stop you now .
我 将要 不是 停止 你 现在 .
『我如今也不拦阻你，

[dʒʌst][goʊ] ['ɜ:rlɪ] [ænd; ænd] [kʌm] [bæk] ['ɜ:rlɪ] .
Just go early and come back early .
只是 去 早期的 和 来 后退 早期的 .
只是早去早回，

[tu:; tə] [spɜr] ['pi:p(ə)] [frʌm; frəm] ['lɔ:ŋɪŋ] .
To spare people from longing .
到 空闲的 人们 从 渴望 .
免人思念。”

[ðə; ði] [θi:f] [ˌoʊvər'hɜ:rd] [ðɪs] .
The thief overheard this .
这 贼 无意中听到 这 .
捕窃听了这话，

[wʌn] ['ri:z(ə)n] [ɪz][ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv][fɜ:rm] [rɪ'zɔ:lʌv] [ɪn] [wʌnz] [ferθ] .
One reason is a lack of firm resolve in one's faith .
一 原因 是 一个 缺少 的 公司 解决 在 一个人的 信仰 .
一则是道心不坚，

['sekəndli] , [ðə; ði] [ru:ts] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['dʒenjuɪn] .
Secondly , the roots of goodness are not genuine .
第二 , 这 根 的 善良 是 不是 真的 .
二则善根不实，

[ðə; ði][ʊld] ['wʊmən] [spəʊk] [ɪn] [lɔ:ŋ] [ænd; ænd] [ʃɔ:rt] ['sentənsɪz] .
The old woman spoke in long and short sentences .
这 老的 女士 辐 在 长的 和 短的 句子 .
被老妪长长短短，

[ðen] [hi:; hi] [tɜ:rnd] [tu:; tə][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] ,
Then he turned to the Taoist priest ,
然后 他 转向 到 这 道教 牧师 ,
乃向道士、

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :
僧人说道:

" [ðə; ði] [tu:] [ˈmæstərz] [ænd; ənd] [ˈbrʌðər] [daʊ] , [ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju:; jʊ] , [pli:z] [prəʊˈsi:d] . "
" The two masters and Brother Tao , the three of you , please proceed . "
" 这 二 大师 和 兄弟 道 , 这 三 的 你 , 请 继续 . "
“二位师父与陶兄三位前行，

[aɪv] [ˈteɪkən] [ker] [ʌv; əv] [θɪŋz] [æt; ət] - .
I've taken care of things at Anjia .
我已经 已采取 关心 的 事物 在 - :
我小子打点了安家，

[kʌm] [ɑ:n] [ðen] .
Come on then .
来 在 然后 :
随后来罢。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [smaɪld] .
The monk smiled .
这 僧 微笑 :
僧人笑了一笑，

[ðeɪ] [kənˈtɪnju:d] [ˈwɔ:kɪŋ] [əˈbɔ:ŋ] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] .
They continued walking along the main road with the Taoist priest .
他们 持续 步行 沿着 这 主要的 路 和 这 道教 牧师 :
与道士一直大路前行，

[lets] [li:v] [aɪ ˈti:] [æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 :
按下不提。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [θri:] [ˈdepjuti] [ˈbrʌðərz] .
Now , let's talk about the three deputy brothers .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 三 副 兄弟 :
且说副师弟兄三位，

[ˈteɪkɪŋ] [tɜ:rnz] [tu:; tə] [ˈentər] [ðə; ði] [ˈpæləs] ,
Taking turns to enter the palace ,
采取 转弯 到 进入 这 宫殿 ,
轮流上殿，

[ɪkˈspleɪn][ðə; ði] [ˈmi:nɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈskɹɪptʃər] ,
Explain the meaning of the scriptures ,
解释 这 意义 的 这 经文 ,
讲明经义，

[tu:; tə] [ɪnˈlaɪt(ə)n] [ðə; ði] [ˈɪgnərənt] .
To enlighten the ignorant .
到 开导 这 无知 :
开度愚蒙。

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [wʌz; wəz] [ðæt] - [nelt] [brɪˈfɔ:r] [ðə; ði] [hɔ:l] .
All that could be seen was that Balaisi knelt before the hall .
全部 那 可以 是 已见 曾是 那 - 跪下 前 这 大厅 :
只见把来思跪拜殿前，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [aɪ] , [ə; eɪ] [mɪr] [læd] , [rɪ'laɪ][ɑ:n][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][daʊ][ænd; ənd] [kəm'pæ(ə)n] . "
" I , a mere lad , rely on the power of Tao and compassion . "
" 我 , 一个 仅仅 小伙子 , 依靠 在 这 力量 的 道 和 同情 : " "

“我小子仗道力慈悲,

[ðeɪ] [keɪm] ['lʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][ðer; ðər] ['eldərli] ['mʌðər] .
They came looking for their elderly mother .
他们 来了 寻找 为了 他们的 老年 母亲 .

寻着老母来了,

[ðeɪ] ['oʊnli]'pli:dəd, 'pli:did][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['pra:pər] [raɪt] [ʌv; əv] ['pæsɪdʒ] .
They only pleaded for a proper rite of passage .
他们 仅有的 恳求 为了 一个 恰当的 仪式 的 通道 .

只是恳求超度,

[hæv; həv][ju:; jʊ] [kə'mɪtɪd] ['eni] ['i:v(ə)] [di:dz] ?
Have you committed any evil deeds ?
有 你 坚定的 任何 邪恶的 契约 ?

可有什么作过恶孽? ”

['depjuti] ['mæstər]['dɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道:

" [gʊd] [θɪŋ] ,
" Good thing ,
" 好的 事物 ,

“善哉,

[soʊ] [gʊd] .
So good .
所以 好的 .

善哉。

[ðə; ði] [greɪt] [weɪ] [kæn; kən][bi:; bi] [pə'fektəd] .
The Great Way can be perfected .
这 伟大的 方式 能 是 完善 .

大道能完,

['i:v(ə)] [wɪl] [bi:; bi] [ə'vɔɪdɪd] .
Evil will be avoided .
邪恶的 将要 是 避免 .

横恶自免,

[ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi][noʊ] ['fɜ:rðər] [ˌretri'bju:(ə)n] .
There will be no further retribution .
那里 将要 是 不 更远 报应 .

无复恶报矣。”

[ˌl e 'aɪ] [sɪfæŋ] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtu:d] .
Lai Sifang then bowed and expressed his gratitude .
赖 四方 然后 鞠躬 和 表达 他的 感激 .

来思方才拜谢。

[ə; eɪ] [dɪ'vaʊt] ['fɑ:lʊər] [ɪn][ðə; ði] [ru:m] [æskt] :
A devout follower in the room asked :
一个 虔诚的 追随者 在 这 房间 问 :

只见座间一个随喜善信问道:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[juː; jʊ] [seɪ] [ðə; ði] [greɪt] [wei] [kæn; kən] [biː; bi] [kəmˈpliːtɪd] ,
You say the Great Way can be completed ,
你说这伟大的方式能是完全的 ,
你说大道能完，

[bʌt; bət] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [greɪt] [roʊd] [ɪz][,aɪ ˈtiː] ?
But what kind of great road is it ?
但 什么 种类 的 伟大的 路 是 它 ?

却是什么大道？ ”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər] [ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] [ˈtriːtɪd] [hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] [wɪð; wɪθ] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti][ænd; ənd] [ˈkaɪndnəs] . "
" This person treated his mother with filial piety and kindness . "
" 这 人 治疗 他的 母亲 和 孝 虔诚 和 仁慈 . "

“这一位把善信孝遇其母，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [spɜːd] [ə; eɪ] [ˈterəb(ə)] [feɪt] .
He was spared a terrible fate .
他 曾是 幸存 一个 糟糕的 命运 .

免了他一种恶报。”

[ðæt] [ɡʊd] [feɪθ] [brɪˈliːvər] :
That good faith believer :
那 好的 信仰 信徒 :

那善信道：

" [æz; əz] [ˈmæstər] [sed] , "
" As Master said , "
" 作为 掌握 说 , "

“如师父之言，

[haʊ] [kʌm] [ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [rɪtʃ] [mæn][ɪn][maɪ] [ˈvɪlɪdʒ] ?
How come there's a rich man in my village ?
如何 来 有 一个 富有的 男人 在 我的 村庄 ?

怎么我乡村有一个富良，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [ˈʃiː] [ˈkeɪ] .
His name is Shi Ke .
他的 姓名 是 史 基 .

名叫石克。

[ðɪs] [mæn][ˈɔːlsʊ] [bɔːst] [bəʊθ][hɪz; ɪz] [ˈperənts] [ɪn][hɪz; ɪz] [praɪm] .
This man also lost both his parents in his prime .
这 男人 还 丢失的两个都 他的 父母 在 他的 主要的 .

此人壮年也失了双亲，

[nɔːt] [əˈfreɪd] [ʌv; əv][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] ,
Not afraid of thousands of miles ,
不是 害怕的 的 数千 的 英里 ,
不惮千里，

[ˈæftər] [tuː] [ˈjɪrz] ,
After two years ,
后 二 年 ,

经历了两载，

[gwoʊ][ˈɔːlsoʊ] [faʊnd] [hɜːr; həɹ] [ˈperənts] [ænd; ənd] [rɪˈtʃːrnd] [hoʊm] .
Guo also found her parents and returned home .
郭 还 成立 她 父母 和 返回 家 .
果也寻得父母回家。

[ˈleɪtər] , [bəʊθ] [ˈperənts] [pæst] [əˈweɪ] .
Later , both parents passed away .
之后 , 两个都 父母 通过了 离开 .

后来双亲弃世，

[wenˈevər] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈsiːznz] [ænd; ənd] [eɪt] [ˈfestəvəlz] [əˈkɜːr] ,
Whenever the four seasons and eight festivals occur ,
每当 这 四 季节 和 八 节日 发生 ,
凡遇着四时八节，

[ˌsækrɪˈfɪ(ə)] [ˈɔfəɪŋz, ˈɔfrɪŋz]
Sacrificial offerings
献祭 供品

祭祀蒸尝，

[ˈnʌθɪŋ] [ɪz] [ˈmɪsɪŋ] .
Nothing is missing .
没有什么 是 丢失的 .

再无遗缺，

[ɔːr][juː; jʊ] [maɪt] [ɪnˈkaʊntər] [ˈwɑːndərɪŋ] [mʌŋks] .
Or you might encounter wandering monks .
或者 你 可能 遇到 漫游 僧侣 .

或遇着往来游方僧人，

[pliːz] [steɪ] [æt; ət] [hoʊm] .
Please stay at home .
请 停留 在 家 .

便请在家，

[rɪˈsaɪtɪŋ] [ˈskɪptʃər] [ænd; ənd] [pərˈfɔːrmɪŋ] [rɪˈpentəns] [ˈrɪtʃʊəlz]
Reciting scriptures and performing repentance rituals
背诵 经文 和 表演 悔改 仪式

诵经礼忏，

[preɪɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [dɪˈsiːst] [ˈperənts]
Praying for the deceased parents
祈祷 为了 这 死者 父母

超度父母，

[ɔːlˈðoʊ] [aɪˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɪnd] [tuː; tə] [seɪl] [ə; eɪ] [boʊt] ,
Although it is said that one should take advantage of the wind to sail a boat ,
虽然 它 是 说 那 一 应该 拿 优势 的 这 风 到 帆 一个 船 ,
虽说趁风使船，

[hiː; hi][ˈoʊnli] [eɪt] [hɪz; ɪz] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːl] .
He only ate his vegetarian meal .
他 仅有的 吃 他的 素食 一顿饭 .

只吃他碗素斋，

[aɪ] [ˈdɪdnt] [hæv; həv] [mʌtʃ] [ˈmʌni] [tuː; tə] [ɡɪv] [æz; əz][ɑːmz] .
I didn't have much money to give as alms .
我 没有 有 很多 钱 到 给 作为 施舍 .

没甚大钱钞布施，

[jet] , [ðɪs] [dɪˈspleɪ] [ʌv; əv][ˈfɪliəl] [ˈparəti][ɪz] [ˈtruːli] [rər] .
Yet , this display of filial piety is truly rare .
然而 , 这 展示 的 孝 虔诚 是 真的 稀有的 .

却也难得这一点孝意。

[ʃi:] ['kɛ] ['oʊnli] [kept] [ðɪs] [snæk] [br'kæz, br'kɔ:z][hi:, hi][hæd; həd][,aɪ 'ti:] .
Shi Ke only kept this snack because he had it .
史 基 仅有的 保留 这 小吃 因为 他 有 它 .

这石克只因存了这点心，

[ˈfeləʊ] ['vɪlɪdʒəz] [ænd; ənd][klænz]
fellow villagers and clans
同伴 村民们 和 氏族

乡党宗族，

[ˈevriwʌn] ['preɪzɪz] [hɪz; ɪz] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
Everyone praises his filial piety .
每个人 赞扬 他的 孝 虔诚 .

哪个不称赞他孝。

[hi:, hi][wʌz; wəz] ['fɪliəl] ,
He was filial ,
他 曾是 孝 ,

他既孝，

[ðæt] [ɪz] , [tu:, tə][bi:, bi] ['eɪb(ə)] [tu:, tə] ['pɜ:rfɪkt] [ðə; ði] [greɪt] ['dɑ:əu] .
That is , to be able to perfect the Great Dao .
那 是 , 到 是 有能力的 到 完美的 这 伟大的 道 .

便是能完大道，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][nɑ:t][bi:, bi] [spɜrd] [ə; eɪ][bæd][,retri'bju:](ə)n] ?
How can one not be spared a bad retribution ?
如何 能 一 不是 是 幸存 一个 坏的 报应 ?

怎么不能免一种恶报？ ”

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [ðen] [æskt] :
The deputy division commander then asked :
这 副 分配 指挥官 然后 问 :

副师便问道：

" [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz] ['eɪb(ə)] [tu:, tə] [treɪs] [bæk] [tu:, tə][ðə; ði] ['dɪstənt] [pæst] . "
" This person is able to trace back to the distant past . "
" 这 人 是有能力的 到 痕迹 后退 到 这 遥远 过去的 . "

“此人既能追远，

[waɪ] [ɪz][ðer; ðər] [sʌt] [ə; eɪ] ['terəb(ə)] [,retri'bju:](ə)n] ?
Why is there such a terrible retribution ?
为什么 是 那里 这样的 一个 糟糕的 报应 ?

为何有甚恶报？ ”

[br'li:v] [ɪn][ðə; ði] [wei] :
Believe in the Way :
相信 在 这 方式 :

善信道：

" [ɪts] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] ['stɔ:ri] . "
" It's a long story . "
" 它是 一个 长的 故事 . "

“说起话长。

[ðə; ði] ['ʃi:] ['fæməli][wʌz; wəz] [kwai] ['welθi] .
The Shi family was quite wealthy .
这 史 家庭 曾是 相当 富裕 .

这石克家颇富饶，

[br'kæz, br'kɔ:z][ðə; ði] [ˈɔ:təm] [ˈhɑ:rɪst] [wʌz; wəz] ['veri] [gʊd] ,
Because the autumn harvest was very good ,
因为 这 秋天 收成 曾是 非常 好的 ,

只因秋收甚熟，

[ðə; ði] ['tenənts] [sə'plaɪd] [greɪn] .
The tenants supplied grain .
这 租户 供应 粮食 .

佃户供送粮食，

[ðə; ði] ['werhaʊs] [ɪz] [ˌoʊvər'floʊɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ɡʊdz] .
The warehouse is overflowing with goods .
这 仓库 是 溢出 和 商品 .
盈仓满囤。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn] ['tenənt] ['fɑ:rmər][ɪn'saɪd] .
There was one tenant farmer inside .
那里 曾是 一 租户 农民 里面 .
内有一个佃户，

[tu:] ['li:tə-z] [ʌv; əv] [greɪn] [wɜ:r; wər] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] [rent] .
Two liters of grain were short of rent .
二 升 的 粮食 是 短的 的 租 .
差了粗粮二升，

[hi:; hi][hæz; həz]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [sleɪvz] [ænd; ənd] ['laɪvstɑ:k] .
He has thousands of slaves and livestock .
他 有 数千 的 奴隶 和 家畜 .
他千奴万畜，

[ðeɪ] [kept] ['kə:sɪŋ] [hɪm; ɪm] .
They kept cursing him .
他们 保留 咒骂 他 .
骂不绝口。

[ðæt] ['tenənt] [wʌz; wəz] ['ɪgnərənt] .
That tenant was ignorant .
那 租户 曾是 无知 .
那佃户无知，

[hi:; hi]['ɔ:lsoʊ] [ri'spɒndɪd] [wɪð; wɪθ] [tu:] [hɑ:rʃ] [wɜ:rdz] .
He also responded with two harsh words .
他 还 回应 和 二 残酷的 字 .
也回答了他两句恶语，

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [ðen] ['wa:ntɪd] [tu:; tə] [bi:t] [hɪm; ɪm] .
The servant then wanted to beat him .
这 仆人 然后 通缉 到 打 他 .
家仆便要打，

[ʃi:] ['ke] [ɪ'mi:diətli] [stɑ:pt] [hɪm; ɪm] , [ˈseɪɪŋ] :
Shi Ke immediately stopped him , saying :
史 基 立即地 停止 他 , 说 :
石克随即喝住道：『

[ɪgnərənt] [fu:lz]
Ignorant fools
无知 傻瓜

无知愚人，

[ðeɪ] [nu:] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv][ræŋk][ɔ:r]['steɪtəs; 'stætəs] .
They knew nothing of rank or status .
他们 知道 没有什么 的 秩 或者 地位 .
知甚尊卑大小。

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][aɪ] [hju'milieɪtɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][maɪ] [welθ] [ænd; ənd] ['paʊər] ,
Just because I humiliated him with my wealth and power ,
只是 因为 我 受辱 他 和 我的 财富 和 力量 ,
只因我以富势辱他，

[hiː; hi] ['kʊdnt] [hoʊld] [bæk] ['eni] [bɔːŋgər] .
He couldn't hold back any longer .
他 不能 抓住 后退 任何 更长 :

他隐忍不过，

[hiː; hi] ['æktɪd] ['fuːlɪli] .
He acted foolishly .
他 行动 愚蠢地 :

动了愚蠢之性，

[rɪ'plai] [tuː; tə] [em 'iː] .
Reply to me .
回复 到 我 :

回我两句。

[aɪ] [eɪ 'em] ['tɑːlərənt] [ʌv; əv] ['ʌðər] .
I am tolerant of others .
我 是 宽容 的 其他的 :

我有容人之量，

[waɪ] ['bɑːðər] [wɪð; wɪθ] ['faɪtɪŋ] ?
Why bother with fighting ?
为什么 打扰 和 斗争 ?

何必计较争打。

[ˈevriwʌn] [ɪn] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['preɪzɪz] [hɪz; ɪz] [ˌdʒenə'reɪsəti] .
Everyone in the village praises his generosity .
每个人 在 这 村庄 赞扬 他的 慷慨 :

『乡村莫不夸他大量。

[ə'hʌðər] ['benɪfɪt] :
Another benefit :
其他 益处 :

又有一宗好处：

[kɔːrs] [klɔːθ] [kloʊðz] ,
Coarse cloth clothes ,
粗 布 衣服 ,

粗布衣，

[wer] [aɪ 'tiː] ['friːkwəntli] [wɪ'ðaʊt] ['wɔːʃɪŋ] [aɪ 'tiː] ;
Wear it frequently without washing it ;
穿 它 频繁地 没有 洗涤 它 ;

常穿不洗；

[pleɪn] [raɪs] [wɪð; wɪθ] ['pɪklɪd] ['vedʒtəb(ə)lɪz]
Plain rice with pickled vegetables
清楚的 米 和 腌制 蔬菜

淡齏饭，

[aɪ] ['nevər] [kəm'pleɪn] [ə'baʊt] ['iːtɪŋ] [aɪ 'tiː] .
I never complain about eating it .
我 绝不 抱怨 关于 吃 它 :

每食不嫌。

[ɪts] ['iːzi] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ə; eɪ] [miːl] .
It's easy to invite someone to a meal .
它是 简单的 到 邀请 某人 到 一个 一顿饭 :

杯肴人家易请，

[aɪ] ['træv(ə)] [ə'ləʊn] [ɑːn] [ə; eɪ] [bɔːŋ] ['dʒɜːrni] .
I travel alone on a long journey .
我 旅行 独自的 在 一个 长的 旅行 :

远路独自徒行。

[ˈevriwʌn] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈpreɪzd] [hɪz; ɪz][fruːˈɡæləti] .

Everyone in the village praised his frugality .
每个人 在 这 村庄 赞扬 他的 节俭 .

村人哪个不称他节俭。

[ænd; ənd][,aɪ ˈti:] [ɪnˈvɔːlɪz] [ðə; ði] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ˈmʌni] [ænd; ənd] [ˈvæljuəblz] .

And it involves the exchange of money and valuables .
和 它 涉及 这 交换 的 钱 和 贵重物品 .

且是财帛交人，

[nɔːt][ə; eɪ] [ˈpenɪ] [les] ;

Not a penny less ;
不是 一个 一分钱 较少的 ;

分文不苟；

[lənd] [rent] [əˈkaʊnts] ,

Land rent accounts ,
土地 租 账户 ,

田租帐目，

Shengheduqing .

升合都清。

[lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] [ˈhaʊshəʊldz] [ɪn][ðə; ði] [ˈneɪbərhʊd]

Large and small households in the neighborhood
大的 和 小的 家庭 在 这 邻里

里中大家小户，

[ˈevriwʌn] [sez] [ˈhiːz] [fer] .

Everyone says he's fair .
每个人 说道 他是 公平的 .

哪个不说他公道。

[bʌt; bət] [waɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [kəˈlæməti] ?

But why such a strange calamity ?
但 为什么 这样的 一个 奇怪的 灾害 ?

却为何一件奇祸，

[dɪd][,aɪ ˈtiː][kɔːst][hɪm; ɪm][hɪz; ɪz][laɪf] ?

Did it cost him his life ?
做过 它 成本 他 他的 生活 ?

送了他的性命？ ”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :

Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [wʌt] [streɪndʒ] [kəˈlæməti] ? "

" What strange calamity ? "
" 什么 奇怪的 灾害 ? "

“什么奇祸？ ”

[ðə; ði] [bɪˈliːvər] [ðen] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :

The believer then smiled and said :
这 信徒 然后 微笑 和 说 :

善信乃笑道：

" [ʃiː] [ˈkeɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ˈteɪkɪŋ] [hɪz; ɪz][ˈæŋɡər] [aʊt] [ɑːn] [ˈsʌmwʌn] . "

" Shi Ke was just taking his anger out on someone . "
" 史 基 曾是 只是 采取 他的 愤怒 出去 在 某人 : "

“石克也是一时迁怒不是。

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][ðə; ði] [rent] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['tenənts] [wʌz; wəz] ['kælkjuleɪtɪd] [æt; ət] [tu:] ['li:tə-z] ,
Just because the rent for the tenants was calculated at two liters ,
只是 因为 这 租 为了 这 租户 曾是 计算 在 二 升 ,
只因算佃户二升之租,

[hi:; hi] [kən'tɪnju:d] [tu:; tə][hɜ:rɪ] [ɪn'sʌlts] .
He continued to hurl insults .
他 持续 到 投 侮辱 .
痛骂不止。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] ['begər] [ə'pɪəd] [nɪr'baɪ] .
Suddenly a beggar appeared nearby .
突然 一个 乞丐 出现 附近 .
忽有一个乞儿在旁,

[aɪ][beg][hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['meʒər] [ʌv; əv] [greɪn] .
I beg him for a measure of grain .
我 求 他 为了 一个 措施 的 粮食 .
乞他一合之谷,

[aɪ 'ti:][ɪz] [ʌn'noʊn] [wen] [ʃi:] ['kɛ][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [fɪt] [ʌv; əv] ['æŋɡər] .
It is unknown when Shi Ke was in a fit of anger .
它 是 未知 什么时候 史 基 曾是 在 一个 合身 的 愤怒 .
不知石克正在那发怒之时,

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :
大喝道:『

[jʊə(r)] [ə; eɪ] [groʊn] [mæn] ,
You're a grown man ,
你是 一个 生长 男人 ,
看你堂堂一个汉子,

[du:][nɑ:t] ['kæəri] [ðə; ði][hoʊ] [ɔ:r] [ber] [ðə; ði]['bɜ:rd(ə)n] .
Do not carry the hoe or bear the burden .
做 不是 携带 这 锄 或者 熊 这 负担 .
不去执锄负担,

[faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
Find a way to make a living .
寻找 一个 方式 到 制作 一个 活的 .
寻个道路营生,

[bʌt; bət][hi:; hi] ['begd] [fɔ:r; fər] [fu:d] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃaɪ] [feɪs] .
But he begged for food with a shy face .
但 他 乞求 为了 食物 和 一个 害羞的 脸 .
却腩着羞脸讨饭,

[ə; eɪ] ['begər] ['gɪvz] [hæf][ə; eɪ] ['meʒər] [ʌv; əv] [greɪn] .
A beggar gives half a measure of grain .
一个 乞丐 给予 一半 一个 措施 的 粮食 .
乞人半合之粮。

[ðə; ði] ['begər] [bɔɪ] ['dɪdnt] [ɡoʊ] .
The beggar boy didn't go .
这 乞丐 男生 没有 去 .
『那乞儿不去,

[æz; əz] [bɔ:ŋ] [æz; əz][wi:; wi][æsk][fɔ:r; fər] [greɪn] ,
As long as we ask for grain ,
作为 长的 作为 我们 问 为了 粮食 ,
只要讨谷,

[ʃi:] ['kɛ] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [hɑ:rʃ] [wɜ:rdz] [hi;; hi] [ju:st] [tu;; tə][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][ðə; ði] ['tenənts] .
Shi Ke then took out the harsh words he used to insult the tenants .
史 基 然后 采取 出去 这 残酷的 字 他 用过的 到 侮辱 这 租户 .

石克便把骂佃户的恶言，

[hi;; hi] [skəuldid] [ðə; ði] ['begər] .
He scolded the beggar .
他 责骂 这 乞丐 .

将乞儿骂一顿。

[ðə; ði] ['begər] [glɑ:nst] [æt; ət][hɪm; ɪm] .
The beggar glanced at him .
这 乞丐 瞥了一眼 在 他 .

这乞儿看了他一眼，

[ðə; ði]['æŋgər] [səb'saidid] .
The anger subsided .
这 愤怒 平静下来 .

怒色去了。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [mɔ::r] [ðæn; ðən] [ten] ['jɪrz] [hæd; həd] [pæst] .
Little did they know that more than ten years had passed .
小的 做过 他们 知道 那 更多的 比 十 年 有 通过了 .

岂知事已过了十余年，

[ʃi:] ['kɛ][wʌz; wəz] [ɪn'seɪfəb(ə)l] .
Shi Ke was insatiable .
史 基 曾是 贪得无厌 .

石克贪心不足，

[ræpt] [ɪn][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ɡoʊld] [kɔɪnz]
Wrapped in a hundred gold coins
包装 在 一个 百 金子 硬币

裹了百金，

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] [ə'weɪ] ,
Thousands of miles away ,
数千 的 英里 离开 ,

千里之外，

[tu;; tə] [si:k] ['prɔ:fit] [θru:] ['bɪznəs] .
To seek profit through business .
到 寻找 利润 通过 商业 .

经商觅利。

['pæsɪŋ] [baɪ][ə; eɪ] [pleɪs] ,
Passing by a place ,
通过 经过 一个 地方 ,

路过一处地方，

[wen] [ʃi:] - [wʌz; wəz][ɑ:n][hɪz; ɪz] [weɪ] ,
When Shi Kezheng was on his way ,
什么时候 史 - 曾是 在 他的 方式 ,

石克正行之际，

[ə; eɪ] [tɔ:l] ['maʊnt(ə)n] [lu:md] [ə'hed] .
A tall mountain loomed ahead .
一个 高的 山 迫近 前方 .

只见一座高山在前。

[hi;; hi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['si:nəri] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnɪz] .
He looked at the scenery in the mountains .
他 看起来 在 这 风景 在 这 山脉 .

他看那山中景致，

[ˈsʌd(ə)nli] , [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [ˈhentʃmən] [keɪm] [daʊn][frʌm; frəm][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
Suddenly , three or four henchmen came down from the top of the mountain .
突然 , 三 或者 四 喽啰 来了 向下 从 这 顶部 的 这 山 .
忽然高顶上走下三四个喽啰来，

[hoʊld] [ˈfi:] [ˈke] [bæk] .
Hold Shi Ke back .
抓住 史 基 后退 .
把石克拿住，

[əˈtætʃ] [roʊps] [ænd; ənd] [roʊps] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
Attach ropes and ropes to the mountain .
附 绳索 和 绳索 到 这 山 .
绳拴索绑上山，

[ðei] [lu:tid] [ɔ:l] [hɪz; ɪz] [bɪˈlɔ:nɪŋz] [ænd; ənd] [ˈvæljuəblz] .
They looted all his belongings and valuables .
他们 被洗劫一空全部 他的 财物 和 贵重物品 .
尽把他的行李金帛抢掳一空，

[ðei] [sti] [wa:nt][tu:; tə] [ki] [hɪm; ɪm] .
They still want to kill him .
他们 仍然 想 到 杀 他 .
仍要害他性命。

[ðə; ði] [ˈhentʃmən] [taɪd] [ʌp] [ˈfi:] [ˈke][ænd; ənd] [tʊk] [hɪm; ɪm][ʌp][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
The henchmen tied up Shi Ke and took him up the mountain .
这 喽啰 系 向上 史 基 和 采取 他 向上 这 山 .
只见喽啰绑了石克到山上，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈstrɔ:ŋmæn] ,
But there was a strongman ,
但 那里 曾是 一个 大力士 ,
却有一个强人，

[ˈsɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][ˈtaɪgər] - [skɪn] [tʃer] ,
Sitting on the tiger - skin chair ,
坐着 在 这 老虎 - 皮肤 椅子 ,
坐在虎皮交椅上，

[æsk][ðə; ði] [ˈhentʃmən] :
Ask the henchman :
问 这 喽啰 :
问喽啰:『

[du:] [ju:; jʊ] [hæv; həv] [dʒɪnˈbɑ:ʊ] ?
Do you have Jinbao ?
做 你 有 金宝 ?
有了金宝么？

[ðə; ði] [ˈhentʃmən] [rɪˈplaɪd] :
The henchman replied :
这 喽啰 回复 :
『喽啰答道:』

[jes] .
Yes .
是的 .
有了。

" [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [strɔ:ŋ] : "
" The Way of the Strong : "
" 这 方式 的 这 强的 : "
『强人道:』

[hiː; hi] [huː] [rə'siːvz, ri'siːvz, ri:'siːvz] ['mʌni] [frʌm; frəm] ['lʌðər] [wɪl] [help] [ðem; ðəm] [ə'vɔɪd] ['trʌb(ə)] .
He who receives money from others will help them avoid trouble .
他 WHO 接收 钱 从 其他的 将要 帮助 他们 避免 麻烦 .
得人钱财与人消灾。

[let] [hɪm; ɪm][ɡoʊ] .
Let him go .
让 他 去 .
放了他去罢。

" [θriː] [ɔːr] [fɔːr] ['hentʃmən] [hɜːrd] [ðæt] . . . "
" Three or four henchmen heard that . . . "
" 三 或者 四 喽啰 听到 那 . . . "
『三四个喽啰听说，

[ðə; ði] [roʊps] [wɜːr; wər] [ʌn'taɪd] .
The ropes were untied .
这 绳索 是 解开 .
即解了绳索，

[rɪ'liːs] ['ʃiː] ['ke] ,
Release Shi Ke ,
发布 史 基 ,
放了石克，

[kɔːl] : "
Call : "
称呼 : "
叫：』

[ɡoʊ] [wel] , [mæn] .
Go well , man .
去 出色地 , 男人 .
汉子好好去罢。

['ʃiː] ['ke][ɡɔːt][hɪz; ɪz][laɪf] .
Shi Ke got his life .
史 基 得到 他的 生活 .
『石克得了生命，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [dʒʌst] [liːv] [ænd; ənd] [let] [,aɪ 'tiː][ɡoʊ] .
They should just leave and let it go .
他们 应该 只是 离开 和 让 它 去 .
只该走去罢休，

[huː] [toʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi][soʊ] [rɪ'lʌktənt] [tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ɡoʊld][ænd; ənd] [sɪlk] ?
Who told him to be so reluctant to part with the gold and silk ?
WHO 讲述 他 到 是 所以 不情愿的 到 部分 和 这 金子 和 丝绸 ?
谁叫他恋恋不舍金帛，

[aɪ] [lʊkt] [bæk] [æt; ət][ðə; ði] ['lʌɡɪdʒ] ['sevrəl] [taɪmz] .
I looked back at the luggage several times .
我 看起来 后退 在 这 行李 一些 时代 .
回头几次看那行李，

[hiː; hi] [wɔːkt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['strɔːŋmæn] .
He walked back to the strongman .
他 步行 后退 到 这 大力士 .
复走到强人前，

[hiː; hi] ['bɛɡd] [tuː; tə][biː; bi]['ɡɪv(ə)n][ə; eɪ] ['blæŋkɪt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['bæɡɪdʒ] [tuː; tə] [sliːp] [ɑːn] .
He begged to be given a blanket from his baggage to sleep on .
他 乞求 到 是 给定 一个 毯子 从 他的 行李 到 睡觉 在 .
乞求赏他行囊中被卧。

[hi:; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

他道:『

[jɔː; jə] ['hainəs]

Your Highness

你的 高度

大王爷，

[ˌdʒɪnˈbɑ:ʊ], [ðʊ] [hi:; hi][wʌz; wəz][bɔ:rn] [aʊt] [ʌv; əv] [ˌdespəˈreɪʃn] , [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈpetɪ] [ˈpɜ:rs(ə)n] .

Jinbao , though he was born out of desperation , was a petty person .

金宝 , 尽管 他 曾是 出生 出去 的 绝望 , 曾是 一个 小气 人 .

金宝虽说是小人筋骨眼里挣出来的，

[aɪ][ˈju:zuəli; ˈju:zəli][dəʊnt] [wɑ:nt][tu:; tə] [wer] [aɪ ˈti:] .

I usually don't want to wear it .

我 通常 不 想 到 穿 它 .

平常不舍得穿，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ber] [tu:; tə] [i:t] [aɪ ˈti:] ?

How could I bear to eat it ?

如何 可以 我 熊 到 吃 它 ?

怎舍得吃，

[əˈkju:mjələrtɪd] [tu:; tə] [ðɪs] [deɪ] ,

Accumulated to this day ,

积累 到 这 天 ,

积聚到今，

[ˌʌnɪkˈspektɪdli] , [aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ˈteɪkən][baɪ][ðə; ðɪ] [kɪŋ] .

Unexpectedly , it was taken by the king .

不料 , 它 曾是 已采取 经过 这 国王 .

不料被大王收去，

[ˈgetɪŋ] [ˈæŋɡri] [wəʊnt] [help] .

Getting angry won't help .

获得 生气的 惯于 帮助 .

气也没用，

[aɪ] [ˈdɪdnt] [du:] [ˈeniθɪŋ] [ˈi:v(ə)n] [ðʊ] [aɪ][wʌz; wəz] [əˈnɔɪd] .

I didn't do anything even though I was annoyed .

我 没有 做 任何事物 甚至 尽管 我 曾是 恼怒 .

恼也没干，

[dʒʌst] [kənˈsɪdər] [aɪ ˈti:][æz; əz] [əˈbændənɪŋ] [ə; eɪ] [ˈbegər] .

Just consider it as abandoning a beggar .

只是 考虑 它 作为 放弃 一个 乞丐 .

只当舍了乞儿。

[dʒʌst] [ˈbedɪŋ] [ænd; ɐnd] [ˈlʌɡɪdʒ] ,

Just bedding and luggage ,

只是 寝具 和 行李 ,

只是被卧行李，

[wɔ:k] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [roʊd] ,

Walk a long road ,

走 一个 长的 路 ,

走长路，

[ðə; ðɪ] [ˈʃɑ:pki:pər] [sɔ:] [ðæt] [ju:; jʊ][hæd; həd][noʊ] [ˈlʌɡɪdʒ] .

The shopkeeper saw that you had no luggage .

这 店主 锯 那 你 有 不 行李 .

店家见你没有行李，

[ðeɪ] ['kænɑ:t] [bi:; bi] [ə'laʊd] [tu:; tə] [steɪ] .
They cannot be allowed to stay .
他们 不能 是 允许 到 停留 。

便不容留。

[ðə; ði] ['strɔ:ŋmæn] [æskt] :
The strongman asked :
这 大力士 问 。

『强人问道:』

[waɪ] [dɪd][ðə; ði] ['ʃɑ:pki:pər] [rɪ'fju:z] [tu:; tə] [ki:p] [em 'i:] [ɪf] [aɪ] ['dɪdnt] [hæv; həv] ['eni] ['lʌɡɪdʒ] ?
Why did the shopkeeper refuse to keep me if I didn't have any luggage ?
为什么 做过 这 店主 拒绝 到 保持 我 如果 我 没有 有 任何 行李 ？

因何店家见没有行李便不留？

" ['ʃi:] ['ke][ɔ:lsoʊ][dɪd] [ðɪs] [fɔ:r; fər] [welθ] . "
" Shi Ke also did this for wealth . "
" 史 基 还 做过 这 为了 财富 。

『石克也是为财帛，

['lu:zɪŋ] [wʌnz] [maɪnd]
Losing one's mind
输 一个人的 头脑

失了心昏，

[wʌt] [bæd] [lʌk] !
What bad luck !
什么 坏的 运气 ！

真是倒运，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 。

说道:』

[ðə; ði] ['ʃɑ:pki:pər] ['dɪdnt] [ki:p] [aɪ 'ti:] .
The shopkeeper didn't keep it .
这 店主 没有 保持 它 。

店家不留，

[ðeɪ] [seɪ] ['hi:z] [ə; eɪ] [θi:f] [ɔ:r][ə; eɪ] ['vɪlən] .
They say he's a thief or a villain .
他们 说 他是 一个 贼 或者 一个 恶棍 。

说是做盗贼的歹人，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['lʌɡɪdʒ] ['ɜ:rlɪər] .
There was no luggage earlier .
那里 曾是 不 行李 早些时候 。

方才没行李。

[dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] ['sentəns] ,
Just this one sentence ,
只是 这 一 句子 ，

『只这一句话，

[ðə; ði] ['strɔ:ŋmæn] [br'keɪm] [ɪn'reɪdʒd] .
The strongman became enraged .
这 大力士 成为 愤怒 。

那强人便恼怒起来，

[ðə; ði] ['hentʃmən] [slæpt] ['ʃi:] [ki:z] [maʊθ] .
The henchman slapped Shi Ke's mouth .
这 喽啰 被掌掴 史 ke 的 嘴 。

叫喽啰掌石克的嘴。

[ðɪs] [ˈstrɒŋmæn] [ˈɔːlweɪz][gets] [ðə; ði][ɡəʊld] .
This strongman always gets the gold .
这 大力士 总是 获得 这 金子 .

这强人总是得了金宝，

[let] [hɪz; ɪz] [ɡʊd] [ɪnˈtenʃən] [ɡoʊ] .
Let his good intentions go .
让 他的 好的 意图 去 .

宽放他好意。

[bʌt; bət] [ʌnɪkˈspektɪdli] , [əˈmʌŋ] [ðoʊz] [ˈhentʃmən] ,
But unexpectedly , among those henchmen ,
但 不料 , 之中 那些 喽啰 ,

却不想那喽啰中，

[ə; eɪ] [streɪndʒ] - [ˈlʊkɪŋ] [mæn]
A strange - looking man
一个 奇怪的 - 寻找 男人

一个古古怪怪模样汉子，

[ˈæftər] [ˈhɪrɪŋ] [ˈʃiː] [kiːz] [wɜːrdz] , " [dʒʌst] [kənˈsɪdər] [aɪˈtiː][æz; əz] [əˈbændənɪŋ] [ə; eɪ] [ˈbegər] , "
After hearing Shi Ke's words , " Just consider it as abandoning a beggar , "
后 听力 史 ke 的 字 , " 只是 考虑 它 作为 放弃 一个 乞丐 , "

听了石克说的』只当舍了乞儿『，

[hiː; hi] [ðen] [brɔːt] [ʌp] [ðə; ði] [ˈmætər] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [ɑːn][hɪz; ɪz][maɪnd] .
He then brought up the matter that had been on his mind .
他 然后 带来 向上 这 事情 那 有 到过 在 他的 头脑 .

他便提动心间事，

[əˈprəʊtʃɪŋ] [ˈʃiː] [ˈke] ,
Approaching Shi Ke ,
接近 史 基 ,

走近石克前，

[ˈestɪmət; ˈestɪmeɪt] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn]
Estimate up and down
估计 向上 和 向下

估上估下，

[aɪ] [wɑːtʃt] [aɪˈtiː] [wʌns] .
I watched it once .
我 观看 它 一次 .

看了一回，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道:』

[ɡest] ,
guest ,
客人 ,

客人，

[wer] [duː][juː; jʊ][lɪv; laɪv] ?
Where do you live ?
在哪里 做 你 居住 ?

你家住哪里？

[ˈʃiː] [ˈke] [ðen] [təʊld][ðem; ðəm] [wer] [hiː; hi] [lɪvd] .
Shi Ke then told them where he lived .
史 基 然后 讲述 他们 在哪里 他 居住地 .

『石克便说出家住之处。

[ðə; ði] ['hentʃmən] [ðən] [spʊʊk] [tu;; tə] [i:tʃ] ['ʌðər] [ə'gen] :
The henchmen then spoke to each other again :
这 喽啰 然后 辐 到 每个 其他 再次 :

只见那喽啰又复相相道:』

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

是了,

[jes] .
Yes .
是的 .

是了。

[waɪ] [hæz; həz][ʼaʊər; ɑ:r] [greɪt] ['benɪfæktər] [kʌm] [hɪr] ?
Why has our great benefactor come here ?
为什么 有 我们的 伟大的 恩人 来 这里 ?

大恩人因何到此?

[ʃi:] ['keɪ][dɪd][nɑ:t] [noʊ] ,
Shi Ke did not know ,
史 基 做过 不是 知道 ,

『石克不知,

[hi;; hi][ʼoʊnli] [nu:] [ðæt] [,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tru:] [frend] [hu:] [hæd; həd] [bɪn] [kaɪnd][tu;; tə][hɪm; ɪm] .
He only knew that it was a true friend who had been kind to him .
他 仅有的 知道 那 它 曾是 一个 真的 朋友 WHO 有 到过 种类 到 他 .

只道是真个有恩到他的故人,

[ðən] [hi;; hi] [spʊʊk] [ðə; ði] [tru:θ] [æz; əz][ə; eɪ] ['bɪznəsmæn] .
Then he spoke the truth as a businessman .
然后 他 辐 这 真相 作为 一个 商人 :

便把实言为商的话说出来。

[ðə; ði] ['hentʃmən] [ðən] [æskt] :
The henchman then asked :
这 喽啰 然后 问 :

那喽啰又问:』

[haʊ] [tu;; tə] [ə'vɔɪd] ['fɑ:rmɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] ?
How to avoid farming at home ?
如何 到 避免 农业 在 家 ?

如何不在家耕田种地,

[æsk][fɔ:r; fər][sʌm; səm] [fri:] [fu:d] .
Ask for some free food .
问 为了 一些 自由的 食物 :

讨些自在粮食,

[bʌt; bət][hi;; hi] [went] [aʊt] [tu;; tə][du:] ['bɪznəs] .
But he went out to do business .
但 他 去 出去 到 做 商业 .

却出外经商,

[ɪz] [ðɪs] [ə; eɪ] [ˌfɪziə'lɑ:dʒɪk(ə)l] [prə'si:dʒər] [ɑ:n][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [naɪf] ?
Is this a physiological procedure on the edge of a knife ?
是 这 一个 生理 程序 在 这 边缘 的 一个 刀 ?

做这刀尖上生理?

[ðæt] [ɪz][tu;; tə][du:] [ðɪs] [ˌfɪziə'lɑ:dʒɪk(ə)l] [θɪŋ] ,
That is to do this physiological thing ,
那 是 到 做 这 生理 事物 ,

便是做这生理,

[ˈɡoʊɪŋ] [əˈbrɔːd] [tuː; tə][duː] [ˈbɪznəs] ,
Going abroad to do business ,

去 国外 到 做 商业 ,

出外为商，

[wʌn] [mʌst; məst][ˈɔːlsoʊ][biː; bi] [ˈtʌlərənt] [ænd; ənd][kaɪnd][tuː; tə] [wɪn] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈmæsɪz] .
One must also be tolerant and kind to win over the masses .

一 必须 还 是 宽容 和 种类 到 赢 超过 这 群众 .

也要宽和得众，

[ɪmˈbreɪs] [ˈkaɪndnəs] ,
Embrace kindness ,

拥抱 仁慈 ,

结纳善良，

[wen] [juː; jʊ] [ɪnˈkaʊntər] [ˈenəmi] [ɔːr] [ˈkredɪtɜːz] , [juː; jʊ] [ʊd; jəd] [ˈɔːfər] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [fjuː] [ˈflætərɪŋ]
When you encounter enemies or creditors , you should offer them a few flattering

什么时候 你 遇到 敌人 或者 债权人 , 你 应该 提供 他们 一个 很少 奉承

[wɜːrdz] .

words .

字 .

遇着冤家债主须当奉承几句美言，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [spiːk] [sʌt] [ˈwɪkɪd] [wɜːrdz][tuː; tə][maɪ] [ˈtʃiːftən] ?
Why did you speak such wicked words to my chieftain ?

为什么 做过 你 说话 这样的 邪恶 字 到 我的 头目 ?

却为何向我寨主说那恶言？

[naʊ] [juː; jʊ] [θɪŋk] [bæk] [tuː; tə] [haʊ] [rɪˈlʌktənt] [juː; jʊ][wɜːr; wər][tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ] [ðæt] [ˈsɪŋg(ə)]
Now you think back to how reluctant you were to part with that single

现在 你 思考 后退 到 如何 不情愿的 你 是 到 部分 和 那 单身的

[ˈmeʒər] [ʌv; əv] [ɡreɪn] [bæk] [ðen] .

measure of grain back then .

措施 的 粮食 后退 然后 .

你如今想起当年前一合之粮不舍，

[ɪz] [ðɪs] [æn; ən][ɪnˈsʌlt; ˈɪnsʌlt][tuː; tə][ə; eɪ] [ˈbegər] ?
Is this an insult to a beggar ?

是 这 一个 侮辱 到 一个 乞丐 ?

辱骂乞儿么？

[ðɪs] [ˈheɪtrɪd] [ɪz][fɔːr; fər][noʊ] [ˈʌðər] [ˈriːz(ə)n] [ðæn; ðən] . . .
This hatred is for no other reason than . . .

这 仇恨 是 为了 不 其他 原因 比 . . .

此恨不为别的，

[lets] [dʒʌst] [tɔːk] [əˈbaʊt] [wʌn] [ˈtenənt] [ˈfɑːrmər] .
Let's just talk about one tenant farmer .

我们来吧 只是 讲话 关于 一 租户 农民 .

只说一个佃户，

[tuː] [ˈsiːznz] [ə; eɪ] [jɪr] , [θruː] [ˈkaʊntləs] [ˈhɑːdʃɪps] [ænd; ənd][tɔɪ] , [ˈwɜːrkɪŋ] [əˌbɔːŋˈsaɪd] [juː; jʊ] .
Two seasons a year , through countless hardships and toil , working alongside you .

二 季节 一个 年 , 通过 无数 艰辛 和 辛劳 , 在职的 旁边 你 .

一年两季受百千辛苦与你耕耘，

[juː; jʊ] [riːp] [ðə; ði] [ˈbenɪfɪts] [ʌv; əv] [ˈʌðər] - [ˈleɪbər] .
You reap the benefits of others ' labor .

你 收割 这 好处 的 其他的 - 劳动 .

你坐享其劳，

[ɔ:l'dʊʊ] [its] [jʊr; jər]['kæpɪt(ə)] ,
Although it's your capital ,
虽然 它是 你的 首都 ,

虽然是你资本，

[ðə; ði][lənd]['ɔ:lsoʊ] ['benɪfɪtɪd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['efərts] .
The land also benefited from his efforts .
这 土地 还 受益 从 他的 努力 .

田土也亏他出力。

['i:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [rɪtʃ] ,
Even if you are rich ,
甚至 如果 你 是 富有的 ,

纵你富贵，

[hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['tri:tɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [gest] ,
He should be treated as a guest ,
他 应该 是 治疗 作为 一个 客人 ,

也该把他当个主客，

[lʌv] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] [i:tʃ] ['ʌðər] .
Love and respect each other .
爱 和 尊重 每个 其他 .

相爱相敬，

[waɪ] [ɑ:r; ər][ðer; ðər]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [sleɪvz] [ænd; ənd] ['kaʊntləs] ['laɪvstɑ:k] ?
Why are there thousands of slaves and countless livestock ?
为什么 是 那里 数千 的 奴隶 和 无数 家畜 ?

为何千奴万畜，

[ðer] [ɪn'sʌltɪd] [hɪm; ɪm][soʊ]['bædli][hi:; hi] [felt] ['ʌtərli] [hju'milieɪtɪd] .
They insulted him so badly he felt utterly humiliated .
他们 受辱 他 所以 糟糕 他 毛毡 完全地 受辱 .

骂得他立身无地，

[ðæts] ['heɪtfl] .
That's hateful .
那就是 可恶 .

这也可恨。

[ðæt] ['begər] [bɔɪ] ,
That beggar boy ,
那 乞丐 男生 ,

就是那乞儿，

[its] ['pɪtɪf(ə)l] [ðæt] [hi:; hi][hæz; həz][noʊ] [wei] [tu:; tə] [merk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
It's pitiful that he has no way to make a living .
它是 可怜 那 他 有 不 方式 到 制作 一个 活的 .

可怜他资生无策，

['drɪvn] [baɪ] ['hʌŋgər] [ænd; ənd][kəʊld] ,
Driven by hunger and cold ,
驱动 经过 饥饿 和 寒冷的 ,

饥寒所迫，

[ɔ:r] [def] [ɔ:r][blaɪnd] [dɪs'eɪbld] [pʊr] ['pi:p(ə)] ,
Or deaf or blind disabled poor people ,
或者 聋 或者 瞎的 已禁用 贫穷的 人们 ,

或聋或瞽残疾贫人，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['væli] [ðæt] [wʌz; wəz][hæf] - [kloʊzd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
There was a valley that was half - closed with him .
那里 曾是 一个 谷 那 曾是 一半 - 关闭 和 他 .

有谷与他半合，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] [ˈpenɪ] [ɪn] [kæʃ] .
He received a penny in cash .
他 已收到 一个 一分钱 在 现金 .

有钞济他分文，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsou][ə; eɪ][ˈvɜːrtʃuː] [əˈkjuːmjələɪtɪd] [wɪˈðɪn] [wʌnˈself] .
It is also a virtue accumulated within oneself .
它 是 还 一个 美德 积累 之内 自己 .

也是阴鹭积在自己。

[sɪns] [juː; jʊ][aːr; ər] [rɪˈlʌktənt] ,
Since you are reluctant ,
自从 你 是 不情愿的 ,

你既不舍，

[ðeɪ] [ˈɔːlsou] [ˈʃaʊtɪd] [ænd; ənd] [ɪnˈsʌltɪd] [hɪm; ɪm] .
They also shouted and insulted him .
他们 还 喊叫 和 受辱 他 .

还要呼叱辱骂。

[θɪŋk] [ʌv; əv] [ðæt] [ˈbegər] ,
Think of that beggar ,
思考 的 那 乞丐 ,

想那乞儿，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [hjuˈmɪlieɪtɪd] .
At that time , they were humiliated .
在 那 时间 , 他们 是 受辱 .

当时困辱，

[aɪ] [kɑːnt] [tel] [juː; jʊ] .
I can't tell you .
我 不能 告诉 你 .

不能报你，

[ðɪs] [ˈheɪtrɪd] [wɪl] [rɪˈmeɪn] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈneðərwɜːrld] .
This hatred will remain in the netherworld .
这 仇恨 将要 保持 在 这 冥界 .

这恨便在九泉，

[aɪ] [wəʊnt] [let] [juː; jʊ] [ɔːf] [ðə; ðɪ] [hʊk] [ˈɪːðər] .
I won't let you off the hook either .
我 惯于 让 你 离开 这 钩 任何一个 .

也不饶你。

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [rɪˈmembər] [təˈdeɪ]
If you don't remember today
如果 你 不 记住 今天

你今日若记不得，

[bʌt; bət][aɪ] [əˈgriː] .
But I agree .
但 我 同意 .

我却认的。

" [ðə; ðɪ] [ˈhentʃmən] [hæz; həz] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] , "
" The henchman has finished speaking , "
" 这 喽啰 有 完成的 请讲 , "

『喽啰说罢，

[aɪm] [əˈfreɪd] [ðə; ðɪ] [ˈstrɔːŋmæn] [wɪl] [rɪˈliːs] [hɪm; ɪm] .
I'm afraid the strongman will release him .
我是 害怕的 这 大力士 将要 发布 他 .

恐怕强人放他，

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['strɔ:ŋmæn] :
Then he said to the strongman :
然后 他 说 到 这 大力士 :

乃向强人说道:『

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz][maɪ] ['benɪfæktər] .
This person is my benefactor .
这 人 是 我的 恩人 :

这个人是我恩主，

[pli:z] [ə'laʊ] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [dɪ'send] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Please allow him to descend the mountain .
请 允许 他 到 下降 这 山 :

请容他下山，

[ɪn'saɪd][ðə; ði] ['mɪnjənz] - [haʊs] ,
Inside the minions ' house ,
里面 这 小黄人 - 房子 ,

喽啰屋内，

[aɪl] [tri:t] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ə; eɪ] [mi:l] .
I'll treat him to a meal .
患病的 对待 他 到 一个 一顿饭 :

待他一饭。

" [ðə; ði] ['strɔ:ŋmæn] [əu'beɪd] . "
" The strongman obeyed . "
" 这 大力士 服从 " :

『强人依言，

[naɪ] ['rɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['hentʃmən] , [ə'lɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ] ['fi:] ['keɪ] , [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Nai Rong and his henchmen , along with Shi Ke , descended the mountain .
奈 荣 和 他的 喽啰 , 沿着 和 史 基 , 下降 这 山 :

乃容喽啰同石克下得山来，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [θætʃt] [hʌt] .
They arrived at a thatched hut .
他们 到达的 在 一个 茅草屋顶 小屋 :

到得一个草屋之内。

[ðə; ði] ['hentʃmən] [ɪn'di:d] [brɔ:t] [sʌm; səm] [waɪn] [ænd; ənd] [fu:d] .
The henchman indeed brought some wine and food .
这 喽啰 的确 带来 一些 葡萄酒 和 食物 :

那喽啰果然拿些酒肴来，

[wʌn] [saɪd] [ɪz] [set] [ʌp] ,
One side is set up ,
一 边 是 放 向上 ,

一面摆着，

[ðeɪ] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔ:r] .
They closed the door .
他们 关闭 这 门 :

一面把大门关了，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

['fi:] ['keɪ] ,
Shi Ke ,
史 基 ,

石克，

[du:][ju:; jʊ] [rɪ'membə] [naʊ] ?
Do you remember now ?
做 你 记住 现在 ?

你今记得，

" [aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ] [ˈdɪɡnɪfaɪd] [mæn] , "
" I am a dignified man , "
" 我 是 一个 凝重 男人 , "

说我』堂堂一个汉子，

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər] [fu:d] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃaɪ] [feɪs] ?
Are you begging for food with a shy face ?
是 你 乞讨 为了 食物 和 一个 害羞的 脸 ?

腆着羞脸讨饭『么？

[ɪn] [ðɪs] [laɪf] ,
In this life ,
在 这 生活 ,

人生在世，

[hu:] [ˈwʊdnt] [wɑ:nt][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [ˈwelθi] [ænd; ænd] [ˈpaʊərf(ə)] [mæn] ?
Who wouldn't want to be a wealthy and powerful man ?
WHO 不会 想 到 是 一个 富裕 和 强大的 男人 ?

谁不愿做个富贵豪杰，

[ɪts] [dʒʌst][bæd] [lʌk] .
It's just bad luck .
它是 只是 坏的 运气 .

只为时运不遇，

[ʌnˈfɔ:rtʃənət] [ˈsɜ:kəmstænsɪz]
Unfortunate circumstances
不幸 情况

遭际不良，

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] [ðeɪ] [beg][fɔ:r; fər] [fu:d] .
This is how they beg for food .
这 是 如何 他们 求 为了 食物 .

做此乞食。

[ɪf] [ju:; jʊ] [ˈpɪti] [ðə; ði] [ˈɔ:fənd] [ænd; ænd] [ˈwɪdʊəd]
If you pity the orphaned and widowed
如果 你 遗憾 这 孤儿 和 寡

你若怜孤恤寡，

[lʌv] [ðə; ði] [ˈeldərlɪ] [ænd; ænd] [ɡri:v] [ðə; ði] [pʊr] .
Love the elderly and grieve the poor .
爱 这 老年 和 悲伤 这 贫穷的 .

爱老哀贫，

[ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə][pɑ:rt][wɪð; wɪθ][ˈi:v(ə)n][ə; eɪ] [ˈpenɪ] [ɔ:r] [tu:]
Willing to part with even a penny or two
愿意的 到 部分 和 甚至 一个 一分钱 或者 二

肯舍一文半合，

[ðen] [seɪ] [ə; eɪ] [fju:] [kaɪnd] [wɜ:rdz] [tu:; tə][ðə; ði][ˈpɜ:rs(ə)n] .
Then say a few kind words to the person .
然后 说 一个 很少 种类 字 到 这 人 .

便厚人几句，

[sʌm; səm] [ˈpi:p(ə)] [rɪˈfju:z] [tu:; tə][bi:; bi] [kɪkt] .
Some people refuse to be kicked .
一些 人们 拒绝 到 是 踢 .

人有不受蹴尔而与，

[ðoʊz] [hu:] [i:t] [aʊt] [ʌv; əv] [kən'tempt]
Those who eat out of contempt
那些 WHO 吃 出去 的 鄙视

嗟来而食的，

[ðeɪ] [sti] [rɪ'fju:z] [tu:; tə][bi; bi] [beɪs] [ænd; ənd][drɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl] .
They still refuse to be base and despicable .
他们 仍然 拒绝 到 是 根据 和 卑鄙 。

尚不肯卑污苟贱，

[mɔ:ˈroʊvər] , [hi; hi] [pə'zest] [ə; eɪ] ['ʃɪvəlɹəs] ['spɪrɪt] .
Moreover, he possessed a chivalrous spirit .
而且 ， 他 拥有 一个 骑士精神 精神 。

况有侠气，

['hævɪŋ] [noʊ] [ˈʌðər] [tʃɔɪs] , [hi; hi][wʌz; wəz] [fɔ:rst] [tu:; tə][beg] .
Having no other choice, he was forced to beg .
拥有 不 其他 选择 ， 他 曾是 强制 到 求 。

没奈何甘为求乞，

[ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ʌv; əv][tʃi:] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [ə'feɪmd] [tu:; tə][beg] [fɔ:r; fər] [fu:d] .
The people of Qi were not ashamed to beg for food .
这 人们 的 齐 是 不是 羞愧 到 求 为了 食物 。

如齐人不愧乞食，

[gwa:n] [wʌz; wəz] [pʊt] [ɪn][ə; eɪ] ['prɪzn] [kɑ:rt] .
Guan Zhongning was put in a prison cart .
关 中宁 曾是 放 在 一个 监狱 大车 。

管仲宁受槛车，

[wʊd] [ˈsʌmwʌn] [laɪk] [ðæt] [ˈtɑ:ləreɪt] [jʊr; jər] [hju:,mɪli'eɪʃn] ?
Would someone like that tolerate your humiliation?
会 某人 喜欢 那 容忍 你的 屈辱 ？

这样人肯容你凌辱乎！

[aɪ][hoʊld][ə; eɪ] [grʌdʒ] [ə'genst] [ju:; jʊ] .
I hold a grudge against you .
我 抓住 一个 怨恨 反对 你 。

我记恨汝仇，

[mɔ:r] [ðæn; ðən][ten] ['jɪrʒ] [hæv; həv] [pæst] .
More than ten years have passed .
更多的 比 十 年 有 通过了 。

十余年矣，

[tə'deɪ] , [aɪ] [rɪ'peɪ] [ðɪs] ['kaɪndnəs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ɡɪft][frʌm; frəm] ['hev(ə)n] .
Today, I repay this kindness with a gift from heaven .
今天 ， 我 偿还 这 仁慈 和 一个 礼物 从 天堂 。

今日天赐相报，

[ju:; jʊ] [meɪ] [drɪŋk] [tu:; tə][jʊr; jər] ['hɑ:rts] ['kɑ:ntent] .
You may drink to your heart's content .
你 可能 喝 到 你的 心脏的 内容 。

你可尽度前杯酌，

[let] [em 'i:][ˈɔ:lsəʊ] ['kwɪkli] [drɪ'veləp] [ə; eɪ] [brɔ:d] [maɪnd] .
Let me also quickly develop a broad mind .
让 我 还 迅速地 发展 一个 广阔 头脑 。

让我也快一个心胸，

[hi; hi] [ventɪd] [hɪz; ɪz][oʊld] ['grʌdʒɪz] .
He vented his old grudges .
他 通风 他的 老的 怨恨 。

出了那昔日仇气。

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ʃi:] ['kɛ]
Upon hearing this , Shi Ke
之上 听力 这 , 史 基

石克听了此话，

[boʊnz] [dɪs'ɪntɪɡreɪt] [ænd; ənd] ['tendənz] ['sɔ:fn] .
Bones disintegrate and tendons soften .
骨头 瓦解 和 肌腱 软化 .

骨解筋酥，

['pænɪk][ænd; ənd] [mɪ'steɪks]
Panic and mistakes
恐慌 和 错误

慌张失措，

[ʃi:; ʃɪ] [nelt] [ɑ:n][ðə; ðɪ] [ɡraʊnd] , ['wi:pɪŋ] .
She knelt on the ground , weeping .
她 跪下 在 这 地面 , 哭泣 .

泣跪在地，

[hi:; hɪ] [ri:d] [ˌaɪ 'ti:] [ə'laʊd] :
He read it aloud :
他 读 它 大声 :

念了一声:『

['reskjʊ:ɪŋ] [ðoʊz] [ɪn] [dɪ'stres] !
Rescuing those in distress !
救援 那些 在 痛苦 !

救苦救难!

[aɪ][dʒʌst][wɑ:nt][tu:; tə][bi:; bi] [spɜrd] [ænd; ənd][ɡoʊ] [hoʊm] .
I just want to be spared and go home .
我 只是 想 到 是 幸存 和 去 家 .

只求饶个活命回家，

[hɪz; ɪz] [pʊr] [waɪf] , [ˈtʃɪldrən] , [ænd; ənd] ['eldərli] ['perənts] [ɑ:r; ər] [left] ['hæŋɪŋ] [ɪn] [sə'spens] .
His poor wife , children , and elderly parents are left hanging in suspense .
他的 贫穷的 妻子 , 孩子们 , 和 老年 父母 是 左边 绞刑 在 悬念 .

可怜妻儿老小悬望。

[ðə; ðɪ] ['hentʃmən] [sed] :
The henchman said :
这 喽啰 说 :

『喽啰道:』

[hu:] [toʊld][ðem; ðəm][tu:; tə][rɪ'laɪ][ɑ:n][ðer; ðər] [welθ] [bæk] [ðen] ?
Who told them to rely on their wealth back then ?
WHO 讲述 他们 到 依靠 在 他们的 财富 后退 然后 ?

谁叫当年倚恃财富，

[aɪ 'ti:] [keɪm] [tu:; tə][maɪ] [dɔ:r] [tə'deɪ] .
It came to my door today .
它 来了 到 我的 门 今天 .

今日自送上门。

" [ɪts] ['pɪtɪf(ə)] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['lækɪ] [ɪz][noʊ] [mætʃ] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] . "
" **It's pitiful that the lackey is no match for them .** " "
" 它是 可怜 那 这 走狗 是 不 匹配 为了 他们 . " "

『可怜讲那喽啰不过，

[hi:; hɪ] ['wʊdnt] ['lɪs(ə)n] [tu:; tə][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)] [wɜ:rd] [ʌv; əv] ['pli:dɪŋ] .
He wouldn't listen to a single word of pleading .
他 不会 听 到 一个 单身的 单词 的 恳求 .

求饶半句不听，

[wʌns] [waɪpt] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] ['mɪnjənz] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [sə'vaɪvəz] .
Once wiped out by the minions , there will be no survivors .
一次 擦拭 出去 经过 这 小黄人 , 那里 将要 是 不 幸存者 .

一旦被喽啰剿了不存。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [kəm'pli:t] [ðə; ði] [ɡreɪt] [wei] .
This is not the way to complete the Great Way .
这 是 不是 这 方式 到 完全的 这 伟大的 方式 .

这不是』前能完大道，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] ['sʌfərd] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] ?
But then they suffered misfortune ?
但 然后 他们 遭受 不幸 ?

后却受灾殃『？

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

师父，

[juː; jʊ] [seɪ] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][ˌprɑːbəbə'lɪstɪk] ['nʌmbər] ,
You say this is a probabilistic number ,
你 说 这 是 一个 概率 数字 ,

你道这是或然之数，

[ɔːr][ɪz][aɪ 'tiː][nɑːt] [ˌnesə'serəli] [truː] ?
Or is it not necessarily true ?
或者 是 它 不是 一定 真的 ?

还是不必然之理？ ”

['depjʊtɪ] ['mæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən]
In my humble opinion
在 我的 谦逊的 观点

“依小僧看来，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][pæst] ['merɪts] .
This is the result of past merits .
这 是 这 结果 的 过去的 优点 .

乃是见在功果，

[ˌretri'bjuːʃ(ə)n] [bɪ'fɔːr] [deθ] .
Retribution before death .
报应 前 死亡 .

生前报应。

[ʃiː] ['keɪ][wʌz; wəz][ˈstɪndʒi] .
Shi Ke was stingy .
史 基 曾是 小气 .

石克鄙吝，

[ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [oʊn] ['næroʊ] - ['maɪndɪdnɪs] .
This is due to his own narrow - mindedness .
这 是 到期的 到 他的 自己的 狭窄的 - 心智 .

自招狭隘所致。”

[bɪ'liːv] [ɪn][ðə; ði] [wei] :
Believe in the Way :
相信 在 这 方式 :

善信道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得？”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər] [ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [ˈmʌŋk] [dʌz] [nɑːt] [ˌʌndərˈstænd] [ˈiːðər] . "
" **This humble monk does not understand either** . "
" 这 谦逊的 僧 做 不是 理解 任何一个 . "

“小僧也不明。

[bɪˈhoʊld] , [hæz; həz][maɪ] [ˈænsɛstər] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] ?
Behold , has my ancestor emerged from meditation ?
看哪 , 有 我的 祖先 出现 从 冥想 ?

看我祖师可曾出静，

[ðə; ði] [ˈfeɪθf(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [ɪnˈkwaɪər] [ˈfɜːrðər] .
The faithful should inquire further .
这 忠实 应该 查询 更远 .

善信当去问明。”

[ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [get] [ʌp] [ænd; ənd][goʊ][tuː; tə][ðə; ði][ˈkwaɪət] [ruːm] [tuː; tə] [peɪ] [ˈhɑːmɪdʒ]
This person was about to get up and go to the quiet room to pay homage
这 人 曾是 关于 到 得到 向上 和 去 到 这 安静的 房间 到 支付 尊敬

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] .
to the patriarch .
到 这 族长 .

这人正要起身到静室拜谒祖师，

[ə; eɪ] [ˈmʌŋk] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [ˈdepjʊti] [ˈæbət] [ænd; ənd] [sed] :
A monk in the room looked at the deputy abbot and said :
一个 僧 在 这 房间 看起来 在 这 副 方丈 和 说 :

只见座间一个僧人看着副师说道：

" [ðɪs] [bɪˈliːvər] [sed] [ðæt] [ɔːlˈðoʊ] [ˈʃiː] [kiːz] [diːdz] [ɑːr; ər][ˈdiːteɪld; dɪˈteɪld] . . . "
" **This believer said that although Shi Ke's deeds are detailed** . . . "
" 这 信徒 说 那 虽然 史 ke 的 契约 是 详细的 . . . "

“这位善信说石克事迹虽详，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][ɪz][wʌn] [θɪŋ] [ðæt] [rɪˈmeɪnz] [ˌʌnˈnoʊn] .
However , there is one thing that remains unknown .
然而 , 那里 是 一 事物 那 遗迹 未知 .

却有一件未尽知道，

[aɪ] , [ðə; ði] [ˈmʌŋk] , [wɪʃ] [tuː; tə] [spiːk] . . .
I , the monk , wish to speak . . .
我 , 这 僧 , 希望 到 说话 . . .

我僧欲说，

[ænd; ənd][ˈæftər][hiː; hi] [peɪd] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] ,
And after he paid homage to the patriarch ,
和 后 他 有薪酬的 尊敬 到 这 族长 ,

且待他拜谒了祖师，

[lɛts] [si:] [wʌt] [ðə; ði] ['ti:tʃɜ:z] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz] .
Let's see what the teacher's intention is .
我们来吧 看 什么 这 老师的 意图 是 :
看师意何发，

[aɪ] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [ðɪs] ['fɜ:rðər] .
I will explain this further .
我 将要 解释 这 更远 :
当再明说。”

[ðə; ði] [bɪ'li:vɜ:z] [ðen] ['entəd] [ðə; ði] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [ru:m] .
The believers then entered the meditation room .
这 信徒 然后 进入 这 冥想 房间 :
当下善信进入静室，

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .
Just then , the Patriarch emerged from meditation .
只是 然后 , 这 族长 出现 从 冥想 :
只见祖师正才出静，

[bɪ'fɔ:r] [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] [peɪd] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['mæstər] ,
Before this person paid homage to his master ,
前 这 人 有薪酬的 尊敬 到 他的 掌握 ,
这人拜礼师前，

[tu:; tə] [tel] ['ʃi:] [ki:z] ['stɔ:ri] ,
To tell Shi Ke's story ,
到 告诉 史 ke 的 故事 ,
把石克的一番事，

[hi:; hi] [ðen] [went] [ɑ:n][tu:; tə] [ɪk'spleɪn] ['evriθɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] .
He then went on to explain everything from the beginning .
他 然后 去 在 到 解释 一切 从 这 开始 :
从头一一又说了一番。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [smaɪld] .
The patriarch closed his eyes and smiled .
这 族长 关闭 他的 眼睛 和 微笑 :
祖师闭目微笑，

[ðen] [hi:; hi] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [waɪd] .
Then he opened his eyes wide .
然后 他 打开 他的 眼睛 宽的 :
顷又大睁双目，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [ə'bændən] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [waɪl] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ə'laɪv] .
They did not abandon their children while they were alive .
他们 做过 不是 放弃 他们的 孩子们 尽管 他们 是 活 :
生前不舍养，

[ˈæftər] [deθ] , [ə; eɪ] [mə'mɔ:riəl] ['sɜ:rvis] [wʌz; wəz] [held] [ɪn][æn; ən] ['empti] [speɪs] .
After death , a memorial service was held in an empty space .
后 死亡 , 一个 纪念馆 服务 曾是 握住 在 一个 空的 空间 :
死后祭空斋。

[ɪn'dʊr] [hju:,mɪli'eɪʃn] [ænd; ənd] [ək'sept] ['mi:gər] ['lɪvɪŋ] .
Endure humiliation and accept meager living .
忍受 屈辱 和 接受 微薄 活的 :
忍辱宁甘薄，

[hi:; hi][ɪz] ['ɔ:lweɪz] ['gri:di] [fɔ:r; fər] [ɪl] - ['gɑ:tn] [geɪnz] .
He is always greedy for ill - gotten gains .
他 是 总是 贪婪的 为了 患病的 - 获得 收益 .
总贪无义财。

[ðə; ði][mæn] [bəʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] .
The man bowed and thanked him .
这 男人 鞠躬 和 谢谢 他 .
这人听了拜谢，

[ˈæftər] ['li:vɪŋ] [ðə; ði]['kwaɪət] [ru:m] ,
After leaving the quiet room ,
后 离开 这 安静的 房间 ,
出得静室，

[ə'pɑ:n] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['pæləs] ,
Upon arriving at the palace ,
之上 抵达 在 这 宫殿 ,
到了殿上，

[ðə; ði] [fɔ:r] [laɪnz] [wɜ:r; wər] [ri'saɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['depjuti] ['ti:tʃər] [ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] [br'li:vəz] ['prez(ə)nt] .
The four lines were recited to the deputy teacher and all the believers present .
这 四 线条 是 背诵 到 这 副 老师 和 全部 这 信徒 展示 .
把四句念与副师及众在座善信等听。

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] [ri'kaʊntɪd] [ðə; ði] [ɪ'vents] ['fɑ:lʊvɪŋ] ['fi:] [ki:z] ['mɜ:rdər][baɪ][hɪz; ɪz] ['hentʃmən] .
The monk then recounted the events following Shi Ke's murder by his henchmen .
这 僧 然后 叙述 这 活动 下列的 史 ke 的 谋杀 经过 他的 喽啰 .
那僧人方才说出石克被喽啰杀害后一段情节。

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
他道：

" [best] [br'li:vər] , "
" **Best believer** , "
" 最好的 信徒 , "
“善信，

[wer] [dɪd][ju:; jʊ] [get] [ðɪ:z] [wɜ:rdz] [frʌm; frəm] ?
Where did you get these words from ?
在哪里 做过 你 得到 这些 字 从 ?
你这一番话从哪里来？ ”

[br'li:v] [ɪn][ðə; ði] [wei] :
Believe in the Way :
相信 在 这 方式 :
善信道：

" ['sʌmwʌn] [keɪm] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] [pleɪs] . "
" **Someone came from another place .** "
" 某人 来了 从 其他 地方 . "
“有人自外乡传来。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :
僧人道：

" [ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] ['steɪtmənt] [ɪz] [tru:] , [æz; əz][ðə; ði][wʌn] [hu:] [trænz'mɪtɪd] [aɪ 'ti:] [sed] . "
" **The preceding statement is true , as the one who transmitted it said .** "
" 这 前 陈述 是 真的 , 作为 这 一 WHO 传输 它 说 . "
“传之者前句不假，

[wʌt] [ˈhæpənd] [nekst][ɪz] [ʌnˈnoʊn] .
What happened next is unknown .
什么 发生 下一个 是 未知 :

后却未知。

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [ðə; ði] [ˈhentʃmən] [ɪnˈvaɪtɪd] [ʃi:] [ˈkeɪ][ˈɪntu:] [ðə; ði] [θætʃt] [hʌt] .
As expected , the henchman invited Shi Ke into the thatched hut .
作为 预期的 , 这 喽啰 受邀 史 基 进入 这 茅草屋顶 小屋 :

这喽啰果然把石克邀入草屋，

[wi; wi] [wɪl] [tri:t] [ju; jʊ][tu; tə] [fu:d] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
We will treat you to food and drink .
我们 将要 对待 你 到 食物 和 喝 :

将酒食款待，

[ˈhævɪŋ] [wi:lɪdɪd] [naɪvz] [ænd; ənd][ˈæksɪz] ,
Having wielded knives and axes ,
拥有 挥舞 刀具 和 轴 ,

执过刀斧，

[hi; hi][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tu; tə][hɑ:rm][ðəm; ðəm] .
He was about to harm them .
他 曾是 关于 到 伤害 他们 :

正欲加害，

[ˈsʌd(ə)nli] [æn; ən] [ˈeldər] [pæst] [baɪ][ðə; ði] [θætʃt] [hʌt] .
Suddenly an elder passed by the thatched hut .
突然 一个 长老 通过了 经过 这 茅草屋顶 小屋 :

忽然一个长老往草屋前过，

[ɔ:l] [aɪ] [sɔ:l] [wʌz; wəz][æn; ən][oʊld] [ˈwʊmən] .
All I saw was an old woman .
全部 我 锯 曾是 一个 老的 女士 :

只见一个老婆子，

[ˈkæriŋ] [ə; eɪ] [fɪʃ] [ˈbæskɪt] ,
Carrying a fish basket ,
携带 一个 鱼 篮子 ,

手提着一尾鱼篮，

[kraɪ] :
Cry :
哭 :

叫声:『

[ˈeldər] ,
Elder ,
长老 ,

长老，

[ˈhɜ:ri] [ʌp][ænd; ənd][goʊ][ˈɪntu:] [ðæt] [θætʃt] [hʌt] .
Hurry up and go into that thatched hut .
匆忙 向上 和 去 进入 那 茅草屋顶 小屋 :

快去那草屋内，

[seɪv] [æn; ən] [ˈɪnəs(ə)nt] [ˈvɪktɪm] .
Save an innocent victim .
节省 一个 清白的 受害者 :

救一无辜被害。

[ˈeldəz] , [ˈlɪs(ə)n] !
Elders , listen !
长者 , 听 !

『长老听得，

[fæŋ] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə][æsk][hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [bɔː] [huː] [hæd; həd] [hɑːmd] [hɜːr; hər] , [wʌt] [hæd; həd]
Fang wanted to ask his mother - in - law who had harmed her , what had
方 通缉 到 问 他的 母亲 - 在 - 法律 WHO 有 受到伤害 她 , 什么 有
[ˈhæpənd] , [ænd; ənd] [haʊ] .
happened , and how .
发生 , 和 如何 .

方要问婆婆何人何事被何害。

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

那婆子道:『

[ðeəz; ðəz][noʊ] [taɪm] [tuː; tə][ɡoʊ][ˈɪntuː] [ˈdiːteɪlz] .
There's no time to go into details .
有 不 时间 到 去 进入 细节 .

不暇细讲，

[ɪts] [noʊ] [juːz] [ˈbiːɪŋ] [leɪt] .
It's no use being late .
它是 不 使用 存在 晚的 .

迟了无益。

[ˈpɔɪntɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [θætʃt] [hʌt] ,
Pointing to the thatched hut ,
指向 到 这 茅草屋顶 小屋 ,

『指着草屋，

[ðeɪ] [toʊld][ðə; ði] [ˈeldər] [tuː; tə] [nɑːk] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [ˈentər] .
They told the elder to knock on the door and enter .
他们 讲述 这 长老 到 敲 在 这 门 和 进入 .

叫长老打门而入。

[ðə; ði] [ˈeldər] [ˈhezɪteɪtɪd; ˈhezətɪtɪd] .
The elder hesitated .
这 长老 犹豫了一下 .

长老迟疑，

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [ˈsʌd(ə)nli] [ˈdɪsəˈpɪrd] .
The old woman suddenly disappeared .
这 老的 女士 突然 消失 .

那婆子忽然不见，

[ðə; ði] [ˈeldər] [hæd; həd][dʒʌst] [pʊʃt] [ˈoʊpən][ðə; ði] [dɔːr] [wen]
The elder had just pushed open the door when
这 长老 有 只是 推动 打开 这 门 什么时候

长老方才推开大门，

[ˈoʊpən][ðə; ði] [ˈsekənd] [dɔːr] ,
Open the second door ,
打开 这 第二 门 ,

打开二门，

[ʃiː] [ˈke] [met] [ðə; ði] [ˈeldər] ,
Shi Ke met the elder ,
史 基 遇见 这 长老 ,

只见石克见了长老，

[kɔːl] : "
Call : "
称呼 : "

叫:『

[ˈmæstər] [seɪvz] [ˈpi:p(ə)] ！
Master saves people ！
掌握 保存 人们 ！

师父救人！

[ðə; ði] [ˈhentʃmən] [wʌz; wəz] [wi:k] [ænd; ənd] [ˈbreθləs] ．
The henchman was weak and breathless ．
这 喽啰 曾是 虚弱的 和 喘不过气 ．

『那喽啰手软气促，

[du:][na:t] [reɪz] [ðə; ði] [naɪf] ．
Do not raise the knife ．
做 不是 增加 这 刀 ．

不能举刀，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈeldər] [stɑ:p(ɪ)] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈru:lər] ．
But the elder stopped him with a ruler ．
但 这 长老 停止 他 和 一个 统治者 ．

却被长老将戒尺抵住，

[ðeɪ] [seɪvd] [ʃi:] [ˈkeɪ] ．
They saved Shi Ke ．
他们 已保存 史 基 ．

救了石克。

[ðə; ði] [ˈeldər] [ɪgˈzæmɪnd] [ʃi:] [ˈkeɪ] [ˈkloʊslɪ] ．
The elder examined Shi Ke closely ．
这 长老 检查 史 基 密切 ．

长老细看石克，

[haʊˈevər] ， [aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][pæst] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [pæs] [baɪ][ðer; ðər] [haʊs] [tu:; tə] [rɪˈsaɪt]
However , it was in the past that I would pass by their house to recite
然而 ， 它 曾是 在 这 过去的 那 我 会 经过 经过 他们的 房子 到 背诵
[ˈskɪptʃər] ．
scriptures ．
经文 ．

却是往日过其家诵念经文，

[ˌɒfəɪŋz, ˈɒfrɪŋz][frʌm; frəm] [ʃi:] -
Offerings from Shi Kezhai
供品 从 史 -

受石克斋供，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈbenɪfæktər] [hu:] [ˈɔ:fərd] [prerz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [dɪˈsi:st] ，
And the benefactor who offered prayers for the deceased ．
和 这 恩人 WHO 提供 祈祷 为了 这 死者 ．

与他追荐亡灵的施主，

[hi:; hi] [ðen] [rɪˈpi:tɪdli] [ˈbɛgd] [ðə; ði] [ˈhentʃmən] [tu:; tə] [rɪˈli:s] [hɪm; ɪm] ．
He then repeatedly begged the henchmen to release him ．
他 然后 反复 乞求 这 喽啰 到 发布 他 ．

乃再三求喽啰释放。

[ðə; ði] [ˈhentʃmən] [sed] ；
The henchman said ；
这 喽啰 说 ；

喽啰说道：『

[ˈeldər] ，
Elder ．
长老 ．

长老，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jə] [seɪv] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər] [ðɪs] [ˈmoʊmənt]
Even if you save him for this moment
甚至 如果 你 节省 他 为了 这 片刻
你纵救他这一时，
[bʌt; bət] [ɪts] [hɑ:rd][tu:; tə] [ˌgæərənˈti:] [hi:; hi][kæn; kən] [krɔ:s] [ðɪs] [ˈmaʊnt(ə)n] .
But it's hard to guarantee he can cross this mountain .
但 它是 难的 到 保证 他 能 又 这 山 .
却也难保他过此山。

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :
『长老道:』

[aɪ][hæv; həv][maɪ] [oʊn] [ˈmeθədz] .
I have my own methods .
我 有 我的 自己的 方法 :
我自有法。

[hi:; hi] [ðen] [pʊld] [ˈʃi:] [ˈke] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [θætʃt] [hʌt] .
He then pulled Shi Ke out of the thatched hut .
他 然后 拉 史 基 出去 的 这 茅草屋顶 小屋 :
『乃扯着石克往草屋外走。

[wʌn] [ˈhentʃmən] [ɪz][noʊ] [mætʃ] [fɔ:r; fər][æn; ən] [ˈeldər] .
One henchman is no match for an elder .
一 喽啰 是 不 匹配 为了 一个 长老 :
喽啰一人难敌长老，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [rɪˈli:s] [ˈʃi:] [ˈke] .
They had no choice but to release Shi Ke .
他们 有 不 选择 但 到 发布 史 基 :
只得放了石克，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [rʌʃt] [ʌp][ðə; ðɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] .
But they rushed up the mountain .
但 他们 匆忙 向上 这 山 :
却飞奔上山。

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [ðen] [sed] [tu:; tə] [ˈʃi:] [ˈke] :
The elder then said to Shi Ke :
这 长老 然后 说 到 史 基 :
长老乃向石克道：

" [ðə; ðɪ] [ˈhentʃmən] [goʊ][ʌp][ðə; ðɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] , "
" **The henchmen go up the mountain** , "
" 这 喽啰 去 向上 这 山 , "
“喽啰上山，

[hi:; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [ˈsʌmənd] [hɪz; ɪz] [əˈkɒmplɪsɪz] [ænd; ənd] [ˈstrɔ:ŋ,mən] .
He must have summoned his accomplices and strongmen .
他 必须 有 被召唤 他的 同谋 和 大力士 :
必唤了同伙强人，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [seɪv] [ðem; ðəm] [əˈloʊn] ?
How can I save them alone ?
如何 能 我 节省 他们 独自的 ?
我一人怎救？ 』

[ˈʃi:] [ˈke] [ˈpænɪkt] .
Shi Ke panicked .
史 基 惊慌失措 :
石克慌惧，

['ni:lɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] ,
Kneeling on the ground ,
跪着 在 这 地面 ,

跪在地埃，

[ðeɪ] [dʒʌst] [ki:p] ['kɔ:lɪŋ] [aʊt] :
They just keep calling out :
他们 只是 保持 呼叫 出去 :

口口只叫：

" ['mæstər] , [seɪv] [em 'i:] ! "
" Master , save me ! "
" 掌握 , 节省 我 ! "

『师父救命！』

[ðə; ði] ['eldər] [keɪm] [ʌp][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][plæn] .
The elder came up with a plan .
这 长老 来了 向上 和 一个 计划 :

长老想了个法儿，

[raʊd] :
road :
路 :

道：

" [ən'les] [ju:; jʊ] [eɪv] [jʊr; jər] [hed] , "
" Unless you shave your head , "
" 除非 你 刮胡子 你的 头 , "

“除非剃了你头发，

[hi:; hi]['oʊnli] [sed] [hi:; hi][wʌz; wəz][maɪ] [ə'prentɪs] .
He only said he was my apprentice .
他 仅有的 说 他 曾是 我的 学徒 :

只说是我徒弟。

[ðə; ði] ['bændɪt] ['li:dər] [ɑ:n][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ɪz] [neɪmd] [ˈwɑ:n] .
The bandit leader on the mountain is named Kuan .
这 土匪 领导者 在 这 山 是 命名 宽 .

闻山上强人叫做名宽，

[aɪ] [wɪʃ] [nɑ:t][tu:; tə][rɑ:b] [mʌŋks] .
I wish not to rob monks .
我 希望 不是 到 抢 僧侣 :

有愿不劫僧人，

[ðə; ði] ['læki] ['sɜ:rt(ə)nli] [derd] [nɑ:t] .
The lackeys certainly dared not .
这 喽啰 当然 敢于 不是 :

喽啰料然不敢。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][dʒʌst][noʊ]['reɪzər] .
There was just no razor .
那里 曾是 只是 不 剃刀 :

只是没有剃刀，

[haʊ] [dɪd][ju:; jʊ] [get] [jʊr; jər] [her] [eɪvd] ?
How did you get your hair shaved ?
如何 做过 你 得到 你的 头发 剃光 ?

你发如何得剃？ ”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ðen] [ðə; ði][ʊʊld] ['wʊmən] [keɪm] ['wɔ:kɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Then the old woman came walking from the foot of the mountain .
然后 这 老的 女士 来了 步行 从 这 脚 的 这 山 .

只见那婆婆从山前走来，

[wɪ'ðəʊt] ['kæɪɪŋ] [ə; eɪ] [fɪʃ] ['bæskɪt] ,
Without carrying a fish basket ,
没有 携带 一个 鱼 篮子 ,

手里不提鱼篮，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz] ['hʊʊldɪŋ] [ə; eɪ] [klɔ:θ] [skɑ:rf] .
But he was holding a cloth scarf .
但 他 曾是 保持 一个 布 围巾 .

却拿着一顶布道巾，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [əb'teɪnd] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [fɔ:r; fər] [fɪʃ] .
It was said that it was obtained in exchange for fish .
它 曾是 说 那 它 曾是 获得 在 交换 为了 鱼 .

说道是鱼换来的，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['eldə] , [hi:; hi] [sed] :
Looking at the elder , he said :
寻找 在 这 长老 , 他 说 :

看着长老说道：

" [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [fɔ:r; fər][na:n] - [mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊəsts][tu:; tə] [pæs] . "
" This mountain is difficult for non - monks and Taoists to pass . "
" 这 山 是 难的 为了 非 - 僧侣 和 道教徒 到 经过 . "

『此山非僧道难过。

[ən'les] [ðə; ði] [gest] [werz] [ðɪs] ['taʊəl] ,
Unless the guest wears this towel ,
除非 这 客人 穿着 这 毛巾 ,

除非这位客人包这项道巾，

[ðeɪ] [seɪ] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ə; eɪ] ['wa:ndəɪŋ] ['daʊɪst] [pri:st] ,
They say you are a wandering Taoist priest ,
他们 说 你 是 一个 漫游 道教 牧师 ,

说是你随身行者道人，

[,aɪ 'ti:] [wɪl] [pæs] ['nætʃ(ə)rəli] .
It will pass naturally .
它 将要 经过 自然 .

自然过去。』

[ʃi:] ['keɪ][dʒʌst] ['wɒnts] [tu:; tə][bi:; bi] [seɪvd] .
Shi Ke just wants to be saved .
史 基 只是 想要 到 是 已保存 .

石克只要救命，

[hi:; hi] ['hɜ:rɪdli] [tʊk] [,aɪ 'ti:] .
He hurriedly took it .
他 匆匆 采取 它 .

忙忙接过来，

[wer] [,aɪ 'ti:][ɑ:n][jʊr; jər] [hed]
Wear it on your head
穿 它 在 你的 头

戴在头上，

[bʌt; bət][hi:; hi] ['ʌtəd] [,aɪ 'ti:] [ə'gen] :
But he uttered it again :
但 他 说出 它 再次 :

口里却又念了一声：

" [ðə; ði] [ˈboʊdɪˈsɑːtvə] [huː] [seɪvz] [juːˈes][frʌm; frəm] [ˈsʌfərɪŋ] . "

" **The Bodhisattva who saves us from suffering** . "

" 这 菩萨 who 保存 我们 从 痛苦 . "

『救苦菩萨。』

[ðə; ði] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [bɔː] [sed] :

The mother - in - law said :

这 母亲 - 在 - 法律 说 :

婆婆道:

" [ɪts] [ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][juː; jʊ] [ˈentərd] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈlæki] [ðæt] . . . "

" **It's only because you entered the gate of the lackeys that . . .** "

" 它是 仅有的 因为 你 进入 这 门 的 这 喽啰 那 . . . "

『也只因你进喽啰门，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [naɪvz] [ænd; ənd][ˈæksɪz] ,

Upon seeing knives and axes ,

之上 看到 刀具 和 轴 ,

见了刀斧，

[ðɪs] [preɪz]

This praise

这 称赞

称赞这一声，

[aɪ ˈtiː] [muːvd] [ˈpiːpəlz] [kəmˈpæʃ(ə)n] .

It moved people's compassion .

它 已搬 人们的 同情 .

动了人慈悲，

[ˈðerfɔːr] , [ðɪs] [ˈreskjʊː] [wʌz; wəz] [ˈnesəsəri] .

Therefore , this rescue was necessary .

所以 , 这 救援 曾是 必要的 .

故有此救。』

[ˈæftər] [ˈseɪɪŋ] [ðæt] , [hiː; hi] [fluː] [daʊn] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .

After saying that , he flew down the mountain .

后 说 那 , 他 飞翔 向下 这 山 .

说罢往山下飞星去了。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [skɑːrf][hæd; həd][dʒʌst] [bɪn] [ræpt] [ʌp] [wen]

The Taoist scarf had just been wrapped up when

这 道教 围巾 有 只是 到过 包装 向上什么时候

道巾正才包上，

[ðən] , [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [ˈhentʃmən] [keɪm] [ˈstɔːrmɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .

Then , a group of henchmen came storming down the mountain .

然后 , 一个 团体 的 喽啰 来了 暴风雨 向下 这 山 .

只见喽啰同着几个汹汹下山而来，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ˈeldər] [əˈkʌmpənɪd] [baɪ][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] ,

Seeing the elder accompanied by a Taoist priest ,

看到 这 长老 伴随 经过 一个 道教 牧师 ,

见长老同着一个道人，

[hiː; hi] [ðən] , [æz; əz] [ɪf] [baɪ][sʌm; səm] [streɪndʒ] [twɪst] [ʌv; əv] [fɛrt] . . .

He then , as if by some strange twist of fate . . .

他 然后 , 作为 如果 经过 一些 奇怪的 捻 的 命运 . . .

他便神差鬼使，

[hiː; hi] [ˈdɪdnt] [ˈrekəɡnaɪz] [ˈʃiː] [ˈke] .

He didn't recognize Shi Ke .

他 没有 认出 史 基 .

眼里不认得石克，

[ˈoʊnli] [kɔ:l] :
Only call :
仅有的 称呼 :

只叫:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

『师父,

[ju:; jʊ] [seɪvd] [ðæt] [gest] .
You saved that guest .
你 已保存 那 客人 :

你救了那客人,

[wer] [dɪd][wi:; wi] [send] [hɪm; ɪm] ?
Where did we send him ?
在哪里 做过 我们 发送 他 ?

放他走到哪路去了? 』

[ðə; ði] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道:

" [ðeɪ] [went] [saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] . "
" They went south of the mountain . "
" 他们 去 南 的 这 山 . "

『往山南去了。』

[ðə; ði] [ˈhentʃmən] [sed] :
The henchman said :
这 喽啰 说 :

喽啰道:

" [aɪ][ˈoʊnli][wa:nt][ðə; ði] [ˈpi:p(ə)l] . "
" I only want the people . "
" 我 仅有的 想 这 人们 . "

『我只问你要人。』

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [keɪm] [tu:; tə] [pʊl] [ðə; ði] [ˈeldər] .
But then they came to pull the elder .
但 然后 他们 来了 到 拉 这 长老 .

却来扯长老。

[ðə; ði] [gru:p] [sed] :
The group said :
这 团体 说 :

那伙众说道:

[wɒts] [ðə; ði][bɪg] [di:l] ?
What's the big deal ?
是什么 这 大的 交易 ?

『甚么要紧,

[ɪts] [ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv][taɪm] [tu:; tə] [ˈbɔ:ðər] [ðə; ði] [ˈmʌŋk] .
It's a waste of time to bother the monk .
它是 一个 浪费 的 时间 到 打扰 这 僧 .

费工夫惹和尚。』

[ðen] [ðeɪ] [ˈdrægd] [hɪm; ɪm] [əˈweɪ] .
Then they dragged him away .
然后 他们 拖拽 他 离开 :

便扯了他去。

[ˈiːv(ə)n][ðə; ði] [ˈtʃiːftən] [hæd; həd][tuː; tə] [rɪˈliːs] [ðə; ði] [mʌŋk] [aʊt][ʌv; əv] [rɪˈspekt] .
Even the chieftain had to release the monk out of respect .
甚至 这 头目 有 到 发布 这 僧 出去 的 尊重 .

寨主也要看僧面释放，

[ɔːl][ðə; ði] [ˈhentʃmən] [ˈdrægd] [hɪm; ɪm] [əˈwei] .
All the henchmen dragged him away .
全部 这 喽啰 拖拽 他 离开 .

众喽啰一齐扯去了。

[ðə; ði] [ˈeldər] [dʒʌst] [ˈreskjuːd] [ʃiː] [ˈkeɪ][ænd; ənd] [brɔːt] [hɪm; ɪm] [hoʊm] .
The elder just rescued Shi Ke and brought him home .
这 长老 只是 获救 史 基 和 带来 他 家 .

长老方才救了石克回家。”

[ðæt] [gʊd] [feɪθ] [brɪˈliːvər] :
That good faith believer :
那 好的 信仰 信徒 :

那善信道：

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ˈmæstər] ,
According to Master ,
根据 到 掌握 ,

“据师父说，

[ʃiː] [ˈkeɪ][wʌz; wəz][nɑːt] [kɪld] .
Shi Ke was not killed .
史 基 曾是 不是 被杀 .

石克不曾遇害，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈreskjuːd] [baɪ][ðə; ði] [ˈeldər] .
He was rescued by the elder .
他 曾是 获救 经过 这 长老 .

得了长老救回，

[haʊ] [mʌtʃ] [taɪm] [ɪz][aɪ ˈtiː] [naʊ] ?
How much time is it now ?
如何 很多 时间 是 它 现在 ?

如今多少时了？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [wɪˈðɪn] [tuː] [ɔːr] [θriː] [deɪz] . "
" Within two or three days . "
" 之内 二 或者 三 天 . "

“三两日间。”

[brɪˈliːv] [ɪn][ðə; ði] [wei] :
Believe in the Way :
相信 在 这 方式 :

善信道：

" [ˈmæstər] , [haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [naʊ] ? "
" Master , how did you know ? "
" 掌握 , 如何 做过 你 知道 ? "

“师父你如何知道？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :

僧人笑道：

" [ðæt] ['eldə] [ɪz][aɪ] , [ðə; ði][ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] . "

" **That elder is I , the humble monk .** "

" 那 长老 是 我 , 这 谦逊的 僧 . "

“那长老即是小僧，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] ['wɪtnɪst] [ðɪs] [ɪn'dʒʌstɪs] [fɜːrst'hænd] .

This humble monk witnessed this injustice firsthand .

这 谦逊的 僧 目击者 这 不公正 第一手 .

小僧亲见这段冤愆。

[ðə; ði] [fru:t] [ɪz][ˈɔːlsəʊ] [ðɪs] [stəʊn] .

The fruit is also this stone .

这 水果 是 还 这 石头 .

果也是这石克，

[wen] [hɪz; ɪz] ['mʌðə] [wʌz; wəz] [ə'laɪv] ,

When his mother was alive ,

什么时候 他的 母亲 曾是 活 ,

他母在日，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tu; tə] [ə'bændən] ['fɪliəl] ['paɪəti]

Unwilling to abandon filial piety

不情愿 到 放弃 孝 虔诚

不舍孝养，

[ˈæftə][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][bəʊθ] ['perənts] ,

After the death of both parents ,

后 这 死亡 的 两个都 父母 ,

双亲死后，

[ˈempti] - ['hændɪd] ['fæstɪŋ] [ænd; ənd] ['rɪtʃʊəlz] .

Empty - handed fasting and rituals .

空的 - 递交 禁食 和 仪式 .

空修斋设醮。

[ˈmɪŋ,mɪŋ] [ɪz] ['tɔːləərənt] [ænd; ənd][kaɪnd] .

Mingming is tolerant and kind .

明明 是 宽容 和 种类 .

明明忍厚，

['siːkrətli] ['luːzɪŋ] ['mʌni]

Secretly losing money

偷偷 输 钱

暗暗损财，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl][ʌv; əv] [ʌn'klaɪr] [maɪnd] .

They are all of unclear mind .

他们 是 全部 的 不清楚 头脑 .

都是心地不明，

[hiː; hi][ˈɔːlmoʊst] [lɔːst] [hɪz; ɪz][laɪf] .

He almost lost his life .

他 几乎 丢失的 他的 生活 .

几乎丧命。”

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :

The deputy division commander listened and said :

这 副 分配 指挥官 听着 和 说 :

副师听了道：

" [ðə; ði] [bɪ'liːvər] [ʃʊd; ʃəd] [naʊ] [əd'vaɪz] [hɪm; ɪm] : "

" **The believer should now advise him : "**

" 这 信徒 应该 现在 建议 他 : "

“善信如今当劝他：

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第80/127页

[ə'kju:mjuleit] [vɜ:rtʃu:] [ɪz] [wɜ:rs] [ðæn; ðən] [ə'kju:mjuleit] [ɡoʊld] .
Accumulating virtue is worse than accumulating gold .
累积 美德 是 更糟 比 累积 金子 .

『积金不如积德，

[aɪ 'ti:] [ɪz] ['betər] [tu:; tə] [help] [ˈlðər] [ðæn; ðən] [tu:; tə] [səb'du:] [ðə; ði] ['mæsɪz] .
It is better to help others than to subdue the masses .
它 是 更好的 到 帮助 其他的 比 到 征服 这 群众 .

克众不如济人。”

[ðə; ði] [bɪ'li:vər] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The believer smiled and said :
这 信徒 微笑 和 说 :

善信 笑道：

“ [ðə; ði] [bɔɪ] [hæz; həz] [ˈɔ:f(ə)n] [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] ['sɪmələər] [wɜ:rdz] . ”
“ The boy has often advised him with similar words . ”
“ 这 男生 有 经常 建议 他 和 相似的 字 . ”

“小子往常也曾把这样言语劝他。

[ˈhi:z] [raɪt] :
He's right :
他是 正确的 :

他说得好：』

[aɪ] , [ʃi:] - , [hæv; həv] [ˈɔ:lweɪz] [bɪn] [ˈfru:g(ə)l] [baɪ] [ˈneɪtʃər] .
I , Shi Kesheng , have always been frugal by nature .
我 , 史 - , 有 总是 到过 节俭 经过 自然 .

我石克生来秉性俭嗇，

[wʌt] [ɪz] ['pli:zɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['mæsɪz] [ɑ:r; ər] ['sætɪsfɑɪd] .
What is pleasing is that the masses are satisfied .
什么 是 令人愉悦 是 那 这 群众 是 使满意 .

喜的是克众，

[wʌt] [aɪ] [fɪr] [ɪz] ['helpɪŋ] ['pi:p(ə)l] .
What I fear is helping people .
什么 我 害怕 是 帮助 人们 .

怕的是济人，

['nɪŋ] [tʃi:] [kɪld] [hɪm; ɪm] [wɪ'dəʊt] [kəm'pleɪnt] .
Ning Qi killed him without complaint .
宁 齐 被杀 他 没有 抱怨 .

宁嗇杀了不怨。『“

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [hɔ:l] . . .
Upon hearing this , the people in the hall . . .
之上 听力 这 , 这 人们 在 这 大厅 . . .

在堂众人听了，

[ðər; ðər] [wɜ:r; wər] [ˈɔ:lsəʊ] ['pi:p(ə)l] ['læfɪŋ] .
There were also people laughing .
那里 是 还 人们 笑 .

也有笑的，

[sʌm; səm][ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd] .
Some nodded .
一些 点头 .

也有点头的。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [brˈhaɪnd] [ðæt] [smaɪl] ?
What is the meaning behind that smile ?
什么 是 这 意义 在后面 那 微笑 ?

那笑的何意？

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈsmaɪlɪŋ] [brˈkəz, brˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmʌni] [ˈfiː] [ˈkeɪ][hæd; həd] [ˈpeɪnzteɪkɪŋli] [əˈkjuːmjələɪtɪd] .
He was smiling because of the money Shi Ke had painstakingly accumulated .
他 曾是 微笑 因为 的 这 钱 史 基 有 精心 积累 .

他笑的是石克辛苦聚得钱钞，

[ˈstɪndʒi][ænd; ənd] [ʌnˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [ˈpenɪ]
Stingy and unwilling to part with a single penny
小气 和 不情愿 到 部分 和 一个 单身的 一分钱

鄙吝不舍分文，

[wʌns] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhentʃmən]
Once sent to the henchmen
一次 发送 到 这 喽啰

一旦远送与喽啰，

[aɪ][ˈɔːlsʊv][hæd; həd][tuː; tə][pʊt] [ʌp][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][ˈæŋɡər] .
I also had to put up with his anger .
我 还 有 到 放 向上 和 他的 愤怒 .

还受他一场呕气。

[hæd; həd][aɪ] [noʊn] [ðə; ði][ˈkɑːrmɪk] [ˈkɑːnsɪkwensɪz] [ʌv; əv] [ˈiːtɪŋ] [ˈoʊnli][hæf][ə; eɪ] [ˈmeʒər] [ʌv; əv] [greɪn] ,
Had I known the karmic consequences of eating only half a measure of grain ,
有 我 已知 这 因果报应 结果 的 吃 仅有的 一半 一个 措施 的 粮食 ,

早知道半合之粮果报，

[hiː; hi] [ðen] [geɪv] [əˈweɪ] [ə; eɪ] [ˈbɛɡərz] [ˈbʊʃl] .
He then gave away a beggar's bushel .
他 然后 给予 离开 一个 乞丐的 蒲式耳 .

便舍乞儿升斗，

[ðɪs] [wʊd] [ˈɔːlsʊv] [prɪˈvent] [ðɪs] [frʌm; frəm][ˈɔːlmoʊst] [ˈkɔːstɪŋ] [juː; jʊ][jɔː; jər][laɪf] .
This would also prevent this from almost costing you your life .
这 会 还 防止 这 从 几乎 成本 你 你的 生活 .

也免这几乎伤命。

[wʌt] [dʌz] [ðæt] [nɑːd] [miːn] ?
What does that nod mean ?
什么 做 那 点头 意思是 ?

那点头的何意？

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

他说道：

" [ˈfiː] [kiːdiːən] [ɪˈstæblɪʃt] [ə; eɪ][ˈfæməli] [θruː] [fruːˈɡæləti] . "
" Shi Kejian established a family through frugality . "
" 史 科建 已确立的 一个 家庭 通过 节俭 . "

“石克俭约成家，

[ɔːlˈðoʊ] [hiː; hi] [ˈsʌfərd] [hjuːˌmɪliˈeɪʃn] [æt; ət][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌndɜːlɪŋz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] ,
Although he suffered humiliation at the hands of the underlings for a time ,
虽然 他 遭受 屈辱 在 这 双手 的 这 下属 为了 一个 时间 ,

虽一时受了喽啰之辱，

[haʊ'evər] , [aɪ 'ti:] [seɪvd] [ðem; ðəm][ðə; ði] ['trʌb(ə)] [ʌv; əv] ['æskɪŋ] [fɔ:r; fər]['feɪvərz] ['evri] [deɪ] .
However , it saved them the trouble of asking for favors every day .
然而 , 它 已保存 他们 这 麻烦 的 问 为了 恩惠 每一个 天 .
却免了平日求人之苦。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

俗语说得好:『

[ˈdɪlɪdʒəns] [ænd; ʌnd] [θrɪft] [prɪ'vent] [wʌn][frʌm; frəm] ['æskɪŋ] [fɔ:r; fər]['feɪvərz] .
Diligence and thrift prevent one from asking for favors .
勤勉 和 节约 防止 一 从 问 为了 恩惠 .
勤俭免求人。

[wen] [hæv; həv][ju:; jʊ]['evər] [si:n] ['sʌmwʌn] ['fru:g(ə)] [ɪ'hʌf] [tu:; tə] ['bɔ:roʊ] ['mʌni] [frʌm; frəm] ['ʌðər]
When have you ever seen someone frugal enough to borrow money from others
什么时候 有 你 曾经 已见 某人 节俭 足够的 到 借 钱 从 其他的
?
?
?

『几曾见俭啬的向人借贷?

[ˈmoʊstli] ['lʌkʃəri] ['aɪtəmz] .
Mostly luxury items .
大多 奢华 项目 .

多是奢侈的,

[ðə; ði] ['fɜ:rnɪʃər] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] .
The furniture was destroyed .
这 家具 曾是 损毁 .

荡了家私,

[ɪts] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə][æsk] ['sʌmwʌn] [fɔ:r; fər][help] .
It's difficult to ask someone for help .
它是 难的 到 问 某人 为了 帮助 .

开口告人之难。

[waɪ] [nɔ:t] [lɜ:rn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['θrɪftɪ] ?
Why not learn from the thrifty ?
为什么 不是 学习 从 这 节俭 ?

何不学那俭啬的,

" [aʊər; ɑ:r] [oʊn] ['seɪvɪŋz] . "
" Our own savings . "
" 我们的 自己的 节省 . "

自家节约。”

[ði:z] [tu:] [kaɪndz][ʌv; əv] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər][ɪn][ðer; ðər] ['hɑ:rts] .
These two kinds of people are in their hearts .
这些 二 种类 的 人们 是 在 他们的 心 .

这两样人裁怀在腹,

[hens] [ðə; ði] [smaɪl] [ænd; ʌnd][ðə; ði] [saɪ] .
Hence the smile and the sigh .
因此 这 微笑 和 这 叹 .

故此一笑一叹,

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [kʊd; kəd] [dɪˈsɜːrn] [ðə; ði] [truːθ] [frʌm; frəm][ðə; ði]
Little did they know that the high monk could discern the truth from the
小的 做过 他们 知道 那 这 高的 僧 可以 辨别 这 真相 从 这
[əˈpɪrəns] .
appearance .
外貌 :

却不知高僧见貌知情。

[ðə; ði] [ˈdepjʊtɪ] [ˈmæstər] [sæt][ɑːn][ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [siːt] [ænd; ənd] [sed] :
The deputy master sat on the Dharma seat and said :
这 副 掌握 卫星 在 这 法 座位 和 说 :

只见副师坐在法座上说道：

[ɪkˈsesɪv] [ɪkˈstrævəɡəns] [liːdz] [tuː; tə][hɑːrm] .
Excessive extravagance leads to harm .
过多的 奢侈 线索 到 伤害 :

“太奢招损，

[ˈbiːɪŋ] [tuː] [ˈfruːɡ(ə)l] [ɪnˈvaɪts] [ˈtrʌb(ə)l] .
Being too frugal invites trouble .
存在 也 节俭 邀请 麻烦 :

太俭招尤。”

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [sed] ?
But what can be said ?
但 什么 能 是 说 ?

却是何说，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 :

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksɪ] - [fɔːr] : [ləˈwəu; ˈluːəu] [dʒoʊz] [ɡʊd] [diːdz] [peɪ] [ɔːf] , [ˈtaɪɡər][ænd; ənd] [ˈlepərd]
Chapter Sixty - Four : Luo Zhou's Good Deeds Pay Off , Tiger and Leopard
章 六十 - 四 : 罗 周氏 好的 契约 支付 离开 , 老虎 和 豹

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ˈhjuːmən] [fɔːrm]
Transform into Human Form
转换 进入 人类 形式

第六十四回 骆周善心成善报 虎豹变化得人身

[ðə; ði] [ˈdepjʊtɪ] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [sed] [ðiːz] [tuː] [ˈsentənsɪz] .
The deputy division commander said these two sentences .
这 副 分配 指挥官 说 这些 二 句子 :

副师说了这两句，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪˈvʌʊt] [bɪˈliːvər] [ˈprez(ə)nt] .
However , there was a devout believer present .
然而 , 那里 曾是 一个 虔诚的 信徒 展示 :

却有一个善信在座，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][ləˈwəu; ˈluːəu][dʒəu] .
His name is Luo Zhou .
他的 姓名 是 罗 周 :

姓名唤作骆周，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ˈæftər] [ˈhɪrɪŋ] [wʌt] [ˈʃiː] [ˈkeɪ] [sed] ,
After hearing what Shi Ke said ,
后 听力 什么 史 基 说 ,

你听了石克这一番事情，

[ˈsiːɪŋ] [ˈevriwʌn] , [hiː; hi] [smaɪld] [ænd; ənd] [said] [æt; ət][ðə; ði] [ˈpæsiŋ] [ʌv; əv] [taɪm] .
Seeing everyone , he smiled and sighed at the passing of time .
看到 每个人 , 他 微笑 和 叹了口气 在 这 通过 的 时间 .

见了众人笑叹光景，

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][wʌn] [seɪ] [ðæt] " [ɪkˈsesɪv] [ɪkˈstrævəɡəns] [ɪnˈvaɪts] [hɑːrm] " ?
But how can one say that " excessive extravagance invites harm " ?
但 如何 能 一 说 那 " 过多的 奢侈 邀请 伤害 " ?

却怎说个『太奢招损，

[ɪz] [ˈbiːɪŋ] [tuː] [ˈfruːɡ(ə)] [ə; eɪ] [ˈresəpi] [fɔːr; fər] [ˈtrʌb(ə)] ?
Is being too frugal a recipe for trouble ?
是 存在 也 节俭 一个 食谱 为了 麻烦 ?

太俭招尤『？

[aɪ ˈtiː] [siːmz] [ðæt] [bəʊθ] [ɪkˈstrævəɡəns] [ænd; ənd] [fruːˈɡæləti] [ɑːr; ər] [ˈhɑːrmf(ə)] .
It seems that both extravagance and frugality are harmful .
它 似乎 那 两个都 奢侈 和 节俭 是 有害 .

看来奢侈都是祸害，

[ɪn] [ðɪs] [laɪf] ,
In this life ,
在 这 生活 ,

人生在世，

[ɪˈstæblɪŋ; əˈstæblɪŋ][ə; eɪ][ˈfæməli][ænd; ənd][ə; eɪ] [kəˈrɪr]
Establishing a family and a career
建立 一个 家庭 和 一个 职业

处家立业，

[ɪts] [ʌnəˈvɔɪdəb(ə)] .
It's unavoidable .
它是 不可避免的 .

也是免不得的，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] ?
What should be done ?
什么 应该 是 完毕 ?

必定如何方好？ ”

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [kəˈmændər] [rɪˈplaɪd] :
The deputy division commander replied :
这 副 分配 指挥官 回复 :

副师答道：

“ [maɪ][ˈdʒuːniər] [mʌŋk] [ænd; ənd] [nʌn] - ,
“ My junior monk and nun Zongchi ,
“ 我的 初级 僧 和 尼姑 - ,

“小僧师弟尼总持，

[ˈnoʊɪŋ] [ðɪs] [ɪz] [tuː] [ɪkˈstrævəɡənt] .
Knowing this is too extravagant .
会心 这 是 也 靡 .

知此太奢，

[ðə; ði] ['feɪθf(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [æsk][hɪm; ɪm] .

The faithful should ask him .
这 忠实 应该 问 他 :

善信当问他。”

[lə'wəu; 'lu:əu][dʒəu] [æskt] [tʃi:f] ['mæstər][en 'aɪ] :

Luo Zhou asked Chief Master Ni :
罗 周 问 首席 掌握 尼 :

骆周乃向尼总师问道：

['mæstər] ,

Master ,
掌握 ,

“师父，

[du:][ju:; jʊ] [noʊ] [ðə; ði][hɑ:rm][ʌv; əv] [ɪk'sesɪv] [ɪk'strævəgəns] ?

Do you know the harm of excessive extravagance ?
做 你 知道 这 伤害 的 过多的 奢侈 ?

你知太奢之害？ ”

['mæstər][en 'aɪ] [sed] :

Master Ni said :
掌握 尼 说 :

尼总师道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [dʌz] [nɑ:t] [noʊ] [mʌtʃ] ['i:ðər] . "

" This humble monk does not know much either . "
" 这 谦逊的 僧 做 不是 知道 很多 任何一个 . "

“小僧也不深知，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑ:r; ər][ə; eɪ] [fju:] [və:sɪz] ,

But there are a few verses ,
但 那里 是 一个 很少 诗句 ,

但有几句偈语，

['lɪs(ə)n] ['keɪfəli] , [bɪ'li:vəz] .

Listen carefully , believers .
听 小心 , 信徒 .

善信且听。”

[hi:; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

他说道：

['pi:p(ə)l] [wɑ:nt][tu:; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [kə'rɪr] ,

People want to establish a career ,
人们 想 到 建立 一个 职业 ,

世人欲立业，

[ə'vɔɪd] [ɪk'sesɪv] [lʌkʃəri] .

Avoid excessive luxury .
避免 过多的 奢华 .

切勿太奢华。

[ɪk'sesɪv] [ɪk'strævəgəns] [ˈɔ:f(ə)n] [li:dz] [tu:; tə]['mɔ:rəl] [dɪ'keɪ] .

Excessive extravagance often leads to moral decay .
过多的 奢侈 经常 线索 到 道德 衰变 .

太奢多损德，

[ɪk'strævəgəns] [ɪn'evɪtəbli] [li:dz] [tu:; tə]['ru:ɪn] .

Extravagance inevitably leads to ruin .
奢侈 不可避免地 线索 到 废墟 .

豪侈必倾家。

[ə; eɪ] [ˈtræŋkwɪl] [maɪnd] [rɪˈkwaɪrɪz] [ə; eɪ] [ˈpiːsf(ə)l] [ˈspɪrɪt] :

A tranquil mind requires a peaceful spirit .
一个 宁静 头脑 需要 一个 和平 精神 :

淡泊须宁志，

[ˈpɑːvərti] [ɪz][ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv] [boʊstɪŋ] .

Poverty is a source of boasting .
贫困 是 一个 来源 的 吹嘘 :

贫穷为逞夸。

[ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [ðɪs] [kəˈlæməti] . . .

If you know this calamity . . .
如果 你 知道 这 灾害 . . .

若知此祸害，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈbetər] [tuː; tə][biː; bi][ˈfruːɡ(ə)l][ðæn; ðən] [ɪkˈstrævəɡənt] .

It is better to be frugal than extravagant .
它 是 更好的 到 是 节俭 比 靡 :

宁俭莫教奢。

[ləˈwəu; ˈluːəu] [dʒəu] [ˈlɪsnd] ,

Luo Zhou listened ,
罗 周 听着 ,

骆周听了，

[hiː; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ˈmæstɜːz] [vɜːrs] ,

According to Master's verse ,
根据 到 硕士学位 诗 ,

“依师父偈语，

[ˈlʌkʃəri] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld]

Luxury of the world
奢华 的 这 世界

世人奢华，

[wʌt] [ə; eɪ] [dɪsˈɡreɪs] !

What a disgrace !
什么 一个 耻辱 !

损了何德。”

[ˈmæstər] [en ˈaɪ] [sed] :

Master Ni said :
掌握 尼 说 :

尼总师道：

" [ˈvɜːrtʃuː] [laɪz] [ɪn][ðə; ði] [kʌltɪˈveɪ(ə)n] [ʌv; əv] [wʌnz] [hɑːrt] . "

" Virtue lies in the cultivation of one's heart . "
" 美德 谎言 在 这 栽培 的 一个人的 心 . "

“德在人心涵养，

[ˈtræŋkwɪl] [ænd; ənd] [səˈriːn] ,

Tranquil and serene ,
宁静 和 安详 ,

恬淡冲夷，

[aɪ ˈtiː] [miːnz] [tuː; tə] [meɪk] [əˈtʃiːvmənts] [ænd; ənd] [ɪˈstæblɪʃ] [ə; eɪ] [kəˈrɪr] .

It means to make achievements and establish a career .
它 方法 到 制作 成就 和 建立 一个 职业 :

就是建功立业，

[ɔ:l] [ə'ri:dʒinəɪt] [frʌm; frəm] [ðɪs] [pleɪs] [ʌv; əv] [i'kwɑ:ləti] .
All originate from this place of equality .
全部 起源 从 这 地方 的 平等 .
都从这平等处发出。

[ɪf] [ɪts] [ə; eɪ] [lʌkʃəri]
If it's a luxury
如果 它是 一个 奢华
若是一个奢华，

[drest]
Dressed
穿着
穿好的，

[i:t] [wel]
Eat well
吃 出色地
吃好的，

[ɪk'spensɪz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [lɪmɪtɪd] .
Expenses are not limited .
开支 是 不是 有限的 .
费用不经，

['fəukəsiŋ] [ɑ:n][ɪk'stɜ:rn(ə)] [ə'ferz]
Focusing on external affairs
聚焦 在 外部的 事务
一心务外，

['wʊdnt] [ðə; ði] ['sentə] ['dæmɪdʒ] [ðə; ði]['vɜ:rtʃu:][ʌv; əv] [pi:s] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] ?
Wouldn't the center damage the virtue of peace and tranquility ?
不会 这 中心 损害 这 美德 的 和平 和 宁静 ?
中心宁不损了安祥之德？

['mɔ:rəl] [lɔ:s] ,
Moral loss ,
道德 损失 ,
德损，

[,mɪs'fɔ:rtʃən] [ɪz] [baʊnd] [tu:; tə] ['fɑ:lʊʃ] .
Misfortune is bound to follow .
不幸 是 边界 到 跟随 .
祸害必生。”

[lə'wəu; 'lu:əu][dʒəu] ['lɪsnd] ,
Luo Zhou listened ,
罗 周 听着 ,
骆周听了，

[roud] :
road :
路 :
道：

[sʌtʃ] [fru:'gæləti][ɪz][ə; eɪ]['vɜ:rtʃu:] .
Such frugality is a virtue .
这样的 节俭 是 一个 美德 .
“如此俭是美德，

" [haʊ] [kæn; kən] [sʌtʃ] [fru:'gæləti] [ɪn'vaɪt] ['trʌb(ə)] ? "
" How can such frugality invite trouble ? "
" 如何 能 这样的 节俭 邀请 麻烦 ? "
又怎太俭招尤？ ”

[ˈmæstər][enˈaɪ][sed]：
Master Ni said：
掌握 尼 说：

尼总师道：

[ðə; ði][wɜːrd] " [fruːˈgæləti] " [kʌmz] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈkɑːnsept][ʌv; əv] [ˈseɪvɪŋ] [ænd; ənd] [kənˈsɜːvɪŋ] .
The word " frugality " comes from the concept of saving and conserving .
这 单词 " 节俭 " 来 从 这 概念 的 保存 和 保护 .

“俭之一字从省约上来。

[ˈpiːp(ə)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ˈfruːg(ə)][ænd; ənd] [kənˈsaɪs] [ɪn] [ɔːl] [θɪŋz] .
People should be frugal and concise in all things .
人们 应该 是 节俭 和 简洁的 在 全部 事物：

世人凡事一省约，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ˈstɪndʒɪnəs] [rɪˈgɑːrdɪŋ] [ˈmʌni] [wɪl] [ɪnˈevɪtəbli] [əˈraɪz] .
I fear that stinginess regarding money will inevitably arise .
我 害怕 那 吝啬 关于 钱 将要 不可避免地 出现：

只恐于钱财处鄙吝必生，

[tuː; tə][ðə; ði] [pʊr] ,
To the poor ,
到 这 贫穷的，

致有贫穷的、

[ðə; ði] [rɪˈzentmənt] [ænd; ənd] [ˈheɪtrɪd] [ˈstemɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ˈmʌni] .
The resentment and hatred stemming from the exchange of money .
这 怨恨 和 仇恨 词干提取 从 这 交换 的 钱：

交财的怨尤仇恨。

[mɔːr] [kəˈlæmɪtɪz] [wɪl] [əˈraɪz][frʌm; frəm] [ðɪs] !
More calamities will arise from this !
更多的 灾难 将要 出现 从 这：

祸害多于此出！ ”

[ləˈwəʊ; ˈluːəʊ] - :
Luo Zhoudao：
罗 -：

骆周道：

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕？

“如此奈何？”

[nʌn] [ʃɪdaʊ] :
Nun Shidao：
尼姑 石岛：

尼师道：

" [ˈpiːp(ə)] [kæn; kən] [əˈvɔɪd] [ˈɡoʊɪŋ] [tuː] [fɑːr] . "
" People can avoid going too far . "
" 人们 能 避免 去 也 远的： "

“人能去其太甚，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈmɪd(ə)] [wei] ,
From the middle way ,
从 这 中间 方式，

从个中道，

[ˈweðər] [tuː; tə][biː; bi] [ɪkˈstrævəɡənt] [ɔːr][ˈfruːg(ə)] ,
Whether to be extravagant or frugal ,
无论 到 是 靡 或者 节俭，

用奢用俭，

[ˈnæt](ə)rəl][ˈvɜ:rtʃu:][ɪz][ˈɔ:lsoʊ][nɑ:t] [dɪˈmɪnɪʃt] .
Natural virtue is also not diminished .

自然的 美德 是 还 不是 减少 .

自然德也不损，

[ju:; jʊ][ˈɔ:lsoʊ][rɪˈfju:zd; ˈrefju:s][tu:; tə] [kənˈfes] .
You also refused to confess .

你 还 拒绝 到 承认 .

尤也不招。”

[ləˈwəu; ˈlu:əu][dʒəu] [ðen] [sed] :
Luo Zhou then said :

罗 周 然后 说 :

骆周又道：

" [ðɪs] [bɔɪ] [wʌz; wəz] [ˈnevər] [wʌn][fɔ:r; fər] [ˈlʌkʃəri] . "
" This boy was never one for luxury . "

" 这 男生 曾是 绝不 一 为了 奢华 . "

“小子生来不好奢，

[nɑ:t] [ˈveri] [ˈfru:g(ə)] ,
Not very frugal ,

不是 非常 节俭 ,

不甚俭，

[wenˈevər] [ˈmʌni] [ɔ:r] [ɪkˈspensɪz] [ɑ:r; ər] [ɪnˈkɜ:rd] ,
Whenever money or expenses are incurred ,

每当 钱 或者 开支 是 已发生 ,

凡遇钱财使费，

[wi:; wi][mʌst; məst][lɪv; laɪv] [wɪˈðɪn] [ˈaʊər; ɑ:r] [mi:nz] .
We must live within our means .

我们 必须 居住 之内 我们的 方法 .

必须量入为出，

[ɔ:lˈðooʊ] [ðə; ði][ˈfæməli:z; ˈfæmli:z][ˈfaɪnænsɪz; faɪˈnænsɪz; fəˈnænsɪz][wɜ:r; wər][nɑ:t] [ˈveri] [əˈbʌndənt] ,
Although the family's finances were not very abundant ,

虽然 这 家庭的 财政 是 不是 非常 丰富 ,

家计虽不大充裕，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wə:nt; weənt][ɪn][ə; eɪ] [prɪˈdɪkəmənt] .
But they weren't in a predicament .

但 他们 不是 在 一个 困境 .

却也不窘迫。

[aɪ ˈti:][dʒʌst] [əˈtræktɪs] [ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv][ˈkrɪtɪsɪzəm] .
It just attracts a lot of criticism .

它 只是 吸引 一个 很多 的 批评 .

只是多招人非，

[tu:; tə] [seɪ] [aɪ][eɪ ˈem] [ɪˈmɔ:ɾəl]
To say I am immoral

到 说 我 是 不道德

说我损德，

[ˈhævɪŋ] [ɪnˈkaʊntər] [ˈdeɪndʒəz] [ænd; ənd] [ˈdɪfəkəltɪz] [rɪˈpi:tɪdli] ,
Having encountered dangers and difficulties repeatedly ,

拥有 遭遇 危险 和 困难 反复 ,

险难屡屡经遇，

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [seɪvd] [baɪ][ðə; ði][ɡɒdz] .
Fortunately , they were saved by the gods .

幸运的是 , 他们 是 已保存 经过 这 神 .

幸赖神明得逢救解。

[meɪ] [aɪ][æsk][juː; jʊ] , [ˈmæstər] , [tuː; tə] [pɔɪnt] [aʊt] [ðə; ðɪ] [ruːt] [kɔːz] ？
May I ask you , Master , to point out the root cause ?
可能 我 问 你 ， 掌握 ， 到 观点 出去 这 根 原因 ？

敢请教师父指明这根因，

[ðɪs] [wɪl] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈwɔːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [jʌŋ] [mæn] , [soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [rɪˈpent] [ænd; ənd]
This will serve as a warning to the young man , so that he may repent and
这 将要 服务 作为 一个 警告 到 这 年轻的 男人 ， 所以 那 他 可能 悔改 和
[rɪˈfɔːrm] .
reform .
改革 。

使小子后事得知警省悔改。”

[ðə; ðɪ] [nʌn] [ðen] [æskt] ；
The nun then asked :
这 尼姑 然后 问 ；

尼师乃问道：

" [gʊd] [ˈpi:p(ə)] ,
" **Good people** ,
" 好的 人们 ，

“善人，

[juː; jʊ][hæv; həv] [ɪnˈkaʊntər] [ˈmeni] [ˈdɪfəkəltɪz] .
You have encountered many difficulties .
你 有 遭遇 许多 困难 。

你屡屡遇难，

[wʌt] [ˈdɪfɪkəlti] [ɪz][ðer; ðər][ɪn] [ðæt] ？
What difficulty is there in that ?
什么 困难 是 那里 在 那 ？

却是何难？

[tuː; tə][biː; bi] [seɪvd]
To be saved
到 是 已保存

得逢救解，

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][ðə; ðɪ][ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] ？
But what is the explanation ?
但 什么 是 这 解释 ？

却是何解？ ”

[ˌəˈwəʊ; ˈluːəʊ][dʒəʊ] [rɪˈplaɪd] ；
Luo Zhou replied :
罗 周 回复 ；

骆周答道：

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][lɑːt][tuː; tə] [seɪ] .
There's a lot to say .
有 一个 很多 到 说 。

“说起甚多。

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ðə; ðɪ] [bɔɪ] [ˈdɪdnt] [laɪk] [ɪkˈstrævəɡəns] [bæk] [ðen] .
For example , the boy didn't like extravagance back then .
为了 例子 ， 这 男生 没有 喜欢 奢侈 后退 然后 。

比如小子当年不好奢华，

[ˈweɪrɪŋ] [pleɪn] [kloʊðz] [æt; ət] [hoʊm]
Wearing plain clothes at home
穿着 清楚的 衣服 在 家

居家穿着布衣，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [oʊld] ,
It is old ,
它 是 老的 ,

便是着旧，

[ɪts] ['oʊnli] [wɑ:ʃt] [wʌns] [ɔ:r] [twais] .
It's only washed once or twice .
它是 仅有的 洗过 一次 或者 两次 .

也不过洗浣一两次。

[ɪts] ['oʊnli][brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][ðə; ði] [wɜ:rlɔd] [ɪz] ['fɪk(ə)l] .
It's only because the world is fickle .
它是 仅有的 因为 这 世界 是 反复无常 .

只因世情轻薄，

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

俗语说得好:『

[ðeɪ] ['oʊnli] [rɪ'spekt] [ðə; ði] [kloʊðz] , [nɑ:t][ðə; ði][pɜ:rs(ə)n] .
They only respect the clothes , not the person .
他们 仅有的 尊重 这 衣服 , 不是 这 人 .

只敬衣服不敬人。

" [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ðə; ði] ['tæləntɪd] [zi:dʒi:ən] , "
" You are the talented Zijian , "
" 你 是 这 才华横溢 子健 , "

『你便是子建高才，

[ɪf] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['weɪɪŋ] [ə; eɪ] ['tætərd] [ræg] ,
If he was wearing a tattered rag ,
如果 他 曾是 穿着 一个 破烂 抹布 ,

若穿着一件破布袄子，

[aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [ju:; jʊ][hæd; həd][dʒʌst] ['lɜ:rnɪd] [ðɪs] .
I didn't know you had just learned this .
我 没有 知道 你 有 只是 学习 这 .

见了不知道你才学的，

[ðoʊz] [hu:] [tri:t] [ju:; jʊ][wɪð; wɪθ] [dɪs'deɪn]
Those who treat you with disdain
那些 WHO 对待 你 和 蔑视

那些轻慢你处，

[bʌt; bət] [ɪts] ['ɔ:lsoʊ] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ber] .
But it's also difficult to bear .
但 它是 还 难的 到 熊 .

却也难当。

[ɔ:l'doʊ] ['haɪli] ['tæləntɪd] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] [brɔ:d] - ['maɪndɪd] ,
Although highly talented people are broad - minded ,
虽然 高度 才华横溢 人们 是 广阔 - 有思想 ,

虽说高才的人襟怀阔大，

[bʌt; bət] [ɪts] ['ɔ:lsoʊ][hɑ:rd][tu:; tə] [si:] [ðə; ði] ['petɪ] , ['mʌndeɪn] ['fæməli] [laɪf] .
But it's also hard to see the petty , mundane family life .
但 它是 还 难的 到 看 这 小气 , 平凡的 家庭 生活 .

却也难看这世俗小家。

[ɪf] [aɪ 'ti:][wɜ:r; wər] ['sʌmwʌn] [ʌv; əv] ['loʊli] [ænd; ənd]['hʌmb(ə)l]['ɔ:ɪdʒɪn] ,
If it were someone of lowly and humble origin ,
如果 它 是 某人 的 卑微的 和 谦逊的 起源 ,

若是个寒微下贱的，

[ˈweɪrɪŋ] [ə; eɪ] [saɪk] [roʊb] ,
Wearing a silk robe ,
穿着 一个 丝绸 长袍 ,

穿着一领绸绫衣裳，

[ðoʊz] [hu:] [mi:t] [bʌt; bət][du:] [nɑ:t] [noʊ]
Those who meet but do not know
那些 WHO 见面 但 做 不是 知道

那相见不知道的，

[aɪ][hæv; həv][ðə; ði][ˈʌtmoʊst] [rɪˈspekt] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .
I have the utmost respect for you .
我 有 这 极致 尊重 为了 你 .

敬重十分，

[haʊ] [rɪˈvɪəd] [ðeɪ] [ɑ:r; ə] !
How revered they are !
如何 受人尊敬的 他们 是 !

何等尊仰。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][ˈɔ:lsʊʊ][faɪndz][ðə; ði] [ˈwɜ:ldz] [rɪˈleɪŋʃɪps] [ˈfɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ɪnˈdɪfrənt] .
The young man also finds the world's relationships fickle and indifferent .
这 年轻的 男人 还 发现 这 世界的 关系 反复无常 和 冷漠 .

小子也为这世情轻薄，

[ðeɪ] [ˈhɑ:vɪstɪd] [tu:] [ˈekstrə] [ˈbʊʃəlz] [ʌv; əv] [ˈmɪlɪt] .
They harvested two extra bushels of millet .
他们 收获 二 额外的 蒲式耳 的 粟 .

多收了两斛谷子，

[aɪ] [bɔ:t] [ə; eɪ] [saɪk] [pædɪd] [ˈdʒækɪt][tu:; tə] [weɪ] .
I bought a silk padded jacket to wear .
我 买 一个 丝绸 带衬垫 夹克 到 穿 .

买了一件蓆丝袄子穿着，

[ʃʊr] [ɪˈnʌf] , [ðæt] [aɪ] [wʌz; wəz] [ˈʃæloʊ] .
Sure enough , that eye was shallow .
当然 足够的 , 那 眼睛 曾是 浅的 .

果然那『眼空浅，

[ˈpetɪ] ;
petty ;
小气 ;

小家子；

[ˈlækɪŋ] [ˈnɑ:lɪdʒ]
Lacking knowledge
缺乏 知识

没学问，

[haʊ] [koʊld] - [ˈhɑ:tɪd] [ˈpi:p(ə)l] [ɑ:r; ə] !
How cold - hearted people are !
如何 寒冷的 - 心地 人们 是 !

真炎凉『，

[ʃi:; ʃɪ] [ʃoʊd] [mɔ:r] [rɪˈspekt] [ðæn; ðən] [wen] [ʃi:; ʃɪ] [wɔ:r] [klo:θ] [æz; əz][ˈju:ʒuəl] .
She showed more respect than when she wore cloth as usual .
她 显示 更多的 尊重 比 什么时候 她 穿着 布 作为 通常 .

比往日着布时加了几分尊敬。

[ðɪs] [ɪz][dʒʌst][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [ˈlɪvɪŋ] [wɪˈðɪn] [hɪz; ɪz] [mi:nz] .
This is just a young man living within his means .
这 是 只是 一个 年轻的 男人 活的 之内 他的 方法 .

这不过是小子量入为出。

[ə; eɪ] ['mɑ:dərət] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [taɪm] ,
A moderate amount of time ,
一个 缓和 数量 的 时间 ;

适中的事,

[bʌt; bət][hi:: hi] [ə'fendɪd] [ə; eɪ] ['petɪ] ['pɜ:rs(ə)n] .
But he offended a petty person .
但 他 被冒犯了 一个 小气 人 .

却就惹了一个小家子,

[ðeɪ] [seɪ] [aɪm][ə; eɪ]['fɑ:rmər] ,
They say I'm a farmer ,
他们 说 我是 一个 农民 ;

说我力农田户,

[haʊ] [tu:: tə] [wer] [sɪlk] [ænd; ənd] ['sætn]
How to wear silk and satin
如何 到 穿 丝绸 和 缎

如何穿着绸绫,

[ænd; ənd] [let] [em 'i:] [tel] [ju:: jʊ] , [aɪ] ['sʌfərd] [ə; eɪ] [kəl'æməti] [br'kəz, br'kɔ:z][aɪ][dɪd][nɑ:t] [ək'sept] [aɪ 'ti:] .
And let me tell you , I suffered a calamity because I did not accept it .
和 让 我 告诉 你 , 我 遭受 一个 灾害 因为 我 做过 不是 接受 它 .

且说我服之不衷身之灾。

[ðæts] [faɪn] .
That's fine .
那就是 美好的 .

这也罢了,

[bʌt; bət] [ðɪs] ['ɔ:lsoʊ] [stɜ:rd] [ʌp][ə; eɪ] [pʊr] ['vɪlɪdʒər] .
But this also stirred up a poor villager .
但 这 还 搅拌 向上 一个 贫穷的 村民 .

却又引动了一个村邻贫汉,

[hi:: hi][wʌz; wəz] ['æŋgri] [ænd; ənd] [keɪm] [tu:: tə] ['bɔ:roʊ] ['mʌni] .
He was angry and came to borrow money .
他 曾是 生气的 和 来了 到 借 钱 .

气不忿来借贷,

[aɪ] [kɑ:nt] [get] [ə; eɪ] [loʊn] .
I can't get a loan .
我 不能 得到 一个 贷款 .

借贷不去,

[ðɪs] [kæn; kən] [li:d] [tu:: tə] ['heɪtrɪd] .
This can lead to hatred .
这 能 带领 到 仇恨 .

致生仇恨,

['sevrəl] [taɪmz] , [hi:: hi] ['si:krətli] [plɒtɪd] [ə'genst] [hɜ:r; hær] .
Several times , he secretly plotted against her .
一些 时代 , 他 偷偷 绘制 反对 她 .

几次暗生计害。

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [rɪ'membər] :
The boy remembered :
这 男生 记得 :

小子想起来:

[hi:: hi] [geɪv] [aɪ 'ti:][tu:: tə][hɪm; ɪm] .
He gave it to him .
他 给予 它 到 他 .

与了他,

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['hɔ:ti] ；
He was arrogant and haughty ；
他 曾是 傲慢的 和 傲慢 ；

长他刁傲；

[ɪf] [nɑ:t] ['werɪŋ] ，
If not wearing ，
如果 不是 穿着 ；

若不穿着，

[ðɪs] ['gɑ:rmənt] [wʌz; wəz] [meɪd] [ɪn] [veɪn] .
This garment was made in vain .
这 服装 曾是 制成 在 徒劳 ；

空做此衣。

[wʌn] [deɪ] , [aɪ] ['hæpənd] [tu:; tə] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [pʊr] [mæn][ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [hu:] [wʌz; wəz][ɪn] [ə'rɪrɪz]
One day , I happened to encounter a poor man in the village who was in arrears
一 天 ， 我 发生 到 遇到 一个 贫穷的 男人 在 这 村庄 WHO 曾是 在 欠款
[wið; wɪθ][hɪz; ɪz] [rent] .
with his rent .
和 他的 租 ；

一日偶遇村间一贫汉拖欠官租，

[tu:; tə] [sel] [wʌnz] ['tʃɪldrən]
To sell one's children
到 卖 一个人的 孩子们

要卖子女，

[aɪm][ə; eɪ][hɑ:t] - ['blʌdɪd] [jʌŋ] [mæn] .
I'm a hot - blooded young man .
我是 一个 热的 - 血腥 年轻的 男人 ；

我小子激义，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ə'fɪ(ə)l] [rent] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [sɪlk] - [laɪnd] ['dʒækɪt] .
He was granted official rent for this silk - lined jacket .
他 曾是 的确 官方的 租 为了 这 丝绸 - 衬里 夹克 ；

把这葶丝袄子与他准了官租。

[ðə; ði] [pʊr] [mæn] [hu:] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] ['bɔ:roʊ] ['mʌni] [br'keɪm] [rɪ'zentf(ə)l] [ænd; ənd]['hɑ:st(ə)l] .
The poor man who wanted to borrow money became resentful and hostile .
这 贫穷的 男人 WHO 通缉 到 借 钱 成为 不满 和 敌对的 ；

谁想借贷的贫汉心忿成仇，

[hi:; hi] [stʌd] [gɑ:rd] [ɑ:n][ðə; ði] ['empti] [roʊd] [ɪn][ðə; ði][dɑ:rk][ʌv; əv] [naɪt] ， [naɪf] [ɪn][hænd] .
He stood guard on the empty road in the dark of night , knife in hand .
他 站立 警卫 在 这 空的 路 在 这 黑暗的 的 夜晚 ， 刀 在 手 ；

黑夜持刀守在空路，

[ɪf] [wi:; wi] [mi:t] [ðen] ，
If we meet then ，
如果 我们 见面 然后 ；

那时若遇，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] ['prɑ:bləm] [bi:; bi] ['sa:lvd] ？
How can this problem be solved ？
如何 能 这 问题 是 已解决 ？

此难怎解？

['fɔ:rtʃənətli] ， [ðer; ðər][wɜ:r; wər] [tu:] [ə'fɪ(ə)lz] [ɑ:n] [ə'fɪ(ə)l] ['bɪznəs] ['gouɪŋ][tu:; tə][ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] .
Fortunately , there were two officials on official business going to the countryside .
幸运的是 ， 那里 是 二 官员 在 官方的 商业 去 到 这 农村 ；

幸有两个公差下乡的，

[ə'pɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði][ˈri:əl] - [taɪm] [lɑ:k] [ʌn'la:kt] [baɪ][ðə; ði] [ə'fi(ə)] . . .
Upon seeing the real - time lock unlocked by the official . . .
之上 看到 这 真实的 - 时间 锁 已解锁 经过 这 官方的 . . .

见了实时锁解到官，

[ðeɪ] [wɜ:r; wəɹ] [sent] [ə'weɪ] .
They were sent away .
他们 是 发送 离开 .

发遣去了。

[hu:] [nu:] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [ə'fi(ə)] [went] [tu;; tə][ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] ,
Who knew that when the official went to the countryside ,
WHO 知道 那 什么时候 这 官方的 去 到 这 农村 ,

谁知公差下乡，

[ðɪs] [wʌz; wəz][fɔ:r; fəɹ][ðə; ði] [ˈpɜ:rpəs] [ʌv; əv] ['rentɪŋ] [ə'fi(ə)] [kəʊts] .
This was for the purpose of renting official coats .
这 曾是 为了 这 目的 的 出租 官方的 外套 .

便是为袄子准官租事。

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ][hæv; həv] [dʌn] [ðɪs] [tu;; tə] [help] [ˈʌðər] .
Therefore , I have done this to help others .
所以 , 我 有 完毕 这 到 帮助 其他的 .

故小子因此施济一事，

[hi;; hi] [ðen] [meɪd] [ə; eɪ] [wɪʃ] .
He then made a wish .
他 然后 制成 一个 希望 .

便发心愿，

[dʒəu][dʒi] [ten] [ˈpi:p(ə)] ,
Zhou Ji ten people ,
周 季 十 人们 ,

周济十人，

[jet] [ðeɪ] [keɪm] [aʊt] [tu;; tə][du:][aɪ 'ti:] [waɪl] ['lɪvɪŋ] ['fru:gəli] .
Yet they came out to do it while living frugally .
然而 他们 来了 出去 到 做 它 尽管 活的 节俭地 .

却在省俭中出来去做。

[hu:] [nu:] [ðæt] [dʒəu][dʒi] [wʊd] [bi;; bi][ðə; ði][ˈoʊnli][wʌn] [tu;; tə] [help] ?
Who knew that Zhou Ji would be the only one to help ?
WHO 知道 那 周 季 会 是 这 仅有的 一 到 帮助 ?

谁知周济一人，

[ðen] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [ˌsɪtʃu'eɪ(ə)n] .
Then they encountered a dangerous situation .
然后 他们 遭遇 一个 危险的 情况 .

便遇一宗险难。

[ˈmæstər] , [ju;; jʊ] [sed] :
Master , you said :
掌握 , 你 说 :

师父你道:『

[fru:'gæləti] [ɪn'vaɪts] [ɪk'strævəgəns] .
Frugality invites extravagance .
节俭 邀请 奢侈 .

俭招尤『，

[jʌŋ] [mæn] , [ju;; jʊ][a:r; ər][nɑ:t][ˈfru:g(ə)] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈpi:p(ə)] [ʌv; əv] [dʒəu] .
Young man , you are not frugal with the people of Zhou .
年轻的 男人 , 你 是 不是 节俭 和 这 人们 的 周 .

小子不俭周人，

[bʌt; bət] [ðen] [dɪ'zæstər] [strʌk] .
But then disaster struck .
但 然后 灾难 击 .

却又遇难，

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [mi:n] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

此何说也？ ”

[nʌn] [ʃɪdaʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :

尼师道：

" [best] [bɪ'li:vər] , "
" Best believer , "
" 最好的 信徒 , "

“善信，

[pli:z] [ju:z] [ðɪs] ['mʌni] [tu:; tə] [help] [ðoʊz] [ɪn] [dɪ'stres] .
Please use this money to help those in distress .
请 使用 这 钱 到 帮助 那些 在 痛苦 .

你且把这周济遇难，

[wen] [aɪ][təʊld][maɪ] ['si:niər] ['brʌðər] ,
When I told my senior brother ,
什么时候 我 讲述 我的 高级的 兄弟 ,

向我师兄一说，

['si:niər] ['brʌðər] , [du:][ju:; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['pri:vɪəs] ['rekərdz] ?
Senior brother , do you know the previous records ?
高级的 兄弟 , 做 你 知道 这 以前的 记录 ?

师兄有知前因文册，

[aɪ] [wɪl] ['defɪnətli] [tel] [ju:; jʊ] [ðɪs] ['klɪrli] .
I will definitely tell you this clearly .
我 将要 确实 告诉 你 这 清楚地 .

必然明说与你。”

[lə'wəu; 'lu:əu][dʒəu] [sed] :
Luo Zhou said :
罗 周 说 :

骆周乃说道：

" [ðɪs] [jʌŋ] [mæn][ɪz][wʌŋ] [hu:] ['helps] [θi:vz] . "
" This young man is one who helps thieves . "
" 这 年轻的 男人 是 一 WHO 帮助 窃贼 : "

“小子一宗是周济盗贼，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['nɪrli] [bə:nd] [ə'laɪv] .
He was nearly burned alive .
他 曾是 几乎 烧伤 活 .

几被焚身。

[æt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv] ['pri:vɪəs] ['jɪrz] ,
At the end of previous years ,
在 这 结尾 的 以前的 年 ,

往年岁暮，

['sʌmwʌŋ] [sni:kt] ['ɪntu:][maɪ] [ru:m] .
Someone sneaked into my room .
某人 偷偷摸摸 进入 我的 房间 .

一人穿窬我室，

[maɪ] ['sɜ:rvənt] [sɔ:] [aɪ 'ti:] [ænd; ənd] [kɔ:t] [aɪ 'ti:] .

My servant saw it and caught it .
我的 仆人 锯 它 和 捕捉 它 .

被我家仆看见捉住，

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] ['sʌmən] [ðə; ði] ['loʊk(ə)] [ə'fɪ(ə)] .

The servant wanted to summon the local official .
这 仆人 通缉 到 召唤 这 当地的 官方的 .

家仆即欲叫地方官。

[maɪ] [sʌn] [æskt] [ə'baʊt] [ðɪs] ['hɪd(ə)n] [pleɪs] :

My son asked about this hidden place :

我的 儿子 问 关于 这 隐 地方 :

我小子问此穿窬:』

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jɪr] , [ðeɪ] [wʊd] [sti:l] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['pi:pəlz] ['hoʊmz] .

At the end of the year , they would steal from other people's homes .
在 这 结尾 的 这 年 , 他们 会 偷 从 其他 人们的 房屋 .

岁暮到人家做贼，

[mʌst; məst] [ðeɪ] [bi:; bi] ['drɪvŋ] [baɪ] ['hʌŋgər] [ænd; ənd] [kəʊld] ?

Must they be driven by hunger and cold ?
必须 他们 是 驱动 经过 饥饿 和 寒冷的 ?

必是饥寒所迫？

[ðə; ði] [θi:f] [sed] :

The thief said :

这 贼 说 :

『那贼道：

" [nɑ:t] [bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z] [ʌv; əv] ['hʌŋgər] [ɔ:r] [kəʊld] ,

" Not because of hunger or cold ,
" 不是 因为 的 饥饿 或者 寒冷的 ,

“非为饥寒所迫，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [ðə; ði] [fæt] ['tʃɪkɪnz] [ænd; ənd] [strɔ:ŋ] [dʌks] [ɪn] [ðə; ði] ['eldəz] - ['hoʊmz] [ðæt]

It was actually the fat chickens and strong ducks in the elders ' homes that

它 曾是 实际上 这 胖的 鸡 和 强的 鸭子 在 这 长者 - 房屋 那

[wɜ:ɹ; wər] ['temptɪŋ] [ðem; ðəm] .

were tempting them .

是 诱人的 他们 .

实为尊长家中畜的肥鸡壮鸭动心，

[ðɪs] ['tʃɪkɪn] [ænd; ənd] [dʌk] [wɪl] ['fɔrli] [bi:; bi] [kʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jɪr] .

This chicken and duck will surely be cooked at the end of the year .
这 鸡 和 鸭子 将要 一定 是 煮熟 在 这 结尾 的 这 年 .

料此鸡鸭必烹饪于岁暮，

['ðerfɔ:r] , [ðeɪ] [sni:kt] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['həʊzɪŋ] .

Therefore , they sneaked into the public housing .
所以 , 他们 偷偷摸摸 进入 这 民众 住房 .

故此潜入公屋，

[hi:; hi] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [sti:l] [tu:] [tu:; tə] [i:t] .

He wanted to steal two to eat .
他 通缉 到 偷 二 到 吃 .

希图窃取两只去吃。』

['lɪs(ə)n] , [bɔɪ] .

Listen , boy .
听 , 男生 .

小子听得，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

[ɪf] [ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] ['temptɪd] [baɪ] [ðɪs] [ænd; ənd] [wa:nt] [,aɪ 'ti:] ,
If you are tempted by this and want it ,
如果 你 是 受诱惑 经过 这 和 想 它 ,

『你果为此动心来要,

[bʌt; bət] [aɪ] [,eɪ 'em] [ˈɔ:lsoʊ] [ˈfru:g(ə)l] [æt; ət] [hoʊm] .
But I am also frugal at home .
但 我 是 还 节俭 在 家 .

但我处家亦俭,

[ˈi:v(ə)n] ['tʃɪkɪnz] [ænd; ənd] [dʌks] ,
Even chickens and ducks ,
甚至 鸡 和 鸭子 ,

便是鸡鸭,

[æz; əz] [ðə; ði] [jɪr] [drɔ:z] [tu:; tə] [ə; eɪ] [klaʊz]
As the year draws to a close
作为 这 年 平局 到 一个 关闭

当此岁暮,

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [els] [tu:; tə] [i:t] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] .
There was nothing else to eat in the house .
那里 曾是 没有什么 别的 到 吃 在 这 房子 .

家下仅有别物可食,

[rɪ'zɜ:rvd] [fɔ:r; fər] [gests] .
Reserved for guests .
预订的 为了 客人 .

留以应客,

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [nɔ:t] [kɔkt] [ɪn] [ə; eɪ] [pɔ:t] .
It was not cooked in a pot .
它 曾是 不是 煮熟 在 一个 锅 .

亦未曾烹饪入釜。

[sɪns] [ju:; jʊ] [dɪ'zaɪər] [,aɪ 'ti:] ,
Since you desire it ,
自从 你 欲望 它 ,

你既欲得,

[aɪ] [wɪl] [ˈɔ:fər] [,aɪ 'ti:] [æz; əz] [ə; eɪ] [ɡɪft] .
I will offer it as a gift .
我 将要 提供 它 作为 一个 礼物 .

我当奉赠。

[ænd; ənd] [ju:; jʊ] [teɪk] [,aɪ 'ti:] .
And you take it .
和 你 拿 它 .

且你取去,

[wi:l] [hæv; həv] [tu:; tə] [ju:z] [ʌp] [mɔ:r] ['faɪərwɒd] .
We'll have to use up more firewood .
出色地 有 到 使用 向上 更多的 柴 .

必须又费一番柴火,

[aɪ] [fɪr] [ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi] [noʊ] [waɪn] [tu:; tə] [drɪŋk] .
I fear there will be no wine to drink .
我 害怕 那里 将要 是 不 葡萄酒 到 喝 .

恐无酒下。』

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdəd] [hɪz; ɪz] [ˈsɜːrvənt] [tuː; tə] [kʊk] [aɪ ˈtiː] .
He then ordered his servants to cook it .
他 然后 订购 他的 仆人 到 厨师 它 .
乃叫家仆煮熟，

[brɪŋ] [waɪn] [tuː; tə] [sɜːrv] .
Bring wine to serve .
带来 葡萄酒 到 服务 .

取酒相待，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ðə; ði] [ˈeɪnʃənts] [wɜːr; wər] [mɔːr] [dɪˈsɜːrɪŋ] [ðæn; ðən][juː; jʊ] , [ə; eɪ] [θiːf] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
The ancients were more discerning than you , a thief on the roof .
这 古代人 是 更多的 有洞察力 比 你 , 一个 贼 在 这 屋顶 .

『古人比你做梁上君子，

[aɪ] [siː] [juː; jʊ] [təˈdeɪ] [ænd; ənd][juː; jʊ][dəʊnt] [spiːk] [ʌ; əv][gəʊld][ɔːr] [sɪlk] .
I see you today and you don't speak of gold or silk .
我 看 你 今天 和 你 不 说话 的 金子 或者 丝绸 .

我今见你不讲金帛，

[ˈoʊnli] [ˈtʃɪkɪnz] [ænd; ənd] [dʌks] [ɑːr; ər] [juːst] .
Only chickens and ducks are used .
仅有的 鸡 和 鸭子 是 用过的 .

只以鸡鸭为取，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [ˈhaɪli] [əˈkɑːmplɪft] [ˈpɜːrs(ə)n] .
He is a highly accomplished person .
他 是 一个 高度 完成 人 .

乃是高人。』

[ɑːn][wʌn] [hænd] , [teɪk] [ðə; ði] [waɪn] [ænd; ənd] [drɪŋk] [aɪ ˈtiː] .
On one hand , take the wine and drink it .
在 一 手 , 拿 这 葡萄酒 和 喝 它 .

一面取酒与饮，

[tuː] [ɑːr; ər] [ˈɔːfərd] [æz; əz][ə; eɪ] [ɡɪft] .
Two are offered as a gift .
二 是 提供 作为 一个 礼物 .

一面取两只奉赠。

[dʒʌst] [naʊ] , [aɪ][wʌz; wəz] [ˈdrɪŋkɪŋ] .
Just now , I was drinking .
只是 现在 , 我 曾是 喝 .

正才饮酒，

[fleɪmz] [wɜːr; wər] [siːn] [ˈraɪzɪŋ][frʌm; frəm][ðə; ði] [fɔːr] [wɔːlz] [ʌ; əv][ðə; ði] [θætʃt] [hʌt] .
Flames were seen rising from the four walls of the thatched hut .
火焰 是 已见 上升 从 这 四 墙壁 的 这 茅草屋顶 小屋 .

只见草屋四壁火焰腾腾，

[bəʊθ][ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] [θiːf] [faʊnd] [aɪ ˈtiː] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪˈskeɪp] .
Both the boy and the thief found it difficult to escape .
两个都 这 男生 和 这 贼 成立 它 难的 到 逃脱 .

小子与贼人俱各难出。

[ˈpænɪk][wʌz; wəz] [ˈbruːɪŋ] .
Panic was brewing .
恐慌 曾是 酿造 .

正在慌乱，

[ðæt] [ˈpɜːsənz] [ɪnˈtelɪdʒəns] [ænd; ənd] [əˈbɪləti] [ɑːr; ər] [ˈtruːli] [rɪˈmɑːrkəb(ə)l] .
That person's intelligence and ability are truly remarkable .
那 人的 智力 和 能力 是 真的 卓越 .
那穿窬智量果高，

[hiː; hi] [tʊk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [klɒːθ] [kloʊðz] .
He took off his cloth clothes .
他 采取 离开 他的 布 衣服 .
他脱下布衣，

[soʊk] [ɪn] [waɪn] [ænd; ənd] [ˈwɔːtər] ,
Soak in wine and water ,
浸泡 在 葡萄酒 和 水 ,
浸以酒水，

[ˈkʌvər] [maɪ] [hed]
Cover my head
覆盖 我的 头
盖罩我头，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stiːl] [ɑːn][tɑːp][ʌv; əv][em ˈiː] .
He was still on top of me .
他 曾是 仍然 在 顶部 的 我 .
他仍伏我上身，

[smoʊk] [ænd; ənd] [fleɪmz]
Smoke and flames
抽烟 和 火焰
冒烟突火，

[get] [em ˈiː] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪr] .
Get me out of here .
得到 我 出去 的 这里 .
救我出来，

[noʊ] [ˈɪndʒərəɪz] [wɜːr; wər] [rɪˈpɔːrtɪd] .
No injuries were reported .
不 受伤 是 据报道 .
并未受伤，

[hiː; hi] [ðen] [fled] .
He then fled .
他 然后 逃亡 .
他遂逃去。

[jʌŋ] [mæn] , [juː; jʊ] [siːk] [tuː; tə] [ʌndərˈstænd] [haʊ] [ðɪs] [ˈfaɪər][əˈrɪdʒɪneɪtɪd] .
Young man , you seek to understand how this fire originated .
年轻的 男人 , 你 寻找 到 理解 如何 这 火 起源于 .
小子乃根究这火何起，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [pleɪst] [ðer; ðər][baɪ] [tuː] [ˈsɜːrvənt] .
It was placed there by two servants .
它 曾是 放置 那里 经过 二 仆人 .
却是两个庄仆放的，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

[ˈfestəvəlz] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [jɪr] ,
Festivals throughout the year ,
节日 自始至终 这 年 ,
『一年到头节日，

[ðeɪ] [ˈɔːlsou] [went] [tuː; tə] [greɪ] [lenθs] .
They also went to great lengths .

他们 还 去 到 伟大的 长度 .

也费尽心，

[ðə; ði] [ˈtʃɪkɪnz] [ænd; ənd] [dʌks] [wiː; wi] [reɪz]
The chickens and ducks we raise

这 鸡 和 鸭子 我们 增加

养的鸡鸭，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [rɪˈlʌktənt] [tuː; tə] [iːt] [wɪð; wɪθ][juːˈes] .
They were reluctant to eat with us .

他们 是 不情愿的 到 吃 和 我们 .

便舍不得与我们吃，

[bʌt; bət][ðə; ði] [θiːf] [ɪnˈdʒɔɪd] [aɪˈtiː] .
But the thief enjoyed it .

但 这 贼 享受 它 .

却与贼受用。』

[sou] [ðeɪ] [set][ðə; ði] [haʊs] [ɑːn][ˈfaɪər] .
So they set the house on fire .

所以 他们 放 这 房子 在 火 .

乃放火烧屋，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈreskjʊːd] [baɪ][ðə; ði] [θiːvz] .
But they were rescued by the thieves .

但 他们 是 获救 经过 这 窃贼 .

却又得贼人救解，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][fruːˈgæləti] .
This is not frugality .

这 是 不是 节俭 .

此也非俭，

[waɪ] [rɪˈkruːt] [juː; jə] ? "
Why recruit you ? "

为什么 招募 你 ? "

何故招尤？ "

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [æskt] :
The deputy division commander listened and asked :

这 副 分配 指挥官 听着 和 问 :

副师听了问道：

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [stiːl] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈkeɪsɪz] ,
There are still a few cases ,

那里 是 仍然 一个 很少 案例 ,

“尚有几宗，

[pliːz] [ˈfɪnɪʃ] [ˈspiːkɪŋ] .
Please finish speaking .

请 结束 请讲 .

请毕其说。”

[ləˈwəu; ˈluːəu] - :
Luo Zhoudao :

罗 - :

骆周道：

" [bəuθ] [ˈkeɪsɪz][ɑːr; ər][tuː; tə] [klɪr] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [frend] . "
" Both cases are to clear the name of a friend . "

" 两个都 案例 是 到 清除 这 姓名 的 一个 朋友 . "

“两宗是为友白冤，

[ɪnˈsted] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [hɑːmd] [baɪ] [ˈenəmi] .
Instead , they were harmed by enemies .

反而 , 他们是受到伤害经过敌人 :

反遭仇害。

[ə; eɪ] [frend] [ʌv; əv] [maɪn] [frʌm; frəm] [ˈjɪrz] [əˈɡoʊ]
A friend of mine from years ago

一个朋友 的 矿 从 年 前

小子昔年交处一友，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz][ˈsuː,oo] [ˈʃuː] .
His name was Suo Shu .

他的 姓名 曾是 苏 舒 :

名唤索疏，

[ðɪs] [mæn][ɪz][ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli][fɑːnd][ʌv; əv] [ˈwʊmənaɪzɪŋ] .
This man is usually fond of womanizing .

这 男人 是 通常 喜爱 的 花花公子 :

这人平日爱风流，

[ˈwɑːndərɪŋ] [ˈeɪmləsli] [əˈmʌŋ] [ðə; ðɪ] [ˈflaʊərz] [ænd; ənd] [ˈwɪləʊz] ,
Wandering aimlessly among the flowers and willows ,

漫游 漫无目的地 之中 这 花朵 和 柳树 ,

肆游荡花柳丛中，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [deɪ] [wɪˈðaʊt] [dʒɔɪ] .
There was no day without joy .

那里 曾是 不 天 没有 喜悦 :

乐无虚日。

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [rɪˈpiːtɪdli] [traɪd] [tuː; tə] [pərˈsweɪd] [hɪm; ɪm] , [bʌt; bət][hiː; hi] [ˈwʊdnt] [ˈlɪs(ə)n] .
The boy repeatedly tried to persuade him , but he wouldn't listen .

这 男生 反复 尝试 到 说服 他 , 但 他 不会 听 :

小子每每劝谏他不省，

[aɪ] [sed] :
I said :

我 说 :

我道：

" [əˈmʌŋ] [ðə; ðɪ] [ˈflaʊərz] [ænd; ənd] [ˈwɪləʊz] ,
" Among the flowers and willows ,

" 之中 这 花朵 和 柳树 ,

『花柳丛中，

[ˈdæmɪdʒ] [tuː; tə][ˌrepjuˈteɪʃ(ə)n]
Damage to reputation

损害 到 名声

损名节，

[ˈdæmɪdʒɪz] [ˈes(ə)ns] [ænd; ənd] [ˈenərdʒɪ] .
Damages essence and energy .

损害 本质 和 活力 :

伤精气，

[ˈdæmɪdʒɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈfɜːrniʃə]

Damaging the furniture

损害 这 家具

败坏家私，

[nɪˈɡlektɪŋ] [wʌnz] [kəˈrɪr] .
Neglecting one's career .

疏忽 一个人的 职业 :

荒废事业。』

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

他道：

[laɪf] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] ,
Life in this world ,
生活 在 这 世界 ,

『人生世间，

['sendɪŋ] [gests] [ɪn][ə; eɪ] [fɔ:ls] [neɪm] ,
Sending guests in a false name ,
发送 客人 在 一个 错误的 姓名 ,

浮名寄客，

[ə; eɪ] ['sentʃəri] ['pa:sɪz] [ɪn][ðə; ðɪ] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] .
A century passes in the blink of an eye .
一个 世纪 通过 在 这 眨 的 一个 眼睛 :

百年瞬夕，

['flaʊərz] [ænd; ənd] [waɪn]
Flowers and wine
花朵 和 葡萄酒

有花问酒，

[wɪð; wɪθ] [waɪn] , [wʌn][kæn; kən] [si:k] [aʊt] ['flaʊərz] .
With wine , one can seek out flowers .
和 葡萄酒 , 一 能 寻找 出去 花朵 :

有酒寻花，

[ðæts] ['sʌmθɪŋ] ['i:v(ə)n][ə; eɪ] [waɪz] ['pɜ:rs(ə)n] [wʊd] [faɪnd][ɪn'dʒɔɪəb(ə)] .
That's something even a wise person would find enjoyable .
那就是 某物 甚至 一个 明智的 人 会 寻找 令人愉悦 :

也是高人乐事。』

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [ki:ps] [pə'sweɪdɪŋ] [em 'i:] .
The boy keeps persuading me .
这 男生 保持 说服 我 :

小子劝得勤，

[ðə; ðɪ] [mɔ:ɹ] ['stʌbərn] [hi:; hi] [br'keɪm] . . .
The more stubborn he became . . .
这 更多的 固执的 他 成为 : . . :

他越拗得紧，

['ɑ:nɪst] [əd'vaɪs] [ɪz][nɑ:t] [bi'li:vɪd] .
Honest advice is not believed .
诚实的 建议 是 不是 相信 :

忠言不信，

[ʌltɪmətli] , [hi:; hi] ['skwɒndəd] [hɪz; ɪz]['fæməli] ['fɔ:rtʃən] .
Ultimately , he squandered his family fortune .
最终 , 他 挥霍 他的 家庭 财富 :

终荡废了家产，

[aɪ] [keɪm] [tu:; tə] ['bɔ:roʊ] ['mʌni] [frʌm; frəm] ['ʒaʊ] ['zi:] .
I came to borrow money from Xiao Zi .
我 来了 到 借 钱 从 肖 zi :

来向小字借贷。

[aɪ] , [ə; eɪ] [bɔɪ] , [ə'ɹɪdʒənəli] [dis'laɪkt] [ɪk'strævəgəns] [ænd; ənd] [prɪ'fɜ:rd] [fru:'gæləti] .
I , a boy , originally disliked extravagance and preferred frugality .
我 , 一个 男生 , 起初 不喜欢 奢侈 和 首选 节俭 :

我小子原恶奢喜俭，

[sʌtʃ] [ˈpi:p(ə)l] [dəʊnt] [ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] [ˈɑːnɪst] [ədˈvaɪs] .
Such people don't listen to honest advice .
这样的 人们 不 听 到 诚实的 建议 .
这样不听忠言的，

[ðen] [ðer; ðər][ɪz] [mɔːr] [ɡoʊld] .
Then there is more gold .
然后 那里 是 更多的 金子 .
便有多金，

[aɪ] [wəʊnt] [lend] [ə; eɪ][hænd] [tuː; tə] [ðæt] [ɡʊd] - [fɔːr; fər] - [ˈnʌθɪŋ] .
I won't lend a hand to that good - for - nothing .
我 惯于 借 一个 手 到 那 好的 - 为了 - 没有什么 .
也不假贷他这败子。

[brɪˈkeɪz, brɪˈkɔːz][hɪz; ɪz] [kloʊðz] [wɜːr; wər] [ˈtætəd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Because his clothes were tattered from a long time ,
因为 他的 衣服 是 破烂 从 一个 长的 时间 ;
因见他衣衫久之褴褛，

[ˈlʊkɪŋ] [ˈhæɡərd] ,
Looking haggard ,
寻找 枯槁 ,
面貌憔悴，

[ʌnˈlaɪk] [ɪn][ðə; ði][pæst] ,
Unlike in the past ,
与此不同 在 这 过去的 ,
不似往时，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈpɪrɪŋ] [ˈɪntuː;][maɪ] [ruːm] [frʌm; frəm] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [dɔːr] .
He was peering into my room from outside the door .
他 曾是 窥视 进入 我的 房间 从 外部 这 门 .
他在门外窥张我屋内，

[aɪ][rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
I refused to see him .
我 拒绝 到 看 他 .
我拒他不见，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃɪ] [kəmˈpəʊzd] [ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] [ʌv; əv] [ˈpəʊətri] [ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈhaʊs] [ænd; ənd] [sent] [ðem; ðəm]
But she composed a few lines of poetry inside the house and sent them
但 她 由 一个 很少 线条 的 诗 里面 这 房子 和 发送 他们
[tuː; tə][hɪm; ɪm] .
to him .
到 他 .
却在屋内作了几句词话传与他。”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [seɪ] :
The words say :
这 字 说 :
词话说道：

[waɪ] [ʌv] [ˈroʊmæns] ?
Why love romance ?
为什么 爱 浪漫 ?
为甚爱风流，

[ʌv] [tuː; tə] [ˈwɑːndər] [ɪn][ðə; ði][ˈfaɪər wɜːrks][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] ,
Love to wander in the fireworks of the day ,
爱 到 漫步 在 这 烟花 的 这 天 ,
恋烟花日浪游，

[ə; eɪ] [smaɪl] [wɜːrθ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['piːsɪz] [ʌv; əv][gəʊld][ɪz][ə; eɪ] ['fæləsi] .
A smile worth a thousand pieces of gold is a fallacy .
一个 微笑 值得 一个 千 件 的 金子 是 一个 谬论 .
千金一笑成虚谬。

[ˈtriːtɪŋ] [ˈɑːnɪst] [ədˈvaɪs] [æz; əz][æn; ən] [ˈenəmi]
Treating honest advice as an enemy
治疗 诚实的 建议 作为 一个 敌人
把忠言当仇，

[ˈpreɪzɪŋ] [ə; eɪ][ˈdʒɛntəl,mənz, ˈdʒɛnəl,mənz] [gʊd] [mætʃ] ,
Praising a gentleman's good match ,
赞扬 一个 绅士的 好的 匹配 ,
夸君子好逑，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðer; ðər][ˈfæməli] [fiːst] [wʊd] [biː; bi] [ˈruːɪnd] [ænd; ənd][noʊ][wʌn] [wʊd]
Little did they know that their family feast would be ruined and no one would
小的 做过 他们 知道 那 他们的 家庭 盛宴 会 是 毁坏 和 不 一 会
[kʌm] [tuː; tə][ðer; ðər] [ˈreskjʊː] .
come to their rescue .
来 到 他们的 救援 .
哪里知家筵荡尽无人救。

[fɔːr; fər][noʊ] [ˈriːz(ə)n] ,
For no reason ,
为了 不 原因 ,
没来由，

[spiːk] [tuː; tə][,em ˈiː] ,
Speak to me ,
说话 到 我 ,
向吾开口，

[haʊ] [ˈʃeɪmləs] [ʌv; əv][juː; jʊ] !
How shameless of you !
如何 不要脸 的 你 !
你好不知羞！

[tʃiːf] [ˌendʒɪˈnɪr] [,en ˈaɪ] [ˈlɪsnd] .
Chief Engineer Ni listened .
首席 工程师 尼 听着 .
尼总师听了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [best] [bɪˈliːvər] , "
" Best believer , "
" 最好的 信徒 , " "善信，

[ɔːlˈðoʊ] [ðɪs] [freɪz] [ɪz][ə; eɪ][dəˈrekt] [rɪˈmɑːnstrəns] ,
Although this phrase is a direct remonstrance ,
虽然 这 短语 是 一个 直接的 抗议 ,
这词句虽说直谏，

[ɪts] [dʒʌst] [tuː] [leɪt] .
It's just too late .
它是 只是 也 晚的 .
只是迟了，

[ænd; ʌnd][ðə; ði] [pə'fɔ:rməns] [wʌz; wəz] [tu:] [hɑ:rʃ] .
And the performance was too harsh .
和 这 表现 曾是 也 残酷的 .

且发挥太峻，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] ['sɜ:rt(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [ɪn'vaɪt] ['trʌb(ə)] .
It is certain that they will invite trouble .
它 是 肯定 那 他们 将要 邀请 麻烦 .

定要招尤，

[,aɪ 'ti:] [wɪl] [kɔ:z] ['trʌb(ə)] .
It will cause trouble .
它 将要 原因 麻烦 .

惹出患害。”

[lə'wəu; 'lu:əu] [dʒəu] [læft] :
Luo Zhou laughed :
罗 周 笑了 :

骆周笑道：

" [dʒʌst][æz; əz] ['mæstər] [sed] , "
" Just as Master said , "
" 只是 作为 掌握 说 , "

“正如师父所说，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [roʊt] [ðɪs] ['poʊəm] .
The young man wrote this poem .
这 年轻的 男人 写道 这 诗 .

小子写便写了这词，

[ðə; ði] [saʊnd] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
The sound came out of the house .
这 声音 来了 出去 的 这 房子 .

传出屋外，

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['fi:lɪŋ] [ʌv; əv] ['pɪti] [stɜ:rd] [wɪ'ðɪn] [em 'i:] .
But a feeling of pity stirred within me .
但 一个 感觉 的 遗憾 搅拌 之内 我 .

心里却动了一个不忍，

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

[hi:; hi][wʌz; wəz] [dɪ'liəriəs] [wɪð; wɪθ] [lʌst] .
He was delirious with lust .
他 曾是 谵妄 和 欲望 .

『他恋色昏迷，

['ɑ:nɪst] [əd'vaɪs] [ɪz][hɑ:rd][tu:; tə] [hɪr] .
Honest advice is hard to hear .
诚实的 建议 是 难的 到 听到 .

把忠言逆耳，

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [wi:; wi] ['oʊnli] [nu:] [i:tʃ] [ʌðər] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [deɪ] .
It's a pity we only knew each other for a day .
它是 一个 遗憾 我们 仅有的 知道 每个 其他 为了 一个 天 .

可怜也是一日交情，

['ðerfɔ:r] , [wʌn] ['kænə:t] [bi:; bi] ['fru:g(ə)] .
Therefore , one cannot be frugal .
所以 , 一 不能 是 节俭 .

便说不得省俭。』

[ðeɪ] ['oʊpənd] [ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd][ɪn'vaɪtɪd][hɪm; ɪm][ɪn] .
They opened the door and invited him in .
他们 打开 这 门 和 受邀 他 在 :
随启门请入他来。

[aɪ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [ləkt] ['truːli] [ə'feɪmd] .
I saw that he looked truly ashamed .
我 锯 那 他 看起来 真的 羞愧 :
我看着他颜色真带愧容，

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz]['æftər] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrdz][ænd; ənd] [freɪzɪz] ,
It was after reading the words and phrases ,
它 曾是 后 阅读 这 字 和 短语 ,
乃是看了词句，

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː] [muːvd] [tɔːrd] [em 'iː] .
But it moved toward me .
但 它 已搬 朝向 我 :
却趋向我前，

[ɪn] ['evri] ['pɑːsəb(ə)] [wei] ,
In every possible way ,
在 每一个 可能的 方式 ,
百般委婉，

[θɪŋk] :
think :
思考 :
想：

" [ɪn] [ðɪs] [steɪt] [ʌv; əv] [ə'ferz] . . . "
" In this state of affairs . . . "
" 在 这 状态 的 事务 . . . "

『如今这样光景，
[waɪ] ['dɪdnt] [juː; jə] [kən'sɪdə] [,aɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] ?
Why didn't you consider it from the beginning ?
为什么 没有 你 考虑 它 从 这 开始 ?
何不当初斟酌，

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][maɪ] ['frɛndz] [fræŋk] [əd'vaɪs] .
Listen to my friend's frank advice .
听 到 我的 朋友们 坦率 建议 :

听我朋友直谏。』
[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ɔːl][aɪ][kʊd; kəd][duː][wʌz; wəz] [ɡɪv] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] ['mʌni] .
At that time , all I could do was give him some money .
在 那 时间 , 全部 我 可以 做 曾是 给 他 一些 钱 :
彼时只得取些钱钞与他，

[bʌt; bət][hiː; hi] [æskt] :
But he asked :
但 他 问 :
却问他：

" ['feɪməs] [kɔːtɪ'zænz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['brɒθəlz] , "
" Famous courtesans among the brothels , "
" 著名的 妓女 之中 这 妓院 , "
『花柳丛中名妓，

[ɡʊd] [frɛndz] ['ʃerɪŋ] [drɪŋks] [æt; ət][ðə; ði] ['teɪbl] ,
Good friends sharing drinks at the table ,
好的 朋友们 分享 饮料 在 这 桌子 ,
座间把盏良朋，

[kæn; kən][aɪ] [kʌm] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][juː; jʊ] [naʊ] ？

Can I come to take care of you now ?
能 我 来 到 拿 关心 的 你 现在 ？

如今可来顾你？』

[hiː; hi] [sed] ：

He said :
他 说 ：

他道：

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['mʌni] [tuː; tə] [spend] [tə'deɪ] ，

If you have money to spend today ,
如果 你 有 钱 到 花费 今天 ，

『今日若有钱钞得去，

[hiː; hi] [wɪl] ['defɪnətli] [lʊk] [daʊn] [ænd; ənd] [lʊk] [ə'raʊnd] 。

He will definitely look down and look around .
他 将要 确实 看 向下 和 看 大约 。

定然下顾下顾。』

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔ:t] [ðæt] [ðɪs] ['slendər] [mæn] [wʊd] [spend] [hɪz; ɪz] [deɪz] ['aɪdli] ['strəʊlɪŋ]

Who would have thought that this slender man would spend his days idly strolling
WHO 会 有 想法 那 这 苗条 男人 会 花费 他的 天 闲散地 漫步

[ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['wɪləʊz] ？

among the flowers and willows ?
之中 这 花朵 和 柳树 ？

谁料这索疏终日还到花柳闲行，

[wen] [ə; eɪ] ['brɔ:θl] [hæz; həz][ə; eɪ] ['kʌstəmər] ，

When a brothel has a customer ,
什么时候 一个 妓院 有 一个 顾客 ，

遇着妓家有客，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['teɪɪŋ] [θɪŋz] [ʌp] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [ræʃ] ['ɑ:rgjʊmənt] 。

He was tearing things up and making a rash argument .
他 曾是 撕裂 事物 向上 和 制作 一个 皮疹 争论 。

他胡撕乱吵。

[ðə; ðɪ] ['brɔ:θl] ['ɒnər] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] 。

The brothel owner had no choice .
这 妓院 所有者 有 不 选择 。

妓家无奈，

[plæn][wʌz; wəz] [dɪ'vaɪzd] 。

plan was devised .
计划 曾是 设计 。

设了一个计较，

[bʌt; bət] [ɪts] [tuː] ['ru:θləs] ：

But it's too ruthless :
但 它是 也 无情 ：

却也太毒：

[ðə; ðɪ] ['brɔ:θl] ['pɔɪznd] [ə; eɪ] ['begər] [bɔɪ] 。

The brothel poisoned a beggar boy .
这 妓院 中毒 一个 乞丐 男生 。

妓家把一个乞儿用毒药毒了，

[ðeɪ] [kleɪmd] [ðæt] ['suː;ʊ] ['juː] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [kɔ:z] ['trʌb(ə)] 。

They claimed that Suo Shu had come to cause trouble .
他们 声称 那 苏 舒 有 来 到 原因 麻烦 。

称索疏来闹，

[ɪn'tenʃənəli] [ɪnstɪɡertɪŋ] [ə; eɪ] [kə'moʊʃ(ə)n] [ə'mʌŋ][ðə; ði] ['begərz] .
Intentionally instigating a commotion among the beggars .
故意煽动一个骚动之中这乞丐

故意串使乞儿争嚷，

[hiː; hi] [daɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pɔɪzənɪŋ] .
He died from the poisoning .
他死亡从这中毒

一时毒发身亡，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kɔːld] [fɔːr; fər]['ləʊk(ə)] ['eriəz] ,
But they called for local areas ,
但他们称为为了当地的区域

却喊地方，

[,aɪ 'tiː][ɪz] [ə'ledʒd] [ðæt] ['suː;ʊʊ] ['juː] [pʌntʃt] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [deθ] .
It is alleged that Suo Shu punched someone to death .
它是据称那苏舒拳击某人到死亡

指称索疏拳打人命，

[ˈsiːkrət] ['braɪbəri] ,
Secret bribery ,
秘密受贿

暗行贿赂，

[,aɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['sɪriəs] ['prɪzn] .
It became a serious prison .
它成为一个严肃的监狱

成了重狱。

[ə'keɪʒ(ə)nəli] , ['sʌmwʌn] [wʊd] [pæs] [,aɪ 'tiː][ɑːn][tuː; tə] ['ʃaʊ'juː] .
Occasionally, someone would pass it on to Xiaoyu .
偶尔，某人会经过它在到小雨

偶有人传到小于，

[kɔːl] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['reskjʊː] [hɪm; ɪm] .
Call them to rescue him .
称呼他们到救援他

叫去救他。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [stɪl] ['tʃerɪʃɪz] [oʊld] ['meməɪz] .
The young man still cherishes old memories .
这年轻的男人仍然珍惜老的回忆

小子仍念故旧，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [ker] [ə'baʊt] [ðə; ði]['kɑːnsɛpts, 'kɑːnsɛps][ʌv; əv] [ɪk'strævəɡəns] [ænd; ənd][fruː'gæləti] .
They didn't care about the concepts of extravagance and frugality .
他们没有关心关于这概念的和奢侈和节俭

也顾不得奢侈二字，

[,aɪ 'tiː][kɔːst] ['mʌni] .
It cost money .
它成本钱

费了金钱，

[tuː; tə] [klɪr] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] [ænd; ənd] [rɪ'dres] [ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] .
To clear the name of the innocent and redress the injustice .
到清除这姓名的这清白的和纠正这不公正

去白冤雪屈。

[huː] [nuː] [hiː; hi] [heɪtɪd] [ðoʊz] [oʊld] [wɜːrdz] ?
Who knew he hated those old words ?
WHO 知道他憎恨那些老的字？

谁知他恨昔日词句，

[ɪnˈsted] , [hiː; hi] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd] [ˈbiːtn] [ðə; ði] [ˈbegər] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Instead , he said that the boy had beaten the beggar with him .
反而 , 他 说 那 这 男生 有 被打败 这 乞丐 和 他 :

反说小子与他同殴乞儿。

[θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɑːnɪst] [ænd; ənd] [ˈʌpraɪt] [əˈfɪ(ə)lz] [huː] [kənˈdʌktɪd] [ðə; ði] [ɪnˌvestɪˈgeɪ](ə)n] ,
Thanks to the honest and upright officials who conducted the investigation ,
谢谢 到 这 诚实的 和 直立 官员 WHO 实施 这 调查 ,
赖有清廉官长鞠明,

[rɪˈliːs] [ˌem ˈiː] , [maɪ] [bɔɪ] .
Release me , my boy .
发布 我 , 我的 男生 :

释我小子。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv][dəˈrektli; daɪˈrektli] [ədˈvaɪzɪŋ] [ˈsʌmwʌn] [ænd; ənd] [ɪnˈvaɪtɪŋ] [ˈtrʌb(ə)] .
This is a case of directly advising someone and inviting trouble .
这 是 一个 案件 的 直接地 建议 某人 和 邀请 麻烦 :

这却是直谏招尤，

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [ðɪs] [ɪz][ˈɔːlsʊθ][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][fruːˈgæləti] .
It seems this is also for the sake of frugality .
它 似乎 这 是 还 为了 这 清酒 的 节俭 :

看来也为俭起。”

[ˈmæstər] - [ˈlɪsnd] ,
Master Daoyu listened ,
掌握 - 听着 ,

道育师听了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [pliːz] [tel] [ˌem ˈiː] [mɔːr] . "
" Please tell me more . "
" 请 告诉 我 更多的 : "

“再乞说一二，

[maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] [hæz; həz][hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈɪnˌsaɪts] .
My senior brother has his own insights .
我的 高级的 兄弟 有 他的 自己的 洞察 :

我师兄自有见解。”

[ləˈwəu; ˈluːəu] [dʒəu] [sed] :
Luo Zhou said :
罗 周 说 :

骆周乃说：

" [ðə; ði] [θɜːrd] [sʌn] [ˈmærid] [æn; ən] [ˈɔːrf(ə)n] [gɜːrl] . "
" The third son married an orphan girl . "
" 这 第三 儿子 已婚 一个 孤儿 女孩 : "

“三宗是嫁一孤女，

[ˈɔːlmʊst] [ˈpɔɪzənəs] .
Almost poisonous .
几乎 有毒 :

几乎毒害。

[ðer; ðər] [juːst] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ˈkʌz(ə)n] [ʌv; əv] [maɪn] ,
There used to be a cousin of mine ,
那里 用过的 到 是 一个 表哥 的 矿 ,

也是往日有个族弟，

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] [daɪd] [jʌŋ] .
Unfortunately died young .
很遗憾 死亡 年轻的 .

不幸早亡，

[hi:; hi] [left] [bɪ'haɪnd][æŋ; ən] ['ɔ:fənd] [gɜ:rl] .
He left behind an orphaned girl .
他 左边 在后面 一个 孤儿 女孩 .

遗下一个孤女。

[ðɪs] ['wʊmən] [wʌz; wəz] [ɪk'stri:mli] ['ʌgli] .
This woman was extremely ugly .
这 女士 曾是 极其 丑陋的 .

这女子生得丑陋不堪，

[mɔ:ˈru:vər] , [hi:; hi][wʌz; wəz] [ɪn'herəntli] ['dʒeləs] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] .
Moreover , he was inherently jealous and wicked .
而且 , 他 曾是 本质上 嫉妒的 和 邪恶 .

兼且秉性妒恶，

[ɪn'saɪd][ænd; ənd] [aʊt'saɪd] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ,
Inside and outside the village ,
里面 和 外部 这 村庄 ,

村里乡外，

[wɪtʃ] ['fæməli] [wʊd] [bi:; bi] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [teɪk] [hɜ:r; həɾ][æz; əz][ðər; ðər] [waɪf] ?
Which family would be willing to take her as their wife ?
哪个 家庭 会 是 愿意的 到 拿 她 作为 他们的 妻子 ?

哪个人家肯聚她为妇？

[ˈoʊvər] ['θɜ:rti] ,
Over thirty ,
超过 三十 ,

年过三十，

[nɔ:t] [jet] ['su:təb(ə)][fɔ:r; fər][ðə; ði] [raɪt] ['pɜ:rs(ə)n] .
Not yet suitable for the right person .
不是 然而 合适的 为了 这 正确的 人 .

尚未适人。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [rɪ'membər] [hɪz; ɪz] [wɪʃ] [tu:; tə] [help] ['ʌðər] .
The young man remembered his wish to help others .
这 年轻的 男人 记得 他的 希望 到 帮助 其他的 .

小子想起周济之愿，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [keɪ] [ə'baʊt] ['spendɪŋ] [ɪk'strævəɡəntli] .
They didn't care about spending extravagantly .
他们 没有 关心 关于 开支 奢侈地 .

也顾不得奢费金钱，

[ðen] [hi:; hi] [ɪn'trʌstɪd] [ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] ,
Then he entrusted a matchmaker ,
然后 他 受托 一个 媒人 ,

乃托媒氏，

[ðə; ði] [rɔ:ŋd] [ʌn'mæɪɪd] ['mænz] ['fæməli]
The wronged unmarried man's family
这 冤枉 未婚 男人的 家庭

委曲男大未婚之家，

[hi:; hi] ['si:kɹətli] [ə'reɪndʒd] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [ni:s] [tu:; tə] [get] ['mæɪɪd] .
He secretly arranged for his niece to get married .
他 偷偷 安排 为了 他的 侄女 到 得到 已婚 .

把侄女撵瞒出嫁。

[ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] [went] [ə'raʊnd] ['meɪkɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] ['nʌθɪŋ] .
The matchmaker went around making something out of nothing .
这 媒人 去 大约 制作 某物 出去 的 没有什么 .

媒婆到处将无做有，

['kəʊksɪŋ] [ænd; ənd][kə'dʒʊʊlɪŋ][ɪn] ['evri] [wei] ,
coaxing and cajoling in every way ,
哄骗 和 哄骗 在 每一个 方式 ,

百般诱哄，

['ʌɡli] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ə] [preɪzd] [æz; əz] ['hænsəm] .
Ugly people are praised as handsome .
丑陋的 人们 是 赞扬 作为 英俊的 .

丑的夸俊，

[ðə; ði] [pʊr] [bəʊst] [ʌv; əv][ðer; ðər] [welθ] .
The poor boast of their wealth .
这 贫穷的 夸 的 他们的 财富 .

穷的夸富，

['du:ɪŋ] [ðɪs] [ɪz] [ə'ɡenst] [ɔ:l] ['mɔ:ɪrəl]['prɪnsəp(ə)lɪz] .
Doing this is against all moral principles .
正在做 这 是 反对 全部 道德 原则 .

做这伤天理，

[æz; əz] [bɔ:ŋ] [æz; əz][ðə; ði] ['mæɪɪdʒ] [ɪz] [sək'sesf(ə)l] ,
As long as the marriage is successful ,
作为 长的 作为 这 婚姻 是 成功的 ,

只要图亲成，

[hu:] [nu:] [ju:; jʊ] [wʊd] [ækt][æz; əz] ['mætʃmeɪkər] ,
Who knew you would act as matchmaker ,
WHO 知道 你 会 行为 作为 媒人 ,

哪知你说媒，

[ðer] [wɑ:nt][tu:; tə] [meɪk] ['mʌni] [ɔ:f] [ʌðər] ['pi:pəlz] [fu:d] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
They want to make money off other people's food and drink .
他们 想 到 制作 钱 离开 其他 人们的 食物 和 喝 .

要赚人家酒食钱钞。

['li:tər] , [ðə; ði] [tu:] ['fæməlɪz] [stɔ:pt] [kɒntrə'dɪkɪŋ] [ðer; ðər] ['pri:vɪəs] ['stetmənts] .
Later , the two families stopped contradicting their previous statements .
之后 , 这 二 家庭 停止 矛盾的 他们的 以前的 声明 .

到后来两家不与前话相对，

['meni] [hæv; həv] ['perənts] - [ɪn] - [ɔ:] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [frʌm; frəm] [smɔ:l] ['fæməlɪz] .
Many have parents - in - law and children from small families .
许多 有 父母 - 在 - 法律 和 孩子们 从 小的 家庭 .

多有公婆父母小家子，

[nɔ:t][tu:; tə] ['menʃ(ə)n] ['mæɪɪŋ] [ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] ['wʊmən] ,
Not to mention marrying a virtuous woman ,
不是 到 提到 结婚 一个 有德行的 女士 ,

不说娶得一个贤德女子，

[bi:; bi][ə; eɪ] [ɡʊd] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [ɔ:] [wen] [ju:; jʊ][get] [hoʊm] .
Be a good daughter - in - law when you get home .
是 一个 好的 女儿 - 在 - 法律 什么时候 你 得到 家 .

到家做个好媳妇，

[bʌt; bət] [ðer] ['oʊnli] [bɪ'li:vɪd] [wʌt] [ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] [hæd; həd] [sed] [bæk] [ðen] .
But they only believed what the matchmaker had said back then .
但 他们 仅有的 相信 什么 这 媒人 有 说 后退 然后 .

却专在当初信媒妁讲的，

[pə'fɔ:rm] [ðə; ði] [brɪ'trouð(ə)] [ɡɪft] ,
Perform the betrothal gift ,
履行 这 订婚 礼物 ,

行下财礼，

['daʊri]
Dowry
嫁妆

陪嫁妆奁，

[naʊ] , [wʌt] [wʌz; wəz] [sed] [brɪ'fɔ:r] [ɪz] [ɪnkən'sɪstənt] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [ɪz] [sed] ['æftəwərd] .
Now , what was said before is inconsistent with what is said afterward .
现在 , 什么 曾是 说 前 是 不一致 和 什么 是 说 之后 .

如今前言不合后语，

[ɪts] [nɔ:t] [ə'baʊt] [kəm'pleɪnɪŋ] [ə'baʊt] [jʊr; jər] [waɪf] ['oʊvər] ['trɪviəl] ['mætərz] .
It's not about complaining about your wife over trivial matters .
它是 不是 关于 抱怨 关于 你的 妻子 超过 琐碎的 事情 .

不是琐碎怨媳妇，

[ðɪs] [led] [tu:; tə] ['enməti] [brɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] ['fæməliz] .
This led to enmity between the two families .
这 引领 到 敌意 之间 这 二 家庭 .

便是两亲生仇隙。

[hu:] [nu:] [ðæt] [ði:z] ['peti] ['gri:vənsəz, 'gri:vənsɪz] . . .
Who knew that these petty grievances : : :
WHO 知道 那 这些 小气 不满 : . . .

哪知这些小忿，

[ðɪs] [wɪl] [kɔ:z] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd] [hɑ:rm] .
This will cause trouble and harm .
这 将要 原因 麻烦 和 伤害 .

便弄出是非祸害，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [stɪl] [di'si:vɪŋ] [ðə; ði] ['wʊmənɪz] ['fæməli][ænd; ənd] [dɪ'faɪnɪŋ] [ɔ:l] ['ri:z(ə)n] .
They were still deceiving the woman's family and defying all reason .
他们 是 仍然 欺骗 这 女性的 家庭 和 反抗 全部 原因 .

还是欺天理骗女家的，

['ðerfɔ:r] , [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɔ:l] [brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z] [ðə; ði] ['mætʃmɛkər] ['dæmɪdʒd] [hɪz; ɪz] ['vɜ:rtʃu:] .
Therefore , it was all because the matchmaker damaged his virtue .
所以 , 它 曾是 全部 因为 这 媒人 损坏的 他的 美德 .

因此都是媒氏损了阴鹭。

[aɪ 'ti:] [si:mz] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][hæz; həz] ['ɔ:lsʊʊ] [bɪn] [hɑ:md] [baɪ] [ði:z] ['ment(ə)l] [tek'ni:ks] .
It seems the young man has also been harmed by these mental techniques .
它 似乎 这 年轻的 男人 有 还 到过 受到伤害 经过 这些 精神的 技术 .

想是小子也伤了这些心术，

['i:v(ə)n] [ɪf] [ɪts] ['ɪndʒərd] ,
Even if it's injured ,
甚至 如果 它是 受伤 ,

便是伤了，

[aɪ 'ti:][mʌst; məst] ['ɔ:lsʊʊ][bi:; bi] [kən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər] ['ɔ:fənd] ['gɜ:lz] .
It must also be convenient for orphaned girls .
它 必须 还 是 方便的 为了 孤儿 女孩们 .

也须是方便孤女，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [aʊt] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ɪn'tenʃən] .
It was out of good intentions .
它 曾是 出去 的 好的 意图 .

一片好心。

[haʊ] [streɪndʒ] [ðæt] [ʃiː; ʃɪ] [ˈmæɪrɪd] [sʌt] [ə; eɪ] [ˈvɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [gʊd] [ˈhʌzbənd] .
How strange that she married such a virtuous and good husband .
如何 奇怪的 那 她 已婚 这样的 一个 有德行的 和 好的 丈夫 .
怎么古怪嫁了一个极有德义的好丈夫，

[aɪ][dəʊnt][maɪnd][hɪz; ɪz] [ˈʌɡlɪnəs] .
I don't mind his ugliness .
我 不 头脑 他的 丑陋 .

不嫌他丑陋，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [maɪ] [waɪf] [ɪz] [ˈʌɡli] . "
" My wife is ugly . "
" 我的 妻子 是 丑陋的 . "

『妻貌丑陋，

[meɪ] [ðɪs] [brɪŋ] [ˌem ˈiː] [gʊd] [ˈfɔːrtʃən] [ænd; ənd] [lɒːnˈdʒevəti] .
May this bring me good fortune and longevity .
可能 这 带来 我 好的 财富 和 长寿 .

是我福寿。

[ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [ˈʌɡli] .
The woman was ugly .
这 女士 曾是 丑陋的 .

人家妇女貌丑的，

[ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ˈbækɪŋ] [daʊn]
Thinking of backing down
思维 的 后盾 向下

自思退让，

[ʌnˈlaɪk] [ðoʊz] [huː] [rɪˈlaɪ] [ɑːn][ðer; ðər] [koʊˈketɪʃnəs] ,
Unlike those who rely on their coquettishness ,
与此不同 那些 WHO 依靠 在 他们的 卖弄风情 ,

不似那恃娇娆、

[ə; eɪ] [ˈdʒeləs] [ˈwʊmən] [ˈvaɪɪŋ] [fɔːr; fər][ˈfeɪvər] .
A jealous woman vying for favor .
一个 嫉妒的 女士 竞争 为了 偏爱 .

争宠怀妒之妇，

[ˈvɜːrtʃuəs] [ˈpiːp(ə)l] [rɪˈspekt] [ðer; ðər] [ˈhʌzbəndz] .
Virtuous people respect their husbands .
有德行的 人们 尊重 他们的 丈夫们 .

贤德便敬夫，

[ˈɪzn̩t] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈblesɪŋ] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] ?
Isn't that a blessing for her husband ?
不是 那 一个 祝福 为了 她 丈夫 ?

可不是丈夫的福？

[ɪf] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ɪz] [ˈʌɡli] , [hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] [wɪl] [hæv; həv][ˈlɪt(ə)l] [lʌst] .
If a woman is ugly , her husband will have little lust .
如果 一个 女士 是 丑陋的 , 她 丈夫 将要 有 小的 欲望 .

貌丑则丈夫淫欲必寡，

[ˈɪzn̩t] [aɪ ˈtiː] [əˈbaʊt] [prəˈzɜːvɪŋ, prɪˈzɜːvɪŋ, prɪˈzɜːvɪŋ] [wʌnz] [ˈlaɪfspæn] ?
Isn't it about preserving one's lifespan ?
不是 它 关于 保存 一个人的 寿命 ?

可不是保身的寿？』

[hɪz; ɪz] [pʊər] [ni:s] [wʌz; wəz] [ˈpɔɪznd] [ænd; ənd][ɪz] [əˈbaʊt] [tu;; tə][daɪ] .
His poor niece was poisoned and is about to die .
他的 贫穷的 侄女 曾是 中毒 和 是 关于 到 死 .

可怜侄女被他毒酒将亡，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑ:mz] .
But they encountered a monk begging for alms .
但 他们 遭遇 一个 僧 乞讨 为了 施舍 .

却遇一僧人化斋，

[hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] [təʊld][hɜːr; hər][ðə; ði] [tru:θ] .
Her husband told her the truth .
她 丈夫 讲述 她 这 真相 .

其夫以实告之，

[ðə; ði] [mʌŋk] [keɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [səˈluːʃ(ə)n] .
The monk came up with the solution .
这 僧 来了 向上 和 这 解决方案 .

僧人出方立解。

[ˈɪznt] [ðɪs] [ˈpræktɪkli] [ˈpɔɪzənɪŋ] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [baɪ] [ˈmæɪrɪŋ] [hɜːr; hər][ɔːf] [tu;; tə][æən; ən] [ˈɔːrf(ə)n] ?
Isn't this practically poisoning a woman by marrying her off to an orphan ?
不是 这 几乎 中毒 一个 女士 经过 结婚 她 离开 到 一个 孤儿 ?

这可不是嫁孤女几乎毒害？ ”

[ðə; ði] [nʌn] [ˈlɪsnd] ,
The nun listened ,
这 尼姑 听着 ,

尼师听了，

[ruːd] :
road :
路 :

道：

" [ðɪs] [hæz; həz] [ˈnʌθɪŋ] [tu;; tə][duː][wɪð; wɪθ] [ɪkˈstrævəɡəns] [ɔːr] [fruːˈɡæləti] . "
" This has nothing to do with extravagance or frugality . "
" 这 有 没有什么 到 做 和 奢侈 或者 节俭 . "

“这也与奢侈无干。”

[ləˈwəʊ; ˈluːəʊ] - :
Luo Zhoudao :
罗 - :

骆周道：

" [ɪts] [ə; eɪ] [smɔːl] [ˈmætər] [ɪf] [ðeɪ] [heɪtɪd] [em ˈiː][fɔːr; fər] [ˈɪnstɪˌɡeɪtɪŋ] [aɪ ˈtiː] [bæk] [ðen] . "
" It's a small matter if they hated me for instigating it back then . "
" 它是 一个 小的 事情 如果 他们 憎恨 我 为了 煽动 它 后退 然后 . "

“当初恨我撺掇事轻，

[ɪts] [maɪ] [fɔːlt] [fɔːr; fər] [ˈbiːɪŋ] [rɪˈlʌktənt] [tu;; tə] [help] [hɪz; ɪz] [waɪf] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [ˈdaʊəri] .
It's my fault for being reluctant to help his wife with her dowry .
它是 我的 过错 为了 存在 不情愿的 到 帮助 他的 妻子 和 她 嫁妆 .

怪我不舍陪助他媳妇些妆奁，

[ðeɪ] [sed] [aɪ][wʌz; wəz][ˈfruːg(ə)][bʌt; bət] [ˌsentɪˈment(ə)] .
They said I was frugal but sentimental .
他们 说 我 曾是 节俭 但 感伤的 .

说我俭吝情重。”

[ðə; ði] [nʌn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The nun smiled and said :
这 尼姑 微笑 和 说 :

尼师笑道：

[ðɪs] [hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][fruː'gæləti] .

This has nothing to do with frugality .
这 有 没有什么 到 做 和 节俭 .

“这也无关俭嗇，

[aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [kɔːz] [fɔːr; fər] [br'li:vəz] .

It is a good cause for believers .
它 是 一个 好的 原因 为了 信徒 .

乃是善信一种善因，

[hiː; hi] [seɪvd] [ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['terəb(ə)] [dɪ'zæstər] .

He saved a man from a terrible disaster .
他 已保存 一个 男人 从 一个 糟糕的 灾难 .

救了一宗恶难。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)] ,

for example ,
为了 例子 ,

比如，

['kloʊðɪŋ] [wʌz; wəz][nɑːt]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [pʊr] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [fɔːr; fər] ['gʌvənmənt] [rent] .

Clothing was not given to the poor in exchange for government rent .
衣服 曾是 不是 给定 到 这 贫穷的 在 交换 为了 政府 租 .

衣不赠贫汉以准官租，

[ɔː'lredi] [ə; eɪ] ['vɪktɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːrd] ,

Already a victim of the sword ,
已经 一个 受害者 的 这 剑 ,

已为刀下鬼，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi] ?

How could this be ?
如何 可以 这 是 ?

安有今日？

['tʃɪkɪnz] [ænd; ənd] [dʌks] [ɑːr; ər][nɑːt]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [θi:vz] .

Chickens and ducks are not given to thieves .
鸡 和 鸭子 是 不是 给定 到 窃贼 .

鸡鸭不赠偷儿，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [ɪ'skeɪp] ['biːɪŋ] [bəːnd] ?

How could they escape being burned ?
如何 可以 他们 逃脱 存在 烧伤 ?

火焚岂免？

[hiː; hi] ['hɑːbəd] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] [feɪm] [fɔːr; fər] ['spiːkɪŋ] ['fræŋkli] .

He harbored resentment and shame for speaking frankly .
他 藏匿 怨恨 和 耻辱 为了 请讲 坦率地说 .

只为直谏词羞怀恨，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [fɔːls] [,ækju'zeɪʃ(ə)n] .

There must be a false accusation .
那里 必须 是 一个 错误的 指控 .

定有冤诬。

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɜːrdʒɪŋ] [ðer; ðər] ['dɔːtər] [tuː; tə] ['mæəri] [ɔːf] ,

Even though they were urging their daughter to marry off ,
甚至 尽管 他们 是 敦促 他们的 女儿 到 结婚 离开 ,

纵然撙掇嫁女，

[aɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsou][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [,ʌn'siːn] ['merɪt] .

It is also a kind of unseen merit .
它 是 还 一个 种类 的 看不见 优点 .

也是一种阴功。

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ðə; ði] [bɪ'li:vəz] - [gʊd] [di:dz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [pjər] .
It's just that the believers' good deeds are not pure .
它是 只是 那 这 信徒 - 好的 契约 是 不是 纯的 .

只是善信积德不纯，

[hens] , [ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['sevrəl] [twɪsts] [ænd; ənd] [tɜ:rnz] .
Hence , there were several twists and turns .
因此 , 那里 是 一些 曲折 和 转弯 .

故有此几番曲折。”

[lə'wəu; 'lu:əu][dʒəu] [ðen] [æskt] [hɪz; ɪz][mæstər] :
Luo Zhou then asked his master :
罗 周 然后 问 他的 掌握 :

骆周便问师父：

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ə'kju:mjələɪt] [pjər] ['vɜ:rtʃu:] ?
How can one accumulate pure virtue ?
如何 能 一 积累 纯的 美德 ?

“积德如何为纯？ ”

[ðə; ði] ['sekənd] ['mæstər] [sed] :
The Second Master said :
这 第二 掌握 说 :

二师道：

" [hi;; hi][ɪz][ə; eɪ] [pʊr] [mæn] [ə'loʊn] . "
" He is a poor man alone . "
" 他 是 一个 贫穷的 男人 独自的 . "

“贫汉一人也，

[aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [ækt][tu;; tə] [help] [ðə; ði] [pʊr] .
It is a righteous act to help the poor .
它 是 一个 正义 行为 到 帮助 这 贫穷的 .

施贫汉一义也。

[wʌt] [dʌz] [aɪ 'ti:] [mi:n] [tu;; tə][bi;; bi][fɹu:g(ə)l][ɪn][ðə; ði][pæst] ?
What does it mean to be frugal in the past ?
什么 做 它 意思是 到 是 节俭 在 这 过去的 ?

何为俭吝于前，

['lʌkʃəri] ['leɪtər] ,
Luxury later ,
奢华 之后 ,

奢侈于后，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [rɪ'zentmənt] [ə'hed] ,
There was resentment ahead ,
那里 曾是 怨恨 前方 ,

前有怨恨，

['leɪtər] , [aɪ] [felt] ['grɛtʃ(ə)l] .
Later , I felt grateful .
之后 , 我 毛毡 感激的 .

后动感恩，

[ðɪs] [ɪz] [ɪm'pjʊrəti] .
This is impurity .
这 是 杂质 .

此便是不纯，

[ɪf] [wʌn] [ɪn'dʌldʒz] [ɪn] [ɪk'strævəgəns] ,
If one indulges in extravagance ,
如果 一 放纵 在 奢侈 ,

若是奢行于前，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [ˈfjuːtʃər] [rɪˈzentmənt] .
There will be no future resentment .
那里 将要 是 不 未来 怨恨 .

自无后怨。”

[ləˈwəu; ˈluːəu][dʒəu] [ˈlisnd] ,
Luo Zhou listened ,
罗 周 听着 ,

骆周听了，

[hiː; hi][ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][ænd; ənd] [θæŋkt] [ðem; ðəm] .
He nodded and thanked them .
他 点头 和 谢谢 他们 .

点首称谢，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第81/127页

[jɔːr; jər] [ˈriːzənɪŋ] [ɪz] [ˈtruːli] [ɪnˈsaɪtɪf(ə)] [jet] [ˈfuːliʃ] .
Your reasoning is truly insightful yet foolish .
你的 推理 是 真的 有见地的 然而 愚蠢 .

你这道理真痛快愚情。”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Daoyu smiled and said :
- 微笑 和 说 :

道育笑道：

" [maɪ] [ˈsekənd] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] [ɪz][fɑːr][frʌm; frəm] [ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ] [ˈkerfriː] [ænd; ənd] [ˈfuːliʃ] [mæn] . "
" My second senior brother is far from being a carefree and foolish man . "
" 我的 第二 高级的 兄弟 是 远的 从 存在 一个 畅快 和 愚蠢 男人 . "

“我二师兄哪里是痛快愚情，

[haʊˈevər] , [ðɪs] [ɪz] [əˈrɪdʒənəli] [ə; eɪ] [ˈθiːəri] [ðæt] [əˈtæks] [ðə; ði] [hɑːrt] .
However , this is originally a theory that attacks the heart .
然而 , 这 是 起初 一个 理论 那 攻击 这 心 .

却是本来诛心之论。

[ænd; ənd] [meɪ] [aɪ][æsk] [əˈgen] ,
And may I ask again ,
和 可能 我 问 再次 ,

且再请问，

[ˈæftər] [ˈmæriŋ] [æn; ən] [ˈɔːrf(ə)n] [gɜːrl]
After marrying an orphan girl
后 结婚 一个 孤儿 女孩

自嫁孤女后，

[ɑːr; ər][ðer; ðər] [ˈeni] [ˈʌðər] [ækts][ʌv; əv] [ˈtʃærəti] [ɔːr] [rɪˈliːf] ?
Are there any other acts of charity or relief ?
是 那里 任何 其他 行为 的 慈善机构 或者 宽慰 ?

又有一二施济事么？ ”

[ləˈwəu; ˈluːəu] [dʒəu] [rɪˈplaɪd] :
Luo Zhou replied :
罗 周 回复 :

骆周答道：

" [ðɪs] [jʌŋ] [mæn] [wɪl] [nɑːtɪ][biː; bi] [kənˈsɜːrnd] [wɪð; wɪθ] [ɪkˈstrævəɡəns] [ɔːr] [fruːˈɡæləti] [fɔːr; fər] [ðɪs]
" This young man will not be concerned with extravagance or frugality for this
" 这 年轻的 男人 将要 不是 是 担心的 和 奢侈 或者 节俭 为了 这

[ˈriːz(ə)n] . "
reason . "
原因 . "

“小子为此不论奢侈，

[bʌt; bət] [wer] [ðer; ðər][ɪz] [help] , [ðer; ðər][ɪz] [kəmˈpæf(ə)n] .
But where there is help , there is compassion .
但 在哪里 那里 是 帮助 , 那里 是 同情 .

但有济人处，

[aɪ ˈtiː] [miːnz] [ˈspendɪŋ] [ˈmʌni] .
It means spending money .
它 方法 开支 钱 .

便是花费金钱，

[ɪts] [nɑ:t] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][bi:; bi] [sed] .
It's not something that can be said .
它是 不是 某物 那 能 是 说 。

也说得不得。

[wʌŋ] [dei] , [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [wʌz; wəz] [pleɪgd] [baɪ] [draʊt] [ænd; ənd] [flʌd] .
One day , the village was plagued by drought and flood .
一 天 , 这 村庄 曾是 饱受困扰 经过 干旱 和 洪水 。

一日村乡旱涝，

['fæmɪn] [strʌk] [ðə; ði][lənd] .
Famine struck the land .
饥荒 击 这 土地 。

连地饥饉，

['loʊk(ə)] [ə'fɪj(ə)lz] [dɪ'strɪbjʊ:tɪd] [wi:t] ['pɔ:ɾɪdʒ] [tu:; tə] [rɪ'li:v] ['fæmɪn] .
Local officials distributed wheat porridge to relieve famine .
当地的 官员 分布式 小麦 稀饭 到 缓解 饥荒 。

地方官长施麦饭以济荒，

['meni] ['stɑ:rɪŋ] ['pi:p(ə)] ['gæðərd] [ðer; ðər] .
Many starving people gathered there .
许多 饥饿 人们 聚集 那里 。

饥人多集。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [pər'tɪkjələrli] ['tretʃərəs] [ski:m] .
But there is a particularly treacherous scheme .
但 那里 是 一个 特别 奸诈 方案 。

却有一等奸计的，

[i:t] [aɪ 'ti:] [wʌns] ,
Eat it once ,
吃 它 一次 。

吃一次，

[ə'nʌðər] [feɪk] .
Another fake .
其他 伪造的 。

又假冒一次，

[gwɑ:n][dʒɪʃɪ:] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ][plæn][tu:; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] ['wɪkɪd] .
Guan Jishi devised a plan to eliminate the wicked .
关 jishi 设计 一个 计划 到 排除 这 邪恶 。

管济施人设法除奸。

['ʒaʊ] [ju] [sed] :
Xiao Yu said :
肖 于 说 。

小于说道：

[wʌns] [ɔ:r] [twɑɪs] ,
Once or twice ,
一次 或者 两次 。

『一次两次，

[ɪts] [ɔ:l] [ə'baʊt] ['sætɪsfɑɪɪŋ] ['hʌŋgər] .
It's all about satisfying hunger .
它是 全部 关于 令人满意 饥饿 。

无非求饱，

[hi:; hi] [wɪl] ['fɔrli] [nɑ:t][bi:; bi] [fʊl] .
He will surely not be full .
他 将要 一定 不是 是 满的 。

他必为 不饱，

[ˈðɜrfɔːr] , [aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] ˈkaʊntərfaɪt] .
Therefore , it is a counterfeit .
所以 , 它 是 一个 伪造 .

故来假冒。』

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [ðen] [ˈdoʊnertɪd] [ˈsevrəl] [ˈdʌz(ə)n] [greɪnz] [ʌv; əv] [wiːt] .
The young man then donated several dozen grains of wheat .
这 年轻的 男人 然后 捐赠 一些 打 谷物 的 小麦 .

小子乃捐数十麦饭，

[tuː; tə] [prəˈvaɪd] [rɪˈliːf] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈstɑːrvɪŋ] [ˈmæsɪz] .
To provide relief to the starving masses .
到 提供 宽慰 到 这 饥饿 群众 .

以济不饱之众。

[prəˈtekt] [ðə; ði] [ˈtiːtʃərz] [ænd; ənd] [ˈfɔːləʊəz] ,
Protect the teachers and followers ,
保护 这 教师 和 追随者 ,

托庇师众，

[ðɪs] [pəˈtɪkjələɹ] [keɪs] , [haʊˈevər] , [kɔːzd] [noʊ][hɑːrm] .
This particular case , however , caused no harm .
这 特别的 案件 , 然而 , 导致 不 伤害 .

此一宗却无祸害。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [ˈedʒukeɪtɪŋ] [ˈtiːtʃərz] :
The Way of Educating Teachers :
这 方式 的 教育 教师 :

育师道：

[ðɪs] [ɪz] [pjʊɹ] [ˈɡʊdnəs] .
This is pure goodness .
这 是 纯的 善良 .

“此便是纯善，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ ˈtiː][biː; bi][ˈhɑːrmf(ə)l] ?
How can it be harmful ?
如何 能 它 是 有害 ?

安能有害，

[aɪ] [fɪr] [ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] [ɡʊd] [rɪˈwɔːrd] .
I fear there may be a good reward .
我 害怕 那里 可能 是 一个 好的 报酬 .

只恐有善报。

[hæv; həv] [ˈeni] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɪˈliːvəz] [ɪkˈspɪəriənst] [ˈeni] [mɪˈrækjələs] [rɪˈspɑːnsɪz, riˈspɑːnsəz, riˈspɑːnsɪz] ?
Have any of the believers experienced any miraculous responses ?
有 任何 的 这 信徒 经验丰富的 任何 神奇 回应 ?

善信曾有甚应验么？ ”

[ləˈwəʊ; ˈluːəʊ] - :
Luo Zhoudao :
罗 - :

骆周道：

" [ðɪs] [jɪr] , [maɪ] [sʌŋ] [wɪl] [biː; bi][bɔːrn] . "
" This year , my son will be born . "
" 这 年 , 我的 儿子 将要 是 出生 . "

“小子此年得生一子。”

[ˈmæstər] - [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Master Daoyu smiled and said :
掌握 - 微笑 和 说 :

道育师笑道：

[ðæts] [raɪt] !
That's right !
那就是 正确的 ！

“是矣！

[wʌt] [ʰəðər] [gʊd] [kæn; kən][ðer; ðər][biː; bi] ?
What other good can there be ?
什么 其他 好的 能 那里 是 ？

再有何善，

[aɪ] [ˈhʌmbli] [rɪˈkwest] [ə; eɪ] [ˈlektʃər] .
I humbly request a lecture .
我 谦卑地 要求 一个 演讲 。

乞赐一讲。”

[ləˈwəu; ˈluːəu][dʒəu] [sed] :
Luo Zhou said :
罗 周 说 ：

骆周说道：

[ˈaʊər; ɑːr] [ˈvɪlɪdʒ] [ɪz] [kəˈnektɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌsaʊθiːst] [ˈævənuː] .
Our village is connected to the Southeast Avenue .
我们的 村庄 是 连接 到 这 东南 大街 。

“我村接东南大道，

[ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [maɪlz] [əˈpɑːrt] ,
A hundred miles apart ,
一个 百 英里 除 ，

相去百里，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈveri] [fjuː] [pɑːndz] .
There are very few ponds .
那里 是 非常 很少 池塘 。

池塘甚少，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [ˈtrævəlɜːz, ˈtrævlɜːz] [ˈkʌmɪŋ] [ænd; ənd][ˈɡoʊɪŋ] .
There are many travelers coming and going .
那里 是 许多 旅行者 未来 和 去 。

往来行客又多，

[ɪn][ðə; ði] [ˈsweltərɪŋ] [hiːt] ,
In the sweltering heat ,
在 这 酷热 热 ，

炎天酷暑，

[θɜːrst] [brɪŋz] [ˈsɑːroʊ] .
Thirst brings sorrow .
口渴 带来 悲哀 。

渴者愁苦。

[ˈsmɔːlər] [ðæn; ðən] [dəʊˈneɪtɪŋ] [ˈmʌni] ,
Smaller than donating money ,
较小的 比 捐赠 钱 ，

小于捐金，

[faɪv] [welz] [ænd; ənd] [sprɪŋz] [wɜːr; wər] [dredʒd] .
Five wells and springs were dredged .
五 水井 和 弹簧 是 疏浚 。

浚了五路井泉，

[ˈwɔːtər] [ɪz] [əˈplaɪd] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði][hɔːt] [ˈsʌmər] [mʌnθs] .
Water is applied during the hot summer months .
水 是 应用 期间 这 热的 夏天 几个月 。

每于暑天施水，

[ɪn'di:d] , [ðə; ði][ˈtrævələz, ˈtrævləz][wɜ:r; wər][nɑ:t] ['sʌfəriŋ] [frʌm; frəm] [θɜ:rst] .
Indeed , the travelers were not suffering from thirst .
的确 , 这 旅行者 是 不是 痛苦 从 口渴 :

果然途人不苦焦渴。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['edʒuketɪŋ] ['ti:tʃərz] :
The Way of Educating Teachers :
这 方式 的 教育 教师 :

育师道:

" [ɪn][ðə; ði][pæst] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] [hu:] [dɪ'stribju:tɪd] ['wɔ:tər][tu:; tə] [seɪv] ['pi:p(ə)] . "
" In the past , there was a person who distributed water to save people . "
" 在 这 过去的 , 那里 曾是 一个 人 WHO 分布式 水 到 节省 人们 . "

“昔有施水济人，

[ə; eɪ] ['feri] [bi'stəu] [ə'pɑ:n][hɪm; ɪm][ə; eɪ] [stoʊn] .
A fairy bestowed upon him a stone .
一个 仙女 授予 之上 他 一个 石头 :

仙人赐以一石，

[hi:; hi] [pla:ntɪd] [aɪ 'ti:] [ænd; ənd] [əb'teɪnd] [dʒeɪd] .
He planted it and obtained jade .
他 已种植 它 和 获得 玉 :

令其种而得玉，

[ðə; ði][ˈledʒənd][ʌv; əv] ['plæntɪŋ] [dʒeɪd][ɪn] ['lænʃən] [sti:l] [ɪg'zɪsts] [tə'deɪ] .
The legend of planting jade in Lantian still exists today .
这 传奇 的 种植 玉 在 蓝天 仍然 存在 今天 :

至今蓝田种玉之传，

[ðə; ði] [rɪ'wɔ:rd] [fɔ:r; fər] [end'ʒɔɪɪŋ] [welθ] [ænd; ənd] ['gɪvɪŋ] ['wɔ:tər] ,
The reward for enjoying wealth and giving water ,
这 报酬 为了 享受 财富 和 给予 水 ,

享富施水之报，

[ðə; ði] [gʊd] [wɪl] ['ʃʊrli] [hæv; həv][ðer; ðər] ['blesɪŋz] [fʊl'fɪld] .
The good will surely have their blessings fulfilled .
这 好的 将要 一定 有 他们的 祝福 已完成 :

善人必也有一应验。”

[lə'wəu; 'lu:əu] [dʒəu] [læft] :
Luo Zhou laughed :
罗 周 笑了 :

骆周笑道:

" [ðə; ði] ['mi:gər] [fi:ld] ['ji:ldɪd] [ə; eɪ] ['hɑ:rvɪst] [ðæt] [wʊd] [læst] [fɔ:r; fər] [faɪv] ['jɪrz] . "
" The meager field yielded a harvest that would last for five years . "
" 这 微薄 场地 产生 一个 收成 那 会 最后的 为了 五 年 . "

“薄田遂收五年之成。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['edʒuketɪŋ] ['ti:tʃərz] :
The Way of Educating Teachers :
这 方式 的 教育 教师 :

育师道:

" [ðɪs] [ɪz] [sti:l] [nɑ:t] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] ['kɑ:mpensetɪ] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [gʊd] [di:dz] . "
" This is still not enough to compensate for his good deeds . "
" 这 是 仍然 不是 足够的 到 补偿 为了 他的 好的 契约 . "

“此犹不足以偿其善。

[ˈfɜ:rðər] [gʊd] [di:dz] ,
Further good deeds ,
更远 好的 契约 ,

再有善行，

[pli:z] [ɪn'laɪt(ə)n] [em 'i:] .
Please enlighten me .
请 开导 我 :

请终赐教。”

[lə'wəu; 'lu:əu] - :
Luo Zhoudao :
罗 - :

骆周道：

" [ɔ:l'doʊ] [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][kaɪnd] [hɑ:rt] [tu:; tə] [help] ['pi:p(ə)] . . . "
" Although I have a kind heart to help people . . . "
" 虽然 我 有 一个 种类 心 到 帮助 人们 . . . "

“小子虽有济人善愿，

[bʌt; bət][hi:; hi][hæd; həd][noʊ] [hɑ:rt] [tu:; tə][goʊ] .
But he had no heart to go .
但 他 有 不 心 到 去 :

却也无心行去，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ɪk'spleɪn] [ðɪs] [tu:; tə] ['ʌðər] ?
How can I explain this to others ?
如何 能 我 解释 这 到 其他的 ?

安可说以语人？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ti:tʃər] :
The Way of the Teacher :
这 方式 的 这 老师 :

道育师道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [ɪz] [pli:zd] [tu:; tə] [hɪr] [jɔr; jər] [wɪʃ] . "
" This humble monk is pleased to hear your wish . "
" 这 谦逊的 僧 是 高兴 到 听到 你的 希望 . "

“小僧心愿乐闻，

" [du:][nɑ:t][bi:; bi] ['stɪndʒɪ] [wɪð; wɪθ][jɔr; jər] ['bɛɡɪŋ] . "
" Do not be stingy with your begging . "
" 做 不是 是 小气 和 你的 乞讨 . "

乞勿终吝。”

[lə'wəu; 'lu:əu] - :
Luo Zhoudao :
罗 - :

骆周道：

[ten] ['jɪrz] [ə'goʊ] , [aɪ] ['trævld] [ə'brɔ:d] [wɪð; wɪθ] [prə'vɪʒnz] .
Ten years ago , I traveled abroad with provisions .
十 年 前 , 我 旅行 国外 和 条款 :

“十年前裹粮外游，

['pæsɪŋ] [θru:] [ə; eɪ] ['dɪstənt] ['vɪlɪdʒ] ,
Passing through a distant village ,
通过 通过 一个 遥远 村庄 ,

路过远村，

[steɪd] [æt; ət][ə; eɪ] ['gestʰaʊs] .
stayed at a guesthouse .
入住 在 一个 招待所 :

宿一客寓。

[ə; eɪ] [paʊtʃ] [ʌv; əv][goʊld][wʌz; wəz] [faʊnd] ['ʌndər] [ðə; ðɪ][mæt][ɑ:n][ðə; ðɪ] [bed] .
A pouch of gold was found under the mat on the bed .
一个 小袋 的 金子 曾是 成立 在下面 这 垫 在 这 床 :

卧榻席下见有遗金一囊，

[ˈoʊpən][,aɪ ˈtiː][ænd; ənd] [lʊk] [ˌɪnˈsaɪd] .
Open it and look inside .
打开 它 和 看 里面 .

启而看内，

[əˈbaʊt] [wʌn] [ˈhʌndrəd] [teɪl] ,
About one hundred taels ,
关于 一 百 两 ,

约有百两，

[ðeɪ] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [huː] [hæd; həd] [ˈpri:vɪəsli] [steɪd] [ðer; ðər] .
They then asked the shop owner who had previously stayed there .
他们 然后 问 这 店铺 所有者 WHO 有 之前 入住 那里 .

乃问店主曾有何人寓此。

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [rɪˈplaɪd] :
The shop owner replied :
这 店铺 所有者 回复 :

店主答道：

[θriː] [deɪz] [əˈɡoʊ] , [æn; ən] [əˈfɪ(ə)] [stɔ:pt] [hɪr] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [rest] [brɪˈfɔːr] [ˈli:vɪŋ] .
Three days ago , an official stopped here for a short rest before leaving .
三 天 前 , 一个 官方的 停止 这里 为了 一个 短的 休息 前 离开 .

『三日前一公差在此暂歇即去。』

[ðə; ði] [bɔɪ] [hɜːrd] [ðɪs] [ænd; ənd] [left] [ˈæftər][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [rest] .
The boy heard this and left after a short rest .
这 男生 听到 这 和 左边 后 一个 短的 休息 .

小子听得暂歇即去，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][ɡoʊld] [left] [ˈʌndər] [ðə; ði] [bed] [mæt] .
There is no gold left under the bed mat .
那里 是 不 金子 左边 在下面 这 床 垫 .

安有遗金在卧榻席下。

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [huː] [hæd; həd] [steɪd] [ˌoʊvərˈnaɪt] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [əˈfɪ(ə)] [ˈbɪznəs] .
He then asked who had stayed overnight before the official business .
他 然后 问 WHO 有 入住 过夜 前 这 官方的 商业 .

又问在公差前是何人宿歇。

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [sed] :
The shop owner said :
这 店铺 所有者 说 :

店主道：

" [ɪts] [bɪn] [ˈoʊvər][ə; eɪ] [mʌnθ] [sɪns] [aɪv] [hæd; həd][ə; eɪ] [gest] [steɪ] [æt; ət] [ðɪs] [haʊs] . "
" It's been over a month since I've had a guest stay at this house . "
" 它是 到过 超过 一个 月 自从 我已经 有 一个 客人 停留 在 这 房子 . "

『月余未留客此屋矣。』

[ðə; ði] [bɔɪ] [sed] :
The boy said :
这 男生 说 :

小子道：

" [ðə; ði] [ˈɪnki:pər] [ˈnevər] [li:vz] [tuː; tə] [rest] [ɔ:l] [deɪ] . "
" The innkeeper never leaves to rest all day . "
" 这 旅店老板 绝不 树叶 到 休息 全部 天 . "

『客店终日不脱宿歇，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [pleɪs] [nɑ:t] [ki:p] [gests] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [mʌnθ] ?
How can a place not keep guests for a month ?
如何 能 一个 地方 不是 保持 客人 为了 一个 月 ?

岂有经月不留客的？ 』

[ðə; ði] [ˈɑːp] [ˈoʊnər] [sed] :
The shop owner said :
这 店铺 所有者 说 :

店主道：

[ðə; ði] [ˈeldər] [ɪz] [raɪt] .
The elder is right .
这 长老 是 正确的 .

『长者说的是，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈriːz(ə)n] .
But there is a reason .
但 那里 是 一个 原因 .

却有一个缘故。

[,aɪˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ə; eɪ] [gest] [hæd; həd][daɪd][ʌv; əv] [ˈɪlnəs] [ɪnˈsaɪd][ə; eɪ] [mʌnθ] [əˈɡoʊ] .
It was only because a guest had died of illness inside a month ago .
它 曾是 仅有的 因为 一个 客人 有 死亡 的 疾病 里面 一个 月 前 .

只因月前一客在内病亡，

[ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [ɪˈmɜːrdʒ] [ɪn] [brɔːd] [ˈdeɪlaɪt] .
Evil spirits emerge in broad daylight .
邪恶的 烈酒 出现 在 广阔 日光 .

青天白日出邪，

[ˈðerfɔːr] , [,aɪˈtiː][wʌz; wəz] [ˌlɒkt] [ʌp][fɔːr; fər][ə; eɪ] [mʌnθ] .
Therefore , it was locked up for a month .
所以 , 它 曾是 已锁定 向上 为了 一个 月 .

为此锁闭经月。

[θriː] [deɪz] [əˈɡoʊ] ,
Three days ago ,
三 天 前 ,

三日前，

[əˈkeɪz(ə)nəli] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈtempəreri] [breɪks] [duː] [tuː; tə] [əˈfɪ(ə)] [ˈbɪznəs] .
Occasionally , there are temporary breaks due to official business .
偶尔 , 那里 是 暂时的 休息 到期的 到 官方的 商业 .

偶有公差暂歇。

[ðə; ði] [ˈkɑːnstəbl] [wʌz; wəz] [ˈeskɔːtɪŋ] [ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] .
The constable was escorting a Taoist priest .
这 警官 曾是 护送 一个 道教 牧师 .

这公差押着一个道人，

[ðɪs] [ˈdaʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [kwɑɪt] [streɪndʒ] .
This Taoist priest was also quite strange .
这 道教 牧师 曾是 还 相当 奇怪的 .

这道人却也蹊跷，

[ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [haʊs] ,
Entering the house ,
进入 这 房子 ,

进入屋内，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [niːd] [ˈswɔːdz] [ænd; ɐnd] [naɪvz] .
Then they would need swords and knives .
然后 他们 会 需要 剑 和 刀具 .

便要刀剑。

[aɪ] [æskt] [hɪm; ɪm] [wʌt] [hiː; hi] [ˈniːdɪd] [ðə; ði] [ˈswɔːdz] [fɔːr; fər] .
I asked him what he needed the swords for .
我 问 他 什么 他 需要 这 剑 为了 .

我问他要刀剑何用，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

他说:『

[ðɪs] [haʊs] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [klaʊzd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [b:ŋ] [taɪm] .
This house must have been closed for a long time .
这 房子 必须 有 到过 关闭 为了 一个 长的 时间 :

此屋想是久闭，

[ðə; ði][ˈi:v(ə)] [ˈenədʒi] [wʌz; wəz] [ɪkˈstri:mli] [strɔ:ŋ] .
The evil energy was extremely strong .
这 邪恶的 活力 曾是 极其 强的 :

邪气甚炽，

[aɪ][hæv; həv][ˈeksɔ:rsɪzəm][ˈmædʒɪk] .
I have exorcism magic .
我 有 驱魔 魔法 :

我有驱邪法术，

[ðə; ði] [ˈʃɑ:pki:pər] [kli:nd] [ʌp] [ˈsʌmθɪŋ] [ʌnˈlʌki] .
The shopkeeper cleaned up something unlucky .
这 店主 已清洗 向上 某物 倒霉 :

与店家扫除不祥。

[ˈðerfɔ:r] , [ðə; ði] [dɔ:z] [hæv; həv][ˈoʊnli] [bɪn] [ˈoʊpən][tu:; tə] [ˈkʌstəmərz] [fɔ:r; fər][ðə; ði][pæst] [fju:] [deɪz] .
Therefore , the doors have only been open to customers for the past few days .
所以 , 这 门 有 仅有的 到过 打开 到 顾客 为了 这 过去的 很少 天 :

因此这几日方开门下客。

[ðə; ði] [bɔɪ] [æskt] [əˈgen] :
The boy asked again :
这 男生 问 再次 :

『小子又问:』

[ðɪs] [dɪˈsi:st] [gest] ,
This deceased guest ,
这 死者 客人 ,

这病亡客人，

[dʌz] [ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [ˈrekəɡnaɪz] [ju:; jʊ] ?
Does the shop owner recognize you ?
做 这 店铺 所有者 认出 你 ?

店主认得么？

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [sed] :
The shop owner said :
这 店铺 所有者 说 :

『店主道:』

[aɪ] [ˈdɪdnt] [ˈrekəɡnaɪz] [hɪm; ɪm] [bɪˈfɔ:r] .
I didn't recognize him before .
我 没有 认出 他 前 :

先前不认得，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [dɪˈkler] [tu:; tə][ðə; ði][ˈloʊk(ə)] [əˈfɪ(ə)lz] ,
They had no choice but to declare to the local officials ,
他们 有 不 选择 但 到 宣布 到 这 当地的 官员 ,

只得申明地方官长，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈberɪd] [təˈgeðər] [ɪn][ðə; ði] [ˈweɪstlənd] .
They were buried together in the wasteland .
他们 是 埋葬 一起 在 这 荒地 :

公同葬埋荒地。

[ˈleɪtər] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [dɪˈskʌvəd] [ðæt] [ðə; ði] [ʃɑ:p] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [maɪlz] [əˈweɪ] .
Later , it was discovered that the shop was a hundred miles away .
之后 , 它 曾是 发现 那 这 店铺 曾是 一个 百 英里 离开 .
后访得离小店百里，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈneɪtɪv] [ʌv; əv] - .
He was a native of Duoshuwan .
他 曾是 一个 本国的 的 - .
多树湾人也。

" [ðə; ði] [bɔɪ] [hæz; həz] [hɜ:rd] [ə; eɪ][lɑ:t] [əˈbaʊt] [ʃu:wɑ:n] . "
" The boy has heard a lot about Shuwan . "
" 这 男生 有 听到 一个 很多 关于 舒万 " . "
『小子听得多树湾，

[bʌt; bət] [ɪts] [maɪ] [ˈvɪlɪdʒ] , [ten] [maɪlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈsændi] [ʃɔ:r] .
But it's my village , ten miles from the sandy shore .
但 它是 我的 村庄 , 十 英里 从 这 沙 支撑 .
却是我这村乡十里沙头，

[ˈoʊnli][bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z][ðer; ðər][ɑ:r; ər] [fju:] [tri:z] [ɑ:n][ɔ:l] [saɪdz] ,
Only because there are few trees on all sides ,
仅有的 因为 那里 是 很少 树木 在 全部 侧面 ,
只为四方树少，

[ðɪs] [beɪ] [ɪz] [ˈdensli] [ˈwʊdɪd] .
This bay is densely wooded .
这 湾 是 密集地 树木繁茂的 .
此湾树密，

[ɪts] [kɔ:ld] - .
It's called Duoshuwan .
它是 称为 - .
名叫多树湾。

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ðə; ði][ɡoʊld] [paʊtʃ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He then took the gold pouch with him .
他 然后 采取 这 金子 小袋 和 他 .
乃携了金囊，

[rɪˈtɜ:rnɪŋ] [hoʊm] ,
Returning home ,
返回 家 ,
回归家里，

[faɪnd][ænd; ənd][ˈvɪzɪt] - .
Find and visit Duoshuwan .
寻找 和 访问 - .
找到多树湾访问。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] [wʌn][ˈpɜ:rs(ə)n] ,
If there is one person ,
如果 那里 是 一 人 ,
果有一人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz][ˈɑ:ri] .
His name was Ari .
他的 姓名 曾是 阿里 .
名唤亚里，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ] [went] [aʊt] [tuː; tə][du:] [ˈbɪznəs] .
They also went out to do business .
他们 还 去 出去 到 做 商业 .
也是出外经商，

[deθ] [ɪn] .
Death Inn .
死亡 客栈 .

病亡客店。

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [hoʊm] .
Then he asked about his home .
然后 他 问 关于 他的 家 .

乃问他家，

[hiː; hi] [stɪl] [hæz; həz][ə; eɪ] [waɪf] .
He still has a wife .
他 仍然 有 一个 妻子 .

尚有妻子。

[hɪz; ɪz] [waɪf] [sed] :
His wife said :
他的 妻子 说 :

他妻子道:『

[brɪ'fɔːr] [hɜːr; hər] [deθ] , [hɜːr; hər] ['hʌzbænd] [sɔːt] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪstənt] [pleɪs] .
Before her death , her husband sought a living in a distant place .
前 她 死亡 , 她 丈夫 寻求 一个 活的 在 一个 遥远 地方 .

丈夫生前在远方求谋生理。

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [æskt] [hɪm; ɪm] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] ['eni] ['kæpɪt(ə)] .
The boy asked him if he had any capital .
这 男生 问 他 如果 他 有 任何 首都 .

『小子问他可有本钱，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [sed] :
His wife said :
他的 妻子 说 :

他妻子道:『

[ɪts] ['oʊnli][brɪ'kæz, brɪ'kɔːz][ðeəz; ðəz][noʊ]['kæpɪt(ə)][ɪn][maɪ] ['hoʊmtaʊn] .
It's only because there's no capital in my hometown .
它是 仅有的 因为 有 不 首都 在 我的 家乡 .

也只为家乡无本，

[ə; eɪ] [jɪr] [ə'weɪ] ,
A year away ,
一个 年 离开 ,

远出一载，

[aɪ] [hɜːrd] [hiː; hi][hæz; həz][noʊ] ['praːspekts] .
I heard he has no prospects .
我 听到 他 有 不 前景 .

闻他没甚着落，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] ['emptɪ] - ['hændɪd] [wʌns] [ə'gen] .
He returned empty - handed once again .
他 返回 空的 - 递交 一次 再次 .

依然赤手归来。

[ðɪs] ['kɔːzɪz] [em 'iː] ['wɜːrɪ] .
This causes me worry .
这 原因 我 担心 .

为此忧愁，

[hiː; hi] [bɔːst] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He lost his life .
他 丢失的 他的 生活 .

送了性命。

[θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [ɑːp] [ˈoʊnəz] [ˌdʒenəˈrɑːsəti] ,
Thanks to the shop owner's generosity ,

谢谢 到 这 店铺 所有者的 慷慨 ,

赖得店主发心，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈberɪd] .
He was buried .

他 曾是 埋葬 .

殡葬了他。

" [ðə; ði] [bɔɪ] [ˈlɪsnd] ,
" The boy listened ,

" 这 男生 听着 ,

『小子听了，

[hiː; hi] [ðen] [ʃoʊd] [ðə; ði][bæg][tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] .
He then showed the bag to his wife .

他 然后 显示 这 包 到 他的 妻子 .

乃将那囊与他妻子看，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [sɔː] [ðə; ði][bæg] ,
His wife saw the bag ,

他的 妻子 锯 这 包 ,

他妻见囊，

[ʃiː; ʃi] [ˈstɑːrtɪd] [tuː; tə][kraɪ] .
She started to cry .

她 开始 到 哭 .

哭将起来，

[ʃiː; ʃi] [sed] [ʃiː; ʃi] [meɪd] [aɪ ˈtiː][baɪ][hænd] .
She said she made it by hand .

她 说 她 制成 它 经过 手 .

说是她亲手做的，

[ðə; ði] [ˈhʌzbənd] [tʊk] [hɜːr; hər] [ˌaʊtˈsaɪd] .
The husband took her outside .

这 丈夫 采取 她 外部 .

丈夫带出外去。

[ðə; ði] [bɔɪ] [ˈlɪsnd]
The boy listened

这 男生 听着

小子听了，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈtʃːrnd] [ðə; ði] [ˈhʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv][ɡoʊld][tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] .
He then returned the hundred taels of gold to his wife .

他 然后 返回 这 百 两 的 金子 到 他的 妻子 .

随把百金交还他妻子，

[tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] , [hɪz; ɪz] [waɪf] [laɪvz; lɪvz][ˈkʌmfərtəbliˈkʌmfərtəbli][ɑːn][hɜːr; hər][ɡoʊld] .
To this day , his wife lives comfortably on her gold .

到 这 天 , 他的 妻子 生活 舒适地 在 她 金子 .

至今他妻子得金过活充裕。

[ˈmæstər] ,
Master ,

掌握 ,

师父，

[ɪz] [ðɪs] [ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] [ɡʊd] [diːd] ?
Is this also a good deed ?

是 这 还 一个 好的 契据 ?

这也是一宗善么？ ”

[ðə; ði][ˈedʒuketər] [ˈlɪsnd] ,
The educator listened ,
这 教育者 听着 ,

育师听了，

[ðeɪ] [pʊt][ðer; ðər][hændz] [təˈgeðər] [ænd; ənd] [sed] :
They put their hands together and said :
他们 放 他们的 双手 一起 和 说 :

合掌道：

" [gʊd] [θɪŋ] ,
" **Good thing** ,
" 好的 事物 ,

“善哉，

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 !

善哉！

[nɑ:t][fɑ:nd][ʌv; əv] [ˈli:vɪŋ] [bɪˈhaɪnd][ɡoʊld]
Not fond of leaving behind gold
不是 喜爱 的 离开 在后面 金子

不爱遗金，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈɡreɪtər] [gʊd] [ðæn; ðən] [ðɪs] .
There is no greater good than this .
那里 是 不 更大的 好的 比 这 .

善莫大于此，

[ðer; ðər] [wɪl] [ˈʃʊrli] [bi:; bi][ˌretriˈbjʊ:(ə)n] .
There will surely be retribution .
那里 将要 一定 是 报应 .

料必有报也。”

[ləˈwəʊ; ˈlu:əʊ] - :
Luo Zhoudao :
罗 - :

骆周道：

" [noʊ] [ˈfɜ:rðər] [rɪˈpɔ:rts] [hæv; həv] [bɪn] [rɪˈsi:vɪd] . "
" **No further reports have been received** . "
" 不 更远 报告 有 到过 已收到 . "

“未见甚报，

[bʌt; bət][maɪ] [sʌn] [hæz; həz] [ˈɔ:lweɪz] [bɪn] [ˈɪɡnərənt] [ænd; ənd] [dʌl] - [ˈwɪtɪd] .
But my son has always been ignorant and dull - witted .
但 我的 儿子 有 总是 到过 无知 和 乏味的 - 机智的 .

只是我子向来懵懂鲁钝，

[ˈleɪtər] , [hi:; hi] [ˈɡrædʒuəli] [bɪˈkeɪm] [smɑ:rtər] .
Later , he gradually became smarter .
之后 , 他 逐步地 成为 更聪明 .

后来渐渐聪明，

[hi:; hi][ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə] [straɪv] [ˈʌpwərdz] .
He is willing to strive upwards .
他 是 愿意的 到 努力 向上 .

肯向上矣。”

[ˈdɑ:əʊ] [ˈnə:tʃəz] [ˈdɑ:əʊ] :
Dao nurtures Dao :
道 培养 道 :

道育道：

" [ðæt] [ɪz] , [ɪn'telɪdʒəns] [ænd; ənd][æm'biʃ(ə)n] . "

" That is , intelligence and ambition . "

" 那 是 , 智力 和 志向 . "

“即此聪明向上，

[hɪz; ɪz] ['fju:tʃər] [ɪz] ['lɪmɪtləs] .

His future is limitless .

他的 未来 是 无限 .

前程不可限量，

[ðeɪ] [dəunt] [bɪ'li:v] [ɪn] [ðɪs] [sekt] .

They don't believe in this sect .

他们 不 相信 在 这 教派 .

都不善信这一宗也。

[fɜ:rðər'mɔ:ɾ] , [ðʊʊz] [hu:] [hæv; həv] [pər'fɔ:ɾmd] [greɪt] [æktʃ][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] ,

Furthermore , those who have performed great acts of kindness ,

此外 , 那些 WHO 有 执行 伟大的 行为 的 仁慈 ,

再有行过大善，

[pli:z] [gɪv] [em 'i:][jʊɾ; jər] ['gaɪd(ə)ns] .

Please give me your guidance .

请 给 我 你的 指导 .

请一发见教了罢。”

[lə'wəu; 'lu:əu] - :

Luo Zhoudao :

罗 - :

骆周道：

" [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['sɪmplɪ] [fər'gɑ:t] [ə'baʊt] ['lʌkʃəri] . "

" Some of them simply forgot about luxury . "

" 一些 的 他们 简单地 忘了 关于 奢华 . "

“有几宗也不过忘却奢华，

[nɑ:t] ['spəriŋ] ['eni] [ɪk'spens] ,

Not sparing any expense ,

不是 节省 任何 费用 ,

不惜俭约，

[hi; hi] [ju:st] [hɪz; ɪz]['fæməli:z, 'fæmli:z] [welθ] [tu:; tə] [help] [ðə; ði] [pʊɾ] .

He used his family's wealth to help the poor .

他 用过的 他的 家庭的 财富 到 帮助 这 贫穷的 .

把家私济了贫汉，

[fu:d] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] ['stɑ:rvɪŋ] .

Food was given to the starving .

食物 曾是 给定 到 这 饥饿 .

粮食施了饥人。

[ðə; ði][gɔɾdz] , [həʊ'veər] , ['ɔ:lsoʊ] [ʃʊɾd] [kəm'pæʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['ɔ:fəɾd] [ðer; ðər] ['blesɪŋz] .

The gods , however , also showed compassion and offered their blessings .

这 神 , 然而 , 还 显示 同情 和 提供 他们的 祝福 .

神天却也相怜保佑，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][nɑ:t] ['bæɾdli] ['dæmɪɾɾd] .

It was not badly damaged .

它 曾是 不是 糟糕 损坏的 .

也未见甚败坏，

[aɪ] [fi:l] [laɪk] [aɪ][hæv; həv] [mɔ:ɾ] [ðæn; ðən] [ɪ'hʌf] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ɑ:n] ['evri] [deɪ] .

I feel like I have more than enough to live on every day .

我 感觉 喜欢 我 有 更多的 比 足够的 到 居住 在 每一个 天 .

日计每觉有余。

[wɛn] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tʃaɪld] ,
When I was a child ,
什么时候 我 曾是 一个 孩子 ,
当初一子，

[naʊ] [hiː; hi][hæz; həz] [faɪv] [sʌnz] [ænd; ənd] [tuː] ['dɒtəz] .
Now he has five sons and two daughters .
现在 他 有 五 儿子们 和 二 女儿们 .
如今子女却有五男二女也。”

[ðə; ðɪ] ['depjʊtɪ] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mɑːndəz] ['lɪsnd] ,
The deputy division commanders listened ,
这 副 分配 指挥官 听着 ,
副师众人听了，

[ðeɪ] [ɔːl] [pʊt] [ðer; ðər] [pɑːmz] [tə'geðər] .
They all put their palms together .
他们 全部 放 他们的 棕榈树 一起 .
俱各合掌，

[preɪz] [ðer; ðər] [gʊd] [diːdz] .
Praise their good deeds .
称赞 他们的 好的 契约 .
称扬其善。

[ˈfɑːləʊɪŋ] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] ['pəʊəm][ɪn] [faɪv] ['kærəktərz] ['preɪzɪŋ] [lə'wəʊ; 'luːəʊ] [dʒoʊz] [gʊd]
Following this is a four - line poem in five characters praising Luo Zhou's good
下列的 这 是 一个 四 - 线 诗 在 五 人物 赞扬 罗 周氏 好的
[diːdz] .
deeds .
契约 .
后有夸骆周善行五言四句，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[duː][naːt] [seɪ] [ðæt] [gʊd] [diːdz] [gʊ] [ʌnrɪ'wɔːrdɪd] .
Do not say that good deeds go unrewarded .
做 不是 说 那 好的 契约 去 无回报 .
莫谓善无报，

['hev(ə)n] [hæz; həz] [siːn] [ðə; ðɪ] [truːθ] .
Heaven has seen the truth .
天堂 有 已见 这 真相 .
皇天见得真。

[ðə; ðɪ] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['græntʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ðer; ðər] .
The children and grandchildren should be there .
这 孩子们 和 孙辈 应该 是 那里 .
远在儿孙应，

[lʊk] ['kləʊslɪ] [æt; ət] [jɔːr'self] .
Look closely at yourself .
看 密切 在 你自己 .
近观汝自身。

[ˈmi:nwaɪl] , [ðə; ði] [θri:] [ˈdepjuti] [drɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmɑ:ndəz] [tʊk] [tɜ:rnz] [ˈpri:tʃɪŋ] [ænd; ənd]
Meanwhile , the three deputy division commanders took turns preaching and
同时 , 这 三 副 分配 指挥官 采取 转弯 布道 和
[ɪkˈspəʊndɪŋ] [ðə; ði] [ˈskɪptʃər] .
expounding the scriptures .
阐述 这 经文 .

却说副师三人轮流讲经说法，

[aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [mɔ:ɪr] [ðæn; ðən][ðə; ði] [wɜ:rdz] [ænd; ənd] [ˈti:tʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] .
It is nothing more than the words and teachings of the patriarch .
它 是 没有什么 更多的 比 这 字 和 教义 的 这 族长 .
无非代祖师演化立言，
[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] [ʌv; əv] [ðɪs] [taʊn] [ɑ:r; ər] [drɪˈvəʊt] [brɪˈli:vəz] .
The villagers of this town are devout believers .
这 村民们 的 这 镇 是 虔诚的 信徒 .

镇日这村乡善信，

[ˈpi:p(ə)l] [ˈɔ:f(ə)n] [kʌm] [ænd; ənd][gʊʊ][wɪð; wɪθ][dʒɔɪ] .
People often come and go with joy .
人们 经常 来 和 去 和 喜悦 .

往往来来随喜，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][ɪz][æŋ; ən] [ʌnˈnoʊn] [kɔ:z] .
However , there is an unknown cause .
然而 , 那里 是 一个 未知 原因 .

但有不明的根因，

[ðen] [ðeɪ] [keɪm] [tu:; tə][ɪnˈkwaɪər] .
Then they came to inquire .
然后 他们 来了 到 查询 .

便来询问。

[drɪˈsaɪp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk]
Disciple of the patriarch
弟子 的 这 族长

祖师师弟子，

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [ˈfoʊkəst] [ɑ:n] [ˈpeɪvɪŋ] [ðə; ði] [weɪ] [wɪð; wɪθ] [ˈraɪtʃəs] [ˈprɪnsəp(ə)lz] .
They only focused on paving the way with righteous principles .
他们 仅有的 专注 在 铺路 这 方式 和 正义 原则 .

只是一意开道些正大道理，

[ˈðerfɔ:r] , [rɪˈmoʊt] [ˈvɪlɪdʒəz] ,
Therefore , remote villages ,
所以 , 偏僻的 村庄 ,

因而远乡村落，

[aɪ ˈti:] [ɪz] [əˈbaʊt] - - - [maɪlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈkʌntri] .
It is about 200 - 300 miles from the country .
它 是 关于 - - - 英里 从 这 国家 .

离国度三二百里的，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ] [keɪm] [tu:; tə][ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈlektʃər] .
They also came to listen to the lecture .
他们 还 来了 到 听 到 这 演讲 .

也来听讲。

[ˈoʊnli] [ˈbu:dɪst] [drɪˈsaɪplz] ,
Only Buddhist disciples ,
仅有的 佛教徒 门徒 ,

惟有释门弟子，

[ðə; ði] ['mæstər][ænd; ɐnd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ðen] [pouzd] [zen] ['kwɛstʃənz] [tu;; tə][hɪm; ɪm] .
The master and his disciples then posed Zen questions to him .
这 掌握 和 他的 门徒 然后 摆拍 禅 问题 到 他 .
师徒们便与他问难禅机，

[ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði][haɪst; 'haɪəst]['kwɑ:ləti] .
The discussion is of the highest quality .
这 讨论 是 的 这 最高 质量 .
讲论上乘。

[ðə; ði] [rest] [ɑ:r; ər] [bɪ'li:vəz] [ɪn][ðə; ði][daʊ] .
The rest are believers in the Tao .
这 休息 是 信徒 在 这 道 .
其余便是在道的善信，

[ðeɪ] [kʊd; kəd]['oʊnli] ['sʌtəli] [rɪ'vi:l] [ə; eɪ] [fju:] [rɪ'lɪdʒəs] ['si:kriːts] .
They could only subtly reveal a few religious secrets .
他们 可以 仅有的 微妙地 揭示 一个 很少 宗教 秘密 .
也只好微露一二宗教微机。

[ðæt] [deɪ] , [lə'wəu; 'lu:əu][dʒəu] [dɪ'skʌst] [ði:z] [gʊd] [di:dz] .
That day , Luo Zhou discussed these good deeds .
那 天 , 罗 周 讨论 这些 好的 契约 .
这日骆周讲论了这几宗善事，

[ˈevriwʌn] [hɜ:rd] [aɪ 'ti:] .
Everyone heard it .
每个人 听到 它 .
个个听得，

[hi;; hi] [preɪzd] [aɪ 'ti:] ['haɪli] .
He praised it highly .
他 赞扬 它 高度 .
称赞不已。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ru:m] .
There was a monk sitting in the room .
那里 曾是 一个 僧 坐着 在 这 房间 .
只见座间一个僧人、

[ə; eɪ]['daʊɪst] [pri:st]
A Taoist priest
一个 道教 牧师
一个道士、

[θri:] [gʊd] [men] ,
Three good men ,
三 好的 男人 ,
三个善男子，

[hi;; hi] [stʊd] [ʌp][ænd; ɐnd] [ə'drest] [ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] :
He stood up and addressed the deputy division commander :
他 站立 向上 和 已解决 这 副 分配 指挥官 :
起身向副师前说道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[ðə; ði] ['skɪptʃər] [ju;; jʊ][ɑ:r; ər] [dɪ'skʌsɪŋ] . . .
The scriptures you are discussing . . .
这 经文 你 是 讨论 . . .
你这讲的经卷，

[kæn; kən] ['pi:p(ə)] [bi:; bi] [kən'vɜ:rtɪd] ？
Can people be converted ?
能 人们 是 转换 ？

可度化得人么？ ”

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [kə'mændər] [rɪ'plaɪd] ；
The deputy division commander replied :
这 副 分配 指挥官 回复 ；

副师答道：

" [ɪf] [ju:; jʊ][dəʊnt] [tɔ:k] [ə'baʊt] [,aɪ 'ti:] , [ju:; jʊ][wəʊnt] [get] [θru:] [,aɪ 'ti:] . "
" If you don't talk about it , you won't get through it . "
" 如果 你 不 讲话 关于 它 , 你 惯于 得到 通过 它 . "

“不讲不度，

[wɪ'ðəʊt] [ə; eɪ] [dɪ'ɡri:] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
Without a degree , there is no discussion .
没有 一个 程度 , 那里 是 不 讨论 ；

不度不讲，

[lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] ['dudu:] .
Let's talk about Dudu .
我们来吧 讲话 关于 杜杜 ；

讲讲度度的，

[self] - [trænsfər'meɪʃ(ə)n]
Self - transformation
自己 - 转型

自为化，

[aɪ] , [ə; eɪ]['hʌmb(ə)] [mʌŋk] , [ˈɔ:lsoʊ][du:][nə:t] [noʊ] .
I , a humble monk , also do not know .
我 , 一个 谦逊的 僧 , 还 做 不是 知道 ；

我小僧亦不知。

[ænd; ənd] [meɪ] [aɪ][æsk] , ['si:nɪər] ['brʌðər] , [wer] [du:][ju:; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
And may I ask , senior brother , where do you come from ?
和 可能 我 问 , 高级的 兄弟 , 在哪里 做 你 来 从 ？

且问师兄自何来？

['brʌðər] ['da:əu] , [wer] [du:][ju:; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Brother Dao , where do you come from ?
兄弟 道 , 在哪里 做 你 来 从 ？

道兄来何自？

" [wer] [hæv; həv][ju:; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] , [θri:] ['vɜ:rtʃuəs] [men] ? "
" Where have you come from , three virtuous men ? "
" 在哪里 有 你 来 从 , 三 有德行的 男人 ？ "

三位善男子何自来？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [rɪ'plaɪd] ；
The monk replied :
这 僧 回复 ；

僧人答道：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)] [ɪz][wɪð; wɪθ][maɪ] ['feləʊ] ['daʊɪst] . "
" This disciple is with my fellow Daoist . "
" 这 弟子 是 和 我的 同伴 道家 . "

“弟子与道兄一处，

[hi:; hi] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [greɪt] [tʃæn] ['mɑ:nəsterɪ] .
He came from the Great Chan Monastery .
他 来了 从 这 伟大的 陈 修道院 ；

自大讲禅林中而来。”

[ðə; ði] ['depjuti] ['mæstər] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The deputy master smiled and said :
这 副 掌握 微笑 和 说 :

道副师笑道：

" [sɪns] [ju; jʊ][hæv; həv] [br'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] , [ju; jʊ][ɑ:r; ə] ['gɪvɪŋ] ['lektʃəz] [ɪn][ðə; ði] [zen] ['mɑ:nəsteri] .
" Since you have become a monk , you are giving lectures in the Zen monastery .
" 自从 你 有 变得 一个 僧 , 你 是 给予 讲座 在 这 禅 修道院 .
"
"

“师兄既出家在大讲禅林中，

[waɪ] ['bɔ:ðər] ['æskɪŋ] [,em 'i:] [ə'baʊt] [maɪ][dr'saɪp(ə)l][di:'ju] ?
Why bother asking me about my disciple Du ?
为什么 打扰 问 我 关于 我的 弟子 杜 ?

又何必问我弟子度也？

[ɪf] [ju; jʊ] ['ri:əli] [wɑ:nt][tu; tə][æsk] ,
If you really want to ask ,
如果 你 真的 想 到 问 ,

若必欲问，

[waɪ] [nɑ:t][æsk] [jɔ:r'self] ?
Why not ask yourself ?
为什么 不是 问 你自己 ?

何如自问？ ”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [ðen] [sed] :
The Taoist priest then said :
这 道教 牧师 然后 说 :

道士便说道：

" [wer] [du:][aɪ] [rɪ'zaɪd] ? "
" Where do I reside ? "
" 在哪里 做 我 居住 ? "

“自问何住？ ”

[ðə; ði] ['depjuti] [dr'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [rɪ'plaɪd] :
The deputy division commander replied :
这 副 分配 指挥官 回复 :

副师答道：

" [goʊ][tu; tə][ðə; ði] [fi:ld] ,
" Go to the field ,
" 去 到 这 场地 ,

“行实地，

[du:][nɑ:t] [let] [ɪ'lu:ʒnz] [ə'raɪz] .
Do not let illusions arise .
做 不是 让 幻觉 出现 :

莫使幻，

[vju:] ['emptinəʃ]
View emptiness
看法 空虚

作空观，

[wer] [du:] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] ?
Where do they live ?
在哪里 做 他们 居住 ?

何所住。

[ɔ:l] [i'lu:ʒnz] [bi'fɔ:r] [maɪ] [aɪz] [ɑ:r; ə] ['empti] .
All illusions before my eyes are empty .
全部 幻觉 前 我的 眼睛 是 空的 .

这眼前诸幻皆空，

[haʊ] [dɪd][wi:; wi] [kʌm] [tu:; tə][bi:; bi][pɑ:rt][ʌv; əv] [ðɪs] [sekt] ?
How did we come to be part of this sect ?
如何 做过 我们 来 到 是 部分 的 这 教派 ?

我们中如何来得，

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'membə] [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv] [kʌm] .
I only remember that you have come .
我 仅有的 记住 那 你 有 来 .

也只念你既来，

" [aɪ][mʌst; məst] [ti:tʃ] [ju:; jʊ] [haʊ] [tu:; tə] [træns'fɔ:rm] [jɔ:'rself] . "
" I must teach you how to transform yourself . "
" 我 必须 教 你 如何 到 转换 你自己 . "

须率教你个自化。”

[æftə] [ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [kə'mændə] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the deputy division commander finished speaking ,
后 这 副 分配 指挥官 完成的 请讲 ,

副师说毕，

[hi:; hi] [meɪd] [ə; eɪ][hænd] [si:l] .
He made a hand seal .
他 制成 一个 手 海豹 .

把手捻了一个心印诀，

[hi:; hi] [rɪ'saitɪd] [ə; eɪ] ['sænskɹɪt] [freɪz] .
He recited a Sanskrit phrase .
他 背诵 一个 梵文 短语 .

念了一声梵语，

[ɔ:l] [aɪ][kʊd; kəd] [si:] [wʌz; wəz][ðə; ði] [boʊl] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][em 'i:] .
All I could see was the bowl in front of me .
全部 我 可以 看 曾是 这 碗 在 正面 的 我 .

只见面前钵盂内，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [reɪ] [ʌv; əv] [laɪt] [ʃoʊn] [aʊt] .
Suddenly a ray of light shone out .
突然 一个 射线 的 光 闪耀 出去 .

忽然一道霞光照出，

[daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðə] [tu:] [fled] [ɪn][ə; eɪ]['pænik] .
Tao Qing and the other two fled in a panic .
道 青 和 这 其他 二 逃亡 在 一个 恐慌 .

那陶情三个慌张飞走，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [wi:; wi]['oʊnli] [noʊ] [ðə; ði] [kɜ:rvd] [bi:mz] ,
" We only know the curved beams ,
" 我们 仅有的 知道 这 弯曲 光束 ,

“我等只知曲槩，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [noʊ] [ðə; ði] [tru:θ] ?
How can one know the truth ?
如何 能 一 知道 这 真相 ?

安识真言。”

[,aɪ 'ti:] [went] [ʌp] ['ɪntu:] [ðə; ði] [skaɪ] [æz; əz] [smoʊk] [ænd; ənd] [klaʊdz] .
It went up into the sky as smoke and clouds .
它 去 向上 进入 这 天空 作为 抽烟 和 云 .
往空中作烟云去了。

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən] [bi; bi] [sed] ?
But what can be said ?
但 什么 能 是 说 ?
却是何说，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .
下回自晓。

[ˈtʃæptər] ['sɪksti] - [faɪv] : [bi:sts] [ænd; ənd] [bɜ:rdz] [kæn; kən] [bi; bi] [seɪvd] , [s'kɒləz] , [ˈfɑ:rmɜ:z] ,
Chapter Sixty - Five : Beasts and Birds Can Be Saved , Scholars , Farmers ,
章 六十 - 五 : 野兽 和 鸟类 能 是 已保存 , 学者们 , 农民 ,
[ˈɑ:tɪzənz] , [ænd; ənd] ['mɜ:tʃənts] [ɑ:r; ər] [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['di:mənz]
Artisans , and Merchants Are Surrounded by Demons
工匠 , 和 商人 是 包围 经过 恶魔
第六十五回 走兽飞禽堪度化 士农工贾被妖魔

['mi:nwaɪl] , [ðə; ði] [θri:] ['emɪnənt] [mʌŋks] [wɜ:ɪ; wər] [ɪk'spaʊndɪŋ] [ɑ:n] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði]
Meanwhile , the three eminent monks were expounding on the meaning of the
同时 , 这 三 杰出 僧侣 是 阐述 在 这 意义 的 这
[ˈskɪptʃər] .
scriptures .
经文 .
且说三个高僧正讲经义，

[ðə; ði] [ˈbrɪdʒɪnz] [ʌv; əv] [ði:z] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['daʊəsts]
The origins of these monks and Taoists
这 起源 的 这些 僧侣 和 道教徒
这僧道等来历，

[ɪf] [wʌn] [hæz; həz] [ˈɔ:rd(ə)nerɪ] [aɪz] , [wʌn] ['kænə:t] ['rekəɡnaɪz] [aɪ 'ti:] .
If one has ordinary eyes , one cannot recognize it .
如果 一 有 普通的 眼睛 , 一 不能 认出 它 .
若是凡眼却认不得，

['oʊnli] [hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [ʃaɪnz] ,
Only his wisdom shines ,
仅有的 他的 智慧 闪耀 ,
惟他慧照，

[ɔ:'ðoʊ] [nɑ:t] [ðə; ði] [ɪn'laɪt(ə)nd] [vju:] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ,
Although not the enlightened view of the patriarch ,
虽然 不是 这 开明 看法 的 这 族长 ,
虽非祖师明见，

[haʊ'evər] , ['i:v(ə)] [ænd; ənd] [streɪndʒ] ['bi:ɪŋs] ['kænə:t] [bi; bi] ['hɪd(ə)n] .
However , evil and strange beings cannot be hidden .
然而 , 邪恶的 和 奇怪的 生物 不能 是 隐 .
却也邪魔异类隐瞒不得。

[hi; hi] [brɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [aʊt] [ʌv; əv] [kəm'pæ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪk'spi:diənsɪ] .
He became a monk out of compassion and expediency .
他 成为 一个 僧 出去 的 同情 和 权宜之计 .
他出家慈悲方便，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] ['di:mən] .
It is a demon .
它 是 一个 恶魔 .

就是邪魔，

[,aɪ 'ti:] ['ɔ:lsʊʊ] [dɪ'pendz] [ɑ:n] [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃən] :
It also depends on his intentions :
它 还 取决于 在 他的 意图 :

也看他来意如何：

[ɪf] [ɪts] [dʒʌst] ['pleɪɪŋ] [trɪks] [ɔ:r] ['kɔ:zɪŋ] ['trʌb(ə)l] ,
If it's just playing tricks or causing trouble ,
如果 它是 只是 玩耍 技巧 或者 导致 麻烦 ,

若是逞妖弄怪，

[hi:; hi] [hæz; həz] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['ti:tʃɪŋz] [ænd; ənd] [prə'tekʃnz] .
He has his own teachings and protections .
他 有 他的 自己的 教义 和 保护措施 .

他自有秉教护持，

[ðə; ðɪ] ['paʊə] [ʌv; əv] [daʊ] ['kæna:t] ['ta:lərəɪt] [,aɪ 'ti:] ;
The power of Tao cannot tolerate it ;
这 力量 的 道 不能 容忍 它 ;

道力不容；

[ɪf] [wʌnz] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [tu:; tə] [si:k] [ɪn'lʌɪt(ə)nmənt] [ænd; ənd] [sæl'veɪʃ(ə)n] ,
If one's original intention was to seek enlightenment and salvation ,
如果 一个人的 原来的 意图 曾是 到 寻找 启示 和 救恩 ,

若是本一个向道求度心肠，

['i:v(ə)n] ['i:v(ə)l] ['spɪrɪts] [kæn; kən] [bi:; bi] ['raɪtʃəs] [θɔ:ts] .
Even evil spirits can be righteous thoughts .
甚至 邪恶的 烈酒 能 是 正义 想法 .

便是邪魔也是正念，

[dʒʌst] [du:] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] ['feɪvə] .
Just do him a favor .
只是 做 他 一个 偏爱 .

就与他个方便，

[wi:; wi] [wɪl] [ək'sept] [ɔ:l] [wɪ'ðaʊt] [ɪk'sepʃn] .
We will accept all without exception .
我们 将要 接受 全部 没有 例外 .

容留不拒。

[daʊ] ['kɪŋ] [hæz; həz] [θri:] [pɑ:rts] .
Tao Qing has three parts .
道 青 有 三 部分 .

陶情三个，

['i:v(ə)l] ['kæna:t] [ɪg'zɪst] .
Evil cannot exist .
邪恶的 不能 存在 .

邪不能存，

[aɪ] [went] .
I went .
我 去 .

去了。

[ði:z] [mʌŋk] [ænd; ənd][ˈdaʊɪst] [pri:st] [wɜ:ɾ; wəɾ] [ˈæktʃuəli] [tu:] [ˈtaɪgɜ:z][ænd; ənd] [ˈlepədz] [hu:] [hæd; həd]
These monk and Taoist priest were actually two tigers and leopards who had
这些 僧 和 道教 牧师 是 实际上 二 老虎 和 豹子 WHO 有
[ˈkʌltɪvətɪd] [ðəmˈselvz] [ɪn][ðə; ði] [ˈmaʊntnz] [ænd; ənd] [ˈfɒrɪsts] [fɔ:ɾ; fəɾ] [ˈmeni] [ˈjɪɾz] .
cultivated themselves in the mountains and forests for many years .
栽培 他们自己 在 这 山脉 和 森林 为了 许多 年 .
这僧道却是山林中多年修炼的两个虎豹。

[hi:; hi][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [ˈmaʊntnz] ,
He was in the mountains ,
他 曾是 在 这 山脉 ,
他向在山间,
[ˈhævɪŋ] [hɜ:ɾd] [ðə; ði] [zen] [ˈti:tʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst] ,
Having heard the Zen teachings of the Venerable One of the past ,
拥有 听到 这 禅 教义 的 这 可敬 一 的 这 过去的 ,
得闻前度尊者禅机,

[b:ŋ] - [tɜ:ɾm] [ˈrezɪdəns] [ɪn][ðə; ði] [ˈmaʊntnz] [ænd; ənd] [ˈfɒrɪsts] ,
Long - term residence in the mountains and forests ,
长的 - 学期 住宅 在 这 山脉 和 森林 ,
久伏山林,

[aɪ ˈti:] [dʌz] [nɑ:t] [dɪˈvaʊəɾ] [ˈpi:p(ə)] .
It does not devour people .
它 做 不是 吞食 人们 .
不出噬人。

[wʌn] [deɪ] , [aɪ] [hɜ:ɾd] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [frʌm; frəm] - [ˈtemp(ə)] [pri:tʃ] .
One day , I heard a high - ranking monk from Haichao Temple preach .
一 天 , 我 听到 一个 高的 - 排行 僧 从 - 寺庙 布道 .
一日听得海潮庵高僧演化,

[ˈðerfɔ:ɾ] , [ðə; ði][ˈtaɪgəɾ] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [mʌŋk] [ænd; ənd] [keɪm] [aʊt] .
Therefore , the tiger transformed into a monk and came out .
所以 , 这 老虎 转变 进入 一个 僧 和 来了 出去 .
故此虎变化了僧人出来,

[æn; ən] [ʌnɪkˈspektɪd] [ɪnˈkaʊntəɾ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θi:f]
An unexpected encounter with a thief
一个 意外 遇到 和 一个 贼
偶遇捕窃、

- [ɪz][ɪn][ðə; ði][ˈwaɪnəri] .
Taoqing is in the winery .
- 是 在 这 酒厂 .
陶情在酒坊,

[ðen] [hi:; hi] [keɪm] [ɪn][tu:; tə] [meɪk] [fʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌstəmz] .
Then he came in to make fun of the customs .
然后 他 来了 在 到 制作 乐趣 的 这 海关 .
遂入来诨俗。

[ʌnɪkˈspektɪdli] , [ðə; ði] [ˈlepəɾd] [ˈɔ:lsoʊ] [tɜ:ɾnd] [ˈɪntu:][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] .
Unexpectedly , the leopard also turned into a Taoist priest .
不料 , 这 豹 还 转向 进入 一个 道教 牧师 .
不意豹也变个道士,

[ðeɪ] [faʊnd] [ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈæftəɾ] [ˈli:vɪŋ] [ðə; ði] [ˈfɔ:ɾɪst] .
They found the shop after leaving the forest .
他们 成立 这 店铺 后 离开 这 森林 .
出林寻到店中,

[ækɪt] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] ['sɜ:rkəmstænsɪz] .
Act according to circumstances .
行为 根据 到 情况 :

随事行意，

[ðeɪ] ['kæptʃərd] [ðə; ði]['tɜ:rt(ə)]['spɪrɪt] .
They captured the turtle spirit .
他们 捕获 这 龟 精神 :

收了鼋精，

[aɪ][wʌz; wəz] [kən'vɪnst] [baɪ][daʊ] ['kɪŋ] .
I was convinced by Tao Qing .
我 曾是 确信 经过 道 青 :

服了陶情，

[ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)] .
Arrived at the temple .
到达的 在 这 寺庙 :

到得庵来。

[ðæt] ['wɪkɪdnəs] ['kænd:t] [prɪ'veɪl] ['oʊvər] [gʊd] .
That wickedness cannot prevail over good .
那 邪恶 不能 占上风 超过 好的 :

那陶情邪不胜正，

[ɪ'ɪnɪʃəli] , [ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði] [sekt] ['ʌndər] [ðə; ði] [gaɪz] [ʌv; əv] [mʌŋks] [ænd; ænd]['daʊəsts] .
Initially , they entered the sect under the guise of monks and Taoists .
最初 , 他们 进入 这 教派 在下面 这 伪装 的 僧侣 和 道教徒 :

始初借僧道名色进入，

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] ['skɪptʃər] , ['raɪtʃəsnəs] [flu:] [ə'weɪ] .
After hearing the scriptures , righteousness flew away .
后 听力 这 经文 , 义 飞翔 离开 :

后听了经文正义飞走。

[ði:z] ['taɪgɜ:z][ænd; ænd] ['lepədz] [wɜ:; wər] ['æktʃuəli] ['lɪvɪŋ] ['kri:tʃərz] .
These tigers and leopards were actually living creatures .
这些 老虎 和 豹子 是 实际上 活的 生物 :

这虎豹原是实在生灵，

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ]['taɪgər] [ə'pɪrd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [θɜ:;r'ti:n] ['ɑ:rhət] .
But then a tiger appeared before the thirteen Arhats .
但 然后 一个 老虎 出现 前 这 十三 罗汉 :

却又见十三位阿罗圣前有一个虎过前，

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [ænd; ænd] ['peɪdʒbɔɪ] [wɜ:; wər] ['spaɪɪŋ] [ɑ:n][ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðə; ði] [saɪd] .
The servants and pageboys were spying on them from the side .
这 仆人 和 花童 是 间谍活动 在 他们 从 这 边 :

侍者童子在侧窃窥，

[tu:] ['praɪvət] [ə'pɪnjənz] :
Two private opinions :
二 私人的 意见 :

两个私意道：

['i:v(ə)n]['taɪgɜ:z] [kraʊtʃ] [bɪ'fɔ:r] [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] .
Even tigers crouch before Bodhisattvas .
甚至 老虎 蹲伏 前 菩萨 :

“菩萨前也有虎伏。”

[ðen] [hi:; hi] ['mʌstəd] [hɪz; ɪz] ['kɜ:ɪdʒ] ,
Then he mustered his courage ,
然后 他 集结 他的 勇气 ,

乃大着胆子，

[ˈsɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][saɪd] ,
Sitting to the side ,
坐着 到 这 边 ,

坐在座侧，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðiːz] [wɜːr; wər] [ˈæktʃuəli] [ˌθɜːrˈtiːn] [ˈvenərəb(ə)l] [ˈmʌŋks] [huː] [wɜːr; wər]
Little did they know that these were actually thirteen venerable monks who were
小的 做过 他们 知道 那 这些 是 实际上 十三 可敬 僧侣 WHO 是
[ˈtestɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [ænd; ənd] [ɪkˈspəʊndɪŋ] [ɪts] [ˈtiːtʃɪŋz] .
testing the Dharma and expounding its teachings .
测试 这 法 和 阐述 它是 教义 .

哪知却是十三位尊者法试演化僧人，

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][ˈtaɪgəːz][ænd; ənd] [ˈlepədz] [wɜːr; wər] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [hɪr] [ðə; ði] [ˈskɪptʃər] ,
Just as the tigers and leopards were about to hear the scriptures ,
只是 作为 这 老虎 和 豹子 是 关于 到 听到 这 经文 ,
正欲虎豹闻经，

[tuː; tə] [əˈtʃiːv] [ˌstændərdəˈzeɪʃn] .
To achieve standardization .
到 达到 标准化 .

以成度化。

[hiː; hi] [æskt] [ðə; ði] [tuː] [ˈkwestʃənz] :
He asked the two questions :
他 问 这 二 问题 :

他两个因问道：

" [ˈmæstər][dʒʌst] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [ˈpriːtʃɪz] [ðə; ði] [ˈskɪptʃər] [tuː; tə] [ɪnˈlaɪt(ə)n] [ænd; ənd] [trænsˈfɔːrm]
" Master just said that he preaches the scriptures to enlighten and transform
" 掌握 只是 说 那 他 布道 这 经文 到 开导 和 转换
[ˈpiːp(ə)l] . "
people . "
人们 . "

“师父方才说讲经度化人，

" [aɪ] [ˈwʌndər] [ɪf] [aɪ ˈtiː][ɪz][ˈpɑːsəb(ə)][tuː; tə] [kənˈvɜːrt] [bɜːrdz][ænd; ənd] [biːsts] ? "
" I wonder if it is possible to convert birds and beasts ? "
" 我 想知道 如果 它 是 可能的 到 转变 鸟类 和 野兽 ? "

不知可度化得飞禽走兽？ "

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [kəˈmændər] [rɪˈplaɪd] :
The deputy division commander replied :
这 副 分配 指挥官 回复 :

副师答道：

" [maɪ] [ˈtiːtʃər] [ˈpriːtʃ] [ðə; ði] [ˈdɑːrmə] . "
" My teacher preached the Dharma . "
" 我的 老师 布道 这 法 . "

“我本师说法，

[ðə; ði] [ˈrɑːks] [ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][ɪn] [əˈɡriːmənt] .
The rocks nodded in agreement .
这 岩石 点头 在 协议 .

山石也点头，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [kənˈvɜːrt] [bɜːrdz][ænd; ənd] [biːsts] ?
How can one convert birds and beasts ?
如何 能 一 转变 鸟类 和 野兽 ?

如何度化不得飞禽走兽？

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ˈhjuːmənz][kæən; kən] [ʃʊ] [ˈkaɪndnəs] [tuː; tə] [ˈæɪnɪmlz] .
For example , humans can show kindness to animals .
为了 例子 , 人类 能 展示 仁慈 到 动物 .

比如人有恩与禽，

[ˈiːv(ə)n][ˈspærəʊz; ˈsperəʊz] [noʊ] [tuː; tə] [ˈkæəri] [rɪŋz] [ɪn][ðər; ðər] [biːks] ;
Even sparrows know to carry rings in their beaks ;
甚至 麻雀 知道 到 携带 戒指 在 他们的 喙 ;

雀也知衔环；

[əˈfɪj(ə)lz] [wɪð; wɪθ][ˈvɜːrtʃuː][kæən; kən] [ˈɪnfluəns] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)] .
Officials with virtue can influence the people .
官员 和 美德 能 影响 这 人们 .

吏有德化民，

[ðə; ði][ˈtaɪgər][ˈɔːlsəʊ] [krɔːst] [ðə; ði] [ˈwɔːtər] .
The tiger also crossed the water .
这 老虎 还 交叉 这 水 .

虎也渡水去。

[ɔːlˈðoʊ] [biːsts] [ɑːr; ər][ˈstuːpɪd] ,
Although beasts are stupid ,
虽然 野兽 是 愚蠢的 ,

禽兽虽蠢，

[jet] [ðər; ðər][ɪz][ə; eɪ] [suˈpriːm] [ˈspɪrɪt] .
Yet there is a supreme spirit .
然而 那里 是 一个 最高 精神 .

却有至灵。

[juː; jʊ] [iːt] [hɪz; ɪz] [fleʃ]
You eat his flesh
你 吃 他的 肉

你食他肉，

[ˈdʌznt] [hiː; hi] [heɪt] [juː; jʊ] ?
Doesn't he hate you ?
不 他 恨 你 ?

他岂不恨你。

[juː; jʊ][hæv; həv][noʊ] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [hɑːmɪŋ] [ðə; ði][ˈtaɪgər] .
You have no intention of harming the tiger .
你 有 不 意图 的 伤害 这 老虎 .

你无伤虎心，

[ˈtaɪgəːz][duː][nɑːt] [ɪnˈtend] [tuː; tə][hɑːrm] [ˈpiːp(ə)] .
Tigers do not intend to harm people .
老虎队 做 不是 打算 到 伤害 人们 .

虎岂伤人意。

[ˈæɪnɪmlz] [duː][nɑːt][hɑːrm] [ˈpiːp(ə)] .
Animals do not harm people .
动物 做 不是 伤害 人们 .

禽兽不伤人，

" [wʌn] [kæən; kən] [ˈnætʃ(ə)rəli] [ˈentər] [ˈɪntuː][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv][hjuːˈmænəti] . "
" One can naturally enter into the path of humanity . "
" 一 能 自然 进入 进入 这 小路 的 人类 . "

自能入人道。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The monk and the Taoist priest listened and said :
这 僧 和 这 道教 牧师 听着 和 说 :

僧道听了道：

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ˈtaɪgəz][ænd; ənd] [ˈlepədʒ] [dəʊnt][hɑːrm] [ˈpi:p(ə)] .
For example , tigers and leopards don't harm people .
为了 例子 , 老虎 和 豹子 不 伤害 人们 .

“比如虎豹不伤人，

[ðen] [aɪ ˈtiː] [trænˈsendz] [hjuːˈmænəti] .
Then it transcends humanity .
然后 它 超越 人类 .

便超入人道。

[ɪf] [ˈpi:p(ə)] [duː][nɑːt][hɑːrm] [ˈʌðər] ,
If people do not harm others ,
如果 人们 做 不是 伤害 其他的 ,

人若不伤人，

[bʌt; bət] [wʌt] [pæθ] [dʌz] [aɪ ˈtiː] [trænˈsend] ?
But what path does it transcend ?
但 什么 小路 做 它 超越 ?

却超入何道？ ”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

[ɪf] [ˈpi:p(ə)] [duː][nɑːt][hɑːrm] [ˈʌðər]
If people do not harm others
如果 人们 做 不是 伤害 其他的

“人若不伤人，

[ðen] [ðeɪ] [trænˈsendɪd] [ænd; ənd] [ˈentərd] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] .
Then they transcended and entered the path of goodness .
然后 他们 超越 和 进入 这 小路 的 善良 .

便超入善道。”

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈdɑʊɪst] [ˈpriːst] [æskt] [əˈgen] :
The monk and the Taoist priest asked again :
这 僧 和 这 道教 牧师 问 再次 :

僧道又问：

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] ?
What is the path of goodness ?
什么 是 这 小路 的 善良 ?

“善道是何道？ ”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ɪˈmɔːtlz] , [ˈbuːdəz] , [seɪnts] , [ænd; ənd][ˈseɪdʒɪz] "
" Immortals , Buddhas , Saints , and Sages "
" 不朽者 , 佛陀 , 圣徒队 , 和 智者 "

“仙佛圣贤、

[kɪŋz] , [ˈnəʊblz] , [ˈdʒenrəlz] , [ænd; ənd] [ˈmɪnɪstəz]
Kings , nobles , generals , and ministers
国王 , 贵族 , 将军们 , 和 部长们

王侯将相，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][ɑːr; ər][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] [pæθ] .
All of them are from the virtuous path .
全部 的 他们 是 从 这 有德行的 小路 .

皆是善道中超的。”

[ðə; ði] [ˈmɒŋk] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [æskt] [əˈgen] :
The monk and the Taoist priest asked again :
这 僧 和 这 道教 牧师 问 再次 :
僧道又问:

" [fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [wʌn] [ðæt] [ˈdʌznt] [hɜːrt] [ˈpiːp(ə)] , "
" For example , one that doesn't hurt people , "
" 为了 例子 , 一 那 不 伤害 人们 , "
“比如一个不伤人,

[ðen] [ˈentər] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] ,
Then enter the path of goodness ,
然后 进入 这 小路 的 善良 ,
就入善道,

[ɪz][ðer; ðər] [ˈeni] [ˈfɜːrðər] [ɪmˈpruːvmənt] ?
Is there any further improvement ?
是 那里 任何 更远 改进 ?
再可有进步么? ”

[ˈdepjuti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :
副师道:

" [æsk][maɪ] [ˈsekənd] [ˈdʒuːniər] [ˈbrʌðər] . "
" Ask my second junior brother . "
" 问 我的 第二 初级 兄弟 . "
“你问我二师弟。”

[ˈmæstər][en ˈaɪ][wʌz; wəz] [siːn] [ˈsɪtɪŋ] [krɒːs] - [legd] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [aɪz] [kloʊzd] .
Master Ni was seen sitting cross - legged with her eyes closed .
掌握 尼 曾是 已见 坐着 叉 - 腿 和 她 眼睛 关闭 :
只见尼总师闭目趺坐,

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] [ˈkwɪkli] [rɪˈsaɪtɪd] [ə; eɪ] [vɜːrs] :
Upon hearing this , he quickly recited a verse :
之上 听力 这 , 他 迅速地 背诵 一个 诗 :
听得忙说一偈道:

[ˈiːv(ə)] [pæðz] [hɑːrm] [ˈpiːp(ə)] .
Evil paths harm people .
邪恶的 路径 伤害 人们 :
恶道是伤人,

[nɑːt] [ˈkɔːzɪŋ] [hɑːrm][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [diːd] .
Not causing harm is a good deed .
不是 导致 伤害 是 一个 好的 契据 :
不伤乃一善。

[ɪf] [juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [meɪk] [ˈprɑːgres] . . .
If you come to make progress . . .
如果 你 来 到 制作 进步 . . .
若来进步功,

[ɪts] [kənˈviːniənt] [tuː; tə][ˈtræv(ə)] [ˈevriwer] .
It's convenient to travel everywhere .
它是 方便的 到 旅行 到处 :
到处行方便。

[ˈæftər][ðə; ði] [nʌn] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
After the nun finished reciting the verse ,
后 这 尼姑 完成的 背诵 这 诗 ,
尼总师念罢偈语,

[tu:] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊɪst] [pri:sts] [ˈfɑ:lʊd] .
Two monks and Taoist priests followed .
二 僧侣 和 道教 神父 随后 :

两个僧道随上前，

[tu:; tə][bi:; bi] [ˈɑ:nɪst] :
To be honest :
到 是 诚实的 :

实话说道：

[ˈsekənd] [ˈmæstər] ,
Second Master ,
第二 掌握 ,

“二师父，

[wi:; wi] [tu:] [ɑ:r; ə] [ˈtru:li] [ɪnˈhju:mən] .
We two are truly inhuman .
我们 二 是 真的 不人道 :

我两个实非人道，

[ðeɪ] [ɑ:r; ə] [ˈtaɪgəz][ænd; ənd] [ˈlepədz] [ʌ; əv][ðə; ði] [ˈmaʊntnz] [ænd; ənd] [ˈfɔ:rist] .
They are tigers and leopards of the mountains and forests .
他们 是 老虎 和 豹子 的 这 山脉 和 森林 :

乃山林虎豹。

[ɪn][ðə; ði][pæst] , [aɪ] [hɜ:rd] [ðə; ði] [zen] [ˈti:tʃɪŋz] [ʌ; əv][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] .
In the past , I heard the Zen teachings of the Venerable One .
在 这 过去的 , 我 听到 这 禅 教义 的 这 可敬 一 :

往昔得闻了前度尊者禅机，

[vəʊ] [nɑ:t][tu:; tə][hɑ:rm] [ˈeni] [laɪf] .
vow not to harm any life .
发誓 不是 到 伤害 任何 生活 :

誓愿不伤害生命，

[ˈðerfɔ:r] , [hi:; hi] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [fɔ:r; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] .
Therefore , he cultivated for many years .
所以 , 他 栽培 为了 许多 年 :

因此修得年深，

[aɪ ˈti:][kæn; kən] [trænsˈfɔ:rm] [ˈɪntu:][ˈhju:mən][fɔ:rm] .
It can transform into human form .
它 能 转换 进入 人类 形式 :

能变化人形，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [spəˈsɪfɪkli] [tu:; tə] [si:k] [ˌlɪbəˈreɪʃ(ə)n] .
I have come here specifically to seek liberation .
我 有 来 这里 具体来说 到 寻找 解放 :

特来求超脱。

[naʊ] [aɪ] [hɪr] [ðə; ði] [ˈri:z(ə)nz] [fɔ:r; fər] [ˈprɑ:gres] ,
Now I hear the reasons for progress ,
现在 我 听到 这 原因 为了 进步 ,

今闻进步之因，

[ðə; ði] [ɪnˈten(ə)n] [wʌz; wəz][tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] [kənˈvi:nɪənt] [ænd; ənd] [ˈstri:mlaɪnd] [əˈprəʊtʃ] .
The intention was to find a convenient and streamlined approach .
这 意图 曾是 到 寻找 一个 方便的 和 流线型 方法 :

意求方便之略。”

[ðə; ði] [nʌn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The nun smiled and said :
这 尼姑 微笑 和 说 :

尼师笑道：

“ [aɪ][hæv; həv] [noʊn] [juː; jʊ] [tuː] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [bːŋ] [taɪm] . ”
“ **I have known you two for a long time .** ”
“ 我 有 已知 你 二 为了 一个 长的 时间 . ”
“我久已识汝两个。

[sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈɡʊdnəs] ,
Since you have turned to the path of goodness ,
自从 你 有 转向 到 这 小路 的 善良 ,
汝既向善门，

[fɔːr; fər] [kənˈviːniəns] ,
For convenience ,
为了 方便 ,
欲求方便，

[ˈteɪkɪŋ] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][maɪ] [ænˈsestrəl] [ˈmæstɜːz] [ˈpriəd] [ʌv; əv] [sɪˈkluːʒ(ə)n] . . .
Taking advantage of my ancestral master's period of seclusion . . .
采取 优势 的 我的 祖先的 硕士学位 时期 的 隔离 . . .
趁吾祖师出静，

[bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [priːst] ,
Before the priest ,
前 这 牧师 ,
当礼拜师前，

[ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə] [trænˈsend] .
In order to transcend .
在 命令 到 超越 .
以求超脱。”

[ðə; ði] [tuː] [ˈlɪsnd] ,
The two listened ,
这 二 听着 ,
两个听了，

[ˈhɜːri] [ʌp][ænd; ənd][ɡoʊ][tuː; tə][ðə; ði][ˈkwaɪət] [ruːm] ,
Hurry up and go to the quiet room ,
匆忙 向上 和 去 到 这 安静的 房间 ,
忙走到静室，

[ʃʊr] [ɪˈnʌf] , [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈsɪtɪŋ] [ˈaɪdli][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒɜːz] , [bɪˈliːvɜːz] ,
Sure enough , the patriarch was seen sitting idly with the villagers , believers ,
当然 足够的 , 这 族长 曾是 已见 坐着 闲散地 和 这 村民们 , 信徒 ,
[ænd; ənd] [ˈmʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
and monks of the temple .
和 僧侣 的 这 寺庙 .

果见祖师与村乡善信及庵众僧人闲坐，

[jʊə(r)] [bːŋ] , [aɪm] [ɔːrt] .
You're long , I'm short .
你是 长的 , 我是 短的 .

你长我短，

[ˈsiːkɪŋ] [ˈgaɪd(ə)ns] [ænd; ənd] [ɪnˈlaɪt(ə)nment] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈtiːtʃər] [ɪnˈdɔːrɜːz] .
Seeking guidance and enlightenment from a teacher indoors .
寻求 指导 和 启示 从 一个 老师 室内 .
在室内求师度化。

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [dɜːd] [naːt] [rʌʃ] [ɪn] .
The two of them dared not rush in .
这 二 的 他们 敢于 不是 匆忙 在 .
他两个不敢遽入，

[ˈstændɪŋ] [ænd; ənd] [ˈlɪsnɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Standing and listening for a long time ,
常设 和 聆听 为了 一个 长的 时间 ,
站立听久,

[bʌt; bət][ˈlɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [dɪˈbeɪt] .
But listen to the debate .
但 听 到 这 辩论 .
但听众声辩论,

[jet] [ðeɪ] [hɜːrd] [nɑːt][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l][wɜːrd][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] .
Yet they heard not a single word from the patriarch .
然而 他们 听到 不是 一个 单身的 单词 从 这 族长 .
却不闻祖师半字之言。

[hiː; hi][hæd; həd] [tuː] [daʊts] .
He had two doubts .
他 有 二 疑虑 .
他两个正疑,

[dɪˈlemə] ,
dilemma ,
困境 ,
进退两难,

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [spəʊk] :
Suddenly , the Patriarch spoke :
突然 , 这 族长 辐 :
忽闻祖师开言说:

[ˈhævɪŋ] [ʃed] [ɪts][ˈænɪm(ə)l][fɔːrm] ,
Having shed its animal form ,
拥有 棚 它是 动物 形式 ,
“既脱兽形,

[hiː; hi][hæz; həz] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈɡʊdnəs] .
He has returned to the path of goodness .
他 有 返回 到 这 小路 的 善良 .
已归善道,

[duː][nɑːt] [kəˈrʌpt] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] .
Do not corrupt people's hearts .
做 不是 腐败 人们的 心 .
不坏人心,

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ ˈtiː][biː; bi][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ə; eɪ] [biːst] ?
How could it be the same as a beast ?
如何 可以 它 是 这 相同的 作为 一个 兽 ?
岂复兽己。”

[ðeɪ] [bəʊθ] [ˈloʊɜːd] [ðer; ðər] [ˈhedz] [ænd; ənd] [θɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
They both lowered their heads and thought for a while .
他们 两个都 降低 他们的 头部 和 想法 为了 一个 尽管 .
他两个低头想了一会,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

" [ˈiːv(ə)n][ðə; ði] [ˈmæstər] [ˈklɪrli] [sed] [ðæt] [wiː; wi] [biːsts] [hæv; həv] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː] [ɡʊd] [ˈpiːp(ə)l] . "
" Even the master clearly said that we beasts have transformed into good people . "
" 甚至 这 掌握 清楚地 说 那 我们 野兽 有 转变 进入 好的 人们 . "
“分明师度也说我们兽变了善人,

[hiː; hi] [rɪˈtʊːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] .
He returned to the path of goodness .
他 返回 到 这 小路 的 善良 .

又归了善道，

[ðeɪ] [wʊd] [noʊ] [bːŋgər] [biː; bi] [ˈklæsɪfaɪd] [æz; əz] [biːsts] .
They would no longer be classified as beasts .
他们 会 不 更长 是 分类 作为 野兽 .

便不复入兽类了。”

[hiː; hi] [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] [əˈgen] .
He walked out of the hall again .
他 步行 出去 的 这 大厅 再次 .

复走出殿上，

[tel] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [nʌn] .
Tell this to the nun .
告诉 这 到 这 尼姑 .

把这话说与尼师。

[nʌn] [ˈɪdɑʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :

尼师道：

" [fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ə; eɪ] [ˈdɪgnɪfaɪd] [mæn] , "
" For example , a dignified man , "
" 为了 例子 , 一个 凝重 男人 , "

“比如一个堂堂的汉子，

[aɪ ˈtiː] [kəˈrʌptɪd] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] .
It corrupted people's hearts .
它 腐败的 人们的 心 .

坏了人心，

[ðeɪ] [wɪl] [ɪnˈevɪtəbli] [ˈentər] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [biːsts] .
They will inevitably enter the path of beasts .
他们 将要 不可避免地 进入 这 小路 的 野兽 .

必入兽道，

[wer] [wɪl] [hiː; hi] [wert] [tuː; tə] [ˈentər] ?
Where will he wait to enter ?
在哪里 将要 他 等待 到 进入 ?

哪里等他入，

" [ðə; ði] [biːst] [ɪz] [raɪt] [bɪˈfɔːr] [maɪ] [aɪz] . "
" The beast is right before my eyes . "
" 这 兽 是 正确的 前 我的 眼睛 . "

眼前便兽也。”

[ðə; ði] [tuː] [ˈlɪsnd] ,
The two listened ,
这 二 听着 ,

两个听了，

[ðə; ði] [ɡɪft] [wʌz; wəz] [prɪˈzentɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] .
The gift was presented to the three eminent monks .
这 礼物 曾是 呈现 到 这 三 杰出 僧侣 .

谢礼三位高僧。

[lʊk] [æt; ət] [ðoʊz] [tuː] [ˈsweɪɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] .
Look at those two swaying back and forth .
看 在 那些 二 摇晃 后退 和 前进 .

你看他两个摇摇摆摆，

[ðeɪ] [went] [streɪt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
They went straight out of the mountain gate .
他们 去 直的 出去 的 这 山 门 .
直出山门而去。

[ðə; ði] [mʌŋks] ['prez(ə)nt] [ðen] [æskt] :
The monks present then asked :
这 僧侣 展示 然后 问 :
当下在座僧人便问道：

[ˈsekənd] ['mæstər] ,
Second Master ,
第二 掌握 ,
“二师父，

[dʒʌst] [naʊ] , [ðɪs] [mʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] ,
Just now , this monk and the Taoist priest ,
只是 现在 , 这 僧 和 这 道教 牧师 ,
方才这一僧一道，

[wʌt] [dɪd][ju:; jʊ] [spi:k] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tu:] [mʌŋks] ?
What did you speak with the two monks ?
什么 做过 你 说话 和 这 二 僧侣 ?
与二僧讲的何话？ ”

[nʌn] [ˈɪdaʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :
尼师道：

" [aɪ 'ti:] [telz] [ðə; ði] ['stɔ:ri] [ʌv; əv] [haʊ] [hi:; hi] ['lɜ:rnɪd] [tu:; tə][du:] [gʊd] [di:dz] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]
" **It tells the story of how he learned to do good deeds and become a**
" 它 讲述 这 故事 的 如何 他 学习 到 做 好的 契约 和 变得 一个
[mʌŋk] [ɔ:r] ['daʊɪst] [pri:st] . "
monk or Taoist priest . "
僧 或者 道教 牧师 . "

“讲的是他学好行善做僧道，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeɪ] [wəʊnt] [lɜ:rn] [tu:; tə][bi:; bi] [gʊd] .
I'm afraid they won't learn to be good .
我是 害怕的 他们 惯于 学习 到 是 好的 .
恐怕不学好、

[ðeɪ] [dɪd][nɑ:t][du:] [gʊd] [di:dz] .
They did not do good deeds .
他们 做过 不是 做 好的 契约 .
不行善的做了。

[hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ][hæd; həd][ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [ðæt] [kʊd; kəd] [tʃeɪndʒ] [ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [θru:] ['kaɪndnəs] .
He also had a few words that could change a person through kindness .
他 还 有 一个 很少 字 那 可以 改变 一个 人 通过 仁慈 .
他还有几句一善转人、

[ɪf] [wʌn][wɜ:r; wər][tu:; tə][bi:; bi] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ]['deɪəti; 'di:əti][ɔ:r] ['bu:də,'bʊdə] ,
If one were to be transformed into a deity or Buddha ,
如果 一 是 到 是 转变 进入 一个 神 或者 佛 ,
再善转仙佛的话，

[aɪ] [went] [tu:; tə] [tɔ:k] [tu:; tə][hɪm; ɪm] .
I went to talk to him .
我 去 到 讲话 到 他 .
与他讲去了。”

[lets] [li:v] [aɪ 'ti:] [æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] [ˈdaʊəsts] [hu:] [træns'fɔ:md] [frʌm; frəm] [ˈtaɪgəz]
Now , let's talk about the monks and Taoists who transformed from tigers
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 僧侣 和 道教徒 WHO 转变 从 老虎
[ænd; ənd] [ˈlepədz] .
and leopards .
和 豹子 .

且说这虎豹变的僧人道士，

[ˈhævɪŋ] [rɪ'si:vɪd] [ðə; ði] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] ,
Having received the enlightenment of the Patriarch ,
拥有 已收到 这 启示 的 这 族长 ,
得了祖师度化，

[ˈæftər] [ˈli:vɪŋ] [ðə; ði] [ˈtemp(ə)l] [geɪt] ,
After leaving the temple gate ,
后 离开 这 寺庙 门 ,

出了庵门，

[ðeɪ] [dɪ'skʌst] [ænd; ənd] [ˈæktɪd] [ɑ:n] [ðer; ðər] [tu:] [plænz] .
They discussed and acted on their two plans .
他们 讨论 和 行动 在 他们的 二 计划 .

两个计议而行。

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人说：

" [ɔ:l] [aɪ] [noʊ] [ɪz] [haʊ] [tu:; tə] [br'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] . "
" All I know is how to become a monk . "
" 全部 我 知道 是 如何 到 变得 一个 僧 . "

“我也只知变和尚，

[dɪ'skʌsɪŋ] [zen] [ˈprɪnsəp(ə)lz] ,
Discussing Zen principles ,
讨论 禅 原则 ,

讲禅理，

[ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n]
Meditation
冥想

打坐功，

[tu:; tə] [pər'sweɪd] [ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)n] [ˈpi:p(ə)l] .
To persuade and enlighten people .
到 说服 和 开导 人们 .

劝化人。

[wʌŋ] [mʌst; məst] [nɔ:t] [ˈvɪzɪt] [ðɪs] [ˈtemp(ə)l] [tu:; tə] [peɪ] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] .
One must not visit this temple to pay homage to the eminent monks .
一 必须 不是 访问 这 寺庙 到 支付 尊敬 到 这 杰出 僧侣 .

不到此庵参礼高僧，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ʌndər'stænd] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)][ʌv; əv] [træn'sendɪŋ] [ˌtrɪbjə'leɪʃənz] [ænd; ənd] [ə'tʃi:vɪŋ]
How can one understand the principle of transcending tribulations and achieving
如何 能 一 理解 这 原则 的 超越 苦难 和 实现
[ɪk'strɔ:rdənəri] [ɪn'lait(ə)nmənt] ?
extraordinary enlightenment ?
非凡的 启示 ?

如何知出劫超凡的道理。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说:

[i:v(ə)n][aɪ]['oʊnli] [noʊ] [ðə; ði] [neɪm] [ænd; ənd] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [sekt] .
Even I only know the name and appearance of the sect .
甚至 我 仅有的 知道 这 姓名 和 外貌 的 这 教派 .

“便是我也只知道门名色，

[aɪ] [rɪ'si:vɔ] [sʌm; səm][oʊld] [əd'vaɪs] .
I received some old advice .
我 已收到 一些 老的 建议 .

得了些陈言，

[lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðə; ði] [prə'faʊnd] ['prɪnsəp(ə)lɪz][brɪ'haɪnd][ðə; ði] [θri:] [su:'pɪriər] ['medsnz] !
Little did they know the profound principles behind the three superior medicines !
小的 做过 他们 知道 这 深刻的 原则 在后面 这 三 优越的 药物 !

哪知上药三品的妙理！

[wi;; wi][dʒʌst] [ni:d] [tu;; tə] [meɪk] ['prɔ:gres] .
We just need to make progress .
我们 只是 需要 到 制作 进步 .

只是我们要进步，

[wʌn] [mʌst; məst][træv(ə)][fɑ:r] [ə'krɔ:s] [leɪks] [ænd; ənd] ['si:z] .
One must travel far across lakes and seas .
一 必须 旅行 远的 穿过 湖泊 和 海域 .

须远历湖海，

[aɪ 'ti:] [ɪz] ['betər] [tu;; tə] [ə'kju:mjəleɪt] [gʊd] [di:dz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [wɜ:rld] .
It is better to accumulate good deeds for the world .
它 是 更好的 到 积累 好的 契约 为了 这 世界 .

与人世积些功德才是。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :

僧人笑道:

" ['dʒu:niər] ['brʌðər] , "
" Junior brother , "
" 初级 兄弟 , "

“师弟，

[naʊ] , [ʃoʊ] [em 'i:] [wʌt] [ju:v] [dʌŋ] [ɪn] ['lepərd] [fɔ:rm] .
Now , show me what you've done in leopard form .
现在 , 展示 我 什么 你已经 完毕 在 豹 形式 .

你且复个豹形看。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说:

" ['si:niər] ['brʌðər] , [waɪ] [dəʊnt][ju:; jə] [rɪ'stɔ:r] [jər; jər]['taɪgər]['bɑ:di] ? "

" **Senior brother , why don't you restore your tiger body ?** "

" 高级的 兄弟 , 为什么 不 你 恢复 你的 老虎 身体 ? "

“师兄你便复个虎体看。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [ʃʊk] [hɪz; ɪz]['bɑ:di] [ə'baʊt] [ten] [taɪmz] .

The monk shook his body about ten times .

这 僧 摇晃 他的 身体 关于 十 时代 .

僧人把身子抖了十来抖，

[aɪ] [ə'plaɪd] [ðə; ði] [kri:m] [tu:; tə][maɪ] [feɪs] [ə'baʊt] [ten] [taɪmz] .

I applied the cream to my face about ten times .

我 应用 这 奶油 到 我的 脸 关于 十 时代 .

把脸抹了十来抹，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'ɹɪdʒənəli] [ə; eɪ] [mʌŋk] .

He was originally a monk .

他 曾是 起初 一个 僧 .

原还是个和尚。

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] ['ɔ:lsoʊ] [ʃʊk] [hɪm'self] [ænd; ənd] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [feɪs] .

The Taoist priest also shook himself and wiped his face .

这 道教 牧师 还 摇晃 他自己 和 擦拭 他的 脸 .

道士也抖身抹脸，

[wer] [kæn; kən][aɪ] [rɪ'geɪn] [maɪ][ə'ɹɪdʒən(ə)l][fɔ:rm] ?

Where can I regain my original form ?

在哪里 能 我 恢复 我的 原来的 形式 ?

哪里复得原身。

[ðə; ði] [tu:] [klæpt] [ðer; ðər][hændz][ænd; ənd] [læft] ['laʊdli] :

The two clapped their hands and laughed loudly :

这 二 鼓掌 他们的 双手 和 笑了 高声 :

两个抚掌大笑道：

" [oʊ'keɪ] ,

" **OK** ,

" 好的 ,

“好呀，

['hævɪŋ] [ə; eɪ][kaɪnd] [hɑ:rt] ,

Having a kind heart ,

拥有 一个 种类 心 ,

存了善心，

[ðeɪ] [wɪl] [nʊʊ] [b:ŋgər] [bi:; bi] [ə'laʊd] [tu:; tə] [roʊm] [ə'mʌŋ] [bi:sts] .

They will no longer be allowed to roam among beasts .

他们 将要 不 更长 是 允许 到 漫游 之中 野兽 .

不复入兽类也。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [sed] :

The Taoist priest said :

这 道教 牧师 说 :

道士说：

" [ɪf] [wʌŋ] [dʌz] [nɑ:t][hæv; həv][ə; eɪ][kaɪnd] [hɑ:rt] . . . "

" **If one does not have a kind heart . . .** "

" 如果 一 做 不是 有 一个 种类 心 . . . "

“若是不存善心，

[haʊ] [kæn; kən][wʌŋ] [bɪ'kʌm] ['hju:mən] ?

How can one become human ?

如何 能 一 变得 人类 ?

怎能变人？ ”

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [wɪ'dʌʊt] [gʊd] [ɪn'tenʃən] ,
" Without good intentions ,
" 没有 好的 意图 ,

“不存善心，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ˈpi:p(ə)l] [maɪt] [træns'fɔ:rm] [ˈɪntu:] [maɪ] [ˈfɔ:rmər] [self] .
I fear that people might transform into my former self .
我 害怕 那 人们 可能 转换 进入 我的 以前的 自己 .

只恐人还要变我前身。”

[tu:] ['spi:kɪŋ] [ru:mz; rʊmz] ,
Two speaking rooms ,
二 请讲 房间 ,

两个讲说间，

[æn; ən][oʊld][mæn][baɪ][ðə; ði] [ˈroʊdsaid] [sed] :
An old man by the roadside said :
一个 老的 男人 经过 这 路边 说 :

只见路旁一个老叟说道：

" ['mæstərz] , "
" Masters , "
" 大师 , "

“二位师父，

[wʌt] ['wʌrɪs] [du:] [ˈmʌŋks] [hæv; həv] ?
What worries do monks have ?
什么 担忧 做 僧侣 有 ?

出家人有甚忧，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [pər'tɪkjələər] [dʒɔɪ] .
There was no particular joy .
那里 曾是 不 特别的 喜悦 .

也无甚喜，

[ðɪs] [ɪz] [kɔ:ld] [nɑ:t] ['ʃoʊɪŋ] [wʌnz] [dʒɔɪ][ɔ:r] ['sa:roʊ] [ɑ:n] [wʌnz] [feɪs] .
This is called not showing one's joy or sorrow on one's face .
这 是 称为 不是 显示 一个人的 喜悦 或者 悲哀 在 一个人的 脸 .

叫做忧喜不形于色，

[fæn] [ɪz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [greɪt] ['vɜ:rtʃu:] .
Fang is a man of great virtue .
方 是 一个 男人 的 伟大的 美德 .

方是个有道行的人。

[wʌt] [brɪŋz] [ju:; jʊ] [tu:] [hɪr] , ['læfɪŋ] [ænd; ɐnd][ˈdʒoʊkɪŋ] ?
What brings you two here , laughing and joking ?
什么 带来 你 二 这里 , 笑 和 开玩笑 ?

你两个何事笑说而来？ ”

[ðə; ði] [tu:] ['lɪsnd] ,
The two listened ,
这 二 听着 ,

两个听了，

[ˈwɪspərɪŋ] :
Whispering :
耳语 :

私语说：

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪŋ] [ɡoʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

“俗云:』

[wʌn] [hu:] [steɪz] [nɪr] [və'rmlɪən] [ɡets] [steɪnd] [red] .
One who stays near vermilion gets stained red .
— WHO 停留 靠近 朱红 获得 染色 红色的 .

近朱者赤，

[wʌn] [hu:] [ɪz] [nɪr] [ɪŋk] [ɡets] [steɪnd] [blæk] .
One who is near ink gets stained black .
— WHO 是 靠近 墨水 获得 染色 黑色的 .

近墨者黑。

" [ðɪs] [oʊld][mæn] [nɪr] [ðə; ði] ['nʌnəri] , "
" This old man near the nunnery , "
" 这 老的 男人 靠近 这 尼姑庵 , "

『这近庵的老儿，

[ðen] [ðer; ðər][wɜ:ɾ; wər][sʌm; səm] ['ri:z(ə)nəb(ə)l] [wɜ:rdz] .
Then there were some reasonable words .
然后 那里 是 一些 合理的 字 .

便就有些道理的言语。”

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

乃答道:

" [aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ] [mʌŋk] , "
" I am a monk , "
" 我 是 一个 僧 , "

“我僧、

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,
The two of them ,
这 二 的 他们 ,

道二人，

[ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm] - ['temp(ə)l] .
They came from Haichao Temple .
他们 来了 从 - 寺庙 .

乃是从海潮庵而来，

['hævɪŋ] [hɜ:rd] [ðə; ði] ['skɹɪptʃər] [ʌv; əv] ['emɪnənt] [mʌŋks] ,
Having heard the scriptures of eminent monks ,
拥有 听到 这 经文 的 杰出 僧侣 ,

得闻了高僧经典，

[aɪv] [ɡrɑ:spt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [kən'vi:niənt] ['si:kɹɪts] ,
I've grasped some of the convenient secrets ,
我已经 抓住 一些 的 这 方便的 秘密 ,

悟了些方便玄机，

[ɪk'spleɪnɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [weɪ] ,
Explaining on the way ,
解释 在 这 方式 ,

在路讲解，

[ʌn'kɑ:ŋfəsli] , [hɪz; ɪz][dʒɔɪ][wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɔ:l][ʻoʊvər][hɪz; ɪz] [feɪs] .
Unconsciously , his joy was written all over his face .
不知不觉 , 他的 喜悦 曾是 书面 全部 超过 他的 脸 .

不觉喜形于色。”

[ðə; ði][ould][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [ˈræ(ə)nəl] ,
" rational ,
" 合理的 ,

“有理，

[ˈræ(ə)nəl] .
rational .
合理的 .

有理。

[ˈhævɪŋ] [grɑ:spt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [tru:] [ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [kənˈvi:niəns] ,
Having grasped some of the true principles of convenience ,
拥有 抓住 一些 的 这 真的 原则 的 方便 ,
既是悟了些方便真机，

[ɪz][aɪ ˈti:] [ˈri:əli] [ðæt] [kənˈvi:niənt] ?
Is it really that convenient ?
是 它 真的 那 方便的 ?

却是那等方便？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈmeni] [kənˈvi:niənt] [weɪz] . "
" There are many convenient ways . "
" 那里 是 许多 方便的 方式 : "

“方便之门甚多，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ ˈti:] [ɔ:l] [bi:; bi] [ɪkˈspleɪnd] [ɪn][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [ˈsentəns] ?
How can it all be explained in a single sentence ?
如何 能 它 全部 是 解释 在 一个 单身的 句子 ?
怎么一言说得尽。”

[ðə; ði][ould][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [fɔ:r; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ə; eɪ] [ˈpɜ:rfɪktli] [gʊd] [ˈfæməli] . . . "
" For example , a perfectly good family . . . "
" 为了 例子 , 一个 完美 好的 家庭 : . . . "

“比如一个好好人家，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [dɪˈstɜ:rbd] [baɪ] [ˈsevrəl] [ˈdi:mənz] [ænd; ænd] [ˈmɒnstəz] .
They were disturbed by several demons and monsters .
他们 是 不安 经过 一些 恶魔 和 怪物 .

被几个妖魔精怪吵闹，

[du:][ju:; jʊ] [mʌŋks] [ɔ:r] [ˈdaʊəsts][hæv; həv] [ˈeni] [ˈspe(ə)l] [ni:dz] [ɔ:r] [kənˈvi:njənsɪs] ?
Do you monks or Taoists have any special needs or conveniences ?
做 你 僧侣 或者 道教徒 有 任何 特别的 需求 或者 便利设施 ?
你僧道家可有甚么方便么？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ænd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道士笑道：

" [kætʃ] [ˈdiːmənz] [ænd; ɐnd] [ˈmɒnstəz] ,
" Catch demons and monsters ,
" 抓住 恶魔 和 怪物 ,
" 拿妖捉怪 ,
[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [prɪˈsaɪsli] [brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ˈbɪznəs] [wʌz; wəz] [ˈklɪmɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [dɔːr] , [ˈdaʊɪst] [priːst] .
It was precisely because business was coming to my door , Taoist priest .
它 曾是 恰恰 因为 商业 曾是 未来 到 我的 门 , 道教 牧师 .
正是我道士生意上门 ,

[aɪ ˈtiː] [ˈkʊdnt] [biː; bi] [mɔːr] [kənˈviːniənt] .
It couldn't be more convenient .
它 不能 是 更多的 方便的 .
如何方便不得。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :
僧人道 :

" [dəʊnt] [ˈmen](ə)n] [hɪz; ɪz] [ˈdaʊɪst] [sekt] . "
" Don't mention his Taoist sect . "
" 不 提到 他的 道教 教派 . "
“莫要说他道门 ,

[iːv(ə)n][wiː; wi] [mʌŋks] [kæn; kən][faɪnd][ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə] [meɪk] [θɪŋz] [kənˈviːniənt] .
Even we monks can find a way to make things convenient .
甚至 我们 僧侣 能 寻找 一个 方式 到 制作 事物 方便的 .
便是我僧家也能方便。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :
老叟道 :

" [ðæts] [ɪɡˈzæktli] [wʌt] [aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [əˈbaʊt] [tuː; tə][æsk][ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [ˈmæstər] [æt; ət] -
" That's exactly what I was just about to ask the Dharma Master at Haichao -
" 那就是 确切地 什么 我 曾是 只是 关于 到 问 这 法 掌握 在 -
[ˈnʌnəri] . "
Nunnery . "
尼姑庵 . "
“正是我方才要往海潮庵问法主 ,

[ðə; ði] [roʊd] [ɪz] [lɔːŋ] ,
The road is long ,
这 路 是 长的 ,
道路却远 ,
[ðeɪ] [ˈɔːlsou] [fɪrd] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋks] [wʊd] [biː; bi][ʌnˈerɪb(ə)l][tuː; tə][ˈeksɔːrsaɪz][ðə; ði][iːv(ə)l] [ˈspɪrɪts] .
They also feared that the monks would be unable to exorcise the evil spirits .
他们 还 害怕 那 这 僧侣 会 是 无法 到 雉 这 邪恶的 烈酒 .
又恐僧家驱捉不得邪妖。

东度记

第82/127页

[,aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [kən'vi:njənt] [ɪf] [ðə; ði] ['mæstər] [sed] [soʊ] .
It would be convenient if the master said so .
它 会 是 方便的 如果 这 掌握 说 所以 .

既是师父说也会方便，

[pli:z] [kʌm] [tu:; tə][maɪ] [haʊs] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
Please come to my house for a moment .
请 来 到 我的 房子 为了 一个 片刻 .

乞请到舍方便一二，

[aɪ] [wɪl] ['sɜ:rt(ə)nli] ['ɔ:fər] [ju:; jʊ][ə; eɪ] [faɪn] [ˌvedʒə'teriən] [mi:l] .
I will certainly offer you a fine vegetarian meal .
我 将要 当然 提供 你 一个 美好的 素食 一顿饭 .

自当供献好斋。”

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][hæd; həd] [bɪn] ['trævlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][oʊld][mæn] [ɔ:l] [ðə; ði] [wei] .
The two of them had been traveling with the old man all the way .
这 二 的 他们 有 到过 旅行 和 这 老的 男人 全部 这 方式 .

两个乃同着老叟一路行来，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [oʊld][mæn] , "
" Old man , "
" 老的 男人 , "

“老叟，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['di:mənz] [ɔ:r] ['mɒnstəz] [lɪv; laɪv][ɪn][jɔr; jər] [haʊs] ?
What kind of demons or monsters live in your house ?
什么 种类 的 恶魔 或者 怪物 居住 在 你的 房子 ?

你家中有什么妖魔精怪？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] [tu:] ['mæstərz] . . . "
" To be honest with you two masters . . . "
" 到 是 诚实的 和 你 二 大师 . . . "

“不瞒二位师父说，

[maɪ]['fæməli][ɪz] [kwɔɪt] [wel] - [ɔ:f] .
My family is quite well - off .
我的 家庭 是 相当 出色地 - 离开 .

老拙家颇充裕，

[ʃi:; ʃi] [hæd; həd] [fɔ:r] [sʌnz] .
She had four sons .
她 有 四 儿子们 .

生了四个儿子。

[ðə; ði][ˈoʊnli] [wei] [tu:; tə][li; laiv][ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] [ɪz][tu:; tə][du:] [wʌnz] [ˈdu:ti] .
The only way to live in this world is to do one's duty .
这 仅有的 方式 到 居住 在 这 世界 是 到 做 一个人的 责任 ;
想世间只有做个本份道路,

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən][ə; eɪ][mæn] [fʊlˈfɪl] [hɪz; ɪz] [kəˈrɪr] .
Only then can a man fulfill his career .
仅有的 然后 能 一个 男人 实现 他的 职业 ;
方能尽得一个男子汉的事业,

[ˈðerfɔ:r] , [ðə; ði] [fɔ:r] [sʌnz] [wɜ:r; wər] [tɔ:t] [ˈlesnz; ˈlesənz] [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðer; ðər][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl]
Therefore , the four sons were taught lessons according to their individual
所以 , 这 四 儿子们 是 教授 课程 根据 到 他们的 个人
[əˈbɪlətɪz] :
abilities :
能力 :

所以把四子因材施教训:

[ðə; ði] [ˈeldɪst] [sʌn] [ɪz] [ɪkˈsepʃənəli] [ˈtæləntɪd] .
The eldest son is exceptionally talented .
这 长子 儿子 是 非常 才华横溢 ;
大子才能出众,

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ðen] [kɔ:ld] [ə; eɪ] [ˈskɔ:lər] ;
He was then called a scholar ;
他 曾是 然后 称为 一个 学者 ;
便叫他为士;

[ðə; ði] [ˈsekənd] [sʌn] [wʌz; wəz] [səpˈpraɪzɪŋli] [strɔ:ŋ] [dɪˈspart] [hɪz; ɪz] [stu:ˈpɪdəti] .
The second son was surprisingly strong despite his stupidity .
这 第二 儿子 曾是 出奇 强的 尽管 他的 愚蠢 ;
次子蠢然力强,

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ðen] [kɔ:ld] [li] [nɑ:ŋ] ;
He was then called Li Nong ;
他 曾是 然后 称为 李 农 ;
便叫他力农;

[ðə; ði] [θri:] [sʌnz] [wɜ:r; wər][ˈɔ:lsʊ] [ˈklevər] [ænd; ənd] [rɪˈsɔ:rsf(ə)l] .
The three sons were also clever and resourceful .
这 三 儿子们 是 还 聪明的 和 足智多谋 ;
三子却也智巧,

[sʊ] [ðeɪ] [təʊld][hɪm; ɪm][tu:; tə] [lɜ:rn] [ə; eɪ] [treɪd] [ænd; ənd] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [ˈkræftsmən] ;
So they told him to learn a trade and become a craftsman ;
所以 他们 讲述 他 到 学习 一个 贸易 和 变得 一个 工匠 ;
便叫他学艺为工;

[ðə; ði] [fɔ:r] [sʌnz] [ɑ:r; ər][ˈkeɪpəb(ə)l] [ɪˈnʌf] [tu:; tə] [ˈmænɪdʒ] [ə; eɪ] [ˈbɪznəs] .
The four sons are capable enough to manage a business .
这 四 儿子们 是 有能力的 足够的 到 管理 一个 商业 ;
四子才干可任经营,

[sʊ] [ðeɪ] [kɔ:ld] [hɪm; ɪm] [ʃæŋ] .
So they called him Shang .
所以 他们 称为 他 尚 ;
便叫他为商。

[ˈevriwʌn] [dʌz] [ðer; ðər] [oʊn] [dʒɑ:b] .
Everyone does their own job .
每个人 做 他们的 自己的 工作 ;
大家各执一业,

[i:tʃ] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [geɪnd] [ˈsʌmθɪŋ] .
Each of them gained something .
每个 的 他们 获得 某物 .

倒也各有所得，

[,aɪ ˈti:] [ɪz] [ɪkˈspektɪd] [ðæt] [ju:; jʊ][kæn; kən][stɑ:rt] [ə; eɪ] [ˈfæməli] .
It is expected that you can start a family .
它 是 预期的 那 你 能 开始 一个 家庭 .

料可成家，

[aɪ][hæv; həv] [ˈlɜ:rnɪd] [maɪ] [ˈles(ə)n] .
I have learned my lesson .
我 有 学习 我的 课 .

不负了老拙这一番教训。

[hu:] [nu:] [ðæt] [ɔ:l] [fɔ:r] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [wʊd] [ˈsʌd(ə)nli] [tʃeɪndʒ] ?
Who knew that all four of them would suddenly change ?
WHO 知道 那 全部 四 的 他们 会 突然 改变 ?

谁知他四个忽然都变了，

[niˈgлектɪŋ] [wʌnz] [ˈdu:tɪz]
Neglecting one's duties
疏忽 一个人的 职责

怠惰本业，

[ðeɪ] [kəmˈpi:t] [ænd; ənd][vaɪ][fɔ:r; fər] [i:tʃ] [ˈʌðər] .
They compete and vie for each other .
他们 竞争 和 争夺 为了 每个 其他 .

相争相竞。

[ðə; ði] [ˈeldɪst] [sʌn] [niˈgлектɪd] [hɪz; ɪz] [ˈstʌdɪz] .
The eldest son neglected his studies .
这 长子 儿子 被忽视的 他的 研究 .

长子荒废了学业，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [si:z] [ðə; ði] [ˈpesnts] [ænd; ənd] [ˈwɜ:rkərz] ;
They must seize the peasants and workers ;
他们 必须 抢占 这 农民 和 工人 ;

要夺农工；

[ðə; ði] [ˈsekənd] [sʌn] [wʌz; wəz] [ˈleɪzi] [ɪn] [ˈfɑ:rmɪŋ] .
The second son was lazy in farming .
这 第二 儿子 曾是 懒惰的 在 农业 .

次子懒惰耕耘，

[hi:; hi] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn] [ˈbɪznəs] [trænˈzækʃənz] ;
He engaged in business transactions ;
他 已订婚的 在 商业 交易 ;

乃经商贾买卖；

[ðə; ði] [θri:] [sʌnz] [wɜ:ɪr; wər][nɑ:t] [skɪld] [ɪn] [ˈeni] [pərˈtɪkjələr] [kra:ft] [ænd; ənd][wɜ:ɪr; wər][nɑ:t] [əˈdept] [æt; ət]
The three sons were not skilled in any particular craft and were not adept at
这 三 儿子们 是 不是 熟练 在 任何 特别的 工艺 和 是 不是 熟练 在

[,aɪ ˈti:] .
it .
它 .

三子不习手艺轻便，

[ˈænti] - [ˈleɪbər] [ˈægrɪkʌltʃər] ;
Anti - labor agriculture ;
反对 - 劳动 农业 ;

反去力农；

[ðə; ði] [fɔːr] [sʌnz] [nɪ'gлектɪd] [ðer; ðər] ['bɪznəs] .
The four sons neglected their business .
这 四 儿子们 被忽视的 他们的 商业 .

四子不务经营，

[ˈwɑːndərɪŋ] [ˈeɪmləsli] .
Wandering aimlessly .
漫游 漫无目的地 .

游闲浪荡。

[ˈðerfɔːr] , [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] [ˈhæpənd] :
Therefore , a strange thing happened :
所以 , 一个 奇怪的 事物 发生 :

因此跷蹊事出：

[ˈbɒtlz] [ænd; ənd][ˈdʒɑːrɪz][ˈɔːlsʊ] [bɪ'kʌm] [ˈdiːmənɪz] .
Bottles and jars also become demons .
瓶子 和 罐子 还 变得 恶魔 .

瓶罐也成妖，

[ðə; ði] [teɪblz] [ænd; ənd] [tʃerz] [ɑːr; ər][ˈɔːlsʊ] [ˈkɔːzɪŋ] [ˈtrʌb(ə)l] .
The tables and chairs are also causing trouble .
这 表格 和 椅子 是 还 导致 麻烦 .

桌凳也作怪，

[ˈsiːɪŋ] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [ˈɡʊsts] [ɪn] [brɔːd] [ˈdeɪlaɪt]
Seeing evil spirits and ghosts in broad daylight
看到 邪恶的 烈酒 和 鬼魂 在 广阔 日光

青天白日见邪见鬼，

[ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɑːr; ər][ˈɔːlsʊ][nɑːt][æt; ət] [piːs] .
The children are also not at peace .
这 孩子们 是 还 不是 在 和平 .

孩子也不得安。

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

师父，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [miːn] [baɪ] [ðæt] ?
What do you mean by that ?
什么 做 你 意思是 经过 那 ?

你道是何说？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说：

" [oʊld][mæn] , "
" **Old man** , "
" 老的 男人 , "

“老叟，

[ɪz][ðer; ðər][pər'hæps][sʌm; səm] [ˈwɪkɪd] [ˈwʊmən] [ɪn][jʊr; jər] [ˈhaʊshoʊld] [huː] [hæz; həz] [ə'træktɪd] [ˈdiːmənɪz]
Is there perhaps some wicked woman in your household who has attracted demons
是 那里 也许 一些 邪恶 女士 在 你的 家庭 WHO 有 吸引 恶魔
?
?
?

你家莫不是有甚歪邪妇女引惹妖魔？ ”

[ðə; ði] [ˈmɒŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道:

" [pər'hæps][ðə; ði][oʊld][mæn][hæz; həz] [kə'mɪtɪd] [sʌm; səm] ['sɪnfl] [ækt] . "
Perhaps the old man has committed some sinful act . "
" 也许 这 老的 男人 有 坚定的 一些 罪恶的 行为 : "

“恐是老叟伤了些阴德，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [kɔ:ld] " [ðə; ði] ['mæstɜ:z] [haʊs] [ɪz][nɑ:t] ['ʌpraɪt] " .
It is called " the master's house is not upright " .
它 是 称为 " 这 硕士学位 房子 是 不是 直立 " :

叫做』主家不正，

" [aɪ 'ti:] [wɪl] [brɪŋ] [ə'baʊt] [streɪndʒ] [ə'kʌrənsɪz] . "
It will bring about strange occurrences . "
" 它 将要 带来 关于 奇怪的 发生 : "

招出怪事『。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [læft] [ænd; ɐnd] [sed] :
The old man laughed and said :
这 老的 男人 笑了 和 说 :

老叟笑道:

" [noʊ][wʌŋ] [ɪn][maɪ]['fæməli][ɪz] [prə'mɪskjuəs] [ɔ:r] [ɪ'mɔ:rəl] . "
No one in my family is promiscuous or immoral . "
" 不 一 在 我的 家庭 是 淫乱 或者 不道德 : "

“老拙家无妇子淫邪，

[aɪ][hæv; həv][nɑ:t] [dʌŋ] ['eniθɪŋ] [rɔ:ŋ] .
I have not done anything wrong .
我 有 不是 完毕 任何事物 错误的 :

我亦没有过恶。

[pli:z] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [tu:] ['mæstəz] [tu:; tə][maɪ] [hoʊm] .
Please invite the two masters to my home .
请 邀请 这 二 大师 到 我的 家 :

且请二位师父到我家，

" [lets] [si:] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [streɪndʒ] ['mɑ:nstər] [aɪ 'ti:] [ɪz] ! "
Let's see what kind of strange monster it is ! "
" 我们来吧 看 什么 种类 的 奇怪的 怪物 它 是 ! "

看是何怪甚妖。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说:

" ['ræʃ(ə)nəl] ,
rational ,
" 合理的 ,

“有理，

['ræʃ(ə)nəl] . "
rational . "
合理的 : "

有理。”

[ðə; ði] [tu:] [wɔ:kt] ['sevrəl] [maɪlz] ,
The two walked several miles ,
这 二 步行 一些 英里 ,

两个走了数里，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] ['pez(ə)nt] ['fæməliːz; 'fæmliːz] [hoʊm] .
We arrived at a peasant family's home .
我们 到达的 在 一个 农民 家庭的 家 .

到一所庄户人家，

[ðə; ði] [haʊs] [wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ] [di:p] [ænd; ænd][lɑːrdʒ] .
The house was also deep and large .
这 房子 曾是 还 深的 和 大的 .

房屋却也深大，

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ðen] ['pɔɪntɪd] [ænd; ænd] [sed] :
The old man then pointed and said :
这 老的 男人 然后 尖 和 说 :

老叟便指道：

" [ðɪs] [ɪz][maɪ]'hʌmb(ə)] [hoʊm] . "
" This is my humble home . "
" 这 是 我的 谦逊的 家 . "

“这便是老拙寒家。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [lʊkt] [ʌp][ænd; ænd] [sɔː] . . .
The Taoist priest looked up and saw . . .
这 道教 牧师 看起来 向上 和 锯 . . .

道士抬头一看，

[ɔːl][aɪ] [sɔː] [wʌz; wəz] :
All I saw was :
全部 我 锯 曾是 :

只见那：

[ðə; ði] [haʊs] [ɪz] [di:p] [ænd; ænd] ['leə] .
The house is deep and layered .
这 房子 是 深的 和 分层 .

房屋层层深邃，

[ðə; ði] [wɔːlz] [ɑːr; ər] [haɪ] ['evriwɛr] .
The walls are high everywhere .
这 墙壁 是 高的 到处 .

围墙处处多高。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [kən'sɪdərəbli] .
The number of people has changed considerably .
这 数字 的 人们 有 已更改 相当 .

人丁出入不少，

['hɔːrsɪz] [ænd; ænd][ˈkæt(ə)] , [haʊ'evər] , [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [trɔːfs] .
Horses and cattle , however , have become troughs .
马匹 和 牛 , 然而 , 有 变得 水槽 .

马牛却也成槽。

[ðə; ði] [tuː] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [dɔːr] .
The two walked to the door .
这 二 步行 到 这 门 .

两个走到门前，

[ðə; ði][oʊld][mæn] [boʊd] [ænd; ænd][led][ðə; ði] [wei] .
The old man bowed and led the way .
这 老的 男人 鞠躬 和 引领 这 方式 .

老叟躬身延入。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] ,
Upon arriving in the hall ,
之上 抵达 在 这 大厅 ,

到了堂上，

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [mʌŋk] [hɪz; ɪz] [neɪm] .

The old man then asked the monk his name .
这 老的 男人 然后 问 这 僧 他的 姓名 .

老叟便问僧人何号，

[ðə; ði] [mʌŋk] [ə'ɹɪdʒənəli] [hæd; həd][noʊ] [neɪm] [ɔ:r] ['sɜ:rneɪm] .

The monk originally had no name or surname .
这 僧 起初 有 不 姓名 或者 姓 .

僧原无名姓，

[hi; hi] ['ænsər] ['hɜ:ɹɪdli] :

He answered hurriedly :
他 回答 匆匆 :

忙忙答道：

" [haɪən] " .

" Hai'an " .
" 海安 " .

“海庵。”

[hi; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] ,

He then asked the Taoist priest ,
他 然后 问 这 道教 牧师 ,

又问道士，

[hi; hi] ['hɜ:ɹɪdli] [ə'gri:d] :

He hurriedly agreed :
他 匆匆 同意 :

也忙答应道：

" . "

" Chao'an " .
" 潮安 " .

“潮庵。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :

The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [sɪns] [ðə; ði] [tu:] ['mæstərz] [hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm] - ['temp(ə)l][tu; tə] ['lɪs(ə)n][tu; tə][ðə; ði]

" Since the two masters have come from Haichao Temple to listen to the
" 自从 这 二 大师 有 来 从 - 寺庙 到 听 到 这

[ˈlektʃərz] . . . "

lectures . . . "
讲座 . . . "

“二位师父既从海潮庵听讲而来，

[waɪ] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['dɑ:rmə] [neɪm] ['gɪv(ə)n][æt; ət][ðə; ði] ['nʌnəri] ?

Why was the Dharma name given at the nunnery ?
为什么 曾是 这 法 姓名 给定 在 这 尼姑庵 ?

怎么法号就在庵上起？

[haʊ'evər] , [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['æftər] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['nʌnəri] [ðæt] [hi; hi][gə:t] [ʌp] .

However , it was after arriving at the nunnery that he got up .
然而 , 它 曾是 后 抵达 在 这 尼姑庵 那 他 得到 向上 .

却是到庵后起得，

[ɔ:r] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ 'ti:] [stɑ:rt] [fɜ:rst] ?

Or should it start first ?
或者 应该 它 开始 第一的 ?

还是在前起得？ ”

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [wiː; wi] [tuː] [wɜːr; wər][nɑːt] [əˈrɪdʒənəli] [ˈɡɪv(ə)n] [ðɪs] [neɪm] . "
" We two were not originally given this name . "
" 我们 二 是 不是 起初 给定 这 姓名 . "

“我二人原不是此号，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] [ˈæftər] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈnʌnəri] .
It was changed after arriving at the nunnery .
它 曾是 已更改 后 抵达 在 这 尼姑庵 .

乃是到庵后改的。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [stoʊn] [wʌz; wəz] [θroʊn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
Suddenly , a large stone was thrown out of the house .
突然 , 一个 大的 石头 曾是 抛掷 出去 的 这 房子 .

只见屋内一个大石头打将出来，

[æz; əz][ə; eɪ][ˈhjuːmən] [vɔɪs] [sez] :
As a human voice says :
作为 一个 人类 嗓音 说道 :

就如人声说道：

" [juː; jʊ] [tuː] [ʃʊd; ʃəd] [dʒʌst][biː; bi] [kɔːld] [bɔːrd] - . "
" You two should just be called Lord Haoshan . "
" 你 二 应该 只是 是 称为 主 - . "

“你两个只该说是号山君，

[ɔːr] [pərˈhæps] [ˈmʌni] .
Or perhaps money .
或者 也许 钱 .

或是号金钱，

[haʊ] [tuː; tə] [ɪmˈpɜːrsənɪt] [ˈsʌmwʌn] [els] ?
How to impersonate someone else ?
如何 到 模仿 某人 别的 ?

如何诈冒姓名？ ”

[ˈmʌŋks]
monks
僧侣

僧人、

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [ˈteɪkən] [əˈbæk] .
The Taoist priest was taken aback .
这 道教 牧师 曾是 已采取 背 .

道士吃了一惊，

[seɪ] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld][mæn] :
Say to the old man :
说 到 这 老的 男人 :

向老叟说：

" [aɪ ˈtiː][ˈmʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [waɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [ɪnˈsaɪd] . "
" It must be the wives of the women inside . "
" 它 必须 是 这 妻子们 的 这 女性 里面 . "

“想是内眷在内，

" [ðeɪ] [wəʊnt] [ə'laʊ] [tu:] [mɒŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] [laɪk] [ju: 'es][tu;; tə] [kʌm] [tu;; tə][ðer; ðər] [dɔ:r] . "

" **They won't allow two monks and Taoists like us to come to their door .** "

" 他们 惯于 允许 二 僧侣 和 道教徒 喜欢 我们 到 来 到 他们的 门 . "

不容我两个僧道上门。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ə'prəʊtʃt] [ɪn][ə; eɪ] [ləʊ] [vɔɪs] [ænd; ənd] [sed] :

The old man approached in a low voice and said :

这 老的 男人 接近 在 一个 低的 噪音 和 说 :

老叟低声近前说：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['di:mən] . "

" **This is the demon .** "

" 这 是 这 恶魔 . "

“这便是妖魔，

" [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [wɒts] ['gəʊɪŋ][ɑ:n] . "

" **Let's talk about what's going on .** "

" 我们来吧 讲话 关于 是什么 去 在 . "

打石说话。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] ['lɪsnd] ,

The Taoist priest listened ,

这 道教 牧师 听着 ,

道士听了，

[æskt] :

Asked :

问 :

问道：

[wer] [ɪn'saɪd] [ðɪs] [haʊs] ?

Where inside this house ?

在哪里 里面 这 房子 ?

“这屋内何处？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :

The old man said :

这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [ðɪs] [ru:m] [ɪz][ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['stʌdi] . "

" **This room is the prince's study .** "

" 这 房间 是 这 王子的 学习 . "

“这屋内就是大子的书室。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :

The Taoist priest said :

这 道教 牧师 说 :

道士说：

[ɪz][jɔr; jər] [sʌn] [ɪn'saɪd] ?

Is your son inside ?

是 你的 儿子 里面 ?

“太令郎可在内么？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :

The old man said :

这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [aɪ] [went] [aʊt'saɪd] [ðɪs] ['mɔ:rnɪŋ] . "

" **I went outside this morning .** "

" 我 去 外部 这 早晨 . "

“今早避出外去了。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道:

" [naʊ] [tel] [jɜr; jər] [sʌn] [nɑ:t][tu:; tə] [kʌm] [ɪn'saɪd] . "
" Now tell your son not to come inside . "
" 现在 告诉 你的 儿子 不是 到 来 里面 . "

“今且叫令郎不必入室，

" [lets] [ˈset(ə)l] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [pæθ] . "
" Let's settle down on the path . "
" 我们来吧 定居 向下 在 这 小路 . "

待小道住下。”

[ðæts] [raɪt] ,
That's right ,
那就是 正确的 ,

正说，

[əˈnʌðər] [stoʊn] [wʌz; wəz] [θroʊn] [aʊt] [ænd; ənd] [sed] :
Another stone was thrown out and said :
其他 石头 曾是 抛掷 出去 和 说 :

又一块石打来说道:

" [soʊ] [wʌt] [ɪf] [ju:; jʊ] [dɪ'saɪd] [tu:; tə] [ster] [hɪr] ? "
" So what if you decide to stay here ? "
" 所以 什么 如果 你 决定 到 停留 这里 ? "

“你便住下待怎的? ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人说:

" [i:v(ə)n] [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [wɪl] [lɪv; laɪv][ɪn] [ðɪs] [ru:m] . "
" Even this humble monk will live in this room . "
" 甚至 这 谦逊的 僧 将要 居住 在 这 房间 . "

“连小僧也住在此室罢。”

[əˈnʌðər] [stoʊn] [hæz; həz] [bɪn] [θroʊn] [ˈɪntu:][ðə; ði] [pæθ] :
Another stone has been thrown into the path :
其他 石头 有 到过 抛掷 进入 这 小路 :

又一块石打出道:

" [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ˈwɜ:rid] [ðæt] [ɔ:l][ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][jɜr; jər][ˈtemp(ə)l] [wɪl] [kʌm] [tu:; tə] [ster] [hɪr] ? "
" Are you worried that all the monks in your temple will come to stay here ? "
" 是 你 担心 那 全部 这 僧侣 在 你的 寺庙 将要 来 到 停留 这里 ? "

“可怕你一庵的和尚都来住? ”

[mʌŋks]
monks
僧侣

僧人、

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈlɪsnd] ,
The Taoist priest listened ,
这 道教 牧师 听着 ,

道士听了，

[ðen] [hi:; hi][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tu:; tə][goʊ][ɪn'saɪd] .
Then he was about to go inside .
然后 他 曾是 关于 到 去 里面 :

便要入屋内。

[ðə; ði][ˈoʊld][ˈmæn][wʌz; wəz][dʒʌst] [ˈskɛrd] .
The old man was just scared .
这 老的 男人 曾是 只是 害怕的 .

老叟只是害怕，

[ˈroʊd] :
road :
路 :

道：

" [ˈlets] [i:t] [ˌvedʒəˈteriən] [ˈfu:d] . "
" Let's eat vegetarian food . "
" 我们来吧 吃 素食 食物 . "

“且吃斋饭。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [ˈkʊdnt] [ˈweɪt] .
The Taoist priest couldn't wait .
这 道教 牧师 不能 等待 .

道士哪里等得，

[hiː; hi] [ðen] [ˈdruː] [ə; eɪ] [ˈsɔːrd] [ˈfrʌm; frəm] [bɪˈsaɪd] [hɪm; ɪm] .
He then drew a sword from beside him .
他 然后 画 一个 剑 从 旁 他 .

乃向身边拔出一口剑来，

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [ˈɔːlsʊʊ] [ʃʊk] [hɪz; ɪz][ˈbɑːdi] .
The monk also shook his body .
这 僧 还 摇晃 他的 身体 .

僧人也抖一抖身体，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [zen] [ˈstɑːf] .
He took out a Zen staff .
他 采取 出去 一个 禅 职员 .

执出一根禅杖，

[ˈæftər] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði][ˈhɔːl] .
After entering the hall .
后 进入 这 大厅 .

走入堂后。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɔːlˈredi] [ˈdʌsk] .
It was already dusk .
它 曾是 已经 黄昏 .

时天已黄昏，

[ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈempti] [ˈstʌdi] ,
Inside the empty study ,
里面 这 空的 学习 ,

只见那空书室内，

[tuː] [ˈdiːmənz] [dʒʌmpt] [aʊt] .
Two demons jumped out .
二 恶魔 跳了起来 出去 .

跳出两个妖魔来，

[haʊˈevər] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ˈbɔːrn] [ˈʌgli] .
However , he was born ugly .
然而 , 他 曾是 出生 丑陋的 .

生得却也丑恶。

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði] [ˈdiːmən] [wʌz; wəz] [ˈsiːn] :
But then the demon was seen :
但 然后 这 恶魔 曾是 已见 :

但见那妖魔：

[wʌn] [hæd; həd] [her] [æz; əz] [red] [æz; əz] ['sɪnəbɑ:r] .
One had hair as red as cinnabar .
— 有 头发 作为 红色的 作为 辰砂 .
一个发似朱砂，

[wʌn] [hæd; həd][ə; eɪ] [feɪs] [æz; əz] [blu:] [æz; əz]['ɪndɪɡoʊ] .
One had a face as blue as indigo .
— 有 一个 脸 作为 蓝色的 作为 靛青 .
一个脸如蓝靛。

[wʌn] [aɪ] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['læntərn] .
One eye is like a lantern .
— 眼睛 是 喜欢 一个 灯笼 .
一个眼似灯笼，

[wʌn] [ɪr] [ɪz] [ˈeɪpt] [laɪk] [ə; eɪ][pɑ:m] - [li:f] [fæn] .
One ear is shaped like a palm - leaf fan .
— 耳朵 是 形状 喜欢 一个 棕榈 - 叶子 扇子 .
一个耳如蒲扇。

[wʌn] [hænd][ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [reɪk] .
One hand is like a rake .
— 手 是 喜欢 一个 耙 .
一个手像钉耙，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [spju:z] [fleɪmz] .
One of them spews flames .
— 的 他们 喷涌而出 火焰 .
一个口喷火焰。

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ɡʌn] .
One of them was holding a gun .
— 的 他们 曾是 保持 一个 枪 .
一个拿着根枪，

[wʌn] [hu:] [ɪz] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə] [wi:ld] [ə; eɪ] [sɔ:rd] .
One who is determined to wield a sword .
— WHO 是 决定 到 挥 一个 剑 .
一个执着把剑。

[wʌn] ['grɪtɪd] [hɪz; ɪz] [ti:θ] ,
One gritted his teeth ,
— 磨碎的 他的 牙齿 ,
一个咬着牙关，

[wʌn] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [ɪts] [ə'pɪrəns] .
One has changed its appearance .
— 有 已更改 它是 外貌 .
一个变了皮面。

[ə; eɪ] ['grɪ:vəns] [wɪl] ['ɔ:lweɪz] [hæv; həv][ɪts] ['pɜ:rpət'reɪtər] .
A grievance will always have its perpetrator .
一个 不满 将要 总是 有 它是 犯罪者 .
一个道冤自有头，

[i:tʃ] ['pɜ:rs(ə)n] [oʊz] [ə; eɪ] [det] [ʌv; əv] [mə'ræləti] .
Each person owes a debt of morality .
每个 人 欠款 一个 债务 的 道德 .
一个道债各有欠。

[ðə; ðɪ]['daʊɪst] [pri:st] ['ʃaʊtɪd] :
The Taoist priest shouted :
这 道教 牧师 喊叫 :
道士大喝一声道：

[wʌt] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [tu:] [ˈdu:ɪŋ] [ˈkɔ:zɪŋ] [ˈtrʌb(ə)] ?
What are you two doing causing trouble ?
什么 是 你 二 正在做 导致 麻烦 ？

“你两个是何物作怪，

[wʌt] [ɪz] [ðɪs] [ðæt] [ɪz] [kənˈsɪdəd] [ə; eɪ] [ˈdi:mən] ?
What is this that is considered a demon ?
什么 是 这 那 是 经过考虑的 一个 恶魔 ？

甚事为妖？ ”

[ə; eɪ] [streɪndʒ] [ˈkri:tʃər] [sed] :
A strange creature said :
一个 奇怪的 生物 说 :

只见一个怪说：

" [ˈdaʊɪst] [pri:st] ,
" Taoist priest ,
" 道教 牧师 ,

“道士，

[ɔ:l] [ju:; jʊ] [noʊ] [ɪz] [haʊ] [tu:; tə] [pərˈfɔ:rm] [ˈrɪtʃʊəlz] [fɔ:r; fər] [ˈʌðər] .
All you know is how to perform rituals for others .
全部 你 知道 是 如何 到 履行 仪式 为了 其他的 。

你只晓得与人家做醮，

[ju:; jʊ][mʌst; məst] [i:t] [ˌvedʒəˈterɪən] [fu:d] .
You must eat vegetarian food .
你 必须 吃 素食 食物 。

要斋吃，

[ˈmʌni] [ɪz] [ˈni:ɪdɪd] .
Money is needed .
钱 是 需要 。

要经钱。

[ɪf] [aɪ ˈti:] [wɜ:ɪr; wər][ˈoʊnli] [ði:z] [tu:] [ˈkeɪsɪz] ,
If it were only these two cases ,
如果 它 是 仅有的 这些 二 案例 ，

若是只这两桩，

[bʌt; bət][ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ðə; ðɪ] [wʌn] [hu:] [ɪz] [ˈdestɪnd] [tu:; tə][bi:; bi] [laɪk] [ðɪs] .
But you are the one who is destined to be like this .
但 你 是 这 一 WHO 是 注定 到 是 喜欢 这 。

却是你本等，

[aɪ ˈti:] [ˈɔ:lsoʊ] [dʌz] [nɑ:t] [əˈtrækt] [ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] [ɔ:r] [kɔ:z] [ˈtrʌb(ə)] ;
It also does not attract evil spirits or cause trouble ;
它 还 做 不是 吸引 邪恶的 烈酒 或者 原因 麻烦 ；

也不招邪作怪；

[ɪf] [aɪ ˈti:] [ɪz] [tu:; tə] [si:z] [dɪˈsaɪplz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [seɪm] [ˌdʒenəˈreɪʃ(ə)n] ,
If it is to seize disciples of the same generation ,
如果 它 是 到 抢占 门徒 的 这 相同的 一代 ，

若是夺同辈的门徒，

[ðə; ðɪ] [ˈbenɪfæktəz] [ɪn][ðə; ðɪ] [dɪˈspju:t] ,
The benefactors in the dispute ,
这 恩人 在 这 争议 ，

争伙中的施主，

[ˈɜ:rnɪŋ] [ˈmʌni] [frʌm; frəm] [ˈpi:pəlz] [ˌvedʒəˈterɪən] [mi:lz] ,
Earning money from people's vegetarian meals ,
收入 钱 从 人们的 素食 餐 ，

赚人家斋食，

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪn'vɑ:lvd] [ɪn][ðə; ði] ['wedɪŋ] ['serəmoʊni] .
The amount of money involved in the wedding ceremony .
这 数量 的 钱 涉及 在 这 婚礼 仪式 .

争醮钱的多少，

[ðen] [ðeɪ] [ðəm'selvz] [bɪ'keɪm] ['mɒnstəz] [ænd; ənd] ['di:mənz] .
Then they themselves became monsters and demons .
然后 他们 他们自己 成为 怪物 和 恶魔 .

便自家作怪为妖，

[waɪ] [æsk][,em 'i:] [ðen] ?
Why ask me then ?
为什么 问 我 然后 ?

又何必问我？

[jɔː; jər] [mʌŋk] ,
Your monk ,
你的 僧 ,

你那和尚，

[goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['benə,fæktɜːz] [haʊs] [tuː; tə] [rɪ'saɪt] ['skɹɪptʃər] .
Go to the benefactor's house to recite scriptures .
去 到 这 恩人的 房子 到 背诵 经文 .

到施主家念经，

[ɪts] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv] ['weɪtɪŋ] .
It's the same kind of waiting .
它是 这 相同的 种类 的 等待 .

也是这般一等。

[jʊə(r)] ['meɪkɪŋ] ['trʌb(ə)l] [jɔːr'selvz] .
You're making trouble yourselves .
你是 制作 麻烦 你们自己 .

你们自家作怪，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [breɪk] .
I was just taking advantage of a break .
我 曾是 只是 采取 优势 的 一个 休息 .

我不过趁空隙儿，

" ['helpɪŋ] [juː; jʊ] . "
" Helping you . "
" 帮助 你 . "

帮助你。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :

僧人笑道：

[aɪ] [noʊ] [juː; jʊ] .
I know you .
我 知道 你 .

“我知道你了。

[wiː; wi][ɑːr; ər][nɑ:t] [mʌŋks] [ɔːr] ['daʊɪst] [priːsts] [huː] [tʃænt] ['skɹɪptʃər] [ænd; ənd] [pər'fɔːrm] ['rɪtʃʊəlz] .
We are not monks or Taoist priests who chant scriptures and perform rituals .
我们 是 不是 僧侣 或者 道教 神父 WHO 呗 经文 和 履行 仪式 .

只是我们不是念经做醮的僧道，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['wɑ:ndərɪŋ] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] [hu:] ['begd] [fɔ:r; fər][ɑ:mz][æz; əz]
However , they were wandering monks and Taoists who begged for alms as
然而 , 他们是 漫游 僧侣 和 道教徒 WHO 乞求 为了 施舍 作为
[ɑ:pər'tu:nətiz] [ə'rouz] .
opportunities arose .
机会 出现 :

却是随缘化斋游方僧道，

[wer] [du:] [ðeɪ] [kəm'pi:t] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [pɪrz] [fɔ:r; fər] [dɪ'saɪplz] ?
Where do they compete with their peers for disciples ?
在哪里 做 他们 竞争 和 他们的 同龄人 为了 门徒 ?

哪里与同辈夺门徒，

[ɑ:r; ər] [ðeɪ] ['vaɪɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [pə'zi](ə)n] [ʌv; əv] ['benɪfæktər] [ə'mʌŋ] [ðer; ðər] ['feləʊ] ['membər] ?
Are they vying for the position of benefactor among their fellow members ?
是 他们 竞争 为了 这 位置 的 恩人 之中 他们的 同伴 成员 ?

伙中争施主？ ”

[ðə; ði] ['mɑ:nstər] [sed] :
The monster said :
这 怪物 说 :

那怪说道：

" ['begɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu;; tə] [wʌnz] [feɪt] "
" Begging for alms according to one's fate "
" 乞讨 为了 施舍 根据 到 一个人的 命运 " "

“随缘化斋，

['weðər] [ðer; ðər][ɪz] [feɪt] [ɔ:r][nɑ:t] ,
Whether there is fate or not ,
无论 那里 是 命运 或者 不是 ,

有无任缘，

[,aɪ 'ti:][ɪz][ˈɔ:lsou][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] .
It is also of this kind .
它 是 还 的 这 种类 :

也是本等。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wɜ:r; wər] [ðouz] [hu:] [eɪt] [,aɪ 'ti:] ,
But there were those who ate it ,
但 那里 是 那些 WHO 吃 它 ,

却有那吃着口里，

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði][pɑ:t] ,
Thinking about the pot ,
思维 关于 这 锅 ,

想着锅里，

['æftər] ['i:tɪŋ] [ðer; ðər] [fɪl] , [ðeɪ] ['wɑ:ntɪd] [tu;; tə] [seɪv] ['mʌni] .
After eating their fill , they wanted to save money .
后 吃 他们的 充满 , 他们 通缉 到 节省 钱 .

吃饱了又想衬钱，

['æftər] ['pʊtɪŋ] [ɑ:n] ['meɪ,kʌp] ,
After putting on makeup ,
后 推杆 在 化妆品 ,

化了衣服，

[aɪ][wɑ:nt][tu;; tə] [wer] [ʃu:z] [ə'gen] .
I want to wear shoes again .
我 想 到 穿 鞋 再次 :

又想鞋穿。

[meɪk] [jɔː; jər] [oʊn] [ˈmɑːnstər] ,
Make your own monster ,
制作 你的 自己的 怪物 ,

自作妖怪，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [ker] [əˈbaʊt] [juː; jə] !
Why should I care about you !
为什么 应该 我 关心 关于 你 ！

何消管我！ ”

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈʃaʊtɪd] :
The Taoist priest shouted :
这 道教 牧师 喊叫 :

道士喝道：

[staːp] [ˈɑːrgjuːɪŋ] !
Stop arguing !
停止 争论 ！

“休要强辩！

[juː; jə] [ˈoʊnli] [sed] [juː; jə] [wɜːr; wər] [hiː; hi] [jɑː] .
You only said you were He Yao .
你 仅有的 说 你 是 他 姚 .

你只说你是何妖，

[wʌt] [ˈgriːvənsəz, ˈgriːvənsɪz] [hæv; həv] [juː; jə] [kəˈmɪtɪd] ?
What grievances have you committed ?
什么 不满 有 你 坚定的 ?

有何冤愆，

[fraɪ] [ɔːr] [stɜːr] - [fraɪ] [ðɪs] [oʊld] [mæn] .
Fry or stir - fry this old man .
炒 或者 搅拌 - 炒 这 老的 男人 .

把这老叟家煎炒。”

[wʌŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [streɪndʒ] [wʌnz] [sed] :
One of the strange ones said :
一 的 这 奇怪的 一个 说 :

一个怪便说：

" [ˈdaʊɪst] [priːst] ,
" Taoist priest ,
" 道教 牧师 ,

“道士，

[juː; jə] [niːd] [tuː; tə] [noʊ] [ɪts] [ˈɔːrɪdʒɪn] .
You need to know its origin .
你 需要 到 知道 它是 起源 .

你要知来历，

[aɪ] [tel] [juː; jə] [tuː] .
I'll tell you too .
患病的 告诉 你 也 .

我也说与你知。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[maɪ] [diˈmɑːnɪk] [neɪm] [hæz; həz] [riːtʃt] [ðə; ði] [ˈhevəns] .
My demonic name has reached the heavens .
我的 恶魔般的 姓名 有 达到 这 天 .

我妖名上达，

[ðɪs] [streɪndʒ] ['taɪt(ə)] [ɪz] [dɪ'si:tf(ə)] .
This strange title is deceitful .
这 奇怪的 标题 是 欺骗性的 .

这怪号欺心。

[tu:; tə] [ɪm'bɑ:rk] [ɑ:n][ðə; ði] ['dʒɜ:rnɪ] ,
To embark on the journey ,
到 启程 在 这 旅行 ,

欲要登去路，

[fɜ:rst] , [wʌn][mʌst; məst][plænt] [gʊd] [si:dz] .
First , one must plant good seeds .
第一的 , 一 必须 植物 好的 种子 .

先须种善因。

[dɪ'lʊ:ʒən] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [rɪtʃ] [oʊvər'naɪt]
Delusional to become rich overnight
妄想 到 变得 富有的 过夜

妄想一朝贵，

[ɪn'veɪdɪŋ] ['hju:mən] ['ri:sɔ:rsɪz] [ænd; ənd] ['ɪndəstriz] .
Invading human resources and industries .
入侵 人类 资源 和 行业 .

将人产业侵。

[wɪ'ðaʊt] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] ['hɑ:dʃɪps] ,
Without considering the hardships ,
没有 考虑 这 艰辛 ,

不思勤苦处，

[ðer; ðər][ɪz][gəʊld][ɪn'saɪd] .
There is gold inside .
那里 是 金子 里面 .

就里有黄金。

[aɪ] , [ðə; ði] ['di:mən] , [eɪ 'em][ðə; ði] ['mæstər] .
I , the demon , am the master .
我 , 这 恶魔 , 是 这 掌握 .

我妖原是主，

[ðɪs] [streɪndʒ] ['kri:tʃər] [keɪm] [tu:; tə] [kɪs] [em 'i:] .
This strange creature came to kiss me .
这 奇怪的 生物 来了 到 吻 我 .

这怪却来亲。

[s'kɒləz] [hæv; həv][noʊ] [fɪkst] ['mæstərz] .
Scholars have no fixed masters .
学者们 有 不 固定的 大师 .

士人无定主，

[ðə; ði] ['kɔ:nflɪkt] [hæz; həz] [kən'tɪnju:ɪd] [tu:; tə] [ðɪs] [deɪ] .
The conflict has continued to this day .
这 冲突 有 持续 到 这 天 .

相闹到如今。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] ['lɪsnd] ,
The Taoist priest listened ,
这 道教 牧师 听着 ,

道士听了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

[soʊ] [ðæts] [waɪ] [juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər][soʊ] [streɪndʒ] .
So that's why you two are so strange .
所以 那就是 为什么 你 二 是 所以 奇怪的 .

“原来你这两怪，

[wʌn] [huː] [helpɪ] [ðə; ði][oʊld] [ˈmænz] [sʌn] [get] [prəˈmoʊtɪd] .
One who helped the old man's son get promoted .
一 WHO 帮助 这 老的 男人的 儿子 得到 推广 .

一个扶助老叟大子上达的，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz][ðə; ði][wʌn] [huː] [ˈruːɪnd] [hɪz; ɪz] [kəˈrɪr] .
One of them was the one who ruined his career .
一 的 他们 曾是 这 一 WHO 毁坏 他的 职业 .

一个是坑陷他废业的。

[ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] ,
In this world ,
在 这 世界 ,

人生世间，

[hiː; hi][ɪz] [ˈdedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [wɜːrk] .
He is dedicated to his work .
他 是 投入的 到 他的 工作 .

他习本份事业，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [helpɪ] .
He should be helped .
他 应该 是 帮助 .

只该扶助他，

[juː; jʊ] [ˈhɑːrtləs] [ˈmaːnstər] !
You heartless monster !
你 狠心 怪物 !

你这欺心怪，

[haʊ] [tuː; tə][træp][hɪm; ɪm]
How to trap him
如何 到 陷阱 他

如何来坑陷他，

[dɪd][,aɪ ˈtiː][ˈruːɪn][hɪz; ɪz] [ˈprɔːmɪsɪŋ] [ˈfjuːtʃər] ?
Did it ruin his promising future ?
做过 它 废墟 他的 有前途 未来 ?

使他废了前程大事？ ”

[dɪˈsiːtf(ə)l] [ænd; ənd] [ɪkˈsentrɪk] :
Deceitful and eccentric :
欺骗性的 和 偏心 :

欺心怪道：

" [huː] [toʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi][soʊ] [æmˈbɪʃəs] ? "
" Who told him to be so ambitious ? "
" WHO 讲述 他 到 是 所以 雄心勃勃 ? "

“谁叫他一心求上进，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stiːl] [dɪˈluːʒənɪ] [əˈbaʊt] [wʌn] [deɪ] [əˈsendɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhevəns] .
He was still delusional about one day ascending to the heavens .
他 曾是 仍然 妄想 关于 一 天 上升 到 这 天 .

一心又妄想着他日登云路，

[haʊ] [tuː; tə] [triːt] [ˈtʃaɪldbɜːrθ]
How to treat childbirth
如何 到 对待 分娩

如何治产，

[həʊ] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪ] [ə; eɪ] ['bɪznəs]
How to establish a business
如何 到 建立 一个 商业

如何立业，

[ðə; ðɪ] ['dɔːtər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['zæŋ, 'zɑːŋ]['fæməli][kʊd; kəd] [br'kʌm] [ə; eɪ]['kɑːŋkjubəɪn] .
The daughter of the Zhang family could become a concubine .
这 女儿 的 这 张 家庭 可以 变得 一个 妾 .

张家之女可妾，

[ðə; ðɪ][lənd][ʌv; əv] [li] ['huː][kæn; kən][biː; bi] [ɪn'veɪdɪd] .
The land of Li Hu can be invaded .
这 土地 的 李 胡 能 是 入侵 .

李户之地可侵，

[ðə; ðɪ] ['di:mən] [ðæt] ['næt(ə)rəli] [ə'sendɪd] [rɪ'tri:tɪd] .
The demon that naturally ascended retreated .
这 恶魔 那 自然 上升 撤退 .

自然上达之妖退脚，

[ðə; ðɪ]['i:v(ə)]['spɪrɪt][ʌv; əv] [dɪ'si:t] [hæz; həz] [ɪn'veɪdɪd] [maɪ]['bɑːdɪ] .
The evil spirit of deceit has invaded my body .
这 邪恶的 精神 的 欺骗 有 入侵 我的 身体 .

我欺心之怪侵身，

[hiː; hi] ['ɔːlweɪz] ['luːzɪz][hɪz; ɪz] [oʊn] [ɪ'nɪʃətɪv] .
He always loses his own initiative .
他 总是 失败 他的 自己的 倡议 .

总是他自失主张，

[dəʊnt] [bleɪm] [juː 'es][fɔːr; fər]['ɑːrgjuːɪŋ] , [juː; jʊ] [tuː] ['di:mənz] .
Don't blame us for arguing , you two demons .
不 责备 我们 为了 争论 , 你 二 恶魔 .

莫怪我两魔作吵。”

[ðə; ðɪ]['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [saɪ,zai,kʰsaɪ,gzai]['dʒɪn'pɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [fʊl'fɪl] [hɪz; ɪz] ['duːtɪz] . "
" Xi Jinping should fulfill his duties . "
" 习 金平 应该 实现 他的 职责 . "

“习本份，

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] ['fjuːtʃər] ,
Thinking about the future ,
思维 关于 这 未来 ,

思前程，

[aɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ][ðə; ðɪ] ['duːtɪ][ʌv; əv][ə; eɪ] ['skɑːləɹ] .
It is also the duty of a scholar .
它 是 还 这 责任 的 一个 学者 .

亦是为士的份内事，

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [prɪ'zʌmptʃʊəsli] [ɪn'veɪd] [ænd; ænd] [siːz] [ðə; ðɪ] [nest] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [suː'pɪriər] ?
Why do you presumptuously invade and seize the nest of the superior ?
为什么 做 你 狂妄地 入侵 和 抢占 这 巢 的 这 优越的 ?

你为何妄来侵夺上达的窝巢？ ”

[dɪ'siːtɪf(ə)] [ænd; ænd] [ɪk'sentɹɪk] :
Deceitful and eccentric :
欺骗性的 和 偏心 :

欺心怪道：

" ['bɪəl] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərəər] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] , "

" **Loyal to the emperor and loving the people** , "

" 忠诚 到 这 皇帝 和 爱 这 人们 , "

“忠君爱民，

[waɪ] [dəunt] [s'kɒləz] [kən'sɪdəər] [ðer; ðər] ['fju:tʃər] ['prɑ:spekts] ?

Why don't scholars consider their future prospects ?

为什么 不 学者们 考虑 他们的 未来 前景 ?

为士的何不把这前程想一想，

[aɪ] [der] [nɑ:t] [kʌm] [tuː; tə] [si:z] [hɪz; ɪz] [nest] .

I dare not come to seize his nest .

我 敢 不是 来 到 抢占 他的 巢 .

我自不敢来夺他的窝巢。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] ['ʃaʊtɪd] :

The Taoist priest shouted :

这 道教 牧师 喊叫 :

道士喝道：

" [naʊ] ['oʊnli] [ə'sɪstəns] [ɪz] [pər'mɪtɪd] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] . "

" **Now only assistance is permitted from above .** "

" 现在 仅有的 协助 是 允许 从 多于 . "

“如今只许上达扶助，

[bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [nɑ:t] ['tɑ:ləreɪt] [jʊr; jər] [dɪ'sɪ:t] .

But I will not tolerate your deceit .

但 我 将要 不是 容忍 你的 欺骗 .

却不容你欺心。”

[dɪ'sɪ:tf(ə)l] [ænd; ənd] [ɪk'sentɹɪk] :

Deceitful and eccentric :

欺骗性的 和 偏心 :

欺心怪道：

" [juː; jʊ] [mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊəsts] [kʌm] [tuː; tə] ['pi:pəlz] [dɔ:z] . . . "

" **You monks and Taoists come to people's doors . . .** "

" 你 僧侣 和 道教徒 来 到 人们的 门 . . . "

“你僧道上人家门，

[dʒʌst][gəʊ] [ə'hed] [ænd; ənd] [kə'lekt] [jʊr; jər]['ɔ:fɜ:ɪŋz, 'ɔfrɪŋz] .

Just go ahead and collect your offerings .

只是 去 前方 和 收集 你的 供品 .

只管化你的斋，

[i:t] [hɪz; ɪz] [fu:d] ,

Eat his food ,

吃 他的 食物 ,

吃他的饭，

[dəunt] ['med(ə)l] [ɪn] ['ʌðər] ['pi:pəlz] ['bɪznəs] .

Don't meddle in other people's business .

不 插手 在 其他 人们的 商业 .

莫要管人闲事。”

['hoʊldɪŋ] [hɪz; ɪz] [gʌn] , [hiː; hi] [θɹʌst] [aɪ 'tiː][æɪt; ət][ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] .

Holding his gun , he thrust it at the Taoist priest .

保持 他的 枪 , 他 推力 它 在 这 道教 牧师 .

执着枪照道士戳来。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔ:rd] [tuː; tə] [mi:t] [hɪm; ɪm] .

The Taoist priest drew his sword to meet him .

这 道教 牧师 画 他的 剑 到 见面 他 .

道士掣剑去迎。

[ˈæftər] [ˈfaɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After fighting for a while ,
后 斗争 为了 一个 尽管 ,

战了一会，

[dɪˈsiːtf(ə)l] , [ˈkʌnɪŋ] , [ænd; ənd] [wiːk] , [ðeɪ] [fled] [ɪn] [dɪˈfiːt] .
Deceitful , cunning , and weak , they fled in defeat .
欺骗性的 , 狡猾 , 和 虚弱的 , 他们 逃亡 在 击败 .

欺心怪力弱败走。

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːsts] [rʌft] [ðer; ðər] .
The Taoist priests rushed there .
这 道教 神父 匆忙 那里 .

这里道士赶去，

[ðə; ðɪ][ˈmɑːnstər] [stəd] [ɑːn][ðə; ðɪ] [bæk] [iːvz] .
The monster stood on the back eaves .
这 怪物 站立 在 这 后退 檐 .

那怪往后屋檐上立着，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫：

" [ˈbrʌðərz] , [kʌm] [ænd; ənd] [help] [ˌjuː ˈes] ! "
" Brothers , come and help us ! "
" 兄弟 , 来 和 帮助 我们 ! "

“兄弟们来助战。”

[tuː] [streɪndʒ] [ˈkriːtʃərz] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [bæk] [ruːm] .
Two strange creatures emerged from the back room .
二 奇怪的 生物 出现 从 这 后退 房间 .

只见那后屋里钻出两个怪来。

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [sɔː] ,
The Taoist priest saw ,
这 道教 牧师 锯 ,

道士看见，

[ˈtɜːrniŋ] [əˈraʊnd] , [aɪ] [sɔː] [ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [ˈentərɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [mʌŋk] .
Turning around , I saw the old man entering with a monk .
转弯 大约 , 我 锯 这 老的 男人 进入 和 一个 僧 .

回头只见老叟同着僧人进来，

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [ðen] [æskt] [wer] [ðɪs] [ˈhaʊs] [wʌz; wəz] .
The Taoist priest then asked where this house was .
这 道教 牧师 然后 问 在哪里 这 房子 曾是 .

道士便问此屋何处，

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [rɪˈplaɪd] :
The old man replied :
这 老的 男人 回复 :

老叟答道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ][ˈbedruːm; ˈbedrʊm][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈsekənd] [sʌn] , [ˈweɪ] [nɑːŋ] . "
" This is the bedroom of the second son , Wei Nong . "
" 这 是 这 卧室 的 这 第二 儿子 , 魏 农 . "

“此乃次子为农的卧房。”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道士笑道：

" [oʊld][mæn] , "
 " **Old man** , "
 " 老的 男人 , "

“老叟，

[hæv; həv][ju:; jʊ] [si:n] ['eni] ['spɪrɪts] [ɔ:r] ['mɒnstəz] [ɑ:n][ðə; ði] [i:vz] ?
 Have you seen any spirits or monsters on the eaves ?
 有 你 已见 任何 烈酒 或者 怪物 在 这 檐 ？

你见屋檐上精怪么？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
 The old man said :
 这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [maɪ][oʊld] [aɪz] [ɑ:r; ər] ['feɪlɪŋ] [em 'i:] , "
 " **My old eyes are failing me** , "
 " 我的 老的 眼睛 是 失败 我 , "

“老拙眼花，

[aɪ][dɪd][nɑ:t] [si:] ['eni] ['spɪrɪts] [ɔ:r] ['mɒnstəz] .
 I did not see any spirits or monsters .
 我 做过 不是 看 任何 烈酒 或者 怪物 .

不曾见有甚精怪。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
 The monk said :
 这 僧 说 :

僧人说：

" [ju:; jʊ] [læk] ['wɪzdəm] . "
 " **You lack wisdom .** "
 " 你 缺少 智慧 . "

“你无慧光，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [si:] [aɪ 'ti:] ?
 How can we see it ?
 如何 能 我们 看 它 ？

如何得见。

[ænd; ænd][æsk][ðə; ði][oʊld][mæn] ,
 And ask the old man ,
 和 问 这 老的 男人 ,

且问老叟，

[haʊ] ['meni] [flɔ:rz] [ɑ:r; ər][ðer; ðər][br'haɪnd][jɔr; jər] [haʊs] ?
 How many floors are there behind your house ?
 如何 许多 楼层 是 那里 在后面 你的 房子 ？

你这屋后几层，

[wer] [ɪz][aɪ 'ti:] ?
 Where is it ?
 在哪里 是 它 ？

却是何处？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [rɪ'plaɪd] :
 The old man replied :
 这 老的 男人 回复 :

老叟答道：

" [ɔ:l] [θri:] [flɔ:rz] [ɑ:r; ər] ['haʊzɪz] [fɔ:r; fər] [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [tʃɪldrən] . "
 " **All three floors are houses for three or four children .** "
 " 全部 三 楼层 是 房屋 为了 三 或者 四 孩子们 . "

“三层都是三子四子住屋。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道:

" [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [streɪndʒ] [θɪŋz] [ɪn] [ˈevri] [ˈleɪər] . "
" There are strange things in every layer . "
" 那里 是 奇怪的 事物 在 每一个 层 . "

“层层有怪。

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [əˈvɔɪd] [aɪ ˈti:] .
You should avoid it .
你 应该 避免 它 :

你且避了，

" [let] [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ju: ˈes] [help] [ju:; jʊ][ˈeksɔ:rsaɪz][ðə; ði] [ˈdi:mən] . "
" Let the two of us help you exorcise the demon . "
" 让 这 二 的 我们 帮助 你 雉 这 恶魔 . "

待我两个与你除妖。”

[ðə; ði][oʊld][mæn][dɪd][æz; əz][hi:; hi][wʌz; wəz][toʊld][ænd; ənd] [went] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈaʊtər] [ru:m] [tu:; tə][hard] .
The old man did as he was told and went to the outer room to hide .
这 老的 男人 做过 作为 他 曾是 讲述 和 去 到 这 外 房间 到 隐藏 :

老叟依言往外屋避去，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ][toʊld][ðə; ði] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] [ˈhaʊshoʊld] [tu:; tə] [əˈvɔɪd] [ðə; ði] [ˈeriə] .
They also told the men and women in the household to avoid the area .
他们 还 讲述 这 男人 和 女性 在 这 家庭 到 避免 这 区域 :

又叫家中男女也都避了。

[ðen] [ðə; ði] [tu:] [ˈmɒnstəz] [ɪˈmɜ:rdʒd] .
Then the two monsters emerged .
然后 这 二 怪物 出现 :

只见那两个怪钻出来，

[hi:; hi] [æskt] [ðə; ði] [ˈtretʃərəs] [ˈmɑ:nstər] :
He asked the treacherous monster :
他 问 这 奸诈 怪物 :

向欺心怪问道:

" [ðɪs] [mʌŋk] , "
" This monk , "
" 这 僧 , "

“这僧、

[wer] [dʌz] [ðə; ði] [wei] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where does the Way come from ?
在哪里 做 这 方式 来 从 ?

道何来? ”

[ðə; ði] [ˈkʌŋɪŋ] [ˈmɑ:nstər] [rɪˈplaɪd] :
The cunning monster replied :
这 狡猾 怪物 回复 :

欺心怪答道:

" [aɪm] [ˈbɪzi] [kəmˈpi:tɪŋ] [wɪð; wɪθ] - [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [nest] . "
" I'm busy competing with Shangda for a nest . "
" 我是 忙碌的 竞争 和 - 为了 一个 巢 . "

“我忙忙的与上达争窝巢，

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [kʌm] [tu:; tə] [əˈsɪst] [ɪn] [kənˈveɪɪŋ] [ðə; ði] [ˈmesɪdʒ] ,
Upon seeing the Taoist priest come to assist in conveying the message ,
之上 看到 这 道教 牧师 来 到 协助 在 传递 这 信息 ,

见了道士来助上达，

[bʌt; bət][aɪ] ['kændɑ:t] [ək'sept] [aɪ 'ti:] .
But I cannot accept it .
但 我 不能 接受 它 。

却不容我，

[ðen] [hi:; hi] [fʊ:t] [ə'genst] [hɪm; ɪm] .
Then he fought against him .
然后 他 战斗 反对 他 。

便与他争战，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['nevər] [æskt] [hɪm; ɪm] [wɜr] [hi:; hi] [keɪm] [frʌm; frəm] .
But they never asked him where he came from .
但 他们 绝不 问 他 在哪里 他 来了 从 。

却不曾问他个来历。”

[ði:z] [tu:] ['mɒnstəz] [wɜ:ɪ; wɜr] ['hoʊldɪŋ] [reɪks] [ɪn][ðer; ðər][hændz] .
These two monsters were holding rakes in their hands .
这些 二 怪物 是 保持 耙子 在 他们的 双手 。

这两怪乃手执着钉钯，

[æskt] :
Asked :
问 。

问道：

" [ðæt] ['daʊɪst] [pri:st] , "
" That Taoist priest , "
" 那 道教 牧师 , "

“那道士、

[wɜr] [dɪd][ðə; ði] [mʌŋk] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did the monk come from ?
在哪里 做过 这 僧 来 从 ？

和尚哪里来的，

[maɪnd][jʊr; jər] [oʊn] ['bɪznəs] ?
Mind your own business ?
头脑 你的 自己的 商业 ？

管人家闲事？ ”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest listened and said :
这 道教 牧师 听着 和 说 。

道士听了道：

" [ænd; ənd] [wʌt] [ɪz][soʊ] [streɪndʒ] [ə'baʊt] [ju:; jʊ] ? "
" And what is so strange about you ? "
" 和 什么 是 所以 奇怪的 关于 你 ？ "

“你却又是甚怪？ ”

[ðoʊz] [tu:] [streɪndʒ] [θɪŋz]
Those two strange things
那些 二 奇怪的 事物

那两个怪，

[wʌn] [ɪz] [kɔ:ld] " ['leɪzɪ] ['di:mən] " .
One is called " Lazy Demon " .
一 是 称为 " 懒惰的 恶魔 " 。

一个称是“懒妖”，

[wʌn] [neɪm] [fɔ:r; fər][aɪ 'ti:][ɪz] " [sləʊθ] ['mɑ:nstər] " .
One name for it is " Sloth Monster " .
一 姓名 为了 它 是 " 树懒 怪物 " 。

一个称是“惰怪”。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [əbˈzɜ:rvd] [hɪz; ɪz] [əˈpɪərəns] :
The Taoist priest observed his appearance :

这 道教 牧师 观察到 他的 外貌 :

道士看他那形状：

[dɪˈfevld] [her] [ænd; ənd] [ber] [fi:t] ,
Disheveled hair and bare feet ,

蓬头垢面 头发 和 裸 脚 ,

蓬头跣足，

[ˈhoʊldɪŋ] [hændz][ænd; ənd] [jɔ:nɪŋ] ,
Holding hands and yawning ,

保持 双手 和 打哈欠 ,

拖手懒腰，

[ə; eɪ] [dɪˈskrɪpʃn] [ʌv; əv] [ˈsʌmwʌn] [ˈsli:pɪŋ] [ˈsaʊndli] .
A description of someone sleeping soundly .

一个 描述 的 某人 睡眠 稳固地 .

一团好睡的形容，

[hi:; hi] [lʊkt] [ˈsʌmwʌt] [drʌŋk] .
He looked somewhat drunk .

他 看起来 有些 醉 .

半似醉酒的模样。

[ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði] [reɪk] [ˈempti] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,
Holding the rake empty in his hand ,

保持 这 耙 空的 在 他的 手 ,

钉钯空执在手，

[hi:; hi][hæd; həd][noʊ] [streŋθ] [left] [æt; ət][ɔ:l] .
He had no strength left at all .

他 有 不 力量 左边 在 全部 .

气力全没些儿。

[aɪ ˈti:] [si:mz] [mɔ:ɾ] [laɪk][ə; eɪ][roʊˈmæntɪk][ænd; ənd] [ˈkerfri:] [taɪm] .
It seems more like a romantic and carefree time .

它 似乎 更多的 喜欢 一个 浪漫的 和 畅快 时间 .

倒像有些风流佳兴，

[ə; eɪ][ˌsɪtʃuˈeɪ(ə)n][ʌv; əv] [ˈbi:ɪŋ] [ˈleɪzi][ænd; ənd] [ʌnˈwɪlɪŋ] [tu:; tə][wɜ:rk] .
A situation of being lazy and unwilling to work .

一个 情况 的 存在 懒惰的 和 不情愿 到 工作 .

好吃懒做的情况。

[ɪf] [ə; eɪ][ˈfɑ:rmər][ɪz] [əˈtækt] [baɪ] [ðɪs] [ˈdi:mən] ,
If a farmer is attacked by this demon ,

如果 一个 农民 是 遭到攻击 经过 这 恶魔 ,

农家若遭这个妖精，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [nɔ:t][bi:; bi][ə; eɪ] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [ˌdɪsəˈpɔɪntmənt] [æt; ət] [θri:] [taɪmz] ?
How could this not be a source of disappointment at three times ?

如何 可以 这 不是 是 一个 来源 的 失望 在 三 时代 ?

怎不叫三时失望。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [læft] [əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] .
The Taoist priest laughed upon seeing this .

这 道教 牧师 笑了 之上 看到 这 .

道士看了笑将起来，

[ˈpɔɪntɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [dɪˈsi:tf(ə)] [ænd; ənd] [ˈwɪkɪd] , [hi:; hi][kɜ:rst; ˈkɜ:rsɪd] :
Pointing at the deceitful and wicked, he cursed :

指向 在 这 欺骗性的 和 邪恶 , 他 被诅咒的 :

指着欺心怪骂道：

" [ju:; jʊ] [kɔ:l] [ðɪs] ['di:mən] [tu:; tə] [help] [ju:; jʊ] ? "

" **You call this demon to help you ?** "

" 你 称呼 这 恶魔 到 帮助 你 ？ "

“你叫这个么魔帮助你，

[ɪts] ['meɪkɪŋ] [ju:; jʊ]['i:v(ə)n] [mɔ:r] [ʌn'lʌki] .

It's making you even more unlucky .

它是 制作 你 甚至 更多的 倒霉 .

越发晦你的气。

[ðeɪ] ['kʊdnt] ['i:v(ə)n] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðəm'selvz] .

They couldn't even take care of themselves .

他们 不能 甚至 拿 关心 的 他们自己 .

他两个连自己也顾不得，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [help] [ju:; jʊ] ?

How can I help you ?

如何 能 我 帮助 你 ？

怎帮得你！ ”

[ðə; ðɪ] [tu:] [streɪndʒ] [men] [skwɪntɪd] [ænd; ənd] [sed] :

The two strange men squinted and said :

这 二 奇怪的 男人 眯着眼 和 说 :

两怪也斜着眼道：

" [dəʊnt] ['wɜ:ri] [ə'baʊt] ['weðər] [aɪ][kæn; kən] [help] [ɔ:r][nɑ:t] . "

" **Don't worry about whether I can help or not .** "

" 不 担心 关于 无论 我 能 帮助 或者 不是 . "

“你也休管我帮得帮不得，

[naʊ] [tel] [em 'i:] [ə'baʊt] [jʊr; jər]['brɪdʒɪnz] .

Now tell me about your origins .

现在 告诉 我 关于 你的 起源 .

且说你两个的来历。

[aɪ] [si:] [ðæt] [ju:; jʊ] [tu:] [brɪ'bɜ:ŋ] [tu:; tə] [tu:] ['dɪfrənt] [ri:'lɪdʒənz] [ænd; ənd] [seks] .

I see that you two belong to two different religions and sects .

我 看 那 你 二 属于 到 二 不同的 宗教 和 教派 .

我看你两个是两教各宗，

[aɪ]['ɔ:f(ə)n] [hɪr] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] ['vaɪɪŋ] [fɔ:r; fər] ['peɪtrənɪdʒ] .

I often hear of people vying for patronage .

我 经常 听到 的 人们 竞争 为了 赞助 .

常闻得彼此争施主，

[boʊstɪŋ] [ə'baʊt] ['fæməli] [trə'dɪʃnz] ,

Boasting about family traditions ,

吹嘘 关于 家庭 传统 ,

夸门风，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [tri:t] [ju:; jʊ][ænd; ənd][maɪ] ['brʌðər] [ɪn] [ðɪs] [wei] [tə'deɪ] ?

How can we treat you and my brother in this way today ?

如何 能 我们 对待 你 和 我的 兄弟 在 这 方式 今天 ？

今日如何一处你兄我弟，

" [ə'fekʃənət] [ænd; ənd] [ə'fekʃənət] ? "

" **Affectionate and affectionate ?** "

" 亲热 和 亲热 ？ "

亲亲热热？ ”

[ðə; ðɪ]['daʊɪst] [pri:st] ['ʃaʊtɪd] :

The Taoist priest shouted :

这 道教 牧师 喊叫 :

道士喝道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] ['pɑːsəbli] [noʊ] [wʌt] [aɪ] , [ə; eɪ] [mʌŋk] , [eɪ 'em] [laɪk] ? "
" **How could you possibly know what I , a monk , am like ?** " "
" 如何 可以 你 可能 知道 什么 我 , 一个 僧 , 是 喜欢 ? "

“你哪里知道我僧、

[ə'ɪdʒənəli] , [ðeɪ] [wɜːr; wər][wʌn] ['fæməli] .
Originally , they were one family .
起初 , 他们 是 一 家庭 .

道原来是一家，

[aɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][brɪ'keɪz, brɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [huː] [duː][nɑːt] [ʌndər'stænd] [ðə; ði]
It is only because there are people in the world who do not understand the
它 是 仅有的 因为 那里 是 人们 在 这 世界 WHO 做 不是 理解 这
[ˈprɪnsəp(ə)lz] .
principles .
原则 .

只因世有不明白道理，

[ðoʊz] [huː] [brɪ'kʌm] [mʌŋks] [ɔːr] [nʌnz] [ɑːr; ər] [kən'sɪdərd] ['vʌlgər] .
Those who become monks or nuns are considered vulgar .
那些 WHO 变得 僧侣 或者 修女 是 经过考虑的 庸俗 .

诤俗出家的，

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'vaɪdɪd][ɪn'tuː] ['dɪfrənt] ['fækʃnz] [ænd; ənd][brɪ'gæən][tuː; tə] [kəm'piːt] .
They then divided into different factions and began to compete .
他们 然后 分割 进入 不同的 派系 和 开始 到 竞争 .

便分门争竞。

[aɪ 'tiː] [siːmz] [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juː 'es] [keɪm] [tə'geðər] .
It seems as if the two of us came together .
它 似乎 作为 如果 这 二 的 我们 来了 一起 .

似我二人一气传来，

[wʌt] ['dɪfrəns] [ɪz][ðer; ðər] ?
What difference is there ?
什么 不同之处 是 那里 ?

何有差别。

[sɪns] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][æsk][em 'iː] [ə'baʊt] [maɪ] ['bækgraʊnd] ,
Since you want to ask me about my background ,
自从 你 想 到 问 我 关于 我的 背景 ,

你既要问我来历，

[let] [em 'iː] [tel] [juː; jʊ] .
Let me tell you .
让 我 告诉 你 .

我且说与你知道。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [ðen] [sed] :
The Taoist priest then said :
这 道教 牧师 然后 说 :

道士乃说道：

[hiː; hi] [left] [ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['fɒrɪsts] [æt; ət][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He left the mountains and forests at a young age .
他 左边 这 山脉 和 森林 在 一个 年轻的 年龄 .

自幼出山林，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [tuː] ['brʌðərz] .
We are two brothers .
我们 是 二 兄弟 .

弟兄吾两个。

[ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɪz][nɑ:t] [mʌt] ['dɪfrənt] .
The appearance is not much different .
这 外貌 是 不是 很多 不同的 .

状貌不殊差，

[aɪ 'ti:][ɪz][bəuθ] [ɪm'pəʊzɪŋ] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] .
It is both imposing and powerful .
它 是 两个都 气势磅礴 和 强大的 .

威风却也大。

['oʊnli][brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv] [ʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði]['spɪrɪt] ,
Only because of understanding the spirit ,

只因识性灵，

[ðə; ði]['saɪk(ə)][ʌv; əv] [rɪ:ɪnkɑ:r'neɪʃn] [hæz; həz] [bɪn] ['brʊkən] .
The cycle of reincarnation has been broken .
这 循环 的 投胎 有 到过 破碎的 .

轮回被觉破。

[maɪ] ['brʌðər] ['entərd] [ðə; ði][zen] ['mɑ:nəsterɪ] .
My brother entered the Zen monastery .
我的 兄弟 进入 这 禅 修道院 .

我兄入禅林，

[hi:; hi] [hɪm'self] [brɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔ:rt(ə)l] [sekt] .
He himself became a member of the immortal sect .
他 他自己 成为 一个 成员 的 这 不朽 教派 .

自把仙门做。

['kʌltɪveɪt] [tu:; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [pə'zesɪŋ] [su:pər'nætʃrəl] ['paʊəz] .
Cultivate to the point of possessing supernatural powers .
培育 到 这 观点 的 拥有 超自然 权力 .

炼得有神通，

[ɪts] [feɪm] [spredz] [fɑ:r][ænd; ənd] [waɪd] .
Its fame spreads far and wide .
它是 名声 传播 远的 和 宽的 .

四海声名播。

['jestərdeɪ] [aɪ] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] ['emɪnənt] ['mʌŋks] ['nʌnəri] .
Yesterday I visited the eminent monk's nunnery .
昨天 我 到访 这 杰出 僧侣的 尼姑庵 .

昨谒高僧庵，

[aɪ][hæv; həv] [kən'sɪdərd] [ɔ:l][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz] .
I have considered all the principles .
我 有 经过考虑的 全部 这 原则 .

道理都参过。

[ðə; ði] ['ti:tʃər] ['pɔɪntɪd] [aʊt][ðə; ði] [weɪ] .
The teacher pointed out the way .
这 老师 尖 出去 这 方式 .

蒙师指路头，

[du:][nɑ:t] [let] [ðə; ði] ['di:mən] [bi:; bi] [bəʊnd] ['rɔ:ŋli] .
Do not let the demon be bound wrongly .
做 不是 让 这 恶魔 是 边界 错 .

缚魅莫教错。

[aɪ] [met] [ju:; jʊ] , [ju:; jʊ] ['di:mən] , [tə'deɪ] .
I met you , you demon , today .
我 遇见 你 , 你 恶魔 , 今天 .

今朝遇你妖，

[self] - [dɪ'livəri] .
Self - delivery .
自己 - 送货 .

自送上门货。

[get] [ə'wei] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm][æz; əz] [su:n] [æz; əz][ˈpɑ:səb(ə)] .
Get away from him as soon as possible .
得到 离开 从 他 作为 很快 作为 可能的 .

急早离他门，

[noʊ] [ni:d] [tu:; tə] [ti:tʃ] [hɪm; ɪm] [haʊ] [tu:; tə] [tʃɑ:p] [daʊn] [wið; wiθ][ə; eɪ] [sɔ:rd] .
No need to teach him how to chop down with a sword .
不 需要 到 教 他 如何 到 劈 向下 和 一个 剑 .

免教剑下剁。

[ðə; ði] [tu:] [ˈmɒnstəz] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The two monsters heard this ,
这 二 怪物 听到 这 ,

两怪听了，

[hi:; hi] [ˈpraɪvətli] [ˈkælkjuleɪtɪd] :
He privately calculated :
他 私下 计算 :

私自计较道：

" [ðɪs] [mʌŋk] , "
" This monk , "
" 这 僧 , "

“这和尚、

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [hæd; həd][sʌm; səm] [ˈbækgraʊnd] .
The Taoist priest had some background .
这 道教 牧师 有 一些 背景 .

道士有些来历，

[aɪ ˈti:][kæn; kən][bi:; bi] [kɔ:ld] [ə; eɪ] [θri:] - [ru:m] [haʊs] .
It can be called a three - room house .
它 能 是 称为 一个 三 - 房间 房子 .

可叫三房、

[ðə; ði] [fɔ:r] [ˈdi:mənz] [ɔ:l] [keɪm] [tu:; tə] [help] .
The four demons all came to help .
这 四 恶魔 全部 来了 到 帮助 .

四房妖魔齐来帮助帮助。”

[dɪ'si:tf(ə)l] [ænd; ənd] [ɪk'sentɹɪk] :
Deceitful and eccentric :
欺骗性的 和 偏心 :

欺心怪道：

" [ˈræʃ(ə)nəl] ,
" rational ,
" 合理的 ,

“有理，

[ˈræʃ(ə)nəl] .
rational .
合理的 .

有理。

[æz; əz][ðə; ði][ʊld] [ˈseɪɪŋ] [ɡoʊz] :
As the old saying goes :
作为 这 老的 说 去 :

古语说得好：』

[θri:] [ˈpʌntʃɪz] [kɑ:nt] [bi:t] [fɔ:r] [hændz] .
Three punches can't beat four hands .
三 拳击 不能 打 四 双手 :

三拳不敌四手。

[ðen] [hi:; hi] [ˈʃaʊtɪd] [ˈlaʊdli] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haʊs] :
Then he shouted loudly towards the back of the house :
然后 他 喊叫 高声 向 这 后退 的 这 房子 :

『”乃向屋后大叫：

" [ˈbrʌðərz] , [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [help] [ju: 'es] [ɪn] [ˈbæt(ə)l] ! "
" Brothers , come out and help us in battle ! "
" 兄弟 , 来 出去 和 帮助 我们 在 战斗 ! " "

“弟兄们齐出来助战！ ”

[ðen] , [ˈsevrəl] [streɪndʒ] [ˈkri:tʃərz] [ˈɪmʒ:rdʒd] [frʌm; frəm] [i:tʃ] [flɔ:r] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bæk] [ru:m] .
Then , several strange creatures emerged from each floor of the back room .
然后 , 一些 奇怪的 生物 出现 从 每个 地面 的 这 后退 房间 :

只见后屋层层都钻出几个怪来。

[bʌt; bət] [wɒts] [soʊ] [streɪndʒ] ?
But what's so strange ?
但 是什么 所以 奇怪的 ?

却是何怪，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 :

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksti] - [sɪks] : [ə; eɪ] [ˈskɑ:lɜ:z] [rɪ'gret] [ænd; ənd] [dɪ'sepʃ(ə)n] [li:d] [tu:; tə] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ;
Chapter Sixty - Six : A Scholar's Regret and Deception Lead to Enlightenment ;
章 六十 - 六 : 一个 学者的 后悔 和 欺骗 带领 到 启示 ;
[frʌm; frəm] [daʊt] [ænd; ənd] [ʌv] , [hi:; hi] [ɪz] [træpt] [baɪ] [ˈdi:mənz]
From Doubt and Love , He is Trapped by Demons
从 怀疑 和 爱 , 他 是 被困 经过 恶魔

第六十六回 士悔妄欺成上达 道从疑爱被妖绳

[ˈæftər] [ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [ˈpri:sts] [ˈbækgraʊnd] , [ðə; ði] [tu:] [ˈleɪzi] [ˈmɒnstəz] . . .
After hearing the Taoist priest's background , the two lazy monsters . . .
后 听力 这 道教 牧师的 背景 , 这 二 懒惰的 怪物 . . .

话说懒惰二怪听了道士来历，

[hi:; hi] [ˈbekənd] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [ˈdi:mənz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [θɜ:rd] [ænd; ənd] [fɔ:rθ] [ru:mz; rʊmz] [ɪn] [ðə; ði]
He beckoned for the demons from the third and fourth rooms in the
他 招手 为了 这 恶魔 从 这 第三 和 第四 房间 在 这
[bæk] [tu:; tə] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [help] .
back to come out and help .
后退 到 来 出去 和 帮助 :

招手儿叫后屋三四房妖魔出来帮助，

[ˈsevrəl] [ˈmɒnstəz] [ˈɪmʒ:rdʒd] [frʌm; frəm] [i:tʃ] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ˈleər] .
Several monsters emerged from each of those layers .
一些 怪物 出现 从 每个 的 那些 层 :

那层层都钻出几个妖怪来。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] , [sɔ:rd] [ɪn] [hænd] , [læft] :
The Taoist priest , sword in hand , laughed :
这 道教 牧师 , 剑 在 手 , 笑了 :

道士执剑在手笑道：

[aɪ] [wɪl] [nɑ:tɪ][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [jər; jər]['brɪdʒɪnz] .
I will not inquire about your origins .
我 将要 不是 查询 关于 你的 起源 .

“我也不审你们来历，

[ðeə(r)] [ɔ:l] ['leɪzi] ['dɛvəlz] ,
They're all lazy devils ,
它们是 全部懒惰的 魔鬼 ,

料着都是懒惰妖精，

[ˈaʊər; ɑ:r][ˈdaʊɪst] [sku:l] [wi:ldz] [ðɪs] [sɔ:rd] [ʌv; əv] ['wɪzdəm] .
Our Taoist school wields this sword of wisdom .
我们的 道教 学校 挥舞 这 剑 的 智慧 .

我道门挥开这把慧剑，

[aɪl] [meɪk] [ju:; jʊ] [dɪsə'pɪr] [wʌn][baɪ][wʌn] .
I'll make you disappear one by one .
患病的 制作 你 消失 一 经过 一 .

叫你一个个灭形。

[bʌt; bət][maɪ] ['si:niər] ['brʌðər] [ɪz] [hɪr] .
But my senior brother is here .
但 我的 高级的 兄弟 是 这里 .

只是我师兄在此，

[,aɪ 'ti:] [stɜ:rd] [hɪz; ɪz] [kəm'pæ(ə)n] [ə'gen] .
It stirred his compassion again .
它 搅拌 他的 同情 再次 .

又动了他慈悲。”

[hi:; hi] [ðen] [ə'drest] [hɪz; ɪz] ['si:niər] ['brʌðər] [æz; əz] :
He then addressed his senior brother as :
他 然后 已解决 他的 高级的 兄弟 作为 :

乃叫师兄：

" [ju:v] [ɪk'spoʊzd] [ðem; ðəm] . "
" You've exposed them . "
" 你已经 裸露 他们 . "

“让你说破了他们，

[tel] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [li:v] [ðə; ðɪ][oʊld] ['mænz] [haʊs] .
Tell him to leave the old man's house .
告诉 他 到 离开 这 老的 男人的 房子 .

叫他离了老叟之门，

[goʊ][faɪnd] [ə'nʌðər] [wei] [aʊt] .
Go find another way out .
去 寻找 其他 方式 出去 .

别项寻头路去罢。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [læft] [ænd; ænd] [sed] :
The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :

僧人笑道：

" ['si:niər] ['brʌðər] , [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [mɪ'steɪkən] . "
" Senior brother , you are mistaken . "
" 高级的 兄弟 , 你 是 错误 . "

“师兄你差矣。

[wɪ'ðəʊt] ['ju:zɪŋ][ə; eɪ] [sɔ:rd] [tu:; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] ,
Without using a sword to kill him ,
没有 使用 一个 剑 到 杀 他 ,

既不用剑剿他，

[hi:; hi][mʌst; məst][bi:; bi][ɪk'spəʊzd] .
He must be exposed .
他 必须 是 裸露 :

必须说破了他，

[kɔ:l] [hɪm; ɪm][mi:][ɜ:r; ər][ˈzæn][ti:] .
Call him Mi Er Zan Ti .
称呼 他 米 呃 赞 ti :

叫他弥耳攢蹄，

[i:tʃ] [ɪz] [ˈi:kwəl] .
Each is equal .
每个 是 平等的 :

各归平等，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hi:; hi] [si:k] [ə'hʌðər] [wei] [aʊt] ?
Why should he seek another way out ?
为什么 应该 他 寻找 其他 方式 出去 ?

又何必叫他别项寻头路。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈmi:nɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] ?
What is the meaning of this world ?
什么 是 这 意义 的 这 世界 ?

世间何事，

[kæn; kən][wi:; wi] [ˈtɑ:lərəɪt] [hɪz; ɪz] [ˈleɪzɪnəs] [ri:tʃɪŋ] [ɪts] [ɪk'stri:m] ?
Can we tolerate his laziness reaching its extreme ?
能 我们 容忍 他的 懒惰 到达 它是 极端 ?

可容他懒惰成精作怪? "

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [ˈsi:nɪər] [ˈbrʌðər] , [haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ][bi:; bi][soʊ] [ʃɒr] [ðæt] [ðə; ði][wɜ:rlɪd] [wəʊnt] [ˈtɑ:lərəɪt] [hɪz; ɪz][ˈleɪzi]
" **Senior brother , how can you be so sure that the world won't tolerate his lazy**
" 高级的 兄弟 , 如何 能 你 是 所以 当然 那 这 世界 惯于 容忍 他的 懒惰的
[ænd; ənd] [ˈwɪkɪd] [ˈneɪtʃər] ? "
and wicked nature ? "
和 邪恶 自然 ? "

“师兄你怎见得世间不容他懒惰精怪? "

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人说：

" [ˈsi:nɪər] [ˈbrʌðər] , [sɪns] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ɑ:n][ðə; ði] [pæθ] . . . "
" **Senior brother , since you are on the path . . . "**
" 高级的 兄弟 , 自从 你 是 在 这 小路 . . . "

“师兄你既在道，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɔ:t] [noʊ] ?
How could I not know ?
如何 可以 我 不是 知道 ?

岂有不知? "

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说：

" [dʒʌst] [prɪ'tend] [aɪ][dəʊnt] [noʊ] . "

" **Just pretend I don't know** . "

" 只是 假装 我 不 知道 . "

“只当我不知，

[pli:z] [ɪk'spleɪn] [aɪ 'ti:] ['klɪrli] .

Please explain it clearly .

请 解释 它 清楚地 .

你且说一个明白，

[ðɪs] [wɪl] [ˈɔ:lsoʊ] [meɪk] [ðə; ði] ['spɪrɪts] [ɪrz] [hɪr] [aɪ 'ti:] [wel] .

This will also make the spirit's ears hear it well .

这 将要 还 制作 这 精神的 耳朵 听到 它 出色地 .

使这精怪听得也好。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] [sed] :

The monk then said :

这 僧 然后 说 :

僧人乃说道：

[ˈspi:kɪŋ] [ʌv; əv] ['leɪzɪnəs] ,

Speaking of laziness ,

请讲 的 懒惰 ,

说懒惰，

[ðæts] ['ri:əli] [bæd] .

That's really bad .

那就是 真的 坏的 .

真不好，

[ðɪs] [ɪz][noʊ] [smɔ:l] ['mætər] , [ɪn'vɔ:lɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['mɪstʃɪvəs] ['pɜ:rs(ə)n] .

This is no small matter , involving a cunning and mischievous person .

这 是 不 小的 事情 , 涉及 一个 狡猾 和 恶作剧 人 .

这精作妖事非小。

[ɪf] [ə; eɪ] ['skɔ:lər] [ɪz] ['leɪzi] ,

If a scholar is lazy ,

如果 一个 学者 是 懒惰的 ,

士若懒，

[ə'spaɪərɪŋ][tu:; tə][hæv; həv] ['ɪnʌf] [tu:; tə] [i:t] [ænd; ənd] [wɛr]

Aspiring to have enough to eat and wear

有抱负的 到 有 足够的 到 吃 和 穿

志温饱，

[ðə; ði] ['jeləʊd] [skroʊlz][ænd; ənd][ðə; ði][dɪm] ['læmplaɪt] [hæv; həv][ɔ:l] [gɔ:n] [tu:; tə] [weɪst] .

The yellowed scrolls and the dim lamplight have all gone to waste .

这 泛黄 卷轴 和 这 暗淡 灯光 有 全部 已消失 到 浪费 .

黄卷青灯都废了。

[wen] [wɪl] [wi:; wi] [sprɛd] ['aʊər; ɑ:r] [wɪŋz] [ænd; ənd] [sɔ:r] ['ɪntu:][ðə; ði] [blu:] [skaɪ] ?

When will we spread our wings and soar into the blue sky ?

什么时候 将要 我们 传播 我们的 翅膀 和 翱翔 进入 这 蓝色的 天空 ?

何时奋翅腾青云，

[taɪm] [flaɪz] , [ænd; ənd][wi:; wi] [grəʊ] [oʊld] .

Time flies , and we grow old .

时间 苍蝇 , 和 我们 生长 老的 .

看看时日催人老。

[ɪf] ['fɑ:rmɜ:z] [ɑ:r; ər] ['leɪzi] ,

If farmers are lazy ,

如果 农民 是 懒惰的 ,

农若懒，

[ðə; ði] [fi:ldz] [ɑ:r; ə] [ˌoʊvərˈgroʊn] [wið; wiθ] [wi:dz] .

The fields are overgrown with weeds .
这 字段 是 长得太茂盛了 和 杂草 .

田多草，

[aɪ][sɪt][ænd; ənd] [wɑ:tʃ] [ðə; ði][raɪs] ['si:diŋz] [ˈwiðər] [ænd; ənd][daɪ] [i:tʃ] [deɪ] .

I sit and watch the rice seedlings wither and die each day .
我 坐 和 手表 这 米 幼苗 枯萎 和 死 每个 天 .

坐看禾苗日枯槁。

[ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv] [fi:ldz] [bʌt; bət][dəʊnt] [ˈkʌltɪveɪt] [ðəm; ðəm] , [jʊr; jər] [ˈweəhaʊsɪz] [wɪl] [bi:; bi] [ˈempti] .

If you have fields but don't cultivate them , your warehouses will be empty .
如果 你 有 字段 但 不 培育 他们 , 你的 仓库 将要 是 空的 .

有田不耕仓廩虚，

[ˈi:tiŋ] [θri:] [mi:lz] [ə; eɪ] [deɪ] [ɪz] [stiɪl] [tu:] [ˈlɪt(ə)] .

Eating three meals a day is still too little .
吃 三 餐 一个 天 是 仍然 也 小的 .

日食三餐毕竟少。

[ɪf] [wʌn] [ɪz] [ˈleɪzi] ,

If one is lazy ,
如果 一 是 懒惰的 ,

工若惰，

[ðə; ði] [skiɪl] [ɪz][nɔ:t] [gʊd] .

The skill is not good .
这 技能 是 不是 好的 .

艺不巧，

[wer] [kæn; kən][wʌn][faɪnd] [ˈtru:li] [ˈeksələnt] [fu:d] ?

Where can one find truly excellent food ?
在哪里 能 一 寻找 真的 出色的 食物 ?

若要称良何处讨。

[tu:; tə][du:] [ˈsʌmθɪŋ] [wel] , [wʌn][mʌst; məst][bi:; bi][ˈdɪlɪdʒənt] .

To do something well , one must be diligent .
到 做 某物 出色地 , 一 必须 是 勤奋 .

欲善其事必须勤，

[ˈweɪstɪd] [taɪm] [ænd; ənd][ˈoʊnli] [rɪˈɡret] .

Wasted time and only regret .
浪费 时间 和 仅有的 后悔 .

误了工夫空懊恼。

[ˈdʒi:ə] -
Jia Ruolai
贾 -

贾若懒，

[les] [ˈprə:fɪt] ,

Less profit ,
较少的 利润 ,

利须少，

[ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [haɪ] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] , [jet] [aɪ] [noʊ] [nɔ:t] [wen] [aɪˈti:] [ˈraɪzɪz] .

The sun is high in the sky , yet I know not when it rises .
这 太阳 是 高的 在 这 天空 , 然而 我 知道 不是 什么时候 它 上升 .

红日三竿不知晓。

[noʊ] [ˈbɪznəs] [ɪz] [ˈbi:ɪŋ] [kənˈdʌktɪd] [ɪn][ðə; ði] [i:st] , [west] , [saʊθ] , [ɔ:r] [nɔ:rθ] .

No business is being conducted in the east , west , south , or north .
不 商业 是 存在 实施 在 这 东方 , 西方 , 南 , 或者 北 .

东西南北不经营，

[ˈkæpɪt(ə)] [hæz; həz] [bɪn] [bɔːst] [ɪn] [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] .
Capital has been lost in education .
首都 有 到过 丢失的 在 教育 .

资本从教都折了。

[ˈæftər] [ðə; ði] [mʌŋk] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the monk finished speaking ,
后 这 僧 完成的 请讲 ,

僧人说罢，

[ðə; ði] [ˈferi] [læft] [əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :
The fairy laughed upon hearing this :
这 仙女 笑了 之上 听力 这 :

妖精听了笑道：

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [biːst] [ɪn] [ˈhjuːmən] [fɔːrm] .
You are a beast in human form .
你 是 一个 兽 在 人类 形式 .

“你人面兽心，

[wʌt] [ɪz] [sed] [merks] [sens] .
What is said makes sense .
什么 是 说 制作 感觉 .

说的虽然近理，

[ˈɪznt] [ə; eɪ] [ˈbiːsts] [hɑːrt] [ə; eɪ] [ˈdiːmən] ?
Isn't a beast's heart a demon ?
不是 一个 野兽的 心 一个 恶魔 ?

兽心难道非是妖怪，

[haʊ] [kʊd; kəd] [juː; jʊ] [haɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [frʌm; frəm] [ˌem ˈiː] !
How could you hide it from me !
如何 可以 你 隐藏 它 从 我 !

怎么瞒得我！ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

[ˈmaɪ] [hɑːrt] [ɪz] [ˈraɪtʃəs] , "
" My heart is righteous , "
" 我的 心 是 正义 , "

“我心地正，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː] [wɜːr; wər] [ə; eɪ] [ˈdiːmən] , [ˌaɪ ˈtiː] [ˈwʊdnt] [biː; bi] [streɪndʒ] ;
Even if it were a demon , it wouldn't be strange ;
甚至 如果 它 是 一个 恶魔 , 它 不会 是 奇怪的 ;

便是妖也不为怪；

[jɔːr; jər] [hɑːrt] [ɪz] [nɑːt] [ˈʌpraɪt] .
Your heart is not upright .
你的 心 是 不是 直立 .

你心地不正，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] [ˈmɔːnstər] , [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈdiːmən] .
Even if it is not a monster , it is a demon .
甚至 如果 它 是 不是 一个 怪物 , 它 是 一个 恶魔 .

便非怪也为妖。

[huː] [nuː] [ðæt] [bɪˈsɑːdz] [ˈiːv(ə)] [ɪnˈtenʃən] , [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [juː ˈes] . . .
Who knew that besides evil intentions , the two of us . . .
WHO 知道 那 除了 邪恶的 意图 , 这 二 的 我们 . . .

怎知我两个除了恶念，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [aɪ ˈti:] [ɪz] [nɑ:t] [ðə; ði] [hɑ:rt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [bi:st] ,
Even if it is not the heart of a beast ,
甚至 如果 它 是 不是 这 心 的 一个 兽 ,
便非兽心,

[ɪts] [streɪndʒ] , [bʌt; bət] [nɑ:t] [streɪndʒ] .
It's strange , but not strange .
它是 奇怪的 , 但 不是 奇怪的 .

虽怪不怪,

[faɪnd][ə; eɪ] [gʊd] [ˈti:tʃər] ,
Find a good teacher ,
寻找 一个 好的 老师 ,

投了明师,

[ðæt] [meɪks] [ˈi:v(ə)n] [mɔ:r] [sens] .
That makes even more sense .
那 制作 甚至 更多的 感觉 .

说得更有理。”

[ðə; ði] [ˈmɔ:nstər] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The monster listened and said :
这 怪物 听着 和 说 :

妖怪听了道:

" [əˈpɑ:rt] [frʌm; frəm] [jɜr; jər] [ˈi:v(ə)l] [ɪnˈtenʃən] , [ju:; jʊ] [tu:] . . . "
" Apart from your evil intentions , you two . . . "
" 除 从 你的 邪恶的 意图 , 你 二 . . . "
“二位除了恶念,

[aɪ] [tʃoʊz] [ðæt] [waɪz] [ˈti:tʃər] .
I chose that wise teacher .
我 选择 那 明智的 老师 .

投了那个明师,

[ðeɪ] [bɪˈkeɪm] [mʌŋks] [ænd; ənd] [ˈdɑʊɪst] [pri:sts] .
They became monks and Taoist priests .
他们 成为 僧侣 和 道教 神父 .

做了和尚道士,

[ɪz] [ðæt] [nɑ:t] [streɪndʒ] ?
Is that not strange ?
是 那 不是 奇怪的 ?

便不为怪? ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道:

" [wi:; wi] [bəuθ] [peɪd] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu:; tə] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] . "
" We both paid homage to a high - ranking monk . "
" 我们 两个都有薪酬的 尊敬 到 一个 高的 - 排行 僧 . "

“我两个拜了高僧,

[frʌm; frəm] - [ˈtemp(ə)l]
From Haichao Temple
从 - 寺庙

从海潮庵来,

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈpraɪər] [ɪnˈtenʃ(ə)n] .
There is a prior intention .
那里 是 一个 事先的 意图 .

有愿在先,

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [meɪk] [θɪŋz] ['iːziə] [fɔːr; fər][juː; jə] .
We need to make things easier for you .
我们 需要 到 制作 事物 更轻松 为了 你 。

要行些方便。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [fɔːr] [sʌnz] [tuː; tə][biː; bi][rɪ'spɑːnsəb(ə)] [ɪn][ðer; ðər] [wɜːrk] .
The old man instructed his four sons to be responsible in their work .
这 老的 男人 指示 他的 四 儿子们 到 是 负责任的 在 他们的 工作 。

这老叟训四子本份事业，

[bʌt; bət][juː; jə] ['mɒnstəz] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] [ɑːr; ər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['rʌkəs] [ænd; ənd] [dɪ'stɜːrɪŋ] [θɪŋz] .
But you monsters and spirits are making a ruckus and disturbing things .
但 你 怪物 和 烈酒 是 制作 一个 骚动 和 令人不安 事物 。

却被你们精怪闹吵不安，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɔːsəbli] [let] [juː; jə][gʊ] !
How could we possibly let you go !
如何 可以 我们 可能 让 你 去 ！

我两人怎肯放饶了你！ ”

[noʊ] ['wʌndər] :
No wonder :
不 想知道 。

怪道：

[tuː; tə][biː; bi] ['ɑːnɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 。

“实不瞒你说，

[ðæt] [oʊld][mæn][wʌz; wəz] ['eɪb(ə)] [tuː; tə] ['dɪsəplɪn] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə][biː; bi] ['duːtɪf(ə)] .
That old man was able to discipline his son to be dutiful .
那 老的 男人 曾是 有能力的 到 纪律 他的 儿子 到 是 尽职尽责的 。

那老叟能训子本份，

[wʌn] ['kænɔːt] [ˌnesə'serəli] [stɪk] [tuː; tə] [wʌnz] [lɑːt][ænd; ənd][nɑːt] [tʃeɪndʒ] [wʌnz] [weɪz] .
One cannot necessarily stick to one's lot and not change one's ways .
一 不能 一定 戳 到 一个人的很多 和 不是 改变 一个人的 方式 。

不能必子守份不更。

[huː] [tɔːt] [hɪz; ɪz] [fɔːr] [sʌnz] [tuː; tə][biː; bi][soʊ] ['leɪzi] [ænd; ənd] ['ɪndələnt] ?
Who taught his four sons to be so lazy and indolent ?
WHO 教授 他的 四 儿子们 到 是 所以 懒惰的 和 懒惰的 ？

谁教他四子懒惰的不勤，

[dɪ'sɪːtɪf(ə)] [dɪ'luːʒənz] ,
Deceitful delusions ,
欺骗性的 妄想 。

欺心的妄想，

[ðɪs] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] , [ɪn'dʌstriəl] , [ænd; ənd] [kə'mɜːrɪ(ə)] ['sektər] . . .
This agricultural , industrial , and commercial sector . . .
这 农业 ， 工业的 ， 和 商业的 行业 。

这农工商，

[wʌnz] [juː; jə] [brɪ'kʌm] ['leɪzi] , [juː; jə] [luːz] [ɔːl] [self] - [ˌmoʊtɪ'veɪ(ə)n] .
Once you become lazy , you lose all self - motivation .
一次 你 变得 懒惰的 ， 你 失去 全部 自己 - 动机 。

一懒无复自励。

['iːv(ə)n] [ðoʊz] [huː] [dɪ'sɪːv] [ˈʌðər] [kæn; kən] [stɪl] [faɪnd][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [tuː; tə][ˈdʒʌstɪfaɪ][ðer; ðər] ['ækjnz] .
Even those who deceive others can still find a reason to justify their actions .
甚至 那些 WHO 欺骗 其他的 能 仍然 寻找 一个 原因 到 证明合法 他们的 行动 。

那欺心的尚有道理能明，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] , [ðɪs] [dɪˈsiːtf(ə)] [ˈdiːmən] ,
Therefore , I , this deceitful demon ,
所以 , 我 , 这 欺骗性的 恶魔 ,

所以我这欺心妖魔，

[hiː; hi] [ˈhæznt] [bɪn] [sent] [tuː; tə][ðə; ði][erˈliːt; ɪˈliːt][ˈbæt(ə)] [jet] .
He hasn't been sent to the elite battle yet .
他 还没有 到过 发送 到 这 精英 战斗 然而 .

还不曾把他上达精战去。”

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈmɑːnstər] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the monster finished speaking ,
后 这 怪物 完成的 请讲 ,

妖怪说罢，

[ðeɪ] [stiːl] [krɔːld] [ˈʌndər] [ðə; ði] [iːvz] .
They still crawled under the eaves .
他们 仍然 爬行 在下面 这 檐 .

依旧往屋檐下钻进去。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [sɔː] [aɪ ˈtiː] ,
The Taoist priest saw it ,
这 道教 牧师 锯 它 ,

道士见了，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋk] :
He said to the monk :
他 说 到 这 僧 :

向僧人说：

" [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[wʌt] [juːv] [sed] . . .
What you've said . . .
什么 你已经 说 . . .

你这一番讲，

[ðeɪ] [kæn; kən][ˈoʊnli] [wer] [ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈmɑːnstər] .
They can only wear the form of a monster .
他们 能 仅有的 穿 这 形式 的 一个 怪物 .

只能服妖怪之形，

[ʌnˈeɪb(ə)][tuː; tə] [səbˈduː] [ðə; ði] [ˈdiːmənz] [hɑːrt] .
Unable to subdue the demon's heart .
无法 到 征服 这 恶魔的 心 .

未能服妖怪之心。

[aɪ ˈtiː] [siːmz] [ðæt] [ɪˈlɪmɪneɪtɪŋ] [ˈdiːmənz] [ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] . . .
It seems that eliminating demons and monsters . . .
它 似乎 那 消除 恶魔 和 怪物 . . .

看来除妖灭怪，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [wɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
You must win his heart .
你 必须 赢 他的 心 .

要服他心。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [səb'du:] [ðə; ði] [hɑ:rt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['di:mən] , "
" **Subdue the heart of the demon** , "
" 征服 这 心的 这 恶魔 , "
" 服妖怪之心，

[its] ['betər] [tu:; tə]['lɪs(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] ['hoʊ,moʊnɜ:z] [wɪʃɪz] .
It's better to listen to the homeowner's wishes .
它是 更好的 到 听 到 这 房主 愿望 .
不如服屋主之心。

[ˈpi:pəlz] ['hɑʊzɪz] [ɑ:r; ər][ɪn] [ə'kɔ:rdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [b:(r)dz] [hɑ:rt] .
People's houses are in accordance with the Lord's heart .
人们的 房屋 是 在 根据 和 这 主场 心 .
人家屋从主心，

[ðə; ði] [kə'nek(ə)n] [br'twi:n] [gʊd] [ænd; ənd]['i:v(ə)]
The connection between good and evil
这 联系 之间 好的 和 邪恶的
邪正所系，

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ðə; ði] [fɔ:r] [sʌnz] [ɑ:r; ər] [ˈʌpraɪt] [ænd; ənd] [ˈɑ:nɪst] .
For example , the four sons are upright and honest .
为了 例子 , 这 四 儿子们 是 直立 和 诚实的 .
比如四子从心正大，

[steɪ] [tru:] [tu:; tə][jɔr; jər] [kɔ:r] ['bɪznəs] .
Stay true to your core business .
停留 真的 到 你的 核 商业 .
坚守本业，

[wɪ'dəʊt] [dɪ'lu:ʒn] [ɔ:r] ['leɪzɪnəs] ,
Without delusion or laziness ,
没有 错觉 或者 懒惰 ,
无妄无惰，

[wer] [du:] ['di:mənz] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where do demons come from ?
在哪里 做 恶魔 来 从 ?
妖自何来？

[maɪ] ['si:niər] ['brʌðər] [ænd; ənd][aɪ] [met] [ðə; ði][oʊld] ['mænz] [fɔ:r] [sʌnz] .
My senior brother and I met the old man's four sons .
我的 高级的 兄弟 和 我 遇见 这 老的 男人的 四 儿子们 .
我与师兄且相会老叟的四子，

[si:] [wʌt] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ɪz] .
See what the root cause is .
看 什么 这 根 原因 是 .
看是何等根因，

[ðen] [aɪ 'ti:] [wɪl] [bi; bi] [gʊd] [tu:; tə]['eksɔ:rsaɪz] ['di:mənz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] .
Then it will be good to exorcise demons and monsters .
然后 它 将要 是 好的 到 雉 恶魔 和 怪物 .
便好除妖灭怪。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :
道士说：

" ['ræʃ(ə)nəl] ,
" **rational** ,
" 合理的 ,
“有理，

[ˈræ(ə)nəl] . " **rational** . " 合理的 . "

有理。”

[ðə; ði] [tu:] [ðen] [went] [aʊt] [tu;; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] . **The two then went out to the front of the hall** . 这 二 然后 去 出去 到 这 正面 的 这 大厅 .

二人乃出得堂前，

[ðə; ði][oʊld][mæn][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [fɔ:r] [sʌnz] . **The old man was sitting in the hall with his four sons** . 这 老的 男人 曾是 坐着 在 这 大厅 和 他的 四 儿子们 .

只见老叟同着四个儿子坐在堂中，

[ðə; ði] [mʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [bəuθ] [lʊkt] ['sʌmwʌt] ['sɑ:roʊfl] . **The monk and the Taoist priest both looked somewhat sorrowful** . 这 僧 和 这 道教 牧师 两个都 看起来 有些 悲伤 .

见僧道两个半带愁容，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hæf] - [smaɪl] , **With a half - smile** , 和 一个 一半 - 微笑 ,

半带笑貌，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第83/127页

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" ['mæstərz] , "
" **Masters** , "
" 大师 , "

“二位师父，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['di:mən] [ɪz] ['meɪkɪŋ] [nɔɪz] [ɪn][maɪ] [haʊs] ?
What kind of demon is making noise in my house ?
什么 种类 的 恶魔 是 制作 噪音 在 我的 房子 ?

我家屋内果是何妖作吵？

[wʌt] ['kri:tʃər] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['spɪrɪt] ?
What creature has become a spirit ?
什么 生物 有 变得 一个 精神 ?

何物成精？ ”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [jɔː; jər] [hoʊm] [ə'ɪndʒənəli] [hæd; həd][noʊ] ['mɒnstəz] . "
" **Your home originally had no monsters** . "
" 你的 家 起初 有 不 怪物 : "

“你家原无妖怪，

[aɪ 'ti:] [si:mz] [ðeə(r)] [ɔ:l][dʒʌst] ['haʊshoʊld] [ˈɡoʊsts] ['pleɪŋ] [trɪks] [ɑ:n] [i:tʃ] ['ʌðər] .
It seems they're all just household ghosts playing tricks on each other .
它 似乎 它们是 全部 只是 家庭 鬼魂 玩耍 技巧 在 每个 其他 :

看来都是家鬼弄家神。

[æz; əz][ðə; ðɪ] ['seɪɪŋ] [goʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

俗语说得好：』

[streɪndʒ] [θɪŋz] [ɑ:r; ər] [kɔ:zd] [baɪ][ðə; ðɪ][maɪnd] .
Strange things are caused by the mind .
奇怪的 事物 是 导致 经过 这 头脑 :

怪由心作。

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz]['ɔ:lsoʊ] [sed] :
It was also said :
它 曾是 还 说 :

『又说：』

[ɪts] ['nʌθɪŋ] [ʌn'ju:zuəl] .
It's nothing unusual .
它是 没有什么 异常 :

见怪不怪，

" [wer] [ɪz][ðə; ði] ['mɑ:nstər] ? "

" Where is the monster ? " "

" 在哪里 是 这 怪物 ? " "

哪里有怪？ "

[sai,zai,ksai,gzai] ['dʒɪn'pɪŋz] ['du:ti] [ɪz][tu:; tə] [fʊl'fɪl] [hɪz; ɪz] [rɪ'spɔ:nsə'bɪlətɪz] .
Xi Jinping's duty is to fulfill his responsibilities .
 习 金平的 责任 是 到 实现 他的 职责 .
 习本份事业，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
 这 道教 牧师 说 :
 道士说:

[juː; jʊ][hæv; həv] [riːvʃuːd] [jɔː; jər][ˈmeɪdʒər] .
You have reviewed your major .
 你 有 已审核 你的 主要的 .
 你曾温习本业，

[du:] [ju:, jə] ['hɑ:rbər] [θɔ:ts] [ʌv; əv] [self] - [dɪ'sep(ə)n] ?
Do **you** **harbor** **thoughts** **of** **self** - **deception** ?
 做 你 港口 想法 的 自己 - 欺骗 ?
 有自欺欺人之念么？

[ə; eɪ] ['ri:əl] [mæn][hæz; həz][hɪz; ɪz] [oʊn] [rɪspɔːnsə'bɪlətɪz] .
A real man has his own responsibilities .
 一个 真实的 男人 有 他的 自己的 职责 .
 大丈夫有份内事业，

[nɑ:t][ə; eɪ][bɪt] ['leɪzi] ,
Not a bit lazy ,
不是 一个 少量 懒惰的 ,

一毫不可懒惰，

['hævɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'lu:ʒənl] [maɪnd] ,
Having a delusional mind ,
拥有 一个 妄想 头脑 ,

有妄外心肠，

[nɑ:t][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [hər] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['weɪstɪd] .
Not a single hair should be wasted .
不是 一个 单身的 头发 应该 是 浪费 .

一毫不可妄生。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] [s'kɒləz] ,
For example , those who are scholars ,
为了 例子 , 那些 WHO 是 学者们 ,

比如为士的，

['lɔɪəl] [tu:; tə][ðə; ði] ['empərəər] [ænd; ənd] [lʌv] [ðə; ði] ['pi:p(ə)]
Loyal to the emperor and love the people
忠诚 到 这 皇帝 和 爱 这 人们

忠君爱民，

[ðɪs] [ɪz][maɪ][dʒɑ:b] .
This is my job .
这 是 我的 工作 .

这是份内事业，

[ðen] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] ['pɑ:vərti] , [wʌn] [θɪŋks] [ʌv; əv] [haʊ] [tu:; tə] [ə'tʃɪ:v] [sək'ses] .
Then , from the time of poverty , one thinks of how to achieve success .
然后 , 从 这 时间 的 贫困 , 一 思考 的 如何 到 达到 成功 .

便从穷时思达日，

['dɪlɪdʒənt][ænd; ənd] [ˈhɑ:rd'wɜ:rkɪŋ]
Diligent and hardworking
勤奋 和 任劳任怨

勤勤勉勉，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['di:mənz] [ɪn][ðə; ði] ['ʃæ,douz] .
There are demons in the shadows .
那里 是 恶魔 在 这 阴影 .

就是暗地有妖魔，

[aɪ 'ti:] [ɪz]['ɔ:lsou][ə; eɪ]['spɪrɪt] [ðæt] [ə'sendz] [tu:; tə] ['hev(ə)n] ;
It is also a spirit that ascends to heaven ;
它 是 还 一个 精神 那 上升 到 天堂 ;

也是上达的精怪；

[ɪf] [aɪ 'ti:] [ɪk'si:dz] [wʌnz] ['du:tɪ] ,
If it exceeds one's duty ,
如果 它 超过 一个人的 责任 ,

若是出了份内，

[hæv; həv][ə; eɪ] [bi:] [ɪn] [wʌnz] ['bɑ:nɪt] ,
have a bee in one's bonnet ,
有 一个 蜜蜂 在 一个人的 引擎盖 ,

胡思乱想，

[wʌnz] [wʌn] [geɪnz] ['ɑ:nər] ,
Once one gains honor ,
一次 一 收益 荣誉 ,

一旦身荣，

[haʊ] [ænd; ənd] [haʊ] ,
How and how ,
如何 和 如何 ;

如何如何，

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [bɪ'zɑ:r] [ɪk'stɜ:rn(ə)] [fə'nɑ:mɪnə] .
This is what is meant by strange and bizarre external phenomena .
这 是 什么 是 意思是 经过 奇怪的 和 怪异 外部的 现象 .

这便是妄外跷蹊古怪，

[ðen] ['i:v(ə)] ['spɪrɪts] ['si:krətli] [ə'rouz] .
Then evil spirits secretly arose .
然后 邪恶的 烈酒 偷偷 出现 .

便有邪魔暗生，

[blɔ:k] [jʊr; jər] [wei] [ʌp] .
Block your way up .
堵塞 你的 方式 向上 .

把你的上达路阻，

[ðɪs] ['mɑ:nstər] [ɪz] ['goʊɪŋ] [tu:; tə] [kɔ:z] [mɔ:r] ['trʌb(ə)] [ænd; ənd] [dɪ'zæstər] .
This monster is going to cause more trouble and disaster .
这 怪物 是 去 到 原因 更多的 麻烦 和 灾难 .

这妖怪还要作灾作祸。”

[ðə; ði][oʊld] ['mænz] ['eldɪst] [sʌn] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The old man's eldest son heard this ,
这 老的 男人的 长子 儿子 听到 这 ,

老叟的长子听了，

[hi:; hi]['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd][ænd; ənd] [sed] :
He nodded and said :
他 点头 和 说 :

点头说道：

" [ðɪs] ['daʊɪst] [pri:st] [spʊk] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɑ:təm] [ʌv; əv][maɪ] [hɑ:rt] . "
"**This Taoist priest spoke from the bottom of my heart** . "
" 这 道教 牧师 辐 从 这 底部 的 我的 心 . "

“这道士说着我肺腑，

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [taɪm] [wen] [aɪ] [kən'saɪsli] ['pɒndəd] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] . . .
Thinking back to the time when I concisely pondered the meaning . . .
思维 后退 到 这 时间 什么时候 我 简洁地 沉思 这 意义 . . .

想当日简练揣摩之时，

[ɑ:n][ðə; ði] [deɪ] [wen] [wʌn][ɪz][soʊ] [pli:zd] [wɪð; wɪθ] [wʌn'self] [ðæt] [wʌn] [fə'gets] [tu:; tə] [spi:k] ,
On the day when one is so pleased with oneself that one forgets to speak ,
在 这 天 什么时候 一 是 所以 高兴 和 自己 那 一 忘记了 到 说话 ,

得意忘言之日，

[bʌt; bət][æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [hi:; hi] [dɪ'lɪbəɾətli] [dɪd][nɑ:t] [fʊl'fɪl] [hɪz; ɪz] ['du:tɪz] .
But as expected , he deliberately did not fulfill his duties .
但 作为 预期的 , 他 故意地 做过 不是 实现 他的 职责 .

却果然存心不在份内，

[θɔ:ts] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [streɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪlm] [ʌv; əv] [dɪ'lu:ʒn] .
Thoughts should not stray from the realm of delusion .
想法 应该 不是 流浪 从 这 领域 的 错觉 .

思出妄外。

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑ:n] , [let] [hɪm; ɪm] , [ðə; ði] ['mɑ:nstər] , [meɪk] [hɪz; ɪz] [nɔɪz] .
From now on , let him , the monster , make his noise .
从 现在 在 , 让 他 , 这 怪物 , 制作 他的 噪音 .

从今随他妖怪作吵，

[stɪl] [ni:d] [tu:; tə] [fʊl'fɪl] [maɪ] ['du:tɪz] [æz; əz][ə; eɪ] ['skɑ:lər] .
still need to fulfill my duties as a scholar .
仍然 需要 到 实现 我的 职责 作为 一个 学者 .

我还习我份内士人。”

[aɪ][wʌz; wəz] [kən'vɪnst] [baɪ][ðə; ði] ['daʊɪst] ['pri:sts] [wɜ:rdz] [dʒʌst] [naʊ] .
I was convinced by the Taoist priest's words just now .
我 曾是 确信 经过 这 道教 牧师的 字 只是 现在 .

方才心服道士之言，

[aɪ] [rɪ'gret] [maɪ] ['rekləsənəs] [ðæt] [deɪ] .
I regret my recklessness that day .
我 后悔 我的 鲁莽 那 天 .

懊悔当日之妄，

[hɪz; ɪz] [feɪs] ['sʌd(ə)nli] [gləʊd] .
His face suddenly glowed .
他的 脸 突然 发光 .

满面顿生光彩。

[ðə; ði] [mʌŋk] [sɔ:ɪ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
The monk saw this and said :
这 僧 锯 这 和 说 :

僧人见了说：

" [sɜ:r] , "
" **Sir** , "
" 先生 , "

“大先生，

[ðə; ði] ['mɔ:nstər] ['kæna:t] [rɪ'meɪn] [ɪn][jɔr; jər] [haʊs] .
The monster cannot remain in your house .
这 怪物 不能 保持 在 你的 房子 .

你屋内妖怪存身不住也。”

[s'kɒləz] , [pli:z] ['lɪs(ə)n]
Scholars , please listen
学者们 , 请 听

士人听得，

[ðə; ði] [hɑ:rt] ['entərz] [ðə; ði] [haʊs] ,
The heart enters the house ,
这 心 进入 这 房子 ,

心入屋内，

[ə; eɪ] [flæʃ] [ʌv; əv] [laɪt] [wʌz; wəz] [si:n] .
A flash of light was seen .
一个 闪光 的 光 曾是 已见 .

只见一个火光，

[æz; əz] [braɪt] [æz; əz][sta:rz]
As bright as stars
作为 明亮的 作为 明星

灿烂如星，

['spɑ:rkɪŋ] [ænd; ənd] ['dæzɪŋ] ,
Sparkling and dazzling ,
闪闪发光 和 耀眼的 ,

闪烁耀目，

[hi:; hi] [rɒʊld] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] ['dɪsə'pɪəd] .
He rolled out of the house and disappeared .
他 滚动 出去 的 这 房子 和 消失 .

在屋滚出不见。

[ðə; ði] ['eldɪst] [sʌn] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [sed] [tu;; tə][ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] :
The eldest son went out of the house and said to the monks and Taoists :
这 长子 儿子 去 出去 的 这 房子 和 说 到 这 僧侣 和 道教徒 :

长子出屋向僧道说：

" ['mɒnstəz] [hæv; həv] [ˈɔ:lweɪz] [bɪn] [noʊn] [fɔ:r; fər] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] [kʌps] [ænd; ənd] [boʊlz] . "
" Monsters have always been known for playing with cups and bowls . "
" 怪物 有 总是 到过 已知 为了 玩耍 和 杯子 和 碗 . "

“向来妖怪打盏弄碗，

[bʌt; bət] [naʊ] [aɪ ˈti:] [ɪz] ['noʊwə] [tu;; tə][bi;; bi] [si:n] .
But now it is nowhere to be seen .
但 现在 它 是 无处 到 是 已见 .

今却不见，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi;; bi] [si:n] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['klʌstə] [ʌv; əv] [spɑ:rkz] .
All that could be seen was a cluster of sparks .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 簇 的 火花 .

只见一团火星，

[ðə; ði] [laɪt] [flæft] [ænd; ənd] [roʊld] [aʊt] .
The light flashed and rolled out .
这 光 闪光灯 和 滚动 出去 .

光芒闪烁滚出，

[wɒts] [soʊ] [streɪndʒ] [əˈbaʊt] [ðɪs] ?
What's so strange about this ?
是什么 所以 奇怪的 关于 这 ?

此何怪也？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道士笑道：

" [kən,grætəˈleɪ(ə)nz] ,
" Congratulations ,
" 恭喜！ ,

“恭喜，

[ðɪs] ['ri:tʃɪz] [ðə; ði] ['stɑ:rlaɪt] ,
This reaches the starlight ,
这 到达 这 星光 ,

此上达星光，

[meɪ] [ju;; jʊ] , [sɜ:r] , [straɪv] ['dɪlɪdʒəntli] [ænd; ənd] [ˌpɜ:rsəˈvɪr] .
May you , sir , strive diligently and persevere .
可能 你 , 先生 , 努力 勤勉地 和 坚持不懈 .

惟愿先生黽勉励志，

['neɪtʃər] [hæz; həz] ['bænɪft] [ɔ:l] ['di:mənz] .
Nature has banished all demons .
自然 有 被放逐 全部 恶魔 .

自然妖魔屏迹。”

[ðə; ði] [θri:] ['fɑ:rməz] , ['mɜ:tʃənts] , [ænd; ənd] ['ɑ:tɪzənz] [rɪˈplaɪd] :
The three farmers , merchants , and artisans replied :
这 三 农民 , 商人 , 和 工匠 回复 :

那三个农工商听了道：

" [ɪnˈdi:d] , [wi;; wi][wɜ:r; wər] ['veri] [hɑ:rdˈwɜ:rkɪŋ] [bæk] [ðen] . "
" Indeed , we were very hardworking back then . "
" 的确 , 我们 是 非常 任劳任怨 后退 然后 . "

“委实我等当初勤劳，

[du:][jɔr; jər][dʒɑ:b] [wel] .
Do your job well .
做 你的 工作 出色地 .

做本份事业，

[meɪ] [jɔr; jər] [hoʊm] [bi:; bi] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
May your home be safe and sound .
可能 你的 家 是 安全的 和 声音 .

家中平平安安，

[i:v(ə)n][faɪ'nænʃ(ə)l] [geɪnz] [wɪl] [ɪn'kri:s] .
Even financial gains will increase .
甚至 金融的 收益 将要 增加 .

便是财利也增，

[meɪ] ['evriθɪŋ] [goʊ] ['smu:ðli] .
May everything go smoothly .
可能 一切 去 顺利 .

百事也顺，

[ʼoʊnli][bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [ɔ:n] - [tɜ:rm] [,dɪs,sætɪs'fækʃn] [ænd; ənd] ['leɪzɪnəs] ,
Only because of the long - term dissatisfaction and laziness ,
仅有的 因为 的 这 长的 - 学期 不满 和 懒惰 ,

只因日久意灰心懒，

[ænd; ənd][soʊ] [ðɪs] [streɪndʒ] [θɪŋ] ['hæpənd] .
And so this strange thing happened .
和 所以 这 奇怪的 事物 发生 .

便生出这怪事。

[saɪns] [ðə; ði] ['eldə] ['brʌðə] [hæz; həz] [rɪ'pentɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][pæst] [mɪ'steɪks] ,
Since the elder brother has repented of his past mistakes ,
自从 这 长老 兄弟 有 悔改 的 他的 过去的 错误 ,

大家兄既悔却前非，

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔ:rwərd] , [wi:; wi] [wɪl] . . .
From this day forward , we will . . .
从 这 天 向前 , 我们 将要 . . .

我等从今以后，

[ɪts] [dʒʌst][maɪ] ['du:ti] [tu:; tə][bi:; bi][dɪlɪdʒənt] .
It's just my duty to be diligent .
它是 只是 我的 责任 到 是 勤奋 .

只是勤劳份内事罢。”

[ˈæftər][ðə; ði] [θri:] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the three finished speaking ,
后 这 三 完成的 请讲 ,

三人说毕，

[hi:; hi] [ðen] [gʌ:t] [ʌp][ænd; ənd] [went] [ə'weɪ] .
He then got up and went away .
他 然后 得到 向上 和 去 离开 .

便起身走去。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [æskt] :
The old man asked :
这 老的 男人 问 :

老叟问道：

[wer] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [θri:] ['goʊɪŋ] ?
Where are you three going ?
在哪里 是 你 三 去 ?

“你三人哪里去？ ”

[ðə; ði] [θri:] [sʌnz] [rɪˈplaɪd] :
The three sons replied :
这 三 儿子们 回复 :

三子答道:

" [wi:; wi] [sei] [wi:; wi][ɑ:r; əɹ] [ˌhɑ:rdˈwɜ:rkɪŋ] , "
" We say we are hardworking , "
" 我们 说 我们 是 任劳任怨 , "

“我们既说勤劳，

- [sæt] [ˈaɪdli] [ˈtɔ:kɪŋ] .
Anken sat idly talking .
- 卫星 闲散地 说 .

安肯闲坐着说话。

[ˈmæstəɹz] ,
Masters ,
大师 ,

二位师父，

[maɪ] [ˈfɑ:ðəɹ] [ɪz][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] .
My father is with you .
我的 父亲 是 和 你 .

我父陪你，

[let] [ju: ˈes] [si:z] [ðə; ði] [ɑ:pəˈtu:nəti] [tu:; tə] [bɪld] [ˈaʊə; ɑ:r] [kəˈɪrɪz] .
Let us seize the opportunity to build our careers .
让 我们 抢占 这 机会 到 建造 我们的 职业生涯 .

我们乘时做事业去也。”

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɔ:kt] [aʊt] [təˈgeðəɹ] .
The three of them walked out together .
这 三 的 他们 步行 出去 一起 .

三人一齐往外走，

[ðæt] [ˈleɪbəɹəɹ] [tʊk] [hɪz; ɪz] [reɪk] [ænd; ənd] [went] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [fi:ld] .
That laborer took his rake and went into the field .
那 劳动者 采取 他的 耙 和 去 进入 这 场地 .

那力农的拿着钉耙往田里去，

[ðə; ði] [ˈlæbəɹəɹz] [ˈkærid] [ðer; ðəɹ] [tu:ɪz] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
The laborers carried their tools towards the village .
这 劳工 携带 他们的 工具 向 这 村庄 .

那为工的担着器物往村里行，

[ˈoʊnli] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; əɹ][ɪn] [ˈbɪznəs] [kæn; kən] [θɪŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wei] [aʊt] [baɪ] [ˈɡoʊɪŋ] [ɪnˈsaɪd][ðə; ði]
Only those who are in business can think of a way out by going inside the
仅有的 那些 WHO 是 在 商业 能 思考 的 一个 方式 出去 经过 去 里面 这
[haʊs] .
house .
房子 .

只有为商的往屋里去想路头。

[ðen] , [ˈsɜ:rvənt] [keɪm] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tu:] [ˈhaʊzɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfɑ:rmhænd] [ænd; ənd] [ˈlæbəɹəɹz] .
Then , servants came out from the two houses of the farmhands and laborers .
然后 , 仆人 来了 出去 从 这 二 房屋 的 这 农场工人 和 劳工 .

只见一边农工两房内童仆出来，

[hi; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] :
He said to the monks and Taoists :
他 说 到 这 僧侣 和 道教徒 :

向僧道说:

" [ðə; ði] ['mɒnstəz] [ɪn][bəʊθ][ʌv; əv][maɪ][ru:mz; rʊmz][hæv; həv][ˈɔ:lsoʊ] ['disə'pɪrd] . "

" **The monsters in both of my rooms have also disappeared** . "

" 这 怪物 在 两个都 的 我的 房间 有 还 消失 . "

“我两屋内妖怪影儿也不见了，

[soʊ]['kwaɪət] .

So quiet .

所以 安静的 .

真真安静。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ðen] [æskt] :

The old man then asked :

这 老的 男人 然后 问 :

老叟便问：

" [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] ['mɑ:nstər] [ɪn][ðə; ði] [fɔ:rθ] ['sʌnz] [haʊs] ? "

" **Is there a monster in the fourth son's house ?** "

" 是 那里 一个 怪物 在 这 第四 儿子的 房子 ? "

“第四子的房屋内可有妖怪？ ”

[ðə; ði] ['sɜ:rvant] [bɔɪ] [sed] :

The servant boy said :

这 仆人 男生 说 :

那童仆说：

" [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [mɔ:r] ['mɒnstəz] [ɪn][ðə; ði] [fɔ:r] [ə'fɪ(ə)] ['haʊzɪz] . "

" **There are more monsters in the four official houses** . "

" 那里 是 更多的 怪物 在 这 四 官方的 房屋 . "

“四官屋内妖怪反多了。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [hɜ:rd] [ðɪs] ,

The Taoist priest heard this ,

这 道教 牧师 听到 这 ,

道士听得，

[hi; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [sɔ:rd] [ænd; ənd] [went] ['ɪntu:][ðə; ði] [ru:m] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔ:r] [sʌnz] .

He took his sword and went into the room of the four sons .

他 采取 他的 剑 和 去 进入 这 房间 的 这 四 儿子们 .

执剑又进四子屋内。

[dʒʌst] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [dɔ:r] ,

Just arrived at the door ,

只是 到达的 在 这 门 ,

方才到门，

[ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)] ['wʊmən] [stʊd] ['blɔ:kɪŋ] [ðə; ði] ['dɔ:rweɪ] [ænd; ənd] [sed] :

A beautiful woman stood blocking the doorway and said :

一个 美丽的 女士 站立 阻塞 这 门口 和 说 :

只见一个美貌妇人拦着屋门说道：

" ['pi:p(ə)] [hæv; həv][æn; ən][ɪn'saɪd][ænd; ənd][æn; ən] [aʊt'saɪd] . "

" **People have an inside and an outside** . "

" 人们 有 一个 里面 和 一个 外部 . "

“人家有个内外，

[haʊ] [kæn; kən] [mʌŋks] [nɔ:t] [dɪ'stɪŋɡwɪ] [brɪ'twi:n] [ɪn'saɪdərz][ænd; ənd] [aʊt'saɪdər] ?

How can monks not distinguish between insiders and outsiders ?

如何 能 僧侣 不是 区分 之间 内部人士 和 局外人 ?

出家人如何不分个内外，

[ðeɪ] [ba:dʒ] [ɪn] !

They barged in !

他们 驳船 在 !

直闯进来！ ”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sɔ:] [ðæt] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['wʊmən] .

The Taoist priest saw that it was a woman .
这 道教 牧师 锯 那 它 曾是 一个 女士 :

道士见是个妇女，

[ðeɪ] ['oʊnli] [nu:] [fi:; ji] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] .

They only knew she was a member of the family .
他们 仅有的 知道 她 曾是 一个 成员 的 这 家庭 :

只道是内眷，

['bɪzi] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haʊs] ,

Busy out of the house ,
忙碌的 出去 的 这 房子 ,

忙出屋外，

[tel] [ðə; ði] [oʊld] [mæn] [tu:; tə] [ɪn'strʌkt] [hɪz; ɪz] [waɪf] [tu:; tə] [li:v] .

Tell the old man to instruct his wife to leave .
告诉 这 老的 男人 到 指示 他的 妻子 到 离开 :

叫老叟吩咐内眷且避。

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [rɪ'plaɪd] :

The old man replied :
这 老的 男人 回复 :

老叟答道：

" [ɪts] [ɔ:l] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɒnstəz] ['meɪkɪŋ] [nɔɪz] . "

" It's all because of the monsters making noise . "
" 它是 全部 因为 的 这 怪物 制作 噪音 . "

“只因妖怪吵闹，

[maɪ] ['fæməli] ['membər] [ɔ:l] [went] [tu:; tə] [ə'nʌðər] [ru:m] .

My family members all went to another room .
我的 家庭 成员 全部 去 到 其他 房间 :

我家内眷都避去别屋，

[ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [nʊʊ] ['wɪmɪn] [ɪn] [ðɪs] [haʊs] .

There are no women in this house .
那里 是 不 女性 在 这 房子 :

此屋哪里有甚妇女。

[ðer; ðər] [ɑ:r; ər] ['wɪmɪn] ,

There are women ,
那里 是 女性 ,

就是有妇女，

[maɪ] ['dɒtəz] [ɑ:r; ər] ['ɔ:lsoʊ] ['strɪktli] ['dɪsəplɪnd] .

My daughters are also strictly disciplined .
我的 女儿们 是 还 严格 纪律严明的 :

我家闺训也严，

[wi:; wi] [wɪl] ['sɜ:rt(ə)nli] [nɔ:t] [ə'laʊ] [hɜ:r; hər] [tu:; tə] [spi:k] ['æɾəgəntli] [ænd; ənd] ['rekləsli] [tu:; tə] ['ʌðər] .

We will certainly not allow her to speak arrogantly and recklessly to others .
我们 将要 当然 不是 允许 她 到 说话 傲慢地 和 鲁莽地 到 其他的 :

定然不容她向人张狂乱语。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [oʊld] [mæn] :

The monk then asked the old man :
这 僧 然后 问 这 老的 男人 :

僧人便问老叟：

[wʌt] [ɑ:r; ər] [ðə; ði] [trə'dɪʃən(ə)l] ['fæməli] ['pri:sɛpts] [fɔ:r; fər] ['dɒtəz] ?

What are the traditional family precepts for daughters ?
什么 是 这 传统的 家庭 戒律 为了 女儿们 ?

“你家有何闺训？ ”

[ðə; ði][ˈoʊld][ˈmæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道:

" [ɪn][maɪ][ˈfæməli] , [wiː; wi][dəʊnt] [əˈlaʊ] [ˈwɪmɪn] [tuː; tə] [liːv] [ðer; ðər][ˈhoʊmz] [frʌm; frəm][ðə; ði][eɪdʒ][ˈʌv; əv]
" In my family , we don't allow women to leave their homes from the age of
" 在 我的 家庭 , 我们 不 允许 女性 到 离开 他们的 房屋 从 这 年龄 的
[sɪks] . "
six . "
六 . "

“我家妇女六岁便不要她出闺门，

[ˈiːv(ə)n][ə; eɪ] [θriː] - [fʊt] - [tɔːl] [tʃaɪld] [ˈwʊdnt] [biː; bi] [əˈlaʊd] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈbedruːm; ˈbedrʊm] .
Even a three - foot - tall child wouldn't be allowed into the bedroom .
甚至 一个 三 - 脚 - 高的 孩子 不会 是 允许 进入 这 卧室 .

三尺童子便不容他入卧内。

[ˈrelatɪvz] [ˈɔːf(ə)n][waːnt][tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] [ˈmembər] [ˈʌv; əv][ðə; ði][ˈfæməli] .
Relatives often want to see a member of the family .
亲属 经常 想 到 看 一个 成员 的 这 家庭 .

亲戚等闲要见一个内眷，

[ðæts] [nɑːt][ˈpɑːsəb(ə)l] [ˈiːðər] .
That's not possible either .
那就是 不是 可能的 任何一个 .

也不能够。

[mɔːˈroʊvər] , [juː; jʊ] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] [sɔː] [hɜːr; hər] ,
Moreover , you monks and Taoists saw her ,
而且 , 你 僧侣 和 道教徒 锯 她 ,

况你僧道见了她，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [niːd] [tuː; tə] [dɪˈskʌs] [ˈmætərz] [kənˈsɜːrɪŋ] [ðer; ðər] [rɪˈspektɪv] [ˈerɪəz] [ˈʌv; əv] [rɪˌspɑːnsəˈbɪləti]
They also need to discuss matters concerning their respective areas of responsibility
他们 还 需要 到 讨论 事情 有关 他们的 各自 区域 的 责任
.
:
.

还要说各分内外的话。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道:

[aɪ] [sɔː] [ˈpiːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [mɪkst] [təˈgeðər] .
I saw people with men and women mixed together .
我 锯 人们 和 男人 和 女性 混合 一起 .

“我见人家男女混杂，

[nɑːt][ˈoʊnli][duː][wiː; wi] [tɔːk] [wen] [wiː; wi] [miːt] ,
Not only do we talk when we meet ,
不是 仅有的 做 我们 讲话 什么时候 我们 见面 ,

不但见面说话，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ˈɔːlsəʊ][ˈkæʒuəl] [tʃæts] [əˈbaʊt] [ˈevrɪdeɪ] [laɪf] .
There were also casual chats about everyday life .
那里 是 还 随意的 聊天 关于 每天 生活 .

还有坐谈说家常，

" [ˈhændlɪŋ] [θɪŋz] [ˈpɜːrsənəli] . "

" **Handling things personally** . "

" 处理 事物 亲自 . "

亲手接物事的。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :

The old man said :

这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [ðiːz] [ɑːr; ər][ɔːl] [ˈpeti] [ˈpiːp(ə)l] . "

" **These are all petty people** . "

" 这些 是 全部 小气 人们 . "

“此皆是小家子，

[ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] [ˈmænərz] [hæz; hæz] [ˈruːɪnd] [ðə; ði][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz][ˌrepjuˈteɪʃ(ə)n] .

A lack of manners has ruined the family's reputation .

一个 缺少 的 礼仪 有 毁坏 这 家庭的 名声 .

没礼体的坏了门风。

[maɪ][ˈfæməli][hæz; hæz] [ˈɔːlweɪz] [hæd; həd][ə; eɪ] [trəˈdɪʃ(ə)n] . . .

My family has always had a tradition . . .

我的 家庭 有 总是 有 一个 传统 . . .

老拙家从来有训，

[ðæts] [nɑːt] [truː] .

That's not true .

那就是 不是 真的 .

无此样事。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈɔːlsəʊ] [æskt] :

The Taoist priest also asked :

这 道教 牧师 还 问 :

道士也问道：

" [ˈwɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [tɔːt] [ˈprɑːpər] [ˈmænərz] [ɪn][ðər; ðər] [ˈhoʊmz] . "

" **Women should be taught proper manners in their homes** . "

" 女性 应该 是 教授 恰当的 礼仪 在 他们的 房屋 . "

“妇女家要闺训，

[ɪz] [ðɪs] [set] [ʌv; əv] [ˈpriːsɛpts] [fɔːr; fər] [jʌŋ] [ˈwɪmɪn] [ə; eɪ] [ˈles(ə)n] [frʌm; frəm][æn; ən][oʊld][mæn] ?

Is this set of precepts for young women a lesson from an old man ?

是 这 放 的 戒律 为了 年轻的 女性 一个 课 从 一个 老的 男人 ?

这闺训难道是老叟教训？

[ˈiːv(ə)n][æn; ən][oʊld][ˈpɜːrs(ə)n] [laɪk] [juː; jʊ][ɪz] [ˈtrʌblɪd] .

Even an old person like you is troubled .

甚至 一个 老的 人 喜欢 你 是 麻烦 .

你这一个老人家也苦恼，

[jɔːr; jər] [fɔːr] [sʌnz] [ɔːl] [niːd] [juː; jʊ][tuː; tə] [tiːtʃ] [ðəm; ðəm][ðər; ðər] [rɪˈspektɪv] [skɪlz] .

Your four sons all need you to teach them their respective skills .

你的 四 儿子们全部 需要 你 到 教 他们 他们的 各自 技能 .

四个儿子既要你教训他各习本业，

[ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [ˈdɪsəplɪn] [hɪm; ɪm] [əˈɡen] .

The women want you to discipline him again .

这 女性 想 你 到 纪律 他 再次 .

妇女们又要你闺训他。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The old man laughed and said :

这 老的 男人 笑了 和 说 :

老叟笑道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[juː; jʊ] [mʌŋks] [ˈoʊnli] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ti:tʃ] [jɔr; jər] [dɪˈsaɪplz] .
You monks only know how to teach your disciples .
你 僧侣 仅有的 知道 如何 到 教 你的 门徒 .
你出家人只晓得教徒弟。

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ə; eɪ][ˈfæməli][hæz; həz][ə; eɪ][ˈbeɪbi] .
For example , a family has a baby .
为了 例子 , 一个 家庭 有 一个 婴儿 .

比如一个人家生了一个孩子，

[ˈfɔːrtʃən] [ˈtelɪŋ] [ɪnˈvɑːlvz] [ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌeɪtʃjuːˈei] [gaɪ] [stɑːr] .
Fortune telling involves the presence of the Hua Gai star .
财富 讲述 涉及 这 在场 的 这 华 盖伊 星星 .
算命犯华盖星辰，

[aɪ ˈtiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ˈɔrfən] [ɑːr; ər] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [reɪz] .
It is said that orphans are difficult to raise .
它 是 说 那 孤儿 是 难的 到 增加 .
说孤难养，

[əˈbændənd] [ðer; ðər] [ˈperənts]
Abandoned their parents
弃 他们的 父母

弃了父母，

[sent] [tuː; tə][jɔr; jər] [dɔːr]
Sent to your door
发送 到 你的 门

送与你门中，

[ɔːr] [pərˈhæps] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
Or perhaps a monk .
或者 也许 一个 僧 .

或为僧，

[ɔːr][aɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði] [weɪ] .
Or it may be the Way .
或者 它 可能 是 这 方式 .

或为道，

[brɪˈkʌm] [æn; ən] [əˈprentɪs] .
Become an apprentice .
变得 一个 学徒 .

做个徒弟。

[ðə; ði] [pʊr] [tʃaɪld] [ɪz][soʊ] [ˈɪgnərənt] .
The poor child is so ignorant .
这 贫穷的 孩子 是 所以 无知 .

可怜孩子无知，

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [huː] [nuː] [ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .
He was not a young man who knew the ways of the world .
他 曾是 不是 一个 年轻的 男人 WHO 知道 这 方式 的 这 世界 .
他不是那壮年知人事，

[ɡʊd] [dɑʊ] ,
Good Tao ,
好的 道 ,

好道的，

[hiː; hi] [br'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm'self] [frʌm; frəm] [deθ] .
He became a monk to save himself from death .
他 成为 一个 僧 到 节省 他自己 从 死亡 :

为生死出家，

[hiː; hi] [ˈpræktɪst] [ə'setɪsɪzəm] , [ˈsiːkɪŋ] [aʊt] [ˈtiːtʃəz] [ænd; ənd] [frendz] .
He practiced asceticism , seeking out teachers and friends .
他 练习 禁欲主义 , 寻求 出去 教师 和 朋友们 :

苦行投师访友。

[ðə; ðɪ] [ˈtʃaɪldz] [ˈperənts] [sent] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ə; eɪ] [ˈnʌnəri] .
The child's parents sent him to a nunnery .
这 孩子的 父母 发送 他 到 一个 尼姑庵 :

孩子家是父母舍送入庵观，

[ɔːl] [ðeɪ] [noʊ] [ɪz][tuː; tə] [reɪz] [ðer; ðər] [ˈtʃɪldrən] [æz; əz] [mʌŋks] [ɔːr] [nʌnz] .
All they know is to raise their children as monks or nuns .
全部 他们 知道 是 到 增加 他们的 孩子们 作为 僧侣 或者 修女 :

只知把孩子做个出家僧道，

[ɡɪv] [aɪ 'tiː][tuː; tə][jɔː; jər] ['mæstər] .
Give it to your master .
给 它 到 你的 掌握 :

交与师父。

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

师父好的，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [tɔːt] [tuː; tə] [lɜːrɪn] ['buːdɪst] ['skɪptʃər] [ænd; ənd] ['rɪtʃʊəlz] .
He was taught to learn Buddhist scriptures and rituals .
他 曾是 教授 到 学习 佛教徒 经文 和 仪式 :

教训他学经忏，

['teɪkɪŋ] ['oʊvər][ðə; ðɪ] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] ;
Taking over the mountain gate ;
采取 超过 这 山 门 ;

接代山门；

[ðæts] [nɔːt] [ɡʊd] .
That's not good .
那就是 不是 好的 :

那不好的，

['triːtɪŋ] ['sʌmwʌn] [laɪk] [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [ænd; ənd] ['sʌbdʒɪktɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['biːtɪŋz] [ænd; ənd]
Treating someone like a servant and subjecting them to beatings and
治疗 某人 喜欢 一个 仆人和 服从 他们 到 殴打 和

['skəʊldɪŋz] .
scooldings .
责骂 :

把当一个童仆打骂，

[tuː; tə] [triːt] ['sʌmwʌn] [laɪk] [ə; eɪ] ['loʊli] ['sɜːrvənt] ,
To treat someone like a lowly servant ,
到 对待 某人 喜欢 一个 卑微的 仆人 ,

作贱使唤，

[ɔːlweɪz] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv] [ˈdɪfrənt] ['səːneɪmz]
Always children of different surnames
总是 孩子们 的 不同的 姓氏

总是异姓儿女，

[ðer; ðər][ɪz] [ɪn'tens] [peɪn][ænd; ənd] [hi:t] .
There is intense pain and heat .
那里 是 激烈的 疼痛 和 热 .

有甚疼热。

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [mɔ:r] ['lev(ə)] .
There is one more level .
那里 是 一 更多的 等级 .

还有一等，

[ˈmeni] ['dʒu:niər][ænd; ənd] ['si:niər] ['stjʊdnts] [ɑ:r; ər] [ri'kru:tɪd] [tu:; tə][lɪv; laɪv] [tə'geðər] .
Many junior and senior students are recruited to live together .
许多 初级 和 高级的 学生 是 招募 到 居住 一起 .

多招师弟师兄群居，

['lækɪŋ] ['eni] [sens] [ʌv; əv] [mə'ræləti]
Lacking any sense of morality
缺乏 任何 感觉 的 道德

没些道义，

['leɪtər] , [ˈmeni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][dɪd][nɑ:t] [bɪ'kʌm] [gʊd] ['pi:p(ə)] .
Later , many of them did not become good people .
之后 , 许多 的 他们 做过 不是 变得 好的 人们 .

后来多有不成良善，

[tu:; tə][du:]['i:v(ə)] ,
To do evil ,
到 做 邪恶的 ,

为非作歹，

[rɪ'tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə] ['sekjələr] [laɪf][ænd; ənd]['goʊɪŋ] [hoʊm]
Returning to secular life and going home
返回 到 世俗 生活 和 去 家

还俗回家，

[aɪm][ə'freɪd] [ðæt] [ɪf] ['pi:p(ə)] [get] [ju:st] [tu:; tə] ['i:tɪŋ] ['redi] - [meɪd] [mi:lz] ,
I'm afraid that if people get used to eating ready - made meals ,
我是 害怕的 那 如果 人们 得到 用过的 到 吃 准备好 - 制成 餐 ,

只怕吃惯现成茶饭，

[ə'kʌstəmd] [tu:; tə] ['hævɪŋ] [æn; ən] [ʌn'skru:pjələs] [hɑ:rt] ,
Accustomed to having an unscrupulous heart ,
习惯 到 拥有 一个 无良的 心 ,

做惯不本份心肠，

[aɪ 'ti:] [mi:nz] [rɪ'tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə] ['sekjələr] [laɪf] .
It means returning to secular life .
它 方法 返回 到 世俗 生活 .

就是还俗，

[aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] [gʊd] ['i:ðər] .
It is not good either .
它 是 不是 好的 任何一个 .

也不成良善。

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

师父，

[du:][ju:; jʊ] [noʊ] [həʊ] [ju:; jʊ] ['dɪsəplɪn] [jɔr; jər] [dɪ'saɪplz] ?
Do you know how you discipline your disciples ?
做 你 知道 如何 你 纪律 你的 门徒 ?

你知你门中教训徒弟，

[ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈleɪdiːz] [ˈtiːtʃɪŋz] .
Then you will know our lady's teachings .
然后 你 将要 知道 我们的 女士的 教义 .
便知我们闺训，
[haʊˈevər] , [hɜːr; həɹ] [ˈmʌðər] [hæd; həd] [kept] [hɜːr; həɹ] [ˈdɔːtər] [kənˈfaɪnd] [tuː; tə][hɜːr; həɹ] [ruːm] [sɪns]
However , her mother had kept her daughter confined to her room since
然而 , 她 母亲 有 保留 她 女儿 受限 到 她 房间 自从
[ˈtʃaɪldhʊd] .
childhood .
童年 .

却在为母的从幼把女子不放她出闺中，
[ʃiː; jɪ] [wʌz; wəz] [tɔːt] [ə; eɪ] [ˈles(ə)n] [əˈbaʊt] [ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ] [ˈfiːmeɪl] [ˈwɜːrkər] .
She was taught a lesson about being a female worker .
她 曾是 教授 一个 课 关于 存在 一个 女性 工人 .
教训她习女工，

[lɜːrɪn] [ðə; ðɪ] [weɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈwʊmən] ,
Learn the ways of a woman ,
学习 这 方式 的 一个 女士 ,
学妇道，

[ðæts] [dʒʌst] [wʌt] [ˈwɪmɪn] [ɑːr; ər] [tɔːt] .
That's just what women are taught .
那就是 只是 什么 女性 是 教授 .
只便是闺训。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [læft] [əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :
The monk laughed upon hearing this :
这 僧 笑了 之上 听力 这 :
僧人听了笑道：
" [fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)l] , [bɪˈkʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɔːr] [əˈprentɪs] . "
" **For example , becoming a monk or apprentice .** "
" 为了 例子 , 成为 一个 僧 或者 学徒 . "
“比如出家做徒弟，

[wiː; wi][mʌst; məst][ˈɔːlsʊʊ][ˈfaɪnd][ə; eɪ] [gʊd] [ˈtiːtʃər] [fɔːr; fər][ˈaʊər; ɑːr] [tʃaɪld] .
We must also find a good teacher for our child .
我们 必须 还 寻找 一个 好的 老师 为了 我们的 孩子 .
也要把个孩子投个明师上等，
[tuː; tə] [ˈkʌltɪvert] [wʌnz] [truː] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [rɪˈzɔːlɪv] [ðə; ðɪ][ˈsaɪk(ə)l][ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] .
To cultivate one's true nature and resolve the cycle of life and death .
到 培育 一个人的 真的 自然 和 解决 这 循环 的 生活 和 死亡 .
为生死修真养性，

[ˈsiːɪŋ] [wʌnz] [truː] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [ʌndərˈstændɪŋ] [wʌnz] [maɪnd] .
Seeing one's true nature and understanding one's mind .
看到 一个人的 真的 自然 和 理解 一个人的 头脑 .
见性明心，

[ðɪs] [ɪz] [wɪˈðɪn] [ðə; ðɪ] [reɪlɪm] [ʌv; əv] [ɪˈmɔːtlz] [ænd; ənd] [ˈbuːdəz] .
This is within the realm of immortals and Buddhas .
这 是 之内 这 领域 的 不朽者 和 佛陀 .
这是仙佛门中。

[nɑːt][ˈoʊnli][duːː][juː; jʊ] [send] [jʊər; jər] [ˈtʃɪldrən] [tuː; tə][jʊər; jər] [dɔːr] ,
Not only do you send your children to your door ,
不是 仅有的 做 你 发送 你的 孩子们 到 你的 门 ,
不但你送子弟投门中，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] ['mæstər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kælɪbər] ['iːzəli] [ək'sept] [ə; eɪ][dr'saɪp(ə)] ?
How could a master of this caliber easily accept a disciple ?
如何 可以 一个 掌握 的 这 口径 容易地 接受 一个 弟子 ？

这等的师父他岂肯轻易收徒，

[aɪ][mʌst; məst] ['θɜːrəli] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [ɪn'tenʃən] .
I must thoroughly examine the root of your intentions .
我 必须 彻底 检查 这 根 的 你的 意图 。

必定要鉴察你心意根本，

[hiː; hi] ['truːli] [pə'zest] [ðə; ði] [er] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪ'mɔːrt(ə)] .
He truly possessed the air of an immortal .
他 真的 拥有 这 空气 的 一个 不朽 。

果有仙风道骨，

[hiː; hi][hæz; həz][dʒʌst] [bɪn] [ək'septɪd] [æz; əz][ə; eɪ][dr'saɪp(ə)] .
He has just been accepted as a disciple .
他 有 只是 到过 公认 作为 一个 弟子 。

方才收为弟子。

[ðə; ði][nekst] [best] ['vɜːrtʃuəs] [mʌŋks] [ænd; ənd]['dʌəʊsts]
The next best virtuous monks and Taoists
这 下一个 最好的 有德行的 僧侣 和 道教徒

次后一等良善僧道，

[tuː; tə] [pæs] [ɑːn][ðə; ði] [sɪgə'rets] [tuː; tə] ['fjuːtʃər] [dʒɛnə'eɪʃənz] ,
To pass on the cigarettes to future generations ,
到 经过 在 这 香烟 到 未来 几代人 ，

为传代接香烟，

[tuː; tə] [teɪk] [ɑːn] ['sʌmwʌn] [æz; əz][ə; eɪ][dr'saɪp(ə)]
To take on someone as a disciple
到 拿 在 某人 作为 一个 弟子

收人家一个弟子，

[hiː; hi][mʌst; məst]['ɔːlsʊʊ][biː; bi] [tɔːt] [hɪz; ɪz] [prə'fe(ə)n] .
He must also be taught his profession .
他 必须 还 是 教授 他的 职业 。

必须也要叫他学习本业，

[brɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] [tuː; tə] [fʊl'fɪl] [wʌnz] ['duːtiz]
Becoming a monk to fulfill one's duties
成为 一个 僧 到 实现 一个人的 职责

守份出家，

[ɪf] [juː; jʊ] [let] [hɪm; ɪm] [iːt] [miːt] [ænd; ənd] [drɪŋk] ['ælkəhɔːl] ,
If you let him eat meat and drink alcohol ,
如果 你 让 他 吃 肉 和 喝 酒精 ，

若是纵他吃荤酒，

[bæd] [riː'lɪdʒənz]
Bad religions
坏的 宗教

坏教门，

[ɪf] [juː; jʊ] [kɑːnt] ['dɪsəplɪn] [ə; eɪ] [gʊd] [ə'prentɪs] ,
If you can't discipline a good apprentice ,
如果 你 不能 纪律 一个 好的 学徒 ，

不能教训个好徒弟，

[ɪn'sted] , [ðeɪv] ['ruːɪnd] ['sʌmwʌn] ['elsɪz] [tʃaɪld] .
Instead , they've ruined someone else's child .
反而 ， 他们有 毁坏 某人 其他人的 孩子 。

反把人家孩子坏了。

[ʃi:z] [dʒʌst] ['sʌm,wənz] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [b:] .
She's just someone's daughter - in - law .
她是 只是 某人的 女儿 - 在 - 法律 :

就是人家闺阍，

[haʊ] ['meni] ['mʌðərz] [ɑ:r; ər][ɪn] [pʊr] [kən'dɪ(ə)n] ?
How many mothers are in poor condition ?
如何 许多 母亲们 是 在 贫穷的 状况 ?

多少母仪不良的，

[tu:; tə] [kə'rʌpt] [ə; eɪ] ['wʊmənz] [mə'tɜ:rn(ə)] ['vɜ:rtʃʊ]
To corrupt a woman's maternal virtues
到 腐败 一个 女性的 母体 美德

把女子学坏这母仪，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['ɔ:lsoʊ] [kən'veɪd] ['dʒentli] .
It was also conveyed gently .
它 曾是 还 传递 轻轻地 :

也是脉脉传来。

[ænd; ənd][fɔ:r; fər][hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] ,
And for her husband ,
和 为了 她 丈夫 ,

又在为丈夫的，

" ['mænɪdʒɪŋ] [wʌnz] ['fæməli][ɪz] [ˌfʌndə'ment(ə)]l] . "
" Managing one's family is fundamental . "
" 管理 一个人的 家庭 是 基本的 . "

齐家为本。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [dɪ'skʌsɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][oʊld][mæn] .
The monk was discussing something with the old man .
这 僧 曾是 讨论 某物 和 这 老的 男人 :

僧人正与老叟讲论，

[ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔ:rθ] [sʌn] , [hu:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['mɜ:rtʃənt] ,
In the house of the fourth son , who was a merchant ,
在 这 房子 的 这 第四 儿子 , WHO 曾是 一个 商人 ,

只见第四子为商的屋中，

[ə'nʌðər] [lɑ:rdʒ] [rɑ:k] [wʌz; wəz] [ʌn'əθɪd] .
Another large rock was unearthed .
其他 大的 岩石 曾是 出土 :

又打出一块大石头来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wɒts] [ə; eɪ] [ɡʊd] ['ti:tʃər] [ɔ:r][ə; eɪ][bəəd] ['ti:tʃər] ? "
" What's a good teacher or a bad teacher ? "
" 是什么 一个 好的 老师 或者 一个 坏的 老师 ? "

“什么好师歹师，

['fa:ðərli] [ænd; ənd] ['mʌðərli] ['vɜ:rtʃʊ]
Fatherly and motherly virtues
父爱 和 母性 美德

父仪母仪，

['dɪlɪdʒənt][ɪz] [ɪn'di:d] ['dɪlɪdʒənt] .
Diligent is indeed diligent .
勤奋 是 的确 勤奋 :

勤谨的自是勤谨，

[ˈleɪzi] [ɪz] [ˈleɪzi] .
Lazy is lazy .
懒惰的 是 懒惰的 .

懒惰的自是懒惰。

[maɪ] [ˈhʌzbənd] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈbɪznəsmæn] .
My husband is a businessman .
我的 丈夫 是 一个 商人 .

我丈夫是个为商的，

[ˈhævɪŋ] [bɪn] [əˈweɪ] [frʌm; frəm] [hoʊm] [fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] ,
Having been away from home for many years ,
拥有 到过 离开 从 家 为了 许多 年 ,
经年在外，

[nɔːt] [æz; əz] [ɡʊd] [æz; əz] [maɪ] [θriː] [ˈʌŋkəlz] .
Not as good as my three uncles .
不是 作为 好的 作为 我的 三 叔叔们 .
比不得三个伯伯，

[aɪv] [bɪn] [ˈleɪzi] [æt; ət] [hoʊm] .
I've been lazy at home .
我已经 到过 懒惰的 在 家 .

在家懒惰了，

[hiː; hi] [ðen] [nɪˈɡlektɪd] [hɪz; ɪz] [əˈrɪdʒən(ə)l] [prəˈfeʃ(ə)n] .
He then neglected his original profession .
他 然后 被忽视的 他的 原来的 职业 .

便荒废本业。

[fɔːr; fər] [ˈmɜːtʃənts] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə] [meɪk] [ˈmʌni] ,
For merchants to have a way to make money ,
为了 商人 到 有 一个 方式 到 制作 钱 ,
为商的有处赚钱，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˈpleɪsɪz] [wer] [bɔːsɪz] [əˈkɜːr] .
There are places where losses occur .
那里 是 地方 在哪里 损失 发生 .

有处折本，

[ˈwɑːndərɪŋ] [əˈloʊn]
Wandering alone
漫游 独自的

孤身漂泊，

[aɪ ˈtiː] [wʊd] [kɔːst] [sʌm; səm] [ˈmʌni] .
It would cost some money .
它 会 成本 一些 钱 .

便花费些资本，

[ˈleɪzi] [roʊdz] ,
Lazy roads ,
懒惰的 道路 ,

懒惰些道路，

[bʌt; bət] [wʌn] [deɪ] , [ˈiːv(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ðə; ðɪ] [ˈɜːrniŋz] , [ɪts] [stɪl] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp] [fɔːr; fər] [aɪ ˈtiː] .
But one day , even with the earnings , it's still difficult to make up for it .
但 一 天 , 甚至 和 这 收益 , 它是 仍然 难的 到 制作 向上 为了 它 .
却也有一日赚来补去。”

[ðə; ðɪ] [ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈlɪsnd] ,
The Taoist priest listened ,
这 道教 牧师 听着 ,

道士听了，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld][mæn] :
He said to the old man :
他 说 到 这 老的 男人 :

向老叟 道：

" [ðiːz] [ɑːr; ər] ['klɪrli] [ðə; ði][wɜːrdz] [ʌv; əv][jɔːr; jər] [fɔːrθ] ['sʌnz] [waɪf] . "
These are clearly the words of your fourth son's wife . "
" 这些 是 清楚地 这 字 的 你的 第四 儿子的 妻子 . "
"此明明是你四郎内眷之话。"

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [ðə; ði] [fɔːrθ] [waɪf][hæz; hæz] [bɪn] [ɪ] [æt; ət][hɜːr; hər] ['mʌðəz] [haʊs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [bːŋ] [taɪm] . "
The fourth wife has been ill at her mother's house for a long time . "
" 这 第四 妻子 有 到过 患病的 在 她 母亲的 房子 为了 一个 长的 时间 . "
"四房媳妇久病在母家。"

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] [streɪndʒ] .
This is clearly strange .
这 是 清楚地 奇怪的 .

此分明是怪，

[ˈmæstər] , [duː][nɑːt] [bɪˈliːv] [hɜːr; hər] .
Master , do not believe her .
掌握 , 做 不是 相信 她 .

师父莫要信她，

" [dʒʌst] [help] [em 'iː][ˈeksɔːrsaɪz][ðə; ði] ['diːmən] . "
Just help me exorcise the demon . "
" 只是 帮助 我 雉 这 恶魔 . "
"只与我除妖可也。"

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说：

" ['siːniər] ['brʌðər] , "
Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[ðɪs] ['diːmən] [ɪz][nɑːt] ['sʌmwʌn] [juː; jʊ][kæn; kən] ['iːzəli] [pər'sweɪd] [ɔːr] [səb'duː] .
This demon is not someone you can easily persuade or subdue .
这 恶魔 是 不是 某人 你 能 容易地 说服 或者 征服 .
此妖非你方便劝化得了的，

[ʃiː; ʃi] [mʌst; məst][biː; bi] [waɪpt] [aʊt] .
She must be wiped out .
她 必须 是 擦拭 出去 .

须是剿灭了了她。”

[hiː; hi] [ðen] [hɪd][hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ænd] [went] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] .
He then hid his sword and went back into the house .
他 然后 隐藏 他的 剑 和 去 后退 进入 这 房子 .
乃伏剑复入屋内。

[ðə; ði] ['wʊmən] [smaɪld] [əˈpɑːn] ['siːɪŋ] [hɪm; ɪm][ænd; ænd] [sed] :
The woman smiled upon seeing him and said :
这 女士 微笑 之上 看到 他 和 说 :

只见那妇人见了面笑道：

" [juː; jʊ] ['lepərd] ['di:mən] , "
" You leopard demon , "
" 你 豹 恶魔 , "

“你这豹子妖精，

[ʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['di:mən] ,
Unaware of the demon ,
不知情 的 这 恶魔 ,

自不知妖，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][rɪd] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɑːnstər] .
But he wanted to rid people of the monster .
但 他 通缉 到 摆脱 人们 的 这 怪物 .

却要与人除怪。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [əb'zɜ:rvd] [ðə; ði] ['wʊmənɪz] [bɜːrθ] :
The Taoist priest observed the woman's birth :
这 道教 牧师 观察到 这 女性的 出生 :

道士看那妇人生得：

['delɪkət] [ænd; ənd] ['bjʊ:tɪf(ə)l] [æz; əz][ə; eɪ] ['flaʊər] ,
Delicate and beautiful as a flower ,
精美的 和 美丽的 作为 一个 花 ,

娇滴滴如花似玉，

[hɜːr; hər]['bɔːdi] ['tremblɪd] [bʌt; bət][hɜːr; hər] ['fɪɡjər] [wʌz; wəz] [laɪt] .
Her body trembled but her figure was light .
她 身体 颤抖 但 她 数字 曾是 光 .

颤巍巍体态轻盈。

[ə; eɪ] [sɪ'dʌktɪv] [tʃɑːrm] [ðæt] [selz] [ɪts] [ə'lɒr] .
A seductive charm that sells its allure .
一个 诱人的 魅力 那 出售 它是 引诱 .

妖娆一卖风情，

[nʊʊ] ['mætər] [həʊ] [oʊld][juː; jʊ][ɑːr; ər] ,
No matter how old you are ,
不 事情 如何 老的 你 是 ,

任你老成本份，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [hɜːr; hər] ,
Upon seeing her ,
之上 看到 她 ,

见了她，

[laɪk] ['sɔːlɪd][aɪs][ɪn][dʒuːn] ,
Like solid ice in June ,
喜欢 坚硬的 冰 在 六月 ,

好似六月坚冰，

[wiː; wi][mʌst; məst][ɔːlsʊʊ] [rɪ'fɔːrm] [ʼaʊər; ɑːr] ['wɪkɪd] ['neɪtʃər] .
We must also reform our wicked nature .
我们 必须 还 改革 我们的 邪恶 自然 .

也要化了歪心性。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [sɔː] [aɪ 'tiː] ,
The Taoist priest saw it ,
这 道教 牧师 锯 它 ,

道士见了，

[aɪ][dʒʌst] [druː] [maɪ] [sɔːrd] [tuː; tə] [tʃɑːp] [aɪ 'tiː] .
I just drew my sword to chop it .
我 只是 画 我的 剑 到 劈 它 .

方才掣剑去斲，

[ðə; ði] ['wʊmən] [flɒ:ntɪd] [hɜ:r; hər] [ə'lɔr] .
The woman flaunted her allure .
这 女士 炫耀 她 引诱 :

那妇卖弄着妖娆，

[neɪm] [ðə; ði] ['lepərd] ['feri] ,
Name the leopard fairy ,
姓名 这 豹 仙女 ,

说出豹子妖精，

[ðɪs] [dɪ'stɜ:rbd] [ðə; ði] - [ə'ɪdʒən(ə)l] ['bækgraʊnd] .
This disturbed the Taoist's original background .
这 不安 这 - 原来的 背景 :

动了道士原来根脚，

[dʒʌst][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [daʊt] [ɪn] [wʌnz] [hɑ:rt]
Just a single doubt in one's heart
只是 一个 单身的 怀疑 在 一个人的 心

只把心一疑猜，

[ʌn'eɪb(ə)l][tu:; tə] ['sevər] [ðə; ði] [ə'lɔr] [ʌv; əv] [lʌst] ,
Unable to sever the allure of lust ,
无法 到 断绝 这 引诱 的 欲望 ,

割不净那爱色的魔障，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [roʊp] [ɪn][hɜ:r; hər][hænd] .
But the woman was holding a rope in her hand .
但 这 女士 曾是 保持 一个 绳索 在 她 手 :

却被那妇人手拿着一根绳子，

[ðə; ði][træp] [wɪl] [bi:; bi]['oʊvər] .
The trap will be over .
这 陷阱 将要 是 超过 :

套将过去。

[ðə; ði] [mʌŋk] [sɔ:] [ðɪs] [ænd; ənd] ['hɜ:ɾɪdli] [kɔ:ld] [aʊt] :
The monk saw this and hurriedly called out :
这 僧 锯 这 和 匆匆 称为 出去 :

僧人见了忙叫：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

" ['kwɪkli] ['sevər] [ðə; ði] ['di:mənz] [roʊp] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sɔ:rd] [ʌv; əv] ['wɪzdəm] . "
Quickly sever the demon's rope with the sword of wisdom . "
" 迅速地 断绝 这 恶魔的 绳索 和 这 剑 的 智慧 :

快把慧剑割断妖索。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [weɪvd] [hɪz; ɪz] [sɔ:rd] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
The Taoist priest waved his sword left and right .
这 道教 牧师 挥手 他的 剑 左边 和 正确的 :

道士左挥右掣，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ 'ti:][bi:; bi] [kʌt] [ɔ:f] ?
How can it be cut off ?
如何 能 它 是 切 离开 ?

哪割得断，

[lets] [si:] [wʌt] [ðə; ði] ['lepərdz] [ə'ɪdʒən(ə)l][fɔ:rm] [lʊks] [laɪk] .
Let's see what the leopard's original form looks like .
我们来吧 看 什么 这 豹子的 原来的 形式 看起来 喜欢 :

看看要变出豹的原身。

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [kɔːld] [aʊt] [əˈɡeɪn] :
The monk called out again :
这 僧 称为 出去 再次 :

僧人又叫道：

" [waɪ] [dəʊnt] [juː; jʊ] [kɑːm] [jɜː; jər] [maɪnd] , [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] ? "
" Why don't you calm your mind , senior brother ? "
" 为什么 不 你 冷静的 你的 头脑 , 高级的 兄弟 ? "

“师兄何不定了心性，

[duː][naːt] [daʊt] [ɔːr] [ˈspekjuleɪt] .
Do not doubt or speculate .
做 不是 怀疑 或者 推测 :

莫要疑猜。”

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [ðen] [ˌʌndərˈstʊd] .
The Taoist priest then understood .
这 道教 牧师 然后 理解 :

道士方才明白，

[kəˈrekt] [jɜː; jər] [θɔːts] ,
Correct your thoughts ,
正确的 你的 想法 ,

正过念头，

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [nuːs] [wʌz; wəz] [kʌt] .
The woman's noose was cut .
这 女性的 套索 曾是 切 :

割断了妇人套索，

[ðeɪ] [wɔːkt] [ˈoʊvər] .
They walked over .
他们 步行 超过 :

走将过来。

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [ðen] [θruː] [ðə; ði] [roʊp] [ʌp] [tuː; tə] [træp] [ðə; ði] [ˈmʌŋk] .
The woman then threw the rope up to trap the monk .
这 女士 然后 扔 这 绳索 向上 到 陷阱 这 僧 :

那妇人却又把索子丢起来套僧人，

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [ˈsmaɪld] .
The monk smiled .
这 僧 微笑 :

僧人笑了一笑，

[hiː; hi] [ˈkwɪkli] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][æɪn; ən] [ˌɪndɪˈstrʌktəb(ə)l] [ˈdɑːrmə] [ˈbɑːdi] .
He quickly transformed into an indestructible Dharma body .
他 迅速地 转变 进入 一个 坚不可摧 法 身体 :

忙变了个不坏法身，

[ˈswɪft] [æz; əz][ə; eɪ] [naɪf]
Swift as a knife
迅速 作为 一个 刀

快利如刀，

[ðə; ði] [ˈlæsəʊ] [ˈsnæpt] [æz; əz][aɪ ˈtiː] [ˈswʌŋ] .
The lasso snapped as it swung .
这 套索 啪啪 作为 它 摇摆 :

那套索荡着即断。

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [ˈlæsəʊ][wʌz; wəz] [ˈjuːsləs] ,
The woman saw that the lasso was useless ,
这 女士 锯 那 这 套索 曾是 无用 ,

妇人见套索无用，

[hiː; hi] [ðen] [spæt] [aʊt] [ə; ei] ['maʊθfʊl] [ʌv; əv][sə'laɪvə] .
He then spat out a mouthful of saliva .
他 然后 争吵 出去 一个 一口气 的 唾液 :

便喷出一口涎水，

[ðə; ði] ['wɔ:tər] [splæft] ['oʊvər][ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
The water splashed over in an instant .
这 水 溅起 超过 在 一个 立即的 :

顷刻那水泼来，

[ðæts] [kwaɪt] [ɪm'presɪv] .
That's quite impressive .
那就是 相当 感人的 :

倒有些厉害，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [bʌt; bət][kʊd; kəd][nɑːt] [kʌt] [aɪ 'tiː] .
The Taoist priest drew his sword but could not cut it .
这 道教 牧师 画 他的 剑 但 可以 不是 切 它 :

道士掣剑不能斲，

[ðə; ði] [mʌŋk] ['kʊdnt] [kʌt] [aɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [naɪf] .
The monk couldn't cut it with his knife .
这 僧 不能 切 它 和 他的 刀 :

僧人挥刀割不断。

[ðə; ði] [tuː] ['kʊdnt] [həʊld] [aʊt] .
The two couldn't hold out .
这 二 不能 抓住 出去 :

两个抵挡不住，

[aɪ 'tiː] [fluː] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
It flew out of the house .
它 飞翔 出去 的 这 房子 :

往屋外飞走，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld][mæn] :
Then he said to the old man :
然后 他 说 到 这 老的 男人 :

乃对老叟说道：

" [ðɪs] ['mɔːnstər] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪnət] . "
" This monster is difficult to eliminate . "
" 这 怪物 是 难的 到 排除 " :

“这个妖怪难除。

[aɪ 'tiː] ['wʊdnt] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juː 'es][tuː; tə] [drɪ'vaʊər] [hɪm; ɪm] .
It wouldn't be difficult for the two of us to devour him .
它 不会 是 难的 为了 这 二 的 我们 到 吞食 他 :

我两个要吞嚼了他也不难，

[bʌt; bət][aɪ 'tiː] [broʊk] [maɪ][ə'ɪrɪdʒən(ə)] [vaʊ] [ə'gen] .
But it broke my original vow again .
但 它 打破 我的 原来的 发誓 再次 :

只是又坏了我原来誓愿。

[naʊ] [wiː; wi][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['nʌnəri] .
Now we have no choice but to return to the nunnery .
现在 我们 有 不 选择 但 到 返回 到 这 尼姑庵 :

如今只得复回庵中，

[aɪ] [kən'sʌltɪd] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [hu:] [ɪn'strʌktɪd] [ˌem 'i:][ɑ:n][ðə; ði][ˈprɑ:pər] [wei] [tu:; tə][baʊ; boʊ] [brɪʃə:r]
I consulted the high monk who instructed me on the proper way to bow before
我 咨询 这 高的 僧 WHO 指示 我 在 这 恰当的 方式 到 弓 前
[rɪ'tɜ:nɪŋ] .
returning .
返回 :

请教了我拜礼的高僧再来，

[wi:; wi][mʌst; məst] [wɜ:rk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][oʊld][mæn][tu:; tə] [waɪp] [aʊt] [ðɪs] [ˈmɑ:nstər] .
We must work with the old man to wipe out this monster .
我们 必须 工作 和 这 老的 男人 到 擦拭 出去 这 怪物 :

定要与老叟剿灭了这怪。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [dɛrd] [nɑ:t] [steɪ] .
The old man dared not stay .
这 老的 男人 敢于 不是 停留 :

老叟不敢留，

[ðə; ði] [tu:] [oʊld] [men] [wɜ:r; wər] [ˈseɪɪŋ] [ˌɡʊdˈbaɪ] .
The two old men were saying goodbye .
这 二 老的 男人 是 说 再见 :

当下两个辞别老叟，

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ðen] [sed] :
The old man then said :
这 老的 男人 然后 说 :

老叟乃说道：

" [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði] [ˈnʌnəri] "
" There are eminent monks in the nunnery "
" 那里 是 杰出 僧侣 在 这 尼姑庵 "

“庵中既有高僧，

[aɪ] [wɪl] [ɡoʊ][wɪð; wɪθ][maɪ] [tu:] [ˈmæstərz] .
I will go with my two masters .
我 将要 去 和 我的 二 大师 :

我当同二位师父一往。”

[hi:; hi] [ðen] [went] [aʊt] [ænd; ænd] [ˈhedɪd] [tɔ:rdz] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
He then went out and headed towards the temple .
他 然后 去 出去 和 标题 向 这 寺庙 :

随出门往庵来。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ðen] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)] [pæθ] .
The Taoist priest then returned to the original path .
这 道教 牧师 然后 返回 到 这 原来的 小路 :

道士便往原来路走，

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [waɪ] [dəʊnt][ju:; jʊ] [tu:] [ˈrekəɡnaɪz] [ðə; ði] [pæθ] ? "
" Why don't you two recognize the path ? "
" 为什么 不 你 二 认出 这 小路 ? "

“二位如何不认路径。

[ðɪs] [roʊd] [li:dz] [tu:; tə] - [ˈtemp(ə)] .
This road leads to Haichao Temple .
这 路 线索 到 - 寺庙 :

此条路到海潮庵，

[rɪ'moʊt] [ænd; ənd] ['desələt] ,
Remote and desolate ,
偏僻的和荒凉 ,

远且荒僻，

[ɪf] [juː; jʊ] [pæs] [θruː] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [ʌv; əv] ['kuː][ænd; ənd] [lə] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west] . . .
If you pass through the villages of Ku and Le from the west . . .
如果你经过通过这村庄的库和乐从这西方 . . .

若从西过了苦乐二村，

[goʊ] [streɪt] [ɑːn][ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
Go straight on the main road .
去 直的 在 这 主要的 路 .

直行大路，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['hɜːrmɪtɪdʒ] .
That is the hermitage .
那 是 这 隐居处 .

便是庵也。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [æskt] :
The monk asked :
这 僧 问 :

僧人问道：

" [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv] ['bɪtərnəs] [ænd; ənd][dʒɔɪ] ? "
" What is the name of the Village of Bitterness and Joy ? "
" 什么 是 这 姓名 的 这 村庄 的 苦味 和 喜悦 ? "

“如何叫作苦乐村？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [bɪ'fɔːr] . "
" I didn't know the reason before . "
" 我 没有 知道 这 原因 前 . "

“原前不知甚故，

[ðə; ði] [tuː] ['vɪlɪdʒəz] [ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd] .
The two villages are separated .
这 二 村庄 是 分开 .

两村相离，

[ɪts] ['oʊnli] [ten] [maɪlz] [ə'weɪ] .
It's only ten miles away .
它是 仅有的 十 英里 离开 .

不过十里。

[wʌn] [saɪd][ɪz] [kɔːld] [lə] ['vɪlɪdʒ] .
One side is called Le Village .
一 边 是 称为 乐 村庄 .

一边叫做乐村，

[ˈdensli] [ˈpɑːpjulertɪd]
Densely populated
密集地 人口稠密

居人稠密，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] ['welθɪ] ['fæməlɪz] .
They were all wealthy families .
他们 是 全部 富裕 家庭 .

都是些富贵之家，

[ðer; ðər] ['hæpɪnəs] [kʌmz] [ɪn] ['meni] [fɔ:rmz] .

Their happiness comes in many forms .
他们的 幸福 来 在 许多 表格 ；

其快乐的却有许多等样。

[wʌn] [saɪd] [ɪz] [kɔ:ld] ['bɪtər] ['vɪlɪdʒ] .

One side is called Bitter Village .
一 边 是 称为 苦的 村庄 ；

一边叫做苦村，

[ðer; ðər][wɜ:ɪr; wər][nɑ:t] ['meni] ['rezɪdənts] .

There were not many residents .
那里 是 不是 许多 居民 ；

居人却不甚多，

[ðeɪ] [wɜ:ɪr; wər][ɔ:l] [pʊr] [ænd; ənd] [dɪs'ɛɪbld] ['pi:p(ə)] .

They were all poor and disabled people .
他们 是 全部 贫穷的 和 已禁用 人们 ；

都是些贫穷残疾之人，

[ɪts] ['sʌfərɪŋ] [ɪz] [ˌmʌltɪ'fæsɪtɪd] .

Its suffering is multifaceted .
它是 痛苦 是 多面性 ；

其苦楚却也多般，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [kɔ:zd] [baɪ] ['fɛŋ] ['ʃu:ɪ] .

I don't know if it was caused by feng shui .
我 不 知道 如果 它 曾是 导致 经过 风 水 ；

不知是风水所招，

[ænd; ənd] [ɪts] [ˌʌn'klɪr] ['weðər] [ɪts] [ə; eɪ]['loʊk(ə)] , [ə'fɛnsɪv] ['kʌstəm] .

And it's unclear whether it's a local , offensive custom .
和 它是 不清楚 无论 它是一个 当地的 , 进攻 风俗 ；

又不知是地方传来的恶俗。”

[ðə; ðɪ]['daʊɪst] [pri:st] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :

The Taoist priest listened and said :
这 道教 牧师 听着 和 说 ；

道士听了说：

['mæstər] ,

Master ,
掌握 ,

“师父，

[aɪl] [ɪk'splɔ:r] [ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] .

I'll explore this root cause with you .
患病的 探索 这 根 原因 和 你 ；

我与你探听这个根因，

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:][kʊd; kəd][bi:; bi] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['bæləns] [ʌv; əv][dʒɔɪ][ænd; ənd] ['sɑ:roʊ] ,

If it could be transformed into a balance of joy and sorrow ,
如果 它 可以 是 转变 进入 一个 平衡 的 喜悦 和 悲哀 ,

若是能变转得个苦乐均匀，

[bʌt; bət] [ɪts] [kən'vi:nɪənt] [ˌnʌnðə'les] .

But it's convenient nonetheless .
但 它是 方便的 尽管如此 ；

却也是个方便。”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sed] :

The monk said :
这 僧 说 ；

僧人道：

" [ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd] [tɜːrɪn] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv] ['sʌfərɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv][dʒɔɪ] ,
" **If we could turn the village of suffering into a village of joy** ,
" 如果 我们 可以 转动 这 村庄 的 痛苦 进入 一个 村庄 的 喜悦 ,
“若是把苦村变了个乐村，

[ˈɪznt] [ðæt] [ɪnˈkredəbli] [kənˈviːniənt] ！
Isn't that incredibly convenient ！
不是 那 难以置信 方便的 ！
可不更是个大方便！ ”

[ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)] ['sʌfərɪŋ]
The original suffering
这 原来的 痛苦
原来之苦、

- ['vɪlɪdʒ]
Le'er Village
- 村庄
乐二村，

[ðə; ði] [meɪn] [roʊd] [ɪz][dɪˈvaɪdɪd][ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)] .
The main road is divided in the middle .
这 主要的 路 是 分割 在 这 中间 .
中分大路，

[haʊˈevər] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [meɪn] [roʊd] ['liːdɪŋ; ˈledɪŋ] [iːst] [ænd; ænd] [west] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)] .
However , it is the main road leading east and west to the temple .
然而 , 它 是 这 主要的 路 领导 东方 和 西方 到 这 寺庙 .
却是往庵东西正道。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [smɔːl] ['temp(ə)] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [weɪ] .
There was a small temple along the way .
那里 曾是 一个 小的 寺庙 沿着 这 方式 .
中途有座小庙儿，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['temp(ə)] ['kiːpər] ,
There was a temple keeper ,
那里 曾是 一个 寺庙 守门员 ,
有一个庙祝，

[tuː; tə] [sɜːrv] ['ɪnsens] .
To serve incense .
到 服务 香 .
侍奉香火。

[ðə; ði] [mʌŋk] , [ðə; ði]['dʌvɪst] [priːst] , [ænd; ænd][ðə; ði][oʊld][mæn] ['entərd] [ðə; ði]['temp(ə)] .
The monk , the Taoist priest , and the old man entered the temple .
这 僧 , 这 道教 牧师 , 和 这 老的 男人 进入 这 寺庙 .
僧道与老叟走入庙来，

[ðə; ði]['temp(ə)] ['kiːpər] [ðen] . . .
The temple keeper then . . .
这 寺庙 守门员 然后 . . .
庙祝接着，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :
便问：

" [wer] [duː][juː; jʊ] [tuː] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" **Where do you two come from** ? "
" 在哪里 做 你 二 来 从 ? "
“二位从何处来？

[wer] [tu:; tə][gʊʊ] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?

要往何处去？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ðen] [ə'gri:d] [tu:; tə][ðə; ði] [tu:] .
The old man then agreed to the two .
这 老的 男人 然后 同意 到 这 二 .

老叟便与两个答应。

[ðə; ði]['temp(ə)] ['ki:pər] [ðen] [æskt] :
The temple keeper then asked :
这 寺庙 守门员 然后 问 :

庙祝又问：

" [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ju:; jʊ] [wɪl] ['fʊrli] [bi:; bi]['eɪb(ə)] [tu:; tə] [rɪ'saɪt] ['skɹɪptʃər] [ænd; ənd] [pər'fɔ:rm] ['rɪtʃʊəlz] .
" **The two of you will surely be able to recite scriptures and perform rituals .**
" 这 二 的 你 将要 一定 是 有能力的 到 背诵 经文 和 履行 仪式 .
"
"

“二位必会诵经设醮。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [rɪ'plaɪd] :
The Taoist priest replied :
这 道教 牧师 回复 :

道士答道：

" [rɪ'saɪtɪŋ] ['skɹɪptʃər] [ɪz][maɪ] ['si:niər] ['brʌðə:z] [ə'rɪdʒən(ə)] ['præktɪs] . "
" **Reciting scriptures is my senior brother's original practice .** "
" 背诵 经文 是 我的 高级的 兄弟 原来的 实践 . "

“诵经乃我这师兄本等，

[aɪ][du:][nɔ:t] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [pər'fɔ:rm] ['rɪtʃʊəlz] .
I do not know how to perform rituals .
我 做 不是 知道 如何 到 履行 仪式 .

设醮我却不会。”

[ðə; ði]['temp(ə)] ['ki:pər] [sed] :
The temple keeper said :
这 寺庙 守门员 说 :

庙祝说：

" [ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi][noʊ] [rɪ'lɪdʒəs] ['serəmoʊni] . "
" **There will be no religious ceremony .** "
" 那里 将要 是 不 宗教 仪式 . "

“不会设醮，

[hi:; hi][mʌst; məst] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [rɪ'faɪn] [ɪ'liksər] [ænd; ənd] ['kʌltɪveɪt] ['sɪnəbə:r] .
He must know how to refine elixirs and cultivate cinnabar .
他 必须 知道 如何 到 精炼 灵药 和 培育 辰砂 .

想是会炼丹养砂。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说：

" [ði:z] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [ʌn'ɔ:rθədə:ks] ['meθədz] . "
" **These are all unorthodox methods .** "
" 这些 是 全部 非正统的 方法 . "

“这都是旁门外道，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [ðə; ði][ˈpraɪpər] [wei] .
I don't know the proper way .
我 不 知道 这 恰当的 方式 .

我小道却不会。”

[ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [ˈki:pər] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The temple keeper laughed and said :
这 寺庙 守门员 笑了 和 说 :

庙祝笑道：

" [wɪtʃ] [mʌŋk] [ɔ:r] [nʌn] [dʌz] [nɑ:t] [noʊ] [ðæt] [ˈælkəmi] [ɪz][æn; ən] [ɪˈsenʃ(ə)l] [pɑ:rt][ʌv; əv] [ˈspɪrɪtʃuəl]
" Which monk or nun does not know that alchemy is an essential part of spiritual
" 哪个 僧 或者 尼姑 做 不是 知道 那 炼金术 是 一个 基本的 部分 的 精神
[ˈpræktɪs] ? "
practice ? "
实践 ? "

“哪个出家道友不知烧炼乃修行的要务。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说：

" [ˈnoʊɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈsmeltɪŋ] ,
" Knowing about smelting ,
" 会心 关于 冶炼 ,

“知道烧炼，

[aɪ] [ˌæbsəˈlu:tli] [wɪl] [nɑ:t] [tel] [ˈeniwʌn] ;
I absolutely will not tell anyone ;
我 绝对地 将要 不是 告诉 任何人 ;

断乎不向人说；

[tu:; tə] [tel] [ˈpi:p(ə)l]
To tell people
到 告诉 人们

向人说的，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [kəmˈpli:tli] [ʌnəˈwer] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpraɪses] [ʌv; əv] [ˈbɜ:rnɪŋ] [ænd; ənd] [riˈfaɪnɪŋ] .
They were completely unaware of the process of burning and refining .
他们 是 完全地 不知情 的 这 过程 的 燃烧 和 精制 .

断乎不知烧炼。

[ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [nu:] [haʊ] [tu:; tə] [smelt] .
They said they knew how to smelt .
他们 说 他们 知道 如何 到 冶炼 .

就说会烧炼，

[tel] [ˈpi:p(ə)l] ,
Tell people ,
告诉 人们 ,

向人说，

[ɪts] [dʒʌst] [diˈsi:vɪŋ] [ˈpi:p(ə)l] .
It's just deceiving people .
它是 只是 欺骗 人们 .

便是骗哄人也。”

[ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [ˈki:pər] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The temple keeper laughed and said :
这 寺庙 守门员 笑了 和 说 :

庙祝笑道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[juː; jʊ][dəʊnt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə][hoʊld][ə; eɪ] [rɪˈlɪdʒəs] [ˈserəmoʊni] ,
You don't know how to hold a religious ceremony ,
你 不 知道 如何 到 抓住 一个 宗教 仪式 ,
你既不会设醮，

[ænd; ʌnd] [ðeɪ] [dəʊnt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [smelt] .
And they don't know how to smelt .
和 他们 不 知道 如何 到 冶炼 .
又不会烧炼，

[ˈweɪɪŋ] [ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [ˈhedskɑːrf] ,
Wearing a Taoist headscarf ,
穿着 一个 道教 头巾 ,
头戴一顶道巾，

[ˈweɪɪŋ] [ə; eɪ][ˈdaʊɪst][ˈjuːnɪfɔːrm] ,
Wearing a Taoist uniform ,
穿着 一个 道教 制服 ,
身穿一领道服，

[bʌt; bət] [wʌt] [wɪl] [ðeɪ] [duː] ?
But what will they do ?
但 什么 将要 他们 做 ?
却会做些甚事？ ”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :
道士说：

" [aɪ][ˈoʊnli] [noʊ] [haʊ] [mʌtʃ] [hiː; hi] [ˈsʌfəz] , [ænd; ʌnd][aɪ][kæən; kən][ˈoʊnli] [noʊ] [ðə; ðɪ] [ˈbɪtərnəs] [ɪn]
" **I only know how much he suffers , and I can only know the bitterness in**
" 我 仅有的 知道 如何 很多 他 遭受 , 和 我 能 仅有的 知道 这 苦味 在
[hɪz; ɪz] [ˈsʌfərɪŋ] . "
his suffering . "
他的 痛苦 : . "
“我只会苦的知道他怎样苦，

[kʊd; kəd][wiː; wi][faɪnd][ə; eɪ] [mɔːr] [ˈplez(ə)nt] [wei] [tuː; tə][ˌɪntərˈækt][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
Could we find a more pleasant way to interact with him ?
可以 我们 寻找 一个 更多的 令人愉快的 方式 到 相互影响 和 他 ?
能与他转变个乐处；

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ˈhæpi] [noʊ] [haʊ] [hiː; hi][ɪz] [ˈhæpi] .
Those who are happy know how he is happy .
那些 WHO 是 快乐的 知道 如何 他 是 快乐的 :
乐的知道他怎样乐，

[hoʊp] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [lɔːŋ] [ænd; ʌnd] [ˈhæpi] [rɪˈleɪ(ə)ŋʃɪp] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
hope to have a long and happy relationship with him .
希望 到 有 一个 长的 和 快乐的 关系 和 他 :
能与他说个长远乐。”

[ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)] [ˈkiːpər] [ˈlɪsnd] ,
The temple keeper listened ,
这 寺庙 守门员 听着 ,
庙祝听了，

[hi:; hi] [sed] [wið; wiθ][ə; ei] [grɪn] :
He said with a grin :
他 说 和 一个 咧嘴笑 :

笑嘻嘻地道：

" [ðæt] [wʊd] [bi:; bi] ['veri] [gʊd] . "
" That would be very good . "
" 那 会 是 非常 好的 " :

“如此却甚好。

[maɪ] [tu:] ['vɪlɪdʒəz] ,
My two villages ,
我的 二 村庄 ,

我这两村，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [br'kəz, br'kɔ:z][ʌv; əv] [ðɪs] [ʌn'i:kwəl] [dɪstrɪ'bju:(ə)n] [ʌv; əv][dʒɔɪ][ænd; ənd] ['sɑ:roʊ] [ðæt]
It is precisely because of this unequal distribution of joy and sorrow that
它 是 恰恰 因为 的 这 不等 分配 的 喜悦 和 悲哀 那

正在此苦乐不均，

[ɪf] ['mæstər][kæən; kən][tʒ:rn] ['sʌfərɪŋ] ['ɪntu:][dʒɔɪ] ,
If Master can turn suffering into joy ,
如果 掌握 能 转动 痛苦 进入 喜悦 ,

师父若能转苦为乐，

[meɪk] ['hæpinəs] [læst][ænd; ənd][nɑ:t] ['sʌfər] [ɪn][ðə; ðɪ] [b:ŋ] [rʌŋ] .
Make happiness last and not suffer in the long run .
制作 幸福 最后的 和 不是 遭受 在 这 长的 跑步 :

使乐到个长远不苦，

[nɑ:t][tu:; tə] ['menʃ(ə)n] [ðə; ðɪ] [rɪ'spekt] [ænd; ənd][ɔ:fɪŋz, ɔ:fɪŋz][ʌv; əv] [lə'kʌn] ['vɪlɪdʒ] ,
Not to mention the respect and offerings of Lecun Village ,
不是 到 提到 这 尊重 和 供品 的 莱昆 村庄 ,

莫说乐村敬奉，

['i:v(ə)n][ðə; ðɪ] ['pu:rɪst] ['vɪlɪdʒ] [wʊd] [fi:l] [ædmə'reɪ(ə)n] .
Even the poorest village would feel admiration .
甚至 这 最贫困 村庄 会 感觉 钦佩 .

便是苦村也感仰，

['i:v(ə)n][aɪ] , [ðə; ðɪ]['temp(ə)l] ['ki:pər] , [wɪl] [rɪ'peɪ] [ðə; ðɪ] ['kaɪndnəs] .
Even I , the temple keeper , will repay the kindness .
甚至 我 , 这 寺庙 守门员 , 将要 偿还 这 仁慈 :

就是我庙祝也报恩。”

[wen] [aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] ,
When I heard that ,
什么时候 我 听到 那 ,

当时听了，

[ðə; ðɪ] ['mesɪdʒ] [wʌz; wəz] [ðen] [rɪ'le] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [tu:] ['vɪlɪdʒəz] .
The message was then relayed to the two villages .
这 信息 曾是 然后 转播 到 这 二 村庄 :

便传与两村。

[ə; ei] [pʊr] [mæn][frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒ] [hæd; həd] [ɔ:l'redi] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ðɪ]['temp(ə)l] .
A poor man from the village had already come to the temple .
一个 贫穷的 男人 从 这 村庄 有 已经 来 到 这 寺庙 :

早就有苦村一个贫汉走到庙来，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ðɪ] [mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊəsts] , [hi:; hi] [bəʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Looking at the monks and Taoists , he bowed and said :
寻找 在 这 僧侣 和 道教徒 , 他 鞠躬 和 说 :

望着僧道下拜说：

" [ə'pɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðæt] [ˈmæstər] [wʊd] [tɜ:n] [ˈsʌfərɪŋ] [ˈɪntu:][dʒɔɪ] "

" **Upon hearing that Master would turn suffering into joy** "

" 之上 听力 那 掌握 会 转动 痛苦 进入 喜悦 "

“闻知师父会转苦为乐，

[aɪ] , [ə; eɪ] [ˈloʊli] [ˈpɜ:rs(ə)n] , [eɪ ˈem] [ɔ:l'redi] [ˈsʌfərɪŋ] [ˈterəbli] .

I , a lowly person , am already suffering terribly .

我 , 一个 卑微的 人 , 是 已经 痛苦 可怕 .

我小人苦已极了，

[aɪv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tu:; tə][æsk][fɔ:r; fər][jɔr; jər] [help] .

I've come specifically to ask for your help .

我已经 来 具体来说 到 问 为了 你的 帮助 .

特来请救。”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [æskt] :

The Taoist priest asked :

这 道教 牧师 问 :

道士问道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈsʌfərɪŋ] [du:][ju:; jʊ] [ɪn'dɔr] ? "

" **What kind of suffering do you endure ?** "

" 什么 种类 的 痛苦 做 你 忍受 ? "

“你是何等苦？ ”

[ðə; ðɪ] [pʊr] [mæn] [sed] :

The poor man said :

这 贫穷的 男人 说 :

贫汉道：

[ðə; ðɪ] [ˈsʌfərɪŋ] [ʌv; əv] [ˈpetɪ] [ˈpi:p(ə)]

The suffering of petty people

这 痛苦 的 小气 人们

“小人的苦，

[ðə; ðɪ] [haʊs] [wʌz; wəz] [ber] .

The house was bare .

这 房子 曾是 裸 .

家徒四壁，

[nɔ:t][ˈi:v(ə)n] [hæf][ə; eɪ][ˈli:tər][ʌv; əv] [greɪn] [rɪ'meɪnd] .

Not even half a liter of grain remained .

不是 甚至 一半 一个 升 的 粮食 剩余 .

粮无半升，

[ˈsʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] [ˈhʌŋgər] [ˈevri] [deɪ]

Suffering from hunger every day

痛苦 从 饥饿 每一个 天

常日忍饥，

[ðeɪ] [wʊd] [ˈɔ:lsoʊ][bi:; bi][kəʊld][ænd; ænd] [wɪ'daʊt] [kloʊðz] .

They would also be cold and without clothes .

他们 会 还 是 寒冷的 和 没有 衣服 .

还要无衣受冻。”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ænd] [sed] :

The Taoist priest laughed and said :

这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道士笑道：

" [wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tu:; tə][bi:; bi] [ə'feɪmd] [ʌv; əv] ? "

" **What is there to be ashamed of ?** "

" 什么 是 那里 到 是 羞愧 的 ? "

“这何足为苦？ ”

[ðə; ði] [pʊr] [mæn] [sed] :
The poor man said :
这 贫穷的 男人 说 :

贫汉道：

" [br'na:l] [vɪlɪdʒ] ,
" Binal Village ,
" 二元 村庄 ,

“比那乐村，

[ˈwerɪŋ] [sɪlk] [ænd; ənd] [ˈi:tɪŋ] [mi:t] ,
Wearing silk and eating meat ,
穿着 丝绸 和 吃 肉 ,

衣帛食肉，

[haʊ] [ɪn'dʒɔɪəb(ə)] [ɑ:r; ər] [ðə; ði] [ˈsɔ:ŋ,stresɪz] [ænd; ənd] [ˈdɑ:nsəz] ?
How enjoyable are the songstresses and dancers ?
如何 令人愉悦 是 这 女歌手 和 舞者 ?

歌儿舞女之乐如何？

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道士笑道：

" [wʌt] [ɪz] [ðer; ðər] [fɔ:r; fər] [hɪm; ɪm] [tu:; tə] [bi:; bi] [ˈhæpi] [əˈbaʊt] ? "
" What is there for him to be happy about ? "
" 什么 是 那里 为了 他 到 是 快乐的 关于 ? "

“他何足乐？ ”

[ðə; ði] [ˈtemp(ə)] [ˈki:pər] [sed] :
The temple keeper said :
这 寺庙 守门员 说 :

庙祝道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ɪn] [kəm'pærɪsn] ,
In comparison ,
在 比较 ,

两相比较，

[ðə; ði] [pʊr] [ˈmænz] [laɪf] [wʌz; wəz] [ˈtru:li] [ˈmɪzrəb(ə)] .
The poor man's life was truly miserable .
这 贫穷的 男人的 生活 曾是 真的 悲惨的 .

贫汉可谓极苦矣。”

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [æskt] :
The Taoist priest asked :
这 道教 牧师 问 :

道士问道：

" [kæn; kən] [ðɪs] [pʊr] [mæn] [ri:d] ? "
" Can this poor man read ? "
" 能 这 贫穷的 男人 读 ? "

“贫汉识字么？ ”

[ðə; ði] [pʊr] [mæn] [sed] :
The poor man said :
这 贫穷的 男人 说 :

贫汉道：

[aɪ] [noʊ] [ə; eɪ] [fju:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
I know a few of them .
我 知道 一个 很少 的 他们 :

“略识几个。”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道:

[ðer; ðər][ɑ:r; əɹ] [stɪl] [ˈprefɪsɪz] [ænd; ənd] [ˈprefɪsɪz] [tu:; tə] [ri:d] .
There are still prefaces and prefaces to read .
那里 是 仍然 序言 和 序言 到 读 :

“尚有往籍前言可看，

[traɪˈʌmfənt] [ænd; ənd] [ˌʌndərˈstændɪŋ] ,
Triumphant and understanding ,
凯 和 理解 ,

得意会理，

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [dʒɔɪ][tu:; tə][bi:; bi][hæd; həd] .
There is still joy to be had .
那里 是 仍然 喜悦 到 是 有 :

尚有余乐，

[,aɪ ˈti:][ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] [ˈhɑ:rdʃɪp] .
It is not a hardship .
它 是 不是 一个 困境 :

不足为苦，

[,aɪ ˈti:][ɪz][nɑ:t] [ˈsʌmθɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [əˈʃeɪmd] [ʌv; əv] .
It is not something to be ashamed of .
它 是 不是 某物 到 是 羞愧 的 :

不足为苦。”

[ðə; ðɪ] [pʊr] [mæn] [left] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] .
The poor man left with a smile .
这 贫穷的 男人 左边 和 一个 微笑 :

贫汉笑容而去。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn] [hu:] [wʌz; wəz] [dɪsˈeɪbld] [ænd; ənd] [leɪm] .
But there was one who was disabled and lame .
但 那里 曾是 一 WHO 曾是 已禁用 和 瘸 :

却就有一个残疾跛足，

[kloʊðz] [ˈberli] [ˈkʌvərɪŋ] [ðer; ðər] [ˈbɑ:dɪz]
Clothes barely covering their bodies
衣服 仅仅 覆盖 他们的 身体

衣不遮体，

[hi:; hi] [keɪm] [ˈoʊvər][ænd; ənd] [æskt] :
He came over and asked :
他 来了 超过 和 问 :

走来问道:

" [ˈmæstər] , [maɪ] [ˈsʌfərɪŋ] [ɪz] [ˈtru:li] [ˈbɪtər] . "
" Master , my suffering is truly bitter . "
" 掌握 , 我的 痛苦 是 真的 苦的 " :

“师父如我这苦真苦，

[ˈkʌvəd] [ɪn] [sɔ:z]
Covered in sores
涵盖 在 疮

遍体伤疮，

[bəʊθ] [fi:t] [wɜ:r; wər] ['rɒtɪŋ] .
Both feet were rotting .
两个都 脚 是 腐烂 .

两足腐烂，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [fu:d] [ɪn][maɪ] ['stʌmək] .
There was no food in my stomach .
那里 曾是 不 食物 在 我的 胃 .

肚里无食，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['neɪkɪd] .
He was naked .
他 曾是 裸 .

身上无衣，

[wʌt] ['sʌfərɪŋ] !
What suffering !
什么 痛苦 !

何等苦楚。”

[ðə; ðɪ]['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [ðer; ðər][ɑ:r; ə] [stɪl] [tu:] [aɪz] [wɜ:rθ] ['si:ɪŋ] . "
" There are still two eyes worth seeing . "
" 那里 是 仍然 二 眼睛 值得 看到 . "

“尚有两目可观，

[bəʊθ] [ɪrz] [kæn; kən] [hɪr] .
Both ears can hear .
两个都 耳朵 能 听到 .

双耳堪听，

[ðə; ðɪ] ['ɪtʃɪŋ] [səb'saɪdɪd] [ˌtempə'reɪli] .
The itching subsided temporarily .
这 瘙痒 平静下来 暂时地 .

一时少住了痾痒，

[hæf] [ə; eɪ] [kʌp] [kæn; kən]['sætɪsfʌɪ] ['hʌŋɡər] .
Half a cup can satisfy hunger .
一半 一个 杯子 能 满足 饥饿 .

半盏可克了腹饥，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] ['pleʒər] .
There was still a moment of pleasure .
那里 曾是 仍然 一个 片刻 的 乐趣 .

尚有片时之快，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tu:; tə] ['sʌfər] ?
What is there to suffer ?
什么 是 那里 到 遭受 ?

何足为苦，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tu:; tə] ['sʌfər] ?
What is there to suffer ?
什么 是 那里 到 遭受 ?

何足为苦？ ”

[ðɪs] [ˌdɪsə'bɪləti] [ɪn'vɔ:lʌz] [ə; eɪ][lɪmp] .
This disability involves a limp .
这 残疾 涉及 一个 跛行 .

这残疾跛着足，

[hi:; hi] [smaɪld] [ænd; ənd] [left] .
He smiled and left .
他 微笑 和 左边 :

笑了一笑而去。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [æn; ən] [oʊld] [mæn] .
There was an old man .
那里 曾是 一个 老的 男人 :

只见一个老者，

[sə'pɔ:rtɪŋ] [ə; eɪ] [def] [ænd; ənd] [blaɪnd] ['pɜ:rs(ə)n] ,
Supporting a deaf and blind person ,
支持 一个 聋 和 瞎的 人 ,

扶着一个聋瞽之人，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [keɪm] [ɑ:n] [du:; tə] ['ʃɔ:rtnəs] [ʌv; əv] [breθ] [ænd; ənd] ['wi:zɪŋ] .
The illness came on due to shortness of breath and wheezing .
这 疾病 来了 在 到期的 到 短促 的 气息 和 喘息 :

虚喘喘拖病而来。

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [spəʊk] [ɑ:n] [hɪz; ɪz] [br'hæf] :
The old man spoke on his behalf :
这 老的 男人 辐 在 他的 代表 :

那老者替他说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ðɪs] ['pɜ:sənz] ['sʌfərɪŋ] [wʌz; wəz] [br'jɑ:nd] [wɜ:rdz] .
This person's suffering was beyond words .
这 人的 痛苦 曾是 超过 字 :

这人苦不胜数，

[ʌn'si:n]
Unseen
看不见

目不见，

[def] [tu:; tə] [aɪ 'ti:]
Deaf to it
聋 到 它

耳不闻，

['hʌŋgər] [ænd; ənd] [koʊld] [kɔ:z] ['ɪlnəs] .
Hunger and cold cause illness .
饥饿 和 寒冷的 原因 疾病 :

饥寒成病，

[hi:; hi] [wʌz; wəz] ['pɪtɪf(ə)] , [ʌn'etɪb(ə)] [tu:; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['sʌfərɪŋ] .
He was pitiful , unable to express his suffering .
他 曾是 可怜 , 无法 到 表达 他的 痛苦 :

可怜他苦说不出。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说：

" [wɪð; wɪθ] [jɜ:; jər] [sə'pɔ:rt] , ['eldər] . "
" With your support , elder . " "
" 和 你的 支持 , 长老 . "

“尚有你老者扶持，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['sʌfə] [ə'baʊt] .
There's nothing to suffer about .
有 没有什么 到 遭受 关于 :

何足为苦。

[juː; jʊ][ˈɔːlsʊθ] [spiːk] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bɪ'hæf] .
You also speak on his behalf .
你 还 说话 在 他的 代表 :

你又代他能言，

[ðə; ðɪ] ['sʌfərɪŋ] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [riːtʃt] [ɪts] [ɪk'striːm] .
The suffering has not yet reached its extreme .
这 痛苦 有 不是 然而 达到 它是 极端 :

苦尚未极。

[ænd; ʌnd][aɪ][æsk][juː; jʊ] :
And I ask you :
和 我 问 你 :

且问你：

[hɪz; ɪz] ['blaɪndnəs] ,
His blindness ,
他的 失明 ,

他之瞽目，

[hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn][blaɪnd] .
He was born blind .
他 曾是 出生 瞎的 :

是胎中瞎，

[ɪz][hiː; hi] [def] [ɪn][hɪz; ɪz] [praɪm] ?
Is he deaf in his prime ?
是 他 聋 在 他的 主要的 ?

是壮年聋？ ”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老者道：

" [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [def] [ænd; ʌnd][blaɪnd][mæn][ɪn][hɪz; ɪz] [praɪm] .
" **He was a deaf and blind man in his prime .** "
" 他 曾是 一个 聋 和 瞎的 男人 在 他的 主要的 . "

“是壮年聋瞽的。”

[ðə; ðɪ]['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [ɪts] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ə'mjuːzɪŋ] [ðæən; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [def] [ænd; ʌnd][blaɪnd] .
" **It's even more amusing than that of the deaf and blind .** "
" 它是 甚至 更多的 有趣 比 那 的 这 聋 和 瞎的 . "

“更有聋瞽之趣。”

[ðə; ðɪ]['temp(ə)l] ['kiːpər] [læft] [ænd; ʌnd] [sed] :
The temple keeper laughed and said :
这 寺庙 守门员 笑了 和 说 :

庙祝笑道：

" ['mæstər][ɪz] [rɔːŋ] .
" **Master is wrong .** "
" 掌握 是 错误的 . "

“师父说差矣。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说:

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [seɪ] [ɪts] [bæd] ?
How can I say it's bad ?
如何 能 我 说 它是 坏的 ?

“我如何说差？”

[ðə; ði][oʊld][mæn][ˈɔːlsəʊ] [sed] :
The old man also said :
这 老的 男人 还 说 :

老叟也说:

" [wʌt] [ˈmæstər] [sed] [ɪz][nɑːt] [gʊd] . "
" What Master said is not good . "
" 什么 掌握 说 是 不是 好的 : "

“师父说的果差。”

[bʌt; bət] [wʌt] [ə; eɪ] [ˈdɪfrəns] !
But what a difference !
但 什么 一个 不同之处 !

却是何差，

[juːl] [faɪnd][aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 :

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksti] - [ˈsev(ə)n] [telz] [ðə; ði] [ˈstɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [ˈpriːst] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ʌv; əv]
Chapter Sixty - Seven tells the story of the Temple Priest of the Temple of
章 六十 - 七 讲述 这 故事 的 这 寺庙 牧师 的 这 寺庙 的
[ˈbɪtərnəs] [ænd; ənd][dʒɔɪ] , [huː] , [ˈnoʊɪŋ] [ðə; ði] [ˈeldər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] , [ˈreɪzɪz] [hɪz; ɪz] [prer]
Bitterness and Joy , who , knowing the Elder of the Temple , raises his prayer
苦味 和 喜悦 , WHO , 会心 这 长老 的 这 寺庙 , 提高 他的 祷告
[biːdz] [tuː; tə][dɪˈspel] [ðə; ði] [ˈmɑːnstər] .
beads to dispel the monster .
珠子 到 打消 这 怪物 :

第六十七回 说苦乐庙祝知音 举数珠长老破怪

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [ˈkiːpər] :
The old man said to the temple keeper :
这 老的 男人 说 到 这 寺庙 守门员 :

老叟与庙祝说道:

" [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [rɪˈlaɪz] [ɪnˈtaɪərli] [ɑːn] [tuː] [aɪz] [tuː; tə] [siː] . "
" A person relies entirely on two eyes to see . "
" 一个 人 依赖 完全 在 二 眼睛 到 看 : "

“一个人全靠两只眼看，

[ˈlɪs(ə)n] [wɪð; wɪθ][bəʊθ] [ɪrɪz] ,
Listen with both ears ,
听 和 两个都 耳朵 ,

两个耳听，

[noʊ][ˈhjuːmən] [ˈvɔɪsɪz] [kæn; kən][biː; bi] [hɜːrd] .
No human voices can be heard .
不 人类 声音 能 是 听到 :

听不见人言声响，

[jʊː; jʊ] [kɑːnt] [si:] [nɔːrθ] , [saʊθ] , [iːst] , [ɔːr] [west] .
You can't see north , south , east , or west .
你 不能 看 北 , 南 , 东方 , 或者 西方 .

看不见南北东西，

[ɪf] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ɪz] [stɪl] [sɪk] ,
If the body is still sick ,
如果 这 身体 是 仍然 生病的 ,

身再拖病，

[ðə; ði] ['fæməli] [wʌz; wəz] [pʊr] .
The family was poor .
这 家庭 曾是 贫穷的 .

家又贫穷，

[ðeəz; ðəz] [wʌn] [mɔːr] [θɪŋ] [ðæts] [ðə; ði] ['hɑːrdɪst; 'hɑːrdəst] .
There's one more thing that's the hardest .
有 一 更多的 事物 那就是 这 最难 .

还有一件最苦，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [mjuːt] [ænd; ənd] [ʌn'eɪb(ə)] [tuː; tə] [spiːk] .
He was mute and unable to speak .
他 曾是 沉默的 和 无法 到 说话 .

他喑哑不能说话，

[wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['sʌfərɪŋ] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of suffering is this ?
什么 种类 的 痛苦 是 这 ?

这苦何如？

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

师父，

东度记

第84/127页

[ˈjuː; jʊ] [seɪ] [hiː; hi] [hæz; həz] [æən; ən] [ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [ˈɪntrəstɪŋ] [ˈæspekt] , [ˈbiːɪŋ] [def] [ænd; ənd] [blaɪnd] ?
You say he has an even more interesting aspect , being deaf and blind ?
你 说 他 有 一个 甚至 更多的 有趣的 方面 , 存在 聋 和 瞎的 ?

你道他更有聾瞽之趣，

[ˈdʌznt] [ðæt] [miːn] [ɪts] [bæd] ?
Doesn't that mean it's bad ?
不 那 意思是 它是 坏的 ?

岂不是说差？ ”

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [juː; jʊ] [ˈoʊnli] [noʊ] [ˈsʌfərɪŋ] , "
" You only know suffering , "
" 你 仅有的 知道 痛苦 , "

“你们只知苦，

[aɪ] [ˈwʌndər] [ɪf] [ˈhiːz] [ˈhæpi] .
I wonder if he's happy .
我 想知道 如果 他是 快乐的 .

不知他乐，

[hiː; hi] [ɪz] [blaɪnd] .
He is blind .
他 是 瞎的 .

他外目不见，

[ðə; ði] [ˈsentrəl] [ɪnˈtelɪdʒəns] [ˈeɪdʒənsɪ] [wɪl] [nɑːt] [ɪntərˈfɪr] .
The Central Intelligence Agency will not interfere .
这 中央 智力 机构 将要 不是 干扰 .

中情不扰，

[ɪgˈnɔːɪŋ] [ˈevriθɪŋ]
ignoring everything
忽略 一切

两耳不听，

[ə; eɪ] [kɑːm] [maɪnd]
A calm mind
一个 冷静的 头脑

心志不烦，

[ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] [maʊθ] [tuː; tə] [kəmˈpleɪn] [tuː; tə] [ˈʌðər]
Having a mouth to complain to others
拥有 一个 嘴 到 抱怨 到 其他的

有口与人讲苦，

[huː] [kæn; kən] [teɪk] [ˈsʌm.wənz] [pleɪs] ?
Who can take someone's place ?
WHO 能 拿 某人的 地方 ?

人谁能替？

[ɪts] [ˈɔːlweɪz] [ˈbetər] [tuː; tə][biː; bi] [ˈhʌŋɡri] [ænd; ənd][get][ə; eɪ] [miːl] .
It's always better to be hungry and get a meal .
它是 总是 更好的 到 是 饥饿的 和 得到 一个 一顿饭 .

总不如饥得一食之克，

[aɪ][wʌz; wəz][kʊld][ænd; ənd] [ˈniːdɪd] [ə; eɪ] [ˈblæŋkɪt] .
I was cold and needed a blanket .
我 曾是 寒冷的 和 需要 一个 毯子 .

寒得一衣之被，

[aɪ ˈtiː][led][tuː; tə][ðə; ði] [kriˈeɪ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] [stɜːt] [ʌv; əv][praɪˈmɔːrdiəl] [sɪmˈplɪsəti] [ænd; ənd] [ˈkeɪɑːs] .
It led to the creation of a state of primordial simplicity and chaos .
它 引领 到 这 创建 的 一个 状态 的 原始的 简单 和 混乱 .

到作了个浑浑沌沌上古之朴，

[ɔːlˈðoʊ] [hiː; hi][hæd; həd][noʊ][dʒɔɪ]
Although he had no joy
虽然 他 有 不 喜悦

他虽无乐处，

[ɪts] [nʌːt] [ɪˈnʌf] [tuː; tə][biː; bi] [kənˈsɪdərɪd] [ˈsʌfərɪŋ] .
It's not enough to be considered suffering .
它是 不是 足够的 到 是 经过考虑的 痛苦 .

未足为苦。”

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˈkiːpər] [sed] :
The temple keeper said :
这 寺庙 守门员 说 :

庙祝道：

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ˈmæstər] ,
According to Master ,
根据 到 掌握 ,

“依师父说，

[ðer; ðər][ɪz][ˈoʊnli][dʒɔɪ][ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
There is only joy in the world .
那里 是 仅有的 喜悦 在 这 世界 .

世间只有乐，

[noʊ] [ˈsʌfərɪŋ] ,
No suffering ,
不 痛苦 ,

没有苦，

" [ɪf] [ˈoʊnli][ðə; ði] [ˈkærəktər] [fɔːr; fər] - [ˈbɪtərnəs] - [ˈhædnt] [bɪn] [kriˈeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] . "
" If only the character for ' bitterness ' hadn't been created in the first place . "
" 如果仅有的 这 特点 为了 - 苦味 - 之前没有 到过 创建 在 这 第一的 地方 . "

这苦字当初莫要制出它来罢了。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

[ðə; ði][wɜːrld] " [ˈbɪtərnəs] " [əˈrɪdʒənəli] [ɪɡˈzɪstɪd] .
The word " bitterness " originally existed .
这 单词 " 苦味 " 起初 存在 .

“苦之一字原有，

[bʌt; bət] [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [bɪˈbɔːŋ] [tuː; tə] [ðiːz] [ˈkætəɡɔːrɪz] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)] .
But none of them belong to these categories of people .
但 没有任何 的 他们 属于 到 这些 类别 的 人们 .

但皆不在这几般人。”

[ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [ˈki:pər] [sed] :
The temple keeper said :
这 寺庙 守门员 说 :

庙祝道：

" [nɑ:t] [ə'mʌŋ] [ðɪ:z] [fju:] [taɪps] [ʌv; əv] [ˈpi:p(ə)l] "
" Not among these few types of people "
" 不是 之中 这些 很少 类型 的 人们 "

“不在这几般人，

[bʌt; bət] [ə'mʌŋ] [hu:m] [ɑ:r; ər] [ðeɪ] ?
But among whom are they ?
但 之中 谁 是 他们 ?

却在哪几般人？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [bʌt; bət][aɪ ˈti:] [ɪz] [ɪn] [lə] [ˈvɪlɪdʒ] . "
" But it is in Le Village . "
" 但 它 是 在 乐 村庄 . "

“却在乐村。”

[ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [ˈki:pər] [læft] [ˈhɑ:rtɪli] :
The temple keeper laughed heartily :
这 寺庙 守门员 笑了 衷心地 :

庙祝益呵呵大笑道：

" [waɪ] [ɪz][ðer; ðər] [ˈsʌfərɪŋ] [ɪn] [lə] [ˈvɪlɪdʒ] ? "
" Why is there suffering in Le Village ? "
" 为什么 是 那里 痛苦 在 乐 村庄 ? "

“怎么乐村有苦？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ðen] [sed] :
The Taoist priest then said :
这 道教 牧师 然后 说 :

道士乃说道：

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [fju:] [ˈprɑ:vɜ:rbz] ,
I have a few proverbs ,
我 有 一个 很少 谚语 ,

“我有数句俚言，

[traɪ] [ˈlɪsnɪŋ] [tu:; tə][aɪ ˈti:] .
Try listening to it .
尝试 聆听 到 它 .

你试一听。”

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[ɪkˈstri:m] [dʒɔɪ][ˈɔ:f(ə)n] [li:dz] [tu:; tə] [ˈsa:roʊ] .
Extreme joy often leads to sorrow .
极端 喜悦 经常 线索 到 悲哀 .

乐极每生悲，

[hi:; hi] [brʊk] [ðə; ði] [lɔ:] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [left] [wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [ˈgɑ:rdɪən] .
He broke the law and was left without a guardian .
他 打破 这 法律 和 曾是 左边 没有 一个 监护人 .

犯法身无主。

[wʌns] [laɪt] [ænd; ənd] ['dɑ:rkənəs] [ɑ:r; ər] ['sepəreɪtɪd] ,
Once light and darkness are separated ,
一次 光 和 黑暗 是 分开 ,
一旦明与幽，

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [smɔ:lɪst] ['di:teɪl] [hæz; həz][ɪts] [pleɪs] .
Even the smallest detail has its place .
甚至 这 最小 细节 有 它是 地方 .
丝毫必有处。

[ˈθɪŋkɪŋ] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] ['glɔ:riəs] [deɪz] ,
Thinking back to the glorious days ,
思维 后退 到 这 辉煌 天 ,
想昔荣华时，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ʌnə'weɪ] [ʌv; əv][kəʊld][ɔ:r] [hi:t] .
They are unaware of cold or heat .
他们 是 不知情 的 寒冷的或者 热 .
不知寒与暑。

[tə'deɪ] [aɪ] ['sʌfə] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hi:t] [ænd; ənd][kəʊld] .
Today I suffer from the heat and cold .
今天 我 遭受 从 这 热 和 寒冷的 .
今日受炎凉，

[hu:] [wɪl] ['pɪti] [ju:; jə][ɪn] [ðɪs] ['sʌfəɪŋ] ?
Who will pity you in this suffering ?
WHO 将要 遗憾 你 在 这 痛苦 ?
这苦谁怜汝。

[ðə; ði]['temp(ə)l] ['ki:pər] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The temple keeper listened and said :
这 寺庙 守门员 听着 和 说 :
庙祝听了道：

" ['mæstər][ɪz] [raɪt] , "
" Master is right , "
" 掌握 是 正确的 , "
“师父说得是，

[dʒɔɪ] [tɜ:rnz] [tu:; tə] ['sɑ:rou] .
Joy turns to sorrow .
喜悦 转弯 到 悲哀 .
乐极生悲，

[ðeɪ] [kə'mɪtɪd] ['heɪnəs] [kraɪmz] .
They committed heinous crimes .
他们 坚定的 令人发指的 犯罪 .
犯了恶孽罪过，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] ,
Sure enough ,
当然 足够的 ,
果然这，

[sʌtʃ] [ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] ,
Such a person ,
这样的 一个 人 ,
样人，

[ðeɪ] [ɪn'dʒɔɪd] [welθ] [ænd; ənd] ['ɑ:nər] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
They enjoyed wealth and honor at that time .
他们 享受 财富 和 荣誉 在 那 时间 .
当时享荣华，

[tuː; tə][biː; bi] [rɪtʃ] [ænd; ənd][ˈnoʊb(ə)]

To be rich and noble
到 是 富有的 和 高贵

受富贵，

[wʌns] [juː; jʊ] [bɪˈkʌm] [kəmˈpleɪs(ə)nt][ænd; ənd] [fərˈget] [jɔː; jər] [ˈwʌrɪs] . . .

Once you become complacent and forget your worries . . .
一次 你 变得 自满 和 忘记 你的 担忧 . . .

一旦恃乐忘忧，

[əˈraɪvd] [æt; ət][ə; eɪ][ˈkrɪmɪn(ə)] [ˈwæŋ] [ˈzæŋ, ˈzɑːŋ] ,

Arrived at a criminal Wang Zhang ,
到达的 在 一个 刑事 王 张 ,

到了个犯王章、

[ðə; ðɪ] [ˈsiːz(ə)n] [ʌv; əv] [ˈfɔːlɪŋ] [ˈɪntuː] [hel] ,

The season of falling into hell ,
这 季节 的 坠落 进入 地狱 ,

堕地狱的时节，

[ˈhævɪŋ] [aɪz] [bʌt; bət][ʌnˈeɪb(ə)][tuː; tə] [siː] [wʌnz] [lʌvd] [wʌnz]

Having eyes but unable to see one's loved ones
拥有 眼睛 但 无法 到 看 一个人的 喜爱 一个

有眼看不见亲人，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɪrɪz] [bʌt; bət] [kɑːnt] [stænd] [ˈhɪrɪŋ] [gʊd] [wɜːrdz] .

They have ears but can't stand hearing good words .
他们 有 耳朵 但 不能 站立 听力 好的 字 .

有耳听不得好话，

[tuː; tə] [huːm] [kæn; kən][aɪ] [vɔɪs] [maɪ][ˈɡriːvənsəz, ˈɡriːvənsɪz] ?

To whom can I voice my grievances ?
到 谁 能 我 嗓音 我的 不满 ?

有口向谁诉冤，

[aɪ ˈtiː] [kɔːzd] [sʌm; səm][peɪn][frʌm; frəm][ə; eɪ][nɑːn] - [sɔːr] [ɪnˈfekʃ(ə)n] .

It caused some pain from a non - sore infection .
它 导致 一些 疼痛 从 一个 非 - 疮 感染 .

害了些无疮的毒痛，

[hiː; hi] [ˈsʌfərd] [sʌm; səm] [mɪsˈfɔːtʃənz] [ðæt] [wɜːr; wər][nɑːt] [kɔːzd] [baɪ] [ˈɪlnəs] .

He suffered some misfortunes that were not caused by illness .
他 遭受 一些 不幸 那 是 不是 导致 经过 疾病 .

受了些不病的灾厄，

[ɪnˈdiːd] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈbetər] [ðæn; ðən] [ðæt] [pʊr] [ˈvɪlɪdʒ] .

Indeed , it was better than that poor village .
的确 , 它 曾是 更好的 比 那 贫穷的 村庄 .

果然比那苦村，

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ðɪ][ˈbɔːdi] [ˈsʌfəz] ,

Although the body suffers ,
虽然 这 身体 遭受 ,

身体虽苦，

[haʊˈevər] , [aɪ] [felt] [ˈniːðər] [fɪr] [nɔːr] [ʃeɪm] .

However , I felt neither fear nor shame .
然而 , 我 毛毡 两者都不 害怕 也不 耻辱 .

心情却不惊恐惶愧，

[hiː; hi] [gest] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈdestɪnd] [tuː; tə] [ˈsʌfər] [ˈpɑːvərti] .

He guessed that he was destined to suffer poverty .
他 猜对了 那 他 曾是 注定 到 遭受 贫困 .

自己揣度说命当受贫苦，

[aɪl] [dʒʌst] [ək'sept] [maɪ] [fɛrt] .
I'll just accept my fate .
患病的 只是 接受 我的 命运 .

便安命罢了。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði] ['mæstər] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪtər] ['vɪlɪdʒ] [wɜːr; wər][ɔːl] [laɪk]
As expected , the master said that the people of the Bitter Village were all like
作为 预期的 , 这 掌握 说 那 这 人们 的 这 苦的 村庄 是 全部 喜欢
[ðɪs] .
this .
这 .

师父果然说苦村众样人，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['sʌfər] [ə'baʊt] .
There's nothing to suffer about .
有 没有什么 到 遭受 关于 .

何足为苦。

[dʒʌst][ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ʌv; əv] [lə] ['vɪlɪdʒ] ,
Just the people of Le Village ,
只是 这 人们 的 乐 村庄 ,

只是乐村人，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ɪk'sesɪv] [dʒɔɪ][kæn; kən] [li:d] [tuː; tə] ['sɑːrɒʊ] ,
Knowing that excessive joy can lead to sorrow ,
会心 那 过多的 喜悦 能 带领 到 悲哀 ,

知道乐极生悲，

[bʌt; bət][hiː; hi] [nuː] [hɪz; ɪz] [pleɪs] .
But he knew his place .
但 他 知道 他的 地方 .

他却知节，

[end'ʒɔɪɪŋ] [laɪf] [wɪ'ðəʊt] ['biːɪŋ] [lɑː'senʃəs] ,
Enjoying life without being licentious ,
享受 生活 没有 存在 淫乱 ,

每乐而不淫，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [lɔː] [ɪz] [strikt] ,
Knowing that the law is strict ,
会心 那 这 法律 是 严格的 ,

知王法森严，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [faɪnd][dʒɔɪ][ɪn] ['ki:pɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər][lɑːt] ;
But they find joy in keeping to their lot ;
但 他们 寻找 喜悦 在 保持 到 他们的 很多 ;

却守份为乐；

['noʊɪŋ] [ðæt] [hel] [ɪz] ['klɪrlɪ] ['vɪzəb(ə)] ,
Knowing that hell is clearly visible ,
会心 那 地狱 是 清楚地 可见的 ,

知地狱昭彰，

[ðen] [wʌn] [wɪl] [faɪnd] [piːs] [ænd; ənd] ['hæpɪnəs] [ænd; ənd] [rɪ'freɪn] [frʌm; frəm]['i:v(ə)] .
Then one will find peace and happiness and refrain from evil .
然后 一 将要 寻找 和平 和 幸福 和 避免 从 邪恶的 .

乃安乐不作恶，

" [kɑːnt] [wiː; wi] [meɪn'teɪn] ['aʊər; ɑːr] ['hæpɪnəs] [fər'evər] ? "
" Can't we maintain our happiness forever ? "
" 不能 我们 维持 我们的 幸福 永远 ? "

可不长保其乐？ "

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˈkiːpər] [sed] , "
" Just as the temple keeper said , "
" 只是 作为 这 寺庙 守门员 说 , "

“果如庙祝之言，

[ˈlegʊ][ɪz] [laɪk] [ðɪs] ,
Lego is like this ,
乐高 是 喜欢 这 ,

乐果如此，

[aɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi] [prɪˈzɜːrv] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
It can be preserved for a long time .
它 能 是 保存完好 为了 一个 长的 时间 .

自能长保。”

[waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪˈskʌsɪŋ] ,
While they were discussing ,
尽管 他们 是 讨论 ,

正议论间，

[ðen] , [ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] [ˈbelz] [ænd; ənd] [drʌmz] [ræn] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ɪn] [frʌnt] .
Then , the sounds of bells and drums rang out from the village in front .
然后 , 这 声音 的 铃铛 和 鼓 响铃 出去 从 这 村庄 在 正面 .

只见前村钟鼓交响，

[ˈɪnsɛns] [ˈbænərz] [liːd] [ðə; ði] [weɪ] .
Incense banners lead the way .
香 横幅 带领 这 方式 .

香幡导前。

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˈkiːpər] [ænd; ənd][ðə; ði][oʊld][mæn] [went] [aʊt] .
The temple keeper and the old man went out .
这 寺庙 守门员 和 这 老的 男人 去 出去 .

庙祝与老叟出外，

[wen] [æskt] [waɪ] ,
When asked why ,
什么时候 问 为什么 ,

问是何故，

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒɜːz] [sed] :
The villagers said :
这 村民们 说 :

村人说道：

" [ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] [ˈhæpənɪŋ] [ɪn][maɪ] [ˈvɪlɪdʒ] , "
" There's a strange thing happening in my village , "
" 有 一个 奇怪的 事物 发生 在 我的 村庄 , "

“我那村里有件怪事，

[ə; eɪ] [ˈhaɪli] [rɪˈspektɪd] [mʌŋk] [frʌm; frəm] - [ˈtemp(ə)] [wʌz; wəz] [ˈspeʃəli] [ɪnˈvaɪtɪd] [tuː; tə][ˈeksɔːrsaɪz]
A highly respected monk from Haichao Temple was specially invited to exorcise
一个 高度 受人尊敬 僧 从 - 寺庙 曾是 特别 受邀 到 傩

[ðə; ði][ˈiːv(ə)] [ˈspirɪts] .
the evil spirits .
这 邪恶的 烈酒 .

特请海潮庵高僧驱治。”

[ˈmʌŋks]
monks
僧侣

僧人、

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The Taoist priest heard this ,
这 道教 牧师 听到 这 ,

道士听得，

[hiː; hi] [ˈɔːlsʊ] [ˈhɜːrɪdli] [left] [ðə; ði] [ˈtemp(ə)] [tuː; tə] [æsk] :
He also hurriedly left the temple to ask :
他 还 匆匆 左边 这 寺庙 到 问 :

也忙出庙问道：

" [wɒts] [sʊ] [streɪndʒ] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] ? "
" What's so strange about the village ? "
" 是什么 所以 奇怪的 关于 这 村庄 ? "

“村里何怪，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [æsk] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [tuː; tə] [ˈeksɔːrsaɪz] [,aɪ ˈtiː] ?
Why should we ask a high - ranking monk to exorcise it ?
为什么 应该 我们 问 一个 高的 - 排行 僧 到 雉 它 ?

怎便去请高僧驱治？ ”

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒɜːz] [sed] :
The villagers said :
这 村民们 说 :

村人说：

" [maɪ] [ˈaɪərn] [hʊk] [beɪ] [ˈvɪlɪdʒ] ,
" My Iron Hook Bay Village ,
" 我的 铁 钩 湾 村庄 ,

“我那铁钩湾村，

[ˈdræɡən] [pleɪɡz] [hæv; həv] [ˈɔːlweɪz] [əˈkɜːrd] .
Dragon plagues have always occurred .
龙 瘟疫 有 总是 发生 .

向来蛟患时生，

[ˈoʊnli] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tuː] [mʌŋks] [ænd; ənd] [ˈdaʊəsts] ,
Only from the two monks and Taoists ,
仅有的 从 这 二 僧侣 和 道教徒 ,

只从有两个僧道，

[ðə; ði] [ruːl] [lʌ; əv] [bɔː] [ɪnˈʃʊəz] [piːs] [ænd; ənd] [sɪˈkjʊərəti] .
The rule of law ensures peace and security .
这 规则 的 法律 确保 和平 和 安全 .

法治平安。

[ˈsʌd(ə)nli] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [red] [wɪnd] [kɪŋ] ,
Suddenly there is a Red Wind King ,
突然 那里 是 一个 红色的 风 国王 ,

今忽有一个赤风大王，

[hiː; hi] [əˈpɪrd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
He appeared in the village .
他 出现 在 这 村庄 .

在村显灵，

[ˈæskɪŋ] [ˈpiːp(ə)] [tuː; tə] [ˈɔːfər] [pɪɡz] [ænd; ənd] [ʃiːp] [æz; əz] [ˈsækrɪfaɪsɪz]
Asking people to offer pigs and sheep as sacrifices
问 人们 到 提供 猪 和 羊 作为 牺牲

要人家猪羊祭献，

[ɪf] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ][pɪgz] [ɔ:r] [ʃi:p] ,
If there are no pigs or sheep ,
如果 那里 是 不 猪 或者 羊 ,
如无猪羊,
[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [hɑ:rm] [ʌðər] [ˈpi:pəlz] [jʌŋ] [men][ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] .
Then they would harm other people's young men and women .
然后 他们 会 伤害 其他 人们的 年轻的 男人 和 女性 .
便要伤人家小男妇女。

[aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋk] - [keɪm] [frʌm; frəm] - [ˈtemp(ə)] .
I heard that the monk Xiangri came from Haichao Temple .
我 听到 那 这 僧 - 来了 从 - 寺庙 .
闻知向日僧道自海潮庵来,

[wi:; wi] [wɪl] [goʊ][tu:; tə] [ɪnˈvaɪt] [ðem; ðəm] [naʊ] .
We will go to invite them now .
我们 将要 去 到 邀请 他们 现在 .
今去延请,

[ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [ɪnˈstrʌktɪd] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈæbəts] [ænd; ənd][ˈeldəz] . . .
The eminent monk instructed one of the abbots and elders . . .
这 杰出 僧 指示 一 的 这 修道院院长 和 长者 . . .
蒙高僧嘱咐方丈一位长老,

" [ˈsʌmən] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ˈeksɔ:rsaɪz] [ðɪs] [ˈmɔ:nstər] . "
" Summon him to exorcise this monster . "
" 召唤 他 到 雉 这 怪物 . "
叫他来驱治这怪。”

[mʌŋk] ,
monk ,
僧 ,
僧、

[aɪ] [hɜ:rd] [aɪ ˈti:] .
I heard it .
我 听到 它 .
道听了,

[hi:; hi] [ˈmɪŋɡld] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] .
He mingled among the crowd .
他 混合 之中 这 人群 .
乃杂在众中,

[goʊ][ænd; ənd] [si:] [ðə; ði] [ˈeldər] [hu:] [hæz; həz] [kʌm] [tu:; tə] [ɡri:t] [ju:; jʊ] .
Go and see the elder who has come to greet you .
去 和 看 这 长老 WHO 有 来 到 迎接 你 .
去看那迎来的长老。

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [sɔ:] [ðə; ði] [ˈeldər] . . .
But then they saw the elder . . .
但 然后 他们 锯 这 长老 . . .
但见那长老,

[ˈsɪtɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][sɪˈdæən] [tʃer] ,
Sitting in a sedan chair ,
坐着 在 一个 轿车 椅子 ,
坐在一乘轿子上,

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [noʊz] ,
Looking at the nose ,
寻找 在 这 鼻子 ,
眼看着鼻子,

[ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði] [ˈpreɪ] [biːdz] ,
Holding the prayer beads ,
保持 这 祷告 珠子 ,

手拿着数珠，

[ni:t] [ænd; ənd] [ˈʌpraɪt]
Neat and upright
整洁的 和 直立

端端正正，

[let] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒɜːz] [ˈkæəri] [ˌaɪ ˈtiː] .
Let the villagers carry it .
让 这 村民们 携带 它 .

任那村人扛抬。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː] ,
The Taoist priest saw it ,
这 道教 牧师 锯 它 ,

道士见了，

[seɪ] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld][mæn] :
Say to the old man :
说 到 这 老的 男人 :

向老叟说：

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [kraʊd] , "
" Look at this crowd , "
" 看 在 这 人群 " , "

“你看这众人，

[ɪnˈvaɪt] [ðə; ði] [ˈeldəz] [tuː; tə][ˈeksɔːrsaɪz][ðə; ði] [ˈmɔːnstər] .
Invite the elders to exorcise the monster .
邀请 这 长者 到 雉 这 怪物 .

延请长老驱怪，

[sʌtʃ] [rɪˈspekt] [ɪz][ðə; ði][ˈʌtməʊst] [ˈkɜːrtəsi] .
Such respect is the utmost courtesy .
这样的 尊重 是 这 极致 礼貌 .

这般尊重尽礼。

[juː; jʊ] [wɑːnt] [juː ˈes] [tuː; tə] [kætʃ] [ˈdiːmənɪz] , [sɜːr] ?
You want us to catch demons , sir ?
你 想 我们 到 抓住 恶魔 , 先生 ?

你老人家要我们捉妖，

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɪkˈstriːmli] [ˌdɪsɪˈspektf(ə)] .
But it was extremely disrespectful .
但 它 曾是 极其 不尊重 .

却甚褻慢，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [noʊ] [ðə; ði] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtiːtʃər] - [ˈstuːd(ə)nt] [rɪˈleɪ(ə)ŋʃɪp] [ɪn] [ðɪs]
How could one know the importance of the teacher - student relationship in this
如何 可以 一 知道 这 重要性 的 这 老师 - 学生 关系 在 这
[wɜːrld] ?
world ?
世界 ?

哪里知道世间隆师生道，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ʃoʊ] [ˈʌtməʊst] [rɪˈspekt] [ænd; ənd] [ˈkɜːrtəsi] .
We must show utmost respect and courtesy .
我们 必须 展示 极致 尊重 和 礼貌 .

必须致敬尽礼。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [rɪ'plaɪd] :
The old man replied :
这 老的 男人 回复 :

老叟答道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ðə; ði][oʊld][mæn][wəz; wəz] ['fuːliʃ]
The old man was foolish
这 老的 男人 曾是 愚蠢

老汉虽愚蠢，

[ðeɪ] ['ɔːlsou] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [rɪ'spekt] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] .
They also know how to respect the virtuous .
他们 还 知道 如何 到 尊重 这 有德行的 .

也晓得敬贤。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)] , ['sʌmwʌn] [maɪt] ['haɪər][ə; eɪ]['tuːtər] .
For example , someone might hire a tutor .
为了 例子 , 某人 可能 聘请 一个 导师 .

比如人家敦请个先生，

[juː; jʊ][wɑːnt][hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪ'viːl] [hɪz; ɪz] [truː] ['tælənts] [ænd; ənd] [skɪlz] .
You want him to reveal his true talents and skills .
你 想 他 到 揭示 他的 真的 天赋 和 技能 .

你要他吐露胸中真才实艺，

[tiːtʃ] [jɔːr; jər] ['tʃɪldrən] ,
Teach your children ,
教 你的 孩子们 ,

教导你子弟，

[haʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['truːli] ['biəl] ?
How many of them are truly loyal ?
如何 许多 的 他们 是 真的 忠诚 ?

能有几个出忠心，

[fɔːr; fər] ['mɪʃənəri] [wɜːrk] ,
For missionary work ,
为了 传教士 工作 ,

为传教，

[ðə; ði] ['dɔːrmən] ,
The doorman ,
这 门卫 ,

收门人，

[ˈfɑːloʊ] [ðɪs] [ɪg'zæmp(ə)] ['waɪdli] !
Follow this example widely !
跟随 这 例子 广泛 !

广效法！

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] [huːz] [ɪn'tenʃən] [ɑːr; ər] [les] ['baɪəst] .
However , there are some whose intentions are less biased .
然而 , 那里 是 一些 谁 意图 是 较少的 有偏见的 .

却有一等心术少偏的，

[juː; jʊ][wɑːnt][hɪm; ɪm][tuː; tə] [ˌhoʊl'hɑːrtɪdli] [tiːtʃ] [ænd; ənd][ɪm'pɑːrt] ['nɑːlɪdʒ] .
You want him to wholeheartedly teach and impart knowledge .
你 想 他 到 竭诚 教 和 传授 知识 .

你要他尽心传道授业，

[ˈweðəɹ] [hiː; hi][dɪd][hɪz; ɪz] [best] [ɔːr][nɑːt] ,
Whether he did his best or not ,
无论 他 做过 他的 最好的 或者 不是 ,

他尽心不尽心，

[ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] [hɑːrt] ,
In his own heart ,
在 他的 自己的 心 ,

在他自心，

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] ?
How do you know that ?
如何 做 你 知道 那 ?

你如何得知？

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ˈiːv(ə)n][ə; eɪ] [ˈfræk(ə)n] [ˈsloʊər] [ɪn] [tɜːrmz] [ʌv; əv] [əˈpɪrəns]
If you are even a fraction slower in terms of appearance
如果 你 是 甚至 一个 分数 慢点 在 条款 的 外貌

你若慢了一分没要紧的外貌，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈmɪsɪŋ] [ə; eɪ] [ˈveri] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt] [piːs] [ʌv; əv] [ˌɪnfərˈmeɪ(ə)n] .
He was missing a very important piece of information .
他 曾是 丢失的 一个 非常 重要的 片 的 信息 .

他便差了十分要紧的中情，

[ˈðerfɔːr] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ʃoʊ] [ˈʌtmoʊst] [rɪˈspekt] [ænd; ænd] [ˈkɜːrtəsi] [tuː; tə] [wʌnz] [ˈmæstər] .
Therefore , one should show utmost respect and courtesy to one's master .
所以 , 一 应该 展示 极致 尊重 和 礼貌 到 一个人的 掌握 .

所以为主人的要致敬尽礼。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [læft] [ænd; ænd] [sed] :
The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :

僧人笑道：

" [sɪns] [ðə; ði][oʊld][mæn] [noʊz] [ðɪs] ,
" **Since the old man knows this ,**
" 自从 这 老的 男人 知道 这 ,

“老叟既知此一节，

[ðen] [ðeɪ] [nuː] [ðæt] [ðiːz] [ˈpiːp(ə)l] [rɪˈspektɪd] [ðə; ði] [ˈeldəz] .
Then they knew that these people respected the elders .
然后 他们 知道 那 这些 人们 受人尊敬 这 长者 .

便就知尊敬长老的这众人，

[ˈveri] [pəˈlaɪt] .
Very polite .
非常 有礼貌的 .

十分有礼。

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ˈpiːp(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] [waːnt][tuː; tə][duː] [ˈsʌmθɪŋ] [fɔːr; fər] [ðəmˈselvz] .
It's just that people in this world want to do something for themselves .
它是 只是 那 人们 在 这 世界 想 到 做 某物 为了 他们自己 .

只是世间人要为己做一事业，

[ðen] [wʌn] [mʌst; məst] [ˈbɔːroʊ] [ˈʌðər] [ˈpiːpəlz] [ˈmʌni] .
Then one must borrow other people's money .
然后 一 必须 借 其他 人们的 钱 .

便要借人财力，

[ˈðerfɔːr] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ʃoʊ] [ðə; ði][ˈʌtmoʊst] [rɪˈspekt] .
Therefore , one should show the utmost respect .
所以 , 一 应该 展示 这 极致 尊重 .

便也要尽十分敬重。

[ðoʊz] [hu:] [ækt][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] ,
Those who act with you ,
那些 WHO 行为 和 你 ,

那与你行事的,

[hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [ɡʊd] ['pɜ:rs(ə)n] .
He is a loyal and good person .
他 是 一个 忠诚 和 好的 人 .

是个忠信好人,

[aɪ] [wɪl] [du:][maɪ] [best] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .
I will do my best for you .
我 将要 做 我的 最好的 为了 你 .

自与你尽心去做,

[ɪf] [hi:; hi][ɪz] [ʌn'feɪθfl] ,
If he is unfaithful ,
如果 他 是 不忠 ,

若是个不忠信的,

[ɪf] [ju:; jʊ][hæd; həd] [bɪn] ['i:v(ə)n][ə; eɪ] ['frækj(ə)n] ['sləʊər] [ðæn; ðən][hɪm; ɪm]
If you had been even a fraction slower than him
如果 你 有 到过 甚至 一个 分数 慢点 比 他

你再慢了他一分,

[hi:; hi] [wɪl] [ðen] ['ru:ɪn][ju:; jʊ]['tenfoʊld] .
He will then ruin you tenfold .
他 将要 然后 废墟 你 十倍 .

他便坏了你十分。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði][oʊld][mæn][wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] .
The monk and the old man were talking .
这 僧 和 这 老的 男人 是 说 .

僧人与老叟一面讲着,

[hi:; hi] [lʊkt] [æt; ət]['eldər] ['ɪŋ] .
He looked at Elder Ying .
他 看起来 在 长老 英 .

一面看着迎长老。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['eldər] [ə'prəʊtʃɪŋ] .
Look at the elder approaching .
看 在 这 长老 接近 .

看看长老近前,

['si:ɪŋ] [mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊɪst] [pri:sts] ,
Seeing monks and Taoist priests ,
看到 僧侣 和 道教 神父 ,

看见僧人道士,

[hi:; hi] [ðen] [reɪzd] [ðə; ði]['rouzəri] [bi:dz] ['ɪntu:][ðə; ði] [er] .
He then raised the rosary beads into the air .
他 然后 提高 这 念珠 珠子 进入 这 空气 .

便把数珠儿望空一举,

[ðɪs] [mʌŋk] ,
This monk ,
这 僧 ,

这僧、

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [lɔ:st] [ðer; ðər] ['fʊtɪŋ] .
Suddenly , the two of them lost their footing .
突然 , 这 二 的 他们 丢失的 他们的 立足点 .

道两个忽然脚根立地不住,

[hi:; hi] [fel] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 ；

往地便倒。

[ðə; ði] ['eldə] ['hɜ:riɾli] [gɑ:t] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [si'dæn] [tʃer] .
The elder hurriedly got out of the sedan chair .
这 长老 匆匆 得到 出去 的 这 轿车 椅子 ；

那长老急忙下轿，

[hi:; hi] [pʊld] [aʊt] [ðə; ði][ru:lə] .
He pulled out the ruler .
他 拉 出去 这 统治者 ；

掣出戒尺，

[ðer] [ðen] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [faɪt] .
They then wanted to fight .
他们 然后 通缉 到 斗争 ；

便要来打。

[ðɪs] [mʌŋk] ,
This monk ,
这 僧 ；

这僧、

[ˈdɑ:əu] [dʒʌmpt] [ʌp] .
Dao jumped up .
道 跳了起来 向上 ；

道跳起地来，

[kɔ:l] :
Call :
称呼 ；

叫：

" ['eldə] , [stɑ:p] ! "
" Elder , stop ! "
" 长老 ， 停止 ！ "

“长老休动手！”

[ðə; ði] ['eldə] [wʌz; wəz] [ə'la:ɾmd] [ænd; ənd] [ðen] [sɔ:] [ðæt] [ðer] [wɜ:r; wər] [tu:] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdɑʊəsts] .
The elder was alarmed and then saw that they were two monks and Taoists .
这 长老 曾是 惊慌 和 然后 锯 那 他们 是 二 僧侣 和 道教徒 ；

长老急又见是两僧道，

[hi:; hi] ['wʌndəz-d] :
He wondered :
他 想知道 ；

心疑道：

" [aɪ][dʒʌst] ['klɪrli] [sɔ:] [tu:] [ˈtaɪgə][ænd; ənd] ['lepəɾd] [ˈfɛɪps] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] . "
" I just clearly saw two tiger and leopard shapes among the crowd . "
" 我 只是 清楚地 锯 二 老虎 和 豹 形状 之中 这 人群 ； "

“我方才分明见众人中两虎豹形状，

[,aɪ ˈti:][mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ] [ˈferi] .
It must be a fairy .
它 必须 是 一个 仙女 ；

定是妖精，

[waɪ] [ɑ:r; əɾ][ðer; ðər] [tu:] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdɑʊɪst] [ˈpri:sts] [ɪn'sted] ?
Why are there two monks and Taoist priests instead ?
为什么 是 那里 二 僧侣 和 道教 神父 反而 ？

怎么却是两僧道？

[kʊd; kəd][aɪ 'ti:][bi:; bi] [ðæt] [aɪ] [fi:l] ['kʌmfətəbl; 'kʌmfərtəbl] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [srɪ'dæn] [tʃer] ?
Could it be that I feel comfortable sitting in the sedan chair ?
可以 它 是 那 我 感觉 舒服的 坐着 在 这 轿车 椅子 ？

莫不是我坐在轿子上心里舒畅，
[brɪ'fɔ:r] [aɪ] [nu:] [aɪ 'ti:] , [maɪ] [aɪz] [wɜ:r; wər] ['blɜ:ri] .
Before I knew it , my eyes were blurry .
前 我 知道 它 ， 我的 眼睛 是 模糊 ；
不觉眼花，

[ʌðərwaɪz] , [aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [ðɪs] [mʌŋk] .
Otherwise , it would be this monk .
否则 ， 它 会 是 这 僧 ；
不然便是这僧、

[tu:] [ɪk'strɔ:rdənəri] [θɪŋz] .
Two extraordinary things .
二 非凡的 事物 ；
道两个非凡。

[aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] [greɪt] [men] [ænd; ənd] ['vɜ:rtʃuəs] [men] . . .
I have heard that great men and virtuous men . . .
我 有 听到 那 伟大的 男人 和 有德行的 男人 . . .
我闻大人君子，

[træns'fɔ:rm] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['taɪgər]['ɪntu:][ə; eɪ] ['lepərd] .
Transform from a tiger into a leopard .
转换 从 一个 老虎 进入 一个 豹 ；
化虎变豹。

[bʌt; bət] [ɪf] [hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜ:rs(ə)n] ,
But if he is a good person ,
但 如果 他 是 一个 好的 人 ，
但他若是好人，

[aɪ] [noʊ] [maɪ]['mædʒɪk][ɪz][noʊ] [mætʃ] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] .
I know my magic is no match for him .
我 知道 我的 魔法 是 不 匹配 为了 他 ；
必然我法力治不倒他，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [lɪft] [maɪ] [prer] [bi:dz] [ɪn] [wʌn] ['moʊʃ(ə)n] ?
How can I lift my prayer beads in one motion ?
如何 能 我 举起 我的 祷告 珠子 在 一 运动 ？
如何我数珠一举，

[hi:; hi] ['kʊdnt] [stænd][ɑ:n][hɪz; ɪz] [oʊn] [tu:] [fi:t] .
He couldn't stand on his own two feet .
他 不能 站立 在 他的 自己的 二 脚 ；
他脚根又立不住。”

[ɔ:!'ðoʊ] [ðə; ðɪ] ['eldər] [hæd; həd] [daʊts] ,
Although the elder had doubts ,
虽然 这 长老 有 疑虑 ，
长老虽心疑，

[hi:; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [step] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd][æsk] :
He had no choice but to step forward and ask :
他 有 不 选择 但 到 步 向前 和 问 ；
只得上前问道：

" [wer] [du:][ju:; jʊ] [tu:] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where do you two come from ? "
" 在哪里 做 你 二 来 从 ？ "
“二位从何处来？

" [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'boʊd] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋks]
" **Would you like to visit my humble abode to pay homage to the eminent monks** .
" 会 你 喜欢 到 访问 我的 谦逊的 住所 到 支付 尊敬 到 这 杰出 僧侣
? "
? "
? "

想要到敝庵去参谒高僧？ ”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [tʊld][ðə; ði][oʊld][mæn] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mɒnstəz] .
The two then told the old man about the monsters .
这 二 然后 讲述 这 老的 男人 关于 这 怪物 .

两个便把老叟家妖怪事，

[hiː; hi] [ɡev] [ə; eɪ] [spiːtʃ] .
He gave a speech .
他 给予 一个 演讲 .

说了一番。

[ðə; ði] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [aɪ][eɪ 'em] ['æktɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ɪn'strʌk(ə)nz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [ænd; ənd][hiːz; ɪz] [dɪ'saɪplz] . "
" **I am acting on the instructions of the eminent monk and his disciples** . "
" 我 是 表演 在 这 指示 的 这 杰出 僧 和 他的 门徒 . "

“我奉高僧师徒吩咐，

[hiːz; ɪz] ['mɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz][tuː; tə] [səb'duː] [ðə; ði] ['mɒnstəz] [ɪn][ɪ'aɪərn] [hʊk] [beɪ] ['vɪlɪdʒ] .
His mission was to subdue the monsters in Iron Hook Bay Village .
他的 使命 曾是 到 征服 这 怪物 在 铁 钩 湾 村庄 .

命来与铁钩湾村治怪，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['diːmənz] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] .
There are demons in this place .
那里 是 恶魔 在 这 地方 .

此地既有妖，

[aɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [swɛpt] [ə'weɪ] .
It must be swept away .
它 必须 是 扫荡 离开 .

须当扫除了去。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说：

" [ðə; ði][oʊld][mæn][hæz; həz] [fɔːr] [sʌnz] , "
" **The old man has four sons** , "
" 这 老的 男人 有 四 儿子们 , "

“老叟家四子，

[haʊ'evər] , [ðiːz] [wɜːr; wər][ðə; ði] [fɔːr] [ˌfʌndə'ment(ə)l] [prə'feʃənz] [ʌv; əv] [s'kɒləz] , [ˈfɑːrməz] ,
However, these were the four fundamental professions of scholars, farmers ,
然而 , 这些 是 这 四 基本的 职业 的 学者们 , 农民 ,
[ˈɑːtɪzənz] , [ænd; ənd] ['mɜːtʃənts] .
artisans, and merchants .
工匠 , 和 商人 .

却是士农工商四宗本业，

[ðə; ði] [θri:] ['di:mənz] [hæv; həv] [bɪn] ['drɪv] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'saɪplz] .
The three demons have been driven away by the disciples .
这 三 恶魔 有 到过 驱动 离开 经过 这 门徒 .

三宗妖魔已被弟子们驱除，

[ˈoʊnli][ðə; ði] [fɔ:rθ] [wʌn] , [ðə; ði] [ʃæn] , [ɪz][ə; eɪ] ['di:mən] [ðæt] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu;; tə] [kjʊr] .
Only the fourth one , the Shang , is a demon that is difficult to cure .
仅有的 这 第四 一 , 这 尚 , 是 一个 恶魔 那 是 难的 到 治愈 .

只有第四为商的一宗妖魔难治。

[wi;; wi][wɜ:r; wər][dʒʌst] [ə'baʊt] [tu;; tə] [ri:tʃ] [ðə; ði] ['nʌnəri] .
We were just about to reach the nunnery .
我们 是 只是 关于 到 抵达 这 尼姑庵 .

我两个正欲到庵，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [tu;; tə] [ɪn'strʌkt] [em 'i:][ɑ:n][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv]['mædʒɪk] .
I humbly request a high - ranking monk to instruct me on the power of magic .
我 谦卑地 要求 一个 高的 - 排行 僧 到 指示 我 在 这 力量 的 魔法 .

求高僧指教法力。

[sɪns] [ðə; ði] ['mæstər] [hæz; həz] [kʌm] [ɑ:n]['ɔ:rdərz] ,
Since the master has come on orders ,
自从 这 掌握 有 来 在 订单 ,

既是师父奉命而来，

[wʌt] [ɪn'strʌk(ə)nz] [dɪd][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [mʌŋk] [gɪv] ?
What instructions did the venerable monk give ?
什么 指示 做过 这 可敬 僧 给 ?

不知高僧有何指授？ ”

[ðə; ði] ['eldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

長老道：

" [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [ju:st] [prer] [bi:dz] . . . "
" The eminent monk used prayer beads . . . "
" 这 杰出 僧 用过的 祷告 珠子 . . . "

“高僧以数珠、

[peɪ] [em 'i:][ðə; ði] [tu:] ['rʊlər] .
Pay me the two rulers .
支付 我 这 二 统治者 .

戒尺两件付我，

[aɪ][eɪ 'em][təʊld][tu;; tə][ˈoʊnli] [reɪz] [maɪ] [prer] [bi:dz] [wen] [aɪ] [ɪn'kaʊntər] ['mɒnstəz] .
I am told to only raise my prayer beads when I encounter monsters .
我 是 讲述 到 仅有的 增加 我的 祷告 珠子 什么时候 我 遇到 怪物 .

叫我逢怪只举数珠。

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst][ɪn][ðə; ði] [kraʊd] ,
I was just in the crowd ,
我 曾是 只是 在 这 人群 ,

我方才于众中，

[ðə; ði] [tu:] ['klɪrli] [rɪ'zembld] ['di:mənz] .
The two clearly resembled demons .
这 二 清楚地 类似 恶魔 .

分明见二位状若妖魔，

[ˈðerfɔ:r] , [ðə; ði] ['rouzəri][ɪz] ['menʃ(ə)nd] .
Therefore , the rosary is mentioned .
所以 , 这 念珠 是 提及 .

故举数珠，

[ˈsʌd(ə)nli] , [aɪ ˈti:] [ˈwɒznt] [ə; eɪ] [ˈmɑːnstər] [eniˈmɔːr] .
Suddenly , it wasn't a monster anymore .
突然 , 它 不是 一个 怪物 不再 .

忽然又非妖怪。”

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [ðen] [æskt] :
The Taoist priest then asked :
这 道教 牧师 然后 问 :

道士便问道：

" [ɪf] [its] [ə; eɪ] [ˈriːəl] [ˈmɑːnstər] . . . "
" If it's a real monster . . . "
" 如果 它是 一个 真实的 怪物 . . . "

“若是真妖怪，

[wʌt] [ˈhæpənz] [wen] [juː; jʊ] [lɪft] [ðə; ði] [ˈroʊzəri] [biːdz] ?
What happens when you lift the rosary beads ?
什么 发生 什么时候 你 举起 这 念珠 珠子 ？

数珠一举便怎么？ ”

[ðə; ði] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老说：

" [haʊˈevər] , [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [kənˈveɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈsiːkrət] [wɜːrdz] . "
" However , the high monk conveyed a few secret words . "
" 然而 , 这 高的 僧 传递 一个 很少 秘密 字 . "

“高僧却有几句秘语传来，

[aɪ] [ˈdɪdnt] [tel] [ˈeniwʌn] .
I didn't tell anyone .
我 没有 告诉 任何人 .

本不说与人，

[bʌt; bət] [sɪns] [juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər] [ɑːn] [ðə; ði] [pæθ] . . .
But since you two are on the path . . .
但 自从 你 二 是 在 这 小路 . . .

但二位既在道，

[bəʊθ] [ɑːr; ər] [əˈbaʊt] [ˈeksɔːsaɪzɪŋ] [ˈdiːmənz] .
Both are about exorcising demons .
两个都 是 关于 驱魔 恶魔 .

同是治妖的，

[ðen] [tel] [hɪm; ɪm] .
Then tell him .
然后 告诉 他 .

便说与他听知。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[kaʊnt] [biːdz] [ænd; ænd] [ˈpræktɪs] [ˈraɪtʃəs] [θɔːts] ,
Count beads and practice righteous thoughts ,
数数 珠子 和 实践 正义 想法 ,

数珠端正念，

[ðə; ði] [ˈdiːmənz] [stɜːrd] [ʌp] [ˈtrʌb(ə)l] .
The demons stirred up trouble .
这 恶魔 搅拌 向上 麻烦 .

举动荡妖魔。

[ðə; ði] ['ru:lər][ɪz] [ju:st] [tu:; tə] ['pʌni] ['i:v(ə)] ['sprɪts] .
The ruler is used to punish evil spirits .
这 统治者 是 用过的 到 惩治 邪恶的 烈酒 ；

戒尺惩邪怪，

[ɪts] [ʃɑ:rp] [ænd; ənd] ['dʌznt] [ni:d] ['ʃɑ:pənɪŋ] .
It's sharp and doesn't need sharpening .
它是 锋利的 和 不 需要 磨利 ；

锋利不用磨。

[ðə; ði] [mʌŋk] ['lɪsnd] ,
The monk listened ,
这 僧 听着 ；

僧人听了，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['dɑʊɪst] [pri:st] :
He said to the Taoist priest :
他 说 到 这 道教 牧师 ；

向道士说：

" [maɪ] ['si:niər] ['brʌðər] [ænd; ənd][aɪ][wɜ:r; wər][dʒʌst] ['ɑ:rgju:ɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['etɪkət] [ʌv; əv][æŋ; ən][oʊld]
" **My senior brother and I were just arguing about the etiquette of an old**
" 我的 高级的 兄弟 和 我 是 只是 争论 关于 这 礼仪 的 一个 老的
[mæn] ,
man ,
男人 ；

“我与师兄方才只因争老叟礼慢，

['hævɪŋ] ['hɑ:bəd] [ðɪs] ['i:v(ə)] [θɔ:t] ,
Having harbored this evil thought ,
拥有 藏匿 这 邪恶的 想法 ；

动了这点邪心，

[ðen] [ðə; ði] ['eldəz] [wɜ:r; wər] [ʃoʊn] [ðer; ðər] [tru:] [fɔ:rmz] .
Then the elders were shown their true forms .
然后 这 长者 是 所示 他们的 真的 表格 ；

便令长老看见原形，

[reɪz] [ðə; ði] ['rouzəri] [bi:dz] ,
Raise the rosary beads ,
增加 这 念珠 珠子 ；

把数珠一举，

[,aɪ 'ti:] [meɪks] [,em 'i:][ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə][stænd] [fɜ:rm] .
It makes me unable to stand firm .
它 制作 我 无法 到 站立 公司 ；

使我站脚根不住，

[ɪf] [,aɪ 'ti:][wə:nt, weənt][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['eldəz]
If it weren't for the elders
如果 它 不是 为了 这 长者

若不是长老，

[ðeɪ] [mu:vɪd] [tu:; tə][ə; eɪ] [sɪ'dæŋ] [tʃer] [ə'gen] .
They moved to a sedan chair again .
他们 已搬 到 一个 轿车 椅子 再次 ；

又动了坐轿子，

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [wʌnz] ['selfɪ] [dɪ'zɑɪəz]
Indulging one's selfish desires
沉溺于 一个人的 自私 欲望

畅快私心，

[ðə; ði][ˈru:lər] [ðen] [brˈkeɪm] [æz; əz] [ʃɑ:rp] [æz; əz][ə; eɪ] [sɔ:rd] .
The ruler then became as sharp as a sword .
这 统治者 然后 成为 作为 锋利的 作为 一个 剑 .
那戒尺儿便灵如利剑。

[naʊ] , [du:][wi:; wi] [sti:l] [kætʃ] [ˈdi:mənz] ?
Now , do we still catch demons ?
现在 , 做 我们 仍然 抓住 恶魔 ?
如今捉妖不捉妖，

[wen] [ju:; jʊ] [pʊt] [jʊr; jər] [hɑ:rt] [ɑ:n][æn; ən] [ˈi:kwəl] [ˈfʊtɪŋ]
When you put your heart on an equal footing
什么时候 你 放 你的 心 在 一个 平等的 立足点
当把心放平等，

[ɪf] [ju:; jʊ] [dəʊnt] [kɔ:z] [ˈtrʌb(ə)] ,
If you don't cause trouble ,
如果 你 不 原因 麻烦 ,
自不作妖，

[wʌt] [ˈdi:mən] [ɪz][soʊ][hɑ:rd][tu:; tə] [dɪˈstrɔɪ] ?
What demon is so hard to destroy ?
什么 恶魔 是 所以 难的 到 破坏 ?
何妖难灭。”

[ˈdaʊɪst] :
Daoist :
道家 :
道士道：

" [wʌt] [maɪ] [ˈsi:niər] [ˈbrʌðər] [sed] [meɪks] [sens] . "
" **What my senior brother said makes sense .** "
" 什么 我的 高级的 兄弟 说 制作 感觉 . "
“师兄言之当理，

[wi:; wi] [dəʊnt] [ni:d] [tu:; tə][gʊʊ][tu:; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)][tu:; tə] [si:k] [ˈgaɪd(ə)ns] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [haɪ] -
We don't need to go to the temple to seek guidance from a high -
我们 不 需要 到 去 到 这 寺庙 到 寻找 指导 从 一个 高的 -
[ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
ranking monk .
排行 僧 .

我们且不必到庵求高僧指教，

[ðeɪ] [ˈsɪmpli] [ˈfɑ:lʊd] [ðə; ði][ˈeldər] [tu:; tə][ðə; ði][oʊld] [ˈmænz] [haʊs] .
They simply followed the elder to the old man's house .
他们 简单地 随后 这 长老 到 这 老的 男人的 房子 .
只随着长老到老叟家，

[fɜ:rst] , [ɪˈlɪmɪneɪt] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [ˈmɑ:nstər] .
First , eliminate the woman monster .
第一的 , 排除 这 女士 怪物 .
先灭了妇女妖怪，

[ðen] [hed] [tɔ:rdz] [ˈaɪərn] [hʊk] [beɪ] ,
Then head towards Iron Hook Bay ,
然后 头 向 铁 钩 湾 ,
再向铁钩湾去，

" [kɪŋ] - [tʃi:ˈfʊŋ] . "
" **King Jiangna Chifeng .** "
" 国王 - 赤峰 . "
降那赤风大王。”

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['eldər] :
Then he said to the elder :
然后 他 说 到 这 长老 :

乃向长老说:

" ['mæstər] , [jʊə(r)] [ɑːn][jʊr; jər] [wei] . "
" Master , you're on your way . "
" 掌握 , 你是 在 你的 方式 . "

“师父顺道，

[tʃiː][fɜːrst] [waɪpt] [aʊt] [ðə; ði][oʊld] ['mænz] ['diːmən] .
Qi first wiped out the old man's demon .
齐 第一的 擦拭 出去 这 老的 男人的 恶魔 :

乞先扫荡了老叟家妖，

[ðen] [wiːl] [ɪ'limɪneɪt] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['mɑːnstər] .
Then we'll eliminate the village monster .
然后 出色地 排除 这 村庄 怪物 :

然后再剿除村怪。”

[ðə; ði] ['eldər] [dɪd][æz; əz] [ɪn'strʌktɪd] .
The elder did as instructed .
这 长老 做过 作为 指示 :

长老依言，

[ðen] [hiː; hi] [met] [wɪð; wɪθ] [mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊəsts] ,
Then he met with monks and Taoists ,
然后 他 遇见 和 僧侣 和 道教徒 ,

乃与僧道、

[ðə; ði][oʊld][mæn] [left] [ðə; ði] [smɔːl] ['temp(ə)] [ə'biːŋ] [ðə; ði] [wei] .
The old man left the small temple along the way .
这 老的 男人 左边 这 小的 寺庙 沿着 这 方式 :

老叟离了中途小庙，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði][oʊld] ['mænz] [haʊs] .
We arrived at the old man's house .
我们 到达的 在 这 老的 男人的 房子 :

来到老叟家。

[wiː; wi][wɜːr; wər] ['sɪtɪŋ] [daʊn] [dʒʌst] [naʊ] ,
We were sitting down just now ,
我们 是 坐着 向下 只是 现在 ,

方才叙坐，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['wʊmən] [frʌm; frəm][br'haɪnd][ðə; ði] [meɪn] [ruːm] ['ʃaʊtɪd] :
Suddenly , a woman from behind the main room shouted :
突然 , 一个 女士 从 在后面 这 主要的 房间 喊叫 :

只听得堂屋后妇人大声叫道:

" [wer] [kæen; kən][wiː; wi][faɪnd] [ə'nʌðər] [bɔːld] ['eldər] ? "
" Where can we find another bald elder ? "
" 在哪里 能 我们 寻找 其他 秃 长老 ? "

“何处又寻个光头长老来了。

[juː; jʊ][kæen; kən] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][bɔːld] ['piːp(ə)] [ɪn] [bəʊθ][ðə; ði] [saʊθ] ['temp(ə)][ænd; ənd][ðə; ði] [nɔːrθ]
You can search for bald people in both the South Temple and the North
你 能 搜索 为了 秃 人们 在 两个都 这 南 寺庙 和 这 北
[temp(ə)] .
Temple .
寺庙 :

任你便寻了南寺里北寺里没头发的，

[frʌm; frəm][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][tuː; tə] [tenz] [ʌv; əv][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz] ,
From thousands to tens of thousands ,
从 数千 到 十 的 数千 ,
整千成万来,

[ɪts] [ˈɔːlsʊ] [best] [nɑːt][tuː; tə] [ˈmed(ə)l] [ɪn] [ˈʌðər] [ˈpiːpəlz] [ˈbɪznəs] .
It's also best not to meddle in other people's business .
它是 还 最好的 不是 到 插手 在 其他 人们的 商业 .
也难管人家务闲事。”

[ˈæftər] [ˈseɪɪŋ] [ðɪs] , [lɑːrdʒ] [stoʊnz] [reɪnd] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [haʊs] .
After saying this , large stones rained down from the house .
后 说 这 , 大的 石头 下雨了 向下 从 这 房子 .
说罢大石如雨打出屋来。

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [ðen] [reɪzd] [ðə; ðɪ][ˈroʊzəri] [biːdz] .
The elder then raised the rosary beads .
这 长老 然后 提高 这 念珠 珠子 .
长老乃把数珠一举,

[ðen] [ðə; ðɪ][oʊld] [ˈmænz] [fɔːrθ] [sʌn] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [haʊs] .
Then the old man's fourth son came out of the house .
然后 这 老的 男人的 第四 儿子 来了 出去 的 这 房子 .
只见屋内走出老叟的第四子来,

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ðɪ] [ˈeldər] , [hiː; hi] [sed] :
Looking at the elder , he said :
寻找 在 这 长老 , 他 说 :
看着长老道:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父,

[wer] [ɪz][ðə; ðɪ] [ˈmɑːnstər] [juː; jʊ] [kɔːt] ?
Where is the monster you caught ?
在哪里 是 这 怪物 你 捕捉 ?
你捉的妖怪在哪里? ”

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老说:

" [naʊ] [ðeə(r)] [ˈʃaʊɪŋ] [ænd; ənd] [ˈtɔːkɪŋ] [ɪn'saɪd][ðə; ðɪ] [haʊs] . "
Now they're shouting and talking inside the house . "
" 现在 它们是 喊叫 和 说 里面 这 房子 . "
“现在屋内大叫说话,

" [ˈrændəmli] [ˈθroʊɪŋ] [stoʊnz] . "
Randomly throwing stones . "
" 随机 投掷 石头 . "
乱打石头。”

[ðə; ðɪ] [fɔːr] [sʌnz] [ðen] [lʊkt] [ɪn'saɪd][ðə; ðɪ] [haʊs] .
The four sons then looked inside the house .
这 四 儿子们 然后 看起来 里面 这 房子 .
四子乃往屋内一看,

[roʊd] :
road :
路 :

道:

" [nɑ:t] [si:] ,
" **not see** ,
" 不是 看 ,

“不见，

[nɑ:t] [si:] . "
not see . "
不是 看 . "

不见。”

[ðə; ði] ['eldə] [ðen] [hʌŋ] [ðə; ði] ['rouzəri] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [neks] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔ:r] [sʌnz] .
The elder then hung the rosary around the necks of the four sons .
这 长老 然后 悬挂 这 念珠 大约 这 脖子 的 这 四 儿子们 .
长老乃把数珠挂在四子项下。

['sɪmpli] [hæŋ] [ʌp][ðə; ði] ['rouzəri] [bi:dz] ,
Simply hang up the rosary beads ,
简单地 悬挂 向上 这 念珠 珠子 ,

只把数珠一挂，

[hi:; hi] [ðen] [sɔ:] [ðə; ði] ['wʊmən] [wɪð; wɪθ] [dɪ'feɪld] [her] [ænd; ənd][ə; eɪ]['dɜ:rti] [fers] .
He then saw the woman with disheveled hair and a dirty face .
他 然后 锯 这 女士 和 蓬头垢面 头发 和 一个 肮脏的 脸 .
他眼里便看见那妇人蓬头垢面，

['ʌgli] [ænd; ənd] [dɪs'gʌstɪŋ]
Ugly and disgusting
丑陋的 和 令人作呕

丑陋不堪，

[hi:; hi] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

自己思想道：

" [aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [aɪ][wʌz; wəz] [ə'wei] ['du:ɪŋ] ['bɪznəs] . "
" **It turns out I was away doing business .** "
" 它 转弯 出去 我 曾是 离开 正在做 商业 . "

“原来是我出外经商，

[ə; eɪ] ['bjʊ:tɪf(ə)l] ['kɔ:rtɪzn] [wʌz; wəz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['wɪləʊz] .
A beautiful courtesan was among the willows .
一个 美丽的 妓女 曾是 之中 这 柳树 .
那柳丛中一娼妓。

['hævnt] [bɪn] [ðer; ðər][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] .
haven't been there for a long time .
还没有 到过 那里 为了 一个 长的 时间 .

我久未到彼，

[aɪ][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][hɜ:r; hər] ,
I was thinking of her ,
我 曾是 思维 的 她 ,

正思念她，

[tu:; tə][gəʊ][ðer; ðər][ænd; ənd][hæv; həv] [fʌn] .
To go there and have fun .
到 去 那里 和 有 乐趣 .

要到彼处行乐，

[səʊ] [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [aɪ 'ti:] [lʊks] [laɪk] .
So this is what it looks like .
所以 这 是 什么 它 看起来 喜欢 .

却原来这般模样，

[its] [nɑ:t][ə; ei] [dɪ'zi:z] .
It's not a disease .
它是 不是 一个 疾病 .

不是病害，

[dɪŋ] [naɪ] [daɪd] .
Ding Nai died .
丁 奈 死亡 .

定乃殒亡，

[ˈempti] [hɑ:rt]
Empty heart
空的 心

空系恋心胸，

[waɪ] [ˈbɔ:ðər] [ˈθɪŋkɪŋ] [əˈbʌʊt] [hɜ:r; həɹ] !
Why bother thinking about her !
为什么 打扰 思维 关于 她 !

想她作甚！ ”

[ðə; ði] [fɔ:r] [sʌnz] [hæd; həd][ˈoʊnli] [ðɪs] [wʌn] [θɔ:t] [ɪn][maɪnd] .
The four sons had only this one thought in mind .
这 四 儿子们 有 仅有的 这 一 想法 在 头脑 .

四子只这一念头，

[ðen] [ə; ei] [laʊd] [ˈweɪlɪŋ] [wʌz; wəz] [hɜ:rd] [frʌm; frəm][ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [haʊs] .
Then a loud wailing was heard from inside the house .
然后 一个 大声 哀嚎 曾是 听到 从 里面 这 房子 .

只听得那屋内号陶一声，

[its] [gɔ:n] .
It's gone .
它是 已消失 .

从空去了，

[ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] , [ðə; ði][oʊld] [ˈmænz] [haʊs] [rɪˈtɜ:rnd] [tu;; tə][ɪts] [ˈpri:vɪəs] [ˈkwaɪət] .
In an instant , the old man's house returned to its previous quiet .
在 一个 立即的 , 这 老的 男人的 房子 返回 到 它是 以前的 安静的 .

顷刻老叟家安静如前。

[ðə; ði][oʊld][mæn][wʌz; wəz][,oʊvərˈdʒɔɪd] .
The old man was overjoyed .
这 老的 男人 曾是 欣喜若狂 .

老叟大喜，

[ðə; ði] [fɔ:r] [sʌnz] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] [təˈgeðər] [tu;; tə] [ɪkˈspres] [ðer; ðər] [ˈgræɪtɪtu:d] .
The four sons came out of the hall together to express their gratitude .
这 四 儿子们 来了 出去 的 这 大厅 一起 到 表达 他们的 感激 .

四子齐出堂拜谢，

[set] [aʊt] [ə; ei] [ˌvedʒəˈterɪən] [mi:l] .
Set out a vegetarian meal .
放 出去 一个 素食 一顿饭 .

摆下素斋，

[ˈeldər] -
Elder Kuanliu
长老 -

款留长老、

[mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdʌvəsts] .
Monks and Taoists .
僧侣 和 道教徒 .

僧道。

[ðeɪ] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] [ə'ferz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] ['vɪlɪdʒəz] [ʌv; əv]['ku:] [ænd; ənd] [lə] .
They discussed the affairs of the two villages of Ku and Le .
他们 讨论 这 事务 的 这 二 村庄 的 库 和 乐 .
座间却议论苦乐二村的事情。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :
老叟说道:
" [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv] ['bɪtər] ['vɪlɪdʒ] [ɑ:r; ər] ['tru:li] ['sʌfərɪŋ] . "
" The people of Bitter Village are truly suffering . "
" 这 人们 的 苦的 村庄 是 真的 痛苦 . " "
“苦村之人真苦，

[ˈmæstər] , [ju:; jʊ] [seɪ] [ɪts] [nɑ:t] ['sʌfərɪŋ] ;
Master , you say it's not suffering ;
掌握 , 你 说 它是 不是 痛苦 ;
师父你却说不为苦；

[ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv] [lə'kʌn] [ɑ:r; ər] ['tru:li] ['hæpi] .
The people of Lecun are truly happy .
这 人们 的 莱昆 是 真的 快乐的 .
乐村之人真乐，

[bʌt; bət][ju:; jʊ] [seɪ] [ɪts] [nɑ:t][ɪn'dʒɔɪəb(ə)l] .
But you say it's not enjoyable .
但 你 说 它是 不是 令人愉悦 .
你却说不为乐。”

[ðə; ði] ['eldər] ['lɪsnd] ,
The elder listened ,
这 长老 听着 ,
长老听了，

[ðen] [hi:; hi] [æskt] [ðə; ði][oʊld][mæn] :
Then he asked the old man :
然后 他 问 这 老的 男人 :
便问老叟：

" [wʌt] [ɪz][ðə; ði]['beɪsɪs][fɔ:r; fər] [ðɪs] ['stɛɪtmənt] ? "
" What is the basis for this statement ? "
" 什么 是 这 基础 为了 这 陈述 ? " "
“此言自何说来？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ðen] [rɪ'kaʊntɪd] [ðə; ði] [kɑ:nvər'seɪ(ə)n] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [mʌŋk] , [ðə; ði] ['dɑʊɪst] [pri:st] ,
The old man then recounted the conversation between the monk , the Taoist priest ,
这 老的 男人 然后 叙述 这 对话 之间 这 僧 , 这 道教 牧师 ,
[ænd; ənd][ðə; ði]['temp(ə)l] ['ki:pər] .
and the temple keeper .
和 这 寺庙 守门员 .
老叟便把僧道与庙祝的说话讲出。

[ðə; ði] ['eldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :
长老说：

" [ðɪs] [ɪz] [ɪn'di:d] [nɑ:t] [səp'praɪzɪŋ] . "
" This is indeed not surprising . "
" 这 是 的确 不是 奇怪 . " "
“此事果不怪。

[ˈhɑːrdˈwɜːrkiŋ] [ˈpiːp(ə)] [ɑːr; ər][ˈdɪlɪdʒənt][ænd; ənd] [ˌkɑːnʃiˈenʃəs] .
Hardworking people are diligent and conscientious .
任劳任怨 人们 是 勤奋 和 尽责的 .

苦人兢兢业业，

[ˈsiːkiŋ] [ˈhɑːrməni] [ænd; ənd] [ˈprɑːgres] [ˈdeɪli] .
Seeking harmony and progress daily .
寻求 和谐 和 进步 日常的 .

日求升合，

[wʌt] [muːd] [wʊd] [draɪv] [ˈsʌmwʌn] [tuː; tə][duː][ˈiːv(ə)] ?
What mood would drive someone to do evil ?
什么 情绪 会 驾驶 某人 到 做 邪恶的 ?

有甚心情去行恶事？

[ˈpiːp(ə)] [ɑːr; ər] [ˈhæpi] [ænd; ənd] [ˈkɑːntent] .
People are happy and content .
人们 是 快乐的 和 内容 .

乐人心悦意足，

[biː; bi][ˌboʊld][ænd; ənd] [ˌʌnrɪˈstreɪnd] .
Be bold and unrestrained .
是 大胆的 和 不受约束的 .

任情放胆，

[wer] [dʌz] [ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv] [ˈneɪtʃər] [laɪ] ?
Where does the law of nature lie ?
在哪里 做 这 法律 的 自然 说谎 ?

哪里顾伤天理？

[mɔːrˈoʊvər] , [ˈæftər][ðə; ði] [wɜːrst] [kʌmz] [ðə; ði] [best] .
Moreover , after the worst comes the best .
而且 , 后 这 最差 来 这 最好的 .

况且否极泰来，

[dʒɔɪ] [tɜːrnz] [tuː; tə] [ˈsɑːrəʊ] .
Joy turns to sorrow .
喜悦 转弯 到 悲哀 .

乐极生悲，

[ðə; ði][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈsaɪk(ə)][ɪz][nɑːt][aɪˈdiːəl] .
The natural cycle is not ideal .
这 自然的 循环 是 不是 理想的 .

自然循环不爽。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [ˈduːɪŋ] [ˈiːv(ə)][ænd; ənd] [ˈrɔːŋ] , "
" Doing evil and wrong , "
" 正在做 邪恶的 和 错误的 , "

“为非做歹，

[ɪts] [ˈmoʊstli][ðə; ði] [pʊr] [huː] [duː][ˌaɪ ˈtiː] .
It's mostly the poor who do it .
它是 大多 这 贫穷的 WHO 做 它 .

多是苦人去做。

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [brɪˈkʌmiŋ] [ə; eɪ] [θiːf] .
For example , becoming a thief .
为了 例子 , 成为 一个 贼 .

比如为盗做贼，

[wer] [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [mjuˈzɪ(ə)n] [tuː; tə] [pərˈfɔːrm] [ðɪs] ?
Where is there a musician to perform this ?
在哪里 是 那里 一个 音乐家 到 履行 这 ？

哪有个乐者去为？ ”

[ðə; ðɪ] ['eldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 ：

长老道：

" [ðə; ðɪ] [pʊr] [breɪk] [ðə; ðɪ] [lɔː] , "
" The poor break the law , "
" 这 贫穷的 休息 这 法律 , "

“苦人犯法，

[ðoʊz] [huː] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn]['mjuːzɪk] ['vaɪələɪt] [ðə; ðɪ] [lɔː] .
Those who indulge in music violate the law .
那些 WHO 放纵 在 音乐 违反 这 法律 ：

与乐者违律，

[ˈɔːlweɪz] ['sʌbdʒekt][tuː; tə]['krɪmɪn(ə)][ænd; ənd] [kɑːnstɪ'tuːʃənl] ['pʌnɪʃmənt]
Always subject to criminal and constitutional punishment
总是 主题 到 刑事 和 宪法 惩罚

总是遭刑宪，

[ˈsʌfərɪŋ]
Suffering
痛苦

受苦恼，

[aɪ]['oʊnli] [fɪr] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['sʌfərɪŋ] [ɪz] [ʌn'berəb(ə)] .
I only fear that the suffering is unbearable .
我 仅有的 害怕 那 这 痛苦 是 难以忍受 ：

只恐苦的能受，

" [ɪts] [hɑːrd][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [mjuˈzɪ(ə)n] . "
" It's hard to be a musician . "
" 它是 难的 到 是 一个 音乐家 ． "

乐者难当。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 ：

老叟道：

" [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [meɪd] [ʌv; əv] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] . "
" They are all made of flesh and blood . "
" 他们 是 全部 制成 的 肉 和 血 ． "

“均是血肉之躯，

[ðə; ðɪ] ['sʌfərɪŋ] [ʌv; əv]['krɪmɪn(ə)] [lɔː]
The suffering of criminal law
这 痛苦 的 刑事 法律

刑法之苦，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [ɪn'dʊr] [sʌtʃ] ['sʌfərɪŋ] ?
How can you endure such suffering ?
如何 能 你 忍受 这样的 痛苦 ？

怎么苦的能受，

[ɪz][aɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [mjuˈzɪ(ə)n] ?
Is it difficult to be a musician ?
是 它 难的 到 是 一个 音乐家 ？

乐者难当？ ”

[ðə; ði] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老说:

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] ['ɔ:f(ə)n] ['hi:rz] [ðə; ði] ['ti:tʃɪŋz] [ænd; ənd] ['sə:mənz] [frʌm; frəm] ['emɪnənt] [mʌŋks] .
This humble monk often hears the teachings and sermons from eminent monks .
" 这 谦逊的 僧 经常 听到 这 教义 和 布道 从 杰出 僧侣 .
"
"

“贫僧常在高僧前闻经说法，

[aɪ] [wʌns] [hɜ:rd] [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [ʌv; əv] [əd'vaɪs] [ðæt] [di'speld] [maɪ] [daʊts] [ænd; ənd] [rɪ'li:vɪd] [maɪ]
I once heard a few words of advice that dispelled my doubts and relieved my
我 一次 听到 一个 很少 字 的 建议 那 驱散 我的 疑虑 和 松了口气 我的
[wʌrɪs] .
worries .
担忧 :

曾听了几句破惑解忧言语，

['lɪs(ə)n] [tu:; tə][em 'i:] .
Listen to me .
听 到 我 :

你听我说来。”

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道:

['hʌŋgər] [ænd; ənd] ['pɑ:vərti] [kæn; kən][bi:; bi] [ɪn'dʊrd] .
Hunger and poverty can be endured .
饥饿 和 贫困 能 是 忍受 .

饥饿贫寒能忍，

[ə'fɪ(ə)l] ['pʌnɪʃmənts] [ɑ:r; ə] ['ləʊli] [ænd; ənd] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ber] .
Official punishments are lowly and difficult to bear .
官方的 惩罚 是 卑微的 和 难的 到 熊 .

官刑卑贱难当。

[ɪn][oʊld][eɪdʒ] , [wen] ['bedrɪdn] , [wʌn][hæz; həz]['lɪt(ə)l] [ti:] [tu:; tə] [drɪŋk] .
In old age , when bedridden , one has little tea to drink .
在 老的 年龄 , 什么时候 卧床不起 , 一 有 小的 茶 到 喝 .

老来卧病少茶汤，

[wʌt] [hoʊp] [ɪz][ðer; ðər][ɪn] ['daɪɪŋ] [fɔ:r; fər] ['pleʒər] ?
What hope is there in dying for pleasure ?
什么 希望 是 那里 在 垂死 为了 乐趣 ?

乐死有何系望。

[dʒɔɪ][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [wʌn][ɪz] ['nevər] [ju:st] [tu:; tə] .
Joy is something one is never used to .
喜悦 是 某物 一 是 绝不 用过的 到 .

乐的何尝经惯，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] [di'mɔ:nɪk] ['bɑ:di] ['sʌfər] [sʌtʃ] [kə'læməti] ?
How could a demonic body suffer such calamity ?
如何 可以 一个 恶魔般的 身体 遭受 这样的 灾害 ?

妖躯怎受灾殃。

[ðə; ði] ['bjʊ:trɪf(ə)] ['kɑ:ŋkjubəɪn] , [ə; eɪ] ['sɪŋə] , ['gɑ:rdɪd] [ðə; ði][bed] .
The beautiful concubine , a singer , guarded the bed .
这 美丽的 妾 , 一个 歌手 , 守卫 这 床 :

歌儿美妾守牙牀，

[wɪtʃ] [wʌn] [wəd] [ju:; jə][bi:; bi] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [gɪv] [ʌp][ɑ:n] ?
Which one would you be willing to give up on ?
哪个 一 会 你 是 愿意的 到 给 向上 在 ?

哪件肯丢心放？

['æftər][ðə; ði] ['eldə] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the elder finished speaking ,
后 这 长老 完成的 请讲 ,

长老说罢，

[ðə; ði][oʊld][mæn]['nɑ:dəd, 'nɑ:ɪdɪd][ænd; ənd] [sed] :
The old man nodded and said :
这 老的 男人 点头 和 说 :

老叟点头道：

" [wʌt] ['mæstə] [sez] [ɪz] [tru:] , "
" What Master says is true , "
" 什么 掌握 说道 是 真的 , "

“师父虽说得是，

[aɪ] , [ɪn][maɪ][oʊld][eɪdʒ] , [eɪ 'em] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə][faɪnd][ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] .
I , in my old age , am determined to find the root cause .
我 , 在 我的 老的 年龄 , 是 决定 到 寻找 这 根 原因 :

我老拙必定要找个根因，

[ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][ɪz] [fɔ:rmɪd] [baɪ][ðə; ði] [faɪv] ['elɪmənts; 'eləmənts] .
A person is formed by the five elements .
一个 人 是 形成 经过 这 五 元素 :

一个五行铸造生人，

[haʊ] [kæn; kən] ['eniwʌn] [bi:; bi][bɔ:rn][tu:; tə][ɪn'dʒɔɪ] ['hæpɪnəs] ?
How can anyone be born to enjoy happiness ?
如何 能 任何人 是 出生 到 享受 幸福 ?

怎便有生来享快乐的，

['sʌfəɪɪŋ] ?
Suffering ?
痛苦 ?

受苦恼的？ ”

[ðə; ði] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老说：

[aɪ] , [ə; eɪ]['hʌmb(ə)] [mʌŋk] , [hæv; həv] [hɜ:rd] [aɪ 'ti:] [wel] [sed] [ɪn][ə; eɪ]['su:trə] :
I , a humble monk , have heard it well said in a sutra :
我 , 一个 谦逊的 僧 , 有 听到 它 出色地 说 在 一个 佛经 :

我小僧曾闻经卷中说得好：

[tu:; tə] [noʊ] [ðə; ði] ['kɔ:zɪz] [ʌv; əv] [wʌnz] [pæst] [laɪf] ,
To know the causes of one's past life ,
到 知道 这 原因 的 一个人的过去的 生活 ,

要知前世因，

[wʌt] [wʌn][rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri'si:vz][ɪn] [ðɪs] [laɪf][ɪz] [ðɪs] .
What one receives in this life is this .
什么 一 接收 在 这 生活 是 这 :

今生受者是。

[tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] [ˈkɔːzɪz] [ʌv; əv] [ˈfjuːtʃər] [laɪvz; lɪvz] ,
To know the causes of future lives ,
到 知道 这 原因 的 未来 生活 ,
要知后世因，

[ðə; ði] [ˈɔːθər] [ʌv; əv] [ðɪs] [laɪf][ɪz] . . .
The author of this life is . . .
这 作者 的 这 生活 是 . . .
今生作者是。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] [əˈgen] :
The old man said again :
这 老的 男人 说 再次 :
老叟又说：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[ðə; ði] [prəˈfaʊnd] [trʊθs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈskɪptʃər]
The profound truths of the scriptures
这 深刻的 真相 的 这 经文
经文大道理，

[bʌt; bət] [waɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [faɪv] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts][bɔːrn] ?
But why are the Five Elements born ?
但 为什么 是 这 五 元素 出生 ?
却为何五行生来，

[ðæt] [ˈwelθi] [ænd; ənd] [ˈdʒɔɪfl] [əˈpɪrəns] [wʌz; wəz][mægˈnɪfɪs(ə)nt] .
That wealthy and joyful appearance was magnificent .
那 富裕 和 快乐 外貌 曾是 壮丽 .
那富贵快乐的像貌丰伟，

[waɪ] [dʌz] [ðɪs] [əˈpɪrəns] [ʌv; əv] [ˈpɑːvərti] [ænd; ənd] [ˈsʌfərɪŋ] [siːm] [dɪˈstɔːrtɪd] ?
Why does this appearance of poverty and suffering seem distorted ?
为什么 做 这 外貌 的 贫困 和 痛苦 似乎 扭曲 ?
这贫贱苦恼的形貌倾斜？ ”

[ðə; ði] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :
长老道：

[aɪ][hæv; həv][ˈɔːlsəʊ] [hɜːrd]
I have also heard
我 有 还 听到
我又曾闻，

[faɪv] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts] [əˈpɪrəns]
Five Elements Appearance
五 元素 外貌
五行相貌，

[ɔːl] [əˈraɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði][maɪnd] .
All arise from the mind .
全部 出现 从 这 头脑 .
皆本心生。

[æz; əz][ðə; ði][oʊld] [ˈseɪŋ] [ɡoʊz] :
As the old saying goes :
作为 这 老的 说 去 :
古语云：

[ˈhævɪŋ] [ðə; ði] [wɪl] [bʌt; bət][nɑ:t][ðə; ði][fɔ:rm] ,
Having the will but not the form ,
拥有 这 将要 但 不是 这 形式 ;

有心无相，

[ˈmju:tʃuəl] [əˈfek(ə)n] [əˈaɪzɪz] ;
Mutual affection arises ;
相互的 感情 出现 ;

相逐心生；

[ˈhævɪŋ] [fɔ:rm][bʌt; bət][noʊ] [hɑ:rt]
Having form but no heart
拥有 形式 但 不 心

有相无心，

[əˈpɪrənsəz] [ˈvæniʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][maɪnd] .
Appearances vanish with the mind .
外貌 消失 和 这 头脑 ;

相随心灭。

[ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n][ɪz][bɔ:rn][wɪð; wɪθ][æn; ən] [əˈpɪrəns] [ðæt] [ˈɪndɪˌkerts] [ˈpɑ:vərti] ,
If a person is born with an appearance that indicates poverty ,
如果 一个 人 是 出生 和 一个 外貌 那 表示 贫困 ;

人若生来相貌该贫苦，

[ˈsʌd(ə)nli] [ˈdu:ɪŋ] [ə; eɪ] [ɡʊd] [di:d]
Suddenly doing a good deed
突然 正在做 一个 好的 契据

陡然行了一善，

[hɪz; ɪz] [əˈpɪrəns] [ˈsʌd(ə)nli] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə][wʌŋ][ʌv; əv] [welθ] [ænd; ənd][noʊˈbɪləti] ;
His appearance suddenly changed to one of wealth and nobility ;
他的 外貌 突然 已更改 到 一 的 财富 和 贵族 ;

那相貌忽变了富贵；

[ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n][ɪz][bɔ:rn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [feɪs] [ðæt] [ˈɪndɪˌkerts] [welθ] [ænd; ənd][noʊˈbɪləti] ,
If a person is born with a face that indicates wealth and nobility ,
如果 一个 人 是 出生 和 一个 脸 那 表示 财富 和 贵族 ;

人若生来相貌当富贵，

[ˈsʌd(ə)nli] , [hi:; hi] [kəˈmɪtɪd] [æn; ən][ˈi:v(ə)] [di:d] .
Suddenly , he committed an evil deed .
突然 , 他 坚定的 一个 邪恶的 契据 ;

忽然作了一恶，

[hɪz; ɪz] [əˈpɪrəns] [ˈsʌd(ə)nli] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə][wʌŋ][ʌv; əv] [ˈpɑ:vərti] .
His appearance suddenly changed to one of poverty .
他的 外貌 突然 已更改 到 一 的 贫困 ;

那相貌忽就变了贫苦。

[ɪf] [ˈpi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [nu:] [ðæt] [ˈhævɪŋ] [ɪnˈtenʃən] [wɪˈðəʊt] [ˈaʊtwərd] [əˈpɪrənsəz] ,
If people in the world knew that having intentions without outward appearances ,
如果 人们 在 这 世界 知道 那 拥有 意图 没有 向外 外貌 ;

世上人若知有心无相，

[dʒʌst][du:] [ɡʊd] [di:dz] .
Just do good deeds .
只是 做 好的 契约 ;

只去行善，

[ðer; ðər] [wɪl] [ˈsɜ:rt(ə)nli] [bi:; bi][noʊ] [ˈtrʌb(ə)] .
There will certainly be no trouble .
那里 将要 当然 是 不 麻烦 ;

定然没有苦恼。

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The monk and the Taoist priest listened and said :
这 僧 和 这 道教 牧师 听着 和 说 :
僧人与道士听了道:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] ?
You say that ?
你 说 那 ?
你这等说，

[ðə; ði] [hɑːrt] [kʌmz] [fɜːrst] .
The heart comes first .
这 心 来 第一的 .
是心在前，

[ðə; ði] [ˈmiːtɪŋ] [wɪl] [teɪk] [pleɪs] [ˈleɪtər] .
The meeting will take place later .
这 会议 将要 拿 地方 之后 .
相在后了。

[sɪns] [ðə; ði] [hɑːrt] [kʌmz] [fɜːrst] ,
Since the heart comes first ,
自从 这 心 来 第一的 ,
既是心在前，

[waɪ] [dʌz] [ʃiː; ʃi][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˌbɪtərˈswiːt] [ɪkˈspreʃ(ə)n] ?
Why does she have such a bittersweet expression ?
为什么 做 她 有 这样的 一个 苦乐参半 表达 ?
怎又生个苦乐相貌？

[bʌt; bət] [ˈɪznt] [ðə; ði] [ˈɪmɪdʒ] [ɪn] [frʌnt] [əˈɡen] ?
But isn't the image in front again ?
但 不是 这 图像 在 正面 再次 ?
却不又是相在前，

" [ɪz][jʊr; jər] [hɑːrt] [bɪˈhaɪnd][,aɪ ˈtiː] ? "
" Is your heart behind it ? "
" 是 你的 心 在后面 它 ? "
心在后了? "

[ðə; ði] [ˈeldər] [ˈsmaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The elder smiled and said :
这 长老 微笑 和 说 :
长老笑道：

" ɔːlˈðʊʊ [juː; jʊ] [tuː] [hæv; həv] [tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈdaːəu] . . . "
" Although you two have turned to the Dao . . . "
" 虽然 你 二 有 转向 到 这 道 . . . "
“你二位虽转入道，

[ˈteɪkɪŋ] [ˈrefjuːdʒ][ɪn] [tuː] [ˈskuːlz] ,
Taking refuge in two schools ,
采取 避难所 在 二 学校 ,
皈依两门，

[wʌnz] [maɪnd][ɪz] [stiːl] [nɑːt] [ˈfʊli] [klɪr] .
One's mind is still not fully clear .
一个人的 头脑 是 仍然 不是 完全 清除 .
一心尚有未彻，

[wer] [kæn; kən][wi:: wi][faɪnd] [tru:] [frendz] [ænd; ənd][ˈfæməli] ?
Where can we find true friends and family ?

在哪里 能 我们 寻找 真的 朋友们 和 家庭 ?

哪里知心相根蒂，

[ʃerɪ] [ˈliːniɪdʒ] ,
Shared lineage ,

共享 血统 ,

相通共脉，

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈsɪŋ(ə)] [θɔ:t] [brɪˈtwi:n] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)] .
It's just a matter of a single thought between good and evil .

它是 只是 一个 事情 的 一个 单身的 想法 之间 好的 和 邪恶的 .

只在善恶顷刻一念间。

[pli:z] [ˈfɑ:ləʊ] [em ˈi:][tu:; tə] - [ˈvɪlɪdʒ] .
Please follow me to Tiegouwan Village .

请 跟随 我 到 - 村庄 .

二位且随我到铁钩湾村，

[ðə; ði] [ˈmɔ:nstər] [wʌz; wəz] [səbˈdu:d] .
The monster was subdued .

这 怪物 曾是 低沉的 .

降了那怪，

[ˈnæt(ə)rəli] , [wʌn] [ʌndəˈstændz] [ðə; ði][ˈɔ:ɪdʒɪn][ʌv; əv] [ðɪs] [maɪnd] - [ˈbɑ:di][ˈprɪnsəp(ə)] .
Naturally , one understands the origin of this mind - body principle .

自然 , 一 明白 这 起源 的 这 头脑 - 身体 原则 .

自然知这心相从来的道理。”

[tu:; tə] [pʊt] [,aɪ ˈti:] [əˈnʌðər] [wei] ,
To put it another way ,

到 放 它 其他 方式 ,

话分两头，

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈpi:p(ə)] [ʌv; əv] - [ˈvɪlɪdʒ] ,
Now , let's talk about the people of Tiegouwan Village ,

现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 人们 的 - 村庄 ,

却说这铁钩湾村人，

[dʒʌst][brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z][ʌv; əv] [ˈdu:ɪŋ] [ˈi:v(ə)] ,
Just because of doing evil ,

只是 因为 的 正在做 邪恶的 ,

只因行恶，

[ˈsevrəl] [taɪmz] [pleɪɡd] [baɪ] [ˈdrægənz] ,
Several times plagued by dragons ,

一些 时代 饱受困扰 经过 龙 ,

几被蛟患，

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [θæŋks] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈgaɪd(ə)ns] [ænd; ənd] [kənˈvɜ:rʒ(ə)n] [ʌv; əv] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdɑʊɪst]
Fortunately , thanks to the guidance and conversion of monks and Taoist

幸运的是 , 谢谢 到 这 指导 和 转换 的 僧侣 和 道教

[pri:sts] , [pi:s] [wʌz; wəz] [rɪˈstɔ:rd] .
priests , peace was restored .

神父 , 和平 曾是 恢复 .

幸赖僧道度化得安，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [sti:l] [ˈpi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [hu:] [drɪˈsi:v] [ðəmˈselvz] [ænd; ənd] [ˈʌðər] .
There are still people in the village who deceive themselves and others .

那里 是 仍然 人们 在 这 村庄 WHO 欺骗 他们自己 和 其他的 .

村间仍复有瞞心昧己之人，

[ðɪs] [wʊd] [ɪn'vaɪt] [streɪndʒ] [ə'kɪrənsɪz] [ðæt] [brɪŋ] [dɪ'zæstər][ænd; ənd] [ˌmɪs'fɔ:rtʃən] .
This would invite strange occurrences that bring disaster and misfortune .
这 会 邀请 奇怪的 发生 那 带来 灾难 和 不幸 .
就惹动生灾降祸之怪。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['fæməli] ,
There was a large family ,
那里 曾是 一个 大的 家庭 ,
有一家大户，

[hɪz; ɪz] ['sɜ:rneɪm] [ɪz][dʒei][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz][zɪ'ɑ:n][sæn] .
His surname is Jing and his given name is Xian San .
他的 姓 是 景 和 他的 给定 姓名 是 西安 圣 .
姓井名宪三，

[ðɪs] ['fæməli][hæz; həz] ['nɪrli] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [ɪn] ['æsəts] .
This family has nearly ten thousand in assets .
这 家庭 有 几乎 十 千 在 资产 .
这人家资近万，

[ðeɪ] [ɔ:l] [ɜ:rnd] [ðer; ðər] ['mʌni] [θru:] [ɪg'zɔ:rbɪtənt] ['ɪntrəst] [reɪts] .
They all earned their money through exorbitant interest rates .
他们 全部 获得 他们的 钱 通过 高昂 兴趣 利率 .
都是刻薄利债上挣来，

[ɔ:l'ðoo] [ˌaɪ 'ti:] [prə'veɪdɪd] [ɪ'mɪ:diət] [rɪ'li:f] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [ɪm'pɑ:vərɪft] ,
Although it provided immediate relief to the impoverished ,
虽然 它 假如 即时 宽慰 到 这 贫困 ,
虽然救了贫乏的急，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'ti:][ɔ:lsoʊ] [hɑ:md] [ðooz] [hu:] ['bɔ:roʊd] ['mʌni] .
However , it also harmed those who borrowed money .
然而 , 它 还 受到伤害 那些 WHO 借来的 钱 .
却也坑了借贷的生。

[haʊ] [dɪd][ju:; jʊ] [rɪ'li:v] [ðə; ðɪ][ɜ:rdʒənt] [ni:d] [fɔ:r; fər] [rɪ'li:f] ?
How did you relieve the urgent need for relief ?
如何 做过 你 缓解 这 紧迫的 需要 为了 宽慰 ?
怎么救了贫乏的急？

[wen] [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n][ɪz] [ɔ:rɪ] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɔ:r] [greɪn] ,
When a person is short of money or grain ,
什么时候 一个 人 是 短的 的 钱 或者 粮食 ,
人有一时钱谷缺少，

[ɔ:r] ['ɪlnəs] [ɔ:r]['li:g(ə)] ['trʌb(ə)] ,
Or illness or legal trouble ,
或者 疾病 或者 合法的 麻烦 ,
或疾病官非，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['noʊwer] [tu:; tə][set] [ʌp][ə; eɪ] [pleɪs] .
There was nowhere to set up a place .
那里 曾是 无处 到 放 向上 一个 地方 .
乃无处设处，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [keɪm] [tu:; tə] ['bɔ:roʊ] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
But they came to borrow from him .
但 他们 来了 到 借 从 他 .
却来借贷他的，

[eɪ dɪ: 'di:] [wʌn] [plʌs] [faɪv] [taɪmz] [ðə; ðɪ] ['ɪntrəst] ,
Add one plus five times the interest ,
添加 一 加 五 时代 这 兴趣 ,
加一加五利息，

[wʌn] [si:ks] [ˈprɔ:fɪt] ,
One seeks profit ,
一 寻找 利润 ,

一个图利，

[wʌn] [wʌz; wəz] [seɪvd] [ɪn][ə; eɪ] [ˈhʌ:ri] .
One was saved in a hurry .
一 曾是 已保存 在 一个 匆忙 .

一个得救了急。

[ɔ:ˈlʃoʊ] [kənˈvi:niənt] ,
Although convenient ,
虽然 方便的 ,

虽然方便，

[hu:] [nu:] [ðæt] [taɪm] [wʊd] [pæs] [soʊ] [ˈkwɪkli] ,
Who knew that time would pass so quickly ,
WHO 知道 那 时间 会 经过 所以 迅速地 ,

哪知岁月易过，

[ˈɪntrəst] [reɪts] [ɑ:r; ə] [ˈlaɪkli] [tu:; tə] [ɪnˈkri:s] .
Interest rates are likely to increase .
兴趣 利率 是 可能 到 增加 .

利息易增，

[ˈpɑ:vərti] [ænd; ənd] [læk] [ʌv; əv] [ˌkɑ:mpenˈseɪʃ(ə)n]
Poverty and lack of compensation
贫困 和 缺少 的 赔偿

贫乏无偿，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [rɪˈdu:s] [ðə; ði][ˈvælju:] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈæsəts] [baɪ][ðə; ði] [ˈstændərd]
They had no choice but to reduce the value of the assets by the standard
他们 有 不 选择 但 到 减少 这 价值 的 这 资产 经过 这 标准
[reɪt] .
rate .
速度 .

只得把产业折准消算了。

[ˈpi:p(ə)] [wɪˈðəʊt] [ˈprɑ:pərti]
People without property
人们 没有 财产

人无产业，

[ə; eɪ][ˈfæməli:z, ˈfæmli:z] [ˈfʊ:tʃənz] [kæn; kən] [ˈi:zəli] [fɔ:l] [ˈɪntu:] [ˈpɑ:vərti] .
A family's fortunes can easily fall into poverty .
一个 家庭的 财富 能 容易地 落下 进入 贫困 .

家道易贫，

[ˈmeni] [ɑ:r; ə] [ˈhɑ:rmf(ə)][tu:; tə] [laɪf] .
Many are harmful to life .
许多 是 有害 到 生活 .

多有伤生，

[ˈevriwʌn] [ədˈmaɪəz] [hɪm; ɪm] .
Everyone admires him .
每个人 钦佩 他 .

都为他厉害。

[haʊˈevər] , [hi:; hi][ˈɔ:lsəʊ][hæd; həd][ə; eɪ] [hɑ:rʃ] [saɪd] .
However, he also had a harsh side .
然而 , 他 还 有 一个 残酷的 边 .

他却又有一宗刻薄，

[ðə; ði][ˈpɜ:rs(ə)n][hæz; həz][noʊ] [ˈpra:pərti] [tu:; tə] [riˈpei] [ðə; ði] [loʊn] .
The person has no property to repay the loan .
这 人 有 不 财产 到 偿还 这 贷款 .
人无产业偿借。

[dʒei] - [ˈstɑ:rtɪd] [hɪz; ɪz] [ˈbɪznəs] [ˈsoʊli] [frʌm; frəm] [det] .
Jing Xiansan started his business solely from debt .
景 - 开始 他的 商业 仅 从 债务 .
井宪三只因利债起家，

[bʌt; bət][,aɪ ˈti:][ˈɔ:lsoʊ] [əˈtræktɪd] [ə; eɪ][lɔ:t][ʌv; əv] [riˈzentmənt] .
But it also attracted a lot of resentment .
但 它 还 吸引 一个 很多 的 怨恨 .
却也招了多少怨恨。

[aɪ] [spent] [ðə; ði] [naɪt] [æt; ət] [hoʊm] [riˈvju:ɪŋ] [ðə; ði] [əˈkaʊnts] .
I spent the night at home reviewing the accounts .
我 花费 这 夜晚 在 家 复习 这 账户 .
一夜在家盘算帐目，

[kɔ:ld] -
Called Dujinbao
称为 -
称兑金宝，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] [dʒʌmpt] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈkɔ:rtjɑ:rd] .
Suddenly , a person jumped down from the courtyard .
突然 , 一个 人 跳了起来 向下 从 这 庭院 .
忽然一人从天井中跳将下来，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [sti:l] [naɪf] ,
Holding a steel knife ,
保持 一个 钢 刀 ,
手执着钢刀，

[hi:; hi] [kɔ:ld] [aʊt] [riˈpi:tɪdli] :
He called out repeatedly :
他 称为 出去 反复 :
声声叫道：

" [dʒei][ˈkɛnzou] ,
" Jing Kenzo ,
" 景 健三 ,
“井宪三，

[du:; ju:; jʊ] [noʊ] [waɪ] [aɪv] [kʌm] ?
Do you know why I've come ?
做 你 知道 为什么我已经 来 ?
你知我来意么？ ”

[zˈjɑ:n][sæn] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
Xian San heard this ,
西安 圣 听到 这 ,
宪三听得，

[hi:; hi] [ðen] [ˈhɜ:rɪdli] [pi:kt] [θru:] [ðə; ði] [kræk] [ɪn][ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] .
He then hurriedly peeked through the crack in the window .
他 然后 匆匆 偷看 通过 这 裂缝 在 这 窗户 .
乃慌张向窗隙瞥看，

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n][wʌz; wəz] [ˈveri] [ˈʌgli] ,
Seeing that this person was very ugly ,
看到 那 这 人 曾是 非常 丑陋的 ,
见这人生得甚恶，

[hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ] [held] [ə; eɪ] [sti:l] [naɪf] .
He also held a steel knife .
他 还 握住 一个 钢 刀 .

又执着钢刀，

[aɪ ˈti:][mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ] [ˈrɑ:bəri] .
It must be a robbery .
它 必须 是 一个 抢劫 .

料必是盗行劫，

[ðen] [hi:; hi] [kraɪd] [aʊt] :
Then he cried out :
然后 他 哭 出去 :

乃叫道：

" [aɪ] [noʊ] [waɪ] [jʊr; jər][ˈmædʒəsti][hæz; həz] [kʌm] . "
" I know why Your Majesty has come . "
" 我 知道 为什么 你的 威严 有 来 . "

“小人知大王来意了，

[aɪ ˈti:][mʌst; məst][bi:; bi][ɡoʊld][ænd; ənd] [ˈtreʒər] .
It must be gold and treasure .
它 必须 是 金子 和 宝藏 .

必是要金宝，

[aɪ][beg][fɔ:r; fər] [fəˈɡɪvnəs] [fɔ:r; fər][maɪ] [dɪsrɪˈspekt] .
I beg for forgiveness for my disrespect .
我 求 为了 饶恕 为了 我的 不尊重 .

乞望宽恕不恭，

" [lets] [meɪk] [sʌm; səm][kɑ:ntriˈbjʊ:(ə)n] . "
" Let's make some contribution . "
" 我们来吧 制作 一些 贡献 . "

多少把些奉献。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道：

" [aɪ][eɪ ˈem][nɑ:t][ə; eɪ] [ˈrɑ:bər] . "
" I am not a robber . "
" 我 是 不是 一个 强盗 . "

“我非行劫之盗，

[aɪ ˈti:][ɪz][ðə; ði][ˈkrɪmz(ə)n] [wɪnd] [kɪŋ] .
It is the Crimson Wind King .
它 是 这 赤红 风 国王 .

乃是赤风大王，

[ə; eɪ][ɡɑ:d] [hu:] [əˈvendʒz] [ðə; ði] [ɪnˈdʒʌstɪsɪz] [ˈsʌfəd] [baɪ][ðə; ði] [wɜ:rld] .
A god who avenges the injustices suffered by the world .
一个 上帝 WHO 复仇 这 不公正 遭受 经过 这 世界 .

与世人报不平之神。

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ˈtrævlɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔ:rθ] [brɪˈtwi:n] [ˈhaɪˈjæn] [ˈvɪlɪdʒ] [ænd; ənd] [beɪ] [fɔ:r; fər]
I have been traveling back and forth between Haiyang Village and Bay for
我 有 到过 旅行 后退 和 前进 之间 海阳 村庄 和 湾 为了

[ə; eɪ] [lɔ:n] [taɪm] .
a long time .
一个 长的 时间 .

久在海洋村湾来往，

[ˈhɪrɪŋ] [ˈpi:pəlz] [kəmˈpleɪnts] ,
Hearing people's complaints ,
听力 人们的 投诉 ,

听得人家怨恨，

[aɪ] [ˈklɪrli] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt] [jɔː; jər] [neɪm] [ænd; ənd] [ˈsɜːrneɪm] .
I clearly pointed out your name and surname .
我 清楚地 尖 出去 你的 姓名 和 姓 .

明明指汝名姓，

[wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ] [dʌn] [tuː; tə][ɪnˈkɜːr] [ˈpi:pəlz] [rɪˈzentmənt] ? [maɪ] [kɪŋ] [ɪz] [ˈfjʊəriəs] .
What have you done to incur people's resentment ? My king is furious .
什么 有 你 完毕 到 招致 人们的 怨恨 ? 我的 国王 是 狂怒 .

我大王怒你何事招人怨恨？

[aɪ ˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][træp] [set] [baɪ] [haɪ] - [ˈɪntrəst] [det] .
It turns out it was a trap set by high - interest debt .
它 转弯 出去 它 曾是 一个 陷阱 放 经过 高的 - 兴趣 债务 .

原来是利债坑人，

[ˈenəmi] [ɪn][ðə; ði] [ˈhaʊshoʊld] [ˈhɑːrbər] [rɪˈzentmənt] .
Enemies in the household harbor resentment .
敌人 在 这 家庭 港口 怨恨 .

仇室作怨。

[aɪ ˈtiː] [[ʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ][væst] , [ˈsɜːrdʒɪŋ] [ˈtɔːrənt] .
It should have been a vast , surging torrent .
它 应该 有 到过 一个 广阔的 , 滔滔 激流 .

本当鼓千顷之洪涛，

[jɔː; jər][ɪnˈtaɪər] [ˈfæməli] [wɪl] [biː; bi] [səbˈmɜːrdʒd] .
Your entire family will be submerged .
你的 全部的 家庭 将要 是 湮 .

把你一家尽淹没，

[bʌt; bət][bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][jɔː; jər] [ˈprez(ə)ns] [əˈmɪdst] [ðə; ði] [rɪˈzentmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpi:p(ə)] ,
But because of your presence amidst the resentment of the people ,
但 因为 的 你的 在场 在.....之中 这 怨恨 的 这 人们 ,

却因汝于众怨恨中，

[ðer; ðər][ɪz] [stiːl] [ə; eɪ] [kənˈviːniənt] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [ˈsʌmwʌn] [ɪn][æn; ən] [ɪˈmɜːrdʒənsi] .
There is still a convenient way to save someone in an emergency .
那里 是 仍然 一个 方便的 方式 到 节省 某人 在 一个 紧急情况 .

仍有一种救了人急的方便，

[aɪv] [kʌm] [təˈnaɪt] [spəˈsɪfɪkli] [tuː; tə] [ædˈmɔːnɪʃ] [juː; jʊ] .
I've come tonight specifically to admonish you .
我已经 来 今晚 具体来说 到 谏 你 .

今夜特来戒汝。

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [kloʊz] [ðə; ði] [smɔːl] [ˈwɪndəʊ] ?
Why do you close the small window ?
为什么 做 你 关闭 这 小的 窗户 ?

你何必掩闭小窗，

[ˈpænɪk][ænd; ənd] [fɪr]
Panic and fear
恐慌 和 害怕

慌张畏避，

[kɑːnt] [ˈaʊər; ɑːr] [greɪt] [kɪŋ] [ˈsɪmplɪ] [pʊʃ] [streɪt] [ɪn] ?
Can't our great king simply push straight in ?
不能 我们的 伟大的 国王 简单地 推 直的 在 ?

吾大王岂不能一推直入，

[wɪl] [ðeɪ] [juːz][ə; eɪ] [naɪf] [tuː; tə][hɑ:rm][juː; jʊ] ?
Will they use a knife to harm you ?
将要 他们 使用 一个 刀 到 伤害 你 ？

将刀加害于你？

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['kwɪkli] [bɜ:rn] ['ɪnsens] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] [naʊ] .
You should quickly burn incense in the hall now .
你 应该 迅速地 烧伤 香 在 这 大厅 现在 。

你如今速焚香堂上，

[aɪl] [hæv; həv][juː; jʊ] , [jʌŋ] [ænd; ænd][oʊld] , [ni:l] [br'fɔ:r] [ðə; ði] [hɔ:l] .
I'll have you , young and old , kneel before the hall .
患病的 有 你 ， 年轻的 和 老的 ， 下跪 前 这 大厅 。

叫你合家长幼都跪拜堂前，

[hi:d] [maɪ] [ædmə'niʃ(ə)n] .
Heed my admonition .
注意 我的 警告 。

听我戒谕。”

[z'jɑ:n][sæn] ['lɪsnd] ,
Xian San listened ,
西安 圣 听着 ，

宪三听了，

['pæni:k][ænd; ænd] [daʊt]
Panic and doubt
恐慌 和 怀疑

又慌又疑，

[ðə; ði] [fɪr] [ɪz] [ðæt] [θeft] [ɪz] [ɪn'vɔ:lvd] .
The fear is that theft is involved .
这 害怕 是 那 盗窃 是 涉及 。

慌的是怕盗，

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɪz] ['weðər] [ðə; ði] [θi:f] [hæd; həd] ['eni] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
The question is whether the thief had any instructions .
这 问题 是 无论 这 贼 有 任何 指示 。

疑的是盗有何谕。

[kɔ:l] [aʊt] [jʊr; jər]['fæməli] ['membər] .
Call out your family members .
称呼 出去 你的 家庭 成员 。

叫出家眷来，

[fɪərɪŋ] [ðæt] [æn; ən] ['enəmi] [maɪt] [feɪn] ['ɪndʒəri][tuː; tə][ðə; ði] ['eldərli] [ɔ:r] [jʌŋ] ;
Fearing that an enemy might feign injury to the elderly or young ;
恐惧 那 一个 敌人 可能 假装 受伤 到 这 老年 或者 年轻的 ；

恐仇人诈伤长幼；

[ðeɪ] [dəunt] [kɔ:l][ðər; ðər]['fæməli] ['membər] [aʊt] .
They don't call their family members out .
他们 不 称呼 他们的 家庭 成员 出去 。

不叫出家眷，

[aɪ]['ɔ:lsoʊ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [wɪl] [biː; bi] ['æŋɡri] .
I also fear that the king will be angry .
我 还 害怕 那 这 国王 将要 是 生气的 。

又恐大王生嗔，

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi][hæd; həd] [ɡɔ:n] [ə'ɡenst] [hɪz; ɪz] [wɪʃɪz] .
He said he had gone against his wishes .
他 说 他 有 已消失 反对 他的 愿望 。

说违拗了他。

东度记

第85/127页

[ðə; ði] [red] [wind] [kɪŋ] [pʊʃt] [ˈoʊpən][ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] .
The Red Wind King pushed open the window .
这 红色的 风 国王 推动 打开 这 窗户 .

真个的那赤风大王把窗格推开，

[hi; hi] [stroʊd] [ˈɪntuː][ðə; ði] [hɔːl] .
He strode into the hall .
他 大步走 进入 这 大厅 .

大踏步进入堂中，

[sɪt] [daʊn] [ˌʌpˈsterz] .
Sit down upstairs .
坐 向下 楼上 .

上边坐下，

[ðə; ði] [ˈfæməli] [ˈmembər] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ˈtremblɪŋ] [wɪð; wɪθ] [fɪr] .
The family members were all trembling with fear .
这 家庭 成员 是 全部 发抖 和 害怕 .

家眷一个个战战兢兢，

[zˈjɑːn][sæn] [ˈsɪmpli] [kəʊˈtəʊd] .
Xian San simply kowtowed .
西安 圣 简单地 叩头 .

宪三只是磕头，

[beg] [fɔːr; fər] [ˈmɜːrsɪ] ,
Beg for mercy ,
求 为了 怜悯 ,

叫饶性命，

[ˈpiːkɪŋ]
Peeking
偷窥

把眼偷看，

[ðæt] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [bɔːrn][wɪð; wɪθ] :
That king was born with :
那 国王 曾是 出生 和 :

那大王生得：

[wʌn] [ˈzæŋ, ˈzɑːŋ] [tɔːl] ,
One zhang tall ,
一 张 高的 ,

身長一丈，

[ðə; ði] [ˈʃəʊldəz] [ɑːr; ər] [brɔːd] [ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] [ˈsekʃnz] [ɑːr; ər][ˈoʊpən] .
The shoulders are broad and the three sections are open .
这 肩膀 是 广阔 和 这 三 部分 是 打开 .

膀阔三停，

[hɜːr; hər] [aɪz] [wɜːr; wər][æz; əz][bɪɡ][æz; əz][ˈlæmps] .
Her eyes were as big as lamps .
她 眼睛 是 作为 大的 作为 灯 .

灯盏般大一双睛。

[ˈɪndɪɡoʊ] [daɪz] [ðə; ði] [ˈbɑːdi] [ænd; ənd] [feɪs] .
Indigo dyes the body and face .
靛青 染料 这 身体 和 脸 .

蓝靛染身面，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˈhɑːrdli] [ˈeni] [her] [ɔːr] [biədʒ] [left] .
There are hardly any hairs or beards left .
那里 是 几乎 任何 头发 或者 胡须 左边 .

胡须没多根。

[ðə; ði] [reɪk] - [ˈwiːldər] [held] [ə; eɪ] [stiːl] [naɪf] .
The rake - wielder held a steel knife .
这 耙 - 持有者 握住 一个 钢 刀 .

钉耙手拿着钢刀，

[ðə; ði] [maʊθ] [ðæt] [spjuːd] [blʌd] [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [wʌn] . [eɪt] [fiːt] [lɔːŋ] .
The mouth that spewed blood was about 1 . 8 feet long .
这 嘴 那 喷涌而出 血 曾是 关于 1 . 8 脚 长的 .

血喷口倒有一尺八寸。

[ðə; ði] [kɪŋ] [sæt] [ɑːn] [aɪ ˈtiː] .
The king sat on it .
这 国王 卫星 在 它 .

大王坐在上头，

[kɔːl] [aʊt] [tuː; tə] [dʒeɪ] - ,
Call out to Jing Xiansan ,
称呼 出去 到 景 - ,

叫一声井宪三，

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] [maɪ] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] .
Listen to my instructions .
听 到 我的 指示 .

你听我吩咐，

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] [ˈfɔːrwəd] :
From this day forward :
从 这 天 向前 :

你从今以后：

[ˈlændɪŋ] [ˈmʌni] [æt; ət] [ˈɪntrəst] [reɪts]
Lending money at interest rates
贷款 钱 在 兴趣 利率

放利债，

[biː; bi] [əˈwer] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɑːrm] .
Be aware of the harm .
是 意识到的 的 这 伤害 .

须知害，

[ˈfɜːnəs] [ɪz] [ˈnevər] [əbˈdʒekʃənəbl] .
Fairness is never objectionable .
公平 是 绝不 令人反感的 .

公平自不招人怪。

[ˈtʃærəti] ,
charity ,
慈善机构 ,

济贫人，

[greɪt] [ˈvɜːrtʃuː] [ɪn] [ˈsiːkrət] ,
Great virtue in secret ,
伟大的 美德 在 秘密 ,

阴鹭大，

[ˈhuː] [tʊtʊld][ˌjuː; ʒə][tuː; tə][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈwɪkɪd] [ˈhɑːrt] ?
Who told you to have such a wicked heart ?
WHO 讲述 你 到 有 这样的 一个 邪恶 心 ?
谁叫你把心术坏。

[hiː; hi][ˈoʊnli] [ˈwaːntɪd] [tuː; tə] [bɪld] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈfɜːrnɪtʃər] [ˈbɪznəs] .
He only wanted to build his own furniture business .
他 仅有的 通缉 到 建造 他的 自己的 家具 商业 .
只图自己起家私，

[ðeɪ] [sould][ðer; ðər] [ˈpraːpərti] [dɪˈspart] [ðə; ði] [ˈpaːvərti] .
They sold their property despite the poverty .
他们 卖 他们的 财产 尽管 这 贫困 .
不顾贫偿将产卖。

[tuː; tə] [prəˈduːs] [ænd; ənd] [sel] ,
To produce and sell ,
到 生产 和 卖 ,
将产卖，

[wʌt] [tuː; tə][rɪˈlaɪ][ɑːn] ?
What to rely on ?
什么 到 依靠 在 ?
何所依，

[juː; ʒə][ɑːr; ər] [ˈpraːspərəs] , [bʌt; bət][hiː; hi][ɪz] [ʌnˈlʌki] .
You are prosperous , but he is unlucky .
你 是 繁荣 , 但 他 是 倒霉 .
你喜亨通他命低。

[ɪts] [tuː] [leɪt] .
It's too late .
它是 也 晚的 .

[ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə][ʒər; jər] [dɔːr] [tuː; tə] [ˈbʊli] [juː; ʒə] .
They come to your door to bully you .
他们 来 到 你的 门 到 欺负 你 .
上门欺，

[ɪnˈsʌltɪŋ] [ˈsʌm,wənz] [ˈperənts] [ˈruːɪnz][ðer; ðər] [waɪf] .
Insulting someone's parents ruins their wife .
侮辱 某人的 父母 废墟 他们的 妻子 .
骂人父母毁人妻。

[aɪ][eɪˈem] [hjuˈmɪlieɪtɪd] [baɪ][juː; ʒə] .
I am humiliated by you .
我 是 受辱 经过 你 .

[gʊd] [æt; ət] [ˈlɪvɪŋ] [əˈloʊn] ,
Good at living alone ,
好的 在 活的 独自的 ,
好孤栖，

[ðeɪ] [ˈiːðər] [hæŋd] [ðəmˈselvz] [ɔːr] [dʒʌmpt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [striːm] .
They either hanged themselves or jumped into the stream .
他们 任何一个 绞刑 他们自己 或者 跳了起来 进入 这 溪流 .
不是悬梁便跳溪。

[ðə; ði][ˈfæməli][wʌz; wəz] [ˈθreɪnd] [ænd; ənd] [hjuˈmɪlieɪtɪd] .
The family was threatened and humiliated .
这 家庭 曾是 威胁 和 受辱 .
破家受了威逼气，

[wen] [dɪ'zæstər] [straɪks] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [kjʊr] .

When disaster strikes , there is no cure .
什么时候 灾难 罢工 , 那里 是 不 治愈 .

祸害临门没药医。

[ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [tuː; tə] [hiːd] [ðə; ði] ['kɪŋz] [kə'mændmənts] . . .

If you know to heed the King's commandments . . .
如果 你 知道 到 注意 这 国王学院 诫命 . . .

若知听我大王戒，

[huː] [wʊd] [kəm'pleɪn] [ə'baʊt] ['sʌmwʌn] [huː] [ɪz] ['ɑːnɪst] [ænd; ənd][kaɪnd][ɪn] ['diːlɪŋz] [wɪð; wɪθ] ['mʌni]

Who would complain about someone who is honest and kind in dealings with money
WHO 会 抱怨 关于 某人 WHO 是 诚实的 和 种类 在 交易 和 钱
?
?
?

忠厚行财谁怨伊。

['æftər][jʊr; jər]['mædʒəsti] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,

After Your Majesty finished speaking ,
后 你的 威严 完成的 请讲 ,

大王说罢，

[dʒei] - ['sɪmpli] [kaʊ'taʊd] .

Jing Xiansan simply kowtowed .
景 - 简单地 叩头 .

井宪三只是磕头，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] :

He replied :
他 回复 :

答道：

" ['lɪs(ə)n] [ə'tentɪvli] . "

" Listen attentively . "
" 听 认真地 . "

“敬听敬听。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [læft] .

The king laughed .
这 国王 笑了 .

那大王笑了一声，

[roʊd] :

road :
路 :

道：

" [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [swiːt] [tʌŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['bɪtər] [hɑːrt] . "

" You have a sweet tongue but a bitter heart . "
" 你 有 一个 甜的 舌头 但 一个 苦的 心 . "

“你这人口甜心苦，

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [fɪr] [fɪlz] [maɪ] [hɑːrt] .

At this moment , fear fills my heart .
在 这 片刻 , 害怕 填充 我的 心 .

此时畏惧的心肠，

['lɪs(ə)n] [ə'tentɪvli] [tuː; tə][jʊr; jər] [ɪk'spreʃ(ə)n] .

Listen attentively to your expression .
听 认真地 到 你的 表达 .

面情儿敬听，

[ðen] [hi:; hi] [sed] :
Then he said :
然后 他 说 :

过后就说道:』

[ˈæftər] [ˈmeɪkɪŋ] [ðɪs] [di:l] ,
After making this deal ,
后 制作 这 交易 ,

做了这桩买卖,

[ðoʊz] [hu:] [ˈpræktɪs] [bəˈnevələns] [wɪl] [nɑ:t] [brɪˈkʌm] [rɪtʃ] .
Those who practice benevolence will not become rich .
那些 WHO 实践 仁 将要 不是 变得 富有的 .

为仁不富,

[ðə; ði] [rɪtʃ] [ɑ:r; ər] [ˈhɑ:rtləs] .
The rich are heartless .
这 富有的 是 狠心 .

为富不仁,

[ɪf] [ɪts] [ˈsʌmwʌn] [hu:] [tʃi:ts] [ˈpi:p(ə)l] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈmʌni] ,
If it's someone who cheats people out of their money ,
如果 它是 某人 WHO 作弊 人们 出去 的 他们的 钱 ,

若是那骗人财的,

[aɪ] [wɪl] [ðen] [tri:t] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [ˈkaɪndnəs] [ænd; ənd] [ɪnˈtegrəti] .
I will then treat him with the same kindness and integrity .
我 将要 然后 对待 他 和 这 相同的 仁慈 和 正直 .

我再以忠厚律他,

[ðeɪ] [ˈdefɪnətli] [wəʊnt] [peɪ] [aɪ ˈti:] [bæk] .
They definitely won't pay it back .
他们 确实 惯于 支付 它 后退 .

定是不还,

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ˈpɑ:səbli] [ɡɪv] [ʌp] ?
How could I possibly give up ?
如何 可以 我 可能 给 向上 ?

我怎肯罢休,

[ðeɪ] [ˈkænɑ:t] [du:] [ˈɑ:nɪst] [ænd; ənd][kaɪnd] [θɪŋz] .
They cannot do honest and kind things .
他们 不能 做 诚实的 和 种类 事物 .

做不得忠厚事。

[æz; əz][ðə; ði][ˈpra:vɜ:rb] [ɡoʊz] :
As the proverb goes :
作为 这 谚语 去 :

『俗语说得好:』

[ju:; jʊ] [kɑ:nt] [kɪl] [ə; eɪ] [pʊr] [retʃ] .
You can't kill a poor wretch .
你 不能 杀 一个 贫穷的 可怜虫 .

杀不得穷鬼,

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi][ə; eɪ] [rɪtʃ] [mæn] .
One should not be a rich man .
一 应该 不是 是 一个 富有的 男人 .

做不得财主。

" [dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [mi:n] - ['spɪrɪtɪd] ['neɪtʃər] . . . "
" Judging from your mean - spirited nature . . . "
" 评判 从 你的 意思是 - 精神抖擞 自然 . . . "

『看你刻薄存心,

[ðə; ði] [ˌædməˈni(ə)n] [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] ,
The admonition to my king ,
这 警告 到 我的 国王 ,

对我大王的戒谕，

[dʒʌst] [ɪgˈnɔːr] [aɪ ˈtiː] .
Just ignore it .
只是 忽略 它 .

只当耳边风，

[ðeɪ] [ˈsɜːrt(ə)nli] [wəʊnt] [kəmˈplaɪ] [ˈæftərwərdz] .
They certainly won't comply afterwards .
他们 当然 惯于 遵守 然后 .

过后定然不遵。”

[dʒei] - [rɪˈplaɪd] :
Jing Xiansan replied :
景 - 回复 :

井宪三答道：

" [aɪ] [der] [nɑːt] [ˌdɪsəˈbeɪ] . "
" I dare not disobey . "
" 我 敢 不是 违 . "

“不敢违拗。

[wɪl] [nɑːt] [lend] [ˈmʌni] [æt; ət] [haɪ] [ˈɪntrəst] [reɪts] [ɪn][ðə; ði] [ˈfjuːtʃər] .
will not lend money at high interest rates in the future .
将要 不是 借 钱 在 高的 兴趣 利率 在 这 未来 .

以后不放利债，

[kiːp] [ðə; ði] [ˈtreʒər] [fɔːr; fər][jɔːr; jər] [oʊn] [ɪnˈdʒɔɪmənt] .
Keep the treasure for your own enjoyment .
保持 这 宝藏 为了 你的 自己的 享受 .

留着财宝自家受用罢，

[ɪf] [aɪ][dəʊnt][æsk][fɔːr; fər][aɪ ˈtiː] [bæk] , [huː] [wɪl] [rɪˈtɜːrn] [aɪ ˈtiː] ?
If I don't ask for it back , who will return it ?
如果 我 不 问 为了 它 后退 , WHO 将要 返回 它 ?

不讨谁人送还，

[ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [pliːz] [ˈʌðər] [ˈoʊnli] [liːdz] [tuː; tə] [ˈbiːɪŋ] [rɔːŋd] .
Trying to please others only leads to being wronged .
尝试 到 请 其他的 仅有的 线索 到 存在 冤枉 .

讨急又招人冤。

[ðə; ði][kɪd][ˈɔːlsəʊ][hæz; hæz][ə; eɪ] [ˈseɪɪŋ] ,
The kid also has a saying ,
这 孩子 还 有 一个 说 ,

小子也有一句，

[jɔːr; jər][ˈmædzəsti] , [meɪ] [aɪ][æsk] . . .
Your Majesty , may I ask . . .
你的 威严 , 可能 我 问 . . .

请问大王，

[aɪm][ə; eɪ] [ˈmʌni] [ˈlendər] .
I'm a money lender .
我是 一个 钱 贷款机构 .

我放债的，

[ˈbiːɪŋ] [hɑːrf] [wɪl] [ˈoʊnli] [briːd] [rɪˈzentmənt] [ænd; ænd] [ˈtrʌb(ə)] .
Being harsh will only breed resentment and trouble .
存在 残酷的 将要 仅有的 品种 怨恨 和 麻烦 .

刻薄了招怨生祸，

[tuː; tə][hɑ:rm] [ˈlðə] [fɔ:r; fə] [wʌnz] [oʊn] [ˈbenɪfɪt] ;
To harm others for one's own benefit ;
到 伤害 其他的 为了 一个人的自己的 益处 ;

损人利己；

[ðə; ði] [ˈbɔ:rouər] ,
The borrower ,
这 借款人 ,

那借债的，

[ðeɪ] [sti:l] [tʃi:t] .
They still cheat .
他们 仍然 欺骗 .

不还行骗，

[ɪz][ðer; ðər] [ˈeni] [ɡɪlt] [ɪnˈvɔ:lvd] ?
Is there any guilt involved ?
是 那里 任何 有罪 涉及 ?

可有罪过么？ ”

[ðə; ði] [kɪŋ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The king laughed and said :
这 国王 笑了 和 说 :

大王笑道：

" [dɪˈsi:v] [ænd; ənd][ɪkˈstɔ:rt] [ˈmʌni] ,
" **Deceive and extort money ,**
" 欺骗 和 勒索 钱 ,

“骗挟财物，

[ðer; ðər][ɑ:r; ə] [lɔ:z] [ˈɡʌvərniŋ] [ðə; ði][lənd] .
There are laws governing the land .
那里 是 法律 治理 这 土地 .

明有王法，

[ðer; ðər][ɑ:r; ə] [ˈɡuʊsts] [ænd; ənd] [ˈspɪrɪts] [ɪn][ðə; ði] [ˈneðərwɜ:rlɪd] .
There are ghosts and spirits in the netherworld .
那里 是 鬼魂 和 烈酒 在 这 冥界 .

幽有鬼神。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈseɪɪŋ] [ɡoʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

俗语说得好：』

[ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [ˈdɑ:ŋki] [tu; tə] [hɔ:rs]
Transformation from donkey to horse
转型 从 驴 到 马

变驴变马，

[ju; jʊ][ˈɔ:lsoʊ] [ni:d] [tu; tə] [fɪl] [aʊt] [ə; eɪ][fɔ:rm] .
You also need to fill out a form .
你 还 需要 到 充满 出去 一个 形式 .

也要填还。

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][ɑ:r; ə] [tu:] [ˈri:z(ə)nz] [fɔ:r; fə] [ðə; ði] [sɪˈverəti] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkeɪsɪz] .
However , there are two reasons for the severity of the cases .
然而 , 那里 是 二 原因 为了 这 严重性 的 这 案例 .

『但是其中有两宗轻重情由。

[fɔ:r; fə] [ɪgˈzæmp(ə)] , [ˈoʊɪŋ] [ˈsʌmwʌn] [ə; eɪ] [det] .
For example , owing someone a debt .
为了 例子 , 欠款 某人 一个 债务 .

比如负欠人债，

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [ɔ:l] ['fæməli] ['prɑ:pərti] [wʌz; wəz] [bɔ:st] .
Unfortunately , all family property was lost .
很遗憾 , 全部 家庭 财产 曾是 丢失的 .
不幸家产尽绝,

[ˈnoʊwə] [tu:; tə][ɡoo]
Nowhere to go
无处 到 去
无从还处,

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ][skæm] .
This is not a scam .
这 是 不是 一个 骗局 .
这非骗,

[ʌn'erɪb(ə)][tu:; tə] [peɪ] ,
Unable to pay ,
无法 到 支付 ,
乃无力偿,

[hɪz; ɪz] [kraɪm] [wʌz; wəz]['maɪnər] .
His crime was minor .
他的 犯罪 曾是 次要的 .
其罪轻,

['i:v(ə)n][ðə; ðɪ] [lɔ:] [ˈoʊz] [kəm'pæ(ə)n] .
Even the law shows compassion .
甚至 这 法律 演出 同情 .
王法也哀矜,

['i:v(ə)n][ðə; ðɪ] ['neðərwɜ:rlɪd] [ɪz] ['li:niənt] ;
Even the netherworld is lenient ;
甚至 这 冥界 是 宽容 ;
幽冥也宽宥;

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['ɪntrəst] [det] ,
If there is interest debt ,
如果 那里 是 兴趣 债务 ,
若是欠了利债,

[ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tu:; tə][pɑ:rt][wɪð; wɪθ][jɜr; jər]['fæməli:z, 'fæmli:z] [bɪ'ɒ:ŋɪŋz] , [ju:; jʊ] [meɪ] [bi:; bi]
If you are unwilling to part with your family's belongings , you may be
如果 你 是 不情愿 到 部分 和 你的 家庭的 财物 , 你 可能 是
[fɔ:rst] [tu:; tə] [sel] [ðem; ðəm] .
forced to sell them .
强制 到 卖 他们 .
不舍家私准折,

[ðeɪ] [stɪl] [hæd; həd][tu:; tə] [haɪd] [ðə; ðɪ][bæg][ænd; ɐnd] [tʃest] .
They still had to hide the bag and chest .
他们 仍然 有 到 隐藏 这 包 和 胸部 .
仍要匿起囊箱,

['stɪndʒɪnəs] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [rɪ'peɪd] .
stinginess should be repaid .
吝啬 应该 是 已偿还 .
慳吝还人,

['wɪlɪŋ] [tu:; tə] ['sʌfər] [hju:,mɪli'eɪʃn] ,
willing to suffer humiliation ,
愿意的 到 遭受 屈辱 ,
甘受毀辱,

[ˈdespəɹət] [tuː; tə][rɪˈlaɪ][ɑːn] [wʌnz] [laɪf]
Desperate to rely on one's life
绝望的 到 依靠 在 一个人的 生活

将命图赖，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] - [lɪvd] ['hæpɪnəs] .
Such a short - lived happiness .
这样的 一个 短的 - 居住地 幸福 .

这样短幸，

[ðeɪ] [ɪˈskeɪpt] [ðə; ði] [lɔː] .
They escaped the law .
他们 逃脱 这 法律 .

纵逃了王法，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] [fəɹˈɡɪv] [ðem; ðəm] ?
How could the underworld forgive them ?
如何 可以 这 地狱 原谅 他们 ?

那幽冥怎饶？

[ðə; ði][dɪˈzaɪər][tuː; tə] [trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈdɑːŋki] [ɔːr][ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz] , [ɪn] [ˈes(ə)ns] , [[ænd; ənd][soʊ][ɑːn]
The desire to transform into a donkey or a horse is , in essence , [and so on
这 欲望 到 转换 进入 一个 驴 或者 一个 马 是 , 在 本质 , [和 所以 在
] .
] .
] .

变驴变马之情纵虚，

[ɪz][,aɪ ˈtiː] [truː] [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] [ˈhɑːrmz][ðə; ði] [ˈgrænsʌn] ?
Is it true that the son harms the grandson ?
是 它 真的 那 这 儿子 危害 这 孙子 ?

那折子害孙岂诳？

[maɪ] [kɪŋ] [noʊz] [ðə; ði] [ˈwɜːldz] [ˈbɔːroʊɪŋ] [ænd; ənd] [ˈlendɪŋ] [ʌv; əv] [ˈtreʒərz] ,
My king knows the world's borrowing and lending of treasures ,
我的 国王 知道 这 世界的 借贷 和 贷款的 的 宝藏 ,

我大王知世上借贷财宝的，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsəʊ] [ˈmeni] [ˈtʌtʃɪŋ] [ækts][ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs] [ænd; ənd][,dʒenəˈrɑːsəti] .
There are also many touching acts of kindness and generosity .
那里 是 还 许多 接触 行为 的 仁慈 和 慷慨 .

还多有感人恩济，

[traɪ][tuː; tə] [ˈkɑːmpensert] [ˈpiːp(ə)] .
Try to compensate people .
尝试 到 补偿 人们 .

设法偿人，

[,aɪ ˈtiː] [miːnz] [ðeəz; ðəz][noʊ] [ˈɪndəstri] [left] .
It means there's no industry left .
它 方法 有 不 行业 左边 .

就是没了产业，

[ɔːr] [pərˈhæps][ðeəz; ðəz] [stɪl] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ɡɪlt] .
Or perhaps there's still a sense of guilt .
或者 也许 有 仍然 一个 感觉 的 有罪 .

或者还存个愧心。

[ˈoʊnli][juː; jʊ] , [ðə; ði] [ˈmʌnɪlendər] ,
Only you , the moneylender ,
仅有的 你 , 这 放债人 ,

只有你这放债的，

[ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər][kaɪnd][ænd; ənd] [ˈji:ldɪŋ] [ɑ:r; ər] [fju:] .
Those who are kind and yielding are few .
那些 WHO 是 种类 和 屈服 是 很少 .
仁厚退让者少。

[aɪm][nɑ:t] [əˈfreɪd] [tu:; tə][ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə][ju:; jʊ][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
I'm not afraid to listen to you for a while .
我是 不是 害怕的 到 听 到 你 为了 一个 尽管 .
我也不怕你面听一时，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈmeθəd] [tu:; tə] [gaɪd] [ju:; jʊ][ˈæftər][ju:; jʊ][hæv; həv] [bɪn] [ˈɡɪv(ə)n][ðə; ði] [ˈpri:,septs] .
There is a method to guide you after you have been given the precepts .
那里 是 一个 方法 到 指导 你 后 你 有 到过 给定 这 戒律 .
自有戒你后法。”

[hi:; hi] [ðen] [sprɛɪd] [ˈwɔ:tər] [tɔ:rdz] [dʒeɪ] - .
He then sprayed water towards Jing Xiansan .
他 然后 喷洒 水 向 景 - .
乃把口向井宪三一喷，

[fleɪmz] [[ɑ:t] [aʊt] .
Flames shot out .
火焰 射击 出去 .
只见火焰飞腾出来，

[kɔ:l] :
Call :
称呼 :
叫声:

" [ˈkenzoʊ] ,
" Kenzo ,
" 健三 ,
“宪三，

" [ɑ:nt] [ðɪ:z] [stɑ:rz] [əˈmeɪzɪŋ] ? "
" Aren't these stars amazing ? "
" 不是 这些 明星 惊人的 ? "
你看这星星可厉害么？ ”

[hi:; hi] [pɪkt] [ʌp][ðə; ði] [ˈɡli:mɪŋ] [sti:l] [naɪf] [əˈɡen] .
He picked up the gleaming steel knife again .
他 挑选 向上 这 闪闪发光 钢 刀 再次 .
又把明晃晃钢刀拿起来，

[traɪ] [ˈfɪ:ɑ:ŋ] - .
Try Xiang Xiansan .
尝试 向 - .
向宪三试试，

[roʊd] :
road :
路 :
道:

" [du:][ju:; jʊ] [θɪŋk] [ðɪs] [θɪŋ] [ɪz] [fəˈroʊʃəs] ? "
" Do you think this thing is ferocious ? "
" 做 你 思考 这 事物 是 凶猛 ? "
“你看此物可凶狠么？ ”

[zˈjɑ:n][sæn] [ˈsɪmplɪ] [kaʊˈtaʊd] .
Xian San simply kowtowed .
西安 圣 简单地 叩头 .
宪三只是磕头，

[hi:; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道:

" [ə'meɪzɪŋ] , [ə'meɪzɪŋ] ! "
" Amazing , amazing ! "
" 惊人的 , 惊人的 ! "

“厉害厉害，

" [fɪrs] , [fɪrs] . "
" Fierce , fierce . "
" 凶猛的 , 凶猛的 . "

凶狠凶狠。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

大王道:

" [ðɪs] [ɪz] [sti:l] [nɔ:t] [ɪ'nʌf] [tu:; tə][bi:; bi] [kən'sɪdərd] [ˈvɪʃəs] . "
" This is still not enough to be considered vicious . "
" 这 是 仍然 不是 足够的 到 是 经过考虑的 恶毒 . "

“此犹不足为凶狠。”

[wʌt] [dʌz] [ðæt] [mi:n] ?
What does that mean ?
什么 做 那 意思是 ?

乃是何说，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 :

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈsɪksɪ] - [eɪt] : [kɪŋ] [red] [wɪnd] [ˈhelps] [ðə; ði] [pʊr] [mæn] ; [ɡri:n] - [edʒd] [sɔ:rd] [tɜ:rnz]
Chapter Sixty - Eight : King Red Wind Helps the Poor Man ; Green - Edged Sword Turns
章 六十 - 八 : 国王 红色的 风 帮助 这 贫穷的 男人 ; 绿色的 - 边缘 剑 转弯
[ˈɪntu:] [ə; eɪ] [ˈwɪðəd] [brænt]
into a Withered Branch
进入 一个 干枯 分支

第六十八回 赤风大王济贫汉 青锋宝剑化枯枝

[dʒei] - [met] [wɪð; wɪθ] [ði:z] [tu:] [əˈfɪ(ə)lz] .
Jing Xiansan met with these two officials .
景 - 遇见 和 这些 二 官员 :

井宪三见了这两宗，

[ðen] [aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [klɪr] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪnˈtendɪd] [tu:; tə] [sti:l] [ˈfaɪər] .
Then it was clear that the king intended to steal fire .
然后 它 曾是 清除 那 这 国王 故意的 到 偷 火 :

便知大王是火盗之意，

[bʌt; bət] [aɪ ˈti:] [ˈri:əli] [dʌz] [sɜ:rv] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈwɔ:rnɪŋ] .
But it really does serve as a warning .
但 它 真的 做 服务 作为 一个 警告 :

却也真是警心，

[hi:; hi] [ˈredɪli] [əˈɡri:d] .
He readily agreed .
他 容易 同意 :

忙忙答应。

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
But the king said :
但 这 国王 说 :

那大王却道：

" [aɪ 'ti:] [ɪz] [stɪl] [nʌt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi] [kən'sɪdərd] [vɪʃəs] . "
" It is still not enough to be considered vicious . "
" 它 是 仍然 不是 足够的 到 是 经过考虑的 恶毒 . "

“犹不足为凶狠。”

[z'jɑ:n] - :
Xian Sandao :
西安 - :

宪三道：

" [wʌt] [kʊd; kəd][biː; bi] [mɔːr] ['ruːθləs] [ðæn; ðən] [ðɪːz] ['faɪər]['bændɪts] ? "
" What could be more ruthless than these fire bandits ? "
" 什么 可以 是 更多的 无情 比 这些 火 强盗 ? "

“还有何狠比这火盗狠？ ”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

大王道：

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [maɪ][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] [wɪl] [brɪŋ] ['ruːɪn][ə'pɑ:n] [ðəm'selvz] .
I fear that my descendants will bring ruin upon themselves .
我 害怕 那 我的 后代 将要 带来 废墟 之上 他们自己 .

“只恐子孙招败时，

[ðeɪ] [stɪl] [went] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [frʌm; frəm] ['ʌðər] .
They still went to borrow from others .
他们 仍然 去 到 借 从 其他的 .

依旧也去向人借。”

[ˈæftər][ðə; ði] [kɪŋ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After the king finished speaking ,
后 这 国王 完成的 请讲 ,

那大王说罢，

[ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [stɪl] [roʊz] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
A gust of wind still rose into the courtyard .
一个 阵风 的 风 仍然 玫瑰 进入 这 庭院 .

一阵风依旧向天井中腾空去了。

[dʒeɪ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][wɜːr; wər] ['terəfaɪd] [ænd; ənd][hæd; həd] ['noʊwər] [tuː; tə][ɡoʊ] .
Jing Xiansan and his family were terrified and had nowhere to go .
景 - 和 他的 家庭 是 恐惧 和 有 无处 到 去 .

井宪三与一家惊惶无地，

[get] [ʌp][ænd; ənd] [ɡɪv] [ɪn'strʌk(ə)nz] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrvənt] .
Get up and give instructions to the servants .
得到 向上 和 给 指示 到 这 仆人 .

起来吩咐家仆，

[duː][nʌt] [tel] ['aʊt'saɪdər] .
Do not tell outsiders .
做 不是 告诉 局外人 .

切莫要向外人讲说。

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði]['krɪmz(ə)n] [wɪnd] [kɪŋ] [wɔːkt] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] [haʊs] . . .
But then the Crimson Wind King walked into another house . . .
但 然后 这 赤红 风 国王 步行 进入 其他 房子 . . .

哪知这赤风大王又走到一家，

[ðɪs] [mæn][ɪz] [kɔ:lɪd] ['gɑʊ][dɑ:hu:] .
This man is called Gao Dahu .
这 男人 是 称为 高 大湖 ；

这人叫做高大户，

[rɪ'laɪŋ] [ɑ:n][hɪz; ɪz]['grænd,fɑ:ðɜ:z, 'græŋ,fɑ:ðɜ:z] ['paʊər] [ænd; ənd] ['ɪnfluəns] ,
Relying on his grandfather's power and influence ,
依靠 在 他的 祖父的 力量 和 影响 ,
恃着祖父势豪，

[ðeɪ] ['speʃəlaɪz] [ɪn] ['bʊlɪŋ] ['rʊrəl] ['eriəz] .
They specialize in bullying rural areas .
他们 专业化 在 欺凌 乡村的 区域 ；

专一欺凌乡村，

[ˈæɾəgənt] [ˈeldər] ,
Arrogant elder ,
傲慢的 长老 ；

傲慢长上，

[ə; eɪ] [hɑ:rt] [fʊl] [ʌv; əv] [dɪ'si:t] ,
A heart full of deceit ,
一个 心 满的 的 欺骗 ；

心中多诈，

[hi:; hi][hæd; həd][noʊ][wʌn][ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] .
He had no one in his eyes .
他 有 不 一 在 他的 眼睛 ；

眼底无人。

[ðoʊz] [hu:z] ['fæməliz] [hoʊld] [ə'fɪ(ə)l] [pə'zɪʃənz] ,
Those whose families hold official positions ,
那些 谁 家庭 抓住 官方的 职位 ；

有家族为宦的，

[hi:; hi][wʌz; wəz]['hʌmb(ə)][ænd; ənd][kaɪnd][tu:; tə] ['evriwʌn] .
He was humble and kind to everyone .
他 曾是 谦逊的 和 种类 到 每个人 ；

倒谦厚待众，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['ɔ:lweɪz] [əd'vaɪzɪd] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] [bə'nevələnt] ['pɜ:rs(ə)n] .
He was always advised to be a kind and benevolent person .
他 曾是 总是 建议 到 是 一个 种类 和 仁慈 人 ；

每每劝语他做个宽仁善士，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 ；

说道：

" [maɪ]['grænd,fɑ:ðɜ:z, 'græŋ,fɑ:ðɜ:z] ['ɪnfluəns] [wʌz; wəz] ['lɪmɪtɪd] . "
" **My grandfather's influence was limited .** "
" 我的 祖父的 影响 曾是 有限的 ； "

“祖父之势力有限，

[ˌoʊvər'berɪŋ] [ˈʌðər] [ɪz][ə; eɪ] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] [ˈɑ:mɪnəs] [ækt] .
Overbearing others is a wicked and ominous act .
霸道 其他的 是 一个 邪恶 和 不祥的 行为 ；

凌人之过恶不祥，

[wʌt] [goʊz] [ə'raʊnd] [kʌmz] [ə'raʊnd] .
What goes around comes around .
什么 去 大约 来 大约 ；

天道好还，

[wʌns] [ðə; ði] [moʊ'mentəm] [ɪz] [bɔ:st] . . .
Once the momentum is lost . . .
一次 这 势头 是丢失的 . . .

一旦势去，

[ʌltɪmətli] , [hi:; hi][wʌz; wəz] [hju'milieitɪd] .
Ultimately , he was humiliated .
最终 , 他 曾是 受辱 .

终被人凌。”

[hi:; hi] ['wʊdnt] ['lɪs(ə)n] .
He wouldn't listen .
他 不会 听 .

他哪里肯听，

[hi:; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道：

" [aɪ][,eɪ 'em][nɑ:t] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] ['bʊli] ['ʌðər] . "
" I am not trying to bully others . "
" 我 是 不是 尝试 到 欺负 其他的 . "

“我非逞势凌人，

['pi:p(ə)] [ɑ:r; ə] ['nætʃ(ə)rəli] ['fɪk(ə)] .
People are naturally fickle .
人们 是 自然 反复无常 .

人自炎凉，

[ju:; jʊ] [wɪl] [nɑ:t] [si:] .
You will not see .
你 将要 不是 看 .

你们不见。

[ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ə] [ə'freɪd] [ʌv; əv][maɪ] ['paʊər]
Those who are afraid of my power
那些 WHO 是 害怕的 的 我的 力量

怕我势力的，

[hi:; hi] [wʊd] ['bʊli] [ðoʊz] [hu:] [wɜ:r; wər] [ɪn'fɪriər] [tu:; tə][hɪm; ɪm] .
He would bully those who were inferior to him .
他 会 欺负 那些 WHO 是 下 到 他 .

他又会欺凌那不如他的。

[aɪ] [gɪv] [ju:; jʊ][ə; eɪ]['lɪt(ə)] ['li:weɪ] .
I'll give you a little leeway .
患病的 给 你 一个 小的 余地 .

我尝让人一步，

[ɪf] [ðæt] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz] [gʊd]
If that person is good
如果 那 人 是 好的

那人若好，

[aɪ] [wʊd] [seɪ] [ðæt] [aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ] ['welθɪ] [mæn] [neɪmd] ['tʃɪ'æn] [gwɑ:ŋ] ;
I would say that I am a wealthy man named Qian Guang ;
我 会 说 那 我 是 一个 富裕 男人 命名 钱 光 ;

便我说我大户谦光；

[ɪf] [ɪts] [bæd] ,
If it's bad ,
如果它是 坏的 ,

若是不好的，

[ɪnˈsted] , [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] [mɔːr] [ˈmɑːdɪst] [ænd; ənd] [ˈjiːldɪd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Instead , I should have been more modest and yielded to him .
反而 , 我 应该 有 到过 更多的 谦虚的 和 产生 到 他 :

反道我该谦让他,

[ðen] [hiː; hi] [brˈkeɪm] [ruːd] [tuː; tə][em ˈiː] .
Then he became rude to me .
然后 他 成为 粗鲁的 到 我 :

就向我无礼起来。

[ˈðerfɔːr] , [ˈnɪŋ] [lɪŋrən] ,
Therefore , Ning Lingren ,
所以 , 宁 令仁 ,

我所以宁凌人,

[aɪ][dəʊnt] [wɑːnt] [ˈeniwʌn] [tuː; tə] [ˈbɒli] [em ˈiː] .
I don't want anyone to bully me .
我 不 想 任何人 到 欺负 我 :

不要人凌我。”

[ðə; ði] [ˈwelθi] [hæv; həv][ˈoʊnli] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [hɑːrt] .
The wealthy have only this kind of heart .
这 富裕 有 仅有的 这 种类 的 心 :

大户只这个心肠,

[ðɪs] [hæd; həd] [lɔːŋ] [əˈraʊzd] [ðə; ði] [red] [wɪnd] [ˈkɪŋz] [rɪˈzentmənt] .
This had long aroused the Red Wind King's resentment .
这 有 长的 被唤醒 这 红色的 风 国王学院 怨恨 :

早动了赤风大王不平之气。

[ðæt] [naɪt] , [ðə; ði] [ˈwelθi] [mæn][wʌz; wəz] [ˈfjʊriəs] [ænd; ənd] [ˈwɪpɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈsɜːrvənt] .
That night , the wealthy man was furious and whipping his servants .
那 夜晚 , 这 富裕 男人 曾是 狂怒 和 鞭打 他的 仆人 :

这晚大户正动怒鞭打家仆,

[ðə; ði] [kɪŋ] [dɪˈsendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] ,
The king descended from the sky ,
这 国王 下降 从 这 天空 ,

大王却从空下来,

[hiː; hi] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈwelθi] [mæn][ænd; ənd] [ˈʃaʊtɪd] :
He walked up to the wealthy man and shouted :
他 步行 向上 到 这 富裕 男人 和 喊叫 :

走到大户面前大喝一声:

" [stɑːp] ! "
" **stop !** "
" 停止 ! "

“住手! ”

[hiː; hi] [druː] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] , [ɡriːn] - [edʒd] [sɔːrd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][hænd] .
He drew a sharp , green - edged sword from his hand .
他 画 一个 锋利的 , 绿色的 - 边缘 剑 从 他的 手 :

手里掣出一把青锋宝剑,

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈwelθi] .
It was brought to the wealthy .
它 曾是 带来 到 这 富裕 :

向大户送来。

[ðə; ði] [ˈwelθi] [mæn] [ˈkwɪkli] [blɑːkt] [ðə; ði] [wei] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [keɪn] [ænd; ənd] [ˈwʊd(ə)n] [stɪk] .
The wealthy man quickly blocked the way with his cane and wooden stick .
这 富裕 男人 迅速地 已屏蔽 这 方式 和 他的 甘蔗 和 木制的 戳 :

大户忙将杖仆木棍挡住,

[ˈgrænpɑː] ,
Grandpa ,
爷爷 ,

“爷爷呀，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [noʊz] [hiː; hi][hæz; həz] [ˈɔːlweɪz] [bɪn] [ˈærəɡənt] [ænd; ənd] [ˌdɑːmɪˈnɪrɪŋ] .
The young man knows he has always been arrogant and domineering .
这 年轻的 男人 知道 他 有 总是 到过 傲慢的 和 盛气凌人 .

小子自知平生凌人，

[kʊd; kəd][aɪ ˈtiː][biː; bi] [ðæt] [təˈdeɪz, ˈtuːdeɪz] [ˈvɪzɪtər] [ɪz][ə; eɪ] [ˈʃɪvəlɹəs] [naɪt] - [ˈerənt] [sent] [baɪ][æn; ən]
Could it be that today's visitor is a chivalrous knight - errant sent by an
可以 它 是 那 今天的 游客 是 一个 骑士精神 骑士 - 错误的 发送 经过 一个
[ˈenəmi] [tuː; tə] [siːk] [rɪˈvendʒ] ?
enemy to seek revenge ?
敌人 到 寻找 复仇 ?

今日莫不是仇家请来报冤的侠客，

[ˈʌðərwaɪz] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈhɪroʊz] [huː] [kreɪv] [ˈtreʒər] .
Otherwise , they are heroes who crave treasure .
否则 , 他们 是 英雄 WHO 渴望 宝藏 .

不然就是要宝的豪杰。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [ˈtreʒər]
If you want treasure
如果 你 想 宝藏

若是要宝，

[let] [ðə; ði] [bɔɪ] [ˈɡæðər] [sʌm; səm][ɡoʊld] , [pɜːrlz] , [ænd; ənd][juːˈtensɪlz] .
Let the boy gather some gold , pearls , and utensils .
让 这 男生 收集 一些 金子 , 珍珠 , 和 餐具 .

待小子搜刮些金珠器皿，

[maɪ][ˈfæməli][ɪz][nɑːt] [ˈwelθi] [θruː] [ˈbɪznəs] .
My family is not wealthy through business .
我的 家庭 是 不是 富裕 通过 商业 .

我家非经商富厚，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [əˈkjuːmjəleɪt] [welθ] .
There is no way to accumulate wealth .
那里 是 不 方式 到 积累 财富 .

无从有藏蓄的财帛。

[ɪf] [aɪ ˈtiː][wɜːr; wər][ə; eɪ] [ˈʃɪvəlɹəs] [naɪt] - [ˈerənt] [ˈsiːkɪŋ] [rɪˈvendʒ] [fɔːr; fər][æn; ən] [ˈenəmi] , [hiː; hi]
If it were a chivalrous knight - errant seeking revenge for an enemy , he
如果 它 是 一个 骑士精神 骑士 - 错误的 寻求 复仇 为了 一个 敌人 , 他
[wʊd] [ˈkæri] [aʊt] [ðə; ði] [əˌsæsiˈneiʃ(ə)n] .
would carry out the assassination .
会 携带 出去 这 暗杀 .

若是替仇家报怨的侠客来行刺，

[meɪ] [juː; jʊ][hæv; həv] [kəmˈpæʃ(ə)n] .
May you have compassion .
可能 你 有 同情 .

望发慈悲，

[sper] [ðə; ði][bræt] ,
Spare the brat ,
空闲的 这 小子 ,

饶了小子，

[wɪtʃ] ['kʌmpəni] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][biː; bi] ['kerf(ə)l] [tuː; tə] ['kɑːmpenset] ?
Which company should we be careful to compensate ?
哪个 公司 应该 我们 是 小心 到 补偿 ?

应该赔哪家小心，

[wɪtʃ] ['hʌmb(ə)l] ['mænər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] ?
Which humble manner should be used ?
哪个 谦逊的 方式 应该 是 用过的 ?

下哪个卑礼，

[ðə; ði] [bɔɪ] [hæz; həz] [kə'rektɪd] [hɪz; ɪz] [mis'teɪk] [ænd; ənd] [wɪl] [nɑːt] [der] [tuː; tə][duː][,aɪ 'tiː] [ə'gen] .
The boy has corrected his mistake and will not dare to do it again .
这 男生 有 已更正 他的 错误 和 将要 不是 敢 到 做 它 再次 .

小子改过后再不敢。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The king laughed and said :
这 国王 笑了 和 说 :

大王笑道：

" [aɪ][ɪn'sɪst][ɑːn] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] ['treʒər] [baɪ] [fɔːrs] . "
" I insist on taking the treasure by force . "
" 我 坚持 在 采取 这 宝藏 经过 力量 . "

“我非要宝的强劫，

[nɔːr] [wʌz; wəz][hiː; hi][æn; ən] [ə'sæsn] ['siːkɪŋ] [rɪ'vendʒ] .
Nor was he an assassin seeking revenge .
也不 曾是 他 一个 刺客 寻求 复仇 .

亦非报怨的刺客，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [sɔːrd] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [huː] [stʊd] [ʌp] [fɔːr; fər] ['dʒʌstɪs] .
He was a sword immortal who stood up for justice .
他 曾是 一个 剑 不朽 WHO 站立 向上 为了 正义 .

乃是抱不平的剑仙，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][ðə; ði] [red] [wɪnd] [kɪŋ] .
His name is the Red Wind King .
他的 姓名 是 这 红色的 风 国王 .

名叫赤风大王，

[lɔːŋ] [hæv; həv][juː; jʊ] [lɪvd] [ɪn] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd] ['taʊnʃɪp] ,
Long have you lived in this village and township ,
长的 有 你 居住地 在 这 村庄 和 乡 ,

久历你这村乡，

[aɪ] [noʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['bɒli] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['taɪrənt] .
I know you are a bully and a tyrant .
我 知道 你 是 一个 欺负 和 一个 暴君 .

深知你欺人凌物，

[aɪ] [θɪŋk] [ðer; ðər][ɪz][wʌn] ['pɜːrs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] ,
I think there is one person in the world ,
我 思考 那里 是 一 人 在 这 世界 ,

我想世间一个人，

[wiː; wi][wɜːr; wər][bɔːrn][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [sɔːrs] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
We were born from the same source of heaven and earth .
我们 是 出生 从 这 相同的 来源 的 天堂 和 地球 .

原与你同天地气化生来，

[ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [pɑːrts][ʌv; əv][jɜːr; jər] ['bɔːdi] , [huː] [ɪz] ['mɪsɪŋ] [wʌn] [mɔːr] [ðæn; ðən][juː; jʊ] ?
Of the five parts of your body , who is missing one more than you ?
的 这 五 部分 的 你的 身体 , WHO 是 丢失的 一 更多的 比 你 ?

五体谁与你少一件？

[juː; jʊ][hæv; həv] [aɪz] , [ɪrɪz] , [noʊz] , [ænd; ənd] [tʌŋ] .
You have eyes , ears , nose , and tongue .
你 有 眼睛 , 耳朵 , 鼻子 , 和 舌头 .
你有眼耳鼻舌，

[ˈʌðər] [hæv; həv][aɪ 'ti:] [tu:] .
Others have it too .
其他的 有 它 也 .
别人也有，

[juː; jʊ][hæv; həv] [gʊd] [ɪn'tenʃən] .
You have good intentions .
你 有 好的 意图 .
你有心意，

[ˈʌðər] [hæv; həv][aɪ 'ti:] [tu:] .
Others have it too .
其他的 有 它 也 .
别人也有。

[jʊə(r)] [dʒʌst] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn][jʊr; jər][ˈgrænd,fɑːðz, 'græn,fɑːðz] [ˈpaʊər] [ænd; ənd] [ˈɪnfluəns] .
You're just indulging in your grandfather's power and influence .
你是 只是 沉溺于 在 你的 祖父的 力量 和 影响 .
你不过多他人些祖父的豪势，

[aɪ 'ti:][ɪz] [ðɪs] [ˈpaʊəf(ə)] [fɔːrs] [ðæt] . . .
It is this powerful force that . . .
它 是 这 强大的 力量 那 . . .
就是这豪势，

[ˈoʊnli][juː; jʊ] [dɪ'zɜːrv] [ˈɑːnər] .
Only you deserve honor .
仅有的 你 应得 荣誉 .
只荣得你，

[wʌt] [dʌz] [aɪ 'ti:][hæv; həv][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] [ˈeniwʌn] ?
What does it have to do with anyone ?
什么 做 它 有 到 做 和 任何人 ?
与人何干？

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][soʊ] [ˈærəɡənt] [ænd; ənd] [kən'siːtɪd] ?
Why are you so arrogant and conceited ?
为什么 是 你 所以 傲慢的 和 自负 ?
你为甚自骄自逞，

[tuː; tə] [lʊk] [daʊn] [ɑːn] [ˈʌðər] ?
To look down on others ?
到 看 向下 在 其他的 ?
凌藐他人？

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm][kəʊld] - [ˈhɑːtɪd] [ænd; ənd] [ˈpetɪ] [ˈpi:p(ə)] .
There are some cold - hearted and petty people .
那里 是 一些 寒冷的 - 心地 和 小气 人们 .
有一等炎凉小家子，

[aɪ] [ˈkʌvət] [jʊr; jər] [welθ] [ænd; ənd] [ˈpaʊər] .
I covet your wealth and power .
我 贪图 你的 财富 和 力量 .
贪你些财势，

[aɪm][ˈæftər][jʊr; jər][fæt][ænd; ənd] [swi:t] [tri:ts] .
I'm after your fat and sweet treats .
我是 后 你的 胖的 和 甜的 款待 .
图你些肥甘，

[aɪ'd] ['ræðər] [biː; bi] [ˈjeld] [æt; ət][ðæn; ðən][nɑ:t] .
I'd rather be yelled at than not .
ID 相当 是 大喊 在 比 不是 :

宁受呼喝。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ðoʊz] [hu:] [lʌv] [ðəm'selvz] .
But there are those who love themselves .
但 那里 是 那些 WHO 爱 他们自己 :

却有一等自爱的，

[du:][nɑ:t] [pər'su:] ['fɪʃ] [ɔ:r] ['mʌtəni] [smelz] .
Do not pursue fishy or muttony smells .
做 不是 追求 腥 或者 羊肉 气味 :

不逐腥膻，

[juː; jʊ] [ðen] [dɪ'spaɪz] [hɪm; ɪm] .
You then despise him .
你 然后 鄙视 他 :

你便藐他，

[aɪ]['oʊnli] [meɪd] [hɪm; ɪm] [læf] .
I only made him laugh .
我 仅有的 制成 他 笑 :

徒作他一笑。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈʌðər] [hu:] ['sʌfər] [jʊr; jər] ['bʊliŋ] .
There are others who suffer your bullying .
那里 是 其他的 WHO 遭受 你的 欺凌 :

还有一等受你欺凌，

[ʌn'eɪb(ə)][tuː; tə] [rɪ'tæliət]
Unable to retaliate
无法 到 报复

无力报复，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] .
He was filled with resentment .
他 曾是 已填 和 怨恨 :

饮恨在心，

[dʒʌst] [laɪk] [juː; jʊ] , [maɪ] ['sɜ:rvənt] ,
Just like you , my servant ,
只是 喜欢 你 , 我的 仆人 ,

就如你这奴婢，

[aɪ] [wʊd] ['ræðər] [hæv; həv][noʊ] [rɪ'zentmənt] !
I would rather have no resentment !
我 会 相当 有 不 怨恨 !

宁无怨恨！

[aɪ] [ə'ɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [drɔ:] [maɪ] [sɔ:rd] [ænd; ænd] [dɪ'strɔɪ] [juː; jʊ] .
I originally intended to draw my sword and destroy you .
我 起初 故意的 到 画 我的 剑 和 破坏 你 :

我今本欲仗剑来灭你，

[bʌt; bət][aɪ] [rɪ'membər] [juː; jʊ] [stɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] ['kɔ:nʃəns] .
But I remember you still have a conscience .
但 我 记住 你 仍然 有 一个 良心 :

但念你还有良心，

[aɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)][tuː; tə] [lɜ:rn] [frʌm; frəm] [mɪ'steɪks] [ænd; ænd] [kə'rekt] [ðem; ðəm] .
It is advisable to learn from mistakes and correct them .
它 是 建议 到 学习 从 错误 和 正确的 他们 :

可戒而改，

[lets] [fə'gɪv] [ðem; ðəm][fɔːr; fər] [naʊ] .
Let's forgive them for now .
我们来吧 原谅 他们 为了 现在 :

姑且饶恕，

[kə'rekt] [jɔːr; jər] [mis'teɪk] [ɪ'miːdiətli] .
Correct your mistake immediately .
正确的 你的 错误 立即地 :

速行改过。”

[bɪɡ] [haʊs] [wei] :
Big House Way :
大的 房子 方式 :

大户道：

" [jɔːr; jər][ɪ'mædʒəstiːz] [ædmə'nɪ(ə)n] [ɪz] ['veri] [waɪz] . "
" **Your Majesty's admonition is very wise** . "
" 你的 陛下的 警告 是 非常 明智的 . "

“大王戒谕甚是，

[ðə; ði][bræt][ɪz] ['ærəɡənt] [ænd; ənd] [ˌdɑːmrɪ'nɪrɪŋ] .
The brat is arrogant and domineering .
这 小子 是 傲慢的 和 盛气凌人 .

小子傲慢凌人。

[aɪ][wʌz; wəz] ['mɪrli] ['wɪpɪŋ] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊshəʊld] .
I was merely whipping the servants for the master of the household .
我 曾是 仅仅 鞭打 这 仆人们 为了 这 掌握 的 这 家庭 .

只是我为家主鞭打家奴，

[aɪ 'tiː][ɪz]['fæməli] [lɔː] .
It is family law .
它 是 家庭 法律 :

乃是家法，

[æz; əz][ðə; ði][oʊld] ['seɪɪŋ] [ɡoʊz] :
As the old saying goes :
作为 这 老的 说 去 :

古语说得好：『

['faɪərɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːtɪ][biː; bi] [ə'bændənd] [æt; ət] [hoʊm] .
Firing should not be abandoned at home .
射击 应该 不是 是 弃 在 家 .

鞭答不可废于家。

" [ɪz] [ðɪs] [wʌt] [juː; jʊ][kɔːl] ['bʊlɪŋ] ? "
" **Is this what you call bullying** ? "
" 是 这 什么 你 称呼 欺凌 ? "

『难道这也叫做欺凌？ ”

[ðə; ði] [kɪŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The king heard this ,
这 国王 听到 这 ,

大王听了，

[hiː; hi] [bɜːrst] [aʊt] ['læfɪŋ] .
He burst out laughing .
他 爆裂 出去 笑 .

大笑起来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [br'kæz, br'kɔ:z][ju:; jʊ][du:][nɑ:t] [ʌndər'stænd] [ðis] ['fæməli] [b:] ,
" **Because you do not understand this family law ,**
" 因为 你 做 不是 理解 这 家庭 法律 ,
" 你因不明这家法 ,

[maɪ] [kɪŋ] [hæz; həz][ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [tu:; tə] [seɪ] .
My king has a few words to say .
我的 国王 有 一个 很少 字 到 说 .
我大王有几句话语 ,

[ju:; jʊ] [hɜ:rd] [ðæt] .
You heard that .
你 听到 那 :
你听了。”

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道 :

[i:v(ə)n] ['haʊshoʊld] ['sɜ:rvənt] [ɑ:r; ə] [ʌðər] ['pi:pəlz] ['tʃɪldrən] .
Even household servants are other people's children .
甚至 家庭 仆人 是 其他 人们的 孩子们 :
家奴都是人家子 ,

[haʊ'evər] , [wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'laɪ][ɑ:n][hɪz; ɪz] [streŋθ] .
However , we should rely on his strength .
然而 , 我们 应该 依靠 在 他的 力量 :
不过借他力为使。

[i:v(ə)n] [ɪf] [wʌn] [deɪ] [ə; eɪ] [slɛv] [ɪz] [b:st] ,
Even if one day a slave is lost ,
甚至 如果 一 天 一个 奴隶 是 丢失的 ,
纵有一朝过失奴 ,

[wi:; wi][mʌst; məst][ɔ:lsʊʊ][bi:; bi] ['li:nɪənt] [ænd; ənd] [meɪk] [hɪm; ɪm] [ə'wer] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ʃeɪm] .
We must also be lenient and make him aware of his shame .
我们 必须 还 是 宽容 和 制作 他 意识到的 的 他的 耻辱 :
也须宽令他知耻。

[du:][nɑ:t] [vjʊ:] [fu:d] [ɪn] [tu:] [weɪz] .
Do not view food in two ways .
做 不是 看法 食物 在 二 方式 :
饮食切莫两般看 ,

[ðə; ði]['nəʊb(ə)][ænd; ənd][ðə; ði] ['ləʊli] [hæv; həv][nəʊ] [dɪ'stɪŋkʃn] [rɪ'gɑ:rdɪŋ] [fu:d] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
The noble and the lowly have no distinction regarding food and drink .
这 高贵 和 这 卑微的 有 不 区别 关于 食物 和 喝 :
贵贱口腹无彼此。

[ɪf] [ðə; ði] [,pə:pi'treɪtə] [ɑ:r; ə] ['fɜ:rðər] [ɪn'tensɪfaɪd] ,
If the perpetrators are further intensified ,
如果 这 犯罪者 是 更远 加强 ,
若是异视再加鞭 ,

[wen] [jʊə(r)] [ɪn] ['trʌb(ə)] , [hu:] [wɪl] ['lɪs(ə)n][tu:; tə][ju:; jʊ] ?
When you're in trouble , who will listen to you ?
什么时候 你是 在 麻烦 , WHO 将要 听 到 你 ?
遇难谁人肯听你。

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :
大王说了道 :

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [tuː; tə][juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi] ['liːniənt] [wɪð; wɪθ][jər; jər] ['sɜːrvənt] . "

" **This is a warning to you to be lenient with your servants** . "

" 这 是 一个 警告 到 你 到 是 宽容 和 你的 仆人 . "

“此是戒汝宽恩奴仆，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] ['liːniənt] ,

If you are not lenient ,

如果 你 是 不是 宽容 ,

若是你不宽恩，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['iːv(ə)n] [mɔːr] [ə'fɪ(ə)lz] ,

There are even more officials ,

那里 是 甚至 更多的 官员 ,

更有一样居官的，

[ðə; ðɪ] [ɔːz] [ɑːr; ər] [tuː] [strikt] .

The laws are too strict .

这 法律 是 也 严格的 .

法令太严，

[ðɪs] ['ɔːlsʊʊ] [kɔːzd] [rɪ'zentmənt] [ə'mʌŋ] [ɔːrd(ə)nerɪ] ['piːp(ə)l] .

This also caused resentment among ordinary people .

这 还 导致 怨恨 之中 普通的 人们 .

也使小民致怨。

[wʌt] [ə; eɪ]['fæməli][juː; jʊ][ɑːr; ər] !

What a family you are !

什么 一个 家庭 你 是 !

好个你家族，

[aɪ] ['ɔːlweɪz] [əd'vaɪz] [juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi]['hʌmb(ə)l] .

I always advise you to be humble .

我 总是 建议 你 到 是 谦逊的 .

每每劝你谦和，

[juː; jʊ] [wɪl] [ðen] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ðɪ] ['blesɪŋz] [ʌv; əv][hjuː'mɪləti] .

You will then enjoy the blessings of humility .

你 将要 然后 享受 这 祝福 的 谦逊 .

你便是享谦和之福的。”

[ðə; ðɪ] ['welθɪ] [mæn] [rɪ'plaɪd] :

The wealthy man replied :

这 富裕 男人 回复 :

大户答道：

" [ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ðɪ] [sjuː'piəriəz] [huː] [wɪp] [ðə; ðɪ] [sleɪvz] . "

" **They are the superiors who whip the slaves** . "

" 他们 是 这 上级 WHO 鞭 这 奴隶 . "

“便是居上的鞭答奴辈，

[ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [ə'beɪ] [ɔːrdərz]

If he does not obey orders

如果 他 做 不是 服从 订单

他若不听使令，

[aɪ] [wɪpt] [hɪm; ɪm] [sɪ'vɪrli] .

I whipped him severely .

我 鞭打 他 严重 .

我鞭答不轻，

" [dəʊnt] ['wɜːrɪ] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm][nɑːt] ['lɪsnɪŋ] . "

" **Don't worry about him not listening** . "

" 不 担心 关于 他 不是 聆听 . "

不怕他不听。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

大王道：

" [ðə; ði] [læʃ] [ɪz] [tuː] [hɑːrʃ] [ɑːn][ðə; ði] [bɔːrd] . "
" The lash is too harsh on the Lord . "
" 这 睫毛 是 也 残酷的 在 这 主 . "

“为主鞭答太重，

[æt; ət] [best] , [ðei] [wʊd] [fliː] .
At best , they would flee .
在 最好的 , 他们 会 逃跑 .

每每轻则逃亡，

[ɪn] [sɪˈvɪr] [ˈkeɪsɪz] , [aɪ ˈtiː][kæn; kən] [liːd] [tuː; tə] [deθ] .
In severe cases , it can lead to death .
在 严重 案例 , 它 能 带领 到 死亡 .

重则殒命，

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [bɪˈheɪvjər] [ɪz] [bəʊθ][ˈhɑːrmf(ə)][tuː; tə] [bəˈnevələns] [ænd; ənd] [ˈraɪtʃəsənəs] .
This kind of behavior is both harmful to benevolence and righteousness .
这 种类 的 行为 是 两个都 有害 到 仁 和 义 .

这等伤仁伤义，

[ˈðerfɔːr] , [maɪ] [kɪŋ] [ˈsiːkrətli] [ˈkənsəˌkreɪtɪd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
Therefore , my king secretly consecrated his sword .
所以 , 我的 国王 偷偷 已祝圣的 他的 剑 .

为此我大王暗神其剑。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ˈdrɔːɪŋ] [ðə; ði] [sɔːrd] , [ˈspɪnɪŋ] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Drawing the sword , spinning left and right ,
绘画 这 剑 , 旋转 左边 和 正确的 ,

掣剑左旋右舞，

[fleɪmz] [spjuːd] [frʌm; frəm][ɪts] [maʊθ] [æz; əz] [bɪˈfɔːr] .
Flames spewed from its mouth as before .
火焰 喷涌而出 从 它是 嘴 作为 前 .

口里依前火焰喷出，

[ˈoʊnli][ɪn][ðə; ði] [meɪn] [haʊs] ,
Only in the main house ,
仅有的 在 这 主要的 房子 ,

只在大户屋内，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈtendənsi] [tuː; tə] [bɜːrn] ,
If there is a tendency to burn ,
如果 那里 是 一个 趋势 到 烧伤 ,

若有焚烧之势，

[ðə; ði] [ˈwelθi] [mæn][wʌz; wəz][soʊ] [ˈfraɪt(ə)nd] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][ˈoʊnli] [ˈkaʊˈtəʊ] [ænd; ənd] [seɪ] :
The wealthy man was so frightened that he could only kowtow and say :
这 富裕 男人 曾是 所以 害怕 那 他 可以 仅有的 磕头 和 说 :

吓得大户只是磕头道：

" [aɪ] [wɪl] [əˈbeɪ] [ðə; ði] [ˈkɪŋz] [ɪnˈstrʌk(ə)nz] . "
" I will obey the King's instructions . "
" 我 将要 服从 这 国王学院 指示 . "

“谨依大王戒谕。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [ʃi:ðd] [hɪz; ɪz] [sɔ:rd] .
The king then sheathed his sword .
这 国王 然后 鞘 他的 剑 .

大王方把剑收了，

[aɪ 'ti:] [flu:] ['ɪntu:][ðə; ði] [er] [tɔ:rdz] [ðə; ði] ['kɔ:rtjɑ:rd] .
It flew into the air towards the courtyard .
它 飞翔 进入 这 空气 向 这 庭院 .

往天井飞空而去，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [sɪ'klu:dɪd] [ænd; ʌnd] ['desələt] [pleɪs] .
But then they arrived at a secluded and desolate place .
但 然后 他们 到达的 在 一个 僻 和 荒凉 地方 .

却又到一个僻静荒凉之处，

[ðə; ði] [kɪŋ] [lʊkt] [ʌp][ænd; ʌnd][stɛəd] [ɪn'tentli] .
The king looked up and stared intently .
这 国王 看起来 向上 和 凝视 专注地 .

大王抬头定睛一看，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi; bi] [si:n] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪ'læpɪdɪtɪd] [haʊs] .
All that could be seen was a dilapidated house .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 破旧的 房子 .

只见一间破屋，

[ðə; ði] [braɪt] [mu:n] [ʃʊn] [θru:] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] .
The bright moon shone through the window .
这 明亮的 月亮 闪耀 通过 这 窗户 .

明月照在窗中，

[ə; eɪ] [pʊr] [mæn] [stʊd] [ðer; ðər] ,
A poor man stood there ,
一个 贫穷的 男人 站立 那里 ,

一个贫汉立在那里，

[hi; hi] [said] [ænd; ʌnd] [lə'mentɪd] [tu; tə] [hɪm'self] .
He sighed and lamented to himself .
他 叹了口气 和 哀叹 到 他自己 .

自嗟自叹。

[ðə; ði] [kɪŋ] [sɔ:] [ðɪs] [ænd; ʌnd] [sed] :
The king saw this and said :
这 国王 锯 这 和 说 :

大王见了道：

" [ðɪs] [pɜ:rs(ə)n][mʌst; məst][bi; bi] [lə'mentɪŋ] ['pɑ:vərtɪ] . "
" This person must be lamenting poverty . "
" 这 人 必须 是 哀叹 贫困 . "

“此人必是为贫嗟叹。

[aɪ] [naʊ] [dɪ'send] [wɪð; wɪθ][maɪ] [sɔ:rd] [ɪn] ['traɪʌmf] .
I now descend with my sword in triumph .
我 现在 下降 和 我的 剑 在 胜利 .

我如今仗剑威风下去，

[ðə; ði] [pʊr] [mæn][wʌz; wəz] [ɔ:l'redi] [bɔ:rd] .
The poor man was already bored .
这 贫穷的 男人 曾是 已经 无聊的 .

贫汉已自无聊，

[bʌt; bət] ['dɪdnt] [ðæt] ['terɪfaɪ] [hɪm; ɪm] ?
But didn't that terrify him ?
但 没有 那 恐惧 他 ?

却不吓坏了他？ ”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃeɪk] ,
With a shake ,
和 一个 摇 ,

抖身一变，

[hiː; hi] [br'keɪm] [æn; ən][ˈɔːrd(ə)nerɪ] [ˌpæsər'baɪ] .
He became an ordinary passerby .
他 成为 一个 普通的 过路人 .

变了个过路的常人，

[hɪz; ɪz] [kloʊðz] [wɜːr; wər][nɑːt] [ˈveri] [niːt] .
His clothes were not very neat .
他的 衣服 是 不是 非常 整洁的 .

衣衫也不甚整，

[ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði] [dɔːr] ,
Approaching the door ,
接近 这 门 ,

走近门前，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

[ɪz] [ˈeniwʌn] [hoʊm] ?
Is anyone home ?
是 任何人 家 ？

“屋内有人么？”

[ðə; ði] [pʊr] [mæn] [hɜːrd] [ðɪs] .
The poor man heard this .
这 贫穷的 男人 听到 这 .

贫汉听得，

[ˈhɜːri] [ʌp][ænd; ənd][ˈoʊpən][ðə; ði] [dɔːr] .
Hurry up and open the door .
匆忙 向上 和 打开 这 门 .

忙出开门，

[ə'pɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] [æskt] :
Upon seeing this , he asked :
之上 看到 这 , 他 问 :

见了问道：

[wer] [dɪd][ðə; ði][mæn] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did the man come from ?
在哪里 做过 这 男人 来 从 ？

“汉子哪里来？”

[ðə; ði] [naɪt] [wʌz; wəz] [stɪl] [ænd; ənd] [diːp] .
The night was still and deep .
这 夜晚 曾是 仍然 和 深的 .

夜静更深，

[ˌpæsɪŋ] [θruː] [ðɪs] [ˈdesələt] [ˌpleɪs] ,
Passing through this desolate place ,
通过 通过 这 荒凉 地方 ,

到此荒僻地过，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [nɑːkt] [ɑːn][maɪ] [dɔːr] .
But then they knocked on my door .
但 然后 他们 敲门 在 我的 门 .

却又敲我们，

[waɪ] ? "	
Why ? " 为什么 ? "	
	何故? "
[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] : The king said : 这 国王 说 :	
	大王道:
[maɪ] [hoʊm] [ɪz][ɪn][ˈtʃɪˈæn] [ʃɪli] [ˈvɪlɪdʒ] . My home is in Qian Shili Village . 我的 家 是 在 钱 十里 村庄 :	
	“我家住前十里村，
[brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] [ten] [maɪlz] [əˈweɪ] , Because of the town ten miles away , 因为 的 这 镇 十 英里 离开 ,	
	因往后十里镇，
[aɪ] [niːd] [tuː; tə] [ˈbɔːroʊ] [sʌm; səm] [ɡreɪn] . I need to borrow some grain . 我 需要 到 借 一些 粮食 :	
	寻人借贷些粮食，
[ðə; ði] [ˈbɔːroʊə] [dɪd][nɑːt] [rɪˈtɜːrn] [leɪt] . The borrower did not return late . 这 借款人 做过 不是 返回 晚的 :	
	未遇借主归迟，
[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [steɪ] [ðə; ði] [naɪt] . I wish to stay the night . 我 希望 到 停留 这 夜晚 :	
	欲借一宿，
[kʌm] [ˈɜːrli] [ænd; ənd][ɡoʊ] [əˈhed] . Come early and go ahead . 来 早期的 和 去 前方 :	
	来早前行。”
[ðə; ði] [pʊr] [mæn] [sed] : The poor man said : 这 贫穷的 男人 说 :	
	贫汉道:
" [aɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsɑːsli] [ɑːn] [ðɪs] [ˈdesələt] [roʊd] [ðæt] [ˈtaɪɡəz][ænd; ənd] [wʊlvz] [əˈbaʊnd] . " " It is precisely on this desolate road that tigers and wolves abound . " " 它 是 恰恰 在 这 荒凉 路 那 老虎 和 狼 盛产 : "	
	“正是荒路多虎狼，
[aɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][ədˈvaɪzəb(ə)][tuː; tə][ˈtræv(ə)][æt; ət] [naɪt] . It is not advisable to travel at night . 它 是 不是 建议 到 旅行 在 夜晚 :	
	不宜夜行。
[ɪts] [faɪn] [tuː; tə] [spend] [ðə; ði] [naɪt] [ɪn][ðə; ði] [ˈkæbɪn] . It's fine to spend the night in the cabin . 它是 美好的 到 花费 这 夜晚 在 这 舱 :	
	便在小屋一宿无妨，
[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈmænz] [neɪm] ? But what is the man's name ? 但 什么 是 这 男人的 姓名 ?	
	但不知汉子名姓何称? "

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

大王道：

" [maɪ] [neɪm] [ɪz] [tʃi:'fɒŋ] . "
" My name is Chifeng . "
" 我的 姓名 是 赤峰 : "

“我名姓唤做赤风，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['hoʊ,məʊnə:z] [neɪm] ?
What is the homeowner's name ?
什么 是 这 房主 姓名 ?

不知屋主名姓何唤？ ”

[ðə; ði] [pɒr] [mæn] [rɪ'plaɪd] :
The poor man replied :
这 贫穷的 男人 回复 :

贫汉答道：

" [maɪ] [neɪm] [ɪz] [bɛrhænd] . "
" My name is Barehand . "
" 我的 姓名 是 赤手 : "

“小子名姓叫做赤手，

['lʊkɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['fju:tʃər] ,
Looking to the future ,
寻找 到 这 未来 ,

看将来，

[bʌt; bət][ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['sɜ:rneɪm] [ænd; ənd][klæn][æz; əz][maɪ] ['brʌðər] .
But you are of the same surname and clan as my brother .
但 你 是 的 这 相同的 姓 和 氏族 作为 我的 兄弟 .

小子却是老兄一姓同宗。

[ju:; jʊ] ['bɔ:roʊ] [greɪn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [taʊn] .
You borrow grain from the town .
你 借 粮食 从 这 镇 .

你向镇借粮，

[aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] ['pɑ:vɜ:ti] .
It must be poverty .
它 必须 是 贫困 .

必是贫乏，

[aɪ] , [ə; eɪ] [mɪr] [læd] , [hæv; həv][noʊ] [wei] [tu:; tə] [merk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
I , a mere lad , have no way to make a living .
我 , 一个 仅仅 小伙子 , 有 不 方式 到 制作 一个 活的 .

与我小子无策资生，

[oʊvər'ɔ:l] , [ɪts] [dʒʌst][soʊ] - [soʊ] .
Overall , it's just so - so .
全面的 , 它是 只是 所以 - 所以 :

总又一般。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

大王道：

[aɪ] [sti:l] [hæv; həv] ['pleɪsɪz] [tu:; tə] ['bɔ:roʊ] [frʌm; frəm] .
I still have places to borrow from .
我 仍然 有 地方 到 借 从 :

“我尚有借贷之处，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ə] [pʊɹ] , [aɪ ˈti:] [ɪz] [sti] [ək'septəb(ə)] .
Even if you are poor , it is still acceptable .
甚至 如果 你 是 贫穷的 , 它 是 仍然 可接受 .
虽贫犹可。

[maɪ] [frend] , [ju:; jʊ][hæv; həv][noʊ] [wei] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
My friend , you have no way to make a living .
我的 朋友 , 你 有 不 方式 到 制作 一个 活的 .
老兄资生无策,

[wi:; wi] [ʊd; ʊd] [ˈɔ:lsoʊ][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
We should also find a way to make a living .
我们 应该 还 寻找 一个 方式 到 制作 一个 活的 .
也该设法一个资生。”

[ber'hændɪd] , [hi:; hi] [rɪ'plaɪd] :
Barehanded , he replied :
徒手 , 他 回复 :
赤手答道:

" [jʌŋ] [mæn] , [ju:v] [dɪ'vaɪzd] ['kaʊntləs] [ski:mz] . "
" Young man , you've devised countless schemes . "
" 年轻的 男人 , 你已经 设计 无数 方案 . "
“小子计策也设了千千万万,

[ðə; ðɪ] [seɪl] [ʌv; əv] [sɑ:ˈʃi:mi]
The sale of sashimi
这 销售 的 生鱼片
资生的买卖,

[ænd; ənd][dɪd] ['kaʊntləs] [θɪŋz] ,
And did countless things ,
和 做过 无数 事物 ,
也做了万万千千,

[ɪts] [dʒʌst][nɑ:t] [gʊd] [ɪ'nʌf] .
It's just not good enough .
它是 只是 不是 好的 足够的 .
只是不济,

[aɪ ˈti:][mʌst; məst][bi:; bi] [fɜ:t] .
It must be fate .
它 必须 是 命运 .
想是命运所招,

" [ðer; ðər] ['tælənt] [ɪz] [sti] ['lækɪŋ] . "
" Their talent is still lacking . "
" 他们的 天赋 是 仍然 缺乏 . "
还在才能短少。”

[ðə; ðɪ] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :
大王道:

[sɪns] [ju:; jʊ][ɑ:r; ə] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['bɪznəs] . . .
Since you are engaged in business . . .
自从 你 是 已订婚的 在 商业 . . .
“足下既做买卖,

[aɪ ˈti:][mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ] ['bɪznəs] [ðæt] [rɪ'laɪz] [ɑ:n]['kæpɪt(ə)] .
It must be a business that relies on capital .
它 必须 是 一个 商业 那 依赖 在 首都 .
必是资生营业,

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ɪts] [nɑ:t] [gʊd] ,
Even if it's not good ,
甚至 如果 它是 不是 好的 ,

纵然不济，

[ðə; ði] ['derli] [ɪk'spensɪz] [ɑ:r; əɹ][ˈɔ:lsoʊ] ['mænɪdʒəbl] .
The daily expenses are also manageable .
这 日常的 开支 是 还 可管理的 .

日计料也度得。

[ˈkeɪpəb(ə)] [ʌv; əv] ['kælkjuleɪtɪŋ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ə'pɑ:n][ˈθaʊzəndz, 'θaʊzənz] ,
Capable of calculating thousands upon thousands ,
有能力的 的 计算 数千 之上 数千 ,

能计千千万万，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [læk] [ðə; ði] ['tælənt] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ?
How could I lack the talent to make a living ?
如何 可以 我 缺少 这 天赋 到 制作 一个 活的 ?

岂无才能养生日计？

[waɪ] [bleɪm] [feɪt] !
Why blame fate !
为什么 责备 命运 !

何须推诿命运！

[tu:; tə] [li:v] [wʌnz] [feɪt] [tu:; tə] [feɪt]
To leave one's fate to fate
到 离开 一个人的 命运 到 命运

想命运在天，

[ˈhev(ə)n] [wɪl] [nɑ:t] [let] ['pi:p(ə)] [daʊn] .
Heaven will not let people down .
天堂 将要 不是 让 人们 向下 .

天道不亏人。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

俗语说得好:『

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [græs] [hæz; həz][ə; eɪ] ['du:drɑ:p] [ɑ:n][aɪ 'ti:] .
Even the grass has a dewdrop on it .
甚至 这 草 有 一个 露珠 在 它 .

草也顶个露水珠儿。

[ɪz][ðer; ðər] ['eniwʌn] [hu:] ['dʌznt] ['strʌg(ə)] ?
Is there anyone who doesn't struggle ?
是 那里 任何人 WHO 不 斗争 ?

『岂有一个人自不挣铤，

[ˈɪftɪŋ] [bleɪm] [ɑ:ntə] [feɪt] ?
Shifting blame onto fate ?
转变 责备 到 命运 ?

推诿命运？

[ɪf] [aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][fɜ:rst] - [klæs] ['pɜ:rs(ə)n] ,
If it is a first - class person ,
如果 它 是 一个 第一的 - 班级 人 ,

若是一等人，

[wɑ:nt] [tu:; tə] [get] [rɪtʃ]
Want to get rich
想 到 得到 富有的

想大富，

[ðæt] [ɪz] [ɪn,fætʃu'eɪŋ] .
That is infatuation .
那 是 痴情 .

便是痴心。

[ə'nʌðər] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈpɜːrs(ə)n] ,
Another kind of person ,
其他 种类 的 人 ,

又一等人，

[ˈprɔ:fɪts][frʌm; frəm] [ˈbaɪɪŋ] [ænd; ənd] [ˈselɪŋ] [ɑːr; ər] [loʊ] .
Profits from buying and selling are low .
利润 从 购买 和 销售 是 低的 .

买卖利少，

[ʌn'fru:gəl] [ˈspendɪŋ]
Unfrugal spending
不节俭 开支

用度不节，

[ˈevri] [ˈaɪtəm][ɪz] [ˈhændəld] .
Every item is handled .
每一个 物品 是 处理 .

件件经营，

[ɪts] [nɑ:t] [gʊd] [ɪ'nʌf] .
It's not good enough .
它是 不是 好的 足够的 .

自是不济，

[ɪz] [ðɪs] [feɪt] ?
Is this fate ?
是 这 命运 ?

这岂是命运？ ”

[ˈæftər][jɜːr; jər][ˈmædʒəsti] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
After Your Majesty finished speaking ,
后 你的 威严 完成的 请讲 ,

大王说罢，

[ˌber'hændɪd] , [ɔːl] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː][wʌz; wəz] [saɪ] [ænd; ənd] [ɡroʊn] .
Barehanded , all they could do was sigh and groan .
徒手 , 全部 他们 可以 做 曾是 叹 和 呻吟 .

赤手只是嗟叹呻吟。

[ðə; ðɪ] [kɪŋ] [ðen] [nuː] [hɪz; ɪz] [ˈfiːlɪŋz] .
The king then knew his feelings .
这 国王 然后 知道 他的 情怀 .

大王便知他心情，

[hiː; hi] [dɪ'lɪbəɾətli] [sed] :
He deliberately said :
他 故意地 说 :

乃故意说道：

" [ˈbrʌðər] ,
" **Brother ,**
" 兄弟 ,

“老兄，

[aɪl] [duː][æz; əz][aɪ] [seɪ] .
I'll do as I say .
患病的 做 作为 我 说 .

我小子说便如此，

[aɪ][dʒʌst] [θɪŋk] [ðæt] [laɪf][ɪz][ɔ:l] [ə'baʊt] [fɛt] .
I just think that life is all about fate .
我 只是 思考 那 生活 是 全部 关于 命运 .

只是也想人生都是命运，

[ɪts] ['ri:əli] [bɪ'jɑ:nd] [ʼəʊər; ɑ:r][kən'trəʊl] .
It's really beyond our control .
它是 真的 超过 我们的 控制 .

真不由人，

[ˈdestɪnd] [fɔ:r; fər] [ˈprɑ:mɪnəns] ,
Destined for prominence ,
注定 为了 显赫地位 ,

命该显达，

[ðen] [ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi] [ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə] [meɪk] [ˈprɑ:ɡres] .
Then they will be willing to make progress .
然后 他们 将要 是 愿意的 到 制作 进步 .

便肯上进，

[wen] [ˈfɔ:rtʃən] [ɪz] [ə'bʌndənt] ,
When fortune is abundant ,
什么时候 财富 是 丰富 ,

运当富足，

[ðə; ðɪ][plæn][wʌz; wəz] [sək'sesf(ə)] .
The plan was successful .
这 计划 曾是 成功的 .

便计策顺。

[aɪ][wʌz; wəz][ˈɔ:lsoʊ] [pʊr] [ænd; ənd] [ˈhelpləs] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] [jʌŋ] .
I was also poor and helpless when I was young .
我 曾是 还 贫穷的 和 无助 什么时候 我 曾是 年轻的 .

我小于也是贫无所措，

[ˈbɔ:roʊɪŋ] [ˈmʌni] [frʌm; frəm] -
Borrowing money from Yuanzhen
借贷 钱 从 -

向远镇借贷，

[rɪˈtʃ:rnɪŋ] [ˈemptɪ] - [ˈhændɪd] [wɪ'ðəʊt] [ɪnˈkaʊntərɪŋ] [ɪts] [ˈoʊnər]
Returning empty - handed without encountering its owner
返回 空的 - 递交 没有 遭遇 它是 所有者

不遇主人空回，

[ˈɪznt] [ðæt] [fɛt] !
Isn't that fate !
不是 那 命运 !

岂不是命！

[tu:; tə][bi:; bi] [ˈɑ:nɪst] , [ˈnaʊədeɪz]
To be honest , nowadays
到 是 诚实的 , 如今

如今实不瞒说，

[æt; ət][ə; eɪ] [bɔ:s] [fɔ:r; fər] [wʌt] [tu:; tə][du:] ,
At a loss for what to do ,
在 一个 损失 为了 什么 到 做 ,

正在资生无策，

[aɪ] [ˈdɪdnt] [noʊ] [ju:; jʊ][hæd; həd][soʊ] [ˈmeni] [aɪˈdi:əz] , [ˈbrʌðər] .
I didn't know you had so many ideas , brother .
我 没有 知道 你 有 所以 许多 想法 , 兄弟 .

不知老兄既设法千万，

[ɪz][ðer; ðər] [ə'hʌðər] [gʊd] ['meθəd] [naʊ] ?
Is there another good method now ?
是 那里 其他 好的 方法 现在 ?

如今可再有个好法？

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['dʒenərəs] [ɪn] ['tiːtʃɪŋ]
If you are generous in teaching
如果 你 是 慷慨的 在 教学

若不吝教，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsou][ə; eɪ] [ˌserən'dɪpətəs] [ɪn'kaʊntər] .
It was also a serendipitous encounter .
它 曾是 还 一个 意外的 遇到 .

也是奇逢。”

[ˌber'hændɪd] [wei] :
Barehanded Way :
徒手 方式 :

赤手道：

" ['baɪɪŋ] [ænd; ənd] ['selɪŋ] ['bɪznəs] ,
" **Buying and selling business ,**
" 购买 和 销售 商业 ,

“买卖经营，

[iːtʃ] ['aɪtəm][hæz; həz][noʊ][kɔːst] .
Each item has no cost .
每个 物品 有 不 成本 .

件件无本，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn]['prɑːfɪt][frʌm; frəm] [ðɪs] ?
How can one profit from this ?
如何 能 一 利润 从 这 ?

怎能得利？ ”

[red] [wɪnd] [rɪ'plaɪd] :
Red Wind replied :
红色的 风 回复 :

赤风答道：

" [aɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [brɪ'kæz, brɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [faʊn'deɪ](ə)n] , "
" **It is precisely because there is no foundation ,** "
" 它 是 恰恰 因为 那里 是 不 基础 , " "

“正是无本，

" [ɪts] ['juːsləs] [fɔːr; fər][ə; eɪ][bræt][tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [wei] . "
" **It's useless for a brat to think that way .** "
" 它是 无用 为了 一个 小子 到 思考 那 方式 . " "

小子也想没用。”

[ˌber'hændɪd] [wei] :
Barehanded Way :
徒手 方式 :

赤手道：

" [ðɪs] [jʌŋ] [mæn] [wɪʃɪz] [tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [laɪk] - ['maɪndɪd][ˌɪndɪvɪdʒuəlz] . "
" **This young man wishes to form a group of like - minded individuals .** "
" 这 年轻的 男人 愿望 到 形式 一个 团体 的 喜欢 - 有思想 个人 . " "

“小子欲结几个同心，

[rɑːb][ə; eɪ] ['welθɪ] ['fæməli] .
Rob a wealthy family .
抢 一个 富裕 家庭 .

劫个大户人家，

[kən'sɪdə] [ˌaɪ 'ti:] ['lendiŋ] [hɪm; ɪm][sʌm; səm]['kæpɪt(ə)] .
Consider it lending him some capital .
考虑 它 贷款 他 一些 首都 .
只当借他些资本。”

[tʃi:'fʊŋ] [sed] :
Chifeng said :
赤峰 说 :
赤风道:

[ðɪs] ['kænɑ:t] [bi:; bi] [dʌŋ] .
This cannot be done .
这 不能 是 完毕 .
“这事做不得，

[wʌŋ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [lɔ:] [ɪz] [strikt] .
One is that the law is strict .
一 是 那 这 法律 是 严格的 .
一则王法森严，

['sekəndli] , [bəuθ] ['hev(ə)nli] ['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd]['hju:mən] ['neɪtʃər] [ɑ:r; ər] [kə'rʌpt] .
Secondly , both heavenly principles and human nature are corrupt .
第二 , 两个都 天上 原则 和 人类 自然 是 腐败 .
二则天理人心都坏，

[dəunt] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] .
Don't think about it .
不 思考 关于 它 .
莫要想它。”

[ˌber'hændɪd] [wei] :
Barehanded Way :
徒手 方式 :
赤手道:

" [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] ['pɪkpɔ:kɪt] " "
" To be a pickpocket "
" 到 是 一个 扒手 "

[ðæts] [wʌŋ] ['strætədʒi] [tu:] .
That's one strategy too .
那就是 一 战略 也 .
也是个策。”

[tʃi:'fʊŋ] [sed] :
Chifeng said :
赤峰 说 :
赤风道:

" [ˌaɪ 'ti:] [kɑ:nt] [bi:; bi] [dʌŋ] ['i:ðər] . "
" It can't be done either . "
" 它 不能 是 完毕 任何一个 . "

[ə'fɪj(ə)] [lɔ:z] [ɑ:r; ər] [laɪk] [ə; eɪ] ['fɜ:rnɪs] .
Official laws are like a furnace .
官方的 法律 是 喜欢 一个 炉 .
官法如炉，

[hɪz; ɪz] [ˌrepju'teɪj(ə)n] [wʌz; wəz] ['ru:ɪnd] .
His reputation was ruined .
他的 名声 曾是 毁坏 .
名节都丧，

[dəʊnt] [θɪŋk] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] .
Don't think about it .
不 思考 关于 它 .

莫要想它。”

[ber'hændɪd] [wei] :
Barehanded Way :
徒手 方式 :

赤手道：

" [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] [aʊt] . "
" There is no way out . "
" 那里 是 不 方式 出去 . "

“如此再无头路，

[ən'les] [ðei] [rɪ'zɔ:rt] [tu:; tə] ['trɪkəri] [ɔ:r] [dɪ'sep(ə)n] ,
Unless they resort to trickery or deception ,
除非 他们 采取 到 诡计 或者 欺骗 ,

除非设诡行诈，

[tu:; tə] [kri'eɪt] ['sʌmθɪŋ] [frʌm; frəm] ['nʌθɪŋ] .
To create something from nothing .
到 创造 某物 从 没有什么 .

将无作有。”

[tʃi:'fʊŋ] [sed] :
Chifeng said :
赤峰 说 :

赤风道：

" [ðə; ði] [mɔ:r] [ju:; jʊ][du:] ['sʌmθɪŋ] , [ðə; ði] [les] ['laɪkli] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][tu:; tə][du:][aɪ 'ti:] . "
" The more you do something , the less likely you are to do it . "
" 这 更多的 你 做 某物 , 这 较少的 可能 你 是 到 做 它 . "

“越做不得，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['gʊʊsts] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] [ɪn][ðə; ði] ['ʌndərwe:rlɪd] .
There are ghosts and spirits in the underworld .
那里 是 鬼魂 和 烈酒 在 这 地狱 .

幽有鬼神，

[ðə; ði]['lesnz; 'lesənz] ['lɜ:rnɪd] [ɑ:r; ər]['fɔ:rnɪdəb(ə)] .
The lessons learned are formidable .
这 课程 学习 是 强大 .

鉴戒可畏。”

[ber'hændɪd] [wei] :
Barehanded Way :
徒手 方式 :

赤手道：

" [meɪ] [aɪ][æsk][ju:; jʊ] , [sɜ:r] ? "
" May I ask you , sir ? "
" 可能 我 问 你 , 先生 ? "

“请教老兄，

[wʌt] [kæn; kən][bi:; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

何事可做？ ”

[tʃi:'fʊŋ] [sed] :
Chifeng said :
赤峰 说 :

赤风道：

" [ˈfɑ:lʊʊɪŋ] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] , "
" Following the principles of Heaven , "
" 下列的 这 原则 的 天堂 , "
" 顺天理,

[wen] [ˈpi:pəlɪz] [ˈhɑ:rts] ,
When people's hearts ,
什么时候 人们的 心 ,
当人心,

[si:] [jʊr; jər] [ˈtælənt] [ænd; ənd] [streŋθ] .
See your talent and strength .
看 你的 天赋 和 力量 .
看你才能力量,

[du:][sʌm; səm] [ˈɑ:nɪst] [wɜ:rk] ,
Do some honest work ,
做 一些 诚实的 工作 ,
做些本份营生,

[lɪv; laɪv][ə; eɪ][ˈnætʃ(ə)rəl][laɪf] .
Live a natural life .
居住 一个 自然的 生活 .
自然过得日子。”

[ˌberˈhændɪd] [wei] :
Barehanded Way :
徒手 方式 :
赤手道:

" [pʊr] [bʌt; bət][sæd] "
" Poor but sad "
" 贫穷的 但 伤心 "
" 贫乏却难过,

[wʌt] [tu:; tə][du:] ?
What to do ?
什么 到 做 ?
奈何? ”

[tʃi:ˈfʊŋ] [sed] :
Chifeng said :
赤峰 说 :
赤风道:

[æz; əz][ðə; ði] [ˈeɪnfənts] [ˈwaɪzli] [sed] :
As the ancients wisely said :
作为 这 古代人 明智地 说 :
“古人说得好:”

[ˈstɑ:rɪŋ] [tu:; tə] [deθ] [ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] [ˈmætər] .
Starving to death is a small matter .
饥饿 到 死亡 是 一个 小的 事情 .
饿死事小,

[ˈlu:zɪŋ] [wʌnz] [ɪnˈtegrəti] [ɪz][ə; eɪ] [greɪv] [ˈmætər] .
Losing one's integrity is a grave matter .
输 一个人的 正直 是 一个 严重 事情 .
失节事大。

" [maɪ] [ˈbrʌðər] [ˈoʊnli] [ˈstʌbərnlɪ] [ədˈhiəz] [tu:; tə][ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] [ˈpɑ:vərti] . "
" My brother only stubbornly adheres to a life of poverty . "
" 我的 兄弟 仅有的 固执地 粘着 到 一个 生活 的 贫困 . "
『老兄只一味苦守清贫，

" [ɪts] ['nætʃ(ə)rəl][tuː; tə][lɪv; laɪv] [laɪk] [ðɪs] . "

" **It's natural to live like this .** "

" 它是 自然的 到 居住 喜欢 这 . "

自然过得。”

[ˌber'hændɪd] [wei] :

Barehanded Way :

徒手 方式 :

赤手道：

" [aɪm] [faɪn] [wɪð; wɪθ][,aɪ 'tiː] , [kɪd] . "

" **I'm fine with it , kid .** "

" 我是 美好的 和 它 , 孩子 . "

“我小子也罢了，

[ðer; ðər][ɪz][ˈoʊnli][æn; ən] ['eɪti] - [jɪr] - [oʊld] ['mʌðər] .

There is only an eighty - year - old mother .

那里 是 仅有的 一个 八十 - 年 - 老的 母亲 .

只是有个八十岁老母，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ber] [tuː; tə] [siː] [hɜːr; hər][goʊ] ['hʌŋɡri] ?

How could I bear to see her go hungry ?

如何 可以 我 熊 到 看 她 去 饥饿的 ?

何如忍她受饥饿。”

[ˌber'hændɪd] , [dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] ['sentəns] .

Barehanded , just this one sentence .

徒手 , 只是 这 一 句子 .

赤手只这一句，

[ðɪs] [stɜːrd] - ['pɪti] .

This stirred Chifeng's pity .

这 搅拌 - 遗憾 .

便动了赤风的哀怜之意，

['θɪŋkɪŋ] :

Thinking :

思维 :

想道：

" [wiː; wi] [tuː] [ɑːr; ər] ['vɪzɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['welθɪ] ['fæməli] . "

" **We two are visiting a wealthy family .** "

" 我们 二 是 访问 一个 富裕 家庭 . "

“我两走富贵之家，

[ðoʊz] [huː] ['kælkjuleɪt] ['prɑːfɪt] , ['kælkjuleɪt] ['prɑːfɪt] .

Those who calculate profit , calculate profit .

那些 WHO 计算 利润 , 计算 利润 .

算利的算利，

[ə; eɪ] [praʊd] ['pɜːrs(ə)n] ,

A proud person ,

一个 自豪的 人 ,

骄人的骄人，

[bʌt; bət][aɪ] ['dɪdnt] [hɪr] [hɪm; ɪm] ['menʃ(ə)n] [hɪz; ɪz] ['perənts] .

But I didn't hear him mention his parents .

但 我 没有 听到 他 提到 他的 父母 .

却未听他说父母。

[ðɪs] [pʊr] [mæn][hæz; həz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kɑːnʃəns] .

This poor man has such a conscience .

这 贫穷的 男人 有 这样的 一个 良心 .

这一个贫汉倒有如此良心。

[aɪ][stænd][ʌp][fɔːr; fər] ['ʌðər] [ænd; ənd] [fi:l] [ɪn'dɪgnənt] .
I stand up for others and feel indignant .
我 站立 向上 为了 其他的 和 感觉 愤怒 .

我既与人抱不平，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [help] [ðɪs] [pʊr] [mæn] .
We should help this poor man .
我们 应该 帮助 这 贫穷的 男人 .

当助此贫汉，

[ðɪs] [wʊd] [ɡɪv] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] ['benɪfɪt] .
This would give him some benefit .
这 会 给 他 一些 益处 .

使他有些利益。”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

乃又想道：

[hiː; hi][hæd; həd] ['niːðər] ['kæpɪt(ə)] ,
He had neither capital ,
他 有 两者都不 首都 ,

“他既无资本，

[aɪ][hæv; həv][noʊ][ɡoʊld][ɔːr] [sɪlk] .
I have no gold or silk .
我 有 不 金子 或者 丝绸 .

我又无金帛，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [help] [hɪm; ɪm] ?
How can we help him ?
如何 能 我们 帮助 他 ?

怎生助他？

[faɪn] ,
Fine ,
美好的 ,

也罢，

[ɪts] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] [dɪ'sent] [ʌ; əv][ðə; ði]['krɪmz(ə)n] [wɪnd] [kɪŋ] .
It's inevitable to mention the descent of the Crimson Wind King .
它是 不可避免的 到 提到 这 下降 的 这 赤红 风 国王 .

不免说出赤风大王下降，

[let] [hɪm; ɪm] [rɪ'siːv] [sʌm; səm][sækrɪ'fɪ(ə)l] [pɪgz][ænd; ənd] [ʃi:p] .
Let him receive some sacrificial pigs and sheep .
让 他 收到 一些 献祭 猪 和 羊 .

与他受些祭祀猪羊罢。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [tʌtʃt] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
The king then touched his face .
这 国王 然后 感动 他的 脸 .

大王乃把脸一摸，

[ɪ'vækjuert] [frʌm; frəm][ðə; ði] [haʊs]
Evacuate from the house
撤离 从 这 房子

从屋腾空，

[rɪ'vi:l] [jʊr; jər] [truː] [fɔːrm] .
Reveal your true form .
揭示 你的 真的 形式 .

现出本像来，

[kɔ:l] :
Call :
称呼 :

叫声:

" [pʊr] [mæn] , "
" Poor man , "
" 贫穷的 男人 , "

“贫汉,

[dəunt] ['wɜ:ri] [ə'baʊt] ['bi:ɪŋ] [pʊr] .
Don't worry about being poor .
不 担心 关于 存在 贫穷的 .

你莫愁贫,

[æz; əz] [b:ŋ] [æz; əz][ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['filiəl] [tu:; tə][jʊr; jər] ['mʌðər]
As long as you are filial to your mother
作为 长的 作为 你 是 孝 到 你的 母亲

只要孝心事母,

[aɪ] [wɪl] [help] [ju:; jʊ][frʌm; frəm] [bɪ'jɑ:nd] [ðə; ði] ['hevəns] .
I will help you from beyond the heavens .
我 将要 帮助 你 从 超过 这 天 .

我于冥冥自然助你。

[aɪ][,ei 'em] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] ,
I am none other than ,
我 是 没有任何 其他 比 ,

我非别人,

[tu:; tə] [tel] [ju:; jʊ][ðə; ði] [tru:θ] ,
To tell you the truth ,
到 告诉 你 这 真相 ,

实与你说出来历,

[aɪ][,ei 'em][ə; ei] [waɪt] - [b'raʊd] ['taɪgər][frʌm; frəm][ðə; ði] ['dɪstənt] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['fɒrɪsts] .
I am a white - browed tiger from the distant mountains and forests .
我 是 一个 白色的 - 眉毛 老虎 从 这 遥远 山脉 和 森林 .

我乃远村山林白额一虎,

[maɪ] [kəm'peɪtri:əts] [ɑ:r; ər] [tu:; tə] ['taɪgəz][ænd; ənd][wʌn] ['lepərd] .
My compatriots are two tigers and one leopard .
我的 同胞们 是 二 老虎 和 一 豹 .

我同胞二虎一豹。

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][maɪ]['taɪgər][ænd; ənd] ['lepərd] ['brʌðərz] [hɜ:rd] ['bu:dɪst] [ænd; ənd]
It was only because my tiger and leopard brothers heard Buddhist and
它 曾是 仅有的 因为 我的 老虎 和 豹 兄弟 听到 佛教徒 和

['daʊɪst] ['skɪptʃər] [ðæt] . . .
Taoist scriptures that . . .
道教 经文 那 . . .

只因我那虎兄豹弟听闻了释道经文,

[ðə; ði] [mə'liʃəs] [ɪn'tent] [tu:; tə] [kɔ:z] [hɑ:rm][hæz; hæz] [bɪn] [tʃeɪndʒd] .
The malicious intent to cause harm has been changed .
这 恶意 意图 到 原因 伤害 有 到过 已更改 .

改了伤人恶性,

['hævɪŋ] [bɪn] [,ri:'bɔ:rn][æz; əz][ə; ei]['hju:mən] ,
Having been reborn as a human ,
拥有 到过 重生 作为 一个 人类 ,

转劫了人身,

[ˈðɜrfɔːr] , [aɪ][ˈɔːlsəʊ][wɑːnt][tuː; tə][kənˈvɜːrt][tuː; tə][ðə; ðɪ][ˈhjuːmən] [wei] .
Therefore , I also want to convert to the human way .
所以 , 我 还 想 到 转变 到 这 人类 方式 :

我因此也要皈依人道。

[ðə; ðɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] [gɔːd] [sed] [aɪ][hæd; həd][nɑːt] [əˈkjuːmjələɪtɪd] [ˈeni] [gʊd] [ˈkɑːrmə] .
The mountain god said I had not accumulated any good karma .
这 山 上帝 说 我 有 不是 积累 任何 好的 因果报应 :

山神说我未积有善根，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第86/127页

[aɪˈtiː][mʌst; məst] [weɪt] [ʌnˈtɪl] [ɡʊd] [ruːts] [ɑːr; ər] [pəˈfektəd] .
It must wait until good roots are perfected .
它 必须 等待 直到 好的 根 是 完善 .

必待善根圆满，

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən][hjuːˈmænəti][biː; bi] [trænsˈfɔːmd] .
Only then can humanity be transformed .
仅有的 然后 能 人类 是 转变 .

方能转轮人道，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] [ˈvɪzɪtɪd] [ˈsevrəl] [ˈprɑːmɪnənt] [ˈfæməliz] [ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] .
Therefore , I visited several prominent families in this village .
所以 , 我 到访 一些 著名的 家庭 在 这 村庄 .

我故此到这村乡几家显灵，

[hiː; hi] [kɔːlz] [hɪmˈself] [ðə; ði] [red] [wɪnd] [kɪŋ]
He calls himself the Red Wind King
他 呼叫 他自己 这 红色的 风 国王

自称赤风大王，

[ðə; ði] [ædməˈniʃ(ə)n] [wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə] [bəuθ] [lɑːrdʒ][ænd; ænd] [smɔːl] [ˈhaʊshəʊldz] .
The admonition was given to both large and small households .
这 警告 曾是 给定 到 两个都 大的 和 小的 家庭 .

戒谕大家小户，

[tel] [hɪm; ɪm][tuː; tə][duː][sʌm; səm] [ɡʊd] [diːdz] .
Tell him to do some good deeds .
告诉 他 到 做 一些 好的 契约 .

叫他种些善果。

[juː; jʊ] [meɪ] [kɔːl] [ðɪs] [ə; eɪ][ˈledʒənd] .
You may call this a legend .
你 可能 称呼 这 一个 传奇 .

你可称此传说，

[ˈpiːp(ə)l] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [ˈwɜːrʃɪp] [ðem; ðəm] .
People will come to worship them .
人们 将要 来 到 崇拜 他们 .

自有人来敬奉，

[wʌn] [ɪz][tuː; tə] [bles] [ˈpiːp(ə)l] .
One is to bless people .
一 是 到 保佑 人们 .

一则保佑人家，

[wʌn] [θɪŋ] [aɪ][kæn; kən][duː][ɪz] [help] [jʊr; jər] [əˈdɔːptɪv] [ˈmʌðər] .
One thing I can do is help your adoptive mother .
一 事物 我 能 做 是 帮助 你的 收养 母亲 .

一则助你养母。”

[hiː; hi] [ðen] [drɔːpt] [ə; eɪ] [bræntʃ] [ænd; ænd] [sed] :
He then dropped a branch and said :
他 然后 掉落 一个 分支 和 说 :

乃丢下一根树枝来说：

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [tri:] [bræntʃ] , "
" **Look at this tree branch** , "
" 看 在 这 树 分支 , "

“此物你看树枝，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ˈpreʃəs] [sɔ:rd] .
It was a precious sword .
它 曾是 一个 宝贵的 剑 .

却是一口宝剑，

[ðæt] [ɪz] [maɪ] [diˈvaɪn] [ˈpaʊər] [tu:; tə] [help] [ju:; jʊ] .
That is my divine power to help you .
那 是 我的 神圣的 力量 到 帮助 你 .

便是我助你神力。

[ju:; jʊ] [meɪ] [ˈɔ:fər] [ˈsækrɪfaɪsɪz] ,
You may offer sacrifices ,
你 可能 提供 牺牲 ,

你可供奉，

[bɪg] [ɪnˈvestəz] [wɪl] [trʌst] [ju:; jʊ] .
Big investors will trust you .
大的 投资者 将要 相信 你 .

自有大户信你。

[aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [goʊ] [fɑ:r] [ˈi:ðər] .
I will not go far either .
我 将要 不是 去 远的 任何一个 .

我亦不远去，

[ˈoʊnli] [ɪn] [ðə; ði] [ˌnɪrˈbaɪ] [ˈmaʊntnz] ,
Only in the nearby mountains ,
仅有的 在 这 附近 山脉 ,

只在近山中，

" [rɪˈspɑ:ndɪŋ, riˈspɑ:ndɪŋ] [ɪˈmi:diətli] [tu:; tə] [ˈevri] [kɔ:l] . "
" **Responding immediately to every call** . "
" 回应 立即地 到 每一个 称呼 . "

有呼即应。”

[hi:; hi] [ðen] [ˈdɪsəˈpɪrd] .
He then disappeared .
他 然后 消失 .

说罢不见。

[ðə; ði] [pʊr] [mæn] [wʌz; wəz] [ˈstɑ:rtld] [ænd; ænd] [ˈdaʊtʃ(ə)] .
The poor man was startled and doubtful .
这 贫穷的 男人 曾是 惊慌 和 疑 .

贫汉自惊自疑，

[pɪk] [ʌp] [ðə; ði] [ˈbræntʃɪz] [ænd; ænd] [pleɪs] [ðəm; ðəm] [ɑ:n] [ðə; ði] [ˈteɪbl] .
Pick up the branches and place them on the table .
挑选 向上 这 分支 和 地方 他们 在 这 桌子 .

将树枝拾在几上，

[kʌm] [bæk] [ðə; ði] [nekst] [deɪ]
Come back the next day
来 后退 这 下一个 天

次日来看，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ɪnˈdi:d] [ə; eɪ] [faɪn] [sɔ:rd] .
It was indeed a fine sword .
它 曾是 的确 一个 美好的 剑 .

果是一口宝剑。

[ˈðɜ:fɔ:r] , [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ˈledʒənd] ,
Therefore , according to legend ,
所以 , 根据 到 传奇 ,

因此传说，

[nɒʊbʊʃaɪdʒ] [oʊtɔɪ] , [ˈkɛnzɔʊ]
Nobushige Otoi , Kenzo
信茂 音井 , 健三

大户井宪三信实，

[,aɪ ˈti:] [gets] [ˈɪntrəstɪŋ] .
It gets interesting .
它 获得 有趣的 .

作兴起来，

[ʃʊr] [ˈɪnʌf] , [ˈpi:p(ə)] [hu:] [si:k] [ˈprɑ:fit] [ˈslɔ:tər] [pɪgz][ænd; ənd] [ʃi:p] .
Sure enough , people who seek profit slaughter pigs and sheep .
当然 足够的 , 人们 WHO 寻找 利润 屠宰 猪 和 羊 .

果然人家求利益的杀猪宰羊，

[ðə; ði] [pʊr] [mæn] [ˈsʌd(ə)nli] [faʊnd] [hɪm'self] [ˈlɪvɪŋ] [ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] [i:z] .
The poor man suddenly found himself living a life of ease .
这 贫穷的 男人 突然 成立 他自己 活的 一个 生活 的 舒适 .

贫汉陡然从容过活，

[ðə; ði] [ˈmʌðər] [wʌz; wəz] [ˈprɑ:pərli] [kɛəd] [fɔ:r; fər] .
The mother was properly cared for .
这 母亲 曾是 适当地 关心 为了 .

母得所养。

[ðɪs] [pʊr] [mæn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][hæv; həv] [ˈfɔ:lsli] [kleɪmd] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [ˈgræntɪd] [ə; eɪ][ˈmɪrək(ə)] .
This poor man should not have falsely claimed to have been granted a miracle .
这 贫穷的 男人 应该 不是 有 错误地 声称 到 有 到过 的确 一个 奇迹 .

这贫汉却不该诈说显灵，

[ɪf] [nʊʊ][pɪgz] [ɔ:r] [ʃi:p] [ɑ:r; ər] [ˈɔ:fərd]
If no pigs or sheep are offered
如果 不 猪 或者 羊 是 提供

如不奉猪羊，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [hɑ:rm] [ˈʌðər] [ˈpi:pəlz] [jʌŋ] [men][ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] .
Then they would harm other people's young men and women .
然后 他们 会 伤害 其他 人们的 年轻的 男人 和 女性 .

便要伤人家小男妇女。

[ˈðɜ:fɔ:r] , [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] [rɪˈsi:vɪd] [ˈbu:dɪst] [ænd; ənd][ˈdɑʊɪst][ˈmædʒɪk] .
Therefore , the villagers received Buddhist and Taoist magic .
所以 , 这 村民们 已收到 佛教徒 和 道教 魔法 .

因此村中向日受了僧道法术，

[draɪv] [əˈweɪ] [ðə; ði][ˈdræɡən] [ˈmenəs] ,
Drive away the dragon menace ,
驾驶 离开 这 龙 威胁 ,

驱除蛟患，

[ðen] [ðeɪ] [went] [tu:; tə] - [ˈtemp(ə)] .
Then they went to Haichao Temple .
然后 他们 去 到 - 寺庙 .

便到海潮庵，

[ðeɪ] [ɪnˈvaɪtɪd][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [tu:; tə][ˈeksɔ:rsaɪz][ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts][ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] .
They invited a high - ranking monk to exorcise evil spirits and monsters .
他们 受邀 一个 高的 - 排行 僧 到 雉 邪恶的 烈酒 和 怪物 .

延请高僧驱邪除怪。

[ɑ:n] [ðɪs] [deɪ]
On this day
在 这 天

这一日，

[,aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] ['ledʒəndəri] [red] [waɪnd] ['kɪŋz] [dɪ'vaɪn] [sɔ:rd] .
It is the legendary Red Wind King's Divine Sword .
它 是 这 传奇 红色的 风 国王学院 神圣的 剑 。

正是赤手传说赤风大王神剑，

[pɪgz][ænd; ənd] [ʃi:p] [mʌst; məst][bi:; bi] ['sækrifaɪst] .
Pigs and sheep must be sacrificed .
猪 和 羊 必须 是 牺牲 。

要猪羊祭祀，

['fɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði] ['eldə] [ʌv; əv] - ['temp(ə)][wʌz; wəz] ['kærid] ['oʊvə][baɪ][ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] .
Fortunately , the elder of Haichao Temple was carried over by the villagers .
幸运的是 ， 这 长老 的 - 寺庙 曾是 携带 超过 经过 这 村民们 。

却好海潮庵长老被村众扛抬过来，

[ðen] [hi:; hi] ['fɑ:lʊəd] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ænd; ənd][ə; eɪ]['dɑʊɪst] [pri:st] .
Then he followed a monk and a Taoist priest .
然后 他 随后 一个 僧 和 一个 道教 牧师 。

随后跟着一僧一道，

[ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ] [keɪm] [tu:; tə] [help] ['eksɔ:rsaɪz][ðə; ði] ['di:mən] .
They also came to help exorcise the demon .
他们 还 来了 到 帮助 雉 这 恶魔 。

也来帮助除妖。

[ðə; ði] ['eldə] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pʊ] ['mænz] [dɔ:r] .
The elder arrived at the poor man's door .
这 长老 到达的 在 这 贫穷的 男人的 门 。

只见长老到了贫汉屋门，

[aɪ] [sɔ:] [ə; eɪ] ['wɪðərd] [tri:] [bræntʃ] [dɪ'spleɪd] [ɪn'saɪd][hɪz; ɪz] [haʊs] .
I saw a withered tree branch displayed inside his house .
我 锯 一个 干枯 树 分支 显示 里面 他的 房子 。

见他屋内供着一根枯树枝，

[wʌt] [ɪz][,aɪ 'ti:] ?
What is it ?
什么 是 它 ？

问是何物，

[ðə; ði] [pʊ] [mæn] [sed] :
The poor man said :
这 贫穷的 男人 说 。

贫汉道：

" [aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] ['æʒə] [edʒ] [dɪ'vaɪn] [sɔ:rd] [ʌv; əv][ðə; ði]['krɪmz(ə)n] [waɪnd] [kɪŋ] . "
" It is the Azure Edge Divine Sword of the Crimson Wind King . "
" 它 是 这 Azure 边缘 神圣的 剑 的 这 赤红 风 国王 。

“是赤风大王青锋神剑。”

[ðə; ði] ['eldə] [æskt] :
The elder asked :
这 长老 问 。

长老问：

" [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] [sə'pleɪɪŋ] [ðɪs] [gri:n] [edʒ] [sɔ:rd] ? "
" What is the purpose of supplying this Green Edge Sword ? "
" 什么 是 这 目的 的 供应 这 绿色的 边缘 剑 ？ "

“供此青锋剑何用？ ”

[ðə; ði] [pʊr] [mæn] [sed] :
The poor man said :
这 贫穷的 男人 说 :

贫汉道：

" [preɪ] [fɔːr; fər] ['benɪfɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜːz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['fæməliz] . "
" Pray for benefits from the villagers and their families . "
" 祈祷 为了 好处 从 这 村民们 和 他们的 家庭 . "

“与村乡人家祈求利益。”

[ðə; ði] ['eldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" ['klɪrli] [ə; eɪ] ['wɪðərd] [tri:] [bræntʃ] ,
" Clearly a withered tree branch ,
" 清楚地 一个 干枯 树 分支 ,

“分明一枝枯树，

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ] [sɔːrd] ?
What is a sword ?
什么 是 一个 剑 ?

如何是剑？ ”

[ɔːl] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜːz] [hu:] [kɜːm] [tuː; tə][ðə; ði] ['sækrɪfaɪs] [saɪt] [sed] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [sɔːrd] .
All the villagers who came to the sacrifice site said it was a sword .
全部 这 村民们 WHO 来了 到 这 牺牲 地点 说 它 曾是 一个 剑 .

只见来祭村众都说是剑。

[ðə; ði] ['eldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [ðɪs] [ɪz] [streɪndʒ] . "
" This is strange . "
" 这 是 奇怪的 . "

“即此是怪。”

[ðen] [hiː; hi] [reɪzd] [ðə; ði] ['rəʊzəri] [biːdz] ,
Then he raised the rosary beads ,
然后 他 提高 这 念珠 珠子 ,

乃举起数珠，

[ðə; ði] [griːn] - [edʒd] [sɔːrd] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ɪts][ə'ɪndʒən(ə)] [fɔːrm] .
The green - edged sword immediately returned to its original form .
这 绿色的 - 边缘 剑 立即地 返回 到 它是 原来的 形式 .

那青锋剑即复了原相，

[ðə; ði] [fruːt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wɪðərd] [tri:] [bræntʃ] .
The fruit was a withered tree branch .
这 水果 曾是 一个 干枯 树 分支 .

果是枯树枝。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜːz] [ɔːl] ['stɑːrtɪd] ['fəʊtɪŋ] .
The villagers all started shouting .
这 村民们 全部 开始 喊叫 .

众村人一齐嚷将起来，

[ðɪs] [ə'laːrmd] [ðə; ði] ['krɪmz(ə)n] [wɪnd] [kɪŋ] .
This alarmed the Crimson Wind King .
这 惊慌 这 赤红 风 国王 .

乃惊动了赤风大王，

[ˈsɪtɪŋ] [ˈkwaɪətli] [ɪn][ðə; ði] [ˈmaʊntnɪz] ,
Sitting quietly in the mountains ,
坐着 悄悄 在 这 山脉 ,

正在山间静坐，

[æt; ət][ðə; ði] [kɔ:lɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [pɔr] [mæn] ,
At the call of the poor man ,
在 这 称呼 的 这 贫穷的 男人 ,

被贫汉一呼，

[hi;; hi] [əˈraɪvd] [æz; əz] [ˈkwɪkli] [æz; əz][ðə; ði] [wɪnd] [blu:] .
He arrived as quickly as the wind blew .
他 到达的 作为 迅速地 作为 这 风 吹 .

他却乘风即到。

[ˈæftər] [ˈmi:tɪŋ] [ðə; ði] [ˈeldəz] , [ˈmʌŋks] , [ænd; ənd][ˈdaʊɪst] [ˈpri:sts] ,
After meeting the elders , monks , and Taoist priests ,
后 会议 这 长者 , 僧侣 , 和 道教 神父 ,

见了长老与僧人道士，

[aɪ][dəʊnt] [ˈrekəɡnaɪz] [aɪ ˈti:] .
I don't recognize it .
我 不 认出 它 .

眼不认得，

[hi;; hi] [blu:] [ə; eɪ] [breθ] [ˈɑ:ntə][ðə; ði] [ˈwɪðərd] [bræntɪ] .
He blew a breath onto the withered branch .
他 吹 一个 气息 到 这 干枯 分支 .

乃吹一口气在枯枝上，

[ðæt] [bræntɪ] [wʌz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ] [sɔ:rd] .
That branch was still a sword .
那 分支 曾是 仍然 一个 剑 .

那枝依旧是剑，

[ðə; ði] [ˈeldər] [flu:] [ʌp][ænd; ənd] [strʌk] .
The elder flew up and struck .
这 长老 飞翔 向上 和 击 .

飞起照长老斲来，

[ðə; ði] [ˈeldər] [ˈkwɪkli] [reɪzd] [hɪz; ɪz][ˈru:lər][tu;; tə][stɔ:p][hɪm; ɪm] .
The elder quickly raised his ruler to stop him .
这 长老 迅速地 提高 他的 统治者 到 停止 他 .

长老忙举戒尺抵住。

[ˈsi:tɪŋ] [ðə; ði][sɪtʃuˈeɪ(ə)n] ,
Seeing the situation ,
看到 这 情况 ,

大王见势，

[ˈnoʊɪŋ] [ðæt] " [tu:] [fɪsts] [kɑ:nt] [bi:t] [fɔ:r] [hændz] , "
Knowing that " two fists can't beat four hands , "
会心 那 " 二 拳头 不能 打 四 双手 , "

知道“双拳不敌四手”，

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpri:st] [wɜ:r; wər] [ˈstændɪŋ] [ˌnɪrˈbaɪ] .
The monk and the Taoist priest were standing nearby .
这 僧 和 这 道教 牧师 是 常设 附近 .

那僧道在旁，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsʊv] [si:md] [ˈwɪlɪŋ] [tu;; tə] [help] .
They also seemed willing to help .
他们 还 似乎 愿意的 到 帮助 .

也像要帮的，

[ðen] [aɪ 'ti:] [rɪ'vi:lɪd] [ɪts] [fɔ:rm] .
Then it revealed its form .
然后 它 揭晓 它是 形式 :

乃现出形来，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

喝道：

[wer] [ɑ:r; əɪ][ðə; ði] [mʌŋks] ?
Where are the monks ?
在哪里 是 这 僧侣 ?

“哪里和尚、

[ə; eɪ]['daʊɪst] [pri:st] [keɪm] [tu:; tə][maɪ] [dɔ:r] [tu:; tə] ['bʊli] [em 'i:] ?
A Taoist priest came to my door to bully me ?
一个 道教 牧师 来了 到 我的 门 到 欺负 我 ?

道士上门欺人？ ”

[ðə; ði] ['eldəɹ] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

[noʊ] [ni:d] [tu:; tə][æsk][em 'i:] .
No need to ask me .
不 需要 到 问 我 :

“不消问我。

[mʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:rlɪd]
Monks of the world
僧侣 的 这 世界

天下和尚，

[ɔ:lweɪz] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
Always a monk .
总是 一个 僧 :

总是僧人。

[tu:] [ri:'lɪdʒənz] , [wʌŋ] ['fæməli]
Two religions , one family
二 宗教 , 一 家庭

两教一家，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['daʊɪst] [pri:st] .
He was a Taoist priest .
他 曾是 一个 道教 牧师 :

便是道士。

[ænd; ənd] [tel] [em 'i:] , [wer] [dɪd] [ðɪs] ['mɑ:nstəɹ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
And tell me , where did this monster come from ?
和 告诉 我 , 在哪里 做过 这 怪物 来 从 ?

且问你这妖怪是何处来的，

" [ɑ:r; əɪ] [ðeɪ] ['kɔ:zɪŋ] [dɪ'zæstəɹ] [ænd; ənd][hɑ:rm][ɪn] [ðɪs] ['rʊərəl] ['eriə] ? "
" Are they causing disasters and harm in this rural area ? "
" 是 他们 导致 灾难 和 伤害 在 这 乡村的 区域 ? "

在这乡村生灾作害？ ”

[ðə; ði] [kɪŋ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The king laughed and said :
这 国王 笑了 和 说 :

大王笑道：

" [ɪf] [juː; jʊ][æsk] [ə'baʊt] [maɪ]['brɪdʒɪnz] . . . "
" **If you ask about my origins** . . . "
" 如果 你 问 关于 我的 起源 . . . "

“若说我来历，

[ðeɪ] [wəːnt, weənt] ['neɪmləs] [ɔːr] [ʌn'noʊn] ['iːðər] .
They weren't nameless or unknown either .
他们 不是 无名 或者 未知 任何一个 .

也不是无名少姓的。”

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :

乃道：

[aɪ][lɪv; laɪv] [diːp] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['vælɪz] .
I live deep in the mountains and valleys .
我 居住 深的 在 这 山脉 和 山谷 .

家住深山林谷内，

[huː] [kæən; kən][ˈraɪv(ə)][ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [ˈmʌðər] ?
Who can rival the power of father and mother ?
WHO 能 竞争对手 这 力量 的 父亲 和 母亲 ?

父娘威风谁敌对？

[aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn][ʌv; əv] [θriː] ['brʌðərz] .
I was born of three brothers .
我 曾是 出生 的 三 兄弟 .

生我弟兄三个身，

['mʌni] [kæən; kən] [ɪn'hæns] ['lɪtərəri] ['tælənt] .
Money can enhance literary talent .
钱 能 提高 文学 天赋 .

中有金钱更文采。

[ə; eɪ] [fɪrs] [wɪnd] [ˈraɪzɪz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [rɔːr] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
A fierce wind rises with a roar all day long .
一个 凶猛的 风 上升 和 一个 吼 全部 天 长的 .

终朝一啸猛风生，

[ðə; ði] [ˈfɔːrɪst] ['treɪmblɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['maʊntnz] [ʃʊk] , [ˈkɔːzɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [biːsts] [tuː; tə] [rɪˈtriːt] .
The forest trembled and the mountains shook , causing all the beasts to retreat .
这 森林 颤抖 和 这 山脉 摇晃 , 导致 全部 这 野兽 到 撤退 .

惊林震岳百兽退。

['wʊdkʌtər] [ɑːr; ər][ˈaɪd(ə)] , [nɑːt] ['gæðərɪŋ] [waɪld] [hɜːrb] .
Woodcutters are idle , not gathering wild herbs .
伐木工 是 闲置的 , 不是 采集 荒野 草药 .

藜藿不采樵子闲，

[ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] ['maʊntnz] [blɔːk] [ðə; ði] [roʊd] , ['merkɪŋ] ['trævəlɜːz, 'trævlɜːz] ['hezɪtənt] .
The hills and mountains block the road , making travelers hesitant .
这 丘陵 和 山脉 堵塞 这 路 , 制作 旅行者 犹豫不决 .

岗峦阻道行人畏。

[ðə; ði] ['brʌðərz] ['oʊnli] [sɔːt] [ɪnˈlaɪt(ə)nment] [ɪn][ðə; ði][ˈsaɪk(ə)][ʌv; əv] [ˌrɪːɪnkɑːrˈneiʃn] .
The brothers only sought enlightenment in the cycle of reincarnation .
这 兄弟 仅有的 寻求 启示 在 这 循环 的 投胎 .

弟兄只为悟轮回，

[tuː; tə] [əˈkjuːmjələɪt] [ɡʊd] [diːdz] [sərˈpæs] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .
To accumulate good deeds surpass those of animals .
到 积累 好的 契约 超过 那些 的 动物 .

欲积善因超畜类。

[wʌn] [hu:] ['hi:rz] [ðə; ði][ˈdɑ:əu] [ˈentərz] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [ˌɪmɔ:ˈrtæləti] ,
One who hears the Dao enters the gate of immortality ,
— WHO 听到 这 道 进入 这 门 的 不朽 ,
一个闻道入仙门，

[wʌn] [ʌv; əv][ju:; jʊ][ɪz][ə; eɪ] [zen] [prækˈtɪʃənər] .
One of you is a Zen practitioner .
— 的 你 是 一个 禅 实践者 .
一个参禅居你辈。

[maɪ] [hɑ:rt] [ˈɔ:lsoʊ] [dɪˈzaɪə-z] [tu:; tə][bi:; bi][riˈbɔ:rn][æz; əz][ə; eɪ][ˈhju:mən] .
My heart also desires to be reborn as a human .
我的 心 还 欲望 到 是 重生 作为 一个 人类 .
我心也要转人身，

[əˈkju:mjələɪt] [ɡʊd] [diːdz] [ænd; ənd] [ˈfɑ:lou] [ðə; ði] [ˈti:tʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɡɑ:d] .
Accumulate good deeds and follow the teachings of the mountain god .
积累 好的 契约 和 跟随 这 教义 的 这 山 上帝 .
积善遵奉山神诲。

[ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z][ʌv; əv] - [beɪ] [ɪn][ðə; ði] [hɑ:rt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] ,
Only because of Tiegou Bay in the heart of the village ,
仅有的 因为 的 - 湾 在 这 心 的 这 村庄 ,
只因村心铁钩湾，

[wen] [ðə; ði] [ˈraɪtʃəs] [pæθ] [ɡouz] [ʌnˈnoʊtɪst] , [ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] [wɪl] [ˈfɑ:lou] .
When the righteous path goes unnoticed , evil spirits will follow .
什么时候 这 正义 小路 去 未被察觉 , 邪恶的 烈酒 将要 跟随 .
正道无闻招邪魅。

[əˈrɪdʒənəli] , [ðə; ði] [ædməˈniʃ(ə)n] [wʌz; wəz][tu:; tə] [əˈkju:mjələɪt] [ʌnˈsi:n] [ˈmerɪts] .
Originally , the admonition was to accumulate unseen merits .
起初 , 这 警告 曾是 到 积累 看不见 优点 .
本来戒谕积阴功，

[ðɪs] [wɪl] [help] [ðɪs] [pʊr] [ˈpɜ:rs(ə)n][wɪð; wɪθ] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] [ɪkˈspensɪz] [fɔ:r; fər][ðer; ðər] [ˈmʌðər] .
This will help this poor person with filial piety expenses for their mother .
这 将要 帮助 这 贫穷的 人 和 孝 虔诚 开支 为了 他们的 母亲 .
助此贫人孝母费。

[hu:] [nu:] [hi; hi][wʌz; wəz][soʊ] [ˈɡri:di] ?
Who knew he was so greedy ?
WHO 知道 他 曾是 所以 贪婪的 ?
谁知他存不足心，

[ju:; jʊ] [kəˈmɪtɪd] [ə; eɪ] [kraɪm] [ˈju:zɪŋ] [maɪ] [neɪm] .
You committed a crime using my name .
你 坚定的 一个 犯罪 使用 我的 姓名 .
假我名儿自作罪。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈmæstər] [ʃouz] [kəmˈpæʃ(ə)n] ,
If the Master shows compassion ,
如果 这 掌握 演出 同情 ,
师父若是发慈悲，

[wi:; wi] [ju:st] [ðouz] [prer] [biːdz] [tu:; tə] [ˈwɜ:ʃɪp] [ˈbuːdəˈbʊdə] .
We used those prayer beads to worship Buddha .
我们 用过的 那些 祷告 珠子 到 崇拜 佛 .
借那数珠拜佛会。

[ðə; ði] [ˈeldər] [ˈlɪsnd] ,
The elder listened ,
这 长老 听着 ,
长老听了，

[ðen] [hiː; hi] [tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋks] ,
Then he turned to the monks ,
然后 他 转向 到 这 僧侣 ,

乃向僧人、

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说:

" [soʊ][,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][wʌn] [ʌv; əv][jɔːr; jər][ˈfɔːrmər] ['kɒmreɪdz] . "
" So it was one of your former comrades . "
" 所以 它 曾是 一 的 你的 以前的 同志们 : "

“原来是你前劫弟兄，

[ɪts] ['grætɪfaɪɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][juː; jʊ][hæv; həv] [ʃʊn] ['kaɪndnəs] .
It's gratifying that the three of you have shown kindness .
它是 可喜 那 这 三 的 你 有 所示 仁慈 :

可喜你三位发了善心，

[əˈkjuːmjəleɪt] [gʊd] [diːdz] [ɪn] ['siːkrət] ,
Accumulate good deeds in secret ,
积累 好的 契约 在 秘密 ,

积下阴功，

[,aɪ ˈtiː][ˈɔːlsʊʊ] [ɪnˈkɜːrɪdʒd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [θɪŋk] ['kriːetɪvli] .
It also encouraged him to think creatively .
它 还 鼓励 他 到 思考 创造性地 :

又激励他善想。

[juː; jʊ][ˈtaɪgɜːz][ænd; ənd] ['lepədz] [ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst] ['vɪʃəs] .
You tigers and leopards are the most vicious .
你 老虎 和 豹子 是 这 最多 恶毒 :

你们虎豹最恶，

[ˈdæmɪdʒɪŋ] ['ɑːbdʒekts] ,
Damaging objects ,
损害 对象 ,

伤害物类，

[wʌns] [juː; jʊ] [rɪˈgret] [,aɪ ˈtiː]
Once you regret it
一次 你 后悔 它

一旦悔心，

[hiː; hi] [əˈteɪnd] [ɪnˈlaɪt(ə)nment] .
He attained enlightenment .
他 已达到 启示 :

入了正果。

[ɪts] [ləˈmentəb(ə)] [ðæt] ['piːp(ə)] [pəˈzes] ['oʊnli][ðə; ði][faɪv] [lɪmz] .
It's lamentable that people possess only the five limbs .
它是 令人惋惜的 那 人们 具有 仅有的 这 五 四肢 :

可叹世人空具五体，

[ɪn] ['hɑːrməni] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θriː] ['paʊəz] (['hev(ə)n] , [ɜːrθ] , [ænd; ənd][mæn]) ,
In harmony with the three powers (heaven , earth , and man) ,
在 和谐 和 这 三 权力 (天堂 , 地球 , 和 男人) ,

配合三才，

[ɪnˈsted] , [,aɪ ˈtiː][emˈbəʊldənz] [wʊlvz] [ænd; ənd][ˈtaɪgɜːz] .
Instead , it emboldens wolves and tigers .
反而 , 它 加粗 狼 和 老虎 :

反使心狼虎。

[ˈtaɪɡəz][ænd; ənd] ['lepədʒ] ['kʌltɪveɪt] ['gʊdnəs] .
Tigers and leopards cultivate goodness .

老虎队和豹子培育善良 .

虎豹修善，

[trænˈzɪʃ(ə)n] [tuː; tə][hjuːˈmænəti] ;
Transition to humanity ;

过渡到人类 ;

投转人道；

[ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] ['kʌltɪveɪts] ['gʊdnəs] ,
If a person cultivates goodness ,

如果一个 人 耕种 善良 ,

人若修善，

[ðer; ðər][ɪz] [æbsəˈluːtli] [noʊ] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə][tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈtaɪɡəz] [pæθ] .
There is absolutely no reason for them to turn to the tiger's path .

那里 是 绝对地 不 原因 为了 他们 到 转动 到 这 老虎的 小路 .

万无转入虎道之理。”

[ˈmʌŋks]
monks

僧侣

僧人、

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [klɔːspt] [hɪz; ɪz][hændz] [ɪn][ə; eɪ] [ˈdʒestʃər] [ʌv; əv] [rɪˈspekt] .
The Taoist priest clasped his hands in a gesture of respect .

这 道教 牧师 紧握 他的 双手 在 一个 手势 的 尊重 .

道士合掌作礼，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [kɪŋ] [tʃiːˈfʊŋ] :
Then he said to King Chifeng :

然后 他 说 到 国王 赤峰 :

乃向赤风大王说道：

[ˈhævɪŋ] [səˈvaɪvd] [ə; eɪ] [kəˈlæməti] ,
Having survived a calamity ,

拥有 幸存下来 一个 灾害 ,

“经了一劫，

[jʊr; jər] [ˈbrʌðər] [noʊ] [ˌɪŋɡər] [ˈrekəɡnaɪzɪz] [hɪz; ɪz] [ˈjʌŋɡər] [ˈbrʌðər] .
Your brother no longer recognizes his younger brother .

你的 兄弟 不 更长 认可 他的 年轻 兄弟 .

汝兄不识弟矣。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The king heard this ,

这 国王 听到 这 ,

大王听了，

[hiː; hi] [ɪˈmiːdiətli] [dɪˈskaːrdɪd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] , [stept] [ˈfɔːrwərd] , [ænd; ənd] [boʊd] .
He immediately discarded his sword , stepped forward , and bowed .

他 立即地 丢弃 他的 剑 , 步 向前 , 和 鞠躬 .

即弃剑近前作礼，

[hiː; hi] [stiːl] [sɔːt] [ˌɔːrdn'eɪʃn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈeldəz] .
He still sought ordination from the elders .

他 仍然 寻求 授职 从 这 长者 .

仍向长老求度。”

[ðə; ði] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :

这 长老 说 :

长老道：

" [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['sʌmənd] [baɪ][ə; eɪ] [haɪ] [mʌŋk] [tuː; tə] ['væŋkwɪʃ] [ðə; ði] ['di:mən] . "

" **I have been summoned by a high monk to vanquish the demon** . "

" 我 有 到过 被召唤 经过 一个 高的 僧 到 征服 这 恶魔 . "

" 吾奉高僧荡妖，

[naʊ] [ðæt] [juː; jə][hæv; həv] [kən'vɜ:rtɪd] ,

Now that you have converted ,

现在 那 你 有 转换 ,

汝既皈正，

[wen] [juː; jə] ['entər] [ðə; ði]['kwaiət][ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['fɒrɪsts]

When you enter the quiet of the mountains and forests

什么时候 你 进入 这 安静的 的 这 山脉 和 森林

当静入山林，

[ə'kju:mjələɪtɪd] ['merɪts] [ænd; ənd] [fʊl'fɪld] ['du:tɪz]

Accumulated merits and fulfilled duties

积累 优点 和 已完成 职责

积功行满，

['si:kɪŋ] [sæl'veɪ(ə)n][frʌm; frəm][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] .

Seeking salvation from a high - ranking monk .

寻求 救恩 从 一个 高的 - 排行 僧 .

向高僧求度。”

[red] [wɪnd] [li:dz] [θæŋks] ,

Red Wind Leads Thanks ,

红色的 风 线索 谢谢 ,

赤风领谢，

[,aɪ 'tiː] [fluː] [ə'weɪ] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .

It flew away into the sky .

它 飞翔 离开 进入 这 天空 .

飞空而去。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [pʊr] [mæn] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [hɪz; ɪz]['fæməliːz, 'fæmliːz]

Therefore , the poor man managed to improve his family's

所以 , 这 贫穷的 男人 管理 到 提升 他的 家庭的

[ˈfaɪnænsɪz; faɪ'nænsɪz; fə'nænsɪz] ['sʌmwʌt] .

finances somewhat .

财政 有些 .

因此贫汉少克裕了些家计，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [bleɪmd] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['kɪŋz] [neɪm] [tuː; tə] [dɪ'mænd] ['sækrɪfaɪsɪz] .

The villagers blamed him for using the king's name to demand sacrifices .

这 村民们 被指责 他 为了 使用 这 国王的 姓名 到 要求 牺牲 .

众村人怪他假借大王名色要求祭祀，

[dɪ'strɔɪ] [hɪz; ɪz] [wɔːlz] [ænd; ənd] ['haʊzɪz] .

Destroy his walls and houses .

破坏 他的 墙壁 和 房屋 .

毁他墙屋。

[ðə; ði] ['eldər] [ænd; ənd][ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊəsts] ['kwɪkli] [stɑːpt] [ðem; ðəm] , ['seɪɪŋ] :

The elder and the monks and Taoists quickly stopped them , saying :

这 长老 和 这 僧侣 和 道教徒 迅速地 停止 他们 , 说 :

长老与僧道忙止道：

" [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪz] ['truːli] ['fɔːrmɪdəb(ə)] . "

" **The sword is truly formidable** . "

" 这 剑 是 真的 强大 . "

“剑真不虚，

[gɑ:d][ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] ['ma:nstər] .
God is not a monster .
上帝 是 不是 一个 怪物 .

神亦非怪，

[ə'ɪɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔ:rnɪŋ] [tu:; tə][ɔ:l] [hu:] [du:] [gʊd] .
Originally intended as a warning to all who do good .
起初 故意的 作为 一个 警告 到 全部 WHO 做 好的 .

原是警戒众善。

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] ['weðər] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][gɑ:d][ɔ:r][nɑ:t] .
It's just a matter of whether there is a god or not .
它是 只是 一个 事情 的 无论 那里 是 一个 上帝 或者 不是 .

只是有神无神，

" [dʒʌst] [ki:p] [wɑ:tʃ] . "
" Just keep watch . "
" 只是 保持 手表 . "

各自警戒便了。”

[ˈevrɪwʌn] [wʌz; wəz] ['greɪtʃ(ə)l] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['eldər] [fɔ:r; fər] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r] .
Everyone was grateful to the elder for coming from afar .
每个人 曾是 感激的 到 这 长老 为了 未来 从 远方 .

众人感激长老远来，

[ˈhævɪŋ] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ðɪ][ˈɔrɪdʒɪnz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['krɪmz(ə)n] [wɪnd] [kɪŋ] ,
Having understood the origins of the Crimson Wind King ,
拥有 理解 这 起源 的 这 赤红 风 国王 ,

明白了赤风大王来历，

[ðoʊz] [ɪn'vaɪtɪd][tu:; tə][ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] [ʃʊd; ʃəd] [ə'tend] .
Those invited to a vegetarian meal should attend .
那些 受邀 到 一个 素食 一顿饭 应该 出席 .

各家邀请吃斋的吃斋，

[ðoʊz] [hu:] [gɪv] [ɑ:mz] [gɪv] [ɑ:mz] .
Those who give alms give alms .
那些 WHO 给 施舍 给 施舍 .

送布施的送布施。

[ðə; ðɪ] ['eldər] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ðɪ][doʊ'neɪʃ(ə)n] , ['seɪɪŋ] :
The elder declined the donation , saying :
这 长老 拒绝 这 捐款 , 说 :

长老辞谢布施说：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz] [kʌm] [tu:; tə]['eksɔ:rsaɪz]['i:v(ə)l] ['spɪrɪts] [ɑ:n][maɪ] ['mæstəz] ['ɔ:rdərz] . "
" This humble monk has come to exorcise evil spirits on my master's orders . "
" 这 谦逊的 僧 有 来 到 雉 邪恶的 烈酒 在 我的 硕士学位 订单 . "

“小僧奉师命来驱邪，

[ðə; ðɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] [kæn; kən][bi:; bi] [ək'septɪd] .
The vegetarian meal can be accepted .
这 素食 一顿饭 能 是 公认 .

斋可受领，

" [aɪ] [der] [nɑ:t] [ək'sept] [sʌtʃ] [æŋ; ən] ['ɔ:fərɪŋ] . "
" I dare not accept such an offering . "
" 我 敢 不是 接受 这样的 一个 提供 . "

布施不敢当。”

[ə; eɪ] ['nɑ:lɪdʒəbl] ['vɪlɪdʒər] [sed] ,
A knowledgeable villager said ,
一个 知识渊博 村民 说 ,

村众有知事的说，

[sent] [tu:; tə][ðə; ði] ['nʌnəri] ,
Sent to the nunnery ,
发送 到 这 尼姑庵 ,

送到庵中，

[æz; əz][ə; eɪ] ['pɜ:rmənənt] ['rezɪdənt] ,
As a permanent resident ,
作为 一个 永恒的 居民 ,

作为常住，

[fæŋ] [ɪk'stendɪd] [æŋ; ən] [ˌɪnvɪ'teɪ(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['kɜ:rtəsi] .
Fang extended an invitation with courtesy .
方 扩展 一个 邀请 和 礼貌 .

方是以礼延请。

[ðə; ði] ['eldə] [wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðə; ði] ['nʌnəri] [wen] . . .
The elder was just about to return to the nunnery when . . .
这 长老 曾是 只是 关于 到 返回 到 这 尼姑庵 什么时候 . . .

长老方才要回庵而去，

[ə; eɪ] [ber] - ['hændɪd] [mæn] [ə'prəʊtʃt] .
A bare-handed man approached .
一个 裸 - 递交 男人 接近 .

只见赤手汉子走近前来，

[hi:; hi] [græbd] [ðə; ði] ['eldə] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd][ænd; ənd] [sed] :
He grabbed the elder with one hand and said :
他 抓住 这 长老 和 一 手 和 说 :

一手扯住长老说道：

" [kɪŋ] [red] [wɪnd] [tʊk] ['pɪti] [ɑ:n][maɪ]['fæməli:z, 'fæmli:z] ['pɑ:vərti] . "
" King Red Wind took pity on my family's poverty . "
" 国王 红色的 风 采取 遗憾 在 我的 家庭的 贫困 " . "

“赤风大王因怜我家贫，

[ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə] [sə'pɔ:rt] [hɪz; ɪz] ['mʌðə]
Unable to support his mother
无法 到 支持 他的 母亲

无以养母，

[ðɪs] [dɪ'vaɪn] ['spɪrɪt] [ə'pɪrɪz] .
This divine spirit appears .
这 神圣的 精神 出现 .

显此神灵，

[hu:] [sed] [hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['mɔ:nstə] ?
Who said he was a monster ?
WHO 说 他 曾是 一个 怪物 ?

是何人说他妖怪，

[pli:z] [hæv; həv][æŋ; ən] ['eldə] [kʌm] [hɪr] [ænd; ənd][ɪk'spel][hɪm; ɪm] .
Please have an elder come here and expel him .
请 有 一个 长老 来 这里 和 驱逐 他 .

请长老到此驱他？

[ɪf] [hi:; hi] ['ri:əli] [ɪz][ə; eɪ] ['mɔ:nstə]
If he really is a monster
如果 他 真的 是 一个 怪物

他若真是妖怪，

[aɪ] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] ['rekəɡnaɪzd] [ju:; jʊ] , [ðə; ði] [mʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði]['daʊɪst] , [æz; əz] ['brʌðərz] .
I shouldn't have recognized you , the monk and the Taoist , as brothers .
我 不应该 有 认可 你 , 这 僧 和 这 道教 , 作为 兄弟 .

便不该与你僧道认弟兄，

[du:][nɑ:t][get] ['æŋɡrɪ] .
Do not get angry .
做 不是 得到 生气的 :

你莫要动怒，

[bleɪm] [maɪ] ['lɪt(ə)l] [mʌŋk] .
Blame my little monk .
责备 我的 小的 僧 :

怪我小僧。

[ɔ:!'ðoʊ] [ðə; ði] [red] [waɪnd] [kɪŋ] ['pɪtɪz] [jɔː; jər] ['pɑ:vərtɪ]
Although the Red Wind King pities your poverty
虽然 这 红色的 风 国王 可惜 你的 贫困

那赤风大王虽怜你贫，

[bʌt; bət][aɪ] [dəʊnt] [laɪk] [jɔː; jər] [dɪ'si:t] .
But I don't like your deceit .
但 我 不 喜欢 你的 欺骗 :

却不喜你诈，

[ju:; jɔ][ɑ:r; ər] ['destɪnd] [tu:; tə] ['benɪfɪt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ɪnfluəns] .
You are destined to benefit from his influence .
你 是 注定 到 益处 从 他的 影响 :

你命里该受他利益，

[brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv][jɔː; jər] [dɪ'sep(ə)n] ,
Because of your deception ,
因为 的 你的 欺骗 ,

只因你这一诈，

[ðæt] [waɪl] [ti:tʃ] [ju:; jɔ][tu:; tə] [lu:z] [jɔː; jər] ['benɪfɪts] .
That will teach you to lose your benefits .
那 将要 教 你 到 失去 你的 好处 :

便教你失了利益。

[mɔ:ˈrəʊvər] , ['evriθɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] , [frʌm; frəm] [geɪn] [tu:; tə] [bɜ:s] , [ɪz] [ˌpri:ˈdɪtə:rmɪnd] .
Moreover , everything in this world , from gain to loss , is predetermined .
而且 , 一切 在 这 世界 , 从 获得 到 损失 , 是 预先设定 .

且世间万事得失都有个前定之数，

[ju:; jɔ] [ni:d] [nɑ:t] [rɪ'zent] [ˌem 'i:] , [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] .
You need not resent me , this humble monk .
你 需要 不是 怨恨 我 , 这 谦逊的 僧 :

你不须怨我小僧。”

[berhænd] ['lɪsnd] ,
Barehand listened ,
赤手 听着 ,

赤手听了，

[hi:; hi] [gru:] [ɪn'kri:sɪŋli] ['æŋɡrɪ] [ænd; ænd] [sed] :
He grew increasingly angry and said :
他 生长 日益 生气的 和 说 :

越怒起来道：

" [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['klɪrli] [ju:; jɔ] [hu:] ['ru:ɪnd] [maɪ] ['bɪznəs] . "
" It was clearly you who ruined my business . "
" 它 曾是 清楚地 你 WHO 毁坏 我的 商业 . "

“分明是你破了我营生，

[wʌt] [du:][ju:; jɔ] [mi:n] [baɪ] [ˌpri:destɪ'neɪʃn] ?
What do you mean by predestination ?
什么 做 你 意思是 经过 预定论 ?

乃说甚么前定，

[aɪ] [ðen] [æskt] [juː; jʊ][fɔːr; fər][ə; eɪ] [pri] - [dɪ'tɜːrmɪnd] [ə'maʊnt] .
I then asked you for a pre - determined amount .
我 然后 问 你 为了 一个 预 - 决定 数量 .

我便问你要个前定之数。”

[ðə; ði] ['eldə] [wʌz; wəz] [held] ['fɜːrmlɪ][baɪ][hɪz; ɪz] [ber] [hændz] .
The elder was held firmly by his bare hands .
这 长老 曾是 握住 牢牢 经过 他的 裸 双手 .

长老被赤手扯住不放。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [əd'vaɪzd] :
The Taoist priest advised :
这 道教 牧师 建议 :

只见道士劝道：

[gʊd] ['pi:p(ə)l] [niːd] [nɔːt][get] ['æŋɡrɪ] .
Good people need not get angry .
好的 人们 需要 不是 得到 生气的 .

“善人不必动怒，

[aɪl] [dʒʌst] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði]['feɪvər][tuː; tə][juː; jʊ] , [maɪ]['lɪt(ə)] ['daʊɪst] [priːst] .
I'll just return the favor to you , my little Taoist priest .
患病的 只是 返回 这 偏爱 到 你 , 我的 小的 道教 牧师 .

我小道还你个前定数便是。”

[,ber'hændɪd] [wei] :
Barehanded Way :
徒手 方式 :

赤手道：

" [ɡɪv] [aɪ 'tiː] [bæk] ['kwɪkli] ! "
" Give it back quickly ! "
" 给 它 后退 迅速地 ! "

“快还来，

[aɪ][dʒʌst] [let] [ɡoʊ] .
I just let go .
我 只是 让 去 .

方才放手。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋk] :
The Taoist then said to the monk :
这 道教 然后 说 到 这 僧 :

道士乃向僧人道：

" [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði] ['nʌnəri] , "
" The eminent monks in the nunnery , "
" 这 杰出 僧侣 在 这 尼姑庵 , "

“庵中高僧，

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [hiː; hi] [pə'zesɪz] ['dɔːkjuments] ['diːteɪlɪŋ,dɪ'teɪlɪŋ][pæst][laɪvz; lɪvz] .
I have heard that he possesses documents detailing past lives .
我 有 听到 那 他 拥有 文件 详细说明 过去的 生活 .

曾闻他有前因文卷，

[waɪ] [nɔːt] [siːk] [ə; eɪ] ['tiːtʃər] [tuː; tə] [ɡaɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['destəni] ?
Why not seek a teacher to guide him to his destiny ?
为什么 不是 寻找 一个 老师 到 指导 他 到 他的 命运 ?

何不求师指明他前定。”

[ðə; ði] [mʌŋk] ['lɪsnd] ,
The monk listened ,
这 僧 听着 ,

僧人听了，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [ber] - ['hændɪd] [mæn] :

Then he said to the bare-handed man :
然后 他 说 到 这 裸 - 递交 男人 :

乃向赤手说：

" [let] [goʊ] . "

" Let go . "
" 让 去 . "

“你且放手，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juː 'es] , ['biːɪŋ] [kaɪnd] - ['hɑrtɪd] , [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['nʌnəri] .

The two of us , being kind-hearted , went to the nunnery .
这 二 的 我们 , 存在 种类 - 心地 , 去 到 这 尼姑庵 .

我们两个同善人到庵去，

[tʃek] [ðə; ði] ['priːviəs] ['ruːlɪŋ] ['dɑːkjuments] .

Check the previous ruling documents .
查看 这 以前的 裁决 文件 .

查宗前定文卷，

[ʌndər'stænd] [ðɪs] [wɪð; wɪθ] ['vɜːrtʃuəs] ['piːp(ə)l] .

Understand this with virtuous people .
理解 这 和 有德行的 人们 .

与善人明白。”

[ˌber'hændɪd] [wei] :

Barehanded Way :
徒手 方式 :

赤手道：

" [sɪns] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ænd; ənd] [ˌæsər'teɪn] [ðə; ði]['praɪər] [dɪ,tʰɜːrmi'neiʃ(ə)n] ,
" Since there is a place to investigate and ascertain the prior determination ,
" 自从 那里 是 一个 地方 到 调查 和 探明 这 事先的 决心 ,

“既是有处查明前定，

[aɪ] , [ə; eɪ] [pʊr] [ænd; ənd] [rɪ'zentʃ(ə)l] ['feləʊ] , [ˌeɪ 'em] [hɪr] [kəm'pleɪnɪŋ] [ə'baʊt] [maɪ] [feɪt] .

I , a poor and resentful fellow , am here complaining about my fate .
我 , 一个 贫穷的 和 不满 同伴 , 是 这里 抱怨 关于 我的 命运 .

我小子正在此贫乏怨命，

[ɪf] [wʌn] [noʊz] [wʌt] [ɪz] [ˌpriːdɪ'tʰɜːrɪnd] . . .

If one knows what is predetermined . . .
如果 一 知道 什么 是 预先设定 . . .

若知得前定，

[ðen] [juː; jʊ][kæn; kən][biː; bi][æt; ət] [piːs] [ænd; ənd] [kiːp] [tuː; tə][jʊr; jər] [pleɪs] .

Then you can be at peace and keep to your place .
然后 你 能 是 在 和平 和 保持 到 你的 地方 .

便心安守份，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [rɪ'zɔːrt] [tuː; tə] ['trɪkəri] .

They didn't resort to trickery .
他们 没有 采取 到 诡计 .

也不去设诈，

[ðeə(r)] ['siːkɪŋ] [ʌn'duː] ['prɑːfɪt] .

They're seeking undue profit .
它们是 寻求 过度 利润 .

妄求利益了。”

[hiː; hi] ['kʌmfətɪd] [hɪz; ɪz] ['eldərli] ['mʌðər] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ber] [hændz] .

He comforted his elderly mother with his bare hands .
他 安慰 他的 老年 母亲 和 他的 裸 双手 .

当下赤手安慰了老母，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θri:] ['eldəz] ,
Together with the three elders ,
一起 和 这 三 长者 ,

同着长老三人，

[kʌm] [tu:; tə] - [temp(ə)] .
Come to Haichao Temple .
来 到 - 寺庙 .

来投海潮庵。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [stɪl] ['kæri] [sɪ'dæn] [tʃerz] .
The villagers still carry sedan chairs .
这 村民们 仍然 携带 轿车 椅子 .

村众仍具扛抬行轿，

[ɔ:fərɪŋ] [ɡɪfts] ,
Offering gifts ,
提供 礼物 ,

布施礼物，

[ðə; ði] ['eldəz] [dɪ'klaɪnd] [ɔ:l] [ɔ'fərəz] .
The elders declined all offers .
这 长者 拒绝 全部 优惠 .

长老一概辞谢，

[ðer; ðər][wɜ:ɹ; wər]['oʊnli] [fɔ:r] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['trævlɪŋ] [tə'geðər] .
There were only four of them traveling together .
那里 是 仅有的 四 的 他们 旅行 一起 .

单单只是四人而行。

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [dʌsk] .
It was dusk .
它 曾是 黄昏 .

时天色黄昏，

[ðə; ði] ['eldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [aɪ] [ni:d] [tu:; tə][faɪnd] ['sʌmwʌn] [tu:; tə] [steɪ] [wɪð; wɪθ][fɔ:r; fər][ðə; ði] [naɪt] . "
" I need to find someone to stay with for the night . "
" 我 需要 到 寻找 某人 到 停留 和 为了 这 夜晚 . "

“寻个人家借宿一宵，

[lets] [goʊ] [tə'mɑ:roʊ] ['mɔ:rnɪŋ] .
Let's go tomorrow morning .
我们来吧 去 明天 早晨 .

明早再行。”

[ðə; ði] [ber] - ['hændɪd] [mæn][wʌz; wəz][dʒʌst] [ɪm'peɪ(ə)nt] .
The bare - handed man was just impatient .
这 裸 - 递交 男人 曾是 只是 不耐烦 .

赤手汉子只是心急，

[tu:; tə] [tʃek] [ðə; ði] [,pri:drɪ'tɜ:rmɪnd] ['nʌmbər] ,
To check the predetermined number ,
到 查看 这 预先设定 数字 ,

要查前定之数，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

" [ðə; ði] [roʊd] [ɪz] [flæt] . "

" **The road is flat** . "

" 这 路 是 平坦的 . "

“路途平坦，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [braɪt] [muːn] ,

And there is a bright moon ,

和 那里 是 一个 明亮的 月亮 ,

且有明月，

[mʌŋks] ['wɔːkɪŋ] ,

Monks walking ,

僧侣 步行 ,

出家人行走，

[wʌt] [dʌz] [naɪt] ['mætər] ?

What does night matter ?

什么 做 夜晚 事情 ?

夜晚何碍，

[waɪ] ['bɔːðər] [ðem; ðəm] [ə'gen] ?

Why bother them again ?

为什么 打扰 他们 再次 ?

何必又扰人家。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :

The monk said :

这 僧 说 :

僧人道：

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "

" **That makes sense** . "

" 那 制作 感觉 . "

“也说得有理。”

[ðə; ði] ['eldər] [sed] :

The elder said :

这 长老 说 :

只是长老说：

" [ðə; ði] ['dʒɜːrni] [wʌz; wəz] ['ɑːrdʒuəs] [ænd; ənd] [ɪg'zɔːstɪŋ] . "

" **The journey was arduous and exhausting** . "

" 这 旅行 曾是 艰巨 和 精疲力竭 . "

“走得辛苦力倦，

" [wiː; wi][kæn; kən] [rest] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [bɪ'fɔːr] [kən'tɪnjuːɪŋ] ['əʊər; ɑːr] ['dʒɜːrni] . "

" **We can rest in the woods for a while before continuing our journey** . "

" 我们 能 休息 在 这 树林 为了 一个 尽管 前 继续 我们的 旅行 . "

便在那林间少憩一时再行也可。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The Taoist priest laughed and said :

这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道士笑道：

" ['mæstər] [tʃæŋ] , "

" **Master Chang** , "

" 掌握 张 , "

“长老师父，

[wen] [juː; jʊ] [keɪm] , [juː; jʊ] ['kærid] [ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] .

When you came , you carried a sedan chair .

什么时候 你 来了 , 你 携带 一个 轿车 椅子 .

你来时扛轿，

[ʃi:z] [spɔɪld] .
She's spoiled .
她是 被宠坏了 .

把个身体养娇了，

[dəʊnt] [teɪk] [ə'fens] [æt; ət] [ðɪs] ['gɔːsɪp] .
Don't take offense at this gossip .
不 拿 罪行 在 这 闲话 .

你莫怪小道说。”

[ðə; ðɪ] ['eldə] [rɪ'plaɪd] :
The elder replied :
这 长老 回复 :

长老答道：

" [wʌt] [əd'vaɪs] [duː][juː; jʊ][hæv; həv][fɔːr; fər][em 'iː] , ['siːniər] ['brʌðə] ? "
" What advice do you have for me , senior brother ? "
" 什么 建议 做 你 有 为了 我 , 高级的 兄弟 ? "

“师兄有甚见教，

[bʌt; bət] [let] [em 'iː] [hɪr] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] .
But let me hear what you have to say .
但 让 我 听到 什么 你 有 到 说 .

但听你说。”

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['seɪɪŋ] ?
What are you saying ?
什么 是 你 说 ?

却是何话，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] ['sɪksti] - [naɪn] : ['seɪvɪŋ] [laɪvz; lɪvz] , [ðə; ðɪ][ˈbuːdə'boʊdə] [pleɪz] [ðə; ðɪ] ['trɪkstər] , [ænd; ænd][ðə; ðɪ]
Chapter Sixty - Nine : Saving Lives , the Buddha Plays the Trickster , and the
章 六十 - 九 : 保存 生活 , 这 佛 演出 这 骗子 , 和 这
[wʊd] [ænd; ænd] [stoʊn] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n]
Wood and Stone Transformation
木头 和 石头 转型

第六十九回 救生命多保如来 耍拐人木石幻化

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士说：

" ['mæstər] [tʃæŋ] , "
" Master Chang , "
" 掌握 张 , "

“长老师父，

[juː; jʊ] [keɪm] [ɪn][ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] .
You came in a sedan chair .
你 来了 在 一个 轿车 椅子 .

你来时乘轿，

['nevər] [wɔːkt] [ɑːn] [fʊt]
Never walked on foot
绝不 步行 在 脚

不曾徒行，

[aɪ] [ˈhævnt] [pʊt] [maɪ] [maɪnd] [æt; ət] [iːz] [sɪns] [aɪ] [ɡɑːt] [bæk] .
I haven't put my mind at ease since I got back .
我 还没有 放 我的 头脑 在 舒适 自从 我 得到 后退 .
回去这点心肠未放，

[ˈnæt(ə)rəli] , [ðə; ði] [ˈmʌslz] [brɪˈkʌm] [ˈtaɪərd] .
Naturally , the muscles become tired .
自然 , 这 肌肉 变得 疲劳的 .
自然筋力便倦。

[wiː; wi] [kʌm] [ænd; ʌnd] [ɡoʊ] [æz; əz] [wiː; wi] [pliːz] .
We come and go as we please .
我们 来 和 去 作为 我们 请 .
我等来去皆自行走，

[dʌz] [ˈnæt(ə)rəl] [riˈfainɪŋ] [dɪˈspel] [ˈwɪrɪnəs] ?
Does natural refining dispel weariness ?
做 自然的 精制 打消 疲劳 ?
自然炼去倦么。

[fɔːr; fər] [ɪɡˈzæmp(ə)] , [ə; eɪ] [ˈwelθi] [ˈpɜːrs(ə)n] ,
For example , a wealthy person ,
为了 例子 , 一个 富裕 人 ,
比如一个富贵之人，

[endˈʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] [ˈkʌmfəts] [ʌv; əv] [ˈkæərɪdʒɪz] [ænd; ʌnd] [ˈhɔːrsɪz] ,
Enjoying the comforts of carriages and horses ,
享受 这 舒适 的 马车 和 马匹 ,
安享车马，

[ðen] [wʌn] [noʊz] [ðæt] [ˈrʌnɪŋ] [əˈraʊnd] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈhɑːrdʃɪp] .
Then one knows that running around is a hardship .
然后 一 知道 那 跑步 大约 是 一个 困境 .
便知奔走为苦。

[ə; eɪ] [pʊr] [ænd; ʌnd] [ˈloʊli] [ˈpɜːrs(ə)n] ,
A poor and lowly person ,
一个 贫穷的 和 卑微的 人 ,
一个贫贱之人，

[ˈhævɪŋ] [ɪnˈdʊrd] [ðə; ði] [ˈhɑːdʃɪps] [ʌv; əv] [ˈrʌnɪŋ] [əˈraʊnd] ,
Having endured the hardships of running around ,
拥有 忍受 这 艰辛 的 跑步 大约 ,
受过奔走辛苦，

[ɪf] [wʌn] [əbˈteɪnz] [ˈkæərɪdʒɪz] [ænd; ʌnd] [ˈhɔːrsɪz] ,
If one obtains carriages and horses ,
如果 一 获得 马车 和 马匹 ,
若得车马，

[ðen] [wʌn] [noʊz] [aɪˈtiː] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈblesɪŋ] .
Then one knows it is a blessing .
然后 一 知道 它 是 一个 祝福 .
便知为福。”

[ðə; ði] [ˈeldəz] [ˈwʊdnt] [ˈlɪs(ə)n] .
The elders wouldn't listen .
这 长者 不会 听 .
长老不听，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dʒʌst] [ˈrestɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] .
They were just resting in the woods .
他们 是 只是 休息 在 这 树林 .
只是歇息林间。

[ðə; ði] [mɒŋk] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [kiːp]
The monk and the Taoist priest had no choice but to sit down and keep
这 僧 和 这 道教 牧师 有 不 选择 但 到 坐 向下 和 保持
[iːtʃ] [ˈlðər] [ˈkʌmpəni] .
each other company .
每个 其他 公司 .

僧道两个只得相陪坐地。

[ðə; ði] [ber] - [ˈhændɪd] [mæn][wʌz; wəz] [ˈiːgər] [tuː; tə][get] [ˈgoʊɪŋ] .
The bare - handed man was eager to get going .
这 裸 - 递交 男人 曾是 渴望的 到 得到 去 .

赤手汉子心急要行，

[goʊ] [streɪt] [əˈhed] .
Go straight ahead .
去 直的 前方 .

往前直走，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [ˈmæstərz] [ɑːr; ər] [ˈkʌmɪŋ] [ˈsləʊli] . "
" The masters are coming slowly . "
" 这 大师 是 未来 缓慢地 . "

“师父们慢慢行来，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][hæz; həz][ə; eɪ] [braɪt] [ˈfjuːtʃər] [əˈhed] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
The young man has a bright future ahead of him .
这 年轻的 男人 有 一个 明亮的 未来 前方 的 他 .

小子前途等候。”

[ðə; ði] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [goʊ][ɑːn][jər; jər] [oʊn] . "
" Go on your own . "
" 去 在 你的 自己的 . "

“你自前行。”

[lets] [liːv] [ˌaɪ ˈtiː][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[naʊ] , [əˈbaʊt] [θriː] [ɔːr] [faɪv] [maɪlz] [frʌm; frəm] [ðɪs] [ˈfɔːrɪst] ,
Now , about three or five miles from this forest ,
现在 , 关于 三 或者 五 英里 从 这 森林 ,

且说离此林间三五里路，

[ðer; ðər][hæv; həv] [ˈɔːlweɪz] [bɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈviʃəs] [wʊlvz] .
There have always been a few vicious wolves .
那里 有 总是 到过 一个 很少 恶毒 狼 .

向来有几个恶狼，

[ˈiːtɪŋ] [ˈpiːp(ə)] [ɪn] [brɔːd] [ˈdeɪlaɪt]
Eating people in broad daylight
吃 人们 在 广阔 日光

白昼食人，

[ðeɪ] [wɜ:ɪ; wəɪ][ˈleɪtər] [ˈhʌntɪd] [daʊn] [ænd; ənd] [kɪld] [baɪ] [ˈhʌntərz] .
They were later hunted down and killed by hunters .
他们 是 之后 猎杀 向下 和 被杀 经过 猎人 .
后被猎户赶杀净了，

[ðə; ðɪ] [ˈdʒɜ:ɪni] [wʌz; wəz] [ˈpi:sf(ə)l] ,
The journey was peaceful ,
这 旅行 曾是 和平 ,
途路虽宁，

[ðə; ðɪ] [ˈvendʒf(ə)l] [ˈspɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ðɪ][wʌn] [hu:ɪ] [wʌz; wəz] [ˈi:tn] [hæz; həz][nɑ:t] [jet] [bɪn] [əˈpi:zd] .
The vengeful spirit of the one who was eaten has not yet been appeased .
这 复仇的 精神 的 这 一 WHO 曾是 吃 有 不是 然而 到过 安抚 .
这被食的冤魂未散，

[ˈɔ:f(ə)n] [ˈkwɜ:ɪki][ænd; ənd] [ˈtʃɑ:rmɪŋ] ,
Often quirky and charming ,
经常 古怪的 和 迷人 ,
往往作怪迷人，

[ˈevri] [naɪt] [æt; ət] [da:n] ,
Every night at dawn ,
每一个 夜晚 在 黎明 ,
每于夜晓，

[loʊn] [ˈtrævələʒz, ˈtrævlɜ:ʒ][ɑ:r; əɹ][ˈɔ:f(ə)n] [ˌmɪsˈled][ænd; ənd] [hɑ:md] .
Lone travelers are often misled and harmed .
孤独 旅行者 是 经常 被误导 和 受到伤害 .
独行孤客多遭迷害。

[ðə; ðɪ] [mu:n] [wʌz; wəz][ˈheɪzi] [ðæt] [naɪt] .
The moon was hazy that night .
这 月亮 曾是 朦胧 那 夜晚 .
这夜朦月，

[fɜ:rst] , [ə; eɪ] [ˈskɑ:lər] [wɔ:kt] [pæst][ðə; ðɪ] [ɡroʊv] .
First , a scholar walked past the grove .
第一的 , 一个 学者 步行 过去的 这 树林 .
先有个士人走过林前，

[ʌnˈkɑ:nʃəsli] , [hɪz; ɪz] [steps] [bɪˈkeɪm] [dɪsˈɔ:rdəd] .
Unconsciously , his steps became disordered .
不知不觉 , 他的 步骤 成为 混乱 .
不觉行步错乱，

[ˈtrɪpt] [ænd; ənd] [fel] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [ɡraʊnd] .
Tripped and fell to the ground .
绊倒了 和 跌倒 到 这 地面 .
绊倒在地，

[ə; eɪ] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [hɜ:rd] [ˈseɪɪŋ] :
A voice was heard saying :
一个 嗓音 曾是 听到 说 :
只听得一个人声说：

" [wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [jʌŋ] [ˈwɔ:ɪər] ! "
" What a fine young warrior ! "
" 什么 一个 美好的 年轻的 战士 ! "
“好个青年壮士，

[ˈelɪɡənt] [ænd; ənd] [rɪˈfaɪnd]
Elegant and refined
优雅的 和 精制
风流典雅，

[wiː; wi] [ʊd; ʃəd] [juːz] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] ['sʌbstɪtuːt] .
We should use him as a substitute .
我们 应该 使用 他 作为 一个 代替 .
“当拿他作替。”

[aɪ] [hɜːrd] ['sʌmwʌn] [els] [seɪ] :
I heard someone else say :
我 听到 某人 别的 说 :
“又听得一个说：

“ [lʊk] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [kraʊnd] ['bɑːdi] , ”
“ Look at his crowned body , ”
“ 看 在 他的 加冕 身体 , ”
“你看他冠冕身体，

[ˈnoʊb(ə)] [əˈpɪrəns]
Noble appearance
高贵 外貌
“贵显容貌，

[wiː; wi] [kɑːnt] [duː] ['eniθɪŋ] [əˈbaʊt] [hɪm; ɪm] .
We can't do anything about him .
我们 不能 做 任何事物 关于 他 .
“拿他不得。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
— 方式 :
“一个道：

" [dəʊnt] ['wɜːrɪ] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [ˈnoʊb(ə)] ['steɪtəs; 'stætəs] [ænd; ənd] [haɪ] [pəˈziʃ(ə)n] . "
" Don't worry about his noble status and high position . "
" 不 担心 关于 他的 高贵 地位 和 高的 位置 . "
“莫要管他冠冕贵显，

[wʌt] [hɑːrm] [wʊd] [aɪ 'tiː] [duː] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] ?
What harm would it do to take him ?
什么 伤害 会 它 做 到 拿 他 ?
“拿了他何害？”

[wʌn] [wei] :
One Way :
— 方式 :
“一个道：

" [lʊk] [æt; ət] [hɪz; ɪz] ['bleɪt(ə)nt] [ɪn'tenʃən] , "
" Look at his blatant intentions , "
" 看 在 他的 明目张胆 意图 , "
“你看他正大存心，

['raɪtʃəsneɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['spɪrɪt] ,
Righteousness is the spirit ,
义 是 这 精神 ,
“浩然为气，

[wiː; wi] [kɑːnt] [duː] ['eniθɪŋ] [əˈbaʊt] [hɪm; ɪm] .
We can't do anything about him .
我们 不能 做 任何事物 关于 他 .
“拿他不得。”

[ðə; ði] [s'kɒləz] ['lɪsnd] ,
The scholars listened ,
这 学者们 听着 ,
“士人听了，

[hi:; hi] [leɪ] [daʊn] [ænd; ənd][gɑ:t] [ʌp] .
He lay down and got up .
他 躺 向下 和 得到 向上 :

趴将起来，

[mu:v] [ˈfɔ:rwəd] .
Move forward .
移动 向前 :

往前而去。

[ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ˈleɪtər] , [əˈnʌðər] [ˌvedʒəˈterɪən] [ænd; ənd][kaɪnd] - [ˈhɑ:tɪd] [ˈpɜ:rs(ə)n] [keɪm] [ˈoʊvər] .
A moment later , another vegetarian and kind - hearted person came over .
一个 片刻 之后 , 其他 素食 和 种类 - 心地 人 来了 超过 :

顷刻又一个吃斋把素善人走来，

[hi:; hi][ˈɔ:lsʊʊ] [ˈtrɪpt] [ænd; ənd] [fel] .
He also tripped and fell .
他 还 绊倒了 和 跌倒 :

也绊了一跌，

[fæn] [ni:dz] [tu:; tə] [ˈstrʌɡ(ə)l] [tu:; tə][get] [ʌp] .
Fang needs to struggle to get up .
方 需求 到 斗争 到 得到 向上 :

方要挣起，

[ðə; ðɪ] [ˈmɑ:nstər] [θru:] [ə; eɪ] [ˈhændfʊl] [ʌv; əv][sænd][æt; ət][ju:; jʊ] .
The monster threw a handful of sand at you .
这 怪物 扔 一个 少数 的 沙 在 你 :

那怪一把沙土抛将来，

[ðə; ðɪ][kaɪnd][mæn] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
The kind man wiped his eyes .
这 种类 男人 擦拭 他的 眼睛 :

这善人抹了一抹眼，

[hi:; hi] [ˈʌtəd] [ðə; ðɪ][wɜ:rd] " [ˈbu:dəˈbʊdə] " .
He uttered the word " Buddha " .
他 说出 这 单词 " 佛 " :

念了一声“佛”，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [wʌt] [sænd] ? "
" What sand ? "
" 什么 沙 ? "

“甚么沙土，

[hu:] [θru:] [ðɪs] ?
Who threw this ?
WHO 扔 这 ?

何人抛来？ ”

[ə; eɪ] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [hɜ:rd] [ˈseɪɪŋ] :
A voice was heard saying :
一个 嗓音 曾是 听到 说 :

只听得有声说道：

" [gʊd] [ˈpi:p(ə)] ,
" Good people ,
" 好的 人们 ,

“善人，

[gʊd] [mæn] ,
good man ,
好的 男人 ;

善人，

[dəʊnt] [prə'vʊʊk] [hɪm; ɪm] .
Don't provoke him .
不 惹 他 .

莫要惹他。”

[ðə; ði][kaɪnd][mæn] [kept] [tʃæntɪŋ] " [ˌboʊdɪ'sɑ:tʋə] " [ðə; ði] [mɔ:r] [hi:; hi] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The kind man kept chanting " Bodhisattva " the more he heard this .
这 种类 男人 保留 吟唱 " 菩萨 " 这 更多的 他 听到 这 .

这善人听了越大念“菩萨”，

[hi:; hi] [ðen] [leɪ] [daʊn] .
He then lay down .
他 然后 躺 向下 .

便趴起来，

[hi:; hi] [wɔ:kt] [ə'weɪ] ['kɑ:mli] .
He walked away calmly .
他 步行 离开 平静地 .

坦坦走去。

[bʌt; bət] [ðen] ['sʌmwʌn] [keɪm] ['wɔ:kɪŋ] [ʌp] [ˌber'hændɪd] .
But then someone came walking up barehanded .
但 然后 某人 来了 步行 向上 徒手 .

却遇着赤手随后走来，

[hi:; hi] [trɪpt] [ænd; ənd] [fel] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He tripped and fell to the ground .
他 绊倒了 和 跌倒 到 这 地面 .

也一绊跌地，

[sænd][ænd; ənd] [sɔɪl] [wɜ:r; wər] [θroʊn] [ɪn] .
Sand and soil were thrown in .
沙 和 土壤 是 抛掷 在 .

沙土抛来。

- ['hɜ:rɪdli] [kɔ:ld] [aʊt] :
Chishou hurriedly called out :
- 匆匆 称为 出去 :

赤手忙叫道：

[hu:] [θru:] [ðə; ði][sænd][ænd; ənd] [sɔɪl] ?
Who threw the sand and soil ?
WHO 扔 这 沙 和 土壤 ?

“何人抛沙土？

[aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ] ['li:ʒərli] ['wɔ:kər] .
I am a leisurely walker .
我 是 一个 悠闲 沃克 .

我是走路闲人，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['preʃəs] ['peɪpər] ['mʌni] [ɑ:n][hænd] .
There was no precious paper money on hand .
那里 曾是 不 宝贵的 纸 钱 在 手 .

身边没有宝钞，

[ðə; ði] [kloʊðz] [ɑ:r; ər] [wɜ:rθ] ['veri] ['lɪt(ə)] .
The clothes are worth very little .
这 衣服 是 值得 非常 小的 .

衣衫不值几何。”

[ðen] ['sʌmwʌn] [trɪpt] ['oʊvər][aɪ 'ti:] .
Then someone tripped over it .
然后 某人 绊倒了 超过 它 :

随后且有人绊来，

[aɪ 'ti:] [kɔ:ld] [aʊt] [ə; eɪ] [fju:] [taɪmz] .
It called out a few times .
它 称为 出去 一个 很少 时代 :

叫了几声，

[ə; eɪ] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [hɜ:rd] ['seɪɪŋ] :
A voice was heard saying :
一个 嗓音 曾是 听到 说 :

只听得有声说道：

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [di'si:vɪŋ] [jɔ:r'self] [ænd; ʌnd] ['ʌðər] .
You are deceiving yourself and others .
你 是 欺骗 你自己 和 其他的 :

“你瞒心昧己，

[nɔ:t] ['ki:pɪŋ] [tu:; tə] [wʌnz] ['du:ti]
Not keeping to one's duty
不是 保持 到 一个人的 责任

不守本份，

[tu:; tə] [kə'mɪt] ['rɑ:bəri] [ænd; ʌnd] [θeft]
To commit robbery and theft
到 犯罪 抢劫 和 盗窃

要行劫偷盗，

[nɔ:t][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜ:rs(ə)n] .
Not a good person .
不是 一个 好的 人 :

不是好人，

[ænd; ʌnd] [meɪ] [ðeɪ] [əb'zɑ:lv] [ju: 'es][ʌv; ʌv]['aʊər; ɑ:r]['gri:vənsəz, 'gri:vənsɪz][ænd; ʌnd] ['sʌfərɪŋ] .
And may they absolve us of our grievances and suffering .
和 可能 他们 开脱 我们 的 我们的 不满 和 痛苦 :

且与我等代冤替苦。”

[lʊk] [æt; ət][ðer; ðər] [baʊnd] [hændz][ænd; ʌnd] [fi:t] ,
Look at their bound hands and feet ,
看 在 他们的 边界 双手 和 脚 ,

看看手足如缚，

[ɪf] [ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ʌnd] [ɪrz] [ɑ:r; ər] [blɔ:kt] ,
If the mouth and ears are blocked ,
如果 这 嘴 和 耳朵 是 已屏蔽 ,

口耳若塞，

[hi:; hi]['oʊnli] [kɔ:ld] [aʊt] [wʌnz] :
He only called out once :
他 仅有的 称为 出去 一次 :

只叫了一声：

" [maɪ] ['mʌðər] ! "
" My mother ! "
" 我的 母亲 ! "

“老娘呵！ ”

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði] ['eldər] , [ə'kʌmpənɪd] [baɪ] [mʌŋks] [ænd; ʌnd]['daʊəsts] , [ə'prəʊtʃt] .
But then the elder , accompanied by monks and Taoists , approached .
但 然后 这 长老 , 伴随 经过 僧侣 和 道教徒 , 接近 :

却好长老同着僧道走近前来，

[ˈsiːɪŋ] [ˈsʌmwʌn] [ˈlaɪɪŋ] [ˈneɪkɪd] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,
Seeing someone lying naked on the ground ,
看到 某人 说谎 裸 在 这 地面 ,
看见赤手在地倒卧，

[ˈkʌvəd] [ɪn] [mʌd] ,
Covered in mud ,
涵盖 在 泥 ,
满身泥土，

[maʊθ] [ænd; ənd] [ɪrz] [wɪl] [biː; bi] [plʌgd] .
Mouth and ears will be plugged .
嘴 和 耳朵 将要 是 已插电 .
口耳将塞，

[hiː; hi] [ðen] [ˈhɜːrɪdli] [ˈstɑːrtɪd] [ˈpʊlɪŋ] .
He then hurriedly started pulling .
他 然后 匆匆 开始 拉 .
乃急扯起来。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [spæt][æt; ət][hɪm; ɪm] [twɑɪs] .
The Taoist spat at him twice .
这 道教 争吵 在 他 两次 .
道士啐了他两口，

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] [ˌʌndərˈstænd] .
Only then did I understand .
仅有的 然后 做过 我 理解 .
方才明白，

[ɪkˈspleɪn] [jʊr; jər] [ˈriːzənɪŋ] .
Explain your reasoning .
解释 你的 推理 .
说出原因。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :
道士道：

" [ɪts] [ˈklɪrli] [streɪndʒ] . "
" It's clearly strange . "
" 它是 清楚地 奇怪的 . "
“明明怪迷。

[ˈmæstər] [tʃæn]
Master Chang
掌握 张
长老师父，

[bəʊθ] [juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə][ˈeksɔːrsaɪz][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [kætʃ] [ˈmɒnstəz] .
Both you and I know how to exorcise evil spirits and catch monsters .
两个都 你 和 我 知道 如何 到 确 邪恶的 烈酒 和 抓住 怪物 .
你我都会驱邪捉怪，

[mɔːrˈoʊvər] , [juː; jʊ] [keɪm] [ɑːn][ðə; ði][ˈɔːrdərz] [ʌv; əv][jʊr; jər] [ˈmæstər] .
Moreover , you came on the orders of your master .
而且 , 你 来了 在 这 订单 的 你的 掌握 .
况你又奉高师命来，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [let] [ðem; ðəm][goʊ] ?
How can we let them go ?
如何 能 我们 让 他们 去 ?
如何放过？ ”

[ðə; ði] ['eldə] ['lɪsnd] ,
The elder listened ,
这 长老 听着 ,

长老听了，

[hi; hi] ['hɜːrɪdli] [reɪzd] [ðə; ði] ['roʊzəri] [biːdz] .
He hurriedly raised the rosary beads .
他 匆匆 提高 这 念珠 珠子 .

忙把数珠一举，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][bi; bi] [siːn] [wɜːr; wər][dɑːrk] ['fɪgjəz] .
All that could be seen were dark figures .
全部 那 可以 是 已见 是 黑暗的 数据 .

只见个个黑影，

['meni] ['diːmənʒ] ,
Many demons ,
许多 恶魔 ,

许多魍魉，

[ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [ɪn] [frʌnt] .
They all knelt in front .
他们 全部 跪下 在 正面 .

都跪在前，

[hi; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wi; wi][ɑːr; ər][ɔːl][ðə; ði] [rɔːŋd] [səʊlʒ] [dɪ'vaʊəd] [baɪ] [wʊlvz] [ɪn][pæst] ['jɪrʒ] . "
" We are all the wronged souls devoured by wolves in past years . "
" 我们 是 全部 这 冤枉 灵魂 吞噬 经过 狼 在 过去的 年 . "

“我等皆往年恶狼食的冤魂，

[noʊ] [mɔːr] ['tʃɪldrən] [ə'laʊd] .
No more children allowed .
不 更多的 孩子们 允许 .

不得超生，

[hɪr] [wi; wi] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [dʒenə'reɪ(ə)n] .
Here we capture the suffering of the living generation .
这里 我们 捕获 这 痛苦 的 这 活的 一代 .

在此捉生代苦，

[meɪ] [ju; jʊ][hæv; həv] [kəm'pæ(ə)n] .
May you have compassion .
可能 你 有 同情 .

望发慈悲，

[rɪ'li:f] , [rɪ'li:f] .
Relief , relief .
宽慰 , 宽慰 .

救济救济。”

[ðə; ði] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [sɪns] [ju; jʊ][hæv; həv] ['kæptʃərd] [ðə; ði][lɪv; laɪv] ['ænɪmlz] . . . "
" Since you have captured the live animals . . . "
" 自从 你 有 捕获 这 居住 动物 . . . "

“汝等既捉生，

[wɒts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] ?
What's the point of living ?
是什么 这 观点 的 活的 ?

那生的何苦，

[juː; jʊ][hæv; həv] [kə'mɪtɪd] [greɪv] [sɪnz] .
You have committed grave sins .
你 有 坚定的 严重 罪孽 .

越堕了你们重罪，

[ɑːr; ər] ['eni] [ʌv; əv][juː; jʊ] [rɔːŋd] [səʊlz] [huː] [wɜːr; wər] ['kæptʃəd] [baɪ][hɪm; ɪm] ?
Are any of you wronged souls who were captured by him ?
是 任何 的 你 冤枉 灵魂 WHO 是 捕获 经过 他 ?

你这冤魂中有被他捉的么？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] ['di:mən] :
The Way of the Demon :
这 方式 的 这 恶魔 :

魍魉道：

" [noʊ] ,
" **No** ,
" 不 ,

“没有，

[noʊ] . "
No . "
不 . "

没有。”

[ðə; ði] ['eldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [taɪm] [hæz; həz] [pæst] ,
" **Time has passed** ,
" 时间 有 通过了 ,

“日月已久，

[laɪk] [juː; jʊ] , ['kæptɪveɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] .
Like you , captivating in the darkness .
喜欢 你 , 引人入胜 在 这 黑暗 .

似你等黑夜迷人，

" [waɪ] [nɑːt] ? "
" **Why not ?** "
" 为什么 不是 ? "

如何没有？ ”

[ðə; ði] ['di:mən] [rɪ'plaɪd] :
The demon replied :
这 恶魔 回复 :

魍魉答道：

" [ɪts] ['riːəli] [hɑːrd][tuː; tə][biː; bi] [kən'fjuːzd] . "
" **It's really hard to be confused** . "
" 它是 真的 难的 到 是 使困惑 . "

“实在难迷，

[ɪts] [hɑːrd][tuː; tə][get] [lɔːst] [wen] [tuː] ['piːp(ə)l] ['træv(ə)l] [tə'geðər] .
It's hard to get lost when two people travel together .
它是 难的 到 得到 丢失的什么时候 二 人们 旅行 一起 .

两人同行难迷，

[ˈlɔɪəl] [ˈmɪnɪstəz] [ænd; ənd] [ˈfɪliəl] [sʌnz] [ɑːr; ər][hɑːrd][tuː; tə][biː; bi][ˌmɪsˈled] .
Loyal ministers and filial sons are hard to be misled .
忠诚 部长们 和 孝 儿子们 是 难的 到 是 被误导 .
忠臣孝子难迷，

[ðoʊz] [huː] [rɪˈspekt] [ðer; ðər][ˈeldər] [ˈbrʌðərz] [ænd; ənd] [lʌv] [ðer; ðər] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðərz] [ɑːr; ər][hɑːrd]
Those who respect their elder brothers and love their younger brothers are hard
那些 WHO 尊重 他们的 长老 兄弟 和 爱 他们的 年轻 兄弟 是 难的
[tuː; tə][biː; bi][ˌmɪsˈled] .
to be misled .
到 是 被误导 .

敬兄爱弟之人难迷，

[ðoʊz] [huː] [ˈvæljuː] [ˈtiːtʃərz] [ænd; ənd] [ˈfrendz] [ɑːr; ər] [les] [ˈlaɪkli] [tuː; tə][biː; bi][ˌmɪsˈled] .
Those who value teachers and friends are less likely to be misled .
那些 WHO 价值 教师 和 朋友们 是 较少的 可能 到 是 被误导 .
隆师重友之人难迷，

[ðoʊz] [huː] [ˈkɑːnstəntli] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ˈbuːdəˈbʊdə][ɑːr; ər] [ʌnˈlaɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [dɪˈluːdɪd] .
Those who constantly talk about Buddha are unlikely to be deluded .
那些 WHO 不断地 讲话 关于 佛 是 不太可能 到 是 妄想 .
口口不离了佛祖之人难迷，

[ðoʊz] [huː] [ˈkɑːnstəntli] [ʌpˈhoʊld] [ˈkaɪndnəs] [ɑːr; ər] [ʌnˈlaɪkli] [tuː; tə][biː; bi][ˌmɪsˈled] .
Those who constantly uphold kindness are unlikely to be misled .
那些 WHO 不断地 坚持 仁慈 是 不太可能 到 是 被误导 .
念念不背了善心之人难迷。”

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [ðɪs] [ber] - [ˈhændɪd] [hæŋ] [tʃaɪˈniːz] , "
" This bare - handed Han Chinese , "
" 这 裸 - 递交 韩 中国人 , "

“这赤手汉人，

[haʊ] [dɪd] [juː; jʊ] [brɪˈkʌm] [ɪnˈfætʃueɪtɪd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
How did you become infatuated with him ?
如何 做过 你 变得 迷恋 和 他 ?

你如何迷他？ ”

[ðə; ðɪ] [wei] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈdiːmən] :
The Way of the Demon :
这 方式 的 这 恶魔 :

魍魉道：

" [ɪts] [brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][hiː; hi] [wʌns] [ˈhɑːbəd] [ðə; ðɪ] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə] [stiːl] . "
" It's because he once harbored the intention to steal . "
" 它是 因为 他 一次 藏匿 这 意图 到 偷 . "

“只因他昔有盗心。”

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [waɪ] [ɪz][hiː; hi][soʊ] [kənˈfjuːzd] [təˈdeɪ] ? "
" Why is he so confused today ? "
" 为什么 是 他 所以 使困惑 今天 ? "

“今日他却如何难迷？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] ['di:mən] :
The Way of the Demon :
这 方式 的 这 恶魔 :

魍魉道：

" [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][br'kəz, br'kɔ:z][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ʌtərəns] [ʌv; əv] ['kɔ:lɪŋ] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['mʌðər] . . . "
It was because of his utterance of calling for his mother . . . "
" 它 曾是 因为 的 他的 发声 的 呼叫 为了 他的 母亲 . . . "

“正因他一声念母，

[ðen] [ðə; ði] ['eldəz] [keɪm] [tu;; tə] [prə'tekt] [ænd; ənd] [ker] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] .
Then the elders came to protect and care for them .
然后 这 长者 来了 到 保护 和 关心 为了 他们 :

便有长老们到来敬护。”

[ðə; ði] ['eldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [ðɪs] [ʃoʊz] [ə; eɪ][kaɪnd] [hɑ:rt] , "
This shows a kind heart , "
" 这 演出 一个 种类 心 , "

“可见善心，

[ðer; ðər] [wɪl] [bi;; bi][ə; eɪ]['næt(ə)rəl] [rɪ'spɑ:ns] [ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd] ['aʊtkʌm] .
There will be a natural response and a good outcome .
那里 将要 是 一个 自然的 回复 和 一个 好的 结果 :

自有感应善处。

[ju;; jʊ][dɪ'zaɪər][tu;; tə][bi;; bi][,ri:'bɔ:rn][ɪn][ə; eɪ] ['betər] [reɪlm] .
You desire to be reborn in a better realm .
你 欲望 到 是 重生 在 一个 更好的 领域 :

汝等欲求超生，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ɪnə'prɒpriət] [tu;; tə] [kætʃ] [lɪv; laɪv] ['æniɪmlz] .
It is inappropriate to catch live animals .
它 是 不当 到 抓住 居住 动物 :

不当捉生，

['lɪs(ə)n] [tu;; tə][,em 'i:] [seɪ] [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [ɪn] [frentʃ] .
Listen to me say a few words in French .
听 到 我 说 一个 很少 字 在 法语 :

听我几句法语，

[ɪf] [ju;; jʊ][kæn; kən] [ʌndər'stænd]
If you can understand
如果 你 能 理解

若能领悟，

[hi;; hi][wʌz; wəz] ['kɑ:ntent] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [nu:] [laɪf] .
He was content with his new life .
他 曾是 内容 和 他的 新的 生活 :

自得超生。”

[hi;; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[ju;; jʊ] [ri:p] [wʌt] [ju;; jʊ] [soʊ] .
You reap what you sow .
你 收割 什么 你 母猪 :

自作还自受，

[waɪ] [ˈbɑːðər] [ˈfaɪndɪŋ] [ə; eɪ] [ˈsʌbstɪtuːt] ？
Why bother finding a substitute ？
为什么 打扰 寻找 一个 代替 ？

何须捉替头。

[ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə] [hæv; həv] [mɔːr] [ˈtʃɪldrən] [ðæn; ðən] [əˈlaʊd] ．
There should be a way to have more children than allowed ．
那里 应该 是 一个 方式 到 有 更多的 孩子们 比 允许 ．

超生应有路，

[ðə; ðɪ] [ˈoʊnli] [weɪ] [ɪz] [tuː; tə] [siːk] [ˈɡʊdnəs] ．
The only way is to seek goodness ．
这 仅有的 方式 是 到 寻找 善良 ．

惟在善中求。

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ðɪ] [ˈdiːmənz] ．．．
Upon hearing this , the demons ．．．
之上 听力 这 ， 这 恶魔 ．．．

众魑魍听了，

[ðeɪ] [ɔːl] [boʊd] [ænd; ənd] [sed] ；
They all bowed and said ；
他们 全部 鞠躬 和 说 ；

齐齐拜领道：

" [aɪ] [eɪ ˈem] [naːt] [ˈtʃɑːrɪŋ] ． "
" **I am not charming ．** "
" 我 是 不是 迷人 ． "

“我等不迷人，

[ɪz] [aɪ ˈtiː] [ˈpɑːsəb(ə)] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌriːˈbɔːrn] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈdɪfrənt] [ˈkʌntri] ？
Is it possible to be reborn in a different country ？
是 它 可能的 到 是 重生 在 一个 不同的 国家 ？

可超得生么？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [sed] ；
The elder said ；
这 长老 说 ；

长老道：

" [ˈeksələnt] ． "
" **Excellent ．** "
" 出色的 ． "

“可超得。”

[ðə; ðɪ] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [læft] [ænd; ənd] [sed] ；
The Taoist priest laughed and said ；
这 道教 牧师 笑了 和 说 ；

道士笑道：

" [aɪ ˈtiː] [siːmz] [ðæt] [ðə; ðɪ] [ˈwɪkɪd] [ɑːr; ər] [stɪl] [dɪˈluːdɪŋ] [ðəmˈselvz] ． "
" **It seems that the wicked are still deluding themselves ．** "
" 它 似乎 那 这 邪恶 是 仍然 欺骗 他们自己 ． "

“看来还是不善之人自迷。”

[ˈæftər] [ˈseɪɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ðɪ] [ˈdiːmən] [ˈdɪsəˈpɪrd] ．
After saying this , the demon disappeared ．
后 说 这 ， 这 恶魔 消失 ．

说罢那魑魍不见。

[ˌberˈhændɪd] , [aɪ] [lʊk] [ʌp] [æt; ət] [ðə; ðɪ] [braɪt] [muːn] ．
Barehanded , I look up at the bright moon ．
徒手 ， 我 看 向上 在 这 明亮的 月亮 ．

赤手仰见明月，

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] [ˈriːəlaɪz]
Only then did I realize
仅有的 然后 做过 我 意识到

方才醒悟，

[θæŋk] [juː; jʊ] , [ˈeldəz] .
Thank you , elders .
感谢 你 , 长者 .

谢了长老们，

[kənˈtɪnjuː] [ɑːn][jʊr; jər] [wei] .
Continue on your way .
继续 在 你的 方式 .

往前行路。

[tiːɑːnmɪŋ] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
Tianming arrived at the temple .
天命 到达的 在 这 寺庙 .

天明来到庵前，

[ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] [ɪz] [stɪl] [kloʊzd] .
The mountain gate is still closed .
这 山 门 是 仍然 关闭 .

山门尚掩，

[fɔːr] [ˈpiːp(ə)l] [sæt][ɑːn][ðə; ði] [ˈθreʃhoʊld] .
Four people sat on the threshold .
四 人们 卫星 在 这 临界点 .

四个坐于门坎之上，

[ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [dɔːr] [tuː; tə][ˈoʊpən] .
Waiting for the door to open .
等待 为了 这 门 到 打开 .

等候开门。

[ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] , [bɪˈliːvəz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ænd; ənd] [ˈtaʊnʃɪp] [keɪm] [wʌn] [ˈæftər] [əˈnʌðər] .
In an instant , believers from the village and township came one after another .
在 一个 立即的 , 信徒 从 这 村庄 和 乡 来了 一 后 其他 .

顷刻只见村乡信善接踵而来。

[naʊ] , [aɪˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [ˈmæstər][wʌz; wəz][tuː; tə] [əˈsend] [ðə; ði] [hɔːl] [tuː; tə] [dɪˈskʌs]
Now , it is said that the Daoist Master was to ascend the hall to discuss
现在 , 它 是 说 那 这 道家 掌握 曾是 到 上升 这 大厅 到 讨论
[ˈskriptʃər] .
scriptures .
经文 .

却说这日轮该道育师上殿谈经，

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [stʊd] [ɪn][ə; eɪ][ˈsɜːrk(ə)] .
The monks stood in a circle .
这 僧侣 站立 在 一个 圆圈 .

众僧齐齐环立，

[ðə; ði] [ˈtrævələr] [ˈoʊpənd] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] .
The traveler opened the mountain gate .
这 游客 打开 这 山 门 .

行者开了山门，

[ðə; ði] [bɪˈliːvəz] [ˈentəd] [ɪn][ˈsɪŋg(ə)][faɪl] .
The believers entered in single file .
这 信徒 进入 在 单身的 文件 .

诸善信鱼贯而入。

[ðə; ði] ['eldər] ['entərd] [ðə; ði] [hɔ:l] ,
The elder entered the hall ,
这 长老 进入 这 大厅 ,

长老进得殿上，

[wɪð; wɪθ] [mʌŋks] ,
With monks ,
和 僧侣 ,

与僧人、

['daʊɪst] [pri:st] ,
Taoist priest ,
道教 牧师 ,

道士、

[ə; eɪ] [ber] - ['hændɪd] [mæn] [peɪd] ['hɑ:mɪdʒ] [tu;; tə][ðə; ði]['aɪkɔ:n] .
A bare - handed man paid homage to the icon .
一个 裸 - 递交 男人 有薪酬的 尊敬 到 这 图标 .

赤手汉子参礼了圣像，

[hi;; hi] [boʊd] [tu;; tə]['mæstər] - [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] [θroʊn] .
He bowed to Master Daoyu before the Dharma Throne .
他 鞠躬 到 掌握 - 前 这 法 王座 .

向法座拜了道育师。

[ðə; ði] ['eldər] ['hændɪd] ['oʊvər][ðə; ði]['rouzəri][ænd; ənd]['ru:lər] .
The elder handed over the rosary and ruler .
这 长老 递交 超过 这 念珠 和 统治者 .

长老缴上数珠戒尺，

- [ðen] [æskt] :
Daoyu then asked :
- 然后 问 :

道育便问：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['mɔ:nstər] [dɪd][ju;; jʊ] [kætʃ] [ðæts] ['kɔ:zɪŋ] ['trʌb(ə)l] ?
What kind of monster did you catch that's causing trouble ?
什么 种类 的 怪物 做过 你 抓住 那就是 导致 麻烦 ?

你捉的何妖作怪？ ”

[ðə; ði] ['eldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [ɪts] [nɔ:t][ðə; ði] [wɜ:rk] [ʌv; əv] ['di:mənz] . "
" It's not the work of demons . "
" 它是 不是 这 工作 的 恶魔 . "

“非妖作怪，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ði]['i:v(ə)l]['taɪgər] [ðæət] [rɪg'retɪd] [ɪts] ['ækʃnz] .
It was the evil tiger that regretted its actions .
它 曾是 这 邪恶的 老虎 那 后悔 它是 行动 .

乃是恶虎悔心，

[ɪk'stend] ['kaɪndnəs] [tu;; tə] ['ʌðər] .
Extend kindness to others .
延长 仁慈 到 其他的 .

以善及人。

[bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz][kaɪnd] [hɑːrt] , [ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)]

Because of his kind heart , the disciple
因为 的 他的 种类 心 , 这 弟子

弟子因其善心，

[let] [ðem; ðəm] [ə'kjuːmjəleɪt] [mɔːr] [ænd; ənd][duː] [mɔːr] .

Let them accumulate more and do more .
让 他们 积累 更多的 和 做 更多的 .

令其多积广行，

" [tuː; tə][rɪ:'bɜːrθ] [ɪn][ðə; ði][ˈhjuːmən] [reɪlɪm] . "

" To rebirth in the human realm . "
" 到 重生 在 这 人类 领域 . "

转劫人道。”

[ˈmæstər] - [ˈlɪsnd] ,

Master Daoyu listened ,
掌握 - 听着 ,

道育师听了，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [tuː] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊɪst] [priːsts] :

Look at the two monks and Taoist priests :
看 在 这 二 僧侣 和 道教 神父 :

看看僧道两个：

[ðə; ði] [wɜːrld] [sez] [ðæt] [ə; eɪ][ˈtaɪgər][kæn; kən] [grʊʊ] [wɪŋz] .

The world says that a tiger can grow wings .
这 世界 说道 那 一个 老虎 能 生长 翅膀 .

世说有虎而生翼，

[ðɪs] [ˈtaɪgər] [səːvz] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈwɔːrniŋ] [tuː; tə] [ˈpiːp(ə)] .

This tiger serves as a warning to people .
这 老虎 服务 作为 一个 警告 到 人们 .

今此虎而戒人，

[ˈhjuːmənz][ɑːr; ər][fɑːr] [ɪnˈfɪriər] [tuː; tə][ˈtaɪgəz] .

Humans are far inferior to tigers .
人类 是 远的 下 到 老虎 .

人不如虎多矣，

[ˈtaɪgər][hoʊ][hoʊ][hoʊ] ,

Tiger ho ho ho ,
老虎 何 何 何 ,

虎呵虎呵，

[aɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈfʊrli] [trænˈsend] [ðə; ði][sɪks] [ˈreɪlmz] [ʌv; əv] [rɪːɪnkɑːrˈneɪʃn] .

It will surely transcend the six realms of reincarnation .
它 将要 一定 超越 这 六 领域 的 投胎 .

其必超六道轮回上也。

[ðə; ði] [mʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [sɔː] [ˈmæstər] [ju] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][hɪm; ɪm] .

The monk and the Taoist priest saw Master Yu looking at him .
这 僧 和 这 道教 牧师 锯 掌握 于 寻找 在 他 .

僧道见育师看着他，

[hiː; hi][ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][ɪn] [preɪz] [ænd; ənd] [ðen] [wɪðˈdruː] .

He nodded in praise and then withdrew .
他 点头 在 称赞 和 然后 退出 .

点首赞礼而退。

[ə; eɪ] [ber] - [ˈhændɪd] [mæn][wʌz; wəz] [siːn] [ˈbəʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

A bare - handed man was seen bowing to the ground .
一个 裸 - 递交 男人 曾是 已见 鞠躬 到 这 地面 .

只见赤手汉子拜礼在地，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

[ðə; ði] ['eldə] [sed] ,
The elder said ,
这 长老 说 ,

“长老说,

[ðə; ði] ['laɪfspæn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [ɪz] [ˌpri:di'tɜ:rmɪnd] .
The lifespan of a high - ranking monk is predetermined .
这 寿命 的 一个 高的 - 排行 僧 是 预先设定 .

高僧师父有前定之数。

[maɪ] [sʌn] [ɪz] [ɪk'stri:mli] [pɔ:] .
My son is extremely poor .
我的 儿子 是 极其 贫穷的 .

我小子贫苦异常，

[baɪ][ɔ:l] [mi:nz] ,
By all means ,
经过全部 方法 ,

千方百计经营，

[ðə; ði] ['derli] ['kwɒtə][ɪz] [sti:l] [ˌɪnsə'fɪ(ə)nt] .
The daily quota is still insufficient .
这 日常的 配额 是 仍然 不足的 .

日计尚然不足，

[aɪ] ['wʌndə] [wʌt] [sɪnz][aɪ] [kə'mɪtɪd] [ɪn][maɪ][pæst] [laɪf] .
I wonder what sins I committed in my past life .
我 想知道 什么 罪孽 我 坚定的 在 我的 过去的 生活 .

不知前生作何冤孽，

" [hæz; həz] [ðɪs] [led][tu:; tə][maɪ] ['kɜ:rənt] [steɪt] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] ? "
" Has this led to my current state of being ? "
" 有 这 引领 到 我的 当前的 状态 的 存在 ? "

以致今生如此? "

- ['lɪsnd] [ænd; ɐnd] [rɪ'plaɪd] :
Daoyu listened and replied :
- 听着 和 回复 :

道育听了答道:

" [aɪ][hæv; həv] [ri:d] [jɔ; jər] [wɜ:rdz] , "
" I have read your words , "
" 我 有 读 你的 字 , "

“我观汝言，

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [sti:l] [əb'sest] [wɪð; wɪθ] ['sʌmθɪŋ] .
This is because they are still obsessed with something .
这 是 因为 他们 是 仍然 痴迷 和 某物 .

乃是执迷未了。

[ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] [mɪs'teɪk] [ɪz][ɔ:l][aɪ 'ti:] [teɪks] [tu:; tə] [rʌn] [ə; eɪ] ['bɪznəs] .
A single mistake is all it takes to run a business .
一个 单身的 错误 是 全部 它 需要 到 跑步 一个 商业 .

经营日计只须一孽，

[waɪ] ['bɔ:ðə] [wɪð; wɪθ][ɔ:l] ['sɔ:ts] [ʌv; əv] [ski:mz] !
Why bother with all sorts of schemes !
为什么 打扰 和 全部 排序 的 方案 !

何必百计千方！

[mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [ski:mz] ,
More and more schemes ,
更多的 和 更多的 方案 ,

计谋益多，

[ðə; ði][maɪnd] [bɪ'kʌmz] [ɪn'kri:sɪŋli] [kən'fju:zd] .
The mind becomes increasingly confused .
这 头脑 变成 日益 使困惑 .

心术益乱，

[ɪn] ['keɪɑ:s] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ru:m] [fɔːr; fər] ['tretʃəri] [ɔːr] [dɪ'si:t] .
In chaos , there is no room for treachery or deceit .
在 混乱 , 那里 是 不 房间 为了 背信弃义 或者 欺骗 .

乱中宁无设奸弄诡，

[hæv; həv] [ðei] [lɔ:st] [ðer; ðər] [sens] [ʌv; əv][,mɑ:də'reɪ(ə)n][ænd; ənd][ðer; ðər]['prɑ:pər] [roʊl] ?
Have they lost their sense of moderation and their proper role ?
有 他们 丢失的 他们的 感觉 的 适度 和 他们的 恰当的 角色 ?

失了中道本份？

['lɪt(ə)] [dɪd] [ðei] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['benɪfɪts] [wɜːr; wər] ['lɪmɪtɪd] .
Little did they know that the benefits were limited .
小的 做过 他们 知道 那 这 好处 是 有限的 .

殊不知有限之利益，

[noʊt] [ɪz] [set] [ɪn] [æd'væns] .
Note is set in advance .
笔记 是 放 在 进步 .

注在前定，

[,aɪ 'ti:] ['kænɑ:t] [wɪð'stænd] [jʊr; jər] ['endləs] [,kælkjə'leɪʃənz] [ænd; ənd] [ɪ,lɪmɪ'neiʃn] .
It cannot withstand your endless calculations and elimination .
它 不能 经受 你的 无尽的 计算 和 消除 .

经不得你无穷计算之销除。

[wʌt] [ə; eɪ]['stu:pɪd][ænd; ənd] ['vʌlgər] ['pɜ:rs(ə)n] ,
What a stupid and vulgar person ,
什么 一个 愚蠢的 和 庸俗 人 ,

拙哉愚俗，

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['ri:z(ə)n] , [wɪtʃ] [ɪz] [ɪnsə'fɪ(ə)nt] [tuː; tə] ['kʌvər] ['deɪli] [ɪk'spensɪz] ,
For this reason , which is insufficient to cover daily expenses ,
为了 这 原因 , 哪个 是 不足的 到 覆盖 日常的 开支 ,

为此不足日计者，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['meni] ['kaʊntər] - ['ɑːrgju:mənts] .
There are too many counter - arguments .
那里 是 也 许多 柜台 - 论点 .

反多矣。

[maɪ] ['eldɪst] ['brʌðər] [hæz; həz][ə; eɪ][skroʊl]['di:teɪlɪŋ,dɪ'teɪlɪŋ][pæst] [ɪ'vents] .
My eldest brother has a scroll detailing past events .
我的 长子 兄弟 有 一个 滚动 详细说明 过去的 活动 .

吾大师兄有前因之卷，

[ðə; ði] ['sekənd] ['siːniər] ['brʌðər] [pə'zesɪz] [ə; eɪ] [bʊk] [ðæt] [kæn; kən] [pɪrs] [ðə; ði] [hɑːrt] .
The second senior brother possesses a book that can pierce the heart .
这 第二 高级的 兄弟 拥有 一个 书 那 能 刺穿 这 心 .

二师兄有诛心之册，

[aɪ] [wɪl] [tʃek] [,aɪ 'ti:] [aʊt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
I will check it out for you .
我 将要 查看 它 出去 为了 你 .

吾当为你查看。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第87/127页

[haʊ'veər] , [ðə; ði][skroʊlz][ænd; ənd] ['vɑ:ljəmz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] ['dɑ:kjuments] .
However , the scrolls and volumes are not found in the official documents .
然而 , 这 卷轴 和 卷 是 不是 成立 在 这 官方的 文件 .
只是卷册非见在文移，

[,aɪ 'ti:] [kæn; kən][bi: bi] [ɪg'zæmɪnd] [ænd; ənd] [kən'sʌltɪd] .
It can be examined and consulted .
它 能 是 检查 和 咨询 .
可考而览，

['oʊnli] [θru:] ['stɪlnəs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] [kæn; kən][wʌn] ['tru:li] [ʌndər'stænd] .
Only through stillness and tranquility can one truly understand .
仅有的 通过 寂静 和 宁静 能 一 真的 理解 .
惟有定静中观，

[ˈevriwʌn] [hæz; həz][,aɪ 'ti:] .
Everyone has it .
每个人 有 它 .
人人白有，

[i:tʃ] [wʌn][ɪz] [rɪ'kɔ:rdɪd] [ɪg'zæktli][æz; əz] [dɪ'skraɪbd] .
Each one is recorded exactly as described .
每个 一 是 记录 确切地 作为 描述 .
个个记载不差，

[ˈhju:mənz] ['kænɑ:t] ['sɪmpli] [əb'zɜ:v] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [ðəm'selvz] .
Humans cannot simply observe and examine themselves .
人类 不能 简单地 观察 和 检查 他们自己 .
人不能静观自察，

[maɪ] ['si:niər] ['brʌðər] [wɪl] [help] [ju:; jʊ] [dɪ'sɜ:rn] [ðə; ði] [tru:θ] .
My senior brother will help you discern the truth .
我的 高级的 兄弟 将要 帮助 你 辨别 这 真相 .
吾师兄为你鉴辨明白。

[ju:; jʊ] [meɪ] [rest] ['bri:flɪ] [ɪn][ðə; ði] ['æbəts] ['kwɔ:rtərz] .
You may rest briefly in the abbot's quarters .
你 可能 休息 简要地 在 这 方丈的 四分之一 .
你可在长老方丈中少歇，

[wʌnz] [maɪ] ['si:niər] ['brʌðər] [hæz; həz] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] ,
Once my senior brother has investigated ,
一次 我的 高级的 兄弟 有 调查 ,
待师兄查明，

[aɪm] [ɪn'fɔ:rmɪŋ] [ju:; jʊ] .
I'm informing you .
我是 通知 你 .
告知与你。”

[ðə; ði] [ber] - ['hændɪd] [mæn] ['lɪsnd] ,
The bare - handed man listened ,
这 裸 - 递交 男人 听着 ,
赤手汉子听了，

[ðeɪ] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['æbəts] ['kwɑːrtəz] [tuː; tə] [rest] .
They then went to the abbot's quarters to rest .
他们 然后 去 到 这 方丈的 四分之一 到 休息 。

乃到方丈歇下。

- [ðen] [ɪk'spaʊndɪd] [ɑːn][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ][skroʊl][ʌv; əv] ['skɹɪptʃər] .
Daoyu then expounded on the meaning of a scroll of scriptures .
- 然后 阐述 在 这 意义 的 一个 滚动 的 经文 。

道育在座上乃说经义一卷，

[ðə; ði] [bɪ'liːvəz] ['lɪsnd] [wɪð; wɪθ] ['revərəns] .
The believers listened with reverence .
这 信徒 听着 和 尊敬 。

众善信恭敬听闻。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ][ˈhəʊli] ['stætʃuː] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
Suddenly , a holy statue appeared in the sky .
突然 ， 一个 圣 雕像 出现 在 这 天空 。

偶然空中现出一尊圣像，

['fiːlɪŋ] [laɪk] ['sɪtɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [klaʊd]
Feeling like sitting on a cloud
感觉 喜欢 坐着 在 一个 云

如坐云端，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [bel] [ænd; ɐnd] ['pes(ə)] ,
Holding a bell and pestle ,
保持 一个 钟 和 杵 ，

手执铃杵，

[rɪ'saɪt] ['skɹɪptʃər] [ænd; ɐnd] ['mæntɹəz] .
Recite scriptures and mantras .
背诵 经文 和 咒语 。

诵说经咒。

[wen] [ðə; ði] ['edʒəkertəz] [sɔː] [aɪ 'tiː] ,
When the educators saw it ,
什么时候 这 教育工作者 锯 它 ，

育师见了，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [θroʊn] [ænd; ɐnd] [boʊd] .
He hurriedly descended from his throne and bowed .
他 匆匆 下降 从 他的 王座 和 鞠躬 。

忙下法座稽首。

[ðen] , [ðə; ði] ['depjuti] [ɪn'strʌktər] [ænd; ɐnd][ðə; ði] [nʌn] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [stiːl] [skaɪ] .
Then , the deputy instructor and the nun emerged from the still sky .
然后 ， 这 副 讲师 和 这 尼姑 出现 从 这 仍然 天空 。

只见副师与尼总持两个从静空中出来，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði][skaɪ] .
They also bowed to the sky .
他们 还 鞠躬 到 这 天空 。

也向空中拜礼。

[ðə; ði] [bɪ'liːvəz] [æskt] :
The believers asked :
这 信徒 问 。

众善信问道：

[waɪ] [dɪd][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] ['sʌd(ə)nli] [baʊ; boʊ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][skaɪ] ?
Why did the eminent monk suddenly bow down to the sky ?
为什么 做过 这 杰出 僧 突然 弓 向下 到 这 天空 ？

“高僧何故忽然向空下拜？”

[ˈdepjuːti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

[hæv; həv][ðə; ði] [bɪˈli:vəz] [ˈevər] [si:n] [ðə; ði] [klaʊdz] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] ?
Have the believers ever seen the clouds in the sky ?
有 这 信徒 曾经 已见 这 云 在 这 天空 ?
“善信们曾见空中云端么？”

[naɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] [bɪˈli:vəz] [sed] [ðeɪ] [hæd; həd][nɔ:t] [si:n] [aɪ ˈti:] .
Nine out of ten believers said they had not seen it .
九 出去 的 十 信徒 说 他们 有 不是 已见 它 .
众善信十有九人俱称未见，

[ˈoʊnli] [wʌn] [bɪˈli:vər] ,
Only one believer ,
仅有的 一 信徒 ,
惟一个善信，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] - .
His name is Daoben .
他的 姓名 是 - .
名唤道本，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :
乃答道：

" [ɪn][ə; eɪ] [deɪz] , [ðə; ði] [bɔɪ] [sɔ:] [ə; eɪ][ˈhoʊli] [ˈɪmɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] . "
" In a daze , the boy saw a holy image in the clouds . "
" 在 一个 发呆 , 这 男生 锯 一个 圣 图像 在 这 云 : "
“小子恍惚中见云里圣像，

[laɪk] [ðə; ði] [ˌfɔːrˈti:n] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌnz] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] ,
Like the fourteen venerable ones in the hall ,
喜欢 这 十四 可敬 一个 在 这 大厅 ,
宛如殿庑十四位尊者，

[bʌt; bət][ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [si:n] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈrɪŋɪŋ] [ʌv; əv] [ˈbelz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈtʃæntɪŋ] [ʌv; əv]
But all that could be seen was the ringing of bells and the chanting of
[ɪnkænˈteɪʃənz] .
incantations .
咒语 :

但见摇铃诵咒，

[bʌt; bət][nʊʊ] [ˈbelz] [ɔ:r] [ɪnkænˈteɪʃənz] [wɜ:r; wər] [hɜ:rd] .
But no bells or incantations were heard .
但 不 铃铛 或者 咒语 是 听到 :
却不闻铃声咒语。”

[ˈdepjuːti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [jet] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd][hæv; həv] ['ʃæloʊ] ['kɑ:rmɪk] [kə'nekʃnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
" **Those who are not yet virtuous and have shallow karmic connections with the**
" 那些 WHO 是 不是 然而 有德行的 和 有 浅的 因果报应 连接 和 这
[ˈdaʊɪst] [ɑ:r; ər] [stɪl] [ˌnʻsi:n] . "
Daoist are still unseen . "
道家 是 仍然 看不见 . "

“不见的善信道缘尚浅，

" [ə; eɪ] [feɪθ] [ðæt] [si:z] [bʌt; bət] [dʌz] [nɑ:t] [hɪr] [ɪz][nɑ:t] [jet] [sɪn'sɪr] . "
" **A faith that sees but does not hear is not yet sincere .** "
" 一个 信仰 那 看到 但 做 不是 听到 是 不是 然而 真诚 . "

见而不闻声响的善信心尚未诚。”

[ɪn][ˈaʊər; ɑ:r] ['bu:dɪst] [kə'mju:nəti] , [sɪn'serəti] [ɪz][ðə; ði][ˈoʊnli] [kraɪ'tɪriən] [fɔ:r; fər] [ək'septəns] .
In our Buddhist community , sincerity is the only criterion for acceptance .
在 我们的 佛教徒 社区 , 诚意 是 这 仅有的 标准 为了 验收 .

吾佛门中一诚可格，

[ɪf] [ðə; ði] [bɪ'li:vər] [wʌz; wəz] [sɪn'sɪr] , [ðen] [hɪz; ɪz] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] [ɪz] [prə'faʊnd] .
If the believer was sincere , then his understanding of the Way is profound .
如果 这 信徒 曾是 真诚 , 然后 他的 理解 的 这 方式 是 深刻的 .

方才善信若是心诚道不浅，

[ðen] [wʌn] ['hi:rz] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['belz] [ænd; ənd] ['hi:rz] [ˌɪnkæn'teɪʃənz] .
Then one hears the sound of bells and hears incantations .
然后 一 听到 这 声音 的 铃铛 和 听到 咒语 .

便闻铃声听咒语矣。”

- [sed] :
Daoben said :
- 说 :

道本说：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [ju:; jʊ] [hɪr] ?
What is the language of the incantation you hear ?
什么 是 这 语言 的 这 咒语 你 听到 ?

你听咒是何法语？ ”

['depjuti] ['mæstər][ˈdɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] [freɪz] : - ['nɑ:moʊ][ˈdɔ:rdʒɛ] [tə'θɑ:gətə] - . "
" **It is a single phrase : ' Namo Dorje Tathagata ' .** "
" 它 是 一个 单身的 短语 : - 纳莫 多尔杰 如来 - . "

“乃是一句』南无多保如来『。”

[ðə; ði] [wei] [ɪz][ðə; ði] [wei] :
The Way is the Way :
这 方式 是 这 方式 :

道本问道：

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌɪnkæn'teɪʃn] ?
What is the meaning of this incantation ?
什么 是 这 意义 的 这 咒语 ?

“这句咒语何义？ ”

[ˈdeɪjʊti] [ˈmæstər] [ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :

副 掌握 道 :

副师道：

" [ðə; ði] [ˌboʊdiˈsɑːtvə] [ɪz] [kəmˈpæʃənət] , "
" The Bodhisattva is compassionate , "
" 这 菩萨 是 富有同情心 , "

“菩萨慈悲，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrld] [wɪð; wɪθ] [ʌlˈtɪriər] [ˈməʊtɪvz] ,
Seeing the world with ulterior motives ,

看到 这 世界 和 后方 动机 ,

见世有机心，

[ˈdæmɪdʒɪŋ] [ˈɑːbdʒekts] ,
Damaging objects ,

损害 对象 ,

伤害物类，

[ə; eɪ] [tʌtʃ] [ʌv; əv] [kəmˈpæʃ(ə)n] [stɜːrd] [wɪˈðɪn] [em ˈiː] .
A touch of compassion stirred within me .

一个 触碰 的 同情 搅拌 之内 我 .

动了一点不忍仁心，

[hiː; hi] [dɪˈlɪbəɾətli] [ˈʌtəd] [ə; eɪ] [kɜːrs] .
He deliberately uttered a curse .

他 故意地 说出 一个 诅咒 .

故作了一句咒儿，

[seɪv] [ðə; ði] [ˈɪndʒəd] [ˈkriːtʃər] .
Save the injured creature .

节省 这 受伤 生物 .

救那被伤之物，

[aɪ] [duː] [nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [fʊlˈfɪl] [ðə; ði] [ˈhɑːrmf(ə)] [ɪnˈtenʃən] [ʌv; əv] [ðooʊz] [huː] [siːk] [tuː; tə] [hɑːrm] [ˈʌðər] .
I do not wish to fulfill the harmful intentions of those who seek to harm others .

我 做 不是 希望 到 实现 这 有害 意图 的 那些 WHO 寻找 到 伤害 其他的 .

不欲遂那害物的机心。

[ɪf] [ðə; ði] [bɪˈliːvər] [hæd; həd] [bɪn] [sɪnˈsɪr] [dʒʌst] [naʊ] ,
If the believer had been sincere just now ,

如果 这 信徒 有 到过 真诚 只是 现在 ,

方才若是善信诚心一动，

[ˈnætʃ(ə)rəl] [ˌɑːbzəˈveɪʃənz] [ænd; ənd] [ɪksˈpiəriənsɪz] [ɑːr; ər] [ˈdʒenjuɪn] .
Natural observations and experiences are genuine .

自然的 观察 和 经历 是 真的 .

自然见闻真切。”

[ɔːl] [bɪˈliːvəz] , [pliːz] [ˈlɪs(ə)n] .
All believers , please listen .

全部 信徒 , 请 听 .

众善信听得，

[ðeɪ] [ɔːl] [klɑːspt] [ðer; ðər] [hændz] [təˈgeðər] [ænd; ənd] [æskt] [ðə; ði] [əˈsɪstənt] [ˈmæstər] [tuː; tə] [ɪkˈspleɪn]
They all clasped their hands together and asked the assistant master to explain

他们 全部 紧握 他们的 双手 一起 和 问 这 助手 掌握 到 解释

[ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈmɑːntrəˈmæntərə] .
the meaning of the mantra .

这 意义 的 这 咒语 .

一齐合掌求副师说明咒义。

[ðə; ði] ['depju:ti] ['mæstə] [ðen] [bəʊd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [fɔ:r'ti:n] ['venərəb(ə)] [seɪnts] [ænd; ənd] [sed] :
The deputy master then bowed before the fourteen venerable saints and said :
这 副 掌握 然后 鞠躬 前 这 十四 可敬 圣徒 和 说 :

副师乃向十四位尊者圣前稽首道：

" [jɔ:; jə:] [dɪ'saɪp(ə)] [hæz; həz] [dɪ'skɒvəd] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv] [kəm'pæ(ə)n] . "
" Your disciple has discovered the sacred meaning of compassion . "
" 你的 弟子 有 发现 这 神圣 意义 的 同情 : "
“弟子发明慈悲圣意矣。”

[ˈæftə] [ðə; ði] [ˌkaʊ'taʊ] ['serəməʊni] ,
After the kowtow ceremony ,
后 这 磕头 仪式 ,

稽首礼毕，

[ðen] [hi:; hi] [ə'drest] [ðə; ði] [bɪ'li:vəz] , ['seɪŋ] :
Then he addressed the believers , saying :
然后 他 已解决 这 信徒 , 说 :

乃对众善信说道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] ['lɪsnz] [tu:; tə] [ðə; ði] [faɪv] - ['kærəktə] [fɔ:r] - [laɪn] [vɜ:rs] [ʌv; əv] [maɪ] ['petriɑ:rk] .
" This humble monk listens to the five - character four - line verse of my patriarch .
" 这 谦逊的 僧 听着 到 这 五 - 特点 四 - 线 诗 的 我的 族长 :
"
"

“小僧听受我祖师的五言四句偈语，

[ðɪs] [ɪz] [tu:; tə] [bi:; bi] [təʊld] [tu:; tə] [ɔ:l] [ðə; ði] ['feɪθf(ə)] .
This is to be told to all the faithful .
这 是 到 是 讲述 到 全部 这 忠实 :

说与众善信一听。”

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[θɪŋz] [kən'spaɪər] [tu:; tə] [hɑ:rm] [i:t] [ʌðə] .
Things conspire to harm each other .
事物 合谋 到 伤害 每个 其他 :

物物相谋害，

[ðə; ði] [wi:k] [ɑ:r; ə] [preɪd] [ə'pa:n] [baɪ] [ðə; ði] [strɔ:ŋ] .
The weak are preyed upon by the strong .
这 虚弱的 是 被捕食 之上 经过 这 强的 :

弱者被强食。

[sɪn'sɪrli] [ˈɔ:fəriŋ] ['reskjʊ:] ,
Sincerely offering rescue ,
真挚地 提供 救援 ,

诚心发救援，

[ðə; ði] ['bu:dəz] [wɜ:rdz] [ɪk'spleɪn] .
The Buddha's words explain .
这 佛陀的 字 解释 :

如来一句释。

[ˈæftə] [ðə; ði] ['depju:ti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] ['fɪnɪʃt] ['ri:dɪŋ] ,
After the deputy division commander finished reading ,
后 这 副 分配 指挥官 完成的 阅读 ,

副师念毕，

[ɪkˈsplɛɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)] , [ə; eɪ] [smɔːl] ['spɑɪdər] [wi:vz] [ə; eɪ] [web] . "
" **For example , a small spider weaves a web .** "
" 为了 例子 , 一个 小的 蜘蛛 编织 一个 网站 . "
" 比如小者蛛设机丝 ,

[nets] [kɪl] [flaɪz] .
Nets kill flies .
网 杀 苍蝇 .

网害飞蝇,

[ðə; ðɪ]['lɑːrdʒər] [wʌnz] [fɔːl] ['ɪntuː][ðə; ðɪ][træp] .
The larger ones fall into the trap .
这 更大的 一个 落下 进入 这 陷阱 .
大者入设陷阱,

['kæptʃər] [waɪld] ['ænɪmlz] ,
Capture wild animals ,
捕获 荒野 动物 ,
捉获走兽,

[aɪ] ['kʊdnt] [ber] [aɪ 'tiː] .
I couldn't bear it .
我 不能 熊 它 .
我心不忍,

['siːɪŋ] [sɪn'serəti] ,
Seeing sincerity ,
看到 诚意 ,
见了诚心,

[rɪ'saɪt] [ðə; ðɪ] [freɪz] " [meɪ] [ðə; ðɪ] [tə'θɑːgətə] [prə'tekt] [juː; jʊ] "
Recite the phrase " May the Tathagata protect you "
背诵 这 短语 " 可能 这 如来 保护 你 "
念一句』多保如来『,

[ðə; ðɪ] [flaɪz] [ænd; ənd] [biːsts] ['næt(ə)rəli] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ðɪ] [dɪ'zæstər] .
The flies and beasts naturally escaped the disaster .
这 苍蝇 和 野兽 自然 逃脱 这 灾难 .
那飞蝇走兽自然脱了灾,

[hiː; hi] [sə'vaɪvd] .
He survived .
他 幸存下来 .
得了性命,

[ðɪs] [fʊl'fɪld] [maɪ] [kəm'pæʃənət] [hɑːrt] .
This fulfilled my compassionate heart .
这 已完成 我的 富有同情心 心 .
遂了我心慈悲。”

[brɪ'liːv] [ɪn][ðə; ðɪ] [wei] :
Believe in the Way :
相信 在 这 方式 :

善信道:

" [gʊd] [θɪŋ] ,
" **Good thing ,**
" 好的 事物 ,
“善哉,

[soʊ] [ɡʊd] .
So good .
所以 好的 .

善哉。

[æz; əz][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [sed] ,
As the high monk said ,
作为 这 高的 僧 说 ,

信如高僧所说，

[,aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði][,ɪnspə'reɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]'bu:də'bʊdə] .
It is the inspiration of the Buddha .
它 是 这 灵感 的 这 佛 .

乃是如来灵感，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [,mænɪfə'steɪ(ə)n] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ɪn'tenʃən] .
But it was a manifestation of good intentions .
但 它 曾是 一个 表现 的 好的 意图 .

却是善心显应。”

[ðə; ði] ['depjʊti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [rɪ'plaɪd] :
The deputy division commander replied :
这 副 分配 指挥官 回复 :

副师答道：

[ˈɪnsektz] [ɑ:r; əɹ] [smɔ:l]
Insects are small
昆虫 是 小的

“昆虫虽小，

[hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ][hæd; həd][ə; eɪ][dɪ'zaɪər][tu:; tə][lɪv; laɪv] .
He also had a desire to live .
他 还 有 一个 欲望 到 居住 .

他也有贪生一念，

[aɪ][wʌz; wəz] [kɔ:t] [ɪn][ə; eɪ]['spɑɪdər] [web] .
I was caught in a spider web .
我 曾是 捕捉 在 一个 蜘蛛 网站 .

偶被蛛网所牵，

[,aɪ 'ti:] [meɪ] [nɑ:t][bi:; bi] [wɜ:rs] [ðæn; ðən][ðə; ði][hɑ:rm] [dʌn] [tu:; tə] ['pi:pəlz] ['hɑ:rts] .
It may not be worse than the harm done to people's hearts .
它 可能 不是 是 更糟 比 这 伤害 完毕 到 人们的 心 .

未必不如人心遭害，

[ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)] [θɔ:t] [ʌv; əv] ['si:kɪŋ] [səɹ'vaɪv(ə)] .
A single thought of seeking survival .
一个 单身的 想法 的 寻求 生存 .

一念求活之诚。

[aɪ] [rɪ'spɒndɪd] [wɪð; wɪθ] [kəm'pli:t] [sɪn'serəti] .
I responded with complete sincerity .
我 回应 和 完全的 诚意 .

我以一诚相应，

[ˈmeni] [ɑ:r; əɹ] [ˈlɪbəreɪtɪd] .
Many are liberated .
许多 是 解放 .

多有解脱。”

[ɔ:l] [ɡʊd] [di:dz] [ænd; ənd] [feɪθ] :
All good deeds and faith :
全部 好的 契约 和 信仰 :

众善信道：

" [ɪf] [aɪ 'ti:] [ɪz] [du:] [tu:; tə] [pæst] ['kɑ:rmɪk] [ɪn'tæŋɡlmənts] . . . "

" **If it is due to past karmic entanglements** . . . "

" 如果 它 是 到期的 到 过去的 因果报应 纠缠 . . . "

“若是往业冤缠，

" [aɪm] [ə'freɪd] [ðeɪ] [maɪt] [nɑ:t] [ɪ'skeɪp] . "

" **I'm afraid they might not escape** . "

" 我是 害怕的 他们 可能 不是 逃脱 . "

恐未必脱。”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər] [ˈdɑ:əu] :

Deputy Master Dao :

副 掌握 道 :

副师道：

" [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] [wɜ:rk] [wɪl] [ju:; jʊ] [du:] [ɪn] [ðə; ði] [ˈfju:tʃər] ? "

" **What kind of work will you do in the future ?** "

" 什么 种类 的 工作 将要 你 做 在 这 未来 ? "

“往业何业？

[wʌt] ['gri:vəns] [ɪz] [ðɪs] ?

What grievance is this ?

什么 不满 是 这 ?

冤缠何冤？

[aɪ 'ti:] [ɔ:l] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ə'kju:mjələɪtɪd] [ɪ:v(ə)l] [di:dz] .

It all comes from accumulated evil deeds .

它 全部 来 从 积累 邪恶的 契约 .

都是恶孽积来，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ænd; ənd] [bə'nevələnt] [hɑ:rt]

Such a waste of a kind and benevolent heart

这样的 一个 浪费 的 一个 种类 和 仁慈 心

如此的空负仁人善心，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ 'ti:] [bi:; bi] [prə'tektɪd] ?

How can it be protected ?

如何 能 它 是 受保护 ?

何能保护。

[ɪf] [wʌn] [noʊz] [tu:; tə] [rɪ'pent] [ænd; ənd] [kə'rekt] [wʌnz] [pæst] [mɪ'steɪks]

If one knows to repent and correct one's past mistakes

如果 一 知道 到 悔改 和 正确的 一个人的过去的 错误

若知改悔于前，

[ðeɪ] [ðəm'selvz] [wɜ:ɹ; wər] [nɑ:t] [kɔ:t] [ɪn] [ðə; ði] [træp] .

They themselves were not caught in the trap .

他们 他们自己 是 不是 捕捉 在 这 陷阱 .

自不受机陷于后。

[pʊr] [θɪŋ] , [ˈhju:mənz] [ænd; ənd] [ˈænɪmlz] [ɑ:ɹ; əɹ] [ˈfu:lɪʃ] .

Poor thing , humans and animals are foolish .

贫穷的 事物 , 人类 和 动物 是 愚蠢 .

可怜人灵物蠢，

[haʊ] [kæn; kən] [ə; eɪ] [fu:l] [noʊ] [rɪ'mɔ:rs] ?

How can a fool know remorse ?

如何 能 一个 傻子 知道 悔恨 ?

蠢物岂能知悔，

[ˈhju:mən] [ˈbi:ɪŋz] [kæn; kən] [ˈrekəɡnaɪz] [ðer; ðər] [oʊn] [tru:] [ˈneɪtʃər] .

Human beings can recognize their own true nature .

人类 生物 能 认出 他们的 自己的 真的 自然 .

人灵自识真心，

[dʊː][nɑːt] [let] [ðem; ðəm] [fɔːl] ['ɪntuː][ˈiːv(ə)l] [weɪz] .
Do not let them fall into evil ways .
做 不是 让 他们 落下 进入 邪恶的 方式 .

莫教堕入恶道，

[rɪ'ɡret] [kʌmz] [tuː] [leɪt] .
Regret comes too late .
后悔 来 也 晚的 .

悔是迟矣。”

[ɔːl] [ðə; ði] [bɪ'li:vəːz] [klaːspt] [ðer; ðər] [hændz] [ɪn] [preɪz] .
All the believers clasped their hands in praise .
全部 这 信徒 紧握 他们的 双手 在 称赞 .

众善信个个合掌称赞。

[ðə; ði] ['æbət] , [ə'kʌmpənɪd] [baɪ][ə; eɪ] [ber] - ['hændɪd] [mæn] , [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] .
The abbot , accompanied by a bare - handed man , walked up to the high monk .
这 方丈 , 伴随 经过 一个 裸 - 递交 男人 , 步行 向上 到 这 高的 僧 .

只见方丈长老同着赤手汉子走到高僧前，

[aɪ] [preɪ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˌpriːdɪ'tɜːrmɪnd] ['nʌmbər] .
I pray for the predetermined number .
我 祈祷 为了 这 预先设定 数字 .

拜求前定之数。

['depjʊtɪ] ['mæstər] ['dɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [aɪ][eɪ 'em][ɪn] ['stiːlnəs] , "
" I am in stillness , "
" 我 是 在 寂静 , "

“我于静定中，

[ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['priːviəs] ['ækʃnz] [hæz; hæz] [bɪn] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] .
The cause of your previous actions has been investigated .
这 原因 的 你的 以前的 行动 有 到过 调查 .

已查有汝前造之因矣。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['bæŋknəʊts] .
This should be accumulated from the banknotes .
这 应该 是 积累 从 这 钞票 .

本当于贯钞之积，

[ɪts] ['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ] [dəʊnt] [ək'sept] [jʊr; jər] [feɪt] .
It's only because you don't accept your fate .
它是 仅有的 因为 你 不 接受 你的 命运 .

只因汝不顺受其遇，

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [skiːmz] ,
A hundred thousand schemes ,
一个 百 千 方案 ,

百千谋心，

[hæf] [ʌv; əv] [aɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] .
Half of it was destroyed .
一半 的 它 曾是 损毁 .

销除其半，

[fɜːrðər'mɔːr] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['stiːlɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'siːvɪŋ] ,
Furthermore , with the intention of stealing and deceiving ,
此外 , 和 这 意图 的 偷窃 和 欺骗 ,

又以欲盗行诈之私，

[hæf] [ʌv; əv][aɪ 'ti:] [hæz; həz] [bɪn] [ɪ'limɪnertɪd; ɪ'liməˌnertɪd] .

Half of it has been eliminated .
一半 的 它 有 到过 已淘汰 .

其半已尽除了。

[bʌt; bət][bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][jʊr; jər] [ə'dɑːptɪv] [ˈmʌðəːz] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] [muːvd] [juː; jʊ] . . .

But because your adoptive mother's words of filial piety moved you . . .
但 因为 你的 收养 母亲的 字 的 孝 虔诚 已搬 你 . . .

但因汝养母一言孝感，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [wʌn] - [θɜːrd] [tuː; tə][juː; jʊ] .

I will return one - third to you .
我 将要 返回 一 - 第三 到 你 .

仍复汝三分之一。

[ðɪs] [wʌz; wəz][nɑːt] [ˌpriːdɪ'tɜːrmɪnd] .

This was not predetermined .
这 曾是 不是 预先设定 .

此非前定，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kɔːz] [raɪt] [naʊ] .

This is the cause right now .
这 是 这 原因 正确的 现在 .

乃眼前之因也。

[ðə; ði] [ɪ'mɪːdiət] [kɔːz] ,

The immediate cause ,
这 即时 原因 ,

眼前之因，

[ɪts] ['gʊdnəs] [ɪz] ['iːzəli] [ɪn'kriːst] .

Its goodness is easily increased .
它是 善良 是 容易地 增加 .

其善易增，

[ɪts] ['iːv(ə)] [ɪz] ['iːzəli] [ɪr'djʊst] .

Its evil is easily reduced .
它是 邪恶的 是 容易地 减少 .

其恶易减，

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] ['hænd(ə)] ; [ɪts] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [aɪ] [noʊ] . "

" This is a matter for you to handle ; it's not something I know . "
" 这 是 一个 事情 为了 你 到 处理 ; 它是 不是 某物 我 知道 . "

事在汝行非我所知也。”

[ðə; ði] [ber] - ['hændɪd] [mæn] [hɜːrd] [ðɪs] .

The bare - handed man heard this .
这 裸 - 递交 男人 听到 这 .

赤手汉子听得，

[hiː; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

[ˈmæstər] ,

Master ,
掌握 ,

“师父，

[ðə; ði] [ˈpriːviəs] [ɪ'vents] [wɜːr; wər] [ɪn'diːd] [kə'rekt] .

The previous events were indeed correct .
这 以前的 活动 是 的确 正确的 .

前事果不差谬，

[bʌt; bət] [jʌŋ] [mæn] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [noʊ] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
But young man , you must know the future .
但 年轻的 男人 , 你 必须 知道 这 未来 .
只是小子要知前定，

[aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ðə; ði] [kɔːz] [æt; ət]['prez(ə)nt] .
It is not the cause at present .
它 是 不是 这 原因 在 展示 .
非是眼前之因，

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [deɪz] [tuː; tə] [kʌm] .
This refers to the number of days to come .
这 指 到 这 数字 的 天 到 来 .
乃日后之数。”

['depjuti] ['mæstər]['dɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :
副师道：

" [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ['nʌmbər] ,
" The future number ,
" 这 未来 数字 ,
“日后之数，

[aɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɑːn][jʊr; jər] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
It depends on your cultivation .
它 取决于 在 你的 栽培 .
在汝修为。

['iːv(ə)n] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [duː][nɑːt] [noʊ] [juː; jʊ] .
Even Heaven and Earth do not know you .
甚至 天堂 和 地球 做 不是 知道 你 .
天地也不知汝，

[ɪts] [nɑːt] [ðæt] [aɪ][dəʊnt] [noʊ] ,
It's not that I don't know ,
它是 不是 那 我 不 知道 ,
非是不知，

[aɪ 'tiː] ['kændɑːt] [biː; bi] [dɪ'tɜːrmɪnd] ['weðər] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [hɑːrt] [ðæt] [wɪl] [duː] [ɡʊd] [ɔːr]['iːv(ə)l] .
It cannot be determined whether you have a heart that will do good or evil .
它 不能 是 决定 无论 你 有 一个 心 那 将要 做 好的 或者 邪恶的 .
不能必汝行善行恶之心也。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'stɪŋɡwɪʃt] .
For example , if you want to be distinguished .
为了 例子 , 如果 你 想 到 是 杰出的 .
比如汝要显贵，

[juː; jʊ][mʌst; məst]['ɔːlsʊʊ] [teɪk] [aɪ 'tiː][ə'pɑːn] [jɔːr'self] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['fɪliəl] [ænd; ənd] [ˌɪnkə'rʌptəb(ə)]
You must also take it upon yourself to be a filial and incorruptible
你 必须 还 拿 它 之上 你自己 到 是 一个 孝 和 廉洁奉公
person .
人 .
也须由汝自行孝廉，

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [rɪtʃ] ,
You shall be rich ,
你 将 是 富有的 ,
汝要富足，

[juː; jʊ][mʌst; məst][ˈɔːlsʊʊ][biː; bi][ˈdɪlɪdʒənt][ænd; ənd][ˈfruːg(ə)] [jɔːr'self] .
You must also be diligent and frugal yourself .
你 必须 还 是 勤奋 和 节俭 你自己 .

也须由汝自行勤俭。

[ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [θɔːt] [ʌv; əv] ['stiːlɪŋ] [ðæt] [deɪ] ,
If you had thought of stealing that day ,
如果 你 有 想法 的 偷窃 那 天 ,

假如汝当日思为偷盗，

[ðen] [ðə; ðɪ] [ə'fɪ(ə)] [bɔː] [wɪl] [biː; bi] ['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Then the official law will be handed over to him .
然后 这 官方的 法律 将要 是 递交 超过 到 他 .

则官法自去投，

[huː] [gets] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] [fɜːrst] ?
Who gets to decide first ?
WHO 获得 到 决定 第一的 ?

谁得先定也。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] [vɜːrs] [ɪn] [faɪv] ['kærəktərz] .
I have a four - line verse in five characters .
我 有 一个 四 - 线 诗 在 五 人物 .

我有五言四句偈，

['lɪs(ə)n] ['kɜrfəli] .
Listen carefully .
听 小心 .

汝试听闻。”

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :

乃道：

[ðoʊz] [huː] [kə'mɪt] ['iːv(ə)] [wɪl] [fɔːl] ['ɪntuː] [hel] .
Those who commit evil will fall into hell .
那些 WHO 犯罪 邪恶的 将要 落下 进入 地狱 .

作恶堕地狱，

['duːɪŋ] [gʊd] [diːdz] [wɪl] [liːd] [juː; jʊ][tuː; tə] ['hev(ə)n] .
Doing good deeds will lead you to heaven .
正在做 好的 契约 将要 带领 你 到 天堂 .

行善上天堂。

[ˌretri'bjuːf(ə)n] [mʌst; məst] [kʌm] [ɪn][ðə; ðɪ]['prez(ə)nt]['moʊmənt] .
Retribution must come in the present moment .
报应 必须 来 在 这 展示 片刻 .

眼前须报应，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [aɪ 'tiː] .
No need to think about it .
不 需要 到 思考 关于 它 .

不必费思量。

[ðə; ðɪ] [ber] - ['hændɪd] [mæn] ['lɪsnd] ,
The bare - handed man listened ,
这 裸 - 递交 男人 听着 ,

赤手汉子听了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ˈmæstɜːz] [vɜːrs] [ɪz] [kəˈrekt] . "

" **Master's verse is correct** . "

" 硕士学位 诗 是 正确的 . "

“师父之偈意不差，

[duː] [gʊd] [diːdz] [naʊ]

Do good deeds now

做 好的 契约 现在

眼前行善，

[ðen] [ðə; ði] [rɪˈwɔːrd] [wʌz; wəz] [əˈnaʊnst] .

Then the reward was announced .

然后 这 报酬 曾是 宣布 .

便申明奖赏，

[duː][ˈiːv(ə)] [raɪt] [naʊ] .

Do evil right now .

做 邪恶的 正确的 现在 .

眼前行恶，

[ðeɪ] [ðen] [ɪˈfʊːd] [ˈwɔːnɪŋz] [ænd; ənd] [ɪmˈpəʊzd] [ˈpʌnɪʃmənts] .

They then issued warnings and imposed punishments .

他们 然后 发布 警告 和 强加 惩罚 .

便戒饬加刑，

[waɪ] [ˈbɔːðər] [ˈæskɪŋ] [əˈbaʊt] [pæst][ænd; ənd] [ˈfjuːtʃər] [laɪvz; lɪvz] ?

Why bother asking about past and future lives ?

为什么 打扰 问 关于 过去的 和 未来 生活 ?

何须又问前世后世、

[ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə][bəʊθ] [prɪˈsiːdɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsʌbsɪkwənt] [ˈkɔːzɪz] .

This is due to both preceding and subsequent causes .

这 是 到期的 到 两个都 前 和 随后的 原因 .

前因后因也。”

[hiː; hi] [θæŋkt] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [left] .

He thanked them and left .

他 谢谢 他们 和 左边 .

称谢而去。

[ˈleɪtər] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] [fɔːr; fər][pæst][ænd; ənd] [ˈfjuːtʃər] [laɪvz; lɪvz][wʌz; wəz] [tuː]

Later , it was said that the retribution for past and future lives was too

之后 , 它 曾是 说 那 这 报应 为了 过去的 和 未来 生活 曾是 也

[fɑːr] [əˈweɪ] .

far away .

远的 离开 .

后有说前后世报应太远，

[ðə; ði] [kɔːz] [ænd; ənd] [ɪˈfekt] [bɪˈfɔːr] [ˈaʊər; ɑːr] [aɪz] [ɑːr; ər] [ˈveri] [klaʊz] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈsev(ə)n] - [ˈkærəktər]

The cause and effect before our eyes are very close to a seven - character

这 原因 和 影响 前 我们的 眼睛 是 非常 关闭 到 一个 七 - 特点

[fɔːr] - [laɪn][ˈpəʊəm] .

four - line poem .

四 - 线 诗 .

眼前因果甚近七言四句，

[ðə; ði][ˈpəʊəm] [sez] :

The poem says :

这 诗 说道 :

诗曰：

[ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] [ɪz] [klɪr] [æɪ; əɪ][ˈprez(ə)nt] .
Retribution is clear at present .
报应 是 清除 在 展示 .

报应分明在目前，

[waɪ] [dɪˈskʌs] [ˈkɔːzɪz] [ænd; ənd] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [əˈkrɔːs] [ˈlaɪfˌtaɪmz] ?
Why discuss causes and conditions across lifetimes ?
为什么 讨论 原因 和 状况 穿过 一生 ?

何须隔世论因缘。

[duː][naːt] [seɪ] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [dɪˈvaɪn] [ˈdʒʌdʒmənt] [wen] [juː; jʊ] [lʊk] [ʌp] .
Do not say there is no divine judgment when you look up .
做 不是 说 那里 是 不 神圣的 判断 什么时候 你 看 向上 .

举头莫道无神鉴，

[ðə; ðɪ] [lɔː] [ʌv; əv] [rɪˈwɔːrdɪŋ] [ɡʊd] [dɪˈdʒ] [ænd; ənd] [ˈpʌnɪʃɪŋ] [ɪˈmɔːrəl] [brˈheɪvjər] [ɪz] [ˈveri] [strikt] .
The law of rewarding good deeds and punishing immoral behavior is very strict .
这 法律 的 有回报 好的 契约 和 惩罚 不道德 行为 是 非常 严格的 .

福善灾淫法甚严。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [werˈevər] [ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑːrk] [rɪˈzaɪdɪd] ,
It is said that wherever the Patriarch resided ,
它 是 说 那 无论 这 族长 居住地 ,

话说祖师随所住处，

[wenˈevər] [ɡʊd] [ˈfɔːrtʃən] [ɪz] [ɪnˈkaʊntər] ,
Whenever good fortune is encountered ,
每当 好的 财富 是 遭遇 ,

凡遇善缘，

[hiː; hi] [ðen] [ɪnˈstrʌktɪd] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [tuː; tə][əˈdæpt][ðə; ðɪ][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðer; ðər] [oʊn]
He then instructed his disciples to adapt the situation to their own
他 然后 指示 他的 门徒 到 适应 这 情况 到 他们的 自己的
[ˈsɜːrkəmstænsɪz] .
circumstances .
情况 .

便令徒弟子因情演化。

[zɪŋjuː] - [ˈnʌnəri]
Xingyu Haichao Nunnery
星宇 - 尼姑庵

行寓海潮庵，

[ˈæftər] [ˈmeni] [deɪz] [ʌv; əv] [prer] ,
After many days of prayer ,
后 许多 天 的 祷告 ,

普度多日，

[ðen] [hiː; hi] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə][ɡoʊ] [ˈfɔːrwəd] .
Then he wanted to go forward .
然后 他 通缉 到 去 向前 .

乃欲前行。

[ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [mʌŋks] [rɪˈpiːtɪdli] [ˈɜːdʒd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [steɪ] .
The villagers and monks repeatedly urged him to stay .
这 村民们 和 僧侣 反复 敦促 他 到 停留 .

村乡善信及众僧再三留住，

[wiː; wi][ˈɔːlsəʊ] [niːd] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [kəmˈpliːt] [ˈbuːdɪst] [ˈsɜːrmən] [ˈsentər] .
We also need to build a complete Buddhist sermon center .
我们 还 需要 到 建造 一个 完全的 佛教徒 讲道 中心 .

还要建个讲经圆满道场。

[ðə; ði] ['depju:tɪ] ['mæstər][hæd; həd][nʊʃ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [rɪ'pɔ:rt] [tu:; tə][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] .
The deputy master had no choice but to report to the patriarch .
这 副 掌握 有 不 选择 但 到 报告 到 这 族长 .

道副师只得稟留祖师，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [dɪ'vaʊt] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [hæv; həv] ['nevər] ['lɪsnd] [tu:; tə][ðə; ði] ['ti:tʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði]
" The devout women in the village have never listened to the teachings of the
" 这 虔诚的 女性 在 这 村庄 有 绝不 听着 到 这 教义 的 这
[ˈskɪptʃər] . "
scriptures . "
经文 . "

“村乡善信女向来未听经义，

[ʌnɪn'laɪt(ə)nd]
Unenlightened
闭塞

未蒙度化，

[ˈmeni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ækʃnz] [wɜ:r; wər] [flɔ:d] .
Many of his actions were flawed .
许多 的 他的 行动 是 有缺陷的 .

多有作为舛错，

[ˈðɜ:fɔ:r] , [ˌmɪsˈfɔ:rtʃən] [bɪˈfel] ['evri] ['haʊshəʊld] .
Therefore , misfortune befell every household .
所以 , 不幸 发生 每一个 家庭 .

因此家户生殃。

[naʊ] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ɪn'laɪt(ə)nd] [baɪ][maɪ] ['ti:tʃər] .
Now I have been enlightened by my teacher .
现在 我 有 到过 开明 经过 我的 老师 .

今得我师度化，

[ˈevri] ['fæməli] [dʌz] [gʊd] [di:dz] .
Every family does good deeds .
每一个 家庭 做 好的 契约 .

家家行善，

[pi:s] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] [ɪn] ['evri] ['haʊshəʊld]
Peace and tranquility in every household
和平 和 宁静 在 每一个 家庭

户户安祥，

[ðə; ði] [ˌmʌŋks] [ænd; ənd] [ˌdevə'ti:z] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)] [wɪʃ] [tu:; tə] [bɪld] [ə; eɪ] ['pɜ:rfɪkt] ['bu:dɪst] ['sentər]
The monks and devotees of the temple wish to build a perfect Buddhist center
这 僧侣 和 信徒 的 这 寺庙 希望 到 建造 一个 完美的 佛教徒 中心
.
:
.

庵僧及诸善信愿建一个圆满道场，

[pli:z] , ['mæstər] , [rɪ'freɪn] [frʌm; frəm] ['li:vɪŋ] [jɔ:; jər] ['kæɪɪdʒ] .
Please , Master , refrain from leaving your carriage .
请 , 掌握 , 避免 从 离开 你的 运输 .

请我师少留法驾。”

[ðə; ði] ['petriɑ:rk] [smaɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The patriarch smiled and said :
这 族长 微笑 和 说 :

祖师笑道：

" ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ]['temp(ə)] , "
" Building a temple , "
" 建筑 一个 寺庙 , "

“修建道场，

[ju:; jʊ] [noʊ] [ðɪs] ['merɪt] [ænd; ənd] [rɪ'zʌlt] ,
You know this merit and result ,
你 知道 这 优点 和 结果 ,

汝等知这功果，

[noʊ] [b:ŋgər] ['rɪŋɪŋ] ['belz] [ænd; ənd] [drʌmz]
No longer ringing bells and drums
不 更长 铃声 铃铛 和 鼓

不在钟鸣鼓响，

[noʊ] [b:ŋgər] [wɪð; wɪθ] ['kændlz] , ['ɪnsens] , [ænd; ənd] ['flaʊərz]
No longer with candles , incense , and flowers
不 更长 和 蜡烛 , 香 , 和 花朵

不在灯烛香花，

[nɑ:t] [rɪ'saɪtɪŋ] [rɪ'pentəns] ['skriptʃər] ,
Not reciting repentance scriptures ,
不是 背诵 悔改 经文 ,

不在诵忏谈经，

[nɑ:t] ['fa:ləʊɪŋ] [ðə; ði]['prɑ:pər] [wei] ,
Not following the proper way ,
不是 下列的 这 恰当的 方式 ,

不在依仪行道，

[du:][ju:; jʊ][ɔ:l] [noʊ] [ðɪs] ?
Do you all know this ?
做 你 全部 知道 这 ?

汝等知么？ ”

[ðə; ði] ['depjuti] ['mæstər] [rɪ'plaɪd] :
The deputy master replied :
这 副 掌握 回复 :

道副师答道：

" [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [kɔ:z] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['pri:viəs] [laɪf] . "
" There is a cause from a previous life . "
" 那里 是 一个 原因 从 一个 以前的 生活 : "

“有前世因。”

[ðə; ði] [tʃɪ:f] ['mɪnɪstər] [rɪ'plaɪd] :
The chief minister replied :
这 首席 部长 回复 :

尼总持答道：

" [ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] . "
" There will be consequences in this life . "
" 那里 将要 是 结果 在 这 生活 : "

“有今世果。”

[ˈdɑ:əu] [ju] [rɪ'plaɪd] :
Dao Yu replied :
道 于 回复 :

道育答道：

" [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˈkɑːrmɪk] [kəˈnekʃ(ə)n] [ɪn] [ˈfjuːtʃər] [ˌdʒɛnᵻˈeɪʃənz] . "
" **There is a karmic connection in future generations** . "
" 那里 是 一个 因果报应 联系 在 未来 几代人 . "
" 有后世缘。"

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :
祖师道:
" [θruːˈaʊt] [θriː] [ˈlaɪfˌtaɪmz] , [wiː; wi] [rɪˈmeɪn] [ʌv; əv][wʌn] [hɑːrt] . "
" **Throughout three lifetimes , we remain of one heart** . "
" 自始至终 三 一生 , 我们 保持 的 一 心 . "
" 三世总在一心。"

[ðə; ði] [θriː] [dɪˈsaɪplz] [əkˈseptɪd] [ðə; ði] [ˈɔːfər] , [boʊd] [ɪn] [ˈgrætɪtuːd] , [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [hɔːl] .
The three disciples accepted the offer , bowed in gratitude , and left the hall .
这 三 门徒 公认 这 提供 , 鞠躬 在 感激 , 和 左边 这 大厅 .
三弟子信受拜谢出殿,

[ðə; ði] [mʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈnʌnəri] [hæd; həd] [lɔːŋ] [əˈɡoʊ] [rɪˈkwestɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [rɪˈlɪdʒəs] [ˈserəmoʊni]
The monks of the nunnery had long ago requested that a religious ceremony
这 僧侣 的 这 尼姑庵 有 长的 前 请求 那 一个 宗教 仪式
[biː; bi] [pərˈfɔːrmd] .
be performed .
是 执行 .
早有庵僧众信请行法事,

[ðeɪ] [ɔːl] [kənˈsʌltɪd] [ðə; ði] [ˈseɪɪŋ] [ʌv; əv] " [ɔːl][ɪn][wʌn][maɪnd] " [frʌm; frəm][ðə; ði] [pərˈspektɪv] [ʌv; əv]
They all consulted the saying of " all in one mind " from the perspective of
他们 全部 咨询 这 说 的 " 全部 在 一 头脑 " 从 这 看法 的
[ˈemɪnənt] [mʌŋks] [ænd; ənd][ðer; ðər][ˈseɪkrɪd] [saɪts] .
eminent monks and their sacred sites .
杰出 僧侣 和 他们的 神圣 网站 .
都参详高僧道场“总在一心”之说,

[sʌm; səm] [maɪt] [seɪ] [ðæt] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [sɪnˈsɪrli] [ænd; ənd] [rɪˈspektfəli] [əbˈzɜːrv] [ə; eɪ][fæst][ænd; ənd]
Some might say that one should sincerely and respectfully observe a fast and
一些 可能 说 那 一 应该 真挚地 和 尊敬 观察 一个 快速地 和
[ˈrɪtʃuəl] .
ritual .
仪式 .

或有讲一心诚敬斋醮的,
[sʌm; səm] [meɪ] [spiːk] [ʌv; əv][ˈsɪŋɡ(ə)l] - [ˈmaɪndɪdli] [ˌʌndərˈstændɪŋ] [ðə; ði] [ˈskɪptʃər] [ænd; ənd]
Some may speak of single - mindedly understanding the scriptures and
一些 可能 说话 的 单身的 - 用心地 理解 这 经文 和
[rɪˈpentəns] [ˈmeθədz] .
repentance methods .
悔改 方法 .

或有讲一心了明经文忏法的,
[ɔːr][sʌm; səm] [meɪ] [spiːk] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] - [ˈmaɪndɪd][ænd; ənd] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈtiːtʃər] ,
Or some may speak of a single - minded and virtuous teacher ,
或者 一些 可能 说话 的 一个 单身的 - 有思想 和 有德行的 老师 ,
或有讲一心善知识、

[ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ˈlaɪfˌtaɪmz]
The root cause of the three lifetimes
这 根 原因 的 这 三 一生
三世根因的,

[ðə; ði] ['depjʊti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mɑ:ndəz] [ɔ:l] [ə'gri:d] .
The deputy division commanders all agreed .
这 副 分配 指挥官 全部 同意 .

副师们一一俱答应道是。

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ɪz] ['kɜ:rəntli] [ˈʌndər] [kən'strʌkʃ(ə)n] .
The temple is currently under construction .
这 寺庙 是 现在 在下面 建造 .

当下修建道场，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['vɪktəri] , [wɪtʃ] [ɪz][na:t] [wɜ:rθ] ['menʃənɪŋ] .
But it was a victory , which is not worth mentioning .
但 它 曾是 一个 胜利 , 哪个 是 不是 值得 提及 .

却也是个胜会不提。

[naʊ] , ['sevrəl] [ˈdʌz(ə)n] [maɪlz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈtemp(ə)] ,
Now , several dozen miles away from the temple ,
现在 , 一些 打 英里 离开 从 这 寺庙 ,

且说离庵数十里，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] [flæt] [hɪl] .
There is a small flat hill .
那里 是 一个 小的 平坦的爬坡道 .

有座小平山岗，

[ðə; ði] [pə'destriən] [pæθ] [ɪz] [sɪ'klu:dɪd] .
The pedestrian path is secluded .
这 行人 小路 是 僻 .

行人路僻，

[ðer; ðər][ɪz] ['veri] ['lɪt(ə)] [ɪntər'ækʃ(ə)n] .
There is very little interaction .
那里 是 非常 小的 相互作用 .

往来颇少，

[ˈðerfɔ:r] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [streɪndʒ] [rɑ:k] [ɪn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Therefore , there is a strange rock in the mountain .
所以 , 那里 是 一个 奇怪的 岩石 在 这 山 .

因此山中有块怪石，

[lɔ:n] ['ɪnfluənst] [baɪ][ðə; ði] ['ɜ:θs] [veɪnz] ,
Long influenced by the earth's veins ,
长的 影响 经过 这 地球的 静脉 ,

久受地脉，

[ʃeɪpt] [laɪk] [ə; eɪ]['hju:mən]
Shaped like a human
形状 喜欢 一个 人类

状似人形，

[ðer; ðər][ɪz] [ə'hʌðər] ['meɪp(ə)] [tri:] .
There is another maple tree .
那里 是 其他 枫 树 .

又有一枫树，

[ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [li:vz] [hæv; həv] [bɪn] [lʌ] [fɔ:r; fər] ['meni] ['jɪrz] .
The branches and leaves have been lush for many years .
这 分支 和 树叶 有 到过 郁郁葱葱 为了 许多 年 .

多年枝叶茂盛，

[,aɪ 'ti:][ˈɔ:lsoʊ] [rɪ'si:vɪd] ['nɜ:rɪʃmənt] [frʌm; frəm] [reɪn] , [du:] , [wɪnd] , [ænd; ənd][frɔ:st] .
It also received nourishment from rain , dew , wind , and frost .
它 还 已收到 营养 从 雨 , 露 , 风 , 和 霜 .

也受了雨露风霜滋培，

[ɪts] [ˈsʌmwʌt] [ˌsuːpərˈnætʃrəl] .
It's somewhat supernatural .
它是 有些 超自然 .

有些灵异。

[ðiːz] [tuː] [ˈaɪtəmz] [ˈhæpənd] [tuː; tə][biː; bi] [pæst] [baɪ][baɪ][ðə; ði] [ˈæbət] [ʌv; əv] - [ˈtemp(ə)] .
These two items happened to be passed by by the abbot of Haichao Temple .
这些 二 项目 发生 到 是 通过了 经过 经过 这 方丈 的 - 寺庙 .

这两物偶遇着海潮庵方丈长老路过，

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [tuː; tə] [ˈtʃɪz(ə)] [əˈweɪ] [ðə; ði] [ˈstoʊn] .
He then ordered the monks to chisel away the stone .
他 然后 订购 这 僧侣 到 凿 离开 这 石头 .

乃叫庵众把石凿了，

[ðə; ði][ˈtemp(ə)][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] ;
The temple was placed inside the mountain gate ;
这 寺庙 曾是 放置 里面 这 山 门 ;

到庵置于山门之内；

[kʌt] [daʊn] [ðə; ði] [triː] .
Cut down the tree .
切 向下 这 树 .

把树伐了，

[ðə; ði] [ˈnʌnəri] [hæz; həz][nɔːt] [jet] [bɪn] [juːst] .
The nunnery has not yet been used .
这 尼姑庵 有 不是 然而 到过 用过的 .

到庵未成器用，

[haʊˈevər] , [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [pleɪst] [bɪˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] .
However , it was placed beside the mountain gate .
然而 , 它 曾是 放置 旁 这 山 门 .

却置在山门之旁，

[ˈpiːp(ə)] [ˈpæsɪŋ] [baɪ] [ˈrestɪd] [ænd; ənd][sæt][ˈaɪdlɪ] .
People passing by rested and sat idly .
人们 通过 经过 休息 和 卫星 闲散地 .

往来人众歇足闲坐。

[ˈoʊvər] [taɪm] , [ˈpiːp(ə)] [hæv; həv] [bɔːst] [saɪt] [ʌv; əv] [wʌt] [aɪ ˈtiː] [miːnz] [tuː; tə][rɪˈlaɪ][ɑːn] [græs] [ænd; ənd]
Over time , people have lost sight of what it means to rely on grass and
超过 时间 , 人们 有 丢失的 视线 的 什么 它 方法 到 依靠 在 草 和

[triːz] [fɔːr; fər] [ˈfeltər] .
trees for shelter .
树木 为了 庇护所 .

日久不知倚草附木何邪，

[ðə; ði] [tuː] [θɪŋz] [bɪˈkeɪm] [ðə; ði] [ˈklaɪmət] .
The two things became the climate .
这 二 事物 成为 这 气候 .

二物成了气候，

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv] [ˈlɪsənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmʌŋks] - [ˈtʃæntɪŋ] [ʌv; əv] [ˈskɹɪptʃər] ,
Because of listening to the monks ' chanting of scriptures ,
因为 的 聆听 到 这 僧侣 - 吟唱 的 经文 ,

因听了庵僧经文，

[ˈhævɪŋ] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði][ˈkɑːrmɪk] [ˈkɑːnsɪkwensɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)] ,
Having received the karmic consequences of the temple ,
拥有 已收到 这 因果报应 结果 的 这 寺庙 ,

受了道场因果，

[ðen] [tu:] [oʊld] [men] [træns'fɔ:md] .
Then two old men transformed .
然后 二 老的 男人 转变 .

乃变化两个老者，

[mɪkst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['meni] [br'li:vəz]
Mixed among the many believers
混合 之中 这 许多 信徒

杂在众善信之中，

[ðeɪ] ['wa:ntɪd] [tu:; tə] ['entər] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] .
They wanted to enter the palace gate .
他们 通缉 到 进入 这 宫殿 门 .

欲进殿门。

[bʌt; bət][ðə; ði] [dɔ:r] [ɡɒdz] [stɑ:pt] [ðem; ðəm] , ['seɪɪŋ] :
But the door gods stopped them , saying :
但 这 门 神 停止 他们 , 说 :

却有把门神将拦住道：

[wʌt] ['i:v(ə)] ['spɪrɪt] [ɪz] [ðɪs] ?
What evil spirit is this ?
什么 邪恶的 精神 是 这 ?

“何物邪魅，

[haʊ] [der] [ju:; jə] ['trespæs] ['ɪntu:]['aʊər; ɑ:r] ['seɪkrɪd] [hɔ:l] ?
How dare you trespass into our sacred hall ?
如何 敢 你 侵入 进入 我们的 神圣 大厅 ?

敢擅人圣堂？ ”

[ðə; ði] [tu:] ['eldəz] [rɪ'plaɪd] :
The two elders replied :
这 二 长者 回复 :

二老答道：

[aɪ][,eɪ 'em][æn; ən][oʊld][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['kʌntrɪsaɪd] .
I am an old man from the countryside .
我 是 一个 老的 男人 从 这 农村 .

“我乃村乡野老，

[rɪ'dʒɔɪs] [ɪn][ðə; ði] ['dɑ:rmə] [ə'sembli] .
Rejoice in the Dharma assembly .
麾 在 这 法 集会 .

随喜道场，

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] [rɪ'vɪəd] ['derəti; 'di:əti] [əb'strʌktɪŋ] [ju: 'es] ?
Why is the revered deity obstructing us ?
为什么 是 这 受人尊敬的 神 阻碍 我们 ?

尊神何为拦阻？ ”

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The divine general said :
这 神圣的 一般的 说 :

神将道：

" [,evə'lʊ:ʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['emɪnənt] [mʌŋks] "
" Evolution of eminent monks "
" 进化 的 杰出 僧侣 "

“高僧演化，

[ɔ:l] ['i:v(ə)] ['spɪrɪts] [ɑ:r; ər] ['wɔ:did] [ɔ:f] .
All evil spirits are warded off .
全部 邪恶的 烈酒 是 监护 离开 .

百邪远避，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [ə'laʊ] [jʊr; jər] ['wɪkɪd] [tʃɑːrm] [tuː; tə] ['ɪnfɪltreɪt] ?
How could we allow your wicked charm to infiltrate ?
如何 可以 我们 允许 你的 邪恶 魅力 到 浸润 ?

怎肯容你邪魅混入，

" [tuː; tə] ['vaɪələreɪt] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [kɔːz] ! "
" To violate the righteous cause ! "
" 到 违反 这 正义 原因 ! "

干犯正觉！ "

[ðə; ði] [tuː] ['eldəz] [sed] :
The two elders said :
这 二 长者 说 :

二老道：

" [aɪ][,eɪ 'em][æn; ən] ['eldə] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] , "
" I am an elder from the village , "
" 我 是 一个 长老 从 这 村庄 , "

“我系乡老，

[wʌt] [ɪz]['iːv(ə)l] ['spɪrɪt] ?
What is evil spirit ?
什么 是 邪恶的 精神 ?

何为邪魅？ "

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The divine general said :
这 神圣的 一般的 说 :

神将道：

" [juː; jʊ] , [wʊd] [ænd; ənd] [stoʊn] , [ɑːr; ər] [feɪk] , [træns'fɔːmɪŋ] ['ɪntuː]['hjuːmən] [fɔːrm] . "
" You , Wood and Stone , are fake , transforming into human form . "
" 你 , 木头 和 石头 , 是 伪造的 , 转变 进入 人类 形式 : "

“你木石假变人形，

[,aɪ 'tiː]['oʊnli] [dɪ'siːvz] [ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv] [st'reɪndʒəz] .
It only deceives the eyes of strangers .
它 仅有的 欺骗 这 眼睛 的 陌生人 .

只瞒得生人之眼，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [dɪ'siːv] [ðə; ði][ɡɒdz] ?
How can one deceive the gods ?
如何 能 一 欺骗 这 神 ?

如何欺得神明之鉴。”

[ðə; ði] [tuː] ['eldəz] [sed] :
The two elders said :
这 二 长者 说 :

二老道：

" [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv] ['emɪnənt] [mʌŋks] [hæv; həv] [ɪ'vɑːlvd] [ænd; ənd] [træns'fɔːmd] . "
" The teachings of eminent monks have evolved and transformed . "
" 这 教义 的 杰出 僧侣 有 进化 和 转变 : "

“高僧说经演化，

['iːv(ə)n][bɜːrdz][ænd; ənd] [biːsts] ,
Even birds and beasts ,
甚至 鸟类 和 野兽 ,

便是飞禽走兽，

[,aɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [pə'r'mɪsəb(ə)l] [tuː; tə] [hɪr] [ə'baʊt] [,aɪ 'tiː] .
It is also permissible to hear about it .
它 是 还 允许的 到 听到 关于 它 .

也容听闻，

[wiː; wi][ɑːr; ər][dʒʌst] [wʊd] [ænd; ənd] [stoʊn] .
We are just wood and stone .
我们 是 只是 木头 和 石头 ；

我等就是木石，

[,aɪ 'tiː] ['dʌznt] ['hɪndə] [ðer; ðər] [kən'vɜːrʒ(ə)n] .
It doesn't hinder their conversion .
它 不 阻碍 他们的 转换 ；

也无妨度化。”

[ðə; ðɪ] [dɪ'vaɪn] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The divine general said :
这 神圣的 一般的 说 ；

神将道：

" [wʊd] [ɪz] [wʊd] . "
" Wood is wood . "
" 木头 是 木头 ； "

“木便是木，

[ə; eɪ] [stoʊn] [ɪz][ə; eɪ] [stoʊn] .
A stone is a stone .
一个 石头 是 一个 石头 ；

石便是石，

[ə'ɹɪdʒənəli] [ˌʌn'kɑːrvd] [ænd; ənd] [ən] - ['tʃɪzld] ,
Originally uncarved and un - chiseled ,
起初 未雕刻的 和 联合国 - 凿刻 ；

本来未雕未凿，

[waɪ] [nɑːt] [gaɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ɪn'laɪt(ə)nment] ?
Why not guide them to enlightenment ?
为什么 不是 指导 他们 到 启示 ？

何妨度化。

[bʌt; bət] [juːv] [dɪs'gaɪzd] [ðə; ðɪ] [truː] [fɔːrm][æz; əz][ə; eɪ] [fɔːls] [wʌn] .
But you've disguised the true form as a false one .
但 你已经 伪装 这 真的 形式 作为 一个 错误的 一 ；

你却把真形变假形，

[sɪns] [,aɪ 'tiː][ɪz] [fɔːls] , [,aɪ 'tiː][ɪz]['iːv(ə)l] .
Since it is false , it is evil .
自从 它 是 错误的 ， 它 是 邪恶的 ；

既假心便坏，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][nɑːt] [kɔːl] [,aɪ 'tiː] [ðæt] ?
How can we not call it that ?
如何 能 我们 不是 称呼 它 那 ？

安得不谓之邪？

[,aɪ 'tiː][ɪz]['iːv(ə)l] .
It is evil .
它 是 邪恶的 ；

既邪，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [ə'laʊ] [juː; jʊ][tuː; tə] ['ɪnfɪltreɪt] ?
How could we allow you to infiltrate ?
如何 可以 我们 允许 你 到 浸润 ？

安能容你混入？

[ɪf] [juː; jʊ] [ˌæbsə'luːtli] [niːd] [tuː; tə] [hɪr] [ðə; ðɪ] ['skɹɪptʃər] [ænd; ənd] [siːk] [sæl'veɪʃ(ə)n] ,
If you absolutely need to hear the scriptures and seek salvation ,
如果 你 绝对地 需要 到 听到 这 经文 和 寻找 救恩 ；

你如必要听经求度，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [rɪ'tʃ:rn] [tu:; tə][ðə; ði] ['maʊntnɪz] .
They must return to the mountains .

他们 必须 返回 到 这 山脉 .

须是仍归山岭，

[rɪ'stɔ:ɹ] [jɔ:; jər][ə'rɪdʒən(ə)l][fɔ:rm] .
Restore your original form .

恢复 你的 原来的 形式 .

复你原形，

[ˈæftər][ðə; ði] ['serəməʊni] [æt; ət] [ðɪs] ['temp(ə)l][ɪz] [kəm'pli:tɪd] ,
After the ceremony at this temple is completed ,

后 这 仪式 在 这 寺庙 是 完全的 ,

待此庵内道场事毕，

[ðə; ði] [evə'lu:ʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ] ['mʌŋks] ['pri:vɪəs] ['præktɪs] ,
The evolution of the high monk's previous practice ,

这 进化 的 这 高的 僧侣的 以前的 实践 ,

高僧前行演化，

['pæsɪŋ] [baɪ][jɔ:; jər] ['maʊnt(ə)n] ,
Passing by your mountain ,

通过 经过 你的 山 ,

路过你山，

['si:kɪŋ] [sæl'veɪʃ(ə)n] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [wʌnz] [oʊn] ['sɜ:rkəmstænsɪz] [ɪz] [ək'septəb(ə)l] .
Seeking salvation according to one's own circumstances is acceptable .

寻求 救恩 根据 到 一个人的自己的 情况 是 可接受 .

随缘求度则可。

" [maɪ][gɑ:d] [wɪl] [nɑ:t] ['tɑ:ləreɪt] [ju:; jʊ][æt; ət] [ðɪs] ['temp(ə)l] [geɪt] . "
" My god will not tolerate you at this temple gate . "

" 我的 上帝 将要 不是 容忍 你 在 这 寺庙 门 . "

此殿门吾神决不容你。”

[ðə; ði] [tu:] ['eldəz] [hɜ:rd] [ðæt]
The two elders heard that

这 二 长者 听到 那

二老听说，

[hi:; hi] [derd] [nɑ:t] ['entər] [ðə; ði] ['pæləs] .
He dared not enter the palace .

他 敢于 不是 进入 这 宫殿 .

不敢进殿，

[ðen] [hi:; hi] [left] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
Then he left the mountain gate .

然后 他 左边 这 山 门 .

乃出了山门，

[ə'bændənɪŋ] [ðə; ði][oʊld] [stoʊn] [ænd; ənd] [wʊd] [fɔ:rmz] ,
Abandoning the old stone and wood forms ,

放弃 这 老的 石头 和 木头 表格 ,

弃却旧日石木之形，

[stɪl] [stɔ:rd] [ɪn][ðə; ði] ['nʌnəri] .
Still stored in the nunnery .

仍然 存储 在 这 尼姑庵 .

仍存置庵内。

[hɪz; ɪz] ['spɪrɪtʃuəl] ['enərdʒɪ] [rɪ'tʃ:rnd] [tu:; tə][ðə; ði] ['maʊntnɪz] .
His spiritual energy returned to the mountains .

他的 精神 活力 返回 到 这 山脉 .

他这一种灵气复到山中，

[ðen] [ˈʌðər] [ˈpi:si:z] [ʌv; əv] [wʊd] [ænd; ənd] [stoʊn] [wɜ:r; wər] [əˈtætʃt] .
Then other pieces of wood and stone were attached .
然后 其他 件 的 木头 和 石头 是 随附的 .
便附着别项木石，

[ðei] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] .
They transformed into spirits and monsters .
他们 转变 进入 烈酒 和 怪物 .
化为精怪。

[bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z] [ɔ:ˈlʊʊ] [hi:; hi][hæd; həd] [hɜ:rd] [sʌm; səm] [ˈskɪptʃər] ,
Because although he had heard some scriptures ,
因为 虽然 他 有 听到 一些 经文 ,
只因他虽听了些经文，

[haʊˈevər] , [aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [pæst] [daʊn] [ɔ:ˈrəli] [baɪ][ðə; ði] [mʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈnʌnəri] .
However , it was passed down orally by the monks of the nunnery .
然而 , 它 曾是 通过了 向下 口头 经过 这 僧侣 的 这 尼姑庵 .
却是庵僧口传，

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz][nɑ:t] [tɔ:t] [baɪ][ə; eɪ] [haɪ] [mʌŋk] .
It was not taught by a high monk .
它 曾是 不是 教授 经过 一个 高的 僧 .
不是高僧心授，

[aɪ ˈti:] [rɪˈfə:z] [tu:; tə][ðə; ði] [kɔ:z] [ænd; ənd] [ɪˈfekt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] .
It refers to the cause and effect of the temple .
它 指 到 这 原因 和 影响 的 这 寺庙 .
就是道场因果，

[aɪ ˈti:][ɪz][ɔ:ˈlsou][ə; eɪ] [pleɪs] [tu:; tə] [lʊk] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɔ:r] .
It is also a place to look out from the door .
它 是 还 一个 地方 到 看 出去 从 这 门 .
也是门外瞻依，

[ˈðerfɔ:r] , [ðɪs] [θɔ:t] [ɪz][nɑ:t] [kəˈrekt] .
Therefore , this thought is not correct .
所以 , 这 想法 是 不是 正确的 .
故此念头未正，

[bʌt; bət][aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [əˈbrʌpt] .
But it was abrupt .
但 它 曾是 突然 .
却又唐突，

[ðei] [wɜ:r; wər] [ˈbæniʃt] [baɪ][ðə; ði][ɡɔdz] .
They were banished by the gods .
他们 是 被放逐 经过 这 神 .
被神将逐出，

[hɪz; ɪz] [hɑ:rt] [ɪz] [sti:l] [ðer; ðər] .
His heart is still there .
他的 心 是 仍然 那里 .
他只这心尚在。

[ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [ɔ:l] [θɪŋz] [ˈʌndər] [ˈhev(ə)n] ,
The general principles of all things under heaven ,
这 一般的 原则 的 全部 事物 在下面 天堂 ,
大凡天下事物之理，

[tu:] [ˈdʒent(ə)lmən] [ʃer] [ðə; ði] [serm] [aɪˈdi:lz] [ænd; ənd] [ˌæspəˈeɪʃənz] .
Two gentlemen share the same ideals and aspirations .
二 先生们 分享 这 相同的 理想 和 抱负 .
君子与君子意气相投，

[ˈpetɪ] [ˈpi:p(ə)] [jɜr] [ðə; ði] [seɪm] [ˈfi:lɪŋz] .
Petty people share the same feelings .
小气 人们 分享 这 相同的 情怀 .

小人与小人心情吻合。

[ði:z] [tu:] [streɪndʒ] [ˈkri:tʃərz] , [wʊd] [ænd; ənd] [stoʊn] ,
These two strange creatures , wood and stone ,
这些 二 奇怪的 生物 , 木头 和 石头 ,
这木石二怪,

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˈsɪŋg(ə)] [ˈdɑ:mɪnənt] [fɔ:rs] [fɔ:r; fər] [gʊd] [ɔ:r][ˈi:v(ə)] .
There is no single dominant force for good or evil .
那里 是 不 单身的 主导的 力量 为了 好的 或者 邪恶的 .
邪正未有专主，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [tu:] [ˈkɪd,næpəz] .
But they encountered two kidnappers .
但 他们 遭遇 二 绑架者 .
却遇着两个拐子，

[wʌn] [ɪz] [kɔ:ld] [ˈtʌtʃɪŋ] [ðə; ði][skaɪ] .
One is called Touching the Sky .
一 是 称为 接触 这 天空 .
一个叫做摸着天，

[wʌn] [ɪz] [kɔ:ld] " [tredɪŋ] [ɑ:n] [ˈempti] [graʊnd] " .
One is called " Treading on Empty Ground " .
一 是 称为 " 踩踏 在 空的 地面 " .
一个叫做踏空地。

[ði:z] [tu:] [ˈfæməliz] [hæv; həv][noʊ] [mi:nz] [ʌv; əv] [ˈlaɪvlihʊd] .
These two families have no means of livelihood .
这些 二 家庭 有 不 方法 的 生计 .
这两个家无生计，

[ðeɪ] [spəˈsɪfɪkli] [ˈtɑ:rgɪt] [tʃaɪld] [æbˈdʌktəz, əbˈdʌktəz] .
They specifically target child abductors .
他们 具体来说 目标 孩子 绑架者 .
专骗拐儿郎，

[ðeɪ] [ˈlʊrd] [tu:] [ˈfæməliz] - [ˈtʃɪldrən] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
They lured two families ' children out of the village .
他们 诱饵 二 家庭 - 孩子们 出去 的 这 村庄 .
把一村两家孩子诱哄出门，

[ˈtɜ:rnɪŋ] [ˈɪntu:][ðə; ði] [ˈdɪstəns] ,
Turning into the distance ,
转弯 进入 这 距离 ,
拐到远方，

[ðeɪ] [soʊld][,aɪ ˈti:][tu:; tə][ə; eɪ][ˈfæməli] [ðæt] [kʊd; kəd][nɔ:t] [ɪˈskeɪp] [ænd; ənd] [rɪˈtɜ:rn] [,aɪ ˈti:] .
They sold it to a family that could not escape and return it .
他们 卖 它 到 一个 家庭 那 可以 不是 逃脱 和 返回 它 .
卖与那不得逃走回还的人家。

[ðɪs] [tʃaɪld] [wʌz; wəz] [ɪˈniʃəli] [ʌnəˈweɪ] [ʌv; əv][ˈhju:mən] [əˈferz] .
This child was initially unaware of human affairs .
这 孩子 曾是 最初 不知情 的 人类 事务 .
这孩子始初不知人事，

[hi:; hi] [kəʊkst] [ænd; ənd] [ˈlʊrd] [hɜ:r; həɹ] [əˈweɪ] .
He coaxed and lured her away .
他 哄骗 和 诱饵 她 离开 .
被他诱哄随走，

[wen] [ðei] [ə'raɪvd] [æt; ət][ə; ei]['kwaɪət][ænd; ənd] [sɪ'kluːdɪd] [pleɪs] ,
When they arrived at a quiet and secluded place ,
什么时候 他们 到达的 在 一个 安静的 和 僻 地方 ,
及至到了静僻去处，

[aɪ] [kɑːnt] [si:] [maɪ] ['perənts] - ['vɪlɪdʒ] .
I can't see my parents ' village .
我 不能 看 我的 父母 - 村庄 .

不见父母家村，

[hiː; hi] ['stɑːrtɪd] ['kraɪɪŋ] .
He started crying .
他 开始 哭泣 .

喊哭起来，

[hiː; hi][hæd; həd][bəʊθ] [laɪks] [ænd; ənd][dis'laɪks] .
He had both likes and dislikes .
他 有 两个都 点赞 和 不喜欢 .

他却一好一恶，

[juː; jʊ][kæn; kən][koʊks][hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
You can coax him away .
你 能 哄 他 离开 .

好的哄他走，

[ðə; ðɪ]['iːv(ə)] [wʌn] [bi:t] [hɪm; ɪm] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [kraɪd] .
The evil one beat him until he cried .
这 邪恶的 一 打 他 直到 他 哭 .

恶的打他哭。

[pʊr] ['lɪt(ə)] [bɔɪ] ,
Poor little boy ,
贫穷的 小的 男生 ,

可怜那孩提小子，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [bʌt; bət] [rɪ'siːvd] [noʊ] [rɪ'spaːns] .
He cried out to heaven but received no response .
他 哭 出去 到 天堂 但 已收到 不 回复 .

叫天不应，

[ðei] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][goʊ] [ə'lɔːŋ] .
They had no choice but to go along .
他们 有 不 选择 但 到 去 沿着 .

只得随走，

['lɪt(ə)] [dɪd] [ðei] [noʊ] [ðæt] [ðer; ðər] ['perənts] [wɜːr; wər] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] .
Little did they know that their parents were disappointed .
小的 做过 他们 知道 那 他们的 父母 是 失望的 .

岂知父母失落，

[ˈhɑːrteɪk] [ænd; ənd][peɪn] .
Heartache and pain .
心痛 和 疼痛 .

心疼痛痛。

[ðiːz] [tuː] ['kɪd,næpɜːz] [æb'dʌktɪd, əb'dʌktɪd] [tuː] ['tʃɪldrən] .
These two kidnappers abducted two children .
这些 二 绑架者 被绑架 二 孩子们 .

这两拐子正拐了两孩，

[ˈwɔːkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [triːz] [ɪn][ðə; ðɪ] ['maʊntnz] ,
Walking to the trees in the mountains ,
步行 到 这 树木 在 这 山脉 ,

走到山中树下，

[kən'sɪdə] [ðə; ði] ['dent(ə)] ['mi:diə] [ðæt] [ɑ:r; ər] [ju:st] [tu:; tə] ['bi:ɪŋ] [soʊld][baɪ] [trʌs'ti:z] .
Consider the dental media that are used to being sold by trustees .
考虑 这 牙科 媒体 那 是 用过的 到 存在 卖 经过 受托人 .

计较投托惯卖的牙媒，

[ðæt] ['vɪfəs] [ænd; ənd] ['i:v(ə)] [hɑ:rt]
That vicious and evil heart
那 恶毒 和 邪恶的 心

那一片狠恶邪心，

[bʌt; bət][ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] ['kri:tʃərz] , [wʊd] [ænd; ənd] [stoʊn] , ['lɪsnd] ['kerfəli] .
But the two strange creatures , Wood and Stone , listened carefully .
但 这 二 奇怪的 生物 , 木头 和 石头 , 听着 小心 .

却好木石二怪备细听着。

[hi:; hi][wʌz; wəz]['ɔ:lsou] [ɪk'sentrik] [ænd; ənd][hæd; həd][hɪz; ɪz] [oʊn] [wei] [ʌv; əv] ['θɪŋkɪŋ] .
He was also eccentric and had his own way of thinking .
他 曾是 还 偏心 和 有 他的 自己的 方式 的 思维 .

他二怪也计较个法儿，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wɪə(r)] ['ju:sləs] [naʊ] [ðæt] [wɪə(r)] [oʊld] . "
" We're useless now that we're old . "
" 是 无用 现在 那 是 老的 . "

“我们变二老无用，

[waɪ] [nɑ:t][dʒʌst][tɜ:rn] [ði:z] [tu:] ['tʃɪldrən] ['ɪntu:][wʌn] ?
Why not just turn these two children into one ?
为什么 不是 只是 转动 这些 二 孩子们 进入 一 ?

何不就变这两个孩子，

['fɜ:rstli] , [əb'zɜ:rv] [wɪtʃ] [wei] [hi:; hi] [tɜ:rnz] .
Firstly , observe which way he turns .
首先 , 观察 哪个 方式 他 转弯 .

一则看他拐向何处，

[lets] [goʊ][hæv; həv][sʌm; səm] [fʌn] .
Let's go have some fun .
我们来吧 去 有 一些 乐趣 .

且去耍耍，

['fɜ:rstli] , [ði:z] [tu:] ['tʃɪldrən] ,
Firstly , these two children ,
首先 , 这些 二 孩子们 ,

一则把这两个孩子，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['reskju:d] [ænd; ənd] ['teɪkən] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
He was rescued and taken back to the village .
他 曾是 获救 和 已采取 后退 到 这 村庄 .

救了他回村，

[tu:; tə] [help] [hɪz; ɪz] ['perənts] [faɪnd][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [bæk] .
To help his parents find him and bring him back .
到 帮助 他的 父母 寻找 他 和 带来 他 后退 .

使他父母找寻回去。”

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] ['kri:tʃərz] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ] ['hændfʊl] [ʌv; əv][sænd][frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .
The two strange creatures picked up a handful of sand from the ground .
这 二 奇怪的 生物 挑选 向上 一个 少数 的 沙 从 这 地面 .

二怪地上拿了一把沙土，

[hiː; hi] [glɑːnst] [ˈɪntuː] - [aɪz] .
He glanced into Erguai's eyes .
他 瞥了一眼 进入 - 眼睛 .

向二拐眼里一撒，

[ðoʊz] [tuː] [ˈskwɪntɪŋ] [aɪz] [wɜːr; wər] [skwɪntɪd] [baɪ][sænd] .
Those two squinting eyes were squinted by sand .
那些 二 眯眼 眼睛 是 眯着眼 经过 沙 .

那二拐眼被沙眯，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [streɪndʒ] [ˈwaɪndz][ænd; ənd] [ˈflaɪɪŋ] [sænd] , "
" Strange winds and flying sand , "
" 奇怪的 风 和 飞行 沙 , "

“怪风飞砂，

[hiː; hi] [skwɪntɪd] .
He squinted .
他 眯着眼 .

眯了眼睛。”

[ˈæftər] [ˈkloʊzɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After closing for a while ,
后 结束 为了 一个 尽管 ,

闭了一会，

[ðə; ðɪ] [tuː] [ˈtʃɪldrən] [wɜːr; wər][led] [bæk] [ðə; ðɪ] [weɪ] [ðə; ðɪ] [tuː] [ˈmɒnstəz] [hæd; həd][ˈteɪkən] .
The two children were led back the way the two monsters had taken .
这 二 孩子们 是 引领 后退 这 方式 这 二 怪物 有 已采取 .

两孩子却被二怪领去旧路，

[də'rektɪŋ; daɪ'rektɪŋ][tuː; tə] [ˈvɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] ,
Directing to villages and towns ,
导演 到 村庄 和 城镇 ,

指引村乡而去，

[bʌt; bət][hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ðoʊz] [tuː] [ˈtʃɪldrən] .
But he became those two children .
但 他 成为 那些 二 孩子们 .

他却变那两孩，

[ɪn'tenʃənəli] [ɑːn][ðə; ðɪ][saɪd] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] ,
Intentionally on the side of the mountain ,
故意 在 这 边 的 这 山 ,

故意在山侧，

[ðeɪ] [ˈniːdɪd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə] [rɪ'skeɪp] .
They needed to find a way to escape .
他们 需要 到 寻找 一个 方式 到 逃脱 .

要寻路逃走。

- [rʌbd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
Erguai rubbed for a while .
- 摩擦 为了 一个 尽管 .

二拐揉了一会，

[aɪ] [ˈoʊpənd] [maɪ] [aɪz] [ænd; ənd] [sɔː] [ðə; ðɪ] [tʃaɪld] [ˈwɔːkɪŋ] [ə'weɪ] .
I opened my eyes and saw the child walking away .
我 打开 我的 眼睛 和 锯 这 孩子 步行 离开 .

睁睛见孩子走远，

[hi:; hi] [ðen] [rʌʃt] [ˈfɔ:rwərd] .
He then rushed forward .
他 然后 匆忙 向前 .

乃奔上前，

[i:tʃ] [ˈpɜ:rs(ə)n] [pulz] [wʌn] .
Each person pulls one .
每个 人 拉 一 .

一人扯一个，

[hi:; hi][kɜ:rst; ˈkɜ:rsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

骂道：

" [wer] [du:][ju:; jʊ] [θɪŋk] [jʊə(r)] [ˈgoʊɪŋ] ? ! "
" Where do you think you're going ? ! "
" 在哪里 做 你 思考 你是 去 ? ! "

“何处逃走！ ”

[ðə; ði] [tu:] [ˈmɒnstəz] [dɪˈlɪbəɾətli] [kleɪmd] [tu;; tə][bi:; bi] [ˈhʌŋɡri] .
The two monsters deliberately claimed to be hungry .
这 二 怪物 故意地 声称 到 是 饥饿的 .

二怪故意说腹饥，

[ðə; ði] [ˈkɪdnæpər] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu;; tə] [teɪk] [aʊt] [sʌm; səm][draɪ][ˈræjnz; ˈreɪjnz][tu;; tə] [i:t] .
The kidnapper had no choice but to take out some dry rations to eat .
这 绑匪 有 不 选择 但 到 拿 出去 一些 干燥 口粮 到 吃 .

拐子只得取出干粮吃。

[ˈæftər] [ˈwɔ:kɪŋ] [ə; eɪ] [fju:] [steps] ,
After walking a few steps ,
后 步行 一个 很少 步骤 ,

走了几步，

[hi:; hi][ˈɔ:lsʊʊ] [sed] [hɪz; ɪz] [fi:t] [hɜ:rt] .
He also said his feet hurt .
他 还 说 他的 脚 伤害 .

又说脚痛，

- [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu;; tə] [ˈkæri] [ˌaɪ ˈti:] [ˈfɔ:rwərd] .
Erguai had no choice but to carry it forward .
- 有 不 选择 但 到 携带 它 向前 .

二拐只得背负前走，

[ɪɡˈzɔ:stɪd] [ænd; ənd] [wi:k] , [aɪ][kʊd; kəd] [ˈberli] [stænd] .
Exhausted and weak , I could barely stand .
筋疲力尽的 和 虚弱的 , 我 可以 仅仅 站立 .

累得一拐力疲筋弱，

[ðeɪ] [derd] [nɑ:t] [vɔɪs] [ðer; ðər] [rɪˈzentmənt] [ænd; ənd] [rɪˈɡret] .
They dared not voice their resentment and regret .
他们 敢于 不是 嗓音 他们的 怨恨 和 后悔 .

怨悔不敢言。

[ðeɪ] [ˈkærid] [ˌaɪ ˈti:][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [maɪlz] [əˈweɪ] .
They carried it a hundred miles away .
他们 携带 它 一个 百 英里 离开 .

背走了百里之外，

[ˌaɪ ˈti:] [fel] [ˈɪntu:][ðə; ði][ˈdent(ə)] [ˈkɑ:rtɜ:z] [ˈhaʊs] .
It fell into the dental carter's house .
它 跌倒 进入 这 牙科 卡特的 房子 .

落在牙媒家里，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] [hu:] [wʌz; wəz][ɔ:lsoʊ][ə; eɪ][ˈhju:mən] ['træfɪkər] .
But they encountered a matchmaker who was also a human trafficker .
但 他们 遭遇 一个 媒人 WHO 曾是 还 一个 人类 贩运者 .
却遇着牙媒家又有一个挑贩人口的，

[tu:] ['wɪmɪn] [wɜ:r; wər] ['træfɪkt] .
Two women were trafficked .
二 女性 是 贩运 .
贩卖两个妇女。

[ðə; ðɪ] [tu:] [streɪndʒ] ['kri:tʃərz] , [wʊd] [ænd; ənd] [stoʊn] , [hɜ:rd] [ðə; ðɪ] ['wʊmən] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd]
The two strange creatures , Wood and Stone , heard the woman crying and
这 二 奇怪的 生物 , 木头 和 石头 , 听到 这 女士 哭泣 和
[ˈsɒbɪŋ] .
sobbing .
啜泣 .

木石二怪听那妇女啼啼哭哭，

[ðeɪ] [rɪ'kaʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɑ:dʃɪps] .
They recounted their hardships .
他们 叙述 他们的 艰辛 .

两相叙苦，

[ðə; ðɪ] ['wʊmən] [ðen] [æskt] :
The woman then asked :
这 女士 然后 问 :

妇乃问道：

" [gɜ:rl] ,
" **Girl** ,
" 女孩 ,

“女娘，

[hu:z] ['fæməli][ɑ:r; ər][ju:; jʊ][frʌm; frəm] ?
Whose family are you from ?
谁 家庭 是 你 从 ?

你是何人家的？

[waɪ] [wɜ:r; wər][ju:; jʊ] [bɪ'treɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] ['mi:diə] ?
Why were you betrayed by the media ?
为什么 是 你 背叛 经过 这 媒体 ?

为甚你被媒卖？ ”

[ðə; ðɪ] ['wʊmən] [rɪ'plaɪd] :
The woman replied :
这 女士 回复 :

女子答道：

" [aɪ] [kʌm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [pʊr] ['fæməli] , "
" **I come from a poor family** , "
" 我 来 从 一个 贫穷的 家庭 , "

“我是家贫，

[ðə; ðɪ] ['perənts] [oʊd] [ðə; ðɪ] ['gʌvənmənt] [rent] .
The parents owed the government rent .
这 父母 欠款 这 政府 租 .

父母欠了官租，

[ʃi:; ʃɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə][bi:; bi][soʊld] [ɔ:f] .
She had no choice but to be sold off .
她 有 不 选择 但 到 是 卖 离开 .

没奈何嫁卖。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [æskt] :
The woman asked :
这 女士 问 :

女子问道：

" ['sɪstər] [ɪn] [lɔ:] ,
" sister in law ,
" 姐姐 在 法律 ,

“嫂子，

[hu:z] [waɪf] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ?
Whose wife are you ?
谁 妻子 是 你 ?

你是何家内眷？

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [sel] [tu:; tə][ju:; jʊ] ?
Why should I sell to you ?
为什么 应该 我 卖 到 你 ?

为何卖你？ ”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道：

" [dəunt] ['men](ə)n] [aɪ 'ti:] . "
" Don't mention it . "
" 不 提到 它 . "

“莫要说起。

[ɪts] [ɔ:l] [br'kəz, br'kɔ:z][maɪ] ['perənts] ['dɪdnt] [tʃu:z] [ə; eɪ] [gʊd] [sʌn] - [ɪn] - [lɔ:] .
It's all because my parents didn't choose a good son - in - law .
它是 全部 因为 我的 父母 没有 选择 一个 好的 儿子 - 在 - 法律 .

只为我爹娘不择好婿，

[ðeɪ] ['mærid] [em 'i:] [ɔ:f] [tu:; tə][ə; eɪ] ['dɪsəlu:t] ['mɜ:rtʃənt] .
They married me off to a dissolute merchant .
他们 已婚 我 离开 到 一个 荒淫 商人 .

把我嫁了个浪荡贩子，

[ɪf] [ðeɪ] [kɑ:nt] [sə'pɔ:rt] [ðer; ðər] ['perənts] , [ðeɪ] [sel] [ðəm'selvz] .
If they can't support their parents , they'll sell themselves .
如果 他们 不能 支持 他们的 父母 , 他们会 卖 他们自己 .

养赡不活来卖。”

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] ['kri:tʃərz] , [wʊd] [ænd; ənd] [stoʊn] , [hɜ:rd] [ðɪs] .
The two strange creatures , Wood and Stone , heard this .
这 二 奇怪的 生物 , 木头 和 石头 , 听到 这 .

木石二怪听了，

[ðə; ði] [tu:] [sed] :
The two said :
这 二 说 :

两相说道：

" ['pɪtɪf(ə)] ,
" Pitiful ,
" 可怜 ,

“可怜，

['pɪtɪf(ə)] .
Pitiful .
可怜 .

可怜。

[ə'fɪ](ə)lɪz] ['rentɪd] [ænd; ənd][soʊld] ['wɪmɪn] .
Officials rented and sold women .
官员 租来的 和 卖 女性 .

为官租卖女，

[ɔ:l'dʊʊ] [aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [kɔ:rs] [fɔ:r; fər] [ɪk'spɔ:tɪŋ] ['lʌntrɪz] ,
Although it is a course for exporting countries ,
虽然 它 是 一个 课程 为了 出口 国家 ,

虽是输国课，

[hu:] [toʊld][ju:; jʊ][tu:; tə][dɪ'fɔ:lt'di:fɔ:lt][ɑ:n][jʊr; jər] [rent] ['peɪmənts] ?
Who told you to default on your rent payments ?
WHO 讲述 你 到 默认 在 你的 租 付款 ?

谁叫你拖欠官租。

[ɪf] [aɪ 'ti:][ɪz][æn; ən] [ə'fɪ](ə)lɪ [det] ,
If it is an official debt ,
如果 它 是 一个 官方的 债务 ,

若是官债，

[ðə; ðɪ][ˈpɪtɪf(ə)lɪ] ['mʌni] [frʌm; frəm] ['selɪŋ] [hɪz; ɪz] [sʌn] . . .
The pitiful money from selling his son . . .
这 可怜 钱 从 销售 他的 儿子 . . .

可怜卖儿子的钱钞，

[tu:; tə][hɑ:rm] [ˈlʌðər] [fɔ:r; fər] [wʌnz] [oʊn] ['benɪfɪt]
To harm others for one's own benefit
到 伤害 其他的 为了 一个人的 自己的 益处

损人利己，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ber] [aɪ 'ti:] ?
How could I bear it ?
如何 可以 我 熊 它 ?

怎忍于心。

[ˈhʌzbənd] [sə'pɔ:rts] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .
Husband supports his wife and children .
丈夫 支持 他的 妻子 和 孩子们 .

丈夫赡养妻孥，

[wʌn] [mʌst; məst] ['ɑ:pəreɪt] [wɪ'ðɪn] [wʌnz] [mi:nz] .
One must operate within one's means .
一 必须 操作 之内 一个人的 方法 .

须当本份经营，

[hu:] [toʊld][ju:; jʊ][nɑ:t][tu:; tə][du:][jʊr; jər][dʒɑ:b] ?
Who told you not to do your job ?
WHO 讲述 你 不是 到 做 你的 工作 ?

谁叫你不守本份，

[hi:; hi][soʊld][hɪz; ɪz] [waɪf] , [hu:m] [hi:; hi][hæd; həd] [bɪn] ['ɡreɪtɪf(ə)lɪ] [fɔ:r; fər] .
He sold his wife , whom he had been grateful for .
他 卖 他的 妻子 , 谁 他 有 到过 感激的 为了 .

倒割恩嫁卖妻子。

[ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [mæn] ,
A righteous man ,
一个 正义 男人 ,

有义男子，

[ðæt] [ɪz] , ['bɛɡɪŋ] .
That is , begging .
那 是 , 乞讨 .

便是行乞，

[aɪ] [kɑːnt] [ber] [tuː; tə] [li:v] .
I can't bear to leave .
我 不能 熊 到 离开 :

也不忍离，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [ɪz] [ʌnˈtʃeɪst] .
I fear the woman is unchaste .
我 害怕 这 女士 是 不贞洁 :

只恐妇人无节，

[ðə; ði] [kraɪm] [ɪz] [ˌʌnfərˈɡɪvəbl] .
The crime is unforgivable .
这 犯罪 是 不可饶恕 :

罪不容诛，

[ˈselɪŋ] [,aɪ ˈti:] [wʌns] [ˈwɔznt] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [vent] [maɪ][ˈæŋɡər] .
Selling it once wasn't enough to vent my anger .
销售 它 一次 不是 足够的 到 发泄 我的 愤怒 :

一卖犹不足泄忿。”

[ðə; ði] [tu:] [ˈɒdɒːlɜːz] [ˈɑːrgjuːd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The two oddballs argued for a while .
这 二 怪人 争论 为了 一个 尽管 :

二怪计较了一会，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [haʊ] [ˈheɪtfl] , [wɪð; wɪθ] [sʌt] [ə; eɪ] [ˈwʊlfɪ] [hɑːrt] ! "
" How hateful , with such a wolfish heart ! "
" 如何 可恶 , 和 这样的 一个 狼 心 ! "

“可恨狼心，

[ɪts] [ðɪs] [ˈkɪdnæpər] .
It's this kidnapper .
它是 这 绑匪 :

是这拐子。

[lets] [hɪr] [wʌt] [hiː; hi][hæz; həz][tuː; tə] [seɪ] [əˈbaʊt] [ˈselɪŋ] [,aɪ ˈti:] .
Let's hear what he has to say about selling it .
我们来吧 听到 什么 他 有 到 说 关于 销售 它 :

我们且听他卖了，

[si:] [wɪt] [ˈfæməli][,aɪ ˈti:][ɪz] .
See which family it is .
看 哪个 家庭 它 是 :

看是何家，

[lets] [ˌriːkənˈsɪdər] .
Let's reconsider .
我们来吧 重新考虑 :

再作计较。”

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [ˈdent(ə)] [ˈmiːdiə] [hæz; həz] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ][ˈmeɪdʒər] [ˈpleɪər] .
As expected , dental media has become a major player .
作为 预期的 , 牙科 媒体 有 变得 一个 主要的 玩家 :

果然牙媒总成了一家大户，

[ðeɪ] [soʊld][ðə; ði] [tu:] ['tʃɪldrən] .
They sold the two children .
他们 卖 这 二 孩子们 .

将两个孩子卖了。

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] ['pi:p(ə)] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['welθi] ['fæməli:z, 'fæmli:z] [haʊs] .
The two strange people arrived at the wealthy family's house .
这 二 奇怪的 人们 到达的 在 这 富裕 家庭的 房子 .

二怪到得大户家，

[dʒʌst] [naʊ] , [naɪt] [fel] .
Just now , night fell .
只是 现在 , 夜晚 跌倒 .

方才到夜，

[ðæt] [ɪz] , ['flaɪɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɔ:rtjɑ:rd] ['ɪntu:][ðə; ði] [er] .
That is , flying from the courtyard into the air .
那 是 , 飞行 从 这 庭院 进入 这 空气 .

即从天井飞空，

[stɪl] [tu:; tə][ðə; ði]['dent(ə)] ['klɪnɪk] ,
Still to the dental clinic ,
仍然 到 这 牙科 诊所 ,

仍到牙媒家，

[hi:; hi] [brɪwɪtʃt] [tu:] ['wɪmɪn] .
He bewitched two women .
他 着迷 二 女性 .

把两个妇女迷了，

['kæri] [aɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði] [dɪ'zɜ:rtɪd] ['vɪlɪdʒ] .
Carry it to the deserted village .
携带 它 到 这 荒凉的 村庄 .

背到荒村，

[æsk][hɜ:r; hər] [ə'baʊt] [hɜ:r; hər] ['bækgraʊnd] .
Ask her about her background .
问 她 关于 她 背景 .

问她来历。

[ðə; ði] ['wʊmən] [nu:] [ðæt] [hɜ:r; hər] [dri:m] [wʌz; wəz][nɑ:t][ə; eɪ] [dri:m] .
The woman knew that her dream was not a dream .
这 女士 知道 那 她 梦 曾是 不是 一个 梦 .

那妇女知梦非梦，

[tel] [ju: 'es][ɪts]['ɔ:ɪndʒɪn] .
Tell us its origin .
告诉 我们 它是 起源 .

把来历说出。

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] ['kri:tʃərz] [ðen] [geɪv] [ðə; ði]['ɔ:rdər] :
The two strange creatures then gave the order :
这 二 奇怪的 生物 然后 给予 这 命令 :

二怪乃吩咐道：

" [aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['bi:ɪŋ] , "
" I am a divine being , "
" 我 是 一个 神圣的 存在 , "

“我乃神人，

[aɪ] ['pɪti] [jʊr; jər] [dɪ'stres] .
I pity your distress .
我 遗憾 你的 痛苦 .

怜你苦恼，

[aɪ] [teɪk] [juː; jə] [hoʊm] .
I'll take you home .
患病的 拿 你 家 .

各送你回家。

[ɪf] [ˈsʌmwʌn] [æskz][juː; jə] ,
If someone asks you ,
如果 某人 问 你 ,

如人问你，

[hiː; hi][ˈoʊnli] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [met] [tuː] [kaɪnd] [ˈpi:p(ə)l] .
He only said that he met two kind people .
他 仅有的 说 那 他 遇见 二 种类 人们 .

只说遇着两个善人，

[əˈkju:mjuleɪt] [gʊd] [diːdz] [ɪn][ðə; ði][pæst][tuː; tə][geɪn] [ˈtʃɪldrən]
Accumulating good deeds in the past to gain children
累积 好的 契约 在 这 过去的 到 获得 孩子们

积阴鹭求儿女，

" [aɪv] [peɪd] [ɔːf][ðə; ði] [ˈmʌni] [aɪ] [ɜːrnd] [frʌm; frəm] [ˈselɪŋ] [maɪ'self][ˈɪntuː] [ˈsɜːrvɪtuːd] . "
" I've paid off the money I earned from selling myself into servitude . "
" 我已经有薪酬的 离开 这 钱 我 获得 从 销售 我 进入 奴役 . "

代你还了卖身钞也。”

[ˈæftər][ðə; ði] [tuː] [streɪndʒ] [men] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the two strange men finished speaking ,
后 这 二 奇怪的 男人 完成的 请讲 ,

二怪说罢，

[ˈæftər] [ɪːtʃ] [ˈpɜːrs(ə)n] [ˈkæɪɪd] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈentrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] ,
After each person carried the woman to the entrance of the village ,
后 每个 人 携带 这 女士 到 这 入口 的 这 村庄 ,

各背送到妇人村口后，

[bʌt; bət][hiː; hi] [stiːl] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][ˈdent(ə)l] [ˈklɪnɪks] [ˈhaʊs] .
But he still went back to the dental clinic's house .
但 他 仍然 去 后退 到 这 牙科 诊所的 房子 .

却仍回牙媒家里。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈnaɪtˌtaɪm] .
It was nighttime .
它 曾是 夜间 .

此时尚是黑夜。

[bʌt; bət] [haʊ] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ][aɪ ˈtiː] ?
But how to deal with it ?
但 如何 到 交易 和 它 ?

却如何处，

[wiːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
We'll find out next time .
出色地 寻找 出去 下一个 时间 .

下回分晓。

[ˈtʃæptər] [ˈsev(ə)nti] : [dʒɒŋ] - [mɪˈrækjələs] [rɪˈliːf] [frʌm; frəm] [ˈdɪfɪkəlti] ; [ˈeɪnʃənt] [ˈsɜːrvənts]
Chapter Seventy : Zhong Xiaoyi's Miraculous Relief from Difficulty ; Ancient Servant's
章 七十 : 钟 - 神奇 宽慰 从 困难 ; 古老的 仆人的
[rɪˈpentəns] [ænd; ənd] [ˈhiːlɪŋ]
Repentance and Healing
悔改 和 康复

第七十回 仲孝义解难甚奇 古仆人悔心救痛

[wʊd] ,
Wood ,
木头 ,

木、

[ʃiː] - [geɪv] [ə'weɪ] ['wɪmɪn] .
Shi Erguai gave away women .
史 - 给予 离开 女性 .

石二怪送了妇女，

[ˈevriwʌn] [rɪ'tʃ:rn] [tuː; tə][ðər; ðər] ['vɪlɪdʒ] [hoʊm] .
Everyone returns to their village home .
每个人 返回 到 他们的 村庄 家 .

各回村家，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [bəʊθ] ['fæməlɪz] [æskt] [hɪm; ɪm][ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [rɪ'tʃ:rn] .
As expected, both families asked him the reason for his return .
作为 预期的 , 两个都 家庭 问 他 这 原因 为了 他的 返回 .

果然两家问其归来缘故，

[ðə; ði] ['wʊmən] [rɪ'pi:tɪd] [hɜːr'self] .
The woman repeated herself .
这 女士 重复 她自己 .

妇女依前说出。

[ˈevriwʌn] [hɜːrd] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
Everyone heard this and said :
每个人 听到 这 和 说 :

个个听闻说：

" [ðər; ðər][ɑːr; ər] [sʌtʃ] ['vɜːrtʃuəs] ['pi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] . "
" There are such virtuous people in the world . "
" 那里 是 这样的 有德行的 人们 在 这 世界 . "

“世间有此善人，

[aɪ 'tiː][hæz; hæz] [fʊl'fɪld] [ðə; ði] [wɪʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌp(ə)] [ænd; ənd][ðər; ðər] ['tʃɪldrən] .
It has fulfilled the wishes of the couple and their children .
它 有 已完成 这 愿望 的 这 夫妻 和 他们的 孩子们 .

完全了人家夫妻子女，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈoʊnli] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][hæv; həv] ['meni] [sʌnz] .
He was only instructed to have many sons .
他 曾是 仅有的 指示 到 有 许多 儿子们 .

只教他多生贵子，

[meɪ] [juː; jʊ][ɪn'dʒɔɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['prɔːspərəs] [laɪf] .
May you enjoy long and prosperous life .
可能 你 享受 长的 和 繁荣 生活 .

福寿绵长。”

[ˈmiːnwaɪl] , [ðə; ði] [tuː] [streɪndʒ] [men] ['eskɔːtɪd] [ðə; ði] ['wʊmən] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] -
Meanwhile, the two strange men escorted the woman back to the matchmaker's
同时 , 这 二 奇怪的 男人 护送 这 女士 后退 到 这 -

[haʊs] .
house .
房子 .

却说二怪送了妇女回到牙媒家里，

[ðə; ði] ['wʊmənʒ] ['kʌstəmə] [wʌz; wəz] [stiɪl] ['snɔːrɪŋ] .
The woman's customer was still snoring .
这 女性的 顾客 曾是 仍然 打鼾 .

听那贩妇的客人尚鼾呼，

[ðə; ði] [tu:] ['kɪd,næpɜ:z] [wɜ:r; wə] [sti] [fæst] [ə'sli:p] .
The two kidnappers were still fast asleep .
这 二 绑架者 是 仍然 快速地 睡着了 .

拐子两个犹熟寝，

[ðə; ði] ['wʊd(ə)n] ['mɑ:nstə] [sed] :
The wooden monster said :
这 木制的 怪物 说 :

木怪乃说道：

" [oʊld] ['ʃi:] , [træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['wʊmən] . "
" Old Shi , transform into a woman . "
" 老的 史 , 转换 进入 一个 女士 . "

“石老你变个女子，

[aɪ] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['wʊmən] [bæk] .
I'll give him a woman back .
患病的 给 他 一个 女士 后退 .

我还他个妇人，

[lets] [pleɪ] [ə; eɪ] [trɪk] [ɑ:n][hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [bɪt] .
Let's play a trick on him for a bit .
我们来吧 玩 一个 诡计 在 他 为了 一个 少量 .

且耍他一耍。”

[ðə; ði] [stoʊn] ['mɑ:nstə] [sed] :
The stone monster said :
这 石头 怪物 说 :

石怪道：

" [ðæt] [rɪtʃ] ['fæməli:z, 'fæmli:z] [tʃaɪld] [hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" That rich family's child has arrived . "
" 那 富有的 家庭的 孩子 有 到达的 . "

“那大户孩子下见了，

[wi:; wi][mʌst; məst] [kʌm] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ]['dent(ə)]['kɑ:rtə] .
We must come to find a dental carter .
我们 必须 来 到 寻找 一个 牙科 卡特 .

定要来寻牙媒，

[bʌt; bət] [wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi][du:] ?
But what should we do ?
但 什么 应该 我们 做 ?

却如何处？ ”

[ðə; ði] [wʊd] ['mɑ:nstə] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The wood monster smiled and said :
这 木头 怪物 微笑 和 说 :

木怪笑道：

" [ðɪs] [ɪz] [ə'genst] [ɔ:l] ['ri:z(ə)n] [ænd; ənd] [lɔ:] ! "
" This is against all reason and law ! "
" 这 是 反对 全部 原因 和 法律 ! "

“这样坏天理的，

[ðeɪ] [wɜ:r; wə] [ə'baʊt] [tu:; tə] [di:l] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [ə'lɔ:n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['welθɪ] [mæn] .
They were about to deal with him along with the wealthy man .
他们 是 关于 到 交易 和 他 沿着 和 这 富裕 男人 .

正要与大户处治他。”

[ʃʊ] ['ɪnʌf] , [æt; ət] [dɑ:n] [ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
Sure enough , at dawn the next day ,
当然 足够的 , 在 黎明 这 下一个 天 ,

果然次日天明，

[ðə; ði] ['wʊmən] - ['treɪdɪŋ] ['kʌstəmə] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mætʃmeɪkə] [wɜ:r; wə] [ɑ:n][ðer; ðər] [wei] [tu:; tə][faɪnd]
The woman - trading customer and the matchmaker were on their way to find
这 女士 - 贸易 顾客 和 这 媒人 是 在 他们的 方式 到 寻找
[ə; eɪ] ['baɪər] [tu:; tə] ['pɜ:rtʃəs] [ə; eɪ] ['wʊmən] .
a buyer to purchase a woman .
一个 买方 到 购买 一个 女士 .
贩妇客人与牙媒正去寻主儿来买妇女，

[aɪ][ɔ:lsʊ] [fɪr] [ðæt] [ðer; ðər] [maɪt] [bi:; bi][noʊ][wʌn][tu:; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [nɪr'baɪ] .
I also fear that there might be no one to take care of them nearby .
我 还 害怕 那 那里 可能 是 不 一 到 拿 关心 的 他们 附近 .
又恐路近无主儿，
[ðeɪ] [wɜ:r; wə] ['kælkjuleɪtɪŋ] [haʊ] [tu:; tə] [sel] [ðer; ðər] [werz] [fɑ:r] [ə'weɪ] .
They were calculating how to sell their wares far away .
他们 是 计算 如何 到 卖 他们的 商品 远的 离开 .
计较远方去卖。

[wʊd] ,
Wood ,
木头 ,
木、

[ʃi:] - ['tʃʌklɪd] [tu:; tə] [hɪm'self] :
Shi Erguai chuckled to himself :
史 - 轻笑 到 他自己 :

石二怪暗笑道：
" [ɪts] [ə; eɪ] ['pɪtɪ] [ju:v] ['weɪstɪd] [jʊr; jər] ['efərts] . "
" It's a pity you've wasted your efforts . "
" 它是 一个 遗憾 你已经 浪费 你的 努力 . "
“你可惜空费心机，

[aɪ] [daʊt] [ju:l] [ə'kɑ:mplɪʃ] [mʌtʃ] ['i:ðər] .
I doubt you'll accomplish much either .
我 怀疑 你会 完成 很多 任何一个 .
料你们也无甚好作成。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wə] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,
正说间，

[ə; eɪ] ['welθɪ] ['fæməli] [keɪm] ['lʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['mætʃmeɪkə] .
A wealthy family came looking for a matchmaker .
一个 富裕 家庭 来了 寻找 为了 一个 媒人 .
只见大户人家来寻牙媒，

['i:v(ə)n] [tʃaɪld] [əb'dʌkʃən] ['keɪsɪz][hæv; həv] [bɪn] [brɔ:t] [ʌp] , [wɪð; wɪθ] [ə'fɪ(ə)lz] [dɪ'mændɪŋ] [ðə; ðɪ]
Even child abduction cases have been brought up , with officials demanding the
甚至 孩子 绑架 案例 有 到过 带来 向上 , 和 官员 要求 这
[rɪ'tɜ:rn] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][əb'dʌktɜ:z, əb'dʌktɜ:z] .
return of children from the abductors .
返回 的 孩子们 从 这 绑架者 .
连拐子都扯到官长问拐人要孩子。

[bʌt; bət] [wer] [kæn; kən][wi:; wi][faɪnd][aɪ 'ti:] ?
But where can we find it ?
但 在哪里 能 我们 寻找 它 ?
却哪里去寻，

[ˈkɪd,næpəz] [ɑ:r; ə] [ɪnˈevɪtəbli] [ˈsʌbdʒekt][tu:; tə] [əˈfɪ(ə)l] [ˈɒnɪʃmənt] .
Kidnappers are inevitably subject to official punishment .

绑架者 是 不可避免地 主题 到 官方的 惩罚 .

拐子难免官刑，

[aɪ] [læft] [soʊ][hɑ:rd] !
I laughed so hard !

我 笑了 所以 难的 ！

笑坏了：

[streɪndʒ] [trɪks] .
Strange tricks .

奇怪的 技巧 .

怪作耍。

[ˈleɪtər] [aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ɔ:lˈðoʊ] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [tu:] [ˈɔdɪti:z] ,
Later it was said that although they were two oddities ,

之后 它 曾是 说 那 虽然 他们 是 二 奇闻异事 ,

后有说虽是二怪，

[ˈti:zɪŋ] -
Teasing Erguai

戏弄 -

捉弄二拐，

[bʌt; bət][ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [lɔ:z] [ʌv; əv] [ˈneɪtʃər] [ˈkænɑ:t] [fərˈɡɪv] [faɪv] - [ˈkærəktər] [fɔ:r] - [laɪn] [ˈpoʊəmz] :
But even the laws of nature cannot forgive five - character four - line poems :

但 甚至 这 法律 的 自然 不能 原谅 五 - 特点 四 - 线 诗歌 :

却也是天理不饶五言四句：

[pʊr] [ˈpi:pəlz] [fleʃ] ,
Poor people's flesh ,

贫穷的 人们的 肉 ,

可怜人家肉，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][æbˈdʌktɪd, əbˈdʌktɪd][ænd; ənd] [ˈswɪndld] .
They were abducted and swindled .

他们 是 被绑架 和 被骗 .

被拐刁割来。

[ðə; ði] [klɪr] [blu:] [skaɪ][ɪz] [nɪr] .
The clear blue sky is near .

这 清除 蓝色的 天空 是 靠近 .

湛湛青天近，

[dɪˈzæstər] [ɑ:r; ə] [ɪnˈevɪtəb(ə)l] [ɑ:n] [flæt] [lænd] .
Disasters are inevitable on flat land .

灾难 是 不可避免的 在 平坦的 土地 .

难饶平地灾。

[wʊd] ,
Wood ,

木头 ,

木、

[ðə; ði] [stoʊn] [ˈmɑ:nstər] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [ˈwʊmən] .
The stone monster transformed into a woman .

这 石头 怪物 转变 进入 一个 女士 .

石二怪变了妇女，

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [hi:; hi] [læft] , [bʌt; bət][ɔ:l][hɪz; ɪz] [ˈefərts] [wɜ:r; wər][ɪn] [veɪn] .
On the one hand , he laughed , but all his efforts were in vain .

在 这 一 手 , 他 笑了 , 但 全部 他的 努力 是 在 徒劳 .

一面笑拐子空费一番辛苦，

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn][hænd] , [hi:; hi][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] ['ti:zɪŋ] [ðə; ði] ['kʌstəmərz] [hu:] [sould] ['wɪmɪn] .
On the one hand , he was thinking of teasing the customers who sold women .
在 这 一 手 , 他 曾是 思维 的 戏弄 这 顾客 WHO 卖 女性 .
一面又想着捉弄贩妇的客人。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðɪs] ['wʊmən] ['træfɪkər] . . .
Now , let's talk about this woman trafficker . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 女士 贩运者 . . .
却说这贩妇的,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第88/127页

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ˈkɪd,næpəz] [hæd; həd] [ˈteɪkən] [ðə; ði] [tʃaɪld] ,
Seeing that the two kidnappers had taken the child ,
看到 那 这 二 绑架者 有 已采取 这 孩子 ,
见两个拐人走了孩子,

[ˈdræɡɪŋ] [ˈdent(ə)] [prəˈpɛlənts] [wɪl] [ˈɔːlsʊʊ] [rɪˈzʌlt] [ɪn] [ˈpʌnɪʃmənt] .
Dragging dental propellants will also result in punishment .
拖拽 牙科 推进剂 将要 还 结果 在 惩罚 .
拖带牙媒也问罪受刑,

[ðə; ði] [bɪɡ] [ˈpleɪz] [ˈɔːlweɪz] [hæv; həv] [ðə; ði] [ˈʌpər] [hænd] .
The big players always have the upper hand .
这 大的 玩家 总是 有 这 上 手 .
总是大户势高大,

[hiː; hi] [ðen] [dɛrd] [nɑːt] [sel] [ˈwɪmɪn] [ˌnɪrˈbaɪ] .
He then dared not sell women nearby .
他 然后 敢于 不是 卖 女性 附近 .
他便不敢在近处贩妇,

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [tuː] [ˈwɪmɪn] [əˈweɪ] .
They took the two women away .
他们 采取 这 二 女性 离开 .
把两个妇女远带了出去。

[ðeɪ] [stɔːpt] [æt; ət] [æn; ən] [ɪn] [tuː; tə] [rest] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [deɪ] .
They stopped at an inn to rest for the day .
他们 停止 在 一个 客栈 到 休息 为了 这 天 .
这一日到个客店里安歇,

[haʊˈevər] , [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ðə; ði] [ˈkrɪmz(ə)n] [wɪnd] [kɪŋ] [ˈbiːɪŋ] [ɪnˈstrʌktɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ˈeldəz] .
However, they encountered the Crimson Wind King being instructed by the elders .
然而 , 他们 遭遇 这 赤红 风 国王 存在 指示 经过 这 长者 .
却遇着赤风大王被长老指教,

[rɪˈtʃːrɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈfɔːrɪst] [fɔːr; fər] [ˈspɪrɪtʃʊəl] [ˈpræktɪs]
Returning to the forest for spiritual practice
返回 到 这 森林 为了 精神 实践
归林修行,

[weɪt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [ˌmʌŋk] [tuː; tə] [əˈraɪv] [ænd; ænd] [ɡaɪd] [ðem; ðəm] .
Wait for the eminent monk to arrive and guide them .
等待 为了 这 杰出 僧 到 到达 和 指导 他们 .
待高僧过时来度,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ˈflaɪŋ] .
He was flying .
他 曾是 飞行 .
他正飞空,

[faɪnd] [ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə] [duː] [ðæt] [əˈkjuːmjʊleɪts] [ˈmerɪt] [ænd; ænd] [ɡʊd] [dɪːdz] .
Find something to do that accumulates merit and good deeds .
寻找 某物 到 做 那 积累 优点 和 好的 契约 .
寻些积功累行的事做,

[bʌt; bət][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [tu:] ['wɪmɪn] ['wi:pɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ɪn] [wʌz; wəz][nɑ:t] ['mɔ:rnf(ə)] .
But the sound of two women weeping in the inn was not mournful .
但 这 声音 的 二 女性 哭泣 在 这 客栈 曾是 不是 悲哀 .

却好见客店里两个妇女哭泣之声不衰，

[ðɪs] [ɪz] [wer] [ðə; ði] [tu:] ['mɒnstəz] [ɑ:r; ər] [feɪnɪŋ] [ðer; ðər] [tru:] ['fi:lɪŋz] .
This is where the two monsters are feigning their true feelings .
这 是 在哪里 这 二 怪物 是 假装 他们的 真的 情怀 .

乃是二怪作假态处，

[ðer] [pleɪd] [trɪks] [ɑ:n][ðə; ði] ['wʊmən] [hu:] [soʊld] [gʊdz] .
They played tricks on the woman who sold goods .
他们 玩 技巧 在 这 女士 WHO 卖 商品 .

弄那贩妇的戏耍。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eniθɪŋ] ['tru:li] ['sweɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['hɑ:rts] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlð] .
I wonder if there is anything truly swaying in the hearts of people in this world .
我 想知道 如果 那里 是 任何事物 真的 摇晃 在 这 心 的 人们 在 这 世界 .

不知天地间人心敢有真正易动处，

[ði:z] [tu:] ['wɪmɪn] ['træfɪkəz] ,
These two women traffickers ,
这些 二 女性 贩运者 ,

这两个贩妇的，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] ['kraɪɪŋ] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] .
Suddenly , the sound of a woman crying could be heard .
突然 , 这 声音 的 一个 女士 哭泣 可以 是 听到 .

忽然听得妇女哭泣，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [mu:vɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['kaɪndnəs] [æz; əz][ə; eɪ] [gest] .
He was moved by his kindness as a guest .
他 曾是 已搬 经过 他的 仁慈 作为 一个 客人 .

动了他为客的好心，

[ðə; ði] [tu:] ['ɑ:rgju:d] , ['seɪɪŋ] :
The two argued , saying :
这 二 争论 , 说 :

两人计较说：

" [wi:; wi][ɑ:r; ər][nɑ:t] [fɪzɪ'ɑ:lədʒi] [wɪ'dəʊt] [ə; eɪ]['beɪsɪs] , "
" **We are not physiology without a basis ,** "
" 我们 是 不是 生理 没有 一个 基础 , "

“我们不是无本的生理，

[ðə; ði] [tu:] ['wɪmɪn] ['ɔ:lsʊʊ] [ɪn'vestɪd] [ə; eɪ][sʌm; səm][ʌv; əv] ['mʌni] .
The two women also invested a sum of money .
这 二 女性 还 投资 一个 和 的 钱 .

两个妇女也费一注本钱，

['i:v(ə)n][wɪð; wɪθ][sʌm; səm] ['ɪntrəst] ,
Even with some interest ,
甚至 和 一些 兴趣 ,

纵是有些利息，

[wi:; wi][mʌst; məst]['ɔ:lsʊʊ][ɪn'dʒɔɪ][,aɪ 'ti:] .
We must also enjoy it .
我们 必须 还 享受 它 .

也要消受，

[waɪ] ['bɑ:ðər] ['selɪŋ] ['wɪmɪn] [tu:; tə] ['dɪstənt] [lændz] ?
Why bother selling women to distant lands ?
为什么 打扰 销售 女性 到 遥远 土地 ?

何苦把人家妇女卖入远乡远里，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsoʊ] [ðooz] [hu:] [sel] [tu:; tə][bæd] ['haʊshəʊldz] .
There are also those who sell to bad households .
那里 是 还 那些 WHO 卖 到 坏的 家庭 .
还有卖入不良之户，

[wer] [ɪz] ['dʒʌstɪs] ?
Where is justice ?
在哪里 是 正义 ？

天理何在。

[waɪ] [dəunt][wi:; wi] [i:t] [teɪk] [wʌn] ?
Why don't we each take one ?
为什么 不 我们 每个 拿 一 ？

不如我两人各分一个，

[tu:; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ]['fæməli] ,
To create a family ,
到 创造 一个 家庭 ，

成就个室家，

[ðɪs] [ˈɔ:lsoʊ] [seɪvz] [ɑ:n] [brɪ'troʊð(ə)l] [ɡɪfts] [ænd; ənd] ['mætʃmeɪkər] [ɪk'spensɪz] .
This also saves on betrothal gifts and matchmaker expenses .
这 还 保存 在 订婚 礼物 和 媒人 开支 .

也省一番聘礼媒钱。”

[ðə; ðɪ] [tu:] [wɜ:r; wər] [dɪ'skʌsɪŋ] ,
The two were discussing ,
这 二 是 讨论 ，

二人正议，

[ðə; ðɪ] [tu:] [streɪndʒ] [men] [læft] :
The two strange men laughed :
这 二 奇怪的 男人 笑了 ：

二怪笑道：

" [ɡʊd] [ɪn'tenʃən] [kʌm] [frʌm; frəm][ju:; jʊ] . "
" **Good intentions come from you .** "
" 好的 意图 来 从 你 . "

“好便是你好意，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] [tu:] [feɪk] [wʌnz] .
It's just that I had two fake ones .
它是 只是 那 我 有 二 伪造的 一个 .

只是我两个假变的，

[haʊ] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [ɡʊd] ['fæməli] ['membər] ?
How to be a good family member ?
如何 到 是 一个 好的 家庭 成员 ？

如何做成家眷？ ”

[ˈlʊkɪŋ] [ʌp] ,
Looking up ,
寻找 向上 ，

抬头一看，

[ɪn][ðə; ðɪ][skaɪ] , [ðə; ðɪ]['krɪmz(ə)n] [waɪnd] [kɪŋ] [wʌz; wəz] ['lɪsnɪŋ] [ænd; ənd] ['wɒtʃɪŋ] .
In the sky , the Crimson Wind King was listening and watching .
在 这 天空 ， 这 赤红 风 国王 曾是 聆听 和 观看 .

只见空中赤风大王正在听看。

[ə'ri:dʒənəli] , [ðə; ði] [wʊd] , [stoʊn] , [ænd; ənd][ˈtaɪɡər][wɜːr; wər][ɔːl][oʊld][ˈkɑːntrækts][wɪð; wɪθ][ðə; ði]
Originally , the wood , stone , and tiger were all old contracts with the
起初 , 这 木头 , 石头 , 和 老虎 是 全部 老的 合同 和 这
[ˈmaʊntnz] [ænd; ənd] [ˈfɹɪsts] .
mountains and forests .
山脉 和 森林 .

原来木石与虎都是山林契旧，

[ðeɪ] [ˈrekəɡnaɪzd] [i:tʃ] [ˈʌðər] [əˈpaːn] [ˈmiːtɪŋ] .
They recognized each other upon meeting .
他们 认可 每个 其他 之上 会议 .

见了各相认识，

[ðeɪ] [ɪkˈspləɪnd] [ðer; ðər] [rɪˈspektɪv] [ˈriːz(ə)nz] .
They explained their respective reasons .
他们 解释 他们的 各自 原因 .

备说彼此根由。

[kɪŋ] [red] [wɪnd] [sed] :
King Red Wind said :
国王 红色的 风 说 :

赤风大王说道：

" [aɪ] [ˈlɪsnd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [zen] [mʌŋk] [ˈeldər] . "
" I listened to the teachings of the Zen monk elder . "
" 我 听着 到 这 教义 的 这 禅 僧 长老 . "

“我听了禅僧长老道理，

[aɪ][,eɪ ˈem] , [baɪ] [ˈneɪtʃər] , [ə; eɪ] [biːst] .
I am , by nature , a beast .
我 是 , 经过 自然 , 一个 兽 .

思想我本兽类，

[ˈsekʃuəl] [rɪˈlæps] [kæn; kən] [kɔːz] [hɑːrm] .
Sexual relapse can cause harm .
性 复发 能 原因 伤害 .

性复伤人，

[ɪˈtɜːrn(ə)l] [dæmˈneɪʃn]
Eternal damnation
永恒 诅咒

万劫沉沦，

[ˈʌltɪmətli] , [,aɪ ˈtiː][ɔːl] [liːdz] [tuː; tə][ˈiːv(ə)l] .
Ultimately , it all leads to evil .
最终 , 它 全部 线索 到 邪恶的 .

终归恶道，

[ˈðerfɔːr] , [ɪn][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [θɔːt] , [aɪ] [kənˈvɜːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [truː] [pæθ] .
Therefore , in a single thought , I converted to the true path .
所以 , 在 一个 单身的 想法 , 我 转换 到 这 真的 小路 .

所以一念皈依了正门。

[maɪ] [tuː] [ˈjʌŋɡər] [ˈbrʌðərz] [hæv; həv] [ɔːˈredi] [bɪn] [ˌriːɪnˈkɑːnɪtɪd] [æz; əz][ˈhjuːmənz] .
My two younger brothers have already been reincarnated as humans .
我的 二 年轻 兄弟 有 已经 到过 转世 作为 人类 .

我两弟已转了轮回人道，

[aɪ] [stiːl] [niːd] [tuː; tə] [əˈkjuːmjələɪt] [ˈmerɪt][ænd; ənd][pərˈfɔːrm] [ɡʊd] [diːdz] .
I still need to accumulate merit and perform good deeds .
我 仍然 需要 到 积累 优点 和 履行 好的 契约 .

我尚要积功累行，

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn] [trænˈsend] .
Only then can one transcend .
仅有的 然后 能 一 超越 .

方得超脱。

[juː; jʊ] [tuː] [wɜːr; wər] [əˈrɪdʒənəli] [meɪd] [ʌv; əv] [wʊd] [ænd; ənd] [stoʊn] .
You two were originally made of wood and stone .
你 二 是 起初 制成 的 木头 和 石头 .

你二人本来木石，

[hiː; hi][ɪz] [ɪnˈdiːd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪˈfaɪnd] [ænd; ənd] [səbˈstænj(ə)] [ˈkærəktər] .
He is indeed of a refined and substantial character .
他 是 的确 的 一个 精制 和 重大的 特点 .

倒也是个清标厚重之质，

[ɔːlˈðoʊ] [aɪˈtiː][hæz; həz] [bɪn] [θruː] [ðə; ði][ˈeɪdʒɪz][ʌv; əv] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] ,
Although it has been through the ages of Yin and Yang ,
虽然 它 有 到过 通过 这 年龄 的 阴 和 杨 ,

虽久历阴阳，

[ˈhævɪŋ] [əbˈteɪnd] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈenərdʒi] ,
Having obtained spiritual energy ,
拥有 获得 精神 活力 ,

得了灵气，

[bʌt; bət] [ɪts] [dʒʌst] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæt] [klɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [græs] [ænd; ənd] [əˈtætʃɪz] [ɪtˈself] [tuː; tə][ðə; ði] [triː]
But it's just something that clings to the grass and attaches itself to the tree
但 它是 只是 某物 那 黏附 到 这 草 和 附件 本身 到 这 树

.
:
.

却只是个倚草附木之类。

[ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvæstnəs] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] ,
Thinking of the vastness of heaven and earth ,
思维 的 这 广袤无垠 的 天堂 和 地球 ,

想乾坤浩荡，

[ðə; ði] [ˈjuːnɪvɜːrs] [ɪz][væst] .
The universe is vast .
这 宇宙 是 广阔的 .

宇宙辽阔，

[waɪ] [nɑːtɪ][ʌpˈhoʊld][jʊr; jər][ˈprɪnsəp(ə)lz] ?
Why not uphold your principles ?
为什么 不是 坚持 你的 原则 ?

何不守你的清标，

[θruː] [jʊr; jər] [ʌnˈtʃeɪndʒɪŋ] [ˈjɪrz] ,
Through your unchanging years ,
通过 你的 不变 年 ,

历你不变的岁月，

[waɪ] [ˈbɔːðər] [dɪˈveləpɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈmedlsəm] [dɪˈmiːnər] ?
Why bother developing such a meddlesome demeanor ?
为什么 打扰 发展 这样的 一个 好事 风度 ?

何苦倒生出一种多事的形骸，

[ðə; ði] [ɪˈluːʒnz] [ʌv; əv][ˈment(ə)][ˈleɪbər] .
The illusions of mental labor .
这 幻觉 的 精神的 劳动 .

劳心的幻化。

[ˌtrænsfərˈmeɪ](ə)n] [ænd; ənd] [ˈbenɪfɪt]
Transformation and Benefit
转型和益处

幻化益生，

[sɪn] [ɪnˈkriːsɪz] ,
sin increases ,
罪增加 ,

罪孽益着，

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪnˈkaʊntər] [ðə; ði][ˈfaɪəri][ˈkuːnˈluːn] [ˈmaʊntnɪz] ,
If you encounter the fiery Kunlun Mountains ,
如果你 遇到 这 火热 昆仑 山脉 ,

遇若火炎昆冈，

[ˈæksɪz][ænd; ənd] [ˈhætʃɪt] [ˈentərd] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
Axes and hatchets entered the mountain .
轴 和 斧头 进入 这 山 .

斧斤入山，

" [wer] [duː][juː; jʊ] , [ˈspɪrɪt] , [brɪˈbːŋ] ? "
" Where do you , spirit , belong ? "
" 在哪里 做 你 , 精神 , 属于 ? "

你精灵何附？ ”

[wʊd] ,
Wood ,
木头 ,

木、

[ʃiː] - [rɪˈplaɪd] :
Shi Erguai replied :
史 - 回复 :

石二怪答道：

[wʌt] [juː; jʊ] [sed] [meɪks] [ˈpɜːrɪkt] [sens] .
What you said makes perfect sense .
什么 你 说 制作 完美的 感觉 .

“你说的一派正理，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [maɪ] [wʊd] [ænd; ənd] [stoʊn] [wɜːr; wər][nɑːt] [ded] [ɔːr] [ˈwɪðərd] .
Little did they know that my wood and stone were not dead or withered .
小的 做过 他们 知道 那 我的 木头 和 石头 是 不是 死的 或者 干枯 .

却不知我木石原非死枯，

[aɪ ˈtiː][ɪz][bɔːrn][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌtrænsfərˈmeɪ](ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][tʃiː][ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
It is born from the transformation of the Qi of Heaven and Earth .
它 是 出生 从 这 转型 的 这 齐 的 天堂 和 地球 .

乃得天地气化所生，

[æz; əz] [deɪz] [groʊ] [lɔːŋgər] [ænd; ənd] [ˈjɪrz] [ɪnˈkriːs] ,
As days grow longer and years increase ,
作为 天 生长 更长 和 年 增加 ,

日长岁增，

[huː] [ˈdʌznt] [siː] [aɪ ˈtiː] ?
Who doesn't see it ?
WHO 不 看 它 ?

谁不眼见。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [laɪk] [wʊd] [ænd; ənd] [stoʊn] .
He was like wood and stone .
他 曾是 喜欢 木头 和 石头 .

他如木石，

[ə'ɾɪdʒənəli] [frʌm; frəm] [wʊd] [ænd; ənd] [stoʊn] ,
Originally from wood and stone ,
起初 从 木头 和 石头 ,

原自木石，

[laɪf] [wɪ'daʊt] [seks]
Life without sex
生活 没有 性别

有命无性，

[aɪ] [ə'loʊn] [wʌz; wəz] [fɔ:rst] ['ɪntu:][ðə; ði][ˈtemp(ə)][baɪ][ðə; ði] [mʌŋks] .
I alone was forced into the temple by the monks .
我 独自的 曾是 强制 进入 这 寺庙 经过 这 僧侣 .

独我被僧凿入庵门，

[wi:; wi][hæv; həv] [rɪ'si:vɪd] [ðə; ði] [sɪn'sɪr] [ænd; ənd][kaɪnd] [θɔ:ts] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɪ'li:vəz] [hu:] [kʌm]
We have received the sincere and kind thoughts of the believers who come
我们 有 已收到 这 真诚 和 种类 想法 的 这 信徒 WHO 来
[ænd; ənd][goʊ] .
and go .
和 去 .

得了往来善信精诚善念，

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] ['nɑ:lɪdʒ] [ə'aɪzɪz] .
This kind of knowledge arises .
这 种类 的 知识 出现 .

生出这一种智识。

[ðə; ði][ə'ɾɪdʒən(ə)] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz][tu:; tə] [rɪ:ɪn'kɑ:rneɪt] .
The original intention is to reincarnate .
这 原来的 意图 是 到 转世 .

本欲轮转，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [tʌtʃt] [baɪ]['hju:mən] ['treɪsɪz] .
But it has never been touched by human traces .
但 它 有 绝不 到过 感动 经过 人类 痕迹 .

但未曾受形人迹。

['pri:vɪəsli] , [æt; ət][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] , [aɪ] [wɪʃt] [tu:; tə] [hɪr] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk]
Previously , at the mountain gate , I wished to hear a high - ranking monk
之前 , 在 这 山 门 , 我 希望 到 听到 一个 高的 - 排行 僧

[ɪk'spaʊnd] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] .
expound the Dharma .
阐述 这 法 .

前在山门欲听高僧演教，

[ðə; ði][ɡɒdz] [wɪl] [nɑ:t] ['tɑ:ləreɪt] [aɪ 'ti:] .
The gods will not tolerate it .
这 神 将要 不是 容忍 它 .

神将不容，

['ðerfɔ:r] , [aɪ] ['drɪftɪd] [hɪr] .
Therefore , I drifted here .
所以 , 我 漂移 这里 .

因此飘泊到此。

[ju:; jʊ][mʌst; məst] [ə'kju:mjələɪt] ['merɪt] ,
You must accumulate merit ,
你 必须 积累 优点 ,

你既要积功，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] , [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] [wʊd] [ænd; ənd] [stoʊn] , [na:t] ['kʌltɪveɪt] [maɪ'self] !
How could I , a piece of wood and stone , not cultivate myself !
如何 可以 我 , 一个 片 的 木头 和 石头 , 不是 培育 我 !
我木石安得不修行!

[haʊ'evər] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['kʌstəmərz] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['loʊk(ə)l] ['wʊmən] .
However , one of the customers was a local woman .
然而 , 一 的 这 顾客 曾是 一个 当地的 女士 .
只是这客人有本贩的妇女,

[wi; wi] ['mænɪdʒd] [tu; tə] [rɪ'tɜ:rn] [,aɪ 'ti:][tu; tə][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l] ['oʊnər] .
We managed to return it to its original owner .
我们 管理 到 返回 它 到 它是 原来的 所有者 .
被我们设法送回原主,

[naʊ] [teɪk] [,aɪ 'ti:][ɔ:f] ,
Now take it off ,
现在 拿 它 离开 ,
如今脱去,

['dæmɪdʒ] [hɪz; ɪz]['kæpɪt(ə)l]
Damage his capital
损害 他的 首都
伤了他资本,

[ðɪs] [ɪz][na:t][ðə; ðɪ][kaɪnd][ʌv; əv] ['maɪndfʌnəs] [wi; wi] ['kʌltɪveɪt] .
This is not the kind of mindfulness we cultivate .
这 是 不是 这 种类 的 正念 我们 培育 .
又非我等修行正念。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ðɪ]['krɪmz(ə)n] [waɪnd] [kɪŋ] [sed] :
Upon hearing this , the Crimson Wind King said :
之上 听力 这 , 这 赤红 风 国王 说 :
赤风大王听了道:

" [ðɪs] [ɪz][na:t] ['dɪfɪkəlt] . "
" This is not difficult . "
" 这 是 不是 难的 . "
“此事不难。

[ju; jʊ] [tu:] [kæn; kən] [feɪn] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [steɪ] [ɪn] [bed] .
You two can feign illness and stay in bed .
你 二 能 假装 疾病 和 停留 在 床 .
你两个可假意病卧,

[lets] [si:] [wer] [ði:z] [tu:] [gests] - ['kæpɪt(ə)l] [kʌmz] [frəm; frəm] .
Let's see where these two guests ' capital comes from .
我们来吧 看 在哪里 这些 二 客人 - 首都 来 从 .
看此二客资本何从来。

[ɪf] [ɪts] [ðə; ðɪ] ['perənts] - [hɑ:rd] - [ɜ:rnd] ['mʌni] ,
If it's the parents ' hard - earned money ,
如果 它是 这 父母 - 难的 - 获得 钱 ,
若是父娘血本,

['trævlɪŋ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] [tu; tə][du:] ['bɪznəs]
Traveling thousands of miles to do business
旅行 数千 的 英里 到 做 商业
千乡万里辛苦经商,

[ɔ:'ðoʊ] [,aɪ 'ti:] ['wɔznt] [ə; eɪ] [fer] [ænd; ənd] [skwer] [trænzækʃ(ə)n]
Although it wasn't a fair and square transaction
虽然 它 不是 一个 公平的 和 正方形 交易
虽然做的不是正大光明交易,

[aɪ][ˈɔːlsəʊ] [ˈpɪti] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈɡriːdi] [hɑːrt] .
I also pity him for his greedy heart .
我 还 遗憾 他 为了 他的 贪婪的 心 .

也怜他个为利心肠，

[ɔːr] [pər'hæps] [ɪts] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [wʌnz] [ˈperənts] [ænd; ənd][waɪf] .
Or perhaps it's to support one's parents and wife .
或者 也许 它是 到 支持 一个人的 父母 和 妻子 .

或是孝养父娘妻子出来，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [meɪk] [hɪm; ɪm] [luːz] [ˈmʌni] ?
How can we make him lose money ?
如何 能 我们 制作 他 失去 钱 ?

如何叫他折了本去？

[ɪf] [ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)][ɪz][frʌm; frəm] [ˌʌn'nəʊʃn] [ˈsɔːrsɪz] ,
If the capital is from unknown sources ,
如果 这 首都 是 从 未知 来源 ,

若是来的不明资本，

[ˈɜːrnɪŋ] [ˈmʌni] [ɪˈliːɡəli]
Earning money illegally
收入 钱 非法

赚的犯法金银，

[juː; jʊ] [ðen] [feɪnd] [ˈɪlnəs] [ænd; ənd][daɪd] .
You then feigned illness and died .
你 然后 假装 疾病 和 死亡 .

你便假病而亡，

[ðeɪ] [ˈiːv(ə)n] [dɪ'mɑːndɪd] [hiː; hi] [peɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈkɔːfɪn] .
They even demanded he pay for the coffin .
他们 甚至 要求 他 支付 为了 这 棺材 .

还叫他赔棺木，

[aɪ] [wɪl] [ˈberi] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [ˈwɪldərnəs] .
I will bury you in the wilderness .
我 将要 埋葬 你 在 这 荒野 .

葬你荒郊。”

[wʊd] ,
Wood ,
木头 ,

木、

[ʃiː] [jiːjɑːn] ,
Shi Yiyan ,
史 易彦 ,

石依言，

[wen] [daːn] [brʊk] ,
When dawn broke ,
什么时候 黎明 打破 ,

到了天明，

[hiː; hi] [feɪnd] [ˈɪlnəs] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑːt] [raɪz] .
He feigned illness and could not rise .
他 假装 疾病 和 可以 不是 上升 .

推病不起。

[ðə; ði] [tuː] [ɡests] [ˈhɜːrɪdli] [ˈɡriːtɪd] [ðem; ðəm] .
The two guests hurriedly greeted them .
这 二 客人 匆匆 问候 他们 .

只见二客慌忙问候，

[wʊd] ,
Wood ,
木头 ,

木、

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [stoʊnz] ['oʊnli] [kɔ:lɪd] [fɔ:r; fər] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [dɪ'preʃ(ə)n] .
The two strange stones only called for illness and depression .
这 二 奇怪的 石头 仅有的 称为 为了 疾病 和 沮丧 .

石二怪只叫病沉。

[ðə; ði] [gest] [kəm'pleɪnd] [bɪ'hɑɪnd][hɪz; ɪz] [bæk] :
The guest complained behind his back :
这 客人 抱怨 在后面 他的 后退 :

那客背地里抱怨说道：

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [dʌn] [ə'baʊt] [ðɪs] ?
What should be done about this ?
什么 应该 是 完毕 关于 这 ?

“此事奈何？”

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] ['wʊmən] [daɪz] ,
In case the woman dies ,
在 案件 这 女士 死亡 ,

万一妇女病亡，

[ðɪs] [ɪn'vestmənt] [hæz; həz] [bɪn] [lɔ:st] .
This investment has been lost .
这 投资 有 到过 丢失的 .

这注本钱折了，

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][aɪ] [rɪ'tʃ:rn] [hoʊm] ?
But how can I return home ?
但 如何 能 我 返回 家 ?

却如何还乡？ ”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :

一个道：

" [mɔ:ˈroʊvər] , [aɪ 'ti:] [ɪz][ðə; ði] ['bɔ:roʊə-z] [oʊn] ['bɪznəs] . "
" Moreover , it is the borrower's own business . "
" 而且 , 它 是 这 借款人的 自己的 商业 . "

“况是借贷的人本，

[ə; eɪ] ['bɪznəs] [rʌn] [ɪn] ['pɑ:rtnərʃɪp] .
A business run in partnership .
一个 商业 跑步 在 合伙 .

合伙的营生。”

[wʌn] [sed] :
One said :
一 说 :

一个说：

" [ðə; ði] ['kredɪtər] , [haʊ'evər] , [dɪ'mɑ:ndɪd] [ə; eɪ] ['heftɪ] [faɪv] [pər'sent] ['ɪntrəst] . "
" The creditor , however , demanded a hefty five percent interest . "
" 这 债权人 , 然而 , 要求 一个 沉重的 五 百分比 兴趣 . "

“债主却狠五分算利，

[ɪf] [aɪ 'ti:] ['dæmɪdʒɪz] [hɪz; ɪz] [kɔ:r] ,
If it damages his core ,
如果 它 损害 他的 核 ,

若是伤了他本，

" [haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɑːsəbli] [ɡɪv] [ʌp] ? "
" **How could we possibly give up ?** "
" 如何 可以 我们 可能 给 向上 ? "

怎肯罢休。”

[wʌn] [sed] :
One said :
— 说 :

一个说：

[hiː; hi] ['stɑːrtɪd] [aʊt] ['lendiŋ] ['mʌni] .
He started out lending money .
他 开始 出去 贷款 钱 .

“他放债起家，

['pɑːrtnərʃɪp] [fɔːr; fər]['prɔːfɪt]
Partnership for profit
合伙 为了 利润

合伙为利，

[soʊ][hiː; hi] [brʊk] [aɪ 'tiː] .
So he broke it .
所以 他 打破 它 .

便折了他的，

[lets] [riːkən'sɪdər] .
Let's reconsider .
我们来吧 重新考虑 .

再作计较。”

[kɪŋ] [red] [wɪnd] , ['lɪs(ə)n] !
King Red Wind , listen !
国王 红色的 风 , 听 !

赤风大王听得，

[hiː; hi] [ðen] [təʊld][ðə; ði] [tuː] [streɪndʒ] [men] .
He then told the two strange men .
他 然后 讲述 这 二 奇怪的 男人 .

乃说与二怪。

[ðə; ði] [tuː] ['mɒnstəz] [ðen] [feɪnd] [deθ] .
The two monsters then feigned death .
这 二 怪物 然后 假装 死亡 .

二怪便假死去。

[ðiːz] [tuː] ['vendər] ,
These two vendors ,
这些 二 供应商 ,

这两个贩客，

[ðeɪ] ['hɜːrɪdli] [prɪ'perd] [ə; eɪ] ['kɔːfɪn] [fɔːr; fər][ðə; ði]['fjuːnərəl] .
They hurriedly prepared a coffin for the funeral .
他们 匆匆 准备 一个 棺材 为了 这 葬礼 .

慌忙备棺殡葬。

[ðə; ði] ['ʃɑːpkiːpər] ['stɑːrtɪd] [ɪk'stɔːtɪŋ] ['mʌni] [ə'gen] .
The shopkeeper started extorting money again .
这 店主 开始 勒索 钱 再次 .

那店家又勒索起来，

[hiː; hi] [sed] [ðə; ði] ['naɪtmər] ['hɔːntɪd] [hɪz; ɪz] [haʊs] .
He said the nightmare haunted his house .
他 说 这 恶梦 闹鬼的 他的 房子 .

说魘魅他房屋，

[ɪk'stɔːtɪŋ] ['mʌni]
Extorting money
勒索 钱

挟骗钱钞，

[ðə; ði] [tu:] [gests] [dʒʌst] [kəm'pleɪnd] .
The two guests just complained .
这 二 客人 只是 抱怨 .

二客只是叫苦，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['empti] [ðer; ðər] ['pɑːkəts] [ænd; ənd] [spend] [ɔːl][ðer; ðər] ['mʌni] .
They had no choice but to empty their pockets and spend all their money .
他们 有 不 选择 但 到 空的 他们的 口袋 和 花费 全部 他们的 钱 .

只得倾囊贴钞。

[ðə; ði][ˈkrɪmz(ə)n] [wɪnd] [kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [tu:] ['mɒnstəz] ['weɪtɪd] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi] ['berɪd]
The Crimson Wind King and the two monsters waited for him to be buried
这 赤红 风 国王 和 这 二 怪物 等待 为了 他 到 是 埋葬

[ɪn][ðə; ði] ['desələt] ['dezərt] .
in the desolate desert .
在 这 荒凉 沙漠 .

这赤风大王与二怪待他送葬荒沙，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['faːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] , [huː] [hæd; həd] [ɪ'skeɪpt] , [hæd; həd] [brɪ'kʌm] ['wɪmɪn] [ə'gen] .
But the father and mother, who had escaped, had become women again .
但 这 父亲 和 母亲 , WHO 有 逃脱 , 有 变得 女性 再次 .

却脱身又变了妇女的父娘两个，

[tʃiː'fʊŋ] ['ɔːlsəʊ] [brɪ'keɪm] [ə; eɪ] [kəm'pænjən] ['relatɪv] .
Chifeng also became a companion relative .
赤峰 还 成为 一个 伴侣 相对的 .

赤峰也变个随伴亲戚，

[kʌm] ['ɪntuː][ðə; ði] [stɔːr] .
Come into the store .
来 进入 这 店铺 .

到店中来，

[ɪn'tenʃənəli] ['siːkɪŋ] [aʊt] [tu:] [gests] ,
Intentionally seeking out two guests ,
故意 寻求 出去 二 客人 ,

故意寻着二客，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [sɪns] [juː; jʊ] [tu:] [brɔːt] [maɪ] ['wʊmən] [aʊt] . . . "
" **Since you two brought my woman out** . . . "
" 自从 你 二 带来 我的 女士 出去 . . . "

“自你两位带了我妇女出来，

[aɪ][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] ,
I was thinking at home ,
我 曾是 思维 在 家 ,

我在家思想，

[aɪ] [kɑːnt] [ber] [tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ][,aɪ 'tiː] .
I can't bear to part with it .
我 不能 熊 到 部分 和 它 .

割舍不得，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
They rushed to catch up .
他们 匆忙 到 抓住 向上 .

赶路追来，

[rɪ'tɜːrɪn] [jɔː; jə] [brɪ'troʊð(ə)l] [ɡɪfts] .
Return your betrothal gifts .
返回 你的 订婚 礼物 .

交还你财礼，

[ɡɪv] [em 'iː] [bæk] [maɪ][ˈpɜːrs(ə)n] .
Give me back my person .
给 我 后退 我的 人 .

还我人去。”

[ðə; ðɪ] [tuː] [ɡests] [sed] :
The two guests said :
这 二 客人 说 :

两客说：

" [ðə; ðɪ] ['wʊmən] [hæz; hæz] [daɪd] . "
" The woman has died . "
" 这 女士 有 死亡 . "

“妇女已病亡。”

[ðə; ðɪ] ['perənts] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [brɪ'liːv] [aɪ 'tiː] .
The parents refused to believe it .
这 父母 拒绝 到 相信 它 .

父娘哪里肯信，

[ðen] [ʃiː; ʃɪ] ['stɑːrtɪd] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] ['sɒbɪŋ] .
Then she started crying and sobbing .
然后 她 开始 哭泣 和 啜泣 .

便哭哭啼啼，

[ðeɪ] [dʒʌst] [niːd] ['piːp(ə)l] .
They just need people .
他们 只是 需要 人们 .

只是要人，

[ðə; ðɪ] [tuː] [ɡests] [wɜːr; wər][æt; ət][ðer; ðər] [wɪts] - [end] .
The two guests were at their wits ' end .
这 二 客人 是 在 他们的 智慧 - 结尾 .

急得两客没了主意。

- [ðen] [traɪd] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [ðə; ðɪ] ['ʃɑːpkiːpər] .
Akakaze then tried to persuade the shopkeeper .
- 然后 尝试 到 说服 这 店主 .

赤风乃与店主劝解，

[ðə; ðɪ] [tuː] ['trævələʒ-z, 'trævləʒ-z] [ə'ɡriːd] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðer; ðər] ['lʌɡɪdʒ] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['aɪtəmz] .
The two travelers agreed to replace their luggage with other items .
这 二 旅行者 同意 到 代替 他们的 行李 和 其他 项目 .

两客把行囊准折贴补了，

[ðeɪ] [rɪ'liːst] [hɪm; ɪm][dʒʌst] [naʊ] .
They released him just now .
他们 发布 他 只是 现在 .

方才放得生而去。

[ˈleɪtər] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [ˈpəʊəmz] [ˈtaɪtlɪd] " [laɪk] [ə; eɪ] [dri:m] , " [wɪtʃ] [mɑːkt] [ðə; ði] [ˈkɪdnæpər]
Later , there were two poems titled " Like a Dream , " which mocked the kidnapper
之后 , 那里 是 二 诗歌 标题 " 喜欢 一个 梦 , " 哪个 嘲笑 这 绑匪
[ænd; ənd] [tuː] [ˈlðər] [gests] .
and two other guests .
和 二 其他 客人 .

后有讥诮拐子并两客二词《如梦令》，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

([juː; jʊ] , [ðə; ði] [ˈvendər])
(You , the vendor)
(你 , 这 小贩)

(贩客你)，

[ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] , [welθ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [əˈkwaɪrd] [θruː] [ˈraɪtʃəsənəs] .
In this world , wealth should be acquired through righteousness .
在 这 世界 , 财富 应该 是 获得 通过 义 .

世上财当取义，

[huː] [kɔːld] [aɪ ˈtiː] [ˈtræfɪkɪŋ] [ɪn] [ˈwɪmɪn] ?
Who called it trafficking in women ?
WHO 称为 它 贩运 在 女性 ?

谁叫贩卖妇女。

[wʌns] [bəʊθ] [ˈprɪnsəp(ə)] [ænd; ənd] [ˈɪntrəst] [ɑːr; ər] [bɜːst] . . .
Once both principal and interest are lost . . .
一次 两个都 主要的 和 兴趣 是 丢失的 . . .

一旦本利双亡，

[ðeɪ] [pʊt] [ðə; ði] [ˈlʌɡɪdʒ] [bæk] [ɑːn] .
They put the luggage back on .
他们 放 这 行李 后退 在 .

反把行囊贴与。

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

怎处？

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

怎处？

[haʊ] [wɪl] [ðə; ði] [ˈdetər] [biː; bi] [rɪˈpeɪd] ?
How will the debtor be repaid ?
如何 将要 这 债务人 是 已偿还 ?

将何填还债主？

([juː; jʊ] [ˈkɪdnæpər])
(You kidnapper)
(你 绑匪)

(拐子你)，

[baɪ] [ænd; ənd] [sel] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ˈpɔːsəb(ə)] .
Buy and sell as much as possible .
买 和 卖 作为 很多 作为 可能的 .

资生尽多卖买，

[waɪ] [ˈbɑːðər] [wið; wiθ] [sʌtʃ] [məˈliʃəs] [ɪnˈtɛnt] [æz; əz] [ˈkɪdnæpɪŋ] ?
Why bother with such malicious intent as kidnapping ?
为什么 打扰 和 这样的 恶意 意图 作为 绑架 ?
何苦坏心拐带。

[pʊr] [tʃaɪld] .
Poor child .
贫穷的 孩子 .

可怜人家孩童，

[wʌns] [ˈsepəreɪtɪd] ,
Once separated ,
一次 分开 ,

一旦分离在外。,

[wʊd] [ˈmɑːnstər]
Wood Monster
木头 怪物

木怪，

[stoʊn] [ˈmɑːnstər]
Stone Monster
石头 怪物

石怪，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈtɔːrtʃərd] [ænd; ənd] [hɑːmd] [brɪˈkæz, brɪˈkoːz][ʌv; əv] [ðɪs] .
He was tortured and harmed because of this .
他 曾是 受折磨 和 受到伤害 因为 的 这 .
耍他遭刑受害。

[ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈeldərli] [ˈkʌp(ə)l] [huː] [oʊn] [ðə; ði] [ʃɑːp] ,
Speaking of the elderly couple who own the shop ,
请讲 的 这 老年 夫妻 WHO 自己的 这 店铺 ,
话说店家老两口子，

[ðə; ði] [seɪm] [mæn] ,
The same man ,
这 相同的 男人 ,

同着一个汉子，

[æn; ən] [ɪn] [ˈoʊpənd] [fɔːr; fər] [ˈbɪznəs] .
An inn opened for business .
一个 客栈 打开 为了 商业 .

开张安歇客舍。

[ɪf] [ə; eɪ] [gest] [ˈsʌfəz] [æn; ən] [ʌnˈfɔːrtʃənət] [ˈɪlnəs] [ɔːr] [dɪˈzæstər] ,
If a guest suffers an unfortunate illness or disaster ,
如果 一个 客人 遭受 一个 不幸 疾病 或者 灾难 ,
遇有客人不幸灾疾，

[ˈsædli] , [hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [ˈrelatɪvz] [ɔːr] [frendz] [ɪn][ðə; ði] [gest] [haʊs] .
Sadly , he had no relatives or friends in the guest house .
令人遗憾的是， 他 有 不 亲属 或者 朋友们 在 这 客人 房子 .
可怜他客邸举目无亲，

[ɪf] [juː; jʊ] [miːt] [ˈsʌmwʌn] [frʌm; frəm][jɔːr; jər] [ˈhoʊmtaʊn] [huː] [ɪz] [gʊd] ,
If you meet someone from your hometown who is good ,
如果 你 见面 某人 从 你的 家乡 WHO 是 好的 ,
遇着有同乡同伴好的，

[əˈkjuːmjələɪt] [gʊd] [ɪnˈtenʃən] ,
Accumulate good intentions ,
积累 好的 意图 ,

积善心，

[ˈpɪtɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [sɪk]
Pity for the sick
遗憾 为了 这 生病的

怜苦病，

[kənˈdɪʃənɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsɜːrvɪŋ] ,
conditioning and serving ,
调理 和 服务 ,

调理伏侍，

[ðɪs] [kaɪnd][ænd; ənd] [ˈɑːnɪst] [hɑːrt]
This kind and honest heart
这 种类 和 诚实的 心

这一片忠厚心肠，

[aɪ ˈtiː] [əˈkjuːmjuleɪts] [ɪn][ðə; ði][ˈbɑːdi] .
It accumulates in the body .
它 积累 在 这 身体 ；

便积在身，

[wen] [dɪˈzæstər] [straɪks] ,
When disaster strikes ,
什么时候 灾难 罢工 ,

遇有灾殃，

[gɑːd] [wɪl] [prəˈtekt] [juː; jʊ] ;
God will protect you ;
上帝 将要 保护 你 ；

自有神佑；

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪnˈkaʊntər] [ˈsʌmwʌn] [wɪˈðaʊt] [kəmˈpæ(ə)n] ,
If you encounter someone without compassion ,
如果 你 遇到 某人 没有 同情 ,

遇着个没慈心的，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ˈoʊnli] [kənˈsɜːrnd] [wɪð; wɪθ] [ˈgetɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər] [ˌdestɪˈneɪ(ə)n] .
They were only concerned with getting to their destination .
他们 是 仅有的 担心的 和 获得 到 他们的 目的地 ；

只顾自己赶路程，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [wɑːnt] [tuː; tə][ˈpraɪˈfɪt][frʌm; frəm][ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪ(ə)n] .
They also want to profit from the situation .
他们 还 想 到 利润 从 这 情况 ；

还要就中取利，

[sʌtʃ] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][ˈleɪtər] [ɪnˈkaʊntər] [ðə; ði] [ˌmɪsˈfɔːrtʃən] [ʌv; əv] [ˈhævɪŋ] [noʊ][wʌn][tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] .
Such a person later encountered the misfortune of having no one to help him .
这样的 一个 人 之后 遭遇 这 不幸 的 拥有 不 一 到 帮助 他 ；

这样人后来偏也遇着没人救的苦事。

[dəʊnt] [ˈmen(ə)n] [gests] ,
Don't mention guests ,
不 提到 客人 ,

莫要说客人，

[ʃɑːp] [ˈoʊnərz] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsəʊ][hæv; həv][ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] [bəˈneɪvələnt] [hɑːrt] .
Shop owners should also have a kind and benevolent heart .
店铺 所有者 应该 还 有 一个 种类 和 仁慈 心 ；

便是店家更要存个仁德心肠，

[wen] [ə; eɪ] [gest] [fɔːlz] [ɪl] , [hiː; hi][ɪz] [ˈdʒenərəs] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈɜːrb(ə)] [ˈmedɪs(ə)n] .
When a guest falls ill , he is generous with his herbal medicine .
什么时候 一个 客人 瀑布 患病的 , 他 是 慷慨的 和 他的 草药 药品 ；

遇着客人疾病不吝汤药，

[ˈsɜːrvɪŋ] [ɪz][ˈhɑːrd] [wɜːrk] .
Serving is hard work .
服务 是 难的 工作 .

服事劳苦。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [ɡoʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

欲话说得好:

" ['seɪvɪŋ] [ə; eɪ][laɪf] , "
" Saving a life , "
" 保存 一个 生活 , "

“救人一命，

" [aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['vɪktəri] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['stɔːri] [pə'ɡoʊdə] . "
" It is a victory to build a seven - story pagoda . "
" 它 是 一个 胜利 到 建造 一个 七 - 故事 宝塔 . "

胜造七级浮图。”

[ɪf] [wʌn] [læks] [bə'nevələns] ,
If one lacks benevolence ,
如果 一 缺乏 仁 ,

若是没仁心，

[sə'spɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['naɪtmər]
Suspicion and Nightmare
怀疑 和 恶梦

疑忌魘魅，

[ɔːr] [pər'hæps] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['æftər][ðə; ði] [loʊn] ['trævələɜːz] ['mʌni] .
Or perhaps they are after the lone traveler's money .
或者 也许 他们 是 后 这 孤独 旅行者的 钱 .

或图孤客金钱，

[ɔːr] [ɪk'spel] ['peɪʃnts] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kʌntri] .
Or expel patients from the country .
或者 驱逐 患者 从 这 国家 .

或赶逐病人出境，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [ʃɑːp] ['oʊnər] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [friː] [frʌm; frəm] [dɪ'zæstər] [ænd; ənd][hɑːrm] ?
How can a shop owner always be free from disasters and harm ?
如何 能 一个 店铺 所有者 总是 是 自由的 从 灾难 和 伤害 ?

这样店主岂能常保无灾无害！

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðɪs] [ʃɑːp] ['oʊnər] ['kʌp(ə)l] [huː] ['tʃiːtɪd] [ænd; ənd] [kəʊ'ɜːst] ['kʌstəmərz] .
It was this shop owner couple who cheated and coerced customers .
它 曾是 这 店铺 所有者 夫妻 WHO 作弊 和 胁迫 顾客 .

便是这店家两口子骗挟客人，

[aɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmən] [daɪd][ʌv; əv] ['ɪlnəs] .
It is said that the woman died of illness .
它 是 说 那 这 女士 死亡 的 疾病 .

说妇女病亡，

[ðə; ði] ['naɪtmər] ['hɔːntɪd] [hɪz; ɪz] [haʊs] .
The nightmare haunted his house .
这 恶梦 闹鬼的 他的 房子 .

魘魅他房屋，

[ðə; ði] [ɪk'stɔːrʃ(ə)n] [kɔːzd] [ðə; ði] ['kʌstəmər] [ɡreɪt] [æŋ'zaɪəti][ænd; ənd][faɪ'nænʃ(ə)l] [bɔːs] .
The extortion caused the customer great anxiety and financial loss .
这 勒索 导致 这 顾客 伟大的 焦虑 和 金融的 损失 .

勒索得客人一心焦折本，

[ˌjiːˈɪn] [dʒəʊ][daɪˈæn][wʌz; wəz] [skæmd] .
Yixin Jiao Dian was scammed .
易鑫 角 迪安 曾是 被骗了 .

一心焦店骗，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ˈsʌbsɪdaɪz] [ðə; ðɪ] [ɑːp] [wɪð; wɪθ] [ˈmʌni] .
I had no choice but to subsidize the shop with money .
我 有 不 选择 但 到 资助 这 店铺 和 钱 .

没奈何贴补店家钱钞，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [dɪˈmɑːndɪd] [ðæt] [hiː; hi][bɜːrɪn][ˈpeɪpər] [ˈmʌni] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːrɪn] [aɪˈtiː] .
They also demanded that he burn paper money and return it .
他们 还 要求 那 他 烧伤 纸 钱 和 返回 它 .

又要勒他烧纸退送。

[ðɪs] [wʌn][kaɪnd][ʌv; əv][ˌɪnhjuːˈmeɪn] [hɑːrt] ,
This one kind of inhumane heart ,
这 一 种类 的 不人道 心 ,

只这一种不仁之心，

[ðə; ðɪ] [ɪkˈsentrɪk] [ˈkʌp(ə)l] [fel] [ɪl] .
The eccentric couple fell ill .
这 偏心 夫妻 跌倒 患病的 .

古怪两口子生起病来，

[ˈveri] [ˈhevi] .
Very heavy .
非常 重的 .

十分沉重。

[naʊ] , [ɪn][ə; eɪ] [ˈdɪstənt] [ˈvɪlɪdʒ] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [θriː] [ˈtrævəlɜːz, ˈtrævlɜːz] . . .
Now , in a distant village , there were three travelers
现在 , 在 一个 遥远 村庄 , 那里 是 三 旅行者

却说远乡有三个行道的，

[aɪ] [stɛrd] [æt; ət][ðə; ðɪ] [ɪn] [ðæt] [naɪt] .
I stayed at the inn that night .
我 入住 在 这 客栈 那 夜晚 .

天晚投宿在店，

[wʌn] [ɪz] [neɪmd] - .
One is named Jinlai .
一 是 命名 - .

一个叫今来，

[wʌn] [ɪz] [kɔːld] [ˈeɪnfənt] [taɪmz] .
One is called Ancient Times .
一 是 称为 古老的 《时代周刊》 .

一个叫古往，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz] [neɪmd] [dʒɒŋ] [ˈʃɑʊˈjiː] .
One of them was named Zhong Xiaoyi .
一 的 他们 曾是 命名 钟 晓义 .

一个叫做仲孝义。

[təˈdeɪ] [aɪ][ˌeɪˈem] [hɪr] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðə; ðɪ] [ɪmˈpɪriəl] [ˈɪːdɪkt] .
Today I am here to serve the imperial edict .
今天 我 是 这里 到 服务 这 帝国 法令 .

今来是个侍诏，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪˈsendənt] [ʌv; əv][æn; ən] [əˈfɪ(ə)l] [ɪn][ðə; ðɪ][pæst] .
He was a descendant of an official in the past .
他 曾是 一个 后裔 的 一个 官方的 在 这 过去的 .

古往是个官裔，

[dʒɒŋ] [ˈʃaʊˈji:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [pɜː] [ˈskɑ:lər] .
Zhong Xiaoyi was a poor scholar .
钟 晓义 曾是 一个 贫穷的 学者 .

仲孝义是个寒士。

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər][ˈoʊnli] [ˈtraɪŋ] [tuː; tə] [ædˈvɑ:ns] [ðer; ðər] [kəˈɪrɪz] [dɪˈspɑ:t] [ˈfeɪlɪŋ]
The three of them were only trying to advance their careers despite failing
这 三 的 他们 是 仅有的 尝试 到 进步 他们的 职业生涯 尽管 失败

[ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ɪgˌzæmiˈneiʃənz] .
the imperial examinations .
这 帝国 考试 .

他三个人只为进身未第，

[ə; eɪ] [ˈmesɪdʒ] [keɪm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [bɪˈli:vər] .
A message came from a believer .
一个 信息 来了 从 一个 信徒 .

有善信传来，

[aɪˈti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [θri:] [dɪˈsaɪplz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [ʌv; əv] - [ˈtemp(ə)]
It is said that the three disciples of the eminent monk of Haichao Temple
它 是 说 那 这 三 门徒 的 这 杰出 僧 的 - 寺庙
[pəˈzest] [prəˈfaʊnd] [ˈspɪrɪtʃuəl] [əˈteɪnmənts] .
possessed profound spiritual attainments .
拥有 深刻的 精神 成就 .

说海潮庵高僧三个高徒道行，

[ɔ:l] [hæv; həv] [prɪ] - [dɪˈtɜ:rmɪnd] [ˈdɑ:kjuments] ,
All have pre - determined documents ,
全部 有 预 - 决定 文件 ,

都有前定文卷，

[ˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [noʊ] [ə; eɪ] [ˈpɜ:sənz] [ˈfju:tʃər] [kəˈrɪr] ,
Able to know a person's future career ,
有能力的 到 知道 一个 人的 未来 职业 ,

能知人后世事业，

[ðə; ði] [θri:] [men] [ðen] [brɔ:t] [prəˈvɪʒnz] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks] .
The three men then brought provisions to pay their respects .
这 三 男人 然后 带来 条款 到 支付 他们的 尊重 .

三人因此裹粮而来参谒，

[bʌt; bət][aɪˈti:] [wʌz; wəz] [leɪt] .
But it was late .
但 它 曾是 晚的 .

却为天晚，

[steɪ] [æt; ət][ðə; ði][hoʊˈtel] .
Stay at the hotel .
停留 在 这 酒店 .

投入店家住宿。

[ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] , [ˈoʊnli] [dʒɒŋ] [ˈʃaʊˈji:] [wʌz; wəz] [pɜː] .
Of the three , only Zhong Xiaoyi was poor .
的 这 三 , 仅有的 钟 晓义 曾是 贫穷的 .

三个人只有仲孝义贫寒，

[ɪkˈstri:mli] [ˈfɪliəl] [tuː; tə] [ˈperənts] ,
Extremely filial to parents ,
极其 孝 到 父母 ,

极孝父母，

[ˈevriwʌn] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [kɔːld] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][ˈfɪliəl] [sʌn] .
Everyone in the village called him a filial son .
每个人 在 这 村庄 称为 他 一个 孝 儿子 .

村中人人皆称他为孝子。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ðɪs] [ækt][ʌv; əv][ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] . . .
Now , let's talk about this act of filial piety . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 行为 的 孝 虔诚 . . .

却说他这一件孝,

[ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ˈsevrəl] [ˈdeɪndʒəz][ænd; ənd] [ˈdɪfəkəltɪz] .
They encountered several dangers and difficulties .
他们 遭遇 一些 危险 和 困难 .

就遇了几宗险难,

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [ˈreskjʊ:d] [ɪn][ə; eɪ] [ˈveri] [streɪndʒ] [wei] .
They were all rescued in a very strange way .
他们 是 全部 获救 在 一个 非常 奇怪的 方式 .

俱解救得甚奇。

[wʌn] [deɪ] , [ˈkrɔːsɪŋ] [ðə; ði] [siː] [baɪ][bəʊt] ,
One day , crossing the sea by boat ,
一 天 , 过境 这 海 经过 船 ,

一日越海乘舟,

[ə; eɪ] [ˈsʌd(ə)n] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [ˈkæpsaɪzd][ðə; ði] [bəʊt] .
A sudden gust of wind capsized the boat .
一个 突然 阵风 的 风 倾覆 这 船 .

狂风忽把舟覆,

[ə; eɪ][lɑːrdʒ][ˈtɜːrt(ə)] [ˈferɪd] [hɪm; ɪm] [əˈʃɔːr] .
A large turtle ferried him ashore .
一个 大的 龟 渡船 他 岸上 .

得一个大鼋渡他登岸,

[ðə; ði][ˈtɜːrt(ə)][wʌz; wəz] [ˈkæriɪŋ] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][ɡoʊld] [left] [bɪˈhaɪnd][baɪ] [ˈsʌmwʌn] [els] [ɪn][ɪts] [maʊθ] .
The turtle was carrying a piece of gold left behind by someone else in its mouth .
这 龟 曾是 携带 一个 片 的 金子 左边 在后面 经过 某人 别的 在 它是 嘴 .

那鼋口且衔他人遗金相赠。

[wʌn] [deɪ] , [ɔːl][ðə; ði] [ˈneɪbərɪŋ] [ˈhaʊzɪz] [wɜːr; wər] [bəːnd] [daʊn] .
One day , all the neighboring houses were burned down .
一 天 , 全部 这 邻接 房屋 是 烧伤 向下 .

一日邻居里舍皆被火焚,

[hiː; hi] [əˈloʊn] [faʊnd] [piːs] .
He alone found peace .
他 独自的 成立 和平 .

他独安宁,

[ðə; ði] [ˈperənts] [wɜːr; wər][nɑːt] [əˈlɑːrmd] .
The parents were not alarmed .
这 父母 是 不是 惊慌 .

父母且无惊骇,

[aɪ][,eɪˈem] [dɪˈlaɪtɪd] [baɪ] [ðɪs] .
I am delighted by this .
我 是 高兴极了 经过 这 .

以此为喜。

[wʌn] [deɪ] , [hɪz; ɪz] [ˈjʌŋˌɪst] [sʌn] [krɔːld] [ˈɪntuː][ðə; ði] [wel] .
One day , his youngest son crawled into the well .
一 天 , 他的 最小的 儿子 爬行 进入 这 出色地 .

一日其幼子匍匐入井,

[ðoʊz] [hu:] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
Those who saw it ,
那些 WHO 锯 它 ,

村人见者，

[ɪ'mɜːrdʒənsi] ['tri:tmənt] [wʌz; wəz][nɑ:t][ˈpɑ:səb(ə)] .
Emergency treatment was not possible .
紧急情况 治疗 曾是 不是 可能的 .

急救不得，

[ˈsʌd(ə)nli] , [aɪ 'ti:] [felt] [æz; əz] [ɪf] ['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] ['teɪkɪŋ] ['oʊvər][ænd; ənd] ['lɪftɪŋ] [ðə; ði][ˈɑːbdʒekt] [aʊt]
Suddenly , it felt as if someone was taking over and lifting the object out
突然 , 它 毛毡 作为 如果 某人 曾是 采取 超过 和 举重 这 目的 出去
[ʌv; əv][ðə; ði] [wel] .
of the well .
的 这 出色地 .

那井中忽如人接手送出井，

[kəm'pli:tli] [ʌn'dæmɪdʒd] .
Completely undamaged .
完全地 未受损 .

毫无伤损。

[dʒɒŋ] ['ʃaʊ'ji:] [pə'zest] [ðɪs] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
Zhong Xiaoyi possessed this filial piety .
钟 晓义 拥有 这 孝 虔诚 .

仲孝义有此孝征，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] ['hæznt] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [jet] .
It's just that the name hasn't been established yet .
它是 只是 那 这 姓名 还没有 到过 已确立的 然而 .

只是名尚未就，

[ˈðerfɔːr] , [ænd; ənd] [naʊ] ,
Therefore , and now ,
所以 , 和 现在 ,

故此与今、

[tu:] ['eɪnʃənt] [men] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)][tuː; tə][æsk][ðə; ði] [mʌŋks] ['kwestʃənz] .
Two ancient men came to the temple to ask the monks questions .
二 古老的 男人 来了 到 这 寺庙 到 问 这 僧侣 问题 .

古二人来庵问僧，

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [stetd] [æt; ət][ðə; ði] [ɪn] [ðæt] [naɪt] .
The three of them stayed at the inn that night .
这 三 的 他们 入住 在 这 客栈 那 夜晚 .

这晚三人在店投宿。

[ðə; ði] [ʌ:p] ['oʊnər] [wʌz; wəz][ɑ:n][hɪz; ɪz] ['deθbed] [wen] . . .
The shop owner was on his deathbed when . . .
这 店铺 所有者 曾是 在 他的 临终 什么时候 . . .

却说这店主人一病垂亡，

[ðæt] [naɪt] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['kæptɪveɪtɪŋ] ['mesɪndʒəz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] .
That night , there were captivating messengers outside the gate .
那 夜晚 , 那里 是 引人入胜 信使 外部 这 门 .

是夜门外有勾人的无常使者，

[ə'pɑ:n] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [stɔːr] ,
Upon arriving at the store ,
之上 抵达 在 这 店铺 ,

到店门外，

[ðeɪ] [derd] [nɑ:t] ['entər] [wɪ'ðəʊt] [pə'rmi:(ə)n] .
They dared not enter without permission .
他们 敢于 不是 进入 没有 允许 :

不敢擅进。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [oʊvər'nait] [gests] [wɜ:r; wər] [ə'weɪk] [ænd; ənd] ['lɪsnɪŋ] .
Some of the overnight guests were awake and listening .
一些 的 这 过夜 客人 是 醒 和 聆听 :

众宿客有醒的听着，

[ɪf] [ɪm'pɜ:rmənəns] [wɜ:r; wər][tu:; tə] [seɪ] [tu:; tə] ['sʌmwʌn] :
If impermanence were to say to someone :
如果 无常 是 到 说 到 某人 :

那无常若向人说道：

" [wen] [ðə; ði] ['vɜ:rtʃuəs] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz] [saʊnd] [ə'sli:p] . . . "
" When the virtuous person is sound asleep . . . "
" 什么时候 这 有德行的 人 是 声音 睡着了 . . . "

“待善人卧熟时，

[oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] [der] [tu:; tə][gʊʊ][ɪn][ænd; ənd] [sə'lısɪt] [ðə; ði] [gʊdz] .
Only then did they dare to go in and solicit the goods .
仅有的 然后 做过 他们 敢 到 去 在 和 征求 这 商品 :

方敢进去勾提。”

[ðə; ði][mæn] [æskt] :
The man asked :
这 男人 问 :

这人问道：

" [dɪd][ju:; jʊ] [kʌm] [tə'deɪ] ? "
" Did you come today ? "
" 做过 你 来 今天 ? "

“是今来么？ ”

[ðə; ði] [sɪ'dʌktɪv] [mæn] [sed] :
The seductive man said :
这 诱人的 男人 说 :

勾人道：

[noʊ] .
No .
不 :

“非也。”

[ə'hʌðər] ['kwestʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问：

" [ɪz][,aɪ 'ti:][frʌm; frəm] ['eɪnʃənt] [taɪmz] ? "
" Is it from ancient times ? "
" 是 它 从 古老的 时代 ? "

“是古往？ ”

[ðə; ði] [sɪ'dʌktɪv] [mæn] [sed] :
The seductive man said :
这 诱人的 男人 说 :

勾人道：

" [noʊ] . "
" no . "
" 不 . "

“不是。”

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

又问道:

[ɪz] [ðɪs] [ˈaʊər; ɑ:r] [kɪŋ] ?
Is this our king ?
是 这 我们的 国王 ?

“是我等大王么? ”

[gu:] [ɑ:r i: 'en] [sed] :
Gou Ren said :
咕 任 说 :

勾人说:

[noʊ] .
No .
不 .

“非也。”

[ðə; ði] [ˈkwestʃən] [wʌz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [əˈbaʊt] [wʊd] .
The question was originally about wood .
这 问题 曾是 起初 关于 木头 .

原来问的便是木、

[stoʊn] [tu:] [ˈmɒnstəz]
Stone Two Monsters
石头 二 怪物

石二怪，

[hi:; hi] [si:md] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [ˈfæntəm] .
He seemed to be a phantom .
他 似乎 到 是 一个 幻影 .

他似幻形，

[ˈðerfɔ:r] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈrekəɡnaɪz] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] [sɪˈdʌktɪv] .
Therefore , one should recognize those who are seductive .
所以 , 一 应该 认出 那些 WHO 是 诱人的 .

故识勾人，

[ðen] [hi:; hi] [æskt] [hɪm; ɪm] [əˈɡen] :
Then he asked him again :
然后 他 问 他 再次 :

乃又问他:

" [hu:] [ɪɡˈzæktli] [ɪz][ðə; ði] [ɡʊd] [ˈpɜ:rs(ə)n] ? "
" Who exactly is the good person ? "
" WHO 确切地 是 这 好的 人 ? "

“善人毕竟是谁? ”

[ðə; ði] [sɪˈdʌktɪv] [mæn] [sed] :
The seductive man said :
这 诱人的 男人 说 :

勾人道:

" [hi:; hi][ɪz] [dʒoŋ] - . "
" He is Zhong Xiaozi . "
" 他 是 钟 - . "

“是仲孝子。”

[wʊd] ,
Wood ,
木头 ,

木、

[ʃi:] - [læft] :
Shi Erguai laughed :
史 - 笑了 :

石二怪笑道：

" [ðə; ði] [neɪmz] [hæv; həv] [bɪn] ['gɪv(ə)n] . "
" The names have been given . "
" 这 姓名 有 到过 给定 " . "

“姓名已举，

[kraʊnd]
Crowned
加冕

冠冕加身，

[kʌm] [naʊ] ,
Come now ,
来 现在 ,

今来、

[θru:ˈaʊt] ['hɪstri; ˈhɪstəri] ,
Throughout history ,
自始至终 历史 ,

古往，

[hu:] [ɪz][nɑ:t] [əˈfreɪd] ?
Who is not afraid ?
WHO 是 不是 害怕的 ?

何人不畏，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [seɪ] [noʊ] ?
How can you say no ?
如何 能 你 说 不 ?

你如何说不是？ ”

[ðə; ði] [sɪˈdʌktɪv] [mæn] [rɪˈplaɪd] :
The seductive man replied :
这 诱人的 男人 回复 :

勾人答道：

" [noʊˈbɪləti] ['kæna:t] [ˌaʊtˈweɪ] ['fɪliəl] ['paɪəti] . "
" Nobility cannot outweigh filial piety . "
" 贵族 不能 胜过 孝 虔诚 " . "

“贵不敌孝，

[dʒʌst] [weɪt] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] ['fɪliəl] [sʌn] [ɪz] [saʊnd] [əˈsli:p] .
Just wait until the filial son is sound asleep .
只是 等待 直到 这 孝 儿子 是 声音 睡着了 .

只等孝子熟寝，

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd] [ðei] [der] [tu:; tə] ['entər] [ænd; ənd] [sti:l] .
Only then did they dare to enter and steal .
仅有的 然后 做过 他们 敢 到 进入 和 偷 .

方敢入门勾取。”

[wen] [hi:; hi][wʌz; wəz] [jʌŋ] , [dʒɒŋ] - [slept] ['saʊndli] .
When he was young , Zhong Xiaozi slept soundly .
什么时候 他 曾是 年轻的 , 钟 - 睡着了 稳固地 .

少时仲孝子寝熟，

[ðæt] ['lʊrd] ['pi:p(ə)] [ɪnˈsaɪd] .
That lured people inside .
那 诱饵 人们 里面 .

那勾人入内，

[ðə; ði] [ʌ:p] [ˈoʊnər] [hæz; həz] [pæst] [əˈweɪ] .
The shop owner has passed away .
这 店铺 所有者 有 通过了 离开 :

店主呜呼尚飨。

[ðə; ði][nekst] [ˈmɔ:rnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早,

[wʊd] ,
Wood ,
木头 ,

木、

[ʃi:] - [toʊld] [ðɪs] [tu:; tə] [kɪŋ] [tʃiːˈfɒŋ] .
Shi Erguai told this to King Chifeng .
史 - 讲述 这 到 国王 赤峰 :

石二怪将此话说与赤风大王。

[kɪŋ] [red] [wɪnd] [læft] :
King Red Wind laughed :
国王 红色的 风 笑了 :

赤风大王笑道:

" [ju:; jʊ] [tu:] [ɑ:r; ə] [ˈlaɪɪŋ] [əˈbaʊt] [sʌtʃ] [θɪŋz] . "
" You two are lying about such things . "
" 你 二 是 说谎 关于 这样的 事物 : "

“你两个诈言有此等情，

[haʊ] [kʊd; kəd][maɪ] [kɪŋ] [nɑ:t] [noʊ] ?
How could my king not know ?
如何 可以 我的 国王 不是 知道 ?

我大王如何不知。”

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [θɪŋz] [sed] :
The two strange things said :
这 二 奇怪的 事物 说 :

二怪道:

" [ɪts] [ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z][ju:; jʊ] [ˈhævnt] [trænˈsendɪd] [ðə; ði][ˈsaɪk(ə)l][ʌv; əv] [ˌrɪːɪnkɑ:ˈrneɪʃn] . "
" It's only because you haven't transcended the cycle of reincarnation . "
" 它是 仅有的 因为 你 还没有 超越 这 循环 的 投胎 : "

“只因你尚未超出轮回，

[ˈi:v(ə)n] [ðɪs] [kəˈlæməti] [hæz; həz] [əˈkɜ:rd] .
Even this calamity has occurred .
甚至 这 灾害 有 发生 :

尚有此劫，

[ʌnˈlaɪk] [ju: ˈes] , [hu:] [əˈrɪdʒənəli] [pəˈzest] [ðə; ði] [ˈneɪtʃər] [ʌv; əv] [wʊd] [ænd; ənd] [stoʊn] ,
Unlike us , who originally possessed the nature of wood and stone ,
与众不同 我们 , WHO 起初 拥有 这 自然 的 木头 和 石头 ,

非如我等原有木石之性，

[aɪ ˈti:] [kæn; kən] [rɪˈtɜ:rn] [tu:; tə][ðə; ði] [stert] [ʌv; əv] [ˈkɜə:s] .
It can return to the state of chaos .
它 能 返回 到 这 状态 的 混乱 :

可复得混混沌沌，

" [wʌn] [ˈkænɑ:t] [rɪːtʃ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˈlev(ə)l] . "
" One cannot reach such a level . "
" 一 不能 抵达 这样的 一个 等级 : "

不入此等境界。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [æskt] :
The king asked :
这 国王 问 :

大王问道：

" [aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [noʊ'biləti] ['kænɑ:t] [aʊt'wei] ['fɪliəl] ['parəti] . "
" It is said that nobility cannot outweigh filial piety . "
" 它 是 说 那 贵族 不能 胜过 孝 虔诚 . "

“勾人既说贵不敌孝，

[ɪf] [ðə; ði] [mɔ:r] [ɪk'spensɪv] [wʌŋ] [ɪz] [mɔ:r] ['fɪliəl] ,
If the more expensive one is more filial ,
如果 这 更多的 昂贵的 一 是 更多的 孝 ,

假使贵的更孝，

[bʌt; bət] [wʌt] [ðen] ?
But what then ?
但 什么 然后 ?

却如何？ ”

[wʊd] ,
Wood ,
木头 ,

木、

[ʃi:] - [sed] :
Shi Erguai said :
史 - 说 :

石二怪道：

" [bʌt; bət] [aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] , "
" But I didn't know , "
" 但 我 没有 知道 , "

“我却不知，

[ən'les] [ju:; jʊ] [æsk] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋks] [ɪn] [ðə; ði] ['hɜ:rmɪtɪdʒ] .
Unless you ask the eminent monks in the hermitage .
除非 你 问 这 杰出 僧侣 在 这 隐居处 .

除非问庵中高僧。”

[kɪŋ] [tʃi:'fʊŋ] [sed] :
King Chifeng said :
国王 赤峰 说 :

赤风大王道：

" [ɪg'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 . "

“正是。

[dʒʊŋ] ['ʃaʊ'ji:] [wʌz; wəz] ['fɪliəl] ,
Zhong Xiaoyi was filial ,
钟 晓义 曾是 孝 ,

仲孝义既孝，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ 'ti:] [nɑ:t] [bi: bi] [ɪk'spensɪv] ?
How can it not be expensive ?
如何 能 它 不是 是 昂贵的 ?

如何不贵？ ”

[ðə; ði] [tu:] [streɪndʒ] [θɪŋz] [sed] :
The two strange things said :
这 二 奇怪的 事物 说 :

二怪道：

" [aɪ][dəʊnt] [noʊ] ['iːðər] . "
" I don't know either . "
" 我 不 知道 任何一个 . "

“也不得知。”

[kɪŋ] [tʃiː'fɒŋ] [sed] :
King Chifeng said :
国王 赤峰 说 :

赤风大王道：

" [ɪn] [ðæt] [keɪs] , [aɪ] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɜːrmɪtɪdʒ] [ænd; ənd][æsk][ðə; ði] [mʌŋks] . "
" In that case , I will return to the hermitage and ask the monks . "
" 在 那 案件 , 我 将要 返回 到 这 隐居处 和 问 这 僧侣 . "

“如此还回庵问僧。”

[hiː; hi] [ðen] [dɪs'gaɪzd] [hɪm'self] [æz; əz][ə; eɪ]['hjuːmən] .
He then disguised himself as a human .
他 然后 伪装 他自己 作为 一个 人类 .

乃假作人形，

[aɪ] [θæŋkt] [ðə; ði] [ʌ:p] ['oʊnər] [ænd; ənd] [sed] [ˌɡʊd'baɪ] .
I thanked the shop owner and said goodbye .
我 谢谢 这 店铺 所有者 和 说 再见 .

谢辞了店家，

[help] [ðə; ði] [stɔːr] ['oʊnər] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [ə'suːmd] ['mʌni] ,
Help the store owner with some assumed money ,
帮助 这 店铺 所有者 和 一些 假定 钱 ,

助店家些假设钱钞，

[step] [ˌaʊt'saɪd] .
Step outside :
步 外部 .

出得门来，

[aɪ 'tiː] [fluː] [ə'veɪ] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .
It flew away into the sky .
它 飞翔 离开 进入 这 天空 .

飞空而去。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [left] [ðə; ði] [ʌ:p] [tuː; tə][faɪnd][ðer; ðər] [wei] .
The three of them left the shop to find their way .
这 三 的 他们 左边 这 店铺 到 寻找 他们的 方式 .

这今来三人离店取路，

[aɪ] [keɪm] [frʌm; frəm] - ['temp(ə)] .
I came from Wanghaichao Temple .
我 来了 从 - 寺庙 .

望海潮庵而来，

[get] [ʌp] ['ɜːrli]
Get up early
得到 向上 早期的

起得天早，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] ['hæpənd] .
Suddenly , a strange thing happened .
突然 , 一个 奇怪的 事物 发生 .

忽然遇着一件奇事。

[ðə; ði] [θriː] [men] [wɜːr; wər] [ə'kʌmpənɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['sɜːrvənt] .
The three men were accompanied by a servant .
这 三 男人 是 伴随 经过 一个 仆人 .

三人带了一仆，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][moʊ][,ɛl e 'aɪ] .

His name is Mo Lai .
他的 姓名 是 莫 赖 .

名叫莫来，

- ['fæməli] ,

Naigu family ,
- 家庭 ,

乃古家人，

[ðɪs] ['sɜ:rvənt] [ɪz][,ju:zuəli; 'ju:zəli] ['tretʃərəs] ,

This servant is usually treacherous ,
这 仆人 是 通常 奸诈 .

此仆平日心地奸险，

[ɔ:ldʊʊ] [,aɪ 'ti:] ['dɪdnt] [ɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mæstəz] [ə'ferz] ,

Although it didn't interfere with the master's affairs ,
虽然 它 没有 干扰 和 这 硕士学位 事务 .

虽说不坏了主人家事，

[haʊ'evər] , [i:; ji] [wʌz; wəz][ˈɔ:lsʊʊ][ə; eɪ] [fɪrs] [ænd; ənd] [dɑ:mi'nɪrɪŋ] ['sɜ:rvənt] .

However, she was also a fierce and domineering servant .
然而 , 她 曾是 还 一个 凶猛的 和 盛气凌人 仆人 .

却也是个豪奴悍婢。

[ðə; ði] [θri:] [wɜ:ɹ; wər][ɪn] [frʌnt] .

The three were in front .
这 三 是 在 正面 .

三人在前，

['baɪpɑ:sɪŋ] [ə; eɪ] ['fɔ:ɹɪst] ,

Bypassing a forest ,
绕过 一个 森林 ,

绕过一林，

[moʊ][,ɛl e 'aɪ] ['fɑ:ləʊd] , ['kæriŋ] [hɪz; ɪz] ['lʌɡɪdʒ] .

Mo Lai followed, carrying his luggage .
莫 赖 随后 , 携带 他的 行李 .

莫来担着行囊随后，

[hi; hi][hæd; həd][dʒʌst] [pʊt] [daʊn] [ðə; ði] [ləʊd] [ænd; ənd] ['jʊrɪneɪt] .

He had just put down the load and urinated .
他 有 只是 放 向下 这 加载 和 尿液 .

才放了担子撒溺，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [red] [sneɪk] [stept] ['fɔ:rwərd] .

Suddenly a red snake stepped forward .
突然 一个 红色的 蛇 步 向前 .

忽然一条赤蛇儿上前，

[pʊt] [,aɪ 'ti:][ɑ:n][moʊ] [laɪz] [legz] .

Put it on Mo Lai's legs .
放 它 在 莫 赖氏 腿 .

把莫来的腿上，

[,aɪ 'ti:][bɪt] [ɔ:f] ['sevrəl] [hoʊlz] .

It bit off several holes .
它 少量 离开 一些 孔 .

一口咬了几个窟窿。

[dəʊnt] [kʌm] [wen] [ðə; ði] [peɪn] [ɪz] [ʌn'berəb(ə)] .

Don't come when the pain is unbearable .
不 来 什么时候 这 疼痛 是 难以忍受 .

莫来疼痛难当，

[ʌn'ɛɪb(ə)][tuː; tə] [wɔːk]
Unable to walk
无法 到 走

行走不得，

[ˈlaɪɪŋ] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [wɒdz] ,
Lying down in the woods ,
说谎 向下 在 这 树林 ,

倒卧在林间，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [wɜːr; wər] [ʌn'berəb(ə)] .
The shouts were unbearable .
这 喊叫 是 难以忍受 .

吆喝难忍。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][saɪ][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
The three of them had no choice but to sit on the ground .
这 三 的 他们 有 不 选择 但 到 坐 在 这 地面 .

三人只得坐地，

[ˈsteɪɪŋ] [ʌp] [ʌn'tɪl] [dɑːn] .
Staying up until dawn .
入住 向上 直到 黎明 .

守着天明。

[ðoʊz] [legz] [lʊkt] ['swɒlən][æz; əz] [θɪk] [æz; əz] ['bærəlz] .
Those legs looked swollen as thick as barrels .
那些 腿 看起来 肿 作为 厚的 作为 桶 .

那腿看看肿得桶粗，

[ðə; ði] [θriː] [wɜːr; wər][æt; ət][ə; eɪ] [bɜːs] .
The three were at a loss .
这 三 是 在 一个 损失 .

三人无计，

[dɪ'lemə] .
dilemma .
困境 .

进退两难。

[naʊ] ,
now ,
现在 ,

今、

[ðə; ði] [tuː] [ˈeɪnfənt] [ˈpiːp(ə)] [ˈoʊnli] [kɔːld] [aʊt] :
The two ancient people only called out :
这 二 古老的 人们 仅有的 称为 出去 :

古二人只叫：

“ [liːv] [moʊ][,ɛl e 'aɪ] ”
“ Leave Mo Lai ”
“ 离开 莫 赖 ”

“丢下莫来，

[lets] [goʊ] [hoʊm] .
Let's go home .
我们来吧 去 家 .

且回家去罢，

[waɪl] [ɪts] [stiɪl] [ˈɜːrli] , [wiː; wi][kæn; kən] [stiɪl] [meɪk] [,aɪ 'tiː] .
While it's still early , we can still make it .
尽管 它是 仍然 早期的 , 我们 能 仍然 制作 它 .

趁天早还赶得到，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [gɑːrd] [hɪz; ɪz] ['lʌɡɪdʒ] .
He instructed his servant to guard his luggage .
他 指示 他的 仆人 到 警卫 他的 行李 .

行囊叫仆守看，

[ðen] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [pɪk] [aɪ 'tiː][ʌp] .
Then send someone to pick it up .
然后 发送 某人 到 挑选 它 向上 .

再着人来接取。”

[dʒɒŋ] ['ʃaʊ'jiː] [sed] :
Zhong Xiaoyi said :
钟 晓义 说 :

仲孝义道：

[wʌt] [brɪŋz] [juː 'es] [hɪr] ?
What brings us here ?
什么 带来 我们 这里 ?

“我们何事而来？

[haʊ] [kʊd; kəd] ['sʌmwʌn] [tɜːrn] [bæk] [hæf'weɪ] ['æftər] ['vɪzɪtɪŋ] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] ?
How could someone turn back halfway after visiting a high ranking monk ?
如何 可以 某人 转动 后退 半 后 访问 一个 高的 - 排行 僧 ?

岂有参谒高僧中途回去？ ”

[moʊ][,ɛl e 'aɪ] [sed] :
Mo Lai said :
莫 赖 说 :

莫来道：

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [kən'viːniənt] ['piːp(ə)] [nɪr'baɪ] .
There are convenient people nearby .
那里 是 方便的 人们 附近 .

“近处有使人，

" [lets] ['haɪər][wʌn] . "
" Let's hire one . "
" 我们来吧 聘请 一 . "

雇觅一个去罢。”

[naʊ] ,
now ,
现在 ,

今、

['eɪnfənt] [raʊd] :
Ancient Road :
古老的 路 :

古道：

[wer] [kæen; kən][aɪ][faɪnd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [help] [em 'iː] ?
Where can I find someone to help me ?
在哪里 能 我 寻找 某人 到 帮助 我 ?

“哪有使人？ ”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ə; eɪ][mæn] [keɪm] .
A man came .
一个 男人 来了 .

一个汉子前来，

[naʊ] ,
now ,
现在 ,

今、

[ˈgʌ] [ˈmæn] [æskt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ˈkæri] [ðə; ði][bæg][ænd; ənd][ækt][æz; əz][ə; eɪ] [ˈsɜːrvənt] .
Gu Mang asked him to carry the bag and act as a servant .
顾 芒 问 他 到 携带 这 包 和 行为 作为 一个 仆人 .
古忙叫他担囊代仆。

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道:

" [ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ˈbɪtn] [baɪ][ðə; ði] [sneɪk] , "
" The servant bitten by the snake , "
" 这 仆人 被咬 经过 这 蛇 , "
“蛇咬的仆人，

[huː] [wʊd] [biː; bi] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ðer; ðər] [pleɪs] ?
Who would be willing to take their place ?
WHO 会 是 愿意的 到 拿 他们的 地方 ?
谁人肯替? ”

[dʒɒŋ] [ˈʃaʊˈjiː] [sed] :
Zhong Xiaoyi said :
钟 晓义 说 :

仲孝义道:

" [jʊə(r)] [mɪˈsteɪkən] , [sɜːr] . "
" You're mistaken , sir . "
" 你是 错误 , 先生 : "

“汉子差矣，

[maɪ] [ˈsɜːrvənt] [wʌz; wəz] [ˈbɪtn] [baɪ][ə; eɪ] [sneɪk] .
My servant was bitten by a snake .
我的 仆人 曾是 被咬 经过 一个 蛇 .
我仆被蛇咬，

" [kɑːnt] [wʌn] [ˈkæri] [ðer; ðər] [oʊn] [ˈlʌɡɪdʒ] ? "
" Can't one carry their own luggage ? "
" 不能 一 携带 他们的 自己的 行李 ? "
难道行囊便替不得。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

汉子道:

" [sneɪk] [baɪts] [ænd; ənd][ˈtaɪgər] [baɪts] "
" Snake bites and tiger bites "
" 蛇 咬 和 老虎 咬 "

“蛇伤虎咬，

[ˈhiːz] [noʊ] [ɡʊd] [mæn] !
He's no good man !
他是 不 好的 男人 !

岂是良人!

[hiː; hi][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [ɪnˈdʊr] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [ˈɑːrdʒuəs] [ˈdʒɜːrni] ,
He was about to endure a long and arduous journey ,
他 曾是 关于 到 忍受 一个 长的 和 艰巨 旅行 ,
正要他远路磨折，

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wəɹ][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði][bæg][fɔːr; fər][hɪm; ɪm] . . .

If I were to carry the bag for him . . .
如果我是到携带这包为了他 . . .

我若代他担囊，

[ðɪs] ['æktʃuəli] [brɔːt] [hɪm; ɪm] ['plezər] .

This actually brought him pleasure .
这实际上带来他乐趣 .

倒教他受快活。”

['eɪnʃənt] [weɪz] :

Ancient Ways :
古老的 方式 :

古往道:

" [aɪ][wəʊnt] ['bɑːðər] [juː; jʊ][fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] . "

" I won't bother you for nothing . "
" 我 惯于 打扰 你 为了 没有什么 . "

“不白烦你，

[aɪ][mʌst; məst] [ɡɪv] [juː; jʊ][ðə; ði] ['mʌni] .

I must give you the money .
我 必须 给 你 这 钱 .

须与你钞。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :

The man said :
这 男人 说 :

汉子道:

['mʌni] [ʃʊd; ʃəd] ['oʊnli][biː; bi][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [pʊr] .

Money should only be given to the poor .
钱 应该 仅有的 是 给定 到 这 贫穷的 .

“钱钞只可施济贫人，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][əˈsoʊsiət; əˈsoʊʃiət][wɪð; wɪθ] [ðæt] ['wɪkɪd] ['sɜːrvənt] ?

How could we associate with that wicked servant ?
如何 可以 我们 联系 和 那 邪恶 仆人 ?

岂可与那恶仆？ ”

['eɪnʃənt] [weɪz] :

Ancient Ways :
古老的 方式 :

古往道:

" [nɑːt][wɪð; wɪθ][maɪ] ['sɜːrvənt] "

" Not with my servant "
" 不是 和 我的 仆人 "

“不是与我仆，

" [aɪ 'tiː][ɪz][fɔːr; fər][juː; jʊ] . "

" It is for you . "
" 它 是 为了 你 . "

乃与你。”

[ðə; ði][mæn] [læft] :

The man laughed :
这 男人 笑了 :

汉子笑道:

" [aɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] [wɪð; wɪθ][em 'iː] , "

" It is indeed with me , "
" 它 是 的确 和 我 , "

“固是与我，

[bʌt; bət] [aɪ] ['kæri] [jʊ; jə][bæg][fɔ:r; fər][ju;; jʊ] , [maɪ] ['sɜ:rvənt] .
But I'll carry your bag for you , my servant .
但 患病的 携带 你的 包 为了 你 ， 我的 仆人 .
却是与你代仆担囊。

[aɪ] [wɪl] [nɔ:t] ['kæri] [hɪz; ɪz]['bɜ:rd(ə)n] .
I will not carry his burden .
我 将要 不是 携带 他的 负担 .
我不代他担囊，

[wɪl] [ju;; jʊ] [ɡɪv] [,em 'i:] ['mʌni] ?
Will you give me money ?
将要 你 给 我 钱 ?
你可肯与我钱钞？

" [tu;; tə][em 'i:][ɪz] ['tru:lɪ] [tu;; tə][hɪm; ɪm] . "
" To me is truly to him . "
" 到 我 是 真的 到 他 . "
与我实乃与他。”

[ðə; ðɪ][mæn] [sed] ,
The man said ,
这 男人 说 ,
汉子说了，

[ki:p] ['wɔ:kɪŋ] ['fɔ:rwəd] .
Keep walking forward .
保持 步行 向前 .
往前径走。

[dʒɒŋ] ['ʃaʊ'ji:] [sed] :
Zhong Xiaoyi said :
钟 晓义 说 :
仲孝义道：

" [naʊ] [wi;; wi][kæn; kən]['oʊnli][dɪ'vaɪd] [ðə; ðɪ] ['kɑ:ntents] [ʌv; əv][ʼaʊər; ɑ:r][bægz] . "
" Now we can only divide the contents of our bags . "
" 现在 我们 能 仅有的 划分 这 内容 的 我们的 包 . "
“如今惟有各分囊物，

[ðə; ðɪ] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['kærid] [ðə; ðɪ] [loʊd] .
The three of them carried the load .
这 三 的 他们 携带 这 加载 .
三人担行。

[ɪf] [ɪts] ['fi:zəb(ə)l] , [ðen] [du:][,aɪ 'ti:] .
If it's feasible , then do it .
如果 它是 可行的 ， 然后 做 它 .
莫来可行则行，

[nɔ:t] ['fi:zəb(ə)l] .
Not feasible .
不是 可行的 .
不可行，

" [ænd; ənd][laɪ] [hɪr] . "
" And lie here . "
" 和 说谎 这里 . "
且卧于此。”

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu;; tə] ['eɪnfənt] ['seɪɪŋz] ,
According to ancient sayings ,
根据 到 古老的 谚语 ,
古往依言，

[dɪ'vaɪd] [jʊə; jəɹ] [ˈlʌɡɪdʒ] [ˈɪntuː] [θɪɹiː] [pɑːrts] .
Divide your luggage into three parts .
划分 你的 行李 进入 三 部分 .

把行囊三分，

[ɪːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [berz] [ðə; ði][ˈbɜːrd(ə)n] .
Each of them bears the burden .
每个 的 他们 熊 这 负担 .

各相担着。

[naʊ] ,
now ,
现在 ,

今、

[ðə; ði] [tuː] [ˈeɪnfənt] [men] [lə'mentɪd] [ænd; ənd] [kəm'pleɪnd] [tuː; tə] [ðəm'selvz] .
The two ancient men lamented and complained to themselves .
这 二 古老的 男人 哀叹 和 抱怨 到 他们自己 .

古二人自嗟自怨，

[wʌn] [sed] :
One said :
一 说 :

一个说：

" [ɪts] [soʊ][ˌɪnɪk'splɪkəb(ə)] , "
" It's so inexplicable , "
" 它是 所以 无法解释的 , "

“好没来由，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [brɔːt] [tuː] [mɔːr] [ˈsɜːrvənt] .
I should have brought two more servants .
我 应该 有 带来 二 更多的 仆人 .

早知多带两个仆从。”

[wʌn] [sed] :
One said :
一 说 :

一个说：

" [ɪts] [ˈbetər] [tuː; tə] [steɪ] [æt; ət] [hoʊm] . "
" It's better to stay at home . "
" 它是 更好的 到 停留 在 家 . "

“不如坐在家中，

[waɪ] [æsk][ðə; ði] [ˈeldər] ?
Why ask the elder ?
为什么 问 这 长老 ?

问甚长老，

[ɔːl'doʊ] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [br'kʌm] [æn; ən] [ə'fɪ(ə)] ,
Although he did not become an official ,
虽然 他 做过 不是 变得 一个 官方的 ,

官虽未做，

[ðə; ði][plæn][hæz; həz] [ɔːl'redɪ] [bɪn] [dɪ'vaɪzɪd] .
The plan has already been devised .
这 计划 有 已经 到过 设计 .

料已在后为之。”

[ˈoʊnli] [dʒɒŋ] - [wʌz; wəz] [wiːk] [ɪn] [ˈkæɹɪŋ] [ðə; ði][bæg] .
Only Zhong Xiaozhi was weak in carrying the bag .
仅有的 钟 - 曾是 虚弱的 在 携带 这 包 .

只有仲孝子担囊力弱，

[hiː; hi] ['ʌtəd] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] ['buːdə, 'bʊdə] .

He uttered the name of Buddha .

他 说出 这 姓名 的 佛 .

口念了一声佛祖，

[ˈsʌd(ə)nli] [æn; ən] [ˈeldə] [ɪˈmɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ə; eɪ][saɪd] [pæθ] .

Suddenly **an** **elder** **emerged** **from** **a** **side** **path** .
突然 一个 长老 出现 从 一个 边 小路 .

忽然一个长老从小路走出，

[dʒɒŋ] - [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['eldər] :

Zhong Xiaozi looked at the elder :

钟 - 看起来 在 这 长老 :

仲孝子看那长老：

[ˈjeɪvɪŋ] [wʌnz] [hed] [rɪˈmu:vz] [ˈwʌrɪs] .

Shaving one's head removes worries .
剃须 一个人的 头 移除 担忧 .

削发除烦恼，

[ə; eɪ] [bɪrd] ['sɪgnɪfaɪz] [ə; eɪ] ['hʌzbənd] .

A beard signifies a husband.
一个 胡须 表示 一个 丈夫 .

留须表丈夫。

[ˈʃouldʒɪŋ] [ə; eɪ] [ˈkres(ə)nt] - [ˈeɪpt] [keɪn] ,

Shouldering **a** **crescent** - **shaped** **cane** ,
 肩部 一个 新月 - 形状 甘蔗 ,

肩担月牙杖，

[ə; eɪ] [pɑ:m] [li:f] [wʌz; wəz] ['hæŋɪŋ] [ðer; ðər] .

A palm leaf was hanging there .
一个 棕榈 叶子 曾是 绞刑 那里 .

挂着一棕蒲。

[wen] [ðə; ði] ['eldəz] [met] [dʒɒŋ] - ,

When the elders met Zhong Xiaozi ,
什么时候 这 长者 遇见 钟 小紫 ,

長老見了仲孝子，

[wɪ'ðəʊt] ['æskɪŋ] [wer] [ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm] ,

Without asking where they came from ,
没有 问 在哪里 他们 来了 从 ,

也不问来历，

[hiː; hi] ['kærid] [hɪz; ɪz] ['lʌɡɪdʒ] [ɪn] [bəʊθ] [hændz] .

He carried his luggage in both hands .
他 携带 他的 行李 在 两个都 双手 .

两手把他行囊，

[hi:; hi] ['kærid] [ai 'ti:][ɑ:n][ðǽ; ði] ['kres(ə)nt] - [eipt] [sta:f] .

He carried it on the crescent - shaped staff .
他 携带 它 在 这 新月 - 形状 职员 .

夺在月牙杖上担着，

[dʒʌst] [naʊ] [hiː; hi] [sed] :

Just now he said :
只是 现在 他 说 :

方才道：

" [gʊd] ['pi:p(ə)] [fʊd; ʃəd] [wɔ:k] ['sləʊli] [ænd; ənd] ['kɜ:fəli] . "

" Good people should walk slowly and carefully . "

" 好的 人们 应该 走 缓慢地 和 小心 . "

“善人好生慢行，

" [aɪ] , [ə; eɪ] [mʌŋk] , [wɪl] [ˈʃʊldə] [jɜ; jər] [ˈbəːdənz] . "

" **I , a monk , will shoulder your burdens** . "

" 我 , 一个 僧 , 将要 肩膀 你的 负担 . "

我和尚代你几肩劳苦。”

[naʊ] ,

now ,

现在 ,

今、

[ðə; ðɪ] [stɑːf] [wʌz; wəz] [lɔːŋ] [ɪn] [ˈeɪnʃənt] [taɪmz] .

The staff was long in ancient times .

这 职员 曾是 长的 在 古老的 时代 .

古见那杖长，

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [strɔːŋ] .

The monk was strong .

这 僧 曾是 强的 .

和尚力大，

[ðen] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][æsk][fɔːr; fər][ə; eɪ] [rɪˈpleɪsmənt] .

Then he would have to ask for a replacement .

然后 他 会 有 到 问 为了 一个 替代品 .

便要开口求替，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ðɪ] [ˈeldə] [wʌz; wəz] [ˈkæriŋ] [dʒɒŋ] - [ˈlʌɡɪdʒ] .

Little did they know that the elder was carrying Zhong Xiaozhi's luggage .

小的 做过 他们 知道 那 这 长老 曾是 携带 钟 - 行李 .

怎知道那长老担了仲孝子的行囊，

[laɪk] [ə; eɪ] [ˈʃuːtɪŋ] [stɑːr] .

Like a shooting star .

喜欢 一个 射击 星星 .

如飞星去。

[ðə; ðɪ] [tuː] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The two laughed and said :

这 二 笑了 和 说 :

二人笑道：

" [ˈmæstər] [ʒɔŋz] [ˈlʌɡɪdʒ] ,

" **Master Zhong's luggage** ,

" 掌握 钟氏 行李 ,

“仲老行囊，

[ðə; ðɪ] [ˈeldə] [trɪkt] [ænd; ənd] [rɒbd] [ðem; ðəm] .

The elder tricked and robbed them .

这 长老 被骗了 和 被抢劫 他们 .

长老骗抢了去也。”

[lʊk] [æt; ət][ðə; ðɪ] [tɜːrn] .

Look at the turn .

看 在 这 转动 .

看看转弯，

[wer] [ɪz][ðer; ðər][æn; ən] [ˈeldə] ?

Where is there an elder ?

在哪里 是 那里 一个 长老 ?

哪里有个长老？

[ɔːlˈðoʊ] [dʒɒŋ] [ˈʃəʊˈjiː] [dɪd][nɑːt] [spiːk] ,

Although Zhong Xiaoyi did not speak ,

虽然 钟 晓义 做过 不是 说话 ,

仲孝义口虽不言，

[hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ][hæd; həd] [daʊts] .
He also had doubts .
他 还 有 疑虑 :

心下也疑，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [ˈbreɪvli] [mu:v] [ˈfɔ:rwəd] .
They had no choice but to bravely move forward .
他们 有 不 选择 但 到 勇敢地 移动 向前 :

只得大着胆子往前走。

[ðə; ðɪ] [tu:] [ðen] [dɪˈvaɪdɪd][ðə; ðɪ] [ˈkɑ:ntents] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][bæg] .
The two then divided the contents of the bag .
这 二 然后 分割 这 内容 的 这 包 :

二人乃分些囊物，

[wɪð; wɪθ] [dʒɒŋ] [dæn] ,
With Zhong Dan ,
和 钟 担 ,

与仲担着，

[jet] [aɪ ˈti:][ɪz] [ˈi:zi] [ænd; ənd] [kənˈvi:nɪənt] .
Yet it is easy and convenient .
然而 它 是 简单的 和 方便的 :

却轻便无难。

[ðə; ðɪ] [θri:] [wɔ:kt] [ʌnˈtɪl] [ˈnaɪtˌfɔ:l] .
The three walked until nightfall .
这 三 步行 直到 黄昏 :

三人直走到晚，

[aɪ ˈti:][ɪz] [sti:l] [ten] [maɪlz] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)] .
It is still ten miles away from the temple .
它 是 仍然 十 英里 离开 从 这 寺庙 :

离庵尚有十里之遥，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ˈoʊnli][wʌŋ] [ˌɪntərˈsekʃ(ə)n] .
There was only one intersection .
那里 曾是 仅有的 一 路口 :

只见一个路口，

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [sæt] [daʊn] .
The elder sat down .
这 长老 卫星 向下 :

那长老坐地，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n][hæz; həz] [əˈraɪvd] . "
" A kind person has arrived . "
" 一个 种类 人 有 到达的 " :

“善人来了。”

[dʒɒŋ] [ʒaoʊzi] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd][əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] .
Zhong Xiaozhi was overjoyed upon seeing this .
钟 小智 曾是 欣喜若狂 之上 看到 这 :

仲孝子见了大喜，

[ðen] [hi:; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问：

" [aɪ 'ti:] [ɪz] [stɪl] [ten] [li] [tu:; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)] . "

" It is still ten li to the temple . "

" 它 是 仍然 十 里 到 这 寺庙 . "

“到庵尚有十里，

[ˈhaʊz] [aɪ 'ti:] ['gʊŋɪŋ] [tu:; tə] [bi; bi] [leɪt] ?

How's it going to be late ?

怎么样 它 去 到 是 晚的 ?

天晚如何？ ”

[ðə; ði] ['eldə] [sed] :

The elder said :

这 长老 说 :

长老道：

['i:v(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [kaɪnd] ['pi:p(ə)] [ə'raɪv] . . .

Even if the kind people arrive . . .

甚至 如果 这 种类 人们 到达 . . .

“便是善人们赶到，

[ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [hæz; həz] ['entəd] [ðə; ði] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [ru:m] .

The high monk has entered the meditation room .

这 高的 僧 有 进入 这 冥想 房间 .

高僧已入静室，

[ðə; ði] ['temp(ə)] [geɪts] [ɑ:r; ər] [kloʊzd] .

The temple gates are closed .

这 寺庙 大门 是 关闭 .

庵门已闭，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['tʃærəti] [hɔ:l] [ə'bi:ŋ] [ðɪs] [roʊd] .

However , there is a charity hall along this road .

然而 , 那里 是 一个 慈善机构 大厅 沿着 这 路 .

不如此路内有一善堂，

" [ɪts] ['pɑ:səb(ə)] [tu:; tə] [faɪnd] ['lɑ:dʒɪŋ] [hɪr] . "

" It's possible to find lodging here . "

" 它是 可能的 到 寻找 住宿 这里 . "

聊可寄宿。”

- [sed] :

Zhongxiaozi said :

- 说 :

仲孝子道：

" [wi:; wi] ['ɔ:lsoʊ] [noʊ] [ðæt] [ðɪs] [hɔ:l] [hæz; həz] [kə'ləpst] . "

" We also know that this hall has collapsed . "

" 我们 还 知道 那 这 大厅 有 倒塌 . "

“我等也知此堂倾塌，

" ['i:tɪŋ] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] [ɪz] [ˌɪnkən'vi:niənt] . "

" Eating vegetarian food is inconvenient . "

" 吃 素食 食物 是 不方便 . "

斋食且不便。”

[ðə; ði] ['eldə] [sed] :

The elder said :

这 长老 说 :

长老道：

"
"
"
"
"

[ˈri:s(ə)ntli] , [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [hæz; hæz] [rɪ'per] [ðə; ði] ['dwelɪŋ] [ænd; ənd] [meɪd] [aɪ 'ti:]['hæbɪtəb(ə)] .

"
"
"
"

Recently , this humble monk has repaired the dwelling and made it habitable .

最近 , 这 谦逊的 僧 有 已修复 这 住宅 和 制成 它 适宜居住 .

"
"

"近来是小僧修葺可住，

[aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] [ˈv:fərɪŋ] .

It is a vegetarian offering .

它 是 一个 素食 提供 .

便是斋供，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] [ˈv:lsoʊ] [prɪ'perd] [sʌm; səm] ,

The young monk also prepared some ,

这 年轻的 僧 还 准备 一些 ,

小僧也备下有，

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju:, jʊ] [meɪ] [steɪ] [ðə; ði] [naɪt] .

The three of you may stay the night .

这 三 的 你 可能 停留 这 夜晚 .

三位可聊寄一宿。”

[ðə; ði] [θri:] [ðen] ['entəd] [ðə; ði] [pæθ] .

The three then entered the path .

这 三 然后 进入 这 小路 .

三人乃进入小路，

[goʊ][tu:, tə] [ðæt] [ˈtʃærəti] [hɑ:l] ,

Go to that charity hall ,

去 到 那 慈善机构 大厅 ;

到那善堂，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɪn'di:d] [rɪ'per] [ænd; ənd][ɪz] [naʊ] ['hæbɪtəb(ə)] .

It was indeed repaired and is now habitable .

它 曾是 的确 已修复 和 是 现在 适宜居住 .

果然修理可住。

[ðə; ði] [θri:] [put] [daʊn] [ðer; ðər] ['lʌɡɪdʒ] .

The three put down their luggage .

这 三 放 向下 他们的 行李 .

三人放下行囊，

[ðə; ði] [ˈeldəz] [prɪ'perd] [ðə; ði] [vedʒə'terɪən] [mi:l] .

The elders prepared the vegetarian meal .

这 长者 准备 这 素食 一顿饭 .

长老收拾斋食。

[moʊ][ɛl e 'aɪ] [ə'reɪvd] , [ˈstægərəɪŋ] [ænd; ənd] [ˈlɪmpɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['swʊʊlən] [legz] .

Mo Lai arrived , staggering and limping with swollen legs .

莫 赖 到达的 , 令人震惊 和 跛行 和 肿 腿 .

只见莫来踉踉跄跄肿腿跛足来了。

[ðə; ði] [ˈeldəz] [sa:] ,

The elders saw ,

这 长者 锯 ,

长老看见，

[ðə; ði] [ˈkwestʃən] [wʌz; wəz] [æskt] [waɪ] .

The question was asked why .

这 问题 曾是 问 为什么 .

问是何故。

[du:][nɑ:t] [rɪ'vi:l] [ðæt] [ðə; ði] [sneɪk] [bɪt][ju:; jʊ] .
Do not reveal that the snake bit you .
做 不是 揭示 那 这 蛇 少量 你 .
莫来把蛇咬说出。

[ðə; ði] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :
长老道:

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [ə'pɪrəns] . . .
Judging from your appearance . . .
评判 从 你的 外貌 . . .
“我看你相貌，

[sneɪk] [ti:θ] [ænd; ənd] ['taɪgəz] [maʊθ]
Snake teeth and tiger's mouth
蛇 牙齿 和 老虎的 嘴
蛇牙虎口，

[ə; eɪ] [hɑ:rt] [ðæt] [ɪz] ['wɪkɪd] [ænd; ənd][i:v(ə)] ,
A heart that is wicked and evil ,
一个 心 那 是 邪恶 和 邪恶的 ,
心地必恶毒奸邪，

[ðə; ði][,retri'bju:](ə)n][wʌz; wəz][dʒʌst] [raɪt] .
The retribution was just right .
这 报应 曾是 只是 正确的 .
报应不差，

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑ:t] ['kwɪkli] [rɪ'pent] ,
If one does not quickly repent ,
如果 一 做 不是 迅速地 悔改 ,
若不速行改悔，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] ['fju:tʃər] , [,aɪ 'ti:][wəʊnt][dʒʌst][bi:; bi] [sneɪk] [baɪts] .
I fear that in the future , it won't just be snake bites .
我 害怕 那 在 这 未来 , 它 惯于 只是 是 蛇 咬 .
只恐将来不止蛇咬。”

东度记

第89/127页

[dəʊnt] [kʌm] [tu:; tə] ['lɪs(ə)n] .
Don't come to listen .
不 来 到 听 .

莫来听了，

[æz; əz] [b:ŋ] [æz; əz][ðə; ði] [peɪn] ['stɔ:ps]
As long as the pain stops
作为 长的 作为 这 疼痛 停止

只要痛止，

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

便答道：

" [ju:; jʊ] [læd] , [frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔ:rwərd] , [tʃeɪndʒ] [jɔ:; jər] [weɪz] . "
" You lad , from this day forward , change your ways . "
" 你 小伙子 , 从 这 天 向前 , 改变 你的 方式 . "

“小子从今改悔，

[bʌt; bət][hi:; hi] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɪm'self] [ðæt] [hi:; hi] ['wɔ:znt] ['ju:zuəli; 'ju:zəli] [pə'tɪkjələrli] [mə'liʃəs] .
But he thought to himself that he wasn't usually particularly malicious .
但 他 想法 到 他自己 那 他 不是 通常 特别 恶意 .

却自想平日也无甚毒恶。”

[ðə; ði] ['eldə] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The elder smiled and said :
这 长老 微笑 和 说 :

长老笑道：

[ˈevriwʌn] [hæz; hæz][ə; eɪ] ['kɔ:nʃəns] .
Everyone has a conscience .
每个人 有 一个 良心 .

“人人俱有个良心，

[ɪf] [ju:; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['i:v(ə)] . . .
If you know the evil . . .
如果 你 知道 这 邪恶的 . . .

若知恶毒，

[hu:'evər] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə][du:][,aɪ 'ti:] ,
Whoever is willing to do it ,
谁 是 愿意的 到 做 它 ,

谁肯便做，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [dʌn] .
It was done .
它 曾是 完毕 .

就是做了，

[ðer; ðər][mʌst; məst][bi:; bi][sʌm; səm] [ɡɪlt] [ɪn][maɪ] [hɑ:rt] .
There must be some guilt in my heart .
那里 必须 是 一些 有罪 在 我的 心 .

中必有一点愧心。

[,aɪ 'ti:] [ɪz] ['oʊnli] [ˈɡri:d] [ɔ:r] [ˈæŋɡər] [ðæt] [stə:z] [ʌp] [ˈɪɡnərəns] .
It is only greed or anger that stirs up ignorance .
它是仅有的 贪婪 或者 愤怒 那 搅拌 向上 无知 .

只是利欲或忿怒动了无明，

[ˈsʌd(ə)nli] [dɪd] [,aɪ 'ti:] ,
Suddenly did it ,
突然 做过 它 ,

突然做去，

[aɪ] [wʊd] [daɪ] [wɪ'dəʊt] [ʃeɪm] .
I would die without shame .
我 会 死 没有 耻辱 .

死也不愧，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [ˈpɑ:səbli] [noʊ] [ðɪs] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ?
How could one possibly know this at that time ?
如何 可以 一 可能 知道 这 在 那 时间 ?

这时岂自能知。

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [jɜr; jər] [ˈsɜ:rvənts] [ˈtemprəmənt] ,
Judging from your servant's temperament ,
评判 从 你的 仆人的 气质 ,

料你仆人性情，

[ə'saɪd] [frʌm; frəm] [dɪs'loɪəlti] [tu:; tə] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈfæməli]
Aside from disloyalty to the head of the family
旁边 从 不忠 到 这 头 的 这 家庭

除了不忠家主，

[ə'dʌltəri] , [θeft] , [ænd; ænd] [ˈlu:dnəs]
adultery , theft , and lewdness
通奸 , 盗窃 , 和 淫秽

奸盗邪淫，

[ðə; ði] [ten] [ʌn'pɑ:rdnəbl] [kraɪmz]
The Ten Unpardonable Crimes
这 十 不可饶恕的 犯罪

十恶不赦之条，

[fɜ:rðər'mɔ:ɾ] , [ˈwɪkɪdnəs] [kæn; kən] [bi:; bi] [fə'ɡɪvn] .
Furthermore , wickedness can be forgiven .
此外 , 邪恶 能 是 已原谅 .

此外恶毒可赦，

[ɪf] [,aɪ 'ti:] [kæn; kən] [bi:; bi] [ˈpɑ:rd(ə)n] , [,aɪ 'ti:] [kæn; kən] [bi:; bi] [tʃeɪndʒd] .
If it can be pardoned , it can be changed .
如果 它 能 是 赦免 , 它 能 是 已更改 .

可赦便可改，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ju:; jʊ] [dəʊnt] [noʊ] ,
It's just that you don't know ,
它是 只是 那 你 不 知道 ,

是你不知，

[ðə; ði] [ˈleɡləs] [ˈmɑ:nstər] .
The legless monster .
这 无腿 怪物 .

无足怪异。

[bʌt; bət] [ˈæftər] [ðæt] ,
But after that ,
但 后 那 ,

只是此后，

[ɪf] [wʌn][kæn; kən] [rɪ'pent]
If one can repent
如果 一 能 悔改

若能悔改，

[dəʊnt] ['i:v(ə)n] ['menʃ(ə)n] [sneɪk] [baɪts] ,
Don't even mention snake bites ,
不 甚至 提到 蛇 咬 ,

莫说蛇咬，

['i:v(ə)n] [mə'ski:tʊz] [wəʊnt] ['bɑ:ðər] [ju:, jʊ] .
Even mosquitoes won't bother you .
甚至 蚊子 惯于 打扰 你 .

便是蚊虫也不侵你。”

[dʒɒŋ] ['ʃɑʊ'ji:] ['lɪsnd] ,
Zhong Xiaoyi listened ,
钟 晓义 听着 ,

仲孝义听了，

[hi:, hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[hi:, hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['fu:lɪʃ] ['sɜ:rvənt] .
He was a foolish servant .
他 曾是 一个 愚蠢 仆人 :

他一个愚仆，

[haʊ] [du:][ju:, jʊ] [noʊ] [haʊ] [tu:, tə] [rɪ'pent] ?
How do you know how to repent ?
如何 做 你 知道 如何 到 悔改 ?

何知怎么改悔，

[kæn; kən][ju:, jʊ] [ti:tʃ] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [wei] [tu:, tə] [rɪ'pent] ?
Can you teach him a way to repent ?
能 你 教 他 一个 方式 到 悔改 ?

你如今可教他一个悔改的法儿么？ ”

[ðə; ðɪ] ['eldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [grʊʊn] [ʌps] ,
" **grown ups** ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] ['pɜ:rs(ə)n][hæz; həz][noʊ] [mə'liʃəs] [ɪn'tent] [ænd; ənd][kæn; kən] [rɪ'pent] .
A virtuous person has no malicious intent and can repent .
一个 有德行的 人 有 不 恶意 意图 和 能 悔改 .

君子无恶毒可悔改。

[ɪf] [ə; eɪ] [bɪ'li:vər] [ʌn'noʊɪŋli] [kə'mɪts] [ə; eɪ][trænz'ɡrefn, træns'ɡrefn] ,
If a believer unknowingly commits a transgression ,
如果 一个 信徒 不知不觉地 提交 一个 越轨行为 ,

善信有不知误犯，

[aɪ 'ti:] ['oʊnli] [teɪks] [ə; eɪ] ['moʊmənt] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə'li:rt] [ænd; ənd] [ə'wer] .
It only takes a moment to be alert and aware .
它 仅有的 需要 一个 片刻 到 是 警报 和 意识到的 .
只在一念警省间。

[ɪf] [aɪ 'ti:] [ɪz] ['fu:liʃ] [ænd; ənd] ['vʌlgər] ,
If it is foolish and vulgar ,
如果 它 是 愚蠢 和 庸俗 ,
若是愚俗，

[wʌn] [mʌst; məst] ['ɔ:fər] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [pər'fɔ:rm] ['rɪtʃʊəlz] [ʌv; əv] [rɪ'pentəns] [brɪ'fɔ:r] [ðə; ði] ['di:ɪti:z] .
One must offer incense and perform rituals of repentance before the deities .
一 必须 提供 香 和 履行 仪式 的 悔改 前 这 神灵 .
须要对神明梵香忏礼，

[aɪ] , [ə; eɪ] [mʌŋk] , [wɪl] [help] [hɪm; ɪm] [ə'vɜ:rt] [dɪ'zæstər] [ænd; ənd] [bi:; bi] ['pɑ:rd(ə)n] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [sɪnz] .
I , a monk , will help him avert disaster and be pardoned from his sins .
我 , 一个 僧 , 将要 帮助 他 避免 灾难 和 是 赦免 从 他的 罪孽 .
仗延我僧与他消灾释罪，

[ðə; ði] [sneɪk] ['venəm] ['nætʃ(ə)rəli] [rɪ'si:dz] [ɑ:n] [ɪts] [oʊn] .
The snake venom naturally recedes on its own .
这 蛇 毒液 自然 消退 在 它是自己的 .
自然蛇毒自退，

[ðə; ði] [peɪn] [ɪn] [maɪ] [legz] [ænd; ənd] [fi:t] [hæz; həz] [səb'saɪdɪd] .
The pain in my legs and feet has subsided .
这 疼痛 在 我的 腿 和 脚 有 平静下来 .
腿脚疼痛复安。”

[dəʊnt] [kʌm] [tu:; tə] ['lɪs(ə)n] .
Don't come to listen .
不 来 到 听 .
莫来听了，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [tu:; tə] [ðə; ði] ['eldər] .
He then bowed to the elder .
他 然后 鞠躬 到 这 长老 .
便向长老下拜，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:
['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [dɪd] [nɔ:t] [brɪŋ] ['eni] ['ɪnsens] .
The young man did not bring any incense .
这 年轻的 男人 做过 不是 带来 任何 香 .
小子不曾带得香仪，

[meɪ] [wi:; wi] ['bɔ:roʊ] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪnt] [ɪn] [ðə; ði] [hɔ:l] ,
May we borrow the presence of the saint in the hall ,
可能 我们 借 这 在场 的 这 圣 在 这 大厅 ,
愿借堂中圣前，

[rɪ'pent] [naʊ] .
Repent now .
悔改 现在 .
就如今悔改了罢。

[ɪf] [aɪ 'ti:] [wɜ:rkz] . . .
If it works . . .
如果 它 作品 . . .

如是灵验，

[tu:; tə] [ə'vɔɪd] [ə; eɪ] [naɪt] [ʌv; əv] [peɪn] .
To avoid a night of pain .
到 避免 一个 夜晚 的 疼痛 .

免得疼痛一夜。”

[ðə; ðɪ] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [rɪ'pentəns] [ɔ:lsoʊ] [rɪ'kwairz] ['si:kɪŋ] [aʊt] [ðə; ðɪ] ['i:v(ə)] [ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] [ə'wer] [ʌv; əv] [ɪn] [jʊr; jər] ['deɪli] [laɪf]
" Repentance also requires seeking out the evil you are aware of in your daily life
" 悔改 还 需要 寻求 出去 这 邪恶的 你 是 意识到的 的 在 你的 日常的 生活
.
" :
" .

“悔改须也要寻你平日自知的恶处，

[fɔ:r; fər] [ɪg'zæmp(ə)] , [nɑ:t] [əu'beɪŋ] [ðə; ðɪ] ['oʊnəz] [kə'mændz] .
For example , not obeying the owner's commands .
为了 例子 , 不是 服从 这 所有者的 命令 .

比如不听主人叫唤，

[let] [ə'loʊn] ['skoʊldɪŋ] [ɔ:r] [rɪ'bju:kɪŋ] ,
Let alone scolding or rebuking ,
让 独自の 责骂 或者 责备 ,

莫说嗔责怨骂，

[ðæt] [ɪz] [tu:; tə] [lʊk] [ə'pɑ:n] [ðə; ðɪ] [bɔ:rd] [wɪð; wɪθ] ['i:v(ə)] [aɪz] .
That is to look upon the Lord with evil eyes .
那 是 到 看 之上 这 主 和 邪恶的 眼睛 .

便是以恶眼视主，

[ðæt] [wʊd] [bi:; bi] ['i:v(ə)] .
That would be evil .
那 会 是 邪恶的 .

就为恶也。”

[moʊ] [eɪ e 'aɪ] [sed] :
Mo Lai said :
莫 赖 说 :

莫来道：

" [ə; eɪ] [mə'levələnt] [aɪ] [lʊks] [ə'pɑ:n] [ðə; ðɪ] [bɔ:rd] "
" A malevolent eye looks upon the Lord "
" 一个 恶意的 眼睛 看起来 之上 这 主 "

“一个恶眼视主，

[aɪ 'ti:] [ɪz] ['pɔɪzənəs] [ænd; ænd] ['i:v(ə)] .
It is poisonous and evil .
它 是 有毒 和 邪恶的 .

便是毒恶，

[haʊ] ['stɜ:rnli] [ðə; ðɪ] ['dɑ:rmə] [ɪz] [bɔ:rn] [baɪ] [ðə; ðɪ] [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] !
How sternly the Dharma is borne by the Bodhisattva !
如何 严厉地 这 法 是 出生 经过 这 菩萨 !

菩萨如何这般法严！ ”

[ðə; ði] ['eldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [lɔ:rd] [wɪð; wɪθ]['i:v(ə)l] [aɪz] "
" Look at the Lord with evil eyes "
" 看 在 这 主 和 邪恶的 眼睛 "

“恶眼视主，

[dəʊnt] ['i:v(ə)n] ['menʃ(ə)n] [jʊr; jər] ['sɜ:rvənt] ['steɪtəs; 'stætəs] ,
Don't even mention your servant status ,
不 甚至 提到 你的 仆人 地位 ,

莫说你仆人辈，

[ˌboʊdɪ'sɑ:tʋə] ['dɑ:rmə] [ɪz] ['sɑ:ləm] .
Bodhisattva Dharma is solemn .
菩萨 法 是 庄严 .

菩萨法严，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈlðər] [æz; əz][bɪg][æz; əz] [jɔ:rz] .
There are others as big as yours .
那里 是 其他的 作为 大的 作为 你的 .

还有大似你的，

" ['strɪktə] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [ˌboʊdɪ'sɑ:tʋə] . "
" Stricter than a Bodhisattva . "
" 更严格 比 一个 菩萨 . "

严过菩萨的。”

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][bi; bi] [sed] ?
But what can be said ?
但 什么 能 是 说 ?

却是何说。

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] ['sev(ə)ntɪ] - [wʌn] : ['eldər] ['ju:] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒəz] [ə; eɪ] ['jɑ:mən] ['rʌnər] ; [bɪ'li:vəz]
Chapter Seventy - One : Elder Shu Accidentally Injures a Yamen Runner ; Believers
章 七十 - 一 : 长老 舒 偶然 受伤 一个 衙门 跑步者 ; 信徒

[ɪn'kwɪər] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [gʊd] [di:dz]
Inquire About His Good Deeds
查询 关于 他的 好的 契约

第七十一回 舒尊长误伤衙役 众善信备问善功

[ðə; ði][oʊld] ['sɜ:rvənt] [hɜ:rd] [ðə; ði] ['eldər] [seɪ] , " [lʊk] [æt; ət][jʊr; jər] ['mæstər] [wɪð; wɪθ]['i:v(ə)l] [aɪz] , "
The old servant heard the elder say , " Look at your master with evil eyes , "
这 老的 仆人 听到 这 长老 说 , " 看 在 你的 掌握 和 邪恶的 眼睛 , "

古仆听了长老说“恶眼视主，

[ˌboʊdɪ'sɑ:tʋə] ['dɑ:rmə] [ɪz] ['sɑ:ləm] .
Bodhisattva Dharma is solemn .
菩萨 法 是 庄严 .

菩萨法严，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər]['i:v(ə)n] ['greɪtər] [wʌnz][ðæn; ðən] [ðɪs] .
There are even greater ones than this .
那里 是 甚至 更大的 一个 比 这 .

还有大过此的”，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [wʌt] [meɪks] [aɪ 'ti:][bɪg] ? "
What makes it big ? "
" 什么 制作 它 大的 ? "

“何样还大？ ”

[ðə; ði] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [ðə; ði] [lɔ:] [ɪz][ðə; ði] [striktɪst] . "
The law is the strictest . "
" 这 法律 是 这 最严格的 . "

“王法最严，

[ɪf] [ə; eɪ] [sʌn] [lʊks] [bæk] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['fɑ:ðə] ,
If a son looks back at his father ,
如果 一个 儿子 看起来 后退 在 他的 父亲 ,

子若回头视父，

[ðə; ði] [kraɪm] [ɪz] [ʌnfər'gɪvəbl] .
The crime is unforgivable .
这 犯罪 是 不可饶恕 .

罪在不赦，

[ænd; ənd][jɔ; jər] ['sɜ:rvənt] [tu:] .
And your servant too .
和 你的 仆人 也 .

况你仆人。”

[dəunt] [kʌm] [tu:; tə] ['lɪs(ə)n] .
Don't come to listen .
不 来 到 听 .

莫来听了，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] [ʌndər'stænd] .
Only then did I understand .
仅有的 然后 做过 我 理解 .

方才明白，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

['mæstə] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑ:n] , [aɪ] [wɪl] [ə'beɪ] [maɪ] ['mæstəz] ['ɔ:rdəz] .
From now on , I will obey my master's orders .
从 现在 在 , 我 将要 服从 我的 硕士学位 订单 .

小子从今一听主人使唤，

[ðʊʊ] [aɪ][eɪ 'em] [tɔ:t] [tu:; tə] [breɪv] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔ:tə] [ænd; ənd]['faɪə] ,
Though I am taught to brave boiling water and fire ,
尽管 我 是 教授 到 勇敢的 沸腾 水 和 火 ,

虽教我蹈汤赴火，

[,aɪˈtiː][ɪz][maɪ][ˈduːti][æz; əz][ə; eɪ][ˈsɜːrvənt] .
It is my duty as a servant .
它 是 我的 责任 作为 一个 仆人 .

也是我为仆的份当。”

[ðə; ði][ˈeldəɹ][ðen][ɪnˈstrʌktɪd][hɪm; ɪm][tuː; tə][niːl][bɪˈfɔːr][ðə; ði][ˈhoʊli][ˈɪmɪdʒ] .
The elder then instructed him to kneel before the holy image .
这 长老 然后 指示 他 到 下跪 前 这 圣 图像 .

长老乃叫他跪拜圣像前，

[hiː; hi][rɪˈsaɪtɪd][ə; eɪ][ˈskroʊl][ʌv; əv][ˈskɹɪptʃəɹ] .
He recited a scroll of scripture .
他 背诵 一个 滚动 的 圣经 .

与他念卷经，

[rɪˈsaɪt][ðə; ði][rɪˈpentəns][ˈsuːtrə] .
Recite the repentance sutra .
背诵 这 悔改 佛经 .

诵部忏。

[kəmˈpliːt] ,
complete ,
完全的 ,

完毕，

[pliːz][hæv; həv][ðə; ði][θriː][ʌv; əv][juː; jʊ][gəʊ][tuː; tə][sliːp] .
Please have the three of you go to sleep .
请 有 这 三 的 你 去 到 睡觉 .

请三人去睡，

[dəʊnt][dʒʌst][kəmˈpleɪn][ʌv; əv][leg][peɪn] .
Don't just complain of leg pain .
不 只是 抱怨 的 腿 疼痛 .

莫来只叫腿痛，

[ðə; ði][ˈeldəɹ][faʊnd][ə; eɪ][məˈdɪsɪnəl][ɜːrb] .
The elder found a medicinal herb .
这 长老 成立 一个 药用 草本植物 .

长老寻了一品草药，

[tʃuː][,aɪˈtiː][ænd; ənd][əˈplai][,aɪˈtiː] .
Chew it and apply it .
嚼 它 和 申请 它 .

口中嚼了敷上，

[ðə; ði][peɪn][stɔːpt][rɪˈmiːdiətli] .
The pain stopped immediately .
这 疼痛 停止 立即地 .

立止了痛。

[ˈnɑːmoʊ][kæn; kən][rɪˈliːv][peɪn] .
Namo can relieve pain .
纳莫 能 缓解 疼痛 .

那莫来止痛，

[hiː; hi][ðen][ˈʌtəd][ðə; ði][wɜːrd]"[ˌboʊdɪˈsɑːtvə]" .
He then uttered the word " Bodhisattva " .
他 然后 说出 这 单词 " 菩萨 "

便念了声“菩萨”，

[hiː; hi][leɪ][daʊn][ænd; ənd][fel][əˈsliːp] .
He lay down and fell asleep .
他 躺 向下 和 跌倒 睡着了 .

倒身就睡。

[ðə; ði] ['eldə] [said] :
The elder sighed :
这 长老 叹了口气 :

长老叹道:

" [ju:; jʊ] ['sɜ:rvənt] ['oʊnli] [naʊ] ['ri:ələɪz] [ðə; ði] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ʌv; əv] [ri'saɪtɪŋ] [ðə; ði] ['bu:dəz] [neɪm] ? "
" You servant only now realize the importance of reciting the Buddha's name ? "
" 你 仆人 仅有的 现在 意识到 这 重要性 的 背诵 这 佛陀的 姓名 ? "

“你这仆人今日方知念佛，

[ɪf] ['oʊnli][aɪ][hæd; həd] [θɔ:t] [ʌv; əv][aɪ 'ti:] ['ɜ:rlɪə] ,
If only I had thought of it earlier ,
如果 仅有的 我 有 想法 的 它 早些时候 ,

早若念时，

[haʊ] [dɪd][aɪ][get] ['bɪtn] [baɪ][ə; eɪ] [sneɪk] ?
How did I get bitten by a snake ?
如何 做过 我 得到 被咬 经过 一个 蛇 ?

怎被蛇咬。”

[ðə; ði] ['eldə] [ˈɔ:lsoʊ] [went] [tu:; tə] ['medɪteɪt] .
The elder also went to meditate .
这 长老 还 去 到 幽思 .

长老也自去打坐。

[ti:ɑ:nmɪŋ] [ænd; ʌnd][ðə; ði] ['ʌðə] [θri:] [gɑ:t][ʌp][ænd; ʌnd] [wɑ:t] [ʌp] [tə'geðə] .
Tianming and the other three got up and washed up together .
天命 和 这 其他 三 得到 向上 和 洗过 向上 一起 .

天明四人齐起梳洗了，

[moʊ] [laɪz] [legz][ɑ:r; ər] ['ni:ðə] ['peɪnf(ə)][nɔ:r] ['swʊlən] .
Mo Lai's legs are neither painful nor swollen .
莫 赖氏 腿 是 两者都不 痛苦 也不 肿 .

莫来腿也不疼不肿，

['kæriŋ] [ðer; ðər] ['lʌɡɪdʒ] ,
Carrying their luggage ,
携带 他们的 行李 ,

担着行囊，

[ðə; ði] [θri:] ['eldəz] ,
The three elders ,
这 三 长者 ,

三个同着长老，

[wi:; wi] [wɔ:kt] [streɪt] [tu:; tə][ðə; ði]['temp(ə)] .
We walked straight to the temple .
我们 步行 直的 到 这 寺庙 .

直走到庵来。

[ði:z] ['eldəz][ɑ:r; ər] [kɔ:ld] [θri:] :
These elders are called three :
这些 长者 是 称为 三 :

这长老叫三位:

" [let] [ju: 'es] [weɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['belz] [tu:; tə] [rɪŋ] [ænd; ʌnd][ðə; ði] [drʌmz] [tu:; tə] [saʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
" Let us wait for the bells to ring and the drums to sound in the palace .
" 让 我们 等待 为了 这 铃铛 到 戒指 和 这 鼓 到 声音 在 这 宫殿 .
"
"
"

“且候殿上钟鸣鼓响，

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn] [ˈentər] [tuː; tə] [peɪ] [rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks] .

Only then can one enter to pay respects .
仅有的 然后 能 一 进入 到 支付 尊重 .

方可进去参谒。

[aɪ] , [ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] , [wɪl] [fɜːrst][goʊ][tuː; tə][ðə; ði][ˈkwaɪət] [ruːm] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ]

I , a humble monk , will first go to the quiet room to pay my
我 , 一个 谦逊的 僧 , 将要 第一的 去 到 这 安静的 房间 到 支付 我的

[rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks][tuː; tə][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [mʌŋk] .
respects to the venerable monk .
尊重 到 这 可敬 僧 .

我小僧先去静室谒高僧也。”

[hiː; hi] [ðen] [went] [streɪt] [ˈɪntuː;][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɡeɪt] [ænd; ənd] [left] .

He then went straight into the mountain gate and left .
他 然后 去 直的 进入 这 山 门 和 左边 .

乃径入山门而去。

[ðə; ði] [θriː] [sæt] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [dɔːr] .

The three sat outside the door .
这 三 卫星 外部 这 门 .

三人坐于门外，

[ˈoʊnli][ðə; ði] [dɪˈvaʊt] [bɪˈliːvəz] [wɜːr; wər] [siːn] [ˈhoʊldɪŋ] [ˈɪnsens] .

Only the devout believers were seen holding incense .
仅有的 这 虔诚的 信徒 是 已见 保持 香 .

只见善信持香，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [əˈraɪvd] [ˈɜːrli] .

But they arrived early .
但 他们 到达的 早期的 .

却也来得早，

[iːtʃ] [əˈweɪts] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] [bel] [ænd; ənd][ðə; ði] [drʌm] .

Each awaits the sound of the bell and the drum .
每个 等待 这 声音 的 这 钟 和 这 鼓 .

各相等候钟鸣鼓响。

[ˈnɔːvɪs] [mʌŋks] [ɪn] [ˈmɒnəstrɪz] [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [rɪŋ] [ðə; ði] [bel] [ænd; ənd] [biːt] [ðə; ði] [drʌm] [æt; ət] [dɑːn]

Novice monks in monasteries usually ring the bell and beat the drum at dawn
新手 僧侣 在 修道院 通常 戒指 这 钟 和 打 这 鼓 在 黎明

.
:
.

寺院沙弥行者多是五更鸣钟击鼓，

[ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [waɪ] [ˌdevəˈtiːz] [huː] [wɪ] [tuː; tə] [kənˈtrɪbjʊːt] [tuː; tə] [ðɪs] [ˈtemp(ə)l] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði]

The reason why devotees who wish to contribute to this temple wait for the
这 原因 为什么 信徒 WHO 希望 到 贡献 到 这 寺庙 等待 为了 这

[saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] [bel] [ænd; ənd] [drʌm] [ɪz][bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] .

sound of the bell and drum is because of this .
声音 的 这 钟 和 鼓 是 因为 的 这 .

此庵因何随喜的善信俱候钟鼓声响，

[dʒʌst] [naʊ] ?

Just now ?
只是 现在 ?

方才进入？

[ˈoʊnli][fɔːr; fər][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [tuː; tə] [ˈentər] [ðə; ði] [hɔːl] .

Only for the high monk to enter the hall .
仅有的 为了 这 高的 僧 到 进入 这 大厅 .

只为高僧上殿，

[ɔːl] [ðə; ði] [mʌŋks] [ˈgæðəd] .
All the monks gathered .
全部 这 僧侣 聚集 .

众僧齐集，

[dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ði] [ˈbelz] [wɜːr; wər] [rʌŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [drʌmz] [wɜːr; wər] [ˈbiːtn] .
Just now , the bells were rung and the drums were beaten .
只是 现在 , 这 铃铛 是 梯子 和 这 鼓 是 被打败 .
方才鸣钟击鼓。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] , [ðə; ði] [bɪˈliːvəz] [sæt][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
On this day , the believers sat for a long time .
在 这 天 , 这 信徒 卫星 为了 一个 长的 时间 .
这日众善信坐久，

[nʌʊ] [saʊnd] [ʌv; əv] [ˈbelz] [ænd; ənd] [drʌmz] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] .
No sound of bells and drums could be heard .
不 声音 的 铃铛 和 鼓 可以 是 听到 .
不听见钟鼓之声，

[ðə; ði] [ˈserəmoʊni] [ɪz] [naʊ] [kəmˈpliːt] .
The ceremony is now complete .
这 仪式 是 现在 完全的 .
乃是道场已完，

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [baɪd] [ˈferwel] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈæbət] .
The patriarch and his disciples bid farewell to the abbot .
这 族长 和 他的 门徒 出价 告别 到 这 方丈 .
祖师师徒辞别方丈，

[kiːp] [ˈmuːvɪŋ] [ˈfɔːrwəd] .
Keep moving forward .
保持 移动 向前 .
要往前行。

[ʃʊr] [ˈɪnʌf] , [ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [haɪ] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
Sure enough , the sun was high in the sky .
当然 足够的 , 这 太阳 曾是 高的 在 这 天空 .
果然日出三竿，

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [hɔːl] [tuː; tə] [peɪ] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈhəʊlɪ] [ˈɪmɪdʒ] .
The patriarch was seen entering the hall to pay homage to the holy image .
这 族长 曾是 已见 进入 这 大厅 到 支付 尊敬 到 这 圣 图像 .
只见祖师上殿拜礼圣像，

[hiː; hi][baɪd] [ˈferwel] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈeldəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈnʌnəri] [ænd; ənd] [dɪˈpɑːrtɪd] .
He bid farewell to the elders of the nunnery and departed .
他 出价 告别 到 这 长者 的 这 尼姑庵 和 已离开 .
辞别庵众长老而行。

[ˈæftər] [ˈliːvɪŋ] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] ,
After leaving the mountain gate ,
后 离开 这 山 门 ,
出得山门，

[ˈmeni] [bɪˈliːvəz] [ˈɔːlsəʊ] [ˈɔːfərd] [prerz] .
Many believers also offered prayers .
许多 信徒 还 提供 祈祷 .
众善信也有拜的，

[sʌm; səm] [ˈpiːp(ə)l] [klaːspt] [ðer; ðər][hændz] [təˈgeðər] [ænd; ənd] [æskt] [ðə; ði] [ˈkwestʃən] .
Some people clasped their hands together and asked the question .
一些 人们 紧握 他们的 双手 一起 和 问 这 问题 .
也有合掌问道的，

[sʌm; səm][ˈɔːlsou] [səˈdʒestɪd] [ˈkiːpɪŋ] [ðə; ði] [frentʃ] [ˈdraɪvɜːz] [ˈlaɪs(ə)ns] .
Some also suggested keeping the French driver's license .

一些 还 建议 保持 这 法语 司机 执照 .

也有说请再留法驾的，

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [rɪˈspɒndɪd] [wɪð; wɪθ][wɜːrdz][ʌv; əv] [ˈkʌmfərt] .
The patriarch and his disciples responded with words of comfort .

这 族长 和 他的 门徒 回应 和 字 的 舒适 .

祖师师徒一一答慰。

[æt; ət] [ðæt] [ˈmoʊmənt] , [ˈoʊnli] [mʌŋks] [ænd; ənd] [ˈleɪpəl] [wɜːr; wər] [siːn] [ˈɡɪvɪŋ] [ɡɪfts] .
At that moment , only monks and laypeople were seen giving gifts .

在 那 片刻 , 仅有的 僧侣 和 普通人 是 已见 给予 礼物 .

当下只见送的僧俗人等，

[ˈɪnsens] [ˈbænərz] [ɡaɪd] [ðə; ði] [weɪ] .
Incense banners guide the way .

香 横幅 指导 这 方式 .

香幡导引，

[bʌt; bət][,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈɔːlsou] [niːt] [ænd; ənd][ˈtaɪdɪ] .
But it was also neat and tidy .

但 它 曾是 还 整洁的 和 整齐的 .

却也齐整。

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [siː] [ðæt] ?
How did you see that ?

如何 做过 你 看 那 ?

怎见的？

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :

但 我们 看 :

但见：

[ˈbænərz] [ˈflʌtər] [ænd; ənd] [ˈkʌlərf(ə)] [stæfs] [ɑːr; ər][ɪn] [fʊl] [bluːm] .
Banners flutter and colorful staffs are in full bloom .

横幅 扑 和 丰富多彩的 员工 是 在 满的 盛开 .

旌幡飘彩杖，

- [hɑːt][ænd; ənd] [ˈfreɪgrənt]
Baozhuan Hot and Fragrant

- 热的 和 香

宝篆热清香

[ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [lɪvd] .
The place where the eminent monks lived .

这 地方 在哪里 这 杰出 僧侣 居住地 .

高僧行所住，

- [ˈvɪlɪdʒ] [ˈtaʊnʃɪp]
Fuguobao Village Township

- 村庄 乡

福国保村乡

[ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [əˈfɪ(ə)lz] ,
Speaking of the officials ,

请讲 的 这 官员 ,

话说为官长的，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] [ˈdʒenərəs] [hɑːrt] ,
With a kind and generous heart ,

和 一个 种类 和 慷慨的 心 ,

秉心宽厚，

[aɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lsoʊ] [ðə; ði] [fɜ:rst] [ækt] [ʌv; əv] [ə'kju:mjuleɪt] ['blesɪŋz] [ænd; ənd] [prə'lɒŋɪŋ] [laɪf] .
It is also the first act of accumulating blessings and prolonging life .
它是 还 这 第一的 行为 的 累积 祝福 和 延长 生活 .
也是第一件积福延年功德。

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [taɪm] [wen] . . .
But there was a time when . . .
但 那里 曾是 一个 时间 什么时候 . . .
却有一时，

[aɪ 'ti:] [kən'sɜ:sɪrnz] ['mæɪtərz] [ðæt] [ɑ:r; ər] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [tu:; tə] [em 'i:] .
It concerns matters that are important to me .
它 担忧 事情 那 是 重要的 到 我 .
关系自己紧要事情，

[tu:; tə] [ðə; ði] [left] [ɔ:r] [raɪt] , [ɔ:r] [tu:; tə] [dɪsə'beɪ] [ɔ:r] [meɪk] [mɪ'steɪks] ,
To the left or right , or to disobey or make mistakes ,
到 这 左边 或者 正确的 , 或者 到 违 或者 制作 错误 ,
左右或违误了事，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [bi:; bi] [delt] [wɪð; wɪθ] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [b:] .
They must be dealt with according to the law .
他们 必须 是 已处理 和 根据 到 这 法律 .
不得不以法处，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [aɪ 'ti:] ['oʊvər] [ænd; ənd] ['oʊvər] [ə'gen] .
You should think it over and over again .
你 应该 思考 它 超过 和 超过 再次 .
尤当千思万想，

[ju:z] [æz; əz] ['ni:ɪdɪd] .
Use as needed .
使用 作为 需要 .
酌量用法，

[aɪm] [ə'freɪd] [wɪə(r)] [bəʊθ] [rɔ:ŋ] .
I'm afraid we're both wrong .
我是 害怕的 是 两个都 错误的 .
恐怕彼此错谬，

[wʌn] [ɔ:r] [ɔ:l] [ðə; ði] [b:z] ,
One or all the laws ,
一 或者全部 这 法律 ,
一或尽法，

[ðen] [ðer; ðər] [ɪz] [æn; ən] [ɪn'dʒʌstɪs] [ðæt] ['kænə:t] [bi:; bi] [klɪrd] [ɑ:n] ['i:ðər] [saɪd] .
Then there is an injustice that cannot be cleared on either side .
然后 那里 是 一个 不公正 那 不能 是 已清除 在 任何一个 边 .
则左右有莫白之冤，

[ðɪs] [ɪn'dʒʌstɪs] [wʌz; wəz] ['klɪrli] [ʌn'noʊn] [tu:; tə] [ðem; ðəm] .
This injustice was clearly unknown to them .
这 不公正 曾是 清楚地 未知 到 他们 .
这冤孽明明却不知，

[ðeɪ] [went] [ə'baʊt] [ðer; ðər] ['bɪznəs] [æz; əz] [ðə; ði] [sɪtʃu'eɪ(ə)n] ['prəʊgrɛst] .
They went about their business as the situation progressed .
他们 去 关于 他们的 商业 作为 这 情况 进展 .
随着势分做了去。

[ɪn] [ðə; ði] ['dɑ:rkənəs]
In the darkness
在 这 黑暗

那冥冥之中，

[ðer; ðər][ɪz][ˈɔ:f(ə)n][ə; eɪ][ˈsaɪk(ə)][ʌv; əv] [rɪˈvendʒ]

There is often a cycle of revenge .
那里 是 经常 一个 循环 的 复仇 .

多有冤愆相报、

[streɪndʒ] [ænd; ənd] [brɪˈzɑ:r] [θɪŋz]

Strange and bizarre things .
奇怪的 和 怪异 事物 .

古怪跷蹊的事。

[wen] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldə] [ˈju: - [wʌz; wəz][ɪn] [ˈɑ:fɪs]

When the village elder Shu Zunzhang was in office ,
什么时候 这 村庄 长老 舒 - 曾是 在 办公室 ,

这村舒尊长当年居任时，

[ðə; ði][moʊst] [ˈɑ:nɪst] [ænd; ənd] [fer] [ju:z][ʌv; əv][ðə; ði] [b:]

The most honest and fair use of the law .
这 最多 诚实的 和 公平的 使用 的 这 法律 .

最清廉用法公平的。

[dʒʌst][brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][ʌv; əv][ə; eɪ][səˈdʒestʃən; səɡˈdʒestʃən][frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈkɑ:li:g]

Just because of a suggestion from a colleague ,
只是 因为 的 一个 建议 从 一个 同事 ,

只因与一个僚友建议，

[tu:; tə] [ɪˈlɪmɪneɪt] [ðə; ði][ˈi:v(ə)][ʌv; əv][ə; eɪ][bæd] [b:]

To eliminate the evil of a bad law ,
到 排除 这 邪恶的 的 一个 坏的 法律 ,

要除去一个坏法的奸恶，

[ðə; ði] [ˈsi:krət] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ˈmænjʊskɹɪpts] [brɪˈtwi:n] [ðəm; ðəm]

The secret exchange of manuscripts between them
这 秘密 交换 的 手稿 之间 他们

彼此书稿往来秘密，

[du:][nɑ:t] [fer] [aɪ ˈti:][wɪð; wɪθ] [ˈʌðər]

Do not share it with others .
做 不是 分享 它 和 其他的 .

不与人观。

[wʌn] - [deɪ] [ˌsækrɪˈfɪ(ə)] [ˈserəmoʊni]

One - day sacrificial ceremony
一 - 天 献祭 仪式

一日祭祀，

[aɪ] [wer] [ə; eɪ][ˌsækrɪˈfɪ(ə)] [roʊb]

I wear a sacrificial robe .
我 穿 一个 献祭 长袍 .

偶穿祭服，

[hi:; hi] [mɪˈsterkənli] [pleɪst] [hɪz; ɪz] [ˈkɑ:li:gz] [ˈmænjʊskɹɪpt] [ɪn][ðə; ði] [sli:v] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈmɔ:rnɪŋ]

He mistakenly placed his colleague's manuscript in the sleeve of his mourning
他 错误地 放置 他的 同事 手稿 在 这 袖子 的 他的 丧

[roʊb]

robe .
长袍 .

误将同僚书稿置在祭服衣袖，

[ˈæftər] [ˈfɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði][tæsk] , [rɪˈtʃ:rn] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈjɑ:mən]

After finishing the task , return to the yamen .
后 精加工 这 任务 , 返回 到 这 衙门 .

事毕回衙，

[ðə; ði] [kloʊðz] [wɜːr; wər][ˈfoʊldɪd][ɪn][ðə; ði][saɪd] [ruːm] [ænd; ənd][aɪ][fərˈɡɑːt][tuː; tə] [rɪˈmembər] .
The clothes were folded in the side room and I forgot to remember .
这 衣服 是 折叠 在 这 边 房间 和 我 忘了 到 记住 .
衣折在厢失记。

[ðə; ði] [ˈmænjuskɹɪpt] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ˈfɑːləʊɪŋ] [deɪz] .
The manuscript could not be found in the following days .
这 手稿 可以 不是 是 成立 在 这 下列的 天 .
后数日寻稿不见，

[hiː; hi] [səˈspektɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈjɑːmən] [ˈrʌnər] [hiː; hi] [ˈɡreɪtli] [ˈfeɪvəd] [hæd; həd][ˈstoʊlən][aɪˈtiː] .
He suspected that a yamen runner he greatly favored had stolen it .
他 怀疑 那 一个 衙门 跑步者 他 非常 受青睐 有 被盗 它 .
便疑平日极爱的一个衙役窃去，

[liːkt] [ɪnfərˈmeɪʃ(ə)n]
Leaked information
泄露 信息
走漏消息，

[ðeɪ] [ðen] [səbˈdʒektɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ɪkˈstriːm] [ˈtɔːrtʃər] .
They then subjected him to extreme torture .
他们 然后 受 他 到 极端 酷刑 .
便极刑拷问。

[ɪts] [ə; eɪ] [ˈpɪti] [ðæt] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] [kənˈsɜːrɪn] [ɪz][ˈoʊnli][fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈmænjuskɹɪpt] .
It's a pity that this time the concern is only for this manuscript .
它是 一个 遗憾 那 这 时间 这 忧虑 是 仅有的 为了 这 手稿 .
可怜这回只因此稿关心，

[ˈpʊtɪŋ] [əˈsaɪd][ðə; ði] [bɔːz] [ʌv; əv] [ˈfɜːnəs] .
Putting aside the laws of fairness .
推杆 旁边 这 法律 的 公平 .
把公平之法放在一边。

[ðɪs] [ˈjɑːmən] [ˈrʌnər] [wʌz; wəz] [rɔːŋd] [wɪˈðəʊt] [kɔːz] .
This yamen runner was wronged without cause .
这 衙门 跑步者 曾是 冤枉 没有 原因 .
这衙役负不明之屈，

[hiː; hi] [ɡeɪv] [ʌp][hɪz; ɪz] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈjɪrz] .
He gave up his remaining years .
他 给予 向上 他的 其余的 年 .
送了残生。

[ðə; ði] [ɪˈvents] [wɪl] [kənˈtɪnjuː] [ɪn][ðə; ði][nekst] [ˈtʃæptər] .
The events will continue in the next chapter .
这 活动 将要 继续 在 这 下一个 章 .
事记往后，

[wʌn] [deɪ] , [ðə; ði][ˈeldəz] [rɪˈtaɪərd][tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] [fɔːr; fər][ðər; ðər] [rest] .
One day , the elders retired to the woods for their rest .
一 天 , 这 长者 退休 到 这 树林 为了 他们的 休息 .
一日尊长归休林下，

[aɪ][ˈfoʊldɪd] [ðæt] [ˌsækrɪˈfɪʃ(ə)] [roʊb] .
I folded that sacrificial robe .
我 折叠 那 献祭 长袍 .
偶折那祭服，

[ə; eɪ][ˈfæməli] [ˈmembər] [ˈsʌd(ə)nli] [slɪpt] [aɪˈtiː][ˈɪntuː][hɪz; ɪz] [sliːv] .
A family member suddenly slipped it into his sleeve .
一个 家庭 成员 突然 滑倒了 它 进入 他的 袖子 .
家人忽于衣袖中，

[ðeɪ] [pʊld] [aʊt] [ðæt] [oʊld] ['mænjuskript] .
They pulled out that old manuscript .
他们 拉 出去 那 老的 手稿 .

扯出那向年书稿。

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] ['eldə] ['ju:] ,
Upon seeing Elder Shu ,
之上 看到 长老 舒 ,

舒尊长一见，

[hi:; hi] [ðen] [stæmpt] [hɪz; ɪz] [fʊt] [ænd; ənd] [klʌtʃt] [hɪz; ɪz] [tʃest] .
He then stamped his foot and clutched his chest .
他 然后 盖章 他的 脚 和 紧握 他的 胸部 .

便顿足抚胸，

[hi:; hi] [saɪd] :
He sighed :
他 叹了口气 :

叹道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['gri:vəns] ! "
" What a grievance ! "
" 什么 一个 不满 ! " "

“冤哉，

[wʌt] [ə; eɪ] [peɪn] !
What a pain !
什么 一个 疼痛 !

苦哉！

[ðɪs] ['jɑ:mən] ['rʌnə] [ɪz] [naʊ] [ded] , ['hævɪŋ] ['sʌfəd] [sʌtʃ] [ɪn'dʒʌstɪs] .
This yamen runner is now dead , having suffered such injustice .
这 衙门 跑步者 是 现在 死的 , 拥有 遭受 这样的 不公正 .

此衙役负屈于九泉矣。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ðɪ] ['fæməli] ['membə] [lʊkt] [æt; ət] [i:tʃ] [ʌðə] [wɪð; wɪθ] ['æŋgri] [gleəz] .
The family members looked at each other with angry glares .
这 家庭 成员 看起来 在 每个 其他 和 生气的 眩光 .

只见那家人横眉竖眼，

[ðə; ðɪ] [tɑ:p] ['li:də] [græbd] [ðə; ðɪ] ['eldə] ,
The top leader grabbed the elder ,
这 顶部 领导者 抓住 这 长老 ,

一把手揪住了尊长，

[hi:; hi] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

骂道：

" [naʊ] [ðæt] [jɔ:; jə] [hɑ:rt] [ɪz] [klɪr] , "
" Now that your heart is clear , "
" 现在 那 你的 心 是 清除 , " "

“今日你心既明，

[bʌt; bət] [aɪ] [hæv; həv] [bɪn] [rɔ:ŋd] .
But I have been wronged .
但 我 有 到过 冤枉 .

我却有冤报也。

[ðɪs] ['gɑ:rmənt] [hæz; həz][nɑ:t] [left] [ðə; ði] [ru:m] [ɔ:l] [deɪ] .
This garment has not left the room all day .
这 服装 有 不是 左边 这 房间 全部 天 .

此衣一日未出厢，

[maɪ]['gri:vənsəz, 'gri:vənsɪz] [rɪ'meɪn] [ʌnə'drest] [fɔ:r; fər]['i:v(ə)n][ə; eɪ] [deɪ] .
My grievances remain unaddressed for even a day .
我的 不满 保持 未解决 为了 甚至 一个 天 .

我冤苦一日不得申。

[θri:] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] .
Three years have passed .
三 年 有 通过了 .

今经三载，

[sɪns] [ju;; jʊ][du:][nɑ:t] [nʊʊ] ,
Since you do not know ,
自从 你 做 不是 知道 ,

你既不知，

[aɪ] ['ðerfɔ:r] [du:][nɑ:t] [spi:k] ['pleɪnli] .
I therefore do not speak plainly .
我 所以 做 不是 说话 显然 .

我故不白，

[naʊ] [ju;; jʊ] [nʊʊ] [aɪ][eɪ 'em] ['ɪnəs(ə)nt] .
Now you know I am innocent .
现在 你 知道 我 是 清白的 .

今你知我白，

" [kæn; kən] [ɪn'dʒʌstɪsɪz] [ænd; ənd]['gri:vənsəz, 'gri:vənsɪz] ['tru:li] [rɪ'meɪn] [ʌnə'drest] ? "
" Can injustices and grievances truly remain unaddressed ? "
" 能 不公正 和 不满 真的 保持 未解决 ? "

冤苦岂终磨灭不雪？ "

[ðə; ði] ['eldə] [əd'mɪtɪd] [hɪz; ɪz] [mɪs'teɪk] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] .
The elder admitted his mistake at the time .
这 长老 承认 他的 错误 在 这 时间 .

尊长当时自认错误。

[ðə; ði]['fæməli] ['membə] [wʌz; wəz] [stɪl] ['klʌtʃɪŋ] [hɪz; ɪz] ['kɑ:lə] .
The family member was still clutching his collar .
这 家庭 成员 曾是 仍然 紧握 他的 衣领 .

那家人仍揪着衣领，

[aɪ 'ti:] [kræft] ['ɪntu:][bəʊθ][ʌv; əv][ðem; ðəm][ænd; ənd] [fel] [tu;; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
It crashed into both of them and fell to the ground .
它 崩溃了 进入 两个都 的 他们 和 跌倒 到 这 地面 .

撞了两头倒地，

[aɪ 'ti:] [tʊk] [hæf][ə; eɪ] [deɪ] [tu;; tə] [weɪk] [ʌp] .
It took half a day to wake up .
它 采取 一半 一个 天 到 唤醒 向上 .

半日方醒，

['pi:p(ə)] [æsk] , [bʌt; bət][aɪ][dəʊnt] [nʊʊ] .
People ask , but I don't know .
人们 问 , 但 我 不 知道 .

人问不知，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðə; ði] ['eldəz] [fel] ['sɪriəsli] [ɪl] [ænd; ənd][wɜ:r; wər] ['bedrɪdn] .
As a result , the elders fell seriously ill and were bedridden .
作为 一个 结果 , 这 长者 跌倒 严重地 患病的 和 是 卧床不起 .

尊长因而得了沉痾卧榻。

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][ðə; ði] ['nʌnəri] ,
Just **as** **I** **was** **about** **to** **send** **someone** **to** **the** **nunnery** ,
只是 作为 我 曾是 关于 到 发送 某人 到 这 尼姑庵 ,
正要遣人到庵,

[ə; eɪ] [kən'feɪ(ə)n] [fɔːr; fər] [prə'tekʃn] ,
A **confession** **for** **protection** ,
一个 忏悔 为了 保护 ,
一则忏悔罪保安,

[ə; eɪ] [kən'feɪ(ə)n] [ʌv; əv] [deθ]
A **confession** **of** **death**
一个 忏悔 的 死亡
一则超亡悔过,

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['temp(ə)] .
But **then** **they** **encountered** **the** **patriarch** **and** **his** **disciples** **leaving** **the** **temple** .
但 然后 他们 遭遇 这 族长 和 他的 门徒 离开 这 寺庙 .
却遇着祖师师徒离了庵门,

['pæsɪŋ] [baɪ][hɪz; ɪz] [haʊs] ,
Passing **by** **his** **house** ,
通过 经过 他的 房子 ,
道过其宅,

[ðə; ði]['fæməli] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] ['eldəz] .
The **family** **informed** **the** **elders** .
这 家庭 知情的 这 长者 .
家人报知尊长。

[ðə; ði] ['eldər] , [dɪ'spaɪt] [hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] , [went] [aʊt][ðə; ði] [dɔːr] .
The **elder** , **despite** **his** **illness** , **went** **out** **the** **door** .
这 长老 , 尽管 他的 疾病 , 去 出去 这 门 .
尊长扶病出了大门,

[wiː; wi] [rɪ'spektfəli] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋks] [ænd; ənd][ðer; ðər] [dɪ'saɪplz] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [hoʊm] .
We **respectfully** **invite** **the** **eminent** **monks** **and** **their** **disciples** **to** **our** **home** .
我们 尊敬 邀请 这 杰出 僧侣 和 他们的 门徒 到 我们的 家 .
敬请高僧师徒入宅。

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] , [muːvd] [baɪ][ðer; ðər] [sɪn'serəti] [ænd; ənd] ['revərəns] ,
The **patriarch** , **moved** **by** **their** **sincerity** **and** **reverence** ,
这 族长 , 已搬 经过 他们的 诚意 和 尊敬 ,
祖师悯其诚敬,

['pɪtɪŋ] [ðer; ðər] ['sʌfərɪŋ] ,
Pitying **their** **suffering** ,
怜悯 他们的 痛苦 ,
怜其病苦,

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði] [ɪnvi'teɪjənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] [brɪ'liːvəz] [huː] [hæd; həd] [sent]
He **then** **declined** **the** **invitations** **from** **the** **monks** **and** **believers** **who** **had** **sent**
他 然后 拒绝 这 邀请函 从 这 僧侣 和 信徒 WHO 有 发送

[hɪm; ɪm][ðə; ði] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['bænərz] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
him **the** **incense** **and** **banners** **from** **afar** .
他 这 香 和 横幅 从 远方 .
乃辞谢众僧及善信远送香幡,

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['rezɪdəns] [ʌv; əv][æn; ən] ['eldər] .
Entering **the** **residence** **of** **an** **elder** .
进入 这 住宅 的 一个 长老 .
入到尊长之宅。

[ðə; ði] ['eldə] [kʊd; kəd][nɑ:t][bəʊ; boʊ] .

The elder could not bow .
这 长老 可以 不是 弓 .

那尊长行礼不能，

[ðeɪ] [ðen] [mu:vɔd] [ðə; ði] [kaʊtʃ] [tu:; tə][ðə; ði][meɪn] [hɔ:l] .

They then moved the couch to the main hall .
他们 然后 已搬 这 长椅 到 这 主要的 大厅 .

乃移榻堂中。

[ðə; ði]['fæməli] ['membə] [preɪd] [tu:; tə][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [fɔ:r; fər][sæl'veɪ(ə)n] .

The family members prayed to a high - ranking monk for salvation .
这 家庭 成员 祈祷 到 一个 高的 - 排行 僧 为了 救恩 .

家眷人等祈求高僧超度，

[bi i 'aɪ][saɪ,zai,ksai,gzai] [rɪ'kaʊntɪd] [ðə; ði][ɪn'taɪə] ['stɔ:ri] [ʌv; əv] [həʊ] [hi:; hi] [fel] [ɪl] .

Bei Xi recounted the entire story of how he fell ill .
贝 习 叙述 这 全部的 故事 的 如何 他 跌倒 患病的 .

备细把得病的始末说了一遍。

[ðə; ði] ['petriɑ:rk] ['lɪsnd] [ænd; ɐnd] [sed] :

The Patriarch listened and said :

祖师听了道：

" [gʊd] [θɪŋ] ,
" Good thing ,
" 好的 事物 ,

“善哉，

[soʊ] [gʊd] .

So good .
所以 好的 .

善哉。

[æn; ən] [aɪ] [fɔ:r; fər][æn; ən] [aɪ]

An eye for an eye
一个 眼睛 为了 一个 眼睛

冤冤相报，

[θru:] ['kaʊntləs] [ˌtrɪbjə'leɪfənz] , [aɪ 'ti:] ['nevə] [si:sɪz] .

Through countless tribulations , it never ceases .
通过 无数 苦难 , 它 绝不 停止 .

经百劫而不休，

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [ʃʊd; ʃəd] [si:k] [tu:; tə] [əb'zɑ:lʌ] [ðer; ðər]['eldəz] .

The disciples should seek to absolve their elders .
这 门徒 应该 寻找 到 开脱 他们的 长者 .

徒弟们当为尊长解脱。”

['eldə] ['fu:] ['ɔ:lweɪz] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] ['petriɑ:rk] [wɒz; wəz][nɑ:t][wʌn][tu:; tə] [spi:k] [mʌtʃ] .

Elder Shu always knew that the patriarch was not one to speak much .
长老 舒 总是 知道 那 这 族长 曾是 不是 一 到 说话 很多 .

舒尊长向来知祖师不多言，

[aɪ] [prɪ'fɜ:r] [tu:; tə][sɪt] [ɪn][ə; eɪ]['kwaiət] [ru:m] .

I prefer to sit in a quiet room .
我 更喜欢 到 坐 在 一个 安静的 房间 .

喜坐于静室，

[hi:; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] ['haʊshoʊld] ['sɜ:rvənt] [tu:; tə] [swi:p] [ðə; ði] ['gɑ:rdn] [ænd; ənd] [kli:n] [ðə; ði]
He then instructed his household servants to sweep the garden and clean the
他 然后 指示 他的 家庭 仆人 到 扫 这 花园 和 干净的 这
[haʊs] .
house .
房子 .

乃吩咐家众洒扫花园洁净房屋，

[pli:z] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [ə'prentɪs] [tu:; tə] [rɪ'zaid] [hɪr] .
Please allow the master and apprentice to reside here .
请 允许 这 掌握 和 学徒 到 居住 这里 .

请师徒居住。

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [dɪ'saɪplz] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə] ['præktɪs] [ðə; ði] [wei] .
The master and disciples originally intended to practice the Way .
这 掌握 和 门徒 起初 故意的 到 实践 这 方式 .

师徒本意行道，

[haʊ'evər] , [brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv] [rɪ'pentəns] [ænd; ənd] [ə'toʊnmənt] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['rɔ:ŋdu:ɪŋ] [wɪð; wɪθ]
However , because of repentance and atonement for this wrongdoing with
然而 , 因为 的 悔改 和 赎罪 为了 这 不当行为 和
[hɪz; ɪz] ['eldəz] ,
his elders ,
他的 长者 ,

却因与尊长消忤这冤愆罪孽，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [steɪ] [ɪn][ðə; ði]['kwaɪət] ['gɑ:rdn] [haʊs] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [taɪm]
They had no choice but to stay in the quiet garden house for the time
他们 有 不 选择 但 到 停留 在 这 安静的 花园 房子 为了 这 时间
['bi:ɪŋ] .
being .
存在 .

只得暂留园屋静处。

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [dʌsk] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
It was dusk at that time .
它 曾是 黄昏 在 那 时间 .

当时天将黄昏，

['eldəz] [ɑ:r; ər] [ɪm'peɪf(ə)nt] [wɪð; wɪθ] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] ['trʌb(ə)l] .
Elders are impatient with illness and trouble .
长者 是 不耐烦 和 疾病 和 麻烦 .

尊长不耐病烦，

[hi:; hi] ['bɛgd] [hɪz; ɪz] ['mæstər] [fɔ:r; fər] [help] .
He begged his master for help .
他 乞求 他的 掌握 为了 帮助 .

乞求师救。

[ðə; ði] ['depju:ti] ['mæstər] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['eldər] :
The deputy master then said to the elder :
这 副 掌握 然后 说 到 这 长老 :

道副师乃向尊长说道：

" ['eldəz] , "
" **Elders** , "
" 长者 , "

“老尊长，

[jɔ:r; jər] ['ɪlnəs] [ɪz][nɔ:t] [kɔ:zd] [baɪ] [wɪnd] , [koʊld] , [hi:t] , [ɔ:r] ['dæmpnəs] .
Your illness is not caused by wind , cold , heat , or dampness .
你的 疾病 是 不是 导致 经过 风 , 寒冷的 , 热 , 或者 潮湿 .

你此病非风寒暑湿，

[,aɪˈtiː][kæn; kən][biː; bi] [ˈtriːtɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈmedɪs(ə)n] .
It can be treated with medicine .
它 能 是 治疗 和 药品 .

可药而疗，

[,aɪˈtiː][ɪz][nɑːt][ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] [ˈdiːmənz] [ɔːr][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] .
It is not the work of demons or evil spirits .
它 是 不是 这 工作 的 恶魔 或者 邪恶的 烈酒 .

非妖邪作祟，

[dɪsˈmɪst] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [lɔː]
Dismissed according to law
解雇 根据 到 法律

可法而遣，

[,aɪˈtiː][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [ɪnˈtæŋɡlmənt] [ænd; ənd][hɑːrm] .
It is a kind of entanglement and harm .
它 是 一个 种类 的 纠缠 和 伤害 .

乃是一种冤缠为害。

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [ˈɡriːvəns] [biː; bi] [ˈænsər] ?
How can this grievance be answered ?
如何 能 这 不满 是 回答 ?

这冤缠如何应声，

[ˈsɪmələr][tuː; tə][ðə; ði] [ˈɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] - ,
Similar to the image of the Insora ,
相似的 到 这 图像 的 这 - ,

似印索图，

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [triːt] [hɪm; ɪm] ?
How do you treat him ?
如何 做 你 对待 他 ?

你如何他，

[haʊ] [hiː; hi][ɪz][tuː; tə][juː; jʊ] ,
How he is to you ,
如何 他 是 到 你 ,

他如何你，

[,aɪˈtiː][ɪz][nɑːt] [ˈiːzi] [tuː; tə] [seɪv] [ðəm; ðəm] .
It is not easy to save them .
它 是 不是 简单的 到 节省 他们 .

岂易解救。

[ˈæftər][ðə; ði] [mʌŋk] [hæz; həz] [kɑːmd] [daʊn] ,
After the monk has calmed down ,
后 这 僧 有 平静下来 向下 ,

待小僧于静定之后，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ruːt] [fɔːr; fər] [ɪnˈvestəgeɪtɪŋ] [ˈmerɪt] ,
There is a root for investigating merit ,
那里 是 一个 根 为了 调查 优点 ,

有一根究功德，

[ɪɡˈzæmɪnɪŋ] [ðə; ði] [bɪˈɡɪnɪŋ] [ænd; ənd] [end] ,
Examining the beginning and end ,
检查 这 开始 和 结尾 ,

察其始末，

[ðen] [rɪˈliːs] [ðə; ði] [ˈeldəz] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˈbəːdənz] .
Then release the elders from their burdens .
然后 发布 这 长者 从 他们的 负担 .

再与尊长解脱。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] [ˈeldəz] [əuˈbeɪd] [ænd; ənd] [went] [tu:; tə] [bed] [wɪˈðəʊt] [ˈfɜ:rðər] [ˈmenʃ(ə)n] .
The elders obeyed and went to bed without further mention .
这 长者 服从 和 去 到 床 没有 更远 提到 .

尊长依言自去安寝不提。

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [ˈdepjʊtɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈsekənd] [ˈdʒu:nɪər] [ˈbrʌðər] [ˈɑ:rgju:d] :
However , the deputy and the second junior brother argued :

却说道副与二师弟计较道：

" [tu:; tə] [rɪˈli:v] [ðə; ði] [ˈɪlnəs] [ʌv; əv] [ˈeldəz] ,
" **To relieve the illness of elders** ,
" 到 缓解 这 疾病 的 长者 ,

“舒尊长之病，

[wɪˈðəʊt] [kənˈsɪdərɪŋ] [ðə; ði] [ˌpri:drɪˈtɜ:rmɪnd] [kɔ:z] ,
Without considering the predetermined cause ,
没有 考虑 这 预先设定 原因 ,

不察前定之因，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ ˈti:] [bi:; bi] [seɪvd] ?
How can it be saved ?
如何 能 它 是 已保存 ?

如何能救？ ”

[nʌn] [ʃɪdaʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :

尼师道：

" [ðə; ði] [hɑ:rt] [ðæt] [dʌz] [nɑ:t] [ˈpʌnɪʃ] [ðə; ði] [ˈwɪkɪd] "
" **The heart that does not punish the wicked** "
" 这 心 那 做 不是 惩治 这 邪恶 "
"

“不诛冤孽之心，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi][faɪnd][ðə; ði] [səˈlu:ʃ(ə)n] ?
How can we find the solution ?
如何 能 我们 寻找 这 解决方案 ?

如何得解？ ”

[ˈdɑ:əu] [ju] [sed] :
Dao Yu said :
道 于 说 :

道育说：

" [ɪf] [hi:; hi][ɪz][nɑ:t] [spɜ:d] [ðə; ði][ˌretrɪˈbjʊ:ʃ(ə)n] [ðæt] [wɪl] [ˈfɑ:ləʊ] , "
" **If he is not spared the retribution that will follow** , "
" 如果 他 是 不是 幸存 这 报应 那 将要 跟随 , "
"

“不与他除却后来之报，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [bi:; bi] [ɪˈskeɪpt] ?
How can this be escaped ?
如何 能 这 是 逃脱 ?

这如何得脱？ ”

[ˈæftər][ðə; ði] [θri:] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
After the three finished speaking ,
后 这 三 完成的 请讲 ,

三人说罢，

[ˈevriwʌn] [ˈentərz] [ðə; ði][ˈkwaɪət] [wɜːrk] ,
Everyone enters the quiet work ,
每个人 进入 这 安静的 工作 ,

各入静功，

[ðɪs] [wɪl] [li:d] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n][ˈlev(ə)][ʌv; əv] [əˈteɪnmənt] .
This will lead to a certain level of attainment .
这 将要 带领 到 一个 肯定 等级 的 素养 .

将次出定一个境界，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ] [ˈdriːmlaɪk] [stert] , [jet] [nɑːt][ə; eɪ] [dri:m] .
The three of them were in a dreamlike state , yet not a dream .
这 三 的 他们 是 在 一个 如梦似幻 状态 , 然而 不是 一个 梦 .

三人如梦非梦，

[ˈgæðərɪŋ] [təˈgeðər] ,
Gathering together ,
采集 一起 ,

相聚一堂，

[ðer; ðər] [stʊd] [ə; eɪ] [ˈvenərəb(ə)] [ˈfɪgjər] [wɪð; wɪθ] [waɪt] [her] [ænd; ənd] [bɪrd] .
There stood a venerable figure with white hair and beard .
那里 站立 一个 可敬 数字 和 白色的 头发 和 胡须 .

只见一位尊者须眉皆白，

[əˈsendɪŋ] [tuː; tə][sɪt] ,
Ascending to sit ,
上升 到 坐 ,

升空而坐，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] :
He said to the three of them :
他 说 到 这 三 的 他们 :

向三人说：

" [ðə; ði] [ˈstɪlnəs] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n][ɪz][nɑːt] [ˈstɪlnəs] . "
" The stillness of the person is not stillness . "
" 这 寂静 的 这 人 是 不是 寂静 . "

“人静非静，

[aʊt] [ʌv; əv][kəːns(ə)nˈtreɪ(ə)n][ænd; ənd] [stɪl] [ɪn][kəːns(ə)nˈtreɪ(ə)n] ,
Out of concentration and still in concentration ,
出去 的 专注 和 仍然 在 专注 ,

出定尚定，

[juː; jʊ] [ɔːl] [hæv; həv] [ˈsʌmθɪŋ] [ɪn][jɜː; jər] [tʃest] [ðæt] [hæz; həz] [ˈentərd] .
You all have something in your chest that has entered .
你 全部 有 某物 在 你的 胸部 那 有 进入 .

汝等其有物胸中以入，

[hæz; həz][ðə; ði][ˈfaɪn(ə)] [ˈænsər] [nɑːt] [jet] [bɪn] [faʊnd] ?
Has the final answer not yet been found ?
有 这 最终的 回答 不是 然而 到过 成立 ?

未得究竟以出耶？

[trænˈkwɪləti] [ænd; ənd] [ˈstɪlnəs] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ˈfʌndəˈment(ə)] [ˌæspəˈeɪʃənz] [ʌv; əv] [ˈspɪrɪtʃuəl] [prækˈtɪʃənəz] .
Tranquility and stillness are the fundamental aspirations of spiritual practitioners .
宁静 和 寂静 是 这 基本的 抱负 的 精神 从业者 .

静定乃修行人本愿，

[waɪ] [ˈmed(ə)] [ɪn] [ˈʌðər] [ˈpiːpəlz] [ˈbɪznəs] [ænd; ənd] [kɔːz] [ˈtrʌb(ə)] ?
Why meddle in other people's business and cause trouble ?
为什么 插手 在 其他 人们的 商业 和 原因 麻烦 ?

何得管人闲事搅扰？ ”

[ðə; ði] ['depjʊti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændə] ['hɜ:riɪli] [rɪ'plaɪd] :
The deputy division commander hurriedly replied :
这 副 分配 指挥官 匆匆 回复 :
副师忙答道:

" [fɔ:r; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [evə'lu:ʃ(ə)n] [ænd; ənd][ˌɪbə'reɪ(ə)n] [ʌv; əv][ɔ:l] ['sentɪənt] ['bi:ɪŋs] , "
" For the sake of evolution and liberation of all sentient beings , "
" 为了 这 清酒 的 进化 和 解放 的 全部有感知能力的 生物 , "
“为演化度脱众生，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ði:z] ['kænə:t] [bi:; bi] ['sa:lvd] .
All of these cannot be solved .
全部 的 这些 不能 是 已解决 .

皆此中不了，
[waɪ] ['med(ə)] [ɪn] [ʌðər] ['pi:pəlz] ['bɪznəs] ?
Why meddle in other people's business ?
为什么 插手 在 其他 人们的 商业 ？

何得为管人闲事？ ”
[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The Venerable One smiled and said :
这 可敬 一 微笑 和 说 :

尊者笑道：
“ [aɪ] [wɪl] [test] [ju:; jʊ] . ”
“ I will test you . ”
“ 我 将要 测试 你 . ”

“吾姑试汝。
[ɪn'vestɪgert] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] ,
Investigate the root cause ,
调查 这 根 原因 ,

查究根因，
[ðeɪ] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] ['kɑ:rmɪk] ['dets] .
They have their own karmic debts .
他们 有 他们的 自己的 因果报应 债务 .

自有冤业，
[ðə; ði] [ɪk'stent] [ʌv; əv] [rɪ,tæli'eɪŋ] .
The extent of retaliation .
这 程度 的 报复 .

报复深浅。
[ɪf] [ðə; ði]['kɑ:rmɪk] [det] [ɪz] [di:p] ,
If the karmic debt is deep ,
如果 这 因果报应 债务 是 深的 ,

冤业若深，
[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [sə'lu:ʃ(ə)n] .
There is no solution .
那里 是 不 解决方案 .

无复能解；
[ɪf] [wʌnz] ['nɑ:lɪdʒ] [ɪz] [sti:l] ['ʃæləʊ] . . .
If one's knowledge is still shallow . . .
如果一个人的 知识 是 仍然 浅的 . . .

若犹业浅，
[aɪ 'ti:][ɪz] [sti:l] ['pɑ:səb(ə)][tu:; tə] [ɪ'skeɪp] .
It is still possible to escape .
它 是 仍然 可能的 到 逃脱 .

尚可度脱。

[jʊː; jɔː] [ɔːl] [duː] [wel] .
You all do well .
你 全部 做 出色地 .

汝等好为。”

[ðə; ði] [θriː] [bəʊd] .
The three bowed .
这 三 鞠躬 .

三人方拜，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [wʌn] [ˈdisəˈpɪrd] [frʌm; frəm] [saɪt] .
Suddenly , the Venerable One disappeared from sight .
突然 , 这 可敬 一 消失 从 视线 .

忽然尊者不见金容。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ðen] [ɪnˈvestɪɡertɪd] [ðɪs] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ɑːn] [bɪˈhæf] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈeldər] ,
The three of them then investigated this injustice on behalf of their elder ,
这 三 的 他们 然后 调查 这 不公正 在 代表 的 他们的 长老 ,
[ˈmæstər] [ˈʃuː] .
Master Shu .
掌握 舒 .

三人乃各为舒尊长查究这宗冤业。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ˈdepjʊtɪ] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [fæn] - ,
Now , let's talk about Deputy Division Commander Fang Renjing ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 副 分配 指挥官 方 - ,

且说副师方人静，

[ˈsʌd(ə)nli] [aɪ ˈtiː] [felt] [æz; əz] [ɪf] [aɪ][hæd; həd] [ˈentərd] [ə; eɪ] [hɔːl] .
Suddenly it felt as if I had entered a hall .
突然 它 毛毡 作为 如果 我 有 进入 一个 大厅 .

忽然如身到一座厅堂，

[ɔːl] [ˈkeɪsɪz] [ɑːr; ər] [kəmˈpliːt] .
All cases are complete .
全部 案例 是 完全的 .

公案齐备，

[ə; eɪ] [ˈdɔːkjʊmənt] [ɪz][ɑːn][aɪ ˈtiː] ,
A document is on it ,
一个 文档 是 在 它 ,

一宗文卷在上，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wʌn] [ɪn] [saɪt] .
There was no one in sight .
那里 曾是 不 一 在 视线 .

并无一个人踪。

[ðə; ði] [ˈdepjʊtɪ] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [əˈprəʊtʃt] [ðə; ði] [desk] .
The deputy division commander approached the desk .
这 副 分配 指挥官 接近 这 桌子 .

副师走近案前，

[ʌnˈfəʊld][ðə; ði][skroʊl] ,
Unfold the scroll ,
展开 这 滚动 ,

揭开卷面，

[ðɪs] [ɪz] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [diːdz] [ʌv; əv] [ˈeldər] [ˈʃuː] .
This is about the deeds of Elder Shu .
这 是 关于 这 契约 的 长老 舒 .

乃是舒尊长的事迹，

[ðə; ði][fɜːrst][laɪn][ʌv; əv][ðə; ði][bʊk]
The first line of the book
这 第一的 线 的 这 书

卷前一行，

[ˈoʊpənɪŋ][ðə; ði][ˈmænjuskript][ʌv; əv][juːz][bʊk][ɑːn][ɪkˈspoʊzɪŋ][ˈiːvɪduːəz]
Opening the manuscript of Shu's book on exposing evildoers
开幕 这 手稿 的 舒的 书 在 暴露 作恶者
开着舒某除奸的书稿，

[ðə; ði][ˈdʒʌdʒmənt][bɪˈloʊ][riːdz] :
The judgment below reads :
这 判断 以下 阅读 :

底下判道：

"[ə; eɪ][ˈlɔɪəl][ˈmɪnɪstər][ʌvz][hɪz; ɪz][bɔːrd] , "
" A loyal minister loves his lord , "
" 一个 忠诚 部长 爱 他的 主 , "

“忠臣爱主，

[ɪˈlɪmɪneɪt][ˈiːv(ə)][ænd; ənd][prəˈmoʊt][ðə; ði][ˈvɜːrtʃuəs] .
Eliminate evil and promote the virtuous .
排除 邪恶的 和 推动 这 有德行的 .

除恶进贤，

"[aɪˈtiː][ɪz][ˈfɪtɪŋ][tuː; tə][rɪˈwɔːrd][naɪn][dʒɛnəˈeɪʃənz][ʌv; əv][əˈfɪʃ(ə)lz][wɪð; wɪθ][haɪ][ræŋk] . "
" It is fitting to reward nine generations of officials with high rank . "
" 它 是 配件 到 报酬 九 几代人 的 官员 和 高的 秩 . "

宜奖九世簪缨。”

[əˈnʌðər][laɪn][ɪz][ˈoʊpən] :
Another line is open :
其他 线 是 打开 :

又一行开着：

"[hi; hi][hæz; həz][æn; ən][ˈʌpraɪt][ænd; ənd][aʊtˈspoʊkən][ˈkærəktər] . "
" He has an upright and outspoken character . "
" 他 有 一个 直立 和 直言不讳 特点 . "

“有鲠直之气，

[haʊˈevər] , [hi; hi][ˈhɑːbəd][səsˈpiʃənz] .
However , he harbored suspicions .
然而 , 他 藏匿 怀疑 .

却怀狐疑之心，

[ðə; ði][ˈpʌnɪʃmənt][wʌz; wəz][rɪˈdjʊst][fɔːr; fər][θriː][dʒɛnəˈeɪʃənz] .
The punishment was reduced for three generations .
这 惩罚 曾是 减少 为了 三 几代人 .

减罚三世。

[beɪst][ˈsoʊlli][ɑːn][ðə; ði][bɔːst][ˈmænjuskript] ,
Based solely on the lost manuscript ,
基于 仅 在 这 丢失的 手稿 ,

只以失记书稿，

[ðə; ði][ˈjɑːmən][ˈrʌnər][wʌz; wəz][ˈrɔːŋli][ˈpʌnɪʃt] .
The yamen runner was wrongly punished .
这 衙门 跑步者 曾是 错 受到惩罚 .

误杖衙役，

[hi; hi][daɪd][æz; əz][ə; eɪ][rɪˈzʌlt][ʌv; əv][ˈtɔːrtʃər] .
He died as a result of torture .
他 死亡 作为 一个 结果 的 酷刑 .

致毙于刑，

[ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'dʒʊst] [fɔːr; fər] [θriː] [ˌdʒɛnə'eɪʃənz] .
The punishment will be reduced for three generations .
这 惩罚 将要 是 减少 为了 三 几代人 .
减罚三世。”

[ðə; ði] [noʊt] [bɪ'loʊ] [riːdz] :
The note below reads :
这 笔记 以下 阅读 :

下边却注着：

" [meɪ] [aɪ] [rɪ'siːv] ['blesɪŋz] [ænd; ənd] [prɑː'sperəti] [fɔːr; fər] [θriː] [ˌdʒɛnə'eɪʃənz] . "
" May I receive blessings and prosperity for three generations . "
" 可能 我 收到 祝福 和 繁荣 为了 三 几代人 . "
“余当奖的三世福禄。”

[ðə; ði] ['depjuti] [də'rektər] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [rɪ'viːl] [ðə; ði][nekst] ['vɑːljəm] .
The deputy director wanted to reveal the next volume .
这 副 导演 通缉 到 揭示 这 下一个 体积 .
道副再要揭后卷，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] ['stɪki] [peɪst] .
It was like a sticky paste .
它 曾是 喜欢 一个 黏 粘贴 .
便如糊黏一般，

[hiː; hi] [ðen] [pɪkt] [ʌp][ðə; ði] [vər'mɪliən] [brʌʃ] [ænd; ənd] [sed] :
He then picked up the vermilion brush and said :
他 然后 挑选 向上 这 朱红 刷子 和 说 :
乃执起朱笔道：

" [let] [ˌem 'iː][eɪ diː 'diː][ə; eɪ][wɜːrd][ʌv; əv][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] . "
" Let me add a word of explanation . "
" 让 我 添加 一个 单词 的 解释 . "
“待我添一句解语。”

[ðen] [hiː; hi] [roʊt] :
Then he wrote :
然后 他 写道 :

乃批道：

" [ɪ'mjuːn] [tuː; tə][ɔːl] [dɪ'ziːzɪz] "
" Immune to all diseases "
" 免疫 到 全部 疾病 . "
“百病不侵，

[ðə; ði] [kə'læməti] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'rædɪkətɪd] .
The calamity will be eradicated .
这 灾害 将要 是 根除 .
灾殃消灭。”

[ðə; ði] [ə'pruːv(ə)] [hæz; həz][dʒʌst] [bɪn] [kəm'pliːtɪd] .
The approval has just been completed .
这 赞同 有 只是 到过 完全的 .
方才批罢，

['sʌd(ə)nli] [wʊɔk] [ʌp]
Suddenly woke up
突然 觉醒 向上
忽然惊醒，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [si:n] [ðæt] [bəʊθ] ['mæstər] [en 'aɪ] - [ænd; ənd] ['mæstər] - [hæd; həd] [ɪ'mɜ:rdʒd]
It was seen that both Master Ni Zongchi and Master Daoyu had emerged
它 曾是 已见 那 两个都 掌握 尼 - 和 掌握 - 有 出现
[frʌm; frəm] [ðer; ðər] [ˌmedɪ'teɪ(ə)n] .
from their meditation .
从 他们的 冥想 :

只见尼总持与道育二师俱已出定，

[i:tʃ] ['pɜ:rs(ə)n] [sed] [ðæt] [ðer; ðər] ['eldərz] ['ɪlnəs] [wʌz; wəz] ['sɪriəs] .
Each person said that their elder's illness was serious .
每个 人 说 那 他们的 长者的 疾病 曾是 严肃的 :

各相称说尊长病势虽沉，

[bʌt; bət] [aɪ 'ti:] ['kænd:t] [bi:; bi] [hɜ:rt] .
But it cannot be hurt .
但 它 不能 是 伤害 :

却不能伤。

[ðə; ði] ['depjuti] [ðen] [dɪ'skraɪbd] [ðə; ði] [si:n] [ʌv; əv] [rɪ'vju:ɪŋ] [ðə; ði] ['pepərz] .
The deputy then described the scene of reviewing the papers .
这 副 然后 描述 这 场景 的 复习 这 文件 :

道副便把阅卷的景象说出。

[ðə; ði] ['sekənd] ['mæstər] [sed] :
The Second Master said :
这 第二 掌握 说 :

二师道：

" [maɪ] ['brʌðər] ['ɔ:lsoʊ] [pə'zesɪz] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [træn'kwɪləti] . "
" My brother also possesses a state of tranquility . "
" 我的 兄弟 还 拥有 一个 状态 的 宁静 . "

“我弟亦有静中景象。”

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The deputy division commander laughed and said :
这 副 分配 指挥官 笑了 和 说 :

副师笑道：

" ['oʊnli] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['eldəz] - [ru:ts] ,
" Only for the sake of the elders ' roots ,
" 仅有的 为了 这 清酒 的 这 长者 - 根 ,

“只为尊长根因，

" [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['telɪŋ] [ju: 'es] [tu:; tə] [rɪ'meɪn] [stiɪl] , [wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑ:r] [dɪ'stɜ:rbəns] .
" They are telling us to remain still , which is the cause of our disturbance .
" 他们 是 讲述 我们 到 保持 仍然 , 哪个 是 这 原因 的 我们的 干扰 .

"
"
"

叫我等静定作扰因也。”

[da:n] ,
Dawn ,
黎明 ,

天明，

[ʃu:] - [felt] [hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] [wʌz; wəz] ['slɑ:ltli] ['betər] .
Shu Zunchang felt his illness was slightly better .
舒 - 毛毡 他的 疾病 曾是 轻微地 更好的 .

舒尊长觉病势少安，

[hiː; hi] [wɔːkt] [aʊt] [dɪˈspɑːt] [hɪz; ɪz] [ˈɪlnəs] .
He walked out despite his illness .
他 步行 出去 尽管 他的 疾病 .

扶病走出来，

[baʊ; boʊ][tuː; tə][ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [kəˈmɑːndəz] .
Bow to the deputy division commanders .
弓 到 这 副 分配 指挥官 .

向副师们作礼，

[æsk][ðə; ði] [ˈpetrɪɑːrk] [ɪf] [ðer; ðər][ɪz] [ˈeni] [ˈdɑːrmə] [ɪnˈstrʌk(ə)n] [fɔːr; fər][ˌlɪbəˈreɪʃ(ə)n] .
Ask the patriarch if there is any Dharma instruction for liberation .
问 这 族长 如果 那里 是 任何 法 操作说明 为了 解放 .

问祖师有度脱法旨否。

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [maɪ] [ˈtiːtʃər] [ˈɔːf(ə)n] [ˈentərz] [ə; eɪ] [stert] [ʌv; əv] [trænˈkwɪləti] , "
" My teacher often enters a state of tranquility , "
" 我的 老师 经常 进入 一个 状态 的 宁静 , "

“我师每常入静，

[ˈæftər] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [deɪz] ,
After one or two days ,
后 一 或者 二 天 ,

动经一两日，

[wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ] [brɪːf] [vjuː] [læst] [naɪt] .
We had a brief view last night .
我们 有 一个 简短的 看法 最后的 夜晚 .

乃我等于夜来略有景象，

[ðiːz] [ɑːr; ər][ɔːl] [fæktz] [kənˈsɜːrɪŋ] [ˈeldəz][ænd; ænd] [ˈsɪnjər] .
These are all facts concerning elders and seniors .
这些 是 全部 事实 有关 长者 和 老年人 .

俱属老尊长事实。”

[ðə; ði] [ˈeldər] [ðen] [æskt] :
The elder then asked :
这 长老 然后 问 :

尊长便问道：

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [əˈpɪrənsəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmæstərz] ?
What are the appearances of the masters ?
什么 是 这 外貌 的 这 大师 ?

“师父们有何景象，

[ɪz][aɪ ˈtiː] [rɪˈleɪtɪd] [tuː; tə][maɪ][oʊld][eɪdʒ][ænd; ænd] [ˈɪlnəs] ?
Is it related to my old age and illness ?
是 它 有关的 到 我的 老的 年龄 和 疾病 ?

关系老夫灾疾？ ”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [keɪm] [ləst] [naɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði][skroʊl][ʌv; əv][pæst] ['kɔːzɪz] [ænd; ənd]
" **This humble monk came last night from the scroll of past causes and**
" 这 谦逊的 僧 来了 最后的 夜晚 从 这 滚动 的 过去的 原因 和
[kən'dɪʃ(ə)nɪz] . "
conditions . "
状况 . "

“小僧夜来于前因卷中，

[ˈsiːɪŋ] [ə; eɪ] ['mænjuskɹɪpt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [bʊk] [ɑːn] [ɪ'lɪmɪneɪtɪŋ] ['iːv(ə)][frʌm; frəm] [wʌnz] ['eldəz] [ɪz][ə; eɪ]
Seeing a manuscript of a book on eliminating evil from one's elders is a
看到 一个 手稿 的 一个 书 在 消除 邪恶的 从 一个人的 长者 是 一个
[greɪt] ['ɑːnər] [ænd; ənd] [rɪ'wɔːrd] .
great honor and reward .
伟大的 荣誉 和 报酬 .

见尊长除恶书稿倍加荣奖，

[dʒʌst][brɪ'keɪz, brɪ'kɔːz][ə; eɪ] ['kɑːnstəbl] [wʌz; wəz] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒəd] ,
Just because a constable was accidentally injured ,
只是 因为 一个 警官 曾是 偶然 受伤 ,

只因误伤衙役，

[rɪ'duːs] [baɪ][hæf] ,
Reduce by half ,
减少 经过 一半 ,

减却其半，

[bʌt; bət] ['blesɪŋz] [ænd; ənd][lɔːn'dʒevəti] [wɪl] ['næt(ə)rəli] [ɪn'kriːs] .
But blessings and longevity will naturally increase .
但 祝福 和 长寿 将要 自然 增加 .

但福寿自增。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [rʊt] [ðə; ði] [ɪn'skɹɪp(ə)n] " [dɪ'zæstər] [wɪl] [biː; bi] [ə'vəːtɪd] " [ɑːn][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv]
This humble monk wrote the inscription " Disasters will be averted " on the back of
这 谦逊的 僧 写道 这 题词 " 灾难 将要 是 避免了 " 在 这 后退 的
[ðə; ði][skroʊl][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eldər] .
the scroll for the sake of the elder .
这 滚动 为了 这 清酒 的 这 长老 .

小僧为尊长在卷后批了『灾殃消灭』。

[ænd; ənd][self] - [ker] ,
And self - care ,
和 自己 - 关心 ,

且自调理，

[hiːld] ['næt(ə)rəli] .
Healed naturally .
已治愈 自然 .

自然安愈。”

[ðə; ði] ['eldər] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
The elder nodded and thanked him , saying :
这 长老 点头 和 谢谢 他 , 说 :

尊长点首称谢道：

" [maɪ] ['ɪlnəs] [ɪz] ['wɜːrsənɪŋ] , "
" **My illness is worsening** , "
" 我的 疾病 是 恶化 , "

“老拙病势，

[ðə; ði] [fruːt] ['sʌd(ə)nli] [hævd] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
The fruit suddenly halved in the middle of the night .
这 水果 突然 减半 在 这 中间 的 这 夜晚 .

果于半夜陡然减半。”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [nʌn] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['siːɪŋ] .
He then asked the nun what she was seeing .
他 然后 问 这 尼姑 什么 她 曾是 看到 .
乃问尼师父有何景象。

[tʃiːf] [ˌendʒɪˈnɪr] [ˌen ˈaɪ] [rɪˈplaɪd] :
Chief Engineer Ni replied :
首席 工程师 尼 回复 :
尼总师答道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz] [ɔːlredi] [siːn] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)l] [ˈeldərz] [ˈrɪt(ə)n] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] . "
" This humble monk has already seen the venerable elder's written record . "
" 这 谦逊的 僧 有 已经 已见 这 可敬 长者的 书面 记录 . " "
“小僧早已见尊长文册，

[noʊ] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['siːniər] ['brʌðər]
No different from his senior brother
不 不同的 从 他的 高级的 兄弟
与师兄无异，

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [freɪz] " [ðə; ði] [ˈjɑːmən] [ˈrʌnəːz] [pliːd] [ðer; ðər] [ˈkeɪsɪz] " [əˈpɪrd] [ˈleɪtər] .
However , the phrase " the yamen runners plead their cases " appeared later .
然而 , 这 短语 " 这 衙门 跑步者 恳求 他们的 案例 " 出现 之后 .
只是后有衙役诉冤的一词，

[ðə; ði] [ˈeldəz] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɪd(ə)] [wɜːr; wər] [ɪnˈreɪdʒd] [ænd; ənd] [juːst] [ðə; ði] [lɔː] [tuː; tə][ðer; ðər] [ədˈvæntɪdʒ] .
The elders in the middle were enraged and used the law to their advantage .
这 长者 在 这 中间 是 愤怒 和 用过的 这 法律 到 他们的 优势 .
中诉尊长暴怒尽法，

" [aɪ][hæv; həv][noʊ] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈʃoʊɪŋ] [ˈliːniənsɪ] . "
" I have no intention of showing leniency . "
" 我 有 不 意图 的 显示 宽大 . " "
不思宽宥。”

[ðə; ði] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :
尊长道：

" [ðɪs] [oʊld][mæn][hæz; həz] [fərˈɡɑːtn] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmænjʊskrɪpt] [wʌz; wəz][ɪn][hɪz; ɪz] [sliːv] . "
" This old man has forgotten that the manuscript was in his sleeve . "
" 这 老的 男人 有 被遗忘的 那 这 手稿 曾是 在 他的 袖子 . " "
“老拙忘失书稿在衣袖，

[əˈpɑːn] ['siːɪŋ] [aɪ ˈtiː] [əˈgen] , [hiː; hi] [felt] [rɪˈmɔːrs] .
Upon seeing it again , he felt remorse .
之上 看到 它 再次 , 他 毛毡 悔恨 .
后见了自生悔心。”

[nʌn] [ʃɪdɑʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :
尼师道：

" [bɪˈniːθ] [ðə; ði] [ˈdɔːkjuments] ,
" Beneath the documents ,
" 下面 这 文件 ,
“文卷之下，

[ˈzɛŋ] [ˈnoʊtɪd] : 』
Zheng noted : 』
郑 著名的 : 』
正注道：』

[ˈnoʊ] [rɪˈɡrets] [ɪf] [aɪ] [dəʊnt] [si:] [aɪ ˈti:]
No regrets if I don't see it
不 遗憾 如果 我 不 看 它

不见不悔，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈʌltɪmətli] [rɔ:ŋd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] [ˈnevər] [hɜ:rd] [frʌm; frəm] [əˈɡen] .
He was ultimately wronged and his name was never heard from again .
他 曾是 最终 冤枉 和 他的 姓名 曾是 绝不 听到 从 再次 .
终作沉冤。

" [fɔ:r; fər] [ðɪs] , [hi:; hi][wʌz; wəz] [əˈflɪktɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈsɪriəs] [ˈɪlnəs] . "
" For this , he was afflicted with a serious illness . "
" 为了 这 , 他 曾是 受苦的 和 一个 严肃的 疾病 " .
『为此报以沉痾。

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [wʊd] [ˈɔ:lsoʊ] [laɪk] [tu:; tə][eɪ di: ˈdi:][ə; eɪ] [stroʊk] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ðə; ði]
This humble monk would also like to add a stroke for the sake of the
这 谦逊的 僧 会 还 喜欢 到 添加 一个 中风 为了 这 清酒 的 这
[ˈeldər] :
elder :
长老 :

小僧为尊长也添一笔:』

[æn; ən] [ˌʌnɪnˈtenʃən] [ɪnˈdʒʌstɪs]
An unintentional injustice
一个 无意的 不公正

无心之冤，

[rɪˈpentəns] [kæn; kən] [li:d] [tu:; tə] [fərˈɡɪvnəs] .
Repentance can lead to forgiveness .
悔改 能 带领 到 饶恕 .
改悔可释。

" [ðə; ði] [ˈeldəz] [hɜ:rd] [ðɪs] , "
" The elders heard this , "
" 这 长者 听到 这 , "

『“尊长听了，

[hi:; hi][ˈnɔ:dəd, ˈnɔ:dɪd][ænd; ənd] [θæŋkt] [ðem; ðəm] .
He nodded and thanked them .
他 点头 和 谢谢 他们 .

点首称谢，

[bʌt; bət][hi:; hi] [æskt] [wʌt] [ðə; ði] [si:n] [wʌz; wəz] [laɪk] [æt; ət][ðə; ði] [ˈti:tʃəz] [pleɪs] .
But he asked what the scene was like at the teacher's place .
但 他 问 什么 这 场景 曾是 喜欢 在 这 老师的 地方 .
却问道育师有何景象，

[ˈdɑ:əu] [ju] [rɪˈplaɪd] :
Dao Yu replied :
道 于 回复 :

道育答道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz][noʊ] [ˈskroʊlz] [ɔ:r] [bʊks] [tu:; tə] [kənˈsʌlt] . "
" This humble monk has no scrolls or books to consult . "
" 这 谦逊的 僧 有 不 卷轴 或者 图书 到 咨询 " .
“小僧无甚卷册可查，

[ˈæftər] [ɔ:l] [ðə; ði] [ˈkwaɪət] ,
After all the quiet ,
后 全部 这 安静的 ,

于诸静后，

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [æn'sestrəl] [hɔ:l] , [ə; eɪ][skroʊl][ʌv; əv][ˈpoʊətɹi][wʌz; wəz] [ˈhæŋɪŋ] .

But in the ancestral hall , a scroll of poetry was hanging .
但 在 这 祖先的 大厅 , 一个 滚动 的 诗 曾是 绞刑 .

但见尊长堂中挂有一轴诗文，

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [ɪnˈskraɪbd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈsev(ə)n] - [ˈkærəktər] , [fɔ:r] - [laɪn][ˈpoʊəm] [əˈbaʊt] [ðə; ði]

It was inscribed with a seven - character , four - line poem about the
它 曾是 铭文 和 一个 七 - 特点 , 四 - 线 诗 关于 这

[retriˈbjʊ:(ə)n] [ðæt] [bɪˈfel] [ðə; ði][ˈeldəz] .

retribution that befell the elders .
报应 那 发生 这 长者 .

上写着尊长后来报应七言四句。”

[hi:; hi] [ðen] [sed] :

He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[ɔ:l][ˈi:v(ə)l] [ˈkɔ:zɪz] [ænd; ənd] [kənˈdɪ(ə)nz] [ɪn][ðə; ði][ˈhju:mən] [wɜ:rlɪd]

All evil causes and conditions in the human world
全部 邪恶的 原因 和 状况 在 这 人类 世界

人间一切恶因缘，

[retriˈbjʊ:(ə)n] [ɪz] [klɪr] [naʊ] .

Retribution is clear now .
报应 是 清除 现在 .

报应分明在目前。

[tu:; tə] [rɪˈzɔ:lɪv] [ˈgri:vənsəz, ˈgri:vənsɪz][ænd; ənd] [ɪˈlɪmɪneɪt] [ˈkɑ:rmɪk][ˈɑ:bstək(ə)lɪz] ,

To resolve grievances and eliminate karmic obstacles ,
到 解决 不满 和 排除 因果报应 障碍 ,

为问解冤消业障，

[ˈevriwʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈkʌltɪveɪt] [ə; eɪ][kaɪnd] [hɑ:rt] .

Everyone should cultivate a kind heart .
每个人 应该 培育 一个 种类 心 .

都应一善种心田。

[ˈeldər] [ˈʃu:] [ˈlɪsnd] ,

Elder Shu listened ,
长老 舒 听着 ,

舒尊长听了，

[hi:; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

" [wi:; wi] [əˈfɪ(ə)lɪz] . . . "

" We officials . . . "
" 我们 官员 . . . "

“我等为官的，

[tu:; tə][ækt][ɑ:n] [ˈmoʊməntəri] [dʒɔɪ][ɔ:r][ˈæŋgər] ,

To act on momentary joy or anger ,
到 行为 在 瞬间 喜悦 或者 愤怒 ,

执一时喜怒，

[du:][nɑ:t] [spi:k] [ʌv; əv] [ɪgˈzɔ:stɪŋ] [ðə; ði] [lɔ:] ,

Do not speak of exhausting the law ,
做 不是 说话 的 精疲力竭 这 法律 ,

莫说尽法，

[,aɪˈtiː][hɜːrt][ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)] .
It hurt the common people .
它 伤害 这 常见的 人们 .

伤了小民，

[,aɪˈtiː][ɪz][ɪn] ['evri] [wɜːrd][ænd; ənd] [ɪksˈpreʃ(ə)n] .
It is in every word and expression .
它 是 在 每一个 单词 和 表达 .

便就是一言一貌，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪnˈreɪdʒd] .
He was enraged .
他 曾是 愤怒 .

动了怒威，

[aɪ][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [fɪr] [ænd; ənd] [ˌtreɪpɪˈdeɪʃ(ə)n] .
I was filled with fear and trepidation .
我 曾是 已填 和 害怕 和 忐忑不安 .

那在下的畏心惊胆，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)] ['ɔːlsəʊ] [fɔːl] [ɪl] [ɔːr] ['sʌfər] [hɑːrm][æz; əz][ə; eɪ] [rɪˈzʌlt] .
Some people also fall ill or suffer harm as a result .
一些 人们 还 落下 患病的或者 遭受 伤害 作为 一个 结果 .

亦有因而作疾伤生，

[mɔːrʊəvər] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][juːz] [ʌv; əv] [fɔːrs] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃmənt] ,
Moreover , with the use of force and punishment ,
而且 , 和 这 使用 的 力量 和 惩罚 ,

况以威刑，

['betər] [tuː; tə][əˈvɔɪd] [ɪnˈkɜːrɪŋ] ['kɑːrmɪk] ['dets] !
Better to avoid incurring karmic debts !
更好的 到 避免 产生 因果报应 债务 !

宁保不堕冤业！

[aɪ] , [ɪn][maɪ][oʊld][ænd; ənd] ['klʌmzi] [weɪz] , [hæv; həv] [spent] [maɪ][laɪf] [ɪnˈfɔːsɪŋ] [ðə; ði] [lɔː] [əˈɡenst]
I , in my old and clumsy ways , have spent my life enforcing the law against
我 , 在 我的 老的 和 笨拙 方式 , 有 花费 我的 生活 强制执行 这 法律 反对
['wɪkɪd] ['piːp(ə)] .
wicked people .
邪恶 人们 .

我老拙自料生平执法在恶民，

[ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd]['dʒent(ə)] [dɪˈmiːnər] [ɪz] [best] ['suːɪd] [fɔːr; fər] [ɡʊd] ['piːp(ə)] .
A kind and gentle demeanor is best suited for good people .
一个 种类 和 温和的 风度 是最好的 适合 为了 好的 人们 .

和颜悦色在善类，

['oʊnli] [ðɪs] [wʌn] ,
Only this one ,
仅有的 这 一 ,

惟此一件，

[aɪ][,eɪˈem] [əˈwer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['enməti] [bɪˈtwiːn] [juːˈes] .
I am aware of the enmity between us .
我 是 意识到的 的 这 敌意 之间 我们 .

自知冤结。

[tuː; tə] [rɪˈzɔːlv] [ðɪs] ['ɡriːvəns] ,
To resolve this grievance ,
到 解决 这 不满 ,

欲解此冤仇，

[aɪˈtiː][ɪz] [ˈnesəseri] [tuː; tə] [ɪnˈvestɪɡert] [huː] [ɪn][ðə; ði] [ˈhaʊshoʊld] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈjɑːmən] [ˈrʌnər] [ɪz]
It is necessary to investigate who in the household of the yamen runner is
它是必要的到调查WHO在这家庭的这衙门跑步者是
[ɪnˈtɑːtlɪd] [tuː; tə] [rˈsiːv] [ˌkɑːmpenˈseɪ](ə)n] .
entitled to receive compensation .
标题到收到赔偿 .
须是查衙役家有何人应当抚恤，

[aɪ] [ˈhʌmbli] [beg] [ɔːl][ðə; ði] [ˈmæstərz] [tuː; tə] [ˌsəːkəmˈæmbjuleɪt] [ðə; ði] [ˈskɹɪptər] [ænd; ənd] [rɪˈpent] .
I humbly beg all the masters to circumambulate the scriptures and repent .
我谦卑地求全部这大师到环绕这经文和悔改 .
再乞列位师父转经忏悔，
" [ɪkˈsesɪv] [bəːθs] [ˈliːdɪŋ; ˈledɪŋ][tuː; tə] [deθ] . "
" **Excessive births leading to death .** "
" 过多的出生领导到死亡 . "
超生亡役。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有说那 ,
说罢，
[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdəd] [ɔːl][hɪz; ɪz] [ˈfæməli] [ˈmembər] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] .
He then ordered all his family members to come out of the hall .
他然后订购全部他的家庭成员到来出去的这大厅 .
乃令家眷齐出堂，

[wiː; wi] [rɪˈspektfəli] [rɪˈkwest] [ðæt] [ðə; ði] [ænˈsestrəl] [ˈmæstər] [ˌtempəˈrerəli] [rɪˈteɪn] [hɪz; ɪz] [ˈdɑːrmə]
We respectfully request that the Ancestral Master temporarily retain his Dharma
我们尊敬要求那这祖先的掌握暂时地保持他的法
[ˈkærɪdʒ] .
carriage .
运输 .
拜请祖师暂留法驾，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ə; eɪ] [ˈbuːdɪst] [ˈtemp(ə)] [fɔːr; fər] [rɪˈpentəns] [ænd; ənd] [rɪˈliːs] [frʌm; frəm] [sɪnz]
At that time , a Buddhist temple for repentance and release from sins
在那时间 , 一个佛教徒寺庙为了悔改和发布从罪孽
[wʌz; wəz] [ɪˈstæblɪʃt] .
was established .
曾是已确立的 .
当时启建一会忏冤释罪道场。

[ðə; ði] [ɡʊd] [diːd] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ˈfɪnɪʃt] ,
The good deed was just finished ,
这好的契据曾是只是完成的 ,
善事方毕，
[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ˈeldər] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [dʒɔɪ] .
The Venerable Elder was filled with joy .
这可敬长老曾是已填和喜悦 .
尊长生一欢喜心，

[ðə; ði] [ˈɪlnəs] [wʌz; wəz] [kjʊr] .
The illness was cured .
这疾病曾是治愈 .
那病随愈。
[ˈmiːnwaɪl] , [ˈneɪbəz] [ænd; ənd] [ˈrelətɪvz] [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər] [rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks] .
Meanwhile , neighbors and relatives came to pay their respects .
同时 , 邻居和亲属来了到支付他们的尊重 .
却说有乡邻亲友来驾安，

[wʌn] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][ɪz] [neɪmd] - .
One of them is named Youzi .
一 的 他们 是 命名 - .

内有一人名尤子，

[naɪ] [ˈjuː] , [æn; ən] [ˈeldə] [ænd; ənd] [ˈrelatɪv] ,
Nai Shu , an elder and relative ,
奈 舒 , 一个 长老 和 相对的 ,

乃舒尊长眷戚，

[hiː; hi] [ˈoʊpənd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [æskt] :
He opened his mouth and asked :
他 打开 他的 嘴 和 问 :

开口问道：

" [əˈpɑːn] [ˈlɜːrnɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [ˈmæstəz] [wɜːr; wər] [ˈdiːpli] [əˈflɪktɪd] [baɪ][ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv]
" Upon learning that the three masters were deeply afflicted by the root cause of
" 之上 学习 那 这 三 大师 是 深 受苦的 经过 这 根 原因 的
[ðer; ðər] [ˈɪlnəs] ,
their illness ,
他们的 疾病 ,

“闻知三位师父深在灾病根因，

[maɪ] [ˈeldərli] [ˈfɑːðər] [hæz; həz] [ˈfɔːlən] [ɪl] .
My elderly father has fallen ill .
我的 老年 父亲 有 倒下 患病的 .

吾有老父得患灾病，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈpɑːsəb(ə)][tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈɪlnəs] .
It is possible to know the cause of his illness .
它 是 可能的 到 知道 这 原因 的 他的 疾病 .

可能知他病原何得，

[kæn; kən][aɪ ˈtiː][ˈɔːlsoʊ][biː; bi] [ˈlɪbəreɪtɪd] ?
Can it also be liberated ?
能 它 还 是 解放 ?

其亦可解脱么？ ”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [wɒts] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , [sɜːr] ? "
" What's wrong with you , sir ? "
" 是什么 错误的 和 你 , 先生 ? " "

“尊翁何病？ ”

- [rɪˈplaɪd] :
Youzi replied :
- 回复 :

尤子答道：

" [iːtɪŋ] [dɪr] [kæn; kən] [kɔːz] [dɪˈziːz] . "
" Eating deer can cause disease . "
" 吃 鹿 能 原因 疾病 . " "

“食鹿染病，

[dɪsˈeɪbld] [ænd; ənd] [ˈbedrɪdn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Disabled and bedridden for a long time ,
已禁用 和 卧床不起 为了 一个 长的 时间 ,

残疾卧榻日久，

" [aɪm] [ə'freɪd] [ɪts] [brɪ'ɑːnd] [ˈseɪvɪŋ] . "

" **I'm afraid it's beyond saving** . "

" 我是 害怕的 它是 超过 保存 . "

恐不能救。”

[ˈdepjʊtɪ] [ˈmæstər] [ˈdɑːəu] :

Deputy Master Dao :

副 掌握 道 :

副师道：

" [ˈevriwʌn] [iːts] [dɪr] . "

" **Everyone eats deer** . "

" 每个人 吃 鹿 . "

“人莫不食鹿，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [biː; bi] [sɪk] !

How could I be sick !

如何 可以 我 是 生病的 !

岂有作病！

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [stɪl] [ˌʌndərˈlaɪɪŋ] [ˈprɔːbləms] .

There are still underlying problems .

那里 是 仍然 潜在的 问题 .

还是有疾在前，

" [dɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈrɪdʒɪneɪt] [frʌm; frəm] [dɪr] ? "

" **Did it originate from deer ?** "

" 做过 它 起源 从 鹿 ? "

因鹿而发？ ”

[juː; jʊ] - :

You Zidao :

你 - :

尤子道：

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] .

There is a reason for this .

那里 是 一个 原因 为了 这 .

“有因也。

[maɪ] [ˈfɑːðər] [wʌns] [held] [æn; ən] [əˈfɪʃ(ə)l] [pəˈzɪʃ(ə)n] .

My father once held an official position .

我的 父亲 一次 握住 一个 官方的 位置 .

吾父曾居官职，

[hiː; hi] [əbˈteɪnd] [ə; eɪ] [ˈbjʊːtɪf(ə)l] [pɜːrəl] .

He obtained a beautiful pearl .

他 获得 一个 美丽的 珍珠 .

得一美珠，

[ˈpreʃəs] [ɡoʊld]

Precious gold

宝贵的 金子

贵重百金，

[aɪ] [ˈtʃerɪʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈveri] [mʌtʃ] .

I cherish it very much .

我 珍惜 它 非常 很多 .

心甚爱惜，

[wʌn] [deɪ] , [ˌaɪ ˈtiː] [ˌæksɪˈdentəli] [fel] [ˈɪntuːː][ðə; ði] [ˈɡræsi] [stɔːks] [wer] [dɪr] [wɜːr; wər] [ˈiːtɪŋ] [biːnz] .

One day , it accidentally fell into the grassy stalks where deer were eating beans .

一 天 , 它 偶然 跌倒 进入 这 草丛 茎 在哪里 鹿 是 吃 豆子 .

一日误落鹿食豆草茎下，

[,aɪˈtiː][hæz; həz] [ɔːl'reɪdɪ] [bɪn] [əb'teɪnd] .
It has already been obtained .
它 有 已经 到过 获得 .

随已取得。

[ðen] ['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [pɜːrəl] [wʌz; wəz] [lɔːst] .
Then suddenly the pearl was lost .
然后 突然 这 珍珠 曾是 丢失的 .

后忽失其珠，

[ʃiː; ʃɪ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [meɪd] [huː] [stoʊl] .
She was a maid who stole .
她 曾是 一个 女佣 WHO 偷窃 .

乃是婢盗。

[hiː; hi] [sə'spektɪd] [ðæt] [ðə; ði] [biːnz] [hæd; həd] [bɪn] ['iːtn] [baɪ][ə; eɪ] [dɪr] .
He suspected that the beans had been eaten by a deer .
他 怀疑 那 这 豆子 有 到过 吃 经过 一个 鹿 .

其心只疑豆中被鹿所食，

[ðeɪ] [ˌdɪsɪm'baʊəl] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [lɪv; laɪv] [dɪr] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][ðəm; ðəm] .
They disemboweled three or four live deer to search for them .
他们 开膛破肚 三 或者 四 居住 鹿 到 搜索 为了 他们 .

把三四活鹿剖腹而寻，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [pɜːrلز] [æt; ət][ɔːl] .
There were no pearls at all .
那里 是 不 珍珠 在 全部 .

竟无有珠。

['leɪtər] , [ðə; ði] ['meɪdz] [θeft] [ʌv; əv][ðə; ði] [pɜːrəl] [wʌz; wəz] [ɪk'spoʊzd] .
Later , the maid's theft of the pearl was exposed .
之后 , 这 女佣 盗窃 的 这 珍珠 曾是 裸露 .

后盗珠婢事露，

[ðə; ði][oʊld] ['fɑːðər] [ə'wʊk] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [driːm] [tuː; tə][faɪnd] [hɪm'self] [tʌtʃt] [baɪ][ə; eɪ] [dɪr] .
The old father awoke from a dream to find himself touched by a deer .
这 老的 父亲 醒来 从 一个 梦 到 寻找 他自己 感动 经过 一个 鹿 .

老父梦觉鹿触，

[hiː; hi] [kən'træktɪd] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ænd; ænd][hæz; həz] [bɪn] ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm][,aɪˈtiː]['evər] [sɪns] .
He contracted the disease and has been suffering from it ever since .
他 合同 这 疾病 和 有 到过 痛苦 从 它 曾经 自从 .

遂染病到今。

[ðoʊz] [huː] [ɪn'tend] [tuː; tə] [æksɪ'dentəli] ['ɪndʒər] ['ʌðər] ,
Those who intend to accidentally injure others ,
那些 WHO 打算 到 偶然 损伤 其他的 ,

想误伤人者，

[ðə; ði] [dɪ'ziːz] [kæn; kən][biː; bi] [kʃər] .
The disease can be cured .
这 疾病 能 是 治愈 .

病可解救，

[ðoʊz] [huː] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒər][ə; eɪ] [dɪr]
Those who accidentally injure a deer
那些 WHO 偶然 损伤 一个 鹿

误伤鹿者，

[,aɪˈtiː][ɪz] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə] [ʌndər'stænd] .
It is very easy to understand .
它 是 非常 简单的 到 理解 .

尤易解也。

[meɪ] [ðə; ði] [θri:] [ˈemɪnənt] [ˈti:tʃərz] [əˈteɪn] [greɪt] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] .
May the three eminent teachers attain great enlightenment .

可能 这 三 杰出 教师 达到 伟大的 启示 .

望三位高师大发菩提，

" [tu:; tə] [meɪk] [θɪŋz] [kənˈvi:nɪənt] [fɔ:r; fər][maɪ] [ˈfɑ:ðər] . "
" To make things convenient for my father . "

" 到 制作 事物 方便的 为了 我的 父亲 . "

为吾父一垂方便。”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑ:əu] :
Deputy Master Dao :

副 掌握 道 :

副师道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [səˈspɪʃəs] [kənˈdɪʃ(ə)n] . "
" This is a suspicious condition . "

" 这 是 一个 可疑的 状况 . "

“此疑症也，

[ðə; ði] [dri:m] [ɪz][ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [daʊt] .
The dream is also a source of doubt .

这 梦 是 还 一个 来源 的 怀疑 .

梦境疑心也。

[hæz; hæz][ðə; ði] [lɔ:] [ˈevər] [ˈpʌnɪʃt] [ðə; ði] [θeft] [ʌv; əv][ə; eɪ] [meɪd] ?
Has the law ever punished the theft of a maid ?

有 这 法律 曾经 受到惩罚 这 盗窃 的 一个 女佣 ？

曾法惩盗婢否？ ”

- [rɪˈplaɪd] :
Youzi replied :

- 回复 :

尤子答道：

" [hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ] [stɔ:pt] [ðə; ði] [meɪd] [frʌm; frəm] [ˈteɪkɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [pɜ:rl] . "
" He also stopped the maid from taking out the pearl . "

" 他 还 停止 这 女佣 从 采取 出去 这 珍珠 . "

“亦止杖婢出珠，

[ðə; ði] [ɪnˈdʒʌstɪs] [laɪz] [ɪn] [kaʊntɪŋ] [ðə; ði] [dɪr] .
The injustice lies in counting the deer .

这 不公正 谎言 在 计数 这 鹿 .

只是冤在数鹿。”

[ˈprezɪdənt] [ˌen ˈaɪ] [ˈlɪsnd] ,
President Ni listened ,

总统 尼 听着 ,

尼总持听了，

[hi:; hi] [sed] :
He said :

他 说 :

说道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [ɪnˈkwaɪəz] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ˈeldər] [su:z] [ˈɪlnəs] . "
" This humble monk inquires about the cause of Elder Su's illness . "

" 这 谦逊的 僧 询问 关于 这 原因 的 长老 苏的 疾病 . "

“小僧查舒尊长病因，

[ˌaɪ ˈti:][wʌz; wəz] [ðen] [noʊn] [ðæt] [ðə; ði] [ˈeldər] [wʌz; wəz] [ɪl] .
It was then known that the elder was ill .

它 曾是 然后 已知 那 这 长老 曾是 患病的 .

便已知这尊长病矣。”

- [æskt] :
Youzi asked :
- 问 :

尤子问道：

" [ˈmæstər] [wʌns] [nu:] , "
" Master once knew , "
" 掌握 一次 知道 , "

“师父曾知，

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ?
But what is the reason for this ?
但 什么 是 这 原因 为了 这 ？

却是何故？ ”

[nʌn] [ʃɪdɑʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :

尼师道：

" [meɪ] [jɔr; jər] [neɪm] [bi:; bi][ju:; jʊ] [ˈlʌ] ? "
" May your name be You Lu ? "
" 可能 你的 姓名 是 你 鲁 ？ "

“尊翁可名尤路么？ ”

- [rɪˈplaɪd] :
Youzi replied :
- 回复 :

尤子答道：

" [ðæt] [ɪz] [ɪnˈdi:d] [maɪ] [ˈfɑ:ðɜ:z] [nɜ:m] . "
" That is indeed my father's name . "
" 那 是 的确 我的 父亲的 姓名 : "

“正是父名也。”

[nʌn] [ʃɪdɑʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :

尼师道：

[ðɪs] [ˈmætər] [wʌz; wəz] [ˈpri:vɪəsli] [ˈredʒɪstərd] .
This matter was previously registered .
这 事情 曾是 之前 挂号的 .

“此事曾注册内，

[ðə; ði][ˈlɪt(ə)] [mʌŋk] [sɔ:] [aɪ ˈti:]
The little monk saw it
这 小的 僧 锯 它

小僧见了，

[jɔr; jər] [ˈfɑ:ðər] [held] [ˈɑ:fɪs] [wɪˈðəʊt] [ˈmerɪt] [ɔ:r] [fɔ:lt] .
Your father held office without merit or fault .
你的 父亲 握住 办公室 没有 优点 或者 过错 .

乃尊翁居职无功有过，

[aɪ ˈti:][ɪz] [ˌɪnəˈprɒpriət] [tu:; tə] [rɪˈsi:v] [ˈbjʊ:trɪf(ə)] [pɜ:rlz] [brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈmætər] .
It is inappropriate to receive beautiful pearls because of a matter .
它 是 不当 到 收到 美丽的 珍珠 因为 的 一个 事情 .

不当因事得受美珠，

[ˌfɜ:rðərˈmɔ:z] , [aɪ ˈti:][ɪz] [ˌɪnəˈprɒpriət] [tu:; tə] [mɪˈsteɪkənli] [kɪl] [tu:] [ˈmeni] [dɪr] [du:] [tu:; tə] [səˈspɪʃ(ə)n] .
Furthermore , it is inappropriate to mistakenly kill too many deer due to suspicion .
此外 , 它 是 不当 到 错误地 杀 也 许多 鹿 到期的 到 怀疑 .

又不当因疑误杀多鹿。

[dɪr] [wɜːr; wər] [kept] [æz; əz] [fuːd] [baɪ] [ˈhjuːmənz] .

Deer were kept as food by humans .
鹿 是 保留 作为 食物 经过 人类 .

鹿纵为人食之畜，

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈkɑːrmɪk] [det] [laɪz][ɪn] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] .

But the karmic debt lies in people's hearts .
但 这 因果报应 债务 谎言 在 人们的 心 .

而冤业却在人心。

[ðə; ði] [ˈmætər] [ɪz] [klɪr] : [ðə; ði][meɪd] [stoʊl] .

The matter is clear : the maid stole .
这 事情 是 清除 : 这 女佣 偷窃 .

事既明白婢盗，

[ðæt] [wʌn] [mɪsˈteɪk] [led][tuː; tə][æn; ən] [ˈɪlnəs] .

That one mistake led to an illness .
那 一 错误 引领 到 一个 疾病 .

那一点误杀成疾，

[haʊˈevər] , [sʌm; səm] [ˈpiːp(ə)l] [ɑːr; ər] [brɪˈɑːnd] [help] .

However , some people are beyond help .
然而 , 一些 人们 是 超过 帮助 .

倒有人难解救。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第90/127页

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [i:v(ə)n][ə; eɪ]['bɔ:di] [wɜ:rθ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [ɡoʊld] ['pi:sɪz] . . .
At this moment , even a body worth ten thousand gold pieces . . .
在 这 片刻 , 甚至 一个 身体 值得 十 千 金子 件 . . .

此时万金之躯，

[nɑ:t][tu:; tə] ['men](ə)n] ['treʒərz] [wɜ:rθ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ɡoʊld] ['pi:sɪz] .
Not to mention treasures worth a hundred gold pieces .
不是 到 提到 宝藏 值得 一个 百 金子 件 .

不说百金之宝也。”

[ju:; jʊ] - :
You Zidao :
你 - :

尤子道：

" [ðə; ði] [ə'ferz] [ʌv; əv] [ju:z] ['relatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ɑ:r; ər] [klɪr] . "
" The affairs of Shu's relatives and friends are clear . "
" 这 事务 的 舒的 亲属 和 朋友们 是 清除 . "

“舒亲眷伤人事明，

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən][,aɪ 'ti:][bi:; bi] [seɪvd] ;
Only then can it be saved ;
仅有的 然后 能 它 是 已保存 ;

乃可解救；

[ˈɪndʒərəɪŋ] [ə; eɪ] [dɪr] [ɪz][ə; eɪ]['maɪnər] ['mætər] .
Injuring a deer is a minor matter .
受伤 一个 鹿 是 一个 次要的 事情 .

伤鹿事小，

[,aɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
It is difficult to save them .
它 是 难的 到 节省 他们 .

反难解救，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ?
What is the meaning of this ?
什么 是 这 意义 的 这 ?

这却何义？”

[ðə; ði] [nʌn] [sed] :
The nun said :
这 尼姑 说 :

尼师说：

" [ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['eldər] ['ju:] [hæz; hæz][rɪ'taɪərd] , [bʌt; bət][hɪz; ɪz] ['merɪts] [ɑ:r; ər] [ɡreɪt] . "
" The venerable elder Shu has retired , but his merits are great . "
" 这 可敬 长老 舒 有 退休 , 但 他的 优点 是 伟大的 . "

“舒尊长退不肖功大，

[ˈwɑ:ntɪŋ] [tu:; tə] [kɔ:z] ['trʌb(ə)]
Wanting to cause trouble
想要 到 原因 麻烦

想不肖害事，

[,aɪ 'ti:] [nɑ:tɪ] ['oʊnli] ['si:krətlɪ] [sə'steɪnz] ['kaʊntləs] [laɪvz; lɪvz] .
It not only secretly sustains countless lives .
它 不是 仅有的 偷偷 维持 无数 生活 .
岂止暗活无限生灵。

[jɔːr; jər] ['fɑ:ðər] [hæz; həz] [noʊ] [sʌtɪ] ['merɪt] .
Your father has no such merit .
你的 父亲 有 不 这样的 优点 .
尊翁无此功德，

[ðer; ðər] [wɜ:ɹ; wər] ['meni] ['rɔ:ŋfl] ['deθs] .
There were many wrongful deaths .
那里 是 许多 错误的 死亡人数 .
乃有数命之冤，

[aɪ] [fɪr] [,aɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
I fear it will be difficult to save them .
我 害怕 它 将要 是 难的 到 节省 他们 .
只怕难解救也。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['relatɪvz] [ænd; ənd] ['neɪbəz] [sed] :
Upon hearing this , the relatives and neighbors said :
之上 听力 这 , 这 亲属 和 邻居 说 :
只见众亲邻友听了道：

" ['kɪlɪŋ] [ə; eɪ] [dɪr] [ɪz][ə; eɪ] [sɪn] . "
" **Killing a deer is a sin** . "
" 杀戮 一个 鹿 是 一个 罪 . "
“杀鹿成孽，

[sɪn] [brɪŋz] [dɪ'zæstər] .
Sin brings disaster .
罪 带来 灾难 .
作罪生灾，

[wi:; wi] [ɑ:r; əɹ] [ɔ:l] [nɑ:tɪ] [wɪ'ðaʊt] ,
We are all not without ,
我们 是 全部 不是 没有 ,
我等人人不无，

['evri] ['haʊshəʊld] [ni:dz] [æt; ət] [li:st] [wʌn] .
Every household needs at least one .
每一个 家庭 需求 在 至少 一 .
家家岂少。

['mæstər] [hæz; həz] ['dɑ:kjuments] [tu:; tə] [kən'sʌlt] ,
Master has documents to consult ,
掌握 有 文件 到 咨询 ,
师父既有文卷可查，

[pli:z] [ə'laʊ] [ju: 'es] [tu:; tə] [ɪn'vestɪɡert] .
Please allow us to investigate .
请 允许 我们 到 调查 .
乞为我等一查勘，

[soʊ] [ðæt] ['pi:p(ə)] [meɪ] ['kʌltɪveɪt] [ɡʊd] ['kɑ:rmə] .
So that people may cultivate good karma .
所以 那 人们 可能 培育 好的 因果报应 .
以便人修善果，

" [ə'kju:mjələɪtɪd] [ɡʊd] [di:dz] [ɪn] ['si:krət] . "
" **Accumulated good deeds in secret** . "
" 积累 好的 契约 在 秘密 . "
家积阴功。”

[ˈmæstər] - [ˈlɪsnd] ,
Master Daoyu listened ,
掌握 - 听着 ,

道育师听了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [ðə; ði] [ˈfeɪθf(ə)] [brɪˈli:v] [ðæt] [ðeɪ] [wɪ] [fɔːr; fər][juː ˈes] [mʌŋks] [tuː; tə] [ɪnˈvestɪgeɪt] [ˈweðər] [ðer; ðər]
" The faithful believe that they wish for us monks to investigate whether there
" 这 忠实 相信 那 他们 希望 为了 我们 僧侣 到 调查 无论 那里
[ɑːr; ər] [ˈeni] [ˈɡri:vənsəz, ˈɡri:vənsɪz][ɔːr] [trænzɡrɛʃnz] . "
are any grievances or transgressions . "
是 任何 不满 或者 过错 . "

“诸善信是欲小僧们查勘有无冤愆，

[fæn] [went] [tuː; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [ˈɡʊdnəs] .
Fang went to cultivate goodness .
方 去 到 培育 善良 .

方去修善，

[aɪ ˈtiː][ɪz][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv] [ˈhævɪŋ] [ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə] [fɪr] [ðæt] [wʌn] [dʌz] [ɡʊd] .
It is because of having something to fear that one does good .
它 是 因为 的 拥有 某物 到 害怕 那 一 做 好的 .

乃是有所畏而为善，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [θruː] [ˈsiːkɪŋ] [ɡʊd] [ðæt] [wʌn] [əˈkjuːmjʊleɪts] [ʌnˈsiːn] [ˈmerɪts] .
It is through seeking good that one accumulates unseen merits .
它 是 通过 寻求 好的 那 一 积累 看不见 优点 .

因求善而后积阴功也。

[ɪf] [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [wɜːr; wər][tuː; tə] [ɪnˈvestɪgeɪt] [ænd; ənd][faɪnd][noʊ] [ˈrɔːŋduːɪŋ] [baɪ][ðə; ði]
If this humble monk were to investigate and find no wrongdoing by the
如果 这 谦逊的 僧 是 到 调查 和 寻找 不 不当行为 经过 这
[brɪˈli:vər] ,
believer ,
信徒 ,

小僧若去查勘善信无有冤愆，

[dʌz] [ðɪs] [miːn] [ðæt] [brɪˈli:vəz] [dəʊnt][duː] [ɡʊd] [diːdz] ?
Does this mean that believers don't do good deeds ?
做 这 意思是 那 信徒 不 做 好的 契约 ?

难道善信不去修善？

[ˈoʊnli] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [kəˈmɪtɪd] [ˈrɔːŋduːɪŋ] [ʊd; ʃəd] [straɪv] [tuː; tə][duː] [ɡʊd] .
Only those who have committed wrongdoings should strive to do good .
仅有的 那些 WHO 有 坚定的 不当行为 应该 努力 到 做 好的 .

有冤愆方去修善，

[aɪ] [fɪr] [aɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [leɪt] .
I fear it will be too late .
我 害怕 它 将要 是 也 晚的 .

只恐迟矣。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

众人听了，

[ðeɪ] [ɔ:l] [kən'sʌltɪd] ['emɪnənt] [mʌŋks] .
They all consulted eminent monks .
他们 全部 咨询 杰出 僧侣 .

俱各请教高僧，

[haʊ] [tu:; tə] ['kʌltɪvɪt] ['gʊdnəs] ?
How to cultivate goodness ?
如何 到 培育 善良 ?

何以修善，

[haʊ] [tu:; tə] [ə'kju:mjəleɪt] [gʊd] [di:dz] [ɪn] ['si:kɾət] .
How to accumulate good deeds in secret .
如何 到 积累 好的 契约 在 秘密 .

如何积阴功。

['depjuti] ['mæstər] ['dɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" ['kʌltɪvɪtɪŋ] ['gʊdnəs] [br'gɪnz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [θɔ:t] . "
" **Cultivating goodness begins with a single thought .** "
" 耕作 善良 开始 和 一个 单身的 想法 . "

“修善在一念感发，

[ʃʊd; ʃəd] [æn; ən] ['kɛ] [spi:k] [fɜ:rst] ?
Should An Ke speak first ?
应该 一个 基 说话 第一的 ?

安可先说？

[ðə; ðɪ] [gʊd] [di:dz] [ə'kju:mjəleɪtɪd] [ɪn] ['si:kɾət] [ɑ:r; ər] ['kɜ:rəntli] [ʌndər'weɪ] .
The good deeds accumulated in secret are currently underway .
这 好的 契约 积累 在 秘密 是 现在 进行 .

阴功在目前积下，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [prɪ'dɪkt] [ðə; ðɪ] ['fju:tʃər] ?
How can one predict the future ?
如何 能 一 预测 这 未来 ?

安能预知？ ”

[ðə; ðɪ] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道：

[fɜ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [fɜ:rst] [seɪ] [ðæt] [aɪ 'ti:] [ɪneɪblɪd] [ju: 'es][tu:; tə] [fɜ:r'si:] [aɪ 'ti:] .
For example , one should first say that it enabled us to foresee it .
为了 例子 , 一 应该 第一的 说 那 它 已启用 我们 到 预见 它 .

“比如要先说使我等预知，

" [pər'hæps][ðə; ðɪ] ['mæstər] [pə'zesɪz] [ðə; ðɪ] [mɪŋ] [kʌlt] . "
" **Perhaps the master possesses the Ming Cult .** "
" 也许 这 掌握 拥有 这 明 邪教 . "

师父或有明教也。”

['depjuti] ['mæstər] ['dɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [eɪt] ['fæstɪŋ] [ænd; ənd][faɪv] ['pri:,septs] "
" **Eight fasting and five precepts** " "
" 八 禁食 和 五 戒律 "

“八斋五戒，

[ðæts] [ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] [gʊd] [diːd] .
That's also a good deed .
那就是 还 一个 好的 契据 .

也是一善。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道：

" [ˈmeni] [ˈfæməliz] [iːt] [miːt] . "
" Many families eat meat . "
" 许多 家庭 吃 肉 . "

“茹葷之家甚众，

[ɑːr; əɹ] [ðeɪ] [ɔːl][ˈiːv(ə)] ?
Are they all evil ?
是 他们 全部 邪恶的 ?

皆为恶耶？ ”

[nʌn] [ˈɪdɑʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :

尼师道：

" [duː][nɑːt] [ˈslɔːtər] [ˌsækrɪˈfɪ(ə)] [ˈæniɪmlz] , "
" Do not slaughter sacrificial animals , "
" 做 不是 屠宰 献祭 动物 , "

“不宰牺牲，

[ðæt] [ɪz] [kəmˈpæʃ(ə)n] .
That is compassion .
那 是 同情 .

便是慈仁，

[kəmˈpæʃ(ə)n] [ɪz][ðə; ði] [ˈfɔːrmoʊst] [ˈvɜːrtʃuː] .
Compassion is the foremost virtue .
同情 是 这 首先 美德 .

慈仁乃为善首。”

[ðə; ði] [kraʊd] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The crowd listened and said :
这 人群 听着 和 说 :

众人听得说道：

" [rɪˈduːs] [əˈfɪ(ə)] [ˈsæləri] [ænd; ənd] [prəˈlɔːŋ] [laɪf] , "
" Reduce official salary and prolong life , "
" 减少 官方的 薪水 和 延长 生活 , "

“减禄延寿，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] .
This is the meaning .
这 是 这 意义 .

想是此义。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [ˈedʒukeɪtɪŋ] [ˈtiːtʃərz] :
The Way of Educating Teachers :
这 方式 的 教育 教师 :

育师道：

" [ˈprɪnsəz] [ænd; ənd] [ˈnəʊblz] [rɪˈdʒʊst] [ðer; ðər] [miːlz] [ænd; ənd] [stɑːpt] [ˈpleɪŋ] [ˈmjuːzɪk] . "
" Princes and nobles reduced their meals and stopped playing music . "
" 王子们 和 贵族 减少 他们的 餐 和 停止 玩耍 音乐 . "

“王公减膳撤乐，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [gʊd] [di:d] [dʌn] [ɪn] ['si:krət] .
This is precisely the good deed done in secret .
这 是 恰恰 这 好的 契据 完毕 在 秘密 ；

正是此善阴功。”

[ˈevriwʌn] [preɪzd] [aɪ 'ti:] .
Everyone praised it .
每个人 赞扬 它 ；

众人称赞，

[ə'nʌðər] ['kwɛstʃən] :
Another question :
其他 问题 ；

又问：

" ['meni] [gʊd] [di:dz] "
" Many good deeds "
" 许多 好的 契约 "

“善事多端，

[pli:z] [prə'vaɪd] ['fɜ:rðər] [ˌklærəfɪ'keɪʃn] .
Please provide further clarification .
请 提供 更远 澄清 ；

再求明示。”

['depjuti] ['mæstər]['dɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 ；

副师道：

" [tu:; tə] [rɪ'li:v] [ðə; ði] [pʊr] [ænd; ənd] [ə'li:vɪət] ['sʌfərɪŋ] , "
" To relieve the poor and alleviate suffering , "
" 到 缓解 这 贫穷的 和 减轻 痛苦 , "

“济贫救苦，

[ðæts] ['ɔ:lsoʊ][ə; eɪ] [gʊd] [di:d] .
That's also a good deed .
那就是 还 一个 好的 契据 ；

也是一善。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 ；

众人道：

" [aɪ] [wɪl] [hæv; həv] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [help] [ðə; ði] [pʊr] . "
" I will have more than enough to help the poor . "
" 我 将要 有 更多的 比 足够的 到 帮助 这 贫穷的 ； "

“济贫必我有余，

[ɪf] [aɪ][eɪ 'em] [stɪl] [nɑ:t] [ɪ'nʌf]
If I am still not enough
如果 我 是 仍然 不是 足够的

若我尚不足，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [help] ['pi:p(ə)] ?
How can I help people ?
如何 能 我 帮助 人们 ？

何以济人？ ”

[nʌn] [ʃɪdaʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 ；

尼师道：

" [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] [kəmˈpæʃənət] [hɑ:rt] [fɔ:r; fər][ðə; ði][pɔr] ,
" **Having a compassionate heart for the poor** ,
" 拥有 一个 富有同情心 心 为了 这 贫穷的 ,
" 有怜贫之心 ,

[ðæt] [ɪz] , [tu:; tə] [seɪv] .
That is , to save .
那 是 , 到 节省 .
即是济也。

[ˈhævɪŋ] [ðə; ði] [ɪnˈten(ə)n] [tu:; tə] [rɪˈli:v] [ˈsʌfərɪŋ] ,
Having the intention to relieve suffering ,
拥有 这 意图 到 缓解 痛苦 ,
有救苦之念 ,

[ðæt] [ɪz] , [eɪd] .
That is , aid .
那 是 , 援助 .
即是援也。

[ɪf] [ju:; jʊ] [si:] [ˈpɑ:vərti] ,
If you see poverty ,
如果 你 看 贫困 ,
若见贫苦 ,

[noʊ] [rɪˈli:f]
No relief
不 宽慰
毫无救济 ,

[ʌnˈmu:vɪd] [baɪ] [ˈpɪti] ,
Unmoved by pity ,
不动 经过 遗憾 ,
漠然不动怜心 ,

[ðæt] [ɪz] , [ˈi:v(ə)] .
That is , evil .
那 是 , 邪恶的 .
即是恶义。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [ˈedʒukeɪtɪŋ] [ˈti:tʃərz] :
The Way of Educating Teachers :
这 方式 的 教育 教师 :
育师道:
" [ðer; ðər][ɪz] [əˈnʌðər] [klæs] [ðæt] [ˈbulɪz] [ðə; ði] [pɔr] [ænd; ənd] [lɑ:fs] [æt; ət][ðer; ðər] [ˈsʌfərɪŋ] . "
" **There is another class that bullies the poor and laughs at their suffering** . "
" 那里 是 其他 班级 那 欺凌者 这 贫穷的 和 笑声 在 他们的 痛苦 : "
" 还有一等欺贫笑苦的 ,

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [wɜ:rst] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈi:v(ə)] .
That is the worst kind of evil .
那 是 这 最差 种类 的 邪恶的 .
最不善也。”

[ˈevriwʌn] [əˈɡri:d] .
Everyone agreed .
每个人 同意 .
众人称是。

[aɪ][ˈɔ:lsʊʊ] [rɪˈkwest] [θri:] [ˈemɪnənt] [ˈti:tʃərz] :
I also request three eminent teachers :
我 还 要求 三 杰出 教师 :
又求三位高师 :

" [spi:k] [ˈoʊnli][ʌv; əv][ɪts] [gʊd] [pɔɪnts] , "
" **Speak only of its good points** , "
" 说话 仅有的 的 它是 好的 积分 , "

“尽说其善，

[soʊ] [ðæt] [wi; wi] [meɪ] [ˈpræktɪs] [ˈdɪlɪdʒəntli] .
" **So that we may practice diligently** .
所以 那 我们 可能 实践 勤勉地 .

使我等以便修行。”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑ:əu] :
" **Deputy Master Dao** :
副 掌握 道 :

副师道：

" [rɪˈperɪŋ] [ˈbrɪdʒɪz] [ænd; ənd] [roʊdz] ,
" **Repairing bridges and roads** ,
" 维修 桥梁 和 道路 ,

“修桥补路，

[ðæts] [ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ] [gʊd] [di:d] .
" **That's also a good deed** .
那就是 还 一个 好的 契据 .

也是一善。”

[en ˈaɪ] - [sed] :
" **Ni Zongchi said** :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [ədˈmɪnɪstər] [ˈmedɪs(ə)n] [ænd; ənd] [ˈdrɪŋkɪŋ] [ˈwɔ:tər] , "
" **Administer medicine and drinking water** , "
" 管理 药品 和 喝 水 , "

“施药饮水，

[ðæts] [ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ] [gʊd] [di:d] .
" **That's also a good deed** .
那就是 还 一个 好的 契据 .

也是一善。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈti:tʃər] :
" **The Way of the Teacher** :
这 方式 的 这 老师 :

道育师道：

" [tu; tə] [pɔɪnt] [aʊt][ðə; ði] [wei] "
" **To point out the way** "
" 到 观点 出去 这 方式 "

“指迷说路，

[ðæts] [ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ] [gʊd] [di:d] .
" **That's also a good deed** .
那就是 还 一个 好的 契据 .

也是一善。”

[ˈevriwʌn] [læft] :
" **Everyone laughed** :
每个人 笑了 :

众人笑道：

" [ə; eɪ] [ˈtrɪviəl] [ˈmætər] ,
" **A trivial matter** ,
" 一个 琐碎的 事情 ,

“微末小事，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪ:z] [ɑ:r; ər] [gʊd] [di:dz] .
All of these are good deeds .
全部 的 这些 是 好的 契约 .

皆为善行。

" [ɪz][ðer; ðər][noʊ] [greɪt] [seɪdʒ][tu:; tə] [ɪn'laɪt(ə)n] [ju: 'es] ? "
" Is there no great sage to enlighten us ? "
" 是 那里 不 伟大的 圣人 到 开导 我们 ? "
宁无大善开示我等？ "

[ˈdeɪdʒuːtɪ] [ˈmæstər][ˈdɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

[ðə; ði] [ˈɡreɪtɪst] [ˈvɜ:rtʃu:] [ɪz] [ˈlɔɪəlti] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈempərəɪ] [ænd; ənd] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti][tu:; tə] [wʌnz] [ˈperənts] .
" The greatest virtue is loyalty to the emperor and filial piety to one's parents .
" 这 最 美德 是 忠诚 到 这 皇帝 和 孝 虔诚 到 一个人的 父母 .
"
"
"

“大善无过忠君孝亲，

[rɪˈspekt] [ðə; ði] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd] [ˈɑ:nər] [ðə; ði] [ˈeldəz] .
Respect the virtuous and honor the elders .
尊重 这 有德行的 和 荣誉 这 长者 .

尊贤敬长。

[ˈpi:p(ə)l] [kæn; kən] [əˈkju:mjələɪt] [ðɪs] [gʊd] [di:d] ,
People can accumulate this good deed ,
人们 能 积累 这 好的 契据 ,

人能修积这善功，

[ˈvɜ:rtʃu:] [ænd; ənd] [ˈhæpɪnəs] [ɑ:r; ər] [ˈbaʊndləs] .
Virtue and happiness are boundless .
美德 和 幸福 是 无边无际 .

德福自无量矣。”

[əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

众人听了，

[ðeɪ] [ɔ:l] [preɪzd] [ˌaɪ 'ti:] .
They all praised it .
他们 全部 赞扬 它 .

齐齐称赞。

[ðen] - [sʌn] [roʊz] [ænd; ənd] [led][ðə; ði] [ˈʌðər] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [si:ts] .
Then Yulu's son rose and led the others out of their seats .
然后 - 儿子 玫瑰 和 引领 这 其他的 出去 的 他们的 座位 .

只见尤路之子起出众人坐席，

[hi:; hi] [boʊd] [tu:; tə][ðə; ði] [θri:] [ˈmæstərz] [ænd; ənd] [sed] :
He bowed to the three masters and said :
他 鞠躬 到 这 三 大师 和 说 :

向三师稽首道：

[ˈmæstərz] ,
Masters ,
大师 ,

“师父们，

[sɪns] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti][ɑːr; ər] [kən'sɪdərd] [ðə; ði] ['ɡreɪtɪst] ['vɜːrtʃʊ] ,
Since loyalty and filial piety are considered the greatest virtues ,
自从 忠诚 和 孝 虔诚 是 经过考虑的 这 最 美德 ,
既说忠孝为大善,

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [fel] [ɪl] ['æftər] ['slɔːtərɪŋ] [ə; eɪ] [dɪr] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['faːðər] .
The young man fell ill after slaughtering a deer for his father .
这 年轻的 男人 跌倒 患病的 后 屠宰 一个 鹿 为了 他的 父亲 .
小子为父宰鹿得病,

[æz; əz][ə; eɪ] [sʌŋ] , [wʌŋ] [ʃʊd; ʃəd] [ækt][æz; əz][ə; eɪ] ['perənt] .
As a son , one should act as a parent .
作为 一个 儿子 , 一 应该 行为 作为 一个 父母 .
为人子的当为亲代,

[aɪ]['oʊnli] [hoʊp] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'stiːmd] ['tiːtʃər] [wɪl] [ʃoʊ] [kəm'pæʃ(ə)n] .
I only hope that the esteemed teacher will show compassion .
我 仅有的 希望 那 这 尊敬的 老师 将要 展示 同情 .
只望高师垂慈,

[aɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [kjʊr] [θruː] [rɪ'pentəns] .
It can be cured through repentance .
它 能 是 治愈 通过 悔改 .
可忤解而愈,

" [pliːz] [ɡrænt][juː 'es][sæl'veɪʃ(ə)n] . "
" Please grant us salvation . "
" 请 授予 我们 救恩 . "
乞赐救拔。”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :
副师道:

" [jər; jær] ['faːðəz] ['ɡriːvənsəz, 'ɡriːvənsɪz][ɑːr; ər] [ɪn'herəntli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'dres] . "
" Your father's grievances are inherently difficult to redress . "
" 你的 父亲的 不满 是 本质上 难的 到 纠正 . "
“尊翁冤愆本难救解,

[naʊ] , [ə; eɪ] ['feɪθf(ə)] [bɪ'liːvər] [sez] . . .
Now , a faithful believer says . . .
现在 , 一个 忠实 信徒 说道 . . .
今善信一言,

[ɪf] [ɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑːrt] . . .
If it's from the heart . . .
如果 它是 从 这 心 . . .
若出真心,

[wiː; wi] [wɪl] [ɪn'vestɪɡert] [ænd; ənd] [rɪ'zɑːlʋ] [ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] [dʌŋ] [tuː; tə] ['lʌ] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
We will investigate and resolve the injustice done to Lu with you .
我们 将要 调查 和 解决 这 不公正 完毕 到 鲁 和 你 .
我等自与你查解鹿冤,

[ə'saɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɪnz] [ʌv; əv] [rɪ'vendʒ] ,
Aside from the sins of revenge ,
旁边 从 这 罪孽 的 复仇 ,
除却了报复之孽,

[ðen] , [aɪ] [wɪl] [dɪ'zɑːlʋ] [ðɪs] [ruːt] [kɔːz] [wɪð; wɪθ][jər; jær] ['faːðər] .
Then , I will dissolve this root cause with your father .
然后 , 我 将要 溶解 这 根 原因 和 你的 父亲 .
然后再与尊翁解散这宗根因。”

[ˈdeɪjʊti] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [kəˈmændər] [fæn] [sed] ,
Deputy Division Commander Fang said ,
副 分配 指挥官 方 说 ,

副师方说了,

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; ei] [gʌst] [ʌv; əv] [waɪnd] [əˈroʊz] [ɪn][ðə; ði] [ˈgɑ:rdn] .
Suddenly , a gust of wind arose in the garden .
突然 , 一个 阵风 的 风 出现 在 这 花园 :

只见园中忽然起一阵狂风,

[ðɪs] [waɪnd] [wʌz; wəz] [ʌnˈlaɪk] [ˈeni] [ˈʌðər] [ˈdʒent(ə)] [ˈbri:z] :
This wind was unlike any other gentle breeze :
这 风 曾是 与此不同 任何 其他 温和的 微风 :

这风非比平常的和风:

[ðə; ði] [rɪˈfreʃɪŋ] [ˈku:lnəs] [ʌv; əv] [ˈsʌmə] ,
The refreshing coolness of summer ,
这 令人耳目一新 凉爽 的 夏天 ,

荡荡清炎暑,

[aɪ ˈti:] [ˈslaɪtli] [rɪˈli:vz] [ˈrestləsnəs] [ænd; ənd] [ɪrɪtəˈbɪləti] .
It slightly relieves restlessness and irritability .
它 轻微地 缓解 躁动不安 和 易怒 .

微微解躁烦。

[wer] [ˈpi:p(ə)] [ɑ:r; ə] [ˈhæpi] ,
Where people are happy ,
在哪里 人们 是 快乐的 ,

人心欢畅处,

[ðə; ði] [si:] [ɪz] [kɑ:m] [ænd; ənd] [ˈtræŋkwɪl] .
The sea is calm and tranquil .
这 海 是 冷静的 和 宁静 .

不猛海安澜。

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ə; ei] [si:n] [ʌv; əv] [ˈflaɪɪŋ] [sænd][ænd; ənd] [ˈtʃɜ:rnɪŋ] [ɜ:rθ] [ðæt] [ˈdæzld] [ðə; ði] [aɪ] .
It was a scene of flying sand and churning earth that dazzled the eye .
它 曾是 一个 场景 的 飞行 沙 和 搅拌 地球 那 眼花缭乱 这 眼睛 .

乃是飞沙翻土迷人目,

[ˈstɜ:rɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [si:] [ænd; ənd] [əʊvəˈtə:nɪŋ] [ðə; ði] [ˈrɪvər] , [ˈkæpsaɪzɪŋ; kæpˈsaɪzɪŋ][ðə; ði] [seɪlz] [ʌv; əv]
Stirring up the sea and overturning the river , capsizing the sails of

搅拌 向上 这 海 和 推翻 这 河 , 倾覆 这 帆 的

travelers

旅行者

搅海翻江覆客帆。

[paɪn] , [ˈsaɪprəs] , [ˈloʊkəst] , [ænd; ənd] [elm] [tri:z] [ɔ:l] [fel] [daʊn] .
Pine , cypress , locust , and elm trees all fell down .
松树 , 柏 , 刺槐 , 和 榆树 树木 全部 跌倒 向下 .

松柏槐榆连干倒,

[ðə; ði] [θætʃt] [ˈkɑ:tɪdʒ] [kəˈlæpst] [əˈbɔ:n] [ðə; ði] [wɔ:l] .
The thatched cottage collapsed along the wall .
这 茅草屋顶 小屋 倒塌 沿着 这 墙 .

茅檐草屋顺墙坍。

[æz; əz][ðə; ði] [waɪnd] [pæst] ,
As the wind passed ,
作为 这 风 通过了 ,

这阵风过,

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [ə'drest] [ðə; ði] [kraʊd] :
The deputy division commander addressed the crowd :
这 副 分配 指挥官 已解决 这 人群 :

副师向众说道：

" [ðɪs] [wɪnd] [ɪz] ['blɒʊɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [rɔ:ŋ] [taɪm] . "
" This wind is blowing at the wrong time . "
" 这 风 是 吹 在 这 错误的 时间 . "

“此风刮得非时，

[ðer; ðər][mʌst; məst][bi:; bi] ['sʌmθɪŋ] [ʌn'ju:ʒuəl] ['gʊʊɪŋ][ɑ:n] .
There must be something unusual going on .
那里 必须 是 某物 异常 去 在 .

定有异常事因。”

['eldər] ['ju:] [ðen] [æskt] :
Elder Shu then asked :
长老 舒 然后 问 :

舒尊长便问道：

" [wɪnd] [ɪz][ðə; ði] [breθ] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [z:rθ] . "
" Wind is the breath of heaven and earth . "
" 风 是 这 气息 的 天堂 和 地球 . "

“风乃天地吹嘘之气，

[æt; ət] [ðɪs] ['pi:sf(ə)l] [taɪm]
At this peaceful time
在 这 和平 时间

当此清宁时候，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [kɔ:ld] [ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [bri:z] .
It is called a gentle breeze .
它 是 称为 一个 温和的 微风 .

谓之和风，

[ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ʌn'ju:ʒuəl] ?
Is something unusual ?
是 某物 异常 ?

有甚异常？ ”

['depjuti] ['mæstər]['dɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ðə; ði] [wɪnd] [blɒʊz] ['smu:ðli] [θru:'aʊt] [ðə; ði] [fɔ:r] ['si:znz] , "
" The wind blows smoothly throughout the four seasons , "
" 这 风 打击 顺利 自始至终 这 四 季节 , "

“风顺四时，

[sprɪŋ] [bri:z] ,
Spring Breeze ,
春天 微风 ,

春条风，

[,eks aɪ 'e] [kɪŋfɛŋ]
Xia Qingfeng
夏 青峰

夏清风，

['ɔ:təm] [bri:z] ,
Autumn breeze ,
秋天 微风 ,

秋凉风，

[ðə; ði] [wɪnd] ['nevə] ['wiðəz] [ɪn] ['wɪntə] .
The wind never withers in winter .
这 风 绝不 威瑟斯 在 冬天 .

冬不凋风。

[ɪf] [wi; wi] ['fa:lʊ] [ðə; ði] [trend] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪmz]
If we follow the trend of the times
如果 我们 跟随 这 趋势 的 这 时代

若顺其时，

[ðə; ði] ['wiðəd] ['flɜ:nɪ] ,
The withered flourish ,
这 干枯 繁荣 ,

枯者荣，

[ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ə] ['ɑ:nəd] [ɑ:r; ə] ['tru:li] ['ɑ:nəd] .
Those who are honored are truly honored .
那些 WHO 是 荣幸 是 真的 荣幸 .

荣者实，

[ðɪs] ['ɔ:rdə][ɪz] [gʊd] ;
This order is good ;
这 命令 是 好的 ;

此令之善；

[ɪf] [aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t][ɪn] [ə'kɔ:rdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [taɪmz]
If it is not in accordance with the times
如果 它 是 不是 在 根据 和 这 时代

若不顺其时，

[ðen] [ðə; ði] [wʊd] [wɪl] [breɪk] [ænd; ənd][ðə; ði] [haʊs] [wɪl] [bi; bi] [dɪ'strɔɪd] .
Then the wood will break and the house will be destroyed .
然后 这 木头 将要 休息 和 这 房子 将要 是 损毁 .

则折木坏屋，

[ðɪs] [kə'mænd] ['æŋgərd] [hɪm; ɪm] .
This command angered him .
这 命令 愤怒 他 .

此令之怒。

[tə'deɪ] , [ɪf] [ðə; ði] [wɪnd] [ɪz] [strɔ:ŋ] [ænd; ənd]['vaɪələnt] ,
Today , if the wind is strong and violent ,
今天 , 如果 这 风 是 强的 和 暴力 ,

今日出而风猛为暴，

[ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [aɪ] [sed] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [ʌn'ju:zuəl] [wʌz; wəz][brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z] ...
The reason I said there was something unusual was because ...
这 原因 我 说 那里 曾是 某物 异常 曾是 因为 ...

小僧所以说有异常事因。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

['sʌd(ə)nli] , - [sʌn] [fel] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Suddenly , Yulu's son fell to the ground .
突然 , - 儿子 跌倒 到 这 地面 .

只见尤路之子忽然跌倒在地，

['evrɪwʌn] ['kwɪkli] [helpt] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
Everyone quickly helped him up .
每个人 迅速地 帮助 他 向上 .

众人忙扶起，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][æz; əz] [ɪf] [drʌŋk] [ɔːr] [ɪnˈfætʃueɪtɪd] .
They were as if drunk or infatuated .

他们 是 作为 如果 醉 或者 迷恋 .

乃如醉如痴。

[fɔːr; fər][sʌm; səm] [ʌnˈnoʊn] ['riːz(ə)n] ,
For some unknown reason ,

为了 一些 未知 原因 ,

不知何因，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .

你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[tʃæptər] - [ðə; ði][ˈiːv(ə)] [eɪp] ['sɜːrvənt] ['sʌfəz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['mɪstɪk] ['ɪlnəs] , [seɪvz] [ə; eɪ] ['beɪbi] [bɜːrd]
Chapter 72 The Evil Ape Servant Suffers from a Mystic Illness , Saves a Baby Bird
章 - 这 邪恶的 猿 仆人 遭受 从 一个 神秘 疾病 , 保存 一个 婴儿 鸟
 , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈtaɪgər] ['kænə:t] [hɑːrm][hɪm; ɪm]
, and the Tiger Cannot Harm Him
, 和 这 老虎 不能 伤害 他

第七十二回 走邪猿仆遭迷病 救乳鸟虎不能伤

[naʊ] , [ju] ['lʌ] [hæd; həd] ['slɔːtəd] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [lɪv; laɪv] [dɪr] .
Now , Yu Lu had slaughtered three or four live deer .

现在 , 于 鲁 有 屠杀 三 或者 四 居住 鹿 .

且说尤路屈宰了三四只活鹿，

[ðə; ði] [dɪr] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪnz] [kept] [tuː] [kreɪnz] [æz; əz] [kəmˈpænjənz] .
The deer on the plains kept two cranes as companions .

这 鹿 在 这 平原 保留 二 起重机 作为 同伴 .

这鹿原与两鹤为侣，

[ðə; ði] [kreɪn] [hæz; həz] [lɔːst] [ɪts] [meɪt] .
The crane has lost its mate .

这 起重机 有 丢失的它是 伴侣 .

鹤失其侣，

[jet] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['mʌŋki] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kreɪn] [huː] [ʃerd] [ə; eɪ] [rɪˈfaɪnd] ['frendʃɪp] .
Yet there was a monkey and a crane who shared a refined friendship .

然而 那里 曾是 一个 猴 和 一个 起重机 WHO 共享 一个 精制 友谊 .

却有一猿与鹤有清交之雅。

[ðɪs] [eɪp] [hæd; həd] [bɪn] [ɪn][hɪz; ɪz] ['gɑːrdn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
This ape had been in his garden for a long time .

这 猿 有 到过 在 他的 花园 为了 一个 长的 时间 .

这猿在他园中日久，

[ðɪs] [streɪndʒ] [θɪŋ] ,
This strange thing ,

这 奇怪的 事物 ,

有此怪异，

[ðeɪ] [kæn; kən] ['rekəɡnaɪz] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['neɪtʃər] [ʌv; əv]['hjuːmən] [rɪˈleɪʃnʃɪps] .
They can recognize the changing nature of human relationships .

他们 能 认出 这 变化 自然 的 人类 关系 .

能识人情变幻。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] , [ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [dɪr] ['biːɪŋ] ['slɔːtəd] .
On this day , they saw a deer being slaughtered .

在 这 天 , 他们 锯 一个 鹿 存在 屠杀 .

这日见鹿被宰，

[ðə; ði] ['ləʊnli] [kreɪn]
The lonely crane
这 孤独 起重机

哀鹤孤，

[hi; hi] [θɔ:t] [tu; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

" [ðə; ði] ['mæstər] ['reɪzɪz] [kreɪnz] [ænd; ənd] [dɪr] . "
" The master raises cranes and deer . "
" 这 掌握 提高 起重机 和 鹿 . "

“主人养鹤鹿，

['θɪŋkɪŋ] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['lɪŋgərɪŋ] ,
Thinking it was lingering ,
思维 它 曾是 挥之不去的 ,

以为盘桓，

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [dɪr] [hæz; həz] [bɪn] ['slɔ:təd] ,
Now that the deer has been slaughtered ,
现在 那 这 鹿 有 到过 屠杀 ,

今一旦宰鹿，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [splɪt] [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [bɔɪl] [ðə; ði] [kreɪn] .
Then they would split the zither and boil the crane .
然后 他们 会 分裂 这 箏 和 熬 这 起重机 .

则劈琴煮鹤，

[aɪ 'ti:] [dɪ'pendz] [ɑ:n] [wʌnz] [oʊn] [wɪl] .
It depends on one's own will .
它 取决于 在 一个人的自己的 将要 .

惟其心意。

[aɪ] , [ðə; ði] [eɪp] , ['ɔ:lsoʊ][lɪv; laɪv][ɪn] ['hɑ:rməni] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kreɪn] .
I , the ape , also live in harmony with the crane .
我 , 这 猿 , 还 居住 在 和谐 和 这 起重机 .

我猿却也与鹤同在清交，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [ʌnpɪrɪ'dɪktəb(ə)l] [mu:d] [swɪŋz]
In case of unpredictable mood swings
在 案件 的 不可预测的 情绪 摇摆

万一喜怒不常，

[aɪ 'ti:]['hɑ:rmz] ['mʌŋkɪz] .
It harms monkeys .
它 危害 猴子 .

害及猿猴，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [prə'tekt] [maɪ'self][ɪn] [ðɪs] [laɪf] ?
How can I protect myself in this life ?
如何 能 我 保护 我 在 这 生活 ?

此生何以自保？ ”

[aɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['spɪrɪt][ænd; ənd][ɪz] ['kɔ:zɪŋ] ['trʌb(ə)] .
It has become a spirit and is causing trouble .
它 有 变得 一个 精神 和 是 导致 麻烦 .

乃成精作怪，

[ʃɪ; ʃɪ] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ][meɪd] .
She became a maid .
她 成为 一个 女佣 .

变了一个丫环，

[tu:; tə][ðə; ði] [left] [ænd; ənd][raɪt] [ʌv; əv][ˈju:lu:] ,
To the left and right of Yulu ,
到 这 左边 和 正确的 的 玉露 ,

在尤路左右，

[ˈʌndər] [ðə; ði] [gaɪz] [ʌv; əv] [ˈsɜ:rvɪŋ] [ˈmedɪs(ə)n] ,
Under the guise of serving medicine ,
在下面 这 伪装 的 服务 药品 ,

假以服侍汤药为名，

[ˈæktʃuəli] , [tu:; tə][faɪnd][aʊt] [ðə; ði] [ˈri:z(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [dɪr] [ænd; ənd] [ˈkreɪnz] [əˈfer] ,
Actually , to find out the reason for the deer and crane's affair ,
实际上 , 到 寻找 出去 这 原因 为了 这 鹿 和 起重机的 事务 ,

其实探听鹿鹤情由，

[lets] [si:] [wʌt] [ðə; ði] [ˈmæstər] [ɪnˈtendz] .
Let's see what the master intends .
我们来吧 看 什么 这 掌握 意图 .

看主人何意。

[aɪ ˈti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ðə; ði] [ˈoʊnər] [ˈslɔ:təd] [ðə; ði] [dɪr] .
It turns out the owner slaughtered the deer .
它 转弯 出去 这 所有者 屠杀 这 鹿 .

原来主人宰了鹿，

[aɪ ˈti:] [ɪz] [səˈspektɪd] [ðæt] [hi:; hi] [ert] [pɜ:rlz] [ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [bi:n] [kɜ:rd] .
It is suspected that he ate pearls inside the bean curd .
它 是 怀疑 那 他 吃 珍珠 里面 这 豆 凝乳 .

实乃疑他豆草内吃了珍珠，

[ˈnoʊɪŋ] [ðə; ði] [ˈri:z(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈmeɪdz] [θeft] ,
Knowing the reason for the maid's theft ,
会心 这 原因 为了 这 女佣 盗窃 ,

既知婢盗情因，

[ˈfi:lɪŋ] [əˈfeɪmd] [ʌv; əv] [wʌnˈself] ,
Feeling ashamed of oneself ,
感觉 羞愧 的 自己 ,

自生愧心，

[aɪ] [kənˈtræktɪd] [ðɪs] [dɪˈzi:z] .
I contracted this disease .
我 合同 这 疾病 .

染了这病。

[səˈspɪ(ə)n] [bri:dz] [səˈspɪ(ə)n] .
Suspicion breeds suspicion .
怀疑 品种 怀疑 .

疑心生疑，

[ɪn][ə; eɪ] [deɪz] , [aɪ] [sɔ:] [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [dɪr] [ˈklʌmɪŋ] [tu:; tə] [kleɪm] [maɪ][laɪf] .
In a daze , I saw three or four deer coming to claim my life .
在 一个 发呆 , 我 锯 三 或者 四 鹿 未来 到 宣称 我的 生活 .

恍惚中就见三四只鹿来索命。

[wer] [ɪz][ðə; ði] [dɪr] [wɪð; wɪθ][ˈspɪrɪts] ?
Where is the deer with spirits ?
在哪里 是 这 鹿 和 烈酒 ?

哪里是鹿有灵，

[bʌt; bət][aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ɡʊd] [di:d] [dʌŋ] [baɪ][ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] .
But it was a good deed done by a person .
但 它 曾是 一个 好的 契据 完毕 经过 一个 人 .

却是人行了一件善事，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [prəˈtektɪd] [baɪ][ðə; ði][ɡɒdz] .
They are protected by the gods .
他们 是 受保护 经过 这 神 ；

自有神明佑护，

[ˈiːv(ə)l] [ˈspɪrɪts] [ˈnæt(ə)rəli] [steɪ] [əˈweɪ] ；
Evil spirits naturally stay away ；
邪恶的 烈酒 自然 停留 离开 ；

妖邪自然不近；

[ɪf] [wʌn][hæz; həz] [dʌn] [ə; eɪ][bæd] [θɪŋ] ，
If one has done a bad thing ,
如果 一 有 完毕 一个 坏的 事物 ；

若是做了一件恶事，

[ðen] [ˈdiːmənz] [ænd; ænd] [ˈmɒnstəz] [wɪl] [teɪk] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [tuː; tə] [kənˈfjuːz] [ænd; ænd] [ˌmɪsˈliːd]
Then demons and monsters will take advantage of this to confuse and mislead
然后 恶魔 和 怪物 将要 拿 优势 的 这 到 迷惑 和 误导
.
:
.

便有魍魎魑魅借因惑乱，

[ðə; ði][ɡɒdz][duː][nɑːt] [prəˈtekt] [juː; jʊ] .
The gods do not protect you .
这 神 做 不是 保护 你 ；

神明不佑，

[ˈnæt(ə)rəl] [dɪˈzæstər] [ænd; ænd] [dɪˈziːzɪz] [ˈsʌd(ə)nli] [əˈraɪz] .
Natural disasters and diseases suddenly arise .
自然的 灾难 和 疾病 突然 出现 ；

自然灾疾顿生。

[juː; jʊ] [ˈlʌ] [ɪz][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] [duː] [tuː; tə] [ˈɪlnəs] .
You Lu is in a daze due to illness .
你 鲁 是 在 一个 发呆 到期的 到 疾病 ；

尤路正病昏昏，

[θriː] [ɔːr] [fɔːr] [dɪr] [wɜːr; wər] [siːn] [ˈlaɪɪŋ] [daʊn] [ˌnɪrˈbaɪ] .
Three or four deer were seen lying down nearby .
三 或者 四 鹿 是 已见 说谎 向下 附近 ；

只见三四鹿近卧前，

[laɪk] [ə; eɪ] [dɪr] [bʌt; bət][nɑːt][ə; eɪ] [dɪr]
Like a deer but not a deer
喜欢 一个 鹿 但 不是 一个 鹿

如鹿非鹿，

[ˈhjuːmən] - [laɪk] [bʌt; bət][nɑːt][ˈhjuːmən] ,
Human - like but not human ,
人类 - 喜欢 但 不是 人类 ；

似人非人，

[hiː; hi] [sed] ；
He said ；
他 说 ；

说道：

" [juː; jʊ] [ˈlʌ] ,
" You Lu ,
" 你 鲁 ；

“尤路，

[gɪv] [em 'i:] [bæk] [maɪ] [dɪr] [laɪf] !
Give me back my deer life !
给 我 后退 我的 鹿 生活 !

还我鹿命！ ”

[ju] - :
Yu Ludao :
于 - :

尤路道：

" [haʊ] [bi:sts] [kɔ:z] ['trʌb(ə)l] . "
" How beasts cause trouble . "
" 如何 野兽 原因 麻烦 . "

“畜生如何作祟。

[aɪ] [mɪ'steɪkənli] [met] [zi eɪ 'aɪ]['ru:, 'ɑ:r'ju:] .
I mistakenly met Zai Ru :
我 错误地 遇见 宰 ru :

我乃一时误见宰汝，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][nɔ:t][ə; eɪ] [dɪ'libərət] ['kɪlɪŋ] .
It was not a deliberate killing .
它 曾是 不是 一个 商榷 杀 .

非是故杀特杀。”

['kɑ:nəʊ] [sed] :
Kano said :
加纳 说 :

鹿乃说道：

" [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv][ɔ:l] [bi:sts] [ɑ:r; ər] [ʃɔ:rt] - [lɪvd] . "
" The lives of all beasts are short - lived . "
" 这 生活 的 全部 野兽 是 短的 - 居住地 . "

“诸兽生命有天，

['oʊnli][wi:; wi] [kreɪnz] [ænd; ənd] [dɪr] [lɪv; laɪv] [lɔ:ŋ] [laɪvz; lɪvz] .
Only we cranes and deer live long lives .
仅有的 我们 起重机 和 鹿 居住 长的 生活 .

惟我鹤鹿长年，

[fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['bjʊ:tɪf(ə)l] [pɜ:rl] ,
For a beautiful pearl ,
为了 一个 美丽的 珍珠 ,

为一美珠，

['ɪndʒəd] [dɪr] [lɪv; laɪv] [lɔ:ŋgər] .
Injured deer live longer .
受伤 鹿 居住 更长 .

伤鹿长命，

[ə; eɪ] ['lɔ:su:t] [hæz; həz] [bɪn] [faɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['ʌndərweɪrld] .
A lawsuit has been filed with the underworld .
一个 诉讼 有 到过 已提交 和 这 地狱 .

已诉冥司，

[haʊ] [kʊd; kəd][wi:; wi] [let] [aɪ 'ti:] [gʊʊ][soʊ] ['i:zəli] !
How could we let it go so easily !
如何 可以 我们 让 它 去 所以 容易地 !

怎肯轻放！ ”

[ju] ['lʌ] ['lɪsnd] ,
Yu Lu listened ,
于 鲁 听着 ,

尤路听了，

[hi:; hi] [dru:] [hɪz; ɪz] [sɔ:rd] [frʌm; frəm] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
He drew his sword from beside him and shouted :

他 画 他的 剑 从 旁 他 和 喊叫 :

乃拔卧侧宝剑喝道：

" [ju:; jʊ] [bi:st] , [ʌt] [ʌp] ! "
" You beast , shut up ! "

" 你 兽 , 关闭 向上 ! "

“畜生休得啰唆！

[maɪ] [feɪt] [ɪz][ɪn][ðə; ði][hændz][ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
My fate is in the hands of Heaven .

我的 命运 是 在 这 双手 的 天堂 .

吾命有天，

[jɔ:; jər][laɪf][ɪz][ɪn][maɪ][hændz] .
Your life is in my hands .

你的 生活 是 在 我的 双手 .

你命在吾，

[aɪ] [wʊd] [ðen] [ʌn'dʒʌstli] [kɪl] [ju:; jʊ] .
I would then unjustly kill you .

我 会 然后 不公正的 杀 你 .

便屈杀了你，

[aɪ 'ti:] [wəʊnt] [kɔ:z] [mʌtʃ] [hɑ:rm] .
It won't cause much harm .

它 惯于 原因 很多 伤害 .

也不为大害。”

[ðə; ði] [daɪ] [sɔ:] [ðə; ði] [sɔ:rd] .
The deer saw the sword .

这 鹿 锯 这 剑 .

那鹿见剑，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [skəuldɪd] [ænd; ənd] [jeld] [æt; ət][baɪ][ju:; jʊ] ['lʌ] [ə'gen] .
He was scolded and yelled at by You Lu again .

他 曾是 责骂 和 大喊 在 经过 你 鲁 再次 .

又被尤路喝骂，

[ðeɪ] [ðen] ['wɔ:ntɪd] [tu:; tə] [rɪ'tri:t] .
They then wanted to retreat .

他们 然后 通缉 到 撤退 .

便欲退散，

[bʌt; bət][ðə; ði] [eɪps] [sɔ:] [ðɪs] [frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd] .
But the apes saw this from the side .

但 这 猿猴 锯 这 从 这 边 .

却被猿猴在旁见了，

[hi:; hi] [wɪl] [nɑ:t] [brɪ'kʌm] [ə; eɪ] [meɪd] .
He will not become a maid .

他 将要 不是 变得 一个 女佣 .

他且不变丫环，

[aɪ 'ti:] [ðen] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] [ə; eɪ] [daɪ] .
It then transformed into a deer .

它 然后 转变 进入 一个 鹿 .

乃变了一只鹿，

['helpɪŋ] [ðə; ði] [daɪ] [pɔɪnt] [aʊt] ['ju:lu:] :
Helping the deer point out Yulu :

帮助 这 鹿 观点 出去 玉露 :

帮着众鹿把尤路指道：

" [ju:; jʊ][hæv; həv] ['nevər] [pəɹ'fɔ:rmɪd] ['eni] [gʊd] [di:dz] . "

" **You have never performed any good deeds** . "

" 你 有 绝不 执行 任何 好的 契约 . "

“你为人未闻善功，

[ˈpraɪvət] [dɪs'kʌʃnz] [ɑ:r; əɹ] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .

Private discussions are inevitable .

私人的 讨论 是 不可避免的 .

难免私议，

[tə'deɪ] , [æn; ən] ['ɪnəs(ə)nt] [dɪr] [wʌz; wəz] [rɔ:ŋd] .

Today , an innocent deer was wronged .

今天 , 一个 清白的 鹿 曾是 冤枉 .

今日无故冤鹿，

[kæn; kən][ə; eɪ] [dɪr] [bi:; bi] [kɪld] [ˌʌn'dʒʌstli] ?

Can a deer be killed unjustly ?

能 一个 鹿 是 被杀 不公正的 ?

鹿可冤而杀么？ ”

[ju] ['lʌ] [hɜ:rd] [ðɪs] ,

Yu Lu heard this ,

于 鲁 听到 这 ,

尤路听见，

[hi:; hi] [ðen] [dru:] [hɪz; ɪz] [sɔ:rd] [ænd; ənd] [strʌk] [ə'gen] .

He then drew his sword and struck again .

他 然后 画 他的 剑 和 击 再次 .

又执剑断来，

[ðə; ði] [dɪr] , [haʊ'evər] , [ɑ:r; əɹ][ə; eɪ] [ˌhaɪpə'θetɪk(ə)l] [gru:p] [ʌv; əv] ['di:mənz] .

The deer , however , are a hypothetical group of demons .

这 鹿 , 然而 , 是 一个 假想 团体 的 恶魔 .

众鹿却是魍魉假设，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] [sɔ:rd] , [hi:; hi] [fled] [ɪn] ['terər] .

Upon seeing the sword , he fled in terror .

之上 看到 这 剑 , 他 逃亡 在 恐怖 .

见剑遁形而退。

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['mɑ:nstər] [ðen] [snætʃt] [ðə; ði] [sɔ:rd] .

The monkey monster then snatched the sword .

这 猴 怪物 然后 抢夺 这 剑 .

这猴怪乃把剑夺去，

[hi:; hi] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə][hɑ:rm][hɜ:r; həɹ] .

He intended to harm her .

他 故意的 到 伤害 她 .

将欲加害，

[bʌt; bət][ðə; ði]['leɪdi] ['entərd] [ðə; ði]['bedru:m; 'bedrəm] .

But the lady entered the bedroom .

但 这 女士 进入 这 卧室 .

却被夫人走入卧房，

['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['mʌŋki] [wi:ldɪŋ] [ə; eɪ] [sɔ:rd] [ænd; ənd] [dɪ'si:vɪŋ] [ɪts] ['mæstər] ,

Seeing the monkey wielding a sword and deceiving its master ,

看到 这 猴 挥舞 一个 剑 和 欺骗 它是 掌握 ,

看见猴子执剑欺主，

[ðen] [hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] :

Then he shouted :

然后 他 喊叫 :

乃喝道：

" [haʊ] [der] [ə; eɪ] ['mʌŋki] ['entər] [ə; eɪ] [ru:m] [ænd; ənd] [br'kʌm] [ə; eɪ] ['spɪrɪt] ! "
" **How dare a monkey enter a room and become a spirit !** "
" 如何 敢 一个 猴 进入 一个 房间 和 变得 一个 精神 ! "

“猿猴何得入房成精！”

[ðə; ði] ['mʌŋki] [ə'bəndənd] [ɪts] [sɔ:rd] [ænd; ənd] [left] .
The monkey abandoned its sword and left .
这 猴 弃 它是 剑 和 左边 .
这猴子弃剑走了。

[br'kəz, br'kɔ:z] ['mædəm] [hi:; hi] [nu:] [,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['mʌŋki] ,
Because Madam He knew it was a monkey ,
因为 女士 他 知道 它 曾是 一个 猴 ,
因何夫人知是猿猴，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z][hɜ:r; həɹ] ['hʌzbənd] [lʌvd] [ðə; ði] [pɜ:rl] [bæk] [ðen] ,
It was only because her husband loved the pearl back then ,
它 曾是 仅有的 因为 她 丈夫 喜爱 这 珍珠 后退 然后 ,
只因夫主当年爱珠，

[aɪ] [wʌns] [əd'vaɪzd] [ə'genst] [,aɪ 'ti:] , [bʌt; bət][hi:; hi][dɪd][nɑ:t] ['lɪs(ə)n] .
I once advised against it , but he did not listen .
我 一次 建议 反对 它 , 但 他 做过 不是 听 .
曾言语劝谏莫受，

[hi:; hi] [ri'teɪnd] [ðɪs] [bɪt][ʌv; əv] [ɪn'tegrəti] .
He retained this bit of integrity .
他 保留 这 少量 的 正直 .
他存了这点正气，

[ænd; ənd][br'kəz, br'kɔ:z][ʌv; əv][hɜ:r; həɹ] ['hʌzbəndz] ['ɪlnəs] ,
And because of her husband's illness ,
和 因为 的 她 丈夫的 疾病 ,
又因夫病，

[preɪɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][ɡɒdz][ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [wɪʃɪz] ,
Praying to the gods and making wishes ,
祈祷 到 这 神 和 制作 愿望 ,
拜神许愿，

['i:tɪŋ] [vedʒə'terɪən] [fu:d] [ænd; ənd] ['tʃæntɪŋ] ['bu:dɪst] ['skɪptʃər]
Eating vegetarian food and chanting Buddhist scriptures
吃 素食 食物 和 吟唱 佛教徒 经文
吃斋念佛，

['ðerfɔ:r] , [ðɪs] [ɪz] [haʊ] [wʌn] [wɔ:rdz] [ɔ:f] ['i:v(ə)] .
Therefore , this is how one wards off evil .
所以 , 这 是 如何 一 病房 离开 邪恶的 .
故此正自辟邪。

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['næt(ə)rəli] [kept] [ɪts] ['dɪstəns] .
The monkey naturally kept its distance .
这 猴 自然 保留 它是 距离 .
那猴子自是远避，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [derd] [nɑ:t] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðer; ðər] ['hoʊmz] .
But they dared not return to their homes .
但 他们 敢于 不是 返回 到 他们的 房屋 .
却不敢复入家园，

['leɪdi] [fɪərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [wʊd] ['pʌnɪʃ] [,aɪ 'ti:] ,
Lady Fearing that the servants would punish it ,
女士 恐惧 那 这 仆人 会 惩治 它 ,
恐夫人令仆惩治它，

- [wɔːkt] [tuː; tə] [ˈjuː] - ['gɑːrdn] .
Naifei walked to Shu Zunchang Garden .
- 步行 到 舒 花园 - .

乃飞走到舒尊长园来，

[ðɪs] [streɪndʒ] [wɪnd] [ɪz][ə; eɪ] ['mɑːnstrəs] [θɪŋ] .
This strange wind is a monstrous thing .
这 奇怪的 风 是 一个 滔天 事物 .

逞妖弄这一阵怪风。

- [sʌn] [wʌz; wəz][ˈɔːlsou][ˈprez(ə)nt] .
Yulu's son was also present .
- 儿子 曾是 还 展示 - .

又见尤路之子在座，

[ˈspiːkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['pʌblɪk] ,
Speaking to the public ,
请讲 到 这 民众 ,

与众讲话，

[hiː; hi] [heɪtɪd] [hɪz; ɪz][waɪf] .
He hated his wife .
他 憎恨 他的 妻子 .

他恨夫人，

[hiː; hi] [ðen] [bɪ'keɪm] [əb'sest] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sʌn] .
He then became obsessed with his son .
他 然后 成为 痴迷 和 他的 儿子 .

遂迷其子，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [hæd; həd][nɑːt] [æn'tɪsɪpeɪtɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [wʌz; wəz][ˌɪn'saɪd] .
However , they had not anticipated that a high - ranking monk was inside .
然而 , 他们 有 不是 预期 那 一个 高的 - 排行 僧 曾是 里面 .

却未曾防高僧在内，

[haʊ] [der] ['iːv(ə)] ['spɪrɪts] [stɜːr][ʌp] ['trʌb(ə)] ?
How dare evil spirits stir up trouble ?
如何 敢 邪恶的 烈酒 搅拌 向上 麻烦 ?

妖邪何敢弄风。

[ðɪs] [sʌn] [ʌv; əv][ˈjuːluː][hæz; həz] [bɪn] [bɪ'wɪtʃt] [baɪ][ðə; ðɪ] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] .
This son of Yulu has been bewitched by the monkey spirit .
这 儿子 的 玉露 有 到过 着迷 经过 这 猴 精神 .

这尤路之子被猴精迷了，

[ðə; ðɪ] [kraʊd] [helpt] [hɪm; ɪm][ʌp] , [bʌt; bət][hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [ʌn'kɑːnʃəs] .
The crowd helped him up , but he remained unconscious .
这 人群 帮助 他 向上 , 但 他 剩余 无意识 .

众人扶起不醒，

[ðə; ðɪ] ['sɜːrvənt] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] [hoʊm] .
The servants had no choice but to help him home .
这 仆人 有 不 选择 但 到 帮助 他 家 .

家仆只得扶回家内。

[ðə; ðɪ]['leɪdɪ] [bɪ'keɪm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ə'laːrmd] .
The lady became even more alarmed .
这 女士 成为 甚至 更多的 惊慌 .

夫人益加惊慌，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] ['sʌmənd] [ə; eɪ]['dɑːktər][tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [hɪm; ɪm] .
He hurriedly summoned a doctor to examine him .
他 匆匆 被召唤 一个 医生 到 检查 他 .

忙叫召医诊视，

[ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [wʌz; wəz] [ɪnɪ'fektɪv] .
The medicine was ineffective .
这 药品 曾是 无效 .

药饵不灵。

[naʊ] , [ðɪs] ['klevə] ['mʌŋki] [mə'nɪpjuleɪts] [ðə; ði] [wɪnd] ,
Now , this clever monkey manipulates the wind ,
现在 , 这 聪明的 猴 操纵 这 风 ,
却说这猴精弄风,

[hi; hi] [wʌz; wəz] ['kæptɪveɪtɪd] [baɪ] ['ju:kʊs] .
He was captivated by Yuko .
他 曾是 着迷 经过 裕子 .

迷了尤子，

[ðen] [ðeɪ] [wɪl] [br'wɪtʃ] [ðə; ði] ['mæsɪz] .
Then they will bewitch the masses .
然后 他们 将要 蛊惑 这 群众 .

便要迷众人，

[ðə; ði] [θri:] ['eldəz] [wɜ:r; wər] [si:n] ['sɪtɪŋ] [krɔ:s] - [legd] .
The three elders were seen sitting cross - legged .
这 三 长者 是 已见 坐着 叉 - 腿 .

只见三个长老跏趺而坐，

[ə; eɪ] [waɪt] [laɪt] ['emə,neɪtɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tɑ:p] .
A white light emanated from the top .
一个 白色的 光 散发 从 这 顶部 .

顶上放白毫光，

[haʊ] [kʊd; kəd] [hi; hi] ['pɑ:səbli] [bi; bi] [ðæt] [kloʊz] !
How could he possibly be that close !
如何 可以 他 可能 是 那 关闭 !

他哪里近得！

[fæn] ['wa:ntɪd] [tu; tə] [br'wɪtʃ] [ðə; ði] [kraʊd] .
Fang wanted to bewitch the crowd .
方 通缉 到 蛊惑 这 人群 .

方欲要迷众人，

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['eldəz] ['reɪdɪənt] [laɪt]
Within the elder's radiant light
之内 这 长者的 辐射状 光

那长老毫光中，

['sʌd(ə)nli] , [laɪk] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['gəʊldən] ['reɪz] ,
Suddenly , like ten thousand golden rays ,
突然 , 喜欢 十 千 金的 射线 ,

忽如万道金光，

[laɪk] [æn; ən] ['æroʊ] ['ju:tɪŋ] [streɪt] [æt; ət] [ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] .
Like an arrow shooting straight at the monkey spirit .
喜欢 一个 箭 射击 直的 在 这 猴 精神 .

如箭直射猴精。

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [kʊd; kəd] [nɔ:t] [ʃu:t] .
The monkey spirit could not shoot .
这 猴 精神 可以 不是 射击 .

猴精当射不起，

[flaɪ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɑ:rk] ,
Fly out of the park ,
飞 出去 的 这 公园 ,

飞走出园，

[rɪˈtɜːrɪn] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld] [pleɪs] .

Return to the old place .

返回 到 这 老的 地方 .

仍归旧处，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [loʊn] [kreɪn] [wʌz; wəz] [ˈlɪstləs] ,

Seeing that the lone crane was listless .

看到 那 这 孤独 起重机 曾是 蔫 ,

见那孤鹤恹恹，

[laɪk] [ə; eɪ] [dɪr] [kəmˈpænjən] ,

Like a deer companion ,

喜欢 一个 鹿 伴侣 ,

如思鹿伴，

[ðə; ði] [ˈkleɪvər] [ˈmʌŋki] [sɔː] [ðɪs] .

The clever monkey saw this .

这 聪明的 猴 锯 这 .

这猴精见了，

[ˈθɪŋkɪŋ] :

Thinking :

思维 :

想道：

" [ˈmædəm][hæz; həz] [siːn] [θruː] [ðə; ði] [truːθ] . "

" Madam has seen through the truth . "

" 女士 有 已见 通过 这 真相 . "

“夫人识破前因，

[ˈmæstɜːz] [sɔːrd] [ɪz] [ˈpaʊərf(ə)l] .

Master's sword is powerful .

硕士学位 剑 是 强大的 .

主人宝剑厉害，

[ɪf] [ʃiː; ʃɪ] [sendz] [hɜːr; hər] [ˈsɜːrvənt] [tuː; tə][faɪnd][em ˈiːɪn][ðə; ði] [ˈgɑːrdn] . . .

If she sends her servants to find me in the garden . . .

如果 她 发送 她 仆人 到 寻找 我 在 这 花园 . . .

她若令仆婢到园寻我，

[laɪk] [ə; eɪ] [dɪr] ,

Like a deer ,

喜欢 一个 鹿 ,

如鹿般处，

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?

What can be done ?

什么 能 是 完毕 ?

将奈之何？

[aɪ] [naʊ] [hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [straɪk] [fɜːrst] .

I now have no choice but to strike first .

我 现在 有 不 选择 但 到 罢工 第一的 .

我如今只得先下手为强，

[hiː; hi] [brɪˈwɪtʃt] [ɔːl][hɜːr; hər] [ˈsɜːrvənt] .

He bewitched all her servants .

他 着迷 全部 她 仆人 .

把她家仆婢个个迷倒，

[duː][nɑːt] [let] [hɜːr; hər] [kʌm] [ˈlʊkɪŋ] [fɔːr; fər][em ˈiː] .

Do not let her come looking for me .

做 不是 让 她 来 寻找 为了 我 .

莫使她来寻我。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz] [ə'nlðər] [wʌn] .
But there was another one .
但 那里 曾是 其他 一 。

却又有一件，

[aɪm][ə; eɪ] ['klevər] ['mʌŋki] .
I'm a clever monkey .
我是 一个 聪明的 猴 。

我一猴精，

[ʌn'erɪb(ə)l][tu:; tə] [dɪ'fi:t] [ðə; ði] ['meni] ['fæməli] ['membər] ,
Unable to defeat the many family members ,

无法 到 击败 这 许多 家庭 成员 ，

[lets] [weɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [rɔ:ŋd] ['spɪrɪts][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪr] [tu:; tə] ['ɔ:fər] [ðer; ðər] [help]
Let's wait for the three or four wronged spirits of the deer to offer their help
我们来吧 等待 为了 这 三 或者 四 冤枉 烈酒 的 这 鹿 到 提供 他们的 帮助
。
。
。

且待那三四鹿冤魂帮助帮助。”

['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [naɪt] .
waited until night .
等待 直到 夜晚 。

等了到晚，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðə; ði] [dɪr] ['spɪrɪt] [ə'raɪvd] .
Sure enough , the deer spirit arrived .
当然 足够的 ， 这 鹿 精神 到达的 。

果然鹿魂来到。

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [ðen] [æskt] :
The monkey spirit then asked :
这 猴 精神 然后 问 。

猴精乃问道：

[waɪ] [dəʊnt][ju:; jʊ] [ɔ:l] [bi:; bi][ri:'bɔ:rn][ɪn][ðə; ði][sɪks] ['rɛlmz] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstəns] ?
Why don't you all be reborn in the six realms of existence ?
为什么 不 你 全部 是 重生 在 这 六 领域 的 存在 ？

“汝等何不投生六道，

[waɪ] [hæv; həv][ju:; jʊ] [kʌm] ?
Why have you come ?
为什么 有 你 来 ？

尚来何故？ ”

[ðə; ði] [dɪr] ['spɪrɪt] [kraɪd] [aʊt] ['sɔ:ftli] .
The deer spirit cried out softly .
这 鹿 精神 哭 出去 轻轻 。

鹿魂咽咽呜呜，

[hu:] [nu:] [hi:; hi] [wʊd] [spi:k] .
Who knew he would speak .
WHO 知道 他 会 说话 。

哪知说话。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [gɑ:rd] [nɪr'baɪ] .
There was a guard nearby .
那里 曾是 一个 警卫 附近 。

旁有一押解的，

[ɪn'dɔ:rsmənt] :
Endorsement :
代言 :

代言道：

" [ˈenəmi] [ˈkredɪtəz] [ænd; ənd] [ˈdetəz] , [wʌn] [ˈæftər] [əˈnʌðər] . "
" Enemy creditors and debtors , one after another . "

" 敌人 债权人 和 债务人 , 一 后 其他 : "

“冤家债主一丁一对，

[haʊ] [kæn; kən][,aɪ ˈti:] [bi:; bi][rɪˈlɪmɪnertɪd; rɪˈlɪməˌnertɪd] !
How can it be eliminated !

如何 能 它 是 已淘汰 ！

怎得消除！ ”

[ðə; ði] [ˈmʌŋki] [ˈspɪrɪt] [sed] :
The monkey spirit said :

这 猴 精神 说 :

猴精道：

" [ðer; ðər][mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ] [ˈri:z(ə)n] [waɪ] [ðɪs] [dɪr] [dɪˈzɜ:rvd] [tu:; tə][bi:; bi] [kɪld] . "
" There must be a reason why this deer deserved to be killed . "

" 那里 必须 是 一个 原因 为什么 这 鹿 应得的 到 是 被杀 : "

“想此鹿必有应杀之因，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [rɔ:ŋd] .
He was wronged .

他 曾是 冤枉 :

就是冤了他，

[,aɪ ˈti:] [wʊd] [bi:; bi] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə][ɪgˈzækt] [rɪˈvendʒ] [ɑ:n][ə; eɪ] [rɪˈspektəbl] [mæn] .
It would be difficult to exact revenge on a respectable man .

它 会 是 难的 到 精确的 复仇 在 一个 可敬 男人 :

也难报复一个堂堂汉子。”

[ðə; ði] [ˈeskɔ:rt] :
The escort :

这 护送 :

押解的道：

" [haʊ] [wʊd] [ju:; jʊ] , [ə; eɪ] [mɪr] [eɪp] , [noʊ] ? "
" How would you , a mere ape , know ? "

" 如何 会 你 , 一个 仅仅 猿 , 知道 ? "

“你这猿猴哪里知道，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈkaʊntləs] [ˈænɪmlz] [ˈslɔ:təd] [fɔ:r; fər] [fu:d] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rld] .
There are countless animals slaughtered for food in the world .

那里 是 无数 动物 屠杀 为了 食物 在 这 世界 :

世间食牲宰畜万万千千，

[ɪf] [wʌn] [hæz; həz][ˈi:v(ə)n][ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [bɪt] [ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs]
If one has even a little bit of kindness

如果 一 有 甚至 一个 小的 少量 的 仁慈

若存了一点善心，

[hi:; hi][dɪd][ə; eɪ] [gʊd] [di:d] .
He did a good deed .

他 做过 一个 好的 契据 :

行了一件善事，

[ðɪs] [ˈænɪm(ə)l] [wɪl] [ðen] [bi:; bi][ə; eɪ] [ˈblesɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈvɜ:rtʃuəs] [mæn] .
This animal will then be a blessing for the virtuous man .

这 动物 将要 然后 是 一个 祝福 为了 这 有德行的 男人 :

这牲畜方且为那善人之福享。

[aɪ] [fɪr] [ðæt] ['pi:pəlz] ['hɑ:rts] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ˌnesə'serəli] [fri:] [ʌv; əv]['i:v(ə)] [θɔ:ts] .
I fear that people's hearts are not necessarily free of evil thoughts .

我 害怕 那 人们的 心 是 不是 一定 自由的 的 邪恶的 想法 .

只恐人心不能必无恶念，

[ðə; ði] ['ækʃnz] [meɪ] [ɪn'vɑ:lv] [ɪ'mɔ:rəl] [ɔ:r]['i:v(ə)] [di:dz] .
The actions may involve immoral or evil deeds .

这 行动 可能 涉及 不道德 或者 邪恶的 契约 .

行的或有背理恶业，

[,aɪ 'ti:] [ɪz][nɑ:t] [ðɪs] [bi:st] ['si:kɪŋ] [rɪ'vendʒ] .
It is not this beast seeking revenge .

它 是 不是 这 兽 寻求 复仇 .

非是此畜类报冤，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [du:] [tu:; tə][ə; eɪ] [streɪndʒ] [ænd; ænd] [ɪk'sentrik] ['neɪtʃər] .
It is due to a strange and eccentric nature .

它 是 到期的 到 一个 奇怪的 和 偏心 自然 .

乃乖气致异，

['hju:mənz] [brɪŋ] [dɪ'zæstər][ə'pɑ:n] [ðəm'selvz] .
Humans bring disaster upon themselves .

人类 带来 灾难 之上 他们自己 .

人自造孽耳。”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] ['lɪsnd] [ænd; ænd] [sed] :
The monkey spirit listened and said :

这 猴 精神 听着 和 说 :

猴精听了道：

" [ju:v] [kʌm] [æt; ət][dʒʌst][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] . "
" You've come at just the right time . "

" 你已经 来 在 只是 这 正确的 时间 . "

“你等来得正好。”

[ðen] [hi:; hi] [rɪ'kaʊntɪd] [wʌt] [hæd; həd] ['hæpənd] [brɪ'fɔ:r] .
Then he recounted what had happened before .

然后 他 叙述 什么 有 发生 前 .

便把前事说出，

[wi:; wi] [ni:d] [ðə; ði] [dɪr] ['spɪrɪts] [help] .
We need the deer spirit's help .

我们 需要 这 鹿 精神的 帮助 .

要这鹿魂帮助，

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [gɜ:rl] .
The servant girl .

这 仆人 女孩 .

迷那奴婢。

[ðə; ði] ['esko:rt] [sed] :
The escort said :

这 护送 说 :

押解的道：

" ['evri] ['gri:vəns] [hæz; həz][ɪts] [sɔ:rs] . "
" Every grievance has its source . "

" 每一个 不满 有 它是 来源 . "

“冤各有头，

[ðə; ði] [dɪr] [faʊnd] [ɪts] ['mæstər] .
The deer found its master .

这 鹿 成立 它是 掌握 .

鹿只寻得家主。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [dɪ'si:v] [jɔː; jər] ['sɜːrvənt]
If you want to deceive your servants
如果 你 想 到 欺骗 你的 仆人

你如要迷众仆，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [ɪg'zæmɪn] [ðer; ðər] [pæst] [laɪvz; lɪvz] [ænd; ənd] [siː] [haʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [rɔːŋd] [ænd; ənd]
We must examine their past lives and see how they were wronged and
我们 必须 检查 他们的 过去的 生活 和 看 如何 他们 是 冤枉 和
[hɑːmd] [baɪ] [hɪm; ɪm] .
harmed by him .
受到伤害 经过 他 。

须是看他各有平生被他冤害。”

[ðə; ðɪ] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [əu'beɪd] .
The monkey spirit obeyed .
这 猴 精神 服从 。

猴精依从，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [tʃek] [ɑːn] [ðə; ðɪ] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] [ruːmz; rʊmz] [wer] [ðə; ðɪ] ['prɪzənəz]
He then went to check on the front and back rooms where the prisoners
他 然后 去 到 查看 在 这 正面 和 后退 房间 在哪里 这 囚犯
[wɜːr; wər] ['biːɪŋ] ['eskɔːtɪd] .
were being escorted .
是 存在 护送 。

乃遍与押解的前房后屋去看，

[iːtʃ] [ænd; ənd] ['evri] ['sɜːrvənt]
Each and every servant
每个 和 每一个 仆人

个个奴仆，

[wɪtʃ] [wʌn] ['hæznt] [kə'mɪtɪd] ['iːv(ə)] [diːdz] ?
Which one hasn't committed evil deeds ?
哪个 一 还没有 坚定的 邪恶的 契约 ？

哪个不是有过恶、

[ænts] [ænd; ənd] ['ɪnsektz] [ðæt] [fiːd] [ɑːn] [laɪf] .
Ants and insects that feed on life .
蚂蚁 和 昆虫 那 喂养 在 生活 。

食生命的虫蚁儿。

[ɪts] ['ɔːlsʊʊ] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] ['enəmi] ['siːkɪŋ] [rɪ'vendʒ] .
It's also a case of enemies seeking revenge .
它是 还 一个 案件 的 敌人 寻求 复仇 。

也是冤家索命，

[ðɪs] ['klevər] ['mʌŋki] [ðen] ['kæptɪvɪtɪd] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
This clever monkey then captivated them all .
这 聪明的 猴 然后 着迷 他们 全部 。

这猴精便个个迷了他。

[ʃʊr] ['ɪnʌf] , [aɪ 'tiː] [dɪ'veləpt] [sɔːz] .
Sure enough , it developed sores .
当然 足够的 ， 它 发达 疮 。

果然生疮的，

[sɪk]
Sick
生病的

害病的，

[ɔːl] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [leɪ] [daʊn] .
All the servants lay down .
全部 这 仆人 躺 向下 .

个个仆婢卧倒。

[ˈoʊnli] [ðə; ði] ['leɪdi] [ɪz] [ʌn'hɑːrmd] .
Only the lady is unharmed .
仅有的 这 女士 是 毫发无损 .

只有夫人无恙，

[tuː] ['tʃɪldrən] , [ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrɪ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [bɔɪ] , ['fɑːləʊd] - [æz; əz] [hiː; hi] [bəːnd] ['ɪnsens]
Two children , a young girl and a boy , followed Wubing as he burned incense .
二 孩子们 , 一个 年轻的 女孩 和 一个 男生 , 随后 - 作为 他 烧伤 香
[ænd; ənd] [swept] [ðə; ði] [graʊndz] .
and swept the grounds .
和 扫荡 这 理由 .

两个小童少女跟着烧香洒扫的无病。

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['fæməli] ['sʌfə] [frʌm; frəm] ['ɪlnəs] , [ðə; ði] ['leɪdi] . . .
Seeing the family suffer from illness , the lady . . .
看到 这 家庭 遭受 从 疾病 , 这 女士 . . .

夫人见这一家灾病，

[ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [ænd; ənd] [beɪt] [wɜːr; wər] [ɪnɪ'fektɪv] .
The medicine and bait were ineffective .
这 药品 和 饵 是 无效 .

药饵不灵，

[aɪm] ['rækɪŋ] [maɪ] [breɪnz] .
I'm racking my brains .
我是 货架 我的 大脑 .

正在焦思，

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['herɪ] [oʊld] [mæn] [nɪr'baɪ] .
But there was a hairy old man nearby .
但 那里 曾是 一个 毛茸茸 老的 男人 附近 .

邻近却有一个毛捉老，

[skɪld] [æt; ət] ['eksɔːsaɪzɪŋ] ['diːmənz] [ænd; ənd] ['kæptʃərɪŋ] ['mɒnstəz] ,
Skilled at exorcising demons and capturing monsters ,
熟练 在 驱魔 恶魔 和 捕捉 怪物 ,

善能除妖捉怪，

[ðə; ði] ['leɪdi] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ðə; ði] ['eksɔːrsɪzəm] .
The lady summoned him to perform the exorcism .
这 女士 被召唤 他 到 履行 这 驱魔 .

夫人唤他来退禳。

[ðɪs] [oʊld] [mæn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['herɪ] [hed] ['lɪsnz] [tuː; tə] [kə'mændz] .
This old man with the hairy head listens to commands .
这 老的 男人 和 这 毛茸茸 头 听着 到 命令 .

这毛捉老听唤，

['hɜːrɪdli] [prɪ'peərɪŋ] [ðə; ði] ['tælɪsmənz] ,
Hurriedly preparing the talismans ,
匆匆 准备 这 护身符 ,

忙收拾符法来到，

[set] [ʌp] [æn; ən] ['ɪnsens] ['teɪbl] ,
Set up an incense table ,
放 向上 一个 香 桌子 ,

摆起香案，

[drɔ:] [ə; eɪ] [red] ['tæləsmən] ,
Draw a red talisman ,
画 一个 红色的 护符 ,

画了朱符，

[ðə; ði] ['ritʃuəl][wʌz; wəz][dʒʌst] [pər'fɔ:rmɪd] .
The ritual was just performed .
这 仪式 曾是 只是 执行 .

方才行法。

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [læft] :
The monkey spirit laughed :
这 猴 精神 笑了 :

那猴精笑道：

" [ðə; ði][ɑ:rt][ʌv; əv] ['tælɪsmənz] [rɪ'kwairz] [ðə; ði] [rɪ'faɪnmənt] [ʌv; əv][praɪ'mɔ:rdiəl] ['enərdʒi] . "
" The art of talismans requires the refinement of primordial energy . "
" 这 艺术 的 护身符 需要 这 精炼 的 原始的 活力 . "

“符法要炼先天一气，

[ʃu:təlaɪz][jɔ; jər] [oʊn] [praɪ'mɔ:rdiəl] ['spɪrɪt] .
Utilize your own primordial spirit .
利用 你的 自己的 原始的 精神 .

运用自己元神。

[wer] [dɪd][ðə; ði] ['mʌni] [fɔ:r; fər] ['swɪndlɪŋ] ['pi:p(ə)l] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did the money for swindling people come from ?
在哪里 做过 这 钱 为了 诈骗 人们 来 从 ?

是哪里来的哄人钱、

[gʊd] ['drɪŋkər]
Good drinker
好的 饮酒者

好酒鬼、

[dæm] [aɪ 'ti:] !
Damn it !
该死 它 ！

混帐的，

[wʌt] ['i:v(ə)l] ['spɪrɪts] [ɑ:r; ər][ju:, jʊ] ['traɪŋ] [tu:, tə] ['eksɔ:rsaɪz] ?
What evil spirits are you trying to exorcise ?
什么 邪恶的 烈酒 是 你 尝试 到 雉 ?

驱甚么邪？

[wɪtʃ] ['mɔ:nstər] [ʃəd; jəd] [wi:, wi] [tri:t] ?
Which monster should we treat ?
哪个 怪物 应该 我们 对待 ?

治哪个怪？ ”

[teɪk] [ðə; ði][oʊld] ['mænz] ['hedskɑ:rf] ,
Take the old man's headscarf ,
拿 这 老的 男人的 头巾 ,

把毛捉老的头巾、

[ðeɪ] ['i:v(ə)n] [snæɪtʃt] [ðə; ði][hænd] [tʃaɪm] .
They even snatched the hand chime .
他们 甚至 抢夺 这 手 钟声 .

手磬儿都夺了，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['gɑ:rdn] .
It was placed in the garden .
它 曾是 放置 在 这 花园 .

送在花园内。

[ðə; ði] ['leɪdi] [sɔ:] ,
The lady saw ,
这 女士 锯 ,

夫人看见，

[hi;; hi] [rɪ'zaɪnd] [ænd; ənd] [left] .
He resigned and left .
他 辞职 和 左边 .

辞了他去。

[aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] ['eldə] ['ju:] ['kɜ:rəntli] [hæz; həz][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [æt; ət] [hoʊm] .
I heard that Elder Shu currently has a high - ranking monk at home .
我 听到 那 长老 舒 现在 有 一个 高的 - 排行 僧 在 家 .

听得舒尊长现有高僧在家，

[send] ['sʌmwʌn] [tu;; tə] [ɪn'vaɪt] [ðem; ðəm] .
Send someone to invite them .
发送 某人 到 邀请 他们 .

差人去请。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ðen] ['ɔ:rdərd] ['mæstə] - [tu;; tə]['hænd(ə)l][ðə; ði] ['mætə] .
The Patriarch then ordered Master Daoyu to handle the matter .
这 族长 然后 订购 掌握 - 到 处理 这 事情 .

祖师乃令道育师往治其事。

- , ['fɑ:lʊɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mæstə-z] ['ɔ:rdərz] , [went] [tu;; tə][ðə; ði][ju;; jʊ]['fæməli] .
Daoyu , following his master's orders , went to the You family .
- , 下列的 他的 硕士学位 订单 , 去 到 这 你 家庭 .

道育奉师命到得尤家，

['si:ɪŋ] [ðæt] ['evriwʌn] , [bɪg][ænd; ənd] [smɔ:l] , [ɪz] [sɪk] ,
Seeing that everyone , big and small , is sick ,
看到 那 每个人 , 大的 和 小的 , 是 生病的 ,

见大小小都病，

- [wʌz; wəz]['ɔ:lsoʊ][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] .
Youzi was also in a daze .
- 曾是 还 在 一个 发呆 .

那尤子也昏昏沉沉。

['mæstə] - [ɪn'spektɪd] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] ['hʌʊzɪz] [wʌns] .
Master Daoyu inspected the front and back houses once .
掌握 - 检查 这 正面 和 后退 房屋 一次 .

道育师前后房屋看了一回，

[hi;; hi][wʌz; wəz] ['tʃæntɪŋ] ['sænskɹɪt] ['evriwə] .
He was chanting Sanskrit everywhere .
他 曾是 吟唱 梵文 到处 .

口中到处念着梵语，

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] - ['ɪlnəs] [hæv; həv] ['lesnd] [baɪ] [θri:] - [tenθs] .
The servants ' illnesses have lessened by three - tenths .
这 仆人 - 疾病 有 减少 经过 三 - 十分之一 .

那些家仆病已减了三分，

['oʊnli]['ju:lu:][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌn] ['grædʒuəli] [gru:] ['hevi] - ['hɑ:ɪd] .
Only Yulu and his son gradually grew heavy - hearted .
仅有的 玉露 和 他的 儿子 逐步地 生长 重的 - 心地 .

只有尤路父子渐渐沉重。

[ðə; ði]['leɪdi][wʌz; wəz] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] ['sɒbiŋ] .
The lady was crying and sobbing .
这 女士 曾是 哭泣 和 啜泣 .

夫人啼啼哭哭，

" [juː; jʊ] [ˈlʌ] [ɪz] [nɑ:t] [rɔ:ŋd] . "

" **You Lu is not wronged** . "

" 你 鲁 是 不是 冤枉 . "

“尤路无甚冤枉。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [ˈedʒukeɪtɪŋ] [ˈti:tʃəz] :

The Way of Educating Teachers :

这 方式 的 教育 教师 :

育师道:

" [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ɪnˈvɑ:lɪŋ] [ə; eɪ] [dɪr] . "

" **There is a case of injustice involving a deer** . "

" 那里 是 一个 案件 的 不公正 涉及 一个 鹿 . "

“现有鹿冤。”

[ðə; ði] [əˈfɪ(ə)l] [sed] :

The official said :

这 官方的 说 :

司吏道:

" [dɪr] [i:t] [græs] [ru:ts] [ænd; ənd] [bi:nz] . "

" **Deer eat grass roots and beans** . "

" 鹿 吃 草 根 和 豆子 . "

“鹿食草根豆稽，

[ˈmeni] [ˈɪnsektz] [wɜ:r; wər] [ˌæksɪˈdentəli] [kɪld] .

Many insects were accidentally killed .

许多 昆虫 是 偶然 被杀 .

误伤虫命甚多，

[hiː; hi] [dɪˈzɜ:rvd] [ðɪs] [ˌretriˈbjʊ:(ə)n] .

He deserved this retribution .

他 应得的 这 报应 .

应遭此报，

[ɪts] [nɑ:t] [ə; eɪ] [ˈmɪskæɪɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈdʒʌstɪs] .

It's not a miscarriage of justice .

它是 不是 一个 流产 的 正义 .

非冤也。”

[ˈdɑ:əu] [ˈnə:tʃəz] [ˈdɑ:əu] :

Dao nurtures Dao :

道 培养 道 :

道育道:

" [græs] [ru:ts] [ænd; ənd] [bi:n] [stɔ:ks] ,

" **Grass roots and bean stalks** ,

" 草 根 和 豆 茎 ,

“草根豆稽，

" [wʌt] [ˈɪnsektz] [ɔ:r] [ænts] [ɑ:r; ər] [ðer; ðər] ? "

" **What insects or ants are there ?** "

" 什么 昆虫 或者 蚂蚁 是 那里 ? "

何有虫蚁？ ”

[ðə; ði] [əˈfɪ(ə)l] [sed] :

The official said :

这 官方的 说 :

司吏说:

" [ɔ:l] [græs] [ru:ts] [ænd; ənd] [tri:] [li:vz] [ɪn] [ˈmaʊntənəs] [ˈeriəz] ,

" **All grass roots and tree leaves in mountainous areas** ,

" 全部 草 根 和 树 树叶 在 多山 区域 ,

“凡山地草根木叶，

[ˈɪnsektʃ] [ænd; ənd][ænts] [ˈgæðərd] [ðer; ðər] .

Insects and ants gathered there .

昆虫 和 蚂蚁 聚集 那里 .

有虫蚁藏聚，

[nɑ:t][ˈoʊnli][ˈæksɪz][ænd; ənd] [ˈhoʊz] [kɔ:z] [hɑ:rm] .

Not only axes and hoes cause harm .

不是 仅有的 轴 和 锄头 原因 伤害 .

不但斧锄为害，

[ˈi:v(ə)n][ˈkæt(ə)l][ænd; ənd] [ˈhɔ:rsɪz] [nɔ:] [ɑ:n] [græs] .

Even cattle and horses gnaw on grass .

甚至 牛 和 马匹 啃 在 草 .

便是牛马兽类啮草，

[ˈmeni] [wɜ:r; wər] [ˈɪndʒərd] .

Many were injured .

许多 是 受伤 .

多有遭伤，

[ɪz][ðer; ðər] [ˈeni] [bəˈnevələnt] [ˈpɜ:rs(ə)n] [hu:] [wɪl] [ˈnoʊtɪs] [ðɪs] ?

Is there any benevolent person who will notice this ?

是 那里 任何 仁慈 人 WHO 将要 注意 这 ?

那有仁人留心到此，

[ðɪs] [ɪz][ˈɔ:lsʊv][ə; eɪ] [ɡreɪt] [ˈblesɪŋ] .

This is also a great blessing .

这 是 还 一个 伟大的 祝福 .

也是积福无量。”

[ˈdɑ:əu] [ˈnə:tʃəz] [ˈdɑ:əu] :

Dao nurtures Dao :

道 培养 道 :

道育道：

" [ju:; jʊ] [lu:z] [ˈɪlnəs] ,

" You Lu's illness ,

" 你 卢氏 疾病 ,

“尤路之病，

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz][nɑ:t] [kɔ:zd] [baɪ][ə; eɪ] [fɔ:ls] [ækjuˈzeɪʃ(ə)n] .

It was not caused by a false accusation .

它 曾是 不是 导致 经过 一个 错误的 指控 .

既非冤枉所致，

[hɪz; ɪz] [sʌn] [ˈɔ:lsʊv] [fel] [ˈɪntu:][ə; eɪ][ˈkoʊmə][ænd; ənd] [brˈkeɪm] [ɪl] .

His son also fell into a coma and became ill .

他的 儿子 还 跌倒 进入 一个 昏迷 和 成为 患病的 .

其尤子又昏沉成病，

[ðə; ðɪ] [ru:t] [kɔ:z] , [haʊˈevər] , [laɪz] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈslɔ:tər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [dɪr] .

The root cause , however , lies in the slaughter of the deer .

这 根 原因 , 然而 , 谎言 在 这 屠宰 的 这 鹿 .

这根因却从宰鹿，

[wʌt] [ɪz][ðə; ðɪ] [ˈri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ?

What is the reason for this ?

什么 是 这 原因 为了 这 ?

乃是何故？ ”

[ðə; ðɪ] [əˈfɪʃ(ə)l] [sed] :

The official said :

这 官方的 说 :

司吏道：

“ [ðə; ði] ['mʌŋks] ['si:niər] ['brʌðər] , [ðə; ði] [nʌn] - ”
“ The monk's senior brother , the nun Zongchi ”
“ 这 僧侣的 高级的 兄弟 , 这 尼姑 - ”

“僧之师兄尼总持，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [bʊk] [ɑ:n][ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [kæn; kən][bi:; bi] [dʒʌdʒd] .
There is a book on the nature of a person who can be judged .
那里 是 一个 书 在 这 自然 的 一个 人 WHO 能 是 评判 .

有诛心册可查，

" [ðə; ði] [mʌŋk] [kæn; kən][æsk] [hɪm'self] [ænd; ʌnd][faɪnd] [aʊt] . "
" The monk can ask himself and find out . "
" 这 僧 能 问 他自己 和 寻找 出去 . "
"

僧可问自明。”

['daʊɪzəm] [li:dz] [tu:; tə][kɑ:ns(ə)n'treɪf(ə)n] ,
Taoism leads to concentration ,
道教 线索 到 专注 ,

道育乃出定，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] :
He said to his wife :
他 说 到 他的 妻子 :

与夫人说：

“ [ðə; ði] ['ɪlnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eldəz] [wʌz; wəz][nɑ:t] [kɔ:zd] [baɪ][ə; eɪ] ['vendʒf(ə)] [dɪr] . ”
“ The illness of the elders was not caused by a vengeful deer . ”
“ 这 疾病 的 这 长者 曾是 不是 导致 经过 一个 复仇的 鹿 . ”

“尤尊长之病非冤鹿作祟。

[ju:; jʊ][kæn; kən][æsk][maɪ] ['si:niər] ['brʌðər] [tu:; tə] [kʌm] .
You can ask my senior brother to come .
你 能 问 我的 高级的 兄弟 到 来 :

可请吾师兄来，

[aɪ] [wɪl] ['ɔ:lsoʊ][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪlnəs] [ɪn]['pɜ:rs(ə)n] .
I will also inquire about the cause of the illness in person .
我 将要 还 查询 关于 这 原因 的 这 疾病 在 人 .

吾亦当面询病源。”

[hi:; hi] [ðen] [went] ['ɪntu:][ðə; ði]['bedru:m; 'bedrəm] .
He then went into the bedroom .
他 然后 去 进入 这 卧室 .

乃入卧内，

[ju] ['lʌ] [wʌz; wəz] [si:n] ['lɪstləsli] ['wertɪŋ] [tu:; tə][daɪ] .
Yu Lu was seen listlessly waiting to die .
于 鲁 曾是 已见 百无聊赖地 等待 到 死 .

只见尤路恹恹待毙。

[ðə; ði] ['ti:tʃər] [ɪn'kwaɪəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mætər] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bedsaɪd] :
The teacher inquired about the matter from the bedside :
这 老师 询问 关于 这 事情 从 这 床头 :

育师近榻问道：

[haʊ] [ɪz][jʊr; jər] ['eldərz] ['ɪlnəs] ?
How is your elder's illness ?
如何 是 你的 长者的 疾病 ?

“尊长病觉何如？ ”

[ju] - :
Yu Ludao :
于 - :

尤路道：

" [ðɪs] [oʊld] [ˈmænz] [ˌɪnspəˈreɪ(ə)n] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈstɔːri] [ʌv; əv] [ˈkɪlɪŋ] [ə; eɪ] [dɪr] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv]
" **This old man's inspiration came from the story of killing a deer in search of**
" 这 老的 男人的 灵感 来了 从 这 故事 的 杀 一个 鹿 在 搜索 的
[ə; eɪ] [pɜːrl] . "
a pearl . "
一个 珍珠 . "

“老拙为宰鹿寻珠所起，

[naʊ] , [hɪz; ɪz][maɪnd][ɪz][nɑːt][ɑːn][ðə; ði] [dɪr] .
Now , his mind is not on the deer .
现在 , 他的 头脑 是 不是 在 这 鹿 .

如今意不在鹿，

[aɪ][eɪˈem][soʊ] [ˈwɜːrɪd] [əˈbaʊt] [ˈbiːɪŋ] [sɪk] .
I am so worried about being sick .
我 是 所以 担心 关于 存在 生病的 .

在病忧不起，

" [ɪts] [hɑːrd][tuː; tə] [ɡɪv] [ʌp][ə; eɪ][ˈfæməli] [ˈlaɪvlihʊd] . "
" **It's hard to give up a family livelihood** . "
" 它是 难的 到 给 向上 一个 家庭 生计 . "

家计难丢。”

[ˈdɑːəu] [ju] [sed] :
Dao Yu said :
道 于 说 :

道育说：

" [aɪˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði][oʊld] [ˈeldərz] [ˈɪlnəs] [wʌz; wəz] [kɔːzd] [baɪ] [ˈwɜːri] [ænd; ənd] [daʊt] . "
" **It turns out that the old elder's illness was caused by worry and doubt** . "
" 它 转弯 出去 那 这 老的 长者的 疾病 曾是 导致 经过 担心 和 怀疑 . "

“老尊长原来是忧疑作病。

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [ˈmʌŋk] [hæz; həz] [ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
This humble monk has something to say .
这 谦逊的 僧 有 某物 到 说 .

小僧有一句话，

[aɪ] [ɜːrdʒ] [ˈpiːp(ə)] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] ,
I urge people to live in this world ,
我 敦促 人们 到 居住 在 这 世界 ,

奉劝人生世间，

[duː][nɑːt] [dwel] [ɑːn] [θɪŋz] [ðæt] [hæv; həv] [ɔːˈredi] [bɪn] [dʌŋ] .
Do not dwell on things that have already been done .
做 不是 住 在 事物 那 有 已经 到过 完毕 .

一切事务做过的莫思量，

[ðə; ði] [ˈfjuːtʃər] [ɪz] [ʌnˈsɜːrt(ə)n] .
The future is uncertain .
这 未来 是 不确定 .

未来的休计较。

[bɪˈfɔːr] [juː; jʊ][wɜːr; wər][bɔːrn]
Before you were born
前 你 是 出生

你身未生来时，

[wʌt] [ˈfæməli] [ˈbɪznəs] [ɪz] [ɪnˈvɔːlvd] ?
What family business is involved ?
什么 家庭 商业 是 涉及 ?

有何家计着意，

[wʌt] [ˈɪlnəs] [ɔːr] [ˈwʌrɪs] [duː][juː; jʊ][hæv; həv] ?
What illness or worries do you have ?
什么 疾病 或者 担忧 做 你 有 ?

有何疾病忧愁，

[wɒts] [hɑːrd][tuː; tə] [luːz] [ɔːr] [ˈiːzi] [tuː; tə] [luːz] ?
What's hard to lose or easy to lose ?
是什么 难的 到 失去 或者 简单的 到 失去 ?

有何难丢易丢？

[aɪm] [əˈfreɪd] [juːl] [faɪnd][aɪ ˈtiː][hɑːrd][tuː; tə] [let] [goʊ][ʌv; əv] [ðɪs] .
I'm afraid you'll find it hard to let go of this .
我是 害怕的 你会 寻找 它 难的 到 让 去 的 这 .

只怕你忧此难丢，

[ðen] [hiː; hi] [wʊd] [ˈsʌfə] [frʌm; frəm] [ˈɪlnəs] [ænd; ənd] [ˌmɪsˈfɔːrtʃən] .
Then he would suffer from illness and misfortune .
然后 他 会 遭受 从 疾病 和 不幸 .

便惹灾疾不起。

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋk] ,
According to the monk ,
根据 到 这 僧 ,

依小僧言，

[dʒʌst] [priˈtend] [juː; jʊ][dəʊnt][hæv; həv] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈfæməli] [ˈbɪznəs] .
Just pretend you don't have this kind of family business .
只是 假装 你 不 有 这 种类 的 家庭 商业 .

只当无此家计，

[aɪ ˈtiː][ɪz][æz; əz] [ɪf] [aɪ ˈtiː][hæd; həd] [ˈnevər] [bɪn] [bɔːrn] .
It is as if it had never been born .
它 是 作为 如果 它 有 绝不 到过 出生 .

总如始未生来。

[ˈlʊkɪŋ] [bæk] , [haʊ] [ˈmeni] [ˈpiːp(ə)] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [ɑːr; ər] [ˈhʊʊmləs] [ænd; ənd] [ˈdestɪtuːt] ?
Looking back , how many people in the world are homeless and destitute ?
寻找 后退 , 如何 许多 人们 在 这 世界 是 无家可归者 和 贫困 ?

回头看世上多少无家计的，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][nʊʊ] [dɪˈzæstər] [ɔːr][ˈɑːbstək(ə)] .
There will be no disaster or obstacle .
那里 将要 是 不 灾难 或者 障碍 .

倒无灾无障。”

[ðə; ði][ˈedʒukeɪtər] [spʊk] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
The educator spoke for a while ,
这 教育者 辐 为了 一个 尽管 ,

育师说了一番，

[ˈjuːluː][wʌz; wəz][nɑːt] [ˈɪntrəstɪd] [æt; ət][ɔːl] .
Yulu was not interested at all .
玉露 曾是 不是 感兴趣的 在 全部 .

那尤路哪里动意，

[bʌt; bət][hiː; hi][ˈoʊnli] [rɪˈspɒndɪd] [ˈvɜːrbəli] .
But he only responded verbally .
但 他 仅有的 回应 口头 .

但只口应。

[waɪl] [ˈspiːkɪŋ] ,
While speaking ,
尽管 请讲 ,

正讲间，

[er] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊshoʊld] ['sɜ:r.vənt] :
Heir of the household servant :
继承人的家庭仆人 :

家仆传人：

" ['mæstər][en 'aɪ] - [hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
Master Ni Zongchi has arrived . "
" 掌握尼 - 有 到达的 . "

“尼总持师父来了。”

" ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['ti:tʃərz] "
Cultivating the Way of Teachers "
" 耕作 这 方式 的 教师 "

育师道；”

" [ju:v] [kʌm] [æt; ət][ðə; ði] ['pɜ:rfɪkt] [taɪm] . "
You've come at the perfect time . "
" 你已经 来 在 这 完美的 时间 . "

来得正好。”

[ðə; ði] [nʌn] [ðen] ['entərd] [ðə; ði]['bedru:m; 'bedrʊm] .
The nun then entered the bedroom .
这 尼姑 然后 进入 这 卧室 .

只见尼师也入卧内，

[lʊk] [æt; ət]['ju:lu:] ['laɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [kaʊtʃ] , ['groʊnɪŋ] [ænd; ənd] ['məʊnɪŋ] :
Look at Yulu lying on the couch , groaning and moaning :
看 在 玉露 说谎 在 这 长椅 , 呻吟 和 呻吟 :

看那尤路卧在榻上哼哼唧唧：

['skɪni] [ænd; ənd] [ɪ'meɪsɪetɪd] ,
Skinny and emaciated ,
瘦骨嶙峋的 和 瘦弱 ,

瘦骨精羸若槁，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] [peɪl] [ænd; ənd] ['hæɡərd] , [laɪk] [ə; eɪ] ['wɪðərd] [tri:] .
His face was pale and haggard , like a withered tree .
他的 脸 曾是 苍白 和 枯槁 , 喜欢 一个 干枯 树 .

焦颜憔悴如枯。

[hi:; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['lɪstləs] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz]['ɔ:lməʊst] [ded] .
He was so listless that he was almost dead .
他 曾是 所以 蔫 那 他 曾是 几乎 死的 .

恹恹就木在几乎，

[aɪ][du:][nɑ:t] [noʊ] [ðæt] [ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] [mʌŋk] [kæn; kən] [seɪv] [em 'i:] .
I do not know that a virtuous monk can save me .
我 做 不是 知道 那 一个 有德行的 僧 能 节省 我 .

不识高僧能度。

[en 'aɪ] - ['entərd] [ðə; ði]['bedru:m; 'bedrʊm] .
Ni Zongchi entered the bedroom .
尼 - 进入 这 卧室 .

尼总持入得卧内，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] ['lʌ] - [ə'pɪrəns] ,
Upon seeing Lu Zunchang's appearance ,
之上 看到 鲁 - 外貌 ,

见了路尊长光景，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wʌt] [ɑ:r; ər][jʊr; jər] [θɔ:ts] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] ; [sɜ:r] ? "
" **What are your thoughts at this moment , sir ?** "
" 什么 是 你的 想法 在 这 片刻 , 先生 ? "
" 尊长有何念头在此时? "

[ju] ['lʌ] [ðen] [rɪ'pi:tɪd] [ðə; ði] ['fɔ:rwɜ:rd] .
Yu Lu then repeated the foreword .
于 鲁 然后 重复 这 前言 .
尤路又把前言说出。

['prezɪdənt] [,en 'aɪ] [smaɪld] [ænd; ɐnd] [sed] :
President Ni smiled and said :
总统 尼 微笑 和 说 :
尼总持笑道:

" [rɪ'spektɪŋ] ['eldəz] [ɪz][nɑ:tɪ][ə; eɪ] [kən'sɜ:rn] [fɔ:r; fər][fæməli][fəɪnænsɪz; faɪ'nænsɪz; fə'nænsɪz] . "
" **Respecting elders is not a concern for family finances** . "
" 尊重 长者 是 不是 一个 忧虑 为了 家庭 财政 . "
" 尊长非家计忧，

[gʊd] [di:dz] [ɑ:r; ər] [ə'kju:mjələɪtɪd] ['lɪt(ə)] [baɪ] ['lɪt(ə)] .
Good deeds are accumulated little by little .
好的 契约 是 积累 小的 经过 小的 .
乃善功少积。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] ,
According to this humble monk ,
根据 到 这 谦逊的 僧 ,
依小僧说，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [tu:] [lert] [tu:; tə] [rɪ'gret] [ðə; ði] [pæst] .
It is too late to regret the past .
它 是 也 晚的 到 后悔 这 过去的 .
悔却从前固迟，

[waɪl] [ðə; ði] ['weðər] [ɪz] [stɪl] [naɪs] ,
While the weather is still nice ,
尽管 这 天气 是 仍然 好的 ,
趁此日时尚可，

[ɪf] [ju:; jʊ] ['hɜ:ri] [ʌp] [ænd; ɐnd] [ə'kju:mjələɪt] [gʊd] [di:dz] . . .
If you hurry up and accumulate good deeds . . .
如果 你 匆忙 向上 和 积累 好的 契约 . . .
若急早积行善功，

[aɪ] [wɪl] ['dɪsəplɪn] [ju:; jʊ][tu:; tə] [rɪ'kʌvər] [frʌm; frəm][jʊr; jər] ['ɪlnəs] [ænd; ɐnd] [,mɪs'fɔ:rtʃən] .
I will discipline you to recover from your illness and misfortune .
我 将要 纪律 你 到 恢复 从 你的 疾病 和 不幸 .
管教你灾病安愈。”

[ju] ['lʌ] [læft] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Yu Lu laughed upon hearing this :
于 鲁 笑了 之上 听力 这 :
尤路听了笑道:

" [ðə; ði] ['tæləsmən] [ɪz] [ɪnɪ'fektɪv] . "
" **The talisman is ineffective** . "
" 这 护符 是 无效 . "
" 符法不验，

[ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [wʌz; wəz] [ɪnɪ'fektɪv] .
The medicine was ineffective .
这 药品 曾是 无效 .
药饵无灵，

[haʊ] [tuː; tə][duː] [gʊd] [diːdz] ,
How to do good deeds ,
如何 到 做 好的 契约 ,

怎样善功，

[kæn; kən][aɪ 'tiː] [kjʊr] [ðə; ði] [diːziːz] ?
Can it cure the disease ?
能 它 治愈 这 疾病 ?

就能愈病？

[aɪ] , [jʊr; jər][ˈhʌmb(ə)] [ˈsɜːrvənt] , [wʌnz] [æskt] [maɪ] [sʌn] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [vaʊ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)]
I , your humble servant , once asked my son to make a vow to the Venerable
我 , 你的 谦逊的 仆人 , 一次 问 我的 儿子 到 制作 一个 发誓 到 这 可敬
Master .
Master .
掌握 .

老拙亦曾叫子到高师处许愿，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [ˈfɑːðɜːz] [ˈɪlnəs] [əˈpɑːn][hɪz; ɪz] [saɪd] .
I heard that he was willing to take his father's illness upon his side .
我 听到 那 他 曾是 愿意的 到 拿 他的 父亲的 疾病 之上 他的 边 .

闻他愿代父之疾，

[ðɪs] [ɪz][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] [gʊd] [diːd] .
This is also a good deed .
这 是 还 一个 好的 契据 .

此亦善功，

[haʊ] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ə; eɪ] [fɔːl] [frʌm; frəm] [ɡreɪs] ?
How to prevent a fall from grace ?
如何 到 防止 一个 落下 从 优雅 ?

如何反致风发跌倒，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [naʊ] [ˈbedrɪdn] ?
Are you now bedridden ?
是 你 现在 卧床不起 ?

现今卧榻不起？

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第91/127页

[aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [rɪˈɡɑ:rd] [ˈlɔɪəlti] [ænd; ənd][ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti][æz; əz] [ˈvɜ:rtʃʊ] .
I have heard that eminent monks regard loyalty and filial piety as virtues .
我 有 听到 那 杰出 僧侣 看待 忠诚 和 孝 虔诚 作为 美德 .

曾闻高僧们以忠孝为善，

[ʌnˈlʌɪk] [ˈɔ:rd(ə)neri] [mʌŋks] ,
Unlike ordinary monks ,
与此不同 普通的 僧侣 ,

不比凡常僧众，

[əˈbændənɪŋ] [ˈmɔ:ɾəl][ˈprɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] [fɔ:r; fər] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n]
Abandoning moral principles and the right path for spiritual cultivation
放弃 道德 原则 和 这 正确的 小路 为了 精神 栽培

弃却纲常正道为修行，

[ɪz] [ðɪs] [nɔ:t] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti][ɪn] [ˈteɪkɪŋ] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [wʌnz] [ˈfɑ:ðər] ?
Is this not filial piety in taking the place of one's father ?
是 这 不是 孝 虔诚 在 采取 这 地方 的 一个人的 父亲 ?

此代父岂非孝感，

[waɪ] [dɪd][aɪ] [get] [sɪk] ?
Why did I get sick ?
为什么 做过 我 得到 生病的 ?

为何而病？ ”

[ðə; ði] [nʌn] [sed] :
The nun said :
这 尼姑 说 :

尼师说道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [ɪz] [ɪnˈvestəˌgeɪtɪŋ] [ðɪs] [ˈmætər] [ˈθɜ:ɾəli] . "
" This humble monk is investigating this matter thoroughly . "
" 这 谦逊的 僧 是 调查 这 事情 彻底 . "

“小僧正为此查勘明白，

[ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti][ɪz] [ɪˈsenʃ(ə)l] [tu:; tə] [ˈmu:vɪŋ] [ˈʌðər] .
Filial piety is essential to moving others .
孝 虔诚 是 基本的 到 移动 其他的 .

非是孝不能感，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ðer; ðər] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ˈwɔznt] [sɪnˈsɪr] .
It's just that their intention wasn't sincere .
它是 只是 那 他们的 意图 不是 真诚 .

乃是发心未真诚耳。

[ɪn][ˈaʊər; ɑ:r] [ˈbu:dɪst] [kəˈmju:nəti] ,
In our Buddhist community ,
在 我们的 佛教徒 社区 ,

吾佛门中，

[ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈfi:lɪŋz] , [ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [rɪˈspɑ:nsɪz, rɪˈspɑ:nsəz, rɪˈspɑ:nsɪz] .
A thousand feelings , a thousand responses .
一个 千 情怀 , 一个 千 回应 .

千感千应，

[ˈoʊnli] [wʌn] [tru:θ] .
Only one truth .
仅有的 一 真相 :

只在一真。

[ðə; ði] ['sʌbstɪtu:t] ['fɑ:ðər] [wʌz; wəz][nɑ:t] [ɪn'taɪərli] [sɪn'sɪr] .
The substitute father was not entirely sincere .
这 代替 父亲 曾是 不是 完全 真诚 :

代父未尽真诚，

[,aɪ 'ti:] [br'kʌmz] [ə; eɪ][sɪn] .
It becomes a sin .
它 变成 一个 罪 :

反成罪过。

[bʌt; bət] [ɪts] [nɑ:t][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði] ['eldəz] ,
But it's not as good as the elders ,
但 它是 不是 作为 好的 作为 这 长者 ,

却倒不如老尊长，

[sə'spektɪŋ] [dɪrɪz] [ɪn'dʒʌstɪs]
Suspecting Deer's Injustice
怀疑 鹿的 不公正

疑鹿冤，

[ɪts] [nɑ:t] [ðæt] [aɪm] ['wɜ:rid] [ə'baʊt] [maɪ]['fæməli:z, 'fæmli:z] ['laɪvlihʊd] .
It's not that I'm worried about my family's livelihood .
它是 不是 那 我是 担心 关于 我的 家庭的 生计 :

非是忧家计，

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [hi:; hi] ['tru:li] [lʌvd] [hɜ:r; hər][ænd; ənd][wʌz; wəz] [rɪ'lʌktənt] [tu:; tə][pɑ:rt][wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər]
This shows that he truly loved her and was reluctant to part with her
这 演出 那 他 真的 喜爱 她 和 曾是 不情愿的 到 部分 和 她
['dʊrɪŋ] [hɜ:r; hər] ['laɪftaɪm] .
during her lifetime .
期间 她 寿命 :

乃是爱生前不舍心真也。

[ðə; ði]['dʒu:niər] [mʌŋks] ['ɜ:dʒd] [ðer; ðər] ['eldəz] [tu:; tə][du:] [gʊd] [di:dz] .
The junior monks urged their elders to do good deeds .
这 初级 僧侣 敦促 他们的 长者 到 做 好的 契约 :

小僧等强尊长行善，

[æz; əz][ðə; ði][oʊld] ['seɪŋ] [goʊz] :
As the old saying goes :
作为 这 老的 说 去 :

古语说得好:』

['fɔ:rsɪŋ] ['sʌmwʌn] [tu:; tə] [læf] [wəʊnt] [meɪk] [ðem; ðəm] ['hæpi] .
Forcing someone to laugh won't make them happy .
强制 某人 到 笑 惯于 制作 他们 快乐的 :

强令之笑不乐，

[ðeɪ] [fɔ:rst] [hɪm; ɪm][tu:; tə][kraɪ][bʌt; bət][nɑ:t][tu:; tə] [gri:v] .
They forced him to cry but not to grieve .
他们 强制 他 到 哭 但 不是 到 悲伤 :

强令之哭不哀。

[sɪn'serəti] [ænd; ənd] [ɪnsɪn'serəti]
Sincerity and insincerity
诚意 和 虚伪

『真诚与不真诚，

[,aɪ 'ti:] [dɪ'pendz] [ɑ:n] [i:tʃ] ['pɜ:sənz] ['maɪndset] .
It depends on each person's mindset .
它 取决于 在 每个 人的 心态 。

事在各人意念。

[nɑ:tʃ][ˈoʊnli][ɪz] [ðɪs] [ɪnsɪn'sɪr] ,
Not only is this insincere .
不是 仅有的 是 这 虚伪的 。

不但这不真诚，

[,aɪ 'ti:] [kən'sɜ:rnz] [wʌn'self] .
It concerns oneself .
它 担忧 自己 。

关系一己，

[æz; əz][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊshəʊld] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər][wʌn] ['fæməli] .
As the head of the household , they are one family .
作为 这 头 的 这 家庭 ； 他们 是 一 家庭 。

为主的关系一家，

[ðɪs] [ɪz] [kɔ:ld] :
This is called :
这 是 称为 。

这叫做：

[ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊshəʊld] [ɪz][ðə; ði] ['eldə] .
The head of the household is the elder .
这 头 的 这 家庭 是 这 长老 。

一家之主在尊长，

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] ['mæstə] [ɪz][ʌv; əv][wʌn] [maɪnd] .
The venerable master is of one mind .
这 可敬 掌握 是 的 一 头脑 。

尊长之主在一心。

[ɪf] [ðə; ði] [hɑ:rt] [ɪz][nɑ:tʃ] [tru:] ,
If the heart is not true ,
如果 这 心 是 不是 真的 。

心若不真，

[ɪ:v(ə)] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] ['di:mənz] [ə'baʊnd] .
Evil spirits and demons abound .
邪恶的 烈酒 和 恶魔 盛产 。

妖邪百出。

[ðə; ði] ['eɪnʃənts] ['laɪkənd] [ðer; ðər][maɪndz][tu:; tə] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['restləs] ['mʌŋki] [ænd; ənd][ə; eɪ]
The ancients likened their minds to that of a restless monkey and a
这 古代人 类似 他们的 思想 到 那 的 一个 不安 猴 和 一个
['wɑ:ndərɪŋ] ['hɔ:rs] .
wandering horse .
漫游 马 。

古人比心猿意马，

[,aɪ 'ti:] [ɔ:l] [rɪ'kwaɪrɪz] ['leɪbə] .
It all requires labor .
它 全部 需要 劳动 。

全要劳拴。”

[ðə; ði] [nʌn] ['oʊnli] [sed] [ðɪs] [wʌn] ['sentəns] .
The nun only said this one sentence .
这 尼姑 仅有的 说 这 一 句子 。

尼师这只一句，

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt][ɪz][ðər; ðər] ['traɪɪŋ] [tu;; tə] [kən'fju:z] ['evriwʌn] .
The monkey spirit is there trying to confuse everyone .
这 猴 精神 是 那里 尝试 到 迷惑 每个人 :

猴精正在那里要迷乱众人，

[ə'pɑ:n] ['mi:tɪŋ] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] ,
Upon meeting the high monk ,
之上 会议 这 高的 僧 ,

见了高僧，

[aɪm][ɪ'ɔ:lsʊ] [ə'freɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [laɪt] ['faɪnɪŋ] [θru:] .
I'm also afraid of his light shining through .
我是 还 害怕的 的 他的 光 灼灼 通过 :

又怕他光射，

[ðə; ði] [nʌn] [wʌz; wəz] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['restləs] [maɪnd] .
The nun was talking about the restless mind .
这 尼姑 曾是 说 关于 这 不安 头脑 :

被尼师说着心猿，

[hi;; hi][wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
He was terrified .
他 曾是 恐惧 :

他遂惊胆，

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['eldəz] [pə'zest] [ðə; ði][mædʒɪk][tu;; tə]['eksɔ:rsaɪz] ['di:mənz] ,
Thinking that the elders possessed the magic to exorcise demons ,
思维 那 这 长者 拥有 这 魔法 到 雉 恶魔 ,

想到长老们有道法捉妖，

[ʌn'laɪk] [ðæt] ['drʌŋkərd] [maʊ][dʒu:'ɔ:] [lao] ,
Unlike that drunkard Mao Zhuo Lao ,
与此不同 那 酒鬼 毛泽东 卓 老挝 ,

不似那酒鬼毛捉老，

[dəʊnt] [mes] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Don't mess with him .
不 混乱 和 他 :

休要惹他。

[ðɪs] ['klevər] ['mʌŋki] [left] - [hoʊm] .
This clever monkey left Youlu's home .
这 聪明的 猴 左边 - 家 :

这猴精离了尤路家园，

[goʊ][ɪn] [ə'ɪnðər] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
Go in another direction .
去 在 其他 方向 :

往别方走去，

[lets] [li:v] [aɪ 'ti:][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 :

按下不提。

['mi:nwaɪ] , [ðə; ði] [tu:] [mʌŋks] [geɪv] [ju;; jʊ] ['l] [ænd; ænd][hɪz; ɪz] [sʌn] [ə; eɪ] ['lektʃər] .
Meanwhile , the two monks gave You Lu and his son a lecture .
同时 , 这 二 僧侣 给予 你 鲁 和 他的 儿子 一个 演讲 :

却说尤路父子被二僧说了一番，

[ə; eɪ]['lɪt(ə)] [klɪr] - ['maɪndɪd] .
A little clear - minded .
一个 小的 清除 - 有思想 :

心地略明。

[ðə; ði] ['leɪdi] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The lady heard this ,
这 女士 听到 这 ,

那夫人听得，

[hi:; hi] ['hɜ:rɪdli] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [bəʊd] ['di:pli] [tu:; tə][ðə; ði] [tu:] ['emɪnənt] [mʌŋks] .
He hurriedly came out and bowed deeply to the two eminent monks .
他 匆匆 来了 出去 和 鞠躬 深 到 这 二 杰出 僧侣 .

忙出来深深拜礼二位高僧，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] ['mæstər] ['oʊnli] [feɪld] [tu:; tə] [hi:d] [ðə; ði] ['mæstəz] [wɜ:rdz] . "
" The Master only failed to heed the Master's words "
" 这 掌握 仅有的 失败的 到 注意 这 硕士学位 字 . "

“夫子只因不听氏言，

[ðɪs] [led] [tu:; tə] [dɪ'zæstər] [ænd; ənd] ['ɪlnəs] .
This led to disasters and illnesses .
这 引领 到 灾难 和 疾病 .

以致灾病。

[fæn] - ['ɔ:lsoʊ] [ʌndər'stəd] ['sʌmwʌt] .
Fang Caizi also understood somewhat .
方 - 还 理解 有些 .

方才子也略明，

[ðə; ði] ['stɔ:ri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑ:ðər] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑ:ðər] [ɪz][nɑ:t] [tru:] .
The story of the father taking the place of the father is not true .
这 故事 的 这 父亲 采取 这 地方 的 这 父亲 是 不是 真的 .

间说代父未真，

[hi:; hi] [sed] [ðæt] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [hi:; hi][hæd; həd] [ɪn'di:d] [hɜ:rd] [hɪz; ɪz] ['mæstər] [spi:k] [ʌv; əv] ['gʊdnəs]
He said that at the time he had indeed heard his master speak of goodness
他 说 那 在 这 时间 他 有 的确 听到 他的 掌握 说话 的 善良
.
:
.

他说当时果是听师父说善，

[ðæt] [wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] ['kæʒuəl] ['ænsər] .
That was just a casual answer .
那 曾是 只是 一个 随意的 回答 .

随口答的，

[hi:; hi][wʌz; wəz][nɑ:t] ['tru:li] [sɪn'sɪr] [ɪn] ['æktɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbstɪtu:t] ['fɑ:ðər] .
He was not truly sincere in acting as a substitute father .
他 曾是 不是 真的 真诚 在 表演 作为 一个 代替 父亲 .

代父实未曾诚心。

[aɪ][kʊd; kəd] ['nevər] [ber] [ðə; ði] [θɔ:t] [ʌv; əv][maɪ] ['fɑ:ðər] ['bi:ɪŋ] [ɪl] .
I could never bear the thought of my father being ill .
我 可以 绝不 熊 这 想法 的 我的 父亲 存在 患病的 .

从不忍父病一念，

[br'fɔ:r] ['lɪsnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['ti:tʃəz] [wɜ:rdz] .
Before listening to the teacher's words .
前 聆听 到 这 老师的 字 .

在听师言之先也。

[naʊ] [aɪ][eɪ 'em] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʃər] [maɪ] ['ɪlnəs] .
Now I am unwilling to cure my illness .
现在 我 是 不情愿 到 治愈 我的 疾病 .

如今不愿己病之除，

[aɪ] [preɪ] [ðæt] [maɪ] ['faːðər] [wɪl] [rɪ'kʌvər] .
I pray that my father will recover .
我 祈祷 那 我的 父亲 将要 恢复 .

但求父愈。

[ðæt] [ɪz] , [maɪ][oʊld] [self] ,
That is , my old self ,
那 是 , 我的 老的 自己 ,

即我老身，

[ʃiː; ʃɪ] [wʊd] ['ɔːlsʊʊ][biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [hɜːr; hər] ['hʌzbændz] ['ɪlnəs] [ə'pɑːn] [hɜːr'self] .
She would also be willing to take her husband's illness upon herself .
她 会 还 是 愿意的 到 拿 她 丈夫的 疾病 之上 她自己 .

亦愿代夫病也。”

[ðə; ðɪ] ['tiːtʃər] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The teacher listened and said :
这 老师 听着 和 说 :

育师听了道：

" ['eldəz] [ænd; ənd] ['faːðəz] [ænd; ənd] [sʌnz] [wɪl] [nɑːt][biː; bi][ɪn]['deɪndʒər] . "
" Elders and fathers and sons will not be in danger . "
" 长者 和 父亲们 和 儿子们 将要 不是 是 在 危险 . "

“尊长父子不致危者。

[æz; əz][ðə; ðɪ] [jʌŋ] [mʌŋk] ['entərd] , [hiː; hi][ɔːlsʊʊ] [sɔː] [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [gʊd] [diːd] .
As the young monk entered , he also saw a kind of good deed .
作为 这 年轻的 僧 进入 , 他 还 锯 一个 种类 的 好的 契据 .

小僧进门还见有一种善因，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'spektɪd] [ðə; ðɪ] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] [ruːmz; rʊmz] .
He then inspected the front and back rooms .
他 然后 检查 这 正面 和 后退 房间 .

乃遍观前房后屋，

[ðə; ðɪ] ['sɜːrvənt] [ɑːr; ər] [ʌn'iːzi] ,
The servants are uneasy ,
这 仆人 是 不安 ,

奴婢不安，

[ɪts] [ɔːl][ðə; ðɪ] [wɜːrk] [ʌv; əv]['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] .
It's all the work of evil spirits .
它是 全部 这 工作 的 邪恶的 烈酒 .

都是邪魔作祟，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [gʊd] [kɔːz] .
There is no good cause .
那里 是 不 好的 原因 .

没有善因。

[naʊ] [aɪ] [siː] [ðə; ðɪ]['leɪdi] ,
Now I see the lady ,
现在 我 看 这 女士 ,

今见夫人，

[naʊ] [aɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ðɪ] [kɔːz] [ʌv; əv] [gʊd] [laɪz] [wɪ'ðɪn] [juː; jʊ] .
Now I know that the cause of good lies within you .
现在 我 知道 那 这 原因 的 好的 谎言 之内 你 .

乃知善因在你。

[aɪ][ˈoʊnli] [wɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈeldəz] [ænd; ənd] [ˈfɑːðəz] [wʊd] [rɪˈpent] [fɔːr; fər][ðer; ðər][pæst] [ˈækʃnz] .
I only wish that the elders and fathers would repent for their past actions .
我 仅有的 希望 那 这 长者 和 父亲们 会 悔改 为了 他们的 过去的 行动 .
只愿尊长父子悔前因，

[ðə; ði] [ˈkɑːnsɪkwensɪz] [ʌv; əv] [rɪˈper]
The consequences of repair
这 结果 的 维修
修后果，

[ˈnætʃ(ə)rəl] [sprɪŋ] [brɪŋz] [ɡʊd] [ˈfɔːrtʃən] .
Natural spring brings good fortune .
自然的 春天 带来 好的 财富 .
自然回春作吉。”

[nʌn] [ʃɪdɑʊ] :
Nun Shidao :
尼姑 石岛 :
尼师道：

" [ðə; ði][ˈiːv(ə)l] [eɪp] [hæz; həz] [ɡɔːn] [fɑːr] [əˈweɪ] . "
" The evil ape has gone far away . "
" 这 邪恶的 猿 有 已消失 远的 离开 . " "
“邪猿远去，

[æz; əz] [bɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði] [raɪt] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [rɪˈmeɪnz] ,
As long as the right intention remains ,
作为 长的 作为 这 正确的 意图 遗迹 ,
正意一存，

[ðə; ði] [ˈmæstər][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɪz][ɪn] [piːs] ,
The master of the house is in peace ,
这 掌握 的 这 房子 是 在 和平 ,
家主一安，

[ðeɪ] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔːr] [tuː; tə] [prəˈtekt] [ðəmˈselvz] .
They closed the door to protect themselves .
他们 关闭 这 门 到 保护 他们自己 .
合门自保。

[ðɪs] [sɪnˈserəti] [ɪz][ˈɔːlsəʊ] [ˈeɪvɪdənt] [ɪn][ðə; ði][ˈleɪdi] .
This sincerity is also evident in the lady .
这 诚意 是 还 明显 在 这 女士 .
这点真诚在夫人也。

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz][ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜːrs] .
This humble monk has a few lines of verse .
这 谦逊的 僧 有 一个 很少 线条 的 诗 .
小僧有几句偈语，

[pliːz] [ˈlɪs(ə)n] [ˈkerfəli] , [ˈmædəm] .
Please listen carefully , Madam .
请 听 小心 , 女士 .
请夫人垂听。”

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[ɪz][ðə; ði] [ˈɪlnəs] [ˈriːəli] [ðə; ði] [dɪrɪz] [fɔːlt] ?
Is the illness really the deer's fault ?
是 这 疾病 真的 这 鹿的 过错 ?
病岂是鹿冤，

[sə'spiʃ(ə)n] [bri:dz] ['gʊʊsts] .
Suspicion breeds ghosts .
怀疑 品种 鬼魂 .

疑心生暗鬼。

[ˈkʌltɪvətɪŋ] [ˈgʊdnəs] [li:dz] [tu:; tə] [sɪn'serəti] .
Cultivating goodness leads to sincerity .
耕作 善良 线索 到 诚意 .

修善出真诚，

[rɪ'pentəns] [kæn; kən][ə'vɜ:rt] [dɪ'zæstər] .
Repentance can avert disaster .
悔改 能 避免 灾难 .

消灾由忏悔。

[ˈæftər][ðə; ði] [nʌn] [ˈfɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the nun finished reciting the verse ,
后 这 尼姑 完成的 背诵 这 诗 ,

尼总持说偈毕，

[ðə; ði][ju:; jʊ] [ˈfæməli] [ˈfɑ:ðər] [ænd; ənd] [sʌn] [rɪ'kʌvəd] [frʌm; frəm][ðər; ðər] [ɪlnəs] .
The You family father and son recovered from their illnesses .
这 你 家庭 父亲 和 儿子 恢复 从 他们的 疾病 .

尤氏父子病少痊愈，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ] [ˈmæstərz] [tɔ:t] [em 'i:][tu:; tə] ['kʌltɪvət] ['gʊdnəs] . "
" My masters taught me to cultivate goodness " . "
" 我的 大师 教授 我 到 培育 善良 . "

“师父们教我修善，

[naʊ] [wi:; wi] [noʊ] [ɪts] [tu:] [leɪt] [tu:; tə] [rɪ'pent] .
Now we know it's too late to repent .
现在 我们 知道 它是 也 晚的 到 悔改 .

如今已知悔悟之迟，

[ɪts] ['betər] [tu:; tə][bi:; bi] [raɪt] [naʊ] [ðæn; ðən][tu:; tə] [rɪ'gret] [aɪ 'ti:] .
It's better to be right now than to regret it .
它是 更好的 到 是 正确的 现在 比 到 后悔 它 .

只是胜如当前不知悔。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [du:][nɑ:t] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] ['kʌltɪvət] ['vɜ:rtʃu:][ænd; ənd] [pər'fɔ:rm] [gʊd] [di:dz] .
But they do not know how to cultivate virtue and perform good deeds .
但 他们 做 不是 知道 如何 到 培育 美德 和 履行 好的 契约 .

但不知修善实功，

[rɪ'saɪtɪŋ] ['skɪptʃər] [ænd; ənd] [pər'fɔ:rmɪŋ] [rɪ'pentəns] [rɪtʃʊəlz]
Reciting scriptures and performing repentance rituals
背诵 经文 和 表演 悔改 仪式

诵经礼忏，

[haʊ'evər] , [hi:; hi] [rɪ'laid] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [ˈmæstər] .
However , he relied on his master .
然而 , 他 依赖 在 他的 掌握 .

却是借重师父，

[aɪ 'ti:] [stiɪl] [kʌmz] [frʌm; frəm] [wʌnz] [oʊn] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
It still comes from one's own intention .
它 仍然 来 从 一个人的自己的 意图 .

还是自己发心，

[wɪl] [aɪ] [rɪ'peɪ] [jɔːr; jər] [wɪʃ] ['æftər][aɪ] [rɪ'kʌvər] ？
Will I repay your wish after I recover ？
将要 我 偿还 你的 希望 后 我 恢复 ？
待病愈酬愿？ ”

[ˈdɑːəu] [ju] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] ；
Dao Yu shook his head and said ；
道 于 摇晃 他的 头 和 说 ；
道育摇首道：

" [ɔːl'dʊʊ] [wiː; wi] [mʌŋks] [hæv; həv][ˈspʊʊkən][wɪð; wɪθ][ˈaʊər; ɑːr] [ˈeldəz] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði]
" Although we monks have spoken with our elders to investigate the
" 虽然 我们 僧侣 有 说 和 我们的 长者 到 调查 这
[ɪn'dʒʌstɪs] [dʌŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪr] ， . . . " **injustice done to the deer ， . . . "**
不公正 完毕 到 这 鹿 ， . . . "
“我小僧们虽曾说与尊长查解鹿冤，

[tuː; tə][əˈvɜːrt][ðə; ði] [sɪnz] [ʌv; əv] [rɪˈvendʒ] ，
To avert the sins of revenge ，
到 避免 这 罪孽 的 复仇 ，
以除报复之孽，

[ˈlʊkɪŋ] [bæk] [naʊ] ，
Looking back now ，
寻找 后退 现在 ，
如今看来，

[jɔːr; jər] [ˈɪlnəs] [hæz; həz] [ˈverɪəs] ['kɔːzɪz] ．
Your illness has various causes ．
你的 疾病 有 各种各样的 原因 ．
你病源种种，

[aɪ ˈtiː] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [trænˈsendɪd] [baɪ] [mɪr] [wɜːrdz] [ɑːn][ˈpeɪpər] ．
It cannot be transcended by mere words on paper ．
它 不能 是 超越 经过 仅仅 字 在 纸 ．
非是纸上可超脱，

[wiː; wi][mʌst; məst] ['kʌltɪveɪt] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [diːl] [ʌv; əv] [ɡʊd] ['kɑːrmə] ．
We must cultivate a great deal of good karma ．
我们 必须 培育 一个 伟大的 交易 的 好的 因果报应 ．
必须大发一种善缘，

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən] [hiːl] [kəmˈpliːtli] ．
Only then can heal completely ．
仅有的 然后 能 愈合 完全地 ．
方能安愈。”

[nʌŋ] [ʃɪdaʊ] ；
Nun Shidao ；
尼姑 石岛 ；
尼师道：

" [ˈmædəm][hæz; həz] [ɔːl'redi] [ʃʊn] ['kaɪndnəs] ． "
" Madam has already shown kindness ． "
" 女士 有 已经 所示 仁慈 ． "
“夫人已有善心，

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmæstər][hæz; həz] [ɔːl'redi] [ʃʊn] [ɡʊdˈwɪl] ．
The young master has already shown goodwill ．
这 年轻的 掌握 有 已经 所示 善意 ．
公子已存善意。

[ɪf] [ðə; ði] ['eldəz] [br'stəʊ] [ə; eɪ] [gʊd] [di:d] ,
If the elders bestow a good deed ,
如果 这 长者 赐给 一个 好的 契据 ,

若是尊长发一种善缘，

[ɪts] ['tru:lɪ] [ə; eɪ] [mɪ'rækjələs] [kjʊr] .
It's truly a miraculous cure .
它是 真的 一个 神奇 治愈 .

真是起死回生良药。”

[ju] ['lʌ] [θɔ:t] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
Yu Lu thought for a while ,
于 鲁 想法 为了 一个 尽管 ,

尤路想了一会，

[ruəd] :
road :
路 :

道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [oʊld][mæn][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tu;; tə] [rɪ'lɪŋkwɪ] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] [ðɪs] ['preʃəs] [pɜ:rl] . "
" This humble old man is willing to relinquish the price of this precious pearl . "
" 这 谦逊的 老的 男人 是 愿意的 到 放弃 这 价格 的 这 宝贵的 珍珠 . "

“老拙愿舍宝珠之价，

[tu;; tə] [prə'vaɪd] [rɪ'li:f] [tu;; tə][ðə; ði] [pʊr] [ænd; ənd] ['destɪtu:t] .
To provide relief to the poor and destitute .
到 提供 宽慰 到 这 贫穷的 和 贫困 .

赈济孤苦贫人。”

[ðə; ði] [nʌn] [ʃʊk] [hɜ:r; hər] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
The nun shook her head and said :
这 尼姑 摇晃 她 头 和 说 :

尼师摇首道：

" [gʊd] [ɪz] [ɪn'di:d] [tru:] . "
" Good is indeed true . "
" 好的 是 的确 真的 . "

“善固是，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] ['wɔznt] [bɪg] .
But it wasn't big .
但 它 不是 大的 .

但未大。”

[ju] - :
Yu Ludao :
于 - :

尤路道：

" [aɪ] [wɪ] [tu;; tə] [seɪv] [ænd; ənd] [rɪ'li:s] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][bɜ:rdz] , ['ɪnsektz] [ænd; ənd] [bi:sts] . "
" I wish to save and release thousands of birds , insects and beasts . "
" 我 希望 到 节省 和 发布 数千 的 鸟类 , 昆虫 和 野兽 . "

“再愿救活放生禽虫兽类万千。”

['dɑ:əu] [ju] ['ɔ:lsoʊ] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
Dao Yu also shook his head and said :
道 于 还 摇晃 他的 头 和 说 :

道育也摇首道：

" [wʌt] [ɪz] [ʌn'si:n] [ɪz][ʌv; əv]['ʌtməʊst] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] . "
" What is unseen is of utmost importance . "
" 什么 是 看不见 是 的 极致 重要性 . "

“未见为大。”

[jʊ] [ˈluːsi] [θɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Yu Lusi thought for a long time ,
于 露西 想法 为了 一个 长的 时间 ,

尤路思思想想半晌，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðer; ðər][ɪz][wʌn] [θɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] . "
" There is one thing that can be done . "
" 那里 是 一 事物 那 能 是 完毕 " . "

“有一事可行，

[bʌt; bət][wiː; wi][dəʊnt] [noʊ] [ɪf] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] [kæn; kən][biː; bi] [rɪˈlaɪd] [əˈpɑːn] .
But we don't know if people's hearts can be relied upon .
但 我们 不 知道 如果 人们的 心 能 是 依赖 之上 .

但未知人心可依。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][kəmˈplaɪ] ,
If you are willing to comply ,
如果 你 是 愿意的 到 遵守 ,

若是肯依从，

" [aɪ] [ˈwʌndər] [haʊ] [ɡreɪt] [ðə; ði] [ɡʊd] [ˈkɑːrmə][kæn; kən][biː; bi] ? "
" I wonder how great the good karma can be ? "
" 我 想知道 如何 伟大的 这 好的 因果报应 能 是 ? " . "

不知善缘可大？ ”

[ðə; ði] [ˈtiːtʃər] [æskt] :
The teacher asked :
这 老师 问 :

育师问：

" [wʌt] [ɪz][aɪ ˈtiː] ? "
" What is it ? "
" 什么 是 它 ? " . "

“何事？ ”

[jʊ] - :
Yu Ludao :
于 - :

尤路道：

[aɪ][hæv; həv][oʊld] [əˈkweɪntəns] ,
I have old acquaintances ,
我 有 老的 熟人 ,

“我有旧交，

[hiː; hi] [ˈkɜːrəntli] [hoʊldz] [ˈmɪləteri] [ˈpaʊər] .
He currently holds military power .
他 现在 持有 军队 力量 .

现掌兵权，

[ðə; ði] [æplɪˈkeɪ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈmeθəd] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [ˈstrɪndʒənt] .
The application of this method is the most stringent .
这 应用 的 这 方法 是 这 最多 严格 .

待下操切用法最严。

[aɪ] [roʊt] [tuː; tə][hɪm; ɪm][tuː; tə] [ɪkˈspres] [maɪ] [ˈɡrætɪtuːd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈkaɪndnəs] [ænd; ənd][ˌdʒenəˈrɑːsəti] .
I wrote to him to express my gratitude for his kindness and generosity .
我 写道 到 他 到 表达 我的 感激 为了 他的 仁慈 和 慷慨 .

我修书札权他宽仁大度，

[ki:p] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] , [kaɪnd] , [ænd; ənd] [kəm'pæʃənət] [hɑ:rt] .
Keep a loyal , kind , and compassionate heart .

保持 一个 忠诚 , 种类 , 和 富有同情心 心 .

存一个忠良慈爱的心，

" [æz; əz][ə; eɪ] [ləst] [rɪ'zɔ:rt] , [wi;; wi][mʌst; məst] [ɪn'fɔ:rs] [ðə; ði] [lɔ:] [tu;; tə][wɔ:rn][ðə; ði] ['pʌblɪk] . "
" As a last resort , we must enforce the law to warn the public . "

" 作为 一个 最后的 采取 , 我们 必须 执行 这 法律 到 警告 这 民众 . "

不得已而申法以警众。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['mæstər][,en 'aɪ] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz][ɪn] [preɪz] :
Upon hearing this , Master Ni clasped his hands in praise :

之上 听力 这 , 掌握 尼 紧握 他的 双手 在 称赞 :

尼总持听了合掌称道：

" [gʊd] [θɪŋ] ,
" Good thing ,

" 好的 事物 ,

“善哉，

[soʊ] [gʊd] .
So good .

所以 好的 .

善哉。

[ɪf] ['eldəz] [du:] [ðɪs] [gʊd] [di:d] . . .
If elders do this good deed . . .

如果 长者 做 这 好的 契据 . . .

老尊长若行此善，

[,aɪ 'ti:] ['tru:lɪ] ['benɪfɪts] [ɔ:l] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋs] .
It truly benefits all living beings .

它 真的 好处 全部 活的 生物 .

实是为生灵造福，

[prə'tekt] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd][ɪts] ['pi:p(ə)]
Protect the country and its people

保护 这 国家 和 它是 人们

保国安民，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['greɪtər] ['vɜ:rtʃu:][ðæn; ðən] [ðɪs] .
There is no greater virtue than this .

那里 是 不 更大的 美德 比 这 .

大善无过于此。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['edʒukeɪtɪŋ] ['ti:tʃərz] :
The Way of Educating Teachers :

这 方式 的 教育 教师 :

育师道：

" [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['sɪŋg(ə)] [θɔ:t] [ɪn][maɪnd] ,
" With this single thought in mind ,

" 和 这 单身的 想法 在 头脑 ,

“只此心一举，

[,aɪ 'ti:][hæz; hæz] [ɔ:l'redi] [seɪvd] [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv] [tenz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['pi:p(ə)] .
It has already saved the lives of tens of thousands of people .

它 有 已经 已保存 这 生活 的 十 的 数千 的 人们 .

便已活了数万民生。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋks] [hæv; həv] [dɪ'pɑ:rtɪd] .
The young monks have departed .

这 年轻的 僧侣 有 已离开 .

小僧们行矣，

[ˈeldəz] , [ˈpliːz] [teɪk] [ɡʊd] [keɪ] [ʌv; əv] [jɔːrˈselvz] .
Elders , please take good care of yourselves .

长者 , 请 拿 好的 关心 的 你们自己 .

尊长善自保重。”

[ju] [ˈlʌ] [ˈoʊnli] [hɜːrd] [ðə; ði] [tuː] [ˈmʌŋks] [ˈpreɪzɪŋ] [hɪm; ɪm] .
Yu Lu only heard the two monks praising him .

于 鲁 仅有的 听到 这 二 僧侣 赞扬 他 .

尤路只听了二僧称扬，

[ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv][dʒɔɪ] [wel] [ʌp] [ˌɪnˈsaɪd] .
A sense of joy welled up inside .

一个 感觉 的 喜悦 井 向上 里面 .

心中一乐，

[ˈsʌd(ə)nli] , [eɪt] [ɔːr] [naɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] [wɜːr; wər] [ɡɔːn] .
Suddenly , eight or nine out of ten were gone .

突然 , 八 或者 九 出去 的 十 是 已消失 .

陡然疾去八九。

- [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] , [bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [rɪˈkʌvəd] .
Youzi was in a daze , but then he recovered .

- 曾是 在 一个 发呆 , 但 然后 他 恢复 .

尤子沉昏随解，

[hiː; hi] [wɔːkt] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈfɑːðɜːz] [ˈbedsaɪd] .
He walked to his father's bedside .

他 步行 到 他的 父亲的 床头 .

走到父卧，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ˈmʌŋks] [wɜːr; wər] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [liːv] ,
Seeing that the two monks were about to leave ,

看到 那 这 二 僧侣 是 关于 到 离开 ,

见二僧辞要出门，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ʌnˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [let] [ɡoʊ] .
He was unwilling to let go .

他 曾是 不情愿 到 让 去 .

他哪里肯放，

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [əˈkʌmpənɪd] [ðə; ði] [ˈmæstər] [tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [hɪm; ɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈrezɪdəns] .
The servants accompanied the master to invite him to his residence .

这 仆人 伴随 这 掌握 到 邀请 他 到 他的 住宅 .

随差家仆来请祖师法驾。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [wʌz; wəz] [rɪˈspektɪd] [ænd; ənd] [kept] [baɪ] [ˈeldər] [ˈʃuː] .
The patriarch was respected and kept by Elder Shu .

这 族长 曾是 受人尊敬 和 保留 经过 长老 舒 .

祖师被舒老敬留，

[wʌn] [ˈentəɪz] [ˈɪntuː] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] ,
One enters into meditation ,

一 进入 进入 冥想 ,

一则入定，

[ˈsekəndli] , [ðeɪ] [prɪˈfɜːr] [ˈkwaɪət] .
Secondly , they prefer quiet .

第二 , 他们 更喜欢 安静的 .

二则好静，

[hiː; hi] [ðen] [dɪˈklaɪnd] [ðə; ði] [ˌɪnvɪˈteɪ(ə)n] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈsɜːrvənt] .
He then declined the invitation from his servant .

他 然后 拒绝 这 邀请 从 他的 仆人 .

乃辞谢家仆。

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn] .
The servant had no choice but to return .
这 仆人 有 不 选择 但 到 返回 .
这家仆只得回来，

[dʒʌst][pæst][ə; eɪ] [di:p] ['fɔ:rist] ,
Just past a deep forest ,
只是 过去的 一个 深的 森林 ,
正过一处深林，

[ðɪs] ['fɔ:rist] , [haʊ'evər] , [ɪz][ə; eɪ] [sɪ'klu:dɪd] [pæθ] .
This forest , however , is a secluded path .
这 森林 , 然而 , 是 一个 僻 小路 .
这林却是小径僻路，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ 'ti:][bi:; bi] [kən'sɪdərd] [rɪ'moʊt] [ænd; ənd] [smɔ:l] ?
How can it be considered remote and small ?
如何 能 它 是 经过考虑的 偏僻的 和 小的 ?
怎见得僻小，

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :
但见：

[ðə; ði] ['densə] [ðə; ði] [tri:z] , [ðə; ði] [di:pər] [ðə; ði] [ʌndər'stændɪŋ] .
The denser the trees , the deeper the understanding .
这 密度更高 这 树木 , 这 更深 这 理解 .
树密识随深，

[fju:] ['pi:p(ə)] [nəʊ] [ðə; ði] [roʊd] [ɪz] [rɪ'moʊt] .
Few people know the road is remote .
很少 人们 知道 这 路 是 偏僻的 .
人稀知路僻。

[bʌt; bət][ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv][bɜ:rdz][kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] .
But the sounds of birds could be heard .
但 这 声音 的 鸟类 可以 是 听到 .
但闻禽鸟声，

[ðer; ðər][wɜ:ɹ; wər][i:v(ə)n] [saɪnz] [ʌv; əv][t'aɪgɜ:z][ænd; ənd] [wʊlvz] .
There were even signs of tigers and wolves .
那里 是 甚至 标志 的 老虎 和 狼 .
更有虎狼迹。

[ðɪs] ['sɜ:rvənt] [tʊk] [ə; eɪ] ['ʃɔ:rtkʌt] .
This servant took a shortcut .
这 仆人 采取 一个 捷径 .
这家仆抄近道，

[teɪk] [ðɪs] [sɪ'klu:dɪd] [roʊd] ,
Take this secluded road ,
拿 这 僻 路 ,
走此僻路，

[ə'pɑ:n] [ri:tɪŋ] [ðə; ði] [wʊdz] ,
Upon reaching the woods ,
之上 到达 这 树林 ,
到得林间，

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fledʒlɪŋz] [wʌz; wəz] [fɑ:t] [ænd; ənd] [fel] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
One of the fledglings was shot and fell to the ground .
一 的 这 雏鸟 曾是 射击 和 跌倒 到 这 地面 .
只见一个乳鸟被弹打落在地，

[,aɪ 'ti:] ['kændɑ:t] [flaɪ] .

It cannot fly .
它 不能 飞 .

不能飞起。

[tu:] [lɑ:rdʒ][bɜ:rdz] [flu:] [ə'raʊnd] [ɑ:n] ['i:ðər] [saɪd] .

Two large birds flew around on either side .
二 大的 鸟类 飞翔 大约 在 任何一个 边 .

两个大鸟飞绕左右，

[ə; eɪ] ['mɔ:rnf(ə)] [weɪ] ,

A mournful wail ,
一个 悲哀 哀号 ,

呜呜哀鸣，

[ɪf] [ðer; ðər][ɑ:r; ə] [saɪnz] [ʌv; əv] ['reskju:] ,

If there are signs of rescue ,
如果 那里 是 标志 的 救援 ,

若有救起之状，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑ:t] [seɪv] [hɪm; ɪm] .

But they could not save him .
但 他们 可以 不是 节省 他 .

却不能为救。

[ðə; ðɪ] ['sɜ:rvənt] [ɑ:r; ə] ['ju:zuəli; 'ju:zəli][æt; ət] [hoʊm] ,

The servants are usually at home ,
这 仆人 是 通常 在 家 ,

家仆平日在家，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ɪk'stri:mlɪ] [skɪld] [æt; ət]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][krəʊz] [ænd; ənd]['spærəʊz; 'sperəʊz][fɔ:r; fər] [fu:d] .

They were extremely skilled at catching crows and sparrows for food .
他们 是 极其 熟练 在 捕捉 乌鸦 和 麻雀 为了 食物 .

极会捕鸦打雀而食，

[hi:; hi] [fel] [ɪl] ['sɪmplɪ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hɪz; ɪz] ['mæstər] ['ɔ:rdərd] [hɪm; ɪm][tu:; tə] ['slɔ:tər] [ə; eɪ] [dɪr] .

He fell ill simply because his master ordered him to slaughter a deer .
他 跌倒 患病的 简单地 因为 他的 掌握 订购 他 到 屠宰 一个 鹿 .

只因主人叫他宰鹿得病，

[haʊ'evər] , [hi:; hi][wɒz; wəz] [pə'sweɪdɪd] [ænd; ənd] ['reskju:d] [baɪ][ə; eɪ] [mʌŋk] .

However , he was persuaded and rescued by a monk .
然而 , 他 曾是 被说服 和 获救 经过 一个 僧 .

却得僧家劝善解救，

[hi:; hi] [ðen] [felt] [kəm'pæf(ə)n] .

He then felt compassion .
他 然后 毛毡 同情 .

他遂动了善心，

[soʊ] [ðeɪ] [pʊt][ðə; ðɪ] ['fledʒlɪŋz] [ʌp] [ɪn][ðə; ðɪ] [tri:] [nest] .

So they put the fledglings up in the tree nest .
所以 他们 放 这 雏鸟 向上 在 这 树 巢 .

乃把乳鸟送上树巢。

[ðə; ðɪ]['bɜ:dz] [nest] [ɪz][ɑ:n][ə; eɪ] [haɪ] [bræntʃ] .

The bird's nest is on a high branch .
这 鸟类 巢 是 在 一个 高的 分支 .

这鸟巢树枝且高，

[soʊ] [ðeɪ] [klaɪmd] [ʌp] .

So they climbed up .
所以 他们 攀登 向上 .

乃攀援而上。

[dʒʌst] [naʊ] , [hi:; hi] [rɪ'li:st] [ðə; ði] ['berbi] [bɜ:rdz] ['ɪntu:] [ðə; ði] [nest] .
Just now , he released the baby birds into the nest .
只是 现在 , 他 发布 这 婴儿 鸟类 进入 这 巢 .

正才放乳鸟于巢，

[ɔ:l] [ðæt] [kɒd; kəd] [bi:; bi] [hɜ:rd] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɪnd] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔ:rɪst] .
All that could be heard was the sound of the wind in the forest .
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 声音 的 这 风 在 这 森林 .

只听得林间风声响起，

[ə; eɪ] ['taɪgər] [li:pt] [aʊt] .
A tiger leaped out .
一个 老虎 跳跃 出去 .

一个猛虎跳出。

[ðə; ði] ['taɪgər] [wʌz; wəz] [ə'kʌmpənɪd] [baɪ] [tu:] [ɔ:r] [θri:] [dɪr] .
The tiger was accompanied by two or three deer .
这 老虎 曾是 伴随 经过 二 或者 三 鹿 .

这虎却有两三只麋鹿在前，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['sʌmwʌn] ['li:dɪŋ; 'ledɪŋ] [ðə; ði] [wei] .
There was someone leading the way .
那里 曾是 某人 领导 这 方式 .

旁边有一人领路，

[ðə; ði] [mæn] [dræŋk] [ðə; ði] [dɪr] [waɪn] [ænd; ənd] [sed] :
The man drank the deer wine and said :
这 男人 喝 这 鹿 葡萄酒 和 说 :

那人喝麋鹿说道：

" [ju:; jʊ] [hæv; həv] [faʊnd] [rɪ'vendʒ] [fɔ:r; fər] ['kɪlɪŋ] [ju:; jʊ] . "
" You have found revenge for killing you . "
" 你 有 成立 复仇 为了 杀 你 . "

“你寻得宰你之仇，

[aɪ] [tu:] [hæv; həv] [ɪn'herɪtɪd] [ðə; ði] ['legəsi] [ʌv; əv] [ðoʊz] [hu:] ['perɪt] [brɪ'fɔ:r] [em 'i:] .
I too have inherited the legacy of those who perished before me .
我 也 有 遗传 这 遗产 的 那些 WHO 遇难 前 我 .

我亦得前亡之代。”

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [sɔ:] ,
The servant saw ,
这 仆人 锯 ,

家仆看见，

['terəfaɪd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [wɪts]
Terrified out of their wits
恐惧 出去 的 他们的 智慧

吓得魂不附体，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" ['noʊɪŋ] [fʊl] [wel] [ðæt] [sneɪks] [ænd; ənd] ['ɪnsektz] [kæən; kən] [hɑ:rm] ['pi:p(ə)l] [ɑ:n] [ðɪs] [sɪ'klu:dɪd] [roʊd]
" Knowing full well that snakes and insects can harm people on this secluded road "
" 会心 满的 出色地 那 蛇 和 昆虫 能 伤害 人们 在 这 僻 路
"
"
"

“明知这僻路蛇虫伤人，

[ˈtaɪɡəz] [ænd; ənd] [wʊlvz] [ɑ:r; ər] [ˈhɑ:rmf(ə)] .
Tigers and wolves are harmful .
老虎队 和 狼 是 有害 .

虎狼为害，

[haʊ] [dɪd] [aɪ] [fɔ:l] [ˈɪntu:] [ə; eɪ] [ˈkoʊmə] ?
How did I fall into a coma ?
如何 做过 我 落下 进入 一个 昏迷 ?

怎么昏迷到此。

[ɔ:ˈðoʊ] [naʊ] [ɪn] [ðə; ði] [tɔ:l] [tri:z] ,
Although now in the tall trees ,
虽然 现在 在 这 高的 树木 ,

如今虽在高树，

[wʌt] [ɪf] [ə; eɪ] [ˈtaɪgər] [klaɪmz] [ʌp] ?
What if a tiger climbs up ?
什么 如果 一个 老虎 攀登 向上 ?

万一虎爬上来，

[ɔ:r] [nɔ:] [daʊn] [ðɪs] [tri:] ,
Or gnaw down this tree ,
或者 啃 向下 这 树 ,

或啃倒此树，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [du:] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好? ”

[waɪl] [ˈhezəˌteɪtɪŋ] ,
While hesitating ,
尽管 犹豫不决 ,

正踌躇间，

[ðə; ði] [ˈtaɪgər] [kraʊtʃt] [di:p] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [wʊdz] .
The tiger crouched deep into the woods .
这 老虎 蹲着 深的 进入 这 树林 .

只见那虎往树林深处蹲着，

[ˈni:ðər] [ˈpi:p(ə)] [nɔ:r] [dɪr] [kʊd; kəd] [bi:; bi] [si:n] .
Neither people nor deer could be seen .
两者都不 人们 也不 鹿 可以 是 已见 .

人与鹿皆不见。

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] ,
But there was a man ,
但 那里 曾是 一个 男人 ,

却有一个汉子，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ˈslɪŋʃɑ:t] ,
Holding a slingshot ,
保持 一个 弹弓 ,

手拿着弹弓，

[ə; eɪ] [tʃest] [fʊl] [ʌv; əv] [ˈmɑ:rbɪlz]
A chest full of marbles
一个 胸部 满的 的 弹珠

一怀藏着弹子，

[æz; əz] [ju:; jʊ] [əˈprəʊtʃ] [ðə; ði] [tri:] ,
As you approach the tree ,
作为 你 方法 这 树 ,

走近树来，

[hi:; hi][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :

He cursed :
他 被诅咒的 :

口里骂道：

[ðə; ði] [ʔɑ:t] ['klɪrli] [hɪt][ðə; ði]['beɪbi][bɜ:rd] ['skwerli] .

The shot clearly hit the baby bird squarely .
这 射击 清楚地 打 这 婴儿 鸟 完全 .

分明一弹正中着个乳鸟，

['ləndɪd] [hɪr] ,

Landed here ,
登陆 这里 ,

落在此地，

[hu:] [pɪkt] [aɪ 'ti:] [ʌp] !

Who picked it up !
WHO 挑选 它 向上 !

何人拾去！ ”

[ðə; ði][mæn] [lʊkt] [ə'raʊnd] , [left] [ænd; ənd] [raɪt] .

The man looked around , left and right .
这 男人 看起来 大约 , 左边 和 正确的 .

这汉子左张右顾，

[bʌt; bət][hi:; hi] ['nevər] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [hed] .

But he never raised his head .
但 他 绝不 提高 他的 头 .

却不曾抬起头来。

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] ['lɪsnd] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [wɜ:rdz] [frəm; frəm][ðə; ði] [tri:] .

The servant listened to his words from the tree .
这 仆人 听着 到 他的 字 从 这 树 .

这仆人在树上听他言语，

[ðen] [hi:; hi] [kraɪd] [aʊt] :

Then he cried out :
然后 他 哭 出去 :

乃叫道：

" [mæn] , "

" Man , "
" 男人 , "

“汉子，

[bɜ:rdz][ɑ:r; əɹ] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋs] [tu:] ;

Birds are living beings too ;
鸟类 是 活的 生物 也 ;

雀鸟也是生命；

[waɪ] ['bɔ:ðər] ['dæmɪdʒɪŋ] [aɪ 'ti:][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['bʊlɪt] ?

Why bother damaging it with a bullet ?
为什么 打扰 损害 它 和 一个 子弹 ?

何苦将弹伤它。”

[ðə; ði][mæn] [hɜ:rd] [aɪ 'ti:] .

The man heard it .
这 男人 听到 它 .

汉子听得，

[reɪz] [jʊr; jər] [hed] .

Raise your head .
增加 你的 头 .

抬起头来，

[aɪ] ['rekəɡnaɪzd] [hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ] ['sɜ:rvənt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ju:; jʊ]['fæməli] .
I recognized him as a servant of the You family .
我 认可 他 作为 一个 仆人 的 这 你 家庭 ：

认得是尤家仆人，

[hi:; hi][ˈju:ʒuəli; ˈju:ʒəli] [sˈpendz] [hɪz; ɪz] [deɪz] ['kætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ][krəʊz] [ænd; ənd]['spæroʊz; ˈsperəʊz] .
He usually spends his days catching crows and sparrows .
他 通常 花费 他的 天 捕捉 乌鸦 和 麻雀 。

平日专一捕鸦打雀的，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 ：

乃说道：

" [ju:; jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['sɪlvər] [tʌŋ] ! "
" You have such a silver tongue ! "
" 你 有 这样的 一个 银 舌头 ！ "

“你这巧嘴，

[naʊ] [aɪm] [pɜ:rtʃt] [ɑ:n][ə; eɪ] [tri:] ['kætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ][bɜ:rdz] .
Now I'm perched on a tree catching birds .
现在 我是 栖息 在 一个 树 捕捉 鸟类 。

现趴在树上捉鸟，

[bʌt; bət][hi:; hi] [mɑ:kt] ['ʌðər] .
But he mocked others .
但 他 嘲笑 其他的 。

却讥诮别人。”

[ðə; ðɪ] ['sɜ:rvənt] [sed] :
The servant said :
这 仆人 说 ：

家仆道：

[aɪ][eɪ ˈem][nɑ:t] ['mɑ:kɪŋ] [ju:; jʊ] .
I am not mocking you .
我 是 不是 嘲讽 你 。

“我非讥你，

[ðɪs] [ɪz][maɪ] [sɪnˈsɪr] [ədˈvaɪs] [tu:; tə][ju:; jʊ] .
This is my sincere advice to you .
这 是 我的 真诚 建议 到 你 。

乃是实意劝你。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ðɪ] [tri:] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ju:; jʊ] .
Look at the tree in front of you .
看 在 这 树 在 正面 的 你 。

你且看那前树下，

[ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [wɜ:rm] [kraʊtʃɪz] [daʊn] .
A large worm crouches down .
一个 大的 蠕虫 蹲伏 向下 。

蹲着大虫，

['kerfəli] , ['kerfəli] .
Carefully , carefully .
小心 , 小心 。

仔细仔细。”

[ðə; ðɪ][mæn] [hɜ:rd] [aɪ ˈti:] .
The man heard it .
这 男人 听到 它 。

汉子听得，

[ə'pɑ:n] ['oʊpənɪŋ] [hɪz; ɪz] [aɪz] ,
Upon opening his eyes ,
之上 开幕 他的 眼睛 ,

睁睛一看，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [tu:] [leɪt] [tu:; tə] [rʌn] [ə'veɪ] .
It was too late to run away .
它 曾是 也 晚的 到 跑步 离开 .

跑走不及，

[ðə; ðɪ] ['taɪgər] [li:pt] ['fɔ:rwəd] .
The tiger leaped forward .
这 老虎 跳跃 向前 .

被那虎跳将来，

[dræg] [ðə; ðɪ] [mæn] [ə'veɪ] .
Drag the man away .
拖 这 男人 离开 .

把汉子拖去。

[ðə; ðɪ] ['sɜ:rvənt] [wʌz; wəz] [soʊ] ['frʌt(ə)nd] [ðæt] [hi:; hi] [fel] ['hed'fɜ:rst] .
The servant was so frightened that he fell headfirst .
这 仆人 曾是 所以 害怕 那 他 跌倒 头朝下 .

吓得家仆倒栽葱，

[hi:; hi] [trɪpt] [ænd; ənd] [fel] [ɔ:f] [ðə; ðɪ] [tri:] .
He tripped and fell off the tree .
他 绊倒了 和 跌倒 离开 这 树 .

一跤跌下树来，

[,aɪ 'ti:] [si:md] [æz; əz] [ɪf] ['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] [sə'pɔ:rtɪŋ] [ðem; ðəm] .
It seemed as if someone was supporting them .
它 似乎 作为 如果 某人 曾是 支持 他们 .

却似人扶，

[noʊ] ['meɪdʒər] ['dæmɪdʒ] .
No major damage .
不 主要的 损害 .

未大伤损。

[hi:; hi] [leɪ] [daʊn] [ænd; ənd] [gɔ:t] [ʌp] .
He lay down and got up .
他 躺 向下 和 得到 向上 .

趴将起来，

['flaɪɪŋ] [hoʊm]
Flying home
飞行 家

往家飞去，

['bɪzi] [rɪ'plaɪd] [tu:; tə] [ðə; ðɪ] ['oʊnər] :
Busy replied to the owner :
忙碌的 回复 到 这 所有者 :

忙忙回复主人说：

" [ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [mʌŋk] [naɪ] ['ʃu:] [steɪz] [hɪr] . "
" The Venerable Monk Nai Shu stays here . "
" 这 可敬 僧 奈 舒 停留 这里 . "

“高僧乃舒尊长留住。”

[ju] [ˈlʌ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [prɪˈper] [ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːl] [tuː; tə] [ˌentərˈteɪn] [ðə; ðɪ] [tuː]
Yu Lu had no choice but to prepare a vegetarian meal to entertain the two
于 鲁 有 不 选择 但 到 准备 一个 素食 一顿饭 到 招待 这 二
[ˈemɪnənt] [ˈmʌŋks] .
eminent monks .
杰出 僧侣 .

尤路只得备斋款待二位高僧。

[ðə; ðɪ] [ˈsɜːrvənt] [ðen] [rɪˈkaʊntɪd] [hɪz; ɪz] [ɪnˈkaʊntər] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][ˈtaɪgər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈreskjʊː] [ʌv; əv]
The servant then recounted his encounter with the tiger and his rescue of
这 仆人 然后 叙述 他的 遇到 和 这 老虎 和 他的 救援 的
[ðə; ðɪ][bɜːrd][ɪn][ðə; ðɪ] [ˈfɔːrɪst] .
the bird in the forest .
这 鸟 在 这 森林 .

这家仆乃把林间遇虎救鸟事说出。

[tʃiːf] [ˌendʒɪˈnɪr] [en ˈaɪ] [sed] :
Chief Engineer Ni said :
首席 工程师 尼 说 :

尼总师说道:

" [aɪ] , [ə; eɪ] [ˈmʌŋk] , [eɪ ˈem] [ˈentərɪŋ] [jʊr; jər] [meɪn] [haʊs] . "
" I , a monk , am entering your main house . "
" 我 , 一个 僧 , 是 进入 你的 主要的 房子 . "
"我僧进你主屋,

[ˈsiːɪŋ] [jʊr; jər] [fɪrs] [ɪkˈspreʃ(ə)n] ,
Seeing your fierce expression ,
看到 你的 凶猛的 表达 ,

见你面带凶色,

[ˈsiːɪŋ] [jʊr; jər] [ˈreɪdiənt] [feɪs] [təˈdeɪ] ,
Seeing your radiant face today ,
看到 你的 辐射状 脸 今天 ,

今见你一面光彩好容,

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][tuː; tə] [seɪv] [ðə; ðɪ][bɜːrdz] .
It was to save the birds .
它 曾是 到 节省 这 鸟类 .

乃是救鸟,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [spəd] [frʌm; frəm] [ˈbiːɪŋ] [ˈɪndʒərd] [baɪ][ə; eɪ][ˈtaɪgər] .
They were spared from being injured by a tiger .
他们 是 幸存 从 存在 受伤 经过 一个 老虎 .

免了虎伤。

[dʌz] [gʊd] [diːd] [nɑːt] [brɪŋ] [rɪˈwɔːrd] ?
Does good deed not bring reward ?
做 好的 契据 不是 带来 报酬 ?

难道善心不有感报? "

[juː; jʊ] - :
You Zidao :
你 - :

尤子道:

" [ðɪs] [ˈsɜːrvənt] [ɪz][faːnd][ʌv; əv][ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ][bɜːrdz] . "
" This servant is fond of catching birds . "
" 这 仆人 是 喜爱 的 捕捉 鸟类 . "

“此仆平日专好捕鸟,

[tə'deɪ] , ['seɪvɪŋ] [ðə; ði][bɜ:rd][frʌm; frəm] ['bi:ɪŋ] [hɑ:md][baɪ][ə; eɪ]['taɪgə] ,
Today , saving the bird from being harmed by a tiger ,
今天 , 保存 这 鸟 从 存在 受到伤害 经过 一个 老虎 ,
今日救鸟得免虎伤，

[ɔ:l] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [pə'zest] [ðə; ði] ['paʊə] [ænd; ənd]['vɜ:rtʃu:][ʌv; əv] ['haɪli] [ə'kɑ:mplɪʃt] ['ti:tʃəz] .
All of them possessed the power and virtue of highly accomplished teachers .
全部 的 他们 拥有 这 力量 和 美德 的 高度 完成 教师 .
皆是高师道力。”

['dɑ:əu] [ju] [rɪ'plaɪd] :
Dao Yu replied :
道 于 回复 :

道育答道：

[hi:; hi][hæd; həd] [ɔ:l'redi] [si:n] [ðə; ði] ['bʊlɪt] [wu:nd] .
He had already seen the bullet wound .
他 有 已经 已见 这 子弹 伤口 .

“他已见打弹被伤，

[meɪ] [hɪz; ɪz] [gʊd] [di:dz] [kən'tɪnju:] .
May his good deeds continue .
可能 他的 好的 契约 继续 .

只愿他善行长远，

" [ə'kju:mjələɪt] [wɪ'dəʊt] ['tʃeɪndʒɪŋ] . "
" Accumulate without changing . "
" 积累 没有 变化 . "

多积勿改。”

[ðə; ði][ju:; jʊ] ['fɑ:ðə] [ænd; ənd] [sʌn] [rɪ'plaɪd] :
The You father and son replied :
这 你 父亲 和 儿子 回复 :

尤氏父子答道：

" [nɑ:t][dʒʌst][wʌn] ['sɜ:rvənt] ,
" Not just one servant ,
" 不是 只是 一 仆人 ,

“岂独家仆，

[ðeɪ] [ɔ:l][təʊld][hɪm; ɪm][nɑ:t][tu:; tə] [ɪm'pru:v] [hɪz; ɪz] [hɑ:rt] .
They all told him not to improve his heart .
他们 全部 讲述 他 不是 到 提升 他的 心 .

都叫他莫改善心，

['i:v(ə)n][wi:; wi] ,
Even we ,
甚至 我们 ,

便是我等，

[wi:; wi] [wɪl] [ɔ:lweɪz] ['fɑ:lʊʊ] ['aʊə; ɑ:r] ['ti:tʃɜ:z] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
We will always follow our teacher's instructions .
我们 将要 总是 跟随 我们的 老师的 指示 .

永遵师戒。”

[ðə; ði] [tu:] [mʌŋks] [kla:spt] [ðer; ðər][hændz] [ɪn] [θæŋks] .
The two monks clasped their hands in thanks .
这 二 僧侣 紧握 他们的 双手 在 谢谢 .

二僧合掌称谢，

[hi:; hi] [rɪ'zaɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði][ju:; jʊ]['fæməli] .
He resigned from the You family .
他 辞职 从 这 你 家庭 .

辞了尤家，

[rɪˈtʃːmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈʃuː] [ˈrezɪdəns] ,
Returning to the Shu residence ,
返回 到 这 舒 住宅 ,

复归舒宅，

[aɪ] [ˈkerfəli] [tould][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [əˈbaʊt] [ðɪs] [ˈmætər] .
I carefully told the Patriarch about this matter .
我 小心 讲述 这 族长 关于 这 事情 .

备细把这事说与祖师、

[ˈdɑːəu] - .
Dao Fushige .
道 - .

道副师兄。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] .
The patriarch had already emerged from meditation .
这 族长 有 已经 出现 从 冥想 .

时祖师已出定，

[ˈhɪrɪŋ] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈsekənd] [ˈdɪsaɪplz] [ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈpɜːrs(ə)n] ,
Hearing about the second disciple's transformation into a virtuous person ,
听力 关于 这 第二 门徒的 转型 进入 一个 有德行的 人 ,

听得二弟子化善一节，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈsaɪtɪd] [ə; eɪ] [vɜːrs] .
He then recited a verse .
他 然后 背诵 一个 诗 .

乃说一偈，

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʃuː] [ˈfæməli] .
Listen to the crowd of the Shu family .
听 到 这 人群 的 这 舒 家庭 .

与舒氏人众而听，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ðə; ði][ˈmæntɪs] [stɔːks] [ðə; ði][sɪˈkerɪdə] .
The mantis stalks the cicada .
这 螳螂 茎 这 蝉 .

螳螂捕蝉，

[ðə; ði][ˈɔːrɪoʊl][ɪz] [ʌnəˈwer] [ʌv; əv][ðə; ði][bɜːrd][bɪˈhaɪnd] .
The oriole is unaware of the bird behind .
这 黄鹂 是 不知情 的 这 鸟 在后面 .

黄雀在后。

[ˈspærəʊ] [ˈwuːndz] [ˈtaɪgər] ,
Sparrow wounds tiger ,
麻雀 伤口 老虎 ,

弹雀虎伤，

[ðə; ði] [sprɪŋ] [ˈwɔːtər][hæz; həz][noʊ] [biːsts] .
The spring water has no beasts .
这 春天 水 有 不 野兽 .

泉水没兽。

[ðə; ði] [kraʊd] [hɜːrd] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
The crowd heard the verse ,
这 人群 听到 这 诗 ,

众人听得偈语，

[ˈevriwʌn] [preɪzd] [aɪ ˈtiː] .
Everyone praised it .
每个人 赞扬 它 .

个个赞叹。

[ðə; ði] [ˈmæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [ðen] [dɪˈklaɪnd] [ðə; ði][ˌɪnvɪˈteɪ(ə)n] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˈeldər] , [ˈʃuː]
The master and his disciples then declined the invitation from their elder , Shu
这 掌握 和 他的 门徒 然后 拒绝 这 邀请 从 他们的 长老 , 舒
.
.
.

祖师师徒乃辞谢舒尊长，

[lʊk] [əˈhed] [ænd; ənd] [muːv] [ˈfɔːrwəd] .
Look ahead and move forward .
看 前方 和 移动 向前 .

望前而行，

[ðə; ði] [ˈmæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [ˈtrævlɪd] [ˈsləʊli] .
The master and his disciples traveled slowly .
这 掌握 和 他的 门徒 旅行 缓慢地 .

师徒们迟迟行道，

[ˈsləʊli] [ɪmˈbɑːrk] [ɑːn][ðə; ði] [ˈdʒɜːrni] .
Slowly embark on the journey .
缓慢地 启程 在 这 旅行 .

缓缓登途，

[rest] [ˈevri] [θriː] [maɪlz] .
Rest every three miles .
休息 每一个 三 英里 .

三里一歇，

[ˈsteɪɪŋ] [ˈevri] [ten] [maɪlz]
Staying every ten miles
入住 每一个 十 英里

十里一住，

[ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈnei(ə)n][ɪz] [ˈɔːlweɪz] [ɪˈvɑːlvɪŋ] .
The heart of the nation is always evolving .
这 心 的 这 国家 是 总是 演变 .

总是演化国度之心，

[ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [ʌv; əv] " [tuː; tə][biː; bi] [ˈkɑːntent] [wɪð; wɪθ] [wʌnz] [lɑːt] " .
The meaning of " to be content with one's lot " .
这 意义 的 " 到 是 内容 和 一个人的很多 " .

随寓而安之意。

[ˈhævɪŋ] [ˈtrævlɪd] [tuː] [ˈdʒɜːnɪz] ,
Having traveled two journeys ,
拥有 旅行 二 旅程 ,

行得两程，

[stɪl] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][ˈbɔːrdərz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈkʌntri] ,
Still within the borders of this country ,
仍然 之内 这 边界 的 这 国家 ,

尚在本国境界一个路头，

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ˈɔːlsəʊ] [ˈprɒspəd] .
The people also prospered .
这 人们 还 繁荣昌盛 .

人民却也繁盛。

[wer] [ɪz][aɪ 'ti:] ?
Where is it ?
在哪里 是 它 ？

乃是何处，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 。

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈsev(ə)nti] - [θri:] : [ðə; ði] [ˈmʌŋki] [rɪˈtʃ:rn] [tu:; tə] [ˈraɪtʃəsənəs] [ænd; ənd] [ˈentərz] [ðə; ði]
Chapter Seventy - Three : The Monkey Returns to Righteousness and Enters the
章 七十 - 三 : 这 猴 返回 到 义 和 进入 这
[ˈtemp(ə)] ; [ˈeldər] [kɪŋpɪŋ] [əˈraɪvz] [æt; ət][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈtemp(ə)]
Temple ; Elder Qingping Arrives at the Taoist Temple
寺庙 ; 长老 清平 到达 在 这 道教 寺庙

第七十三回 猿猴归正入庵门 道院清平来长老

[ˈspi:kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɪr] [ˈi:stərn] [ˈbɔ:rdər][ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [ˈɪndiən] [ˈkɪŋdəm] ,
Speaking of the Near Eastern border of the South Indian Kingdom ,
请讲 的 这 靠近 东 边界 的 这 南 印度 王国 ,
话说南印度国近东境界，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] [neɪmd] - .
There is a mountain named Duoyu .
那里 是 一个 山 命名 - 。

有一山名多玉，

[tu:; tə] [rɪˈzemb(ə)] [ˈlænʃən]
To resemble Lantian
到 类似 蓝天

想类蓝田，

[ə; eɪ] [mʌŋk] [wʌns] [bɪlt] [ə; eɪ] [ˈhɜ:rmɪtɪdʒ] .
A monk once built a hermitage .
一个 僧 一次 建造 一个 隐居处 。

曾有僧人结庵，

[gɪv] [ˈwɔ:tər][tu:; tə] [rɪˈli:v] [θɜ:rst] .
Give water to relieve thirst .
给 水 到 缓解 口渴 。

施水济渴。

[ðə; ði][mæn] [hu:] [ˈkærid] [ˈwɔ:tər][fɔ:r; fər][ðə; ði] [mʌŋks] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] . . .
The man who carried water for the monks all day long . . .
这 男人 WHO 携带 水 为了 这 僧侣 全部 天 长的 . . .
那终日替僧担水之人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] [loʊn] [laɪt] .
His name was Lone Light .
他的 姓名 曾是 孤独 光 。

名唤孤光，

[ɪkˈstri:m] [ˈpɑ:vərti]
Extreme poverty
极端 贫困

赤贫，

[ˈevri] [taɪm] [aɪ] [ˈkærid] [ˈwɔ:tər][ɑ:n][æŋ; ən] [ˈempti] [ˈstʌmək] ,
Every time I carried water on an empty stomach ,
每一个 时间 我 携带 水 在 一个 空的 胃 ,
每每枵腹担水，

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ˈregjələrlɪ] [prəˈvaɪdɪd] [fu:d] .
The monks regularly provided food .
这 僧侣 经常 假如 食物 :

僧常给食。

[ˈleɪtər] , [bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z][ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ˈɔ:lsoʊ] [lækt] [fu:d] ,
Later , because the monks also lacked food ,
之后 , 因为 这 僧侣 还 缺乏 食物 ,

后因僧亦乏粮，

[ðɪs] [mæn] [kəˈlektɪd] [stoʊnz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈmaʊntnz] [ænd; ənd][soʊld][ðəm; ðəm][ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ]
This man collected stones from the mountains and sold them in the village
这 男人 集 石头 从 这 山脉 和 卖 他们 在 这 村庄
[ˈmɑ:rkɪt] .
market .
市场 :

此人乃拾山石卖于村市，

[hi:; hi] [ɜ:rnd] [ə; eɪ] [fju:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [tu:; tə] [meɪk] [ˈendz] [mi:t] .
He earned a few strings of cash to make ends meet .
他 获得 一个 很少 字符串 的 现金 到 制作 结束 见面 :

得几贯度日。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

偶一日，

[hi:; hi] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ] [stoʊn] .
He picked up a stone .
他 挑选 向上 一个 石头 :

拾得一石，

[aɪ ˈti:][kæn; kən][bi:; bi] [splɪt] [ɪn] [hæf][tu:; tə] [rɪˈvi:l] [dʒeɪd] .
It can be split in half to reveal jade .
它 能 是 分裂 在 一半 到 揭示 玉 :

中剖为玉，

[hi:; hi] [rɪˈsi:vɪd] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [sʌm; səm][ʌv; əv] [ˈmʌni] .
He received a large sum of money .
他 已收到 一个 大的 和 的 钱 :

厚得其钞。

[ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n] [ˈsʌd(ə)nli] [hæd; həd][ə; eɪ] [dɪˈlu:ʒənɪ] [θɔ:t] .
This person suddenly had a delusional thought .
这 人 突然 有 一个 妄想 想法 :

此人妄念顿生，

[soʊ] [ðɪs] [ˈmaʊnt(ə)n] [wʌz; wəz] [neɪmd]
So this mountain was named
所以 这 山 曾是 命名

遂唤此山，

[ɪts] [neɪm] [ɪz] - .
Its name is Duoyu .
它是 姓名 是 - :

名为多玉。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ɪnˈseɪəb(ə)] [ænd; ənd] [dɪˈlu:ʒənɪ] [dɪˈzaɪər][ʌv; əv][ðə; ði][ˈhju:mən] [hɑ:rt] .
This is the insatiable and delusional desire of the human heart .
这 是 这 贪得无厌 和 妄想 欲望 的 这 人类 心 :

此是人心不足痴望，

[,aɪˈti:] [ðən] [bɪˈkeɪm] [ˈdesələt] .
It then became desolate .
它 然后 成为 荒凉 .

遂乃荒凉。

[ðə; ði] [ˌmʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈnʌnəri] [hæv; həv] [ɡɔːn] [fɑːr] [əˈweɪ] .
The monks of the nunnery have gone far away .
这 僧侣 的 这 尼姑庵 有 已消失 远的 离开 .

庵僧远去，

[ðə; ði] [loʊn] [laɪt] [rɪˈmeɪnz] [ə; eɪ][stɑːrk] [rɪˈmaɪndər] [ʌv; əv] [ˈpɑːvərti] .
The lone light remains a stark reminder of poverty .
这 孤独 光 遗迹 一个 斯塔克 提醒 的 贫困 .

孤光依旧赤贫，

[ɪn][ðə; ði] [ˈsɪti] [ʌv; əv][riː] - .
In the city of Ri Naiqihua .
在 这 城市 的 里 - .

日乃乞化市中，

[aɪ] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhɜːrmitɪdʒ] [æt; ət] [naɪt] .
I returned to the hermitage at night .
我 返回 到 这 隐居处 在 夜晚 .

夜归庵宿。

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [hæd; həd] [ˈfɔːlən] [ˈɪntuː] [ˌdɪsrɪˈpeɪ] [ˈoʊvər] [taɪm] .
The temple had fallen into disrepair over time .
这 寺庙 有 倒下 进入 失修 超过 时间 .

这庵日久倾颓，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ˈoʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [ruːmz; rʊmz] [ðæt] [prəˈvaɪdɪd] [ˈfeltər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ænd]
There were only a few rooms that provided shelter from the wind and

那里

是

仅有的

一个

很少

房间

那

假如

庇护所

从

这

风

和

雨

是

苍凉

仅有遮风蔽雨数楹。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ænd] [reɪn] [wɜːr; wər] [bliːk] .
The wind and rain were bleak .
这 风 和 雨 是 苍凉 .

风雨凄凄，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [ˈmʌŋki] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈkraʊtʃɪŋ] [ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [dɪˈlæpɪdeɪtɪd] [ˈhaʊs] .
Suddenly , a monkey was seen crouching inside the dilapidated house .
突然 , 一个 猴 曾是 已见 蹲伏 里面 这 破旧的 房子 .

忽然见破屋中一个猴子蹲踞在内。

[ˈɡʌ] [ɡwɑːŋ] [sɔː] [,aɪˈti:] ,
Gu Guang saw it ,
顾 光 锯 它 ,

孤光见了，

[ðən] [hiː; hi] [stept] [ˈfɔːrwəd] [tuː; tə] [kæʃ] [hɪm; ɪm] .
Then he stepped forward to catch him .
然后 他 步 向前 到 抓住 他 .

便上前来捉，

[ðə; ði] ['mʌŋki] , [haʊ'evər] , [rɪ'meɪnd] [kɑ:m][ænd; ənd][dɪd][nɑ:t] [fli:] .
The monkey , however , remained calm and did not flee .
这 猴 , 然而 , 剩余 冷静的 和 做过 不是 逃跑 .
这猿猴却也不慌不走，

[let] [hɪm; ɪm] [pʊl] [aɪ 'ti:] .
Let him pull it .
让 他 拉 它 .
随他手扯，

[ðen] [ʃi; ʃi] ['fɑ:lʊəd] [hɪm; ɪm] .
Then she followed him .
然后 她 随后 他 .
便跟他走来。

[ˈæftər] ['sɜ:rkliŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After circling for a while ,
后 盘旋 为了 一个 尽管 ,
盘旋了一会，

[ðə; ði] ['mʌŋki] [breɪvd] [ðə; ði] [waɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] [tu;; tə][flaɪ] [ə'weɪ] .
The monkey braved the wind and rain to fly away .
这 猴 勇敢 这 风 和 雨 到 飞 离开 .
这猴子冒着风雨往外飞走，

[ðə; ði] [loʊn] [laɪt] ['kʊdnt] [kætʃ] [aɪ 'ti:] .
The lone light couldn't catch it .
这 孤独 光 不能 抓住 它 .
孤光赶它不着，

[hi;; hi] [saɪd] , ['klʌtʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [tʃest] :
He sighed , clutching his chest :
他 叹了口气 , 紧握 他的 胸部 :
抚胸叹道：

[waɪ] ['dɪdnt] [aɪ][taɪ][ðə; ði] [roʊp] ?
Why didn't I tie the rope ?
为什么 没有 我 领带 这 绳索 ?
“我如何不把绳索拴了，

[goʊ][tu;; tə][ðə; ði] ['mɑ:rkɪt] [ænd; ənd] [sel] [aɪ 'ti:][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [fju:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
Go to the market and sell it for a few strings of cash .
去 到 这 市场 和 卖 它 为了 一个 很少 字符串 的 现金 .
市上去卖几贯钞，

[ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ] [ɪks'tʃeɪndʒd] [aɪ 'ti:][fɔ:r; fər][sʌm; səm] [greɪn] .
They also exchanged it for some grain .
他们 还 交换 它 为了 一些 粮食 .
也换得几许粮。

[aɪ 'ti:] [ɪn'vɔ:lvz] ['ju:zɪŋ] [ə; eɪ] ['mʌŋki] [æz; əz][ə; eɪ] [li:d] [tu;; tə][beg] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] .
It involves using a monkey as a lead to beg for alms .
它 涉及 使用 一个 猴 作为 一个 带领 到 求 为了 施舍 .
便是把猴子做一个引头乞化，

[ɪts] ['betər] [ðæn; ðən] ['sta:tɪŋ] [frʌm; frəm] [skrætʃ] [ænd; ənd] ['æskɪŋ] [fɔ:r; fər] [help] .
It's better than starting from scratch and asking for help .
它是 更好的 比 开始 从 划痕 和 问 为了 帮助 .
也强似白手求人。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,
正说间，

[ðæt] [ˈmʌŋki] [wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈspɪrɪt] [ðæt] [hæd; həd] [kʌm] [frʌm; frəm] - [ˈgɑːrdn] .
That monkey was a spirit that had come from Youlu Garden .
那 猴 曾是 一个 精神 那 有 来 从 - 花园 .

那猴子却是尤路园中走来的这精怪，

[ðə; ði] [ˈevər] - [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [wɪnd] [ɪz] [ˈkæptɪveɪtɪŋ] .
The ever - changing wind is captivating .
这 曾经 - 变化 风 是 引人入胜 .

弄风变幻迷人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈdrɪvŋ] [hɪr] [baɪ][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] - .
He was driven here by the eminent monk Daoli .
他 曾是 驱动 这里 经过 这 杰出 僧 - .

被高僧道力逐来，

[hiː; hi] [əˈrɪdʒənəli] [pəˈzest] [ə; eɪ] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈneɪtʃər] .
He originally possessed a spiritual nature .
他 起初 拥有 一个 精神 自然 .

他原有灵性，

[ˈnoʊɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] [ɪˈnʌf] [dʒeɪd][ɪn] [ðɪs] [ˈmaʊnt(ə)n] [tuː; tə][haɪd] [wʌnz] [fɔːrm] ,
Knowing that there is enough jade in this mountain to hide one's form ,
会心 那 那里 是 足够的 玉 在 这 山 到 隐藏 一个人的 形式 ,

知这多玉山中足可藏形，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [dɪˈlæpɪdeɪtɪd] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] [wʌz; wəz] [stiːl] [nɑːt] [ɪˈnʌf] [fɔːr; fər][ˈgʌ] [ɡwɑːŋ] ,
Seeing that the dilapidated hermitage was still not enough for Gu Guang ,
看到 那 这 破旧的 隐居处 曾是 仍然 不是 足够的 为了 顾 光 ,

又见这破庵孤光心不足，

[hiː; hi] [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [geɪt] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] .
He walked out of the temple gate in the rain .
他 步行 出去 的 这 寺庙 门 在 这 雨 .

冒雨走出庵门，

[maɪ][əˈrɪdʒən(ə)] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [wʌz; wəz][tuː; tə][faɪnd][sʌm; səm][waɪld] [fuːd] [tuː; tə] [iːt] [æt; ət][ðə; ði] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] .
My original intention was to find some wild food to eat at the hermitage .
我的 原来的 意图 曾是 到 寻找 一些 荒野 食物 到 吃 在 这 隐居处 .

本意寻些野食来庵，

[ˈsʌd(ə)nli] , [aɪ] [hɜːrd] [ˈgʌ] [ɡwɑːŋ] [saɪ] [wɪð; wɪθ] [rɪˈɡret] .
Suddenly , I heard Gu Guang sigh with regret .
突然 , 我 听到 顾 光 叹 和 后悔 .

忽听孤光叹悔，

[ˈnevər] [taɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [roʊp]
Never tied with a rope
绝不 系 和 一个 绳索

不曾绳索拴，

[hiː; hi] [ðen] [læft] [ænd; ænd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

乃笑道：

" [ðɪs] [ɪz][noʊ] [ˈfuːliʃ] [mæn][tuː; tə] [bɪˈfrend] , "
" This is no foolish man to befriend , "
" 这 是 不 愚蠢 男人 到 交朋友 , "

“这不中相交的痴汉子，

[let] [em ˈiː] [pleɪ] [ə; eɪ] [trɪk] [ɑːn][hɪm; ɪm] .
Let me play a trick on him .
让 我 玩 一个 诡计 在 他 .

待我要弄他一番。”

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [θɔ:t] :
But then I thought :
但 然后 我 想法 :

却又想道：

" [ɪf] [aɪ][wɜ:r; wər][tu:; tə] [pleɪ] [trɪks] [ɔ:r] [dɪ'si:v] [hɪm; ɪm] . . . "
" If I were to play tricks or deceive him . . . "
" 如果 我 是 到 玩 技巧 或者 欺骗 他 . . . "

“我若作魔弄怪耍他，

[aɪm] [ə'freɪd] [hi:; hi] [nəʊz] [ðə; ðɪ] [mə'dʒɪʃnz] [hu:] [ju:z] ['tæɪsmənz] [tu:; tə] ['kæptʃər] ['di:mənz] [ænd; ənd]
I'm afraid he knows the magicians who use talismans to capture demons and
我是 害怕的 他 知道 这 魔术师 WHO 使用 护身符 到 捕获 恶魔 和
[ˈmɒnstəz] .
monsters .
怪物 .

只怕他认得拿妖捉怪的符水法家。

[æn; ən] ['eldə] [ʌ; əv][ðə; ðɪ][ju:; jʊ]['fæməli] [steɪd] [ðer; ðər][ðə; ðɪ] [deɪ] [bɪ'fɔ:r] ['jestərdeɪ] .
An elder of the You family stayed there the day before yesterday .
一个 长老 的 这 你 家庭 入住 那里 这 天 前 昨天 :

前日尤家有长老居住，

[mɔ:ˈoʊvər] , [ɪn] [ðɪs] ['nʌnəri] ,
Moreover , in this nunnery ,
而且 , 在 这 尼姑庵 ,

况此庵中，

['oʊnli] [mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊɪst] [pri:sts] [ɑ:r; ər] [pər'mɪtɪd] [tu:; tə] ['entər] .
Only monks and Taoist priests are permitted to enter .
仅有的 僧侣 和 道教 神父 是 允许 到 进入 :

惟僧道可入。”

[ðɪs] ['mʌŋki] [ðen] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ]['daʊɪst] .
This monkey then transformed into a Taoist .
这 猴 然后 转变 进入 一个 道教 :

这猴子就变了一个道者，

['entərɪŋ] [ðə; ðɪ]['temp(ə)] ,
Entering the temple ,
进入 这 寺庙 ,

走进庵来，

['ʃi:ɑ:ŋ] - [sed] :
Xiang Guguang said :
向 - 说 :

向孤光说：

" ['mæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "

“老师父，

['bɔ:roʊ] [jɔr; jər] ['nʌnəri]
Borrow your nunnery
借 你的 尼姑庵

借你庵中，

" [teɪk] ['feltər] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [waɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] [fɔ:r; fər] [naʊ] . "
" Take shelter from the wind and rain for now . "
" 拿 庇护所 从 这 风 和 雨 为了 现在 : "

暂避风雨。”

[ˈləʊn] [laɪt] [pæθ] :
Lone Light Path :
孤独 光 小路 :

孤光道：

" [ðə; ði] [dɪˈlæpɪdətɪd] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] [ɪz] [ˈliːkɪŋ] [ˈevriweɪ] . "
The dilapidated hermitage is leaking everywhere . "
" 这 破旧的 隐居处 是 泄漏 到处 . "

“破庵处处屋漏，

[ˈiːv(ə)n][aɪ][ˌeɪˈem] [ʌnˈiːzi] .
Even I am uneasy .
甚至 我 是 不安 :

连我亦难安。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [sed] :
The Taoist said :
这 道教 说 :

道者说：

" [ɪts] [ɔːlraɪt] , "
It's alright , "
" 它是 好吧 , "

“不妨，

[noʊ][ˈprɑːbləm] .
No problem .
不 问题 :

不妨。

[aɪ] [wɪl] [ˈkʌvər] [aɪˈtiː] [ʌp] .
I will cover it up .
我 将要 覆盖 它 向上 :

我会遮盖。

[wen] [ðə; ði] [ˈweðər] [kliəz] [ʌp] ,
When the weather clears up ,
什么时候 这 天气 清除 向上 ,

待天晴，

[aɪˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ɡʊd] [tuː; tə] [juːz] [sʌm; səm] [mɔːr] [ˈbrɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] [fɔːr; fər] [rɪˈper] .
It would be good to use some more bricks and tiles for repairs .
它 会 是 好的 到 使用 一些 更多的 砖块 和 瓷砖 为了 维修 :

再化些砖瓦修理也好。”

[ˈgʌ] [ɡwɑːŋ] [ˈlɪsnd] ,
Gu Guang listened ,
顾 光 听着 ,

孤光听了，

[hiː; hi] [ˈædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

" [aɪl] [steɪ] [ðen] . "
I'll stay then . "
" 患病的 停留 然后 . "

“住便住了，

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪˈem] [ˈdestɪtuːt] .
But I am destitute .
但 我 是 贫困 :

只是我赤贫，

[ðeəz; ðəz][nɑ:t][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [pi:s] [ʌv; əv] [ˈfaɪərwɒd] [tu:; tə] [meɪk] [su:p] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .
There's not a single piece of firewood to make soup for you .
有 不是 一个 单身的 片 的 柴 到 制作 汤 为了 你 .
柴草也无一根烧汤你吃。”

[ðə; ðɪ] [ˈdaʊɪst] [sed] :
The Daoist said :
这 道家 说 :
道者道:

" [ɪts] [ɔ:l'raɪt] , "
" It's alright , "
" 它是 好吧 , " "不妨,

[aɪ] [wɪl] [beg] [fɔ:r; fər] [ɑ:mz] [maɪ'self] .
I will beg for alms myself .
我 将要 求 为了 施舍 我 .
我自会化缘,

[aɪ] [wəʊnt] [i:t] [jɔ:rz] .
I won't eat yours .
我 惯于 吃 你的 .
不吃你的。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈsɜ:rpʌs] .
If there is a surplus .
如果 那里 是 一个 剩余 .
若化得有余,

[ðə; ðɪ][oʊld] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [ɪnˈdʌldʒd] [ɪn] [wət'evər] [hi:; hi] [pli:zd] .
The old Taoist priest indulged in whatever he pleased .
这 老的 道教 牧师 沉溺其中 在 任何 他 高兴 .
便是老道任情受用。”

[loʊn] [laɪt] [pæθ] :
Lone Light Path :
孤独 光 小路 :
孤光道:

" [ðə; ðɪ] [ˈweðər] [wʌz; wəz][koʊld] . "
" The weather was cold . "
" 这 天气 曾是 寒冷的 . " "天色寒冷,

[aɪ] [ˈdɪdnt] [ˈi:v(ə)n] [laɪt] [ə; eɪ][ˈfaɪər][tu:; tə] [wɔ:rm] [ju:; jʊ] [ʌp] .
I didn't even light a fire to warm you up .
我 没有 甚至 光 一个 火 到 温暖的 你 向上 .
火也没点与你烘。”

[ðə; ðɪ] [ˈdaʊɪst] [sed] :
The Taoist said :
这 道教 说 :
道者说:

" [mʌŋks] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] [mi:nz] [ʌv; əv] [sə'pɔ:rt] . "
" Monks have their own means of support . "
" 僧侣 有 他们的 自己的 方法 的 支持 . " "出家人自有养,

[noʊ][ˈfaɪər][ɪz] [ˈni:ɪdɪd] .
No fire is needed .
不 火 是 需要 .
不须要火。”

[lʊŋ] [laɪt] [pæθ] :
Lone Light Path :
孤独 光 小路 :

孤光道：

" [bʌt; bət] [haʊ] [wɪl] [wiː; wi] [sə'vaɪv] [ðə; ði] ['hʌŋgər] [ænd; ənd][kəʊld] [raɪt] [naʊ] ? "
" **But how will we survive the hunger and cold right now ?** "
" 但 如何 将要 我们 存活 这 饥饿 和 寒冷的 正确的 现在 ? "

“只是眼下饥寒怎过？”

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

师父，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['hʌŋgri] ?
Are you hungry ?
是 你 饥饿的 ?

你腹中可饥么？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [sed] :
The Taoist said :
这 道教 说 :

道者说：

" [maɪ] ['stʌmək] [ɪz] [fʊl] . "
" **My stomach is full** . "
" 我的 胃 是 满的 . "

“腹中尽饱。”

[lʊŋ] [laɪt] [pæθ] :
Lone Light Path :
孤独 光 小路 :

孤光道：

" [bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər] [fʊl] . "
" **But you are full** . "
" 但 你 是 满的 . "

“你却腹饱，

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz] ['hʌŋgri] .
But I was hungry .
但 我 曾是 饥饿的 .

奈我却肚饿。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [sed] :
The Taoist said :
这 道教 说 :

道者说：

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wɪnd] [ɔːr] [reɪn] ,
If there is no wind or rain ,
如果 那里 是 不 风 或者 雨 ,

“若无风雨，

[wen] [wiː; wi][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [beg] [fɔːr; fər] [ɑːmz] , [wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv][aɪ 'tiː] .
When we go to the city to beg for alms , we will have it .
什么时候 我们 去 到 这 城市 到 求 为了 施舍 , 我们 将要 有 它 .

待我市上化缘就有，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [strɔːŋɡər] [ðə; ði] [waɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] , [ðə; ði] ['hɑːrdər] [aɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [tuː; tə] ['træv(ə)]
Unfortunately , the stronger the wind and rain , the harder it was to travel
很遗憾 , 这 更强 这 风 和 雨 , 这 更难 它 曾是 到 旅行 .
:
:

无奈风雨越大难行。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['peɪ(ə)nt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .

You should be patient for a while .
你 应该 是 病人 为了 一个 尽管 .

你且忍耐一时，

[weɪt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [reɪn] [tuː; tə] [stɔːp] .

Wait for the rain to stop .
等待 为了 这 雨 到 停止 .

待雨住，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ɪts] ['wɪndi] , [aɪ 'tiː] [wəʊnt] [kɔːz] ['eni] ['prɔːbləms] .

Even if it's windy , it won't cause any problems .
甚至 如果 它是 刮风 , 它 惯于 原因 任何 问题 .

便是风大也无碍。”

['gʌ] [gwɑːŋ] [lʊkt] ['wɜːrɪd] .

Gu Guang looked worried .
顾 光 看起来 担心 .

孤光愁着脸，

[ðə; ði] [mɔːr] [trɪks] [ðɪs] ['daʊɪst] ['juːzɪz] , [ðə; ði] [mɔːr] . . .

The more tricks this Taoist uses , the more . . .
这 更多的 技巧 这 道教 用途 , 这 更多的 . . .

这道者越弄手段，

[ðə; ði] [waɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] [bluː] [streɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [haʊs] .

The wind and rain blew straight into the house .
这 风 和 雨 吹 直的 进入 这 房子 .

那风雨直往屋里刮来，

[ðə; ði] [loʊn] [reɪ] [ʌv; əv] [laɪt] [wʌz; wəz] ['froʊz(ə)n] ['sɔːlɪd] , ['meɪkɪŋ] [aɪ 'tiː] ['fɪvər] .

The lone ray of light was frozen solid , making it shiver .
这 孤独 射线 的 光 曾是 冷冻 坚硬的 , 制作 它 颤抖 .

把个孤光冻得呵呵颤。

[ðə; ði] ['kʌnɪŋ] ['mʌŋki] [tʊk] [ɔːf] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [kloʊðz] .

The cunning monkey took off even more clothes .
这 狡猾 猴 采取 离开 甚至 更多的 衣服 .

这猴精越发脱开衣服，

[hiː; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

" [æz; əz] [ə; eɪ] [mʌŋk] , [aɪ] [hæv; həv] [prə'vɪʒnz] . "

" As a monk , I have provisions . "
" 作为 一个 僧 , 我 有 条款 . "

“我出家人有养，

[ɪts] ['veri] [wɔːrm] .

It's very warm .
它是 非常 温暖的 .

暖得紧，

[lets] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [ku:l] [bri:z] [ænd; ənd][hæv; həv][sʌm; səm] [fʌn] .
Let's enjoy the cool breeze and have some fun .
我们来吧 享受 这 凉爽的 微风 和 有 一些 乐趣 .
且开怀凉凉着。”

[ɑ:rk] [pæθ] :
Arc path :
弧 小路 :
弧光道:

[ju:; jʊ][ɑ:r; ə] ['ɔ:lweɪz] [wel] - [fed] [ænd; ənd] [wɔ:rm] .
You are always well - fed and warm .
你 是 总是 出色地 - 美联储 和 温暖的 .
“总是你饱暖，

[ʌn'laɪk] [em 'i:] , [hu:] [ɪz] ['hʌŋɡri] [ænd; ənd][kəʊld] .
Unlike me , who is hungry and cold .
与此不同 我 , WHO 是 饥饿的 和 寒冷的 .
不似我饥寒。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [smaɪld] ['brɔ:dlɪ] .
The Taoist priest smiled broadly .
这 道教 牧师 微笑 总体而言 .
道者一面开怀，

[lets] [sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔ:ŋ] [tə'geðər] .
Let's sing a song together .
我们来吧 唱歌 一个 歌曲 一起 .
一面且唱个曲儿，

['sɪŋɪŋ] :
Singing :
歌唱 :
唱道:

[θɪŋz] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] ['kɑ:nstəntli] ['tʃeɪndʒɪŋ] .
Things in this world seem to be constantly changing .
事物 在 这 世界 似乎 到 是 不断地 变化 .
世事看来多翻覆，

[wen] [wɪl] [wi:; wi] ['evər] [bi:; bi] ['sætɪsfɑɪd] ?
When will we ever be satisfied ?
什么时候 将要 我们 曾经 是 使满意 ?

欲足何时足。
[haʊ] ['læfəbl] [ðæt] ['fu:lɪ] ['mænz] [laɪf][ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] ['emptɪnəs] .
How laughable that foolish man's life is filled with nothing but emptiness .
如何 可笑 那 愚蠢 男人的 生活 是 已填 和 没有什么 但 空虚 .
可笑那痴人浮生空碌碌，

[ɔ:l] [ðæt] [rɪ'meɪnz] [ɪz] [dɪ'keɪnɪŋ] [bəʊnz] ['æftər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] .
All that remains is decaying bones after a hundred years .
全部 那 遗迹 是 腐烂的 骨头 后 一个 百 年 .
只落得百年时成朽骨。

['ləʊnli] [ænd; ənd] ['hʌŋɡri] , [kəʊld][ænd; ənd] [ə'ləʊn] .
Lonely and hungry , cold and alone .
孤独 和 饥饿的 , 寒冷的 和 独自的 .
孤光腹饥身冷，

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [kəm'pleɪnɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [fɪrs] [wɪnd][ænd; ənd] [reɪn] ,
Just as I was complaining about the fierce wind and rain ,
只是 作为 我 曾是 抱怨 关于 这 凶猛的 风 和 雨 ,
正怨那风雨狂大，

[ðə; ði] ['mʌŋki] [sæŋ] ['i:v(ə)n] [mɔ:r] ['hɑ:rtɪli] .
The monkey sang even more heartily .
这 猴 唱 甚至 更多的 衷心地 .

这猴精越开怀唱曲，

[ˈθɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

[aɪ][wʌz; wəz] [ə'ɹɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['mʌŋki] [ɪn][ðə; ði][ju:; jʊ]'fæməli] ['gɑ:rdn] .
I was originally a monkey in the You family garden .
我 曾是 起初 一个 猴 在 这 你 家庭 花园 .

“我本尤家园中一只猴子，

[ˈhævɪŋ] [peɪd] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] -
Having paid homage to the eminent monk Guangzhao
拥有 有薪酬的 尊敬 到 这 杰出 僧 -

既瞻仰了高僧光照，

[bɪ'fɔ:r] [aɪ] [nu:] [aɪ 'ti:] , [aɪ][hæd; həd] [ə'raɪvd] [hɪr] .
Before I knew it , I had arrived here .
前 我 知道 它 , 我 有 到达的 这里 .

不觉走到这里，

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [pæθ] .
But then he changed his path .
但 然后 他 已更改 他的 小路 .

却又变了个道者，

[ðɪs] [ɪn'seɪfəb(ə)l] [oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] ,
This insatiable old Taoist priest ,
这 贪得无厌 老的 道教 牧师 ,

耍这心不足的老道，

[aɪ][dʒʌst] [sæŋ] [ə; eɪ] [sɔ:ŋ] [ðæt] [wʌz; wəz][nɔ:t] [ɪ'nʌf] .
I just sang a song that was not enough .
我 只是 唱 一个 歌曲 那 曾是 不是 足够的 .

方才乃唱个叹不足的曲儿。

[faɪn] ,
Fine ,
美好的 ,

也罢，

[ˈhævɪŋ] ['teɪkən] ['feltər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪn] [æt; ət][ðə; ði] ['hɜ:rmɪtɪdʒ] ,
Having taken shelter from the rain at the hermitage ,
拥有 已采取 庇护所 从 这 雨 在 这 隐居处 ,

既借庵避雨，

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ] [pleɪ] [trɪks] [ɑ:n] [ðɪs] [pʊr] [mæn] [ə'gen] ?
How could you play tricks on this poor man again ?
如何 可以 你 玩 技巧 在 这 贫穷的 男人 再次 ?

如何又耍弄这贫汉。

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [pʊt] [ə'saɪd] [ðɪs] [læk] [ʌv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] .
I will now put aside this lack of compassion .
我 将要 现在 放 旁边 这 缺少 的 同情 .

我如今就把这不足心肠，

" [ɪts] [tʌf] [ɑ:n] [ðɪs] [pʊr] [mæn] . "
" It's tough on this poor man . "
" 它是 艰难的 在 这 贫穷的 男人 . "

难这贫汉。”

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['gʌ] [gwaːŋ] :
Then he said to Gu Guang :
然后 他 说 到 顾 光 :

乃对孤光道：

" [oʊld] ['daʊɪst] , "
" Old Taoist , "
" 老的 道教 , "

“老道，

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [br'haɪnd] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [tuːn] [aɪm] ['telɪŋ] [juː; jʊ] ?
Do you know the meaning behind this little tune I'm telling you ?
做 你 知道 这 意义 在后面 这 小的 调 我是 讲述 你 ?

你晓得我小道这曲儿内意么？ ”

[loʊn] [laɪt] [pæθ] :
Lone Light Path :
孤独 光 小路 :

孤光道：

[ðoʊ] [aɪ][eɪ 'em] ['fuːlɪ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt]
Though I am foolish and ignorant
尽管 我 是 愚蠢 和 无知

“我虽愚陋，

[bʌt; bət][aɪ]['ɔːlsəʊ] [ʌndər'stænd] .
But I also understand .
但 我 还 理解 .

却也明白。

['truːli] , ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld]
Truly , people of the world
真的 , 人们 的 这 世界

真真的世人，

[huː] [hæz; həz][ə; eɪ] [hɑːrt] [ðæt] [ɪz] ['kɑːntent] ?
Who has a heart that is content ?
WHO 有 一个 心 那 是 内容 ?

哪个心肠知足！

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [aɪ][eɪ 'em] ['hʌŋɡri] [raɪt] [naʊ] .
For example , I am hungry right now .
为了 例子 , 我 是 饥饿的 正确的 现在 .

比如我如今腹饥，

[haʊ] ['meni] [stiːmd] [bʌnz] [kæn; kən][wiː; wi] [get] [tuː; tə] [iːt] ?
How many steamed buns can we get to eat ?
如何 许多 蒸 面包 能 我们 得到 到 吃 ?

怎得几个馍馍儿吃？ ”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [sed] ,
The monkey spirit said ,
这 猴 精神 说 ,

猴精见说，

[soʊ][hiː; hi] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ] ['meθəd] :
So he devised a method :
所以 他 设计 一个 方法 :

乃弄一个手段道：

" [ɪts] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] , "
" It's not difficult , "
" 它是 不是 难的 , "

“不难，

[ɪts] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] .
It's not difficult .
它是 不是 难的 .

不难，

[ju:; jʊ] [wert] ,
You wait ,
你 等待 ,

你等着，

[aɪ] [breɪvd] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] [tu:; tə] [fetʃ] [ə; eɪ] [fju:] [fʊ:r; fər][ju:; jʊ][tu:; tə] [i:t] .
I braved the wind and rain to fetch a few for you to eat .
我 勇敢 这 风 和 雨 到 拿来 一个 很少 为了 你 到 吃 .

我冒风雨取几个来你吃。”

- [wɔ:kt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nʌnəri] .
Naifei walked out of the nunnery .
- 步行 出去 的 这 尼姑庵 .

乃飞走出庵，

[ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt] , ['sevrəl] [hɑ:t] [sti:md] [bʌnz] [ə'pɪrd] [ɪn][hɪz; ɪz] [sli:v] .
In a moment , several hot steamed buns appeared in his sleeve .
在 一个 片刻 , 一些 热的 蒸 面包 出现 在 他的 袖子 .

顷刻袖中袖得几个热馍馍来。

[ˈgʌ] [gwɑ:ŋ] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
Gu Guang saw it ,
顾 光 锯 它 ,

孤光见了，

[aɪ] ['kwɪkli] [græbd] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] [i:t] .
I quickly grabbed something to eat .
我 迅速地 抓住 某物 到 吃 .

忙拿了个吃。

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [æskt] :
The monkey spirit asked :
这 猴 精神 问 :

猴精问道：

" [ɑ:r; əɪ][ju:; jʊ] ['sætɪsfɑɪd] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [ɪn'tenʃən] ? "
" Are you satisfied with your intentions ? "
" 是 你 使满意 和 你的 意图 ? "

“你心意足了么？ ”

[loʊn] [laɪt] [pæθ] :
Lone Light Path :
孤独 光 小路 :

孤光道：

" [maɪ] ['stʌmək] [ɪz] [fʊl] . "
" My stomach is full . "
" 我的 胃 是 满的 . "

“肚便饱，

[maɪ] [maʊθ] [ɪz][draɪ] .
My mouth is dry .
我的 嘴 是 干燥 .

口却干，

" [haʊ] [ə'baʊt] [wi:; wi][dʒʌst][hæv; həv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [su:p] [tu:; tə] ['swɑ:ləʊ] ? "
" How about we just have a little soup to swallow ? "
" 如何 关于 我们 只是 有 一个 小的 汤 到 吞 ? "

怎得些汤儿咽咽？ ”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The monkey spirit smiled and said :
这 猴 精神 微笑 和 说 :

猴精笑道：

" [ɪts] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] . "
" It's not difficult . "
" 它是 不是 难的 . "

“也不难。”

[hi; hi] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ][dʒɑ:r] .
He then took a jar .
他 然后 采取 一个 罐 :

乃取了一个罐子，

[ðeɪ] [went] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] .
They went out in the rain .
他们 去 出去 在 这 雨 :

冒雨而去，

[ə; eɪ][pɑ:t][ʌv; əv][hɑ:t] [su:p] [wʌz; wəz] [brɔ:t] ['oʊvər][ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt] .
A pot of hot soup was brought over in a moment .
一个 锅 的 热的 汤 曾是 带来 超过 在 一个 片刻 :

顷刻取了一罐热汤来。

[ˈgʌ] [gwɑ:ŋ] [wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd] .
Gu Guang was overjoyed .
顾 光 曾是 欣喜若狂 :

孤光大喜，

[aɪ] [eɪt] [tu:] [boʊlz] .
I ate two bowls .
我 吃 二 碗 :

连吃了两碗。

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [sed] :
The monkey spirit said :
这 猴 精神 说 :

猴精道：

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['kɑ:ntent] ?
Are you content ?
是 你 内容 ?

“心足了么？”

[loʊn] [laɪt] [pæθ] :
Lone Light Path :
孤独 光 小路 :

孤光道：

" [bʌt; bət][maɪ]['bɑ:di] [fi:lz] [koʊld] . "
" But my body feels cold . "
" 但 我的 身体 感觉 寒冷的 . "

“身上却寒，

[haʊ] [aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd][hæv; həv][ə; eɪ]['kɑ:t(ə)n] [koʊt] [tu:; tə] [wer] .
How I wish I could have a cotton coat to wear .
如何 我 希望 我 可以 有 一个 棉布 外套 到 穿 :

怎得件棉衣一穿，

[ˈi:v(ə)n][dʒʌst][ðə; ði] [wɔ:rmθ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['faɪər][ɪz] [gʊd] .
Even just the warmth of a fire is good .
甚至 只是 这 温暖 的 一个 火 是 好的 :

便是柴火烘烘也好。”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [sed] :
The monkey spirit said :
这 猴 精神 说 :

猴精道：

" [ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] [ɪz] ['grædʒuəli] [ɪ'mɜ:rdʒɪŋ] . "
A lack of compassion is gradually emerging . "
" 一个 缺少 的 同情 是 逐步地 新兴 . "

“不足心肠渐渐来了。”

[roud] :
road :
路 :

道：

" [ɪts] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] . "
It's not difficult . "
" 它是 不是 难的 . "

“也不难，

[aɪ] [ə'ɪrdʒənəli] [sed] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [pet] .
I originally said I had a pet .
我 起初 说 我 有 一个 宠物 .

我原说有养，

[fæŋ] [ki:] [kai] [ʃɪn]
Fang Qie Kai Xin
方 且 凯 新

方且开怀，

[aɪl] [teɪk] [ɔ:f] [maɪ] [roub] [ænd; ənd] [gɪv] [aɪ 'ti:] [tu:; tə] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [ki:p] [wɔ:rm] .
I'll take off my robe and give it to you to keep warm .
患病的 拿 离开 我的 长袍 和 给 它 到 你 到 保持 温暖的 .

便脱一件衲衣你遮寒。”

[ˈgʌ] [gwɑ:ŋ] [pʊt] [ɑ:n] [hɪz; ɪz] ['mʌŋks] [roub] [ænd; ənd] [sed] :
Gu Guang put on his monk's robe and said :
顾 光 放 在 他的 僧侣的 长袍 和 说 :

孤光穿了衲衣道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[aɪ][eɪ 'em][nɑ:t][kʊld] .
I am not cold .
我 是 不是 寒冷的 .

身上不寒。

东度记

第92/127页

[maɪ] [hɑ:rt] [ɪz] ['kɑ:ntent] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [laɪz] [ə'hed] .
My heart is content with what lies ahead .
我的 心 是 内容 和 什么 谎言 前方 .

我心视前却足，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [wʌt] ['hæpənd] ['leɪtər] . . .
Looking at what happened later . . .
寻找 在 什么 发生 之后 . . .

若看后来，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [bi; bi] [kən'sɪdərd] [ɪ'nʌf] ?
How can this be considered enough ?
如何 能 这 是 经过考虑的 足够的 ?

怎得为足？ ”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [sed] :
The monkey spirit said :
这 猴 精神 说 :

猴精道：

" [aɪ] [tʃæt] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] [ə'baʊt] ['trɪviəl] ['mætərz] . "
" I'll chat with you about trivial matters . "
" 患病的 聊天 和 你 关于 琐碎的 事情 . "

“我与你闲口论闲话。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['kɜ:rəntli] ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] ['hʌŋgər] [ænd; ənd][kəʊld] .
For example , you are currently suffering from hunger and cold .
为了 例子 , 你 是 现在 痛苦 从 饥饿 和 寒冷的 .

比如你今为饥寒，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [wel] - [fed] [ænd; ənd][wɔ:rm] .
They were well - fed and warm .
他们 是 出色地 - 美联储 和 温暖的 .

得了饱暖，

[aɪ][,eɪ 'em] ['kɑ:ntent] .
I am content .
我 是 内容 .

已知足了，

[ɪf] [aɪ][wɜ:r; wər][tu:; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] ['i:v(ə)n] [mɔ:r] [ʌn'kaɪnd] ,
If I were to say something even more unkind ,
如果 我 是 到 说 某物 甚至 更多的 不友善 ,

若是再说个不足心肠，

[aɪ] [wɪl] [ðen] [ɪn'geɪdʒ] [ju:; jʊ][ɪn][ə; eɪ] ['kwestʃən] - [ænd; ənd] - ['ænsər] ['sef(ə)n] .
I will then engage you in a question - and - answer session .
我 将要 然后 从事 你 在 一个 问题 - 和 - 回答 会议 .

我便与你一问一答。”

[ləʊn] [laɪt] [pæθ] :
Lone Light Path :
孤独 光 小路 :

孤光道：

" [aɪ][,eɪ 'em] [fʊl] [ænd; ənd] [wɔ:rm] [tə'deɪ] ,
" **I am full and warm today** ,
" 我 是 满的 和 温暖的 今天 ,

“今日饱暖，

[ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti] [kən'tɪnju:d] [,ʌŋ,ɪntə'rʌptɪd] .
The Ming Dynasty continued uninterrupted .
这 明 王朝 持续 不间断 .

明朝不断。

[ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti] [sək'si:dəd, sək'si:dɪd] ,
The Ming Dynasty succeeded ,
这 明 王朝 成功了 ,

明朝就继，

[wer] [wɪl] [,aɪ 'ti:][bi:; bi][ðə; ði] [deɪ] ['æftər] [tə'mɑ:roʊ] ?
Where will it be the day after tomorrow ?
在哪里 将要 它 是 这 天 后 明天 ?

后日哪有？

[,aɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi][ə'veɪləb(ə)] [ðə; ði] [deɪ] ['æftər] [tə'mɑ:roʊ] .
It will be available the day after tomorrow .
它 将要 是 可用的 这 天 后 明天 .

后日就有，

[bʌt; bət][ðə; ði] [deɪz] [ænd; ənd] [mʌnθs] [ɑ:r; ər] [lɔ:ŋ] .
But the days and months are long .
但 这 天 和 几个月 是 长的 .

日月却长，

[waɪ] [dʌz] [ðɪs] ['saɪk(ə)] [kən'tɪnju:] ?
Why does this cycle continue ?
为什么 做 这 循环 继续 ?

奈何常继？ ”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [sed] :
The monkey spirit said :
这 猴 精神 说 :

猴精道：

" [wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ðæt] ? "
" **What's so difficult about that ?** "
" 是什么 所以 难的 关于 那 ? "

“这有何难？

[mʌŋks] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [mɔ:r] [doʊ'neɪʃənz] [tu:; tə][ðer; ðər] ['fɔ:ləʊəz] .
Monks should make more donations to their followers .
僧侣 应该 制作 更多的 捐款 到 他们的 追随者 .

出家人多结纳几个施主，

[æsk][hɪm; ɪm][fɔ:r; fər] ['ænjuəl] [ænd; ənd] ['mʌnθli] [ə'lauənsɪz] .
Ask him for annual and monthly allowances .
问 他 为了 年度的 和 月度 津贴 .

求他岁供月给，

['næt(ə)rəli] , [,aɪ 'ti:][hæz; həz][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] - [tɜ:rm] [pər'spektɪv] .
Naturally , it has a long - term perspective .
自然 , 它 有 一个 长的 - 学期 看法 .

自然长远。”

[loʊŋ] [laɪt] [pæθ] :
Lone Light Path :
孤独 光 小路 :

孤光道：

" [wiː; wi][mʌst; məst][æsk][him; ɪm] . "

" We must ask him . "

" 我们 必须 问 他 . "

“须要求他。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [hiː; hi] ['dʌznt] [laɪk] [juː; jʊ] .

For example , he doesn't like you .

为了 例子 , 他 不 喜欢 你 .

比如他心不如你意，

[wʌt] [juː; jʊ][æsk][fɔːr; fər][bʌt; bət] ['kænɔːt] [get] ,

What you ask for but cannot get ,

什么 你 问 为了 但 不能 得到 ,

求不能得，

[ʌltɪmətli] , [ɪts] ['betər] [tuː; tə][hæv; həv][,aɪ 'tiː] [ɔːl] [jɔːr'self] .

Ultimately , it's better to have it all yourself .

最终 , 它是 更好的 到 有 它 全部 你自己 .

终不如自有。”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [sed] :

The monkey spirit said :

这 猴 精神 说 :

猴精道：

" [waɪ] [nɔːt] [bɜːrɪn][sʌm; səm][gəʊld][ænd; ənd]['dʒuːəlz, 'dʒuːlɪz] ? "

" Why not burn some gold and jewels ? "

" 为什么 不是 烧伤 一些 金子 和 珠宝 ? "

“不如化些金宝，

[ˈbaɪɪŋ] [lænd][ænd; ənd] [ˈmænɪdʒɪŋ] [ðə; ði][lænd] ,

Buying land and managing the land ,

购买 土地 和 管理 这 土地 ,

买田治地，

[hiː; hi] [tʊk] [,aɪ 'tiː] [ɔːl] [fɔːr; fər] [friː] .

He took it all for free .

他 采取 它 全部 为了 自由的 .

自收白吃，

[ðætɪs] [mɔːr] [laɪk] [,aɪ 'tiː] .

That's more like it .

那就是 更多的 喜欢 它 .

这意才足。”

[loʊn] [laɪt] [pæθ] :

Lone Light Path :

孤独 光 小路 :

孤光道：

[hiː; hi][rɪ'fjuːzɪd; 'refjuːs][tuː; tə][biː; bi] [træns'fɔːmd] .

He refused to be transformed .

他 拒绝 到 是 转变 .

“化他不肯，

[wer] [dɪd] [ðɪs] [gəʊld] [kʌm] [frʌm; frəm] ?

Where did this gold come from ?

在哪里 做过 这 金子 来 从 ?

这金宝何来？

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][noʊ] [niːd] [tuː; tə][beg] [ɔːr] [beg] .

There must be no need to beg or beg .

那里 必须 是 不 需要 到 求 或者 求 .

必须不劳乞化，

[maɪ] [oʊn] [ˌdʒɪnˈbɑːoʊ]

My own Jinbao
我的 自己的 金宝

自家的金宝，

[ˈpɜːrtʃəs] [lənd] ,

Purchase land ,
购买 土地 ,

置买田地，

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌnz] [wɪʃɪz] [biː; bi] [fʊlˈfɪld] .

Only then can one's wishes be fulfilled .
仅有的 然后 能 一个人的 愿望 是 已完成 .

方能遂心。”

[ðə; ði] [ˈmʌŋki] [ˈspɪrɪt] [sed] :

The monkey spirit said :
这 猴 精神 说 :

猴精道：

" [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] . "

" There is a reason for this . "
" 那里 是 一个 原因 为了 这 . "

“这也有可处。

- [ˈmaʊnt(ə)n] [hæz; həz] [stoʊnz] [ðæt] [kənˈteɪn] [dʒeɪd] .

Wenduoyu Mountain has stones that contain jade .
- 山 有 石头 那 包含 玉 .

闻多玉山有石藏玉，

[get] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] [dʒeɪd] .

Get the price of jade .
得到 这 价格 的 玉 .

得玉沽价，

[ɪts] [lənd] [ɪz] [ˈiːzi] [tuː; tə] [əbˈteɪn] .

Its land is easy to obtain .
它是 土地 是 简单的 到 获得 .

其田易得。

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [ɡɑːt] [ðə; ði] [lənd] .

They only got the land .
他们 仅有的 得到 这 土地 .

只是得了田地，

[aɪ ˈtiː] [ˈɔːlsəʊ] [rɪˈkwaɪrɪz] [ə; eɪ] [ˈbaʊntɪf(ə)l] [ˈhɑːrvɪst] .

It also requires a bountiful harvest .
它 还 需要 一个 丰富 收成 .

也要天时丰稔，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [draʊt] [ɔːr] [flʌd]

In case of drought or flood
在 案件 的 干旱 或者 洪水

万一旱涝，

[aɪ] [kɑːnt] [help] [bʌt; bət] [ˈwɜːri] .

I can't help but worry .
我 不能 帮助 但 担心 .

未免忧心。”

[loʊn] [laɪt] [pæθ] :

Lone Light Path :
孤独 光 小路 :

孤光道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" **That's right** , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 .

正是。

[noʊ] ['hɑ:rɪst] [du:] [tu:; tə] [draʊt] [ɔ:r] [flʌd]
No harvest due to drought or flood
不 收成 到期的 到 干旱 或者 洪水

旱涝不收，

[dɪ'leɪ] [ɪn] ['peɪmənt] [ʌv; əv] ['mʌni] [ænd; ənd] [greɪn]
Delay in payment of money and grain
延迟 在 支付 的 钱 和 粮食

钱粮拖欠，

[ə'fɪ(ə)lz] ['ɜ:dʒd] [ðem; ðəm][tu:; tə] ['hɜ:ri] .
Officials urged them to hurry .
官员 敦促 他们 到 匆忙 .

官长比催，

[ɪf] [ðə; ði] ['dedlaɪn] [ɪz] [mɪst]
If the deadline is missed
如果 这 最后期限 是 错过

若迟了限，

[ðeɪ] [wɪl] ['fɔ:li] [bi:; bi] ['pʌnɪʃt] .
They will surely be punished .
他们 将要 一定 是 受到惩罚 .

必遭责罚，

[hi:; hi][mʌst; məst][bi:; bi] ['græntɪd] ['li:niənsi] [ɔ:r][ˈpɑ:rd(ə)n] .
He must be granted leniency or pardon .
他 必须 是 的确 宽大 或者 赦免 .

必须得个优免宽刑，

" [dʒʌst] [naʊ] , [aɪ] [prə'vaɪdɪd] [prə'tekʃn] [ænd; ənd] [sə'pɔ:rt] . "
" **Just now , I provided protection and support** . "
" 只是 现在 , 我 假如 保护 和 支持 . "

方才护贍。”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [sed] :
The monkey spirit said :
这 猴 精神 说 :

猴精道：

" [ɪts] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] . "
" **It's not difficult** . "
" 它是 不是 难的 . "

“也不难。

[ɪf] [wʌn][hoʊldz][æn; ən] [ə'fɪ(ə)l] [pə'zɪ(ə)n] [ɔ:r][nɑ:t]
If one holds an official position or not
如果 一 持有 一个 官方的 位置 或者 不是

若有一官半职，

[ðɪs] [ɪz] ['nætʃ(ə)rəli] [æn; ən] [ɪg'zempʃn] .
This is naturally an exemption .
这 是 自然 一个 豁免 .

自是优免。”

[lʊŋ] [laɪt] [pæθ] :
Lone Light Path :
孤独 光 小路 :

孤光道：

" [ə; eɪ][ˈmaɪnər] [əˈfɪ(ə)l] [pəˈzɪ(ə)n] , "
" **A minor official position** , "
" 一个 次要的 官方的 位置 , "

“一官半职，

[ˌdɪsrɪˈspekt] [fɔːr; fər][ræŋk]
Disrespect for rank
不尊重 为了 秩

品秩不尊，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [əˈfɪ(ə)lz] [əˈbʌv] .
There are high - ranking officials above .
那里 是 高的 - 排行 官员 多于 :

上有大僚，

[səˈbɔːdɪnɪts] [mʌst; məst][ˈɔːlsʊʊ] [fɔːn] [ˈoʊvər][ðem; ðəm] .
Subordinates must also fawn over them .
下属 必须 还 讨好 超过 他们 :

下属也要趋奉，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [ɪnsəˈfɪ(ə)nt] [ˈflætəri]
In case of insufficient flattery
在 案件 的 不足的 奉承

万一趋奉不周，

[aɪ] [wʊd] [ˈræðər] [biː; bi] [ˈɡɪltɪ] [ʌv; əv] [ˌdɪsrɪˈspekt] !
I would rather be guilty of disrespect !
我 会 相当 是 有罪的 的 不尊重 !

宁保不敬之罪！

[haʊ] [əˈbaʊt] [ˈgetɪŋ] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [ˈbjʊrəkræt] [pəˈzɪ(ə)n] ?
How about getting a high - ranking bureaucrat position ?
如何 关于 获得 一个 高的 - 排行 官僚 位置 ?

怎得一个大官僚做做，

" [ɪz][hɪz; ɪz] [ˈɑːnər] [maɪn] ? "
" **Is his honor mine ?** "
" 是 他的 荣誉 矿 ? "

其尊在我？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈmʌŋki] [ˈspɪrɪt] [sed] :
The monkey spirit said :
这 猴 精神 说 :

猴精道：

" [ɪts] [ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][jʊr; jər] [ʌnˈwɜːrði] [ænd; ænd] [dɪˈluːʒən] [maɪnd] . . . "
" **It's only because of your unworthy and delusional mind** . . . "
" 它是 仅有的 因为 的 你的 不配 和 妄想 头脑 . . . "

“也只就你这个不足妄想心肠，

[ɪːv(ə)n] [ɪf] [aɪ ˈtiː] [miːnz] [brɪˈkʌmɪŋ] [ə; eɪ] [suˈpri:m] [ˈbiːɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][haɪɪst; ˈhaɪəst][ræŋk] ,
Even if it means becoming a supreme being of the highest rank ,
甚至 如果 它 方法 成为 一个 最高 存在 的 这 最高 秩 ,

便是做个一品之尊，

[aɪ ˈtiː][ɪz][nɔːt] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæt] [kʌmz] [ˈiːzəli] .
It is not something that comes easily .
它 是 不是 某物 那 来 容易地 :

也非容易得来。

[nɑ:tɪ][ðə; ði] [faʊn'deɪ(ə)n] ['fɛŋ] ['ʃu:i] ,
Not the foundation feng shui ,
不是 这 基础 风 水 ,

不是根基风水，

['fɪliəl] ['paɪəti][ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] [ɑ:r; ər] ['kʌltɪvertɪd] [ɪn] [ˌækə'demɪk] [pə'sju:ts] .
Filial piety and integrity are cultivated in academic pursuits .
孝 虔诚 和 正直 是 栽培 在 学术的 追求 .

孝廉学业上种出，

[wʌn] [mʌst; məst][ˈɔ:lsoʊ][hæv; həv] ['kʌltɪvertɪd] ['vɜ:rtʃu:][ænd; ənd] [pə'fɔ:rmɪd] [ɡʊd] [di:dz] [ɪn] [wʌnz]
One must also have cultivated virtue and performed good deeds in one's
一 必须 还 有 栽培 美德 和 执行 好的 契约 在 一个人的
['pri:vɪəs] [laɪf] .
previous life .
以前的 生活 .

也须前生种德修善阴功。”

['ɡʌ] [ɡwɑ:ŋ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Gu Guang laughed and said :
顾 光 笑了 和 说 :

孤光乃笑道：

" [aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ] [pʊr] [mæn] , "
" I am a poor man , "
" 我 是 一个 贫穷的 男人 , "

“我等一个贫汉，

[wɪ'ðaʊt] [faʊn'deɪ(ə)n] ,
Without foundation ,
没有 基础 ,

根基无有，

[wer] [dʌz] ['fɛŋ] ['ʃu:i] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where does feng shui come from ?
在哪里 做 风 水 来 从 ?

风水那来，

[hɪz; ɪz] ['stʌdɪz] , [ðəʊ] [hi; hi][wʌz; wəz] ['fɪliəl] [ænd; ənd] [ˌɪnkə'rʌptəb(ə)l] , [wɜ:r; wər][nɑ:t] [prəɡ'resɪŋ] .
His studies , though he was filial and incorruptible , were not progressing .
他的 研究 , 尽管 他 曾是 孝 和 廉洁奉公 , 是 不是 进展 .

孝廉学业无从得就，

[ðə; ði][ˈoʊnli] ['fi:zəb(ə)l] [ə'prəʊtʃ] [ɪz][tu:; tə] ['kʌltɪvert] ['vɜ:rtʃu:][ænd; ənd] [pə'fɔ:rm] [ɡʊd] [di:dz] [ɪn] ['si:krət] .
The only feasible approach is to cultivate virtue and perform good deeds in secret .
这 仅有的 可行的 方法 是 到 培育 美德 和 履行 好的 契约 在 秘密 .

只有种德修善阴功可行，

[bʌt; bət][wʌn][mʌst; məst][hæv; həv] ['kʌltɪvertɪd] [ɡʊd] ['kɑ:rmə][ɪn][ə; eɪ] ['pri:vɪəs] [laɪf] .
But one must have cultivated good karma in a previous life .
但 一 必须 有 栽培 好的 因果报应 在 一个 以前的 生活 .

却又要前生修种。

[sɪns] [jʊ; jʊ][ænd; ənd][aɪ][ɑ:r; ər] ['sʌfəɪŋ] [frʌm; frəm] [ˈpɑ:vərti] [ɪn] [ðɪs] [laɪf]
Since you and I are suffering from poverty in this life
自从 你 和 我 是 痛苦 从 贫困 在 这 生活

你我既在今生受此贫苦，

[aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi][brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] ['kʌltɪvert] [ɡʊd] ['kɑ:rmə][ɪn][ðer; ðər] ['pri:vɪəs] [laɪf] .
It must be because they did not cultivate good karma in their previous life .
它 必须 是 因为 他们 做过 不是 培育 好的 因果报应 在 他们的 以前的 生活 .

必是前生未曾修种，

[tuː; tə][biː; bi] [rɪ'spektɪd] ,
To be respected ,
到 是 受人尊敬 ,

要想尊大，

[haʊ] [ɪz] [ðæt] ['pɑ:səb(ə)] ?
How is that possible ?
如何 是 那 可能的 ?

如何能够？ ”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [sed] :
The monkey spirit said :
这 猴 精神 说 :

猴精道：

" [wɪl] [juː; jʊ][stɑ:p][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [ɪn'seɪjəb(ə)l] [hɑ:rt] ? "
" Will you stop with your insatiable heart ? "
" 将要 你 停止 和 你的 贪得无厌 心 ? "

“你这不足心肠可肯 罢休？ ”

[ˈgʌ] [gwɑ:ŋ] [læft] :
Gu Guang laughed :
顾 光 笑了 :

孤光笑道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] ['pɑ:səbli] [ɡɪv] [ʌp] ! "
" How could you possibly give up ! "
" 如何 可以 你 可能 给 向上 ! "

“如何肯休！

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [sti:l] [dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] .
There are still descendants .
那里 是 仍然 后代 .

尚有后世。

[ɪf] [wʌnz] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɪz][ˈsɑ:lɪd] , [wʌn][kæən; kən][raɪz][tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
If one's foundation is solid , one can rise to a high position .
如果一个人的 基础 是 坚硬的 , 一 能 上升 到 一个 高的 位置 .

如根基可发大僚，

[bʌt; bət] [ɪts] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] .
But it's not difficult .
但 它是 不是 难的 .

却也不难。”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [sed] :
The monkey spirit said :
这 猴 精神 说 :

猴精道：

" [ə; eɪ][ˈsɑ:lɪd] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɪz][nɑ:t] ['iːzəli] [əb'teɪnd] . "
" A solid foundation is not easily obtained . "
" 一个 坚硬的 基础 是 不是 容易地 获得 . "

“根基岂易能得，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [si:d] [soʊn] [ɪn] [ðɪs] ['laɪftaɪm] .
This is the seed sown in this lifetime .
这 是 这 种子 播种 在 这 寿命 .

乃是今生修种。”

[ləʊn] [laɪt] [pæθ] :
Lone Light Path :
孤独 光 小路 :

孤光道：

" ['i:v(ə)n] ['fɛŋ] ['ʃu:i] ['mætərz] . "

" **Even feng shui matters** . "

" 甚至 风 水 事情 . "

“便是风水也可。”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [sed] :

The monkey spirit said :

这 猴 精神 说 :

猴精道：

" [aɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lsoʊ] [wʌt] [aɪ] [hæv; həv] [ə'kju:mjələrtɪd] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] . "

" **It is also what I have accumulated in this life** . "

" 它 是 还 什么 我 有 积累 在 这 生活 . "

“也是今生积得。”

[loʊn] [laɪt] [pæθ] :

Lone Light Path :

孤独 光 小路 :

孤光道：

" ['fɪliəl] ['paɪəti] [ænd; ɐnd] [ɪn'tegrəti] [ɪn] ['stʌdiz] ,

" **Filial piety and integrity in studies** ,

" 孝 虔诚 和 正直 在 研究 ,

“孝廉学业，

[ðen] [ðeəz; ðəz] [noʊ] [ni:d] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [laɪf] .

Then there's no need for this life .

然后 有 不 需要 为了 这 生活 .

便不须今生，

[bʌt; bət] [ɪn] [ðə; ði] [nekst] [laɪf] , [wʌn] [mʌst; məst] [straɪv] [tu:; tə] [ə'tʃi:v] [aɪ 'ti:] .

But in the next life , one must strive to achieve it .

但 在 这 下一个 生活 , 一 必须 努力 到 达到 它 .

却是来生自己努力。”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [sed] :

The monkey spirit said :

这 猴 精神 说 :

猴精道：

" [ɪf] [ju:; jʊ] [dəʊnt] ['kʌltɪveɪt] [ɡʊd] ['kɑ:rmə] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] . . . "

" **If you don't cultivate good karma in this life . . .** "

" 如果 你 不 培育 好的 因果报应 在 这 生活 . . . "

“今生不修种，

[aɪ] [wɪl] [bi:; bi] [bɔ:rn] ['ɪntu:] [ə; eɪ] ['fu:lɪʃ] ['fæməli] [ɪn] [maɪ] [nekst] [laɪf] .

I will be born into a foolish family in my next life .

我 将要 是 出生 进入 一个 愚蠢 家庭 在 我的 下一个 生活 .

来生定产于愚俗之家，

[haʊ] [du:] [aɪ] [noʊ] [wɪtʃ] ['stʌdiz] ?

How do I know which studies ?

如何 做 我 知道 哪个 研究 ?

怎知哪学业，

" [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['fɪliəl] ['paɪəti] [ænd; ɐnd] [ɪn'tegrəti] [kæn; kən] [wʌn] ['præktɪs] ? "

" **What kind of filial piety and integrity can one practice ?** "

" 什么 种类 的 孝 虔诚 和 正直 能 一 实践 ? "

行哪孝廉？ ”

[loʊn] [laɪt] [pæθ] :

Lone Light Path :

孤独 光 小路 :

孤光道：

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] ['mæstər] ,
According to Master ,
根据 到 掌握 ,

“据师父说来，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] ['soʊɪŋ] [si:dz] [ɪn] [ðɪs] ['laɪftaɪm] .
All of this is the result of sowing seeds in this lifetime .
全部 的 这 是 这 结果 的 播种 种子 在 这 寿命 .

都是今生修种。

[naʊ] [aɪ] , [ə'b:ŋ] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] , [hæv; həv] [bɪ'klʌm] [mʌŋks] [ɪn] ['pɑ:vərti] .
Now I , along with you , have become monks in poverty .
现在 我 , 沿着 和 你 , 有 变得 僧侣 在 贫困 .

如今我与你贫苦出家，

[ðɪs] [dɪ'læpɪdeɪtɪd] ['hɜ:rmɪtɪdʒ] .
This dilapidated hermitage .
这 破旧的 隐居处 .

在此破庵，

[haʊ] [tu:; tə] [pru:n] [si:dz] ?
How to prune seeds ?
如何 到 修剪 种子 ?

如何修种？ ”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [sed] :
The monkey spirit said :
这 猴 精神 说 :

猴精道：

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][em 'i:] .
You are different from me .
你 是 不同的 从 我 .

“你与我不同。

[eɪ 'em][ə; eɪ] [mʌŋk] . . .
am a monk . . .
是 一个 僧 . . .

我出家道者，

[eɪt] ['fæsts][ænd; ənd] [faɪv] ['pri:sɛpts]
Eight fasts and five precepts
八 斋戒 和 五 戒律

八斋五戒，

['si:ɪŋ] [wʌnz] [tru:] ['neɪtʃər] [ænd; ənd] [ʌndər'stændɪŋ] [wʌnz] [maɪnd] .
Seeing one's true nature and understanding one's mind .
看到 一个人的 真的 自然 和 理解 一个人的 头脑 .

见性明心，

[du:][nɑ:t] [fɔ:l] ['ɪntu:] [gri:d] , [ˈæŋgər] , [ɔ:r] ['ɪgnərəns] .
Do not fall into greed , anger , or ignorance .
做 不是 落下 进入 贪婪 , 愤怒 , 或者 无知 .

不入贪嗔痴，

['oʊnli] [rɪ'saɪt] [ˌʌmɪ'tɑ:bə] ['bu:dəz] [neɪm] .
Only recite Amitabha Buddha's name .
仅有的 背诵 阿弥陀佛 佛陀的 姓名 .

惟念阿弥陀佛，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˌkʌltɪ'veɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:d] .
This is the cultivation of the seed .
这 是 这 栽培 的 这 种子 .

便是本等修种。

[sɪns] [juː; jʊ][aːr; əɪ][nɑːt][ə; eɪ] [mʌŋk] ,
Since you are not a monk ,
自从 你 是 不是 一个 僧 ,

你既非僧，

[ænd; ənd][nɑːt] [kən'fɔːmɪŋ] [tuː; tə] ['wɜːrldli] ['kʌstəmz] ,
And not conforming to worldly customs ,
和 不是 符合 到 世俗 海关 ,

又不居俗，

[naʊ] [ɪn][ðə; ði] ['nʌnəri] ,
Now in the nunnery ,
现在 在 这 尼姑庵 ,

现在庵中，

[dʒʌst] [lʊk] [æt; ət][jʊr; jər] ['kɜːrənt] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] ['meθəd] .
Just look at your current cultivation method .
只是 看 在 你的 当前的 栽培 方法 .

只就你这现在修种，

[ɪf] [wʌnz] [maɪnd][ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ɪn'seɪʃəb(ə)] [dɪ'luːʒənz] . . .
If one's mind is filled with insatiable delusions . . .
如果一个人的 头脑 是 已填 和 贪得无厌 妄想 . . .

若生不足妄心，

[aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ə'baʊt] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [siːdz] .
It is not about cultivating seeds .
它 是 不是 关于 耕作 种子 .

便非修种，

[nɑːt]['oʊnli] [wɪl] [hiː; hi][nɑːt][biː; bi] ['eɪb(ə)] [tuː; tə][hoʊld][ə; eɪ] [haɪ] [pə'ziʃ(ə)n] [ɪn][hɪz; ɪz][nekst] [laɪf] .
Not only will he not be able to hold a high position in his next life .
不是 仅有的 将要 他 不是 是 有能力的 到 抓住 一个 高的 位置 在 他的 下一个 生活 .

不但来世不得大僚，

[stiːl] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['wɪʃl] ['θɪŋkɪŋ] ,
Still indulging in wishful thinking ,
仍然 沉溺于 在 愿望 思维 ,

还要妄想，

[ðeɪ] [fel] ['ɪntuː] ['ɪgnərəns] [ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ] .
They fell into ignorance and suffering .
他们 跌倒 进入 无知 和 痛苦 .

堕入无明苦恼。”

[ˈgʌ] [gwaːŋ] [læft] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Gu Guang laughed upon hearing this :
顾 光 笑了 之上 听力 这 :

孤光听了笑道：

" [naʊ] [ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] [dɪ'læpɪdeɪtɪd] ['nʌnəri] . "
" **Now it's just a dilapidated nunnery** . "
" 现在 它是 只是 一个 破旧的 尼姑庵 . "

“现在不过破庵，

[hɪz; ɪz] ['deɪli] [ruː'tiːn] [kən'sistɪd] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['begɪŋ] .
His daily routine consisted nothing more than begging .
他的 日常的 常规 由.....组成 没有什么 更多的 比 乞讨 .

日行不过乞化，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [tuː; tə] [rɪ'per] [aɪ 'tiː] ?
What should be done to repair it ?
什么 应该 是 完毕 到 维修 它 ?

将何去修？

[wʌt] ['merɪt] [ʃʊd; ʒəd] [biː; bi] [soʊn] ?
What merit should be sown ?
什么 优点 应该 是 播种 ?

把甚功德去种？ ”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The monkey spirit smiled and said :
这 猴 精神 微笑 和 说 :

猴精笑道：

" [aɪ] [wɪl] [prə'tekt] [juː; jʊ] [θruː] [waɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] , [ɪn][jʊr; jər] [ˌdesə'leɪʃn] . "
" I will protect you through wind and rain , in your desolation . "
" 我 将要 保护 你 通过 风 和 雨 , 在 你的 荒凉 . "

“守你风雨凄凉，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [let] [juː; jʊ] ['sʌfər] ['hʌŋgər] , [kəʊld][ænd; ənd] ['pə:vərti] .
I am willing to let you suffer hunger , cold and poverty .
我 是 愿意的 到 让 你 遭受 饥饿 , 寒冷的 和 贫困 .

甘你饥寒贫苦，

[noʊ] ['efərt] [ɪn] [dɪ'luːʒn] .
No effort in delusion .
不 努力 在 错觉 .

不劳妄想。

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [zen] ['seɪɪŋ] [ðæt] [goʊz] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðɪs] :
There's a Zen saying that goes something like this :
有 一个 禅 说 那 去 某物 喜欢 这 :

僧家有一句禅语说得好：『

[hiː; hi] [tʊk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [sɔːks] [ænd; ənd] [ʃuːz] [bɪ'fɔːr] ['getɪŋ] ['ɪntuː][bed] .
He took off his socks and shoes before getting into bed .
他 采取 离开 他的 袜子 和 鞋 前 获得 进入 床 .

上牀脱了袜和鞋，

[wiː; wi] [noʊ] ['weðər] [ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti] [wɪl] [kʌm] [ɔːr][nɑːt] .
We know whether the Ming Dynasty will come or not .
我们 知道 无论 这 明 王朝 将要 来 或者 不是 .

知道明朝来不来。

[θɪŋz] [ɑːr; ər] [bɪ'jɑːnd] [ˈaʊər; ɑːr][kən'troʊl] .
Things are beyond our control .
事物 是 超过 我们的 控制 .

万事不由人计较，

[laɪf] [ɪz][ɔːl] [ə'reɪndʒd] [baɪ] [feɪt] .
Life is all arranged by fate .
生活 是 全部 安排 经过 命运 .

一生都是命安排。

" ['gʌ] [gwɑːŋ] [læft] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] : "
" Gu Guang laughed upon hearing this : "
" 顾 光 笑了 之上 听力 这 : "

『“孤光听了笑道：

[ˈæftər] ['tʃætɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After chatting for a while ,
后 聊天 为了 一个 尽管 ,

“讲了半晌闲话，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [stiɪl] ['kʌltɪveɪtɪŋ] ['merɪt] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'læpɪdeɪtɪd] ['temp(ə)] .
They are still cultivating merit in the dilapidated temple .
他们 是 仍然 耕作 优点 在 这 破旧的 寺庙 .

还在破庵修种现在功德。

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][æsk][maɪ] ['mæstəz] ['daʊɪst] [neɪm] .
I would like to ask my master's Taoist name .
我 会 喜欢 到 问 我的 硕士学位 道教 姓名 .

我如今请问师父道号，

[wer] [tuː; tə] [brɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk]
Where to become a monk
在哪里 到 变得 一个 僧

在何处出家，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [fɪkst] [pleɪs] ,
If there is no fixed place ,
如果 那里 是 不 固定的 地方 ,

若是没有定处，

[juː; jʊ][dʒʌst] [sed] [juː; jʊ][kʊd; kəd] [meɪk] ['ɒfəɪŋz, 'ɒfrɪŋz][fɔːr; fər] [rɪ'per] .
You just said you could make offerings for repairs .
你 只是 说 你 可以 制作 供品 为了 维修 .

方才你说能募化修理，

[soʊ][hiː; hi] ['setld] [ɪn] [ðɪs] [dɪ'læpɪdeɪtɪd] ['hɜːrmɪtɪdʒ] .
So he settled in this dilapidated hermitage .
所以 他 定居 在 这 破旧的 隐居处 .

便在这破庵居住。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] ['jɪrz] [ə'ɡoʊ] .
There was a monk years ago .
那里 曾是 一个 僧 年 前 .

当年前有一位僧人，

[hɪr] , [sʌm; səm] [su:p] [ɔːr] ['wɔːtər] [kæn; kən][biː; bi][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə] [kwentʃ] [ðə; ðɪ] [θɜːrst] [ʌv; əv]
Here , some soup or water can be given to quench the thirst of
这里 , 一些 汤 或者 水 能 是 给定 到 淬火 这 口渴 的
[ˈtrævəlɜːz, 'trævlɜːz] .
travelers :
旅行者 .

在此施些汤水济行人渴，

[ʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ðɪ] [mʌŋk] [dɪd][nɔːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə][beg] [fɔːr; fər] [ɑːmz] .
Unexpectedly , the monk did not know how to beg for alms .
不料 , 这 僧 做过 不是 知道 如何 到 求 为了 施舍 .

不料僧不会化缘，

[ðɪs] ['nʌnəri] [hæz; həz] [bɪn] [nɪ'glektɪd] .
This nunnery has been neglected .
这 尼姑庵 有 到过 被忽视的 .

冷落此庵，

[hiː; hi] [kə'læpst] [ænd; ənd] [left] .
He collapsed and left .
他 倒塌 和 左边 .

倾颓而去。”

[ðə; ðɪ] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [rɪ'plaɪd] :
The monkey spirit replied :
这 猴 精神 回复 :

猴精答道：

[maɪ] [neɪm] [ɪz] - .
My name is Yuanlai .
我的 姓名 是 - .

“我名元来，

[hiː; hi] [br'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪn] ['meɪ,lɪŋ] .
He became a monk in Meiling .
他 成为 一个 僧 在 美玲 .

在梅岭出家，

[ˈjɪrɪz] [ʌv; əv] ['wɑːndərɪŋ] ,
Years of wandering ,
年 的 漫游 ,

经年游方，

[wer] [kæŋ; kən][aɪ] [steɪ] ?
Where can I stay ?
在哪里 能 我 停留 ?

哪有住处。

[ɪf] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [wʊd] [ə'laʊ] [em 'iː][tuː; tə] [rɪ'meɪn] [hɪr] . . .
If you , sir , would allow me to remain here . . .
如果 你 , 先生 , 会 允许 我 到 保持 这里 . . .

老道若容我在此，

[aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ][tuː; tə] [iːt] [jʊr; jər] [fɪl] [ænd; ənd] [wer] [wɔːrm] [kloʊðz] .
I'll teach you to eat your fill and wear warm clothes .
患病的 教 你 到 吃 你的 充满 和 穿 温暖的 衣服 .

管教你饱食暖衣。”

[ˈgʌ] [gwɑːŋ] [læft] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Gu Guang laughed upon hearing this :
顾 光 笑了 之上 听力 这 :

孤光听得笑道：

" [feɪt] [ænd; ənd] ['dɑːrmə] ,
" Fate and Dharma ,
" 命运 和 法 ,

“缘法，

[ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv] [kɔːz] [ænd; ənd] [ɪ'fekt] .
The law of cause and effect .
这 法律 的 原因 和 影响 .

缘法。

[aɪ] [wɪl] [stiɪl] [fetʃ] ['wɔːtər][ænd; ənd] [prə'vaɪd] [hɔːt] ['wɔːtər] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
I will still fetch water and provide hot water for you .
我 将要 仍然 拿来 水 和 提供 热的 水 为了 你 .

我依旧替你担水施汤。”

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ][aɪ'diːə] [ðæt] [ðə; ði][oʊld] ['dɑʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['mʌŋki] [ɪn] [dɪs'gaɪz] .
He had no idea that the old Taoist priest was a monkey in disguise .
他 有 不 主意 那 这 老的 道教 牧师 曾是 一个 猴 在 伪装 .

他哪里识这老道乃是猴精变幻。

[haʊ'evər] , [aɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [gʊd] [ænd; ənd][ɪːv(ə)] ['kænɑːt] [kɔʊɪg'zɪst][ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
However , it is said that good and evil cannot coexist in this world .
然而 , 它 是 说 那 好的 和 邪恶的 不能 共存 在 这 世界 .

却说世间邪正原不并容，

[ɪːv(ə)][kæŋ; kən][biː; bi] [rɪ'fɔːrmd] .
Evil can be reformed .
邪恶的 能 是 改革后的 .

邪能归正，

[ˈentərɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [raɪt] [kɔːz] ;
Entering into the right cause ;
进入 进入 这 正确的 原因 ;

自入正因；

[ɪf] [wʌn] [tʃu:zɪz] [ðə; ði] [ˈraɪtʃəs] [pæθ] ,
If one chooses the righteous path ,
如果 一 选择 这 正义 小路 ,

正若投邪,

[hi:; hi] [ðen] [tɜ:rnd] [tu:; tə][ˈi:v(ə)] [weɪz] .
He then turned to evil ways .
他 然后 转向 到 邪恶的 方式 .

便投邪道。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:f(ə)n][fɜ:rst] - [reɪt] [ˈdʒent(ə)lmən] ,
There are often first - rate gentlemen ,
那里 是 经常 第一的 - 速度 先生们 ,

往往有一等正人,

[ˈi:v(ə)] [ˈpi:p(ə)] [ɑ:r; ər] [ˈɡri:di] [ænd; ənd] [ˈæŋɡri] .
Evil people are greedy and angry .
邪恶的 人们 是 贪婪的 和 生气的 .

邪人贪嗔,

[ɔ:l] [brˈkəz, brˈkɔ:z][ʌv; əv] [ˈæləʊ] [ru:ts] [ʌv; əv] [ˈɡʊdnəs] [ænd; ənd][ˈkɑ:rmɪk] [kəˈnekʃnz] .
All because of shallow roots of goodness and karmic connections .
全部 因为 的 浅的 根 的 善良 和 因果报应 连接 .

皆因善根缘浅,

[ɪts] [ˈbetər] [tu:; tə][hæv; həv][æn; ən] [eɪp] .
It's better to have an ape .
它是 更好的 到 有 一个 猿 .

倒不如一个猿猴,

[aɪ][wʌz; wəz] [ˈfɔ:rtʃənət] [ɪˈnʌf] [tu:; tə] [ˈwɪtnəs] [ðə; ði] [ˈreɪdiəns] [ˈeməˌneɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [waɪt] [her]
I was fortunate enough to witness the radiance emanating from the white hair
我 曾是 幸运 足够的 到 证人 这 辐射 散发 从 这 白色的 头发
[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [ˈmʌŋk] .
of the eminent monk .
的 这 杰出 僧 .

得瞻高僧白毫光照,

[ə; eɪ] [ˈkæptɪvertɪŋ] [ˈbi:stli] [hɑ:rt] ,
A captivating beastly heart ,
一个 引人入胜 兽 心 ,

一种迷人兽心,

[hi:; hi] [kənˈvɜ:rtɪd] [tu:; tə] [məˈnæstɪk] [laɪf][ænd; ənd] [əˈtʃɪ:vɪd] [ɪnˈlaɪt(ə)nment] .
He converted to monastic life and achieved enlightenment .
他 转换 到 修道院 生活 和 已达成 启示 .

改作出家正果,

[haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [ˈmʌŋks] [ˈɔ:lweɪz] [ˈtræv(ə)] [əˈraʊnd] [pərˈfɔ:rmɪŋ] [ˈrɪtʃʊəlz][tu:; tə] [ˈlɪbəreɪt] [ænd; ənd]
High - ranking monks always travel around performing rituals to liberate and
高的 - 排行 僧侣 总是 旅行 大约 表演 仪式 到 解放 和
[trænsˈfɔ:rm] [ˈbi:ɪŋs] .
transform beings .
转换 生物 .

总是高僧到处度脱化功。

[hi:; hi][wʌz; wəz][ˈɔ:lsoʊ] [ɪnˈtelɪdʒənt] [ænd; ənd] [ɪnˈsaɪtʃ(ə)] .
He was also intelligent and insightful .
他 曾是 还 聪明的 和 有见地的 .

他却也性灵多智,

[ɑ:n] [wʌn] [hænd] , ['vɪlɪdʒɜ:z] [beg] [fɔ:r; fər] [ɑ:mz] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] .
On one hand , villagers beg for alms in the city .
在 一 手 , 村民们 求 为了 施舍 在 这 城市 .
一面村市化缘,

[rɪ'per] [ðə; ði] [dɪ'læpɪdeɪtɪd] ['nʌnəri] ,
Repair the dilapidated nunnery .
维修 这 破旧的 尼姑庵 ,
修理破庵,

[ɑ:n] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [dɪ'strɪbjʊ:tɪd] [su:p] [ænd; ənd] ['wɔ:tər] .
On one hand , they distributed soup and water .
在 一 手 , 他们 分布式 汤 和 水 .
一面布施汤水。

[ðen] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [gʊd] ['pi:p(ə)] [ɪn] ['evri] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd] ['sɪti] ,
Then there are good people in every village and city .
然后 那里 是 好的 人们 在 每一个 村庄 和 城市 ,
乃就有村市善人,

['si:ɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['klevər] ,
Seeing that the monk was clever ,
看到 那 这 僧 曾是 聪明的 ,
见这和尚伶俐,

[spi:ks] ['eləkwəntli]
Speaks eloquently
说话 雄辩地
会说善讲,

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ɔ:l] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [vəʊ] .
They are all willing to make a vow .
他们 是 全部 愿意的 到 制作 一个 发誓 .
都肯发心,

[ðeɪ] [rɪ'per] [ðə; ði] [dɪ'læpɪdeɪtɪd] [ˈtemp(ə)] [tu:; tə] [meɪk] [ˌaɪ ˈti:] [lʊk] [brænd] [nu:] .
They repaired the dilapidated temple to make it look brand new .
他们 已修复 这 破旧的 寺庙 到 制作 它 看 品牌 新的 .
把个破庵修理如新。

[ðer; ðər] [hæv; həv] [lɔ:ŋ] [bɪn] [mʌŋks] [ænd; ənd] [ˈdaʊəsts] [ɪn] [ðə; ði] [pæst] .
There have long been monks and Taoists in the past .
那里 有 长的 到过 僧侣 和 道教徒 在 这 过去的 .
早有过往僧道,

['trævlɪŋ] ['mɜ:tʃənts]
Traveling merchants
旅行 商人
行路客商,

[i:t] [su:p] [ænd; ənd] [drɪŋk] ['wɔ:tər] .
Eat soup and drink water .
吃 汤 和 喝 水 .
吃汤饮水,

[ðə; ði] ['loʊk(ə)] ['pi:p(ə)] [ðen] [kɔ:ld] [hɪm; ɪm] - - .
The local people then called him Yuanlai Daozhe .
这 当地的 人们 然后 称为 他 - - .
地方人众遂称元来道者。

[lets] [neɪm] [ðɪs] ['hɜ:rmɪtɪdʒ] ['fʌksɪn] ['hɜ:rmɪtɪdʒ] .
Let's name this hermitage Fuxin Hermitage .
我们来吧 姓名 这 隐居处 阜新 隐士庐 .
起个庵名复新庵。

[waɪ] [ɪz][aɪ 'ti:] [kɔ:lɪ] ['fʌksɪn] ['nʌnəri] ?
Why is it called Fuxin Nunnery ?
为什么 是 它 称为 阜新 尼姑庵 ？

怎叫做复新庵，

[ˈsɪmpli] [br'kəz, br'kɔ:z] :
Simply because :
简单地 因为 :

只因：

[ˈdesələt] [ænd; ənd] [ˌʌnɪn'hæbɪtɪd] [baɪ] [mʌŋks] .
Desolate and uninhabited by monks .
荒凉 和 无人 经过 僧侣 .

荒凉无僧住，

[aɪ 'ti:] [kə'læpst] [ænd; ənd][hæz; həz][nɑ:t] [bɪn] [rɪ'per] .
It collapsed and has not been repaired .
它 倒塌 和 有 不是 到过 已修复 .

倒塌没修工。

[ðə; ðɪ] [ru:f] [taɪlz] [wɜ:r; wər][ˈbroʊkən][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [reɪn] [pɔ:d] [daʊn] .
The roof tiles were broken and the rain poured down .
这 屋顶 瓷砖 是 破碎的 和 这 雨 倾倒 向下 .

瓦破淋漓雨，

[ə; eɪ] [kə'læpst] [wɔ:l] ['kænɑ:t] [ki:p] [aʊt] [ðə; ðɪ] [wɪnd] .
A collapsed wall cannot keep out the wind .
一个 倒塌 墙 不能 保持 出去 这 风 .

墙坍不蔽风。

[wi:dz] [groʊ] [ɪn][ðə; ðɪ] ['kɒrɪdɔ:z] ,
Weeds grow in the corridors ,
杂草 生长 在 这 走廊 ,

堂廊生野草，

[sneɪks] [ænd; ənd] ['ɪnsektz] [ɪ'mɜ:rdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [sɔɪl] .
Snakes and insects emerge from the soil .
蛇 和 昆虫 出现 从 这 土壤 .

泥土出蛇虫。

- [rɪ'pi:tɪdli] [bɪlt] ,
Yuanlai repeatedly built ,
- 反复 建造 ,

元来重复建，

[ðə; ðɪ] [bel] [təʊlz] [ə'gen] [ɪn][ðə; ðɪ]['kwaɪət] [naɪt] .
The bell tolls again in the quiet night .
这 钟 收费 再次 在 这 安静的 夜晚 .

清夜又闻钟。

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [wen] [ðə; ðɪ] ['petriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv]
It is said that when the patriarch and his disciples arrived at the village of
它 是 说 那 什么时候 这 族长 和 他的 门徒 到达的 在 这 村庄 的

- ['maʊnt(ə)n] ,
Duoyu Mountain ,
- 山 ,

话说祖师师徒行到多玉山这村境界，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['lʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [pleɪs] [tu:; tə] ['set(ə)l] [daʊn] .
I was just looking for a place to settle down .
我 曾是 只是 寻找 为了 一个 地方 到 定居 向下 .

正要寻个安住的去处，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn] [bɪ'li:vər] ,
But there was one believer ,
但 那里 曾是 一 信徒 ,

却有一个善信，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ˈdoʊneɪtɪd][baɪ] [haɪ] [tʃaʊ] [ˈnʌnəri] .
It was donated by Hai Chao Nunnery .
它 曾是 捐赠 经过 嗨 赵 尼姑庵 .

乃是海潮庵随喜过的，

[hi:; hi] [met] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .
He met the patriarch and his disciples .
他 遇见 这 族长 和 他的 门徒 .

他见了祖师师徒，

[hi:; hi] [ðen] [stept] [ˈfɔ:rwəd] [tu:; tə] [gri:t] [ðem; ðəm] [rɪ'spektfəli] .
He then stepped forward to greet them respectfully .
他 然后 步 向前 到 迎接 他们 尊敬 .

乃上前恭敬迎着，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ɪ'sti:md] [ˈti:tʃərz] , "
" Esteemed teachers , "
" 尊敬的 教师 , "

“列位老师父，

[waɪ] [hæv; həv][aɪ] [kʌm] [tu:; tə] [ðɪs] [pleɪs] [tə'deɪ] ?
Why have I come to this place today ?
为什么 有 我 来 到 这 地方 今天 ?

今日因何过此地？

[wer] [wʊd] [ju:; jʊ] [laɪk] [tu:; tə][ɡoʊ][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ˈsi:nɪk] [trɪp] ?
Where would you like to go for a scenic trip ?
在哪里 会 你 喜欢 到 去 为了 一个 风景优美 旅行 ?

欲往何处胜游？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑ:rk] [rɪ'plaɪd] :
The Patriarch replied :
这 族长 回复 :

祖师答道：

" [mʌŋks] [hæv; həv][noʊ] [fɪkst] [ə'boʊd] . "
" Monks have no fixed abode . "
" 僧侣 有 不 固定的 住所 . "

“出家人行无定处，

[ˈfɑ:ləʊ] [ðə; ðɪ] [pæθ] .
Follow the path .
跟随 这 小路 .

随路而走。”

[bɪ'li:v] [ɪn][ðə; ðɪ] [wei] :
Believe in the Way :
相信 在 这 方式 :

善信道：

[pli:z] [kʌm] [tu:; tə][maɪ][ˈhʌmb(ə)] [ə'boʊd] .
Please come to my humble abode .
请 来 到 我的 谦逊的 住所 .

“请到寒舍，

" [ə; eɪ] [smɔ:l] [ˌvedʒə'teriən] [mi:l] [ɪz] [ˈɔ:fərd] . "

" A small vegetarian meal is offered . "

" 一个 小的 素食 一顿饭 是 提供 . "

少献素斋。”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [diˈvɪz(ə)n] [kə'mændər] [ðen] [ri'plaɪd] :

The deputy division commander then replied :

这 副 分配 指挥官 然后 回复 :

副师便答道：

" [maɪ] [ˈmæstər] [dʌz] [nɑ:t] [wɪ] [tu:; tə] [di'stɜ:rb] [ðə; ði] [ˈbenə,fæktɜ:z] [hoʊm] . "

" My master does not wish to disturb the benefactor's home . "

" 我的 掌握 做 不是 希望 到 打扰 这 恩人的 家 . "

“我师不欲搅扰施主之家，

[ɪf] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [ˈtɛmpəlz] [ɔ:r] [ˈmɒnəstrɪz] [hɪr] ,

If there are temples or monasteries here ,

如果 那里 是 寺庙 或者 修道院 这里 ,

此处若有庵观寺院，

[meɪ] [ðə; ði] [ˈfeɪθf(ə)l] [gaɪd] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [ə; eɪ] [ˈsɜ:rt(ə)n] [pleɪs] .

May the faithful guide you to a certain place .

可能 这 忠实 指导 你 到 一个 肯定 地方 .

愿借善信尊面指引一处，

[hæv; həv] [ə; eɪ] [gʊd] [ˈnaɪts] [rest] ,

Have a good night's rest ,

有 一个 好的 夜晚 休息 ,

安宿一宵，

" [wi:; wi] [kæn; kən] [goʊ] [tə'mɑ:roʊ] . "

" We can go tomorrow . "

" 我们 能 去 明天 . "

来日前行可也。”

[brɪ'li:v] [ɪn] [ðə; ði] [weɪ] :

Believe in the Way :

相信 在 这 方式 :

善信道：

" [ə; eɪ] [ˈhʌmb(ə)l] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈdwelɪŋ] ,

" A humble village dwelling ,

" 一个 谦逊的 村庄 住宅 ,

“寒舍村俗人家，

[aɪ ˈti:] [meɪ] [nɑ:t] [bi:; bi] [kli:n] .

It may not be clean .

它 可能 不是 是 干净的 .

恐未必洁净，

[haʊ'evər] , [ˈfʌksɪn] [ˈnʌnəri] [ɪz] [nɑ:t] [ˈsu:təb(ə)l] [fɔ:r; fər] [ˌhæbrɪ'teɪn] .

However, Fuxin Nunnery is not suitable for habitation .

然而 , 阜新 尼姑庵 是 不是 合适的 为了 居住地 .

倒是复新庵少可居住。”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [ðen] [æskt] :

The deputy then asked :

这 副 然后 问 :

道副便问：

[haʊ] [ˈmeni] [mʌŋks] [ɑ:r; ər] [ðer; ðər] [ɪn] [ðɪs] [ˈtɛmp(ə)l] ?

How many monks are there in this temple ?

如何 许多 僧侣 是 那里 在 这 寺庙 ?

“此庵有僧众多少？

[wɪtʃ] [ˌdevəˈtiː] [ɪz][aɪˈtiː] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [ˈbɜːrɪŋ] [ˈɪnsens] ?
Which devotee is it that has been burning incense ?
哪个 信徒 是 它 那 有 到过 燃烧 香 ?
却是哪个善信香火？ ”

[ðə; ðɪ] [brɪˈliːvər] [rɪˈplaɪd] :
The believer replied :
这 信徒 回复 :

这善信答道：

" [ðɪs] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] [hæz; həz] [lɔːŋ] [bɪn] [dɪˈlæpɪdeɪtɪd] . "
" This hermitage has long been dilapidated . "
" 这 隐居处 有 长的 到过 破旧的 . "

“此庵久颓，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [huː] [ˈriːs(ə)ntli] [ˈtrævlɪd] [əˈbrɔːd] .
He is a Taoist priest who recently traveled abroad .
他 是 一个 道教 牧师 WHO 最近 旅行 国外 .

乃是近日一个外游来的道者，

[ðeɪ] [ˈbɛɡd] [fɔːr; fər][ɑːmz][tuː; tə] [rɪˈbɪld] [ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)] .
They begged for alms to rebuild the temple .
他们 乞求 为了 施舍 到 重建 这 寺庙 .

化缘重修。

[ðɪs] - [neɪm] [ɪz] - .
This Taoist's name is Yuanlai .
这 - 姓名 是 - .

这道者名元来，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ðɪ][ˈoʊnli][wʌn] [hɪr] .
He was the only one here .
他 曾是 这 仅有的 一 这里 .

只他一个在此，

[ðeɪ] [dɪˈstrɪbjʊːtɪd] [ˈwɔːtər][tuː; tə] [help] [ˈtrævəlɜːz, ˈtrævlɜːz] .
They distributed water to help travelers .
他们 分布式 水 到 帮助 旅行者 .

施水济众往来行客。”

[ˌen ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [ðɪs] [pæθ] [ɪz][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [ɡʊd] [diːd] . "
" This path is also a kind of good deed . "
" 这 小路 是 还 一个 种类 的 好的 契据 . "

“这道却也是一种善功，

[wiː; wi] [meɪ] [ˈɔːlsʊʊ] [pɑːˈtɪsɪpɪt] [ɪn] [ðɪs] [ækˈtɪvəti] .
We may also participate in this activity .
我们 可能 还 参加 在 这 活动 .

我等随喜也可。”

[hiː; hi] [ðen] [təʊld][ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑːrk] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [ɡoʊ][ænd; ənd] [rɪˈdʒɔːs] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈmerɪt] .
He then told the patriarch that he would go and rejoice in the merit .
他 然后 讲述 这 族长 那 他 会 去 和 麾 在 这 优点 .

乃向祖师说往随喜，

[ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑːrk] [kəmˈplaɪd] .
The patriarch complied .
这 族长 遵命 .

祖师依从，

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst][ˈteɪkən][ə; eɪ][step] .
He had just taken a step .
他 有 只是 已采取 一个 步 ；

方才举步。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] - .
Now , let's talk about the Taoist priest Yuanlai .
现在 ，我们来吧 讲话 关于 这 道教 牧师 - ；

却说元来道者，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [æn; ən] [eɪp] - [mæn] .
He was originally an ape - man .
他 曾是 起初 一个 猿 - 男人 ；

他本是猿人，

[ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [əˈteɪnz] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] .
A person attains enlightenment .
一个 人 达到 启示 ；

人了正果，

[ˈspɪrɪtʃuəl] [ˌʌndərˈstændɪŋ]
Spiritual understanding
精神 理解

性灵通达，

[ðeɪ] [nuː] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [hæd; həd] [kʌm] [frʌm; frəm][əˈfɑːr] .
They knew a high - ranking monk had come from afar .
他们 知道 一个 高的 - 排行 僧 有 来 从 远方 ；

就知远路有高僧来了，

[ɔːlˈðoʊ] [wʌnz] [hɑːrt] [ɪz] [ˈraɪtʃəs] ,
Although one's heart is righteous ,
虽然 一个人的 心 是 正义 ；

一心虽正，

[jet] [ðeɪ] [stiːl] [fɪəd] [ðə; ði][ˈɡoʊldən] [laɪt] .
Yet they still feared the golden light .
然而 他们 仍然 害怕 这 金的 光 ；

却还畏惧金光之射，

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪmˈself] :
Then he thought to himself :
然后 他 想法 到 他自己 ；

乃又一心想道：

" [ðæt] [deɪ] [aɪ] [pleɪd] [ə; eɪ] [trɪk] [ɑːn] - [ænd; ənd] [meɪd] [hɜːr; hər] [ˈdʒeləs] . "
" That day I played a trick on Youzi and made her jealous . "
" 那 天 我 玩 一个 诡计 在 - 和 制成 她 嫉妒的 ； "

“我当日弄怪风迷尤子，

[ˈðerfɔːr] , [ðeɪ] [fɪəd] [mʌŋks] .
Therefore , they feared monks .
所以 ， 他们 害怕 僧侣 ；

故此怕僧人。

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [ˈfɔːləʊər] [ʌv; əv][ðə; ði][daʊ] ,
Now that you have become a follower of the Tao ,
现在 那 你 有 变得 一个 追随者 的 这 道 ；

如今既做了道者，

[ˈæftər] [ˈentəriŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [geɪt] ,
After entering the temple gate ,
后 进入 这 寺庙 门 ；

入了庵门，

[kʊd; kəd][aɪ 'ti:][bi:; bi] [ðæt] [wi:; wi] [fɜr] [ðə; ði] [seɪm] ['ænsesətə] ?
Could it be that we share the same ancestor ?
可以 它 是 那 我们 分享 这 相同的 祖先 ？

难道同宗共祖，

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ] [noʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv][noʊ] ['reɪdiəns] ?
How could you know that I have no radiance ?
如何 可以 你 知道 那 我 有 不 辐射 ？

安知我身没有毫光。

[lets] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ə'raɪv] [ænd; ənd] [ðen] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] . "
Let's wait until they arrive and then make a decision . "
我们来吧 等待 直到 他们 到达 和 然后 制作 一个 决定 。

且待来了再作计较。”

[fɔ:ɾ; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] ,
For a time , the patriarch and his disciples ,
为了 一个 时间 ， 这 族长 和 他的 门徒 ，

一时祖师师徒，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [br'li:vər] .
They arrived at the temple with the believer .
他们 到达的 在 这 寺庙 和 这 信徒 。

同着这善信到得庵前。

[ju'a:n] [keɪm] [tu:; tə] [si:] [hɪm; ɪm] .
Yuan came to see him .
元 来了 到 看 他 。

元来见了，

[wi:; wi] [rɪ'spektfəli] ['welkəm] [ju:; jʊ][wɪð; wɪθ] [pɑ:mz] [tə'geðər] .
We respectfully welcome you with palms together .
我们 尊敬 欢迎 你 和 棕榈树 一起 。

合掌恭迎，

[pli:z] , [ɪ'sti:md] [mʌŋks] , [ˈɔ:fər] [su:p] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['temp(ə)] .
Please , esteemed monks , offer soup within the temple .
请 ， 尊敬的 僧侣 ， 提供 汤 之内 这 寺庙 。

请列位师父庵内献汤。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [smaɪld] ['eɪmiəbli] .
The patriarch smiled amiably .
这 族长 微笑 友好地 。

祖师笑颜和悦，

[ˈentərɪŋ] [ðə; ði]['temp(ə)] [geɪt] [də'rektli; daɪ'rektli] ,
Entering the temple gate directly ,
进入 这 寺庙 门 直接地 ，

直入庵门，

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [ə'prentɪs] [sæt] [daʊn] .
The master and apprentice sat down .
这 掌握 和 学徒 卫星 向下 。

师徒坐下。

[ju'a:n] [keɪm] ['fɔ:rwəd] [tu:; tə] [gri:t] [ænd; ənd] [peɪ] [hɪz; ɪz][rɪ'speks, ri:'speks, rə'speks, ri:'speks] .
Yuan came forward to greet and pay his respects .
元 来了 向前 到 迎接 和 支付 他的 尊重 。

元来迎前参礼，

[ˈgʌ] [gwa:ŋ] [ˈɔ:lsʊʊ] [stept] ['fɔ:rwəd] [ænd; ənd] [kaʊ'taʊd] ['sevrəl] [taɪmz] .
Gu Guang also stepped forward and kowtowed several times .
顾 光 还 步 向前 和 叩头 一些 时代 。

孤光也近前磕了几个头，

[ðə; ði] [su:p] [wʌz; wəz] [ðen] [sɜ:rvd] .
The soup was then served .
这 汤 曾是 然后 服务 .

随捧汤献上。

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [ə'prentɪs] [eɪt] [ðə; ði] [su:p] .
The master and apprentice ate the soup .
这 掌握 和 学徒 吃 这 汤 .

师徒一面吃着汤，

[wʌn] [saɪd] [sed] :
One side said :
一 边 说 :

一面说道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] . "
" What a wonderful return to the beginning . "
" 什么 一个 精彩的 返回 到 这 开始 . "

“好个元来复新。”

[jʊ'a:n][ɛl e 'aɪ] [hɜ:rd] [ðɪs] ['sentəns] ,
Yuan Lai heard this sentence ,
元 赖 听到 这 句子 ,

元来听了这一句，

['sʌd(ə)nli] , [maɪ] [ɪrɜz] [bə:nd] [ænd; ənd][maɪ] [feɪs] [tɜ:rnd] [red] .
Suddenly , my ears burned and my face turned red .
突然 , 我的 耳朵 烧伤 和 我的 脸 转向 红色的 .

陡然耳热面红，

['si:tɪŋ] [ə'reɪndʒmənts] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [fɪkst] .
Seating arrangements are not fixed .
座位 安排 是 不是 固定的 .

坐席不定。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ɔ:l'redi] [nu:] [ɪts]['brɪdʒɪnz] .
The patriarch already knew its origins .
这 族长 已经 知道 它是 起源 .

祖师早已知其来历，

[bʌt; bət][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [θɔ:t] [kæn; kən] [ɪ'vɑ:lɪv] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] [dɪ'zaɪər] .
But a single thought can evolve into a powerful desire .
但 一个 单身的 想法 能 发展 进入 一个 强大的 欲望 .

但一念演化盛心，

['i:v(ə)n] ['ɪnsektz] [flaɪ][ænd; ənd] ['rɪɡl] .
Even insects fly and wriggle .
甚至 昆虫 飞 和 扭动 .

便是虫飞蠕动，

[plænts] [ænd; ənd] [tri:z] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [træns'fɔ:rm] .
Plants and trees know how to transform .
植物 和 树木 知道 如何 到 转换 .

草木知化，

[wi:; wi][mʌst; məst][ɔ:'lsəʊ] [help] [hɪm; ɪm] [sək'si:d] .
We must also help him succeed .
我们 必须 还 帮助 他 成功 .

也要成就他，

[ðen] [hi:; hi] [dɪ'lɪbəreɪtli] [æskt] - :
Then he deliberately asked Yuanlai :
然后 他 故意地 问 - :

乃故意问元来：

[həʊ] ['meni] ['jɪrɪz] [hæv; həv][ju:; jʊ] [bɪn] [ə; eɪ] [mʌŋk] ?
How many years have you been a monk ?
如何 许多 年 有 你 到过 一个 僧 ？

“你出家多少年？”

[juˈɑ:n][ɛl e 'aɪ] ['kudnt] ['pɑ:səbli] ['ænsər] [ðæt] .
Yuan Lai couldn't possibly answer that .
元 赖 不能 可能 回答 那 ：

元来哪里答得来，

[hi:; hi]['oʊnli] [sed] :
He only said :
他 仅有的 说 ：

只道：

" [its] [bɪn] [ə; eɪ] [fju:] ['jɪrɪz] . "
" It's been a few years . "
" 它是 到过 一个 很少 年 。”

“有几年了。”

[ˈdɑ:əu][ˈfu:] [ðen] [sed] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [tu:] [ˈdʒu:nɪər] [ˈbrʌðərz] :
Dao Fu then said to his two junior brothers :
道 傅 然后 说 到 他的 二 初级 兄弟 ：

道副便对两师弟说：

" [hi:; hi] [si:mz] [laɪk] [æŋ; ən] [ˈɑ:nɪst] [ˈdaʊɪst] [pri:st] . "
" He seems like an honest Taoist priest . "
" 他 似乎 喜欢 一个 诚实的 道教 牧师 。”

“倒是个老实道人。”

[en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 ：

尼总持道：

" [pri:'tendɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [ˈɪgnərənt] [dɪ'spaɪt] [ˈbi:ɪŋ] [məˈtɪkjələs] . "
" Pretending to be ignorant despite being meticulous . "
" 假装 到 是 无知 尽管 存在 细致 。”

“精细故作懵懂。”

[ˈdɑ:əu] [ju] [sed] :
Dao Yu said :
道 于 说 ：

道育说：

[tu:] ['klevər] [fɔ:r; fər] [wʌnz] [oʊn] [ɡʊd]
Too clever for one's own good
也 聪明的 为了 一个人的自己的 好的

“聪明太过，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] ['oʊnli][ˈɔ:rd(ə)neri] [wɜ:rdz] .
But they encountered only ordinary words .
但 他们 遭遇 仅有的 普通的 字 。

却遇着平常话语。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ðen] [sed] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [θri:] [dɪ'saɪplz] :
The Patriarch then said to his three disciples :
这 族长 然后 说 到 他的 三 门徒 ：

祖师乃向三徒说：

" [ju:; jʊ] [ni:d] [nɑ:t] [dwel] [ɑ:n][ðə; ði][pæst] . "
" You need not dwell on the past . "
" 你 需要 不是 住 在 这 过去的 。”

“汝等不必深忌以往，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [gaɪd] [ðə; ði] [ˈfjuːtʃər] [wɪð; wɪθ] [kəmˈpæʃ(ə)n] .
We should guide the future with compassion .

我们 应该 指导 这 未来 和 同情 .
当以慈悲开度将来。”

[ðə; ði] [θɜːrd] [drˈsaɪp(ə)][ɪz] [ˈwerˈweɪ] .
The third disciple is Weiwei .

这 第三 弟子 是 未未 .
三弟子唯唯。

[haʊˈevər] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] [ˈsaɪkɪk] .
However , he was also a psychic .

然而 , 他 曾是 还 一个 精神 .
元来却也通灵，

[ˈnoʊɪŋ] [ðə; ði] [ɪnˈtenʃən] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmæstər][ænd; ənd][drˈsaɪp(ə)] ,
Knowing the intentions of the master and disciple ,

会心 这 意图 的 这 掌握 和 弟子 ,
就知师徒之意，

[hiː; hi] [ðen] [klɑːspt] [hɪz; ɪz][hændz] [təˈgeðər] , [ˌstept] [ˈfɔːrwəd] , [ænd; ənd] [boʊd] [əˈgen] .
He then clasped his hands together , stepped forward , and bowed again .

他 然后 紧握 他的 双手 一起 , 步 向前 , 和 鞠躬 再次 .
乃合掌近前再拜，

[ˈsiːkɪŋ] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [ɪˈskeɪp] [ˈpɑːvərti] .
Seeking a way to escape poverty .

寻求 一个 方式 到 逃脱 贫困 .
求个度脱，

[hiː; hi] [sed] :
He said :

他 说 :
说道：

" [ðɪs] [drˈsaɪp(ə)][ɪz] [əˈwer] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][pæst] [ˌtrænzɡ'reɪnz] . "
" This disciple is aware of his past transgressions . "

" 这 弟子 是 意识到的 的 他的 过去的 过错 . "
“弟子自明往孽，

[ʌpˈdertɪd] .
Updated .

更新 .
已复更新，

[meɪ] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [ˈhʌmbli] [gaɪd] [ðoʊz] [huː] [wɔːk] [ðɪs] [pæθ] .
May our eminent monks humbly guide those who walk this path .

可能 我们的 杰出 僧侣 谦卑地 指导 那些 WHO 走 这 小路 .
愿我高僧们俯垂前路。”

[ðə; ði] [ˈpetrɪɑːrk] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [ˈænsər] .
The patriarch closed his eyes and did not answer .

这 族长 关闭 他的 眼睛 和 做过 不是 回答 .
祖师闭目不答。

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [drˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [rɪˈplaɪd] :
The deputy division commander replied :

这 副 分配 指挥官 回复 :
副师乃答道：

[duː][juː; jʊ] [ʌndərˈstænd] [waɪ] [maɪ][ˈmæstər] [dɪd][nɑːt] [ˈænsər] ?
Do you understand why my master did not answer ?

做 你 理解 为什么 我的 掌握 做过 不是 回答 ?
“汝知我师不答之意么？ ”

[jʊˈɑːn][ɛl e ˈaɪ] [sed] :
Yuan Lai said :
元 赖 说 :

元来道：

" [aɪ][dəunt] [noʊ] . "
" I don't know . "
" 我 不 知道 . "

“不知。”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [sælˈveɪʃ(ə)n] [niːdz] [noʊ] [ˈfɜːrðər] [ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] . "
" Salvation needs no further explanation . "
" 救恩 需求 不 更远 解释 . "

“度脱不在多言，

[juː; jʊ] [noʊ] [aɪ ˈtiː] [jɜːrˈself] [ɪf] [juː; jʊ] [klaʊz] [jʊr; jər] [aɪz] .
You know it yourself if you close your eyes .
你 知道 它 你自己 如果 你 关闭 你的 眼睛 .

你闭目自知耳。”

[əˈrɪdʒənəli] , [aɪ] [sɔːt] [ˈsʌmθɪŋ] [les] .
Originally , I sought something less .
起初 , 我 寻求 某物 较少的 .

元来更求其次。

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [meɪnˈteɪn] [ðɪs] [pəˈzɪʃ(ə)n] [ænd; ænd][duː][nɑːt] [tʃeɪndʒ] [aɪ ˈtiː] . "
" Maintain this position and do not change it . "
" 维持 这 位置 和 做 不是 改变 它 . "

“长守勿变，

[ðæt] [ɪz][ˌlɪbəˈreɪʃ(ə)n] .
That is liberation .
那 是 解放 .

便是度脱。”

[jʊˈɑːn][ɛl e ˈaɪ] [ˈlɪsnd] .
Yuan Lai listened .
元 赖 听着 :

元来听了，

[ðen] [hiː; hi] [went] [tuː; tə] [prɪˈper] [ðə; ðɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈɔfəɪŋz, ˈɔfrɪŋz] .
Then he went to prepare the vegetarian offerings .
然后 他 去 到 准备 这 素食 供品 .

乃去收拾素斋供献，

[ˈæftər] [iːtʃ] [ˈpɜːrs(ə)n] [ˈfɪnɪʃt] [ðer; ðər][fæst] , [ðeɪ] [sæt][ɪn] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] .
After each person finished their fast , they sat in meditation .
后 每个 人 完成的 他们的 快速地 , 他们 卫星 在 冥想 .

各相斋罢打坐。

[ˈdɑːn] ,
Dawn ,
黎明 ,

天明，

[ðə; ði] ['petriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [drɪ'saɪplz] [bɪd] [fer'wel] [tu:; tə] - .
The patriarch and his disciples bid farewell to Yuanlai .
这 族长 和 他的 门徒 出价 告别 到 - .
祖师师徒辞了元来，

[wɔ:k] ['fɔ:rwərd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['feiθf(ə)l] .
Walk forward with the faithful .
走 向前 和 这 忠实 .
与善信往前行路。

[ə'ɹɪdʒənəli] , [hi:; hi] [sɔ:t] [ɪn'strʌk(ə)n] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [ɑ:n][ðə; ði] ['merɪts] [ʌv; əv]
Originally , he sought instruction from a high - ranking monk on the merits of
起初 , 他 寻求 操作说明 从 一个 高的 - 排行 僧 在 这 优点 的
[træn'sendɪŋ] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
transcending the world .
超越 这 世界 .
元来又求高僧教诲出世功德，

[ðə; ði] ['petriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :
祖师道：

" [ðə; ði] [wei] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['meθədz] . "
" The Way has its own methods . "
" 这 方式 有 它是自己的 方法 . "
“道有道行。”

[ˈæftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [hi:; hi] [wɔ:kt] [streɪt] [ə'hed] .
After saying that , he walked straight ahead .
后 说 那 , 他 步行 直的 前方 .
说罢往前直走。

[brɪ'fɔ:r] [ðeɪ] [hæd; həd] [gɔ:n] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ten] [maɪlz] ,
Before they had gone more than ten miles ,
前 他们 有 已消失 更多的 比 十 英里 ,
未到十余里，

['ɪnsens] ['bænərz] [wɜ:r; wər] [si:n] ['bi:ɪŋ] [ʌn'fə:ld] .
Incense banners were seen being unfurled .
香 横幅 是 已见 存在 展开 .
只见香幡摆来，

['meni] [brɪ'li:vəz] [keɪm] [tu:; tə] [rɪ'si:v] [hɪm; ɪm] .
Many believers came to receive him .
许多 信徒 来了 到 收到 他 .
许多善信来接。

[ə; eɪ] [brɪ'li:vər] [æskt] :
A believer asked :
一个 信徒 问 :
一个善信问道：

" [bʌt; bət][ɪz][hi:; hi][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [hu:] [hæz; həz] [rɪ'vɑ:lvd] ? "
" But is he a high - ranking monk who has evolved ? "
" 但 是 他 一个 高的 - 排行 僧 WHO 有 进化 ? "
“可是演化高僧么？

[wi:; wi][ɑ:r; ər] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['le,pɪpəl] [ʌv; əv] [kɪŋpɪŋ] ['temp(ə)l] .
We are monks and laypeople of Qingping Temple .
我们 是 僧侣 和 普通人 的 清平 寺庙 .
我等乃清平院僧俗，

[ə'pɑ:n] ['lɜ:rnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [mʌŋks] [ænd; ənd][ðer; ðər] [dɪ'saɪplz] - [kɑ:ntɹə'bju:ʃənz] [tu:; tə][ðə; ði]
Upon learning of the great monks and their disciples' contributions to the
之上 学习 的 这 伟大的 僧侣 和 他们的 门徒 - 贡献 到 这
['kʌntri] ,
country ,
国家 ,

闻知高僧师徒演化本国，

[ˈpæsɪŋ] [baɪ] [ðɪs] [pleɪs] ,
Passing by this place ,
通过 经过 这 地方 ,

路过此方，

[ðə; ði] [ru:m] [hæz; həz] [bɪn] [kli:nd] [ænd; ənd] [swept] .
The room has been cleaned and swept .
这 房间 有 到过 已清洗 和 扫荡 .

已洒扫静室，

[wi:; wi] ['kɔ:rdʒəli] [ɪn'vaɪt] [ju:; jʊ][tu:; tə]['vɪzɪt][ju: 'es] .
We cordially invite you to visit us .
我们 诚挚地 邀请 你 到 访问 我们 .

恭望驾临光顾。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [dɪd][nɑ:t] [rɪ'fju:z] .
The patriarch did not refuse .
这 族长 做过 不是 拒绝 .

祖师不辞，

[ðeɪ] [ðen] ['fɑ:lʊd] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['bænərz] [ænd; ənd][ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['le,pɪ pəl] .
They then followed the incense banners and the monks and laypeople .
他们 然后 随后 这 香 横幅 和 这 僧侣 和 普通人 .

便随香幡僧俗前行。

[ə'pɑ:n] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [kɪŋpɪŋ] ['kɔ:rtjɑ:rd] ,
Upon arriving at Qingping Courtyard ,
之上 抵达 在 清平 庭院 ,

到得清平院，

[ˈæftər] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] ,
After entering the mountain gate ,
后 进入 这 山 门 ,

进了山门，

[ə'send] [tu:; tə][ðə; ði] [θroʊn] [hɔ:l]
Ascend to the throne hall
上升 到 这 王座 大厅

上登宝殿，

[peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['ɪmɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði]['gəʊldən] ['kɑʊntənənsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪ'ti:n]
Pay homage to the sacred image and the golden countenances of the eighteen
支付 尊敬 到 这 神圣 图像 和 这 金的 面容 的 这 十八

['venərəb(ə)l] [wʌnz] [ɑ:n][bəʊθ] [saɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] .
Venerable Ones on both sides of the hall .
可敬 一个 在 两个都 侧面 的 这 大厅 .

参礼圣像与两庑十八位尊者金容。

[ˈfɑ:lʊd] [ðə; ði] ['æbət] ,
Followed the abbot ,
随后 这 方丈 ,

随到方丈，

[ˈnoʊɪŋ] [aɪˈtiː][wɪð; wɪθ][jər; jər] [aɪz] [kloʊzd] ,
Knowing it with your eyes closed ,
会心 它 和 你的 眼睛 关闭 ,

闭目自知，

[hiː; hi] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [ˈfoʊkəst] [hɪz; ɪz][maɪnd][ɔːl] [naɪt] .
He closed his eyes and focused his mind all night .
他 关闭 他的 眼睛 和 专注 他的 头脑 全部 夜晚 .

他一夜闭目存神，

[ˈnoʊɪŋ] [ðə; ði] [prəˈfaʊnd] [ˈmɪstəri] [wɪˈðɪn] [ˈstiːlnəs] ,
Knowing the profound mystery within stillness ,
会心 这 深刻的 神秘 之内 寂静 ,

知道这静中妙奥，

[ðæt] [ˈiːv(ə)l][wʌn] [ˈgɪvz] [suːp] ,
That evil one gives soup ,
那 邪恶的 一 给予 汤 ,

乃恶那施汤，

[ɪts] [ˈɔːf(ə)n][ə; eɪ][ˈhæs(ə)l][ænd; ənd] [ˈkɑːmplɪkətɪd] [ˈprɑːses] .
It's often a hassle and complicated process .
它是 经常 一个 麻烦 和 复杂的 过程 .

往往来来烦琐，

[hiː; hi] [ðen] [təʊld][ˈgʌ] [gwaːŋ] [nɑːt][tuː; tə] [ˈkæri] [ˈwɔːtər][tuː; tə] [bɔɪl] [suːp] .
He then told Gu Guang not to carry water to boil soup .
他 然后 讲述 顾 光 不是 到 携带 水 到 熬 汤 .

便叫孤光不必担水烧汤。

[ˌpæsərzˈbaɪ] [duː][nɑːt] [ɪnˈkaʊntər] [suːp] [ɔːr] [ˈwɔːtər] .
Passersby do not encounter soup or water .
路人 做 不是 遇到 汤 或者 水 .

往来行人不遇汤水，

[soʊ] [ˈθɜːrsti] [ðæt] [wʌn] [bɔːŋz] [fɔːr; fər] [suːp] [bʌt; bət] [ˈkænɑːt] [faɪnd][aɪˈtiː] .
So thirsty that one longs for soup but cannot find it .
所以 渴 那 一 长 为了 汤 但 不能 寻找 它 .

以致思汤不得的焦渴。

[juˈɑːn][el eˈaɪ][ænd; ənd][ˈgʌ] [gwaːŋ] [ˈbɛgd] [fɔːr; fər] [ɑːmz] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] [ænd; ənd][ˈmɑːrkəts, ˈmɑːrkɪts]
Yuan Lai and Gu Guang begged for alms in the villages and markets
元 赖 和 顾 光 乞求 为了 施舍 在 这 村庄 和 市场

[ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] .
during the day .
期间 这 天 .

元来与孤光日间村市化缘，

[aɪ] [kloʊzd] [ðə; ði] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] [æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd][sæt][ɪn][ˈkwaɪət] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] .
I closed the hermitage at night and sat in quiet meditation .
我 关闭 这 隐居处 在 夜晚 和 卫星 在 安静的 冥想 .

晚夜闭庵静坐。

[ˈsʌd(ə)nli] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] ,
Suddenly in the middle of the night ,
突然 在 这 中间 的 这 夜晚 ,

忽然半夜，

- [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] [ˈentərd] [ə; eɪ] [driːm] .
Yuanlai sat down and entered a dream .
- 卫星 向下 和 进入 一个 梦 .

元来坐入梦境，

[hi:; hi] [sɔ:] [ə; eɪ] ['kɑ:nstəbl] [ænd; ənd][tu:; tə][gou] [si:] [æn; ən] [ə'fɪ(ə)l] .
He saw a constable and told him to go see an official .
他 锯 一个 警官 和 讲述 他 到 去 看 一个 官方的 .
见一差役唤他去见一官长。

[ju'ɑ:n][ɛl e 'aɪ] [sed] :
Yuan Lai said :
元 赖 说 :

元来道:

" [aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ] ['bu:dɪst] [mʌŋk] . "
" I am a Buddhist monk . "
" 我 是 一个 佛教徒 僧 . "

“我乃出家道人，

[nɑ:t] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [lɔ:]
Not breaking the law
不是 打破 这 法律

不犯法度，

" [wʌt] ['ɑ:fɪsər] [ɪz] ['sʌməniŋ] [em 'i:] ? "
" What officer is summoning me ? "
" 什么 官 是 召唤 我 ? "

有何官长呼唤？ ”

[pə'li:s] [roud] :
Police Road :
警察 路 :

差役道:

" [ju:; jʊ] ['kʌniŋ] [feɪk] [leɪn] ['tʃeɪndʒər] ! "
" You cunning fake lane changer ! "
" 你 狡猾 伪造的 车道 换碟机 ! "

“你这猴精假变道者，

[ˈbegɪŋ] [fɔ:r; fər] [fu:d] [ænd; ənd] ['mʌni] [frʌm; frəm] [ɔ:l] [də'rekʃ(ə)nz] .
Begging for food and money from all directions .
乞讨 为了 食物 和 钱 从 全部 方向 .

乞化十方斋粮钱钞，

[ðeɪ] ['ni:ðər] [rɪ'saɪt] ['skriptʃər] [nɔ:r] [pər'fɔ:rm] [rɪ'pentəns] ['rɪtʃʊəlz] .
They neither recite scriptures nor perform repentance rituals .
他们 两者都不 背诵 经文 也不 履行 悔改 仪式 .

既不会诵经礼忏，

[ðeɪ] [rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə] [gɪv] [hɪm; ɪm][hɑ:t] ['wɔ:tər][tu:; tə] [kwentʃ] [hɪz; ɪz] [θɜ:rst] .
They refused to give him hot water to quench his thirst .
他们 拒绝 到 给 他 热的 水 到 淬火 他的 口渴 .

又不肯施汤济渴，

" [haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ək'sept] [ɑ:mz][frʌm; frəm] ['vɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] ['sɪtɪz] [wɪ'ðaʊt] ['hævɪŋ] [dʌn]
" How can one accept alms from villages and cities without having done
" 如何 能 一 接受 施舍 从 村庄 和 城市 没有 拥有 完毕
['eniθɪŋ] [ʌv; əv] ['merɪt] ! "
anything of merit ! "
任何事物 的 优点 ! "

无功怎消受得村市布施！ ”

- [wʌz; wəz] [kɔ:ld] [ə; eɪ] " [slaɪ] ['mʌŋki] " [baɪ][ðə; ði] ['kɑ:nstəbl] .
Yuanlai was called a " sly monkey " by the constable .
- 曾是 称为 一个 " 狡猾 猴 " 经过 这 警官 .

元来被差役骂了一声“猴精”，

[hɪz; ɪz][ˈfaɪəri] [ˈtempər] [flɪəd] [ʌp] [əˈgen] .
His fiery temper flared up again .
他的 火热 脾气 喇叭口 向上 再次 .

他火性复作，

[hiː; hi] [ðen] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ] [stɪk] .
He then picked up a stick .
他 然后 挑选 向上 一个 戳 .

乃摸了一根棍子，

[ðeɪ] [bi:t] [ðə; ði] [ˈkɒnstəbəlz] .
They beat the constables .
他们 打 这 警员 .

把差役就打。

[ðə; ði] [ˈkɑːnstəbl] [læft] :
The constable laughed :
这 警官 笑了 :

那差役笑道：

" [wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [ˈdaʊɪst] ! "
" What a fine Taoist ! "
" 什么 一个 美好的 道教 ！ "

“好个道者，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði][ˈfaɪəri] [ˈneɪtʃər] [nɑːt] [səbˈsaɪd] ?
How can the fiery nature not subside ?
如何 能 这 火热 自然 不是 塌陷 ?

如何火性不退。”

[juˈɑːn][ɛl e ˈaɪ][ɪz] [ˈgetɪŋ] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [ˈæŋkʃəs] ,
Yuan Lai is getting more and more anxious ,
元 赖 是 获得 更多的 和 更多的 焦虑的 ,

元来益急，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈtʃːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][əˈrɪdʒən(ə)] [steɪt] [ænd; ənd] [prɪˈperd] [tuː; tə] [liːv] .
He then returned to his original state and prepared to leave .
他 然后 返回 到 他的 原来的 状态 和 准备 到 离开 .

乃复了原相要走，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [taɪd] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [roʊp] [baɪ][ðə; ði] [ˈkɑːnstəbl] .
He was tied up with a rope by the constable .
他 曾是 系 向上 和 一个 绳索 经过 这 警官 .

被差役一条索拴了，

[lets] [treɪs] [bæk] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈɡʌvənmənt] [ˈɑːfɪs] .
Let's trace back to a government office .
我们来吧 痕迹 后退 到 一个 政府 办公室 .

往前扯到一个衙门。

[ɪn][ðə; ði] [hɔːl] , [æn; ən] [əˈfɪ(ə)] [wʌz; wəz] [ˈsɪtɪŋ] .
In the hall , an official was sitting .
在 这 大厅 , 一个 官方的 曾是 坐着 .

只见厅上一位官长正坐，

[ðə; ði] [ˈbeɪlɪf] [ˈdrægd] [ðə; ði] [ˈmʌŋki] [ˈspɪrɪt][tuː; tə][hɪz; ɪz] [niːz] .
The bailiffs dragged the monkey spirit to his knees .
这 法警 拖拽 这 猴 精神 到 他的 膝盖 .

差役把猴精扯跪在地。

[ðə; ði] [ˈmʌŋki] [wʌz; wəz] [ˈhelpləs] .
The monkey was helpless .
这 猴 曾是 无助 .

猴精无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][beg][fɔːr; fər] [rɪˈliːs] .
They had no choice but to beg for release .
他们 有 不 选择 但 到 求 为了 发布 .
只得哀求释放。

[ðə; ðɪ] [ˈɑːfɪsər] [wʌz; wəz][ɔːl] [smaɪlz] .
The officer was all smiles .
这 官 曾是 全部 微笑 .
那官长笑容满面，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [juː; jʊ] [bɪˈlɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ][əˈrɪdʒən(ə)] [biːst] [ˈkætəɡɔːri] , "
" You belong to the original beast category , "
" 你 属于 到 这 原来的 兽 类别 , "
“你原兽属，

[laɪk] [ə; eɪ][ˈhjuːmən] [ˈfɪɡjər] ,
Like a human figure ,
喜欢 一个 人类 数字 ,
像作人形，

[ðə; ðɪ][ˈspɪrɪt][ɪz] [ɪˈluːsəri] ,
The spirit is illusory ,
这 精神 是 虚幻 ,
性灵既幻，

[aɪˈtiː][ɪz] [ˈgrætɪfaɪɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][ˈteɪkən][ˈrefjuːdʒ][ɪn][ðə; ðɪ] [ˈvɜːrtʃuəs] [pæθ] .
It is gratifying that you have taken refuge in the virtuous path .
它 是 可喜 那 你 有 已采取 避难所 在 这 有德行的 小路 .
可喜你皈依善门。

[aɪ] [ˈsʌmənd] [juː; jʊ] [hɪr] [fɔːr; fər][noʊ] [ˈʌðər] [ˈriːz(ə)n] [ðæn; ðən] [ðɪs] .
I summoned you here for no other reason than this .
我 被召唤 你 这里 为了 不 其他 原因 比 这 .
唤你来非为他事，

[wʌn] [ɪz][tuː; tə] [trænsˈfɔːrm] [juː; jʊ][ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈhjuːmən] [ˈbiːɪŋ] .
One is to transform you into a human being .
一 是 到 转换 你 进入 一个 人类 存在 .
一则转你人道，

[tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ðə; ðɪ] [kəˈlæməti] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ˌriːˈbɔːrn][æz; əz][æn; ən][ˈænɪm(ə)] ,
To avoid the calamity of being reborn as an animal ,
到 避免 这 灾害 的 存在 重生 作为 一个 动物 ,
不堕畜生之劫，

[wʌn] [ɪz][tuː; tə] [ɪnˈkɜːrɪdʒ] [juː; jʊ][tuː; tə] [əˈkjuːmjələɪt] [ɡʊd] [diːdz] .
One is to encourage you to accumulate good deeds .
一 是 到 鼓励 你 到 积累 好的 契约 .
一则叫你普积善功。

[waɪ] [dəʊnt][juː; jʊ] [ɡɪv] [ˌem ˈiː] [suːp] [ɔːr] [ˈwɔːtər] ?
Why don't you give me soup or water ?
为什么 不 你 给 我 汤 或者 水 ?
你如何不施汤水，

[ɪz][ðə; ðɪ] [θɜːrst] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈpiːp(ə)] [ˈbiːɪŋ] [rɪˈliːvd] ?
Is the thirst of the people being relieved ?
是 这 口渴 的 这 人们 存在 松了口气 ?
救济人渴？

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:r; əɾ][ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n] ,
Seeing that you are a kind person ,
看到 那 你 是 一个 种类 人 ,

看你既人善门，

[i:t] [ˌvedʒəˈteriən] [ˈɔfɜ:ɪŋz, ˈɔfrɪŋz][frʌm; frəm][ɔ:l] [dəˈrekʃ(ə)nz] .
Eat vegetarian offerings from all directions .
吃 素食 供品 从 全部 方向 .

吃十方的斋供，

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔ:lsoʊ][du:][sʌm; səm] [gʊd] [di:dz] .
We should also do some good deeds .
我们 应该 还 做 一些 好的 契约 .

也要做些善事，

[ɪnˈdʒɔɪ] [ðɪs] [ˈmerɪt] .
Enjoy this merit .
享受 这 优点 .

消受这种功德。”

[ðə; ði] [ˈmʌŋki] [ˈspɪrɪt] [sed] :
The monkey spirit said :
这 猴 精神 说 :

猴精道：

[aɪ][ˈoʊnli] [spoʊk] [ʌv; əv] [ðoʊz] [hu:] [left] [hoʊm] [tu:; tə] [ˈpræktɪs] [ðə; ði] [wei] .
I only spoke of those who left home to practice the Way .
我 仅有的 辐 的 那些 WHO 左边 家 到 实践 这 方式 .

“我只说出了家做道者，

" [ðen] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [i:t] [ðə; ði] [ˌvedʒəˈteriən] [ˈɔfɜ:ɪŋz, ˈɔfrɪŋz][frʌm; frəm][ɔ:l] [dəˈrekʃ(ə)nz] . "
" Then they should eat the vegetarian offerings from all directions . "
" 然后 他们 应该 吃 这 素食 供品 从 全部 方向 . "

便该吃十方斋供。”

[ðə; ði] [ˈɑ:fɪsər] [sed] :
The officer said :
这 官 说 :

官长道：

" [wʌt] [ˈpi:p(ə)] [hæv; həv] [wɜ:rkt] [hɑ:rd][fɔ:r; fər][hæz; həz] [kʌm] [tu:; tə][bi:; bi] . "
" What people have worked hard for has come to be . "
" 什么 人们 有 工作 难的 为了 有 来 到 是 . "

“世人辛苦得来，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ][ɪnˈdʒɔɪ] [ˈsʌmθɪŋ] [fɔ:r; fər] [ˈnʌθɪŋ] ?
How can you enjoy something for nothing ?
如何 能 你 享受 某物 为了 没有什么 ?

你如何无功消受？ ”

[ðə; ði] [ˈmʌŋki] [ˈspɪrɪt] [sed] :
The monkey spirit said :
这 猴 精神 说 :

猴精道：

" [aɪ] [sɔ:] [ðə; ði] [mʌŋks] [æt; ət] - [ˈgɑ:rdn] . "
" I saw the monks at Youyuan Garden . "
" 我 锯 这 僧侣 在 - 花园 . "

“向在尤园见众僧人，

[ˈweðər] [wʌn][rəˈsi:vz, rɪˈsi:vz, ri:ˈsi:vz][ðə; ði] [ˌvedʒəˈteriən] [ˈɔfɜ:ɪŋz, ˈɔfrɪŋz][ɔ:r][nɑ:t]
Whether one receives the vegetarian offerings or not
无论 一 接收 这 素食 供品 或者 不是

受享斋供也罢，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ][hæd; həd][tuː; tə] [rɪˈsiːv] [ðə; ði] [ˈwɜːrʃɪp] [ʌv; əv] [ðæt] [kraʊd] .
They also had to receive the worship of that crowd .

他们还 有 到 收到 这 崇拜 的 那 人群 .

还要受那众人礼拜，

[ˈɪnsens] [ˈbænərz] [wɜːr; wər] [juːst] [tuː; tə] [ˈwelkəm] [ænd; ənd] [send] [ɔːf] [gests] .
Incense banners were used to welcome and send off guests .

香 横幅 是 用过的 到 欢迎 和 发送 离开 客人 .

香幡迎送。”

[ðə; ði] [ˈɑːfɪsər] [sed] :
The officer said :

这 官 说 :

官长道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [jænhjuːə] [went] [ˈevriwɪr] [tuː; tə] [pərˈsweɪd]
" How could you know that the eminent monk Yanhua went everywhere to persuade

" 如何 可以 你 知道 那 这 杰出 僧 燕化 去 到处 到 说服

[ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [ɡʊd] [ˈkɑːrmə] ? "
people to cultivate good karma ? "

人们 到 培育 好的 因果报应 ? "

“你哪知演化高僧到处劝度人修善果，

[fʊlˈfɪlɪŋ] [ˈhjuːmən] [ˈeθɪks]
Fulfilling human ethics

满足 人类 伦理

尽人伦，

[hɪz; ɪz] [ˈmerɪts] [ɑːr; ər] [prəˈfaʊnd] .
His merits are profound .

他的 优点 是 深刻的 .

功德深大。

[juː; jʊ] [ˈoʊnli] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ˈentər] [ə; eɪ] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] [tuː; tə] [ˈpræktɪs] [ˈdaʊɪzəm] .
You only know how to enter a hermitage to practice Taoism .

你 仅有的 知道 如何 到 进入 一个 隐居处 到 实践 道教 .

你今只晓得入庵为道者，

[ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər] [ɑːmz]
Begging for alms

乞讨 为了 施舍

一味化缘，

[ɪf] [ɑːmz] [ˈkænəːt] [biː; bi] [əbˈteɪnd] . . .
If alms cannot be obtained . . .

如果 施舍 不能 是 获得 . . .

若化缘无有，

[ɪts] [nɑːt] [ˌnesəˈserəli] [truː] [ðæt] [wʌn][ɪz] [friː] [frʌm; frəm] [ɡriːd] , [ˈæŋɡər] , [ænd; ənd] [əˈflɪkʃənz] .
It's not necessarily true that one is free from greed , anger , and afflictions .

它是 不是 一定 真的 那 一 是 自由的 从 贪婪 , 愤怒 , 和 苦难 .

未必不动贪嗔烦恼，

[ðɪs] [ruːt] [kɔːz] [hæz; həz] [bɪn] [dɪˈstɜːrbd] .
This root cause has been disturbed .

这 根 原因 有 到过 不安 .

动了此种根因，

[aɪ][,eɪ ˈem] [træpt] [ɪn][ə; eɪ][ˈsaɪk(ə)l][ʌv; əv] [dɪˈprævəti] [hɪr] .
I am trapped in a cycle of depravity here .

我 是 被困 在 一个 循环 的 堕落 这里 .

我这里轮回堕落，

[ɪts] [nɑ:t] [ˌnesə'serəli] [ə'vɔɪdəbl] .
It's not necessarily avoidable .
它是 不是 一定 可避免的 ；

未必能免。”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The monkey spirit listened and said :
这 猴 精神 听着 和 说 ；

猴精听了道：

" [aɪ] [rɪ'spektfəli] [ək'sept] [jʊr; jər] [ɪn'strʌk(ə)nz] . "
" I respectfully accept your instructions . "
" 我 尊敬 接受 你的 指示 ； "

“谨领教旨，

" [rɪ'li:s] [em 'i:] [soʊ] [aɪ] [kæn; kən] [goʊ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['nʌnəri] [tu:; tə] [rɪ'si:v] [hɑ:t] ['wɔ:tər] . "
" Release me so I can go to the nunnery to receive hot water . "
" 发布 我 所以 我 能 去 到 这 尼姑庵 到 收到 热的 水 ； "

放释我到庵施汤去罢。”

[ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] [ðen] [ˈɔ:rdərd] [ðə; ði] ['kɒnstəbəlz] [tu:; tə] [rɪ'li:s] [ðə; ði] [roʊp] .
The officer then ordered the constables to release the rope .
这 官 然后 订购 这 警员 到 发布 这 绳索 ；

官长乃叫差役放他索子，

[ðə; ði] ['klevər] ['mʌŋki] [left] .
The clever monkey left .
这 聪明的 猴 左边 ；

猴精就走。

[ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] [kɔ:ld] [hɪm; ɪm] [bæk] .
The officer called him back .
这 官 称为 他 后退 ；

官长叫他回来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 ；

说道：

" [sɪns] [ju:; jʊ] [hæv; həv] [bɪn] [spɜrd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['saɪk(ə)l] [ʌv; əv] [rɪ:ɪnkɑ:r'neiʃn] ,
" Since you have been spared from the cycle of reincarnation ,
" 自从 你 有 到过 幸存 从 这 循环 的 投胎 ，

“你既免了六道轮回，

[ðæt] [ɪz] , [tu:; tə] ['entər] [ðə; ði] ['hju:mən] [wei] ,
That is , to enter the human way ,
那 是 ， 到 进入 这 人类 方式 ，

即入人道，

[ju:; jʊ] [ni:d] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər] ['mʌŋki] - [laɪk] ['neɪtʃər] .
You need to change your monkey - like nature .
你 需要 到 改变 你的 猴 - 喜欢 自然 ；

你这猴性要改，

[ðə; ði] [fɜ:r] [mʌst; məst] [bi:; bi] [plʌkt] .
The fur must be plucked .
这 毛皮 必须 是 拔弦 ；

皮毛要拔去。”

[hi:; hi] [ðen] [ˈɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tu:; tə] [plʌk] [ɔ:l] [ðə; ði] [fɜ:r] [ɔ:f] [ðə; ði] [mæn] .
He then ordered his men to pluck all the fur off the man .
他 然后 订购 他的 男人 到 采摘 全部 这 毛皮 离开 这 男人 ；

乃叫左右把他皮毛拔净。

[pʊl] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Pull left and right ,
拉 左边 和 正确的 ,

左右方拔，

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['spɪrɪt] [wʌz; wəz] [rɪ'lʌktənt] [tu;; tə] [pɑ:rt] [wið; wɪθ] [,aɪ 'ti:] [du:] [tu;; tə] [ðə; ði] [peɪn] .
The monkey spirit was reluctant to part with it due to the pain .
这 猴 精神 曾是 不情愿的 到 部分 和 它 到期的 到 这 疼痛 .
这猴精畏痛不舍。

[ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] [sed] :
The officer said :

官长道：

" [ɪts] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['mætər] . "
It's a small matter . "
" 它是 一个 小的 事情 " . "

“一毛事小，

[,trænsfər'meɪ(ə)n] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['meɪdʒər] ['hju:mən] ['bi:ɪŋ] ,
Transformation into a major human being ,
转型 进入 一个 主要的 人类 存在 ,

转人为大，

[waɪ] [nɑ:t] [dʒʌst] [ɪn'dʊr] [,aɪ 'ti:] !
Why not just endure it !
为什么 不是 只是 忍受 它 !

何不忍着！ ”

[ðə; ði] ['mʌŋki] ['grɪtɪd] [ɪts] [ti:θ] .
The monkey gritted its teeth .
这 猴 磨碎的 它是 牙齿 .

猴精咬着牙，

[rɪ'mu:v] [ɔ:l] [də'bri:] [frʌm; frəm] [bəuθ] [saɪdz] .
Remove all debris from both sides .
消除 全部 碎片 从 两个都 侧面 .

任左右拔净，

- [wɔ:kt] ['ɪntu:][ðə; ði] ['nʌnəri] .
Naifei walked into the nunnery .
- 步行 进入 这 尼姑庵 .

乃飞走入庵，

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [wʌz; wəz] [dʒəʊltɪd] [ə'weɪk] [frʌm; frəm] [maɪ] [dri:m] .
But then I was jolted awake from my dream .
但 然后 我 曾是 猛然一震 醒 从 我的 梦 .

却惊醒一梦。

[ðen] [hi;; hi] [æskt] ['gʌ] [gwɑ:ŋ] :
Then he asked Gu Guang :

乃向孤光问道：

[haʊ] ['meni] ['jɪrz] [hæv; həv] [ju;; jʊ] [bɪn] [hɪr] ?
How many years have you been here ?
如何 许多 年 有 你 到过 这里 ?

“你在这处多少年了？ ”

['gʌ] [gwɑ:ŋ] [rɪ'plaɪd] :
Gu Guang replied :
顾 光 回复 :

孤光答道：

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ˈθɜːrti] [ˈjɪrzi] .
More than thirty years .
更多的 比 三十 年 :

“三十多年。”

- [ðen] [æskt] :
Yuanlai then asked :
- 然后 问 :

元来又问：

" [ðə; ði] [ˈfɔːrmər] [ˈeldər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈtemp(ə)] , "
" The former elder of the temple , "
" 这 以前的 长老 的 这 寺庙 , "

“前在庵的长老，

[wʌt] [ˈmerɪt] [ɔːr] [ɪˈfekt] [wɪl] [aɪ ˈtiː] [brɪŋ] ?
What merit or effect will it bring ?
什么 优点 或者 影响 将要 它 带来 ?

做何功果？ ”

[loʊn] [laɪt] [pæθ] :
Lone Light Path :
孤独 光 小路 :

孤光道：

" [ˈnɒkɪŋ] [ɑːn] [ə; eɪ] [ˈklæpər] [waɪl] [ˈtʃæntɪŋ] [ˈskɪptʃər] . "
" Knocking on a clapper while chanting scriptures . "
" 敲门 在 一个 拍板 尽管 吟唱 经文 . "

“敲梆念经。”

- [ðen] [æskt] :
Yuanlai then asked :
- 然后 问 :

元来又问：

" [wʌt] [ˈsuːtrə] [wɜːr; wər] [juː; jʊ] [rɪˈsaɪtɪŋ] ? "
" What sutra were you reciting ? "
" 什么 佛经 是 你 背诵 ? "

“念的何经？ ”

[loʊn] [laɪt] [pæθ] :
Lone Light Path :
孤独 光 小路 :

孤光道：

" [aɪ ˈtiː] [ɪz] [ðə; ði] [hɑːrt] [ˈsuːtrə] . "
" It is the Heart Sutra . "
" 它 是 这 心 佛经 . "

“乃是《心经》。”

- [ðen] [æskt] :
Yuanlai then asked :
- 然后 问 :

元来又问：

[wɪtʃ] [ˈsuːtrə] [ɪz] [ðə; ði] [hɑːrt] [ˈsuːtrə] ?
Which sutra is the Heart Sutra ?
哪个 佛经 是 这 心 佛经 ?

“《心经》何经？

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [aɪ] [miːn] ?
Do you know what I mean ?
做 你 知道 什么 我 意思是 ?

你可知念”？ ”

[lʊŋ] [laɪt] [pæθ] :
Lone Light Path :
孤独 光 小路 :

孤光道：

" [aɪv] ['lɪsnd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] [rɪ'saɪt] [aɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] , "
I've listened to him recite it for a long time , "
" 我已经 听着 到 他 背诵 它 为了 一个 长的 时间 , "

“我听他念日久，

[aɪ]['ɔːlsʊv] [rɪ'membər] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)] [tuː; tə] [rɪːd] [aɪ 'tiː] .
I also remember being able to read it .
我 还 记住 存在 有能力的 到 读 它 .

也记得会念。”

- [sed] :
Yuanlai said :
- 说 :

元来乃说：

" [oʊld] ['daʊɪst] , "
Old Taoist , "
" 老的 道教 , "

“老道，

[juː; jʊ][kæn; kən] [tiːtʃ] [em 'iː][ə; eɪ][skroʊl] .
You can teach me a scroll .
你 能 教 我 一个 滚动 .

你可教我一卷。”

[ˈgʌ] [gwaːŋ] [ðen] [rɪ'saɪtɪd] [ðə; ðɪ] [hɑːrt] ['suːtrə] [ə'laʊd] .
Gu Guang then recited the Heart Sutra aloud .
顾 光 然后 背诵 这 心 佛经 大声 .

孤光乃把《心经》朗朗背念一遍。

- [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [ɪn'telɪdʒənt] .
Yuanlai was indeed intelligent .
- 曾是 的确 聪明的 .

元来却也灵性，

[juː; jʊ][kæn; kən] [rɪːd] [aɪ 'tiː][ˈæftər][dʒʌst] [wʌn] ['rɪːdɪŋ] .
You can read it after just one reading .
你 能 读 它 后 只是 一 阅读 .

一遍便能念，

[hiː; hi][kæn; kən][nɑːt][ˈoʊnli] [rɪːd] ,
He can not only read ,
他 能 不是 仅有的 读 ,

他不但会念，

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [grɑːspt] [ðə; ðɪ] [prə'faʊnd] [truːθ] .
But then he grasped the profound truth .
但 然后 他 抓住 这 深刻的 真相 .

却便悟得妙理，

[hiː; hi] [stɪl] [æskt] [ˈgʌ] [gwaːŋ] [tuː; tə] ['kæəri] ['wɔːtər] .
He still asked Gu Guang to carry water .
他 仍然 问 顾 光 到 携带 水 .

仍叫孤光担水，

[hiː; hi] [meɪd] [suːp] [tuː; tə] [help] ['piːp(ə)] .
He made soup to help people .
他 制成 汤 到 帮助 人们 .

烧汤济人。

[dʒʌst] [ðen] , [ə; ei] ['teɪbl̩] [wʌz; wəz] [set] [ʌp] .
Just then , a table was set up .
只是 然后 , 一个 桌子 曾是 放 向上 .

正才摆出一张桌子，

[pleɪs] [ə; ei] [fju:] ['wɒd(ə)n] [bəʊlz] [ɑ:n][tɑ:p] .
Place a few wooden bowls on top .
地方 一个 很少 木制的 碗 在 顶部 .

放上几只木碗，

[ə; ei][mæn] [keɪm] ['rʌʃɪŋ] ['oʊvər] , ['fju:mɪŋ] .
A man came rushing over , fuming .
一个 男人 来了 匆忙 超过 , 怒气冲冲 .

只见一个人气哼哼赶来，

[aɪ] [eɪt] [ə; ei] [bəʊl] [ʌv; əv] [su:p] [fɜ:rst] .
I ate a bowl of soup first .
我 吃 一个 碗 的 汤 第一的 .

先吃了一碗汤，

[ðen] [hi; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

后乃问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] [fɔ:r] ['emɪnənt] [mʌŋks] [rɪ'zaɪd] [ɪn] [ðɪs] ['hɜ:rmɪtɪdʒ] .
I have heard that four eminent monks reside in this hermitage .
我 有 听到 那 四 杰出 僧侣 居住 在 这 隐居处 .

我闻 得有四个高僧在此庵住，

东度记

第93/127页

[wer] [hæv; həv] [ðeɪ] [ɡɔ:n] [naʊ] ?
Where have they gone now ?
在哪里 有 他们 已消失 现在 ?

如今往何处去了? ”

[ju'ɑ:n] [sed] :
Yuan said :
元 说 :

元来说:

" [aɪ 'ti:] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [lɔ:n] [taɪm] [sɪns] [aɪ] [left] . "
" It has been a long time since I left . "
" 它 有 到过 一个 长的 时间 自从 我 左边 : "
“前去多时。

[ɡʊd] [mæn] ,
good man ,
好的 男人 ,

善人,

[ju:; jʊ] [æskt] [hɪm; ɪm] [wɒt] ['hæpənd] ?
You asked him what happened ?
你 问 他 什么 发生 ?

你问他怎的? ”

[ðə; ðɪ] [mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

这人道:

" [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['emɪnənt] [mʌŋk] [hæd; həd] [ə'raɪvd] . . . "
" Upon hearing that the eminent monk had arrived . . . "
" 之上 听力 那 这 杰出 僧 有 到达的 . . . "
“闻知高僧到处，

[nɔ:t] ['oʊnli] [hæz; həz] [ðə; ðɪ] ['i:v(ə)] [ɪn] ['pi:pəlz] ['hɑ:rts] [bɪn] [ɪm'pru:vɪd] ,
Not only has the evil in people's hearts been improved ,
不是 仅有的 有 这 邪恶的 在 人们的 心 到过 改进 ,
不但人心恶的改善，

['i:v(ə)n] ['i:v(ə)] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] ['væniʃt] .
Even evil spirits and monsters vanished .
甚至 邪恶的 烈酒 和 怪物 消失了 :

便是邪魔妖怪也潜消。

[ðeəz; ðəz] [æn; ən] ['i:v(ə)] ['spɪrɪt] [ɪn] [maɪ] ['fæməli] .
There's an evil spirit in my family .
有 一个 邪恶的 精神 在 我的 家庭 .

小子家有一宗邪怪，

[ðeɪ] [keɪm] [spə'sɪfɪkli] [tu:; tə] [æsk] [hɪm; ɪm] [tu:; tə] [swi:p] [ðə; ðɪ] ['erɪə] .
They came specifically to ask him to sweep the area .
他们 来了 具体来说 到 问 他 到 扫 这 区域 .
特来请他扫荡，

" [həʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [prəʊ'si:d] ? "

" **How can we proceed ?** "

" 如何 能 我们 继续 ? "

奈何前去？ ”

[juˈɑ:n][ɛl e 'aɪ][kæn; kən] [hɪr] [aɪ 'ti:] ,

Yuan Lai can hear it ,

元 赖 能 听到 它 ,

元来听得，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔ:lsəʊ] [ˈemjuleɪt] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] .

One should also emulate the eminent monks .

一 应该 还 仿真 这 杰出 僧侣 .

一则也要仿效高僧，

[meɪk] [θɪŋz] [kən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər] [ˈʌðər]

Make things convenient for others

制作 事物 方便的 为了 其他的

与人方便，

[ə; eɪ] [ˈneɪtɪv] [taɪp] [ʌv; əv][ˈspɪrɪt] ,

A native type of spirit ,

一个 本国的 类型 的 精神 ,

一则原系精灵，

[ðɪs] [stɜ:rd] [ʌp][hɪz; ɪz][ˈpleɪf(ə)l] [mu:d] [ə'gen] .

This stirred up his playful mood again .

这 搅拌 向上 他的 顽皮的 情绪 再次 .

又动了他好耍心情，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :

He then asked :

他 然后 问 :

乃问道：

" [ə; eɪ] [gʊd] [mæn][hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt] [ˈsɜ:rneɪm] ?

" **A good man has a great surname ?**

" 一个 好的 男人 有 一个 伟大的 姓 ?

“善人高姓大名？

[wɒts] [səʊ] [streɪndʒ] [ə'baʊt] [hoʊm] ?

What's so strange about home ?

是什么 所以 奇怪的 关于 家 ?

家有何怪？

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [ˈnæroʊ] [pæðz] [wɪl] [bi:; bi] [swept] [ə'weɪ] .

Even the narrow paths will be swept away .

甚至 这 狭窄的 路径 将要 是 扫荡 离开 .

小道也会扫荡。”

[ðə; ði][mæn] [rɪ'plaɪd] :

The man replied :

这 男人 回复 :

这人答道：

" [jʌŋ] [mæn] , [jʊr; jər] [ˈsɜ:rneɪm] [ɪz] [lɪŋ] [ænd; ænd][jər; jər][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz][di: 'aɪ] . "

" **Young man , your surname is Ling and your given name is Di** . "

" 年轻的 男人 , 你的 姓 是 凌 和 你的 给定 姓名 是 迪 . "

“小子姓零名地，

[aɪ][lɪv; laɪv][ɪn] - , - .

I live in Shiliwantou , Qiancun .

我 居住 在 - , - .

家住前村十里湾头，

[ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['fɪʃɪŋ] .
They make a living by fishing .
他们 制作 一个 活的 经过 钓鱼 .

捕鱼为生。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['brʌðər] ,
There is a brother ,
那里 是 一个 兄弟 ,

有一个兄弟，

[nɑ:t] ['fɑ:lʊvɪŋ] [maɪ] [prə'fe(ə)n]
Not following my profession
不是 下列的 我的 职业

不从我业，

[bʌt; bət][hi;; hi] [spɛnt] [hɪz; ɪz] [deɪz] ['drɔ:ɪŋ] [hɪz; ɪz][bəʊ; boʊ][tu;; tə] [hʌnt] [bɜ:rdz] .
But he spent his days drawing his bow to hunt birds .
但 他 花费 他的 天 绘画 他的 弓 到 打猎 鸟类 .

却每日张弓打鸟。

[aɪ][tuʊld][hɪm; ɪm][tu;; tə][goʊ] ['fɪʃɪŋ] .
I told him to go fishing .
我 讲述 他 到 去 钓鱼 .

我叫他捕鱼，

[,aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['fæməli] [trə'dɪ(ə)n] .
It is a family tradition .
它 是 一个 家庭 传统 .

乃是祖传本业。

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

他道:『

[ə; eɪ]['fæməli] [trə'dɪ(ə)n]
A family tradition
一个 家庭 传统

祖传本业，

[,aɪ 'ti:][ɪz] [ɔ:ˈspiʃəs] [tu;; tə][stɑ:rt][ə; eɪ]['fæməli][ænd; ænd] [bɪld] [ə; eɪ] [haʊs] .
It is auspicious to start a family and build a house .
它 是 吉祥 到 开始 一个 家庭 和 建造 一个 房子 .

成家起屋为好。

['i:v(ə)n]['æftər] ['ɪrɪz] [ʌv; əv][hɑ:rd] [wɜ:rk] , [fu:d] [ænd; ænd] ['kloʊðɪŋ] [wɜ:r; wər] [stiɪ] [ˌɪnsə'fɪ(ə)nt] .
Even after years of hard work , food and clothing were still insufficient .
甚至 后 年 的 难的 工作 , 食物 和 衣服 是 仍然 不足的 .

『乃经年衣食尚然不足，

[aɪ] [ʃɑ:t] [bɜ:rdz] [tə'deɪ] [tu:] .
I shot birds today too .
我 射击 鸟类 今天 也 .

今日也打鸟，

[aɪ] [hʌnt] [bɜ:rdz] [tə'mɑ:roʊ] [tu:] .
I'll hunt birds tomorrow too .
患病的 打猎 鸟类 明天 也 .

明日也打鸟，

[bʌt; bət] [ɪn'sted] , [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [bɜ:rd] .
But instead , they encountered a strange bird .
但 反而 , 他们 遭遇 一个 奇怪的 鸟 .

却好打着一个怪鸟，

[hiː; hi] [tʃɑːrmd] [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðər] [æt; ət] [hoʊm] .
He charmed his brother at home .
他迷住了他的兄弟在家：

在家把兄弟迷倒，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][sʌm; səm] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
There must be some reason for this .
那里必须是一些原因为了这：

想必有些缘故。

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握，

师父，

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [swiːp] [aɪ ˈtiː] [əˈweɪ]
If you can sweep it away
如果你能扫它离开

你若会扫荡，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [əˈkjuːmjələɪt] [ˈmerɪt] [ɪn] [ˈsiːkrət] .
It is also a way to accumulate merit in secret .
它是还一个方式到积累优点在秘密：

也是阴鹭方便。”

[juˈɑːn][,el e ˈaɪ] [sed] :
Yuan Lai said :
元赖说：

元来道：

" [aɪ][kæn; kən] ,
" I can ,
" 我能，

“我会，

[aɪ][kæn; kən] ,
I can ,
我能，

我会，

[aɪ] [ˈdɪsəplɪn] [juː; jʊ][soʊ] [juːl] [biː; bi] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
I'll discipline you so you'll be safe and sound .
患病的纪律你所以你会是安全的和声音：

管教你平安无事。”

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ˈpɑːsəbli] [ˌʌndərˈstænd] [ðɪs] ?
But how can one possibly understand this ?
但如何能一可能理解这？

却是何法能会，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会寻找出去下一个时间：

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - : [ˈziroʊ] - [eɪ ˈaɪ] [ɪnˈkaʊntəz] [ˈiːv(ə)l] [ˈspirɪts] [waɪl] [ˈfaɪtɪŋ] [krəʊz] ; [ˈziroʊ] - [diː ˈaɪ] [ˈfɑːləʊz]
Chapter 74 : Zero - Ai encounters evil spirits while fighting crows ; Zero - Di follows
章-：零-人工智能遭遇邪恶的烈酒尽管斗争乌鸦；零-迪跟随

[ðə; ðɪ] [ˈmʌŋki] [ænd; ənd] [ˈteðəz] [ðə; ðɪ] [ˈbʌslɪŋ] [ˈmɑːnstər] .
the monkey and tethers the bustling monster .
这猴和系绳这繁华怪物：

第七十四回 零埃打乌遇妖邪 零地随猴拴鸩怪

[bʌt; bət] [wʌt] ['di:mənz] [kæn; kən] [br'witʃ] ['pi:p(ə)] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] ?
But what demons can bewitch people in this world ?
但 什么 恶魔 能 蛊惑 人们 在 这 世界 ？

却说世间哪有邪魔迷人，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] ['hju:mən] [maɪnd] [ðæt] [ɪz] [dɪ'lu:ɪdɪd] .
It is the human mind that is deluded .
它是 这 人类 头脑 那 是 妄想 。

乃是人心自迷，

[wʌn] [wɪð; wɪθ] [ɔ:l] [faɪv] [lɪmz] ,
One with all five limbs ,
一 和 全部 五 四肢 ；

一个五体俱来，

[hu:] [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [hɑ:rt] ?
Who is without a heart ?
WHO 是 没有 一个 心 ？

人孰无心，

[ðɪs] ['ɡɪltɪ] ['kɑ:ŋjəns] [ɪz] ['ki:nli] [ə'wer] .
This guilty conscience is keenly aware .
这 有罪的 良心 是 敏锐地 意识到的 。

这心虚灵洞达，

[br'ja:nd] [ðə; ði] ['ju:nɪvɜ:rs] ,
Beyond the universe ,
超过 这 宇宙 ；

超出宇宙，

[ðen] [ə; eɪ] ['di:mən] [keɪm] ['kræʃɪŋ] [ɪn] .
Then a demon came crashing in .
然后 一个 恶魔 来了 崩溃 在 。

就有邪魔撞来，

[ki:p] [ə; eɪ] ['maɪndfɪnəs] [ɪn] [maɪnd] .
Keep a mindfulness in mind .
保持 一个 正念 在 头脑 。

把一个正念存中，

[ɔ:l] ['i:v(ə)] [ænd; ənd] ['di:mənz] [wɪl] ['næt(ə)rəli] [bi:; bi] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪmə,neɪtɪd] .
All evil and demons will naturally be eliminated .
全部 邪恶的 和 恶魔 将要 自然 是 已淘汰 。

千邪万魔自然消灭。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði] ['kɑ:mən] ['pi:p(ə)] [læk] [ʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] ['ri:z(ə)n] .
Unfortunately , the common people lack understanding of reason .
很遗憾 ， 这 常见的 人们 缺少 理解 的 原因 。

无奈愚俗道理欠明，

[ɪk'sesɪv] [ɪn'dʌldʒəns] [ɪn] ['ælkəhɔ:l] [ænd; ənd] [seks]
Excessive indulgence in alcohol and sex
过多的 放纵 在 酒精 和 性别

酒色过度，

[ɔ:r] [dɪ'sepʃ(ə)n] ,
Or deception ,
或者 欺骗 ；

或是欺瞒，

[ɔ:r] [frʌ'streɪʃ(ə)n] ,
Or frustration ,
或者 挫折 ；

或是懊恼，

[tuː; tə][fɜːrst] [əb'skjʊr] [ðə; ði][maɪnd] ,
To first obscure the mind ,
到 第一的 朦胧 这 头脑 ,

把一个灵明自先闇昧，

[dʒʌst] [laɪk] [ðæt] ['tɜːrmɪnəli] [ɪl] ['peɪ(ə)nt] ,
Just like that terminally ill patient ,
只是 喜欢 那 终末 患病的 病人 ,

就如那沉痾将毙的，

[ˈnɑːnsens] ,
nonsense ,
废话 ,

胡言乱语，

[ðə; ði] [brɪks] [lʊk] [streɪndʒ] [tuː] .
The bricks look strange too .
这 砖块 看 奇怪的 也 .

看着砖儿也是怪，

- [ɪz][ˈɔːlsʊʊ] ['klevər] .
Wa'er is also clever .
- 是 还 聪明的 .

瓦儿也是精，

[ɪts] [əˈbaʊt] ['ɡoʊsts] .
It's about ghosts .
它是 关于 鬼魂 .

说的是鬼物，

[wʌt] [aɪ] [sɔː] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ded] .
What I saw was the dead .
什么 我 锯 曾是 这 死的 .

见的是亡人，

[ɪts] [nɑːt] [ðæt] [maɪ] ['aɪsaɪt] [ɪz] ['feɪlɪŋ] .
It's not that my eyesight is failing .
它是 不是 那 我的 视力 是 失败 .

非是眼目昏花，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kəˈlæps] [ʌv; əv] [wʌnz] [praɪˈmɔːrdiəl] ['spɪrɪt] .
This is the collapse of one's primordial spirit .
这 是 这 坍塌 的 一个人的 原始的 精神 .

乃是元神溃乱。

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði][praɪˈmɔːrdiəl] ['spɪrɪt] [kəˈlæps] ?
How does the primordial spirit collapse ?
如何 做 这 原始的 精神 坍塌 ?

元神如何溃乱？

[ðeɪ] [ɔːl][hæv; həv] [ðɪs] [ɪndɪˈsaɪsɪv] [maɪnd] .
They all have this indecisive mind .
他们 全部 有 这 优柔寡断 头脑 .

都是这心无定主。

[haʊ] [ɡreɪt] !
How great !
如何 伟大的 !

大哉，

[hɑːrt] !
Heart !
心 !

心乎！

[wʌn] ['bɑ:di] , [ðə; ði] ['mæstər]
One body , the master
— 身体 , 这 掌握

一身主宰，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [dɪ'tɜ:rmɪn] [hɪz; ɪz] [feɪt] ?
How could one determine his fate ?
如何 可以 — 决定 他的 命运 ?

为人却如何主定了他？

['oʊnli] [gʊd] [θɔ:ts] [ɑ:r; ə] [tru:] [ri'æləti] .
Only good thoughts are true reality .
仅有的 好的 想法 是 真的 现实 .

惟有善念一个真如，

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wʌz; wəz] [ðen] [meɪd] .
The decision was then made .
这 决定 曾是 然后 制成 .

便主持定了。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , ['bi:ɪŋ] [hoʊl'hɑ:rtɪdli] ['lɔɪəl] [tu;; tə][ðə; ði] [lɔ:rd] ;
For example , being wholeheartedly loyal to the Lord ;
为了 例子 , 存在 竭诚 忠诚 到 这 主 ;

比如一心忠主，

[ðɪs] ['raɪtjəs] ['spɪrɪt] [pə:sɪ'viəz] [θru:] ['kaʊntləs] ['setbæks] .
This righteous spirit perseveres through countless setbacks .
这 正义 精神 坚持不懈 通过 无数 挫折 .

这正气历百折而不回，

[tu;; tə] [rɪ'stɔ:r] ['ɔ:rdər][tu;; tə][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hevəns] ,
To restore order to the world and the heavens ,
到 恢复 命令 到 这 世界 和 这 天 ,

挽回世道天地，

[aɪ] ['kudnt] [goʊ] [ə'genst] [hɪm; ɪm] .
I couldn't go against him .
我 不能 去 反对 他 .

也拗不过他，

[wʌt] ['i:v(ə)l] ['spɪrɪt] [deɪz] [tu;; tə] [ə'fend] ?
What evil spirit dares to offend ?
什么 邪恶的 精神 敢于 到 得罪 ?

有何邪魔敢犯？

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , ['bi:ɪŋ] [dɪ'vɒtɪd] [tu;; tə] ['fɪliəl] ['paɪəti] ,
For example , being devoted to filial piety ,
为了 例子 , 存在 奉献 到 孝 虔诚 ,

又如一心孝亲，

[ðɪs] ['maɪndflnəs] [ɪz][fɜ:rm][ɪn][ðə; ði] [faɪv] [ɪn'tɜ:rn(ə)] ['ɔrgənz] [ænd; ənd] ['nevər] ['weɪvəz] .
This mindfulness is firm in the five internal organs and never wavers .
这 正念 是 公司 在 这 五 内部的 器官 和 绝不 摇摆不定 .

这正念坚五内而不懈，

[ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ] [ði:z] ['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] [nɔ:rmz] ,
Establishing these principles and norms ,
建立 这些 原则 和 规范 ,

立此纲常，

['i:v(ə)n] ['gʊʊsts] [ænd; ənd][gɒdz] [rɪ'viəd] [hɪm; ɪm] .
Even ghosts and gods revered him .
甚至 鬼魂 和 神 受人尊敬的 他 .

鬼神也倾心敬仰，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [der] [tuː; tə] [ɪnˈveɪd] ？
What kind of evil spirits dare to invade ？
什么 种类 的 邪恶的 烈酒 敢 到 入侵 ？
有何妖孽敢侵？

[nɔːt][ˈoʊnli][ɪz] [ðɪs] [pæθ] [braɪt] ，
Not only is this path bright ，
不是 仅有的 是 这 小路 明亮的 ；
不但这大道光明，

[ˈeksɔːrsaɪz][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts]
Exorcise evil spirits
雉 邪恶的 烈酒
自驱邪魅，

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] [smɔːl] [ækt][ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs] ．
It's just a small act of kindness ．
它是 只是 一个 小的 行为 的 仁慈 ．
就是微小一善，

[sɪnˈserəti] [wʌz; wəz] [ɪnˈvɔːlvd]
Sincerity was involved
诚意 曾是 涉及
动了真诚，

[ðer; ðər][ɪz][ˈɔːlsəʊ][noʊ][ˈkɑːrmɪk][ˈɔːbstək(ə)] [tuː; tə] [kəˈmɪtɪŋ] [ə; eɪ] [kraɪm] ．
There is also no karmic obstacle to committing a crime ．
那里 是 还 不 因果报应 障碍 到 提交 一个 犯罪 ．
也无业障干犯。

[ðiːz] [lɪŋ] [ˈbrʌðərz] ，
These Ling brothers ，
这些 凌 兄弟 ，
这零氏弟兄，

[pʊr] [tʃɔɪs] [ʌv; əv] [ˈmeθəd]
Poor choice of method
贫穷的 选择 的 方法
择术不善，

[ˈfɪʃɪŋ] [ænd; ənd][bɜːrd] [ˈhʌntɪŋ]
Fishing and bird hunting
钓鱼 和 鸟 打猎
捕鱼打鸟，

[ə; eɪ] [ˈrɔːŋfl] [kənˈvɪkʃn] [hæz; həz] [ɔːlˈredi] [bɪn] [kəˈmɪtɪd] ．
A wrongful conviction has already been committed ．
一个 错误的 定罪 有 已经 到过 坚定的 ．
已造下冤愆，

[bʌt; bət] [ˈteɪkɪŋ] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪnˈdʒʌstɪs] ，
But taking advantage of this injustice ，
但 采取 优势 的 这 不公正 ；
却乘此冤愆，

[ðɪs] [geɪv] [raɪz][tuː; tə][ə; eɪ] [streɪndʒ] [fəˈnɑːmɪnən] ．
This gave rise to a strange phenomenon ．
这 给予 上升 到 一个 奇怪的 现象 ．
就生出一宗古怪。

[ˈzɪroʊ] [ˈbrʌðəz] [neɪm] ： [eɪ ˈaɪ]
Zero Brother's Name ː Ai
零 兄弟 姓名 ː 人工智能
零弟名埃，

[hiː; hi][hæd; həd] [ˈnevər] [bɪn] [ˈmærɪd] .
He had never been married .
他 有 绝不 到过 已婚 .

长未妻室，

[hiː; hi] [ˈhɑːbəd] [luːd] [ɪnˈtenʃən] .
He harbored lewd intentions .
他 藏匿 猥亵 意图 .

立心淫乱。

[wʌn] [deɪ] , [waɪl] [ˈhʌntɪŋ] [bɜːrdz][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,
One day , while hunting birds in the woods ,
一 天 , 尽管 打猎 鸟类 在 这 树林 ,

一日打鸟到树林下，

[aɪ] [ˈhæpənd] [tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] ,
I happened to see a woman ,
我 发生 到 看 一个 女士 ,

偶见一个女子，

[bɔːrn] [ˈtʃɑːrmɪŋ]
Born charming
出生 迷人

生得娇媚，

[ˈgæðər] [ˈjeləʊ] [liːvz] [ˈʌndər] [ðə; ði] [ˈwɪðərd] [triː]
Gather yellow leaves under the withered tree
收集 黄色的 树叶 在下面 这 干枯 树

在那枯树下撮黄叶、

[pɪk] [draɪ] [ˈbræntʃɪz] [fɔːr; fər] [ˈfaɪərwʊd] .
Pick dry branches for firewood .
挑选 干燥 分支 为了 柴 .

摘枯枝为薪。

[ˈziroʊ] [dʌst] , [dɪˈzaɪər] [stɜːrd] .
Zero dust , desire stirred .
零 灰尘 , 欲望 搅拌 .

零埃欲心遂动，

[ðen] [aɪ ˈtiː] [əˈprəʊtʃt] [ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] :
Then it approached and called out :
然后 它 接近 和 称为 出去 :

乃近前叫声：

" [gɜːrl] ,
" **Girl** ,
" 女孩 ,

“女娘，

[let] [ˌem ˈiː][duː][aɪ ˈtiː][fɔːr; fər][juː; jə] .
Let me do it for you .
让 我 做 它 为了 你 .

待我与你代劳。”

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [ɪgˈnɔːrd] [hɜːr; hər] .
The woman ignored her .
这 女士 忽略 她 .

那女子不睬。

[ˈziroʊ] - [stept] [ˈfɔːrwərd] [ænd; ənd] [hʌɡɪd] [hɪm; ɪm] .
Zero Aenei stepped forward and hugged him .
零 - 步 向前 和 拥抱 他 .

零埃乃走上前抱住，

[ðə; ði] ['wʊmən] [kraɪd] [aʊt] .
The woman cried out .
这 女士 哭 出去 .

女子叫将起来，

[hi; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ə; eɪ] ['pi:sf(ə)l] [wɜ:rlɪd] , "
" A peaceful world , "
" 一个 和平 世界 , "

“清平世界，

[wer] [ɪz][ðə; ði] [fə'ra:səti] ?
Where is the ferocity ?
在哪里 是 这 恶 ?

何处凶恶，

['kɪdnæpɪŋ] ['pi:p(ə)l] [ɪn] [brɔ:d] ['deɪlaɪt] !
Kidnapping people in broad daylight !
绑架 人们 在 广阔 日光 !

白昼劫人！ ”

['zi:rəʊ] [dʌst] ['dʌznt] [ker] [ə'baʊt] ['nætʃ(ə)rəl] ['dʒʌstɪs] .
Zero dust doesn't care about natural justice .
零 灰尘 不 关心 关于 自然的 正义 .

零埃哪里顾甚天理，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] ['desələt] ['fɔ:rist] [wʌz; wəz] [stɪl] [fɑ:r][frʌm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
But they knew that the desolate forest was still far from the village .
但 他们 知道 那 这 荒凉 森林 曾是 仍然 远的 从 这 村庄 .

却又知荒林去村尚远，

['fɔ:rsfl] [reɪp]
Forceful rape
有力 强奸

用力强奸，

[ðə; ði] ['wʊmən] [skri:md] [æz; əz] [fɪ; ʃi] [kɪld] ['sʌmwʌn] .
The woman screamed as she killed someone .
这 女士 尖叫 作为 她 被杀 某人 .

那女子杀人喊叫。

['streɪndʒli] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bʌstərd] [ɪn] [ðæt] [tri:] .
Strangely , there was a bustard in that tree .
奇怪的 , 那里 曾是 一个 鸨 在 那 树 .

蹊跷那树上一只鸨鸟，

[teɪk] [ə; eɪ] [di:p] [breθ] .
Take a deep breath .
拿 一个 深的 气息 .

往下一口气呵来，

['zi:rəʊ] ['sʌd(ə)nli] [kə'ləpst] [tu; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Zero suddenly collapsed to the ground .
零 突然 倒塌 到 这 地面 .

零埃忽然倒地，

[ʌn'kɑ:nʃəs]
Unconscious
无意识

人事不省，

[ðə; ði] ['wʊmən] [brʊk] [fri:] .
The woman broke free .
这 女士 打破 自由的 .

这女子挣脱，

[flai] [bæk] .
Fly back .
飞 后退 .

飞走回去。

['zi:rʊ] ['feɪntɪd] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
Zero fainted on the ground .
零 昏厥 在 这 地面 .

零埃昏倒在地，

[aɪ 'ti:] [tʊk] [ə; eɪ] [waɪl] [tu;; tə] ['ri:əlaɪz]
It took a while to realize
它 采取 一个 尽管 到 意识到

半晌方省，

[ðen] [ðə; ði] ['bʌstərd] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] [ðæt] ['wʊmən] .
Then the bustard transformed into that woman .
然后 这 鸨 转变 进入 那 女士 .

只见那鸨鸟变了那个女子，

['sɪtɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [tri:z] ,
Sitting under the trees ,
坐着 在下面 这 树木 ,

坐在林下，

[hi;; hi] [prɪ'tendɪd] [tu;; tə] [kɜ:rs] :
He pretended to curse :
他 假装 到 诅咒 :

假意骂道：

“ [ə; eɪ] ['vɪʃəs] [mæn] , ”
“ **A vicious man ,** ”
“ 一个 恶毒 男人 , ”

“凶人恶汉，

[waɪ] [nɑ:t] ['fɑ:ləʊ] [ðə; ði] [b:] ?
Why not follow the law ?
为什么 不是 跟随 这 法律 ?

怎么不循法度，

[maɪ] ['dɔ:tər] [wʌz; wəz] [ɪn'sʌltɪd] [ɪn] [brɔ:d] ['deɪlaɪt] .
My daughter was insulted in broad daylight .
我的 女儿 曾是 受辱 在 广阔 日光 .

白昼辱我女娘。

[maɪ] [hoʊm] [ɪz][ɪn][ə; eɪ] [rɪ'moʊt] ['vɪlɪdʒ] .
My home is in a remote village .
我的 家 是 在 一个 偏僻的 村庄 .

我家住远乡，

['nʊbə:di] [nʊz] .
Nobody knows .
无人 知道 .

没人知道，

[ɪf] ['eniwʌn] [nu:] ,
If anyone knew ,
如果 任何人 知道 ,

若是有人知道，

" [aɪ] [ti:tʃ] [ju:; jʊ][ðə; ði] ['trʌblz] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] ['wʊmənaɪzər] . "
" **I'll teach you the troubles of being a womanizer** . "
" 患病的 教 你 这 麻烦 的 存在 一个 花花公子 . "
叫你吃风流的苦恼。”

[ˈziroʊ] ['lɪsnd] [tu:; tə][hɜ:r; həɹ] [wɜ:rdz] ,
Zero listened to her words ,
零 听着 到 她 字 ,
零埃听了她言语，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] [hæf] - ['hɑrtɪd] [rɪ'zɪstəns] .
It was a case of half - hearted resistance .
它 曾是 一个 案件 的 一半 - 心地 反抗 .
乃是半推半就，

[bʌt; bət][hi:; hi] [stept] ['fɔ:rwərd] [ə'gen] .
But he stepped forward again .
但 他 步 向前 再次 .
却复上前，

[hi:; hi] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [hʌg] [hɜ:r; həɹ] [ə'gen] .
He wanted to hug her again .
他 通缉 到 拥抱 她 再次 .
又要去搂她。

[ðə; ði] ['wʊmən] [blu:] [ə'nʌðər] [breθ] .
The woman blew another breath .
这 女士 吹 其他 气息 .
那女子又吹一口气来，

[ðɪs] ['ziroʊ] - [ə'maʊnt] ['stʌmbld] [ə'gen] .
This zero - amount stumbled again .
这 零 - 数量 踉跄 再次 .
这零埃忽又跌倒。

[taɪm] [ænd; ənd] [ə'gen] ,
Time and again ,
时间 和 再次 ,
三番五次，

[wi:; wi] [wəʊnt] [stɑ:p] [hɪr] .
We won't stop here .
我们 惯于 停止 这里 .
这里不休，

[ðeɪ] [dʒʌst] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə][dræg] [ðæt] ['wʊmən] [ə'weɪ] .
They just wanted to drag that woman away .
他们 只是 通缉 到 拖 那 女士 离开 .
只是要扯那女子。

[ðə; ði] ['wʊmən] [kept] ['bloʊɪŋ] [ænd; ənd] ['fɔ:lɪŋ] .
The woman kept blowing and falling .
这 女士 保留 吹 和 坠落 .
那女子连吹连跌，

['i:v(ə)n][ðə; ði] [smɔ:lɪst] [hed] [wʌz; wəz] ['swʊʊləŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fɔ:lɪ] .
Even the smallest head was swollen from the fall .
甚至 这 最小 头 曾是 肿 从 这 落下 .
把个零埃头都跌肿，

[hi:; hi][dʒʌst] ['wʊdnt] [let] [goʊ][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['lʌstflɪ] [dɪ'zʌɪɜ:z] .
He just wouldn't let go of his lustful desires .
他 只是 不会 让 去 的 他的 好色的 欲望 .
他这淫心只是不放。

[wɑ:tʃ] [ðə; ði] ['sʌnset] ,
Watch the sunset ,
手表 这 日落 ,

看看日落，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['wʊmən] ['dɪdnt] [ɡoʊ] .
But the woman didn't go .
但 这 女士 没有 去 .

那女子却又不去。

['ziroʊ] [dʌst] [ʌn'tɪl] [dʌsk] ,
Zero dust until dusk ,
零 灰尘 直到 黄昏 ,

零埃等到黄昏，

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

那女子说道：

" [pə'vɜ:rt] , "
" Pervert , "
" 变态 , "

“痴汉子，

[hu:] ['dʌznt] [hæv; həv][ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ʃeɪm] ?
Who doesn't have a sense of shame ?
WHO 不 有 一个 感觉 的 耻辱 ?

哪个没有个廉耻，

[ju:; jʊ][mʌst; məst][bi:; bi] ['laɪɪŋ] [tu:; tə][em 'i:] .
You must be lying to me .
你 必须 是 说谎 到 我 .

你必定要骗我，

[ðer; ðər][ɪz]['ɔ:lsəʊ][ə; eɪ] [haʊs] .
There is also a house .
那里 是 还 一个 房子 .

也有个房屋。

[ænd; ənd][aɪ][æsk][ju:; jʊ] ,
And I ask you ,
和 我 问 你 ,

且问你，

[hæv; həv][ju:; jʊ] ['evər] ['mærid] ?
Have you ever married ?
有 你 曾经 已婚 ?

可曾娶妻？ ”

[lɪŋ] [eɪ 'aɪ] [sed] :
Ling Ai said :
凌 人工智能 说 :

零埃道：

[noʊ] ,
No ,
不 ,

“不曾，

[noʊ] .
No .
不 .

不曾。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

女子道:

" [sɪns] [ˌaɪ 'ti:] [hæz; hæz] ['nevər] [bɪn] , "
Since it has never been , "
" 自从 它 有 绝不 到过 , "

“既是不曾，

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑ:t] ['mærid] ['i:ðər] .
I am not married either .
我 是 不是 已婚 任何一个 :

我也未嫁，

[waɪ] [dəʊnt] [wi:; wi][gʊʊ][tu:; tə][jɔ:; jər] [haʊs] ?
Why don't we go to your house ?
为什么 不 我们 去 到 你的 房子 ?

何不到你家去，

[soʊ] [ðæt] [noʊ][wʌn] [maɪt] [si:] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] [dɪ'skʌvər] [ðer; ðər] [dɪ'sep(ə)n] .
So that no one might see them in the woods and discover their deception .
所以 那 不 一 可能 看 他们 在 这 树林 和 发现 他们的 欺骗 .

免得林中撞见人来破。”

['ziroʊ] ['æŋstrəm] [hɜ:rd] ,
Zero angstrom heard ,
零 埃 听到 ,

零埃听得，

[wʌn] [fel] [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [fʌs] .
One fell and made a great fuss .
一 跌倒 和 制成 一个 伟大的 大惊小怪 .

一则跌得兴闹，

[ɡʊd] [nu:z] [ə'raɪvd] [æt; ət] [hoʊm] .
Good news arrived at home .
好的 消息 到达的 在 家 .

一则喜到家去，

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [kɔ:ld] :
It is called :
它 是 称为 :

乃叫:

" [ɡɜ:rl] ,
" Girl ,
" 女孩 ,

“女娘，

[wɪl] [ju:; jʊ] [kʌm] [hoʊm] [wɪð; wɪθ][em 'i:] ?
Will you come home with me ?
将要 你 来 家 和 我 ?

你肯随我到家，

[ðeɪ] [ðen] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)] .
They then became a couple .
他们 然后 成为 一个 夫妻 .

便成一对夫妇。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [li:nd] [ɪn] ,
The woman leaned in ,
这 女士 倾斜 在 ,

这女子依着，

[ˈæftər] [ˈwɔːkɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] ,
After walking a few steps ,

后 步行 一个 很少 步骤 ,

走了几步，

[ɪts] [kɔːld] [fʊt] [peɪn] .
It's called foot pain .

它是 称为 脚 疼痛 .

就叫脚痛，

[ˈziroʊ] - [ə; eɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ˈkæri] [aɪ ˈtiː][ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] .
Zero - A had no choice but to carry it on his back .

零 - 一个 有 不 选择 但 到 携带 它 在 他的 后退 .

零埃只得背着。

[aɪ][gɔːt] [hoʊm] , [ˈoʊpənd] [ðə; ði] [dɔːr] , [ænd; ənd] [went] [ɪnˈsaɪd] .
I got home , opened the door , and went inside .

我 得到 家 , 打开 这 门 , 和 去 里面 .

到家开门进屋，

[hɪz; ɪz] [ˈbrʌðər] [sɔː] [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðər] [ˈkæriŋ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ˈbʌstərd] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] .
His brother saw his brother carrying a large bustard on his back .

他的 兄弟 锯 他的 兄弟 携带 一个 大的 鸨 在 他的 后退 .

他兄零地看见兄弟背着个大鸨鸟，

[ˈpɔɪntɪd] [hed] [ænd; ənd][bɔːld] [teɪl]
Pointed head and bald tail

尖 头 和 秃 尾巴

尖头秃尾，

[laɪk] [æn; ən] [ˈiːg(ə)] ,
Like an eagle ,

喜欢 一个 鹰 ,

宛似一只老鹰，

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [ˈstægərd] [ænd; ənd] [ˈstægərd] .
But then he staggered and staggered .

但 然后 他 交错 和 交错 .

却又踉踉跄跄，

[ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [dɔːr] , [wʌn][ɪz] [kəmˈpliːtli] [ˈkæptɪveɪtɪd] .
Entering the door , one is completely captivated .

进入 这 门 , 一 是 完全地 着迷 .

进门如醉如痴，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [əˈsuːmd] [ðæt] [hiː; hi] [rɪˈtɜːrnd] [drʌŋk] .
It was assumed that he returned drunk .

它 曾是 假定 那 他 返回 醉 .

只道他酒醉归来，

[noʊ][wʌn] [æskt] [hɪm; ɪm] [ˈeniθɪŋ] .
No one asked him anything .

不 一 问 他 任何事物 .

一家都不问他。

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [ˈkærid] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ruːm] [baɪ][ðə; ði][mæn] [neɪmd] [lɪŋ] .
The woman was carried into the room by the man named Ling .

这 女士 曾是 携带 进入 这 房间 经过 这 男人 命名 凌 .

这零埃背那女子进得房门，

[hiː; hi] [trɪpt] [ænd; ənd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He tripped and fell to the ground .

他 绊倒了 和 跌倒 到 这 地面 .

一趔跌在地下，

[ðə; ði] ['bʌstərd] [flu:] [ə'veɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɪndəʊ] .

The bustard flew away from the window .
这 鸨 飞翔 离开 从 这 窗户 .

那鸨鸟从窗内飞去，

[ˈzi:rəʊ] ['æŋstrəm] [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] .

Zero angstrom was in a daze .
零 埃 曾是 在 一个 发呆 .

零埃乃昏昏沉沉。

[lɪŋ] [helpt] [hɪm; ɪm][ˈɪntu:] [bed][ænd; ənd] [pʊt] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [sli:p] .

Ling helped him into bed and put him to sleep .
凌 帮助 他 进入 床 和 放 他 到 睡觉 .

零地扶他上牀睡了，

[hi:; hi][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :

He cursed :
他 被诅咒的 :

口里骂道：

[drɪŋk] [les] ['ælkəhɔ:l] .

Drink less alcohol .
喝 较少的 酒精 .

“少吃些酒，

[,aɪ 'ti:] ['dʌznt] [hæv; həv][tu:; tə][bi:; bi] [ðæt] [bæd] .

It doesn't have to be that bad .
它 不 有 到 是 那 坏的 .

也不至如此。”

[wʌn] ['fæməli][ˈoʊnli] [nu:] [hi:; hi][wʌz; wəz] [drʌŋk] .

One family only knew he was drunk .
一 家庭 仅有的 知道 他 曾是 醉 .

一家只道他酒醉，

[ðə; ði] ['bʌstərd] [flu:] [ə'veɪ] [ə'gen] .

The bustard flew away again .
这 鸨 飞翔 离开 再次 .

又飞走了鸨鸟，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd][hi:; hi] [noʊ] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz] [br'wɪtft] [baɪ][ðə; ði] ['lʌstfl] [bɜ:rd] .

Little did he know that he was bewitched by the lustful bird .
小的 做过 他 知道 那 他 曾是 着迷 经过 这 好色的 鸟 .

哪知他被淫鸟迷心，

[hi:; hi][ɪz] ['ɔ:lweɪz] [kən'fju:zd] [ænd; ənd] [dɪ'lu:dɪd] .

He is always confused and deluded .
他 是 总是 使困惑 和 妄想 .

总是他邪迷惑乱，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] .

He was in a daze all day long .
他 曾是 在 一个 发呆 全部 天 长的 .

终日昏沉。

[æz; əz] [naɪt] [fel] ,

As night fell ,
作为 夜晚 跌倒 ,

到得黑夜，

[ðə; ði] ['bʌstərd] [flu:] [ɪn][frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] .

The bustard flew in from the sky .
这 鸨 飞翔 在 从 这 天空 .

那鸨鸟从空飞来，

[ʃiː; ʃɪ] [træns'fɔ:mz] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈwʊmən] [baɪ] [ˈentəriŋ] [θruː] [ðə; ðɪ] [ˈwɪndəʊ] .
She transforms into a woman by entering through the window .

她 变换 进入 一个 女士 经过 进入 通过 这 窗户 .

入窗变个女子，

[ðɪs] [ˈziroʊ] [dʌst] [ɪz] [fəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ][,aɪ ˈtiː] ,
This zero dust is familiar with it .

这 零 灰尘 是 熟悉的 和 它 ,

这零埃与之相狎，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [laɪk] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] .
They were like husband and wife .

他们 是 喜欢 丈夫 和 妻子 .

宛若夫妇。

[ðætʰs] [haʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz] .
That's how he was .

那就是 如何 他 曾是 .

他便如此，

[ˈoʊnli] [wʌn] [bɜːrd][wʌz; wəz] [siːn] [ɪn][ðə; ðɪ] [haʊs] .
Only one bird was seen in the house .

仅有的 一 鸟 曾是 已见 在 这 房子 .

一家却只见一鸟，

[ˈflaɪɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][frʊ] [ˈevri] [naɪt]
Flying to and fro every night

飞行 到 和 弗 每一个 夜晚

夜夜飞来飞去，

[ˈðerfɔːr] , [ˈziroʊ] [ˈæŋstrəm] [ˈdeɪli] [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [dɪˈskraɪb] [rɪˈdʌkʃ(ə)n] .
Therefore , zero angstrom daily is used to describe reduction .

所以 , 零 埃 日常的 是 用过的 到 描述 减少 .

因此零埃日日形容清减，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [dəʊnt][ɡoʊ] [aʊt] [tuː; tə] [hʌnt] [bɜːrdz][ɪn][ðə; ðɪ][waɪld] .
They also don't go out to hunt birds in the wild .

他们 还 不 去 出去 到 打猎 鸟类 在 这 荒野 .

也不去野外打鸟。

[ˈziroʊ] [ɡraʊnd] [æŋˈzaɪəti] ,
Zero ground anxiety ,

零 地面 焦虑 ,

零地焦心，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [rɪˈzaɪdz] [æt; ət][ˈfʌksɪn] [ˈtemp(ə)] .
I heard that a high - ranking monk resides at Fuxin Temple .

我 听到 那 一个 高的 - 排行 僧 居住地 在 阜新 寺庙 .

听得人说复新庵有高僧寄寓，

[ˈɡʊdnəs] [kæn; kən] [dɪˈstrɔɪ] [ˈdiːmənz] [ænd; ənd][ˈeksɔːrsaɪz][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] .
Goodness can destroy demons and exorcise evil spirits .

善良 能 破坏 恶魔 和 雉 邪恶的 烈酒 .

善能灭妖驱邪，

[ðen] [ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈnʌnəri] .
Then they went to the nunnery .

然后 他们 去 到 这 尼姑庵 .

乃到庵中，

[bʌt; bət][ðə; ðɪ] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [hæz; həz] [ɔːˈredi] [dɪˈpɑːrtɪd] .
But the eminent monk has already departed .

但 这 杰出 僧 有 已经 已离开 .

但高僧已去，

[ðɪs] ['daʊɪst] [priːst] [ə'griːd] [tuː; tə] [swiːp] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
This Taoist priest agreed to sweep him away .
这 道教 牧师 同意 到 扫 他 离开 .

这元来道者乃应承与他扫荡。

[æɪt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ɪn][ðə; ði]['ziroʊ] [reɪlɪm] , [wʌn] ['hiːrɪz] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'laɪt(ə)nd] [wʌn] .
At this moment , in the zero realm , one hears the words of the enlightened one .
在 这 片刻 , 在 这 零 领域 , 一 听到 这 字 的 这 开明 一 .

当下零地听得道者说会，

[soʊ] [ʃiː; ʃɪ] [ɪn'vaɪtɪd][hɪm; ɪm][tuː; tə][hɜːr; həɪ] [hoʊm] .
So she invited him to her home .
所以 她 受邀 他 到 她 家 .

乃邀了他到家。

- ['entərd] [ðə; ði]['bedruːm; 'bedrʊm] .
Yuanlai entered the bedroom .
- 进入 这 卧室 .

元来进入卧房，

[lɪŋ] [ˌeɪ 'aɪ] [wʌz; wəz] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [kaʊtʃ] .
Ling Ai was lying on the couch .
凌 人工智能 曾是 说谎 在 这 长椅 .

只见零埃倒卧在榻，

['fiːlɪŋ] ['draʊzɪ]
Feeling drowsy
感觉 昏昏欲睡

昏昏沉沉，

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv]['hjuːmən] [ə'ferz] .
Unaware of human affairs .
不知情 的 人类 事务 .

不知人事。

[ju'ɑːn][ɛl e 'aɪ] [helpt] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
Yuan Lai helped him up .
元 赖 帮助 他 向上 .

元来乃把他扶起，

['sprɪŋklɪŋ] ['wɔːtər] [wɪð; wɪθ] ['wɪləʊ] ['bræntʃɪz] ,
Sprinkling water with willow branches ,
洒 水 和 柳 分支 ,

手洒着杨柳枝法水，

['tʃæntɪŋ] " [ˌpraːdʒnɑːpærə'mɪtə] " ,
chanting " Prajnaparamita " ,
吟唱 " 般若波罗蜜多 " ,

口念着“般若波罗”，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [lɪŋ] [ˌeɪ 'aɪ] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
In an instant , Ling Ai opened his eyes .
在 一个 立即的 , 凌 人工智能 打开 他的 眼睛 .

顷刻零埃睁开双目，

[æz; əz] [ɪf] ['weɪkɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [driːm] .
As if waking from a dream .
作为 如果 醒来 从 一个 梦 .

如梦方醒。

- [toʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə] [muːv] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [ruːm] .
Yuanlai told him to move to another room .
- 讲述 他 到 移动 到 其他 房间 .

元来叫他移卧别室，

[bʌt; bət][hiː; hi] [kloʊzɪ] [hɪz; ɪz] [dɔːz] [ænd; ənd] ['wɪndəʊz] .

But he closed his doors and windows .
但 他 关闭 他的 门 和 视窗 .

却闭了他们窗，

[ˈlaɪŋ] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [kaʊt] ,

Lying down on the couch ,
说谎 向下 在 这 长椅 ,

倒卧在榻，

[ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][bɜːrd][tuː; tə] [kʌm] .

Waiting for the bird to come .
等待 为了 这 鸟 到 来 .

等候那鸟来。

[tuː; tə] [pʊt] [,aɪ ˈtiː] [əˈnʌðər] [wei] ,

To put it another way ,
到 放 它 其他 方式 ,

话分两头，

[haʊˈevər] , [ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] ['bʌstərd] [ɪz] [prəˈmɪskjuəs] ,

However , although the bustard is promiscuous ,
然而 , 虽然 这 鸨 是 淫乱 ,

却说鸨鸟虽淫，

[ðæts] [wer] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ɪz] .

That's where the trouble is .
那就是 在哪里 这 麻烦 是 .

那里作怪，

[dʒʌst][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][wʌn] [ˈpɜːsənz] [hɑːrt] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [lʌst] ,

Just because one person's heart is filled with lust ,
只是 因为 一 人的 心 是 已填 和 欲望 ,

只因一个人心邪淫，

[,aɪ ˈtiː] [əˈraʊzɪd] [ə; eɪ] [məˈlɪʃəs] [ɪnˈtɛnt] [tuː; tə] [dɪˈsiːv] ['wɪmɪn] .

It aroused a malicious intent to deceive women .
它 被唤醒 一个 恶意 意图 到 欺骗 女性 .

起了一种奸骗女子恶意，

[ðʌs] , [ə; eɪ] ['siːkrət] [ɪnˈdʒʌstɪs] [wʌz; wəz] [kəˈmɪtɪd] .

Thus , a secret injustice was committed .
因此 , 一个 秘密 不公正 曾是 坚定的 .

遂动了暗地冤愆，

[ðɪs] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪt] [wʌz; wəz] [bɔːrn] .

This evil spirit was born .
这 邪恶的 精神 曾是 出生 .

生出这邪魔鬼怪。

[ðɪs] [streɪndʒ] ['kriːtʃər] [wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] ['bʌstərd] .

This strange creature was not a bustard .
这 奇怪的 生物 曾是 不是 一个 鸨 .

这怪却不是鸨鸟，

[,aɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði]['iːv(ə)l] [hɑːrt] [ʌv; əv]['zɪroʊ] [dʌst] .

It is the evil heart of zero dust .
它 是 这 邪恶的 心 的 零 灰尘 .

乃是零埃的邪心，

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [əˈtætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['bɑːdɪ][ʌv; əv][ðə; ði] ['bʌstərd] [ænd; ənd] [meɪd] [tuː; tə][duː][soʊ] .

It was attached to the body of the bustard and made to do so .
它 曾是 随附的 到 这 身体 的 这 鸨 和 制成 到 做 所以 .

附在那鸨鸟身内使作的。

[ðɪs] [bɜ:rd] [flaɪz] [ɪn] ['evri] [naɪt] .
This bird flies in every night .
这 鸟 苍蝇 在 每一个 夜晚 .

这鸟夜夜飞来，

[ˈhævɪŋ] [əbˈteɪnd] [ðə; ði][ˈhju:mən][ˈspɪrɪt] ,
Having obtained the human spirit ,
拥有 获得 这 人类 精神 ,

得了人的精神，

[ðen] [θɪŋz] [wɪl] [tʃeɪndʒ] .
Then things will change .
然后 事物 将要 改变 .

遂会变幻。

[ðæt] [naɪt] , [juˈɑ:n][ɛl e ˈaɪ] [leɪ] [daʊn] [ɪn][hɪz; ɪz][ˈbedru:m; ˈbedrʊm] .
That night , Yuan Lai lay down in his bedroom .
那 夜晚 , 元 赖 躺 向下 在 他的 卧室 .

这晚元来却在卧房倒首，

[ðə; ði] [ˈbʌstərd] [stɪl] [flu:] [ɪn] .
The bustards still flew in .
这 鸨类 仍然 飞翔 在 .

鸨鸟仍旧飞来，

[ɔ:l] [ðə; ði] [dɔ:z] [ænd; ənd] [ˈwɪndəʊz] [wɜ:r; wər] [kloʊzd] .
All the doors and windows were closed .
全部 这 门 和 视窗 是 关闭 .

只见门窗尽闭，

[hi:; hi] [ðen] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:][ðə; ði] [ˈwʊmən] [ænd; ənd] [nɑ:kt] [ɑ:n][ðə; ði] [dɔ:r] .
He then transformed into the woman and knocked on the door .
他 然后 转变 进入 这 女士 和 敲门 在 这 门 .

他乃变那女子敲门，

-
Yuanlaibuqi
-

元来不起，

[hi:; hi] [nɑ:kt] [ɑ:n][ðə; ði] [dɔ:r] [ˈsevrəl] [taɪmz] [bʌt; bət][noʊ][wʌn] [ˈænsər] .
He knocked on the door several times but no one answered .
他 敲门 在 这 门 一些 时代 但 不 一 回答 .

几回敲门不开，

[hi:; hi] [ðen] [pʊʃt] [ˈoʊpən][ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [ɪn] .
He then pushed open the window and jumped in .
他 然后 推动 打开 这 窗户 和 跳了起来 在 .

乃推窗跳入。

[aɪ ˈti:] [tɜ:rnd] [aʊt][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [ˈwʊmən] .
It turned out to be a woman .
它 转向 出去 到 是 一个 女士 .

元来见是一个女子，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [si:n] :
He was seen :
他 曾是 已见 :

只见他:

[laɪt] [ˈmeɪ,kʌp] , [ˈhevi] [ˈmeɪ,kʌp] , [ænd; ənd] [ˈleɪzi] [her] [ˈkoʊmɪŋ] .
Light makeup , heavy makeup , and lazy hair combing .
光 化妆品 , 重的 化妆品 , 和 懒惰的 头发 梳理 .

淡妆浓抹懒梳头，

[hæf] [ˈdʒɔɪfl] , [hæf] [ˈsɑːrɒʊfl] .
Half joyful , half sorrowful .
一半 快乐 , 一半 悲伤 .

半带欢容半似愁。

[ˈhwɑːn][ɪz][ə; eɪ] [ˈwɒmən] [huː] [fləːts] [ænd; ənd] [siːks] [men] .
Huan is a woman who flirts and seeks men .
欢 是 一个 女士 WHO 调情 和 寻找 男人 .

欢是弄娇寻汉子，

[ðə; ði][oʊld][məˈkæŋməˈkɑːk] , [ˈlaɪŋ] [ɑːn][ɪts] [bed] , [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˈsɑːrɒʊ] [ænd; ənd] [fɪr] .
The old macaque , lying on its bed , was filled with sorrow and fear .
这 老的 猕猴 , 说谎 在 它是 床 , 曾是 已填 和 悲哀 和 害怕 .

愁惊卧榻老猕猴。

[haʊˈevər] , - [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [bɪn] [ˌriːɪnˈkɑːneɪtɪd] [æz; əz][ə; eɪ][ˈhjuːmən] .
However , Yuanlai had already been reincarnated as a human .
然而 , - 有 已经 到过 转世 作为 一个 人类 .

却说元来已轮转人道，

[ˈhævɪŋ] [ˈentərd] [ðə; ði] [ˈnʌnəri] , [wʌn] [əˈteɪnz] [ɪnˈlaɪt(ə)nment] .
Having entered the nunnery , one attains enlightenment .
拥有 进入 这 尼姑庵 , 一 达到 启示 .

入了庵门正果，

[waɪ] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈdiːmən] [bɜːrd] [ˈstɑːrtld] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [ˈmʌŋki] [ˈlaɪŋ] [ɑːn][ɪts] [bed] ?
Why was the demon bird startled to find a monkey lying on its bed ?
为什么 曾是 这 恶魔 鸟 惊慌 到 寻找 一个 猴 说谎 在 它是 床 ?

因何妖鸟又惊见是一个猿猴卧榻？

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brˈkæz, brˈkɔːz][hiː; hi] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪkˈstɜːrmɪneɪt] [ðə; ði][ˈiːv(ə)][bɜːrd] [ðæt] [hiː; hi][dɪd][soʊ]
It was only because he wanted to exterminate the evil bird that he did so
它 曾是 仅有的 因为 他 通缉 到 殄 这 邪恶的 鸟 那 他 做过 所以
.
:
.

也只因他一时要灭鸟邪，

[ˈlaɪŋ] [ˈpraːstreɪt] [ɑːn][ðə; ði] [ˈdʌsti] , [drɪˈbɔːtft] [bed] ,
Lying prostrate on the dusty , debauched bed ,
说谎 前列腺 在 这 尘土飞扬 , 放荡不羁 床 ,

倒卧零埃淫乱之榻，

[əˈnʌðər] [ˈtretʃərəs] [ænd; ənd] [ʌnpriˈdɪktəb(ə)l] [θɔːt] [əˈroʊz] .
Another treacherous and unpredictable thought arose .
其他 奸诈 和 不可预测的 想法 出现 .

又起了一种变幻诡心。

[ðɪs] [ruːt] [kɔːz] ,
This root cause ,
这 根 原因 ,

这段根因，

[ðɪs] [əˈlaʊd] [ðə; ði] [streɪndʒ] [bɜːrd][tuː; tə] [siː] [θruː] [ðə; ði] [drɪˈsepʃ(ə)n] .
This allowed the strange bird to see through the deception .
这 允许 这 奇怪的 鸟 到 看 通过 这 欺骗 .

遂使怪鸟看破。

[ɔːlˈðoʊ] [ðɪs] [streɪndʒ] [bɜːrd] [sɔː] [θruː] [aɪ ˈtiː] ,
Although this strange bird saw through it ,
虽然 这 奇怪的 鸟 锯 通过 它 ,

这怪鸟虽然看破，

[haʊ'evər] , [hi:; hi] [rɪ'laɪd] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [su:pər'nætʃrəl] ['paʊəz] [tu:; tə] [træns'fɔ:rm] [hɪm'self] .
However , he relied on his supernatural powers to transform himself .
然而 , 他 依赖 在 他的 超自然 权力 到 转换 他自己 .

却自恃神通变幻，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi][bi:; bi] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['mʌŋkɪz] ?
Why should we be afraid of monkeys ?
为什么 应该 我们 是 害怕的 的 猴子 ?

哪里畏惧甚么猿猴，

[soʊ] [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd] [tu:; tə] [ju:z] [ə; eɪ] ['kaʊntər] - [plæn] .
So they decided to use a counter - plan .
所以 他们 决定 到 使用 一个 柜台 - 计划 .

乃将计就计，

[ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði] [bed] ,
Approaching the bed ,
接近 这 床 ,

走近榻前，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[wer] [dɪd][ðə; ði]['ziroʊ] - [ə; eɪ][mæn][ɡoʊ] ?
Where did the Zero - A man go ?
在哪里 做过 这 零 - 一个 男人 去 ?

“零埃汉子哪里去了？

[waɪ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['laɪɪŋ] [hɪr] , [ju:; jʊ] ['mʌŋki] ?
Why are you lying here , you monkey ?
为什么 是 你 说谎 这里 , 你 猴 ?

你这猴子如何卧此？ ”

[ju'ɑ:n] [keɪm] [tu:; tə] [si:] [hɪm; ɪm] .
Yuan came to see him .
元 来了 到 看 他 .

元来见了，

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [fæn] ['dwæn, 'dweɪn] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['raɪtʃəs] [θɔ:ts] :
At this moment , Fang Duan expressed his righteous thoughts :
在 这 片刻 , 方 段 表达 他的 正义 想法 :

此时方端出正念道：

" [hu:] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] , ['wʊmən] ? "
" **Who are you , woman ?** "
" WHO 是 你 , 女士 ? "

“你是哪家女子，

" ['kʌmɪŋ] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] [ded] [ʌv; əv] [naɪt] [tu:; tə] [ti:z] [men] ? "
" **Coming here in the dead of night to tease men ?** "
" 未来 这里 在 这 死的 的 夜晚 到 逗 男人 ? "

夤夜到此戏弄男子？ ”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

女子道：

[ðɪs] [ɪz][maɪ] ['hʌzbəndz] ['bedru:m; 'bedrəm] .
This is my husband's bedroom .
这 是 我的 丈夫的 卧室 .

“此乃我夫妇卧房，

[həʊ] [dɪd][juː; jʊ] [geɪn] [ˈentri] ？
How did you gain entry ？
如何 做过 你 获得 入口 ？

你如何得入来？

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [ˈletʃərəs] [θiːf] ．
He must be a lecherous thief ．
他 必须 是 一个 好色的 贼 ．

想必是个奸淫盗贼之徒，

[hiː; hi] [brʊk] [ˈɪntuː] [ˈsʌm.wənz] [ruːm] [ɪn][ðə; ði] [ded] [ʌv; əv] [naɪt] ．
He broke into someone's room in the dead of night ．
他 打破 进入 某人的 房间 在 这 死的 的 夜晚 ．

夤夜入人家内室。”

[juˈɑːn][ɛl e ˈaɪ] [sed] ː
Yuan Lai said ː
元 赖 说 ː

元来道：

" [nɑːt][ə; eɪ] [θiːf] ， "

" Not a thief ， "
" 不是 一个 贼 ， "

“非盗贼，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [huː] [ˈkæptʃəz] [ˈdiːmənz] [ænd; ʌnd][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] ．
He is a Taoist priest who captures demons and evil spirits ．
他 是 一个 道教 牧师 WHO 捕捉 恶魔 和 邪恶的 烈酒 ．

乃是捉妖邪的道者。”

[dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] [wɜːrd] ， " [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] ， "
Just this one word ， " evil spirits ， "
只是 这 一 单词 ， " 邪恶的 烈酒 ， "

只这一句“妖邪”二字，

[ðə; ði] [streɪndʒ] [bɜːrd] [ˈkudnt] [stænd] [stɪl] ．
The strange bird couldn't stand still ．
这 奇怪的 鸟 不能 站立 仍然 ．

怪鸟便立脚不住。

[waɪ] [kɑːnt] [wiː; wi][stænd] [stɪl] ？
Why can't we stand still ？
为什么 不能 我们 站立 仍然 ？

为何立脚不住？

[ˈiːv(ə)] [ˈpiːp(ə)] [der] [nɑːt] [spiːk] [ʌv; əv][ˈiːv(ə)] ．
Evil people dare not speak of evil ．
邪恶的 人们 敢 不是 说话 的 邪恶的 ．

但凡邪人不敢说邪，

[ɪf] [aɪ] [seɪ] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈiːv(ə)] ． ． ．
If I say something evil ． ． ．
如果 我 说 某物 邪恶的 ． ． ．

若说了邪，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪnˈsted] [diˈsiːvd] [baɪ][ˈiːv(ə)] ．
They were instead deceived by evil ．
他们 是 反而 受骗 经过 邪恶的 ．

反被邪欺。

[ˈoʊnli][ðə; ði] [ˈraɪtʃəs] ，
Only the righteous ．
仅有的 这 正义 ，

惟有正人，

[ˈpɔɪntɪŋ] [dəˈrektli; daɪˈrektli][tuː; tə][ɪts][ˈi:v(ə)] ,
Pointing directly to its evil ,
指向 直接地 到 它是 邪恶的 ,

直指其邪，

[ˈi:v(ə)] [ˈkænɑ:t] [prɪˈveɪl] [ˈoʊvər] [ɡʊd] .
Evil cannot prevail over good .
邪恶的 不能 占上风 超过 好的 .

那邪不胜正，

[ˈnæt(ə)rəli] [rɪˈsi:dɪŋ] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈdɪstəns] .
Naturally receding into the distance .
自然 消退 进入 这 距离 .

自然远退。

[ɪˈnɪʃəli] , [aɪ][wʌz; wəz] [ˈlaɪɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [bed] .
Initially , I was lying on the bed .
最初 , 我 曾是 说谎 在 这 床 .

初前元来卧榻，

[aɪ ˈtiː][ˈɔ:lsʊʊ] [rɪˈteɪnz] [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][əˈrɪdʒən(ə)] [ˈmʌŋki] [ˈspɪrɪt] ,
It also retains a kind of original monkey spirit ,
它 还 保留 一个 种类 的 原来的 猴 精神 ,

还存了一种原前猴意，

[ˈæftər] [ðæt] , [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [ˈbjʊ:tɪf(ə)] [ˈwʊmən] .
After that , I saw a beautiful woman .
后 那 , 我 锯 一个 美丽的 女士 .

次后见了女子妖娆，

[nɑ:t] [ˈkerɪŋ] [æt; ət] [ɔ:l]
Not caring at all
不是 关怀 在 全部

毫不在意，

[ðeɪ] [rɪˈdʒektɪd] [aɪ ˈtiː] [ˈaʊtraɪt] [æz; əz] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈi:v(ə)] .
They rejected it outright as something evil .
他们 拒绝 它 直接 作为 某物 邪恶的 .

直以妖邪拒斥。

[ðɪs] [ˈmaɪndfɪnəs] ,
This mindfulness ,
这 正念 ,

这点正念，

[ˈðerfɔ:r] , [ðə; ði] [dɪˈmɑ:nɪk] [bɜ:rd][kʊd; kəd][nɑ:t] [stænd] [stɪl] .
Therefore , the demonic bird could not stand still .
所以 , 这 恶魔般的 鸟 可以 不是 站立 仍然 .

故此妖鸟立脚不住，

[ˈstepɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [ru:m] ,
Stepping out of the front room ,
步进 出去 的 这 正面 房间 ,

走出前屋，

[ðen] [hiː; hi] [θɔ:t] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

" [mʌŋks] [duː][nɑ:t] [noʊ] [ˈweðər] [ðer; ðər] [ɪnˈtenʃən] [ɑ:r; ər] [ˈdʒenjuɪn] . "
" Monks do not know whether their intentions are genuine . "
" 僧侣 做 不是 知道 无论 他们的 意图 是 真的 " .

“出家人不知立心可真，

[let] [em 'i:] [gʊʊ] [ænd; ənd] [ə'dʒʌst] [hɪm; ɪm] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [waɪ] [bɔ:ŋgər] .
Let me go and adjust him for a while longer .
让 我 去 和 调整 他 为了 一个 尽管 更长 .
待我再去调他一会。

[ɪf] [ðer; ðər] [hɑ:rt] [ɪz] [nɑ:t] [sɪn'sɪr] ,
If their heart is not sincere ,
如果 他们的 心 是 不是 真诚 ,
若是其心不真，

" [ju:; jʊ] [kʊd; kəd] ['i:v(ə)n] [br'wɪtʃ] [hɪm; ɪm] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [bɪt] . "
" You could even bewitch him for a bit . "
" 你 可以 甚至 蛊惑 他 为了 一个 少量 . "
便迷他一番也可。”

[ðen] [hi:; hi] [went] [bæk] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['bedru:m; 'bedrʊm] .
Then he went back into the bedroom .
然后 他 去 后退 进入 这 卧室 .
乃复入卧房来。

[hu:] [nu:] [ðæt] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [bɔ:rn] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [ɪ'neɪt] ['spɪrɪt] ,
Who knew that he was born with an innate spirit ,
WHO 知道 那 他 曾是 出生 和 一个 先天 精神 ,
哪知元来性秉原灵，

[hi:; hi] [ɔ:l'redɪ] [nu:] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɜ:rd] ['mɑ:nstər] ,
He already knew of the bird monster ,
他 已经 知道 的 这 鸟 怪物 ,
他已知鸟怪，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] [waɪpt] [aʊt] .
They should have been wiped out .
他们 应该 有 到过 擦拭 出去 .
本当剿灭，

['sɪmplɪ] [br'kəz, br'kɔ:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haɪ] ['mʌŋks] [prə'faʊnd] ['ti:tʃɪŋz] ,
Simply because of the high monk's profound teachings ,
简单地 因为 的 这 高的 僧侣的 深刻的 教义 ,
只因遵守高僧演化盛心，

[æz; əz] [bɔ:ŋ] [æz; əz] [ju:; jʊ] [ɪk'spəʊz] [hɪm; ɪm] . . .
As long as you expose him . . .
作为 长的 作为 你 暴露 他 . . .
只要说破了他，

[hi:; hi] [felt] [ə'feɪmd] [ænd; ənd] [rɪ'mɔ:rsfl] .
He felt ashamed and remorseful .
他 毛毡 羞愧 和 懊悔的 .
使他自愧自悔，

[ðætʌs] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .
去了便罢。

[ˈæftər] [ðə; ði] [streɪndʒ] [bɜ:rd] [went] [aʊt] ,
After the strange bird went out ,
后 这 奇怪的 鸟 去 出去 ,
待怪鸟方出门，

[ˈwɔ:kɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ru:m] ,
Walking to the front room ,
步行 到 这 正面 房间 ,
走到前屋，

[hi:; hi] [rɪ'meɪnd] ['hɪd(ə)n] .
He remained hidden .
他 剩余 隐 ；

他却隐着身形，

[ðen] [ðeɪ] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [ru:m] .
Then they went out of the front room .
然后 他们 去 出去 的 这 正面 房间 ；

随出前屋，

['hɪrɪŋ] [hɪm; ɪm] [seɪ] [ðæt] [hi:; hi] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə] [kʌm] [bæk] [ænd; ənd] [hə'ræs] [ðem; ðəm] [ə'gen] ,
Hearing him say that he intended to come back and harass them again ,
听力 他 说 那 他 故意的 到 来 后退 和 骚扰 他们 再次 ；

听他说复来调戏之意，

[ðen] [hi:; hi] [said] :
Then he sighed :
然后 他 叹了口气 ；

乃叹道：

" [ðə; ði] ['fu:lɪ] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [ɑ:r; ər] [mə'nɪpjuleɪtɪd] [baɪ] ['di:mənz] . "
" The foolish in the world are manipulated by demons . "
" 这 愚蠢 在 这 世界 是 操纵 经过 恶魔 ； "

“世间痴愚被妖魔调弄，

[ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] [bɜ:st] [ðer; ðər][maɪndz]
Those who have lost their minds
那些 WHO 有 丢失的 他们的 思想

坏了心术的，

['kaʊntləs] ,
Countless ,
无数 ；

万万千千，

['lɪt(ə)l] [dɪd][aɪ] [noʊ] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] ['æktʃuəli] [ə'teɪnd] [ɪn'laɪt(ə)nment] .
Little did I know that I had actually attained enlightenment .
小的 做过 我 知道 那 我 有 实际上 已达到 启示 ；

哪知我元来是皈依了正果，

[ðɪs] [ə'raʊzd] [ɪn][hɪm; ɪm][ə; eɪ][dɪ'zaɪər][tu:; tə] [ti:z] .
This aroused in him a desire to tease .
这 被唤醒 在 他 一个 欲望 到 逗 ；

使他又生出一种调弄情因。

" [ɪts] ['betər] [tu:; tə][dʒʌst] [tel] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [tru:θ] . "
" It's better to just tell him the truth . "
" 它是 更好的 到 只是 告诉 他 这 真相 ； "

不如说破了他罢。”

[ðen] [weɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [streɪndʒ] [bɜ:rd][tu:; tə] [tɜ:rn] [ə'raʊnd] .
Then wait for the strange bird to turn around .
然后 等待 为了 这 奇怪的 鸟 到 转动 大约 ；

乃待怪鸟转身，

[dʒʌst][æz; əz][hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə] ['entər] [ðə; ði] [ru:m] ,
Just as he was about to enter the room ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 进入 这 房间 ；

方要入房门，

[ðen] [hi:; hi] [kɔ:ld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 ；

便叫一声：

" ['feɪmləs] ['ma:nstər] ! "

" **Shameless monster** ! "

" 不要脸 怪物 ！ "

“没廉耻的怪物，

[ʃiː; ʃɪ] [dɪd] [nɑ:t] [ʌp'hoʊld] [ðə; ðɪ] ['vɜ:rtʃʊ] [ʌv; əv] ['wʊmən'hoʊd] [ɪn] [ðə; ðɪ] [dɑ:rk] [ʌv; əv] [naɪt] .

She did not uphold the virtues of womanhood in the dark of night .

她 做过 不是 坚持 这 美德 的 女性 在 这 黑暗的 的 夜晚 .

黑夜不守妇道，

" [haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [nɑ:t] [biː; bi] [ə'feɪmd] ? "

" **How could I not be ashamed ?** "

" 如何 可以 我 不是 是 羞愧 ？ "

可不羞杀。”

[ðə; ðɪ] [streɪndʒ] [bɜ:rd] [hɜ:rd] [ðɪs] .

The strange bird heard this .

这 奇怪的 鸟 听到 这 .

那怪鸟听得，

[wer] [ɑ:r; ər] [juː; jʊ] [ʃaɪ] ?

Where are you shy ?

在哪里 是 你 害羞的 ？

哪里怕羞，

[hiː; hi] [pʊld] [aɪ 'ti:] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd] .

He pulled it with one hand .

他 拉 它 和 一 手 .

一手便来扯。

[bʌt; bət] [ju'ɑ:n] [ɛl e 'aɪ] [spæt] [æt; ət] [hɪm; ɪm] .

But Yuan Lai spat at him .

但 元 赖 争吵 在 他 .

却被元来一口大啐，

[kɔ:l] :

Call :

称呼 :

叫声：

" ['di:mən] [bɜ:rd] , "

" **Demon bird** , "

" 恶魔 鸟 , "

“妖鸟，

[stɔ:p] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [fʌs] .

Stop making a fuss .

停止 制作 一个 大惊小怪 .

休得弄怪，

[aɪ] [hæv; həv] [noʊn] [juː; jʊ] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [b:ŋ] [taɪm] .

I have known you for a long time .

我 有 已知 你 为了 一个 长的 时间 .

我元来久已识你。”

[ðə; ðɪ] [streɪndʒ] [bɜ:rd] ['ɔ:lsoʊ] [spæt] .

The strange bird also spat .

这 奇怪的 鸟 还 争吵 .

那怪鸟也啐元来一口。

[ju'ɑ:n] [ɛl e 'aɪ] [wʌz; wəz] ['kæptɪvertɪd] [baɪ] [hɪz; ɪz] [eksen'trɪsəti] .

Yuan Lai was captivated by his eccentricity .

元 赖 曾是 着迷 经过 他的 古怪 .

元来被他怪气迷了一迷，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ðɪs] ['mɔ:nstər] [ɪz] [kwɔ:t] ['paʊərf(ə)] . "
" This monster is quite powerful . "
" 这 怪物 是 相当 强大的 " .

“这怪物倒也厉害，

[ɪf] [aɪ 'ti:] [wə:nt, weənt] [fɔ:r; fər] [em 'i:]
If it weren't for me
如果 它 不是 为了 我

若不是我，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [nɔ:t] [bi:; bi] ['kæptɪvətɪd] [baɪ] [hɪm; ɪm] ?
How could I not be captivated by him ?
如何 可以 我 不是 是 着迷 经过 他 ?

怎不被他迷。”

[tu:] [fɔ:r; fər] [ju:; jʊ] , [wʌn] [baɪt] [i:t] .
Two for you , one bite each .
二 为了 你 , 一 咬 每个 .

两个你一口，

[aɪ] [teɪk] [ə; eɪ] [baɪt] ,
I take a bite ,
我 拿 一个 咬 ,

我一口，

[hi:; hi] [spæt] [ə'baʊt] [ten] [taɪmz] .
He spat about ten times .
他 争吵 关于 十 时代 .

啐了十来口，

[ðə; ði] [streɪndʒ] [bɜ:rd] [sɔ:] [ðə; ði] [wʌn] [hu:] [kʊd; kəd] [nɔ:t] [bend] ['ʊʊvər] [ænd; ənd] [spju:d] [æt; ət] [hɪm; ɪm] .
The strange bird saw the one who could not bend over and spewed at him .
这 奇怪的 鸟 锯 这 一 WHO 可以 不是 弯曲 超过 和 喷涌而出 在 他 .

怪鸟见啐不倒道者，

[ðen] [hi:; hi] [θɔ:t] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

乃想道:

[dəʊnt] [prə'vʊk] [hɪm; ɪm] .
Don't provoke him .
不 惹 他 .

“莫要惹他，

[wʌt] [ɪf] [hi:; hi] [leɪz] [ə; eɪ] [hænd] [ɑ:n] [em 'i:] ?
What if he lays a hand on me ?
什么 如果 他 躺下 一个 手 在 我 ?

万一他动手动脚，

[bʌt; bət] [aɪ] [kɑ:nt] [ə'fɔ:rd] [tu:; tə] [ə'fend] [hɪm; ɪm] .
But I can't afford to offend him .
但 我 不能 买得起 到 得罪 他 .

我却惹不过他，

[æt; ət] [li:st] [gʊʊ] [tu:; tə] [ə'nʌðər] [ru:m] .
At least go to another room .
在 至少 去 到 其他 房间 .

好歹再去别屋，

[ˈsi:kɪŋ] [ə; eɪ][ˈmæn][wɪð; wɪθ][ˈziroʊ] [dʌst] .
Seeking a man with zero dust .
寻求 一个 男人 和 零 灰尘 .

寻零埃汉子。”

[soʊ][hi;; hi] [wɔ:kt] [ˈfɔ:rwərd] .
So he walked forward .
所以 他 步行 向前 .

乃往前走了。

- [sɔ:] [hɪm; ɪm] [li:v] .
Yuanlai saw him leave .
- 锯 他 离开 .

元来见他走了，

[hi;; hi] [ðen] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔ:r] [ænd; ənd] [went] [bæk] [tu;; tə][bed] .
He then closed the door and went back to bed .
他 然后 关闭 这 门 和 去 后退 到 床 .

乃闭门又卧。

[ðɪs] [streɪndʒ] [bɜ:rd][ɪz] [ˈlʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][ˈmæn][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
This strange bird is looking for a man in front of the house .
这 奇怪的 鸟 是 寻找 为了 一个 男人 在 正面 的 这 房子 .

这怪鸟前屋寻汉子，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [went] [tu;; tə][ðə; ði][ˈziroʊ] - [graʊnd] [ru:m] .
But they went to the zero - ground room .
但 他们 去 到 这 零 - 地面 房间 .

却走到零地房中，

[hi;z; ɪz] [ru:m] [wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] [ˈfɪʃɪŋ] [nets] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [rˈkwɪpmənt] .
His room was full of fishing nets and other equipment .
他的 房间 曾是 满的 的 钓鱼 网 和 其他 设备 .

见他房中都是些渔网家伙，

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :

乃道：

" [ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n][ɪz] [ˈhɑ:rtləs] . "
" This person is heartless . "
" 这 人 是 狠心 . "

“此人也是个没人心的，

[wi;; wi][kʊd; kəd][ˈi:v(ə)n] [ti:z] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][bɪt] .
We could even tease him a bit .
我们 可以 甚至 逗 他 一个 少量 .

且调弄他一番也可。”

[dʒʌst][æz; əz][hi;; hi][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tu;; tə] [əˈproʊtʃ] [ænd; ənd] [prəˈvoʊk] [hɪm; ɪm] ,
Just as he was about to approach and provoke him ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 方法 和 惹 他 ,

正待要近前惹他，

[bi:m] [ʌv; əv] [laɪt] [əˈpɪrd] [əˈbʌv] [ˈzi:roʊz] [hed] .
beam of light appeared above Zero's head .
光束 的 光 出现 多于 零 头 .

只见零地头顶上出一道光，

[ˈsevrəl] [ˈmʌŋks] [əˈpɪrd] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] .
Several monks appeared in the light .
一些 僧侣 出现 在 这 光 .

光中却现出几个僧人，

[ðæt] - [dɪ'skrɪpʃn] [ɪz][ˈɔ:lsoʊ] [ɪn'klu:dɪd] .
That Yuanlai's description is also included .
那 - 描述 是 还 包括 .

那元来形容也在里面。

[ðə; ði] [streɪndʒ] [bɜ:rd] [sed] [ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðɪs] :
The strange bird said upon seeing this :
这 奇怪的 鸟 说 之上 看到 这 :

怪鸟见了说道:

" [ə; eɪ] ['fɪʃərmən] , "
" A fisherman , "
" 一个 渔夫 , "

“一个捕鱼的汉子，

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [mʌŋk] [ə'pɪr] ?
How does the image of a monk appear ?
如何 做 这 图像 的 一个 僧 出现 ?

怎么现出僧像来？

[aɪ 'ti:] [si:mz] [ðæt] [ɔ:l'doʊ] [ðɪs] [hæn] ['daɪnəstɪz] [prə'feɪ(ə)n] [ɪn'vɑ:lvd] ['fɪʃɪŋ] ,
It seems that although this Han dynasty's profession involved fishing ,
它 似乎 那 虽然 这 韩 王朝的 职业 涉及 钓鱼 ,

想是此汉业虽捕鱼，

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [hɑ:rt] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [gʊd] [ɪn'tenʃən] .
But his heart was filled with good intentions .
但 他的 心 曾是 已填 和 好的 意图 .

心却思善，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] ,
He was a monk ,
他 曾是 一个 僧 ,

他念在僧，

[ðə; ði] [mʌŋk] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] .
The monk appeared in the light .
这 僧 出现 在 这 光 .

光现便僧。

['hævɪŋ] [rɪ'vi:ld] [ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ] [mʌŋk] ,
Having revealed the mind of a monk ,
拥有 揭晓 这 头脑 的 一个 僧 ,

既现出僧心，

[aɪ] [gʊʊ][ænd; ənd] [kɔ:l] [hɪm; ɪm] [wen] [aɪ][hæv; həv] [taɪm] .
I'll go and call him when I have time .
患病的 去 和 称呼 他 什么时候 我 有 时间 .

我空去调他，

[prɪ'dɪktɪŋ] [ðɪs] [wɪl] [bi:; bi]['fju:t(ə)] .
Predicting this will be futile .
预测 这 将要 是 徒劳 .

料必枉然，

" [aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['betər] [tu:; tə] [lʊk] [fɔ:r; fər][sʌm; səm] [dʌst] [ɪn] [ə'nʌðər] [ru:m] . "
" It would be better to look for some dust in another room . "
" 它 会 是 更好的 到 看 为了 一些 灰尘 在 其他 房间 . "

不如别屋再寻零埃。”

[ðen] [ðeɪ] [went] ['ɪntu:] [ə'nʌðər] [ru:m] .
Then they went into another room .
然后 他们 去 进入 其他 房间 .

乃又进一屋，

[ɔ:ɪ] [aɪ][kʊd; kəd] [si:] [wʌz; wəz][ˈziroʊ] [ˈlaɪɪŋ] [ɑ:n][ə; eɪ][ˈbroʊkən] [stu:l] , [ˈsnɔ:riŋ] [əˈwei] .
All I could see was Zero lying on a broken stool , snoring away .
全部 我 可以 看 曾是 零 说谎 在 一个 破碎的 凳子 , 打鼾 离开 .

只见零埃倒在一张破凳上鼾呼，

[ə; eɪ] [ˈhju:mənɔɪd] [bɜ:rd][ˈɔ:lsʊʊ] [əˈpɪrd] [əˈbʌv] [hɪz; ɪz] [hed] .
A humanoid bird also appeared above his head .
一个 人形 鸟 还 出现 多于 他的 头 .

他头顶上也现了一个人形怪鸟，

[əˈpɑ:n][ˈkloʊzər] [ɪnˈspek(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

定睛一看，

[ʃi:; ʃɪ] [wʌz; wəz][ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈfɔ:rist] [ðæt] [hi:; hi] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:] .
She was the woman in the forest that he transformed into .
她 曾是 这 女士 在 这 森林 那 他 转变 进入 .

乃是他变的那林间女子。

[ðə; ðɪ] [streɪndʒ] [bɜ:rd] [sɔ:] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
The strange bird saw this and said :
这 奇怪的 鸟 锯 这 和 说 :

怪鸟见了道：

" [aɪ ˈti:][ɪz] [klɪr] [ðæt] [hi:; hi] [stɪl] [hæz; həz] [ˈfi:lɪŋz] . "
" It is clear that he still has feelings . "
" 它 是 清除 那 他 仍然 有 情怀 . "

“可见他尚有情，

[ju:; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv][em ˈi:] [əˈgen] [ɪn][jʊr; jər] [dri:mz] .
You think of me again in your dreams .
你 思考 的 我 再次 在 你的 梦境 .

梦寐中又思我，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ber] [tu:; tə][goʊ] !
How could I bear to go !
如何 可以 我 熊 到 去 !

我怎舍得去！ ”

[ðen] [hi:; hi] [ʃʊk] [ðə; ðɪ][ˈziroʊ] [dʌst] [əˈweɪk] .
Then he shook the zero dust awake .
然后 他 摇晃 这 零 灰尘 醒 .

乃摇醒了零埃，

[dʒʌst] [naʊ] [aɪ] [sed] [ˈsʌmθɪŋ] [roʊˈmæntɪk] ,
Just now I said something romantic ,
只是 现在 我 说 某物 浪漫的 ,

方才说句风情话，

[bʌt; bət] [ˌʌnɪkˈspektɪdli] , [juˈɑ:n][el e ˈaɪ][wʌz; wəz][ɪnˈsaɪd] [ðæt] [ru:m] .
But unexpectedly , Yuan Lai was inside that room .
但 不料 , 元 赖 曾是 里面 那 房间 .

却不防元来在那屋内，

[ɔ:ɪˈðoʊ] [ðə; ðɪ] [dɔ:r] [wʌz; wəz] [kloʊzd] ,
Although the door was closed ,
虽然 这 门 曾是 关闭 ,

虽闭了门卧，

[aɪ ˈti:][ɪz][ðə; ðɪ][əˈrɪdʒən(ə)][ˈspɪrɪt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][maɪnd] .
It is the original spirit of the mind .
它 是 这 原来的 精神 的 这 头脑 .

乃心性原灵，

[hi:; hi] [θɔ:t] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [ˈziroʊ] - [dʌst] [pərˈvɜ:rt] , "
" **Zero - dust pervert** , "
" 零 - 灰尘 变态 , "

“零埃痴汉，

[ðə; ði][ˈi:v(ə)] [θɔ:t] [hæd; həd][nɑ:t] [səb'saidid] .
The evil thought had not subsided .
这 邪恶的 想法 有 不是 平静下来 .

恶念未消，

[ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] [rɪ'meɪnz] [ˌʌnrɪ'zɑ:lvd] .
The injustice remains unresolved .
这 不公正 遗迹 未解决 .

冤愆未解，

[mɔ:ˈroʊvər] , [hi:; hi] [dɪ'spleɪd] [streɪndʒ] [ˌsu:pərˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] .
Moreover , he displayed strange supernatural powers .
而且 , 他 显示 奇怪的 超自然 权力 .

况怪弄神通，

[ʃi:z] [ˈfɔ:lən] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] [əˈgen] .
She's fallen for him again .
她是 倒下 为了 他 再次 .

又遭他迷。”

[hi:; hi] [ðen] [ˈkwaɪətli] [stept] [ˈfɔ:rwəd] .
He then quietly stepped forward .
他 然后 悄悄 步 向前 .

乃悄悄上前，

 [i:vzdrɑ:pɪŋ] [ɑ:n] [ˈhəʊzɪz] [ɪn] [frʌnt] [ænd; ənd][bɪˈhaɪnd]
eavesdropping on houses in front and behind
偷听 在 房屋 在 正面 和 在后面

前后房屋窃听，

[ʃʊr] [ɪˈnʌf] , [ˈvɔɪsɪz] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] [ˈkʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ɪn'saɪd][ðə; ði] [ru:m] .
Sure enough , voices could be heard coming from inside the room .
当然 足够的 , 声音 可以 是 听到 未来 从 里面 这 房间 .

果然听得这屋内人声。

- [ɪˈmi:diətli] [pʊʃt] [ˈoʊpən][ðə; ði] [dɔ:r] .
Yuanlai immediately pushed open the door .
 - 立即地 推动 打开 这 门 .

元来即忙把屋门推开，

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] [streɪndʒ] [bɜ:rd] ,
Upon seeing the strange bird ,
之上 看到 这 奇怪的 鸟 ,

见了怪鸟，

[ˈeksərsaɪz][ʃʊr; jər] [oʊn] [əˈrɪdʒən(ə)] [ˈes(ə)ns] .
Exercise your own original essence .
锻炼 你的 自己的 原来的 本质 .

运动自己原精，

[hi:; hi][spæt][,aɪ ˈti:] [aʊt] .
He spat it out .
他 争吵 它 出去 .

一口啐去，

[ðæt] [streɪndʒ] [bɜ:rd][wʌz; wəz][noʊ] [mætʃ] [fɔ:r; fər][ðəm; ðəm] .
That strange bird was no match for them .
那 奇怪的 鸟 曾是 不 匹配 为了 他们 .
那怪鸟当敌不起，

[aɪ 'ti:] [flu:] [ə'veɪ] [ˈɪntu:][ðə; ði] [er] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [haʊs] .
It flew away into the air outside the house .
它 飞翔 离开 进入 这 空气 外部 这 房子 .
往屋外飞空走了。

[ju'a:n][el e 'aɪ] [sed] [tu:; tə] [lɪŋ] [eɪ 'aɪ] :
Yuan Lai said to Ling Ai :
元 赖 说 到 凌 人工智能 :
元来乃向零埃说道：

" [ju:; jʊ][dəʊnt][du:] ['eni] [gʊd] [di:dz] . "
" You don't do any good deeds . "
" 你 不 做 任何 好的 契约 . "
“你好事不做，

[ˈʃu:tɪŋ] [bɜ:rdz][led] [tu:; tə][ə; eɪ] [fɔ:ls] [ˌækju'zeɪ(ə)n] .
Shooting birds led to a false accusation .
射击 鸟类 引领 到 一个 错误的 指控 .
打鸟弄出冤愆，

[wɪ'ðaʊt] ['maɪndfʌnəs] ,
Without mindfulness ,
没有 正念 ,
正念不存，

[ˈi:v(ə)l] [ɪn'tenʃən] [ə'trækt] ['mɒnstəz] .
Evil intentions attract monsters .
邪恶的 意图 吸引 怪物 .
邪心惹来妖怪。

[ɪf] [ju:; jʊ][du:][nɑ:t] [rɪ'pent]
If you do not repent
如果 你 做 不是 悔改
如不悔改，

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [meɪ] [ˈsʌfər] [hɑ:rm][frʌm; frəm][ˈi:v(ə)l] ['spɪrɪts] .
I fear I may suffer harm from evil spirits .
我 害怕 我 可能 遭受 伤害 从 邪恶的 烈酒 .
只恐遭邪魔之害。”

[ɔ:'ðoʊ] ['zɪroʊ] ['eɪ] ['vɜ:rbəli] [ə'gri:d] ,
Although Zero Ae verbally agreed ,
虽然 零 艾 口头 同意 ,
零埃口虽答应，

[maɪ] [hɑ:rt] [hæz; həz][nɑ:t] [fər'gɔ:tn] .
My heart has not forgotten .
我的 心 有 不是 被遗忘的 .
心实未忘。

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɔ:'lredi] [braɪt] .
It was already bright .
它 曾是 已经 明亮的 .
天已明亮，

[ˈkʌmɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [graʊnd] ['zɪroʊ] ,
Coming out of ground zero ,
未来 出去 的 地面 零 ,
零地出来，

[ju] [ju'ɑ:n] [sed] :
Yu Yuan said :
于 元 说 :

与元来讲说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ju:; jʊ] [keɪm] [tu:; tə] [reɪd] [æt; ət] [naɪt] .
You came to raid at night .
你 来了 到 袭击 在 夜晚 .

你夜来扫荡，

[hæz; həz] [ðæt] [ˈmɑ:nstər] [bɪn] [dɪˈfi:tɪd] ?
Has that monster been defeated ?
有 那 怪物 到过 战败 ?

那怪可曾灭了？ ”

[ju'ɑ:n] [ɛl e 'aɪ] [sed] :
Yuan Lai said :
元 赖 说 :

元来道：

" [ðə; ðɪ] [fɔ:lt] [laɪz] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðər] . "
" The fault lies with his brother . "
" 这 过错 谎言 和 他的 兄弟 . "

“怪在他弟之心，

[hi:; hi] [mʌst; məst] [dɪˈstrɔɪ] [hɪm'self] .
He must destroy himself .
他 必须 破坏 他自己 .

要他自灭方能。”

[ˈziroʊ] [ˈtʌn(ə)] :
Zero tunnel :
零 隧道 :

零地道：

[aɪ] [θɔ:t] [əˈbaʊt] [aɪ 'ti:] [ɔ:l] [naɪt] .
I thought about it all night .
我 想法 关于 它 全部 夜晚 .

“我一夜思想，

[haɪ] [mʌŋks] [kæn; kən] [ˈeksɔ:rsaɪz] [ˈdi:mənz] [ænd; ənd] [ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] .
High monks can exorcise demons and evil spirits .
高的 僧侣 能 雉 恶魔 和 邪恶的 烈酒 .

高僧能灭妖邪，

[ðeɪ] [went] [fɑ:r] [əˈweɪ] .
They went far away .
他们 去 远的 离开 .

他们远去。

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

师父，

[naʊ] [ðæt] [ju:; jʊ] [hæv; həv] [ˈentərd] [ðə; ðɪ] [ˈtu:təlɪdʒ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] . . .
Now that you have entered the tutelage of a high - ranking monk . . .
现在 那 你 有 进入 这 监护 的 一个 高的 - 排行 僧 . . .

你既入高僧之门，

[ɪts] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [rɪ'mu:v] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] .
It's not difficult to remove the material .
它是 不是 难的 到 消除 这 材料 .
料也驱除不难。

[naʊ] [maɪ] ['brʌðər] [wɪl] ['defɪnətli] [hæv; həv][tu:; tə] [draɪv] [,aɪ 'ti:] [hɪm'self] .
Now my brother will definitely have to drive it himself .
现在 我的 兄弟 将要 确实 有 到 驾驶 它 他自己 .
如今必定还要我弟自驱，

[ɪn][hɪz; ɪz][kən'fju:ʒ(ə)n] ,
In his confusion ,
在 他的 困惑 ,
他在迷惑之际，

[haʊ] [tu:; tə][bi:; bi] [self] - ['drɪvŋ] ?
How to be self - driven ?
如何 到 是 自己 - 驱动 ?
如何自驱？

[fɔ:r; fər] [naʊ] ,
For now ,
为了 现在 ,
为今之计，

[beg] [maɪ] ['mæstər] [tu:; tə] ['hɜ:ri] [wɪð; wɪθ][,em 'i:][tu:; tə][ðə; ði] ['fju:tʃər] .
beg my master to hurry with me to the future .
求 我的 掌握 到 匆忙 和 我 到 这 未来 .
求师父同我赶到前途，

[,mi:tɪŋ] [ðoʊz] ['mæstərz] ,
Meeting those masters ,
会议 那些 大师 ,
面见那几位师父，

[haʊ] [ə'baʊt] ['æskɪŋ] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [dɪ'lɪvər] [ˌju: 'es][frʌm; frəm] ['sʌfərɪŋ] ?
How about asking him to deliver us from suffering ?
如何 关于 问 他 到 递送 我们 从 痛苦 ?
求他度脱何如？ ”

- [rɪ'plaɪd] :
Yuanlai replied :
- 回复 :
元来答道：

" [jɔr; jər][aɪ'di:ə][ɪz] . . . "
" **Your idea is . . .** "
" 你的 主意 是 . . . "
“你主意却是，

[bʌt; bət][ju:; jʊ][ænd; ənd][jɔr; jər] ['brʌðər] [went] [tu:] .
But you and your brother went too .
但 你 和 你的 兄弟 去 也 .
只是同你弟也走去，

[pli:z] [straɪv] [fɔ:r; fər][i:v(ə)n] ['betər] .
Please strive for even better .
请 努力 为了 甚至 更好的 .
亲求更好。”

['ziroʊ] ['lɪsnd] ,
Zero listened ,
零 听着 ,
零地听了，

[ðæt] [ɪz] , [ˈziroʊ] [dʌst] [ˈtrævlz] [təˈgeðər] .
That is , zero dust travels together .
那 是 , 零 灰尘 旅行 一起 .

乃叫零埃同行。

[ˈziroʊ] - [æʃ] [ˈwʊdnt] [goʊ][ðer; ðər] .
Zero - Ash wouldn't go there .
零 - 灰 不会 去 那里 .

零埃哪里肯去，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [maɪ] [legz] [ɑ:r; ər] [sɔ:r] [ænd; ɐnd] [wi:k] . "
" My legs are sore and weak . "
" 我的 腿 是 疮 和 虚弱的 . "

“脚酸腿软，

" [dəunt] [goʊ][fɑ:r] . "
" Don't go far . "
" 不 去 远的 . "

不能远走。”

[ˈziroʊ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [let] [hɪm; ɪm][bi:; bi] .
Zero had no choice but to let him be .
零 有 不 选择 但 到 让 他 是 .

零地只得由他，

[ðen] , [ˈæftər] [ˈpæsiŋ] [ˈfʌksɪn] [ˈtemp(ə)] , [ðeɪ] [ˈhɜ:rid] [ɑ:n][ðer; ðər] [wei] .
Then , after passing Fuxin Temple , they hurried on their way .
然后 , 后 通过 阜新 寺庙 , 他们 慌忙 在 他们的 方式 .

乃同元来过了复新庵往前赶路。

[ðə; ði] [tu:] [wɜ:r; wər] [ˈwɔ:kɪŋ] [pæst] - [ˈmaʊnt(ə)n] .
The two were walking past Duoyu Mountain .
这 二 是 步行 过去的 - 山 .

两个正走过多玉山，

[aɪ][sæt] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ] [dens] [groʊv] [ʌv; əv] [tri:z] .
I sat down in a dense grove of trees .
我 卫星 向下 在 一个 稠密 树林 的 树木 .

在一处密树林间坐地，

[dɪˈskʌs] [sʌm; səm][ˈprɪnsəp(ə)lz] .
Discuss some principles .
讨论 一些 原则 .

讲论些道理。

[juˈɑ:n] [sed] :
Yuan said :
元 说 :

元来说道：

" [ɡʊd] [ˈpi:p(ə)] ,
" Good people ,
" 好的 人们 ,

“善人，

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] [ədˈvaɪs] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .
I have a piece of advice for you .
我 有 一个 片 的 建议 为了 你 .

小道有一句话劝你。

[ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [ʌv; əv] ['fɪʃərmən] , ['wʊdˌkʌtə] , ['fɑ:rmɜːz] , [ænd; ənd] [s'kɒləz]
The world of fishermen , woodcutters , farmers , and scholars
这 世界 的 渔民 , 伐木工 , 农民 , 和 学者们
世间渔樵耕读，

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lsʊʊ] [wʌnz] ['praɪmerɪ] [ˌɑ:kju'peɪ(ə)n] [ɪn] [laɪf] .
It is also one's primary occupation in life .
它 是 还 一个人的 基本的 职业 在 生活 .
固也是人生本业，

[dʒʌst] ['laɪvli] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] ,
Just lively fish and shrimp ,
只是 热闹 鱼 和 虾 ,
只是活泼泼的鱼虾，

[aɪ][hæv; həv] ['sʌfəd] [frʌm; frəm][jɔ; jər][ɑ:n'laɪn][træps] .
I have suffered from your online traps .
我 有 遭受 从 你的 在线的 陷阱 .
遭你网罟之害，

[ðɪs] [prə'fe(ə)n] , [haʊ'evər] , [ɪz][wʌn] [ðæt] ['kru:əli] ['hɑ:rmz] ['ʌðər] .
This profession , however , is one that cruelly harms others .
这 职业 , 然而 , 是 一 那 残酷地 危害 其他的 .
此业却是忍心害物。

[gʊd] ['pi:p(ə)] [rɪ'laɪ][ɑ:n] [mə'tɪriəl] [mi:nz] [tu; tə] [merk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
Good people rely on material means to make a living .
好的 人们 依靠 在 材料 方法 到 制作 一个 活的 .
善人就靠资生，

[ʌn'eɪb(ə)] [tu; tə] [tʃeɪndʒ] [kə'ɪrɪz]
Unable to change careers
无法 到 改变 职业生涯
不能改业，

[wʌn] [mʌst; məst] ['ɔ:lsʊʊ] [rɪ'teɪn] [ə; eɪ] [bɪt] [ʌv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] .
One must also retain a bit of compassion .
一 必须 还 保持 一个 少量 的 同情 .
也须存一点仁心。

[ɪ'mædʒɪn] [ə; eɪ] [laɪv; laɪv] [fɪʃ] , [ɪts] ['belɪ] ['brɪmɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['kaʊntləs] ['ɔ:fsprɪŋ] .
Imagine a live fish , its belly brimming with countless offspring .
想象 一个 居住 鱼 , 它是 腹部 充满 和 无数 后代 .
想那活鱼满腹之子万万千千，

[haʊ] ['meni] [laɪvz; lɪvz] ,
How many lives ,
如何 许多 生活 ,
多少性命，

['kɑ:mən] ['seɪɪŋ] :
Common saying :
常见的 说 :
俗说:『

['θaʊz(ə)nd] - [jɪr] - [oʊld] [fɪʃ] [roʊ]
Thousand - year - old fish roe
千 - 年 - 老的 鱼 鱼子
千年鱼子，

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lsʊʊ] [ə; eɪ] [kri'eɪ(ə)n] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [z:ɾθ] .
It is also a creation of heaven and earth .
它 是 还 一个 创建 的 天堂 和 地球 .
也是天地化生。

" [ju:; jʊ] [kɔ:t] [maɪ] [tʃaɪld] [ænd; ənd] [kʊkt] [hɪm; ɪm] . "
" You caught my child and cooked him . "
" 你 捕捉 我的 孩子 和 煮熟 他 . "

『被你捕子煮食，

" [ˈtru:lɪ] , [ðə; ði] [wɜ:rd] - [ˈtɔ:lərəns] - [ɪz] [ɪnəˈprəʊpriət] . "
" Truly , the word ' tolerance ' is inappropriate . "
" 真的 , 这 单词 - 宽容 - 是 不当 . "

真乃不当忍字。”

[ˈziroʊ] [ˈtʌn(ə)] :
Zero tunnel :
零 隧道 :

零地道:

[ðɪs] [wʌz; wəz] [pæst] [daʊn] [frʌm; frəm] [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈænsestərz] .
This was passed down from our ancestors .
这 曾是 通过了 向下 从 我们的 祖先 .

“此乃祖上传来，

[ˈhævɪŋ] [rɪˈsi:vɪd] [jʊr; jər] [ˈmæstəz] [ˈti:tʃɪŋz] ,
Having received your master's teachings ,
拥有 已收到 你的 硕士学位 教义 ,

既承师父教诲，

" [aɪ] [ˈpra:mɪs] [aɪ] [wəʊnt] [kætʃ] [fɪʃ] [wɪð; wɪθ] [ˈɔ:fsprɪŋ] [eniˈmɔ:r] . "
" I promise I won't catch fish with offspring anymore . "
" 我 承诺 我 惯于 抓住 鱼 和 后代 不再 . "

我小子以后不捕有子之鱼可也。”

[tu:] [kə'rekt] [ˈstɛɪtmənts] ,
Two correct statements ,
二 正确的 声明 ,

两个正说，

[ˈsevrəl] [hɔ:ks] [ænd; ənd] [ˈbɑ:rnəklz] [kʊd; kəd] [bi:; bi] [si:n] [ɪn] [ðə; ði] [tri:z] .
Several hawks and barnacles could be seen in the trees .
一些 老鹰 和 藤壶 可以 是 已见 在 这 树木 .

只见林树上几多鸦鸰鹰鸟，

[hi; hi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] [ˈziroʊ] - [graʊnd] [hæt] .
He picked up the zero - ground hat .
他 挑选 向上 这 零 - 地面 帽子 .

把零地帽子刁了起来。

[ə; eɪ] [ˈbʌstərd] [kæn; kən] [spi:k] [ˈhju:mən] [ˈlæŋɡwɪdʒ] .
A bustard can speak human language .
一个 鸨 能 说话 人类 语言 .

一个鸨鸟会说人言，

[roʊd] :
road :
路 :

道:

" [ju:; jʊ] [tu:] [ˈoʊnli] [tɔ:k] [ðə; ði] [tɔ:k] [bʌt; bət] [dəʊnt] [wɔ:k] [ðə; ði] [wɔ:k] . "
" You two only talk the talk but don't walk the walk . "
" 你 二 仅有的 讲话 这 讲话 但 不 走 这 走 . "

“你两个只讲不捕鱼，

[soʊ] [aɪ] [wəʊnt] [seɪ] [ˈeniθɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈstɔ:pɪŋ] [ðə; ði] [bɜ:rdz] .
So I won't say anything about stopping the birds .
所以 我 惯于 说 任何事物 关于 停止 这 鸟类 .

便不说休打鸟。

[jʊr; jər][ˈziroʊ] [dʌst] ,
Your zero dust ,
你的 零 灰尘 ;

你那零埃，

[ˈspeʃəlaɪzɪŋ] [ɪn] [ˈhʌntɪŋ] [bɜːrdz][kæn; kən] [li:d] [tuː; tə] [ˈsɪriəs] [ˈɪndʒəri][ɔːr] [deθ] .
Specializing in hunting birds can lead to serious injury or death .
专业化 在 打猎 鸟类 能 带领 到 严肃的 受伤 或者 死亡 ;

专一打鸟伤生，

[kɔːzd] [ˈiːv(ə)l] [diːdz]
Caused evil deeds
导致 邪恶的 契约

造成恶孽，

[ðeɪ] [ˈɔːlsou][hæd; həd] [ˈlʌstfl] [dɪˈzaɪɜːz] [ænd; ənd] [tiːzd] [ˈʌðər] [ˈwɪmɪn] .
They also had lustful desires and teased other women .
他们 还 有 好色的 欲望 和 戏弄 其他 女性 ;

还要淫心戏弄人家妇女，

[aɪ] [ˈdɪdnt] [ədˈvaɪz] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [kəˈɪrɜː] .
I didn't advise him to change careers .
我 没有 建议 他 到 改变 职业生涯 ;

不劝解他改行更业，

[ɪnˈsted] , [ðeɪ] [wɑːnt][tuː; tə][faɪnd] [mʌŋks] [tuː; tə] [waɪp] [juː ˈes] [aʊt] .
Instead , they want to find monks to wipe us out .
反而 , 他们 想 到 寻找 僧侣 到 擦拭 我们 出去 ;

反要去寻僧来扫灭我等。

[wiː; wi] [bɪˈliːv] [ðə; ði] [mʌŋks] [ɑːr; ər] [kəmˈpæʃənət] .
We believe the monks are compassionate .
我们 相信 这 僧侣 是 富有同情心 ;

我等料僧念慈悲，

- [ɪz] [kənˈviːniənt] .
Guangxing is convenient .
- 是 方便的 ;

广行方便，

[ˈnevər] [duː] [ˈeni] [hɑːrm] ,
Never do any harm ,
绝不 做 任何 伤害 ;

断不加害，

[waɪ] [nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈweɪstɪd] [trɪp] ?
Why not make a wasted trip ?
为什么 不是 制作 一个 浪费 旅行 ?

可不空赶一番？

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第94/127页

[juː; jʊ] ['daʊɪst] ,
You Taoist ,
你 道教 ,

你那道者，

[aɪ][dəʊnt] [wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][sɪks]['æniɪm(ə)l] ['reɪlmz] .
I don't want you to be among the six animal realms .
我 不 想 你 到 是 之 中 这 六 动物 领域 .

也不想你是六畜道中，

[tə'deɪ] [wiː; wi][hæv; həv][dʒʌst] [rɪ'siːvd] [æn; ən] ['eldə] .
Today we have just received an elder .
今天 我们 有 只是 已收到 一个 长老 .

今日乍得长老，

[ðen] [ðə; ði] [bel] [wʊd] [biː; bi] [strʌk] .
Then the bell would be struck .
然后 这 钟 会 是 击 .

便要撞钟。”

[ju'ɑːn][,el e 'aɪ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Yuan Lai heard this ,
元 赖 听到 这 ,

元来听见，

[ðen] [ðə; ði] [streɪndʒ] [bɜːrd] [rɪ'viːld] [hɪz; ɪz][ə'riɔdʒən(ə)l] [neɪm] .
Then the strange bird revealed his original name .
然后 这 奇怪的 鸟 揭晓 他的 原来的 姓名 .

又被这怪鸟说出他原来名色，

[hiː; hi] [ðen] [bɪ'keɪm] ['æŋɡri] .
He then became angry .
他 然后 成为 生气的 .

便动了嗔心，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [tuː; tə]['eksɔːrsaɪz] ['mɒnstəz] [fɔːr; fər] ['ʌðə] ,
" **To exorcise monsters for others** ,
" 到 儺 怪物 为了 其他的 ,

“为人除怪，

[soʊ] [ðeɪ] [juːst] ['mædʒɪk][tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
So they used magic to kill him .
所以 他们 用过的 魔法 到 杀 他 .

便弄个法术剿灭他，

[ɪts] ['nʌθɪŋ] ['sɪriəs] .
It's nothing serious .
它是 没有什么 严肃的 .

也无大碍。”

[hiː; hi] [ðen] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
He then wiped his face .
他 然后 擦拭 他的 脸 .

乃把脸一抹，

[ʃeɪk] [jɔː; jər] [ˈbɑːdi] .
Shake your body .
摇 你的 身体 .

抖一抖身，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

" [ˈziːroʊ] [graʊnd] ,
" Zero ground ,
" 零 地面 ,

“零地，

[pliːz] [stænd] [əˈsaɪd] .
Please stand aside .
请 站立 旁边 .

你且站开，

" [let] [em ˈiː] [kætʃ] [ðɪs] [streɪndʒ] [bɜːrd] . "
" Let me catch this strange bird . "
" 让 我 抓住 这 奇怪的 鸟 . "

待我捉此怪鸟。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [rɪˈviːld] [hɪz; ɪz] [truː] [fɔːrm] .
He revealed his true form .
他 揭晓 他的 真的 形式 .

现了原身，

[aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [æn; ən] [eɪp] .
It was an ape .
它 曾是 一个 猿 .

乃是一个猿猴，

[ˈliːpɪŋ] [ʌp] [ðə; ðɪ] [triː]
Leaping up the tree
跳跃 向上 这 树

飞跳上树，

[goʊ] [kætʃ] [ðæt] [ˈbʌstərd] .
Go catch that bustard .
去 抓住 那 鸨 .

去捉那鸨鸟。

[ðə; ðɪ] [bɜːrd] , [haʊˈevər] , [rɪˈmeɪnd] [kɑːm] [ænd; ənd] [ʌnˈhɜːrɪd] .
The bird , however , remained calm and unhurried .
这 鸟 , 然而 , 剩余 冷静的 和 不慌不忙 .

那鸟却也不慌不忙，

[aɪ ˈtiː] [peks] [æt; ət] [ðə; ðɪ] [ˈmʌŋki] [wɪð; wɪθ] [ɪts] [biːk] .
It pecks at the monkey with its beak .
它 啄食 在 这 猴 和 它是 喙 .

把嘴照猿啄来。

[ðə; ði] [eɪp] [græbd] [ðə; ði] ['bɜːdz] [wɪŋ] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd] .
The ape grabbed the bird's wing with one hand .
这 猿 抓住 这 鸟类 翼 和 一 手 .

猿猴一手扯住鸟翅，

[ˈhɪtɪŋ] [ðə; ði] ['bɜːdz] [hed] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd] ,
Hitting the bird's head with one hand ,
击中 这 鸟类 头 和 一 手 ,

一手乱打鸟头，

[get] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tri:] .
Get down from the tree .
得到 向下 从 这 树 .

走下树来，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [lɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [roʊp] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] .
He instructed Ling to remove the rope from his body .
他 指示 凌 到 消除 这 绳索 从 他的 身体 .

教零地身上解下带索，

[ðə; ði] ['bɜːdz] [fi:t] [wɜːr; wər] [taɪd] .
The bird's feet were tied .
这 鸟类 脚 是 系 .

拴了鸟足，

[ˈɪntərtʃeɪndʒ] [wɪð; wɪθ] [ˈzɪroʊ] [graʊnd] ,
Interchange with zero ground ,
交汇处 和 零 地面 ,

交与零地，

[hiː; hi] [klaɪmd] [ðə; ði] [tri:] [ə'gen] .
He climbed the tree again .
他 攀登 这 树 再次 .

仍复上树，

[goʊ] [kætʃ] [ðæt] ['kʌnɪŋ] [hɔːk] .
Go catch that cunning hawk .
去 抓住 那 狡猾 鹰 .

去捉那刁帽子鹰鹄。

['siːɪŋ] [ðə; ði] [sɪtʃu'eɪ(ə)n] . . .
Seeing the situation . . .
看到 这 情况 . . .

那鹰鹄见了势头，

[dra:p] [ðə; ði] [hæt] ,
Drop the hat ,
降低 这 帽子 ,

丢下帽子，

[aɪ 'tiː] [fluː] [ə'weɪ] .
It flew away .
它 飞翔 离开 .

飞空去了。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [ə'ɹɪdʒən(ə)] [fɔːrm] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['hjuːmən] ['biːɪŋ] .
This is the original form of a human being .
这 是 这 原来的 形式 的 一个 人类 存在 .

这元来乃复本来人相，

[wer] [kæn; kən] [aɪ 'tiː] [biː; bi] [rɪ'kʌvəd] ?
Where can it be recovered ?
在哪里 能 它 是 恢复 ?

哪里复得。

[jʊː; jɒ][hæv; həv][nɑ:t] [jet] [rɪˈtɜ:rnd] [tuː; tə][ˈhju:mən][fɔ:rm] .

You have not yet returned to human form .
你 有 不是 然而 返回 到 人类 形式 :

你如今还不复回人身，

" [ɪz][,aɪ ˈti:] [əˈnʌðər] [streɪndʒ] [bɜ:rd] [ˈkʌmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [tri:] ? "

" Is it another strange bird coming to the tree ? "
" 是 它 其他 奇怪的 鸟 未来 到 这 树 ? "

想是又有怪鸟来树？ "

[juˈɑ:n][,el e ˈaɪ] [sed] :

Yuan Lai said :
元 赖 说 :

元来道：

" [aɪ][,eɪ ˈem][ə; eɪ] [ˈmʌŋki] ,

" I am a monkey ,
" 我 是 一个 猴 ,

“我本猿猴，

[ˈsɪmplɪ] [brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z] [ðeɪ] [rɪˈtɜ:rnd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [raɪt] [pæθ] ,

Simply because they returned to the right path ,
简单地 因为 他们 返回 到 这 正确的 小路 ,

只因归了正道，

[ˈentərɪŋ] [ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)] [geɪt] ,

Entering the temple gate ,
进入 这 寺庙 门 ,

投入庵门，

[ɪˈlɪmɪneɪt] [ðə; ðɪ] [kəˈlæməti] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][sɪks] [dəˈmestɪk] [ˈænɪmlz] .

Eliminate the calamity of the six domestic animals .
排除 这 灾害 的 这 六 国内的 动物 :

拔除六畜之劫，

[ðə; ðɪ] [ˈri:z(ə)n] [fɔ:r; fər][nɑ:t] [ˈfɔ:lɪŋ] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ] [reɪlm] [ʌv; əv] [bi:sts]

The reason for not falling into the realm of beasts
这 原因 为了 不是 坠落 进入 这 领域 的 野兽

不落不兽之因，

[,aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][aɪ][hæd; həd][dʒʌst] [ɒ:st] [maɪ] [ˈtempər] .

It was only because I had just lost my temper .
它 曾是 仅有的 因为 我 有 只是 丢失的 我的 脾气 :

只为方才动了火性，

[ʌnˈeɪb(ə)][tuː; tə] [ber] [ðə; ðɪ] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈbʌstərdz] [ˈhɜ:rtfl] [wɜ:rdz] ,

Unable to bear the sight of the bustard's hurtful words ,
无法 到 熊 这 视线 的 这 鸨的 伤人的 字 ,

不忍鸨鸟一言之伤，

[dʒʌst] [teɪk] [hɪm; ɪm] .

Just take him .
只是 拿 他 :

就拿了他，

[hɜ:ɹ; hər] [fi:t] [wɜ:ɹ; wər] [baʊnd] .

Her feet were bound .
她 脚 是 边界 :

缚了双足，

[ðɪs] [ɪz] [ˈhɑ:rdli] [ə; eɪ] [kənˈvi:nɪənt] [pæθ] [fɔ:r; fər] [ðoʊz] [hu:] [li:v] [hoʊm] [tuː; tə] [brɪˈkʌm] [ˈmʌŋks] .

This is hardly a convenient path for those who leave home to become monks .
这 是 几乎 一个 方便的 小路 为了 那些 WHO 离开 家 到 变得 僧侣 :

岂是出家方便法门行径。

[ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] ,
This root cause ,
这 根 原因 ,

这种根因，

[hi:; hi][dɪd][nɑ:t] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][hɪz; ɪz][ə'ɾɪdʒən(ə)l] [pə'zɪ(ə)n] .
He did not return to his original position .
他 做过 不是 返回 到 他的 原来的 位置 .

复身不上。

[ju:; jʊ] [meɪ] ['kwɪkli] ['lu:s(ə)n][jʊr; jər] [belt] .
You may quickly loosen your belt .
你 可能 迅速地 松开 你的 腰带 .

你可速解衣带，

" [let] [ðæt] [streɪndʒ] [bɜ:rd][goʊ] . "
" Let that strange bird go . "
" 让 那 奇怪的 鸟 去 . "

把这怪鸟放他去罢。”

[ˈziroʊ] [hɜ:rd] [,aɪ 'ti:] ,
Zero heard it ,
零 听到 它 ,

零地听得，

[ˈdaʊtʃ(ə)l] ,
Doubtful ,
疑 ,

半信半疑，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [ʌn'taɪ] [ðə; ði] [belt] [ænd; ənd] [rɪ'li:s] [ðə; ði] [streɪndʒ] [bɜ:rd] .
They had no choice but to untie the belt and release the strange bird .
他们 有 不 选择 但 到 解开 这 腰带 和 发布 这 奇怪的 鸟 .

只得解带放那怪鸟。

[ðə; ði] [streɪndʒ] [bɜ:rd] [tʊk] [flaɪt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] [wɪŋ] .
The strange bird took flight with a single wing .
这 奇怪的 鸟 采取 航班 和 一个 单身的 翼 .

那怪鸟一翅飞起，

[hi:; hi][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

骂道：

[ju:; jʊ][ˈlɪt(ə)l] ['ræskl] !
You little rascal !
你 小的 恶棍 !

“你这猴精，

" [aɪm][nɑ:t] [ə'freɪd] [ju:; jʊ] [wəʊnt] [let] [,em 'i:][goʊ] . "
" I'm not afraid you won't let me go . "
" 我是 不是 害怕的 你 惯于 让 我 去 . "

不怕你不放。”

[ˈθaʊz(ə)nd] ['mʌŋki] ['spɪrɪt]
Thousand Monkey Spirit
千 猴 精神

千猴精，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] ['mʌŋki] ['spɪrɪts]
Ten Thousand Monkey Spirits
十 千 猴 烈酒

万猴精，

[kɜ:rs] [flu:] [θru:] [ðə; ði] [er] .
Curses flew through the air .
诅咒 飞翔 通过 这 空气 .

空中飞骂。

[juˈɑ:n] [ɛl e 'aɪ] , [həʊ'veər] , [pə:sɪ'viəd] .
Yuan Lai , however , persevered .
元 赖 , 然而 , 坚持不懈 .

元来却坚忍了，

[tu; tə] [rɪ'geɪn] ['hju:mən] [fɔ:rm] ,
To regain human form ,
到 恢复 人类 形式 ,

要复人身，

[wer] [kæn; kən] [aɪ 'ti:] [bi:; bi] [faʊnd] [ə'gen] !
Where can it be found again !
在哪里 能 它 是 成立 再次 !

哪里复得！

[aɪ] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'membə] [ðə; ði] [hɑ:rt] ['su:trə] [tɔ:t] [baɪ] ['gʌ] [gwa:ŋ] .
I suddenly remembered the Heart Sutra taught by Gu Guang .
我 突然 记得 这 心 佛经 教授 经过 顾 光 .

忽然想起孤光教的《心经》，

[ðen] [hi:; hi] ['ʌtəd] [ə; eɪ] ['sentəns] .
Then he uttered a sentence .
然后 他 说出 一个 句子 .

乃念动一句，

[ðə; ði] [mæn] [ɪ'mi:diətli] [tɜ:rnd] [bæk] .
The man immediately turned back .
这 男人 立即地 转向 后退 .

那人身即复过来，

[ɪts] [stɪl] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)] [sɔ:rs] .
It's still a single source .
它是 仍然 一个 单身的 来源 .

依旧是个元来。

[wi; wi] [met] [æt; ət] ['ziroʊ] [graʊnd] .
We met at Zero Ground .
我们 遇见 在 零 地面 .

零地见了，

[ðeɪ] ['oʊnli] [θɔ:t] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [su:pə'nætʃrəl] ['paʊər] .
They only thought it was supernatural power .
他们 仅有的 想法 它 曾是 超自然 力量 .

也只道是神通，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] ['wʌndə-d] [waɪ] [ðə; ði] ['bʌstərd] [hæd; həd] [bɪn] [rɪ'li:st] .
But then they wondered why the bustard had been released .
但 然后 他们 想知道 为什么 这 鸨 有 到过 发布 .

却又疑如何放了鸨鸟。

['si:ɪŋ] [hɪm; ɪm] ['hezɪteɪt] ,
Seeing him hesitate ,
看到 他 犹豫 ,

元来见他踌蹰，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[du:][nɑ:t] [daʊt] .
Do not doubt .
做 不是 怀疑 .

“你莫猜疑，

[æz; əz] [mʌŋks] , [wi:; wi] ['nevər] ['teðər] [bɜ:rdz] .
As monks , we never tether birds .
作为 僧侣 , 我们 绝不 系绳 鸟类 .

总是我出家人不拴飞鸟，

[its] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [bɜ:rd] [ðæt] [kæn; kən] [tɔ:k] .
It's a strange bird that can talk .
它是 一个 奇怪的 鸟 那 能 讲话 .

就是怪鸟能言，

[dəʊnt] [kɔ:z] [hɪm; ɪm] ['eni] ['trʌb(ə)] .
Don't cause him any trouble .
不 原因 他 任何 麻烦 .

也不把他作怪。

[naʊ] [aɪ][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə][ˈtræv(ə)][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] .
Now I have no choice but to travel with you .
现在 我 有 不 选择 但 到 旅行 和 你 .

如今只得与你赶路，

[ɡoʊ] [si:] [ðæt] ['mæstər] .
Go see that master .
去 看 那 掌握 .

见那师父去。”

[pres] [ðə; ði] [tu:] ['bʌtnz] [tu:; tə] ['hɜ:ri] [ɑ:n][jʊr; jər] [wei] .
Press the two buttons to hurry on your way .
按 这 二 按钮 到 匆忙 在 你的 方式 .

按下两个赶路前行，

[naʊ] , [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] ['entəd] [ðə; ði] ['æbəts] ['kwɔ:rtərz] [ɪnˈsaɪd][ðə; ði]
Now , the patriarch and his disciples entered the abbot's quarters inside the
现在 , 这 族长 和 他的 门徒 进入 这 方丈的 四分之一 里面 这
['kɔ:rtjɑ:rd] .
courtyard .
庭院 .

且说祖师师徒进得院内方丈，

[æsk] [i:tʃ] [bɪˈli:vər] [ðer; ðər] [neɪm] .
Ask each believer their name .
问 每个 信徒 他们的 姓名 .

——问善信名号。

[æn; ən] ['eldər] [stept] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] ['ænsər] :
An elder stepped forward and answered :
一个 长老 步 向前 和 回答 :

只见一个长老上前答道：

" [meɪ] [ðɪs] ['dɪsaɪplz] [neɪm] [lɪv; laɪv][ɑ:n] [fərˈevər] . "
" May this disciple's name live on forever . "
" 可能 这 门徒的 姓名 居住 在 永远 . "

“弟子名号万年。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪ'tɜːrn(ə)] [reɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋpɪŋ] ['pæləs] . "

" **I have long heard of the eternal reign of the Qingping Palace** . "

" 我 有 长的 听到 的 这 永恒 在位 的 这 清平 宫殿 . "

“我久闻清平院万年，

" [ɪts] [ə; eɪ] ['tiːtʃər] . "

" **It's a teacher** . "

" 它是 一个 老师 . "

就是老师。”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [aɪ][eɪ'em][ðə; ði][dr'saɪp(ə)] . "

" **I am the disciple** . "

" 我 是 这 弟子 . "

“我正是弟子。

[ðə; ði][dr'saɪp(ə)] , [haʊ'evər] , [hæd; həd] [lɔːŋ] [əd'maɪəd] [ðə; ði]['hoʊli] ['mæstɜːz] [træns'fɔːrmətɪv]

The disciple , however , had long admired the Holy Master's transformative

这 弟子 , 然而 , 有 长的 钦佩 这 圣 硕士学位 变革性的

[ə'tʃiːvmənts]

achievements .

成就 .

弟子却也久仰圣师演化功果，

" [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] ['lɪbəreɪtɪd] . "

" **I wish to be liberated** . "

" 我 希望 到 是 解放 . "

愿求度脱。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [sed] :

The Patriarch said :

这 族长 说 :

祖师道：

" [ðə; ði] ['mæstər] [ʃʊd; ʃəd] [seɪv] [hɪm'self] . "

" **The master should save himself** . "

" 这 掌握 应该 节省 他自己 . "

“师当自度，

[wʌt] [duː][aɪ] [niːd] ?

What do I need ?

什么 做 我 需要 ?

于我何求。”

[ˈæftər][ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,

After the patriarch finished speaking ,

后 这 族长 完成的 请讲 ,

祖师说罢，

[hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] " [wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [kɪŋpɪŋ] ['kɔːrtjɑːrd] ! " [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [taɪmz] .

He exclaimed " What a fine Qingping Courtyard ! " three or four times .

他 惊呼 " 什么 一个 美好的 清平 庭院 ! " 三 或者 四 时代 .

连称“好个清平院”三四声，

[hiː; hi] [ðen] ['entərd] [ðə; ði]['kwaɪət] [ruːm] [tuː; tə] ['medɪteɪt] .

He then entered the quiet room to meditate .

他 然后 进入 这 安静的 房间 到 幽思 .

便入静室打坐。

[æɪ; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , [ðə; ði] [ˌdevə'tiːz] [ænd; ənd] [ˈmʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɑːnəsteri] . . .

At that moment , the devotees and monks of the monastery . . .
在 那 片刻 , 这 信徒 和 僧侣 的 这 修道院 . . .

当下众善信及院僧，

[ðeɪ] [dɪ'skʌst] [prə'faʊnd] [zen][ˈprɪnsəp(ə)lɪz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θriː] ['mɜːrtʃənt] [ˈmʌŋks] .
They discussed profound Zen principles with the three merchant monks .
他们 讨论 深刻的 禅 原则 和 这 三 商人 僧侣 .

俱与三位商僧讲论些禅机妙理，

[jʊə(r)] ['meɪkɪŋ] [θɪŋz] [ˈdɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][em 'iː] .
You're making things difficult for me .
你是 制作 事物 难的 为了 我 .

你难我，

[aɪ][æsk][juː; jʊ] ,
I ask you ,
我 问 你 ,

我问你，

[haʊ] [kʊd; kəd][wʌŋ] ['pɑːsəbli] [ˌaʊt'wɪt] [θriː] ['emɪnənt] [ˈmʌŋks] ?
How could one possibly outwit three eminent monks ?
如何 可以 一 可能 智胜 三 杰出 僧侣 ?

哪里讲得过三个高僧。

[ə; eɪ] [dɪ'vaʊt] [mæn] [ə'drest] [ðə; ði] [θriː] [men] , ['seɪɪŋ] :
A devout man addressed the three men , saying :
一个 虔诚的 男人 已解决 这 三 男人 , 说 :

只见一个善信男子向三个说道：

" [ðə; ði] ['mæstərz] [hæv; həv] [bɪn] ['præktɪsɪŋ] ['daʊɪzəm][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . "
" The masters have been practicing Taoism for a long time . "
" 这 大师 有 到过 练习 道教 为了 一个 长的 时间 . "

“师父们在道日久，

[ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['veri] [ɪn] - [depθ] .
The discussion was very in - depth .
这 讨论 曾是 非常 在 - 深度 .

探讨甚深，

['evri] ['sentəns] [ɪz][ə; eɪ] [prə'faʊnd] [truːθ] .
Every sentence is a profound truth .
每一个 句子 是 一个 深刻的 真相 .

句句真诠。

[wiː; wi][ˈɔːrd(ə)neri] ['mɔːtəlz] ,
We ordinary mortals ,
我们 普通的 凡人 ,

我等凡俗，

[wer] [dɪd][juː; jʊ] [ə'weɪkən] ?
Where did you awaken ?
在哪里 做过 你 觉醒 ?

哪里觉悟，

[bʌt; bət] ['hævɪŋ] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['mæstərz] [ɑːr; ər] ['seɪvɪŋ] ['sentɪənt] ['biːɪŋs] ,
But having heard that the masters are saving sentient beings ,
但 拥有 听到 那 这 大师 是 保存 有感知能力的 生物 ,

但闻得师父们度化众生，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˈɔːf(ə)n] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][æz; əz][ðə; ði] [θriː] ['kɑːrdɪnl] [gaɪdz] [ænd; ənd] [faɪv] ['kɑːnstənt] ['vɜːrtʃʊ] .
It is often referred to as the Three Cardinal Guides and Five Constant Virtues .
它 是 经常 指 到 作为 这 三 红衣主教 指南 和 五 持续的 美德 .

往往说是三纲五常，

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈevrɪdeɪ] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz]
Simple , everyday principles
简单的 , 每天 原则

平日浅近道理，

[aɪ ˈtiː][kæn; kən][ˈɔːlsʊʊ][wɔːrɪd] [ɔːf] [ˈiːv(ə)l] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd][baɪnd] [ˈdiːmənz] .
It can also ward off evil spirits and bind demons .
它 能 还 病房 离开 邪恶的 烈酒 和 绑定 恶魔 .

又能驱邪缚魅，

[tuː; tə] [rɪˈliːv] [ˈsʌfəɪŋ] [ænd; ənd] [kwel] [dɪˈzæstər] .
To relieve suffering and quell disaster .
到 缓解 痛苦 和 荡平 灾难 .

拯患息灾。

[maɪ] [pleɪs] [ɪz] [ˈfɔːrtʃənət] .
My place is fortunate .
我的 地方 是 幸运 .

我这地方之幸，

[pliːz] [let] [aɪ ˈtiː] [rɪˈvɑːlɪv] .
Please let it evolve .
请 让 它 发展 .

乞求演化一番，

[ɪts] [ə; eɪ] [wʌnz] - [ɪn] - [ə; eɪ] - [mɪˈlenɪəm] [rɪˈvent] .
It's a once - in - a - millennium event .
它是 一个 一次 - 在 - 一个 - 千年 事件 .

也是千载一遇。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [sed] :
Dao Fu said :
道 傅 说 :

道副说道：

" [ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋks] [əˈrɪdʒənəli] [ɪnˈtendɪd] [tuː; tə] [dɪˈskʌs] [zen] [ænd; ənd][ðə; ði] [wei] . . . "
" The young monks originally intended to discuss Zen and the Way . . . "
" 这 年轻的 僧侣 起初 故意的 到 讨论 禅 和 这 方式 . . . "

“小僧们本以谈禅论道、

[ˈsiːɪŋ] [wʌnz] [truː] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [ˌʌndərˈstændɪŋ] [wʌnz] [oʊn] [maɪnd][ɑːr; ər][ðə; ði] [ɪˈsen(ə)l] [ˈtæsks]
Seeing one's true nature and understanding one's own mind are the essential tasks
看到 一个人的 真的 自然 和 理解 一个人的自己的 头脑 是 这 基本的 任务
.
:
.

见性明心为务，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][sʌm; səm] [ˈpiːp(ə)l] [duː][ˈnɑːt] [ˌʌndərˈstænd] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ʌv; əv][ˈsoʊ(ə)l][ˈɔːrdər]
It is only because some people do not understand the principles of social order
它 是 仅有的 因为 一些 人们 做 不是 理解 这 原则 的 社会的 命令
[ænd; ənd] [məˈræləti] .
and morality .
和 道德 .

只因众生内有不明纲常道理，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ˈɔːfər] [wɜːrɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈkʌmfərt] [ænd; ənd] [ˈgaɪd(ə)ns] .
I had no choice but to offer words of comfort and guidance .
我 有 不 选择 但 到 提供 字 的 舒适 和 指导 .

不得已多言开导。

[ðɪs] ['prɪnsəp(ə)l][ɪz][nɑ:t] [prə'faʊnd] [æt; ət][ɔ:l] .

This principle is not profound at all .
这 原则 是 不是 深刻的 在 全部 .

这道理原无甚深奥，

[ði:z] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [θɪŋz] [ðæt] [ɑ:r; ər] ['i:zi] [tu;; tə][du:][ænd; ənd] ['i:zi] [tu;; tə] [ʌndə'stænd] [ɪn][laɪf] .

These are all things that are easy to do and easy to understand in life .
这些 是 全部 事物 那 是 简单的 到 做 和 简单的 到 理解 在 生活 .

都是人生易行易知的，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] ['pi:p(ə)l] [hæv; həv] [fər'gɑ:tn] [ðɪs] ['sɪmp(ə)l] [tru:θ] [ðæt] [ɪz] ['i:zi] [tu;; tə] [noʊ] [ænd; ənd]

It's just that people have forgotten this simple truth that is easy to know and

它是 只是 那 人们 有 被遗忘的 这 简单的 真相 那 是 简单的 到 知道 和

easy to practice .

简单的 到 实践 .

只因人把这易知不难行的昧了，

[ˈðerfɔ:r] , ['i:v(ə)l] ['spɪrts] [ænd; ənd] [kə'læmɪtɪz] [wɪl] [ɪn'veɪd] .

Therefore , evil spirits and calamities will invade .
所以 , 邪恶的 烈酒 和 灾难 将要 入侵 .

故此就有邪魅灾患来侵。

[wʌt] ['mædʒɪk][du:][ju;; jʊ] [mʌŋks] [pə'zeɪs] [tu;; tə] [səb'du:] [hɪm; ɪm] ?

What magic do you monks possess to subdue him ?
什么 魔法 做 你 僧侣 具有 到 征服 他 ?

小僧们有甚法术能驱缚他？

[haʊ'evər] , [ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] ['pi:pəlz] ['hɑ:rts] [ɑ:r; ər][nɑ:t]['blaɪndɪd][baɪ][ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lɪz]

However , this shows that people's hearts are not blinded by the fundamental principles

然而 , 这 演出 那 人们的 心 是 不是 失明 经过 这 基本的 原则

of morality .

的 道德 .

不过说明人心不昧纲常，

[ðə; ði]['mædʒɪk] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] ['dɪsɪpət] .

The magic will naturally dissipate .
这 魔法 将要 自然 消散 .

自然那魅消除，

[meɪ] [ðə; ði][dɪ'zæstər] [bi;; bi] [ə'və:tɪd] .

May the disaster be averted .
可能 这 灾难 是 避免了 .

灾患拯息。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,

As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [ə'rouz] [frʌm; frəm][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [tri:] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['æbəts]

A sudden gust of wind arose from a large tree in front of the abbot's

一个 突然 阵风 的 风 出现 从 一个 大的 树 在 正面 的 这 方丈的

quarters .

四分之一 .

只见方丈前一株大树起了一阵狂风，

['bræntʃɪz] [swɛɪ] [ænd; ənd] [li:vz] [fɔ:l] .

Branches sway and leaves fall .
分支 摇摆 和 树叶 落下 .

枝摇叶落，

[,aɪˈti:] [stɑ:pt] [ɪn][æən; ən] [ˈɪnstənt] .
It stopped in an instant .
它 停止 在 一个 立即的 .

顷刻即止。

[ˈevrɪwʌn] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði][bɪɡ] [tri:] :
Everyone looked at the big tree :
每个人 看起来 在 这 大的 树 :

众人看那大树：

[ˈdʒaɪənt] [trʌŋk] [sɔ:ɾɪŋ] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
Giant trunk soaring into the clouds ,
巨大的 树干 翱翔 进入 这 云 ,

巨干凌云，

[ˈdi:pli] [ˈru:tɪd] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] .
Deeply rooted in the ground .
深 根 在 这 地面 .

盘根据地。

[gri:n] [ˈbræntʃɪz] [ɪntərˈtwain] , [jet] [noʊ] [ˈmenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈsɑ:hə] [wɜ:rlɪd] [ɪz] [meɪd] .
Green branches intertwine , yet no mention of the Saha world is made .
绿色的 分支 交织 , 然而 不 提到 的 这 萨哈 世界 是 制成 .

青枝交互不说娑婆，

[ðə; ði] [ʌʃ] [gri:n] [li:vz] [rɪˈzemb(ə)] [ə; eɪ] [ˈbjʊ:ɾɪf(ə)] [dʒeɪd] [tri:] .
The lush green leaves resemble a beautiful jade tree .
这 郁郁葱葱 绿色的 树叶 类似 一个 美丽的 玉 树 .

绿叶丛铺宛然琪树。

[wer] [ðə; ði] [waɪnd] [ˈraɪzɪz] , [aɪˈti:] [saʊndz] [laɪk] [ðə; ði] [ˈkɔ:rəs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈmɪriəd] [ʌv; əv] [saʊndz] .
Where the wind rises , it sounds like the chorus of a myriad of sounds .
在哪里 这 风 上升 , 它 声音 喜欢 这 合唱 的 一个 无数 的 声音 .

风生处若万籁声鸣，

[wen] [ðə; ði] [mu:n] [ˈraɪzɪz] , [aɪˈti:] [rɪˈfleks] [ðə; ði] [ˈɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈfɔ:rɪsts] .
When the moon rises , it reflects the image of a thousand forests .
什么时候 这 月亮 上升 , 它 反映 这 图像 的 一个 千 森林 .

月起时如千林倒影。

[dens] [ʃeɪd] [kæən; kən] [ʃi:ld] [wʌn][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈsko:ɾtʃɪŋ] [sʌn] .
Dense shade can shield one from the scorching sun .
稠密 阴影 能 盾 一 从 这 灼热 太阳 .

浓荫堪蔽炎光，

[ðə; ði] [ˈmeθəd] [ʌv; əv] [ˈju:zɪŋ] [dens] [ʃeɪd] [tu:; tə] [blɔ:k] [aʊt] [ˈhɪrɪŋ] .
The method of using dense shade to block out hearing .
这 方法 的 使用 稠密 阴影 到 堵塞 出去 听力 .

密荫可遮听法。

[ðə; ði] [ˈpi:p(ə)] [dɪd][nɔ:t] [raɪz] [brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [waɪnd] .
The people did not rise because of the wind .
这 人们 做过 不是 上升 因为 的 这 风 .

众人不因风起，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [fərˈɡa:t][ðə; ði] [tri:] .
But they forgot the tree .
但 他们 忘了 这 树 .

却与树相忘，

[dʒʌst][fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈsweɪɪŋ] [ʌv; əv] [ˈbræntʃɪz] [ænd; ənd] [li:vz] ,
Just for the swaying of branches and leaves ,
只是 为了 这 摇晃 的 分支 和 树叶 ,

只为枝叶飘摇，

[ðeɪ] [əˈtræktɪd] [ˈevriːwənz] [əˈtenʃ(ə)n] .
They attracted everyone's attention .
他们 吸引 每个人的 注意力 .

乃相瞩目。

[bʌt; bət] [wer] [ðə; ði] [wɪnd] [səb'saɪdɪd] ,
But where the wind subsided ,
但 在哪里 这 风 平静下来 ,

但见那风息处，

[ə; eɪ][bɜːrd][ɑːn][ə; eɪ] [bræntʃ] [kraɪd] [aʊt] [æz; əz] [ɪf] [aɪ ˈtiː][wɜːr; wər] [ˈwiːpɪŋ] .
A bird on a branch cried out as if it were weeping .
一个 鸟 在 一个 分支 哭 出去 作为 如果 它 是 哭泣 .

枝上一个鸟儿叫得如泣如诉。

[ˈmeni] [bɪˈliːvəz] [ˈɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˈbɜːrdsɔːŋ] [wʌz; wəz] [ˈbjuːtɪf(ə)l] .
Many believers also said that the birdsong was beautiful .
许多 信徒 还 说 那 这 鸟鸣 曾是 美丽的 .

众善信也有说鸟音叫得好，

[sʌm; səm] [seɪ] [ɪts] [tuː] [ˈnɔɪzi] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪrɪz] .
Some say it's too noisy for the ears .
一些 说 它是 也 嘈杂 为了 这 耳朵 .

也有说聒噪人耳。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] [ˈɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ðɪs] [triː] [hæd; həd] [ˈnevər] [bɪn] [ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv]
Some of the monks also said that this tree had never been the source of
一些 的 这 僧侣 还 说 那 这 树 有 绝不 到过 这 来源 的

[sʌtʃ] [bɜːrd] [nɔɪz] [bɪˈfɔːr] .
such bird noise before .
这样的 鸟 噪音 前 .

众僧们也有说从来此树不有这鸟喧，

[sʌm; səm] [seɪ] [ðæt] [ˈbɜːrdsɔːŋ] [wʊd] [ðen] [əˈkɜːr] .
Some say that birdsong would then occur .
一些 说 那 鸟鸣 会 然后 发生 .

也有说便有鸟喧，

[aɪ ˈtiː] [ˈdʌznt] [saʊnd] [laɪk] [ðæt] [ˈiːðər] .
It doesn't sound like that either .
它 不 声音 喜欢 那 任何一个 .

也不似此声叫。

[diːˈju] - , [ðə; ði] [ˈdepjʊti] [kəˈmændər] , [hɜːrd] [ðə; ði] [ˈbɜːrdsɔːŋ] .
Du Youdao , the deputy commander , heard the birdsong .
杜 - , 这 副 指挥官 , 听到 这 鸟鸣 .

独有道副师听了鸟声，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈsekənd] [ˈbrʌðər] :
He said to his second brother :
他 说 到 他的 第二 兄弟 :

向二弟说道：

" [dʌz] [maɪ][ˈdʒuːniər] [ˈbrʌðər] [ʌndərˈstænd] [em ˈiː] ? "
" Does my junior brother understand me ? "
" 做 我的 初级 兄弟 理解 我 ? "

“师弟知音么？ ”

[en ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" ['bɜ:rdʒɔ:n] [ɪz][soʊ] [streɪndʒ] . "

" **Birdsong is so strange** . "

" 鸟鸣 是 所以 奇怪的 . "

“鸟音多怪。”

[ˈmæstər] - [sed] :

Master Daoyu said :

掌握 - 说 :

道育师说：

" ['lɪs(ə)n] ['kɜ:fəli] [tu:; tə][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv] [ɪn'dʒʌstɪs] . "

" **Listen carefully to the voice of injustice** . "

" 听 小心 到 这 嗓音 的 不公正 . "

“细听声冤。”

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The deputy division commander laughed and said :

这 副 分配 指挥官 笑了 和 说 :

副师笑道：

[nɑ:t][bæd] .

Not bad .

不是 坏的 .

“不差，

[nɑ:t][bæd] .

Not bad .

不是 坏的 .

不差。”

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][bi:; bi] [sed] ?

But what can be said ?

但 什么 能 是 说 ?

却是何说，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .

You'll find out next time .

你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] ['sev(ə)ntɪ] - [faɪv] : [ðə; ði] ['daʊɪst] - [raɪt] [θɔ:ts] [serv] [ðə; ði] [blu:] - [ænd; ənd] -

Chapter Seventy - Five : The Daoist Yuanlai's Right Thoughts Save the Blue - and -

章 七十 - 五 : 这 道家 - 正确的 想法 节省 这 蓝色的 - 和 -

[waɪt] ['bəʊtmən] [frʌm; frəm] [si:] [dɪ'zæstər]

White Boatmen from Sea Disaster

白色的 船夫 从 海 灾难

第七十五回 元来道者正念头 青白船家救海难

[aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['bɜ:rdʒɔ:n] [br'ni:θ] [ðə; ði] [tri:] [wʌz; wəz] ['pleɪntɪv] [ænd; ənd] ['sɑ:roʊfl] .

It is said that the birdsong beneath the tree was plaintive and sorrowful .

它 是 说 那 这 鸟鸣 下面 这 树 曾是 哀怨 和 悲伤 .

话说树底鸟声如泣如诉，

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['le,pɪpəl] [wɜ:r; wər] [ʌnə'wer] [ðæt]

The monks and laypeople were unaware that

这 僧侣 和 普通人 是 不知情 那

众僧俗不知，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ][bɜ:rd] [ðæt] [hæd; həd] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] ['bʊlɪt] [æt; ət][ˈzi:rʊʊ] ['æzɪməθ] .

But it was a bird that had escaped the bullet at zero azimuth .

但 它 曾是 一个 鸟 那 有 逃脱 这 子弹 在 零 方位角 .

却是零埃打的脱弹之鸟，

[ˈstɑ:rtld] , [ˌaɪ ˈti:] [flu:] [haɪ] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [er] .
Startled , it flew high into the air .
惊慌 , 它 飞翔 高的 进入 这 空气 :

惊弓高飞,

[θroʊ] [jɔr; jər] [ˈæərəʊs] [æt; ət] [ðɪs] [tri:] [frʌm; frəm] [əˈfɑ:r] .
Throw your arrows at this tree from afar .
扔 你的 箭头 在 这 树 从 远方 :

远投此树。

[ɪts] [saʊnd] [wʌz; wəz] [ˈwi:pɪŋ] .
Its sound was weeping .
它是 声音 曾是 哭泣 :

其声泣,

[naɪ] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
Nai wept and said :
奈 哭泣 和 说 :

乃泣的说:

" [aɪ] [ænd; ənd] [ˈevriwʌn] [els] [ɑ:r; ər] [bɔ:rn] [ðɪs] [wei] . "
" I and everyone else are born this way . "
" 我 和 每个人 别的 是 出生 这 方式 . "

“我与人皆属天生,

[wɪð; wɪθ] [blʌd] [ænd; ənd] [tʃi:] ,
With blood and qi ,
和 血 和 气 ,

有血气,

[bəʊθ] [ɑ:r; ər] [ˈpeɪnf(ə)] [ænd; ənd] [ˈɪtʃ] .
Both are painful and itchy .
两个都 是 痛苦 和 发痒 :

俱有痛痒,

[ðə; ði] [pʊr] [θɪŋ] [wʌz; wəz] [ˈsʌd(ə)nli] [hɪt] [baɪ] [ə; eɪ] [ˈbʊlɪt] .
The poor thing was suddenly hit by a bullet .
这 贫穷的 事物 曾是 突然 打 经过 一个 子弹 :

可怜那突遭一弹,

[ə; eɪ] [bɜ:rd] [wɪð; wɪθ] [ˈbrʊkən] [wɪŋz] [ˈkæna:t] [flaɪ] .
A bird with broken wings cannot fly .
一个 鸟 和 破碎的 翅膀 不能 飞 :

打折了翅的飞扬不起,

[ðə; ði] [peɪn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈɪndʒəri] [wʌz; wəz] [ˌʌnˈberəb(ə)] .
The pain from the injury was unbearable .
这 疼痛 从 这 受伤 曾是 难以忍受 :

打伤了身的疼痛难当。

[kæst] [fɑ:r] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [ˈfɔ:rɪst] ,
Cast far into the forest ,
投掷 远的 进入 这 森林 ,

远投林树,

[aɪ] [ˈɔ:lsoʊ] [fɪr] [ɪnˈkaʊntərɪŋ] [ˈhʌntərz] .
I also fear encountering hunters .
我 还 害怕 遭遇 猎人 :

又恐遇猎人。

[ɪts] [gʊd] [ðæt] [ðə; ði] [zen] [ˈfɔ:rɪst] [ˈtemp(ə)] [ˈɪznt] [ˈfaɪərɪŋ] [ˈeni] [ˈbʊlɪts] .
It's good that the Zen Forest Temple isn't firing any bullets .
它是 好的 那 这 禅 森林 寺庙 不是 射击 任何 子弹 :

可喜禅林料不打弹,

[,aɪˈti:] [ˈflu:] [ɪn][wɪð; wɪθ][wʌŋ] [wɪŋ] .
It flew in with one wing .
它 飞翔 在 和 一 翼 .

乃一翅飞来，

[ˈstepɪŋ] [ɑːn][ðə; ðɪ] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [tri:] . " **Stepping on the bottom of the tree .** "
步进 在 这 底部 的 这 树 . "
踏枝树底。”

[ðə; ðɪ] [ˈwiːpɪŋ] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ˈsʌfərd] [baɪ] [ˈsʌmwʌŋ] [ˈstɑːrtld] [baɪ][ðə; ðɪ] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈboʊstriŋ] .
The weeping is for the injustice suffered by someone startled by the sound of a bowstring .
这 哭泣 是 为了 这 不公正 遭受 经过 某人 惊慌 经过 这 声音 的 一个 弦 .

泣的是惊弓之冤，

[,aɪˈti:][ɪz][ə; eɪ] [kəmˈpleɪnt] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ][ˈiːv(ə)l][ʌv; əv][ˈziroʊ] [dʌst] .
It is a complaint about the evil of zero dust .
它 是 一个 抱怨 关于 这 邪恶的 的 零 灰尘 .
诉的是零埃之恶。

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ðɪ] [ˈdepjuti] [tʃiːf]
Upon hearing this , the deputy chief
之上 听力 这 , 这 副 首席

道副一听，

[ðen] [wʌŋ][kæn; kən] [ʌndərˈstænd] [ðer; ðər] [ˈfiːlɪŋz] .
Then one can understand their feelings .
然后 一 能 理解 他们的 情怀 .
便识其情，

- [sed] :
Naiwangshu said :
- 说 :

乃望树说道：

" [ðə; ðɪ][bɜːrd] [ɪˈskeɪpt] [ðə; ðɪ] - [ˈklʌtʃɪz] ,
" The bird escaped the slingshot's clutches ,
" 这 鸟 逃脱 这 - 离合器 ,
“那鸟既脱弹厄，

[tɔːrdz] [ðə; ðɪ] [ˈbuːdəz] [lænd]
Towards the Buddha's Land
向 这 佛陀的 土地

向佛地，

[ðen] [hiː; hi] [ˈentərd] [ðə; ðɪ] - .
Then he entered the Shengfang .
然后 他 进入 这 - .
便入了生方，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [wiːp] .
There is no need to weep .
那里 是 不 需要 到 哭泣 .
不须泣也。

[ðə; ðɪ][wʌŋ] [huː] [ˈɑːt] [juː; jʊ] ,
The one who shot you ,
这 一 WHO 射击 你 ,
弹汝之人，

[fæŋ] [wʌz; wəz] ['æŋɡrɪ] [ə'baʊt] ['sʌmθɪŋ] .
Fang was angry about something .
方 曾是 生气的 关于 某物 .

方在哪里恼恨，

[ðɪs] [rɪ'zentmənt] [wɪl] [brɪŋ] ['meni] [mis'fɔ:tʃənz] .
This resentment will bring many misfortunes .
这 怨恨 将要 带来 许多 不幸 .

这恼恨多生灾咎，

[ðɪs] [ɪz][jʊr; jər] [ə'pi:l] .
This is your appeal .
这 是 你的 上诉 .

即是汝诉申也。”

[wer] [dɪd][ðə; ði][bɜ:rdz][flaɪ][tu:; tə] ?
Where did the birds fly to ?
在哪里 做过 这 鸟类 飞 到 ？

鸟哪里飞去，

[ðeɪ] [kən'tɪnju:d] [tu:; tə] [ʃaʊt] .
They continued to shout .
他们 持续 到 喊 .

仍连声喧叫。

[,en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [streɪndʒ] [saʊnd] . "
" This is a strange sound . "
" 这 是 一个 奇怪的 声音 . "

“此怪音也。”

[hi:; hi] [ðen] [ə'prəʊtʃt] [ðə; ði] [tri:] .
He then approached the tree .
他 然后 接近 这 树 .

乃走近树前，

[lʊk] [ʌp][æt; ət] [ðæt] [bɜ:rd] .
Look up at that bird .
看 向上 在 那 鸟 .

抬头看那鸟，

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ˈfeðəri] [braʊn] ,
Feathery brown ,
羽毛状的 棕色的 ,

羽毛茶褐色，

[ðə; ðɪ] ['li:dər] , [oʊld][kæt] ['sʌni] .
The leader , Old Cat Sunny .
这 领导者 , 老的 猫 阳光明媚 .

头目老猫晴。

[ðə; ðɪ] [kraɪz] [roʊld] [ɪn][wʌŋ] ['æftər] [ə'hʌðər] .
The cries rolled in one after another .
这 哭泣 滚动 在 一 后 其他 .

声叫连珠滚，

[dɪ'skraɪbɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [æz; əz] [rɪ'zembliŋ] [æn; ən] ['i:g(ə)] .
Describing something as resembling an eagle .
描述 某物 作为 类似 一个 鹰 .
形容似老鹰。

[ðə; ði] [nʌn] [lʊkt] [æt; ət][aɪ 'ti:] .
The nun looked at it .
这 尼姑 看起来 在 它 .
尼师看了，

[ðen] [hi; hi] [sed] [tu; tə] - :
Then he said to Daoyu :
然后 他 说 到 - :
乃向道育说：

" [ðɪs] [bɜ:rd] ,
" This bird ,
" 这 鸟 ,
“此鸟，

[du:][ju; jʊ] ['rekəɡnaɪz] [maɪ]['dʒu:niər] ['brʌðər] ?
Do you recognize my junior brother ?
做 你 认出 我的 初级 兄弟 ?
师弟认得么？ ”

[ˈdɑ:əu] [ju] [rɪˈplaɪd] :
Dao Yu replied :
道 于 回复 :
道育答道：

[ðɪs] [bɜ:rd]['moʊstli] [flaɪz] [ænd; ənd] [sɪŋz] [æt; ət] [naɪt] .
This bird mostly flies and sings at night .
这 鸟 大多 苍蝇 和 唱歌 在 夜晚 .
“此鸟多夜飞鸣，

[ðɪs] [kraɪ][mʌst; məst][bi; bi][ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] ['ɡri:vəns] .
This cry must be a sign of grievance .
这 哭 必须 是 一个 符号 的 不满 .
此叫必有冤怪。”

[ðen] [hi; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Then he shouted :
然后 他 喊叫 :
乃喝道：

" ['i:v(ə)l] ['kri:tʃər] !
" evil creature !
" 邪恶的 生物 !
“孽障！

[ðɪs] ['pi:sf(ə)l] [ænd; ənd] ['vɜ:rtʃuəs] [pleɪs] [ɪz][nɑ:t][fɔ:r; fər][ju; jʊ][tu; tə] [dwel] .
This peaceful and virtuous place is not for you to dwell .
这 和平 和 有德行的 地方 是 不是 为了 你 到 住 .
清平善地非汝所栖，

['i:v(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər][ɪz] [ɪn'dʒʌstɪs] ,
Even if there is injustice ,
甚至 如果 那里 是 不公正 ,
即有冤愆，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [rɪˈflekt] [ɑ:n] [self] - [ˌpjʊrɪfɪˈkeɪʃ(ə)n] .
One should reflect on self - purification .
一 应该 反映 在 自己 - 纯化 .
当思自洗。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wə] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

- [ænd; ənd][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] - [ˈentərd] [ðə; ði] [skwer] .
Lingdi and the Taoist priest Yuanlai entered the square .
- 和 这 道教 牧师 - 进入 这 正方形 .

只见零地同着元来道者入得方丈，

[əˈpɑːn] [ˈmiːtɪŋ] [ðə; ði] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] ,
Upon meeting the deputy division commander ,
之上 会议 这 副 分配 指挥官 ,

见了副师，

[ðen] [ðeɪ] [bɪˈɡæən][tuː; tə] [ˈwɜːrʃɪp] .
Then they began to worship .
然后 他们 开始 到 崇拜 .

便参拜起来，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [wer] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [wʌz; wəz] .
He then asked where the Patriarch was .
他 然后 问 在哪里 这 族长 曾是 .

乃问祖师何处，

[aɪ] [waɪ] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks] .
I wish to pay my respects .
我 希望 到 支付 我的 尊重 .

欲求参谒。

[ðə; ði] [əˈsɪstənt] [ˈdaʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :

道副道：

" [maɪ] [ˈtiːtʃər] [ˈentərd] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [træŋˈkwɪləti] . "
" My teacher entered a state of tranquility . "
" 我的 老师 进入 一个 状态 的 宁静 . "

“吾师入静，

[noʊ] [ˈdʒɪnsen] [wʌz; wəz] [rɪˈliːst] .
No ginseng was released .
不 参 曾是 发布 .

未曾放参。

[aɪ] [ɔːlˈredi] [noʊ] [waɪ] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] .
I already know why you have come .
我 已经 知道 为什么 你 有 来 .

汝来意吾已知道。

[jɔːr; jər] [fɔːls] [ˈmæɪrɪdʒ] [kraɪz] [aʊt] [ɪn] [ˈsɑːroʊ] [bɪˈniːθ] [ðə; ði] [triː] .
Your false marriage cries out in sorrow beneath the tree .
你的 错误的 婚姻 哭泣 出去 在 悲哀 下面 这 树 .

汝的假姻缘在树底声哀，

[waɪ] [nɑːt][dʒʌst] [dɪsˈmɪs] [ðem; ðəm] ?
Why not just dismiss them ?
为什么 不是 只是 解雇 他们 ?

何不斥去，

[θæŋks] [tuː; tə][jɔːr; jər] [ˈʌpraɪt] [θɔːts] ,
Thanks to your upright thoughts ,
谢谢 到 你的 直立 想法 ,

亏汝端正念头，

[ɪf] [nɑ:t] [ˈʌpraɪt]
If not upright
如果 不是 直立

若不端正，

[haʊ] [der] [ju:; jʊ] [ˈentər] [ðɪs] [ˈkɔ:rtjɑ:rd] [wɪˈðəʊt] [pəɾˈmɪ](ə)n] ！
How dare you enter this courtyard without permission ！
如何 敢 你 进入 这 庭院 没有 允许 ！
此院何能擅入！ ”

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][ˈziroʊ] :
He then said to Zero :
他 然后 说 到 零 :

又向零地说道：

" [ðə; ði][bɜ:rd][hæz; hæz] [bɪn] [rɔ:ŋd] . "
" The bird has been wronged . "
" 这 鸟 有 到过 冤枉 . "

“鸟有冤，

[jʊɾ; jər] [ˈbrʌðər] [lɪŋ] [ɪz] [ˈri:pɪŋ] [wʌt] [hi:; hi][ˈsaʊd, ˈsoʊd] .
Your brother Ling is reaping what he sowed .
你的 兄弟 凌 是 收割 什么 他 播种 .

实汝零弟自作自受，

[ɪf] [ju:; jʊ][dəʊnt] [tʃeɪndʒ] [kəˈɪrɪz]
If you don't change careers
如果 你 不 改变 职业生涯

若不改行，

[wi:; wi][ɑ:r; əɾ] [əˈbaʊt] [tu:; tə] [ˈentər] [ðə; ði][bɜ:rd] [pæθ] .
We are about to enter the bird path .
我们 是 关于 到 进入 这 鸟 小路 .

将入鸟道矣。”

- [ænd; ənd] - [ˈlɪsnd] [tu:; tə][ðər; ðər] [ˈmæstɜːz] [wɜ:rdz] .
Lingdi and Yuanlai listened to their master's words .
- 和 - 听着 到 他们的 硕士学位 字 .

零地与元来听了师言，

[ˈterəfaɪd] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [ˈnoʊwər] [tu:; tə][ɡoʊ] .
Terrified and with nowhere to go .
恐惧 和 和 无处 到 去 .

惊惶无地。

- [ˈoʊnli] [ˈwʌnts] [tu:; tə][ɡoʊ] [ˈhoʊm] [ænd; ənd][faɪnd] [əˈhʌðər] [dʒɑ:b] .
Lingdi only wants to go home and find another job .
- 仅有的 想要 到 去 家 和 寻找 其他 工作 .

零地只愿回家再寻别业，

[əˈrɪdʒənəli] , [ɔ:l][hi:; hi] [sɔ:t] [wʌz; wəz][tu:; tə] [rɪˈmeɪn] [ʌnˈtʃeɪndʒd] , [laɪk] [ðə; ði] [ˈmʌŋki:z] [ˈsɪnɪstər]
Originally , all he sought was to remain unchanged , like the monkey's sinister
起初 , 全部 他 寻求 曾是 到 保持 未更改 , 喜欢 这 猴子的 险恶
[di:dz] .
deeds .
契约 .

元来只求终始不变猴子阴功。

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑ:əʊ] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ju:; jʊ] [beg] [maɪ] ['sekənd] ['dʒu:niə] ['brʌðə] , "
" **You beg my second junior brother** , "

" 你 求 我的 第二 初级 兄弟 , "

“你求吾二师弟，

[tel] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [drɪŋk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tri:] [bɜ:rd] .

Tell him to drink from the tree bird .

告诉 他 到 喝 从 这 树 鸟 .

叫他喝去树鸟。

[ju:; jʊ][ˈoʊnli] ['foukəst] [ɑ:n][ðə; ði] ['skriptʃə] .

You only focused on the scriptures .

你 仅有的 专注 在 这 经文 .

汝只认真了经文，

[ðæt] [ɪz] , [kən'sɪstənt] ['merɪt] .

That is , consistent merit .

那 是 , 持续的 优点 .

便是始终功德。”

[ju'ɑ:n][ɛl e 'aɪ] ['lɪsnd] .

Yuan Lai listened .

元 赖 听着 .

元来听了，

[hi:; hi] [ðen] [preɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [nʌn] [fɔ:r; fər] [dɪ'livərəns] .

He then prayed to the nun for deliverance .

他 然后 祈祷 到 这 尼姑 为了 解救 .

乃向尼总持拜求度脱。

[en 'aɪ] - [meɪd] [ə; eɪ] ['dʒestʃə] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [tri:] .

Ni Zongchi made a gesture towards the tree .

尼 - 制成 一个 手势 向 这 树 .

尼总持把手向树上捻了一诀，

[hi:; hi] [ri'saitɪd] [ə; eɪ] ['sænskɪt] [freɪz] .

He recited a Sanskrit phrase .

他 背诵 一个 梵文 短语 .

口中念了一句梵语，

[ðə; ði][bɜ:rd] [flu:] [ə'weɪ] [ɪ'mi:diətli] .

The bird flew away immediately .

这 鸟 飞翔 离开 立即地 .

那鸟实时飞去。

[bʌt; bət][hi:; hi] ['kaʊntɪd] [ðə; ði] [bi:dz] [ɪn][hi:z; ɪz][hænd] .

But he counted the beads in his hand .

但 他 计数 这 珠子 在 他的 手 .

却把手内数珠子，

[hi:; hi][dɪ'vaɪdɪd] ['fɪfti] - [θri:] [greɪnz] [ə'mʌŋ] [ju'ɑ:n][ɛl e 'aɪ] .

He divided fifty - three grains among Yuan Lai .

他 分割 五十 - 三 谷物 之中 元 赖 .

分了五十三粒与元来，

[hi:; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [ju:; jʊ] [meɪ] ['kæri] [ðɪs] [θɔ:t] [ə'weɪ] . "

" **You may carry this thought away** . "

" 你 可能 携带 这 想法 离开 . "

“汝可将此念头持去，

[ðæt] ['ziɾoʊ] [dʌst] [ɪz] [rɪ'mu:vd] [frʌm; frəm][jʊr; jər] ['streɪndʒnəs] .
That zero dust is removed from your strangeness .
那 零 灰尘 是 已移除 从 你的 奇怪 .
那零埃自尔怪除。”

[jʊ'ɑ:n][ɛl e 'aɪ] [tʊk] [aɪ 'ti:][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
Yuan Lai took it in his hand .
元 赖 采取 它 在 他的 手 .
元来接在手中，

[hi:; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðə; ði] [nʌn] .
He bowed and thanked the nun .
他 鞠躬 和 谢谢 这 尼姑 .
拜谢了尼师，

[ðeɪ] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə]['fʌksɪn] ['temp(ə)] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
They returned to Fuxin Temple at the same time .
他们 返回 到 阜新 寺庙 在 这 相同的 时间 .
依旧同零地回到复新庵。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði][bɜ:rdz] ['sɪŋɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [tri:z] .
Now , let's talk about the birds singing in the trees .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 鸟类 歌唱 在 这 树木 .
却说那树中鸣鸟，

[ðə; ði] [nʌn] [sent] [aɪ 'ti:] [ə'weɪ] .
The nun sent it away .
这 尼姑 发送 它 离开 .
被尼师法遣飞去，

[ɪts] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [bɜ:rd] .
It's a strange bird .
它是 一个 奇怪的 鸟 .
就是怪鸟，

[aɪ 'ti:][ɪz]['pɑ:səb(ə)][tu:; tə] [meɪk] [feɪks] [æt; ət]['ziɾoʊ] ['stɔ:z] .
It is possible to make fakes at zero stores .
它 是 可能的 到 制作 假货 在 零 商店 .
能在零家弄假，

[ðə; ði] ['fɔ:ɾɪst] [skəʊldz][ðə; ði] [eɪp] .
The forest scolds the ape .
这 森林 责骂 这 猿 .
树林骂猿，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][goʊ][tu:; tə][ðə; ði] [tri:] ['ʌndər] [kɪŋpɪŋ] ['kɔ:rtjɑ:rd] [tu:; tə] [wi:p] [ænd; ənd] [pli:d] [ɪn]
How can one go to the tree under Qingping Courtyard to weep and plead in
如何 能 一 去 到 这 树 在下面 清平 庭院 到 哭泣 和 恳求 在
[ðə; ði] [wɪnd] ?
the wind ?
这 风 ?

如何到清平院树底弄风泣诉，
[bʌt; bət] [ðeɪ] ['kænɑ:t] [spi:k] [ɔ:r] [ju:z] [wɜ:rdz] ?
But they cannot speak or use words ?
但 他们 不能 说话 或者 使用 字 ?

却不能说言道语？
[brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [ɪn'lɑɪt(ə)nment] [zen] ['fɔ:ɾɪst] ,
Because of the Right Enlightenment Zen Forest ,
因为 的 这 正确的 启示 禅 森林 ,
盖因正觉禅林，

[ðə; ði][ˈi:v(ə)] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [bi;; bi] [stript] [ʌv; əv][ɪts] ['fɔ:lshʊd] [ænd; ənd] [rɪ'vi:ld] [æz; əz] [tru:θ] .
The evil will naturally be stripped of its falsehood and revealed as truth .
这 邪恶的 将要 自然 是 脱衣舞 的 它是 谬误 和 揭晓 作为 真相 .
邪魔自然去伪还真。

[haʊ'evər] , [hi;; hi][wʌz; wəz] ['drɪvn] [ə'wei] [baɪ][ðə; ði] [nʌn] [hu:] [tʃɑ:ntɪd] [ɪnkæ'n'teɪʃənz] [ænd; ənd]
However , he was driven away by the nun who chanted incantations and
然而 , 他 曾是 驱动 离开 经过 这 尼姑 WHO 吟诵 咒语 和
[pər'fɔ:rmd] [hænd] ['dʒestʃərz] .
performed hand gestures .
执行 手 手势 .
他却被尼总持捻诀持咒逐来，

[maɪ] [hɑ:rt] [hæz; həz] [ɔ:'redi] ['bænɪft] [ðə; ði] [di'mɑ:nɪk] ['enərdʒi] .
My heart has already banished the demonic energy .
我的 心 有 已经 被放逐 这 恶魔般的 活力 .
心已把妖气化为乌有，

[ðoʊz] ['wɪmɪn] [tɜ:rnd] [tu;; tə] ['æɪz] .
Those women turned to ashes .
那些 女性 转向 到 灰烬 .
那些变女子态度成灰，

[hi;; hi] [wɪl] [noʊ] [bɜ:ŋgər] [goʊ][tu;; tə] ['zi:roʊz] [haʊs] [tu;; tə] [ti:z] [hɜ:r; hər] .
He will no longer go to Zero's house to tease her .
他 将要 不 更长 去 到 零 房子 到 逗 她 .
不复到零埃家里调戏。

[maɪ] [mu:d] [rɪ'meɪnz] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
My mood remains unchanged .
我的 情绪 遗迹 未更改 .
这零埃心情未改，

[hi;; hi] [stiɪl] [θɪŋks] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['bjʊ:trɪf(ə)] [ænd; ənd] ['tʃɑ:rmɪŋ] ['wɪmɪn] [ɔ:l] [deɪ] [bɜ:ŋ] .
He still thinks about the beautiful and charming women all day long .
他 仍然 思考 关于 这 美丽的 和 迷人 女性 全部 天 长的 .
终日还想女子风流佳况。

[si:] [wen] ['ɪlnəs] [straɪks] .
See when illness strikes .
看 什么时候 疾病 罢工 .
看看疾病来临，

- [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu;; tə] [si:k] [sæl'veɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [ʌv; əv] ['fʌksɪn]
Lingdi had no choice but to seek salvation from the Taoist priest of Fuxin
- 有 不 选择 但 到 寻找 救恩 从 这 道教 牧师 的 阜新
[ˈtemp(ə)] .
Temple .
寺庙 .
零地只得再求复新庵道者救度。

[ju'ɑ:n][ɛl e 'aɪ] [sed] :
Yuan Lai said :
元 赖 说 :
元来道：

" ['hævɪŋ] [hɜ:rd] [ðæt] [ðə; ði] [streɪndʒ] [bɜ:rd][hæz; həz][nɑ:t] [kʌm] . . . "
" **Having heard that the strange bird has not come . . .** "
" 拥有 听到 那 这 奇怪的 鸟 有 不是 来 . . . "
“闻知怪鸟不来，

[jʊr; jər] ['brʌðər] [ɪz] [seɪf] .
Your brother is safe .
你的 兄弟 是 安全的 .

你弟无恙，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [get] [sɪk] [ə'gen] ?
How can I get sick again ?
如何 能 我 得到 生病的 再次 ?

如何又病？

[naʊ] [aɪ 'ti:] [si:mz] [ðæt] [bɜ:rd] ['hʌntɪŋ] [ɪz] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌmbæk] .
Now it seems that bird hunting is making a comeback .
现在 它 似乎 那 鸟 打猎 是 制作 一个 回归 .

如今想是打鸟之事复兴。”

['ziroʊ] ['tʌn(ə)l] :
Zero tunnel :
零 隧道 :

零地道：

" ['æftər] [rɪ'tɜ:rnɪŋ] [frʌm; frəm] [kɪŋpɪŋ] ['kɔ:rtjɑ:rd] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['mæstər] . . . "
" After returning from Qingping Courtyard with my master . . . "
" 后 返回 从 清平 庭院 和 我的 掌握 . . . "

“自与师父清平院回，

[ðə; ðɪ] [fɪzɪ'ɑ:lədʒɪ] [ʌv; əv] ['fɪʃɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [tʃeɪndʒd] .
The physiology of fishing has been changed .
这 生理 的 钓鱼 有 到过 已更改 .

已改了捕鱼生理。

[ðæts] [maɪ] ['brʌðər] .
That's my brother .
那就是 我的 兄弟 .

就是吾弟，

[ðeɪ] [noʊ] [bɜ:ŋɡər] [hʌnt] [bɜ:rdz] .
They no longer hunt birds .
他们 不 更长 打猎 鸟类 .

也已不复打鸟矣。

[fɔ:r; fər][sʌm; səm] ['ri:z(ə)n] , [ðə; ðɪ] ['ɪlnəs] [hæz; həz] ['wɜ:sənd] .
For some reason , the illness has worsened .
为了 一些 原因 , 这 疾病 有 恶化 .

不知为何疾病益深。”

[ju'ɑ:n] [eɪ e 'aɪ] [sed] :
Yuan Lai said :
元 赖 说 :

元来道：

" ['moʊstli] [br'kəz, br'kɔ:z][oʊld][aɪ'di:əz][hæv; həv][nɑ:t] [bɪn] [ɪ'limɪneɪtɪd; ɪ'limə,neɪtɪd] . "
" Mostly because old ideas have not been eliminated . "
" 大多 因为 老的 想法 有 不是 到过 已淘汰 . "

“多因旧念未除，

[ðə; ðɪ] [ɪn'dʒʌstɪs] [rɪ'meɪnz] .
The injustice remains .
这 不公正 遗迹 .

冤愆尚在。

[tu:; tə] [ɪ'limɪneɪt] [ðɪs] [dɪ'zi:z]
To eliminate this disease
到 排除 这 疾病

此病若要消除，

[ðə; ði] [deɪ] [brɪʃə:r] ['jestərdeɪ] , [ðə; ði] [mʌŋk] [æt; ət] - [ɪn][ˈtemp(ə)] [geɪv] [em ˈi:] [ˈfɪfti] - [θri:]
The day before yesterday , the monk at Seihei - in Temple gave me fifty - three
这 天 前 昨天 , 这 僧 在 诚平 - 在 寺庙 给予 我 五十 - 三
[prer] [bi:dz] .
prayer beads .
祷告 珠子 .

前日清平院师父与了我数珠五十三粒，

[aɪ ˈti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [aɪ ˈti:] [kæn; kən] [kjʊr] [ðə; ði] [dɪˈzi:z] [ʌv; əv][ˈziroʊ] [dʌst] .
It is said that it can cure the disease of zero dust .
它 是 说 那 它 能 治愈 这 疾病 的 零 灰尘 .

说可除零埃之病，

[ju:; jʊ] [meɪ] [gɪv] [ðɪs] [pɜ:rl] [tu:; tə][hɪm; ɪm] .
You may give this pearl to him .
你 可能 给 这 珍珠 到 他 .

你可将此珠与他，

[aɪ] [səˈpouz] [ðeɪ] [wɑ:nt][hɪm; ɪm][tu:; tə] [rɪˈsaɪt] [ðə; ði] [ˈbu:dəz] [neɪm] [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]
I suppose they want him to recite the Buddha's name according to the
我 认为 他们 想 他 到 背诵 这 佛陀的 姓名 根据 到 这
[prɪˈskraɪbd] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [resɪˈteɪŋz] .
prescribed number of recitations .
规定 数字 的 朗诵 .

想是叫他照数念佛。”

[ˈziroʊ] - [graʊnd] [kəmˈplaɪəns] ,
Zero - ground compliance ,
零 - 地面 遵守 ,

零地依从，

[hi:; hi] [ðen] [tʊk] [ðə; ði][ˈrouzəri] [bi:dz] [hoʊm] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ænd; ənd][ðə; ði][ˈziroʊ] [dʌst] .
He then took the rosary beads home with him and the zero dust .
他 然后 采取 这 念珠 珠子 家 和 他 和 这 零 灰尘 .

随持了数珠回家与零埃，

[tel] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [tʃænt] [ˈbu:dɪst] [prerz] .
Tell him to chant Buddhist prayers .
告诉 他 到 呗 佛教徒 祈祷 .

叫他念佛。

[ˈziroʊ] [kəmˈplaɪəns] ,
Zero compliance ,
零 遵守 ,

零埃依从，

[kɔ:t] [ɪn][hænd] ,
Caught in hand ,
捕捉 在 手 ,

接得在手，

[rɪˈsaɪt] [ðə; ði] [ˈbu:dəz] [neɪm] [ɪn] [əˈkɔ:rdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [prɪˈskraɪbd] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [resɪˈteɪŋz] .
Recite the Buddha's name in accordance with the prescribed number of recitations .
背诵 这 佛陀的 姓名 在 根据 和 这 规定 数字 的 朗诵 .

照数称念佛号，

[ʃʊr] [ɪˈnʌf] , [ðə; ði] [dɪˈzi:z] [wʌz; wəz] [kjʊr] .
Sure enough , the disease was cured .
当然 足够的 , 这 疾病 曾是 治愈 .

果然疾病消除。

[ðə; ði] [ˈfɑ:lʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] [ˈprouəm][ɪn] [faɪv] - [ˈkærəktər] [vɜ:rs] [ˈpreɪzɪŋ] [ðə; ði] [ˈmerɪts] [ʌv; əv]
The following is a four - line poem in five - character verse praising the merits of
这 下列 是 一个 四 - 线 诗 在 五 - 特点 诗 赞扬 这 优点 的
[prer] [bi:dz] .
prayer beads .
祷告 珠子 .

后有五言四句称赞数珠功德，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈboʊdɪ] [ˈfɪfti] - [θriː] ,
Bodhi fifty - three ,
菩提 五十 - 三 ,

菩提五十三，

[ˈevri] [greɪn] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ][ˈbuːdəˈbʊdə] .
Every grain is like a Buddha .
每一个 粮食 是 喜欢 一个 佛 .

粒粒如来佛。

[ðə; ði] [dɪˈziːz] [mʌst; məst][biː; bi][ɪˈlɪmɪneɪtɪd; ɪˈlɪməˌneɪtɪd] .
The disease must be eliminated .
这 疾病 必须 是 已淘汰 .

疾病得消除，

[meɪ] [juː; jʊ][biː; bi] [fəˈevər] [friː] [frʌm; frəm][ɔːl] [ˈiːv(ə)l] [diːdz] .
May you be forever free from all evil deeds .
可能 你 是 永远 自由的 从 全部 邪恶的 契约 .

永离诸业恶。

[naʊ] , [ten] [maɪlz] [əˈwei] [frʌm; frəm] [kɪŋpɪŋ] [ˈkɔːrtjɑːrd] ,
Now , ten miles away from Qingping Courtyard ,
现在 , 十 英里 离开 从 清平 庭院 ,

却说离清平院十里，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [kɔːld] [pɪŋji] [ˈvɪlɪdʒ] .
There is a village called Pingyi Village .
那里 是 一个 村庄 称为 平宜 村庄 .

有一村乡名唤平宜里。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sɪks][oʊld] [men] [hɪr] .
There are six old men here .
那里 是 六 老的 男人 这里 .

这里中有六个老叟，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [ˈoʊvər] [ˈeɪtɪ] [ˈjɪrz] [oʊld] .
They are all over eighty years old .
他们 是 全部 超过 八十 年 老的 .

年皆八十有余，

[ðeɪ] [ɔːl] [keɪm] [frʌm; frəm] [wel] - [ɔːf] [ˈfæməlɪz] .
They all came from well - off families .
他们 全部 来了 从 出色地 - 离开 家庭 .

个个都家计丰足，

[haʊˈevər] , [ˈevriwʌn] [æktɪs] [ˈdɪfrəntli] [ɪn][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
However , everyone acts differently in their lives .
然而 , 每个人 行为 不同 在 他们的 生活 .

只是平生行事各人不同，

[ðer; ðər] [hoʊm] [laɪf] ['ɔ:lsoʊ] ['dɪfəz] .
Their home life also differs .
他们的 家 生活 还 不同 .

居家形迹亦异。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [wʌt] [meɪks] [ði:z] [sɪks][oʊld][men] ['dɪfrənt] .
Now , let's talk about what makes these six old men different .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 什么 制作 这些 六 老的 男人 不同的 .

且说这六老叟甚么不同。

[æn; ən][oʊld][mæn] [neɪmd] - [laʊ] ,
An old man named Qingbai Lao ,
一个 老的 男人 命名 - 老挝 ,

一叟名叫青白老，

[ði:z] [tu:] [oʊld] ['brʌðərz]
These two old brothers
这些 二 老的 兄弟

此老兄弟二人，

[aɪ][lɪv; laɪv][æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] ['maɪʃən] .
I live at the foot of Meishan .
我 居住 在 这 脚 的 梅山 .

家住眉山下，

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [lʊkt] [æt; ət] ['eniθɪŋ] [ɪm'prɔ:pər] [ɪn][maɪ][laɪf] .
I have never looked at anything improper in my life .
我 有 绝不 看起来 在 任何事物 不当 在 我的 生活 .

平生不视非礼。

[wʌn] [deɪ] ['seɪlɪŋ] [ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] ,
One day sailing the ocean ,
一 天 帆船 这 海洋 ,

一日操舟海洋，

[aɪ][wʌz; wəz] ['drɪftɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['hɜ:rəkeɪn] [tu:; tə][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [si:] ['maʊnt(ə)n] .
I was drifted by a hurricane to the foot of a sea mountain .
我 曾是 漂移 经过 一个 飓风 到 这 脚 的 一个 海 山 .

偶被飓风飘泊到一座海山脚下，

[sə'raʊndɪd] [baɪ] ['sɜ:rdʒɪŋ] [weɪvz] ,
Surrounded by surging waves ,
包围 经过 滔滔 波浪 ,

四顾波涛浪涌，

['fɔ:rtʃənətli] , [aɪ 'ti:] [dɪd][nɔ:t] [sɪŋk] .
Fortunately , it did not sink .
幸运的是 , 它 做过 不是 下沉 .

幸而不沉，

[hi:; hi] [sə'vaɪvd] .
He survived .
他 幸存下来 .

得了性命，

[ðen] [ðeɪ] [muəd] [ðer; ðər] ['boʊts][ænd; ænd] [klaɪmd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Then they moored their boats and climbed the mountain .
然后 他们 系泊 他们的 船 和 攀登 这 山 .

乃泊舟登山。

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['streɪndʒli] [ʃeɪpt] ['rɑ:ks] .
The mountain is covered with strangely shaped rocks .
这 山 是 涵盖 和 奇怪的 形状 岩石 .

那山上怪石崑峨，

[ðə; ði] [ˌvedʒəˈteɪʃn] [ɪz] [ˌoʊvərˈgroʊn] [ænd; ənd] [mɪkst] .
The vegetation is overgrown and mixed .
这 植被 是 长得太茂盛了 和 混合 .

草木丛杂，

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wʌn] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
But there was no one to be seen .
但 那里 曾是 不 一 到 是 已见 .

却没个人踪。

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [ɪn] [ɡriːn] [ænd; ənd] [waɪt] [ˈroʊbz] [lʊkt] [əˈraʊnd] [frɒm; frəm] [təːp] [tuː; tə] [ˈbɑːtəm] .
The old man in green and white robes looked around from top to bottom .
这 老的 男人 在 绿色的 和 白色的 长袍 看起来 大约 从 顶部 到 底部 .

青白老上下登眺了一番，

[ðə; ði] [ɡeɪl] [kənˈtɪnjuːd] .
The gale continued .
这 大风 持续 .

那狂风不息，

[ðə; ði] [wei] [hoʊm] [ɪz] [ʌnˈsɜːrt(ə)n] .
The way home is uncertain .
这 方式 家 是 不确定 .

归路渺茫，

[maɪ] [ˈstʌmək] [ˈɡrædʒuəli] [ɡruː] [ˈhʌŋɡri] .
My stomach gradually grew hungry .
我的 胃 逐步地 生长 饥饿的 .

腹中渐渐饥馁。

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [ˈpænɪk] ,
In the midst of panic ,
在 这 中间 的 恐慌 ,

正在慌惧之间，

[ɪn] [ðə; ði] [ˈdɪstəns] , [ɑːn] [ðə; ði] [siː] , [ə; eɪ] [ˈsɪŋ(ə)l] [ʃɪp] [kɒd; kəd] [biː; bi] [siːn] .
In the distance , on the sea , a single ship could be seen .
在 这 距离 , 在 这 海 , 一个 单身的 船 可以 是 已见 .

只见海中远远一只船上，

[faɪv] [ɔːr] [sɪks] [ˈpiːp(ə)l] [wɜːr; wər] [nɑːkt] [ˈoʊvər] [baɪ] [ðə; ði] [wɪnd] .
Five or six people were knocked over by the wind .
五 或者 六 人们 是 敲门 超过 经过 这 风 .

有五六人被风打翻，

[ˈoʊnli] [ðə; ði] [ˈbrʊkən] [boʊt] [rɪˈmeɪnd] , [ˈfloʊtɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈwɔːtər] .
Only the broken boat remained , floating on the water .
仅有的 这 破碎的 船 剩余 , 漂浮的 在 这 水 .

止存得破舢浮水，

[ə; eɪ] [ˈpɜːrs(ə)n] [ˈdrɪftɪd] [ɪn] [ɑːn] [ðə; ði] [weɪvz] .
A person drifted in on the waves .
一个 人 漂移 在 在 这 波浪 .

一人乘浪飘来。

[ðə; ði] [ˈpɜːrs(ə)n] [huː] [fel] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈwɔːtər] [wʌz; wəz] [ˈbɑːbɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] .
The person who fell into the water was bobbing up and down .
这 人 WHO 跌倒 进入 这 水 曾是 上下摆动 向上 和 向下 .

那落水之人一上一下，

[aɪ ˈtiː] [kæən; kən] [stiːl] [biː; bi] [seɪvd] .
It can still be saved .
它 能 仍然 是 已保存 .

尚可以救，

[ðə; ði] [wind] [ænd; ənd] [weɪvz] [wɜːr; wər] [fɪrs] .
The wind and waves were fierce .
这 风 和 波浪 是 凶猛的 .

只是风浪狂猛。

[ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] [ˈlændɪd] .
This person landed .
这 人 登陆 .

这一人登岸，

[ðə; ði][oʊld][mæn][ɪn] [ɡriːn] [ænd; ənd] [waɪt] [wʌz; wəz] [ˈbɪzi] [stɪr] [ðə; ði][boʊt] [ænd; ənd] [breɪvd] [ðə; ði]
The old man in green and white was busy steer the boat and braved the
这 老的 男人 在 绿色的 和 白色的 曾是 忙碌的 转向 这 船 和 勇敢 这
[wɪnd] [tuː; tə] [ˈreskjʊː] [ðəm; ðəm] .
wind to rescue them .
风 到 救援 他们 .

青白老忙操舟冒风去救。

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

这人道：

" [ðə; ði] [weɪvz] [ɑːr; ər] [tuː] [bɪɡ][tuː; tə] [seɪv] , "
" The waves are too big to save , "
" 这 波浪 是 也 大的 到 节省 , "

“浪大难救，

" [wɑːtʃ] [jʊr; jər][laɪf] . "
" Watch your life . "
" 手表 你的 生活 . "

仔细你命。”

[oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] (-) :
Old Taoist Priest (Qingbai) :
老的 道教 牧师 (-) :

青白老道：

" [ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][kæn; kən][biː; bi] [seɪvd] ,
" If a person can be saved ,
" 如果 一个 人 能 是 已保存 ,

“人若可救，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [ˈhezɪteɪt] ?
Why should I hesitate ?
为什么 应该 我 犹豫 ?

何惜于我。

[ˈræðər] [ðæn; ðən] [ˈteɪkɪŋ] [rɪskz] [naʊ] ,
Rather than taking risks now ,
相当 比 采取 风险 现在 ,

与其此时冒险，

[lets] [dʒʌst] [əˈsuːm] [aɪ ˈtiː][sæŋk] [ˈɜːrliər] .
Let's just assume it sank earlier .
我们来吧 只是 认为 它 沉没 早些时候 .

只当早前沉没。”

[hiː; hi] [ðen] [traɪd] [hɪz; ɪz] [best] [tuː; tə] [seɪv] [ðəm; ðəm] .
He then tried his best to save them .
他 然后 尝试 他的 最好的 到 节省 他们 .

乃奋力去救，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tu:; tə] ['reskju:] [ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
But they managed to rescue the three of them .
但 他们 管理 到 救援 这 三 的 他们 :

却救得三人回来，

[ə'pɑ:n] [ri:tʃɪŋ] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Upon reaching the foot of the mountain ,
之上 到达 这 脚 的 这 山 ,
到得山脚，

[ðeɪ] ['grædʒuəli] [keɪm] [tu:; tə][laɪf] .
They gradually came to life .
他们 逐步地 来了 到 生活 :

渐渐都活，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['veri] ['hʌŋɡri] .
I was just very hungry .
我 曾是 只是 非常 饥饿的 :

只是腹中饥甚，

[aɪm] [ɪɡ'zɔ:stɪd] .
I'm exhausted .
我是 筋疲力尽的 :

精力又倦。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] , [su:] , [wʌz; wəz][bɔ:rn] ['ɜ:rlɪər] .
One of the three , Su , was born earlier .
一 的 这 三 , 苏 , 曾是 出生 早些时候 :

那三人中一人苏省得早，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [ɪn] ['grætɪtu:d] .
He then bowed in gratitude .
他 然后 鞠躬 在 感激 :

便拜谢，

[wen] [æskt] [hɪz; ɪz] [neɪm] , - ['vɪlɪdʒ]
When asked his name , Jiacun Village
什么时候 问 他的 姓名 , - 村庄

问其姓名家村，

- [laʊ] [ji:] [sed] [ðæt] [hi:; hi] [nu:] .
Qingbai Lao Yi said that he knew .
- 老挝 易 说 那 他 知道 :

青白老一一说知。

[ðə; ði][mæn] [sed] [wɪð; wɪθ][ɪ'moʊʃ(ə)n] :
The man said with emotion :
这 男人 说 和 情感 :

那人感因说道：

" ['benɪfæktər] ,
" **benefactor** ,
" 恩人 ,

“恩人，

[ɪf] [ðə; ði] ['stɔrmz] [səb'saɪd] , [aɪ][kæən; kən] [rɪ'tɜ:rn] [hoʊm] .
If the storms subside , I can return home .
如果 这 暴风雨 塌陷 , 我 能 返回 家 :

若得风浪宁息回乡，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [hoʊps] [tu:; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði]['feɪvər] .
The young man hopes to repay the favor .
这 年轻的 男人 希望 到 偿还 这 偏爱 :

小子愿有图报。”

[ˈoʊld][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] (-) :
Old Taoist Priest (Qingbai) :
老的 道教 牧师 (-) :

青白老道：

" [aɪ][ˌeɪ ˈem][nɑːt] [ˈrɪskɪŋ] [maɪ][laɪf][fɔːr; fər][ˈpɜːrsən(ə)] [geɪn] . "
" I am not risking my life for personal gain . "
" 我 是 不是 冒险 我的 生活 为了 个人的 获得 " .

“我非冒浪舍生图报，

[aɪ] [ˈpɪti] [juː; jʊ][fɔːr; fər] [ˈfɔːlɪŋ] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈwɔːtər] .
I pity you for falling into the water .
我 遗憾 你 为了 坠落 进入 这 水 。

盖怜你落水，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn][tuː; tə] [help] [ðem; ðəm] .
There was no one to help them .
那里 曾是 不 一 到 帮助 他们 。

上下没有个救处，

[ðæt] [kaɪnd][ʌv; əv] [dɪˈstres] ,
That kind of distress ,
那 种类 的 痛苦 ，

那一宗苦恼，

[ðer; ðər] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [ˈhoʊmtaʊn] [wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [fɪr] .
Their relatives and hometown were filled with fear .
他们的 亲属 和 家乡 是 已填 和 害怕 。

把亲戚家乡都在那慌惧心中，

[ˈðerfɔːr] , [ðeɪ] [ˈrɪskt] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][tuː; tə] [ˈreskjuː] [hɪm; ɪm] .
Therefore , they risked their lives to rescue him .
所以 ， 他们 冒险 他们的 生活 到 救援 他 。

故此冒险来救。

[aɪl] [seɪv] [juː; jʊ] [ðen] .
I'll save you then .
患病的 节省 你 然后 。

救便救了你，

[ɪf] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [weɪvz] [duː][nɑːt] [sɪːs] ,
If the wind and waves do not cease ,
如果 这 风 和 波浪 做 不是 停止 ，

若是风浪不息，

[ˈlɪvɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [sɪˈkluːdɪd] [ˈmaʊnt(ə)n] , [wer] [fjuː] [ˈpiːp(ə)] [ˈventʃər] ,
Living in this secluded mountain , where few people venture ,
活的 在 这 僻 山 ， 在哪里 很少 人们 风险投资 ，

居此人迹罕有空山，

[ˈnoʊwər] [tuː; tə][goʊ]
Nowhere to go
无处 到 去

没处去向，

[ðeɪ] [wɪl] [ɪˈventʃuəli] [staːrv] .
They will eventually starve .
他们 将要 最终 饿死 。

终须饿损。”

[ðiːz] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [ˈpiːp(ə)] ,
These three or four people ,
这些 三 或者 四 人们 ，

这三四人，

[juː; jʊ][krai] , [aɪ] [wi:p] .

You cry , I weep .
你 哭 , 我 哭泣 .

你哭我啼，

[ðeə(r)] [ɔ:l] [kɔ:ld] ['hʌŋɡri] .

They're all called hungry .
它们是 全部 称为 饥饿的 .

也都叫饿。

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɔ:l'redi] [dʌsk] .

It was already dusk .
它 曾是 已经 黄昏 .

天已黄昏，

[ðə; ði] [waɪnd] ['sʌd(ə)nli] [stɔ:pt] .

The wind suddenly stopped .
这 风 突然 停止 .

那风陡然息了，

[æɪt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,

At the foot of the mountain ,
在 这 脚 的 这 山 ,

只见山脚下，

[ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [bəʊt] [keɪm] [ænd; ənd] [muəd] .

A large boat came and moored .
一个 大的 船 来了 和 系泊 .

一只大舟奔来停泊。

[ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ɪn] [blu:] [ænd; ənd] [waɪt] [wɜ:r; wər] [ɪk'stri:mli] ['hʌŋɡri] .

The people in blue and white were extremely hungry .
这 人们 在 蓝色的 和 白色的 是 极其 饥饿的 .

青白众人饿甚，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə][beg] [fɔ:r; fər] [fu:d] [baɪ][ðə; ði] [bəʊt] .

They had no choice but to beg for food by the boat .
他们 有 不 选择 但 到 求 为了 食物 经过 这 船 .

只得到舟边去求乞饭食。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn][ɪn][ðə; ði] [bəʊt] .

There was no one in the boat .
那里 曾是 不 一 在 这 船 .

那舟中并无一人，

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [sɔ:] [æɪn; ən] ['eldər] .

But then I saw an elder .
但 然后 我 锯 一个 长老 .

但见一个长老，

['feɪsɪŋ] [ə; eɪ] ['teɪbl] [ʌv; əv] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] ,

Facing a table of vegetarian food ,
面向 一个 桌子 的 素食 食物 ,

对着一桌斋饭，

[ˈɔ:fərɪŋ] [ɪnsens] [ænd; ənd][læmps] ,

Offering incense and lamps ,
提供 香 和 灯 ,

香灯供养，

[ðə; ði] ['eldər] [tʃɑ:ntɪd] [ə; eɪ] [spel] .

The elder chanted a spell .
这 长老 吟诵 一个 拼写 .

那长老口中念咒，

[ˈfɪŋɡər] [ˈpɪntʃɪŋ] [tekˈni:k] .
Finger pinching technique .
手指 捏 技术 .

手指捏诀。

[ðə; ði][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɡri:n] [ænd; ənd] [waɪt] [her] [brˈkeɪm] [səˈspɪʃəs] .
The old man with the green and white hair became suspicious .
这 老的 男人 和 这 绿色的 和 白色的 头发 成为 可疑的 .

青白老见了心疑，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][kɔːl] [aʊt] :
He had no choice but to call out :
他 有 不 选择 但 到 称呼 出去 :

只得开口叫道：

" [ˈmæstər] , [seɪv] [em ˈiː] ! "
" Master , save me ! "
" 掌握 , 节省 我 ! "

“师父救命，

[ɡɪv] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [fuːd] [æz; əz][ɑːmz] .
Give some of the vegetarian food as alms .
给 一些 的 这 素食 食物 作为 施舍 .

把斋饭布施些，

[tuː; tə] [seɪv] [ðoʊz] [ɪn] [dɪˈstres] .
To save those in distress .
到 节省 那些 在 痛苦 .

救度难人。”

[ðə; ði] [ˈeldər] [ˈɔːlsoʊ][rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs] .
The elder also refused .
这 长老 还 拒绝 .

那长老也不答应，

[ˈoʊnli][ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [fuːd] [ˈɔːfərd] ,
Only the vegetarian food offered ,
仅有的 这 素食 食物 提供 ,

只把那供养的蔬食，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪˈtriːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
They all retreated to the foot of the mountain .
他们 全部 撤退 到 这 脚 的 这 山 .

都往山脚下撤去。

[oʊld][mæn] - [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [kʊd; kəd][ˈoʊnli] [riːtʃ] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
Old Man Qingbai and the others could only reach the foot of the mountain .
老的 男人 - 和 这 其他的 可以 仅有的 抵达 这 脚 的 这 山 .

青白老与众人只得到山脚下，

[tuː; tə] [ˈɡæðər] [fuːd] [tuː; tə][ˈsætɪsfaɪ] [ˈhʌŋɡər]
To gather food to satisfy hunger
到 收集 食物 到 满足 饥饿

拾取充饥，

[ɪn][æn; ən] [ɪnˈstənt] , [ðə; ði] [mɔːr] [ðeɪ] [tʊk] , [ðə; ði] [mɔːr] [ðeɪ] [ˈskætərd] .
In an instant , the more they took , the more they scattered .
在 一个 立即的 , 这 更多的 他们 采取 , 这 更多的 他们 疏散 .

顷刻越取越撒，

[ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] [fʊl] .
Everyone was full .
每个人 曾是 满的 .

人人腹饱。

[ə; eɪ] [ˈɔːrt] [waɪl] [ˈleɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ðə; ði] [lɑːrdʒ] [ʃɪp] [ˈdɪsəˈpɪrd] .
The large ship disappeared .
这 大的 船 消失 :

大舟不见，

[ðə; ði] [mʌŋk] [ˈɔːlsʊʊ][dɪd][nɔːt] [noʊ] [wer] [hiː; hi][hæd; həd] [ɡɔːn] .
The monk also did not know where he had gone .
这 僧 还 做过 不是 知道 在哪里 他 有 已消失 :

僧亦不知何去。

[ðə; ði][oʊld][mæn][ɪn] [ɡriːn] [ænd; ənd] [waɪt] [stetɪd] [ˌoʊvərˈnaɪt] [ɪn][ðə; ði] [boʊt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈʌðər] .
The old man in green and white stayed overnight in the boat with the others .
这 老的 男人 在 绿色的 和 白色的 入住 过夜 在 这 船 和 这 其他的 :

青白老乃与众人宿在舟中。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [æt; ət] [dɑːn]
The next day at dawn
这 下一个 天 在 黎明

次日天明，

[ðə; ði] [waɪnd] [hæz; həz] [daɪd] [daʊn] [ænd; ənd][ðə; ði] [weɪvz] [hæv; həv] [kɑːmd] .
The wind has died down and the waves have calmed .
这 风 有 死亡 向下 和 这 波浪 有 平静下来 :

风息浪平，

[ðeɪ] [tʃoʊz] [ðer; ðər][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][ænd; ənd] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər] [ˈhoʊmtaʊn] .
They chose their direction and returned to their hometown .
他们 选择 他们的 方向 和 返回 到 他们的 家乡 :

认方向回乡。

[tuː] [deɪz] [pæst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] .
Two days passed in the blink of an eye .
二 天 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 :

不觉两日，

[ðə; ði] [ɡruːp] [θæŋkt] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [left] .
The group thanked them and left .
这 团体 谢谢 他们 和 左边 :

众人口谢辞去。

[ˈoʊnli][ˈdʒjɑːŋˈsuː] [ˈprɑːvɪns] [wʌz; wəz] [kwɪk] [tuː; tə] [ɪkˈspres] [ɪts] [ˈɡrætɪtuːd] .
Only Jiangsu Province was quick to express its gratitude .
仅有的 江苏省 省 曾是 快的 到 表达 它是 感激 :

只有这苏省早的感恩，

[əˈpɑːn] [əˈraɪvɪŋ] [hoʊm] , [hiː; hi][dɪˈvaɪdɪd][ðə; ði][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [ænˈsestrəl] [lənd][ˈɪntuː] - [ˈeɪkəs] .
Upon arriving home , he divided the family's ancestral land into 100 acres .
之上 抵达 家 , 他 分割 这 家庭的 祖先的 土地 进入 - 英亩 :

到家将家遗田地分了百亩，

[ɡɪv] [,aɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði][oʊld][mæn][ɪn] [ɡriːn] [ænd; ənd] [waɪt] [kloʊðz] .
Give it to the old man in green and white clothes .
给 它 到 这 老的 男人 在 绿色的 和 白色的 衣服 :

送与青白老，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər] ['seɪvɪŋ] [maɪ][laɪf] , "
" Thank you for saving my life , "
" 感谢 你 为了 保存 我的 生活 , "

“谢你救生，

[aɪ][eɪ'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]['doʊneɪt][maɪ] ['prɔːpərti] [tuː; tə][juː; jʊ] .
I am willing to donate my property to you .
我 是 愿意的 到 捐 我的 财产 到 你 .
愿将产业相赠。

[ɪf] [aɪ][dəʊnt] [seɪv] [maɪ'self] ,
If I don't save myself ,
如果 我 不 节省 我 ,

想此身不救，

[ðə; ðɪ] ['ɪndəstri] [bi'ɒŋz] [ɪn'taɪərli] [tuː; tə] [ʌðər] .
The industry belongs entirely to others .
这 行业 属于 完全 到 其他的 .

产业尽属他人。”

[oʊld] - [wʌz; wəz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] [ðɪs] .
Old Qingbai was unwilling to accept this .
老的 - 曾是 不情愿 到 接受 这 .

青白老哪里肯受，

[rɪ'piːtɪdli] [ɪn'sɪst] [ɑːn] [wɜːrdz] .
Repeatedly insist on words .
反复 坚持 在 字 .

再三固辞。

[ðɪs] [mæn]['doʊneɪtɪd] ['sevrəl] [striŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ðɪ][oʊld] ['mænz] ['kaɪndnəs] .
This man donated several strings of cash to repay the old man's kindness .
这 男人 捐赠 一些 字符串 的 现金 到 偿还 这 老的 男人的 仁慈 .

这人乃捐数贯宝钞以酬青白老，

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [peɪl] [kəm'plek(ə)n] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ək'sept] [aɪ 'tiː] .
The old man with the pale complexion had no choice but to accept it .
这 老的 男人 和 这 苍白 肤色 有 不 选择 但 到 接受 它 .

青白老只得受了，

[ˈθɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

[ɪf] [aɪ][hæd; həd] [sʌŋk] [ðen]
If I had sunk then
如果 我 有 沉没 然后

“我若当时沉没，

[ˈiːv(ə)n][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][ɑːr; ər][ɪn]['deɪndʒər] .
Even their lives are in danger .
甚至 他们的 生活 是 在 危险 .

身且不保，

[wer] [duː][juː; jʊ][get] [ðɪs] ['bæŋknoʊt] ?
Where do you get this banknote ?
在哪里 做 你 得到 这 钞票 ?

何有此钞。

[aɪ 'ti:] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] ['doʊneɪt] [ðə; ði] ['ɔːfərɪŋz, 'ɔːfrɪŋz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [æt; ət] [kɪŋpɪŋ]
It would be better to donate the offerings to the monks at Qingping
 它 会 是 更好的 到 捐 这 供品 到 这 僧侣 在 清平
 ['tɛmp(ə)l] .
Temple .
 寺庙 .

不如舍在清平院斋僧。”

[hiː, hi][wʌz; wəz] [ˈbrɪŋɪŋ] [ðə; ði] [ˈpreʃəs] [ˈpeɪpər] [ˈmʌni] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɔːrtjaːrd] .
He was bringing the precious paper money to the courtyard .
他 曾是 带来 这 宝贵的 纸 钱 到 这 庭院 .
正将宝钞携来到院，

[ðə; ði] [ˈæbət] [ðen] [prɪˈzentɪd] [ə; eɪ][kʌp] [ʌv; əv] [tiː] .
The abbot then presented a cup of tea .
这 方丈 然后 呈现 一个 杯子 的 茶 .
只见方丈捧出一杯茶来，

[æn; ən][ʊld] [mʌŋk] [ɪz] [en'fraɪnd] .
An old monk is enshrined .
 一个 老的 僧 是 奉为圭臬 .
 供奉一位老僧。

[ðə; ði][oʊld][mæn][ɪn] [gri:n] [ænd; ənd] [waɪt] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] .
The old man in green and white looked at the old monk .
 这 老的 男人 在 绿色的 和 白色的 看起来 在 这 老的 僧 .
 青白老看那老僧，

[haʊ'veər] , [ʃiː ʃi] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['eldər] [hu:] [dɪ'strɪbjʊ:tɪd] [fu:d] [ɑ:n] [ðə; ði] [bəʊt] .
However , **she** **was** **the** **elder** **who** **distributed** **food** **on** **the** **boat** .
 然而 , 她 曾是 这 长老 WHO 分布式 食物 在 这 船 .
 宛然却是舟中施饭食的长老，

[hiː, hi] [ðen] [stept] ['fɔːrwəd] [ænd; ənd] [æskt] :
He then stepped forward and asked :
 他 然后 步 向前 和 问 :
 乃上前问道:

" [fu:d] [wʌz; wəz] [di'stribju:tɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃɪp] [æt; ət] [si:] [tu:; tə] [rɪ'li:v] [ˈfæmɪn] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt]
" Food was distributed from the ship at sea to relieve famine at the foot
 " 食物 曾是 分布式 从 这 船 在 海 到 缓解 饥荒 在 这 脚
 [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] . "
of the mountain . "
 的 这 山 . "

“海舟中撤饭食山脚下济饥的，

[bʌt; bət][hiː; hi] [rɪ'zembld] [ə; eɪ] ['mæstər] .
But he resembled a master .
 但 他 类似 一个 掌握 .
 却像老师父。”

[ðə; ði] ['eldəz] [hɜ:rd] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
The elders heard this and said :
 这 长者 听到 这 和 说 :
 长老听得说:

" [ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [dɪd][nɑ:t] [rɪ'mu:v] [ðə; ði] [fu:d] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [heɪʃən] [ˈmaʊnt(ə)n] . "

" The old monk did not remove the food at the foot of Haishan Mountain . "

" 这 老的 僧 做过 不是 消除 这 食物 在 这 脚 的 海山 山 . "

“老僧并不曾撤饭食海山脚下。”

[oʊld][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] (-) :
Old Taoist Priest (Qingbai) :
老的 道教 牧师 (-) :

青白老道：

[tuː; tə][biː; bi] [ˈɑːnɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,

“实不相瞒，

[æn; ən][oʊld][mæn] , [ˈroʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [boʊt] , [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ] [stɔːrm] .
An old man , rowing his boat , encountered a storm .
一个 老的 男人 , 划船 他的 船 , 遭遇 一个 风暴 .

老拙荡舟遇风，

[ˈwɑːndərɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] ,
Wandering at the foot of the mountain ,
漫游 在 这 脚 的 这 山 ,

飘泊山脚，

[ˈfɔːrtʃənətli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈreskjʊːd] .
Fortunately , he was rescued .
幸运的是 , 他 曾是 获救 .

幸得救生，

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] [dɪˈzɜːrtɪd] [pleɪs] .
It's just a deserted place .
它是 只是 一个 荒凉的 地方 .

只是无人烟处，

[ʌnˈberəb(ə)l] [ˈhʌŋgər] .
Unbearable hunger .
难以忍受 饥饿 .

饥饿难当。

[æz; əz] [naɪt] [fel] , [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [boʊt] [muəd] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
As night fell , I saw a boat moored at the foot of the mountain .
作为 夜晚 跌倒 , 我 锯 一个 船 系泊 在 这 脚 的 这 山 .

天晚见一只船泊山下，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wʌn] [els] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɪd(ə)] .
There was no one else in the middle .
那里 曾是 不 一 别的 在 这 中间 .

中无他人，

[ðə; ði][oʊld][ˈmæstər] [wʌz; wəz] [əˈloʊn] , [ˈfeɪsɪŋ] [ðə; ði] [ˈfreɪgrənt] [ˈflaʊərz] , [ˈlæntərnz] , [ænd; ənd] [fruːt] .
The old master was alone , facing the fragrant flowers , lanterns , and fruit .
这 老的 掌握 曾是 独自的 , 面向 这 香 花朵 , 灯笼 , 和 水果 .

只见老师父独对着香花灯果，

[tiː] [snæks] [wɪð; wɪθ] [pɜːrl] [ˈkoʊtɪŋ] .
Tea snacks with pearl coating .
茶 零食 和 珍珠 涂层 .

茶食珠衣。

[wiː; wi] [rɪˈkwest] [ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːl] .
We request a vegetarian meal .
我们 要求 一个 素食 一顿饭 .

我等求斋，

[ðə; ði][oʊld][ˈmæstər] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt] .
The old master remained silent .
这 老的 掌握 剩余 沉默的 .

老师父不言，

[ðeɪ] [dʒʌst] ['skætərd] [ðə; ði] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] [hæp'hæzədli] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They just scattered the vegetarian food haphazardly at the foot of the mountain .
他们 只是 疏散 这 素食 食物 随意地 在 这 脚的 这 山 .

只把斋食往山脚下乱撒，

[wiː; wi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['gæðər] [ðem; ðəm][tuː; tə] [fɪl] ['aʊər; ɑ:r] ['stʌməkʃ] .
We had no choice but to gather them to fill our stomachs .
我们 有 不 选择 但 到 收集 他们 到 充满 我们的 胃 .

我等只得拾以充饥，

[ðen] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [fʊl] .
Then they were full .
然后 他们 是 满的 .

遂乃饱腹。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [bɔːrd] [ðə; ði] [boʊt] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtu:d] .
And then he was about to board the boat to express his gratitude .
和 然后 他 曾是 关于 到 木板 这 船 到 表达 他的 感激 .

及要登舟拜谢，

[ðə; ði] [boʊt] [ænd; ənd][ðə; ði][oʊld] ['mæstər] [hæv; həv] ['dɪsə'pɪrd] [wɪ'ðəʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
The boat and the old master have disappeared without a trace .
这 船 和 这 老的 掌握 有 消失 没有 一个 痕迹 .

舟与老师父不知何处去了。”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] ['lɪsnd] .
The old monk listened .
这 老的 僧 听着 .

老僧听了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] ['mætər] [ɪz] [ɪn'di:d] [truː] . "
" This matter is indeed true . "
" 这 事情 是 的确 真的 . "

“此事果有不虚，

[bʌt; bət] ['sʌmθɪŋ] [ɪz] [streɪndʒ] .
But something is strange .
但 某物 是 奇怪的 .

但有些奇异。

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [hæd; həd] [pər'fɔːrmd] [ə; eɪ]['rɪtʃuəl][ʌv; əv] ['bɜːrɪŋ] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['ɔːfərɪŋ] [fu:d] .
The old monk had performed a ritual of burning incense and offering food
这 老的 僧 有 执行 一个 仪式 的 燃烧 香 和 提供 食物

[æt; ət] ['sʌmwʌn] ['elsɪz] ['temp(ə)] [ðə; ði] [naɪt] [br'fɔːr] .
at someone else's temple the night before .
在 某人 其他人的 寺庙 这 夜晚 前 .

老僧前夜在人家道场焚修法船放食，

[ə'keɪz(ə)nəli] [ɪn] ['stɪlnəs] ,
Occasionally in stillness ,
偶尔 在 寂静 ,

偶于静中，

[æz; əz] [ɪf] [ɪn][ə; eɪ] [dri:m] , [ʃiː; ʃɪ][sæt][ɪn'saɪd][ðə; ði] [boʊt] .
As if in a dream , she sat inside the boat .
作为 如果 在 一个 梦 , 她 卫星 里面 这 船 .

如梦坐在舟内，

[pərfɔːrmiŋ] [rɪ'lɪdʒəs] [raɪts]
Performing religious rites
表演 宗教 仪式

奉行法事，

[ˈkaʊntləs] [ˈdiːmənz] [ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] [fel] .
Countless demons and monsters fell .
无数 恶魔 和 怪物 跌倒 。

只见魍魉无数落，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [snætʃ] [fuːd] .
They came to snatch food .
他们 来了 到 抢夺 食物 。

来舟抢食。

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ][gɔːd][ʌv; əv][ðə; ði] [siː] [əˈpɪrd] .
Suddenly , a god of the sea appeared .
突然 , 一个 上帝 的 这 海 出现 。

忽见海洋一神，

[draɪv] [əˈweɪ] [ɔːl][ðə; ði] [ˈdiːmənz] [ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] .
Drive away all the demons and monsters .
驾驶 离开 全部 这 恶魔 和 怪物 。

把魍魉尽逐去，

[ðeɪ] [sed] [ðə; ði][kaɪnd][mæn][wʌz; wəz] [ˈstɑːrviŋ] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
They said the kind man was starving at the foot of the mountain .
他们 说 这 种类 男人 曾是 饥饿 在 这 脚 的 这 山 。

说善人山脚饥饿，

[goʊ][ænd; ənd] [ˈreskjuː] [ðem; ðəm][æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˈpɑːsəb(ə)] .
Go and rescue them as soon as possible .
去 和 救援 他们 作为 很快 作为 可能的 。

急早去救。

[ˈiːv(ə)n][ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [wʌz; wəz][nɑːt][ɪn][kənˈtroʊl] .
Even the old monk was not in control .
甚至 这 老的 僧 曾是 不是 在 控制 。

老僧也不自主，

[ˈfɑːloʊ] [ðə; ði] [boʊt] [tuː; tə] [ˈpræktɪs] [ðə; ði] [ˈdɑːrmə] .
Follow the boat to practice the Dharma .
跟随 这 船 到 实践 这 法 。

随舟行法，

[ˈsʌd(ə)nli] [aɪ] [ˈriːəlaɪzd] .
Suddenly I realized .
突然 我 已实现 。

忽然惊觉。

[ðɪs] [ɪz] [ˈlaɪkli] [ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] .
This is likely the root cause .
这 是 可能 这 根 原因 。

想是此种根因。”

[ðə; ði][oʊld][mæn][ɪn] [ɡriːn] [ænd; ənd] [waɪt] [wʌz; wəz] [əˈstɔːnɪʃt] .
The old man in green and white was astonished .
这 老的 男人 在 绿色的 和 白色的 曾是 惊讶 。

青白老听了惊异，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

又问道：

" [dɪd] [ðə; ði] [gɑ:d] ['spesɪfaɪ] [hu:] [ðə; ði] ['vɜ:rtʃuəs] ['pɜ:rs(ə)n] [wʌz; wəz] ? "

" Did the god specify who the virtuous person was ? "

" 做过 这 上帝 指定 WHO 这 有德行的 人 曾是 ? "

“那神可曾指善人是谁？”

[ðə; ði] [oʊld] [mʌŋk] [sed] :

The old monk said :

这 老的 僧 说 :

老僧道：

" [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [aɪ] ['ɔ:lsoʊ] [hɜ:rd] [ðæt] :

" At that time , I also heard that : "

" 在 那 时间 , 我 还 听到 那 : "

“彼时也听得说：』

[blu:] [ænd; ɛnd] [waɪt] ['bəʊtmən] ,

Blue and white boatmen ,

蓝色的 和 白色的 船夫 ,

青白船家，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第95/127页

[meɪ] [hiː; hi][lɪv; laɪv][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrɪz] [oʊld] .
May he live to be a hundred years old .
可能 他 居住 到 是 一个 百 年 老的 .
善登百岁。

" - [læft] [ænd; ɐnd] [sed] : "
" Qingbai laughed and said : "
" - 笑了 和 说 : "

『“青白乃笑道：

" [aɪ][eɪ 'em] - . "
" I am Qingbai . "
" 我 是 - . "

“我即青白。”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ˈstreɪtnd] [hɪz; ɪz] [roʊbz] [ænd; ɐnd] [boʊd] [rɪˈspektfəli] .
The old monk straightened his robes and bowed respectfully .
这 老的 僧 拉直 他的 长袍 和 鞠躬 尊敬 .
老僧乃整衣恭敬。

- [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [ˈpreʃəs] [ˈpeɪpər][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sliːv] .
Qingbai took out the precious paper from his sleeve .
- 采取 出去 这 宝贵的 纸 从 他的 袖子 .

青白取出袖中宝钞，

[ðə; ði][ˈɔːfərɪŋz, ˈɔːfrɪŋz][wɜːr; wər][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [fiːst] .
The offerings were given to the old monk for a vegetarian feast .
这 供品 是 给定 到 这 老的 僧 为了 一个 素食 盛宴 .
付与老僧斋醮。

[ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n] [huː] [geɪv] [ðə; ði] [ˈmʌni] [wʌz; wəz][ˈoʊnli] [ˈduːɪŋ] [soʊ] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈgrætɪtuːd] .
The person who gave the money was only doing so out of gratitude .
这 人 WHO 给予 这 钱 曾是 仅有的 正在做 所以 出去 的 感激 .
那赠钞之人只因感恩，

[hiː; hi] [ˈmærid] [hɪz; ɪz] [ˈjʌŋgər] [ˈsɪstər] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ]
He married his younger sister to the younger brother of the old man with
他 已婚 他的 年轻 姐姐 到 这 年轻 兄弟 的 这 老的 男人 和
[ðə; ði] [waɪt] [her] .
the white hair .
这 白色的 头发 .

把一妹嫁与青白老之弟，

[ðeɪ] [ˈstɑːrtɪd] [ðer; ðər] [ˈbɪznəs] [baɪ] [ˈhævɪŋ] [ˈtʃɪldrən] .
They started their business by having children .
他们 开始 他们的 商业 经过 拥有 孩子们 .
生子起家。

- [laʊ] [ˈnevər] [ˈmærid] .
Qingbai Lao never married .
- 老挝 绝不 已婚 .

青白老一生不婚，

[tuː; tə] [əˈteɪn] [ðɪs] [stert] [ʌv; əv] [kənˈtentmənt] [ænd; ɐnd] [ˈhæpɪnəs]
To attain this state of contentment and happiness
到 达到 这 状态 的 满意 和 幸福
得此遂心快乐，

- [ɪz] [naʊ] ['oʊvər] ['eɪtɪ] ['jɪrɪz] [oʊld] .
Shouguo is now over eighty years old .
- 是 现在 超过 八十 年 老的 ；

寿果到今八十余外，

[aɪ] [spɛnt] [ðə; ði] [hoʊl] [deɪ] [wɪð; wɪθ] [ði:z] [faɪv] [oʊld] [frendz] .
I spent the whole day with these five old friends .
我 花费 这 所有的 天 和 这些 五 老的 朋友们 ；

镇日与这五个老友相聚盘桓。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ə'nʌðər] [oʊld][mæn] ,
There was another old man ,
那里 曾是 其他 老的 男人 ；

又有一叟，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] ['lʌŋ] [ɡwoʊ] [lɑʊ] .
His name is Lun Guo Lao .
他的 姓名 是 lun 郭 老挝 ；

名叫伦郭老，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [hu:] ['treɪdɪd] [ɡʊdz] [æt; ət] [si:] .
He was a young man who traded goods at sea .
他 曾是 一个 年轻的 男人 WHO 交易 商品 在 海 ；

乃少年贩海经商。

[ðɪs] [oʊld][mæn]['ɔ:lsəʊ][hæd; həd] ['brʌðərz] .
This old man also had brothers .
这 老的 男人 还 有 兄弟 ；

此叟亦有昆仲，

[hi:; hi][wʌz; wəz][æn; ən] ['ʌpraɪt] [mæn] .
He was an upright man .
他 曾是 一个 直立 男人 ；

生平正直，

[du:][nɑ:t]['lɪs(ə)n][tu:; tə] ['herɪsi:z] [ænd; ənd] ['nɑ:nsens] .
Do not listen to heresies and nonsense .
做 不是 听 到 异端 和 废话 ；

不听邪言乱语。

[wen] [hi:; hi][wʌz; wəz][ɪn][hɪz; ɪz] ['fɪftɪz]
When he was in his fifties
什么时候 他 曾是 在 他的 五十年代

当五十余岁时，

[noʊ] ['tʃɪldrən] [jet] .
No children yet .
不 孩子们 然而 ；

尚未有子嗣，

[hi:; hi] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ] ['wʊmən] [æz; əz][ə; eɪ]['kɑ:ŋkjubəɪn] .
He then took a woman as a concubine .
他 然后 采取 一个 女士 作为 一个 妾 ；

乃娶得一个女子为妾。

[ðə; ðɪ] ['wʊmən] [keɪm] [θru:] [ðə; ðɪ] [dɔ:r] .
The woman came through the door .
这 女士 来了 通过 这 门 ；

这女子过得门来，

[ɑ:n][ðə; ðɪ] [i:v] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['wedɪŋ] ,
On the eve of their wedding ,
在 这 前夕 的 他们的 婚礼 ；

正当花烛之夕，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði][oʊld][mæn] , ['lʌn] [gwɒʊ][wʌz; wəz] ['veri] [oʊld] .
Upon seeing the old man , Lun Guo was very old .
之上 看到 这 老的 男人 , lun 郭 曾是 非常 老的 :
一见了然郭老老迈，

[hɪz; ɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] ['sʌd(ə)nli] [tʃeɪndʒd] .
His expression suddenly changed .
他的 表达 突然 已更改 :
便陡然色变，

['fraʊnɪŋ]
Frowning
皱眉
愁眉锁黛，

[red] [ɪrz] [ænd; ənd] ['skrætʃɪŋ] [tʃi:ks] ,
Red ears and scratching cheeks ,
红色的 耳朵 和 抓挠 脸颊 ,
赤耳挠腮，

[hi:; hi] [said] [rɪ'zentfəli] [bɪ'haɪnd][ðə; ði][bed] .
He sighed resentfully behind the bed .
他 叹了口气 怨恨地 在后面 这 床 :
向牀后叹了一口气。

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] ['lʌn] [gwɒʊ] ,
Upon seeing Lun Guo ,
之上 看到 lun 郭 ,
伦郭老一见，

[hi:; hi] [ɪ'mi:diətli] [θɔ:t] :
He immediately thought :
他 立即地 想法 :
即想道：

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [si:n] ,
" **Look at this scene ,**
" 看 在 这 场景 ,
“看此光景，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['ʌðər] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
There was no other intention .
那里 曾是 不 其他 意图 :
实无他意，

[aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] [ju:θ] .
It is the nature of youth .
它 是 这 自然 的 青年 :
乃是少年心性，

[θɪŋk] [mɔ:ɾ] [ænd; ənd] [koʊ'ɑ:pəreɪt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [jʌŋ] .
Think more and cooperate with the young .
思考 更多的 和 合作 和 这 年轻的 :
多思配合少年。

[hɪz; ɪz] [wɪʃ] [tu:; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz] [wei] [tə'deɪ] [wʌz; wəz] ['θwɔ:rtɪd] .
His wish to have his way today was thwarted .
他的 希望 到 有 他的 方式 今天 曾是 受挫 :
他意今日一拂了不遂，

[aɪ 'ti:]['ɔ:f(ə)n] [li:dz] [tu:; tə] [ɪm'bælənsɪz] [ɪn] [blʌd] [ænd; ənd][tʃi:] .
It often leads to imbalances in blood and qi .
它 经常 线索 到 失衡 在 血 和 气 :
便多有血气不调，

[ɪmˈbæləns] [ʌv; əv] [blʌd] [ænd; ənd][tʃi:]
Imbalance of blood and qi
失衡 的 血 和 气

血气不调，

[haʊ] [tu:; tə][hæv; həv] [ˈtʃɪldrən] ?
How to have children ?
如何 到 有 孩子们 ？

如何生育？

[ænd; ənd][tu:; tə] [ˈmæri] [ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜ:rl][tu:; tə][æn; ən][oʊld][mæn] ,
And to marry a young girl to an old man ,

且以少女嫁个老夫，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ˌri:ˈbɔ:rn][ˈɪntu:] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] [əˈgenst] [hɪz; ɪz] [wɪl] .
He was reborn into this world against his will .

他 曾是 重生 进入 这 世界 反对 他的 将要 。

违了他投生一世。”

[hi:; hi] [ðen] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔ:r] .
He then closed the door .

他 然后 关闭 这 门 。

乃将房门掩上，

[rɪˈtri:t] [tu:; tə][ðə; ði][ˈbedru:m; ˈbedrəm] ,
Retreat to the bedroom ,

撤退 到 这 卧室 ，

退入卧房，

[ðeɪ] [ˈdɪdnt] [keɪ] [æt; ət] [ɔ:l] .
They didn't care at all .

他们 没有 关心 在 全部 。

毫不为意。

[bʌt; bət][ˈæftər] [ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [ˈwʊmənz] [ˈsa:roufl] [ləˈment] ,
But after hearing the woman's sorrowful lament ,

但 后 听力 这 女性的 悲伤 哀叹 ，

但听得那女子悲凄了一番，

[bʌt; bət][hi:; hi] [sæŋ] [ə; eɪ] [fju:] [laɪnz] .
But he sang a few lines .

但 他 唱 一个 很少 线条 。

却歌吟几句。

[ˈlʌn] - ,
Lun Guoxincong ,
lun - ,

伦郭心聪，

[ˈmɪŋ,mɪŋ] [ˈi:vz,dropt] .
Mingming eavesdropped .

明明 偷听 。

明明侧听，

[ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [rɪˈsaɪt] :
Hearing the woman recite :

听力 这 女士 背诵 。

听得女子吟道：

[ʌnˈfɔ:rtʃənətli] , [ʃi:; ʃɪ][wʌz; wəz][bɔ:rn][ə; eɪ][gɜ:rl] .
Unfortunately , she was born a girl .

很遗憾 ， 她 曾是 出生 一个 女孩 。

当初不幸胎成女，

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][tuː] [ʃaɪ][tuː; tə][ˈiːzəli][gɪv][hɜːr'self][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
She was too shy to easily give herself to him .
她 曾是 也 害羞的 到 容易地 给 她自己 到 他 。

娇羞未肯轻相许。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈfʊəriəs][wɪð; wɪθ][ðə; ði][fɑː][ˈkeɪ][klæn] .
He was furious with the Fa Ke clan .
他 曾是 狂怒 和 这 法 基 氏族 。

恼恨伐柯氏，

[wʌns][ðə; ði][kɑːr][ɪz][ˈæktɪveɪtɪd] .
Once the car is activated .
一次 这 车 是 活性 。

一旦促香车。

[dɪˈzaɪər][tuː; tə][rɪˈfjuːz][ˈsɑːroʊ][ɪz][ˈfjuːt(ə)] .
Desire to refuse sorrow is futile .
欲望 到 拒绝 悲哀 是 徒劳 。

欲拒愁无奈，

[ðʌs][brˈɡɪnz][ə; eɪ][ˈsentʃəri] .
Thus begins a century .
因此 开始 一个 世纪 。

就此百年与。

[ˈsevrəl][ˈhʌndrəd][ˈjɪrz][hæv; həv][pæst][ɪn][ˈmeməri] .
Several hundred years have passed in memory .
一些 百 年 有 通过了 在 记忆 。

几回忆百年，

[bʌt; bət][ðɪs][ɪz][wer][wʌn][rɪˈzaɪdz] .
But this is where one resides .
但 这 是 在哪里 一 居住地 。

可是此中居。

[oʊld][ˈmæstər][ˈlʌn][ɡwoʊ][hɜːrd][ðɪs] ,
Old Master Lun Guo heard this ,
老的 掌握 lun 郭 听到 这 ，

伦郭老听得，

[aɪ][ˈɔːlsəʊ][rɪˈsaɪtɪd][ə; eɪ][fjuː][laɪnz] .
I also recited a few lines .
我 还 背诵 一个 很少 线条 。

也朗吟几句。

[waɪ][dʌz][hiː; hi][ˈɔːlsəʊ][noʊ][haʊ][tuː; tə][rɪˈsaɪt][ˈpoʊətəri] ?
Why does he also know how to recite poetry ?
为什么 做 他 还 知道 如何 到 背诵 诗 ？

他因何也会吟？

[ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [kʊd; kəd] [rɪˈsaɪt] [ˈpoʊətəri] .
Little did they know that the woman could recite poetry .
小的 做过 他们 知道 那 这 女士 可以 背诵 诗 。

却不知女子会吟，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [sentɪˈment(ə)] [ænd; ænd] [ˈθɔːtf(ə)] [ˈpɜːrs(ə)n] .
He is a sentimental and thoughtful person .
他 是 一个 感伤的 和 周到 人 。

便是个多情有思，

[noʊ][ˈɔːrd(ə)neri] [ˈfuːli] [ˈwʊmən] ,
No ordinary foolish woman ,
不 普通的 愚蠢 女士 ，

非平常愚妇，

[hi:; hi][mʌst; məst][bi:; bi][ə; ei] [jʌŋ] [mæn] [hu:] [noʊz] [həʊ] [tu:; tə] [ri:d] [ænd; ənd] [raɪt] .
He must be a young man who knows how to read and write .
他 必须 是 一个 年轻的 男人 WHO 知道 如何 到 读 和 写 .
必是少年识字知书。

[ˈwɪmɪn] [hu:] [ɑ:r; ə] [ˈlɪtərət] [ænd; ənd] [ˈnɑ:lɪdʒəbl] [ɪn] [bʊks]
Women who are literate and knowledgeable in books
女性 WHO 是 识字的 和 知识渊博 在 图书
妇女家识字知书，

[ɪf] [ʃi:; ʃɪ] [ɪz][ə; ei] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ˈwʊmən] ,
If she is a virtuous woman ,
如果 她 是 一个 有德行的 女士 ;
若是个贤良之妇，

[ˈri:dɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈklæsɪks] [ʌv; əv] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ˈkɒŋsɔ:ts] [ʌv; əv] [ænˈtɪkwəti]
Reading the Classics of Virtuous Consorts of Antiquity
阅读 这 经典 的 有德行的 配偶 的 古代
阅古贤妃经，

[rɪˈsaɪt] [ðə; ðɪ] [baɪˈɑ:grəfi] [ʌv; əv] [ðæt] [ˈvɜ:rtʃuəs] [ˈwʊmən] ,
Recite the biography of that virtuous woman ,
背诵 这 传 的 那 有德行的 女士 ;
诵彼烈女传，

[ˈtʃæstəti] [ænd; ənd] [ˈtʃæstəti]
Chastity and chastity
贞洁 和 贞洁
贞洁节义，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪs] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ˈlɪtərəsi] [ænd; ənd] [ˈnɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] [bʊks] .
All of this comes from literacy and knowledge of books .
全部 的 这 来 从 识字能力 和 知识 的 图书 .
都从这识字知书中出。

[ɪf] [ʃi:; ʃɪ] [ɪz][ə; ei][bæd] [ˈwʊmən] ,
If she is a bad woman ,
如果 她 是 一个 坏的 女士 ;
若是个不良之妇，

[ˈsi:ɪŋ] [əbˈsi:n] [wɜ:rdz] [stɜ:rd] [ʌp] [rɪˈzentmənt] [ɪn] [ˈwɪmənz] [ˈkwɔ:rtərz] .
Seeing obscene words stirred up resentment in women's quarters .
看到 猥亵 字 搅拌 向上 怨恨 在 女性的 四分之一 .
睹淫词而动闺怨，

[ˈri:dɪŋ] [ˌmɪsəˈleɪniəs] [ˈnoʊts] [ænd; ənd] [ˈemjuleɪtɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈraɪtɪŋz] ,
Reading miscellaneous notes and emulating the writings ,
阅读 各种各样的 笔记 和 模拟 这 著作 ,
览杂记而效传书，

[prəˈmoʊtɪŋ] [ˈlu:dnəs] [ænd; ənd] [ˈselɪŋ] [wʌnz] [ˈʌɡlɪnəs]
Promoting lewdness and selling one's ugliness
推广 淫秽 和 销售 一个人的 丑陋
诲淫卖丑，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪs] [kʌmz] [frʌm; frəm] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ˈpoʊəmz][ænd; ənd] [kəmˈpoʊzɪŋ] [və:sɪz] .
All of this comes from reciting poems and composing verses .
全部 的 这 来 从 背诵 诗歌 和 构成 诗句 .
俱在这吟诗赋句中来。

[aɪˈti:] [wʊd] [bi:; bi] [ˈbetər] [tu:; tə][bi:; bi][ə; ei] [ˈmɜ:rtʃənt] .
It would be better to be a merchant .
它 会 是 更好的 到 是 一个 商人 .
倒不如这为商客的，

[haʊ'evər] , [sʌm; səm] ['stjʊdnts] [hæv; həv][nɑ:t] [jet] [kəm'pli:tɪd] [ðer; ðər] ['stʌdiz] .
However , some students have not yet completed their studies .
然而 , 一些 学生 有 不是 然而 完全的 他们的 研究 .
却有学业未就，

[ðə; ði] ['æbdəməən] [kən'teɪnz] ['meni] [mə'ɾɪdiənz] .
The abdomen contains many meridians .
这 腹部 包含 许多 经络 .
腹多经筍，

[tu:; tə] [ɪk'spres] [wʌnz] ['laɪfs] ['bɔ:ftɪ] [θɔ:ts] ,
To express one's life's lofty thoughts ,
到 表达 一个人的 生活的 高远 想法 ,
把生平豪思，

[ɪn'kaʊntəriŋ] [ðə; ði] [braɪt] [mu:n] [ænd; ənd]['dʒent(ə)l] [bri:z] [æt; ət][ðə; ði] [ɪn] ,
Encountering the bright moon and gentle breeze at the inn ,
遭遇 这 明亮的 月亮 和 温和的 微风 在 这 客栈 ,
遇着客邸明月清风，

[tu:; tə][flɜ:rt][ænd; ənd] [sɪ'du:s] ['wɪmɪn] [wɪ'daʊt] ['vaɪələteɪŋ] ['næt(ə)rəl] [bɔ:] [ɔ:r] [mə'rælətɪ]
To flirt and seduce women without violating natural law or morality
到 调情 和 勾引 女性 没有 违反 自然的 法律 或者 道德
不伤天理去调情引妇，

[hi:; hi] [ðen] [ju:st] [ðɪs] [sɪtʃu'eɪ(ə)n][tu:; tə][faɪnd] ['plezər] [ænd; ənd] ['kʌmfərt] .
He then used this situation to find pleasure and comfort .
他 然后 用过的 这 情况 到 寻找 乐趣 和 舒适 .
乃寄况怡情，

[sɪŋ] [ə; eɪ] [fju:] [laɪnz] [tu:; tə][rɪ'læks] .
Sing a few lines to relax .
唱歌 一个 很少 线条 到 放松 .
歌吟几句散心。

['ðerfɔ:r] , ['i:v(ə)n][ðə; ði] [jʌŋ] ['lʌn] [gwʊʊ] [nu:] [haʊ] [tu:; tə] [rɪ'saɪt] ['pouətri] .
Therefore , even the young Lun Guo knew how to recite poetry .
所以 , 甚至 这 年轻的 lun 郭 知道 如何 到 背诵 诗 .
故此伦郭老少年也晓吟咏。

[hi:; hi] [hɜ:rd] [ðə; ði] ['wʊmənz] ['mɔ:rnf(ə)l] [lə'ment] .
He heard the woman's mournful lament .
他 听到 这 女性的 悲哀 哀叹 .
他听女子悲吟，

[naɪ] [læŋ] [kəm'pouzɪd] [ə; eɪ] [fju:] [laɪnz] ,
Nai Lang composed a few lines ,
奈 朗 由 一个 很少 线条 ,
乃朗赋几句，

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'saɪtɪd] [ðə; ði]['pouəəm][ɪn][ðə; ði] [staɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmənz] [wɜ:rdz] :
He then recited the poem in the style of the woman's words :
他 然后 背诵 这 诗 在 这 风格 的 这 女性的 字 :
便依着女子的词韵吟道：

[aɪ] [wɪl] ['oʊnli] ['mæri] [ju:; jʊ] [ɪf] [ju:; jʊ] [gɪv] [em 'i:] [ə; eɪ] [sʌn] .
I will only marry you if you give me a son .
我 将要 仅有的 结婚 你 如果 你 给 我 一个 儿子 .
只为生男方娶汝，

[tu:] ['pi:p(ə)l] [hu:] [ɑ:r; ər][kəm'pætəb(ə)l][kæən; kən] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] ['kʌp(ə)l] .
Two people who are compatible can become a loving couple .
二 人们 WHO 是 兼容的 能 变得 一个 爱 夫妻 .
两相好合成鸳侶。

[ˈju:θfl] [lʌv] [brɪŋz] [dʒɔɪ] ,
Youthful love brings joy ,
青春 爱 带来 喜悦 ,

年少多情喜，

[haʊ] [kʊd; kəd][wi; wi] [ə'laʊ] [ɑ:r'selvz] [tu; tə][bi; bi] [əb'sest] [wɪð; wɪθ] [lʌst] ?
How could we allow ourselves to be obsessed with lust ?
如何 可以 我们 允许 我们自己 到 是 痴迷 和 欲望 ?

岂教做色迷。

[let] [ðə; ði] ['i:stwərd] ['fləʊɪŋ] ['wɔ:tər] [fləʊ] [æz; əz][,aɪ 'ti:] [meɪ] .
Let the eastward flowing water flow as it may .
让 这 向东 流动 水 流动 作为 它 可能 .

一任东流水，

[ðə; ði] ['fɔ:lən] ['flaʊərz] [ɑ:r; ər][lʌ; əv][noʊ] ['ɪntrəst] [tu; tə] ['i:ðər] ['pɑ:rti] .
The fallen flowers are of no interest to either party .
这 倒下 花朵 是 的 不 兴趣 到 任何一个 派对 .

落花两无意。

[ɔ:l] [jʊr; jər] ['fɔ:rmər] [ə'pɪrəns]
All your former appearance
全部 你的 以前的 外貌

全汝旧时容，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [laɪk] [,em 'i:][ɪn][ðə; ði][oʊld] [deɪz] .
It was like me in the old days .
它 曾是 喜欢 我 在 这 老的 天 .

旧时也似予。

[ðə; ði] ['wʊmən] ['lɪsnd] ,
The woman listened ,
这 女士 听着 ,

女子听了，

[hi; hi] [lei] [daʊn] [wɪ'daʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ][wɜ:rd] .
He lay down without saying a word .
他 躺 向下 没有 说 一个 单词 .

不言而卧。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [wen] ['lʌn] [gwoʊ][gɑ:t] [ʌp] ,
The next day , when Lun Guo got up ,
这 下一个 天 , 什么时候 lun 郭 得到 向上 ,

伦郭老次日起来，

[kɔ:l] [ə'pɑ:n][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)] ['mætʃmeɪkər] ,
Call upon the original matchmaker ,
称呼 之上 这 原来的 媒人 ,

唤原媒妁，

[rɪ'tɜ:rn] [ðə; ði] ['wʊmən] [tu; tə][hɜ:r; hər] ['perənts] .
Return the woman to her parents .
返回 这 女士 到 她 父母 .

把女子送还她父母，

[ðɪs] ['dæmpənd] [hɪz; ɪz] [ɪn'θu:ziæzəm] [fɔ:r; fər] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ]['kɑ:ŋkjubəɪn] .
This dampened his enthusiasm for taking a concubine .
这 潮湿 他的 热情 为了 采取 一个 妾 .

便把这娶妾的心肠冷了一半。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [hɪz; ɪz]['li:g(ə)] [waɪf] [wʌz; wəz] ['vɜ:rtʃuəs] .
Unfortunately , his legal wife was virtuous .
很遗憾 , 他的 合法的 妻子 曾是 有德行的 .

无奈那嫡妻贤德，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [rɪˈtɜːrnd] [hɪz; ɪz] [ˈkɑːŋkjubəɪn] ,
Seeing that he returned his concubine ,
看到 那 他 返回 他的 妾 ,

见他还妾，

[ʃiː; ʃi] [ˈʒːdʒd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [riːˈmæri] [ˈevri] [deɪ] .
She urged him to remarry every day .
她 敦促 他 到 再婚 每一个 天 .

每日又劝他再娶。

[ˈlʌŋwʊʊ] [sed] :
Lunguo said :
伦国 说 :

伦郭道：

" [maɪ] [waɪf] , "
" My wife , "
" 我的 妻子 , "

“娘子，

[jɔː; jər] [ˈkaɪndnəs] [ɪz] [ˈtruːli] [ˈædmərəb(ə)] .
Your kindness is truly admirable .
你的 仁慈 是 真的 令人钦佩的 .

你这等好心，

[aɪ] [rɪˈɡret] [ðæt] [aɪ] , [ðə; ði] [nuː] [kwiːn] , [hæv; həv][nɔːt][hæd; həd] [ˈeni] [sʌnz] .
I regret that I , the new queen , have not had any sons .
我 后悔 那 我 , 这 新的 女王 , 有 不是 有 任何 儿子们 .

念我继后未得儿男，

[ˈpʊtɪŋ] [əˈsaɪd] [ðæt] [ˈpɜːrsən(ə)] [rɪˈleɪf(ə)nʃɪp] ,
Putting aside that personal relationship ,
推杆 旁边 那 个人的 关系 ,

把那私情抛开，

[hiː; hi] [spəˈsɪfɪkli] [ədˈvaɪzd] [em ˈiː][ɑːn] [ðɪs] [ˈmætər] [ʌv; əv] [ˈdʒʌstɪs] .
He specifically advised me on this matter of justice .
他 具体来说 建议 我 在 这 事情 的 正义 .

专在这正义上劝我，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [kaɪndz][ʌv; əv] [ʌnˈfɪliəl] [kənˈdʌkt] .
It is said that there are three kinds of unfilial conduct .
它 是 说 那 那里 是 三 种类 的 不孝 执行 .

说』不孝有三，

[ˈhævɪŋ] [noʊ] [ˈɔːfsprɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [ˈɡretɪst] [ˌmɪsˈfɔːrtʃən] .
Having no offspring is the greatest misfortune .
拥有 不 后代 是 这 最 不幸 .

无后为大『。

[ɪf] [aɪ ˈtiː][wɜːr; wər] [ðæt] [ˈdʒeləs] [ˈwʊmən] ,
If it were that jealous woman ,
如果 它 是 那 嫉妒的 女士 ,

若是那嫉妒妇人，

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [ˈnevər] [əˈlʌʊ] [hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [ˈkɑːŋkjubəɪn] .
She would never allow her husband to take a concubine .
她 会 绝不 允许 她 丈夫 到 拿 一个 妾 .

哪里肯容夫娶妾。

[wʌt] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [daɪz] [ˈæftər][hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] ?
What if she dies after her husband ?
什么 如果 她 死亡 后 她 丈夫 ?

万一死在丈夫之后，

[ˈevriwʌn] [heɪts] [hɜːr; həɹ] .
Everyone hates her .
每个人 讨厌 她 .

人都恨她。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ɑːr; əɹ][nɑːt] [ˈvɜːrtʃuəs] .
The young are not virtuous .
这 年轻的 是 不是 有德行的 .

少年不贤，

[ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wʌn] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] [əˈweɪ] .
And there was no one to take him away .
和 那里 曾是 不 一 到 拿 他 离开 .

又没个儿郎送他，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] [ˈriːpɪŋ] [wʌt] [juː; jʊ] [soʊ] .
This is a case of reaping what you sow .
这 是 一个 案件 的 收割 什么 你 母猪 .

这教做自作自受。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈkɑːŋkjubaɪn] .
He was the son of a concubine .
他 曾是 这 儿子 的 一个 妾 .

便是个妾生的子，

[aɪ] [der] [nɑːt] [brɪtreɪ] [ðə; ði] [ˈɡreɪtər] [ɡʊd] .
I dare not betray the greater good .
我 敢 不是 背叛 这 更大的 好的 .

大义不敢背，

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [ðə; ði][ˈpraːpər] [ˈetɪkət] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˈliːg(ə)l] [ˈmʌðər] [mʌst; məst][ˈɔːlsou][biː; bi] [əbˈzɜːrvd]
Of course , the proper etiquette for the legal mother must also be observed
的 课程 , 这 恰当的 礼仪 为了 这 合法的 母亲 必须 还 是 观察到

[ˌaʊtˈsaɪd] .
outside .
外部 .

必然外面也要全了这嫡母的礼节。

[maɪ] [waɪf]
My wife
我的 妻子

娘子，

[juː; jʊ][hæv; həv] [ɡʊd] [ɪnˈtenʃən] [frʌm; frəm][ðə; ði] [brɪˈɡɪnɪŋ] .
You have good intentions from the beginning .
你 有 好的 意图 从 这 开始 .

你是从长的好心，

[aɪ][dʒʌst][wɑːnt][tuː; tə] [ˈmæri] [ə; eɪ] [jʌŋ] [ɡɜːrl] [wen] [aɪm][oʊld] .
I just want to marry a young girl when I'm old .
我 只是 想 到 结婚 一个 年轻的 女孩 什么时候 我是 老的 .

只是我老年娶一个少女，

[jet] [hiː; hi] [ˈhɑːbəd] [ə; eɪ][brɪt][ʌv; əv][hɜːr; həɹ] [ˈjuːθfl] [ˈspɪrɪt] .
Yet he harbored a bit of her youthful spirit .
然而 他 藏匿 一个 少量 的 她 青春 精神 .

却怀了她一点少年情性。”

[hɪz; ɪz][ˈliːg(ə)l] [waɪf] [ˈdɪdnt] [brɪˈliːv] [hɪm; ɪm][æt; ət][ɔːl] .
His legal wife didn't believe him at all .
他的 合法的 妻子 没有 相信 他 在 全部 .

嫡妻哪里信他，

[maɪ][ˈoʊnli] [θɔ:t] [ɪz][tu:; tə] [pəɹ'sweɪd] [hɜ:r; həɹ] ['mɔ:rnɪŋ] [ænd; ənd] ['i:vnɪŋ] .
My only thought is to persuade her morning and evening .
我的 仅有的 想法 是 到 说服 她 早晨 和 晚上 .

一心只是早晚相劝。

[oʊld][ˈmæstər] ['lʌn] [gwoʊ][wʌz; wəz] ['helpləs] .
Old Master Lun Guo was helpless .
老的 掌握 lun 郭 曾是 无助 .

伦郭老无奈，

[hi:; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] ['mæri] [ə'nʌðər] ['wʊmən] .
He had no choice but to marry another woman .
他 有 不 选择 但 到 结婚 其他 女士 .

只得又娶了一个女子。

[ðə; ði] ['wʊmən] [krɔ:st] [ðə; ði] ['θreʃhoʊld] .
The woman crossed the threshold .
这 女士 交叉 这 临界点 .

这女子过了门，

[ˈæftər] ['getɪŋ] ['mærid] ,
After getting married ,
后 获得 已婚 ,

成了亲，

[ɪm'pjʊr] ['neɪtʃər]
Impure nature
不纯 自然

性气不纯，

[hi:; hi] ['fri:kwəntli] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd][hɪz; ɪz] [waɪf] .
He frequently cursed his wife .
他 频繁地 被诅咒的 他的 妻子 .

动辄咒骂嫡妻。

[ðə; ði][ˈli:g(ə)] [waɪf] [wʌz; wəz] ['mærid] [tu:; tə][hɜ:r; həɹ] ['hʌzbənd] [tu:; tə] [ber] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .
The legal wife was married to her husband to bear his children .
这 合法的 妻子 曾是 已婚 到 她 丈夫 到 熊 他的 孩子们 .

嫡妻为丈夫娶她生子，

[bi:; bi][ˈpeɪʃ(ə)nt] [ɪn] [ɔ:l] [θɪŋz] .
Be patient in all things .
是 病人 在 全部 事物 .

百事忍耐，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['ju:zɪŋ] [kaɪnd] [wɜ:rdz] [ænd; ənd] ['flætərɪŋ] [freɪzɪz] ,
Instead of using kind words and flattering phrases ,
反而 的 使用 种类 字 和 奉承 短语 ,

倒把好言美语、

[hi:; hi] ['tri:tɪd] [hɪz; ɪz] ['kɔ:ŋkjubəɪn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['dʒent(ə)][ænd; ənd] ['plez(ə)nt] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
He treated his concubine with a gentle and pleasant expression .
他 治疗 他的 妾 和 一个 温和的 和 令人愉快的 表达 .

和容悦色待妾。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [ʃi:; ʃi] [wʌz; wəz] [spɔɪld] [ænd; ənd] ['bulɪd] [ðoʊz] [hu:] [wɜ:r; wəɹ]['oʊldər] .
Unfortunately , she was spoiled and bullied those who were older .
很遗憾 , 她 曾是 被宠坏了 和 被欺凌 那些 WHO 是 老 .

无奈她纵性欺大，

['i:v(ə)n][ðə; ði] ['hʌzbənd] ['stɑ:rtɪd] ['kə:sɪŋ] .
Even the husband started cursing .
甚至 这 丈夫 开始 咒骂 .

连丈夫也咒骂起来，

[ˈlʌn] [gwoʊ] [ˈsɪmplɪ] [ɪgˈnɔːrd] [hɪm; ɪm] .
Lun Guo simply ignored him .
伦 郭 简单地 忽略 他 .

伦郭只当不听不闻。

[huː] [nuː] [ðæt] [æz; əz] [taɪm] [went] [ɑːn] ,
Who knew that as time went on ,
WHO 知道 那 作为 时间 去 在 ,

岂知日久，

[ɑːr iː ˈen] [ˈkɪŋ] [went] [bæk] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [ˈperənts] - [hoʊm] [tuː; tə] [steɪ] .
Ren Qing went back to her parents ' home to stay .
任 青 去 后退 到 她 父母 - 家 到 停留 .

任情回娘家住，

[ðeɪ] [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs] [tuː; tə] [rɪˈtɜːrn] .
They refused to return .
他们 拒绝 到 返回 .

不肯归来。

[ˈlʌn] [gwoʊ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
Lun Guo had no choice .
伦 郭 有 不 选择 .

伦郭没奈何，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)] [waɪf] [ɪz][ðə; ði] [wʌn] [wɪð; wɪθ] [huːm] [wʌn] [hæz; həz] [ʃerd] [ə; eɪ] [diːp] [bəːnd] [sɪns]
" The principal wife is the one with whom one has shared a deep bond since
" 这 主要的 妻子 是 这 一 和 谁 一 有 共享 一个 深的 纽带 自从
[ˈtʃaɪldhʊd] . "
childhood . "
童年 . "

“嫡妻乃结发情重，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [əˈlaʊ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈwɪkɪd] [ˈkɑːŋkjubəɪn] [tuː; tə] [ˈbʊli] [ˌem ˈiː] ?
How could I allow such a wicked concubine to bully me ?
如何 可以 我 允许 这样的 一个 邪恶 妾 到 欺负 我 ?

怎教恶妾相凌。

[ɔːlˈðoʊ] [maɪ] [waɪf] [ɪz] [ˈvɜːrtʃuəs] ,
Although my wife is virtuous ,
虽然 我的 妻子 是 有德行的 ,

妻虽贤德，

[dʌz] [hiː; hi][nɑːt][ˈhɑːrbər] [rɪˈzentmənt] [ɔːr] [ˈheɪtrɪd] [wɪˈðɪn] [hɪm; ɪm] ?
Does he not harbor resentment or hatred within him ?
做 他 不是 港口 怨恨 或者 仇恨 之内 他 ?

难道内无怪恨之心，

[ɪn] [keɪs] [aɪ ˈtiː] [bɪˈkʌmz] [æn; ən] [ˈɪlnəs]
In case it becomes an illness
在 案件 它 变成 一个 疾病

万一成疾，

[hiː; hi] [ˈfeɪvərd] [hɪz; ɪz][ˈkɑːŋkjubəɪn][ˈoʊvər][hɪz; ɪz] [waɪf] .
He favored his concubine over his wife .
他 受青睐 他的 妾 超过 他的 妻子 .

乃是重妾轻妻。

[mɔːrʊʊvər] , [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] ['lɪvɪŋ] [æt; ət][hɜːr; hər] ['perənts] - [hoʊm] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Moreover , she had been living at her parents ' home for a long time .
而且 , 她 有 到过 活的 在 她 父母 - 家 为了 一个 长的 时间 .

况久住娘家，

[aɪm][dʒʌst] [ə'freɪd] [ʃiːl] [luːz] [hɜːr; hər] ['wʊmənli] ['vɜːrtʃʊ] .
I'm just afraid she'll lose her womanly virtues .
我是 只是 害怕的 壳 失去 她 女性 美德 .

只怕失了妇道，

[aɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [ɡɪv] [ʌp] .
It would be better to give up .
它 会 是 更好的 到 给 向上 .

不如休去，

[ə'vɔɪd] ['getɪŋ] ['æŋɡrɪ] [ɔːr] [ʌp'set] .
Avoid getting angry or upset .
避免 获得 生气的 或者 沮丧的 .

免生气恼。”

[ðen] [ʃiː; ʃi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] [tuː; tə] [brɪŋ] [bæk] [ðə; ði][ə'ɪdʒən(ə)] ['daʊrɪ] .
Then she instructed the matchmaker to bring back the original dowry .
然后 她 指示 这 媒人 到 带来 后退 这 原来的 嫁妆 .

乃又叫媒妁领回原行妆奁，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə][hɜːr; hər][tuː; tə] [ri:'mæri] .
All of them were given to her to remarry .
全部 的 他们 是 给定 到 她 到 再婚 .

尽与她转嫁，

[hɜːr; hər] ['perənts] ['bæɡd] [rɪ'piːtɪdli] [tuː; tə] [ə'laʊ] [hɜːr; hər][tuː; tə] [rɪ'tɜːrɪn] [tuː; tə][hɜːr; hər]['fæməli] .
Her parents begged repeatedly to allow her to return to her family .
她 父母 乞求 反复 到 允许 她 到 返回 到 她 家庭 .

她父母再三央求复收，

['lʌn] [ɡwʊʊ] ['sɪmpli] [rɪ'fjuːzɪd; 'refjuːs][tuː; tə] [ək'sept] [aɪ 'tiː] .
Lun Guo simply refused to accept it .
lun 郭 简单地 拒绝 到 接受 它 .

伦郭只是不纳。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wʊmən] ,
There was a woman ,
那里 曾是 一个 女士 ,

就有一家女子，

[hɜːr; hər] ['perənts] , ['siːɪŋ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['getɪŋ] ['oʊldər][ænd; ənd] [stɪl] [ʌn'mæriɪd] ,
Her parents , seeing that she was getting older and still unmarried ,
她 父母 , 看到 那 她 曾是 获得 老 和 仍然 未婚 ,

父母见留得年大未嫁，

[ðə; ði][saɪ,zai,ksaɪ,gzai] ['lʌn] [ɡwʊʊ]['fæməli] [ɪz] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd][kaɪnd] .
The Xi Lun Guo family is virtuous and kind .
这 习 lun 郭 家庭 是 有德行的 和 种类 .

喜伦郭一家贤良，

[aɪ'd] ['ræðər] [biː; bi][hɪz; ɪz] ['kɑːŋkjubaɪn] .
I'd rather be his concubine .
ID 相当 是 他的 妾 .

情愿与他为妾，

[ðə; ði][ˈli:g(ə)] [waɪf] [ədˈvaɪzd] [əˈgen] ,
The legal wife advised again ,
这 合法的 妻子 建议 再次 ,

嫡妻又劝，

[ˈlʌn] [gwʊʊ][ˈɔ:lsoʊ] [faʊnd] [aʊt] [ðæt] [ðɪs] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz][kaɪnd] .
Lun Guo also found out that this woman was kind .
lun 郭 还 成立 出去 那 这 女士 曾是 种类 .

伦郭也访得此女善良，

[ʃi; ʃi] [wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] [ˈʌɡli] .
She was just a little ugly .
她 曾是 只是 一个 小的 丑陋的 .

只是容貌少丑。

[ˈlʌn] [gwʊʊ][wʌz; wəz] [ˈwɪlɪŋ] [tu; tə] [ˈmæri] [hɜ:r; hər] .
Lun Guo was willing to marry her .
lun 郭 曾是 愿意的 到 结婚 她 .

伦郭心中情愿娶她，

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz][ˈɔ:lsoʊ] [ˈwɪlɪŋ] [tu; tə] [ˈmæri] [hɪm; ɪm] .
The woman was also willing to marry him .
这 女士 曾是 还 愿意的 到 结婚 他 .

这女子也情愿来嫁。

[ˈæftər] [ˈpæsiŋ] [θru:] [ðə; ði] [dɔ:r] ,
After passing through the door ,
后 通过 通过 这 门 ,

过了门，

[maɪ] [waɪf] [ɪz] [ˈveri] [ˈhæpi] .
My wife is very happy .
我的 妻子 是 非常 快乐的 .

嫡妻甚喜。

[ðə; ði] [ɡʊd] [θɪŋ] [ɪz] ,
The good thing is ,
这 好的 事物 是 ,

喜的是，

[leɪt] [tu; tə][bed][ænd; ənd] [ˈɜ:rlɪ] [tu; tə][raɪz]
Late to bed and early to rise
晚的 到 床 和 早期的 到 上升

迟眠早起，

[ðə; ði][plæn][wʌz; wəz] [pʊt] [ɪn] [pleɪs] .
The plan was put in place .
这 计划 曾是 放 在 地方 .

当家了计，

[rɪˈspektɪŋ] [hɜ:r; hər] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd] [ˈlʌvɪŋ] [ðə; ði] [ˈeldɪst] [sʌn] ,
Respecting her husband and loving the eldest son ,
尊重 她 丈夫 和 爱 这 长子 儿子 ,

敬夫爱嫡，

[ðə; ði] [hoʊl] [ˈfæməli] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
The whole family was overjoyed .
这 所有的 家庭 曾是 欣喜若狂 .

满门无不欢喜。

[sɪns] [ðɪs] [ˈwʊmən] [ˈentərd] [ðə; ði] [ˈhaʊshoʊld] . . .
Since this woman entered the household . . .
自从 这 女士 进入 这 家庭 . . .

此女自从入门之后，

[ə; eɪ] ['sensər] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][dɑ:rk] .

A censer was placed in the dark .
一个 香炉 曾是 放置 在 这 黑暗的 .

暗置一炉香，

[ˈæftər] ['evriwʌn] [hæd; həd] [gɔ:n] [tu;; tə][bed] ,

After everyone had gone to bed ,
后 每个人 有 已消失 到 床 ,

待众人寝后，

[ˈlʊkɪŋ] [ʌp][æt; ət][ðə; ði][skaɪ] , [aɪ] [boʊd] ['di:pli] [ɪn] ['wɜ:rʃɪp] .

Looking up at the sky , I bowed deeply in worship .
寻找 向上 在 这 天空 , 我 鞠躬 深 在 崇拜 .

望空深深礼拜，

[hi;; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

[maɪ][fɜ:rst] [wɪ] [ɪz][fɔ:r; fər][maɪ] ['hʌzbənd] [tu;; tə][lɪv; laɪv][ə; eɪ] [bɔ:n] [laɪf] .

My first wish is for my husband to live a long life .
我的 第一的 希望 是 为了 我的 丈夫 到 居住 一个 长的 生活 .

一愿夫君长寿，

[maɪ] ['sekənd] [wɪ] [ɪz][fɔ:r; fər][ðə; ði] [helθ] [ænd; ənd] [wel] - ['bi:ɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eldɪst] ['dɔ:tər] - [ɪn] -

My second wish is for the health and well - being of the eldest daughter - in -
我的 第二 希望 是 为了 这 健康 和 出色地 - 存在 的 这 长子 女儿 - 在 -
[bɔ:] .

law .
法律 .

二愿嫡氏安康。

[maɪ][θɜ:rd] [wɪ] [ɪz][fɔ:r; fər][maɪ] ['eldɪst] [sʌn] [tu;; tə][bi;; bi][bɔ:rn][fɜ:rst] .

My third wish is for my eldest son to be born first .
我的 第三 希望 是 为了 我的 长子 儿子 到 是 出生 第一的 .

三愿嫡先生子，

[maɪ] [fɔ:rθ] [wɪ] [ɪz][fɔ:r; fər]['aʊər; ɑ:r] [ʌv] [tu;; tə][læst] [fər'evər] .

My fourth wish is for our love to last forever .
我的 第四 希望 是 为了 我们的 爱 到 最后的 永远 .

四愿地久天长。

[maɪ] [fɪfθ] [wɪ] [ɪz][fɔ:r; fər][maɪ]['fæməli][tu;; tə]['prɑ:spər] .

My fifth wish is for my family to prosper .
我的 第五 希望 是 为了 我的 家庭 到 繁荣 .

五愿家门兴旺，

[maɪ][sɪksθ] [wɪ] [ɪz] [ðæt] [ɔ:l] ['sɜ:rvənt] , [jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] , ['fɑ:lʊv] [gʊd] [kən'dʌkt] .

My sixth wish is that all servants , young and old , follow good conduct .
我的 第六 希望 是 那 全部 仆人 , 年轻的 和 老的 , 跟随 好的 执行 .

六愿长幼仆婢个个循良。

[wʌn] [deɪ] , ['lʌn] [gwoʊ] [oʊvər'hɜ:rd] [hɪz; ɪz] ['kɑ:ŋkjubəɪn] ['spi:kɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .

One day , Lun Guo overheard his concubine speaking in the hall .
一 天 , lun 郭 无意中听到 他的 妾 请讲 在 这 大厅 .

一日伦郭听得堂前妾言，

[ˈæftər] ['kwaiətli] ['li:vɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:l] ,

After quietly leaving the hall ,
后 悄悄 离开 这 大厅 ,

悄出堂后，

[hɪr] [hɪz; ɪz][sɪks] [wɪʃɪz] .
Hear his six wishes .
听到 他的 六 愿望 :

听他六愿，

[aɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:t] ['men(ə)n] [ðæt] [hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [gʊd] [sʌn] [naʊ] .
It does not mention that he has a good son now .
它 做 不是 提到 那 他 有 一个 好的 儿子 现在 :

并不提今自生好子，

[hi:; hi] [ðen] [wɔ:kt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] .
He then walked out of the hall .
他 然后 步行 出去 的 这 大厅 :

乃走出堂前，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ˈsekənd] [ˈmɪstrəs] , "
" Second Mistress , "
" 第二 情妇 , "

“二娘子，

[aɪ][dəʊnt][ˈju:zuəli; ˈju:zəli][ˈlɪs(ə)n][tu:; tə] [ˈʌðər] [ˈpi:pəlz] [ˈpraɪvət] [əˈpɪnjənz] .
I don't usually listen to other people's private opinions .
我 不 通常 听 到 其他 人们的 私人的 意见 :

我本不听人私言，

[bʌt; bət][jʊr; jər] [wɜ:rdz] [hæv; həv] [ri:tʃt] [maɪ] [ɪrz] .
But your words have reached my ears .
但 你的 字 有 达到 我的 耳朵 :

但你言入吾耳，

[ˈevri] [ˈsentəns] [ɪz] [kə'rekt] .
Every sentence is correct .
每一个 句子 是 正确的 :

句句却正，

[haʊ] [kæn; kən] [ˈevriθɪŋ] [bi:; bi] [dʌn] [baɪ] [ˈʌðər] ?
How can everything be done by others ?
如何 能 一切 是 完毕 经过 其他的 ?

如何俱在别人，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd][nɑ:t][wɑ:nt][tu:; tə][hæv; həv] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] .
And they did not want to have children of their own .
和 他们 做过 不是 想 到 有 孩子们 的 他们的 自己的 :

且不愿自己生子，

[bʌt; bət][hi:; hi] [kept] [ˈseɪɪŋ] [hi:; hi][ˈoʊnli] [wɪʃt] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][ˈli:g(ə)] [waɪf] [tu:; tə] [ɡɪv] [bɜ:rθ][tu:; tə][ə; eɪ] [sʌn] .
But he kept saying he only wished for his legal wife to give birth to a son .
但 他 保留 说 他 仅有的 希望 为了 他的 合法的 妻子 到 给 出生 到 一个 儿子 :

却声声只愿嫡妻生儿，

[wɒts] [ðə; ði][aɪ'di:ə] ?
What's the idea ?
是什么 这 主意 ?

是何主意？ ”

[ðə; ði] ['kɑ:ŋkjubain] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
The concubine then replied :
这 妾 然后 回复 :

妾乃答道:

" [ɔ:lweɪz] [ðə; ði] [lɪ'dʒɪtɪmət] [sʌn] , "
" Always the legitimate son , "
" 总是 这 合法的 儿子 , "

“从来嫡生子，

[aɪ 'ti:] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [bɔ:rn] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['kɑ:ŋkjubain] .
It is better than having a child born to a concubine .
它 是 更好的 比 拥有 一个 孩子 出生 到 一个 妾 .

胜如妾生子。

[ðə; ði] [lɪ'dʒɪtɪmət] [er] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [sʌn] .
The legitimate heir is like a son .
这 合法的 继承人 是 喜欢 一个 儿子 .

嫡如生子，

[aɪ][eɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [sɜ:rv] [æz; əz] [ə; eɪ] [meɪd] .
I am willing to serve as a maid .
我 是 愿意的 到 服务 作为 一个 女佣 .

我愿入婢行服事，

[ðə; ði] [lɪ'dʒɪtɪmət] [er] [wʌz; wəz] [pli:zd] .
The legitimate heir was pleased .
这 合法的 继承人 曾是 高兴 .

嫡又喜，

[ðə; ði] ['fæməli] [ək'septɪd] [aɪ 'ti:] .
The family accepted it .
这 家庭 公认 它 .

家人又服。

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [gʊd] [ɪf] [ðə; ði] ['kɑ:ŋkjubain] [geɪv] [bɜ:rθ] [tu:; tə] [ə; eɪ] [sʌn] .
It would be good if the concubine gave birth to a son .
它 会 是 好的 如果 这 妾 给予 出生 到 一个 儿子 .

若是妾生了子好，

[ðə; ði] [lɪ'dʒɪtɪmət] [er] [ɪz] ['tri:tɪd] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [oʊn] [sʌn] ;
The legitimate heir is treated as his own son ;
这 合法的 继承人 是 治疗 作为 他的 自己的 儿子 ;

嫡把当亲生；

[ɪf] [aɪ 'ti:] [ɪz] [bæd] ,
If it is bad ,
如果 它 是 坏的 ,

若是不良，

[soʊ] [mʌtʃ] ['dʒeləsi] .
So much jealousy .
所以 很多 妒忌 .

多少嫉妒。

[ɪf] [ðə; ði] ['hʌzbəndz] [hɑ:rt] [ɪz] ['baɪəst] [tɔ:rdz] [hɪz; ɪz] ['kɑ:ŋkjubain] ,
If the husband's heart is biased towards his concubine ,
如果 这 丈夫的 心 是 有偏见的 向 他的 妾 ,

再若夫心偏妾，

[ə; eɪ] ['fæməli] [ɪz] [nɑ:t] [hɑ:r'moʊniəs] .
A family is not harmonious .
一个 家庭 是 不是 和谐 .

家不和顺，

[ˈiːv(ə)n][ðer; ðər] [ˈɔːfsprɪŋ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi][æt; ət] [piːs] .
Even their offspring will not be at peace .

甚至 他们的 后代 将要 不是 是 在 和平 .
便是子息也不安。”

[ˈlʌn] [gwɒs][wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd][əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] .
Lun Guo was overjoyed upon hearing this .

伦 郭 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .
伦郭听了大喜，

[aɪ][ədˈmaɪər] [haʊ] [ˈvɜːrtʃuəs] [maɪ] [ˈkɑːŋkjubaɪn] [ɪz] .
I admire how virtuous my concubine is .

我 钦佩 如何 有德行的 我的 妾 是 .
叹妾真贤。

[ðə; ðɪ] [tuː] [ˈentərd] [ðə; ðɪ] [haʊs] [hænd][ɪn][hænd] .
The two entered the house hand in hand .

这 二 进入 这 房子 手 在 手 .
二人相携入屋，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [stoʊn] [θʌd] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [əʊtˈsaɪd] [ðə; ðɪ] [hɔːl] [ˈwɪndəʊ] .
Suddenly , a stone thud was heard outside the hall window .

突然 , 一个 石头 砰的一声 曾是 听到 外部 这 大厅 窗户 .
只听得堂窗之外忽然一声石响，

[ðə; ðɪ] [ˈkɑːŋkjubaɪn] [hɜːrd] [ə; eɪ] [ˈstɑːrtld] [kraɪ] , [ænd; ənd][oʊld][mæn] [ˈlʌn] [hɜːrd] [aɪˈtiː] [tuː] .
The concubine heard a startled cry , and Old Man Lun heard it too .

这 妾 听到 一个 惊慌 哭 , 和 老的 男人 lun 听到 它 也 .
妾听惊叫伦郭老听，

[oʊld] [ˈseɪɪŋ] :
Old saying :

老的 说 :

老说：

[aɪ][dəʊnt] [ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] [hɑːrʃ] [wɜːrdz] .
I don't listen to harsh words .

我 不 听 到 残酷的 字 .
“我不听恶声。”

[ðə; ðɪ] [ˈkɑːŋkjubaɪn] [ˈhɜːrɪdli] [ɡɑːt][ʌp][ænd; ənd] [went] [əʊt] [tuː; tə] [siː] .
The concubine hurriedly got up and went out to see .

这 妾 匆匆 得到 向上 和 去 出去 到 看 .
妾忙起出看，

[ðen] [tuː] [ˈnɑːvɪs] [mʌŋks] [wɜːr; wər] [siːn] [ˈfɔːlɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][skaɪ][ˈɪntuː][ðə; ðɪ] [ˈkɔːrtjɑːrd] .
Then two novice monks were seen falling from the sky into the courtyard .

然后 二 新手 僧侣 是 已见 坠落 从 这 天空 进入 这 庭院 .
乃见天井中从空两个沙弥落下，

[əˈpɑːn] [ˈentərɪŋ] [ðə; ðɪ] [hɔːl] ,
Upon entering the hall ,

之上 进入 这 大厅 ,
进了堂中，

[ˈsʌd(ə)nli] [ˈdɪsəˈpɪrd] .
Suddenly disappeared .

突然 消失 .
忽然不见。

[aɪ][eɪˈem] [ˈveri] [səˈspɪʃəs] .
I am very suspicious .

我 是 非常 可疑的 .
妾甚心疑，

[aɪ] [derd] [nɑ:t] [spi:k] [tu:; tə][ðə; ði][oʊld][mæn][,ɪn'saɪd] .
I dared not speak to the old man inside .
我 敢于 不是 说话 到 这 老的 男人 里面 .
入内不敢向老言。

[tu:] [mʌnθs] ['leɪtər] ,
Two months later ,
二 几个月 之后 ,

过了两月，
[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [i:tʃ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [waɪvz] [ænd; ənd] ['kŋkjə,bəɪnz] [wʌz; wəz] ['pregnənt] .
As expected , each of his wives and concubines was pregnant .
作为 预期的 , 每个 的 他的 妻子们 和 妾室 曾是 孕 .
果然妻妾各怀一孕。

['æftər] [ə'hʌðər] [mʌnθ] ,
After another month ,
后 其他 月 ,
又经月足，

[æn; ən][oʊld] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [si:n] ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] .
An old monk was seen begging for alms .
一个 老的 僧 曾是 已见 乞讨 为了 施舍 .
只见一个老僧化缘，

[step] [,ɪn'saɪd] .
Step inside .
步 里面 .
走入门来，

['ʃi:ɑ:ŋ] [lʌŋwʊʊ] [sed] :
Xiang Lunguo said :
向 伦国 说 :
向伦郭说道：

" [aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] [waɪf] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ɡʊd] ['hʌzbənd] [tu:; tə][jʊr; jər]['fæməli] . "
" **I am a virtuous wife and a good husband to your family .** "
" 我 是 一个 有德行的 妻子 和 一个 好的 丈夫 到 你的 家庭 . "
“吾为汝家妻贤夫善，

[ðeɪ] [geɪv] [ðə; ði] [tu:] ['nɑ:vɪs] [mʌŋks] [tu:; tə][bi:; bi] [ə'dɑ:ptɪd] [æz; əz] ['ɛrz] .
They gave the two novice monks to be adopted as heirs .
他们 给予 这 二 新手 僧侣 到 是 已采用 作为 继承人 .
把两个沙弥送为子嗣，

[welθ] [ænd; ənd] [pra:'sperəti] [ɑ:r; ər] [wɪ'ðɪn] [ri:tʃ] .
Wealth and prosperity are within reach .
财富 和 繁荣 是 之内 抵达 .
富贵可期，

[,aɪ 'ti:] [wɪl] ['ɔ:lsoʊ] [ti:tʃ] [ju:; jʊ] [haʊ] [tu:; tə] [steɪ] [jʌŋ] [fər'evər] .
It will also teach you how to stay young forever .
它 将要 还 教 你 如何 到 停留 年轻的 永远 .
还教你长年不老。”

['lʌn] [ɡwʊʊ] [hɜ:rd] [ðɪs] .
Lun Guo heard this .
lun 郭 听到 这 .
伦郭听得，

[prɪ'per] [ə; eɪ] [,vedʒə'terɪən] [mi:l] [tu:; tə] ['ɔ:fər] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋks] .
Prepare a vegetarian meal to offer to the monks .
准备 一个 素食 一顿饭 到 提供 到 这 僧侣 .
备斋供奉僧去。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [i:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjə,bairnz] [geɪv] [bɜ:rθ][tu:; tə][ə; eɪ] [sʌn] .
As expected, each of the wives and concubines gave birth to a son.
作为 预期的 , 每个 的 这 妻子们 和 妾室 给予 出生 到 一个 儿子 .
果然妻妾各生一子,

['sta:tɪŋ] [ə; eɪ] [ˈbɪznəs]
Starting a business
开始 一个 商业
起家立业,

[ðɪs] [oʊld][mæn] , [gwoʊ] , [ɪz][ˈoʊvər] [ˈerti] [ˈjɪrz] [oʊld] .
This old man, Guo, is over eighty years old.
这 老的 男人 , 郭 , 是 超过 八十 年 老的 .
这伦郭老八十余外,

[hi; hi] [spent] [hɪz; ɪz] [deɪz] [ə'səʊʃiərt; ə'səʊsiərt][wɪð; wɪθ] [ˈmeni] [ˈeldərli] [ˈpi:p(ə)] .
He spent his days associating with many elderly people.
他 花费 他的 天 关联 和 许多 老年 人们 .
日与众叟交游。

[ðə; ði] [tu:] [sʌnz] [wɜ:r; wər][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][bɔ:rn][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [wu:m] .
The two sons were as if they were born from the same womb.
这 二 儿子们 是 作为 如果 他们 是 出生 从 这 相同的 子宫 .
那二子犹如一胞所生,

[ɔ:l] [θri:] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈfæməli][wɜ:r; wər] [ˈfɪliəl] .
All three members of the family were filial.
全部 三 成员 的 这 家庭 是 孝 .
皆孝顺夫妇三人,

[ˈveri] [ˈplez(ə)nt] .
Very pleasant.
非常 令人愉快的 .
十分欢洽。

[let] [ˌem 'i:] [tel] [ju:; jʊ] [ə'baʊt] [ə'nʌðər] [oʊld][mæn] [neɪmd] [ˈzu:] - .
Let me tell you about another old man named Zhu Xianglao.
让 我 告诉 你 关于 其他 老的 男人 命名 朱 - .
再说一叟名叫祝香老,

[hi; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [baɪ] [ˈfɑ:rmɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [ju:θ] .
He made a living by farming in his youth.
他 制成 一个 活的 经过 农业 在 他的 青年 .
少年时耕种为业。

[ˈbrʌðəz] [ˈblesɪŋ]
Brother's blessing
兄弟 祝福
有弟祝味,

[ʃerɪ] [ˈfɑ:ðər] [ænd; ənd] [ˈmʌðər]
Shared father and mother
共享 父亲 和 母亲
同父共母,

[ˈsʌmtaɪmz] [ðə; ði] [ˈeldər] [ˈbrʌðər] [rests] [waɪl] [ðə; ði] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [səʊz] .
Sometimes the elder brother rests while the younger brother sows.
有时 这 长老 兄弟 休息 尽管 这 年轻 兄弟 母猪 .
有时兄歇弟种,

[ˈsʌmtaɪmz] [ðə; ði] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [rests] [waɪl] [ðə; ði] [ˈeldər] [ˈbrʌðər] [tɪlz] [ðə; ði][lənd] .
Sometimes the younger brother rests while the elder brother tills the land.
有时 这 年轻 兄弟 休息 尽管 这 长老 兄弟 收银机 这 土地 .
有时弟息兄耕,

[tu:] ['entrənsiz] / ['eksits] ,
Two entrances / exits ,
二 入口 / 出口 ,

两门出入，

[ju'naɪtɪd][æz; əz][wʌn] .
United as one .
团结的 作为 一 .

一气同心。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[meɪ] [ðə; ði] [teɪst] [bi:; bi] ['slaɪtli] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [rest] .
May the taste be slightly different from the rest .
可能 这 品尝 是 轻微地 不同的 从 这 休息 .

祝味避些差徭，

['ɡoʊɪŋ] [fɑ:r] [ə'weɪ] [ænd; ənd] ['nevər] [rɪ'tɜ:rnɪŋ] ,
Going far away and never returning ,
去 远的 离开 和 绝不 返回 ,

远出不归，

 ['wɪʃɪŋ] [ju:; jʊ][ə; eɪ]['blesɪd; blest][ænd; ənd] [hɑ:r'moʊniəs] [ju:niən] , [meɪ] [ʼəʊər; ɑ:r] ['ɪnsens] [ænd; ənd]
Wishing you a blessed and harmonious union , may our incense and

 [prerz] [bi:; bi] [,ɪntə:'waɪnd] .
prayers be intertwined .
祈祷 是 交织在一起 .

祝香念一体连枝，

[hi:; hi] ['tri:tɪd] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [waɪf] ['betər] [ðæn; ðən] [hɪm'self] .
He treated his brother's wife better than himself .
他 治疗 他的 兄弟 妻子 更好的 比 他自己 .

待弟妻子胜如自己。

[ðə; ði] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [hæz; həz] [θri:] [sʌnz] [ænd; ənd][wʌn] ['dɔ:tər] .
The younger brother has three sons and one daughter .
这 年轻 兄弟 有 三 儿子们 和 一 女儿 .

弟有三子一女，

[hi:; hi][hæz; həz]['oʊnli][wʌn] [sʌn] [ænd; ənd] [tu:] ['dɔ:təz] .
He has only one son and two daughters .
他 有 仅有的 一 儿子 和 二 女儿们 .

自己只有一子二女，

[hi:; hi] [ðen] [hæd; həd][ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['mæɪɪdʒ] .
He then had a matchmaker arrange a marriage .
他 然后 有 一个 媒人 安排 一个 婚姻 .

乃先令媒妁约订婚姻。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['welθɪ] ['fæməli] ,
There was a wealthy family ,
那里 曾是 一个 富裕 家庭 ,

有一富家，

[hɪz; ɪz] [sʌn] , - ,
His son , Xiuba ,
他的 儿子 , - ,

其子秀拔，

[ðə; ði] ['perənts] [dɪ'zaird] [ə; ei] ['dɔ:tər] [hu:] [kʊd; kəd] [pə'fɔ:rm] [ðə; ði] ['rɪtʃuəl] [ʌv; əv] ['ɔ:fəriŋ] ['ɪnsens] .
The parents desired a daughter who could perform the ritual of offering incense .
这 父母 想要的 一个 女儿 WHO 可以 履行 这 仪式 的 提供 香 .
父母欲求祝香之女。

[ʒu:] ['ʃi:ɑ:ŋ] [sed] :
Zhu Xiang said :
朱 向 说 :
祝香说道:

[maɪ] [ni:s] [hæz; həz][nɑ:t] [jet] [bɪn] [ɪn'geɪdʒd] .
My niece has not yet been engaged .
我的 侄女 有 不是 然而 到过 已订婚的 .
“我侄女未曾聘人，

[maɪ] ['brʌðər] [hæz; həz][nɑ:t] [rɪ'tɜ:rnd] [fɔ:r; fər][ə; ei] [bɔ:ŋ] [taɪm] .
My brother has not returned for a long time .
我的 兄弟 有 不是 返回 为了 一个 长的 时间 .
弟久未归，

" [haʊ] [kæn; kən][aɪ][fɜ:rst] ['mæri] [maɪ] [oʊn] ['dɔ:tər] ! "
" How can I first marry my own daughter ! "
" 如何 能 我 第一的 结婚 我的 自己的 女儿 ! "
安得先聘己女！ ”

[ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] [sed] :
The matchmaker said :
这 媒人 说 :
媒妁道:

" [ðə; ði] ['mæɪɪdʒ] [ʌv; əv][ə; ei] ['wʊmən] [ɪz] [beɪst] [ɑ:n][hɜ:r; həɪ][eɪdʒ] . "
" The marriage of a woman is based on her age . "
" 这 婚姻 的 一个 女士 是 基于 在 她 年龄 . "
“聘女论年，

[maɪ] [ni:s] [ɪz] [jʌŋ] .
My niece is young .
我的 侄女 是 年轻的 .
侄女年少，

[let] [aɪ 'ti:] [grʊ] .
Let it grow .
让 它 生长 .
当让其长。”

[ʒu:] ['ʃi:ɑ:ŋ] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] .
Zhu Xiang refused .
朱 向 拒绝 .
祝香不肯。

[ðə; ði] ['welθi] ['fæməli][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə][kəm'plaɪ] .
The wealthy family had no choice but to comply .
这 富裕 家庭 有 不 选择 但 到 遵守 .
富家只得依从，

[hi:; hi] [ðen] ['mæɪɪd] [hɪz; ɪz] [ni:s] .
He then married his niece .
他 然后 已婚 他的 侄女 .
乃聘其侄女。

['sʌbsɪkwəntli] , [tu:] ['ʌðər] ['fæməliz] [sɔ:t] [tu:; tə] ['mæri] [ðə; ði] ['dɔ:tər] [ʌv; əv] [ʒu:] ['ʃi:ɑ:ŋ] .
Subsequently , two other families sought to marry the daughter of Zhu Xiang .
随后 , 二 其他 家庭 寻求 到 结婚 这 女儿 的 朱 向 .
嗣后又有两家求聘祝香之女。

[sʌm; səm] [seɪ] [ðæt] [ɔ:ˈðoʊ] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv][bəʊθ] [ˈfæməliz] [ɑ:r; ər] [ˈeksələnt] ,
Some say that although the children of both families are excellent ,
一些 说 那 虽然 这 孩子们 的 两个都 家庭 是 出色的 ,
有人有说两家子弟虽佳,

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][ˈfæməli:z, ˈfæmli:z] [welθ] [wʌz; wəz][nɑ:t][æz; əz] [ɡreɪt] [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði][mæn]
However, their family's wealth was not as great as that of the man
然而 , 他们的 家庭的 财富 曾是 不是 作为 伟大的 作为 那 的 这 男人
[ðer; ðər] [ni:s] [hæd; həd] [ˈmærid] .
their niece had married .
他们的 侄女 有 已婚 .
但家计不如侄女所聘的富。

[ɔ:fəriŋ] [ˈɪnsens] :
Offering incense :
提供 香 :
祝香道:

[ɪn] [ˈeɪnʒənt] [taɪmz] , [ˈpi:p(ə)] [dɪd][nɑ:t] [tʃu:z] [sʌnz] - [ɪn] - [bɔ:] [beɪst] [ɑ:n] [welθ] .
In ancient times, people did not choose sons - in - law based on wealth .
在 古老的 时代 , 人们 做过 不是 选择 儿子们 - 在 - 法律 基于 在 财富 .
“古人择婿不择富,

[aɪ] [wʊd] [ˈræðər] [ˈmæri] [ˈɪntu:][ə; eɪ][ˈsɪmp(ə)] [ˈfæməli] .
I would rather marry into a simple family .
我 会 相当 结婚 进入 一个 简单的 家庭 .
吾宁许聘清淡之家,

[ɪf] [ˈmærid] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˈwelθi] [ˈfæməli]
If married to a wealthy family
如果 已婚 到 一个 富裕 家庭
若配了富户,

[ˈpi:p(ə)] [seɪ] [ðæt] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈmæri] [ˈɪntu:][ə; eɪ][ˈfæməli] [ðæt] [ɪz] [ˈbetər] [ðæn; ðən] [ˈmæriŋ] [θri:]
People say that I should marry into a family that is better than marrying three
人们 说 那 我 应该 结婚 进入 一个 家庭 那 是 更好的 比 结婚 三
[ˈwɪmɪn] .
women .
女性 .
人将我议结亲胜过三女。”

[ðə; ði] [θri:] [ˈdɒtɜ:z] [wɜ:r; wər] [ˈmærid] .
The three daughters were married .
这 三 女儿们 是 已婚 .
三女既嫁,

[ðə; ði] [fɔ:r] [sʌnz] [ɑ:r; ər] [naʊ] [kəmˈpli:t] .
The four sons are now complete .
这 四 儿子们 是 现在 完全的 .
四子已成。

[ˈzu:] - [mɪst] [hɜ:r; hər] [ˈbrʌðər] [fɔ:r; fər] [ˈdekeɪdz] [ænd; ənd][hi:; hi] [ˈnevər] [rɪˈtɜ:rnd] .
Zhu Xiangnai missed her brother for decades and he never returned .
朱 - 错过 她 兄弟 为了 几十年 和 他 绝不 返回 .
祝香乃思念弟数十年不归,

[aɪ][ˌeɪ ˈem][oʊld] .
I am old .
我 是 老的 .
自己老迈,

[ˈsʌmən] [ˈrelətɪvz] [tuː; tə] [dɪˈskʌs] [ðə; ði][ˈfæməli] [ˈprɑ:pərti] .
Summon relatives to discuss the family property .

召唤 亲属 到 讨论 这 家庭 财产 .

召亲把家产分析，

[ðə; ði] [ˈrelətɪvz] [əˈgri:d] ,
The relatives agreed ,

这 亲属 同意 ,

众亲立议，

[ðə; ði] [ˈɪndəstri] [wʌz; wəz][dɪˈvaɪdɪd][ˈɪntuː] [tuː] [pɑ:rts] .
The industry was divided into two parts .

这 行业 曾是 分割 进入 二 部分 .

将产业分做二分。

[ˈzuː] [ˈʃi:ɑ:n] [sed] :
Zhu Xiang said :

朱 向 说 :

祝香说道：

[ɪf] [dɪˈvaɪdɪd][ˈɪntuː] [tuː] ,
If divided into two ,

如果 分割 进入 二 ,

“若分二分，

[aɪ] [wɪl] [ɪnˈherɪt] [wʌn] [ʃer] [fɔ:r; fər] [i:tʃ] [sʌn] .
I will inherit one share for each son .

我 将要 继承 一 分享 为了 每个 儿子 .

吾一子承立一分，

[maɪ] [θri:] [ˈnefju:z] [wɪl] [i:tʃ] [ɪnˈherɪt] [wʌn] [ʃer] .
My three nephews will each inherit one share .

我的 三 侄子们 将要 每个 继承 一 分享 .

吾侄三人承立一分，

[aɪ ˈti:] [ɪz][æz; əz] [ɪf] [maɪ] [sʌn] [hæz; həz] [θri:] [ˈnefju:z] .
It is as if my son has three nephews .

它 是 作为 如果 我的 儿子 有 三 侄子们 .

是吾一子有侄三分矣。

[ˈeɪnfənt] [ˈseɪɪŋ] :
Ancient saying :

古老的 说 :

古云：『

[ˈlɪvɪŋ] [təˈgeðər] [mi:nz] [ˈʃerɪŋ] [ˈri:sɔ:rsɪz] .
Living together means sharing resources .

活的 一起 方法 分享 资源 .

同居无异财。

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ber] [tuː; tə] [si:] [maɪ] [dɪˈsaɪplz] [nɑ:t] [ˈbi:ɪŋ] [æz; əz] [ˈfɔ:rtʃənət] [æz; əz][maɪ] [sʌn] ?
How could I bear to see my disciples not being as fortunate as my son ?

如何 可以 我 熊 到 看 我的 门徒 不是 存在 作为 幸运 作为 我的 儿子 ?

『吾岂忍弟子不能如吾子之产。

[ɪn] [keɪs] [maɪ] [ˈnefju:] [hæz; həz][ə; eɪ] [sʌn] [ænd; ʌnd][ə; eɪ] [sʌn] [hu:] [ɪz] [ˈveri] [ˈwelθi] ,
In case my nephew has a son and a son who is very wealthy ,

在 案件 我的 侄子 有 一个 儿子 和 一个 儿子 WHO 是 非常 富裕 ,

万一日后侄生养日蕃，

[wɪð; wɪθ] [ɪnsəˈfɪ(ə)nt] [ˈɪndəstri] ,
With insufficient industry ,

和 不足的 行业 ,

以不足产业，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [sər'vaɪv] ！
How can we survive ！
如何 能 我们 存活 ！

怎能度活！

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [tuː] [mʌtʃ] [hæv; həv] [tuː] [lɪt(ə)l] .
I fear that those who have too much have too little .
我 害怕 那 那些 WHO 有 也 很多 有 也 小的 。

只恐有余的有余，

[ðə; ðɪ] ['sædnəs] [ʌv; əv] [ɪn'ædɪkwəsi]
The sadness of inadequacy
这 悲伤 的 不足

不足的难过，

[ðə; ðɪ]['fæməli] ['fɔːrtʃən] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [biː; bi] [siːzd] [baɪ] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪ'nʌf] .
The family fortune will inevitably be seized by those who have more than enough .
这 家庭 财富 将要 不可避免地 是 查获 经过 那些 WHO 有 更多的 比 足够的 。

势必家产为有余的夺矣。”

[ɔːl] ['relatɪvz] [wɜːr; wər]['dʒʌstɪfaɪd] .
All relatives were justified .
全部 亲属 是 合理的 。

众亲称义，

[ðerfɔːr] , [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][dɪ'vaɪdɪd][ɪntuː] [fɔːr] [iːkwəl] [pɑːrts][æz; əz] [dɪ'zaɪrɪd] .
Therefore , it was divided into four equal parts as desired .
所以 ， 它 曾是 分割 进入 四 平等的 部分 作为 想要的 。

乃依意四份均分，

[ɔːl] [fɔːr] [sʌnz] [wɜːr; wər]['keɪpəb(ə)][ʌv; əv][aɪ 'tiː] .
All four sons were capable of it .
全部 四 儿子们 是 有能力的 的 它 。

四子却也都能，

[iːtʃ] [wʌn] ['prɒspəz] .
Each one prospers .
每个 一 繁荣 。

个个昌盛。

[ʒuː] [ʃɪːɑːŋ] ['oʊnli] [θɔːt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .
Zhu Xiang only thought of her younger brother .
朱 向 仅有的 想法 的 她 年轻 兄弟 。

祝香只是思想其弟，

['sʌd(ə)nli] [æn; ən][oʊld] [mʌŋk] [wɔːkt] [ɪntuː][ðə; ðɪ] [ruːm] .
Suddenly an old monk walked into the room .
突然 一个 老的 僧 步行 进入 这 房间 。

忽然一个老僧走入屋来，

[dʒʌst] [ðen] , [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [haʊs] .
Just then , a servant came out of the house .
只是 然后 ， 一个 仆人 来了 出去 的 这 房子 。

适遇着家仆在屋内出，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 。

嚷道：

" [ðə; ðɪ] [mʌŋks] ['bɛgd] [fɔːr; fər][ɑːmz] . "
" The monks begged for alms . "
" 这 僧侣 乞求 为了 施舍 。

“和尚化缘，

[stænd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔːr] .
Stand outside the door .
站立 外部 这 门 .

当立门外，

[haʊ] [duː][aɪ] [get] [streɪt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] ?
How do I get straight into the main hall ?
如何 做 我 得到 直的 进入 这 主要的 大厅 ?

如何直入堂屋之中？ ”

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [dɪd][nɔːt] [ˈænsə] .
The old monk did not answer .
这 老的 僧 做过 不是 回答 .

老僧不答，

[wiː; wi][mʌst; məst] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][ɡoʊ] [streɪt] [ɪn] .
We must continue to go straight in .
我们 必须 继续 到 去 直的 在 .

仍要往内直入。

[bʌt; bət] [wʌt] [dʌz] [ðæt] [miːn] ?
But what does that mean ?
但 什么 做 那 意思是 ?

却是何意，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - : [ʃɪn] [ˈmiau] - [kən'viːniəns] [æt; ət][ðə; ði] [ˈpʌblɪk] [ɡeɪt] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ]
Chapter 76 : Xin Miao Sou's Convenience at the Public Gate Leads to the Young
章 - : 新 苗 - 方便 在 这 民众 门 线索 到 这 年轻的
[mʌŋk] [rɪ'tʃːrɪŋ] [tuː; tə] [ˈsekjələr] [laɪf] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [hɪz; ɪz] [ˈperənts]
Monk Returning to Secular Life to Support His Parents
僧 返回 到 世俗 生活 到 支持 他的 父母

第七十六回 辛苗叟公门方便 小和尚还俗养亲

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [huː] [spoʊk] ,
The old monk who spoke ,
这 老的 僧 WHO 辐 ,

说话那个老僧，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈseləbrətɔːri] [dɪʃ] .
It is a celebratory dish .
它 是 一个 庆祝 盘子 .

乃是祝味，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪ'keɪz, brɪ'kɔːz][hiː; hi][hæd; həd] [ə'vɔɪdɪd] [hɪz; ɪz] [ə'fɪ(ə)] [poʊst][ænd; ænd] [left] [hoʊm]
It was only because he had avoided his official post and left home
它 曾是 仅有的 因为 他 有 避免 他的 官方的 邮政 和 左边 家
[ˈjɪrz] [ə'ɡoʊ] .
years ago .
年 前 .

只因昔年避差外出，

[ˈhævɪŋ] [lɪvd] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [hoʊm] [fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] ,
Having lived away from home for many years ,
拥有 居住地 离开 从 家 为了 许多 年 ,
多年在他乡，

[wen] [ju:; jʊ] [mi:t] [ə; eɪ] [mʌŋk] ,
When you meet a monk ,
什么时候 你 见面 一个 僧 ,

逢着僧人，

[dɪ'skʌsɪŋ] [zen] ['prɪnsəp(ə)lɪz] ,
Discussing Zen principles ,
讨论 禅 原则 ,

谈论禅理，

[hi:; hi] [ðen] [ˈeɪvd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He then shaved his head and became a monk .
他 然后 剃光 他的 头 和 成为 一个 僧 .

遂乃披剃出家。

[wʌns] [æt; ət] - ['temp(ə)] ,
Once at Haichao Temple ,
一次 在 - 寺庙 ,

曾在海潮庵，

[ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [ˈraɪtʃəs] [wɜ:rdz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] ,
Hearing the righteous words of a high - ranking monk ,
听力 这 正义 字 的 一个 高的 - 排行 僧 ,

得闻高僧伦理正言，

[ðen] [hi:; hi] [rɪ'membə] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['eldə] ['brʌðə] [ænd; ənd] [waɪf] [wɜ:r; wə] [sti:] [ɪn][hɪz; ɪz] ['hoʊmtaʊn]
Then he remembered that his elder brother and wife were still in his hometown
然后 他 记得 那 他的 长老 兄弟 和 妻子 是 仍然 在 他的 家乡
.
:
.

乃想起家乡尚有兄长妻子，

[wʌns] [ju:; jʊ] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə]['vɪzɪt] .
Once you return to visit .
一次 你 返回 到 访问 .

一旦归来探看。

[ɔ:l'doʊ] [mʌŋks] [ɑ:r; ə] [sed] [nɑ:t][tu:; tə] ['wɜ:ri] [ə'baʊt] [ðer; ðə] [waɪvz] ,
Although monks are said not to worry about their wives ,
虽然 僧侣 是 说 不是 到 担心 关于 他们的 妻子们 ,

虽说出家人不以妻子惦念，

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['æftərlaɪf] , [,aɪ 'ti:][ɪz][fɔ:r; fə] [ðɪs] ['vɜ:rtʃuəs] ['eldə] ['brʌðə] .
But in the afterlife , it is for this virtuous elder brother .
但 在 这 来世 , 它 是 为了 这 有德行的 长老 兄弟 .

却冥中为这贤德之兄，

[ˈmɪsɪŋ] [maɪ] [kəm'peɪtri:əts]
Missing my compatriots
丢失的 我的 同胞们

思念同胞，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [mu:vɪd] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn] .
He was moved to return .
他 曾是 已搬 到 返回 .

感令他归来，

[tu:; tə] ['kʌmfərt] [ðə; ði] [hoʊps] [ʌv; əv][ðə; ði][kaɪnd] - ['hɑ:rtɪd] .
To comfort the hopes of the kind - hearted .
到 舒适 这 希望 的 这 种类 - 心地 .

以慰善人之望。

[ðə; ði] [teɪst] [ʌv; əv] [hoʊm] [ɪz] [fə'mɪliə] , [jet] [aɪ] ['rekəɡnaɪz] [maɪ] ['hoʊmtaʊn] .
The taste of home is familiar , yet I recognize my hometown .
这 品尝 的 家 是 熟悉的 , 然而 我 认出 我的 家乡 :

祝味却识故里家门，

[ˈæftər][soʊ] ['meni] ['jɪrz] , [həʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] ['sɜ:rvənt] ['rekəɡnaɪz] [ðəm; ðəm] ?
After so many years , how could the servants recognize them ?
后 所以 许多 年 , 如何 可以 这 仆人 认出 他们 ?

年久家仆哪里认得，

[si:] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ænd; ənd] [wɔ:k] [streɪt] [ɪn'saɪd] .
See a monk and walk straight inside .
看 一个 僧 和 走 直的 里面 :

见个和尚往内直走，

[ðen] [hi;; hi] ['stɑ:rtɪd] ['ʃaʊtɪŋ] .
Then he started shouting .
然后 他 开始 喊叫 :

便嚷叫起来，

[hi;; hi] [ri:tʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [pʊld] .
He reached out and pulled .
他 达到 出去 和 拉 :

一手去扯。

[hi;; hi] ['tru:li] [hæz; həz] [ə'teɪnd] [sʌm; səm] ['spɪrɪtʃuəl] [ə'teɪnmənt] ['æftər] [brɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He truly has attained some spiritual attainment after becoming a monk .
他 真的 有 已达到 一些 精神 素养 后 成为 一个 僧 :

真个是出家有些道行，

[nɑ:t][ə; eɪ] [treɪs] [ʌv; əv][ˈfaɪər] [rɪ'meɪnd] .
Not a trace of fire remained .
不是 一个 痕迹 的 火 剩余 :

一毫火性不存，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [rɪ'vi:l] [ðer; ðər] [neɪmz] [ɔ:r]['brɪdʒɪnz] .
They didn't reveal their names or origins .
他们 没有 揭示 他们的 姓名 或者 起源 :

也不说出姓名来历，

[hi;; hi][dɪd][nɑ:t] [bleɪm] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] .
He did not blame the servants .
他 做过 不是 责备 这 仆人 :

也不嗔怪家仆，

[bʌt; bət][aɪ] [ɪn'kaʊntər] [maɪ] ['brʌðər] [ænd; ənd] ['sɪstər] - [ɪn] - ['lɔz] [waɪf] ,
But I encountered my brother and sister - in - law's wife ,
但 我 遭遇 我的 兄弟 和 姐姐 - 在 - 法律的 妻子 ,

只是遇着哥嫂妻子，

[aɪ][dʒʌst] ['rekəɡnaɪzd] [hɪm; ɪm] .
I just recognized him .
我 只是 认可 他 :

方才认得。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ˈzu:] - [hɜ:rd] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [fʌs] .
As expected , Zhu Xianglao heard the servants making a fuss .
作为 预期的 , 朱 - 听到 这 仆人 制作 一个 大惊小怪 :

果然祝香老听得家仆吵闹，

[step] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] ,
Step out of the hall ,
步 出去 的 这 大厅 ,

走出堂来，

[ə'pɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] [mʌŋk] ,
Upon seeing the monk ,
之上 看到 这 僧 ,

见了僧人，

[teɪk] [ə; eɪ][ˈkloʊzər] [lʊk] ,
Take a closer look ,
拿 一个 更近 看 ,

细看一会，

[hi;; hi] [ðen] [ˈberɪd] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [wept] .
He then buried his head in his hands and wept .
他 然后 埋葬 他的 头 在 他的 双手 和 哭泣 .

乃抱头而哭，

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd][hɪz; ɪz] [ˈwaɪfs] [ˈfæməli] [ˈrekəɡnaɪz] [hɪm; ɪm] .
Only then did his wife's family recognize him .
仅有的 然后 做过 他的 妻子的 家庭 认出 他 .

妻子家众方才认得，

[ðeɪ] [wept] [ˈbɪtərli] .
They wept bitterly .
他们 哭泣 苦涩地 .

各相悲啼，

[ðen] [hi;; hi] [ˈhæpɪli] [sed] :
Then he happily said :
然后 他 快乐地 说 :

乃复喜道：

" [ˈbrʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“阿弟，

[waɪ] [dɪd][hi;; hi][ˈtræv(ə)] [əˈbrɔ:d] [ænd; ənd][nɑ:t] [rɪˈtʃ:rɪn] ?
Why did he travel abroad and not return ?
为什么 做过 他 旅行 国外 和 不是 返回 ?

因何外游不归？

[hi;; hi] [kɔ:ld] [em ˈi:][hɪz; ɪz] [ˈbrʌðər] [ænd; ənd] [lɔŋd] [fɔ:r; fər][em ˈi:] .
He called me his brother and longed for me .
他 称为 我 他的 兄弟 和 渴望 为了 我 .

叫我兄想望。

[ɪf] [aɪ][dəʊnt] [rɪˈtʃ:rɪn] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [deɪ] ,
If I don't return for a day ,
如果 我 不 返回 为了 一个 天 ,

一日不归，

[ə; eɪ] [deɪ] [ʌv; əv] [ˈlɔ:ŋɪŋ] ,
A day of longing ,
一个 天 的 渴望 ,

一日思念，

[haʊ] [du:][ju:; jʊ] [ˈfeɪv] [jɔr; jər] [hed] ?
How do you shave your head ?
如何 做 你 刮胡子 你的 头 ?

你如何把头剃子，

[hi;; hi] [brˈkeɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He became a monk .
他 成为 一个 僧 .

做了和尚。

[wʌt] [gʊd] [ɪz] [ðɪs] [mʌŋk] ?
What good is this monk ?
什么 好的 是 这 僧 ？

这和尚有何好处，

" [jʊə(r)] ['gʊvɪŋ] [tu:; tə] [du:] [hɪm; ɪm] ? "
" You're going to do him ? "
" 你是 去 到 做 他 ？ "

你去做他？ "

[dɪ'liʃəs] !
Delicious !
可口的 ！

祝味道：

" ['brʌðə] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“阿兄，

[haʊ] [du:] [ju:; jʊ] [noʊ] [ðæt] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪz] [nɑ:t] [gʊd] ?
How do you know that being a monk is not good ?
如何 做 你 知道 那 存在 一个 僧 是 不是 好的 ？

你怎见得和尚没好处？

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [maɪ] ['brʌðə] ,
According to my brother ,
根据 到 我的 兄弟 ,

依我弟说，

" ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] [hæz; həz] ['meni] [æd'væntɪdʒɪz] . "
" Being a monk has many advantages . "
" 存在 一个 僧 有 许多 优势 ： "

和尚好处多哩。”

[ɔ:fəriŋ] ['ɪnsens] :
Offering incense :
提供 香 ：

祝香道：

['brʌðə] , ['lɪs(ə)n] [tu:; tə] [em 'i:] :
Brother , listen to me :
兄弟 , 听 到 我 ：

阿弟你听我说：

['li:vɪŋ] ['perənts] [ænd; ənd] ['hoʊmtaʊn]
Leaving parents and hometown
离开 父母 和 家乡

抛离父母别家乡，

[ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ə] [nɑ:t] [skɪld] [ɪn] ['fɑ:rmɪŋ] [ɔ:r] ['ɪndəstri] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [br'kʌm] ['mɜ:tʃənts] .
Those who are not skilled in farming or industry should not become merchants .
那些 WHO 是 不是 熟练 在 农业 或者 行业 应该 不是 变得 商人 。

不习农工不做商。

[blʌd] ['relatɪvz] [ɑ:r; ə] [nɑ:t] [æz; əz] [kloʊz] [æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['aʊt'saɪdə] .
Blood relatives are not as close as those of outsiders .
血 亲属 是 不是 作为 关闭 作为 那些 的 局外人 。

骨肉不亲亲外姓，

[hu:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] ['wæŋ] ['fæməli:z, 'fæmli:z] ['beɪlɪf] ?
Who should be appointed as the Wang family's bailiff ?
WHO 应该 是 任命 作为 这 王 家庭的 法警 ？

王家差役叫谁当？

[ˈʒu:] [ˈwei] [ˈlisnd] [ænd; ənd] [sed] :
Zhu Wei listened and said :
朱 魏 听着 和 说 :

祝味听了道：

" [ˈbrʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“阿兄，

[jʊə(r)] [rɔ:ŋ] .
You're wrong .
你是 错误的 :

你说差了，

[maɪ] [ˈbrʌðər] [ˈɔ:lsoʊ][hæz; həz] [fɔ:r] [laɪnz] .
My brother also has four lines .
我的 兄弟 还 有 四 线条 :

我弟也有四句。”

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] [ju:d] [bi:; bi] [ˈlʌki] [tu:; tə] [mi:t] [ɪn][ə; eɪ] [ˈmɪljən] [ˈjɪrz] .
A person you'd be lucky to meet in a million years .
一个 人 你会 是 幸运的 到 见面 在 一个 百万 年 :

万劫难逢一个人，

[haʊ] [du:; wi; wi] [get] [bɔ:st] [ɪn][ðə; ði][ˈmɔ:rt(ə)] [wɜ:rlɔ] ?
How do we get lost in the mortal world ?
如何 做 我们 得到 丢失的 在 这 凡人 世界 ?

如何迷误在红尘。

[tu:; tə] [əˈvɔɪd] [ˈtrʌblz] , [aɪ] [left] [maɪ] [ˈhoʊmtaʊn] .
To avoid troubles , I left my hometown .
到 避免 麻烦 , 我 左边 我的 家乡 :

因除烦恼离乡里，

[tɜ:rn] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [si:] [ʌv; əv] [ˈsʌfərɪŋ] [ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl] [ˈnevər] [sɪŋk] .
Turn back from the sea of suffering and you will never sink .
转动 后退 从 这 海 的 痛苦 和 你 将要 绝不 下沉 :

苦海回头永不沉。

[ˈʒu:] [ˈʃi:ɑ:ŋ] [ˈlisnd] .
Zhu Xiang listened .
朱 向 听着 :

祝香听得，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ˈbrʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“阿弟，

[aɪ] [wəʊnt] [weɪst] [maɪ] [breθ] [ɑ:n][ju:; jʊ] .
I won't waste my breath on you .
我 惯于 浪费 我的 气息 在 你 :

我也不与你饶舌，

[ˈevriwʌn] [hæz; həz][ðer; ðər] [oʊn] [æmˈbiʃənz] .
Everyone has their own ambitions .

每个人 有 他们的 自己的 抱负 .

人各有志，

[soʊ][biː; bi][aɪ ˈtiː] .
So be it .

所以 是 它 .

便随你罢了。

[bʌt; bət] [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [riˈnaʊnst] [ˈwɜːrldli] [iˈməʊʃənz] ,
But since you have renounced worldly emotions ,

但 自从 你 有 放弃 世俗 情绪 ,

只是你既脱离尘情，

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [riˈtɜːrnd] [təˈdeɪ] ?
Why have you returned today ?

为什么 有 你 返回 今天 ?

今日何故又归来？ ”

[dɪˈlɪʃəs] !
Delicious !

可口的 !

祝味道：

" [aɪ] [met] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [huː] [wʌz; wəz] [dɪˈskʌsɪŋ] [prəˈfaʊnd] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz] . "
" I met a high - ranking monk who was discussing profound principles . "

" 我 遇见 一个 高的 - 排行 僧 WHO 曾是 讨论 深刻的 原则 . "

“我逢高僧讲论玄理，

[brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˌfʌndəˈment(ə)l] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ænd; ənd] [ˈraɪtʃəs] [pæθ] ,
Because of the fundamental principles and righteous path ,

因为 的 这 基本的 原则 和 正义 小路 ,

因及纲常正道，

[ˈbrʌðəz] [waɪf] ,
Brother's wife ,

兄弟 妻子 ,

弟兄妻子，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ðɪ] [ˈraɪtʃəs] [pæθ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [faɪv] [rɪˈleɪŋʃɪps] .
It is the righteous path of the Five Relationships .

它 是 这 正义 小路 的 这 五 关系 .

乃是五伦正派。

[ə; eɪ] [ˈfliːtɪŋ] [θɔːt] [ʌv; əv] [riˈtɜːrniŋ] [əˈrouz] [wɪˈðɪn] [em ˈiː] .
A fleeting thought of returning arose within me .

一个 转瞬即逝 想法 的 返回 出现 之内 我 .

偶动了一念归来之心，

[ɔːlˈðoʊ] [hiː; hi] [nuː] [hiː; hi][hæd; həd] [ˈfɔːlən] [ˈɪntuː] [ˈwɜːrldli] [dɪˈzaɪəz] ,
Although he knew he had fallen into worldly desires ,

虽然 他 知道 他 有 倒下 进入 世俗 欲望 ,

虽自知堕了思凡，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [duː] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈɪnfluəns] [ʌv; əv][maɪ] [ˈeldər] [ˈbrʌðəz] [ɡʊd] [ɪnˈtenʃən] .
But it was also due to the influence of my elder brother's good intentions .

但 它 曾是 还 到期的 到 这 影响 的 我的 长老 兄弟 好的 意图 .

却也是阿兄善念感召。

[ɪf] [ðə; ðɪ] [ˈeldər] [ˈbrʌðər] [hæz; həz][noʊ] [θɔːts] [ʌv; əv] [ˈbrʌðərli] [lʌv] [ænd; ənd] [ˈkaɪndnəs] ,
If the elder brother has no thoughts of brotherly love and kindness ,

如果 这 长老 兄弟 有 不 想法 的 兄弟般的 爱 和 仁慈 ,

若是阿兄无思弟真心善念，

[həʊ] [kæən; kən][aɪ] [rɪ'tɜːrɪn] ！
How can I return ！
如何 能 我 返回 ！

怎得归来！

[ænd; ənd][æsk][jɔː; jər] ['eldə] ['brʌðə] ，
And ask your elder brother ．
和 问 你的 长老 兄弟 ．

且问阿兄，

[æt; ət] [ðɪs] [oʊld][eɪdʒ]
At this old age
在 这 老的 年龄

当此老景，

[həʊ] [kæən; kən][aɪ] ['pɔːsəbli] [spend] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][maɪ][laɪf] [laɪk] [ðɪs] ？
How can I possibly spend the rest of my life like this ？
如何 能 我 可能 花费 这 休息 的 我的 生活 喜欢 这 ？

镇日何以了此余生？ ”

[ˈɔːfərɪŋ] ['ɪnsens] ː
Offering incense ː
提供 香 ː

祝香道：

" ['riːs(ə)ntli] [duː] [tuː; tə][oʊld][eɪdʒ] ， "
" Recently due to old age ， "
" 最近 到期的 到 老的 年龄 ， "

“近因老迈，

[ðə; ði]['fæməli] ['fɔːrtʃən] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'vaɪdɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [sʌnz] ．
The family fortune has been divided among the sons ．
这 家庭 财富 有 到过 分割 之中 这 儿子们 ．

家计已析诸子，

['spendɪŋ] [taɪm] [wɪð; wɪθ][oʊld] [frendz]
Spending time with old friends
开支 时间 和 老的 朋友们

日与老友盘桓，

[meɪ] [wiː; wi][faɪnd][dʒɔɪ][ɪn] ['prɔːspərəs] [taɪmz] ．
May we find joy in prosperous times ．
可能 我们 寻找 喜悦 在 繁荣 时代 ．

但愿盛时以遂遇乐。”

[ˈzuː] ['fɪːɑːŋ] [ðen] [təʊld] [ˈzuː] ['weɪ] [ə'baʊt] [ðə; ði][dɪ'vɪz(ə)n][ʌv; əv] ['prɔːpərti] ['æftər][hɜːr; hər] ['dɔtəz]
Zhu Xiang then told Zhu Wei about the division of property after her daughter's
朱 向 然后 讲述 朱 魏 关于 这 分配 的 财产 后 她 女儿的
[ˈmæɪdʒ] ．
marriage ．
婚姻 ．

祝香又把嫁女分产事说与祝味。

[ˈzuː] ['weɪ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] ː
Zhu Wei smiled and said ː
朱 魏 微笑 和 说 ː

祝味笑道：

" ['brʌðə] ， [aɪm]['gəʊɪŋ] [hoʊm] [naʊ] ．
" Brother ， I'm going home now ．
" 兄弟 ， 我是 去 家 现在 ．

“弟今回家，

[meɪ] [maɪ] ['brʌðər] [ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] ['eldəz] [ɪn'dʒɔɪ][ə; eɪ] ['hæpi] [oʊld][eɪdʒ] .
May my brother and all the elders enjoy a happy old age .
可能 我的 兄弟 和 全部 这 长者 享受 一个 快乐的 老的 年龄 :

愿吾兄与众老欢乐老年，

[aɪ][ɪ'mædʒɪn][ju:; jʊ][ɑ:r; ər][nɔ:t] [swei] [baɪ] ['wɜ:rldli] [dɪ'zaɪɜ-z] .
I imagine you are not swayed by worldly desires .
我 想象 你 是 不是 摇摆 经过 世俗 欲望 :

料兄不逐世味，

[ʌn'laɪk] ['ʌðər] [taɪps] [ʌv; əv] ['ɪnsens] ,
Unlike other types of incense ,
与众不同 其他 类型 的 香 ,

不同熏蕕一类，

[ɔ:l] [hu:] [prə'vaɪd] [sə'pɔ:rt] ,
All who provide support ,
全部 WHO 提供 支持 ,

凡有供贍，

" [ðɪs] [wʌz; wəz][ɔ:l] [θæŋks] [tu:; tə][maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] . "
" This was all thanks to my younger brother . "
" 这 曾是 全部 谢谢 到 我的 年轻 兄弟 . "

皆我小弟一力相承。”

[meɪ] [ðɪs] ['ɪnsens] [brɪŋ] [ju:; jʊ][dʒɔɪ][fɔ:r; fər]['oʊvər] ['eɪti] ['jɪrz] .
May this incense bring you joy for over eighty years .
可能 这 香 带来 你 喜悦 为了 超过 八十 年 :

以此祝香享八十余之乐。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði] [fɔ:rθ] [oʊld][mæn] . . .
Now , let's talk about the fourth old man . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 第四 老的 男人 : . .

却说第四个老叟，

[hɜ:r; hər] [neɪm] [ɪz] [ɪn] ['miəu] .
Her name is Xin Miao .
她 姓名 是 新 苗 :

名叫辛苗，

[θru:'aʊt] [hɪz; ɪz][laɪf] , [hi:; hi] ['fɑ:lʊsd] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz][ɪn][ænd; ənd] [aʊt] .
Throughout his life , he followed the government offices in and out .
自始至终 他的 生活 , 他 随后 这 政府 办公室 在 和 出去 :

平生身随衙门出入，

['lɪvɪŋ] [ɔ:f] [wʌnz] [lɑ:t]
Living off one's lot
活的 离开一个人的很多

资生过活，

[ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd]['dʒent(ə)]['pɜ:rs(ə)n]
A kind and gentle person
一个 种类 和 温和的 人

为人善柔，

[hi:; hi][ɪz] ['eləkwənt] [ænd; ənd] [ɑ:r'tɪkjʊleɪt] [ɪn][ɔ:l] ['mætərz] [ʌv; əv] [ə'fɪ(ə)l] ['bɪznəs] .
He is eloquent and articulate in all matters of official business .
他 是 雄辩 和 能言善辩 在 全部 事情 的 官方的 商业 :

凡遇公事能言善谈，

[du:] [mɔ:r] [tu:; tə] [meɪk] [θɪŋz] [kən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər] ['ʌðər] .
Do more to make things convenient for others .
做 更多的 到 制作 事物 方便的 为了 其他的 :

多与人方便，

[,aɪ 'ti:] [stemz] [frʌm; frəm][ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] ['ɑ:nɪst] [hɑ:rt] .
It stems from a kind and honest heart .
它 茎 从 一个 种类 和 诚实的 心 .
出自忠厚本心。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ʃɑ:rp] - ['wɪtɪd] [ænd; ənd] [aʊt'spʊkən] ['pi:p(ə)] [ɪn] [ðɪs] ['gʌvənmənt] ['ɑ:fɪs] .
There are sharp - witted and outspoken people in this government office .
那里 是 锋利的 - 机智的 和 直言不讳 人们 在 这 政府 办公室 .
这衙门中有尖利出头儿的，

[ɪn] - [let] [hɪm; ɪm][bi:; bi] .
Xin Miaosou let him be .
新 - 让 他 是 .
辛苗叟也由他，

[dəʊnt] ['ɑ:rgju:] [wɪð; wɪθ][,aɪ 'ti:] .
Don't argue with it .
不 争论 和 它 .
不与计较，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][gæps][ænd; ənd] [ɪn'ækjərəsi:z] .
There are gaps and inaccuracies .
那里 是 差距 和 不准确之处 .
有漏空不实的，

[ɪn] - [ˈɔ:f(ə)n] ['ɑ:rgju:d] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [traɪd] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [θɪŋz] .
Xin Miaosou often argued with him and tried to change things .
新 - 经常 争论 和 他 和 尝试 到 改变 事物 .
辛苗叟多与他搪抵圆变，

[,aɪ 'ti:] [wəʊnt] ['ru:ɪn][ðə; ðɪ]['fæməli:z, 'fæmli:z] [,repju'teɪ(ə)n] .
It won't ruin the family's reputation .
它 惯于 废墟 这 家庭的 名声 .
不坏了门风。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
一日，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['b:su:t] .
There was a lawsuit .
那里 曾是 一个 诉讼 .
有一起争讼的，

[ðə; ðɪ] ['pleɪntɪf] [ɪz] ['meɪkɪŋ] [fɔ:ls] [ækju:'zeɪʃənz] .
The plaintiff is making false accusations .
这 原告 是 制作 错误的 指控 .
那原告刁诬，

[tu:; tə][du:] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [ə'genst] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] ['ri:z(ə)n]
To do something that is against heaven and reason
到 做 某物 那 是 反对 天堂 和 原因
把一件伤天理、

[ðə; ðɪ][bæd] [gaɪz] - ['pɔ:rtl] ['ɪnsɪdənt] ,
The bad guys ' portal incident ,
这 坏的 伙计们 - 门户网站 事件 ,
坏人门户的事情，

[ðə; ðɪ] [ɪk'skju:s] [laɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [ə'fɪ(ə)] .
The excuse lies with the official .
这 原谅 谎言 和 这 官方的 .
捏词在官长，

[ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lɪz] [ɪn][ðə; ði] ['jɑːmən] [hæd; həd] [ək'septɪd] [braɪbz] [frʌm; frəm] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd]
All the officials in the yamen had accepted bribes from cunning and
全部 这 官员 在 这 衙门 有 公认 贿赂 从 狡猾 和
[ˈtretʃərəs] [ɪndrɪ'vɪdʒuəlz] .
treacherous individuals .
奸诈 个人 :

衙门众投俱受了刁奸之贿，

[tuː; tə] [dɪ'siːv] [wʌnz] [sju'piəriəz] .
To deceive one's superiors .
到 欺骗 一个人的 上级 :

欺瞒官长。

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [wʌz; wəz] ['fɔːlsli] [ə'kjuːzd] [wʌz; wəz][ˈpɪtɪf(ə)l][brɪ'kəz, brɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɜːr; hər][kaɪnd][ænd; ənd]
This person who was falsely accused was pitiful because of her kind and
这 人 WHO 曾是 错误地 被告 曾是 可怜 因为 的 她 种类 和
[ˈdʒent(ə)l] ['neɪtʃər] .
gentle nature .
温和的 自然 :

这被诬的可怜为人善柔，

[mɔːr'ʊʊvər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['klʌmzi] [ænd; ənd] ['kəʊədli] .
Moreover, he was clumsy and cowardly .
而且 , 他 曾是 笨拙 和 胆小 :

又且拙懦。

[ʃɪn] - [nuː] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] ['fɔːlsli] [ə'kjuːzd] .
Xin Miaosou knew he had been falsely accused .
新 - 知道 他 有 到过 错误地 被告 :

辛苗叟知其受诬，

[ðə; ði] [ə'fekʃ(ə)n] [mʌst; məst][nɔːt][biː; bi] [ɪk'sprest] .
The affection must not be expressed .
这 感情 必须 不是 是 表达 :

情必不伸，

[hiː; hi] [ðən] ['dɒʊneɪtɪd][hɪz; ɪz] [oʊn] ['mʌni] .
He then donated his own money .
他 然后 捐赠 他的 自己的 钱 :

乃捐自己钱钞，

[tuː; tə][ˈhænd(ə)l] ['mætərɪz] [ɑːn] [brɪ'hæf] [ʌv; əv] [ˈʌðər] ,
To handle matters on behalf of others ,
到 处理 事情 在 代表 的 其他的 ,

代为打点，

['biːɪŋ] [ruːd] [ænd; ənd] [ɪn'kɜːrɪŋ] [dɪs'lʌɪk] ,
Being rude and incurring dislike ,
存在 粗鲁的 和 产生 不喜欢 ,

冒忌受嫌，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [ɪn'fɔːrmd] [ðer; ðər] [sju'piəriəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [truːθ] .
They secretly informed their superiors of the truth .
他们 偷偷 知情的 他们的 上级 的 这 真相 :

暗把实情通知官长。

[ðə; ði] ['ɑːfɪsər] [sə'spektɪd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] [frɔːd] [ænd; ənd] ['laɪɪŋ] .
The officer suspected him of fraud and lying .
这 官 怀疑 他 的 欺诈罪 和 说谎 :

官长疑他诈骗妄言，

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] ['sædli] :
The old man said sadly :
这 老的 男人 说 令人遗憾的是 :

叟乃悲惨说道:

" [ðə; ði] ['skaʊndrəl] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] ['frɔ:dstər] [hu:] [meɪks] [fɔ:ls] [kleɪmz] [ɑ:n] [br'hæf] [ʌv; əv] ['ʌðər] [ɪn]
" The scoundrel is not a fraudster who makes false claims on behalf of others in
" 这 恶棍 是 不是 一个 骗子 WHO 制作 错误的 索赔 在 代表 的 其他的 在
[kɔ:rt] . "
court . "
法庭 . "

“小人非诈骗妄言代诉，

[aɪ 'ti:][ɪz] [noʊn] [ðæt] [ðə; ði] [ækju:'zeɪʃənz] [ɑ:r; ər] [fɔ:ls] [ænd; ənd][ðə; ði] [tru:θ] [ɪz] ['fæbrɪkətɪd] .
It is known that the accusations are false and the truth is fabricated .
它 是 已知 那 这 指控 是 错误的 和 这 真相 是 制造 .

实乃知刁诬情虚，

[tu:; tə] ['tru:li] [ʌndər'stænd] [ðə; ði] ['mætər] , [wʌn][mʌst; məst][fɜ:rst] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði][fæks] .
To truly understand the matter , one must first examine the facts .
到 真的 理解 这 事情 , 一 必须 第一的 检查 这 事实 .

欲上得审其实，

[fiərɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [bi:; bi] [freɪmd] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['ækʃnz] [wʊd] [əb'skjʊr] [ðə; ði] [tru:θ] ,
Fearing that they might be framed and their actions would obscure the truth ,
恐惧 那 他们 可能 是 框 和 他们的 行动 会 朦胧 这 真相 ,

恐被刁诬蒙蔽公明，

[kaɪnd][ænd; ənd]['dʒent(ə)] , [ðə; ði] [ɪrz] [ɑ:r; ər] [bent] . "
Kind and gentle , the ears are bent . "
种类 和 温和的 , 这 耳朵 是 弯曲 . "

善柔受屈耳。”

[ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] ['fəʊtɪd] [ænd; ənd] [left] .
The officer shouted and left .
这 官 喊叫 和 左边 .

官长喝骂而退，

[ænd; ənd] [ə'nʌðər] ['pɜ:rs(ə)n][wʌz; wəz] ['si:krətli] [sent] [tu:; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
And another person was secretly sent to investigate .
和 其他 人 曾是 偷偷 发送 到 调查 .

及另差人密访，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['klɪrli] [ə; eɪ] [freɪm] - [ʌp] .
It was clearly a frame - up .
它 曾是 清楚地 一个 框架 - 向上 .

果系刁诬。

['kaɪndnəs] [dʌz] [nɑ:t] [li:d] [tu:; tə]['baɪəs] .
Kindness does not lead to bias .
仁慈 做 不是 带领 到 偏见 .

善良不致偏屈，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] [wɜ:r; wər] [dɪ'laɪtɪd] .
The villagers were delighted .
这 村民们 是 高兴极了 .

村民称快，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ʃɪn] ['mɪəu][hæd; həd] ['si:krətli] [fə'sɪlɪteɪtɪd] [ðɪs] .
Little did they know that Xin Miao had secretly facilitated this .
小的 做过 他们 知道 那 新 苗 有 偷偷 促进 这 .

哪知是辛苗暗行方便。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪŋ] [gəʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

俗云:

" [aɪ 'ti:] [ɪz] [gʊd] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [wʌn'self] [ɪn] ['pʌblɪk] ['sɜːrvɪs] . "
" It is good to cultivate oneself in public service . "
" 它 是 好的 到 培育 自己 在 民众 服务 " :
“公门中好修行。”

[ɪn] ['miəʊ] ['oʊnli][hæz; həz] [ðɪs] [wʌn] [fækt] .
Xin Miao only has this one fact .
新 苗 仅有的 有 这 一 事实 :

辛苗只这一件事实，

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [nuː] [hɪz; ɪz]['vɜːrtʃuː][ænd; ənd] [kən'dʌkt] .
The official knew his virtue and conduct .
这 官方的 知道 他的 美德 和 执行 :

官长知其德行，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð; wɪθ] [ɪn'vestəˌgeɪtɪŋ] [ðə; ði][sɪtʃu'eɪ(ə)n][ɪn] [bəʊθ] [lɑːrdʒ][ænd; ənd] [smɔːl]
He was entrusted with investigating the situation in both large and small
他 曾是 受托 和 调查 这 情况 在 两个都 大的 和 小的
['prɪzənz] .
prisons .
监狱 :

乃大小狱情托他查访，

['oʊnli] ['æftər] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði][sɪtʃu'eɪ(ə)n][kæn; kən][wʌn] [meɪk] [ə; eɪ] ['dʒʌdʒmənt] .
Only after understanding the situation can one make a judgment .
仅有的 后 理解 这 情况 能 一 制作 一个 判断 :

得情方审，

['evriwʌn] [preɪzd] [mɪŋfuː] [gɔːŋ] .
Everyone praised Mingfu Gong .
每个人 赞扬 明福 锣 :

无不称明服公。

['æftər] [θriː] ['jɪrz] , [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [wʌz; wəz] [træns'fəːd] .
After three years , the official was transferred .
后 三 年 , 这 官方的 曾是 转移 :

三年官长转任，

[ɪn] - [bɔːst] ['mʌni] [ɑːn][ɔːl][hɪz; ɪz] ['fɜːrnɪtʃər] .
Xin Miaosou lost money on all his furniture .
新 - 丢失的 钱 在 全部 他的 家具 :

辛苗叟家私都赔累，

['penɪləs] .
Penniless .
身无分文 :

一贫如洗。

['piːp(ə)] [duː][nɑːt] [noʊ] ,
People do not know ,
人们 做 不是 知道 ,

人并不知，

['oʊnli][hɪz; ɪz] [waɪf] [kəm'pleɪnd] .
Only his wife complained .
仅有的 他的 妻子 抱怨 :

独有其妻每出怨言，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ˈɑːfɪs] [ˈsɜːrvənt] ,
" Office servants ,
" 办公室 仆人 ,

“衙门人役，

[ˈevri] [haʊs] [ɪz] [ˈbʌslɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ækˈtɪvəti] .
Every house is bustling with activity .
每一个 房子 是 繁华 和 活动 .

谁家不热闹起屋，

[ˈevriwʌn] [niːdz] [tuː; tə] [zɜːrŋ] [ˈmʌni] [tuː; tə] [səˈpɔːrt] [ðer; ðər] [ˈfæməli] .
Everyone needs to earn money to support their family .
每个人 需求 到 赚 钱 到 支持 他们的 家庭 .

哪个人不赚钞养家，

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [soʊ] [ˈləʊnli] .
You are so lonely .
你 是 所以 孤独 .

偏你冷清，

[ðer] [lɔːst] [ɔːl] [ðer; ðər] [ˈfæməli] [ˈfɔːrtʃən] .
They lost all their family fortune .
他们 丢失的全部 他们的 家庭 财富 .

把家产都赔累尽了。”

[ʃɪn] - [læft] [ænd; ænd] [sed] :
Xin Miaosou laughed and said :
新 - 笑了 和 说 :

辛苗叟笑道：

" [ˈwɪmɪn] [ænd; ænd] [ˈtʃɪldrən] , [duː] [nɑːt] [kəmˈpleɪn] . "
" Women and children , do not complain . "
" 女性 和 孩子们 , 做 不是 抱怨 . "

“妇子莫怨，

[wen] [aɪ] [fɜːrst] [ˈentəd] [ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [ˈɑːfɪs] . . .
When I first entered the government office . . .
什么时候 我 第一的 进入 这 政府 办公室 . . .

我当年进衙门，

[tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [haʊs] [tuː; tə] [səˈpɔːrt] [hɪz; ɪz] [ˈfæməli] .
To build a house to support his family .
到 建造 一个 房子 到 支持 他的 家庭 .

为养家起屋。

[ʌnɪkˈspektɪdli] , [hi:; hi] [ˈentəd] [ðə; ði] [ˈjaːmən] ([ˈɡʌvənmənt] [ˈɑːfɪs]) .
Unexpectedly , he entered the yamen (government office) .
不料 , 他 进入 这 衙门 (政府 办公室) .

不意进了衙门，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] [ˈsʌlkɪŋ] ,
Seeing that everyone was sulking ,
看到 那 每个人 曾是 生闷气 ,

见众人个个横着肠子，

[ˈkruːəl] [ænd; ænd] [məˈlɪʃəs]
cruel and malicious
残忍的 和 恶意

狠心恶意，

- ['mʌni] .
Extortionist's money .
- 钱 .

勒索人钞。

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ði:z] [wɜ:rdz] [hæv; həv] [led] [tu:; tə] [ˌlɪtɪ'geɪʃn] .
It's a pity that these words have led to litigation .
它是 一个 遗憾 那 这些 字 有 引领 到 诉讼 .

可怜这兴词动讼的，

[sʌm; səm] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər] [rɪ'lʌktənt] [tu:; tə] [wer] [ðem; ðəm][ɑ:n][ˈɔ:rd(ə)neri] [deɪz] .
Some people are reluctant to wear them on ordinary days .
一些 人们 是 不情愿的 到 穿 他们 在 普通的 天 .

也有平日不舍穿，

[hi:; hi][rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə] [i:t] .
He refused to eat .
他 拒绝 到 吃 .

不肯吃，

[ə'kju:mjələɪt] ['mʌni] ,
Accumulate money ,
积累 钱 ,

聚得钱钞，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ɔ:l] [sent] [tu:; tə] [ðɪs] ['gʌvərnmənt] ['ɑ:fɪs] [fɔ:r; fər] ['nʌθɪŋ] .
They were all sent to this government office for nothing .
他们 是 全部 发送 到 这 政府 办公室 为了 没有什么 .

都白白的送在这衙门里。

[ðæts] [faɪn] .
That's fine .
那就是 美好的 .

这也罢了，

[ðer; ðər][ɪz][ˈɔ:lsʊʊ][ə; eɪ] [klæs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pu:rɪst] ,
There is also a class of the poorest ,
那里 是 还 一个 班级 的 这 最贫困 ,

还有一等穷苦的，

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][æŋ; ən] ['ɪndəstri]
Transform into an industry
转换 进入 一个 行业

变产业，

['selɪŋ] ['tʃɪldrən]
Selling children
销售 孩子们

卖儿女，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第96/127页

[dɪˈlɪvər] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][hɪm; ɪm][æt; ət][hɪz; ɪz] [dɔːr] .
Deliver it to him at his door .
递送 它 到 他 在 他的 门 .

送上门与他，

[ɪf] [ðə; ði] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ɪz] [rɪˈdrest] ,
If the injustice is redressed ,
如果 这 不公正 是 纠正 ,

若是申了冤，

[ðə; ði] [lɔː] [wɒz; wəz] [tuː] [ˈliːniənt] .
The law was too lenient .
这 法律 曾是 也 宽容 .

饶轻了法。

[ðæts] [faɪn] .
That's fine .
那就是 美好的 .

这也罢了，

[ɪf] [ðə; ði] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ɪz][nɑːt] [rɪˈdrest] ,
If the injustice is not redressed ,
如果 这 不公正 是 不是 纠正 ,

若是冤不申，

[ðə; ði] [lɔː] [ɪz] [ˈhevi] ,
The law is heavy ,
这 法律 是 重的 ,

法又重，

[aɪ] , [ʃɪn] [ˈmiəu] , [hæv; həv] [siːn] [ðɪːz] [ˈsɜːrkəmstænsɪz] [sɪns] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [ˈjɑːmən] .
I , Xin Miao , have seen these circumstances since entering the yamen .
我 , 新 苗 , 有 已见 这些 情况 自从 进入 这 衙门 .

我辛苗自进衙门看了这些情由，

[ʌnˈkɔːnʃəsli] , [aɪ] [ˈkʊdn̩t] [ber] [aɪ ˈtiː] .
Unconsciously , I couldn't bear it .
不知不觉 , 我 不能 熊 它 .

不觉不忍心性。

[wʌn] [ˈriːz(ə)n] [ɪz] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [ˈtʃɪldrən] .
One reason is that he had no children .
一 原因 是 那 他 有 不 孩子们 .

一则也因未有子嗣，

[aɪ] [meɪd] [sʌm; səm] [ˈmʌni] .
I made some money .
我 制成 一些 钱 .

就赚了些钱钞，

[tuː; tə] [huːm] [kæn; kən][aɪ] [ʃer] [ðɪs] [ˈnɑːlɪdʒ] ?
To whom can I share this knowledge ?
到 谁 能 我 分享 这 知识 ?

知与何人；

[ˈfɜːrstli] , [its] [dʒʌst][tuː; tə] [əˈkjuːmjələɪt] [sʌm; səm] [kənˈviːniəns] .
Firstly , it's just to accumulate some convenience .

首先 , 它是 只是 到 积累 一些 方便 .
一则只当积些方便,

[ˈseɪvɪŋ] [ˈpiːp(ə)l] [ɪz][ə; eɪ] [dɪˈstresɪŋ] [tæsk] .
Saving people is a distressing task .

保存 人们 是 一个 令人痛心 任务 .
救人苦恼,

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [,aɪ ˈtiː] [miːnz] [ˈruɪnɪŋ] [ðə; ði] [ˈbɪznəs] ,
Even if it means ruining the business ,

甚至 如果 它 方法 毁坏 这 商业 ,
便是败了产业,

[ˈhʌŋɡər] [ænd; ənd][kəʊld][ˈfæməli]
Hunger and cold family

饥饿 和 寒冷的 家庭
饥寒家小,

[its] [nɑːt] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [sed] .
It's not something that can be said .

它是 不是 某物 那 能 是 说 .
也说不得。

[ˈfɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [əˈfɪ(ə)l] [wʌz; wəz] [ˈɑːnɪst] [ænd; ənd] [ˈlɪsnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ədˈvaɪs] .
Fortunately , the official was honest and listened to his advice .

幸运的是 , 这 官方的 曾是 诚实的 和 听着 到 他的 建议 .
幸得官长廉明听信,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [trænsˈfəːd] [ænd; ənd] [prəˈmouɪd] [ˈæftər] [θriː] [ˈjɪrz] .
He was transferred and promoted after three years .

他 曾是 转移 和 推广 后 三 年 .
三年转任升去,

[aɪ] [ˈwʌndər] [wʌt] [bɪˈkeɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [əˈfɪ(ə)lz] [ˈæftərwərd] .
I wonder what became of the officials afterward .

我 想知道 什么 成为 的 这 官员 之后 .
不知后来官长如何。

[teɪk] [ðɪs] [,ɑːpərˈtuːnəti] [tuː; tə] [wɪðˈdrɔː] .
Take this opportunity to withdraw .

拿 这 机会 到 提取 .
趁此抽身,

[faɪnd] [əˈhʌðər] [dʒɔːb] .
Find another job .

寻找 其他 工作 .
另寻别业。”

[hɪz; ɪz][waɪf] [hɜːrd] [ðɪs] ,
His wife heard this ,

他的 妻子 听到 这 ,
其妻听了,

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :

他 然后 说 :
乃说道:

" [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][kaɪnd] [hɑːrt] ,
" With such a kind heart ,

" 和 这样的 一个 种类 心 ,
“有此善心,

[maɪ] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] ['pɔːvərti] .
My wife and children are willing to live a life of poverty .
我的 妻子 和 孩子们 是 愿意的 到 居住 一个 生活 的 贫困 .
我妻小愿甘贫守，

" ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][jɔː; jər] ['vɪlə] . "
" **Waiting for your villa .** "
" 等待 为了 你的 别墅 . "
待你别墅。”

[ʃɪn] ['miau] [sed] :
Xin Miao said :
新 苗 说 :
辛苗道：

" [aɪm][nɔːt] [juːst] [tuː; tə] ['duːɪŋ] ['bɪznəs] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [wei] . "
" **I'm not used to doing business in a different way .** "
" 我是 不是 用过的 到 正在做 商业 在 一个 不同的 方式 . "
“别样营业我做不惯，

[aɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə][faɪnd] [ə'hʌðər] [wei] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [wɪ'ðəʊt] ['kɔːzɪŋ]
It would be better to find another way to make a living without causing
它 会 是 更好的 到 寻找 其他 方式 到 制作 一个 活的 没有 导致
[ˈtrʌb(ə)l] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['diːsnt] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['mʌni] .
trouble and with a decent amount of money .
麻烦 和 和 一个 体面的 数量 的 钱 .
不如另寻个不惹是非本等钱钞过活罢了。”

[ʌnɪk'spektɪdli] , [ˈæftər] [θriː] ['jɪrɪ] [ʌv; əv][hɑːrd] [wɜːrk] [ɪn][ðə; ðɪ] ['gʌvənmənt] ['ɑːfɪs] ,
Unexpectedly , after three years of hard work in the government office ,
不料 , 后 三 年 的 难的 工作 在 这 政府 办公室 ,
岂料辛苦在衙门三年，

[dʒʌst][tuː; tə] [kiːp] [ðɪs] [gʊd] [θɔːt] ,
Just to keep this good thought ,
只是 到 保持 这 好的 想法 ,
只为存这点好念，

[ðeɪ] ['ruːɪnd] [ðer; ðər]['fæməli] ['fɔːrtʃən] .
They ruined their family fortune .
他们 毁坏 他们的 家庭 财富 .
把家计败了，

['oʊnli] [tuː] ['eɪkəs][ʌv; əv] ['veɪkənt] [lənd] [rɪ'meɪnd] .
Only two acres of vacant land remained .
仅有的 二 英亩 的 空缺 土地 剩余 .
止存得两亩空地，

['wiːdɪŋ] [ænd; ənd] ['soʊɪŋ] [tuː; tə] [pæs] [ðə; ðɪ] [deɪz] .
Weeding and sowing to pass the days .
除草 和 播种 到 经过 这 天 .
锄种过日。

[ə; eɪ] [deɪ] [ʌv; əv][hɑːrd] [wɜːrk] ['həʊɪŋ] [ænd; ənd] ['soʊɪŋ] ,
A day of hard work hoeing and sowing ,
一个 天 的 难的 工作 锄 和 播种 ,
一日锄种辛苦，

['laɪɪŋ] [daʊn] [ɑːn][ðə; ðɪ] [graʊnd] ,
Lying down on the ground ,
说谎 向下 在 这 地面 ,
倒卧在地，

[ˈsʌd(ə)nli] [fel] [əˈsli:p] .
Suddenly fell asleep .
突然 跌倒 睡着了 .

忽然睡熟，

[si:] [æn; ən] [əˈfɪ(ə)] ,
See an official ,
看 一个 官方的 ,

见一官长，

[ə; eɪ] [ˈtɜ:rbən] [ˈfeɪpt] [laɪk] [ə; eɪ] [ˌbæmˈbu:] [slɪp] .
A turban shaped like a bamboo slip .
一个 头巾 形状 喜欢 一个 竹子 滑 .

幞头象简，

[kʌm] [ˈklouzə] .
Come closer .
来 更近 .

走近前来，

[kɔ:l] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

[ʃɪn] [ˈmiau] ,
Xin Miao ,
新 苗 ,

“辛苗，

[θæŋks] [tu:; tə][jɜ; jər] [ˈjɑ:mən] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [kənˈvi:niəns] ,
Thanks to your yamen for the convenience ,
谢谢 到 你的 衙门 为了 这 方便 ,

多亏你衙门方便，

[ˌaɪ ˈti:][hæz; həz] [seɪvd] [maɪ][dɪˈsendənts, dɪˈsenɪnts][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ðeɪ] [ˈsʌfərd] .
It has saved my descendants from the injustice they suffered .
它 有 已保存 我的 后代 从 这 不公正 他们 遭受 .

救了吾子孙不白之冤，

[aɪ][hæv; həv] [kli:nd] [ʌp][ðə; ði] [mes] [ænd; ənd] [rɪˈstɔ:rd] [ˈdɪɡnəti] [tu:; tə][maɪ][ˈfæməli] .
I have cleaned up the mess and restored dignity to my family .
我 有 已清洗 向上 这 混乱 和 恢复 尊严 到 我的 家庭 .

清了吾家门体面。

[dəʊnt] [kəmˈpleɪn] [əˈbaʊt] [ˈpɔ:vərti] .
Don't complain about poverty .
不 抱怨 关于 贫困 .

莫怨贫穷，

[noʊ] [ˈmætər] [haʊ] [preˈsti:dʒəs] [jɜ; jər] [ɪnstɪˈtu:(ə)n] [ɪz] .
No matter how prestigious your institution is .
不 事情 如何 享有盛誉 你的 机构 是 .

管你们门户高大。”

[ʃɪn] [ˈmiau] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd] [æskt] :
Xin Miao then bowed and asked :
新 苗 然后 鞠躬 和 问 :

辛苗乃拜问道：

" [waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] [ˈloʊli] [ˈpɜ:rs(ə)n] [laɪk] [em ˈi:] [sɜ:rv] [ðə; ði] [haɪ] [əˈfɪʃəlz] [ˈɪntrəsts] ? "
" Why should a lowly person like me serve the high official's interests ? "
" 为什么 应该 一个 卑微的 人 喜欢 我 服务 这 高的 官员的 兴趣 ? "

“小人何事为尊官方便？ ”

[ðə; ði] ['ɑ: fisə] [sed] :
The officer said :
这 官 说 :

官长道:

" [wen] [aɪ][wʌz; wəz] [ə'laɪv] , "
" When I was alive , "
" 什么时候 我 曾是 活 , "

“吾当年在世，

[ˈlɔɪəl] [tu; tə][ðə; ði] ['kʌntri]
Loyal to the country
忠诚 到 这 国家

忠心国事，

[ˈləʊkəlz] ['sɪmpli] [i:t] [ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv] ['wɔ:tər] .
Locals simply eat a bowl of water .
当地人 简单地 吃 一个 碗 的 水 :

在地方直吃一碗清水，

[ə'kju:mjələrtɪd] ['ɪnkʌm] [tu; tə] [sə'pɔ:rt] ['ɑ:nəstɪ] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] .
Accumulated income to support honesty and integrity .
积累 收入 到 支持 诚实 和 正直 :

积得养廉俸禄，

[tu; tə] [bɪ'kwi:ð] [tu; tə] [wʌnz] [dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts]
To bequeath to one's descendants
到 遗赠 到 一个人的 后代

以贻子孙，

[θri:] [dʒenə'eɪʃənz] [ʌv; əv] ['ɪnəsns] .
Three generations of innocence .
三 几代人 的 无辜 :

三世清白。

['sɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'kju:mjələrtɪd] [ə; eɪ][la:t][ʌv; əv][gəʊld] ,
Simply because they had accumulated a lot of gold ,
简单地 因为 他们 有 积累 一个 很多 的 金子 ,

只因积得多金，

[fɪərɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ɪk'strævəɡəntli] ['welθi] ,
Fearing that their descendants would become extravagantly wealthy ,
恐惧 那 他们的 后代 会 变得 奢侈地 富裕 ,

恐为子孙侈富，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['berɪd] ['ʌndər] [ðə; ði] [bæk] [wɔ:l] [ʌv; əv][maɪ] [haʊs] .
It was buried under the back wall of my house .
它 曾是 埋葬 在下面 这 后退 墙 的 我的 房子 :

乃埋于吾家后墙之下，

[ðoʊz] [hu:z] [dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts][ɑ:r; ər] [ɪnsə'fɪ(ə)nt] [wɪl] [rɪ'si:v] [aɪ 'ti:] .
Those whose descendants are insufficient will receive it .
那些 谁 后代 是 不足的 将要 收到 它 :

后令子孙不足者得。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts][wɜ:r; wər] [ʌnə'wer] .
At that time , the descendants were unaware .
在 那 时间 , 这 后代 是 不知情 :

当时子孙不知，

[aɪ][ˈɔ:lsəʊ][dɪd][nɔ:t] [noʊ] [ðə; ði] ['di:teɪlz] .
I also did not know the details .
我 还 做过 不是 知道 这 细节 :

我亦未白其事。

[ˌʌnɪkˈspektɪdli] , [ˈsʌmwʌn][hæz; həz][nəʊ] [ˈfɔːlsli] [əˈkjuːzd] [maɪ][dɪˈsendənts, dɪˈsenɪnts] .
Unexpectedly , someone has now falsely accused my descendants .
不料 , 某人 有 现在 错误地 被告 我的 后代 .
不意今有诬吾子孙，

[ðə; ði] [dɔːr] [wʌz; wəz] [dɪˈfaɪld] .
The door was defiled .
这 门 曾是 被玷污的 .

门户受污，

[ˈsevrəl] [taɪmz] [aɪˈtiː][wʌz; wəz] [ˈteɪntɪd] .
Several times it was tainted .
一些 时代 它 曾是 受污染的 .

几被玷厚。

[ɪf] [aɪˈtiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][jʊr; jər] [kiːn] [ˌɑːbzərˈveɪ(ə)n][ænd; ənd] [ˌʌndərˈstændɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪ(ə)n]
If it weren't for your keen observation and understanding of the situation
如果 它 不是 为了 你的 敏锐的 观察 和 理解 的 这 情况
...
: : :
...
若不是汝察情方便，

[ˈiːv(ə)n][maɪ] [neɪm] [hæz; həz] [bɪn] [ˈdæmɪdʒd] .
Even my name has been damaged .
甚至 我的 姓名 有 到过 损坏的 .

连我清名损坏。

[nɔːt][ˈoʊnli][aɪˈem][aɪ] [ˈɡreɪt(ə)] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [ˈkaɪndnəs] ,
Not only am I grateful for your kindness ,
不是 仅有的 是 我 感激的 为了 你的 仁慈 ,
不独我感汝德，

[ˈiːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˈæftərˌlaɪf] , [aɪˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [juː; jʊ] [pəˈzes] [kənˈsɪdərəb(ə)] [ˈvɜːrtʃuː] .
Even in the afterlife , it is said that you possess considerable virtue .
甚至 在 这 来世 , 它 是 说 那 你 具有 大量 美德 .
便是冥中称汝阴鹭不少。

[juː; jʊ] [meɪ] [ɡoʊ][tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [wɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [haʊs] .
You may go to the back wall of a certain house .
你 可能 去 到 这 后退 墙 的 一个 肯定 房子 .
汝可到某家后墙，

[dɪɡ] [ʌp] [ðɪs] [ˈberɪd] [ˈtreʒər] [ænd; ənd] [brɪˈkʌm] [rɪtʃ] .
Dig up this buried treasure and become rich .
挖 向上 这 埋葬 宝藏 和 变得 富有的 .
挖此千金之埋致富，

[tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ðə; ði] [ˈhɑːrdʃɪp] [ʌv; əv] [ˈwiːdɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsoʊɪŋ] .
To avoid the hardship of weeding and sowing .
到 避免 这 困境 的 除草 和 播种 .
免得锄种之苦。”

[ðə; ði] [əˈfɪʃ(ə)] [ðen] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [nɔːt] [siː] [hɪm; ɪm] [əˈɡen] .
The official then said he would not see him again .
这 官方的 然后 说 他 会 不是 看 他 再次 .
官长说罢不见。

[bʌt; bət] [ðen] [əˈnʌðər] [ˈpɜːrs(ə)n] [əˈpɪəd] .
But then another person appeared .
但 然后 其他 人 出现 .
却又见一人，

[fəl] [tʃi:ks] [ænd; ənd][lɑ:rdʒ] [ɪrʒ]
Full cheeks and large ears
满的 脸颊 和 大的 耳朵

丰颐大耳，

[ˈni:tli] [drest]
Neatly dressed
整齐地 穿着

衣冠整齐，

[kʌm] ['kləʊzər] .
Come closer .
来 更近 .

走近前来，

[ˈɔ:lsoʊ] [kɔ:l] [aɪ ˈti:] :
Also call it :
还 称呼 它 :

也叫一声：

[ʃɪn] - ,
Xin Shanshi ,
新 - ,

“辛善士，

[ɪts] [ɔ:l] [θæŋks] [tu:; tə][jər; jər] - [kən'vi:niəns] .
It's all thanks to your yamen's convenience .
它是 全部 谢谢 到 你的 - 方便 .

多赖你衙门方便，

[seɪv] [maɪ] [di'keɪɪŋ] [boʊnz] [frʌm; frəm] [di'strʌkʃn] .
Save my decaying bones from destruction .
节省 我的 腐烂的 骨头 从 破坏 .

免吾朽骨摧残，

[meɪ] [ju:; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [sʌn] [tu:; tə] ['kæəri] [ɑ:n][jər; jər] ['lɪniɪdʒ] .
May you have a son to carry on your lineage .
可能 你 有 一个 儿子 到 携带 在 你的 血统 .

愿保你有子继后。”

[ʃɪn] [ˈmiau] [sed] :
Xin Miao said :
新 苗 说 :

辛苗道：

" [waɪ] [wʊd] [ə; eɪ] ['loʊli] ['pɜ:rs(ə)n] [laɪk] [em ˈi:][du:] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] [pli:z] [æn; ən] ['eldər] ? "
" Why would a lowly person like me do something to please an elder ? "
" 为什么 会 一个 卑微的 人 喜欢 我 做 某物 到 请 一个 长老 ? "

“小人何事为尊长方便？ ”

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] [sed] :
This person said :
这 人 说 :

这人道，：

" [ðə; ði] ['b:su:t] [kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] [θeft] [ʌv; əv][ə; eɪ] [tu:m] [baɪ] ['sʌmwʌn] [ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] "
" The lawsuit concerning the theft of a tomb by someone the other day "
" 这 诉讼 有关 这 盗窃 的 一个 墓 经过 某人 这 其他 天 "

“某人前日夺冢之讼，

[ɪf] [noʊ] ['vɜ:rtʃuəs] ['pɜ:rs(ə)n] [ɪn'vestɪgeɪts] [ðə; ði] [tru:θ] . . .
If no virtuous person investigates the truth . . .
如果 不 有德行的 人 调查 这 真相 . . .

若不得善士察访真情，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [siːzɪd] [baɪ] [ˈpaʊərf(ə)] [ænd; ənd] [ˈruːθləs] [ˈpiːp(ə)] [ˈsevrəl] [taɪmz] .
It was seized by powerful and ruthless people several times .
它 曾是 查获 经过 强大的 和 无情 人们 一些 时代 .
几遭强梁夺去。

[ˈoʊvər] [taɪm] ,
Over time ,
超过 时间 ,
年深日久，

[ðə; ði] [tuːm] [hæz; həz] [bɪn] [muːvd] [ˈsevrəl] [taɪmz] .
The tomb has been moved several times .
这 墓 有 到过 已搬 一些 时代 .
冢已数迁，

[maɪ] [boʊnz] [stiːl] [riˈmeɪn] .
My bones still remain .
我的 骨头 仍然 保持 .
吾骨尚存，

[ɛl e ˈaɪ] - [seɪvd] [æn; ən] .
Lai Shanshi saved An .
赖 - 已保存 一个 .
赖善士救安。

[aɪ] [naʊ] [wiːʃ] [tuː; tə][biː; bi][riˈbɔːrn] .
I now wish to be reborn .
我 现在 希望 到 是 重生 .
今愿复生投胎，

[tuː; tə] [kənˈtɪnjuː] [ðə; ði] [ˈlɪniədʒ] [ʌv; əv] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈpiːp(ə)] .
To continue the lineage of virtuous people .
到 继续 这 血统 的 有德行的 人们 .
为善士继后。”

[ʃɪn] [ˈmiau] [sed] :
Xin Miao said :
新 苗 说 :
辛苗道：

" [ðə; ði] [əˈfɪ(ə)] [meɪd] [ə; eɪ] [fer] [ænd; ənd][dʒʌst][ˈdʒʌdʒmənt] [ðæt] [deɪ] . "
" The official made a fair and just judgment that day . "
" 这 官方的 制成 一个 公平的 和 只是 判断 那 天 . "
“当日官长廉明判白，

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [hæv; həv][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , [kɪd] ?
What does this have to do with you , kid ?
什么 做 这 有 到 做 和 你 , 孩子 ?
与小子何干？ ”

[ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] [sed] :
This person said :
这 人 说 :
这人言道：

" [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [ˈlɔɪəl] [əˈfɪ(ə)] . . . "
" If it weren't for the virtuous and loyal official . . . "
" 如果 它 不是 为了 这 有德行的 和 忠诚 官方的 . . . "
“若不是善士忠公，

[ðə; ði] [ˈɑːfɪsər] [wʌz; wəz] [kənˈvɪnst] .
The officer was convinced .
这 官 曾是 确信 .
官长信服，

[ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; əɹ] ['tɹetʃərəs] [ænd; ənd] ['dɪfɪkəlt] [wɪl] ['ʃʊrli] [feɪl] [ɪn][ðer; ðər] [fɔ:ls] [ækju:'zeɪʃənz] .
Those who are treacherous and difficult will surely fail in their false accusations .
那些 WHO 是 奸诈 和 难的 将要 一定 失败 在 他们的 错误的 指控 .
那奸刁难必不遂其诬。”

[ˈæftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [hi:; hi] ['sʌd(ə)nli] ['disə'pɪrd] .
After saying that , he suddenly disappeared .
后 说 那 , 他 突然 消失 .
说罢忽然不见。

[ʃɪn] ['mɪaʊ] [wʌz; wəz] ['stɑ:rtld] [tu:; tə] ['ri:əlaɪz] ,
Xin Miao was startled to realize ,
新 苗 曾是 惊慌 到 意识到 ,
辛苗惊觉，

['swetɪŋ] [prə'fju:slɪ] , [hi:; hi] [sed] :
Sweating profusely , he said :
出汗 大量地 , 他 说 :
汗流浹背道：

[streɪndʒ] ,
Strange ,
奇怪的 ,
“怪哉，

[aɪ] [helpt] ['sʌmwʌn] [ɪn][ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['ɑ:fɪs] .
I helped someone in the government office .
我 帮助 某人 在 这 政府 办公室 .
我在衙门与人方便，

['kaɪndnəs] [pri'vents, pri:'vents] [ɪn'dʒʌstɪs] .
Kindness prevents injustice .
仁慈 阻止 不公正 .
就是善良不致冤屈，

[ɪts] [ɔ:l] [du:] [tu:; tə][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] - [ʌndə'hændɪd] ['ækʃnz] .
It's all due to the officials ' underhanded actions .
它是 全部到期的 到 这 官员 - 卑鄙的 行动 .
都是官长阴功，

[waɪ] [ɪz][ðə; ði][pɜ:rs(ə)n][frʌm; frəm][maɪ] [dri:m] ['kʌmɪŋ] [tu:; tə] [θæŋk] [em 'i:] !
Why is the person from my dream coming to thank me !
为什么 是 这 人 从 我的 梦 未来 到 感谢 我 !
怎么梦中人来谢我！

[dɪɡɪŋ] [ʌp] ['pi:p(ə)] [ænd; ənd] ['berɪŋ] [ɡoʊld] ,
Digging up people and burying gold ,
挖掘 向上 人们 和 埋葬 金子 ,
挖人埋金，

[ðə; ði] [rɪtʃ] [ɑ:r; əɹ] ['hɑ:rtləs] .
The rich are heartless .
这 富有的 是 狠心 .
继富不仁。

[aɪv] [hɜ:rd] [ðæt] [welθ] [ænd; ənd][ˈsteɪtəs; 'stætəs][ɑ:r; əɹ] [ˌpri:'destɪnd] .
I've heard that wealth and status are predestined .
我已经 听到 那 财富 和 地位 是 命中注定 .
我闻富贵有命，

[mɔ:roʊvər] , [ðə; ði][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts][ʌv; əv] [ðɪs] [ə'fɪ(ə)l] [ɑ:r; əɹ] [ɔ:l'redi] [ɪn'ædɪkwət] .
Moreover , the descendants of this official are already inadequate .
而且 , 这 后代 的 这 官方的 是 已经 不足 .
况此官长子孙已处不足，

[wen] [ˈpɔɪntɪŋ] [aʊt] ,
When pointing out ,
什么时候 指向 出去 ,

当往指明，

[bʌt; bət][aɪ][dəʊnt] [noʊ] [ɪf] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɪz][ˈpɑ:səb(ə)] ?
But I don't know if such a thing is possible ?
但 我 不 知道 如果 这样的 一个 事物 是 可能的 ?

却不知可有此等事情否？

[ðə; ðɪ] [ˈeɪnʃənts] [hæd; həd][ə; eɪ] [dri:m] [ʌv; əv][ə; eɪ] [bəˈhænə] [dɪr] .
The ancients had a dream of a banana deer .
这 古代人 有 一个 梦 的 一个 香蕉 鹿 .

古人有蕉鹿梦，

[ə; eɪ] [ˈmɪkstʃər] [ʌv; əv] [tru:θ] [ænd; ənd] [dɪˈsepʃ(ə)n] .
A mixture of truth and deception .
一个 混合物 的 真相 和 欺骗 .

虚虚实实。

[lets] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [dri:mz] ,
Let's talk about dreams ,
我们来吧 讲话 关于 梦境 ,

且就梦往说，

[ˈweðər] [hi;; hi] [bɪˈli:vz] [,aɪ ˈti:][ɔ:r][nɑ:t] .
Whether he believes it or not .
无论 他 相信 它 或者 不是 .

任他信否。”

[hi;; hi] [ðen] [rɪˈkaʊntɪd] [ðə; ðɪ] [ˈdi:teɪlz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [dri:m] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [sʌnz] [ænd; ənd] [ˈgrænsʌn] [ʌv; əv]
He then recounted the details of his dream to the sons and grandsons of
他 然后 叙述 这 细节 的 他的 梦 到 这 儿子们 和 孙子们 的

[ðə; ðɪ] [əˈfɪ(ə)lz] .
the officials .
这 官员 .

乃向官长子孙把梦中事情备细说出，

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd][ðə; ðɪ][dɪˈsendənts, dɪˈsenɪnts] [ˈri:əlaɪz] [ðæt] [ðə; ðɪ] [ˈset(ə)lmənt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈlɔ:su:t] [wʌz; wəz]
Only then did the descendants realize that the settlement of the lawsuit was
仅有的 然后 做过 这 后代 意识到 那 这 沉降 的 这 诉讼 曾是

[ɪnˈtaɪərli] [du:] [tu:; tə] [ɪn] - [ˈefərts] .
entirely due to Xin Miao's efforts .
完全 到期的 到 新 - 努力 .

那子孙方才知讼平皆赖辛苗之力，

[haʊˈevər] , [ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [ˈfʊ:rtʃən] [ɪn][ˈɡoʊld] [kɔɪnz] [dʌg] [ʌp] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [bæk] [wɔ:l] .
However , they found a fortune in gold coins dug up from the back wall .
然而 , 他们 成立 一个 财富 在 金子 硬币 挖 向上 从 这 后退 墙 .

却在后墙挖出千金之蓄。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [wʌn] - [tenθ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [θæŋks] [wɜ:r; wər][ˈɡɪv(ə)n] .
At that time , one - tenth of the thanks were given .
在 那 时间 , 一 - 第十 的 这 谢谢 是 给定 .

当时分十之一谢，

[zɪnmɪ:əʊ] [dʌz] [nɑ:t] [əkˈsept] [,aɪ ˈti:] .
Xinmiao does not accept it .
新淼 做 不是 接受 它 .

辛苗不受，

[hɪz; ɪz][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] [rɪ'pi:tɪdli] ['ʔ:dʒd] [hɪm; ɪm][tu:; tə][du:][soʊ] .
His descendants repeatedly urged him to do so .
他的 后代 反复 敦促 他 到 做 所以 :
子孙再三强之，

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'tɜ:rnd] [hoʊm] .
He then returned home .
他 然后 返回 家 :
乃受归家。

[tɜ:rm] [ʌv; əv][wʌn] [jɪr]
Term of one year
学期 的 一 年
期年，

[ðə; ði] [fru:t] ['gɪvz] [bɜ:rθ][tu:; tə][ə; eɪ] [sʌn] ,
The fruit gives birth to a son ,
这 水果 给予 出生 到 一个 儿子 ,
果生一子，

[hi:; hi][ˈleɪtər] [əb'teɪnd] [ə; eɪ] [pə'zɪ(ə)n] [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪ(ə)] .
He later obtained a position as an official .
他 之后 获得 一个 位置 作为 一个 官方的 :
后得职官长，

[ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] [tɔ:rdz] [zɪnmɪ:əʊ] .
Filial piety towards Xinmiao .
孝 虔诚 向 新淼 :
孝事辛苗。

[ˈðerfɔ:r] , [ɪn] - [lɪvd] [tu:; tə][bi: bi][ˈoʊvər] ['eɪti] ['jɪrz] [oʊld] .
Therefore, Xin Miaosou lived to be over eighty years old .
所以 , 新 - 居住地 到 是 超过 八十 年 老的 :
故此辛苗叟享龄八十之外，

[hi:; hi] [spɛnt] [hɪz; ɪz] [deɪz] ['lɪŋgərɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðɪ:z] [faɪv] [ˈeldəz] .
He spent his days lingering with these five elders .
他 花费 他的 天 挥之不去的 和 这些 五 长者 :
日与这五老盘桓。

[æz; əz][fɔ:r; fər][ðə; ði] [fɪfθ] [oʊld][mæn] ,
As for the fifth old man ,
作为 为了 这 第五 老的 男人 ,
再说那第五老叟，

[maɪ] [neɪm] [ɪz] - .
My name is Gongsou .
我的 姓名 是 - :
名叫我躬叟。

[ðɪs] [oʊld][mæn][wʌz; wəz] ['hænsəm] [ænd; ənd] [wel] - [prə'pɔ:rfənd] .
This old man was handsome and well - proportioned .
这 老的 男人 曾是 英俊的 和 出色地 - 比例匀称 :
这叟生得齐楚，

[ðə; ði] [bɔɪ] [rɪ'laid] [ɑ:n][hɪz; ɪz][ˈgrænd,fɑ:ðɜ:z, 'græŋ,fɑ:ðɜ:z] ['bɪznəs] ,
The boy relied on his grandfather's business ,
这 男生 依赖 在 他的 祖父的 商业 ,
少年倚靠祖父产业，

[jet] [hi:; hi] [wɜ:rkt] [hɑ:rd][tu:; tə] [bɪld] [hɪz; ɪz] ['bɪznəs] .
Yet he worked hard to build his business .
然而 他 工作 难的 到 建造 他的 商业 :
自己却又辛苦经营起家，

[,aɪˈtiː][ɪz] [mʌtʃ] [mɔːr] [ʌ] [ðæn; ðən] [brɪˈfɔːr] .
It is much more lush than before .
它 是 很多 更多的 郁郁葱葱 比 前

比前十分茂盛。

[ʃiː; ʃɪ] [hæd; həd] [faɪv] [sʌnz] [ænd; ənd] [tuː] [ˈdɒtəz] .
She had five sons and two daughters .
她 有 五 儿子们 和 二 女儿们

生有五子二女。

[əˈprəʊtʃɪŋ] [ˈfɔːrti] ,
Approaching forty ,
接近 四十

年近四旬，

[ˈperənts] [ɑːr; ər] [stiːl] [əˈlaɪv] .
Parents are still alive .
父母 是 仍然 活

父母尚存，

[hiː; hi] [wʊd] [griːt] [ænd; ənd] [ker] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ][ˈpeɪ(ə)nt] [ˈevri] [ˈmɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈiːvnɪŋ] .
He would greet and care for the patient every morning and evening .
他 会 迎接 和 关心 为了 这 病人 每一个 早晨 和 晚上

每日晨昏问安侍养。

[ˈperənts] [ɑːr; ər] [ɪl] ,
Parents are ill ,
父母 是 患病的

父母有疾，

[ˈsliːpləs] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Sleepless day and night ,
失眠 天 和 夜晚

日夜不眠，

[tuː; tə] [seɪv] [ˈsʌmwʌn] [baɪ] [ˈkʌtɪŋ] [ɔːf] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [wʌnz] [oʊn] [fleʃ] .
To save someone by cutting off a piece of one's own flesh .
到 节省 某人 经过 切割 离开 一个 片 的 一个人的 自己的 肉

割股相救。

[wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] ,
With such filial piety ,
和 这样的 孝 虔诚

有此孝心，

[aɪ][,eɪˈem] [ˈɡreɪtʃ(ə)] [fɔːr; fər][maɪ] [ˈperənts] - [ɡʊd] [helθ] .
I am grateful for my parents' good health .
我 是 感激的 为了 我的 父母 - 好的 健康

感得父母安康，

[aɪ][,eɪˈem][ˈɔːlsʊʊ] [fʊl] [ʌv; əv] [ˈenərdʒɪ] .
I am also full of energy .
我 是 还 满的 的 活力

我躬亦精神百倍，

[ɔːl] [hɪz; ɪz][plænz][wɜːr; wər] [səkˈsesf(ə)] .
All his plans were successful .
全部 他的 计划 是 成功的

求谋皆遂。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [ˈjɪrz] ,
More than ten years ,
更多的 比 十 年

十余年，

[ˈperənts] [ɑːr; ər][nɑːt] [hɪr] .
Parents are not here .
父母 是 不是 这里 .

父母不在，

[hɪz; ɪz][faɪv] [sʌnz] [ˈwɪtnɪst] [ðer; ðər] [ˈfɑːðəz] [ˈfɪliəl][ˈpaɪəti] [tɔːrdz] [ðer; ðər] [ˈgrænfɑːðər] .
His five sons witnessed their father's filial piety towards their grandfather .
他的 五 儿子们 目击者 他们的 父亲的 孝 虔诚 向 他们的 祖父 .

他的五子亲见父孝祖，

[ˈevriwʌn] [bɪˈkeɪm] [ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [ˈfɪliəl] .
Everyone became even more filial .
每个人 成为 甚至 更多的 孝 .

各人更加十分孝敬。

[aɪ] , [ðə; ði][oʊld][mæn] , [dɪˈvaɪdɪd][maɪ] [ɪˈsteɪt] [ˈɪntuː][ˈsev(ə)n][pɑːrts] .
I , the old man , divided my estate into seven parts .
我 , 这 老的 男人 , 分割 我的 财产 进入 七 部分 .

我躬叟把家产分做七份，

[wen] [ˈrelətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [æskt] [wʌt] [aɪˈtiː] [ment] ,
When relatives and friends asked what it meant ,
什么时候 亲属 和 朋友们 问 什么 它 意思是 ,

亲友问是何意，

[aɪ] [boʊd] [ænd; ənd] [sed] :
I bowed and said :
我 鞠躬 和 说 :

我躬叟道：

[maɪ] [ˈfɑːðər] [left] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [ʃer] .
My father left me a share .
我的 父亲 左边 我 一个 分享 .

“吾父遗我一份，

[aɪ] [ˈpeɪnzteɪkɪŋli] [ɪnˈkriːst] [aɪˈtiː][tuː; tə] [θriː] [ˈpɔːʃənz] .
I painstakingly increased it to three portions .
我 精心 增加 它 到 三 部分 .

我辛苦增至三份，

[naʊ] , [aɪ] [wɪʃ] [fɔːr; fər][maɪ] [faɪv] [sʌnz] [tuː; tə] [rɪˈsiːv] [wʌn] [ʃer] , [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] [sʌn] [rɪˈsiːvɪŋ] [wʌn]
Now , I wish for my five sons to receive one share , with each son receiving one
现在 , 我 希望 为了 我的 五 儿子们 到 收到 一 分享 , 和 每个 儿子 接收 一

[ʃer] [æz; əz] [ˈdaʊəri] [fɔːr; fər][maɪ] [tuː] [ˈdɒtəz] .
share as dowry for my two daughters .
分享 作为 嫁妆 为了 我的 二 女儿们 .

今欲五子得受每各一以一份陪嫁二女，

" [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][juːz][maɪ] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈpɔːrɪ(ə)n][tuː; tə] [help] [ðə; ði] [pʊr] [ænd; ənd][duː] [ɡʊd] [diːdz] . "
" I wish to use my remaining portion to help the poor and do good deeds . "
" 我 希望 到 使用 我的 其余的 部分 到 帮助 这 贫穷的 和 做 好的 契约 . "

余一份我欲济贫作福？ "

[ˈrelətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [sed] :
Relatives and friends said :
亲属 和 朋友们 说 :

亲友道：

" [ˈhelpɪŋ] [ðə; ði] [pʊr] [ɪz][jʊr; jər] [ˈkaɪndnəs] . "
" Helping the poor is your kindness . "
" 帮助 这 贫穷的 是 你的 仁慈 . "

“济贫是你仁厚，

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] ['blesɪŋ] .
That is a blessing .
那 是 一个 祝福 .

便是福也。

[br'saɪdz] , [juː; jʊ][hæv; həv] [faɪv] [men] [ænd; ənd] [tuː] ['wɪmɪn] .
Besides , you have five men and two women .
除了 , 你 有 五 男人 和 二 女性 .

况你五男二女，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] ['fɪliəl] .
They were all filial .
他们 是 全部 孝 .

个个皆孝，

[ðə; ði]['fæməli] ['bɪznəs] [wʌz; wəz] ['prɑːspərəs] .
The family business was prosperous .
这 家庭 商业 曾是 繁荣 .

家业丰盛，

[hænd][ænd; ənd] [fʊt] [helθ]
Hand and foot health
手 和 脚 健康

手足康健，

[mɔːr] ['blesɪŋz] ,
More blessings ,
更多的 祝福 ,

更多福也，

[wʌt] [gʊd] ['fɔːrtʃən] [kʊd; kəd] [ðɪs] [brɪŋ] ?
What good fortune could this bring ?
什么 好的 财富 可以 这 带来 ?

又作何福。”

[aɪ] [bəʊd] [ænd; ənd] [sed] :
I bowed and said :
我 鞠躬 和 说 :

我躬道：

" [nɑːt] ['siːkɪŋ] ['blesɪŋz] [fɔːr; fər] [wʌn'self] ,
" **Not seeking blessings for oneself ,**
" 不是 寻求 祝福 为了 自己 ,

“非自求福，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [fɔːr] [kaɪndz][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] .
This is to repay four kinds of kindness .
这 是 到 偿还 四 种类 的 仁慈 .

乃是为报答四恩，

[duː][sʌm; səm] [gʊd] [diːdz] .
Do some good deeds .
做 一些 好的 契约 .

作些福事。”

['relatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [sed] :
Relatives and friends said :
亲属 和 朋友们 说 :

亲友道：

" [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [fɔːr] [kaɪndz][ʌv; əv] ['grætɪtuːd] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] ? "
" **What are the four kinds of gratitude to repay ?** "
" 什么 是 这 四 种类 的 感激 到 偿还 ? "

“哪四恩报答？ ”

[aɪ] [boʊd] [ænd; ənd] [sed] :
I bowed and said :
我 鞠躬 和 说 :

我躬道：

" [ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [zɪrθ] ['kʌvərɪŋ] [ænd; ənd] [sə'pɔ:rtɪŋ] [ju: 'es] , "
The grace of Heaven and Earth covering and supporting us , "
" 这 优雅 的 天堂 和 地球 覆盖 和 支持 我们 , "

“天地盖载之恩，

[ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [mu:n] ['ʃaɪnɪŋ] [ə'pɑ:n][ju: 'es] ,
The grace of the sun and moon shining upon us ,
这 优雅 的 这 太阳 和 月亮 灼灼 之上 我们 ,

日月照临之恩，

[ðə; ði] ['kɪŋz] ['kaɪndnəs] [ɪn] ['wɔ:tər] [ænd; ənd] [sɔɪl] ,
The King's kindness in water and soil ,
这 国王学院 仁慈 在 水 和 土壤 ,

国王水土之恩，

[ðə; ði] [det] [ʌv; əv] ['grættɪtu:d] [tu:; tə] ['perənts] [fɔ:r; fər] ['reɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['nə:tʃərɪŋ] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] .
The debt of gratitude to parents for raising and nurturing their children .
这 债务 的 感激 到 父母 为了 提高 和 培育 他们的 孩子们 .

父母养育之恩。”

['relatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [sed] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Relatives and friends said upon hearing this :
亲属 和 朋友们 说 之上 听力 这 :

亲友听了道：

" ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [zɪrθ] , [sʌn] [ænd; ənd] [mu:n] ,
" Heaven and earth , sun and moon ,
" 天堂 和 地球 , 太阳 和 月亮 ,

“天地日月，

[ðə; ði] [waɪz] [ɑ:r; ər] [ə'blʌv] ,
The wise are above ,
这 明智的 是 多于 ,

高明在上，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [rɪ'peɪ] [ðɪs] ['kaɪndnəs] ?
How can I repay this kindness ?
如何 能 我 偿还 这 仁慈 ?

如何报答？

[ən'les] [ə; eɪ] ['fæstɪŋ] ['serəmoʊni] [ɔ:r] [rɪ'lɪdʒəs] ['rɪtʃuəl][ɪz] [held] ,
Unless a fasting ceremony or religious ritual is held ,
除非 一个 禁食 仪式 或者 宗教 仪式 是 握住 ,

除非建斋设醮，

[aɪ] [fɪr] [aɪ 'ti:][ɪz] [ɔ:l] [dʒʌst][ə; eɪ] [fɔ:r'mæləti] .
I fear it is all just a formality .
我 害怕 它 是全部 只是 一个 正式 .

只恐是虚仪。

['kɪŋz] ['wɔ:tər] [ænd; ənd] [sɔɪl] [helθ] [ˌprezər'veɪʃ(ə)n]
King's Water and Soil Health Preservation
国王学院 水 和 土壤 健康 保存

国王水土养生，

[ɪf] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [hæv; həv][noʊ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'ziʃ(ə)n] [tu:; tə][bi:; bi] ['lɔɪəl] ,
If the people have no official position to be loyal ,
如果 这 人们 有 不 官方的 位置 到 是 忠诚 ,

人民若无官职尽忠，

[həʊ] [kæn; kən][aɪ] [rɪ'peɪ] [ðɪs] ['kaɪndnəs] ?
How can I repay this kindness ?
如何 能 我 偿还 这 仁慈 ？

何以报答？

[maɪ] ['perənts] [hæv; həv] [pæst] [ə'wei] .
My parents have passed away .
我的 父母 有 通过了 离开 。

父母已经仙游，

[wer] [kæn; kən][aɪ] [rɪ'peɪ] [ðɪs] ['kaɪndnəs] ?
Where can I repay this kindness ?
在哪里 能 我 偿还 这 仁慈 ？

何处报答？

[kwa:ŋ] ['fu:][ɪz][jɔr; jər]['prez(ə)nt] .
Kuang Fu is your present .
匡 傅 是 你的 展示 。

况福是你的现在，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] ['evər] [rɪ'peɪ] [ði:z] [fɔ:r] ['dets] [ʌv; əv] ['grætɪtu:d] ?
How can I ever repay these four debts of gratitude ?
如何 能 我 曾经 偿还 这些 四 债务 的 感激 ？

怎么报得这四恩？ ”

[aɪ] [bəʊd] [ænd; ənd] [sed] :
I bowed and said :
我 鞠躬 和 说 。

我躬道：

" ['relatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] ,
" Relatives and friends ,
" 亲属 和 朋友们 。

“亲友，

['i:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ][dəʊnt] [noʊ] [ðə; ði] ['hevəns] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɜ:rθ] , [ɔ:r][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [mu:n] ,
Even if you don't know the heavens and the earth , or the sun and moon ,
甚至 如果 你 不 知道 这 天 和 这 地球 ，或者 这 太阳 和 月亮 ，
[æz; əz] [ɒ:ŋ] [æz; əz] ['pi:p(ə)] [hæv; həv] [gʊd] [ɪn'tenʃən] , [ðæt] -
as long as people have good intentions , that ' -
作为 长的 作为 人们 有 好的 意图 ， 那 -

你不知天地日月也只要人存心为善，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ə'fɪ(ə)lz] ['oʊnli][rɪ'kwaiər] ['pi:p(ə)] [tu:; tə][ə'baɪd][baɪ][ðə; ði] ['rɔɪəl] [dɪ'kri:] .
The king and his officials only require people to abide by the royal decree .
这 国王 和 他的 官员 仅有的 要求 人们 到 遵守 经过 这 皇家 法令 。

国王官长也只要人恪守王章。

[aɪ] [naʊ] [gɪv] [ðɪs] ['bɪznəs] [tu:; tə] . . .
I now give this business to : : :
我 现在 给 这 商业 到 。

我如今把这一份产业，

[wen] [ðər; ðær][ɪz] [stri:t] [rɪ'per] [ɔ:r] [roʊd] ['meɪntənəns] ,
When there is street repair or road maintenance ,
什么时候 那里 是 街道 维修 或者 路 维护 ，

遇有街修路补，

[rɪ'li:v] ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd] [help] [ðə; ði] [pʊr]
Relieve suffering and help the poor
缓解 痛苦 和 帮助 这 贫穷的

救苦济贫，

[lets] [kɔ:l][aɪ'ti:] " [ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] ['fɔ:rtʃən] . "
Let's call it " The Book of Fortune . "
我们来吧 称呼 它 " 这 书 的 财富 . "

就叫著作福罢。”

[hɪz; ɪz] ['relatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ɔ:l] [bi'li:vd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [wɜ:rdz] [keɪm] [frʌm; frəm] [gʊd] [ɪn'tenʃən] .
His relatives and friends all believed that his words came from good intentions .
他的 亲属 和 朋友们 全部 相信 那 他的 字 来了 从 好的 意图 .

亲友俱信他言语出自善愿。

[ðə; ði] [faɪv] [sʌnz] [tʊk] [tɜ:rnz] ['kerɪŋ] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] .
The five sons took turns caring for him .
这 五 儿子们 采取 转弯 关怀 为了 他 .

这五个儿子轮流孝养，

[jet] [sʌtʃ] [θɪŋz] [ɑ:r; ər] [rer] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
Yet such things are rare in the world .
然而 这样的 事物 是 稀有的 在 这 世界 .

却也人间少有。

[aɪ] [baʊd] ['oʊvər] ['eɪti] [fi:t] [ə'weɪ] .
I bowed over eighty feet away .
我 鞠躬 超过 八十 脚 离开 .

我躬到此八十余外，

[helθ] [,æbnɔ:'mælitiz]
Health abnormalities
健康 异常

康健异常，

[hɪz; ɪz] ['relatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ɔ:l] [preɪzd] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][ðə; ði] [rɪ'wɔ:rd] [hi:; hi] [rɪ'si:vd] [fɔ:r; fər]
His relatives and friends all praised him for the reward he received for
他的 亲属 和 朋友们 全部 赞扬 他 为了 这 报酬 他 已收到 为了

[hɪz; ɪz] [gʊd] [di:dz] .
his good deeds .
他的 好的 契约 .

亲友莫不夸他存心为善之报。

[ðɪs] [sɪksθ] [oʊld][mæn] ,
This sixth old man ,
这 第六 老的 男人 ,

这第六个老叟，

['i:v(ə)n]['streɪndʒər] ,
Even stranger ,
甚至 陌生人 ,

更是古怪，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][mɑ:] [ju] .
His name is Ma Yu .
他的 姓名 是 马 于 .

他名唤马喻。

[ðɪs] [oʊld][mæn][wʌz; wəz] [jʌŋ] ,
This old man was young ,
这 老的 男人 曾是 年轻的 ,

这老叟幼年，

[hɪz; ɪz] ['perənts] ['oʊnli][hæd; həd][hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
His parents only had him as a child .
他的 父母 仅有的 有 他 作为 一个 孩子 .

父母止生了他一人，

[ðə; ði] ['fɔ:rtʃən] ['telər] [sed] [hi;; hi][wʌz; wəz][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd][ænd; ənd] ['dɪfɪkəlt] [tu;; tə] [reɪz] .
The fortune teller said he was cursed and difficult to raise .
这 财富 出纳员 说 他 曾是 被诅咒的 和 难的 到 增加 .

算命的说他有关煞难养，

[ðə; ði]['dɑ:ktər] [sɔ:] [ðæt] [hi;; hi][hæd; həd] ['meni] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [fɪrd] ['ɪndʒəri] .
The doctor saw that he had many illnesses and feared injury .
这 医生 锯 那 他 有 许多 疾病 和 害怕 受伤 .

行医的看他多疾病恐伤。

['perənts] [ɑ:r; ər] ['pænɪkt] .
Parents are panicked .
父母 是 惊慌失措 .

父母心慌，

[hi;; hi] [sed] [hi;; hi][wʌz; wəz] [ɪ'θɪriəl] [ænd; ənd] [ʌn'stedi] .
He said he was ethereal and unsteady .
他 说 他 曾是 空灵的 和 不稳定 .

说他虚飘飘无定着，

[hi;; hi] [ðen] [ə'laʊd] [hɪm'self] [tu;; tə][bi;; bi] [sent] [tu;; tə][ə; eɪ]['temp(ə)][tu;; tə] [bɪ'klʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He then allowed himself to be sent to a temple to become a monk .
他 然后 允许 他自己 到 是 发送 到 一个 寺庙 到 变得 一个 僧 .

乃许送在寺院出家。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
There was a monk at that time .
那里 曾是 一个 僧 在 那 时间 .

当时就有一个僧人，

[hɪz; ɪz] ['dɑ:rmə] [neɪm] [wʌz; wəz] - .
His Dharma name was Banzhen .
他的 法 姓名 曾是 - .

法名半真，

[ðɪs] [mʌŋk] [hæz; həz]['lɪt(ə)] ['dɪsəplɪn] .
This monk has little discipline .
这 僧 有 小的 纪律 .

这僧没甚戒行，

['mɪksɪŋ] [ðə; ði] ['mʌndeɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['glæməərəs] .
Mixing the mundane with the glamorous .
混合 这 平凡的 和 这 魅力四射 .

混俗和光。

[mə:] [ju] ['fɑ:ləʊd] [hɪm; ɪm]['ɪntu:] [mə'næstɪk] [laɪf][fɔ:r; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] .
Ma Yu followed him into monastic life for several years .
马 于 随后 他 进入 修道院 生活 为了 一些 年 .

马喻随他出家数年，

[maɪ] ['perənts] [ɑ:r; ər][oʊld][ænd; ənd][hæv; həv][noʊ][wʌn][tu;; tə] [ker] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] .
My parents are old and have no one to care for them .
我的 父母 是 老的 和 有 不 一 到 关心 为了 他们 .

父母老迈无人侍奉，

[hi;; hi] [θɔ:t] [tu;; tə] [hɪm'self] [wʌn] [deɪ] :
He thought to himself one day :
他 想法 到 他自己 一 天 :

他一日自想道：

" ['li:vɪŋ] [hoʊm] [tu;; tə] ['stʌdi] ['ʌndər] [ə; eɪ]['mæstər] , "
" Leaving home to study under a master , "
" 离开 家 到 学习 在下面 一个 掌握 , "

“出家从师，

[ɪn'di:d] , [hiː; hi] [ə'teɪnd] ['bjdəhjd] [ænd; ənd] [br'keɪm] [æn; ən] ['ænsesetər] .
Indeed , he attained Buddhahood and became an ancestor .
的确 , 他 已达到 佛性 和 成为 一个 祖先 .
果然得成佛作祖，

[let] [ə'loʊn] ['perənts] [naʊ] ,
Let alone parents now ,
让 独自的 父母 现在 ,
且莫说现在父母，

[meɪ] [hiː; hi][ɪn'dʒɔɪ] [gʊd] [helθ] [ænd; ənd][bɔːn'dʒevəti] .
May he enjoy good health and longevity .
可能 他 享受 好的 健康 和 长寿 .
保佑他福寿康宁，

[ðiːz] [wɜːr; wər][ðə; ði]['sev(ə)n] ['ænsesetərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [dʒenə'eɪjənz] [huː] [hæd; həd] [pæst] [ə'weɪ] .
These were the seven ancestors of the five generations who had passed away .
这些 是 这 七 祖先 的 这 五 几代人 WHO 有 通过了 离开 .
便是过世的五代七祖，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːlsoʊ][riː'boːrn][ɪn][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [reɪlm] .
They were also reborn in the heavenly realm .
他们 是 还 重生 在 这 天上 领域 .
也超生天界。

[maɪ] ['perənts] [sent] [em 'iː][tuː; tə] [br'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
My parents sent me to become a monk .
我的 父母 发送 我 到 变得 一个 僧 .
我父母送我出家，

[aɪ]['oʊnli] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [mʌŋk] [wɪð; wɪθ] [prə'faʊnd] ['spɪrɪtʃuəl] [ə'teɪnmənts] .
I only wish to be a monk with profound spiritual attainments .
我 仅有的 希望 到 是 一个 僧 和 深刻的 精神 成就 .
也只愿我做一个有道行的和尚。

[naʊ] , ['fɑːloʊɪŋ] [ðɪs] ['leɪmən] [ænd; ənd]['reɪdiənt] [mʌŋk] ,
Now , following this layman and radiant monk ,
现在 , 下列的 这 外行 和 辐射状 僧 ,
乃今随着这混俗和光僧人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [tuː] ['bɪzi] ['teɪkɪŋ] [keɪ] [ʌv; əv] [hɪm'self] .
He was too busy taking care of himself .
他 曾是 也 忙碌的 采取 关心 的 他自己 .
他自顾不暇，

[wʌt] [gʊd] [wʊd] [aɪ 'tiː][duː][em 'iː] ?
What good would it do me ?
什么 好的 会 它 做 我 ?
有甚好处到我！

[waɪ] [naːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['sekjələr] [laɪf][ænd; ənd][goʊ] [hoʊm] ?
Why not return to secular life and go home ?
为什么 不是 返回 到 世俗 生活 和 去 家 ?
不如还俗归家，

['teɪkɪŋ] [keɪ] [ʌv; əv] ['perənts]
Taking care of parents
采取 关心 的 父母
侍养父母，

[ɪf] [aɪ][eɪ 'em] ['destɪnd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ,
If I am destined to find a wife and children ,
如果 我 是 注定 到 寻找 一个 妻子 和 孩子们 ,
有缘寻个妻小，

[aɪ] [wɪl] [ɡɪv] [bɜːrθ][tuː; tə][ə; eɪ] [sʌn] [tuː; tə] [sək'siːd] [em 'iː] .

I will give birth to a son to succeed me .
我 将要 给 出生 到 一个 儿子 到 成功 我 :

我生个儿男继后，

[tuː; tə][ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] [tɔːkt] [ə'baʊt] ,

To avoid being talked about ,
到 避免 存在 谈话 关于 ,

也免得被人议论，

[ðeɪ] [seɪ] [aɪ] [ə'bændənd] [maɪ] ['perənts] [ænd; ənd] ['dɪdnt] [sə'pɔːrt] [ðem; ðəm] .

They say I abandoned my parents and didn't support them .
他们 说 我 弃 我的 父母 和 没有 支持 他们 :

说我抛父母不养，

[ðə; ði] ['kɪŋz] [ɪ'skeɪp] [wʌz; wəz] [ɪnə'prɒpriət] .

The king's escape was inappropriate .
这 国王的 逃脱 曾是 不当 :

逃王差不当。

[aɪ] [brɪ'liːv] [ðə; ði] [ˌboʊdɪ'sɑːtvə] [wʊd] [nɑːt] ['pʌnɪʃ] [em 'iː][fɔːr; fər] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [hoʊm] [tuː; tə] [sɜːrv] [maɪ]

I believe the Bodhisattva would not punish me for returning home to serve my
我 相信 这 菩萨 会 不是 惩治 我 为了 返回 家 到 服务 我的

['perənts] .

parents .
父母 :

我想菩萨决不罪我还家侍奉父母的。”

[maː] [ju] [ðen] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mæstər] .

Ma Yu then bid farewell to his master .
马 于 然后 出价 告别 到 他的 掌握 :

马喻当时拜辞了师父，

['despəreɪt] [tuː; tə][ɡoʊ] [hoʊm]

Desperate to go home
绝望的 到 去 家

一心回家，

[ðə; ði] [mʌŋk] [dɪd][nɑːt] [meɪk] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [steɪ] .

The monk did not make things difficult for him to stay .
这 僧 做过 不是 制作 事物 难的 为了 他 到 停留 :

半真僧人也不作难留他。

[ðɪs] ['temp(ə)] [wʌz; wəz] [kɔːld] [hɒŋjuːən] ['nʌnəri] .

This temple was called Hongyuan Nunnery .
这 寺庙 曾是 称为 宏源 尼姑庵 :

却说这寺院叫做弘愿庵，

[ðeɪ; ðəɪ][wɜːr; wər] ['meni] [mʌŋks] .

There were many monks .
那里 是 许多 僧侣 :

僧人甚众。

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [ə'teɪnd] [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['lev(ə)][ʌv; əv] [ˌɔːrdn'eɪʃn] [ænd; ənd] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] . . .

Those who have attained a certain level of ordination and spiritual practice . . .
那些 WHO 有 已达到 一个 肯定 等级 的 授职 和 精神 实践 . . .

有一等受戒道行的，

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [ænd; ənd][grænd] - [dɪ'saɪplz] [rɪ'kruːtɪd] [baɪ][ðə; ði] [sekt]

The disciples and grand - disciples recruited by the sect
这 门徒 和 盛大 - 门徒 招募 经过 这 教派

门下招的徒子徒孙，

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈtiːtʃɜːz] [ˈtiːtʃɪŋz]
Listen to the teacher's teachings
听 到 这 老师的 教义

听师道、

[ˈmeni] [ˈɔːlsoʊ] [ˈfɑːloo] [ðə; ði][ɪɡˈzæmp(ə)][ˈʌv; əv][ðer; ðər] [ˈtiːtʃərz] .
Many also follow the example of their teachers .
许多 还 跟随 这 例子 的 他们的 教师 .

效师行的也多。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [ˈoʊnli] [siːk] [tuː; tə] [blend] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈmʌndeɪn] [wɜːrld] , [əˈpiəriŋ] [æz; əz] [ɪf]
There are those who only seek to blend into the mundane world , appearing as if
那里 是 那些 WHO 仅有的 寻找 到 混合 进入 这 平凡的 世界 , 出现 作为 如果
[ðeɪ] [ɑːr; ər] [hæf] - [truː] .
they are half - true .
他们 是 一半 - 真的 .

有一等只图混俗如半真的，

[sʌm; səm][ˈʌv; əv][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [ænd; ənd] [ˈfɔːləʊəz] [ˈɔːlsoʊ][ˈʌpˈhoʊld][ðə; ði] [ˈpriːsɛpts] .
Some of his disciples and followers also uphold the precepts .
一些 的 他的 门徒 和 追随者 还 坚持 这 戒律 .

门下徒子徒孙也有自守戒行的。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsoʊ] [ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt][ˈlɪs(ə)n][tuː; tə][ðer; ðər] [ˈmæstɜːz] [ˈtiːtʃɪŋz] .
There are also those who do not listen to their master's teachings .
那里 是 还 那些 WHO 做 不是 听 到 他们的 硕士学位 教义 .

也有一等不听师父教诲，

[ˌdɪsəˈbeɪŋ] [məˈnæstɪk] [ˈpriːsɛpts]
Disobeying monastic precepts
违抗命令 修道院 戒律

不守僧戒，

[dɪsˈhɑːrt(ə)nd]
Disheartened
沮丧

丧却心情，

[nɑːt][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪkˈspeld] [baɪ][hɪz; ɪz] [ˈtiːtʃər] ,
Not because he was expelled by his teacher ,
不是 因为 他 曾是 被驱逐 经过 他的 老师 ,

不是被师赶逐，

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈstoʊlən][ænd; ənd][ˈteɪkən] [hoʊm] .
It was stolen and taken home .
它 曾是 被盗 和 已采取 家 .

便是偷走还家。

[ðæt] [naɪt]
That night
那 夜晚

这一夜，

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][mɑː] [ju] [hæd; həd] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə] [ˈsekjələr] [laɪf] [ˈɜːrli] [ðæt] [hiː; hi] . . .
It was only because Ma Yu had returned to secular life early that he . . .
它 曾是 仅有的 因为 马 于 有 返回 到 世俗 生活 早期的 那 他 . . .

只因马喻早起还俗，

[aɪ][dʒʌst] [went] [aʊt] ,
I just went out ,
我 只是 去 出去 ,

方才出门，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [jʌŋ] [mʌŋks] .
But they encountered three or four young monks .
但 他们 遭遇 三 或者 四 年轻的 僧侣 .
却遇着三四个小和尚，

[ðeɪ] [æskt] [i:tʃ] [ʌðər] [wer] [ðeɪ] [hæd; həd] [gɔ:n] .
They asked each other where they had gone .
他们 问 每个 其他 在哪里 他们 有 已消失 .
彼此相问早往何处去，

[mɑ:] [ju] [ðen] [rɪ'vi:ld] [ðə; ði] [tru:θ] :
Ma Yu then revealed the truth :
马 于 然后 揭晓 这 真相 :
马喻便说出真情道：

" [ˈperənts] [hæv; həv][noʊ][wʌn][tu;; tə] [ker] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] . "
" Parents have no one to care for them . "
" 父母 有 不 一 到 关心 为了 他们 . "
“父母无人侍奉，

[hi;; hi] [wɪʃɪz] [tu;; tə] [rɪ'tɜ:rn] [hoʊm] [tu;; tə] [ker] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [ˈperənts] .
He wishes to return home to care for his parents .
他 愿望 到 返回 家 到 关心 为了 他的 父母 .
欲归孝养。

[hi;; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He became a monk .
他 成为 一个 僧 .
这出家为僧，

[,aɪ 'ti:] [si:mz] [ju:v] [faʊnd] [ə; eɪ] [gʊd] ['mæstər] .
It seems you've found a good master .
它 似乎 你已经 成立 一个 好的 掌握 .
似你们投着个好师父，

[ti:tʃ] [sʌm; səm][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ,
Teach some principles of enlightenment ,
教 一些 原则 的 启示 ,
教些见性道理，

[ʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði] [tru:] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv][maɪnd]
Understanding the true meaning of mind
理解 这 真的 意义 的 头脑
明心真诠，

[ʌðərwaɪz] , [ɪts] [ə; eɪ] ['klæsɪk] [saɪən'tɪfɪk] ['ɪnstɹəmənt] .
Otherwise , it's a classic scientific instrument .
否则 , 它是 一个 经典的 科学 乐器 .
不然就是经典科仪，

[æftər][ə; eɪ] [bɔ:n] [taɪm] , [hi;; hi] [ə'tʃi:vɪd] [hɪz; ɪz] [gʊəl] .
After a long time , he achieved his goal .
后 一个 长的 时间 , 他 已达成 他的 目标 .
久后得个正果，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][nɑ:t][ɪn] [veɪn] [ðæt] [aɪ] [ə'bændənd] [maɪ] [ˈperənts] .
It was not in vain that I abandoned my parents .
它 曾是 不是 在 徒劳 那 我 弃 我的 父母 .
也不枉抛父娘，

[ˈwə:ʃɪpɪŋ] ['bu:də,'bʊdə]
Worshipping Buddha
敬拜 佛

拜佛门，

[br'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
Become a monk .
变得 一个 僧 .

当个和尚。

[ɪf] [juː; jʊ] [mi:t] [jɔː; jər] ['mæstər] ,
If you meet your master ,
如果 你 见面 你的 掌握 ,

若是遇着师父，

['weɪɪŋ] [ə; eɪ] [blæk] [rəʊb] [ænd; ənd] ['feɪvɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] ,
Wearing a black robe and shaving his head ,
穿着 一个 黑色的 长袍 和 剃须 他的 头 ,

披缁削发，

[hiː; hi] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He looks like a monk .
他 看起来 喜欢 一个 僧 .

外貌是僧，

[ðer; ðər] ['oʊnli] [moʊtɪ'veɪ] (ə)n [wʌz; wəz] [tuː; tə] ['revl] [ɪn] [ðə; ði] ['plezərz] [ænd; ənd] [dʒɔɪz] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm]
Their only motivation was to revel in the pleasures and joys derived from
他们的 仅有的 动机 曾是 到 陶醉 在 这 快乐 和 喜悦 衍生的 从

[mə'tɪriəl] [geɪn] .
material gain .
材料 获得 .

心情只是在那利欲上要受用快活，

[tə'deɪ] [aɪ] [hoʊp] [ðæt] [juː; jʊ] , ['benɪfæktər] ,
Today I hope that you , benefactor ,
今天 我 希望 那 你 , 恩人 ,

今日望施主，

[wiː; wi] [wɪl] [peɪ] ['aʊər; ɑːr] [rɪ'spekts, riː'spekts, rə'speks, riː'speks] [tuː; tə] ['aʊər; ɑːr] ['benɪfæktəz] [tə'mɑːroʊ] .
We will pay our respects to our benefactors tomorrow .
我们 将要 支付 我们的 尊重 到 我们的 恩人 明天 .

明日拜檀越，

[pər'fɔːrmɪŋ] ['rɪtʃʊəlz] [ænd; ənd] [prerz] .
Performing rituals and prayers .
表演 仪式 和 祈祷 .

揽经做醮，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [tri:t] [aɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ] ['bɪznəs] [træn'zæk] (ə)n .
You can treat it as a business transaction .
你 能 对待 它 作为 一个 商业 交易 .

你便当个生意，

[dɪ'spaɪt] [ðə; ði] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [rɪ'spektfəl] [rɪ'kwest] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] ['temp(ə)] , [ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [kəm'plaɪ] .
Despite the family's respectful request to build a temple , they did not comply .
尽管 这 家庭的 尊重 要求 到 建造 一个 寺庙 , 他们 做过 不是 遵守 .

不顾那人家敬请建一个道场。

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] ['faːləʊ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mæstər]
I want to follow such a master
我 想 到 跟随 这样的 一个 掌握

我想随着这样师父，

[aɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['sekjələr] [laɪf] .
It would be better to return to secular life .
它 会 是 更好的 到 返回 到 世俗 生活 .

倒不如还了俗，

[biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] ['sɪtɪzn] .
Be a good citizen .
是 一个 好的 公民 :

做个良民。”

[ðə; ðɪ] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [jʌŋ] [mʌŋks] [hɜːrd] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
The three or four young monks heard this and said :
这 三 或者 四 年轻的 僧侣 听到 这 和 说 :

那三四个小和尚听了道：

" [soʊ][,aɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [mɑː] [ju] [brɪ'treɪd] [hɪz; ɪz] ['mæstər] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['sekjələr] [laɪf] .
" So it turns out that Ma Yu betrayed his master and returned to secular life .
" 所以 它 转弯 出去 那 马 于 背叛 他的 掌握 和 返回 到 世俗 生活 .
"
"
"

“原来马喻是背师还俗的，

[tuː; tə][biː; bi] ['ɑːnɪst] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] . . .
To be honest with you . : : :
到 是 诚实的 和 你 . . . :

我们实不瞒你，

[hiː; hi][ˈɔːlsoʊ] [brɪ'treɪd] [hɪz; ɪz] ['mæstər] [ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
He also betrayed his master and ran away to return home .
他 还 背叛 他的 掌握 和 跑 离开 到 返回 家 .

也是背师逃走归家的。”

[mɑː] [ju] [ðen] [æskt] :
Ma Yu then asked :
马 于 然后 问 :

马喻便问道：

" [juː; jʊ][ˈɔːlsoʊ][wɑːnt][tuː; tə] [sɜːrv] [jɔːr; jər] ['perənts] ? "
" You also want to serve your parents ? "
" 你 还 想 到 服务 你的 父母 ? "

“你们想也是要侍奉父母的？ ”

[ə; eɪ] [jʌŋ] [mʌŋk] [sed] :
A young monk said :
一个 年轻的 僧 说 :

只见一个小和尚道：

" [iːtʃ] [hæz; hæz][ðer; ðər] [oʊn] ['wʌrɪs] . "
" Each has their own worries . "
" 每个 有 他们的 自己的 担忧 . "

“各有心事。”

[æz; əz] ['zeɪ] ['kaɪ] [sed] ,
As Zheng Cai said ,
作为 郑 蔡 说 ,

正才讲说，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] ,
Suddenly a gust of wind ,
突然 一个 阵风 的 风 ,

忽然一阵狂风，

[ðə; ðɪ] [jʌŋ] [mʌŋks] [wɜːr; wər] ['terəfaɪd] .
The young monks were terrified .
这 年轻的 僧侣 是 恐惧 .

众小僧惊惧，

[ðeɪ] ['hɜːrɪdli] [hɪd] [br'haɪnd][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
They hurriedly hid behind the mountain gate .
他们 匆匆 隐藏 在后面 这 山 门 .

忙躲在山门背后，

[let] [ðæt] [ɡʌst] [ʌv; əv] [waɪnd] [pæs] .
Let that gust of wind pass .
让 那 阵风 的 风 经过 .

让那阵风过。

[wer] [ðə; ði] [waɪnd] [pæst] , [dɑːrk] [klaʊdz] ['gæðərd] .
Where the wind passed , dark clouds gathered .
在哪里 这 风 通过了 , 黑暗的 云 聚集 .

只见风过处阴云惨惨，

[ə; eɪ] [ɡreɪt] ['deɪəti; 'di:əti] [stʊd] ['blɑːkɪŋ] [ðə; ði] ['dɔːrweɪ] .
A great deity stood blocking the doorway .
一个 伟大的 神 站立 阻塞 这 门口 .

一尊大神拦门正立。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋks] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [ɡreɪt] ['deɪəti; 'di:əti] .
The young monks looked at the great deity .
这 年轻的 僧侣 看起来 在 这 伟大的 神 .

众小僧看那大神，

[ɪm'pəʊzɪŋ] [ə'pɪrəns] :
Imposing appearance :
气势磅礴 外貌 :

相貌威武：

[ˈweɪɪŋ] [ə; eɪ][ˈɡoʊldən] [kraʊn] [ænd; ænd] [ˈflaɪɪŋ] [waɪð; wɪθ] ['kʌlərf(ə)l] [waɪŋz] ,
Wearing a golden crown and flying with colorful wings ,
穿着 一个 金的 王冠 和 飞行 和 丰富多彩的 翅膀 ,

头戴金冠飞彩翅，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈweɪɪŋ] [ˈɑːrmər][ˈoʊvər][ə; eɪ] [red] [roʊb] .
He was wearing armor over a red robe .
他 曾是 穿着 盔甲 超过 一个 红色的 长袍 .

身披铠甲衬红袍。

[waɪð; wɪθ] [red] [her] [ænd; ænd][ə; eɪ] [fʊl] [bɪəd] , [hiː; hi] [ɡleəd] [ˈæŋɡrəli] .
With red hair and a full beard , he glared angrily .
和 红色的 头发 和 一个 满的 胡须 , 他 怒目而视 愤怒地 .

赤发连须睁怒目，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] , [hiː; hi] [rɔːrd] ['laʊdli] .
Holding a sword , he roared loudly .
保持 一个 剑 , 他 咆哮 高声 .

手持宝剑大声嚎。

[ðə; ði][ɡɑːd] [stʊd] [æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] .
The god stood at the door .
这 上帝 站立 在 这 门 .

这神当门立着，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

喝道：

" [juː; jʊ][ˈlɪt(ə)l] [mʌŋks] , "
" You little monks , "
" 你 小的 僧侣 , "

“你这几个小和尚，

[hi:; hi] ['kærid] [hɪz; ɪz] ['mæstər] [ə'wei] [ænd; ənd][ræn] [ə'wei] .
He carried his master away and ran away .
他 携带 他的 掌握 离开 和 跑 离开 .
背师逃走，

[wer] [tu:; tə][goʊ] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?
往哪里去？ ”

[ðə; ði] ['lɪt(ə)] [mʌŋk] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
The little monk saw it ,
这 小的 僧 锯 它 ,
小和尚见了，

[ðeɪ] [wɜ:ɹ; wəɹ][ɔ:l] ['tremblɪŋ] [wɪð; wɪθ] [fɪr] .
They were all trembling with fear .
他们 是 全部 发抖 和 害怕 .
一个个胆颤心惊，

[aɪ] [der] [nɑ:t] [ə'gri:] .
I dare not agree .
我 敢 不是 同意 .
不敢答应。

[bʌt; bət][wʌn] ['bɒldli] ['ænsər] :
But one boldly answered :
但 一 大胆地 回答 :
却有一个大着胆答道：

" [aɪm]['goʊɪŋ][tu:; tə][maɪ] ['perənts] - [hoʊm] . "
" **I'm going to my parents ' home .** "
" 我是 去 到 我的 父母 - 家 . "
“我娘家去。”

[ðə; ði] [greɪt] [gɑ:d] ['ʃaʊtɪd] :
The great god shouted :
这 伟大的 上帝 喊叫 :
大神喝道：

" ['aʊər; ɑ:r][gɑ:d][ɪz] [waɪz] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] . "
" **Our God is wise and upright .** "
" 我们的 上帝 是 明智的 和 直立 . "
“吾神聪明正直，

[du:][ju:; jʊ][nɑ:t] [ɪg'zæmɪn] [jʊr; jər] [hɑ:rt] ?
Do you not examine your heart ?
做 你 不是 检查 你的 心 ?
岂不鉴察你心。

[wer] [ɪz][jʊr; jər] ['mʌðər] ?
Where is your mother ?
在哪里 是 你的 母亲 ?
你哪里有娘，

[hi:; hi][wʌz; wəz][bɔ:rn] [wɪ'dəʊt] ['perənts] .
He was born without parents .
他 曾是 出生 没有 父母 .
本是无娘无爷，

[jʊr; jər] ['brʌðər] [ænd; ənd] ['sɪstər] - [ɪn] - [b:] [sent] [ju:; jʊ][tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
Your brother and sister - in - law sent you to become a monk .
你的 兄弟 和 姐姐 - 在 - 法律 发送 你 到 变得 一个 僧 .
你兄嫂送你出家，

[sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv][æn; ən] ['eldə] ['brʌðə] [tuː; tə] [sək'si:d] [juː; jʊ] . . .

Since you have an elder brother to succeed you . . .
自从 你 有 一个 长老 兄弟 到 成功 你 . . .

你既有兄继后，

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .

That is to become a monk .
那 是 到 变得 一个 僧 .

便是出家。

[aɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [gʊd] ['mentə] .

I found a good mentor .
我 成立 一个 好的 导师 .

投了一个明师，

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] ['spɪrɪtʃuəl] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] ,

Those with spiritual cultivation ,
那些 和 精神 栽培 ,

有道行的，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['emjuleɪt] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [gʊd] [mʌŋks] .

We should emulate and become good monks .
我们 应该 仿真 和 变得 好的 僧侣 .

正当仿效做个好僧，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [dɪsə'beɪ] [ðə; ðɪ] ['ti:tʃə-z] [ɪn'strʌk(ə)nz] ?

How can one disobey the teacher's instructions ?
如何 能 一 违 这 老师的 指示 ?

如何不听师训，

[ˌdɪsə'beɪŋ] [mə'næstɪk] [ruːlz]

Disobeying monastic rules
违抗命令 修道院 规则

不守僧规，

[ɪz][hiː; hi] ['si:kɹətli] ['plæniŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['sekjələr] [laɪf] ?

Is he secretly planning to return to secular life ?
是 他 偷偷 规划 到 返回 到 世俗 生活 ?

私心要还俗？

[maɪ][gɔːd] , [ɪz] [ðɪs] [geɪt] [jɔːrɪz] [tuː; tə] ['entə] [ænd; ənd]['eksɪt][æt; ət][jɔː; jər] [oʊn] [wɪl] ?

My God , is this gate yours to enter and exit at your own will ?
我的 上帝 , 是 这 门 你的 到 进入 和 出口 在 你的 自己的 将要 ?

吾神此门可是你私意出入的？

[ɔːl'doʊ] [wɪ'dɪn] [ðə; ðɪ] [θriː] ['trezərz] [geɪt] ,

Although within the Three Treasures Gate ,
虽然 之内 这 三 宝藏 门 ,

虽说三宝门中，

[ə; eɪ] [truː] [hoʊm] [ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [rest] .

A true home is a place to rest .
一个 真的 家 是 一个 地方 到 休息 .

一真可栖，

[wiː; wi] ['welkəm] [ɔːl] [huː] [kʌm] .

We welcome all who come .
我们 欢迎 全部 WHO 来 .

来者不拒，

[dəʊnt] [tʃeɪs] ['æftə] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [gɔːn] ;

Don't chase after those who have gone ;
不 追赶 后 那些 WHO 有 已消失 ;

去者不追，

[ˈsʌmwʌn] [laɪk] [ju:; jɒ] , [hu:] [hæz; həz] [kəˈrʌptɪd] [ðə; ði] [məˈnæstɪk] [ˈɔ:rdər] ,
Someone like you , who has corrupted the monastic order ,
某人 喜欢 你 , WHO 有 腐败的 这 修道院 命令 ,
似你这败坏僧门，

[ðer; ðər][ɪz][nɑ:t][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [ɪkˈsepʃn] [fɔ:r; fər][ju:; jɒ] [hɪr] .
There is not a single exception for you here .
那里 是 不是 一个 单身的 例外 为了 你 这里 .
此处一则也难容你，

[ˈfɜ:rstli] , [aɪ] [si:] [ju:; jɒ][æz; əz] [ˈleɪzi] [ænd; ənd] [gʊd] - [fɔ:r; fər] - [ˈnʌθɪŋ] .
Firstly , I see you as lazy and good - for - nothing .
首先 , 我 看 你 作为 懒惰的 和 好的 - 为了 - 没有什么 .
一则看你好吃懒做，

[rɪˈɡɑ:rdləs] [ʌv; əv] [kənˈdʌkt] ,
Regardless of conduct ,
不管 的 执行 ,
不恤行止，

[hi:; hi] [rɪˈtɜ:rnd] [tu:; tə] [ˈsekjələr] [laɪf] .
He returned to secular life .
他 返回 到 世俗 生活 .
便是还了俗，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ɪɡˈzæktli] [kaɪnd] - [ˈhɑ:tɪd] [ɔ:r] [lɔ:] - [əˈbaɪdɪŋ] [ˈsɪtəznz] .
They are not exactly kind - hearted or law - abiding citizens .
他们 是 不是 确切地 种类 - 心地 或者 法律 - 遵守 公民 .
也非纯良守法之辈。

[ju:; jɒ] [meɪ] [goʊ] .
You may go .
你 可能 去 .
去便容你去，

[aɪ] [fɪr] [ju:; jɒ] [wɪl] [nɑ:t] [ki:p] [tu:; tə][jɔr; jər][ˈpra:pər] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [ˈfju:tʃər] .
I fear you will not keep to your proper place in the future .
我 害怕 你 将要 不是 保持 到 你的 恰当的 地方 在 这 未来 .
只恐你日后不守本份，

" [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [əˈlu:fnəs] [ɪz] [ʌnəkˈseptəbl] . "
" This kind of aloofness is unacceptable . "
" 这 种类 的 冷漠 是 不可接受 . "
想这清高不能入了。”

[ˈæftər][ðə; ði][ˈekspɜ:rt] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
After the expert finished speaking ,
后 这 专家 完成的 请讲 ,
大神说罢，

[teɪk] [ðɪs] [ˈlɪt(ə)] [mʌŋk] ,
Take this little monk ,
拿 这 小的 僧 ,
把这小和尚，

[græbiŋ] [baɪ][ðə; ði] [ˈkɑ:lər] ,
Grabbing by the collar ,
抓取 经过 这 衣领 ,
揪着衣领，

[θrəʊn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt]
Thrown out of the mountain gate
抛掷 出去 的 这 山 门
往山门外掷出，

[ðen] [ðei] [keɪm] [ænd; ənd] [græbd] [ðoʊz] [tu:] [ɔ:r] [θri:] .
Then they came and grabbed those two or three .
然后 他们 来了 和 抓住 那些 二 或者 三 .
便来揪那两三个，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [jɔr; jər] [mu:d] . . . "
" Your mood . . . "
" 你的 情绪 . . . "
“你这心情，

[wʌn] ['kætəgɔ:ri] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .
One category at a time .
一 类别 在 一个 时间 .
一类一类。”

[ðei] [ɔ:lsoʊ] [græbd] [hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ði] ['kɑ:lər] [ænd; ənd] [pʊʃt] [hɪm; ɪm] [aʊt] .
They also grabbed him by the collar and pushed him out .
他们 还 抓住 他 经过 这 衣领 和 推动 他 出去 .
也揪着衣领推出。

[bʌt; bət] [ðei] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə][dræg][mɑ:] [ju] ['ɪntu:][,aɪ 'ti:] .
But they wanted to drag Ma Yu into it .
但 他们 通缉 到 拖 马 于 进入 它 .
却要揪马喻，

[mɑ:] [ju] ['hɜ:rɪdli] [sed] :
Ma Yu hurriedly said :
马 于 匆匆 说 :
马喻忙说道：

" [aɪ][hæv; həv] [rɪ'tɜ:rnd] [hoʊm] [tu:; tə] [sɜ:rɪv] [maɪ] ['perənts] . "
" I have returned home to serve my parents . "
" 我 有 返回 家 到 服务 我的 父母 . "
“我是归家侍奉父母的。”

[ˈlɪs(ə)n] , [greɪt] [wʌn] !
Listen , great one !
听 , 伟大的 一 !
大神听得，

[ə'pɑ:n][ˈkloʊzər] [ɪn'spek(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,
定睛一看，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :
笑道：

" [tru:θ] ,
" truth ,
" 真相 ,
“真情，

[tru:θ] ,
truth ,
真相 ,
真情，

[ə'dɔːrəb(ə)] [ænd; ənd] [rɪ'spektəbl] .
Adorable and respectable .
可爱的 和 可敬 .

可爱可敬。

[ki:p] [ðɪs] [ɪn] [maɪnd] ,
Keep this in mind ,
保持 这 在 头脑 ,

你存此心，

[hiː; hi] [hæz; həz] [ə'teɪnd] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] [steɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tə'θɑːɡətə] .
He has attained the sacred state of the Tathagata .
他 有 已达到 这 神圣 状态 的 这 如来 .

已证如来圣境。

[jɔː; jər] ['ænsesətəz] , ['spænɪŋ] [naɪn] [dʒenə'eɪʃənz] [ænd; ənd] ['sev(ə)n] [dʒenə'eɪʃənz] , [hæv; həv] [kən'tɪnjuːd]
Your ancestors , spanning nine generations and seven generations , have continued
你的 祖先 , 跨越 九 几代人 和 七 几代人 , 有 持续
[jɔː; jər] ['lɪnɪdʒ] .
your lineage .
你的 血统 .

你九玄七祖有继，

[aɪ 'tiː] [wɪl] ['ɔːlsʊv] [ɪn'fɔː] [juː; jʊ] [lɪv; laɪv] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [oʊld] .
It will also ensure you live to be a hundred years old .
它 将要 还 确保 你 居住 到 是 一个 百 年 老的 .

还保你百岁长生。

[teɪk] [ɡʊd] [ker] [ʌv; əv] [jɔː; jər] ['perənts] [ænd; ənd] [biː; bi] ['fɪliəl] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .
Take good care of your parents and be filial to them .
拿 好的 关心 的 你的 父母 和 是 孝 到 他们 .

好生去孝养，

[dəʊnt] [weɪst] [ðɪs] [deɪ] [ʌv; əv] ['ɡoʊɪŋ] [aʊt] .
Don't waste this day of going out .
不 浪费 这 天 的 去 出去 .

莫负了此日出门。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] [ɡreɪt] [ɡɑːd] [fluː] [ə'weɪ] .
The great god flew away .
这 伟大的 上帝 飞翔 离开 .

大神飞空而去，

[ðə; ði] [waɪnd] [hæz; həz] [kɑːmd] [ænd; ənd] [dɑːn] [ɪz] ['breɪkɪŋ] .
The wind has calmed and dawn is breaking .
这 风 有 平静下来 和 黎明 是 打破 .

风静早见曙光。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋks] [ræn] [aʊt] [ðə; ði] [dɔːr] .
Some of the young monks ran out the door .
一些 的 这 年轻的 僧侣 跑 出去 这 门 .

那几个小和尚有飞跑出门去的，

[sʌm; səm] ['ɔːlsʊv] [kən'sɪdərd] [rɪ'tɜːrɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ɡert] .
Some also considered returning to the mountain gate .
一些 还 经过考虑的 返回 到 这 山 门 .

也有想一想复进山门，

[ðeɪ] [rɪˈtʃ:rnd] [tu:; tə][ðer; ðər][ru:mz; rɒmz] .
They returned to their rooms .
他们 返回 到 他们的 房间 。

仍归房去。

[mɑ:;] [ju] [ðʌs] [rɪˈtʃ:rnd] [hoʊm] .
Ma Yu thus returned home .
马 于 因此 返回 家 。

马喻因此归家，

[ki:p] [jɔr; jər] [her] [b:ŋ] [tu:; tə] [sɜ:rv] [jɔr; jər] [ˈperənts] .
Keep your hair long to serve your parents .
保持 你的 头发 长的 到 服务 你的 父母 。

留发侍奉双亲，

[ˈjɪrz] [ʌv; əv] [ˈpɑ:vərti]
Years of poverty
年 的 贫困

年载家贫，

[maɪ] [ˈperənts] [ɑ:r; ər] [dɪˈsi:st] .
My parents are deceased .
我的 父母 是 死者 。

父母已故。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈeldər] [ʌv; əv] [hɒŋju:ən] [ˈnʌnəri] , - , [hu:] [hæd; həd] [b:st]
Now , let's talk about the elder of Hongyuan Nunnery , Banzhen , who had lost
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 长老 的 宏源 尼姑庵 , - , WHO 有 丢失的
[hɪz; ɪz][dɪˈsaɪp(ə)l] .
his disciple .
他的 弟子 。

却说这弘愿庵半真与那走了徒弟的长老，

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði][dɪˈsaɪp(ə)l] [hu:] [hæd; həd] [rɪˈtʃ:rnd] [tu:; tə] [ˈsekjələr] [laɪf] ,
Upon seeing the disciple who had returned to secular life ,
之上 看到 这 弟子 WHO 有 返回 到 世俗 生活 ,
见还俗徒弟，

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [hi; hi] [dɪsəˈbeɪd] [hɪz; ɪz] [ˈti:tʃəz] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] .
As expected , he disobeyed his teacher's instructions .
作为 预期的 , 他 违抗命令 他的 老师的 指示 。

果然那不遵师训，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [hi; hi] [rɪˈtʃ:rn] [hoʊm] , [hi; hi] [wɪl] [sti:l] [bi; bi][ə; eɪ][bæd][ˈstu:d(ə)nt] .
Even if he returns home , he will still be a bad student .
甚至 如果 他 返回 家 , 他 将要 仍然 是 一个 坏的 学生 。

纵归家仍是个不良善学好的，

[ˈoʊnli][mɑ:;] [ˈju:z] [əˈrɪdʒən(ə)l] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [kəˈrekt] .
Only Ma Yu's original intention was correct .
仅有的 马 余氏 原来的 意图 曾是 正确的 。

只有马喻念头原正，

[ɔ:ˈðoʊ] [hi; hi] [rɪˈtʃ:rnd] [tu:; tə] [ˈsekjələr] [laɪf] ,
Although he returned to secular life ,
虽然 他 返回 到 世俗 生活 ,

虽然还俗，

[ðeɪ] [ˈɔ:f(ə)n] [kʌm] [tu:; tə][ˈvɪzɪt][ðer; ðər][ˈmæstər] .
They often come to visit their master .
他们 经常 来 到 访问 他们的 掌握 。

时常还来探看师父，

[aɪ][ˈeɪ ˈem] [ˈgreɪtʃ(ə)] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [ˈkaɪndnəs] [hiː; hi] [ˈʃʊd] [ˌem ˈiː][baɪ] [ˈreɪzɪŋ] [ˌem ˈiː][fɔːr; fər] [ˈsevrəl]
I am grateful for the kindness he showed me by raising me for several
我 是 感激的 为了 这 仁慈 他 显示 我 经过 提高 我 为了 一些
[ˈjɪrz] .
years .
年 :

感他养育了几年恩义。

[hæf] - [ˈtruːθfəli] [rɪˈmembər] [hɪz; ɪz][ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] .
Half - truthfully remembered his filial piety .
一半 - 说实话 记得 他的 孝 虔诚 :

半真念他孝道，

[ðə; ðɪ] [ˈmʌŋks] [ɪn][ðə; ðɪ] [seɪm] [ˈtemp(ə)] [hæd; həd][ə; eɪ][ˈduːti] [tuː; tə] [lʌv] [hɪm; ɪm] .
The monks in the same temple had a duty to love him .
这 僧侣 在 这 相同的 寺庙 有 一个 责任 到 爱 他 :

同庵僧人有爱他本份，

[ˈpɪti] [hɪz; ɪz] [ˈpɑːvərti] ,
Pity his poverty ,
遗憾 他的 贫困 ,

怜他贫乏，

[aɪ] [lent] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [fjuː] [ˈstrɪŋz] [lʌv; əv] [kæʃ] [tuː; tə][duː][sʌm; səm] [ˈbɪznəs] .
I lent him a few strings of cash to do some business .
我 借出的 他 一个 很少 字符串 的 现金 到 做 一些 商业 :

借贷几贯钱钞与他做些经营。

[ˈoʊvər] [θriː] [tuː; tə][faɪv] [ˈjɪrz] .
Over three to five years .
超过 三 到 五 年 :

三五年间，

[hiː; hi] [ðen] [ˈbɪlt] [hɪz; ɪz][ˈfæməli] [ˈbɪznəs] .
He then built his family business .
他 然后 建造 他的 家庭 商业 :

便挣成家业。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[aɪ][gɔːt] [ʌp] [ˈɜːrli] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər] [ˈbɪznəs] [ænd; ənd] [pæst] [θruː] [ə; eɪ] [ˈdesələt] [hɪl] .
I got up early to look for business and passed through a desolate hill .
我 得到 向上 早期的 到 看 为了 商业 和 通过了 通过 一个 荒凉 爬坡道 :

起早寻营业到一荒丘山过，

[ə; eɪ] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈkraɪɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [wʊdz] .
A woman was seen crying in the woods .
一个 女士 曾是 已见 哭泣 在 这 树林 :

只见林间一个女子啼哭，

[mɑː] [ju] [ˈstept] [ˈfɔːrwəd] [ænd; ənd] [æskt] :
Ma Yu stepped forward and asked :
马 于 步 向前 和 问 :

马喻近前问道：

" [gɜːrl] ,
" **Girl** ,
" 女孩 ,

“女娘，

[waɪ] [ɪz][hiː; hi] [ə'loʊn] [ɪn] [ðɪs] ['desələt] ['maʊnt(ə)n] ['fɔːrɪst] [soʊ] ['ɜːrli] ？
Why is he alone in this desolate mountain forest so early ?
为什么 是 他 独自的 在 这 荒凉 山 森林 所以 早期的 ？
这早何独自在这荒山林内，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['kraɪɪŋ] ？
Why are you crying ?
为什么 是 你 哭泣 ？
啼哭为何？ ”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] ː
The woman said ː
这 女士 说 ː
女子道：

[aɪ][,ei 'em] ['wæŋ] , [æn; ən][oʊld] ['wʊmən] [frʌm; frəm]['wuːli] ['vɪlɪdʒ] ː
I am Wang , an old woman from Wuli Village .
我 是 王 , 一个 老的 女士 从 wuli 村庄 ː
“我五里村间王老女也，

[hiː; hi] [daɪd] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [leɪd] [tuː; tə] [rest] [ɑːn] [ðɪs] ['desələt] [hɪl] ː
He died and was laid to rest on this desolate hill .
他 死亡 和 曾是 铺设 到 休息 在 这 荒凉 爬坡道 ː
病故安此荒丘，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [huː] [dɪ'strɔɪd] [maɪ] ['kɔːfɪn] [ænd; ənd] [stoʊl] [maɪ] [kloʊðz] , ['bedɪŋ] , [ænd; ənd] ['dʒuːəlri]
I don't know who destroyed my coffin and stole my clothes , bedding , and jewelry
我 不 知道 WHO 损毁 我的 棺材 和 偷窃 我的 衣服 , 寝具 , 和 珠宝
ː
ː
ː
不知何人毁棺盗吾衣衾首饰，

[rɪ'kʌvəri]
Recovery
恢复
复苏回来，

[noʊ][wʌn] [keɪm] [tuː; tə] [help] [,em 'iː] [get] [hoʊm] ː
No one came to help me get home .
不 一 来了 到 帮助 我 得到 家 ː
无人救我回家，

[ɪf] [juː; jʊ] [send] [,em 'iː] [bæk] [hoʊm]
If you send me back home
如果 你 发送 我 后退 家
你若送我归去，

[maɪ] ['fɑːðər] [wɪl] ['ʃʊrli] [θæŋk] [juː; jʊ] ː
My father will surely thank you .
我的 父亲 将要 一定 感谢 你 ː
吾老父定然谢你。”

[mɑː] [ju] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Ma Yu heard this ,
马 于 听到 这 ,
马喻听得，

['daʊtʃ(ə)l] ː
Doubtful .
疑 ː
半信半疑。

[waɪ] [wʌz; wəz][hiː; hi][hæf] - [brɪ'liːvɪŋ] [ænd; ənd][hæf] - ['daʊtɪŋ] ?
Why was he half - believing and half - doubting ?
为什么 曾是 他 一半 - 相信 和 一半 - 怀疑 ?

缘何他半信半疑，

[juːl] [faɪnd][aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 。

下回自晓。

[ˈtʃæptər] ['sev(ə)ntɪ] - ['sev(ə)n] : [sɪks][oʊld] [men] [dɪ'skʌs] [zen] [ænd; ənd] [rɪ'saɪt] [vəːsɪz] ; [θriː] [ə'fɪʃ(ə)lz]
Chapter Seventy - Seven : Six Old Men Discuss Zen and Recite Verses ; Three Officials
章 七十 - 七 : 六 老的 男人 讨论 禅 和 背诵 诗句 ; 三 官员

[hoʊld][ðə; ði] ['redʒɪstər] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪn][ðə; ði] [kɔːz]
Hold the Register and Explain the Cause
抓住 这 登记 和 解释 这 原因

第七十七回 六老叟参禅论偈 三官长执册说因

[streɪndʒ] [θɪŋz] ['hæpən] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
Strange things happen in the world .
奇怪的 事物 发生 在 这 世界 。

世事逢古怪，

[dəʊnt] [biː; bi] [səɹ'praɪzd] [baɪ][ðə; ði] [streɪndʒ] [ə'kʌrənsɪz] .
Don't be surprised by the strange occurrences .
不 是 惊讶 经过 这 奇怪的 发生 。

莫讶遇跷蹊。

['iːv(ə)l] [diːdz] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [dɪ'zæstər] .
Evil deeds inevitably lead to disaster .
邪恶的 契约 不可避免地 带领 到 灾难 。

为恶偏成孽，

['duːɪŋ] [gʊd] [diːdz] [wɪl] ['nevər] [liːd] [tuː; tə] [dɪ'sepʃ(ə)n] .
Doing good deeds will never lead to deception .
正在做 好的 契约 将要 绝不 带领 到 欺骗 。

作善自无欺。

[ðə; ði][ɡɔdz] [prə'tekt] [ðem; ðəm][ɪn] ['siːkrət] .
The gods protect them in secret .
这 神 保护 他们 在 秘密 。

暗有神明护，

['betər] [tuː; tə][hæv; həv][noʊ] ['blesɪŋz] [tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑːn] .
Better to have no blessings to rely on .
更好的 到 有 不 祝福 到 依靠 在 。

宁无福德依。

[əb'zɜːrʋ] [haʊ] ['welθi] [ænd; ənd]['noʊb(ə)l] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .
Observe how wealthy and noble they are .
观察 如何 富裕 和 高贵 他们 是 。

试观多富贵，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər] ['ruːtɪd] [ɪn] ['gʊdnəs] .
All of these are rooted in goodness .
全部 的 这些 是 根 在 善良 。

俱是善根基。

[haʊ'evər] , [mɑː] [ju] [wʌz; wəz][hæf] - [brɪ'liːvɪŋ] [ænd; ənd][hæf] - ['daʊtɪŋ] .
However , Ma Yu was half - believing and half - doubting .
然而 , 马 于 曾是 一半 - 相信 和 一半 - 怀疑 。

却说马喻半信半疑，

[wʌt] [aɪ] [br'i:lv] [ɪz] . . .
What I believe is . . .
什么 我 相信 是 . . .

信的是，

[ə; eɪ] ['pi:sf(ə)l] [wɜ:rlɒd]
A peaceful world
一个 和平 世界

清平世界，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] ,
A young woman ,
一个 年轻的 女士 ,

一个女娘，

[ðə; ðɪ] [kloʊðz] [hæv; həv] [si:mz] .
The clothes have seams .
这 衣服 有 接缝 .

衣有缝，

[ðə; ðɪ] [wɜ:rdz] [wɜ:r; wər]['spʊʊkən] .
The words were spoken .
这 字 是 说 .

话有声，

['weðər] [aɪ 'ti:][ɪz] ['sʌmwʌn] [hu:] [hæz; həz] [rɪ'kʌvərd] [rɪ'meɪnz] [tu:; tə][bi:; bi] [si:n] ;
Whether it is someone who has recovered remains to be seen ;
无论 它 是 某人 WHO 有 恢复 遗迹 到 是 已见 ;

果是复苏之人未可知；

[wʌt] [ɪz] ['daʊtf(ə)l] [ɪz] [ðæt]
What is doubtful is that
什么 是 疑 是 那

疑的是，

[wʌnz] [ðə; ðɪ]['pɜ:rs(ə)n][ɪz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ðɪ] ['kɔ:fɪn] ,
Once the person is placed in the coffin ,
一次 这 人 是 放置 在 这 棺材 ,

既入棺之人，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [sər'vaɪv] [ə'gen] ?
How can I survive again ?
如何 能 我 存活 再次 ?

如何又活？

[bʌt; bət][hi:; hi] [kept] ['æskɪŋ] [fɔ:r; fər] [help] .
But he kept asking for help .
但 他 保留 问 为了 帮助 .

但好口口求救，

['wɔ:ntɪŋ] [tu:; tə] [seɪv] ['pi:p(ə)l] [ɪz][æn; ən][ækt][ʌv; əv] [ˌgʊd'wɪl] .
Wanting to save people is an act of goodwill .
想要 到 节省 人们 是 一个 行为 的 善意 .

想救人乃是阴鹭，

[ðen] , [aʊt] [ʌv; əv] [sə'spɪ(ə)n] [ænd; ənd] ['dʒeləsi] ,
Then , out of suspicion and jealousy ,
然后 , 出去 的 怀疑 和 妒忌 ,

便冒疑儿忌，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [gɜ:rl] ,
" **Girl** ,
" 女孩 ,

“姑娘，

" [kʌm] [wɪð; wɪθ][em 'i:] , [aɪl] [teɪk] [ju:; jʊ] [hoʊm] . "
" **Come with me , I'll take you home .** "
" 来 和 我 , 患病的 拿 你 家 . "

你随我领你到家去。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

那女子道：

" [aɪ][eɪ 'em] [wi:k] , "
" **I am weak ,** "
" 我 是 虚弱的 , "

“我力弱，

" [dəunt] [goʊ][fɑ:r] . "
" **Don't go far .** "
" 不 去 远的 . "

不能远走。”

[mɑ:] ['ju:nə] ['kærid] [hɜ:r; həɹ][ɑ:n][hɜ:r; həɹ] [bæk] .
Ma Yuna carried her on her back .
马 尤娜 携带 她 在 她 后退 :

马喻乃背负着她，

[ə'pɑ:n] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][oʊld] ['wæŋz] [haʊs] ,
Upon arriving at Old Wang's house ,
之上 抵达 在 老的 王氏 房子 ,

到得王老家里，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['eldərli] ['kʌp(ə)] , ['mɪstər] . [ænd; ænd]['mɪsɪz] . ['wæŋ]
Upon seeing this , the elderly couple , Mr . and Mrs . Wang
之上 看到 这 , 这 老年 夫妻 , 先生 . 和 太太 . 王

王老夫妻一见，

[hi:; hi] [æskt] [ðə; ði][gɜ:rl][ɪn] [sər'praɪz] [waɪ] .
He asked the girl in surprise why .
他 问 这 女孩 在 惊喜 为什么 .

惊喜问女缘故。

[ðə; ði] ['wʊmən] [rɪ'kaʊntɪd] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ɪn] ['di:teɪl] .
The woman recounted the events in detail .
这 女士 叙述 这 活动 在 细节 :

女子备细说出前情，

[oʊld] ['wæŋ] [θæŋkt] [mɑ:] [ju] [fɔ:r; fər] ['seɪvɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dɔ:tər] .
Old Wang thanked Ma Yu for saving his daughter .
老的 王 谢谢 马 于 为了 保存 他的 女儿 .

王老一面谢马喻救女之恩，

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [aɪ 'ti:] [ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [dɪ'kler] [ðə; ði][loʊ'keɪ](ə)n] ,
On the one hand , it is necessary to declare the location ,
在 这 一 手 , 它 是 必要的 到 宣布 这 地点 ,

一面要声明地方，

[ðə; ði] [θi:f] [hu:] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] ['kɔ:fin] [ænd; ænd] [stoʊl] [ðə; ði] [kloʊðz] [wʌz; wəz] ['kæptʃəd] .
The thief who destroyed the coffin and stole the clothes was captured .
这 贼 WHO 损毁 这 棺材 和 偷窃 这 衣服 曾是 捕获 .

捉获毁棺盗衣饰之贼。

[mɑ:] [ju] [əd'vaɪzd] :
Ma Yu advised :
马 于 建议 :

马喻劝道：

" [oʊld] ['mæstər] ['wæn] , "
" Old Master Wang , "
" 老的 掌握 王 , "

“王老官，

[ju:, jʊ][mʌst; məst] [kætʃ] [ðɪs] [θi:f] ,
You must catch this thief ,
你 必须 抓住 这 贼 ,

你要捉获了这贼，

[wʌt] [gift] [ʃʊd; ʃəd] [wi:, wi] [gɪv] [hɪm; ɪm][ɪn] [rɪ'tɜ:rn] ?
What gift should we give him in return ?
什么 礼物 应该 我们 给 他 在 返回 ?

将何礼物酬他？ ”

[oʊld] ['mæstər] ['wæn] :
Old Master Wang :
老的 掌握 王 :

王老道：

" [hi:, hi] [wɪl] ['defɪnətli] [bi:, bi] [sent] [tu:, tə][ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [fɔ:r; fər] ['pʌnɪʃmənt] . "
" He will definitely be sent to the magistrate for punishment . "
" 他 将要 确实 是 发送 到 这 地方法官 为了 惩罚 . "

“定送他到官长治罪。”

[mɑ:] - :
Ma Yudao :
马 - :

马喻道：

" [ɪf] [aɪ 'ti:] [wə:nt, weənt][fɔ:r; fər][ðə; ði] [θi:f] [dis'trɔɪŋ] [ðə; ði] ['kɔ:fɪn] . . . "
" If it weren't for the thief destroying the coffin . . . "
" 如果 它 不是 为了 这 贼 摧毁 这 棺材 . . . "

“若不是贼毁棺，

[haʊ] [ðen] [kæn; kən][ju:, jʊ] ['wɪmɪn] [bi:, bi] [rezə'rektɪd] ?
How then can you women be resurrected ?
如何 然后 能 你 女性 是 复活 ?

你女子焉何得复活？

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

依我小子说，

[wi:, wi] [ʃʊd; ʃəd] [θæŋk] [hɪm; ɪm] .
We should thank him .
我们 应该 感谢 他 :

还该谢他。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['eldərli] ['kʌp(ə)l] [sed] :
Upon hearing this , the elderly couple said :
之上 听力 这 , 这 老年 夫妻 说 :

王老夫妻听了道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ju:; jʊ] [sed] [ðæt] ,
You said that ,
你 说 那 ,

你说这话，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz][æn; ən] ['ɑ:nɪst] [ænd; ənd][kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n] .
But he was an honest and kind person .
但 他 曾是 一个 诚实的 和 种类 人 .

却是个忠厚善人，

[ænd; ənd] [kən'sɪdərɪŋ] [jʊr; jər][eɪdʒ] ...
And considering your age ...
和 考虑 你的 年龄 ...

且冲你年纪多少？ ”

[ma:] - :
Ma Yudao :
马 - :

马喻道：

[ˈtwenti] - [wʌn] [ˈɪrɪz] [oʊld] .
Twenty - one years old .
二十 - 一 年 老的 .

“二十一岁。”

[oʊld][ˈmæstər] [ˈwæn] :
Old Master Wang :
老的 掌握 王 :

王老道：

“ [maɪ] ['dɔ:tər] [ɪz][ə; eɪ] [ɡʊd] [mætʃ] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] . ”
“ My daughter is a good match for him . ”
“ 我的 女儿 是 一个 好的 匹配 为了 他 . ”

“吾女相配不差。”

[ma:] [ju] [wʌz; wəz] [kept] [ðer; ðər][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
Ma Yu was kept there for a while .
马 于 曾是 保留 那里 为了 一个 尽管 .

一时便留住马喻，

[tel] [ɔ:l][jʊr; jər] ['relatɪvz] , ['neɪbəz] [ænd; ənd] [frendz] [ðə; ðɪ] ['ri:z(ə)n] .
Tell all your relatives , neighbors and friends the reason .
告诉 全部 你的 亲属 , 邻居 和 朋友们 这 原因 .

把情由遍告亲邻朋友，

[ðə; ðɪ] [freɪz] " - " [ɪz][ə; eɪ] ['metəfər] [fɔ:r; fər] " [rɪ'kru:tɪŋ] [ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [bɔ:] " .
The phrase " 招马 " is a metaphor for " recruiting a son - in - law " .
这 短语 " - " 是 一个 隐喻 为了 " 招聘 一个 儿子 - 在 - 法律 " .

招马喻为婿。

[ma:] [ju] [bɪ'keɪm] [ðə; ðɪ] ['kætəlɪst] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [streɪndʒ] ['mæɪdʒ] .
Ma Yu became the catalyst for this strange marriage .
马 于 成为 这 催化剂 为了 这 奇怪的 婚姻 .

马喻成了这段古怪姻缘，

[ʃɪ; ʃɪ] ['leɪtər][hæd; həd] [θri:] [sʌnz] .
She later had three sons .
她 之后 有 三 儿子们 .

后生三子，

[ɪk'stri:mli] ['fɪliəl] .
Extremely filial .
极其 孝 .

极孝。

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ði] [hɔːrs] [ˈsɪmbəlaɪzɪz] [ə; eɪ] [ˈlaɪfspæn] [ɪkˈsiːdɪŋ] [ˈeɪtɪ] [ˈjɪrz] .
Therefore , the horse symbolizes a lifespan exceeding eighty years .
所以 , 这 马 象征着 一个 寿命 超过 八十 年 .

故此马喻寿过八旬，

[ˈlɪŋɡərɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [faɪv] [ˈeldəz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] ,
Lingering with the five elders of this village ,
挥之不去的 和 这 五 长者 的 这 村庄 ,

与这村乡五老盘桓，

[tuː; tə][ɪnˈdʒɔɪ][maɪ] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈjɪrz] .
To enjoy my remaining years .
到 享受 我的 其余的 年 .

以乐余年。

[ˈevrɪwʌn] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈpreɪzɪz] [ðə; ði] [ˈwɪzdəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɪksθ] [ˈeldəɹ] .
Everyone in the village praises the wisdom of the Sixth Elder .
每个人 在 这 村庄 赞扬 这 智慧 的 这 第六 长老 .

村里哪个不夸六叟之贤，

[ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [kʊd; kəd][ɪnˈdʒɔɪ][ðer; ðər][oʊld][eɪdʒ][ɪn] [pi:s] .
They said they could enjoy their old age in peace .
他们 说 他们 可以 享受 他们的 老的 年龄 在 和平 .

说他们能安享老年之福。

[ðiːz] [sɪks][oʊld] [men] [spent] [ðə; ði] [hoʊl] [deɪ] [təˈgeðər] .
These six old men spent the whole day together .
这些 六 老的 男人 花费 这 所有的 天 一起 .

这六叟相聚终日，

[kʌm] [tuː; tə][maɪ] [haʊs] .
Come to my house .
来 到 我的 房子 .

你到我家，

[aɪm] [ˈkʌmɪŋ] [tuː; tə][jɜː; jər] [haʊs] .
I'm coming to your house .
我是 未来 到 你的 房子 .

我到你家，

[ˈevrɪ] [ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [ˈtʃɪldrən] ,
Every family's children ,
每一个 家庭的 孩子们 ,

家家子女，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [ˈvɜːrtʃuəs] [ænd; ænd] [ˈfɪliəl] .
They are all virtuous and filial .
他们 是 全部 有德行的 和 孝 .

个个贤孝，

[ðeɪ] [sed] [ˈdʒɔɪfəli] :
They said joyfully :
他们 说 欣喜地 :

欢天喜地说：

" [ɪts] [rer] [tuː; tə] [siː] [æn; ən] [ˈeldərli] [ˈpɜːrs(ə)n][ˈoʊvər] [ˈeɪtɪ] [ˈjɪrz] [oʊld] . "
" It's rare to see an elderly person over eighty years old . "
" 它是 稀有的 到 看 一个 老年 人 超过 八十 年 老的 . "

“难得老人家年过八十，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl][ɪn] [gʊd] [helθ] [ænd; ænd] [rɪˈmeɪn] [ˈvɪɡərəs] .
They are all in good health and remain vigorous .
他们 是 全部 在 好的 健康 和 保持 蓬勃 .

都康健不衰。”

[ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [haʊs] ,
Entering the house ,
进入 这 房子 ,

进入家门，

[prɪˈper] [fu:d] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
Prepare food and drink .
准备 食物 和 喝 .

便治备饮饌，

[wiː; wi][mʌst; məst][ɔ:l] [straɪv] [tuː; tə][wɪn][ðə; ði] [ˈhɑ:rts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈeldəz] .
We must all strive to win the hearts of the elders .
我们 必须 全部 努力 到 赢 这 心 的 这 长者 .

俱要合欢众老之心，

[sti:l] [ˈkɔ:lɪŋ] [fɔ:r; fər] [ˈsɪŋɪŋ] ,
Still calling for singing ,
仍然 呼叫 为了 歌唱 ,

仍唤歌唱，

[tuː; tə] [help] [ðə; ði][sɪks][oʊld] [men] [ɪnˈdʒɔɪ] [ðəmˈselvz] .
To help the six old men enjoy themselves .
到 帮助 这 六 老的 男人 享受 他们自己 .

以助六叟之兴。

[ðə; ði][oʊld] [men] [sæt][ðer; ðər] [wɪˈðəʊt] [ˈseɪɪŋ] [ˈeniθɪŋ] [bæd] [əˈbaʊt] [ˈeni] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfæməliz] .
The old men sat there without saying anything bad about any of the families .
这 老的 男人 卫星 那里 没有 说 任何事物 坏的 关于 任何 的 这 家庭 .

这众叟坐间也不说那家过恶，

[hiː; hi] [ˈdɪdnt] [boʊst] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [welθ] .
He didn't boast about his wealth .
他 没有 夸 关于 他的 财富 .

也不夸那个富贵，

[ðeɪ] [ˈdɪdnt] [ˈi:v(ə)n] [dɪˈskʌs] [wɪtʃ] [ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [ˈtʃɪldrən] [wɜːr; wər] [ˈfɪliəl] [ɔ:r] [ˌdɪsəˈbiːdiənt] .
They didn't even discuss which family's children were filial or disobedient .
他们 没有 甚至 讨论 哪个 家庭的 孩子们 是 孝 或者 忤 .

也不谈那家子女孝顺忤逆，

[nɑ:t] [tuː; tə] [ˈmen](ə)n] [ðə; ði] [kəˈrɪr] [hiː; hi][dɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] [juːθ] ,
Not to mention the career he did in his youth ,
不是 到 提到 这 职业 他 做过 在 他的 青年 ,

也不说少壮时做的事业，

[aɪ ˈtiː][ˈoʊnli] [rɪˈfəːz] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈfæməli] [ðæt] [hæz; həz][æn; ən][oʊld][mæn] [huː] [ˈdʌznt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə]
It only refers to a family that has an old man who doesn't know how to

[brˈheɪv] [ˈprɑ:pərli] .

behave properly .
表现 适当地 .

只说的是某家有一个不识进退的老儿，

[æt; ət] [sʌtʃ] [æn; ən][oʊld][eɪdʒ] ,
At such an old age ,
在 这样的 一个 老的 年龄 ,

偌老的年纪，

东度记

第97/127页

[dəʊnt] [ɪn'trʌst] [jɔː; jər] ['haʊshoʊld] ['fɜːrntʃər] [tuː; tə][jɔː; jər] [sʌn] .
Don't entrust your household furniture to your son .
不 委托 你的 家庭 家具 到 你的 儿子 。

不把家私交托儿男，

[ɪts] [ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði][hɑːrd] [wɜːrk] [aɪ] [pʊt] [ɪn] [brɪ'fɔːr] ;
It's all thanks to the hard work I put in before ;
它是 全部 谢谢 到 这 难的 工作 我 放 在 前 ；

还辛苦前挣；

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld][mæn][ɪn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] ['fæməli] [huː] [wʌz; wəz] [ə'blɪviəs] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [oʊn]
There was an old man in a certain family who was oblivious to his own
那里 曾是 一个 老的 男人 在 一个 肯定 家庭 WHO 曾是 浑然不觉 到 他的 自己的
[mɔːr'tæləti] .
mortality .
死亡 。

某家有一个不知死活的老头子，

[soʊ] ['meni] ['jɪrz] [oʊld] ,
So many years old ,
所以 许多 年 老的 ；

偌许年庚，

[duː][nɑːt] [kən'sɜːrv] [jɔː; jər] ['vaɪt(ə)] ['enərdʒi] .
Do not conserve your vital energy .
做 不是 养护 你的 必不可少的 活力 。

不保守精气，

[hiː; hi][ɔːlsoʊ] [tʊk] ['kɒŋkjə,bəɪnz] [fɔːr; fər] ['pleʒər] ;
He also took concubines for pleasure ;
他 还 采取 妾室 为了 乐趣 ；

还娶妾追欢；

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['stʌbərn] [oʊld][mæn][ɪn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] ['fæməli] [huː] [lækt] ['mænərz] .
There was a stubborn old man in a certain family who lacked manners .
那里 曾是 一个 固执的 老的 男人 在 一个 肯定 家庭 WHO 缺乏 礼仪 。

某家有一个不知涵养的老倔强，

[æt; ət][dʒʌst]['oʊvər] ['eɪti] ['jɪrz] [oʊld] ,
At just over eighty years old ,
在 只是 超过 八十 年 老的 ；

一把出头的年岁，

[haʊ] ['meni] ['jɪrz] [kæn; kən][aɪ 'tiː] [læst] ?
How many years can it last ?
如何 许多 年 能 它 最后的 ？

能有几载？

[hiː; hi][ɔːlsoʊ][hæz; həz][ə; eɪ] [strɔːŋ] [kəm'petətɪv] ['spɪrɪt][ænd; ənd] [laɪks] [tuː; tə]['ɑːrgjuː][ænd; ənd] ['bɪkər]
He also has a strong competitive spirit and likes to argue and bicker
他 还 有 一个 强的 竞争的 精神 和 点赞 到 争论 和 斗嘴

[wɪð; wɪθ] ['ʌðər] .
with others .
和 其他的 。

还好胜与人争淘闲气。

[ˈeldəz] , [juː; jʊ] [spi:k] , [juː; jʊ] [seɪ] .

Elders , you speak , you say .
长者 , 你 说话 , 你 说 .

众老叟你讲你说,

[aɪ] [bəʊd] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ənd] [sed] :

I bowed to the old man and said :
我 鞠躬 到 这 老的 男人 和 说 :

只见我躬老叟道:

" [sɪns] [juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] , [oʊld][fəʊks] , [hæv; həv] [si:n] [θruː] [ðə; ði] [ɪˈluːʒnz] [ʌv; əv][laɪf] . . . "
" Since you and I , old folks , have seen through the illusions of life . . . "
" 自从 你 和 我 , 老的 各位 , 有 已见 通过 这 幻觉 的 生活 . . . "

“你我老人家既看破浮生,

[ə; eɪ] [sprɪŋ] [dri:m] [aɪ][hæd; həd] [ˈɜːrliər] ,

A spring dream I had earlier ,
一个 春天 梦 我 有 早些时候 ,

往先做的一场春梦,

[naʊ] [wiː; wi] [ˈɡæðər] [təˈɡeðər] [fɔːr; fər][dʒɔɪ] .

Now we gather together for joy .
现在 我们 收集 一起 为了 喜悦 .

如今相聚为乐,

[jet] [ðeɪ] [ˈmed(ə)] [ɪn] [ˈʌðər] [ˈpiːpəlz] [ˈbɪznəs] .

Yet they meddle in other people's business .
然而 他们 插手 在 其他 人们的 商业 .

却又管人家闲事。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈseɪɪŋ] [ɡoʊz] :

As the saying goes :
作为 这 说 去 :

俗语说得好:』

[ðeɪ] [laɪk] [tuː; tə] [i:t] [ˈʊɡər] - [ˈkoʊtɪd] [ˈtʃɪkɪn] [ˈdraːpɪŋz] .

They like to eat sugar - coated chicken droppings .
他们 喜欢 到 吃 糖 - 涂层 鸡 粪 .

喜吃糖鸡粪,

[aɪ] [ˈwʊdnt] [treɪd] [aɪ ˈtiː][fɔːr; fər] [ˈhʌni] .

I wouldn't trade it for honey .
我 不会 贸易 它 为了 蜂蜜 .

蜜也不换。

[ðiːz] [oʊld] [men] ,

These old men ,
这些 老的 男人 ,

『这几家老头子,

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈkudnt] [siː] [θruː] [ðə; ði] [ˈpæsiɪdʒ] [ʌv; əv] [taɪm] .

But they couldn't see through the passage of time .
但 他们 不能 看 通过 这 通道 的 时间 .

偏看不破后来岁月,

[maɪ] [muːd] [ɪz] [ˈmeɪnli] [ˈfəʊkəst] [ɑːn] [ðiːz] [fjuː] [θɪŋz] .

My mood is mainly focused on these few things .
我的 情绪 是 主要 专注 在 这些 很少 事物 .

心情偏在这几件事上,

[soʊ][aɪ] [ˈdrægd] [hɪm; ɪm][ˈoʊvər][tuː; tə] [ˈɪmɪteɪt] [maɪ] [fʌn] .

So I dragged him over to imitate my fun .
所以 我 拖拽 他 超过 到 模拟 我的 乐趣 .

便扯他来学我这乐,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ʌltɪmətli] [ʌn'hæpi] .
He was ultimately unhappy .
他 曾是 最终 不开心 .

他终是不乐。”

[oʊld][ˈmæstər] ['lʌn] [ɡwʊʊ] [sed] :
Old Master Lun Guo said :
老的 掌握 lun 郭 说 :

伦郭老说道：

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['hæpi] [tuː; tə] ['gæðər] [tə'geðər] .
We are happy to gather together .
我们 是 快乐的 到 收集 一起 .

“我等相聚为乐，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sɜːrt(ə)nli] ['betər] [ðæn; ðən][ðem; ðəm] .
They are certainly better than them .
他们 是 当然 更好的 比 他们 .

固然胜似他们，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] .
However , the enjoyment is limited .
然而 , 这 享受 是 有限的 .

只是其乐有限，

[aɪ 'tiː][ɪz] [ɔːl] ['emptinəʊ] .
It is all emptiness .
它 是 全部 空虚 .

总皆空虚。

[aɪ] [hɜːrd] [frʌm; frəm] - [wɑːniːən] [ðæt] . . .
I heard from Qingpingyuan Wannian that . . .
我 听到 从 - 万年 那 . . .

我听得清平院万年说，

[ðə; ði] ['rezɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntriːz] ['emɪnənt] [mʌŋks] [ɪz]['loʊkeɪtɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['temp(ə)] [graʊndz] .
The residence of the country's eminent monks is located within the temple grounds .
这 住宅 的 这 该国的 杰出 僧侣 是 位于 之内 这 寺庙 理由 .

国度高僧寓居院内，

['eɪb(ə)] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lɪz][ʌv; əv] ['siːɪŋ] [wʌnz] [truː] ['nɜːtʃər] [ænd; ænd] [ʌndər'stændɪŋ]
Able to discuss the principles of seeing one's true nature and understanding
有能力的 到 讨论 这 原则 的 看到 一个人的 真的 自然 和 理解
[wʌnz] [maɪnd] .
one's mind .
一个人的 头脑 .

能谈见性明心道理，

[ðə; ði] [truː] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ]['buːdə'bʊdə][ɔːr][æŋ; ən] ['ænsesetər]
The true meaning of becoming a Buddha or an ancestor
这 真的 意义 的 成为 一个 佛 或者 一个 祖先

成佛作祖真诠，

[wiː; wi][hæv; həv] ['weɪstɪd] [soʊ] ['meni] ['jɪrz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][laɪvz; lɪvz] .
We have wasted so many years of our lives .
我们 有 浪费 所以 许多 年 的 我们的 生活 .

我等虚度偌多年纪，

[waɪ] [nɑːtɪ][ɡoʊ][ænd; ænd] [peɪ] [ðem; ðəm][ə; eɪ]['vɪzɪt] ?
Why not go and pay them a visit ?
为什么 不是 去 和 支付 他们 一个 访问 ?

何不往谒？

[ɪf] [wʌn][kæn; kən][get][ə; eɪ] [ʃer] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ʌv; əv] [ˈvɪktəri]
If one can get a share of a moment of victory
如果 一 能 得到 一个 分享 的 一个 片刻 的 胜利

若得沾一时胜会，

[ðen] [wʌnz] [laɪf] [wɪl][nɑ:t][hæv; həv] [bɪn] [ɪn][veɪn] .
Then one's life will not have been in vain .
然后 一个人的 生活 将要 不是 有 到过 在 徒劳 。

便也不枉了一世为人。”

[ðə; ði][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ] [peɪl] [skɪn] [sed] :
The old man with pale skin said :
这 老的 男人 和 苍白 皮肤 说 。

青白老叟道：

[wi; wi][ɑ:r; əɹ] [naʊ] [ɪn][ˈaʊər; ɑ:r] [ˈtwɑɪlaɪt] [ˈjɪrz] .
We are now in our twilight years .
我们 是 现在 在 我们的 暮 年 。

“我等已桑榆暮景，

[ðen] [hi; hi] [hɜ:rd] [ðə; ði] [tru:θ] .
Then he heard the truth .
然后 他 听到 这 真相 。

便就闻了道理，

[ɪts] [ˈju:sləs] .
It's useless .
它是 无用 。

也是无用，

[ɔ:l] [ðæt] [ˈefərt] [wʌz; wəz] [ˈweɪstɪd] .
All that effort was wasted .
全部 那 努力 曾是 浪费 。

枉费了心机，

[ɔ:l] [ðæt] [pəˈlaɪtnəs] [wʌz; wəz][ɪn] [veɪn] .
All that politeness was in vain .
全部 那 礼貌 曾是 在 徒劳 。

徒劳了一番礼貌。”

[ˈmæstər] [ˈzu:] [ˈʃi:ɑ:ŋ] :
Master Zhu Xiang :
掌握 朱 向 。

祝香老道：

" [ɪ:v(ə)n] [ɪf] [wʌn] [ˈhi:rz] [ʌv; əv][aɪ ˈti:][ɪn][ðə; ði] [ˈmɔ:rnɪŋ] , [wʌn] [wɪl] [daɪ][ɪn][ðə; ði] [ˈi:vniŋ] . "
" **Even if one hears of it in the morning , one will die in the evening** . "
" 甚至 如果 一 听到 的 它 在 这 早晨 , 一 将要 死 在 这 晚上 。

“便是朝闻夕死，

[ɪts] [ˈbetər] [tu; tə] [ɪgˈnɔ:r] [aɪ ˈti:][ðæn; ðən][tu; tə][nɑ:t] [hɪr] [aɪ ˈti:][æt; ət][ɔ:l] .
It's better to ignore it than to not hear it at all .
它是 更好的 到 忽略 它 比 到 不是 听到 它 在 全部 。

也胜如不闻。”

[ɪn] [ˈmiau] [sed] :
Xin Miao said :
新 苗 说 。

辛苗老说道：

" [aɪ] [rɪˈdʒɔɪs] [ɪn][ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] [əˈsembli] . "
" **I rejoice in the Dharma assembly** . "
" 我 魔 在 这 法 集会 。

“随喜道场，

[ɪts] [ˈbetər] [ðæn; ðən] [ˈweɪstɪŋ] [taɪm] .
It's better than wasting time .
它是 更好的 比 浪费 时间 ；

也胜如虚费时光。”

[ðɪːz] [oʊld] [men] ,
These old men ,
这些 老的 男人 ；

这几个老叟，

[jʊə(r)] [bːŋ] , [aɪm] [ɔːrt] .
You're long , I'm short .
你是 长的 ，我是 短的 ；

你长我短，

[ˈæftər] [dɪˈskʌsɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After discussing for a while ,
后 讨论 为了 一个 尽管 ；

讲论了半晌，

[ðen] , [ðə; ðɪ][oʊld][mæn][mɑː] [ju] ['streɪtnd] [hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd] [sed] :
Then , the old man Ma Yu straightened his mind and said :
然后 ， 这 老的 男人 马 于 拉直 他的 头脑 和 说 ；

只见马喻老叟端了正念道：

“ [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðoʊz] [huː] ['kʌltɪvɪt] [ðə; ðɪ][daʊ] [seɪ] [ðæt] ... ”
“ **I have heard those who cultivate the Tao say that ...** ”
“ 我 有 听到 那些 WHO 培育 这 道 说 那 ... ”

“我曾闻修道的人说，

[ðə; ðɪ] ['lɪŋgərɪŋ] ['enədʒɪ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [naɪt] [stɪl] [rɪˈmeɪnz] .
The lingering energy of the night still remains .
这 挥之不去的 活力 的 这 夜晚 仍然 遗迹 ；

一夕之气尚存，

[tuː; tə] [ʌndərˈstænd] [ðə; ðɪ][ˈprɪnsəp(ə)lz] ,
To understand the principles ,
到 理解 这 原则 ；

能知了道理，

[ɪts] [dɪˈvaɪn] [laɪt] [wɪl] [ˈnevər] [feɪd] .
Its divine light will never fade .
它是 神圣的 光 将要 绝不 褪色 ；

万载之灵光不灭。

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [seɪ] [ðæt] [æn; ən] ['eldərli] ['pɜːrs(ə)n] ['kænɑːt] [lɜːrɪn] [ðə; ðɪ] [weɪ] ?
How can one say that an elderly person cannot learn the Way ?
如何 能 一 说 那 一个 老年 人 不能 学习 这 方式 ？

安见老人不可学道？

[wiː; wɪ] [rɪˈspektfəli] [peɪ] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [wʌt] [wiː; wɪ][hæv; həv] [ɡɔːn] [ðer; ðər] .
We respectfully pay homage to what we have gone there .
我们 尊敬 支付 尊敬 到 什么 我们 有 已消失 那里 ；

我等敬心瞻谒去的是。”

[sɪks][oʊld] [men] [wɔːkt] [təˈgeðər] [ˈɪntuː] [kɪŋpɪŋ] ['kɔːrtjɑːrd] .
Six old men walked together into Qingping Courtyard .
六 老的 男人 步行 一起 进入 清平 庭院 ；

六个老叟一齐走到清平院来，

[ˈeldəɹ] [wɑ:ni:ən] [ænd; ənd][ðə; ði] [əˈsembld] [mʌŋks] [wɜ:r; wər] [ˈweɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ænd; ənd]
Elder Wannian and the assembled monks were waiting for the patriarch and
长老 万年 和 这 组装 僧侣 是 等待 为了 这 族长 和
[hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [tu:; tə] [ɪˈmɜ:rdʒ] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] [rɪˈtri:t] .
his disciples to emerge from their meditation retreat .
他的 门徒 到 出现 从 他们的 冥想 撤退 .

万年长老正与众善信诸僧听候祖师师徒出静，

[dɪˈskʌsɪŋ] [ðə; ði] [su:ˈpɪriər] [ænd; ənd] [ˈwʌndərf(ə)l] [ˈdɑ:rmə] ,
Discussing the superior and wonderful Dharma ,
讨论 这 优越的 和 精彩的 法 ,
[dʒɪˈlɪʃ(ə)n] [ˈdʒɪˌlɪʃ(ə)n] [ˈdʒɪˌlɪʃ(ə)n]
讲论上乘妙法、

[ðə; ði] [ˈmɪstərɪz] [ʌv; əv] [ˌevəˈlu:ʃ(ə)n] .
The mysteries of evolution .
这 谜团 的 进化 .

演化玄机。

[sɪks][oʊld] [men] [wɔ:kt] [ɪn] [θru:] [ðə; ði] [ˈkɔ:rtjɑ:rd] [geɪt] .
Six old men walked in through the courtyard gate .
六 老的 男人 步行 在 通过 这 庭院 门 .

只见院门外走来六个老叟，

[ðə; ði] [mʌŋks] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði][oʊld][mæn] .
The monks looked at the old man .
这 僧侣 看起来 在 这 老的 男人 .

众僧看那老叟，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] :
One by one :
— 经过 — :

一个个：

[waɪt] [her] [laɪk] [ˈflaɪɪŋ] [snəʊ] .
White hair like flying snow .
白色的 头发 喜欢 飞行 雪 .

鹤发如飞雪，

[hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [ˈju:θfl] [feɪs] , [laɪk] [ə; eɪ] [ˈti:neɪdʒər] .
He has a youthful face , like a teenager .
他 有 一个 青春 脸 , 喜欢 一个 青少年 .

童颜似少年。

- [keɪm] [tu:; tə] [ðɪs] [ˈblesɪd; blest][lænd] .
Xiangban came to this blessed land .
- 来了 到 这 蒙福 土地 .

相扳来福地，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑ:r; əɹ] [rɪˈklu:sɪv] [ˈseɪdʒɪz] .
Most of them are reclusive sages .
最多 的 他们 是 隐居 智者 .

多是隐高贤。

[ðə; ði][sɪks][oʊld] [men] [ˈentərd] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] .
The six old men entered the mountain gate .
这 六 老的 男人 进入 这 山 门 .

这六个老叟走进山门，

[tʃi:] [ˈden] [ˈzɛŋ] [daɪˈæn] ,
Qi Deng Zheng Dian ,
齐 邓 郑 迪安 ,

齐登正殿，

[aɪ] [peɪd] ['hɑ:miɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði][ˈaɪkɑ:n] .
I paid homage to the icon .
我 有薪酬的 尊敬 到 这 图标 ；

参拜了圣像。

[ðə; ði] [mʌŋks] [i:tʃ] [iksˈtʃeɪndʒd] [gˈri:tɪŋz] .
The monks each exchanged greetings .
这 僧侣 每个 交换 问候 ；

众僧各各叙礼，

[fɔ:r; fər][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənʒ][ʌv; əv] [ˈjɪrʒ] , [ˈevriwʌn] [hæz; həz] [noʊn] [ðer; ðər] [neɪm] [ænd; ənd][ˈɔ:riɒdʒɪn] .
For thousands of years , everyone has known their name and origin .
为了 数千 的 年 ， 每个人 有 已知 他们的 姓名 和 起源 ；

万年个个都识名姓来历。

[ðə; ði][sɪks][oʊld] [men] [geɪzɪd] [æt; ət][ðer; ðər] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] .
The six old men gazed at their patriarch and his disciples .
这 六 老的 男人 凝视 在 他们的 族长 和 他的 门徒 ；

只见六叟望着祖师师徒，

[ˈi:v(ə)n] [mɔ:ɹ] [rɪˈspektfəl] .
Even more respectful .
甚至 更多的 尊重 ；

更加恭敬。

[ʌv; əv][ðem; ðəm] , [ˈoʊnli] [ʃɪn] - [wʌz; wəz] [ˈtɔ:kətɪv] .
Of them , only Xin Miaosou was talkative .
的 他们 ， 仅有的 新 - 曾是 健谈 ；

内中只有辛苗叟善谈多言，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [fɔ:r; fər] [ˈgaɪd(ə)ns] [ɑ:n][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lɪz] .
He then asked the patriarch for guidance on the principles .
他 然后 问 这 族长 为了 指导 在 这 原则 ；

乃开口向祖师求教道理，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 ；

说道：

" [ðə; ði][oʊld] , [ˈklʌmzi] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈeldər] , "
" The old , clumsy village elder , "
" 这 老的 ， 笨拙 村庄 长老 ， "

“朽拙村老，

[ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv][kənˈfju:ʒ(ə)n] ,
A life of confusion ,
一个 生活 的 困惑 ；

迷昧一生，

[ðə; ði][ˈi:v(ə)][ʌv; əv] [ˈsi:kɪŋ] [feɪm] [ænd; ənd] [ˈvaɪələɪtɪŋ] [ˈraɪtʃəsənəs] .
The evil of seeking fame and violating righteousness .
这 邪恶的 的 寻求 名声 和 违反 义 ；

干名犯义之恶，

[nɔ:t] [ˈderɪŋ] [tu:; tə][du:;][aɪ ˈti:] [æt; ət] [ɔ:l] ;
Not daring to do it at all ;
不是 大胆 到 做 它 在 全部 ；

毫不敢为；

[ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv] [ˌʌnɪnˈtenʃənəl] [əˈpɑ:stəsi]
The crime of unintentional apostasy
这 犯罪 的 无意的 叛教

无心叛道之罪，

[ˈsʌmtaɪmz] [kwaɪt] [ˈɔ:f(ə)n] ,
Sometimes quite often ,
有时 相当 经常 ,

时或颇有，

[aɪv] [dʌn] [ðɪs] [bɪ'fɔ:r] .
I've done this before .
我已经 完毕 这 前 .

从前作过，

[wiː; wi] [hoʊp] [ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)] [mʌŋk] [wɪl] [grænt] [ju: 'es] [fər'ɡɪvnəs] .
We hope the venerable monk will grant us forgiveness .
我们 希望 这 可敬 僧 将要 授予 我们 饶恕 .

望高僧道力开宥。

[bʌt; bət][frʌm; frəm] [tə'deɪ] ['ɑ:nwərdz] ,
But from today onwards ,
但 从 今天 开始 ,

但自今日以后，

[aɪ] [sə'spekt] [ðæt] [ðə; ðɪ][oʊld][mæn][ɪz] [ɪn'keɪpəbl] [ʌv; əv] ['ri:əlaɪzɪŋ] [ðə; ðɪ] [tru:] [pæθ] .
I suspect that the old man is incapable of realizing the true path .
我 怀疑 那 这 老的 男人 是 无法 的 意识到 这 真的 小路 .

料老迈无能觉悟真乘，

[aɪ][ˈoʊnli][æsk] [ðæt] [juː; jʊ][biː; bi] [tʊ:t] [ðə; ðɪ] [tru:θ] .
I only ask that you be taught the truth .
我 仅有的 问 那 你 是 教授 这 真相 .

只求教个不昧原来，

[,eɪ di: 'diː][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] ['jɪrɪz] [ʌv; əv] ['kerfri:] [ɪn'dʒɔɪmənt] .
Add a few more years of carefree enjoyment .
添加 一个 很少 更多的 年 的 畅快 享受 .

多添几年逍遥自在。”

[ðə; ðɪ] ['peɪtriɑːrk] ['lɪsnd] .
The patriarch listened .
这 族长 听着 .

祖师听了，

[hiː; hi] [smaɪld] [bʌt; bət][dɪd][nɑ:t] ['ænsər] .
He smiled but did not answer .
他 微笑 但 做过 不是 回答 .

微笑不答。

[ðə; ðɪ][sɪks][oʊld] [men] ['pliːdəd, 'pliːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] :
The six old men pleaded repeatedly :
这 六 老的 男人 恳求 反复 :

六叟再三恳求道：

" [ðə; ðɪ] [haɪ] [mʌŋk] [dʌz] [nɑ:t] [spi:k] . "
" The high monk does not speak . "
" 这 高的 僧 做 不是 说话 . "

“高僧不言，

[wiː; wi][ɑːr; ər]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['ɪgnərənt] .
We are even more ignorant .
我们 是 甚至 更多的 无知 .

我等益昧。”

[ðə; ðɪ] ['peɪtriɑːrk] [ðen] [rɪ'saɪtɪd] [ə; eɪ] [vɜːrs] :
The patriarch then recited a verse :
这 族长 然后 背诵 一个 诗 :

祖师乃说一偈道：

[haʊ] [lɔːŋ] [dɪd] [ˈrɔːbə] [dʒiː][lɪv; laɪv] ?
How long did Robber Zhi live ?
如何 长的 做过 强盗 智 居住 ？

盗跖何寿？

[waɪ] [dɪd] [jæn] [juˈɑːn] [daɪ] [jʌŋ] ?
Why did Yan Yuan die young ?
为什么 做过 严 元 死 年轻的 ？

颜渊何夭？

[ˈrekəɡnaɪz] [ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] ,
Recognize the root cause ,
认出 这 根 原因 ,

识得根因，

[meɪ] [aɪ ˈtiː][lɪv; laɪv] [fəˈevə] .
May it live forever .
可能 它 居住 永远 .

长存不老。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈpetrɪɑːrk] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
After the patriarch finished reciting the verse ,
后 这 族长 完成的 背诵 这 诗 ,

祖师说偈毕，

[kloʊz] [jʊə; jər] [aɪz] [ænd; ənd] [ˈentər] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [træŋˈkwɪləti] .
Close your eyes and enter a state of tranquility .
关闭 你的 眼睛 和 进入 一个 状态 的 宁静 .

闭目入静。

[ðə; ði][sɪks][oʊld] [men] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði][ˈkwaɪət] [ruːm] .
The six old men had no choice but to leave the quiet room .
这 六 老的 男人 有 不 选择 但 到 离开 这 安静的 房间 .

六叟只得出静室，

[kʌm] [ænd; ənd][sɪt][ɪn][ðə; ði] [ˈæbəts] [ˈkwɔːrtəz] .
Come and sit in the abbot's quarters .
来 和 坐 在 这 方丈的 四分之一 .

到方丈来坐，

[iːtʃ] [ˈpɜːrs(ə)n] [dɪˈskʌst] [ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [vɜːrs] .
Each person discussed the meaning of the verse .
每个 人 讨论 这 意义 的 这 诗 .

各人议论偈意。

[ðə; ði] [θriː] [vaɪs] - [dɜːˈektɜːz, daɪˈrektɜːz, diːˈrektɜːz, dɪˈrektɜːz][ˈɔːlsou][sæt][æt; ət][ðə; ði] [ˈteɪbl] .
The three vice - directors also sat at the table .
这 三 副 - 导演 还 卫星 在 这 桌子 .

时道副三位也陪坐席间。

[ðen] [zɪnmɪːaʊ] [suː] [sed] :
Then Xinmiao Sou said :
然后 新淼 苏 说 :

只见辛苗叟乃说：

" [ðə; ði] [ˈmæstɜːz] [vɜːrs] [miːnz] [ðæt] [ˈlaɪfspæn] [ænd; ənd][ˌpriːməˈtʃʊə; ˌpriːməˈtʊə] [deθ] [ɑːr; ə] [bəʊθ]
" **The Master's verse means that lifespan and premature death are both**
" 这 硕士学位 诗 方法 那 寿命 和 过早 死亡 是 两个都
[dɪˈtɜːrmɪnd] [baɪ] [feɪt] . "
determined by fate . "
决定 经过 命运 . "

“师偈是寿夭皆系乎数之意。

[ˈpi:p(ə)] [ˈfɑ:lʊʃ] [ðə; ði] [ˈnʌmbər] ,
People follow the number ,
人们 跟随 这 数字 ,

人随乎数，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈnʌθɪŋ] [ðei] [kʊd; kəd][du:] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

也没奈何，

" [aɪv] [ɔ:l'redɪ] [hɜ:rd] [,aɪ 'ti:] . "
" I've already heard it . "
" 我已经 已经 听到 它 " . "

听之已耳。”

[ðə; ði][oʊld][mæn][ɪn] [gri:n] [sed] :
The old man in green said :
这 老的 男人 在 绿色的 说 :

青白叟乃道：

[ðə; ði] [ˈmæstər] [sed] [ɪn][hɪz; ɪz] [vɜ:rs] ,
The Master said in his verse ,
这 掌握 说 在 他的 诗 ,

“师偈说，

[ðə; ði][wʌn] [hu:] [lɪvd] [b:ŋ] [laɪvz; lɪvz] [stɪl] [rɪ'meɪnz] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rld] [æz; əz][ðə; ði] [ˈbændɪt] [dʒi:] .
The one who lived long lives still remains in the world as the bandit Zhi .
这 一 WHO 居住地 长的 生活 仍然 遗迹 在 这 世界 作为 这 土匪 智 .

寿的尚留人间作盗跖，

[ðoʊz] [hu:] [daɪd] [jʌŋ] [hæv; həv] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ðer; ðər] [ˈkerfri:] [laɪvz; lɪvz] .
Those who died young have returned to their carefree lives .
那些 WHO 死亡 年轻的 有 返回 到 他们的 畅快 生活 .

夭的已归自在作逍遥，

[ðoʊz] [hu:] [lɪv; laɪv] [b:ŋ] [daɪ] [jʌŋ] .
Those who live long die young .
那些 WHO 居住 长的 死 年轻的 .

寿的是夭，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ][,pri:mə'tʃʊr; ,pri:mə'tɔr] [deθ] ,
It was a premature death ,
它 曾是 一个 过早 死亡 ,

夭的是寿，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] .
This is the root cause .
这 是 这 根 原因 .

这个根因。”

[ˈlʌn] [gwoʊ] [su:] [sed] :
Lun Guo Sou said :
lun 郭 苏 说 :

伦郭叟道：

" [ˈʌðərwaɪz] .
" otherwise .
" 否则 .

“不然。

[ðə; ði] [ˈmi:nɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmæstɜ:z] [vɜ:rs] ,
The meaning of the master's verse ,
这 意义 的 这 硕士学位 诗 ,

师偈之意，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [ʌnfə'gɪvəbl̩] [sɪnz] [kə'mɪtɪd] [baɪ] ['rɑ:bər] [dʒi:] [ðæt] [hi:; hi] [kʊd; kəd] [nɑ:t] [ɪ'skeɪp]
It was the unforgivable sins committed by Robber Zhi that he could not escape
它 曾是 这 不可饶恕 罪孽 坚定的 经过 强盗 智 那 他 可以 不是 逃脱
[ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
in this life .
在 这 生活 .

乃是盗跖造下在世之孽不了，

[jæn] [ju'ɑ:n] [ɪm'bɒdɪz] [ðə; ði] ['taɪmləs] [weɪ] .
Yan Yuan embodies the timeless Way .
严 元 体现 这 永恒 方式 .

颜渊乃是万世不泯之道而归。”

[aɪ] [boʊd] [ænd; ənd] [smaɪld] :
I bowed and smiled :
我 鞠躬 和 微笑 :

我躬笑道：

" [ðæts] [nɑ:t] [wʌt] [aɪ] [ment] . "
That's not what I meant . "
" 那就是 不是 什么 我 意思是 . "

“不是这讲。

[ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mæstəz] [vɜ:rs]
The meaning of the Master's verse
这 意义 的 这 硕士学位 诗

师之偈意，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ʌp] [tu:; tə] [hɪm; ɪm] ['weðər] [hi:; hi] [laɪvz; lɪvz] [lɔ:ŋ] [ɔ:r] [ʃɔ:rt] .
It is up to him whether he lives long or short .
它 是 向上 到 他 无论 他 生活 长的 或者 短的 .

乃是跖寿也由他，

[jæn] [jəʊ] ['fɑ:lʊd] [hɪz; ɪz] [li:d] .
Yan Yao followed his lead .
严 姚 随后 他的 带领 .

颜夭也随他，

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['oʊnli] [bi:; bi] ['hæpi] [naʊ] [br'keɪz, br'kɔ:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] .
We should only be happy now because of the root cause .
我们 应该 仅有的 是 快乐的 现在 因为 的 这 根 原因 .

只乐我们现在根因。

[,aɪ 'ti:] [teɪks] [ə; eɪ] [jɪr] .
It takes a year .
它 需要 一个 年 .

得一年，

[ðæt] [ɪz] , [wʌn] [wɪl] ['nevər] [ɡroʊ] [oʊld] ;
That is , one will never grow old ;
那 是 , 一 将要 绝不 生长 老的 ;

便是一年不老；

[,aɪ 'ti:] [wɪl] [teɪk] [ten] ['jɪrz] .
It will take ten years .
它 将要 拿 十 年 .

得十年，

[ðæt] [wʊd] [mi:n] [rɪ'meɪnɪŋ] [jʌŋ] [fɔ:r; fər] [ten] ['jɪrz] .
That would mean remaining young for ten years .
那 会 意思是 其余的 年轻的 为了 十 年 .

便是十年不老。”

[mɑ:] ['ju:nə] [læft] :
Ma Yuna laughed :
马 尤娜 笑了 :

马喻乃笑道：

" [ɔ:l'dʊʊ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ɔ:l] [ɪk'spresɪŋ] [ðer; ðər] [oʊn] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ə'pɪnjənz] . . . "
Although they are all expressing their own insightful opinions . . . "
" 虽然 他们 是 全部 表达 他们的 自己的 有见地的 意见 . . . "

“虽俱说的是各人高见，

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

依我说，

[ðə; ðɪ] ['mæstə-z] [vɜ:rs] [steɪts] [ðæt] [dʒi:] [ænd; ɐnd] [jæn] [i:tʃ] [hæd; həd] ['dɪfrənt] [ɪks'piəriənsɪz] .
The master's verse states that Zhi and Yan each had different experiences .
这 硕士学位 诗 各州 那 智 和 严 每个 有 不同的 经历 .

师偈乃是跖与颜各人遭遇不同，

[hu:] ['kærz] [ɪf] [ə; eɪ] [θi:f] [ɪz] [ʌn'wɜ:rðɪ] [ænd; ɐnd] ['dʌznt] [dɪ'zɜ:rɪv] [ə; eɪ] [b:ŋ] [laɪf] ?
Who cares if a thief is unworthy and doesn't deserve a long life ?
WHO 关心 如果 一个 贼 是 不配 和 不 应得 一个 长的 生活 ?

哪在乎盗之不肖不该寿，

[ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [greɪt] ['vɜ:rtʃu:] [laɪk] [jæn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][hæv; həv] [daɪd] [jʌŋ] .
A man of great virtue like Yan should not have died young .
一个 男人 的 伟大的 美德 喜欢 严 应该 不是 有 死亡 年轻的 .

颜之大贤不该夭。”

[ʒu:] ['weɪ] [sed] :
Zhu Wei said :
朱 魏 说 :

祝味说道：

" ['laɪfspæn] [ænd; ɐnd][,pri:mə'tʃʊr; ,pri:mə'tɔr] [deθ] [ɑ:r; ər][nɑ:t]['ju:nɪfɔ:rm] "
Lifespan and premature death are not uniform "
" 寿命 和 过早 死亡 是 不是 制服 "

“寿夭不齐，

[ˈhju:mən] ['fi:lɪŋz] ;
Human feelings ;
人类 情怀 ;

人之情；

[nɑ:t] ['lɪmɪtɪd] [baɪ] ['laɪfspæn] ,
Not limited by lifespan ,
不是 有限的 经过 寿命 ,

不以寿夭限为，

[ðə; ðɪ][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
The principles of Heaven .
这 原则 的 天堂 .

天之理。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wʌŋ] [ker] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] ['laɪfspæn] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] [ɔ:r][ðə; ðɪ][,pri:mə'tʃʊr; ,pri:mə'tɔr] [deθ]
Why should one care about the lifespan of another or the premature death
为什么 应该 一 关心 关于 这 寿命 的 其他 或者 这 过早 死亡
[ʌv; əv][wʌŋ] ?
of one ?
的 一 ?

安在乎彼寿此夭，

[ðɪs] [wɪl] ['oʊnli] [kɔːz] [ʌn'hesəsəri] ['ɑːrgjuːmənts] !
This will only cause unnecessary arguments !
这 将要 仅有的 原因 不必要 论点 ！

徒增唇舌！ ”

[ðə; ði] [θriː] ['depjuti] [ə'fɪ(ə)lz] ['lɪsnd] ,
The three deputy officials listened ,
这 三 副 官员 听着 ,

道副三位听了，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
They all remained silent .
他们 全部 剩余 沉默的 。

俱各不语。

['eldəɹ] [wɑːniːən] [ðen] [æskt] :
Elder Wannian then asked :
长老 万年 然后 问 ：

万年长老乃问道：

['mæstəɹ] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[beɪst] [ɑːn][jɔɹ; jəɹ] [ʌndəɹ'stændɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mæstəz] [vɜːrs] ,
Based on your understanding of the meaning of the Master's verse ,
基于 在 你的 理解 的 这 意义 的 这 硕士学位 诗 ,

依你体悟师偈之意，

[haʊ] [tuː; tə] [ɪn'vent] [aɪ 'tiː] ?
How to invent it ?
如何 到 发明 它 ？

何如发明？ ”

[ðə; ði] ['depjuti] [rɪ'plaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 ：

道副答道：

“ [maɪ] ['tiːtʃəz] [vɜːrs] ['miːnɪŋ] ”
“ My teacher's verse meaning ”
” 我的 老师的 诗 意义 ”

“吾师偈意，

[ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ɪz]['oʊnli][fɔːr; fəɹ][ðə; ði][sɪks] ['eldəɹli] [men] .
The root cause is only for the six elderly men .
这 根 原因 是 仅有的 为了 这 六 老年 男人 。

只就六位老叟现在根因，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wəɹ] [gʊd] [diːdz] [dʌn] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
All of them were good deeds done in the past .
全部 的 他们 是 好的 契约 完毕 在 这 过去的 。

俱是从前作过善根，

[aɪ] [wɪl] [ɪn'dʒɔɪ][aɪ 'tiː][frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] .
I will enjoy it from now on .
我 将要 享受 它 从 现在 在 。

今后自当消受。

[duː][nɑːt][biː; bi] [baʊnd] [baɪ][ðə; ði] [fɔːr'mælətɪz] [ʌv; əv] ['laɪfspæn] [ænd; ənd][,priːmə'tʃɔɹ; ,priːmə'tɔɹ] [deθ] .
Do not be bound by the formalities of lifespan and premature death .
做 不是 是 边界 经过 这 手续 的 寿命 和 过早 死亡 。

莫在寿夭上拘了形迹，

[plænt][ðə; ði] [si:d] [ʌv; əv][lɔ:n'dʒevəti][ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [θɔ:t] .
Plant the seed of longevity in a single thought .
植物 这 种子 的 长寿 在 一个 单身的 想法 .
当在一念上种寿根因。”

[sɪks][ʊəld] [men] ,
Six old men ,
六 老的 男人 ,
六个老叟，

[ˈevriwʌn] [ˈnɑ:dəd, 'nɑ:dɪd][ænd; ənd] [sed] :
Everyone nodded and said :
每个人 点头 和 说 :
人人点头道：

" [ˈræ(ə)nəl] ,
" rational ,
" 合理的 ,
“有理，

[ˈræ(ə)nəl] ,
rational ,
合理的 ,
有理，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ɪn'di:d] [ə; eɪ] [fju:] [θɪŋz] [ðæt] [ˈhæpənd] [ɪn]['aʊər; ɑ:r][laɪvz; lɪvz] .
There are indeed a few things that happened in our lives .
那里 是 的确 一个 很少 事物 那 发生 在 我们的 生活 .
我等生平却真也有几件事，

[aɪ][hæv; həv] [ˈnevər] [kə'mɪtɪd] [ˈeni] [ˈrɔ:ŋdu:ɪŋ] .
I have never committed any wrongdoing .
我 有 绝不 坚定的 任何 不当行为 .
不曾亏心短行，

[ɔ:'ðoo] [aɪ] [der] [nɑ:t][bi:; bi]['sɜ:rt(ə)n]
Although I dare not be certain
虽然 我 敢 不是 是 肯定
虽然不敢自必，

[,aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ][,retri'bju:(ə)n] [fɔ:r; fər] [lɔ:n'dʒevəti] .
It is said to be a retribution for longevity .
它 是 说 到 是 一个 报应 为了 长寿 .
说是长生报应，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ] [si:] [ə; eɪ] [fju:] [ˈski:mɪŋ] [ˈpi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] ,
Even if you see a few scheming people in the village ,
甚至 如果 你 看 一个 很少 心计 人们 在 这 村庄 ,
便是见了村乡几个使心机、

[ˈju:zɪŋ] [wʌnz] [maɪnd] ,
Using one's mind ,
使用 一个人的 头脑 ,
用心术，

[nɑ:t][ˈoʊnli][dɪd][hi:; hi][daɪ] [jʌŋ] ,
Not only did he die young ,
不是 仅有的 做过 他 死 年轻的 ,
不独自己夭折，

[hɪz; ɪz] [waɪvz] , [ˈkɒŋkjə,bæɪnz] , [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] [ˈɔ:f(ə)n][dɪd][nɑ:t][lɪv; laɪv] [lɔ:ŋ] .
His wives , concubines , and children often did not live long .
他的 妻子们 , 妾室 , 和 孩子们 经常 做过 不是 居住 长的 .
妻妾子女多有不长。”

[ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd] [ˈleɪpɪpəl] [ˈlɪsnd] ,
The monks and laypeople listened ,
这 僧侣 和 普通人 听着 ,

众僧俗听了，

[ðeɪ] [ɔ:l] [pʊt] [ðer; ðər] [pɑ:mz] [təˈgeðər] [ænd; ənd] [tʃɑːntɪd] [ðə; ði] [vəːsɪz] .
They all put their palms together and chanted the verses .
他们 全部 放 他们的 棕榈树 一起 和 吟诵 这 诗句 .

都合掌称扬偈意。

[ðə; ði][oʊld][mæn][hæd; həd][dʒʌst][bɪd] [ˈferwel] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋk] [ænd; ənd] [left] .
The old man had just bid farewell to the high monk and left .
这 老的 男人 有 只是 出价 告别 到 这 高的 僧 和 左边 .

这老叟方才辞谢高僧出门，

[ˈsʌd(ə)nli] , [fɔːr] [ˈbɜːrli] [men] [ˈentəd] [θruː] [ðə; ði] [dɔːr] .
Suddenly, four burly men entered through the door .
突然 , 四 魁梧的 男人 进入 通过 这 门 .

忽然门外又来了四个壮年汉子，

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɑːt] [ˈentər] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] .
But he did not enter the mountain gate .
但 他 做过 不是 进入 这 山 门 .

他却不进山门，

[ˈstændɪŋ] [ˌaʊtˈsaɪd] ,
Standing outside ,
常设 外部 ,

站立在外，

[ˈspɪrɪtɪd]
spirited
精神抖擞

气赳赳、

[ˈpɔɪntɪŋ] [ˈæŋɡrəli][æt; ət][ðə; ði][oʊld][mæn] ,
Pointing angrily at the old man ,
指向 愤怒地 在 这 老的 男人 ,

怒嗔嗔指着老叟，

[dʒʌst] [ˈkɪdɪŋ] .
Just kidding .
只是 开玩笑 .

道句戏言，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [juː; jʊ][oʊld][ˈfəʊks] , "
" **You old folks** , "
" 你 老的 各位 , "

“你这几个老儿，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈrɑːbər] [ɪn] [laɪf] .
He was a robber in life .
他 曾是 一个 强盗 在 生活 .

在世是盗跖。

[ˈrɒbəz] [sti:l] [ˈpiːpəlz] [ˈtreʒərz] ,
Robbers steal people's treasures ,
强盗 偷 人们的 宝藏 ,

盗跖盗人宝，

[ðə; ði][oʊld][mæn] [stoʊl] ['hevənz] [ɔ:n'dʒevəti] .
The old man stole Heaven's longevity .
这 老的 男人 偷窃 天 长寿 .

老儿盗天寿。”

[ˈæftər][ðə; ði][mæn] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the man finished speaking ,
后 这 男人 完成的 请讲 ,

汉子说罢，

[ðen] [ðeɪ] [left] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [grɪn] .
Then they left with a grin .
然后 他们 左边 和 一个 咧嘴笑 .

又笑嘻嘻哄然而去。

[ðə; ði] ['eldər] [sɔ:] [ðə; ði][oʊld][mæn] [ɔ:f] [æt; ət][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
The elder saw the old man off at the mountain gate .
这 长老 锯 这 老的 男人 离开 在 这 山 门 .

万年长老送老叟出山门，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðɪs] [si:n] ,
Upon seeing this scene ,
之上 看到 这 场景 ,

见了这情节，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɛrd] [nɑ:t] ['ʌtər] [ə; eɪ] [saʊnd] .
But they dared not utter a sound .
但 他们 敢于 不是 说出 一个 声音 .

却也不敢作声，

[hi; hi] [ɪ'mi:diətli] [rɪ'tɜ:rnd] [tu; tə][ðə; ði] ['æbəts] ['kwɔ:rtərz] .
He immediately returned to the abbot's quarters .
他 立即地 返回 到 这 方丈的 四分之一 .

即忙回到方丈，

[tel] [ðə; ði] [θri:] ['depjuti] ['mæstərz] [ə'baʊt] [ðɪs] .
Tell the three deputy masters about this .
告诉 这 三 副 大师 关于 这 .

把这事说与道副师三位。

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] ['lɪsnd] [ænd; ænd] [sed] :
The deputy division commander listened and said :
这 副 分配 指挥官 听着 和 说 :

副师听了道：

[haʊ] [streɪndʒ] !
How strange !
如何 奇怪的 !

“异哉！

[ðɪ:z] [men] [ɑ:r; ər] ['ri:z(ə)nəb(ə)l] .
These men are reasonable .
这些 男人 是 合理的 .

这汉子们乃是知道理的，

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [aɪ] ['kʊdnt] [steɪ] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
It's a pity I couldn't stay in this place for a while .
它是 一个 遗憾 我 不能 停留 在 这 地方 为了 一个 尽管 .

可惜不进此方太一会。”

[en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [sɪns] [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)] ,
" Since you know the principle ,
" 自从 你 知道 这 原则 ,

“既知道理，
[tuː; tə] [dɪˈskʌs] [ˈmætərz] [wɪˈðəʊt] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt]
To discuss matters without entering the mountain gate
到 讨论 事情 没有 进入 这 山 门
不进山门来讲论，

[nɑːt][ə; eɪ] [ˈdrʌŋkərd] ,
Not a drunkard ,
不是 一个 酒鬼 ,
非酒狂，
[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [ˈseɪɪŋ] [wʌn] [θɪŋ] [ænd; ənd] [ˈmiːnɪŋ] [əˈhʌðər] .
They must be saying one thing and meaning another .
他们 必须 是 说 一 事物 和 意义 其他 .
必口是心非的。”

[ˈdɑːəʊ] [ju] [sed] :
Dao Yu said :
道 于 说 :
道育说：
" [aɪ] [fɪr] [aɪ ˈtiː][ɪz][æn; ən][ˈiːv(ə)][ɔːr] [streɪndʒ] [ˈkriːtʃər] . "
" I fear it is an evil or strange creature . "
" 我 害怕 它 是 一个 邪恶的 或者 奇怪的 生物 : "
“只恐是不正之怪，

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [əˈlaʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ˈɪnfɪltreɪt] [ðə; ði] [zen] [ˈmɑːnəsteri] . "
" It is difficult to allow them to infiltrate the Zen monastery . "
" 它 是 难的 到 允许 他们 到 浸润 这 禅 修道院 : "
难容混入禅林。”
[ðə; ði] [əˈsɪstənt] [ˈdaʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :
道副道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði][mæn] ,
" If you know the man ,
" 如果 你 知道 这 男人 ,
“若是知道汉子，
[dəʊnt] [mɪs] [aɪ ˈtiː] !
Don't miss it !
不 错过 它 !

不可错过，
[aɪ ˈtiː] [wʊd] [ˈɔːlsʊʊ][biː; bi][ə; eɪ] [ɡʊd] [ɑːpərˈtuːnəti] [tuː; tə][ˈvɪzɪt][ænd; ənd] [miːt] [ðem; ðəm] .
It would also be a good opportunity to visit and meet them .
它 会 还 是 一个 好的 机会 到 访问 和 见面 他们 :
也当访会一面，
[ðeɪ] [kæn; kən] [ˈbenɪfɪt] [frʌm; frəm] [iːtʃ] [ˈʌðəːz] [əˈsɪstəns] .
They can benefit from each other's assistance .
他们 能 益处 从 每个 其他的 协助 .
彼此有相资之益。

[ɪf] [aɪ ˈtiː][ɪz][æn; ən][ʌnˈdʒʌst][ɔːr] [streɪndʒ] [θɪŋ] ,
If it is an unjust or strange thing ,
如果 它 是 一个 不公正 或者 奇怪的 事物 ,
若是不正之怪，

[ˈpleɪdʒəraɪzəm][ˈʌv; əv] [ˈriːzənɪŋ]
Plagiarism of reasoning
抄袭 的 推理

剽窃理言，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsʊʊ] [kənˈvɜːrt] [hɪm; ɪm] .
We should also convert him .
我们 应该 还 转变 他 。

也当度化他。”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [ɪf] [sɪks][ʊʊld] [men] ,
" If six old men ,
" 如果 六 老的 男人 ,

“若六叟，

[aɪ] [ðen] [ˈlɜːrniɪd] [hɪz; ɪz] [neɪm] [ænd; ənd][ˈɔːrɪdʒɪn] .
I then learned his name and origin .
我 然后 学习 他的 姓名 和 起源 。

我便知其姓名来历。

[ðiːz] [fɔːr] [men] ,
These four men ,
这些 四 男人 ,

这四个汉子，

[aɪ][duː][nɑːt] [ˈrekəɡnaɪz] [hɪm; ɪm] .
I do not recognize him .
我 做 不是 认出 他 。

不识他何人。

[wɑːtʃ] [æz; əz][hiː; hi] [vɪfəsli] [mɑːkt] [ðə; ði][sɪks][ʊʊld] [men] .
Watch as he viciously mocked the six old men .
手表 作为 他 恶毒地 嘲笑 这 六 老的 男人 。

看他恶狠狠讥诮六叟，

[ðeɪ] [ˈstroʊld] [əˈweɪ] [wɪð; wɪθ] [smaɪlz] [ɑːn][ðer; ðər][ˈfeɪsɪz] .
They strolled away with smiles on their faces .
他们 漫步 离开 和 微笑 在 他们的 面孔 。

笑嘻嘻徜徉而去，

[kʊd; kəd][aɪ ˈtiː][biː; bi] [wʌt] [ðə; ði][ʊʊld][mæn] [ment] [baɪ] [ˈskiːmɪŋ] ?
Could it be what the old man meant by scheming ?
可以 它 是 什么 这 老的 男人 意思是 经过 心计 ？

莫不就是老叟说的使心机、

[ə; eɪ][mæn][wɪð; wɪθ] [ˈkʌnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈskiːmɪŋ] ?
A man with cunning and scheming ?
一个 男人 和 狡猾 和 心计 ？

用心术的汉子？

[aɪ][hæv; həv] [ˈbenɪfɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] [ʌv; əv][maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðərz] .
I have benefited from the teachings of my senior brothers .
我 有 受益 从 这 教义 的 我的 高级的 兄弟 。

我既承师兄们教诲，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsʊʊ] [səˈpɔːrt] [ðə; ði][ˈspɪrɪt][ʌv; əv] [evəˈluːʃ(ə)n] .
We should also support the spirit of evolution .
我们 应该 还 支持 这 精神 的 进化 。

也当扶持演化的盛意，

[ænd; ənd][gou][tu;; tə][ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] [tu;; tə][faɪnd] [aʊt] [hɪz; ɪz]['brɪdʒɪnz] .
And go to the countryside to find out his origins .
和 去 到 这 农村 到 寻找 出去 他的 起源 .

且去乡村访寻他来历，

[ɪf] [aɪ 'ti:][kæn; kən][bi;; bi] ['meɪərd] , [ðen] ['meɪə] [aɪ 'ti:] .
If it can be measured , then measure it .
如果 它 能 是 测量 , 然后 措施 它 .

可度便度，

[ɪf] [aɪ 'ti:] ['kænə:t] [bi;; bi] [krɔ:st] ,
If it cannot be crossed ,
如果 它 不能 是 交叉 ,

如不能度，

[gaɪd] [hɪm; ɪm][tu;; tə][ðə; ði] ['kɔ:rtjɑ:rd] .
Guide him to the courtyard .
指导 他 到 这 庭院 .

指引他到院来，

[pli:z] [gɪv] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] ['pɔɪntərz] , ['feləʊ] ['stju:dnts] .
Please give him some pointers , fellow students .
请 给 他 一些 指针 , 同伴 学生 .

请师兄们指教他。”

['depju:ti] ['mæstə] ['dɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" ['eldəz] [ʃʊd; ʃəd] [prə'vaɪd] ['gaɪd(ə)ns] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu;; tə][ðə; ði][ɪndə'vɪdʒəwəlz] [ni:dz] . "
" Elders should provide guidance according to the individual's needs . "
" 长者 应该 提供 指导 根据 到 这 个人的 需求 . "

“长老须当因人指教，

[du:][nɑ:t] [spred] ['ru:məz] [ə'baʊt] [nɑ:n] - ['hju:mən] ['entətɪz] .
Do not spread rumors about non - human entities .
做 不是 传播 谣言 关于 非 - 人类 实体 .

莫要非人乱传。”

['eldə] [wɑ:ni:ən] ['lɪsnd] .
Elder Wannian listened .
长老 万年 听着 .

万年长老听了，

['stepɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] ,
Stepping out of the mountain gate ,
步进 出去 的 这 山 门 ,

走出山门，

[ðə; ði] [sɜ:rtʃ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [fɔ:r] ['pi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɪz][nɑ:t] ['menʃ(ə)nd] .
The search for the four people in the village is not mentioned .
这 搜索 为了 这 四 人们 在 这 村庄 是 不是 提及 .

到村间找寻四人不提。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ði:z] [fɔ:r] [strɔ:ŋ] [jʌŋ] [men] .
Now , let's talk about these four strong young men .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这些 四 强的 年轻的 男人 .

且说这四个壮年汉子，

[wʌŋ] [ɪz] [kɔ:lɪd] [tʃi:'æŋ] [ljɑ:ŋ] .
One is called Qiang Liang .
一 是 称为 强 梁 .

一个叫做强梁，

[wʌŋ] [wʌz; wəz] [neɪmd] [jɪn] [di:ʼju] .
One was named Yin Du .
— 曾是 命名 阴 杜 .

一个叫做殷独，

[wʌŋ] [neɪmd] [wu:] [ɑ: r i: ʼen] ,
One named Wu Ren ,
— 命名 吴 任 ,

一个叫做吴仁，

[wʌŋ] [ʌv; əv] [ðəm; ðəm] [wʌz; wəz] [neɪmd] [mju:] [ji:] .
One of them was named Mu Yi .
— 的 他们 曾是 命名 亩 易 .

一个叫做穆义。

[ði:z] [ˈpi:p(ə)] [gru:] [ʌp] [ɪn] [pɪŋji] [ˈvɪlɪdʒ] .
These people grew up in Pingyi Village .
这些 人们 生长 向上 在 平宜 村庄 .

这几个人生长平宜里，

[ðæts] [ˈri:əli] [ˈski:mɪŋ] .
That's really scheming .
那就是 真的 心计 .

真个是使心机，

[rɪˈgɑ:rdləs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [b:z] [ʌv; əv] [ˈneɪtʃər] ,
Regardless of the laws of nature ,
不管 的 这 法律 的 自然 ,

不顾天理是非，

[self] - [ˈɪntrəst]
Self - interest
自己 - 兴趣

惟图利己，

[ˈju:zɪŋ] [wʌnz] [maɪnd] ,
Using one's mind ,
使用 一个人的 头脑 ,

用心术，

[rɪˈgɑ:rdləs] [ʌv; əv] [raɪt] [ɔ:r] [rɔ:ŋ] [ɪn] [ˈhju:mən] [rɪˈleɪŋʃɪps] ,
Regardless of right or wrong in human relationships ,
不管 的 正确的 或者 错误的 在 人类 关系 ,

哪管人情屈直，

[æz; əz] [b:ŋ] [æz; əz] [ˈpi:p(ə)] [ɑ:r; ər] [ɪnˈklu:dɪd] .
As long as people are included .
作为 长的 作为 人们 是 包括 .

只要算人。

[ˌfɜ:rðərˈmɔ: r] , [ðə; ði] [tʃi:ˈæŋ] [lɪɑ:ŋ] [ˈfæməli] [wʌz; wəz] [kwɑɪt] [ˈwelθɪ] .
Furthermore , the Qiang Liang family was quite wealthy .
此外 , 这 强 梁 家庭 曾是 相当 富裕 .

再说这强梁家颇富饶，

[aɪ ˈti:] [hæz; hæz] [ˈsevrəl] [ˈhʌndrəd] [ˈeɪkəs] [ʌv; əv] [ˈfɑ:rmlænd] .
It has several hundred acres of farmland .
它 有 一些 百 英亩 的 农田 .

有庄田数百亩，

[hi:; hi] [lɪvd] [nekst] [tu:; tə] [ə; eɪ] [mæn] [neɪmd] [ˈru:ən] [ˈru:ʊ] .
He lived next to a man named Ruan Ruo .
他 居住地 下一个 到 一个 男人 命名 阮 若 .

与一个叫做阮弱的为邻，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ʌn'eɪb(ə)][tuː; tə] ['lɪtɪɡeɪt] [br'keɪz, br'kɔːz][ʌv; əv][ðeɪ; ðəɪ] ['paʊə] .
They were unable to litigate because of their power .
他们 是 无法 到 诉讼 因为 的 他们的 力量 .
欺其势力不能争讼，

[ðeɪ] ['nevər] ['taɪər][ʌv; əv] ['plʌndərɪŋ] .
They never tire of plundering .
他们 绝不 胎 的 掠夺 .

乃侵夺不厌，

[ðeɪ] ['ɡrædʒuəli] [siːzd] [ɔːl][ʌv; əv][hɪz; ɪz][lənd] .
They gradually seized all of his land .
他们 逐步地 查获 全部 的 他的 土地 .

渐渐把他田产占尽。

["ruːən][ʼruːoʊ][wʌz; wəz] [rɔːŋd] [ænd; ənd][ʌn'eɪb(ə)][tuː; tə] [ɡet] ['dʒʌstɪs] .
Ruan Ruo was wronged and unable to get justice .
阮 若 曾是 冤枉 和 无法 到 得到 正义 .

阮弱冤抑难伸，

['sʌd(ə)nli] ,
suddenly ,
突然 ,

忽然，

[ə; eɪ] ['wɑːndərɪŋ] ['daʊɪst] [priːst] ['beɪɡd] [fɔːr; fər][ɑːmz][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['paʊəf(ə)] [ænd; ənd] ['ruːθləs] [mæn]
A wandering Taoist priest begged for alms from a powerful and ruthless man
一个 漫游 道教 牧师 乞求 为了 施舍 从 一个 强大的 和 无情 男人
.
.
.

一个游方道士向强梁乞化，

- [nɑːt][ʼoʊnli][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ɡɪv] [ʌp] ,
Qiangliang not only refused to give up ,
- 不是 仅有的 拒绝 到 给 向上 ,

强梁不但不舍，

[ðeɪ] [ɔːlsəʊ] ['ʌtəd] [vaɪl] [ænd; ənd] [ə'bjʊːsɪv] ['læŋɡwɪdʒ] .
They also uttered vile and abusive language .
他们 还 说出 卑鄙的 和 虐待 语言 .

且口出恶言骂逐。

[ðə; ðɪ][ʼdaʊɪst] [priːst] [ðen] ['beɪɡd] ["ruːən][ʼruːoʊ][fɔːr; fər][ɑːmz] .
The Taoist priest then begged Ruan Ruo for alms .
这 道教 牧师 然后 乞求 阮 若 为了 施舍 .

这道士又向阮弱乞化，

["ruːən][ʼruːoʊ] ['dʒenərəsli] [geɪv] [ɑːmz] .
Ruan Ruo generously gave alms .
阮 若 慷慨地 给予 施舍 .

阮弱慷慨布施。

[ðə; ðɪ][ʼdaʊɪst] [priːst] [ðen] [æskt] :
The Taoist priest then asked :
这 道教 牧师 然后 问 :

道士便问道：

" [ɡʊd] ['piːp(ə)] ,
" **Good people ,**
" 好的 人们 ,

“善人，

[hɪz; ɪz] [braʊz] [wɜːr; wər] [ˈfɜːrouɪd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] [peɪl] .
His brows were furrowed and his face was pale .
他的 眉毛 是 沟壑 和 他的 脸 曾是 苍白 .

眉头面惨，

[aɪ ˈtiː] [siːmz] [laɪk] [ˈsʌmθɪŋ] [ɪz][ɑːn][jɔːr; jər][maɪnd] .
It seems like something is on your mind .
它 似乎 喜欢 某物 是 在 你的 头脑 .

若似有事关心，

[waɪ] [nɑːt] [tel] [ðə; ðɪ] [ˈʌndərwɜːrld] ?
Why not tell the underworld ?
为什么 不是 告诉 这 地狱 ?

何不向小道说出？

[ˈiːv(ə)n][maɪ][ˈhʌmb(ə)] [ˈmeθədz] [kæn; kən] [əˈliːviət] [ðə; ðɪ] [ˈsɔːrəuz] [ʌv; əv][kaɪnd] - [ˈhɑːtɪd] [ˈpiːp(ə)] .
Even my humble methods can alleviate the sorrows of kind - hearted people .
甚至 我的 谦逊的 方法 能 减轻 这 悲伤 的 种类 - 心地 人们 .

我小道也能为善人解愁。”

[ˈruːən][ˈruːoʊ] [ðen] [ɪkˈspleɪnd] [ðə; ðɪ] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ][ˈvaɪələnt][ækt] .
Ruan Ruo then explained the reason for the violent act .
阮 若 然后 解释 这 原因 为了 这 暴力 行为 .

阮弱便把强梁情由说出。

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [wɒts] [soʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [əˈbaʊt] [ðɪs] ! "
" What's so difficult about this ! "
" 是什么 所以 难的 关于 这 ! "

“此有何难！

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [hæz; həz][ə; eɪ][ˈmædʒɪk] [tekˈniːk] .
The Taoist priest has a magic technique .
这 道教 牧师 有 一个 魔法 技术 .

小道有一法术，

[aɪ ˈtiː][kɒd; kəd] [kɔːz] [hɪz; ɪz][kraːps][tuː; tə] [ˈwɪðər] [ænd; ənd][daɪ] .
It could cause his crops to wither and die .
它 可以 原因 他的 农作物 到 枯萎 和 死 .

能使他田禾尽槁，

[jɔːr; jər] [fiːldz] [wɪl] [jiːld] [ə; eɪ] [ˈdʌb(ə)] [ˈhɑːrvɪst] .
Your fields will yield a double harvest .
你的 字段 将要 屈服 一个 双倍的 收成 .

你田倍收。”

[ˈruːən] - :
Ruan Ruodao :
阮 - :

阮弱道：

" [ðə; ðɪ] [fiːldz] [ɑːr; ər][ɔːl] [kəˈnektɪd] [ɪn][ˈeɪkəs] , "
" The fields are all connected in acres , "
" 这 字段 是 全部 连接 在 英亩 , "

“田俱连亩，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [əkˈsept] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæts] [bɪn] [ˈwɪðərd] [baɪ][hɪm; ɪm] ?
How can I accept something that's been withered by him ?
如何 能 我 接受 某物 那就是 到过 干枯 经过 他 ?

怎能他槁我收？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [smaɪld] [bʌt; bət] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt] .
The Taoist priest smiled but remained silent .
这 道教 牧师 微笑 但 剩余 沉默的 .
道士微笑不言，

[soʊ][hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [fiːldz] .
So he went to the fields .
所以 他 去 到 这 字段 .
乃走到田间，

[hiː; hi] [flikt] [ðə; ði] [wɪsk] [ænd; ənd] [left] .
He flicked the whisk and left .
他 轻弹 这 拂 和 左边 .
把拂尘一挥而去，

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [ðə; ði][kraːps][ɪn][ðə; ði] [fiːldz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ˈwɪðərd] .
As expected , the crops in the fields were all withered .
作为 预期的 , 这 农作物 在 这 字段 是 全部 干枯 .
果然强梁田禾皆槁。

[wen] - [sɔː] [aɪ ˈtiː] ,
When Qiangliang saw it ,
什么时候 - 锯 它 ,
强梁见了，

[ðeɪ] [ðen] [juːst] [ðer; ðər] [ˈpaʊər] [tuː; tə] [kʌt] [daʊn] [ɔːl][ðə; ði] [wiːk] [ænd; ənd] [məˈtʃʊr] [ˈsiːdɪŋz] [ʌv; əv]
They then used their power to cut down all the weak and mature seedlings of
他们 然后 用过的 他们的 力量 到 切 向下 全部 这 虚弱的 和 成熟 幼苗 的
["ruːən] .
Ruan .
阮 .
乃倚势尽把阮弱熟苗割去。

["ruːən][ˈruːoʊ] [ˈpaʊndɪd] [hɜːr; hər] [tʃest] [ænd; ənd] [kəmˈpleɪnd] :
Ruan Ruo pounded her chest and complained :
阮 若 猛击 她 胸部 和 抱怨 :

阮弱捶胸怨道：

" [ˈspɛlz] [ɑːr; ər][ˈhɑːrmf(ə)] . "
" **Spells are harmful .** "
" 咒语 是 有害 . "
“法术害人，

[ɪnˈsted] , [ðə; ði] [ˈsiːdɪŋz] [wɜːr; wər] [kʌt] [daʊn] .
Instead , the seedlings were cut down .
反而 , 这 幼苗 是 切 向下 .
反使禾苗被割，

[aɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈbetər] [nɑːt][tuː; tə] [juːz] [ˈdaʊɪst][ˈmædʒɪk] .
It would be better not to use Taoist magic .
它 会 是 更好的 不是 到 使用 道教 魔法 .
倒不如道法不用，

[aɪ] [stɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [smɔːl] [ˈhɑːrvɪst] .
I still have a small harvest .
我 仍然 有 一个 小的 收成 .
我尚有一分收成。

[naʊ] [aɪ ˈtiː][ɪz][ˈmædʒɪk] .
Now it is magic .
现在 它 是 魔法 .
今为法术，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈfɔ:rsəbli] [ˈteɪkən] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .
Instead , they were forcibly taken from them .
反而 , 他们 是 强制 已采取 从 他们 :
反被强夺。”

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [kəm'pleɪnɪŋ] ,
Just as they were complaining ,
只是 作为 他们 是 抱怨 ,
正怨间，

[ðen] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [rɪ'tɜ:rnd] .
Then the Taoist priest returned .
然后 这 道教 牧师 返回 :
只见那道士复来，

[ˈʃi:ɑ:n] [ˈru:ən] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Xiang Ruan smiled and said :
向 阮 微笑 和 说 :
向阮弱笑道：

" [ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [ˈwʌndər] [ʌv; əv][ˈmaɪnər][ˈdaʊɪst][ˈmædʒɪk] . "
" This is precisely the wonder of minor Taoist magic . "
" 这 是 恰恰 这 想知道 的 次要的 道教 魔法 : "
“此正小道法术之妙，

[ə; eɪ] [gʊd] [ˈpɜ:rs(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [kʌt] [əˈweɪ] [hɪz; ɪz] [ˈwɪðərd] [græs] .
A good person should cut away his withered grass .
一个 好的 人 应该 切 离开 他的 干枯 草 :
善人即须割他枯槁之草，

[aɪ][dəʊnt] [ker] [ɪf] [jɜr; jər] [ˈhɑ:rvɪst] [ɪz][ten] [taɪmz] [ˈgreɪtər] .
I don't care if your harvest is ten times greater .
我 不 关心 如果 你的 收成 是 十 时代 更大的 :
管你收成十倍。”

[ˈru:ən] - [sed] ,
Ruan Ruoyi said ,
阮 - 说 ,
阮弱依言，

[ðen] [ðeɪ] [kʌt] [daʊn] [ɔ:l][ðə; ði] [ˈwɪðərd] [græs] .
Then they cut down all the withered grass .
然后 他们 切 向下 全部 这 干枯 草 :
乃尽把槁草割取。

- [læft] [ˈlaʊdli] [əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] .
Qiangliang laughed loudly upon seeing this .
- 笑了 高声 之上 看到 这 :
强梁见了大笑，

[ðen] [let] [hɪm; ɪm] [kʌt] [,aɪ ˈti:] [ɔ:l] [ɔ:f] .
Then let him cut it all off .
然后 让 他 切 它 全部 离开 :
便随他割尽。

[ðə; ði] [strɔ:ŋ] [ˈsɔ:rgəm] [ˈhɑ:vɪstɪd] [raɪp] [raɪs] , [bʌt; bət][ˈlɪt(ə)] [ʌv; əv][,aɪ ˈti:] [keɪm] [aʊt] .
The strong sorghum harvested ripe rice , but little of it came out .
这 强的 高粱 收获 成熟 米 , 但 小的 的 它 来了 出去 :
强梁割熟禾却少，

[ˈru:ən][ˈru:ʊ] [kʌt] [ˈmeni] [ˈwɪðərd] [ˈgra:sɪz] .
Ruan Ruo cut many withered grasses .
阮 若 切 许多 干枯 草 :
阮弱割枯草却多，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðə; ði] [ˈwʌndər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈskɑ:lɜːz] [ˈmædʒɪk] .
Little did they know the wonder of the scholar's magic .
小的 做过 他们 知道 这 想知道 的 这 学者的 魔法 .
哪知道士的法术之妙。

[ðə; ði] [græs] [ðæt] [ˈruːən][ˈruːoʊ] [kʌt] ,
The grass that Ruan Ruo cut ,
这 草 那 阮 若 切 ,
阮弱割的草，

[ɔ:l] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑ:r; ər] [raɪp] [greɪnz] .
All of them are ripe grains .
全部 的 他们 是 成熟 谷物 .
皆是熟禾。

[ðə; ði] [ˈsiːdɪŋz] [kʌt] [baɪ] -
The seedlings cut by Qiangliang
这 幼苗 切 经过 -
强梁割的苗，

[ɔ:l] [ðæt] [rɪˈmeɪnd] [wʌz; wəz] [ˈwɪðərd] [græs] .
All that remained was withered grass .
全部 那 剩余 曾是 干枯 草 .
尽皆枯草。

[tʃiːˈæŋ] [lɪɑːŋ] [hæd; həd][noʊ][aɪˈdiːə] ,
Qiang Liang had no idea ,
强 梁 有 不 主意 ,
强梁哪里知道，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪm] [əˈnɔɪd] .
It's just that I'm annoyed .
它是 只是 那 我是 恼怒 .
只是自家懊恼。

[ˈruːən][ˈruːoʊ] [nuː] [ðɪs] [plɑːt] ,
Ruan Ruo knew this plot ,
阮 若 知道 这 阴谋 ,
阮弱知此情节，

[θæŋk] [juː; jʊ] , [ˈdaʊɪst] [priːst] .
Thank you , Taoist priest .
感谢 你 , 道教 牧师 .
感谢道士。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [æskt] [əˈgen] :
The Taoist priest asked again :
这 道教 牧师 问 再次 :
道士又问：

" [ɡʊd] [ˈpi:p(ə)l] ,
" **Good people ,**
" 好的 人们 ,
“善人，

[jʊr; jər][lænd][wʌz; wəz] [siːzd] [baɪ][hɪm; ɪm] .
Your land was seized by him .
你的 土地 曾是 查获 经过 他 .
你田地被他占夺，

[ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [ˈbaʊndri] [ˈmɑːrkər] ?
Is there a boundary marker ?
是 那里 一个 边界 标记 ?
可有个界址么？ ”

["ru:ən] - :
Ruan Ruodao :
阮 - :

阮弱道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[lʊk] [æt; ət] [ðoʊz] [dɪtʃ] [ænd; ənd] [stoʊn] [brɪdʒ] .
Look at those ditch and stone bridge .
看 在 那些 沟 和 石头 桥 .

你看那田沟石桥，

[ɪn] [frʌnt] [wʌz; wəz] [tʃi:'æŋ] - .
In front was Qiang Liangtian .
在 正面 曾是 强 - .

前是强梁田，

[ðæts] [maɪ][lənd] .
That's my land .
那就是 我的 土地 .

后是我的地，

[wen] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] [wʌz; wəz] [ə'ɾɪdʒənəli] [ɪn] [ɪg'zɪstəns] ,
When this world was originally in existence ,
什么时候 这 世界 曾是 起初 在 存在 ,

当原以此界，

['hi:z] ['teɪkən]['oʊvər][moʊst][ʌv; əv][,aɪ 'ti:] [naʊ] .
He's taken over most of it now .
他是 已采取 超过 最多 的 它 现在 .

如今被他占过来多了。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [ðen] [ju:st] ['mædʒɪk][tu:; tə] [mu:v] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
The Taoist priest then used magic to move the bridge .
这 道教 牧师 然后 用过的 魔法 到 移动 这 桥 .

道士乃把桥顷须用法搬移，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [wʌz; wəz] [ðæt] [ðə; ði] ['eriə] [brɪ'haɪnd][ðə; ði] [brɪdʒ] ['ɑ:kjupaɪd] [ðə; ði] ['eriə] [ɪn]
All that could be seen was that the area behind the bridge occupied the area in
全部 那 可以 是 已见 曾是 那 这 区域 在后面 这 桥 占领 这 区域 在
[frʌnt] [ʌv; əv][,aɪ 'ti:] .
front of it .
正面 的 它 .

只见桥后占过桥前，

[ðə; ði] [fi:ldz] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [ɪn][ðə; ði][lənd][ʌv; əv][ʼru:ən][ænd; ənd][ʼru:ən] .
The fields were all in the land of Ruan and Ruan .
这 字段 是 全部 在 这 土地 的 阮 和 阮 .

田皆阮弱之地。

[ʼru:ən][ʼru:ʊʊ][wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd] .
Ruan Ruo was overjoyed .
阮 若 曾是 欣喜若狂 .

阮弱见了大喜，

[hi:; hi] ['hɜ:ɾɪdli] [boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] .
He hurriedly bowed and thanked the Taoist priest .
他 匆匆 鞠躬 和 谢谢 这 道教 牧师 .

忙拜谢道士。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] ['taɪənt] [hæd; həd] [gɔ:n] [tu;; tə] [greɪ] [lenθs] [tu;; tə] [ə'tʃi:v]
The Taoist priest knew that the tyrant had gone to great lengths to achieve
这 道教 牧师 知道 那 这 暴君 有 已消失 到 伟大的 长度 到 达到
[hɪz; ɪz] [gʊl] .
his goal .
他的 目标 :

那道士知强梁费了一番心机，

[left] ['fi:lɪŋ] ['frʌstreɪtɪd] [æt; ət] [hoʊm] ,
Left feeling frustrated at home ,
左边 感觉 沮丧的 在 家 ,

落得个在家懊恼，

[hi;; hi] [ðen] [left] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] ['spəʊkən] ['læŋgwɪdʒ] [wɪð; wɪθ] ['ru:ən] ['ru:ʊ] .
He then left four lines of spoken language with Ruan Ru .
他 然后 左边 四 线条 的 说 语言 和 阮 若 :

乃留了四句口语与阮弱，

[hi;; hi] [left] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] .
He left with a smile .
他 左边 和 一个 微笑 :

含笑而去。

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ðə; ði] [strɔ:ŋ] ['bʊli] [ðə; ði] [wi:k] .
The strong bully the weak .
这 强的 欺负 这 虚弱的 :

强梁欺阮弱，

[ðə; ði] [lənd] [wʌz; wəz] [ju:st] [tu;; tə] ['hɑ:rvɪst] [ðə; ði] [raɪs] .
The land was used to harvest the rice .
这 土地 曾是 用过的 到 收成 这 米 :

占地将稻割。

[nɑ:t] ['oʊnli] [kʌt] [ðə; ði] ['wɪðərd] ['si:dɪŋz] ,
Not only cut the withered seedlings ,
不是 仅有的 切 这 干枯 幼苗 ,

不但割枯苗，

[ðə; ði] [brɪdʒ] [wʌz; wəz] [mu:vd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fi:ld] [fræŋk] [ə'gen] .
The bridge was moved and the field shrank again .
这 桥 曾是 已搬 和 这 场地 缩小 再次 :

移桥田又缩。

[tʃi:'æŋ] [lɪɑ:ŋ] [wʌz; wəz] [sti:l] ['frʌstreɪtɪd] [ænd; ənd] [ə'noɪd] .
Qiang Liang was still frustrated and annoyed .
强 梁 曾是 仍然 沮丧的 和 恼怒 :

强梁懊恼未解，

[hi;; hi] [ðen] [sed] [tu;; tə] [hɪz; ɪz] [waɪf] :
He then said to his wife :
他 然后 说 到 他的 妻子 :

乃与妻子说：

" [ðə; ði] ['ru:ən] ['fæməli:z, 'fæmli:z] ['si:dɪŋz] [ɑ:r; ər] ['klɪrli] [raɪp] . "
The Ruan family's seedlings are clearly ripe . "
" 这 阮 家庭的 幼苗 是 清楚地 成熟 . "

“明明阮家苗熟，

[maɪ] [ˈsiːdlɪŋz] [hæv; həv][ɔːl] [ˈwɪðərd] .
My seedlings have all withered .
我的 幼苗 有 全部 干枯 .

我苗尽槁，

[waɪ] [kʌt] [ðə; ði] [ˈfjuːtʃər] ?
Why cut the future ?
为什么 切 这 未来 ?

因何割将来，

[jet] [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈwɪðərd] ?
Yet it is withered ?
然而 它 是 干枯 ?

却又是枯的？

[aɪˈd] [ˈræðər] [kʌt] [maɪ] [græs] .
I'd rather cut my grass .
ID 相当 切 我的 草 .

倒不如割我的草，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪˈnʌf] .
But there is more than enough .
但 那里 是 更多的 比 足够的 .

却有余。”

[ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv] [streɪndʒ] [θɪŋz] ,
Speaking of strange things ,
请讲 的 奇怪的 事物 ,

正说怪异，

[ðen] [ə; eɪ] [ˈsɜːrvənt] [keɪm] [ænd; ənd] [sed] ,
Then a servant came and said ,
然后 一个 仆人 来了 和 说 ,

只见家仆来说，

[ðə; ði] [ˈwɪðərd] [græs] [ðæt] [ðə; ði][ˈruːən] [ˈfæməli] [kʌt] [əˈweɪ] [wʌz; wəz][ɔːl] [məˈtʃər] [ˈsiːdlɪŋz] .
The withered grass that the Ruan family cut away was all mature seedlings .
这 干枯 草 那 这 阮 家庭 切 离开 曾是 全部 成熟 幼苗 .

阮家割去的枯草尽是熟苗。

[tʃiːˈæŋ] [lɪɑːŋ] [ˈlɪsnd] ,
Qiang Liang listened ,
强 梁 听着 ,

强梁听了，

[wen] [ðeɪ] [get] [ˈɪrɪtəb(ə)l] ,
When they get irritable ,
什么时候 他们 得到 易怒的 ,

暴躁起来，

[streɪndʒ] [ænd; ənd] [əˈnɔɪɪŋ] .
Strange and annoying .
奇怪的 和 恼人的 .

古怪可恼。

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [sed] :
The servant said :
这 仆人 说 :

家仆道：

[ðeəz; ðəz] [əˈnʌðər] [streɪndʒ] [θɪŋ] .
There's another strange thing .
有 其他 奇怪的 事物 .

“还有一件古怪，

[haʊ] [tuː; tə] [diˈfaɪn] [ðə; ði] ['baʊndrɪz] [ʌv; əv] ['fɑːrmlænd] ?

How to define the boundaries of farmland ?
如何 到 定义 这 边界 的 农田 ?

怎么田地界址，

[bɪˈfɔːr] [ænd; ənd][ˈæftər][ðə; ði] [stoʊn] [brɪdʒ] ,

Before and after the stone bridge ,
前 和 后 这 石头 桥 ,

石桥前后，

[ðə; ði] [brɪdʒ] [ɪz] [naʊ] ['næroʊ] [ænd; ənd] ['næroʊ] .

The bridge is now narrow and narrow .
这 桥 是 现在 狭窄的 和 狭窄的 .

如今桥前窄削，

[ɪz][ðə; ði] [speɪs] [brɪˈhaɪnd][ðə; ði] [brɪdʒ] [waɪd] [ænd; ənd] ['speɪʃəs] ?

Is the space behind the bridge wide and spacious ?
是 这 空间 在后面 这 桥 宽的 和 宽敞 ?

桥后宽远？ ”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [strɔːŋ] :

The Way of the Strong :
这 方式 的 这 强的 :

强梁道：

" [ðɪs] [ɪz] [aʊtˈreɪdʒəs] ! "

" This is outrageous ! "
" 这 是 令人愤慨 ! "

“哪有此理，

[ðə; ði] [brɪdʒ] [wəz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv] [stoʊn] .

The bridge was made of stone .
这 桥 曾是 制成 的 石头 .

桥乃石砌，

[haʊ] [kæn; kən][,aɪ ˈtiː][biː; bi] [muːvd] ?

How can it be moved ?
如何 能 它 是 已搬 ?

如何得动？ ”

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [bɪld] [,aɪ ˈtiː] [hɪmˈself] .

He went to build it himself .
他 去 到 建造 它 他自己 .

乃亲去搭看，

[ɪnˈdiːd] , [ðə; ði] [fiːldz] [ʃræŋk] [ænd; ənd][ðə; ði][lənd] [gruː] .

Indeed , the fields shrank and the land grew .
的确 , 这 字段 缩小 和 这 土地 生长 .

果见田缩地长，

[aɪ][wəz; wəz] [səˈpraɪzd] [ænd; ənd] [səˈspɪʃəs] .

I was surprised and suspicious .
我 曾是 惊讶 和 可疑的 .

自己惊疑，

[aɪ][,eɪ ˈem] ['truːli] [rɪˈzentf(ə)] .

I am truly resentful .
我 是 真的 不满 .

心实不忿，

[ðən] [hiː; hi] [went] [tuː; tə] [jɪn] [əˈloʊn] .

Then he went to Yin alone .
然后 他 去 到 阴 独自的 .

乃往殷独家来，

[aɪ] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [ðə; ði][,sɪtʃu'eɪ](ə)n][ɪn] ['di:teɪl] .
I will explain the situation in detail .
我 将要 解释 这 情况 在 细节 。

备细把这情由说出。

[jɪn] [di:'ju][ɪz] ['kɜ:rəntli] [æt; ət] [hoʊm] ['kælkjuleɪtɪŋ] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] .
Yin Du is currently at home calculating the number of people .
阴 杜 是 现在 在 家 计算 这 数字 的 人们 。

这殷独正在家设计算人，

[ˈæftər] ['lɪsnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [wɜ:rdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['taɪrənt] ,
After listening to the words of the tyrant ,

听了强梁之言，

[hi:; hi] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :

乃笑道：

[ˈbrʌðər] [tʃi:'æŋ] ,
Brother Qiang ,

“强兄，

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] [æt; ət][ɔ:l] .
This is not difficult at all .
这 是 不是 难的 在 全部 。

此事何难。

[jɔ:; jər][ˈfæməli][ɪz] [kwɑ:t] ['welθi] .
Your family is quite wealthy .
你的 家庭 是 相当 富裕 。

你家颇富，

[ðə; ði][ˈru:ən] [ˈfæməli][ˈoʊnli] [oʊnd] [ə; eɪ] [fju:] [ˈeɪkəs][ʌv; əv] ['weɪstlənd] .
The Ruan family only owned a few acres of wasteland .
这 阮 家庭 仅有的 拥有 一个 很少 英亩 的 荒地 。

那阮家不过只几亩荒地。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][plæn] .
I have a plan .
我 有 一个 计划 。

我有一计，

[ju:; jʊ][kʊd; kəd] [ju:z] [æŋ; ən] [ɪk'skju:s] [tu:; tə] [bi:t] [ænd; ənd] [kɪl] [ə; eɪ] [sɪk] ['sɜ:rvənt] .
You could use an excuse to beat and kill a sick servant .
你 可以 使用 一个 原谅 到 打 和 杀 一个 生病的 仆人 。

你可借事把个害病家仆打杀，

[send] [aɪ 'ti:][tu:; tə][hɪz; ɪz] [dɔ:r] .
Send it to his door .
发送 它 到 他的 门 。

送在他们门，

[hɪz; ɪz][laɪf] - [ɔ:r] - [deθ] ['bɜ:su:t] ,
His life - or - death lawsuit ,
他的 生活 - 或者 - 死亡 诉讼 。

与他一个人命讼词，

[ɔ:l] [ðə; ði][ˈnætʃ(ə)rəl][lənd] [bɪ'loŋz] [tu:; tə][ju:; jʊ] .
All the natural land belongs to you .
全部 这 自然的 土地 属于 到 你 。

自然田地都归于你。”

[tʃiː'æŋ] [lɪɑːŋ] [læft] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Qiang Liang laughed upon hearing this :
强 梁 笑了 之上 听力 这 :

强梁听了笑道：

[ˈbrʌðər] [jɪn] ,
Brother Yin ,
兄弟 阴 ,

“殷兄，

[ðə; ðɪ][plæn][ɪz] ['brɪliənt] .
The plan is brilliant .
这 计划 是 杰出的 :

计便甚妙，

[,aɪ 'tiː][ˈoʊnli][kɔːst][maɪ] ['sɜːrvənt] [hɪz; ɪz][laɪf] .
It only cost my servant his life .
它 仅有的 成本 我的 仆人 他的 生活 :

只是伤了我家仆的性命，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [tʊk] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz][lənd] .
But they took away his land .
但 他们 采取 离开 他的 土地 :

却去夺他的田地，

[,aɪ 'tiː] [brʊk] [fɜːrst] .
It broke first .
它 打破 第一的 :

先折了一着，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [tə'rænɪk(ə)] ['hɪrəʊ] [laɪk] [maɪ'self] .
This is not a good thing for a tyrannical hero like myself .
这 是 不是 一个 好的 事物 为了 一个 强横 英雄 喜欢 我 :

这也不是我强梁的豪杰美事。”

[jɪn] - :
Yin Dudao :
阴 - :

殷独道：

" [aɪ] [hɜːrd] [hiː; hi] [kʌt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv][jʊr; jər] ['wɪðərd] [græs] . "
" I heard he cut a lot of your withered grass . "
" 我 听到 他 切 一个 很多 的 你的 干枯 草 . "

“闻他割你的枯草甚多，

[waɪ] [nɑːt] [set] [,aɪ 'tiː][ɑːn][ˈfaɪər][ɪn][ðə; ðɪ] ['mɪd(ə)] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [naɪt] ?
Why not set it on fire in the middle of the night ?
为什么 不是 放 它 在 火 在 这 中间 的 这 夜晚 ?

何不半夜放火烧他。”

[ðə; ðɪ] [wei] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [strɔːŋ] :
The Way of the Strong :
这 方式 的 这 强的 :

强梁道：

" ['mɜːrdər] [ænd; ænd][ˈɑːrs(ə)n] , "
" Murder and arson , "
" 谋杀 和 纵火 , "

“杀人放火，

[ðə; ðɪ] [lɔː] [ɪz] ['veri] [strikt] .
The law is very strict .
这 法律 是 非常 严格的 :

王法甚严，

[ðɪs] [wʌz; wəz][maɪ] [tə'reɪnɪk(ə)l] [ækt] ,
This was my tyrannical act ,
这 曾是 我的 强横 行为 ,

这虽是我强梁的行径，

[bʌt; bət] ['ɑ:nɪst] ['pi:p(ə)l] [dəʊnt][du:] [θɪŋz] [ɪn] ['si:krət] .
But honest people don't do things in secret .
但 诚实的 人们 不 做 事物 在 秘密 。

但明人不做暗事，

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [tru:θ] [ɪz] [rɪ'vi:ld]
In case the truth is revealed
在 案件 这 真相 是 揭晓

万一露泄情由，

[ðə; ði] [lɔ:] [ɪz][ɪm'pɑ:r(ə)l] .
The law is impartial .
这 法律 是 公正 。

王法无私，

[ɪts] [tu:] [leɪt] [fɔ:r; fər] [rɪ'grets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 。

悔之晚矣。”

[jɪn] - :
Yin Dudao :
阴 - 。

殷独道：

" [ðeəz; ðəz] [ə'nʌðər] [plæn] , "
" There's another plan , "
" 有 其他 计划 , "

“还有一计，

["ru:ən][ru:ʊʊ][wʌz; wəz][fʌ:nd][ʌv; əv] [waɪn] .
Ruan Ruo was fond of wine .
阮 若 曾是 喜爱 的 葡萄酒 。

这阮弱好酒，

['evri] [deɪ] , [aɪ][get] [drʌŋk] .
Every day , I get drunk .
每一个 天 , 我 得到 醉 。

每日远醉，

[naɪt] [rɪ'tɜ:rn] ,
Night returns ,
夜晚 返回 ,

黑夜归来，

[wʌn] [kʊd; kəd] [teɪk] [ðə; ði] [ɑ:pər'tu:nəti] [tu:; tə][ɔ:rdər][ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [tu:; tə] [bi:t] [ɔ:r] [pʌntʃ] [hɪm; ɪm] .
One could take the opportunity to order the servants to beat or punch him .
一 可以 拿 这 机会 到 命令 这 仆人 到 打 或者 冲床 他 。

可乘机叫家仆搥之捶之，

[dʒʌst][bi:; bi][ə; eɪ] ['drʌŋkəd] .
Just be a drunkard .
只是 是 一个 酒鬼 。

只做个酒醉鬼迷，

[hi:; hi] [kə'læpst] [ænd; ənd][daɪd] .
He collapsed and died .
他 倒塌 和 死亡 。

路倒而亡。”

[tʃiː'æŋ] [ljɑːŋ] ['lisnd] [ænd; ənd] [sed] :
Qiang Liang listened and said :
强 梁 听着 和 说 :

强梁听了道：

" [ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kɑːnt] [biː; bi] [dʌn] ['iːðər] . "
" This is something that can't be done either . "
" 这 是 某物 那 不能 是 完毕 任何一个 . "

“这事也做不得，

[aɪ][,ei 'em] [tʃiː'æŋ] [li'æŋz] ['juːzuəl] ['kærəktər]
I am Qiang Liang's usual character
我 是 强 梁氏 通常 特点

我强梁平日为人，

[ɪts] [dʒʌst] [ə'baʊt] ['biːɪŋ] [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['wɪnɪŋ] .
It's just about being strong and winning .
它是 只是 关于 存在 强的 和 获胜 :

也只是要强胜人，

['iːv(ə)n] [ri'laɪŋ] [ɑːn][sʌm; səm] ['paʊər] ,
Even relying on some power ,
甚至 依靠 在 一些 力量 ,

便是倚些势力，

[ðeɪ] [laɪk] [tuː; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] ['ʌðər] .
They like to take advantage of others .
他们 喜欢 到 拿 优势 的 其他的 :

好占夺便宜。

[ɪf] ['sʌmwʌn] [kə'mɪts] ['vaɪələns] [ɔːr] [ə'sɔːlt] [æt; ət] [naɪt] . . .
If someone commits violence or assault at night . . .
如果 某人 提交 暴力 或者 突击 在 夜晚 . . .

若黑夜行凶毆人，

[ðɪs] [ɪz][nɔːt][ɪn][maɪ] ['neɪtʃər] .
This is not in my nature .
这 是 不是 在 我的 自然 :

这又非我素性。”

[jɪn] - :
Yin Dudaο :
阴 - :

殷独道：

" [ə'saɪd] [frʌm; frəm] [ðɪːz] [fjuː] [dis'pjuːts] ,
" Aside from these few disputes ,
" 旁边 从 这些 很少 争议 ,

“除了这几宗计较，

[aɪ] , [haʊ'evər] , [hæv; həv][noʊ] [wei] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
I , however , have no way to deal with him .
我 , 然而 , 有 不 方式 到 交易 和 他 :

我小子却无策算他。”

- [ðen] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [rɪ'zaɪn] [ænd; ənd] [rɪ'tʃːrŋ] [hoʊm] .
Qiangliang then wanted to resign and return home .
- 然后 通缉 到 辞职 和 返回 家 :

强梁便要辞回，

[jɪn] - :
Yin Dudaο :
阴 - :

殷独道：

" [həʊ] [kæn; kən] [gʊd] [frendz] [biː; bi][soʊ] [sləʊ] ！ "

" **How can good friends be so slow ！** "

" 如何 能 好的 朋友们 是 所以 慢的 ！ "

“好朋友如何空慢！ ”

[ðeɪ] [ðen] ['slɔ:təd] [ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] [ænd; ənd] [kʊkt] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ] ['mɪlɪt] ．

They then slaughtered a chicken and cooked it with millet ．

他们 然后 屠杀 一个 鸡 和 煮熟 它 和 粟 ．

乃宰鸡为黍，

[aɪ] [baɪ] [sʌm; səm] [waɪn] [ænd; ənd][æsk][juː; jʊ][tuː; tə] [steɪ] ．

I'll buy some wine and ask you to stay ．

患病的 买 一些 葡萄酒 和 问 你 到 停留 ．

沽酒相留，

[ðə; ðɪ] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][gɔ:t] [kəmˈpliːtli] [drʌŋk] ．

The two of them got completely drunk ．

这 二 的 他们 得到 完全地 醉 ．

二人尽醉。

[baɪ] [dʌsk] ，

By dusk ．

经过 黄昏 ，

到黄昏，

[tʃiːˈæŋ] [lɪɑːŋ] [bɪd] [ˈferˈwel] [tuː; tə] [jɪn] [ænd; ənd] [left] [əˈloʊn] ．

Qiang Liang bid farewell to Yin and left alone ．

强 梁 出价 告别 到 阴 和 左边 独自的 ．

强梁辞别殷独出门，

[ðə; ðɪ][ˈælkəhɔːl] [tʊk] [ɪˈfekt] ．

The alcohol took effect ．

这 酒精 采取 影响 ．

酒醉上来，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [tʊk] [ðə; ðɪ] [rɔːŋ] [pæθ] [hoʊm] ．

But they took the wrong path home ．

但 他们 采取 这 错误的 小路 家 ．

却走错了归路，

[ˈæftər] [ˈwaɪndɪŋ] [ðer; ðər] [wei] [θruː] [ə; eɪ] [ˈdesələt] [ˈdezərt] ， [ðeɪ] [əˈraɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] [kɔːld] " " " "

After winding their way through a desolate desert , they arrived at a place called " " " "

后 绕线 他们的 方式 通过 一个 荒凉 沙漠 ， 他们 到达的 在 一个 地方 称为 " " " "

[ˈbærən] [sændz] " ．

Barren Sands " ．

荒芜 桑兹 " ．

弯弯曲曲来到一处荒沙，

[ʌnˈkɔːŋfəsli] ， [hiː; hi] [fel] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [graʊnd] ．

Unconsciously , he fell to the ground ．

不知不觉 ， 他 跌倒 到 这 地面 ．

不觉倒卧在地，

[aɪ] [slept] [ʌnˈtɪl] [ˈmɪdnaɪt] ，

I slept until midnight ．

我 睡着了 直到 午夜 ，

睡至半夜，

[ðə; ðɪ] [ˈdrʌŋkəd] [ɪz] [stiɪl] [ˈsoʊbər] ．

The drunkard is still sober ．

这 酒鬼 是 仍然 清醒 ．

酒方少醒，

[aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] [ænd; ənd] ['daʊtɪŋ] :
I was in a daze and doubting :
我 曾是 在 一个 发呆 和 怀疑 :

自己恍惚正疑：

" [waɪ] [dɪd] [jɪn] [li:v] [em 'i:] [br'haɪnd] ? "
" Why did Yin leave me behind ? "
" 为什么 做过 阴 离开 我 在后面 ? "

“如何殷独留我，

[bʌt; bət] [waɪ] [ɪz][hi:; hi] ['laɪɪŋ] [hɪr] ?
But why is he lying here ?
但 为什么 是 他 说谎 这里 ?

却倒卧在此？ ”

[fæn] [ni:dz] [tu:; tə] ['strʌg(ə)l] [tu:; tə] [get] [ʌp] .
Fang needs to struggle to get up .
方 需求 到 斗争 到 得到 向上 .

方要挣起，

[tu:] [men] [ɪn] [blu:] [roʊbz] [wɜ:r; wər] [si:n] .
Two men in blue robes were seen .
二 男人 在 蓝色的 长袍 是 已见 .

只见两个青衣汉子，

[ʃeɪp] [ʌv; əv] [ə'fɪ(ə)l] ['du:tɪz] ,
Shape of official duties ,
形状 的 官方的 职责 ,

形状官差，

[hi:; hi] [stept] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [pʊt] [ə; eɪ] [roʊp] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [nek] , ['seɪɪŋ] :
He stepped forward and put a rope around his neck , saying :
他 步 向前 和 放 一个 绳索 大约 他的 脖子 , 说 :

上前一索套着道：

" [ðə; ðɪ] ['ɑ:fɪsər] [ɪz] ['kɔ:ɪŋ] [ju:; jʊ] . "
" The officer is calling you . "
" 这 官 是 呼叫 你 . "

“官长唤你。”

- , [fɔ:r; fər][sʌm; səm] [ʌn'noʊn] ['ri:z(ə)n] ,
Qiangliang , for some unknown reason ,
- , 为了 一些 未知 原因 ,

强梁不知何故，

[ðə; ðɪ] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['drægd] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ə; eɪ] ['pʌblɪk] [hɔ:l] .
The two of them dragged him to a public hall .
这 二 的 他们 拖拽 他 到 一个 民众 大厅 .

被他二人扯到一座公厅，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [æn; ən] [ə'fɪ(ə)l] ['sɪtɪŋ] [daʊn] ,
Upon seeing an official sitting down ,
之上 看到 一个 官方的 坐着 向下 ,

见一官长上坐，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['meni] [ɑ:n][bəʊθ] [saɪdz] .
There were many on both sides .
那里 是 许多 在 两个都 侧面 .

左右甚众，

[kɔ:l] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

喝叫：

" [ju:; jʊ] ['skaʊndrəlz] , [ni:l] [daʊn] ! "
" **You scoundrels , kneel down !** "
" 你 无赖 , 下跪 向下 ! "

“强梁跪倒！ ”

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [wʌz; wəz] [si:n] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [bʊk] .
The official was seen holding a book .
这 官方的 曾是 已见 保持 一个 书 .

只见官长执一簿子，

[hi; hi] [glɛəd] ['æŋgrəli] [æt; ət][ðə; ði] ['taɪrənt] .
He glared angrily at the tyrant .
他 怒目而视 愤怒地 在 这 暴君 .

看了怒目视着强梁，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ju:; jʊ] ['wɪkɪd] [mæn] ! "
" **You wicked man !** "
" 你 邪恶 男人 ! "

“你这恶人，

[rɪ'laɪn] [ɑ:n][hɪz; ɪz]['vaɪələnt] ['neɪtʃər]
Relying on his violent nature
依靠 在 他的 暴力 自然

自恃心性狂暴，

[ə'bjʊ:s] [ʌv; əv][ðə; ði][kaɪnd] ,
Abuse of the kind ,
虐待 的 这 种类 ,

凌虐善良，

[ɔ:'ðoo] [ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [lə:] ,
Although they escaped the law ,
虽然 他们 逃脱 这 法律 ,

虽逃王法之加，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] ['ʌndərwɜ:rlɪd] [fə'gɪv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][trænz'greɪn, træns'greɪn] ?
How can the underworld forgive such a transgression ?
如何 能 这 地狱 原谅 这样的 一个 越轨行为 ?

岂恕冥司之责？ ”

[hi; hi] [ðen] ['ɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tu:; tə] [rɪ'mu:v] [hɪz; ɪz] [klɒ:θ] [roʊb] .
He then ordered his men to remove his cloth robe .
他 然后 订购 他的 男人 到 消除 他的 布 长袍 .

便叫左右把他布裳脱去，

[pʊt] [ɑ:n][ə; eɪ] ['leðər] [koʊt] .
Put on a leather coat .
放 在 一个 皮革 外套 .

换上一件牛皮袄子，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [pʊʃt] ['ɪntu:][ðə; ði] [kɔ:rt] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks] ['reɪlmz] [ʌv; əv] [rɪ:ɪnkɑ:r'neiɪn] .
They were pushed into the court of the six realms of reincarnation .
他们 是 推动 进入 这 法庭 的 这 六 领域 的 投胎 .

推入那轮转六道之司。

[tʃɪ:'æŋ] [lɪɑ:ŋ] [ðen] [ʌndər'stʊd] .
Qiang Liang then understood .
强 梁 然后 理解 .

强梁方才明白，

[hiː; hi] [ˈtɪrfəli] [rɪˈkaʊntɪd] :
He tearfully recounted :
他 泪流满面 叙述 :

忙泣诉道：

" [ˈfuːliʃnəs] [ɪz] [ˈsɪnfl] ,
Foolishness is sinful ,
" 愚蠢 是 罪恶的 ,

“愚蒙有罪，

[aɪ] [ɪmˈplɔːr] [juː; jʊ][tuː; tə] [kəˈrekt] [jʊr; jər] [mɪˈsteɪks] .
I implore you to correct your mistakes .
我 恳求 你 到 正确的 你的 错误 .

乞求知改。”

[ðə; ði] [ˈɑːfɪsər] [ˈʃaʊtɪd] :
The officer shouted :
这 官 喊叫 :

官长喝道：

" [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [noʊn] [ˈbetər] [ðæn; ðən][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] . "
You should have known better than to change . "
" 你 应该 有 已知 更好的 比 到 改变 . "

“你早不知改，

 [wenˈevər] [aɪ] [siː] [ðɪs] [siːn] . . .
Whenever I see this scene . . .
 每当 我 看 这 场景 . . .

只要见此光景，

[fæn] [rɪɡˈretɪd] [hɪz; ɪz][pæst] [mɪˈsteɪks] .
Fang regretted his past mistakes .
方 后悔 他的 过去的 错误 .

方悔前过，

" [fərˈɡɪv] [em ˈiː] ! "
Forgive me ! "
" 原谅 我 ！ "

哪里恕饶！ ”

[hiː; hi] [ˈɔːrdərd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [pʊʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
He ordered them to push from the left and right .
他 订购 他们 到 推 从 这 左边 和 正确的 .

喝令左右来推。

[ɑːn][ðə; ði] [left] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɔːrɪdɔːr] ,
On the left side of the corridor ,
在 这 左边 边 的 这 走廊 ,

只见左厢廊下，

[əˈsend] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈhaɪər] [ræŋk] ,
Ascend to a higher rank ,
上升 到 一个 更高 秩 ,

走上一位官长，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ][peɪdʒ][ʌv; əv][tekst] ,
Holding a page of text ,
保持 一个 页 的 文本 ,

拿着一页文册，

[ðə; ði] [ˈspiːkər] [əˈdrest] [ðə; ði] [kɔːrt] :
The speaker addressed the court :
这 扬声器 已解决 这 法庭 :

上堂禀道：

" [ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n][kæn; kən][bi:; bi] [fəˈɡɪvn] [fɔ:r; fər] [hɑ:mɪŋ] [ˈlðər] [wɪˈðəʊt] [ˈkɪlɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈsɜ:rvənt] . "
" **This person can be forgiven for harming others without killing his servants** . "
" 这 人 能 是 已原谅 为了 伤害 其他的 没有 杀 他的 仆人 . "
“此人还有不伤家仆性命害人一种情因可恕。”

[ðə; ði] [ˈɑ:fɪsər] [sed] :
The officer said :
这 官 说 :
官长道:
" [ðɪs] [ɪz][nɑ:t] [ɪˈnʌf] [tu:; tə] [ˈkɑ:mpenset] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər] [ˈbʊlɪŋ] [ðə; ði][kaɪnd][ænd; ənd] [ˈɪnəs(ə)nt] . "
" **This is not enough to compensate him for bullying the kind and innocent** . "
" 这 是 不是 足够的 到 补偿 他 为了 欺凌 这 种类 和 清白的 . "
“此一种不足以偿他欺凌良善，

[soʊ] [ˈmeni] [kaɪnd] [ˈpi:p(ə)] [hæv; həv] [ˈsʌfəd] [ˌʌnˈdʒʌstli][æt; ət][hɪz; ɪz][hændz] .
So many kind people have suffered unjustly at his hands .
所以 许多 种类 人们 有 遭受 不公正的 在 他的 双手 .
多少善良受他冤抑。”
[hi:; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd][rɪˈfju:zd; ˈrefju:s] .
He shook his head and refused .
他 摇晃 他的 头 和 拒绝 .
摇首不肯。

[ˈoʊnli][ðə; ði] [raɪt] [ˈkɔ:ɾɪdɔ:r] [wʌz; wəz][ˈvɪzəb(ə)] .
Only the right corridor was visible .
仅有的 这 正确的 走廊 曾是 可见的 .
只见右廊下，
[hi:; hi][ˈɔ:lsʊʊ] [roʊz] [tu:; tə][ðə; ði][ræŋk] [ʌv; əv][æen; ən] [əˈfɪ(ə)] .
He also rose to the rank of an official .
他 还 玫瑰 到 这 秩 的 一个 官方的 .
也走上一位官长，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ][ˌpeɪdʒ] [ʌv; əv][ˈtekt] ,
Holding a page of text ,
保持 一个 页 的 文本 ,
拿着一页文册，
[ðə; ði] [ˈspi:kər] [əˈdrest] [ðə; ði] [kɔ:rt] :
The speaker addressed the court :
这 扬声器 已解决 这 法庭 :
上堂稟道：

" [ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n][ɪz] [fərˈɡɪvəbl] [bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z][hi:; hi] [dʌz] [nɑ:t][du:] [θɪŋz] [ɪn] [ˈsi:krət] . "
" **This person is forgivable because he does not do things in secret** . "
" 这 人 是 可原谅的 因为 他 做 不是 做 事物 在 秘密 . "
“此人又有不做暗事一节可恕。”
[ðə; ði] [ˈɑ:fɪsər] [ˈwʊdnt] [ˈlɪs(ə)n] .
The officer wouldn't listen .
这 官 不会 听 .
官长哪里肯听，

[aɪ ˈti:] [ˈsɪmplɪ] [mi:nz] [tu:; tə] [pʊʃ] [ðə; ði] [wi:l] [ɪn][frʌm; frəm][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
It simply means to push the wheel in from the left and right .
它 简单地 方法 到 推 这 车轮 在 从 这 左边 和 正确的 .
只是叫左右推入转轮。
[ˈsʌd(ə)nli] , [æen; ən] [əˈfɪ(ə)] [wɔ:kt] [ɪn] [θru:] [ðə; ði] [ˈmɪd(ə)] [ɡert] .
Suddenly , an official walked in through the middle gate .
突然 , 一个 官方的 步行 在 通过 这 中间 门 .
忽然中门走进一位官长来，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ][ˈpeɪdʒ][ˌv; əv][ə; eɪ][ˈdɑːkjʊmənt] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
Holding a page of a document in his hand .
保持 一个 页 的 一个 文档 在 他的 手 .
手拿着一页文册。

[ðə; ði] [əˈfɪ(ə)] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] [ˈhɜːrɪdli] [keɪm] [ˈfɔːrwəd] [tuː; tə][sɪt] [daʊn] .
The official in the hall hurriedly came forward to sit down .
这 官方的 在 这 大厅 匆匆 来了 向前 到 坐 向下 .
堂上官长忙出坐，

[ðeɪ] [dɪˈsendɪd] [ðə; ði] [steps] [ænd; ənd] [ˈgriːtɪd] [ðə; ði] [gests] [wɪð; wɪθ] [klaːspt] [hændz] .
They descended the steps and greeted the guests with clasped hands .
他们 下降 这 步骤 和 问候 这 客人 和 紧握 双手 .
下阶迎着拱手。

[ðə; ði] [əˈfɪ(ə)] [sed] :
The official said :
这 官方的 说 :
这官长道：

" [ðɪs] [mæn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [fəˈgɪvn] .
" This man should not be forgiven .
" 这 男人 应该 不是 是 已原谅 .
“此人本当不宥，

[haʊˈevər] , [hiː; hi][hæz; hæz] [wʌn] [rɪˈdiːmɪŋ] [ˈkwɑːlətɪ] : [hiː; hi][rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [biːt] [ˈsʌmwʌn] [ɪn]
However , he has one redeeming quality : he refused to beat someone in
然而 , 他 有 一 赎回 质量 : 他 拒绝 到 打 某人 在
[ðə; ði][dɑːrk] .
the dark .
这 黑暗的 .

他却有黑夜不肯毆人一宗良心可恕。”

[wen] [ðə; ði] [əˈfɪ(ə)lɪz] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] [sɔː] [aɪ ˈtiː] ,
When the officials in the hall saw it ,
什么时候 这 官员 在 这 大厅 锯 它 ,
堂上官长见了，

[ðen] [hiː; hi] [rɪˈtɔːtɪd] [ˈæŋɡrəli] :
Then he retorted angrily :
然后 他 反驳 愤怒地 :
乃回嗔道：

[berst] [ɑːn] [ðɪːz] [θriː] [ˈaɪtəmz] ,
Based on these three items ,
基于 在 这些 三 项目 ,
“据此三件，

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [fərˈɡɪvəbl] . "
" It is forgivable . "
" 它 是 可原谅的 . "
理有可恕。”

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz][men] [tuː; tə] [teɪk] [ɔːf] [ðer; ðər] [ˈleðər] [koʊts] .
He then ordered his men to take off their leather coats .
他 然后 订购 他的 男人 到 拿 离开 他们的 皮革 外套 .
乃叫左右脱去牛皮袄子，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][hɪz; ɪz] [kloʊðz] [bæk] .
He was given his clothes back .
他 曾是 给定 他的 衣服 后退 .
仍还他布裳，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ɪf] [juː; jʊ] [duː] [naɪt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [kə'rekt] [aɪ 'tiː] ,
If you do not know how to correct it ,
如果 你 做 不是 知道 如何 到 正确的 它 ,

“若不知改，

['leɪtər] , [hiː; hi] [faʊnd] [aɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [teɪk] [ɔːf] [ðɪs] [koʊt] .
Later , he found it difficult to take off this coat .
之后 , 他 成立 它 难的 到 拿 离开 这 外套 .

后来此袄终难脱去。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

['sʌd(ə)nli] ['dɪsə'pɪrd] .
Suddenly disappeared .
突然 消失 .

忽然不见。

[ðen] [ðeɪ] [hɜːrd] ['vɔɪsɪz] ['kɔːlɪŋ] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [kʌm] .
Then they heard voices calling for them to come .
然后 他们 听到 声音 呼叫 为了 他们 到 来 .

只听得有人声叫前来，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ðɪ] ['sɜːrvənt] [huː] [keɪm] [tuː; tə] [fetʃ] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][læmps] .
It was the servants who came to fetch him with lamps .
它 曾是 这 仆人 WHO 来了 到 拿来 他 和 灯 .

乃是家仆持灯火找寻来接。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [hoʊm] ,
Upon arriving home ,
之上 抵达 家 ,

到得家里，

东度记

第98/127页

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][ʌv; əv] [ðɪs] ['drʌŋkən] ['slʌmbər] [ɪn][ðə; ði] ['desələt] [sændz] ,
Just because of this drunken slumber in the desolate sands ,
只是 因为 的 这 醉 睡眠 在 这 荒凉 沙子 ,
只因这醉卧荒沙,

['hævɪŋ] [rɪ'si:vɪd] [ðɪs] ['wɔ:rnɪŋ] ,
Having received this warning ,
拥有 已收到 这 警告 ,
受此一番警戒,

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ɪl] [ænd; ənd] [kən'faɪnd] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['pɪləʊ] [ænd; ənd][mət] .
He was ill and confined to his pillow and mat .
他 曾是 患病的 和 受限 到 他的 枕头 和 垫 .
乃病卧枕席,

[tu:; tə] [rɪ'pent] [ʌv; əv] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ]['vaɪələnt] ['hɑ:rts] [ɪn][wʌn] [deɪ] ,
To repent of those with violent hearts in one day ,
到 悔改 的 那些 和 暴力 心 在 一 天 ,
把些强暴心肠一朝悔改,

[soʊ][hi:; hi] [tʃeɪndʒd] - [neɪm] [tu:; tə] - [ænd; ənd] ['nevər] ['men](ə)nd] [,aɪ 'ti:] [ə'gen] .
So he changed Qiangliang's name to Qiangren and never mentioned it again .
所以 他 已更改 - 姓名 到 - 和 绝不 提及 它 再次 .
遂把强梁更了个强忍名字不提。

[fɜ:rdə'r'mɔ:r] , [jɪn] [di:'ju][ɪz][ðə; ði][moʊst] ['tretʃərəs] [ʌv; əv] [men] .
Furthermore, Yin Du is the most treacherous of men .
此外 , 阴 杜 是 这 最多 奸诈 的 男人 .
再说这殷独为人心术最险,

[ðə; ði] [ˌkælkjə'leɪənz] [ɑ:r; ər] [ɪk'stri:mli] [di:p] .
The calculations are extremely deep .
这 计算 是 极其 深的 .
计算极深。

[hi:; hi] [pæst] [baɪ][ðə; ði] [koʊst] [wʌn] [deɪ] .
He passed by the coast one day .
他 通过了 经过 这 海岸 一 天 .
他一日往海岸边过,

[hi:; hi] [sɔ:] [ə; eɪ][mæn] ['wɔ:kɪŋ] [ə'hed] .
He saw a man walking ahead .
他 锯 一个 男人 步行 前方 .
见前行一个汉子,

[teɪk] [ðæt] [pæθ] [ænd; ənd][goʊ][ðer; ðər] .
Take that path and go there .
拿 那 小路 和 去 那里 .
取道走去,

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [streɪndʒ] ['kri:tʃər] [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [si:] .
Suddenly, a strange creature emerged from the sea .
突然 , 一个 奇怪的 生物 出现 从 这 海 .
那海里忽然钻出一怪来。

[wʌt] [dʌz] [ðæt] ['mɑ:nstər] [lʊk] [laɪk] ?
What does that monster look like ?
什么 做 那 怪物 看 喜欢 ?

那怪怎生模样？

[red] [her] , [dɪ'feɪld] [ə'pɪrəns] , [blu:] [feɪs]
Red hair , disheveled appearance , blue face
红色的 头发 , 蓬头垢面 外貌 , 蓝色的 脸

赤发蓬头蓝面，

[ə; eɪ] [pər] [ʌv; əv] [braɪt] , [raʊnd] [aɪz] .
A pair of bright , round eyes .
一个 一对 的 明亮的 , 圆形的 眼睛 .

一双环眼如灯。

[ðə; ðɪ] [ɪrz] [lʊkt] [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kaɪt] .
The ears looked like those of a kite .
这 耳朵 看起来 喜欢 那些 的 一个 风筝 .

两耳查得似风筝，

[fɔ:r] [fæŋz] [neɪld] [ʌpsaɪd] [daʊn] .
Four fangs nailed upside down .
四 獠牙 钉子 上行 向下 .

四个獠牙倒钉。

[hɪz; ɪz] [ten] ['fɪŋgərz] [wɜ:r; wər][bɔ:ld] , [æz; əz] [ɪf] [daɪd] [wɪð; wɪθ]['ɪndɪɡoʊ] .
His ten fingers were bald , as if dyed with indigo .
他的 十 手指 是 秃 , 作为 如果 染色 和 靛青 .

十指秃如靛染，

[hɪz; ɪz] [veɪnz] [wɜ:r; wər] ['bʌldʒɪŋ] [ɔ:l][ʰoʊvər][hɪz; ɪz]['bɑ:di] .
His veins were bulging all over his body .
他的 静脉 是 凸起 全部 超过 他的 身体 .

周身露出青筋。

[ə; eɪ][hju:dʒ] [maʊθ] [spreɪd] [æt; ət] ['pi:p(ə)l] .
A huge mouth sprayed at people .
一个 巨大的 嘴 喷洒 在 人们 .

一张大口向人喷，

[wʌt] [æŋ; ən] [ə'meɪzɪŋ] ['temprəmənt] .
What an amazing temperament .
什么 一个 惊人的 气质 .

真个惊人心性。

[jɪn] [di:'ju] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
Yin Du saw it ,
阴 杜 锯 它 ,

殷独见了，

[hi; hi] [kə'læpst] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [graʊnd] [ɪn] [ʃɑ:k] .
He collapsed to the ground in shock .
他 倒塌 到 这 地面 在 震惊 .

吃惊倒在地下。

[lʊk] [æt; ət] [ðæt] ['mɑ:nstər] .
Look at that monster .
看 在 那 怪物 .

看那个怪，

[ʰæftər][ðə; ðɪ][mæn] [wɔ:kt] [pæst] ,
After the man walked past ,
后 这 男人 步行 过去的 ,

待汉子走过去，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] ['oʊpənd] [ɪts] [bɪɡ] [maʊθ] .
But it opened its big mouth .
但 它 打开 它是 大的 嘴 .

却把一张大嘴开了，

[hiː; hi] [sprɛd] ['wɔːtər] [təːrdz] [ðə; ði] ['mænz] [ˈʃædɔʊ] [ˈfɪɡjər] [bɪ'haɪnd][hɪm; ɪm] , [ɪ'luːmɪneɪtɪd] [baɪ][ðə; ði]
He sprayed water towards the man's shadowy figure behind him , illuminated by the
他 喷洒 水 向 这 男人的 阴暗的 数字 在后面 他 , 照明 经过 这
[ˈsʌnlɑɪt] .
sunlight .
阳光 .

向那汉子后边日色照着的身影儿一喷，

[ðə; ði][mæn] ['stægərd] [ʌn'stedəli] .
The man staggered unsteadily .
这 男人 交错 不稳定地 .

只见那汉子踉踉跄跄，

[hiː; hi] [went] ['fɔːrwərd] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər] [drʌŋk] .
He went forward as if he were drunk .
他 去 向前 作为 如果 他 是 醉 .

如醉一般往前去了。

[ðə; ði] [streɪndʒ] [mæn][hæd; həd][dʒʌst] [siːn] [jɪn] [diː'ju] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ɔːr] .
The strange man had just seen Yin Du lying on the shore .
这 奇怪的 男人 有 只是 已见 阴 杜 说谎 在 这 支撑 .

这怪方才看见岸上倒卧着殷独，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsəʊ] [spreɪ] [,aɪ 'ti:] .
They should also spray it .
他们 应该 还 喷 它 .

也要喷来。

['fɜːrstli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['noʊwər] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .
Firstly , he was nowhere to be found .
首先 , 他 曾是 无处 到 是 成立 .

一则他无身影，

[wʌn] [aɪ] [hæd; həd] [ɔː'l'redi] ['klɪrli] [siːn] [ðə; ði] [streɪndʒ] [ʃeɪp] .
One eye had already clearly seen the strange shape .
一 眼睛 有 已经 清楚地 已见 这 奇怪的 形状 .

一则眼已明见了怪形，

[jɪn] [dʌn] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
Yin Dun shouted loudly :
阴 逼债 喊叫 高声 :

殷独乃大喝一声：

" [wʌt] [streɪndʒ] ['kriːtʃərz] [ɑːr; ər][ðer; ðər][ɪn][ðə; ði] [siː] ? "
" What strange creatures are there in the sea ? "
" 什么 奇怪的 生物 是 那里 在 这 海 ? "

“那海中何怪？

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] ?
What are you doing ?
什么 是 你 正在做 ?

做的何事？

[wʌt] [wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [spreɪd] ?
What was being sprayed ?
什么 曾是 存在 喷洒 ?

喷的何物？ ”

[ðæts] [streɪndʒ] [tuː; tə] [hɪr] .
That's strange to hear .
那就是 奇怪的 到 听到 。

这怪听得，

[hiː; hi] [stept] [ˈfɔːrwəd] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .
He stepped forward and jumped out of the sea .
他 步 向前 和 跳了起来 出去 的 这 海 。

挺身跳出海来，

[brɪˈfɔːr] [əˈprəʊtʃɪŋ] ,
Before approaching Yindu ,
前 接近 银都 。

走近殷独之前，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 。

说道：

" [juː; jʊ] [ɔːˈdeɪfəs] [mæn] ! "
" You audacious man ! "
" 你 大胆的 男人 ！ "

“你这大胆汉子，

[duː][juː; jʊ][nɔːt] [noʊ] [ðæt] [aɪ][,eɪ ˈem][ə; eɪ] [ˈdiːmən] [frʌm; frəm][ðə; ði] [depθs] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] ?
Do you not know that I am a demon from the depths of the sea ?
做 你 不是 知道 那 我 是 一个 恶魔 从 这 深度 的 这 海 ？

你岂不知我乃海内鬼蜮，

[wʌt] [pliːzɪz] [,em ˈiː][ɪz][ðə; ði] [ˈsʌt(ə)l] , [,ɪndəˈrekt] [əˈtæk] [ɑːn] [ˈsʌm,wənz] [ˈɪmɪdʒ] .
What pleases me is the subtle , indirect attack on someone's image .
什么 请 我 是 这 微妙的 ， 间接 攻击 在 某人的 图像 。

喜的是含沙射人影。

[ðə; ði] [gʊd] [gai] [aɪ] [ʃɑːt] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][bæd] [gai] .
The good guy I shot turned out to be the bad guy .
这 好的 盖伊 我 射击 转向 出去 到 是 这 坏的 盖伊 。

被我射的好人做歹，

[gʊd] [ˈpiːp(ə)l] [seɪ] [ˈiːv(ə)l] .
Good people say evil .
好的 人们 说 邪恶的 。

善的说恶，

[noʊ] [ˈmætər] [haʊ] [ˈmeni] [ˌkælkjəˈleɪʃənz] [hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] ,
No matter how many calculations he may have ,
不 事情 如何 许多 计算 他 可能 有 ，

任他有千般计较，

" [wʌn] [ʃɑːt] [frʌm; frəm][,em ˈiː][ænd; ənd] [ðeɪl] [biː; bi] [bːst] . "
" One shot from me and they'll be lost . "
" 一 射击 从 我 和 他们会 是 丢失的 ． "

只消我一射便迷。”

[jɪn] [diːˈju] [ˈlɪsnd] ,
Yin Du listened ,
阴 杜 听着 ，

殷独听了，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [stʊd] [ʌp][ænd; ənd] [sed] :
He hurriedly stood up and said :
他 匆匆 站立 向上 和 说 。

忙站起身来说道：

" [aɪ][dʒʌst] [sɔ:] [ju:; jʊ] ['bi:tɪŋ] [ʌp] [ðʊz] ['pi:p(ə)] . "
" **I just saw you beating up those people** . "

" 我 只是 锯 你 殴打 向上 那些 人们 . "

“我方才见你喷那行人，

[hi:; hi] [ʌ:t] [hɪz; ɪz] ['ʃædʊ] .
He shot his shadow .

他 射击 他的 阴影 .

他想他射了身影，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ʃi:; ʃi] [nɑ:t][bi:; bi] ['kæptɪveɪtɪd] ?
How could she not be captivated ?

如何 可以 她 不是 是 着迷 ?

却如何不得迷倒？ ”

- [sed] :
Guixiao said :

- 说 :

鬼蜮道：

[ðɪs] [mæn][ɪz] [kɔ:ld] [wu:][ɑ:r i: 'en] .
This man is called Wu Ren .

这 男人 是 称为 吴 任 .

“这人叫做吴仁，

[hi:; hi][ɪz] [mi:n] - ['spɪrɪtɪd] [ænd; ənd] ['ru:θləs] .
He is mean - spirited and ruthless .

他 是 意思是 - 精神抖擞 和 无情 .

为人刻薄无情，

['hɑ:rtləsli] ['gəʊɪŋ] [ə'genst] ['ri:z(ə)n] ,
Heartlessly going against reason ,

冷酷无情 去 反对 原因 ,

忍心背理，

[wɪ'ðaʊt] [sʌm; səm] [gʊd] ,
Without some good ,

没有 一些 好的 ,

没有些善，

['ðɜ:fɔ:r] , [hi:; hi] [mɪst] .
Therefore , he missed .

所以 , 他 错过 .

故此射他不中。

[aɪ][ɪ'mædʒɪn][ju:; jʊ] ['laɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
I imagine you lying on the ground .

我 想象 你 说谎 在 这 地面 .

想你倒卧在地，

[aɪl] [ʃu:t] [ɪf] [ðeəz; ðəz][noʊ] [saɪn] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
I'll shoot if there's no sign of him .

患病的 射击 如果 有 不 符号 的 他 .

没个影儿我射，

['i:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv]['pɜ:rs(ə)n][æz; əz][em 'i:] ,
Even if you are the same kind of person as me ,

甚至 如果 你 是 这 相同的 种类 的 人 作为 我 ,

便是你为人心术与我一类，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [ʃu:t] [ju:; jʊ] ?
Why should I shoot you ?

为什么 应该 我 射击 你 ?

又何须射你！ ”

[jɪn] [di:ˈju] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Yin Du listened and said :
阴 杜 听着 和 说 :

殷独听了道：

" [ɪts] [ə; eɪ] [ˈplezər] [tu:; tə] [mi:t] [ju:; jʊ] . "
" It's a pleasure to meet you . "
" 它是 一个 乐趣 到 见面 你 . "

“可喜相逢，

[sɪns] [wi:; wi] [lʌv] [i:tʃ] [ˈʌðər] ,
Since we love each other ,
自从 我们 爱 每个 其他 ,

既承相爱，

[haʊ] [əˈbaʊt] [wi:; wi] [brɪˈkʌm] [swɔ:rn] [ˈbrʌðərz] ?
How about we become sworn brothers ?
如何 关于 我们 变得 宣誓 兄弟 ?

便与你结拜个交情何如？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈdi:mənz] [wɜ:r; wər] [dɪˈlaɪtɪd] .
The demons were delighted .
这 恶魔 是 高兴极了 .

鬼蜮欣然。

[ðə; ðɪ] [tu:] [ðen] [swɔ:ɪr] [æn; ən] [oʊθ] [baɪ][ðə; ðɪ] [si:] .
The two then swore an oath by the sea .
这 二 然后 发誓 一个 誓言 经过 这 海 .

两个遂指海为誓，

[tu:; tə] [brɪˈkʌm] [frendz] .
To become friends .
到 变得 朋友们 .

结为交朋。

[jɪn] - :
Yin Dudao :
阴 - :

殷独道：

" [wenˈevər] [aɪ][wɑ:nt][tu:; tə] [pərˈsu:] [sʌm; səm] [ˈɪnrəsts] . . . "
" Whenever I want to pursue some interests . . . "
" 每当 我 想 到 追求 一些 兴趣 . . . "

“凡我要谋些事利，

" [aɪ ˈti:][ɔ:l] [dɪˈpendz] [ɑ:n][ðer; ðər] [səˈpɔ:rt] . "
" It all depends on their support . "
" 它 全部 取决于 在 他们的 支持 . "

全仗扶持。”

- [sed] :
Guixiao said :
- 说 :

鬼蜮道：

" [ɪf] [wʌn] [geɪnz] [ˈprɑ:fɪt] , "
" If one gains profit , "
" 如果 一 收益 利润 , "

“若得了利，

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [fer] [sʌm; səm] [ˈbenɪfɪts] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] .
We should share some benefits with you .
我们 应该 分享 一些 好处 和 你 .

当分些见惠。”

[jɪn] - :
Yin Dudao :
阴 - :

殷独道：

" [haɪ] - [riː] , [jʊə(r)] ['juːsləs] [tuː] . "
" Hye - ri , you're useless too . "
" 海 - ri , 你是 无用 也 . "

“惠利你也无用，

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] [fuːdz]
If there are some foods
如果 那里 是 一些 食物

若有些饮食，

[aɪ] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪ'speks, riː'speks, rə'speks, riː'speks][tuː; tə][juː; jʊ] .
I will come to pay my respects to you .
我 将要 来 到 支付 我的 尊重 到 你 .

当来敬你。”

[tuː] ['fæə'welz] ,
Two farewells ,
二 告别 ,

两个话别，

[ðə; ðɪ] ['diːmənz] [stiːl] ['bʌrəʊd] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] ['wɔːtər] .
The demons still burrowed into the water .
这 恶魔 仍然 掘穴 进入 这 水 .

鬼蜮仍钻入水去。

[jɪn] [diː'ju][hæd; həd][dʒʌst] [wɔːkt] ['fɔːrwərd] [wen] . . .
Yin Du had just walked forward when . . .
阴 杜 有 只是 步行 向前 什么时候 . . .

殷独方才前走，

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [ʌp] ,
Then he thought of getting up ,
然后 他 想法 的 获得 向上 ,

乃想将起来，

[hiː; hi][spæt] .
He spat .
他 争吵 .

啐了一口，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ] ['riːəl] [mæn] , ['stændɪŋ] [tɔːl] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] . "
" I am a real man , standing tall and upright . "
" 我 是 一个 真实的 男人 , 常设 高的 和 直立 . "

“我一个顶天立地男子汉，

[wʌt] [ə; eɪ] [ɡoʊst] !
What a ghost !
什么 一个 鬼 !

怎么见了鬼，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['mɔːnstər] [duː][juː; jʊ][ə'soʊsiert; ə'soʊʃiɪt][wɪð; wɪθ] ?
What kind of monster do you associate with ?
什么 种类 的 怪物 做 你 联系 和 ?

与甚么怪结交？

[dʒʌst] [naʊ] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈklɪrli] [sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] [ɡoʊst] [reɪlɪm] ,
Just now it was clearly some kind of ghost realm ,
只是 现在 它 曾是 清楚地 一些 种类 的 鬼 领域 ,
方才明明的一个甚么鬼蜮，

[tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈʃuːtɪŋ] [sænd][æt; ət] [ˈsʌmwʌn] ,
To say that he was shooting sand at someone ,
到 说 那 他 曾是 射击 沙 在 某人 ,
说含沙射人，

[aɪ] [siː] . "
I see . "
我 看 : "

我知道了。”

[bʌt; bət] [ðeɪ] [nuː] [wʌt] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] .
But they knew what it was about .
但 他们 知道 什么 它 曾是 关于 :
却是知道何事，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 :
下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [ˌjɪn] [diːˈju] [bɪˈfrendz] [ˈɡoʊsts] [ænd; ənd] [ˈdiːmənz] , [mjuː][ˌjiː][ænd; ənd][wuː][ˌɑːr iː ˈen]
Chapter 78 Yin Du Befriends Ghosts and Demons , Mu Yi and Wu Ren
章 - 阴 杜 交朋友 鬼魂 和 恶魔 , 亩 易 和 吴 任
[ɪnˈkaʊntər] [streɪndʒ] [θɪŋz]
Encounter Strange Things
遇到 奇怪的 事物

第七十八回 殷独与鬼蜮结交 穆义同吴仁遇怪

[ˌjɪn] [diːˈju] [tʊk] [ə; eɪ] [step] ,
Yin Du took a step ,
阴 杜 采取 一个 步 ,

殷独走一步，

[seɪ] [wʌn] [θɪŋ] ,
Say one thing ,
说 一 事物 ,

说一句，

[hiː; hi] [saɪd] [wɪð; wɪθ] [rɪˈɡret] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed with regret and said :
他 叹了口气 和 后悔 和 说 :

懊悔一声道：

" [aɪ] [noʊ] [ðɪs] [ˈdiːmən] [ɪz] [ˈtɑːɡɪtɪŋ] [ˈʌpraɪt] [ˈdʒent(ə)lmən] . "
" I know this demon is targeting upright gentlemen . "
" 我 知道 这 恶魔 是 目标 直立 先生们 " :

“我知这鬼蜮射的是正人君子，

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈwɪkɪd] [ænd; ənd] [ˈpetɪ] [ˈpɜːrs(ə)n] ,
If it is a wicked and petty person ,
如果 它 是 一个 邪恶 和 小气 人 ,

若是狹邪小人，

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][kaɪnd] [went] [tuː; tə] [ʃuːt] [ˈpiːp(ə)l] .
He and his kind went to shoot people .
他 和 他的 种类 去 到 射击 人们 :

与他一类去射人。

[aɪ] , [jɪn] [di:'ju] , [ei 'em][ʻoʊnli][bɪ'kæz, bi'kɔ:z][ʌv; əv][maɪ] ['tretʃərəs] ['neɪtʃər] .
I , Yin Du , am only because of my treacherous nature .
我 , 阴 杜 , 是 仅有的 因为 的 我的 奸诈 自然 .

我殷独只因平日立心险峻，

[ˈðɜrfɔ:r] , [aɪ] [keɪm] [hɪr] [tu:; tə] [mi:t] [ju:; jʊ] .
Therefore , I came here to meet you .
所以 , 我 来了 这里 到 见面 你 .

故此前来遇见。

[ɪf] [wʌn] [ɪz][ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] ['pɜ:rs(ə)n] ,
If one is a virtuous person ,
如果 一 是 一个 有德行的 人 ,

若是正人君子，

[haʊ] [der] [hi:; hi] [ə'fend] [hɪm; ɪm][tu:; tə][hɪz; ɪz] [feɪs] ?
How dare he offend him to his face ?
如何 敢 他 得罪 他 到 他的 脸 ?

他怎敢当面冲犯？

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] ['si:kɹətli] [plʌ:t] [ə'genst] [i:tʃ] ['ʌðər] .
They had no choice but to secretly plot against each other .
他们 有 不 选择 但 到 偷偷 阴谋 反对 每个 其他 .

只好背地里暗射。

[hi:; hi][dʒʌst] [sed] [ðæt] [hi:; hi] ['kudnt] [hɪt][ðə; ði] ['tɑ:rgɪt] .
He just said that he couldn't hit the target .
他 只是 说 那 他 不能 打 这 目标 .

方才他说那射不中的，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][wu:] [ɑ:r i: 'en] .
His name is Wu Ren .
他的 姓名 是 吴 任 .

叫做吴仁，

[hi:; hi][mʌst; məst][bi:; bi] ['sʌmwʌt] [dɪs'ɑ:nɪst] .
He must be somewhat dishonest .
他 必须 是 有些 不诚实 .

想必有几分不忠厚，

[aɪ][ei 'em] [naʊ] ['goʊɪŋ][tu:; tə][faɪnd][hɪm; ɪm] .
I am now going to find him .
我 是 现在 去 到 寻找 他 .

我如今寻访他去，

[lets] [bi:; bi] [frendz] .
Let's be friends .
我们来吧 是 朋友们 .

做个朋友，

[pli:z] [lend] [ə; eɪ][hænd] .
Please lend a hand .
请 借 一个 手 .

帮衬帮衬。”

[ʌnɪk'spektɪdli] , [wu:] [ɑ:r i: 'en] ['stæɡərd] ['oʊvər] .
Unexpectedly , Wu Ren staggered over .
不料 , 吴 任 交错 超过 .

不意吴仁踉跄走来，

[maɪ] [legz] [ænd; ənd] [fi:t] [ɑ:r; ər] [sɔ:r] [ænd; ənd] [wi:k] .
My legs and feet are sore and weak .
我的 腿 和 脚 是 疮 和 虚弱的 .

腿脚酸软，

[ˈsɪtɪŋ] [baɪ][ðə; ði] [si:] .
Sitting by the sea .
坐着 经过 这 海 .

坐在海边。

[jɪn] [di:ˈju] [ˈrekəɡnaɪzd] [hɪm; ɪm] .
Yin Du recognized him .
阴 杜 认可 他 .

殷独见了却认得，

[hi:; hi] [ðen] [stept] [ˈfɔ:rwərd] [ænd; ənd] [bəʊd] .
He then stepped forward and bowed .
他 然后 步 向前 和 鞠躬 .

乃上前施礼。

[wu:][ɑ:r i:ˈen] [rɪˈtɜ:rnd] [ðə; ði] [ˈkɜ:rtəsi] .
Wu Ren returned the courtesy .
吴 任 返回 这 礼貌 .

吴仁答礼，

[ðə; ði] [tu:] [æskt] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz][ˈbrɪdʒɪnz] .
The two asked about his origins .
这 二 问 关于 他的 起源 .

两个问了来历，

[jɪn] [di:ˈju] [ðen] [rɪˈkaʊntɪd] [ðə; ði] [ˈstɔ:ri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɡoʊsts] [ænd; ənd] [ˈdi:mənz] .
Yin Du then recounted the story of the ghosts and demons .
阴 杜 然后 叙述 这 故事 的 这 鬼魂 和 恶魔 .

殷独便把鬼蜮事说出。

[wu:] - :
Wu Rendao :
吴 - :

吴仁道：

" [dʒʌst] [naʊ] [aɪ][ˈɔ:lsoʊ] [felt] [ˈsʌmθɪŋ] [hɪt] [em ˈi:][frʌm; frəm][bɪˈhaɪnd] . "
" Just now I also felt something hit me from behind . "
" 只是 现在 我 还 毛毡 某物 打 我 从 在后面 . "

“方才也觉身后似甚物打来，

[aɪ ˈti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [tu:; tə][bi:; bi] [ðæt] [ˈmɑ:nstər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɡoʊst] [ˈreɪlm] .
It turns out to be that monster from the Ghost Realm .
它 转弯 出去 到 是 那 怪物 从 这 鬼 领域 .

原来是鬼蜮这怪。

[maɪ] [frend] , [ju:; jʊ][dəʊnt] [noʊ] ,
My friend , you don't know ,
我的 朋友 , 你 不 知道 ,

老兄不知，

[ðɪs] [ˈmɑ:nstər] [ˈsi:kɹətli] [ˈhɑ:rmz] [ˈpi:p(ə)] .
This monster secretly harms people .
这 怪物 偷偷 危害 人们 .

此怪暗地害人，

[hi:; hi] [mɪst] [ju:ˈes] .
He missed us .
他 错过 我们 .

我们被他射不中，

[ɪts] [ɔ:ˈlaɪt] .
It's alright .
它是 好吧 .

没妨，

[ˈoʊnli][ðə; ði][moʊst] [ˈvɜːrtʃuəs] [fɪr] [hɪm; ɪm] .
Only the most virtuous fear him .
仅有的 这 最多 有德行的 害怕 他 :

惟有一等善良怕他。”

[tuː] [kə'rekt] ['steɪtmənts] ,
Two correct statements ,
二 正确的 声明 :

两个正讲，

[ə; eɪ][mæn] [wɔːkt] ['oʊvər] .
A man walked over .
一个 男人 步行 超过 :

只见一个汉子走将来，

[ʃaʊt] [tuː; tə][wuː][ɑːr iː 'en] :
Shout to Wu Ren :
喊 到 吴 任 :

向吴仁叫声：

['brʌðər] [wuː] ,
Brother Wu ,
兄弟 吴 ,

“吴大兄，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['sɪtɪŋ] [hɪr] ?
Why are you sitting here ?
为什么 是 你 坐着 这里 ?

你如何坐在此处？ ”

[wuː] - :
Wu Rendao :
吴 - :

吴仁道：

" [brɪ'kæz, brɪ'kɔːz][aɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɪn] [frʌnt] [tuː; tə][duː][sʌm; səm] ['bɪznəs] ,
" **Because I went to the village in front to do some business** ,
" 因为 我 去 到 这 村庄 在 正面 到 做 一些 商业 ,

“因到前村做一宗生意，

[ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrniŋ] , [aɪ] [ɪn'kaʊntər] [ðɪs] ['eldər] ['brʌðər] , [jɪn] [diː'ju] .
Upon returning , I encountered this elder brother , Yin Du .
之上 返回 , 我 遭遇 这 长老 兄弟 , 阴 杜 .

回来遇着这位殷独长兄。”

[jɪn] [diː'ju] [ðen] [æskt] [ðə; ði][mæn][hɪz; ɪz] [neɪm] .
Yin Du then asked the man his name .
阴 杜 然后 问 这 男人 他的 姓名 :

殷独便问汉子姓名，

[wuː][ɑːr iː 'en] [rɪ'plaɪd] :
Wu Ren replied :
吴 任 回复 :

吴仁答道：

" [maɪ] ['frɛndz] [neɪm] [ɪz][mjuː][jiː] . "
" **My friend's name is Mu Yi** . "
" 我的 朋友们 姓名 是 亩 易 . "

“我这朋友叫做穆义。”

[jɪn] - :
Yin Dudao :
阴 - :

殷独道：

" [wer] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['hedɪd] , ['brʌðər] [mju:] ? "

" **Where are you headed , Brother Mu ?** "

" 在哪里 是 你 标题 , 兄弟 亩 ? "

“穆兄往何处行走？”

[mju:] [jɪdɑʊ] :

Mu Yidao :

亩 一刀 :

穆义道：

" [ɪts] [ə; eɪ] [bɔ:ŋ] ['stɔ:ri] . "

" **It's a long story .** "

" 它是 一个 长的 故事 : "

“一言话长。

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [hæz; həz][ə; eɪ] ['sɪstər] .

The boy has a sister .

这 男生 有 一个 姐姐 :

小子有个妹子，

[ʃi:; ʃɪ] [gʌ:t] ['mærid] .

She got married .

她 得到 已婚 :

嫁了丈夫。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [hɜ:r; həɹ] ['hʌzbənd] [daɪd] [ænd; ʌnd][ʃi:; ʃɪ] [br'keɪm] [ə; eɪ] ['wɪdʊ] .

Unfortunately , her husband died and she became a widow .

很遗憾 , 她 丈夫 死亡 和 她 成为 一个 寡妇 :

不幸夫亡守寡，

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌŋ] ['ɔ:rf(ə)ŋ] , [hu:] [wʌz; wəz] [ten] ['jɪrz] [oʊld] .

There was only one orphan , who was ten years old .

那里 曾是 仅有的 一 孤儿 , WHO 曾是 十 年 老的 :

止有十岁一个孤儿，

[ðeɪ] [steɪd] [æt; ət][maɪ] [haʊs] [æz; ɛz] [gests] .

They stayed at my house as guests .

他们 入住 在 我的 房子 作为 客人 :

寄食我家。

[æz; ɛz][maɪ] [frend] [noʊz] ,

As my friend knows ,

作为 我的 朋友 知道 ,

老兄所知，

['dɔ:ɪŋ] ['jɪrz] [ʌv; ɐv] [draʊt] ,

During years of drought ,

期间 年 的 干旱 ,

荒旱年间，

[ðeɪ] [kɑ:nt] ['i:v(ə)ŋ] [sə'pɔ:rt] [ðer; ðər] [oʊn] ['fæməli][ʌv; ɐv] [θri:] .

They can't even support their own family of three .

他们 不能 甚至 支持 他们的 自己的 家庭 的 三 :

自家三口尚养不活。

['helpləs] , [aɪ] [əd'vaɪzd] [maɪ] ['sɪstər] [tu:; tə] [ri:'mæri] .

Helpless , I advised my sister to remarry .

无助 , 我 建议 我的 姐姐 到 再婚 :

没奈何劝妹改嫁，

[ðə; ðɪ] ['wʊmən] [ri'meɪnd] [tʃeɪst] [ænd; ʌnd][rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə][kəm'plaɪ] .

The woman remained chaste and refused to comply .

这 女士 剩余 贞洁 和 拒绝 到 遵守 :

妹子守节不从。

[wʌn] [ˈriːz(ə)n] [ɪz] [ˈhʌŋɡər] .
One reason is hunger .
一 原因 是 饥饿 .

一则饥饿，

[wʌn] [ɪz] [dɪˈpreʃ(ə)n] ,
One is depression ,
一 是 沮丧 ,

一则抑郁，

[hiː; hi] [daɪd] [ˈtrædʒɪkli] .
He died tragically .
他 死亡 悲剧的是 .

不幸身亡，

[hiː; hi] [left] [brˈhaɪnd][æn; ən] [ˈɔːrf(ə)n] .
He left behind an orphan .
他 左边 在后面 一个 孤儿 .

遗下孤子。

[əˈkeɪʒ(ə)nəli] , [ə; eɪ] [ˈmɜːrtʃənt] [frʌm; frəm] [aʊt] [ʌv; əv] [taʊn] . . .
Occasionally, a merchant from out of town . . .
偶尔 , 一个 商人 从 出去 的 镇 . . .

偶有一外乡商人，

[hiː; hi] [rɪˈsiːvd] [ˈsevrəl] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
He received several strings of cash .
他 已收到 一些 字符串 的 现金 .

与得几贯钱钞，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [sel] [ðə; ðɪ] [tʃaɪld] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
They had no choice but to sell the child to him .
他们 有 不 选择 但 到 卖 这 孩子 到 他 .

只得把此子卖与他。

[ʌnɪkˈspektɪdli] , [aɪ][ˈɔːlsʊʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [sʌn] .
Unexpectedly, I also have a son .
不料 , 我 还 有 一个 儿子 .

不料我也有一小子，

[ˈpleɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [ˈɔːrf(ə)n] [ɔːl] [deɪ] [bːŋ] ,
Playing with the orphan all day long ,
玩耍 和 这 孤儿 全部 天 长的 ,

与孤子终日耍戏，

[rɪˈlʌktənt] [tuː; tə][pɑːrt]
Reluctant to part
不情愿的 到 部分

不舍，

[ðeɪ] [ˈsiːkrətli] [ɪˈskeɪpt] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈmɜːrtʃənt] [ʃɪp] .
They secretly escaped to a merchant ship .
他们 偷偷 逃脱 到 一个 商人 船 .

背地里逃到商船，

[ðə; ðɪ] [ˈmɜːtʃənts] [ɔːl] [tʊk] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [left] .
The merchants all took them with them when they left .
这 商人 全部 采取 他们 和 他们 什么时候 他们 左边 .

这商人俱带了外去。

[ˈmɜːtʃənts] [ˈhævnt] [kʌm] [fɔːr; fər] [ˈjɪrz] .
Merchants haven't come for years .
商人 还没有 来 为了 年 .

商人数载不来，

[aɪ][hæv; həv] ['noʊwə] [tu:; tə] [lʊk] [fɔ:r; fər][,aɪ 'ti:] .

I have nowhere to look for it .
我 有 无处 到 看 为了 它 ；

我又无处找寻。

[ə; eɪ] ['mɜ:rtʃənt] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['fɔ:rən] ['vɪlɪdʒ] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .

A merchant from a foreign village has arrived .
一个 商人 从 一个 外国的 村庄 有 到达的 ；

今商外乡有个商人到来，

[aɪm] [ə'freɪd] [ʃi:; ʃɪ] [went] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tʃaɪld] .

I'm afraid she went with a child .
我是 害怕的 她 去 和 一个 孩子 ；

只恐是带子去的，

[aɪ] [went] [aʊt] [ʌv; əv][maɪ] [wei] [tu:; tə][faɪnd][,aɪ 'ti:] .

I went out of my way to find it .
我 去 出去 的 我的 方式 到 寻找 它 ；

特去找寻。

[ˈbrʌðər] [wu:] ,

Brother Wu ,
兄弟 吴 ；

吴大兄，

[ˈhaʊz] [jʊr; jər] ['bɪznəs] ?

How's your business ?
怎么样 你的 商业 ？

你的生意何如？ ”

[wu:] - :

Wu Rendao :
吴 - ；

吴仁道：

" [dəʊnt] [spi:k] , "

" Don't speak , "
" 不 说话 , "

“莫要讲，

[ɪts] [noʊ] [gʊd] , [ɪts] [noʊ] [gʊd] .

It's no good , it's no good .
它是 不 好的 , 它是 不 好的 ；

不济不济，

[ðeɪ] [lɔ:st] [ɔ:l][ðer; ðər][ɪ'nɪ(ə)l] [ɪn'vestmənt] .

They lost all their initial investment .
他们 丢失的全部 他们的 最初的 投资 ；

把几贯本钱折得干干净净。”

[mju:] [jɪdaʊ] :

Mu Yidao :
亩 一刀 ；

穆义道：

" [waɪ] [dɪd][,aɪ 'ti:] [breɪk] ? "

" Why did it break ? "
" 为什么 做过 它 休息 ？ "

“怎么折了？

[aɪ][ɪ'mædʒɪn] [jʊə(r)] [kwɑɪt] ['klevər] [ænd; ənd] ['kælkjuleɪtɪŋ] .

I imagine you're quite clever and calculating .
我 想象 你是 相当 聪明的 和 计算 ；

想你也是个千伶百俐会算计的，

[həʊ] [tuː; tə][ɪn'kɜːr] [lɔːsɪz] ?
How to incur losses ?
如何 到 招致 损失 ?

如何亏折？ ”

[wuː] - :
Wu Rendao :
吴 - :

吴仁道：

" [dəunt] ['men](ə)n] [,aɪ 'tiː] . "
" Don't mention it . "
" 不 提到 它 . "

“莫要讲起，

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ][maɪ] [oʊn] ['fæməli] [ðæt] [skiːmd] [ə'genst] [ɪt'self] .
It was also my own family that schemed against itself .
它 曾是 还 我的 自己的 家庭 那 策划 反对 本身 .

也是我自家算计了自家。

[læst] [jɪr] , [,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪ'keɪz, brɪ'kɔːz][aɪ][hæd; həd] [les] ['mʌni] .
Last year , it was only because I had less money .
最后的 年 , 它 曾是 仅有的 因为 我 有 较少的 钱 .

去年只因本少，

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ə; ei] ['pɑːrtnər] .
He picked up a partner .
他 挑选 向上 一个 伙伴 .

搭了一个伙计，

[hiː; hi][hæz; həz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪ'hʌf] .
He has more than enough .
他 有 更多的 比 足够的 .

借他有余，

[pɔɪnt] [aʊt] [maɪ] ['ʃɔːtkʌmɪŋz] .
Point out my shortcomings .
观点 出去 我的 缺点 .

扯我不足，

[ə; ei] ['ʃɪploʊd] [ʌv; əv] ['laɪvstɔːk] [wʌz; wəz][soʊld] .
A shipload of livestock was sold .
一个 满载船 的 家畜 曾是 卖 .

贩了一船牲口，

[smɔːl] [bəʊt] [wɪð; wɪθ] ['hevi] [loʊd]
Small boat with heavy load
小的 船 和 重的 加载

船小载重，

[mɔːr'oʊvər] , [ðei] [wɜːr; wər][ˈpɔːrli,'pɔːrli] [reɪzɪd] ['kæt(ə)] [ænd; ənd] [ʃiːp] .
Moreover , they were poorly raised cattle and sheep .
而且 , 他们 是 差 提高 牛 和 羊 .

况又是些不调良的牛羊。

[maɪ] ['bʌdi] [led] [θriː] [ɔːr] [faɪv] [lænd] ['æniːmlz] [ə'hed] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
My buddy led three or five land animals ahead of him .
我的 伙伴 引领 三 或者 五 土地 动物 前方 的 他 .

我那伙计赶得三五只陆地先行，

[aɪ] ['eskɔːtɪd] [ðə; ði][ˈkɑːrgəʊ] [ʃɪp] [ænd; ənd] [left] .
I escorted the cargo ship and left .
我 护送 这 货物 船 和 左边 .

我押载船后走。

[ɪk'sentɾɪk] ,
eccentric ,
偏心 ,

古怪，

[ɪk'sentɾɪk] !
eccentric !
偏心 !

古怪！

[dəʊnt] [tɔ:k] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
Don't talk about him .
不 讲话 关于 他 .

莫要讲他。”

[mju:] [jɪdɑʊ] :
Mu Yidao :
亩 一刀 :

穆义道：

" [aɪ][eɪ 'em][ɑ:n] [gʊd] [tɜ:rmz][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] , [maɪ] ['brʌðər] . "
" I am on good terms with you , my brother . "
" 我 是 在 好的 条款 和 你 , 我的 兄弟 . "

“我与老兄相契，

[waɪ] [nɔ:t] [seɪ] [aɪ 'ti:] ?
Why not say it ?
为什么 不是 说 它 ?

便说何妨。

[wɒts] [soʊ] [streɪndʒ] [ə'baʊt] [ðæt] ?
What's so strange about that ?
是什么 所以 奇怪的 关于 那 ?

怎么古怪？ ”

[wu:] - :
Wu Rendao :
吴 - :

吴仁道：

" [aɪ][hæd; həd] [ɪl] [ɪn'tenʃən] , "
" I had ill intentions , "
" 我 有 患病的 意图 , "

“我存心不良，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz]['oʊnli][brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['laɪvstɔ:k] [wɜ:r; wər] [strɔ:ŋ] [ðæt] . . .
It was only because some of the livestock were strong that . . .
它 曾是 仅有的 因为 一些 的 这 家畜 是 强的 那 . . .

只因那牲口中有几只壮的，

[ðeɪ] [hæd; həd][tu:; tə] [ki:p] [aɪ 'ti:][ə; eɪ] ['si:kɾət] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [kru:] [ænd; ənd] [ʃɪp] [aɪ 'ti:][tu:; tə]
They had to keep it a secret from their crew and ship it to
他们 有 到 保持 它 一个 秘密 从 他们的 全体人员 和 船 它 到
[ə'nʌðər] [bəʊt] .
another boat .
其他 船 .

要瞒着伙计寄在别家船里，

[ˌri:'sel] [aɪ 'ti:][ɪn] [wʌn] [pleɪs] .
Resell it in one place .
转售 它 在 一 地方 .

到一处转卖，

[hi:; hi] [hoʊpt] [tu:; tə] [geɪn] [mʊ:ɾ] ['mʌni] [ænd; ənd] [ɪn'ri:t] [hɪm'self] .
He hoped to gain more money and enrich himself .
他 希望 到 获得 更多的 钱 和 丰富 他自己 :

希图多得几贯钞利肥己。

[hu:] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] [ʌðər] [boʊt] [wʊd] [lu:z] [ɪts] [wɪnd] ?
Who knew that the other boat would lose its wind ?
WHO 知道 那 这 其他 船 会 失去 它是 风 ?

谁知道别船失了风，

[ðoʊz] ['æniɪmlz] [wɜ:r; wər] [ɔ:l] ['draʊniŋ] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑ:t][bi:; bi] [seɪvd] .
Those animals were all drowning and could not be saved .
那些 动物 是 全部 溺水 和 可以 不是 是 已保存 :

那牲口皆溺不救，

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ə'sɪstənt] [sə'spektɪd] [aɪ][hæd; həd][soʊld][aɪ 'ti:] ['els,wer] .
The shop assistant suspected I had sold it elsewhere .
这 店铺 助手 怀疑 我 有 卖 它 别处 :

伙计只疑我卖了别处，

[hi:; hi] [kən'si:lɪd] [hɪz; ɪz]['kæpɪt(ə)] .
He concealed his capital .
他 暗 他的 首都 :

匿了本钱，

[ɪts] [ɔ:l] [maɪ] [fɔ:lt] .
It's all my fault .
它是 全部 我的 过错 :

都算在我身上。

[naʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:r; əɾ] ['sepəreɪtɪd] , [i:tʃ] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [fɪziə'lɑ:dʒɪk(ə)] [steɪt] .
Now that they are separated , each has its own physiological state .
现在 那 他们 是 分开 , 每个 有 它是自己的 生理 状态 :

如今分开各自生理，

['ɪznt] [ðɪs] [dʒʌst] [dɪɡɪŋ] [jɔ:; jər] [oʊn] [ɡreɪv] ?
Isn't this just digging your own grave ?
不是 这 只是 挖掘 你的 自己的 严重 ?

这不是自算了自？ ”

[mju:][ji:] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Mu Yi smiled and said :
亩 易 微笑 和 说 :

穆义笑道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ɪɡ'zæktli] .
Exactly .
确切地 :

正是。”

[jɪn] [di:'ju] ['lɪsnd] ,
Yin Du listened ,
阴 杜 听着 ,

殷独听了，

[hi:; hi]['ɔ:lsoʊ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He also laughed and said :
他 还 笑了 和 说 :

也笑道：

" ['sekənd] ['brʌðər] , "
" **Second brother** , "
" 第二 兄弟 , "

“二兄，

[ðɪs] [wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] [koʊˈɪnsɪdəns] .
This was also a coincidence .
这 曾是 还 一个 巧合 .

这也是偶然，

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər][maɪ] [oʊn] [ˌkælkjəˈleɪfənz] . . .
If it were my own calculations . . .
如果 它 是 我的 自己的 计算 . . .

若是我殷独算计，

" [juː; jʊ][mʌst; məst][hɪt][ðə; ðɪ] ['bʊlzaɪ] ['evri] [taɪm] . "
" **You must hit the bullseye every time** . "
" 你 必须 打 这 靶心 每一个 时间 . "

百发要百中。”

[wuː][ˌɑːr iː ˈen] [læft] :
Wu Ren laughed :
吴 任 笑了 :

吴仁笑道：

" ['brʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“老兄，

[ˈmænz] [plænz] [ˈkænɑːt] [ˌaʊtˈsmɑːrt] [feɪt] .
Man's plans cannot outsmart fate .
男人的 计划 不能 智胜 命运 .

人算赶不得天算。”

[mjuː] [jɪdaʊ] :
Mu Yidao :
亩 一刀 :

穆义道：

[ðæt] [ɪz] [haʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] .
That is how it is said .
那 是 如何 它 是 说 .

“话便是这等讲，

[ɪf] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][naːt] [ˈkaʊntɪd] ,
If people are not counted ,
如果 人们 是 不是 计数 ,

人若不算，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][get] [ə; eɪ] [ˈdɪskaʊnt] ?
How can we get a discount ?
如何 能 我们 得到 一个 折扣 ?

怎得便宜？

[ˌaɪ ˈtiː][dʒʌst] [goʊz] [əˈgenst] [ðə; ðɪ][ˈnæt(ə)rəl][ˈɔːrdər] .
It just goes against the natural order .
它 只是 去 反对 这 自然的 命令 .

就是伤了些天理，

" [aɪ] [kɑːnt] [ker] [əˈbaʊt] [ðæt] . "
" **I can't care about that** . "
" 我 不能 关心 关于 那 . "

也顾不得。”

[mju:][jɪ:] ['oʊnli] [sed] [ðɪs] [wʌn] ['sentəns] .
Mu Yi only said this one sentence .
亩 易 仅有的 说 这 一 句子 .

穆义只这句话，

[ˈsʌd(ə)nli] [ðə; ði][skaɪ] [ˈda:kənd] .
Suddenly the sky darkened .
突然 这 天空 变暗 .

忽然天昏地暗，

[ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd][sænd] [hɪt] [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈfeɪsɪz] .
The wind and sand hit our faces .
这 风 和 沙 打 我们的 面孔 .

风沙扑面，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [rouəd] [ɪn] [ɔ:l] [də'rek(ə)nɪz] .
There was no road in all directions .
那里 曾是 不 路 在 全部 方向 .

四顾没有路，

[ðə; ði] [væst] [ɪk'spæns] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˈoʊ(ə)n] [weɪvz] .
The vast expanse is filled with ocean waves .
这 广阔的 广阔 是 已填 和 海洋 波浪 .

茫茫尽是海浪。

[ðə; ði] [θri:] [sæt][ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
The three sat on the ground .
这 三 卫星 在 这 地面 .

三人坐地，

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ɑ:n][ə; eɪ] [ˈhɪltɑ:p]
For example , on a hilltop
为了 例子 , 在 一个 山顶

如在个山阜之上，

[ðæt] [lænd][wʌz; wəz] [ˈrʌɡɪd] [ænd; ənd] [ʌn'i:v(ə)n] .
That land was rugged and uneven .
那 土地 曾是 崎岖 和 不均匀 .

那地又颠颠巍巍，

[,aɪ 'ti:] [lʊkt] [laɪk] [,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [kə'læpsɪŋ] .
It looked like it was collapsing .
它 看起来 喜欢 它 曾是 崩溃 .

如坍似塌。

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ˈpænɪkt] .
The three of them panicked .
这 三 的 他们 惊慌失措 .

三人惊慌起来，

[mju:] [jɪn] [kəm'pleɪnd] [tu:; tə][wu:] - :
Mu Yin complained to Wu Rendao :
亩 阴 抱怨 到 吴 - :

穆义乃埋怨吴仁道：

" [ɪts] [ɔ:l] [bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z] [jʊə(r)] [ˈsɪtɪŋ] [hɪr] . "
" It's all because you're sitting here . "
" 它是 全部 因为 你是 坐着 这里 . "

“都是你在此坐地，

[,aɪ 'ti:] [dɪ'leɪd] [maɪ] [ˈdʒɜ:rnɪ] .
It delayed my journey .
它 延迟 我的 旅行 .

误了我行路，

[ðeɪ] [sed] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈtʃiːtɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɪmˈplɔɪːz] [baɪ] [ˈselɪŋ] [ˈkæt(ə)] [ænd; ənd] [ʃiːp] .
They said he was cheating his employees by selling cattle and sheep .
他们 说 他 曾是 作弊 他的 雇员 经过 销售 牛 和 羊 .

说甚么贩牛羊骗伙计，

" [ðɪs] [streɪndʒ] [θɪŋ] [ˈhæpənd] . "
" This strange thing happened . "
" 这 奇怪的 事物 发生 . "

弄出这怪事。”

[wuː][ɑːr iː ˈen] [kəmˈpleɪnd] [tuː; tə] [jɪn] - :
Wu Ren complained to Yin Dudao :
吴 任 抱怨 到 阴 - :

吴仁乃埋怨殷独道：

[aɪ] [rest] [fɔːr; fər][ə; eɪ][bɪt][ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [biː; bi][ɑːn][maɪ] [wei] .
I'll rest for a bit and then I'll be on my way .
患病的 休息 为了 一个 少量 和 然后 患病的 是 在 我的 方式 .

“我歇歇脚便行，

[ɪts] [ɔːl] [jʊr; jər] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ˈɡoʊsts] [ænd; ənd] [ˈdiːmənʒ] .
It's all your talk about ghosts and demons .
它是 全部 你的 讲话 关于 鬼魂 和 恶魔 .

都是你讲甚么鬼蜮，

[hɪr] [wiː; wi][ɡoʊ] .
Here we go .
这里 我们 去 .

扯攀在此，

" [tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [saɪtʃ] [ˈtrʌb(ə)] . "
" To invite such trouble . "
" 到 邀请 这样的 麻烦 . "

惹这祸害。”

[jɪn] [diːˈju] [ðen] [kəmˈpleɪnd] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ˈdɪdnt] [noʊ] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
Yin Du then complained that the two of them didn't know each other .
阴 杜 然后 抱怨 那 这 二 的 他们 没有 知道 每个 其他 .

殷独又埋怨他两个不相知，

[tuː; tə][hæv; həv] [ɪnˈkaʊntər] [saɪtʃ] [ə; eɪ] [kəˈlæməti] .
To have encountered such a calamity .
到 有 遭遇 这样的 一个 灾害 .

撞此冤孽。

[ðə; ði] [θriː] [men] [hæd; həd][noʊ] [wei] [tuː; tə] [ɪˈskeɪp] .
The three men had no way to escape .
这 三 男人 有 不 方式 到 逃脱 .

三个人无计脱难。

[lʊk] , [ðə; ði] [weɪvz] [ɑːr; ər] [ˈkræʃɪŋ] [əˈɡenst] [ðɪs] [biːtʃ] , [ænd; ənd] [ɪts] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [kəˈlæps] .
Look , the waves are crashing against this beach , and it's about to collapse .
看 , 这 波浪 是 崩溃 反对 这 海滩 , 和 它是 关于 到 坍塌 .

看看那海波触这沙滩将塌，

[ðeɪ] [ɔːl] [bɜːrst][ˈɪntuː] [terz] .
They all burst into tears .
他们 全部 爆裂 进入 眼泪 .

齐哭起来。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] [ˈleɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[wer] [ðə; ði] [si:] [weɪvz] ['rɪp(ə)]
Where the sea waves ripple
在哪里 这 海 波浪 波纹

那海波泛处，

[ˈsevrəl] ['ɡoʊsts] [dʒʌmpt] [aʊt] .
Several ghosts jumped out .
一些 鬼魂 跳了起来 出去 。

几个鬼蜮跳出来，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [θri:] , [hi:; hi] [læft] :
Looking at the three , he laughed :
寻找 在 这 三 , 他 笑了 :

看着三个笑道：

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ][ˈɔ:lsoʊ] [əˈfreɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['deɪndʒəz] [ænd; ənd] ['tɜ:rbjələns] [ɑ:n] [ðɪs] [flæt] [lənd] ?
Are you also afraid of the dangers and turbulence on this flat land ?
是 你 还 害怕的 的 这 危险 和 湍流 在 这 平坦的 土地 ?

“你们也怕这平地风波险峻么？ ”

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][wɜ:r; wər] ['pænɪkt] .
The three of them were panicked .
这 三 的 他们 是 惊慌失措 。

三人既心慌，

[ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] [blu:] - [feɪst] , [fæŋd] ['kri:tʃər] [fɪld] [em 'i:][wɪð; wɪθ] [fɪr] .
Seeing the blue - faced , fanged creature filled me with fear .
看到 这 蓝色的 - 面对 , 带獠牙的 生物 已填 我 和 害怕 。

看见青脸獠牙又害怕，

[hi:; hi] ['sɪmplɪ] [tɜ:rnd] [ænd; ənd] [kaʊ'taʊd] , ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər] ['mɜ:rsɪ] .
He simply turned and kowtowed , begging for mercy .
他 简单地 转向 和 叩头 , 乞讨 为了 怜悯 。

只是倒身磕头叫饶命，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 。

说道：

" [ðə; ði] [stɔ:rm] [ɪz] ['tretʃərəs] , "
" The storm is treacherous , "
" 这 风暴 是 奸诈 , "

“风波险峻，

[ɪts] ['ri:əli] ['skəri] .
It's really scary .
它是 真的 可怕的 。

真是怕人，

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju: 'es] [met] [baɪ] [tʃæns] [ɑ:n][ðə; ði] [roʊd] .
The three of us met by chance on the road .
这 三 的 我们 遇见 经过 机会 在 这 路 。

可怜我三人在路途遭遇，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [nu:z] [frʌm; frəm] [hoʊm] .
There was no news from home .
那里 曾是 不 消息 从 家 。

家中没有信音。

[ɪf] [ju:; jʊ] [ʃʊ] ['mɜ:rsɪ] [ænd; ənd] [seɪv] [em 'i:] ,
If you show mercy and save me ,
如果 你 展示 怜悯 和 节省 我 ,

若垂怜放救，

[baɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtu:d] .
Bai should express his gratitude .
白 应该 表达 他的 感激 .

白当报谢。”

[ə; eɪ] ['gəʊstli] ['fɪgjər] [lɒkt] [æt; ət] [jɪn] [di:'ju][ænd; ənd] [sed] :
A ghostly figure looked at Yin Du and said :
一个 幽灵般的 数字 看起来 在 阴 杜 和 说 :

只见一个鬼蜮看着殷独道:

" [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ə; eɪ] ['hɑ:rtləs] [ænd; ənd] ['ru:θləs] ['pɜ:rs(ə)n] . "
" You are a heartless and ruthless person . "
" 你 是 一个 狠心 和 无情 人 . "

“你这人反面无情，

[wi:; wi] [wɪʃ] [tu:; tə] [brɪ'frend] [ju:; jʊ] .
We wish to befriend you .
我们 希望 到 交朋友 你 .

我方与你结交，

['swerɪŋ] [æn; ən] [oʊθ] [baɪ][ðə; ði] [si:] ,
Swearing an oath by the sea ,
咒骂 一个 誓言 经过 这 海 ,

指海为誓，

[haʊ] [mʌtʃ] [ju:; jʊ] [rɪ'gret]
How much you regret
如何 很多 你 后悔

你如何懊悔，

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['bæd.məʊθ] [em 'i:][brɪ'haɪnd][maɪ] [bæk] ?
Are you badmouthing me behind my back ?
是 你 诋毁 我 在后面 我的 后退 ?

背后骂吾？

[ju:; jʊ] [θri:] [hæv; həv] [sʌtʃ] [kaɪnd] ['hɑ:rts] ,
You three have such kind hearts ,
你 三 有 这样的 种类 心 ,

你这三人心地，

['li:vɪŋ] [ə'saɪd][ðə; ði] ['perələs] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['tɜ:rmɔɪl] ,
Leaving aside the perilous nature of this turmoil ,
离开 旁边 这 危险的 自然 的 这 动荡 ,

不说这风波险恶，

[naʊ] [aɪm] ['letɪŋ] [ju:; jʊ][gəʊ][tu:; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] [tu:; tə][hɑ:rm] ['pi:p(ə)] .
Now I'm letting you go to the villages and towns to harm people .
现在 我是 出租 你 去 到 这 村庄 和 城镇 到 伤害 人们 .

如今放了你去村乡害人，

[waɪ] [nɑ:t][dræg][ju:; jʊ]['ɪntu:][ðə; ði] [si:] ?
Why not drag you into the sea ?
为什么 不是 拖 你 进入 这 海 ?

不如扯你下海，

[lets] [merk] [aɪ 'ti:]['ɪntu:][ə; eɪ] ['kætəɡɔ:ri] [tu:] .
Let's make it into a category too .
我们来吧 制作 它 进入 一个 类别 也 .

也做个一类。”

[jɪn] - :
Yin Dudao :
阴 - :

殷独道：

" [ˈfrendʃɪp] [keɪm] [fɜːrst] , "

" **Friendship came first** , "

" 友谊 来了 第一的 , "

“交情在先，

[ðə; ði] [vaʊz] [wiː; wi] [meɪd] [stɪl] [ˈekəʊ] [ɪn] [maɪ] [ɪrz] .

The vows we made still echo in my ears .

这 誓言 我们 制成 仍然 回声 在 我的 耳朵 ；

海誓在耳，

[haʊ] [der] [aɪ][dɪˈfaɪ][ænd; ənd] [ˈslændər] [ðem; ðəm] ?

How dare I defy and slander them ?

如何 敢 我 违抗 和 诽谤 他们 ？

怎敢违背毁骂？

[ɪf] [juː; jʊ] [dəʊnt] [rɪˈliːs] [juː ˈes] ,

If you don't release us ,

如果 你 不 发布 我们 ；

若是不放我等，

" [juː; jʊ] [broʊk] [ðə; ði] [əˈlaɪəns] [fɜːrst] . "

" **You broke the alliance first** . "

" 你 打破 这 联盟 第一的 . "

乃是你先败盟。”

[ðə; ði] [ɡoʊst] [relm] [hɜːrd] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :

The ghost realm heard this and said :

这 鬼 领域 听到 这 和 说 ；

鬼蜮听了道：

" [faɪn] . "

" **Fine** . "

" 美好的 . "

“也罢，

[let] [juː; jʊ] [ɡoʊ] .

Let you go .

让 你 去 ；

且放你们去，

[wiː; wi] [wɪl] [miːt] [əˈɡen] [ˈsʌmdeɪ] .

We will meet again someday .

我们 将要 见面 再次 总有一天 ；

尚有异日相逢。”

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [ˈdiːmənz] [ˈdɪsəˈpɪrd] [ˈɪntuː][ðə; ði] [siː] .

Suddenly , the demons disappeared into the sea .

突然 , 这 恶魔 消失 进入 这 海 ；

忽然鬼蜮钻入海中，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ] [klaɪr] [bluː] [skaɪ] .

It was still a clear blue sky .

它 曾是 仍然 一个 清除 蓝色的 天空 ；

依旧青天白日。

[ðə; ði] [θriː] [sæt][ɑːn][ðə; ði] [flæt] [sænd] .

The three sat on the flat sand .

这 三 卫星 在 这 平坦的 沙 ；

三个坐在平沙地上，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 ；

说道：

[haʊ] [streɪndʒ] ！
How strange!
如何 奇怪的 ！

“怪哉！”

[haʊ] [streɪndʒ] ！
How strange!
如何 奇怪的 ！

怪哉！”

[jɪn] [diːju] [ðen] [went] [tuː; tə] [wuː] .
Yin Du then went to Wu .
阴 杜 然后 去 到 吴 。

殷独乃向吴、

[mjuː][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈlðər] [tuː] [sed] ː
Mu and the other two said ː
亩 和 这 其他 二 说 ː

穆两个说道：

" [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [swɔːrɪ] [ˈbrʌðər] , "
" I have a sworn brother , "
" 我 有 一个 宣誓 兄弟 , "

“我有个结义的弟兄，

[ɪts] [kɔːld] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [biːm] .
It's called a strong beam .
它是 称为 一个 强的 光束 。

叫做强梁。

[aɪ] [hɜːrd] [hiː; hi][wʌz; wəz] [drʌŋk] [æt; ət][maɪ] [haʊs] .
I heard he was drunk at my house .
我 听到 他 曾是 醉 在 我的 房子 。

闻他在我家酒醉，

[bɔːst] [ɑːn][ðə; ði] [wei] [hoʊm]
Lost on the way home
丢失的 在 这 方式 家

归途被迷，

[ˈɪlnəs] [ˈlæstɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈsevrəl] [deɪz]
Illness lasting for several days
疾病 持久 为了 一些 天

得病连日，

[aɪ] [ˈhævnt] [bɪn] [ˈeɪb(ə)l] [tuː; tə] [ˈvɪzɪt] [juː; jʊ] [bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv] [ˈsʌmθɪŋ] .
I haven't been able to visit you because of something .
我 还没有 到过 有能力的 到 访问 你 因为 的 某物 。

有事未曾探望，

[wiː; wi] [ɪnˈkaʊntər] [ðɪs] [streɪndʒ] [θɪŋ] [əˈgen] .
We encountered this strange thing again .
我们 遭遇 这 奇怪的 事物 再次 。

我们又遇此怪事，

[wen] [juː; jʊ][goʊ][tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm]
When you go to see him
什么时候 你 去 到 看 他

当去望他，

[ə; eɪ] [ˈgriːtɪŋ] ,
A greeting ,
一个 问候 ,

一则问安，

[wʌn] [ˈriːz(ə)n] [wʌz; wəz][tuː; tə] [ɪkˈsplɔːr] [həʊ] [hiː; hi] [ˈsɔːlvd] [ðə; ði] [ˈmɪstəri] .
One reason was to explore how he solved the mystery .
— 原因 曾是 到 探索 如何 他 已解决 这 神秘 .
一则探他如何解迷。”

[wuː] ,
Wu ,
吴 ,
吴、

[mjuː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəmˈpænjən] [hɜːrd] [ðɪs] .
Mu and his companion heard this .
亩 和 他的 伴侣 听到 这 .
穆二人听得，

[hiː; hi] [ðen] [ˈfɑːloʊd] [jɪn] [diːˈju][tuː; tə][ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈpaʊərf(ə)] [ænd; ənd] [ˈruːθləs] [mæn] .
He then followed Yin Du to the home of a powerful and ruthless man .
他 然后 随后 阴 杜 到 这 家 的 一个 强大的 和 无情 男人 .
便随殷独到得强梁之家。

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ɪnˈfɔːrmd] [ðem; ðəm] .
The servant informed them .
这 仆人 知情的 他们 .
家仆报知，

[ðə; ði] [θʌgz] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɔːl] .
The thugs emerged from the hall .
这 暴徒 出现 从 这 大厅 .
强梁出得堂前，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [jɪn] [diːˈju][fɔːr; fər][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [men] .
He then asked Yin Du for the names of the two men .
他 然后 问 阴 杜 为了 这 姓名 的 这 二 男人 .
乃向殷独问二人名姓，

[ðeɪ] [iːtʃ] [nuː] [ðer; ðər][ˈbrɪdʒɪnz] .
They each knew their origins .
他们 每个 知道 他们的 起源 .
彼此各通来历。

[tʃiːˈæŋ] [ljɑːŋ] [ðen] [rɪˈkaʊntɪd] [ðə; ði] [rɪˈvents] [ðæt] [hæd; həd][træɪnˈspaɪərd][ɑːn][hɪz; ɪz] [ˈdrʌŋkən] [ˈdʒɜːrni]
Qiang Liang then recounted the events that had transpired on his drunken journey
强 梁 然后 叙述 这 活动 那 有 发生了 在 他的 醉 旅行
[hoʊm] .
home .
家 .
强梁乃把醉归路上这些情由说出，

[aɪˈtiː][ˈɔːlsoʊ] [ˈmenʃənz] [ðə; ði][pɑːrt] [əˈbaʊt] [rɪˈpentɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [təˈræɪnɪk(ə)] .
It also mentions the part about repenting from the tyrannical .
它 还 提及 这 部分 关于 忏悔 从 这 强横 .
又把悔改强梁一节也说知。

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd] [jɪn] [diːˈju][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [tuː] [ʌndərˈstænd] .
Only then did Yin Du and the other two understand .
仅有的 然后 做过 阴 杜 和 这 其他 二 理解 .
殷独三人方才明白，

[ðeɪ] [ˈɔːlsoʊ] [dɪˈskraɪbd] [ðə; ði] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [brɪˈzɑːr] [fəˈnɑːmɪnə] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɡoʊst] [reɪlm] .
They also described the strange and bizarre phenomena of the ghost realm .
他们 还 描述 这 奇怪的 和 怪异 现象 的 这 鬼 领域 .
也把鬼蜮这一种异怪尽说出来。

[aɪ] [fɔːrst] [maɪ'self][tuː; tə][ˈlɪs(ə)n] .
I forced myself to listen .
我 强制 我 到 听 ：

强忍听了，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 ：

乃说道：

[ðɪs] [ˈmætər] [ɪz] [ˈklɪrli] [ə; eɪ] [ˈwɔːrnɪŋ] [tuː; tə] [ˈevriwʌn] .
This matter is clearly a warning to everyone .
这 事情 是 清楚地 一个 警告 到 每个人 。

“此事分明警戒列位，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsʊ] [əˈprəʊt] [ɔːl] [θɪŋz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈspɪrɪt][ʌv; əv][dʒenəˈrɑːsəti] .
One should also approach all things with a spirit of generosity .
一 应该 还 方法 全部 事物 和 一个 精神 的 慷慨 。

也当凡事存一着宽厚。”

[jɪn] [diːˈju] [læft] :
Yin Du laughed :
阴 杜 笑了 ：

殷独笑道：

" [əˈlɜːrt] ,
" **alert** ,
" 警报 ，

“警戒，

[əˈlɜːrt] ,
alert ,
警报 ，

警戒，

[wɪˈðəʊt] [ˈjuːzɪŋ][sʌm; səm] [ˈkʌnɪŋ] ,
Without using some cunning ,
没有 使用 一些 狡猾 ，

不使些心机，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [θruː] [ˈbɪznəs] ?
How can one make a living through business ?
如何 能 一 制作 一个 活的 通过 商业 ？

怎做得养家买卖？ ”

[wuː] - :
Wu Rendao :
吴 - ：

吴仁道：

" [ˈdʒenərəs] ,
" **generous** ,
" 慷慨的 ，

“宽厚，

[ˈdʒenərəs] ,
generous ,
慷慨的 ，

宽厚，

[aɪ ˈtiː] [ˈdʌznt] [ˈvaɪələɪt] [ˈeni] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔːz] [ʌv; əv] [ˈneɪtʃər] .
It doesn't violate any of the laws of nature .
它 不 违反 任何 的 这 法律 的 自然 。

不伤几分天理，

[həʊ] [kæən; kən][wi:; wi] [i:t] [fɪ] [ænd; ənd] [mi:t] ?
How can we eat fish and meat ?
如何 能 我们 吃 鱼 和 肉 ?

怎得吃鱼吃肉？ ”

[mju:] [jɪdaʊ] :
Mu Yidao :
亩 一刀 :

穆义道：

" [ˈbrʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“老兄，

[ðə; ði] [ˈskelɪt(ə)n] [wi:; wi] [ˈdʒenəreɪt] ,
The skeleton we generate ,
这 骨骼 我们 产生 ,

我们生成的骨骼，

[ðə; ði] [ɡroʊn] [skɪn] [ænd; ənd] [fleʃ] ,
The grown skin and flesh ,
这 生长 皮肤 和 肉 ,

长成的皮肉，

[oʊld][ˈhæbɪts] [daɪ] [hɑ:rd] .
Old habits die hard .
老的 习惯 死 难的 .

旧性难改，

[du:] [wətˈevər] [ju:; jʊ] [wɑ:nt] .
Do whatever you want .
做 任何 你 想 .

任意做去，

[lets] [dɪˈskʌs] [ðə; ði] [ˈri:z(ə)nz] [ˈfɜ:rðər] .
Let's discuss the reasons further .
我们来吧 讨论 这 原因 更远 .

再作道理。”

[jɪn] - :
Yin Dudaο :
阴 - :

殷独道：

" [ˈbrʌðər] [tʃi:ˈæŋ] [hæz; həz][dʒʌst] [rɪˈkʌvərd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈɪlnəs] "
" **Brother Qiang has just recovered from his illness** "
" 兄弟 强 有 只是 恢复 从 他的 疾病 "

“强兄病愈初起，

[aɪ] [tʊk] [ə; eɪ] [ˈli:ʒərli] [stroʊl] [θru:] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] [wɪð; wɪθ][ðəm; ðəm][tu:; tə][rɪˈlæks] .
I took a leisurely stroll through the villages and towns with them to relax .
我 采取 一个 悠闲 漫步 通过 这 村庄 和 城镇 和 他们 到 放松 .

我等同他村乡闲步一番散心，

[waɪ] [nɑ:t] !
Why not !
为什么 不是 !

有何不可！ ”

[ðə; ði] [fɔ:r] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [ðen] [ˈstroʊld] [ˈoʊvər] .
The four of them then strolled over .
这 四 的 他们 然后 漫步 超过 .

当下四个人信步行来，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [kɪŋpɪŋ] ['temp(ə)] .
But they arrived at the gate of Qingping Temple .
但 他们 到达的 在 这 门 的 清平 寺庙 :

却走到清平院山门外。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['nevər] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] ['kɔ:rtjɑ:rd] [br'fɔ:r] .
They had never come to the courtyard before .
他们 有 绝不 来 到 这 庭院 前 :

他们原不曾到院中来，

[bʌt; bət][frʌm; frəm][ə'fɑ:r] , [ðeɪ] [sɔ:] [ðə; ði][sɪks][oʊld] [men] [ɪ'mɜ:rdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
But from afar , they saw the six old men emerging from the mountain gate .
但 从 远方 , 他们 锯 这 六 老的 男人 新兴 从 这 山 门 :

却远远见六叟自山门而出。

[jɪn] [di:'ju] [sɔ:] [ðə; ði][oʊld][mæn] ,
Yin Du saw the old man ,
阴 杜 锯 这 老的 男人 ,

殷独见了老叟，

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] :
Then he said to the three of them :
然后 他 说 到 这 三 的 他们 :

乃向三人说道：

" [ði:z] [oʊld] [men] , "
" These old men , "
" 这些 老的 男人 , "

“这几个老儿，

[ðə; ði] ['ti:n,eɪdʒəz] [wɜ:r; wər] [rɪ'ʌktənt] [tu:; tə][pɑ:rt] [weɪz] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['pɑ:rti] [ænd; ənd] [ə'mju:zmənt]
The teenagers were reluctant to part ways with their party and amusement
这 青少年 是 不情愿的 到 部分 方式 和 他们的 派对 和 娱乐
[æk'tɪvətɪz] .
activities .
活动 :

少年不舍的聚会游乐，

['peɪɪŋ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə]['bu:də,'bʊdə][ænd; ənd] [rɪ'spektɪŋ] [mʌŋks] ,
Paying homage to Buddha and respecting monks ,
付费 尊敬 到 佛 和 尊重 僧侣 ,

礼佛敬僧，

[dʒʌst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [maɪ] [bɪrd] [ænd; ənd] ['tempəlz] [tɜ:rn] [waɪt] ,
Just wait until my beard and temples turn white ,
只是 等待 直到 我的 胡须 和 寺庙 转动 白色的 ,

只等这头须鬓白，

[wi:v] [dʒʌst] [ə'raɪvd] [hɪr] .
We've just arrived here .
我们已经 只是 到达的 这里 :

方才到此。”

[hi:; hi] [fɔ:rst] [hɪm'self] [tu:; tə] [spi:k] :
He forced himself to speak :
他 强制 他自己 到 说话 :

强忍道：

" [br'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪn][oʊld][eɪdʒ] , "
" Becoming a monk in old age , "
" 成为 一个 僧 在 老的 年龄 , "

“临老出家，

[ɪts] [ˈbetər] [tuː; tə][daɪ] [wɪˈðəʊt] [ˈriːəlaɪzɪŋ] [aɪ ˈtiː] .
It's better to die without realizing it .
它是 更好的 到 死 没有 意识到 它 ：

也胜如死而不悟。”

[ðə; ði] [fɔːr] [ˈpiːp(ə)] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,
The four people were talking at the same time ,
这 四 人们 是 说 在 这 相同的 时间 ,
四个人一面说，

[æz; əz][juː; jʊ] [wɔːk] ,
As you walk ,
作为 你 走 ,

一面走，

[ɪgˈzæktli] [sɪks][oʊld] [men] ,
Exactly six old men ,
确切地 六 老的 男人 ,

恰好相近六叟，

[hiː; hi] [ˈgrʌmbld] , " [tuː; tə][biː; bi][oʊld][ænd; ənd][lɪv; laɪv][ə; eɪ] [bɔːŋ] [laɪf] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [ˈrɑːbəər] [dʒiː] . "
He grumbled , " To be old and live a long life is like the robber Zhi . "
他 咕哝 , " 到 是 老的 和 居住 一个 长的 生活 是 喜欢 这 强盗 智 . "

悻悻的发这“老而多寿是盗跖”的戏言。

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ][aɪˈdiːə] [wʌt] [ðɪs] [ˈlæŋɡwɪdʒ] [ment] .
He had no idea what this language meant .
他 有 不 主意 什么 这 语言 意思是 .

他哪知这语，

[aɪ ˈtiː] [miːnz] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [self] - [dɪˈstrʌktɪv] [brˈheɪvjər] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [ðæt] [dʌz]
It means that there is a kind of self - destructive behavior in the world that does
它 方法 那 那里 是 一个 种类 的 自己 - 破坏性的 行为 在 这 世界 那 做

[nɑːt] [ˈfɑːloʊ] [ˈraɪtʃəsənəs] .
not follow righteousness .
不是 跟随 义 .

是说世上有一等不循义的自害生理，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [stroʊk] [ʌv; əv] [lʌk] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [fərˈevər] .
It is a small stroke of luck to live forever .
它 是 一个 小的 中风 的 运气 到 居住 永远 .

乃微幸长生，

[haʊ] [tuː; tə] [merk] [ə; eɪ][dʒoʊk] ?
How to make a joke ?
如何 到 制作 一个 开玩笑 ?

如何作戏言？

[ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðɪːz] [sɪks] [ˈeldəz] , - [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] ,
Little did they know that these six elders , Qingbai and the others ,
小的 做过 他们 知道 那 这些 六 长者 , - 和 这 其他的 ,

又岂知这青白等六老，

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪd] [ɡʊd] [diːdz] [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [jʌŋ] .
They all did good deeds when they were young .
他们 全部 做过 好的 契约 什么时候 他们 是 年轻的 .

都是少壮时行过善事，

[ˈfɑːloʊɪŋ] [ˈriːz(ə)n]
Following reason
下列的 原因

循过道理的，

[ˈhev(ə)n] [ˈgræntɪd] [hɪm; ɪm] [ˌɪmɔːrˈtæləti] .
Heaven granted him immortality .
天堂 的确 他 不朽

天与他的长生，

[tuː; tə] [mi:t] [ə; eɪ] [haɪ] [mʌŋk]
To meet a high monk
到 见面 一个 高的 僧

得遇高僧，

[aɪ][,eɪ 'em] [ˈhæpi] [tuː; tə][biː; bi] [hɪr] [ɪn] [ðɪs] [zen] [ˈmɑːnəsteri] .
I am happy to be here in this Zen monastery .
我 是 快乐的 到 是 这里 在 这 禅 修道院

到这禅林随喜，

[hiː; hi] [ðen] [ˈsʌlənlɪ] [læft] [æt; ət][ðə; ði][oʊld][mæn] .
He then sullenly laughed at the old man .
他 然后 闷闷不乐地 笑了 在 这 老的 男人

他便悻悻笑讥老叟。

[ðɪs] [oʊld][mæn][hæz; hæz] [siːn] [θruː] [ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .
This old man has seen through the ways of the world .
这 老的 男人 有 已见 通过 这 方式 的 这 世界

这老叟都是看破世情，

[wer] [dʌz] [,aɪ 'tiː] [ˈmætər] ?
Where does it matter ?
在哪里 做 它 事情 ?

哪里计较，

[ðeɪ] [went] [ðer; ðər] [ˈseprət] [weɪz] .
They went their separate ways .
他们 去 他们的 分离 方式

各自去了。

[ðə; ði] [fɔːr] [ˈpiːp(ə)] [wɜːr; wər] [ˈstrəʊlɪŋ] [ˈliːʒərli] .
The four people were strolling leisurely .
这 四 人们 是 漫步 悠闲

这四人闲行，

[brɪˈjaːnd] [ə; eɪ] [ˈgɑːrdn] ,
Beyond a garden ,
超过 一个 花园 ,

到一座花园之外，

[jɪn] [diːˈju] [ðen] [kɔːld] [aʊt] :
Yin Du then called out :
阴 杜 然后 称为 出去 :

殷独便叫：

" [ˈdʒent(ə)lmən] ,
" **Gentlemen** ,
" 先生们 ,

“列位，

[wiː; wi] [ˈstroʊld] [əˈraʊnd] [ˈliːʒərli] ,
We strolled around leisurely ,
我们 漫步 大约 悠闲 ,

我们既闲游，

[teɪk] [ə; eɪ] [breɪk] [wɪð; wɪθ] [ˈbrʌðər] [tʃiːˈæŋ] .
Take a break with Brother Qiang .
拿 一个 休息 和 兄弟 强

与强兄散心，

[ɪnˈkaʊntərɪŋ] [ðɪs] [ˈgɑ:rdn] ,
Encountering this garden ,
遭遇 这 花园 ,

遇此花园，

[waɪ] [nɑ:tɪ][gəʊ][ɪn][ænd; ənd][ɪnˈdʒɔɪ][ðə; ði][ˈmjuzɪk] ?
Why not go in and enjoy the music ?
为什么 不是 去 在 和 享受 这 音乐 ?

何不进入观乐？ ”

[ðə; ði] [θri:] [sed] [ɪn][ˈju:nɪs(ə)n] :
The three said in unison :
这 三 说 在 齐声 :

三人齐道：

" [ˈræʃ(ə)nəl] . "
" rational . "
" 合理的 . "

“有理。”

[ðen] [ðeɪ] [ˈentərd] [ðə; ði] [ˈgɑ:rdn] [geɪt] .
Then they entered the garden gate .
然后 他们 进入 这 花园 门 .

乃进入园门，

[ˈlʊkɪŋ] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [ˈgɑ:rdn] ,
Looking around the garden ,
寻找 大约 这 花园 ,

举目看这园内，

[ɪnˈdi:d] , [ɔ:l][kaɪndz][ʌv; əv] [ˈflaʊərz] [wɜ:r; wər][əˈveɪləb(ə)] .
Indeed , all kinds of flowers were available .
的确 ,全部 种类 的 花朵 是 可用的 .

果然百花齐备，

[pəˈvɪljənz] [ænd; ənd] [ˈterəsɪz] [miˈændər] [əˈraʊnd] ,
Pavilions and terraces meander around ,
亭子 和 露台 蜿蜒 大约 ,

亭榭萦回，

[wʌt] [ə; eɪ] [ˈlʌvli] [ˈgɑ:rdn] !
What a lovely garden !
什么 一个 迷人的 花园 !

好座花园！

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得？

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði] [pəˈvɪljənz] [ɑ:r; ər] [ˈleər] [əˈpɑ:n] [ˈleər] .
The pavilions are layered upon layered .
这 亭子 是 分层 之上 分层 .

楼阁重重，

[ɔ:l][ɑ:r; ər] [əˈdɔ:rnd] [wɪð; wɪθ] [ˈbjʊ:trɪfli] [ˈdekəreɪtɪd] [ˈwɪndəʊz] [ænd; ənd] [dɔ:z] ;
All are adorned with beautifully decorated windows and doors ;
全部 是 装饰 和 非常漂亮 装饰 视窗 和 门 ;

都是绮窗绣户；

[ðə; ði] ['reɪlɪŋz] [ɑ:r; ər] [stækt] [wʌn] ['æftər] [ə'hʌðər] .
The railings are stacked one after another .
这 栏杆 是 堆叠 一 后 其他 .

栏杆迭迭，

[ɔ:l] [ðæt] [rɪ'meɪnz] [ɑ:r; ər] [gri:n] ['wɪləuz] [ænd; ənd] [red] ['pi:tʃɪz] .
All that remains are green willows and red peaches .
全部 那 遗迹 是 绿色的 柳树 和 红色的 桃子 .
尽乃绿柳红桃。

[ə; eɪ] ['waɪndɪŋ] [pæθ] , ['kʌvəd] [ɪn] ['vɜ:rd(ə)nt] [mɔ:s] , [en'sɜ:kəlz] [ðə; ði][dʒeɪd] - [laɪk] [steps] .
A winding path , covered in verdant moss , encircles the jade - like steps .
一个 绕线 小路 , 涵盖 在 葱茏 苔藓 , 包围 这 玉 - 喜欢 步骤 .
曲径翠苔绕玉砌，

[ðə; ði] ['sʌnz] ['fædʊʃ] [spredz] [hɔ:ri'zɑ:ntəli] ;
The sun's shadow spreads horizontally ;
这 太阳的 阴影 传播 水平方向 ;
日影横铺；

['krɪmz(ə)n] ['kɜ:tənz] [ænd; ənd] ['kʌləf(ə)li] [skri:nz] [hʌŋ] [wɪð; wɪθ]['ɡoʊldən] [hʊks] .
Crimson curtains and colorful screens hung with golden hooks .
赤红 窗帘 和 丰富多彩的 屏幕 悬挂 和 金的 钩子 .
朱帘彩幕挂金钩，

[ðə; ði] ['si:nəri] [swei] .
The scenery swayed .
这 风景 摇摆 .
风光摇动。

[ðə; ði] [fɔ:r] [wɔ:lz] [ɑ:r; ər] ['hwaɪt,wɔʃt] .
The four walls are whitewashed .
这 四 墙壁 是 粉刷过的 .
四壁粉墙，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['wɪləuz] [stænd] [tɔ:l] , [ænd; ənd] ['ɔ:riəʊlz] [sɪŋ] .
A thousand willows stand tall , and orioles sing .
一个 千 柳树 站立 高的 , 和 金莺队 唱歌 .
千株杨柳黄莺啖；

['sevrəl] ['eɪkəs][ʌv; əv][pɑ:nd] ,
Several acres of pond ,
一些 英亩 的 池塘 ,
几亩池塘，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] ['ləʊtəs] ['blɒsəmz] [ænd; ənd] [gri:n] [dʌks] ['swɪmɪŋ] .
Ten thousand lotus blossoms and green ducks swimming .
十 千 莲花 花朵 和 绿色的 鸭子 游泳 .
万朵荷莲绿鸭游。

[br'ɡoʊniə] ['bjʊ:ti]
Begonia Beauty
秋海棠 美丽

海棠娇，

['bʌtərflaɪz] [ɪn] [perz] ,
Butterflies in pairs ,
蝴蝶 在 对 ,
粉蝶双双，

['pi:p(ə)l] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] ['ɡoʊɪŋ] ;
People coming and going ;
人们 未来 和 去 ;
来来往往；

[ˈroʊz] [ˈbjʊ:ti] ,
Rose Beauty ,
玫瑰 美丽 ,

蔷薇丽，

[ə; eɪ] [ˈswɔ:rm] [ˈʌv; əv] [bi:z] ,
A swarm of bees ,
一个 蜂群 的 蜜蜂 ,

游蜂阵阵，

[teɪk] [ə; eɪ] [breɪk] [ænd; ənd][flaɪ][ˈsʌm; səm] [mɔ:ɹ] .
Take a break and fly some more .
拿 一个 休息 和 飞 一些 更多的 .

歇歇飞飞。

[ðə; ði] [ˈfreɪgrənt] [wʊd] [pəˈvɪliən] [ˈfeɪsɪz][ðə; ði] [ɡri:n] [ˌɑ:rtɪˈfɪ(ə)l] [hɪl] .
The Fragrant Wood Pavilion faces the green artificial hill .
这 香 木头 亭 面孔 这 绿色的 人造的 爬坡道 .

木香亭对假山青，

[ˈtaɪˈhu:] [ˈstoʊnz] [ˈstænd] [brɪˈsaɪd] [ˈnu:li] [ˈsprəʊtɪd] [ɡri:n] [ˌbæmˈbu:] .
Taihu stones stand beside newly sprouted green bamboo .
太湖 石头 站立 旁 新 发芽 绿色的 竹子 .

太湖石傍新篁绿。

[ðeə; ðər][ɑ:ɹ; əɹ] [ˈkaʊntləs] [ˈbjʊ:ɪf(ə)l] [ˈflaʊərz] [ɪn][ɔ:l] [fɔ:ɹ] [ˈsi:znz] .
There are countless beautiful flowers in all four seasons .
那里 是 无数 美丽的 花朵 在 全部 四 季节 .

夸不尽四季名花，

[ænd; ənd] [dɪˈskraɪb] [ðə; ði] [ˈsi:nəri] [ˈæftər] [ðɪ:z] [θri:] [ˈsprɪŋz] .
And describe the scenery after these three springs .
和 描述 这 风景 后 这些 三 弹簧 .

且状这三春后景。

[ðə; ði] [fɔ:ɹ] [ˈʌv; əv][ðəm; ðəm] [fɔ:rst] [ðəmˈselvz] [tu:; tə] [ˈentər] [ðə; ði] [ˈɡɑ:rdn] .
The four of them forced themselves to enter the garden .
这 四 的 他们 强制 他们自己 到 进入 这 花园 .

强忍四人入得园来，

[wʌn] [ˈʌv; əv][ðə; ði] [ˈɡɑ:dnəz] , [ə; eɪ] [ˈketeɪkər] , [sed] :
One of the gardeners , a caretaker , said :
一 的 这 园丁 , 一个 看护人 , 说 :

只见一个看守的园户道：

" [pli:z] [fi:l] [fri:] [tu:; tə] [tʊɹ] [ænd; ənd] [əbˈzɜ:rv] . "
" Please feel free to tour and observe . "
" 请 感觉 自由的 到 旅游 和 观察 . "

“列位游观便好，

[dʒʌst][dəʊnt] [pɪk] [ðə; ði] [ˈflaʊərz] [ænd; ənd] [tri:z] .
Just don't pick the flowers and trees .
只是 不 挑选 这 花朵 和 树木 .

只是不要摘花木。

[maɪ] [ˈoʊnər] [hæz; həz] [kept] [ðə; ði] [ˈɡɑ:rdn] [geɪts] [ˈkloʊzd] [fɔ:ɹ; fər] [ðɪs] [ˈri:z(ə)n] .
My owner has kept the garden gates closed for this reason .
我的 所有者 有 保留 这 花园 大门 关闭 为了 这 原因 .

我园主为此常闭了园门。”

[hi:; hi] [ˈædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

" [aɪ 'ti:] [ɪz] ['betər] [tuː; tə] [ɪr] ['hæpɪnəs] [wɪð; wɪθ] [ˈlðər] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [aɪ 'ti:] [ə'loʊn] . "

" **It is better to share happiness with others than to enjoy it alone .** "

" 它 是 更好的 到 分享 幸福 和 其他的 比 到 享受 它 独自的 . "

“『独乐不若与人同乐。

" [ðə; ði] ['gɑːrdn] [geɪts] [hæv; həv] [bɪn] ['oʊpənd] . "

" **The garden gates have been opened .** "

" 这 花园 大门 有 到过 打开 . "

『开了园门，

[end'ʒɔɪɪŋ] ['liːzər] [taɪm] [wɪð; wɪθ] [ˈlðər] .

Enjoying leisure time with others .

享受 闲暇 时间 和 其他的 .

与人游乐。

[bʌt; bət] [ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [aɪ] [kæn; kən] [duː] [ə'baʊt] [ðɪs] [ˈaɪd(ə)] ['pɜːrs(ə)n] .

But there's nothing I can do about this idle person .

但 有 没有什么 我 能 做 关于 这 闲置的 人 .

又无奈这游手好闲的，

[pɪk] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['kʌlərf(ə)] [liːvz] .

Pick flowers and colorful leaves .

挑选 花朵 和 丰富多彩的 树叶 .

摘花彩叶。

[juː; jʊ] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)] [dekə'reɪʃəns] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [ɪn] [jɜː; jər] [her] .

You then took the colorful decorations and put them in your hair .

你 然后 采取 这 丰富多彩的 装饰 和 放 他们 在 你的 头发 .

你便图彩去插瓶头戴，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [hæv; həv] [noʊn] [ðæt] [maɪ] ['efərts] [ɪn] ['wɔːtərɪŋ] [wʊd] [biː; bi] [ɪn] [veɪn] ?

How could I have known that my efforts in watering would be in vain ?

如何 可以 我 有 已知 那 我的 努力 在 浇水 会 是 在 徒劳 ?

怎知伤了我灌溉的功，

[ðə; ði] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [triːz] [lɔːst] [ðer; ðər] [vaɪ'tæləti] .

The flowers and trees lost their vitality .

这 花朵 和 树木 丢失的 他们的 活力 .

泄了花木的气。”

[wuː] [ɑːr iː 'en] [læft] .

Wu Ren laughed .

吴 任 笑了 .

吴仁笑道：

" [ðen] [ðeɪ] ['peɪntɪd] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['flaʊərz] . "

" **Then they painted two or three flowers .** "

" 然后 他们 绘 二 或者 三 花朵 . "

“便彩了两三枝花朵，

[wʌn] [ɔːr] [tuː] ['bræntɪz] [wɜːr; wər] ['brʊʊkən] [ɔːf] .

One or two branches were broken off .

一 或者 二 分支 是 破碎的 离开 .

折了一二根枝木，

[ðɪs] [weɪ] , [ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [triːz] [wəʊnt] [biː; bi] [dɪ'mɪnɪʃt] .

This way , the fragrance of the flowers and trees won't be diminished .

这 方式 , 这 香味 的 这 花朵 和 树木 惯于 是 减少 .

也不致泄了花木之气。”

[gwaːn] [juː'ɑːnz] [weɪ] .

Guan Yuan's Way .

关 人民币 方式 .

管园的道：

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] ['iːðər] .
I don't know either .
我 不 知道 任何一个 :

“我也不知，

[bʌt; bət][maɪ] ['mæstər] [ɪz][ə; eɪ] ['riːz(ə)nəb(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] .
But my master is a reasonable person .
但 我的 掌握 是 一个 合理的 人 :

只是我主人是个知道理的，

[,aɪ 'tiː][ɪz][ˈɔːf(ə)n] [sed] [ðæt] ['iːv(ə)n] [griːn] [græs] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [kʌt] [ə'weɪ] , [fɔːr; fər][,aɪ 'tiː] [pə'zesɪz]
It is often said that even green grass should not be cut away , for it possesses
它 是 经常 说 那 甚至 绿色的 草 应该 不是 是 切 离开 , 为了 它 拥有
[ə; eɪ][ˈvaɪbrənt][laɪf] [fɔːrs] .
a vibrant life force .
一个 充满活力 生活 力量 :

常说青草也不可芟除他一团生机，

[noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ˈʌðər] .
No different from others .
不 不同的 从 其他的 :

与人不差。”

[mjuː][,jiː] [smaɪld] [ænd; ɛnd] [sed] :
Mu Yi smiled and said :
亩 易 微笑 和 说 :

穆义笑道：

[ɪf] [juː; jʊ] [ˈæŋɡər][,em 'iː]
If you anger me
如果 你 愤怒 我

“若是恼了我，

[aɪl] [ˌʌp'ruːt] [juː; jʊ] [kəm'pliːtli] .
I'll uproot you completely .
患病的 铲除 你 完全地 :

连根都与你拔起，

[fər'get] [ə'baʊt] [laɪf][ænd; ɛnd][vaɪ'tæləti] !
Forget about life and vitality !
忘记 关于 生活 和 活力 !

管甚么生机活机! ”

[waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
While they were talking ,
尽管 他们 是 说 ,

正讲说间，

[æn; ən] ['eldər] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [pə'vɪliən] .
An elder was sitting in the pavilion .
一个 长老 曾是 坐着 在 这 亭 :

只见亭子里坐着个长老，

[ðə; ði] [fɔːr] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['eldər] :
The four looked at the elder :
这 四 看起来 在 这 长老 :

四人看那长老：

[ðə; ði] ['mʌŋks] [hæt][ɪz] [wɔːrn] [ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ˌʌv; əv][ðə; ði][bɔːld] [hed] .
The monk's hat is worn on the top of the bald head .
这 僧侣的 帽子 是 磨损 在 这 顶部 的 这 秃 头 :

僧伽帽光头顶戴，

[hiː; hi] [wɔːr] [ə; eɪ] [broʊˈkeɪd] [ˈkæsək] [wið; wiθ] [waɪd] [ɑːrmz] .
He wore a brocade cassock with wide arms .
他 穿着 一个 锦缎 衲 和 宽的 武器 .
锦袈裟阔臂身穿。

[ðə; ði] [prer] [biːdz] [hʌŋ] [əˈraʊnd] [hɜːr; hər] [nek] .
The prayer beads hung around her neck .
这 祷告 珠子 悬挂 大约 她 脖子 .
数珠儿挂在颈上，

- [held] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
Mokuyuko held it in his hand .
- 握住 它 在 他的 手 .
木鱼子拿着手间。

[ˈtʃæntɪŋ] [ˌʌmiˈtɑːbə] [ˈbuːdəˈbʊdə] ,
chanting Amitabha Buddha ,
吟唱 阿弥陀佛 佛 ,
口念着阿弥陀佛，

[əbˈzəvɪŋ, ɔb-] [ðə; ði] [wɜːrld] [ænd; ənd] [hjuːˈmænəti] .
Observing the world and humanity .
观察 这 世界 和 人类 .
眼观着天地人间。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [noʊ] [ˈɔːrd(ə)neri] [ˈeldər] .
He was no ordinary elder .
他 曾是 不 普通的 长老 .
想不是等闲长老，

[ðə; ði] [ɑːmz] - [ˈbɛɡɪŋ] [bʊk] [saʊz] [siːdz] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ˈfɔːrtʃən] .
The alms - begging book sows seeds of good fortune .
这 施舍 - 乞讨 书 母猪 种子 的 好的 财富 .
化缘簿广种福田。

[ðə; ði] [ˈeldər] [wɔːkt] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [pəˈvɪliən] .
The elder walked down from the pavilion .
这 长老 步行 向下 从 这 亭 .
那长老走下亭子，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈpiːp(ə)l] , [hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Looking at the four people , he bowed and said :
寻找 在 这 四 人们 , 他 鞠躬 和 说 :
望着四人打一个稽首道：

" [fɔːr] [rɪˈstiːmd] [gests] , "
" Four esteemed guests , "
" 四 尊敬的 客人 , "
“四位檀越，

[pliːz] [sɪt] [ɪn] [ðə; ði] [pəˈvɪliən] .
Please sit in the pavilion .
请 坐 在 这 亭 .
请亭子上坐。

[jɪn] [diːˈju] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [tuː] [kəmˈpænjənz] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] [mʌŋk] [wið; wiθ] [disˌsætɪsˈfækjən] .
Yin Du and his two companions looked at the monk with dissatisfaction .
阴 杜 和 他的 二 同伴 看起来 在 这 僧 和 不满 .
殷独三人悻悻的把和尚慢视，

[hiː; hi] [səˈprest] [hɪz; ɪz] [ˈæŋɡər] [bʌt; bət] [rɪˈmeɪnd] [ˈvɪdʒɪlənt] .
He suppressed his anger but remained vigilant .
他 被抑制 他的 愤怒 但 剩余 警惕的 .
强忍却是警戒了一番，

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [ˈæftər] [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [maɪ] [muːd] .
I came here after changing my mood .
我 来了 这里 后 变化 我的 情绪 :

改过心情来的，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

便答道：

" [pliːz] [sɪt] [daʊn] , [ˈmæstər] . "
" Please sit down , Master . "
" 请 坐 向下 , 掌握 . "

“老师父请坐。”

[hiː; hi] [ðen] [sæt] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [bentʃ] [ɪn][ðə; ði] [pəˈvɪliən] .
He then sat down on the bench in the pavilion .
他 然后 卫星 向下 在 这 长椅 在 这 亭 :

随也坐在亭子的懒凳上，

[jɪn] [diːˈju] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈlðər] [tuː] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][sɪt] [daʊn] [ˈkæʒuəli] .
Yin Du and the other two had no choice but to sit down casually .
阴 杜 和 这 其他 二 有 不 选择 但 到 坐 向下 随意地 :

殷独三人也只得随便坐下。

[ˈfɔːrsɪŋ] [hɪmˈself] [tuː; tə] [spiːk] , [hiː; hi] [æskt] :
Forcing himself to speak , he asked :
强制 他自己 到 说话 , 他 问 :

强忍问道：

" [wer] [hæz; həz] [ˈmæstər] [gɔːn] ? "
" Where has Master gone ? "
" 在哪里 有 掌握 已消失 ? "

“师父上刹何处？ ”

[ðə; ði] [ˈeldər] [rɪˈplaɪd] :
The elder replied :
这 长老 回复 :

长老答道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [ɪz] [waːniːən] [ʌv; əv] [kɪŋpɪŋ] [ˈtemp(ə)l] . "
" This humble monk is Wannian of Qingping Temple . "
" 这 谦逊的 僧 是 万年 的 清平 寺庙 . "

“小僧乃清平院万年。”

[aɪ] [fɔːrst] [maɪˈself][tuː; tə][ˈlɪs(ə)n] .
I forced myself to listen .
我 强制 我 到 听 :

强忍听了，

[hiː; hi] [ðen] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [səˈluːtɪd] .
He then stood up and saluted .
他 然后 站立 向上 和 敬礼 :

便起身敬礼，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ][hæv; həv] [bɔːŋ] [ədˈmaɪəd] [ðə; ði] [ˈæbətʃ] [ˌrepjuˈteɪ(ə)n] . "
" I have long admired the Abbot's reputation . "
" 我 有 长的 钦佩 这 方丈的 名声 . "

“小子久闻方丈老师大号，

[sɪns] [wiː; wi][hæv; həv] ['nevər] [met] ,
Since we have never met ,
自从 我们 有 绝不 遇见 ,

自未曾会，

[ɪts] [ə; eɪ] ['plezər] [tuː; tə] [mi:t] [juː; jʊ] [tə'deɪ] .
It's a pleasure to meet you today .
它是 一个 乐趣 到 见面 你 今天 .

今喜相逢，

[ðæt] ['mɔːrnɪŋ] , [aɪ] [sɔː] [sɪks][oʊld] [men] [li:v] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
That morning , I saw six old men leave the courtyard .
那 早晨 , 我 锯 六 老的 男人 离开 这 庭院 .

正是早晨见六个老者出院门而去，

[æn; ən] ['eldər] [sɔː] [ðem; ðəm] [ɔːf] [æt; ət][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ɡert] .
An elder saw them off at the mountain gate .
一个 长老 锯 他们 离开 在 这 山 门 .

有一位长老送出山门，

[,aɪ 'tiː] [si:mz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][oʊld] ['mæstər] .
It seems to be the old master .
它 似乎 到 是 这 老的 掌握 .

看来就是老师父。

" [ænd; ænd] [meɪ] [aɪ][æsk] [wʌt] ['bɪznəs] [ðə; ði][sɪks][oʊld] [men] [hæv; həv][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌpər] ['temp(ə)] ?
" **And may I ask what business the six old men have with the upper temple ?**
" 和 可能 我 问 什么 商业 这 六 老的 男人 有 和 这 上 寺庙 ?
"
"

且请问六个老者到上刹何事？ ”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" ['oʊnli][brɪ'kəz, brɪ'kɔːz][ʌv; əv][maɪ] ['kɔːrtjɑːrd] ,
" **Only because of my courtyard ,**
" 仅有的 因为 的 我的 庭院 ,

“只因我院中，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['emɪnənt] [mʌŋks] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['kʌntrɪz] [huː] [hæd; həd] [ˌʌndər'ɡɑːn] ['spɪrɪtʃuəl]
There were eminent monks from other countries who had undergone spiritual
那里 是 杰出 僧侣 从 其他 国家 WHO 有 经历 精神
[ˌtrænsfɜː'meɪʃənz] [ænd; ænd] [rɪ'zaidɪd] [ðer; ðər] .
transformations and resided there .
转变 和 居住地 那里 .

有国度中来的演化高僧行寓，

[ðeɪ] [keɪm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'spekts, ri:'speks] .
They came specifically to pay their _____ respects _____ :
他们 来了 具体来说 到 支付 他们的 尊重 .

他们特来参谒，

[aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər][jɔːr; jər][eksplə'neɪ](ə)n] .
I'd like to ask for your explanation .
ID 喜欢 到 问 为了 你的 解释 .

请教道理。”

[wʊ:] [ɑ: r i: 'en] [ðen] [æskt] :
Wu Ren then asked :
吴 任 然后 问 :

吴仁便问道：

[wʌt] [trænsfər'meɪ(ə)n] [dɪd] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [pər'fɔ:rm] ?
What transformation did the eminent monk perform ?
什么 转型 做过 这 杰出 僧 履行 ?

“高僧演的何化？”

[wɑ:n] ['naɪən] [rɪ'plaɪd] :
Wan Nian replied :
万 年 回复 :

万年答道：

" [evə'lʊ:(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [mɔ: r] ['verɪd] , "
" Evolution has been more varied , "
" 进化 有 到过 更多的 多种多样 , "

“演化却多，

" [noʊ] [pər'tɪkjələɹ] ['meθəd] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] . "
" No particular method is required . "
" 不 特别的 方法 是 必需的 . "

不拘一道。”

[mju:] [jɪdɑʊ] :
Mu Yidao :
亩 一刀 :

穆义道：

[aɪ] [hæv; həv] [hɜ:rd] [ʌv; əv] [mʌŋks] [hu:] [hæv; həv] [left] [hoʊm]
I have heard of monks who have left home
我 有 听到 的 僧侣 WHO 有 左边 家

“我闻出家的僧人，

[fɜ:rst] - [klæs] [ɪn'laɪt(ə)nment] [ænd; ənd] [ʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] [wʌnz] [tru:] ['neɪtʃər] .
First - class enlightenment and understanding of one's true nature .
第一的 - 班级 启示 和 理解 的 一个人的 真的 自然 .

一等见性明心，

[hi:; hi] ['kʌltɪvertɪd] [ðə; ði] [daʊ] ;
He cultivated the Tao ;
他 栽培 这 道 ;

修行了道；

[fɜ:rst] - [klæs] ['tʃæntɪŋ] [ʌv; əv] ['skriptʃər] [ænd; ənd] ['mæntreɪz]
First - class chanting of scriptures and mantras
第一的 - 班级 吟唱 的 经文 和 咒语

一等诵经持咒，

[rɪ'pentəns] [kæn; kən] [ə'vɜ:rt] [dɪ'zæstər] ;
Repentance can avert disaster ;
悔改 能 避免 灾难 ;

忏悔消灾；

[fɜ:rst] - [klæs] ['wɑ:ndərɪŋ] ['trævələɹ]
First - class wandering traveler
第一的 - 班级 漫游 游客

一等行脚游方，

['bɛgɪŋ] [fɔ: r; fər] [ɑ: mɜ:] [ænd; ənd] ['steɪɪŋ] [ˌoʊvər'naɪt] .
Begging for alms and staying overnight .
乞讨 为了 施舍 和 入住 过夜 .

化斋挂单。

[haʊ] [dɪd] [ðɪs] ['emɪnənt] [mʌŋk] [ɪ'vɑ:lɪv] ?
How did this eminent monk evolve ?
如何 做过 这 杰出 僧 发展 ？

这高僧如何演化？ ”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [ɔ:l] [θri:] ['klæsɪz] [brɪ'bɔ:ŋ] [tu:; tə][hɪm; ɪm] . "
" **All three classes belong to him** . "
" 全部 三 课程 属于 到 他 ”

“三等都是他的，

[aɪ 'ti:][ɪz] ['mɪrli] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][fɜ:rst] - [klæs] [pər'sweɪdərz] [fʊl'fɪlɪŋ] [ðər; ðər] ['du:tɪz] [ə'kɔ:rdɪŋ]
It is merely a matter of first - class persuaders fulfilling their duties according
它 是 仅仅 一个 事情 的 第一的 - 班级 说服者 满足 他们的 职责 根据
[tu:; tə][ðə; ði] [θri:] ['kɑ:rdɪnl] [gaɪdz] .
to the Three Cardinal Guides .
到 这 三 红衣主教 指南 .

只是一等劝化人尽三纲名份，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第99/127页

[ðə; ði] [faɪv] ['kɑːnstənt] ['vɜːrtʃʊ]
The Five Constant Virtues
这 五 持续的 美德

全五常道理，

[ɪn'vestɪɡeɪt] [ðə; ði] [ruːt] ['kɔːzɪz] [ʌv; əv][pæst][laɪvz; lɪvz] .
Investigate the root causes of past lives .
调查 这 根 原因 的 过去的 生活 。

查前世根因，

[əb'vɜːrɪ] [ðə; ði]['kɑːrmɪk] ['kɑːnsɪkwensɪz] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
Observe the karmic consequences in this life .
观察 这 因果报应 结果 在 这 生活 。

察现世界果报，

['kʌltɪveɪtɪŋ] ['merɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði][nekst] [laɪf]
Cultivating merit for the next life
耕作 优点 为了 这 下一个 生活

修来世功果，

[ðɪs] [ɪz] [θriː] [greɪdz] ['haɪər] [ðæn; ðən]['juːʒuəl] .
This is three grades higher than usual .
这 是 三 成绩 更高 比 通常 。

这却高出寻常三等。”

[hiː; hi] ['lɪsnd] [wɪð; wɪθ] [greɪt] ['efərt] [ænd; ənd] [sed] :
He listened with great effort and said :
他 听着 和 伟大的 努力 和 说 。

强忍听了道：

" [ðə; ði] [θriː] ['kɑːrdɪnəl] [gaɪdz] [ænd; ənd] [faɪv] ['kɑːnstənt] ['vɜːrtʃʊ] "
" The Three Cardinal Guides and Five Constant Virtues "
" 这 三 红衣主教 指南 和 五 持续的 美德 "

“三纲五常，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ɔː'deɪnd] [mʌŋks] [hæz; həz] [ɪk'siːdɪd] [ðɪs] ['væljuː] .
The number of ordained monks has exceeded this value .
这 数字 的 受戒 僧侣 有 超出 这 价值 。

出家僧人已超出此值，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] [ðen] [kəm'plaɪ] ?
How could he then comply ?
如何 可以 他 然后 遵守 ？

他如何又遵行？ ”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

[ðɪs] ['emɪnənt] [mʌŋk] ['ɔːf(ə)n] [sed] :
This eminent monk often said :
这 杰出 僧 经常 说 。

“这高僧常说：『

[nɑ:t] [br'jɑ:nd] [ðə; ði] [θri:] ['rɛlmz]
Not beyond the Three Realms
不是 超过 这 三 领域

未超三界外，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [stɪl] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [faɪv] ['elɪmənts; 'eləmənts] .
It is still within the Five Elements .
它 是 仍然 之内 这 五 元素 .

还在五行中。

" [ə; eɪ] ['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [hæz; həz] [bɜ:st] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] [mə'ræləti] [ænd; ənd] ['ɔ:rdə] . . . "
" A person who has lost the principles of morality and order . . . "
" 一个 人 WHO 有 丢失的 这 原则 的 道德 和 命令 . . . "

『一个人没了纲常道理，

[hi:; hi] [ðen] ['entərd] [ɑ:vi:tʃ] [hel] .
He then entered Avici Hell .
他 然后 进入 阿维奇 地狱 .

便入了阿鼻地狱。

[hi:; hi] ['pitid] [ði:z] ['pi:p(ə)] .
He pitied these people .
他 可怜的 这些 人们 .

他哀怜此等，

[ðərfɔ:r] , [,aɪ 'ti:] [ɪz] [kən'vi:niənt] [tu:; tə] ['kæri] [aʊt] .
Therefore , it is convenient to carry out .
所以 ， 它 是 方便的 到 携带 出去 .

故垂方便，

[wen] [ɪn'kaʊntəriŋ] [sʌtʃ] [ˌsɪtʃʊ'eɪənz] ,
When encountering such situations ,
什么时候 遭遇 这样的 情况 ,

遇有此等，

" [let] [θɪŋz] [teɪk] [ðer; ðər] [kɔ:rs] . "
" Let things take their course . "
" 让 事物 拿 他们的 课程 . "

随缘度脱。”

[jɪn] [di:'ju] [æskt] [ə'gen] :
Yin Du asked again :
阴 杜 问 再次 :

殷独又问道：

[wʌt] [dʌz] [,aɪ 'ti:] [mi:n] [tu:; tə] [ɪn'vestɪɡert] [ðə; ði] [ru:t] ['kɔ:zɪz] [ʌv; əv] [pæst] [laɪvz; lɪvz] ?
What does it mean to investigate the root causes of past lives ?
什么 做 它 意思是 到 调查 这 根 原因 的 过去的 生活 ?

“怎叫做查前世根因？ ”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

[ə; eɪ] ['pɜ:rs(ə)n] ['ɔ:lweɪz] [hæz; həz] [faɪv] [lɪmz] .
A person always has five limbs .
一个 人 总是 有 五 四肢 .

“一个人总是具五体，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['dɪfrənt] [ɪn] [sʌm; səm] ['æspekts] [ænd; ənd] [ɪn] ['ʌðər] .
However , they are different in some aspects and in others .
然而 ， 他们 是 不同的 在 一些 方面 和 在 其他的 .

却有偏全不同。

[sʌm; səm][ɑ:r; ər] [rɪt] ,
Some are rich ,
一些 是 富有的 ,

有富的,

[ðə; ði] [haʊs] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ɡoʊld][ænd; ənd] [pɜ:rlz] ;
The house was filled with gold and pearls ;
这 房子 曾是 已填 和 金子 和 珍珠 ;
金珠充栋;

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ɪk'spensɪv] [wʌnz] ,
There are expensive ones ,
那里 是 昂贵的 一个 ,

有贵的,

[ˈweɪɪŋ] [ə; eɪ][ˈpɜ:rp(ə)] [roʊb] [ænd; ənd][ə; eɪ][ɡoʊld] [belt] ;
Wearing a purple robe and a gold belt ;
穿着 一个 紫色的 长袍 和 一个 金子 腰带 ;
衣紫腰金;

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [pʊr] [ˈpi:p(ə)] ,
There are poor people ,
那里 是 贫穷的 人们 ,

有贫的,

[nɑ:t] [ˈi:tɪŋ] [ɪˈnʌf] ;
Not eating enough ;
不是 吃 足够的 ;

食不充腹;

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tʃi:p] [wʌnz] ,
There are cheap ones ,
那里 是 便宜的 一个 ,

有贱的,

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈberli] [kloʊðd] .
They were barely clothed .
他们 是 仅仅 穿着衣服 .

衣不蔽体。

[ði:z] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [ru:t] [ˈkɔ:zɪz] [ʌv; əv] [ˈweðər] [ɔ:r][nɑ:t][wʌn] [ˈkʌltɪvertɪd] [wʌn'self] [ɪn][ə; eɪ] [ˈpri:vɪəs] [laɪf]
These are all root causes of whether or not one cultivated oneself in a previous life
这些 是 全部 根 原因 的 无论 或者 不是 一 栽培 自己 在 一个 以前的 生活
.
:
.

这都是前世修不修的根因。”

[wu:][ɑ:r i: 'en][ˈɔ:lsou] [æskt] :
Wu Ren also asked :
吴 任 还 问 :

吴仁也问道：

[wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ][ˈkɑ:rmɪk] [ˌretrɪ'bju:ʃ(ə)n] [ɪn] [ðɪs] [ˈlaɪftaɪm] ?
What is meant by karmic retribution in this lifetime ?
什么 是 意思是 经过 因果报应 报应 在 这 寿命 ?
“怎叫做现世果报？”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] ,
For example , a person ,
为了 例子 , 一个 人 ,

“比如一个人，

[dɪsˈlɔɪəlti] [brɪŋz] [ðə; ðɪ][sɪn][ʌv; əv] [dɪsˈlɔɪəlti] .
Disloyalty brings the sin of disloyalty .
不忠 带来 这 罪 的 不忠 .

不忠便受不忠之罪，

[dɪsrɪˈspekt] [fɔːr; fər] [wʌnz] [ˈperənts] [ɪz] [ðʌs] [ˈklæsɪfaɪd] [æz; əz] [ʌnˈfɪliəl] .
Disrespect for one's parents is thus classified as unfilial .
不尊重 为了 一个人的 父母 是 因此 分类 作为 不孝 .

不孝便入不孝之条，

[ðoʊz] [huː] [kəˈmɪt] [ˈθiːvəri] [wɪl] [biː; bi] [ˈpʌnɪʃt] [baɪ] [bɔː] .
Those who commit thievery will be punished by law .
那些 WHO 犯罪 盗窃 将要 是 受到惩罚 经过 法律 .

做贼就有王法之加。

[ɪf] [aɪˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [rɪˈspektfəl] [ˈgriːtɪŋ] ,
If it is a respectful greeting ,
如果 它 是 一个 尊重 问候 ,

若是敬上，

[ðen] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [ˈɡlɔːri] ;
Then there will be glory ;
然后 那里 将要 是 荣耀 ;

便有显荣；

[ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti]
Filial piety
孝 虔诚

孝亲，

[ðen] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [ˌkɑːmenˈdeɪʃn] [ænd; ənd] [rɪˈwɔːrd] ;
Then there will be commendation and reward ;
然后 那里 将要 是 表彰 和 报酬 ;

便有旌奖；

[ˈduːɪŋ] [ɡʊd] [diːdz]
Doing good deeds
正在做 好的 契约

行善，

[ðen] [aɪˈtiː] [wɪl] [brɪŋ] [ɡʊd] [ˈfɔːrtʃən] [ænd; ənd] [lɔːnˈdʒevəti] ;
Then it will bring good fortune and longevity ;
然后 它 将要 带来 好的 财富 和 长寿 ;

便招福寿；

[əˈkjuːmjəleɪt] [ˈvɜːrtʃuː] ,
Accumulate virtue ,
积累 美德 ,

积德，

[ðɪs] [wɪl] [brɪŋ] [ɡʊd] [ˈfɔːrtʃən] .
This will bring good fortune .
这 将要 带来 好的 财富 .

便致吉祥。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ][ˈkɑːrmɪk] [ˈkɑːnsɪkwens] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
This is the karmic consequence in this life .
这 是 这 因果报应 结果 在 这 生活 .

这乃是现世果报。”

[mju:] [jɪdɑʊ] :
Mu Yidao :
 亩 一刀 :

穆义道:

[wʌt] [dʌz] [aɪ 'ti:] [mi:n] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] ['merɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ðɪ][nekst] [laɪf] ?
What does it mean to cultivate merit for the next life ?
 什么 做 它 意思是 到 培育 优点 为了 这 下一个 生活 ?
“怎叫做修来世功果？”

- :
Wanniandao :
- :

万年道:

" [ˈpi:p(ə)] [ʌv; əv] [ðɪs] [eɪdʒ] ,
" People of this age ,
" 人们 的 这 年龄 ,

“今世之人，

[ðə; ðɪ][tɑ:p] - [klæs] [wʌnz] ,
The top - class ones ,
 这 顶部 - 班级 一个 ,

那上一等的，

[ɪts] [ˈsʌmθɪŋ] [ju:; jʊ] [ɜ:rnd] [ɪn][jʊr; jər][pæst] [laɪf] .
It's something you earned in your past life .
它是 某物 你 获得 在 你的 过去的 生活 .

是前世修来。

['kʌltɪveɪt] [ə'gen] [ɪn] [ðɪs] [laɪf]
Cultivate again in this life
 培育 再次 在 这 生活

今世再修，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ˈɔ:lweɪz] [bɪn] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ][haɪɪst; 'haɪəst] [klæs] .
They have always been among the highest class .
他们 有 总是 到过 之中 这 最高 班级 .

乃世世居上一等。

[ˈmɪd(ə)] [klæs]
Middle Class
 中间 班级

中一等的，

[ðə; ðɪ] [jʌŋ] [mæn] [ˈpræktɪst] [ə'setɪsɪzəm] .
The young man practiced asceticism .
 这 年轻的 男人 练习 禁欲主义 .

少年苦修，

[ˈblesɪd; blest][ɪn] [ˈmɪd(ə)] [eɪdʒ] ;
Blessed in middle age ;
 蒙福 在 中间 年龄 ;

中年受福；

[ˈmɪd(ə)] - [eɪdʒd] [ə'setɪsɪzəm]
Middle - aged asceticism
 中间 - 老年人 禁欲主义

中年苦修，

[endʒɔɪŋ] [ˈblesɪŋz] [ɪn][oʊld][eɪdʒ] .
Enjoying blessings in old age .
 享受 祝福 在 老的 年龄 .

老来受福。

[ði:z] [ɑ:r; əɹ][ɔ:l] [ˈkɑ:rmɪk] [ˈkɑ:nsɪkwensɪz] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
These are all karmic consequences in this life .
这些 是 全部 因果报应 结果 在 这 生活 .
这都是现世果报。

[ɪf] [ˌaɪ ˈti:][ɪz] [əˈsetɪsɪzəm] [ɪn][oʊld][eɪdʒ] ,
If it is asceticism in old age ,
如果 它 是 禁欲主义 在 老的 年龄 ,
若是老年苦修,

[ðeɪ] [wɪl] [əˈkju:mjəleɪt] [ˈmerɪt][tu:; tə] [rɪˈsi:v] [ˈblesɪŋz] [ɪn][ðeə; ðər][nekst][laɪf] .
They will accumulate merit to receive blessings in their next life .
他们 将要 积累 优点 到 收到 祝福 在 他们的 下一个 生活 .
便积到来世受福。

[ðeə; ðər][ɪz] [əˈnʌðər] [ˈlev(ə)] ,
There is another level ,
那里 是 其他 等级 ,
又有一等,

[frʌm; frəm] [ju:θ] [tu:; tə][oʊld][eɪdʒ] ,
From youth to old age ,
从 青年 到 老的 年龄 ,
从少年到老,

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [kənˈtɪnjuəsli] [pərˈfɔ:rm] [gʊd] [di:dz] .
One should continuously perform good deeds .
一 应该 持续 履行 好的 契约 .
修善功不间断,

[wʌn] [ˈkænə:t] [ɪnˈdʒɔɪ] [ˈblesɪŋz] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
One cannot enjoy blessings in this life .
一 不能 享受 祝福 在 这 生活 .
现世受福不了。

[ˌaɪ ˈti:][ʃʊd; ʃəd] [ˈɔ:lsoʊ][bi:; bi] [əˈkju:mjəleɪtɪd] [fɔ:r; fər] [wʌnz] [dɪˈsendənts, dɪˈsenɪnts] .
It should also be accumulated for one's descendants .
它 应该 还 是 积累 为了 一个人的 后代 .
还要积与子孙,

" [ɪts] [nɑ:t][dʒʌst] [əˈbaʊt] [rɪˈsi:vɪŋ] [ˈblesɪŋz] [ɪn][ðə; ðɪ][nekst][laɪf] ! "
" It's not just about receiving blessings in the next life ! "
" 它是 不是 只是 关于 接收 祝福 在 这 下一个 生活 ! "
岂止来世受福! "

[ðə; ðɪ] [fɔ:r] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ˈlɪsnd] .
The four of them listened .
这 四 的 他们 听着 .
他四人听了,

[tʃi:] [æskt] :
Qi asked :
齐 问 :
齐问道:

[fɔ:r; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ju: ˈes] ,
For example , us ,
为了 例子 , 我们 ,
“比如我们,

[stɑ:rt] [ˈkʌltɪvertɪŋ] [jɔ:ˈrself] [waɪl] [jʊə(r)] [sti:l] [jʌŋ] [ænd; ənd] [strɔ:ŋ] .
Start cultivating yourself while you're still young and strong .
开始 耕作 你自己 尽管 你是 仍然 年轻的 和 强的 .
从今日壮年去修,

[bʌt; bət] [wer] [du:] [wi;; wi] ['i:v(ə)n] [br'gin] [tu;; tə] [rɪ'per] [aɪ 'ti:] ?
But where do we even begin to repair it ?
但 在哪里 做 我们 甚至 开始 到 维修 它 ?
却从哪里修起？ ”

- :
Wanniandao :
- :
万年道：

“ [ðen] [stɑ:rt] [baɪ] ['du:ɪŋ] [gʊd] [di:dz] . ”
“ **Then start by doing good deeds** . ”
” 然后 开始 经过 正在做 好的 契约 ”

“便从善功修起。
[ðɪs] [gʊd] [di:d] [ɪz] [nɑ:t] [fɑ:r] [ɔ:f] .
This good deed is not far off .
这 好的 契据 是 不是 远的 离开 .

这善功不远，
[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['benə,fæktɜ:z] ['bɑ:di] .
All of this is within the benefactor's body .
全部 的 这 是 之内 这 恩人的 身体 .

俱在檀越身中。
[ðɪs] [gʊd] ['præktɪs] [ɪz] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] .
This good practice is not difficult .
这 好的 实践 是 不是 难的 .

这善修不难，
[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪs] [dɪ'pendz] [ɑ:n] [ðə; ði] ['benə,fæktɜ:z] [ɪn'ten](ə)n] .
All of this depends on the benefactor's intention .
全部 的 这 取决于 在 这 恩人的 意图 .

俱在檀越动念。”
[ðə; ði] [fɔ:r] [ðen] [æskt] :
The four then asked :
这 四 然后 问 :

四人又问道：
" [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] [gʊd] [ɪz] [gʊd] ? "
" **What kind of good is good ?** "
” 什么 种类 的 好的 是 好的 ? ”

“善却是何善？ ”
- :
Wanniandao :
- :

万年道：
[du:] [nɑ:t] [bi;; bi] ['æragənt] [ænd; ənd] ['bʊli] [ðə; ði] [wi:k] .
Do not be arrogant and bully the weak .
做 不是 是 傲慢的 和 欺负 这 虚弱的 .

“莫逞雄凌懦，
[dəunt] [hɜ:rt] ['ʌðər] [ɪn] ['si:krət] .
Don't hurt others in secret .
不 伤害 其他的 在 秘密 .

莫暗地伤人，
[du:] [nɑ:t] [hæv; həv] [ðə; ði] [hɑ:rt] [tu;; tə] [hɑ:rm] ['ænimlz] .
Do not have the heart to harm animals .
做 不是 有 这 心 到 伤害 动物 .

莫忍心害物，

[dʊː][nɑːt] [kə'mɪt] ['ɪnseɪt] .
Do not commit incest .
做 不是 犯罪 乱伦 .

莫背理乱伦。

[ˈstreɪtn] [ðɪs] [smɔːl] ['eriə] ,
straighten this small area ,
拉直 这 小的 区域 ,

端正了这方寸一点，

" ['nætʃ(ə)rəli] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [lɔːs] [ɪn][ðə; ði] [θriː] [ˌdʒɛnə'eɪʃənz] . "
" Naturally , there will be no loss in the three generations . "
" 自然 , 那里 将要 是 不 损失 在 这 三 几代人 . "

自然三世无亏。”

[jɪn] - :
Yin Dudao :
阴 - :

殷独道：

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)] , [ðɪs] [pɑːrt][ɪz] ['slaɪtli] [ʌn'i:v(ə)n] .
For example , this part is slightly uneven .
为了 例子 , 这 部分 是 轻微地 不均匀 .

“比如这一点儿略不端正，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi][hæv; həv] ['sʌfəd] [lɔːsɪz] [fɔːr; fər] [θriː] ['laɪftaɪmz] ?
How could he have suffered losses for three lifetimes ?
如何 可以 他 有 遭受 损失 为了 三 一生 ?

却怎么三世受亏？ ”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [jɔːr; jər] ['kɜːrənt] ['sʌfərɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] ['laɪftaɪm] [ə'weɪ] . "
" Your current suffering is a lifetime away . "
" 你的 当前的 痛苦 是 一个 寿命 离开 . "

“一世是你现在苦恼，

[jɔːr; jər] ['sekənd] [laɪf][ɪz] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˌriːɪn'kaːnɪtɪd] ['ɪntuː][ðə; ði][sɪks] ['rɛlmz] ;
Your second life is when you are reincarnated into the six realms ;
你的 第二 生活 是 什么时候 你 是 转世 进入 这 六 领域 ;

二世是你转回六道；

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ˌdʒɛnə'eɪʃənz] ,
Speaking of the three generations ,
请讲 的 这 三 几代人 ,

说到三世，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [aɪ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['eɪb(ə)] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['sʌfərɪŋ] [ɪn] ['evri] ['laɪftaɪm] .
I fear that I will not be able to avoid suffering in every lifetime .
我 害怕 那 我 将要 不是 是 有能力的 到 避免 痛苦 在 每一个 寿命 .

只恐世世不免苦恼，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [dæəz] [nɑːt] ['fʊli] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] [dɪ'stres] .
This humble monk dares not fully express his distress .
这 谦逊的 僧 敢于 不是 完全 表达 他的 痛苦 .

这苦恼小僧也不敢尽说。”

[aɪ] [fɔːrst] [maɪ'self][tuː; tə] ['lɪs(ə)n] .
I forced myself to listen .
我 强制 我 到 听 .

强忍听得，

[ðen] [hiː; hi][tʊʊld][hɜːr; hær] [ə'baʊt] ['werɪŋ] [ə; eɪ] ['kaʊhaɪd] [koʊt] .
Then he told her about wearing a cowhide coat .
然后 他 讲述 她 关于 穿着 一个 牛皮 外套 。

乃把穿牛皮袄子事说出。

[wɑːn][ˈnaɪən] [ðen] [klɑːspt] [hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [sed] :
Wan Nian then clasped his hands and said :
万 年 然后 紧握 他的 双手 和 说 。

万年乃合掌道：

" [gʊd] [θɪŋ] ,
" **Good thing** ,
" 好的 事物 。

“善哉，

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 ！

善哉！

[ˈfɔːrtʃənətli] , [ðə; ði][ˈdoʊnər] [pə'zest] [ðiːz] [θriː] [æktɪs][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] .
Fortunately , the donor possessed these three acts of kindness .
幸运的是 ， 这 捐赠者 拥有 这些 三 行为 的 仁慈 。

檀越幸亏了存这三点善心，

[ˈʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 。

不然，

['kaʊhaɪd] ['bɑːdi] ,
cowhide body ,
牛皮 身体 。

牛皮着体，

[sɪks] ['reɪlmz] [ʌv; əv] [ˌriːɪnkɑːr'neiʃn]
Six Realms of Reincarnation
六 领域 的 投胎

六道轮回，

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] ['gɑːrdn] [her] [ænd; ənd] [skɪn]
Today's Garden Hair and Skin
今天的 花园 头发 和 皮肤

今日花园发肤，

[bʌt; bət][aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði] ['bærən] ['sændi] [lænd][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] [brɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] .
But it was on the barren sandy land of the day before yesterday .
但 它 曾是 在 这 荒芜 沙 土地 的 这 天 前 昨天 。

却在前日荒沙地上矣。”

[hiː; hi] ['lɪsnd] [wɪð; wɪθ] [ɡreɪt] ['efərt] [ænd; ənd] [sed] :
He listened with great effort and said :
他 听着 和 伟大的 努力 和 说 。

强忍听了说道：

" [ðə; ði] [bɔɪ] ['oʊnli][ɡɑːt][ðer; ðær][brɪ'kəz, brɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] ['wɔːrnɪŋ] . "
" **The boy only got there because of this warning .** "
" 这 男生 仅有的 得到 那里 因为 的 这 警告 。

“小子也只因这一番警戒，

[soʊ][aɪ] [tʃeɪndʒd] [maɪ] [neɪm] [tuː; tə] [rɪ'pent] .
So I changed my name to repent .
所以 我 已更改 我的 姓名 到 悔改 。

所以改名悔过。

[ˈmaɪ] [θriː] [ˈfrendz] [dəʊnt] [bɪˈli:v] [ˌaɪ ˈtiː] .
My three friends don't believe it .
我的 三 朋友们 不 相信 它 .

我这三个朋友不信，

[ðeɪ] [ɔ:l] [hæv; həv] [sʌm; səm] [helθ] [ˈprɔ:bləms] .
They all have some health problems .
他们 全部 有 一些 健康 问题 .

身上都有些毛病。

[fɔ:r; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ðeɪ] [dəʊnt] [bɪˈli:v] [ænd; ənd] [wəʊnt] [tʃeɪndʒ] .
For example , they don't believe and won't change .
为了 例子 , 他们 不 相信 和 惯于 改变 .

比如他们不信不改，

[wʌt] [rɪˈwɔ:rd] [wɪl] [ðɪs] [ˈʌltɪmətli] [brɪŋ] ?
What reward will this ultimately bring ?
什么 报酬 将要 这 最终 带来 ?

终作何报？ ”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [dɛəz] [nɑ:t] [spi:k] [prɪˈzʌmptʃʊəsli] . "
" This humble monk dares not speak presumptuously . "
" 这 谦逊的 僧 敢于 不是 说话 狂妄地 . "

“小僧却也不敢妄说。

[ɪf] [juː; jʊ] , [maɪ] [ˈpeɪtrən] , [noʊ] [ðə; ði] [ˌreɪtrɪˈbjʊːʃ(ə)n] [ðæt] [wɪl] [ˈfɑ:ləʊ] ,
If you , my patron , know the retribution that will follow ,
如果 你 , 我的 赞助人 , 知道 这 报应 那 将要 跟随 ,

檀越要知后来报应，

[ənˈles] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði] [smɔ:l] [ˈkɔ:rtjɑ:rd] [faɪnd] [aʊt] .
Unless the high monks in the small courtyard find out .
除非 这 高的 僧侣 在 这 小的 庭院 寻找 出去 .

除非小院中高僧闻知。

[ðiːz] [ˈmæstərz] [ɑ:r; ər] [ˈhaɪli] [əˈkɑ:mplɪʃt] .
These masters are highly accomplished .
这些 大师 是 高度 完成 .

这几位师父有道行，

[ðeɪ] [kæn; kən] [fɔ:rˈsiː] [ðə; ði] [ˈkɑ:nsɪkwensɪz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈækʃnz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌreɪtrɪˈbjʊːʃ(ə)n] [ðeɪ]
They can foresee the consequences of their actions and the retribution they
他们 能 预见 这 结果 的 他们的 行动 和 这 报应 他们

[wɪl] [rɪˈsi:v] .
will receive .
将要 收到 .

能知前后报应成果。”

[ðə; ði] [fɔ:r] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ˈlɪsnd] .
The four of them listened .
这 四 的 他们 听着 .

四人听了，

[ðeɪ] [ɔ:l] [stʊd] [ʌp] .
They all stood up .
他们 全部 站立 向上 .

齐齐起身，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[wi:; wi] [wi] [tu:; tə][ˈtræv(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] [ˈʌpər] [ˈtemp(ə)l][tu:; tə] [peɪ] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋks]
We wish to travel to the upper temple to pay homage to the eminent monks
我们 希望 到 旅行 到 这 上 寺庙 到 支付 尊敬 到 这 杰出 僧侣
:
:
:

我等愿到上刹参谒高僧，

[si:k] [hɪz; ɪz] [ˈgaɪd(ə)ns] .
Seek his guidance .
寻找 他的 指导 :

求他教诲，

[ðɪs] [ˈɪndɪˌkeɪts] [ðə; ði] [ˈneɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌretriˈbjʊ:ʃ(ə)n] .
This indicates the nature of the retribution .
这 表示 这 自然 的 这 报应 .

指明这报应。”

[ðə; ði] [fɔ:ɹ] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] , [əˈb:ŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈeldər] [wɑ:ni:ən] , [əˈraɪvd] [æt; ət] [kɪŋpɪŋ] [ˈkɔ:rtjɑ:rd] .
The four of them , along with Elder Wannian , arrived at Qingping Courtyard .
这 四 的 他们 , 沿着 和 长老 万年 , 到达的 在 清平 庭院 .

当下四人同着万年长老到得清平院来，

[lets] [li:v] [aɪ ˈti:][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 :

按下不提。

[naʊ] , [lets] [seɪ] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ˈentərd] [ˌmediˈteɪ(ə)n] [ɪn][hɪz; ɪz][ˈkwaɪət] [ru:m] .
Now , let's say the Patriarch entered meditation in his quiet room .
现在 , 我们来吧 说 这 族长 进入 冥想 在 他的 安静的 房间 .

且说祖师静室入定，

[ðə; ði] [θri:] [dɪˈsaɪplz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [stʊd] [ɪn] [əˈtendəns] .
The three disciples of the Daoist priest stood in attendance .
这 三 门徒 的 这 道家 牧师 站立 在 出席 .

道副三位弟子侍立，

[ˈweɪtɪŋ] [fɔ:ɹ; fər][ðə; ði] [ˈmæstər] [tu:; tə] [ɪˈmɜ:rdʒ] [frʌm; frəm] [ˌmediˈteɪ(ə)n] ,
Waiting for the master to emerge from meditation ,
等待 为了 这 掌握 到 出现 从 冥想 ,

候师出定，

[hi:; hi] [ɪnˈtendɪd] [tu:; tə][ɪnˈkwaɪər] [əˈbaʊt] [ðə; ði][ˈdɑ:əu] .
He intended to inquire about the Dao .
他 故意的 到 查询 关于 这 道 .

欲有问道之意。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ˈoʊnli] [wʌn] [bɔɪ] .
There was only one boy .
那里 曾是 仅有的 一 男生 .

只见一个童子，

[ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði] [ˈɪnsens] [ˈbɜːrnər] ,
Holding the incense burner ,
保持 这 香 刻录机 ,

手持香篆，

[hiː; hi] [ˈentərd] [ðə; ði] [ruːm] , [ˈsəːkld] [əˈraʊnd] [wʌns] , [ænd; ənd] [ðen] [keɪm] [aʊt] .
He entered the room , circled around once , and then came out .
他 进入 这 房间 , 圈起来 大约 一次 , 和 然后 来了 出去 :

入室绕身一遍而出。

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [kəˈmændər] [səˈspektɪd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [ˈnevər] [siːn] [ˈeni] [ˈtʃɪldrən] [ɪn] [ðɪs]
The deputy commander suspected that he had never seen any children in this
这 副 指挥官 怀疑 那 他 有 绝不 已见 任何 孩子们 在 这
[ˈkɔːrtjɑːrd] .
courtyard .
庭院 :

副师疑此院中自未曾见有童子，

[ˈhɜːri] [ænd; ənd] [ˈfɑːləʊ] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] .
Hurry and follow him out of the room .
匆忙 和 跟随 他 出去 的 这 房间 :

急随他出室，

[bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˌsɪksˈtiːnθ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] ,
Before the sixteenth Venerable One ,
前 这 第十六 可敬 一 ,

只见第十六位尊者前，

[ə; eɪ] [ˈbɔɪz] [her] [wʌz; wəz] [ˈɪnsens] [ˈbɜːrnər] .
A boy's hair was incense burner .
一个 男孩们 头发 曾是 香 刻录机 :

有一童子发香篆，

[ðei] [lʊk] [ˈveri] [ˈsɪmələr] .
They look very similar .
他们 看 非常 相似的 :

宛然相似，

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] .
He then bowed before the Venerable One .
他 然后 鞠躬 前 这 可敬 一 :

遂稽首尊者前，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [ˈʃʊrli] [hæz; həz][ðə; ði] [gʊd] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈɡaɪdɪŋ] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] . "
" The Venerable One surely has the good intention of guiding his disciples . "
" 这 可敬 一 一定 有 这 好的 意图 的 指导 他的 门徒 : " "

“尊者必有度化弟子们美意，

[ˈðerfɔːr] , [ðei] [ˈmænɪfɛstɪd] [ðəmˈselvz] [tuː; tə][juːˈes] .
Therefore , they manifested themselves to us .
所以 , 他们 表现出来 他们自己 到 我们 :

故此显灵我等。”

[dʒʌst] [naʊ] ,
Just now ,
只是 现在 ,

方才拜起，

[ˈeldəɹ] [wɑːniːən] [led][ðə; ði] [fɔːr] [strɔːŋ] - [wild] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz][tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɔːrɪdɔːr] .
Elder Wannian led the four strong - willed individuals to the corridor .
长老 万年 引领 这 四 强的 - 意志 个人 到 这 走廊 .

只见万年长老领着强忍四人到庀廊下，

[ðeɪ] [ˈɔːlsʊʊ] [keɪm] [tuː; tə] [ˈwɜːrʃɪp] [ðə; ði] [ˈstætʃuː][ʌv; əv][ˈɑːroʊ][ɪn] [tɜːrn] .
They also came to worship the statue of Aro in turn .
他们 还 来了 到 崇拜 这 雕像 的 阿罗 在 转动 .

也来逐位礼拜阿罗圣像。

[wuː][ɑːr iː ˈen] [pɪkt] [ə; eɪ][ˈloʊtəs] [ˈflaʊər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈgɑːrdn] .
Wu Ren picked a lotus flower from the garden .
吴 任 挑选 一个 莲花 花 从 这 花园 .

这吴仁手里摘得园中一枝莲花，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][pɑːt][ʌv; əv] [ˈflaʊərz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] .
There was a pot of flowers in front of the Venerable One .
那里 曾是 一个 锅 的 花朵 在 正面 的 这 可敬 一 .

见尊者前有一盆花，

[ðeɪ] [ˈkwɪkli] [pleɪst] [ðə; ði] [plænts] [ɪn][ðə; ði][pɑːt] .
They quickly placed the plants in the pot .
他们 迅速地 放置 这 植物 在 这 锅 .

忙插盆内。

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [sɔː] [aɪ ˈtiː] .
The deputy division commander saw it .
这 副 分配 指挥官 锯 它 .

副师见了，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说道：

[dɪr] [bɪˈliːvəz] ,
Dear believers ,
亲爱的 信徒 ,

“列位善信，

[dʒʌst] [wen] [juː; jʊ] [pɪk] [ˈflaʊərz] ,
Just when you pick flowers ,
只是 什么时候 你 挑选 花朵 ,

只就你摘花时，

[ˈevriθɪŋ] [hæz; həz][ɪts] [ˈoʊnər] ;
Everything has its owner ;
一切 有 它是 所有者 ;

物各有主；

[wen] [ʒˈeɪndʒɪŋ] [pɒts] ,
When arranging pots ,
什么时候 安排 锅 ,

插盆时，

[ə; eɪ] [tʌtʃ] [ʌv; əv] [truːθ] .
A touch of truth .
一个 触碰 的 真相 .

一点真如。

[ˈpʊʃɪŋ] [ðɪs] [truː] [ˈneɪtʃər] ,
Pushing this true nature ,
推动 这 真的 自然 ,

推此真如，

[wɔːk] [ðer; ðər] .

Walk there .
走 那里 :

步步行去，

[ˈevriwʌn] [rəˈsi:vz, rɪˈsi:vz, riˈsi:vz][ðer; ðər] [oʊn] [ˈkɑ:rmɪk] [rɪˈwɔ:rd] .

Everyone receives their own karmic reward .
每个人 接收 他们的 自己的 因果报应 报酬 :

人人各正果报，

[ðə; ðɪ] [kɔ:z] [ʌv; əv] [gʊd] [ɪz] [naʊ] [ˈpɜ:rfɪktli] [klɪr] .

The cause of good is now perfectly clear .
这 原因 的 好的 是 现在 完美 清除 :

善因无复不明矣。”

[ðə; ðɪ] [ˈdepjuti] [dɪˈvɪz(ə)n] [kəˈmændər] [ˈoʊnli] [sed] [ði:z] [fju:] [ˈsentənsɪz] .

The deputy division commander only said these few sentences .
这 副 分配 指挥官 仅有的 说 这些 很少 句子 :

副师只说了这几句，

[ðɪs] [səɪˈpraɪzd] [ðə; ðɪ] [fɔ:r] [ˈpi:p(ə)] .

This surprised the four people .
这 惊讶 这 四 人们 :

把个四人惊异起来，

[ðen] [hi; hi] [ˈwɪspəd] [tu;: tə] [wɑ:ni:ən] :

Then he whispered to Wannian :
然后 他 低声说道 到 万年 :

便向万年悄悄说道：

" [ðə; ðɪ] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [ɪz] [ˈtru:li] [ə; eɪ] [dɪˈvaɪn] [ˈbi:ɪŋ] . "

" The eminent monk is truly a divine being . "
" 这 杰出 僧 是 真的 一个 神圣的 存在 " :

“高僧真是神人，

[haʊ] [kʊd; kəd][ju;: jʊ] [ˈpa:səbli] [noʊ] [waɪ] [wi:v] [kʌm] ?

How could you possibly know why we've come ?
如何 可以 你 可能 知道 为什么 我们已经 来 ?

怎便知我们来意？ ”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [ðə; ðɪ] [haɪ] [mʌŋk] [spʊk] , "

" The high monk spoke , "
" 这 高的 僧 辐 , "

“高僧发言，

[əˈrɪdʒənəli] [wɪˈðəʊt] [ɪnˈtenʃ(ə)n] ,

Originally without intention ,
起初 没有 意图 ,

本自无心，

[fɔ:r; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ə; eɪ] [səˈspendɪd] [ˈmɪrər] ,

For example , a suspended mirror ,
为了 例子 , 一个 暂停 镜子 ,

譬如悬镜，

[ðə; ðɪ] [ˈbenɪfæktəz] [wɜ:r; wər] [ɪnˈdi:d] [kaɪnd] - [ˈhɑ:tɪd] .

The benefactors were indeed kind - hearted .
这 恩人 是 的确 种类 - 心地 :

檀越们原来有心，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [rɪ'vi:lɪd] [baɪ][ðə; ði] [laɪt] [ɪt'self] .
It was revealed by the light itself .
它 曾是 揭晓 经过 这 光 本身 :

自照出了。”

[jɪn] [di:'ju] ['lɪsnd] ,
Yin Du listened ,
阴 杜 听着 ,

殷独听了，

[ðen] [hi:; hi] [pʊld] [wu:] ,
Then he pulled Wu ,
然后 他 拉 吴 ,

乃扯着吴、

[mju:] [sed] [ɪn] [tu:] ['seprət] [weɪz] :
Mu said in two separate ways :
亩 说 在 二 分离 方式 :

穆两个道：

" [goʊ] [aʊt] . "
" Go out . "
" 去 出去 . "

“出去罢，

[bəuθ] [ju:; jʊ][ænd; ənd][aɪ][hæv; həv][sʌm; səm] [dɪs'ɑ:nɪst] [flɔ:z] .
Both you and I have some dishonest flaws .
两个都 你 和 我 有 一些 不诚实 缺陷 :

我与你俱有些 不忠厚的毛病，

[dəʊnt] [prə'vʊk] [hɪm; ɪm][ɪntu:] ['seɪɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [bæd] .
Don't provoke him into saying something bad .
不 惹 他 进入 说 某物 坏的 :

莫要惹他说坏了。”

[wu:] - :
Wu Rendao :
吴 - :

吴仁道：

" [ænd; ənd][hi:; hi] [went] [hoʊm] [ænd; ənd] [kə'rektɪd] [hɪz; ɪz] [weɪz] . "
" And he went home and corrected his ways . "
" 和 他 去 家 和 已更正 他的 方式 . "

“且回家改过了，

[lets] ['lɪs(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] ['lektʃər] [ə'gen] .
Let's listen to the lecture again .
我们来吧 听 到 这 演讲 再次 :

再来听讲。”

[mju:] [jɪdao] :
Mu Yidao :
亩 一刀 :

穆义道：

" [aɪ 'ti:] [si:mz] [ðer; ðər][ɪz]['kɑ:rmɪk] [,retrɪ'bju:(ə)n] . "
" It seems there is karmic retribution . "
" 它 似乎 那里 是 因果报应 报应 . "

“看来果报是有的，

[ɪf] [nɑ:t] ,
If not ,
如果 不是 ,

若是没有，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] ['emɪnənt] [mʌŋk] [hæv; həv] [fɔ:r'si:n] [ðɪs] ?
How could this eminent monk have foreseen this ?
如何 可以 这 杰出 僧 有 预见 这 ?

这高僧如何先知? ”

[ænd; ənd][goʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [jɔr; jər] [weɪz] [tu:; tə][du:] [gʊd] .
And go out and change your ways to do good .
和 去 出去 和 改变 你的 方式 到 做 好的 .

且出去改行从善，

[dəʊnt] [æsk][hɪm; ɪm] .
Don't ask him .
不 问 他 .

莫要问他罢。”

[ðə; ðɪ] [θri:] [flu:] [ə'weɪ] .
The three flew away .
这 三 飞翔 离开 .

三个往外飞走，

[sə'presɪŋ] [hɪz; ɪz]['æŋɡər][ænd; ənd] ['skri:mɪŋ] [fɔ:r; fər] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] .
Suppressing his anger and screaming for ten thousand years .
抑制 他的 愤怒 和 尖叫 为了 十 千 年 .

强忍与万年急叫，

[ðə; ðɪ] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [tɜ:rnd] [ə'raʊnd] .
The three of them turned around .
这 三 的 他们 转向 大约 .

他三人哪里回头。

[ðə; ðɪ] ['depjʊtɪ] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] ['dɪdnt] ['i:v(ə)n][æsk] [waɪ] [hi; hi] [keɪm] [ɔ:r] [went] .
The deputy division commander didn't even ask why he came or went .
这 副 分配 指挥官 没有 甚至 问 为什么 他 来了 或者 去 .

副师也不问来去之意，

[wi;; wi] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ðə; ðɪ]['kwaɪət] [ru:m] .
We returned to the quiet room .
我们 返回 到 这 安静的 房间 .

复入静室。

[wɑ:nɪ:ən] [ænd; ənd] - [went] [tu:; tə][ðə; ðɪ]['kwaɪət] [ru:m] [tu:; tə] [peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ðɪ]
Wannian and Qiangren went to the quiet room to pay homage to the
万年 和 - 去 到 这 安静的 房间 到 支付 尊敬 到 这

['peɪtriɑ:rk] .
patriarch .
族长 .

万年乃与强忍到静室中参拜了祖师，

[ðeɪ] [went] ['fɔ:rwərd] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['æbəts] ['kwɑ:rtərz] .
They went forward to the abbot's quarters .
他们 去 向前 到 这 方丈的 四分之一 .

前出到方丈。

[ðə; ðɪ] [θri:] ['emɪnənt] [mʌŋks] ['fa:lʊəd] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['æbəts] ['kwɑ:rtərz] .
The three eminent monks followed him out of the abbot's quarters .
这 三 杰出 僧侣 随后 他 出去 的 这 方丈的 四分之一 .

三位高僧随出方丈，

['æftər] [eks'tʃeɪndʒɪŋ] ['plezəntri:z] , [ðeɪ] [sæt] [daʊn] .
After exchanging pleasantries , they sat down .
后 交换 客套话 , 他们 卫星 向下 .

叙礼坐下。

[wɑːniːən] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] :
Wannian then said to the deputy division commander :

万年 然后 说 到 这 副 分配 指挥官 :

万年乃向副师说道：

" [dʒʌst] [naʊ] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , "
" Just now , there were four of them , "

" 只是 现在 , 那里 是 四 的 他们 , "

“方才四位，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)] [huː] [mɑːkt] [ðə; ði][sɪks][oʊld] [men] .
It was precisely the disciple who mocked the six old men .

它 曾是 恰恰 这 弟子 WHO 嘲笑 这 六 老的 男人 .

正是讥诮六叟的弟子，

[faɪnd][ðə; ði] ['gɑːrdn] [tuː; tə] [miːt] .
Find the garden to meet .

寻找 这 花园 到 见面 .

找到花园相会，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ruːt] ['kɔːzɪz] [ʌv; əv]['kɑːrmɪk] [ˌretri'bjuːʃ(ə)n]
I have come specifically to inquire about the root causes of karmic retribution

我 有 来 具体来说 到 查询 关于 这 根 原因 的 因果报应 报应

[ə'krɔːs] [θriː] ['laɪfˌtaɪmz] .
across three lifetimes .

穿过 三 一生 .

特来请教三世果报根因。

[aɪ]['oʊnli] [hɜːrd] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['mæstər] [dʒʌst] [naʊ] .
I only heard a few words from the master just now .

我 仅有的 听到 一个 很少 字 从 这 掌握 只是 现在 .

方才只听了大师几句，

[ðɪs] ['trɪɡər] [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [kʌm] .
This triggered his intention to come .

这 触发 他的 意图 到 来 .

乃触动了他来意，

" [aɪm] [gɔːn] . "
" I'm gone . "

" 我是 已消失 . "

去了。”

['depjuti] ['mæstər] ['dɑːəu] :
Deputy Master Dao :

副 掌握 道 :

副师道：

" [maɪ][dɪ'saɪp(ə)] ['oʊnli] [spoʊk] [ʌnɪn'tenʃənəli] . "
" My disciple only spoke unintentionally . "

" 我的 弟子 仅有的 辐 无意中 . "

“我弟子也只是无心所发，

[pliːz] [tel] [ˌem 'iː][jɔːr; jər] [neɪm] , ['feɪθf(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] .
Please tell me your name , faithful person .

请 告诉 我 你的 姓名 , 忠实 人 .

且请问善信名姓。”

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)] [neɪm] [fɔːr; fər] " - " [wʌz; wəz] " - " .
The original name for " 强忍 " was " 强梁 " .

这 原来的 姓名 为了 " - " 曾是 " - " .

强忍乃说原先叫做强梁，

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] ['streɪndʒnəs] [ðæt] ['prɑ:mptɪd] [ðə; ði] ['wɔ:rnɪŋ] ,
Just because of the strangeness that prompted the warning ,
只是 因为 的 这 奇怪 那 提示 这 警告 ,
只因警戒一番的怪异,

[hi:; hi] [ðen] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [neɪm] [tu:; tə] - (['mi:nɪŋ] " [tu:; tə] [ɪn'dɔr] ") .
He then changed his name to Qiangren (meaning " to endure ") .
他 然后 已更改 他的 姓名 到 - (意义 " 到 忍受 ") .
遂改名强忍。

[ðə; ði] ['depjuti] ['mæstər] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [ɪn] [prer] .
The deputy master clasped his hands in prayer .
这 副 掌握 紧握 他的 双手 在 祷告 .
道副师合掌，

[hi:; hi]['oʊnli] [sed] :
He only said :
他 仅有的 说 :

只道：

" [gʊd] !
" good !
" 好的 !

“好！

[ðə; ði][wɜ:rd] " ['peɪ(ə)ns] " [ɪz] ['tru:li] ['wʌndərf(ə)l] !
The word " patience " is truly wonderful !
这 单词 " 耐心 " 是 真的 精彩的 !
忍字真好！ ”

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [tel] [ɪf] [ɪts] [gʊd] ?
How can you tell if it's good ?
如何 能 你 告诉 如果 它是 好的 ?
怎见得好，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[tʃæptər] ['sev(ə)nti] - [naɪn] : ['sti:lɪŋ] [ˈlðər] - ['mʌni] [li:dz] [tu:; tə] ['bi:ɪŋ] [skæmd] ; [wʌnz] [oʊn]
Chapter Seventy - Nine : Stealing Others ' Money Leads to Being Scammed ; One's Own
章 七十 - 九 : 偷窃 其他的 - 钱 线索 到 存在 被骗了 ; 一个人的 自己的
[ˈkaɪndnəs] ['hɑ:rmz] [wʌn'self]
Kindness Harms Oneself
仁慈 危害 自己

第七十九回 夺人钱钞遭人骗 肥己心肠把己伤

[haʊ] [gʊd] [ɪz][ðə; ði][wɜ:rd] " ['peɪ(ə)ns] " ?
How good is the word " patience " ?
如何 好的 是 这 单词 " 耐心 " ?
话说这忍字如何好？

[laɪf] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv][ˈvɪgər] [ænd; ənd][vaɪ'tæləti] .
Life is full of vigor and vitality .
生活 是 满的 的 活力 和 活力 .
人生血气方刚，

[wen] [ɪn'kaʊntərɪŋ] [ʌn'plez(ə)nt] [θɪŋz] ,
When encountering unpleasant things ,
什么时候 遭遇 令人不快的 事物 ,
遇着不顺意的事，

[ðen] [ə; eɪ][ˈvaɪələnt] [muːd][əˈroʊz] [wɪˈðɪn] [hɪm; ɪm] .
Then a violent mood arose within him .
然后 一个 暴力 情绪 出现 之内 他 .
便动起暴戾心情，

[ˈæŋɡər][ænd; ənd] [ˌɪndɪɡˈneɪʃ(ə)n]
anger and indignation
愤怒 和 愤慨
忿怒不平，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ˈpɑːsəbli] [ˈtɑːləreɪt] [ðɪs] !
How could I possibly tolerate this !
如何 可以 我 可能 容忍 这 !
哪里忍得！

[ðɪs] [ɪz] [ʌnˈberəb(ə)] .
This is unbearable .
这 是 难以忍受 .
这不忍，

[ðɪs] [wɪl] [ɡɪv] [raɪz][tuː; tə] [ˈmeni] [kəˈlæmitɪz] .
This will give rise to many calamities .
这 将要 给 上升 到 许多 灾难 .
就生出许多祸害，

[wʌn] [freɪz] [sez] :
One phrase says :
一 短语 说道 :
有一词说道：

[ʌnˈeɪb(ə)][tuː; tə] [səˈpres] [ə; eɪ] [ˈmoʊmənts] [ˈæŋɡər] ,
Unable to suppress a moment's anger ,
无法 到 压制 一个 瞬间 愤怒 ,
不忍一时之气，

[ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [deɪz] [ʌv; əv] [ˈwʊːrɪ] [əˈaɪzɪz] .
A hundred days of worry arises .
一个 百 天 的 担心 出现 .
生出百日之忧。

[tuː; tə][kraɪ] , [tuː; tə] [fiːl] [peɪn] , [tuː; tə][ˈhɑːrbər] [rɪˈzentmənt] .
To cry , to feel pain , to harbor resentment .
到 哭 , 到 感觉 疼痛 , 到 港口 怨恨 .
作哭作痛作冤仇，

[dəʊnt][traɪ][tuː; tə] [seɪv] [ˈsʌmwʌn] [wen] [dɪˈzæstər] [straɪks] .
Don't try to save someone when disaster strikes .
不 尝试 到 节省 某人 什么时候 灾难 罢工 .
祸害临时莫救。

[wʌt] [ə; eɪ] [rɪˈmɑːrkəb(ə)] [ækt][ʌv; əv] [rɪˈstreɪnt] [ɑːn][ðə; ðɪ][spɑːt] !
What a remarkable act of restraint on the spot !
什么 一个 卓越 行为 的 克制 在 这 点 !
好个当场一忍，

[ɡɪv] [ˈʌðər] [ə; eɪ] [step] [ænd; ənd][biː; bi][ˈdʒent(ə)] .
Give others a step and be gentle .
给 其他的 一个 步 和 是 温和的 .
让人一步存柔。

[ðə; ðɪ] [tʌŋz] [ˈsɔːftnəs] [ˈlæsts] [bːŋɡər] [ðæn; ðən][ðə; ðɪ] [tiːθs] .
The tongue's softness lasts longer than the teeth's .
这 舌头 柔软 持续时间 更长 比 这 牙齿的 .
舌柔比齿久存留，

[ðoʊz] [hu:] [kæn; kən] [ɪn'dʊr] [wɪl] [hæv; həv][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] .

Those who can endure will have descendants .
那些 WHO 能 忍受 将要 有 后代 :

能忍之人有后。

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑ:əu] :

Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [best] [bɪˈli:vər] , "

" Best believer , "
" 最好的 信徒 , "

“善信，

[ju:; jʊ][mʌst; məst] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər] [prəˈfe(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər] [neɪm] .

You must change your profession if you change your name .
你 必须 改变 你的 职业 如果 你 改变 你的 姓名 :

你改名须改行，

[ɪf] [ju:; jʊ] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər] [neɪm] [bʌt; bət][nɑ:t][jʊr; jər] [prəˈfe(ə)n] ,

If you change your name but not your profession ,
如果 你 改变 你的 姓名 但 不是 你的 职业 ,

若是名改行不改，

[bʌt; bət][aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [ɔ:l] [ɪn] [veɪn] .

But it was all in vain .
但 它 曾是 全部 在 徒劳 :

却也枉然。

[ðɪs] [ˈkɑ:rmɪk] [ˌreɪtrɪˈbjʊ:(ə)n] [fɔ:r; fər] [ˈrɔ:ŋdu:ɪŋ] ,

This karmic retribution for wrongdoing ,
这 因果报应 报应 为了 不当行为 ,

这果报冤愆，

[ðə; ði] [ˈkwestʃən] [rɪˈmeɪnz] [ʌnˈænsərd] .

The question remains unanswered .
这 问题 遗迹 未解答 :

仍存不解。”

[hi:; hi] [fɔ:rst] [hɪmˈself] [tu:; tə] [spi:k] :

He forced himself to speak :
他 强制 他自己 到 说话 :

强忍道：

" [jʌŋ] [mæn] , [kənˈsɪdər] [jʊr; jər] [oʊn] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [ˈkærəktər] . "

" Young man , consider your own nature and character . "
" 年轻的 男人 , 考虑 你的 自己的 自然 和 特点 : "

“小子自揣一生秉性，

[aɪ][dʒʌst][wɑ:nt][tu:; tə] [ɡɪv] [ˈpi:p(ə)l] [ə; eɪ] [ˈdɪskaʊnt] .

I just want to give people a discount .
我 只是 想 到 给 人们 一个 折扣 :

只是要人些便宜，

[si:z] [sʌm; səm] [ˈpi:pəlz] [ˈprɑ:pərtɪ] ,

Seize some people's property ,
抢占 一些 人们的 财产 ,

占夺人些产业，

[ðeɪ] [ˈbulɪd] [ə; eɪ] [fju:] [ˈkaʊədʒ] .

They bullied a few cowards .
他们 被欺凌 一个 很少 懦夫 :

欺凌几个懦弱。

[ˈoʊnli] [ˈæftər] [ˈlaɪŋ] [dɹʌŋk] [ænd; ənd][ɑ:n] [gɑ:rd] [ɪn][ðə; ði] [ˈdesələt] [sænd] ,
Only after lying drunk and on guard in the desolate sand ,
仅有的 后 说谎 醉 和 在 警卫 在 这 荒凉 沙 ,
只从荒沙醉卧警戒后,

[dɪsˈhɑ:rt(ə)nd] [baɪ] [ˈɪlnəs] ,
Disheartened by illness ,
沮丧 经过 疾病 ,
一病灰心,

[ðɪ:z] [ˈefərts] [hæv; həv][ˈɔ:lsʊʊ] [bɪn] [ˈlɑ:rdʒli] [ɪgˈzɔ:stɪd] .
These efforts have also been largely exhausted .
这些 努力 有 还 到过 很大程度上 筋疲力尽的 .
这些气力也消磨了九分。”

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [kəˈmændər] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The deputy division commander laughed and said :
这 副 分配 指挥官 笑了 和 说 :
副师笑道:

" [ðer; ðər][ɪz] [sti] [wʌn] [pɔɪnt] [left] , "
" There is still one point left , "
" 那里 是 仍然 一 观点 左边 , "
“尚有一分,

[ðer; ðər][ɪz] [sti] [ə; ei][ˈpɔ:ɾ(ə)n] [ʌv; əv][ˈkɑ:rmɪk] [ˌretriˈbjʊ:(ə)n] .
There is still a portion of karmic retribution .
那里 是 仍然 一个 部分 的 因果报应 报应 .
还有一分果报。”

[ˈfɔ:rsɪŋ] [hɪmˈself] [tu:; tə] [spi:k] , [hi:; hi] [æskt] :
Forcing himself to speak , he asked :
强制 他自己 到 说话 , 他 问 :
强忍问道:

" [bʌt; bət] [haʊ] [wɪl] [ðə; ði][ˈkɑ:rmɪk] [ˈkɑ:nsɪkwensɪz] [bi:; bi] [rɪˈpeɪd] ? "
" But how will the karmic consequences be repaid ? "
" 但 如何 将要 这 因果报应 结果 是 已偿还 ? "
“果报却是如何报? ”

[ðə; ði] [əˈsɪstənt] [ˈdaʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :
道副道:

" [ˈdʒʌstɪs] [wɪl] [prɪˈveɪl] . "
" Justice will prevail . "
" 正义 将要 占上风 . "
“天理好还,

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [dɛrd] [nɑ:t] [rɪˈvi:l] [aɪ ˈti:] .
This humble monk dared not reveal it .
这 谦逊的 僧 敢于 不是 揭示 它 .
小僧也不敢显说。

[ɪts] [dʒʌst][ə; ei] [ˈmætər] [ʌv; əv] [haʊ] [ˈpi:p(ə)l] [ju:z] [ðer; ðər] [ˈkʌnɪŋ] [tu:; tə] [ˈkæri] [aʊt] [ðer; ðər][plænz] .
It's just a matter of how people use their cunning to carry out their plans .
它是 只是 一个 事情 的 如何 人们 使用 他们的 狡猾 到 携带 出去 他们的 计划 .
只是人如何使心机行出,

[ðen] [haʊ] [aɪ ˈti:][ɪz] [rɪˈflektɪd] [baɪ] [ˈpi:p(ə)l] .
Then how it is reflected by people .
然后 如何 它 是 反映 经过 人们 :
便如何照出的以人。

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ðoʊz] [hu:] [ˈbʊli] [ˈɔrfən] [ænd; ənd] [ˈwɪdəʊz] .
For example , those who bully orphans and widows .
为了 例子 , 那些 WHO 欺负 孤儿 和 寡妇 .

比如欺人孤儿寡妇的,

[ˈleɪtər] , [ðə; ði] [ˈɔrfən] [ænd; ənd] [ˈwɪdəʊz] [ɪn][ðə; ði][ˈfæməli][wɜːr; wər][ˈɔːlsoʊ] [ˈbulɪd] .
Later , the orphans and widows in the family were also bullied .
之后 , 这 孤儿 和 寡妇 在 这 家庭 是 还 被欺凌 .

后来家里孤儿寡妇也被人欺;

[ˈsiːzɪŋ] [ˈpiːpəlz] [ˈɪndəstriːz] ;
Seizing people's industries ;
抓住 人们的 行业 ;

夺人产业;

[ˈʌltɪmətli] , [ðeɪ] [tʊk] [əˈweɪ] [ðə; ði] [ˈɪndəstri] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)] .
Ultimately , they took away the industry and the people .
最终 , 他们 采取 离开 这 行业 和 这 人们 .

终把产业与人夺去。

[əˈraɪv] [ˈɜːrli] [ɔːr] [leɪt]
Arrive early or late
到达 早期的 或者 晚的

来早来迟,

[nɔːt][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [ˈdiːteɪl] [ɔːf] .
Not a single detail off .
不是 一个 单身的 细节 离开 .

不差分毫。”

[ðen] [ðə; ði] [nʌn] [sed] :
Then the Nun said :
然后 这 尼姑 说 :

只见尼总持说道:

" [best] [bɪˈliːvər] , "
" Best believer , "
" 最好的 信徒 , "

“善信,

[hæv; həv][juː; jʊ] [ˈevər] [siːn] [ɔːr] [hɜːrd] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ˈkɑːrmɪk][ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] ?
Have you ever seen or heard of such karmic retribution ?
有 你 曾经 已见 或者 听到 的 这样的 因果报应 报应 ?

你从来曾见闻有这果报的么? ”

[hiː; hi] [fɔːrst] [hɪmˈself] [tuː; tə] [spiːk] :
He forced himself to speak :
他 强制 他自己 到 说话 :

强忍道:

" [ɪf] [ðə; ði][ˈmæstər] [ˈdʌznt] [æsk] ,
" If the master doesn't ask ,
" 如果 这 掌握 不 问 ,

“师父不问,

[aɪˈd] [fərˈɡɑːtn] , [juː; jʊ] [ˈlɪt(ə)] [ˈræskl] .
I'd forgotten , you little rascal .
ID 被遗忘的 , 你 小的 恶棍 .

我小子倒也忘了,

[ɪnˈdiːd] , [aɪ][hæv; həv] [siːn] [ɔːr] [hɜːrd] [ʌv; əv][aɪˈtiː] .
Indeed , I have seen or heard of it .
的确 , 我 有 已见 或者 听到 的 它 .

果然有见闻过。

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [kloʊz] [frend] [bæk] [ðen] .
I had a close friend back then .
我 有 一个 关闭 朋友 后退 然后 :

我当初有一相知朋友，

[ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n][ɪz][nɑ:t] [sɪn'sɪr] .
This person is not sincere .
这 人 是 不是 真诚 :

此人言不由衷，

[dʒʌst] [ˈspi:kɪŋ]
Just speaking
只是 请讲

只凭口发，

[ðeɪ] [ˈspeʃəlaɪz] [ɪn] [ˈɡɒsɪpɪŋ] [ænd; ənd] [ˈspredɪŋ] [ˈru:məz] [ə'baʊt] [ˈʌðər] [bɪ'haɪnd][ðer; ðər] [bæks] .
They specialize in gossiping and spreading rumors about others behind their backs .
他们 专业化 在 八卦 和 传播 谣言 关于 其他的 在后面 他们的 背部 :

专一背前面后搬弄人家的是非，

[tu:; tə] [spi:k] [ɪl] [ʌv; əv] [ˈʌðər] .
To speak ill of others .
到 说话 患病的 的 其他的 :

说人家的过恶。

[ˈleɪtər] [hi:; hi] [dɪ'veləpt] [ˈmjʊtənɪs] .
Later he developed muteness .
之后 他 发达 失语 :

后来得了一个哑口病，

[tu:; tə] [seɪ] [noʊ] ,
To say no ,
到 说 不 ,

要说不能，

[ˈsʌfəkeɪtɪd] [tu:; tə] [deθ] .
Suffocated to death .
窒息 到 死亡 :

活活闷杀。

[ə'nʌðər] [frend] ,
Another friend ,
其他 朋友 ,

又有一友，

[hi:; hi][ɪz] [ɪk'stri:mli] [kli:n] .
He is extremely clean .
他 是 极其 干净的 :

平日极爱洁净，

[ðə; ðɪ] [striktɪst] [ˈhaʊshoʊld] [ˈmænɪdʒmənt]
The strictest household management
这 最严格的 家庭 管理

处家最严，

[wen'evər] [wʌn] [si:z] [ˈsʌmθɪŋ] [ʌn'kli:n] ,
Whenever one sees something unclean ,
每当 一 看到 某物 不洁 ,

凡目中见有不洁之物，

[hi:; hi] [ðen] [sɪ'vɪrli] [ˈpʌnɪʃt] [ðə; ðɪ] [ˈsɜ:r.vənt] .
He then severely punished the servants .
他 然后 严重 受到惩罚 这 仆人 :

便重罚家仆。

[nɑ:tɪ][ˈoʊnli][dɪd] [ðeɪ] [ki:p] [ðer; ðər] [oʊn] [kloʊðz] [ænd; ənd] [fu:d] [ˈspɑ:tləs] ,
Not only did they keep their own clothes and food spotless ,
不是 仅有的 做过 他们 保持 他们的 自己的 衣服 和 食物 一尘不染 ,
不但自身衣食不使毫末秽污,

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ˈʌðər] [ɑ:r; ər] [ɪmˈpjʊr] ,
Even if others are impure ,
甚至 如果 其他的 是 不纯 ,

便是他人蒙不洁,

[ðeɪ] [wɪl] [ˈʃʊrli] [fli:] [əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [aɪ ˈti:] .
They will surely flee upon seeing it .
他们 将要 一定 逃跑 之上 看到 它 .

必见而远走。

[hɪz; ɪz] [aɪz] [ɑ:r; ər] [pəˈtɪkjələrlɪ] [braɪt] .
His eyes are particularly bright .
他的 眼睛 是 特别 明亮的 .

他这两眼偏明,

[ˈi:v(ə)n][ðə; ðɪ] [smɔ:lɪst] [ˈdi:teɪl] [kæn; kən][bi;; bi] [əbˈzɜ:rvd] .
Even the smallest detail can be observed .
甚至 这 最小 细节 能 是 观察到 .

秋毫能察,

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd][aɪ] [noʊ] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [ˈsʌd(ə)nli] [fɔ:l] [ɪl] .
Little did I know that I would suddenly fall ill .
小的 做过 我 知道 那 我 会 突然 落下 患病的 .

岂知道陡然一病,

[bəʊθ] [aɪz] [ɑ:r; ər][blaɪnd] .
Both eyes are blind .
两个都 眼睛 是 瞎的 .

双目不见,

[hi;; hi][ɪz][ˈɔ:lsoʊ] [def] [ɪn][bəʊθ] [ɪrz] .
He is also deaf in both ears .
他 是 还 聋 在 两个都 耳朵 .

两耳又聋。

[ðə; ðɪ] [ˈsɜ:rvənt] [bɔɪ] [hu:] [wʌz; wəz] [ˈbi:ɪŋ] [ˈbi:tn] [baɪ][hɪm; ɪm]
The servant boy who was being beaten by him
这 仆人 男生 WHO 曾是 存在 被打败 经过 他

当前被他捶楚的童仆,

[dɪˈlɪbərətli] [dɪˈgreɪdɪŋ] ,
Deliberately degrading ,
故意地 降级 ,

故意作贱,

[ˈpɔɪntɪŋ] [ænd; ənd] [ˈkə:sɪŋ] ,
Pointing and cursing ,
指向 和 咒骂 ,

指着骂的,

[pleɪ] [ˈdɜ:rtɪ] [trɪks] [ɑ:n][hɪm; ɪm] .
Play dirty tricks on him .
玩 肮脏的 技巧 在 他 .

把秽污耍他的,

[ðeɪ] [ɔ:l] [brˈkeɪm] [ə; eɪ] [ˈlæfɪŋ] [stɑ:k] .
They all became a laughing stock .
他们 全部 成为 一个 笑 库存 .

都作了个笑柄。”

[wɑ:n][ˈnaɪən] [ˈlɪsnd] .
Wan Nian listened .
万 年 听着 :

万年听了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [hæz; həz][ˈɔ:lsoʊ] [ˈwɪtnɪst] [ðə; ði] [tu:] [ˈbenɪfæktəz] - [ˈblʌndərz] . "
This humble monk has also witnessed the two benefactors ' blunders . "
" 这 谦逊的 僧 有 还 目击者 这 二 恩人 - 失误 . "

“小僧也见了两个施主的笑话。

[wʌŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbenɪfæktəz] [wʌz; wəz] [neɪmd] - .
One of the benefactors was named Bingjie .
一 的 这 恩人 曾是 命名 - .

一个施主名唤并杰，

[hi:; hi][wʌz; wəz][bɔ:rn][ə; eɪ] [kli:n] [ˈpɜ:rs(ə)n] .
He was born a clean person .
他 曾是 出生 一个 干净的 人 .

他生来爱干净，

[wen] [ˈtɔ:kɪŋ] [tu:; tə] [ˈsʌmwʌŋ]
When talking to someone
什么时候 说 到 某人

与人接谈，

[nɑ:t][tu:; tə][ðə; ði][ˌpɑ:pjuˈleɪ(ə)n] ,
Not to the population ,
不是 到 这 人口 ,

不向人口，

[ðeɪ] [seɪ] [hɪz; ɪz] [breθ] [ɪz] [faʊl] .
They say his breath is foul .
他们 说 他的 气息 是 犯规 .

说人口气秽。

[wen] [eksˈtʃeɪndʒɪŋ] [ˈɑ:bdʒekts][wɪð; wɪθ] [ˈʌðə] ,
When exchanging objects with others ,
什么时候 交换 对象 和 其他的 ,

与人交接物件，

[aɪ ˈti:][mʌst; məst][bi:; bi] [rɪˈsi:vɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sli:v] .
It must be received with the sleeve .
它 必须 是 已收到 和 这 袖子 .

必以衣袖承受，

[ɪts] [sed] [ðæt] [ˈsʌm,wənz] [ˈfɪŋgərz] [ɑ:r; ər] [ˈveri] [ˈfɪlθi] .
It's said that someone's fingers are very filthy .
它是 说 那 某人的 手指 是 非常 污秽 .

说人手指拿的多秽。

[ˈsʌmwʌŋ] [tɔ:r] [æt; ət][hɪz; ɪz] [kloʊðz] .
Someone tore at his clothes .
某人 撕裂 在 他的 衣服 .

人有扯了他衣，

[tu:; tə] [seɪ] [ðæt] [ˈsʌm,wənz] [hændz][ɑ:r; ər][ˈdɜ:rti]
To say that someone's hands are dirty
到 说 那 某人的 双手 是 肮脏的

说受人手污，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [teɪk] [ɔːf] [wʌnz] [kloʊðz] [ænd; ənd] [wɑːʃ] .
That is , to take off one's clothes and wash .
那 是 , 到 拿 离开一个人的 衣服 和 洗 .
即解衣浣洗。

[ˈsʌmwʌn] [sæt][æt; ət][hɪz; ɪz] [ˈteɪbl] .
Someone sat at his table .
某人 卫星 在 他的 桌子 .
人有坐了他席，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ˈsʌmwʌn] [sæt][ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [mes] .
It is said that someone sat on the floor to make a mess .
它 是 说 那 某人 卫星 在 这 地面 到 制作 一个 混乱 .
说被人坐秽，

[ðæt] [ɪz] , [wɑːʃ] [wɪð; wɪθ] [ˈwɔːtər] .
That is , wash with water .
那 是 , 洗 和 水 .
即用水濯。

[ˈiːv(ə)n] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəˌbeɪnz] ,
Even wives and concubines ,
甚至 妻子们 和 妾室 ,
便是妻妾，

[aɪ ˈtiː][ˈɔːlsəʊ] [ˈdʌznt] [sɔɪl] [ðə; ði] [ˈbɔːdi] .
It also doesn't soil the body .
它 还 不 土壤 这 身体 .
也不沾污了身体，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ˈtwenti] [ˈjɪrz] [hæv; həv] [pæst] .
More than twenty years have passed .
更多的 比 二十 年 有 通过了 .
倒也过了二十多年。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
一日，

[ðə; ði][oʊld] [ˈmʌðər] [eɪt] [ðə; ði] [suːp] .
The old mother ate the soup .
这 老的 母亲 吃 这 汤 .
老母吃汤，

[hænd] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [boʊl] .
Hand him the bowl .
手 他 这 碗 .
将碗递与他，

[hiː; hi] [ˈdɪdnt] [ˈænsər] .
He didn't answer .
他 没有 回答 .
他不去接，

[ðeɪ] [sed] [ðə; ði] [ˈmʌðəz] [hændz] [wɜːr; wər] [ˌʌnˈkliːn] .
They said the mother's hands were unclean .
他们 说 这 母亲的 双手 是 不洁 .
说母手不洁。

[ðɪs] [wʌn] [θɪŋ] [əˈloʊn] ,
This one thing alone ,
这 一 事物 独自的 ,
只这一事，

[streɪndʒ] [ænd; ənd] [prɪ'kjʊ:lɪər] .
Strange and peculiar .
奇怪的 和 奇特 .

古怪跷蹊。

['stepɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [dɔːr] ,
Stepping out the door ,
步进 出去 这 门 ,

走出大门，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [ə; eɪ] ['pæsɪŋ] [ə'fɪ(ə)] ,
Encountering a passing official ,
遭遇 一个 通过 官方的 ,

遇一经过道余官长，

[wen] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['skɔ:lər] [ɪn][ðə; ði][pæst] ,
When I was a scholar in the past ,
什么时候 我 曾是 一个 学者 在 这 过去的 ,

昔年为士时，

['noʊɪŋ] [ðæt] [hi;; hi][ɪz][fɑːnd][ʌv; əv] ['klenlɪnəs] ,
Knowing that he is fond of cleanliness ,
会心 那 他 是 喜爱 的 清洁 ,

知他好洁，

['hævɪŋ] ['sʌfərd] [ðə; ði] [hjuː,mɪlɪ'eɪʃn] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] [si:t] [waːʃt] ,
Having suffered the humiliation of having his seat washed ,
拥有 遭受 这 屈辱 的 拥有 他的 座位 洗过 ,

受了他洗濯坐席之辱，

[bʌt; bət][hi;; hi] [laɪks] [tu;; tə][goʊ] [aʊt] .
But he likes to go out .
但 他 点赞 到 去 出去 .

却好出门，

[ðeɪ] [broʊk] [ɪn][ænd; ənd][led] [ðə; ði] [wei] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɑːfɪsər] .
They broke in and led the way for the officer .
他们 打破 在 和 引领 这 方式 为了 这 官 .

闯入官长前行引导。

[wen] [ðə; ði] ['ɑːfɪsər] [sɔː] [aɪ 'tiː] ,
When the officer saw it ,
什么时候 这 官 锯 它 ,

官长见了，

[rɪ'kɔːlɪŋ] [ðə; ði] ['stɔːrɪz] [ʌv; əv] ['jestərjɪr] ,
Recalling the stories of yesteryear ,
回忆 这 故事 的 去年 ,

想起昔年故事，

[hi;; hi] [ɪ'mɪːdiətli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tu;; tə][dræg][hɪm; ɪm] [aʊt'saɪd] [ðə; ði] ['jɑːmən] .
He immediately ordered his men to drag him outside the yamen .
他 立即地 订购 他的 男人 到 拖 他 外部 这 衙门 .

顿时叫左右扯入衙门之外，

[kɔːl] [ɑːn] [ðoʊz] [ə'raʊnd] [hɪm; ɪm][tu;; tə] ['sʌmən] [ðə; ði] [mə'nɔːr] ['kæriərz] .
Call on those around him to summon the manure carriers .
称呼 在 那些 大约 他 到 召唤 这 肥料 承运人 .

叫左右唤担粪的，

[hi;; hi] [pɔːd] ['sevrəl] ['loʊdz][ʌv; əv] [mə'nɔːr] [streɪt] [daʊn] .
He poured several loads of manure straight down .
他 倾倒 一些 负载 的 肥料 直的 向下 .

将粪直倾了几担。

[ˈbɑːdi][ænd; ənd] [her]
Body and hair
身体 和 头发

身体发肤，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ber] [ðɪs] [fɪlθ] ?
How can one bear this filth ?
如何 能 一 熊 这 污秽 ？

这臭秽怎当？

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stiːl] [fə'bɪdn] [frʌm; frəm] ['wɑːʃɪŋ] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
He was still forbidden from washing for three days .
他 曾是 仍然 禁止 从 洗涤 为了 三 天 。

仍禁他三日不许浣洗，

[fæn] [let] [hɪm; ɪm][goʊ] [hoʊm] .
Fang let him go home .
方 让 他 去 家 。

方放他回家。”

[hiː; hi] ['lɪsnd] [wɪð; wɪθ] [ɡreɪt] ['efərt] [ænd; ənd] [sed] :
He listened with great effort and said :
他 听着 和 伟大的 努力 和 说 ：

强忍听了道：

" [aɪ] [noʊ] [ðɪs] [ɡaɪ] [ɪz][ə; eɪ][dʒoʊk] . "
" I know this guy is a joke . "
" 我 知道 这 盖伊 是 一个 开玩笑 。

“我小子也知此人真可作笑，

[bʌt; bət] [ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [ðæt] ['benəˌfæktɜːz] ['læfɪŋ] [rɪ'mɑːrk] ?
But then there was that benefactor's laughing remark ?
但 然后 那里 曾是 那 恩人的 笑 评论 ？

却还有那个施主的笑说？ ”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [ðɪs] ['benɪfæktər] , "
" This benefactor , "
" 这 恩人 , " "

“这一个施主，

[ɪts] [neɪm] [ɪz] " ['feɪljər] " .
Its name is " Failure " .
它是 姓名 是 " 失败 " 。

名叫做落空，

[θruːˈaʊt] [maɪ][laɪf] ,
Throughout my life ,
自始至终 我的 生活 ,

平生为人，

[lʌv] ['benɪfɪts] ['pi:p(ə)l] .
Love benefits people .
爱 好处 人们 。

爱的占人便益，

[siːz] [ˈʌðər] - ['prɑːfɪts]
Seize others ' profits
抢占 其他的 - 利润

夺人利市，

[ɪɡˈzɔːstɪŋ] [ɔːl] [ˈefərts]
Exhausting all efforts
精疲力竭 全部 努力

费尽心力，

[ðeɪ] ['swɪndld] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
They swindled several dozen strings of cash .
他们 被骗 一些 打 字符串 的 现金 ：

骗得几十贯钱钞，

[ˈɑːrgjuːɪŋ] [wɪð; wɪθ] [wʌnz] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən]
Arguing with one's wife and children
争论 和 一个人的 妻子 和 孩子们

与妻儿计较，

[faɪnd][ə; eɪ] ['bɪznəs] [tuː; tə][duː] .
Find a business to do .
寻找 一个 商业 到 做 ：

寻个生意去做。

[hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [sed] :
His wife and children said :
他的 妻子 和 孩子们 说 ：

妻儿说道：『

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['bɪznəs] [duː][juː; jʊ][duː] ?
What kind of business do you do ?
什么 种类 的 商业 做 你 做 ？

甚么生意做得？

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][jʊr; jər] [fə'mɪliər] [hændz] ,
Thinking of your familiar hands ,
思维 的 你的 熟悉的 双手 ,

想你用惯的手，

[ə'kʌstəmd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [teɪst]
Accustomed to the taste
习惯 到 这 品尝

吃惯的口，

['bɪznəs] ['prɒ:fɪts][ɑːr; ər] [θɪn] .
Business profits are thin .
商业 利润 是 薄的 。

生意利薄，

[haʊ] [wʌz; wəz][,aɪ 'tiː] [dʌn] ?
How was it done ?
如何 曾是 它 完毕 ？

如何做得？

[,aɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [baɪ] [ə; eɪ] [fjuː] ['eɪkəs][ʌv; əv][lænd] .
It would be better to buy a few acres of land .
它 会 是 更好的 到 买 一个 很少 英亩 的 土地 。

倒不如买几亩地土，

[hiː; hi] ['sɪmplɪ] ['fɑːrmd] [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
He simply farmed and made a living .
他 简单地 农场 和 制成 一个 活的 。

白耕自种度日罢。

" ['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː] ['emptɪnəs] : "
" Falling into emptiness : "
" 坠落 进入 空虚 : "

『落空道：』

[ðə; ði] [mɔːr] ['bærən] [ðə; ði][lənd] , [ðə; ði] [mɔːr] ['dɪfɪkəlt] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] .
The more barren the land , the more difficult it becomes .
这 更多的 荒芜 这 土地 , 这 更多的 难的 它 变成 .

地土越利菲薄，

[haʊ] [wɪl] [ðeɪ] [sə'vaɪv] ?
How will they survive ?
如何 将要 他们 存活 ?

怎得度日？

[waɪ] [nɔːt] [baɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [meɪdz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] [ænd; ənd] [sel] [ðəm; ðəm][ɪn] [ə'hʌðər] ['vɪlɪdʒ] ?
Why not buy a few maids and servants and sell them in another village ?
为什么 不是 买 一个 很少 女佣 和 仆人 和 卖 他们 在 其他 村庄 ?

不如贩买几个丫头小厮到外村去卖，

[ðeəz; ðəz][ˈɔːlsou] ['sevrəl] [taɪmz] [ðə; ði] ['ɪntrəst] .
There's also several times the interest .
有 还 一些 时代 这 兴趣 .

还有几倍利息。

[waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [sed] :
Wife and children said :
妻子 和 孩子们 说 :

『妻儿道:』

[ə'bændənɪŋ] ['fæməli][ænd; ənd] ['luːzɪŋ] [ɪm'plɔɪmənt]
Abandoning family and losing employment
放弃 家庭 和 输 就业

抛家失业，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][æn; ən] [ˌʌnfɔːr'siːn] [ɪ'vent] [æt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ]
In case of an unforeseen event at the end of the day
在 案件 的 一个 意外 事件 在 这 结尾 的 这 天

万一一天年不测，

[ðə; ði] [meɪdz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] [ɑːr; ər] [sɪk] .
The maids and servants are sick .
这 女佣 和 仆人 是 生病的 .

丫头小厮有病，

[ɔːr] ['sʌmwʌn] [maɪt] [dɪ'skʌvər] [ðə; ði] [flɔː] .
Or someone might discover the flaw .
或者 某人 可能 发现 这 缺陷 .

或人家识出弊来，

['lɔːsuːts] [ɑːr; ər] [ɪn'evɪtəb(ə)] .
Lawsuits are inevitable .
诉讼 是 不可避免的 .

官司难免。

[ɪts] ['betər] [tuː; tə] [lend] ['mʌni] [tuː; tə] ['ʌðər] .
It's better to lend money to others .
它是 更好的 到 借 钱 到 其他的 .

不如放债借与人，

[ðə; ði] [det] [wʌz; wəz] [rɪ'kʌvəd] [æt; ət] ['dʌb(ə)] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [reɪt] .
The debt was recovered at double the interest rate .
这 债务 曾是 恢复 在 双倍的 这 兴趣 速度 .

讨得加一倍五利债，

[ðæts] [ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] .
That's a good thing .
那就是 一个 好的 事物 .

是个好事。

" ['fɔ:lɪŋ] ['ɪntu:] ['emptɪnəs] : "
" **Falling into emptiness** : "
" 坠落 进入 空虚 : "

『落空道:』

[ðɪs] [ɪz][bæd] .
This is bad .
这 是 坏的 .

不妙，

[ðɪs] [ɪz][bæd] .
This is bad .
这 是 坏的 .

不妙，

['hju:mən] ['riːlɪŋʃɪps] [ɑ:r; ə] ['tretʃərəs] .
Human relationships are treacherous .
人类 关系 是 奸诈 .

人情奸险，

[ðer; ðər][ɑ:r; ə] ['meni] ['keɪsɪz][ʌv; əv] [det] [frɔ:d] .
There are many cases of debt fraud .
那里 是 许多 案例 的 债务 欺诈罪 .

骗债甚多，

[lend] [tu:; tə] ['ʌðər] ,
Lend to others ,
借 到 其他的 ,

借与人，

[ɪts] ['betər] [tu:; tə][ju:z][,aɪ 'ti:][æt; ət] [hoʊm] .
It's better to use it at home .
它是 更好的 到 使用 它 在 家 .

不如自家使用。

[ðə; ðɪ] ['kʌp(ə)] ['ɑ:rgju:d] [ɔ:l] [naɪt] .
The couple argued all night .
这 夫妻 争论 全部 夜晚 .

『夫妻两个计较了一夜，

[æz; əz] [dɑ:n] [broʊk] ,
As dawn broke ,
作为 黎明 打破 ,

天明起来，

[hi:; hi][hæd; həd] [bɔ:st] [hɪz; ɪz] ['mʌni] [ænd; ənd] [ræpt] [,aɪ 'ti:] [ə'raʊnd] [hɪm'self] .
He had lost his money and wrapped it around himself .
他 有 丢失的 他的 钱 和 包装 它 大约 他自己 .

落空把几十贯钱钞裹在身边，

[goʊ][tu:; tə][ðə; ðɪ] ['mɑ:rkɪt] [ænd; ənd][faɪnd] ['sʌmθɪŋ] ['prɑ:fɪtəb(ə)][tu:; tə][du:] .
Go to the market and find something profitable to do .
去 到 这 市场 和 寻找 某物 有利可图 到 做 .

往市上寻个生利的事做，

[wɪtʃ] ['ɑ:p(ə)n] [ˈɔfəz] [ðə; ðɪ] [best] ['benɪfɪts] [fɔ:r; fər][jɜ:; jər] [kə'rɪr] ?
Which option offers the best benefits for your career ?
哪个 选项 优惠 这 最好的 好处 为了 你的 职业 ?

看哪项便益利市的生涯，

[ðæt] [ɪz] , ['teɪkɪŋ] ['pi:pəlz] [laɪvz; lɪvz] [ə'weɪ] .
That is , taking people's lives away .
那 是 , 采取 人们的 生活 离开 .

便是占夺了人的，

[ðeɪ] ['kʊdn̩t] [keɪ] [les] .
They couldn't care less .
他们 不能 关心 较少的 .

也顾不得。

[ðə; ði][mæn][hæd; həd][ə; eɪ] ['hedɜ:k] [ænd; ənd][wʌz; wəz][blaɪnd] .
The man had a headache and was blind .
这 男人 有 一个 头痛 和 曾是 瞎的 .

那人头疼眼瞎，

[ˈwɔːkɪŋ] [ˈfɔːrwəd] [ænd; ənd] [ˈbækwəd] [ɪn][ðə; ði] [ˈsɪti] ,
Walking forward and backward in the city ,
步行 向前 和 落后 在 这 城市 ,

正在市上前行后走，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [si:n] [ˈflaɪɪŋ] [ˈfɔːrwəd] .
Suddenly , a person was seen flying forward .
突然 , 一个 人 曾是 已见 飞行 向前 .

忽然见一人往前飞走，

[æz; əz] [ɪf] [ɪn][æn; ən] [ɪˈmɜːrdʒənsi]
As if in an emergency
作为 如果 在 一个 紧急情况

如有紧急事情一般，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [draːpt] [ə; eɪ][bæg][ˈɑːntə][hɪz; ɪz][ˈpɜːrs(ə)n] .
He hurriedly dropped a bag onto his person .
他 匆匆 掉落 一个 包 到 他的 人 .

急忙忙身上落下一囊，

[haʊˈevər] , [ˈsʌmwʌn] [nɪrˈbaɪ] [pɪkt] [aɪ ˈtiː][ʌp] .
However , someone nearby picked it up .
然而 , 某人 附近 挑选 它 向上 .

随旁却有一人拾得，

[ðen] [wiː; wi] [wɔːkt] [ɑːn] .
Then we walked on .
然后 我们 步行 在 .

往后便走。

[aɪ] [met] [juː; jʊ][ɪn] [veɪn] .
I met you in vain .
我 遇见 你 在 徒劳 .

落空见了，

[ðen] [hiː; hi] [græbd] [ðə; ði][mæn][ænd; ənd] [sed] :
Then he grabbed the man and said :
然后 他 抓住 这 男人 和 说 :

便扯着这人说道:『

[bɔːst] [ˈpraːpəti] [wʌz; wəz] [faʊnd] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] .
Lost property was found on the road .
丢失的 财产 曾是 成立 在 这 路 .

路道见遗财物，

[ˈevriwʌn] [gets] [ə; eɪ] [ʃeɪ] .
Everyone gets a share .
每个人 获得 一个 分享 .

大家有份。

[ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] [ɪgˈnɔːrd] [aɪ ˈtiː] .
This person ignored it .
这 人 忽略 它 .

『这人不理，

[,aɪ 'ti:] [flu:] [ə'wei] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [ˈdesələt] [ˈdezərt] .
It flew away into the desolate desert .
它 飞翔 离开 进入 这 荒凉 沙漠 :

往荒沙地界飞走。

[hi:; hi] [held] [ɑ:n] [ˈtaɪtli] , [ˈhævɪŋ] [feɪld] [tu:; tə] [græsp] [,aɪ 'ti:] .
He held on tightly , having failed to grasp it .
他 握住 在 紧紧 , 拥有 失败的 到 抓牢 它 :

落空紧紧扯着，

[ðeɪ] [ˈfa:lʊəd] [hɪm; ɪm] [tu:; tə] [ə; eɪ] [sɪ'klu:did] [spa:t] [di:p] [ɪn] [ðə; ði] [ˈfɔ:rɪst] .
They followed him to a secluded spot deep in the forest .
他们 随后 他 到 一个 僻 点 深的 在 这 森林 :

跟到深林僻处，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:『

[ˈevriwʌn] [gets] [ə; eɪ] [ʃeɪ] .
Everyone gets a share .
每个人 获得 一个 分享 :

大家有份。

[ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n] [ˈoʊpənd] [ðə; ði] [bæg] .
This person opened the bag .
这 人 打开 这 包 :

『这人乃开囊，

[haʊ'evər] , [,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ˈsevrəl] [ˈɪŋgəts] [ʌv; əv] [ɡoʊld] .
However , it was several ingots of gold .
然而 , 它 曾是 一些 锭 的 金子 :

却是黄金数锭。

[ɪf] [ju:; jʊ] [feɪl] [tu:; tə] [wɪn] , [ju:; jʊ] [mʌst; məst] [dɪ'vaɪd] [ðə; ði] [spɔɪlz] [ˈi:kwəli] .
If you fail to win , you must divide the spoils equally .
如果 你 失败 到 赢 , 你 必须 划分 这 战利品 同样地 :

落空就要均分。

[ðə; ði] [mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

这人道:『

[du:d] ,
Dude ,
兄弟 ,

老兄，

[aɪ] [,eɪ 'em] [ˈsʌm,wənz] [ˈtenənt] [ˈfɑ:rmər] .
I am someone's tenant farmer .
我 是 某人的 租户 农民 :

我乃人家佃户，

[ðə; ði] [ˈfæməli] [wʌz; wəz] [pʊr] .
The family was poor .
这 家庭 曾是 贫穷的 :

家又贫穷，

[dɪ'vaɪd] [ðɪs] [ɡoʊld] ,
Divide this gold ,
划分 这 金子 ,

分此黄金，

[ðeəz; ðəz] [ˈnoʊwə] [tuː; tə] [juːz] [aɪ ˈtiː] .
There's nowhere to use it .
有 无处 到 使用 它 :

没处使用。

[ˈbrʌðə] , [ɪf] [juː; jə] [hæv; həv] [ˈeni] [kæʃ] [ɑːn] [juː; jə]
Brother , if you have any cash on you
兄弟 , 如果 你 有 任何 现金 在 你

老兄你若有随身钱钞，

[lets] [tʃeɪndʒ] [aɪ ˈtiː] [ɪnˈsted] .
Let's change it instead .
我们来吧 改变 它 反而 :

不如换了去罢。

" [aɪ] [ˈlɪsnd] [ɪn] [veɪn] . "
" I listened in vain . "
" 我 听着 在 徒劳 " :

『落空听了，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪmˈself] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

自忖道：』

[ɡoʊld] [ɪz] [wɜːrθ] [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [taɪmz] [mɔːr] .
Gold is worth a hundred times more .
金子 是 值得 一个 百 时代 更多的 :

黄金价值百倍，

[haʊ] [mʌtʃ] [ɪz] [maɪ] [ˈmʌni] [wɜːrθ] ?
How much is my money worth ?
如何 很多 是 我的 钱 值得 ?

我钱钞能值几多？

" - : "
" Naidao : "
" - : "

『乃道：』

[ɪf] [juː; jə] [hæv; həv] [ðɪs] [ɪnˈtenʃ(ə)n]
If you have this intention
如果 你 有 这 意图

你果有此心，

[aɪˈd] [treɪd] [juː; jə] [maɪ] [ˈmʌni] .
I'd trade you my money .
ID 贸易 你 我的 钱 :

我愿把钱换你。

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ten] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [saɪd] .
He then took out ten strings of cash from his side .
他 然后 采取 出去 十 字符串 的 现金 从 他的 边 :

『乃身边取出十贯钱钞来。

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ðɪ] [mæn] [sed] :
Upon seeing this , the man said :
之上 看到 这 , 这 男人 说 :

这人见了道：』

[ɡoʊld] [ɪz] [ɪkˈspensɪv] .
Gold is expensive .
金子 是 昂贵的 :

金子价多，

[nɑ:t] [i'ʌf] ,
not enough ,
不是 足够的 ,
不够,

[nɑ:t] [i'ʌf] ,
not enough ,
不是 足够的 ,
不够,

[aɪ 'ti:] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [aɪ 'ti:] ['els,wer] .
It would be better to exchange it elsewhere .
它 会 是 更好的 到 交换 它 别处 .
不如分了别处去换。

" [hɪz; ɪz] ['ɑ:rgjʊmənt] [fel] [θruː] , [ænd; ənd][hiː; hi][ʼɑ:rgju:d] [bæk] . "
" His argument fell through , and he argued back . "
" 他的 争论 跌倒 通过 , 和 他 争论 后退 . "
『落空见他争讲，

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] [ðæt] ['sʌmwʌn] [maɪt] [si:] [ðem; ðəm] ,
And fearing that someone might see them ,
和 害怕 那 某人 可能 看 他们 ,
又恐人来看见，

[hiː; hi] ['hɜ:ɾɪdli] [geɪv] [ɔ:l][ðə; ði] ['mʌni] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pʌ:kɪt] [tuː; tə] [ðɪs] [mæn] .
He hurriedly gave all the money in his pocket to this man .
他 匆匆 给予 全部 这 钱 在 他的 口袋 到 这 男人 .
忙忙尽把腰间钱钞都与了这人。

[ðə; ði][mæn] [tʊk] [ðə; ði] ['mʌni] [ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] .
The man took the money and ran away .
这 男人 采取 这 钱 和 跑 离开 .
这人得了钞飞走，

[ðer; ðər] ['werəbaʊts] [ɑ:r; əɾ] [ʌn'noʊn] .
Their whereabouts are unknown .
他们的 下落 是 未知 .
不知去向。

[hiː; hi] [rɪ'tɜ:ɾnd] [hoʊm] ['empti] - ['hændɪd] ['æftər] [rɪ'si:vɪŋ] [ðə; ði][gəʊld] .
He returned home empty - handed after receiving the gold .
他 返回 家 空的 - 递交 后 接收 这 金子 .
落空得了金子归家，

[oʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [dɑ:nst] [wɪð; wɪθ] [dɪ'laɪt] .
Overjoyed , he danced with delight .
欣喜若狂 , 他 跳舞 和 喜 .
喜得手舞足蹈。

[ðə; ði] [waɪf] [æskt] :
The wife asked :
这 妻子 问 :
妻子问道:『

[wʌt] ['bɪznəs] [ɑ:pər'tu:nətiz] [ɑ:r; əɾ][juː; jʊ] ['lʊkɪŋ] [fɔ:r; fər] ?
What business opportunities are you looking for ?
什么 商业 机会 是 你 寻找 为了 ?
有何生意寻着，

[sʌtʃ] [dʒɔɪ] ?
Such joy ?
这样的 喜悦 ?
这等欢喜？

" [ɪf] [juː; jʊ] [feɪl] , [ðen] [teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [ɡoʊld] . "

" **If you fail , then take out the gold .** "

" 如果 你 失败 , 然后 拿 出去 这 金子 . "

『落空乃把金子拿出来，

[weɪ] [ðə; ði] ['stiːljɑːrd; 'stɪljərd] .

Weigh the steelyard .

称重 这 秤 .

把戥子一称，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˌfɪftiːn] [teɪl] .

There are fifteen taels .

那里 是 十五 两 .

倒有十五两，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道:『

[ðɪs] ['bɪznəs] [diːl] [ɪz] [ə; eɪ] [sək'ses] .

This business deal is a success .

这 商业 交易 是 一个 成功 .

这生意做着了。

[wen] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] [sɔː] [hɪm; ɪm] ,

When his wife and children saw him ,

什么时候 他的 妻子 和 孩子们 锯 他 ,

『妻儿见了，

[hiː; hi] [ˈɔːlsʊv] [laɪks] [tuː; tə] [seɪ] :

He also likes to say :

他 还 点赞 到 说 :

也喜欢说 道:『

[ðɪs] [ɡoʊld] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪks'tʃeɪndʒd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ɔːr] [soʊ] [ˈstrɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .

This gold can be exchanged for a hundred or so strings of cash .

这 金子 能 是 交换 为了 一个 百 或者 所以 字符串 的 现金 .

这金子可换得百十贯钱钞，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˈɔːlsʊv] [ðoʊz] [huː] [baɪ] [lænd] .

There are also those who buy land .

那里 是 还 那些 WHO 买 土地 .

买地土的也有，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] ['kæpɪt(ə)l] .

Some people use it as capital .

一些 人们 使用 它 作为 首都 .

做本钱的也有。

" [ˈfɔːlɪŋ] [ˈɪntuː] [ˈemptɪnəs] : "

" **Falling into emptiness :** "

" 坠落 进入 空虚 : "

『落空道:』

[aɪ] [ˈɔːlsʊv] [wɑːnt] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [ˈkɔːŋkjʊbeɪn] [ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [sʌn] .

I also want to take a concubine and have a son .

我 还 想 到 拿 一个 妾 和 有 一个 儿子 .

我还想娶个妾生个子，

[tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] [ˈlɪniɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈfjuːtʃər] [ˌdʒɛnᵻ'eɪʃənz] .

To continue the lineage of future generations .

到 继续 这 血统 的 未来 几代人 .

以继后代。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)] ['ɑ:rgju:d][fɔ:r; fər] [ə'hʌðər] [hæf][ə; eɪ] [deɪ] .
The couple argued for another half a day .
这 夫妻 争论 为了 其他 一半 一个 天 .

『夫妻两个又计较了半日，

[bʌt; bət][hi;; hi] [tʊk] [wʌn] ['ɪŋɡət] [ʌv; əv][ɡoʊld][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
But he took one ingot of gold with him .
但 他 采取 一 锭 的 金子 和 他 .

却把金子携了一锭，

[ɡoʊ][tu;; tə][ðə; ði] ['sɪti] [tu;; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['mʌni] .
Go to the city to exchange money .
去 到 这 城市 到 交换 钱 .

到市上去兑换钱钞。

[wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [fɪr] [ænd; ənd] [ˌæprɪ'hensɪn] .
was filled with fear and apprehension .
曾是 已填 和 害怕 和 忧虑 .

心里又惊惊怕怕，

[sə'praɪzɪŋli] ,
Surprisingly ,
出奇 ,

惊的是，

[ðə; ði] [sɜ:rtʃ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [bɜ:st] [ɡoʊld]
The search for the lost gold
这 搜索 为了 这 丢失的 金子

遗失了金子的找寻，

['sʌmwʌn] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] [ə'weɪ] [ʌv; əv][aɪ 'ti:] ;
Someone in the city was aware of it ;
某人 在 这 城市 曾是 意识到的 的 它 ;

市上有人知觉；

[wʌt] [aɪ] [fɪr] [ɪz] ,
What I fear is ,
什么 我 害怕 是 ,

怕的是，

[ðə; ði][ɡoʊld][ɪz][ʌv; əv] [loʊ] ['pjʊərəti] .
The gold is of low purity .
这 金子 是 的 低的 纯度 .

金子成色低，

[ðə; ði] [praɪs] ['dɪfrəns] ['ɪznt] [mʌtʃ] .
The price difference isn't much .
这 价格 不同之处 不是 很多 .

价换不多，

['ðerfɔ:r] , [hi;; hi][kʊd; kəd][nɔ:t] [fʊl'fɪl] [hɪz; ɪz] [wɪʃ] [tu;; tə] [baɪ] [lənd][ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ]['kɔ:ŋkjubəɪn] .
Therefore , he could not fulfill his wish to buy land and take a concubine .
所以 , 他 可以 不是 实现 他的 希望 到 买 土地 和 拿 一个 妾 .

遂不得他买田娶妾心肠。

[dʒʌst] [ðen] , [wi;; wi] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
Just then , we arrived in the city .
只是 然后 , 我们 到达的 在 这 城市 .

恰好走到市上，

[aɪ] [sɔ:] [ə; eɪ] [ʃɑ:p] .
I saw a shop .
我 锯 一个 店铺 .

见一铺面人家，

[ðə; ði] ['dɔːr,pleɪt] [riːdz] " [ɪks'tʃeɪndʒ] [fɔːr; fər][ɡoʊld] " .

The doorplate reads " Exchange for Gold " .

这 门牌 阅读 " 交换 为了 金子 " .

写着』换金『二字门牌。

[feɪld] , [hiː; hi] ['entəd] [ðə; ði] [ʃɑːp] .

Failed , he entered the shop .

失败的 , 他 进入 这 店铺 .

落空乃进入铺内，

[hiː; hi] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði][ɡoʊld] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['oʊnər] .

He bowed to the gold exchange owner .

他 鞠躬 到 这 金子 交换 所有者 .

与兑金主人拱了拱手，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道:』

[ðə; ði] [bɔɪ] [hæz; həz][æn; ən] ['ɪŋɡət] [ʌv; əv][ɡoʊld] .

The boy has an ingot of gold .

这 男生 有 一个 锭 的 金子 .

小子有锭金子，

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ə; eɪ] [fjuː] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .

I want to exchange a few strings of cash .

我 想 到 交换 一个 很少 字符串 的 现金 .

欲兑几贯钱钞。

[ðə; ði] ['mæstər] [sed] :

The master said :

这 掌握 说 :

『主人道:』

[aɪ] [lent] [aɪ 'tiː] [aʊt] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .

I lent it out to take a look .

我 借出的 它 出去 到 拿 一个 看 .

借出一看。

" [hɪz; ɪz] [ə'tempt] [feɪld] , [ænd; ænd][hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [tʊk] [aɪ 'tiː] [aʊt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sliːv] . "

" His attempt failed , and he hurriedly took it out from his sleeve . "

" 他的 试图 失败的 , 和 他 匆匆 采取 它 出去 从 他的 袖子 . "

『落空忙向袖中取出。

[wen] [ðə; ði] ['mæstər] [sɔː] [ðɪs] . . .

When the master saw this . . .

什么时候 这 掌握 锯 这 . . .

那主人见了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ænd] [sed] :

He laughed and said :

他 笑了 和 说 :

笑道:』

[juː; jʊ] [dəʊnt] ['iːv(ə)n] [noʊ] [wʌt] ['kɑːpər] [ɪz] .

You don't even know what copper is .

你 不 甚至 知道 什么 铜 是 .

你这人铜也不识，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ][laɪ][tuː; tə][em 'iː] ?

How can you lie to me ?

如何 能 你 说谎 到 我 ?

如何来骗我？

[hi:; hi] [græbd] [hɜ:r; hɜr][wɪð; wɪθ][wʌn] [hænd][ænd; ənd] [sed] :
He grabbed her with one hand and said :
他 抓住 她 和 一 手 和 说 :
『一手扯住道:』

[kʌt] [ðə; ði] [strips] [ænd; ənd] [ə'dʒʌst] [ðə; ði] [waɪt] ['kʌlə] .
Cut the strips and adjust the white color .
切 这 条状物 和 调整 这 白色的 颜色 :
剪绺调白,

[ˈpi:p(ə)] [laɪk] [ju:; jʊ][a:r; ər][ɔ:l] [ðə; ði] [seɪm] .
People like you are all the same .
人们 喜欢 你 是 全部 这 相同的 :
皆是你这等人,

" [aɪ 'ti:][gə:t] [ɪn'vɔ:lvd] [ɪn][ə; eɪ] ['b:su:t] , "
" It got involved in a lawsuit , "
" 它 得到 涉及 在 一个 诉讼 , "
『扯到官司,

[ˈkrɪmɪn(ə)] ['pʌnɪʃmənt] [wɪl] [bi:; bi] [ɪm'pouzɪd] [tu:; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ænd; ənd] ['pra:sɪkjʊ:t] .
Criminal punishment will be imposed to investigate and prosecute .
刑事 惩罚 将要 是 强加 到 调查 和 起诉 :
刑罚究罪。

['frʌstreɪtɪd] [ænd; ənd][ʌn'ɛɪb(ə)][tu:; tə] [rɪ'kʌvə] ,
Frustrated and unable to recover ,
沮丧的 和 无法 到 恢复 ,
落空有屈莫伸,

[hi:; hi][dʒʌst] ['paʊndɪd] [hɪz; ɪz] [tʃest] [ænd; ənd] [kəm'pleɪnd] .
He just pounded his chest and complained .
他 只是 猛击 他的 胸部 和 抱怨 :
只是捶胸叫苦。

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'moʊʃ(ə)n] ,
In the midst of the commotion ,
在 这 中间 的 这 骚动 ,
正吵闹中,

[ə; eɪ][mæn] [nɪr'baɪ] ['rekəɡnaɪzɪd] [ðə; ði][ɡoʊld] - [ræpt] [klɔ:θ] [bæg] .
A man nearby recognized the gold - wrapped cloth bag .
一个 男人 附近 认可 这 金子 - 包装 布 包 :
只见一人在旁认得包金布囊,

[hi:; hi] [græbd] [hɜ:r; hɜr][wɪð; wɪθ][wʌn] [hænd][ænd; ənd] [sed] :
He grabbed her with one hand and said :
他 抓住 她 和 一 手 和 说 :
一手来揪着道:』

[aɪ][soʊld] [faɪv] ['ɪŋɡəts] [ʌv; əv][ɡoʊld][tu:; tə][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] .
I sold five ingots of gold to the officials .
我 卖 五 锭 的 金子 到 这 官员 :
我卖产交官的金子五锭,

[maɪ][maɪnd][wʌz; wəz] ['reɪsɪŋ] [wɪð; wɪθ] [θɔ:ts] .
My mind was racing with thoughts .
我的 头脑 曾是 赛车 和 想法 :
一时心事走急,

[b:st] ['sɪti]
Lost City
丢失的 城市

失落市间,

[ˈnoʊwɐr] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd]
Nowhere to be found
无处 到 是 成立

无处找寻，

[soʊ][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][juː; jʊ] [huː] [stoʊl] [ˌaɪ ˈtiː] .
So it was you who stole it .
所以 它 曾是 你 WHO 偷窃 它 .

原来是你偷去，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第100/127页

[ðə; ði][gəʊld][ɪn][ðə; ði][klɒθ][bæg][sə:vz][æz; əz][pru:f] .
The gold in the cloth bag serves as proof .
这 金子 在 这 布 包 服务 作为 证明 .

布囊金子可证。

[hi;; hi][glɑ:nst][æt; ət][ðə; ði][gəʊld] .
He glanced at the gold .
他 瞥了一眼 在 这 金子 .

『把金子看了一眼，

[roud] : "
road : "
路 : "

道：』

[aɪ][wʌz; wəz][ə'ɹɪdʒənəli][pjʊr][gəʊld] .
I was originally pure gold .
我 曾是 起初 纯的 金子 .

我原是真赤黄金，

[waɪ][dɪd][ju;; jʊ][haɪd] ?
Why did you hide ?
为什么 做过 你 隐藏 ?

你缘何匿起？

[ðə; ði][gəʊld][ʃɑ:p][ˈoʊnər][sed] :
The gold shop owner said :
这 金子 店铺 所有者 说 :

『金铺主人道：』

[aɪ'ti:][tɜ:rnz][aʊt][tu;; tə][bi;; bi][ə'nʌðər][gəʊld][θi:f] .
It turns out to be another gold thief .
它 转弯 出去 到 是 其他 金子 贼 .

原来又是偷金的贼。

[ðə; ði][kə'moʊʃ(ə)n][ɪ'ventʃuəli][ri:tft][ðə; ði][ˈloʊk(ə)l][ə'fɪʃ(ə)lz] .
The commotion eventually reached the local officials .
这 骚动 最终 达到 这 当地的 官员 .

『一时吵闹到地方官长，

[ˈkrɪmɪn(ə)l][ˈpenəltɪz][fɔ:r; fər][ˌrestɪ'tu:ʃ(ə)n] .
Criminal penalties for restitution .
刑事 处罚 为了 归还 .

刑罚追偿。

[ðɪs][ˌdɪsə'pɔɪntmənt][ɪz][ˈsʌmθɪŋ][wi;; wi][kɑ:nt][ə'fɔ:rd][tu;; tə][lu:z] .
This disappointment is something we can't afford to lose .
这 失望 是 某物 我们 不能 买得起 到 失去 .

这落空哪里偿得起，

[hi;; hi][ˈi:v(ə)n][soʊld][hɪz; ɪz][waɪf] .
He even sold his wife .
他 甚至 卖 他的 妻子 .

连妻卖了，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈoʊnli] [ˈspɜrd] [ænd; ənd] [əˈlaʊd] [tuː; tə] [rɪˈtɜːrn] [hoʊm] .
He was only spared and allowed to return home .
他 曾是 仅有的 幸存 和 允许 到 返回 家 。

只落得遇赦还家，

[hiː; hi] [ɪˈskeɪpt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][laɪf] .
He escaped with his life .
他 逃脱 和 他的 生活 。

拾得一个性命。”

[ðə; ðɪ] [θriː] [ˈemɪnənt] [ˈmʌŋks] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The three eminent monks listened and said :
这 三 杰出 僧侣 听着 和 说 。

三个高僧听了道：

" [gʊd] [θɪŋ] ,
" Good thing ,
" 好的 事物 。

“善哉，

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 ！

善哉！

[ðə; ðɪ] [net] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [ɪz][væst][ænd; ənd][ˌɪnrɪˈskeɪpəb(ə)] .
The net of heaven is vast and inescapable .
这 网 的 天堂 是 广阔的 和 无法逃避 。

天网恢恢，

[ˌaɪˈtiː][ɪz] [ˈθɜːroʊ] [jet] [nɔːt] [ˈlækɪŋ] .
It is thorough yet not lacking .
它 是 彻底 然而 不是 缺乏 。

疏而不失。

[waɪ] [nɔːt][duː][sʌm; səm] [gʊd] [diːdz] [ɪn][laɪf] ?
Why not do some good deeds in life ?
为什么 不是 做 一些 好的 契约 在 生活 ？

人生何苦不行些善事？ ”

[aɪ] [fɔːrst] [maɪˈself][tuː; tə][ˈlɪs(ə)n] .
I forced myself to listen .
我 强制 我 到 听 。

强忍听了，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 。

乃说道：

" [jʌŋ] [mæn] , [ˈæftər] [ˈlɪsnɪŋ] [tuː; tə][jʊr; jər] [ˈmæstəz] [ˈtiːtʃɪŋz] . . . "
" Young man , after listening to your master's teachings . . . "
" 年轻的 男人 ， 后 聆听 到 你的 硕士学位 教义 . . . "

“小子听了师教，

[hiː; hi] [rɪˈtɜːrnd] [hoʊm] [ænd; ənd] [ˈrezəluːtli] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [prəˈfeʃ(ə)n] .
He returned home and resolutely changed his profession .
他 返回 家 和 坚决地 已更改 他的 职业 。

归家断然十分改行。”

[ˈmæstər] - [sed] :
Master Daoyu said :
掌握 - 说 。

道育师说：

" [best] [bɪ'li:vər] , "

" **Best believer** , "

" 最好的 信徒 , "

“善信，

[juː; jʊ] [wɪl] [ðen] [ˈriːəlaɪz] [jʊr; jər] [mis'teɪk] [ænd; ənd] [rɪ'pent] .

You will then realize your mistake and repent .

你 将要 然后 意识到 你的 错误 和 悔改 .

你便自知悔改，

[haʊ'evər] , [aɪ 'tiː][ɪz][ɔːlsʊʊ] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [teɪk] [bæk] [ðə; ði] [ˈprɑːpərti] [ðæt] [wʌz; wəz] [ˈpriːviəsli]

However , it is also necessary to take back the property that was previously

然而 , 它 是 还 必要的 到 拿 后退 这 财产 那 曾是 之前

[siːzd] [frʌm; frəm] [ˈlðər] .

seized from others .

查获 从 其他的 .

却也要把目前作过占夺人的产业，

[ˈæktɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈpʌblɪk] - [ˈspɪrɪtɪd] [maɪnd]

Acting with a public - spirited mind

表演 和 一个 民众 - 精神抖擞 头脑

动一个公心，

[peɪ] [bæk] [wʌt] [ɪz] [duː] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˈpɑːsəb(ə)] .

Pay back what is due as soon as possible .

支付 后退 什么 是 到期的 作为 很快 作为 可能的 .

应还的速还，

[ðɪs] [wɪl] [prɪ'vent] [ˈpiːp(ə)] [frʌm; frəm] [ɪnˈkɜːrɪŋ] [ˈgriːvənsəz, 'griːvənsɪz] [ðæt] [kʊd; kəd][ˈleɪtər][biː; bi] [rɪ'peɪd] [ɪn]

This will prevent people from incurring grievances that could later be repaid in

这 将要 防止 人们 从 产生 不满 那 可以 之后 是 已偿还 在

[kaɪnd] .

kind .

种类 .

免人了后来一还一报的冤愆。”

[hiː; hi] [fɔːrst] [hɪm'self] [tuː; tə] [ˈænsər] :

He forced himself to answer :

他 强制 他自己 到 回答 :

强忍答道：

" [aɪ] [wɪl] [ˈhʌmbli] [ək'sept] [jʊr; jər] [ˈtiːtʃɪŋz] . "

" **I will humbly accept your teachings .** "

" 我 将要 谦卑地 接受 你的 教义 . "

“谨领师教。”

[ðə; ðɪ] [ˈdepjuti] [sed] :

The deputy said :

这 副 说 :

只见道副说：

" [ˈdʒuːniər] [ˈbrʌðər] , "

" **Junior brother** , "

" 初级 兄弟 , "

“师弟，

[tʃiː'æŋ] - [nuː] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [weɪz] .

Qiang Shanxin knew that he should not change his ways .

强 - 知道 那 他 应该 不是 改变 他的 方式 .

强善信既知非改行，

[self] - [kɑ:ntɪrɪ'bjʊ:(ə)n][ʌv; əv] [gʊd] [di:dz]
Self - contribution of good deeds
自己 - 贡献 的 好的 契约

自成善功，

[ˈoʊnli] [jɪn] [di:'ju][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [tu:] ,
Only Yin Du and the other two ,
仅有的 阴 杜 和 这 其他 二 ,

只是殷独三人，

[hi; hi][dɪd][nɑ:t] [foʊ] [ˈeni] [ˈdʒenjuɪn] [rɪ'mɔ:rs] [ænd; ənd] [rɪ'tɜ:rn] .
He did not show any genuine remorse and return .
他 做过 不是 展示 任何 真的 悔恨 和 返回 .

未见他诚心悔悟回去，

[wʌn] [mʌst; məst][ˈɔ:lsʊʊ] [ˈstreŋ(k)θ(ə)n] [wʌnz] [feɪθ] [ænd; ənd] [ˈkʌltɪveɪt] [wʌn'self] .
One must also strengthen one's faith and cultivate oneself .
一 必须 还 加强 一个人的 信仰 和 培育 自己 .

还得强善信修自己，

[ðen] [pəɹ'sweɪd] [ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ə'gen] .
Then persuade the three of them again .
然后 说服 这 三 的 他们 再次 .

再劝化他三人。”

[hi; hi] [fɔ:rst] [hɪm'self] [tu; tə] [spi:k] :
He forced himself to speak :
他 强制 他自己 到 说话 :

强忍道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ˈpi:pəlz] [ˈhɑ:rts] [ɑ:r; əɹ] [ˈdɪfrənt] .
People's hearts are different .
人们的 心 是 不同的 .

人心不同，

[,aɪ 'ti:][ɪz] [laɪk] [ɪts] [feɪs] .
It is like its face .
它 是 喜欢 它是 脸 .

有如其面。

[aɪ] , [ə; eɪ] [mɪr] [læd] , [ˈoʊnli] [noʊ] [həʊ] [tu; tə] [ˈfɪgʃər] [θɪŋz] [aʊt] [ɑ:n][maɪ] [oʊn] .
I , a mere lad , only know how to figure things out on my own .
我 , 一个 仅仅 小伙子 , 仅有的 知道 如何 到 数字 事物 出去 在 我的 自己的 .

我小子但知自悟，

[həʊ] [kæen; kən][wi; wi] [pəɹ'sweɪd] [hɪm; ɪm] ?
How can we persuade him ?
如何 能 我们 说服 他 ?

怎能劝化得他？

[ən'les] [ðer; ðər][ɪz][ˈɔ:lsʊʊ][ə; eɪ] [ˈwɔ:ɹnɪŋ] ,
Unless there is also a warning ,
除非 那里 是 还 一个 警告 ,

除非也有一宗警戒，

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] [ˈri:əlaɪz] [ðer; ðər] [mɪs'teɪk] .
Only then did they realize their mistake .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 他们的 错误 .

他们却方才知悔。”

[ˈdepjuːtɪ] [ˈmæstər] [ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道:

" [ðæts] [nɑːt] [ˈdɪfɪkəlt] [ˈiːðər] . "
" **That's not difficult either** . "
" 那就是 不是 难的 任何一个 . "

“这也不难，

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz][ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] [vɜːrs] [kənˈsɪstɪŋ] [ʌv; əv] [faɪv] [ˈkærəktərz] .
This humble monk has a four - line verse consisting of five characters .
这 谦逊的 僧 有 一个 四 - 线 诗 由 的 五 人物 .

小僧有五言四句偈语，

[hiː; hi] [sɜːrvd] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈwɔːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] .
He served as a warning to the three of them .
他 服务 作为 一个 警告 到 这 三 的 他们 .

作他三位警戒，

[ðə; ði] [brɪˈliːvər] [kæn; kən] [ˈmeməraɪz] [ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd] [teɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [bæk] [tuː; tə][hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪˈsaɪt] .
The believer can memorize it and take it back to him to recite .
这 信徒 能 记住 它 和 拿 它 后退 到 他 到 背诵 .

善信可记诵回去与他听。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道:

[ɔːl] [ˈiːv(ə)l] [diːdz] ,
All evil deeds ,
全部 邪恶的 契约 ,

一切诸恶业，

[laɪk] [ə; eɪ] [sneɪk] [ɔːr][ə; eɪ] [ˈskɔːrpiən] .
Like a snake or a scorpion .
喜欢 一个 蛇 或者 一个 蝎 .

如蛇亦如蝎。

[ðə; ði][ˈmjuːtʃuəl][hɑːrm] [wɪl] [ˈnevər] [end] .
The mutual harm will never end .
这 相互的 伤害 将要 绝不 结尾 .

相伤无了期，

[ɔːl] [ɑːr; ər] [wɪˈðaʊt] [ˈdɪfrəns] .
All are without difference .
全部 是 没有 不同之处 .

种种无差别。

[aɪ] [fɔːrst] [maɪˈself][tuː; tə][ˈlɪs(ə)n] .
I forced myself to listen .
我 强制 我 到 听 .

强忍听得，

[ˈmeməraɪz] [ˌaɪ ˈtiː] .
Memorize it .
记住 它 .

熟记在心，

[hiː; hi][bɪd] [ˈferˈwel] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːrnd] [ˈhoʊm] .
He bid farewell to the monks and returned home .
他 出价 告别 到 这 僧侣 和 返回 家 .

别了众僧回去。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [jɪn] [di:'ju][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tu:] .
Now , let's talk about Yin Du and the other two .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 阴 杜 和 这 其他 二 .

却说殷独三人，

[aɪ] [der] [nɑ:t] ['lɪs(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋks] - ['ti:tʃɪŋz] .
I dare not listen to the high monks ' teachings .
我 敢 不是 听 到 这 高的 僧侣 - 教义 .

不敢听高僧讲说，

[hi:; hi] [maɪt] [rɪ'vi:l] [ðə; ði] [mɪsdi:zd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['kɒnfɪdənts] .
He might reveal the misdeeds of his confidants .
他 可能 揭示 这 不当行为 的 他的 知己 .

恐怕说出他心腹平日非为。

[æz; əz][ðə; ði][oʊld] ['seɪɪŋ] [goʊz] :
As the old saying goes :
作为 这 老的 说 去 :

总是俗语说得好：

" [ðə; ði] [θi:f] [wʌz; wəz] ['kəʊədli] . "
" The thief was cowardly . "
" 这 贼 曾是 胆小 . "

“贼人胆下虚。”

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [left] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [kɪŋpɪŋ] ['temp(ə)l] .
The three of them left the gate of Qingping Temple .
这 三 的 他们 左边 这 门 的 清平 寺庙 .

他三人离了清平院山门，

[wɔ:k] [ə'lɔ:ŋ] ,
Walk along ,
走 沿着 ,

随步行走，

[jɪn] [di:'ju] [sed] :
Yin Du said :
阴 杜 说 :

殷独说：

" [ðə; ði] [wɜ:rdz] [ʌv; əv] ['eldəz] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] ['teɪkən] [tu:] ['sɪriəsli] . "
" The words of elders should not be taken too seriously . "
" 这 字 的 长者 应该 不是 是 已采取 也 严重地 . "

“长老之言未必深信。”

[wu:] - :
Wu Rendao :
吴 - :

吴仁道：

" [soʊ][hi:; hi] [bɪ'li:vɔd] [aɪ 'ti:] . "
" So he believed it . "
" 所以 他 相信 它 . "

“便信了，

[ɪts] ['nʌθɪŋ] ['sɪriəs] .
It's nothing serious .
它是 没有什么 严肃的 .

也没甚要紧。”

[mju:] [jɪdaʊ] :
Mu Yidao :
亩 一刀 :

穆义道：

[æz; əz][ðə; ði][ˈpra:vɜ:rb] [sez] :
As the proverb says :
作为 这 谚语 说道 :

“俗语说:”

[wen] [ju:; jʊ] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n] , [ju:; jʊ][bɜ:rn] [ˈɪnsens] .
When you encounter a kind person , you burn incense .
什么时候 你 遇到 一个 种类 人 , 你 烧伤 香 :

遇着善人便烧香,

" [ɪf] [ju:; jʊ] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ][bæd][ˈpɜ:rs(ə)n] , [ju:z][ə; eɪ] [ɡʌn] . "
" If you encounter a bad person , use a gun . "
" 如果 你 遇到 一个 坏的 人 , 使用 一个 枪 . "

遇着恶人便使枪『。”

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [spəʊk] ,
The three of them spoke ,
这 三 的 他们 辐 ,

三人讲说,

[brɪˈfʊ:r] [aɪ] [nu:] [aɪˈti:] , [aɪ][hæd; həd] [ˈwɒndəd] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [di:p] , [dens] [ˈfɔ:rist] .
Before I knew it , I had wandered into a deep , dense forest .
前 我 知道 它 , 我 有 漫步 进入 一个 深的 , 稠密 森林 :

不觉走到一树密林深之处。

[ðɪs] [ˈfɔ:rist] [pæθ] [li:dz] [tu:; tə][ə; eɪ] [sɪˈklu:dɪd] [ˈvæli] .
This forest path leads to a secluded valley .
这 森林 小路 线索 到 一个 僻 谷 :

这深林路通幽谷,

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] [red] - [ˈflaʊərd] [sneɪks] [ɪn][ðə; ði] [ˈvæli] .
There are two red - flowered snakes in the valley .
那里 是 二 红色的 - 开花的 蛇 在 这 谷 :

谷中有两条赤花蛇儿,

[ˈoʊvər] [taɪm] ,
Over time ,
超过 时间 ,

年深日久,

[ˈhævɪŋ] [geɪnd] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈɪnsaɪt] ,
Having gained spiritual insight ,
拥有 获得 精神 洞察力 ,

通了灵性,

[hɪz; ɪz][ˈsɪŋg(ə)] - [ˈmaɪndɪdɪnɪs] [ɪz] [ˈkæptɪveɪtɪŋ] .
His single - mindedness is captivating .
他的 单身的 - 心智 是 引人入胜 :

专一作怪迷人。

[aʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈvæli] , [ɪn][ðə; ði] [k'revɪsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊntɪnz] ,
Outside the valley , in the crevices of the mountains ,
外部 这 谷 , 在 这 缝隙 的 这 山脉 ,

谷外山缝里,

[əˈnʌðər] [ˈsko:rpɪən] ,
Another scorpion ,
其他 蝎 ,

又有一个蝎子,

[aɪˈti:] [ɪz][ˈɔ:lsəʊ] [bɪˈli:vɪd] [tu:; tə] [pəˈzeɪs] [su:pərˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] [ænd; ənd] [kɔ:z] [ˈtrʌb(ə)] .
It is also believed to possess supernatural powers and cause trouble .
它 是 还 相信 到 具有 超自然 权力 和 原因 麻烦 :

也通灵作怪。

"[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一天 ,
一日 ,
[sneɪks] [ænd; ənd] [s'kɔ:piənz] [ru:m] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['væli] .
Snakes and scorpions roam at the mouth of the valley .
蛇和蝎子漫游在这嘴的这谷 .

蛇蝎相游在谷口 ,
[ðə; ði] [red] - ['flaʊərd] [sneɪk] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['skɔ:piən] :
The red - flowered snake said to the scorpion :
这红色的 - 开花的 蛇 说 到 这 蝎 :

只见赤花蛇向蝎子说 :
" [wi:; wi][hæv; həv] [lɪvd] [θru:] ['kaʊntləs] ['laɪf,taimz] , "
" We have lived through countless lifetimes , "
" 我们 有 居住地 通过 无数 一生 , "
"我等历世 ,

[taɪm] [si:mz] [b:ŋ] .
Time seems long .
时间 似乎 长的 .
岁月觉长 ,

[fu:d] ['ɪnseks] [ænd; ənd][ænts] ,
Food insects and ants ,
食物 昆虫 和 蚂蚁 ,
食的虫蚁 ,

[ðə; ði] [stri:m] ['wɔ:tər][wi:; wi][dræŋk]
The stream water we drank
这 溪流 水 我们 喝
饮的涧水 ,

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['pɔɪzn] [stɪŋz] [pə'destriənz] .
Sometimes the poison stings pedestrians .
有时 这 毒 刺痛 行人 .
时或毒螫行人 ,

['hævɪŋ] [ə'kwaird] ['hju:mən] [blʌd] [ænd; ənd][tʃi:] ,
Having acquired human blood and qi ,
拥有 获得 人类 血 和 气 ,
得了人的血气 ,

['ðerfɔ:r] , [elvz] ,
Therefore , elves ,
所以 , 精灵 ,
因此精灵 ,

[θɪŋz] [ɑ:r; ə] ['veri] ['dɪfrənt] [naʊ] .
Things are very different now .
事物 是 非常 不同的 现在 .
大非往日。

[aɪ][ɪ'mædʒɪn][ðer; ðər][ɑ:r; ə] ['veri] [fju:] [pə'destriənz] [ə'raʊnd] .
I imagine there are very few pedestrians around .
我 想象 那里 是 非常 很少 行人 大约 .
我想行人往来甚少 ,

[ɪts] [rer] [tu:; tə] [ɪn'kaʊntər] ['sʌmwʌn] [stʌŋ] [baɪ][ju:'es] .
It's rare to encounter someone stung by us .
它是 稀有的 到 遇到 某人 被蜇了 经过 我们 .
难得遇着被我们螫 ,

[waɪ] [nɑ:tɪ] [ju:z] [sʌm; səm] [su:pər'nætʃrəl] ['paʊər] ?
Why not use some supernatural power ?
为什么 不是 使用 一些 超自然 力量 ？

不如施个神通，

[ʃʊ] [em 'i:] [jɔr; jər] [skɪlz] ,
Show me your skills ,
展示 我 你的 技能 ，

显个手段，

[tu:; tə] [ðæt] [di:p] ['fɔ:rɪst] [ænd; ənd] [dens] [tri:z] ,
To that deep forest and dense trees ,
到 那 深的 森林 和 稠密 树木 ，

到那深林密树，

[sprɛd] [ə; eɪ] [net] ,
Spread a net ,
传播 一个 网 ，

张个网儿，

['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [pə'destrɪən] .
Waiting for a pedestrian .
等待 为了 一个 行人 。

等个行人，

[stɪŋ] [hɪz; ɪz] [blʌd] [ænd; ənd] [tʃi:] .
Sting his blood and qi .
蜇 他的 血 和 气 。

螫他些血气。”

[ðə; ðɪ] ['skɔ:rpɪən] [rɪ'plaɪd] :
The scorpion replied :
这 蝎 回复 ：

蝎子答道：

" [ɪts] [gʊd] [tu:; tə] [bi:; bi] ['kælkjuleɪtɪŋ] . "
" It's good to be calculating . "
" 它是 好的 到 是 计算 。”

“计较甚好，

" [bʌt; bət] [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] [su:pər'nætʃrəl] ['paʊər] [ɔ:r] ['meθəd] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi] [ju:z] ? "
" But what kind of supernatural power or method should we use ? "
" 但 什么 种类 的 超自然 力量 或者 方法 应该 我们 使用 ？ "

只是我等弄个甚么神通手段？ ”

['flaʊər] [sneɪk] [pæθ] :
Flower Snake Path :
花 蛇 小路 ：

花蛇道：

[aɪ] [bɪ'li:v] [ðæt] ['pi:p(ə)] [ɪn] [ðə; ðɪ] [wɜ:rlɪd] [ɑ:r; ər] [nɑ:tɪ] ['gri:di] [fɔ:r; fər] ['mʌni] .
I believe that people in the world are not greedy for money .
我 相信 那 人们 在 这 世界 是 不是 贪婪的 为了 钱 。

“我想世人不贪财，

[hi:; hi] [lʌvd] ['bjʊ:ti] .
He loved beauty .
他 喜爱 美丽 。

便爱色，

[aɪ] [træns'fɔ:md] [tu:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] ['ɪntu:] [kɔɪnz] [ɪn] [ðə; ðɪ] [wʊdz] .
I transformed two strings of cash into coins in the woods .
我 转变 二 字符串 的 现金 进入 硬币 在 这 树林 。

我变两贯钱钞在林间，

[ˈsʌmwʌn] [keɪm] [ænd; ənd] [sɔː] [aɪ ˈtiː] .
Someone came and saw it .
某人 来了 和 锯 它 ；

有人来看见，

[ðeɪ] [wɪl] [ˈfɔrli] [haɪd] [ˌem ˈiː] [taɪd] [əˈraʊnd] [ðer; ðər] [weɪst] .
They will surely hide me tied around their waist .
他们 将要 一定 隐藏 我 系 大约 他们的 腰部 ；

必然把我藏系在腰。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [æt; ət][hɪz; ɪz] [weɪst] ,
At that time , at his waist ,
在 那 时间 ， 在 他的 腰部 ，

那时在他腰间，

[let] [ˌem ˈiː] [sʌk] [hɪz; ɪz] [ˈmæroʊ] .
Let me suck his marrow .
让 我 吸 他的 骨髓 ；

任我吸他骨髓。”

[ðə; ðɪ] [ˈskɔːrpiən] [sed] :
The scorpion said :
这 蝎 说 ；

蝎子道：

" [aɪ] [wɪl] [trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][æ; ən] [ˈɪŋɡət] [ʌ; əv] [pʊr] [ɡoʊld] . "
" I will transform into an ingot of pure gold . "
" 我 将要 转换 进入 一个 锭 的 纯的 金子 ； "

“我变一锭赤金罢，

[ˈsʌmwʌn] [faʊnd] [aɪ ˈtiː] .
Someone found it .
某人 成立 它 ；

有人拾得，

[aɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi] [ˈhɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ðɪ] [sliːv] .
It must be hidden in the sleeve .
它 必须 是 隐 在 这 袖子 ；

必也藏于衣袖间，

[let] [ˌem ˈiː] [sʌk] [hɪz; ɪz] [blʌd] .
Let me suck his blood .
让 我 吸 他的 血 ；

让我吸他膏血。”

[ðə; ðɪ] [ˈvenəməs] [ˈkriːtʃərz] [tʊk] [əˈfens] .
The venomous creatures took offense .
这 有毒 生物 采取 罪行 ；

蛇蝎计较了，

[ʃʊr] [ɪˈnʌf] , [aɪ ˈtiː] [tɜːrnd] [ˈɪntuː] [tuː] [strɪŋz] [ʌ; əv] [ɡriːn] [siˈkeɪdəz] .
Sure enough , it turned into two strings of green cicadas .
当然 足够的 ， 它 转向 进入 二 字符串 的 绿色的 蝉 ；

果然变了两串青蚱、

[ə; eɪ][ɡoʊld] [ˈɪŋɡət] [laɪz] [ɪn][ðə; ðɪ] [wʊdz] .
A gold ingot lies in the woods .
一个 金子 锭 谎言 在 这 树林 ；

一锭金子在林间。

[ˈæftər] [ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [deɪ] ,
After waiting for a day ,
后 等待 为了 一个 天 ；

等候了一日，

[nɒʊ][wʌŋ] [kɛɪm] .
No one came .
不 一 来了 .

不见人来。

[tu:] [sneɪks] [sed] :
Two snakes said :
二 蛇 说 :

二蛇道：

" ['skɔ:rpɪən] , "
" **Scorpion** , "
" 蝎 , "

“蝎子，

[ju:v] [bɪ'kʌm] [ʌnə'træktɪv] .
You've become unattractive .
你已经 变得 不吸引人 .

你变的引不得人来，

[lets] [tʃeɪndʒ] [aɪ 'ti:][tu:; tə] ['sʌmθɪŋ] [els] .
Let's change it to something else .
我们来吧 改变 它 到 某物 别的 .

再变别项罢。”

[ðə; ðɪ] ['skɔ:rpɪən] [sed] :
The scorpion said :
这 蝎 说 :

蝎子道：

[nɒʊ][wʌŋ] [kʌmz] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [di:p] ['fɔ:ɾɪst] .
No one comes to the deep forest .
不 一 来 到 这 深的 森林 .

“深林无人到来，

" [wi:; wi][wɜ:ɾ; wɜ:ɾ][æ; ət][ðə; ðɪ] ['krɔ:sroʊdz] . "
" **We were at the crossroads** . "
" 我们 是 在 这 十字路口 . "

我与你当在路口。”

['flaʊə] [sneɪk] [pæθ] :
Flower Snake Path :
花 蛇 小路 :

花蛇道：

[ðer; ðər][ɑ:ɾ; ər] ['meni] ['pi:p(ə)l] ['kʌmɪŋ] [ænd; ænd][ˈgoʊɪŋ][æ; ət][ðə; ðɪ] [ˌɪntərˈsekʃ(ə)n] .
There are many people coming and going at the intersection .
那里 是 许多 人们 未来 和 去 在 这 路口 .

“路口往来人又众，

[ɪf] [tu:] ['meni] ['pi:p(ə)l] [si:] [aɪ 'ti:] ,
If too many people see it ,
如果 也 许多 人们 看 它 ,

万一人多看见了，

[ðeɪ] [broʊk] [ə'pɑ:rt][frʌm; frəm] [i:tʃ] [ˈʌðər] .
They broke apart from each other .
他们 打破 除 从 每个 其他 .

彼此相碎分，

[ju:l] [ɪnˈevɪtəbli] [breɪk] [aɪ 'ti:][baɪ] [tʃɪzɪŋ] .
You'll inevitably break it by chiseling .
你会 不可避免地 休息 它 经过 凿刻 .

不免你要凿坏，

[aɪ][wɑ:nt][tu:; tə][ter; tɪ(ə)r][,aɪ 'ti:][ə'pɑ:rt] .
I want to tear it apart .
我 想 到 撕 它 除 :

我要扯断，

[stɪl] [ɪn][ðə; ði] [wɒdz] ,
Still in the woods ,
仍然 在 这 树林 :

还是林间，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [pleɪs] [æt; ət][ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [roʊd] .
But they found a place at the beginning of a road .
但 他们 成立 一个 地方 在 这 开始 的 一个 路 :

却寻个路头之处。”

[ðə; ði] [sneɪks] [ænd; ænd] [s'kɔ:piənz] [wɜ:r; wər] ['mu:vɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ] [pæθ] [ɪn][ðə; ði] [wɒdz] .
The snakes and scorpions were moving to a path in the woods .
这 蛇 和 蝎子 是 移动 到 一个 小路 在 这 树林 :

蛇蝎正移到林间一个走路口，

[ðen] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ə'prəʊtʃt] .
Then a monk approached .
然后 一个 僧 接近 :

只见一个僧人走近前来。

[ðə; ði] ['sɜ:rpənt] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [mʌŋk] .
The serpent looked at the monk .
这 蛇 看起来 在 这 僧 :

蛇蝎看那僧人，

[ə; eɪ] [kəm'pli:tli] [bɔ:ld] [hed]
A completely bald head
一个 完全地 秃 头

秃秃一光头，

- [tu:] [fi:t] .
Jingjing's two feet .
- 二 脚 :

精精两只脚。

[ˈweɪɪŋ] [ə; eɪ] [ˈtætəd] [roʊb] ,
Wearing a tattered robe ,
穿着 一个 破烂 长袍 ,

身披破衲衣，

[hoʊld] [ˌʌmi'tɑ:bə] [ˈbu:də,'bʊdə][ɪn][jɔr; jər] [maʊθ] .
Hold Amitabha Buddha in your mouth .
抓住 阿弥陀佛 佛 在 你的 嘴 :

口含弥陀佛。

[ðə; ði] [mʌŋk] [went] ['ɪntu:][ðə; ði] [wɒdz] .
The monk went into the woods .
这 僧 去 进入 这 树林 :

那僧人走入林子里，

[sɪt] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
Sit down on the ground .
坐 向下 在 这 地面 :

席地坐下，

[aɪ] ['ni:dɪd] [ðə; ði] [doʊ] [ə; eɪ][bɪt] .
I kneaded the dough a bit .
我 揉捏 这 面团 一个 少量 :

把面揉了一揉，

[aɪ] ['oʊpənd] [maɪ] [aɪz] [ænd; ənd] [sɔ:] [tu:] [striŋz] [ʌv; əv] [gri:n] [si'keidəz] .
I opened my eyes and saw two strings of green cicadas .
我 打开 我的 眼睛 和 锯 二 字符串 的 绿色的 蝉 .
睁开眼看见两串青蚱、

[ə; eɪ][ɡoʊld] [ˈɪŋɡət] [leɪ] [ɑ:n][ðə; ði] [ɡraʊnd] .
A gold ingot lay on the ground .
一个 金子 锭 躺 在 这 地面 .
一锭金在地，

[hi;; hi] [ðen] [klɔ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [sed] :
He then clasped his hands together and said :
他 然后 紧握 他的 双手 一起 和 说 :
便合掌道：

" [hu:] [lɔ:st] [ðer; ðər] ['mʌni] [hɪr] ? "
" Who lost their money here ? "
" WHO 丢失的 他们的 钱 这里 ? "
“甚么人遗失了金钱在此？

[aɪ] [ˈwʌndər] [wer] [ðɪs] [θɪŋ] [keɪm] [frʌm; frəm] .
I wonder where this thing came from .
我 想知道 在哪里 这 事物 来了 从 .
我想此物不知何等来的，

[ɔ:r] [ðei] [maɪt] [bi;; bi] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [lɔ:ŋ] - ['dɪstəns] [treɪd] .
Or they might be engaged in long - distance trade .
或者 他们 可能 是 已订婚的 在 长的 - 距离 贸易 .
或是远贩经商，

[aɪ 'ti:] [tʊk] [ə; eɪ][lɔ:t][ʌv; əv][hɑ:rd] [wɜ:rk] [tu;; tə] [sel] [ðə; ði] [ɡʊdz] .
It took a lot of hard work to sell the goods .
它 采取 一个 很多 的 难的 工作 到 卖 这 商品 .
辛苦将货物卖的，

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [hi;; hi] [lɔ:st] [ɔ:l] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['perənts] - ['mʌni] ;
It's a pity he lost all of his parents ' money ;
它是 一个 遗憾 他 丢失的全部 的 他的 父母 - 钱 ;
可怜他折了父娘血本；

[ɔ:r] [sel] [ɔ:f] ['æsets] ,
Or sell off assets ,
或者 卖 离开 资产 ,

或是变卖家产，

[ðoʊz] [hu:] [si:k] [tu;; tə][lɪv; laɪv][ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] [i:z] [ænd; ənd] [ðen] [daɪ][ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] [i:z]
Those who seek to live a life of ease and then die a life of ease
那些 WHO 寻找 到 居住 一个 生活 的 舒适 和 然后 死 一个 生活 的 舒适
养生送死的，

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [hi;; hi][wʌz; wəz][soʊ] [i:'gər] [tu;; tə] [tʃeɪndʒ] [θɪŋz] [ænd; ənd] [lɔ:st] [ðem; ðəm] .
It's a pity he was so eager to change things and lost them .
它是 一个 遗憾 他 曾是 所以 渴望的 到 改变 事物 和 丢失的 他们 .
可怜他急迫变来失了，

[ˈfi:lɪŋ] [ˈæŋkʃəs] [ænd; ənd] [ɪrɪtəb(ə)] ;
Feeling anxious and irritable ;
感觉 焦虑的 和 易怒的 ;
心慌意恼；

[ɔːr] [ðei] [kʊd; kəd] [peɪ] [ˈmʌni] [ænd; ənd] [greɪn] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [ˈɑːfɪs] [tuː; tə] [əˈtoʊn] [fɔːr; fər]
Or they could pay money and grain to the government office to atone for
或者 他们 可以 支付 钱 和 粮食 到 这 政府 办公室 到 赎罪 为了
[ðer; ðər] [kraɪmz] ;
their crimes ;
他们的 犯罪 ;

或是衙门交纳钱粮罪赎；

[ɔːr] [ðei] [maɪt] [sel] [ðer; ðər] [waɪvz] , [ˈtʃɪldrən] , [ænd; ənd] [ˈeldərli] [ˈperənts] .
Or they might sell their wives , children , and elderly parents .
或者 他们 可能 卖 他们的 妻子们 , 孩子们 , 和 老年 父母 .

或是嫁卖妻儿老小，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˌæksɪˈdentəli] [bɔːst] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] .
It was accidentally lost on the road .
它 曾是 偶然 丢失的 在 这 路 .

这不小心遗失路间。

[ɪts] [ˈpɪtɪf(ə)l] [ðæt] [ðer; ðər][laɪvz; livz][ænd; ənd] [ˈprɑːpərti] [wɜːr; wər] [bɔːst] .
It's pitiful that their lives and property were lost .
它是 可怜 那 他们的 生活 和 财产 是 丢失的 .

可怜身家性命，

[ˈmeni] [ɑːr; ər][nɑːt] [ˌɡærənˈtiːd] .
Many are not guaranteed .
许多 是 不是 保证 .

多有不保。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [saɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The monk sighed for a while .
这 僧 叹了口气 为了 一个 尽管 .

僧人嗟叹了一会，

[hiː; hi] [stʊd] [ʌp] ,
He stood up ,
他 站立 向上 ,

乃立起来，

[ˈlʊkɪŋ] [əˈraʊnd] ,
Looking around ,
寻找 大约 ,

四顾一望，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] :
He shouted a few times :
他 喊叫 一个 很少 时代 :

大叫了几声：

[huː] [bɔːst] [ðə; ði] [ˈmʌni] ?
Who lost the money ?
WHO 丢失的 这 钱 ?

“何人遗失了金钱？

[haʊˈevər] , [wiː; wi] [mʌŋks] , [huː] [ɑːr; ər][nɑːt] [ˈɡriːdi] [fɔːr; fər] [welθ] , [sɔː] [ðɪs] .
However , we monks , who are not greedy for wealth , saw this .
然而 , 我们 僧侣 , WHO 是 不是 贪婪的 为了 财富 , 锯 这 .

倒是我僧家不贪财看见，

[kʌm] [ænd; ənd] [pɪk] [aɪ ˈtiː][ʌp] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˈpɑːsəb(ə)l] .
Come and pick it up as soon as possible .
来 和 挑选 它 向上 作为 很快 作为 可能的 .

急早来取了去。”

[,aɪ 'ti:] [kɔ:ld] [aʊt] [ə; eɪ] [fju:] [taɪmz] .
It called out a few times .
它 称为 出去 一个 很少 时代 :

叫了几声，

[ðer; ðər][ɪz] ['sʌmwʌn] [hu:] [kæn; kən] ['ænsər] .
There is someone who can answer .
那里 是 某人 WHO 能 回答 :

哪里有人应。

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [pər'hæps] [wi;; wi][mʌst; məst] [steɪ] [ɪn][ðə; ðɪ] [wʊdz] , "
" Perhaps we must stay in the woods , "
" 也许 我们 必须 停留 在 这 树林 ; "

“说不得守在林间，

[ðoʊz] [hu:] [si:k] [,aɪ 'ti:] [wɪl] ['fɔrli] [kʌm] .
Those who seek it will surely come .
那些 WHO 寻找 它 将要 一定 来 :

料有找寻的来。”

[ðə; ðɪ] [sneɪks] [ænd; ənd] [s'kɔ:piənz] [dɪd][nɑ:t] [teɪk] [ðə; ðɪ] ['mʌŋks] [fu:d] .
The snakes and scorpions did not take the monk's food .
这 蛇 和 蝎子 做过 不是 拿 这 僧侣的 食物 :

蛇蝎见僧人不取，

[ðen] [hi;; hi] ['kælkjuleɪtɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Then he calculated and said :
然后 他 计算 和 说 :

乃计较道：

" ['nɔ:ti] ,
" naughty ,
" 淘气 ,

“淘气，

['nɔ:ti] !
naughty !
淘气 !

淘气！

[ɪf] [ðə; ðɪ] ['eldəz] [steɪ] [ʌp] [ʌn'tɪl] [naɪt] ,
If the elders stay up until night ,
如果 这 长者 停留 向上 直到 夜晚 ,

长老若守到晚，

['aʊər; ɑ:r] ['mætər] [mʌst; məst][bi;; bi] [rɪ'zɔ:lvd] .
Our matter must be resolved .
我们的 事情 必须 是 已解决 :

我们事要破，

[,aɪ 'ti:] [wʊd] [bi;; bi] ['betər] [tu;; tə] [rɪ'stɔ:r] [ðə; ðɪ][ə'ɪdʒən(ə)] [stetɪ] .
It would be better to restore the original state .
它 会 是 更好的 到 恢复 这 原来的 状态 :

不如复了本相，

[lets] [tʃeɪndʒ] [,aɪ 'ti:][tu;; tə] ['sʌmθɪŋ] [els] .
Let's change it to something else .
我们来吧 改变 它 到 某物 别的 :

再变别项罢。”

[ðə; ði] ['skɔ:rpɪən] [sed] :
The scorpion said :
这 蝎 说 :

蝎子道：

" [aɪ 'ti:] [hæz; hæz] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə] [ɪts] [ə'ɹɪdʒən(ə)] [stert] . "
" It has returned to its original state . "
" 它 有 返回 到 它是 原来的 状态 . "

“复了本相，

[ðə; ði] ['eldə] [geɪv] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] ['bi:tɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['ru:lə] .
The elder gave him a beating with a ruler .
这 长老 给予 他 一个 殴打 和 一个 统治者 .

长老一顿戒尺，

" [bʌt; bət] [ju:; jʊ] [dəʊnt] [kɪl] [ðem; ðəm] ? "
" But you don't kill them ? "
" 但 你 不 杀 他们 ? "

却不打杀？ ”

[ðə; ði] [sneɪk] [sed] :
The snake said :
这 蛇 说 :

蛇说：

" [ɪts] [ɔ:l'raɪt] . "
" It's alright . "
" 它是 好吧 . "

“没妨，

[ɪts] [ɔ:l'raɪt] .
It's alright .
它是 好吧 .

没妨，

[hi:; hi] [wʌz; wəz] ['ni:ðər] ['gri:di] [fɔ:r; fər] ['mʌni]
He was neither greedy for money
他 曾是 两者都不 贪婪的 为了 钱

他既不贪财，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] ['pɔ:səbli] [hɑ:rm] [ə; eɪ] [laɪf] ?
How could I possibly harm a life ?
如何 可以 我 可能 伤害 一个 生活 ?

岂肯伤生？ ”

[ðə; ði] [sneɪk] [ænd; ənd] ['skɔ:rpɪən] [ðen] [rɪ'vɜ:tɪd] [tu:; tə] [ðer; ðər] [tru:] [fɔ:rmz] .
The snake and scorpion then reverted to their true forms .
这 蛇 和 蝎 然后 恢复 到 他们的 真的 表格 .

蛇蝎乃复了本相，

['wɑ:ndə] ['ɪntu:][ðə; ði] ['fɔ:rɪst] .
Wander into the forest .
漫步 进入 这 森林 .

往林内游走。

[ðə; ði] [mʌŋk] [rʌbd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
The monk rubbed his eyes .
这 僧 摩擦 他的 眼睛 .

僧人把眼揉揉，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ][wʌz; wəz] ['si:ɪŋ] [θɪŋz] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] , "
" **I was seeing things for a moment ,** "
" 我 曾是 看到 事物 为了 一个 片刻 , "
" 我一时眼花，

[ðeɪ] [mɪ'stʊk] [ə; eɪ] [sneɪk] [fɔ:r; fər] ['mʌni] .
They mistook a snake for money .
他们 误 一个 蛇 为了 钱 .
把个蛇蝎误当作金钱。”

[soʊ][hi:; hi] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] .
So he went out of the woods .
所以 他 去 出去 的 这 树林 .
乃走出林去。

['æftər][ðə; ði] [mʌŋk] [left] ,
After the monk left ,
后 这 僧 左边 ,
僧人既去，

[ðə; ði] [sneɪk] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['skɔ:rpɪən] :
The snake then said to the scorpion :
这 蛇 然后 说 到 这 蝎 :
蛇又向蝎道：

" [waɪ] [nɑ:t] [træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ə; eɪ] [fju:] ['wɪmɪn] ? "
" **Why not transform into a few women ?** "
" 为什么 不是 转换 进入 一个 很少 女性 ? "
“不如变几个妇人罢，

['hju:mən] ['fi:lɪŋz] , [ʌv] [ænd; ənd] [lʌst] ,
Human feelings , love and lust ,
人类 情怀 , 爱 和 欲望 ,
人情爱色，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][wʌn] [hu:] [ɪz][nɑ:t] [kloʊz] [tu:; tə][ju: 'es] .
There is no one who is not close to us .
那里 是 不 一 WHO 是 不是 关闭 到 我们 .
无有不亲。”

[ðə; ði] ['skɔ:rpɪən] [sed] :
The scorpion said :
这 蝎 说 :
蝎子说：

" [ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] . "
" **The woman was in the woods .** "
" 这 女士 曾是 在 这 树林 . "
“妇人在林间，

['oʊnli] [wʌn][ɪz] [ə'laʊd] .
Only one is allowed .
仅有的 一 是 允许 .
只可一个。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [θri:] ,
If there are three ,
如果 那里 是 三 ,
若是三个，

['pi:p(ə)l] [ðen] [derd] [nɑ:t] [get] [kloʊz] [tu:; tə][ðem; ðəm] .
People then dared not get close to them .
人们 然后 敢于 不是 得到 关闭 到 他们 .
人便不敢亲近了。”

[sneɪk] [pæθ] :
Snake Path :
蛇 小路 :

蛇道：

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][plæn] ,
I have a plan ,
我 有 一个 计划 ,

“我有一计，

[juː; jʊ] , [ˈskoːrpiən] , [trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː;][ə; eɪ] [ˈbjʊːtɪf(ə)] [ˈwʊmən] .
You , Scorpion , transform into a beautiful woman .
你 , 蝎 , 转换 进入 一个 美丽的 女士 .

你蝎变个美貌妇女，

[ðə; ðɪ] [tuː] [ʌv; əv][juːˈes] [stiɪl] [tɜːrnd] [ˈɪntuː;] [tuː] [striŋz] [ʌv; əv] [ɡriːn] [siˈkeɪdəz] .
The two of us still turned into two strings of green cicadas .
这 二 的 我们 仍然 转向 进入 二 字符串 的 绿色的 蝉 .

我两个仍变两串青蚱，

[ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈpiːp(ə)] [tuː; tə] [əˈraɪv] ,
Waiting for people to arrive ,
等待 为了 人们 到 到达 ,

待人来，

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [sed] [aɪˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ðɪ] [ˈdaʊəri] [ˈmʌni] [juː; jʊ] [ɡeɪv] [tuː; tə] [ˈsʌmwʌn] .
They only said it was the dowry money you gave to someone .
他们 仅有的 说 它 曾是 这 嫁妆 钱 你 给予 到 某人 .

只说是你陪人的妆奁钱钞，

[ʃiː; ʃɪ][ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [ˈmæri] [hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] .
She is willing to marry her husband .
她 是 愿意的 到 结婚 她 丈夫 .

愿随嫁夫。”

[ðə; ðɪ] [ˈskoːrpiən] [sed] :
The scorpion said :
这 蝎 说 :

蝎子说：

" [ðeəz; ðəz] [ˈsʌmwʌn] [ˈkʌmɪŋ] [frʌm; frəm][əˈfɑːr] . "
" There's someone coming from afar . "
" 有 某人 未来 从 远方 . "

“远远有个人来了，

[ðɪs] [plæn][ɪz] [ˈbrɪliənt] .
This plan is brilliant .
这 计划 是 杰出的 .

此计甚妙，

[tʃeɪndʒ] [ˈkwɪkli] !
Change quickly !
改变 迅速地 !

快变！

[tʃeɪndʒ] [ˈkwɪkli] !
Change quickly !
改变 迅速地 !

快变！ ”

[ðə; ðɪ] [ˈskoːrpiən] [ðen] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː;][ə; eɪ] [ˈwʊmən] .
The scorpion then transformed into a woman .
这 蝎 然后 转变 进入 一个 女士 .

蝎子乃变了一个妇人，

[ðə; ði] [tu:] [sneɪks] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] ['mʌni] .
The two snakes transformed into money .
这 二 蛇 转变 进入 钱 .

二蛇变了钱钞，

['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [kʌmz] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r] .
Waiting for the person who comes from afar .
等待 为了 这 人 WHO 来 从 远方 .

待那远来人。

[bʌt; bət][ðə; ði][wʌn] [hu:] [keɪm] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['dɑʊɪst] [pri:st] .
But the one who came was a Taoist priest .
但 这 一 WHO 来了 曾是 一个 道教 牧师 .

哪知那走来的是一个道士，

[sneɪks] [ænd; ənd] [s'kɔ:priənz] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]['dɑʊɪst] [pri:st] :
Snakes and scorpions looked at the Taoist priest :
蛇 和 蝎子 看起来 在 这 道教 牧师 :

蛇蝎看那道士：

['weɪɪŋ] [ə; eɪ]['pɜ:rp(ə)l] [sʌn] [kraʊn] ,
Wearing a purple sun crown ,
穿着 一个 紫色的 太阳 王冠 ,

头戴紫阳冠，

[hɪz; ɪz] [fi:t] ['tredɪd] [ɑ:n] [klaʊd] - ['klaɪmɪŋ] [ʃu:z] .
His feet treaded on cloud - climbing shoes .
他的 脚 带纹路的 在 云 - 攀登 鞋 .

足踏登云履。

['dɪɡnɪfaɪd] [ænd; ənd][mə'dʒestɪk] ,
dignified and majestic ,
凝重 和 雄伟 ,

堂堂貌伟然，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [laɪk] [ə; eɪ] [pər] [ʌv; əv] [sə'lest(ə)l] ['bi:ɪŋz] .
They were like a pair of celestial beings .
他们 是 喜欢 一个 一对 的 天体 生物 .

宛若神仙侣。

[ðə; ði]['dɑʊɪst] [pri:st] [wɔ:kt] ['ɪntu:][ðə; ði] [wʊdz] .
The Taoist priest walked into the woods .
这 道教 牧师 步行 进入 这 树林 .

道士走入林间，

[lɪft] [ʌp][jɔr; jər][roʊb] .
Lift up your robe .
举起 向上 你的 长袍 .

揭起道衣。

[dʒʌst] [naʊ] ,
Just now ,
只是 现在 ,

方才坐地，

[ðə; ði] ['wʊmən] [ə'prəʊtʃt] .
The woman approached .
这 女士 接近 .

那妇人走近前来，

[seɪ] " [meɪ] [ju:; jʊ][hæv; həv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['blesɪŋz] "
Say " May you have ten thousand blessings "
说 " 可能 你 有 十 千 祝福 "

道一声“万福”，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪ(ə)nd] [ðæt] [hi;; hi] ['kwɪkli] [gɑ:t][ʌp] .
The Taoist priest was so frightened that he quickly got up .
这 道教 牧师 曾是 所以 害怕 那 他 迅速地 得到 向上 .
吓得个道士忙起身，

[hi;; hi] [rɪ'tɜ:rnd] [ðə; ði] ['gri:tɪŋ] .
He returned the greeting .
他 返回 这 问候 .
答了一礼。

[ðə; ði] ['wʊmən] [ðen] [spəʊk] :
The woman then spoke :
这 女士 然后 辐 :
妇人便开口说道：

" ['mæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "
“老师父，

[aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ] ['wʊmən] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɪn] [frʌnt] .
I am a woman from the village in front .
我 是 一个 女士 从 这 村庄 在 正面 .
我乃前村人家妇女，

['hʌzbəndləs] [ænd; ənd] [wɪ'ðəʊt] [ə; eɪ] ['mæstər]
Husbandless and without a master
丈夫 和 没有 一个 掌握
无夫无主，

[maɪ] ['neɪbər] [,rɪ:'mærid] ['æftər][aɪ][dɪd] .
My neighbor remarried after I did .
我的 邻居 再婚 后 我 做过 .
邻人随我另嫁个丈夫，

[aɪ] ['dɪdnt] ['mæri] [fɔ:r; fər] ['nʌθɪŋ] .
I didn't marry for nothing .
我 没有 结婚 为了 没有什么 .
我也不白嫁人，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [tu:] [strɪŋz] [ʌv; əv]['bæŋknəʊts] [ju:st] [æz; əz][ə; eɪ] ['daʊri] .
There were two strings of banknotes used as a dowry .
那里 是 二 字符串 的 钞票 用过的 作为 一个 嫁妆 .
有两串钱钞当作妆奁。

[ɪf] [ðə; ði] ['mæstər] [hæz; həz][ə; eɪ] ['kɑ:nfɪdənt] ,
If the master has a confidant ,
如果 这 掌握 有 一个 知己 ,
若是师父有相知，

[rɪ'gɑ:rdləs] [ʌv; əv] [hu:] [,aɪ 'ti:][ɪz] ,
Regardless of who it is ,
不管 的 WHO 它 是 ,
不拘甚人，

[ɪf] [ɪts] [ə; eɪ] [gʊd] [mætʃ] ,
If it's a good match ,
如果 它是 一个 好的 匹配 ,
若是门当户对，

" [ðen] ['mæri] [hɪm; ɪm] . "
" Then marry him . "
" 然后 结婚 他 : "
便嫁了他罢。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] ['lɪsnd] ,
The Taoist priest listened ,
这 道教 牧师 听着 ,

道士听了，

[hi:; hi] [sed] ['sɪriəsli] :
He said seriously :
他 说 严重地 :

乃正色说道：

" [haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [sei] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] , [maɪ] ['leɪdi] ! "
" How can you say such a thing , my lady ! "
" 如何 能 你 说 这样的 一个 事物 , 我的 女士 ! "

“娘子如何说此话！

['wɪmɪn] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] [wei] [ʌv; əv][laɪf] .
Women have their own way of life .
女性 有 他们的 自己的 方式 的 生活 :

女有女道，

['wɪmɪn] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] ['vɜ:rtʃʊ] .
Women have their own virtues .
女性 有 他们的 自己的 美德 :

妇有妇节，

[sɪns] [ju:; jʊ][hæv; həv][noʊ] ['hʌzbənd] ,
Since you have no husband ,
自从 你 有 不 丈夫 ,

你既无夫，

[ðer; ðər][mʌst; məst][bi:; bi] ['perənts] .
There must be parents .
那里 必须 是 父母 :

必有父母。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ] ['perənts] ,
If there are no parents ,
如果 那里 是 不 父母 ,

若无父母，

[ðer; ðər][mʌst; məst][bi:; bi] ['brʌðərz] .
There must be brothers .
那里 必须 是 兄弟 :

必有弟兄。

[dʌz] [hɜ:r; hər] ['hʌzbəndz] ['fæməli][hæv; həv][noʊ] ['relatɪvz] [ɔ:r] [klænz] ?
Does her husband's family have no relatives or clans ?
做 她 丈夫的 家庭 有 不 亲属 或者 氏族 ?

难道夫家没宗族亲眷？

[waɪ] [ˌeɪ 'em][aɪ] [ə'loʊn] [ɪn] [ðɪs] [sɪ'klu:dɪd] ['fɔ:rist] ?
Why am I alone in this secluded forest ?
为什么 是 我 独自的 在 这 僻 森林 ?

因何独自一个在这静僻林中，

['æktɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] [fɔ:r; fər] [hɜ:'rself] ?
Acting as a matchmaker for herself ?
表演 作为 一个 媒人 为了 她自己 ?

自为媒嫁？

[ɪf] [ju:; jʊ][wə:nt, weənt][ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] ['hʌzbənd] . . .
If you weren't a runaway husband . . .
如果 你 不是 一个 逃跑 丈夫 . . .

你若不是个背夫逃走，

[ˈhiːz] [dʒʌst][ə; ei][bæd] [gai] :
He's just a bad guy .
他是 只是 一个 坏的 盖伊 :

便是个白鸽不良，

[bʌt; bət][aɪ] [met] [ə; ei][ˈdaʊɪst] [priːst] [huː] [hæd; həd] [riˈnaʊnst] [ˈwɜːrldli] [dɪˈzaɪɜːz] [ænd; ənd] [rɪˈmeɪnd]
But I met a Taoist priest who had renounced worldly desires and remained
但 我 遇见 一个 道教 牧师 WHO 有 放弃 世俗 欲望 和 剩余
[ˈselɪbət] :
celibate .
独身 :

倒是遇我出家不变色欲的道士，

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪnˈkaʊntər] [ə; ei] [spɔɪld] [bræt] ,
If you encounter a spoiled brat ,
如果 你 遇到 一个 被宠坏了 小子 ,

若是遇着个恶少浪子，

[dɪˈsep(ə)n] , [hjuːˌmɪlɪˈeɪʃn] , [ænd; ənd] [dɪˈfaɪlmənt]
Deception , humiliation , and defilement
欺骗 , 屈辱 , 和 玷污

骗辱淫污，

[ˈwʊdnt] [ðæt] [ˈruːɪn][jɔː; jər][ˌrepjuˈteɪ(ə)n] ?
Wouldn't that ruin your reputation ?
不会 那 废墟 你的 名声 ?

可不坏了你名节？

[ɡoʊ] [hoʊm] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˈpɑːsəb(ə)]
Go home as soon as possible
去 家 作为 很快 作为 可能的

急早回家，

[duː][nɑːt] [ɪnˈɡerɪdʒ] [ɪn] [ɪˈmɔːrəl] [ɔːr] [ɪnˈdiːsnt] [bɪˈhervjər] .
Do not engage in immoral or indecent behavior .
做 不是 从事 在 不道德 或者 不雅 行为 :

莫要伤风败俗。”

[ˈæftər][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the Taoist priest finished speaking ,
后 这 道教 牧师 完成的 请讲 ,

道士说罢，

[ɪɡˈnɔːɪŋ] [ˈevriθɪŋ] , [aɪˈtiː] [fluː] [ɔːf] [tɔːrdz] [ðə; ði][ˈfjuːtʃər] .
Ignoring everything , it flew off towards the future .
忽略 一切 , 它 飞翔 离开 向 这 未来 :

不顾往前途飞走，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ɪn] [keɪs] [ˈsʌmwʌn] [kʌmz] [baɪ] , "
" In case someone comes by , "
" 在 案件 某人 来 经过 , "

“万一遇着过往人来，

[ˈʌndər] [ðə; ði][ˈmelən] [fiːldz] [ænd; ənd] [plʌm] [triːz] ,
Under the melon fields and plum trees ,
在下面 这 瓜 字段 和 李子 树木 ,

瓜田李下，

" [wəʊnt] [ðɪs] ['ruːɪn][maɪ][ˌrepjuːteɪ(ə)n] ? "
" **Won't this ruin my reputation ?** "
" 惯于 这 废墟 我的 名声 ？ "

不把我形迹坏了？ "

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [left] .
The Taoist priest left .
这 道教 牧师 左边 。

道士去了，

[ðə; ðɪ] ['venəməs] [sneɪk] [sed] :
The venomous snake said :
这 有毒 蛇 说 。

蛇蝎道：

" [ðə; ðɪ] ['bɪznəs] [ʌv; əv] ['kʌtɪŋ] [gæs] "
" **The business of cutting gas** "
" 这 商业 的 切割 气体 " "

“割气的买卖，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [ɪnˈkaʊntər] [sʌtʃ] [æn; ən] [ˈɪnəs(ə)nt] [mʌŋk] [ænd; ənd][ˈdaʊɪst] [priːst] !
How could I possibly encounter such an innocent monk and Taoist priest !
如何 可以 我 可能 遇到 这样的 一个 清白的 僧 和 道教 牧师 ！

如何偏遇着这等清白的僧道！ "

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ðɪ] ['venəməs] [sneɪk] [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː] ['slʌmθɪŋ] [els] ,
Just as the venomous snake was about to transform into something else ,
只是 作为 这 有毒 蛇 曾是 关于 到 转换 进入 某物 别的 ,

蛇蝎正要再变别项，

[haʊˈevər] , [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [jɪn] [diːˈju][ænd; ənd] [tuː] [ˈʌðər] ['wɔːkɪŋ] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ] [wʊdz] .
However , they encountered Yin Du and two others walking into the woods .
然而 , 他们 遭遇 阴 杜 和 二 其他的 步行 进入 这 树林 。

却遇着殷独三人走入林间。

[wuː][ɑːr iː ˈen] ,
Wu Ren ,
吴 任 ,

吴仁、

[mjuː][ʃiː] [ðen] [sæt] [daʊn] [ɑːn][ðə; ðɪ] [graʊnd] .
Mu Yi then sat down on the ground .
亩 易 然后 卫星 向下 在 这 地面 。

穆义便席地坐下，

[jɪn] [diːˈju] ['spɑːtɪd] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪn][ðə; ðɪ] [wʊdz] [frʌm; frəm][əˈfɑːr] .
Yin Du spotted a woman in the woods from afar .
阴 杜 斑 一个 女士 在 这 树林 从 远方 。

殷独远远望见一个女人在那林内，

[waɪl] [ðə; ðɪ] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][nɑːt] ['lʊkɪŋ] ,
While the two of them were not looking ,
尽管 这 二 的 他们 是 不是 寻找 ,

乘他二人未看见，

[ðen] [hiː; hi] [sed] :
Then he said :
然后 他 说 。

乃作言说道：

" [juː; jʊ] [tuː] [sɪt] [daʊn] , "
" **You two sit down** , "
" 你 二 坐 向下 , "

“你两个坐着，

[aɪm][ˈɡoʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [ˈtɔɪlət] .
I'm going to the toilet .
我是 去 到 这 洗手间 :

我去出恭。”

[wuː] ,
Wu ,
吴 ,

吴、

[mjuː][dɪd][nɑːt] [noʊ] ,
Mu did not know ,
亩 做过 不是 知道 :

穆不知，

[jɪn] [diːˈju] [wɑːkt] [ˈkloʊzər][tuː; tə][ðə; ði] [ˈwʊmən] .
Yin Du walked closer to the woman .
阴 杜 步行 更近 到 这 女士 :

殷独乃走近妇女身边，

[hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜːr; wər] [ˈslæntɪd] .
His eyes were slanted .
他的 眼睛 是 倾斜的 :

两眼乜斜，

[ˈglænsɪŋ] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] .
Glancing up and down .
瞥了一眼 向上 和 向下 :

上下瞥看。

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The woman smiled and said :
这 女士 微笑 和 说 :

那妇人笑着脸道：

" [dəʊnt] [lʊk] [æt; ət][,em 'iː] , [mæn] . "
" Don't look at me , man . "
" 不 看 在 我 , 男人 . "

“汉子休要看我，

[aɪ][,ei 'em][ə; eɪ] [ˈwɪdʊʊ] [wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [ˈhʌzbænd] [ɔːr] [ˈmɪstrəs] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
I am a widow without a husband or mistress in front of the village .
我 是 一个 寡妇 没有 一个 丈夫 或者 情妇 在 正面 的 这 村庄 :

我乃村前无夫无主的寡妇，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ˈmæri] [ə; eɪ] [ˈhʌzbænd] .
I wish to marry a husband .
我 希望 到 结婚 一个 丈夫 :

愿情嫁个丈夫，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ˈɔːlsʊʊ] [tuː] [strɪŋz] [ʌv; əv][ˈbæŋknəʊts] [æz; əz][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdaʊri] .
There were also two strings of banknotes as part of the dowry .
那里 是 还 二 字符串 的 钞票 作为 部分 的 这 嫁妆 :

还有两串钱钞陪妆奁。”

[jɪn] [diːˈju] [ˈlɪsnd] ,
Yin Du listened ,
阴 杜 听着 ,

殷独听了，

[hiː; hi] [θɔːt] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][waɪf][ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .
I have a wife and children .
我 有 一个 妻子 和 孩子们 。

“我有妻小，

[haʊ][kæn; kən][aɪ 'ti:][bi:; bi] ['tɒləreɪtɪd] ?
How can it be tolerated ?
如何 能 它 是 容忍 ？

如何容得？

[wu:][ɑ:r i: 'en][hæz; həz][noʊ]['fæməli] .
Wu Ren has no family .
吴 任 有 不 家庭 。

想吴仁没有家小，

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [gʊd] [tu:; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [hu:] [hi:; hi][ɪz] .
It would be good to make him who he is .
它 会 是 好的 到 制作 他 WHO 他 是 。

倒好作成他。”

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['wʊmən] :
He then said to the woman :
他 然后 说 到 这 女士 。

乃向妇人说道：

" [maɪ][waɪf] , "
" My wife , "
" 我的 妻子 , "

“娘子，

[let] [em 'i:][ækt][æz; əz][jʊr; jər] ['mætʃmeɪkər] .
Let me act as your matchmaker .
让 我 行为 作为 你的 媒人 。

我与你做个媒罢，

[bʌt; bət] [ðʊʊz] [tu:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [bɪlz] [ʌv; əv] [jɔ:rz] ,
But those two strings of bills of yours ,
但 那些 二 字符串 的 账单 的 你的 ，

只是你那两串钱钞，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [θæŋk] [em 'i:] .
You should thank me .
你 应该 感谢 我 。

须要谢我，

[aɪ][wəz; wəz][dʒʌst] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] ['hʌzbənd] [tu:; tə][ju:; jʊ] .
I was just being a good husband to you .
我 曾是 只是 存在 一个 好的 丈夫 到 你 。

方才作你一个好丈夫。”

[ðə; ði] [tu:] [sneɪks] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [θæŋk] [ðem; ðəm] ,
The two snakes wanted to thank them ,
这 二 蛇 通缉 到 感谢 他们 ，

两蛇听得要谢，

[hi:; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['skɔ:rpɪən] [tu:; tə] [peɪ] [ðə; ði] ['mʌni] [tu:; tə] [jɪn] [di:'ju] .
He then instructed the scorpion to pay the money to Yin Du .
他 然后 指示 这 蝎 到 支付 这 钱 到 阴 杜 。

便叫蝎子把钱付与殷独。

[jɪn] [di:'ju] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['mʌni] .
Yin Du accepted the money .
阴 杜 公认 这 钱 。

殷独接了钱，

[hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说道:

" [maɪ] [waɪf] , "
" My wife , "
" 我的 妻子 , "

“娘子，

[ˈnevər] [ˈmenʃ(ə)n] [ðə; ði] - [fi:] .
Never mention the matchmaker's fee .
绝不 提到 这 - 费用 :

切不可说出谢媒钱。

[ɪf] [ju:; jʊ] [seɪ] ,
If you say ,
如果 你 说 ,

你若说出，

[jʊr; jər] [ˈhʌzbənd] [mʌst; məst] [səˈspekt] [ˌem ˈi:] .
Your husband must suspect me .
你的 丈夫 必须 怀疑 我 :

你丈夫定然疑我，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [ˈmæɪrɪdʒ] [wɪl] [nɑ:t] [teɪk] [pleɪs] .
I fear the marriage will not take place .
我 害怕 这 婚姻 将要 不是 拿 地方 :

只恐婚事不就。”

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道:

" [aɪ] [wəʊnt] [seɪ] , "
" I won't say , "
" 我 惯于 说 , "

“不说，

" [aɪ] [wəʊnt] [seɪ] . "
" I won't say . "
" 我 惯于 说 . "

不说。”

[jɪn] [hɪd] [ðə; ði] [ˈmʌni] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ˈweɪstbənd] .
Yin hid the money in his waistband .
阴 隐藏 这 钱 在 他的 腰带 :

殷独把钱藏在腰间，

[ə; eɪ] [sneɪk] [ˈkwɪkli] [bɪt] [hɪm; ɪm] .
A snake quickly bit him .
一个 蛇 迅速地 少量 他 :

一蛇忙咬他一口，

[jɪn] [di:ˈju] [ɪkˈskeɪɪmd] " [heɪ] ! "
Yin Du exclaimed " Heh ! "
阴 杜 惊呼 " 呵呵 ! "

殷独“哎呵”一声道:

" [ðə; ði] [ˈmʌni] [ɪz] [ɪn] [maɪ] [ˈweɪstbənd] . "
" The money is in my waistband . "
" 这 钱 是 在 我的 腰带 . "

“钱在腰间，

[dəʊnt] [baɪt] .
Don't bite .
不 咬 .

莫要咬人。

[aɪ] , [jɪn] [di:'ju] , ['si:kɹətli] [ɜ:rnd] [ðooz] [tu:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
I , Yin Du , secretly earned those two strings of cash .
我 , 阴 杜 , 偷偷 获得 那些 二 字符串 的 现金 .

我殷独便瞒心赚这两贯，

[æz; əz][ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] , ['mæɪɪdʒ]
As a person , marriage
作为 一个 人 , 婚姻

作成人一个婚姻，

[ðæts] [nɑ:t][æn; ən][ɪg,zædzə'reɪ(ə)n] .
That's not an exaggeration .
那就是 不是 一个 夸张 .

也不为过。”

[hi; hi] [ðen] [led][ðə; ði] ['wʊmən] [tu;; tə][wu:] .
He then led the woman to Wu .
他 然后 引领 这 女士 到 吴 .

乃引着妇人到吴、

[mju:][ˈtʃi'æn] [sed] :
Mu Qian said :
亩 钱 说 :

穆前说道：

" [ə; eɪ] ['mæɪɪdʒ] [ɪz] [meɪd] , ['brʌðər] [wu:] . "
" A marriage is made , Brother Wu . "
" 一个 婚姻 是 制成 , 兄弟 吴 . "

“一宗婚姻作成吴兄。”

[ðen] [hi; hi] [rɪ'le] [ðə; ði] ['wʊmənz] [wɜ:ɪɪdz] .
Then he relayed the woman's words .
然后 他 转播 这 女性的 字 .

便把妇人话说出。

[wu:][ɑ:r i: 'en] [θɔ:t] [tu;; tə] [hɪm'self] :
Wu Ren thought to himself :
吴 任 想法 到 他自己 :

吴仁想道：

[aɪm] ['lɪvɪŋ] [maɪ][laɪf] [tu:] .
I'm living my life too .
我是 活的 我的 生活 也 .

“我也过得日子，

[haʊ] [kʊd; kəd][wʌn][nɑ:t] [sɜ:rv] [θri:] [kʌps] [ʌv; əv] [ti:] [ænd; ənd][sɪks] [kʌps] [ʌv; əv] [fru:t] ?
How could one not serve three cups of tea and six cups of fruit ?
如何 可以 一 不是 服务 三 杯子 的 茶 和 六 杯子 的 水果 ?

岂有不行三茶六果，

[tu;; tə] ['mæɪɪ] [ə; eɪ][waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ,
To marry a wife and children ,
到 结婚 一个 妻子 和 孩子们 ,

聘娶一个妻小，

[haʊ] [tu;; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['kæʒuəl] [flɪŋ] ?
How to have a casual fling ?
如何 到 有 一个 随意的 一扔 ?

如何要个露水夫妻？

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [ˈwʊmən] ,
Look at this woman ,
看 在 这 女士 ,

看这妇人，

[ɪts] [wɜːrθ] [ˈsevrəl] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
It's worth several strings of cash .
它是 值得 一些 字符串 的 现金 .

也值得几贯钱，

[ɪts] [ˈbetər] [tuː; tə][dʒʌst] [əˈgriː] [ˈvɜːrbəli] .
It's better to just agree verbally .
它是 更好的 到 只是 同意 口头 .

不如口应着，

[ˈæftər] [ˈmæriŋ] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈfæməli] ,
After marrying into the family ,
后 结婚 进入 这 家庭 ,

娶到家中，

[sel] [hɜːr; hər] [əˈgen] .
Sell her again .
卖 她 再次 .

再卖了她。

[ʃiː; ʃɪ] [əˈsuːmd] [ʃiː; ʃɪ][wʌz; wəz] [ʌnˈmærid] [ænd; ənd] [wɪˈðaʊt] [ə; eɪ][ˈmæstər] .
She assumed she was unmarried and without a master .
她 假定 她 曾是 未婚 和 没有 一个 掌握 .

料她说无夫无主，

[ˌaɪ ˈtiː] [wəʊnt] [kɔːz] [ˈeni] [hɑːrm] .
It won't cause any harm .
它 惯于 原因 任何 伤害 .

没甚祸害。”

[ˈzeŋ] [rɪˈplaɪd] :
Zheng replied :
郑 回复 :

正答应道：

" [ˈbrʌðər] [jɪn] [hæz; həz] [meɪd] [ɡreɪt] [lʌv] ,
" **Brother Yin has made great love** ,
" 兄弟 阴 有 制成 伟大的 爱 ,

“殷兄作成高情，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [θæŋk] [ðə; ði] [ˈmætʃmeɪkər] .
I should thank the matchmaker .
我 应该 感谢 这 媒人 .

自当谢媒。”

[ðə; ði] [sneɪk] [sʌkt] [ɑːn] [jɪn] [duːz] [weɪst] [əˈgen] .
The snake sucked on Yin Du's waist again .
这 蛇 真烂 在 阴 杜的 腰部 再次 .

那蛇又在殷独腰吸了一口，

[jɪn] [diːˈju][kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] :
Yin Du cursed :
阴 杜 被诅咒的 :

殷独骂道：

" [ˌaɪ ˈtiː] [baɪts] [hɑːrd] . "
" **It bites hard** . "
" 它 咬 难的 . "

“咬得慌，

[aɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [ɪn'dɔr] [aɪ 'ti:] [ʌn'tɪ] [aɪ] [ni:d] [juː; jʊ][æt; ət] [hoʊm] .
I'll have to endure it until I need you at home .
患病的 有 到 忍受 它 直到 我 需要 你 在 家 .
也要忍到家里用你。”

[mjuː][ji:] [sed] :
Mu Yi said :
亩 易 说 :

只见穆义道：

[ˈbrʌðər] [jɪn] ,
Brother Yin ,
兄弟 阴 ,

“殷兄，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][soʊ] [ˈhɑːrtləs] .
You are so heartless .
你 是 所以 狠心 .

你好无情，

[ˈoʊnli][fɔːr; fər] [ˈbrʌðər] [wuː] ,
Only for Brother Wu ,
仅有的 为了 兄弟 吴 ,

只作成吴兄，

[iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [dəʊnt] [kən'sɪdər] [em 'iː][ə; eɪ] [ˈfeləʊ] [ˈriːdər] ,
Even if they don't consider me a fellow reader ,
甚至 如果 他们 不 考虑 我 一个 同伴 读者 ,

便不念我也是朋友，

[aɪ 'ti:] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [ɪf] [aɪ][kʊd; kəd][biː; bi] [meɪd] [ˈɪntuː][wʌn] .
It would be good if I could be made into one .
它 会 是 好的 如果 我 可以 是 制成 进入 一 .

就作成作成我也好。

[ˈbrʌðər] [wuː] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈbiːɪŋ] [ruːd] .
Brother Wu , you are being rude .
兄弟 吴 , 你 是 存在 粗鲁的 .

吴兄你也无礼，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [ˈsʌd(ə)nli] [ˈmæri] [ˈsʌmwʌn] [ˈelsɪz] [waɪf] ?
How can you suddenly marry someone else's wife ?
如何 能 你 突然 结婚 某人 其他人的 妻子 ?

如何突然娶人家妇女？

[aɪ] , [mjuː][ji:] , [eɪ 'em][ˈɔːlsəʊ] [ʌn'mærid] .
I , Mu Yi , am also unmarried .
我 , 亩 易 , 是 还 未婚 .

想我穆义也未娶妻，

[wʌt] [hɑːrm] [wʊd] [aɪ 'ti:][duː][em 'iː] [ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][ˈgrɪv(ə)n][aɪ 'ti:][tuː; tə][juː; jʊ] ?
What harm would it do me if I were given it to you ?
什么 伤害 会 它 做 我 如果 我 是 给定 它 到 你 ?

便给了我也何害？ ”

[ðə; ðɪ] [tuː] [ˈstɑːrtɪd] [ˈfaɪtɪŋ] [ˈoʊvər][aɪ 'ti:] .
The two started fighting over it .
这 二 开始 斗争 超过 它 .

两个争夺起来。

[ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [grɪn] :
The woman said with a grin :
这 女士 说 和 一个 咧嘴笑 :

那妇人笑嘻嘻的说道：

" [juː; jʊ] [tuː] , [dəunt] [faɪ] ['oʊvər][em 'iː] . "
" You two , don't fight over me . "

" 你 二 , 不 斗争 超过 我 . "

“二位不要争我，

[ə; eɪ] ['wʊmənz] ['oʊnli] [wɪ] [ɪz][tuː; tə] ['mæri] [ə; eɪ]['suːtəb(ə)] ['hʌzbənd] .
A woman's only wish is to marry a suitable husband .

一个 女性的 仅有的 希望 是 到 结婚 一个 合适的 丈夫 .

妇人家只要嫁个如意的丈夫。”

[mjuː] [jɪdaʊ] :
Mu Yidao :

亩 一刀 :

穆义道：

" [wʌt] [wʊd] [aɪ 'tiː] [teɪk] [tuː; tə] [pliːz] [juː; jʊ] ? "
" What would it take to please you ? "

" 什么 会 它 拿 到 请 你 ? "

“怎么才如的你意？ ”

[ðə; ði] ['wʊmən] [ðen] [bɪ'gæən] [tuː; tə]['roʊtət] [hɜːr; hə] ['fɪŋgəz] .
The woman then began to rotate her fingers .

这 女士 然后 开始 到 旋转 她 手指 .

妇人乃把手轮起指来。

[bʌt; bət] [wʌt] [dʌz] [ðæt] [miːn] ?
But what does that mean ?

但 什么 做 那 意思是 ?

却是何意，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .

你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ðə; ði] ['eɪtiəθ] ['tʃæptər] , [æz; əz][ðə; ði] [neɪm] [sə'dʒests; səg'dʒests] , ['signifaɪz] [ðə; ði] [ɪlɪmɪ'neɪʃn] [ʌv; əv]
The eightieth chapter , as the name suggests , signifies the elimination of
这 八十 章 , 作为 这 姓名 建议 , 表示 这 消除 的
['kɑːrmɪk] ['dets] , [ðə; ði] [trænsfər'meɪ(ə)n] [ʌv; əv] ['iːv(ə)] ['spɪrɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['eksɔːrsɪzəm][ʌv; əv] ['diːmənz]
karmic debts , the transformation of evil spirits , and the exorcism of demons
因果报应 债务 , 这 转型 的 邪恶的 烈酒 , 和 这 驱魔 的 恶魔
— [ɔːl] ['stemɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['daʊɪst] [hɑːrt] .
— all stemming from a Taoist heart .
— 全部 词干提取 从 一个 道教 心 .

第八十回 顾名思义消冤孽 化怪除邪总道心

[ðə; ði] ['wʊmən] [kɜːrld] [hɜːr; hə] ['fɪŋgəz] .
The woman curled her fingers .

这 女士 卷曲 她 手指 .

这妇人把手指屈起，

[hiː; hi] [sed] :
He said :

他 说 :

说道：

" [wʌn] [θɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['fɜːrntɪʃər] [ɪz] [ɡʊd] . "
" One thing is that the furniture is good . "

" 一 事物 是 那 这 家具 是 好的 . "

“一件是家私好。”

[wʊ:] [ɑ: r i: 'en] [ðen] [sed] :
Wu Ren then said :
吴 任 然后 说 :

吴仁便说：

" [aɪ] [oʊn] [lænd] . "
" I own land . "
" 我 自己的 土地 : "

“我有田产。”

[mju:] [jɪdɑʊ] :
Mu Yidao :
亩 一刀 :

穆义道：

" [aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [haʊs] . "
" I have a house . "
" 我 有 一个 房子 : "

“我有屋舍。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道：

" [i:t] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] , [i:t] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] "
" Eat in the house , eat in the house "
" 吃 在 这 房子 , 吃 在 这 房子 "

“穿屋吃屋，

[ðə; ði] [lænd] [ænd; ənd] ['prɑ:pərti] [ɑ:r; ər] [sti:l] [æz; əz] [ju:; jʊ] [wɪʃ] .
The land and property are still as you wish .
这 土地 和 财产 是 仍然 作为 你 希望 :

还是田产如意。

[ðə; ði] ['sekənd] [θɪŋ] [ɪz] [ju:θ] [ænd; ənd] ['vɪgər] .
The second thing is youth and vigor .
这 第二 事物 是 青年 和 活力 :

二件是少年壮。”

[wʊ:] [ɑ: r i: 'en] [ðen] [sed] :
Wu Ren then said :
吴 任 然后 说 :

吴仁便说：

" [aɪm] ['oʊnli] [ɪn] [maɪ] ['θɜ:ti:z] . "
" I'm only in my thirties . "
" 我是 仅有的 在 我的 三十多岁 : "

“我才三旬年纪。”

[mju:] [jɪdɑʊ] :
Mu Yidao :
亩 一刀 :

穆义道：

" [aɪm] [θri:] ['jɪrɜ] ['jʌŋgər] [ðæn; ðən] [ju:; jʊ] . "
" I'm three years younger than you . "
" 我是 三 年 年轻 比 你 : "

“我尚小三岁。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道：

" [ðə; ði][θɜ:rd] [θɪŋ] [ɪz] [ðæt] [hi;; hi][ɪz][ˈdʒent(ə)] [ɪn] [ˈneɪtʃər] . "

" **The third thing is that he is gentle in nature** . "

" 这 第三 事物 是 那 他 是 温和的 在 自然 . "

“三件是性儿温柔，

[meɪ] [ˈaʊər; ɑ:r] [lʌv] [læst] [fərˈevər] .

May our love last forever .

可能 我们的 爱 最后的 永远 .

情儿长远。”

[wu:][ɑ:r i: ˈen] [sed] :

Wu Ren said :

吴 任 说 :

吴仁说:

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ][ˈskould][em ˈi:; , [aɪ] [wəʊnt] [get] [ˈæŋɡri] .

Even if you scold me , I won't get angry .

甚至 如果 你 骂 我 , 我 惯于 得到 生气的 .

“你便骂我也不恼，

" [ə; eɪ][blaɪnd] [dɜ:t] [ðæt] [ˈlæsts] [ʌnˈtɪl] [oʊld][eɪdʒ] . "

" **A blind date that lasts until old age** . "

" 一个 瞎的 日期 那 持续时间 直到 老的 年龄 . "

相亲到白头。”

[mju:] [jɪdaʊ] :

Mu Yidao :

亩 一刀 :

穆义道:

" [aɪ] [ˈwʊdnt] [blɜ:m] [ju:; jʊ][ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ][hɪt][em ˈi:;] . "

" **I wouldn't blame you even if you hit me** . "

" 我 不会 责备 你 甚至 如果 你 打 我 . "

“便打我也不怪，

" [meɪ] [ˈaʊər; ɑ:r] [lʌv] [læst] [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrz] . "

" **May our love last a hundred years** . "

" 可能 我们的 爱 最后的 一个 百 年 . "

相爱到百年。”

[ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [sed] :

The woman said :

这 女士 说 :

妇人道:

" [lets] [dʒʌst] [stɪk] [tu:; tə][ðə; ðɪ][aɪˈdi:ə][ʌv; əv] [ˈmeɪkɪŋ] [koʊl] . "

" **Let's just stick to the idea of making coal** . "

" 我们来吧 只是 戳 到 这 主意 的 制作 煤炭 . "

“只凭做煤的主意罢。”

[jɪn] [dʌn] [ðen] [pʊld] [wu:][ɑ:r i: ˈen][ˈoʊvər] .

Yin Dun then pulled Wu Ren over .

阴 逼债 然后 拉 吴 任 超过 .

殷独乃扯过吴仁来，

[ˈwɪspərɪŋ] :

Whispering :

耳语 :

悄悄说:

" [meɪk] [aɪ ˈti:] [ˈhæpən] [tu:; tə][ju:; jʊ] ,

" **Make it happen to you** ,

" 制作 它 发生 到 你 ,

“作成你，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [θæŋk] [ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] ？
How should we thank the matchmaker ?

如何 应该 我们 感谢 这 媒人 ？

怎么谢媒？

[wuː] - :
Wu Rendao :
吴 - :

吴仁道：

" [ə; eɪ][ta:p] ['kʌvər] . "
" A top cover . "
" 一个 顶部 覆盖 " . "

“一件上盖衣裳。”

[mjuː][jiː] [sɔː] [aɪ 'tiː] ,
Mu Yi saw it ,
亩 易 锯 它 ,

穆义见了，

[ðen] [hiː; hi] [pʊld] [jɪn] [diː'ju] [ə'saɪd] [ænd; ənd] ['wɪspəd] :
Then he pulled Yin Du aside and whispered :
然后 他 拉 阴 杜 旁边 和 低声说道 :

便扯过殷独悄悄说：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][ðə; ði] [ten] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] . "
" Thank you for the ten strings of cash . "
" 感谢 你 为了 这 十 字符串 的 现金 " . "

“谢你十贯钞。”

[jɪn] [ə'lʊŋ] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ten] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
Yin alone heard of ten strings of cash .
阴 独自的 听到 的 十 字符串 的 现金 :

殷独听得十贯钞，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['wʊmən] :
He then said to the woman :
他 然后 说 到 这 女士 :

乃向妇人道：

" [ðeɪ] [ɑːr; ər][bəʊθ][maɪ] [gʊd] [frendz] . "
" They are both my good friends . "
" 他们 是 两个都 我的 好的 朋友们 " . "

“他两个都是我好友，

[ɪts] [ɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [steɪ] [æt; ət]['ʊʊnli][wʌn] [pleɪs] .
It's inconvenient to stay at only one place .
它是 不方便 到 停留 在 仅有的 一 地方 :

不便偏在一家，

[maɪ]['leɪdɪ] , [pliːz] [kʌm] [tuː; tə][maɪ] [haʊs] .
My lady , please come to my house .
我的 女士 , 请 来 到 我的 房子 :

娘子且到我家，

[θɪŋk] [aɪ 'tiː]['ʊʊvər] [bɪ'fɔːr] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'sɪz(ə)n] .
Think it over before making a decision .
思考 它 超过 前 制作 一个 决定 :

计较了再作主意。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sɔː] [ðæt] [θɪŋz] [wɜːr; wər][nɑːt]['ɡoʊɪŋ] [wel] ,
The woman saw that things were not going well ,
这 女士 锯 那 事物 是 不是 去 出色地 ,

妇人见事不谐，

[hi:; hi] [θɔ:t] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [ðə; ði] [tu:] [sneɪks] [wɜ:r; wər] [ɔ:l'redi] [æt; ət][ðə; ði] ['mænz] [weɪst] . "
The two snakes were already at the man's waist . "
" 这 二 蛇 是 已经 在 这 男人的 腰部 . "

“两蛇已在人腰，

" [aɪ] , ['sko:piən] , [hæv; həv] [jet] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['wɜ:rði] ['mæstər] . "
I , Scorpion , have yet to find a worthy master . "
" 我 , 蝎 , 有 然而 到 寻找 一个 值得 掌握 . "

我蝎尚无定主。”

[ðen] [ə; eɪ][plæn][wɔz; wəz] [dr'vaɪzd] .
Then a plan was devised .
然后 一个 计划 曾是 设计 .

乃生一计，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju:; jʊ] [mu:v] ['fɔ:rwəd] , "
The three of you move forward , "
" 这 三 的 你 移动 向前 , "

“三位前行，

[aɪ] [kʌm] [bæk] [wen] [aɪv] ['fɪnɪʃt] ['ju:zɪŋ][ðə; ði] ['restru:m] .
I'll come back when I've finished using the restroom .
患病的 来 后退 什么时候我已经 完成的 使用 这 卫生间 .

我去方便了来。”

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['fɑ:lʊsd] [hɪz; ɪz] [ɪn'strʌk(ə)nz] [ænd; ənd] [prə'si:dɪd] .
The three of them followed his instructions and proceeded .
这 三 的 他们 随后 他的 指示 和 继续 .

三人依说前行，

[ðə; ði] ['wʊmən] [wɔ:kt] ['ɪntu:][ðə; ði] [di:p] ['fɔ:rɪst] .
The woman walked into the deep forest .
这 女士 步行 进入 这 深的 森林 .

这妇人走入深林，

[aɪ 'ti:][hæz; həz] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)] [stet] .
It has returned to its original state .
它 有 返回 到 它是 原来的 状态 .

复了本相，

[aɪ 'ti:] [stɪl] [tɜ:rnd] ['ɪntu:][ə; eɪ][gəʊld] ['ɪŋgət] .
It still turned into a gold ingot .
它 仍然 转向 进入 一个 金子 锭 .

仍变了一锭金子。

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['weɪtɪd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The three of them waited for a while .
这 三 的 他们 等待 为了 一个 尽管 .

他三人等了一会，

[ðə; ði] ['wʊmən] [dɪd][nɑ:t] [kʌm] .
The woman did not come .
这 女士 做过 不是 来 .

不见妇人来。

[wʊ:][ɑ:r i: 'en] [went] [i:st] [tu:; tə] [sɜ:rtʃ] .
Wu Ren went east to search .
吴 任 去 东方 到 搜索 .

吴仁往东边去寻，

[mju:][ji:] [went] [west] [tu:; tə] [sɜ:rtʃ] .
Mu Yi went west to search .
亩 易 去 西方 到 搜索 .

穆义往西边去找，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] ['wʊmən] [hɪr] !
There's a woman here !
有 一个 女士 这里 !

哪里有个妇女！

[jɪn] [di:'ju] [felt] [ə; eɪ] ['kɑ:nstənt] , ['ɪnsekt] - [laɪk] [baɪt] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [weɪst] .
Yin Du felt a constant , insect - like bite on his waist .
阴 杜 毛毡 一个 持续的 , 昆虫 - 喜欢 咬 在 他的 腰部 .

那般独腰间不时若虫咬一般，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [sneɪk] ['sʌkɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mæroʊ] .
But it was a snake sucking his marrow .
但 它 曾是 一个 蛇 吸吮 他的 骨髓 .

却是蛇吸他髓。

[wʊ:][ɑ:r i: 'en] [sə:tʃt] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [i:st] .
Wu Ren searched to the east .
吴 任 搜索 到 这 东方 .

吴仁寻到东边，

[bʌt; bət] ['lʌkɪli] , [ə; eɪ][ɡoʊld] ['ɪŋɡət] [wʌz; wəz] [faʊnd] [ɑ:n][ðə; ðɪ] [ɡraʊnd] .
But luckily , a gold ingot was found on the ground .
但 幸运的是 , 一个 金子 锭 曾是 成立 在 这 地面 .

却好遇着一锭金子在地，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [pɪkt] [aɪ 'ti:][ʌp] .
They quickly picked it up .
他们 迅速地 挑选 它 向上 .

忙拾将起来，

['hɪd(ə)n] [æt; ət][ðə; ðɪ] [weɪst]
Hidden at the waist
隐 在 这 腰部

藏在腰间，

[hi:; hi] [wɔ:kt] [ʌp][tu:; tə] [jɪn] [di:'ju] .
He walked up to Yin Du .
他 步行 向上 到 阴 杜 .

走到殷独面前。

[ðə; ðɪ] ['skɔ:rpɪən] [stʌŋ] [hɪm; ɪm][ɑ:n][ðə; ðɪ] [weɪst] [æz; əz] [wel] .
The scorpion stung him on the waist as well .
这 蝎 被蜇了 他 在 这 腰部 作为 出色地 .

那蝎子在他腰间也螫了一口，

[wʊ:][ɑ:r i: 'en][wʌz; wəz][ɪn] [ɡreɪt] [peɪn] .
Wu Ren was in great pain .
吴 任 曾是 在 伟大的 疼痛 .

吴仁疼痛得紧，

[hi:; hi] [lə'mentɪd] [tu:; tə] [hɪm'self] :
He lamented to himself :
他 哀叹 到 他自己 :

自嗟自怨道：

" [aɪ] , [wu:] [ɑ:r i: 'en] , ['ɔ:lsoʊ] [hæv; həv] [sʌm; səm] ['fæməli] ['prɑ:pərti] . "

" **I , Wu Ren , also have some family property .** "

" 我 , 吴 任 , 还 有 一 些 家 庭 财 产 . "

“我吴仁也有些家私，

[ðen] [hi; hi] [kʊd; kəd] [ɪn'dʒɔɪ] [ðɪs] ['ɪŋɡət] [ʌv; əv] [ɡoʊld] .

Then he could enjoy this ingot of gold .

然后 他 可 以 享 受 这 锭 的 金 子 .

便也消受得这锭金子，

[haʊ] [tu; tə] [baɪt] [daʊn] [ʌn'tɪl] [jʊr; jər] [bæk] [hɜ:rts] ?

How to bite down until your back hurts ?

如 何 到 咬 向 下 直 到 你 的 后 退 疼 痛 ？

如何咬得腰痛？ ”

[ɪn] [di:'ju] [wʌz; wəz] ['bɪtn] [baɪ] [ðə; ði] [tu:] [sneɪks] [ɪn] [tɜ:rn] .

Yin Du was bitten by the two snakes in turn .

阴 杜 曾 是 被 咬 经 过 这 二 蛇 在 转 动 .

那般独被两蛇轮流相咬，

[ðə; ði] [peɪn] [wʌz; wəz] [ʌn'berəb(ə)] .

The pain was unbearable .

这 疼 痛 曾 是 难 以 忍 受 .

疼痛不过，

[wu:] [ɑ:r i: 'en] ['ɔ:lsoʊ] ['sʌfəz] [frʌm; frəm] ['loʊər] [bæk] [peɪn] .

Wu Ren also suffers from lower back pain .

吴 任 还 遭 受 从 降 低 后 退 疼 痛 .

吴仁又叫腰痛，

[ðeɪ] [ɔ:l] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] [tu; tə] [seɪ] .

They all refused to say .

他 们 全 部 拒 绝 到 说 .

都不肯说。

[ˈoʊnli] [mju:] [jɪksi] [keɪm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [west] [ænd; ənd] [sed] :

Only Mu Yixi came from the west and said :

仅 有 的 亩 宜 熙 来 了 从 这 西 方 和 说 :

只有穆义西边走了来道：

" [waɪrd] !

" **weird !**

" 诡 异 的 !

“怪异！

[wer] [hæz; həz] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɡɔ:n] ?

Where has the woman gone ?

在 哪 里 有 这 女 士 已 消 失 ？

妇女不知何处去了？ ”

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər] ['feɪsɪz] [wɜ:ɪr; wər] [peɪl] [ænd; ənd] ['sæloʊ] ,

Seeing that their faces were pale and sallow ,

看 到 那 他 们 的 面 孔 是 苍 白 和 黄 褐 色 ,

看着他二人面色痿黄，

[s'ləʊɡənz] [ænd; ənd] [ʃaʊts]

Slogans and shouts

口 号 和 喊 叫

口声吆喝，

[hi; hi] [ðen] [æskt] [waɪ] .

He then asked why .

他 然 后 问 为 什 么 .

乃问何故。

[wu:] [ɑ:r i: 'en] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] [tu:; tə] [rɪ'vi:l] [ðæt] [hi:; hi] [hæd; həd] [gəʊld] ['hɪd(ə)n] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['weɪstbənd] .
Wu Ren refused to reveal that he had gold hidden in his waistband .
吴 任 拒绝 到 揭示 那 他 有 金子 隐 在 他的 腰带 .
吴仁不肯说出金子在腰，

[jɪn] ['du:;nai] [sed] :
Yin Dunai said :
阴 敦奈 说 :

殷独乃说道：

[wen] [aɪ] [went] [aʊt] ,
When I went out ,
什么时候 我 去 出去 ,

“我出门时，

['sʌmwʌn] [rɪ'tɜ:nd] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [tu:; tə] [em 'i:] .
Someone returned an account to me .
某人 返回 一个 帐户 到 我 .

有人送还我一宗帐目、

[tu:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [gri:n] [si'keɪdəz] ,
Two strings of green cicadas ,
二 字符串 的 绿色的 蝉 ,

两串青蚱，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['nevər] [kept] [æt; ət] [hoʊm] .
It was never kept at home .
它 曾是 绝不 保留 在 家 .

不曾放在家中，

[ɪts] [maɪ] [belt] [ə'raʊnd] [maɪ] [weɪst] .
It's my belt around my waist .
它是 我的 腰带 大约 我的 腰部 .

是我系带腰间，

[maɪ] [bæk] [hɜ:rts] [brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] .
My back hurts because of him .
我的 后退 疼痛 因为 的 他 .

被他附累腰痛。”

[mju:] [jɪdaʊ] :
Mu Yidao :
亩 一刀 :

穆义道：

" [gʊd] ['brʌðər] , "
" Good brother , "
" 好的 兄弟 , "

“好弟兄，

[let] [em 'i:] [slɪp] [ju:; jʊ] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
Let me slip you a string of them .
让 我 滑 你 一个 细绳 的 他们 .

待我替你袖一串。”

[jɪn] [di:'ju] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tu:; tə] [ʌn'taɪ] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [θredz] [ænd; ənd] [pʊt] [aɪ 'ti:] [ɪn]
Yin Du had no choice but to untie a string of threads and put it in

[mju:] [jɪz] [sli:v] .
Mu Yi's sleeve .
亩 易的 袖子 .

殷独只得解了一串与穆义袖着，

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][aɪ] [pʊt] [,aɪ 'ti:] ['Intu:] [maɪ] [sli:v] , [,aɪ 'ti:] [felt] [laɪk] [aɪ] [wʌz; wəz] ['bɪtn] [baɪ] [æn; ən] ['Insekt]
As soon as I put it into my sleeve , it felt like I was bitten by an insect
作为 很快 作为 我 放 它 进入 我的 袖子 , 它 毛毡 喜欢 我 曾是 被咬 经过 一个 昆虫
.
:
.

方才入袖臂膊上就如虫咬一口，

[,aɪ 'ti:] ['stɑ:rtɪd] [tu:; tə] [hɜ:rt] .
It started to hurt .
它 开始 到 伤害 .

疼痛起来。

[hi:; hi][hæd; həd][noʊ] [daʊts] .
He had no doubts .
他 有 不 疑虑 .

他哪里疑，

[ðɪs] [li:dz] [tu:; tə][ə; eɪ][bæd] [hɑ:rt] :
This leads to a bad heart :
这 线索 到 一个 坏的 心 :

乃起一个不良的心肠道：

" [ænd; ənd][hi:; hi] [tʊk] [,aɪ 'ti:] [hoʊm] [tu:; tə] [ju:z] . "
" And he took it home to use . "
" 和 他 采取 它 家 到 使用 . "

“且袖了到家用他的。”

[soʊ][hi:; hi] [tʊk] [tu:] [steps] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [θri:] .
So he took two steps instead of three .
所以 他 采取 二 步骤 反而 的 三 .

乃三步当两步先走。

[bəʊθ][ʌv; əv][ðem; ðəm] [kəm'pleɪnd] [ʌv; əv] [bæk] [peɪn] .
Both of them complained of back pain .
两个都 的 他们 抱怨 的 后退 疼痛 .

这二人只叫腰痛，

[hi:; hi] ['grædʒuəli] [fel] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He gradually fell to the ground .
他 逐步地 跌倒 到 这 地面 .

渐渐倒在地上，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['məʊnɪŋ] [ɪn] [peɪn] .
He was moaning in pain .
他 曾是 呻吟 在 疼痛 .

正在哼痛，

[bʌt; bət][hi:; hi] [fɔ:rst] [hɪm'self] [tu:; tə] [wɔ:k] [ʌp] [tu:; tə][ðem; ðəm] .
But he forced himself to walk up to them .
但 他 强制 他自己 到 走 向上 到 他们 .

却好强忍走到面前，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðɪs] , [hi:; hi] [sed] :
Upon seeing this , he said :
之上 看到 这 , 他 说 :

见了说道：

" [waɪ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [tu:] ['groʊnɪŋ] [ɪn] [peɪn] [hɪr] ? "
" Why are you two groaning in pain here ? "
" 为什么 是 你 二 呻吟 在 疼痛 这里 ? "

“你二人何事在此哼痛？ ”

[jɪn] [di:ˈju] [sed] :
Yin Du said :
阴 杜 说 :

殷独说:

" [ðə; ði] ['mʌni] [fel] [daʊn] . "
" The money fell down . "
" 这 钱 跌倒 向下 . "

“钱钞坠的。”

[ðen] [hi:; hi] [æskt] , " [aɪ][mʌst; məst] [ɪn'dɔr] [aɪ 'ti:] [ɔ:l] . "
Then he asked , " I must endure it all . "
然后 他 问 , " 我 必须 忍受 它 全部 . "

便问强忍:

" [ju:; jʊ][ɑ:r; əɹ][ɪn] [kɪŋpɪŋ] ['kɔ:rtjɑ:rd] , "
" You are in Qingping Courtyard , "
" 你 是 在 清平 庭院 , "

“你在清平院，

[haʊ] [wɪl] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [ti:tʃ] [ju:; jʊ] ?
How will the high monk teach you ?
如何 将要 这 高的 僧 教 你 ?

高僧如何教你? ”

[hi:; hi] [fɔ:rst] [hɪm'self] [tu:; tə] [spi:k] :
He forced himself to speak :
他 强制 他自己 到 说话 :

强忍道:

" [hi:; hi] [ɔ:lweɪz] [tɔ:t] [em 'i:][tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['lɪt(ə)] ['kaɪndnəs] [ɪn][maɪ] [hɑ:rt] . "
" He always taught me to have a little kindness in my heart . "
" 他 总是 教授 我 到 有 一个 小的 仁慈 在 我的 心 . "

“总来只教我存一点善心。”

[wu:] - :
Wu Rendao :
吴 - :

吴仁道:

[dɪd] [ðeɪ] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju: 'es] ?
Did they mention the three of us ?
做过 他们 提到 这 三 的 我们 ?

“他们可曾提我三人? ”

[hi:; hi] [fɔ:rst] [hɪm'self] [tu:; tə] [spi:k] :
He forced himself to speak :
他 强制 他自己 到 说话 :

强忍道:

[hi:; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [vɜ:rs] ,
He had a verse ,
他 有 一个 诗 ,

“他有一偈，

[tel] [em 'i:][tu:; tə] [rɪ'membər] [ðɪs] [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [tel] [ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju:; jʊ] .
Tell me to remember this and I will tell the three of you .
告诉 我 到 记住 这 和 我 将要 告诉 这 三 的 你 .

叫我记了念与你三人听。”

[jɪn] - :
Yin Dudao :
阴 - :

殷独道:

" [wʌt] [vɜ:rs] ? "
" **What verse ?** "
" 什么 诗 ? "

“甚么偈？”

[hi:; hi] [fɔ:rst] [hɪm'self] [tu:; tə] [rɪ'saɪt] [,aɪ 'ti:] .
He forced himself to recite it .
他 强制 他自己 到 背诵 它 .

强忍乃诵出来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ɔ:l] ['i:v(ə)] [di:dz] "
" **All evil deeds** "
" 全部 邪恶的 契约 "

“一切诸恶业，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第101/127页

[laɪk] [ə; eɪ] [sneɪk] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['sko:rpɪən] .
Like a snake and a scorpion .
喜欢 一个 蛇 和 一个 蝎 .

如蛇并如蝎。”

[ðæts] [ɔ:l][aɪ] [ri:d] .
That's all I read .
那就是 全部 我 读 .

只念到这句，

[ðə; ði] [tu:] [menz] [weɪsts] ,
The two men's waists ,
这 二 男士 腰部 ,

那二人腰间，

[red] - ['flaʊəd] [sneɪk] [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɔ:tər] .
red - flowered snake emerged from the water .
红色的 - 开花的 蛇 出现 从 这 水 .

一个走出一条赤花蛇来，

[wʌn] ['sko:rpɪən] [ɪ'mə:dʒz] [frʌm; frəm] [i:tʃ] [wʌn] .
One scorpion emerges from each one .
一 蝎 出现 从 每个 一 .

一个走出一个蝎子，

[,aɪ 'ti:] [flu:] ['ɪntu:][ðə; ði] [wʊdz] [laɪk] [ə; eɪ][bɜ:rd] .
It flew into the woods like a bird .
它 飞翔 进入 这 树林 喜欢 一个 鸟 .

往林间如飞去了，

[ðə; ði] [tu:] [wɜ:r; wər][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [stʌnd] .
The two were so frightened they were stunned .
这 二 是 所以 害怕 他们 是 目瞪口呆 .

吓得二人痴呆，

['helpləs]
Helpless
无助

手足无措，

[ðə; ði] [bæk] [peɪn][wʌz; wəz] [ʌn'berəb(ə)l] .
The back pain was unbearable .
这 后退 疼痛 曾是 难以忍受 .

那腰疼痛难当，

[hi;; hi] ['strʌɡld] [tu;; tə][hɪz; ɪz] [fi:t] [ænd; ənd] [kaʊ'taʊd] [tu;; tə][ðə; ði] [west] .
He struggled to his feet and kowtowed to the west .
他 挣扎 到 他的 脚 和 叩头 到 这 西方 .

强挣起向西磕头，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [ˌboʊdɪ'sɑːtvə] [hæd; həd] ['fɔːrsaɪt] . "

" **The living bodhisattva had foresight** . "

" 这 活的 菩萨 有 远见 . "

“活菩萨未卜先知，

[aɪ 'tiː][ɪz]['aʊə; ɑːr] [ˌdɪsbɪ'liːf] [ðæt] [hæz; həz] [led][tuː; tə] [ðɪs] [sɪn] .

It is our disbelief that has led to this sin .

它 是 我们的 怀疑 那 有 引领 到 这 罪 .

是我等不信造孽。”

[hiː; hi] [fɔːrst] [hɪm'self] [tuː; tə] [spiːk] :

He forced himself to speak :

他 强制 他自己 到 说话 :

强忍道：

[ɪts] [nɑːt] [ðæt] [aɪ][dəʊnt] [bɪ'liːv] [aɪ 'tiː] ,

It's not that I don't believe it ,

它是 不是 那 我 不 相信 它 ,

“不是不信，

[ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə] [ɔːl][jɔː; jəɹ]['iːv(ə)l] [diːdz] .

This is due to all your evil deeds .

这 是 到期的 到 全部 你的 邪恶的 契约 .

乃是你种种恶因。”

[ðə; ði] [tuː] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['strʌɡ(ə)l] [tuː; tə] [get] [hoʊm] .

The two had no choice but to struggle to get home .

这 二 有 不 选择 但 到 斗争 到 得到 家 .

二人只得挣扎回家去。

[hiː; hi] [fɔːrst] [hɪm'self] [tuː; tə][æsk] :

He forced himself to ask :

他 强制 他自己 到 问 :

强忍乃问：

[wer] [dɪd][mjuː][jiː][goʊ] ?

Where did Mu Yi go ?

在哪里 做过 亩 易 去 ?

“穆义何去？ ”

[wuː][ɑːr iː 'en][ɪ'ɔːlsəʊ] [ri'saɪtɪd] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [wɜːrdz] [ə'baʊt] [ɡriːn] [klæmz] .

Wu Ren also recited a string of words about green clams .

吴 任 还 背诵 一个 细绳 的 字 关于 绿色的 蛤蜊 .

吴仁也把一串青蚌话说出。

[aɪ] [fɔːrst] [maɪ'self][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] .

I forced myself to go to his house .

我 强制 我 到 去 到 他的 房子 .

强忍心到他家，

[mjuː][jiː][ɪ'ɔːlsəʊ] [ɡroʊn] [ænd; ænd] [kəm'pleɪnd] [ʌv; əv] [bæk] [peɪn] .

Mu Yi also groaned and complained of back pain .

亩 易 还 呻吟 和 抱怨 的 后退 疼痛 .

只见穆义也哼天喝地说腰痛，

[ðeɪ] [wɜːr; wəɹ][ɔːl] [ɡriːn] ['venəməs] [sneɪks] [ðæt] [hæd; həd] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [red] - ['flaʊərd]

They were all green venomous snakes that had transformed into red - flowered

他们 是 全部 绿色的 有毒 蛇 那 有 转变 进入 红色的 - 开花的

[sneɪks] .

snakes .

蛇 .

都是青蚌变了赤花蛇。

[hiː; hi] [fɔːrst] [hɪm'self] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ðə; ði] [vɜːrs] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['stɔːri] .
He forced himself to tell the two of them the verse and their story .
他 强制 他自己 到 告诉 这 二 的 他们 这 诗 和 他们的 故事 .

强忍便把偈语与他二人事说了，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ðen] ['riːələɪzd] [wʌt] [wʌz; wəz] ['hæpənɪŋ] .
The three of them then realized what was happening .
这 三 的 他们 然后 已实现 什么 曾是 发生 .

他三人方才警悟，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['ɪlnəs] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kjʊr] .
However , the illness is difficult to cure .
然而 , 这 疾病 是 难的 到 治愈 .

却只是病痛难医，

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] ['eldər] [wɑːniːən] .
He then summoned his servants to the courtyard to invite Elder Wannian .
他 然后 被召唤 他的 仆人 到 这 庭院 到 邀请 长老 万年 .

乃叫家仆到院来请万年长老。

[ðə; ði] ['eldər] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['hoʊmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [men] .
The elder then went to the homes of the three men .
这 长老 然后 去 到 这 房屋 的 这 三 男人 .

长老乃到他三人家里，

[ˈæftər] ['θɜːrəli] [ɪn'vestəgeɪtɪŋ] [ðə; ði][fæktz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sneɪks] [ænd; ənd] [s'kɔːpiənz] ['kɔːzɪŋ] [hɑːrm] ,
After thoroughly investigating the facts of the snakes and scorpions causing harm ,
后 彻底 调查 这 事实 的 这 蛇 和 蝎子 导致 伤害 ,

备细知这蛇蝎作怪伤人事实，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

乃说：

" [best] [bɪ'liːvər] , "
" Best believer , "
" 最好的 信徒 , "

“善信，

[haʊ] [kæn; kən] [sneɪks] [ænd; ənd] [s'kɔːpiənz] [biː; bi] ['diːmənz] ?
How can snakes and scorpions be demons ?
如何 能 蛇 和 蝎子 是 恶魔 ?

蛇蝎岂能为妖，

[bʌt; bət][ðə; ði]['hjuːmən] [hɑːrt] [ɪz] [ɪt'self] [ə; eɪ] ['venəməs] [sneɪk] .
But the human heart is itself a venomous snake .
但 这 人类 心 是 本身 一个 有毒 蛇 .

却是人心自为蛇蝎。”

[jɪn] - :
Yin Dudao :
阴 - :

殷独道：

" [ðɪs] ['mɑːnstər] [ɪz] ['paʊər(ə)] . "
" This monster is powerful . "
" 这 怪物 是 强大的 . "

“此怪厉害，

[ʃɑːrp] ! "
sharp ! "
锋利的 ! "

厉害！ ”

Wanniandao :

万年道：

" [ðə; ði][ˈhju:mən] [hɑ:rt] [ɪz] [mɔ:r] [ˈru:θləs] [ðæn; ðən][ə; ei] [sneɪk] [ɔ:r][ə; ei] [ˈsko:rpɪən] . "

" **The human heart is more ruthless than a snake or a scorpion** . "

" 这 人类 心 是 更多的 无情 比 一个 蛇 或者 一个 蝎 . "

“人心更厉害似蛇蝎。”

Wu Rendao :

吴仁道：

" [pli:z] [ɪnˈvaɪt] [ˈmæstər] , "

" **Please invite Master** , "

" 请 邀请 掌握 , "

“奉请师父，

[ɪts] [ɔ:l][brˈkəz, brˈkɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvenəm] [ʌv; əv] [sneɪks] [ænd; ənd] [sˈkɔ:prɪənz] .

It's all because of the venom of snakes and scorpions .

它是 全部 因为 的 这 毒液 的 蛇 和 蝎子 .

也只为这蛇蝎毒害，

[maɪ] [bæk] [peɪn] [ɪz] [ʌnˈberəb(ə)] .

My back pain is unbearable .

我的 后退 疼痛 是 难以忍受 .

腰痛难当，

[ˈmedɪs(ə)n] [wʌz; wəz] [ɪnɪˈfektɪv] .

Medicine was ineffective .

药品 曾是 无效 .

药医无效，

[aɪ][eɪˈem] [əˈwer] [ʌv; əv][maɪ] [ˈrɔ:ŋdu:ɪŋ] [ænd; ənd][ˈɡri:vənsəz, ˈɡri:vənsɪz] .

I am aware of my wrongdoings and grievances .

我 是 意识到的 的 我的 不当行为 和 不满 .

自知过恶冤孽。

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [fɔ:r] [ʌv; əv][ju:ˈes] .

There were four of us .

那里 是 四 的 我们 .

偏我四人，

[ˈfɔ:rsɪŋ] [hɪmˈself] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][maɪnd] ,

Forcing himself to change his mind ,

强制 他自己 到 改变 他的 头脑 ,

强忍回心，

[li:v] [ðɪs] [ˈkɑ:rmɪk] [ɪnˈtæŋɡlmənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈeldəz] .

Leave this karmic entanglement with the elders .

离开 这 因果报应 纠缠 和 这 长者 .

在长老处离此冤孽。

[naʊ] [ðæt] [ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] [ɪz] [noʊn] ,

Now that this root cause is known ,

现在 那 这 根 原因 是 已知 ,

如今已知这种根因，

[aɪ] [hoʊp] [ˈmæstər][kæn; kən] [seɪv] [emˈi:] .

I hope Master can save me .

我 希望 掌握 能 节省 我 .

望师父救解，

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju: 'es][ɑ:r; ər] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [rɪ'pent] [ænd; ənd][du:] [gʊd] .
The three of us are willing to repent and do good .
这 三 的 我们 是 愿意的 到 悔改 和 做 好的 .

我三人愿回心修善，

" [ðeə(r)] [nɑ:t] ['pʊtɪŋ] [ðer; ðər] [hɑ:rt] [ænd; ənd] [soʊl] [ɪntu:][aɪ 'ti:] [eni'mɔ:r] . "
" They're not putting their heart and soul into it anymore . "
" 它们是 不是 推杆 他们的 心 和 灵魂 进入 它 不再 . "

再不使心用心了。”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [wʌt] ['mædʒɪk(ə)] ['paʊəz] [dʌz] [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [pə'zes] [tu:; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] ? "
" What magical powers does this humble monk possess to save them ? "
" 什么 神奇 权力 做 这 谦逊的 僧 具有 到 节省 他们 ? "

“小僧有何道力能解救，

[bʌt; bət] [wen] [jʊr; jər] ['sɜ:rvənt] [kʌmz] [tu:; tə] ['sʌmən] [ðə; ði] [mʌŋk] . . .
But when your servant comes to summon the monk . . .
但 什么时候 你的 仆人 来 到 召唤 这 僧 . . .

但你家仆来唤小僧时，

[θri:] ['emɪnənt] [mʌŋks] [wɜ:r; wər] ['strəʊlɪŋ] ['li:ʒərli] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .
Three eminent monks were strolling leisurely in the hall .
三 杰出 僧侣 是 漫步 悠闲 在 这 大厅 .

三位高僧正在殿庑闲行，

['hɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [bɪ'li:vəz] [hæd; həd] [ɪn'kaʊntər] [sʌt] ['wɪkɪdnəs] ,
Hearing that the believers had encountered such wickedness ,
听力 那 这 信徒 有 遭遇 这样的 邪恶 ,

听得善信们遇此恶毒，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [sɪks'ti:n] ['venərəb(ə)] [wʌnz] .
He then bowed before the sixteen venerable ones .
他 然后 鞠躬 前 这 十六 可敬 一个 .

乃稽首十六位尊者前，

[pli:z] [teɪk] [jʊr; jər][l'ʊʊtəs] ['flaʊər] [ə'reɪndʒmənt] [ænd; ənd] [gɪv] [aɪ 'ti:][tu:; tə] [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [tu:; tə]
Please take your lotus flower arrangement and give it to this humble monk to
请 拿 你的 莲花 花 安排 和 给 它 到 这 谦逊的 僧 到

[brɪŋ] .
bring .
带来 .

将你那插盆莲花仍取了付小僧带来，

[æsk][ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju:; jʊ][tu:; tə] [bɔɪl] [ðɪs] [l'ʊʊtəs] [si:d] [ɪn] ['wɔ:tər] .
Ask the three of you to boil this lotus seed in water .
问 这 三 的 你 到 熬 这 莲花 种子 在 水 .

叫三位将此莲心煎水，

[ðə; ði] [peɪn] [wɪl] [stɔ:p] [ɪ'mi:diətli] ['æftər] ['wɔ:ʃɪŋ] .
The pain will stop immediately after washing .
这 疼痛 将要 停止 立即地 后 洗涤 .

洗痛立止，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑ:r; ər] [sti:l] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜ:rs] ,
But there are still four lines of verse ,
但 那里 是 仍然 四 线条 的 诗 ,

却还有四句偈语，

[tɛl] [ðə; ði][ˈdʒuːniər] [mʌŋk] [tuː; tə] [raɪt] [ðɪs] [daʊn] .
Tell the junior monk to write this down .
告诉 这 初级 僧 到 写 这 向下 .

叫小僧记来，

" [ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][juː; jʊ] . "
" Listen to the three of you . "
" 听 到 这 三 的 你 . "

念三位一听。”

[naɪ] [θɔːt] :
Nai thought :
奈 想法 :

乃念道：

- [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [neɪm] [tuː; tə][ɑːr iː ˈen] .
Qiangliang changed his name to Ren .
- 已更改 他的 姓名 到 任 .

强梁名改忍，

[ðɪs] [ɡʊd] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ɪz][fɜːrm] .
This good intention is firm .
这 好的 意图 是 公司 .

即此善念坚。

[klenz] [jɔːr; jər] [hɑːrt] [ænd; ənd] [ɪˈlɪmɪneɪt] [ˈiːv(ə)l] .
Cleanse your heart and eliminate evil .
洁净 你的 心 和 排除 邪恶的 .

洗心消恶毒，

[ˈfɔːrtʃənətli] , [ðɪs] [kəˈnekʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [plɑːntɪd] [brɪˈfɔːrhænd] .
Fortunately , this connection was planted beforehand .
幸运的是 , 这 联系 曾是 已种植 预先 .

幸种此缘先。

[æt; ət] [ðæt] [ˈmoʊmənt] , [ðə; ði] [ˈeldər] [wɑːn][ˈnaɪən] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [red] [ˈloʊtəs] [ˈflaʊər] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]
At that moment , the Elder Wan Nian took out a red lotus flower from his
在 那 片刻 , 这 长老 万 年 采取 出去 一个 红色的 莲花 花 从 他的
[sliːv] .
sleeve .
袖子 .

当下万年长老袖中取出一朵红莲花，

[hiː; hi] [ˈhændɪd] [ɑɪ ˈtiː][tuː; tə][wuː][ɑːr iː ˈen] .
He handed it to Wu Ren .
他 递交 它 到 吴 任 .

递与吴仁。

[wuː][ɑːr iː ˈen] [stɪl] [ˈrekəɡnaɪzd] [hɪm; ɪm] .
Wu Ren still recognized him .
吴 任 仍然 认可 他 .

吴仁却还认得，

[soʊ][hiː; hi] [sed] :
So he said :
所以 他 说 :

就道：

[ðiːz] [ˈflaʊərz] [wɜːr; wər] [pɪkt] [frʌm; frəm][maɪ] [ˈɡɑːrdn] .
These flowers were picked from my garden .
这些 花朵 是 挑选 从 我的 花园 .

“这花乃我园中摘来，

[aɪˈtiː][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] [ˈflaʊərpɑːt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˌboʊdɪˈsɑːtvə] .
It was placed in a flowerpot for the Bodhisattva .
它 曾是 放置 在 一个 花盆 为了 这 菩萨 .
插在菩萨花盆中的。

[jes] , [jes] .
Yes , yes .
是的 , 是的 .

是了是了，

[ɪf] [ðə; ði] [peɪn] [ɪz] [rɪˈliːvd] [baɪ] [dɪˈkɔːktɪŋ] [ðə; ði] [hɜːrb] [ɪn] [ˈwɔːtər][ænd; ənd] [ˈwɑːʃɪŋ] [ðə; ði] [əˈfektɪd]
If the pain is relieved by decocting the herbs in water and washing the affected
如果 这 疼痛 是 松了口气 经过 煎煮 这 草药 在 水 和 洗涤 这 做作的
[ˈerɪə] ,
area ,
区域 ,

若是煎水洗痛愈，

[aɪ][wʌz; wəz][ðə; ði][wʌn] [huː] [fɜːrst] [ˌplɑːntɪd] [ðɪs] [siːd] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ˈkɑːrmə] .
I was the one who first planted this seed of good karma .
我 曾是 这 一 WHO 第一的 已种植 这 种子 的 好的 因果报应 .
便是我当先种了此善缘。

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] [wʌt] [ðə; ði] [vɜːrs] [sed] ,
And then I thought of what the verse said ,
和 然后 我 想法 的 什么 这 诗 说 ,
又想偈中说，

[ljɑːŋ] - [ɑːr iːˈen] ,
Liang Minggai Ren ,
梁 - 任 ,

梁名改忍，

[wiːd] [ˈræðər] [tʃeɪndʒ] [ˈaʊər; ɑːr] [neɪmz] .
We'd rather change our names .
我们会 相当 改变 我们的 姓名 .
我等也情愿改了名字罢。”

[mjuː] [jɪdɑʊ] :
Mu Yidao :
亩 一刀 :

穆义道：

" [tʃeɪndʒ] [aɪˈtiː][tuː; tə][ə; eɪ][ˈnɑːmɪn(ə)] [neɪm] , "
" **Change it to a nominal name** , "
" 改变 它 到 一个 名义上的 姓名 , "
“改个虚名，

[ðæts] [nɑːt] [truː] [iːðər] .
That's not true either .
那就是 不是 真的 任何一个 .

也非实事。”

[jɪn] - :
Yin Dudao :
阴 - :

殷独道：

[æz; əz][ðə; ði] [neɪm] [səˈdʒests; səɡˈdʒests] ,
As the name suggests ,
作为 这 姓名 建议 ,
“顾名思义，

[wiː; wi] [wʊd] ['næt(ə)rəli] [nɑːt] [der] [tuː; tə] ['hɑːrbər] ['eni] [mɔːr] [ɪ] [ɪn'tenʃən] .
We would naturally not dare to harbor any more ill intentions .
我们 会 自然 不是 敢 到 港口 任何 更多的 患病的 意图 .

我等自然不敢再生不良之心。

[jʌŋ] [mæn] , [juː; jʊ] [meɪ] [tʃeɪndʒ] [jɔː; jər] [neɪm] [tuː; tə] [jɪn] [dʒiː] .
Young man , you may change your name to Yin Zhi .
年轻的 男人 , 你 可能 改变 你的 姓名 到 阴 智 .

小子便改个殷直罢，

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [aɪ] [wɪl] ['oʊnli][duː] [gʊd] [diːdz] [ɪn] ['siːkrət] .
From now on , I will only do good deeds in secret .
从 现在 在 , 我 将要 仅有的 做 好的 契约 在 秘密 .

以后凡事只存个阴鹭，

" [meɪk] [θɪŋz] [kən'viːniənt] [fɔːr; fər] ['ʌðər] . "
" Make things convenient for others . "
" 制作 事物 方便的 为了 其他的 . "

与人方便。”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [wʌt] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] ['ɪdiəts] [laɪk] [jɪn] - ! "
" What a bunch of idiots like Yin Zhishan ! "
" 什么 一个 束 的 白痴 喜欢 阴 - ! "

“好一个殷直善们！ ”

[wuː] - :
Wu Rendao :
吴 - :

吴仁道：

" [jʌŋ] [mæn] , [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [tʃeɪndʒ] [jɔː; jər] [neɪm] [tuː; tə][wuː][tʃiː] . "
" Young man , you shall change your name to Wu Qi . "
" 年轻的 男人 , 你 将 改变 你的 姓名 到 吴 齐 . "

“小子便改个吴欺罢。”

[mjʊː] [jɪdɑʊ] :
Mu Yidao :
亩 一刀 :

穆义道：

" [jʌŋ] [mæn] , [tʃeɪndʒ] [aɪ 'tiː][tuː; tə] - [noʊ] [ɡreɪs] - . "
" Young man , change it to ' no grace ' . "
" 年轻的 男人 , 改变 它 到 - 不 优雅 - . "

“小子改个没恩罢。”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [best] [bɪ'liːvər] , "
" Best believer , "
" 最好的 信徒 , "

“善信，

[haʊ] [duː][aɪ] [tʃeɪndʒ] " [noʊ] " [tuː; tə] " [ɪn] " ?
How do I change " no " to " en " ?
如何 做 我 改变 " 不 " 到 " 英文 " ?

如何改个没恩？

[wɪð; wɪθ] [ðæt] [ʌn'raɪtjəs] ,
With that unrighteous ,
和 那 不义的 ,
与那没义,
[soʊ][aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ][ˌrepju'teɪ(ə)n][fɔ:r; fər] ['bi:ɪŋ] [koʊld] - ['hɑ:rtɪd] [ænd; ənd] ['fɪk(ə)] .
So it turns out he has a reputation for being cold - hearted and fickle .
所以 它 转弯 出去 他 有 一个 名声 为了 存在 寒冷的 - 心地 和 反复无常 .
原来还是个寡情薄幸之名。”

[mju:][ʃi:] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Mu Yi smiled and said :
亩 易 微笑 和 说 :
穆义笑道:
" [jʌŋ] [mæn] , [ju:; jʊ][ˈɔ:f(ə)n] [si:] ['pi:p(ə)] [rɪ'si:vɪŋ] ['feɪvərz][frʌm; frəm] [ˈlðər] . "
" Young man , you often see people receiving favors from others . "
" 年轻的 男人 , 你 经常 看 人们 接收 恩惠 从 其他的 . "
“小子常见人受了人恩惠，

[ðeɪ] [ðen] [ə'drest] [hɪm; ɪm][æz; əz] " [ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)] [wɪ'ðəʊt] [ɡreɪs] . "
They then addressed him as " the disciple without grace . "
他们 然后 已解决 他 作为 " 这 弟子 没有 优雅 . "
便称呼没恩门下。

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [mju:][ʃi:][hæz; həz] [bɪn] ['pɔɪznd] [baɪ] [ðɪs] ['vaɪpər] .
I know that Mu Yi has been poisoned by this viper .
我 知道 那 亩 易 有 到过 中毒 经过 这 毒蛇 .
小子自知穆义遭此蛇蝎毒害，

[eɪ 'em] ['ɡreɪtʃ(ə)] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['mæstɜ:z] [sæl'veɪ(ə)n] [θru:] ['bu:dɪzəm] .
am grateful for the Master's salvation through Buddhism .
是 感激的 为了 这 硕士学位 救恩 通过 佛教 .
感得师父佛门救解，

['hævɪŋ] [rɪ'si:vɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ɡreɪt] ['feɪvər] ,
Having received such a great favor ,
拥有 已收到 这样的 一个 伟大的 偏爱 ,
受此大恩，

[meɪ] [wi:; wi] ['nevər] [fər'get] [aɪ 'ti:] .
May we never forget it .
可能 我们 绝不 忘记 它 .
愿不忘在心，

[rɪ'peɪ] ['kaɪndnəs] [wɪð; wɪθ] [ɡʊd] [di:dz] .
Repay kindness with good deeds .
偿还 仁慈 和 好的 契约 .
修善以报。”

[wɑ:n][ˈnaɪən] ['lɪsnd] .
Wan Nian listened .
万 年 听着 .
万年听了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :
笑道:
" [wel] [dʌn] , [hi:; hi] ['nevər] [fə'gets] [tu:; tə][du:] [ɡʊd] ! "
" Well done , he never forgets to do good ! "
" 出色地 完毕 , 他 绝不 忘记了 到 做 好的 ! "
“好个不忘修善！ ”

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ˈoʊnli][hæd; həd][wʌn] [kɑ:nvər'seɪ(ə)n] ,
The three of them only had one conversation ,
这 三 的 他们 仅有的 有 一 对话 ,
三人只一讲论间,

[ˈæftər] [ˈwɑ:ʃɪŋ] [ðə; ði][ˈloʊtəs] [si:dz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɪˈkɑ:kʃn] ,
After washing the lotus seeds with the decoction ,
后 洗涤 这 莲花 种子 和 这 汤 ,
莲心煎水洗罢,

[ðə; ði][peɪn] [hæz; həz] [stɑ:pt] .
The pain has stopped .
这 疼痛 有 停止 .
都止了痛,

[ðeɪ] [ðen] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [fi:st] [tu;; tə] [ˈɑ:nər] [ˈeldər] [wɑ:ni:ən] .
They then set up a vegetarian feast to honor Elder Wannian .
他们 然后 放 向上 一个 素食 盛宴 到 荣誉 长老 万年 .
乃设斋款留万年长老。

[ðə; ði] [fɔ:r] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [dɪ'spaɪt] [ðer; ðər] [rɪˈlʌktəns] , [went] [tə'geðər] [tu;; tə] [kɪŋpɪŋ] [ˈtemp(ə)]
The four of them , despite their reluctance , went together to Qingping Temple
这 四 的 他们 , 尽管 他们的 不情愿 , 去 一起 到 清平 寺庙
[tu;; tə] [θæŋk] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] .
to thank the high monk .
到 感谢 这 高的 僧 .
强忍四人齐齐到清平院谢高僧。

[ˈleɪtər] [ˌaɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ˈhju:mən] [ˈhɑ:rts] [ɑ:r; ər][nɑ:t][æz; əz] [ˈvenəməs] [æz; əz] [sneɪks] [ænd; ənd]
Later it was said that human hearts are not as venomous as snakes and
之后 它 曾是 说 那 人类 心 是 不是 作为 有毒 作为 蛇 和
[sˈkɔ:piənz] .
scorpions .
蝎子 .
后有说人心莫如蛇蝎,

[wi;; wi] [ʃʊd; ʃəd] [fɪr] [ðə; ði] [ˈskru:təni] [ʌv; əv][ðə; ði][ɡɒdz] .
We should fear the scrutiny of the gods .
我们 应该 害怕 这 审查 的 这 神 .
当畏神明监察,

[ðə; ði][ˈsev(ə)n] - [ˈkærəktər] [fɔ:r] - [laɪn][ˈpoʊəm] [sez] :
The seven - character four - line poem says :
这 七 - 特点 四 - 线 诗 说道 :
七言四句说道:

[ˈkʌnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈtretʃərəs] , [wɪð; wɪθ] [məˈlɪʃəs] [ɪnˈtent] [tu;; tə][hɑ:rm] [ˈpi:p(ə)] .
Cunning and treacherous , with malicious intent to harm people .
狡猾 和 奸诈 , 和 恶意 意图 到 伤害 人们 .
奸狡存心毒害人,

[ˌaɪ ˈti:] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði][ˈbɔ:di] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sneɪk] , [ˈskɔ:rpɪən] , [ˈtaɪgər] , [ɔ:r] [wɒlf] .
It is like the body of a snake , scorpion , tiger , or wolf .
它 是 喜欢 这 身体 的 一个 蛇 , 蝎 , 老虎 , 或者 狼 .
过如蛇蝎虎狼身。

[ɪf] [wʌn] [ʌndə'stændz] [ðə; ði] [tru:] [kɔ:z] [ænd; ənd] [ɪˈfekt]
If one understands the true cause and effect
如果 一 明白 这 真的 原因 和 影响
若人识得真因果,

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər][ɡɒdz][ɪn][ðə; ði][skaɪ] [wen] [aɪ] [reɪz] [maɪ][maɪnd] .
I fear that there are gods in the sky when I raise my mind .
我 害怕 那 那里 是 神 在 这 天空 什么时候 我 增加 我的 头脑 .
举念空中惧有神。

[ðɪs] [pɪŋji] [ˈvɪlɪdʒ] [ɪz][ˈoʊnli][ˈpɑːsəb(ə)][bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɡʊd] [diːdz] [əˈkjuːmjələrtɪd] [baɪ][ðə; ði]
This Pingyi Village is only possible because of the good deeds accumulated by the
这 平宜 村庄 是 仅有的 可能的 因为 的 这 好的 契约 积累 经过 这
[sɪks][oʊld] [men] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
six old men in the past .
六 老的 男人 在 这 过去的 .

这平宜里只因六叟往日积下善功，
[ɪnˈdʒɔɪ] [ɡʊd] [helθ] [ænd; ənd] [ˈhæpɪnəs] [ɪn][oʊld][eɪdʒ] .
Enjoy good health and happiness in old age .
享受 好的 健康 和 幸福 在 老的 年龄 .
到老消受康健余乐，

[aɪ] [ˈdɪdnt] [noʊ] [aɪ ˈtiː][ˈiːv(ə)n] [wen] [aɪ] [went] [ðer; ðər] [bɪˈfɔːr] .
I didn't know it even when I went there before .
我 没有 知道 它 甚至 什么时候 我 去 那里 前 .
往常去也不知。

[ˈhɪrɪŋ] [ðæt] - [ˈriːs(ə)ntli] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ] [ˈdezərt] [ˈtɜːrniŋ] [ˈɪntuː][ˈkæt(ə)] , [ə; eɪ] [ˈwɔːrniŋ]
Hearing that Qiangliang recently encountered a desert turning into cattle , a warning
听力 那 - 最近 遭遇 一个 沙漠 转弯 进入 牛 , 一个 警告
[wɒz; wəz] [ɪʃuːd] .
was issued .
曾是 发布 .

听得强梁日前遭遇荒沙变牛警戒，
[ðə; ði] [jɪn] [diːˈju] [ˈpiːp(ə)] [hæv; həv] [wʌns] [əˈgen] [ɪnˈkaʊntər] [ðə; ði][ˈkɑːrmɪk] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n][ʌv; əv]
The Yin Du people have once again encountered the karmic retribution of
这 阴 杜 人们 有 一次 再次 遭遇 这 因果报应 报应 的
[ɪnˈkaʊntəriŋ] [ˈtretʃərəs] [ænd; ənd] [ˈvenəməs] [ˈkriːtʃərz] .
encountering treacherous and venomous creatures .
遭遇 奸诈 和 有毒 生物 .

殷独们又撞着鬼蜮蛇蝎这一种果报，
[ˈfɔːrtʃənətli] , [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈreskjuː] .
Fortunately , a high - ranking monk came to the rescue .
幸运的是 , 一个 高的 - 排行 僧 来了 到 这 救援 .
幸亏高僧救解，

[ˈevriwʌn] [ɪz] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
Everyone is safe and sound .
每个人 是 安全的 和 声音 .

个个平安，
[ˈevriwʌn] [ʃʊd; ʃəd] [tɜːrni][ðer; ðər] [ˈhɑːrts] [bæk] [tuː; tə] [ˈɡʊdnəs] .
Everyone should turn their hearts back to goodness .
每个人 应该 转动 他们的 心 后退 到 善良 .

人人俱回心修善，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][ˈhjuːmən][fɔːrm] [ɪˈvɑːlvd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
It is said that the human form evolved from a high - ranking monk .
它 是 说 那 这 人类 形式 进化 从 一个 高的 - 排行 僧 .
乃人相传说高僧演化。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ten] [maɪlz] [əˈweɪ] [frʌm; frəm] [kɪŋpɪŋ] [ˈkɔːrtʃɑːrd] .
It is ten miles away from Qingping Courtyard .
它 是 十 英里 离开 从 清平 庭院 .
离清平院十里，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] - ['temp(ə)] .
There is a Xuanzhong Temple .
那里 是 一个 寺庙 .
有一个玄中庵。

[æn; ən][oʊld]['daʊɪst] [pri:st] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)] ,
An old Taoist priest in the temple ,
一个 老的 道教 牧师 在 这 寺庙 ,
庵中一个老道士，

[hɪz; ɪz] [ˌkʌltɪ'veɪ(ə)n] [hæz; həz] ['læstɪd] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] .
His cultivation has lasted for many years .
他的 栽培 有 持续 为了 许多 年 .
修行倒也年久，

[hi; hi][hæd; həd]['oʊnli][wʌn] ['fuːliʃ] ['daʊɪst] [pri:st] ['sɜːrvɪŋ] [hɪm; ɪm] .
He had only one foolish Taoist priest serving him .
他 有 仅有的 一 愚蠢 道教 牧师 服务 他 .
身边只有一个蠢愚道人服事。

[ðɪs] [oʊld] - ['buːdɪst] [neɪm] [wʌz; wəz][nɑː'kɑːnoʊ] .
This old Taoist's Buddhist name was Nakano .
这 老的 - 佛教徒 姓名 曾是 中野 .
这老道法号中野，

[ɔːl'dʊʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] ['spɛlz] ,
Although there are some spells ,
虽然 那里 是 一些 咒语 ,
尽有些法术，

[ðeɪ] [preɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜːz] [tuː; tə][wɔːrd] [ɔːf] ['ɪlnəs] .
They prayed with the villagers to ward off illness .
他们 祈祷 和 这 村民们 到 病房 离开 疾病 .
与村里人家祈禳祛病，

[ˈeksɔːsaɪzɪŋ] ['iːv(ə)] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] ['kæptʃərɪŋ] ['mɒnstəz] .
Exorcising evil spirits and capturing monsters .
驱魔 邪恶的 烈酒 和 捕捉 怪物 .
驱邪捉怪。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
一日，

[aɪ][dræŋk] [tuː] ['glæsɪz] [ʌv; əv] [ˌvedʒə'terɪən] [waɪn] .
I drank two glasses of vegetarian wine .
我 喝 二 眼镜 的 素食 葡萄酒 .
吃了两杯素酒，

[hi; hi] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] ['hɜːrmɪtɪdʒ] .
He lay in the hermitage .
他 躺 在 这 隐居处 .
在庵中卧。

[ˈledʒənd][hæz; həz][aɪ'ti:] [ðæt] [sneɪks] [ænd; ənd] [s'kɔːprɪənz] [ɪn] [diːp] ['fɔːrɪsts] [ænd; ənd] [sɪ'kluːdɪd] ['vælɪz]
Legend has it that snakes and scorpions in deep forests and secluded valleys
传奇 有 它 那 蛇 和 蝎子 在 深的 森林 和 僻 山谷
[kæn; kən][tɜːrn]['ɪntuː] ['mʌni] .
can turn into money .
能 转动 进入 钱 .
人传说深林幽谷有蛇蝎变金钱，

[ˈwɪmɪn] [hu:] [sɪˈdu:s] [ænd; ənd][hɑ:rm] [ˈlðər]
Women who seduce and harm others
女性 WHO 勾引 和 伤害 其他的

妇女迷弄伤人，

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [ˈeldər] [wɑ:ni:ən] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈreskju:] .
Fortunately , Elder Wannian came to the rescue .
幸运的是 , 长老 万年 来了 到 这 救援 .

幸亏万年长老救解。

[ðə; ði] [ˈfu:lɪ] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The foolish Taoist priest heard this .
这 愚蠢 道教 牧师 听到 这 .

愚蠢道人听得，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] :
He then asked the Taoist priest :
他 然后 问 这 道教 牧师 :

便问道士说：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[di:p] [ɪn][ðə; ði] [dens] [ˈfɔ:rɪst] , [sneɪks] [ænd; ənd] [sˈkɔ:pɪənz] [lɜ:rk] .
Deep in the dense forest , snakes and scorpions lurk .
深的 在 这 稠密 森林 , 蛇 和 蝎子 潜伏 .

林密深处蛇蝎为怪，

[英 [ˈdeɪdri:mɪŋ] 美 [ˈdeɪdri:mɪŋ]]
Daydreaming
白日梦

白日迷，

[waɪ] [ˈdʌznt] [ˈmæstər][ɡoʊ][ænd; ənd] [swi:p] [aɪ ˈti:] [ʌp] ?
Why doesn't Master go and sweep it up ?
为什么 不 掌握 去 和 扫 它 向上 ?

师父何不去扫除？

" [soʊ] , [ðə; ði] [ˈeldəz] [meɪd] [hɪm; ɪm] [ˈfeɪməs] [ɪnˈsted] ? "
" So , the elders made him famous instead ? "
" 所以 , 这 长者 制成 他 著名的 反而 ? "

倒被长老成名？ "

[nɑ:ˈkɑ:nɒʊ][ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈlɪsnd] ,
Nakano the old Taoist priest listened ,
中野 这 老的 道教 牧师 听着 ,

中野老道听了，

[hi:; hi] [ɪkˈskleɪmd] [ɪn] [səɪˈpraɪz] :
He exclaimed in surprise :
他 惊呼 在 惊喜 :

惊讶道：

[wer] [du:] [ˈvenəməs] [sneɪks] [ænd; ənd] [sˈkɔ:pɪənz] [kɔ:z] [ðer; ðər] [əˈlʊr] ?
Where do venomous snakes and scorpions cause their allure ?
在哪里 做 有毒 蛇 和 蝎子 原因 他们的 引诱 ?

“何处蛇蝎作怪迷人？

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɑ:t] [nɒʊ] [tu:; tə] [kli:n] [aɪ ˈti:] ?
How could I not know to clean it ?
如何 可以 我 不是 知道 到 干净的 它 ?

我如何不知去扫除？ "

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ðə; ði][ˈmædʒɪk] [sɔːrd] [ænd; ənd][ˈtæləsmən] [ˈwɔːtər] .
He then took the magic sword and talisman water .
他 然后 采取 这 魔法 剑 和 护符 水 .

乃取了法剑符水，

[ˈwɔːkɪŋ] [ˈɪntuː][ðə; ði] [wʊdz] ,
Walking into the woods ,
步行 进入 这 树林 ,

走到林间，

[ˈfɔːrtʃənətli] , [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ðə; ði] [fɔːr] [strɔːŋ] - [wɪld] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] [ˈtrævlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ˈeldər]
Fortunately , they encountered the four strong - willed individuals traveling with Elder
幸运的是 , 他们 遭遇 这 四 强的 - 意志 个人 旅行 和 长老
[wɔːniːən] .
Wannian .
万年 .

却好遇着强忍四人同着万年长老一路行来。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [nɑːˈkɑːnoʊ] [ðen] [stept] [ˈfɔːrwəd] [tuː; tə] [spiːk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈeldər] ,
The old Taoist priest Nakano then stepped forward to speak with the elder ,
这 老的 道教 牧师 中野 然后 步 向前 到 说话 和 这 长老 ,
中野老道便上前与长老、

[ðə; ði] [fɔːr] [men] [boʊd] [ðer; ðər] [ˈhedz] .
The four men bowed their heads .
这 四 男人 鞠躬 他们的 头部 .

四人稽首，

[ðə; ði] [fɔːr] [men] [rɪˈtʃːrnd] [ðə; ði] [griːtɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði][ˈeldər] .
The four men returned the greetings to the elder .
这 四 男人 返回 这 问候 到 这 长老 .

四人与长老各各答礼。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [ðen] [ɪnˈkwaiəd] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [streɪndʒ] [əˈkʌrənsɪz] [ɪnˈvɔːlvɪŋ] [sneɪks] [ænd; ənd]
The Taoist priest then inquired about the strange occurrences involving snakes and
这 道教 牧师 然后 询问 关于 这 奇怪的 发生 涉及 蛇 和
[sˈkɔːpiənz] .
scorpions .
蝎子 .

道士乃问蛇蝎怪事，

[hiː; hi] [fɔːrst] [hɪmˈself] [tuː; tə] [spiːk] [aʊt] [wʌn][baɪ][wʌn] .
He forced himself to speak out one by one .
他 强制 他自己 到 说话 出去 一 经过 一 .

强忍一一说出。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ðen] [sed] [tuː; tə][wɔːn][ˈnaɪən] :
The Taoist then said to Wan Nian :
这 道教 然后 说 到 万 年 :

道士便向万年说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[waɪ] [nɑːt] [get] [rɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [sneɪks] [ænd; ənd] [sˈkɔːpiənz] ?
Why not get rid of the snakes and scorpions ?
为什么 不是 得到 摆脱 的 这 蛇 和 蝎子 ?

何不把蛇蝎扫除？

[juː; jʊ][ˈoʊnli] [servd] [θri:] [ˈpi:p(ə)] [wið; wiθ] [bæk] [peɪn] .
You only saved three people with back pain .
你 仅有的 已保存 三 人们 和 后退 疼痛 ；

你救只救了他三位腰痛，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ru:t] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈprɑ:bləm] [wʌz; wəz] [ˈnevər] [ɪˈlɪmɪneɪtɪd; ɪˈlɪməˌneɪtɪd] .
But the root of the problem was never eliminated .
但 这 根 的 这 问题 曾是 绝不 已淘汰 ；
却不曾除了怪根。

[wʌt] [ɪf] [hiː; hi][goʊz] [ænd; ənd] [bɪˈwɪtʃɪz] [ɔːr][ˈhɑ:rmz] [ˈʌðər] [əˈɡen] ?
What if he goes and bewitches or harms others again ?
什么 如果 他 去 和 施了魔法 或者 危害 其他的 再次 ？

万一他又去迷害别人，

[ɪz][aɪ ˈti:] [ˈri:əli] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [kəmˈpli:t] [kənˈviːniəns] ?
Is it really for the sake of complete convenience ?
是 它 真的 为了 这 清酒 的 完全的 方便 ？

岂为方便到底？ ”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [ˈɔːlsʊʊ] [læks] [ðə; ði] [ˈpaʊər] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][juː; jʊ] . "
" This humble monk also lacks the power to save the three of you . "
" 这 谦逊的 僧 还 缺乏 这 力量 到 节省 这 三 的 你 ； "

“小僧也无此救解三位力量，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [ˈhaɪli] [rɪˈspektɪd] [mʌŋk] [rɪˈzaɪdɪŋ] [ɪn][ˈaʊər; ɑːr] [ˈmɑ:nəsterɪ] .
He is a highly respected monk residing in our monastery .
他 是 一个 高度 受人尊敬 僧 居住 在 我们的 修道院 ；

乃是行寓我院中高僧，

[ðeɪ] [ˈvaʊd] [tuː; tə] [ɪˈvɑːlv] .
They vowed to evolve .
他们 发誓 到 发展 ；

他们誓愿演化，

[ɪts] [ˈoʊnli] [kənˈviːniənt] [fɔːr; fər][em ˈiː] .
It's only convenient for me .
它是 仅有的 方便的 为了 我 ；

也只就见在方便，

[lets] [nɑ:t] [pərˈsuː] [ðæt] [ˈvenəməs] [sneɪk] [tuː; tə][ðə; ði][end] .
Let's not pursue that venomous snake to the end .
我们来吧 不是 追求 那 有毒 蛇 到 这 结尾 ；

不追究那蛇蝎到底。”

[nɑːˈkɑ:nʊʊ][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Nakano the Taoist priest listened and said :
中野 这 道教 牧师 听着 和 说 ；

中野道士听了道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 ； "

“正是，

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 ；

正是。

[aɪ] , [æn; ən][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] , [ˈɔːlsoʊ] [noʊ] [ðæt] [ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [ˈbuːdɪzəm]
I , an old Taoist priest , also know that although the principles of Buddhism
我 , 一个 老的 道教 牧师 , 还 知道 那 虽然 这 原则 的 佛教
[ænd; ənd][ˈdaʊɪzəm][ɑːr; ər][ðə; ði] [seɪm] , [ðə; ði] [ˈbuːdɪst] [pæθ] [ɪz] [ˈdɪfrənt]
and Taoism are the same , the Buddhist path is different .
和 道教 是 这 相同的 , 这 佛教徒 小路 是 不同的 .

我老道也知僧家虽与我道门一理，

[ðeə(r)] [dʒʌst] [juːst] [ˈdɪfrəntli] .
They're just used differently .
它们是 只是 用过的 不同 .

只是用法不同。”

[aɪ] [fɔːrst] [maɪˈself][tuː; tə][æsk] :
I forced myself to ask :
我 强制 我 到 问 :

强忍便问：

" [ˈmæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "

“老师父，

[haʊ] [kæn; kən][ˈdaʊɪzəm][ænd; ənd] [ˈbuːdɪzəm] [[er] [ðə; ði] [seɪm] [ˈprɪnsəp(ə)lz] ?
How can Taoism and Buddhism share the same principles ?
如何 能 道教 和 佛教 分享 这 相同的 原则 ?

道门如何与释家一理？ ”

[naːˈkaːnoʊ] [roʊd] :
Nakano Road :
中野 路 :

中野道：

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈɔːlweɪz] [ə; eɪ] [kriˈeɪ](ə)n] [ʌv; əv][wʌn] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] . "
" It is always a creation of one heaven and earth . "
" 它 是 总是 一个 创建 的 一 天堂 和 地球 . "

“总是一个天地生成。”

[hiː; hi] [fɔːrst] [hɪmˈself] [tuː; tə] [spiːk] :
He forced himself to speak :
他 强制 他自己 到 说话 :

强忍道：

[haʊ] [ɑːr; ər] [ðeɪ] [juːst] [ˈdɪfrəntli] ?
How are they used differently ?
如何 是 他们 用过的 不同 ?

“如何用法不同？ ”

[naːˈkaːnoʊ] [roʊd] :
Nakano Road :
中野 路 :

中野道：

" [ˈaʊər; ɑːr] [sekt] [faɪndz] [ðɪs] [streɪndʒ] . "
" Our sect finds this strange . "
" 我们的 教派 发现 这 奇怪的 . "

“我道门见怪，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [waɪp] [ðem; ðəm] [aʊt] [kəmˈpliːtli] .
That is , to wipe them out completely .
那 是 , 到 擦拭 他们 出去 完全地 .

即扫荡殆尽。

[hi:; hi][kæn; kən][bi:; bi] [ˈinfluənst] [baɪ] [ˈbu:ɰizəm] [æz; əz][hi:; hi] [si:z] [fɪt] .
He can be influenced by Buddhism as he sees fit .
他 能 是 影响 经过 佛教 作为 他 看到 合身 .
他释门随他感化便罢。”

- :
Wanniandao :
- :
万年道:

" [tu:; tə] [pəɹ'sweɪd] [hɪm; ɪm][tu:; tə][stɑ:p][hɪz; ɪz] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [ˈmɪstʃɪvəs] [br'heɪvjər] " "
To persuade him to stop his strange and mischievous behavior " "
" 到 说服 他 到 停止 他的 奇怪的 和 恶作剧 行为 " "
“感化他不作妖弄怪，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ˈoʊnli] [ˈævərɪdʒ] [kəm'perd] [tu:; tə] [wʌt] [ðer; ðər][ˈmæstər][hæd; həd] [swept] [θru:] .
It was only average compared to what their master had swept through .
它 曾是 仅有的 平均的 比较的 到 什么 他们的 掌握 有 扫荡 通过 .
比师父扫荡的也是一般。”

[na:ˈka:nou] [læft] :
Nakano laughed :
中野 笑了 :
中野笑道:

" [ðə; ði] [bæk] [peɪn] [wʌz; wəz][ˈɔ:lsoʊ] [rɪˈli:vɪd] . " "
The back pain was also relieved . " "
" 这 后退 疼痛 曾是 还 松了口气 . " "
“腰痛的倒也都感化，

[ðə; ði] [bæk] - [ˈgrɪpɪŋ] [ˈhæznt] [bɪn] [klɪrd] [jet] .
The back - gripping hasn't been cleared yet .
这 后退 - 扣人心弦 还没有 到过 已清除 然而 .
咬腰的尚未扫除。”

[wɑ:n][ˈnaɪən][ˈɔ:lsoʊ] [læft] :
Wan Nian also laughed :
万 年 还 笑了 :
万年也笑道:

" [ɪf] [ðə; ði][wʌn] [ˈbaɪtɪŋ] [jɔ:; jər] [weɪst] [ˈɪznt] [rɪˈmu:vɪd] . . . " "
If the one biting your waist isn't removed . . . " "
" 如果 这 一 咬 你的 腰部 不是 已移除 . . . " "
“咬腰的若是不除，

[maɪ] [bæk] [stɪl] [eɪks] .
My back still aches .
我的 后退 仍然 疼痛 .
这腰如今尚痛。”

[ðə; ði] [tu:] [ˈstɑ:rtɪd] [ˈɑ:rgju:ɪŋ] .
The two started arguing .
这 二 开始 争论 .
两个讲辩起来。

[tʃi:ˈæŋ] [ˌɑ: rɪ ˈen] , [waɪl] [ˈpʊlɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [jɪr] [ˈeldər] , [sed] :
Qiang Ren , while pulling on the Ten Thousand Year Elder , said :
强 任 , 尽管 拉 在 这 十 千 年 长老 , 说 :
强忍乃扯着万年长老说:

" [let] [ju: 'es][gʊʊ][tu:; tə][ðə; ði] ['kɔ:rtʃɑ:rd] [wɪð; wɪθ][ʼaʊər; ɑ:r][ʼmæstər][tu:; tə] [ɪk'spres] [ʼaʊər; ɑ:r] [ʼgrætɪtu:d] .
" **Let us go to the courtyard with our master to express our gratitude** .
" 让 我们 去 到 这 庭院 和 我们的 掌握 到 表达 我们的 感激 .
"
"
"

“我们且与师父院中谢师去罢。”

[na: 'ka:nʊʊ] [rouʊ] :
Nakano Road :
中野 路 :

中野道:

" [aɪ][ʼɔ:lsoʊ] [ni:d] [tu:; tə][goʊ][ænd; ʌnd][faɪnd][ðə; ði] ['venəməs] [sneɪks] . "
" **I also need to go and find the venomous snakes** . "
" 我 还 需要 到 去 和 寻找 这 有毒 蛇 . "

“我也要去找寻蛇蝎。”

[ðə; ði] ['eldəz] [ænd; ʌnd][ðə; ði] [fɔ:r] ['lðər] , [ɪn'klu:dɪŋ] [tʃi:'æŋ] [ɑ:r i: 'en] , [went] [tu:; tə] [kɪŋpɪŋ]
The elders and the four others , including Qiang Ren , went to Qingping
这 长者 和 这 四 其他的 , 包括 强 任 , 去 到 清平
['kɔ:rtʃɑ:rd] .
Courtyard .
庭院 .

按下长老同强忍四人到清平院来。

['mi:nwaɪ] , [ðə; ði] [red] - ['flaʊərd] [sneɪk] [ænd; ʌnd] ['skɔ:rpɪən] [wɜ:ɪ; wər] ['sʌkɪŋ] ['mæroʊ] [frʌm; frəm]
Meanwhile , the red - flowered snake and scorpion were sucking marrow from
同时 , 这 红色的 - 开花的 蛇 和 蝎 是 吸吮 骨髓 从
[wu:] [rɛnz] [weɪst] .
Wu Ren's waist .
吴 任的 腰部 .

且说赤花蛇与蝎子正在吴仁们腰间吸他骨髓，

['fi:lɪŋ] [smʌŋ] ,
Feeling smug ,
感觉 踌躇满志 ,

自为得意，

[hu:] [wʊd] [hæv; həv] [θɔ:t] [ðæt] [ðə; ði] [haɪ] ['mʌŋks] [və:sɪz] [pə'zest] [sʌt] [prə'faʊnd] [ʼpaʊər] ?
Who would have thought that the high monk's verses possessed such profound power ?
WHO 会 有 想法 那 这 高的 僧侣的 诗句 拥有 这样的 深刻的 力量 ?

谁想高僧偈语道力宏深，

[ðə; ði] ['pɔɪzn] [gæs][hi:; hi] [prə'du:st] [kʊd; kəd][na:t][hɑ:rm] ['pi:p(ə)l] .
The poison gas he produced could not harm people .
这 毒 气体 他 生产 可以 不是 伤害 人们 .

使作的他毒气不能伤人，

[ʌn'erɪb(ə)l][tu:; tə][bi:; bi] [ri'teɪnd]
Unable to be retained
无法 到 是 保留

存留不住，

[rɪ'vi:lɪŋ] [wʌnz] [tru:] ['neɪtʃər]
Revealing one's true nature
揭示 一个人的 真的 自然

露出本像，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] [sɪ'klu:dɪd] ['væli] .
It is still in the secluded valley .
它 是 仍然 在 这 僻 谷 .

仍还幽谷。

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] ['mætər] [ə'mʌŋst] [ðəm'selvz] .
They then discussed the matter amongst themselves .
他们 然后 讨论 这 事情 在 他们自己 .
便互相计议。

[ðə; ði] [tu:] [sneɪks] [sed] :
The two snakes said :
这 二 蛇 说 :
二蛇说道:

" [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [ɡʊd] [plæn] . "
" We have a good plan . "
" 我们 有 一个 好的 计划 " .
“我们计较甚好，

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəstɪs][wɜ:ɹ; wər][na:t] ['i:zəli] [swei] [baɪ][ðer; ðər] ['raɪtʃəs]
Unfortunately , the monks and Taoists were not easily swayed by their righteous
很遗憾 , 这 僧侣 和 道教徒 是 不是 容易地 摇摆 经过 他们的 正义
[ˈspɪrɪt] .
spirit .
精神 .

无奈那僧道正气难迷。

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [aɪ] [met] [ði:z] [θri:] .
Fortunately , I met these three .
幸运的是 , 我 遇见 这些 三 .

幸遇这三个，

[ˈsɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'ko:z] [ðeɪ] [wɜ:ɹ; wər] ['kɪndrəd] ['spɪrɪts] ,
Simply because they were kindred spirits ,
简单地 因为 他们 是 亲属 烈酒 ,
只因他心肠相契，

[soʊ][wiː; wi] [set] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] .
So we set about it .
所以 我们 放 关于 它 .

遂被我们着手。”

[ðə; ði] ['skɔ:ɹpiən] [sed] :
The scorpion said :
这 蝎 说 :

蝎子道:

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 .

正是。

[æz; əz][ðə; ði][ˈlʊk(ə)l][ˈdaɪələkt] [sez] :
As the local dialect says :
作为 这 当地的 方言 说道 :

土语说得好:『

[ðə; ði] [drʌm] ['pæləs] [rɪ'spɒndz] ,
The drum palace responds ,
这 鼓 宫殿 回应 ,

鼓宫宫应，

[ðə; ði] ['drʌmə] [ri'spɒndɪd] .
The drummer responded .
这 鼓手 回应 :

鼓商商应。

[hɪz; ɪz] [hɑ:rt] [ɪz] [laɪk] [maɪn] .
His heart is like mine .
他的 心 是 喜欢 矿 :

『他心似我，

[ˈðɜ:fɔ:r] , [wi:; wi][ɑ:r; ə] ['kɪndrəd] ['spɪrɪts] .
Therefore , we are kindred spirits .
所以 , 我们 是 亲属 烈酒 :

故此相投。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wə] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[æn; ən][oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] [wʌz; wəz] [si:n] ['wɔ:kɪŋ] [tɔ:rdz] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ə'fɑ:r] .
An old Taoist priest was seen walking towards them from afar .
一个 老的 道教 牧师 曾是 已见 步行 向 他们 从 远方 :

只见远远一个老道士走将来，

[hi:; hi] ['mʌmbld] [ˌɪnkæn'teɪʃənz] [ˈʌndə] [hɪz; ɪz] [breθ] .
He mumbled incantations under his breath .
他 喃喃自语 咒语 在下面 他的 气息 :

口里咕咕哝哝念着咒语，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['fɪdlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['tæləsmən] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He was fiddling with the talisman in his hand .
他 曾是 拉琴 和 这 护符 在 他的 手 :

手里屈屈伸伸捏着符诀。

[ðə; ði] ['flaʊə] [sneɪk] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['sko:rpɪən] :
The flower snake then said to the scorpion :
这 花 蛇 然后 说 到 这 蝎 :

花蛇乃向蝎子道：

" [ɪts] [ðæt] ['daʊɪst] [pri:st] [hu:] ['dʌznt] [kreɪv] ['wɪmɪn] [ə'gen] . "
" It's that Taoist priest who doesn't crave women again . "
" 它是 那 道教 牧师 WHO 不 渴望 女性 再次 . "

“又是那不贪女色的道士来了。”

[ðə; ði] ['sko:rpɪən] [sed] :
The scorpion said :
这 蝎 说 :

蝎子道：

" [ɑ:r; ə] [ɔ:l] ['daʊɪst] [pri:sts] [ɪ'mju:n] [tu:; tə] [lʌst] ? "
" Are all Taoist priests immune to lust ? "
" 是 全部 道教 神父 免疫 到 欲望 ? "

“难道个个道士都不贪色？”

[ˈflaʊə] [sneɪk] [pæθ] :
Flower Snake Path :
花 蛇 小路 :

花蛇道：

" [ænd; ənd][hi:; hi][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] . "
" And he was an old Taoist priest . "
" 和 他 曾是 一个 老的 道教 牧师 . "

“且是个老道士。”

[ðə; ði] ['skɔ:rpɪən] [sed] :
The scorpion said :
这 蝎 说 :

蝎子道：

[dəunt] ['wɜ:ri] [ə'baʊt] [ðə; ði][oʊld][ɔ:r][ðə; ði] [jʌŋ] .
Don't worry about the old or the young .
不 担心 关于 这 老的 或者 这 年轻的 .

“莫要管他老小，

[ɔ:r] [pər'hæps] [hi:; hi] [br'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪn][hɪz; ɪz][oʊld][eɪdʒ] ; [hu:] [noʊz] ?
Or perhaps he became a monk in his old age ; who knows ?
或者 也许 他 成为 一个 僧 在 他的 老的 年龄 ; WHO 知道 ?

或者是个临老出家未可知，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tri:t] .
You should retreat .
你 应该 撤退 .

你且退避，

[aɪl] [træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['wʊmən] [ænd; ənd] [ti:z] [hɪm; ɪm] .
I'll transform into a woman and tease him .
患病的 转换 进入 一个 女士 和 逗 他 .

待我变个妇女调戏他。

[ɪf] [ə'dʒʌstɪd] ,
If adjusted ,
如果 调整 ,

若是调上，

[ju:; jʊ] [ðen] [traɪ][tu:; tə] [lʊr] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] ['mʌni] .
You then try to lure him with money .
你 然后 尝试 到 饵 他 和 钱 .

你再变钱钞诱他。”

[ˈæftər][ðə; ði] ['skɔ:rpɪən] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the scorpion finished speaking ,
后 这 蝎 完成的 请讲 ,

蝎子说罢，

[ʃi:; ʃɪ] [ðen] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['wʊmən] .
She then transformed into a woman .
她 然后 转变 进入 一个 女士 .

乃变了个妇人，

[ˈstændɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [tu:; tə] [ðæt] [sɪ'klu:ɪd] ['væli] .
Standing at the entrance to that secluded valley .
常设 在 这 入口 到 那 僻 谷 .

站立在那幽谷门。

[wen] [ðə; ði][oʊld]['dʌʊst] [sɔ:] [aɪ 'ti:] . . .
When the old Taoist saw it . . .
什么时候 这 老的 道教 锯 它 . . .

老道一见了，

[hi:; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sə'rpraɪz] :
He exclaimed in surprise :
他 惊呼 在 惊喜 :

惊道：

[br'fɔ:r] [ðə; ði] [sɪ'klu:ɪd] ['væli] ,
Before the secluded valley ,
前 这 僻 谷 ,

“幽谷之前，

[həʊ] [kʌm] [ðeəz; ðəz][ə; eɪ] ['wʊmən] [hɪr] ?
How come there's a woman here ?
如何 来 有 一个 女士 这里 ?

如何有个妇人在此? ”

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz][bɔːrɪn][wɪð; wɪθ] :
The woman was born with :
这 女士 曾是 出生 和 :

只见那妇人生得:

[hɜːr; hər] ['aɪ,braʊz] [wɜːr; wər] ['pɑːrtɪd] [wɪð; wɪθ] ['emərəld] ['feðz] .
Her eyebrows were parted with emerald feathers .
她 眉毛 是 分手了 和 翠 羽毛 .

蛾眉分翠羽，

['fiːnɪks] [aɪz] [dɪ'spleɪ] ['ɔːtəm] [weɪvz] .
Phoenix eyes display autumn waves .
凤凰 眼睛 展示 秋天 波浪 .

凤眼列秋波。

['slendər] , [dʒeɪd] - [laɪk] ['fɪŋgərz] [rɪ'viːld]
Slender , jade - like fingers revealed
苗条 , 玉 - 喜欢 手指 揭晓

玉指纤纤露，

['ɡoʊldən][ˈlɒtəs] ['flaʊərz] [treɪld] ['feɪntli] .
Golden lotus flowers trailed faintly .
金的 莲花 花朵 拖着 淡淡的 .

金莲隐隐拖。

[piːtʃ] ['blɒsəmz] [ɑːr; ər][bəʊθ] [red] [ænd; ənd] [waɪt] .
Peach blossoms are both red and white .
桃 花朵 是 两个都 红色的 和 白色的 .

桃花红又白，

[ðə; ði] ['wɪləʊz] [swɛɪ] ['ɡreɪsfəli] .
The willows sway gracefully .
这 柳树 摇摆 优雅地 .

杨柳袅还娜。

[ə; eɪ] ['truːli] [ɪn'tʃæntɪŋ] ['bjʊːti] ,
A truly enchanting beauty ,
一个 真的 妖娆 美丽 ,

妖娆真国色，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['muːvɪŋ] [saɪts] [tuː; tə][brɪ'hoʊld] .
There are many moving sights to behold .
那里 是 许多 移动 景点 到 看哪 .

看处动人多。

[ðə; ði][nɑː'kɑːnoʊ] [priːst] [ə'prəʊtʃt] .
The Nakano priest approached .
这 中野 牧师 接近 .

中野道士走近前来。

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] , [hæf] ['ʃaɪli] [ænd; ənd][hæf] [koʊ'ketʃli] :
The woman said , half shyly and half coquettishly :
这 女士 说 , 一半 害羞地 和 一半 卖弄风情 :

那妇人半含羞半装俏道:

" [wer] [dɪd][ðə; ði][oʊld] ['mæstər][ɡoʊ] ? "
" Where did the old master go ? "
" 在哪里 做过 这 老的 掌握 去 ? "

“老师父哪里去的? ”

[nɑːkɑːnoʊ][ˈoʊnli] [hɜːrd] [ðɪs] [wʌn] [saʊnd] .
Nakano only heard this one sound .
中野 仅有的 听到 这 一 声音 .

中野只听了这一声，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [ɪn] [səɪˈpraɪz] :
Then he asked in surprise :
然后 他 问 在 惊喜 :

便惊疑道：

" [wen] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [sɔː] [ˈpiːp(ə)l] [ˈkʌmɪŋ] . . . "
" When the woman saw people coming . . . "
" 什么时候 这 女士 锯 人们 未来 . . . "

“人家妇女见了人来，

[tuː] [ˈbɪzi] [tuː; tə] [əˈvɔɪd] [aɪ ˈtiː]
Too busy to avoid it
也 忙碌的 到 避免 它

忙避不及，

[ðer; ðər][ɪz] [ˈnoʊwər] [tuː; tə] [haɪd] .
There is nowhere to hide .
那里 是 无处 到 隐藏 .

就是无避身处，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsəʊ] [ˈkʌvər] [jʊr; jər] [feɪs] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [sliːvz] .
You should also cover your face with your sleeves .
你 应该 还 覆盖 你的 脸 和 你的 袖子 .

也要把衣袖遮面，

[mɔːrˈoʊvər] , [ˈhævɪŋ] [siːn] [maɪ] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] ,
Moreover , having seen my monks and Taoists ,
而且 , 拥有 已见 我的 僧侣 和 道教徒 ,

况见了我僧道家，

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] , [aɪ ˈtiː][ɪz][ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt][tuː; tə] [əˈvɔɪd] [səˈspiʃ(ə)n] .
Furthermore , it is even more important to avoid suspicion .
此外 , 它 是 甚至 更多的 重要的 到 避免 怀疑 .

更要避嫌，

[waɪ] [dʌz] [hiː; hi] [ˈæktɪvli] [flɔːnt] [hɪz; ɪz] [əˈlʊr] ?
Why does He actively flaunt his allure ?
为什么 做 他 积极 标榜 他的 引诱 ?

何主动卖弄妖娆，

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [spʊk] [fɜːrst] ?
And then he spoke first ?
和 然后 他 辐 第一的 ?

又先开口问话？

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ][bæd] [ˈwʊmən] .
This is not a bad woman .
这 是 不是 一个 坏的 女士 .

此非不良之妇，

[aɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi] [ðæt] [streɪndʒ] [ˈwʊmən] [frʌm; frəm][ðə; ði] [diːp] [ˈfɔːrɪst] .
It must be that strange woman from the deep forest .
它 必须 是 那 奇怪的 女士 从 这 深的 森林 .

定是那深林怪妇。

[let] [em ˈiː] [test] [hɜːr; hər] [aʊt] .
Let me test her out .
让 我 测试 她 出去 .

且待我试她一番。”

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

乃答道:

" [ðɪs] [oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] [ɪz][dʒʌst] ['pæsɪŋ] [baɪ] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [tu:; tə] ['vɪzɪt][ə; eɪ] ['benə'fæktə-z] [hoʊm] .
This old Taoist priest is just passing by this mountain to visit a benefactor's home .
" 这 老的 道教 牧师 是 只是 通过 经过 这 山 到 访问 一个 恩人的 家 .
"
"
"

“老道是过此山望一个施主家的。”

[ðə; ðɪ] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道:

" [ænd; ənd] [hu:] [ɪz] [ðɪs] ['benɪfæktər] ? "
" And who is this benefactor ? "
" 和 WHO 是 这 恩人 ? "

“施主却是谁家？ ”

[ðə; ðɪ][oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道说:

" [ɪts] [jʊr; jər] ['waɪfs] ['fæməli] . "
" It's your wife's family . "
" 它是 你的 妻子的 家庭 . "

“是你娘子家。”

[ðə; ðɪ] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道:

[haʊ] [du:][ju:; jʊ] [noʊ] [ðɪs] [ɪz][maɪ] [hoʊm] ?
How do you know this is my home ?
如何 做 你 知道 这 是 我的 家 ?

“你如何知是我家？ ”

[ðə; ðɪ][oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道说:

" [ðə; ðɪ] ['benɪfæktər] [wʌns] [preɪzd] [em 'i:] , ['seɪɪŋ] : "
" The benefactor once praised me , saying :
" 这 恩人 一次 赞扬 我 , 说 : "

“施主曾向我夸道:」

[wʌt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)] [waɪf] !
What a wonderful wife !
什么 一个 精彩的 妻子 !

好一位浑家!

[aɪ][wɑ:nt][tu:; tə][goʊ][tu:; tə][ə; eɪ] [sɪ'klu:ɪd] ['væli] [ɪn][ðə; ðɪ] ['wɪldərnəs] .
I want to go to a secluded valley in the wilderness .
我 想 到 去 到 一个 僻 谷 在 这 荒野 .

『我想荒山幽谷处，

[ðæt] ['wʊmən] [ɪz][æz; əz] ['bjʊ:trɪf(ə)] [æz; əz][ə; eɪ] [waɪf] ,
That woman is as beautiful as a wife ,
那 女士 是 作为 美丽的 作为 一个 妻子 ,
人家那美貌如娘子的,

" [aɪ 'ti:] [mʌst; məst][bi:: bi] [ðæt] [maɪ] ['benɪfæktər] [ɪz][ðə; ði] ['waɪfs] ['hʌzbənd] . "
" It must be that my benefactor is the wife's husband . "
" 它 必须 是 那 我的 恩人 是 这 妻子的 丈夫 : "
必定就是娘子丈夫乃我施主。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [læft] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
The woman laughed upon hearing this :
这 女士 笑了 之上 听力 这 :
妇人听了笑道:

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "
“正是,

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 .
正是,

[aɪ][ˈɔ:lsoʊ] [hɜ:rd] [maɪ] ['hʌzbənd] [seɪ] [ðɪs] [æt; ət] [hoʊm] .
I also heard my husband say this at home .
我 还 听到 我的 丈夫 说 这 在 家 .
我在家也听得丈夫说,

[wi:: wi] [br'keɪm] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['ti:tʃər] .
We became acquainted with a teacher .
我们 成为 熟人 和 一个 老师 :
相交一个老师父。

[maɪ] ['hʌzbənd] [ɪz] [ə'weɪ] .
My husband is away .
我的 丈夫 是 离开 .
只是我丈夫出外,

[hi:: hi] ['hæznt] [rɪ'tɜ:rnd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] .
He hasn't returned for a long time .
他 还没有 返回 为了 一个 长的 时间 :
日久未回,

[ðə; ði] ['ti:tʃəz] [hoʊps] [wɜ:r; wər] [dæft] .
The teacher's hopes were dashed .
这 老师的 希望 是 虚线 :
老师望他也无用。”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :
老道说:

" [maɪ] [waɪf] , "
" My wife , "
" 我的 妻子 , "
“娘子,

[sɪns] [ðə; ði] ['hʌzbənd] [hæz; həz] [gɔ:n] [aʊt] ,
Since the husband has gone out ,
自从 这 丈夫 有 已消失 出去 ,
丈夫既出外,

[wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ][tuː; tə] [ðɪːz] [diːp] ['maʊntnɪz] ？
What brings you to these deep mountains ?
什么 带来 你 到 这些 深的 山脉 ？

你到这深山来何事？ ”

[ðə; ðɪ] ['wʊmən] [sed] ː
The woman said ː
这 女士 说 ː

妇人道：

" ['fɜːrstli] , [aɪ] [fiːl] [bɔːrd] ['biːɪŋ] [ə'loʊn] [æt; ət] [hoʊm] . "
" Firstly , I feel bored being alone at home . "
" 首先 , 我 感觉 无聊的 存在 独自的 在 家 . "

“一则独自在家心闷，

['fɜːrstli] , [aɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['væli] [tuː; tə] ['gæðər] [sʌm; səm][draɪ] ['bræntɪz] [fɔːr; fər]
Firstly , I came to the edge of the valley to gather some dry branches for
首先 , 我 来了 到 这 边缘 的 这 谷 到 收集 一些 干燥 分支 为了
['faɪərwʊd] .
firewood .
柴 .

一则来谷边寻些枯枝当柴。”

[ðə; ðɪ][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] ː
The old Taoist priest said ː
这 老的 道教 牧师 说 ː

老道说：

" ['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][lɪv; laɪv][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['desələt] [pleɪs] . "
" Women should not live in such a desolate place . "
" 女性 应该 不是 居住 在 这样的 一个 荒凉 地方 . "

“妇女家不可在此荒僻处，

[ɪn] [keɪs] ['sʌmwʌn] [kʌmz] , [aɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ɪnkən'viːniənt] .
In case someone comes , it will be inconvenient .
在 案件 某人 来 , 它 将要 是 不方便 .

万一遇着人来不便。”

[ðə; ðɪ] ['wʊmən] [sed] ː
The woman said ː
这 女士 说 ː

妇人道：

" [ɪz][ðər; ðər] ['eni] [ɪnkən'viːniəns] ？ "
" Is there any inconvenience ? "
" 是 那里 任何 不便 ？ "

“有甚不便，

[teɪk] [wɒts] [kən'viːniənt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
Take what's convenient for you .
拿 是什么 方便的 为了 你 .

就便取便，

[ðæts] [kən'viːniənt] [tuː] .
That's convenient too .
那就是 方便的 也 .

也是个方便。”

[ðə; ðɪ][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] ['lɪsnd] .
The old Taoist priest listened .
这 老的 道教 牧师 听着 .

老道听了，

[hi:; hi] [θɔ:t] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[aɪ] [wɪl] [ə'su:m] [ðæt] [ðə; ði] ['benɪfæktər] [ɪz] ['laɪɪŋ] .
I will assume that the benefactor is lying .
我 将要 认为 那 这 恩人 是 说谎 .

我假设个施主谎话，

[hi:; hi] ['redɪli] [ə'gri:d] .
He readily agreed .
他 容易 同意 .

他便随口答应，

[ɪts] ['klɪrli] [nɑ:t][bæd] .
It's clearly not bad .
它是 清楚地 不是 坏的 .

分明不是不良，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [tru:] ['venəməs] ['mɔ:nstər] .
It is a true venomous monster .
它 是 一个 真的 有毒 怪物 .

乃真正蛇蝎精怪。”

[hi:; hi] [ðen] [ʌn'taɪd] [hɪz; ɪz] [belt] [ænd; ənd] [sed] :
He then untied his belt and said :
他 然后 解开 他的 腰带 和 说 :

乃向腰间解了絛子道：

" [maɪ] [waɪf] , "
" My wife , "
" 我的 妻子 , "

“娘子，

[aɪ] ['hævnt] [si:n] [jʊr; jər] ['hʌzbənd] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] .
I haven't seen your husband for a long time .
我 还没有 已见 你的 丈夫 为了 一个 长的 时间 .

我久不会你夫主，

[aɪ] [brɔ:t] [sʌm; səm] [smɔ:l] [gifts] [æz; əz] [ə; eɪ] ['tʊkən] [ʌv; əv] [maɪ] [əˌpri:ʃi'eɪ(ə)n] .
I brought some small gifts as a token of my appreciation .
我 带来 一些 小的 礼物 作为 一个 令牌 的 我的 欣赏 .

特带了些微人事奉送。

[sɪns] [ðə; ði] ['benɪfæktər] [ɪz] [nɑ:t] [æt; ət] [hoʊm] ,
Since the benefactor is not at home ,
自从 这 恩人 是 不是 在 家 ,

施主既不在家，

[ðɪs] [roʊb] [ɪz] ['slɑ:tlɪ] [θɪn] .
This robe is slightly thin .
这 长袍 是 轻微地 薄的 .

这絛子些微，

[maɪ] [waɪf] ['dʌznt] [maɪnd] [ðə; ði] ['laɪtnəs] .
My wife doesn't mind the lightness .
我的 妻子 不 头脑 这 亮度 .

娘子不嫌轻，

[its] [gʊd] [ðæt] [ðə; ði] ['kɔ:rsɪt] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'mu:vɪd] .
It's good that the corset has been removed .
它是 好的 那 这 紧身胸衣 有 到过 已移除 :

收了束腰也好。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道：

[θæŋk] [ju:; jʊ] .
Thank you .
感谢 你 :

“多谢，

[θæŋk] [ju:; jʊ] .
Thank you .
感谢 你 :

多谢。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [ðen] [ri:tʃt] [aʊt] [tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði] [ʃɔ:l] .
The woman then reached out to take the shawl .
这 女士 然后 达到 出去 到 拿 这 披肩 :

这妇人方才伸手来接手縴子，

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ju:st] [hɪz; ɪz][ˈmædʒɪk] .
The old Taoist priest used his magic .
这 老的 道教 牧师 用过的 他的 魔法 :

被老道使起法来，

[ðə; ði] ['wʊmənz] [hændz][wɜ:r; wər] [baʊnd] [wɪð; wɪθ] [roʊps] .
The woman's hands were bound with ropes .
这 女性的 双手 是 边界 和 绳索 :

这妇人双手被縴子拴缚起来。

[ðə; ði] [ʃɔ:l] [si:md] [tu:; tə][bi:; bi] ['lɪftɪd] [ʌp] [ɪn][mɪd] - [er] .
The shawl seemed to be lifted up in mid - air .
这 披肩 似乎 到 是 抬起 向上 在 中 - 空气 :

那縴子就如空中有提起一般，

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz] [hʌŋ] [haɪ] [ɑ:n][ə; eɪ] [tri:] [bræntʃ] .
The woman was hung high on a tree branch .
这 女士 曾是 悬挂 高的 在 一个 树 分支 :

把妇人高吊起大树枝上。

[ðə; ði] ['wʊmən] [ˈʃaʊtɪd] :
The woman shouted :
这 女士 喊叫 :

妇人大叫道：

" [gʊd] [ˈti:tʃər] , "
" Good teacher , "
" 好的 老师 , "

“好老师父，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ][gəʊ][tu:; tə] ['sʌm,wənz] [hoʊm] [ænd; ənd] [hə'reəs] [ðer; ðər] [waɪf] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] ?
How can you go to someone's home and harass their wife and children ?
如何 能 你 去 到 某人的 家 和 骚扰 他们的 妻子 和 孩子们 ?

如何上门欺负人家妻小？ ”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [θɔ:t] ,
The old Taoist thought ,
这 老的 道教 想法 ,

老道想，

[aɪ 'ti:] [hæz; həz] [bɜ:st] [ɪts] [tru:] [fɔ:rm] [æz; əz] [æn; ən] ['i:v(ə)] ['mɑ:nstər] .
It has lost its true form as an evil monster .
它 有 丢失的它是 真的 形式 作为 一个 邪恶的 怪物 .
不复了邪怪真形，

[hi:; hi] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] [tu:; tə] [ə'tæk] [hɜ:r; hər] .
He refused to attack her .
他 拒绝 到 攻击 她 .
便不肯就剿她，

[wʌns] [ʃi:; ʃi] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə] [hɜ:r; hər] [ə'rɪdʒən(ə)] [fɔ:rm] ,
Once she returned to her original form ,
一次 她 返回 到 她 原来的 形式 ,
只候她复了原形，

[aɪ] [dʒʌst] ['stɑ:rtɪd] ['du:ɪŋ] [aɪ 'ti:] .
I just started doing it .
我 只是 开始 正在做 它 .
方才动手。

[ðə; ði] ['skɔ:rpɪən] ['mɑ:nstər] , [həʊ'evər] , [pə'zest] [ə; eɪ] ['sɜ:rt(ə)n] [ɪn'telɪdʒəns] .
The scorpion monster , however , possessed a certain intelligence .
这 蝎 怪物 , 然而 , 拥有 一个 肯定 智力 .
蝎子怪却也灵性，

[ðeɪ] ['oʊnli] ['æktɪd] [æz; əz] ['wɪmɪn] , ['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['hɔ:kɪŋ] .
They only acted as women , shouting and hawking .
他们 仅有的 行动 作为 女性 , 喊叫 和 霍金 .
只作妇人形状吆喝。

[ðə; ði] [tu:] ['flaʊər] [sneɪks] [sɔ:] [ðə; ði] ['skɔ:rpɪən] ['bi:ɪŋ] [taɪd] [ænd; ənd] [hʌŋ] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [tri:] [baɪ]
The two flower snakes saw the scorpion being tied and hung from a tree by
这 二 花 蛇 锯 这 蝎 存在 系 和 悬挂 从 一个 树 经过
[ðə; ði] [oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] [ɪn] [ðə; ði] ['væli] .
the old Taoist priest in the valley .
这 老的 道教 牧师 在 这 谷 .

那两条花蛇在谷里看见蝎子被老道士拴吊在树上，

[hi:; hi] [ðen] ['kælkjuleɪtɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He then calculated and said :
他 然后 计算 和 说 :
便计较道：

" [ən'les] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Unless this is the case , "
" 除非 这 是 这 案件 , "
“除非如此如此，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðeɪ] [bi:; bi] [seɪvd] .
Only then can they be saved .
仅有的 然后 能 他们 是 已保存 .
方能救得。”

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sneɪks] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] [ə; eɪ] ['wɒdkʌtər] .
One of the snakes transformed into a woodcutter .
一 的 这 蛇 转变 进入 一个 樵夫 .
一蛇乃变了一个樵夫，

[wʌn] [sneɪk] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [gri:n] [si'keɪdəz] .
One snake transformed into a string of green cicadas .
一 蛇 转变 进入 一个 细绳 的 绿色的 蝉 .
一蛇乃变了一串青蚱，

[wiː, wi] [wɔːkt] [ʌp] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈvæli] [flɔːr] [tuː, tə][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvæli] .
We walked up from the valley floor to the mouth of the valley .
我们 步行 向上 从 这 谷 地面 到 这 嘴 的 这 谷 .
从山凹下走上谷口来，

[hiː, hi] [sɔː] [æn; ən][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈgaːdɪŋ] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ˈhæŋɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [triː] .
He saw an old Taoist priest guarding a woman hanging from a tree .
他 锯 一个 老的 道教 牧师 守护 一个 女士 绞刑 从 一个 树 .
见了老道守着一个妇人吊在树上，

[hiː, hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] .
He then asked the reason .
他 然后 问 这 原因 .
乃问原故。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :
老道说：

" [diːp] [ˈmaʊntnɪz] [ænd; ənd] [dɪˈzɜːrtɪd] [ˈvæliːz] ,
" Deep mountains and deserted valleys ,
" 深的 山脉 和 荒凉的 山谷 ,
“深山荒谷，

[ˈwɪmɪn] [huː] [duː][nɑːt][ʌpˈhoʊld] [ˈtʃæstəti]
Women who do not uphold chastity
女性 WHO 做 不是 坚持 贞洁
妇人家不守节操，

[ˈhærəsɪŋ; həˈræsɪŋ] [pəˈdestriənz] [hɪr] .
harassing pedestrians here .
骚扰 行人 这里 .
在此调戏行人，

[wiː, wi][ˈdaʊəsts] [ˈʌtərli] [dɪˈspaɪz] [sʌtʃ] [ˈpiːp(ə)] .
We Taoists utterly despise such people .
我们 道教徒 完全地 鄙视 这样的 人们 .
我道士极恶此等，

" [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][aɪ] [huː] [hʌŋ] [hɜːr; hər] [hɪr] . "
" It was I who hung her here . "
" 它 曾是 我 WHO 悬挂 她 这里 . "
是我吊她在此。”

[ðə; ði] [ˈwʊdkaʊtər] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :
樵夫道：

" [ðɪs] [ˈwʊmən] [ɪz][ʌv; əv] [ˈævərɪdʒ] [əˈpɪrəns] . "
" This woman is of average appearance . "
" 这 女士 是 的 平均的 外貌 . "
“此妇像貌中看，

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [wɪnd] [wʌz; wəz] [ˈsʌmwʌt] [strɔːŋ] .
However , the wind was somewhat strong .
然而 , 这 风 曾是 有些 强的 .
却是有些风疾。

[hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] [laɪvz; lɪvz][æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
Her husband lives at the foot of the mountain .
她 丈夫 生活 在 这 脚 的 这 山 .
他丈夫在山脚下，

[ðeə(r)] [nɑ:tɪ][tu:; tə][bi:; bi] ['traɪflɪd] [wɪð; wɪθ] .
They're not to be trifled with .
它们是 不是 到 是 琐碎 和 :

不是好惹的，

[ˈmæstər] , [dəʊnt] [prəˈvʊək] [hɜ:r; həɹ] .
Master , don't provoke her .
掌握 , 不 惹 她 :

老师父休要惹她，

[pʊt] [hɜ:r; həɹ] [daʊn] ['kwɪkli] .
Put her down quickly .
放 她 向下 迅速地 :

快放下她来。

[ɪn] [keɪs] [hɜ:r; həɹ] ['hʌzbənd] [kʌmz]
In case her husband comes
在 案件 她 丈夫 来

万一叫得她丈夫来，

" [ðæts] [ɪnkənˈvi:niənt] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] . "
" **That's inconvenient for you** . "
" 那就是 不方便 为了 你 : "

你倒不便。”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [hɜ:rd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmən] ['sʌfəd] [frʌm; frəm]
The old Taoist priest heard from the woodcutter that the woman suffered from
这 老的 道教 牧师 听到 从 这 樵夫 那 这 女士 遭受 从
[sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] [wɪnd] - [rɪˈleɪtɪd] ['eɪlmənt] .
some kind of wind - related ailment .
一些 种类 的 风 - 有关的 病痛 :

老道听得樵子说妇人有些风疾，

[ðen] [hi:; hi][wʌz; wəz] [mu:vɪd] [wɪð; wɪθ] [kəmˈpæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [sed] :
Then he was moved with compassion and said :
然后 他 曾是 已搬 和 同情 和 说 :

就动了慈心说：

" [ɔ:r] [pərˈhæps] [ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['ment(ə)] ['ɪlnəs] [ænd; ənd][hæz; həz] [bɔ:st]
" **Or perhaps this woman is suffering from a mental illness and has lost**
" 或者 也许 这 女士 是 痛苦 从 一个 精神的 疾病 和 有 丢失的
[hɜ:r; həɹ][maɪnd] . "
her mind . "
她 头脑 : "

“或者此妇病风丧心，

[ɪts] [ʌnˈsɜ:rt(ə)n] .
It's uncertain .
它是 不确定 :

未可知。”

[hi:; hi] [ðen] [tʊk] [ɔ:f][hɪz; ɪz] [ʃɔ:l] .
He then took off his shawl .
他 然后 采取 离开 他的 披肩 :

乃把縗子解下，

[ðə; ði] ['wʊmən] [flu:] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The woman flew down the mountain .
这 女士 飞翔 向下 这 山 :

那妇人往山下飞走。

[ɑːn][ðə; ði] [ˈwʊdˌkʌtəz] [ˈʃʊldə] [pəʊl] ,
On the woodcutter's shoulder pole ,
在 这 伐木工的 肩膀 极 ,
这樵子担上,

[bʌt; bət][ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv][ˈbæŋknəʊts][wʌz; wəz] [ˈhæŋɪŋ] [ðer; ðər] .
But a string of banknotes was hanging there .
但 一个 细绳 的 钞票 曾是 绞刑 那里 .
却挂着一串钱钞,

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] :
He then asked the old Taoist priest :
他 然后 问 这 老的 道教 牧师 :
乃问老道:

" [wer] [dɪd] [ˈmæstər][goʊ] ? "
" Where did Master go ? "
" 在哪里 做过 掌握 去 ? "
“师父哪里去的? ”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [ðen] [rɪˈpiːtɪd] [wʌt] [ˈwæŋ] [ˈbenɪfæktər] [hæd; həd] [sed] .
The old Taoist priest then repeated what Wang Benefactor had said .
这 老的 道教 牧师 然后 重复 什么 王 恩人 有 说 .
老道又把望施主的话说出。

[ðə; ði] [ˈwʊdˌkʌtər] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :
樵子道:

" [jʌŋ] [mæn] , [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] . . . "
" Young man , I have heard that . . . "
" 年轻的 男人 , 我 有 听到 那 . . . "
“小子曾听见说,

[ə; eɪ] [ˈsiːniər] [mʌŋk] [æt; ət] - [ˈtemp(ə)] [pəˈzesɪz] [prəˈfaʊnd] [ˈspɪrɪtʃuəl] [əˈteɪnmənts] .
A senior monk at Xuanzhong Temple possesses profound spiritual attainments .
一个 高级的 僧 在 - 寺庙 拥有 深刻的 精神 成就 .
玄中庵一位老师父有道行,

[ˈsevrəl] [taɪmz] [aɪ] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [brɪŋ] [ə; eɪ][doʊˈneɪ(ə)n][tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks]
Several times I wanted to bring a donation to pay my respects
一些 时代 我 通缉 到 带来 一个 捐款 到 支付 我的 尊重
.
:
.

几回要具一份布施来拜望,
[ɪts] [ə; eɪ] [ˈplezər] [tuː; tə] [miːt] [juː; jʊ] [təˈdeɪ] .
It's a pleasure to meet you today .
它是 一个 乐趣 到 见面 你 今天 .
今日却好相遇。

[dʒʌst] [naʊ] , [ə; eɪ] [ˈkʌstəmə] [rɪˈtʰɜːnd] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [bɪlz] [tuː; tə][em ˈiː] .
Just now , a customer returned a string of bills to me .
只是 现在 , 一个 顾客 返回 一个 细绳 的 账单 到 我 .
适才一家主顾还了我一串儿钞,

[aɪ] [wʊd] [ˈræðər] [ˈdoʊneɪt] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld][ˈmæstər] [tuː; tə] [baɪ] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [kloʊθ] .
I would rather donate to the old master to buy a piece of cloth .
我 会 相当 捐 到 这 老的 掌握 到 买 一个 片 的 布 .
情愿布施老师父买匹布,

[meɪk] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [ˈɡɑːrmənt] .
Make me a garment .
制作 我 一个 服装 :

做件衣穿。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [nɑːˈkɑːnoʊ][ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] . . .
Upon hearing this , Nakano the old Taoist priest . . .
之上 听力 这 , 中野 这 老的 道教 牧师 . . .

中野老道听了此言，

[hiː; hi] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

便笑道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

是了，

[ə; eɪ] [ɡriːn] [ˈkrɪkɪt] [ɪn][ðə; ði] [ˈfɔːrɪst] [bɪt] [jɪn] - [streɪt] [bæk] .
A green cricket in the forest bit Yin Zhi's straight back .
一个 绿色的 蟋蟀 在 这 森林 少量 阴 - 直的 后退 :

林间青蚋咬殷直的腰，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ðɪs] [sneɪk] [ˈdiːmən] [huː] [kɔːzd] [ðə; ði] [ˈtrʌb(ə)l] .
It was this snake demon who caused the trouble .
它 曾是 这 蛇 恶魔 WHO 导致 这 麻烦 :

便是这蛇精作怪。”

[hiː; hi] [ðen] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɑːpərˈtuːnəti] [tuː; tə][rɪˈplaɪ] :
He then seized the opportunity to reply :
他 然后 查获 这 机会 到 回复 :

乃乘机答道：

" [ɡʊd] [ˈbenɪfæktər] , "
" Good benefactor , "
" 好的 恩人 , "

“好施主，

[ɪf] [ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [wɜːr; wər][tuː; tə] [ɡɪv] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [ɡriːn] [siˈkeɪdəz][æz; əz][ɑːmz] ,
If the old Taoist priest were to give a string of green cicadas as alms ,
如果 这 老的 道教 牧师 是 到 给 一个 细绳 的 绿色的 蝉 作为 施舍 ,

若是布施老道一串青蚋，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈeɪb(ə)l] [tuː; tə] [pʊt] [ɑːn][ə; eɪ] [ˈdaʊɪst] [roʊb] .
He was able to put on a Taoist robe .
他 曾是 有能力的 到 放 在 一个 道教 长袍 .

一件道衣穿得成了。”

[ðə; ði] [ˈwʊdˌkʌtər] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [kɔɪnz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈkæriɪŋ] [poʊl] .
The woodcutter then took a string of coins from his carrying pole .
这 樵夫 然后 采取 一个 细绳 的 硬币 从 他的 携带 极 .

樵夫乃向担头解下一串钱来，

[tuː; tə][ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] :
To the old Taoist priest :
到 这 老的 道教 牧师 :

送与老道：

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈdɪdnt] [riːtʃ] [aʊt][tuː; tə] [teɪk] [aɪ ˈtiː] .
The old Taoist priest didn't reach out to take it .
这 老的 道教 牧师 没有 抵达 出去 到 拿 它 .

“老道不把手去接，

[ðen] [hiː; hi] [tʊk] [ɔːf][ðə; ði][roʊp][tuː; tə][taɪ][aɪ ˈtiː] .
Then he took off the rope to tie it .
然后 他 采取 离开 这 绳索 到 领带 它 .

乃把縲子去拴，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[fiəɹɪŋ] [ðə; ði] [ˈbenəfæktəz] [kɔːrd] [maɪt] [nɔːt][biː; bi] [sɪˈkjʊr] ,
Fearing the benefactor's cord might not be secure ,
恐惧 这 恩人的 绳索 可能 不是 是 安全的 ,
怕施主索子不牢，

" [taɪ] [maɪ] [kloʊðz] [taɪtər] . "
" Tie my clothes tighter . "
" 领带 我的 衣服 更紧 . "

将我縲子再缚紧些。”

[ðə; ði] [ˈwʊdkaɪtər] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [kwɪlt] , "
" No need for a quilt , "
" 不 需要 为了 一个 被子 , "

“不消縲子，

[ðɪs] [roʊp][ɪz] [ˈveri] [strɔːŋ] .
This rope is very strong .
这 绳索 是 非常 强的 .

此索甚牢，

[ˈmæstər] , [juː; jʊ][kæn; kən] [ˈkwɪkli] [haɪd][aɪ ˈtiː][ɪn][jʊr; jər] [ˈweɪstbənd] .
Master , you can quickly hide it in your waistband .
掌握 , 你 能 迅速地 隐藏 它 在 你的 腰带 .

师父可速藏腰内，

[wʌt] [ɪf] [ˈsʌmwʌn] [siːz] [juː ˈes] ?
What if someone sees us ?
什么 如果 某人 看到 我们 ?

莫是撞着别人来看见，

[ðeɪ] [seɪ] [aɪm] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [nɪˈglekt] [maɪ][ˈfæməli] .
They say I'm rich and neglect my family .
他们 说 我是 富有的 和 忽视 我的 家庭 .

说我有钱不顾家小，

[bʌt; bət][hiː; hi] [geɪv] [ɑːmz][tuː; tə] [ˈʌðər] .
But he gave alms to others .
但 他 给予 施舍 到 其他的 .

却布施与人。”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道说：

[aɪ] [kɑːnt] [haɪd] [ə; eɪ] [striŋ] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][æt; ət][maɪ] [weɪst] .
I can't hide a string of them at my waist .
我 不能 隐藏 一个 细绳 的 他们 在 我的 腰部 .
“我腰间藏不得一串，

[ɪts] [em 'iː] , [ðə; ði][wʌn][ɪn][maɪ] [sliːv] .
It's me , the one in my sleeve .
它是 我 , 这 一 在 我的 袖子 .

倒是我袖中袖罢，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [wʌn] [sliːv] [ɪz] [tuː] ['hevi] .
It's just that one sleeve is too heavy .
它是 只是 那 一 袖子 是 也 重的 .

只是一只袖太重。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [sɔːrd] [hɪr] .
I have a sword here .
我 有 一个 剑 这里 .

我有剑在此，

[kʌt] [ðə; ði][roʊp] .
Cut the rope .
切 这 绳索 .

割断索子，

[lets] [meɪk] [tuː] [sliːvz] .
Let's make two sleeves .
我们来吧 制作 二 袖子 .

分做两处袖罢。”

[dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ði] [sɔːrd] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [kʌt] . . .
Just now , the sword was about to cut . . .
只是 现在 , 这 剑 曾是 关于 到 切 . . .

方才把剑要割，

[ðə; ði] [sneɪk] ['mɑːnstər] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
The snake monster was terrified .
这 蛇 怪物 曾是 恐惧 .

那蛇怪惊惧，

[ðə; ði][ə'ɪrɪdʒən(ə)] ['ɪmɪdʒ] [wʌz; wəz] [,riːprə'djuːst] .
The original image was reproduced .
这 原来的 图像 曾是 复制品 .

复了本像，

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['flaʊər] [sneɪk] .
It was a flower snake .
它 曾是 一个 花 蛇 .

乃是一条花蛇，

[,aɪ 'tiː] [fluː] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ænd][ɪntuː][ðə; ði] ['væli] .
It flew down to the ground and into the valley .
它 飞翔 向下 到 这 地面 和 进入 这 谷 .

往地上飞走入谷。

[ðə; ði] ['wʊdkaɪtər] [sɔː] [,aɪ 'tiː] ,
The woodcutter saw it ,
这 樵夫 锯 它 ,

樵夫见了，

[bʌt; bət][ˈɔːlsəʊ] ['kleɪvər] ,
But also clever ,
但 还 聪明的 ,

却也伶俐，

[ðeɪ] [ðen] [meɪd] [ə; eɪ][bɪɡ] [fʌs] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] .
They then made a big fuss about it .
他们 然后 制成 一个 大的 大惊小怪 关于 它 :

便大惊小怪起来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[jʊə(r)] [kwɑɪt] ['sʌmθɪŋ] , [ɑ:nt] [ju:; jə] ?
You're quite something , aren't you ?
你是 相当 某物 , 不是 你 ?

亏你有道行，

[ðeɪ] [sɔ:] [θru:] [ðə; ði] [sneɪk] ['mɑ:nstər] .
They saw through the snake monster .
他们 锯 通过 这 蛇 怪物 :

识破蛇怪。

[wi:; wi][ˈɔ:f(ə)n] [hɪr] ['stɔ:rɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'ləʊɪŋ] ['mædʒɪk][ʌv; əv] ['tɜ:rnɪŋ] ['mʌni] ['ɪntu:]['peɪpər] ['kɜ:rənsɪ] .
We often hear stories of the alluring magic of turning money into paper currency .
我们 经常 听到 故事 的 这 诱人 魔法 的 转弯 钱 进入 纸 货币 :

我们常闻说索怪变钱钞迷人，

['sevrəl] ['pi:p(ə)] [wɜ:r; wər] ['bɪtn] [ɪn][ðə; ði] [di:p] ['fɔ:rɪst] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔ:r] ['jestərdeɪ] .
Several people were bitten in the deep forest the day before yesterday .
一些 人们 是 被咬 在 这 深的 森林 这 天 前 昨天 :

前日深林咬了多人，

[bʌt; bət] [tə'deɪ] [ðeɪv] [kʌm] [tu:; tə] [mes] [wɪð; wɪθ][em 'i:] [ə'gen] .
But today they've come to mess with me again .
但 今天 他们有 来 到 混乱 和 我 再次 :

今日却又来弄我，

['lʌkɪli] , [aɪ] [pʊt] [aɪ 'ti:][ɑ:n][ðə; ði] ['faɪərwɜd] ['bʌnd(ə)] .
Luckily , I put it on the firewood bundle .
幸运的是 , 我 放 它 在 这 柴 捆 :

幸喜我放在柴担上，

[ɪf] ['hɪd(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [weɪst] ,
If hidden at the waist ,
如果 隐 在 这 腰部 ,

若是藏在腰间，

[bʌt; bət] ['i:tɪŋ] [aɪ 'ti:][ɪz]['hɑ:rmf(ə)] .
But eating it is harmful .
但 吃 它 是 有害 :

但吃它害。

[ɪf] [ðə; ði][oʊld] ['mæstər] ['hædnt] [kʌt] [aɪ 'ti:][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sɔ:rd] ,
If the old master hadn't cut it with his sword ,
如果 这 老的 掌握 之前没有 切 它 和 他的 剑 ,

老师父若不是把剑割它，

[aɪ 'ti:][ˈɔ:lsʊʊ] [eɪt] [ðə; ði] [baɪt] [aɪ 'ti:] [tʊk] .
It also ate the bite it took .
它 还 吃 这 咬 它 采取 :

也吃了它咬。”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [ðen] [æskt] :
The old Taoist then asked :
这 老的 道教 然后 问 :

老道便问：

" [hu:] [rɪˈtɜːrnd] [ðɪs] [ˈmʌni] [tuː; tə][juː; jʊ] ? "
" Who returned this money to you ? "
" WHO 返回 这 钱 到 你 ? "

“此钱却是何人还你的？”

[ðə; ði] [ˈwʊdˌkʌtər] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵子道：

[tuː; tə][biː; bi] [ˈɑːnɪst] , [ˈmæstər] ,
To be honest , Master ,
到 是 诚实的 , 掌握 ,

“实不瞒老师父说，

[aɪ] , [ə; eɪ] [ˈwʊdˌkʌtər] , [tɔɪl][frʌm; frəm] [dɑːn] [tɪl] [dʌsk] .
I , a woodcutter , toil from dawn till dusk .
我 , 一个 樵夫 , 辛劳 从 黎明 直到 黄昏 .

我樵夫日赶朝终，

[wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][ə; eɪ] [tʃeɪn] [ʌv; əv] [ˈkredit] [əˈkaʊnts] ?
Where can I find a chain of credit accounts ?
在哪里 能 我 寻找 一个 链 的 信用 账户 ?

哪里有一串赊帐？

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] - [ˈbɜːrɪŋ] [ˈvæli] .
It was found in the wood - burning valley .
它 曾是 成立 在 这 木头 - 燃烧 谷 .

乃是斫柴谷中拾得来的。

[æt; ət][fɜːrst] , [,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [səˈspektɪd] [ðæt] [,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [lɔːst] [baɪ][ə; eɪ] [pəˈdestriən] .
At first , it was suspected that it was lost by a pedestrian .
在 第一的 , 它 曾是 怀疑 那 它 曾是 丢失的经过 一个 行人 .

始初疑是行人遗失，

[ænd; ænd][fɔːr; fər][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [pʊr] [ˈpiːp(ə)l] ,
And for one of his own poor people ,
和 为了 一 的 他的 自己的 贫穷的 人们 ,

又为自家一个贫人，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ˈsʌmwʌn] [pəˈzes] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [kɔɪnz] ?
How could someone possess such a string of coins ?
如何 可以 某人 具有 这样的 一个 细绳 的 硬币 ?

何能有此串钱，

[ðeɪ] [fɪr] [ˈbiːɪŋ] [əˈkjuːzd] [ʌv; əv] [ˈgeɪnɪŋ] [ˈsʌmθɪŋ] [ˌʌnˈdʒʌstli] .
They fear being accused of gaining something unjustly .
他们 害怕 存在 被告 的 获得 某物 不公正的 .

怕人指做不义得的。

[mɔːrˈoʊvər] , [ðer; ðər] [ˈfɔːrtʃən] [ɪz] [ˈmiːgər] .
Moreover , their fortune is meager .
而且 , 他们的 财富 是 微薄 .

亦且福薄，

[ˌʌnˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [ber] [,aɪ ˈtiː]
Unable to bear it
无法 到 熊 它

承受不起，

[ˈðerfɔːr] , [wiː; wi] [ʊd; ʒəd] [rɪˈspekt] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈtiːtʃərz] [ænd; ənd] [ˈfaːðəz] .
Therefore , we should respect our teachers and fathers .
所以 , 我们 应该 尊重 我们的 教师 和 父亲们 .

故此孝敬老师父，

[huː] [nuː] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [sneɪk] [ˈmɑːnstər] [ɪn] [dɪsˈgaɪz] ?
Who knew it was a snake monster in disguise ?
WHO 知道 它 曾是 一个 蛇 怪物 在 伪装 ?

谁知是蛇怪变的。

[aɪ] , [ə; eɪ] [ˈwʊdˌkʌtər] , [ˈɔːf(ə)n] [siːk] [ˈbɪznəs] [ɪn][ðə; ði] [ˈvæliz] .
I , a woodcutter , often seek business in the valleys .
我 , 一个 樵夫 , 经常 寻找 商业 在 这 山谷 .

我樵子常在山谷间寻生意，

[haʊ] [kæən; kən][wiː; wi] [ˈtɔːləreɪt] [aɪ ˈtiː] ?
How can we tolerate it ?
如何 能 我们 容忍 它 ?

怎容得它？

[aɪ][dʒʌst] [sɔː] [aɪ ˈtiː][swɪm] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈvæli] .
I just saw it swim into the valley .
我 只是 锯 它 游泳 进入 这 谷 .

方才见它游入谷去，

[weɪt] [ʌnˈtɪl] [aɪ][faɪnd][aɪ ˈtiː] .
Wait until I find it .
等待 直到 我 寻找 它 .

待我寻出它来，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈbiːtn] [tuː; tə] [deθ] .
They were beaten to death .
他们 是 被打败 到 死亡 .

活活打杀。”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈlɪsnd] .
The old Taoist priest listened .
这 老的 道教 牧师 听着 .

老道听了，

[wʌn] [ˈriːz(ə)n] [ɪz] [ʌndərˈstændəb(ə)l] .
One reason is understandable .
一 原因 是 可以理解 .

一则情有可原，

[wʌn] [səˈspɪʃ(ə)n] [ɪz] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [ˈveri] [streɪndʒ] .
One suspicion is that he is very strange .
一 怀疑 是 那 他 是 非常 奇怪的 .

一则疑他甚诡，

[hiː; hi] [θɔːt] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [lets] [sker] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] . "
" Let's scare him a little . "
" 我们来吧 吓 他 一个 小的 " .

“且吓他一吓，

[wʌt] [dʌz] [aɪ ˈtiː] [lʊk] [laɪk] ?
What does it look like ?
什么 做 它 看 喜欢 ?

看作何状？ ”

[hi:; hi] [ðen] [θru:] [ðə; ði] [ɔ:ɪ] [æt; ət][ðə; ði] ['wɒdkʌtər] .
He then threw the shawl at the woodcutter .
他 然后 扔 这 披肩 在 这 樵夫 .
乃把縹子望樵夫身上一丢，

[ðə; ði] [roʊps] [baʊnd] [ðə; ði] ['wɒd.kʌtərz] [hændz][ænd; ənd] [fi:t] .
The ropes bound the woodcutter's hands and feet .
这 绳索 边界 这 伐木工的 双手 和 脚 .
只见縹子把樵夫手足都捆起来，

[hi:; hi] [fel] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .
倒在地上。

[ðə; ði][oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] [pɪkt] [ʌp][hɪz; ɪz]['mædʒɪk] [sɔ:rd] [ænd; ənd] [sed] :
The old Taoist priest picked up his magic sword and said :
这 老的 道教 牧师 挑选 向上 他的 魔法 剑 和 说 :
老道执起法剑道：

" ['mɑ:nstər] ,
" **monster** ,
" 怪物 ,
“怪物，

[rɪ'stɔ:r] [ðə; ði] [ʃeɪp] [æz; əz] [su:n] [æz; əz]['pɑ:səb(ə)l] .
Restore the shape as soon as possible .
恢复 这 形状 作为 很快 作为 可能的 .
赶早复形，

[haʊ] [dɪd][ju:; jʊ] ['mænɪdʒ] [tu:; tə] [dɪ'si:v] [ðɪs] [oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] ?
How did you manage to deceive this old Taoist priest ?
如何 做过 你 管理 到 欺骗 这 老的 道教 牧师 ?
你如何迷弄我老道？

[ɪf] [ju:; jʊ][dəʊnt] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][jʊr; jər][ə'ɪndʒən(ə)l][fɔ:rm]
If you don't return to your original form
如果 你 不 返回 到 你的 原来的 形式
如不复你原形，

[aɪ] [wɪl] ['ætər] [ju:; jʊ]['ɪntu:] ['pi:sɪz] .
I will shatter you into pieces .
我 将要 破碎 你 进入 件 .
我将你碎斲。”

[ðə; ði] ['wɒdkʌtər] [wəz; wəz] ['tru:li] ['klevər] .
The woodcutter was truly clever .
这 樵夫 曾是 真的 聪明的 .
樵夫真也伶俐，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :
乃说道：

" ['mæstər] , "
" **Master** , "
" 掌握 , "
“老师父，

[blu:] [skaɪ][ænd; ənd] [waɪt] [sʌn] ,
Blue sky and white sun ,
蓝色的 天空 和 白色的 太阳 ;
青天白日，

[həʊ] [tu:; tə] [ju:z] [ə; eɪ] [slɑɪt] [ʌv; əv] [hænd] ?
How to use a sleight of hand ?
如何 到 使用 一个 诡计 的 手 ？

怎么使障眼法儿，

[taɪ] [em 'i:] [ʌp] , [ju:; jə] [pɔr] [mæn] .
Tie me up , you poor man .
领带 我 向上 , 你 贫穷的 男人 。

把我一个贫汉捆倒，

[ɪz] [aɪ 'ti:] [sed] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə; eɪ] [sneɪk] ['mɑ:nstər] ?
Is it said to be a snake monster ?
是 它 说 到 是 一个 蛇 怪物 ？

说是蛇怪？

[maɪ] [hoʊm] [ɪz] ['loʊkətɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['væli] .
My home is located at the foot of a valley .
我的 家 是 位于 在 这 脚 的 一个 谷 。

我家住在山谷下，

[aɪ] ['kɜ:rəntli] [hæv; həv] [ə; eɪ] [waɪf] , [tʃɪldrən] , [ænd; ənd] ['eldərli] ['mʌðər] .
I currently have a wife , children , and elderly mother .
我 现在 有 一个 妻子 , 孩子们 , 和 老年 母亲 。

现有妻小老母，

[wʌt] [ɪz] [streɪndʒ] ?
What is strange ?
什么 是 奇怪的 ？

如何是怪？ ”

[ðə; ði] [oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] ['lɪsnd] .
The old Taoist priest listened .
这 老的 道教 牧师 听着 。

老道听了，

[aɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lsʊs] [sə'spektɪd] [tu:; tə] [bi:; bi] [tru:] .
It is also suspected to be true .
它 是 还 怀疑 到 是 真的 。

也疑是实。

[naʊ] , [ðə; ði] ['skɔ:rpɪən] [hæd; həd] [dɪ'tætʃt] [ɪt'self] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['hæŋɪŋ] [tri:] .
Now , the scorpion had detached itself from the hanging tree .
现在 , 这 蝎 有 分离的 本身 从 这 绞刑 树 。

却说那蝎子脱了吊树，

[wɔ:k] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['dɪstəns] ,
Walk to a distance ,
走 到 一个 距离 ，

走到远处，

[wɑ:tʃ] [həʊ] [ðə; ði] [tu:] [sneɪks] [ɪ'skeɪp] .
Watch how the two snakes escape .
手表 如何 这 二 蛇 逃脱 。

看二蛇如何脱身。

[ə; eɪ] [sneɪk] [wʌz; wəz] [si:n] [ɪn] [ðə; ði] ['væli] .
A snake was seen in the valley .
一个 蛇 曾是 已见 在 这 谷 。

只见一蛇在谷，

[ə; eɪ] [sneɪk] [wʌz; wəz] [baʊnd] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [roʊp] .
A snake was bound down with rope .
一个 蛇 曾是 边界 向下 和 绳索 。

一蛇被縲子捆倒，

[ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [ˈwʊdˌkʌtərz] [wɜːrdz] ,
Hearing the woodcutter's words ,
听力 这 伐木工的 字 ,

听得樵夫言语，

[ʃiː; ʃi] [tɜːrnd] [ˈɪntuː][æŋ; ən][oʊld] [ˈwʊmən] .
She turned into an old woman .
她 转向 进入 一个 老的 女士 .

乃变了一个老婆子，

[ˈhoʊldɪŋ] [ˈɑːntə][hɪz; ɪz] [keɪn] ,
Holding onto his cane ,
保持 到 他的 甘蔗 ,

执着拄杖，

[kʌm] [ʌp][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] ,
Come up the mountain ,
来 向上 这 山 ,

走上山来，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第102/127页

[ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] [ˈwʊdˌkʌtər] [taɪd] [ʌp] ,
Seeing the woodcutter tied up ,
看到 这 樵夫 系 向上 ,

见樵夫捆倒，

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] , [sɔ:rd] [ɪn][hænd] , [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tu:; tə] [straɪk] .
The old Taoist priest , sword in hand , was about to strike .
这 老的 道教 牧师 , 剑 在 手 , 曾是 关于 到 罢工 .

老道仗剑要斫，

[ðen] [hi:; hi] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
Then he wept and said :
然后 他 哭泣 和 说 :

乃涕泣道：

" [haʊ] [[ʊd; ʃəd] [ðə; ði][oʊld] [ˈmæstər] [taɪ][hɪm; ɪm] [ʌp] ? "
" How should the old master tie him up ? "
" 如何 应该 这 老的 掌握 领带 他 向上 ? "

“老师父如何捆他？

[ðeɪ] [ˈpra:bəbli] [ɪnˈtend] [tu:; tə][rɑ:b] [ˈpi:p(ə)] [ænd; ənd] [sti:l] [ðer; ðər] [ˈmʌni] [hɪr] .
They probably intend to rob people and steal their money here .
他们 大概 打算 到 抢 人们 和 偷 他们的 钱 这里 .

想是在此劫掠人财。

[ðə; ði] [ˈwʊdˌkʌtər] [wʌz; wəz] [ˈpenɪləs] .
The woodcutter was penniless .
这 樵夫 曾是 身无分文 .

这樵子一贫如洗，

[ɪts] [dʒʌst] [ɪˈnʌf] [tu:; tə] [tʃɑ:p] [sʌm; səm] [ˈfaɪərwʊd] .
It's just enough to chop some firewood .
它是 只是 足够的 到 劈 一些 柴 .

就是斫得些柴，

[ˈselɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [fju:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] ,
Selling for a few strings of cash ,
销售 为了 一个 很少 字符串 的 现金 ,

卖几贯钞，

[wi:; wi][ˈɔ:lsoʊ] [ni:d] [tu:; tə] [səˈpɔ:rt] [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈeldərlɪ] [ˈperənts] [ænd; ənd] [jʌŋ] [ˈtʃɪldrən] .
We also need to support our elderly parents and young children .
我们 还 需要 到 支持 我们的 老年 父母 和 年轻的 孩子们 .

也要养活老小。”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sɔ:] [ðɪs] [si:n] .
The old Taoist priest saw this scene .
这 老的 道教 牧师 锯 这 场景 .

老道见此光景，

[aɪ] [ˈpɪti] [ðæt] [oʊld] [ˈwʊmən] .
I pity that old woman .
我 遗憾 那 老的 女士 .

乃怜那老婆子，

[hiː; hi] [ðen] [wið'druː] [hɪz; ɪz][ˈdaʊɪst][ˈmædʒɪk] .
He then withdrew his Taoist magic .
他 然后 退出 他的 道教 魔法 .
他便把道法收了，

[ˈluːs(ə)n] [ðə; ði] [belt] .
Loosen the belt .
松开 这 腰带 .

絛子放松，

[ðə; ði] [ˈwʊdɪkʌtər] [ɪˈskeɪpt] .
The woodcutter escaped .
这 樵夫 逃脱 .

樵夫得脱。

[ɪn] [ˈeni] [keɪs] ,
In any case ,
在 任何 案件 ,

毕竟如何，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [ðə; ði] [ˈflaʊər] [sneɪk] [ˈmɑːnstər] [kənˈfesɪz] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈiːv(ə)] [ænd; ənd] [ˈfuːlɪnəs] ; [ðə; ði]
Chapter 81 The Flower Snake Monster Confesses to His Evil and Foolishness ; The
章 - 这 花 蛇 怪物 坦白 到 他的 邪恶的 和 愚蠢 ; 这
[ˈfuːlɪʃ] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːsts] [bɪˈliːf] [ɪn] [ˈeksɔːsaɪzɪŋ] [ˈiːv(ə)]
Foolish Taoist Priest's Belief in Exorcising Evil
愚蠢 道教 牧师的 信仰 在 驱魔 邪恶的

第八十一回 花蛇怪自供恶毒 蠢道人笃信除邪

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [naːˈkaːnoʊ] [juːst] [hɪz; ɪz][ˈdaʊɪst][ˈmædʒɪk][tuː; tə][ˈeksɔːrsaɪz][ðə; ði]
It is said that the old Taoist priest Nakano used his Taoist magic to exorcise the
它 是 说 那 这 老的 道教 牧师 中野 用过的 他的 道教 魔法 到 这 这
[ˈmɑːnstər] .
monster .
怪物 .

话说中野老道士仗道法除怪，

[haʊˈevər] , [hiː; hi] [pəˈzest] [ə; eɪ] [kəmˈpæʃənət] [hɑːrt] .
However , he possessed a compassionate heart .
然而 , 他 拥有 一个 富有同情心 心 .

他却有一点慈悲道心，

[ɪf] [ˈriːz(ə)n] [ænd; ənd][ˈlɑːdʒɪk][ɑːr; ər] [ˈfɑːloʊd] ,
If reason and logic are followed ,
如果 原因 和 逻辑 是 随后 ,

情理若顺，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [əˈplai] [bəˈnevələns] [bɪˈjɑːnd] [ðə; ði] [lɔː] .
Then they would apply benevolence beyond the law .
然后 他们 会 申请 仁 超过 这 法律 .

便就施法外之仁。

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [ðɪs] [ˈspɪrɪt] . . .
Unfortunately , this spirit . . .
很遗憾 , 这 精神 . . .

无奈这精怪性灵，

[ˈnu:mərəs] [məˈnu:vəz] [ænd; ənd] [ˈtrɪks] ,
Numerous maneuvers and tricks ,
很多的 机动 和 技巧 ,

腾挪百出，

[ðə; ði] [ˈwʊdkʌtər] [seɪvd] [ðə; ði] [ˈwʊmən] .
The woodcutter saved the woman .
这 樵夫 已保存 这 女士 .

变樵夫救了妇人，

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [keɪm] [tu:; tə] [seɪv] [ðə; ði] [ˈwʊdkʌtər] [əˈɡen] .
The old woman came to save the woodcutter again .
这 老的 女士 来了 到 节省 这 樵夫 再次 .

变婆子又来救樵夫。

[ðə; ði][oʊld] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [ˈoʊnli] [bɪˈli:vɪd] [ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmənz] [wɜ:rdz] [tu:; tə][bi:; bi] [tru:] .
The old Taoist priest only believed the old woman's words to be true .
这 老的 道教 牧师 仅有的 相信 这 老的 女性的 字 到 是 真的 .

老道只因婆子言语真切，

[ðen] [ðə; ði] [ˈbaɪndɪŋz] [wɜ:r; wər] [ˈlu:snd] .
Then the bindings were loosened .
然后 这 绑定 是 松动 .

便松了絛子。

[ðə; ði] [ˈwʊdkʌtər] [broʊk] [fri:] .
The woodcutter broke free .
这 樵夫 打破 自由的 .

樵夫挣脱出来，

[hed] [daʊn] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
Head down the mountain .
头 向下 这 山 .

往山下就走，

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz][ˈɔ:lsʊʊ] [ˈɡoʊɪŋ] .
The old woman was also going .
这 老的 女士 曾是 还 去 .

婆子也要走去。

[ðə; ði][oʊld] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [ˈpɒndəd] :
The old Taoist priest pondered :
这 老的 道教 牧师 沉思 :

老道忖道：

" [aɪ] [ˈeksɔ:rsaɪz][ðə; ði] [ˈmɔ:nstər] . "
" I'll exorcise the monster . "
" 患病的 雉 这 怪物 . "

“我来除怪，

[ˈevriθɪŋ] [ɪz][soʊ] [streɪndʒ] .
Everything is so strange .
一切 是 所以 奇怪的 .

怎么件件都是古怪，

[bʌt; bət] [ðen] , [baɪ][sʌm; səm] [stroʊk] [ʌv; əv] [lʌk] , [ðei] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈreskju:] ?
But then , by some stroke of luck , they came to the rescue ?
但 然后 , 经过 一些 中风 的 运气 , 他们 来了 到 这 救援 ?

偏生遇巧来救？

[ðɪs] [oʊld] [ˈwʊmən] [si:mz] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [streɪndʒ] [wʌn] .
This old woman seems to be a strange one .
这 老的 女士 似乎 到 是 一个 奇怪的 一 .

看起来这婆子也是个怪。

[aɪ] ['kʊdnɪt] [help] [bʌt; bət][traɪ][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [test] [hɜːr; həʀ] [ə'gen] .
I couldn't help but try to find a way to test her again .
我 不能 帮助 但 尝试 到 寻找 一个 方式 到 测试 她 再次 .
我不免设个法儿再试她一试。”

[ðen] [ðə; ði][kraɪ] :
Then the cry :
然后 这 哭 :

乃叫声:

" ['grænma:] , "
" Grandma , "
" 奶奶 , "

“老婆婆，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [steɪ] [pʊt] [ænd; ənd][nɑ:t] [li:v] .
You must stay put and not leave .
你 必须 停留 放 和 不是 离开 :

你且立地莫去，

" [aɪ] , [æn; ən][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] , [hæv; həv][ə; eɪ][ˈfeɪvər][tuː; tə][æsk][ʌv; əv][juː; jʊ] . "
" I , an old Taoist priest , have a favor to ask of you . "
" 我 , 一个 老的 道教 牧师 , 有 一个 偏爱 到 问 的 你 . "

我老道有一事求你。”

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

婆子道:

" [wʌt] [duː][juː; jʊ] [niːd] [frʌm; frəm][em 'iː] , [ˈmæstər] ? "
" What do you need from me , Master ? "
" 什么 做 你 需要 从 我 , 掌握 ? "

“师父何事求我？ ”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道说:

" [tə'deɪ] [aɪ] [lʊk] [ə'pɑ:n][juː; jʊ] , [ˈbenɪfæktər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] . "
" Today I look upon you , benefactor from the foot of the mountain . "
" 今天 我 看 之上 你 , 恩人 从 这 脚 的 这 山 . "

“我今日望你山下施主，

[ˈhiːz] [nɑ:t] [hoʊm] .
He's not home .
他是 不是 家 .

他不在家。

[ˈhʌŋgər] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm]
Hunger at this time
饥饿 在 这 时间

此时饥饿，

" [dʌz] [jʊr; jər] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [hæv; həv] [ˈeni] [ˈsɪmp(ə)l] [miːlz] [fɔːr; fər][em 'iː] ? "
" Does your mother - in - law have any simple meals for me ? "
" 做 你的 母亲 - 在 - 法律 有 任何 简单的 餐 为了 我 ? "

你婆婆可有便饭斋我一食？ ”

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The old woman heard this ,
这 老的 女士 听到 这 ,

婆子听了，

[hi:; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道:

[maɪ] ['fæməli] [ɪz] [pʊr] .
My family is poor .
我的 家庭 是 贫穷的 .

“我家贫,

[wer] [kæn; kən] [ju:; jʊ] [faɪnd] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] ?
Where can you find vegetarian food ?
在哪里 能 你 寻找 素食 食物 ?

哪里有饭斋你。”

[ðə; ði] ['wʊdˌkʌtər] , [ˈsi:lɪŋ] [ðə; ði] [oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] ['kɔ:lɪŋ] [aʊt] [tu:; tə] [ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] [frʌm; frəm]
The woodcutter, seeing the old Taoist priest calling out to the old woman from
这 樵夫 , 看到 这 老的 道教 牧师 呼叫 出去 到 这 老的 女士 从
[ə'fa:r] , [sed] . . .
afar, said : : :
远方 , 说 . . .

那樵夫远远看着老道叫住婆子,

['hɪrɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər] [fu:d] ,
Hearing that they were begging for food ,
听力 那 他们 是 乞讨 为了 食物 ,

听得要饭吃,

[naɪ] [saɪ,zai,ksaɪ,gzaɪ] [sed] :
Nai Xi said :
奈 习 说 :

乃喜道:

" [ðɪs] [oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] [hæz; həz] ['fɔ:lən] ['ɪntu:][maɪ] [hændz] . "
" This old Taoist priest has fallen into my hands . "
" 这 老的 道教 牧师 有 倒下 进入 我的 双手 . "

“这老道士着我手了。

[ðen] [hi:; hi] [tɜ:rnd] ['ɪntu:][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
Then he turned into a child .
然后 他 转向 进入 一个 孩子 .

乃变一个孩子,

[tel] [ðə; ði] ['skɔ:rpɪən] [tu:; tə] [tɜ:rn] ['ɪntu:][ə; eɪ] [bɪɡ] [sti:md] [bʌn] .
Tell the scorpion to turn into a big steamed bun .
告诉 这 蝎 到 转动 进入 一个 大的 蒸 包子 .

叫蝎子变一个大馍馍,

['hoʊldɪŋ] [aɪ 'ti:] [ɪn] [hænd] ,
Holding it in hand ,
保持 它 在 手 ,

拿在手中,

[kʌm] [ʌp] ['ɪntu:][ðə; ði] ['væli] ,
Come up into the valley ,
来 向上 进入 这 谷 ,

走上山谷来,

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə] [ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] :
He said to the old woman :
他 说 到 这 老的 女士 :

向婆子说道:

" ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] , "

" **Mother - in - law** , "

" 母亲 - 在 - 法律 , "

“婆婆，

[wer] [dɪd][maɪ] ['fɑ:ðər] [ɡoo][tu:; tə] [tʃɑ:p] ['faɪərwɒd] ？

Where did my father go to chop firewood ？

在哪里 做过 我的 父亲 去 到 劈 柴 ？

我爹哪里去斫柴，

[maɪ] ['mʌðər] [æskt] [ˌem 'i:][tu:; tə] [brɪŋ] [hɪm; ɪm][sʌm; səm][hɔ:t] [sti:md] [bʌnz] [tu:; tə] [i:t] .

My mother asked me to bring him some hot steamed buns to eat .

我的 母亲 问 我 到 带来 他 一些 热的 蒸 面包 到 吃 .

妈妈叫我送热面馍馍他吃，

" [aɪm] [ɪn'vaɪtɪŋ] [ju:; jʊ]['ʊvər][fɔ:r; fər][sʌm; səm] [sti:md] [bʌnz] ！ "

" **I'm inviting you over for some steamed buns ！** "

" 我是 邀请 你 超过 为了 一些 蒸 面包 ！ "

叫你也家去吃馍馍哩！ "

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [læft] [ænd; ənd] [sed] ：

The old woman laughed and said ：

这 老的 女士 笑了 和 说 ：

婆子笑道：

" [maɪ] ['grænsʌn] [hæz; həz] [kʌm] [æt; ət][dʒʌst][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] . "

" **My grandson has come at just the right time .** "

" 我的 孙子 有 来 在 只是 这 正确的 时间 . "

“孙儿来得正好。

[jʊr; jər] ['fɑ:ðər] [went] [tu:; tə][ðə; ði] ['wʊd,kʌtərz] [haʊs] .

Your father went to the woodcutter's house .

你的 父亲 去 到 这 伐木工的 房子 .

你爹斫柴家去了，

[ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [sti:md] [bʌnz] [tu:; tə] [i:t] .

There should be steamed buns to eat .

那里 应该 是 蒸 面包 到 吃 .

料有馍馍吃。

" [lets] ['ɔ:fər] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ]['sækrɪfaɪs][tu:; tə][ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [pri:st] . "

" **Let's offer this as a sacrifice to the old Taoist priest .** "

" 我们来吧 提供 这 作为 一个 牺牲 到 这 老的 道教 牧师 . "

且把这个斋了老道罢。”

[ðə; ði] [tʃaɪld] [dɪ'libərətli] ['hezɪteɪtɪd; 'hezətɪtɪd][ænd; ənd][rɪ'fju:zd; 'refju:s] .

The child deliberately hesitated and refused .

这 孩子 故意地 犹豫了一下 和 拒绝 .

那孩子故意扭扭捏捏不肯。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] ['kwɪkli] [snætʃt] [aɪ 'ti:] [ə'weɪ] .

The old woman quickly snatched it away .

这 老的 女士 迅速地 抢夺 它 离开 .

婆子忙夺过来，

[hænd][aɪ 'ti:]['ʊvər][tu:; tə][ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [pri:st] .

Hand it over to the old Taoist priest .

手 它 超过 到 这 老的 道教 牧师 .

递与老道，

[ɪk'spleɪn] ：

explain ：

解释 ：

说：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[bʌt; bət] [koʊˌɪnsɪˈdentəli] ,
But coincidentally ,
但 巧合的是 ,

却也巧，

[dʒʌst] [ðen] , [maɪ] [ˈgrænsʌn] [brɔ:t] [em ˈi:][sʌm; səm][hɑ:t] [sti:md] [bʌnz] .
Just then , my grandson brought me some hot steamed buns .
只是 然后 , 我的 孙子 带来 我 一些 热的 蒸 面包 .

恰遇着孙儿送热馍来，

" [dʒʌst] [i:t] [ðɪs] [tu:; tə] [fɪl] [jʊr; jər] [ˈstʌmək] . "
" Just eat this to fill your stomach . "
" 只是 吃 这 到 充满 你的 胃 . "

你且将就吃了充饥。”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈwʊdnt] [əkˈsept] [hɜ:r; hər] [i:ðər] .
The old Taoist priest wouldn't accept her either .
这 老的 道教 牧师 不会 接受 她 任何一个 .

老道也不接她的，

[hi:; hi] [θɔ:t] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [aɪ ˈti:][ɪz] [ˈri:z(ə)nəb(ə)] ,
" It is reasonable ,
" 它 是 合理的 ,

“情理固是，

[wʌt] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [koʊˈɪnsɪdəns] !
What a strange coincidence !
什么 一个 奇怪的 巧合 !

怎么怪巧到此？

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [ˈmɔ:nstər] [ˈspɪrɪt] [ˈtʃeɪndʒɪz]
In case the monster spirit changes
在 案件 这 怪物 精神 变化

万一怪物精灵变化，

[aɪ] [i:t] [hɜ:r; hər] [ʌp] [ænd; ənd] [ʃi:; ʃɪ] [pleɪz] [wɪð; wɪθ][em ˈi:] .
I eat her up and she plays with me .
我 吃 她 向上 和 她 演出 和 我 .

我吃她耍，

[ænd; ənd][hi:; hi] [stæbd] [ðə; ði] [sti:md] [bʌn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈmædʒɪk] [sɔ:rd] .
And he stabbed the steamed bun with the magic sword .
和 他 刺伤 这 蒸 包子 和 这 魔法 剑 .

且把法剑戳着馍馍，

[lets] [si:] [wʌt] [ʃi:; ʃɪ] [lʊks] [laɪk] .
Let's see what she looks like .
我们来吧 看 什么 她 看起来 喜欢 .

看她怎生模样。”

[hi:; hi] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

乃答道：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jər; jə] ['kaɪndnəs] , ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] . "
" Thank you for your kindness , Mother in law . "
" 感谢 你 为了 你的 仁慈 , 母亲 在 法律 . "

“多谢婆婆美意。

[haʊ'evər] , [aɪ] , [ə; eɪ]['daʊɪst] [priːst] , [eɪ 'em][nɑːt][bɔːrn][tuː; tə] [ək'sept] [fuːd] [frʌm; frəm] ['wɪmɪn] .
However , I , a Taoist priest , am not born to accept food from women .
然而 , 我 , 一个 道教 牧师 , 是 不是 出生 到 接受 食物 从 女性 .
只是我道士生来不向妇女手接食物。

[juː; jʊ][kæn; kən] [pʊt] [aɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
You can put it on the ground .
你 能 放 它 在 这 地面 .

你可放在地上，

" [let] [ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [priːst] [teɪk] [wʌt] [hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] [iːt] . "
" Let the old Taoist priest take what he wants to eat . "
" 让 这 老的 道教 牧师 拿 什么 他 想要 到 吃 . "

待老道自取吃。”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [dɪd][æz; əz][fɪː; fɪ][wʌz; wəz][təʊld] .
The old woman did as she was told .
这 老的 女士 做过 作为 她 曾是 讲述 .

婆子依言，

[hiː; hi] [ðen] [pleɪst] [ðə; ði] [stiːmd] [bʌnz] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
He then placed the steamed buns on the ground .
他 然后 放置 这 蒸 面包 在 这 地面 .

便把馍馍放在地下。

[ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [priːst] [tʊk] [aʊt] [hɪz; ɪz]['mædʒɪk] [sɔːrd] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][stæb][ðə; ði]
The old Taoist priest took out his magic sword and was about to stab the
这 老的 道教 牧师 采取 出去 他的 魔法 剑 和 曾是 关于 到 刺 这
[stiːmd] [bʌn] [wen] . . .
steamed bun when . . .
蒸 包子 什么时候 . . .

老道却取出法剑向那馍方才要戳，

[ðæt] [tʃaɪld] [hæz; həz] [kwɪk] [aɪz] .
That child has quick eyes .
那 孩子 有 快的 眼睛 .

那孩子眼快，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [sneɪks] [ænd; ənd] [s'kɔːprɪənz] ['kændːɪt] [wɪð'stænd] [ə; eɪ] [sɔːrdz] [θrʌst] ,
Knowing that snakes and scorpions cannot withstand a sword's thrust ,
会心 那 蛇 和 蝎子 不能 经受 一个 剑的 推力 ,
知道蛇蝎怎经得剑戳，

[hiː; hi] [ðen] [snætʃt] [aɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
He then snatched it away .
他 然后 抢夺 它 离开 .

乃抢将起去，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ] [gɜv] [aɪ 'tiː][tuː; tə][maɪ] ['faːðər] [tuː; tə] [iːt] . "
" I gave it to my father to eat . "
" 我 给予 它 到 我的 父亲 到 吃 . "

“我送与爹吃的，

[həʊ] [kɒd; kəd][ju:; jʊ] [teɪk] [maɪ] [pə'zeɪn] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [pri:st] ?
How could you take my possession from the Taoist priest ?
 如何 可以 你 拿 我的 拥有 从 这 道教 牧师 ?
 如何夺我的与道士？ ”

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [sɔ:] [ðæt] [θɪŋz] [wɜ:r; wər][nɑ:t][ˈɡoʊɪŋ] [wel] .
The old woman saw that things were not going well .
 这 老的 女士 锯 那 事物 是 不是 去 出色地 .
 婆子见事不谐，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :
 说:

" [aɪm] ['ɡoʊɪŋ] [tuː; tə] [maɪ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [pleɪs] [tuː; tə] [iːt] [stiːmd] [bʌnz] . "

" **I'm going to my family's place to eat steamed buns** . "

" 我是 去 到 我的 家庭的 地方 到 吃 蒸 面包 . "

“我家去吃馍馍，

" [maɪnd][jʊr; jər] [oʊn] ['biznəs] . "

" **Mind** **your** **own** **business** . "

" 头脑 你的 自己的 商业 . "

[bət; bət] [ˈɡrʌntɪŋ] ,
But grunting ,
 但 哼哼 ,
 乃咕咕啾啾,

[prɪ'tend] [tuː tə] [skoʊld] [ðə ɔɪ] [tʃaɪld] .
Pretend to scold the child .
 假装 到 骂 这 孩子 .
 假骂孩子,

[ðeɪ] [wɔ:kt] [daʊn] [ðə; ðɪ] ['maʊnt(ə)n] .
They walked down the mountain .
他们 步行 向下 这 山 .

[ðə; ði] [tʃaɪld] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [li:v] [æz; əz] [wel] .
The child was about to leave as well .
这 孩子 曾是 关于 到 离开 作为 出色地 .
 这孩子正也

[ðə; ði][oʊld] ['dauɪst] [ðen] [kɔːld] [aʊt] :
The old Taoist then called out :
这 老的 道教 然后 称为 出去 :
 老道乃叫一声 :

" [tʃaɪld] ,
" **child** ,
" 孩子 ,
"孩子,

[jʊr; jər] ['fɑ:ðər] [keɪm] [frʌm; frəm] [ðæt] ['væli] .
Your father came from that valley .
 你的 父亲 来了 从 那 谷 .
 你

[ðə; ði] [tʃaɪld] ['lɪsnd] .
The child listened .
这 孩子 听着 .

孩子听得，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] ['oʊnli] [tru:] ,
It is only true ,
它是仅有的真的 ,

只道是真，

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [θɔ:t] :
But then I thought :
但然后我想法 :

却又想道：

" [aɪ] [,eɪ 'em] [ðə; ði] ['wʊdˌkʌtər] . "
" I am the woodcutter . "
" 我 是 这 樵夫 " :

“我便是樵夫，

" [heɪ] , [ə'hʌðər] ['wʊdˌkʌtər] . "
" Hey , another woodcutter . "
" 嘿 , 其他 樵夫 " :

怎么又有个樵夫。”

[ðɪs] [daʊt] ,
This doubt ,
这 怀疑 ,

只这疑惑，

[ðɪs] [ə'ɪlɜ:t] [ðə; ði] [oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] [ðæt] [,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['spɪrɪt] .
This alerted the old Taoist priest that it was a spirit .
这 已发出警报 这 老的 道教 牧师 那 它 曾是 一个 精神 :

便惹得老道知是精怪，

[ðen] [hi:; hi] [θru:] [ðə; ði] [sɪlk] [ska:rf] ['oʊvər] .
Then he threw the silk scarf over .
然后 他 扔 这 丝绸 围巾 超过 :

乃把縑子丢来，

[taɪ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ʌp] .
Tie the child up .
领带 这 孩子 向上 :

把个孩子拴着，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [sti:l] ['hæŋɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tri:] [bræntʃ] .
It was still hanging from the tree branch .
它 曾是 仍然 绞刑 从 这 树 分支 :

依旧吊上树枝。

[ðə; ði] [tʃaɪld] ['stɑ:rtɪd] [tu:; tə] [kraɪ] .
The child started to cry .
这 孩子 开始 到 哭 :

孩子哭将起来，

[θroʊ] [ðə; ði] [sti:md] [bʌnz] [ʌndər] [ðə; ði] [tri:] .
Throw the steamed buns under the tree .
扔 这 蒸 面包 在下面 这 树 :

把馍馍往树下一丢，

[ðə; ði] [sti:md] [bʌn] [ðen] [træns'fɔ:md] [bæk] ['ɪntu:] [ɪts] [ə'ɪrɪdʒən(ə)] [fɔ:rm] : [ə; eɪ] ['skɔ:rpɪən] .
The steamed bun then transformed back into its original form : a scorpion .
这 蒸 包子 然后 转变 后退 进入 它是 原来的 形式 : 一个 蝎子 :

那馍馍即复了原身一个蝎子，

['hɜ:ri] [ænd; ɐnd] [kɔ:l] [ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] .
Hurry and call the old woman .
匆忙 和 称呼 这 老的 女士 :

急去叫婆子，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ðɪs] [oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] [ɪz] ['leɪzi] . "
" This old Taoist priest is lazy . "
" 这 老的 道教 牧师 是 懒惰的 . "

“这老道惫懒，

[bʌt; bət][noʊ] ['mætər] [wʌt] [ðeɪ] [traɪd] , [ðeɪ] ['kudnt] [ˌaʊt'sma:rt] [hɪm; ɪm] .
But no matter what they tried , they couldn't outsmart him .
但 不 事情 什么 他们 尝试 , 他们 不能 智胜 他 .

却千方百计耍不得他，

[naʊ] [ðeɪv] [hʌŋ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ʌp] [ə'gen] .
Now they've hung the child up again .
现在 他们有 悬挂 这 孩子 向上 再次 :

如今又把孩子吊起，

[ɪf] [aɪ 'ti:] [hæŋz] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [b:ŋ] [taɪm]
If it hangs for a long time
如果 它 悬挂 为了 一个 长的 时间

万一吊久，

[rɪ'vi:lɪŋ] [wʌnz] [tru:] ['neɪtʃər]
Revealing one's true nature
揭示 一个人的 真的 自然

露出本像，

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [seɪv] [ðem; ðəm] ?
But how can we save them ?
但 如何 能 我们 节省 他们 ?

却如何救？ ”

['flaʊər] [sneɪk] [pæθ] :
Flower Snake Path :
花 蛇 小路 :

花蛇道:

" [aɪl] [træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['hʌntər] , "
" I'll transform into a hunter , "
" 患病的 转换 进入 一个 猎人 , "

“我且变个猎户，

[ju:; jʊ] [tɜ:rn] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['ræbɪt] ,
You turn into a rabbit ,
你 转动 进入 一个 兔子 ,

你变个兔子，

[wʌnz] [aɪv] ['teðəd] [maɪ] [fɔ:r] [legz] ,
Once I've tethered my four legs ,
一次 我已经 系绳 我的 四 腿 ,

待我拴着四足，

[dʒʌst] [seɪ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz][maɪ] ['nefju:] .
Just say the child is my nephew .
只是 说 这 孩子 是 我的 侄子 .

只说孩子是我外甥，

[tel] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [let] [hɪm; ɪm][goʊ] .
Tell him to let him go .
告诉 他 到 让 他 去 :

叫他放了。

[ðə; ði] [mʌŋk] [sɔ:] [ðæt] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ][lɪv; laɪv] ['ræbɪt] [taɪd] [ʌp] .
The monk saw that I had a live rabbit tied up .
这 僧 锯 那 我 有 一个 居住 兔子 系 向上 .
他出家人见我拴着活兔，

[ðeɪ] [mʌst; məst][bi;; bi] [rɪ'li:st] .
They must be released .
他们 必须 是 发布 .
必然要放生。

[bʌt; bət][hi;; hi][wʌz; wəz] [æskt] [tu;; tə] [ʌn'taɪ] [ðə; ði][bə:ndz] [hɪm'self] .
But he was asked to untie the bonds himself .
但 他 曾是 问 到 解开 这 债券 他自己 .
却叫他亲手解缚，

[teɪk] [ðə; ði] [ɑ:pər'tu:nəti] [tu;; tə] [baɪt] [hɪm; ɪm] .
Take the opportunity to bite him .
拿 这 机会 到 咬 他 .
乘机咬他，

[ðə; ði] ['fɪŋgər] [wʌz; wəz] ['pɔɪznd] .
The finger was poisoned .
这 手指 曾是 中毒 .
手指受毒，

[hi;; hi] ['kudnt] ['i:v(ə)n] [lɪft] [ə; eɪ] [sɔ:rd] .
He couldn't even lift a sword .
他 不能 甚至 举起 一个 剑 .
叫他剑也拿不的，

" ['i:v(ə)n][ðə; ði] [sɪlk] [kɑ:nt] [bi;; bi] [bɔ:st] . "
" Even the silk can't be lost . "
" 甚至 这 丝绸 不能 是 丢失的 . "
繅子也丢不的。”

[ðə; ði] ['skɔ:rpɪən] [sed] :
The scorpion said :
这 蝎 说 :
蝎子道：

" ['brɪliənt] [plæn] ! "
" Brilliant plan ! "
" 杰出的 计划 ! "
“妙计，

['brɪliənt] [plæn] .
Brilliant plan .
杰出的 计划 .
妙计。”

[ðə; ði] ['flaʊər] [sneɪk] [hæd; həd] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['hʌntər] .
The flower snake had transformed into a hunter .
这 花 蛇 有 转变 进入 一个 猎人 .
花蛇乃变了一个猎户，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['ræbɪt] ,
Carrying a rabbit ,
携带 一个 兔子 ,
提着一只兔子，

[ə'pɑ:n] [ri:tʃɪŋ] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Upon reaching the foot of the mountain ,
之上 到达 这 脚 的 这 山 ,
走到山前，

[ˈlʊkɪŋ] [æɪt; ət][ðə; ði] [tʃaɪld] .
Looking at the child .
寻找 在 这 孩子 :

看着孩子。

[ðə; ði] [tʃaɪld] [kraɪd] [aʊt] :
The child cried out :
这 孩子 哭 出去 :

那孩子叫道：

" [help] ! "
" Help ! "
" 帮助 ! "

“救人！ ”

[ðə; ði] [ˈhʌntər] [dɪˈlɪbəɾətli] [sed] :
The hunter deliberately said :
这 猎人 故意地 说 :

猎户故意道：

" [ˈnefju:] ,
" nephew ,
" 侄子 ,

“外甥，

[aɪ] [kɑ:nt] [faɪnd][ju:; jʊ][æɪt; ət] [hoʊm] .
I can't find you at home .
我 不能 寻找 你 在 家 :

家里寻你不见，

[haʊ] [tu:; tə] [kæɪtʃ] [krəʊz] [ɪn][ə; eɪ] [tri:] ?
How to catch crows in a tree ?
如何 到 抓住 乌鸦 在 一个 树 ?

如何在树上捉老鸦？ ”

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ˈɔ:lsoʊ] [kraɪd] [ɑ:n] [ˈpə:rpəs] :
The child also cried on purpose :
这 孩子 还 哭 在 目的 :

孩子也故意哭道：

" [aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ðə; ði][oʊld] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [hu:] [hʌŋ] [em ˈi:][frʌm; frəm][ðə; ði] [tri:] . "
" It was the old Taoist priest who hung me from the tree . "
" 它 曾是 这 老的 道教 牧师 WHO 悬挂 我 从 这 树 : "

“是老道吊我在树。”

[ðə; ði] [ˈhʌntər] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði][oʊld] [ˈdaʊɪst] [pri:st] :
The hunter then said to the old Taoist priest :
这 猎人 然后 说 到 这 老的 道教 牧师 :

猎户乃向老道说：

" [blu:] [skaɪ][ænd; ənd] [braɪt] [sʌn] ,
" Blue sky and bright sun ,
" 蓝色的 天空 和 明亮的 太阳 ,

“青天白日，

[waɪ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ˈhæŋɪŋ] [ˈsʌmwʌn] [ˈelsɪz] [tʃaɪld] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [tri:] ?
Why are you hanging someone else's child from a tree ?
为什么 是 你 绞刑 某人 其他人的 孩子 从 一个 树 ?

你如何吊人家孩子在树？

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ˈplæɪnɪŋ] [tu:; tə][ˈkɪdnæp] [ˈsʌm,wənz] [tʃaɪld] ?
Are you planning to kidnap someone's child ?
是 你 规划 到 绑架 某人的 孩子 ?

想是要拐带人家孩子？ ”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The old Taoist priest laughed and said :
这 老的 道教 牧师 笑了 和 说 :

老道笑道：

" [ə; eɪ][ˈspɪrɪt] , "
" A spirit , "
" 一个 精神 , "

“一个精怪，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [ˈrekəɡnaɪz] [hɪm; ɪm][æz; əz][jɔː; jər] [ˈnefjuː] ?
How did you come to recognize him as your nephew ?
如何 做过 你 来 到 认出 他 作为 你的 侄子 ?
你如何认做外甥？ ”

[ˈhʌntəz] [wei] :
Hunter's Way :
猎人的 方式 :

猎户道：

" [ɪf] [aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ][ˈspɪrɪt] [ɔːr] [ˈmɔːnstər] , "
" If it is a spirit or monster , "
" 如果 它 是 一个 精神 或者 怪物 , "

“若是精怪，

[aɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi] [ˈkæptɪvətɪŋ] .
It must be captivating .
它 必须 是 引人入胜 .

便要迷人。

[hiː; hi] [ˈdɪdnt] [hɜːrt][juː; jʊ] .
He didn't hurt you .
他 没有 伤害 你 .

他又不曾伤你，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [mʌŋk] [feɪl][tuː; tə] [help] [ˈsʌmwʌn] [ɪn][ˈdeɪndʒər] ?
How can a monk fail to help someone in danger ?
如何 能 一个 僧 失败 到 帮助 某人 在 危险 ?

出家人如何见危不救，

[ɪnˈsted] , [juː; jʊ][wɔːnt][tuː; tə] [hɜːrt] [ˈsʌmwʌn] ?
Instead , you want to hurt someone ?
反而 , 你 想 到 伤害 某人 ?

反要伤人？ ”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [faʊnd] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [tuː; tə][biː; bi] [ˈriːz(ə)nəb(ə)l] .
The old Taoist priest found his words to be reasonable .
这 老的 道教 牧师 成立 他的 字 到 是 合理的 .

老道见他说得有理，

[soʊ][hiː; hi] [pʊt] [ðə; ði] [tʃaɪld] [daʊn] .
So he put the child down .
所以 他 放 这 孩子 向下 .

乃放下孩子。

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ɡɔːt] [daʊn] .
The child got down .
这 孩子 得到 向下 .

孩子下来，

[aɪ ˈtiː] [fluː] [daʊn] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
It flew down the mountain .
它 飞翔 向下 这 山 .

往山下飞走。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈhʌntər] :
The old Taoist then asked the hunter :
这 老的 道教 然后 问 这 猎人 :

老道便问猎人：

[wer] [dɪd][ju; jʊ] [kætʃ] [ðɪs] [ˈræbɪt] ?
Where did you catch this rabbit ?
在哪里 做过 你 抓住 这 兔子 ?

“你是哪里捉的兔子，

[haʊ] [kʌm] [ɔ:l] [fɔ:r] [legz][ɑ:r; ər] [ˈteðəd] ?
How come all four legs are tethered ?
如何 来 全部 四 腿 是 系绳 ?

如何也四足拴了？

[aɪ] , [æn; ən][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] , [eɪ 'em] [ˈhæŋɪŋ] [ə; eɪ] [tʃaɪld] .
I , an old Taoist priest , am hanging a child .
我 , 一个 老的 道教 牧师 , 是 绞刑 一个 孩子 .

想我老道吊个孩子，

[ðeɪ] [ðen] [sɔ:t] [help] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˈrelatɪvz] .
They then sought help from their relatives .
他们 然后 寻求 帮助 从 他们的 亲属 .

便认亲求救。

[ə; eɪ][lɪv; laɪv] [ˈræbɪt] ,
A live rabbit ,
一个 居住 兔子 ,

一个活活兔子，

[ju; jʊ] [ˈʃʊdənt] [hæv; həv] [taɪd] [aɪ 'ti:] [ʌp] [ˈi:ðər] .
You shouldn't have tied it up either .
你 不应该 有 系 它 向上 任何一个 .

你也不该拴它。”

[ˈhʌntəz] [weɪ] :
Hunter's Way :
猎人的 方式 :

猎户道：

" [ə; eɪ] [ˈræbɪt] [ɪz][æn; ən][ˈænɪm(ə)] . "
" A rabbit is an animal . "
" 一个 兔子 是 一个 动物 " . "

“兔子是个畜类，

[haʊ] [kæn; kən][ju; jʊ] [kəm'per] [ˈpi:p(ə)] ?
How can you compare people ?
如何 能 你 比较 人们 ?

如何比人？ ”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道说：

" [wi; wi][ɑ:r; ər][ɔ:l] [bɔ:rn][ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [ænd; ænd] [ɜ:rθ] . "
" We are all born of heaven and earth . "
" 我们 是 全部 出生 的 天堂 和 地球 " . "

“都是天地生来，

[blʌd] , [tʃi:] , [ˈspɪrɪt]
Blood , Qi , Spirit
血 , 齐 , 精神

血气性灵，

[ˈtʃerɪʃɪŋ] [laɪf][ænd; ənd] [fɪərɪŋ] [deθ]
Cherishing life and fearing death
珍惜 生活 和 害怕 死亡

贪生恶死，

[ɪts] [ˈɔːlweɪz] [dʒʌst] [ˈævərɪdʒ] .
It's always just average .
它是 总是 只是 平均的 .

总是一般。

[lʊk] , [ɪts] [baʊnd] [baɪ][jʊr; jər] [fɔːr] [legz] .
Look , it's bound by your four legs .
看 , 它是 边界 经过 你的 四 腿 .

你看它被你四足拴缚，

[fɪks] [jʊr; jər] [aɪz] [ɑːn][aɪ 'tiː] .
fix your eyes on it .
使固定 你的 眼睛 在 它 .

两眼定睛，

[ɪf] [juː; jʊ] [pliːd] [fɔːr; fər] [ˈmɜːrsɪ] [ɪn] [ˈsɑːroʊ]
If you plead for mercy in sorrow
如果 你 恳求 为了 怜悯 在 悲哀

若悲哀乞怜，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ðɪ] [roʊps] [biː; bi] [ʌn'taɪd] ?
How can the ropes be untied ?
如何 能 这 绳索 是 解开 ?

怎得解了绳索，

[let] [aɪ 'tiː][goʊ] .
Let it go .
让 它 去 .

放它走去。”

[ˈhʌntɜːz] [weɪ] :
Hunter's Way :
猎人的 方式 :

猎户道：

" [aɪ] [ˈlɪsnd] [tuː; tə][maɪ] [ˈmæstɜːz] [wɜːrdz] , "
" I listened to my master's words , "
" 我 听着 到 我的 硕士学位 字 , "

“我听了师父之言，

[ʌnˈkɑːnfəsli] , [aɪ] [felt] [ə; eɪ] [pæŋ] [ʌv; əv] [ˈpɪti] .
Unconsciously , I felt a pang of pity .
不知不觉 , 我 毛毡 一个 疼痛 的 遗憾 .

不觉动了不忍之意，

" [ðen] [let] [ðem; ðəm][goʊ] . "
" Then let them go . "
" 然后 让 他们 去 . "

便放了生罢。”

[hiː; hi] [ðen] [θruː] [ðə; ðɪ] [ˈræbɪt] [ɑːn][ðə; ðɪ] [graʊnd] .
He then threw the rabbit on the ground .
他 然后 扔 这 兔子 在 这 地面 .

乃把兔子丢在地上，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[juː; jʊ] [rɪˈliːs] [aɪ ˈtiː] [jɔːrˈself] .
You release it yourself .
你 发布 它 你自己 .

你自放它，

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv][jʊər; jər] [ˈefərts] . "
" This is the result of your efforts . "
" 这 是 这 结果 的 你的 努力 . "

是你功果。”

[wiː; wi] [ˈhedɪd] [daʊn] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
We headed down the mountain .
我们 标题 向下 这 山 .

往山下就走。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈlɪsnd] .
The old Taoist priest listened .
这 老的 道教 牧师 听着 .

老道听了，

[hiː; hi] [θɔːt] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [ˈhʌntərz] [ɑːr; ər][ˈmoʊstli] [ˈspɪrɪts][ænd; ænd] [ˈmɒnstəz] . "
" Hunters are mostly spirits and monsters . "
" 猎人 是 大多 烈酒 和 怪物 . "

“猎户多是精怪，

[waɪ] [ɪz][ðə; ði][ækt][ʌv; əv] [rɪˈliːsɪŋ] [ˈæniːmlz] [nɑːt] [ˌʌndərˈstʊd] ?
Why is the act of releasing animals not understood ?
为什么 是 这 行为 的 发布 动物 不是 理解 ?

怎么放生不解了索去，

[ænd; ænd][hiː; hi] [went] [tuː; tə] [greɪt] [lenθs] [tuː; tə] [əbˈteɪn] [aɪ ˈtiː] .
And he went to great lengths to obtain it .
和 他 去 到 伟大的 长度 到 获得 它 .

且他费心得来，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ˈwɪlɪŋli] [ɡɪv] [aɪ ˈtiː] [ʌp] ?
How could I willingly give it up ?
如何 可以 我 心甘情愿 给 它 向上 ?

怎肯欢喜舍去。

" [ðen] [test] [hɪm; ɪm][baɪ] [ˈkʌtɪŋ] [ðə; ði] [ˈræbɪts] [roʊp][wɪð; wɪθ][jʊər; jər] [sɔːrd] . "
" Then test him by cutting the rabbit's rope with your sword . "
" 然后 测试 他 经过 切割 这 兔子的 绳索 和 你的 剑 . "

且把剑割兔索试他。”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ænd] [went] [tuː; tə] [kʌt] [aɪ ˈtiː] .
He then took his sword and went to cut it .
他 然后 采取 他的 剑 和 去 到 切 它 .

乃执剑去割。

[ðə; ði] [ˈhʌntər] [tɜːrnd] [əˈraʊnd] [ænd; ænd] [sɔː] [ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈteɪkɪŋ] [aʊt] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
The hunter turned around and saw the old Taoist priest taking out his sword .
这 猎人 转向 大约 和 锯 这 老的 道教 牧师 采取 出去 他的 剑 .

猎户回头见老道取剑，

[ˈoʊnli] [ˈnoʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmekənɪzəm] [hæz; həz] [bɪn] [ˈfɪgjərd] [aʊt]
Only knowing that the mechanism has been figured out
仅有的 会心 那 这 机制 有 到过 想 出去

只道识破机关，

[fɪr] [ʌv; əv] [ˈhɜːrtɪŋ] [ðə; ði] [ˈskoːrpiən] ,
Fear of hurting the scorpion ,
害怕 的 受伤 这 蝎 ,

恐伤了蝎子，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [rɪˈtɜːrnd] .
He hurriedly returned .
他 匆匆 返回 .

便急急回来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ][wʌz; wəz] [pəˈsweɪdɪd] [baɪ][ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [tuː; tə][biː; bi][kaɪnd][ænd; ənd] [kəmˈpæʃənət] . "
" I was persuaded by the old Taoist priest to be kind and compassionate . "
" 我 曾是 被说服 经过 这 老的 道教 牧师 到 是 种类 和 富有同情心 . "

“我一时被老道说动慈仁，

[əˈbændən] [ðə; ði] [ˈræbɪt] ,
Abandon the rabbit ,
放弃 这 兔子 ,

舍了兔子，

[ðen] [ðeɪ] [fərˈɡɔːt] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [roʊp] .
Then they forgot about the rope .
然后 他们 忘了 关于 这 绳索 .

便忘了绳索。

[ˈmæstər] , [pliːz] [dəʊnt] [kʌt] [ðə; ði] [roʊp] .
Master , please don't cut the rope .
掌握 , 请 不 切 这 绳索 .

师父且莫割断了索，

" [let] [ˌem ˈiː] [ʌnˈtaɪ] [ðə; ði] [roʊp] . "
" Let me untie the rope . "
" 让 我 解开 这 绳索 . "

待我解了索去。”

[ðen] [ðə; ði] [ˈræbɪt] [wʌz; wəz] [friːd] .
Then the rabbit was freed .
然后 这 兔子 曾是 自由 .

乃把兔子解放。

[ðə; ði] [ˈræbɪt] [fluː] [əˈweɪ] .
The rabbit flew away .
这 兔子 飞翔 离开 .

那兔子飞走去了。

[ðə; ði] [ˈhʌntər] [dɪˈlɪbəɾətli] [sed] :
The hunter deliberately said :
这 猎人 故意地 说 :

猎户故意道：

" [ðə; ði] [ˈmerɪts] [ʌv; əv][maɪ][ˈmæstər] . "
" The merits of my master . "
" 这 优点 的 我的 掌握 . "

“师父的功果。”

[ðen] [ðei] ['hedɪd] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Then they headed down the mountain .

然后 他们 标题 向下 这 山 .
便往山下要走。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈfaɪnəli] [ˌʌndərˈstʊd] .
The old Taoist priest finally understood .

这 老的 道教 牧师 最后 理解 .
老道心里方才明白，

[hiː; hi] [sed] :
He said :

他 说 :
说道：

" [aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['biːɪŋ] ['riːz(ə)nəb(ə)] [ænd; ənd] [ˌʌndərˈstændɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [wɪm] . "
" I was just being reasonable and understanding on a whim . "

" 我 曾是 只是 存在 合理的 和 理解 在 一个 一时兴起 . "
“我也是一时顺理通情，

[teɪk] [aɪ 'tiː][ænd; ənd] [pʊt] [aɪ 'tiː] [daʊn] .
Take it and put it down .

拿 它 和 放 它 向下 .
拿拿放放，

[ðei] [ɑːr; ər] ['klɪrli] [ɔːl] [ɪn] [dɪs'gaɪz] .
They are clearly all in disguise .

他们 是 清楚地 全部 在 伪装 .
看来分明都是蛇蝎变化。

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [juː; jʊ] ['weɪstɪd] [jʊr; jər] ['wɪkɪd] [hɑːrt] .
It's a pity you wasted your wicked heart .

它是 一个 遗憾 你 浪费 你的 邪恶 心 .
可惜你空费了这恶毒心肠，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɔːsəbli] [juːz][ðə; ði] [tek'niːks] [ʌv; əv][ðə; ði][nɑː'kɑːnoʊ][ˈdaʊɪst] ?
How could I possibly use the techniques of the Nakano Taoist ?

如何 可以 我 可能 使用 这 技术 的 这 中野 道教 ?
怎出得我中野道士之术。

[ðɪs] [streɪndʒ] [sneɪk] [ɪz] ['pɔɪzənəs] .
This strange snake is poisonous .

这 奇怪的 蛇 是 有毒 .
你这怪蛇已毒，

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [tʃeɪndʒ] [ɪz][ˈhɑːrmf(ə)] ,
Even though change is harmful ,

甚至 尽管 改变 是 有害 ,
纵然变化伤人，

[aɪ 'tiː][ɪz][ˈoʊnli][wʌn] [taɪp] [ʌv; əv] ['pɔɪzn] ;
It is only one type of poison ;

它 是 仅有的 一 类型 的 毒 ;
也只一种毒；

[naʊ] ['hiːz] [ə; eɪ] ['hʌntər] .
Now he's a hunter .

现在 他是 一个 猎人 .
如今变个猎户，

[ɪts] ['pɔɪzn] [ɑːn][taɪp][ʌv; əv] ['pɔɪzn] .
It's poison on top of poison .

它是 毒 在 顶部 的 毒 .
是毒上加毒，

[ˈveriəs] [ˌʌnfərˈɡɪvəbl̩] [ækts] .
Various unforgivable acts .
各种各样的 不可饶恕 行为 :

种种难恕。”

[hiː; hi] [ðen] [held] [ˈɑːntə][ðə; ði] [sɪlk] [skɑːrf] .
He then held onto the silk scarf .
他 然后 握住 到 这 丝绸 围巾 :

乃执着絛子，

[ðeɪ] [taɪd] [ðə; ði] [ˈhʌntər] [ʌp] [əˈgen] .
They tied the hunter up again .
他们 系 这 猎人 向上 再次 :

把猎户又捆将起来，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [juː; jʊ] ['lɪt(ə)] ['dev(ə)l] ! "
" **You little devil** ! "
" 你 小的 魔鬼 ！ "

“你这精怪，

[tuː] [mʌtʃ] [ɪnˈtenʃ(ə)n] ,
Too much intention ,
也 很多 意图 ,

用心太毒，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɑːnt][ˌem ˈiː][tuː; tə] [ʌnˈtaɪ] [ðə; ði] [ˈræbɪts] [roʊp] .
But they want me to untie the rabbit's rope .
但 他们 想 我 到 解开 这 兔子的 绳索 :

却要叫我解兔子绳索，

[ˈðerfɔːr] , [ðeɪ] [ˈslændərt] [ˌem ˈiː] .
Therefore , they slandered me .
所以 , 他们 诽谤 我 .

因而中伤于我。

[ˈhɜːrɪ] [ʌp] [ænd; ənd] [brɪŋ] [aɪ ˈtiː][ˈoʊvər] .
Hurry up and bring it over .
匆忙 向上 和 带来 它 超过 :

快快供来，

[aɪ] [wɪl] [sper] [jɔːr; jər] [laɪf] .
I will spare your life .
我 将要 空闲的 你的 生活 :

饶汝性命。”

[ˈhʌntəz] [weɪ] :
Hunter's Way :
猎人的 方式 :

猎户道：

" [ˈmæstər] , "
" **Master** , "
" 掌握 , "

“老师父，

[ə; eɪ] [ˈhʌntər] ,
A hunter ,
一个 猎人 ,

一个猎人，

[həʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [seɪ] [aɪm] [ˈædɪŋ] [ˈpɔɪzn] [tu:; tə] [ˈpɔɪzn] ?
How can you say I'm adding poison to poison ?
如何 能 你 说 我是 添加 毒 到 毒 ?
你如何说我毒上加毒? ”

[ðə; ðɪ][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :
老道说:

" [ju:; jʊ] [ˈvaɪpərəs] [ˈmɑ:nstər] , [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [ˈwɪkɪd] [bɪˈjɑ:nd] [ˈmeʒər] . "
" You viperous monster , you are wicked beyond measure . "
" 你 毒蛇 怪物 , 你 是 邪恶 超过 措施 . "
“你这蛇蝎精怪已是恶毒，

[ˈhʌntəz] [hɑ:rt]
Hunter's heart
猎人的 心
猎户心肠，

[əˈrɪdʒənəli] [nɑ:t] [ɡʊd] ,
Originally not good ,
起初 不是 好的 ,
原自不善，

[ˈɪznt] [ðæt] [ˈædɪŋ] [ˈpɔɪzn] [tu:; tə] [ˈpɔɪzn] ?
Isn't that adding poison to poison ?
不是 那 添加 毒 到 毒 ?
可不是毒上加毒? ”

[ðə; ðɪ] [ˈhʌntər] [ˈsɪmpli] [ˈdɪdnt] [ˈrekəɡnaɪz] [aɪˈti:][æz; əz][ə; eɪ][ˈspɪrɪt] .
The hunter simply didn't recognize it as a spirit .
这 猎人 简单地 没有 认出 它 作为 一个 精神 :
猎户只是不认作精怪。

[ðə; ðɪ][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sɔ:] [ðæt] [hi:; hi][rɪˈfju:zd; ˈrefju:s][tu:; tə] [kənˈfes] .
The old Taoist priest saw that he refused to confess .
这 老的 道教 牧师 锯 那 他 拒绝 到 承认 :
老道见他供不，

[hi:; hi] [ðen] [tʊk] [ʌp] [hɪz; ɪz] [sɔ:rd] , [ˈredi] [tu:; tə] [straɪk] .
He then took up his sword , ready to strike .
他 然后 采取 向上 他的 剑 , 准备好 到 罢工 :
乃执剑要斲。

[ðə; ðɪ] [ˈhʌntər] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [kənˈfes] .
The hunter had no choice but to confess .
这 猎人 有 不 选择 但 到 承认 :
猎户只得供出，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

[aɪ][wʌz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [ə; eɪ] [ˈflaʊər] [sneɪk] [bɔ:rn][ɪn][ə; eɪ] [ˈvæli] .
I was originally a flower snake born in a valley .
我 曾是 起初 一个 花 蛇 出生 在 一个 谷 :
我本花蛇生山谷，

[hi:; hi][wʌz; wəz][bɔ:rn][ˈɪntu:z] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] [wɪˈðəʊt] [ˈeni] [ɪl] [ɪnˈtenʃən] .
He was born into this world without any ill intentions .
他 曾是 出生 进入 这 世界 没有 任何 患病的 意图 :
与世生人无恶毒。

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz] [ðeɪ] [hæd; həd] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnɪz] [fɔːr; fər][soʊ] [lɔːŋ] ,
Because they had lived in the mountains for so long ,
因为 他们 有 居住地 在 这 山脉 为了 所以 长的 ,
只因久历在山间，

[ðeɪ] [iːt] [ɔːl][ðə; ði] ['ɪnsektɪs] [ænd; ənd][ænts] , [jet] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['nevər] ['sætɪsfɑɪd] .
They eat all the insects and ants , yet they are never satisfied .
他们 吃 全部 这 昆虫 和 蚂蚁 , 然而 他们 是 绝不 使满意 .
吃尽虫蚁不知足。

['meni] ['piːp(ə)l] ['træv(ə)l] [θruː] [ðə; ði] ['maʊntnɪz] .
Many people travel through the mountains .
许多 人们 旅行 通过 这 山脉 .
山中来往多行人，

[ə; eɪ] [ˈpɜːsənz] ['neɪtʃər] [kæn; kən][biː; bi] ['iːðər] [fɪrs] [ɔːr][kaɪnd] .
A person's nature can be either fierce or kind .
一个 人的 自然 能 是 任何一个 凶猛的 或者 种类 .
心性有凶有善淑。

[aɪ] [wɪl] [rɪˈtæliət] [ə'genst] [ðə; ði] ['wɪkɪd] .
I will retaliate against the wicked .
我 将要 报复 反对 这 邪恶 .
凶人我有恶相磨，

[gʊd] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['nætʃ(ə)rəli] ['blesɪd; blest][wɪð; wɪθ] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
Good people are naturally blessed with good fortune .
好的 人们 是 自然 蒙福 和 好的 财富 .
善人自有善保福。

[ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [ɑːr; ər] ['kɜːrəntli] [ə'kɜːrɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [diːp] ['fɔːrɪst] .
The changes are currently occurring in the deep forest .
这 变化 是 现在 发生 在 这 深的 森林 .
目前变化在深林，

[ðeɪ] [niːd] [tuː; tə] [sʌk] [ðə; ði] [blʌd] [ænd; ənd] [boʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] .
They need to suck the blood and bones of the living .
他们 需要 到 吸 这 血 和 骨头 的 这 活的 .
要吸生人血与骨。

[bɪˈkʌm] ['mʌni] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,
Become money and women ,
变得 钱 和 女性 ,
变得金钱与妇人，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊəsts][kʊd; kəd][biː; bi][soʊ] ['iːzəli] [ˌmɪs'led] ?
Who would have thought that monks and Taoists could be so easily misled ?
WHO 会 有 想法 那 僧侣 和 道教徒 可以 是 所以 容易地 被误导 ?
谁想僧道难迷惑。

[aɪ] [siː] [maɪ] ['wɪmɪn] [æz; əz][pɪŋk] [skʌlz] .
I see my women as pink skulls .
我 看 我的 女性 作为 粉色的 头骨 .
视我妇女粉骷髅，

[ðeɪ] [kɔːld] [ˌem 'iː][ə; eɪ] ['mʌni] - ['grʌbər] .
They called me a money - grubber .
他们 称为 我 一个 钱 - 幼虫 .
说我金钱阿堵物。

[wɪˈðəʊt] [ɡriːd] [ɔːr] [lʌv] , ['ɡɪvɪŋ] [wɪˈðəʊt] [ˌkælkjuˈleɪʃ(ə)n] ,
Without greed or love , giving without calculation ,
没有 贪婪 或者 爱 , 给予 没有 计算 ,
不贪不爱计空施，

[ˈfɜːrtʃənətli] , [aɪ] [met] [wuː] - [ænd; ənd] [jɪn] [diːju] .
Fortunately , I met Wu Rentong and Yin Du .
幸运的是 , 我 遇见 吴 - 和 阴 杜 .

幸遇吴仁同殷独。

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər][ʌv; əv][wʌn][maɪnd][ænd; ənd][ɪn] [ˈhɑːrməni] , [wiː; wi][kæn; kən] [stiːl] [hɜːrt][hɪm; ɪm] .
Even if we are of one mind and in harmony , we can still hurt him .
甚至 如果 我们 是 的 一 头脑 和 在 和谐 , 我们 能 仍然 伤害 他 .

同心合意可伤他，

[haʊˈevər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈdrɪvŋ] [əˈwei] [baɪ][ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋks] [ˈmædʒɪk(ə)] [ˈpaʊər] .
However , he was driven away by the high monk's magical power .
然而 , 他 曾是 驱动 离开 经过 这 高的 僧侣的 神奇 力量 .

却被高僧法力逐。

[aɪ] [met] [maɪ] [ˈtiːtʃər] [ɪn][ðə; ði] [ˈmaʊntnɪz] [təˈdeɪ] .
I met my teacher in the mountains today .
我 遇见 我的 老师 在 这 山脉 今天 .

今日山中遇老师，

[ˈsev(ə)n] [ˈkæptʃəz] [ænd; ənd][ˈsev(ə)n] [rɪˈliːsɪz] [wʌn] [hɪm; ɪm][ˈoʊvər] .
Seven captures and seven releases won him over .
七 捕捉 和 七 发布 韩元 他 超过 .

七纵七擒心情服。

[hiː; hi] [bɪˈkʌmz] [ə; eɪ] [ˈhʌntər] [tuː; tə] [seɪv] [sneɪks] [ænd; ənd] [sˈkɔːpiənz] .
He becomes a hunter to save snakes and scorpions .
他 变成 一个 猎人 到 节省 蛇 和 蝎子 .

为救蛇蝎变猎人，

[ðæt] [wʌz; wəz] [ɪnˈtenʃən(ə)] [ˈpɔɪzənɪŋ] .
That was intentional poisoning .
那 曾是 故意 中毒 .

那是存心毒上毒。

[ðə; ði] [sneɪk] [trænsˈfɔːmz] [ɪntuː][ə; eɪ] [ˈhʌntər] .
The snake transforms into a hunter .
这 蛇 变换 进入 一个 猎人 .

花蛇变猎户，

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [kwɪk] - [ˈwɪtɪd] [ænd; ənd] [ˈeləkwənt] .
But he was also quick - witted and eloquent .
但 他 曾是 还 快的 - 机智的 和 雄辩 .

却也俐齿伶牙，

[hiː; hi][wʌz; wəz][taɪd] [ʌp][baɪ][ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [ænd; ənd] [ˈkudnt] [get] [friː] .
He was tied up by the old Taoist priest and couldn't get free .
他 曾是 系 向上经过 这 老的 道教 牧师 和 不能 得到 自由的 .

被老道縲子拴着难脱。

[ðə; ði] [tʃaɪld] [huː] [wʌz; wəz] [trænsˈfɔːmd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [red] [sneɪk]
The child who was transformed from a red snake

那一条赤蛇变的孩子，

[ə; eɪ] [ˈræbɪt] [trænsˈfɔːmd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈskɔːpiən] .
A rabbit transformed from a scorpion .
一个 兔子 转变 从 一个 蝎

与蝎子变的兔子，

[ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ðər; ðər][əˈrɪdʒən(ə)] [steɪt] .
They have all returned to their original state .
他们 有 全部 返回 到 他们的 原来的 状态 .

俱复了本身。

[ˈwɑtʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈhʌntərz] [ˈbi:ɪŋ] [taɪd] [ʌp] [frʌm; frəm] [bɪˈləʊ] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
Watching the hunters being tied up from below the mountain .
观看 这 猎人 存在 系 向上 从 以下 这 山 .

在山下看着猎户被拴，

[aɪm] [əˈfreɪd] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [wɪl] [drɔ:ɪ] [hɪz; ɪz] [sɔ:rd] .
I'm afraid the Taoist priest will draw his sword .
我是 害怕的 这 道教 牧师 将要 画 他的 剑 .

恐怕道士动剑，

[ðə; ði] [red] [ˈsɜ:rpənt] [ðen] [ˈkælkjuleɪtɪd] :
The red serpent then calculated :
这 红色的 蛇 然后 计算 :

赤蛇乃计较道：

" [ðeɪ] [traɪd] [ˈevri] [ˈpɑ:səb(ə)] [mi:nz] [tu:; tə] [get] [rɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] . "
" They tried every possible means to get rid of the Taoist priest . "
" 他们 尝试 每一个 可能的 方法 到 得到 摆脱 的 这 道教 牧师 . "

“千方百计指望弄道士，

[hu:] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] [ˈdʒent(ə)lmən] [wʌz; wəz] [nɑ:t] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑ:r] [kaɪnd] ?
Who knew that the gentleman was not of our kind ?
WHO 知道 那 这 绅士 曾是 不是 的 我们的 种类 ?

谁知道士非我们心肠，

[zu:ˈoʊ] [zu:ˈoʊ] [ɪz] [kənˈsɪdərd] [ˈklʌmzi] .
Zuo Zuo is considered clumsy .
左 左 是 经过考虑的 笨拙 .

左算左拙，

[ðə; ði] [raɪt] [ˌkælkjuˈleɪ(ə)n] [ɪz] [ˈklʌmzi] .
The right calculation is clumsy .
这 正确的 计算 是 笨拙 .

右算右拙，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [oʊld] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈwʊdnt] [let] [hɪm; ɪm] [goʊ] .
But the old Taoist priest wouldn't let him go .
但 这 老的 道教 牧师 不会 让 他 去 .

倒被老道缠着不放。

[aɪ] [θɪŋk] [ə; eɪ] [ˈnæsti] [ɪntɜ:prəˈteɪ(ə)n] [ɪz] [wɜ:rs] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [kaɪnd] [wʌn] .
I think a nasty interpretation is worse than a kind one .
我 思考 一个 可恶的 解释 是 更糟 比 一个 种类 一 .

我想善解不如恶解，

[ˈsko:rpɪən] [broʊ]
Scorpion Bro
蝎 兄弟

蝎子哥，

[ju:; jʊ] [kæn; kən] [trænsˈfɔ:rm] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [ˈtaɪgər] .
You can transform into a tiger .
你 能 转换 进入 一个 老虎 .

你可变只老虎，

[goʊ] [baɪt] [ðæt] [ˈdaʊɪst] [pri:st] .
Go bite that Taoist priest .
去 咬 那 道教 牧师 .

去咬那道士。

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [tu:ɪ] [ˈbɪzi] [ˈteɪkɪŋ] [ker] [ʌv; əv] [hɪmˈself] .
He was too busy taking care of himself .
他 曾是 也 忙碌的 采取 关心 的 他自己 .

他自顾不暇，

" [juː; jʊ] [stɪl] [der] [tuː; tə] [taɪ] [ʌp] [maɪ] ['flaʊə] [sneɪk] ? "
" **You still dare to tie up my flower snake ?** "
" 你 仍然 敢 到 领带 向上 我的 花 蛇 ？ "

尚敢拴我花蛇？ "

[ðə; ði] ['skɔːpiən] [sed] :
The scorpion said :
这 蝎 说 :

蝎子道：

" [ə; eɪ] [gʊd] [plæn] , "
" **A good plan** , "
" 一个 好的 计划 , "

“好计，

" [ə; eɪ] [gʊd] [plæn] . "
" **A good plan** . "
" 一个 好的 计划 . "

好计。”

[aɪ 'tiː] [ðen] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['taɪgər][wɪð; wɪθ]['gəʊldən] [aɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [waɪt] ['fɔːrhed] .
It then transformed into a tiger with golden eyes and a white forehead .
它 然后 转变 进入 一个 老虎 和 金的 眼睛 和 一个 白色的 前额 .

乃变了一只金睛白额虎，

[dʒʌmp] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['væli]
Jump down from the valley
跳 向下 从 这 谷

从山谷上跳将下来，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [priːst] .
He then went to attack the old Taoist priest .
他 然后 去 到 攻击 这 老的 道教 牧师 :

就去扑老道。

[ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [priːst] [rɪ'meɪnd] [kɑːm][ænd; ənd] [ʌn'hɜːrɪd] .
The old Taoist priest remained calm and unhurried .
这 老的 道教 牧师 剩余 冷静的 和 不慌不忙 .

老道却也不慌不忙，

[hoʊld][ðə; ði] [sɔːrd] [ɪn][jʊr; jər][hænd] .
Hold the sword in your hand .
抓住 这 剑 在 你的 手 .

把剑拿在手中。

[ðə; ði]['taɪgər] [paʊnst] .
The tiger pounced .
这 老虎 猛扑 :

那虎虽扑将过来，

[bʌt; bət][aɪ 'tiː] ['wɔːznt] [ə; eɪ] ['riːəl] ['taɪgər] .
But it wasn't a real tiger .
但 它 不是 一个 真实的 老虎 .

却也不是真虎，

['ʌltɪmətli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [swɔːdz] .
Ultimately , he was afraid of swords .
最终 , 他 曾是 害怕的 的 剑 .

到底怕剑，

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz] ['skwɑːtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
But he was squatting on the ground .
但 他 曾是 蹲姿 在 这 地面 .

却蹲着地埃。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈpɒndəd] :
The old Taoist priest pondered :
这 老的 道教 牧师 沉思 :

老道忖想说：

" [ə; eɪ][ˈtaɪɡər] [paʊnst] [ɑːn][em ˈiː] . "
" A tiger pounced on me . "
" 一个 老虎 猛扑 在 我 . "

“虎来扑我，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][əˈfreɪd] [ʌv; əv][maɪ] [sɔːrd] [ænd; ənd] [dɜrd] [nɑːt] [step] [ˈfɔːrwərd] .
They were afraid of my sword and dared not step forward .
他们 是 害怕的 的 我的 剑 和 敢于 不是 步 向前 .

既怕我剑不敢上前，

[ðə; ði] [ˈhʌntər] [huː] [wʌz; wəz] [taɪd] [ʌp] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [ˈenəmi] .
The hunter who was tied up was his enemy .
这 猎人 WHO 曾是 系 向上 曾是 他的 敌人 .

怎么捆着的一个猎户正是他的对头，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ][nɑːt] [siː] [aɪ ˈtiː] [baɪt] ?
How can I not see it bite ?
如何 能 我 不是 看 它 咬 ?

如何不见去咬？

[ðɪs] [ɪz] [ˈklɪrli] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [ˈskɔːrpiən] .
This is clearly a strange scorpion .
这 是 清楚地 一个 奇怪的 蝎 .

此分明是怪蝎。

" [lets] [wert] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [ˈhʌntər] [rɪˈvɜːts] [tuː; tə][hɪz; ɪz][əˈrɪdʒən(ə)] [fɔːrm] [brɪˈfɔːr] [ɪˈlɪmɪneɪtɪŋ] [hɪm; ɪm] .
" Let's wait until the hunter reverts to his original form before eliminating him .
" 我们来吧 等待 直到 这 猎人 恢复 到 他的 原来的 形式 前 消除 他 .
"
"
"

且把猎户待他复了原形再剿除。”

[ðə; ði] [red] [sneɪk] , [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði][ˈtaɪɡər] , [dɜrd] [nɑːt] [paʊns] [ɑːn][ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] .
The red snake , seeing the tiger , dared not pounce on the old Taoist priest .
这 红色的 蛇 , 看到 这 老虎 , 敢于 不是 猛扑 在 这 老的 道教 牧师 .

只见赤蛇看着虎也不敢扑咬老道，

[ðə; ði] [ˈhʌntər] [kept] [hɪm; ɪm] [taɪd] [ʌp] .
The hunter kept him tied up .
这 猎人 保留 他 系 向上 .

猎户又捆着不放，

[siː] [haʊ] [tuː; tə] [rɪˈstɔːr] [aɪ ˈtiː][tuː; tə][ɪts][əˈrɪdʒən(ə)] [fɔːrm] .
See how to restore it to its original form .
看 如何 到 恢复 它 到 它是 原来的 形式 .

看看要复原形，

[fɔːrst] [baɪ] [ˈsɜːrkəmstænsɪz] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][noʊ] [ˈʌðər] [tʃɔɪs] ,
Forced by circumstances and with no other choice ,
强制 经过 情况 和 和 不 其他 选择 ,

情迫无计，

[ðen] [aɪ] [rɪˈmembər] [haʊ] [ðə; ði] [diːp] [ˈfɔːrɪst] [hæd; həd] [wʌns] [ˈbɪtn] [jɪn] [diːˈju] .
Then I remembered how the deep forest had once bitten Yin Du .
然后 我 记得 如何 这 深的 森林 有 一次 被咬 阴 杜 .

乃想起深林曾咬殷独，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [seɪvd] [baɪ] [ʃɪr] ['wɪlpəʊər] .
He was saved by sheer willpower .
他 曾是 已保存 经过 透明 意志 :

被强忍救了，

[ˈnoʊɪŋ] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd] [ɪn'dɔrd] ['hɑ:rdʃɪp] , [hi:; hi] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk]
Knowing that he had endured hardship , he came from the high monk
会心 那 他 有 忍受 困境 , 他 来了 从 这 高的 僧
[kɪŋpɪŋ] ['temp(ə)] .
Qingping Temple .
清平 寺庙 :

知强忍从高僧清平院来，

[aɪ] [stiːl] [rɪ'membər] [ðə; ði] [weɪ] [hi:; hi] [fɔ:rst] [hɪm'self] [tu:; tə] [ɪn'dɔr] [ˌaɪ 'ti:] .
I still remember the way he forced himself to endure it .
我 仍然 记住 这 方式 他 强制 他自己 到 忍受 它 :

尚记得强忍容状，

[hi:; hi] [ðen] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] , [wɪt] [wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv] [fɔ:rst] [rɪ'streɪnt] .
He then changed his expression , which was one of forced restraint .
他 然后 已更改 他的 表达 , 哪个 曾是 一 的 强制 克制 :

乃变了强忍的模样，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [spiːr] ,
Holding a long spear ,
保持 一个 长的 矛 ,

手里拿着一根长枪，

[kʌm] [ʌp][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Come up the mountain ,
来 向上 这 山 ,

走上山来，

[fɜ:rst] , ['hɜ:ri] ['oʊvər][tu:; tə][ðə; ði]['taɪgər] .
First , hurry over to the tiger .
第一的 , 匆忙 超过 到 这 老虎 :

先赶去那老虎。

[ðə; ði]['taɪgər] [sɔ:] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [red] [sneɪk] [ɪn] [dɪs'gaɪz] .
The tiger saw that it was a red snake in disguise .
这 老虎 锯 那 它 曾是 一个 红色的 蛇 在 伪装 :

老虎见是赤蛇变来，

[ðen] [ðeɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Then they went down the mountain .
然后 他们 去 向下 这 山 :

便往山下去了。

[sə'presɪŋ] [ðə; ði][ɜ:rdʒ][tu:; tə][kraɪ] [aʊt] :
Suppressing the urge to cry out :
抑制 这 敦促 到 哭 出去 :

强忍却叫声：

" [oʊld] ['mæstər] [nɑ:'kɑ:nou] , "
" Old Master Nakano , "
" 老的 掌握 中野 , "

“中野老道，

[wi:; wi] [met] [ɑ:n][ðə; ði] [roud] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔ:r] ['jestərdeɪ] ,
We met on the road the day before yesterday ,
我们 遇见 在 这 路 这 天 前 昨天 ,

前日途遇，

[juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [kætʃ] [sneɪk] [ænd; ənd] [ˈskoʊrpiən] [ˈmɒnstəz] ,
You said you wanted to catch snake and scorpion monsters ,
你 说 你 通缉 到 抓住 蛇 和 蝎 怪物 ,
你说捉蛇蝎精怪，

[bʌt; bət] [waɪ] [wʌz; wəz][hiː; hi] [ˈsɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈmaʊntnz] , [lɒk] [ɪn][ə; eɪ][ˈstændɔːf] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
But why was he sitting in the mountains , locked in a standoff with the
但 为什么 曾是 他 坐着 在 这 山脉 , 已锁定 在 一个 对峙 和 这
tiger ?
老虎 ?

却缘何坐在山中与老虎相持，
[waɪ] [ɪz][ðə; ði] [ˈhʌntər] [stɪl] [tʃeɪnd] [ʌp] ?
Why is the hunter still chained up ?
为什么 是 这 猎人 仍然 连锁 向上 ?

又拴着这猎人怎的？ ”
[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道说：
" [juː; jʊ] , [əˈlɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈeldəz] [ænd; ənd] [ˈʌðər] , [goʊ][tuː; tə] [kɪŋpɪŋ] [ˈtemp(ə)] [tuː; tə] [θæŋk]
" **You , along with the elders and others , go to Qingping Temple to thank**
" 你 , 沿着 和 这 长者 和 其他的 , 去 到 清平 寺庙 到 感谢
[ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] . "
the eminent monk . "
这 杰出 僧 . "

“你同长老众人往清平院谢高僧，
[haʊ] [dɪd][wiː; wi] [get] [hɪr] ?
How did we get here ?
如何 做过 我们 得到 这里 ?

如何到此？ ”
[hiː; hi] [fɔːrst] [hɪmˈself] [tuː; tə] [əˈgriː] [ænd; ənd] [sed] :
He forced himself to agree and said :
他 强制 他自己 到 同意 和 说 :

强忍便顺口答应道：
" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，
[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 .

正是。

[juː; jʊ][dəʊnt] [kætʃ] [ˈmɒnstəz] ,
You don't catch monsters ,
你 不 抓住 怪物 ,
你不捉怪，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [mɪˈstʊk] [ə; eɪ] [ɡʊd] [ˈpɜːrs(ə)n][fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈdiːmən] [ænd; ənd] [taɪd] [hɪm; ɪm] [hɪr] .
But they mistook a good person for a demon and tied him here .
但 他们 误 一个 好的 人 为了 一个 恶魔 和 系 他 这里 .
却把一个好人当做精怪拴在此处。”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道说:

[hiː; hi][hæz; həz] [kənˈfest] [ðæt][hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [ˈflaʊər] [ˈsneɪk] [ˈspɪrɪt] .
He has confessed that he is a flower snake spirit .
他 有 坦白 那 他 是 一个 花 蛇 精神 :

“他已自供是花蛇精怪，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi][hæv; həv] [kept] [ˌaɪ ˈtiː][frʌm; frəm][juː; jʊ] [tuː] ?
How could he have kept it from you too ?
如何 可以 他 有 保留 它 从 你 也 ?

你如何也被他瞒? ”

[hiː; hi] [fɔːrst] [hɪmˈself] [tuː; tə] [spiːk] :
He forced himself to speak :
他 强制 他自己 到 说话 :

强忍道:

" [ˈklɪrli] , [hiː; hi][ɪz][wʌn][ʌv; əv][maɪ] [əˈkweɪntəns] . "
" Clearly , he is one of my acquaintances . "
" 清楚地 , 他 是 一 的 我的 熟人 . "

“分明是我的一个相知，

" [let] [hɪm; ɪm][ɡoʊ] [ɪˈmiːdiətli] . "
" Let him go immediately . "
" 让 他 去 立即地 . "

快放了他。”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [ɪz] [ˈɔːlweɪz] [rɪˈspektɪd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][eɪdʒ][ænd; ənd][ˈvɜːrtʃuː] .
The old Taoist priest is always respected for his age and virtue .
这 老的 道教 牧师 是 总是 受人尊敬 为了 他的 年龄 和 美德 :

老道总是年尊德厚，

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [ˈriːz(ə)nəb(ə)l] .
I have heard that this is reasonable .
我 有 听到 那 这 是 合理的 :

听说近理，

[ʌnˈlaɪk] [ðoʊz] [jʌŋ] [ænd; ənd] [ˈruːd] [men] ,
Unlike those young and shrewd men ,
与此不同 那些 年轻的 和 精明 男人 ,

不似那少壮精明，

[ðen] [hiː; hi] [əkˈseptɪd] [ðə; ði][saɪk] .
Then he accepted the silk .
然后 他 公认 这 丝绸 :

便收了繅子。

[ðə; ði] [ˈhʌntər] [tʊk] [ɔːf][hɪz; ɪz] [kloʊðz] .
The hunter took off his clothes .
这 猎人 采取 离开 他的 衣服 :

猎户脱了，

[dɪˈlɪbəɾətli] [ˈθæŋkɪŋ] [hɪm; ɪm] [waɪl] [ˈfɔːrsɪŋ] [hɪmˈself] [tuː; tə] [spiːk] :
Deliberately thanking him while forcing himself to speak :
故意地 谢谢 他 尽管 强制 他自己 到 说话 :

故意谢谢强忍道:

[ˈbrʌðər] [tʃiːˈæŋ] ,
Brother Qiang ,
兄弟 强 ,

“强兄，

[θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jɔː; jər] ['kaɪndnəs] .

Thank you for your kindness .
感谢 你 为了 你的 仁慈 .

动劳你美意。”

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɛrd] [nɑːt] [ə'fend] [ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] .

But they dared not offend the Taoist priest .
但 他们 敢于 不是 得罪 这 道教 牧师 .

却又不敢冲犯了道士，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :

He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

" [ɪts] [nɑːt][jɔː; jər] [fɔːlt] , [oʊld]['daʊɪst] . "

" It's not your fault , old Taoist . "
" 它是 不是 你的 过错 , 老的 道教 . "

“也不怪你老道，

[ɪf] [,aɪ 'tiː] ['riːəli] [ɪz][ə; eɪ]['spɪrɪt] [ɔːr] ['mɑːnstər]

If it really is a spirit or monster
如果 它 真的 是 一个 精神 或者 怪物

万一果是精怪，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][let] [,aɪ 'tiː][goʊ][soʊ] ['iːzəli] ?

How could you let it go so easily ?
如何 可以 你 让 它 去 所以 容易地 ?

你怎肯轻放。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,

Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðeɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .

They went down the mountain .
他们 去 向下 这 山 .

往山下去了。

[ðə; ði] [red] ['sɜːrpənt] [,trænsfər'meɪʃənz] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] [ɪn'dʊərəns]

The Red Serpent Transformation's formidable endurance
这 红色的 蛇 转变的 强大 耐力

赤蛇变的强忍，

[hiː; hi] [ðen] [draːpt] [ðə; ði] [gʌn] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .

He then dropped the gun in his hand .
他 然后 掉落 这 枪 在 他的 手 .

乃丢了手中枪，

[step] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd][baʊ; boʊ][tuː; tə][ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [priːst] .

Step forward and bow to the old Taoist priest .
步 向前 和 弓 到 这 老的 道教 牧师 .

上前与老道施个礼，

[roʊd] :

road :
路 :

道：

" [ɪf] [,aɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][,em 'iː] , [jʌŋ] [mæn] , ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] ['miːdiət] . . . "

" If it weren't for me , young man , coming to mediate . . . "
" 如果 它 不是 为了 我 , 年轻的 男人 , 未来 到 调解 . . . "

“若不是我小子来解交，

[oʊld][ˈdaʊɪst] , [juː; jʊ] [meɪd] [tuː] [mɪˈsteɪks] .
Old Taoist , you made two mistakes .
老的 道教 , 你 制成 二 错误 .

老道你一差二误，

[nɑːt][frʌm; frəm] - ,
Not from Hupu ,
不是 从 - ,

不是被虎扑，

[ðæts] [haʊ] [ðə; ði] [ˈhʌntər] [wʌz; wəz] [ˌæksɪˈdentəli] [ˈɪndʒərd] .
That's how the hunter was accidentally injured .
那就是 如何 这 猎人 曾是 偶然 受伤 .

便是误伤了猎户。”

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] ,
On the one hand ,
在 这 一 手 ,

一面说，

[hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [pʊld] [ðə; ði][oʊld] - [hænd] .
He reached out and pulled the old Taoist's hand .
他 达到 出去 和 拉 这 老的 - 手 .

一面把手来扯老道的手，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði][oʊld] - [sɔːrd] .
They were about to seize the old Taoist's sword .
他们 是 关于 到 抢占 这 老的 - 剑 .

就要夺老道的剑。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [rɪˈmembər] [ænd; ənd] [sed] :
The old Taoist priest remembered and said :
这 老的 道教 牧师 记得 和 说 :

老道想来说：

" [pʊl] [maɪ][hænd] "
" Pull my hand "
" 拉 我的 手 "

“扯我手，

[teɪk] [maɪ] [sɔːrd] .
Take my sword .
拿 我的 剑 .

夺我剑，

[ɪts] [stiːl] [ə; eɪ][ˈspɪrɪt] [ɔːr] [ˈmɑːnstər] .
It's still a spirit or monster .
它是 仍然 一个 精神 或者 怪物 .

也还是个精怪。

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [fəˈmɪliər] [ˈfeɪsɪz][ɑːr; ər] [mɔːr] [ɪnˈdiɪrɪŋ] .
It's just that familiar faces are more endearing .
它是 只是 那 熟悉的 面孔 是 更多的 可爱的 .

只是人熟面有情，

[ɪts] [nɑːt] [ɡʊd] [tuː; tə] [triːt] [hɪm; ɪm] [laɪk] [ə; eɪ][ˈspɪrɪt] [ɔːr] [ˈmɑːnstər] .
It's not good to treat him like a spirit or monster .
它是 不是 好的 到 对待 他 喜欢 一个 精神 或者 怪物 .

不好直把他当精怪。”

[hiː; hi] [ðen] [drɪˈlɪbəɾətli] [æskt] :
He then deliberately asked :
他 然后 故意地 问 :

乃故意问道：

" ['brʌðər] [tʃi:'æŋ] ,
" **Brother Qiang** ,
" 兄弟 强 ,

“强老兄，

[ju:; jʊ][gɑ:t] [sʌtʃ] [ə; ei] [tʃi:p] ['sekʃuəl] [ə'sɔ:lt] [bæk] [ðen] .
You got such a cheap sexual assault back then .
你 得到 这样的 一个 便宜的 性 突击 后退 然后 .

你当初性暴好便宜，

[haʊ] [kæn; kən][,aɪ 'ti:][bi:; bi][soʊ]['dʒent(ə)l] [naʊ] ?
How can it be so gentle now ?
如何 能 它 是 所以 温和的 现在 ?

今如何这等温和，

" [tu:; tə] [meɪk] [θɪŋz] [kən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər] [ˈʌðər] ? "
" **To make things convenient for others ?** "
" 到 制作 事物 方便的 为了 其他的 ? "

与人方便？ ”

[ðə; ðɪ]['bæzɪlɪsk][ˈoʊnli] [nu:] [haʊ] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] .
The basilisk only knew how to change his appearance .
这 蛇怪 仅有的 知道 如何 到 改变 他的 外貌 .

蛇怪只知变他容貌，

[bʌt; bət][ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][tu:; tə] [sə'pres] [ðer; ðər] [ˈfi:lɪŋz] .
But little did they know that they had to suppress their feelings .
但 小的 做过 他们 知道 那 他们 有 到 压制 他们的 情怀 .

却不知强忍心情，

[aɪ] ['kænə:t] [ə'gri:] .
I cannot agree .
我 不能 同意 .

答应不出。

[ðə; ðɪ][oʊld]['daʊɪst] [nu:] [hi:; hi][hæd; həd] [bɪn] [trɪkt] [baɪ][ðə; ðɪ] ['mɑ:nstər] [ə'gen] .
The old Taoist knew he had been tricked by the monster again .
这 老的 道教 知道 他 有 到过 被骗了 经过 这 怪物 再次 .

老道明知又被怪骗，

[hi:; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [hɪz; ɪz] [sɔ:rd] .
He then took out his sword .
他 然后 采取 出去 他的 剑 .

乃拿剑在手。

[sneɪk] ['spɪrɪt] [streɪndʒ]
Snake Spirit Strange
蛇 精神 奇怪的

蛇精灵异，

[ðə; ðɪ] ['gʌvərnər] [ɪz] [ˌdɪshɑ:r'moʊniəs] ;
The governor is disharmonious ;
这 州长 是 不和谐的 ;

知事不谐，

[hi:; hi] [pɪkt] [ʌp][ðə; ðɪ] [spɪr] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [graʊnd] .
He picked up the spear from the ground .
他 挑选 向上 这 矛 从 这 地面 .

随在地上拿起长枪，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] , "
" **Old Taoist priest** , "
" 老的 道教 牧师 , "

“老道士，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ˈhɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ˈvæli] .
We are hidden in the valley .
我们 是 隐 在 这 谷 .

我们自在山谷隐藏，

[,aɪ ˈtiː][ɪz][tuː; tə] [set] [ʌp] [ˈmʌni] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] ,
It is to set up money and women ,
它 是 到 放 向上 钱 和 女性 ,

便是设变金钱妇女，

[ðeɪ] [ˈoʊnli][ækt][ɑːn] [ɡriːd] [ænd; ənd] [lʌst] .
They only act on greed and lust .
他们 仅有的 行为 在 贪婪 和 欲望 .

也只动得贪财好色，

[ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɑːrt] [æz; əz] [ˈvenəməs] [æz; əz] [maɪn] .
A person with a heart as venomous as mine .
一个 人 和 一个 心 作为 有毒 作为 矿 .

与我蛇蝎一样心肠的人。

[fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)] , [juː; jʊ] [ˈʌpraɪt] [ˈpiːp(ə)] ,
For example , you upright people ,
为了 例子 , 你 直立 人们 ,

比如你们正人，

[hiː; hi] [ˈsɜːrt(ə)nli] [ˈwʊdnt] [der] [tuː; tə][hɑːrm] [ˈeniwʌn] .
He certainly wouldn't dare to harm anyone .
他 当然 不会 敢 到 伤害 任何人 .

自是不敢加害。

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə] [ˈbʊli] [em ˈiː] ?
Why did you come here to bully me ?
为什么 做过 你 来 这里 到 欺负 我 ?

你何故上门来欺负？

[ɡoʊ] [bæk] [tuː; tə][jʊr; jər] - [ˈtemp(ə)] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˈpaːsəb(ə)] [tuː; tə] [ˈkʌltɪvert] [jʊr; jər]
Go back to your Xuanzhong Temple as soon as possible to cultivate your
去 后退 到 你的 - 寺庙 作为 很快 作为 可能的 到 培育 你的

[ˈspɪrɪtʃuəl] [pæθ] .
spiritual path .
精神 小路 .

趁早回你玄中庵修你行，

[dəunt] [kɔːz] [ˈtrʌb(ə)] [hɪr] .
Don't cause trouble here .
不 原因 麻烦 这里 .

莫要在此生事。”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [nuː] [,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [streɪndʒ] .
The old Taoist priest knew it was strange .
这 老的 道教 牧师 知道 它 曾是 奇怪的 .

老道明知是怪，

[hiː; hi] [ðen] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæft] [æt; ət][hɜːr; hər] [feɪs] .
He then raised his sword and slashed at her face .
他 然后 提高 他的 剑 和 削减 在 她 脸 .

乃举手中剑劈面斫来。

[ðə; ði] ['spɪrɪt] ['brændɪft] [ɪts] [spɪr] [ænd; ənd] [went] [tu;; tə] [mi:t] [ðem; ðəm] .
The spirit brandished its spear and went to meet them .
这 精神 挥舞 它是 矛 和 去 到 见面 他们 .

这精怪挺枪迎去，

[ðə; ði] [tu:] [saɪdz] ['stɑ:rtɪd] ['faɪtɪŋ] .
The two sides started fighting .
这 二 侧面 开始 斗争 .

两个混战起来。

[ðə; ði] ['flaʊə] [sneɪk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sko:rpɪən] [sɔ:] [ðɪs] [si:n] .
The flower snake and the scorpion saw this scene .
这 花 蛇 和 这 蝎 锯 这 场景 .

花蛇与蝎子见这光景，

[hi;; hi][wʌz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ] ['hʌntər] .
He was still a hunter .
他 曾是 仍然 一个 猎人 .

乃一个仍变猎户，

[wʌn] [stɪl] [br'keɪm] [ə; eɪ] ['wʊdɪkʌtər] .
One still became a woodcutter .
一 仍然 成为 一个 樵夫 .

一个仍变樵夫，

[ðeɪ] [keɪm] [tu;; tə] [help] , [i:tʃ] [wi:ldɪŋ] [ə; eɪ] [stɪk] .
They came to help , each wielding a stick .
他们 来了 到 帮助 , 每个 挥舞 一个 戳 .

各执棍棒前来帮战。

['lɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði][oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] [pə'zest] ['tælɪsmənz] [ænd; ənd]['mædʒɪk] .
Little did they know that the old Taoist priest possessed talismans and magic .
小的 做过 他们 知道 那 这 老的 道教 牧师 拥有 护身符 和 魔法 .

哪知老道有符法在身，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [ɪnkæn'teɪʃn] ,
Recite the incantation ,
背诵 这 咒语 ,

念动咒语，

[ðeɪ] ['sʌmənd] [ə; eɪ]['gəʊldən] - ['ɑ:rməd] ['deɪəti; 'di:əti][tu;; tə] [ə'pɪr] [ænd; ənd] [ə'sɪst] [ðem; ðəm] .
They summoned a golden - armored deity to appear and assist them .
他们 被召唤 一个 金的 - 装甲 神 到 出现 和 协助 他们 .

遣动金甲神人显灵助阵。

[haʊ] [kʊd; kəd] [sneɪks] [ænd; ənd] [s'kɔ:prɪənz] [der] [tu;; tə] [br'kʌm] ['spɪrɪts] ?
How could snakes and scorpions dare to become spirits ?
如何 可以 蛇 和 蝎子 敢 到 变得 烈酒 ?

蛇蝎怎敢成精，

[ðeɪ] [hɪd] [ɪn][ðə; ði] ['væli] .
They hid in the valley .
他们 隐藏 在 这 谷 .

往谷中躲入。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [θæŋkt] [ðə; ði] [drɪ'vaɪn] ['bi:ɪŋ] .
The old man thanked the divine being .
这 老的 男人 谢谢 这 神圣的 存在 .

老道谢去神人，

[hi;; hi] [ðen] ['gæðərd] [ʌp] ['skætərd] ['rɑ:ks] , ['bræntɪz] , [ænd; ənd] ['faɪərwʊd] .
He then gathered up scattered rocks , branches , and firewood .
他 然后 聚集 向上 疏散 岩石 , 分支 , 和 柴 .

乃拾取乱石树枝柴草，

[blɑ:k] [ðə; ði] ['væli] ['entrəns] .
Block the valley entrance .
堵塞 这 谷 入口 .

把谷门塞倒。

[dʒʌst] [naʊ] , [aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə][gʊʊ][faɪnd]['faɪər][tu:; tə][bɜ:rn] .
Just now, I was about to go find fire to burn .
只是 现在 , 我 曾是 关于 到 去 寻找 火 到 烧伤 .

正才要去寻火来焚，

['sʌd(ə)nli] [ə; ei] [mʌŋk] [keɪm] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Suddenly a monk came down from the mountain .
突然 一个 僧 来了 向下 从 这 山 .

忽然山下来了一个僧人。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [mʌŋk] :
The old Taoist priest looked at the monk :
这 老的 道教 牧师 看起来 在 这 僧 :

老道看那僧人：

['weɪɪŋ] [ə; ei] [raʊnd] [hæt] ,
Wearing a round hat ,
穿着 一个 圆形的 帽子 ,

头戴毗卢圆帽，

[hi:; hi] [wɔ:r] ['ɑ:rhət] [mʌŋk] [ʃu:z] .
He wore Arhat monk shoes .
他 穿着 罗汉 僧 鞋 .

足踏罗汉僧鞋。

['weɪɪŋ] [ə; ei] ['pætʃwɜ:rk] [zen] [roʊb] ,
Wearing a patchwork Zen robe ,
穿着 一个 拼布 禅 长袍 ,

身披百衲禅服，

[ðei] [keɪm] ['kæriɪŋ] [prer] [bi:dz] .
They came carrying prayer beads .
他们 来了 携带 祷告 珠子 .

拿着数珠前来。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [met] [ðə; ði] [mʌŋk] .
The old Taoist priest met the monk .
这 老的 道教 牧师 遇见 这 僧 .

老道见了僧人，

[hi:; hi] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

乃笑道：

" [ðɪs] ['spɪrɪt] [dʌz] [ɪn'di:d] [pə'zes] [sʌm; səm] [su:pər'nætʃrəl] ['paʊəz] . "
" This spirit does indeed possess some supernatural powers . "
" 这 精神 做 的确 具有 一些 超自然 权力 . "

“这精怪真也有些神通，

['evər] - ['tʃeɪndʒɪŋ]
ever - changing
曾经 - 变化

千变万化，

['traɪɪŋ] ['evrɪ] ['pɑ:səb(ə)] [wei] [tu:; tə] [mə'hu:vər] ,
Trying every possible way to maneuver ,
尝试 每一个 可能的 方式 到 演习 ,

百计腾挪，

[ˈhævɪŋ] [fled] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈvæli] ,
Having fled into the valley ,
拥有 逃亡 进入 这 谷 ,

既逃入谷里，

[waɪ] [dɪd][hiː; hi] [li:v] [əˈgen] [ænd; ənd] [ðen] [ˌriːəˈpɪr] [æz; əz][ə; eɪ] [mʌŋk] ?
Why did he leave again and then reappear as a monk ?
为什么 做过 他 离开 再次 和 然后 再现 作为 一个 僧 ？

怎么又走了变个和尚前来？ ”

[æz; əz][ðə; ði] [mʌŋk] [əˈprəʊtʃt] ,
As the monk approached ,
作为 这 僧 接近 ,

及至僧人走近面前，

[haʊˈevər] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] [ten] - [ˈθaʊz(ə)nd] - [jɪr] [ˈeldər] [ʌv; əv] [kɪŋpɪŋ] [əˈkædəmi] .
However , he was the ten - thousand - year elder of Qingping Academy .
然而 , 他 曾是 这 十 - 千 - 年 长老 的 清平 学院 .

却是清平院万年长老。

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði][oʊld] [ˈdaʊɪst] [priːst] ,
Upon seeing the old Taoist priest ,
之上 看到 这 老的 道教 牧师 ,

见了老道，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

乃问：

" [ðə; ði] [ˈtiːtʃər] [ɪz] [hɪr] . "
" The teacher is here . "
" 这 老师 是 这里 : "

“老师在此，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˈplæniŋ] [tuː; tə] [ɪkˈstɜːrɪneɪt] [sneɪk] [ænd; ənd] [ˈskoːrpiən] [ˈdiːmənz] ?
Are you planning to exterminate snake and scorpion demons ?
是 你 规划 到 殄 蛇 和 蝎 恶魔 ？

想是剿除蛇蝎精怪么？ ”

[ðə; ði][oʊld] [ˈdaʊɪst] [priːst] [rɪˈplaɪd] :
The old Taoist priest replied :
这 老的 道教 牧师 回复 :

老道答道：

" [ɪgˈzæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 : "

“正是。”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [hæz; həz][aɪ ˈtiː] [bɪn] [ɪˈrædɪkeɪtɪd] [jet] ? "
" Has it been eradicated yet ? "
" 有 它 到过 根除 然而 ？ "

“如今剿除了么？ ”

[ðə; ði][oʊld] [ˈdaʊɪst] [priːst] [rɪˈplaɪd] :
The old Taoist priest replied :
这 老的 道教 牧师 回复 :

老道答道：

" [ðɪs] ['mɑ:nstər] [wʌz; wəz] [ə'ɪdʒənəli] [ə; eɪ] [sneɪk] [ɔ:r] ['sko:piən] . "

" **This monster was originally a snake or scorpion** . "

" 这 怪物 曾是 起初 一个 蛇 或者 蝎 . "

“这精怪本是个蛇蝎，

[haʊ'evər] , [aɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lsu:] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'si:tf(ə)] .

However , it is also cunning and deceitful .

然而 , 它 是 还 狡猾 和 欺骗性的 .

却也谲诈多端，

[left] [ænd; ənd] [raɪt] , [sə'pɔ:rtɪŋ] [i:tʃ] ['ʌðər] .

Left and right , supporting each other .

左边 和 正确的 , 支持 每个 其他 .

左支右吾。

[aɪ] , [æn; ən] [oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] , ['oʊnli] ['lɪsnd] [tu:; tə] [hɪm; ɪm] [br'kəz, br'kɔ:z] [aɪ 'ti:] [meɪd] [sens] .

I , an old Taoist priest , only listened to him because it made sense .

我 , 一个 老的 道教 牧师 , 仅有的 听着 到 他 因为 它 制成 感觉 .

我老道也只因听他顺理，

[kən'vi:niənt] [ænd; ənd] ['i:zi] [tu:; tə] ['træv(ə)] .

Convenient and easy to travel .

方便的 和 简单的 到 旅行 .

便行方便。

[naʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [fled] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['væli] .

Now they have fled into the valley .

现在 他们 有 逃亡 进入 这 谷 .

乃今逃入山谷，

[aɪ] [stʌft] [aɪ 'ti:] ['ɪntu:] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['væli] .

I stuffed it into the mouth of the valley .

我 填充 它 进入 这 嘴 的 这 谷 .

被我塞倒谷口，

[ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə] [set] [hɪm; ɪm] [ɑ:n] ['faɪər] .

They intended to set him on fire .

他们 故意的 到 放 他 在 火 .

意欲举火焚他。”

[wɑ:n] ['naɪən] ['lɪsnd] .

Wan Nian listened .

万 年 听着 .

万年听了，

[hi:; hi] [ðen] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [sed] :

He then clasped his hands and said :

他 然后 紧握 他的 双手 和 说 :

乃合掌道：

" ['kɑ:rmɪk] ['ɑ:bstək(ə)lz] ,

" **karmic obstacles** ,

" 因果报应 障碍 ,

“业障，

[dʒʌst] [br'kəz, br'kɔ:z] [ju:; jʊ] [get] [ɪn] [maɪ] [wei] [ænd; ənd] [hɜ:rt] ['pi:p(ə)] ,

Just because you get in my way and hurt people ,

只是 因为 你 得到 在 我的 方式 和 伤害 人们 ,

只因你碍道伤人，

[ʌn'eɪb(ə)] [tu:; tə] [rɪ'streɪn] [hɪm'self] , [hi:; hi] [set] [hɪm'self] [ɑ:n] ['faɪər] .

Unable to restrain himself , he set himself on fire .

无法 到 抑制 他自己 , 他 放 他自己 在 火 .

不戢自焚。

[maɪ] [zen] [hɑ:rt] [dʌz] [nɑ:t] [wɪ] [tu:; tə] [hɑ:rm] [ˈɪnəs(ə)nt] [ˈɪnsekt] [θru:] [ˈbɜ:rnɪŋ] .
My Zen heart does not wish to harm innocent insects through burning .

我的 禅 心 做 不是 希望 到 伤害 清白的 昆虫 通过 燃烧 .

我禅心不欲因焚伤了无辜虫类，

[aɪ] [spəˈsɪfɪkli] [æskt] [ðə; ði][oʊld] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [fɔ:r; fər] [ˈli:niənsi] .
I specifically asked the old Taoist priest for leniency .

我 具体来说 问 这 老的 道教 牧师 为了 宽大 .

特向老道求宽。

[ɪf] [ju:; jʊ] [rɪˈpent]
If you repent

如果 你 悔改

你若悔悟，

[,aɪ ˈti:] [kæn; kən] [ˈɔ:lsoʊ] [bi:; bi] [ju:st] [wɪˈðəʊt] [ˈbɜ:rnɪŋ] .
It can also be used without burning .

它 能 还 是 用过的 没有 燃烧 .

还可免焚。”

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə] [ðə; ði][oʊld] [ˈdaʊɪst] [pri:st] :
He then said to the old Taoist priest :

他 然后 说 到 这 老的 道教 牧师 :

乃向老道说：

" [ðə; ði] [ˈti:tʃər] [swi:ps] [əˈweɪ] [ˈi:v(ə)] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈraɪtʃəs] [lɔ:] . "
" The teacher sweeps away evil with the righteous law . "

" 这 老师 扫荡 离开 邪恶的 和 这 正义 法律 . "

“老师仗正法扫除，

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [dæəz] [nɑ:t] [ˈʌtər] [ə; eɪ] [wɜ:rd] .
This humble monk dares not utter a word .

这 谦逊的 僧 敢于 不是 说出 一个 单词 .

小僧不敢饶舌。

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [sɪnˈsɪrli] [si:ks] [tu:; tə] [gaɪd] [ænd; ənd] [ɪnˈlaɪt(ə)n] [ˈʌðər] .
This humble monk sincerely seeks to guide and enlighten others .

这 谦逊的 僧 真挚地 寻找 到 指导 和 开导 其他的 .

小僧本度化真心，

[dɪˈzaɪərɪŋ] [fərˈɡɪvnəs]
Desiring forgiveness

渴望 饶恕

欲求宽恕，

[aɪ] [wʌz; wəz] [ˈɔ:lsoʊ] [əˈfreɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈti:tʃər] [wʊd] [səˈspekt] [aɪ] [wʌz; wəz] [ˈfeɪkɪŋ] [,aɪ ˈti:] .
I was also afraid that the teacher would suspect I was faking it .

我 曾是 还 害怕的 那 这 老师 会 怀疑 我 曾是 伪造 它 .

又恐老师疑我是假，

[aɪ] [ˈhʌmbli] [rɪˈkwest] [pərˈmɪ(ə)n] [tu:; tə] [əˈkʌmpəni] [ju:; jʊ][tu:; tə] [kɪŋpɪŋ] [ˈtemp(ə)] [tu:; tə] [mi:t] [ðə; ði]
I humbly request permission to accompany you to Qingping Temple to meet the

我 谦卑地 要求 允许 到 陪伴 你 到 清平 寺庙 到 见面 这

[ˈemɪnənt] [mʌŋk] .
eminent monk .

杰出 僧 .

敢乞同到清平院中面见高僧，

" [ðen] [,aɪ ˈti:] [ɪz] [ʌp] [tu:; tə] [jʊr; jər] [dɪˈskreʃ(ə)n] . "
" Then it is up to your discretion . "

" 然后 它 是 向上 到 你的 审慎 . "

再凭尊意。”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst][wʌz; wəz] [sti] [ˈdaʊtf(ə)l] .
The old Taoist was still doubtful .
这 老的 道教 曾是 仍然 疑 .

老道正疑，

[əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

听此一言，

[hi; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ] [di:l] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈkɑ:rmɪk][ˈɑ:bstək(ə)lz] , [ˈhi:] [ɪˈskeɪp] . "
" I'll deal with the karmic obstacles , he'll escape . "
" 患病的 交易 和 这 因果报应 障碍 , 地狱 逃脱 . "

“业障我去他逃，

[ˈweðər] [ðə; ði] [ˈti:tʃər] [ɪz] [ˈri:əl] [ɔ:r] [feɪk] .
Whether the teacher is real or fake .
无论 这 老师 是 真实的或者伪造的 .

老师纵真是假。”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [spi:ks] [wɪð; wɪθ][ˈʌtmoʊst] [sɪnˈserəti] [ænd; ənd] [ˈɑ:nəsti] . "
" This humble monk speaks with utmost sincerity and honesty . "
" 这 谦逊的 僧 说话 和 极致 诚意 和 诚实 . "

“小僧乃实意真心，

[soʊ][æz; əz][nɑ:t][tu;: tə] [bɜ:rn][,aɪ ˈti:] .
So as not to burn it .
所以 作为 不是 到 烧伤 它 .

以免他焚。

[hi; hi] [wʊd] [ˈnevər] [der] [tu;: tə] [brˈtreɪ] [hɪz; ɪz][ˈdu:ti] .
He would never dare to betray his duty .
他 会 绝不 敢 到 背叛 他的 责任 .

他决不敢背。”

[nɑ:ˈkɑ:noʊ] , [ðə; ði][oʊld][mæn] , [wʌz; wəz] [ˈʌltɪmətli] [kaɪnd][ænd; ənd] [bəˈnevələnt] .
Nakano , the old man , was ultimately kind and benevolent .
中野 , 这 老的 男人 , 曾是 最终 种类 和 仁慈 .

中野老道终是仁厚，

[ðen] [ðeɪ] [dɪˈsendɪd] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [təˈgeðər] .
Then they descended the mountain together .
然后 他们 下降 这 山 一起 .

便同万年下得山来。

[fæŋ] [tʊk] [ə; eɪ] [fju:] [steps] ,
Fang took a few steps ,
方 采取 一个 很少 步骤 ,

方走了几步，

[ðen] [ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [əˈprəʊtʃt] .
Then a Taoist priest approached .
然后 一个 道教 牧师 接近 .

只见一个道人走近前来。

[nɑ:ˈkɑ:nɒʊ] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] .
Nakano **looked** **at** **the** **Taoist** **priest** .

中野 看起来 在 这 道教 牧师 .

中野看那道人，

[ˈpæntɪŋ] [frʌm; frəm] [ˈwɔ:kiŋ] ,
panting **from** **walking** ,

喘息 从 步行 ,

走得气喘喘，

[ə; eɪ] [ˈfu:lɪʃ] [feɪs] ,
A **foolish** **face** ,

一个 愚蠢 脸 ,

面痴痴，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈfu:lɪʃ] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [hu:] [sɜ:rvd] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
He **was** **a** **foolish** **Taoist** **priest** **who** **served** **in** **the** **temple** .

他 曾是 一个 愚蠢 道教 牧师 WHO 服务 在 这 寺庙 .

乃是庵中服事的愚蠢道人。

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] ,
Upon **seeing** **the** **old** **Taoist** **priest** ,

之上 看到 这 老的 道教 牧师 ,

见了老道，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第103/127页

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说道:

" [wer] [kæn; kən][wi:; wi][faɪnd][ə; eɪ] ['mæstər] ? "
" Where can we find a master ? "
" 在哪里 能 我们 寻找 一个 掌握 ? "

“老师父哪里去找？

[ə; eɪ] ['benə,fæktɜ:z] [haʊs] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)][wʌz; wəz] ['bi:ɪŋ] [dɪ'stɜ:rbd] [baɪ][ə; eɪ] ['mɑ:nstər] .
A benefactor's house in front of the temple was being disturbed by a monster .
一个 恩人的 房子 在 正面 的 这 寺庙 曾是 存在 不安 经过 一个 怪物 .
庵前一个施主家被妖怪吵闹，

[pli:z] [kli:n] , ['mæstər] .
Please clean , Master .
请 干净的 , 掌握 .

请师父扫除。”

[ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [pri:st] ['lisnd] .
The old Taoist priest listened .
这 老的 道教 牧师 听着 .

老道听了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [noʊ] [ni:d] [tu:; tə] [seɪ] [mɔ:r] . "
" No need to say more . "
" 不 需要 到 说 更多的 . "

“不消讲了，

[aɪ 'ti:] [mʌst; məst][bi:; bi] [sneɪks] [ænd; ənd] [s'kɔ:pɪənz] [ðæt] [ɪ'skeɪpt] .
It must be snakes and scorpions that escaped .
它 必须 是 蛇 和 蝎子 那 逃脱 .

定是蛇蝎逃走，

[ðeɪ] [went] [tu:; tə] [kɔ:z] ['trʌb(ə)] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][maɪ]['temp(ə)] .
They went to cause trouble in front of my temple .
他们 去 到 原因 麻烦 在 正面 的 我的 寺庙 .

到我庵前作怪去了。

[aɪ 'ti:] [si:mz] [ju:; jʊ] , ['eldər] , [ɑ:r; ər] [kwɑɪt] [ə; eɪ] ['spɪrɪt] [jɔ:r'self] .
It seems you , elder , are quite a spirit yourself .
它 似乎 你 , 长老 , 是 相当 一个 精神 你自己 .

看来你这长老也是个精怪，

[ðeə(r)] ['traɪɪŋ] [tu:; tə][skæm][,em 'i:] .
They're trying to scam me .
它们是 尝试 到 骗局 我 .

来诈我的。”

Wanniandao :
- :

万年道：

" [jʊə(r)] [tu:] [sə'spiʃəs] , ['ti:tʃər] . "
" **You're too suspicious , teacher .** "
" 你是 也 可疑的 , 老师 . "

“你这老师疑心太甚。

[aɪ] , [ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] , [ˌeɪ 'em] ['pæsɪŋ] [baɪ] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [tu:; tə] [si:] [ə; eɪ] ['benɪfæktər] .
I , a humble monk , am passing by this mountain to see a benefactor .
我 , 一个 谦逊的 僧 , 是 通过 经过 这 山 到 看 一个 恩人 .

我小僧因过此山望一个施主，

[ˌɔ:fəriŋ] [sʌm; səm] [fu:d] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [mu:n] ,
Offering some food for the moon ,
提供 一些 食物 为了 这 月亮 ,

化些月斋，

[ˈɔfəriŋz, ˈɔfriŋz][tu:; tə] ['emɪnənt] [mʌŋks] .
Offerings to eminent monks .
供品 到 杰出 僧侣 .

供养高僧。

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][hɪz; ɪz] ['mæstər] [ænd; ənd] [dɪ'saɪplz] [sed] :
It was only because his master and disciples said :
它 曾是 仅有的 因为 他的 掌握 和 门徒 说 :

只因他师徒们说：』

[tʃi:f] [mʌŋk] ,
Chief monk ,
首席 僧 ,

主僧，

[ju:; jʊ] [pæs] [θru:] [ðə; ði] ['væli] ,
You pass through the valley ,
你 经过 通过 这 谷 ,

你路过山谷，

[ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [kən'vi:nɪənt] [ˌɑ:pər'tu:nəti] ,
If you have a convenient opportunity ,
如果 你 有 一个 方便的 机会 ,

得遇方便，

[wen] [aɪ 'ti:][ɪz] [kən'vi:nɪənt] [tu:; tə][ækt] .
When it is convenient to act .
什么时候 它 是 方便的 到 行为 .

当行方便。

[ˈðerfɔ:r] , [wen] [ɪn'kaʊntəriŋ] [ə; eɪ] ['ti:tʃər] , [wʌŋ][mʌst; məst][bɜ:rn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tu:; tə]
Therefore , when encountering a teacher , one must burn the mountain to
所以 , 什么时候 遭遇 一个 老师 , 一 必须 烧伤 这 山 到

[ˈeksɔ:rsaɪz][ðə; ði] ['mɔ:nstər] .
exorcise the monster .
雉 这 怪物 .

『因此遇着老师要焚山除怪，

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [fɪrɪz] [jʊr; jər][ˈfaɪəri][ˈku:n'lu:n] ['maʊntɪnz] .
This humble monk fears your fiery Kunlun Mountains .
这 谦逊的 僧 恐惧 你的 火热 昆仑 山脉 .

小僧恐你火炎昆冈，

[ˈbʊ:rnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈɪnsekt्स] ,
Burning and insects ,
燃烧 和 昆虫 ,

烧及昆虫，

[ðə; ðɪ] [wɜ:rd] " [ˈtɔ:lərəns] " [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [ju:st] .
The word " tolerance " should not be used .
这 单词 " 宽容 " 应该 不是 是 用过的 .

不当忍字。

[ju:; jʊ] [səˈspekt] [aɪ][,eɪ ˈem][ə; eɪ] [ˈmɑ:nstər] .
You suspect I am a monster .
你 怀疑 我 是 一个 怪物 .

你却疑我是怪，

[wʊd] [ə; eɪ] [mʌŋk] [laɪk] [ju: ˈes] [ˈevər] [laɪ] ?
Would a monk like us ever lie ?
会 一个 僧 喜欢 我们 曾经 说谎 ?

难道我僧家肯诈谎，

[waɪ] [dɪd] - [tʌ:rn] [ðə; ðɪ] [ˈmɑ:nstər] [ˈɪntu:] [maɪ] [mʌŋk] ?
Why did Anken turn the monster into my monk ?
为什么 做过 - 转动 这 怪物 进入 我的 僧 ?

安肯把怪来变我僧家？

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ] [ɪnˈvaɪtɪd] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [ðə; ðɪ] [ˈhɑ:spɪt(ə)] .
Therefore , I invited you to the hospital .
所以 , 我 受邀 你 到 这 医院 .

所以邀你到院，

[hi:; hi] [met] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [tu:; tə] [ˈtestɪfaɪ] .
He met with a high - ranking monk to testify .
他 遇见 和 一个 高的 - 排行 僧 到 作证 .

面见高僧作证。

[sɪns] [ju:; jʊ] [daʊt] [,em ˈi:] ,
Since you doubt me ,
自从 你 怀疑 我 ,

你既疑我，

[ju:; jʊ] [kæn; kən] [ju:z] [jʊr; jər] [ˈmɑ:nstər] - [ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ] [ˈtæləsmən] .
You can use your monster - catching talisman .
你 能 使用 你的 怪物 - 捕捉 护符 .

可把你捉怪符法使来。

[ɪf] [aɪ] , [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] , [,eɪ ˈem][ə; eɪ] [ˈmɑ:nstər] . . .
If I , this humble monk , am a monster . . .
如果 我 , 这 谦逊的 僧 , 是 一个 怪物 . . .

若我小僧是怪，

[ˈnætʃ(ə)rəli] , [,aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ɪˈskeɪp] [jʊr; jər] [lɔ:z] [ænd; ənd] [ˈmeθədz] .
Naturally , it is difficult to escape your laws and methods .
自然 , 它 是 难的 到 逃脱 你的 法律 和 方法 .

自然难避你道法。

[ɪf] [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [ɪz] [streɪndʒ] . . .
If this humble monk is strange . . .
如果 这 谦逊的 僧 是 奇怪的 . . .

小僧若是怪，

[ðeə(r)] [ˈtraɪɪŋ] [tu:; tə] [trɪk] [ju:; jʊ] [ˈɪntu:] [ˈli:vɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈvæli] ;
They're trying to trick you into leaving the valley ;
它们是 尝试 到 诡计 你 进入 离开 这 谷 ;

来诈你离山谷；

[ðɪs] ['fu:lɪʃ] ['daʊɪst] [pri:st] [hæz; həz] [kʌm] [tu:; tə] [ɪn'vaɪt] [ju:; jʊ] [bæk] [tu:; tə][jʊr; jər] ['nʌnəri] .
This foolish Taoist priest has come to invite you back to your nunnery .
这 愚蠢 道教 牧师 有 来 到 邀请 你 后退 到 你的 尼姑庵 .

这蠢道人来请你回庵，

[ɪz][,aɪ 'ti:][sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] ['mɔ:nstər] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [trɪk] [ju:; jʊ] ?
Is it some kind of monster trying to trick you ?
是 它 一些 种类 的 怪物 尝试 到 诡计 你 ?

难道也是怪来诈你？ ”

[nɑ:'kɑ:nʊʊ][ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [pri:st] ['lɪsnd] ,
Nakano the old Taoist priest listened ,
中野 这 老的 道教 牧师 听着 ,

中野老道听了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "
" That makes sense . "
" 那 制作 感觉 . "

“说得有理。

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [maɪ] [hɑ:rt] [hæz; həz] [bɪn] [kəʊkst] [baɪ] ['spɪrɪts][ænd; ənd] ['mɒnstəz] [tu:] ['meni] [taɪmz] .
It's just that my heart has been coaxed by spirits and monsters too many times .
它是 只是 那 我的 心 有 到过 哄骗 经过 烈酒 和 怪物 也 许多 时代 .

只是我心被精怪几番哄多了。

[ˈeldər] , [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][nɑ:t] [streɪndʒ] ,
Elder , you are not strange ,
长老 , 你 是 不是 奇怪的 ,

长老你既非怪，

" [lets] [si:] [haʊ] [maɪ] [kwɪlt] [wɜ:rks] ! "
" Let's see how my quilt works ! "
" 我们来吧 看 如何 我的 被子 作品 ! "

且试我絛子如何？ ”

[hi:; hi] [ðen] [tʊk] [ɔ:f][ðə; ði] [sæʃ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [weɪst] .
He then took off the sash from his waist .
他 然后 采取 离开 这 窗扇 从 他的 腰部 .

乃把腰间絛子解下来，

[hi:; hi] [θru:] [,aɪ 'ti:]['ɑ:ntə] ['eldər] ['wæŋ] .
He threw it onto Elder Wang .
他 扔 它 到 长老 王 .

望长老身上一丢。

[wɑ:n][ˈnaɪən] [tʊk] ['oʊvər] .
Wan Nian took over .
万 年 采取 超过 .

万年将手接了，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [stɪl] [θroʊn] [æt; ət][ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [pri:st] .
It was still thrown at the old Taoist priest .
它 曾是 仍然 抛掷 在 这 老的 道教 牧师 .

仍丢到老道身上。

[ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [pri:st] [ðen] [læft] .
The old Taoist priest then laughed .
这 老的 道教 牧师 然后 笑了 .

老道方才笑起来，

[ɪkˈsplɛɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [ɪts] [nɑ:t][ə; eɪ] ['mɑ:nstər] . "
" **It's not a monster** . "
" 它是 不是 一个 怪物 " :

“不是怪。”

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [θru:] [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [ɪn][hɪz; ɪz] [rəʊbz] [ə'wei] .
But then he threw the Taoist priest in his robes away .
但 然后 他 扔 这 道教 牧师 在 他的 长袍 离开 :

却又把繚子望道人一丢，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

那道人说:

" [taɪ] [jɔr; jər] [weɪst] . "
" **Tie your waist** . "
" 领带 你的 腰部 " :

“束着腰罢，

[waɪ] [dɪd][ju:; jʊ] [θroʊ] [,aɪ 'ti:] [æt; ət][,em 'i:] ?
Why did you throw it at me ?
为什么 做过 你 扔 它 在 我 ?

丢与我做甚? ”

[ðə; ði][oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] [wʌz; wəz] [rɪ'li:vd] .
The old Taoist priest was relieved .
这 老的 道教 牧师 曾是 松了口气 :

老道乃放心，

[ðeɪ] [went] [tu:; tə][ðə; ði] ['kɔ:rtjɑ:rd] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['eldəz] .
They went to the courtyard together with the elders .
他们 去 到 这 庭院 一起 和 这 长者 :

与长老同到院。

[ˈæftər] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] ,
After entering the mountain gate ,
后 进入 这 山 门 ,

进了山门，

[ˈentərɪŋ] [ðə; ði] ['æbəts] ['kwɔ:rtərz] ,
Entering the abbot's quarters ,
进入 这 方丈的 四分之一 ,

走入方丈，

[,aɪ 'ti:] [soʊ] ['hæpənd] [ðæt] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ænd; ænd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] , [ə'bi:ŋ] [wɪð; wɪθ] ['meni] [dɪ'vaʊt]
It so happened that the patriarch and his disciples , along with many devout
它 所以 发生 那 这 族长 和 他的 门徒 , 沿着 和 许多 虔诚的

[mʌŋks] , [wɜ:ɪ; wər] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] [mi:l] .
monks , were having a vegetarian meal .
僧侣 , 是 拥有 一个 素食 一顿饭 :

恰遇着祖师师徒与众善信僧人吃斋。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [nɑ:'kɑ:nʊʊ] [stept] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [boʊd] [tu:; tə][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ænd; ənd]
The Taoist priest Nakano stepped forward and bowed to the patriarch and
这 道教 牧师 中野 步 向前 和 鞠躬 到 这 族长 和
[hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [tu:; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [g'ri:tɪŋz] .
his disciples to exchange greetings .
他的 门徒 到 交换 问候 .
中野道士上前与祖师师徒稽首叙礼。

[ˈeldə] [wɑ:ni:ən] [ðen] [kept] [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [ʒŋ] [tu:; tə] [i:t] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] .
Elder Wannian then kept the Taoist priest Zhongye to eat vegetarian food .
长老 万年 然后 保留 这 道教 牧师 中业 到 吃 素食 食物 .
万年长老乃留中野道士吃斋。

[ˈæftə] [ðə; ði] [fæst] ,
After the fast ,
后 这 快速地 ,
斋罢 ,
[ðə; ði] ['stɔ:ri] [ʌv; əv] [ði:z] [sneɪks] [ænd; ənd] [s'kɔ:pɪənz] [br'kʌmɪŋ] ['spɪrɪts] ,
The story of these snakes and scorpions becoming spirits ,
这 故事 的 这些 蛇 和 蝎子 成为 烈酒 ,
把这蛇蝎成精的事情 ,

[ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ði][oʊld] ['daʊɪst] ['pri:sts] [ɪk'spʌlʃn] [wʌz; wəz] . . .
The reason for the old Taoist priest's expulsion was . . .
这 原因 为了 这 老的 道教 牧师的 驱逐 曾是 . . .
老道驱除的缘故 ,

[ɪk'spleɪn] [ɪn] ['di:teɪl] ,
Explain in detail ,
解释 在 细节 ,
备细说出 ,
[ðeɪ] [wɪft] [tu:; tə] [si:k] [ðə; ði] ['paʊə] [ʌv; əv][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [tu:; tə][ɪk'spel][aɪ 'ti:] .
They wished to seek the power of the patriarch to expel it .
他们 希望 到 寻找 这 力量 的 这 族长 到 驱逐 它 .
欲求祖师道力驱除。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [dɪd][nɑ:t] ['ænsə] .
The patriarch did not answer .
这 族长 做过 不是 回答 .
祖师不答。

[nɑ:'kɑ:nʊʊ]['pli:dəd, 'pli:dɪd] [rɪ'pi:tɪdli] ,
Nakano pleaded repeatedly ,
中野 恳求 反复 ,
中野再三恳求 ,

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ðen] [rɪ'saɪtɪd] [ə; eɪ] [vɜ:rs] .
The patriarch then recited a verse .
这 族长 然后 背诵 一个 诗 .
祖师乃说一偈 ,

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道 :

[sneɪks] [hæv; həv] ['venəməs] [fæŋz] .
Snakes have venomous fangs .
蛇 有 有毒 獠牙 .
蛇有毒牙 ,

[s'kɔ:piənz] [hæv; həv] ['venəməs] [teɪlz] .
Scorpions have venomous tails .
蝎子 有 有毒 尾巴 .

蝎有毒尾。

[du:][nɑ:t][bɜ:rn][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
Do not burn their lives .
做 不是 烧伤 他们的 生活 .

无焚其生，

[tu:; tə] [meɪk] [wʌn'self] ['ri:əlaɪz] [wʌnz] [mɪ'steɪks] [ænd; ənd] [rɪ'ɡret] [ðem; ðəm] .
To make oneself realize one's mistakes and regret them .
到 制作 自己 意识到 一个人的 错误 和 后悔 他们 .

使自知悔。

['æftər][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['fɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the patriarch finished reciting the verse ,
后 这 族长 完成的 背诵 这 诗 ,

祖师说偈毕，

[nɑ:'kɑ:nou] ['lɪsnd] .
Nakano listened .
中野 听着 .

中野听了，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [sneɪks] [ænd; ənd] [s'kɔ:piənz] [ɑ:r; ər] [ɪn'herəntli] ['venəməs] . "
" Snakes and scorpions are inherently venomous . "
" 蛇 和 蝎子 是 本质上 有毒 . "

“蛇蝎生成恶毒，

[haʊ] [kʊd; kəd][hi:; hi] ['pɑ:səbli] [fi:l] [rɪ'mɔ:rs] ?
How could he possibly feel remorse ?
如何 可以 他 可能 感觉 悔恨 ?

他哪里知悔？ ”

[ðə; ði] ['depjuti] [rɪ'plaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

" [maɪ] ['ti:tʃər] [ɪm'bɒdɪz] [kəm'pæ(ə)n] [baɪ] [træns'fɔ:mɪŋ] [ɔ:l] [θɪŋz] . "
" My teacher embodies compassion by transforming all things . "
" 我的 老师 体现 同情 经过 转变 全部 事物 . "

“吾师以化物为慈，

[haʊ] [kʊd; kəd] - [meɪk] [ðə; ði][oʊld][ɪ'daʊɪst] [bɜ:rn][ðə; ði] [ɡreɪn] ?
How could Anken make the old Taoist burn the grain ?
如何 可以 - 制作 这 老的 道教 烧伤 这 粮食 ?

安肯使老道焚谷？

[æn; ən][oʊld][ɪ'daʊɪst] [ʃʊd; ʃəd] ['meʒər] [hɪm'self] .
An old Taoist should measure himself .
一个 老的 道教 应该 措施 他自己 .

老道当自度量。”

[nɑ:'kɑ:nou][ðə; ði][oʊld][mæn] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
Nakano the old man heard this ,
中野 这 老的 男人 听到 这 ,

中野老道听得，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [aɪ] [ʌndər'stænd] . "
" I understand . "
" 我 理解 . "

“我知意了。”

[hi:; hi] [ðen] ['wɪspəd] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] .
He then whispered something to the Taoist priest .
他 然后 低声说道 某物 到 这 道教 牧师 .

乃向道人附耳如此如此。

[ðæt] ['fu:lɪ] ['daʊɪst] [pri:st] [hɜ:rd] [ðɪs] .
That foolish Taoist priest heard this .
那 愚蠢 道教 牧师 听到 这 .

那蠢道听了，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [aɪ] [wɪl] [flaɪ] [ə'weɪ] [aʊt'saɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ɡert] . "
" I will fly away outside the mountain gate . "
" 我 将要 飞 离开 外部 这 山 门 . "

“待我去往山门外飞走。”

[bʌt; bət] [wʌt] [dʌz] [ðæt] [mi:n] ?
But what does that mean ?
但 什么 做 那 意思是 ?

却是何意，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [lɪɑ:ŋ] [ʃɑ:n; ʃæn] [teɪks] [ə; eɪ][ˈkɑ:ŋkjubaɪn] [ænd; ənd][hæz; həz] ['meni] [sʌnz] [ˈʃaʊ] [dʒɪn]
Chapter 82 Liang Shan takes a concubine and has many sons Shao Jin
章 - 梁 山 需要 一个 妾 和 有 许多 儿子们 邵 斤
[ɪ'stæblɪʃɪz] [ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒəs] [sə'saɪəti] .
establishes a religious society .
建立 一个 宗教 社会 .

第八十二回 梁善娶妾得多男 邵禁因斋结众社

[naʊ] , [ðə; ði] ['fu:lɪ] ['daʊɪst] [pri:st] [ˌoʊvər'hɜ:rd] [ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] ['wɪspərɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪr] ,
Now , the foolish Taoist priest overheard the old Taoist priest whispering in his ear ,
现在 , 这 愚蠢 道教 牧师 无意中听到 这 老的 道教 牧师 耳语 在 他的 耳朵 ,
却说蠢道人听了老道附耳之言，

[soʊ] [ðeɪ] [went] [tu:; tə][ðə; ði] ['væli] .
So they went to the valley .
所以 他们 去 到 这 谷 .

乃走到山谷，

[ðeɪ] [mu:vɔd] [ɔ:l][ðə; ði][paɪl][ʌv; əv] [strɔ:] , [ˈfaɪərwɔd] , [ænd; ənd] [ˈrɑ:ks] [tu:; tə][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]
They moved all the pile of straw , firewood , and rocks to the side of the
他们 已搬 全部 这 桩 的 稻草 , 柴 , 和 岩石 到 这 边 的 这
[ˈmaʊnt(ə)n] .
mountain .
山 .

把那堆塞的草柴乱石尽搬了山傍。

[sneɪks] [ænd; ənd] [sˈkɔ:piənz] [si:] [ðə; ði] [laɪt] .
Snakes and scorpions see the light .
蛇 和 蝎子 看 这 光 .

蛇蝎见亮，

[ðen] [hi:; hi] [keɪm] [aʊt] .
Then he came out .
然后 他 来了 出去 .

乃走出来，

[ðə; ði][plæn] [ni:dz] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] .
The plan needs to change .
这 计划 需求 到 改变 .

方要变化，

[ðə; ði] [ˈskɔ:rpɪən] [wʌz; wəz] [kɔ:t] [baɪ][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] .
The scorpion was caught by the Taoist priest .
这 蝎 曾是 捕捉 经过 这 道教 牧师 .

被道人一手捉住蝎子，

[hi:; hi] [θru:] [əˈweɪ] [hɪz; ɪz] [ˈpɔɪzənəs] [teɪl] .
He threw away his poisonous tail .
他 扔 离开 他的 有毒 尾巴 .

把他的毒尾去了一掷。

[ðə; ði] [ˈskɔ:rpɪən] [wʌz; wəz] [kɔ:t] [ɔ:f] [gɑ:rd] .
The scorpion was caught off guard .
这 蝎 曾是 捕捉 离开 警卫 .

那蝎子未曾防他，

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [wʌz; wəz] [ˈfu:lɪ] , [ˈɪgnərənt] , [ænd; ənd] [ˈʌtərli] [ˈwɪkɪd] .
The Taoist priest was foolish , ignorant , and utterly wicked .
这 道教 牧师 曾是 愚蠢 , 无知 , 和 完全地 邪恶 .

道人又蠢愚不信甚毒。

[ˈflaʊər] ,
flower ,
花 ,

花、

[ðə; ði] [tu:] [red] [sneɪks] [wɜ:r; wər] [ʌnəˈweɪ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [ˈkæptʃəd] [baɪ][ðə; ði][ˈdaʊɪst]
The two red snakes were unaware that they had been captured by the Taoist
这 二 红色的 蛇 是 不知情 那 他们 有 到过 捕获 经过 这 道教
[pri:st] .
priest .
牧师 .

赤二蛇也不知被道人捉住，

[hi:; hi][hæd; həd][dʒʌst] [ˈoʊpənd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] ,
He had just opened his mouth ,
他 有 只是 打开 他的 嘴 ,

方才张口，

[ðə; ði] ['fu:lɪ] ['daʊɪst][ˈɔ:lsoʊ] [rɪ'mu:vɔ] [ɪts] ['pɔɪzənəs][fæŋz] .
The foolish Taoist also removed its poisonous fangs .
这 愚蠢 道教 还 已移除 它是 有毒 獠牙 .
蠢道人也去其毒牙。

[sneɪk] ,
snake ,
蛇 ,
蛇、

[rɪ'mu:v] [ðə; ði] ['skɔ:rpɪənz] ['venəm] .
Remove the scorpion's venom .
消除 这 蝎子的 毒液 .
蝎去其毒，

[hi; hi] [b:st] [hɪz; ɪz] ['paʊər] [ænd; ənd] ['ɪnfluəns] .
He lost his power and influence .
他 丢失的 他的 力量 和 影响 .
他没了势焰，

[let] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] ['hænd(ə)l][,aɪ ˈti:][æz; əz][hi; hi] [pli:zd] .
Let the Taoist priest handle it as he pleased .
让 这 道教 牧师 处理 它 作为 他 高兴 .
随那道人拿拿弄弄，

[ʃi; ʃi] [si:mz] [tu; tə][bi; bi][ə; eɪ][ˈdɑ:s(ə)][ˈpɜ:rs(ə)n] .
She seems to be a docile person .
她 似乎 到 是 一个 温顺 人 .
倒是个驯良家的一般。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [dʒʌst] [sed] :
The Taoist priest just said :
这 道教 牧师 只是 说 :
道人方才说道：

" [maɪ][ˈmæstər] [spɜrd] [jɜr; jər][laɪf] [aʊt] [ʌv; əv] [rɪ'spekt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [mʌŋk] . "
" My master spared your life out of respect for the monk . "
" 我的 掌握 幸存 你的 生活 出去 的 尊重 为了 这 僧 . "
“我老师父看僧面不焚你，

[ju; jʊ] [noʊ] [ju; jʊ] [rɪ'gret] [,aɪ ˈti:] .
You know you regret it .
你 知道 你 后悔 它 .
你自知悔，

[ðer; ðər][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˈspɪrɪt] ,
There is such a spirit ,
那里 是 这样的 一个 精神 ,
有此精灵，

[du:][nɑ:t] [hɜ:rt] ['eniwʌn] .
Do not hurt anyone .
做 不是 伤害 任何人 .
莫要伤人，

" [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] , [wʌn] [wɪl] [træn'send] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] . "
" For a long time , one will transcend the path of goodness . "
" 为了 一个 长的 时间 , 一 将要 超越 这 小路 的 善良 . "
久久自超善道。”

['sɜ:pənts] [ænd; ənd] [s'kɔ:pɪənz] [ɑ:r; ər][kɑ:m][ænd; ənd] [kə'lektɪd] .
Serpents and scorpions are calm and collected .
蛇 和 蝎子 是 冷静的 和 集 .
蛇蝎从从容容，

[ðeɪ] [went] [ˈɪntuː] [ˈhaɪdɪŋ] [ɪn] [sʌm; səm] [rɪˈmoʊt] , [ˈdesələt] [pleɪs] .
They went into hiding in some remote , desolate place .
他们 去 进入 隐藏 在 一些 偏僻的 , 荒凉 地方 .

往荒远处藏躲去了。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [rɪˈtʃːrnd] [tuː; tə] [kɪŋpɪŋ] [ˈkɔːrtʃɑːrd] .
The Taoist priest returned to Qingping Courtyard .
这 道教 牧师 返回 到 清平 庭院 .

道人方回清平院来，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [oʊld] [ˈdaʊɪst] [priːst] ,
Upon seeing the old Taoist priest ,
之上 看到 这 老的 道教 牧师 ,

见了老道，

[ə; eɪ] [wɜːrd] [ˈwɪspəd] [bɪˈfɔːr] [rɪˈplaɪn] .
A word whispered before replying .
一个 单词 低声说道 前 回复 .

回复前附耳之言。

[wiː; wi] [wɜːr; wər] [dʒʌst] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [rɪˈtʃːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈnʌnəri] .
We were just about to return to the nunnery .
我们 是 只是 关于 到 返回 到 这 尼姑庵 .

方才要回庵，

[ˈsʌd(ə)nli] , [bəʊθ] [hændz] [ˈstɑːrtɪd] [tuː; tə] [hɜːrt] .
Suddenly , both hands started to hurt .
突然 , 两个都 双手 开始 到 伤害 .

忽然两手疼痛起来，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [roʊld] [əˈraʊnd] .
He fell to the ground and rolled around .
他 跌倒 到 这 地面 和 滚动 大约 .

倒地打滚。

[ðə; ði] [oʊld] [ˈdaʊɪst] [priːst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The old Taoist priest laughed and said :
这 老的 道教 牧师 笑了 和 说 :

老道笑道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

是了，

[ˈpɔɪznd] [baɪ] [sneɪk] [ænd; ənd] [ˈskɔːrpiən] [ˈvenəm]
Poisoned by snake and scorpion venom
中毒 经过 蛇 和 蝎 毒液

中了蛇蝎之毒，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [,aɪ ˈtiː] [biː; bi] [ˈtriːtɪd] ?
How should it be treated ?
如何 应该 它 是 治疗 ?

如何处治？ ”

[ˈprezɪdənt] [,en ˈaɪ] [met] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
President Ni met with him .
总统 尼 遇见 和 他 .

尼总持见了，

[ɪkˈsplɛɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [ɪts] [ɔːlraɪt] . "
" **It's alright** . "
" 它是 好吧 " :

“没妨，

[ɪts] [ɔːlraɪt] .
It's alright .
它是 好吧 :

没妨。

[juː; jʊ][hæv; həv] [klenzd] [ðə; ði][ˈtrævələʒz; ˈtrævləʒz][ɪn][ðə; ði] [ˈvæli] [ʌv; əv] [ˈpɔɪzn] .
You have cleansed the travelers in the valley of poison .
你 有 已清洗 这 旅行者 在 这 谷 的 毒 :

汝为山谷行人除毒，

[aɪ][wɪl] [ˈnevər] [əˈlaʊ] [juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi] [ˈpɔɪznd] .
I will never allow you to be poisoned .
我 将要 绝不 允许 你 到 是 中毒 :

决不致你遭毒害。”

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈsaɪtɪd] [ə; eɪ] [ˈsænskɹɪt] [freɪz] .
He then recited a Sanskrit phrase .
他 然后 背诵 一个 梵文 短语 :

乃念了一句梵语，

[hiː; hi][spæt] [aʊt] [ə; eɪ] [ˈmaʊθfʊl] [ʌv; əv][ˈmædʒɪk(ə)][ˈwɔːtər] .
He spat out a mouthful of magical water .
他 争吵 出去 一个 一口气 的 神奇 水 :

喷了一口法水，

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpriːsts] [peɪn] [səbˈsaɪdɪd] [ˈɪnstəntli] .
The Taoist priest's pain subsided instantly .
这 道教 牧师的 疼痛 平静下来 即刻 :

道人顷刻止痛，

[hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] .
He bowed and thanked the high monk .
他 鞠躬 和 谢谢 这 高的 僧 :

拜谢了高僧，

[hiː; hi] [ˈfɑːləʊd] [ðə; ði][oʊld] [ˈdaʊɪst] [priːst] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhɜːrmɪtɪdʒ] .
He followed the old Taoist priest back to the hermitage .
他 随后 这 老的 道教 牧师 后退 到 这 隐居处 :

随中野老道回庵。

[ˈmiːnwaɪl] , [ə; eɪ] [ˈmɑːnstər] [wʌz; wəz] [ˈkɔːzɪŋ] [ə; eɪ] [dɪˈstɜːrbəns] [æt; ət][ə; eɪ] [ˈhaʊs] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv]
Meanwhile , a monster was causing a disturbance at a house in front of

同时 , 一个 怪物 曾是 导致 一个 干扰 在 一个 房子 在 正面 的

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
the temple .
这 寺庙 :

却说庵前何人家妖怪吵闹，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [neɪmd] [lɪɑːŋ] [ʃɑːŋ; ʃæn] .
It was a man named Liang Shan .
它 曾是 一个 男人 命名 梁 山 :

乃是一人姓梁名善，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)] [hæd; həd][ə; eɪ] [sʌn] .
The couple had a son .
这 夫妻 有 一个 儿子 .

夫妻二人生了一子，

[ɪts] [kɔːld] ['hævɪŋ] ['meni] [men] .
It's called having many men .
它是 称为 拥有 许多 男人 .

叫做多男，

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [swɔːrŋ] ['brʌðərhʊd] [wɪð; wɪθ] ['sʌmwʌn] [hiː; hi][hæd; həd] [brɪ'trʊðd] [sɪns]
He had a sworn brotherhood with someone he had betrothed since
他 有 一个 宣誓 兄弟情 和 某人 他 有 未婚妻 自从
['tʃaɪldhʊd] .
childhood .
童年 .

与一交契曾指腹结婚。

[bəuθ] ['fæməliz] [wɜːr; wər] [wel] - [ɔːf] .
Both families were well - off .
两个都 家庭 是 出色地 - 离开 .

两家俱各殷实，

['leɪtər] , [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv][ðə; ði][mæn] [huː] [hæd; həd] [bɪn] [brɪ'trʊðd] [fel] [ɪl] .
Later , the daughter of the man who had been betrothed fell ill .
之后 , 这 女儿 的 这 男人 WHO 有 到过 未婚妻 跌倒 患病的 .

后交契生的女儿患病，

[hiː; hi] [brɪ'keɪm] [dɪs'eɪbld] .
He became disabled .
他 成为 已禁用 .

得了个残疾，

[ljɑːŋ] [ʃænz] [waɪf] [ðen] ['waːntɪd] [tuː; tə] [breɪk] [ɔːf][ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] .
Liang Shan's wife then wanted to break off the engagement .
梁 山的 妻子 然后 通缉 到 休息 离开 这 订婚 .

梁善之妻便要悔亲。

['luːŋ] [sɪn] - [daʊ] :
Leung Sin - tao :
梁 罪 - 道 :

梁善道：

" [ðeɪ] [hæv; həv] [ɔː'lredi] [meɪd] [ə; eɪ][pækt][ʌv; əv] [ə'laɪəns] [brɪ'fɔːr] [ðer; ðər] ['deθs] . "
" They have already made a pact of alliance before their deaths . "
" 他们 有 已经 制成 一个 协议 的 联盟 前 他们的 死亡人数 . "

“已指腹结盟，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [rɪ'gret] [aɪ 'tiː] ?
How can one regret it ?
如何 能 一 后悔 它 ?

如何悔得？ ”

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [hɪz; ɪz][waɪf] [wʌz; wəz] ['stʌbərŋ] .
Unfortunately , his wife was stubborn .
很遗憾 , 他的 妻子 曾是 固执的 .

无奈其妻执拗，

[mʌʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] [aɪr; ər] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] ['jɪrz] [oʊld] .
Most of the boys are three or four years old .
最多 的 这 男孩们 是 三 或者 四 年 老的 .

多男三四岁，

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði] ['wʊmənz] ['fæməli][wʌz; wəz] ['destitʊ:t] .
Unfortunately , the woman's family was destitute .
很遗憾 , 这 女性的 家庭 曾是 贫困 :

无奈女家一贫如洗,

[hɪz; ɪz] [waɪf] [kept] [aɪ 'ti:][ə; eɪ] ['si:kɹət] [frʌm; frəm][hɜ:r; həɹ] ['hʌzbənd] .
His wife kept it a secret from her husband .
他的 妻子 保留 它 一个 秘密 从 她 丈夫 :

其妻瞒着丈夫,

[ðeɪ] [ðen] [haɪrd] [ə; eɪ] ['wʊmən] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['fæməli] .
They then hired a woman from a powerful and wicked family .
他们 然后 雇用 一个 女士 从 一个 强大的 和 邪恶 家庭 :

又聘了一个势恶人家之女。

[liɑ:ŋ] [ʃɑ:n; ʃæn][kʊd; kəd][nɑ:t] [dɪsə'beɪ] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
Liang Shan could not disobey his wife .
梁 山 可以 不是 违 他的 妻子 :

梁善不能违妻,

[ðə; ði] [ə'laɪəns] [wʌz; wəz][noʊ] [mætʃ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [oʊvər'welmiŋ] [fɔ:rs] .
The alliance was no match for the overwhelming force .
这 联盟 曾是 不 匹配 为了 这 压倒 力量 :

交契力不敌势恶,

[ðə; ði] [ə'laɪəns] [wʌz; wəz] [ðʌs] [dɪ'zɑ:lvd] .
The alliance was thus dissolved .
这 联盟 曾是 因此 溶解 :

遂解了盟。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] ['hev(ə)n] [wʊd] [nɑ:t] ['tɑ:lərəɪt] [aɪ 'ti:] .
Little did they know that Heaven would not tolerate it .
小的 做过 他们 知道 那 天堂 会 不是 容忍 它 :

岂知天道不容,

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日,

['meni] [bɔɪz] [went] [tu:; tə][ðə; ði] [bi:tʃ] [tu:; tə] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['jʌŋgər] ['tʃɪldrən] .
Many boys went to the beach to play with the younger children .
许多 男孩们 去 到 这 海滩 到 玩 和 这 年轻 孩子们 :

多男到海边同儿辈戏耍,

['sʌd(ə)nli] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [wʌz; wəz] ['kæriŋ] [ə; eɪ] [tʃaɪld] .
Suddenly they encountered a person who was carrying a child .
突然 他们 遭遇 一个 人 WHO 曾是 携带 一个 孩子 :

忽遇一拐人,

[hi:; hi] ['lɔrd] [ænd; ənd] [kəʊkst] ['meni] [men] [tu:; tə] [ʃæŋ'haɪ] .
He lured and coaxed many men to Shanghai .
他 诱饵 和 哄骗 许多 男人 到 上海 :

把多男诱哄上海舟,

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [droʊv] [ɔ:f] ,
A gust of wind drove off ,
一个 阵风 的 风 驾驶 离开 ,

一风驶开,

[ðə; ði] [wɪnd] [swept] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌðərn] ['kɪŋdəm] [tu:; tə][ðə; ði] ['i:stərn] ['bɔ:rdər] .
The wind swept from the southern kingdom to the eastern border .
这 风 扫荡 从 这 南部 王国 到 这 东 边界 :

自南度国刮到东度界口,

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊld][tuː; tə][ə; eɪ] ['mɜːrtʃənt] [tuː; tə][biː; bi] [ə'dɑːptɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [sʌn] .
He was sold to a merchant to be adopted as a son .
他 曾是 卖 到 一个 商人 到 是 已采用 作为 一个 儿子 .
卖与一个行货人家做义子。

[mɔːr] [ðæn; ðən][ten] ['jɪrz] ,
More than ten years ,
更多的 比 十 年 ,
十余年，

[ðɪs] [mæn][ˈɔːlsəʊ] [kən'træktɪd] [ə; eɪ] [pə'ræləsis] .
This man also contracted a paralysis .
这 男人 还 合同 一个 麻痹 .
这多男也得了一个瘫患之疾，

[hɪz; ɪz] [fi:t] [kʊd; kəd][nɔːt] [wɔːk] .
His feet could not walk .
他的 脚 可以 不是 走 .
足不能行。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
一日，

[ə; eɪ] [wɪtʃ] ['dɔːktər] [pæst] [baɪ][hɪz; ɪz] [dɔːr] .
A witch doctor passed by his door .
一个 巫婆 医生 通过了 经过 他的 门 .
有一巫医过其门，

['meni] [men] [sə'luːtɪd] [ænd; ənd] [sɔːt] ['medɪk(ə)] [help] .
Many men saluted and sought medical help .
许多 男人 敬礼 和 寻求 医疗的 帮助 .
多男敬礼求医。

[ðə; ðɪ] ['medɪs(ə)n] [wʌz; wəz] [ɪnɪ'fektɪv] .
The medicine was ineffective .
这 药品 曾是 无效 .
药饵不效，

[haʊ'evər] , [aɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['meni] [men] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [fɔːls] [ɡɔdz] .
However , it is said that many men descended to become false gods .
然而 , 它 是 说 那 许多 男人 下降 到 变得 错误的 神 .
却传多男下假神。

[wen'evər] [gests] [kʌm]
Whenever guests come
每当 客人 来
每每客来，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [æskt] [tuː; tə] [dɪ'send] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][ɡɔdz][ænd; ənd] [pleɪ] [ə; eɪ] [trɪk] .
He was asked to descend from the gods and play a trick .
他 曾是 问 到 下降 从 这 神 和 玩 一个 诡计 .
叫他下神为戏，

[hiː; hi][kæn; kən] [stɪl] [dʒʌmp] .
He can still jump .
他 能 仍然 跳 .
足尚能跳。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
一日，

[lɿɑːŋ] [ʃænz] [waɪf] [wʌz; wəz] ['mærid] ['ɪntuː][ə; eɪ]['fæməli] [noʊn] [fɔːr; fər][ɪts] ['wɪkɪdnəs] , [bʌt; bət]
Liang Shan's wife was married into a family known for its wickedness , but
梁 山的 妻子 曾是 已婚 进入 一个 家庭 已知 为了 它是 邪恶 , 但
['meni] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [sʌnz] [wɜːr; wər][æb'dʌktɪd, əb'dʌktɪd] .
many of her sons were abducted :
许多 的 她 儿子们 是 被绑架 :
梁善之妻聘定势恶之家见多男被拐，

[rɪ'laɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['paʊər] , [hiː; hi]['ɔːlsʊz] [rɪ'nɪɡd] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['mæɪɪdʒ] [vəʊz] .
Relying on his power , he also reneged on his marriage vows .
依靠 在 他的 力量 , 他 还 背信弃义 在 他的 婚姻 誓言 .
倚势也悔了亲。

[ˈoʊnli][ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn][ðə; ði] ['mæɪɪdʒ] ['kɑːntrækt][rɪ'fjuːzɪd; 'refjuːs][tuː; tə] ['mæɪɪ] .
Only the woman in the marriage contract refused to marry .
仅有的 这 女士 在 这 婚姻 合同 拒绝 到 结婚 .
只有交契之女不肯聘人，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [ə'ɪɪdʒənəli] , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [bɪ'truʊðd] [tuː; tə][ðə; ði] [lɿɑːŋ] ['fæməli] . "
" Originally , she was betrothed to the Liang family . "
" 起初 , 她 曾是 未婚妻 到 这 梁 家庭 . "
“原与梁家为婚，

['meni] [men] [ɑːr; ər] [naʊ] ['biːɪŋ] [æb'dʌktɪd, əb'dʌktɪd] .
Many men are now being abducted .
许多 男人 是 现在 存在 被绑架 .
今多男拐去，

[ðer; ðər] ['werəbaʊts] [ɑːr; ər] [ʌn'noʊn] .
Their whereabouts are unknown .
他们的 下落 是 未知 .
不知下落。

[ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] [dɪs'eɪblɪd] [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [hæz; həz] ['dɪfɪkəlti] ['getɪŋ] ['mæɪɪd] .
This woman is disabled and therefore has difficulty getting married .
这 女士 是 已禁用 和 所以 有 困难 获得 已婚 .
此女又残疾难婚，

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði]['fæməli][ɪz] [pʊr] .
Moreover , the family is poor .
而且 , 这 家庭 是 贫穷的 .
况且家贫，

[aɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [reɪz] [ə; eɪ] ['skaːlər] [æz; əz][ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [ʃəu] - .
It would be better to raise a scholar as the daughter of Shou Liangzi .
它 会 是 更好的 到 增加 一个 学者 作为 这 女儿 的 守 - .
不如养著作为守梁子之女。”

[lɿɑːŋ] [ʃɑːn; ʃæn] [hɜːrd] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] ,
Liang Shan heard his words ,
梁 山 听到 他的 字 ,
梁善闻其言，

[wʌn] ['riːz(ə)n] [wʌz; wəz] ['pɪti] [fɔːr; fər][ðə; ði] [pʊr] ['fæməli][ʌv; əv][ðə; ði] [swɔːrn] ['brʌðər] .
One reason was pity for the poor family of the sworn brother .
一 原因 曾是 遗憾 为了 这 贫穷的 家庭 的 这 宣誓 兄弟 .
一则怜交契家贫，

[ˈfɜːrstli] , [aɪ][wʌz; wəz] [muːvd] [baɪ][ɪts] [ˈmiːnɪŋ] .
Firstly , I was moved by its meaning .
首先 , 我 曾是 已搬 经过 它是 意义 .

一则感其义，

[hiː; hi] [ðen] [geɪv] [hɪz; ɪz] [ˈdɒːtər] [ˈsevrəl] [ˈeɪkəs][ʌv; əv] [ˈfɜːrtl] [lənd] .
He then gave his daughter several acres of fertile land .
他 然后 给予 他的 女儿 一些 英亩 的 沃 土地 .

乃将膏腴之地给其女数亩，

[tuː; tə] [prəˈvaɪd] [fɔːr; fər] [wʌnz] [ˈperənts] .
To provide for one's parents .
到 提供 为了 一个人的 父母 .

以为赡养。

[ljɑːŋ] [ʃænz] [ˈfæməli] [ˈbɪznəs] [ˈgrædʒuəli] [brˈkeɪm] [mɔːr] [ˈprɑːspərəs] .
Liang Shan's family business gradually became more prosperous .
梁 山的 家庭 商业 逐步地 成为 更多的 繁荣 .

梁善家业渐渐充裕。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[hiː; hi] [pækt] [ˈsevrəl] [ˈhʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv][ɡoʊld][ænd; ənd] [went] [aʊt] [tuː; tə][duː] [ˈbɪznəs] .
He packed several hundred taels of gold and went out to do business .
他 包装 一些 百 两 的 金子 和 去 出去 到 做 商业 .

裹得数百金出外为商。

[əˈpɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈiːstərn] [ˈbɔːrdər] ,
Upon reaching the eastern border ,
之上 到达 这 东 边界 ,

到得东度界口，

[hɪz; ɪz] [pɪrɪz] [nuː] [ðæt] [ljɑːŋ] - [hæd; həd][noʊ] [ˈtʃɪldrən] .
His peers knew that Liang Shanshang had no children .
他的 同龄人 知道 那 梁 - 有 不 孩子们 .

同辈们知梁善尚无子嗣，

[hiː; hi] [ðen] [ədˈvaɪzd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ][ˈkɑːŋkjubəɪn] .
He then advised him to take a concubine .
他 然后 建议 他 到 拿 一个 妾 .

乃劝其纳妾。

[ljɑːŋ] [ʃɑːn; ʃæn][ɪz] [rɪtʃ] .
Liang Shan is rich .
梁 山 是 富有的 .

梁善多金，

[hiː; hi] [ˈɡlædli] [kəmˈplaɪd] .
He gladly complied .
他 乐意 遵命 .

乃欣然依从。

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][wɜːr; wər][ə; eɪ] [fjuː] [ˈkʌnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈswɪndlɪŋ] [θʌgz] [ɪn] [ðɪs] [ˈpleɪs] .
However , there were a few cunning and swindling thugs in this place .
然而 , 那里 是 一个 很少 狡猾 和 诈骗 暴徒 在 这 地方 .

却说这地方有几个刁骗设诈棍筢徒，

[ˈhɪrɪŋ] [ðæt] [ljɑːŋ] [ʃɑːn; ʃæn][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈwelθi] [mæn] [huː] [hæd; həd][ˈteɪkən][ə; eɪ][ˈkɑːŋkjubəɪn] ,
Hearing that Liang Shan was a wealthy man who had taken a concubine ,
听力 那 梁 山 曾是 一个 富裕 男人 WHO 有 已采取 一个 妾 ,

听得梁善客人多金娶妾，

[ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] [dɪ'zaɪnd] [ðə; ði] ['mæɪɪdʒ] .
The matchmaker designed the marriage .
这 媒人 设计 这 婚姻 .

乃串同媒灼设计，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [feɪk] ['prɑːstɪtuːt] .
This is a fake prostitute .
这 是 一个 伪造的 妓女 .

把这行货人家一个美妓，

[priː'tendɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['wʊmən] ,
Pretending to be a woman ,
假装 到 是 一个 女士 ,

假装女子，

[ðə; ði] [bɪ'trəʊð(ə)] [ɡɪft] [ʌv; əv][wʌn] ['hʌndrəd] [ɡoʊld] ['piːsɪz] [wʌz; wəz] [ə'ɡriːd] [ə'pɑːn][baɪ][ðə; ði] ['mætʃmeɪkər]
The betrothal gift of one hundred gold pieces was agreed upon by the matchmaker
这 订婚 礼物 的 一 百 金子 件 曾是 同意 之上 经过 这 媒人
.
:
.

凭媒言定聘礼百金。

[ljɑːŋ] [ˌʃɑːn; ʃæn] [sɔː] [ðə; ði] ['wʊmən] ,
Liang Shan saw the woman ,
梁 山 锯 这 女士 ,

梁善见了女子，

[bɔːrn][wɪð; wɪθ] :
Born with :
出生 和 :

生得：

[wɔːrm] [ænd; ənd] [smuːð] [laɪk] [dʒeɪd] ,
Warm and smooth like jade ,
温暖的 和 光滑的 喜欢 玉 ,

温润真如玉，

[hɜːr; hær] [ə'lʊr] [sə'pɑːsɪz] ['iːv(ə)n] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['flaʊər] .
Her allure surpasses even that of a flower .
她 引诱 超越 甚至 那 的 一个 花 .

妖娆胜似花。

[mɔːθ] - [laɪk] ['aɪ,braʊz] [ə'dɔːrnd] [wɪð; wɪθ] ['paʊdər] [ænd; ənd] [ruːʒ] ,
Moth - like eyebrows adorned with powder and rouge ,
蛾 - 喜欢 眉毛 装饰 和 粉末 和 胭脂 ,

蛾眉施粉黛，

[ə; eɪ]['reɪv(ə)n] ['herpɪn] .
A raven hairpin .
一个 乌鸦 簪 .

宝髻簪乌鸦。

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['ɡreɪsf(ə)] [fɔːrmz]
A thousand graceful forms
一个 千 优美 表格

体态千般袅，

['ɡoʊldən]['ləʊtəs] ['flaʊərz] [ɑːr; ər]['oʊnli] [θriː] [ɪntʃɪz] ['næroʊ] .
Golden lotus flowers are only three inches narrow .
金的 莲花 花朵 是 仅有的 三 英寸 狭窄的 .

金莲三寸窄。

[aɪ] [wʊd] [gɪv] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] ['mæri] [hɪm; ɪm] .
I would give anything to marry him .
我 会 给 任何事物 到 结婚 他 .

百金不吝娶，

[bʌt; bət][aɪm] [ə'freɪd] [ʌv; əv][maɪ] [waɪf] .
But I'm afraid of my wife .
但 我是 害怕的 的 我的 妻子 .

但怕恶浑家。

[lɪɑːŋ] [ˌʃɑːn; ʃæn] [peɪd] [ə; eɪ] ['daʊəri] [ʌv; əv][wʌn] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
Liang Shan paid a dowry of one hundred taels of silver .
梁 山 有薪酬的 一个 嫁妆 的 一 百 两 的 银 .

梁善交过百金聘礼，

[ðə; ði] [θʌg] [wʌz; wəz] ['laɪŋ] , ['seɪŋ] [ðæt] [ə'nʌðər] ['kʌstəmər] ['waːntɪd] [tuː; tə] ['ɔːfər] [mɔːr] ['mʌni]
The thug was lying , saying that another customer wanted to offer more money
这 暴徒 曾是 说谎 , 说 那 其他 顾客 通缉 到 提供 更多的 钱
[tuː; tə] [stiːl] [hɜːr; hər] [ə'weɪ] .
to steal her away .
到 偷 她 离开 .

棍徒乃诈言又有一客欲添金夺娶。

['luːŋ] [sɪn] - [daʊ] :
Leung Sin - tao :
梁 罪 - 道 :

梁善道：

" [haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ðɪs] ['mætər] [biː; bi] ['hændəld] ? "
" How should this matter be handled ? "
" 如何 应该 这 事情 是 处理 ? "

“此事如何处？”

[ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] [sed] :
The matchmaker said :
这 媒人 说 :

媒妁道：

" [ðɪs] [ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] . "
" This is not difficult . "
" 这 是 不是 难的 . "

“此事不难，

[gest] ['ɑːfɪsər] [lɪɑːŋ] [kæn; kən] [prɪ'per] [ə; eɪ] [boʊt] [tuː; tə] [seɪl] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] .
Guest officer Liang can prepare a boat to sail to the sea .
客人 官 梁 能 准备 一个 船 到 帆 到 这 海 .

梁客官可备下海舟，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['feɪvərəbl] [naɪt] ,
Waiting for a favorable night ,
等待 为了 一个 有利 夜晚 ,

等候风顺之夜，

[wiː; wi] [wɪl] ['siːkrətli] ['eskɔːrt][ðə; ði] ['wʊmən] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] .
We will secretly escort the woman to the sea .
我们 将要 偷偷 护送 这 女士 到 这 海 .

我等与你悄悄把女子送上海舟，

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [briːz] [kæn; kən] [riːtʃ] [jʊr; jər] ['hoʊmtaʊn] .
A single breeze can reach your hometown .
一个 单身的 微风 能 抵达 你的 家乡 .

“一风可到你乡。”

[ljɑ:ŋ] - [sed] ,
Liang Shanyi said ,
梁 说 ,

梁善依言，

[kɔ:l] [aɪ 'ti:] [ə; eɪ] ['si:goʊɪŋ] [boʊt] .
Call it a seagoing boat .
称呼 它 一个 远洋 船 .

叫下海舟，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [waɪnd] [ɪz] ['feɪvərəbl] .
But the wind is favorable .
但 这 风 是 有利 .

但候风顺。

[naʊ] , [ðə; ði] ['mɜ:rtʃənt] [rɪ'si:vɪ] [ðə; ði] [bɪ'trouð(ə)l] [ɡɪfts] .
Now , the merchant received the betrothal gifts .
现在 , 这 商人 已收到 这 订婚 礼物 .

却说行货人家得了聘财，

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'ɾɪdʒən(ə)l] ['mi:diə] ['lɪsnd] [tu:; tə] [hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪn] .
Some of the original media listened to his design .
一些 的 这 原来的 媒体 听着 到 他的 设计 .

分些与原媒听他设计，

[ðeɪ] ['wa:ntɪd] [tu:; tə] [æb'dʌkt] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] .
They wanted to abduct and escape .
他们 通缉 到 拐 和 逃脱 .

要拐骗逃走。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] ['meni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [men] [ɑ:r; əɾ] [dɪs'eɪbld] [ænd; ənd] [hæv; həv] ['dɪfɪkəlti] ['wɔ:kɪŋ] ,
Because many of the men are disabled and have difficulty walking ,
因为 许多 的 这 男人 是 已禁用 和 有 困难 步行 ,

只因多男残疾难行，

['fɜ:rstli] , [ðeɪ] ['ɔ:lsʊʊ] [θɔ:t] [hi:; hi] [wʌz; wəz] ['ju:sləs] .
Firstly , they also thought he was useless .
首先 , 他们 还 想法 他 曾是 无用 .

一则也嫌他无用，

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [kept] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] .
He was kept in the house .
他 曾是 保留 在 这 房子 .

空养着他，

[hi:; hi] [ðen] [kən'sʌltɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['mætʃmeɪkəɾ] .
He then consulted with the matchmaker .
他 然后 咨询 和 这 媒人 .

乃与媒计，

['mʌltɪp(ə)l] [men] [drest] [æz; əz] ['wɪmɪn]
Multiple men dressed as women
多种的 男人 穿着 作为 女性

将多男扮作女子，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['si:krətli] [sent] [tu:; tə] [ljɑ:ŋ] .
It was secretly sent to Liang Shanzhou .
它 曾是 偷偷 发送 到 梁 陕州 .

悄悄送到梁善舟中，

[ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] [sed] [tu:; tə] [bi:; bi] [ʃaɪ] .
This woman is said to be shy .
这 女士 是 说 到 是 害羞的 .

说此女害羞，

[ðə; ði] ['wedɪŋ] [mʌst; məst] [teɪk] [pleɪs] [æt; ət][ðə; ði] ['gests] [haʊs] .
The wedding must take place at the guest's house .
这 婚礼 必须 拿 地方 在 这 客人的 房子 .
必到客官家方可成亲。

[ljɑ:ŋ] - [sed] ,
Liang Shanyi said ,
梁 - 说 ,
梁善依言，

[ʃʊr] ['ɪnʌf] , [ðə; ði] [waɪnd] [blu:] ['smu:ðli] [æt; ət] ['mɪdnɑɪt] .
Sure enough , the wind blew smoothly at midnight .
当然 足够的 , 这 风 吹 顺利 在 午夜 .
半夜果然风顺，

[ji:'fɑ:n] [ə'raɪvd] [hoʊm] .
Yifan arrived home .
易凡 到达的 家 .
一帆到得家中，

[ə; eɪ] [feɪk] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['kærid] [ɪn][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
A fake woman was carried in the sedan chair .
一个 伪造的 女士 曾是 携带 在 这 轿车 椅子 .
将轿子抬了假女子，

[ðer] [helpt] [hɪm; ɪm][ɪntu:][ðə; ði] [ru:m] .
They helped him into the room .
他们 帮助 他 进入 这 房间 .
扶入房内。

[ðer] [wɜ:r; wər] [ə'baʊt] [tu;; tə] ['entər] [ðə; ði] [ru:m] [tu;; tə] [get] ['mærid] .
They were about to enter the room to get married .
他们 是 关于 到 进入 这 房间 到 得到 已婚 .
方才要入房成亲，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [bɪ'keɪm] ['dʒeləs] .
His wife became jealous .
他的 妻子 成为 嫉妒的 .
不防其妻妒忌起来，

['hʌzbəndz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ə'laʊd] [tu;; tə] [teɪk] ['kɒŋkjəbeɪnz] [ɪntu:][ðer; ðər][ru:mz; rʊmz] .
Husbands are not allowed to take concubines into their rooms .
丈夫们 是 不是 允许 到 拿 妾室 进入 他们的 房间 .
不容丈夫娶妾入房，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['nɔɪzi] [ænd; ənd] [dɪs'rʌptɪv] .
It was noisy and disruptive .
它 曾是 嘈杂 和 破坏性的 .
吵吵闹闹。

['meni] [men] , [haʊ'evər] , [hæv; həv] ['lɜ:rnɪd] [tu;; tə][bi; bi] [fɔ:ls] [gɒdz] .
Many men , however , have learned to be false gods .
许多 男人 , 然而 , 有 学习 到 是 错误的 神 .
多男却是学会假神，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['paʊdər] [ænd; ənd] [ɪŋk] [ɪn][ðə; ði] [ru:m] .
There was powder and ink in the room .
那里 曾是 粉末 和 墨水 在 这 房间 .
见房内有粉墨，

[ðen] [ə'plai] [aɪ 'ti:][tu;; tə][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [feɪs] .
Then apply it to the head and face .
然后 申请 它 到 这 头 和 脸 .
乃涂头面，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [stɪk] ,
Holding a stick ,
保持 一个 戳 ,

执着一根棍棒，

[ˈbæŋɪŋ] [ænd; ənd] [ˈhæməɪŋ] ,
banging and hammering ,
砰砰作响 和 锤击 ,

敲敲打打，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈjelɪŋ] [ˌɪnkoʊˈhɪrəntli; ˌɪnkoʊˈherəntli] .
They were shouting and yelling incoherently .
他们 是 喊叫 和 大喊 语无伦次 .

乱嚷乱叫。

[ðə; ðɪ] [ˈsɜːrvənt] [bɔɪ] [sɔː] [aɪ ˈtiː] ,
The servant boy saw it ,
这 仆人 男生 锯 它 ,

家童见了，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˌmɪsˌreprɪzenˈteɪ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈluːŋ] [[ʃɑːn; ʃæn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] .
It was a misrepresentation of Leung Shan and his wife .
它 曾是 一个 虚假陈述 的 梁 山 和 他的 妻子 .

误传梁善夫妻，

[ʃiː; ʃɪ] [wʌz; wəz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ˈnuːliˌwed] [ˈkɑːŋkjubəɪn] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃɪ] [ˈwɔznt] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [æt; ət] [ɔːl] .
She was said to be a newlywed concubine , but she wasn't a woman at all .
她 曾是 说 到 是 一个 新人 妾 , 但 她 不是 一个 女士 在 全部 .

说是新娶的妾哪里是女子，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈmɑːnstər] .
It is a monster .
它 是 一个 怪物 .

乃是个妖怪。

[ðə; ðɪ] [ˈkʌp(ə)] [wɜːr; wər] [ˈterəfaɪd] [wen] [ðeɪ] [hɜːrd] [ðɪs] .
The couple were terrified when they heard this .
这 夫妻 是 恐惧 什么时候 他们 听到 这 .

夫妻听得心怕，

[ˈpiːkɪŋ] [θruː] [ðə; ðɪ] [dɔːr] .
Peeking through the door .
偷窥 通过 这 门 .

来房门外偷看，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈflaʊərz] ,
Upon seeing the flowers ,
之上 看到 这 花朵 ,

见了花一道、

[ˌhɔːrɪˈzɑːnt(ə)] [laɪn] [ʌv; əv] [əˈpɪərəns] ,
horizontal line of appearance ,
水平的 线 的 外貌 ,

横一道面貌，

[ˈʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈjelɪŋ] ,
Shouting and yelling ,
喊叫 和 大喊 ,

吆吆喝喝，

[ˈrændəmli] [ˈnɒkiŋ] [ænd; ənd] [ˈdʒʌmpɪŋ] [əˈraʊnd] ,
Randomly knocking and jumping around ,
随机 敲门 和 跳 大约 ,
乱敲乱跳,

[ˈterəfaɪd] , [ʃiː ʃi] [wʌz; wəz] [ˈtruːli] [ə; eɪ] [ˈdiːmən] .
Terrified, she was truly a demon .
恐惧 , 她 曾是 真的 一个 恶魔 .
吓得当真妖精,

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [ˈsʌmənd] [hɪz; ɪz] [ˈsɜːrvənt] [tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [nɑːˈkɑːnoʊ][tuː; tə] [ˈeksɔːrsaɪz]
He hurriedly summoned his servant to invite the Taoist priest Nakano to exorcise
他 匆匆 被召唤 他的 仆人 到 邀请 这 道教 牧师 中野 到 雉
[ðə; ði] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] .
the evil spirits .
这 邪恶的 烈酒 .

忙叫家童来请中野道士驱除。
[ðə; ði] [oʊld] [ˈdaʊɪst] [priːst] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈnʌnəri] .
The old Taoist priest returned to the nunnery .
这 老的 道教 牧师 返回 到 这 尼姑庵 .
老道回了庵,

[ˈbɪzi] [ˈtɑːdiŋ] [ʌp] [ðə; ði] [ˈtæɪlɪsmənz] ,
Busy tidying up the talismans ,
忙碌的 整理 向上 这 护身符 ,
忙收拾符法,

[əˈpɑːn] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət] [ljɑːŋ] [ˈjænz] [ˈhaʊs] ,
Upon arriving at Liang Shan's house ,
之上 抵达 在 梁 山的 房子 ,
到得梁善家里,

[ˈfɜːrst] , [æsk] [əˈbaʊt] [ɪts] [ˈɔːrɪdʒɪn] .
First, ask about its origin .
第一的 , 问 关于 它是 起源 .
先问来历。

[ljɑːŋ] [ˈʃɑːn; ʃæn] [sed] :
Liang Shan said :
梁 山 说 :
梁善说道:

" [jʌŋ] [mæn] , [ɪts] [ˈoʊnli] [brɪˈkæz, brɪˈkɔːz] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ˈfɔːrti] - [ˈfaɪv] [ˈɛrz] . . . "
" Young man, it's only because you have forty - five heirs . . . "
" 年轻的 男人 , 它是 仅有的 因为 你 有 四十 - 五 继承人 . . . "
“小子只因四十五嗣,

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [ˈfɔːrən] [ˈmɜːrtʃənt] [ˈfæməli] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [ˈkɑːŋkjubəɪn] .
He took a woman from a foreign merchant family as his concubine .
他 采取 一个 女士 从 一个 外国的 商人 家庭 作为 他的 妾 .
娶得外方一个行货人家女子为妾。

[meɪ] [jɔː; jər] [ˈdʒɜːrni] [biː; bi] [smuːð] [ˈseɪlɪŋ] .
May your journey be smooth sailing .
可能 你的 旅行 是 光滑的 帆船 .
一路海舟顺风,

[aɪ ˈtiː] [siːmz] [ðæt] [sʌm; səm] [weɪvz] [wɜːr; wər] [stɜːrd] [ʌp] [æt; ət] [siː] [læst] [naɪt] .
It seems that some waves were stirred up at sea last night .
它 似乎 那 一些 波浪 是 搅拌 向上 在 海 最后的 夜晚 .
夜来想是海中也惊了些风浪,

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['mɑ:nstər] [hæz; həz] ['teɪkən][maɪ] ['bjʊ:tɪf(ə)l] ['kɑ:ŋkjubəɪn] ?
What kind of monster has taken my beautiful concubine ?
什么 种类 的 怪物 有 已采取 我的 美丽的 妾 ？

把个美妾被甚么妖怪占了，

[naʊ] [ɪts] ['kɔ:zɪŋ] ['trʌb(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [ru:m] .
Now it's causing trouble in the room .
现在 它是 导致 麻烦 在 这 房间 。

如今在房中作怪。

[aɪ] , [ljɑ:ŋ] - , [hæv; həv] ['nevər] ['vaɪəleɪtɪd] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪn][maɪ][laɪf] .
I , Liang Shanping , have never violated the principles of Heaven in my life .
我 , 梁 - , 有 绝不 违反 这 原则 的 天堂 在 我的 生活 。

想我梁善平生却不曾伤害天理，

[waɪ] [dɪd] [ðɪs] [streɪndʒ] [θɪŋ] ['hæpən] [tə'deɪ] ?
Why did this strange thing happen today ?
为什么 做过 这 奇怪的 事物 发生 今天 ？

今日为何遭遇这宗怪事？ ”

[oʊld][ˈdaʊɪst] :
Old Taoist :
老的 道教 ：

老道道：

“ [ðə; ði] ['benɪfæktər] [[ʊd; ʃəd] [ˈɔ:lsoʊ] [ɪg'zæmɪn] [hɪz; ɪz] / [hɜ:r; həɹ] ['deɪli] [kən'dʌkt] . ”
“ The benefactor should also examine his / her daily conduct . ”
“ 这 恩人 应该 还 检查 他的 / 她 日常的 执行 。”

“施主也检点平日，

[hæv; həv][ju:; jʊ] ['evər] [dʌn] ['eniθɪŋ] [ʌn'fer] [ɔ:r] [ʌn'ri:z(ə)nəb(ə)l] ?
Have you ever done anything unfair or unreasonable ?
有 你 曾经 完毕 任何事物 不公平 或者 不合理 ？

可曾做些不公背理的事？ ”

['lu:ŋ] [sɪn] - [daʊ] :
Leung Sin - tao :
梁 罪 - 道 ：

梁善道：

" ['oʊnli] [wʌn][ˈpɜ:rs(ə)n][aɪ][hæd; həd] [bɪ'truʊðd] [tu:; tə] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] . "
" Only one person I had betrothed to since childhood . "
“ 仅有的 一 人 我 有 未婚妻 到 自从 童年 。”

“只有当年前曾与一交契指腹为婚，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wʊmən] [ænd; ænd][aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] , [soʊ][wi:; wi][gɑ:t] ['mæɪɪd] .
He was a woman and I was a man , so we got married .
他 曾是 一个 女士 和 我 曾是 一个 男人 ；所以 我们 得到 已婚 。

他女我男果结了亲。

[ʌnɪk'spektɪdli] , [hɪz; ɪz] ['dɔ:tər] [br'keɪm] [dɪs'eɪbld] .
Unexpectedly , his daughter became disabled .
不料 , 他的 女儿 成为 已禁用 。

不期他女得了残疾，

[mɔ:ˈroʊvər] , [ðə; ði]['fæməli][wʌz; wəz] [pʊr] .
Moreover , the family was poor .
而且 , 这 家庭 曾是 贫穷的 。

又且家计贫乏，

[maɪ] [waɪf] [ɪz] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə][kɔ:l] [ɔ:f][ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] .
My wife is determined to call off the engagement .
我的 妻子 是 决定 到 称呼 离开 这 订婚 。

我妻立意退了这门亲事，

[ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ] [haɪrd] [ə; eɪ] ['wʊmən] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['fæməli] .
They also hired a woman from a powerful family .
他们 还 雇用 一个 女士 从 一个 强大的 家庭 .
又聘了一家势力女子。”

[ðə; ði][oʊld] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道说:

" ['mæriɪdʒ] [ə'reɪndʒmənts] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [ɑ:r; ər] [ˌpriːdrɪ'tɜ:rmɪnd] . "
" Marriage arrangements in the world are predetermined . "
" 婚姻 安排 在 这 世界 是 预先设定 . "

“世间婚姻配合既定，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðer; ðər][biː; bi] ['eni] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [bæk] [daʊn] ?
How could there be any reason to back down ?
如何 可以 那里 是 任何 原因 到 后退 向下 ?

岂有悔退之理？

[juː; jʊ] [broʊk] [ɔ:f][ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] [brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][juː; jʊ] [θɔ:t] [aɪ][wʌz; wəz] [pʊr] .
You broke off the engagement because you thought I was poor .
你 打破 离开 这 订婚 因为 你 想法 我 曾是 贫穷的 .

你嫌贫又退了亲，

[wʌt] [wɪl] [brɪ'kʌm] [ʌv; əv] [ðæt] ['wʊmən] ?
What will become of that woman ?
什么 将要 变得 的 那 女士 ?

将那女子置之何地？

[,aɪ 'tiː][ɪz] [ə'ɡenst] [ðə; ði][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈɔ:rdər] .
It is against the natural order .
它 是 反对 这 自然的 命令 .

伤天理，

[ˈdæmɪdʒɪŋ] [wʌnz] ['vɜ:rtʃuː]
Damaging one's virtue
损害 一个人的 美德

损阴德，

['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd][biː; bi] [wɜ:rs] !
Nothing could be worse !
没有什么 可以 是 更糟 !

莫此为甚！

[juː; jʊ][ɑ:r; ər][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊshoʊld] .
You are the head of the household .
你 是 这 头 的 这 家庭 .

你为家主，

[haʊ] [kæən; kən] [ðeɪ] [biː; bi][kəm'pætəb(ə)l] !
How can they be compatible !
如何 能 他们 是 兼容的 !

怎么相容！

['wɪmɪn] [ɑ:r; ər] ['ɡɪltɪ] .
Women are guilty .
女性 是 有罪的 .

妇女有罪，

[ʃiː; ʃɪ][sæt] [br'saɪd] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] .
She sat beside her husband .
她 卫星 旁 她 丈夫 .

坐于夫男。

[wʌt] [ˈhæpənd] [ˈnekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

后来却怎样？ ”

[ˈluːŋ] [ˈsɪn] - [ˈdɑʊ] :
Leung Sin - tao :
梁 罪 - 道 :

梁善道：

[ˌʌnɪkˈspektɪdli] , [ðə; ði] [tʃaɪld] [wʌz; wəz][ˈoʊnli] [θri:] [ɔːr] [fɔːr] [ˈjɪrz] [oʊld] .
Unexpectedly , the child was only three or four years old .
不料 , 这 孩子 曾是 仅有的 三 或者 四 年 老的 .

“不意孩子三四岁，

[ˈpleɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] ,
Playing on the beach with the children ,
玩耍 在 这 海滩 和 这 孩子们 ,

同孩辈海边游戏，

[ˈwerəbaʊts] [ˌʌnˈnoʊn]
Whereabouts unknown
下落 未知

不知下落，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [ˈjɪrz] [hæv; həv] [pæst] [ˈsɪns] [ðen] .
More than ten years have passed since then .
更多的 比 十 年 有 通过了 自从 然后 .

今十余年。

[ðə; ði] [ˈpaʊərf(ə)] [ˈfæməli] [rɪˈtʃːrɪnd] [ðə; ði] [brɪˈtroʊð(ə)] [ˈɡɪfts] .
The powerful family returned the betrothal gifts .
这 强大的 家庭 返回 这 订婚 礼物 .

势力家又退了聘礼，

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [ˈmæɪɪdʒ] [ˈkɑːntrækt][wɪð; wɪθ] [rɪˈkʌvərd] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [ˌdɪsəˈbɪləti]
The woman he had a marriage contract with recovered from her disability
这 女士 他 有 一个 婚姻 合同 和 恢复 从 她 残疾
.
:
.

交契之女残疾却愈了，

[hiː; hi][rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [ˈmæɪɪ] [ˈeniwʌn] [els] .
He refused to marry anyone else .
他 拒绝 到 结婚 任何人 别的 .

他却不肯再嫁与别人。

[fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈriːz(ə)n] , [jʌŋ] [mæn]
For this reason , young man
为了 这 原因 , 年轻的 男人

小子为此，

[ðeɪ] [helpt] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈfjuː] [ˈeɪkəs] [ʌv; əv][lænd] .
They helped him with a few acres of land .
他们 帮助 他 和 一个 很少 英亩 的 土地 .

助济他几亩地土，

[səˈpɔːrtɪŋ] [ˈwɪmɪn]
Supporting women
支持 女性

养赡女子，

[aɪˈtiː][ɪz][ˈɔːlsou][ə; eɪ] ['benɪfɪt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['wʊmən] [tuː; tə] [rɪˈmeɪn] [tʃeɪst] .
It is also a benefit for his woman to remain chaste .
它 是 还 一个 益处 为了 他的 女士 到 保持 贞洁 .
也是他女子守节好处。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] , [hiː; hi] ['priːviəsli] [went] [əˈbrɔːd] [tuː; tə][duː] ['bɪznəs] .
For this reason , he previously went abroad to do business .
为了 这 原因 , 他 之前 去 国外 到 做 商业 .
为此前出外为商，

[teɪk] [ə; eɪ][ˈkɔːŋkjubəɪn]
Take a concubine
拿 一个 妾
娶个小妾，

[ɔːl] [ʃiː; ʃɪ] ['wɑːntɪd] [wʌz; wəz][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [sʌn] [tuː; tə] ['kæəri] [ɑːn][hɜːr; hər] ['lɪnɪdʒ] .
All she wanted was to have a son to carry on her lineage .
全部 她 通缉 曾是 到 有 一个 儿子 到 携带 在 她 血统 .
也只为生子继嗣。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] [wʊd] ['hæpən] ?
Who would have thought such a strange thing would happen ?
WHO 会 有 想法 这样的 一个 奇怪的 事物 会 发生 ?
谁想有此奇事。

[ðætʃs] [ðə; ðɪ] ['les(ə)n] [aɪ] ['lɜːrɪd] [bæk] [ðen] .
That's the lesson I learned back then .
那就是 这 课 我 学习 后退 然后 .
这便是我当年背了些道理，

[ðɪs] [rɪˈpɔːrt] [wʌz; wəz] [ðen] ['ɪʃuːd] .
This report was then issued .
这 报告 曾是 然后 发布 .
便有此报。”

[ðə; ðɪ][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :
老道说：

[nɔːt][bæd] .
Not bad .
不是 坏的 .
“不差，

[nɔːt][bæd] .
Not bad .
不是 坏的 .
不差。

[haʊˈevər] , [ðɪs] ['wʊmən] [dɪd][nɔːt] [tʃeɪndʒ] [hɜːr; hər] [weɪz] .
However , this woman did not change her ways .
然而 , 这 女士 做过 不是 改变 她 方式 .
只是此女不改节，

[f'rendʃɪps] [ʃʊd; ʃəd] [nɔːt] [fər'get] [ðə; ðɪ][pæst] .
Friendships should not forget the past .
友谊 应该 不是 忘记 这 过去的 .
交契不忘旧，

[juː; jʊ][ˈɔːlsou] [helpt] [hɪm; ɪm] [səˈpɔːrt] [hɪz; ɪz] ['perənts] .
You also helped him support his parents .
你 还 帮助 他 支持 他的 父母 .
你又助他赡养，

[ði:z] [gʊd] [di:dz] [ʊd; jəd] [nɑ:t][bi:; bi] ['teikən] [fɔ:r; fər] ['græntɪd] .
These good deeds should not be taken for granted .
这些 好的 契约 应该 不是 是 已采取 为了 的确 .

这几宗善果怎折准不得，

[ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ] [ni:d] [tu:; tə] ['sʌmən] [ə; eɪ] ['spɪrɪt] [tu:; tə] [kɔ:z] ['trʌb(ə)] .
They also need to summon a spirit to cause trouble .
他们 还 需要 到 召唤 一个 精神 到 原因 麻烦 .

还要招个精怪作吵，

[ɪz] [aɪ 'ti:] ['kɔ:zɪŋ] [jʊr; jər] ['fæməli] [dɪ'stres] ?
Is it causing your family distress ?
是 它 导致 你的 家庭 痛苦 ?

使你一家不安？

[fɔ:rtʃənətli] , [ə; eɪ] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [helpt] [ju:; jʊ] ['eksɔ:rsaɪz] [ðə; ði] ['i:v(ə)] ['spɪrɪts] .
Fortunately , a humble monk helped you exorcise the evil spirits .
幸运的是 , 一个 谦逊的 僧 帮助 你 雉 这 邪恶的 烈酒 .

幸遇小僧与你驱除。

[bʌt; bət] [ɪts] [ʌn'noʊn] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['mɔ:nstər] [ðɪs] [ɪz] .
But it's unknown what kind of monster this is .
但 它是 未知 什么 种类 的 怪物 这 是 .

但不知这怪是个甚精，

[let] [em 'i:] [bɪ'ɡɪn] [maɪ][təlɪs'mænɪk] ['rɪtʃuəl] .
Let me begin my talismanic ritual .
让 我 开始 我的 护身符 仪式 .

且待我行起符法，

['nætʃ(ə)rəli] , [ðeɪ] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['di:teɪlz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ɪn'terə'geɪ(ə)n] .
Naturally , they obtained the details of his interrogation .
自然 , 他们 获得 这 细节 的 他的 审讯 .

自然拿到他审问来历。”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[wen] [ðə; ði][oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] [bɪ'gæn] [pər'fɔ:rmɪŋ] [hɪz; ɪz] ['rɪtʃuəlz] . . .
When the old Taoist priest began performing his rituals . . .
什么时候 这 老的 道教 牧师 开始 表演 他的 仪式 . . .

老道作起法来，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [si:n] :
He was seen :
他 曾是 已见 :

只见他：

[ðə; ði] [red] ['tælɪsmənz] [wɜ:r; wər] [bə:nd] [wʌn][baɪ][wʌn] .
The red talismans were burned one by one .
这 红色的 护身符 是 烧伤 一 经过 一 .

朱符道道焚，

[ðə; ði] ['təʊkənz][wɜ:r; wər] [strʌk] [rɪ'pi:tɪdli] .
The tokens were struck repeatedly .
这 代币 是 击 反复 .

令牌声声击。

[ðə; ði][ɡɒdz] ['fri:kwəntli] [prə'kleɪmd; prəʊ'kleɪmd] ,
The gods frequently proclaimed ,
这 神 频繁地 宣布 ,

神将频频宣，

[ðə; ði][ˈmædʒɪk] [sɔ:rd] [straɪks] [ˈkɑ:nstəntli] .
The magic sword strikes constantly .
这 魔法 剑 罢工 不断地 .

法剑时时劈。

[ɑ:] - [ɑ:] [læft] [ɪn][ðə; ði] [ru:m] .
Ah - ah laughed in the room .
啊 - 啊 笑了 在 这 房间 .

房里阿阿笑，

[ˈfeərɪz] [ɑ:r; ə] [wɪrd] .
Fairies are weird .
仙女 是 诡异的 .

妖精怪怪的。

[ˈbæŋɪŋ] [ɑ:n] [θɪŋz] [wɪð; wɪθ] [stɪks]
banging on things with sticks
砰砰作响 在 事物 和 棍子

棍棒乱乱敲，

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [wʌz; wəz] [ˈri:əli] [ˈæŋkʃəs] .
The old Taoist priest was really anxious .
这 老的 道教 牧师 曾是 真的 焦虑的 .

老道真真急。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [wʌz; wəz] [ˈraɪtɪŋ] [ˈtælɪsmənz] [ænd; ənd] [ˈtʃæntɪŋ] [ˌɪnkænˈteɪʃənz] [ɪn][ðə; ði] [ˈaʊtər]
The old Taoist priest was writing talismans and chanting incantations in the outer
这 老的 道教 牧师 曾是 写作 护身符 和 吟唱 咒语 在 这 外
[hɔ:l] .
hall .
大厅 .

老道在外堂上书符念咒，

[ˈæftər] [ˈju:zɪŋ] [aɪ ˈti:][fɔ:r; fər] [hæf][ə; eɪ] [deɪ] ,
After using it for half a day ,
后 使用 它 为了 一半 一个 天 ,

使了半日，

[ðə; ði] [ˈdi:mən] [meɪd] [ðə; ði][ɪˈlu:ʒ(ə)n] [ˈri:əl] [ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ru:m] .
The demon made the illusion real inside the room .
这 恶魔 制成 这 错觉 真实的 里面 这 房间 .

那精怪在内房里弄假成真，

[ˈæftər] [ˈdʒʌmpɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] ,
After jumping for a long time ,
后 跳 为了 一个 长的 时间 ,

跳了多时，

[aɪ ˈti:][hæz; həz] [ˌæbsəˈlu:tli] [noʊ] [ɪˈfekt] [ˌwʌtsəʊˈevər] !
It has absolutely no effect whatsoever !
它 有 绝对地 不 影响 任何 !

哪里一毫灵验！

[ðeɪ] [ˈstɑ:rtɪd] [ˈmeɪkɪŋ] [mɔ:r] [ænd; ənd] [mɔ:r] [ju:ˈtensɪlz][ænd; ənd] [ˈboʊlz] .
They started making more and more utensils and bowls .
他们 开始 制作 更多的 和 更多的 餐具 和 碗 .

越发打出家伙碗盏来。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [hæd; həd] [rʌn] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈmeθədz] .
The old Taoist priest had run out of methods .
这 老的 道教 牧师 有 跑步 出去 的 方法 .

老道没了法，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈfuːliʃ] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] , [hiː; hi] [sed] :
Looking at the foolish Taoist priest , he said :
寻找 在 这 愚蠢 道教 牧师 , 他 说 :
看着蠢道士说:

" [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][juː; jʊ] [huː] [rɪˈmuːvd] [ðə; ði] [ˈvenəm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈsneɪks] [tiːθ] [ænd; ənd][teɪl] . "
" It was you who removed the venom from the snake's teeth and tail . "
" 它 曾是 你 WHO 已移除 这 毒液 从 这 蛇的 牙齿 和 尾巴 : "
“都是你把蛇蝎去了他牙齿尾毒，

[aɪ ˈtiː][hæz; həz] [ˈdæmɪdʒd] [wʌnz] [ˈvɜːrtʃuː] .
It has damaged one's virtue .
它 有 损坏的 一个人的 美德 :

伤了阴德，

" [maɪ][ˈmædʒɪk][ɪz] [ɪnɪˈfektɪv] . "
" My magic is ineffective . "
" 我的 魔法 是 无效 : "

叫我行法不灵。”

[ðə; ði] [ˈfuːliʃ] [ˈdaʊɪst] [læft] :
The foolish Taoist laughed :
这 愚蠢 道教 笑了 :

蠢道人笑道：

" [aɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈskoːrpiənz] [teɪl] . "
" I went to the scorpion's tail . "
" 我 去 到 这 蝎子的 尾巴 : "

“我去了蝎子尾、

[ˈsneɪks] [tiːθ] ,
snake's teeth ,
蛇的 牙齿 ,

蛇的牙，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [əbˈstrʌkt] [ˈmæstɜːz] [ˈdɑːrmə] ?
How can I obstruct Master's Dharma ?
如何 能 我 阻碍 硕士学位 法 ?

怎碍师父法？ ”

[oʊld][ˈdaʊɪst] :
Old Taoist :
老的 道教 :

老道道：

" [wʌn] [ˈfæməli][hæz; həz][hæd; həd][aɪ ˈtiː] . "
" One family has had it . "
" 一 家庭 有 有 它 : "

“一家有过，

[sɪn][ɪz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈbɜːrd] .
Sin is with the Lord .
罪 是 和 这 主 :

罪在家主。

[aɪ][eɪ ˈem][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][jʊr; jər] [ˈhaʊshoʊld] .
I am the head of your household .
我 是 这 头 的 你的 家庭 :

我是你家主，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [laɪk] [ˈɡɪvɪŋ] [ə; eɪ] [kəˈmænd] .
It was like giving a command .
它 曾是 喜欢 给予 一个 命令 :

便是喝令一般。

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ɪf] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈhaʊshoʊld] [siːz] [hɪz; ɪz] [ˈsɜːrvənt] [hɑːmɪŋ] [ˈɪnsekt] [ɔːr]
For example , if the head of a household sees his servants harming insects or
为了 例子 , 如果 这 头 的 一个 家庭 看到 他的 仆人 伤害 昆虫 或者
[ænts] .
ants .
蚂蚁 :

比如人家家主看见家中童仆伤害虫蚁生命，

[ˈfeɪljər] [tuː; tə] [prəˈvaɪd] [əˈsɪstəns] [ɪn] [taɪmz] [ʌv; əv][ˈdeɪndʒər]
Failure to provide assistance in times of danger
失败 到 提供 协助 在 时代 的 危险

见危不救，

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɪgˈzæktli] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði][ˈɔːrdər] .
It was exactly the same as the order .
它 曾是 确切地 这 相同的 作为 这 命令 .

与喝令不差。

[maɪ] [sɪnz][ɑːr; ər][ɔːl] [jʊr; jər] [fɔːlt] .
My sins are all your fault .
我的 罪孽 是 全部 你的 过错 .

我的罪过都是你，

[ɪts] [ɔːl] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][juː; jʊ] .
It's all because of you .
它是 全部 因为 的 你 .

都是你。”

[wen] [ə; eɪ] [ˈfuːli] [ˈpɜːrs(ə)n] [gets] [ɪmˈpeɪ(ə)nt] ,
When a foolish person gets impatient ,
什么时候 一个 愚蠢 人 获得 不耐烦 ,

蠢道人性急起来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ˈmæstɜːz] [ˈmædʒɪk][ɪz] [ɪnɪˈfektɪv] . "
" Master's magic is ineffective . "
" 硕士学位 魔法 是 无效 . "

“师父弄法不灵，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [pʊʃt] [ðə; ði] [bleɪm] [ˈɑːntə][em ˈiː] .
But they pushed the blame onto me .
但 他们 推动 这 责备 到 我 .

却推到我身上。

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [wen] [aɪ] [ˈentəd] [ðə; ði] [ˈpeɪtrənz] [dɔːr] [dʒʌst] [naʊ] . . .
I think that when I entered the patron's door just now . . .
我 思考 那 什么时候 我 进入 这 赞助人的 门 只是 现在 . . .

我想方才进施主门，

[θriː] [tiːz] [ænd; ənd][sɪks] [miːlz]
Three teas and six meals
三 茶 和 六 餐

三茶六饭、

[snæks] [ænd; ənd] [stiːmd] [bʌnz] ,
Snacks and steamed buns ,
零食 和 蒸 面包 ,

点心馍馍，

[i:t] [hɪz; ɪz]
Eat his
吃 他的

吃了他的，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ɔ:l] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] ['mɒnstəz] [fɔ:r; fər] [hɪz; ɪz] ['mæstər] .
It was all for the sake of catching monsters for his master .
它 曾是 全部 为了 这 清酒 的 捕捉 怪物 为了 他的 掌握 .
也只为师父捉怪。

[ðɪs] [ə'prəʊtʃ] [ɪz] [ɪnɪ'fektɪv] .
This approach is ineffective .
这 方法 是 无效 .

似此无功，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [ək'sept] [ə; eɪ] ['sæləri] [frʌm; frəm] [ə'hʌðər] ?
How can one accept a salary from another ?
如何 能 一 接受 一个 薪水 从 其他 ?
怎食他禄？

[aɪ] , [ə; eɪ] ['fu:lɪ] ['daʊɪst] [pri:st] , [dəʊnt] [noʊ] [haʊ] [tu;; tə] [raɪt] ['tælɪsmənz] .
I , a foolish Taoist priest , don't know how to write talismans .
我 , 一个 愚蠢 道教 牧师 , 不 知道 如何 到 写 护身符 .
我蠢道人也不会书符，

[aɪ] [kɑ:nt] [tjænt] [ɪnkæn'teɪʃənz] ['i:ðər] .
I can't chant incantations either .
我 不能 呗 咒语 任何一个 .

也不会念咒，

" [lets] [rɪsk] [ðɪs] [oʊld] ['mænz] [laɪf] [ænd; ənd] [faɪt] [ðæt] ['mɑ:nstər] [tu;; tə] [ðə; ði] [deθ] ! "
" Let's risk this old man's life and fight that monster to the death ! "
" 我们来吧 风险 这 老的 男人的 生活 和 斗争 那 怪物 到 这 死亡 ! "
拼着这老性命与那精怪结果一场罢！ "

[hi;; hi] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] ['mædʒɪk] [sɔ:rd] ,
He then took the magic sword ,
他 然后 采取 这 魔法 剑 ,
乃拿着法剑，

[goʊ] ['ɪntu:][ðə; ði] [ru:m] [ænd; ənd] [sleɪ] [ðə; ði] ['mɒnstəz] .
Go into the room and slay the monsters .
去 进入 这 房间 和 杀戮 这 怪物 .
往房里去劈精怪。

[ðə; ði] [mæn] [sɔ:] [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [stɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [ru:m] .
The man saw the Taoist priest storm into the room .
这 男人 锯 这 道教 牧师 风暴 进入 这 房间 .
那多男见道人汹汹的进房，

[ʃi;; ʃi] ['hɜ:rɪdli] [waɪpt] [ðə; ði] ['paʊdə] [ɔ:f] [hɜ:r; hə] [feɪs] .
She hurriedly wiped the powder off her face .
她 匆匆 擦拭 这 粉末 离开 她 脸 .
急把脸上粉墨擦去，

[hi;; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" ['daʊɪst] , "
" Taoist , "
" 道教 , "

“道人，

[aɪ][ˌeɪ ˈem][nɑ:t][ə; eɪ][ˈspɪrɪt][ɔ:r] [ˈmɑ:nstər] .
I am not a spirit or monster .
我 是 不是 一个 精神 或者 怪物 .

我不是精怪，

[ðeɪ] [ɑ:r; əɾ] [ˈtʃɪldrən] [frʌm; frəm] [gʊd] [ˈfæməliz] .
They are children from good families .
他们 是 孩子们 从 好的 家庭 .

乃是好人家儿女，

[ðeɪ] [wɜ:r; wəɾ] [ˈtrɪkt] [ænd; ənd] [ˈlʊəd] [hɪr] [baɪ][ðə; ði] [ˈselər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdʒenjuɪn] [gʊdz] .
They were tricked and lured here by the sellers of the genuine goods .
他们 是 被骗了 和 诱饵 这里 经过 这 卖家 的 这 真的 商品 .

被行货人家设计诱哄了来的。”

[ɔ:ˈðoʊ] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈfu:lɪfnəs] [ɪz] [ˈfu:lɪ] ,
Although the path of foolishness is foolish ,
虽然 这 小路 的 愚蠢 是 愚蠢 ,

蠢道虽愚，

[ˈhɪrɪŋ] [wʌt] [ˈpi:p(ə)l] [seɪ] ,
Hearing what people say ,
听力 什么 人们 说 ,

听得人言，

[hi; hi] [ðen] [prest] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [sɔ:rd] ,
He then pressed down on the sword ,
他 然后 按下 向下 在 这 剑 ,

乃按住剑，

[hi; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [ˌbenɪfæktər] [ænd; ənd][ˈmæstər] , [kʌm] [ˈkwɪkli] ! "
" Benefactor and Master , come quickly ! "
" 恩人 和 掌握 , 来 迅速地 ! "

“施主与师父快来！

[ðə; ði] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] [ɑ:r; əɾ] [feɪk] .
The spirits and monsters are fake .
这 烈酒 和 怪物 是 伪造的 .

精怪乃是假的。”

[lɪɑ:n] [ʃɑ:n; ʃæn] [ænd; ənd][ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈhɜ:ɾɪdli] [ˈentərd] [ðə; ði] [ru:m] .
Liang Shan and the old Taoist priest hurriedly entered the room .
梁 山 和 这 老的 道教 牧师 匆匆 进入 这 房间 .

梁善与老道急入房中，

[ɡræbɪŋ] [ˈsevrəl] [men] [ɪn] [wʌn][ɡoʊ] ,
Grabbing several men in one go ,
抓取 一些 男人 在 一 去 ,

一把揪着多男，

[ðeɪ] [ˈdrægd] [hɪm; ɪm][ˈɪntu:][ðə; ði][hɔ:l] [ænd; ənd] [bɪˈɡæɪn] [tu:; tə] [pʌntʃ] [ænd; ənd] [kɪk] [hɪm; ɪm] .
They dragged him into the hall and began to punch and kick him .
他们 拖拽 他 进入 这 大厅 和 开始 到 冲床 和 踢 他 .

拖到堂上便拳打脚踢。

[ˌʌnɪkˈspektɪdli] , [hɪz; ɪz] [waɪf] [ˌoʊvərˈhɜ:rd] .
Unexpectedly , his wife overheard .
不料 , 他的 妻子 无意中听到 .

不意其妻听见，

[æt; ət][fɜ:rst] , [ðeɪ] [wɜ:r; wəɹ] [sed] [tu:; tə][bi:; bi] ['spɪrɪts] [ɔ:r] ['mɒnstəz] .
At first , they were said to be spirits or monsters .
在 第一的 , 他们 是 说 到 是 烈酒 或者 怪物 :

始初说是精怪,

[ˈkwai] [ʃɪn] [sed] :
Kuai Xin said :
快 新 说 :

快心道:

" [teɪk] [ə; eɪ][ˈkɑ:ŋkjubəɪn] [ˈprɑ:pərli] . "
" Take a concubine properly . "
" 拿 一个 妾 适当地 . "

"好好娶妾,

[hi:; hi] ['mærid] [ə; eɪ][ˈspɪrɪt] ['mɑ:nstər] .
He married a spirit monster .
他 已婚 一个 精神 怪物 :

娶了个精怪来了,

[ðæts] [ɪg'zæktli] [wʌt] [aɪ] ['wɑ:ntɪd] .
That's exactly what I wanted .
那就是 确切地 什么 我 通缉 :

正中我意。”

[ˈleɪtər] [aɪ] [hɜ:rd] [hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] .
Later I heard he was a young man .
之后 我 听到 他 曾是 一个 年轻的 男人 :

及后听得说是个小汉子,

[hi:; hi] [ðen] [went] [aʊt] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [hɔ:l] [tu:; tə] [lʊk] .
He then went out to the back of the hall to look .
他 然后 去 出去 到 这 后退 的 这 大厅 到 看 :

乃走出堂后观看,

[ʃi:; ʃɪ] [sɔ:] [hɜ:r; həɹ] ['hʌzbænd] [græbiŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] .
She saw her husband grabbing a young man .
她 锯 她 丈夫 抓取 一个 年轻的 男人 :

见丈夫揪着个小汉子。

[ɔ:l'dʊʊ] [ðə; ðɪ] ['mʌðər] [ænd; ənd] [sʌŋ] [hæd; həd] [bɪn] ['sepəreɪtɪd] [fɔ:r; fəɹ] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ten] ['jɪrz] ,
Although the mother and son had been separated for more than ten years ,
虽然 这 母亲 和 儿子 有 到过 分开 为了 更多的 比 十 年 ,

母与子虽离别了十余年,

[aɪ][kʊd; kəd] [sti:l] ['rekəɡnaɪz] [pɑ:rt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [vɔɪs] [ænd; ənd] [smaɪl] .
I could still recognize part of his voice and smile .
我 可以 仍然 认出 部分 的 他的 嗓音 和 微笑 :

声音笑貌一则还认得一分,

[wʌŋ] [ɪz] ['mʌltɪp(ə)l] [meɪl] ['fɪŋɡərz] ,
One is multiple male fingers ,
一 是 多种的 男性 手指 ,

一则多男手指,

[haʊ'evər] , [bəuθ] [ʃi:; ʃɪ][ænd; ənd][hɜ:r; həɹ] ['hʌzbænd] [hæd; həd][sɪks] ['fɪŋɡərz] .
However , both she and her husband had six fingers .
然而 , 两个都 她 和 她 丈夫 有 六 手指 :

却与丈夫俱是个六指。

[hi:; hi] [sɔ:] ,
He saw ,
他 锯 ,

他看见,

[ʃiː; ʃɪ] ['ɜːrdʒəntli] [təʊld][hɜːr; həɹ] ['hʌzbənd] [tuː; tə][stɔːp] .
She urgently told her husband to stop .
她 紧急 讲述 她 丈夫 到 停止 .
她赶紧讲给她丈夫听，叫他住手，

[dəʊnt] [hɪt] ['rændəmli] .
Don't hit randomly .
不 打 随机 .
别乱打。

[ðə; ðɪ] ['hʌzbənd] [hɜːrd] [hɪz; ɪz] ['waɪfs] [wɜːrdz] ,
The husband heard his wife's words ,
这 丈夫 听到 他的 妻子的 字 ,
丈夫听得妻言，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :
他却问道：

[aɪ] [wɪl] ['ɔːfər] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [goʊld] ['piːsɪz] .
I will offer you a hundred gold pieces .
我 将要 提供 你 一个 百 金子 件 .
“我把百金行聘，

['mɪŋ,mɪŋ] ['mærid] [ə; eɪ] ['wʊmən] ,
Mingming married a woman ,
明明 已婚 一个 女士 ,
明明娶个女子，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ] [juː; jʊ][fɔːr; fər] [ðɪs] ?
How can I exchange you for this ?
如何 能 我 交换 你 为了 这 ?
如何抵换了你来？

[kən'fes] ['prɔːpərli] .
Confess properly .
承认 适当地 .
好好招出，

[soʊ] [ðæt] [aɪ] [meɪ] [send] [juː; jʊ][tuː; tə][jʊə; jər] [suː'pɪriər] [fɔːr; fər] ['kwɛstʃənɪŋ] .
So that I may send you to your superior for questioning .
所以 那 我 可能 发送 你 到 你的 优越的 为了 提问 .
以便送你官长处审问。”

['meni] [men] [kraɪd] [aʊt] :
Many men cried out :
许多 男人 哭 出去 :
多男哭道：

" [aɪ][,eɪ 'em][nɑːt][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ə'fɪ(ə)] ['fæməli] ['iːðər] . "
" I am not a member of the official family either . "
" 我 是 不是 一个 成员 的 这 官方的 家庭 任何一个 . "
“我也非行货家人。

[aɪ] [rɪ'membər] ['pleɪŋ] [ɑːn][ðə; ðɪ] [biːtʃ] [wen] [aɪ][wɒz; wəz][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
I remember playing on the beach when I was a child .
我 记住 玩耍 在 这 海滩 什么时候 我 曾是 一个 孩子 .
我记得小时候在海边戏耍，

['sʌmwʌn] [led][,em 'iː]['ɑːntə][ðə; ðɪ] [boʊt] .
Someone led me onto the boat .
某人 引领 我 到 这 船 .
被一人带我上船，

[soʊld][tuː; tə] [lɪ'dʒɪtɪmət] ['mɜːtʃənts] .
Sold to legitimate merchants .

卖 到 合法的 商人 .
卖与行货人家，

[aɪv] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [æt; ət][hɪz; ɪz] [haʊs] [ɑːn][kɔːl] .
I've always been at his house on call .

我已经 总是 到过 在 他的 房子 在 称呼 .
一向在他家使唤。

[aɪ] ['dɪdnt] [ɪk'spekt] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] [fʊt] ['eɪlmənt] .
I didn't expect to get a foot ailment .

我 没有 预计 到 得到 一个 脚 病痛 .
不想得了个足疾，

[kæn; kən][dʒʌmp][bʌt; bət] [kɑːnt] [wɔːk] .
Can jump but can't walk .

能 跳 但 不能 走 .
能跳不能走，

[hiː; hi][dis'laɪks] [em 'iː] [naʊ] .
He dislikes me now .

他 不喜欢 我 现在 .
他今嫌我，

[hiː; hi]['ɔːf(ə)n][skəʊldz][em 'iː] , ['seɪɪŋ] [aɪv] ['iːtn] [hɪz; ɪz] [fuːd] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] .
He often scolds me , saying I've eaten his food for nothing .

他 经常 责骂 我 , 说 我已经 吃 他的 食物 为了 没有什么 .
常骂我说白吃了他茶饭。

[ˈjestərdeɪ] [aɪ][wʌz; wəz][toʊld][tuː; tə][biː; bi]['kwaɪət][ænd; ənd][nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] [saʊnd] .
Yesterday I was told to be quiet and not make a sound .

昨天 我 曾是 讲述 到 是 安静的 和 不是 制作 一个 声音 .
昨叫我悄悄莫要作声，

[aɪ] [niːd] [tuː; tə] [get] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɪp] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] .
I need to get on the ship for a reason .

我 需要 到 得到 在 这 船 为了 一个 原因 .
借个事情上船，

['fɔːrənərz] [went] [tuː; tə] [siːk] ['medɪk(ə)] ['triːtmənt] .
Foreigners went to seek medical treatment .

外国人 去 到 寻找 医疗的 治疗 .
外方去医病。

[ʌnɪk'spektɪdli] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [brɔːt] ['ɪntuː] [ðɪs] [ruːm] .
Unexpectedly , they were brought into this room .

不料 , 他们 是 带来 进入 这 房间 .
不意送入这房内，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeɪ] [hɜːrt][em 'iː] .
I'm afraid they'll hurt me .

我是 害怕的 他们会 伤害 我 .
我恐要伤害我，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [pri:'tɛndɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [streɪndʒ] .
He was pretending to be strange .

他 曾是 假装 到 是 奇怪的 .
故作作怪。”

[lɪɑːŋ] [ˈʃɑːn; ʃæn] ['lɪsnd] ,
Liang Shan listened ,

梁 山 听着 ,
梁善听了，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [let] [em 'i:] [æsk] [ju:; jʊ] , "
" Let me ask you , "
" 让 我 问 你 , "

“我且问你，

[du:][ju:; jʊ] [stɪl] [rɪ'membə] [jʊr; jər] ['perənts] ?
Do you still remember your parents ?
做 你 仍然 记住 你的 父母 ？

尚记得父娘么？ ”

['du:ʊʊ][næn; nɑ:n] [sed] :
Duo Nan said :
二人组 楠 说 :

多男道：

" [aɪ] [kɑ:nt] [rɪ'membə] . "
" I can't remember . "
" 我 不能 记住 . "

“记不得。”

['lu:ŋ] [sɪn] - [dɑʊ] :
Leung Sin - tao :
梁 罪 - 道 :

梁善道：

[du:][ju:; jʊ] [stɪl] [rɪ'membə] [jʊr; jər] ['tʃaɪldhʊd] ?
Do you still remember your childhood ?
做 你 仍然 记住 你的 童年 ？

“尚记得孩辈么？ ”

['du:ʊʊ][næn; nɑ:n] [sed] :
Duo Nan said :
二人组 楠 说 :

多男道：

[aɪ] [kɑ:nt] [rɪ'membə] ['i:ðə] .
I can't remember either .
我 不能 记住 任何一个 .

“也记不得。

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'membə] [wen] [maɪ] ['fɑ:ðə] [wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [em 'i:] ,
I only remember when my father was holding me ,
我 仅有的 记住 什么时候 我的 父亲 曾是 保持 我 ,

只记得我老子抱着我时，

[ðeɪ] [sed] [aɪ][hæd; həd][æn; ən]['ekstrə] [θʌmz] [ʌp] .
They said I had an extra thumbs up .
他们 说 我 有 一个 额外的 拇指 向上 .

说我多一个大拇指。”

[hi:; hi] [ðen] [stretʃt] [aʊt] [hɪz; ɪz][hænd] .
He then stretched out his hand .
他 然后 拉伸 出去 他的 手 .

乃伸出手来。

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [lɪɑ:ŋ] [ʃɑ:n; ʃæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] ,
Upon seeing Liang Shan and his wife ,
之上 看到 梁 山 和 他的 妻子 ,

梁善夫妻一见，

[ʃiː; ʃɪ] [ˈberɪd] [hɜːr; həɹ] [feɪs] [ɪn][hɜːr; həɹ] [hændz] [ænd; ənd] [bɜːrst] [ˈɪntuː] [terz] .
She buried her face in her hands and burst into tears .
她 埋葬 她 脸 在 她 双手 和 爆裂 进入 眼泪 .
抱头大哭起来，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [pʊld] [ðə; ðɪ][məɪn] [ʌp] [ænd; ənd] [brɔːt] [hɪm; ɪm][,ɪnˈsaɪd] .
He hurriedly pulled the man up and brought him inside .
他 匆匆 拉 这 男人 向上 和 带来 他 里面 .
忙扯多男起来入屋，

[ðen] [hiː; hi] [læft] [ˈhɑːrtɪli] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][ˈoʊld] [ˈdaʊɪst] [priːst] .
Then he laughed heartily with the old Taoist priest .
然后 他 笑了 衷心地 和 这 老的 道教 牧师 .
乃与老道大笑，

[ruəd] :
road :
路 :
道：

" [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ˈiːv(ə)n] [ðoo] [hiː; hi][hæz; həz][noʊ] [ˈtʃɪldrən] "
" Having a child even though he has no children "
" 拥有 一个 孩子 甚至 尽管 他 有 不 孩子们 "

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɔːl] [duː] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈfuːli] - [heɪst] .
It was all due to the foolish Taoist's haste .
它 曾是 全部到期的 到 这 愚蠢 - 匆忙 .
都是蠢道人一急之力。”

[naːˈkaːnoʊ][noʊ] [ˈmiːtʃiː] :
Nakano no Michi :
中野 不 米奇 :

中野道士乃贺道：
[ðɪs] [ˈklɪrli] [ʃoʊz] [ðə; ðɪ] [rɪˈwɔːrd] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [ˈbenəˌfæktɜːz] [ɡʊd] [diːdz] .
This clearly shows the reward for the benefactor's good deeds .
这 清楚地 演出 这 报酬 为了 这 恩人的 好的 契约 .

“足见施主行好心之报。
[ænd; ənd][æsk][jʊr; jər] [sʌn] :
And ask your son :
和 问 你的 儿子 :

且问令郎：
[hɪz; ɪz] [fiːt] [kʊd; kəd][naːt] [wɔːk] .
His feet could not walk .
他的 脚 可以 不是 走 .

足不能行，
[dʒʌst] [naʊ] , [,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][jʊr; jər] [ˈsɜːrvənt] [huː] [helpɪ] [ˈsʌmwʌn] [ʌp] .
Just now , it was your servant who helped someone up .
只是 现在 , 它 曾是 你的 仆人 WHO 帮助 某人 向上 .

方才是你家仆扶人，
[bʌt; bət] [wʌt] [kɔːzd] [ðɪs] [hɑːrm] ?
But what caused this harm ?
但 什么 导致 这 伤害 ?
却是何故害起？ ”

[lɿɑ:nŋ] [ʃɑ:n; ʃæn] ['entərd] [ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [æskt] ['du:ʊʊ][næn; nɑ:n] [waɪ] [hi:; hi][hæd; həd] [ðɪs]
Liang Shan entered the house and asked Duo Nan why he had this
梁 山 进入 这 房子 和 问 二人组 楠 为什么 他 有 这
[ˈɪlnəs] .
illness .
疾病 .

梁善乃入屋问多男何有此疾。

['du:ʊʊ][næn; nɑ:n] [sed] :
Duo Nan said :
二人组 楠 说 :

多男道:

" [æn; ən][,æksə'dent(ə)][ˈɑ:nset][ʌv; əv] [ˈɪlnəs] , "
" **An accidental onset of illness** , "
" 一个 偶然 发病 的 疾病 , "

“偶然病发，

[θri:] [ˈjɪrɜ] [hæv; həv] [pæst] [naʊ] .
Three years have passed now .
三 年 有 通过了 现在 .

今已三年，

[ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [wʌz; wəz] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
The medicine was ineffective .
这 药品 曾是 无效 .

药医不效。”

[ðə; ði][ʊʊld] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道说:

" [ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈmaɪnər] ['meθədʒ] [ʌv; əv] [mə'sɑ:ʒ] [ænd; ənd] [ˌɪnkæn'teɪŋ] ['θerəpi] . "
" **There are minor methods of massage and incantation therapy** . "
" 那里 是 次要的 方法 的 按摩 和 咒语 治疗 . "

“小道有按摩祝由良法。

[ˈhev(ə)n] , [ɪn][ə; eɪ] [ˈtæktflɪ] ['mænər] , [ɪn]ˈʃuəd [ðə; ði][sər'vaɪv(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] ['vɜ:rtʃuəs] ['mænz] [ˈɔ:fsprɪŋ] .
Heaven , in a tactful manner , ensured the survival of the virtuous man's offspring .
天堂 , 在 一个 委婉 方式 , 确保 这 生存 的 这 有德行的 男人的 后代 .

天既婉转全了善人之嗣，

[ðɪs] [li:dz] [tu:; tə] [ɪn'kaʊntərɪŋ] ['maɪnər] ['meθədʒ] .
This leads to encountering minor methods .
这 线索 到 遭遇 次要的 方法 .

使就遇着小道之法。

[ðɪs] ['medɪs(ə)n] [ɪz] [ɪk'spektɪd] [tu:; tə][bi:; bi][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] .
This medicine is expected to be effective .
这 药品 是 预期的 到 是 有效的 .

料此药灵，

" [ɪts] [wɜ:rθ] [ə; eɪ][traɪ] . "
" **It's worth a try** . "
" 它是 值得 一个 尝试 . "

可令一试。”

[lɿɑ:nŋ] [ʃɑ:n; ʃæn] [helpt] [aʊt] ['sevrəl] [men] .
Liang Shan helped out several men .
梁 山 帮助 出去 一些 男人 .

梁善乃扶出多男，

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [juːst] [ɪkˈstɜːrn(ə)l] [məˈsɑːʒ] .

The old Taoist priest used external massage .
这 老的 道教 牧师 用过的 外部的 按摩 .

被老道外用按摩，

[ˈswɒləʊɪŋ] [ˈtæləsmən] [ˈwɔːtər] ,

Swallowing talisman water ,
吞咽 护符 水 ,

内吞符水，

[ðə; ði] [ˈperəlaɪzd] [fʊt] [wʌz; wəz] [kjʊr] [ɪˈmiːdiətli] .

The paralyzed foot was cured immediately .
这 瘫痪 脚 曾是 治愈 立即地 .

瘫足立愈。

[hiː; hi][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [deɪzd] .

He was just a little dazed .
他 曾是 只是 一个 小的 茫然 .

只是精神有些恍惚，

[hɪz; ɪz][ˈvɪʒ(ə)n][wʌz; wəz] [ˈslaɪtli] [blɜːrd] .

His vision was slightly blurred .
他的 想象 曾是 轻微地 模糊 .

眼目略带昏花。

[ðə; ði] [lɪɑːŋ] [ˈkʌp(ə)] [sɔːt] [ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [ˈpriːsts] [ˈtriːtmənt] [əˈgen] .

The Liang couple sought the old Taoist priest's treatment again .
这 梁 夫妻 寻求 这 老的 道教 牧师的 治疗 再次 .

梁善夫妻复 求老道治疗。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [traɪd] [ðə; ði] [seɪm] [ˈmeθəd] [əˈgen] , [bʌt; bət][aɪˈtiː][wʌz; wəz] [ɪnɪˈfektɪv] .

The old Taoist priest tried the same method again , but it was ineffective .
这 老的 道教 牧师 尝试 这 相同的 方法 再次 , 但 它 曾是 无效 .

老道仍用前法不效。

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ðə; ði] [nuːz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [əˈlaɪəns] .

But then they encountered the news of their alliance .
但 然后 他们 遭遇 这 消息 的 他们的 联盟 .

却遇着交契闻知，

[aɪm] [ˈbɪzi] [ˈsendɪŋ] [maɪ] [gˈriːtɪŋz] .

I'm busy sending my greetings .
我是 忙碌的 发送 我的 问候 .

忙来问候，

[ˌoʊvərˈdʒɔɪd] !

Overjoyed !
欣喜若狂 !

大喜，

[ðə; ði][oʊld] [əˈlaɪəns] [wʌz; wəz] [ˌriːəˈfɜːmd] .

The old alliance was reaffirmed .
这 老的 联盟 曾是 重申 .

复订旧盟。

[ðɪs] [əˈgriːmənt] [ɪz] [kɔːld] [ˈrenˌhiː] .

This agreement is called Renhe .
这 协议 是 称为 仁和 .

这交契叫做任和，

[hiː; hi] [əˈsoʊsiətɪd] [wɪð; wɪθ][ˈeldər] [wɑːniːən] .

He associated with Elder Wannian .
他 联系 和 长老 万年 .

与万年长老交往。

[wʌŋ] [deɪ] , [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['æbətʃ] ['kwɔːrtəz] .

One day , he came to the abbot's quarters .
一 天 , 他 来了 到 这 方丈的 四分之一 :

一日到方丈来,

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [jænhjuːə] [dɪ'skʌst] [ðə; ði]['kɑːrmɪk] [rɪ'wɔːrdz] [ʌv; əv] [gʊd]

The monks and the eminent monk Yanhua discussed the karmic rewards of good
这 僧侣 和 这 杰出 僧 燕化 讨论 这 因果报应 奖励 的 好的

[diːdz] .

deeds .
契约 :

见善信众僧与演化高僧谈讲善功果报。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版,享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注,美式发音朗诵。

东度记

第104/127页

[ˌɑːr iː ˈen][hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] .
Ren He was also among the crowd .
任 他 曾是 还 之中 这 人群 ：

任和也随在众中，

[hiː; hi] [ðen] [ɪkˈsplɛɪnd] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ljɑːŋ] [ˈjænz] [ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] .
He then explained the reason for Liang Shan's situation .
他 然后 解释 这 原因 为了 梁 山的 情况 ：

便说出梁善这段情由。

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [ˈmæstər] [sed] :
The deputy master said :
这 副 掌握 说 ：

只见道副师道：

" [oʊld] [ˈdaʊɪst] [nɑːˈkɑːnoʊ] [ɪˈlɪmɪneɪts] [ðə; ði] [ˈmɑːnstər] . "
" Old Taoist Nakano eliminates the monster . "
" 老的 道教 中野 消除 这 怪物 ． "

“中野老道去除怪，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˈsiːkrət] [ˈmerɪt] .
This is the secret merit .
这 是 这 秘密 优点 ：

便是此阴功，

[ɪts] [nɑːt] [streɪndʒ] .
It's not strange .
它是 不是 奇怪的 ：

非是怪也。

[aɪ] [fɪr] [ðoʊz] [ˈmeni] [meɪl] [ɪmˈpɒstərz] [ɑːr; ər] [ˈpleɪŋ] [ˈtrɪks] .
I fear those many male imposters are playing tricks .
我 害怕 那些 许多 男性 冒名顶替者 是 玩耍 技巧 ：

只恐那多男假神弄怪，

[priːˈtendɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ˈwʊmən] [tuː; tə] [sɪˈduːs] [hɜːr; hər] [ˈfɑːðər] ,
Pretending to be a woman to seduce her father ,
假装 到 是 一个 女士 到 勾引 她 父亲 ,
装女诱父，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][sɪn] [ɪnˈvɔːlvd] .
But there is a sin involved .
但 那里 是 一个 罪 涉及 ：

却有一种罪过。

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˌdɪsəˈbɪləti] ,
Even if it is a disability ,
甚至 如果 它 是 一个 残疾 ,

便是残疾，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kʃʊr] [baɪ][ðə; ði][oʊld] [ˈdaʊɪst] [ˈpriːsts] [məˈsɑːʒ] [ænd; ənd] [ˌɪnkænˈteɪʃn] [ˈθerəpi] .
He was cured by the old Taoist priest's massage and incantation therapy .
他 曾是 治愈 经过 这 老的 道教 牧师的 按摩 和 咒语 治疗 。

被老道按摩祝由之法救好，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ˈɔːlsəʊ] [ˈpɑːsəb(ə)] [ðæt] [ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [hæz; həz] [nɑːt] [bɪn] [ɪˈlɪmɪnətɪd; ɪˈlɪmənɪtɪd] .
It is also possible that the root cause has not been eliminated .
它 是 还 可能的 那 这 根 原因 有 不是 到过 已淘汰 .
也恐未消得这种根因。”

[,ɑːr iː 'en] [hiː; hi] [hɜːrd] [,aɪ 'ti:] .
Ren He heard it .
任 他 听到 它 .

任和听得，

[ðeɪ] [pʊt] [ðer; ðər] [hændz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [sed] :
They put their hands together and said :

他们 放 他们的 双手 一起 和 说 :

合掌道：

" [ˈmæstər] [ɪz] [ˈtruːli] [ə; eɪ] [dɪˈvaɪn] [mʌŋk] . "
" Master is truly a divine monk . "

" 掌握 是 真的 一个 神圣的 僧 . "

“师父真是神僧，

[ˈmeni] [men] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [kæn; kən] [wɔːk] .
Many men are those who can walk .

许多 男人 是 那些 WHO 能 走 .

多男便是行走得，

[ɪf] [,aɪ 'ti:] [ɪz] [ɪnˈdiːd] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [ˈment(ə)] [kənˈfjuːz(ə)n] ,
If it is indeed a state of mental confusion ,

如果 它 是 的确 一个 状态 的 精神的 困惑 ,

果是精神恍惚，

[blɜːrd] [ˈvɪʒ(ə)n]
Blurred vision

模糊 想象

眼目昏花，

[nɑːt] [ˈfʊli] [rɪˈkʌvərd] .
Not fully recovered .

不是 完全 恢复 .

未得痊愈。”

[ˈdɑːəʊ] [ˈfuː] [sed] :
Dao Fu said :

道 傅 说 :

道副说：

[tel] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [iːt] [ˌvedʒəˈterɪən] [fuːd] [ænd; ənd] [rest] [ˈkwaɪətli] .
Tell him to eat vegetarian food and rest quietly .

告诉 他 到 吃 素食 食物 和 休息 悄悄 .

“叫他吃斋静养，

[dəʊnt] [rʌʃ] [ɪntuː] [ˈmæɪrɪdʒ] .
Don't rush into marriage .

不 匆忙 进入 婚姻 .

勿急婚姻，

[,aɪ 'ti:] [kɑːmd] [daʊn] [ˈnæt(ə)rəli] .
It calmed down naturally .

它 平静下来 向下 自然 .

自然平复。”

[,ɑːr iː 'en] [hiː; hi] [ˈlɪsnd] ,
Ren He listened ,

任 他 听着 ,

“任和听了，

[aɪ] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtu:d] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [haɪ] ['mʌŋks] ['ti:tʃɪŋz] .
I express my gratitude for the high monk's teachings .

我 表达 我的 感激 为了 这 高的 僧侣的 教义 .
拜谢高僧教诲，

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [æskt] :
But then he asked :

但 然后 他 问 :
却又问道：

" [hɪz; ɪz] ['mæstər] [təʊld][hɪm; ɪm][tu:; tə] [i:t] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] . "
" His master told him to eat vegetarian food . "

" 他的 掌握 讲述 他 到 吃 素食 食物 . "
“师父叫他吃斋，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [maɪ] [blʌd] [ænd; ənd][tʃi:] [wɪl] [bi:; bi] [dɪ'pli:tɪd] ['æftər][ðə; ði] ['ɪlnəs] .
I fear that my blood and qi will be depleted after the illness .

我 害怕 那 我的 血 和 气 将要 是 耗尽 后 这 疾病 .
只怕病后血气失养，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ə'proʊpriət] [tu:; tə] [i:t] [sʌm; səm] [mi:t] [fɔ:r; fər] ['nɜ:rɪʃmənt] .
It is appropriate to eat some meat for nourishment .

它 是 合适的 到 吃 一些 肉 为了 营养 .
正当食些荤腥滋补。

[ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [ˌvedʒə'terɪən]
If you are vegetarian

如果 你 是 素食
若吃斋，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ 'ti:][bi:; bi] ['nʌrɪʃt] ?
How can it be nourished ?

如何 能 它 是 营养 ?
怎能滋养？ ”

['dɑ:əu][ˈfu:] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Dao Fu laughed and said :

道 傅 笑了 和 说 :
道副笑道：

[ɑ:r ɪ: 'en] - ,
Ren Shanxin ,

任 - ,
“任善信，

[bʌt; bət][ju:; jʊ][dəunt] [noʊ]
But you don't know

但 你 不 知道
你却不知，

['spɪrɪtʃuəl] ['vɪʒ(ə)n]
Spiritual vision

精神 想象
精神眼目，

[noʊ] [lɔ:ŋgər] ['nʌrɪʃt] [baɪ] [mi:t] [ɔ:r] [fɪ] .
No longer nourished by meat or fish .

不 更长 营养 经过 肉 或者 鱼 .
不在荤腥滋补。

[ɪf] [ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [dʌz] [nɑ:t][ˈpjʊrɪfaɪ][ðer; ðər] [hɑ:rt] ,
If a person does not purify their heart ,

如果 一个 人 做 不是 净化 他们的 心 ,
人不斋心，

[həʊ] [kæn; kən][wʌn] ['kʌltɪveɪt] ['stiːlnəs] ?
How can one cultivate stillness ?
如何 能 一 培育 寂静 ？

养岂能静？

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [jʊə(r)] [ɪn][ə; eɪ] [rʌʃ] [tuː; tə][get] ['mæɪɪd] ,
Even if you're in a rush to get married ,
甚至 如果 你是 在 一个 匆忙 到 得到 已婚 ,
再急婚姻，

[ðeə; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [deɪ] [ʌv; əv] [rɪ'kʌvəri] .
There will be no day of recovery .
那里 将要 是 不 天 的 恢复 .
终无愈日矣。”

[en 'aɪ] - [ˈɔːlsəʊ] [læft] [ænd; ʌnd] [sed] :
Ni Zongchi also laughed and said :
尼 - 还 笑了 和 说 :
尼总持也笑道：

" ['benɪfæktər] [ɑːr iː 'en] , " **" Benefactor Ren , "**
" 恩人 任 , " **"**
“任施主，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][juː; jʊ] ,
According to you ,
根据 到 你 ,
依你说，

[wiː; wi] [mʌŋks] [ænd; ʌnd][ˈdʌvəsts][ɑːr; ər][ˌvedʒɪ'teəriːənz] .
We monks and Taoists are vegetarians .
我们 僧侣 和 道教徒 是 素食者 .
我等僧道吃斋的，

[ðeɪ] [ɔːl] [bɪːst] [ðeə; ðər] ['nɜːrɪʃmənt] .
They all lost their nourishment .
他们 全部丢失的 他们的 营养 .
个个失滋养了。

[həʊ] [duː;][juː; jʊ] [noʊ] [ə'baʊt] [rɪ'saɪtɪŋ] ['buːdɪst] ['skɪrptʃər] [ænd; ʌnd] ['iːtɪŋ] [ˌvedʒə'teəriən] [fuːd] ?
How do you know about reciting Buddhist scriptures and eating vegetarian food ?
如何 做 你 知道 关于 背诵 佛教徒 经文 和 吃 素食 食物 ？
你怎知念佛吃斋，

[ə; eɪ] [pjʊə] [hɑːrt] [ænd; ʌnd][ə; eɪ] [raɪt] [maɪnd] ,
A pure heart and a right mind ,
一个 纯的 心 和 一个 正确的 头脑 ,
心清意正，

[ðɪs] ['nɜːrɪʃmənt] [ɪz] [ten] [taɪmz] ['betər] [ðæən; ðən] [miːt] .
This nourishment is ten times better than meat .
这 营养 是 十 时代 更好的 比 肉 .
这滋养胜如荤腥十倍。”

[ˈdɑːəʊ] [ju] [ˈɔːlsəʊ] [læft] [ænd; ʌnd] [sed] :
Dao Yu also laughed and said :
道 于 还 笑了 和 说 :
道育也笑道：

" [ɪn][ə; eɪ] [deɪz] , [wɪð; wɪθ] [blɜːrd] ['vɪʒ(ə)n] ,
" In a daze , with blurred vision ,
" 在 一个 发呆 , 和 模糊 想象 ,
“恍惚昏花，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [stentʃ] [ʌv; əv] [mi:t] [ænd; ənd] [fɪ]

It was the stench of meat and fish .
它 曾是 这 恶臭 的 肉 和 鱼 .

正是荤腥混浊之气。

[,aɪ 'ti:] [ɪz] ['nɜːrɪʃɪŋ] [ænd; ənd] [nu'triʃəs]

It is nourishing and nutritious .
它 是 滋养 和 营养丰富的 .

有滋有补，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] ['kwaɪət] [rɪ,kuːpə'reɪʃn]

This is truly the result of quiet recuperation .
这 是 真的 这 结果 的 安静的 恢复 .

实乃静养之功。”

[,ɑːr iː 'en] [hiː; hi] ['lɪsnd]

Ren He listened ,
任 他 听着 ,

任和听了，

['diːpəst] ['grætɪtuːd]

Deepest gratitude .
最深处 感激 .

深深又谢。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [dɪ'vəʊt] [bɪ'liːvər] ['sɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l]

There was a devout believer sitting in the middle .
那里 曾是 一个 虔诚的 信徒 坐着 在 这 中间 .

只见坐中一个善信，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] ['ʃaʊ] [dʒɪn]

His name is Shao Jin .
他的 姓名 是 邵 斤 .

名叫邵禁，

[,aɪ 'ti:] [keɪm] [aʊt] [aʊt] [ʌv; əv] ['ɔːrdər]

It came out out of order .
它 来了 出去 出去 的 命令 .

越序而出，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['depjuti] ['mæstər]

Then he said to the deputy master :
然后 他 说 到 这 副 掌握 :

乃向道副师说道：

[ðə; ði] [tuː] ['kærəktərz] “ - ”

The two characters “ 斋心 ”
这 二 人物 “ - ”

“』斋心『二字，

['mæstəːz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] ['truːli] [ɪn'saɪtf(ə)l]

Master's words were truly insightful .
硕士学位 字 是 真的 有见地的 .

师父可谓至言。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [eɪt] [bɔɪz] [hɪr]

There are eight boys here .
那里 是 八 男孩们 这里 .

小子们座中共有八人在此，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['iːgər] [tuː; tə] [siːk] [hɪz; ɪz] ['mæstəːz] [ɪ'stiːmd] [ɪn'strʌkʃ(ə)n]

He was eager to seek his master's esteemed instruction .
他 曾是 渴望的 到 寻找 他的 硕士学位 尊敬的 操作说明 .

正欲求师父大教。”

[ðɪs] [rɪ'fə:z] [tu:; tə][ðə; ði] ['eldɪst] , ['vɜ:rtʃuəs] [brɪ'li:vər] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [gru:p] :
This refers to the eldest , virtuous believer at the head of the group :
这 指 到 这 长子 , 有德行的 信徒 在 这 头 的 这 团体 :

乃指那上首一个年长的善信道:

" [ðɪs] [drɪ'vaʊt] [brɪ'li:vərz] ['sɜ:rneɪm] [ɪz] [tʃæn] [ænd; ənd][gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz][su:] . "
" This devout believer's surname is Chang and given name is Su . "
" 这 虔诚的 信徒的 姓 是 张 和 给定 姓名 是 苏 . "

“此位善信姓常名素，

[b:ŋ] [taɪm] [noʊ] [mi:t]
Long time no meat
长的 时间 不 肉

久不茹荤，

[ðeɪ] [fɔ:rmɪd] [æn; ən] [eɪt] - ['membər] [vedʒə'terɪən] [sə'saɪəti] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] ['pɜ:rpəs] .
They formed an eight - member vegetarian society out of a sense of purpose .
他们 形成 一个 八 - 成员 素食 社会 出去 的 一个 感觉 的 目的 .

发心结了个八斋社。”

[hi:; hi] [ðen] ['pɔɪntɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [eɪt] ['pi:p(ə)] ['si:tɪd] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)] :
He then pointed to the eight people seated in the middle :
他 然后 尖 到 这 八 人们 坐着 在 这 中间 :

乃指着坐中八人:

" [ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:l] ['feləʊ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [sə'saɪəti] . "
" They are all fellow members of the society . "
" 他们 是 全部 同伴 成员 的 这 社会 . "

“俱是社中斋友，

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði]['peɪ(ə)nt] [get] [sɪk] ?
How does the patient get sick ?
如何 做 这 病人 得到 生病的 ?

怎么病者病，

[ðə; ði] [pʊr] [ɑ:r; ər] [pʊr] .
The poor are poor .
这 贫穷的 是 贫穷的 .

贫者贫，

[haʊ] ['meni] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [laɪk] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [wen] [ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [fæst] ?
How many people are not like they were when they did not fast ?
如何 许多 人们 是 不是 喜欢 他们 是 什么时候 他们 做过 不是 快速地 ?

有几人 not 不似昔日未斋时?

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ə'baʊt] [tu:; tə][dɪs'bænd][ðə; ði] [sə'saɪəti] ,
Just as they were about to disband the society ,
只是 作为 他们 是 关于 到 解散 这 社会 ,

正欲解社，

['fɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði] ['mæstərz] [keɪm] [hɪr] .
Fortunately , the masters came here .
幸运的是 , 这 大师 来了 这里 .

幸遇师父们到此，

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [tɔ:kt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['merɪts] [ænd; ənd] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['fæstɪŋ] .
But then he talked about the merits and effects of fasting .
但 然后 他 谈话 关于 这 优点 和 效果 的 禁食 .

却又讲到这斋戒功果。

[aɪ'ti:] [si:mz] [ðæt] [vedʒə'terɪənɪzəm] [ɪz] [ʌnrɪ'leɪtɪd] [tu:; tə] ['pɔ:vərti] [ænd; ənd] ['ɪlnəs] .
It seems that vegetarianism is unrelated to poverty and illness .
它 似乎 那 素食主义 是 无关 到 贫困 和 疾病 .

看来吃斋无关贫病么。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
Dao Fu then replied :

道 傅 然后 回复 :

道副乃答道：

" [fɜːrst] ,
" First ,
" 第一的 ,

“第一，

[ðoʊz] [huː] [ˈpræktɪs] [ˌvedʒəˈterɪənɪzəm][ɑːr; ər] [friː] [frʌm; frəm] [ˈɪlnəs] .
Those who practice vegetarianism are free from illness .

那些 WHO 实践 素食主义 是 自由的 从 疾病 :

吃斋的无病。”

[tʃæn] [suːnaɪ] [sed] [ˈæŋɡrəli] :
Chang Sunai said angrily :

张 苏奈 说 愤怒地 :

常素乃气噓噓的说道：

" [ðə; ði] [bɔɪ] [ɪz][ˈɔːf(ə)n] [sɪk] . "
" The boy is often sick . "
" 这 男生 是 经常 生病的 . "

“小子却多病，

[waɪ] ? "
Why ? "
为什么 ? "

何故？ ”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [sed] :
Dao Fu said :

道 傅 说 :

道副说：

" [ðɪs] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːl] [ɪnˈkluːdz] [ˈsevrəl] [ˈdɪʃɪz] : "
" This vegetarian meal includes several dishes : "
" 这 素食 一顿饭 包括 一些 菜肴 : "

“这斋有几般吃：

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [iːt] ,
If you are willing to eat ,

如果 你 是 愿意的 到 吃 ,

有愿心吃，

[fɔːr; fər][maɪ] [ˈperənts] [tuː; tə] [iːt] .
For my parents to eat .

为了 我的 父母 到 吃 :

为父母吃的，

[gɔːd] [wɪl] [prəˈtekt] [juː; jʊ] ;
God will protect you ;

上帝 将要 保护 你 ;

神自佑护；

[fuːd] [iːtɪn] [fɔːr; fər] [dɪˈzæstər] [ænd; ənd] [dɪˈziːzɪz]
Food eaten for disasters and diseases

食物 吃 为了 灾难 和 疾病

为灾疾吃的，

[ˈɪlnəs] [ɔːr] [rɪˈkʌvəri] ;
Illness or recovery ;

疾病 或者 恢复 ;

病或痊瘥；

[wʌt] [wiː; wi] [i:t] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr][pæst][ænd; ənd] [ˈfjuːtʃər] [laɪvz; lɪvz] .
What we eat is for the sake of our past and future lives .
什么 我们 吃 是 为了 这 清酒 的 我们的 过去的 和 未来 生活 .
为前世后因吃的，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ʌndərˈstænd] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz] .
We must understand the principles .
我们 必须 理解 这 原则 .
要明道理。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈriːzənɪŋ] [ɪz] [ʌnˈklɪr] ,
If the reasoning is unclear ,
如果 这 推理 是 不清楚 ,
若是道理不明，

[wʌt] [gʊd] [ɪz][ə; eɪ][blænd][ˈdaɪət] ?
What good is a bland diet ?
什么 好的 是 一个 平淡 饮食 ?
口徒食淡何益？

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θri:] [ˈspaɪsɪ][ænd; ənd] [faɪv] [ˈseɪvəri] [ɪnˈɡriːdiənts] .
There are three spicy and five savory ingredients .
那里 是 三 辛辣的 和 五 美味的 原料 .
有三辛五腊，

[fuːd] [ˈiːtn] [ɪn] [ˈwɜːrʃɪp] [ʌv; əv][gɒd z][ænd; ənd] [ˈbuːdəz] [æt; ət] [bɜːrθ] ;
Food eaten in worship of gods and Buddhas at birth ;
食物 吃 在 崇拜 的 神 和 佛陀 在 出生 ;
敬神礼佛诞生吃的；

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈfæstɪŋ] [deɪz] [ænd; ənd] [ˈfæstɪŋ] [mʌnθs] ,
There are fasting days and fasting months ,
那里 是 禁食 天 和 禁食 几个月 ,
有日斋月斋，

[wʌt] [wiː; wi] [i:t] [ˈoʊvər][ə; eɪ] [jɪr] [ænd; ənd] [θri:] [ˈjɪrz] ;
What we eat over a year and three years ;
什么 我们 吃 超过 一个 年 和 三 年 ;
一年三载吃的；

[ðer; ðər][ɪz] - ,
There is fetalín ,
那里 是 - ,

有胎里素，

[aɪ][hæv; həv] [ˈnevər] [ˈiːtn] [mi:t] [sɪns] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
I have never eaten meat since I was a child .
我 有 绝不 吃 肉 自从 我 曾是 一个 孩子 .
从幼不食荤腥的。

[ˈveriəs] [ˈfæstɪŋ] [ˈpræktɪsɪz] ,
Various fasting practices ,
各种各样的 禁食 实践 ,

种种斋功，

[haʊ] [kæn; kən][ðer; ðər][biː; bi] [ˈeni] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ˈpɑːvərti] ?
How can there be any reason for poverty ?
如何 能 那里 是 任何 原因 为了 贫困 ?
岂有贫理？ ”

[tʃæŋ] [suː] [sed] :
Chang Su said :
张 苏 说 :

常素道：

[ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)] [ʌv; əv][nɑ:t] [ˈbi:ɪŋ] [pʊr]
The principle of not being poor
这 原则 的 不是 存在 贫穷的

“不贫之理，

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ?
But what is the reason for this ?
但 什么 是 这 原因 为了 这 ?

却是何故？ ”

” [ðə; ði] [ˈdepjʊti] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
” The deputy Taoist priest said :
” 这 副 道教 牧师 说 :

』道副道：

” [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] [geɪv] [bɜ:rθ][tu:; tə][mæn] . ”
” Heaven and earth gave birth to man . ”
” 天堂 和 地球 给予 出生 到 男人 : ”

“天地生人，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɪˈnʌf] [tu:; tə] [i:t] [ænd; ənd] [wer] [tu:; tə] [səˈpɔ:rt] [ðəmˈselvz] .
They have enough to eat and wear to support themselves .
他们 有 足够的 到 吃 和 穿 到 支持 他们自己 .

自有养活衣食，

[hu:] [təʊld][ju:; jʊ][tu:; tə][bi:; bi][soʊ] [ɪkˈstrævəɡənt] [ænd; ənd] [ˈweɪstfl] ?
Who told you to be so extravagant and wasteful ?
WHO 讲述 你 到 是 所以 靡 和 浪费 ?

谁叫你奢侈不节，

[dʌz] [aɪ ˈti:] [li:d] [tu:; tə] [ˈpɑ:vərti] [ænd; ənd] [ˈhɑ:rdʃɪp] ?
Does it lead to poverty and hardship ?
做 它 带领 到 贫困 和 困境 ?

致生困穷？

[moʊst][ˌvedʒɪˈteəri:ənz] . . .
Most vegetarians . . .
最多 素食者 . . .

食素的多约，

[ðoʊz] [hu:] [i:t] [mi:t] [ɑ:r; ər] [ɪkˈstrævəɡənt] .
Those who eat meat are extravagant .
那些 WHO 吃 肉 是 靡 .

食荤的多奢，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] [sed] [ðæt] [ˈi:ɪŋ] [ˌvedʒəˈterɪən] [fu:d] [ɪz][ˈfru:g(ə)] .
The young monk said that eating vegetarian food is frugal .
这 年轻的 僧 说 那 吃 素食 食物 是 节俭 .

小僧说吃斋省俭，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ˈpɑ:vərti] .
There is no reason for poverty .
那里 是 不 原因 为了 贫困 .

自无贫理。

[ɪf] [pʊr] ,
If poor ,
如果 贫穷的 ,

若是贫，

[aɪ ˈti:][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] [neɪm] [bʌt; bət][noʊ] [ˈsʌbstəns] ;
It must have a name but no substance ;
它 必须 有 一个 姓名 但 不 物质 ;

必定有斋名无斋实；

[ɪf] [aɪ 'ti:] [ɪz] [æn; ən] ['ɪlnəs] ,
If it is an illness ,
如果 它 是 一个 疾病 ,

若是病,

[ðer; ðər] [mʌst; məst] [bi:; bi] [ə; eɪ] [deɪ] [ʌv; əv] ['fæstɪŋ] [tu:; tə] [klenz] [wʌnz] [hɑ:rt] .
There must be a day of fasting to cleanse one's heart .
那里 必须 是 一个 天 的 禁食 到 洁净 一个人的 心 .

必是有斋日洗斋心。”

[tʃæŋ] [su:] [kʊd; kəd] [nɑ:t] ['ænsər] .
Chang Su could not answer .
张 苏 可以 不是 回答 .

常素不能答。

[ʃaʊ] [dʒɪn] [sed] :
Shao Jin said :
邵 斤 说 :

邵禁乃说:

" ['mæstɜ:z] [wɜ:rdz] , "
" **Master's words** , "
" 硕士学位 字 , "

“师父之言，

[ðæt] [meɪks] [sens] .
That makes sense .
那 制作 感觉 .

是个道理。

[frʌm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] ,
From a young age ,
从 一个 年轻的 年龄 ,

自小子说，

[ðə; ðɪ] ['tru:li] ['venərəb(ə)] [tʃæŋ] [su:] [laʊ] ['dɑ:əu] ,
The truly venerable Chang Su Lao Dao ,
这 真的 可敬 张 苏 老挝 道 ,

真真的常素老道，

['wɜ:rkɪŋ] [hɑ:rd] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] ,
Working hard all day long ,
在职的 难的 全部 天 长的 ,

终日劳苦经营，

[fɔ:r; fər] [ðə; ðɪ] [seɪk] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [ʌv; əv] [ə'dʒʌstmənt] .
For the sake of their children , **a thousand years of adjustment** .
为了 这 清酒 的 他们的 孩子们 , 一个 千 年 的 调整 .

为子女千年调。

[ðɪs] [kaɪnd] [ʌv; əv] [ɡri:d] ,
This kind of greed ,
这 种类 的 贪婪 ,

这一种贪心病，

[wʌt] ['benɪfɪt] [wʊd] [ðɪs] ['ɔ:fər] [tu:; tə] [ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] ['daɪət] ?
What benefit would this offer to a vegetarian diet ?
什么 益处 会 这 提供 到 一个 素食 饮食 ?

何益于斋？ ”

[ðen] [hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ə; eɪ][mæn] [neɪmɪd] ['^erɪt] ['ʒŋ] ['sɪtɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [gests] [ænd; ənd] [sed]
Then he pointed to a man named Dou Xiong sitting among the guests and said
然后 他 尖 到 一个 男人 命名 斗 熊 坐着 之中 这 客人 和 说
:
:
:

乃又指着座间一人名姓窦雄的说：

" [ðɪs] [oʊld] ['daʊɪst] [priːst] , "
" This old Taoist priest , "
" 这 老的 道教 牧师 , "

“这位老道，

[maɪ] [muːd] [ɪz] [streɪt] .
My mood is straight .
我的 情绪 是 直的 .

心情梗直，

[ɪn'tɑːlərənt] [ʌv; əv] ['ʌðər]
Intolerant of others
不宽容 的 其他的

不能容人，

[aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv]['æŋgər] - [ɪn'dʒʊst] ['ɪlnəs] .
It is a kind of anger - induced illness .
它 是 一个 种类 的 愤怒 - 诱导 疾病 .

乃是一种嗔心病，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] ['fæstɪŋ] ?
What is the meaning of fasting ?
什么 是 这 意义 的 禁食 ?

何关于斋？ ”

[hiː; hi] [ðen] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ə; eɪ][mæn] [neɪmɪd] [feɪθ] [ænd; ənd] [sed] :
He then pointed to a man named Faith and said :
他 然后 尖 到 一个 男人 命名 信仰 和 说 :

又指一人名叫费思的说：

" [ðɪs] [oʊld] ['daʊɪst] [priːst] , "
" This old Taoist priest , "
" 这 老的 道教 牧师 , "

“这位老道，

[ɔːl'doʊ] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] .
Although he is a vegetarian .
虽然 他 是 一个 素食 .

名虽吃素，

['θɪŋkɪŋ] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] [ə'baʊt] [brɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [rɪtʃ] [mæn]
Thinking all day long about becoming a rich man
思维 全部 天 长的 关于 成为 一个 富有的 男人

终日思想做财主，

[haʊ] ['welθi] ,
How wealthy ,
如何 富裕 ,

多富足，

[hiː; hi] [gruː] [ɪn'kriːsɪŋli] [ɪm'pɑːvərɪft] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪə-z] [wɜːr; wər] ['θwɔːrtɪd] .
He grew increasingly impoverished and his desires were thwarted .
他 生长 日益 贫困 和 他的 欲望 是 受挫 .

日益穷乏不遂他意。

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] ['mædnəs] [hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] ['fæstɪŋ] .
This kind of madness has nothing to do with fasting .
这 种类 的 疯狂 有 没有什么 到 做 和 禁食 .
这痴病哪在乎斋。”

[ˈprezɪdənt] [ˌen 'aɪ] ['lɪsnd] ,
President Ni listened ,
总统 尼 听着 ,
尼总持听了，

[ˈrəʊd] :
road :
路 :
道:

[ˈʃaʊ] - ,
Shao Shanxin ,
邵 - ,
“邵善信，

[juː; jʊ][hæv; həv] [səˈlɪdɪfaɪd] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] - .
You have solidified the principles of Mingxinzhai .
你 有 凝固 这 原则 的 - .
你固了明心斋之理。

[frʌm; frəm] [wʌt] [ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] [sed] ,
From what the young monk said ,
从 什么 这 年轻的 僧 说 ,
自小僧说，

[ɪts] ['ɔːlsəʊ] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] [ˌvedʒɪ'teəriːənz] ,
It's also thanks to the three vegetarians ,
它是 还 谢谢 到 这 三 素食者 ,
也还亏了三位吃斋，

[ɔːl'dʒʊ] [ðə; ði] ['ɪlnəs] [ɪz][nɑːt]['krɪtɪk(ə)] ,
Although the illness is not critical ,
虽然 这 疾病 是 不是 批判的 ,
虽病不危，

[ðʊ] [pʊr] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['destɪtʊːt] .
Though poor , they are not destitute .
尽管 贫穷的 , 他们 是 不是 贫困 .
虽贫不困。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪːt] [miːt] ,
If you eat meat ,
如果 你 吃 肉 ,
若是茹葷，

[ðiːz] [θriː] [taɪps] [ʌv; əv] [hɑːrt] ['eɪlmənts] [ɑːr; ər] ['ʌltɪmətli] [ɪn'kjʊərəbl] .
These three types of heart ailments are ultimately incurable .
这些 三 类型 的 心 疾病 是 最终 不治之症 .
这三种病心终难救解。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [wɪʃɪz] [ðə; ði] [eɪt] [drɪ'vəʊt] ['fɔːləʊəz] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ɑːmz] .
This humble monk wishes the eight devout followers to offer alms .
这 谦逊的 僧 愿望 这 八 虔诚的 追随者 到 提供 施舍 .
小僧愿八位善信斋在口，

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][maɪnd] ,
Keep it in mind ,
保持 它 在 头脑 ,
念在心，

[du:][nɑ:t][bi:; bi] ['gri:di] , [du:][nɑ:t][bi:; bi] ['æŋgri] , [du:][nɑ:t][hæv; həv] [ʌnri:ə'listɪk] [dɪ'zɑɪz] .
Do not be greedy , do not be angry , do not have unrealistic desires .
做 不是 是 贪婪的 , 做 不是 是 生气的 , 做 不是 有 不切实际 欲望 .

莫贪莫怒莫妄想，

[wi:; wi] ['rɪ'spektfəli] [peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə] ['hev(ə)n] , [z:rθ] , [ænd; ənd][ðə; ði][ɡɒdz] .
We respectfully pay homage to Heaven , Earth , and the gods .
我们 尊敬 支付 尊敬 到 天堂 , 地球 , 和 这 神 .

上敬天地神明，

[ri:'peɪŋ] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['wɔ:tər] [ænd; ənd] [sɔɪl]
Repaying the King's Water and Soil
偿还 这 国王学院 水 和 土壤

报答国王水土、

[ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv] ['perənts] [ɪn] ['reɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['nə:tʃərɪŋ]
The kindness of parents in raising and nurturing
这 仁慈 的 父母 在 提高 和 培育

父母养育之恩，

[ðə; ði][ˈvɜ:rtʃu:][ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [ɪˈlu:mɪnertɪd] [baɪ][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [mu:n] .
The virtue of being illuminated by the sun and moon .
这 美德 的 存在 照明 经过 这 太阳 和 月亮 .

日月照临之德。

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] [wʌŋ] [i:ts] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] .
This is how one eats vegetarian food .
这 是 如何 一 吃 素食 食物 .

以此吃斋，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'lu:tli] [noʊ] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm][tu:; tə][bi:; bi] [pʊr] [ɔ:r] [sɪk] .
There is absolutely no reason for them to be poor or sick .
那里 是 绝对地 不 原因 为了 他们 到 是 贫穷的 或者生病的 .

决无贫病之理。”

[ˈʃaʊ] - :
Shao Jindao :
邵 - :

邵禁道：

" [θæŋks] [tu:; tə] ['mæstɜ:z] ['ti:tʃɪŋz] , [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['lɪbəreɪtɪd] . "
" Thanks to Master's teachings , I have been liberated . "
" 谢谢 到 硕士学位 教义 , 我 有 到过 解放 . "

“承师父教诲度脱，

[wi:; wi] [ɔ:l] [əu'beɪd] .
We all obeyed .
我们 全部 服从 .

我等个个遵依。

[fɜ:rðər'mɔ:ɾ] , [aɪ] [beg] [fɔ:r; fər] [ði:z] [fɔ:r] [kaɪndz][ʌv; əv] [ɡreɪs] ,
Furthermore , I beg for these four kinds of grace ,
此外 , 我 求 为了 这些 四 种类 的 优雅 ,

更乞这四恩以下，

[fɜ:rðər'mɔ:ɾ] , [wʌŋ] [mʌst; məst][hæv; həv][ðə; ði][ˈpræktɪk(ə)] [skɪlz] [ʌv; əv] ['præktɪsɪŋ] [ˌvedʒə'terɪənɪzəm] .
Furthermore , one must have the practical skills of practicing vegetarianism .
此外 , 一 必须 有 这 实际的 技能 的 练习 素食主义 .

再有吃斋当行的实功，

[pli:z] [ɡɪv] [em 'i:] [ˈɡaɪd(ə)ns] .
Please give me guidance .
请 给 我 指导 .

愿赐指明。”

[en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [iːtɪŋ] [vedʒə'terɪən] [fuːd] [ɪz][ə; eɪ] [truː] [ækt][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [ɡʊd] [diːdz] . "
" Eating vegetarian food is a true act of kindness and good deeds . "
" 吃 素食 食物 是 一个 真的 行为 的 仁慈 和 好的 契约 : "

“吃斋实功善行尽多，

[pliːz] ['lɪs(ə)n] [ə'tentɪvli] .
Please listen attentively .
请 听 认真地 :

列位洗心静听，

" [let] [em 'iː] [ɪk'spleɪn] . "
" Let me explain . "
" 让 我 解释 : "

待小僧说来。”

[en 'aɪ] - [ðen] [dʒɔɪnd] [hɪz; ɪz] [pɑːmz] [ɪn] [prer] .
Ni Zongchi then joined his palms in prayer .
尼 - 然后 加入 他的 棕榈树 在 祷告 :

尼总持乃合掌，

[rɪ'saɪt] [ə; eɪ] ['buːdɪst] ['melədi] .
Recite a Buddhist melody .
背诵 一个 佛教徒 旋律 :

诵一篇佛曲儿。

[ðə; ðɪ] [ə'sembld] [mʌŋks] , ['le,pɪ pəl] , [ænd; ənd] [brɪ'li:vəz] ,
The assembled monks , laypeople , and believers ,
这 组装 僧侣 , 普通人 , 和 信徒 ,

众在座僧俗善信，

[ðeɪ] [ɔːl] [dʒɔɪnd] [ðer; ðər] [pɑːmz] [ɪn] ['hɑːrməni] .
They all joined their palms in harmony .
他们 全部 加入 他们的 棕榈树 在 和谐 :

俱合掌相和。

[ðen] [ðə; ðɪ] [tʃɪːf] [mʌŋk] [brɪ'gæn] [tuː; tə] [rɪ'saɪt] :
Then the chief monk began to recite :
然后 这 首席 僧 开始 到 背诵 :

只见总持开口诵道：

" [baɪ][əb'zəvɪŋ, ɔb-] [ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] ['daɪət][ænd; ənd] ['kiːpɪŋ] [aɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] [fuːd] , [wʌnz]
" By observing a vegetarian diet and keeping it as a vegetarian food , one's
" 经过 观察 一个 素食 饮食 和 保持 它 作为 一个 素食 食物 ; 一个人的
[hɑːrt] [ɪz] [ɔːlweɪz] [æt; ət] [piːs] — " (['kɑːmənteri])
heart is always at peace — " (Commentary)
心 是 总是 在 和平 — " (评论)

持斋把素总归心——”众和：

[.ʌmi'tɑːbə] ['buːdə'bʊdə] .
Amitabha Buddha .
阿弥陀佛 佛 :

弥陀佛。”

" [kən'viːniəntli] ['kʌltɪvert] [ɡʊd] ['kɔːzɪz] [wɪð; wɪθ] [kəm'pæ(ə)n] - - " (['kɑːmənteri])
" Conveniently cultivate good causes with compassion - - " (Commentary)
" 方便 培育 好的 原因 和 同情 - - " (评论)

方便慈悲种善因——”众和：

[.ʌmi'tɑ:bə] ['bu:də,'bʊdə] .
Amitabha **Buddha** .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

" [du:][nɑ:t] [kɪl] [ɔ:r] [hɑ:rm] ['eni] ['li:vɪŋ] ['bi:ɪŋs] - - " ([kraʊd] ['ekəʊd])
" **Do not kill or harm any living beings** - - " (**Crowd echoed**)
" 做 不是 杀 或者 伤害 任何 活的 生物 - - " (人群 回声)
不杀不伤生物命——”众和：

[.ʌmi'tɑ:bə] ['bu:də,'bʊdə] .
Amitabha **Buddha** .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

" ['ni:ðər] [ə'dɒltəri] [nɔ:r] [θeft] [nɔ:r] [ɪ'lɪsɪt] ['sekʃuəl] [æk'tɪvəti] - - " ([kraʊd] ['ekoʊz])
" **Neither adultery nor theft nor illicit sexual activity** - - " (**Crowd echoes**)
" 两者都不 通奸 也不 盗窃 也不 非法 性 活动 - - " (人群 回声)
不奸不盗不邪淫——”众和：

[.ʌmi'tɑ:bə] ['bu:də,'bʊdə] .
Amitabha **Buddha** .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

" [ə'baɪdɪŋ] [baɪ][ðə; ði] [ɔ:] , [ək'septɪŋ] [feɪt] , [ænd; ənd] [fri:] [frʌm; frəm] [dɪ'lu:zənz] — " (['kɑ:məntəri]
" **Abiding by the law , accepting fate , and free from delusions** — " (**Commentary**
" 遵守 经过 这 法律 , 接受 命运 , 和 自由的 从 妄想 — " (评论
)
)
)

守法随缘无妄想——”众和：

[.ʌmi'tɑ:bə] ['bu:də,'bʊdə] .
Amitabha **Buddha** .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

[rɪ'lɑɪ] [ɑ:n] ['hev(ə)n] [ænd; ənd]['bu:də,'bʊdə] , [ænd; ənd] [rɪ'freɪn] [frʌm; frəm] [gri:d] [ænd; ənd]['æŋgər] . - - (
Rely on Heaven and Buddha , and refrain from greed and anger . - - (
依靠 在 天堂 和 佛 , 和 避免 从 贪婪 和 愤怒 . - - (
[kraʊd] ['ekoʊz])
Crowd echoes)
人群 回声)

凭天靠佛莫贪嗔——”众和：

[.ʌmi'tɑ:bə] ['bu:də,'bʊdə] .
Amitabha **Buddha** .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

[rɪ'perɪŋ] ['brɪdʒɪz] [ænd; ənd] [roʊdz] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [ækt][ʌv; əv] ['merɪt] , [ðʊʊ] ['ɔ:f(ə)n] [ʌn'si:n] . - - (
Repairing bridges and roads is a great act of merit , though often unseen . - - (
维修 桥梁 和 道路 是 一个 伟大的 行为 的 优点 , 尽管 经常 看不见 . - - (
['kɑ:məntəri])
Commentary)
评论)

修桥补路阴功大——”众和：

[.ʌmi'tɑ:bə] ['bu:də,'bʊdə] .
Amitabha **Buddha** .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

" [ˈɡɪvɪŋ] [ˈmʌni] [ænd; ənd] [ˈtʃærəti] [brɪŋz] [prəˈfaʊnd] [ˈblesɪŋz] — " ([kraʊd] [ˈekoʊz])
" Giving money and charity brings profound blessings — " (Crowd echoes)
" 给予 钱 和 慈善机构 带来 深刻的 祝福 — " (人群 回声)
舍钞施财作福深——"众和：

[.ʌmiˈtɑːbə] [ˈbuːdəˈbʊdə] .
Amitabha Buddha .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

" [rɪˈzɔːlv] [ˈæŋɡər] , [siːs] [disˈpjuːts] , [ænd; ənd][stɑːp] [ədˈvaɪzɪŋ] [ɑːn] [lɪtɪˈgeɪʃn] " - [baɪ][ðə; ði] [kraʊd] :
" Resolve anger , cease disputes , and stop advising on litigation " - by the crowd :
" 解决 愤怒 , 停止 争议 , 和 停止 建议 在 诉讼 " - 经过 这 人群 :
解忿息争休劝讼——"众和：

[.ʌmiˈtɑːbə] [ˈbuːdəˈbʊdə] .
Amitabha Buddha .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

" [hæv; həv] [ˈpɪti] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈɔːrfən] [ænd; ənd] [ˈwɪdəʊz] , [ænd; ənd][duː][nɑːt] [ˈbʊli] [ðə; ði] [pɔːr] — " (
" Have pity for the orphans and widows , and do not bully the poor — " (
" 有 遗憾 为了 这 孤儿 和 寡妇 , 和 做 不是 欺负 这 贫穷的 — " (
[kraʊd] [ˈekəʊd]
Crowd echoed
人群 回声
怜孤恤寡莫欺贫——"众和：

[.ʌmiˈtɑːbə] [ˈbuːdəˈbʊdə] .
Amitabha Buddha .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

" [ˈmænɪdʒmənt] [wɪð; wɪθ] [ˈkaɪndnəs] [ænd; ənd] [wɪˈðəʊt] [ˈhɑːrʃnəs] " - - [dʒɔŋ] [hiː; hi] :
" Management with kindness and without harshness " - - Zhong He :
" 管理 和 仁慈 和 没有 严厉 " - - 钟 他 :
宽和驭下无苛刻——"众和：

[.ʌmiˈtɑːbə] [ˈbuːdəˈbʊdə] .
Amitabha Buddha .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

" [ðoʊz] [huː] [duː] [ɡʊd] [diːdz] [niːd] [nɑːt][biː; bi] [ˈærəɡənt] " — [ðə; ði] [kraʊd] [ˈekəʊd] .
" Those who do good deeds need not be arrogant " — the crowd echoed .
" 那些 WHO 做 好的 契约 需要 不是 是 傲慢的 " — 这 人群 回声 :
好事成人免自矜——"众和；

[.ʌmiˈtɑːbə] [ˈbuːdəˈbʊdə] .
Amitabha Buddha .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

[ˈɔːfəriŋ] [fuːd] [ænd; ənd] [rɪˈliːsɪŋ] [ˈænɪmlz] [tuː; tə] [rɪˈliːv] [ˈfæmɪn] [ænd; ənd] [draʊt] — " (
Offering food and releasing animals to relieve famine and drought — " (
提供 食物 和 发布 动物 到 缓解 饥荒 和 干旱 — " (
[ˈkɑːməntəri])
Commentary)
评论)
施食放生荒旱济——"众和：

[.ʌmi'tɑ:bə] ['bu:də,'bʊdə] .
Amitabha Buddha .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

" ['setɪŋ] [ʌp][ə; eɪ][fæst][ænd; ənd] [pər'fɔ:rmɪŋ] ['rɪtʃʊəlz][tu:; tə] [ə'pi:z] [ðə; ði]'spirɪts][ʌv; əv][ðə; ði]
" Setting up a fast and performing rituals to appease the spirits of the
" 环境 向上 一个 快速地 和 表演 仪式 到 安抚 这 烈酒 的 这
[ʌndərwɜ:rld] — " (['kɑ:məntəri])
underworld — " (Commentary)
地狱 — " (评论)

建斋设醮苦幽神——”众和：

[.ʌmi'tɑ:bə] ['bu:də,'bʊdə] .
Amitabha Buddha .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

" ['bɜ:rnɪŋ] ['ɪnsens] , ['peɪɪŋ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] [seɪnts] , [ænd; ənd] ['bəʊɪŋ] [tu:; tə] ['hev(ə)n] — " (
" Burning incense , paying homage to the saints , and bowing to Heaven — " (
" 燃烧 香 , 付费 尊敬 到 这 圣徒 , 和 鞠躬 到 天堂 — " (
[ðə; ði] [kraʊd] ['ekəʊd] :)
The crowd echoed :)
这 人群 回声 :)

焚香礼圣朝天拜——”众和：

[.ʌmi'tɑ:bə] ['bu:də,'bʊdə] .
Amitabha Buddha .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

[ri:'peɪŋ] [ðə; ði] [fɔ:r] [greɪt] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv] ['baʊndləs] ['kaɪndnəs] - - " [ɔ:l] ['hɑ:mənɪz] :
Repaying the Four Great Kindnesses of Boundless Kindness - - " All Harmonies :
偿还 这 四 伟大的 善意 的 无边无际 仁慈 - - " 全部 和声 :

报答无疆四大恩——”众和：

[.ʌmi'tɑ:bə] ['bu:də,'bʊdə] .
Amitabha Buddha .
阿弥陀佛 佛 .

弥陀佛。”

['æftər][ðə; ði] [nʌn] ['fɪnɪʃt] [ri'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [sɔ:ŋ] ,
After the nun finished reciting the song ,
后 这 尼姑 完成的 背诵 这 歌曲 ,

尼总持诵毕曲儿，

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['le,pɪ pəl] [ɔ:l] [ə'gri:d] [ænd; ənd] [stɔ:pt] .
The monks and laypeople all agreed and stopped .
这 僧侣 和 普通人 全部 同意 和 停止 .

众僧俗齐和罢。

[ðə; ði] ['ɪnsens] [bə:nd] [ɪt'self] [wɪ'ðəʊt] ['bi:ɪŋ] [lɪt] .
The incense burned itself without being lit .
这 香 烧伤 本身 没有 存在 点燃 .

只见炉香不烧自焚，

[ðə; ði] [klɪr] [ænd; ənd] [mə'ləʊdɪəs] [saʊnd] [ʌv; əv] ['belz] [ænd; ənd] [drʌmz] ['ekəʊd] .
The clear and melodious sound of bells and drums echoed .
这 清除 和 悦耳动听 声音 的 铃铛 和 鼓 回声 .

钟鼓声清清扬扬，

[ðə; ði] [ru:m] [wʌz; wəz] [fild] [wið; wiθ][dʒɔɪ] .
The room was filled with joy .
这 房间 曾是 已填 和 喜悦 .

满堂欢喜。

[ˈʃaʊ] [dʒɪn] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [tə'geðər] .
Shao Jin clasped his hands together .
邵 斤 紧握 他的 双手 一起 .

邵禁合掌，

[hi; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

又问道：

" [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [im'pɑ:tid] [hɪz; ɪz] [ˈti:tʃɪŋz] . "
" The eminent monk imparted his teachings . "
" 这 杰出 僧 传授 他的 教义 . "

“高僧垂教，

[wi; wi][ɑ:r; ər] [wel] [ə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmerɪts] [ænd; ænd] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r][ˈpjuəɪfaiɪŋ][maɪnd] .
We are well aware of the merits and effects of our purifying mind .
我们 是 出色地 意识到的 的 这 优点 和 效果 的 我们的 净化 头脑 .

我等自知斋心功果。

[bʌt; bət][,ai 'ti:] [wɪl] [kʌm] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [hu:] [ˈfɑ:ləʊ] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] .
But it will come from those who follow the religion .
但 它 将要 来 从 那些 WHO 跟随 这 宗教 .

但将来自是奉教，

[ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] [ˈdestɪnd] [tu; tə] [mi:t]
Those who are destined to meet
那些 WHO 是 注定 到 见面

有缘相遇的，

[ˈpræktɪs] [ðɪs] [ˈdɪlɪdʒəntli] [frʌm; frəm] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [tu; tə][end] .
Practice this diligently from beginning to end .
实践 这 勤勉地 从 开始 到 结尾 .

自一一行此实修。

[ʌv; əv][ðə; ði] [eɪt] , [ˈoʊnli][ðə; ði] [pʊr] [ænd; ænd] [sɪk] [ɑ:r; ər] [sɪ:n] .
Of the eight , only the poor and sick are seen .
的 这 八 , 仅有的 这 贫穷的 和 生病的 是 已见 .

只是八人中见今贫病的，

[haʊ] [tu; tə] [rɪ'zɔ:lʌv] [ðɪs] ?
How to resolve this ?
如何 到 解决 这 ?

如何救解？

" [aɪ] [brɪ'si:tʃ] [maɪ][ˈmæstər][tu; tə] [ʃoʊ] [em 'i:][ðə; ði] [pæθ] [tu; tə][ˌlɪbə'reɪ(ə)n] . "
" I beseech my master to show me the path to liberation . "
" 我 恳求 我的 掌握 到 展示 我 这 小路 到 解放 . "

望师父指赐解脱之路。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈti:tʃər] :
The Way of the Teacher :
这 方式 的 这 老师 :

道育师道：

" [ˈevriθɪŋ] [naʊ] [ɪz][ðə; ði][pæst] . "
" Everything now is the past . "
" 一切 现在 是 这 过去的 . "

“如今皆系从前，

[ɪf] [wʌn] [ɪz] [ʌnə'wer] [ænd; ənd] [mɪ'steɪkən] ,
If one is unaware and mistaken ,

如果 一 是 不知情 和 错误 ,

若是不知误为,

['neɪtʃər] [wɪl] [naʊ] [biː; bi] [dɪ'zɔːlvd] .
Nature will now be dissolved .

自然 将要 现在 是 溶解 .

自然从今消释。

[fɪr] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [kə'mɪtɪd] [sɪnz] [ɪn'tenʃənəli] ['dʊrɪŋ] [jʊr; jər] [fæst] .
fear that you may have committed sins intentionally during your fast .

害怕 那 你 可能 有 坚定的 罪孽 故意 期间 你的 快速地 .

只恐你于斋中故作的罪业，

[wen] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['tiːtʃərz] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [də'rektli; daɪ'rektli] ['prez(ə)nt] [ðə; ði] ['ɪlnəs] [ðæt] [ɪz]
When in front of all the teachers, one should directly present the illness that is

什么时候 在 正面 的 全部 这 教师 , 一 应该 直接地 展示 这 疾病 那 是

[aɪ,dentɪ'faɪəb(ə)] .
identifiable .

可识别的 .

当于众师前直举出应病、

[ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv] ['pɑːvərti]
The root cause of poverty

这 根 原因 的 贫困

应贫的根因，

['æftər] [ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋks] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɪ'liːvəz] ,
After the young monks explained the grievances to the believers ,

后 这 年轻的 僧侣 解释 这 不满 到 这 信徒 ,

待小僧们与善信解释冤愆，

[aɪ 'tiː] [kæn; kən] [ə'vɜːrt] [dɪ'zæstər] [ænd; ənd] [ʊəvər'kʌm] [kə'læməti] .
It can avert disaster and overcome calamity .

它 能 避免 灾难 和 克服 灾害 .

自可消灾度厄。”

['ʃaʊ] [dʒɪn] ['lɪsnd] ,
Shao Jin listened ,

邵 斤 听着 ,

邵禁听了，

[ðen] [hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət] [tʃæŋ] [suː] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] ,
Then he looked at Chang Su and the others ,

然后 他 看起来 在 张 苏 和 这 其他的 ,

乃看着常素众人，

[ɪk'spleɪn] :
explain :

解释 :

说：

" [ðə; ði] [ə'sembli] [meɪ] [spiːk] ['fræŋkli] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [trænzg'reɪnz] . "
" The assembly may speak frankly of their transgressions . "

" 这 集会 可能 说话 坦率地说 的 他们的 过错 . "

“列众不妨直说过孽，

" [ɪts] [dʒʌst] [raɪt] [tuː; tə] [siːk] [ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] . "
" It's just right to seek the guidance of a high - ranking monk . "

" 它是 只是 正确的 到 寻找 这 指导 的 一个 高的 - 排行 僧 . "

正好求高僧度脱。”

[tʃæn] [su:] [lʊkt] [æt; ət] [ˈʃaʊ] [dʒɪn][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [wɪð; wɪθ][bəuθ] [aɪz] .
Chang Su looked at Shao Jin and the others with both eyes .

张 苏 看起来 在 邵 斤 和 这 其他的 和 两个都 眼睛 .

只见常素两眼看着邵禁众人，

[hiː; hi] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt] .
He remained silent .

他 剩余 沉默的 .

待言不言。

[bʌt; bət] [wʌt] [dʌz] [ðæt] [miːn] ?
But what does that mean ?

但 什么 做 那 意思是 ?

却是何意，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .

你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - : [ðə; ði] [eɪt] [ˈfrendz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈmʌŋk] [rɪˈkaʊnt] [ðer; ðər][sɪnz] , [ænd; ənd]
Chapter 83 : The Eight Friends of the Vegetarian Monk Recount Their Sins , and

章 - : 这 八 朋友们 的 这 素食 僧 叙事 他们的 罪孽 , 和

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [ʌv; əv] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] [stændz] [əˈloʊn] [æz; əz] [hed] [ˈmʌŋk]
the Monk of Ten Thousand Years Stands Alone as Head Monk

这 僧 的 十 千 年 站立 独自的 作为 头 僧

第八十三回 八斋友各叙罪孽 万年僧独任主坛

[tʃæn] [su:] [lʊkt] [æt; ət] [ˈʃaʊ] [dʒɪn][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [wɪð; wɪθ][bəuθ] [aɪz] .
Chang Su looked at Shao Jin and the others with both eyes .

张 苏 看起来 在 邵 斤 和 这 其他的 和 两个都 眼睛 .

话表常素两眼看着邵禁诸人，

[hiː; hi] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [seɪ] [aɪ ˈtiː][bʌt; bət] [ˈdɪdnt] .
He wanted to say it but didn't .

他 通缉 到 说 它 但 没有 .

欲说不说。

[ˈʃaʊ] - :
Shao Jindao :

邵 - :

邵禁道：

" [tʃæn] - ,
" **Chang Sheyou** ,
" 张 - ,

“常社友，

[juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [ˈɡɪltɪ] [ˈkɑːnfəns] .
You have a guilty conscience .

你 有 一个 有罪的 良心 .

你有亏心处，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈfɪtɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ] [spiːk] [ʌv; əv] [ðɪs] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [ˈmʌŋk] [təˈdeɪ] .
It is fitting that you speak of this before the eminent monk today .

它 是 配件 那 你 说话 的 这 前 这 杰出 僧 今天 .

正宜今日当高僧前说出，

[ɪn] [ˈɔːrdər][tuː; tə] [siːk] [rɪˈpentəns] ,
In order to seek repentance ,

在 命令 到 寻找 悔改 ,

以求忏悔，

[tuː; tə] [prə'vaɪd] [rɪ'liːf] [fɔːr; fər] [ðʊz] ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] [dɪ'zæstər] [ænd; ənd] ['ɪlnəs] .
To provide relief for those suffering from disasters and illnesses .
到 提供 宽慰 为了 那些 痛苦 从 灾难 和 疾病 .
以救灾病。

[ˈiːv(ə)n][wiː; wi] ,
Even we ,
甚至 我们 ,
便是我等，

[ɔːr] [pər'hæps] [ðeɪ] [hæv; həv] [kə'mɪtɪd] [sɪnz] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
Or perhaps they have committed sins in the past .
或者 也许 他们 有 坚定的 罪孽 在 这 过去的 .
也或有从前作过罪过，

[aɪ] [der] [nɑːt] [haɪd] [aɪ 'tiː] .
I dare not hide it .
我 敢 不是 隐藏 它 .
不敢隐藏，

[aɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['stɛrtɪd] ['klɪrli] ,
It must be stated clearly ,
它 必须 是 声明 清楚地 ,
必须明说，

[ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə] [siːk] [ˌlɪbə'reɪ(ə)n] .
In order to seek liberation .
在 命令 到 寻找 解放 .
以求度脱。

[ɪf] [juː; jʊ] [mɪs] [aɪ 'tiː] ,
If you miss it ,
如果 你 错过 它 ,
若是错过，

" [aɪ] [fɪr] [maɪ][sɪnz] [wɪl] ['oʊnli] ['diːpən] . "
" I fear my sins will only deepen . "
" 我 害怕 我的 罪孽 将要 仅有的 深化 . "
恐罪孽益深。”

[tʃæŋ] [suː] [ðen] [boʊd] [brɪ'fɔːr] [ðə; ði] [mʌŋk] .
Chang Su then bowed before the monk .
张 苏 然后 鞠躬 前 这 僧 .
常素乃向僧前拜礼，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：
" [aɪv] [bɪn] ['iːtɪŋ] [ðɪs] [ˌvedʒə'terɪən] [fuːd] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] . "
" I've been eating this vegetarian food for many years . "
" 我已经 到过 吃 这 素食 食物 为了 许多 年 . "
“小子生平吃这碗素饭多年，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] [ɔːr] ['rekləs] [brɪ'heɪvjər] .
There was no unreasonable or reckless behavior .
那里 曾是 不 不合理 或者 鲁莽 行为 .
并无背理妄为。

[ɪts] ['oʊnli][brɪ'keɪz, brɪ'koːz][maɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['grænfɑːðər] [wɜːr; wər] ['berɪd] [ɪn][ðə; ði] [greɪv] ['jɪrz] [ə'ɡoʊ] .
It's only because my father and grandfather were buried in the grave years ago .
它是 仅有的 因为 我的 父亲 和 祖父 是 埋葬 在 这 严重 年 前 .
只因昔年殡葬了父祖在坟，

[ðer; ðər][ˈfæməli] [ˈbɪznəs] [bɪˈkeɪm] [kwaɪt] [ˈwelθi] .
Their family business became quite wealthy .
他们的 家庭 商业 成为 相当 富裕 .

家业颇丰富起来。

[aɪ] [bɪˈli:v] [ɪn] [ˈfɛŋ] [ˈfu:ɪ] .
I believe in Feng Shui .
我 相信 在 冯 水 .

我相信风水，

[ðæt] [ɪz] , [wʌn][hæz; həz] [əbˈteɪnd] [ðə; ði][tʃi:][ænd; ənd] [məˈrɪdiənz] .
That is , one has obtained the Qi and meridians .
那 是 , 一 有 获得 这 齐 和 经络 .

便是得了气脉。

[ðen] [hi:; hi] [hɜ:rd] [ˈsʌmwʌn] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈfɛŋ] [ˈfu:ɪ] [wʌz; wəz][nɑ:t] [ˈfeɪvərəbl] .
Then he heard someone say that the feng shui was not favorable .
然后 他 听到 某人 说 那 这 风 水 曾是 不是 有利 .

乃听了一人说风水未利，

[ˌri:lʊəˈkeɪʃn] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ˈkærid] [aʊt] [ɪˈmi:diətli] .
Relocation should be carried out immediately .
搬迁 应该 是 携带 出去 立即地 .

当速迁改，

[hi:; hi][ɪz] [ˈlaɪkli] [tu:; tə] [əˈtʃi:v] [haɪ] [ræŋk][ænd; ənd] [ˈprɑ:mɪnəns] .
He is likely to achieve high rank and prominence .
他 是 可能 到 达到 高的 秩 和 显赫地位 .

可望贵显。

[ðæt] [kɪd][wʌz; wəz][soʊ] [ˈærəɡənt] [bæk] [ðen] , [rɪˈlaɪn] [ɑ:n] - [welθ] .
That kid was so arrogant back then , relying on Xingfa's wealth .
那 孩子 曾是 所以 傲慢的 后退 然后 , 依靠 在 - 财富 .

小子那时恃着兴发家财，

[hi:; hi] [ðen] [θɔ:t] [ʌv; əv][nʊəˈbɪləti][ænd; ənd] [ˈprɑ:mɪnəns] .
He then thought of nobility and prominence .
他 然后 想法 的 贵族 和 显赫地位 .

便想着贵显，

[ðə; ði][greɪvz; grɑ:vz][wɜ:r; wər] [ðen] [mu:vɪd] [ænd; ənd] [rɪˈləʊkertɪd] .
The graves were then moved and relocated .
这 坟墓 是 然后 已搬 和 搬迁 .

乃迁改坟茔。

[fæŋ] - [sɔ:] [ðə; ði] [ˈkɔ:fɪn] .
Fang Qitu saw the coffin .
方 - 锯 这 棺材 .

方启土见棺，

[ˈsʌd(ə)nli] [fel] [ɪl] ,
Suddenly fell ill ,
突然 跌倒 患病的 ,

陡然一病，

[hi:; hi][hæz; həz][nɑ:t] [jet] [bɪn] [fri:d] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈbɑ:di] .
He has not yet been freed from his body .
他 有 不是 然而 到过 自由 从 他的 身体 .

到今未得脱体，

[ðə; ði][ˈfæməli] [ˈfʊ:rtʃən] [ˈɡrædʒuəli] [dɪˈklaɪnd] .
The family fortune gradually declined .
这 家庭 财富 逐步地 拒绝 .

家业且渐渐消退。”

[ˈʃaʊ] - :
Shao Jindao :
邵 禁道 :

邵禁道：

" [ɪɡˈzæktli] . "
" **Exactly** . "
" 确切地 . "

“正是。

[aɪ][ˈɔːlsəʊ] [noʊ] [əˈbaʊt] [ðɪs] [ˈmætər] [ʌv; əv] [jɔːrɪz] .
I also know about this matter of yours .
我 还 知道 关于 这 事情 的 你的 .

也知你这段事情，

[aɪ][ˈoʊnli] [hɜːrd] [ðæt] [juː; jʊ] [rɪˈmeɪnd] [ʌnˈtʃeɪndʒd] [ˈiːv(ə)n][ˈæftər][jɜː; jər] [ˈkɔːfɪn] [wʌz; wəz] [klaʊzd] .
I only heard that you remained unchanged even after your coffin was closed .
我 仅有的 听到 那 你 剩余 未更改 甚至 后 你的 棺材 曾是 关闭 .

只是闻你随掩棺未改，

[waɪ] [wəʊnt][ðə; ði] [ˈɪlnəs] [biː; bi] [kɪʊr] ?
Why won't the illness be cured ?
为什么 惯于 这 疾病 是 治愈 ?

如何病恙不除？ ”

[ˈdɑːəʊ][ˈfuː] [sed] :
Dao Fu said :
道 傅 说 :

道副说：

" [ðɪs] [ruːt] [kɔːz] ,
" **This root cause** ,
" 这 根 原因 ,

“这种根因，

[aɪ ˈtiː] [ˈkɔːzɪz] [ðə; ði][moʊst][hɑːrm] .
It causes the most harm .
它 原因 这 最多 伤害 .

为害最大。

[bɪˈliːvəz] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] [əˈbʌndənt] .
Believers , you are abundant .
信徒 , 你 是 丰富 .

善信你既丰富，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈfɛŋ] [ˈʃuːi] .
That is the advantage of feng shui .
那 是 这 优势 的 风 水 .

便是风水之利，

[aɪ ˈtiː] [miːnz] [tuː; tə][biː; bi][ˈnoʊb(ə)][ænd; ænd] [dɪˈstɪŋɡwɪft] .
It means to be noble and distinguished .
它 方法 到 是 高贵 和 杰出的 .

就是贵显也。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [juː; jʊ][wɜːr; wər] [ˈiːgər] [fɔːr; fər] [ˈɡlɔːri] .
From then on , you were eager for glory .
从 然后 在 , 你 是 渴望的 为了 荣耀 .

从后来你便急急要荣，

[wer] [wɪl] [maɪ] [ˈgrænfɑːðər] [faɪnd] [piːs] ?
Where will my grandfather find peace ?
在哪里 将要 我的 祖父 寻找 和平 ?

那祖父何当安处，

[aɪ] [fi:l] [ʌn'i:zi] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][jɔ; jər] ['ɪnfluəns] .
I feel uneasy because of your influence .

我 感觉 不安 因为 的 你的 影响 .

被你迁移不安。

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [ju:; jʊ] ['kʌvəd] [aɪ 'ti:][ʌp] ['kwɪkli] .
Fortunately , you covered it up quickly .

幸运的是 , 你 涵盖 它 向上 迅速地 .

幸你速掩，

[ˈʌðərwaɪz] ,
otherwise ,

否则 ,

不然，

[haʊ] [dɪd][aɪ] ['mænɪdʒ] [tu:; tə] [sə'vaɪv] [ðɪs] ['ɪlnəs] [ʌn'tɪl] [naʊ] ?
How did I manage to survive this illness until now ?

如何 做过 我 管理 到 存活 这 疾病 直到 现在 ?

这病怎捱到今，

[wi:; wi][mʌst; məst] [rɪ'meɪn] [ɪm'pɑ:vərɪʃt] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['veri] [end] .
We must remain impoverished to the very end .

我们 必须 保持 贫困 到 这 非常 结尾 .

还要贫乏到底。

[ðɪs] [mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ] [dɪ'strʌktɪv] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ded] ['spɪrɪts] .
This must be a destructive root cause of the dead spirits .

这 必须 是 一个 破坏性的 根 原因 的 这 死的 烈酒 .

此必亡灵一种毁坏根因，

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑ:t] [pə'r'fɔ:rm] ['rɪtʃʊəlz][ʌv; əv] [rɪ'pentəns] [ænd; ənd][ˌpjʊrɪfɪ'keɪʃ(ə)n] ,
If one does not perform rituals of repentance and purification ,

如果 一 做 不是 履行 仪式 的 悔改 和 纯化 ,

若不修禳忏悔，

[wʌt] [gʊd] [ɪz][aɪ 'ti:][tu:; tə] [rɪ'meɪn] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [fɔ:r; fər] ['jɪrz] [ɑ:n][end] ?
What good is it to remain a vegetarian for years on end ?

什么 好的 是 它 到 保持 一个 素食 为了 年 在 结尾 ?

便穷年斋素何益？ ”

[tʃæŋ] [su:] ['lɪsnd] ,
Chang Su listened ,

张 苏 听着 ,

常素听了，

[hi:; hi] [ðen] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] ['bɛgd] [tu:; tə][bi:; bi] [əb'zɒlv] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['fæməli:z, 'fæmli:z] [sɪnz] .
He then knelt down and begged to be absolved of the family's sins .

他 然后 跪下 向下 和 乞求 到 是 赦免 的 这 家庭的 罪孽 .

乃下拜求解脱这家罪过。

[ˈ^erɪt] ['ʒɔŋ] , [hu:] [wʌz; wəz] ['si:tɪd] , [spoʊk] [ʌp] :
Dou Xiong , who was seated , spoke up :

斗 熊 , WHO 曾是 坐着 , 辐 向上 :

只见座中窦雄开口道：

" [aɪ]['ɔ:lsəʊ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] [seɪ] , [kɪd] . "
" I also have something to say , kid . "

" 我 还 有 某物 到 说 , 孩子 . "

“小子也有一件事，

[aɪ]['ɔ:lsəʊ] [θɪŋk] [ðɪs] [ɪz][nɑ:t] ['sʌmθɪŋ] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [laɪk] [maɪ'self] [wʊd] [du:] .
I also think this is not something a vegetarian like myself would do .

我 还 思考 这 是 不是 某物 一个 素食 喜欢 我 会 做 .

也想非我吃斋人所为，

[ˈðɜrfɔːr] , [aɪ] [sti] [fi:l] [əˈfeɪmd] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] .
Therefore , I still feel ashamed to this day .
所以 , 我 仍然 感觉 羞愧 到 这 天 .

故此含愧到今。

[ðə; ði] [ru:t] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈɪlnəs] [ɪz][ˈɔːlsəʊ] [ðɪs] [sɪn] .
The root of this illness is also this sin .
这 根 的 这 疾病 是 还 这 罪 .

这病根料也是这宗罪过。”

[ˈʃaʊ] - :
Shao Jindao :
邵 - :

邵禁道：

“ [traɪ][tuː; tə] [seɪ] [aɪ ˈti:] . ”
“ Try to say it . ”
“ 尝试 到 说 它 . ”

“你试说来。”

[ˈ^erɪt] [ˈɜŋ] [sed] :
Dou Xiong said :
斗 熊 说 :

窦雄道：

“ [jʌŋ] [mæn] , [juː; jə][hæv; həv][ə; eɪ] [fju:] [ˈeɪkəs][ʌv; əv] [pʊr] [lənd] . ”
“ Young man , you have a few acres of poor land . ”
“ 年轻的 男人 , 你 有 一个 很少 英亩 的 贫穷的 土地 . ”

“小子有几亩薄田，

[ðeɪ] [əˈkwaɪrd] [æn; ən][ɑːks][fɔːr; fər] [ˈpləʊɪŋ] .
They acquired an ox for plowing .
他们 获得 一个 牛 为了 耕作 .

畜得一只耕牛。

[ðɪs] [kaʊ] [ˌreprɪˈzents] [ˈjɪrz] [ʌv; əv][hɑːrd] [wɜːrk][baɪ][ˈhjuːmən] [ˈlæbɔːərz] .
This cow represents years of hard work by human laborers .
这 奶牛 代表 年 的 难的 工作 经过 人类 劳工 .

这牛代人力辛苦多年，

[ˈtaɪərd][ænd; ənd] [ˈjuːsləs]
Tired and useless
疲劳的 和 无用

疲老无用，

[dʒʌst] [let] [ðem; ðəm] [ˈperɪʃ] [ɑːn][ðer; ðər] [oʊn] .
Just let them perish on their own .
只是 让 他们 沦 在 他们的 自己的 .

只当听其自毙，

[hiː; hi] [ðen] [əˈlaʊd] [hɪz; ɪz][ˈfæməli] [ˈprɑːpərti] [tuː; tə][biː; bi] [ˈslɔːtəd] [ænd; ənd][səʊld][ɪn][ðə; ði] [ˈmɑːrket]
He then allowed his family property to be slaughtered and sold in the market
他 然后 允许 他的 家庭 财产 到 是 屠杀 和 卖 在 这 市场
.
:
.

乃听家产宰而鬻市。

[ɪf] [ðæt] [ɑːks][kʊd; kəd] [ˌʌndərˈstænd] [ˈhjuːmən] [əˈferz] . . .
If that ox could understand human affairs . . .
如果 那 牛 可以 理解 人类 事务 . . .

那牛若知人事，

[tuː; tə] [beg] [fɔːr; fər] [ˈmɜːrsɪ] [frʌm; frəm] [ˈʌðər] ,
To beg for mercy from others ,
到 求 为了 怜悯 从 其他的 ,
向人如乞怜之状,

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [ˈɔːlsʊ] [felt] [ə; eɪ] [pæŋ] [ʌv; əv] [ˈpɪti] .
The boy also felt a pang of pity .
这 男生 还 毛毡 一个 疼痛 的 遗憾 .
小子也动了不忍心肠。

[aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ɔːl] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðə; ðɪ] [ˈhaʊshʊld] [hæd; həd] [kəˈmɪtɪd] [ə; eɪ] [kraɪm] [ʌv; əv] [dɪˈsiːvɪŋ] [ɪts]
It was all because the household had committed a crime of deceiving its
master .
它 曾是 全部 因为 这 家庭 有 坚定的 一个 犯罪 的 欺骗 它是
掌握 .

只为家户有一宗欺瞒主人的事情，
[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [ʌnˈkɔːnʃəsli] [bɪˈɡæŋ] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [ˈæŋɡər] [aʊt] [ɑːn] [ðə; ðɪ] [bɔɪ] .
The boy unconsciously began to take his anger out on the boy .
这 男生 不知不觉 开始 到 拿 他的 愤怒 出去 在 这 男生 .
小子不觉迁怒起来，

[sʊ] [hiː; hi] [geɪv] [ðə; ðɪ] [ɑːks] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [ˈbʊtʃər] .
So he gave the ox to the butcher .
所以 他 给予 这 牛 到 这 屠夫 .
遂把此牛付之屠户。

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi] [kənˈtræktɪd] [sʌm; səm] [ɪnˈkjʊrəbl] [ˈɪlnəs] .
Therefore , he contracted some incurable illnesses .
所以 , 他 合同 一些 不治之症 疾病 .
因此得了些不愈之病。”

[ˈʃaʊ] - :
Shao Jindao :
邵 - :
邵禁道：

" [ðə; ðɪ] [ɑːks] [ɪz] [tuː] [ˈtaɪərd] [tuː; tə] [plʌʊ] . "
" The ox is too tired to plow . "
" 这 牛 是 也 疲劳的 到 犁 . "
“牛疲不耕，

[peɪ] [mɔːr] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [ˈbʊtʃər] .
Pay more to the butcher .
支付 更多的 到 这 屠夫 .
多付屠家，

[ðɪs] [ɪz] [ˈprɔːbəbli] [ʌnrɪˈleɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [ˈɪlnəs] .
This is probably unrelated to the illness .
这 是 大概 无关 到 这 疾病 .
恐未关此病。”

[en ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :
尼总持道：

" [duː] [ˌvedʒɪˈteəriːənz] [læk] [kəmˈpæ(ə)n] ? "
" Do vegetarians lack compassion ? "
" 做 素食者 缺少 同情 ? "
“吃斋人宁无慈心？

[ˈlækɪŋ] [kəmˈpæʃ(ə)n] ,
Lacking compassion ,
缺乏 同情 ,

既无慈心，

[ðen] [hiː; hi] [trænsˈfəːd] [hɪz; ɪz][ˈæŋɡər][tuː; tə] [ˈʌðər] .
Then he transferred his anger to others .
然后 他 转移 他的 愤怒 到 其他的 .

又迁嗔怒，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈpraːbləm] .
This is the root of the problem .
这 是 这 根 的 这 问题 .

此是病根，

[wiː; wi] [[ʊd; ʊd] [ˈɔːlsʊʊ] [rɪˈpent] [ænd; ənd] [ɡɪv] [θæŋks] .
We should also repent and give thanks .
我们 应该 还 悔改 和 给 谢谢 .

也当忏悔。”

[ˌef i ˈaɪ] - [sed] :
Fei Sidao said :
费 - 说 :

只见费思道：

" [ðə; ði] [bɔɪ] [ˈdʌznt] [kəmˈpleɪn] [əˈbaʊt] [ˈbiːɪŋ] [pʊr] . "
" The boy doesn't complain about being poor . "
" 这 男生 不 抱怨 关于 存在 贫穷的 . "

“小子也不怨贫，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn] [θɪŋ] [ðæt] [ˈvaɪəleɪtɪd] [ðə; ði] [ˈpriːsɛpts] [ʌv; əv][ˌvedʒəˈterɪənɪzəm] .
However , there was one thing that violated the precepts of vegetarianism .
然而 , 那里 曾是 一 事物 那 违反 这 戒律 的 素食主义 .

但也有一事犯了吃斋的道行。”

[ˈʃaʊ] - :
Shao Jindao :
邵 - :

邵禁道：

" [wʌt] [ɪz][aɪ ˈtiː] ? " "
What is it ? "
" 什么 是 它 ? " "

“何事？ ”

- :
Fesdao :
- :

费思道：

" [jʌŋ] [mæn] , [juː; jʊ] [juːst] [tuː; tə] [oʊn] [ˈsevrəl] [ˈhaʊzɪz] . "
Young man , you used to own several houses . "
" 年轻的 男人 , 你 用过的 到 自己的 一些 房屋 . "

“小子昔年有几间房屋，

[ðə; ði] [ˈneɪbər] [nekst] [dɔːr] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈwaːndərɪŋ] [ˈvægəbəːnd] .
The neighbor next door was a wandering vagabond .
这 邻居 下一个 门 曾是 一个 漫游 流浪汉 .

相连邻家乃是一个游荡浪子，

[aɪ] [səˈspekt] [hiː; hi][ɪz] [ɪnˈkeɪpəbl] [ʌv; əv] [meɪnˈteɪnɪŋ] [ðə; ði] [ˈbɪznəs] .
I suspect he is incapable of maintaining the business .
我 怀疑 他 是 无法 的 保持 这 商业 .

料他不能守业，

[ˈevri] [taɪm] [aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ˈbaɪɪŋ] [hɪm; ɪm] .

Every time I think of buying him .
每一个 时间 我 思考 的 购买 他 .

每每思想要侵买他的。

[gʊd] [ˈnebəz] [ʃʊd; ʃəd] [ˈoʊnli] [ədˈvaɪz] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [lɜːrɪ] [tuː; tə][biː; bi][ˈduːtɪf(ə)] .

Good neighbors should only advise him to learn to be dutiful .
好的 邻居 应该 仅有的 建议 他 到 学习 到 是 尽职尽责的 .

好邻里只该劝化他学本份，

[ˈfɑːrɪŋ] [ænd; ənd] [ˈwɜːrkɪŋ]

Farming and working
农业 和 在职的

务农工，

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈgloʊtɪŋ] .

It was gloating .
它 曾是 幸灾乐祸 .

乃幸灾乐祸，

[aɪˈd] [ʌv] [fʊːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [sel] [ðə; ði] [ˈhaʊs] .

I'd love for him to sell the house .
ID 爱 为了 他 到 卖 这 房子 .

巴不得他卖屋，

[əˈpɑːn] [rɪˈflek(ə)n] , [ðɪs] [ˈsentɪmənt] [ɪz][nɑːt] [ˈsoʊlli] [duː] [tuː; tə][ˌvedʒəˈterɪənɪzəm] .

Upon reflection , this sentiment is not solely due to vegetarianism .
之上 反射 , 这 情绪 是 不是 仅 到期的 到 素食主义 .

细想此心非吃素所有。

[huː] [nuː] [ðə; ði][ˈprɑːdɪɡ(ə)][sʌn] [wʊd] [tɜːrɪ] [bæk] ?

Who knew the prodigal son would turn back ?
WHO 知道 这 浪子 儿子 会 转动 后退 ?

谁知败子回头，

[æz; əz][ðə; ði] [ˈseɪɪŋ] [ɡoʊz] , [ɪts] [ˈpraɪsləs] .

As the saying goes , it's priceless .
作为 这 说 去 , 它是 无价 .

俗说的金不换。

[ðə; ði] [bɔɪ] [hæz; həz] [ˈsʌfərd] [ˈsetbæks] [jɪr] [ˈæftər] [jɪr] .

The boy has suffered setbacks year after year .
这 男生 有 遭受 挫折 年 后 年 .

小子倒连年折累，

[bʌt; bət][hiː; hi] [ˈɡrædʒuəli] [rɪˈkʌvərd] .

But he gradually recovered .
但 他 逐步地 恢复 .

他却渐渐复兴，

[hiː; hi] [ˈendɪd] [ʌp] [ˈbaɪɪŋ] [maɪ] [ˈhaʊs] [ɪnˈsted] .

He ended up buying my house instead .
他 结束 向上 购买 我的 房子 反而 .

我的房屋反被他买。

[ðɪs] [sɪn] ,

This sin ,
这 罪 ,

这宗罪过，

[kæn; kən][ˈmæstər] [seɪv] [hɪm; ɪm] ?

Can Master save him ?
能 掌握 节省 他 ?

师父可解救得？ ”

[ˈdɑːəu] [ju] [sed] :
Dao Yu said :
道 于 说 :

道育说：

" [ə; eɪ] [ˈfeɪθf(ə)] [bɪˈliːvər] [kæn; kən] [ˈrekəɡnaɪz] [hɪz; ɪz] [oʊn] [fɔːlts] . "
" A faithful believer can recognize his own faults . "
" 一个 忠实 信徒 能 认出 他的 自己的 故障 " :

“善信能自知是过，

[ðæt] [wɪl] [seɪv] [ðem; ðəm] .
That will save them .
那 将要 节省 他们 :

便可解救。”

[ðen] [əˈnʌðər] [mʌŋk] [ɪn][ðə; ði] [ru:m] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Then another monk in the room laughed and said :
然后 其他 僧 在 这 房间 笑了 和 说 :

只见坐中又有一斋公笑道：

[wiː; wi][hæv; həv] [biːn] [ˌvedʒəˈteriən] [fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz]
We have been vegetarian for many years
我们 有 到过 素食 为了 许多 年

“我们吃斋多年，

[aɪv] [biːn] [θruː] [kwɔːt] [ə; eɪ][lɔːt] .
I've been through quite a lot .
我已经 到过 通过 相当 一个 很多 :

经过的事也不少，

[ˈiːv(ə)n][ə; eɪ][kɪd] ,
Even a kid ,
甚至 一个 孩子 ,

便是小子，

[hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ] [kəˈmɪtɪd] [ə; eɪ][sɪn] .
He also committed a sin .
他 还 坚定的 一个 罪 :

也行一宗罪孽之事。”

[ˈʃaʊ] [dʒɪn] [ðen] [kɔːld] [hɪm; ɪm][baɪ] [neɪm] .
Shao Jin then called him by name .
邵 邵 斤 然后 称为 他 经过 姓名 :

邵禁乃呼其名，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [wuː] - [ɡɔːŋ] ,
" Wu Zuozhai Gong ,
" 吴 - 铤 ,

“吴作斋公，

[wʌt] [sɪnz][hæv; həv][juː; jʊ] [kəˈmɪtɪd] ?
What sins have you committed ?
什么 罪孽 有 你 坚定的 ?

你有什么罪业？ ”

[wuː] - :
Wu Zuodao :
吴 - :

吴作道：

" [jʌŋ] [mæn] , [aɪ] [wʌns] [hæd; həd][ə; eɪ][pɑ:nd] . "
" **Young man , I once had a pond .** "
" 年轻的 男人 , 我 一次 有 一个 池塘 . "

“小子昔年有口池塘，

[bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði][sɪlt] [ɪz] [tu:] ['fæloʊ] , ['wɔ:tər] ['kænɔ:t] [bi:; bi] ['ædɪd] .
Because the silt is too shallow , water cannot be added .
因为 这 淤泥 是 也 浅的 , 水 不能 是 额外 .

因淤浅不能注水，

[ðeɪ] [ðen] ['ɔ:rdərd] [ðə; ði] ['wɜ:rkərz] [tu:; tə][dɪg][aɪ 'ti:]['oʊpən] .
They then ordered the workers to dig it open .
他们 然后 订购 这 工人 到 挖 它 打开 .

乃叫工挖开。

['sʌd(ə)nli] , [ɪn][ə; eɪ] [mɪd'deɪ] [dri:m] , [aɪ] [sɔ:] ['dʌzənz] [ʌv; əv] [fɪrs] ['wɒrɪrz] [ɪn] [ɡri:n] [roʊbz] .
Suddenly , in a midday dream , I saw dozens of fierce warriors in green robes .
突然 , 在 一个 正午 梦 , 我 锯 几十个 的 凶猛的 战士 在 绿色的 长袍 .

忽于午梦见数十绿衣猛士，

[ðeɪ] [keɪm] [wɪð; wɪθ] [drʌmz] [ænd; ənd] [ɡɔ:ŋz] .
They came with drums and gongs .
他们 来了 和 鼓 和 锣 .

鼓吹前来，

[kʌm] [tu:; tə][maɪ] [hɔ:l] .
Come to my hall .
来 到 我的 大厅 .

到我堂上，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [pli:z] [prə'vaɪd] [ə; eɪ][pɑ:nd][fɔ:r; fər][em 'i:] , ['venərəb(ə)] [ʒaɪ] [ɡɔ:ŋ] . "
" **Please provide a pond for me , Venerable Zhai Gong .** "
" 请 提供 一个 池塘 为了 我 , 可敬 翟 锣 . "

『求斋公方便一方池塘，

[ə'laʊ] [ju: 'es][tu:; tə] ['ædvəkert] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [fju:] [mɔ:r] ['jɪrz] .
Allow us to advocate for this for a few more years .
允许 我们 到 提倡 为了 这 为了 一个 很少 更多的 年 .

容我等鼓吹几载。』

[aɪ][dəunt] [noʊ] [waɪ] .
I don't know why .
我 不 知道 为什么 .

我不知其故。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[wɜ:rk] [ɪn'vɔ:lvz] [dɪɡɪŋ] [ə; eɪ][pɑ:nd] .
Work involves digging a pond .
工作 涉及 挖掘 一个 池塘 .

工作挖池，

['dʌzənz] [ʌv; əv]['frɑ:gz][wɜ:r; wər] [si:n] .
Dozens of frogs were seen .
几十个 的 青蛙 是 已见 .

见青蛙数十。

[aɪ][wʌz; wəz] [ðen] [səˈpraɪzd] [ænd; ənd] [səˈspɪʃəs] .
I was then surprised and suspicious .
我 曾是 然后 惊讶 和 可疑的 .

我遂惊疑，

[aɪ] [səˈspekt] [ðæt] [wʌt] [aɪ] [sɔː] [ɪn][maɪ] [dri:m] [wʌz; wəz] [ðɪs] [fra:g][ˈspɪrɪt] .
I suspect that what I saw in my dream was this frog spirit .
我 怀疑 那 什么 我 锯 在 我的 梦 曾是 这 青蛙 精神 .

料梦中所见是这蛙精，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈɔːrdərd] [tuː; tə] [ˈkæptʃər] [ðə; ði][ˈænɪm(ə)][ænd; ənd] [send] [aɪ ˈtiː][tuː; tə][hɪz; ɪz][pɑːnd] .
He was ordered to capture the animal and send it to his pond .
他 曾是 订购 到 捕获 这 动物 和 发送 它 到 他的 池塘 .

随命工作捉了送入他池。

[ʌnɪkˈspektɪdli] , [ðə; ði] [wɜːrk] [wʌz; wəz][ˈstəʊlən] .
Unexpectedly , the work was stolen .
不料 , 这 工作 曾是 被盗 .

岂料工作有窃去的，

[sʌm; səm][hæv; həv] [bɪn] [pʊt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [puːl] [fɔːr; fər][ɑːr ˈiː] - [ˈnetwɜːrkɪŋ] .
Some have been put into the pool for re - networking .
一些 有 到过 放 进入 这 水池 为了 关于 - 联网 .

有投入池复网去的。

[ðɪs] [sɪn] ,
This sin ,
这 罪 ,

这宗罪业，

[ɔːlˈðoʊ] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][nɑːt] [ˈrɪt(ə)n] [baɪ][em ˈiː] ,
Although it was not written by me ,
虽然 它 曾是 不是 书面 经过 我 ,

虽非我作，

[haʊˈevər] , [noʊ][wʌn][wʌz; wəz] [left] [tuː; tə] [meɪk] [θɪŋz] [kənˈviːniənt] [fɔːr; fər][ðə; ði][fra:g] .
However , no one was left to make things convenient for the frog .
然而 , 不 一 曾是 左边 到 制作 事物 方便的 为了 这 青蛙 .

却是未留得一方与蛙作个方便，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈɪndʒərd] .
It was injured .
它 曾是 受伤 .

致伤了它，

[ˈɪznt] [ðɪs] [maɪ][sɪn] ?
Isn't this my sin ?
不是 这 我的 罪 ?

岂不是我罪业。

[ˈfɔːrtʃənətli] , [aɪ][eɪ ˈem] [ˈniːðər] [sɪk] [nɔːr] [pɔːr] .
Fortunately , I am neither sick nor poor .
幸运的是 , 我 是 两者都不 生病的 也不 贫穷的 .

今幸未病未贫，

[aɪm][dʒʌst] [əˈfreɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ˌoʊvərˈfloʊɪŋ] [ˈwɔːtər] [maɪt] [kɔːz] [hɑːrm] .
I'm just afraid that the overflowing water might cause harm .
我是 只是 害怕的 那 这 溢出 水 可能 原因 伤害 .

只怕过流别害。”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [ðə; ði] [fɔ:lt] ['tru:li] [laɪz] [wɪð; wɪθ] ['mæstər] [ʒaɪ] . "

" **The fault truly lies with Master Zhai** . "

" 这 过错 真的 谎言 和 掌握 翟 . "

“这事果罪在斋公，

[hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:lsʊ] [rɪ'pent] [ænd; ənd] [si:k] [rɪ'dres] .

He should also repent and seek redress .

他 应该 还 悔改 和 寻找 纠正 .

也当忏悔。”

[ə'nʌðər] ['pɜ:rs(ə)n] [neɪmd] ['zɛŋ] ['dɑ:əu] [sed] :

Another person named Zheng Dao said :

其他 人 命名 郑 道 说 :

又有一个名唤郑道的说：

" [ðɪs] [jʌŋ] [mæn][ɔ:lsʊ][hæz; hæz][ə; eɪ] [deɪ] [wen] [hi:; hi] [dʌz] ['sʌmθɪŋ] [ʌn'ri:z(ə)nəb(ə)l] . "

" **This young man also has a day when he does something unreasonable** . "

" 这 年轻的 男人 还 有 一个 天 什么时候 他 做 某物 不合理 . "

“小子也有平日一宗背理之事。”

[ʃaʊ] [dʒɪn] [sed] :

Shao Jin said :

邵 斤 说 :

邵禁说：

" [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [ˌvedʒɪ'teəri:ənz][du:][gʊ] [ə'genst] ['ri:z(ə)n] "

" **The things that vegetarians do go against reason** "

" 这 事物 那 素食者 做 去 反对 原因 "

“吃斋人背理的事，

[haʊ] [wʌz; wəz][,aɪ 'ti:] [dʌn] ?

How was it done ?

如何 曾是 它 完毕 ?

如何做的？ ”

[ˈzɛŋ] ['dɑ:əu] [sed] :

Zheng Dao said :

郑 道 说 :

郑道说：

" [ðæts] [raɪt] , "

" **That's right** , "

" 那就是 正确的 , "

“正是，

[aɪ][,eɪ 'em] [sti] [ʌn'i:zi] .

I am still uneasy .

我 是 仍然 不安 .

到今心地不安。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [wʌns] [bɔ:t] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [æz; əz][ə; eɪ] ['sɜ:rvənt] [wɪð; wɪθ] ['mʌni] .

The young man once bought a child as a servant with money .

这 年轻的 男人 一次 买 一个 孩子 作为 一个 仆人 和 钱 .

小子当年用钞买了一孩子为仆，

[hi:; hi] [wept] [æz; əz][hi:; hi] ['pɑ:rtɪd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['perənts] .

He wept as he parted from his parents .

他 哭泣 作为 他 分手了 从 他的 父母 .

他与父娘相别哭泣，

[ɪts] [ʌn'berəb(ə)l] [tu:; tə] [wɑ:tʃ] .

It's unbearable to watch .

它是 难以忍受 到 手表 .

真不忍见。

[æ̃t; ə̃t] [ð̃æ̃t] [t̃aɪ̃m] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

那时 ,
[aɪ][wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ] [muːvd] [ænd; ənd] ['kʊdnt] [ber] [aɪ 'tiː] .
I was also moved and couldn't bear it .
我 曾是 还 已搬 和 不能 熊 它 .

我也动了不忍心肠。
[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [bəuθ] ['bæŋknəuts] [ænd; ənd] [sə'tɪfɪkeɪts] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [ɪks'tʃeɪndʒd] .
Unfortunately , both banknotes and certificates had to be exchanged .
很遗憾 , 两个都 钞票 和 证书 有 到 是 交换 .

无奈钞票两交 ,
[ðə; ði] [tʃaɪld] [hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən] [tuː; tə][maɪ] [ker] .
The child has been taken to my care .
这 孩子 有 到过 已采取 到 我的 关心 .

孩子已过我处 ,
[ˈæftər] [mʌtʃ] [θɔːt] ,
After much thought ,
后 很多 想法 ,

再三思想 ,
[ˈoʊnli][baɪ] ['triːtɪŋ] [ˈʌðər] ['piːpəlz] ['tʃɪldrən] [æz; əz][jʊr; jər] [oʊn] [kæn; kən][juː; jʊ] ['truːli] [sək'sɪːd] .
Only by treating other people's children as your own can you truly succeed .
仅有的 经过 治疗 其他 人们的 孩子们 作为 你的 自己的 能 你 真的 成功 .

惟有把别人子当己子看待 ,
[ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈhʌŋgər] [ænd; ənd][kəʊld] ,
Thinking of their hunger and cold ,
思维 的 他们的 饥饿 和 寒冷的 ,

念其饥寒 ,
[ðer] [wɜːr; wər] [ˌsɪmpə'θetɪk] [tuː; tə][ðer; ðər] [ˈhɑːdʃɪps] .
They were sympathetic to their hardships .
他们 是 交感神经 到 他们的 艰辛 .

恤其劳苦。
[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] ['piːpəlz] [ˈhɑːrts] [ɑːr; ər][soʊ] ['tretʃərəs] ?
Who would have thought that people's hearts are so treacherous ?
WHO 会 有 想法 那 人们的 心 是 所以 奸诈 ?

谁料人心奸险 ,
[ˈgroʊɪŋ] [ʌp] , [ðer] [fər'get] ['selfləs] ['kaɪndnəs] .
Growing up , they forget selfless kindness .
生长 向上 , 他们 忘记 无私 仁慈 .

长大忘我恩义 ,
[hiː; hi] [stɪl] [fled] [bæk] [hoʊm] .
He still fled back home .
他 仍然 逃亡 后退 家 .

仍逃回家去。
[ðə; ði] [bɔɪ] [heɪts] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
The boy hates this situation .
这 男生 讨厌 这 情况 .

小子恨这情由 ,
[ðer] [wɜːr; wər] [ˈkæptʃərd] [ænd; ənd] [ˈpʌnɪʃt] .
They were captured and punished .
他们 是 捕获 和 受到惩罚 .

捉来置之刑罚。

[hɪz; ɪz] [ˈperənts] [fel] [ɪl] [frʌm; frəm] [ˈmɪsɪŋ] [ðer; ðər] [sʌn] .
His parents fell ill from missing their son .
他的 父母 跌倒 患病的 从 丢失的 他们的 儿子 .
他父娘因念子成疾。

[aɪ ˈtiː] [ˈɔːlweɪz] [siːmz] [laɪk] [aɪm] [ˈæktɪŋ] [əˈgenst] [ˈriːz(ə)n] .
It always seems like I'm acting against reason .
它 总是 似乎 喜欢 我是 表演 反对 原因 .
想来总是我行背理，

[ɔːlˈðoʊ] [friː] [frʌm; frəm] [ˈɪlnəs] [ænd; ənd] [ˈpɑːvərti] ,
Although free from illness and poverty ,
虽然 自由的 从 疾病 和 贫困 ,
虽免病贫，

[haʊˈevər] , [ðei] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [ˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [rɪˈskeɪp] [ðer; ðər] [sɪnz] .
However , they may not be able to escape their sins .
然而 , 他们 可能 不是 是 有能力的 到 逃脱 他们的 罪孽 .
却恐难逃罪业。”

[en ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :
尼总持道：

" [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsəʊ] [rɪˈpent] . "
" He should also repent . "
" 他 应该 还 悔改 . "

“也当忏悔。”

[əˈnʌðər] [wʌn] [neɪmd] [hɑːŋ] [ɑːr iː ˈen] ,
Another one named Hong Ren ,
其他 一 命名 洪 任 ,
又一个名唤洪仁，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :
说：

" [aɪ][ˈɔːlsəʊ][hæv; həv] [ˈsʌmθɪŋ] [ɑːn][maɪ][maɪnd] . "
" I also have something on my mind . "
" 我 还 有 某物 在 我的 头脑 . "

“小子也有一宗不安心事，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] [əbˈzɜːrvd] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [ˈpɪrɪəd] [ʌv; əv] [vedʒəˈterɪənɪzəm] .
Therefore , I observed a long period of vegetarianism .
所以 , 我 观察到 一个 长的 时期 的 素食主义 .
为此吃了个长斋。

[naʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] [ˈgaɪdɪd] [ænd; ənd] [ɪnˈlaɪt(ə)nd] [baɪ][ə; eɪ] [haɪ] [mʌŋk] ,
Now that we have been guided and enlightened by a high monk ,
现在 那 我们 有 到过 引导 和 开明 经过 一个 高的 僧 ,
今既叨高僧度化，

[hiː; hi][hæd; həd][naʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [spiːk] [aʊt] [ænd; ənd] [beg] [fɔːr; fər] [ˈmɜːrsɪ] .
He had no choice but to speak out and beg for mercy .
他 有 不 选择 但 到 说话 出去 和 求 为了 怜悯 .
只得说出来求赐解脱。”

[ˈʃaʊ] - :
Shao Jindao :
邵 - :

邵禁道：

“ Hongzhaiyou ,

“洪斋友，

[wʌt] [ˈtrʌblz] [juː; jʊ] ?
What troubles you ?
什么 麻烦 你 ？

你有什么事不安？ ”

[hɑːŋ] - :
Hong Rendao :
洪 - :

洪仁道：

[aɪ] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ˈɪksɪjæŋ] .
I used to live in Yixiang .
我 用过的 到 居住 在 以翔 。

“我当年住居义乡，

[æn; ən] [ˈeldə] [frʌm; frəm][ðə; ði] [left] ,
An elder from the left ,
一个 长老 从 这 左边 ,

左邻一个长老，

[hiː; hi][ɪz] [ˈveri] [əˈkɑːmplɪft] .
He is very accomplished .
他 是 非常 完成 。

甚有道行。

[aɪl] [siː] [juː; jʊ] [ˈsuːnər] [ɔːr][ˈleɪtər] , [kɪd] .
I'll see you sooner or later , kid .
患病的 看 你 很快 或者 之后 , 孩子 。

早晚见我小子，

[ˌaɪ ˈtiː] [ðen] [pɔɪnts] [aʊt] [sʌm; səm] [ˈlɔɪəl] [ˈmɪnɪstəz] [ænd; ənd][ˈfɪliəl] [sʌnz] [θruːˈaʊt] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] ,
It then points out some loyal ministers and filial sons throughout history ,
它 然后 积分 出去 一些 忠诚 部长们 和 孝 儿子们 自始至终 历史 ,

便指明些古往今来忠臣孝子、

[ðə; ði] [gʊd] [diːdz] [pərˈfɔːrmd] [baɪ][ðə; ði] [ˈraɪtjəs] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd] [tʃeɪst] [waɪf]
The good deeds performed by the righteous husband and chaste wife
这 好的 契约 执行 经过 这 正义 丈夫 和 贞洁 妻子

义夫节妇行过的善事，

[ˌaɪ ˈtiː] [tɔːt] [em ˈiː][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [ˈpɜːrs(ə)n] .
It taught me to be a good person .
它 教授 我 到 是 一个 好的 人 。

教训我做个好人。

[ə; eɪ] [θʌŋ] [nekst] [dɔːr] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] ,
A thug next door on the right ,
一个 暴徒 下一个 门 在 这 正确的 ,

右邻一个恶汉，

[ɪkˈstriːmli] [fɪrs] ,
Extremely fierce ,
极其 凶猛的 ,

甚是凶狠，

[ðeɪ] [ˈɔːlweɪz] [teɪk] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][maɪ] [ˈwiːknəs] .
They always take advantage of my weakness .
他们 总是 拿 优势 的 我的 弱点 。

每每欺我懦弱，

[ɪkˈstɔːtɪŋ] [ˈmʌni] ,
Extorting money ,
勒索 钱 ,

挟诈钱钞，

[taɪm] [ˈnevər] [ˈstɔːps] .
Time never stops .
时间 绝不 停止 .

时日不休。

[aɪ] [rɪˈɡret] [ðæt] [aɪ] [ˈhævnt] [rɪˈpeɪd] [ðə; ði] [ˈkaɪndnəs] [ænd; ənd] [ˈɡrætɪtʊːd] [aɪ] [oʊ] [tuː; tə] [ˈʌðər] .
I regret that I haven't repaid the kindness and gratitude I owe to others .
我 后悔 那 我 还没有 已偿还 这 仁慈 和 感激 我 欠 到 其他的 .

自恨我好人恩义未报，

[ˈeldəz] [fərˈɡet] [ðer; ðər] [mɪˈsteɪks] .
Elders forget their mistakes .
长者 忘记 他们的 错误 .

长者忘过，

[wiː; wi] [bːst] [ðɪs] [ˈfrendʃɪp] .
We lost this friendship .
我们 丢失的 这 友谊 .

竟失了这个交情。

[ðə; ðɪ] [ˈvɪlənz] [ˈɡriːvənsəz, ˈɡriːvənsɪz] [rɪˈmeɪn] [ˌʌnəˈdrest] .
The villain's grievances remain unaddressed .
这 反派的 不满 保持 未解决 .

恶汉冤仇未伸，

[ˈwiːknəs] [ɪnˈvaɪts] [ˈbʊliɪŋ] .
Weakness invites bullying .
弱点 邀请 欺凌 .

懦弱遭欺，

[naʊ] , [ðeɪ] [kənˈsiːl] [ðer; ðər] [ˈɡrʌdʒɪz] [ænd; ənd] [bɪˈkʌm] [ˈfrendz] .
Now , they conceal their grudges and become friends .
现在 , 他们 隐藏 他们的 怨恨 和 变得 朋友们 .

今乃匿怨为友。

[ðɪs] [ˈmeɪks] [em ˈiː] [ʌnˈiːzi] .
This makes me uneasy .
这 制作 我 不安 .

为此不安于心，

[ðeɪ] [eɪt] [ə; eɪ] [bːŋ] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈdaɪət] .
They ate a long vegetarian diet .
他们 吃 一个 长的 素食 饮食 .

吃了长斋。

[haʊ] [kæən; kən] [wʌn] [biː; bi] [ˈfriːd] [frʌm; frəm] [ðɪs] [ˈkɑːrmɪk] [ˈbɜːrd(ə)n] ?
How can one be freed from this karmic burden ?
如何 能 一 是 自由 从 这 因果报应 负担 ?

不知此业如何解脱？ ”

[ˈʃaʊ] [dʒɪŋ] [læft] :
Shao Jin laughed :
邵 斤 笑了 :

邵禁笑道：

" [ˈeldəz] [ɑːr; ər] [ˌbenɪˈfɪ(ə)l] [æz; əz] [ˈtiːtʃərz] . "
" **Elders are beneficial as teachers** . "
" 长者 是 有利 作为 教师 . "

“长者有师资之益。

[jʊː; jɒ][dəʊnt] [sə'lu:t]
You don't salute
你 不 礼炮

你不敬礼，

[wʌt] [ə; eɪ][sɪn] !
What a sin !
什么 一个 罪 ！

真是罪过。

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [aɪ] [ˈnevər] [ˈfɔ:rməli] [bɪ'keɪm] [æn; ən] [ə'prentɪs] .
Fortunately , I never formally became an apprentice .
幸运的是 , 我 绝不 正式地 成为 一个 学徒 .

幸亏不曾拜门受业，

[ɪf] [wʌn][rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri'si:vz] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['mæstər] ,
If one receives instruction from the master ,
如果 一 接收 操作说明 从 这 掌握 ,

若是及门受业，

[fər'get] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd][feɪl][tuː; tə] [rɪ'peɪ] ['frendʃɪp] .
Forget kindness and fail to repay friendship .
忘记 仁慈 和 失败 到 偿还 友谊 .

忘了恩义交情不报，

[wʌt] [gʊd] [ɪz][ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] ['daɪət] [ðen] ?
What good is a vegetarian diet then ?
什么 好的 是 一个 素食 饮食 然后 ?

便吃斋何益？ ”

[ðə; ði] ['depjʊtɪ] ['lɪsnd] ,
The deputy listened ,
这 副 听着 ,

道副听了，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] [prə'faʊnd] [trʊθs] ['spʊʊkən][baɪ] ['ʃaʊ] - . "
" The profound truths spoken by Shao Shanxin . "
" 这 深刻的 真相 说 经过 邵 - . "

“邵善信说的大道理。

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɪz][wʌn] [ˈʌðər] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] [ðɪs] :
However , there is one other explanation for this :
然而 , 那里 是 一 其他 解释 为了 这 :

只是此还有一理可解：

[gʊd] ['pi:p(ə)] [ˈnevər] [fər'get] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] ['kaɪndnəs] .
Good people never forget to repay kindness .
好的 人们 绝不 忘记 到 偿还 仁慈 .

好人不忘报德，

[ˈi:v(ə)n][ə; eɪ] ['wɪkɪd] [mæn][kæn; kən] [tɜ:rn] [ˈi:v(ə)] [ˈɪntuː] [gʊd] [θruː] [fɔːr'berəns] .
Even a wicked man can turn evil into good through forbearance .
甚至 一个 邪恶 男人 能 转动 邪恶的 进入 好的 通过 宽容 .

恶汉能忍化凶。

[ɪf] [aɪ 'tiː][wə:nt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˌvedʒə'terɪən] ['daɪət]
If it weren't for the vegetarian diet
如果 它 不是 为了 这 素食 饮食

若不是吃了斋，

[mu:vd] [ðə; ði] ['kɑ:ŋfəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vilən] .
Moved the conscience of the villain .
已搬 这 良心 的 这 恶棍 .

感动恶汉良心，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [wɪð'stænd] [hɪz; ɪz] ['kru:əlti] [ɪn][ðə; ði] ['fju:tʃər] ?
How can I withstand his cruelty in the future ?
如何 能 我 经受 他的 残酷 在 这 未来 ?
怎当得他日时凶狠？

[ðɪs] [ʌn'i:z] ,
This unease ,
这 不安 ,

这件不安，

[ðæt] [ɪz] [ɔ:'redi] [æn; ən][ækt][ʌv; əv] [rɪ'pentəns] [ænd; ənd] [ə'və:tɪŋ] [dɪ'zæstər] .
That is already an act of repentance and averting disaster .
那 是 已经 一个 行为 的 悔改 和 避免 灾难 .
便已是消灾忏悔。”

[æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] ['si:tɪŋ] ['eriə] [sæt][ə; eɪ] [dɪ'vaʊt] [brɪ'li:vər] :
At the end of the seating area sat a devout believer :
在 这 结尾 的 这 座位 区域 卫星 一个 虔诚的 信徒 :
座间末席一个善信道：

" [ðə; ði] ['bɔɪz] [neɪm] [ɪz] [ɪn] [pɪŋ] . "
" The boy's name is Xin Ping . "
" 这 男孩们 姓名 是 新 平 . "

“小子叫做辛平，

[ðer; ðər][ɪz]['ɔ:lsou][ə; eɪ][sɪn] ,
There is also a sin ,
那里 是 还 一个 罪 ,

也有一宗罪孽，

[meɪ] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [mʌŋk] [grænt][ju:; jʊ] [ɪbə'reɪ(ə)n] .
May the venerable monk grant you liberation .
可能 这 可敬 僧 授予 你 解放 .
望高僧解脱。”

- [æskt] :
Daoyu asked :
- 问 :

道育问道：

[wʌt] [kraɪmz] [hæz; həz] [ɪn] - [kə'mɪtɪd] ?
What crimes has Xin Shanxin committed ?
什么 犯罪 有 新 - 坚定的 ?
“辛善信有何罪孽？ ”

[ɪn] [pɪŋ] [sed] :
Xin Ping said :
新 平 说 :

辛平道：

" [bæk] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] , [ðæt] [kɪd][hæd; həd][æn; ən] ['ɪntəvju:ɪŋ] ['ɑ:fɪsər] . "
" Back in the day , that kid had an interviewing officer . "
" 后退 在 这 天 , 那 孩子 有 一个 面试 官 . "

“小子当年有一个采访官长，

['noʊɪŋ] [ðæt] [aɪ][,eɪ 'em][æn; ən] ['ɑ:nɪst] [ænd; ənd][kaɪnd]['pɜ:rs(ə)n] ,
Knowing that I am an honest and kind person ,
会心 那 我 是 一个 诚实的 和 种类 人 ,
知我为人忠厚，

[ʌp'həuldɪŋ] [ˈdʒʌstɪs]
Upholding justice
维护 正义

立心公道，

[ðeɪ] [æskt] [ˌem ˈi:] [haʊ] [ˈmeni] [ˈpi:p(ə)] [wɜ:r; wə] [ˈni:dɪd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ɪnˈspekʃ(ə)n] .
They asked me how many people were needed for the inspection .
他们 问 我 如何 许多 人们 是 需要 为了 这 检查 .
来问我几个人的才能行检。

[ɔ:ˈðoʊ] [aɪ] [spi:k] [ˈfræŋkli] [ænd; ənd] [ˈɑ:nɪstli]
Although I speak frankly and honestly
虽然 我 说话 坦率地说 和 诚实地

我虽直陈不欺，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈɔ:rtɪdʒ] [ʌv; əv] [ʌv] [ænd; ənd] [heɪt] [ɪn] [bɪˈtwi:n] .
But there is no shortage of love and hate in between .
但 那里 是 不 短缺 的 爱 和 恨 在 之间 .
但中间不无爱憎。

[ðə; ði][wʌn][aɪ] [ʌv] [ɑ:n][ˈɔ:rd(ə)neri] [deɪz]
The one I love on ordinary days
这 一 我 爱 在 普通的 天

平日爱的，

[ju:; jʊ] [ˈflætər] [ˌem ˈi:] [ˈɡreɪtli] .
You flatter me greatly .
你 奉承 我 非常 .

十分过奖；

[wʌt] [aɪ][ˈju:zuəli; ˈju:zəli] [heɪt]
What I usually hate
什么 我 通常 恨

平日憎的，

[dɪˈdʌkt] [wʌn] [pɔɪnt] [les] ,
Deduct one point less ,
扣除 一 观点 较少的 ,

少减一分，

[ˈðerfɔ:r] , [ɔ:ˈðoʊ] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ˈdʒeləsi] [ɔ:r] [dɪˈstɔ:rʃ(ə)n] . . .
Therefore , although there was no jealousy or distortion . . .
所以 , 虽然 那里 曾是 不 妒忌 或者 失真 . . .

因此虽不曾嫉妒失真，

[ðə; ði] [waɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfu:lɪʃ] [ɑ:r; ər] [rɪˈvɜ:rst] .
The wise and the foolish are reversed .
这 明智的 和 这 愚蠢 是 反转 .

贤愚倒置，

[dʒʌst] [ðɪs] [ˈdɪfrəns] [ɪn] [ʌv] [ænd; ənd] [heɪt] ,
Just this difference in love and hate ,
只是 这 不同之处 在 爱 和 恨 ,

只就这爱憎差减，

[ðæt] [wʊd] [bi:; bi][ə; eɪ][sɪn] [əˈɡenst] [ˈɑ:nəsti] [ænd; ənd] [ɪnˈtegrəti] .
That would be a sin against honesty and integrity .
那 会 是 一个 罪 反对 诚实 和 正直 .

便是伤了忠厚的罪孽。”

[ˈdɑ:əu] [ˈnə:tʃəz] [ˈdɑ:əu] :
Dao nurtures Dao :
道 培养 道 :

道育道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][fɔːrm][ʌv; əv] [dɪs'brɒlti] [tuː; tə] [wʌnz] [sju'piəriəz] . "

" **This is a form of disloyalty to one's superiors** . "

" 这 是 一个 形式 的 不忠 到 一个人的 上级 . "

“这却是一种不忠待官长，

[ʌn'fer] ['tri:tmənt] [ʌv; əv][tælənt] .

Unfair treatment of talent .

不公平 治疗 的 天赋 .

不公待才能。

[ɪf] [juː; jʊ][duː][na:t] [rɪ'pent]

If you do not repent

如果 你 做 不是 悔改

若不忏悔，

[ʌn'sʌŋ] ['vɜːrtʃʊ] [mʌst; məst][biː; bi] [dɪ'mɪnɪʃt] .

Unsung virtues must be diminished .

无名英雄 美德 必须 是 减少 .

阴功须损。”

[ʃaʊ] [dʒɪn] ['lɪsnd] ,

Shao Jin listened ,

邵 斤 听着 ,

邵禁听了，

[roʊd] :

road :

路 :

道：

[ˈsev(ə)n] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [klʌb] ,

Seven members of the club ,

七 成员 的 这 俱乐部 ,

“七位社友，

[aɪ 'tiː] [siːmz] ['evriwʌn] [hæz; həz][sɪnz] .

It seems everyone has sins .

它 似乎 每个人 有 罪孽 .

看来人人都有罪业，

东度记

第105/127页

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɔɪ] [ɪz][ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [frʌm; frəm] [bɜːrθ] .

But the boy is a vegetarian from birth .

但 这 男生 是 一个 素食 从 出生 .

倒是小子一个胎里素，

[hiː; hi] ['nevər] [eɪt] [mi:t] [ɪn][hɪz; ɪz][laɪf] .

He never ate meat in his life .

他 绝不 吃 肉 在 他的 生活 .

平生不近荤腥，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wʌt] [aɪ 'tiː] [teɪsts] [laɪk] ;

I don't know what it tastes like ;

我 不 知道 什么 它 口味 喜欢 ;

那知滋味；

[nɑːn] - ['wɜːrldli] ['dɑːrmə]

Non - worldly Dharma

非 - 世俗 法

不临世法，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [dɪ'siːt] [ɔːr] [frɔːd] .

There is no deceit or fraud .

那里 是 不 欺骗 或者 欺诈罪 .

那有奸欺。

['sɪmpli] [kən'siːlɪŋ] ['piːpəlz] ['iːv(ə)] ,

Simply concealing people's evil ,

简单地 隐藏 人们的 邪恶的 ,

只一味隐人恶、

[preɪz] ['piːpəlz] ['gʊdnəs] ,

Praise people's goodness ,

称赞 人们的 善良 ,

扬人善，

[kiːp] [tuː; tə] [wʌnz] ['duːti]

Keep to one's duty

保持 到 一个人的 责任

守本份、

[biː; bi] ['kɔːʃəs] [ɪn][jɔːr; jər] [kən'dʌkt] .

Be cautious in your conduct .

是 谨慎 在 你的 执行 .

谨修为，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['wɜːri] [ə'baʊt] ['pɑːvərti] .

There is no worry about poverty .

那里 是 不 担心 关于 贫困 .

也无贫虑，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['ɪlnəs] [ɔːr] ['wɜːri] .

There is no illness or worry .

那里 是 不 疾病 或者 担心 .

也无病忧，

[wʌt] [rɪˈpentəns] [wɪl] [juː; jʊ] [ˈɔːfər] ?
What repentance will you offer ?
什么 悔改 将要 你 提供 ？

将何忏悔？ ”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Dao Fu laughed and said :
道 傅 笑了 和 说 ：

道副笑道：

[ˈʃaʊ] - ,
Shao Shanxin ,
邵 - ,

“邵善信，

[juː; jʊ] [seɪ] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [rɪˈpentəns] ,
You say there is no repentance ,
你 说 那里 是 不 悔改 ,

你说无可忏悔，

[ðə; ðɪ][ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [sez] [ðer; ðər][ɪz] [ɪnˈdiːd] [sɪn] [ɪnˈvɔːlvd] .
The humble monk says there is indeed sin involved .
这 谦逊的 僧 说道 那里 是 的确 罪 涉及 .

小僧说倒有罪孽，

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [mɔːr] [ˈsuːtəb(ə)] [fɔːr; fər] [ˌlɪbəˈreɪ(ə)n] .
It is more suitable for liberation .
它 是 更多的 合适的 为了 解放 .

更宜解脱。”

[ˈʃaʊ] [dʒɪn] [ˈhɜːrɪdli] [bəʊd] .
Shao Jin hurriedly bowed .
邵 斤 匆匆 鞠躬 .

邵禁忙作礼，

[roʊd] :
road :
路 ：

道：

“ [jʌŋ] [mæn] , [juː; jʊ] [ˈtruːli] [duː][nɔːt] [noʊ] [wer] [maɪ] [sɪnz] [laɪ] . ”
“ Young man , you truly do not know where my sins lie . ”
“ 年轻的 男人 , 你 真的 做 不是 知道 在哪里 我的 罪孽 说谎 . ”

“小子实自不知我罪业何处。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [sed] :
Dao Fu said :
道 傅 说 ：

道副说：

" [duː] [gʊd] [wɪˈðaʊt] [bəʊstɪŋ] . "
" Do good without boasting . "
" 做 好的 没有 吹嘘 . "

“有善无夸，

[preɪz] [əˈloʊn] [liːdz] [tuː; tə] [ˈærəgəns] [ænd; ənd] [praɪd] ;
Praise alone leads to arrogance and pride ;
称赞 独自的 线索 到 傲慢 和 自豪 ；

一夸便堕了矜骄之孽；

[ˈɔːrɔːrli] [ænd; ənd] [wɪˈðaʊt] [ˈkeɪɔːs]
Orderly and without chaos
秩序 和 没有 混乱

有序无乱，

[ˈkeɪɑːs] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði][sɪn][ʌv; əv] [ˈæɹəɡəns] .
Chaos leads to the sin of arrogance .

混乱 线索 到 这 罪 的 傲慢 .

一乱便入了傲慢之愆。

[jʊː; jʊ] [sed] [juːv] [ˈnevər] [ˈteɪstɪd] [fɪʃ] .
You said you've never tasted fish .

你 说 你已经 绝不 尝过 鱼 .

你说腥未尝沾，

[ˈhævɪŋ] [meɪd] [ðɪːz] [tuː] [mɪˈsteɪks] ,
Having made these two mistakes ,

拥有 制成 这些 二 错误 ,

有此二过，

[haʊ] [ɪz] [ðɪs] [ˈeni] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm] [ˈiːtɪŋ] [rɔː] [miːt] ?
How is this any different from eating raw meat ?

如何 是 这 任何 不同的 从 吃 生的 肉 ?

与那食腥何别？ ”

[ˈʃaʊ] [dʒɪn][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪm] .
Shao Jin was filled with shame .

邵 斤 曾是 已填 和 耻辱 .

邵禁满面自惭，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :

解释 :

说：

[jes] ,
Yes ,

是的 ,

“是了，

[jes] .
Yes .

是的 .

是了。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [stept] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [sɪt] [tuː; tə] [spiːk] .
The young man stepped out of his seat to speak .

这 年轻的 男人 步 出去 的 他的 座位 到 说话 .

小子越席出谈，

[boʊstɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [ˈhelθɪ]
Boasting that he is healthy

吹嘘 那 他 是 健康

自夸无病，

[ðɪs] [ɪz] [ˈtruːli][ə; eɪ][sɪn] .
This is truly a sin .

这 是 真的 一个 罪 .

真乃罪业。

[ðə; ði] [eɪt] [ʌv; əv][juː ˈes][ɑːr; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [pərˈfɔːrm][ə; eɪ][ˈrɪtʃuəl][tuː; tə] [rɪˈpent] [fɔːr; fər][ˈaʊər; ɑːr][sɪnz] .
The eight of us are willing to perform a ritual to repent for our sins .

这 八 的 我们 是 愿意的 到 履行 一个 仪式 到 悔改 为了 我们的 罪孽 .

我八人愿修一坛忏罪功果。”

[ˈeldər] [wɑːniːən] [ænd; ænd][ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɑːnəsterɪ]
Elder Wannian and the monks in the monastery

长老 万年 和 这 僧侣 在 这 修道院

万年长老与院内众僧，

[ˈhɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪtθ] [ˌvedʒəˈterɪən] [səˈsaɪəti] [wɪft] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ]
Hearing that the members of the Eighth Vegetarian Society wished to build a
听力 那 这 成员 的 这 第八 素食 社会 希望 到 建造 一个
[ˈtemp(ə)] ,
temple ,
寺庙 ,

听得八斋社友愿建道场，

[rɪˈpentəns] [ænd; ənd] [əˈtʊsnmənt] [fɔːr; fər] [trænzɡ'reɪnɪz]
Repentance and atonement for transgressions
悔改 和 赎罪 为了 过错

悔过消愆，

[ˈðerfɔːr] , [ə; eɪ] [ɡreɪt] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [rɪˈlɪdʒəs] [ˈserəmənɪz] [wɜːr; wər] [held] .
Therefore , a great number of religious ceremonies were held .
所以 , 一个 伟大的 数字 的 宗教 仪式 是 握住 .

乃一时大兴斋醮，

[ˈtruːli] [ə; eɪ][ˌkɑːmbɪˈneɪ(ə)n][ʌv; əv][lənd][ænd; ənd][ˈwɔːtər] [ˈtrænsɜːrt] .
Truly a combination of land and water transport .
真的 一个 组合 的 土地 和 水 运输 .

真个水陆并陈，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [niːt] .
But it was also neat .
但 它 曾是 还 整洁的 .

却也整齐。

[haʊ] [səʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得，

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ə; eɪ] [ˈnɒʊtɪs] [wʌz; wəz][ˈpəʊstɪd][ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] .
A notice was posted on the door .
一个 注意 曾是 发布 在 这 门 .

门挂榜文，

[ɪkˈspres] [ðə; ði] [wɪʃɪz] [ʌv; əv][ɔːl] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [fiːst] ;
Express the wishes of all those who have come to the vegetarian feast ;
表达 这 愿望 的 全部 那些 WHO 有 来 到 这 素食 盛宴 ;

说出众斋心愿；

[ðə; ði] [rɪˈpentəns] [ˈserəməʊni] [ʌv; əv] [ˈoʊpənɪŋ] [ðə; ði][ˈsuːtrə] ,
The repentance ceremony of opening the sutra ,
这 悔改 仪式 的 开幕 这 佛经 ,

经开忏法，

[meɪ] [ɔːl] [ˈɡriːvənsəz, ˈɡriːvənsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [eɪt] [ˈfeɪθs] [biː; bi] [ɪˈrædɪkətɪd] .
May all grievances of the eight faiths be eradicated .
可能 全部 不满 的 这 八 信仰 是 根除 .

普消八信冤愆。

[drʌmz] [saʊnd] [ænd; ənd] [ˈbelz] [təʊl] .
Drums sound and bells toll .
鼓 声音 和 铃铛 收费 .

鼓响钟鸣，

[,aɪ 'ti:] [ə'træktɪd] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['benɪfæktəz] [frʌm; frəm] [ɔ:l] [də'rekʃ(ə)nz] ;
It attracted the attention of benefactors from all directions ;
它 吸引 这 注意力 的 恩人 从 全部 方向 ;
引动了十方檀越；

[smʊʊk] [kə:lz] [ænd; ənd] [smʊʊk] [swɜ:rlz] .
Smoke curls and smoke swirls .
抽烟 卷发 和 抽烟 漩涡 .

香烟云绕，

[dɪ'sendɪŋ] [ə'pɑ:n][ðə; ði] - [pə'vɪliən] [ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] ['reɪlmz] .
Descending upon the Luanxuan Pavilion of the Three Realms .
下降 之上 这 - 亭 的 这 三 领域 .
降临来三界鸾轩。

[pæst] [sɪnz] ,
Past sins ,
过去的 罪孽 ,

从前罪孽，

[ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['mʌŋks] [wɜ:rdz] [ɔ:fər] [prə'faʊnd] ['mi:nɪŋ] ;
A high - ranking monk's words offer profound meaning ;
一个 高的 - 排行 僧侣的 字 提供 深刻的 意义 ;
拜高僧一句真诠；

[frʌm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɑ:n] , [gʊd] ['fɔ:rtʃən] [wɪl] . . .
From this point on , good fortune will . . .
从 这 观点 在 , 好的 财富 将要 . . .

自此福缘，

[meɪ] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] ['benɪfɪt] [ɔ:l] ['bi:ɪŋs] [ɪn][ðə; ði] ['dɑ:rmə] [reɪlm] .
May the Dharma benefit all beings in the Dharma realm .
可能 这 法 益处 全部 生物 在 这 法 领域 .
愿法界普沾一切。

[ɪn'di:d] , [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [rer] [ænd; ənd] [ɪk'sepʃən(ə)l] [pleɪs] [ʌv; əv] ['præktɪs] .
Indeed , this is a rare and exceptional place of practice .
的确 , 这 是 一个 稀有的 和 非凡的 地方 的 实践 .
果然是罕闻罕见道场，

[sʌtʃ] ['dɑ:rmə] [ə'semblɪz] [ɑ:r; ər] ['tru:li] [rer] [ænd; ənd] ['preʃəs] .
Such Dharma assemblies are truly rare and precious .
这样的 法 组件 是 真的 稀有的 和 宝贵的 .
却也真难逢难遇法会。

[ˈeldə] [wɑ:ni:ən] [ænd; ənd][ðə; ði] [mʌŋks] [ˈfɑ:lʊd] [ðə; ði] [prɪ'skraɪbd] [ˈti:tʃɪŋz] .
Elder Wannian and the monks followed the prescribed teachings .
长老 万年 和 这 僧侣 随后 这 规定 教义 .
万年长老与众僧依科行教，

[θri:] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [stʊd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [ˈpetrɪɑ:rk] .
Three eminent monks stood before the patriarch .
三 杰出 僧侣 站立 前 这 族长 .
三位高僧却侍立祖师前。

[ˈweɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈpetrɪɑ:rk] [tu:; tə] [ɪ'mɜ:rdʒ] [frʌm; frəm] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] ,
Waiting for the patriarch to emerge from meditation ,
等待 为了 这 族长 到 出现 从 冥想 ,
候祖师出定，

[hiː; hi] [ðen] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] ['membə] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪt] - [ˌvedʒə'terɪən] [sə'saɪətɪ]
He then explained the reason why the members of the Eight - Vegetarian Society
他 然后 解释 这 原因 为什么 这 成员 的 这 八 - 素食 社会
[bɪlt] [ðə; ði]['temp(ə)] .
built the temple .
建造 这 寺庙 .

便把八斋社众友建道场的缘故说知。

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [smaɪld] ['slaɪtli] [ænd; ənd] [sed] :
The patriarch smiled slightly and said :
这 族长 微笑 轻微地 和 说 :

只见祖师微微笑道：

" ['gaɪdɪŋ] [ænd; ənd] ['klenzɪŋ] [ðə; ði] [hɑːrt] , "
" Guiding and cleansing the heart , "
" 指导 和 清洁 这 心 , "

“接引洗心，

[ɪts] [ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə] [ðɪs] ['miːtɪŋ] .
It's all thanks to this meeting .
它是 全部 谢谢 到 这 会议 .

也亏此会。

[bʌt; bət][ðə; ði] [fɔːlts] [ʌv; əv][ɔːl] [gʊd] [diːdz] [ɑːr; ə] ['eɪvɪdənt] .
But the faults of all good deeds are evident .
但 这 故障 的 全部 好的 契约 是 明显 .

但消见在众善之愆，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈɔːlsʊʊ][hæd; həd][tuː; tə] [breɪk] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kaʊ] .
But they also had to break away from the cow .
但 他们 还 有 到 休息 离开 从 这 奶牛 .

却也要脱离了牛、

[ðə; ði][frɑːg][wʌz; wəz] [dɪ'strest] .
The frog was distressed .
这 青蛙 曾是 苦恼 .

蛙苦恼。”

[ðə; ði] [θriː] [dɪ'saɪplz] [hɜːrd] [ðer; ðər] ['mæstəz] [wɜːrdz] .
The three disciples heard their master's words .
这 三 门徒 听到 他们的 硕士学位 字 .

三弟子听闻师言，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [left] [ðə; ði]['kwaɪət] [ruːm] .
He immediately left the quiet room .
他 立即地 左边 这 安静的 房间 .

登时出了静室。

[ɔːl] [mʌŋks] , [nʌnz] , [ænd; ənd] ['le,pɪpəl] ,
All monks , nuns , and laypeople ,
全部 僧侣 , 修女 , 和 普通人 ,

众斋道僧俗，

[pliːz] [ɪn'vaɪt][ðə; ði] [θriː] [tʃiːf] [ˈɔːltər] ['mæstəz] [frʌm; frəm] [iːt] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
Please invite the three chief altar masters from each of them .
请 邀请 这 三 首席 坛 大师 从 每个 的 他们 .

各各请三位主坛。

[ðə; ði] ['depjuːtɪ] [dɪ'klaɪnd] , ['seɪɪŋ] :
The deputy declined , saying :
这 副 拒绝 , 说 :

道副辞谢道：

" [ˈti:tʃər] [wɑ:n] - [prəˈfaʊnd] [ˈnɑ:lɪdʒ] [ænd; ənd] [skɪl] [ˈnætʃ(ə)rəli] [ɪˈneɪb(ə)l][hɪm; ɪm][tu:; tə]
" **Teacher Wan Nian's profound knowledge and skill naturally enable him to**
" 老师 万 - 深刻的 知识 和 技能 自然 使能够 他 到
[prɪˈzaɪd] [ˈoʊvər][ðə; ði][ˈɔ:lter] . "
preside over the altar . "
主持 超过 这 坛 . "

“万年老师道行自能主坛。

[wɪz; wi] , [ðə; ði][ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋks] , [stiɪl] [wɪʃ] [tu:; tə] [peɪ] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][jər; jər] [ˈmerɪts] .
We , the humble monks , still wish to pay homage to your merits .
我们 , 这 谦逊的 僧侣 , 仍然 希望 到 支付 尊敬 到 你的 优点 .

我小僧等还要瞻仰功德。”

[aɪ] [wʊd] [ˈnevər] [ɡɪv] [ʌp] , [ˈi:v(ə)n][fɔ:r; fər] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] .
I would never give up , even for ten thousand years .
我 会 绝不 给 向上 , 甚至 为了 十 千 年 .

万年也不辞，

[ðeɪ] [ðen] [held] [ə; eɪ] [θri:] - [deɪ] [ˈserəmoʊni] .
They then held a three - day ceremony .
他们 然后 握住 一个 三 - 天 仪式 .

便做了三日道场。

[ðə; ði] [gru:p] [dɪˈspɜ:rst] [ˈhæpɪli] .
The group dispersed happily .
这 团体 分散的 快乐地 .

众等欢喜各散。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [ðə; ði][oʊld] [ˈdaʊɪst][ˈ^erɪt] [ˈʒɔŋ] ,
Now , let's talk about the old Taoist Dou Xiong ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 老的 道教 斗 熊 ,

却说窦雄老道，

[əˈrɪdʒənəli] , [hi:; hi] [brɔ:t] [sʌm; səm] [sɪk] [ˈtʃɪldrən] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [wen] [hi:; hi] [dʒɔɪnd] [ðə; ði]
Originally , he brought some sick children with him when he joined the
起初 , 他 带来 一些 生病的 孩子们 和 他 什么时候 他 加入 这
[kəˈmju:nəti] [tu:; tə] [ɪˈstæblɪʃ] [ðə; ði][ə,səʊsɪˈeɪʃn; ə,səʊʃˈeɪʃn] .
community to establish the association .
社区 到 建立 这 协会 .

原是带着些病儿随众建会。

[əˈpɑ:n] [əˈraɪvɪŋ] [hoʊm] ,
Upon arriving home ,
之上 抵达 家 ,

到得家中，

[ðə; ði] [ˈɪlnəs] [keɪm] [ɑ:n] [ˈsʌd(ə)nli] .
The illness came on suddenly .
这 疾病 来了 在 突然 .

这病陡发。

[ˈsʌmən] [ə; eɪ][ˈdɑ:ktər][tu:; tə] [teɪk] [jər; jər] [pʌls] .
Summon a doctor to take your pulse .
召唤 一个 医生 到 拿 你的 脉冲 .

召医诊脉，

[ˈmedɪk(ə)l] [klaʊd] :
Medical Cloud :
医疗的 云 :

医云：

" [aɪ 'ti:] [tʊk] [ə; eɪ][lɑ:tɪ][ʌv; əv] ['efərt] [tu:; tə] [rɪ'pɔ:rt] [aɪ 'ti:] . "

" **It took a lot of effort to report it** . "

它 采取 一个 很多 的 努力 到 报告 它 . "

“辛苦举发。”

[^erɪt] ['ʒɔŋ] [wʌz; wəz] [ə'ɾɪdʒənəli] [ɪn][ə; eɪ] ['restləs] [mu:d] .

Dou Xiong was originally in a restless mood .

斗 熊 曾是 起初 在 一个 不安 情绪 .

窦雄心情原躁，

[ðeɪ] [ə'tɾɪbjʊ:tɪd] [aɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði][hɑ:rd] [wɜ:rk] [ɪn][ðə; ði] [ə'sembli] .

They attributed it to the hard work in the assembly .

他们 归因于 它 到 这 难的 工作 在 这 集会 .

乃归咎在会中劳苦，

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði]['dɑ:ktər] :

He then said to the doctor :

他 然后 说 到 这 医生 :

便向医人说：

[jes] ,

Yes ,

是的 ,

“是了，

[θri:] - [deɪ] [rɪ'tri:t]

Three - day retreat

三 - 天 撤退

三日道场，

" [θæŋk] [ju:; jʊ][fɔ:r; fər][jʊr; jər] [ˌvenə'reɪʃn] . "

" **Thank you for your veneration** . "

感谢 你 为了 你的 崇敬 . "

劳了瞻拜。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,

As they were talking ,

作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] ['wɜ:sənz] , [ɪn'kri:sɪŋ] ['sʌfərɪŋ] .

The illness worsens , increasing suffering .

这 疾病 恶化 , 增加 痛苦 .

病益增苦。

[ʃaʊ] [dʒɪn][ænd; ənd] [ˈʌðər] ['feləʊ] [præk'tɪʃənəz] [keɪm] [tu:; tə]['vɪzɪt] .

Shao Jin and other fellow practitioners came to visit .

邵 斤 和 其他 同伴 从业者 来了 到 访问 .

邵禁等斋友来看。

[^erɪt] ['ʒɔŋ] ['ɔ:lsʊʊ] [kəm'pleɪnd] [tu:; tə] ['evriwʌŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði][hɑ:rd] [wɜ:rk][ænd; ənd] ['trʌb(ə)l] [hi:; hi]

Dou Xiong also complained to everyone about the hard work and trouble he

斗 熊 还 抱怨 到 每个人 关于 这 难的 工作 和 麻烦 他

[hæd; həd] [ɪn'dʊrd] .

had endured .

有 忍受 .

窦雄向众人也归怨劳苦举发。

[ʃaʊ] [dʒɪn] [sed] :

Shao Jin said :

邵 斤 说 :

邵禁乃说：

" ['^erɪt] [ʒaɪ] [ɡɔːŋ] ,
" **Dou Zhai Gong** ,
" 斗 翟 铎 ,

“寔斋公，

[jɔːr; jər] ['ɪlnəs] ['hæznt] [bɪn] [kjɔːr] [jet] .
Your illness hasn't been cured yet .
你的 疾病 还没有 到过 治愈 然而 .

你这病根未脱，

[aɪ] [noʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['vɪktɪm] [ʌv; əv][pæst] ['kɑːrmɪk] ['dets] .
I know you are a victim of past karmic debts .
我 知道 你 是 一个 受害者 的 过去的 因果报应 债务 .

我知你是往业冤愆。

[waɪ] [kəm'pleɪn] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)] ?
Why complain about the hardships in the temple ?
为什么 抱怨 关于 这 艰辛 在 这 寺庙 ?

如何怨道场中辛苦？

[brɪ'twiːn] ['hev(ə)n] [ænd; ænd] [ɜːrθ] ,
Between heaven and earth ,
之间 天堂 和 地球 ,

天地间，

[wʌn] [ɡʊd] [diːd] [kæn; kən][ə'vɜːrt][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['iːvəlz] .
One good deed can avert a hundred evils .
一 好的 契据 能 避免 一个 百 罪恶 .

一善能解百恶。

[wiː; wi] [waɪ] [ɡoʊ] [hoʊm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['miːtɪŋ] .
We will go home from the meeting .
我们 将要 去 家 从 这 会议 .

我等自会中回家，

[ðen] [aɪ] [felt] [maɪ]['spɪrɪt] [ɡroʊ] [strɔːŋɡər] .
Then I felt my spirit grow stronger .
然后 我 毛毡 我的 精神 生长 更强 .

乃觉精神少长，

[juː; jʊ] [fel] [ɪl] [duː] [tuː; tə][,oʊvər'wɜːrk] .
You fell ill due to overwork .
你 跌倒 患病的到期的 到 过度劳累 .

偏你劳苦发病。

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)] , [tʃæn] - [ɡɔːŋ] ,
For example , Chang Suzhai Gong ,
为了 例子 , 张 - 铎 ,

比如常素斋公，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ɪl] [bʌt; bət] [stɪl] [ə'tendɪd] [ðə; ði] ['miːtɪŋ] .
He was originally ill but still attended the meeting .
他 曾是 起初 患病的 但 仍然 参加 这 会议 .

原也拖病在会，

[hiː; hi][wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['miːtɪŋ] .
He was at the head of the meeting .
他 曾是 在 这 头 的 这 会议 .

他居会首，

[mɔːr] [lə'boːrɪəs] [ðæn; ðən][jɔːr; jər] ['wɜːrʃɪp] ,
More laborious than your worship ,
更多的 费力的 比 你的 崇拜 ,

比你瞻拜更劳，

[waɪ] [dɪd][hiː; hi] [rɪ'kʌvər] ['æftər] [rɪ'tɜːrniŋ] [hoʊm] ?
Why did he recover after returning home ?
为什么 做过 他 恢复 后 返回 家 ？

他为何回家病愈？

[duː][nɑːt] [bleɪm] [ðə; ði]['temp(ə)l] .
Do not blame the temple .
做 不是 责备 这 寺庙 。

切莫归咎道场。”

['^erɪt] ['ʒɔŋ] ['vɜːrbəli] [ə'griːd] ,
Dou Xiong verbally agreed ,
斗 熊 口头 同意 ,

窦雄口虽答应，

[ðæts] [nɑːt] ['riːəli] [ðə; ði] [keɪs] .
That's not really the case .
那就是 不是 真的 这 案件 。

心实不然。

['evriwʌn] [tʊk] [ðer; ðər] [liːv] .
Everyone took their leave .
每个人 采取 他们的 离开 。

众各辞去。

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ] [deɪz] .
He suddenly fell into a daze .
他 突然 跌倒 进入 一个 发呆 。

他忽于沉昏中，

[æn; ən][oʊld] ['fiːmeɪl] ['æniɪm(ə)l][wʌz; wəz] [siːn] , [ɪts] [hɔːrnz] ['straɪkɪŋ] [də'rektli; daɪ'rektli][æt; ət][hɜːr; hər] .
An old female animal was seen , its horns striking directly at her .
一个 老的 女性 动物 曾是 已见 , 它是 角 引人注目 直接地 在 她 。

见一老母畜直前角触。

['^erɪt] ['ʒɔŋ] ['pænikt] ,
Dou Xiong panicked ,
斗 熊 惊慌失措 ,

窦雄慌惧，

[ə'vɔɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [tʌtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [left] .
Avoid to the left and touch to the left .
避免 到 这 左边 和 触碰 到 这 左边 。

左避左触，

[ə'vɔɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd] [tʌtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] .
Avoid to the right and touch to the right .
避免 到 这 正确的 和 触碰 到 这 正确的 。

右避右触。

['ɪnstəntli] ,
instantly ,
即刻 ,

顷刻，

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['æniɪm(ə)l] [spiːks] ['hjuːmən] ['læŋgwɪdʒ] .
The female animal speaks human language .
这 女性 动物 说话 人类 语言 。

母畜作人言，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [həʊ] [kæn; kən][ˈ^erɪt] - [ɪn'dɔːr] [aɪ 'ti:] ?
" **How can Dou Xiongxi endure it ?**
" 如何 能 斗 - 忍受 它 ？

“窦雄心何忍？

[ðə; ði] [gʊd] [oʊld] [ˈfi:meɪl] [ˈæniɪm(ə)] [wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] ['bʊtʃər] .
The good old female animal was given to the butcher .
这 好的 老的 女性 动物 曾是 给定 到 这 屠夫 .

将有功老母畜付之屠家。”

[ˈ^erɪt] [ˈʒɔŋ] [sed] :
Dou Xiong said :
斗 熊 说 :

窦雄道：

[ju:; jʊ][ɑ:r; əɾ][oʊld][ænd; ənd] [wi:k] .
You are old and weak .
你 是 老的 和 虚弱的 .

“你老而无力，

" [wɪtʃ] ['fɑ:rmər] ['wʊdnt] [sel] [tu:; tə][ju:; jʊ] ? "
" **Which farmer wouldn't sell to you ?** "
" 哪个 农民 不会 卖 到 你 ？ "

耕家谁不鬻你？ ”

[oʊld] ['mʌðər] [ˈæniɪm(ə)] [pæθ] :
Old Mother Animal Path :
老的 母亲 动物 小路 :

老母畜道：

" [dəʊnt] [ju:; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ɒ:] [prə'hɪbɪts] [ðɪs] ? "
" **Don't you know that the law prohibits this ?** "
" 不 你 知道 那 这 法律 禁止 这 ？ "

“你岂不知王法有禁，

[ɔ:lsʊʊ] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈpɪti] [fɔ:r; fər][ðer; ðər][hɑ:rd] [wɜ:rk] .
Also out of pity for their hard work .
还 出去 的 遗憾 为了 他们的 难的 工作 .

也为怜其辛勤力作。

[ju:; jʊ][dəʊnt] [i:t] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] .
You don't eat vegetarian food .
你 不 吃 素食 食物 .

你不吃斋，

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪ(ə)n][ɪz] [stɪl] [fər'ɡɪvəbl] ;
The situation is still forgivable ;
这 情况 是 仍然 可原谅的 ;

情尚可原；

[sɪns] [ju:; jʊ][ɑ:r; əɾ][ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] ,
Since you are a vegetarian ,
自从 你 是 一个 素食 ,

你既吃斋，

[hi:; hi] [ðen] [tɜ:rnd] [hɪz; ɪz][ˈæŋɡər][ɑ:n][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['slɔ:təd] [ðem; ðəm] .
He then turned his anger on them and slaughtered them .
他 然后 转向 他的 愤怒 在 他们 和 屠杀 他们 .

乃迁怒屠杀，

[dɪs'pleɪs] [ˈæŋɡər][ɑ:n] [ˌʌn'kaɪndnəs]
Displace anger on unkindness
位移 愤怒 在 不友善

迁怒不慈，

['slɔ:təriŋ] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] [ɪz][ʌn'dʒʌst] .
Slaughtering the innocent is unjust .
屠宰 这 清白的 是 不公正 :

屠杀不义，

[ðə; ði] ['mætər] [hæz; həz] [naʊ] [bɪn] [ə'pi:lɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['ʌndərwɜ:rld] [ə'fɪj(ə)lz] .
The matter has now been appealed to the underworld officials .
这 事情 有 现在 到过 上诉 到 这 地狱 官员 :

今已诉之冥吏，

[eɪ di: 'di:][tu:; tə][jɔr; jər] ['krɑ:nɪk] ['ɪlnəs] ,
Add to your chronic illness ,
添加 到 你的 慢性的 疾病 ,

添你沉痾，

[ðə; ði] [dɪ'fendənt] [wɪl] [bi:; bi] [dɪ'teɪnd] [tu:; tə] [peɪ] [kɑ:mpen'seɪj(ə)n] .
The defendant will be detained to pay compensation .
这 被告 将要 是 被拘留 到 支付 赔偿 :

将拘抵偿。”

[^erɪt] ['ʒɔŋ] [sed] :
Dou Xiong said :
斗 熊 说 :

窦雄道：

" [aɪ] [kən'fest] [ðɪs] [sɪn][ɪn][ðə; ði] [ə'sembli] [ðə; ði] [deɪ] [brɪ'fɔ:r] [ˈjestərdeɪ] . "
" I confessed this sin in the assembly the day before yesterday . "
" 我 坦白 这 罪 在 这 集会 这 天 前 昨天 . "

“我已前日在众会中诉出这宗罪业，

[ɪ'stæblɪ] ['veriəs] ['tɛmpəlz] ,
Establish various temples ,
建立 各种各样的 寺庙 ,

建诸道场，

[ɪz][ðer; ðər][noʊ] [ˌɪbə'reɪ(ə)n] ?
Is there no liberation ?
是 那里 不 解放 ?

宁无解脱？ ”

[oʊld] ['mʌðər] ['ænɪm(ə)] [pæθ] :
Old Mother Animal Path :
老的 母亲 动物 小路 :

老母畜道：

" [ðɪs] ['merɪt] ['oʊnli] [rɪ'kwaɪrɜz] [ju:; jʊ][tu:; tə] [ɪk'spres] [jɔr; jər][æŋgər][ænd; ənd] [rɪ'zentmənt] . "
" This merit only requires you to express your anger and resentment . "
" 这 优点 仅有的 需要 你 到 表达 你的 愤怒 和 怨恨 . "

“这功德只消得你迁怒愆尤，

[aɪ] ['kæna:t] [ber] [tu:; tə][hɑ:rm][maɪ] ['mʌðər] ['ænɪm(ə)] .
I cannot bear to harm my mother animal .
我 不能 熊 到 伤害 我的 母亲 动物 :

忤不得忍心害母畜。

[mɔ:ˈroʊvər] , [ˈhoʊldɪŋ] ['ɑ:ntə][ə; eɪ] [ˌdɪsbɪ'li:vɪŋ] [maɪnd] ,
Moreover , holding onto a disbelieving mind ,
而且 , 保持 到 一个 不信 头脑 ,

况执不信之心，

[ðə; ði] [bleɪm] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɑ:n][ðə; ði][hɑ:rd] [wɜ:rk] [æt; ət][ðə; ði]['tɛmp(ə)] .
The blame was placed on the hard work at the temple .
这 责备 曾是 放置 在 这 难的 工作 在 这 寺庙 :

归咎道场劳苦。

[jʊr; jər] [gʊd] [di:d]
Your good deed
你的 好的 契据

你这善功，

[ðeɪ] [tʰɜːrnd] [ə'genst] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [hɪz; ɪz] ['enəmi] .
They turned against him and became his enemies .
他们 转向 反对 他 和 成为 他的 敌人 .

反作怨府。”

[^erɪt] [ʰɜŋ] [sed] :
Dou Xiong said :
斗 熊 说 :

窦雄道：

" [evrɪwʌn] [prez(ə)nt][ɪz] ['bə:dnd] [wɪð; wɪθ][pæst] [sɪnz] . "
" Everyone present is burdened with past sins . "
" 每个人 展示 是 负担 和 过去的 罪孽 . "

“在会人人皆在往昔罪业，

[ʌn'fɜːrtənətli] , [aɪ][eɪ 'em][ɔːlsʊθ][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪtθ] [ə'kædəmi] [sə'saɪəti] .
Unfortunately , I am also a member of the Eighth Academy Society .
很遗憾 , 我 是 还 一个 成员 的 这 第八 学院 社会 .

偏我也是八斋社友，

" [kɑːnt] [aɪ] [əb'zɑːlv] [juː; jʊ][ʌv; əv][jʊr; jər][ˈgriːvənsəz, 'griːvənsɪz] ? "
" Can't I absolve you of your grievances ? "
" 不能 我 开脱 你 的 你的 不满 ? "

不能解脱汝冤？ ”

[oʊld] ['mʌðər] ['æniɪm(ə)] [pæθ] :
Old Mother Animal Path :
老的 母亲 动物 小路 :

老母畜道：

" [ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz] [ʌn'kliːn] ,
" The heart is unclean ,
" 这 心 是 不洁 ,

“心地未洁，

[wʌt] [gʊd] [ɪz] ['empti] ['fæstɪŋ] ?
What good is empty fasting ?
什么 好的 是 空的 禁食 ?

徒斋何益？ ”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðen] [hiː; hi] [wɪl] [straɪk] [^erɪt] [ʰɜŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hɔːrn] .
Then he will strike Dou Xiong with his horn .
然后 他 将要 罢工 斗 熊 和 他的 喇叭 .

又将角触窦雄。

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ˈpæniːk] ,
In the midst of panic ,
在 这 中间 的 恐慌 ,

正惊慌间，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [huː] [lʊkt] [laɪk][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] .
There was a high - ranking monk who looked like a Taoist priest .
那里 曾是 一个 高的 - 排行 僧 WHO 看起来 喜欢 一个 道教 牧师 .

只见一个高僧貌似道副模样，

[wɔːk] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ˈæniːm(ə)] ,
Walk up to the female animal ,
走 向上 到 这 女性 动物 ,

走到母畜前，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

一声喝道：

" [ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [əˈsembli] [ɪz][ˈoʊnli] [held] [brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][juː; jʊ][hæv; həv][nɔːt] [jet] [bɪn] [ˈlɪbəreɪtɪd] . "
The Dharma assembly is only held because you have not yet been liberated . "
" 这 法 集会 是 仅有的 握住 因为 你 有 不是 然而 到过 解放 " . "

“法会只因未及汝等得度，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ][hæv; həv] [meɪd] [juː; jʊ] [spiːk] [ˈhjuːmən] [wɜːrdz] [tuː; tə] [əˈvendʒ] [ðə; ði] [det] [ʌv; əv]
Therefore , I have made you speak human words to avenge the debt of
所以 , 我 有 制成 你 说话 人类 字 到 报仇 这 债务 的
[ˈrɔːŋduːɪŋ] .
wrongdoing .
不当行为 .

故使你作人言来复冤孽之债，

[ðɪs] [wɪl] [rɪˈkwaɪər] [maɪ] [mʌŋks] [tuː; tə] [pərˈfɔːrm] [ə; eɪ] [rɪˈtʃuəl] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] [dɪˈsiːst] .
This will require my monks to perform a ritual to help the deceased .
这 将要 要求 我的 僧侣 到 履行 一个 仪式 到 帮助 这 死者 .

又要费我僧家一番超荐。

[aɪ ˈtiː][kæn; kən] [ˈkwɪkli] [dɪˈdʒenəreɪt] .
It can quickly degenerate .
它 能 迅速地 退化 .

可速退形，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [kəˈmɪt] [ˈiːv(ə)l] [diːdz] .
There's no need to commit evil deeds .
有 不 需要 到 犯罪 邪恶的 契约 .

不须作孽。”

[ðə; ði][oʊld] [ˈfiːmeɪl] [ˈæniːm(ə)] [wɪl] [rɪˈtri:t] .
The old female animal will retreat .
这 老的 女性 动物 将要 撤退 .

老母畜即退，

[ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ˈnoʊwə] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
The monk was nowhere to be seen .
这 僧 曾是 无处 到 是 已见 .

僧亦不见。

[ˈ^erɪt] [ˈʒɔŋ] [wʌz; wəz] [ˈstɑːrtld] [tuː; tə] [ˈriːəlaɪz] ,
Dou Xiong was startled to realize ,
斗 熊 曾是 惊慌 到 意识到 ,

窦雄惊觉，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈsaɪtɪd] [ə; eɪ][ˈhoʊli] [neɪm] .
He then recited a holy name .
他 然后 背诵 一个 圣 姓名 .

乃念了一声圣号，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ˈsɜːrvənt] [tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [ˈmæstər] [wuː] - [ˈoʊvər] .
He hurriedly ordered his servant to invite Master Wu Zuozhai over .
他 匆匆 订购 他的 仆人 到 邀请 掌握 吴 - 超过 .

忙叫家童去请了吴作斋公来。

[wu:] - [ri'kwestid] ,
Wu Zuojian requested ,
吴 - 请求 ,

吴作见请，

[hi:; hi] [ðen] [went] [tu:; tə][^erit] - ['bedru:m; 'bedrɒm] .
He then went to Dou Xiong's bedroom .
他 然后 去 到 斗 - 卧室 .

随到窦雄卧内。

[^erit] ['ʒɔŋ] [ðen] [ri'kaʊntid] [ðə; ði] [I'vents] [ɪn] ['di:tɪl] .
Dou Xiong then recounted the events in detail .
斗 熊 然后 叙述 这 活动 在 细节 .

窦雄乃把前事备细说了一遍，

[rouɒd] :
road :
路 :

道：

" [tu:; tə][ɔ:l][maɪ] [frendz] [ɪn][ðə; ði][sə'saɪəti] ,
" **To all my friends in the society** ,
" 到 全部 我的 朋友们 在 这 社会 ,

“在社诸友，

[brɪ'fɔ:r] , [i:t] ['pɜ:rs(ə)n] [ri'kaʊntid] [ðer; ðər][pæst] [sɪnz] [ɪn][ðə; ði] ['æbəts] ['kwɔ:rtərz] .
Before , each person recounted their past sins in the abbot's quarters .
前 , 每个 人 叙述 他们的 过去的 罪孽 在 这 方丈的 四分之一 .

前在方丈中各说往昔罪业，

['oʊnli][ðə; ði] [kə'mju:nəti] ['membər] [dɪd][nɑ:t] [serv] [ðə; ði][frɑ:g] .
Only the community members did not save the frog .
仅有的 这 社区 成员 做过 不是 节省 这 青蛙 .

惟有社友未救青蛙。

[ðɪs] [ɪn'dʒʌstɪs] [ɪz]['ɔ:lsoʊ][ə; eɪ][^kru:əl][ænd; ənd] ['hɑ:rtləs] [ækt] .
This injustice is also a cruel and heartless act .
这 不公正 是 还 一个 残忍的 和 狠心 行为 .

这冤愆也是忍心作孽，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɑ:t] [kʌm] [tu:; tə] ['pʌnɪʃ] [ju:; jʊ] ?
How could I not come to punish you ?
如何 可以 我 不是 来 到 惩治 你 ？

如何不来向你报应？

[aɪ 'ti:] [si:mz] [ðə; ði][oʊld] ['fi:meɪl] ['æniɪm(ə)] [hæz; həz] [dʌn] ['sʌmθɪŋ] [gʊd] [fɔ:r; fər] ['pi:p(ə)] .
It seems the old female animal has done something good for people .
它 似乎 这 老的 女性 动物 有 完毕 某物 好的 为了 人们 .

想是老母畜为人有功，

[ʌn'lʌɪk] ['frɑ:gz] ,
Unlike frogs ,
与此不同 青蛙 ,

与蛙不同，

[ænd; ənd][aɪ 'ti:][wʌz; wəz][bɔ:rn][frʌm; frəm][ə; eɪ] [wu:m] .
And it was born from a womb .
和 它 曾是 出生 从 一个 子宫 .

且是胎生，

[ʌn'lʌɪk] [hju:,mɪdəfə'keɪʃn] ;
Unlike humidification ;
与此不同 加湿 ;

与湿化不类；

[ɔːr] [pəɾ'hæps][ə; eɪ] [ˈfeləʊ] [ˈmembəɾ] [rɪˈtɜːrn] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈdoʊdʒoʊ] .
Or perhaps a fellow member returns from the dojo .
或者 也许 一个 同伴 成员 返回 从 这 道场 .

或者社友道场归来，

[ˈnevəɾ] [kəmˈpleɪnd] [ɔːr] [rɪɡˈretɪd] [aɪ ˈtiː] .
Never complained or regretted it .
绝不 抱怨 或者 后悔 它 .

未曾怨悔，

[maɪ] [sʌn] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [prɪ] - [ɪɡˈzɪstɪŋ] [kənˈdɪʃ(ə)n] .
My son may have a pre - existing condition .
我的 儿子 可能 有 一个 预 - 现存的 状况 .

我小子或是原有疾病，

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ði] [ɪnˈdʒʌstɪs] [bɪˈkeɪm] [ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [sɪˈvɪr] .
Therefore , the injustice became even more severe .
所以 , 这 不公正 成为 甚至 更多的 严重 .

因此冤愆越加重重。”

[wuː] [rɪˈplaɪd] :
Wu replied :
吴 回复 :

吴作答道：

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [ˈsɜːrkəmstænsɪz] [ɑːr; əɾ] [ˈdɪfrənt]
Although the circumstances are different
虽然 这 情况 是 不同的

“事虽不同，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [ˈsʌmwʌt] [streɪndʒ] .
But it was also somewhat strange .
但 它 曾是 还 有些 奇怪的 .

却也有些古怪。

[aɪ] , [ə; eɪ] [mɪɾ] [juːθ] , [rɪˈkaʊntɪd] [maɪ][pæst][sɪnz][frʌm; frəm] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [ˈæbətʃ] [ˈkwɔːrtəɾz] .
I , a mere youth , recounted my past sins from within the abbot's quarters .
我 , 一个 仅仅 青年 , 叙述 我的 过去的 罪孽 从 之内 这 方丈的 四分之一 .

我小子自方丈中说往昔罪业，

[wen] [ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪˈpentəns] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] ,
When the heart is filled with repentance in the temple ,
什么时候 这 心 是 已填 和 悔改 在 这 寺庙 ,

当道场中心心忏悔，

[aɪ ˈtiː] [miːnz] [ˈɡoʊɪŋ] [hoʊm] .
It means going home .
它 方法 去 家 .

便是归家，

[ðeɪ] [stiːl] [rɪˈmembəɾ] [ðə; ði][ˈfrɑːgz] [ɪnˈdʒʌstɪs] .
They still remember the frog's injustice .
他们 仍然 记住 这 青蛙的 不公正 .

也还记忆着这青蛙冤愆，

[ɪz][aɪ ˈtiː][ˈpɔːsəb(ə)][tuː; tə] [əˈteɪn] [lɪbəˈreɪʃ(ə)n] ?
Is it possible to attain liberation ?
是 它 可能的 到 达到 解放 ?

不知可解脱得？

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [driːm] [læst] [ˌæftəɾˈnuːn] .
I had a dream last afternoon .
我 有 一个 梦 最后的 下午 .

昨于午梦，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ɡriːn] - [klæd] [ˈwɔːriər] [wʌz; wəz] [stɪl] [ˈkʌmɪŋ] ,
Seeing that the green - clad warrior was still coming ,
看到 那 这 绿色的 - 覆膜 战士 曾是 仍然 未来 ,
见那绿衣猛士依旧前来,

[bʌt; bət][ðer; ðər] [ɑːnt] [ˈmeni] .
But there aren't many .
但 那里 不是 许多 .
却也不多,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

" [ˈmæstər] [ʒaɪ] , "
" Master Zhai , "
" 掌握 翟 , "
“斋公,

[juː; jʊ] [ˈdɪdnt] [miːn] [aɪ ˈtiː] [ðæt] [wei] [bæk] [ðen] .
You didn't mean it that way back then .
你 没有 意思是 它 那 方式 后退 然后 .
你昔日也非有心,

[aɪ] [rɪˈpent] [təˈdeɪ] .
I repent today .
我 悔改 今天 .
今日忏悔,

[θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər] [ˈθɔːtflnəs] .
Thank you for your thoughtfulness .
感谢 你 为了 你的 深思熟虑 .
感谢你倒有心。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sɪnˈsɪr] [hɑːrt] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] ,
With a sincere heart in the temple ,
和 一个 真诚 心 在 这 寺庙 ,
有心在道场,

[ðeɪ] [ˈiːv(ə)n] [sed] [juː; jʊ] [wʊd] [duː] [ɡʊd] [diːdz] [əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ˈɪmɪdʒ] ;
They even said you would do good deeds upon seeing the image ;
他们 甚至 说 你 会 做 好的 契约 之上 看到 这 图像 ;
还说你见像作福;

[aɪ] [stɪl] [bːŋ] [tuː; tə] [rɪˈtɜːrn] [ˈhʊm] .
I still long to return home .
我 仍然 长的 到 返回 家 .
归家尚有心,

[ðen] [aɪ] [sɔː] [ðæt] [juː; jʊ] [ˈtruːli] [wɪft] [tuː; tə] [help] [juːˈes][biː; bi] [seɪvd] .
Then I saw that you truly wished to help us be saved .
然后 我 锯 那 你 真的 希望 到 帮助 我们 是 已保存 .
便见你真心超度我等。

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [dɪd][nɑːt] [prɪˈzaɪd] [ˈoʊvər][ðə; ði][ˈɔːltər] .
However , the high - ranking monk did not preside over the altar .
然而 , 这 高的 - 排行 僧 做过 不是 主持 超过 这 坛 .
只是高僧未主坛,

[ðə; ði][ˈrɪtʃuəl] [pərˈfɔːrmd] [baɪ][ðə; ði][ˈeldəz] [wʌz; wəz][nɑːt] [jet] [kəmˈpliːt] .
The ritual performed by the elders was not yet complete .
这 仪式 执行 经过 这 长者 曾是 不是 然而 完全的 .
众长老法事未周,

[ðə; ði] ['eldə] [si:md] [tu;; tə][hæv; həv] [ə'tʃi:vð] [ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] [rɪ'zʌlts] .
The elder seemed to have achieved the desired results .
这 长老 似乎 到 有 已达成 这 想要的 结果 .

长老似了目前之功果，

[wi;; wi][ɑ:r; ə] [stɪl] [nɑ:t] [fri:] [frʌm; frəm] [ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] .
We are still not free from this root cause .
我们 是 仍然 不是 自由的 从 这 根 原因 .

我等尚在未脱化这根因。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wə] ['spi:kɪŋ] ,
As they were speaking ,
作为 他们 是 请讲 ,

『正说间，

[ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [ɔ:lsoʊ] [ə'raɪvd] .
A high - ranking monk also arrived .
一个 高的 - 排行 僧 还 到达的 .

也见一位高僧前来，

[ʃi;; ʃi] [rɪ'zembld] [ðə; ði] [nʌn] - .
She resembled the nun Zongchi .
她 类似 这 尼姑 - .

貌似尼总持师父之状。

[hi;; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [men] [ɪn] [gri:n] :
He instructed the men in green :
他 指示 这 男人 在 绿色的 :

他吩咐那绿衣们道：』

[ju;; jʊ][kæn; kən] [rest] [ə'ʃʊrd] .
You can rest assured .
你 能 休息 保证 .

汝等安心，

[ðə; ði] [fru:ts] [ʌv; əv][jʊr; jər]['leɪbər] [wɪl] [kʌm] [tu;; tə][ju;; jʊ] .
The fruits of your labor will come to you .
这 水果 的 你的 劳动 将要 来 到 你 .

自有功果及汝，

[du:][nɑ:t] [dɪ'stɜ:rb] [ðə; ði] ['feɪθf(ə)l] [ə'gen] .
Do not disturb the faithful again .
做 不是 打扰 这 忠实 再次 .

勿得复扰善信。

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [ðeɪ] [ɔ:l] [wɪð'dru:] .
After saying this , they all withdrew .
后 说 这 , 他们 全部 退出 .

『说罢皆退。

[maɪ] [sʌn] [wʊɔk] [ʌp] .
My son woke up .
我的 儿子 觉醒 向上 .

我小子醒 来，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tu;; tə][goʊ][tu;; tə][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [tu;; tə] [tel] [hɪm; ɪm] [ə'baʊt] [ðɪs] [kɔ:z]
I was just about to go to the high monk to tell him about this cause
我 曾是 只是 关于 到 去 到 这 高的 僧 到 告诉 他 关于 这 原因

[ænd; ənd] [ɪ'fekt] .
and effect .
和 影响 .

正有意欲去高僧处说这段因果，

[aɪˈtiː][soʊ] [ˈhæpənd] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈfeləʊ] [ˌvedʒəˈteriən] [ˈɔːlsəʊ] [ˈferd] [ðɪs] [ˈwɔːrnɪŋ] .
It so happened that a fellow vegetarian also shared this warning .
它 所以 发生 那 一个 同伴 素食 还 共享 这 警告 .
恰遇斋友也有此警戒。”

[æz; əz] [ðei] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ðen] , [tʃæn] [suː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈfeləʊ] [ˈmembər] [keɪm] [tuː; tə][ɪnˈkwærər] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [wel] - [ˈbiːɪŋ] .
Then , Chang Su and his fellow members came to inquire about his well - being .
然后 , 张 苏 和 他的 同伴 成员 来了 到 查询 关于 他的 出色地 - 存在 .

只见常素众社友又来问安，

[wuː][zuːˈoʊ] [ðen] [tɒk] [ðə; ði] [tuː] [ˈpiːpəlz] [ˈɑːksn] ,
Wu Zuo then took the two people's oxen ,
吴 左 然后 采取 这 二 人们的 牛 ,

吴作便把两个人的牛、

[ðə; ði][frɑːg] [ˈɪnsɪdənt] [wɒz; wəz][təʊld] .
The frog incident was told .
这 青蛙 事件 曾是 讲述 .

蛙事情说出，

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][æsk][maɪ] [frend] [tʃæn] [suː] [zai] [əˈgen] :
I would like to ask my friend Chang Su Zhai again :
我 会 喜欢 到 问 我的 朋友 张 苏 翟 再次 :

复问常素斋友：

" [juː; jʊ][hæv; həv] [rɪˈtɜːnd] [həʊm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈæbəts] [ˈkwɔːrtərz] . "
" You have returned home from the abbot's quarters . "
" 你 有 返回 家 从 这 方丈的 四分之一 . "

“你自方丈归家，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [rɪˈkʌvər] [kəmˈpliːtli] [frɒm; frəm] [ˈɪlnəs] ?
How can one recover completely from illness ?
如何 能 一 恢复 完全地 从 疾病 ?

怎么病体全安？ ”

[tʃæn] [suː] [sed] :
Chang Su said :
张 苏 说 :

常素道：

" [jʌŋ] [mæn] , [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] . . . "
" Young man , in the temple . . . "
" 年轻的 男人 , 在 这 寺庙 . . . "

“小子于道场中，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ˈoʊnli] [ˈfəʊkəst] [ɑːn] [ˈhelpɪŋ] [hɪz; ɪz] [dɪˈsiːst] [ˈgrænfɑːðər] .
He was only focused on helping his deceased grandfather .
他 曾是 仅有的 专注 在 帮助 他的 死者 祖父 .

只一心荐拔祖父亡灵，

[brɪˈfɔːr] [hiː; hi] [nuː] [aɪˈtiː] , [hiː; hi] [rɪˈtɜːnd] [həʊm] [kəmˈpliːtli] [rɪˈkʌvəd] .
Before he knew it , he returned home completely recovered .
前 他 知道 它 , 他 返回 家 完全地 恢复 .

不觉归来病愈。”

[ˈʃaʊ] - :
Shao Jindao :
邵 - :

邵禁道：

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['wɔ:nɪŋz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [θri:] [dri:mz] . . .
According to the warnings from the three dreams . . .
根据 到 这 警告 从 这 三 梦境 . . .

“据三位梦中警戒，

[wi:; wi] [ʊd; ʃəd] [si:k] [ðə; ði] [help] [ʌv; əv][ə; ei] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [tu:; tə] [dɪ'lɪvər] [ju: 'es][frʌm; frəm]
We should seek the help of a high - ranking monk to deliver us from
我们 应该 寻找 这 帮助 的 一个 高的 - 排行 僧 到 递送 我们 从
[ˈsʌfərɪŋ] .
suffering .
痛苦 .

还当求高僧度脱。

[lets] [goʊ][tu:; tə] [kɪŋpɪŋ] ['kɔ:rtjɑ:rd] [ə'gen] .
Let's go to Qingping Courtyard again .
我们来吧 去 到 清平 庭院 再次 .

我们再到清平院中，

[pli:z] , [mʌŋk] , [teɪk] [ðɪs] [ɑ:ks]
Please , monk , take this ox
请 , 僧 , 拿 这 牛

求僧把这牛、

[frɑ:g] [ˌoʊvər,pɑ:pju'leɪŋ]
Frog overpopulation
青蛙 人口过剩

蛙超生，

[ðɪs] [kən'klu:dz] [ðɪs] [greɪt] [ˌʌndər'teɪkɪŋ] .
This concludes this great undertaking .
这 结束 这 伟大的 承诺 .

也完了这一宗功果。”

[æt; ət][ˈprez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[ɔ:l] [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [sə'saɪəti] [wɔ:kt] [tə'geðər] [tu:; tə] [kɪŋpɪŋ] ['kɔ:rtjɑ:rd] .
All the members of the society walked together to Qingping Courtyard .
全部 这 成员 的 这 社会 步行 一起 到 清平 庭院 .

众社友一齐走到清平院来。

['sevrəl] [maɪlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɔ:rtjɑ:rd] , [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ə; ei] ['hɪlsaɪd] ,
Several miles from the courtyard , at the foot of a hillside ,
一些 英里 从 这 庭院 , 在 这 脚 的 一个 山坡 ,

只见离院数里一个山坡之下，

[sɔ:] [ə; ei] ['ʃepərd] [bɔɪ] ['raɪdɪŋ] ['bækwərdz] [ɑ:n][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ə; ei] ['jeləʊ] [ɑ:ks] .
saw a shepherd boy riding backwards on the back of a yellow ox .
锯 一个 牧羊人 男生 骑术 向后 在 这 后退 的 一个 黄色的 牛 .

见一个牧童倒骑一只黄牛背上，

['sɪŋɪŋ] [fʊk] ['sɔŋz] .
Singing folk songs .
歌唱 民间 歌曲 .

口唱山歌。

[ˈevriwʌn] ['lɪsnd] [ɪn'tentli] .
Everyone listened intently .
每个人 听着 专注地 .

众人侧耳，

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ˈmaʊnt(ə)n] [sɔːŋ] [sʌŋ] [baɪ][ðə; ði] [ˈʃepərd] [bɔɪ] .
Listen to the mountain song sung by the shepherd boy .
听 到 这 山 歌曲 唱 经过 这 牧羊人 男生 。

听那牧童唱的山歌，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][dʒʌst] [ˈeni] [ˈɔːrd(ə)neri] [ˈtʃɪldrənz] [ə,səʊsɪˈeɪŋ; ə,səʊʃɪˈeɪŋ] .
But they are not just any ordinary children's association .
但 他们 是 不是 只是 任何 普通的 孩子们的 协会 。

却不是等闲个个儿童会的，

[ˈevriwʌn] [noʊz] ,
Everyone knows ,
每个人 知道 。

人人知的，

[,aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [saɪ] [ʌv; əv] [ˈhɑːrdʃɪp] [fɔːr; fər][ðə; ði][ɑːks] .
It is a sigh of hardship for the ox .
它 是 一个 叹 的 困境 为了 这 牛 。

乃是一个叹牛的辛苦，

[tel] [ˈpiːp(ə)] [nɑːt][tuː; tə][hɑːrm][,aɪ ˈtiː] .
Tell people not to harm it .
告诉 人们 不是 到 伤害 它 。

叫人莫伤它，

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈsɔŋz] .
Listen to his songs .
听 到 他的 歌曲 。

听他的歌儿。

[ðə; ði] [kraʊd] [ˈlɪsnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [sɔːŋ] [ænd; ənd] [sed] :
The crowd listened to his song and said :
这 人群 听着 到 他的 歌曲 和 说 。

众人听他歌道：

[ɑː] [ŋjuː] , [ɑː] [ŋjuː] , [wer] [dɪd][juː; jə] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Ah Niu , Ah Niu , where did you come from ?
啊 牛 , 啊 牛 , 在哪里 做过 你 来 从 ？

阿牛阿牛生何来？

[tuː; tə] [ˈsʌfər] [ˈhɑːrdʃɪp] [waɪl] [ˈwɜːrkɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈʌðər] !
To suffer hardship while working for others !
到 遭受 困境 尽管 在职的 为了 其他的 ！

与人出力受苦哉！

[ðə; ði][oʊld][ˈfɑːrmər][ɪz] [əˈblɪvɪəs] [tuː; tə] [ˈsaːroʊ] .
The old farmer is oblivious to sorrow .
这 老的 农民 是 浑然不觉 到 悲哀 。

庄家老儿不知哀，

[ðə; ði] [ɪ,meɪsɪˈeɪ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈɪlnəs] [ˈvæniʃt] [ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] .
The emaciation and illness vanished in an instant .
这 消瘦 和 疾病 消失了 在 一个 立即的 。

瘦病一朝便撒开。

[ˈselɪŋ] [,aɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði] [ˈmɑːrkɪt] [wʌz; wəz] [ˈtruːli] [rɔːŋ] .
Selling it to the market was truly wrong .
销售 它 到 这 市场 曾是 真的 错误的 。

卖与市人真不该，

[huː] [ɪz] [kəmˈpæʃənət] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [iːt] [ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈdaɪət] ?
Who is compassionate enough to eat a vegetarian diet ?
WHO 是 富有同情心 足够的 到 吃 一个 素食 饮食 ？

何人慈悯吃长斋。

[ðə; ði][ɑ:ks] , ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] ['klevər] ['kri:tʃər] , [wʊd] ['nevər] [feɪn] ['ɪgnərəns] .
The ox , being a clever creature , would never feign ignorance .
这 牛 , 存在 一个 聪明的 生物 , 会 绝不 假装 无知 .

牛本精灵岂装呆，

[meɪ] [ðə; ði] [rɪ'pɔ:rtər] [ɪn'dʒɔɪ] [gʊd] ['fɔ:rtʃən] , [bɔ:n'dʒevəti] , [ænd; ənd] [ə'bʌndənt] [welθ] .
May the reporter enjoy good fortune , longevity , and abundant wealth .
可能 这 记者 享受 好的 财富 , 长寿 , 和 丰富 财富 .

报人福寿广招财。

['^erɪt] ['ʒɔŋ] [keɪm] [dɪ'spaɪt] ['bi:ɪŋ] [ɪl] .
Dou Xiong came despite being ill .
斗 熊 来了 尽管 存在 患病的 .

窦雄拖病前来，

[ænd; ənd][,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['sɜ:rvənt] [sə'pɔ:rtɪŋ] [hɪm; ɪm] .
And it was a servant supporting him .
和 它 曾是 一个 仆人 支持 他 .

且是家仆扶着，

['æftər] ['lɪsnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][fəʊk] ['sɔŋz] ,
After listening to the folk songs ,
后 聆听 到 这 民间 歌曲 ,

听了山歌，

[ðən] [hi; hi] [ə'drest] [hɪz; ɪz] [frendz] :
Then he addressed his friends :
然后 他 已解决 他的 朋友们 :

乃向众友说道：

[hu:z] [sʌn] [ɪz] [ðɪs] ['ʃepərd] ?
Whose son is this shepherd ?
谁 儿子 是 这 牧羊人 ?

“这牧童是谁家的？”

[ɔ:l] [ðə; ði] [frendz] [sed] [ðeɪ] ['kudnt] ['rekəɡnaɪz] [hɪm; ɪm] .
All the friends said they couldn't recognize him .
全部 这 朋友们 说 他们 不能 认出 他 .

众友皆叫认不得，

[ə; eɪ] ['sɜ:rvənt] [ɪz][ɔ:lsoʊ] [kɔ:ld] " [ʌnrekəɡ'naɪzəbl] " .
A servant is also called " unrecognizable " .
一个 仆人 是 还 称为 " 无法辨认 " .

家仆也叫认不得。

['^erɪt] ['ʒɔŋ] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə] [tel] [hɪz; ɪz] ['sɜ:rvənt] [tu:; tə] [pʊl] [ʌp][ðə; ði][ɑ:ks][ænd; ənd][æsk][hɪm; ɪm] .
Dou Xiong was about to tell his servant to pull up the ox and ask him .
斗 熊 曾是 关于 到 告诉 他的 仆人 到 拉 向上 这 牛 和 问 他 .

．．

∴ ∴

．．

窦雄正要叫家仆去扯牛问他，

[wen] [ðə; ði] ['ʃepərd] [bɔɪ] ['fɪnɪʃt] ['sɪŋɪŋ] . . .
When the shepherd boy finished singing . . .
什么时候 这 牧羊人 男生 完成的 歌唱 . . .

那牧童歌罢，

[wɪp] [ðə; ði][ɑ:ks] .
Whip the ox .
鞭 这 牛 .

把牛一鞭，

[ðeɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] [ˈhɪlsaɪd] .
They went down the hillside .
他们 去 向下 这 山坡 :

往山坡下去了。

[ðə; ði] [ˈsɜ:rvənt] [went] [tu:; tə] [tʃek] .
The servant went to check .
这 仆人 去 到 查看 :

家仆去看，

[noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
No trace of them .
不 痕迹 的 他们 :

不见踪迹。

[frendz] [saɪd] .
Friends sighed .
朋友们 叹了口气 :

众友叹息，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [ˈ^erɪt] [ʒaɪ] [ɡɔ:ŋ] ,
" Dou Zhai Gong ,
" 斗 翟 锣 ,

“窦斋公，

[ðæt] [ˈʃepərd] [bɔɪ] [ɪz] [ˈsʌmwʌt] [ˈmɑ:kɪŋ] [ju:; jʊ] .
That shepherd boy is somewhat mocking you .
那 牧羊人 男生 是 有些 嘲讽 你 :

这牧童倒有几分讥你。”

[dʒʌst][æz; əz][hi:; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [step] [ˈfɔ:rwəd] ,
Just as he took a step forward ,
只是 作为 他 采取 一个 步 向前 ,

正才举步前走，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈdefnɪŋ] [ˈsaʊnd] [ʌv; əv] [drʌmz] [ænd; ənd][ˈmju:zɪk] .
All that could be heard was the deafening sound of drums and music .
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 震耳欲聋 声音 的 鼓 和 音乐 :

只听鼓乐声喧，

[ðə; ði] [ɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊd] [ɑ:r; ər] [fʊl] .
The ears of the crowd are full .
这 耳朵 的 这 人群 是 满的 :

盈盈众耳。

[ˈʃaʊ] [dʒɪn] [ðen] [sed] :
Shao Jin then said :
邵 斤 然后 说 :

邵禁便说道：

[hu:z] [ˈfæməli] [ɪz] [ˈselibreɪtɪŋ] [ə; eɪ] [ˈhæpi] [əˈkeɪʒn] ?
Whose family is celebrating a happy occasion ?
谁 家庭 是 庆祝 一个 快乐的 场合 ?

“谁家喜事动乐？ ”

[tʃæn] [su:] [ˈlɪsnd] ,
Chang Su listened ,
张 苏 听着 ,

常素听了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ɪts] [nɑ:t][ə; eɪ] ['dʒɔɪəs] [ə'keɪʒn] . "
" It's not a joyous occasion . "
" 它是 不是 一个 欢乐 场合 : "

“不是喜事作乐，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æz; əz] [ɪf] ['gaɪdɪd] [baɪ] ['gʌvənmənt] [ə'fɪj(ə)lz] .
They arrived as if guided by government officials .
他们 到达的 作为 如果 引导 经过 政府 官员 :

似官府的主导引前来。”

[wu:][zu:'oʊ] ['lɪsnd] ,
Wu Zuo listened ,
吴 左 听着 ,

吴作听了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[noʊ] ,
No ,
不 ,

“也不是，

[,aɪ 'ti:] [rɪ'zemblz] [ə; eɪ] ['wedɪŋ] [prə'seɪ(ə)n] .
It resembles a wedding procession .
它 类似 一个 婚礼 游行 :

似迎亲送嫁的。”

[ˈzeɪŋ] ['dɑ:əu] [sed] :
Zheng Dao said :
郑 道 说 :

郑道说：

" [ænd; ənd] [stænd] [stɪl] , "
" And stand still , "
" 和 站立 仍然 , "

“且站立，

[ju:l] [noʊ] [wen] [hi:; hi] [ə'raɪvz] .
You'll know when he arrives .
你会 知道 什么时候 他 到达 :

看他来便知。”

[ˈevriwʌn] [stʊd] [ʌp] .
Everyone stood up .
每个人 站立 向上 :

众人站立，

[ðə; ðɪ] ['drʌmɪŋ] [stɔ:pt] [ə'gen] .
The drumming stopped again .
这 打鼓 停止 再次 :

那鼓乐又止，

[ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [kʌm] .
They did not come .
他们 做过 不是 来 :

不见前来。

[ðə; ði] [kraʊd] [tʊk] [ə; eɪ] [step] ,
The crowd took a step ,
这 人群 采取 一个 步 ,

众人举步，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd][ˈmju:zɪk] [ˈstɑ:rtɪd] [əˈgen] .
The drums and music started again .
这 鼓 和 音乐 开始 再次 .

那鼓乐又响，

[,aɪ ˈti:] [ˈstɑ:ps][ænd; ənd][ˈstɑ:rts] [ˌɪntərˈmɪtəntli] .
It stops and starts intermittently .
它 停止 和 开始 间歇性地 .

时止时响。

[ðə; ði] [gru:p] [wɔ:kt] [tu:; tə][ðə; ði] [saʊnd] ,
The group walked to the sound ,
这 团体 步行 到 这 声音 ,

众人走到响处，

[wer] [ɪz][ðə; ði] [drʌm] [ˈmju:zɪk] ?
Where is the drum music ?
在哪里 是 这 鼓 音乐 ?

哪里是鼓乐，

[,aɪ ˈti:] [tɜ:rnd] [aʊt] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði] [krəʊkɪŋ] [ʌv; əv][ˈfra:gz][ɪn][ðə; ði][pa:nd] .
It turned out to be the croaking of frogs in the pond .
它 转向 出去 到 是 这 呱呱叫 的 青蛙 在 这 池塘 .

原来是一阵青蛙声吵在池塘里。

[ˈevriwʌn] [bɜ:rst][ˈɪntu:] [ˈlæftər] .
Everyone burst into laughter .
每个人 爆裂 进入 笑声 .

众人笑将起来，

[ju:; jʊ] [sed] :
You said :
你 说 :

你说道：

" [,aɪ ˈti:] [ˈklɪrli] [rɪˈzemblz] [ə; eɪ][ˌprɑ:pəˈgændə] [pleɪ] " ;
" **It clearly resembles a propaganda play** " ;
" 它 清楚地 类似 一个 宣传 玩 " ;

“分明似一部鼓吹”；

[aɪ] [sed] :
I said :
我 说 :

我说道：

" [ˈtru:li] [laɪk] [ə; eɪ] [faɪv] - [strɪŋd] [ˈmju:zɪk(ə)l] [ˈɪnstrəmənt] . "
" **Truly like a five - stringed musical instrument** . "
" 真的 喜欢 一个 五 - 弦 音乐 乐器 . "

“真个如五音乐器”。

[æz; əz] [ðeɪ] [əˈprəʊtʃt] [ðə; ði][pa:nd] ,
As they approached the pond ,
作为 他们 接近 这 池塘 ,

众步将近池塘，

[ðə; ði] [krəʊkɪŋ] [ʌv; əv][ˈfra:gz] [ˈsʌd(ə)nli] [ˈsi:st] .
The croaking of frogs suddenly ceased .
这 呱呱叫 的 青蛙 突然 停止 .

蛙声陡然绝响。

[ˈevriwʌn] [saɪd] .
Everyone sighed .
每个人 叹了口气 :

众人方才叹息，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [noʊ] [wʌn] [kʌmz] [hɪr] [tuː; tə] [ˈwɔːtər] [ˈfrɑːgz] . "
" No one comes here to water frogs . "
" 不 一 来 这里 到 水 青蛙 " :

“水蛙无人到此，

[ðen] [ðə; ðɪ] [kraɪz] [kənˈtɪnjuːd] [ɪnˈses(ə)ntli] .
Then the cries continued incessantly .
然后 这 哭泣 持续 不已 :

便叫声不绝，

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðæt] [ˈsʌmwʌn] [wʌz; wəz] [ˈkʌmɪŋ] ,
Upon hearing that someone was coming ,
之上 听力 那 某人 曾是 未来 ,

一听人来，

[ðen] [ðeɪ] [hɪd] [ˌʌndərˈwɔːtər] .
Then they hid underwater .
然后 他们 隐藏 水下 :

便潜伏水底，

[θɪŋz] [hæv; həv] [ˈhjuːmən] [ˈspɪrɪts] ,
Things have human spirits ,
事物 有 人类 烈酒 ,

物有人灵，

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈtruːli] [ləˈmentəb(ə)] .
It is truly lamentable .
它 是 真的 令人惋惜的 :

殊为可叹。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ðen] [ə; eɪ] [ˈpɜːrs(ə)n] [keɪm] .
Then a person came .
然后 一个 人 来了 :

只见一个人来。

[ˈevriwʌn] [lʊkt] [æt; ət] [ðæt] [ˈpɜːrs(ə)n] .
Everyone looked at that person .
每个人 看起来 在 那 人 :

众人看那人，

[wʌt] [dʌz] [,aɪ ˈtiː] [lʊk] [laɪk] ?
What does it look like ?
什么 做 它 看 喜欢 ?

怎生模样：

[ˈmesi] , [ˈfrɪzi] [her] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [slikt] - [bæk] [tɑːp] .
Messy , frizzy hair with a slicked - back top .
凌乱的 , 毛躁的 头发 和 一个 光滑的 - 后退 顶部 :

乱发蓬松顶上光，

[hɜːr; hər] ['tætəd] [kloʊðz] ['kʌvəd] [hɜːr; hər][ˈbɑːdi] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃɪ][hæd; həd][noʊ] ['ləʊər] ['gɑːrmənt] .
Her tattered clothes covered her body , and she had no lower garment .
她 破烂 衣服 涵盖 她 身体 , 和 她 有 不 降低 服装 .
破衣蔽体下无裳。

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [bːŋ] [bæmˈbuː] [poʊl] ,
Holding a long bamboo pole ,
保持 一个 长的 竹子 极 ,
手执一根长竹竿,

[hiː; hi] ['kærid] [tuː] [smɔːl] ['bæskəts] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] .
He carried two small baskets on his shoulders .
他 携带 二 小的 篮子 在 他的 肩膀 .
肩挑两个小箩筐。

[ɪts] [əˈpɪrəns] [ɪz] ['fɪlθi] .
Its appearance is filthy .
它是 外貌 是 污秽 .
形龌龊,

[ˈdɜːrti] [əˈpɪrəns]
Dirty appearance
肮脏的 外貌
貌肮脏,

[hɪz; ɪz] [aɪz] [gleɪzd] ['oʊvər] , [ˈpɪrɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [puːl] .
His eyes glazed over , peering into the pool .
他的 眼睛 釉面 超过 , 窥视 进入 这 水池 .
两眼乜斜池内张。

[aɪ ˈtiː] ['wɔːznt] [ə; eɪ] ['fɪʃərmən] [huː] [keɪm] [tuː; tə][set] [ʌp] [nets] .
It wasn't a fisherman who came to set up nets .
它 不是 一个 渔夫 WHO 来了 到 放 向上 网 .
不是渔夫来网罟，

[ðə; ði][frɑːg][wʌz; wəz] [diˈstrest] [bɪˈkəz, brɪˈkɔːz][hiː; hi][hæd; həd][hɜːrt] [aɪ ˈtiː] .
The frog was distressed because he had hurt it .
这 青蛙 曾是 苦恼 因为 他 有 伤害 它 .
青蛙苦恼被他伤。

[wen] [wuː] - [sɔː] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ,
When Wu Zuoyi saw this person ,
什么时候 吴 - 锯 这 人 ,
吴作一见了此人，

[hɪz; ɪz][ˈfɔːrmər] ['temprəmənt] [wʌz; wəz] ['sʌd(ə)nli] [stɜːrd] .
His former temperament was suddenly stirred .
他的 以前的 气质 曾是 突然 搅拌 .
陡然动了他昔日心性，

[ðen] [hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] :
Then he cried out :
然后 他 哭 出去 :
乃叫道：

" [mæn] , "
" **Man** , "
" 男人 , "
“汉子，

[aɪ] [siː] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [drest] [ɪn][rægz] .
I see you are dressed in rags .
我 看 你 是 穿着 在 破布 .
我看你一身褴褛，

[ðə; ði] [fɔːr] ['bɑːdɪz] [ɑːr; ər] ['tɪltɪd] .
The four bodies are tilted .
这 四 身体 是 斜 .

四体倾斜，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə][jɔːr; jər] ['ækjnz] [ðæt] [hɑːrm] [laɪf][ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [helθ] [ʌv; əv]
All of this is due to your actions that harm life and the physical health of
全部 的 这 是 到期的 到 你的 行动 那 伤害 生活 和 这 身体的 健康 的
[ˈlɪvɪŋ] ['biːɪŋs] .
living beings .
活的 生物 .

皆由你做此伤生害物生理。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['kaʊntləs] ['bɪznəsɪz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [ðæt] [ɪgˈzɪst][tuː; tə] [ɜːrn] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
There are countless businesses in the world that exist to earn a living .
那里 是 无数 企业 在 这 世界 那 存在 到 赚 一个 活的 .

世间尽有寻一碗饭吃的买卖，

[waɪ] ['bɑːðər] [wɪð; wɪθ][jɔːr; jər] ['derli] [miːlz] ?
Why bother with your daily meals ?
为什么 打扰 和 你的 日常的 餐 ?

何苦为你一日之餐，

" [hɑːrm] ['meni] [laɪvz; lɪvz] ? "
" Harm many lives ? "
" 伤害 许多 生活 ? "

伤害许多性命? "

[ðæt] [hæn]['dɑːəu] :
That Han Dao :
那 韩 道 :

那汉道：

" [ðə; ði] ['welθi] [mæn] , [ʒaɪ] [ɡɔːŋ] , "
" The wealthy man , Zhai Gong , "
" 这 富裕 男人 , 翟 锣 , "

“财主斋公，

[ɪf] [wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ] [fjuː] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] . . .
If we had a few strings of cash . . .
如果 我们 有 一个 很少 字符串 的 现金 . . .

我等若是有几贯本钱，

[soʊ][hiː; hi] [went] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər] ['bɪznəs] , [bɪɡ][ɔːr] [smɔːl] .
So he went to look for business , big or small .
所以 他 去 到 看 为了 商业 , 大的 或者 小的 .

便也去寻个大小生意。

['sɪmplɪ] [brɪ'kæz, brɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['ɒpəreɪtɪŋ] [wɪ'ðəʊt] ['kæpɪt(ə)l] ,
Simply because of operating without capital ,
简单地 因为 的 操作 没有 首都 ,

只因无本经营，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [ðɪs] [skiːm] .
Therefore , I engaged in this scheme .
所以 , 我 已订婚的 在 这 方案 .

故此做这宗勾当。”

[wuː] - :
Wu Zuodao :
吴 - :

吴作道：

" [ðɪs] [ɪz][nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] . "
" **This is not difficult** . "
" 这 是 不是 难的 . "

“此事不难，

[aɪ] [wɪl] [gɪv] [ju:; jʊ] [ten] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
I will give you ten strings of cash .
我 将要 给 你 十 字符串 的 现金 .

我便给你十贯钞，

[ju:; jʊ][kæn; kən] [ju:z] [ðæt] [bæm'bu:] [pəʊl] ,
You can use that bamboo pole ,
你 能 使用 那 竹子 极 ,

你可将那竹竿、

[ðə; ði] ['bæskɪt] [wʌz; wəz] ['hændɪd] [tu:; tə][em 'i:] .
The basket was handed to me .
这 篮子 曾是 递交 到 我 .

箩筐交付与我。”

[ðə; ði][mæn] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The man heard this .
这 男人 听到 这 .

那汉子听得，

[nʊʊ] [wʌn] [wʊd] [br'li:v] [aɪ 'ti:] .
No one would believe it .
不 一 会 相信 它 .

哪里肯信，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [rɪtʃ] [mæn] , "
" **Rich man** , "
" 富有的 男人 , "

“财主，

[ju:; jʊ][hæv; həv] ['lɪmɪtɪd] [fʌndz] .
You have limited funds .
你 有 有限的 资金 .

你钞有限，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['meni] [ʌv; əv][ju: 'es][kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][f'rɑ:gz] .
There were many of us catching frogs .
那里 是 许多 的 我们 捕捉 青蛙 .

我等捉蛙的甚多，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] ['pɑ:səbli] [tʃeɪndʒ] ['aʊər; ɑ:r] ['laɪvlihud] ?
How can you possibly change our livelihood ?
如何 能 你 可能 改变 我们的 生计 ?

安能尽改了我等之业？ ”

[wu:][zu:'oʊ] [læft] :
Wu Zuo laughed :
吴 左 笑了 :

吴作笑道：

" [aɪ]['oʊnli] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] ['wɪtnəs] [ðɪs] ['moʊmənt][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] . "
" **I only wanted to witness this moment of kindness** . "
" 我 仅有的 通缉 到 证人 这 片刻 的 仁慈 . "

“我也只为目见这一时之仁，

[wer] [kæn; kən][hi;; hi][faɪnd][ˈkæpɪt(ə)][fɔːr; fər] [ˈevriwʌn] ?
Where can he find capital for everyone ?
在哪里 能 他 寻找 首都 为了 每个人 ?

哪里能个个给他资本。”

[ɑːn][ðə; ði][wʌn][hænd] ,
On the one hand ,
在 这 一 手 ,

一面说,

[ɑːn][wʌn][hænd] , [ðə; ði][ˈmænz] [ˌbæmˈbuː] [pʊl] ,
On one hand , the man's bamboo pole ,
在 一 手 , 这 男人的 竹子 极 ,

一面把汉子的竹竿、

[ðə; ði][ˈbæskəts] [wɜːr; wər][ɔːl][ˈbrʊkən] .
The baskets were all broken .
这 篮子 是 全部 破碎的 .

箩筐都打碎了，

[θrʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ˈɪntuː][ðə; ði] [puːl] .
Throw it into the pool .
扔 它 进入 这 水池 .

抛在池内。

[ðə; ði][mæn] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː] .
The man saw it .
这 男人 锯 它 .

那汉子见了，

[bəʊθ] [ˈlæfɪŋ] [ænd; ænd] [əˈnɔɪd] :
Both laughing and annoyed :
两个都 笑 和 恼怒 :

又笑又恼：

[ðə; ði][wʌn] [huːz] [ˈlæfɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [ˈwelθi] [ˌmʌŋk] [ˈprɔːmɪst] [ˈmʌni] .
The one who's laughing is that the wealthy monk promised money .
这 一 谁是 笑 是 那 这 富裕 僧 承诺 钱 .

笑的是财主斋公许了钞，

[wɒts] [ˈfrʌstreɪtɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] [ɑːr; ər] [ˌʌnpriˈdɪktəb(ə)] .
What's frustrating is that people's hearts are unpredictable .
是什么 令人沮丧 是 那 人们的 心 是 不可预测的 .

恼的是人心难测，

[haʊ] [kæn; kən][wi;; wi] [noʊ] [ɪf] [ðeɪl] [ˈæktʃuəli] [ɡɪv] [juː ˈes] [ˈmʌni] ?
How can we know if they'll actually give us money ?
如何 能 我们 知道 如果 他们会 实际上 给 我们 钱 ?

安知给钞有无。

[wuː][zuːˈoʊ] [sɔː] [hɪm; ɪm] [ˈgroʊnɪŋ] .
Wu Zuo saw him groaning .
吴 左 锯 他 呻吟 .

吴作见他呻吟，

[ðen] [hi;; hi] [sed] [tuː; tə][ˈ^erɪt] [ˈɜŋ] [ænd; ænd][ðə; ði] [ˈʌðər] :
Then he said to Dou Xiong and the others :
然后 他 说 到 斗 熊 和 这 其他的 :

乃对窦雄众人说：

" [pliːz] [ɡʊʊ][fɜːrst] , [ˈevriwʌn] . "
" Please go first , everyone . "
" 请 去 第一的 , 每个人 . "

“列位请先行。

[aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [breɪk] [maɪ] ['prɑ:mɪs] [tu:; tə] [ðɪs] [mæn] .
I will not break my promise to this man .
我 将要 不是 休息 我的 承诺 到 这 男人 .

小子不食言与此汉，

[wen] [hi:; hi][gɑ:t] [hoʊm] , [hi:; hi] [geɪv] [hɜ:r; həɾ][ðə; ðɪ] ['mʌni] [ænd; ənd] [keɪm] [bæk] .
When he got home , he gave her the money and came back .
什么时候 他 得到 家 , 他 给予 她 这 钱 和 来了 后退 .
到家给了钞与他就来。”

[ðen] [aɪ 'ti:] [flu:] [hoʊm] .
Then it flew home .
然后 它 飞翔 家 .

便往家飞走。

[ðə; ðɪ][mæn] ['fɑ:lʊd] ['kloʊsli] [br'hɑɪnd] .
The man followed closely behind .
这 男人 随后 密切 在后面 .

这汉子紧紧跟着。

[wu:] [ə'raɪvd] [hoʊm] .
Wu arrived home .
吴 到达的 家 .

吴作到家，

[hɪz; ɪz] ['prɒmɪsɪz] [hæv; həv] ['ɔ:lweɪz] [bɪn] ['ækjərət] .
His promises have always been accurate .
他的 承诺 有 总是 到过 准确的 .

照口许一贯不差，

[hi:; hi] [sent] [ðə; ðɪ][mæn] [ə'weɪ] .
He sent the man away .
他 发送 这 男人 离开 .

打发了汉子，

[hi:; hi] [ðen] ['hɜ:ɪd] [tu:; tə] [kɪŋpɪŋ] ['kɔ:rtjɑ:rd] .
He then hurried to Qingping Courtyard .
他 然后 慌忙 到 清平 庭院 .

便急奔清平院来。

[naʊ] , [ðə; ðɪ][mæn] [rɪ'si:vd] [ðə; ðɪ] ['mʌni] ,
Now , the man received the money ,
现在 , 这 男人 已收到 这 钱 ,

却说这汉子得了钱钞，

['æftər] ['li:vɪŋ] ['wu:z] [haʊs] ,
After leaving Wu's house ,
后 离开 吴氏 房子 ,

出了吴作家门，

[ɑ:n][ðə; ðɪ] [wei] , [ðeɪ] [preɪzd] [ʒaɪ] [ɡɔ:ŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [ɡʊd] ['pɜ:rs(ə)n] .
On the way , they praised Zhai Gong as a good person .
在 这 方式 , 他们 赞扬 翟 锣 作为 一个 好的 人 .

在路上一面称说斋公好人，

[ɑ:n] [wʌn] [hænd] , [aɪ] [θɔ:t] :
On one hand , I thought :
在 一 手 , 我 想法 :

一面想道：

" ['fɔ:rtʃən] [hæz; həz] ['græntɪd] [ju: 'es] [ði:z] ['æsɛts] . "
" Fortune has granted us these assets . "
" 财富 有 的确 我们 这些 资产 . "

“造化得了这些资本，

[naʊ] [aɪm] ['ɡoʊɪŋ] [hoʊm] .
Now I'm going home .
现在 我是 去 家 .

如今回家，

[dəʊnt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [duː] [ðæt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['bɪznəs] .
don't know how to do that kind of business .
不 知道 如何 到 做 那 种类 的 商业 .

做那桩生意不会，

[ðɪs] [diːl] [ɪz] [nɑːt] ['pɑːsəb(ə)] .
This deal is not possible .
这 交易 是 不是 可能的 .

这桩买卖不能，

[waɪ] [nɑːt] [baɪ] [sʌm; səm] ['fæbrɪk] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [kloʊðz] ?
Why not buy some fabric and make a few clothes ?
为什么 不是 买 一些 织物 和 制作 一个 很少 衣服 ?

不如买些布匹做几件衣穿，

[reɪz] [tuː] ['laɪvstɔːk] ,
Raise two livestock ,
增加 二 家畜 ,

养两个牲口，

[lets] [baɪ] [sʌm; səm] [faɪn] [waɪn] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪ] [ɑːr'selvz] .
Let's buy some fine wine and enjoy ourselves .
我们来吧 买 一些 美好的 葡萄酒 和 享受 我们自己 .

沽些美酒受用受用，

[ðeɪ] [stiɪl] [went] [tuː; tə] [kæʃ] ['frɑːgz] .
They still went to catch frogs .
他们 仍然 去 到 抓住 青蛙 .

仍旧去捉青蛙。

[wʌt] [ɪf] [wiː; wi] [ɪn'kaʊntər] [ə'nʌðər] [sʌtʃ] ['pɜːrs(ə)n] ?
What if we encounter another such person ?
什么 如果 我们 遇到 其他 这样的 人 ?

万一再遇着这样斋公，

['mʌni] [wʌz; wəz] ['iːzi] [tuː; tə] [əb'teɪn] .
Money was easy to obtain .
钱 曾是 简单的 到 获得 .

钱钞倒也容易。”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

乃想道：

" [ðæt] [bæm'buː] [poʊl] , "
" That bamboo pole , "
" 那 竹子 极 , "

“那竹竿、

[ɔːl'dʒoʊ] [ðə; ði] ['bæskɪt] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [baɪ] [ðə; ði] [mʌŋk] ,
Although the basket was destroyed by the monk ,
虽然 这 篮子 曾是 损毁 经过 这 僧 ,

箩筐虽被斋公毁坏，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [stiɪl] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] ['taɪdɪ] [ʌp] [wʌt] [ðeɪ] ['niːdɪd] .
But they still managed to tidy up what they needed .
但 他们 仍然 管理 到 整齐的向上 什么 他们 需要 .

却也还收拾了用得。”

[hi:; hi] [ðen] [ræn][tu:; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:nd] .
He then ran to the edge of the pond .
他 然后 跑 到 这 边缘 的 这 池塘 。

乃奔到池边，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði][,bæm'bu:] ['bæskɪt] ['flʊʊtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:nd] .
Look at the bamboo basket floating on the surface of the pond .
看 在 这 竹子 篮子 漂浮 的 在 这 表面 的 这 池塘 。

看那竹箩漂浮池面。

[ðə; ði][mæn] ['lɪftɪd] [hɪz; ɪz] ['tætərd] [kloʊðz] ,
The man lifted his tattered clothes ,
这 男人 拾起 他的 破烂 衣服 ；

汉子撩起破衣，

[ɡoʊ] [daʊn] ['ɪntu:][ðə; ði][pɑ:nd][ænd; ənd] [rɪ'tri:v] [ðə; ði] ['bæskɪt] .
Go down into the pond and retrieve the basket .
去 向下 进入 这 池塘 和 取回 这 篮子 。

下池取箩。

[ʌnɪk'spektɪdli] , [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][ðə; ði][pɑ:nd] .
Unexpectedly , there was something in the pond .
不料 ， 那里 曾是 某物 在 这 池塘 。

不曾防池中有一物，

[hi:; hi] [trɪpt] ['oʊvər][,aɪ 'ti:] .
He tripped over it .
他 绊倒了 超过 它 。

绊了他一跤。

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][,aɪ 'ti:] ?
But what is it ?
但 什么 是 它 ？

却是何物，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 。

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - : [ˈɡaʊ][ʃi:] [əd'vaɪzɪz] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] [ə'genst] [ˈɡaʊ] [renz] [dɪs'bændmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][lɪu:boʊ]
Chapter 84 : Gao Yi Advises His Brother Against Gao Ren's Disbandment of the Liubo
章 - : 高 易 建议 他的 兄弟 反对 高 任的 解散 的 这 刘波

[sə'saɪəti]
Society
社会

第八十四回 高义劝戒一兄非 高仁解散六博社

[ðə; ði][mæn] [went] [daʊn] ['ɪntu:][ðə; ði][pɑ:nd][tu:; tə] [rɪ'tri:v] [ə; eɪ] ['bæskɪt] .
The man went down into the pond to retrieve a basket .
这 男人 去 向下 进入 这 池塘 到 取回 一个 篮子 。

汉子下池取箩筐，

[aɪ] [ˈwʌndər] [wʌt] [ə; eɪ] [tri:] [ru:t] [ɪz][ɪn][ðə; ði][pɑ:nd] .
I wonder what a tree root is in the pond .
我 想知道 什么 一个 树 根 是 在 这 池塘 。

不知池中一段树根，

[hi:; hi] [trɪpt] [ænd; ənd] [fel] .
He tripped and fell .
他 绊倒了 和 跌倒 。

绊着足跌了一跤，

[ʌn'eɪb(ə)][tuː; tə] ['strʌg(ə)] .
Unable to struggle .
无法 到 斗争 ；

挣扎不起。

[ɪts] [nɑ:t] [ðæt] [ðeɪ] [kɑ:nt] [get] [ʌp] ,
It's not that they can't get up ,
它是 不是 那 他们 不能 得到 向上 ；

非是不能起，

[ðə; ðɪ] ['mʌni] [wʌz; wəz] [taɪd] [æt; ət][ðə; ðɪ] [weɪst] .
The money was tied at the waist .
这 钱 曾是 系 在 这 腰部 ；

乃钱钞在腰坠住，

[aɪ][wʌz; wəz] ['bɪtn] [ɑ:n][ðə; ðɪ] [fʊt] [baɪ][ə; eɪ]['wɔ:tər] [sneɪk] [ə'gen] .
I was bitten on the foot by a water snake again .
我 曾是 被咬 在 这 脚 经过 一个 水 蛇 再次 ；

又被水蛇咬了足，

[ɪf] [aɪ 'ti:] [wɜ:r; wər] [laɪk] [ə; eɪ] ['mʌltɪtu:d] [ʌv; əv]['frɑ:gz] [ə'tækɪŋ] [tə'geðər] .
If it were like a multitude of frogs attacking together .
如果 它 是 喜欢 一个 民众 的 青蛙 攻击 一起 ；

若似众蛙齐攻，

[hiː; hi] [ðen] [fel] ['ɪntu:] [ðə; ðɪ] ['wɔ:tər] [ænd; ænd][kʊd; kəd][nɑ:t] [raɪz] .
He then fell into the water and could not rise .
他 然后 跌倒 进入 这 水 和 可以 不是 上升 ；

遂落水不起。

[wʌt] [ə; eɪ] [lə'mentəb(ə)] ['treɪtər] !
What a lamentable traitor !
什么 一个 令人惋惜的 叛徒 ！

可叹负义之人，

[ə; eɪ] [wʊlf] [ɪn] ['fi:ps] ['kloʊðɪŋ] ,
A wolf in sheep's clothing ,
一个 狼 在 羊的 衣服 ；

狼心之辈，

['heɪvənz] [ˌretri'bju:(ə)n] [ɪz] ['hevər] [rɔ:ŋ] .
Heaven's retribution is never wrong .
天 报应 是 绝不 错误的 ；

天理报应不差。

[naʊ] , [wen] [ðə; ðɪ] [mʌŋks] [ə'raɪvd] [æt; ət] [kɪŋpɪŋ] ['temp(ə)] ,
Now , when the monks arrived at Qingping Temple ,
现在 ，什么时候 这 僧侣 到达的 在 清平 寺庙 ；

且说众斋公到得清平院，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrɪz] ['ɑ:nwərd] ,
Ten thousand years onward ,
十 千 年 向前 ；

万年接着，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'kwaiəd] [ə'baʊt] [tʃæn] [su:z] [helθ] .
He then inquired about Chang Su's health .
他 然后 询问 关于 张 苏的 健康 ；

便问常素病安。

[tʃæn] [su:] [rɪ'plaɪd] :
Chang Su replied :
张 苏 回复 ；

常素答道：

" [rɪ'laɪŋ] [ɑːŋ][ʼæn'kwɑːŋ][fɔːr; fər] [rɪ'klʌvəri] . "

" **Relying on Anquan for recovery** . "

" 依靠 在 安全泉 为了 恢复 . "

“托赖安痊。”

[ʼ^erɪt] [ʼʒɔŋ] [ðen] [sed] :

Dou Xiong then said :

斗 熊 然后 说 :

窦雄乃说道:

" [ʼæftər] [rɪ'tʃ:rnɪŋ] [hoʊm] [frʌm; frəm][ðə; ði][ʼtemp(ə)] . . . "

" **After returning home from the temple** . . . "

" 后 返回 家 从 这 寺庙 . . . "

“自道场毕回家，

[ðə; ði] [bɔɪ] [ðen] [ʼsʌfərd] [frʌm; frəm] [ʼɪlnəs] .

The boy then suffered from illness .

这 男生 然后 遭受 从 疾病 .

小子便添了疾痛。

[kʊd; kəd][,aɪ ʼtiː][biː; bi][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪgʼzɜːrʃŋ] [ʌv; əv] [ʼpɪlgrɪmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði][ʼtemp(ə)] ?

Could it be from the exertion of pilgrimage to the temple ?

可以 它 是 从 这 用力 的 朝圣 到 这 寺庙 ?

莫不是道场瞻礼劳苦所伤? ”

[ðə; ði] [ʼdepjuti] [ʼlɪsnd] ,

The deputy listened ,

这 副 听着 ,

道副听了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

He laughed and said :

他 笑了 和 说 :

笑道:

" [ʒaɪ] [gɔːŋ] [wʌz; wəz] [mɔːr] [ʼdaʊtʃ(ə)] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə][hɪz; ɪz][hɑːrd] [wɜːrk] [ænd; ənd] [tɔɪ] .

" **Zhai Gong was more doubtful that this was due to his hard work and toil** .

" 翟 锣 曾是 更多的 疑 那 这 曾是 到期的 到 他的 难的 工作 和 辛劳 .

"

"

"

“斋公越疑劳苦所发，

[ðə; ði] [mɔːr] [sɪˈvɪr] [ðə; ði] [ʼɪlnəs] , [ðə; ði][hɑːrdər][,aɪ ʼtiː][ɪz][tuː; tə] [kʃər] .

The more severe the illness , the harder it is to cure .

这 更多的 严重 这 疾病 , 这 更难 它 是 到 治愈 .

越致疾病难痊。

[ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [ʼɪlnəs]

The root of your illness

这 根 的 你的 疾病

你的病根，

[ɪf] [,aɪ ʼtiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ði] [mʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði] [vedʒəˈteriən] [ʼmæstər] [ʼdrɪŋkɪŋ] [təˈgeðər] . . .

If it weren't for the monk and the vegetarian master drinking together . . .

如果 它 不是 为了 这 僧 和 这 素食 掌握 喝 一起 . . .

若不是小僧与斋公喝去，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [ɪn'dʒʌstɪs] [biː; bi] [rɪˈzɑːlvd] ?

How can this injustice be resolved ?

如何 能 这 不公正 是 已解决 ?

怎生能解这冤愆? ”

[wu:] [zu:'oʊ] [ðen] [sed] :
Wu Zuo then said :
吴 左 然后 说 :

吴作便道：

" [ˈlɪt(ə)l] [wu:] [ˈmen] ,
" **Little Wu Meng** ,
" 小的 吴 孟 ,

“小子午梦，

[ðer; ðər] [ɪz] [ˈɔːlsəʊ] [ðɪs] [ˈwɔːrnɪŋ] .
There is also this warning .
那里 是 还 这 警告 .

也有此警。

" [θæŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈmæstərz] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [ˈreskjuː] . "
" **Thanks to the masters for their rescue .** "
" 谢谢 到 这 大师 为了 他们的 救援 : "
" 感得师父们解救。”

[ˈprezɪdənt] [ˌen ˈaɪ] [ˈlɪsnd] ,
President Ni listened ,
总统 尼 听着 ,

尼总持听了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [wʌn] [ˈmætər] [ɪˈvəʊks] [ˈsɪmpəθi] , "
" **One matter evokes sympathy** , "
" 一 事情 唤起 同情 , "
" 一事同情，

[ɪts] [dʒʌst] [ə; eɪ] [ˈɡriːvəns] .
It's just a grievance .
它是 只是 一个 不满 .

只是冤愆。

[wu:] - [hæz; həz] [ɔːlˈredi] [rɪˈzɔːlvd] [ðɪs] [ˈmætər] .
Wu Zhaigong has already resolved this matter .
吴 - 有 已经 已解决 这 事情 .

吴斋公已解，

[ðɪs] [ædz] [əˈnʌðər] [kɔːz] [fɔːr; fər] [ɡʊd] .
This adds another cause for good .
这 添加 其他 原因 为了 好的 .

更添了一种善因。

[ɪf] [ˈ^erɪt] [ʒaɪ] [ɡɔːŋ] [ˈwɒnts] [tuː; tə] [kɪər] [hɪz; ɪz] [ˈɪlnəs] ,
If Dou Zhai Gong wants to cure his illness ,
如果 斗 翟 锣 想要 到 治愈 他的 疾病 ,

窦斋公若要病除，

[ðə; ði] [ˈʃepərd] [bɔɪ] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] [ˈɔːfərd] [tuː; tə] [ˈdɒʊneɪt] [sʌm; səm] [ˈmʌni] [tuː; tə] [help] [ðə; ði]
The shepherd boy sat down and offered to donate some money to help the
这 牧羊人 男生 卫星 向下 和 提供 到 捐 一些 钱 到 帮助 这

[bɔɪ] .
boy .
男生 .

那牧童坐下当捐金救解一二。”

[ˈʃaʊ] - :
Shao Jindao :
邵 - :

邵禁道：

" [wiː; wi][hæv; həv] [kʌm] [ˈsiːkɪŋ] [ə; eɪ] [ˈtiːtʃər] . "
" We have come seeking a teacher . "
" 我们 有 来 寻求 一个 老师 . "

“我等正来求师，

" [duː] [əˈnʌðər] [ɡʊd] [diːd] [tuː; tə] [əˈtoʊn] [fɔːr; fər][jər; jər] [sɪnz] . "
" Do another good deed to atone for your sins . "
" 做 其他 好的 契据 到 赎罪 为了 你的 罪孽 . "

再建一功课以消罪愆。”

[ˈdɑːəu] [ju] [sed] :
Dao Yu said :
道 于 说 :

道育说：

[səkˈses] [ɔːr] [ˈfeɪljər] [dɪˈpendz] [ˈsoʊlli] [ɑːn][ðə; ði] [ˈhɑːrts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)] .
Success or failure depends solely on the hearts of the people .
成功 或者 失败 取决于 仅 在 这 心 的 这 人们 .

“功果只在人心，

[ˈpiːp(ə)] [ˈoʊnli] [dʒʌdʒ] [ˈʌðər] [baɪ][ðər; ðər] [əˈkjuːmjələɪtɪd] [ɡʊd] [diːdz] .
People only judge others by their accumulated good deeds .
人们 仅有的 法官 其他的 经过 他们的 积累 好的 契约 .

人心只看积善。

[suˈpriːm] [ˈɡʊdnəs] [ænd; ənd] [kəmˈpæʃ(ə)n]
Supreme goodness and compassion
最高 善良 和 同情

上善慈悲，

[kənˈviːniənt] [fɔːr; fər][laɪf] ,
Convenient for life ,
方便的 为了 生活 ,

方便物命，

[ðə; ði] [ˈsekənd] [ˈmeθəd] [ʌv; əv] [ˈpriːtʃɪŋ] [ɪz] [kɔːld] " - . "
The second method of preaching is called " Cishanfang . "
这 第二 方法 的 布道 是 称为 " - . "

次善方说道场。”

[ðə; ði] [ˈfrendz] [ˈlɪsnd] ,
The friends listened ,
这 朋友们 听着 ,

众友听了，

[ðeɪ] [ɔːl] [ɪkˈsprest] [ðər; ðər] [ˈgrætɪtuːd] .
They all expressed their gratitude .
他们 全部 表达 他们的 感激 .

各各称谢。

[ˈ^erɪt] [ˈʒɔŋ] [ðən] [meɪd] [ə; eɪ] [vaʊ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ˈmʌŋks] .
Dou Xiong then made a vow in front of the three monks .
斗 熊 然后 制成 一个 发誓 在 正面 的 这 三 僧侣 .

窦雄乃当三僧面许愿，

[ˈɡoʊ][ˈfaɪnd][ðə; ði] [hɔːrs] [ðə; ði] [ˈʃepərd] [ˈbɔɪ] [ˈroʊd] .
Go find the horse the shepherd boy rode .
去 寻找 这 马 这 牧羊人 男生 骑 .

去找寻牧童所骑，

[ˈrəʊd] :
road :
路 :

道:

“ [jʌŋ] [mæn] , [ˈdɒnert][ˈɡoʊld][tuː; tə] [rɪˈdiːm] [jɔː; jər] [ˈperəntɪdʒ] . ”
“ **Young man , donate gold to redeem your parentage .** ”
“ 年轻的 男人 , 捐 金子 到 赎回 你的 亲子关系 . ”
“小子捐金赎养。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Dao Fu laughed and said :
道 傅 笑了 和 说 :

道副笑道:

“ [ʒaɪ] [ɡɔːŋ] [ɪz] [ˈstʌbərn] [ænd; ənd] [ˈkænɑːt] [ˌʌndərˈstænd] . ”
“ **Zhai Gong is stubborn and cannot understand .** ”
“ 翟 锣 是 固执的 和 不能 理解 . ”
“斋公执一不通。”

[kənˈviːniəns] [dɔːr]
Convenience door
方便 门

方便门中,

[wʌn] [lʊk] [ænd; ənd][aɪ] [felt] [kəmˈpæʃ(ə)n] .
One look and I felt compassion .
一 看 和 我 毛毡 同情 .

一见生慈,

[waɪ] [ˈbɔːðər] [ˈlʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈʃepərd] [ˈbɔɪz] [hɔːrs] ?
Why bother looking for the shepherd boy's horse ?
为什么 打扰 寻找 为了 这 牧羊人 男孩们 马 ?
何必去找牧童骑的?

[wer] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] [ɪz][ðer; ðər][nɑːt][ə; eɪ] [ˈʃepərd] [bɔɪ] [ˈraɪdɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːrs] ?
Where in the villages and towns is there not a shepherd boy riding a horse ?
在哪里 在 这 村庄 和 城镇 是 那里 不是 一个 牧羊人 男生 骑术 一个 马 ?
村乡何处不是牧童所骑?

[ɪf] [wʌn][hæz; həz][ə; eɪ] [hɑːrt] [ðæt] [ˈkænɑːt] [ber] [aɪ ˈtiː] ,
If one has a heart that cannot bear it ,
如果 一 有 一个 心 那 不能 熊 它 ,
苟有不忍之心,

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [pæθ] [tuː; tə] [ˌlɪbəˈreɪʃ(ə)n] .
That is the path to liberation .
那 是 这 小路 到 解放 .

即是解脱之路。”

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈdepjuti] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the deputy finished speaking ,
后 这 副 完成的 请讲 ,
道副说罢,

[ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] [dɪˈlaɪtɪd] .
Everyone was delighted .
每个人 曾是 高兴极了 .

众各欢喜,

[preɪz] [ænd; ənd] [ˌferˈwel] .
Praise and farewell .
称赞 和 告别 .

赞叹辞行。

[ðə; ði] [gru:p] [ʌv; əv] [frendz] [wɔ:kt] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][pa:nd] .
The group of friends walked back to the edge of the pond .
这 团体 的 朋友们 步行 后退 到 这 边缘 的 这 池塘 .

只见众友走回池边，

[ə; eɪ] [ded] ['bɑ:di][wʌz; wəz] [si:n] ['floʊtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [pu:l] .
A dead body was seen floating on the surface of the pool .
一个 死的 身体 曾是 已见 漂浮的 在 这 表面 的 这 水池 .

见一死人漂浮池面。

[wu:][zu:'oʊ] ['rekəɡnaɪzd] [hɪm; ɪm][æz; əz][ðə; ði][frɑ:g][ˈkætʃər; ˈketʃər] .
Wu Zuo recognized him as the frog catcher .
吴 左 认可 他 作为 这 青蛙 捕手 .

吴作却认得是捉蛙汉子，

[ðeɪ] ['hɜ:ɹɪdli] [kɔ:ld] [fɔ:r; fər] ['sʌmwʌn] [tu:; tə] [rɪˈtri:v] [aɪ ˈti:] .
They hurriedly called for someone to retrieve it .
他们 匆匆 称为 为了 某人 到 取回 它 .

忙叫地方捞起，

[ðə; ði] ['mʌni] [wʌz; wəz] [stɪl] [æt; ət][hɪz; ɪz] [weɪst] .
The money was still at his waist .
这 钱 曾是 仍然 在 他的 腰部 .

那钱钞尚在腰间。

[ɔ:l] [ðə; ði] [frendz] ['nəʊtɪst] [ðɪs] [sɪtʃu'eɪ(ə)n] .
All the friends noticed this situation .
全部 这 朋友们 注意到 这 情况 .

众友都察此情，

[aɪ ˈti:][ɪz][ˈsɜ:rt(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [pʊr] ['kænɑ:t] [əˈfɔ:rd] [tu:; tə][bi:; bi] ['welθɪ] .
It is certain that the poor cannot afford to be wealthy .
它 是 肯定 那 这 贫穷的 不能 买得起 到 是 富裕 .

必定是贫人胜财不起。

[wu:][zu:'oʊ] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] [stɪl] ['klʌtʃɪŋ] [ðə; ði] ['tætəd] ['bæskɪt] .
Wu Zuo saw that the man was still clutching the tattered basket .
吴 左 锯 那 这 男人 曾是 仍然 紧握 这 破烂 篮子 .

吴作见那汉手犹扯住破箩，

[ðen] [hi:; hi] [θɔ:t] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

乃想道：

" [ðə; ði][ˈhju:mən] [hɑ:rt] [ɪz] ['krʊkɪd] ,
" **The human heart is crooked ,**
" 这 人类 心 是 歪 ,

“人心邪曲，

[ðæts] [haʊ] [aɪ ˈti:][ɪz] .
That's how it is .
那就是 如何 它 是 .

以至于此。”

[hi:; hi] [ðen] ['ɔ:rdərd] [ðə; ði][ˈloʊkəlz][tu:; tə][dɪɡ][ə; eɪ] [hoʊl] [ænd; ənd] ['beri] [ðə; ði][ˈbɑ:di][ðer; ðər] .
He then ordered the locals to dig a hole and bury the body there .
他 然后 订购 这 当地人 到 挖 一个 洞 和 埋葬 这 身体 那里 .

乃叫地方挖地安瘞而去。

[ˈ^erɪt] ['ʒɔŋ] [went] [tu:; tə][ˈvɪzɪt][ðə; ði] ['ʃepərd] [bɔɪ] [bʌt; bət][kʊd; kəd][nɑ:t][ˈfaɪnd][hɪm; ɪm] .
Dou Xiong went to visit the shepherd boy but could not find him .
斗 熊 去 到 访问 这 牧羊人 男生 但 可以 不是 寻找 他 .

窦雄果去访牧童不着，

[wen] [ˈsʌmwʌn] [selz] [ˈɑːksn][fɔːr; fər] [ˈplʌʊŋ] ,
When someone sells oxen for plowing ,
什么时候 某人 出售 牛 为了 耕作 ,

遇有鬻耕牛的，

[ðə; ði][dɒʊˈneɪ(ə)n] [seɪvd] [bəuθ] [ˈæniːmlz] .
The donation saved both animals .
这 捐款 已保存 两个都 动物 .

捐财救了两头，

[ˈɪlnəs] [ɪz][ə; eɪ] [ɡreɪt] [rɪˈliːf] .
Illness is a great relief .
疾病 是 一个 伟大的 宽慰 .

病乃大安。

[ˈleɪtər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈseɪɪŋ] [ðæt] [ˈiːtɪŋ] [ˌvedʒəˈterɪən] [fuːd] [ɪnˈvɑːlvz] [ˈiːtɪŋ] [ðə; ði] [hɑːrt] ,
Later , there was a saying that eating vegetarian food involves eating the heart ,
之后 , 那里 曾是 一个 说 那 吃 素食 食物 涉及 吃 这 心 ,
[ænd; ənd][ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn][ˈpouə̃m][ɪn] [faɪv] [ˈkærəktərz] :
and a four - line poem in five characters :
和 一个 四 - 线 诗 在 五 人物 :

后有说吃斋吃心五言四句说道：

[duː][nɑːt] [seɪ] [ðæt] [ˈfæstɪŋ] [ɪz][bæd] .
Do not say that fasting is bad .
做 不是 说 那 禁食 是 坏的 .

莫谓斋不良，

[klenz] [ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd] [klenz] [ðə; ði] [ɪnˈtestɪnz] .
Cleanse the mind and cleanse the intestines .
洁净 这 头脑 和 洁净 这 肠子 .

清心净腹肠。

[ðə; ði][ˈspɪrɪt][ɪz] [klɪr] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfɪʃ] [smel] [ɪz][nɑːt] [mɪkst] .
The spirit is clear and the fishy smell is not mixed .
这 精神 是 清除 和 这 腥 闻 是 不是 混合 .

灵明腥不混，

[meɪ] [juː; jʊ][ɪnˈdʒʊɪ] [ɡʊd] [ˈfɔːrtʃən] [ænd; ənd][bːɪnˈdʒevəti] .
May you enjoy good fortune and longevity .
可能 你 享受 好的 财富 和 长寿 .

福寿自然长。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [ˈfelou] [sˈkoləz] [ɪn] [pɪŋji] [ˈvɪlɪdʒ] ,
It is said that there are many fellow scholars in Pingyi Village ,
它 是 说 那 那里 是 许多 同伴 学者们 在 平宜 村庄 ,
话说这平宜里有众斋友，

东度记

第106/127页

[lets] [fɔ:rm][æn; ən] [eɪt] - [vedʒə'terɪən] [sə'saɪəti] .
Let's form an Eight - Vegetarian Society .
我们来吧 形式 一个 八 - 素食 社会 .

结个八斋社。

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['sevrəl] ['hænsəm] [jʌŋ] [men] .
However , there were several handsome young men .
然而 , 那里 是 一些 英俊的 年轻的 男人 .

却有几个少年英俊，

[lets] [fɔ:rm][ə; eɪ][sɪks][a:ts] [sə'saɪəti]
Let's form a Six Arts Society
我们来吧 形式 一个 六 艺术 社会

结个六艺社，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [fju:] [mɔ:r] ['aɪd(ə)] [jʌŋ] [men] ,
And a few more idle young men ,
和 一个 很少 更多的 闲置的 年轻的 男人 ,

又有几个游闲子弟，

[lets] [fɔ:rm][ə; eɪ][sɪks] - ['betɪŋ] [klʌb] .
Let's form a six - betting club .
我们来吧 形式 一个 六 - 投注 俱乐部 .

结个六博社。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['hænsəm] [mæn][ɪn][ðə; ði][sɪks][a:ts] [sə'saɪəti] .
There was a handsome man in the Six Arts Society .
那里 曾是 一个 英俊的 男人 在 这 六 艺术 社会 .

六艺社中有一个英俊，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz]['gəʊ][ji:] .
His name is Gao Yi .
他的 姓名 是 高 易 .

名唤高义，

[haʊ'evər] , [hi:; hi][wʌz; wəz] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][lju:boʊ] [sə'saɪəti] [neɪmd] ['gəʊ]
However , he was connected with a member of the Liubo Society named Gao
然而 , 他 曾是 连接 和 一个 成员 的 这 刘波 社会 命名 高

[ɑ:r i: 'en] .

Ren .
任 .

却与六博社中一人名唤高仁，

[ðə; ði] [tu:] [wɜ:r; wər] ['brʌðərz] .
The two were brothers .
这 二 是 兄弟 .

二人乃弟兄，

[ðeɪ] [ʃer] [ðə; ði] [seɪm] ['fɑ:ðər] [bʌt; bət] ['dɪfrənt] ['mʌðərz] .
They share the same father but different mothers .
他们 分享 这 相同的 父亲 但 不同的 母亲们 .

同父不同母。

['gəʊ] [ɪz][ðə; ði] ['eldɪst] .
Gao Renju is the eldest .
高 仁珠 是 这 长子 .

高仁居长，

[ˈgəʊ][ˌjiː] [ˈræŋkt] [ˈsekənd] .
Gao Yi ranked second .
高 易 排名 第二 .

高义居次。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ˈgəʊ][ˌjiː] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðər] [spɛnt] [hɪz; ɪz] [deɪz] [ˈpleɪɪŋ] [daɪs] [ɡeɪmz] .
Gao Yi saw that his brother spent his days playing dice games .
高 易 锯 那 他的 兄弟 花费 他的 天 玩耍 骰子 游戏 .

高义见兄日以樗蒲为戏，

[ˈɡæmblɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈplezər]
Gambling for pleasure
赌博 为了 乐趣

博弈为欢，

[ðen] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈsɪriəs] [ɪkˈspreʃ(ə)n] , [hiː; hi] [ədˈvaɪzd] [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðər] :
Then , with a serious expression , he advised his brother :
然后 , 和 一个 严肃的 表达 , 他 建议 他的 兄弟 :

乃正色谏兄道：

" [maɪ] [ˈeldər] [ˈbrʌðər] [ɪz][ˈoʊvər] [ˈθɜːrti] [ˈjɪrɪz] [oʊld] , "
" My elder brother is over thirty years old , "
" 我的 长老 兄弟 是 超过 三十 年 老的 , "

“兄长年过三旬，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtrɪkt] [ˈɪntuː] [ɪkˈspændɪŋ] [ðer; ðər] [ˈbɪznəs] .
They were tricked into expanding their business .
他们 是 被骗了 进入 扩展 他们的 商业 .

上当扩充先业，

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈwɔːrɪŋ] [tuː; tə] [ˈfjuːtʃər] [ˌdʒenəˈeɪʃənz] .
This should serve as a warning to future generations .
这 应该 服务 作为 一个 警告 到 未来 几代人 .

下当训戒后人，

[ˌdɪlɪdʒənt] [ˈfɑːrɪŋ] [ɪnˈfuəz] [ðæt] [ˈiːv(ə)n][ɪn] [draʊt] [ænd; ənd] [ˈfæmɪn] , [wʌn] [wɪl] [nɑːt] [ˈsʌfər] .
Diligent farming ensures that even in drought and famine , one will not suffer .
勤奋 农业 确保 那 甚至 在 干旱 和 饥荒 , 一 将要 不是 遭受 .

勤耕种使荒旱不饥，

[ˈbɪznəs] [ˌɑːpəˈeɪʃənz] [ɪnˈfuəd] [ðæt] [ˈfʌndz] [wɜːr; wər] [ˈplentɪf(ə)l] .
Business operations ensured that funds were plentiful .
商业 运营 确保 那 资金 是 丰富 .

事经营使资财不乏。

[biː; bi] [klaʊz] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [waɪz] .
Be close to the wise .
是 关闭 到 这 明智的 .

亲近贤人，

[ðeɪ] [ˈbenɪfɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ˈtiːtʃərz] - [ˈgaɪd(ə)ns] ;
They benefited from the teachers ' guidance ;
他们 受益 从 这 教师 - 指导 ;

受些师资之益；

[ˈvjʊːɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈrekərdz] ,
Viewing the records ,
观看 这 记录 ,

观看载籍，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [sʌm; səm] [ˈtiːtʃɪŋz] .
He received some teachings .
他 已收到 一些 教义 .

得些道理之传。

[taɪm] [flaɪz] ,
Time flies ,
时间 苍蝇 ,

光阴迅速，

[juːθ] [ɪz] [ˈfliːtɪŋ] ,
Youth is fleeting ,
青年 是 转瞬即逝 ,

少壮不再，

[ɪf] [wiː; wi] [mɪs] [ðɪs] [ˌɑːpərˈtuːnəti] . . .
If we miss this opportunity . . .
如果 我们 错过 这 机会 . . .

若失了此时，

[ɪf] [wiː; wi] [dəʊnt] [ˈmʌstər] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈenərdʒi] [ænd; ənd] [straɪv] [ˈfɔːrwəd] . . .
If we don't muster our energy and strive forward . . .
如果 我们 不 鼓起 我们的 活力 和 努力 向前 . . .

不奋起精力往前去挣，

[ðə; ði] [ˈeldɪst] [ˈbrʌðər] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [ˈkerfriː] [ænd; ənd] [ˈliːʒərli] [ˈwɑːndərər] .
The eldest brother will be a carefree and leisurely wanderer .
这 长子 兄弟 将要 是 一个 畅快 和 悠闲 流浪者 .

老大来做一个浪荡游闲。

[ɪf] [wiː; wi] [fɔːl] [brɪˈhaɪnd] [ˈʌðər]
If we fall behind others
如果 我们 落下 在后面 其他的

万一落在人后，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [dɪsˈgreɪs] [biː; bi] [ˈtɒləreɪtɪd] ?
How can this disgrace be tolerated ?
如何 能 这 耻辱 是 容忍 ?

这耻辱何当？ ”

[ˈgao] [ˌɑːr iː ˈen] [ˈlɪsnd] ,
Gao Ren listened ,
高 任 听着 ,

高仁听了，

[ˈroʊd] :
road :
路 :

道：

" [ˈbrʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“阿弟，

[aɪ] [wəʊnt] [æsk] [juː; jʊ] [ˈeniθɪŋ] [els] .
I won't ask you anything else .
我 惯于 问 你 任何事物 别的 .

我且不问你别的，

" [wʌt] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [feɪm] [ʌv; əv] [ˈfɔːlɪŋ] [brɪˈhaɪnd] [ˈʌðər] , [æz; əz] [juː; jʊ] [ˈmenʃ(ə)nd] ? "
" **What about the shame of falling behind others , as you mentioned ?** "
" 什么 关于 这 耻辱 的 坠落 在后面 其他的 , 作为 你 提及 ? "

只就你说落在人后的耻辱何说？ ”

[ˈgao] [jɪdao] :
Gao Yidao :
高 一刀 :

高义道：

" [ðə; ði] [ˈhɑ:rts] [ʌv; əv] [ˈpi:p(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] [ɑ:r; ər][noʊ] [b:ŋgər] [wʌt] [ðeɪ] [ju:st] [tu:; tə][bi:; bi] . "
" The hearts of people in this world are no longer what they used to be . "
" 这 心 的 人们 在 这 世界 是 不 更长 什么 他们 用过的 到 是 " "
“世间人心不古，

[ðə; ði] [ɪkˈstri:mz] [ʌv; əv] [hi:t] [ænd; ənd][kould] .
The extremes of heat and cold .
这 极端情况 的 热 和 寒冷的 :

炎凉最甚。

[θɪŋk] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ˈeɪnfənt] [ˈpi:p(ə)l] [hu:] [ˈoʊnli] [rɪˈspektɪd] [ðə; ði] [ˈvɜ:rtjuəs] [ænd; ənd] [ˈtæləntɪd] ;
Think of those ancient people who only respected the virtuous and talented ;
思考 的 那些 古老的 人们 WHO 仅有的 受人尊敬 这 有德行的 和 才华横溢 ;
想那上古人心只敬的贤能才德；

[naʊ] [ɔ:l][wi:; wi] [rɪˈspekt] [ɪz] [welθ] [ænd; ənd] [ˈɡlɔ:ri] .
Now all we respect is wealth and glory .
现在 全部 我们 尊重 是 财富 和 荣耀 :

如今只敬的富贵荣华，

[ɪf] [ðə; ði] [ˈvɜ:rtjuəs] [ænd; ənd][ˈkeɪpəb(ə)l][ɑ:r; ər] [pʊr] ,
If the virtuous and capable are poor ,
如果 这 有德行的 和 有能力的 是 贫穷的 ,

贤能若是贫苦，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ðen] [lʊkt] [daʊn] [əˈpɑ:n][baɪ] [ˈʌðər] .
They are then looked down upon by others .
他们 是 然后 看起来 向下 之上 经过 其他的 :

便受人的轻贱，

[ɔ:lˈðoʊ] [hi:; hi][ɪz] [ˈvɜ:rtjuəs] [ænd; ənd][ˈkeɪpəb(ə)l] , [hi:; hi] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] [lʊkt] [daʊn] [əˈpɑ:n] .
Although he is virtuous and capable , he will not be looked down upon .
虽然 他 是 有德行的 和 有能力的 , 他 将要 不是 是 看起来 向下 之上 :

虽贤能不受他的轻贱，

[haʊˈevər] , [əbˈzəvɪŋ, ɔb-] [ði:z] [bɪˈheɪvjərz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈsaɪdlaɪnz] [ɪz][ˈɔ:lsoʊ] [ˌreprɪˈhensəb(ə)l] ;
However , observing these behaviors from the sidelines is also reprehensible ;
然而 , 观察 这些 行为 从 这 场边 是 还 应受谴责的 ;

却也旁观这些情态可嫌；

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [nɑ:t] [ˈvɜ:rtjuəs] ,
Even if not virtuous ,
甚至 如果 不是 有德行的 ,

再若不贤，

[ðen] [ɔ:l] [ˈpi:p(ə)l] [bɪˈkeɪm] [ˈloʊli] .
Then all people became lowly .
然后 全部 人们 成为 卑微的 :

乃诸人得贱，

[wʌt] [ə; eɪ] [dɪsˈɡreɪs] !
What a disgrace !
什么 一个 耻辱 !

这何等耻辱！

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [mɔ:ɹ] [ˈlev(ə)] .
There is one more level .
那里 是 一 更多的 等级 :

还有一等，

[ˈnoʊɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈfeɪmfl] ,
Knowing it was shameful ,
会心 它 曾是 可耻 ,

明知耻辱，

[hiː; hi] [ˈwɪlɪŋli] [əkˈseptɪd] [ˌaɪ ˈtiː] .
He willingly accepted it .
他 心甘情愿 公认 它 .

乃甘心去受，

[ɪts] [nɑːt] [əˈbaʊt] [ˈbiːɪŋ] [ɪnˈdetɪd] [ænd; ənd] [ˈbiːɪŋ] [əˈfeɪmd] .
It's not about being indebted and being ashamed .
它是 不是 关于 存在 负债累累 和 存在 羞愧 .

不是负欠被耻，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [hjuˈmɪlieɪtɪd] [baɪ] [fɔːls] [ˈlendɪŋ] .
This is a case of being humiliated by false lending .
这 是 一个 案件 的 存在 受辱 经过 错误的 贷款 .

便是假贷受辱。

[ˈæftər] [ˈkerf(ə)] [kənˌsɪdəˈreɪ(ə)n] ,
After careful consideration ,
后 小心 考虑 ,

仔细思量，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][jʊə; jər] [juːθ] [tuː; tə][duː] [ˈɑːnɪst] [ˈbɪznəs] ?
Why not take advantage of your youth to do honest business ?
为什么 不是 拿 优势 的 你的 青年 到 做 诚实的 商业 ?

可不当趁此少壮做个本份经营，

" [aɪ] [kwɪt] [ˈgeɪmɪŋ] [ænd; ənd][grɪt][maɪ] [tiːθ] . "
" I'll quit gaming and grit my teeth . "
" 患病的 辞职 赌博 和 砂砾 我的 牙齿 . "

把游戏且咬牙禁戒。”

[ˈgaoʊ][ɑːr iː ˈen] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Gao Ren smiled and said :
高 任 微笑 和 说 :

高仁笑道：

" [ˈbrʌðər] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“阿弟，

[wʌt] [juː; jʊ] [sed] [ɪz][ə; eɪ] [ˈdʒʌmblɪd] [mes] [ʌv; əv][ˈlɑːdʒɪk] .
What you said is a jumbled mess of logic .
什么 你 说 是 一个 错杂 混乱 的 逻辑 .

你说的一团道理，

[juː; jʊ][dʒʌst] [ˈhævnt] [siːn] [θruː] [ˌaɪ ˈtiː] .
You just haven't seen through it .
你 只是 还没有 已见 通过 它 .

只是你未见透。

[aɪ] [θɪŋk] [laɪf][ɪz] [ʃɔːrt] .
I think life is short .
我 思考 生活 是 短的 .

我想人世间岁月无多，

[dʒɔɪ][ɪz] [ˈlɪmɪtɪd] .
Joy is limited .
喜悦 是 有限的 .

欢乐有限，

[ˈenərdʒi] [ɪz] [ˈiːzəli] [ɪgˈzɔːstɪd] ,
Energy is easily exhausted ,
活力 是 容易地 筋疲力尽的 ,

精力易竭，

[ˈmʌni] [ænd; ənd][ˈpeɪpər] [ˈmʌni] [ɑːr; ər][dɪˈvaɪdɪd] .
Money and paper money are divided .
钱 和 纸 钱 是 分割 .

钱钞有分。

[siːz] [ðə; ðɪ][ˈmoʊmənt][ænd; ənd] [straɪv] [tuː; tə] [səkˈsiːd] .
Seize the moment and strive to succeed .
抢占 这 片刻 和 努力 到 成功 .

趁时力争固是，

[ɪts] [ɡʊd] [tuː; tə][hæv; həv] [fʌn] [wen] [θɪŋz] [ɑːr; ər][ˈɡoʊɪŋ] [wel] .
It's good to have fun when things are going well .
它是 好的 到 有 乐趣 什么时候 事物 是 去 出色地 .

逢场欢乐也该。

[ˈbrʌðər] ,
Brother ,
兄弟 ,

阿弟，

[bʌt; bət][ˈzæŋ, ˈzɑːŋ] , [ðə; ðɪ][mæn][frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒ] , [ɪz] [ˈnoʊwər] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
But Zhang , the man from the village , is nowhere to be seen .
但 张 , 这 男人 从 这 村庄 , 是 无处 到 是 已见 .

独不见里中张某，

[jɪr] [ˈæftər] [jɪr] ,
Year after year ,
年 后 年 ,

穷年累月，

[hiː; hi] [əˈmæst] [ə; eɪ] [ˈfɔːrtʃən] .
He amassed a fortune .
他 积累 一个 财富 .

挣的家财巨万，

[ˈliːvɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [ˈkænɑːt] [prɪˈzɜːrv] [ˌaɪ ˈtiː][fɔːr; fər][ðər; ðər][dɪˈsɛndənts, dɪˈsɛnɪnts]
Leaving it to those who cannot preserve it for their descendants

离开 它 到 那些 WHO 不能 保存 它 为了 他们的 后代

留与不能保守子孙，

[kəmˈpliːtli] [dɪˈfiːtɪd] [ænd; ənd] [left] [wɪð; wɪθ] [ˈnʌθɪŋ] .
Completely defeated and left with nothing .
完全地 战败 和 左边 和 没有什么 .

一败无存。

[ɪts] [ˈpɪtɪf(ə)l] [ðæt] [hiː; hi] [ɪnˈdʒuəz] [ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] [ˈhɑːrdʃɪp] [ænd; ənd] [ˈpɑːvərti] .
It's pitiful that he endures a life of hardship and poverty .
它是 可怜 那 他 持续 一个 生活 的 困境 和 贫困 .

可怜他存日熬清受淡，

[wʌt] [juːz] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] [ˈeniweɪ] ?
What use is it anyway ?
什么 使用 是 它 反正 ?

竟成何用？

[li] [ˈɑːkjupaɪd] [ˈsʌmwʌn] [ˈelsɪz] [ˈfɑːrmlænd] .
Li occupied someone else's farmland .
李 占领 某人 其他人的 农田 .

李某占人田产，

[ˈsiːzɪŋ] [ˈpiːpəlz] [ˈhaʊzɪz]
Seizing people's houses
抓住 人们的 房屋

夺人庐舍，

[tuː; tə] [meɪk] [ˈenəmi] [ʌv; əv] [wʌnz] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [ˈneɪbəz] .
To make enemies of one's relatives and neighbors .
到 制作 敌人 的 一个人的 亲属 和 邻居 .

与亲邻做尽冤家，

[nɒt; t] [ə; eɪ] [ˈsɪŋ(ə)] [ˈpenɪ] [wʌz; wəz] [spɜd] .
Not a single penny was spared .
不是 一个 单身的 一分钱 曾是 幸存 .

不舍分毫享用。

[ðə; ðɪ] [fiːldz] [ænd; ənd] [ˈhaʊzɪz] [rɪˈmeɪn] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] .
The fields and houses remain as they were .
这 字段 和 房屋 保持 作为 他们 是 .

如今田产庐舍依旧，

[ðə; ðɪ] [dɪˈsendənts, dɪˈsenɪnts] [rɪˈtʊːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] [əˈrɪdʒən(ə)] [ˈoʊnər] .
The descendants returned to their original owner .
这 后代 返回 到 他们的 原来的 所有者 .

子孙复归原主。

[fɔːr; fər] [ɪgˈzæmp(ə)] , [ˈmɪstər] . [ˈwæŋ] ,
For example , Mr . Wang ,
为了 例子 , 先生 . 王 ,

又如王某，

[ˈweɪrɪŋ] [ˈtætərd] [kloʊðz]
Wearing tattered clothes
穿着 破烂 衣服

穿破衣，

[iːt] [ˌæɡəˈstæki] [ruːˈ^əjsə, -zə] .
Eat agastache rugosa .
吃 藿香 皱褶 .

吃藿食，

[tɔɪl] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] ,
Toil all day long ,
辛劳 全部 天 长的 ,

终日劳苦，

[straɪv] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [ˈfæməli] [ˈbɪznəs]
Strive to build a family business
努力 到 建造 一个 家庭 商业

力争家业，

[ʌnˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [spend] [ə; eɪ] [ˈpenɪ] [tuː; tə] [səˈpɔːrt] [ðer; ðər] [ˈperənts] ,
Unwilling to spend a penny to support their parents ,
不愿意 到 花费 一个 一分钱 到 支持 他们的 父母 ,

不舍分文赡养父母，

[ðə; ðɪ] [mɔːr] [juː; jʊ] [ɜːrɪn] , [ðə; ðɪ] [ˈpuːrə] [juː; jʊ] [brɪˈkʌm] .
The more you earn , the poorer you become .
这 更多的 你 赚 , 这 贫穷 你 变得 .

越挣越穷。

[ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] [əˈbændənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
Zhao abandoned his wife .
赵 弃 他的 妻子 .

赵某抛妻子，

[ə'weɪ] [frʌm; frəm] [hoʊm] ,
Away from home ,
离开 从 家 ,

离家舍,

[duːɪŋ] ['bɪznəs] [ɪn] [ʌðər] ['pleɪsɪz] ,
Doing business in other places ,
正在做 商业 在 其他 地方 ,

外地经商,

[ɔ:'ðoʊ] [aɪ][duː][nɑ:t] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] ['pleɪsɪz] [ʌv; əv] ['pleʒər] [ænd; ənd] [entər'teɪnmənt] ,
Although I do not indulge in places of pleasure and entertainment ,
虽然 我 做 不是 放纵 在 地方 的 乐趣 和 娱乐 ,

虽不贪花酒之场,

[bʌt; bət][hiː; hi] [dɪsri'gɑ:dɪd] [hɪz; ɪz] ['waɪfs] [sə'pɔ:rt] .
But he disregarded his wife's support .
但 他 被忽视 他的 妻子的 支持 .

却不顾妻子之养,

[noʊ] ['bɪznəs] [ɪz] ['teɪkɪŋ] [pleɪs] .
No business is taking place .
不 商业 是 采取 地方 .

买卖不着,

[bɔ:sɪz] ['oʊvər][ðə; ði] ['jɪrɪz] .
Losses over the years .
损失 超过 这 年 .

累年折本。

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðɪːz] ['pi:p(ə)l] ,
Looking at these people ,
寻找 在 这些 人们 ,

看起这几人,

[ðeɪ] ['weɪstɪd] [ðə; ðɪ] ['baʊndləs] ['pleʒərz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['brʊθəlz] .
They wasted the boundless pleasures of the brothels .
他们 浪费 这 无边无际 快乐 的 这 妓院 .

空负了花柳场中无限乐趣,

[ðeəz; ðəz] [ɪk'saɪtmənt] [ænd; ənd][ə; eɪ][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [wɪn] [ɪn] [ðɪs] [ɡeɪm] .
There's excitement and a desire to win in this game .
有 激动 和 一个 欲望 到 赢 在 这 游戏 .

博弈局内有兴采头。”

['ɡaʊ] [jɪdaʊ] :
Gao Yidao :
高 一刀 :

高义道:

" ['brʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“阿兄,

[juːv] [ˌmɪsʌndər'stʊd] .
You've misunderstood .
你已经 被误解 .

你见差了。

[lʊk] [æt; ət] [ðoʊz] [huː] [ki:p] [tuː; tə][ðer; ðər] ['du:tɪz] ,
Look at those who keep to their duties ,
看 在 那些 WHO 保持 到 他们的 职责 ,

你看谨守本份的,

[həʊ] ['meni] ['pi:p(ə)] [kæn; kən][bi:; bi] [laɪk] ['zæn, 'zɑ:n] , ['wæn] , [li] , [ænd; ənd][ʒəʊ, 'dʒəʊ] ?
How many people can be like Zhang , Wang , Li , and Zhao ?
如何 许多 人们 能 是 喜欢 张 , 王 , 李 , 和 赵 ?
能有几个如张王李赵？

[jet] ['meni] [hæv; həv] ['flaɪft] [ænd; ənd] ['prɒspəd] .
Yet many have flourished and prospered .
然而 许多 有 繁荣 和 繁荣昌盛 .
却峥嵘兴发的甚多。

[ðæt] [ɪz] , [nɑ:t][tu:; tə] ['flɜ:rɪ] ,
That is , not to flourish ,
那 是 , 不是 到 繁荣 ,
即不兴发，

['pi:sf(ə)] [ænd; ənd][ˈsteɪb(ə)] ,
Peaceful and stable ,
和平 和 稳定的 ,
安安稳稳，

[wɪ'ðəʊt] ['lu:zɪŋ] [ðer; ðər][ˈfæməli] ['bɪznəs] ,
Without losing their family business ,
没有 输 他们的 家庭 商业 ,
不失了家业，

[nɑ:t] [dɪ'spaɪzd] [baɪ] [ˈlðər]
Not despised by others
不是 被鄙视的 经过 其他的
不受人轻鄙的，

['evriwɜ] [ju:; jʊ] [lʊk] .
Everywhere you look .
到处 你 看 .
满眼皆是。

[ðæts] [nɑ:t] ['ki:pɪŋ] [tu:; tə] [wʌnz] ['du:ti] .
That's not keeping to one's duty .
那就是 不是 保持 到 一个人的 责任 .
那不守本份，

- - ['lɪmɪtɪd]
Hualiuchang Zhongle Limited
- - 有限的
花柳场中乐有限，

[nəʊ] [hed] [wʌz; wəz][ˈteɪkən] ['dɔrɪŋ] [ðə; ðɪ] [geɪm] .
No head was taken during the game .
不 头 曾是 已采取 期间 这 游戏 .
博弈局内没采头，

['bæŋkrʌpt] ,
bankrupt ,
破产 ,
荡尽家计，

[tu:; tə] [li:v] [bɪ'haɪnd] [ɪm'pɑ:vərɪft] [dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts]
To leave behind impoverished descendants
到 离开 在后面 贫困 后代
遗贫子孙，

[ðeɪ] [ɑ:r; ə] [ɔ:l][dʒʌst] ['lʊkɪŋ] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪz(ə)n] ['leɪtər] .
They are all just looking to make a decision later .
他们 是 全部 只是 寻找 到 制作 一个 决定 之后 .
皆是且图一朝再作计较，

[ðeɪ] [wəʊnt] [kʌm] [rɪ'gɑ:rdləs] [ʌv; əv] [wʌt] ['hæpənɪz] ['leɪtər] .
They won't come regardless of what happens later .
他们 惯于 来 不管 的 什么 发生 之后 .
不顾后日摆布不来。”

[ˈgəʊ][ɑ:r i: 'en][wʌz; wəz] [pli:zd] [tu:; tə] [hɪr] [ðɪs] .
Gao Ren was pleased to hear this .
高 任 曾是 高兴 到 听到 这 .
高仁听了高兴之言，

[hi:; hi] [went] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [wɪʃɪz] .
He went against his wishes .
他 去 反对 他的 愿望 .
拂了他意，

[hi:; hi] [wɔ:kt] [ʌn'hæpɪli] [aʊt] [ðə; ði] [dɔ:r] .
He walked unhappily out the door .
他 步行 不幸地 出去 这 门 .
往门外不悦而去，

[wi:; wi] [wɔ:kt] ['ɪntu:][ðə; ði] ['geɪmɪŋ] [klʌb] .
We walked into the gaming club .
我们 步行 进入 这 赌博 俱乐部 .
走到那博弈社内。

[ðeə; ðər][ɪz][wʌn]['pɜ:rs(ə)n][ɪn] [ðɪs] [sə'saɪəti] ,
There is one person in this society ,
那里 是 一 人 在 这 社会 ,
这社内有一人，

[ɪts] [kɔ:ld] - .
It's called Pihun .
它是 称为 - .
叫做皮诨，

[ˈgəʊ][ɑ:r i: 'en] [ə'raɪvd] [leɪt] .
Gao Ren arrived late .
高 任 到达的 晚的 .
见了高仁来迟，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :
乃问道：

['brʌðər] [ˈgəʊ] ,
Brother Gao ,
兄弟 高 ,
“高兄，

[waɪ] [ɪz][aɪ 'ti:] [tu:] [leɪt] [tə'deɪ] ?
Why is it too late today ?
为什么 是 它 也 晚的 今天 ?
今日何来迟，

[ænd; ænd][hi:; hi] [lʊkt] [dɪs'pli:zd] .
And he looked displeased .
和 他 看起来 不高兴 .
且面带不悦之色，

[waɪ] ? "
Why ? "
为什么 ? "
何故？ ”

[ˈgəʊ][ˌɑːr iː ˈen] [sed] :
Gao Ren said :
高 任 说 :

高仁道：

" [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][æt; ət] [hoʊm] [ðæt] [maɪ] [ˈjʌŋgə] [ˈbrʌðə] [ˈgəʊ][ʃiː] [təʊld][em ˈiː] [əˈbaʊt] [aɪ ˈtiː] . "
" It was at home that my younger brother Gao Yi told me about it . "
" 它 曾是 在 家 那 我的 年轻 兄弟 高 易 讲述 我 关于 它 . "
“正是在家被我阿弟高义讲说了一番，

[aɪ] [ˈlisnd] [tuː; tə][hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] ,
I listened to him for a moment ,
我 听着 到 他 为了 一个 片刻 ,

我一时听他言，

[ðɪs] [ˈgreɪtli] [ˈdæmpənd] [maɪ] [ɪnˈθuːziæzəm] [fɔːr; fər] [ˈpleɪŋ] [əˈraʊnd] .
This greatly dampened my enthusiasm for playing around .
这 非常 潮湿 我的 热情 为了 玩耍 大约 :
深拂了我要戏耍的兴头。

[step] [ˌaʊtˈsaɪd] .
Step outside .
步 外部 :

走出门来，

[æz; əz][aɪ] [wɔːkt] [əˈbɔːŋ] [ðə; ði] [roʊd] , [aɪ] [ˈpɒndəd] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] .
As I walked along the road , I pondered his words .
作为 我 步行 沿着 这 路 , 我 沉思 他的 字 :
行在路上细想他言，

[ðæt] [meɪks] [sens] .
That makes sense .
那 制作 感觉 :

也是个道理。”

[paɪ] [hʌŋ] [æskt] :
Pi Hun asked :
π 匈奴 问 :

皮诨问道：

[wʌt] [dɪd] [ˈgəʊ][ʃiː] [seɪ] ?
What did Gao Yi say ?
什么 做过 高 易 说 ?

“高义讲说一番甚话？ ”

[ˈgəʊ][ˌɑːr iː ˈen] [sed] :
Gao Ren said :
高 任 说 :

高仁道：

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [mʊːr] [ðæn; ðən] [ædˈmɑːnɪŋ] [ˈpiːp(ə)] [nɑːt][tuː; tə][fɔːrm] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [səˈsaɪəti] . "
" It is nothing more than admonishing people not to form this kind of society . "
" 它 是 没有什么 更多的 比 告诫 人们 不是 到 形式 这 种类 的 社会 . "
“无非劝戒莫结此社，

[wen] [ðə; ði] [grɪˈtɑːr] [ɪz] [pleɪd] [ɪn][ðə; ði][sɪks][aːts] [səˈsaɪəti] .
When the guitar is played in the Six Arts Society .
什么时候 这 吉他 是 玩 在 这 六 艺术 社会 :
当结他那六艺社。”

[paɪ] - :
Pi Hundao :
π - :

皮诨道：

" [ænd; ənd] [wʌt] [wɪl] [juː; jʊ] ['ænsər] [hɪm; ɪm] ? "
" **And what will you answer him ?** "
" 和 什么 将要 你 回答 他 ? "
“你却如何答他？ ”

[ˈgɑʊ][ɑːr iː ˈen] [ðen] [rɪˈviːld] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ˈzæŋ, ˈzɑːŋ] , [ˈwæŋ] , [li] , [ænd; ənd][ˈzɑʊ, ˈdʒɑʊ] .
Gao Ren then revealed the names of Zhang , Wang , Li , and Zhao .
高 任 然后 揭晓 这 姓名 的 张 , 王 , 李 , 和 赵 .
高仁便把张王李赵说出来。

[paɪ] - :
Pi Hundao :
π - :
皮诨道：

[wʌt] [juː; jʊ] [sed] [meɪks] [sens] .
What you said makes sense .
什么 你 说 制作 感觉 .
“你说的是个道理。

[haʊ] [dɪd][wiː; wi] [get] [hɪr] ?
How did we get here ?
如何 做过 我们 得到 这里 ?
如何一路行来，

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [wʌt] [hiː; hi] [sed] [meɪks] [sens] ?
Do you think what he said makes sense ?
做 你 思考 什么 他 说 制作 感觉 ?
想他言有理？ ”

[ˈgɑʊ][ɑːr iː ˈen] [sed] :
Gao Ren said :
高 任 说 :
高仁道：

" [aɪ] [θɪŋk] [əˈbaʊt] [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪt] ['hæpɪnəs] [səˈsaɪəti] . "
" **I think about the members of the Eight Happiness Society .** "
" 我 思考 关于 这 成员 的 这 八 幸福 社会 . "
“我想那八斋社众人，

[ðeɪ] [tɔːkt] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
They talked all day long .
他们 谈话 全部 天 长的 .
终日聚谈，

[wɪˈðəʊt] [ɪkˈspleɪnɪŋ] [ðə; ði] [kɔːz] [ænd; ənd] [ɪˈfekt] ,
Without explaining the cause and effect ,
没有 解释 这 原因 和 影响 ,
不讲些前因后果，

[hiː; hi] [ðen] ['menʃ(ə)nd] [ˌvedʒəˈterɪənɪzəm][ænd; ənd] ['skɪptʃər] ['riːdɪŋ] .
He then mentioned vegetarianism and scripture reading .
他 然后 提及 素食主义 和 圣经 阅读 .
便说些吃素看经。

[duː][nɑːt] [ɡɪv] [raɪz] [tuː; tə]['iːv(ə)] [θɔːts] .
Do not give rise to evil thoughts .
做 不是 给 上升 到 邪恶的 想法 .
恶念不生，

[ɡʊd] [diːdz] [əˈkjuːmjəleɪt] ['oʊvər] [taɪm] .
Good deeds accumulate over time .
好的 契约 积累 超过 时间 .
善功常积。

[ðæt] [ɪz][maɪ] ['brʌðəz] [sɪks][a:ts] [sə'saɪəti] .
That is my brother's Six Arts Society .
那 是 我的 兄弟 六 艺术 社会 .

便是吾弟六艺社，

[ðə; ði] ['pi:p(ə)l] ['stʌdɪd] [ænd; ənd] ['præktɪst] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:n] .
The people studied and practiced all day long .
这 人们 研究 和 练习 全部 天 长的 .

众人终日讲习，

[nɑ:t] ['rɪtʃuəl][ænd; ənd]['mju:zɪk] ,
Not ritual and music ,
不是 仪式 和 音乐 ,

不是礼乐，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði][tekst] .
That is the text .
那 是 这 文本 .

便是书文。

[ju:; jʊ] [si:] , [ðeɪ] [ɔ:l][hæv; həv][æn; ən] ['ɪnəs(ə)nt] [rɪ'leɪ(ə)nʃɪp] .
You see , they all have an innocent relationship .
你 看 , 他们 全部 有 一个 清白的 关系 .

你看他们都是清白往来，

[ɪn'dɪfrənt] [tu:; tə]['pɜ:rsən(ə)] [rɪ'leɪʃnʃɪps] .
Indifferent to personal relationships .
冷漠 到 个人的 关系 .

淡泊交情。

[maɪ] ['brʌðə] [kʌmz] [hoʊm] ['evri] [deɪ] .
My brother comes home every day .
我的 兄弟 来 家 每一个 天 .

吾弟日日归来，

['kʌmfəbl; 'kʌmfərtəbl][ænd; ənd][æt; ət] [i:z] .
Comfortable and at ease .
舒服的 和 在 舒适 .

安舒适意。

[aɪ] , ['gɑʊ][ɑ:r i: 'en] , [kʌm] [tu:; tə] [ðɪs] [sə'saɪəti] ['evri] [deɪ] [tu:; tə] [spi:k] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] [ɔ:l] .
I , Gao Ren , come to this society every day to speak with you all .
我 , 高 任 , 来 到 这 社会 每一个 天 到 说话 和 你 全部 .

我高仁终日到这社中与列位讲的，

[nɑ:t] ['vɪlɪdʒ] [waɪn][ænd; ənd] ['waɪld,flaʊəz] ,
Not village wine and wildflowers ,
不是 村庄 葡萄酒 和 野花 ,

不是村酒野花，

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] [geɪm] [ʌv; əv] [bə'fu:nəri] [ænd; ənd] ['feznt] - ['snɪfɪŋ] .
It's just a game of buffoonery and pheasant - sniffing .
它是 只是 一个 游戏 的 滑稽 和 野鸡 - 嗅闻 .

便是呼卢喝雉，

[wen] [ðə; ði] [mu:d] [straɪks] , [aɪm] ['tru:li] ['hæpi] [tu:; tə][du:][soʊ] .
When the mood strikes , I'm truly happy to do so .
什么时候 这 情绪 罢工 , 我是 真的 快乐的 到 做 所以 .

有兴时真也乐意，

['i:v(ə)n] [wɪ'dəʊt] ['pɪkɪŋ] [ðə; ði][tɑ:p] , [aɪ 'ti:] [sti] [ɪt] [tu:; tə] [get] [rɪd][ʌv; əv][aɪ 'ti:] .
Even without picking the top , it still itch to get rid of it .
甚至 没有 挑选 这 顶部 , 它 仍然 痒 到 得到 摆脱 的 它 .

没采头却也挠心。

[θri:] [kɔ:rt] ['seɪnz] [ɪn] [ten] [deɪz]
Three court sessions in ten days
三 法庭 会议 在 十 天

十日三朝，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][ə; eɪ] [fju:] [taɪmz] [wen] [aɪ] [felt] [ə'noɪd] .
There were a few times when I felt annoyed .
那里 是 一个 很少 时代 什么时候 我 毛毡 恼怒 .

倒有几回懊恼，

[pər'hæps] ['sʌmwʌn] [wɪl] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] .
Perhaps someone will come out of interest .
也许 某人 将要 来 出去 的 兴趣 .

或有兴而来，

[ɔ:r] [ðeɪ] [maɪ] [rɪ'tɜ:rn] [dɪsə'pɔɪntɪd] .
Or they might return disappointed .
或者 他们 可能 返回 失望的 .

或败兴而归。

[ˈæftər] ['kerf(ə)] [kən,sɪdə'reɪ](ə)n] ,
After careful consideration ,
后 小心 考虑 ,

仔细思量，

[maɪ] ['brʌðəz] [wɜ:rdz] [meɪk] [ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv] [sens] .
My brother's words make a lot of sense .
我的 兄弟 字 制作 一个 很多 的 感觉 .

吾弟之言也是一番道理。

[ʃʊr] ['ɪnʌf] , [aɪ] [went] [tu:; tə] [ðɪs] [klʌb] ['evri] [deɪ] .
Sure enough , I went to this club every day .
当然 足够的 , 我 去 到 这 俱乐部 每一个 天 .

果然日日走入这社，

[ɑ:n][ðə; ðɪ][wʌn] [hænd] , [aɪ]['ɔ:lsoʊ] [fi:l] [ə'noɪd] [ænd; ənd] ['bɑ:ðərd] .
On the one hand , I also feel annoyed and bothered .
在 这 一 手 , 我 还 感觉 恼怒 和 烦恼 .

一则也觉惮烦，

['fɜ:rstli] , [ɪts] ['ɔ:lsoʊ] ['bɔ:ɪɪŋ] .
Firstly , it's also boring .
首先 , 它是 还 无聊的 .

一则也觉没趣。”

[paɪ] [hʌn] [læft] :
Pi Hun laughed :
π 匈奴 笑了 :

皮诨笑道：

" ['brʌðə] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“老兄，

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

依我小子说，

[ðeəz; ðəz][wʌn]['pɜ:rs(ə)n][ɪn]['aʊər; ɑ:r] [gru:p] [hu:z] [hæd; həd][ðə; ðɪ] [wɜ:rst] [taɪm] .
There's one person in our group who's had the worst time .
有 一 人 在 我们的 团体 谁是 有 这 最差 时间 .

还是我们社中有个最苦，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][wʌn] [hu:] [ɪz][moʊst] ['dʒɔɪfl] .
But there is one who is most joyful .
但 那里 是 一 WHO 是 最多 快乐 .

却有个最乐。”

['gaoʊ][ɑ:r i: 'en] [æskt] :
Gao Ren asked :
高 任 问 :

高仁问道：

" ['brʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“老兄，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][moʊst] ['dɪfɪkəlt] [θɪŋ] [ɪn][ʼaʊər; ɑ:r] [sə'saɪəti] ?
What is the most difficult thing in our society ?
什么 是 这 最多 难的 事物 在 我们的 社会 ？

我们社中何事最苦？ ”

[paɪ] - :
Pi Hundao :
π - :

皮诨道：

" [bɔ:st] [ðə; ði] [tʃæns] "
" **lost the chance** "
" 丢失的 这 机会 "

“失了采头，

[wʌn] [sekt] [ɪz] ['sʌfərɪŋ] ;
One sect is suffering ;
一 教派 是 痛苦 ;

一宗苦；

['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][maɪ] [frend] , [bʌt; bət][hi:; hi] ['dʌznt] [kʌm] .
Waiting for my friend , but he doesn't come .
等待 为了 我的 朋友 , 但 他 不 来 .

等友不来，

[tu:] [kaɪndz][ʌv; əv] ['sʌfərɪŋ] ?
Two kinds of suffering ?
二 种类 的 痛苦 ？

两宗苦？ ”

['gaoʊ][ɑ:r i: 'en] [sed] :
Gao Ren said :
高 任 说 :

高仁道：

" ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; ei] [frend] [hu:] ['hæznt] [kʌm] , "
" **Waiting for a friend who hasn't come ,** "
" 等待 为了 一个 朋友 WHO 还没有 来 , "

“等友不来，

[haʊ] ['bɪtər] [ɪz][,aɪ 'ti:] ?
How bitter is it ?
如何 苦的 是 它 ？

如何苦？ ”

[paɪ] - :
Pi Hundao :
π - :

皮诨道：

[fɒːr; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [juː; jʊ][wɜːr; wər] [leɪt] [dʒʌst] [naʊ] .
For example , you were late just now .
为了 例子 , 你 是 晚的 只是 现在 :

“比如方才老兄来迟,

[ɪts] ['riːəli] [tʌf] [wen] [ə; eɪ][kɪd] [gets] [bɔːrd] .
It's really tough when a kid gets bored .
它是 真的 艰难的 什么时候 一个 孩子 获得 无聊的 :

小子闷起来真也苦。

[aɪl] [biː; bi] ['hæpi] [ɪf] [wʌn] [kʌmz] [ə'lɔːŋ] .
I'll be happy if one comes along .
患病的 是 快乐的 如果 一 来 沿着 :

若等得一个来便乐,

[ə'hʌðər] [wʌn] [kʌmz] .
Another one comes .
其他 一 来 :

再有一个来,

[ðɪs] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ə; eɪ] [θriː] - ['pɜːrs(ə)n][sɪtʃu'eɪ(ə)n] .
This resulted in a three - person situation .
这 结果 在 一个 三 - 人 情况 :

乃成了三人之局,

[wʌt] [ə; eɪ][dʒɔɪ] !
What a joy !
什么 一个 喜悦 !

何等快心!

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ðɪ] ['gretɪst] [dʒɔɪ] .
This is not the greatest joy .
这 是 不是 这 最 喜悦 :

此不是最乐。”

[ˈgaoʊ][ɑːr iː 'en] [smaɪld] [ænd; ɐnd] [sed] :
Gao Ren smiled and said :
高 任 微笑 和 说 :

高仁笑道:

" [ðæts] [wʌt] [aɪ][faɪnd][moʊst] [ə'mjuːzɪŋ] , ['brʌðər] . "
" That's what I find most amusing , brother . "
" 那就是 什么 我 寻找 最多 有趣 , 兄弟 . "

“只就老兄说这最乐,

[lets] [ɪn'dʒɔɪ] [ðɪs] ['moʊmənt] [waɪl] [wiː; wi][kæn; kən] .
Let's enjoy this moment while we can .
我们来吧 享受 这 片刻 尽管 我们 能 :

我们且乐一时着。”

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下,

['sevrəl] [mɔːr] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['kʌmpəni] [ɪn] [sək'seɪ(ə)n] .
Several more came to the company in succession .
一些 更多的 来了 到 这 公司 在 演替 :

又有几个相继来社,

[ðeɪ] [kən'tɪnjuːd] [ðer; ðər] ['gæmblɪŋ] [wɪ'ðəʊt] ['menʃənɪŋ] [aɪ 'tiː] .
They continued their gambling without mentioning it .
他们 持续 他们的 赌博 没有 提及 它 :

他们依旧博戏不提。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ert] ['hæpinəs] [sə'saɪəti] .
Now , let's talk about the Eight Happiness Society .

现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 八 幸福 社会 .

且说八斋社，

[tʃæn] [su:][ˈoʊnli] [mu:vɪ] [hɜ:ɪ; hær][ˈgrænd,fɑ:ðɜ:z, ˈgræn,fɑ:ðɜ:z] [greɪv] [bæk] [ðen] .
Chang Su only moved her grandfather's grave back then .

张 苏 仅有的 已搬 她 祖父的 严重 后退 然后 .

常素当年只因迁改祖父坟冢，

[ðə; ði][ˈgrænd,fɑ:ðɜ:z, ˈgræn,fɑ:ðɜ:z] [ˈspɪrɪt] [wɹz; wəz] ['restləs] .
The grandfather's spirit was restless .

这 祖父的 精神 曾是 不安 .

那祖父亡灵不安，

[ðen] , [ɪn][ðə; ði] [ˈʌndərwɜ:rld] , [ðeɪ] [wept] [ænd; ænd][ˈpli:dəd, ˈpli:dɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bɜ:rd] [ʌv; əv]
Then , in the underworld , they wept and pleaded with the Lord of

然后 , 在 这 地狱 , 他们 哭泣 和 恳求 和 这 主 的

[ˌretri'bju:ʃ(ə)n] .

Retribution .

报应 .

乃于冥间泣诉在报应司主者，

[hi:; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

诉道：

" [dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi][ˈsɪmp(ə)] [ænd; ænd] ['ɑ:nɪst] . "
" Descendants should be simple and honest . "

" 后代 应该 是 简单的 和 诚实的 . "

“子孙常素，

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] ['setld] [daʊn] ,
Now that I have settled down ,

现在 那 我 有 定居 向下 ,

将吾既已安厝，

[ɪts] [nɑ:t] [ðæt] [aɪv] [əb'teɪnd] [ðə; ði][tʃi:] [mə'ɹɪdiən] ,
It's not that I've obtained the Qi Meridian ,

它是 不是 那 我已经 获得 这 齐 子午线 ,

不是得了气脉，

[haʊ] [kʊd; kəd][hi:; hi] ['pɑ:səbli] [bɪld] [ʌp][hɪz; ɪz][ˈfæməli] ['fɔ:rtʃən] ?
How could he possibly build up his family fortune ?

如何 可以 他 可能 建造 向上 他的 家庭 财富 ?

他怎能兴起家业？

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈfæməli] ['bɪznəs] [ˈprɒspəɪɪŋ] ,
With the family business prospering ,

和 这 家庭 商业 繁荣 ,

家业既兴，

[ðen] [hi:; hi] [br'keɪm] [ɪn'seɪjəb(ə)l] .
Then he became insatiable .

然后 他 成为 贪得无厌 .

便就痴心不足，

[ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə] [wʌt] [ˈʌðər] [seɪ] ,
Listen to what others say ,

听 到 什么 其他的 说 ,

听信人言，

[,aɪˈti:] [ʃʊk] [ə; eɪ][ˈkwaɪət] [soʊl] [ˈɪntu:] [ˈʌn'i:z] .
It shook a quiet soul into unease .
它 摇晃 一个 安静的 灵魂 进入 不安 .

把一个安静神魂动摇得不安。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [sɜ:rv] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈwɔ:rnɪŋ] .
This should serve as a warning .
这 应该 服务 作为 一个 警告 .

这也当示警戒。”

[ðə; ðɪ] [bɔ:rd] [ˈhi:rz] [ðə; ðɪ] [kəmˈpleɪnts] .
The Lord hears the complaints .
这 主 听到 这 投诉 .

主者听诉，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ðɪ][dɪˈsendənts, dɪˈsenɪnts][ˈʌv; əv] [ˈʌðər] [ɑ:r; ər][nɑ:tɪ][æt; ət] [pi:s] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [ˈfɑ:ðəz] [ænd; ənd]
" **The descendants of others are not at peace with their fathers and**
" 这 后代 的 其他的 是 不是 在 和平 和 他们的 父亲们 和
[ˈgrænd,fɑ:ðəz] . " **grandfathers . "**
祖父们 . "

“人家子孙为父祖不安，

[ðə; ðɪ] [ˌri:ləʊˈkeɪʃn] [ɪz][ˈdʒʌstɪfaɪd] .
The relocation is justified .
这 搬迁 是 合理的 .

迁改有理。

[haʊ] [kʊd; kəd][wʌn][bi;; bi][soʊ] [ˈselfɪ] [æz; əz][tu;; tə] [si:k] [ˈpɜ:rsən(ə)l] [welθ] [ænd; ənd][ˈsteɪtəs; ˈstætəs] ?
How could one be so selfish as to seek personal wealth and status ?
如何 可以 一 是 所以 自私 作为 到 寻找 个人的 财富 和 地位 ?

岂有为自己富贵，

[tu;; tə][ˌri:ləʊkɛɪt][ə; eɪ] [dɪˈsi:st] [ˈpɜ:rsən(ə)n] [hu:] [wʌz; wəz][æt; ət] [pi:s] ?
To relocate a deceased person who was at peace ?
到 搬迁 一个 死者 人 WHO 曾是 在 和平 ?

把一个既安的亡灵迁改？

[ðɪs] [ɪz] [ˈʌnˈfɪlɪəl] .
This is unfilial .
这 是 不孝 .

这个不孝，

[hi;; hi] [wɪl] [bi;; bi] [ˈpʌnɪʃt] [wɪð; wɪθ] [ˈpɑ:vərtɪ] [ænd; ənd] [ˈɪlnəs] .
He will be punished with poverty and illness .
他 将要 是 受到惩罚 和 贫困 和 疾病 .

当以贫病报应。”

[hi;; hi][wʌz; wəz] [ɔ:lˈredi] [pʊr] [ænd; ənd] [ɪl] [æt; ət][ðə; ðɪ] [taɪm] .
He was already poor and ill at the time .
他 曾是 已经 贫穷的 和 患病的 在 这 时间 .

当时素故有贫病，

[ˈfɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [huː] [helpɪ] [hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi]
Fortunately , he encountered a high - ranking monk who helped him to be
幸运的是 , 他 遭遇 一个 高的 - 排行 僧 WHO 帮助 他 到 是
[seɪvd] .
saved .
已保存 :

却遭遇高僧度脱，

[hiː; hi] [rɪˈpentɪd] [ænd; ənd] [rɪˈfɔːrmd] .
He repented and reformed .
他 悔改 和 改革后的 :

自己悔过复新，

[hiː; hi] [rɪˈtɜːrnd] [hoʊm] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈɪlnəs] [wʌz; wəz] [kjʊr] .
He returned home and his illness was cured .
他 返回 家 和 他的 疾病 曾是 治愈 :

归家病体安痊。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔːlsou] [ˌrekəˈmendɪd] [baɪ][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
He was also recommended by the temple .
他 曾是 还 受到推崇的 经过 这 寺庙 :

又得了道场荐拔，

[ˈðerfɔːr] , [tʃæŋ] [suːz] [ˈfaːðər] [ænd; ənd] [ˈgrænfɑːðər] [wɜːr; wər] [rɪˈliːvd] [ʌv; əv][ðer; ðər] [rɪˈzentmənt] .
Therefore , Chang Su's father and grandfather were relieved of their resentment .
所以 , 张 苏的 父亲 和 祖父 是 松了口气 的 他们的 怨恨 :

故此常素的父祖解了忿恨，

[ðeɪ] [əˈteɪnd] [ðə; ði] [pjʊr] [lənd] .
They attained the Pure Land .
他们 已达到 这 纯的 土地 :

得超净界。

[bʌt; bət][ðə; ði] [sou] [wʌz; wəz][dʒʌst] [ˈpæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [eɪt] [ˌvedʒəˈterɪən] [pɪrɪədz] .
But the soul was just passing through the eight vegetarian periods .
但 这 灵魂 曾是 只是 通过 通过 这 八 素食 时期 :

却好魂灵儿正过八斋、

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks][aːts] [səˈsaɪəti]
In front of the Six Arts Society
在 正面 的 这 六 艺术 社会

六艺社前，

[ˈkaʊntləs] [ˈspɪrɪts] [ˈgæðərd] [təˈgeðər] .
Countless spirits gathered together .
无数 烈酒 聚集 一起 :

见无数亡灵相集。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈsiːst] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪt] - [ˌvedʒəˈterɪən] [səˈsaɪəti] .
This is the name of the deceased members of the Eight - Vegetarian Society .
这 是 这 姓名 的 这 死者 成员 的 这 八 - 素食 社会 :

这道是八斋社众斋友的先亡，

[ðeɪ] [hæv; həv] [kəˈmɪtɪd] [sɪnz] [fɔːr; fər][ðer; ðər][dɪˈsendənts, dɪˈsenɪnts] .
They have committed sins for their descendants .
他们 有 坚定的 罪孽 为了 他们的 后代 :

为子孙造了罪业，

[ˈdræɡɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [ˈʌndərweɜːrld]
dragging down the underworld
拖拽 向下 这 地狱

拖累冥司，

[nəʊ] , [ˈfɔ:rtʃənətli] , [ˈevriwʌn] [hæz; həz] [ˈsteɪtɪd] [ðer; ðər] [fɔ:lts] .
Now , fortunately , everyone has stated their faults .

现在 , 幸运的是 , 每个人 有 声明 他们的 故障 :

今幸各陈己过,

[hi:; hi] [faʊnd] [ˌlɪbə'reɪ(ə)n] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [mʌŋk] .
He found liberation before the monk .

他 成立 解放 前 这 僧 :

在僧前得其解脱,

[gʊd] [di:dz] [kæn; kən] [help] [ˈpi:p(ə)l] [bi:; bi] [seɪvd] [frʌm; frəm] [ˈsʌfərɪŋ] .
Good deeds can help people be saved from suffering .

好的 契约 能 帮助 人们 是 已保存 从 痛苦 :

善功超度。

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði][ˈspɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhænsəm] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks][a:ts] [sə'saɪətɪ] .
That was the spirit of the handsome members of the Six Arts Society .

那 曾是 这 精神 的 这 英俊的 成员 的 这 六 艺术 社会 :

那道是六艺社众英俊的前灵,

[tu:; tə] [help] [ˈfju:tʃər] [ˌdʒɛnə'eɪʃənz] [meɪk] [frendz] [ænd; ənd] [ə'sɪst] [ɪn][ðer; ðər] [ɪn'devərz] .
To help future generations make friends and assist in their endeavors .

到 帮助 未来 几代人 制作 朋友们 和 协助 在 他们的 努力 :

为后代会友辅仁,

[ɪ:v(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [ˈweɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] , [wʌn][kæn; kən] [ə'send] [tu:; tə][ðə; ði] [klaʊd] [pæθ] .
Even without waiting for the temple , one can ascend to the cloud path .

甚至 没有 等待 为了 这 寺庙 , 一 能 上升 到 这 云 小路 :

不待道场也超升云路。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wɜ:r; wər][ə; eɪ] [fju:] [ded] [ˈspɪrɪts] ,
But there were a few dead spirits ,

但 那里 是 一个 很少 死的 烈酒 ,

却有几个亡灵,

[i:] - [i:] - [oʊ] - [oʊ] ,
Ee - ee - oh - oh ,

呃 - ee - 哦 - 哦 ,

咿咿喔喔,

[ˈ tɪsk][ˈ tɪsk] ,
Tsk tsk ,

啧 啧 ,

嘁嘁哧哧,

[aɪ ˈti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ˈsʌmwʌn] [ɪn][ðə; ði][lju:boʊ] ([ə; eɪ] [ˈgæmblɪŋ]) [klʌb] [bɜ:st] [hɪz; ɪz][ˈfæməli] [ˈfɔ:rtʃən] .
It is said that someone in the Liubo (a gambling) club lost his family fortune .

它 是 说 那 某人 在 这 刘波 (一个 赌博) 俱乐部丢失的 他的 家庭 财富 :

说的是六博社中某败了家业,

[hɪz; ɪz] [ˈbɪznəs] [ˈsʌfərd] [ˈdʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] [taɪm] [ðer; ðər] ;
His business suffered during his time there ;

他的 商业 遭受 期间 他的 时间 那里 ;

苦了他在日经营;

[hi:; hi] [ˌdɪsri'gɑ:dɪd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] ,
He disregarded his wife and children ,

他 被忽视 他的 妻子 和 孩子们 ,

某不顾妻孥,

[hɪz; ɪz][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] [wɪl] [ˈsʌfər] [ˈpɑ:vərtɪ] .
His descendants will suffer poverty .

他的 后代 将要 遭受 贫困 :

坏了他后代贫苦,

[ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'meɪn] ['stʌbərnli] [ʌnrɪ'pentənt] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:ŋ] .
And they remain stubbornly unrepentant all day long .
和 他们 保持 固执地 不知悔改的 全部 天 长的 .
且终朝执迷不悟，

[ðeɪ] [kə'mɪtɪd] [ðə; ði][sɪn][ʌv; əv][ru:ɪn][ænd; ənd] [dɪ'strʌkʃn] .
They committed the sin of ruin and destruction .
他们 坚定的 这 罪 的 废墟 和 破坏 .
造下荒亡罪业。

[tʃæŋ] [su:z] ['ænsesətərz] ['wɪtnɪst] [ðə; ði]['gri:vənsəz, 'gri:vənsɪz] [rɪ'kaʊntɪd] [baɪ] [ði:z] [dɪ'si:st] ['spɪrɪts]
Chang Su's ancestors witnessed the grievances recounted by these deceased spirits
张 苏的 祖先 目击者 这 不满 叙述 经过 这些 死者 烈酒
.
.
.

常素的祖先见闻了这几个亡灵说的冤业，

[hi:; hi] [ðen] [stept] ['fɔ:rwəd] [ænd; ənd] [sed] :
He then stepped forward and said :
他 然后 步 向前 和 说 :
乃上前说道：

" [jɔ; jər] ['mætər] ,
" **Your matter** ,
" 你的 事情 ,
“你等之事，

[aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] .
I have heard about it .
我 有 听到 关于 它 .
我已得闻。

[ju:; jʊ] [wept] [soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ðə; ði] ['maʊntnɪz] [kəlæpst] .
You wept so much that the mountains collapsed .
你 哭泣 所以 很多 那 这 山脉 倒塌 .
你便哭倒了山岳，

['i:v(ə)n] [ðæt] ['kudnt] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] ['pleɪf(ə)l] ['neɪtʃər] .
Even that couldn't change his playful nature .
甚至 那 不能 改变 他的 顽皮的 自然 .
也转不过他戏乐心肠，

[ən'les] [ə; eɪ] ['wɔ:rnɪŋ] [ɪz]['gɪv(ə)n] ,
Unless a warning is given ,
除非 一个 警告 是 给定 ,
除非示一个警戒，

[hi:; hi][wʌz; wəz]['ɔ:lsoʊ] [ɪn'strʌktɪd] [tu:; tə] ['pɜ:rsənəli] ['vɪzɪt][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
He was also instructed to personally visit a high - ranking monk .
他 曾是 还 指示 到 亲自 访问 一个 高的 - 排行 僧 .
也叫他亲谒高僧，

['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'pentəns] [ænd; ənd] [ə'toʊnmənt] [fɔ:r; fər] [wʌnz] [sɪnz]
Natural repentance and atonement for one's sins
自然的 悔改 和 赎罪 为了 一个人的 罪孽
自然悔过消愆，

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər][frʌm; frəm][ðə; ði] [sə'lest(ə)l] [reɪlm] .
You are from the Celestial Realm .
你 是 从 这 天体 领域 .
你们方超天界。”

[ə; eɪ] ['wʊmənz] [fɔ:rm] [ə'pɪrd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sprɪts] .
A woman's form appeared among the spirits .
一个 女性的 形式 出现 之中 这 烈酒 ；

只见亡灵中现出一妇人形来，

[ʃiː; ʃɪ] [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] ['gəʊ] [rɛnz] ['mʌðər] .
She is said to be Gao Ren's mother .
她 是 说 到 是 高 任的 母亲 ；

说道是高仁之母，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][brɪ'kəz, brɪ'kɔːz]['gəʊ][,ɑːr iː 'en][wʌz; wəz] [ʌnə'wer] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [mɪ'sterks] [ðæt] . . .
It was only because Gao Ren was unaware of his own mistakes that . . .
它 曾是 仅有的 因为 高 任 曾是 不知情 的 他的 自己的 错误 那 . . .

只因高仁不自知非，

[hiː; hi] ['drægd] [hɜːr; hər]['ɪntuː] ['sʌfərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] .
He dragged her into suffering in the underworld .
他 拖拽 她 进入 痛苦 在 这 地狱 ；

拖累她冥司受苦。

[tʃæn] [suːz] ['ænsɛstər] [æskt] :
Chang Su's ancestor asked :
张 苏的 祖先 问 ；

常素的祖先问道：

" [haʊ] [hæz; həz][jɔːr; jər]['fæməli] ['drægd] [juː; jʊ] [daʊn] ? "
" How has your family dragged you down ? "
" 如何 有 你的 家庭 拖拽 你 向下 ? "

“你家如何把你妇人拖累？”

[ðə; ði] ['wʊmən] [rɪ'plaɪd] :
The woman replied :
这 女士 回复 ；

妇人答道：

" ['gəʊ][,ɑːr iː 'en][ɪz][maɪ] [sʌn] . "
" Gao Ren is my son . "
" 高 任 是 我的 儿子 ； "

“高仁系我所生。

[maɪ] [hʌzbənd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sekənd] [waɪf]
My husband and his second wife
我的 丈夫 和 他的 第二 妻子

我夫与他后妻，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [gʊd] ['kɑːrmə][ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['noʊb(ə)][ænd; ənd] ['hænsəm] .
They all received the good karma of being noble and handsome .
他们 全部 已收到 这 好的 因果报应 的 存在 高贵 和 英俊的 ；

俱得了高义英俊的善因，

['suːpər] - [ə'sendɪŋ] [klaʊd] [pæθ] .
Super - ascending cloud path .
极好的 - 上升 云 小路 ；

超升云路。

[naʊ] , ['gəʊ] [tʃaʊ] [ɪz][ə; eɪ]['bɜːrd(ə)n][tuː; tə][em 'iː] .
Now , Gao Chao is a burden to me .
现在 ； 高 赵 是 一个 负担 到 我 ；

如今高超拖累着我。”

[tʃæn] [suːz] ['ænsɛstərz] [sed] :
Chang Su's ancestors said :
张 苏的 祖先 说 ；

常素的祖先道：

" [gʊʊ][ɔ:r] [dri:m] [ʌv; əv][ðə; ði] ['æbstɪnəns] ,
" Go or dream of the abstinence ,
" 去 或者 梦 的 这 节制 ,
" 你去或梦戒 ,

[ɔ:r] [si:] [ðə; ði][fɔ:rm] ,
Or see the form ,
或者 看 这 形式 ,
或见形 ,

['mʌðər] [ænd; ənd][tʃaɪld] [ʃer] [ə; eɪ] [di:p] [ɪ'moʊʃən(ə)] [ba:nd] .
Mother and child share a deep emotional bond .
母亲 和 孩子 分享 一个 深的 情绪 纽带 .
母子有情义相感 ,

[aɪ 'ti:][ɪz] [ɪk'spektɪd] [ðæt] ['gaoʊ][ɑ:r i: 'en] [wɪl] [rɪ'pent] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [oʊn] .
It is expected that Gao Ren will repent on his own .
它 是 预期的 那 高 任 将要 悔改 在 他的 自己的 .
料高仁自生悔悟。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,
说罢 ,

[ə; eɪ][koʊld] [wɪnd] ,
A cold wind ,
一个 寒冷的 风 ,
一阵寒风 ,

[ɔ:l][ðə; ði]['spɪrɪts] [dɪ'spɜ:rst] .
All the spirits dispersed .
全部 这 烈酒 分散的 .
各灵尽散 ,

['oʊnli] ['gaoʊ] [rɛnz] ['mʌðər] ,
Only Gao Ren's mother ,
仅有的 高 任的 母亲 ,
惟有高仁之母 ,

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv] - ,
With the spirit of Pygmun ,
和 这 精神 的 - ,
同着皮诨的先灵 ,

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ði:z] [wɜ:rdz] ,
After hearing these words ,
后 听力 这些 字 ,
听了这些说话 ,

[hi:; hi] [ðen] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ][plæn][tu:; tə][wɔ:rn][hɪz; ɪz] [tu:] [sʌnz] .
He then devised a plan to warn his two sons .
他 然后 设计 一个 计划 到 警告 他的 二 儿子们 .
乃计较去警戒二子。

[ðæt] [naɪt] , [haʊ'evər] , [hi:; hi] ['wertɪd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [ɡɪld] [hɔ:l] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [tu:] [tu:; tə] [kʌm] [aʊt] .
That night , however , he waited outside the guild hall for the two to come out .
那 夜晚 , 然而 , 他 等待 外部 这 公会 大厅 为了 这 二 到 来 出去 .
这晚却在社门外等候这两人出来 ,

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [wʌt] [tu:; tə][bi:; bi] [kən'fju:zd] [ə'baʊt] ,
Thinking about what to be confused about ,
思维 关于 什么 到 是 使困惑 关于 ,
思量要迷的迷 ,

[faɪt] .
Fight .
斗争 .

打的打。

[hu:] [nu:] [ðæt] [ɪn][hɪz; ɪz] [sə'saɪəti] ,
Who knew that in his society ,
WHO 知道 那 在 他的 社会 ,

谁知他这社中，

[wen] ['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['hævɪŋ] [soʊ] [mʌtʃ] [fʌn] [ðæt] [ðeɪ] [fər'ɡɔ:t] [ɔ:l] [ə'baʊt] ['ɡoʊɪŋ] [hoʊm] . . .
When everyone was having so much fun that they forgot all about going home . . .
什么时候 每个人 曾是 拥有 所以 很多 乐趣 那 他们 忘了 全部 关于 去 家 . . .

众人快心戏耍到个乐极忘归的时候，

[ðeɪ] [meɪd] [lʌv] [ɔ:l] [naɪt] [b:ŋ] .
They made love all night long .
他们 制成 爱 全部 夜晚 长的 .

尽夜交欢。

[ði:z] [tu:] [ʌn'ded] ,
These two undead ,
这些 二 亡灵 ,

这两个亡灵，

[ə; eɪ][plæn][wʌz; wəz] [dɪ'vaɪzd] .
A plan was devised .
一个 计划 曾是 设计 .

设了一个计策，

[ðeɪ] [ðen] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər] [ə'pɪrəns] [tu; tə] [ðæt] [ʌv; əv][ˈloʊk(ə)l] [ə'fɪ(ə)lɪz] [ænd; ənd][pə'trəʊlmən] .
They then changed their appearance to that of local officials and patrolmen .
他们 然后 已更改 他们的 外貌 到 那 的 当地的 官员 和 巡警 .

乃变了地方官长巡役模样，

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [ə'roʊz] .
A sudden gust of wind arose .
一个 突然 阵风 的 风 出现 .

陡然起一阵狂风。

[ˈɡaʊ][ɑ:r i: 'en][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['feləʊ] ['membər] [ɑ:r; ə] [end'ʒɔɪɪŋ] [ðəm'selvz] .
Gao Ren and his fellow members are enjoying themselves .
高 任 和 他的 同伴 成员 是 享受 他们自己 .

高仁与社友正乐，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] :
Suddenly , a gust of wind :
突然 , 一个 阵风 的 风 :

那阵风忽地：

[bɜ:rst] [θru:] [ðə; ði] ['ɪnər] [dɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði] [klʌb] ,
burst through the inner door of the club ,
爆裂 通过 这 内 门 的 这 俱乐部 ,

冲开社内门，

[smæʃ] [aʊt] [ðə; ði] ['kændlɪz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] .
Smash out the candles in front of the hall .
粉碎 出去 这 蜡烛 在 正面 的 这 大厅 .

刮灭堂前烛。

[ðə; ði] [fɪrs] [rɔ:r] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [kraɪ] .
The fierce roar was like a divine cry .
这 凶猛的 吼 曾是 喜欢 一个 神圣的 哭 .

烈烈似神号，

[ðə; ði] ['ɪri] [saʊnd] [wʌz; wəz] [laɪk] [ðə; ði] ['weɪlɪŋ] [ʌv; əv] ['gʊʊsts] .
The eerie sound was like the wailing of ghosts .
这 怪异 声音 曾是 喜欢 这 哀嚎 的 鬼魂 :

阴阴如鬼哭。

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi; bi] [hɜ:rd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['dɑ:rknəs] [wʌz; wəz] :
All that could be heard from the darkness was :
全部 那 可以 是 听到 从 这 黑暗 曾是 :

只听黑地里说:

" [teɪk] [ðɪs] . "
" Take this . "
" 拿 这 . "

“拿着这个，

[lɑ:k] [ðæt] [wʌn] .
Lock that one .
锁 那 一 .

锁起那个。”

[ˈgɑʊ] [rɛndɔŋ] [wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hi; hi] ['stʌmbld] [ænd; ənd] [fel] .
Gao Rendong was so frightened that he stumbled and fell .
高 仁东 曾是 所以 害怕 那 他 踉跄 和 跌倒 .

吓得高仁东跌西倒，

[hi; hi][gɑ:t] [ʌp][ænd; ənd] [flu:] [aʊt] [ðə; ði] [dɔ:r] .
He got up and flew out the door .
他 得到 向上 和 飞翔 出去 这 门 .

爬起来往门外飞走。

[paɪ] [hʌn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tʌtʃt] [ænd; ənd] [kɪkt] [hɪm; ɪm] .
Pi Hun and the others touched and kicked him .
π 匈奴 和 这 其他的 感动 和 踢 他 .

皮诨诸人手摸脚踹，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [pɪtʃ] [blæk] [ænd; ənd][dʒʌst] [kept] ['rʌnɪŋ] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [dɔ:r] .
It was pitch black and just kept running towards the door .
它 曾是 沥青 黑色的 和 只是 保留 跑步 向 这 门 .

乌洞洞的只往门奔，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , [ðeɪ] [sed] [ɪn][ə; eɪ] ['pænɪk] :
One by one , they said in a panic :
一 经过 一 , 他们 说 在 一个 恐慌 :

一个个慌惧说道:

[ɪf] [ðə; ði] ['lʊk(ə)] [ə'fɪ(ə)lz] [sɪ:z] [,aɪ 'ti:] [ænd; ənd] ['kwɛstʃən] [,aɪ 'ti:] . . .
If the local officials seize it and question it . . .
如果 这 当地的 官员 抢占 它 和 问题 它 . . .

“地方官长拿住若问，

[ðeɪ] ['oʊnli] ['menʃ(ə)nd] [ðə; ði][sɪks][a:ts] [sə'saɪəti] .
They only mentioned the Six Arts Society .
他们 仅有的 提及 这 六 艺术 社会 .

只推说六艺社，

[ɔ:r] [,aɪ 'ti:] [meɪ] [rɪ'fɜ:r] [tu; tə][ðə; ði] [ert] - [vedʒə'terɪən] [sə'saɪəti] .
Or it may refer to the Eight - Vegetarian Society .
或者 它 可能 参考 到 这 八 - 素食 社会 .

或指八斋社中。”

[ə; eɪ] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [hɜ:rd] ['wɪspərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ʌɹ,douz] :
A voice was heard whispering in the shadows :
一个 嗓音 曾是 听到 耳语 在 这 阴影 :

只听得暗申说道:

" [juː; jʊ] [kɑːnt] [pʊʃ] [aɪ 'tiː] ! "
" **You can't push it !** "
" 你 不能 推 它 ! "

“推不得！”

[ðə; ði][sɪks][a:ts] [sə'saɪəti] , [haʊ'evər] , [wɪl] [test] [jʊr; jər] [skɪlz] [ɪn][ðə; ði][sɪks][a:ts] ;
The Six Arts Society , however , will test your skills in the Six Arts ;
这 六 艺术 社会 , 然而 , 将要 测试 你的 技能 在 这 六 艺术 ;
六艺社却要考察你六艺之能；

[ðə; ði] [ert] - [vedʒə'terɪən] [sə'saɪəti] [wɪl] [ðen] [test] [jʊr; jər] ['vɜːrtʃʊ] [ɪn][ðə; ði] [ert] - [vedʒə'terɪən]
The Eight - Vegetarian Society will then test your virtues in the Eight - Vegetarian
这 八 - 素食 社会 将要 然后 测试 你的 美德 在 这 八 - 素食
['meθəd] .
Method .
方法 .

八斋社便要试验你八斋之善。

[dəʊnt] [pʊʃ] [aɪ 'tiː] !
Don't push it !
不 推 它 !

推不得！

[ˈgaoʊ][ɑːr iː 'en] ['sʌd(ə)nli] [sed] :
Gao Ren suddenly said :
高 任 突然 说 :

高仁猛然说道：

" [aɪ][dʒʌst] [sed] [ðæt] [aɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋk] [ʌv; əv] [kɪŋpɪŋ] ['temp(ə)l] . "
"**I just said that I came from the high monk of Qingping Temple .**"
" 我 只是 说 那 我 来了 从 这 高的 僧 的 清平 寺庙 . "
“我只推说是清平院高僧处来。”

[dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] ['sentəns] ,
Just this one sentence ,
只是 这 一 句子 ,

只这一句，

[ðə; ði] [wɪnd] [daɪd] [daʊn] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
The wind died down in an instant .
这 风 死亡 向下 在 一个 立即的 .

顷刻风息，

[stɑːrz][ænd; ənd] [muːn]
Stars and Moon
星星 和 月亮

明星朗月，

[ðer; ðər] ['wɔznt] [ə; eɪ] [soul] [ɪn][ðə; ði] [kə'mjuːn(ə)] [haʊs] !
There wasn't a soul in the communal house !
那里 不是 一个 灵魂 在 这 公社 房子 !

社屋里哪个人踪！

[ˈevriwʌn] [stʊd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔːr] .
Everyone stood outside the door .
每个人 站立 外部 这 门 .

各人都站立门外，

[ˈgaoʊ][ɑːr iː 'en] [sed] [tuː; tə][paɪ] [hʌn] :
Gao Ren said to Pi Hun :
高 任 说 到 π 匈奴 :

高仁乃向皮诨说道：

" [ðə; ði] [wind] ['klɪrli] [rouz] [ænd; ənd] [ɪks'tɪŋwɪʃt] [ðə; ði] ['kænd(ə)] . "
 " **The wind clearly rose and extinguished the candle** . "
 " 这 风 清楚地 玫瑰 和 熄灭 这 蜡烛 . "

“分明风起灭烛，

[ˈvɔɪsɪz] [ɪn][ðə; ði] ['ʃæ,douz]
 Voices in the shadows
 声音 在 这 阴影

暗里人声，

[ɪts] [gɔ:n] [naʊ] .
 It's gone now .
 它是 已消失 现在 .

这会不见了。

[aɪ][ˈɔ:f(ə)n] [hɪr] ['feləʊ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪθ] [ə'kædəmi] [seɪ] . . .
 I often hear fellow members of the Eighth Academy say . . .
 我 经常 听到 同伴 成员 的 这 第八 学院 说 . . .

我常听八斋社友说，

[kɪŋpɪŋ] ['temp(ə)] [ɪz] ['dedɪkeɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [jænhju:ə] .
 Qingping Temple is dedicated to the eminent monk Yanhua .
 清平 寺庙 是 投入的 到 这 杰出 僧 燕化 .

清平院寓着演化高僧。

[dʒʌst] [naʊ] , [aɪ]['oʊnli] ['menʃ(ə)nd] [aɪ 'ti:] ['bri:fli] .
 Just now , I only mentioned it briefly .
 只是 现在 , 我 仅有的 提及 它 简要地 .

方才只一言说起，

[ðen] [ðə; ði] ['mɔ:nstər] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] .
 Then the monster was destroyed .
 然后 这 怪物 曾是 损毁 .

便消灭了怪异，

[hi:; hi] ['pɜ:rsənəli] [went] [tu:; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz][rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'spekts, ri:'spekts] .
 He personally went to pay his respects .
 他 亲自 去 到 支付 他的 尊重 .

况亲去参谒，

[ðer; ðər] [wɪl] ['ʃʊrli] [bi:; bi][ə; eɪ] [gʊd] ['aʊtkʌm] .
 There will surely be a good outcome .
 那里 将要 一定 是 一个 好的 结果 .

必有善果。”

[paɪ] - :
 Pi Hundao :
 π - :

皮诨道：

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɔ:l'redi] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
 It was already late at night .
 它 曾是 已经 晚的 在 夜晚 .

“时已夜深，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [stɪl] [laɪts] [ænd; ənd] [waɪn] [ju:'tensɪlz][ɪn][ðə; ði] [klʌb] .
 There are still lights and wine utensils in the club .
 那里 是 仍然 灯 和 葡萄酒 餐具 在 这 俱乐部 .

社中尚有灯火酒具，

[ænd; ənd] [lets] [kən'tɪnju:] ['aʊər; ɑ:r] ['pleɪzər] [fɔ:r; fər] [ə'hʌðər] [naɪt] .
 And let's continue our pleasure for another night .
 和 我们来吧 继续 我们的 乐趣 为了 其他 夜晚 .

且续一夜之欢，

[lets] [gou] [ə'gen] [tə'mɑ:rou] .
Let's go again tomorrow .
我们来吧 去 再次 明天 :

明日再去。”

[ˈgaʊ][ɑ:r i: 'en] [sed] :
Gao Ren said :
高 任 说 :

高仁道:

" [ðə; ði] [bɔɪ] [wʌz; wəz] ['stɑ:rtld] [baɪ] [ðɪs] . "
" The boy was startled by this . "
" 这 男生 曾是 惊慌 经过 这 " :

“小子被这一惊，

[æz; əz][ðə; ði] ['eɪnfənts] ['æptli] [pʊt] [aɪ 'ti:] :
As the ancients aptly put it :
作为 这 古代人 恰当地 放 它 :

古人说得好:』

[ɪk'stri:m] [dʒɔɪ][kæn; kən] [tɜ:rn] [tu;; tə] ['sɑ:rou] .
Extreme joy can turn to sorrow .
极端 喜悦 能 转动 到 悲哀 :

乐极生悲『。

[ɔ:l'dʌʊ] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ə'fɪ(ə)] ['bɪznəs] [ɪn'vɑ:lvd] [dʒʌst] [naʊ] ,
Although there was no official business involved just now ,
虽然 那里 曾是 不 官方的 商业 涉及 只是 现在 ,

想方才虽无官长之事，

[haʊ'evər] , [ðɪs] [səɪ'praɪzd] [ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] .
However , this surprised the officer .
然而 , 这 惊讶 这 官 :

却受了官长之惊，

" [wi;; wi] [maɪt] [æz; əz] [wel] [teɪk] [ðɪs] [ɑ:pər'tu:nəti] [tu;; tə][bi;; bi][ˈvɪdʒɪlənt][æt; ət] [hoʊm] . "
" We might as well take this opportunity to be vigilant at home . "
" 我们 可能 作为 出色地 拿 这 机会 到 是 警惕的 在 家 " :

不如趁此警戒家去罢。”

- [went] [hoʊm] .
Naifei went home .
- 去 家 :

乃飞走回家。

[ˈgaʊ][ʃi:] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .
Gao Yi was in the hall .
高 易 曾是 在 这 大厅 :

只见高义在堂，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ][ˈkænd(ə)][ænd; ænd] ['ri:dɪŋ] [bʊks] ,
Holding a candle and reading books ,
保持 一个 蜡烛 和 阅读 图书 ,

秉烛对卷，

[hɪz; ɪz] [kloʊðz] [wɜ:r; wər] [stɪl] [ɑ:n] .
His clothes were still on .
他的 衣服 是 仍然 在 :

衣冠未解。

[wen] [ˈgaʊ][ɑ:r i: 'en] [keɪm] [tu;; tə][maɪ] [haʊs] . . .
When Gao Ren came to my house . . .
什么时候 高 任 来了 到 我的 房子 . . . :

见了高仁来家，

[hi:; hi] [ðen] [stepɪ] [ˈfɔ:rwərd] [tu:; tə] [gri:t] [ðem; ðəm] .
He then stepped forward to greet them .
他 然后 步 向前 到 迎接 他们 .
乃上前迎着，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :
说：

" [ˈbrʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,
“阿兄，

[waɪ] [ɑ:r; əɪ][ju:; jʊ][ˈoʊnli] [rɪˈtɜ:rnɪŋ] [naʊ] ?
Why are you only returning now ?
为什么 是 你 仅有的 返回 现在 ?
如何此时方归？ ”

[ˈgaoʊ][ɑ:r i: ˈen] [ˈkæʒuəli] [əˈgri:d] :
Gao Ren casually agreed :
高 仁 随意地 同意 :
高仁随口答应：

" [aɪ] [ˈɔ:fər] [ju:; jʊ][ə; eɪ] [si:t] . "
" **I'll offer you a seat .** "
" 患病的 提供 你 一个 座位 . "
“有席相留。”

[ðen] [hi:; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :
乃问：

" [ˈbrʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,
“阿弟，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [əˈvaɪd] [ˈteɪkɪŋ] [ə; eɪ][næp] ?
How can I avoid taking a nap ?
如何 能 我 避免 采取 一个 午睡 ?
如何不去安眠？ ”

[ˈgaoʊ] [jɪdaʊ] :
Gao Yidao :
高 一刀 :
高义道：

" [maɪ] [ˈbrʌðər] [hæz; həz][nɑ:t] [rɪˈtɜ:rnd] [frʌm; frəm] [əˈbrɔ:d] . "
" **My brother has not returned from abroad .** "
" 我的 兄弟 有 不是 返回 从 国外 . "
“兄外未归，

[maɪ] [ˈbrʌðər] [ɪz] [ˈwɜ:rid] .
My brother is worried .
我的 兄弟 是 担心 .
弟心悬挂，

" [wer] [kæn; kən][aɪ][goʊ][tu:; tə][laɪ] [daʊn] ? "
" **Where can I go to lie down ?** "
" 在哪里 能 我 去 到 说谎 向下 ? "
安得去卧？ ”

[ˈgaoʊ][ɑ:r i: ˈen] [ðen] [æskt] :
Gao Ren then asked :
高 任 然后 问 :

高仁又问道：

" [waɪ] [ɑ:r; əɾ][ju:; jø] [stɪl] [drest] [ɪn][ˈpra:pər] [əˈtaɪər] ? "
" **Why are you still dressed in proper attire ?** "
" 为什么 是 你 仍然 穿着 在 恰当的 服装 ? "

“如何衣冠不解？”

[ˈgaoʊ] [jɪdaoʊ] :
Gao Yidao :
高 一刀 :

高义道：

" [ˈfɜ:rstli] , [maɪ] [ˈeldəɾ] [ˈbrʌðəɾ] [hæz; həz][nɑ:t] [rɪˈtɜ:rnd] . "
" **Firstly , my elder brother has not returned .** "
" 首先 , 我的 长老 兄弟 有 不是 返回 : "

“一则阿兄未归，

[haʊ] [der] [aɪ][goʊ] [berˈhedɪd] [ænd; ənd] [ˈberfʊt] ?
How dare I go bareheaded and barefoot ?
如何 敢 我 去 免冠 和 赤脚 ?

怎敢科头跣足？

[ə; eɪ][skroʊl] [əˈdrest] [tu:; tə][ˈseɪdʒɪz][ænd; ənd] [ˈwə:ðɪz] ,
A scroll addressed to sages and worthies ,
一个 滚动 已解决 到 智者 和 值得尊敬的人 ,

一则卷对圣贤，

[haʊ] [der] [aɪ] [dɪˈstrɔɪ] [jɔɾ; jər] [kraʊn] [ænd; ənd] [ɪmˈprɪzn] [jɔɾ; jər] [hed] ?
How dare I destroy your crown and imprison your head ?
如何 敢 我 破坏 你的 王冠 和 监禁 你的 头 ?

怎敢毁冠囚首？”

[ˈgaoʊ] - [dɪˈskraɪbd] [ðə; ðɪ] [streɪndʒ] [əˈkʌrənsɪz] [ɪn][ðə; ðɪ] [tru:p] .
Gao Rencai described the strange occurrences in the troupe .
高 - 描述 这 奇怪的 发生 在 这 剧团 .

高仁才把社中刮风起怪，

[ɪkˈspleɪn] [ɪn] [ˈdi:teɪl] ,
Explain in detail ,
解释 在 细节 ,

备细说出，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [haʊ] [streɪndʒ] . "
" **How strange .** "
" 如何 奇怪的 : "

“真个古怪。”

[ˈgaoʊ] [jɪdaoʊ] :
Gao Yidao :
高 一刀 :

高义道：

" [ðə; ðɪ] [ˈri:z(ə)n] [ɪz] [ðæt] . . . "
" **The reason is that . . .** "
" 这 原因 是 那 : . . . "

“理之所有，

[ˈnɑ:t] [streɪndʒ] .
Not strange .
不是 奇怪的 .

不为古怪。

[bʌt; bət][maɪ] ['brʌðər] ['dɪdnt] [kʌm] [hʊm] [ɔ:l] [naɪt] .
But my brother didn't come home all night .
但 我的 兄弟 没有 来 家 全部 夜晚 .

倒是阿兄尽夜不归，

[fə'getɪŋ] [hʊm] [ænd; ənd] ['pleɪɪŋ] [geɪmz] ,
Forgetting home and playing games ,
遗忘 家 和 玩耍 游戏 ,

忘家博弈，

[ðæts] [streɪndʒ] .
That's strange .
那就是 奇怪的 .

乃是古怪。”

[ˈgɑʊ][ɑ:r i: 'en] [ðen] [sed] [ðæt] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [wʊd] [hæv; həv]
Gao Ren then said that it was said that a high - ranking monk would have

[ə; eɪ] [klɪr] [ænd; ənd] [braɪt] [mu:n] .
a clear and bright moon .
一个 清除 和 明亮的 月亮 .

高仁又说到一句推说高僧便风清月朗，

[ˈgɑʊ] [jɪdaʊ] :
Gao Yidao :
高 一刀 :

高义道：

" [aɪ][hæv; həv][ɔ:lsoʊ] [hɜ:rd] [ðæt] ['emɪnənt] [mʌŋks] [hæv; həv] [sprɛd] [ðer; ðər] ['ti:tʃɪŋz] [ɪn] [ðɪs]
" **I have also heard that eminent monks have spread their teachings in this**
" 我 有 还 听到 那 杰出 僧侣 有 传播 他们的 教义 在 这
['kʌntri] . "
country . "
国家 . "

“我亦闻有高僧演化本国，

[lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] [rezɪ'denʃ(ə)] [hʊm] .
Live in a residential home .
居住 在 一个 住宅 家 .

住居院中。

[aɪ] [wɪl] ['vɪzɪt][maɪ] ['eldər] ['brʌðər] [ðə; ðɪ] [deɪ] ['æftər] [tə'mɑ:roʊ] .
I will visit my elder brother the day after tomorrow .
我 将要 访问 我的 长老 兄弟 这 天 后 明天 .

后日当与阿兄参谒。”

[lets] [li:v] [aɪ 'ti:][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[naʊ] , [ðə; ðɪ] ['peɪtriɑ:rk] [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ]['kwaɪət] [ru:m] ,
Now , the Patriarch was in a quiet room ,
现在 , 这 族长 曾是 在 一个 安静的 房间 ,

且说祖师在静室，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [θri:] [dɪˈsaɪplz] [əˈpɪrd] [ænd; ənd] [sed] :
Suddenly , the three disciples appeared and said :
突然 , 这 三 门徒 出现 和 说 :
忽出定向三弟子道:

" [aɪ][eɪˈem][ɪn] [ˈstiːlnəs] , "
" I am in stillness , "
" 我 是 在 寂静 , "

“我于静中，

[dɪˈskʌʃɪŋ] [ðə; ði] [fruːts] [ʌv; əv] [ˌevəˈluːʃ(ə)n] [wið; wiθ][ə; eɪ] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] ,
Discussing the fruits of evolution with a venerable one ,
讨论 这 水果 的 进化 和 一个 可敬 一 ,
与一尊者讲论演化功果，

[wen] [ɔːl] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [ˌjuːnɪˈvɜːrsəli] [ˈbenɪfɪtɪd] .
When all things are universally benefited .
什么时候全部 事物 是 普遍地 受益 :

当随类普度。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sed] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [ˈbiːɪŋ] [ˌdɪsrɪˈspektf(ə)] [tuː; tə][ðə; ði] [truː] [ˈtiːtʃɪŋz] .
The Venerable One said that I was being disrespectful to the true teachings .
这 可敬 一 说 那 我 曾是 存在 不尊重 到 这 真的 教义 :

尊者道吾琐褻真乘。

[aɪ] , [æz; əz][ə; eɪ] [ˌboʊdɪˈsɑːtvə] , [ˌjuːnɪˈvɜːrsəli] [seɪv] [ɔːl] [ˈbiːɪŋz] .
I , as a Bodhisattva , universally save all beings .
我 , 作为 一个 菩萨 , 普遍地 节省 全部 生物 :

吾以菩萨普济，

[ˈɪnsektz] [flaɪ][ænd; ənd] [sneɪks] [muːv] .
Insects fly and snakes move .
昆虫 飞 和 蛇 移动 :

虫飞蛇动，

[ɔːl][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði] [laɪt] .
All are in the light .
全部 是 在 这 光 :

皆在光中。

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] [sed] :
The Venerable One said :
这 可敬 一 说 :

尊者道:『

[ɔːlˈðoʊ] [aɪˈtiː][ɪz] [sed] ,
Although it is said ,
虽然 它 是 说 ,

虽然有言，

[ˈsaɪləns] [ɪz][ðə; ði] [best] [əˈproʊtʃ] .
Silence is the best approach .
沉默 是 这 最好的 方法 :

不若无言为上乘第一。

" [ðə; ði] [ˈdɑʊɪst] [æskt] : "
" The Daoist asked : "
" 这 道家 问 : "

『“道副问道：

" [huː] [ɪz][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [wʌn] ? "
" Who is the Venerable One ? "
" WHO 是 这 可敬 一 ? "

“尊者是谁？ ”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道:

[aɪ] [sɔ:] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] [əb'zəviŋ, ɔb-] [ðə; ði] [kreɪn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'bis] .
I saw the Venerable One observing the crane from the edge of the abyss .
我 锯 这 可敬 一 观察 这 起重机 从 这 边缘 的 这 深渊 .

“吾见尊者临渊观鹤，

[ðeɪ] [ri'zembld] [ˌsev(ə)n'ti:n] ['həʊli] [mʌŋks] .
They resembled seventeen holy monks .
他们 类似 十七 圣 僧侣 .

宛似十七位圣僧。”

['dɑ:əu][ˈfu:] [ðen] [preɪzd] :
Dao Fu then praised :
道 傅 然后 赞扬 :

道副乃称赞道:

" [jɔː; jər] ['eksələnsi] [ɪz][moʊst] [kəm'pæʃənət] , "
" Your Excellency is most compassionate , "
" 你的 阁下 是 最多 富有同情心 , "

“尊者大慈，

[meɪ] [maɪ] ['ti:tʃər] [ˈɔ:lsʊʊ][biː; bi] [laɪk] [ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌn] .
May my teacher also be like the Venerable One .
可能 我的 老师 还 是 喜欢 这 可敬 一 .

愿我师亦如尊者。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ðen] [spəʊk] [ə'gen] :
The Patriarch then spoke again :
这 族长 然后 辐 再次 :

祖师乃复说:

" [wiː; wi][ɑ:r; ər] ['steɪɪŋ] [hɪr] . "
" We are staying here . "
" 我们 是 入住 这里 . "

“我等寓此，

[ˌdevə'tiːz] [hu:] [keɪm] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] .
Devotees who came upon hearing the news .
信徒 WHO 来了 之上 听力 这 消息 .

闻风而来的善信人等，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] [daʊt] , [si:k] [rɪ'li:f] .
If there is doubt , seek relief .
如果 那里 是 怀疑 , 寻找 宽慰 .

有疑当与解脱。

[juː; jʊ][ɔ:l] [spi:k] [fɔːr; fər][em 'i:] ,
You all speak for me ,
你 全部 说话 为了 我 ,

汝等且代吾言，

[maɪ] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] ['præktɪs] ,
My meditation practice ,
我的 冥想 实践 ,

吾此静功，

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [teɪk] [ə'baʊt] ['sevrəl] [deɪz] .
It will take about several days .
它 将要 拿 关于 一些 天 .

约有数日。”

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the patriarch finished speaking ,

后 这 族长 完成的 请讲 ,
祖师说罢，

[hiː; hi][sæt] [daʊn] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [aɪz] [kloʊzd] .
He sat down with his eyes closed .

他 卫星 向下 和 他的 眼睛 关闭 .
闭目跌坐。

[θriː] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [wɜːr; wər] [siːn] .
Three eminent monks were seen .

三 杰出 僧侣 是 已见 .
只见三位高僧，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ˈeldər] [wɑːniːən] :
He said to Elder Wannian :

他 说 到 长老 万年 :
向万年长老说：

[maɪ] [ˈtiːtʃər] [ˈpræktɪsɪz] [ˈstɪlnəs] .
My teacher practices stillness .

我的 老师 实践 寂静 .
“吾师习静，

[wiː; wi][ˈɔːlsʊʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][dɪˈspel] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈtrʌblz] .
We also wish to dispel our troubles .

我们 还 希望 到 打消 我们的 麻烦 .
我等亦欲驱烦。

[ˈæftər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ʌv; əv] [sɪˈkluːz(ə)n] ,
After a few days of seclusion ,

后 一个 很少 天 的 隔离 ,
少俟闭关数日，

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈeni] [bɪˈliːvəz] [huː] [kʌm] [tuː; tə] [kənˈtrɪbjʊːt] [ðer; ðər][dʒɔɪ] . . .
If there are any believers who come to contribute their joy . . .

如果 那里 是 任何 信徒 WHO 来 到 贡献 他们的 喜悦 . . .
如有随喜来的善信，

[ˈeldəz] , [meɪ] [wiː; wi] [ˈænsər] [ɑːn][jər; jər] [bɪˈhæf] ?
Elders , may we answer on your behalf ?

长者 , 可能 我们 回答 在 你的 代表 ?
长老可代我等应答，

[pliːz] [duː][nɑːt] [ˌmɪsʌndərˈstænd] [maɪ] [ɪnˈtenʃən] .
Please do not misunderstand my intentions .

请 做 不是 误解 我的 意图 .
毋辜来意。”

[wɑːn][ˈnaɪən] [æskt] :
Wan Nian asked :

万 年 问 :
万年乃问道：

" [fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)] , [ðoʊz] [huː] [kʌm] [frʌm; frəm] [dɪˈvaʊt] [bɪˈliːvəz] , "
" For example , those who come from devout believers , "

" 为了 例子 , 那些 WHO 来 从 虔诚的 信徒 , "

“比如善信来的，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][pæst] [ˈkɔːzɪz] ,
There were past causes ,

那里 是 过去的 原因 ,
有往昔作过根因，

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] [saɪnz] [ʌv; əv] [gʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)]
Today's signs of good and evil
今天的标志的好的和邪恶的

今日善恶征应，

[jɔːr; jər][dɪ'saɪp(ə)][ɪz] ['fuːliʃ] .
Your disciple is foolish .
你的弟子是愚蠢的。

弟子愚昧，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ˈɔːfər] [əd'vaɪs] ?
How can one offer advice ?
如何能一提供建议？

焉能告戒？ ”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Dao Fu laughed and said :
道傅笑了和说：

道副笑道：

" [ðə; ði] ['eldəz] ['dɪdnt] [æsk] . "
" The elders didn't ask . "
" 这长者没有问 。 "

“长老不问，

[aɪ] [tuː] [hæv; həv] [fər'ɡɑːtn] [tuː; tə] [spiːk] .
I too have forgotten to speak .
我也 有 被遗忘的 到 说话 。

吾亦忘言。

[aɪ] [tʃekt] [maɪ'self][ˈæftər][ˈkwaɪət] [ˈjestərdeɪ] .
I checked myself after quiet yesterday .
我 已检查 我 后 安静的 昨天 。

吾昨于静后检点，

[ðə; ði] [kɔːz] ,
The cause ,
这 原因 ，

前因，

[ˈnoʊɪŋ] [ðə; ði] [saɪnz] [ˈɜːrli] ,
Knowing the signs early ,
会心 这 标志 早期的 ，

早知征应，

[bʌt; bət] [ɪts] [ˈtrɪviəl] .
But it's trivial .
但 它是 琐碎的 。

但于事琐屑。

[saɪns] [ðə; ði] ['eldəz] [ɑːr; ər][tuː; tə] [ə'ɡriː] ,
Since the elders are to agree ,
自从 这 长者 是 到 同意 ，

既欲长老承应，

[,aɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪk'spleɪnd] ['klɪrli] .
It should be explained clearly .
它 应该 是 解释 清楚地 。

当明以说。”

[ðen] [hiː; hi] [rɪ'saɪtɪd] [ə; eɪ] [vɜːrs] :
Then he recited a verse :
然后 他 背诵 一个 诗 ：

乃说一偈道：

[noʊ] ['benɪfɪt] , [noʊ] ['benɪfɪt]
No benefit , no benefit
不 益处 , 不 益处

无益无益，

[noʊ] [ɪn'greɪnd] ['hæbɪts][ʌv; əv] ['leɪbər] .
No ingrained habits of labor .
不 根深蒂固 习惯 的 劳动 .

无劳积习。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði][tɜːrn][ʌv; əv] [ɪ'vents] [ɪz] [siːn] ,
Before the turn of events is seen ,
前 这 转动 的 活动 是 已见 ,

未见泰来，

['evri] [taɪm] , [əb'zɜːrv] [ðə; ði] [ɪk'stri:mz] [ʌv; əv] [əd'vɜːrsəti] .
Every time , observe the extremes of adversity .
每一个 时间 , 观察 这 极端情况 的 逆境 .

每观否极。

['æftər] [daʊfuː] ['fɪnɪft] [ri'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
After Daofu finished reciting the verse ,
后 道孚 完成的 背诵 这 诗 ,

道副说偈毕，

[iːtʃ] ['entərd] [ə; eɪ] [stert] [ʌv; əv] ['stɪlnəs] [ænd; ənd] [træn'kwɪləti] .
Each entered a state of stillness and tranquility .
每个 进入 一个 状态 的 寂静 和 宁静 .

各入静定。

[ðə; ði] ['eldər] [ðen] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔːr] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [ruːm] .
The elder then closed the door to the meditation room .
这 长老 然后 关闭 这 门 到 这 冥想 房间 .

长老乃掩了静室关门，

[sɪns] [ðə; ði] ['æbət] [sæt] [daʊn] . . .
Since the abbot sat down . . .
自从 这 方丈 卫星 向下 . . .

自于方丈跌坐，

[raɪt] [daʊn] [ðə; ði] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜːrs] .
Write down the four lines of verse .
写 向下 这 四 线条 的 诗 .

把四句偈语写出，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [stʌk] [tuː; tə][ðə; ði] [wɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['æbəts] ['kwɔːrtərz] .
It was stuck to the wall of the abbot's quarters .
它 曾是 卡住 到 这 墙 的 这 方丈的 四分之一 .

黏出在方丈壁间。

['miːnwaɪl] , ['gao][ˌɑːr iː 'en][ænd; ənd] ['gao][ˌjiː] [wɔːkt] ['ɪntuː] [kɪŋpɪŋ] ['kɔːrtjɑːrd] .
Meanwhile , Gao Ren and Gao Yi walked into Qingping Courtyard .
同时 , 高 任 和 高 易 步行 进入 清平 庭院 .

却说高仁同着高义走到清平院中，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [klɪr] , [kʊld] ['ætməsfɪr] .
All that could be seen was a clear , cold atmosphere .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 清除 , 寒冷的 气氛 .

只见清清冷冷，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [fjuː] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['leɪpɪpəl] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] ['goʊɪŋ] .
There were few monks and laypeople coming and going .
那里 是 很少 僧侣 和 普通人 未来 和 去 .

往来僧俗稀少，

[ðə; ði] ['belz] [ænd; ənd] [drʌmz] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [hɜ:rd] .
The bells and drums in the palace were not heard .
这 铃铛 和 鼓 在 这 宫殿 是 不是 听到 :

殿上钟鼓不闻。

[ˈgao][ɑ:r i: 'en] [sed] :
Gao Ren said :
高 任 说 :

高仁道:

" [aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi][ə; ei] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] ['li:vɪŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] . "
" It must be a high - ranking monk leaving the temple . "
" 它 必须 是 一个 高的 - 排行 僧 离开 这 寺庙 : "

“想是高僧离院前去。”

[ˈgao] [jɪdao] :
Gao Yidao :
高 一刀 :

高义道:

" [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋks] [du:][nɑ:t] [si:k] [aʊt] ['aʊtwərd] [fɔ:rmz] . "
" High - ranking monks do not seek out outward forms . "
" 高的 - 排行 僧侣 做 不是 寻找 出去 向外 表格 : "

“高僧不设形迹，

[ðeə(r)] ['pʊtɪŋ] [ɑ:n][æn; ən] [ə'træktɪv] [ækt][ðer; ðər] .
They're putting on an attractive act there .
它们是 推杆 在 一个 吸引人的 行为 那里 :

那里在装像模样动人。”

[ðə; ði] [tu:] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔ:s] [bʌt; bət][tu:; tə][goʊ][ˈɪntu:][ðə; ði] ['æbəts] ['kwɔ:rtərz] .
The two had no choice but to go into the abbot's quarters .
这 二 有 不 选择 但 到 去 进入 这 方丈的 四分之一 :

两个只得走入方丈，

[ˈhævɪŋ] [met] [ðə; ði] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [jɪr] ['eldər] ,
Having met the Ten Thousand Year Elder ,
拥有 遇见 这 十 千 年 长老 ,

见了万年长老，

[ðen] [hi:; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问:

[wer] [ɪz][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] ?
Where is the eminent monk ?
在哪里 是 这 杰出 僧 ?

“高僧何处？

[wi:; wi][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [spə'sɪfɪkli] [tu:; tə] [peɪ] ['aʊər; ɑ:r][rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'spekts, ri:'spekts] .
We have come here specifically to pay our respects .
我们 有 来 这里 具体来说 到 支付 我们的 尊重 :

我等特来参谒。”

- :
Wanniandao :
- :

万年道:

" [ði:z] ['mæstərz] [hæv; həv] ['entərd] [ə; ei] ['pɪriəd] [ʌv; əv][ˈkwaɪət] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [sɪ'klu:ʒ(ə)n] . "
" These masters have entered a period of quiet meditation and seclusion . "
" 这些 大师 有 进入 一个 时期 的 安静的 冥想 和 隔离 : "

“这师父们止静闭关，

[ðə; ði] ['feɪθf(ə)l] [ə'raɪvd] [leɪt] .
The faithful arrived late .
这 忠实 到达的 晚的 .

善信来会不早。

[bʌt; bət] ['dʊərɪŋ] [sɪ'kluːʒ(ə)n]
But during seclusion
但 期间 隔离

但闭关时，

[hiː; hi] [left] [br'haɪnd][ə; eɪ] [vɜːrs] .
He left behind a verse .
他 左边 在后面 一个 诗 .

留了一偈，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] ['ɔːlsʊʊ] [dʌz] [nɑːt] [ʌndər'stænd] [wʌt] [aɪ 'tiː] [miːnz] .
This humble monk also does not understand what it means .
这 谦逊的 僧 还 做 不是 理解 什么 它 方法 .

小僧也不知何意？ ”

[ˈgaoʊ][jiː] ['hɜːrɪdli] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [wɔːl] [ænd; ænd] [br'gæn][tuː; tə] [riːd] .
Gao Yi hurriedly looked at the wall and began to read .
高 易 匆匆 看起来 在 这 墙 和 开始 到 读 .

高义忙向壁间看念，

[let] [em 'iː] [seɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] :
Let me say a few words :
让 我 说 一个 很少 字 :

把头几点道：

" ['truːli] [ə; eɪ] ['venərəb(ə)l] [mʌŋk] . "
" Truly a venerable monk . "
" 真的 一个 可敬 僧 . "

“真是高僧。”

[ˈgaoʊ][ɑːr iː 'en][ˈɔːlsʊʊ] [wɔːtʃt] [aɪ 'tiː] .
Gao Ren also watched it .
高 任 还 观看 它 .

高仁也看了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] ['prɑːfəts] ['peti] [ə'ferz] , "
" The prophet's petty affairs , "
" 这 先知的 小气 事务 , "

“先知鄙事，

[ɪn'diːd] , [aɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'strɔːrdənəri] .
Indeed , it is extraordinary .
的确 , 它 是 非凡的 .

果是非凡。

[aɪ][dʒʌst][dəunt] [ʌndər'stænd] [waɪ] [ljuːboʊ][ɪz] [kən'sɪdərd] ['juːsləs] ?
I just don't understand why Liubo is considered useless ?
我 只是 不 理解 为什么 刘波 是 经过考虑的 无用 ?

只是未明白六博怎叫做无益？

[bʌt; bət] [wʌt] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [fjuː] [θɪŋz] [ðæt] [ɑːr; ər][ʌv; əv][noʊ][juːz] ?
But what are a few things that are of no use ?
但 什么 是 一个 很少 事物 那 是 的 不 使用 ?

却有几宗无益的事？ ”

[wɑːn][ˈnaɪən] [æskt] :
Wan Nian asked :
万 年 问 :

万年乃问道：

" [best] [bɪˈliːvər] , "
" **Best believer** , "
" 最好的 信徒 , "

“善信，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juː; jʊ][hæv; həv][bəuθ] ['pɒndəd] [ðɪs] [vɜːrs] [ænd; ənd][ˈnaːdəd, ˈnaːdɪd][ɪn] [əˈɡriːmənt] .
The two of you have both pondered this verse and nodded in agreement .
这 二 的 你 有 两个都 沉思 这 诗 和 点头 在 协议 .

这偈语二位参详点首，

[ðer; ðər] [wɪl] ['fʊrli] [biː; bi] [ˈɪnˌsaɪts] [geɪnd] .
There will surely be insights gained .
那里 将要 一定 是 洞察 获得 .

必有感悟。”

[ˈɡaʊ] [jɪdɑʊ] :
Gao Yidao :
高 一刀 :

高义道：

" [ɪɡˈzæktli] . "
" **Exactly** . "
" 确切地 . "

“正是。

[maɪ] ['brʌðər] [ænd; ənd][aɪ] ,
My brother and I ,
我的 兄弟 和 我 ,

我弟兄两人，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [streɪndʒ] ['ɪnɪdənt] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][ljuːbəʊ] ([sɪks] - [bet]) [kəˈmjuːnəti] .
This is a strange incident within the Liubo (Six - Bet) community .
这 是 一个 奇怪的 事件 之内 这 刘波 (六 - 赌注) 社区 .

正为六博社中一宗怪异事，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spəˈsɪfɪkli] [tuː; tə] [siːk] [jʊr; jər] [ˈɡaɪd(ə)ns] [ænd; ənd][ˌlɪbəˈreɪ(ə)n] .
I have come specifically to seek your guidance and liberation .
我 有 来 具体来说 到 寻找 你的 指导 和 解放 .

特来求师解脱。”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [ðə; ði] [ˈmætər] [ʌv; əv][ljuːbəʊ] , "
" **The matter of Liubo** , "
" 这 事情 的 刘波 , "

“六博之事，

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ʌv; əv][noʊ] [juːz] ,
If it is of no use ,
如果 它 是 的 不 使用 ,

果是无益，

[ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋks] [ˈfɔːrsʌɪt] [wʌz; wəz] [ɪnˈdiːd] [kəˈrekt] .
The high monk's foresight was indeed correct .
这 高的 僧侣的 远见 曾是 的确 正确的 .

高僧先见不差。

[ɪf] [ə; eɪ] [bɪ'li:vər] [wɪʃɪz] [tu:; tə] [noʊ] [ðə; ði] ['dɑ:ktrɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ju:sləs] [vju:] ,
If a believer wishes to know the doctrine of the useless view ,
如果 一个 信徒 愿望 到 知道 这 教义 的 这 无用 看法 ,
善信若欲知无益见宗，

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] . . .
In my humble opinion . . .
在 我的 谦逊的 观点 . . .

依我小僧说来，

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɔ:sɪz] [wɜ:r; wər][ˈɔ:lsəʊ] [ɡreɪt] .
But the losses were also great .
但 这 损失 是 还 伟大的 .

却也损多。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第107/127页

[ˈgaoʊ][ˌɑːr iː ˈen] [sed] :
Gao Ren said :
高 任 说 :

高仁道:

" [haʊ] [mʌtʃ] [hɑːrm] [wʊd] [biː; bi] [dʌŋ] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər] [ədˈvaɪs] , [ɪf] [aɪ ˈtiː][wɜːr; wər][nɑːt][ˈhelpf(ə)] ? "
" How much harm would be done to ask for advice , if it were not helpful ? "
" 如何 很多 伤害 会 是 完毕 到 问 为了 建议 , 如果 它 是 不是 有帮助 ? "
“便请教无益有损几多? ”

- :
Wanniandao :
- :

万年道:

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [hæz; hæz][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] . . . "
" This humble monk has a few words . . . "
" 这 谦逊的 僧 有 一个 很少 字 . . . "
“小僧有几句词语，

[juː; jʊ] [tuː] [kæn; kən][traɪ][aɪ ˈtiː] [aʊt] .
You two can try it out .
你 二 能 尝试 它 出去 .

二位试听。”

[naɪ] [sed]
Nai said
奈 说

乃说

[ˈgæmblɪŋ] [kæn; kən] [liːd] [tuː; tə][faɪˈnæŋ(ə)][ˈruːɪn][ænd; ɐnd][ˈruːɪn] .
Gambling can lead to financial ruin and ruin .
赌博 能 带领 到 金融的 废墟 和 废墟 .
博弈倾财败产，

[ˈspendɪŋ] [ɔːl] [deɪ] [diˈpliːts] [wʌnz] [ˈenərdʒi] [ænd; ɐnd][ˈspɪrɪt] .
Spending all day depletes one's energy and spirit .
开支 全部 天 耗尽 一个人的 活力 和 精神 .
终朝耗气伤神。

[ɪnˈdʊrɪŋ] [ˈhʌŋɡər] [ænd; ɐnd] [θɜːrst] [tuː; tə] [ɪnˈdʌldʒ] [ɪn] [ˈkʌŋɪŋ] ,
Enduring hunger and thirst to indulge in cunning ,
持久 饥饿 和 口渴 到 放纵 在 狡猾 ,
忍饥受饿逞机心，

[ðeɪ] [juːz] [dɪˈsep(ə)n] [ænd; ɐnd] [ˈtrɪkəri] [tuː; tə] [dɪˈsiːv] [ˈpiːp(ə)] .
They use deception and trickery to deceive people .
他们 使用 欺骗 和 诡计 到 欺骗 人们 .
设诈欺瞒少信。

[ɪgˈnɔːɪŋ] [ˈperənts] [ænd; ɐnd] [waɪf] ,
Ignoring parents and wife ,
忽略 父母 和 妻子 ,
不顾父母妻子，

[,aɪˈtiː] [sləʊd] [daʊn] [ðə; ði] [ˈneɪbəz] , [ˈfrendz] , [ænd; ənd] [ˈrelatɪvz] .
It slowed down the neighbors , friends , and relatives .
它 减速 向下 这 邻居 , 朋友们 , 和 亲属 :

慢了邻友姻亲。

[ˈdæmɪdʒɪŋ] [ˈsʌm.wənz] [ˌrepjuˈteɪ(ə)n][ænd; ənd] [ˈbrɪŋɪŋ] [ˌeɪm] [əˈpɑːn][æən; ən] [əˈfɪʃ(ə)l] [ɪz][ə; eɪ][bæd]
Damaging someone's reputation and bringing shame upon an official is a bad
损害 某人的 名声 和 带来 耻辱 之上 一个 官方的 是 一个 坏的
[ˈoʊmən] .
omen .
预兆 :

损人名节累官箴，

[,aɪˈtiː][ɪz][ədˈvaɪzəb(ə)][tuː; tə] [prəˈhɪbɪt] [ðə; ði] [ˈpræktɪs] [ˌʌ; əv] [prəˈmoʊtɪŋ] [ɪmˈpɪriəl] [ˈvɜːrtʃuː][ænd; ənd][ˈvɜːrtʃuː] .
It is advisable to prohibit the practice of promoting imperial virtue and virtue .
它 是 建议 到 禁止 这 实践 的 推广 帝国 美德 和 美德 :

裕后光前宜禁。

[ˈgaoʊ][,ɑːr iːˈen] [ˈlɪsnd] ,
Gao Ren listened ,
高 任 听着 ,

高仁听了，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [wʌt] [ðə; ði] [ˈeldə] [sed] , "
" What the elder said , "
" 什么 这 长老 说 , "

“长老说的，

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [ɔːl][ˌʌ; əv] [ðɪːz] [ˈækʃnz] [wɜːr; wər] [mɔːr] [ˈhɑːrmf(ə)l][ðæn; ðən][ˈhelpf(ə)l] .
As expected , all of these actions were more harmful than helpful .
作为 预期的 , 全部 的 这些 行动 是 更多的 有害 比 有帮助 :

果然种种无益有损。

[aɪ] [ˈsɪmpli] [faɪnd] [ˈpleɪzər] [ɪn][ðə; ði] [ˈɔːrɪndʒɪz] .
I simply find pleasure in the oranges .
我 简单地 寻找 乐趣 在 这 橙子 :

只是橘中为乐，

[ˈrɑːt(ə)n] [æks][ˈhænd(ə)][ɪz][ə; eɪ] [ˈferi] ,
Rotten Axe Handle is a fairy ,
烂 斧头 处理 是 一个 仙女 ,

烂柯是仙，

[ɪts] [nɑːt][ə; eɪ] [ˈfeɪmfl] [ɔːr][dɪˈspɪkəbl̩ˈdespɪkəbl̩] [θɪŋ] .
It's not a shameful or despicable thing .
它是 不是 一个 可耻 或者 卑鄙 事物 :

也非不齿的鄙事，

[,aɪˈtiː][ɪz] [ˈtruːli] [ə; eɪ] [rɪˈfaɪnd] [wei] [tuː; tə] [rɪˈliːv] [ˈbɔːrdəm] [ænd; ənd][ˌʌnˈwaɪnd] .
It is truly a refined way to relieve boredom and unwind .
它 是 真的 一个 精制 方式 到 缓解 无聊 和 放松 :

实乃消闲散闷的高风。”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [taɪm] [fɔːr; fər] [θriː] [ˈpleɪəz] , [juː; jʊ][kæn; kən][duː][aɪ ˈtiː] . "

" **If you have time for three pleasures , you can do it .** "

" 如果 你 有 时间 为了 三 快乐 , 你 能 做 它 . "

“有三余乐事之暇则可；

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ʌnəkˈseptəbl] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [geɪm] [ʌv; əv] [ˈɡæmblɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [ˈvɪlə] .

It is unacceptable to have a single game of gambling in a villa .

它 是 不可接受 到 有 一个 单身的 游戏 的 赌博 在 一个 别墅 .

无一局赌墅之雅则不可。

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [rɪˈfɜːrɪŋ] [tuː; tə] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [kəˈmjʊːn(ə)] [ɪnˈvaɪrənmənt] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .

The monk was referring to living in a communal environment all day long .

这 僧 曾是 指 到 活的 在 一个 公社 环境 全部 天 长的 .

小僧说的是群居终日，

[dɪsˈɪntrəstɪd] ;

Disinterested ;

无私的 ;

无所用心；

[ˈjuːzɪŋ] [wɜːrdz] [tuː; tə] [weɪdʒ] [wɔːr][ɪz] [ʌnəkˈseptəbl] .

Using words to wage war is unacceptable .

使用 字 到 工资 战争 是 不可接受 .

借言博弈则不可，

[ɪf] [juː; jʊ][eɪ diː ˈdiː][ə; eɪ] [ˈfʌːndnəs] [fɔːr; fər] [ˈdrɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] [ɪkˈstrævəɡəns] . . .

If you add a fondness for drinking and extravagance . . .

如果 你 添加 一个 喜爱 为了 喝 和 奢侈 . . .

若再加好饮贪花，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ʌnəkˈseptəbl] .

That would be unacceptable .

那 会 是 不可接受 .

则不可之甚。”

[ˈɡaʊ][ɑːr iː ˈen] [sed] :

Gao Ren said :

高 任 说 :

高仁道：

" [ɪts] [dʒʌst][em ˈiː][ænd; ənd] [tuː] [ˈpiːp(ə)] [ˈpleɪɪŋ] [əˈɡenst] [iːtʃ] [ˈʌðər] . "

" **It's just me and two people playing against each other .** "

" 它是 只是 我 和 二 人们 玩耍 反对 每个 其他 . "

“便是我一两人博弈，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][biː; bi] [ˈbəːdnd] [baɪ] [əˈfɪ(ə)] [ˌmɪsˈkɑːndʌkt] ?

How can one be burdened by official misconduct ?

如何 能 一 是 负担 经过 官方的 不当行为 ?

怎累官箴？

[brˈsaɪdz] , [ðɪs] [jʌŋ] [mæn][ɪz][nɔːt][æn; ən] [əˈfɪ(ə)] .

Besides , this young man is not an official .

除了 , 这 年轻的 男人 是 不是 一个 官方的 .

况小子非官，

[wʌt] [ˌædməˈnɪ(ə)n] [kʊd; kəd][biː; bi][soʊ] [ˈbɜːd(ə)nsəm] ?

What admonition could be so burdensome ?

什么 警告 可以 是 所以 负担 ?

何箴可累？ ”

- :

Wanniandao :

- :

万年道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [ˈmʌŋk] [ˈɔːlsəʊ] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] . "
" **This humble monk also does not know the reason** . "
" 这 谦逊的 僧 还 做 不是 知道 这 原因 . "

“小僧也不知其故，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [vɜːrs] [left] [baɪ][ə; eɪ] [haɪ] [ˈmʌŋk] .
It is a verse left by a high monk .
它 是 一个 诗 左边 经过 一个 高的 僧 .

乃是高僧留下偈外余言。

[fɜːrðərˈmɔːr] , [ɪf] [ðə; ði] [bɪˈliːvər] [dʌz] [nɑːt] [ˌʌndərˈstænd] ,
Furthermore , if the believer does not understand ,
此外 , 如果 这 信徒 做 不是 理解 ,

且说善信若不明白，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [saɪnz] [ænd; ənd][rɪˈspɑːnsɪz, riːˈspɑːnsəz, riːˈspɑːnsɪz] .
There will be signs and responses :
那里 将要 是 标志 和 回应 .

自有征应之处，

[juːl] [siː] [aɪ ˈtiː] [wen] [juː; jʊ] [get] [hoʊm] .
You'll see it when you get home .
你会 看 它 什么时候 你 得到 家 .

归家可见。”

[ˈæftər] [wɑːn][ˈnaɪən] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After Wan Nian finished speaking ,
后 万 年 完成的 请讲 ,

万年说毕，

[ˈgəʊ][ɑːr iː ˈen][hæd; həd][noʊ][aɪˈdiːə] .
Gao Ren had no idea .
高 任 有 不 主意 .

高仁哪里明白，

[ðæt] [kəmˈpetətɪv] [ˈspɪrɪt][hæd; həd][nɑːt] [jet] [səbˈsaɪdɪd] .
That competitive spirit had not yet subsided .
那 竞争的 精神 有 不是 然而 平静下来 .

那博弈之心犹然未化，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ˈgəʊ][ʃiː] :
Then he said to Gao Yi :
然后 他 说 到 高 易 :

乃向高义说道：

" [ˈbrʌðər] , [ɡoʊ] [hoʊm] [fɜːrst] . "
" **Brother , go home first** . "
" 兄弟 , 去 家 第一的 . "

“阿弟先归，

[aɪ] [stʊd] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] , [ˈwɑːtʃɪŋ] [ə; eɪ] [kloʊz] [frend] [dɪˈpɑːrt] .
I stood before the village , watching a close friend depart .
我 站立 前 这 村庄 , 观看 一个 关闭 朋友 离开 .

我于村前望一知己友去。”

[ˈgəʊ][ʃiː] [ˈlɪsnd] ,
Gao Yi listened ,
高 易 听着 ,

高义听了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ɪn][ðə; ði][end] , [aɪ][dɪd][nɑ:t] [mi:t] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] . "

" **In the end , I did not meet the eminent monk .** "

在 这 结尾 , 我 做过 不是 见面 这 杰出 僧 . "

“终是未会高僧，

[ˈpɜ:rsənəli] [ˌʌndərˈstænd] [ðə; ði] [prəˈfaʊnd] [ˈprɪnsəp(ə)lz] ,

Personally understand the profound principles ,

亲自 理解 这 深刻的 原则 ,

亲领妙理，

[maɪ] ['brʌðər] [sti:l] [hæz; həz][ə; eɪ] [hɑ:rt] [fʊl] [ʌv; əv] [kəmˈpæʃ(ə)n] .

My brother still has a heart full of compassion .

我的 兄弟 仍然 有 一个 心 满的 的 同情 .

阿兄尚然触格心胸。”

[hi:; hi] [ðen] [bɪd] [ˌferˈwel] [tu:; tə][wɑ:n][ˈnaɪən][ænd; ənd] [dɪˈpɑ:rtɪd] .

He then bid farewell to Wan Nian and departed .

他 然后 出价 告别 到 万 年 和 已离开 .

乃辞了万年而去。

[ˈgao][ˌɑ:r i: ˈen] [kənˈtɪnju:d] [tu:; tə] [pərˈfɔ:rm] [æt; ət][ðə; ði][lɪu:boʊ] [səˈsaɪəti] .

Gao Ren continued to perform at the Liubo Society .

高 任 持续 到 履行 在 这 刘波 社会 .

这高仁依旧往六博社中来戏，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn] [ˈga:diŋ] [ðə; ði] [ˈraɪn] .

There was no one guarding the shrine .

那里 曾是 不 一 守护 这 神社 .

只见社中无一人守社。

[ˈæftər] [ˈsɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,

After sitting for a while ,

后 坐着 为了 一个 尽管 ,

坐了半晌，

[lʊk] , [ɪts] [ˈgetɪŋ] [leɪt] .

Look , it's getting late .

看 , 它是 获得 晚的 .

看看天晚，

[aɪm] [ˈfi:lɪŋ] [daʊn] .

I'm feeling down .

我是 感觉 向下 .

心情正闷，

[bʌt; bət] [ˈhi:l] [wɔ:k] [ˈɪntu:][ðə; ði] [ˈfju:tʃər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈwɪti] [ænd; ənd] [ˈhju:mərəs] [ˈmænər] .

But he'll walk into the future with a witty and humorous manner .

但 地狱 走 进入 这 未来 和 一个 机智 和 幽默 方式 .

却好皮诨走将来，

[əˈpɑ:n] [ˈmi:tɪŋ] [ˈgao][ˌɑ:r i: ˈen] ,

Upon meeting Gao Ren ,

之上 会议 高 任 ,

见了高仁，

[wʌn] [hænd] [græbd] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] ,

One hand grabbed his clothes ,

一 手 抓住 他的 衣服 ,

一手扯着他衣，

[ɪkˈspleɪn] :

explain :

解释 :

说：

" [lets] [dɪs'bənd][ðə; ði] [sə'saɪəti] . "

" **Let's disband the society** . "

" 我们来吧 解散 这 社会 . "

“散了社罢，

[dəunt] [kɔːz] ['trʌb(ə)] .

Don't cause trouble .

不 原因 麻烦 .

莫要惹出事来。

[ðə; ði] [naɪt] [brɪ'fɔːr] , [wiː; wi] [kɔːt] [ðə; ði] [streɪndʒ] [wɪnd] .

The night before , we caught the strange wind .

这 夜晚 前 , 我们 捕捉 这 奇怪的 风 .

前夜捉拿怪风，

[ləst] [naɪt] , [æz; əz] ['evriwʌn] ['wɪtnɪst] ,

Last night , as everyone witnessed ,

最后的 夜晚 , 作为 每个人 目击者 ,

昨夜众共见了，

[ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər] ['həʊmz] .

They have all returned to their homes .

他们 有 全部 返回 到 他们的 房屋 .

已各自回心家去，

" [ðæts] [ɔːl][aɪ][hæv; həv][tuː; tə][duː] . "

" **That's all I have to do** . "

" 那就是 全部 我 有 到 做 . "

做本等事了。”

[ˈgaoʊ][ɑːr iː ˈen] [æskt] :

Gao Ren asked :

高 任 问 :

高仁问道：

" [wʌt] [streɪndʒ] [θɪŋ] [dɪd] ['evriwʌn] [siː] [ləst] [naɪt] ? "

" **What strange thing did everyone see last night ?** "

" 什么 奇怪的 事物 做过 每个人 看 最后的 夜晚 ? "

“众人有甚怪异昨夜共见？”

[paɪ] - :

Pi Hundao :

π - :

皮诨道：

[juː; jʊ][dɪd][nɑːt] [kʌm] ['jestərdeɪ] .

You did not come yesterday .

你 做过 不是 来 昨天 .

“昨日你不曾来。

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl] [hɪr] ['pleɪɪŋ] [geɪmz] .

We are all here playing games .

我们 是 全部 这里 玩耍 游戏 .

我等众人在此戏博，

[ə; eɪ] [streɪndʒ] [wɪnd] [stɪl] [bluː] [baɪ] .

A strange wind still blew by .

一个 奇怪的 风 仍然 吹 经过 .

依然一阵怪风过处，

['sevrəl] ['ræɡɪd] [ænd; ənd] ['wɪrɪ] ['piːp(ə)] [ə'raɪvd] .

Several ragged and weary people arrived .

一些 破烂不堪 和 厌倦 人们 到达的 .

来了几个褴褛疲瘵之人，

[ˈsiːmɪŋli] [rɪˈfaɪnd] [bʌt; bət][nɑːt] [kwaɪt] [rɪˈfaɪnd] ,
Seemingly refined but not quite refined ,
似乎 精制 但 不是 相当 精制 ,
似精非精,

[streɪndʒ] [jet] [nɑːt] [streɪndʒ] ,
Strange yet not strange ,
奇怪的 然而 不是 奇怪的 ,
似怪非怪,

[ˈsiːɪŋ] [juː ˈes] [ˈkraɪɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsɒbɪŋ] ,
Seeing us crying and sobbing ,
看到 我们 哭泣 和 啜泣 ,
看着我等啼啼哭哭,

[aɪ] [sed] [ə; eɪ] [ˈkʌp(ə)] [ʌv; əv] [θɪŋz] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [əˈfreɪd] [ˈpiːp(ə)] [wʊd] [seɪ] .
I said a couple of things that I was afraid people would say .
我 说 一个 夫妻 的 事物 那 我 曾是 害怕的 人们 会 说 .
说了两句怕人言语。

[ˈðerfɔːr] , [wiː; wi] [dɪˈspɜːrst] .
Therefore , we dispersed .
所以 , 我们 分散的 .
我们故此散去了。”

[bʌt; bət] [huː] [ɪz][aɪ ˈtiː] ?
But who is it ?
但 WHO 是 它 ?
却是何人,

[wʌt] [wɜːrdz] [wɜːr; wər][ˈspʊkən] ?
What words were spoken ?
什么 字 是 说 ?
说的何语,

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .
下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)] [vɜːrs] [muːvz] [ðə; ði] [praʊd] [ˈspɪrɪt] , [faɪv] [ˈspɪrɪts] [ˈstɑːrt(ə)][ðə; ði] [ˈeldər] .
Chapter 85 A humble verse moves the proud spirit , five spirits startle the elder .
章 - 一个 谦逊的 诗 移动 这 自豪的 精神 , 五 烈酒 惊吓 这 长老 .
第八十五回 一偈谦光动傲生 五个精灵惊长老

[wɜːrdz] [rɪˈviːl] [ðə; ði] [ruːt] [ˈkɔːzɪz] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] .
Words reveal the root causes of good and evil .
字 揭示 这 根 原因 的 好的 和 邪恶的 .
话表善恶根因,

[jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] [ˈprɪnsəp(ə)lz]
Yin and Yang principles
阴 和 杨 原则
阴阳道理,

[dəʊnt] [seɪ] [ɪts] [waɪrd] ,
Don't say it's weird ,
不 说 它是 诡异的 ,
莫说怪异,

[ɪf] [ˈpiːp(ə)] [set] [ðer; ðər][maɪndz][ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] ,
If people set their minds on the right path ,
如果 人们 放 他们的 思想 在 这 正确的 小路 ,
世人立心一正,

[ˈi:v(ə)ŋ][ðə; ði] [bɪˈzɑ:r] [trænsˈfɔ:mz] [ˈɪntu:] [pi:s] ；
Even the bizarre transforms into peace ；
甚至 这 怪异 变换 进入 和平 ；
便是怪异也化为安祥；

[ɪf] [wʌnz] [ɪnˈtenʃən] [ɑ:r; ər][ˈi:v(ə)] ,
If one's intentions are evil ,
如果一个人的 意图 是 邪恶的 ,
若是立心一邪,

[gʊd] [θɪŋz] [kæn; kən][tʜ:rn] [aʊt] [ˈstreɪndʒli] .
Good things can turn out strangely .
好的 事物 能 转动 出去 奇怪的 .
就是好事反成古怪。

[ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][ʌv; əv] [ðɪs] [lɟu:boʊ] [səˈsaɪətɪ] ,
Only because of this Liubo Society ,
仅有的 因为 的 这 刘波 社会 ,
只因这六博社中,

[deɪ] [ænd; ænd] [naɪt] [ˈnevər] [stɑ:p] ,
Day and night never stop ,
天 和 夜晚 绝不 停止 ,
晓夜不停,

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l][dʒʌst] [rɪˈlæksɪŋ] [ænd; ænd] [ˈhævɪŋ] [fʌŋ] .
They were all just relaxing and having fun .
他们 是 全部 只是 放松 和 拥有 乐趣 .
都是游闲耍乐。

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][ˈɔ:lsoʊ] [ˈdɪsəlu:t] [ˈfæməliz] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] .
There were also dissolute families among them .
那里 是 还 荒淫 家庭 之中 他们 .
内中也有荡废家庭,

[ðə; ði] [ˈænsɛstərz] [ˈhɑ:rbər] [rɪˈzɛntmənt] [ɪn][ðə; ði] [ˈneðərwɜ:rld] ；
The ancestors harbor resentment in the netherworld ；
这 祖先 港口 怨恨 在 这 冥界 ；
祖先在幽冥怀恨的；

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsoʊ] [dɪˈlæpɪdɪtɪd] [ˈɪndəstrɪz] .
There are also dilapidated industries .
那里 是 还 破旧的 行业 .
也有破败产业,

[ðoʊz] [hu:] [ˈsʌfər] [ˈleɪtər] [wɪl] [rɪˈɡret] [aɪ ˈti:] .
Those who suffer later will regret it .
那些 WHO 遭受 之后 将要 后悔 它 .
懊恼后来受苦的。

[ði:z] [fju:] [wɜ:r; wər][ɪn] [ˈtætərd] [kloʊðz] .
These few were in tattered clothes .
这些 很少 是 在 破烂 衣服 .
这几个褴褛缕缕,

[ˈkraɪɪŋ] [ænd; ænd] [ˈweɪɪŋ] ,
Crying and wailing ,
哭泣 和 哀嚎 ,
啼啼哭哭,

[bʌt; bət] [ɪts] [nɑ:t][sʌm; səm] [streɪndʒ] [ɔ:r] [ʌnˈju:ʒuəl] [θɪŋ] .
But it's not some strange or unusual thing .
但 它是 不是 一些 奇怪的 或者 异常 事物 .
却不是别精他怪,

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˌmænɪfə'steɪ](ə)n] [ˈʌv; əv][ðə; ði][praɪ'mɔːrdiəl] ['spɪrɪt] [ˈʌv; əv] [ðɪs] [ˌdʒenə'reɪ](ə)n] .
This is the manifestation of the primordial spirit of this generation .
这 是 这 表现 的 这 原始的 精神 的 这 一代 .
乃就是这辈的元神见形。

[ðə; ði][ˈdʒəʊkəz] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
The jokers saw it ,
这 小丑 锯 它 ,
皮诨们见了，

[hiː; hi] [spiːks] [wɜːrdz] [ðæt] [rɪ'viːl] [hɪz; ɪz] ['diːpəst] ['fiːlɪŋz] .
He speaks words that reveal his deepest feelings .
他 说话 字 那 揭示 他的 最深处 情怀 .
听他说的言语最关心情。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
他说道：

" [juː; jʊ][ɔːl] [fɔːrm] [ðɪs] [sə'saɪəti] ,
" You all form this society ,
" 你 全部 形式 这 社会 ,
“你众人结这社会，

[ˌaɪ 'tiː][ˈɪndʒəd][ðə; ði] [ə'fɪʃəlz] ['priːsɛpts] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈmɔːrt(ə)] [reɪlm] .
It injured the official's precepts for the underworld and the mortal realm .
它 受伤 这 官员的 戒律 为了 这 地狱 和 这 凡人 领域 .
伤了幽明官箴，

[ɪts] [ə; eɪ][ˈtrædʒədi][fɔːr; fər][ðə; ði] [dɪ'siːst] [ænd; ənd][ðər; ðər][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts] .
It's a tragedy for the deceased and their descendants .
它是 一个 悲剧 为了 这 死者 和 他们的 后代 .
苦了先亡后代。”

[ˈgaoʊ][ɑːr iː 'en][ˈoʊnli] [hɜːrd] [ðɪːz] [tuː] ['sentənsɪz] .
Gao Ren only heard these two sentences .
高 任 仅有的 听到 这些 二 句子 .
高仁只听了这两句，

[ˌaɪ 'tiː] ['pɜːrfɪktli] [mætʃɪz] [ðə; ði][tɜːrm] " [ɪ'tɜːrn(ə)] ['eldər] " .
It perfectly matches the term " eternal elder " .
它 完美 比赛 这 学期 " 永恒 长老 " .
正合着万年长老词语。

[hiː; hi] ['dɪdnt] [ˈʌndər'stænd] .
He didn't understand .
他 没有 理解 .
他正不明白，

[hiː; hi] ['lɪsnd] [ɪn'tentli] .
He listened intently .
他 听着 专注地 .
乃倾耳听着，

[soʊ][aɪ] [æskt] :
So I asked :
所以 我 问 :
就问：

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'si:st] ['ænsɛstərz] [hæz; həz] [bɪn]
How can one say that the suffering of the deceased ancestors has been
如何 能 一 说 那 这 痛苦 的 这 死者 祖先 有 到过
[ɪn'flɪktɪd] [ɑ:n][ðər; ðər][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] ?
inflicted on their descendants ?
造成的 在 他们的 后代 ?

“如何说苦了先亡后代，

[dɪd][,aɪ 'ti:] [ɪn'frɪndʒ] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['pri:sept] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌndərwɜ:rlɪd] [ə'fɪ](ə)lz] ?
Did it infringe upon the precepts of the underworld officials ?
做过 它 侵权 之上 这 戒律 的 这 地狱 官员 ?
伤了幽明官箴? ”

[paɪ] - :
Pi Hundao :
π - :

皮诨道：

“ [wi:; wi][ɑ:r; ər] ['æskɪŋ] [hɪm; ɪm] [ðæt] [tu:] . ”
“ We are asking him that too . ”
“ 我们 是 问 他 那 也 . ”

“我们正也问他。

[hi:; hi] [meɪks] [ə; eɪ] [gʊd] [pɔɪnt] .
He makes a good point .
他 制作 一个 好的 观点 .

他说得有理，

[ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [jæŋ] ['ʃɪmɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [lɔ:] [ɪn] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] .
They say that Yang Shiming is the law in this village .
他们 说 那 杨 石铭 是 这 法律 在 这 村庄 .

说这村里阳世明有王法，

[haʊ'evər] , [,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['ʌndər] [ðə; ði][dʒʊrɪs'dɪk](ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'fɪ](ə)lz] .
However , it was under the jurisdiction of the officials .
然而 , 它 曾是 在下面 这 管辖权 的 这 官员 .

却在官长司之。

[hi:; hi] [ɪn'dʌldʒd] [hɪz; ɪz] ['aɪdlnəs] .
He indulged his idleness .
他 沉溺其中 他的 懒惰 .

他纵容了游闲，

[,aɪ 'ti:] ['ru:ɪnd] [ðə; ði] ['ɪndəstri] .
It ruined the industry .
它 毁坏 这 行业 .

败坏了产业，

[ðæt] [ɪz] , [nɑ:t][tu:; tə] [dɪ'keɪ] ,
That is , not to decay ,
那 是 , 不是 到 衰变 ,

即不败坏，

[ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ] [oʊd] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [rent] .
They also owed the government rent .
他们 还 欠款 这 政府 租 .

也要拖欠了官租，

[ðə; ði] ['klæsru:m] ['testɪd] [hɪm; ɪm] .
The classroom tested him .
这 课堂 测试 他 .

课殿把他考下。

[ˈwʊdnt] [ðæt] [ˈvaɪələt] [ðə; ði] [ˈpriːsɛpts] [ʌv; əv] [əˈfɪ(ə)lz] [ɪn][ðə; ði][ˈmɔːrt(ə)] [wɜːrld] ?
Wouldn't that violate the precepts of officials in the mortal world ?
不会 那 违反 这 戒律 的 官员 在 这 凡人 世界 ?
岂不是伤了阳世官箴？

[ðæt] [meɪks] [sens] .
That makes sense .
那 制作 感觉 .

有此理，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈdiːtiːz] [ɪn][ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] [huː] [ˌoʊvərˈsiː] [ðɪs] .
There are deities in the underworld who oversee this .
那里 是 神灵 在 这 地狱 WHO 监督 这 .

幽冥便有司此的神祇。

[ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][ɪz] [ˈfɪliəl] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈperənts] ,
If a person is filial to his parents ,
如果 一个 人 是 孝 到 他的 父母 ,

人若孝父母、

[ˈlɔɪəl] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ,
Loyal to the king ,
忠诚 到 这 国王 ,

忠君王，

[ə; eɪ] [waɪz] [mæn] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] .
A wise man emerged from this village .
一个 明智的 男人 出现 从 这 村庄 .

是里中出了贤人，

[ˈhev(ə)n] [wɪl] [ˈʃʊrli] [rɪˈwɔːrd] [juː; jʊ] ;
Heaven will surely reward you ;
天堂 将要 一定 报酬 你 ;

上天必加奖赏；

[ɪf] [ˈsʌmθɪŋ] [ɡoʊz] [rɔːŋ] ,
If something goes wrong ,
如果 某物 去 错误的 ,

若是出了败坏道理的，

[ˈiːv(ə)n][ðə; ði][moʊst] [ˈpaʊərf(ə)] [kæn; kən][biː; bi] [ˈpʌnɪʃt] .
Even the most powerful can be punished .
甚至 这 最多 强大的 能 是 受到惩罚 .

幽也有降罚，

[ˈɪznt] [ðɪs] [ə; eɪ][ˌvaɪəˈleɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] [əˈfɪjəlz] [ˈpriːsɛpts] ?
Isn't this a violation of the Underworld Official's precepts ?
不是 这 一个 违反 的 这 地狱 官员的 戒律 ?

这不是伤了冥地官箴？

[ðə; ði] [lɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld]
The laws of the world
这 法律 的 这 世界

阳世王法，

[sʌm; səm] [meɪ] [hæv; həv] [ɪˈskeɪpt] ;
Some may have escaped ;
一些 可能 有 逃脱 ;

容有逃避了的；

[ðə; ði] - [rɪˈwɔːrdz] [ænd; ənd] [ˈpʌnɪʃmənts]
The netherworld's rewards and punishments
这 - 奖励 和 惩罚

幽冥赏罚，

[ˌæbsəˈluːtli] [noʊ] [mɪˈsteɪks] [əˈlaʊd] .
Absolutely no mistakes allowed .
绝对地 不 错误 允许 .

决不得差，

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌretriˈbjuːʃ(ə)n][ɪz] [kwɑɪ] [kliːr] .
But the retribution is quite clear .
但 这 报应 是 相当 清除 .

却报应甚明。

[duː][na:t] [kəˈmɪt] [ˈiːv(ə)] [diːdz] [ɑːn] [brɪˈhæf] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈsiːst] .
Do not commit evil deeds on behalf of the deceased .
做 不是 犯罪 邪恶的 契约 在 代表 的 这 死者 .

不在先亡上作孽，

[ðen] [ðeɪ] [wɪl] [kɔːz] [ˈtrʌb(ə)] [fɔːr; fər][ðer; ðər][dɪˈsɛndənts, dɪˈsɛnɪnts] .
Then they will cause trouble for their descendants .
然后 他们 将要 原因 麻烦 为了 他们的 后代 .

便在后代上生非，

[ˈɪznt] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈhɑːrdʃɪp] !
Isn't that a hardship !
不是 那 一个 困境 !

岂不是苦！ ”

[ˈgɑʊ][ɑːr iː ˈen] [ˈlɪsnd] ,
Gao Ren listened ,
高 任 听着 ,

高仁听了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ] [ɔːlˈredi] [biˈliːvd] [aɪ ˈtiː] [ˈwɔznt] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] [brɪˈfɔːr] [læst] . "
" I already believed it wasn't a strange thing the night before last . "
" 我 已经 相信 它 不是 一个 奇怪的 事物 这 夜晚 前 最后的 . "

“我前夜已信非怪，

[ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [mʌŋk] [hæz; həz][ˈɡɪv(ə)n] [kliːr] [ˈɡaɪd(ə)ns] [əˈɡen] [təˈdeɪ] .
The venerable monk has given clear guidance again today .
这 可敬 僧 有 给定 清除 指导 再次 今天 .

高僧今日又明明指点。

[ðiːz] [sɪks] [ɡeɪmz] ,
These six games ,
这些 六 游戏 ,

这六博事，

[jɔːr; jər] [ˈfiːdbæk] [ɪz] [ɪnˈsaɪtf(ə)] .
Your feedback is insightful .
你的 反馈 是 有见地的 .

列位回心得有理。

[kɪd] , [ɡoʊ] [hoʊm] .
Kid , go home .
孩子 , 去 家 .

小子回家，

[duː][jɔːr; jər][ˈduːti] .
Do your duty .
做 你的 责任 .

做些本份，

" [i:t] [ˌvedʒə'terɪən] [fʊ:d] [ænd; ənd][dʒɔɪn][ðə; ði] [ert] - [ˌvedʒə'terɪən] [sə'saɪəti] . "

" **Eat vegetarian food and join the Eight - Vegetarian Society** . "

" 吃 素食 食物 和 加入 这 八 - 素食 社会 . "

吃了素入八斋社去罢。”

[paɪ] - :

Pi Hundao :

π - :

皮诨道：

" [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][ˈɔ:lsoʊ] [ˈwɒnts] [tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði][sɪks][a:ts] [sə'saɪəti] . "

" **The young man also wants to join the Six Arts Society** . "

" 这 年轻的 男人 还 想要 到 加入 这 六 艺术 社会 . "

“小子也想着入六艺社去，

[aɪm][ə'freɪd] [maɪ] [ˈfeləʊ] [ˈmembər] [wəʊnt] [ək'sept] [aɪ 'ti:] .

I'm afraid my fellow members won't accept it .

我是 害怕的 我的 同伴 成员 惯于 接受 它 .

只怕这社友不容。

[ˈaʊər; ɑ:r] [ˈkærəktər] [hæz; həz] [ˈɔ:lweɪz] [bɪn] [ˈru:tɪd] [ɪn] [ðɪs] [kə'mju:nəti] .

Our character has always been rooted in this community .

我们的 特点 有 总是 到过 根 在 这 社区 .

我们气质历来在此社，

[saɪ,zai,ksaɪ,gzai][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][dʒoʊk] .

Xi has become a joke .

习 有 变得 一个 开玩笑 .

习成了个皮诨。”

[ˈgəʊ][ˌɑ:r i: 'en] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :

Gao Ren smiled and said :

高 任 微笑 和 说 :

高仁笑道：

" [ɪf] [juː; jʊ][dʒɔɪn][ðə; ði][sɪks][a:ts] [sə'saɪəti] , [maɪ] [frend] . . . "

" **If you join the Six Arts Society , my friend . . .** "

" 如果 你 加入 这 六 艺术 社会 , 我的 朋友 . . . "

“老兄若入了六艺社，

[ɪts] [ˈneɪtʃər] [ˈtʃeɪndʒɪz] [ˈnæt(ə)rəli] .

Its nature changes naturally .

它是 自然 变化 自然 .

自是变化气质。”

[æz; əz][ðə; ði] [tu:] [wɜ:r; wər] [ˈtɔ:kɪŋ] ,

As the two were talking ,

作为 这 二 是 说 ,

二人正说，

[bɪ'fɔ:r] [aɪ] [nu:] [aɪ 'ti:] , [ə; eɪ][ˈdʒent(ə)] [brɪ:z] [hæd; həd] [ˈentərd] [ðə; ði] [ru:m] .

Before I knew it , a gentle breeze had entered the room .

前 我 知道 它 , 一个 温和的 微风 有 进入 这 房间 .

不觉清风入户，

[ðə; ði] [braɪt] [mu:n] [ˈaɪnz] [θru:] [ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] .

The bright moon shines through the window .

这 明亮的 月亮 闪耀 通过 这 窗户 .

明月穿窗，

[θri:] [oʊld] [men] [wɔ:kt] [ˈɪntu:][ðə; ði] [meɪn] [hɔ:l] .

Three old men walked into the main hall .

三 老的 男人 步行 进入 这 主要的 大厅 .

只见三个老者走入中堂。

[ˈgɑʊ][ɑ:r i: 'en] [ˈhɜ:ɾɪli] [stʊd] [ʌp][ænd; ənd] [ˈgri:tɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] .
Gao Ren hurriedly stood up and greeted him with a smile .
高 任 匆匆 站立 向上 和 问候 他 和 一个 微笑 .
高仁忙起身笑迎，

[roʊd] :
road :
路 :
道:

" [wʌt] [brɪŋz] [ju:; jʊ] [hɪr] , [oʊld][mæn] ? "
" What brings you here , old man ? "
" 什么 带来 你 这里 , 老的 男人 ? "
“老叟到此何事？

[ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [ˈlʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][jʊr; jər] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [ɔ:r] [ˈnefju:] ,
If you are looking for your younger brother or nephew ,
如果 你 是 寻找 为了 你的 年轻 兄弟 或者 侄子 ,
若是寻你弟男子侄，

[wi;; wi][hæv; həv] [ɔ:l'redi] [rɪ'zɔ:lvd] [ðɪs] [ˈmætər] .
We have already resolved this matter .
我们 有 已经 已解决 这 事情 .
我等这社已解，

[nɔ:tɪ][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)] [frend] [keɪm] ;
Not a single friend came ;
不是 一个 单身的 朋友 来了 ;
并无一友人来；

[ɪf] [ɪts] [æn; ən] [ˈeldərli] [ˈpɜ:sənz] [ˈflaʊər] [ˈbɪznəs] ,
If it's an elderly person's flower business ,
如果它是 一个 老年 人的 花 商业 ,
若是老人花业，

[maɪ] [ˈbrʌðər] [paɪ][hæz; həz] [ɔ:l'redi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [ˈwerəbaʊts] .
My brother Pi has already changed his whereabouts .
我的 兄弟 π 有 已经 已更改 他的 下落 .
我这皮兄已更了去向。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :
老叟道:

" [aɪ][eɪ 'em][oʊld][ænd; ənd][noʊ] [ɔ:ŋgər] [ə; eɪ] [ˈli:ʒərli] [ju:θ] . "
" I am old and no longer a leisurely youth . "
" 我 是 老的 和 不 更长 一个 悠闲 青年 . "
“我老非游闲少壮，

[nɔ:rɪ][ɪz][hi;; hi][ə; eɪ] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈbrɑ:θl] [kə'mju:nəti] .
Nor is he a member of the brothel community .
也不 是 他 一个 成员 的 这 妓院 社区 .
亦非花柳中人，

[ðɪ:z] [ɑ:r; ər][ðə; ðɪ] [θri:] [ˈeldəz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈɔrɪndʒ] [tri:] .
These are the three elders of the orange tree .
这些 是 这 三 长者 的 这 橙子 树 .
乃是橘中三老。

[wa:nt][tu;; tə] [pleɪ] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] ?
Want to play black and white ?
想 到 玩 黑色的 和 白色的 ?
想黑白手谈，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [sɔ:rs] [ʌv; əv][dʒɔɪ][fɔ:r; fər][ju: 'es][ɪn][ʼəʊər; ɑ:r] [rɪ'meɪnɪŋ] ['jɪrz] .
This is a source of joy for us in our remaining years .
这 是 一个 来源 的 喜悦 为了 我们 在 我们的 其余的 年 .

乃是我辈余年乐事，

[bʌt; bət][ju:; jʊ] ['kæna:t] ['tɑ:ləreɪt] [ɪts] [ə'bəendənmənt] .
But you cannot tolerate its abandonment .
但 你 不能 容忍 它是 放弃 .

你却难容废置。

[jɑʊ] [wʌz; wəz] [kən'trəʊld] [baɪ][ðə; ði] [ʌn'wɜ:rði] - .
Yao was controlled by the unworthy Danzhu .
姚 曾是 受控 经过 这 不配 - .

尧为丹朱不肖所制，

[ji:] [kju:] [hæz; həz] [bɪn] [noʊn] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][vɜ:rtʃu:] [sɪns] ['eɪnfənt] [taɪmz] .
Yi Qiu has been known for his virtue since ancient times .
易 邱 有 到过 已知 为了 他的 美德 自从 古老的 时代 .

奕秋自古称善，

[zi:] [æn; ən] [dɪ'fi:tɪd] [ðə; ði] ['enəmi] [ɪn][wʌn][bæt(ə)] .
Xie An defeated the enemy in one battle .
谢 一个 战败 这 敌人 在 一 战斗 .

谢安一局退敌。

[ɪts] [nɑ:t] [ðæt] [ju:v] ['skwɒndəd] [jʊr; jər] ['mɪljənz] .
It's not that you've squandered your millions .
它是 不是 那 你已经 挥霍 你的 百万 .

不是你百万尽在樗薄，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [sə'saɪətɪ] [bi:; bi] [dɪ'zɑ:lvd] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] ?
How could the society be dissolved as a result ?
如何 可以 这 社会 是 溶解 作为 一个 结果 ?

如何因而解社？ ”

[paɪ] [hʌn] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
Pi Hun heard this ,
π 匈奴 听到 这 ,

皮诃听了，

[hi:; hi] ['hɜ:rɪdli] [ə'gri:d] :
He hurriedly agreed :
他 匆匆 同意 :

忙答应道：

" [ðə; ði] [bɔɪz] [ɑ:r; ər] ['sa:lvɪŋ] [ə; eɪ] [geɪm] [ʌv; əv][lɪu:boʊ] ([ə; eɪ] [bɔ:rd] [geɪm]) . "
" The boys are solving a game of Liubo (a board game) . "
" 这 男孩们 是 解决 一个 游戏 的 刘波 (一个 木板 游戏) . "

“小子们解的是六博胜负，

[ɔ:l] - [ɔ:r] - ['nʌθɪŋ] [betz] , [wɪn] [ɔ:r] [lu:z]
All - or - nothing bets , win or lose
全部 - 或者 - 没有什么 赌注 , 赢 或者 失去

孤注赢输，

[ði:z] [ɑ:r; ər][nɑ:t][dʒʌst][ʼaɪd(ə)] [tʃes] ['pi:sɪz] [fɔ:r; fər][əʊld] [men] [tu:; tə] [pleɪ] .
These are not just idle chess pieces for old men to play .
这些 是 不是 只是 闲置的 棋 件 为了 老的 男人 到 玩 .

不是老叟们的闲敲棋子。”

[ʼæftər][paɪ] [hʌn] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After Pi Hun finished speaking ,
后 π 匈奴 完成的 请讲 ,

皮诃说罢，

[ðə; ði] [θri:] [ʊɒld] [men] [smaɪld] [ænd; ənd] [left] .
The three old men smiled and left .
这 三 老的 男人 微笑 和 左边 :

那三老一笑而出。

[ˈgaoʊ][ɑ:r i: 'en] [sed] :
Gao Ren said :
高 任 说 :

高仁道:

" [ˈbrʌðər] [paɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][hæv; həv] [ˈblʌntli] [rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə] [li:v] [ðɪ:z] [θri:] ['eldəz] . "
" Brother Pi should not have bluntly refused to leave these three elders . "

“皮兄不当直言拒出这三老。

[ɪf] [aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][ˈsoʊʃ(ə)l] [sə'lu:ʃ(ə)n] ,
If it is a social solution ,
如果 它 是 一个 社会的 解决方案 ,

若是社解，

[ðə; ði] [ˈtʃesbɔ:rd] [ɪz] [sti:l] [ðer; ðər] .
The chessboard is still there .
这 棋盘 是 仍然 那里 :

棋枰尚在，

" [let] [maɪ] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [ˈset(ə)l] [ðɪs] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] . "
" Let my younger brother settle this with him . "

待小弟与他决个雌雄。”

[paɪ] - :
Pi Hundao :
π - :

皮诨道:

" [ˈbrʌðər] [ˈgaoʊ][hæz; həz] [ˈspɑ:tɪd] [ðə; ði] [hʌnt] , "
" Brother Gao has spotted the hunt , "
" 兄弟 高 有 斑 这 打猎 , "

“高兄见猎，

[hi:; hi] [felt] [dʒɔɪ] [ə'gen] .
He felt joy again .
他 毛毡 喜悦 再次 :

又生喜心。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][maɪ] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] ,
According to my younger brother ,
根据 到 我的 年轻 兄弟 ,

依小弟说，

[wʌns] [ju:; jʊ] [breɪk] [ðə; ði] [vəʊ] , [ju:l] [ˈnevər] [tʃeɪndʒ] [aɪ 'ti:] .
Once you break the vow , you'll never change it .
一次 你 休息 这 发誓 , 你会 绝不 改变 它 :

一戒便终身不改。”

[ðæts] [raɪt] ,
That's right ,
那就是 正确的 ,

正说，

[ðen] [ə; eɪ] [fju:] [mɔ:r] [ˈpi:p(ə)l] [ə'raɪvd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] .
Then a few more people arrived in front of the hall .
然后 一个 很少 更多的 人们 到达的 在 正面 的 这 大厅 :

只见堂前又来了几人，

[hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] [wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [streɪndʒ] .
His appearance was also strange .
他的 外貌 曾是 还 奇怪的 .

相貌却也古怪，

[nɑ:t] [bɔːrn] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] ,
Not born in this world ,
不是 出生 在 这 世界 ,

非生乎今世，

[ðə; ðɪ] ['kloʊðɪŋ] [wʌz; wəz][ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [pɪ'kjuːliər] .
The clothing was even more peculiar .
这 衣服 曾是 甚至 更多的 奇特 .

衣装更又跷蹊，

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t][æn; ən] [ɪnstɪ'tuːʃənl] [nɔːrm] .
This is not an institutional norm .
这 是 不是 一个 机构 规范 .

非制度寻常。

[ˈgəʊ][ɑːr iː 'en] [sɔː] [aɪ 'tiː] ,
Gao Ren saw it ,
高 任 锯 它 ,

高仁见了，

[nɑ:t][oʊld] [frendz] [ɪn] [sə'saɪəti] ,
Not old friends in society ,
不是 老的 朋友们 在 社会 ,

非社中旧友，

[hiː; hi] [ðen] [də'rektli; da'rektli][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] , ['seɪɪŋ] :
He then directly refused , saying :
他 然后 直接地 拒绝 , 说 :

乃直拒道：

" [jʌŋ] [mæn] , [juːv] [ɔːl'redi] ['fɪgjərd] [aʊt] [sə'saɪəti] .
" Young man , you've already figured out society . "
" 年轻的 男人 , 你已经 已经 想 出去 社会 . "

“小子社会已解，

[ˈbrʌðərz] , [pliːz] [dəʊnt] [siːk] [ˈpleʒər] [ˈels,wer] .
Brothers , please don't seek pleasure elsewhere .
兄弟 , 请 不 寻找 乐趣 别处 .

列兄可别向寻欢。”

[paɪ] - :
Pi Hundao :
π - :

皮诨道：

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [geɪm] [ɪn] [ðɪs] [mætʃ] .
There is no game in this match .
那里 是 不 游戏 在 这 匹配 .

“此无对局，

[aɪ] [der] [nɑ:t] [ˈɔːfər] [tuː; tə] [kiːp] [juː; jʊ] .
I dare not offer to keep you .
我 敢 不是 提供 到 保持 你 .

不敢款留。”

[ðoʊz] [fjuː] [ˈlɪsnd]
Those few listened
那些 很少 听着

那几个听了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道:

" [wi:; wi][ɑ:r; ər][nɑ:t] [hɪr] [tu:; tə] [si:k] [geɪmz] [ʌv; əv] [tʃæns] . "
" We are not here to seek games of chance . "
" 我们 是 不是 这里 到 寻找 游戏 的 机会 . "

“我等非是来寻博奕对局之人，

[,aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [sə'saɪəti] [ʌv; əv] [ˈpʌblɪk] [dɪ'sent] .
It is the society of public dissent .
它 是 这 社会 的 民众 异议 .

乃是公等解社，

[ðeɪ] [hæv; həv] [dɪ'strɔɪd] [maɪ] [tu:lz] [fɔ:r; fər] [ˈpleɪɪŋ] [lɪuːboʊ] .
They have destroyed my tools for playing Liubo .
他们 有 损毁 我的 工具 为了 玩耍 刘波 .

绝我六博之具。

[hu:] [nu:] [ðæt] [tʃes] [wʊd] [bi:; bi][dɪ'vaɪdɪd][ˈɪntu:][ðə; ði] [tʃu:] - [hæŋ] [kən'tenʃ(ə)n] ?
Who knew that chess would be divided into the Chu - Han Contention ?
WHO 知道 那 棋 会 是 分割 进入 这 楚 - 韩 争论 ?

哪知象棋分楚汉之争，

[ˈbækgæmən; ,bæk'gæmən] [rɪ'zɒlvz] [ðə; ði][ˈraɪv(ə)lɪrɪ] [brɪ'twi:n] [ˈbrʌðərz] .
Backgammon resolves the rivalry between brothers .
双陆棋 解决 这 对抗 之间 兄弟 .

双陆解弟兄之竞。

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ][ɔ:l] [ə'bændən] [em 'i:] ?
How can you all abandon me ?
如何 能 你 全部 放弃 我 ?

公等怎当绝我？ ”

[ˈgaoʊ][ɑ:r i: 'en] [hɜ:rd] [ðɪs] .
Gao Ren heard this .
高 任 听到 这 .

高仁听得，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] [wʌŋ][ʌv; əv][ðem; ðəm] :
He then asked one of them :
他 然后 问 一 的 他们 :

乃向一人问道:

" [hu:] [ɪz] [ðɪs] - [gɔ:ŋ] - (-) ? "
" Who is this ' Gong ' (公) ? "
" WHO 是 这 - 锣 - (-) ? "

“公为谁？ ”

[ðə; ði][mæn] [rɪ'plaɪd] :
The man replied :
这 男人 回复 :

那人答道:

" [aɪ][,eɪ 'em][ˈkaʊ][zɪːdʒi:ən][ʌv; əv] [ˈweɪ] . "
" I am Cao Zijian of Wei . "
" 我 是 曹 子健 的 魏 . "

“吾乃魏曹子建。

[dʒʌst][tu:; tə] [nɪ'zɑ:lʌv] [ðə; ði] [dɪ'spju:t] ,
Just to resolve the dispute ,
只是 到 解决 这 争议 ,

只因解纷，

[ˈðɜrfɔːr] , [ˈbækɡæmən; ˌbækˈɡæmən][ɪz] [set] [ʌp] .
Therefore , backgammon is set up .
所以 , 双陆棋 是 放 向上 .

故设双陆。

[ðɪs] [geɪm] [kæn; kən][ˈɔːlsʊ] [help] [ˈpiːp(ə)l] [rɪˈliːv] [ðer; ðər] [ˈsaːrʊ] [ænd; ənd] [ˈbɔːrdəm] .
This game can also help people relieve their sorrow and boredom .
这 游戏 能 还 帮助 人们 缓解 他们的 悲哀 和 无聊 .

想此局亦能为人消愁解闷，

[waɪ] [[ʊd; ʒəd] ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] [dɪˈskɑːrdɪd] ?
Why should it be discarded ?
为什么 应该 它 是 丢弃 ?

何当弃置？ ”

[ˈɡaʊ][ˌɑːr iː ˈen] [sed] :
Gao Ren said :
高 任 说 :

高仁道：

" [wiː; wi] [əˈbɑːlɪft] [ðə; ðɪ] [ˈkɪŋ] [ˈdaɪnəsti] [ˈoʊnli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] . "
" We abolished the Qing dynasty only because of this . "
" 我们 废除 这 青 王朝 仅有的 因为 的 这 . "

“我等也只为此废了清时，

[bɔːst] [ˈmʌni]
Lost money
丢失的 钱

损了钱钞，

[kənˈsɪdərd] [ˈhɑːrmf(ə)][ænd; ənd][nɑːt] ˌbenɪˈfɪ(ə)] .
Considered harmful and not beneficial .
经过考虑的 有害 和 不是 有利 .

视为有损无益，

[ˈðɜrfɔːr] , ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈstriktli] [prəˈhɪbɪtɪd] .
Therefore , it is strictly prohibited .
所以 , 它 是 严格 禁止 .

故此禁绝。”

[ziːdʒiːən] [ˈlɪsnd] ,
Zijian listened ,
子健 听着 ,

子建听了，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

乃问：

[huː] [ɪz][jər; jər] [neɪm] ?
Who is your name ?
WHO 是 你的 姓名 ?

“公名姓是谁？ ”

[ˈɡaʊ][ˌɑːr iː ˈen] [rɪˈplaɪd] :
Gao Ren replied :
高 任 回复 :

高仁答道：

" [jʌŋ] [mæn] , [ˈɡaʊ][ˌɑːr iː ˈen] . "
" Young man , Gao Ren . "
" 年轻的 男人 , 高 任 . "

“小子高仁。”

[zi:dʒi:ən] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Zijian laughed and said :
子健 笑了 和 说 :

子建笑道：

" [hi;; hi][ɪz][nɑ:t][ə; ei] [greɪt] [mæn] . "
" He is not a great man . "
" 他 是 不是 一个 伟大的 男人 . "

“公非高人。

[ɪf] [,aɪ 'ti:] [ɪz][ə; ei] ['mæstər] ,
If it is a master ,
如果 它 是 一个 掌握 ,

若是高人，

[wen] [ˈbɔ:roʊɪŋ] [ðɪs] [θɪ'ætrɪk(ə)] [prɑ:p]
When borrowing this theatrical prop
什么时候 借贷 这 戏剧 支柱

当借这戏具，

[aɪ][dʒoʊk] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [frend] ['evri] [deɪ] .
I joke around with this friend every day .
我 开玩笑 大约 和 这 朋友 每一个 天 .

日与此友皮诨，

[du:][nɑ:t] [faɪt] [fɔ:r; fər][ˈpra:fɪt][æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌ; əv] [ˈraɪtʃəsnəs] .
Do not fight for profit at the expense of righteousness .
做 不是 斗争 为了 利润 在 这 费用 的 义 .

莫争利伤义，

[tu;; tə] [dɪ'spel] [ðə; ði] ['endləs] ['deɪlaɪt] .
To dispel the endless daylight .
到 打消 这 无尽的 日光 .

以消永昼。

[hu:] [tuʊld][ju;; jʊ][tu;; tə][goʊ][tu;; tə] - ?
Who told you to go to Xiaoyebojin ?
WHO 讲述 你 到 去 到 - ?

谁叫你晓夜博金，

[wɪ'ðəʊt] [hɑ:mɪŋ] [wʌnz] [oʊn] [welθ] ,
Without harming one's own wealth ,
没有 伤害 一个人的 自己的 财富 ,

不损己财，

[ðeɪ] ['swɪnd(ə)] ['pi:p(ə)] [aʊt] [ʌ; əv][ðer; ðər] ['mʌni] ;
They swindle people out of their money ;
他们 骗取 人们 出去 的 他们的 钱 ;

便坑人钞；

['lu:zɪŋ] [jʊr; jər] [oʊn] ['mʌni]
Losing your own money
输 你的 自己的 钱

损了自己钱钞，

[ɔ:r] [pər'hæps] [ðeɪ] [lækt] [ðə; ði] [sə'pɔ:rt] [ʌ; əv][ðer; ðər] ['perənts] .
Or perhaps they lacked the support of their parents .
或者 也许 他们 缺乏 这 支持 的 他们的 父母 .

上或缺了父母之供，

[hi;; hi] [meɪ] [lu:z] [ðə; ði] [sə'pɔ:rt] [ʌ; əv][hɪz; ɪz] [waɪf] .
He may lose the support of his wife .
他 可能 失去 这 支持 的 他的 妻子 .

下或失了妻子之养。

[ðɪs] [ɪz] [ɪ'la:dʒɪkl] .
This is illogical .
这 是 不合逻辑 ；

这背理处，

[ðer; ðər][ɑ:r; əɹ][ˈɔ:lsoʊ] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; əɹ] [tu:] [ˈæŋkʃəs] [tu;; tə] [spi:k] ；
There are also those who are too anxious to speak ；
那里 是 还 那些 WHO 是 也 焦虑的 到 说话 ；

还有情急不忍言的；

[ɪf] [ˈsʌmwʌn] [ɪz] [ˈtʃi:tɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈmʌni] ，
If someone is cheated out of their money ，
如果 某人 是 作弊 出去 的 他们的 钱 ；

若是坑了人钞，

[,aɪ ˈti:] [kɔ:zd] [ðæt] [ˈpɜ:rs(ə)n][tu;; tə][ˈru:ɪn][hɪz; ɪz][ˈfæməli] [ˈfɔ:rtʃən] .
It caused that person to ruin his family fortune .
它 导致 那 人 到 废墟 他的 家庭 财富 ；

使那人败坏家私，

[ðer; ðər][ɑ:r; əɹ][ˈɔ:lsoʊ][ækts] [ðæt] [ˌdɪsrɪ'gɑ:rd] [ˈnæt(ə)rəl] [bɔ:] [ænd; ənd] [mə'ræləti] .
There are also acts that disregard natural law and morality .
那里 是 还 行为 那 漠视 自然的 法律 和 道德 ；

还有不顾天理行止之事，

[,aɪ ˈti:][ɪz] [ˈsɪmplɪ] [kɔ:ld] [ɪl] - [ˈgɑ:tn] [geɪnz] .
It is simply called ill - gotten gains .
它 是 简单地 称为 患病的 - 获得 收益 ；

只叫做无义之财。

[tu;; tə] [kʌt] [ɔ:f] [ə'hʌðz] [fle] [tu;; tə] [ɪn'ɹɪtʃ] [wʌn'self]
To cut off another's flesh to enrich oneself
到 切 离开 另一个的 肉 到 丰富 自己

割他人肉以肥己，

[wer] [ɪz][ðə; ðɪ][ˈvɜ:rtʃu:][ʌv; əv] [ˈsi:krəsi] ？
Where is the virtue of secrecy ？
在哪里 是 这 美德 的 保密 ？

阴鹭何存？

[ˈpʌblɪk] [sə'saɪəti] ，
Public Society ，
民众 社会 ；

公等解社，

[,aɪ ˈti:] [ʃʊd; ʃəd] [ˈoʊnli][bi;; bi] [ˌʌndər'stʊd] [æz; əz][ə; eɪ] [brɔ:d] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈbenɪfɪts] [ʌv; əv]
It should only be understood as a broad understanding of the benefits of
它 应该 仅有的 是 理解 作为 一个 广阔 理解 的 这 好处 的
[θɪŋz] .
things .
事物 ；

只当解利物之博，

[wi;; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [ə'bəændən] [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈeɪnfənt] [ˈsɪstəm] .
We should not abandon our ancient system .
我们 应该 不是 放弃 我们的 古老的 系统 ；

不当弃我古来制。”

[ˈgəʊ][,ɑ:r i: ˈen] [ˈlɪsnd] ，
Gao Ren listened ，
高 任 听着 ；

高仁听了，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [stɑ:p] ,
" stop ,
" 停止 ,

“罢,

[stɑ:p] !
stop !
停止 !

罢!

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [ɡoʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

俗语说得好:』

[dʒə'pæɪn][ɪz] ['getɪŋ] ['kloʊzər][ænd; ənd]['kloʊzər][tu:; tə][dʒə'pæɪn] .
Japan is getting closer and closer to Japan .
日本 是 获得 更近 和 更近 到 日本 .

日亲日近,

[æz; əz] [taɪm] [ɡoʊz] [baɪ] , [ðə; ði] ['dɪstəns] [brɪ'twi:n] [ðem; ðəm] [ɡrəʊz] .
As time goes by , the distance between them grows .
作为 时间 去 经过 , 这 距离 之间 他们 生长 .

日远日疏。

[aɪm] [ə'freɪd] [maɪ]['prɔ:bləms][ɑ:r; əɹ] [ə'baʊt] [tu:; tə] [fler] [ʌp] .
I'm afraid my problems are about to flare up .
我是 害怕的 我的 问题 是 关于 到 耀斑 向上 .

『我等毛病只怕要发,

[waɪ] [na:t][ɡoʊ] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [eɪtθ] [ə'kædəmi] ?
Why not go back to the Eighth Academy ?
为什么 不是 去 后退 到 这 第八 学院 ?

不如还到八斋社、

[lju:boʊ] [sə'saɪətɪ] ,
Liubo Society ,
刘波 社会 ,

六博社,

[dʒʌst][du:][jɔ:; jər] ['du:ti] .
Just do your duty .
只是 做 你的 责任 .

做些本份去罢。”

[hi:; hi] [sed] [aɪ 'ti:][ænd; ənd] [ðen] [wɔ:kt] [aʊt] .
He said it and then walked out .
他 说 它 和 然后 步行 出去 .

说了就往外走。

['ɡaʊ][ɑ:r i: 'en] [rɪ'tɜ:rnd] [hoʊm] .
Gao Ren returned home .
高 任 返回 家 .

高仁回到家中,

['ɡaʊ][ji:] [kən'tɪnju:d] ,
Gao Yi continued ,
高 易 持续 ,

高义依旧接着,

[hiː; hi] [lʊkt] ['gaoʊ][ɑːr iː 'en] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] .		
<u>He</u>	<u>looked</u>	<u>Gao</u> <u>Ren</u> <u>up</u> <u>and</u> <u>down</u> .
他	看起来	高 任 向上 和 向下 .
上下看了高仁一眼，		
[hiː; hi] [sed] :		
<u>He</u>	<u>said</u> :	
他	说 :	
说道：		
" ['brʌðər] ,		
" <u>Brother</u> ,		
" 兄弟 ,		
“阿兄，		
[rɪ'tɜːrniŋ] [tə'dei] ,		
<u>Returning</u> <u>today</u> ,		
返回 今天 ,		
今日归来，		
[ðə; ði] ['weðər] [wʌz; wəz] [kwɔɪt] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ˈjuːʒuəl] .		
<u>The</u> <u>weather</u> <u>was</u> <u>quite</u> <u>different</u> <u>from</u> <u>usual</u> .		
这 天气 曾是 相当 不同的 从 通常 .		
气象容貌十分与往日不同。”		
['gaoʊ][ɑːr iː 'en] [sed] :		
<u>Gao</u> <u>Ren</u> <u>said</u> :		
高 任 说 :		
高仁道：		
" ['brʌðər] ,		
" <u>Brother</u> ,		
" 兄弟 ,		
“阿弟，		
[haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] ?		
<u>How</u> <u>do</u> <u>you</u> <u>know</u> ?		
如何 做 你 知道 ?		
你怎见得？ ”		
['gaoʊ][jiː] [sed] ,		
<u>Gao</u> <u>Yi</u> <u>said</u> ,		
高 易 说 ,		
高义说，		
['brʌðər] ,		
<u>Brother</u> ,		
兄弟 ,		
阿兄，		
[jʊər; jər] [ə'piərəns] ,		
<u>Your</u> <u>appearance</u> ,		
你的 外貌 ,		
你的容貌，		
[rɪ'tɜːrniŋ] [hoʊm] ['deɪli] :		
<u>Returning</u> <u>home</u> <u>daily</u> :		
返回 家 日常的 :		
每日归家：		
[ˈsʌmtaɪmz] [aɪ][eɪ 'em] ['hæpi] .		
<u>Sometimes</u> <u>I</u> <u>am</u> <u>happy</u> .		
有时 我 是 快乐的 .		
有时喜，		

[ˈsʌmtaɪmz] [ˈæŋɡrɪ] ,
Sometimes angry ,
有时 生气的 ;

有时怒,

[fɔ:rm] [hæz; həz][noʊ] [fɪkst] [fɔ:rm] ;
Form has no fixed form ;
形式 有 不 固定的 形式 ;

形无常态;

[ɔ:r] [laɪk] [ˈhwa:n] ,
Or like Huan ,
或者 喜欢 欢 ;

或如欢,

[ɔ:r] [laɪk] [əˈnɔɪəns] ,
Or like annoyance ,
或者 喜欢 烦恼 ;

或如恼,

[ðə; ði] [ˈkʌləz] [ˈveri] .
The colors vary .
这 颜色 各不相同 .

色有参差。

[ˈsaɪɪŋ] [ɪn] [ˈsi:kɹət] ,
Sighing in secret ,
叹息 在 秘密 ;

暗中嗟,

[ˈsaɪɪŋ] [ɪn] [ˈpraɪvət]
Sighing in private
叹息 在 私人的

背地叹,

[nɔ:t] [ˈwɜ:ɹɪd] [əˈbaʊt] [ˈfæməli][ˈfaɪnænsɪz; faɪˈnænsɪz; fəˈnænsɪz] ;
Not worried about family finances ;
不是 担心 关于 家庭 财政 ;

非忧家计;

[hi:; hi] [ˈsʌd(ə)nli] [b:st] [weɪt] .
He suddenly lost weight .
他 突然 丢失的 重量 .

貌忽瘦,

[ˈsʌd(ə)nli] [fæt] ,
Suddenly fat ,
突然 胖的 ;

体忽肥,

[ˈɔ:lweɪz] [ɑ:n][maɪ][maɪnd] .
Always on my mind .
总是 在 我的 头脑 .

总系心思。

[rɪˈtɜ:rnɪŋ] [təˈdeɪ] ,
Returning today ,
返回 今天 ;

今日归,

[ˈoʊpən][ænd; ənd] [ˈɑ:nɪst] ,
Open and honest ,
打开 和 诚实的 ;

坦荡荡,

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˈfeɪvər][ɔːr] [dɪsˈɡreɪs] ;
If there is no favor or disgrace ;
如果 那里 是 不 偏爱 或者 耻辱 ;

若无宠辱；

[ə; eɪ] [ˈpiːsf(ə)] [ænd; ənd] [rɪˈlæksɪd] ['ætməsfɪr]
A peaceful and relaxed atmosphere
一个 和平 和 轻松 气氛

气安闲，

[fiːl] ['kʌmfətəbl; 'kʌmfərtəbl]
Feel comfortable
感觉 舒服的

体舒泰，

[ðɪs] [ɪz] [ʌnˈjuːʒuəl] .
This is unusual .
这 是 异常 .

不似寻常。

[ˈæftər] [ˈɡaʊ][ʒiː] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After Gao Yi finished speaking ,
后 高 易 完成的 请讲 ,

高义说罢，

[ˈɡaʊ][ɑːr iː 'en] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Gao Ren smiled and said :
高 任 微笑 和 说 :

高仁笑道：

" [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [haɪ] [mʌŋk] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] ['lɪbəreɪtɪd] . "
" It was because of the high monk that I was liberated . "
" 它 曾是 因为 的 这 高的 僧 那 我 曾是 解放 . "

“果是我因高僧解脱，

[aɪ] [rɪˈzaɪnd] [frʌm; frəm][maɪ] ['membərʃɪp] [ɪn][ðə; ðɪ][ljuːboʊ] [klʌb] .
I resigned from my membership in the Liubo Club .
我 辞职 从 我的 会员资格 在 这 刘波 俱乐部 .

辞了六博社友。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][maɪ] [lɔːŋ] [laɪf] [ə'hed] ,
Thinking of my long life ahead ,
思维 的 我的 长的 生活 前方 ,

想起我后世岁月久长，

[ˈduːɪŋ] [ðɪs] [ɪz] [ˈpɔɪntləs] .
Doing this is pointless .
正在做 这 是 无意义 .

做此无益，

[ðɪs] [wɪl] [ˈoʊnli][ɪnˈkɜːr][maɪ] ['brʌðəːz] ['heɪtrɪd] .
This will only incur my brother's hatred .
这 将要 仅有的 招致 我的 兄弟 仇恨 .

徒招阿弟憎嫌。”

[ˈɡaʊ][ʒiː] [wʌz; wəz][,oʊvərˈdʒɔɪd][tuː; tə] [hɪr] [ðɪs] .
Gao Yi was overjoyed to hear this .
高 易 曾是 欣喜若狂 到 听到 这 .

高义听了大喜。

[ðə; ðɪ][nekst] [deɪ] , [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ðɪ][sɪks][aːts] [səˈsaɪəti] .
The next day , they came to the Six Arts Society .
这 下一个 天 , 他们 来了 到 这 六 艺术 社会 .

次日到六艺社来。

[æz; əz][ðə; ði][ˈpra:vɜ:rb] [sez] :
As the proverb says :
作为 这 谚语 说道 :

俗语说:

[gʊd] [nu:z] [ˈdʌznt] [ˈtræv(ə)][fɑ:r] .
Good news doesn't travel far .
好的 消息 不 旅行 远的 :

“好事不出门，

[ˈi:v(ə)] [di:dz] [ˈtræv(ə)] [ə; ei] [ˈθaʊz(ə)nd] [maɪlz] .
Evil deeds travel a thousand miles .
邪恶的 契约 旅行 一个 千 英里 :

恶事行千里。”

[hu:] [nu:] [ðæt] [hɪz; ɪz] [gʊd] [ˌrepjuˈteɪʃ(ə)n] [wʊd] [ˈspred] [fɑ:r][ænd; ənd] [waɪd] ,
Who knew that his good reputation would spread far and wide ,
WHO 知道 那 他的 好的 名声 会 传播 远的 和 宽的 ,

哪知好名扬开，

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ə; ei] [ˈhaʊshoʊld] [neɪm] .
It was a household name .
它 曾是 一个 家庭 姓名 :

如雷贯耳。

[ˈgao] [ˌji:] [ˈentəd] [ðə; ði] [kəˈmju:n(ə)] [geɪt] .
Gao Yi entered the communal gate .
高 易 进入 这 公社 门 :

高义进了社门，

[ðə; ði] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [səˈsaɪəti] [nu:] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðər] [wʌz; wəz] [fərˈbɪdn] [frʌm; frəm]
The members of the society knew that his brother was forbidden from
这 成员 的 这 社会 知道 那 他的 兄弟 曾是 禁止 从

[ˈgæmblɪŋ] .
gambling .
赌博 :

社中众友就知其兄禁戒博弈，

[ɔ:l] [ˈkredit] [goʊz] [tu:; tə][ðə; ði] [waɪz] [ænd; ənd] [ˈraɪtəs] [ədˈvaɪs] [ænd; ənd] [pərˈsweɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈru:lər] .
All credit goes to the wise and righteous advice and persuasion of the ruler .
全部 信用 去 到 这 明智的 和 正义 建议 和 劝说 的 这 统治者 :

都归美高义谏劝之功，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [haʊ] [ˈmeni] [ˈbrʌðərz] [ɑ:r; ər] [ˈdʒeləs] [ʌv; əv] [i:tʃ] [ˈʌðər] ? "
" How many brothers are jealous of each other ? "
" 如何 许多 兄弟 是 嫉妒的 的 每个 其他 ? "

“人家弟兄多少忌妒的，

[haʊ] [ˈmeni] [ˈstʌbərən] [ˈbrʌðərz] [rɪˈfju:z] [tu:; tə] [ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə] [ðer; ðər] [gʊd] [ədˈvaɪs] !
How many stubborn brothers refuse to listen to their good advice !
如何 许多 固执的 兄弟 拒绝 到 听 到 他们的 好的 建议 !

多少执拗不听弟兄好言的，

[kəmˈpætri:əts] [vju:] [i:tʃ] [ˈʌðər] [ˈdɪfrəntli] .
Compatriots view each other differently .
同胞们 看法 每个 其他 不同 :

同胞异视，

[mɔːrʊəvər] , [ðeɪ] [duː][nɑːt] [ʃer] [ðə; ði] [serm] ['mʌðər] .
Moreover , they do not share the same mother .
而且 , 他们 做 不是 分享 这 相同的 母亲 .
况不共母。

[jɔː; jər] ['brʌðərz] ,
Your brothers ,
你的 兄弟 ,

君家昆仲，

[aɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv] [waɪz] [men] .
It can be said that they are full of wise men .
它 能 是 说 那 他们 是 满的 的 明智的 男人 .
可谓多贤。”

['gaoʊ] [jiːkiːən] [wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [greɪt] [ɪn'tegreɪtɪ] [ænd; ənd][hjuː'mɪlətɪ] .
Gao Yiqian was a man of great integrity and humility .
高 益谦 曾是 一个 男人 的 伟大的 正直 和 谦逊 .
高义谦厚，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道：

" [wer] [ɪz][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [mɪr] [bɔɪ] [tuː; tə] ['ɔːfər] [əd'vaɪs] ? "
" Where is the power of a mere boy to offer advice ? "
" 在哪里 是 这 力量 的 一个 仅仅 男生 到 提供 建议 ? "
“哪里是小子劝谏之力，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ] ['mʌŋks] ['gaɪd(ə)ns] [ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)nment] .
This is truly the result of the high monk's guidance and enlightenment .
这 是 真的 这 结果 的 这 高的 僧侣的 指导 和 启示 .
实乃高僧度化之功。”

['oʊnli] [wʌn][pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [kə'mjuːn(ə)] [haʊs] .
Only one person was seen in the communal house .
仅有的 一 人 曾是 已见 在 这 公社 房子 .
只见社中一人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] - .
His name is Aosheng .
他的 姓名 是 - .

名唤傲生，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['brʌðər] ['gaoʊ] , [haʊ] [duː][juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [haɪ] [mʌŋk] [huː] [hæz; həz] [ɪn'laɪt(ə)nd] [juː; jʊ]
" Brother Gao , how do you say that he is a high monk who has enlightened you
" 兄弟 高 , 如何 做 你 说 那 他 是 一个 高的 僧 WHO 有 开明 你
? "
? "
? "
“高兄如何说是甚么高僧度化？

[aɪ][hæv; həv][ɔ:lsoʊ] [hɜ:rd] [ðæt] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [mʌŋks] [hu:] [hæv; həv] [ʌndər'gɑ:n] [trænsfɜ'meɪʃənz] [æt; ət]
I have also heard that there are monks who have undergone transformations at
我 有 还 听到 那 那里 是 僧侣 WHO 有 经历 转变 在
- [ɪn][t'emp(ə)] .
Seihei - in Temple .
诚平 - 在 寺庙 .

我也曾闻说清平院有演化僧人，

[tu:; tə] ['lɪbəreɪt] [ɔ:l] ['sentɪənt] ['bi:ɪŋs] [θru:] [ðer; ðər] [oʊn] [mi:nz] .
To liberate all sentient beings through their own means .
到 解放 全部有感知能力的 生物 通过 他们的 自己的 方法 .

因类度脱众生。

[wɑ:nt][tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
want to become a monk .
想 到 变得 一个 僧 .

我想出家为僧，

[hi:; hi][hæz; həz][hɪz; ɪz] [oʊn] [ɪn'herənt] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] ['si:ɪŋ] [hɪz; ɪz] [tru:] ['neɪtʃər] [ænd; ænd]
He has his own inherent reason for seeing his true nature and
他 有 他的 自己的 固有 原因 为了 看到 他的 真的 自然 和
[ʌndər'stændɪŋ] [hɪz; ɪz] [oʊn] [maɪnd] .
understanding his own mind .
理解 他的 自己的 头脑 .

自有他的分内见性明心道理。

[ɔ:l'doʊ] [ðə; ði] [dɔ:r] [ɪz][fɔ:r; fər][,em 'i:] ,
Although the door is for me ,
虽然 这 门 是 为了 我 ,

虽说道门为我，

['bu:dɪst] [ju:nɪ'vɜ:rs(ə)] [lʌv]
Buddhist universal love
佛教徒 普遍的 爱

释门兼爱，

[hi:; hi] ['dɪdnt] ['i:v(ə)n] ['bɑ:ðər] [tu:; tə][goʊ][tu:; tə][ə; eɪ] ['gæmblɪŋ] [den] .
He didn't even bother to go to a gambling den .
他 没有 甚至 打扰 到 去 到 一个 赌博 丹 .

他却也不管到一个六博场中。

[let] [,em 'i:][goʊ][ænd; ænd][vɪzɪt][ðem; ðəm] .
Let me go and visit them .
让 我 去 和 访问 他们 .

待我小子去探望探望，

[lets] [dɪ'skʌs] [ə; eɪ] [tru:] ['prɪnsəp(ə)] .
Let's discuss a true principle .
我们来吧 讨论 一个 真的 原则 .

讲论个真实道理。”

[e'o] [ʃen] [ænd; ænd][ˈgaʊ][ji:] [wɔ:kt] [tu:; tə] [kɪŋpɪŋ] [ˈkɔ:rtjɑ:rd] .
Ao Sheng and Gao Yi walked to Qingping Courtyard .
奥 盛 和 高 易 步行 到 清平 庭院 .

傲生乃同高义走到清平院来，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈgæðərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ænd; ænd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ɪn] [ˈstɪlnəs] .
It was a gathering of the patriarch and his disciples in stillness .
它 曾是 一个 采集 的 这 族长 和 他的 门徒 在 寂静 .

正是祖师师徒止静之会，

[ðə; ði] ['æbəts] ['kwɔ:rtərz] [wɜ:r; wər][ˈɔ:lsoʊ] [dɪˈzɜ:rtɪd] .
The abbot's quarters were also deserted .
这 方丈的 四分之一 是 还 荒凉的 .

方丈也冷冷清清。

[wɑ:n][ˈnaɪən][ænd; ənd] [tu:] ['nɔ:vis] [mʌŋks] [stɒd] ['aɪdli] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
Wan Nian and two novice monks stood idly outside the mountain gate .
万 年 和 二 新手 僧侣 站立 闲散地 外部 这 山 门 .

万年与两沙弥行者闲站在山门之外，

[aɪ] [sɔ:] [ðæt] - [wʌz; wəz][wɪð; wɪθ] [gəʊɪ] .
I saw that Aosheng was with Gaoyi .
我 锯 那 - 曾是 和 高邑 .

只见傲生同着高义，

[hi; hi] [stept] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [boʊd] [tu;; tə] [wɑ:ni:ən] .
He stepped forward and bowed to Wannian .
他 步 向前 和 鞠躬 到 万年 .

上前与万年施了一礼，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [dʌz] [ðə; ði] [mʌŋk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌevəˈlu:ʃənəri] [mʌŋk] [kʌm] [aʊt][tu;; tə] [rɪˈsi:v] [gests] ? "
" Does the monk from the Evolutionary Monk come out to receive guests ? "
" 做 这 僧 从 这 进化 僧 来 出去 到 收到 客人 ? "

“演化僧人出来会客么？ ”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [ði:z] [mʌŋks] [hæv; həv] [stɔ:pt] ['mediteɪɪŋ] . "
" These monks have stopped meditating . "
" 这些 僧侣 有 停止 冥想 . "

“这几位僧人止静，

[ə; eɪ] [dɪˈpɑ:zɪt] [mʌst; məst][bi;; bi] [meɪd] .
A deposit must be made .
一个 订金 必须 是 制成 .

必须出定，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][aɪ] [rɪˈsi:v] [gests] .
Only then can I receive guests .
仅有的 然后 能 我 收到 客人 .

方得会客。

[wi;; wi][ˈɔ:lsoʊ] [rɪˈkwest] [ðæt] [ðə; ði] [tu:] [dɪˈvaʊt] ['fɔ:ləʊəz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['æbət] [meɪk] [ðer; ðər]
We also request that the two devout followers and the abbot make their

[doʊˈneɪʃənz] .
donations .
捐款 .

且请二位善信方丈随喜。”

[e 'o] [ʃen] [ðen] ['entərd] [ðə; ði] ['æbəts] ['kwɔ:rtərz] .
Ao Sheng then entered the abbot's quarters .
奥 盛 然后 进入 这 方丈的 四分之一 .

傲生乃走入方丈，

[ˈsi:ɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fɔ:r] [wɔ:lz] ,
Seeing from the four walls ,
看到 从 这 四 墙壁 ,
四壁看见，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [ˈkɑ:pɪd] [ˈskɪptʃər] [ænd; ənd] [və:sɪz] .
They are all copied scriptures and verses .
他们 是 全部 复制 经文 和 诗句 .
都是抄写的经文偈语。

[aɪ] [lʊkt] [æt; ət][ðem; ðəm][wʌn][baɪ][wʌn] .
I looked at them one by one .
我 看起来 在 他们 一 经过 一 .
一一看了，

[rɪˈɡɑ:rdləs] [ʌv; əv] [ˈʌðər] [θɔ:ts] ,
Regardless of other thoughts ,
不管 的 其他 想法 ,
无关他念，

[bʌt; bət][ˈoʊnli][ə; eɪ] [vɜ:rs] [wʌz; wəz] [si:n] .
But only a verse was seen .
但 仅有的 一个 诗 曾是 已见 .
却只见一偈，

[stɪk] [aɪ ˈti:][ɑ:n][ðə; ði] [wɔ:l] .
Stick it on the wall .
戳 它 在 这 墙 .
贴在壁上，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[ðə; ði] [ˈheksəgræm] [ɔ:l] [ˈemfəsaɪz] [hju:ˈmɪləti] .
The hexagrams all emphasize humility .
这 六十四卦 全部 强调 谦逊 .
诸卦惟谦，

[ɔ:l] [sɪks] [laɪnz] [ɑ:r; ər] [ɔ:ˈspɪʃəs] .
All six lines are auspicious .
全部 六 线条 是 吉祥 .
六爻皆吉。

[brɪfɔ:r] [ˈi:v(ə)n] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:l] ,
Before even entering the hall ,
前 甚至 进入 这 大厅 ,
尚未登堂，

[wʌt] [ɡʊd] [ɪz] [ˈærəɡəns] ?
What good is arrogance ?
什么 好的 是 傲慢 ?
一傲何益？

[e ˈo] [fɛŋ] [lʊkt] [æt; ət] [ðɪs] [vɜ:rs] ,
Ao Sheng looked at this verse ,
奥 盛 看起来 在 这 诗 ,
傲生一看这偈，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :
乃问道：

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [vɜ:rs] ?
What is the meaning of this verse ?
什么 是 这 意义 的 这 诗 ？

“此偈何意，

[stɪk] [aɪ 'ti:][ɑ:n][ðə; ði] [wɔ:l] ?
Stick it on the wall ?
戳 它 在 这 墙 ？

贴在壁间？ ”

[wɑ:n][ˈnaɪən] [rɪ'plaɪd] :
Wan Nian replied :
万 年 回复 ：

万年答道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [dʌz] [nɑ:t] [noʊ] . "
" This humble monk does not know . "
" 这 谦逊的 僧 做 不是 知道 . "

“小僧不知。

[ˈjestərdeɪ] , [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] ['mæstər] [ɪn'strʌktɪd] [em 'i:][tu:; tə] [raɪt] [ðɪs] [poʊst] .
Yesterday , the Venerable Master instructed me to write this post .
昨天 , 这 可敬 掌握 指示 我 到 写 这 邮政 。

乃昨日高僧大师父叫小僧写贴在此，

[aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] [dɪ'vaʊt] [brɪ'li:vər] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [tə'deɪ] .
It is said that a devout believer has arrived today .
它 是 说 那 一个 虔诚的 信徒 有 到达的 今天 。

说今日有善信到来，

[ɪf] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [mi:t] , [ju:; jʊ][mʌst; məst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ə; eɪ][ˈkwaɪət] [taɪm] [tu:; tə] [mi:t] .
If you wish to meet , you must wait until a quiet time to meet .
如果 你 希望 到 见面 , 你 必须 等待 直到 一个 安静的 时间 到 见面 。

欲会须俟出静时相接可也。”

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 ：

便问道：

" [pli:z] ['kerfəli] [kən'sɪdər] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [vɜ:rs] . "
" Please carefully consider the meaning of this verse . "
" 请 小心 考虑 这 意义 的 这 诗 . "

“善倍看此偈意，

[waɪ] [ðə; ði] [səɪ'praɪz] [ænd; ənd] [daʊt] ?
Why the surprise and doubt ?
为什么 这 惊喜 和 怀疑 ？

何故惊疑？ ”

[e 'o] [ʃen] [rɪ'plaɪd] :
Ao Sheng replied :
奥 盛 回复 ：

傲生答道：

" [ðə; ði] ['bɔɪz] [neɪm] [ɪz][ɪn] [ðɪs] [vɜ:rs] . "
" The boy's name is in this verse . "
" 这 男孩们 姓名 是 在 这 诗 . "

“小子姓名在此偈内。

[hi:; hi][ˈɔ:f(ə)n] [θɔ:t] [hi:; hi][hæd; həd] [hɜ:rd] [sʌm; səm][ˈprɪnsəp(ə)lz] .
He often thought he had heard some principles .
他 经常 想法 他 有 听到 一些 原则 。

每常也自特得闻些道理，

[hi:; hi][wʌz; wəz][nɑ:t] [wɪ'dəʊt] [ə; eɪ] [dɪs'deɪn] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
He was not without a disdain for the world .
他 曾是 不是 没有 一个 蔑视 为了 这 世界 .
笑傲轻世之心不无。

[naʊ] [aɪ] [si:] [ðɪs] [vɜ:rs] ,
Now I see this verse ,
现在 我 看 这 诗 ,
今见此偈，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] [sɑ:r'kæstɪk] .
It was somewhat sarcastic .
它 曾是 有些 讽刺的 .
实有些讥讽之意。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['eni] [ə'keɪzənz] [ðæt] [ɑ:r; ər][kəm'pætəb(ə)] [wɪð; wɪθ][,em 'i:][ɑ:n][ˈɔ:rd(ə)neri]
I wonder if there are any occasions that are compatible with me on ordinary
我 想知道 如果 那里 是 任何 场合 那 是 兼容的 和 我 在 普通的
[deɪz] .
days .
天 .
不知平日有的偶与我合，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [hi:; hi] [ɪn'tenʃənəli] ['wa:ntɪd] [,em 'i:][tu:; tə] ['pɑ:ndər] [ðɪs] .
I wonder if he intentionally wanted me to ponder this .
我 想知道 如果 他 故意 通缉 我 到 思考 这 .
又不知是他有心令我忖度。”

- :
Wanniandao :
- :
万年道：

" [ðɪs] [vɜ:rs] [ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði][pæst] . "
" This verse is from the past . "
" 这 诗 是 从 这 过去的 . "

“观此偈语乃旧，
[tel] [ðə; ði] [mʌŋk] [tu:; tə][pəʊst] [ðɪs] [tə'deɪ] [tu:; tə] ['welkəm] [gests] .
Tell the monk to post this today to welcome guests .
告诉 这 僧 到 邮政 这 今天 到 欢迎 客人 .
叫小僧今日贴以待客，

[ðen] [,aɪ 'ti:] [si:mz] [æz; əz] [ɪf] [ðer; ðər][ɪz] [ə'fek(ə)n] .
Then it seems as if there is affection .
然后 它 似乎 作为 如果 那里 是 感情 .
则若有情。

[ɪf] [bɪ'li:vəz] [ɑ:r; ər] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [weɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['mæstər] [tu:; tə] [ɪ'mɜ:rdʒ] [frʌm; frəm] [,medɪ'teɪʃ(ə)n] ,
If believers are willing to wait for the master to emerge from meditation ,
如果 信徒 是 愿意的 到 等待 为了 这 掌握 到 出现 从 冥想 ,
[ðen] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [du:][soʊ] .
then they should do so .
然后 他们 应该 做 所以 .
善信若能候大师出静则候；

['kænd:t] [weɪt] ,
Cannot wait ,
不能 等待 ,
不能候，

[aɪ] [kʌm] [əˈɡen] [əˈhʌðər] [deɪ] .
I'll come again another day .

患病的 来 再次 其他 天 .

异日再来。”

[wen] [e ˈo] [ʃen] [gets] [ɪmˈpeɪ(ə)nt] ,
When Ao Sheng gets impatient ,

什么时候 奥 盛 获得 不耐烦 ,

傲生性急起来，

[ˈoʊnli] [kɔ:l] :
Only call :

仅有的 称呼 :

只叫：

[haʊ] [du:][wi:; wi] [wert] ?
How do we wait ?

如何 做 我们 等待 ?

“如何候得？

[ðə; ði] [ˈeldəz] [meɪ] [ˈoʊpən][ɔ:r] [kloʊz] [ðə; ði] [dɔ:r] .
The elders may open or close the door .

这 长者 可能 打开 或者 关闭 这 门 .

长老可启关门，

[waɪ] [nɑ:t] [weɪk] [ðem; ðəm] [ʌp] !
Why not wake them up !

为什么 不是 唤醒 他们 向上 !

唤醒何妨！ ”

[wɑ:n][ˈnaɪən] [læft] :
Wan Nian laughed :

万 年 笑了 :

万年笑道：

" [soʊ][ðə; ði] [ˈmæstəz] [vɜ:rs] [wʌz; wəz] [kə'rekt] [ˈæftər] [ɔ:l] . "
" So the master's verse was correct after all . "

" 所以 这 硕士学位 诗 曾是 正确的 后 全部 . "

“原来大师偈意不差，

[ðɪs] [ɪz] [prɪˈsaɪsli] [ðə; ði] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [bɪˈhaɪnd] [priˈventɪŋ] [disˈtə:bənsɪz] [baɪ] [drɪˈvəʊt] [bɪˈli:vəz] .
This is precisely the intention behind preventing disturbances by devout believers .

这 是 恰恰 这 意图 在后面 预防 干扰 经过 虔诚的 信徒 .

正乃防御善信扰静之先意也。”

[ˈɡaʊ] [jɪdaʊ] :
Gao Yidao :

高 一刀 :

高义道：

" [dʒʌst] [hɪr] [ju:; jə] [wɪl] [si:] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] . "
" Just here you will see a high - ranking monk . "

" 只是 这里 你 将要 看 一个 高的 - 排行 僧 . "

“只此便见高僧，

" [maɪ] [frend] , [ju:; jə][ɑ:r; ər][nɑ:t] [ˈi:zəli] [ˈædʒɪtətɪd] . "
" My friend , you are not easily agitated . "

" 我的 朋友 , 你 是 不是 容易地 激动 . "

老兄且无性躁。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈtɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,

作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] [aʊt'saɪd] [ðə; ði][ˈkwaɪət] [ru:m] [wʌz; wəz] . . .

All that could be heard outside the quiet room was . . .
全部 那 可以 是 听到 外部 这 安静的 房间 曾是 . . .

只听得静室门外，

[hɪr] [ðə; ði] [ˈtrævələr] [straɪk] [ðə; ði] [ˈzɪðər] [θri:] [taɪmz] .

Hear the traveler strike the zither three times .
听到 这 游客 罢工 这 箏 三 时代 .

听行者三声击子，

[ˈentəriŋ] [ðə; ði] [ˈbɪzi] [wɜ:rlɪd] [ʌv; əv][wɔ:n][ˈnaɪən]

Entering the busy world of Wan Nian
进入 这 忙碌的 世界 的 万 年

万年忙忙进入，

[ɪkˈsplɛɪn] :

explain :
解释 :

说：

“ [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [hæz; hæz] [ɪˈmɜ:rdʒd] [frʌm; frəm] [sɪˈklu:ʒ(ə)n] . ”

“ The eminent monk has emerged from seclusion . ”
“ 这 杰出 僧 有 出现 从 隔离 . ”

“高僧出静也。

[brɪˈli:vəz] , [pli:z] [bi:; bi][ˈpeɪ(ə)nt][ænd; ənd] [weɪt] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [lɔ:ŋgər] .

Believers , please be patient and wait a little longer .
信徒 , 请 是 病人 和 等待 一个 小的 更长 .

善信且从容少待。”

[ðen] [hi:; hi] [went] [ɪn'saɪd] .

Then he went inside .
然后 他 去 里面 .

乃进入去了。

[e 'o] [ʃen] [ænd; ənd][ˈgəʊ][ʃi:] [kʊd; kəd][ˈoʊnli] [weɪt] [ɪn][ðə; ði] [ˈæbəts] [ˈkwɔ:rtərz] .

Ao Sheng and Gao Yi could only wait in the abbot's quarters .
奥 盛 和 高 易 可以 仅有的 等待 在 这 方丈的 四分之一 .

傲生同高义只得且在方丈坐等，

[aɪ] [sɔ:] [mʌŋks] [ˈmu:vɪŋ] [əˈbaʊt] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɒrɪdɔ:z] .

I saw monks moving about in and out of the corridors .
我 锯 僧侣 移动 关于 在 和 出去 的 这 走廊 .

见庀廊上下诸僧走走动动，

[ðeɪ] [ɔ:l] [sɜ:rvd] [ðə; ði] [ˈpetrɪɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [æz; əz] [ðeɪ] [left] [ðə; ði] [hɔ:l] .

They all served the patriarch and his disciples as they left the hall .
他们 全部 服务 这 族长 和 他的 门徒 作为 他们 左边 这 大厅 .

都是伺候祖师师徒出堂。

[wen] [e 'o] [ʃen] [sɔ:] [ðɪs] ,

When Ao Sheng saw this ,
什么时候 奥 盛 锯 这 ,

傲生见了，

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ˈgəʊ][ʃi:] :

Then he said to Gao Yi :
然后 他 说 到 高 易 :

乃向高义说道：

" [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ˈdɪɡnɪfaɪd] [əˈpɪrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] . "

" Look at the dignified appearance of the monks . "
" 看 在 这 凝重 外貌 的 这 僧侣 . "

“你看诸僧凜凜色貌，

[ˈsɜːrvɪŋ] [ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋk]
Serving the high monk
服务 这 高的 僧

伺候高僧，

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈtruːli] [ə; ei] [hɑːrt] [fʊl] [ʌv; əv] [sɪnˈserəti] [ænd; ənd] [rɪˈspekt] .
It is truly a heart full of sincerity and respect .
它 是 真的 一个 心 满的 的 诚意 和 尊重 .

真乃一心诚敬。

[əˈrɪdʒənəli] , [ðə; ði] [ˈbuːdɪst] [sekt] [wʌz; wəz] [ˈsɑːləm] .
Originally , the Buddhist sect was solemn .
起初 , 这 佛教徒 教派 曾是 庄严 .

原来释门庄严，

[,aɪ ˈtiː] [ɪnˈspaɪəz] [ɔː] [ænd; ənd] [fɪr] .
It inspires awe and fear .
它 鼓舞人心 敬畏 和 害怕 .

令人起敬起畏，

[sʌtʃ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ˈkeɪsɪz] !
Such are the cases !
这样的 是 这 案例 !

有如此等！ ”

[ˈgəʊ] [jɪdaʊ] :
Gao Yidao :
高 一刀 :

高义道：

" [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhəʊli] [ˈspɪrɪt] [ʌv; əv] [viːetˈnɑːm] ,
" **To the Holy Spirit of Vietnam ,**
" 到 这 圣 精神 的 越南 ,

“对越圣神，

[æz; əz] [əˈbʌv] ,
As above ,
作为 多于 ,

如在其上，

[haʊ] [ɪz][,aɪ ˈtiː] [ˈeni] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðɪs] ?
How is it any different from this ?
如何 是 它 任何 不同的 从 这 ?

何异于此。

[ˈoʊnli] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] ,
Only in this way ,
仅有的 在 这 方式 ,

惟能如此，

[ˈðerfɔːr] , [ˈblesɪŋz] [ɑːr; ər] [bɪˈstəʊ] [ænd; ənd] [dɪˈzæstər] [ɑːr; ər] [əˈvəːtɪd] .
Therefore , blessings are bestowed and disasters are averted .
所以 , 祝福 是 授予 和 灾难 是 避免了 .

所以降福消灾。

[gʊd] [ˈfɔːrtʃən] [ænd; ənd] [gʊd] [diːdz]
Good fortune and good deeds
好的 财富 和 好的 契约

吉祥善事，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [əˈrɪdʒɪneɪt] [frʌm; frəm] [ðɪs] .
All of these originate from this .
全部 的 这些 起源 从 这 .

皆由此出。

[maɪ] [frend] , [juː; jʊ] [ʌndə'restɪmeɪtɪd] [em 'iː][dʒʌst] [naʊ] .
My friend , you underestimated me just now .
我的 朋友 , 你 低估 我 只是 现在 :
老兄方才视轻了,

[ðə; ði][maɪnd] [bɪ'kʌmz] ['peti] .
The mind becomes petty .
这 头脑 变成 小气 :
心生琐屑,

[ɪz][ðer; ðər][noʊ][sɪn][ʌv; əv] ['blæsfəmi] ?
Is there no sin of blasphemy ?
是 那里 不 罪 的 亵渎神明 ?
宁无亵渎之罪? ”

[e 'o] [ʃen] [wʌz; wəz]['oʊnli] [naʊ] ['getɪŋ] ['plæstɪk] ['sɜ:rdʒəri] .
Ao Sheng was only now getting plastic surgery .
奥 盛 曾是 仅有的 现在 获得 塑料 外科手术 :
傲生此时方才整容相候,

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['hɑ:bəd] [ə; eɪ][drɪ'zair] [tuː; tə] [drɪ'bert] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lɪz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk]
However , he harbored a desire to debate the principles with the eminent monk
然而 , 他 藏匿 一个 欲望 到 辩论 这 原则 和 这 杰出 僧
:
:
:

却存了一个要与高僧辩难道理的心肠,
[ʌltɪmətli] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [stert] [ʌv; əv] ['ærəgəns] .
Ultimately , he was in a state of arrogance .
最终 , 他 曾是 在 一个 状态 的 傲慢 :
到底笑傲气局,

[ɪk'spoʊzd] [ɪn] [ə'pɪrəns] .
Exposed in appearance .
裸露 在 外貌 :
露在外貌。

[ɪn][maɪ] ['tʃaɪldhʊd] ,
In my childhood ,
在 我的 童年 ,
少时,

[ðə; ði] [mʌŋks] [wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ]['kwaɪət] [ru:m] .
The monks were in a quiet room .
这 僧侣 是 在 一个 安静的 房间 :
众僧人静室,

[wiː; wi] [peɪd] ['hɑ:mɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] .
We paid homage to the patriarch .
我们 有薪酬的 尊敬 到 这 族长 :
参谒了祖师,

[hiː; hi] [led][ðə; ði] [tuː] ['mæstərz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmedɪ'teɪ(ə)n] [ru:m] .
He led the two masters out of the meditation room .
他 引领 这 二 大师 出去 的 这 冥想 房间 :
引着二位师父出了静室,

[ə'pɑ:n] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['pæləs] . . .
Upon entering the palace . . .
之上 进入 这 宫殿 . . .
上得殿来,

[ˈrevərənd] [ðə; ði] [seɪnt] [θri:] [taɪmz] .
Reverend the saint three times .
牧师 这 圣 三 时代 .

礼圣三匝，

[hiː; hi] [riˈtri:tɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈæbətʌs] [ˈkwɔːrtərz] .
He retreated to the abbot's quarters .
他 撤退 到 这 方丈的 四分之一 .

退入方丈。

[bʌt; bət] [ðen] , [dɪˈvəʊt] [ˈvɪlɪdʒɜːz] [keɪm] [wʌn][ˈæftər] [əˈnʌðər] .
But then , devout villagers came one after another .
但 然后 , 虔诚的 村民们 来了 一 后 其他 .

却就有村里善信人等接踵而来，

[ðoʊʊz] [hu:] [æsk][fɔːr; fər] [ˈblesɪŋz] ,
Those who ask for blessings ,
那些 WHO 问 为了 祝福 ,

要求福的，

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][ˈlɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ˈlektʃər] .
You need to listen to the lecture .
你 需要 到 听 到 这 演讲 .

要听讲的，

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [daʊts] , [ðen] . . .
If you have doubts , then . . .
如果 你 有 疑虑 , 然后 . . .

要问疑说怪的，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [ˈweɪtɪŋ] .
They were all waiting .
他们 是 全部 等待 .

纷纷不等。

[praɪd] [ænd; ənd] [ˈraɪtʃəsnəs]
Pride and righteousness
自豪 和 义

傲生与高义，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][stænd] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] .
He had no choice but to stand among the crowd .
他 有 不 选择 但 到 站立 之中 这 人群 .

只得插在众中，

[ɔːl] [wɜːr; wər] [ˈtri:tɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈkɜːrtəsi] .
All were treated with courtesy .
全部 是 治疗 和 礼貌 .

一概叙礼。

[ˈdɑːəu][ˈfu:] [ˈnoʊtɪst] [ðæt] [e ˈo] [[ɛŋz] [dɪˈmiːnər] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [ˈdɪfrənt] .
Dao Fu noticed that Ao Sheng's demeanor was quite different .
道 傅 注意到 那 奥 盛氏 风度 曾是 相当 不同的 .

只见到副眼看着傲生气象不同，

[ɪf] [wʌn][hæz; həz][æn; ən] [er] [ʌv; əv] [suːˌpɪriˈɔːrəti] [ˈoʊvər][ðə; ði] [kraʊd] .
If one has an air of superiority over the crowd .
如果 一 有 一个 空气 的 优势 超过 这 人群 .

若有高出众中之态。

[ˈdɑːəu][ˈfu:] [ðen] [ˈkaːmli] [əbˈzɜːrvd] .
Dao Fu then calmly observed .
道 傅 然后 平静地 观察到 .

道副乃安然一视，

[wɪː; wɪ][ɑːr; ər] [ɪn'seprəbl] .
We are inseparable .
我们 是 形影不离 .

不分彼此。

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] [siː] [ə; eɪ] [ˈhaɪli] [ˈvɜːrtʃuəs] [mʌŋk] .
Only then did I see a highly virtuous monk .
仅有的 然后 做过 我 看 一个 高度 有德行的 僧 .

这才见有道高僧，

[hiː; hi][hæd; həd] [nʌŋ] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ˈmænərɪzəm] [ɔːr][ˈsoʊʃ(ə)l] [ɪntəˈrækjnz] .
He had none of those mannerisms or social interactions .
他 有 没有任何 的 那些 举止 或者 社会的 互动 .

毫无那两般待人接物的举动。

[,e ˈo] [ʃen] [ðen] [æskt] :
Ao Sheng then asked :
奥 盛 然后 问 :

傲生乃开口问道：

" [ðə; ði] [ˈmæstərz] [br'keɪm] [mʌŋks] ,
" The masters became monks ,
" 这 大师 成为 僧侣 ,

“师父们出家，

[fɔːr; fər] [ˈmætərz] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ɪnd] [deθ] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ˈʌtmoʊst] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] ,
For matters of life and death are of utmost importance ,
为了 事情 的 生活 和 死亡 是 的 极致 重要性 ,

为了生死事大，

[bʌt; bət] [haʊ] [ˈtrɪviəl] [ænd; ɪnd] [ˌɪnsɪɡ'nɪfɪkənt] ,
But how trivial and insignificant ,
但 如何 琐碎的 和 微不足道 ,

却如何琐琐屑屑，

[dɪ'skʌsɪŋ] [raɪt] [ænd; ɪnd] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɜːrld]
Discussing right and wrong with the world
讨论 正确的 和 错误的 和 这 世界

与世人分割是非，

[dɪ'stɪŋɡwɪʃ] [br'twiːŋ] [geɪnz] [ænd; ɪnd] [bɔːsɪz] .
Distinguish between gains and losses .
区分 之间 收益 和 损失 .

辨别得失，

[ɪn] [veɪn]
In vain
在 徒劳

徒劳尔身，

" [ɑːr; ər][juː; jʊ][dʒʌst] [ˈfeɪkɪŋ] [jɔːr; jər][ˈspɪrɪt] [ɪn] [veɪn] ? "
" Are you just shaking your spirit in vain ? "
" 是 你 只是 摇晃 你的 精神 在 徒劳 ? "

徒摇尔精耶？ ”

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪd][nɑːt] [ˈænsər] .
The deputy did not answer .
这 副 做过 不是 回答 .

道副不答。

- [æskt] [ə'gen] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] .
Aosheng asked again with a smile .
- 问 再次 和 一个 微笑 .

傲生又重复笑问。

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
Dao Fu then replied :
道 傅 然后 回复 :

道副乃答道：

" [fɔːr; fər] [wʌnz] [oʊn] [laɪf] ,
" **For one's own life** ,
" 为了 一个人的 自己的 生活 ,

“为己之生，

[ˈðerfɔːr] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][fɔːr; fər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] .
Therefore , it was for the death of a person .
所以 , 它 曾是 为了 这 死亡 的 一个 人 .

因以为人之死。

[kɔːt] [bɪˈtwiːn] [raɪt] [ænd; ənd] [rɔːŋ] , [geɪn][ænd; ənd] [bɜːs]
Caught between right and wrong , gain and loss
捕捉 之间 正确的 和 错误的 , 获得 和 损失

蹈于是非得失之间，

[ðooʊ] [əˈlaɪv] , [ɪn] [rɪˈæləti] [ded] ;
Though alive , in reality dead ;
尽管 活 , 在 现实 死的 ;

虽生实死；

[ɪgˈzɔːstʃən] [ʌv; əv][ˈbɔːdi][ænd; ənd][maɪnd]
Exhaustion of body and mind
疲惫 的 身体 和 头脑

劳身摇精，

[ðooʊ] [ded] , [jet] [əˈlaɪv] .
Though dead , yet alive .
尽管 死的 , 然而 活 .

虽死却生。”

[e ˈo] [ʃen] [æskt] :
Ao Sheng asked :
奥 盛 问 :

傲生问道：

" [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [ˈmæstər] [sed] . "
" **Just as the master said** . "
" 只是 作为 这 掌握 说 . "

“即师所言，

[naʊ] , [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ˈiːv(ə)n] [ɪf] [aɪ][er ˈem] [ded] .
Now , I wish to live even if I am dead .
现在 , 我 希望 到 居住 甚至 如果 我 是 死的 .

死今欲求生，

[ðen] [ðə; ði] [ˈes(ə)ns] [hæz; həz] [ɔːˈredi] [bɪn] [ˈʃeɪkən] .
Then the essence has already been shaken .
然后 这 本质 有 已经 到过 摇晃 .

则精已摇矣，

[maɪ][ˈbɔːdi][ɪz] [ɔːˈredi] [ɪgˈzɔːstɪd] .
My body is already exhausted .
我的 身体 是 已经 筋疲力尽的 .

身已劳矣，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [bɪˈjɑːnd] [maɪ] [əˈbɪləti] [tuː; tə][duː] .
It is beyond my ability to do .
它 是 超过 我的 能力 到 做 .

自不能为，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][biː; bi] [kən'sɪdərd] ['hju:mən] ?

How can one be considered human ?
如何 能 一 是 经过考虑的 人类 ？

安能为人？ ”

[ðə; ði] ['depjuti] [rɪ'plaɪd] :

The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

" [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [gʊd] [ɪn'tenʃ(ə)n] , "

" A kind of good intention , "
" 一个 种类 的 好的 意图 , "

“一种为人善念，

[meɪ] [aɪ 'tiː] [læst] [fə'revər] .

May it last forever .
可能 它 最后的 永远 :

万古长存。”

[en 'aɪ] - [sed] :

Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [rɪ'zentʃ(ə)] ,

" If you are resentful ,
" 如果 你 是 不满 ,

“若是悻悻，

[fɔːr; fər] [wʌnz] [oʊn] [seɪk] ,

For one's own sake ,
为了 一个人的自己的 清酒 ,

只为一己，

[ðə; ði] [skeɪl] [ɪz] ['næroʊ] .

The scale is narrow .
这 规模 是 狭窄的 .

规模便隘。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第108/127页

[ðɪs] [ˈnæroʊnəs] [əˈrɪdʒɪneɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑːrt] .
This narrowness originates from the heart .
这 狭窄 起源于 从 这 心 .

这隘却由心，

[ɪf] [ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz][nɑːt] [brɔːd] ,
If the heart is not broad ,
如果 这 心 是 不是 广阔 ,

心既不广，

[kæn; kən][ðə; ði][ˈbɔːdi] [fiːl] [æt; ət] [iːz] [ænd; ənd][ˈkʌmfətəbl; ˈkʌmfərtəbl] ?
Can the body feel at ease and comfortable ?
能 这 身体 感觉 在 舒适 和 舒服的 ?

体安能舒？

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ɪkˈspekt] [,aɪ ˈtiː][tuː; tə] [læst] [fəˈevər] [wɪˈðəʊt] [diˈkeɪɪŋ] ?
How can one expect it to last forever without decaying ?
如何 能 一 预计 它 到 最后的 永远 没有 腐烂的 ?

又安可望长存不坏？ ”

[ˈgəʊ][ˌjiː] [ˈlɪsnd] ,
Gao Yi listened ,
高 易 听着 ,

高义听了，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌnz] [hɑːrt] [nɑːt][biː; bi] [ˈnæroʊ] - [ˈmaɪndɪd] ?
How can one's heart not be narrow - minded ?
如何 能 一个人的 心 不是 是 狭窄的 - 有思想 ?

心却如何不隘？ ”

[en ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [hjuːˈmɪləti] [liːdz] [tuː; tə][self] - [rɪˈstreɪnt] . "
" Humility leads to self - restraint . "
" 谦逊 线索 到 自己 - 克制 . "

“卑以自敛，

[mʌtʃ] [mɔːr] [ˈkʌmfərt] [ɪz] [əˈfʊrd] .
Much more comfort is assured .
很多 更多的 舒适 是 保证 .

安舒多矣。”

[,e 'o] [ʃen] [ænd; ənd][ˈgəʊ][ʃi:] [smaɪld] .
Ao Sheng and Gao Yi smiled .
奥 盛 和 高 易 微笑 :

傲生与高义一笑，

[hi:; hi] [sed] [,gʊd'baɪ] [ænd; ənd] [left] .
He said goodbye and left .
他 说 再见 和 左边 :

辞谢出门而去。

[ˈeldə] [wɑ:ni:ən] [hɜ:rd] [ðɪs]
Elder Wannian heard this
长老 万年 听到 这

万年长老听闻，

[hi:; hi] [ðen] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [ɪn] [preɪz] [ænd; ənd] [ɪk'skleɪmd] :
He then clasped his hands in praise and exclaimed :
他 然后 紧握 他的 双手 在 称赞 和 惊呼 :

乃合掌赞叹道：

" [maɪ] [tu:] [ˈsi:niə] [ˈbrʌðəz] "
" My two senior brothers "
" 我的 二 高级的 兄弟 "

“二位师兄，

[meɪ] [ðɪs] [ˈvɜ:rtʃuəs] [bɪˈli:və] [bi:; bi] [dɪˈlɪvəd] [frʌm; frəm] [ˈsʌfərɪŋ] .
May this virtuous believer be delivered from suffering .
可能 这 有德行的 信徒 是 发表 从 痛苦 :

明明度脱此善信。

[dʒʌst] [læst] [ˈnaɪts] [vɜ:rs] ,
Just last night's verse ,
只是 最后的 夜晚 诗 ,

只是昨夜偈语，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [noʊ] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈɪlnəs] ?
How can one know the root cause of his illness ?
如何 能 一 知道 这 根 原因 的 他的 疾病 ?

如何先知他根由，

[stɪk] [,aɪ 'ti:][ɑ:n][ðə; ði] [wɔ:l] .
Stick it on the wall .
戳 它 在 这 墙 :

贴在壁间，

[tu:; tə] [meɪk] [wʌn] [ˈri:əlaɪz] [,aɪ 'ti:] ['kɑ:nʃəsli] ?
To make one realize it consciously ?
到 制作 一 意识到 它 有意识地 ?

使自觉悟？ ”

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] [ˈdaʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :

道副道：

" [ˈeldə] , [ju:; jʊ][ɑ:r; ə] [pər'tɪkjələrli] [ˈtrʌblɪd] [baɪ][jɔ:; jər] [læk] [ʌv; əv] [sɪn'serəti] . "
" Elder , you are particularly troubled by your lack of sincerity . "
" 长老 , 你 是 特别 麻烦 经过 你的 缺少 的 诚意 . "

“长老你特患心不诚、

[aɪm][dʒʌst] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] !
I'm just undecided !
我是 只是 未决定 !

虑不定耳！

[ɪf] [wʌnz] [maɪnd][ɪz] [sɪn'sɪr] [ænd; ənd] [wʌnz] [θɔ:ts] [ɑ:r; ər] ['setld] ,
If one's mind is sincere and one's thoughts are settled ,
如果一个人的 头脑 是 真诚 和 一个人的 想法 是 定居 ,
如心诚虑定，

[ɔ:l] ['mætərz] [ə'raɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɑ:pər'tu:nəti] [prɪ'zentɪd] .
All matters arise from the opportunity presented .
全部 事情 出现 从 这 机会 呈现 .
一切事务自现机先。

['pi:p(ə)] [seɪ] [ðæt] [ðoʊz] [hu:] [noʊ] [ðə; ði] ['si:krits] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪtʃu'eɪ(ə)n][ɑ:r; ər] [dr'vaɪn] .
People say that those who know the secrets of the situation are divine .
人们 说 那 那些 WHO 知道 这 秘密 的 这 情况 是 神圣的 .
人言知机其神，

[hæz; həz][gɑ:d] [dr'pɑ:rtɪd] ?
Has God departed ?
有 上帝 已离开 ?
神岂离了？ ”

['eldər] [wɑ:ni:ən] ['lɪsnd] ,
Elder Wannian listened ,
长老 万年 听着 ,
长老万年听了，

[hi:; hi] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðem; ðəm] , ['seɪɪŋ] :
He then bowed and thanked them , saying :
他 然后 鞠躬 和 谢谢 他们 , 说 :
随稽首谢道：

" [jɔr; jər][maɪnd][ɪz] [klɪr] . "
" Your mind is clear . "
" 你的 头脑 是 清除 . "
“弟子心明矣。”

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] ['daʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :
道副道：

" [ðə; ði][maɪnd][ɪz] [klɪr] , [jet] [ðə; ði]['pɜ:rs(ə)n][hæz; həz][ə; eɪ] [hɑ:rt] . "
" The mind is clear , yet the person has a heart . "
" 这 头脑 是 清除 , 然而 这 人 有 一个 心 . "
“心明却人有心。

[ðɪs] [ɑ:pər'tu:nəti] [dʌz] [nɑ:t][laɪ][ɪn] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
This opportunity does not lie in intention .
这 机会 做 不是说谎 在 意图 .
此机不在有心得。

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [aɪ] [noʊ] [aɪ][hæv; həv][noʊ] ['ɪn,sɑɪts] . "
" I know I have no insights . "
" 我 知道 我 有 不 洞察 . "
“弟子知无心得也。

['dɑ:əu] [ju] [sed] :
Dao Yu said :
道 于 说 :

道育说：

" [jet] [aɪ 'ti:] [ɪz] [nɑ:t] [wɪ'ðəʊt] [ɪn'tenʃ(ə)n] . "
" **Yet it is not without intention** . "
" 然而 它 是 不是 没有 意图 . "

“却又不在无心。”

[hi:; hi] ['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd] [ɪn] [preɪz] [fɔ:r; fər] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] .
He nodded in praise for ten thousand years .
他 点头 在 称赞 为了 十 千 年 .
万年点首称赞，

[rouəd] :
road :
路 :
道：

[maɪ] [θri:] ['si:niər] ['brʌðərz] ,
My three senior brothers ,
我的 三 高级的 兄弟 ,

“我三位师兄，

[ðɪs] ['ɪndɪˌkeɪts] [ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dɪsəplz] ['stɪlnəs] [ænd; ənd] [kɑ:ns(ə)n'treɪʃ(ə)n] .
This indicates the cause of the disciple's stillness and concentration .
这 表示 这 原因 的 这 门徒的 寂静 和 专注 .
指明弟子静定中因也。”

['mæstər] [daʊfu:] [ðen] [dʒɔɪnd] [hɪz; ɪz] [pɑ:mz] [ænd; ənd] [ri'saɪtɪd] ['veriəs] ['skɪptʃər] .
Master Daofu then joined his palms and recited various scriptures .
掌握 道孚 然后 加入 他的 棕榈树 和 背诵 各种各样的 经文 .

道副大师乃合掌朗诵诸经，

[i:tʃ] ['pɜ:rs(ə)n] ['fɑ:lʊd] [ðer; ðər] [oʊn] [θɔ:t] .
Each person followed their own thought .
每个 人 随后 他们的 自己的 想法 .
众各随念。

[ðə; ði] [mʌŋks] [ri'spɒndɪd] [wɪð; wɪθ] [drʌmz] [ænd; ənd] ['belz] .
The monks responded with drums and bells .
这 僧侣 回应 和 鼓 和 铃铛 .
只见僧众鼓钟相应。

['æftər] [ðə; ði] ['serəməʊni] ,
After the ceremony ,
后 这 仪式 ,

经毕，

[ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [li:v] .
The three monks wanted to leave .
这 三 僧侣 通缉 到 离开 .

三僧欲退，

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɪ'li:vəz] ,
One of the believers ,
一 的 这 信徒 ,

众善信中一人，

[hi:; hi] [ðen] [stept] ['fɔ:rwəd] [ænd; ənd] [sed] :
He then stepped forward and said :
他 然后 步 向前 和 说 :

乃上前说道：

" [jʌŋ] [mæn] , [ðeəz; ðəz] ['sʌmθɪŋ] [streɪndʒ] [ə'baʊt] [ðɪs] . "
" **Young man , there's something strange about this** . "
" 年轻的 男人 , 有 某物 奇怪的 关于 这 . "

“小子有一件跷蹊的事，

[meɪ] [aɪ][æsk][ðə; ði] ['venərəb(ə)] [mʌŋk] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['riːz(ə)n] ?
May I ask the Venerable Monk for the reason ?
可能 我 问 这 可敬 僧 为了 这 原因 ?

请问高僧个缘故。

[dʒʌst] [naʊ] , [aɪ]['oʊnli] [hɜːrd] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)] [ʌv; əv] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd]
Just now , I only heard the high monk talk about the principle of intention and
只是 现在 , 我 仅有的 听到 这 高的 僧 讲话 关于 这 原则 的 意图 和
[nɑːn] - [ɪn'tenʃ(ə)n] .
non - intention .
非 - 意图 .

方才也只因听得高僧说有心无心的道理，

[aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn] [sləʊ] - ['wɪtɪd] .
I was born slow - witted .
我 曾是 出生 慢的 - 机智的 .

我小子生来鲁钝，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wʌt] [aɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [ɡʊd] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
I don't know what it means to have a good intention .
我 不 知道 什么 它 方法 到 有 一个 好的 意图 .

也不知何为有心，

[wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ] " [noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] " ?
What is meant by " no intention " ?
什么 是 意思是 经过 " 不 意图 " ?

何为无心。

[dʒʌst] [θriː] ['jɪrz] [ə'ɡəʊ] ,
Just three years ago ,
只是 三 年 前 ,

只是三年前，

[ɪn][maɪ] [driːm] [wʌn] [naɪt] , [aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] ['pæləs] . . .
In my dream one night , I was in a palace . . .
在 我的 梦 一 夜晚 , 我 曾是 在 一个 宫殿 . . .

偶于夜梦中在一处殿宇内，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] ['meni] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['le,pɪpəl] [dɪ'skʌsɪŋ] ['skɪptʃər] ,
Encountering many monks and laypeople discussing scriptures ,
遭遇 许多 僧侣 和 普通人 讨论 经文 ,

遇着许多僧俗讲论经典，

[ðeɪ] [sed] [aɪ][hæd; həd] [faɪv] [fɔːlts] .
They said I had five faults .
他们 说 我 有 五 故障 .

说我小子有五种过恶，

[ɪf] [ðə; ði] [faɪv] ['vɜːrtʃʊ] [ɑːr; ər][nɑːt] [ɪk'spleɪnd] . . .
If the five virtues are not explained . . .
如果 这 五 美德 是 不是 解释 . . .

若不将五宗善来解释，

[ðen] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv] ['vendʒf(ə)] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] ['diːmənz] [wɪl] [ɪn'tæŋg(ə)] [ðem; ðəm] .
Then five kinds of vengeful spirits and demons will entangle them .
然后 五 种类 的 复仇的 烈酒 和 恶魔 将要 绞 他们 .

便有五般冤孽鬼魅缠绕。

[θriː] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] .
Three years have passed .
三 年 有 通过了 .

今经三年，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn] [ðɪs] [hɔːl] [ðæt] [ðeɪ] [met] ['emɪnənt] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈmʌŋks]
However , it was in this hall that they met eminent monks and other monks
然而 , 它 曾是 在 这 大厅 那 他们 遇见 杰出 僧侣 和 其他 僧侣
[ænd; ənd] ['leɪpəl] .
and laypeople .
和 普通人 .

却在此殿宇中会见高僧与众僧俗，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] [siːn] [ɪn][maɪ] [driːm] .
It was just like the scene in my dream .
它 曾是 只是 喜欢 这 场景 在 我的 梦 .

宛似前梦中光景。

[ðɪs] [driːm] [hæz; həz] [kʌm] [truː] .
This dream has come true .
这 梦 有 来 真的 .

此梦既验，

[aɪ][dʒʌst][dəʊnt] [noʊ] [wʌt] [ðə; ði] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv] [trænzɡ'reɪnz] [ɑːr; ər] .
I just don't know what the five kinds of transgressions are .
我 只是 不 知道 什么 这 五 种类 的 过错 是 .

只不知五种是何过恶？

[ˈmæstər] , [meɪ] [aɪ][æsk][juː; jʊ] . . .
Master , may I ask you . . .
掌握 , 可能 我 问 你 . . .

请问师父，

[wʌt] [ɡʊd] [kæn; kən][biː; bi] [ɪk'spleɪnd] [baɪ] [ðɪs] ?
What good can be explained by this ?
什么 好的 能 是 解释 经过 这 ?

将何善来解释？ ”

[ðə; ði] ['depjuːtɪ] [rɪ'plaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

" [ðə; ði] ['iːv(ə)] [ruːts] [soʊn] [baɪ][ðə; ði] [bɪ'liːvəz] [ðəm'selvz] "
" The evil roots sown by the believers themselves "
" 这 邪恶的 根 播种 经过 这 信徒 他们自己 "

“善信自种的恶根，

[aɪ] [noʊ] [ðɪs] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
I know this in my heart .
我 知道 这 在 我的 心 .

自是心知，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [noʊ] [ðɪs] ?
How can we know this ?
如何 能 我们 知道 这 ?

我等如何得晓？

[bʌt; bət][aɪ][dəʊnt] [noʊ] [huː] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn][jər; jər] [driːm] [huː] [spəʊk] [ʌv; əv][jər; jər] [faɪv] ['vaɪsəz, 'vaɪsɪz]
But I don't know who it was in your dream who spoke of your five vices
但 我 不 知道 WHO 它 曾是 在 你的 梦 WHO 辐 的 你的 五 恶习

.
:
.

但不知你梦中是谁说你五种过恶的这一番话？

[həʊ] [kæn; kən][wi:: wi][bi:: bi] [wɪ'ðəʊt] [neɪmz] ?
How can we be without names ?
如何 能 我们 是 没有 姓名 ？

岂有彼此没有姓名？ ”

[ðɪs] ['prɪnsəp(ə)] :
This principle :
这 原则 ：

这个道：

" [ðə; ðɪ] ['bɔɪz] [neɪm] [ɪz] - . "
" **The boy's name is Youchang .** "
" 这 男孩们 姓名 是 - . "

“小子叫做有长，

[du:][ju:: jʊ] [rɪ'membə] [wʌt] [ðeɪ] [sed] [ə'baʊt] [em 'i:] ?
Do you remember what they said about me ?
做 你 记住 什么 他们 说 关于 我 ？

还记得那说我的，

[laɪk] [æn; ən] ['eldə] [hu:] [hæz; həz] [lɪvd] [fɔ:r; fər] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] .
Like an elder who has lived for ten thousand years .
喜欢 一个 长老 WHO 有 居住地 为了 十 千 年 。

若似万年长老。”

['dɑ:əu]['fu:] [sed] :
Dao Fu said :
道 傅 说 ：

道副说：

" [du:] [br'li:vəz] [ɔ:l'redɪ] [hæv; həv] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] ? "
" **Do believers already have knowledge of ten thousand years ?** "
" 做 信徒 已经 有 知识 的 十 千 年 ？ "

“善信原与万年有识么？ ”

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [roʊd] :
There is a long road :
那里 是 一个 长的 路 ：

有长道：

[wi:: wi][hæv; həv] ['nevə] [met] .
We have never met .
我们 有 绝不 遇见 。

“不曾相识。”

[ðə; ðɪ] [ə'sɪstənt] ['dɑʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 ：

道副道：

" [ðə; ðɪ] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [bi:: bi] [æskt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['eldə] [wɑ:ni:ən] . "
" **The reason for this should be asked of the Elder Wannian .** "
" 这 原因 为了 这 应该 是 问 的 这 长老 万年 。

“此因还当问万年长老。”

[ðə; ðɪ] ['eldə] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The elder smiled and said :
这 长老 微笑 和 说 ：

长老笑道：

" [ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] [br'li:və] [meɪ] [soʊ] [ðə; ðɪ] [si:dz] [ʌv; əv][i:v(ə)] . "
" **A virtuous believer may sow the seeds of evil .** "
" 一个 有德行的 信徒 可能 母猪 这 种子 的 邪恶的 。

“有善信自种恶因，

[həʊ] [dɪd] [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [noʊ] ?
How did this humble monk know ?
如何 做过 这 谦逊的 僧 知道 ？

小僧如何得知？ ”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [sed] :
Dao Fu said :
道 傅 说 ：

道副说：

" [ɪts] [nɑːt] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [noʊ] . "
" It's not difficult to know . "
" 它是 不是 难的 到 知道 。”

“要知却也不难。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [bʊk] [ʌv; əv][pæst] [ˈkɔːzɪz] [ænd; ənd] [ɪˈfekts] .
I have a book of past causes and effects .
我 有 一个 书 的 过去的 原因 和 效果 。

我有前因文册，

[ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] , [teɪk] [ə; eɪ] [bæθ] [ænd; ənd] [klenz] [jʊr; jər] [hɑːrt] .
Senior brother , take a bath and cleanse your heart .
高级的 兄弟 ， 拿 一个 洗澡 和 洁净 你的 心 。

师兄沐浴洗心，

[wɪl] [ɪnˈstrʌkt] [juː; jʊ][tuː; tə][ˈvɪzɪt][ðə; ðɪ] [ˈhoʊmz] [ʌv; əv] [bɪˈliːvəz] [ænd; ənd][faɪnd] [aʊt] [fɔːr; fər] [jɔːrˈself] .
will instruct you to visit the homes of believers and find out for yourself .
将要 指示 你 到 访问 这 房屋 的 信徒 和 寻找 出去 为了 你自己 。

当授你往善信家一探自知。”

- :
Wanniandao :
- :

万年道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [hæz; həz] [lɔːŋ] [sɪns] [pjʊərəˈfaɪd][hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd] [klenzd] [hɪz; ɪz] [θɔːts]
" This humble monk has long since purified his mind and cleansed his thoughts
" 这 谦逊的 僧 有 长的 自从 纯化 他的 头脑 和 已清洗 他的 想法
.
.
- "
.
- "

“小僧洗心涤虑已久，

" [aɪ] [wɪ] [ðə; ðɪ]ˈmæstər [wʊd] [ˈoʊnli] [ɪnˈstrʌkt] [ˌem ˈiː][ɑːn][ðə; ðɪ][ˈtɛksts][ˈdiːteɪlɪŋ,dɪˈteɪlɪŋ][ðə; ðɪ] [ˈkɔːzɪz]
" I wish the Master would only instruct me on the texts detailing the causes
" 我 希望 这 掌握 会 仅有的 指示 我 在 这 文本 详细说明 这 原因
[ænd; ənd] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][pæst] . "
and conditions of the past . "
和 状况 的 这 过去的 。”

愿师只把前因文册指授。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Dao Fu laughed and said :
道 傅 笑了 和 说 ：

道副笑道：

" [ˈpriːviəs] [ˈrekərdz] , "
" Previous records , "
" 以前的 记录 , "

“前因文册，

[aɪ 'ti:] [hæz; həz] [lɔ:ŋ] [bɪn] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] [æn'sestrəl] [hɔ:l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] .
It has long been placed in the ancestral hall of the family .
它 有 长的 到过 放置 在 这 祖先的 大厅 的 这 家庭 .
久已在有长家堂处放着。

[ðə; ði] ['ti:tʃər] [kæn; kən] [faɪnd] [aʊt] [fɔ:r; fər] [hɪm'self] .
The teacher can find out for himself .
这 老师 能 寻找 出去 为了 他自己 .
师自可查出，

[waɪ] [ʊd; əd] [aɪ] , [ə; eɪ] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] , [ɪn'strʌkt] [ju:; jʊ] ?
Why should I , a humble monk , instruct you ?
为什么 应该 我 , 一个 谦逊的 僧 , 指示 你 ?
何必我小僧指授？

[ɪf] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [hɔ:l] ['dɪdnt] [hæv; həv] [aɪ 'ti:] ,
If his family hall didn't have it ,
如果 他的 家庭 大厅 没有 有 它 ,
若是他家堂不曾放着，

[ðeɪ] [ðen] [sə:tʃt] [ðə; ði] ['pɜ:rs(ə)n] [br'saɪd] - .
They then searched the person beside Changshanxin .
他们 然后 搜索 这 人 旁 - .
便在有长善信身边搜检。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,
说罢，

[ðə; ði] [kraʊd] [dɪ'spɜ:rst] .
The crowd dispersed .
这 人群 分散的 .
众各退散。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [ɪnvɪ'teɪ(ə)n] [tu:; tə] ['eldər] [wa:ni:ən] [tu:; tə] [kʌm] [tu:; tə] [hɪz; ɪz] [hoʊm] .
There was a long invitation to Elder Wannian to come to his home .
那里 曾是 一个 长的 邀请 到 长老 万年 到 来 到 他的 家 .
这有长便邀万年长老到家。

[ðə; ði] ['eldər] [keɪm] [θru:] [ðə; ði] [dɔ:r] .
The elder came through the door .
这 长老 来了 通过 这 门 .
长老人得门来，

[hi:; hi] [ðen] [sə:tʃt] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [ɪn'saɪd] [ðə; ði] [meɪn] [hɔ:l] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [haʊs] .
He then searched left and right inside the main hall of his house .
他 然后 搜索 左边 和 正确的 里面 这 主要的 大厅 的 他的 房子 .
便往他家屋内堂前左寻右看，

[wer] [kæn; kən] [aɪ] [faɪnd] ['eni] ['dɔ:kjuments] ?
Where can I find any documents ?
在哪里 能 我 寻找 任何 文件 ?
哪里有甚文卷？

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:
“ [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [spəʊk] [noʊ] ['fɔ:ls,hʊdz] . ”
“ **The high monk spoke no falsehoods .** ”
“ 这 高的 僧 辐 不 谎言 . ”
“高僧却无诳语，

[ðæts] [nɑ:t][ə; eɪ][laɪ] .

That's not a lie .
那就是 不是 一个 说谎 .

那有虚言，

[tel] [maɪ][ˈfæməli][tu:; tə] [ɪnˈvestɪgeɪt] .

Tell my family to investigate .
告诉 我的 家庭 到 调查 .

叫我家堂处查，

[wer] [dɪd][ju:; jə][faɪnd] [ˈeni] [ˈdɑ:kjuments] ?

Where did you find any documents ?
在哪里 做过 你 寻找 任何 文件 ?

哪见甚么文册？ ”

[ðen] [ðeɪ] [sə:tʃt] [ðə; ði] [ˈmænz] [ˈbɑ:di] .

Then they searched the man's body .
然后 他们 搜索 这 男人的 身体 .

便来有长身上搜检，

[nʌn] .

None .
没有任何 .

又无。

[hi:; hi] [hɪmˈself] [sed] :

He himself said :
他 他自己 说 :

乃自己说：

" [aɪ][ˈɔ:lsʊv] [rɪˈspekt] [ænd; ənd] [brɪˈli:v] [ɪn][ðə; ði] [ˈgaɪd(ə)ns] [ʌv; əv] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] . "

" I also respect and believe in the guidance of eminent monks . "
" 我 还 尊重 和 相信 在 这 指导 的 杰出 僧侣 . "

“我也是敬信高僧指教，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ][dɪd][nɑ:t][ɪnˈkwəɪər] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈdi:teɪlz] .

Therefore , I did not inquire about the details .
所以 , 我 做过 不是 查询 关于 这 细节 .

便不曾备细问明。

[naʊ] [ɔ:l][wɪ:; wi][kæn; kən][du:][ɪz] [set] [ʌp] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)l] .

Now all we can do is set up a temple .
现在 全部 我们 能 做 是 放 向上 一个 寺庙 .

如今只得铺起道场一个，

[hi:; hi] [rɪˈsaɪtɪd] [ˈskɪptʃər] [æt; ət][hɪz; ɪz] [hoʊm] .

He recited scriptures at his home .
他 背诵 经文 在 他的 家 .

在他家课诵经文，

[ðə; ði] [rɪˈzʌlts] [ʌv; əv] [ˈsɪtɪŋ] [fɔ:r; fər] [tu:] [deɪz] ,

The results of sitting for two days ,
这 结果 的 坐着 为了 二 天 ,

坐两日功果，

" [tu:; tə] [si:k] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv][ˌretriˈbjʊ:(ə)n] . "

" To seek the root cause of retribution . "
" 到 寻找 这 根 原因 的 报应 . "

讨个报应根因。”

[ðæt] [ɪz] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [roʊd] [əˈhed] :

That is , there is a long road ahead :
那 是 , 那里 是 一个 长的 路 前方 :

即向有长道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [ˌmʌŋk] [hæz; həz] [ˈnoʊwə] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [ˈrekərdz] [ʌv; əv][pæst] [ˈkɔːzɪz] [ænd; ənd]
" **This humble monk has nowhere to find the records of past causes and**
" 这 谦逊的 僧 有 无处 到 寻找 这 记录 的 过去的 原因 和
[kənˈdɪʃ(ə)nz] . "
conditions . "
状况 . "

“小僧无处查取前因文册。

[wɪl] [hæv; həv] [tuː] [deɪz] [ʌv; əv] [ˈstʌdi] [ɪn][jɜː; jər] [ˈklæsruːm] .
will have two days of study in your classroom .
将要 有 二 天 的 学习 在 你的 课堂 .

当在你堂中修两日功课，

[lets] [get] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈprɔːbləm] .
Let's get to the root of the problem .
我们来吧 得到 到 这 根 的 这 问题 .

讨个根因。”

[juː; jʊ] [ˈfɔːləʊd] [hɪz; ɪz] [ədˈvaɪs] .
You followed his advice .
你 随后 他的 建议 .

有长依言，

[ˈeldə] - [set] [ʌp][ðə; ði][ˈɔːltər][ænd; ənd] [ˈɔːfərd] [læmps] .
Elder Nailu set up the altar and offered lamps .
长老 - 放 向上 这 坛 和 提供 灯 .

乃留长老铺设坛场灯供，

[rɪˈsaɪtɪŋ] [ˈskriptʃər] [ænd; ənd] [pərˈfɔːrɪŋ] [rɪˈpentəns] [ˈrɪtʃʊəlz] .
Reciting scriptures and performing repentance rituals .
背诵 经文 和 表演 悔改 仪式 .

诵经礼忏。

[ɪn][ðə; ði] [ˈiːvɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ,

到晚，

[ˈæftər] [ˈiːtɪŋ] [ˌvedʒəˈterɪən] [fuːd] ,
After eating vegetarian food ,
后 吃 素食 食物 ,

吃了素斋，

[ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] [ʌv; əv] [trænˈkwɪləti]
Ten thousand years of tranquility
十 千 年 的 宁静

万年习静，

[ðeɪ] [sæt][ɪn] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
They sat in meditation in the hall .
他们 卫星 在 冥想 在 这 大厅 .

打坐堂中。

[əˈraʊnd] [ˈmɪdnaɪt] ,
Around midnight ,
大约 午夜 ,

到半夜时分，

[ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv][kəʊld] [waɪnd] [bluː] [aʊt] [ðə; ði][læmp] .
A gust of cold wind blew out the lamp .
一个 阵风 的 寒冷的 风 吹 出去 这 灯 .

只见一阵寒风把灯供吹灭。

[hiː; hi] [held] [æn; ən][ˈaɪərn][rɑːd][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He held an iron rod in his hand .
他 握住 一个 铁 杆 在 他的 手 .
一个铁棒手中拿，

[ə; eɪ] [stiːl] [naɪf] [ˈhæŋɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [weɪst] .
A steel knife hanging on the waist .
一个 钢 刀 绞刑 在 这 腰部 .
一个钢刀腰挂。

[wʌn] [wɪð; wɪθ] [waɪd] - ['oʊpən] [aɪz] ,
One with wide - open eyes ,
一 和 宽的 - 打开 眼睛 ;
一个睁着圆眼，

[faɪv] [ˈviʃəs] [ænd; ənd] [ˌɪndɪˈskrɪmɪnət] .
Five vicious and indiscriminate .
五 恶毒 和 不加区分的 .
五个凶恶无差。

[ðə; ði] [ˈeldərz] [aɪz] [wɜːr; wər] [blɜːrd] [frʌm; frəm][ɔːl][ðə; ði] [ˈdænsɪŋ] .
The elder's eyes were blurred from all the dancing .
这 长者的 眼睛 是 模糊 从 全部 这 跳舞 .
跳得长老眼睛花，

[aɪ][wʌz; wəz] [ˈsʌmwʌt] [skerd] .
I was somewhat scared .
我 曾是 有些 害怕的 .
倒有几分害怕。

[ðə; ði] [ˈeldə] [wɑːtʃt] [ðə; ði] [faɪv] [elvz] [dæns] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The Elder watched the five elves dance for a while .
这 长老 观看 这 五 精灵 舞蹈 为了 一个 尽管 .
万年长老看这五个精灵跳舞了一会，

[ɔːl'doʊ] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [pəˈzes] [ðə; ði] [ˈpaʊər] [tuː; tə][ˈeksɔːrsaɪz][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd][baɪnd] [ˈdiːmənz]
Although he does not possess the power to exorcise evil spirits and bind demons
虽然 他 做 不是 具有 这 力量 到 雉 邪恶的 烈酒 和 绑定 恶魔
[laɪk] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] ,
like a high - ranking monk ,
喜欢 一个 高的 - 排行 僧 ,
虽不比高僧有驱邪缚魅之能，

[haʊˈevər] , [ðeɪ] [ɔːlsoʊ] [rɪˈlaɪd] [ɑːn] [ˈskɪptʃər] [ænd; ənd] [rɪˈpentəns] .
However , they also relied on scriptures and repentance .
然而 , 他们 还 依赖 在 经文 和 悔改 .
却也仗着经文忏语，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɔːˈdæsəti] [ʌv; əv][ə; eɪ] [mʌŋk] ,
With the audacity of a monk ,
和 这 大胆 的 一个 僧 ,
大着僧家之胆，

[tuː; tə] [ɪnˈvestɪgeɪt] [ðə; ði][ˈpraɪər] [ˈdɑːkjuments] ,
To investigate the prior documents ,
到 调查 这 事先的 文件 ,
要查前因文卷，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [kɔːl] [aʊt] :
I had no choice but to call out :
我 有 不 选择 但 到 称呼 出去 :
只得叫一声：

" [ju:; jʊ] ['spirits] , "
" **You spirits** , "
" 你 烈酒 , "

“你辈精灵，

[hi:; hi] [ə'pɪrd] [ɪn][maɪ] ['mʌŋks] [fɔ:rm][ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
He appeared in my monk's form in the middle of the night .
他 出现 在 我的 僧侣的 形式 在 这 中间 的 这 夜晚 .

在我僧前半夜现形，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['ri:z(ə)n] ?
What is the reason ?
什么 是 这 原因 ?

有何因缘？

[lets] [bi:; bi] [fræŋk] .
Let's be frank .
我们来吧 是 坦率 .

不妨明说。”

[ðə; ði] [elvz] [wʊd] ['nevər] [ə'gri:] [tu:; tə] [ðæt] .
The elves would never agree to that .
这 精灵 会 绝不 同意 到 那 .

精灵哪里答应，

[dʒʌst] [praʊd] [ænd; ənd] ['væliənt] ,
Just proud and valiant ,
只是 自豪的 和 英勇 ,

只是雄赳赳的，

[aɪ 'ti:] [rɪ'zemblz] [ə; eɪ] [fɪrs] [ˌkɑ:mpə'tɪ(ə)n] [fɔ:r; fər] ['vɪktəri] .
It resembles a fierce competition for victory .
它 类似 一个 凶猛的 竞赛 为了 胜利 .

如争强角胜之状。

[ˈæftər] ['dʒʌmpɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After jumping for a while ,
后 跳 为了 一个 尽管 ,

跳了一会，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [waɪt] [bɪrd] .
There was an old man with a white beard .
那里 曾是 一个 老的 男人 和 一个 白色的 胡须 .

只见一个白须老叟，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ][ˌbæm'bu:] [keɪn] ,
Holding a bamboo cane ,
保持 一个 竹子 甘蔗 ,

手执着竹杖，

[hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [faɪv] [elvz] :
He said to the five elves :
他 说 到 这 五 精灵 :

向五个精灵说：

" [ju:; jʊ] [elvz] [ni:d] [nɑ:t][bi:; bi] [fə'roʊʃəs] . "
" **You elves need not be ferocious** . "
" 你 精灵 需要 不是 是 凶猛 . "

“你等精灵不须狰狞。

[ðə; ði] ['eldəz] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] ['merɪts] .
The elders have their own merits .
这 长者 有 他们的 自己的 优点 .

自有长老善功，

[ˌevəˈluːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈemɪnənt] [ˈmʌŋks]
Evolution of eminent monks
进化 的 杰出 僧侣

高僧演化，

[ˈveriəs] [ˈi:v(ə)l] [ˈkɔːzɪz] ,
Various evil causes ,
各种各样的 邪恶的 原因 ,

种种恶因，

" [wen] [juː; jʊ] [ˈlɪbəreɪt] [jɔːr'self] . "
" When you liberate yourself . "
" 什么时候 你 解放 你自己 " .

当自解脱。”

[ðə; ðɪ] [elf] [hɜːrd] [ðɪs] .
The elf heard this .
这 精灵 听到 这 .

那精灵听了，

[ˌaɪ ˈtiː] [fluː] [əˈweɪ] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ][skaɪ] .
It flew away into the sky .
它 飞翔 离开 进入 这 天空 .

飞空而去。

[ðə; ðɪ] [ˈeldə] [rɪˈmeɪnd] [ˈsiːtɪd] [ɪn] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] , [kəmˈplɪːtli] [æt; ət] [iːz] .
The elder remained seated in meditation , completely at ease .
这 长老 剩余 坐着 在 冥想 , 完全地 在 舒适 .

长老依旧安心打坐。

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [wɔːkt] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ][hɔːl] .
The old man walked into the hall .
这 老的 男人 步行 进入 这 大厅 .

只见那老叟走入堂中，

[ˈsɪtɪŋ] [bɪˈsaɪd] [ðæt] [ˈɔːltər] ,
Sitting beside that altar ,
坐着 旁 那 坛 ,

坐在那坛场之侧，

[ðə; ðɪ] [ˈriːz(ə)n] [waɪ] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [nɜɪm] [ðə; ðɪ] [faɪv] [ˈspɪrɪts] [wʌn][baɪ][wʌn] ,
The reason why he had to name the five spirits one by one ,
这 原因 为什么 他 有 到 姓名 这 五 烈酒 一 经过 一 ,

口中一一要说出之五种精灵的缘故，

[ðən] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

乃叫一声：

" [ˈeldə] [ʌv; əv] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrɪz] , "
" Elder of Ten Thousand Years , "
" 长老 的 十 千 年 , "

“万年长老，

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪnˈvestɪɡeɪt] [ðə; ðɪ] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [lɔːŋ] [driːm] .
You need to investigate the cause of the long dream .
你 需要 到 调查 这 原因 的 这 长的 梦 .

你要查有长梦里前因，

[bʌt; bət][hiː; hi] [brɔːt] [ˌaɪ ˈtiː][əˈpɑːn] [hɪm'self] .
But he brought it upon himself .
但 他 带来 它 之上 他自己 .

却是他自作自受，

[hi:; hi] [kə'mɪtɪd] [ðə; ði] [faɪv] ['i:vəlz] .
He committed the five evils .
他 是 坚定的 这 五 罪恶 .

造下了五恶孽，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ði:z] [faɪv] [taɪps] [ʌv; əv][hɑ:rm] .
There are these five types of harm .
那里 是 这些 五 类型 的 伤害 .

当有此五种加害。

[hi:; hi][ɪz] [ʌnə'wer] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [rɪ'mɔ:rs] .
He is unaware of his own remorse .
他 是 不知情 的 他的 自己的 悔恨 .

他不自知悔改，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [bi:; bi] [rɪ'zɔ:lvd] ?
How can this be resolved ?
如何 能 这 是 已解决 ?

如何得释？ ”

[ðə; ði] ['eldər] ['lɪsnd] ,
The elder listened ,
这 长老 听着 ,

长老听了，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə]['oʊpən][maɪ] [aɪz] .
I had no choice but to open my eyes .
我 有 不 选择 但 到 打开 我的 眼睛 .

只得开了眼，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [ˈɔ:lsoʊ] [æskt] [hɪm; ɪm] [ə'baʊt] [wʌt] [hi:; hi] [sed] [ɪn][hɪz; ɪz] [dri:m] . "
" The humble monk also asked him about what he said in his dream . "
" 这 谦逊的 僧 还 问 他 关于 什么 他 说 在 他的 梦 . "

“小僧也问他梦中所说，

[wʌt] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv] [trænzg'reɪnz] ?
What are the five kinds of transgressions ?
什么 是 这 五 种类 的 过错 ?

是何五种过恶，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ʌnə'wer] [ʌv; əv][aɪ 'ti:] .
He was unaware of it .
他 曾是 不知情 的 它 .

他自不知，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ][eɪ 'em] [ˈtʃekɪŋ] [tə'deɪ] .
Therefore , I am checking today .
所以 , 我 是 检查 今天 .

所以有今日查看。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [aɪ 'ti:][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi] [dʌz] [nɑ:t] [noʊ] ,
" It is precisely because he does not know ,
" 它 是 恰恰 因为 他 做 不是 知道 ,

“正也因他不知，

[mɪ'steɪks] [meɪd] ,
Mistakes made ,
错误 制成 ,

误作过恶，

[ki:p] [aɪ 'ti:] [fɔ:ɹ; fər] [θri:] ['jɪrz] .
Keep it for three years .
保持 它 为了 三 年 .

留到三年，

[hi:; hi] [met] [æn; ən] ['eldəɹ] [hu:] [helpɪ] [hɪm; ɪm] [rɪ'pent] [ænd; ənd] [rɪ'zɔ:lv] [ðə; ði] ['ɪʃu:] .
He met an elder who helped him repent and resolve the issue .
他 遇见 一个 长老 WHO 帮助 他 悔改 和 解决 这 问题 .

遇长老与他忏悔消释。

[ɪf] [hi:; hi] [nu:] [bʌt; bət] [prɪ'tendɪd] ,
If he knew but pretended ,
如果 他 知道 但 假装 ,

若是他知而故作，

[.retri'bju:](ə)n] [hæz; həz] [nɑ:t] [kʌm] [ʌn'tɪl] [tə'deɪ] .
Retribution has not come until today .
报应 有 不是 来 直到 今天 .

报应也不至今日，

[haʊ'evəɹ] , [hi:; hi] [dɪd] [nɑ:t] [ʃoʊ] [hɪm; ɪm] [ðə; ði] [wei] [tu:; tə] [dɪ'spel] [ðə; ði] [ɪ'lu:ʒ(ə)n] [ɪn] [hɪz; ɪz] [dri:m] .
However , he did not show him the way to dispel the illusion in his dream .
然而 , 他 做过 不是 展示 他 这 方式 到 打消 这 错觉 在 他的 梦 .

却也不于梦中指示他消释的门路。

[hi:; hi] [hæz; həz] [faʊnd] [ə; eɪ] [wei] [tu:; tə] [rɪ'zɔ:lv] [ðɪs] .
He has found a way to resolve this .
他 有 成立 一个 方式 到 解决 这 .

他既得遇消释门路，

[ˈoʊnli] [ðə; ði] [faɪv] [gʊd] [rɪ'zʌlts] ,
Only the five good results ,
仅有的 这 五 好的 结果 ,

只是五宗善果，

[nɑ:t] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)] [keɪs] [kæn; kən] [bi:; bi] [mɪst] .
Not a single case can be missed .
不是 一个 单身的 案件 能 是 错过 .

不可差了一宗，

[bʌt; bət] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [du:] [tu:; tə] [ðə; ði] ['eldəz] - ['paʊəɹ] .
But it was due to the elders ' power .
但 它 曾是 到期的 到 这 长者 - 力量 .

却在长老们道力。”

['eldəɹ] [wɑ:ni:ən] ['lɪsnd] .
Elder Wannian listened .
长老 万年 听着 .

万年长老听了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [wei] [tu:; tə] [du:] [aɪ 'ti:] [hɪm'self] . "
" There is a long way to do it himself . "
" 那里 是 一个 长的 方式 到 做 它 他自己 . "

“有长自作，

[hi:; hi] [ni:dz] [tu:; tə] [ɪk'spleɪn] [aɪ 'ti:] [hɪm'self] .
He needs to explain it himself .
他 需求 到 解释 它 他自己 .

须要他自解，

[waɪ] [du:][ju:; jə] [ni:d] [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈpaʊər] ?
Why do you need our spiritual power ?
为什么 做 你 需要 我们的 精神 力量 ?

何要我们道力? ”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟说:

" [ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑ:t] [pə'zeɪs] [ˈdɑ:əu] [ˈpaʊər] . . . "
" If one does not possess Dao power . . . "
" 如果 一 做 不是 具有 道 力量 . . . "

“若没有道力，

[haʊ] [kʊd; kəd][hi:; hi] [ˈpɑ:səbli] [bi:; bi][soʊ] [ˌʌndər'stændɪŋ] ?
How could he possibly be so understanding ?
如何 可以 他 可能 是 所以 理解 ?

他怎肯善解? ”

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道:

" [ˈræ(ə)nəl] ,
" rational ,
" 合理的 ,

“有理，

[ˈræ(ə)nəl] ,
rational ,
合理的 ,

有理，

[aɪ] [wɪl] [ˌʌndər'stænd] .
I will understand .
我 将要 理解 .

自当领悉。

[bʌt; bət] [hu:] [noʊz] [wʌt] [ˌʌnɪn'tenʃənəl] [ˈrɔ:ŋdu:ɪŋ] [hi:; hi] [kə'mɪtɪd] ?
But who knows what unintentional wrongdoing he committed ?
但 WHO 知道 什么 无意的 不当行为 他 坚定的 ?

却不知他无心的过恶何事?

[ðə; ðɪ][oʊld] [ˈbegər] [ˈklɪrli] [ˈstetɪd] [ðæt] [hi:; hi] [nu:] .
The old beggar clearly stated that he knew .
这 老的 乞丐 清楚地 声明 那 他 知道 .

乞老叟明明说知。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [rɪˈkaʊntɪd] [i:tʃ] [keɪs] [wʌn][baɪ][wʌn] .
The old man recounted each case one by one .
这 老的 男人 叙述 每个 案件 一 经过 一 .

老叟一宗一宗说出。

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][aɪ 'ti:] ?
But what is it ?
但 什么 是 它 ?

却是何事，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [ðə; ði][ʌnˈkaɪnd][ænd; ənd] [ɪnˈfɪriər] [ˌdʒenəˈreɪ(ə)n] [əˈpɪrɪz] , [ðə; ði][ˈspɪrɪt] [hæz; həz][æn; ən] [ˈeldər]
Chapter 86 The Unkind and Inferior Generation Appears , the Spirit Has an Elder
章 - 这 不友善 和 下 一代 出现 , 这 精神 有 一个 长老
; [ðə; ði][pæst] [kɔːz] [ɪz] [prɪˈzentɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈeldər]
; The Past Cause is Presented to the Elder
; 这 过去的 原因 是 呈现 到 这 长老

第八十六回 无仁孽辈现精灵 有长前因呈长老

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ˈeldər] [wɑːniːən] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪnˈvestɪɡeɪt] [ðə; ði][hɪˈstɔːrɪk(ə)l] [ˈrekərdz] [ʌv; əv][ðə; ði]
It is said that Elder Wannian wanted to investigate the historical records of the
它 是 说 那 长老 万年 通缉 到 调查 这 历史 记录 的 这
[pæst] .
past .
过去的 .

话说万年长老要查有长的前因文册，

[wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd] [ðɪs] [ɪnfərˈmeɪ(ə)n] ?
Where can I find this information ?
在哪里 能 我 寻找 这 信息 ?

哪里去查，

[ɪn][ˈkwaɪət][ˈmoʊmənts] , [wʌn] [siːz] [æn; ən][oʊld][mæn] .
In quiet moments , one sees an old man .
在 安静的 时刻 , 一 看到 一个 老的 男人 .

静时却见老叟，

[hiː; hi] [spəʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [ðen] [dɪˈpɑːrtɪd] .
He spoke of the five spirits and then departed .
他 辐 的 这 五 烈酒 和 然后 已离开 .

说了那五种精灵而去。

[ðə; ði][oʊld][mæn][sæt][ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
The old man sat in the hall .
这 老的 男人 卫星 在 这 大厅 .

老叟坐在堂中，

[ðə; ði] [ˈeldər] [æskt] [hɪm; ɪm] [əˈbaʊt] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv] [fɔːlts] [ðæt] [hæv; həv] [lɔːŋ] [bɪn] [kəˈmɪtɪd] .
The elder asked him about five kinds of faults that have long been committed .
这 长老 问 他 关于 五 种类 的 故障 那 有 长的 到过 坚定的 .

长老问他五种有长的过恶。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ðen] [sed] :
The old man then said :
这 老的 男人 然后 说 :

老叟乃说道：

" [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ɪnˈherəntli] [ɡʊd] [ɑːr; ər][nɑːt] [ɪnˈherəntli] [ˈiːv(ə)l] . "
" Those who are inherently good are not inherently evil . "
" 那些 WHO 是 本质上 好的 是 不是 本质上 邪恶的 . "

“有长本无恶，

[ˈsɪmpli] [brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][hiː; hi] [ˈdʌznt] [tʃuːz] [hɪz; ɪz] [frendz] [ˈkerfəli] ,
Simply because he doesn't choose his friends carefully ,
简单地 因为 他 不 选择 他的 朋友们 小心 ,

只因处友不择，

[ˌɪndɪˈskrɪmɪnətli] [əˈsəʊʃieɪt; əˈsəʊsiɪt][wɪð; wɪθ] [ˈʌðər] .
Indiscriminately associating with others .
不加区分地 关联 和 其他的 .
滥与人交。

[faɪv] [ˈpi:p(ə)] [hæd; həd] [lɔ:ŋ] - [tɜ:rm] [rɪˈleɪŋʃɪps] .
Five people had long - term relationships .
五 人们 有 长的 - 学期 关系 .
有长交的五人，

[ðeɪ] [ɑ:r; əɹ][ɔ:l][ə; eɪ] [fju:] [ˈhɑ:rtləs] [ˈpi:p(ə)] .
They are all a few heartless people .
他们 是 全部 一个 很少 狠心 人们 .
都是几个无仁、

[ʌnˈraɪtʃəs]
Unrighteous
不义的
无义、

[ru:d] ,
rude ,
粗鲁的 ,
无礼、

[ʌnˈwaɪz]
Unwise
失策
无智、

[ʌnˈtrʌstwɜ:rði] [ˈpi:p(ə)] .
Untrustworthy people .
不可信赖的 人们 .
无信之辈。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˌɪndɪˈskrɪmɪnət] [ɪn][hɪz; ɪz][ə,səʊsɪˈeɪʃn; ə,səʊʃɪˈeɪʃn][wɪð; wɪθ] [ˈpi:p(ə)] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˌdʒenəˈreɪʃ(ə)n] .
He was indiscriminate in his association with people of his generation .
他 曾是 不加区分的 在 他的 协会 和 人们 的 他的 一代 .
始与他这辈交既不择，

[ˈleɪtər] , [ɪf] [ðɪs] [ˌdʒenəˈreɪʃ(ə)n][hæz; həz] [kəˈmɪtɪd] [ˈrɔ:ŋdu:ɪŋ] , [ðeɪ] [wɪl] [nɑ:t] [ˈɔ:fər] [ədˈvaɪs] .
Later , if this generation has committed wrongdoings , they will not offer advice .
之后 , 如果 这 一代 有 坚定的 不当行为 , 他们 将要 不是 提供 建议 .
后遇这辈有过不谏，

[ˈðerfɔ:r] , [ðə; ði] [fɔ:ltɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [frendz] [ˈdi:pənd] .
Therefore , the faults of the five friends deepened .
所以 , 这 故障 的 这 五 朋友们 加深 .
所以五友的过恶益深，

[ðer; ðər][ɑ:r; əɹ] [lɔ:ŋ] - [ˈstændɪŋ] [sɪnz] [ðæt] [brɪŋ] [ˈbenɪfɪts] .
There are long - standing sins that bring benefits .
那里 是 长的 - 常设 罪孽 那 带来 好处 .
有长的罪业益着。

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z][hi:; hi][dɪd][aɪ ˈti:] [ʌnɪnˈtenʃənəli] .
It was only because he did it unintentionally .
它 曾是 仅有的 因为 他 做过 它 无意中 .
只因他出无心，

[ðɪs] [kraɪm] [hæz; həz][nɑ:t] [jet] [bɪn] [kəˈmɪtɪd] .
This crime has not yet been committed .
这 犯罪 有 不是 然而 到过 坚定的 .
这段罪案未发。”

[ðə; ði] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道:

" [ɪf] [ə; eɪ] [frend] [hæz; həz] [dʌn] ['sʌmθɪŋ] [rɔ:ŋ] ,
" If a friend has done something wrong ,
" 如果 一个 朋友 有 完毕 某物 错误的 ,
“朋友有过恶,

[ˈevriwʌn] ['sʌfəz] [ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwensɪz] .
Everyone suffers the consequences .
每个人 遭受 这 结果 .

人人自受,

[wʌt] [dʌz] [aɪ 'ti:] [hæv; həv] [tu:; tə] [du:] [wɪð; wɪθ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [b:ŋ] [kə'rɪr] ?
What does it have to do with having a long career ?
什么 做 它 有 到 做 和 拥有 一个 长的 职业 ?
与有长何干? ”

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道:

" ['eldə] , [waɪ] [dəʊnt] [ju:; jə] [ʌndə'stænd] ? "
" Elder , why don't you understand ? "
" 长老 , 为什么 不 你 理解 ? "

“长老何不明白?

[ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] ['frendʃɪp] [ɪz] [tu:; tə] ['fɑ:ləʊ] [i:tʃ] [ʌðəz] [ru:lz] .
The way of friendship is to follow each other's rules .
这 方式 的 友谊 是 到 跟随 每个 其他的 规则 .

朋友之道过相规,

[hu:] [tuʊld] [hɪm; ɪm] [nɔ:t] [tu:; tə] [ɔ:fə] [əd'vaɪs] ?
Who told him not to offer advice ?
WHO 讲述 他 不是 到 提供 建议 ?

谁叫他不规谏,

[ðæt] [frend] [br'keɪm] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['pɜ:rs(ə)n] .
That friend became a wicked person .
那 朋友 成为 一个 邪恶 人 .

使那朋友成了一个恶孽,

[haʊ] [kʊd; kəd] [hi:; hi] [soʊ] ['i:zəli] [dɪ'naɪ] ['eni] [ɪn'vɔ:lvmənt] ?
How could he so easily deny any involvement ?
如何 可以 他 所以 容易地 否定 任何 参与 ?

他如何推诿得无干? ”

[ðə; ði] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道:

" [fɔ:r; fə] [ɪg'zæmp(ə)] , [ə; eɪ] [frend] [wʌns] . . . "
" For example , a friend once . . . "
" 为了 例子 , 一个 朋友 一次 . . . "

“比如朋友有过,

[hi:; hi] [hæd; həd] ['kaɪndli] [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm] [ə'genst] [aɪ 'ti:] .
He had kindly advised him against it .
他 有 亲切地 建议 他 反对 它 .

他却曾好言相规,

[ðæt] [frend] [ˈdɪdnt] [brɪˈli:v] [ɔ:r] [ˈlɪs(ə)n] .
That friend didn't believe or listen .
那 朋友 没有 相信 或者 听 .

那朋友不信不听，

[ɪz] [ðɪs] [sɪn] [ˈɔ:lsoʊ] [ˈsʌbdʒekt] [tu:; tə] [ˈfɜ:rðər] [əˌkju:mjəˈleɪʃn] ?
Is this sin also subject to further accumulation ?
是 这 罪 还 主题 到 更远 积累 ?

难道这罪业也有有长？ ”

[ðə; ðɪ] [oʊld] [mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

[hɪz; ɪz] [frend] [ˈwʊdnt] [ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə] [hɪm; ɪm] .
His friend wouldn't listen to him .
他的 朋友 不会 听 到 他 .

“朋友不听他，

[ðætʰs] [wen] [wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈsevər] [taɪz] .
That's when we should sever ties .
那就是 什么时候 我们 应该 断绝 领带 .

就该绝了交情，

[bʌt; bət] [aɪ ˈti:] [stɪl] [ˈhæznt] [stɔ:pt] .
But it still hasn't stopped .
但 它 仍然 还没有 停止 .

却还不绝，

[ðə; ðɪ] [ɪnˈdʒʌstɪs] [rɪˈmeɪnz] [ˌʌnrɪˈzɔ:lvd] .
The injustice remains unresolved .
这 不公正 遗迹 未解决 .

终是冤愆不解。”

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [ðen] [æskt] :
The elder then asked :
这 长老 然后 问 :

长老又问道：

[fɔ:r; fər] [ɪgˈzæmp(ə)] , [læk] [ʌv; əv] [bəˈnevələns] ,
For example , lack of benevolence ,
为了 例子 , 缺少 的 仁 ,

“比如无仁、

[ðə; ðɪ] [ˈi:v(ə)] [di:dz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [faɪv] [ʌnˈraɪtʃəs] [frendz]
The evil deeds of the five unrighteous friends
这 邪恶的 契约 的 这 五 不义的 朋友们

无义五友作的恶，

[ˈɪmplɪkeɪtɪd] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [bɔ:ŋ] [taɪm] ,
Implicated for a long time ,
牵涉其中 为了 一个 长的 时间 ,

连累有长，

[wʌt] [kraɪm] [dɪd] [hi:; hi] [dɪˈzɜ:rv] ?
What crime did he deserve ?
什么 犯罪 做过 他 应得 ?

应得何罪？ ”

[ðə; ðɪ] [oʊld] [mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [ðə; ði] [ʌn'raɪtʃəs] [wɪl] [bi:; bi] ['pʌnɪʃt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] ['wɪkɪdnəs] . "

" **The unrighteous will be punished with the same wickedness** . "

" 这 不义的 将要 是 受到惩罚 和 这 相同的 邪恶 : "

“无仁报以无仁之罪。

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪ 'ti:] [maɪt] [bi:; bi] [b:ŋɡər] [ænd; ənd][ˈheɪvɪərðən'er] .

I'm afraid it might be longer and heavier .

我是 害怕的 它 可能 是 更长 和 较重 :

只怕有长还重些。”

[ðə; ði] ['eldər] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :

The elder smiled and said :

这 长老 微笑 和 说 :

长老笑道：

" [haʊ] [kæn; kən][ðer; ðər][bi:; bi][ə; eɪ] [frend] [hu:] [dʌz] ['i:v(ə)][ænd; ənd][ɪz] [wɪ'dəʊt] [bə'nevələns] ? "

" **How can there be a friend who does evil and is without benevolence ?** "

" 如何 能 那里 是 一个 朋友 WHO 做 邪恶的 和 是 没有 仁 ? "

“岂有作恶无仁之友，

[ðə; ði] [kraɪm] [wʌz; wəz] ['mɪtɪɡeɪtɪd] ;

The crime was mitigated ;

这 犯罪 曾是 缓解 ;

罪过反轻；

[ðə; ði] [faɪv] [frendz] [hu:] [du:][nɔ:t] [əd'vaɪz] [ɔ:r] [rɪ'mɑ:nstreɪt]

The Five Friends Who Do Not Advise or Remonstrate

这 五 朋友们 WHO 做 不是 建议 或者 抗议

不谏不规五友，

[ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ][ˈprɪnsəp(ə)][ʌv; əv] [ˌeks.pəˈnenʃəli] [ɪn'kri:sɪŋ] [sɪ'verəti] [fɔ:r; fər] [i:tʃ] [ə'fens] ?

Is there a principle of exponentially increasing severity for each offense ?

是 那里 一个 原则 的 呈指数级增长 增加 严重性 为了 每个 罪行 ?

罪过反重之理？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn][ˈɔ:lsoʊ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The old man also laughed and said :

这 老的 男人 还 笑了 和 说 :

老叟也笑道：

[ðə; ði] ['eldəz] ['dɪdnt] [ʌndər'stænd] .

The elders didn't understand .

这 长者 没有 理解 .

“长老越不明白。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ðə; ði] [faɪv] [frendz] ,

For example , the Five Friends ,

为了 例子 , 这 五 朋友们 ,

比如五友，

[ʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔ:ŋdu:ɪŋ] [kə'mɪtɪd] ,

Unaware of the wrongdoing committed ,

不知情 的 这 不当行为 坚定的 ,

不知误作的过恶，

[aɪ 'ti:][ɪz] [prɪ'saɪsli] [br'kəz, br'kɔ:z][ə; eɪ] [ɡʊd] [frend] [hæz; həz] [əd'vaɪzd] [ænd; ənd] [rɪ'pentɪd] [ðæt] [wʌn]

It is precisely because a good friend has advised and repented that one

它 是 恰恰 因为 一个 好的 朋友 有 建议 和 悔改 那 一

[ʃʊd; ʃəd] . . .

should . . .

应该 . . .

正要良友规谏悔改，

[tuː; tə] [rɪˈtʃ:rn] [tuː; tə] [gʊd] [di:dz] [wɪˈðəʊt] [ɡɪlt] [ɔ:r] [fɔ:lt] .
To return to good deeds without guilt or fault .
到 返回 到 好的 契约 没有 有罪 或者 过错 .
复于无罪无过之善。

[aɪ][ˈoʊnli] [rɪˈfreɪn] [frʌm; frəm] [ədˈvaɪzɪŋ] [juː; jʊ] .
I only refrain from advising you .
我 仅有的 避免 从 建议 你 .
只为你不谏，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɔ:ld] [ə; eɪ] [ˈwɪkɪd] [ˈpɜ:rs(ə)n] .
He was called a wicked person .
他 曾是 称为 一个 邪恶 人 .
叫他成了过恶。

[aɪ ˈtiː][hæz; həz] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ][trænzˈɡrefn, trænsˈɡrefn] .
It has become a transgression .
它 有 变得 一个 越轨行为 .
成了过恶，

[ɪz] [ðɪs] [sɪn][nɑ:t][ə; eɪ] [mɔ:r] [ˈsɪriəs] [əˈfens] [ðæn; ðən] [ˈfeɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪˈma:nstreɪt] ?
Is this sin not a more serious offense than failing to remonstrate ?
是 这 罪 不是 一个 更多的 严肃的 罪行 比 失败 到 抗议 ?
这罪业可不是不规谏的反重？

[ɪf] [aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈrɔ:ŋdu:ɪŋ] [ðæt] [ɪz] [noʊn] [tuː; tə][biː; bi][ʌnˈkaɪnd][ænd; ənd][ʌnˈdʒʌst] ,
If it is a wrongdoing that is known to be unkind and unjust ,
如果 它 是 一个 不当行为 那 是 已知 到 是 不友善 和 不公正 ,
若是那明知无仁无义的过恶，

[ðoʊz] [huː] [ɑ:r; ər][ˈkeɪpəb(ə)] [ʌv; əv] [ˈɔ:fəriŋ] [ədˈvaɪs] ,
Those who are capable of offering advice ,
那些 WHO 是 有能力的 的 提供 建议 ,
有长能谏，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ədˈvaɪzd] [bʌt; bət][rɪˈfju:zd; ˈrefju:s][tuː; tə][ˈlɪs(ə)n] .
He was advised but refused to listen .
他 曾是 建议 但 拒绝 到 听 .
谏了不听，

[əˈɡen] , [ˈsætəɪər] ,
Again , satire ,
再次 , 讽刺 ,

再复规讽，

[hiː; hi] [ˈwʊdnt] [ˈlɪs(ə)n][tuː; tə] [ədˈvaɪs] [ɔ:r][ˈkrɪtɪsɪzəm] .
He wouldn't listen to advice or criticism .
他 不会 听 到 建议 或者 批评 .
规讽不听，

[əˈvɔɪd] [ˈkɔ:zɪŋ] [rɪˈzentmənt] .
Avoid causing resentment .
避免 导致 怨恨 .

莫致疏怨，

[lets] [breɪk] [ɔ:f] [ɔ:l] [ˈka:ntækt] [ˈprɑ:pərli] .
Let's break off all contact properly .
我们来吧 休息 离开 全部 接触 适当地 .

好好绝交。

[wʌn] [ʌv; əv] [ði:z] [ˈi:vəlz] ,
One of these evils ,
一 的 这些 罪恶 ,

这其中一种恶，

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ɪn,tʰ:prə'teɪ(ə)n] .
That is a good interpretation .
那 是 一个 好的 解释 .

便是一宗善解。

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [wʌz; wəz] [in'tæŋɡld] [ɪn]['gri:vənsəz, 'gri:vənsɪz] .
The spirit was entangled in grievances .
这 精神 曾是 纠缠 在 不满 .

那精灵冤缠，

[noʊ] [wʌn] [dɜrd] [tu:; tə] [ə'prəʊtʃ] .
No one dared to approach .
不 一 敢于 到 方法 .

一个不敢近矣。”

[ðə; ði] ['eldə] ['lɪsnd] ,
The elder listened ,
这 长老 听着 ,

长老听了，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [aɪ 'ti:] [si:mz] [ðæt] [sʌm; səm] ['pi:p(ə)l] [merk] [frendz] [wɪ'ðəʊt] ['bi:ɪŋ] [dɪ'sɜ:rnɪŋ] . "
" It seems that some people make friends without being discerning . "
" 它 似乎 那 一些 人们 制作 朋友们 没有 存在 有洞察力 . "

“看来有长交友不择，

[ði:z] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv]['kɑ:rmɪk] ['dets] [wɜ:r; wə] [ɪn'kɜ:rd] .
These five kinds of karmic debts were incurred .
这些 五 种类 的 因果报应 债务 是 已发生 .

惹出这五种冤孽，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['dɑ:kjʊmənt] ['di:teɪlɪŋ,dɪ'teɪlɪŋ][hɪz; ɪz][pæst] [laɪf] .
That is the document detailing his past life .
那 是 这 文档 详细说明 他的 过去的 生活 .

便是他前因文卷。

[aɪ]['oʊnli] [dəʊnt] [noʊ] [wʌt] [ðə; ði] [faɪv] ['vɜ:rtʃʊ] [ɑ:r; ə] .
I only don't know what the five virtues are .
我 仅有的 不 知道 什么 这 五 美德 是 .

只不知作何五宗善，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [bi:; bi] [ɪk'spleɪnd] ?
How can this be explained ?
如何 能 这 是 解释 ?

方能解释？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [ɪts] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ɪk'spleɪn] [ðə; ði] [ru:t] [kɜ:z] . "
" It's not difficult to explain the root cause . "
" 它是 不是 难的 到 解释 这 根 原因 . "

“这解释根因不难。

['noʊɪŋ] [ðæt] ['i:v(ə)] [wɪl] [bi:; bi] ['pʌnɪʃt] ,
Knowing that evil will be punished ,
会心 那 邪恶的 将要 是 受到惩罚 ,

能知恶有恶报，

[ðen] [wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [gʊd] [hæz; həz][ə; eɪ] [gʊd] [ɪnˌtɜːrprəˈteɪʃ(ə)n] .
Then we know that good has a good interpretation .

然后 我们 知道 那 好的 有 一个 好的 解释 .

则知善有善解矣。

[fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)] , [ðə; ðɪ] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ˌʌnˈdʒʌst] .
For example , the injustice of being unjust .

为了 例子 , 这 不公正 的 存在 不公正 .

比如不仁的冤愆，

[aɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi] [ˈsɔːlvd] [baɪ][wʌn][ˈpɜːrs(ə)n] .
It must be solved by one person .

它 必须 是 已解决 经过 一 人 .

须是一人可解。

[ðɪs] [ˈprɪnsəp(ə)][ɪz] [ˈiːzi] [tuː; tə] [ˌʌndərˈstænd] .
This principle is easy to understand .

这 原则 是 简单的 到 理解 .

此理易明，

[waɪ] [biː; bi][soʊ] [kənˈfjuːzd] ?
Why be so confused ?

为什么 是 所以 使困惑 ?

何须多惑？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :

这 长老 说 :

长老道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [ˌʌndəˈstændz] [ðə; ðɪ] [bːŋ] - [ˈstændɪŋ] [kɔːz] . "
" This humble monk understands the long - standing cause . "

" 这 谦逊的 僧 明白 这 长的 - 常设 原因 . "

“小僧明白有长的前因，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][nɔːt] [noʊ] [ðə; ðɪ][ˈiːv(ə)][ʌv; əv] [ðiːz] [faɪv] [frendz] .
But they did not know the evil of these five friends .

但 他们 做过 不是 知道 这 邪恶的 的 这些 五 朋友们 .

却不得知这五友的恶。

[dʒʌst] [naʊ] , [ðoʊz] [faɪv] [elvz] ,
Just now , those five elves ,

只是 现在 , 那些 五 精灵 ,

方才这五个精灵，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈmɔːnstər] [ɪz][aɪ ˈtiː] ?
What kind of monster is it ?

什么 种类 的 怪物 是 它 ?

是哪种的怪。

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ] [huːm] [dɪd] [ðeɪ] [ˈkwɔːrəl] [ænd; ənd] [kɔːz] [hɑːrm] ?
But with whom did they quarrel and cause harm ?

但 和 谁 做过 他们 争吵 和 原因 伤害 ?

却是与何人作吵加害？ ”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :

这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [ðə; ðɪ] [faɪv] [frendz] - [ˈiːv(ə)] [diːdz] [wɪl] [biː; bi] [ˈpʌnɪʃt] . "
" The five friends ' evil deeds will be punished . "

" 这 五 朋友们 - 邪恶的 契约 将要 是 受到惩罚 . "

“五友过恶报应，

[aɪ] [noʊ] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] .
I know nothing about it .
我 知道 没有什么 关于 它 ；

我知不详。

[ɪf] [ðə; ði] ['eldəz] [wɪʃ] [tu:; tə] [noʊ] ,
If the elders wish to know ,
如果 这 长者 希望 到 知道 ；

长老若要知，

[ən'les] [ju:; jʊ][æsk] [i:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [elvz] [wʌn][baɪ][wʌn] ,
Unless you ask each of the elves one by one ,
除非 你 问 每个 的 这 精灵 一 经过 一 ；

除非把方才精灵一个一个问明，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] [lɜ:rn] [ðə; ði] [tru:θ] [ə'baʊt] [ðɪ:z] [faɪv] ['pi:p(ə)] .
Only then did I learn the truth about these five people .
仅有的 然后 做过 我 学习 这 真相 关于 这些 五 人们 ；

才晓得这五人的事实。”

[ðə; ði] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 ；

长老道：

" [haʊ] [du:][ju:; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [ˈɑːmɪnəs] [saɪn] ? "
" How do you know the ominous sign ? "
" 如何 做 你 知道 这 不祥的 符号 ? "

“你为何知得不详？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 ；

老叟道：

" ['noʊɪŋ] [ðə; ði][fæktz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [faɪv] [frendz] , "
" Knowing the facts about the Five Friends , "
" 会心 这 事实 关于 这 五 朋友们 ； "

“知五友之事实，

[aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] [dɪ'vaɪnli] [ɔ:'deɪnd] .
It must be divinely ordained .
它 必须 是 神圣地 受戒 ；

必须神鉴。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] - [lɪvd] ['spɪrɪt] .
I have a long - lived spirit .
我 有 一个 长的 - 居住地 精神 ；

我乃有长的先灵，

[i:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [fæməlɪz] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [æn'sestrəl] ['spɪrɪts] .
Each of the five families has its own ancestral spirits .
每个 的 这 五 家庭 有 它是自己的 祖先的 烈酒 ；

五家各有先灵，

['oʊnli] [noʊ] [ðə; ði] [lɔ:ŋ] - ['stændɪŋ] [fækt] .
only know the long - standing fact .
仅有的 知道 这 长的 - 常设 事实 ；

我只是知有长的事实。”

[ðə; ði] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 ；

长老道：

" [soʊ][juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [lɔːŋ] - [lɪvd] ['spɪrɪt] . "

" **So you are a long - lived spirit .** "

" 所以 你 是 一个 长的 - 居住地 精神 . "

“原来你是有长的先灵。

[ðə; ði][ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz] [hɜːrd] [ðæt] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)l] [diːdz] [ɑːr; ər] ['soʊlɪ] [pæst] [daʊn]

The humble monk has heard that good and evil deeds are solely passed down

这 谦逊的 僧 有 听到 那 好的 和 邪恶的 契约 是 仅 通过了 向下

[tuː; tə] [wʌnz] [diˈsɛndənts, diˈsɛnɪnts] .

to one's descendants .

到 一个人的 后代 .

小僧闻善恶独流于子孙，

[diˈsɛndənts, diˈsɛnɪnts][ˈɔːlsəʊ] [(ər] [ðə; ði] [seɪm] ['lɪniɪdʒ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['ænsɛstərz] .

Descendants also share the same lineage with their ancestors .

后代 还 分享 这 相同的 血统 和 他们的 祖先 .

子孙也通于祖考，

[ɪts] ['defɪnətli] [truː] .

It's definitely true .

它是 确实 真的 .

信乎不差。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :

The old man said :

这 老的 男人 说 :

老叟道：

" [ðæts] [raɪt] , "

" **That's right ,** " "

" 那就是 正确的 , " "

“正是，

[ðæts] [raɪt] .

That's right .

那就是 正确的 .

正是。

['oʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ðer; ðər][ɑːr; ər] [lɔːŋ] - ['stændɪŋ] [sɪnz] [ðæt] [hæv; həv][nɑːt] [bɪn] [ə'təʊnd] [fɔːr; fər] ,

Only because there are long - standing sins that have not been atoned for ,

仅有的 因为 那里 是 长的 - 常设 罪孽 那 有 不是 到过 赎罪 为了 ,

只因有长罪过未解，

[meɪ] [maɪ]['spɪrɪt] ['sʌfər] .

May my spirit suffer .

可能 我的 精神 遭受 .

叫我先灵受累。

['fɪliəl] [sʌnz] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['grænsʌn] [ʃʊd; ʃəd] [straɪv] [tuː; tə][duː] [ɡʊd] .

Filial sons and virtuous grandsons should strive to do good .

孝 儿子们 和 有德行的 孙子们 应该 努力 到 做 好的 .

孝子贤孙须当力善。

[ɪf] [ðə; ði]['eldəz] [wɪʃ] [tuː; tə] [ʌndər'stænd] [ðə; ði][ˌreɪtrɪˈbjʊːʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði][faɪv] [frendz] ,

If the elders wish to understand the retribution for the five friends ,

如果 这 长者 希望 到 理解 这 报应 为了 这 五 朋友们 ,

长老若要明白五友的报应，

[ðə; ði][elf][wʌz; wəz] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] [er] .

The elf was still in the air .

这 精灵 曾是 仍然 在 这 空气 .

那精灵尚在空气中，

[jʊː; jʊ] [meɪ] [kɔːl] [əˈpɑːn][ðəm; ðəm][ænd; ənd][æsk] .
You may call upon them and ask .
你 可能 称呼 之上 他们 和 问 .

可呼而问。”

[ˈæftər][ðə; ði][oʊld][mæn] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After the old man finished speaking ,
后 这 老的 男人 完成的 请讲 ,

老叟说罢，

[aɪ 'tiː] [fluː] [ə'veɪ] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .
It flew away into the sky .
它 飞翔 离开 进入 这 天空 .

飞空而去。

[hiː; hi] [went] [ænd; ənd] [keɪm] [bæk] .
He went and came back .
他 去 和 来了 后退 .

已去又回，

[ˈeldər] - [sed] :
Elder Dingning said :
长老 - 说 :

叮咛长老道：

" [aɪ] [ɪm'plɔːr] [ðə; ði] [ˈeldəz] [fɔːr; fər] ['mɜːrsɪ] . "
" I implore the elders for mercy . "
" 我 恳求 这 长者 为了 怜悯 . "

“有长求长老慈悲，

[baɪ] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][daʊ][tuː; tə] [rɪ'pent] [ænd; ənd] [ə'toʊn] [fɔːr; fər] [wʌnz] [sɪnz] ,
By using the power of Tao to repent and atone for one's sins ,
经过 使用 这 力量 的 道 到 悔改 和 赎罪 为了 一个人的 罪孽 ,

借道力忏过消愆，

[soʊ][æz; əz][nɑːt][tuː; tə][ˈbɜːrd(ə)n][maɪ][oʊld][ænd; ənd] ['klʌmzi] [self] . "
So as not to burden my old and clumsy self . "
所以 作为 不是 到 负担 我的 老的 和 笨拙 自己 . "

以免我老拙之累。”

[ðə; ði] ['eldər] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
The elder nodded .
这 长老 点头 .

长老点首，

[hiː; hi] [rɪ'saɪtɪd] [ə; eɪ] ['sænskɪt] [freɪz] .
He recited a Sanskrit phrase .
他 背诵 一个 梵文 短语 .

念了一句梵语，

[ðə; ði] ['spɪrɪt] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪrd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] .
The spirit suddenly appeared in front of the hall .
这 精神 突然 出现 在 正面 的 这 大厅 .

只见那精灵一个现形堂前。

[ðə; ði] ['eldər] [ðen] [æskt] :
The elder then asked :
这 长老 然后 问 :

长老乃问道：

" [elf] , "
" Elf , "
" 精灵 , "

“精灵，

[du:] [ju:; jʊ] [θɪŋk] [ju:v] [ə'kju:mjələrtɪd] [sɪnz] [θru:] ['bi:ɪŋ] ['hɑ:rtləs] [ænd; ənd][ʌn'dʒʌst] ?
Do you think you've accumulated sins through being heartless and unjust ?
做 你 思考 你已经 积累 罪孽 通过 存在 狠心 和 不公正 ?
你想是无仁无义积来冤愆么？ ”

[ðə; ðɪ] [elf] ['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd] [wɪ'ðəʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ] [wɜ:rd] .
The elf nodded without saying a word .
这 精灵 点头 没有 说 一个 单词 .
那精灵点首不语。

[ðə; ðɪ] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :
长老道:

[waɪ] [dəunt] [ju:; jʊ] [spi:k] ?
Why don't you speak ?
为什么 不 你 说话 ?
“汝何不语？ ”

[ðə; ðɪ] [elf] ['mɪrli] ['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd] .
The elf merely nodded .
这 精灵 仅仅 点头 .
精灵只是点首。

[ðə; ðɪ] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :
长 老道:

[aɪ] [noʊ] [aɪ 'ti:] .
I know it .
我 知道 它 .
“我知之矣，

[kæn; kən] [ə; eɪ] [ɡoʊst] [spi:k] ?
Can a ghost speak ?
能 一个 鬼 说话 ?
阴魂岂能说话，

[hɪz; ɪz] [wɜ:rdz] [ɑ:r; ə] [ðoʊz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['di:mən] .
His words are those of a demon .
他的 字 是 那些 的 一个 恶魔 .
说话便是妖孽。

[ʼəʊər; ɑ:r] [sekt] [ɪz] [kəm'pæfənət] .
Our sect is compassionate .
我们的 教派 是 富有同情心 .
吾门慈悲，

[aɪ 'ti:] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] ['sænskɪt] ['læŋɡwɪdʒ] .
It has its own Sanskrit language .
它 有 它是自己的 梵文 语言 .
自有梵语。”

[hi:; hi] [ðen] [ri'saitɪd] [ə; eɪ] [fju:] [laɪnz] .
He then recited a few lines .
他 然后 背诵 一个 很少 线条 .
乃念了几句。

[ðə; ðɪ] [elf] [kʊd; kəd] [spi:k] ['hju:mən] ['læŋɡwɪdʒ] .
The elf could speak human language .
这 精灵 可以 说话 人类 语言 .
只见那精灵通人言，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [aɪ][eɪ 'em][ðə; ði] [ə'kju:mjələrtɪd] ['i:v(ə)l][ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [ʌn'kaɪnd] . "
" **I am the accumulated evil of being unkind .** "
" 我 是 这 积累 邪恶的 的 存在 不友善 . "

“吾即无仁之积孽。

['eldəz] [fʊd; fəd] [noʊ] [ðə; ði] ['kɔ:zɪz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [læk] [ʌv; əv] [bə'nevələns] .
Elders should know the causes of their lack of benevolence .
长者 应该 知道 这 原因 的 他们的 缺少 的 仁 .

长老要知无仁前因，

[ðə; ði] [ʌndərwɜ:rlɪd] [hæz; hæz] [ɔ:l'redi] ['pʌnɪʃt] [ðem; ðəm] .
The underworld has already punished them .
这 地狱 有 已经 受到惩罚 他们 .

已有冥司报应过了。

[dʒʌst][br'kəz, br'kɔ:z][hi:; hi][hæd; həd] [bɪn] [frendz] [wɪð; wɪθ] [tjæn] [saɪ,zai,ksaɪ,gzai][fɔ:r; fər] ['meni] ['jɪrz] ,
Just because he had been friends with Chang Xi for many years ,
只是 因为 他 有 到过 朋友们 和 张 习 为了 许多 年 ,

只因有长昔年与他为友，

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] ['pæsɪv] [ˌɑ:bzər'veɪ(ə)n] [li:dz] [tu:; tə][ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] [sək'ses] [ɔ:r] ['feɪljər] .
This kind of passive observation leads to the root cause of success or failure .
这 种类 的 被动的 观察 线索 到 这 根 原因 的 成功 或者 失败 .

这一种坐观成败根因，

[ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi] [b:ŋ] - ['læstɪŋ] [ˌretrɪ'bju:ʃ(ə)n] .
There will be long - lasting retribution .
那里 将要 是 长的 - 持久 报应 .

还要报应了有长，

[noʊ] [rɪ'pɔ:rt] [fɔ:r; fər][wʌn] [deɪ]
No report for one day
不 报告 为了 一 天

一日未报，

['ðerfɔ:r] , [maɪ]['spɪrɪt] ['nevər] [rests] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [deɪ] .
Therefore , my spirit never rests for a single day .
所以 , 我的 精神 绝不 休息 为了 一个 单身的 天 .

故我精灵一日未息。”

[ðə; ði] ['eldər] [æskt] :
The elder asked :
这 长老 问 :

长老问道:

" [hu:] [ɪz] [wɪ'daʊt] [bə'nevələns] ? "
" **Who is without benevolence ?** "
" WHO 是 没有 仁 ? "

“无仁何人？

[wʌt] ['i:v(ə)l] [wɪl] [bi:; bi] ['pʌnɪʃt] ?
What evil will be punished ?
什么 邪恶的 将要 是 受到惩罚 ?

何恶何报？

[haʊ] [kæn; kən] ['sʌmwʌn] [wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] [ɪk'sprɪəns] [sɪt] ['aɪdli][baɪ][ænd; ənd] [wɑ:tʃ] [sək'ses] [ɔːr] ['feɪljər]
How can someone with long experience sit idly by and watch success or failure
如何 能 某人 和 长的 经验 坐 闲散地 经过 和 手表 成功 或者 失败
[ʌn'fəʊld] ?
unfold ?
展开 ?

有长如何坐观成败？

[ðə; ði] [elf] [rɪ'plaɪd] :
The elf replied :
这 精灵 回复 :

精灵答道：

" [ðə; ði] [neɪm] - [zɪŋk] - [ɪz] - - - . "
" The name ' Xinke ' is ' Wuren ' . "
" 这 姓名 - 新科 - 是 - - - . "

“无仁叫做辛克，

[aɪ][wʌz; wəz] [wʌns] [frendz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [breɪv] ['wɔːrɪər] [neɪmd] [[æŋ] [gɔːŋ] .
I was once friends with a brave warrior named Shang Gong .
我 曾是 一次 朋友们 和 一个 勇敢的 战士 命名 尚 锣 .

昔年与一个勇士唤做尚功的为友，

[ðə; ði] [tuː] [meɪd] [ə; eɪ][pækt] ,
The two made a pact ,
这 二 制成 一个 协议 ,

两人交契，

[aɪ 'tiː][ɪz] [lɔːŋgər] [ænd; ənd] ['θɪkər] [ðæn; ðən] ['ʌðər] .
It is longer and thicker than others .
它 是 更长 和 较厚 比 其他的 .

比与有长更厚。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] ['efɪkəsi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wæŋ] ['fæməli] ,
The efficacy of the Wang family ,
这 功效 的 这 王 家庭 ,

尚功效用王家，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌz; wəz] [rɪ'lʌktənt] [tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm][goʊ] .
His wife was reluctant to let him go .
他的 妻子 曾是 不情愿的 到 让 他 去 .

其妻子恋恋不放夫行。

[[æŋ] [gɔːŋ] [sed] :
Shang Gong said :
尚 锣 说 :

尚功道：『

[oʊld] ['wʊmən] ,
old woman ,
老的 女士 ,

婆子，

[wɒts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv][juː; jʊ] ['despərətli] ['traɪŋ] [tuː; tə] [ki:p] [em 'iː] [hɪr] ?
What's the point of you desperately trying to keep me here ?
是什么 这 观点 的 你 绝望地 尝试 到 保持 我 这里 ?

你苦苦留我何用？

[ˈwɪmɪn] [hæv; həv][noʊ] [ˈkɑːnsept] [ʌv; əv] [ˈraɪtʃəsənəs] .
Women have no concept of righteousness .
女性 有 不 概念 的 义 .

妇人家哪里知大义。

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] [æn; ən] [əˈfɪ(ə)l] [ɔːl] [maɪ][laɪf] .
I have been an official all my life .
我 有 到过 一个 官方的 全部 我的 生活 .

我一身在官，

[hiː; hi] [ðen] [nɪˈgлектɪd] [hɪz; ɪz][ˈfæməli] ;
He then neglected his family ;
他 然后 被忽视的 他的 家庭 ;

便顾不得家；

[ɪf] [aɪ ˈtiː][ɪz][æn; ən] [ˈenəmi] ,
If it is an enemy ,
如果 它 是 一个 敌人 ,

若是当敌，

[hiː; hi] [ðen] [ˌdɪsɪˈgɑːdɪd] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈseɪfti] .
He then disregarded his own safety .
他 然后 被忽视 他的 自己的 安全 .

便顾不得身。

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz][set][ɑːn] [ˈsɜːrvɪŋ] [maɪ] [ˈkʌntri] .
My heart is set on serving my country .
我的 心 是 放 在 服务 我的 国家 .

此心只知报国，

[ˈðerfɔːr] , [fəˈgetɪŋ] [hoʊm] ,
Therefore , forgetting home ,
所以 , 遗忘 家 ,

所以说忘家，

[juː; jʊ][hæv; həv][noʊ] [ˈɪntrəst] [ɪn][jʊr; jər] [waɪf] .
You have no interest in your wife .
你 有 不 兴趣 在 你的 妻子 .

哪里顾你妻子。

[ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

『妇人道:』

[æz; əz][ə; eɪ] [waɪf] ,
As a wife ,
作为 一个 妻子 ,

做妻子的，

[hiː; hi] [ˈkʊdnt] [wert] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈhʌzbənd] [tuː; tə] [əˈtʃiːv] [ɡreɪt] [səkˈses] .
He couldn't wait for his husband to achieve great success .
他 不能 等待 为了 他的 丈夫 到 达到 伟大的 成功 .

巴不得丈夫报功立业，

[straɪv] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [ˈwæŋ] [ˈfæməli] ,
Strive for the Wang family ,
努力 为了 这 王 家庭 ,

奋力王家，

[ɪts] [nɑːt] [ðæt] [aɪm] [əˈtætʃt] [tuː; tə][juː; jʊ] ,
It's not that I'm attached to you ,
它是 不是 那 我是 随附的 到 你 ,

岂是我留恋你，

[dəʊnt] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] [aʊt] ?
Don't you want to go out ?
不 你 想 到 去 出去 ?

不要你出门？

[ðeɪ] ['oʊnli] [sed] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [faɪnd] [sʌm; səm] ['ævə,ŋjʊs] [tuː; tə] ['ækses] [ðə; ði] ['mɑːrkɪt] .
They only said they were trying to find some avenues to access the market .
他们 仅有的 说 他们 是 尝试 到 寻找 一些 途径 到 使用权 这 市场 .

只说是设法下些来路，

[hiː; hi] [təʊld] [maɪ] [waɪf] [nɑːt] [tuː; tə] ['sʌfər] [frʌm; frəm] [kəʊld] [ɔːr] ['hʌŋgər] .
He told my wife not to suffer from cold or hunger .
他 讲述 我的 妻子 不是 到 遭受 从 寒冷的 或者 饥饿 .

叫我妻子不受冻馁。

[ʃæn] [ɡɔːŋ] ['lɪsnd] ,
Shang Gong listened ,
尚 锣 听着 ,

『尚功听了，

[dɪ'lɪbəɾətli] ['meɪkɪŋ] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] ,
Deliberately making things difficult ,
故意地 制作 事物 难的 ,

故意作难，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

[fɔːr; fər] [ɪɡ'zæmp(ə)] , [ɪf] [aɪ] [goʊ] [ə'brɔːd] [ænd; ənd] [ə'tʃɪːv] [greɪt] [θɪŋz] . . .
For example , if I go abroad and achieve great things . . .
为了 例子 , 如果 我 去 国外 和 达到 伟大的 事物 . . .

“比如我出外成了功业，

[ˈnætʃ(ə)rəli] , [nuːz] [ɪz] [sent] [hoʊm] .
Naturally , news is sent home .
自然 , 消息 是 发送 家 .

自然捎寄音信回家。

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] ['eni] [dɪ'skrepənsɪ]
In case of any discrepancy
在 案件 的 任何 差异

万一有差，

[juː; jʊ] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] ['sʌfər] [frʌm; frəm] [kəʊld] [ænd; ənd] ['hʌŋgər] .
You will inevitably suffer from cold and hunger .
你 将要 不可避免地 遭受 从 寒冷的 和 饥饿 .

你不免受冻受馁，

[wer] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] , [ðen] ?
Where are you , then ?
在哪里 是 你 , 然后 ?

你却何处？』

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道：

" [aɪ] [hæv; həv] [noʊ] ['ʌðər] [plænz] . "
" I have no other plans . "
" 我 有 不 其他 计划 : " "

“无他计较，

[aɪm] [tu:] [ə'feɪmd] [tu:; tə] ['bɔ:roʊ] [frʌm; frəm] [ˈlðər] .

I'm too ashamed to borrow from others .
我是 也 羞愧 到 借 从 其他的 .

羞面不向人借，

[tu:; tə] [rɪ'meɪn] [tʃeɪst] [ænd; ənd][nɑ:t] [dɪ'faɪl] [wʌn'self] .

To remain chaste and not defile oneself .
到 保持 贞洁 和 不是 亵渎 自己 .

守节不污其身，

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli] [deθ] .

There is only death .
那里 是 仅有的 死亡 .

有死而已。

[ʃæn] [ɡɔ:ŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :

Shang Gong smiled and said :
尚 锣 微笑 和 说 :

『尚功笑道:』

[maɪ] [ænt] [ɪz] ['testɪŋ] [ju:; jʊ] .

My aunt is testing you .
我的 阿姨 是 测试 你 .

我姑试你，

[aɪ][hæv; həv] [lɔ:ŋ] [hæd; həd][ə; eɪ][plæn][ɪn][maɪnd] .

I have long had a plan in mind .
我 有 长的 有 一个 计划 在 头脑 .

久已设法在心。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [frend] ,

I have a friend ,
我 有 一个 朋友 ,

我有一友，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [sɪŋk] .

His name is Sink .
他的 姓名 是 下沉 .

名唤辛克，

[wi:; wi][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [pleɪs] [ˈaʊər; ɑ:r] [hoʊps] [ɑ:n][hɪm; ɪm] .

We have no choice but to place our hopes on him .
我们 有 不 选择 但 到 地方 我们的 希望 在 他 .

少不得寄托在他。

[θri:] [tu:; tə] [faɪv] [ˈjɪrz]

Three to five years
三 到 五 年

三年五载，

[ˈlækɪŋ] [fu:d] [ænd; ənd] [ˈkloʊðɪŋ]

Lacking food and clothing
缺乏 食物 和 衣服

少衣没食，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ɔ:l] [ˈels,wer] .

They are all elsewhere .
他们 是 全部 别处 .

都在他处，

[ðə; ðɪ] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ˈækjərət] .

The information is accurate .
这 信息 是 准确的 .

料不差误。

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

『妇人道：

[ˈʌŋk(ə)] ['sɪŋkər] [ɪz][jʊr; jər] [swɔːrŋ] ['brʌðər] .
Uncle Sinker is your sworn brother .
叔叔 沉子 是 你的 宣誓 兄弟 .

“辛克叔叔与你交契，

[ænd; ʌnd][ðə; ði]['fæməli][wʌz; wəz] [wel] - [fed] .
And the family was well - fed .
和 这 家庭 曾是 出色地 - 美联储 .

且家私充裕，

[juːv] [ɪn'trʌstɪd] [em 'iː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['truːli] [ɡʊd] [plæn] .
You've entrusted me with a truly good plan .
你已经 受托 我 和 一个 真的 好的 计划 .

你付托真设法的好。』

[ʃæŋ] [ɡɔːŋ] [ɪk'spleɪnd] [aɪ 'tiː][tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] .
Shang Gong explained it to his wife .
尚 锣 解释 它 到 他的 妻子 .

尚功与妻讲明了，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['endɪd] [ʌp][æt; ət] [sɪŋks] [haʊs] .
But they ended up at Sink's house .
但 他们 结束 向上 在 水槽 房子 .

却走到辛克家。

[sɪŋk] [ðen] [æskt] :
Sink then asked :
下沉 然后 问 :

辛克便问：

[wen] [wɪl] ['brʌðər] [ʃæŋ] [dɪ'pɑːrt] [ɪn] ['ɡlɔːrɪ] ?
When will Brother Shang depart in glory ?
什么时候 将要 兄弟 尚 离开 在 荣耀 ?

『尚兄几时荣行？ 』

[ʃæŋ] [ɡɔːŋ] [rɪ'plaɪd] :
Shang Gong replied :
尚 锣 回复 :

尚功答道：

[ðə; ði] [dɪ'pɑːrtʃər] [deɪt] [hæz; həz] [bɪn] [set] .
The departure date has been set .
这 离开 日期 有 到过 放 .

“行期已定。

[ðer; ðər][ɪz][dʒʌst][wʌn] [θɪŋ] ,
There is just one thing ,
那里 是 只是 一 事物 ,

只是有一件事，

[aɪm] ['bɜːdəneɪŋ] ['brʌðər] [ʃɪn] .
I'm burdening Brother Xin .
我是 负担 兄弟 新 .

拖累着辛兄。

[maɪ] ['brʌðəz] [trɪp] . . .
My brother's trip . . .
我的 兄弟 旅行 . . .

小弟此行，

[waɪf] [æt; ət] [hoʊm] ,
Wife at home ,
妻子 在 家 ,

妻子在家，

[aɪ][hæv; həv][noʊ][wʌn][tu:; tə][tʰ:rn][tu:; tə] .
I have no one to turn to .
我 有 不 一 到 转动 到 .

虑无人可托，

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tu:; tə][æsk][fɔ:r; fər][jʊr; jər] [help] , [sɜ:r] .
I would like to ask for your help , sir .
我 会 喜欢 到 问 为了 你的 帮助 , 先生 .

意欲借重仁兄照顾一二，

[wi:; wi] [wəʊnt] [let] [hɜ:r; hər] [fri:z] [ɔ:r] [stɑ:rv] .
We won't let her freeze or starve .
我们 惯于 让 她 冻结 或者 饿死 .

不叫她冻馁。

[maɪ] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [hæz; həz] [rɪˈtʰ:rnd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈmerɪts] .
My younger brother has returned with his merits .
我的 年轻 兄弟 有 返回 和 他的 优点 .

小弟得功回来，

[aɪ] [wɪl] [ˈsɜ:rt(ə)nli] [rɪˈpeɪ] [ju:; jʊ] .
I will certainly repay you .
我 将要 当然 偿还 你 .

自当酬谢。

[sɪŋk] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
Sink heard this ,
下沉 听到 这 ,

『辛克听了，

[hi:; hi] [rɪˈplaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道:』

[ɪn] [ˈeɪnʃənt] [taɪmz] , [ˈpi:p(ə)] [ɪnˈtrʌstɪd] [ðer; ðər] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] [tu:; tə] [ˈʌðər] .
In ancient times , people entrusted their wives and children to others .
在 古老的 时代 , 人们 受托 他们的 妻子们 和 孩子们 到 其他的 .

古人托妻寄子。

[ˈbrʌðər] [ʃæŋ] , [ju:; jʊ] [ni:d] [nɑ:t] [ˈwɜ:ri] [əˈbaʊt] [aɪ ˈti:] .
Brother Shang , you need not worry about it .
兄弟 尚 , 你 需要 不是 担心 关于 它 .

尚兄不必在心，

[ðə; ðɪ] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [tʊk] [ɑ:n][ɔ:l][ðə; ðɪ] [rɪˈspɑ:nsəˈbɪlətɪz] .
The younger brother took on all the responsibilities .
这 年轻 兄弟 采取 在 全部 这 职责 .

都在小弟一力担当。

[ʃæŋ] [ɡɔ:ŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
Shang Gong was overjoyed .
尚 锣 曾是 欣喜若狂 .

『尚功大喜，

[ˈseɪɪŋ] [ˌɡʊdˈbaɪ] [ɪn] [taɪm]
Saying goodbye in time
说 再见 在 时间

实时辞别，

[ðeɪ] [pækt] [ðer; ðər][bægz][ænd; ənd][set] [ɔːf] .
They packed their bags and set off .
他们 包装 他们的 包 和 放 离开 .

收拾行囊前去。

[ðə; ði] [waɪf] [pʊld] ,
The wife pulled ,
这 妻子 拉 ,

那妻子扯着，

[ˈkraɪɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsɒbɪŋ] .
Crying and sobbing .
哭泣 和 啜泣 .

哭哭啼啼。

[ʃæn] [ɡɔːŋ] [sed] :
Shang Gong said :
尚 锣 说 :

尚功说道：

" [ðə; ði] [ˈhʌzbənd] [hæz; həz] [terz] , "
" The husband has tears , "
" 这 丈夫 有 眼泪 , "

“丈夫有泪，

[noʊ] [ˌferˈwel] [terz] .
No farewell tears .
不 告别 眼泪 .

不洒别离。

[aɪ] [sɜːrv] [ðə; ði] [ˈwæŋ] [ˈfæməli] .
I serve the Wang family .
我 服务 这 王 家庭 .

我效力王家，

[ɪts] [ə; eɪ] [ɡʊd] [θɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈhʌzbənd] .
It's a good thing for the husband .
它是 一个 好的 事物 为了 这 丈夫 .

乃是丈夫的好事，

[waɪ] [wiːp] ?
Why weep ?
为什么 哭泣 ?

何消啼哭？』

[hiː; hi] [ðen] [left] [wɪˈðaʊt] [ˈlʊkɪŋ] [bæk] .
He then left without looking back .
他 然后 左边 没有 寻找 后退 .

乃不顾而去。

[ðɪs] [sɪŋk] [pæst] [ə; eɪ] [mʌnθ] ,
This Sinke passed a month ,
这 辛克 通过了 一个 月 ,

这辛克过了经月，

[ðeɪ] [ˈdɪdnt] [ˈiːv(ə)n] [send] [ə; eɪ] [ˈsɜːrvənt] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃæn] [ˈfæməli][tuː; tə][ɪnˈkwairər] .
They didn't even send a servant to the Shang family to inquire .
他们 没有 甚至 发送 一个 仆人 到 这 尚 家庭 到 查询 .

也不着一个家童到尚家问一声。

[aɪ ˈtiː] [ˈriːəli] [tʊk] [ə; eɪ] [jɪr] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] .
It really took a year and a half .
它 真的 采取 一个 年 和 一个 一半 .

真真的一年半载，

[ʃæn] [gɔːŋz] [waɪf] [wʌz; wəz] [ɪnˈkriːsɪŋli] [kəʊld][ænd; ənd] [ˈhʌŋɡri] .
Shang Gong's wife was increasingly cold and hungry .
尚 锶的 妻子 曾是 日益 寒冷的 和 饥饿的 .

尚功妻子日见冻馁，

[sent] [ˈsʌmwʌn] [tuː; tə] [sɪŋkəz] [haʊs] .
Sent someone to Sinker's house .
发送 某人 到 沉子 房子 .

叫人到辛克家里，

[ʃiː; ʃɪ] [priˈtendɪd] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər] [nuːz] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] .
She pretended to ask for news of her husband .
她 假装 到 问 为了 消息 的 她 丈夫 .

假做讨丈夫的音信，

[ðeɪ] [ˈtruːli] [ləˈmentɪd] [ðə; ði] [ˈdɪfɪkəlti] [ʌv; əv] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈendz] [miːt] .
They truly lamented the difficulty of making ends meet .
他们 真的 哀叹 这 困难 的 制作 结束 见面 .

实是诉度日艰难。

[sɪŋk] [ˈdɪdnt] [ker] [æt; ət][ɔːl] .
Sink didn't care at all .
下沉 没有 关心 在 全部 .

辛克哪里在意。

[waɪ] [dəʊnt][juː; jʊ] [ker] ?
Why don't you care ?
为什么 不 你 关心 ?

为甚不在意？

[haʊˈevər] , [hiː; hi][hæd; həd] [hɜːrd] [ˈruːməz] [ðæt] [ʃæn] [gɔːŋz] [kəˈrɪr] [wʌz; wəz][nɑːt][ˈɡoʊɪŋ] [wel] .
However , he had heard rumors that Shang Gong's career was not going well .
然而 , 他 有 听到 谣言 那 尚 锶的 职业 曾是 不是 去 出色地 .

却是他风闻尚功事业不就，

[ˈruːməz] [ʌv; əv] [ˌmɪsˈfɔːrtʃən] [spred] [ʌnˈtʃekt] .
Rumors of misfortune spread unchecked .
谣言 的 不幸 传播 未经核实 .

凶信乱传。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [ʃæn] [wʊd] [əˈtʃiːv] [feɪm] [ænd; ənd] [səkˈses] ?
Who would have thought that Shang would achieve fame and success ?
WHO 会 有 想法 那 尚 会 达到 名声 和 成功 ?

哪知尚功名成，

[ɪts] [dʒʌst][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] [ˈdɪstəns] [ænd; ənd][ðə; ði] [əbˈstrʌkʃ(ə)n] .
It's just because of the long distance and the obstruction .
它是 只是 因为 的 这 长的 距离 和 这 梗阻 .

只因道远阻隔。

[ðɪs] [sɪŋk] [ɪz] [ˈtruːli] [ˈhɑːrtləs] [ænd; ənd][ˈkruːəl] .
This Sink is truly heartless and cruel .
这 下沉 是 真的 狠心 和 残忍的 .

这辛克真乃薄幸不仁，

[streɪndʒ] [ænd; ənd] [prɪˈkjuːliər] .
Strange and peculiar .
奇怪的 和 奇特 .

古怪跷蹊。

[θriː] [ˈjɪrz] [ɔːr] [tuː] [ˈjɪrz] ,
Three years or two years ,
三 年 或者 二 年 ,

三年两载，

[ʃæn] [gɔ:ŋz] [waɪf] [rɪ'si:vɪ] [keɪ] [frʌm; frəm] [rɪlə'tɪvz] [ænd; ənd] ['neɪbəz] .
Shang Gong's wife received care from relatives and neighbors .
尚 锣的 妻子 已收到 关心 从 亲属 和 邻居 .

尚功的妻子得了亲邻照顾，

[nɔ:t] [tu:; tə] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ɪk'stri:m] ['hɑ:rdʃɪp] ,
Not to the point of extreme hardship ,
不是 到 这 观点 的 极端 困境 ,

不致困苦之极，

[tu:; tə] [prə'lɔ:ŋ] [wʌnz] [laɪf] .
To prolong one's life .
到 延长 一个人的 生活 .

苟延性命。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] ['oʊʃ(ə)n] [taɪd] ['raɪzɪz] ,
The ocean tide rises ,
这 海洋 潮 上升 ,

海洋潮起，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [wɜ:r; wə] [ʌn'erɪb(ə)] [tu:; tə] [rɪ:'ləʊkeɪt] [ɪn] [taɪm] .
The villagers were unable to relocate in time .
这 村民们 是 无法 到 搬迁 在 时间 .

他这一村人迁移不及，

['oʊnli] [ʃæn] [gɔ:ŋz] [waɪf] [wʌz; wəz] ['reskjʊ:d] [baɪ] [ə; eɪ] [si:] [boʊt] .
Only Shang Gong's wife was rescued by a sea boat .
仅有的 尚 锣的 妻子 曾是 获救 经过 一个 海 船 .

独有尚功妻子被一海舟救了。

[hu:] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] [wɪnd] [wʊd] [bloʊ] [ðə; ði] [si:] [boʊt] [streɪt] [tu:; tə] [ʃæn] [gɔ:ŋz] [reɪlm] .
Who knew that the wind would blow the sea boat straight to Shang Gong's realm .
WHO 知道 那 这 风 会 吹 这 海 船 直的 到 尚 锣的 领域 .

谁知海舟一风直刮到尚功的境界。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第109/127页

[ʃæŋ] [gɔ:ŋ] [wʌz; wəz] ['lɪsnɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [su:'pɪriər] [treɪn] [ðə; ði] [tru:ps] .
Shang Gong was listening to his superior train the troops .
尚 锣 曾是 聆听 到 他的 优越的 火车 这 军队 .
尚功正听上司训练兵马，

[ɑ:n] ['i:ðər] [saɪd] , [ðei] [sɔ:] ['smʌg(ə)lərs] [ɑ:n] [si:] ['boʊts] ['bi:ɪŋ] ['kæptʃəd] .
On either side , they saw smugglers on sea boats being captured .
在 任何一个 边 , 他们 锯 走私者 在 海 船 存在 捕获 .
只见左右捕得海舟私贩，

[aɪ 'ti:] [tɜ:rnd] [aʊt] [hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌz; wəz][ɑ:n][ðə; ði] [boʊt] .
It turned out his wife was on the boat .
它 转向 出去 他的 妻子 曾是 在 这 船 .
原来他妻子在舟。

[wen] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [mi:t] ,
When husband and wife meet ,
什么时候 丈夫 和 妻子 见面 ,
夫妻相逢，

[aɪ] [pɔ:d] [aʊt] [maɪ] [hɑ:rt] .
I poured out my heart .
我 倾倒 出去 我的 心 .
尽把衷肠诉出。

[ðə; ði] [sɪŋk] ['fæməli:z, 'fæmli:z] ['fɜ:rnɪʃər] [wʌz; wəz] [wɑ:ʃt] [ə'wei] [baɪ][ðə; ði] ['wɔ:tər] .
The Sink family's furniture was washed away by the water .
这 下沉 家庭的 家具 曾是 洗过 离开 经过 这 水 .
这辛克家私被水漂没，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [left] [wɪð; wɪθ]['oʊnli][ə; eɪ]['broʊkən] [laɪf] .
He was left with only a broken life .
他 曾是 左边 和 仅有的 一个 破碎的 生活 .
只剩他一个残生，

[wen] [ðə; ði] ['wɔ:tər] [rɪ'si:dz] ,
When the water recedes ,
什么时候 这 水 消退 ,
水退归来，

[soʊ][sæd][ænd; ənd] ['hɑ:rtbroʊkən] ,
So sad and heartbroken ,
所以 伤心 和 肠断 ,
悲悲切切，

['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [kəm'pli:tli] [kə'læpst] ,
Seeing the houses completely collapsed ,
看到 这 房屋 完全地 倒塌 ,
看着屋庐尽塌，

[fi:ldz] [ɑ:r; ə] ['kʌvəd] [wɪð; wɪθ][sænd][ænd; ənd] [sɪlt] .
Fields are covered with sand and silt .
田野 是 涵盖 和 沙 和 淤泥 .
田产沙淤，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈnʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː] .

There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

无计可施，

[ðen] [ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈeldər] .

Then they went to the house of the elder .
然后 他们 去 到 这 房子 的 这 长老 .

乃走到有长家来。

[aɪv] [ˈlɜːrniɪd] [ə; eɪ][lɔːt] .

I've learned a lot .
我已经 学习 一个 很多 .

有长见了，

[səɪˈpraɪz] ！

Surprise ！
惊喜 ！

惊喜起来：

[ðə; ði] [ˈʃɑːkɪŋ] [θɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [noʊn] [ðæt] [sɪŋk] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [kəmˈpliːtli] [waɪpt] [aʊt]

The shocking thing is that it is known that Sink has not been completely wiped out
这 令人震惊 事物 是 那 它 是 已知 那 下沉 有 不是 到过 完全地 擦拭 出去

；
；
；
；

惊的是已知辛克漂没尽绝；

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈplezər] [tuː; tə] [miːt] [juː; jʊ] [əˈgen] [təˈdeɪ] .

It is a pleasure to meet you again today .
它 是 一个 乐趣 到 见面 你 再次 今天 .

喜的是今日又相逢。

[ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [hɔːl] ,

Entering the hall ,
进入 这 大厅 ,

延入堂中，

[hiː; hi] [ˈkʌmfətɪd] [sɪŋk] .

He comforted Sink .
他 安慰 下沉 .

安慰了辛克一番，

[prɪˈper] [sʌm; səm] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [tuː; tə] [ˌentərˈteɪn] [ðem; ðəm] .

Prepare some food and drink to entertain them .
准备 一些 食物 和 喝 到 招待 他们 .

整顿些酒食相待。

[ə; eɪ] [ˈsiːniər] [mʌŋk] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] [spʊk] [ʌp] :

A senior monk in the room spoke up :
一个 高级的 僧 在 这 房间 辐 向上 :

座间有长开口说道：

[ˈbrʌðər] [ʃɪn] ,

Brother Xin ,
兄弟 新 ,

『辛兄，

[wen] [aɪ] [sɔː] [juː; jʊ] [ˈkæriŋ] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] [ʃæŋ] [ɡɔːŋz] [ˈɪntrʌstment] [bæk] [ðen] ,

When I saw you carrying the weight of Shang Gong's entrustment back then ,
什么时候 我 锯 你 携带 这 重量 的 尚 锣的 委托 后退 然后 ,

我当年见你负尚功托寄之言，

[ðə; ði] ['frendʃɪp] [brɪ'twi:n] [frendz] [hæz; həz] [bɪn] [bɔ:st] .
The friendship between friends has been lost .
这 友谊 之间 朋友们 有 到过 丢失的 .

失了朋友相交之情，

[aɪ] [əd'vaɪz] [ju:; jʊ]'i:v(ə)n] [ɪf] [ɪts] ['peɪnf(ə)] .
I'll advise you even if it's painful .
患病的 建议 你 甚至 如果 它是 痛苦 .

苦口也劝你，

[ju:; jʊ][dʒʌst][dəunt] [ker] .
You just don't care .
你 只是 不 关心 .

你只是毫不在意。

[aɪ] ['nevər] [ɪ'mædʒɪnd][aɪ'd] [end] [ʌp] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['sɔ:ri] [stert] [tə'deɪ] .
I never imagined I'd end up in such a sorry state today .
我 绝不 想象 ID 结尾 向上 在 这样的 一个 对不起 状态 今天 .

不想今日到此狼狈，

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['betər] [tu:; tə][du:] ['sʌmwʌn] [ə; eɪ]['feɪvər] [ðæt] [deɪ] .
It would be better to do someone a favor that day .
它 会 是 更好的 到 做 某人 一个 偏爱 那 天 .

倒不如当日做个人情，

[ɪf] [ʃæŋ] [gɔ:ŋ] ['evər] [rɪ'tɜ:rn] ,
If Shang Gong ever returns ,
如果 尚 锣 曾经 返回 ,

尚功倘有日归来，

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [gʊd] [tu:; tə] [si:] [i:tʃ] ['ʌðər] [ə'gen] .
It would be good to see each other again .
它 会 是 好的 到 看 每个 其他 再次 .

也好相见。』

[sɪŋk] [sed] :
Sink said :
下沉 说 :

辛克道：

[hɪz; ɪz]['fæməli][ɪz] [gɔ:n] .
His family is gone .
他的 家庭 是 已消失 .

『他家已没，

['noʊwər] [tu:; tə] ['rekənsaɪl] [ə'kaʊnts]
Nowhere to reconcile accounts
无处 到 调和 账户

无处对帐，

[mɔ:ɹ'ooʊvər] , [aɪ] [hɜ:rd] [ðæt] [ʃæŋ] [gɔ:ŋz] [kə'rɪr] [wʌz; wəz][nɔ:t] [jet] [kəm'pli:t] .
Moreover , I heard that Shang Gong's career was not yet complete .
而且 , 我 听到 那 尚 锣的 职业 曾是 不是 然而 完全的 .

况闻尚功事业未就，

[hi:; hi] [rʌʃt] [bæk] [frʌm; frəm][ðər; ðər] .
He rushed back from there .
他 匆忙 后退 从 那里 .

哪里急忙归来。』

[aɪv] ['lɪsnd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [bɔ:ŋ] [taɪm] .
I've listened for a long time .
我已经 听着 为了 一个 长的 时间 .

有长听了，

[ˈrəʊd] :
road :
路 :

道:

[ɪɡˈzæktli] .
Exactly .
确切地 :

『正是,

[ɪɡˈzæktli] .
Exactly .
确切地 :

正是。』

" [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
" At this point ,
" 在 这 观点 ,

”说到这里,

[ðə; ði] [elf] [ˈoʊpənd] [ɪts] [aɪz] .
The elf opened its eyes .
这 精灵 打开 它是 眼睛 :

那精灵把眼一睁,

[ə; eɪ] [spɑːrk] [[ɑːt] [aʊt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [maʊθ] .
A spark shot out from his mouth .
一个 火花 射击 出去 从 他的 嘴 :

口里喷出一道火星,

[hiː; hi] [ðen] [pɪkt] [ʌp][ðə; ði] [naɪf] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He then picked up the knife in his hand .
他 然后 挑选 向上 这 刀 在 他的 手 :

便把手中刀弄将起来。

[ˈeldə] [wɑːniːən] [ˈhɜːrɪdli] [brɪˈgæn] [ˈtʃæntɪŋ] [ˈsænskɪt] [əˈɡen] .
Elder Wannian hurriedly began chanting Sanskrit again .
长老 万年 匆匆 开始 吟唱 梵文 再次 :

万年长老忙忙的又念梵语,

[ðə; ði] [elf] [ðen] [ˈʌtəd] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] .
The elf then uttered a few words .
这 精灵 然后 说出 一个 很少 字 :

只见精灵说了几句词话。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

他说道:

[dəʊnt] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈfrendʃɪp] [ˈɪznt] [strɔːŋ] .
Don't say that the friendship isn't strong .
不 说 那 这 友谊 不是 强的 :

莫道交情不重,

[ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][ˈhjuːmən] [rɪˈleɪ(ə)ŋʃɪp] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
A kind of human relationship in this world .
一个 种类 的 人类 关系 在 这 世界 :

世间一种人伦。

[ʌnˈkaɪndnəs] [ˈhɑːrmz] [frendz] [ænd; ənd][ˈruːɪnz][ðə; ði][ˈfæməli] .
Unkindness harms friends and ruins the family .
不友善 危害 朋友们 和 废墟 这 家庭 :

不仁损友丧家门,

[wʌt] [ˈdɪfrəns] [ɪz][ðer; ðər] [bɪˈtwi:n] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n][ænd; ənd][ˈæktʃuəl][saɪz] ?
What difference is there between retribution and actual size ?
什么 不同之处 是 那里 之间 报应 和 实际的 尺寸 ?
报应何差尺寸。

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [ˈlɪsnd] ,
The elder listened ,
这 长老 听着 ,
长老听了，

[ɪkˈsplɛɪn] :
explain :
解释 :
说:

[jes] .
Yes .
是的 :
“是了。

[sɪŋk] [ˌdɪsriˈgɑːdɪd] [ʃæŋ] [ɡɔːŋz] [waɪf] ,
Sink disregarded Shang Gong's wife ,
下沉 被忽视 尚 锣的 妻子 ,
辛克不顾尚功妻子，

[hɪz; ɪz] [waɪf] , [haʊˈevər] , [wʌz; wəz] [kəmˈpli:tli] . . .
His wife , however , was completely . . .
他的 妻子 , 然而 , 曾是 完全地 . . .
他妻子却完全，

[ɡoʊ][tuː; tə][jʊr; jər] [ˈhʌzbəndz] [pleɪs] ;
Go to your husband's place ;
去 到 你的 丈夫的 地方 ;
到丈夫处去；

[sɪŋk] [dɪˈstrɔɪd] [hɪz; ɪz][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [ˈprɑːpərti] .
Sink destroyed his family's property .
下沉 损毁 他的 家庭的 财产 .
辛克倒灭了家私，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] - [ˈstændɪŋ] [ˌædməˈnɪʃ(ə)n] .
This is a long - standing admonition .
这 是 一个 长的 - 常设 警告 .
这有长虽行劝谏，

[ˈliːtər] , [aɪ] [ˈlɪsnd] [tuː; tə] [ɪn] [kiːkiːəŋz] [ˈɑːrgjʊmənt] .
Later , I listened to Xin Keqiang's argument .
之后 , 我 听着 到 新 克强的 争论 .
后来不当听了辛克强辩，

[aɪ ˈtiː] [ɡoʊz] [wɪˈðəʊt] [ˈseɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .
顺口道是，

[ðɪs] [led] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [kriˈeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈiːv(ə)][ˈkɑːrmə][ʌv; əv] [sɪŋk] .
This led to the creation of the evil karma of Sinke .
这 引领 到 这 创建 的 这 邪恶的 因果报应 的 辛克 .
便成就辛克这种恶业。”

[elf] [weɪ] :
Elf Way :
精灵 方式 :
精灵道：

" [ðæt] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [waɪ] , "
" That is precisely why , "
" 那 是 恰恰 为什么 , "

“正为此，

[ˈsɪŋkɪŋ] [ˈɡoʊst] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'vendʒd] [hɪz; ɪz] [ˌɪnhjuː'meɪn] [ækt] .
Sinking Ghost has already avenged his inhumane act .
下沉 鬼 有 已经 复仇 他的 不人道 行为 。

辛克幽冥已报了他不仁之过，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][ɪn][ə; eɪ] [pə'zɪ(ə)n] [tuː; tə][biː; bi] ['pæsɪv] [əb'zɜːvəz] [ʌv; əv] [sək'ses] [ɔːr] ['feɪljər]
Those who are in a position to be passive observers of success or failure
那些 WHO 是 在 一个 位置 到 是 被动的 观察员 的 成功 或者 失败
[ɪn'veɪtəbli] [kə'mɪt] [ðə; ði][sɪn][ʌv; əv] ['sɪtɪŋ] ['aɪdli][baɪ] .
inevitably commit the sin of sitting idly by .
不可避免地 犯罪 这 罪 的 坐着 闲散地经过 。

有长难免坐观成败之罪，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] ['weɪtɪd] ['peɪʃntli] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [prə'vʊək] [em 'iː] .
Therefore , I waited patiently for his opportunity to provoke me .
所以 ， 我 等待 耐心 为了 他的 机会 到 惹 我 。

所以我久守待他的衅隙。

[aɪ][dəʊnt] [wɑːnt][hɪz; ɪz] ['spɪrɪt][tuː; tə][hæv; həv][hæd; həd] [gʊd] [diːdz] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
I don't want his spirit to have had good deeds in the past .
我 不 想 他的 精神 到 有 有 好的 契约 在 这 过去的 。

不想他先灵旧有善因，

[ɪn][maɪ] [driːmz] ,
In my dreams ,
在 我的 梦境 ，

梦寐之中，

[aɪ][hæv; həv] [ˈɔːlweɪz] [əd'maɪəd] [ænd; ənd] [rɪ'laid] [ɑːn][ðə; ði] ['merɪts] [ænd; ənd] [ə'tʃiːvmənts] [ʌv; əv] [mʌŋks] .
I have always admired and relied on the merits and achievements of monks .
我 有 总是 钦佩 和 依赖 在 这 优点 和 成就 的 僧侣 。

向来瞻依僧家功果。”

[ðə; ði] ['eldər] ['lɪsnd] ,
The elder listened ,
这 长老 听着 ，

长老听了，

[daɪ'æən] - :
Dian Shoudao :
迪安 - :

点首道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ，

“是了，

[jes] .
Yes .
是的 。

是了。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][ˈiːv(ə)] .
This is a kind of evil .
这 是 一个 种类 的 邪恶的 。

这乃有长一种过恶。

[bʌt; bət] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈkɑ:rmɪk] [det] [ɪz] [ðɪs] ？
But what kind of karmic debt is this ?
但 什么 种类 的 因果报应 债务 是 这 ？

但不知二种是何冤业？ ”

[ðen] [əˈnʌðər] [elf] [əˈpɪrd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] .
Then another elf appeared in front of the hall .
然后 其他 精灵 出现 在 正面 的 这 大厅 。

只见又一个精灵现形堂前，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[ˈeldər] ,
Elder ,
长老 ,

“长老，

[aɪ][eɪˈem][ðə; ði] [əˈkju:mjələrtɪd] [sɪnz][ʌv; əv] [ʌnˈraɪtʃəsnɪs] .
I am the accumulated sins of unrighteousness .
我 是 这 积累 罪孽 的 不义 。

我即无义之积孽。

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʌnˈraɪtʃəsnɪs] .
You should know the cause of the unrighteousness .
你 应该 知道 这 原因 的 这 不义 。

你要知无义前因，

[ðə; ði] [ˈʌndərwɜ:rlɪd] [hæz; həz] [ɔ:lˈredi] [ˈpʌnɪʃt] [ðem; ðəm] .
The underworld has already punished them .
这 地狱 有 已经 受到惩罚 他们 。

已有冥司报应过了。

[aɪˈti:][wʌz; wəz][ˈoʊnli][bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z][hi:; hi][hæd; həd] [bɪˈkʌm] [ˈfrendz] [wɪð; wɪθ] [tʃæn] [ɪn][ðə; ði][pæst] ,
It was only because he had become friends with Chang in the past ,
它 曾是 仅有的 因为 他 有 变得 朋友们 和 张 在 这 过去的 ,

只因有长当初与他结交为友，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [kənˈfɔ:rməti] [tu:; tə][ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ˈmi:nɪŋləsnəs] ,
There is a kind of conformity to the root cause of meaninglessness ,
那里 是 一个 种类 的 一致性 到 这 根 原因 的 无意义 ,

有一种附和和无义根因，

[ˈæftər] [ɔ:l] , [ˌretrɪˈbju:ʃ(ə)n] [wɪl] [kʌm] [ɪˈventʃuəli] .
After all , retribution will come eventually .
后 全部 , 报应 将要 来 最终 。

毕竟要报应了有长。

[θri:] [ˈjɪrz] [hæv; həv] [pæst] [wɪˈðəʊt] [æn; ən] [ɑ:pərˈtu:nəti] .
Three years have passed without an opportunity .
三 年 有 通过了 没有 一个 机会 。

三年未得其隙，

[ˈðerfɔ:r] , [wi:; wi][hæv; həv] [held] [ɑ:n] [ʌnˈtɪl] [təˈdeɪ] .
Therefore , we have held on until today .
所以 , 我们 有 握住 在 直到 今天 。

故此守到今日。”

[ðə; ði] [ˈeldər] [æskt] :
The elder asked :
这 长老 问 :

长老问道：

[hu:] [ɪz][ðə; ði] [ʌn'raɪtʃəs] ['pɜ:rs(ə)n] ?
Who is the unrighteous person ?
WHO 是 这 不义的 人 ？

“无义之人是谁？”

[ðə; ði][elf] [rɪ'plaɪd] :
The elf replied :
这 精灵 回复 :

精灵答道：

[ðɪs] ['pɜ:sənz] [neɪm] [ɪz] ['ʃi: [ji:] .
This person's name is Shi Yi .
这 人的 姓名 是 史 易 .

“此人名唤石宜，

[hi;; hi][wʌz; wəz] ['ɡri:di] [fɔ:r; fər] [welθ] [ænd; ənd]['prɑ:fit] .
He was greedy for wealth and profit .
他 曾是 贪婪的 为了 财富 和 利润 .

为人贪图财利，

[wɪð; wɪθ] ['tretʃərəs] [ɪn'tenʃən] ,
With treacherous intentions ,
和 奸诈 意图 ,

立心奸刁，

[bɪ'frend] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ]['eldəz] .
Befriend those with elders .
交朋友 那些 和 长者 .

与有长为友，

[haʊ'evər] , [hi;; hi] [ʃerɪd] [ðə; ði] [seɪm] ['prɑ:pərti] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['relatɪv] , [i:tʃ] ['hoʊldɪŋ] [ðer; ðər] [oʊn]
However , he shared the same property with a relative , each holding their own
然而 , 他 共享 这 相同的 财产 和 一个 相对的 , 每个 保持 他们的 自己的
[ʃer] .
share .
分享 .

却与一亲戚同财各本，

[ðeɪ] [sel] [pɜ:rlz] [ænd; ənd] ['ægət] [ɪn][ðə; ði]['oʊ(ə)n] .
They sell pearls and agates in the ocean .
他们 卖 珍珠 和 玛瑙 在 这 海洋 .

海洋贩些珍珠玛瑙。

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['relatɪvz] ['wi:knəs] ,
Taking advantage of this relative's weakness ,
采取 优势 的 这 亲属 弱点 ,

欺这亲戚懦弱，

[wʌn] - [deɪ] [dɪ'zaɪn] ,
One - day design ,
一 - 天 设计 ,

一日设计，

[tel] [jɔr; jər] ['relatɪvz] :
Tell your relatives :
告诉 你的 亲属 :

向亲戚说：

" [i:tʃ] [fɪzi'ɑ:lədʒi] ,
" **Each physiology ,**
" 每个 生理 ,

『各本生理，

[ˈfɛɪvərəbəl] [ˈiːkwəl] [ˌdɪstrɪˈbjʊːʃ(ə)n]

Favorable equal distribution

有利 平等的 分配

有利均分，

[bəʊθ] [saɪdz] [kənˈsiːdɪd] .

Both sides conceded .

两个都 侧面 承认 .

差池两让。

[bəɪst] [ɑːn][maɪ] [sens] [ʌv; əv] [ˈpʌblɪk] [ˈduːti] ,

Based on my sense of public duty ,

基于 在 我的 感觉 的 民众 责任 ,

凭着我这点公心，

[ðə; ðɪ] [rɪˈtʃːrɪn] [ɪz][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [ˈpʌblɪk] [ˌkælkjuˈleɪʃ(ə)n] .

The return is a matter of public calculation .

这 返回 是 一个 事情 的 民众 计算 .

归来自是公算。

[juː; jʊ][kæn; kən] [braɪb] [ðem; ðəm][æɪt; ət] [hoʊm] .

You can bribe them at home .

你 能 贿赂 他们 在 家 .

你可在家收买，

[aɪl] [goʊ] [aʊt] [ænd; ænd] [sel] [aɪˈtiː] .

I'll go out and sell it .

患病的 去 出去 和 卖 它 .

待我出外贩卖。』

[ˈrelətɪvz] [kəmˈplaɪd] .

Relatives complied .

亲属 遵命 .

亲戚依从，

[hiː; hi] [ɪnˈtrʌstɪd] [ɔːl][hɪz; ɪz][ˈkæpɪt(ə)][tuː; tə] [ʃiː] [jiː] [wen] [hiː; hi] [went] [aʊt] .

He entrusted all his capital to Shi Yi when he went out .

他 受托 全部 他的 首都 到 史 易 什么时候 他 去 出去 .

尽把资本托付石宜外出。

[ʃiː] [jiː] [geɪnd] [hɪz; ɪz] [ˈfriːdəm] .

Shi Yi gained his freedom .

史 易 获得 他的 自由 .

石宜得了自由，

[wer] [kæn; kən] [ˈdʒʌstɪs] [biː; bi] [sɜːrvd] ?

Where can justice be served ?

在哪里 能 正义 是 服务 ?

哪里把公道心肠放出。

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [ˈprɑːfɪt] [əˈbrɔːd] .

He made a great profit abroad .

他 制成 一个 伟大的 利润 国外 .

在外得了大利，

[ðə; ðɪ] [rɪˈtʃːrɪn] [haɪˈpɔːθəsɪs] [ɪz][ə; eɪ] [lɔːs] .

The return hypothesis is a loss .

这 返回 假设 是 一个 损失 .

归来假说折本。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪˈtʃːrɪn] [tuː; tə] [ʃiːji] ,

You should return to Shi yi ,

你 应该 返回 到 石义 ,

有长听石宜归来，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ˈvɪzɪt] .
They went to visit .
他们 去 到 访问 。

登门探看。

[ʃiː] [jiː] [ðen] [feɪnd] [ə; eɪ] [ˈwɜːrɪd] [ɪkˈspreʃ(ə)n] .
Shi Yi then feigned a worried expression .
史 易 然后 假装 一个 担心 表达 。

石宜乃故做忧虑之色，

[ɪts] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [diːl] [went] [rɔːŋ] .
It's said that the deal went wrong .
它是 说 那 这 交易 去 错误的 。

说买卖失利。

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [lɔːŋ] - ['stændɪŋ] [əˈpɪnjən] [ðæt] [hɪz; ɪz] [əˈpɪrəns] [maɪt] [biː; bi] [ˌhaɪpəˈθetɪk(ə)] .
He had a long - standing opinion that his appearance might be hypothetical .
他 有 一个 长的 - 常设 观点 那 他的 外貌 可能 是 假想 。

有长见他色若假设，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 。

乃正言道：

[ˈbrʌðər] ,
Brother ,
兄弟 。

『老兄，

[ə; eɪ] [frend] [kæn; kən] ['ɑːnɪstli] [rɪˈviːl] [ðer; ðər] [pəˈzeʃnz] .
A friend can honestly reveal their possessions .
一个 朋友 能 诚实地 揭示 他们的 财产 。

朋友家当以实心吐露。

[aɪ] [hɜːrd] [juːv] [meɪd] [ə; eɪ] [ɡreɪt] ['prɒ:fɪt] .
I heard you've made a great profit .
我 听到 你已经 制成 一个 伟大的 利润 。

小弟闻你大得了利，

[wʌt] [ɑːr; ər][jɜː; jər] [kənˈsɜːrnz] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [əˈbʌv] ?
What are your concerns about the above ?
什么 是 你的 担忧 关于 这 多于 ？

你如何忧虑上面？

[jɜː; jər] ['relatɪv] [ɪnˈtrʌstɪd] [ðɪs] [tuː; tə][juː; jʊ] .
Your relative entrusted this to you .
你的 相对的 受托 这 到 你 。

你亲戚将本托付与你，

[noʊ][ˈprɒ:fɪt] [ˈʃerɪŋ]
No profit sharing
不 利润 分享

没有利分，

[hæv; həv] [ɔːl'redɪ] [ˌdɪsəˈpɔɪntɪd] [hɪm; ɪm] .
have already disappointed him .
有 已经 失望的 他 。

已辜了他意，

[hiː; hi] [lɔːst] [ðə; ði] [hoʊp] [ʌv; əv] [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] [waɪf] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] .
He lost the hope of having a wife and children .
他 丢失的 这 希望 的 拥有 一个 妻子 和 孩子们 。

失了他妻孥之望，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [sti:l] [seɪ] [ðeə(r)] ['lu:zɪŋ] ['mʌni] .
But they still say they're losing money .
但 他们 仍然 说 它们是 输 钱 .

却还要说折本，

[,aɪ 'ti:] [kɔ:st] [hɪm; ɪm] [hɪz; ɪz] ['mʌni] .
It cost him his money .
它 成本 他 他的 钱 .

伤了他财。

[ðeə; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [fɔ:rs] [æt; ət] [pleɪ] .
There is a divine force at play .
那里 是 一个 神圣的 力量 在 玩 .

冥冥有神，

[ðɪs] [kaɪnd] [ʌv; əv] [hɑ:rt] ,
This kind of heart ,
这 种类 的 心 ,

这个心肠，

[bʌt; bət] [ðæt] [wəʊnt] [du:] .
But that won't do .
但 那 惯于 做 .

却使不得。』

[ʃi:] [ji:] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Shi Yi smiled and said :
史 易 微笑 和 说 :

石宜笑道：

[ˈbrʌðər] , [wʌt] [ju:; jʊ] [seɪ] . . .
Brother , what you say . . .
兄弟 , 什么 你 说 . . .

『老兄此言，

[wer] [dɪd] [ju:; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did you come from ?
在哪里 做过 你 来 从 ?

从何处来？

[maɪ] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [ænd; ənd] [hi:; hi] [i:tʃ] [hæv; həv] [ðeə; ðər] [oʊn] [bʊks] .
My younger brother and he each have their own books .
我的 年轻 兄弟 和 他 每个 有 他们的 自己的 图书 .

小弟与他各本，

[ðeɪ] [wʊd] [ʌv] [tu:; tə] [dɪ'strɪbjʊ:t] [,aɪ 'ti:] ['i:kwəli] [ænd; ənd] ['ferli] .
They would love to distribute it equally and fairly .
他们 会 爱 到 分发 它 同样地 和 相当 .

巴不得有利均分，

[ɑ:r; ər] [ju:; jʊ] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [dɪ'si:v] ['pi:p(ə)l] [ænd; ənd] ['swɪnd(ə)l] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðeə; ðər] ['mʌni] ?
Are you willing to deceive people and swindle them out of their money ?
是 你 愿意的 到 欺骗 人们 和 骗取 他们 出去 的 他们的 钱 ?

肯做欺心坑人财本？

[ɪf] [wʌn] [dɪ'si:vz] [ðə; ði] [hɑ:rt]
If one deceives the heart
如果 一 欺骗 这 心

如若欺心，

[ðen] [wi:; wi] [swer] [æn; ən] [oʊθ] .
Then we swear an oath .
然后 我们 发誓 一个 誓言 .

便怎样怎样为誓。』

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] [swɜː] ,
He had a long time to see him swear ,
他 有 一个 长的 时间 到 看 他 发誓 ,
有长见他发誓,

[ðen] [hiː; hi] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði][ˈsʌbdʒekt][ænd; ənd] [sed] :
Then he changed the subject and said :
然后 他 已更改 这 主题 和 说 :
随转过语来道:

" [ˈbrʌðər] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [swɜː] [æn; ən] [oʊθ] . "
" Brother , there's no need to swear an oath . "
" 兄弟 , 有 不 需要 到 发誓 一个 誓言 : "
『老兄不必发誓。』

[ɪnˈdiːd] , [hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [dɪˈsiːvɪŋ] .
Indeed , he was not deceiving .
的确 , 他 曾是 不是 欺骗 :
果是不欺,

[ɪts] [ʌp] [tuː; tə][juː; jʊ] .
It's up to you .
它是 向上 到 你 :
由你罢了。』

[æz; əz][ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As the two were talking ,
作为 这 二 是 说 ,
二人正说,

[ðen] [ðə; ði] [ˈrelətɪv] [ˈentəd] [ðə; ði] [ruːm] .
Then the relative entered the room .
然后 这 相对的 进入 这 房间 :
只见那亲戚进入门来,

[ðeɪ] [ɪksˈtʃeɪndʒd] [ˈplezəntriːz] .
They exchanged pleasantries .
他们 交换 客套话 :
彼此叙礼。

[ʃiː] [jiː] [stɪl] [rɪˈviːld] [zeɪ] - [ˈstoːri] .
Shi Yi still revealed Zhe Benshi's story .
史 易 仍然 揭晓 泽 - 故事 :
石宜依旧把折本事说出。

[ðə; ði] [ˈrelətɪv] [ˈloʊə-d] [hɪz; ɪz] [hed] , [ˈhezəˌteɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈpɒndəɪŋ] .
The relative lowered his head , hesitating and pondering .
这 相对的 降低 他的 头 , 犹豫不决 和 沉思 :
那亲戚低头踌躇疑思,

[ə; eɪ] [vɔɪs] , [haʊˈevər] , [tʃaɪmd] [ɪn][frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd] .
A voice , however , chimed in from the side .
一个 嗓音 , 然而 , 齐声说道 在 从 这 边 :
有长却从旁附和一声,

[roʊd] :
road :
路 :
道:

[ˈbrʌðər] [ʃiː] [swɛəz] ,
Brother Shi swears ,
兄弟 史 发誓 ,
『石兄发誓,

[,aɪˈti:] [ɪz] [ˈsɜ:rt(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [nɑ:t] [laɪ] .
It is certain that they will not lie .
它 是 肯定 那 他们 将要 不是 说谎 .

料必不欺。』

[ðə; ði] [ˈrelatɪv] [ˈlɪsnd] [tu:; tə] [ðə; ði] [waɪz] [wɜ:rdz] .
The relative listened to the wise words .
这 相对的 听着 到 这 明智的 字 .

那亲戚听了有长之言，

[soʊ] [hi:; hi] [bɪˈli:vð] [,aɪˈti:] [tu:; tə] [bi:; bi] [tru:] .
So he believed it to be true .
所以 他 相信 它 到 是 真的 .

遂信了真，

[əˈrɪdʒənəli] , [,aɪˈti:] [wʌz; wəz] [les] [ðæn; ðən] - % [ʌv; əv] [ðə; ði] [taɪm] .
Originally , it was less than 50 % of the time .
起初 , 它 曾是 较少的 比 - % 的 这 时间 .

把原本十不得五，

[ˈfrʌstreɪtɪd] , [hi:; hi] [tʊk] [,aɪˈti:] [bæk] .
Frustrated , he took it back .
沮丧的 , 他 采取 它 后退 .

懊恼收了归去。

[streɪndʒ] [ænd; ənd] [bɪˈzɑ:r] ,
Strange and bizarre ,
奇怪的 和 怪异 ,

跷蹊古怪，

[ðə; ði] [ˈrelatɪv] [əkˈseptɪd] [ðə; ði] [əˈrɪdʒən(ə)] .
The relative accepted the original .
这 相对的 公认 这 原来的 .

那亲戚收了原本，

[faɪnd] [əˈnʌðər] [pleɪs] [tu:; tə] [lɪv; laɪv] .
Find another place to live .
寻找 其他 地方 到 居住 .

另寻别业，

[geɪnd] [ˈprɑ:fɪt] ;
Gained profit ;
获得 利润 ;

得了利补；

[ðɪs] [stoʊn] [ɪz] [ˈsu:təb(ə)] [fɔ:r; fər] [bəʊθ] [ˈprɑ:fɪt] [ænd; ənd] [lɔ:ŋ] - [tɜ:rm] [groʊθ] .
This stone is suitable for both profit and long - term growth .
这 石头 是 合适的 为了 两个都 利润 和 长的 - 学期 生长 .

这石宜本利倍长，

[wʌn] [deɪ] , [aɪ] [pækt] [maɪ] [bægz] [ænd; ənd] [set] [ɔ:f] .
One day , I packed my bags and set off .
一 天 , 我 包装 我的 包 和 放 离开 .

一日褰囊出外，

[ɪnˈkaʊntərɪŋ] [ðə; ði] [si:] [bri:z] ,
Encountering the sea breeze ,
遭遇 这 海 微风 ,

遇着海风，

[wʌn] [laɪf] [wʌz; wəz] [seɪvd] .
One life was saved .
一 生活 曾是 已保存 .

止得了一条性命。”

[ðə; ði] [elf] [sed] [ðɪs] ,
The elf said this ,
这 精灵 说 这 ,

精灵说到此处，

[hi; hi] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [let] [aʊt] [ə; eɪ] [laʊd] " ['hɑ: ,hɑ:; ,hə 'hɑ:] " .
He opened his mouth and let out a loud " haha " .
他 打开 他的 嘴 和 让 出去 一个 大声 " 哈哈 " .

张口大发了一个哈哈，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [haʊ] ['wʌndərf(ə)l] ! "
" How wonderful ! "
" 如何 精彩的 ! " "

“快哉！

[haʊ] [dɪ'laɪtf(ə)l] !
How delightful !
如何 愉快 !

快哉！

[haʊ'veə] , [ʃi:] - [skroʊl] ['dɪsə'pɪrd] .
However , Shi Yiwuyi's scroll disappeared .
然而 , 史 - 滚动 消失 .

只是石宜无义一种卷消了。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ru:t] ['kɔ:zɪz] [ʌv; əv] [kən'fɔ:rməti] ,
One of the root causes of conformity ,
一 的 这 根 原因 的 一致性 ,

附和的一种根因，

" [ðɪs] [wɪl] ['oʊnli] [li:d] [tu:; tə] [prə'lo:ŋd] ['kɔ:nflɪkt] . "
" This will only lead to prolonged conflict . "
" 这 将要 仅有的 带领 到 延长 冲突 . " "

叫我久守有长的衅隙。”

['eldə] [wɑ:ni:ən] ['lɪsnd] .
Elder Wannian listened .
长老 万年 听着 .

万年长老听了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[jes] .
Yes .
是的 .

是了。

[haʊ'veə] , [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ðə; ði] ['neðərwɜ:rlɪd] ,
However , the principles of the netherworld ,
然而 , 这 原则 的 这 冥界 ,

只是幽冥之理，

[nɑ:tɪ][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [ˈdi:teɪl] [ɪz] [ɔ:f] .
Not a single detail is off .
不是 一个 单身的 细节 是 离开 .

毫末不爽。

[ʃi:] [ji:] [ˈwu:ˈji:]
Shi Yi Wuyi
史 易 武夷

石宜无义，

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [ˈeldəz] [hæd; həd] [ˈɔ:fərd] [ðer; ðər] [ədˈvaɪs] [ænd; ənd][ˈkrɪtɪsɪzəm] .
Even the elders had offered their advice and criticism .
甚至 这 长者 有 提供 他们的 建议 和 批评 .

有长也曾谏讽，

[bʌt; bət] [ʃi:] [ˈji:ji:] [kept] [aɪ ˈti:] [ə; eɪ] [ˈsi:krət] .
But Shi Yiyi kept it a secret .
但 史 依依 保留 它 一个 秘密 .

却被石宜一誓瞒了。

[ðɪs] [ɪz][ˈɔ:lsʊʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə][ˈdʒʌstɪfaɪ][æz; əz] [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] [bɔ:ŋ] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv] [ˈrɔ:ŋdu:ɪŋ] .
This is also difficult to justify as having a long history of wrongdoing .
这 是 还 难的 到 证明合法 作为 拥有 一个 长的 历史 的 不当行为 .

这也难作有长之罪。”

[ðə; ði][elf] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The elf heard this ,
这 精灵 听到 这 ,

精灵听了，

[hi:; hi] [tɜ:rnd] [hɪz; ɪz] [laʊd] [læf] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [rɪˈzentf(ə)] [wʌŋ] .
He turned his loud laugh into a resentful one .
他 转向 他的 大声 笑 进入 一个 不满 一 .

把呵呵大笑转了个恨恨的一声。

[ðə; ði] [ˈeldər] [æskt] :
The elder asked :
这 长老 问 :

长老问道：

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈmi:nɪŋ] [ʌv; əv][jɜr; jər] [ˈheɪtrɪd] ?
What is the meaning of your hatred ?
什么 是 这 意义 的 你的 仇恨 ?

“你恨何意？ ”

[ðə; ði][elf][ˈɔ:lsʊʊ] [ˈʌtəd] [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] .
The elf also uttered a few words .
这 精灵 还 说出 一个 很少 字 .

那精灵也说了几句词话，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈnevər] [meɪk] [fɔ:ls] [ʊðz] [ɔ:r] [vəʊz] .
Never make false oaths or vows .
绝不 制作 错误的 誓言 或者 誓言 .

欺心切莫咒誓，

[ðə; ði] [vɔɪd] [hæz; həz][ɪts] [ʊŋ] [ˈnɑ:lɪdʒ] .
The void has its own knowledge .
这 空白 有 它是自己的 知识 .

虚空自有神知。

[ˈweðər] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] [kʌmz] [ˈsuːnər] [ɔːr][ˈleɪtər]
Whether retribution comes sooner or later
无论 报应 来 很快 或者 之后

报应来早与来迟，

[aɪ] [swɜːr] [aɪ] [wɪl] [rɪˈtʊːrn] [aɪ ˈtiː][tuː; tə][juː; jə] .
I swear I will return it to you .
我 发誓 我 将要 返回 它 到 你 ：

自誓还归你自。

[ˈeldəz] , [ˈlɪs(ə)n] !
Elders , listen !
长者 ， 听 ！

长老听得，

[roʊd] :
road :
路 ：

道：

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ˈkaʊədʒ] [kæən; kən][biː; bi] [diˈsiːvd] [baɪ] [ˈlðər] [bʌt; bət][nɑːt][baɪ] [ˈhev(ə)n] . "
" It is true that cowards can be deceived by others but not by Heaven . "
" 它 是 真的 那 懦夫 能 是 受骗 经过 其他的 但 不是 经过 天堂 。”

“正乃人懦人欺天不欺。

[ˈpiːp(ə)] [ˈoʊnli] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə][hɑːrm] [ˈlðər] .
People only know how to harm others .
人们 仅有的 知道 如何 到 伤害 其他的 ：

人只知害人，

[meɪk] [ə; eɪ] [vaʊ] [tuː; tə] [kiːp] [aɪ ˈtiː][ə; eɪ] [ˈsiːkrət] .
Make a vow to keep it a secret .
制作 一个 发誓 到 保持 它 一个 秘密 。

发个誓瞒人，

[ˈlɪt(ə)] [dɪd][hiː; hi] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [kɜːrs] [hɪmˈself] [ɪnˈsted] .
Little did he know that he would curse himself instead .
小的 做过 他 知道 那 他 会 诅咒 他自己 反而 。

哪知反把自己咒了。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] - [ˈstændɪŋ] [fɔːls] [bɪˈliːf] [ɪn][ðə; ði] [stoʊn] [ænd; ənd][ðə; ði] [oʊθ] [ʌv; əv] [ˌɪnkænˈteɪʃn] .
There is a long - standing false belief in the stone and the oath of incantation .
那里 是 一个 长的 - 常设 错误的 信仰 在 这 石头 和 这 誓言 的 咒语 。

有长妄信石宜咒誓，

[ðæt] [wʊd] [bɪˈkʌm] [hɪz; ɪz] [kraɪm] [ʌv; əv] [diˈsiːvɪŋ] [ˈlðər] .
That would become his crime of deceiving others .
那 会 变得 他的 犯罪 的 欺骗 其他的 。

便成了他欺人之罪，

[ðeɪ] [diˈzɜːrv] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] .
They deserve retribution .
他们 应得 报应 。

也应报应。

[bʌt; bət] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈkɑːrmɪk] [ɪnˈtæŋɡlmənt] [duː] [ðiːz] [θriː] [rɪˈfɜːr] [tuː; tə] ?
But what kind of karmic entanglement do these three refer to ?
但 什么 种类 的 因果报应 纠缠 做 这些 三 参考 到 ？

但不知三种是何冤孽？ ”

[ˈsʌd(ə)nli] [æən; ən][elf] [əˈpɪrd] .
Suddenly an elf appeared .
突然 一个 精灵 出现 。

忽然一个精灵现形，

[ˈkleɪmɪŋ] [tuː; tə][hæv; həv] [əˈkjuːmjəleɪtɪd] [bæd] [ˈmænərz]
Claiming to have accumulated bad manners
声称 到 有 积累 坏的 礼仪

自称无礼积孽，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ˈeldəz] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)nz] [bɪˈhaɪnd][ðer; ðər] [ˈruːdnəs] . "
" Elders should know the reasons behind their rudeness . "

“长者要知无礼前因，

[ðə; ði][ˌretriˈbjʊː(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈʌndərweɜːrld] [ɪz][noʊ] [les] [sɪˈvɪr] .
The retribution from the underworld is no less severe .
这 报应 从 这 地狱 是 不 较少的 严重 :

冥司报应却也不差。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈoʊnli][bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][hiː; hi][hæd; həd] [bɪˈkʌm] [kloʊz] [frendz] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] [ðæt] . . .
It was only because he had become close friends with this person that . . .
它 曾是 仅有的 因为 他 有 变得 关闭 朋友们 和 这 人 那 . . .

只因有长与这个为莫逆之交，

[ðɪs] [kriˈeɪts] [ə; ei] [ˌfʌndəˈment(ə)] [kɔːz] [fɔːr; fər][trænzˈɡreʃn, trænsˈɡreʃn] .
This creates a fundamental cause for transgression .
这 创建 一个 基本的 原因 为了 越轨行为 :

造下一种干犯上根因。

[ɔːlˈðoʊ] [aɪ ˈtiː][hæz; həz] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][lenkθ; lenθ] ,
Although it has nothing to do with length ,
虽然 它 有 没有什么 到 做 和 长度 ,

虽与有长无干，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][ɪz][ˈɔːlsʊ][ðə; ði] [ˌpɔːsəˈbɪləti] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ˈpʌnɪʃt] [fɔːr; fər] [ˈspiːkɪŋ] [aʊt] [tuː] [mʌtʃ]
However , there is also the possibility of being punished for speaking out too much
然而 , 那里 是 还 这 可能性 的 存在 受到惩罚 为了 请讲 出去 也 很多

.
:
:

却也是有长一言坐罪，

[haʊ] [wʌz; wəz][aɪ ˈtiː] [ˈsɔːlvd] ?
How was it solved ?
如何 曾是 它 已解决 ?

如何解得？ ”

[ðə; ði] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

[huː] [ɪz] [ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] ?
Who is this person ?
WHO 是 这 人 ?

“这人是谁？

[wʌt] [əˈfens] [hæv; həv][juː; jʊ] [kəˈmɪtɪd] [əˈɡenst] [jɔːr; jər] [suːˈpɪriər] ?
What offense have you committed against your superior ?
什么 罪行 有 你 坚定的 反对 你的 优越的 ?

干犯长上何事？ ”

[elf] [wei] :
Elf Way :
精灵 方式 :

精灵道：

" [rɪ'spekt] [fɔːr; fər] ['eldəz] [ænd; ənd]['dʒuːniəs] "
" **Respect for elders and juniors** "
" 尊重 为了 长者 和 青少年 "

“长幼有序，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [ə'fend] [ðə; ði] [suː'piəriə] .
One should not offend the superior .
— 应该 不是 得罪 这 优越的 .

卑不可以犯尊。

[ə; ei] [pə'laɪt] [ˈpɜːrs(ə)n] [triːts] [ˈʌðər] [wɪð; wɪθ] [rɪ'spekt] .
A polite person treats others with respect .
一个 有礼貌的 人 款待 其他的 和 尊重 .

有礼者恭敬待人，

[hiː; hi] ['kʌltɪvertɪd] [ðə; ði][ˈvɜːrtʃuː][ʌv; əv][hjuː'mɪləti][ænd; ənd] ['mɑːdəsti] .
He cultivated the virtue of humility and modesty .
他 栽培 这 美德 的 谦逊 和 谦逊 .

自成了谦光之德。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; ei][mæn] [huː] [bɪ'keɪm] [frendz] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ˈærəgənt] [mæn] [neɪmd] ['beɪdʒə] .
There was a man who became friends with this arrogant man named Beja .
那里 曾是 一个 男人 WHO 成为 朋友们 和 这 傲慢的 男人 命名 贝哈 .

这有长与这个傲慢人名叫贝节的为友。

[,bi i 'aɪ][ˈdʒiː] , [rɪ'laɪn] [ɑːn][hɪz; ɪz] [welθ] ,
Bei Jie , relying on his wealth ,
贝 杰 , 依靠 在 他的 财富 ,

贝节自恃多财产，

[ðə; ði][ˈfæməli][ɪz] ['welθɪ] .
The family is wealthy .
这 家庭 是 富裕 .

家富足，

[hiː; hi] [ˈɔːlweɪz] [triːts] [ˈpiːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ˈærəgəns] [ænd; ənd] [ˈhɔːtɪnəs] .
He always treats people with arrogance and haughtiness .
他 总是 款待 人们 和 傲慢 和 傲气 .

每每待人骄矜自大，

[ɔːl] [ðoʊz] [huː] [ə'soʊsiət; ə'soʊʃiət][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm]
All those who associate with him
全部 那些 WHO 联系 和 他

凡与他往来的，

[ðeɪ] [ɔːl][hæd; həd][tuː; tə] [ˈflætər] [ænd; ənd] [smaɪl] .
They all had to flatter and smile .
他们 全部 有 到 奉承 和 微笑 .

俱要阿谀谄笑，

[ʃiː; ʃɪ] [ˈwɪlɪŋli] [ɪn'dɔːrd] [hɪz; ɪz] [ɪn'sʌlts] [ænd; ənd] [ə'bjʊːs] .
She willingly endured his insults and abuse .
她 心甘情愿 忍受 他的 侮辱 和 虐待 .

甘受他凌辱谩骂。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
— 天 ,

一日，

[ə; eɪ] ['siːniə(r)] [mʌŋk] [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm] [ə'genst] [aɪ 'tiː] .
A senior monk advised him against it .
一个 高级的 僧 建议 他 反对 它 ；
有长乘间规谏他，

[roʊd] :
road :
路 :
道：

" [tri:t] [jɔːr'self] [wɪð; wɪθ] [prə'praɪəti] [ɪn] [ɔːl] [θɪŋz] . "
" Treat yourself with propriety in all things . "
" 对待 你自己 和 礼 在 全部 事物 ； "
『百凡以礼自处，

[tri:t] ['pi:p(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ɪmˌpɑːrɪ'æləti] [ænd; ənd] ['fɜːnəs] .
Treat people with impartiality and fairness .
对待 人们 和 公正性 和 公平 ；
以中正待人。

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ə(r)] [kaɪnd] [tuː; tə] [juː; jʊ]
Those who are kind to you
那些 WHO 是 种类 到 你
那受你厚的，

[aɪ] [niːd] [jɜːr; jər] [help] ;
I need your help ;
我 需要 你的 帮助 ；
是有求你的；

[soʊ] [wen] [juː; jʊ] [kɜːrs] ,
So when you curse ,
所以 什么时候 你 诅咒 ；
那当你骂的，

[aɪ 'tiː] [ɪz] [tuː; tə] [fiːd] [juː; jʊ] .
It is to feed you .
它 是 到 喂养 你 ；
是哺啜你的。

[ɪf] [jʊə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [klæs] [æz; əz] [em 'iː] ,
If you're in the same class as me ,
如果 你是 在 这 相同的 班级 作为 我 ；
若是老兄一班相等的，

[ðæts] [faɪn] [ðen] .
That's fine then .
那就是 美好的 然后 ；
便也罢了。

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [jʊə(r)] [ðə; ði] ['eldə(r)] ['brʌðə(r)] , [ænd; ənd] [aɪ] [rɪ'spekt] [juː; jʊ] [æz; əz] [æn; ən] ['eldə(r)] ['brʌðə(r)]
I'm afraid that you're the elder brother , and I respect you as an elder brother
我是 害怕的 那 你是 这 长老 兄弟 ， 和 我 尊重 你 作为 一个 长老 兄弟
.
:
.

[ɔːr] [pər'hæps] [ðer; ðər] ['hɑːrts] [ɑːr; ə(r)] ['twɪstɪd] .
Or perhaps their hearts are twisted .
或者 也许 他们的 心 是 扭曲 ；
再或心地勾曲，

[aɪ] ['kænɑ:t] [ək'sept] [jɔː; jər] ['frɪvələs] [wɜ:rdz] , ['brʌðər] .
I cannot accept your frivolous words , brother .
我 不能 接受 你的 轻浮 字 , 兄弟 .

当不起老兄的轻薄，

[ðə; ðɪ] ['eldəz] [wɪl] ['fɔːrli] [rɪ'zent] [aɪ 'ti:] .
The elders will surely resent it .
这 长者 将要 一定 怨恨 它 .

那尊长必定怨恨。

[ðɪs] [hɑ:rt] [ɪz] ['twɪstɪd] ,
This heart is twisted ,
这 心 是 扭曲 ,

这心地勾曲的，

[ðeɪ] [wɪl] ['fɔːrli] [hʊʊld][ə; eɪ] [grʌdʒ] .
They will surely hold a grudge .
他们 将要 一定 抓住 一个 怨恨 .

必定怀恨，

[aɪv] [br'kʌm] [jɔː; jər] ['enəmi] .
I've become your enemy .
我已经 变得 你的 敌人 .

与你成仇。

[wʌns] [ju:; jʊ] [fɔ:l] ['ɪntu:] [hɪz; ɪz] ['heɪtrɪd] [ænd; ənd] [ski:mz] . . .
Once you fall into his hatred and schemes . . .
一次 你 落下 进入 他的 仇恨 和 方案 . . .

一旦入了他仇恨谋计之中，

['wʊdnt] [ðæt] [bi:; bi] [ɪn'vaɪtɪŋ] [hju:,mɪli'eɪʃn] ?
Wouldn't that be inviting humiliation ?
不会 那 是 邀请 屈辱 ?

岂不自取凌辱！』

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

贝节听了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

[aɪ][,eɪ 'em] ['welθɪ] .
I am wealthy .
我 是 富裕 .

『我财富有余，

[aɪ][dəʊnt] [ni:d] [tu:; tə][æsk] ['eniwʌn] [fɔ:r; fər] [help] .
I don't need to ask anyone for help .
我 不 需要 到 问 任何人 为了 帮助 .

料不求人。

[ɪf] ['sʌmwʌn] [æskz][,em 'i:][fɔ:r; fər] [help] ,
If someone asks me for help ,
如果 某人 问 我 为了 帮助 ,

人若求我，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [pʊt] [ʌp] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['tempər] .
They had no choice but to put up with my temper .
他们 有 不 选择 但 到 放 向上 和 我的 脾气 .

也只得受我些气儿。

[maɪ] [frend] , [duː][juː; jʊ][nɑ:t] [noʊ] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈpɜ:rs(ə)n][aɪ][er 'em] ?
My friend , do you not know what kind of person I am ?
我的 朋友 , 做 你 不是 知道 什么 种类 的 人 我 是 ?

老兄岂不知我为人，

[waɪ] [ɑ:r; əɹ][juː; jʊ] [ˈspaʊtɪŋ] [sʌtʃ] [ˈnɑ:nsens] [tə'deɪ] ?
Why are you spouting such nonsense today ?
为什么 是 你 喷水 这样的 废话 今天 ?

何故今日发此胡言乱语？

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑ:t][ə'soʊsiert; ə'soʊʃiɪrt][wɪð; wɪθ][em 'i:]
If you do not associate with me
如果 你 做 不是 联系 和 我

你若不与我交，

[bʌt; bət][aɪ 'tiː][ɪz] [ʌp] [tuː; tə][jʊɹ; jəɹ] [dɪ'skreʃ(ə)n] .
But it is up to your discretion .
但 它 是 向上 到 你的 审慎 .

但凭尊意。』

[aɪv] [ˈlɪsnd] [fɔːr; fəɹ][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
I've listened for a long time .
我已经 听着 为了 一个 长的 时间 .

有长听了，

[hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ][kəʊld] [læf] .
He gave a cold laugh .
他 给予 一个 寒冷的 笑 .

冷笑一笑，

[ðen] [hiː; hi] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ə'raʊnd] .
Then he turned his mouth around .
然后 他 转向 他的 嘴 大约 .

随转过口来，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [jʌŋ] [mæn] , [juː; jʊ][ɑ:r; əɹ] [ɪn'diːd] [ˈspiːkɪŋ] [ˈnɑ:nsens] . "
" Young man , you are indeed speaking nonsense . "
" 年轻的 男人 , 你 是 的确 请讲 废话 . "

『小子果是妄言；

[pliːz] [dəʊnt] [teɪk] [ə'fens] .
Please don't take offense .
请 不 拿 罪行 .

勿得见怪。』

[ðer; ðəɹ][ɪz][ˈoʊnli] [ðɪs] [wʌŋ] [ˈsentəns] .
There is only this one sentence .
那里 是 仅有的 这 一 句子 .

有长只这一句话，

[ðɪs] [bɪ'keɪm] [ðə; ði][ˈiːv(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃel] [ˈfɛstɪvəlz] [ɪmpə'laitnəs] .
This became the evil of the Shell Festival's impoliteness .
这 成为 这 邪恶的 的 这 壳 节日的 失礼 .

便成了贝节无礼之恶。

[ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [ˈækjərət] .
Little did they know that the underworld was completely accurate .
小的 做过 他们 知道 那 这 地狱 曾是 完全地 准确的 .

岂知冥司分毫不错，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ru:d] [ænd; ənd] [ˌdɑ:miˈnɪŋ]

He was rude and domineering .
他 曾是 粗鲁的 和 盛气凌人 .

他无礼凌人，

[ðen] [hɪz; ɪz][dɪˈsɛndənts, dɪˈsɛnɪnts] [ˈfɑ:ðə-d] [ˈsevrəl] [ˈærəɡənt] [ænd; ənd] [ʌnˈru:li] [sʌnz] [ænd; ənd] [ˈsɜ:rvənt]

Then his descendants fathered several arrogant and unruly sons and servants .
然后 他的 后代 父亲 一些 傲慢的 和 不羁 儿子们 和 仆人 .

.
:
.

便就把他后代生出几个骄子悍仆，

[aɪ] [fel] [ɪl] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [ʃel] [ˈfestɪvl; ˈfestəvəl]

I fell ill during the Shell Festival .
我 跌倒 患病的 期间 这 壳 节日 .

乘着贝节一日有病，

[aɪm][soʊ] [ˈæŋɡrɪ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ˌdʒenəˈreɪ(ə)n]

I'm so angry with this generation .
我是 所以 生气的 和 这 一代 .

活活被这辈气坏。

[tu:; tə][bi:; bi] [ˈɑ:nɪst] , [ˈeldər] ,

To be honest , elder ,
到 是 诚实的 , 长老 ,

实不瞒长老，

[aɪ] , [ðə; ði][elf] , [ˈɔ:lsʊʊ] [stɜ:rd] [θɪŋz] [ʌp][ə; eɪ][bɪt]

I , the elf , also stirred things up a bit .
我 , 这 精灵 , 还 搅拌 事物 向上 一个 少量 .

我精灵却也于中撺掇一二。”

[ðə; ði] [ˈeldər] [sed]

The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

[hi:; hi] [brˈkeɪm] [ˈærəɡənt] [brˈkəz, brˈkɔ:z][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈru:dnəs]

He became arrogant because of his rudeness .
他 成为 傲慢的 因为 的 他的 粗鲁 .

“他自无礼成傲，

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [hi:; hi][hæd; həd][æn; ən] [ˈærəɡənt] [ˈtemprəmənt]

As expected , he had an arrogant temperament .
作为 预期的 , 他 有 一个 傲慢的 气质 .

果然骄倨的性气，

[hi:; hi] [ˈkænɑ:t] [ber] [ˈbi:ɪŋ] [ˈbulɪd]

He cannot bear being bullied .
他 不能 熊 存在 被欺凌 .

当不得人来凌他，

[haʊ] [kʊd; kəd][hi:; hi][nɑ:t] [brˈkʌm] [dɪˈprest] [ænd; ənd] [ɪl]

How could he not become depressed and ill ?
如何 可以 他 不是 变得 郁闷 和 患病的 ?

怎不抑郁成疾？

[ˈoʊnli] [ˈærəɡənt] [sʌnz] [ænd; ənd] [ʌnˈru:li] [ˈsɜ:rvənt]

Only arrogant sons and unruly servants
仅有的 傲慢的 儿子们 和 不羁 仆人

只是骄子悍仆，

[hi:; hi][kæn; kən][bi:; bi] ['pʌnɪʃt] .
He can be punished .
他 能 是 受到惩罚 .

他可惩治。

[æn; ən] ['eldə] [wʌz; wəz] [sləʊ] [ænd; ənd] ['ærəgənt] .
An elder was slow and arrogant .
一个 长老 曾是 慢的 和 傲慢的 .

一个尊长倒倨慢了，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [ber] [tu:; tə][bi:; bi] ['tri:tɪd] [laɪk] [ðɪs] ?
How could the servants bear to be treated like this ?
如何 可以 这 仆人 熊 到 是 治疗 喜欢 这 ?

几个仆辈怎甘受气？ ”

[ðə; ði][elf] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The elf heard this ,
这 精灵 听到 这 ,

精灵听了，

[hi:; hi] [bɜ:rst] [aʊt] ['læfɪŋ] .
He burst out laughing .
他 爆裂 出去 笑 .

大笑起来，

[hi:; hi]['ɔ:lsəʊ] [sed] [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [ə'baʊt] ['pəʊətri] .
He also said a few words about poetry .
他 还 说 一个 很少 字 关于 诗 .

也说了几句词话，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[praɪd] ['ɔ:f(ə)n] [bri:dz] ['ærəgəns] .
Pride often breeds arrogance .
自豪 经常 品种 傲慢 .

骄傲多生骄子，

[brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][hɪz; ɪz][maɪnd][ɪz] [ˌʌn'klaɪr] .
Because his mind is unclear .
因为 他的 头脑 是 不清楚 .

因他心地不明。

[ðə; ði][wʌn] [hu:] ['bulɪz] ['ʌðə] [wɪl] ['ʌltɪmətli] [bi:; bi] ['bulɪd] .
The one who bullies others will ultimately be bullied .
这 一 WHO 欺凌者 其他的 将要 最终 是 被欺凌 .

凌人到底被人凌，

[ɔ:l] [brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['ɪlnəs] .
All because of a sudden illness .
全部 因为 的 一个 突然 疾病 .

只为一朝有病。

[ðə; ði] ['eldə] ['lɪsnd] ,
The elder listened ,
这 长老 听着 ,

长老听了，

[rəʊd] :
road :
路 :

道：

" [ɪf] [ðə; ði] [ʃel] [dʒɔɪnt][ɪz][nɑ:t] [dɪ'zi:zd] . . . "

" **If the shell joint is not diseased** . . . "

" 如果 这 壳 联合的 是 不是 患病的 . . . "

“贝节若不是病，

[wi:; wi][mʌst; məst][ˈɔ:lsoʊ] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði][ˈprɑ:pər] [ˈetɪkət] [ænd; ənd] [bɪz] [tu:; tə] [di:l] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

We must also bring out the proper etiquette and laws to deal with him .

我们 必须 还 带来 出去 这 恰当的 礼仪 和 法律 到 交易 和 他 .

”

”

”

还要引出正大的礼法处他。”

[elf] [wei] :

Elf Way :

精灵 方式 :

精灵道：

" [ˈoʊnli][brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv] [ˈɪlnəs] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [pleɪŋ] [em 'i:] . "

" **Only because of illness that has been plaguing me** . "

" 仅有的 因为 的 疾病 那 有 到过 困扰 我 . "

“只因病来缠绕，

[tu:; tə] [ˈbʊli] [ˈʌðər] [wɪð; wɪθ] [ˈru:dnəs]

To bully others with rudeness

到 欺负 其他的 和 粗鲁

要以无礼凌人，

[ðæt] [ˈbɑ:di][hæz; həz][noʊ][kən'troʊl][ˈoʊvər] [ɪt'self] .

That body has no control over itself .

那 身体 有 不 控制 超过 本身 .

那身子做不得主。

[ˈsɜ:rvənt] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəˌbeɪnz] [ɑ:r; ər] [ˌɪnrɪˈskeɪpəb(ə)l] [ˈenəmi] .

Servants and concubines are inescapable enemies .

仆人 和 妾室 是 无法逃避 敌人 .

仆妾是躲不开的冤家，

[lʊk] [æt; ət][hɪm; ɪm] ,

Look at him ,

看 在 他 ,

你看他，

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [boʊnz] [ɑ:r; ər] [səb'dʒektɪd] [tu:; tə] [ˌmɪs'tri:tment] .

Even the bones are subjected to mistreatment .

甚至 这 骨头 是 受 到 虐待 .

骨都骨都受气，

[ðə; ði][ˈæŋɡri:ə] [ju:; jʊ] [ɡet] , [ðə; ði] [ˈsɪkər] [ju:; jʊ] [brɪ'kɑm] .

The angrier you get , the sicker you become .

这 更愤怒 你 得到 , 这 更病 你 变得 .

越气越病。

[ˈθɪŋkɪŋ] [əˈbaʊt] [aɪ 'ti:] [waɪl] [ˈlaɪɪŋ] [ɪn] [bed] ,

Thinking about it while lying in bed ,

思维 关于 它 尽管 说谎 在 床 ,

在牀枕间想起来，

[aɪˈti:] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ˈbetər] [tuː; tə][ˈlɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ðɪ][ədˈvaɪs] [ʌv; əv][ˈeldəz] [ɪn][ðə; ðɪ][fɜːrst] [pleɪs]
It would have been better to listen to the advice of elders in the first place
它 会 有 到过 更好的 到 听 到 这 建议 的 长者 在 这 第一的 地方
.
:
.

当初倒不如听有长之劝，

[tri:t] [ˈpi:p(ə)] [wɪð; wɪθ] [ˈkɜːrtəsi] .
Treat people with courtesy .
对待 人们 和 礼貌 .

把些礼貌待人，

[ˈnaʊədeɪz] , [ˈpi:p(ə)] [ˈɔːlsʊʊ][ˈvɪzɪt][ænd; ənd][ɪnˈkwaɪər] [əˈbaʊt] [wʌnz] [wel] - [ˈbiːɪŋ] [wen] [wʌn][ɪz] [sɪk] .
Nowadays , people also visit and inquire about one's well - being when one is sick .
如今 , 人们 还 访问 和 查询 关于 一个人的出色地 - 存在 什么时候 一 是 生病的 .

如今也有人问安探病了。

[ˈeldər] ,
Elder ,
长老 ,

长老，

[lʊk] [æt; ət] [haʊ] [praʊd] [hiː; hi][ɪz] !
Look at how proud he is !
看 在 如何 自豪的 他 是 !

你看这骄傲的，

" [ɪz][ðer; ðər] [ˈeni] [fɔːlt] [ɪn] - [rɪˈfjuːz(ə)] [tuː; tə][tɜːrn] [əˈraʊnd] [ænd; ənd][rɪˈlaɪ][ɑːn][ə; eɪ] ? "
" Is there any fault in Changning's refusal to turn around and rely on A ? "
" 是 那里 任何 过错 在 - 拒绝 到 转动 大约 和 依靠 在 一个 ? "

有长宁无那转口依阿之过？ "

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [ðɪs] [ɪz][nɔːt][bæd] . "
" This is not bad . "
" 这 是 不是 坏的 : "

“这过不差，

[ðeɪ] [dɪˈzɜːrv] [ðer; ðər][retriˈbjʊːʃ(ə)n] .
They deserve their retribution .
他们 应得 他们的 报应 .

也该报应。

[bʌt; bət] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈkɑːrmɪk] [ˈdets] [ɑːr; ər] [ðɪːz] [fɔːr] ?
But what kind of karmic debts are these four ?
但 什么 种类 的 因果报应 债务 是 这些 四 ?

但不知四种是何冤业？ "

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [θriː] [elvz] .
There were three elves .
那里 是 三 精灵 .

只见这三个精灵，

[hiː; hi] [weɪvd] [hɪz; ɪz][hænd] [tɔːrdz] [ðə; ðɪ] [er] [ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] :
He waved his hand towards the air and called out :
他 挥手 他的 手 向 这 空气 和 称为 出去 :

将手向空中招叫道：

" [ɔ:l'doʊ] [juː; jʊ][ɑ:r; ə][nɑ:t][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] . . . "
" **Although you are not effective** . . . "
" 虽然 你 是 不是 有效的 . . . "

“你虽不灵，

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː][ɪz][ɔːlsoʊ][ə; eɪ][ˈspɪrɪt] [ɔːr] [ˈmɑːnstər] .
But it is also a spirit or monster .
但 它 是 还 一个 精神 或者 怪物 .

却也是个精怪。

[ðə; ðɪ] ['eldəz] [mʌst; məst] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ðɪ] [ˈkɔːzɪz] [ænd; ənd] [ˈsɜːrkəmstænsɪz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['eldəz] - [sɪnz] .
The elders must examine the causes and circumstances of the elders ' sins .
这 长者 必须 检查 这 原因 和 情况 的 这 长者 - 罪孽 .

长老要查看有长的罪过前因，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ɔːlsoʊ] [rɪ'viːl] [jʊr; jər] [truː] [ˈneɪtʃər] .
You should also reveal your true nature .
你 应该 还 揭示 你的 真的 自然 .

你也当现形说出。”

[hiː; hi] [kɔːld] [tuː] [ɔːr] [θriː] [taɪmz] .
He called two or three times .
他 称为 二 或者 三 时代 .

叫了两三遍，

[aɪ][dʒʌst] [sɔː] [æn; ən][elf] .
I just saw an elf .
我 只是 锯 一个 精灵 .

方才见一个精灵，

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kwɑɪt] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [θriː] [elvz] .
It was quite different from the three elves .
它 曾是 相当 不同的 从 这 三 精灵 .

比三个精灵甚是不同。

[waɪ] [ɑːr; ər] [ðeɪ] [ˈdɪfrənt] ?
Why are they different ?
为什么 是 他们 不同的 ?

为何不同，

[juːl] [faɪnd] [əʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [ˈjuː] [,eɪtʃjuːˈei] [raɪts] [ə; eɪ] [ˈletər] [ɪnˈvaɪtɪŋ] [ðə; ðɪ][ˈhoʊli] [mʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [streɪndʒ]
Chapter 87 Shu Hua Writes a Letter Inviting the Holy Monk and the Strange
章 - 舒 华 写 一个 信 邀请 这 圣 僧 和 这 奇怪的

[wʊlf] [tuː; tə] [hɪr] [ðə; ðɪ][ˈsuːtrə][ænd; ənd] [ˈkʌltɪveɪt] [ɡʊd] [diːdz]
Wolf to Hear the Sutra and Cultivate Good Deeds
狼 到 听到 这 佛经 和 培育 好的 契约

第八十七回 舒化修书请圣僧 怪狼闻经修善果

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [sɔː] [ðɪs] [elf] ,
The elder saw this elf ,
这 长老 锯 这 精灵 ,

长老见这个精灵，

[ʌnˈlaɪk] [ðoʊz] [θriː] [fəˈroʊʃəs] [wʌnz] ,
Unlike those three ferocious ones ,
与此不同 那些 三 凶猛 一个 ,

不似那三个狰狞，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [ɪz] ['i:v(ə)n] [mɔ: r] ['vaɪbrənt][ðæn; ðən] [fə'rouʃəs] .
But it is even more vibrant than ferocious .
但 它 是 甚至 更多的 充满活力 比 凶猛 .

却比狰狞更加跳跃，

[ˈsterɪŋ] [ɪn'tentli] [æt; ət] ['pi:p(ə)] [wɪð; wɪθ] [waɪd] [aɪz] .
Staring intently at people with wide eyes .
凝视 专注地 在 人们 和 宽的 眼睛 .

紧睁着眼儿睃人，

[ˈspi:kɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [paʊt] ,
Speaking with a pout ,
请讲 和 一个 噘 ,

噘尖着嘴儿说话，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] [bleɪd] [naɪf] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,
Holding a hidden blade knife in his hand ,
保持 一个 隐 刀刃 刀 在 他的 手 ,

手里拿着把暗刃刀，

[hi; hi] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] ['fɪgjər] [aʊt] [ðə; ði] [ɪk'stent] [ʌv; əv] ['pi:pəlz] [ə'bɪlətɪz] .
He wanted to figure out the extent of people's abilities .
他 通缉 到 数字 出去 这 程度 的 人们的 能力 .

心里想要算出人地步。

[ðə; ði][elf] [rɪ'vi:lɪd] [ɪts] [tru:] [fɔ:rm] .
The elf revealed its true form .
这 精灵 揭晓 它是 真的 形式 .

这精灵现了形，

[wɪ'ðəʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ][wɜ:rd] ,
Without saying a word ,
没有 说 一个 单词 ,

不言不语，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['eldər] .
Look at the elder .
看 在 这 长老 .

看着长老。

[ðə; ði] ['eldər] [ðen] [æskt] :
The elder then asked :
这 长老 然后 问 :

长老乃问道：

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['spɪrɪt][ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ?
What kind of spirit are you ?
什么 种类 的 精神 是 你 ?

“你是哪种精灵？”

[ðə; ði] ['spɪrɪt][ʌv; əv] - ['ænsər] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [br'hæf] :
The spirit of Wuren answered on his behalf :
这 精神 的 - 回答 在 他的 代表 :

只见无仁精灵代他答道：

" [hi; hi][ɪz][ə; eɪ] ['fu:lɪʃ] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [mæn] . "
" He is a foolish and wicked man . "
" 他 是 一个 愚蠢 和 邪恶 男人 . "

“他是无智积孽。”

[ðə; ði] ['eldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

[hiː; hi] [hɪm'self] [dɪd][nɑ:t] [seɪ] [aɪ 'ti:] ,
He himself did not say it ,
他 他自己 做过 不是 说 它 ,

“他自不言，

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] ['ænsər] [fɔːr; fər][ðəm; ðəm] ?
How would you answer for them ?
如何 会 你 回答 为了 他们 ?

你如何替答？”

[ðə; ði] [wei] [ʌ; əv][ðə; ði] [,ʌn'mə:sɪfʊl] ['spɪrɪt] :
The Way of the Unmerciful Spirit :
这 方式 的 这 无情 精神 :

无仁精灵道：

[hiː; hi] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə][biː; bi] ['mentəli] [ɪm'pɜrd] [ænd; ənd] [kən'fju:zd] .
He pretended to be mentally impaired and confused .
他 假装 到 是 精神上 受损 和 使困惑 :

“他假做痴呆懵懂，

[dəʊnt] [seɪ] [aɪm] ['klʌmzi] [wɪð; wɪθ][wɜ:rdz][ænd; ənd] [dʌl] ['tʃi:ks] ,
Don't say I'm clumsy with words and dull cheeks ,
不 说 我是 笨拙 和 字 和 乏味的 脸颊 ,

莫说拙口钝腮，

[aɪm] [ə'freɪd] ['hi:z] ['hɑ:rbɜːɪŋ] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ski:mz] .
I'm afraid he's harboring his own schemes .
我是 害怕的 他是 窝藏 他的 自己的 方案 :

只怕是机谋在腹。”

[ðə; ði] ['maɪndləs] [elf] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The mindless elf heard this ,
这 无意识 精灵 听到 这 ,

无智精灵听了，

[hiː; hi] [ðen] [bɜ:rst][ɪntu:] ['læftər] .
He then burst into laughter .
他 然后 爆裂 进入 笑声 :

便大笑一声，

[hiː; hi] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [sed] :
He opened his mouth and said :
他 打开 他的 嘴 和 说 :

开口说道：

“ [juː; jʊ][hæv; həv] [ɔ:l'redi] [rɪ'vi:ld] [maɪ] [tru:] ['neɪtʃər] . ”
“ **You have already revealed my true nature** . ”
“ 你 有 已经 揭晓 我的 真的 自然 : ”

“你等已说出我本来面目。

[aɪ][wʌz; wəz] [ə'ɹɪdʒənəli] [ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌ; əv][kən'fju:ʒ(ə)n][ænd; ənd] ['keɪə:s] .
I was originally in a state of confusion and chaos .
我 曾是 起初 在 一个 状态 的 困惑 和 混乱 :

我本混混沌沌，

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði] [tu:] [ʌ; əv][ðəm; ðəm] ['deɪtɪd] [bæk] [ðen] ,
Just because the two of them dated back then ,
只是 因为 这 二 的 他们 日期 后退 然后 ,

只因当年二人交往，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['tru:li] ['fu:liʃ] ['pɜ:rs(ə)n][ænd; ənd][ə; eɪ] ['fɔ:rtʃən] ['telər] .
There is a truly foolish person and a fortune teller .
那里 是 一个 真的 愚蠢 人 和 一个 财富 出纳员 :

有个真愚与个卜才。

[ði:z] [tu:] [ɑ:r; ər][dɑ:rk] - ['hɑ:tɪd] .
These two are dark - hearted .
这些 二 是 黑暗的 - 心地 .

这两人心肠昏暗，

[ɪ'nɜ:ɪfə] [ænd; ənd] ['stʌbərnnəs]
Inertia and stubbornness
惯性 和 固执

惰性顽冥，

- ['aʊərz] [ə; eɪ] [deɪ]
12 hours a day
- 小时 一个 天

一日十二时，

[ju:; jʊ][ˈoʊnli] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə][beg] [fɔ:r; fər] [fu:d] [wen] [jʊə(r)] ['hʌŋɡri] ;
You only know how to beg for food when you're hungry ;
你 仅有的 知道 如何 到 求 为了 食物 什么时候 你是 饥饿的 ;

你只知饥索食；

[ɪn] [dɪ'sembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] ,
In December of the year ,
在 十二月 的 这 年 ,

一年十二月，

[ɔ:l] [aɪ] [noʊ] [ɪz] [haʊ] [tu:; tə][faɪnd] [wɔ:rm] [kloʊðz] .
All I know is how to find warm clothes .
全部 我 知道 是 如何 到 寻找 温暖的 衣服 .

我只知寒索衣。

[sɪns] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] ['fɔ:rsaɪt] ,
Since they have no foresight ,
自从 他们 有 不 远见 ,

既彼无一朝远虑，

[aɪ][hæv; həv] [θɔ:t] [ə'baʊt] [ðɪs] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
I have thought about this day and night .
我 有 想法 关于 这 天 和 夜晚 .

此何尝早夜思量。

[bəʊθ] ['fɑ:ðəz] [ænd; ənd] ['brʌðərz] ['dɪsəplɪnd] [hɪm; ɪm] .
Both fathers and brothers disciplined him .
两个都 父亲们 和 兄弟 纪律严明的 他 .

两家父兄无一家不教训他，

[meɪk] ['taɪmli] [ænd; ənd]['dɪlɪdʒənt] ['efərts] [tu:; tə] [ə'kɑ:mplɪ] ['sʌmθɪŋ] [rɪ'mɑ:rkəb(ə)] .
Make timely and diligent efforts to accomplish something remarkable .
制作 及时 和 勤奋 努力 到 完成 某物 卓越 .

及时黽勉做些峥嵘事业。

[bʌt; bət] [hu:] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['dɪdnt] [ʌndər'stænd] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)] ?
But who knew that the two of them didn't understand the principle ?
但 WHO 知道 那 这 二 的 他们 没有 理解 这 原则 ?

怎知他二人不明白道理，

['du:ɪŋ] [ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] [ɔ:l] [deɪ] [ɪz][ʌv; əv][noʊ] [ju:z] .
Doing the opposite all day is of no use .
正在做 这 对面的 全部 天 是 的 不 使用 .

终日反做无益，

[,aɪ 'ti:] [kæn; kən][bi:; bi]['hɑ:rmf(ə)] [bʌt; bət] [ˌbenɪ'fɪ(ə)] .
It can be harmful but beneficial .
它 能 是 有害 但 有利 .

害了有益。

[aɪv] [si:n] [ˈpi:p(ə)] [laɪk] [ðɪs] [ˈmeni] [taɪmz] [brɪʔɔ:r] .
I've seen people like this many times before .
我已经 已见 人们 喜欢 这 许多 时代 前 .

这有长见了这样的人，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈsɪmpli] [steɪ] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][moʊ] [ˈkɪn] .
One should simply stay away from Mo Qin .
一 应该 简单地 停留 离开 从 莫 秦 .

只该远离莫亲，

[ðeɪ] [went] [tu:; tə] [i:tʃ] [ˈʌðəz] [ˈhoʊmz] [ɪnˈsted] .
They went to each other's homes instead .
他们 去 到 每个 其他的 房屋 反而 .

反上门往来，

[ðeɪ] [wɜ:ɹ; wər][æz; əz] [kloʊz] [æz; əz] [ɡlu:] .
They were as close as glue .
他们 是 作为 关闭 作为 胶水 .

交好如同胶漆。

[ðə; ðɪ] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [brɪˈkeɪm] [ˈfrendz] [ˈleɪtər][ɑ:n] .
The two of them became friends later on .
这 二 的 他们 成为 朋友们 之后 在 .

这二人交到后来，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈkɔ:nsɪkwens] [fɔ:ɹ; fər][aɪ ˈti:] .
But there was a consequence for it .
但 那里 曾是 一个 结果 为了 它 .

却便也有个报应。”

[ðə; ðɪ] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [tu:] [ˈpi:p(ə)] [laɪk] [ði:z] ,
" Two people like these ,
" 二 人们 喜欢 这些 ,

“似此二人，

[ˈɑ:nɪst] [ænd; ənd] [wɪˈðaʊt] [gaɪl] ,
Honest and without guile ,
诚实的 和 没有 诡计 ,

朴实无奸，

[ˈhi:l] [get] [hɪz; ɪz][dʒʌst] [dɪˈzɜ:rts] .
He'll get his just desserts .
地狱 得到 他的 只是 甜点 .

报应自当成他个美。”

[ðə; ðɪ] [elvz] [hɜ:ɹd] [ðɪs] ,
The elves heard this ,
这 精灵 听到 这 ,

精灵听得，

[hi:; hi] [ˈfraʊnd] .
He frowned .
他 皱眉 .

把眉一蹙，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [həʊ] [kæn; kən] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n][bi:; bi] ? "

" **How can such a person be punished ?** "

" 如何 能 这样的 一个 人 是 受到惩罚 ？ "

“这样人如何报应他？

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔ:l'redi] ['fɔ:lən] ['ɪntu:][ðə; ði] [hel] [ʌv; əv] ['ɪgnərəns] .

They have already fallen into the hell of ignorance .

他们 有 已经 倒下 进入 这 地狱 的 无知 .

算已堕入无明地狱了。”

[ðə; ði] ['eldə] [sed] :

The elder said :

这 长老 说 :

长老道：

[waɪ] [wʊd] ['sʌmwʌn] [laɪk] [ðɪs] [kʌm] [hɪr] ?

Why would someone like this come here ?

为什么 会 某人 喜欢 这 来 这里 ？

“这样人为甚到此？ ”

[ðə; ði][elf][ˈɔ:lsʊʊ] ['ʌtəd] [ə; eɪ][fju:] [wɜ:rdz] .

The elf also uttered a few words .

这 精灵 还 说出 一个 很少 字 .

精灵也说几句词话，

[hi:; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

[ˈhju:mən] ['bi:ɪŋs] [ɑ:r; ər] [ɪn'herəntli] ['spɪrɪtʃuəl] , [nɑ:t] [mə'tɪriəl] ['bi:ɪŋs] .

Human beings are inherently spiritual , not material beings .

人类 生物 是 本质上 精神 , 不是 材料 生物 .

人本性灵非物，

[waɪ] [bi:; bi] ['kʌnɪŋ] [ɪf] [nɑ:t] ['klevər] ?

Why be cunning if not clever ?

为什么 是 狡猾 如果 不是 聪明的 ？

心机何不聪明？

[bɔ:rn][æz; əz] [ɪf] [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv][ɪ'moʊʃ(ə)n] ,

Born as if devoid of emotion ,

出生 作为 如果 缺乏 的 情感 ,

生来与世若无情，

[laɪk] [ə; eɪ] ['dʌsti] ['mɪrər] .

Like a dusty mirror .

喜欢 一个 尘土飞扬 镜子 .

好似尘蒙明镜。

[ðə; ði] ['eldə] ['lɪsnd] [ænd; ænd] [sed] :

The elder listened and said :

这 长老 听着 和 说 :

长老听了道：

[jes] ,

Yes ,

是的 ,

“是了，

[jes] .

Yes .

是的 .

是了。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] - [tɜːrm] [ˈfrendʃɪp] [ðæt] [ɪz][nɑːt] [sɪˈlektɪv] [ɪn][ɪts] [tʃɔɪs] [ʌv; əv] [frendz] .
There is a long - term friendship that is not selective in its choice of friends .
那里 是 一个 长的 - 学期 友谊 那 是 不是 选择性 在 它是 选择 的 朋友们 .
有长交不择友，

[bɪˈfrendɪŋ] [ðɪs] [ˈfuːlɪʃ] [ˈpɜːrs(ə)n] [ˈevri] [deɪ]
Befriending this foolish person every day
交朋友 这 愚蠢 人 每一个 天
日与这无智为朋，

[prɪˈzuːməbli] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] .
Presumably , there are others of the same kind .
想必 , 那里 是 其他的 的 这 相同的 种类 .
想必有长也同此一类。”

[elf] [wei] :
Elf Way :
精灵 方式 :
精灵道:

" [wʌnz] [ˈtælənt] [kæən; kən] [sərˈpæs] [ˈtenfoʊld] . "
" One's talent can surpass tenfold . "
" 一个人的 天赋 能 超过 十倍 . "
“有长才能高过十倍。”

[ðə; ði] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :
长老道:

" [ten] [taɪmz] [ˈhaɪər] , "
" Ten times higher , "
" 十 时代 更高 , "
“既高十倍，

[ə; eɪ] [frend] [ɪz][nɑːt][æz; əz] [ɡʊd] [æz; əz][ə; eɪ] [frend] .
A friend is not as good as a friend .
一个 朋友 是 不是 作为 好的 作为 一个 朋友 .
乃友不如，

[ðɪs] [sɪn] [dɪˈzɜːrvz] [tuː; tə][biː; bi] [ˈpʌnɪʃt] [wɪˈðəʊt] [feɪl] .
This sin deserves to be punished without fail .
这 罪 值得 到 是 受到惩罚 没有 失败 .
这罪过却也当报不差。

[bʌt; bət] [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv][ˈkɑːrmɪk] [ˈdets] ?
But what are the five kinds of karmic debts ?
但 什么 是 这 五 种类 的 因果报应 债务 ?
但不知五种是何冤业? ”

[ðə; ði] [fɔːr] [elvz] [ðen] [kɔːld] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði][skaɪ] :
The four elves then called out to the sky :
这 四 精灵 然后 称为 出去 到 这 天空 :
那四个精灵便望空叫道:

" [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv] [ˈspɪrɪts] ,
" Five kinds of spirits ,
" 五 种类 的 烈酒 ,
“五种的精灵，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsʊʊ] [ɪkˈspleɪn] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈeldəz] !
You should also explain this to the elders !
你 应该 还 解释 这 到 这 长者 !
你也来与长老说明了罢! ”

[faɪv] [ˈspɪrɪts] [ðen] [əˈpɪrd] [ɪn][ðer; ðər] [truː] [fɔːrmz] .
Five spirits then appeared in their true forms .
五 烈酒 然后 出现 在 他们的 真的 表格 :

只见五种精灵现了形，

[ɪkˈsplɛɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [aɪ][,eɪ ˈem][ðə; ði] [əˈkjuːmjələɪtɪd] [sɪn][,ʌv; əv] [ˈfeɪθlɪsnɪs] . "
" **I am the accumulated sin of faithlessness .** "
" 我 是 这 积累 罪 的 不忠 . " "

“我乃无信之积孽。

[ˈeldəz] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)nz] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [læk] [ʌv; əv] [feɪθ] .
Elders should know the reasons for their lack of faith .
长者 应该 知道 这 原因 为了 他们的 缺少 的 信仰 :

长老要知无信前因，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] [let] [hɪm; ɪm][goʊ] [ʌnˈpʌnɪʃt] ?
How could the underworld let him go unpunished ?
如何 可以 这 地狱 让 他 去 未受惩罚 ?

冥司岂肯饶他不报？ ”

[ðə; ði] [ˈeldər] [æskt] :
The elder asked :
这 长老 问 :

长老问道:

" [noʊ] [feɪθ] ,
" **No faith ,**
" 不 信仰 ,

“无信，

[ɪz][ðer; ðər] [ˈeniwʌn] [huː] [kæn; kən] [ˈwɪtnəs] [ðɪs] ?
Is there anyone who can witness this ?
是 那里 任何人 WHO 能 证人 这 ?

可有人见证？ ”

[elf] [wei] :
Elf Way :
精灵 方式 :

精灵道:

" [ˈsʌmwʌn] ,
" **Someone ,**
" 某人 ,

“有人，

[ðer; ðər][ɪz] [ˈsʌmwʌn] .
There is someone .
那里 是 某人 :

有人。

[ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n][hæz; həz] [streŋkθs] .
This person has strengths .
这 人 有 优势 :

这人就是有长，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [səˈspɪʃəs] [ʌv; əv] [ˈʌðər] .
He was suspicious of others .
他 曾是 可疑的 的 其他的 :

为人怀着狐疑，

[ˌfɜːrðəˈməʊr] , [ˈhezɪtənt] ,
Furthermore , **hesitant** ,
此外 , 犹豫不决 ,

更且犹豫，

[ˈklɪrli] [ðə; ði] [raɪt] [ˈprɪnsəp(ə)] ,
Clearly the right principle ,
清楚地 这 正确的 原则 ,

明明正大道理，

[tel] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [bɪˈliːv] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ ˈtiː][ˈɪntuː] [ˈpræktɪs] .
Tell him to believe and put it into practice .
告诉 他 到 相信 和 放 它 进入 实践 .

叫他信实行去。

[bʌt; bət][hiː; hi] [ˈdɪdnt] [bɪˈliːv] [ˌaɪ ˈtiː] .
But he didn't believe it .
但 他 没有 相信 它 .

他却不信。

[aɪ][ˈɔːlsəʊ] [meɪd] [ə; eɪ] [frend] .
I also made a friend .
我 还 制成 一个 朋友 .

又与一个朋侪相交，

[ðɪs] [frend] [ɪz][ə; eɪ] [dɪˈsiːtʃ(ə)] [ænd; ənd] [ˈtretʃərəs] [ˈpɜːrs(ə)n] .
This friend is a deceitful and treacherous person .
这 朋友 是 一个 欺骗性的 和 奸诈 人 .

这朋侪为人虚诈不情，

[fʊl] [ʌv; əv] [ˈkʌnɪŋ] [ænd; ənd] [dɪˈsiːt] ,
Full of cunning and deceit ,
满的 的 狡猾 和 欺骗 ,

狡伪百出，

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [ˈfɑːləʊ] [ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] [ʌv; əv][ˈseɪdʒɪz][ænd; ənd] [seɪnts] .
They do not follow the teachings of sages and saints .
他们 做 不是 跟随 这 教义 的 智者 和 圣徒 .

不遵圣贤笃信。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [plænd] [ˈmiːtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈsʌmwʌn] .
And it was a planned meeting with someone .
和 它 曾是 一个 计划 会议 和 某人 .

且是与人期会，

[dəʊnt] [seɪ] [ðæt] [juːv] [fəˈgɑːtn] [jʊr; jər] [ˈpraːmɪs] [tuː; tə][æn; ən][əʊld] [frend] [ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [maɪlz]
Don't say that you've forgotten your promise to an old friend a thousand miles
不 说 那 你已经 被遗忘的 你的 承诺 到 一个 老的 朋友 一个 千 英里
[əˈweɪ] .
away .
离开 .

莫说千里忘了故人之约，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [self] - [preɪz] ,
Even if it's just a few words of self - praise ,
甚至 如果 它是 只是 一个 很少 字 的 自己 - 称赞 ,

便是自许片言，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [əˈkɑːmplɪʃt] [ˌoʊvərˈnaɪt] .
It cannot be accomplished overnight .
它 不能 是 完成 过夜 .

不能一朝而践。

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][ˈoʊnli][dɪd][soʊ][br'kəz, br'kɔ:z][hi:; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [lɔ:n] - ['stændɪŋ] [rɪ'leɪ(ə)ŋʃɪp] [wɪð; wɪθ]
This person only did so because he had a long - standing relationship with
这 人 仅有的 做过 所以 因为 他 有 一个 长的 - 常设 关系 和
['sʌmwʌn] .
someone .
某人 .

这人也只因与有长相交，

[ðæt] [kaɪnd][ænd; ənd] ['ɑ:nɪst] ['vɜ:rtʃuəs] ['pɜ:rs(ə)n] ,
That kind and honest virtuous person ,
那 种类 和 诚实的 有德行的 人 ,

那淳厚诚慤的善士，

[ʃi:; ʃɪ] [ðen] [stɔ:pt] [ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsiɪt][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
She then stopped associating with him .
她 然后 停止 关联 和 他 .

便不与他来往。

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [hɪr] [ðə; ðɪ] ['ɑ:nɪst] [wɜ:rdz][ʌv; əv] ['vɜ:rtʃuəs] ['pi:p(ə)] .
One should not hear the honest words of virtuous people .
一 应该 不是 听到 这 诚实的 字 的 有德行的 人们 .

不得闻善士忠实之言，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][ə'soʊsiɪt; ə'soʊʃieɪt][wɪð; wɪθ] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['pi:p(ə)] .
One should not associate with virtuous and righteous people .
一 应该 不是 联系 和 有德行的 和 正义 人们 .

不得亲善士道义之行，

['leɪtər] , [ðə; ðɪ] ['ʌndərwɜ:rld] ['pʌnɪʃt] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][sɪnz] , ['sendɪŋ] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ðə; ðɪ]
Later , the underworld punished him for his sins , sending him to the
之后 , 这 地狱 受到惩罚 他 为了 他的 罪孽 , 发送 他 到 这
['dɑ:rkəst] [hel] .
darkest hell .
最黑暗的 地狱 .

后来冥冥也报他个黑暗地狱之罪。

['ðerfɔ:r] , ['i:v(ə)n][ðə; ðɪ] ['b:ŋɡɪst] - ['stændɪŋ] [ɪndɪ'vɪdʒuəl] ['kænɑ:t] [ɪ'skeɪp] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv]
Therefore , even the longest - standing individual cannot escape five kinds of
所以 , 甚至 这 最长 - 常设 个人 不能 逃脱 五 种类 的
['feɪθlɪsnɪs] [ænd; ənd][trænz'ɡrefɪ, træns'ɡreɪn] .
faithlessness and transgression .
不忠 和 越轨行为 .

故此有长难免五种无信宽愆。”

[ðə; ðɪ] ['eldər] ['lɪsnd] ,
The elder listened ,
这 长老 听着 ,

长老听了，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[nɑ:t][bæd] .
Not bad .
不是 坏的 .

“不差，

[nɑ:t][bæd] .
Not bad .
不是 坏的 .

不差。

[bʌt; bət][juː; jʊ] , [wɪð; wɪθ][ɔːl] [jɔː; jər][kaɪndz][ʌv; əv][ˈsprɪts] ,
But you , with all your kinds of spirits ,
但 你 , 和 全部 你的 种类 的 烈酒 ,

只是你这种种精灵，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [rɪˈpɔːrt] [ˈeni] [aʊtˈstændɪŋ] [wɜːrk] ?
How should we report any outstanding work ?
如何 应该 我们 报告 任何 杰出的 工作 ?

要把有长作如何报？ ”

[ðə; ðɪ][elf] [glɛəd] [ˈæŋgrəli] .
The elf glared angrily .
这 精灵 怒目而视 愤怒地 .

精灵怒目，

[hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ] [sed] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] .
He also said a few words .
他 还 说 一个 很少 字 .

也说了几句词儿。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

他说道：

[feɪθ] [ɪz][ə; eɪ][ˈvɜːrtʃuː][ʌv; əv][hjuːˈmænəti] .
Faith is a virtue of humanity .
信仰 是 一个 美德 的 人类 .

信乃人间美德，

[sɪnˈserəti] [kæn; kən][wɪn][ˈoʊvər] [ˈpɔːkjəˌpaɪnz] .
Sincerity can win over porcupines .
诚意 能 赢 超过 豪猪 .

至诚可格豚鱼。

[huː] [tɔːt] [hɪm; ɪm] ?
Who taught him ?
WHO 教授 他 ?

谁教他，

[ɔːl] [ɪnˈtenʃən] [ænd; ənd] [ˈækʃnz] [ɑːr; ər] [ˈempti] .
All intentions and actions are empty .
全部 意图 和 行动 是 空的 .

立心行事尽皆虚，

[ðə; ðɪ][ˌretriˈbjʊː(ə)n][ɪz] [klɪr] [ænd; ənd] [ˈterɪfaɪɪŋ] .
The retribution is clear and terrifying .
这 报应 是 清除 和 恐怖 .

报应昭彰可惧。

[ˈæftər][ðə; ðɪ][elf] [ˈfɪnɪʃt] [riˈsaɪtɪŋ] ,
After the elf finished reciting ,
后 这 精灵 完成的 背诵 ,

精灵念罢，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [wɪˈðaʊt] [bəˈnevələns] ,
For example , without benevolence ,
为了 例子 , 没有 仁 ,

“比如无仁，

[ðen] [aɪl] [weɪt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə][duː] [ˈsʌmθɪŋ] [ˌʌnˈkaɪnd][tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [hɪz; ɪz][ˌɪnhjuːˈmænəti] .
Then I'll wait for him to do something unkind to repay his inhumanity .
然后 患病的 等待 为了 他 到 做 某物 不友善 到 偿还 他的 不人道 .
便等他个不仁的事报他无仁。”

[ðə; ðɪ] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老说:

" [hæz; həz][ðer; ðər] [bɪn] [noʊ] [ˌɪnhjuːˈmeɪn] [ækt] [kəˈmɪtɪd] [baɪ] - [ɪn][ˈriːs(ə)nt] [ˈjɪrz] [ðæt]
" **Has there been no inhumane acts committed by Youchang in recent years that**
" 有 那里 到过 不 不人道 行为 坚定的 经过 - 在 最近的 年 那
[kæn; kən][biː; bi] [əˈvendʒd] ? "
can be avenged ? "
能 是 复仇 ? "
“有长这几年岂无不仁之事可报? ”

[ðə; ðɪ] [elf] [sed] :
The elf said :
这 精灵 说 :

精灵说:

" [bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][hɪz; ɪz][ˈspɪrɪt] [nuː] [ðɪs] [ruːt] [kɔːz] . "
" **Because his spirit knew this root cause** . "
" 因为 他的 精神 知道 这 根 原因 . "
“只因他先灵知此根因，

[hiː; hi] [dreɪmt] [ʌv; əv] [ˈmiːtɪŋ] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
He dreamt of meeting a high - ranking monk .
他 梦见 的 会议 一个 高的 - 排行 僧 .
梦中显化了他与高僧相会。

[fɔːr; fər] [ˈjɪrz] , [hiː; hi][hæz; həz][ˈoʊnli] [θɔːt] [əˈbaʊt] [ˌvedʒəˈterɪənɪzəm][ænd; ənd] [ˈduːɪŋ] [ɡʊd] [diːdz] .
For years , he has only thought about vegetarianism and doing good deeds .
为了 年 , 他 有 仅有的 想法 关于 素食主义 和 正在做 好的 契约 .
他年来一心只想着吃斋行善，

[ˈðerfɔːr] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [fjuː] [ˌʌnˈkaɪnd][ækt] .
Therefore , there are few unkind acts .
所以 , 那里 是 很少 不友善 行为 .
故此不仁之事却少。

[wiː; wi][hæv; həv] [ˈweɪtɪd] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] [ʌnˈtɪl] [naʊ] .
We have waited for him until now .
我们 有 等待 为了 他 直到 现在 .
我等守候他到今。”

[ðə; ðɪ] ['eldə] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道:

" [ˌʌnˈkaɪndnəs] [hæz; həz][ɪts][ˈproʊz][ænd; ənd][kɑːnz] , [ænd; ənd][ɪts] [ɪnˈfriːkwənt] [əˈkʌrənsɪz] . "
" **Unkindness has its pros and cons , and its infrequent occurrences** . "
" 不友善 有 它是 优点 和 缺点 , 和 它是 不频繁 发生 . "
“不仁之事有长既少，

[dʌz] [ðɪs] [miːn] [ðæt] [θɪŋz] [laɪk] [ɪnˈdʒʌstɪs] [dəʊnt] [ɪgˈzɪst] [ˈiːðər] ?
Does this mean that things like injustice don't exist either ?
做 这 意思是 那 事物 喜欢 不公正 不 存在 任何一个 ?
难道无义等事就也无有? ”

[elf] [wei] :
Elf Way :
精灵 方式 :

精灵道：

" [ˈsɪmpli] [brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][hiː; hi][ˈoʊnli] [θɪŋks] [əˈbaʊt] [ˈduːɪŋ] [ɡʊd] [diːdz] . "
" **Simply because he only thinks about doing good deeds** . "
" 简单地 因为 他 仅有的 思考 关于 正在做 好的 契约 . "

“只为他一心只想着行善，

[ðeɪ] [wəʊnt] [kəˈmɪt] [ˈiːv(ə)n][wʌŋ] [əˈfens] .
They won't commit even one offense .
他们 惯于 犯罪 甚至 一 罪行 .

便一宗儿也不犯着。

[wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] [ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [naʊ] .
We have been waiting for him for a long time now .
我们 有 到过 等待 为了 他 为了 一个 长的 时间 现在 .

如今我等守候他多时，

[ˈoʊnli] [ˌdɪsbɪˈliːf] [ɪz][ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] .
Only disbelief is the root cause .
仅有的 怀疑 是 这 根 原因 .

只有不信这一种根因，

[bʌt; bət][ˈæftər][hiː; hi] [met] [ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋk] [æt; ət] - [ɪn][ˈtemp(ə)] . . .
But after he met the high monk at Seihei - in Temple . . .
但 后 他 遇见 这 高的 僧 在 诚平 - 在 寺庙 . . .

但看他清平院会了高僧后，

[ˈhævɪŋ] [əˈkwaɪrd] [ˌevəˈluːʃənəri] [ˈfæktərz] ,
Having acquired evolutionary factors ,
拥有 获得 进化 因素 ,

得了演化因，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈfɜːrmlɪ] [bɪˈliːv] [ɪn][ænd; ənd] [ˈpræktɪs] [ðiːz] [ˌfʌndəˈment(ə)] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ænd; ənd] [ˈeθɪks] .
We should firmly believe in and practice these fundamental principles and ethics .
我们 应该 牢牢 相信 在 和 实践 这些 基本的 原则 和 伦理 .

可把这纲常伦理笃信力行。

[ɪf] [wʌŋ][ɪz] [ˈseɪɪŋ] [wʌŋ] [θɪŋ] [bʌt; bət] [ˈmiːnɪŋ] [əˈnʌðər] ,
If one is saying one thing but meaning another ,
如果 一 是 说 一 事物 但 意义 其他 ,

若是口是心非，

[ˈhævɪŋ] [ˈentəd] [ðə; ði] [reɪlm] [ʌv; əv] [dɪˈluːʒn] ,
Having entered the realm of delusion ,
拥有 进入 这 领域的 的 错觉 ,

入了邪迷境界，

[wiː; wi] [wɪl] [rɪˈpeɪ] [hɪm; ɪm] .
We will repay him .
我们 将要 偿还 他 .

我等还要报应他。”

[ðə; ði] [ˈeldər] [sed] :
The elder said :
这 长老 说 :

长老道：

" [ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋks] [əˈrɪdʒən(ə)] [ɪnˈtenʃ(ə)n] ,
" **The high monk's original intention** ,
" 这 高的 僧侣的 原来的 意图 ,

“高僧本意，

[self] - [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [liːdz] [tuː; tə] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] [wʌnz] [truː] ['neɪtʃər] .
Self - cultivation leads to enlightenment and understanding of one's true nature .
自己 - 栽培 线索 到 启示 和 理解 的 一个人的 真的 自然 .

自修见性明心，

[nɑːt] ['mɪŋɡlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mʌndeɪn] [wɜːrld] .
Not mingling with the mundane world .
不是 混杂 和 这 平凡的 世界 .

不与尘凡浑迹。

[ˈoʊnli][brɪ'kəz, brɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv] [evə'luːʃ(ə)n] ,
Only because of the results of evolution ,
仅有的 因为 的 这 结果 的 进化 ,

只因演化功果，

[tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [wʌnz] [oʊn] [hɑːrt] , [wʌn][mʌst; məst][ˈɔːlsəʊ] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv] [ˈʌðər] .
To understand one's own heart , one must also understand the heart of others .
到 理解 一个人的自己的 心 , 一 必须 还 理解 这 心 的 其他的 .

明自己心要与大众明心，

[tuː; tə] [siː] [wʌnz] [oʊn] ['neɪtʃər] , [wʌn][mʌst; məst][ˈɔːlsəʊ] [siː] [wʌnz] [oʊn] ['neɪtʃər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['pʌblɪk] .
To see one's own nature , one must also see one's own nature with the public .
到 看 一个人的自己的 自然 , 一 必须 还 看 一个人的自己的 自然 和 这 民众 .

见自己性要与大众见性，

" [ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [juː; jʊ] [elvz] [ɑːr; ər] ['getɪŋ] [jʊr; jər][dʒʌst] [dɪ'zɜːrts] . "
" It's just that you elves are getting your just desserts . "
" 它是 只是 那 你 精灵 是 获得 你的 只是 甜点 . "

倒多了你们精灵报应一出。”

[elf] [weɪ] :
Elf Way :
精灵 方式 :

精灵道：

" [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] ['spɪrɪts] [ɔːr] ['mɒnstəz] , "
" We are not spirits or monsters , "
" 我们 是 不是 烈酒 或者 怪物 , "

“我等非精怪，

[aɪ 'tiː][ɪz][ɪn] [rɪ'æləti] [æn; ən][ɪ'luːʒ(ə)n] .
It is in reality an illusion .
它 是 在 现实 一个 错觉 .

实乃虚灵。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ɪn'laɪt(ə)n] [ðə; ði] ['pʌblɪks] [maɪnd] .
You must enlighten the public's mind .
你 必须 开导 这 公众的 头脑 .

你要大众明心，

[wʌt] [ɪz] [klɪr] [ɪz] [ðɪs] [ˌfʌndə'ment(ə)] ['prɪnsəp(ə)] ;
What is clear is this fundamental principle ;
什么 是 清除 是 这 基本的 原则 ;

明的就是这纲常；

['siːɪŋ] [wʌnz] [truː] ['neɪtʃər]
Seeing one's true nature
看到 一个人的 真的 自然

见性，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['eθɪks] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['siːɪŋ] .
This is the ethics we are seeing .
这 是 这 伦理 我们 是 看到 .

见的就是这伦理。

[maɪ] [faɪv] [kaɪndz][ɑːr; əɹ] [ðɪːz] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv] [ˈnʌθɪŋnəs] .
My five kinds are these five kinds of nothingness .
我的 五 种类 是 这些 五 种类 的 虚无 .
我五种就是这五种无，

[ɪf] [ˈsʌmθɪŋ] [kæn; kən][biː; bi] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː] [ˈsʌmθɪŋ] [els] , [ðen] [aɪ ˈtiː][ɪz][ˈpɑːsəb(ə)] .
If something can be transformed into something else , then it is possible .
如果 某物 能 是 转变 进入 某物 别的 , 然后 它 是 可能的 .
若有长能转化而为有，

[ˈdɪsəplɪn] [hɪm; ɪm][soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [ɪnˈdʒʊɪ] [ɡʊd] [helθ] [ænd; ənd][bɔːnˈdʒevəti] .
Discipline him so that he may enjoy good health and longevity .
纪律 他 所以 那 他 可能 享受 好的 健康 和 长寿 .
管教他福寿康宁。

[bʌt; bət] [ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] [ˈtɔːkɪŋ] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ] [haɪ] [mʌŋk] [əˈmʌŋ] [ðə; ðɪ][ˈeldəz] .
But everyone was talking about the high monk among the elders .
但 每个人 曾是 说 关于 这 高的 僧 之中 这 长者 .
却都在长老传言高僧，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ][ˈdɑːkjumənt] [ˈdiːteɪlɪŋ,dɪˈteɪlɪŋ][ðə; ðɪ] [ˈpriːviəs] [ɪˈvents] .
This is the document detailing the previous events .
这 是 这 文档 详细说明 这 以前的 活动 .
即此是前因文册。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,
说罢，

[ðə; ðɪ] [faɪv] [ˈspɪrɪts] [fluː] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ][skaɪ][ænd; ənd] [ˈdɪsəˈpɪrd] .
The five spirits flew into the sky and disappeared .
这 五 烈酒 飞翔 进入 这 天空 和 消失 .
五种精灵飞空不见。

[ˈeldəɹ] [wɑːniːən] [ðen] [ˈʌtəd] " [ˌʌmiˈtɑːbə] " .
Elder Wannian then uttered " Amitabha " .
长老 万年 然后 说出 " 阿弥陀佛 " .
万年长老乃念了一声“弥陀”，

[hiː; hi][sæt][ɑːn][ə; eɪ][ˈfuːtɑːn] .
He sat on a futon .
他 卫星 在 一个 蒲团 .
身坐蒲团之上。

东度记

第110/127页

[ðen] , [ə; ei][mæn] [wɔ:kt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [bæk] [ru:m] .
Then , a man walked out of the back room .
然后 , 一个 男人 步行 出去 的 这 后退 房间 .

只见有长走出后屋。

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [aɪ 'ti:][ɪz] [ɔ: 'redi] ['deɪlaɪt] . "
" It is already daylight . "
" 它 是 已经 日光 . "

“天已明亮。

['mæstər] , [pli:z] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ðɪs] [jʌŋ] ['mænz] [pæst] .
Master , please examine the cause of this young man's past .
掌握 , 请 检查 这 原因 的 这 年轻的 男人的 过去的 .

师父为小子查看前因，

[hæv; həv][ju:; jʊ] [si:n] ['eni] ['dɔ:kjuments] ?
Have you seen any documents ?
有 你 已见 任何 文件 ?

可曾见有文册么？ ”

[ðə; ði] ['eldəz] [dɪd][nɔ:t] [spi:k] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst] .
The elders did not speak of the past .
这 长者 做过 不是 说话 的 这 过去的 .

长老不言前事，

[bʌt; bət]['oʊnli] [sed] :
But only said :
但 仅有的 说 :

但只说:

" [bɪ'li:vəz] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'zɔ:lʌv] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv] [trænzg'reɪnz] . "
" Believers should resolve five kinds of transgressions . "
" 信徒 应该 解决 五 种类 的 过错 . "

“善信要解五种过恶，

[du:][nɔ:t] [ə'laʊ] [ðoʊz] [faɪv] ['i:vəlz][tu:; tə] [kɔ:z] [hɑ:rm] .
Do not allow those five evils to cause harm .
做 不是 允许 那些 五 罪恶 到 原因 伤害 .

切莫要使那五样冤孽来加害，

[wʌŋ] [mʌst; məst] ['pɜ:rsənəli] [rɪ'kwɛst] [ɪn'strʌk(ə)n] [frʌm; frəm][ə; ei] ['si:niər] [mʌŋk] [ɪn]['pɜ:rs(ə)n][æt; ət][ðə; ði]
One must personally request instruction from a senior monk in person at the
— 必须 亲自 要求 操作说明 从 一个 高级的 僧 在 人 在 这
['æbətʌs] ['rezɪdəns] .
abbot's residence .
方丈的 住宅 .

须是小方丈面请高僧教言。

[aɪ] , [ə; ei]['hʌmb(ə)] [mʌŋk] , ['kænɔ:t] [faɪnd] [ðoʊz] [faɪv] ['vɜ:rtʃʊ] .
I , a humble monk , cannot find those five virtues .
我 , 一个 谦逊的 僧 , 不能 寻找 那些 五 美德 .

我小僧却查不出那五宗善，

[ˈaɪˈtiː][ɪz] [kɔːld] " [ðə; ði] [ˈpræktɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈvaʊt] [ˈfɔːləʊəz] . "
It is called " the practice of the devout followers . "
它是称为 " 这 实践的 的 这 虔诚的 追随者 . "
叫善信宗宗修也。"

[juː; jʊ] [ˈfɑːləʊd] [hɪz; ɪz][ədˈvaɪs] .
You followed his advice .
你 随后 他的 建议 .

有长依言，

[prɪˈper] [ˈbrekfəst] [ɑːn][wʌn] [saɪd] .
Prepare breakfast on one side .
准备 早餐 在 一 边 .

一面备早斋，

[ˈljuː] [wɑːniːən] [et] [aɪˈtiː] .
Liu Wannian ate it .
刘 万年 吃 它 .

留万年吃了，

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] [təˈgeðər] [ɪn][ðə; ði] [ˈæbəts] [ˈkwɔːrtərz] .
They sat down together in the abbot's quarters .
他们 卫星 向下 一起 在 这 方丈的 四分之一 .

一面同万年到方丈里坐下。

[ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] [sɪns] [aɪ] [ˈentərd] [ðə; ði][ˈkwaɪət] [ruːm] ,
Ten thousand years since I entered the quiet room ,
十 千 年 自从 我 进入 这 安静的 房间 ,

万年自入静室，

[ðə; ði] [θriː] [mʌŋks] [ˈkerfəli] [rɪˈkaʊntɪd] [ðə; ði][oʊld][ˈmænz] [ˈklevər] [wɜːrdz] .
The three monks carefully recounted the old man's clever words .
这 三 僧侣 小心 叙述 这 老的 男人的 聪明的 字 .

向三僧备细把老叟精灵的话说了一番。

[ˈdɑːəʊ][ˈfuː] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Dao Fu smiled and said :
道 傅 微笑 和 说 :

道副微笑道：

" [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] [hæz; həz] [pʊt] [ɪn][ə; eɪ][lɔːt][ʌv; əv] [ˈefərt] [ænd; ənd] [pəˈsweɪz(ə)n] . "
" Senior brother has put in a lot of effort and persuasion . "
" 高级的 兄弟 有 放 在 一个 很多 的 努力 和 劝说 . "

“师兄费了一番心思唇舌也。”

[hiː; hi] [ðen] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈæbəts] [ˈkwɔːrtərz] .
He then went out of the hall to the abbot's quarters .
他 然后 去 出去 的 这 大厅 到 这 方丈的 四分之一 .

乃出堂到方丈，

[ə; eɪ] [ˈsiːniər] [əˈfɪ(ə)l] [stept] [ˈfɔːrwərd] [ænd; ənd] [bəʊd] .
A senior official stepped forward and bowed .
一个 高级的 官方的 步 向前 和 鞠躬 .

只见有长近前稽首，

[aɪ] [ˈhʌmbli] [rɪˈkwɛst] [ðə; ði] [əˈsɪstəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
I humbly request the assistance of a high - ranking monk .
我 谦卑地 要求 这 协助 的 一个 高的 - 排行 僧 .

拜求高僧，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [jʌŋ] [mæn] , [ju:v] [dʌŋ] [faɪv] [θɪŋz] [rɔ:ŋ] : "
" Young man , you've done five things wrong . "
" 年轻的 男人 , 你已经 完毕 五 事物 错误的 . "
" 小子五过，

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði] [faɪv] ['vɜ:rtʃʊ] .
We should cultivate the five virtues .
我们 应该 培育 这 五 美德 .
要修五善。

[pli:z] [æsk][ðə; ði] ['ti:tʃər] ,
Please ask the teacher ,
请 问 这 老师 ,
请教师父，

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [geɪt] [ʃʊd; ʃəd] [wʌŋ] ['kʌltɪveɪt] ['gʊdnəs] ?
From which gate should one cultivate goodness ?
从 哪个 门 应该 一 培育 善良 ?
善从何门而修？ "

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] ['daʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :
道副道：

[wer] [dɪd][,aɪ 'ti:][ɔ:l] [goʊ] ?
Where did it all go ?
在哪里 做过 它 全部 去 ?
“过在何处，

[ðen] [frʌm; frəm] [wer] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi] [br'ɡɪn] [tu:; tə] [rɪ'per] [,aɪ 'ti:] ?
Then from where should we begin to repair it ?
然后 从 在哪里 应该 我们 开始 到 维修 它 ?
便从何处修。

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [noʊ] [ðə; ði] [trænzɡ'reɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['feɪθf(ə)] ?
How could this humble monk know the transgressions of the faithful ?
如何 可以 这 谦逊的 僧 知道 这 过错 的 这 忠实 ?
小僧怎知善信的过，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [get] [br'li:vəz] [tu:; tə] ['præktɪs] ?
How can we get believers to practice ?
如何 能 我们 得到 信徒 到 实践 ?
怎叫善信去修？ "

[ju:; jʊ] [tʃæŋ] ['pli:dəd, 'pli:dɪd] [rɪ'pi:tɪdli] :
You Chang pleaded repeatedly :
你 张 恳求 反复 :
有长再三恳求道：

" [aɪ] [hoʊp] [ðə; ði] [θri:] ['mæstərz] [wɪl] [ʃoʊ] [kəm'pæʃ(ə)n] . "
" I hope the three masters will show compassion . "
" 我 希望 这 三 大师 将要 展示 同情 . "
“望三位师父发一慈悲。

[aɪ][,eɪ 'em] ['tru:li] ['ɪgnərənt] [ænd; ænd] [ʌnə'wer] .
I am truly ignorant and unaware .
我 是 真的 无知 和 不知情 .
小子实是孤陋不知。”

[en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :
尼总持道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [wɪl] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] . "
" This humble monk will remain silent . "
" 这 谦逊的 僧 将要 保持 沉默的 . "

“小僧不言，

[aɪ][hæv; həv] [lɔ:ŋ] [nʊʊn] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [fɔ:lts] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['feɪθf(ə)] .
I have long known of the faults of the faithful .
我 有 长的 已知 的 这 故障 的 这 忠实 .

久已知善信之过，

[wʌn] ['kænd:t] [ɪ'skeɪp] [ðə; ðɪ][hɑ:rm] [ɪn'fliktɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] [faɪv] [kaɪndz][ʌv; əv] ['spɪrɪts] .
One cannot escape the harm inflicted by the five kinds of spirits .
— 不能 逃脱 这 伤害 造成的 经过 这 五 种类 的 烈酒 .

不能免五种精灵加害。

[aɪ]['oʊnli] [wɪʃ] [ðæt] [brɪ'li:vəz] [wʊd] [brɪ'stoʊ] [mɔ:r] ['kaɪndnəs] [ə'pɑ:n] [ʌðər] .
I only wish that believers would bestow more kindness upon others .
我 仅有的 希望 那 信徒 会 赐给 更多的 仁慈 之上 其他的 .

只愿善信多施恩惠与人，

[du:][nɑ:t] [dɪ'si:v] [jɔ:r'self] .
Do not deceive yourself .
做 不是 欺骗 你自己 .

不做瞒心昧己，

[du:][nɑ:t][bi:; bi] ['ærəgənt] .
Do not be arrogant .
做 不是 是 傲慢的 .

勿自尊大。

['evrɪθɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [dʌn] [ɪn] [ə'kɔ:rdns] [wɪð; wɪθ] ['ri:z(ə)n] .
Everything should be done in accordance with reason .
一切 应该 是 完毕 在 根据 和 原因 .

凡事以理推行，

[beɪst] [ɑ:n][ə; eɪ] [sɪn'sɪr] [hɑ:rt] ,
Based on a sincere heart ,
基于 在 一个 真诚 心 ,

本之以一片实心，

['neɪtʃəz] ['spɪrɪts] [træns'fɔ:rm] ['ɪntu:] [ɔ:ˈspɪʃəs] [ænd; ənd] [bəˈneɪvələnt] [di:dz] .
Nature's spirits transform into auspicious and benevolent deeds .
自然的 烈酒 转换 进入 吉祥 和 仁慈 契约 .

自然精灵化为吉祥善事。”

[aɪv] ['lɪsnd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] .
I've listened for a long time .
我已经 听着 为了 一个 长的 时间 .

有长听了，

[preɪz] [ænd; ənd] [θæŋks]
Praise and thanks
称赞 和 谢谢

赞叹称谢，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [jʌŋ] [mæŋ] , [juː; jʊ][hæv; həv] ['diːpli] [grɑːspt] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] - [dis'trɔɪŋ]
" **Young man , you have deeply grasped the teachings of the Heart - Destroying**
" 年轻的 男人 , 你 有 深 抓住 这 教义 的 这 心 - 摧毁
[tek'niːk] . "
Technique . "
技术 . "

“小子得领诛心之教深，

[ˈθɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [mɪ'sterks] [aɪ] [meɪd] [ɪn][ðə; ði][pæst] ...
Thinking back to the mistakes I made in the past ...
思维 后退 到 这 错误 我 制成 在 这 过去的 ...

想起昔年白作之过矣。”

[ðen] [hiː; hi] [sed] :
Then he said :
然后 他 说 :

乃又说道：

[ɪn'diːd] , [hiː; hi] [bi'stəu] ['meni] ['feɪvərz][ə'pɑːn] ['ʌðər] .
Indeed , he bestowed many favors upon others .
的确 , 他 授予 许多 恩惠 之上 其他的 .

“果然多施恩惠与人，

[ˈpiːp(ə)] ['nætʃ(ə)rəli] [hæv; həv][ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] ['grætɪtuːd] [ænd; ənd][wɑːnt][tuː; tə] [rɪ'peɪ] ['kaɪndnəs] .
People naturally have a sense of gratitude and want to repay kindness .
人们 自然 有 一个 感觉 的 感激 和 想 到 偿还 仁慈 .

人自有感恩图报。”

[ˈprezɪdənt] [ˌen 'aɪ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
President Ni smiled and said :
总统 尼 微笑 和 说 :

尼总持笑道：

" [ðə; ði] [bɪ'liːvər] [hæz; həz][dʒʌst] ['entərd] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] . "
" **The believer has just entered a state of goodness .** "
" 这 信徒 有 只是 进入 一个 状态 的 善良 . "

“善信方才已入善境，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [kə'mɪt] ['iːv(ə)] [diːdz] [ə'gen] ?
How can one commit evil deeds again ?
如何 能 一 犯罪 邪恶的 契约 再次 ?

如何又作恶因？ ”

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [roʊd] :
There is a long road :
那里 是 一个 长的 路 :

有长道：

" [jʌŋ] [mæŋ] , ['lɪs(ə)n][tuː; tə][jʊr; jər] ['mæstɜːz] [faɪv] [waɪz] [wɜːrdz] . "
" **Young man , listen to your master's five wise words .** "
" 年轻的 男人 , 听 到 你的 硕士学位 五 明智的 字 . "

“小子听师父五宗善言，

[fæn] ['riːəlaɪzd] [ðɪs] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
Fang realized this in his heart .
方 已实现 这 在 他的 心 .

方感悟于心，

[wʌt] [ðen] ['kɑːnstətuːts] [æn; ən]['iːv(ə)] [kɔːz] ?
What then constitutes an evil cause ?
什么 然后 构成 一个 邪恶的 原因 ?

又何作为恶因？ ”

Zongchidao :

总持道：

" ['gɪvɪŋ] ['kaɪndnəs] [ɪks'pekts] [rɪ'peɪmənt] . "
" Giving kindness expects repayment . "
" 给予 仁慈 预期 还款 . "

“施恩望报，

[ðɪs] [rɪ'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði] [fɔːlts] [ðæt] ['piːp(ə)l] [kə'mɪt] [wen] [ðeɪ] [ækt] .
This refers to the faults that people commit when they act .
这 指 到 这 故障 那 人们 犯罪 什么时候 他们 行为 .

即人有为而施之过。

[duː] [gʊd] [diːdz] [wɪ'ðəʊt] [ɪk'spektɪŋ] ['eniθɪŋ] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] .
Do good deeds without expecting anything in return .
做 好的 契约 没有 期待 任何事物 在 返回 .

施恩不望报，

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [ɪz] [gʊd] .
That is what is good .
那 是 什么 是 好的 .

方乃为善。”

['æftər][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After the general finished speaking ,
后 这 一般的 完成的 请讲 ,

总持说罢，

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['leɪpɪ pəl] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] [ɔːl]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
The monks and laypeople in the hall all nodded .
这 僧侣 和 普通人 在 这 大厅 全部 点头 .

在堂僧俗各各点头，

[ðə; ði] ['eldər] [ðen] [strʌk] [ðə; ði] [tʃaɪm] [ænd; ənd] [tʃɑːntɪd] ['skɪptʃər] .
The elder then struck the chime and chanted scriptures .
这 长老 然后 击 这 钟声 和 吟诵 经文 .

万年长老乃敲磬诵经，

[ðə; ði] ['mæsɪz] [dʒɔɪnd] [ɪn] .
The masses joined in .
这 群众 加入 在 .

大众齐和，

[ðɪs] ['truːli] [brɪŋz] [dʒɔɪ][tuː; tə][bəʊθ] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
This truly brings joy to both heaven and earth .
这 真的 带来 喜悦 到 两个都 天堂 和 地球 .

真个也人天欢喜。

['leɪtər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['sentənsɪz] ['preɪzɪŋ] ['eldər] [wɑːniːən] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ɪn'lɑɪt(ə)nment]
Later , there are two sentences praising Elder Wannian for his enlightenment
之后 , 那里 是 二 句子 赞扬 长老 万年 为了 他的 启示

[ænd; ənd] [ʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [truː] ['neɪtʃər] .
and understanding of his true nature .
和 理解 的 他的 真的 自然 .

后有夸万年长老明心见性两句道理，

[ðæts] [soʊ] [truː] .
That's so true .
那就是 所以 真的 .

说得真是。

[ðə; ði] [faɪv] - ['kærəktər] [fɔːr] - [laɪn] ['pəʊəm] [sez] :
The five - character four - line poem says :
这 五 - 特点 四 - 线 诗 说道 :

五言四句说道：

[ˈevriwʌn] [pəˈzesɪz] [ə; eɪ][maɪnd][ænd; ənd] [ˈneɪtʃər] .
Everyone possesses a mind and nature .
每个人 拥有 一个 头脑 和 自然 :

心性人人具，

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [sɔː] [hɪz; ɪz] [oʊn] [maɪnd] .
The old monk saw his own mind .
这 老的 僧 锯 他的 自己的 头脑 :

老僧见自心。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpʌblɪk] ,
Because of the public ,
因为 的 这 民众 ,

因以及大众，

[ðæt] [ɪz] , [ˈklærəti][ænd; ənd] [ˌɪnəˈveɪ(ə)n] .
That is , clarity and innovation .
那 是 , 明晰 和 创新 :

即是明与新。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [hæd; həd] [bɪn] [ˈsteɪɪŋ] [æt; ət] [kɪŋpɪŋ]
It is said that the patriarch and his disciples had been staying at Qingping
它 是 说 那 这 族长 和 他的 门徒 有 到过 入住 在 清平

[ˈtemp(ə)] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Temple for a long time .
寺庙 为了 一个 长的 时间 :

话说祖师师徒在清平院居住多时，

[ðeɪ] [kənˈvɜːrtɪd] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [mʌŋks] [ænd; ənd] [leɪ] [bɪˈliːvəz] .
They converted a large number of monks and lay believers .
他们 转换 一个 大的 数字 的 僧侣 和 躺 信徒 :

度化僧俗善信却也甚众，

[ˈoʊnli][baɪ][əbˈzəvɪŋ, ɔb-][ðə; ði] [ˈmerɪts] [ænd; ənd] [əˈtʃiːvmənts] [ʌv; əv] [ˈboʊdɪ][kæən; kən][wʌn] [əˈteɪn]
Only by observing the merits and achievements of Bodhi can one attain
仅有的 经过 观察 这 优点 和 成就 的 菩提 能 一 达到
[ɪnˈlaɪt(ə)nment] .
enlightenment .
启示 :

只就见在功果成就菩提，

[noʊt] [wʌn][ɔːr][tuːˈtuː] .
Note 1 or 2 .
笔记 1 或者 2 :

记载一二。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [θriː] [dɪˈsaɪplz] :
The patriarch said to his three disciples :
这 族长 说 到 他的 三 门徒 :

祖师向三弟子说道：

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [seɪv] [ɔːl] [ˈbiːɪŋs] .
I wish to save all beings .
我 希望 到 节省 全部 生物 :

“我愿普度一切，

[æz; əz][ðə; ði] ['stɔ:ri] ['vɒlvz] ,
As the story evolves ,
作为 这 故事 演变 ,

随寓演化，

[ˈhævɪŋ] [lɪvd] [hɪr] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] ,
Having lived here for a long time ,
拥有 居住地 这里 为了 一个 长的 时间 ,

住此日久，

[ˈwɑ:ntɪŋ] [tu:; tə] [mu:v] ['fɔ:rwərd] .
Wanting to move forward .
想要 到 移动 向前 .

欲往前去。

[ju:; jʊ] [meɪ] [teɪk] [jʊr; jər] [li:v] [ʌv; əv][ðə; ði] ['æbət] [ænd; ənd][ðə; ði] [mʌŋks] .
You may take your leave of the abbot and the monks .
你 可能 拿 你的 离开 的 这 方丈 和 这 僧侣 .

汝等可辞方丈众僧，

[pæk] [jʊr; jər] [θɪŋz] [ænd; ənd] [hed] ['oʊvər] .
Pack your things and head over .
盒 你的 事物 和 头 超过 .

收拾前去。”

[wɑ:ni:ən] [ænd; ənd][ðə; ði] [mʌŋks] [wɪt] [ðæt] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [wʊd] [steɪ] [lɔ:ŋgər] .
Wannian and the monks wished that the patriarch would stay longer .
万年 和 这 僧侣 希望 那 这 族长 会 停留 更长 .

万年及僧众愿留祖师多住几时。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [mʌŋks] ['fa:lʊʊ] [ðə; ði] [ru:lz] [ʌv; əv][ðər; ðər] ['dwelɪŋ] [pleɪs] . "
"**Monks follow the rules of their dwelling place .**"
" 僧侣 跟随 这 规则 的 他们的 住宅 地方 . "

“出家人随所住处，

[waɪ] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ] ?
Why come and go ?
为什么 来 和 去 ?

何有去来？

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] ['trʌblɪd] [ænd; ənd] [dɪ'stɜ:rbd] .
But I fear you will be troubled and disturbed .
但 我 害怕 你 将要 是 麻烦 和 不安 .

但恐汝等烦扰撓心，

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['betər] [tu:; tə] [rɪ'meɪn] [ə; eɪ] ['wɑ:ndərər] [wɪ'dəʊt] [ə; eɪ] [fɪkst] [ə'boʊd] .
It would be better to remain a wanderer without a fixed abode .
它 会 是 更好的 到 保持 一个 流浪者 没有 一个 固定的 住所 .

不若仍还个行无所住。”

[ˈæftər][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the patriarch finished speaking ,
后 这 族长 完成的 请讲 ,

祖师说罢，

[hi:; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtu:d] .
He bowed and expressed his gratitude .
他 鞠躬 和 表达 他的 感激 .

稽首谢辞。

[ðə; ði] ['eldəz] [kæn; kən] ['sɪmplɪ] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] .
The elders can simply come out of the hall .
这 长者 能 简单地 来 出去 的 这 大厅 .
长老出堂就行，

[ðə; ði] [θri:] ['emɪnənt] [mʌŋks] ['ɔ:lsoʊ] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] [ænd; ənd]['ɪntu:] [ðə; ði] [meɪn] [hɔ:l] .
The three eminent monks also came out of the hall and into the main hall .
这 三 杰出 僧侣 还 来了 出去 的 这 大厅 和 进入 这 主要的 大厅 .
三位高僧随也出堂上殿，

['bəʊɪŋ] [tu;; tə][ðə; ði]['həʊlɪ] ['ɪmɪdʒ] ,
Bowing to the holy image ,
鞠躬 到 这 圣 图像 ,
稽首圣像，

[wɔ:k] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [aʊt'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
Walk towards the outside of the mountain gate .
走 向 这 外部 的 这 山 门 .
望山门外走。

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [hæd; həd][dʒʌst] [left] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] [wen]
The master and his disciples had just left the mountain gate when
这 掌握 和 他的 门徒 有 只是 左边 这 山 门 什么时候
师徒正才出了山门，

[ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][wʌz; wəz] [si:n] ['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['letər] .
A person was seen holding a letter .
一个 人 曾是 已见 保持 一个 信 .
只见一人手持着一柬帖子，

[ðeɪ] [flu:] [ə'weɪ] [tu;; tə] [gri:t] [ðer; ðər] ['mæstər] .
They flew away to greet their master .
他们 飞翔 离开 到 迎接 他们的 掌握 .
飞走迎到师前，

[ni:l] [ɑ:n][bəʊθ] [ni:z] ,
Kneel on both knees ,
下跪 在 两个都 膝盖 ,
双膝跪地，

[roʊd] :
road :
路 :
道：

" [aɪ][eɪ 'em] ['æktɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði]['ɔ:rdərz] [ʌv; əv][maɪ] ['mæstər] . . . "
" **I am acting on the orders of my master . . .** "
" 我 是 表演 在 这 订单 的 我的 掌握 . . . "
“小人奉家主之命，

" [pli:z] , [ɪ'sti:md] ['mæstərz] , [kʌm] [tu;; tə][maɪ] [həʊm] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [vədʒə'terɪən] [mi:l] . "
" **Please , esteemed masters , come to my home for a vegetarian meal .** "
" 请 , 尊敬的 大师 , 来 到 我的 家 为了 一个 素食 一顿饭 . "
来请列位师父到家一斋。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The patriarch remained silent .
这 族长 剩余 沉默的 .
祖师不言。

['dɑ:əʊ]['fu:] [naɪ] ['dɑ:əʊ] :
Dao Fu Nai Dao :
道 傅 奈 道 :
道副乃道：

" [wiː; wi] [hæv; həv] ['trævlɪd] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [hɪr] . "
" We have traveled all the way here . "

" 我们 有 旅行 全部 这 方式 这里 . "

“我等一路行来，

[duː][nɑːt] [dɪ'stɜːrb] [ðə; ði] ['benəfæktɜːz] ['fæməli] .
Do not disturb the benefactor's family .
做 不是 打扰 这 恩人的 家庭 .

不扰檀越之家，

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [ək'sept] [rɪ'kwests] [fɔːr; fər] [vedʒə'terɪən] [miːlz] .
They do not accept requests for vegetarian meals .
他们 做 不是 接受 请求 为了 素食 餐 .

不受斋供之请。

[juː'juːən] ['temp(ə)] [ænd; ənd] ['mɑːnəsteri]
Yuyuan Temple and Monastery
宇源 寺庙 和 修道院

遇缘庵观寺院，

[aɪ] ['bɔːroʊd] [ə; eɪ] [medɪ'teɪ(ə)n] [ruːm] [tuː; tə] [sɪt] [ɪn] .
I borrowed a meditation room to sit in .
我 借来的 一个 冥想 房间 到 坐 在 .

借间禅室打坐，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] [fɪr] [ʌv; əv] [dɪ'stɜːrbɪŋ] [ðə; ði] ['fæməliz] [ʌv; əv] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['dɑʊɪst]
There was also the fear of disturbing the families of monks and Taoist
那里 曾是 还 这 害怕 的 令人不安 这 家庭 的 僧侣 和 道教
priests] .
priests .
神父 .

也还恐惊扰僧道之家。

[wɪt] ['fæməli] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [frʌm; frəm] ?
Which family are you from ?
哪个 家庭 是 你 从 ?

你是哪家檀越，

[hæv; həv] ['nevər] [met] [juː; jʊ] [bɪ'fɔːr] .
have never met you before .
有 绝不 遇见 你 前 .

曾未识面知名，

[θæŋks] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kaɪndnəs] ,
Thanks to his kindness ,
谢谢 到 他的 仁慈 ,

承他爱惠，

[wiː; wi] [mʌŋks] [duː][nɑːt] [kən'sɜːrɪn] [ɑːr'selvz] [wɪð; wɪθ] ['wɜːrldli] [ə'ferz] .
We monks do not concern ourselves with worldly affairs .
我们 僧侣 做 不是 忧虑 我们自己 和 世俗 事务 .

我僧家不与世事，

[aɪ] [duː][nɑːt] [ək'sept] ['letərz] .
I do not accept letters .
我 做 不是 接受 信件 .

不接书柬。

[ðə; ði] ['fjuːtʃər] [ə'hed] ,
The future ahead ,
这 未来 前方 ,

此去前途，

[ˈmi:tɪŋ] [baɪ] [fɛrt] .
Meeting by fate .
会议 经过 命运 .

有缘面会。

[duː][nɑ:t] [əksəpt] [ðə; ði] [ˈletər] .
Do not accept the letter .
做 不是 接受 这 信 .

不领来书，

" [aɪ] [ˈtrʌb(ə)l] [juː; jʊ] , [ʃʌnbi] . "
" I'll trouble you , Shunbi . "
" 患病的 麻烦 你 , 顺比 . "

就烦顺璧。”

[ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] [ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði] [ˈletər] .
The man was holding the letter .
这 男人 曾是 保持 这 信 .

那人捧着柬，

[hiː; hi][dʒʌst] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [ˈdɪdnt] [get] [ʌp] .
He just knelt down and didn't get up .
他 只是 跪下 向下 和 没有 得到 向上 .

只是跪地不起，

[ɪkspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ˈmæstərz] , [juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] [baɪ] [ˈriːdɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] . "
" Masters , you will know by reading the book . "
" 大师 , 你 将要 知道 经过 阅读 这 书 . "

“师父们请看书便知。”

[ˈdɑ:əu][ˈfuː] , [haʊˈevər] , [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] .
Dao Fu , however , looked at the Patriarch .
道 傅 , 然而 , 看起来 在 这 族长 .

道副却望着祖师。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ɪˈstæblɪʃt] [hɪz; ɪz] [ˈfʊtɪŋ] .
The patriarch established his footing .
这 族长 已确立的 他的 立足点 .

祖师立住脚，

[ɪkspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[ˈweðər] [ðə; ði] [əˈprentɪsɪz] [əksəpt] [ðə; ði] [ˈɔ:fər] [ɔ:r][nɑ:t]
Whether the apprentices accept the offer or not
无论 这 学徒 接受 这 提供 或者 不是

“徒弟们接与不接，

[aɪ ˈtiː] [ˈɔ:lweɪz] [teɪks] [sʌm; səm][ʌv; əv][jʊr; jər] [ˈenərɔdʒi] [ænd; ənd] [wɜ:rdz] .
It always takes some of your energy and words .
它 总是 需要 一些 的 你的 活力 和 字 .

总是要费汝等些精力话言，

[weɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [taɪm] [wen] [wiː; wi] [spi:k] [ðə; ði] [tru:θ] .
Wait for the time when we speak the truth .
等待 为了 这 时间 什么时候 我们 说话 这 真相 .

俟吾等道的时日，

[bʌt; bət][ˈiːv(ə)n] [ɪf] [aɪ ˈtiː] [ɪˈvɒlvz] , [aɪ ˈtiː] [kɑːnt] [biː; bi] [drˈnaɪd] .
But even if it evolves , it can't be denied .
但 甚至 如果 它 演变 , 它 不能 是 否认 .
但是有愿演化也说不得。”

[ðen] [hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] :
Then he cried out :
然后 他 哭 出去 :
乃叫道：

" [ˈnəːtʃəɪŋ] [əˈprentɪsɪz] , "
" Nurturing apprentices , "
" 培育 学徒 , "

[aɪ] [tʊk] [əˈpɑːrt][hɪz; ɪz] [bʊk] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][aɪ ˈtiː] .
I took apart his book to look at it .
我 采取 除 他的 书 到 看 在 它 .
拆了他书看。”

[ˈdɑːəu] [ju] [ˈoʊpənd] [ðə; ði] [ˌɪnvɪˈteɪʃ(ə)n] .
Dao Yu opened the invitation .
道 于 打开 这 邀请 .
道育随接柬拆开，

[riːd] [aɪ ˈtiː] [əˈlaʊd] [tuː; tə][jʊr; jər] [ˈtiːtʃər] .
Read it aloud to your teacher .
读 它 大声 到 你的 老师 .
念与师听。

[ðə; ði] [ˈletər] [riːdz] :
The letter reads :
这 信 阅读 :
柬上写着：

[ˈfuːliʃ] [ˈvʌlgər] [ˈpiːp(ə)l]
Foolish vulgar people
愚蠢 庸俗 人们
愚昧俗子，

[meɪ] [ˈwɪzdəm] [ʃaɪn] [fɔːrθ] .
May wisdom shine forth .
可能 智慧 闪耀 前进 .
愿徽智光。

[ˌʌnˈkliːn] [ˈfæstɪŋ] ,
Unclean fasting ,
不洁 禁食 ,
不洁修斋，

[ˌljau] [ˈʃen] [ˈɔːfərd] [səˈpɔːrt] .
Liao Shen offered support .
廖 沈 提供 支持 .
聊申供养。

[aɪ][ˈoʊnli] [preɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈfiːnɪks] [ænd; ənd] [kreɪn] [raɪd][ðə; ði] [klaʊdz] .
I only pray that the phoenix and crane ride the clouds .
我 仅有的 祈祷 那 这 凤凰 和 起重机 骑 这 云 .
惟祈鸾鹤云驭，

[ˈfɔːlɪŋ] [græs] ,
Falling grass ,
坠落 草 ,
下降草茅，

[ju:z] [ðə; ði][ɪg'zæmp(ə)][ʌv; əv] ['lɪsnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [wei] .
Use the example of listening to the Way .
使用 这 例子 的 聆听 到 这 方式 .
用聆道范。

[pli:z]
Please
请
上请

[fæŋ] - [boʊd] [ɪn] ['revərəns] .
Fang Renshu bowed in reverence .
方 - 鞠躬 在 尊敬 .
方人舒化稽首

[ˈæftər] ['fɪnɪʃɪŋ] ['ri:dɪŋ] ['daʊɪzəm] ,
After finishing reading Taoism ,
后 精加工 阅读 道教 ,
道育念毕，

[ðə; ði] ['pɛtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :
祖师道：

" [ju:; jʊ][goʊ] ,
" **you go ,**
" 你 去 ,
“你去，

[aɪ] [du:][aɪ 'ti:] .
I'll do it .
患病的 做 它 :
我来。”

[ðə; ði][mæn][gɑ:t] [ʌp] .
The man got up .
这 男人 得到 向上 .
那人起来，

[flaɪ] ['fɔ:rwərd] .
Fly forward .
飞 向前 .
往前飞去。

['dɑ:əu][ˈfu:] [ðen] [sed] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['mæstər] :
Dao Fu then said to his master :
道 傅 然后 说 到 他的 掌握 :
道副乃向师道：

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] [sed] ,
This person said ,
这 人 说 ,
“此人有说，

" [dʌz] [ðə; ði]['mæstər][nɑ:t] [noʊ] [ðɪs] ? "
" **Does the master not know this ?** "
" 做 这 掌握 不是 知道 这 ? "
师岂不知？ ”

[ðə; ði] ['pɛtriɑ:rk] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The patriarch smiled and said :
这 族长 微笑 和 说 :
祖师笑道：

" [wiː; wi][ɑːr; ər] [hɪr] [tuː; tə] [ɪˈvɑːlɪ] [ænd; ənd] [ˈlɪbəreɪt] [ɔːl] [ˈsentɪənt] [ˈbiːɪŋs] . "

" **We are here to evolve and liberate all sentient beings** . "

" 我们 是 这里 到 发展 和 解放 全部有感知能力的 生物 . "

“吾等为演化度脱众生，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ˈeniwʌn] [noʊ] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] ?

How could anyone know the reason ?

如何 可以 任何人 知道 这 原因 ?

安有知其说，

[wʌz; wəz][,aɪ ˈtiː] [let] [ɡoʊ] ?

Was it let go ?

曾是 它 让 去 ?

放过去的？

[wʌt] [aɪm] [ˈseɪɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv][jɔːr; jər] [ˈenərdʒi] .

What I'm saying is a waste of your energy .

什么 我是 说 是 一个 浪费 的 你的 活力 .

我所说费汝等精力话言，

[ðɪs] [wɪl] [prəˈlɔːŋ] [ðə; ði] [taɪm] [aɪ] [spend] [ˈtrævlɪŋ] [iːst] [tuː; tə] [beg] [fɔːr; fər] [ɑːmz] .

This will prolong the time I spend traveling east to beg for alms .

这 将要 延长 这 时间 我 花费 旅行 东方 到 求 为了 施舍 .

延捱吾东行化缘时日。”

[ˈdɑːəʊ][ˈfuː][ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][ɪn] [əˈɡriːmənt] .

Dao Fu nodded in agreement .

道 傅 点头 在 协议 .

道副唯唯。

[en ˈaɪ] - [ænd; ənd] - [æskt] [iːt] [ˈʌðər] :

Ni Zongchi and Daoyu asked each other :

尼 - 和 - 问 每个 其他 :

尼总持与道育乃问道：

" [maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] [sed] [ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] [keɪm] [tuː; tə] [æsk] [fɔːr; fər] [ˈsʌmθɪŋ] . "

" **My senior brother said this person came to ask for something** . "

" 我的 高级的 兄弟 说 这 人 来了 到 问 为了 某物 . "

“师兄道此人来请有说，

[ðə; ði][dɪˈsaɪp(ə)], [haʊˈevər] , [sɔː] [ðæt] [,aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [truː] .

The disciple , however , saw that it was not true .

这 弟子 , 然而 , 锯 那 它 曾是 不是 真的 .

弟子却见未真。”

[ˈdɑːəʊ][ˈfuː] [sed] :

Dao Fu said :

道 傅 说 :

道副说：

" [aɪ][ˈɔːlsəʊ] [siː] [ðæt] [,aɪ ˈtiː] [ɪz][nɑːt] [jet] [ˈfəli] [ˌʌndərˈstɒd] . "

" **I also see that it is not yet fully understood** . "

" 我 还 看 那 它 是 不是 然而 完全 理解 . "

“我亦见未切。

[bʌt; bət][aɪ][ˈɔːlsəʊ] [noʊ] [ðeez; ðəz][ə; eɪ] [ˈsɪnɪstər] [ˈʌndərˌkɜːrənt] [wɪˈðɪn] [,aɪ ˈtiː] .

But I also know there's a sinister undercurrent within it .

但 我 还 知道 有 一个 险恶 暗流 之内 它 .

只是也知有一种邪魅于中。”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] :

The Patriarch said :

这 族长 说 :

祖师道：

" [ju:; jʊ] [ɔ:l'redi] [noʊ] , "
" **You already know** , "
" 你 已经 知道 , "

“汝等已知，

[ðæt] [ɪz][tu:; tə] [si:] [ðə; ði] [wei] .
That is to see the Way .
那 是 到 看 这 方式 .

便是见道。

[bʌt; bət][aɪ] [noʊ] [ɪts] [nɑ:t] ['ri:əl] .
But I know it's not real .
但 我 知道 它是 不是 真实的 .

却知未真切，

[ðɪs] [mi:nz] [ðæt] [wʌn][hæz; həz][nɑ:t] [jet] ['fɒli] [grɑ:spt] [ðə; ði] [wei] .
This means that one has not yet fully grasped the Way .
这 方法 那 一 有 不是 然而 完全 抓住 这 方式 .

便是见道尚未透彻。

[aɪ]['ɔ:lsʊʊ][du:][nɑ:t] [wɪ] [tu:; tə] [spi:k] [fɜ:rst] .
I also do not wish to speak first .
我 还 做 不是 希望 到 说话 第一的 .

吾亦不欲先言，

[ju:; jʊ] [wɪl] [ɔ:l] [noʊ] [ðɪs] [jɔ:r'selvz] .
You will all know this yourselves .
你 将要 全部 知道 这 你们自己 .

汝等到彼自知。”

[ðə; ði][θɜ:rd][dɪ'saɪp(ə)]['wei] ['wei] ,
The third disciple Wei Wei ,
这 第三 弟子 魏 魏 ,

三弟子唯唯，

[lets] [li:v] [ðə; ði] ['fju:tʃər] [ə'saɪd] .
Let's leave the future aside .
我们来吧 离开 这 未来 旁边 .

前行不提。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [hu:] [keɪm] [tu:; tə][æsk][fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['ti:tʃər] .
Now , let's talk about who came to ask for a teacher .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 WHO 来了 到 问 为了 一个 老师 .

且说这前来请师的是何人，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['kʌz(ə)n] [ʌv; əv] [tʃi:f] ['ʃu:] .
He was the cousin of Chief Shu .
他 曾是 这 表哥 的 首席 舒 .

乃是舒官长族弟，

['lɪvɪŋ] [fɑ:r] [ə'wei] [ɪn] [ə'nʌðər] ['vɪlɪdʒ] ,
Living far away in another village ,
活的 远的 离开 在 其他 村庄 ,

远居在外村，

[aɪ][hæv; həv] [ɔ:l'weɪz] [noʊn] [ðə; ði] [ˌevə'lu:ʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd][dɪ'saɪp(ə)] [rɪ'leɪŋʃɪps] .
I have always known the evolution of the master and disciple relationships .
我 有 总是 已知 这 进化 的 这 掌握 和 弟子 关系 .

一向知师徒们演化，

[træn'send] ['wɜ:rlɪli] [dɪ'zɑɪəz] .
Transcend worldly desires .
超越 世俗 欲望 .

度脱尘情。

[naʊ] [aɪ] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi][laɪvz; livz][ɪn]
Now I know that he lives in Qingpingyuan .
现在 我 知道 那 他 生活 在

今知在清平院居住，

[ðeɪ] [keɪm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [ænd; ənd][ʌn'juːʒuəl] ['mætər] [ɪn][ðə; ði] ['erɪə]
They came specifically to inquire about a strange and unusual matter in the area
他们 来了 具体来说 到 查询 关于 一个 奇怪的 和 异常 事情 在 这 区域
.
.
.

特为地方有一宗疑怪事来请，

[ðə; ði] [haɪ'pɑːθəsis] [ɪz] [ðæt] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] ['ɔːfərɪŋ] [ɪz] [meɪd]
The hypothesis is that a vegetarian offering is made .
这 假设 是 那 一个 素食 提供 是 制成

假说一斋供献。

[ðə; ði] ['depjuti] ['mædʒɪstreɪt] [ɔːl'redi] [nuː] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪ(ə)n]
The deputy magistrate already knew the situation .
这 副 地方法官 已经 知道 这 情况

道副已知其情，

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [wɒts] [rɔːŋ]
But I don't know what's wrong .
但 我 不 知道 是什么 错误的

但不知甚么疑事，

[ˈoʊnli][ðə; ði] ['petrɪɑːrk] [nuː] [ɪn] [æd'væns]
Only the patriarch knew in advance .
仅有的 这 族长 知道 在 进步

惟有祖师前知，

[bʌt; bət][aɪ][wəʊnt] [seɪ] [aɪ 'tiː][fɜːrst]
But I won't say it first .
但 我 惯于 说 它 第一的

但不先说。

[wʌt] [ɑːr; ər] [ðiːz] [streɪndʒ] [ə'kʌrənsɪz] [ɪn] ['juːwɑː] ['vɪlɪdʒ] ?
What are these strange occurrences in Shuhua Village ?
什么 是 这些 奇怪的 发生 在 舒华 村庄 ?

这舒化村怪事乃是何事，

[bʌt; bət][aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['fæməlɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ɪn'taɪər] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd][klæn]
But it was the families of his entire village and clan .
但 它 曾是 这 家庭 的 他的 全部的 村庄 和 氏族

却是他这一村族众人家，

[ðə; ði] [gʊd] [nuːz] [ɪz] [ðæt] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [bɔɪ]
The good news is that it was a boy .
这 好的 消息 是 那 它 曾是 一个 男生

喜的是生男，

[wʌt] [aɪ] [fɪr] [moʊst][ɪz] ['ɡɪvɪŋ] [bɜːrθ][tuː; tə][ə; eɪ][gɜːrl]
What I fear most is giving birth to a girl .
什么 我 害怕 最多 是 给予 出生 到 一个 女孩

怕的是生女，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ] [sʌn] [ɪz] [bɔ:rn] , [hi; hi] [wɪl] [bi; bi] [ˌrekə'mendɪd] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ˈsɪv(ə)] [ˈsɜ:rvis]
It is said that if a son is born , he will be recommended for the civil service
它是说那 如果 一个 儿子 是 出生 , 他 将要 是 受到推崇的 为了 这 民用 服务
[ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n] [wen] [hi; hi] [grəʊz] [ʌp] .
examination when he grows up .
考试 什么时候 他 生长 向上 .

说生男长大举了孝廉，

[ðeɪ] [ðen] [br'keɪm] [ə'fɪʃ(ə)lɪz] [ænd; ənd] ['lɪdər] .
They then became officials and leaders .
他们 然后 成为 官员 和 领导人 .

便为官为长，

[ɜ:rnd] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ,
Earned a living ,
获得 一个 活的 ,

挣了家计，

[ðeɪ] [wʊd] [br'kʌm] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)] ;
They would become rich and powerful ;
他们 会 变得 富有的 和 强大的 ;

便多富多金；

[ʃi; ʃɪ] [geɪv] [bɜ:rθ] [tu; tə][ə; eɪ][gɜ:rl] .
She gave birth to a girl .
她 给予 出生 到 一个 女孩 .

生了个女，

[ɪts] [nɔ:t] [ə'baʊt] ['lu:zɪŋ] ['mʌni] , [kæʃ] , [ɔ:r] ['daʊrɪ] .
It's not about losing money , cash , or dowry .
它是 不是 关于 输 钱 , 现金 , 或者 嫁妆 .

不是赔钱赔钞赔妆奁，

[ɪts] [ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv] [fu:d] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] [tu; tə] [reɪz] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ɪn] [veɪn] .
It's a waste of food and clothing to raise a child in vain .
它是 一个 浪费 的 食物 和 衣服 到 增加 一个 孩子 在 徒劳 .

便是费衣费食空养大，

[ʃi; ʃɪ] ['mæɪrɪd] ['ɪntu:] [ə'nʌðər] ['fæməli][ænd; ənd] [wɜ:rkt] [æz; əz][ə; eɪ] ['leɪbərər] .
She married into another family and worked as a laborer .
她 已婚 进入 其他 家庭 和 工作 作为 一个 劳动者 .

嫁到别人家做活，

[ðeɪ] [stiɪl] [ni:d] [tu; tə] [kʌm] [tu; tə][ðer; ðər] ['perənts] [tu; tə] [sɜ:rtʃ] [fɔ:r; fər][aɪ 'ti:] .
They still need to come to their parents to search for it .
他们 仍然 需要 到 来 到 他们的 父母 到 搜索 为了 它 .

还要来娘老子搜求。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] [hæv; həv] [sʌtʃ] [kaɪnd] ['hɑ:rts] .
The villagers have such kind hearts .
这 村民们 有 这样的 种类 心 .

这村人存了此等心肠，

[wen'evər] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪz] ['pregnənt] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [tu; tə] [ɡɪv] [bɜ:rθ] ,
Whenever a woman is pregnant and about to give birth ,
每当 一个 女士 是 孕 和 关于 到 给 出生 ,

凡遇怀孕临盆，

[ðeɪ] [ðen] [draʊnd] [ðem; ðəm] .
They then drowned them .
他们 然后 溺水 他们 .

便将水淹杀，

[naɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] ['fæməliz] [hæv; həv] [ðɪs] ['prɑ:bləm] .

Nine out of ten families have this problem .
九 出去 的 十 家庭 有 这 问题 .

十家有九。

[ˈpɪti] [ɪz] [ˈɔ:lsʊʊ][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] , [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [ˈspɪrɪt] .

Pity is also a kind of flesh and blood , a kind of spirit .
遗憾 是 还 一个 种类 的 肉 和 血 , 一个 种类 的 精神 .

可怜也是一种血肉性灵，

[ʃi:; ʃɪ] [daɪd] [bɪˈfʊ:ɹ] ['si:ɪŋ] [ðə; ðɪ] [laɪt] [ʌv; əv] [deɪ] .

She died before seeing the light of day .
她 死亡 前 看到 这 光 的 天 .

叫她未见天日而绝。

[hu:] [nu:] [ðæt] [ʃi:; ʃɪ] [wʊd] [gɪv] [bɜ:rθ][tu:; tə][ə; eɪ] ['dɔ:tər] [hu:] [wʊd] [groʊ] [ʌp][ænd; ənd]

Who knew that she would give birth to a daughter who would grow up and
WHO 知道 那 她 会 给 出生 到 一个 女儿 WHO 会 生长 向上 和

[bɪˈkʌm] [æn; ən][əˈdʌlt; ˈædʌlt] ?

become an adult ?
变得 一个 成人 ?

哪知生了女成人长大，

[haʊ] ['meni] ['mærid] ['ɪntu:] ['welθɪ] ['fæməliz] ?

How many married into wealthy families ?
如何 许多 已婚 进入 富裕 家庭 ?

多少嫁入富贵之门，

[aɪ] [mɪs] [maɪ][ˌbaɪəˈlɑ:dʒɪk(ə)] ['fɑ:ðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] ,

I miss my biological father and mother ,
我 错过 我的 生物 父亲 和 母亲 ,

怀念生身父娘的，

[səˈplaɪ] [kən'tɪnju:z] [ˌʌŋˌɪntə'rʌptɪd] ;

Supply continues uninterrupted ;
供应 继续 不间断 ;

供送不休；

[haʊ] ['meni] ['mʌðərz] [ænd; ənd] ['fɑ:ðəz] [ɑ:r; əɹ] ['tʃaɪldləs] ?

How many mothers and fathers are childless ?
如何 许多 母亲们 和 父亲们 是 无子女 ?

多少娘老子无后的、

[pʊɹ]

poor

贫穷的

贫苦的，

[hi:; hi] [lɪvd] [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['dɒtəz] [wɪʃɪz] ;

He lived according to his daughter's wishes ;
他 居住地 根据 到 他的 女儿的 愿望 ;

依着女儿过活；

[ðer; ðər][ɑ:r; əɹ][ˈɔ:lsʊʊ] [ðʊʊz] [hu:] [kən'sɪdər] [ðə; ðɪ][bə:nd] [bɪˈtwi:n] [ðer; ðər] ['perənts] [ænd; ənd][ðer; ðər]

There are also those who consider the bond between their parents and their
那里 是 还 那些 WHO 考虑 这 纽带 之间 他们的 父母 和 他们的

[ˈbrʌðərz] .

brothers .
兄弟 .

还有看父娘情份顾瞻弟兄的。

[sʌm; səm] ['eɪnfənt] ['pi:p(ə)] ['i:v(ə)n] [sed] [ðeɪ] [wɪft] [tu:; tə][hæv; həv] ['dɒtəz] ['ræðər] [ðæn; ðən] [sʌnz] .
Some ancient people even said they wished to have daughters rather than sons .
一些 古老的 人们 甚至 说 他们 希望 到 有 女儿们 相当 比 儿子们 .
古人还有说愿生女莫生男的。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [draʊnd] [tu:] ['meni] ['wɪmɪn] .
The villagers drowned too many women .
这 村民们 溺水 也 许多 女性 .
这村人只因淹杀女子过多，

[ə; eɪ] [streɪndʒ] [ɪn'kaʊntər] [li:dz] [tu:; tə][ə; eɪ]['trædʒɪk] [ɪn'tæŋɡlmənt] .
A strange encounter leads to a tragic entanglement .
一个 奇怪的 遇到 线索 到 一个 悲惨 纠缠 .
古怪遇着一宗冤孽。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['temp(ə)] [θri:] [maɪlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
There is a temple three miles from the village .
那里 是 一个 寺庙 三 英里 从 这 村庄 .
离村三里有座神庙，

[ðə; ði] ['ɪnsens] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)][ɪz] ['ɔ:fərd] [tu:; tə][ə; eɪ] [ɡreɪt] [seɪnt] [hu:] [hæz; həz] ['mænɪfɛstɪd] [dɪ'vaɪn]
The incense in the temple is offered to a great saint who has manifested divine
这 香 在 这 寺庙 是 提供 到 一个 伟大的 圣 WHO 有 表现出来 神圣的
power .
力量 .
庙中香火供奉的是一位显灵大圣，

[ə; eɪ] ['ɡɑ:rdiən] [ʌv; əv][ðə; ði]['həʊli][ɡɑ:d] ,
A Guardian of the Holy God ,
一个 监护人 的 这 圣 上帝 ,
一位卫圣神君，

[ə; eɪ] [pri:st] [ʌv; əv][,retri'bju:](ə)n] .
A priest of retribution .
一个 牧师 的 报应 .
一位报应神司。

[ɔ:'ðoʊ] [ðə; ði] [θri:] ['raɪtʃəs] [ɡɒdz] [prə'tekt] [ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ,
Although the three righteous gods protect the people of the village ,
虽然 这 三 正义 神 保护 这 人们 的 这 村庄 ,
三位正神虽是保护村乡人民，

[həʊ'evər] , [,aɪ 'ti:][ɔ:lsoʊ] [ɪn'vestɪgeɪts] [ðə; ði] [ɡʊd] [ænd; ənd]['i:v(ə)][ʌv; əv][ə; eɪ] ['ri:dʒən] .
However , it also investigates the good and evil of a region .
然而 , 它 还 调查 这 好的 和 邪恶的 的 一个 地区 .
却也稽察一方善恶。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
一日，

[tu:] ['ɪntoʊ] [pri:sts] [keɪm] [aʊt] ,
Two Shinto priests came out ,
二 神道 神父 来了 出去 ,
两位神道公出，

[nɔ:t] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)] ,
Not in the temple ,
不是 在 这 寺庙 ,
不在庙间，

[ˈoʊnli][ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [hu:] [ˈmænɪfests] [ˈmɪrəklz] [rəˈsi:vz, rɪˈsi:vz, riˈsi:vz][ˈloʊk(ə)] [ˈɪnsens] [ˈɔfə-ɪŋz, ˈɔfrɪŋz]
Only the Great Sage Who Manifests Miracles receives local incense offerings
仅有的 这 伟大的 圣人 WHO 表现 奇迹 接收 当地的 香 供品
[æt; ət][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
at the temple .
在 这 寺庙 .

只有显灵大圣在庙受享地方香火。

[dʒʌst] [naʊ] , [hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈsɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .
Just now , he was sitting in the hall .
只是 现在 , 他 曾是 坐着 在 这 大厅 .

正才坐在殿上，

[ðen] [ðə; ði] [ɡoʊst] [ˈmesɪndʒər] [brɔ:t] [ɪn][ə; eɪ] [wʊlf] .
Then the ghost messenger brought in a wolf .
然后 这 鬼 信使 带来 在 一个 狼 .

只见鬼使押了一只狼来。

[wen] [ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [sɔ:] [aɪ ˈti:] ,
When the Great Sage saw it ,
什么时候 这 伟大的 圣人 锯 它 ,

大圣见了，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [ɡoʊst] [ˈmesɪndʒər] , "
" Ghost Messenger , "
" 鬼 信使 , "

“鬼使，

[ju:; jʊ][ɡoʊ][tu:; tə][pəˈtroʊl][ðə; ði] [ˈerɪə] .
You go to patrol the area .
你 去 到 巡逻 这 区域 .

你去巡缉地方，

[ɪf] [noʊ][wʌn] [rɪˈpɔ:rts] [ðə; ði] [ɡʊd] [di:dz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpi:p(ə)] , [hu:] [wɪl] [du:][ðem; ðəm] ?
If no one reports the good deeds of the people , who will do them ?
如果 不 一 报告 这 好的 契约 的 这 人们 , WHO 将要 做 他们 ?

不来报谁家人民行善，

[hu:z] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [kəˈmɪtɪd] [ˈi:v(ə)] [di:dz] ?
Whose men and women committed evil deeds ?
谁 男人 和 女性 坚定的 邪恶的 契约 ?

谁家男女作恶，

[waɪ] [brɪŋ] [ə; eɪ] [wʊlf] [ɪnˈsted] ?
Why bring a wolf instead ?
为什么 带来 一个 狼 反而 ?

何乃押一只狼来？

[kʊd; kəd][aɪ ˈti:][bi:; bi] [ðæt] [ðɪs] [wʊlf] [hæz; həz] [kəˈmɪtɪd] [ə; eɪ] [ˈheɪnəs] [ækt][ænd; ənd] [hɑ:md] [ˈpi:p(ə)] ?
Could it be that this wolf has committed a heinous act and harmed people ?
可以 它 是 那 这 狼 有 坚定的 一个 令人发指的 行为 和 受到伤害 人们 ?

莫不是这狼作恶伤人？ ”

[ðə; ði] [ɡoʊst] [ˈmesɪndʒər] [rɪˈpɔ:rtɪd] :
The ghost messenger reported :
这 鬼 信使 据报道 :

鬼使禀道：

" [ðə; ði][ˈdʒuːniər][ˈɑːfɪsər][ɪz][ˈɡoʊɪŋ][tuː; tə][pəˈtroʊl][ðə; ði][ˈeriə] . "
" The junior officer is going to patrol the area . "
" 这 初级 官 是 去 到 巡逻 这 区域 . "

“小的去巡方，

[əˈraɪvɪŋ] [ɪn][ə; ei][waɪld] [ˈfɔːrɪst] ,
Arriving in a wild forest ,
抵达 在 一个 荒野 森林 ,

到一荒野林中，

[ˈsiːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][wʊlf] [ert] [ə; ei] [ded] [ˈræbɪt] .
Seeing this , the wolf ate a dead rabbit .
看到 这 , 这 狼 吃 一个 死的 兔子 .

见此狼食一死兔。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; ei] [dɪr] [ˌnɪrˈbaɪ] .
There was a deer nearby .
那里 曾是 一个 鹿 附近 .

旁有一獐，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][hɪm; ɪm] , [hiː; hi] [sed] :
Looking at him , he said :
寻找 在 他 , 他 说 :

目视他说：

" [ðə; ði][fæt] , [ˈɡriːsi] [ˈwʊmən] [wəʊnt] [iːt] [aɪ ˈtiː] . "
" The fat , greasy woman won't eat it . "
" 这 胖的 , 腻 女士 惯于 吃 它 . "

『放了肥腻腻妇人不吃，

[bʌt; bət] [ðei] [ert] [ðɪs] [ded] [ˈræbɪt] .
But they ate this dead rabbit .
但 他们 吃 这 死的 兔子 .

却吃此死兔。』

[ðə; ði][wʊlf] [sed] :
The wolf said :
这 狼 说 :

此狼说道：

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz] [plʌmp] ,
Although the woman was plump ,
虽然 这 女士 曾是 丰满 ,

『妇人虽肥，

[ʃiː; ʃɪ][ɪz] [ˈpregnənt] .
She is pregnant .
她 是 孕 .

腹中有孕，

[aɪ] [ˈkænaːt] [ber] [tuː; tə][ˈsækrɪfajs][maɪ] [ˈæpɪtaɪt] [fɔːr; fər][ə; ei][ˈsɪŋɡ(ə)] [ˈmoʊmənt] .
I cannot bear to sacrifice my appetite for a single moment .
我 不能 熊 到 牺牲 我的 食欲 为了 一个 单身的 片刻 .

我不忍为一朝口腹，

[aɪ ˈtiː][kɔːst][hɪm; ɪm] [tuː] [laɪvz; livz] .
It cost him two lives .
它 成本 他 二 生活 .

坏了他两条生命。』

[ðə; ði] [dɪr] [sed] :
The deer said :
这 鹿 说 :

那獐道：

" [ju:; jʊ] [ˈviʃəs] [wɒlf] , [jʊə(r)] [ˈi:v(ə)n] [ˈtraɪnɪŋ] [tu:; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [jɔ:r'self] ? "
" **You vicious wolf , you're even trying to cultivate yourself ?** " "
" 你 恶毒 狼 , 你是 甚至 尝试 到 培育 你自己 ? "

『你这恶狼也学修行，

[bʌt; bət][aɪ] [ˈwʌndər] [haʊ] [ˈmeni] [ˈjɪrz] [ju:v] [bɪn] [ɪn] [sku:l] ?
But I wonder how many years you've been in school ?
但 我 想知道 如何 许多 年 你已经 到过 在 学校 ?

却不知几年上学的？』

[ðə; ðɪ] [wɒlf] [rɪˈplaɪd] :
The wolf replied :
这 狼 回复 :

此狼答道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][hæv; həv] [kʌm] [wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [ˈri:z(ə)n] ? "
" **How could I have come without a reason ?** " "
" 如何 可以 我 有 来 没有 一个 原因 ? "

『我岂无因而来。

[aɪ] [pæst] [baɪ] - [ə; eɪ] [mʌnθ] [əˈɡoʊ] .
I passed by Qingpingyuan a month ago .
我 通过了 经过 - 一个 月 前 .

一月前打从清平院过，

[ðə; ðɪ] [ˈkɔ:rtjɑ:rd] [wʌz; wəz] [ˈbraɪtli] [lɪt] [wɪð; wɪθ] [ˈkændlɪz] .
The courtyard was brightly lit with candles .
这 庭院 曾是 明亮地 点燃 和 蜡烛 .

见院人灯烛辉煌，

[ðə; ðɪ] [ˈbelz] [ænd; ənd] [drʌmz] [rɪˈspɒndɪd] .
The bells and drums responded .
这 铃铛 和 鼓 回应 .

钟鼓响应。

[aɪ] [went] [ɪn][tu:; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
I went in to take a look .
我 去 在 到 拿 一个 看 .

我进去看，

[bʌt; bət][ðə; ðɪ] [dɪˈvaɪn] [lɔ:rd] [ˈweɪ] [ʃen] [wʌz; wəz] [ˈsɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ðɪ] [dɔ:r] .
But the Divine Lord Wei Sheng was sitting on the door .
但 这 神圣的 主 魏 盛 曾是 坐着 在 这 门 .

门上却有卫圣神君在那里坐着。

[ə; eɪ] [ʃaʊt] [tu:; tə][stɔ:p] ,
A shout to stop ,
一个 喊 到 停止 ,

一声喝住，

[ˈroʊd] : "
road : "
路 : "

道：』

[ˈlaɪvstɔ:k]
Livestock
家畜

畜类，

[haʊ] [der] [ju:; jʊ] [ˈentər] [ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)] ?
How dare you enter the temple ?
如何 敢 你 进入 这 寺庙 ?

何得妄入道场？

[ðə; ði] [wʊlf] [sed] :
The wolf said :
这 狼 说 :

『此狼说:』

[wʌt] [ɪz] ['bi:ɪŋ] [dʌn] [æt; ət][ðə; ði][ˈtemp(ə)] ?
What is being done at the temple ?
什么 是 存在 完毕 在 这 寺庙 ?

道场作甚事，

[kʊd; kəd][,aɪ ˈti:] [bi:; bi] [ðæt] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒɜ:z] [hæv; həv] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [haɪ] [ˈplætˌfɔ:rm] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [θiˈætrɪk(ə)]
Could it be that the villagers have set up a high platform for a theatrical
可以 它 是 那 这 村民们 有 放 向上 一个 高的 平台 为了 一个 戏剧
[pəˈfɔ:rməns] ?
performance ?
表现 ?

莫不是乡里搭高台唱戏？

[ɪf] [ðə; ði] [sɔ:ŋ] [ɪz] [əˈbaʊt] [ˈlɔɪəl] [ˈmɪnɪstəz] [ænd; ənd] [ˈfɪliəl] [sʌnz] . . .
If the song is about loyal ministers and filial sons . . .
如果 这 歌曲 是 关于 忠诚 部长们 和 孝 儿子们 . . .

若唱的是忠臣孝子，

[ˈraɪtəs] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd] [tʃeɪst] [waɪf]
Righteous husband and chaste wife
正义 丈夫 和 贞洁 妻子

义夫节妇，

[let] [ˌem ˈi:] [ɡoʊ] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [tu:] .
Let me go take a look too .
让 我 去 拿 一个 看 也 .

待我也去看看，

[ɪts] [ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ] [ɡʊd] [θɪŋ] [tu:; tə] [pəˈsweɪd] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒɜ:z] ;
It's also a good thing to persuade the villagers ;
它是 还 一个 好的 事物 到 说服 这 村民们 ;

也是劝化村人的好事；

[ɪf] [ðə; ði] [sɔ:ŋ] [ɪz] [əˈbaʊt] [ˈlu:dnəs] [ænd; ənd] [ˈi:v(ə)] .
If the song is about lewdness and evil .
如果 这 歌曲 是 关于 淫秽 和 邪恶的 .

若唱的是邪淫恶秽，

[,aɪ ˈti:] [hæz; həz] [ˈeɪljəneɪtɪd] [ðə; ði] [ˈloʊk(ə)] [ˈpi:p(ə)] .
It has alienated the local people .
它 有 疏离的 这 当地的 人们 .

引坏了地方人心，

[soʊ][aɪ] [ˈdɪdnt] [ɡoʊ][tu:; tə] [si:] [,aɪ ˈti:] .
So I didn't go to see it .
所以 我 没有 去 到 看 它 .

便不去看。

[ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [lɔ:rd] [sed] :
The Divine Lord said :
这 神圣的 主 说 :

『神君道:』

[ju:; jʊ] [bi:st] !
You beast !
你 兽 !

你这狼畜，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ʌndər'stænd] [sʌm; səm][ˈprɪnsəp(ə)lz] ?
How can one understand some principles ?
如何 能 一 理解 一些 原则 ？

如何也知些道理？

[ðɪs] [ˈtemp(ə)l][ɪz] [wer] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [pərˈfɔ:rm] [ˈbu:dɪst] [ˈrɪtʃʊəlz] .
This temple is where eminent monks perform Buddhist rituals .
这 寺庙 是 在哪里 杰出 僧侣 履行 佛教徒 仪式 。

此院内是高僧秉教法事，

[ə; eɪ] [pleɪs] [fɔ:r; fər] [ˈoʊpənɪŋ] [ʌp][tu:; tə] [ˈsentɪənt] [ˈbi:ɪŋs] .
A place for opening up to sentient beings .
一个 地方 为了 开幕 向上 到 有感知能力的 生物 。

开度有情的道场，

[ðə; ðɪ] [ˈmerɪt][ʌv; əv] [pərˈfɔ:rmɪŋ] [ˈrɪtʃʊəlz][tu:; tə] [help] [ðə; ðɪ] [dɪˈsi:st] [pæs] [ɑ:n][ænd; ənd] [ðoʊz] [hu:]
The merit of performing rituals to help the deceased pass on and those who
这 优点 的 表演 仪式 到 帮助 这 死者 经过 在 和 那些 WHO

[ɑ:r; ər][ˌriˈbɔ:rn] .
are reborn .
是 重生 。

超度前亡后化的功果。

[ju:; jʊ][du:][hæv; həv][sʌm; səm] [gʊd] [ɪn'tenʃən] .
You do have some good intentions .
你 做 有 一些 好的 意图 。

你倒有些善念。

[faɪn] ,
Fine ,
美好的 ,

也罢，

[aɪl] [let] [ju:; jʊ][ɪn][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lʊk] .
I'll let you in for a look .
患病的 让 你 在 为了 一个 看 。

放你进去一看。

" [ðɪs] [wʊlf] [went] [ɪn] , "
" This wolf went in , "
" 这 狼 去 在 , "

『此狼进去，

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)l] ,
Upon seeing the temple ,
之上 看到 这 寺庙 。

见了道场，

[aɪ] [smeld] [ðə; ðɪ] [ˈklæsɪk] [əˈgen] .
I smelled the classic again .
我 闻起来 这 经典的 再次 。

又闻了经典，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ] [rɪˈtɜ:rnd] .
Therefore , I returned .
所以 , 我 返回 。

故此归来，

[ˈhævɪŋ] [ˈlɜ:rnɪd] [əˈbaʊt] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈpræktɪs] ,
Having learned about spiritual practice ,
拥有 学习 关于 精神 实践 。

学了修行，

[ðeɪ] [rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə][hɑ:rm] [ɪn'fɜ:rt(ə)] [ˈwɪmɪn] .
They refused to harm infertile women .
他们 拒绝 到 伤害 不孕不育 女性 .
不肯伤不孕妇女。

[wen] [ðə; ði] [ˈjʌŋgə] [ˈbrʌðə] [hɜ:rd] [ðɪs] [ˈstɔ:ri] ,
When the younger brother heard this story ,
什么时候 这 年轻 兄弟 听到 这 故事 ,
小的听见他这段事由，

- [ʌn'taɪd] [ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] .
Lianlang untied the Great Sage .
- 解开 这 伟大的 圣人 .
连狼解上大圣。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈvɪʃəs] [wʊlf] [ˈdu:ɪŋ] [gʊd] [di:dz]
Such a vicious wolf doing good deeds
这样的 一个 恶毒 狼 正在做 好的 契约
似此恶狼行善，

[hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [rɪ'wɔ:did] .
He should be rewarded .
他 应该 是 奖励 .
也该报他个好处，

" [tu:; tə] [sper] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈsʌfəriŋ] [ʌv; əv][ɔ:l] [ˈsentɪənt] [ˈbi:ɪŋs] [ɪn][ðə; ði][sɪks] [ˈreɪlmz] . "
" **To spare him from the suffering of all sentient beings in the six realms .** "
" 到 空闲的 他 从 这 痛苦 的 全部有感知能力的 生物 在 这 六 领域 . "
免他受苦六道众生。”

[ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [hɜ:rd] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
The Great Sage heard this and said :
这 伟大的 圣人 听到 这 和 说 :
大圣听得道：

" [ju:; jʊ] [tu:] [ɑ:r; ər][ɑ:n] [ə'fɪ(ə)] [ˈbɪznəs] . "
" **You two are on official business .** "
" 你 二 是 在 官方的 商业 . "
“二位公出，

[aɪ 'ti:] [tɜ:rnd] [aʊt] [ðæt] [ˈsʌmwʌn] [wʌz; wəz] [ˈsɪtɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] [ʌv; əv]
It turned out that someone was sitting in front of the mountain gate of
它 转向 出去 那 某人 曾是 坐着 在 正面 的 这 山 门 的
[kɪŋpɪŋ] [ˈtemp(ə)] .
Qingping Temple .
清平 寺庙 .
原来一位在清平院山门前坐着。

[ðɪs] [wʌn][ɪz][frʌm; frəm][æn; ən] [ʌn'noʊn] [pleɪs] .
This one is from an unknown place .
这 一 是 从 一个 未知 地方 .
这一位不知何处，

[wen] [hi:; hi] [ə'reɪvz] ,
When he arrives ,
什么时候 他 到达 ,
待他降临，

" [ðen] [ðɪs] [ˈmætə] [wɪl] [bi:; bi] [ˈkærid] [aʊt] . "
" **Then this matter will be carried out .** "
" 然后 这 事情 将要 是 携带 出去 . "
方行此事。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ðə; ði] [tuː] [priːsts] [rɪˈtʊːrnd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [təˈgeðər] .
The two priests returned to the temple together .
这 二 神父 返回 到 这 寺庙 一起 .

只见二位神司齐齐回庙。

[ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈɡɑːrdiən] [drɪˈvaɪn] [bɔːrd] :
The Great Sage then asked the Guardian Divine Lord :
这 伟大的 圣人 然后 问 这 监护 人 神圣 的 主 :

大圣乃问卫圣神君：

[wer] [kæən; kən][aɪ][ˈtræv(ə)] [ɪn] [ˈpʌblɪk] ?
Where can I travel in public ?
在哪里 能 我 旅行 在 民众 ?

“何处公行？ ”

[ðə; ði] [drɪˈvaɪn] [bɔːrd] [ˈweɪ] [ʃen] [rɪˈplaɪd] :
The Divine Lord Wei Sheng replied :
这 神圣 的 主 魏 盛 回复 :

卫圣神君答道：

" [maɪ][ˈduːti] [ɪz][tuː; tə] [prəˈtekt] [ðə; ði][ˈhoʊli] [wʌn] . "
" My duty is to protect the Holy One . "
" 我的 责任 是 到 保护 这 圣 一 . "

“吾职司卫圣，

[aɪˈtiː] [ɪz] [ˈdedɪkətɪd] [tuː; tə] [prəˈtektɪŋ] [ðə; ði][ˈhoʊli] [ˈempərər] [ænd; ənd][ðə; ði] [waɪz] [kɪŋ] .
It is dedicated to protecting the Holy Emperor and the Wise King .
它 是 投入 的 到 保护 这 圣 皇帝 和 这 明智 的 国王 :

专保护圣帝明王。

[ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ðə; ði] [kɪŋpɪŋ] [ˈtemp(ə)] [enˈfraɪnz] [ə; eɪ][ˈseɪkrɪd] [ˈtæblət] ,
Only because the Qingping Temple enshrines a sacred tablet ,
仅有的 因为 这 清平 寺庙 圣殿 一个 神圣 药片 ,

只因清平院供奉圣位，

[fɪərɪŋ] [ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [ʌv; əv][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [fɪlθ] .
Fearing the presence of evil spirits and filth .
恐惧 这 在场 的 邪恶 的 烈酒 和 污秽 .

怕有往来邪魔秽恶，

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ði] [ɪnˈspekʃ(ə)n] [tiːm] [went] [ðer; ðər] .
Therefore , the inspection team went there .
所以 , 这 检查 团队 去 那里 .

故此巡察到彼。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ] [ˈhaɪli] [əˈkɑːmplɪft] [mʌŋk] .
But they encountered a highly accomplished monk .
但 他们 遭遇 一个 高度 完成 僧 .

却遇演化高僧，

[ðer; ðər] [ˈduːti] [ɪz][tuː; tə] [prəˈvaɪd] [prəˈtekʃn] .
Their duty is to provide protection .
他们的 责任 是 到 提供 保护 .

职当卫护。”

[ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [ðen] [æskt] [ðə; ði][ɡɑːd][ʌv; əv] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] :
The Great Sage then asked the God of Retribution :
这 伟大的 圣人 然后 问 这 上帝 的 报应 :

大圣又问报应神司：

[wer] [kæŋ; kən][aɪ][ˈtræv(ə)l][ɪn] [ˈpʌblɪk] ?
Where can I travel in public ?
在哪里 能 我 旅行 在 民众 ？

“何处公行？ ”

[ðə; ðɪ] [priːst] [rɪˈplaɪd] :
The priest replied :
这 牧师 回复 ：

神司答道：

[ðer; ðər][ɑːr; ə] [fjuː] [gʊd] [ˈpiːp(ə)l] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒ] .
There are few good people in the village .
那里 是 很少 好的 人们 在 这 村庄 。

“村间为善的少，

[ðer; ðər][ɑːr; ə] [ˈmeni] [ˈiːvɪduːəz] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒ] .
There are many evildoers outside the village .
那里 是 许多 作恶者 外部 这 村庄 。

乡外作恶的又多，

[wen] [wɪl] [ˌretriˈbjʊː(ə)n] [ˈfaɪnəli] [kʌm] ?
When will retribution finally come ?
什么时候 将要 报应 最后 来 ？

报应何时得暇？

[ˈɡoʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)l] [təˈdeɪ] ,
Going back to the temple today ,
去 后退 到 这 寺庙 今天 ，

今日回庙，

[ɪz][ðer; ðər] [ˈeniθɪŋ] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][duː] , [jʊr; jər][ˈmædʒəsti] ?
Is there anything you wish to do , Your Majesty ?
是 那里 任何事物 你 希望 到 做 ， 你的 威严 ？

上圣可有甚事？

[kæŋ; kən][ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒəz] [prəˈvaɪd] [ˈɪnsens] [ˈɔfəɪŋz, ˈɔfrɪŋz] ?
Can the villagers provide incense offerings ?
能 这 村民们 提供 香 供品 ？

村民香火可供？ ”

[ðə; ðɪ] [ɡreɪt] [seɪdʒ] [sed] :
The Great Sage said :
这 伟大的 圣人 说 ：

大圣道：

" [dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ðɪ] [ɡoʊst] [brɔːt] [ə; eɪ] [wʊlf] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈpæləs] . "
" Just now , the ghost brought a wolf to the palace . "
" 只是 现在 ， 这 鬼 带来 一个 狼 到 这 宫殿 。

“正才鬼使押得一狼到上。”

[ðen] [hiː; hi][tuːld][ðə; ðɪ] [ɡoʊst] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ] [wʊlf] .
Then he told the ghost about the wolf .
然后 他 讲述 这 鬼 关于 这 狼 。

便把鬼使说狼的事，

[hiː; hi] [ðen] [ɪkˈspleɪnd] [ɪn] [ˈdiːteɪl] .
He then explained in detail .
他 然后 解释 在 细节 。

备细又说一番。

[ðə; ði] [pri:st] [ðen] [ˈɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tu;; tə] [ɪnˈvestɪgeɪt] [ˈweðər] [ðə; ði] [ˈpregnənt] [ˈwɪmɪn] [ɪn][ðə; ði]
The priest then ordered his men to investigate whether the pregnant women in the
这 牧师 然后 订购 他的 男人 到 调查 无论 这 孕 女性 在 这
[ˈvɪlɪdʒ] [wɜ:ɹ; wər] [men] [ɔ:r] [ˈwɪmɪn] .
village were men or women .
村庄 是 男人 或者 女性 .

报应神司便叫左右去查那村间怀孕的妇女是男是女，

[ðə; ði] [rɪˈwɔ:rd] [keɪm] .
The reward came .
这 报酬 来了 .

回报前来。

[ðə; ði] [rɪˈpɔ:rt] [keɪm] [ˈkwɪkli] [ˈæftər] [ˈtʃekɪŋ] :
The report came quickly after checking :
这 报告 来了 迅速地 后 检查 :

左右顷刻查了来报道：

" [ðɪs] [ˈwʊmən] [ɪz] [ˈkæɪɪŋ] [ə; eɪ][gɜ:rl] . "
" This woman is carrying a girl . "
" 这 女士 是 携带 一个 女孩 . "

“此妇是怀个女胎，

[hi;; hi][wʌz; wəz] [ˈdestɪnd] [tu;; tə][bi;; bi] [ˈi:tn] [baɪ] [wʊlvz] .
He was destined to be eaten by wolves .
他 曾是 注定 到 是 吃 经过 狼 .

他数当为狼食。

[,aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z][hi;; hi][wʌz; wəz] [ˈfɪliəl] [tu;; tə][hɪz; ɪz] [ænt] [ðæt] . . .
It was only because he was filial to his aunt that . . .
它 曾是 仅有的 因为 他 曾是 孝 到 他的 阿姨 那 . . .

只因他孝姑，

[ðɪs] [əbˈzɒlv] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] [ðɪs] [ɪnˈdʒʌstɪs] .
This absolved him of this injustice .
这 赦免 他 的 这 不公正 .

免了他这一宗冤孽。”

[ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The Great Sage heard this ,
这 伟大的 圣人 听到 这 ,

大圣听了，

[hi;; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [pri:st] :
He then asked the priest :
他 然后 问 这 牧师 :

乃问神司：

" [ˈwɪmɪn] [laɪk] [ðɪs] [ɑ:r; əɹ] [ˈlaɪkli] [tu;; tə][bi;; bi] [ˈi:tn] [baɪ] [wʊlvz] . "
" Women like this are likely to be eaten by wolves . "
" 女性 喜欢 这 是 可能 到 是 吃 经过 狼 . "

“似此妇数当狼食，

[wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ðɪs] ?
What was the cause of this ?
什么 曾是 这 原因 的 这 ?

不知前因何造？ ”

[ðə; ði] [pri:st] [ðen] [ri:ˈtri:vɪd] [ðə; ði][ˈredʒɪstər][ænd; ənd] [tʃekt] [,aɪ ˈti:] .
The priest then retrieved the register and checked it .
这 牧师 然后 已检索 这 登记 和 已检查 它 .

神司乃取册一查，

[ˈrəʊd] :
road :
路 :

道:

" [ðɪs] [ˈwʊmən] [ˈoʊnli][dɪd][soʊ][brɪˈkeɪz, brɪˈkɔːz][fɪː, jɪ] [brɪˈtreɪd] [hɜːr; həɹ] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [ˈbɜː] [wɪʃɪz] [ɪn]
" This woman only did so because she betrayed her mother - in - law's wishes in
" 这 女士 仅有的 做过 所以 因为 她 背叛 她 母亲 - 在 - 法律的 愿望 在
[hɜːr; həɹ] [ˈpriːviəs] [laɪf] . "
her previous life . "
她 以前的 生活 : "

“此妇只因前世背姑饮食，

[ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ə; eɪ] [kəˈlæməti] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [dɪˈvaʊəd] [baɪ] [wʊlvz] .
There should be a calamity of being devoured by wolves .
那里 应该 是 一个 灾害 的 存在 吞噬 经过 狼 :

应有狼食之孽。

[bʌt; bət][aɪ][eɪˈem] [ˈhæpi] [tuː; tə][biː; bi][ˈfɪliəl][tuː; tə][maɪ] [ænt] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
But I am happy to be filial to my aunt in this life .
但 我 是 快乐的 到 是 孝 到 我的 阿姨 在 这 生活 :

却喜孝今世之姑，

[ðə; ði] [keɪs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈpriːviəs] [laɪf][hæz; həz] [bɪn] [ˈnætʃ(ə)rəli] [rɪˈzɔːlvd] .
The case from the previous life has been naturally resolved .
这 案件 从 这 以前的 生活 有 到过 自然 已解决 :

自然消了前生之案。”

[ðə; ði] [ɡreɪt] [seɪdʒ] [sed] :
The Great Sage said :
这 伟大的 圣人 说 :

大圣道:

" [ɪn] [ðæt] [keɪs] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][ə; eɪ] [sʌn] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] . "
" In that case , you should have a son with him . "
" 在 那 案件 , 你 应该 有 一个 儿子 和 他 . "

“似此便当与他生一男，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [kənˈsiːv] [ə; eɪ] [ˈdɔːtər] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
How can I conceive a daughter with him ?
如何 能 我 构想 一个 女儿 和 他 ?

如何与他怀一女? ”

[ðə; ði] [ˈpriːst] [sed] :
The priest said :
这 牧师 说 :

神司道:

" [ˈnuːməɪəs] [θɪŋz] [hæv; həv][noʊ][laɪf] ,
" Numerous things have no life ,
" 很多的 事物 有 不 生活 ,

“数本无生，

" [let] [juːˈes] [meɪk] [wʌn] [ˈwʊmən] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈemprəs] . "
" Let us make one woman our empress . "
" 让 我们 制作 一 女士 我们的 皇后 . "

聊以一女为后。”

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [wʊlf] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈwʊmənɪz] [haʊs] .
He then ordered his men to take the wolf to the woman's house .
他 然后 订购 他的 男人 到 拿 这 狼 到 这 女性的 房子 :

乃叫左右把狼押到那妇人家，

[ˈriːɪnkɑːrˈneiʃn] [ænd; ənd] [pəˈzeʃn] .
Reincarnation and possession .
投胎 和 拥有 .

投胎夺舍。

[ðə; ði] [tuː] [men] [led] [ðə; ði] [wɒlf] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈwʊmənz] [haʊs] .
The two men led the wolf to the woman's house .
这 二 男人 引领 这 狼 到 这 女性的 房子 .

左右领着此狼到得妇人家，

[haʊˈevər] , [ðei] [wɜːr; wər] [ˈjuː] [huːz] [waɪf] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] .
However, they were Shu Hua's wife and children .
然而 , 他们 是 舒 华的 妻子 和 孩子们 .

却是舒化的妻小。

[ˈʃuːwɑː] [hæd; həd] [noʊ] [ˈtʃɪldrən] .
Shuhua had no children .
舒华 有 不 孩子们 .

舒化无子，

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [hæz; həz] [nɑːt] [ˈɡɪv(ə)n] [bɜːrθ] [tuː; tə] [ə; ei] [ˈsɪŋɡ(ə)l] [tʃaɪld] .
The woman has not given birth to a single child .
这 女士 有 不是 给定 出生 到 一个 单身的 孩子 .

女也未生一个，

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [sɔː] [ðæt] [maɪ] [waɪf] [wʌz; wəz] [ˈpregnənt] .
But then I saw that my wife was pregnant .
但 然后 我 锯 那 我的 妻子 曾是 孕 .

却好见妻怀孕，

[aɪ] [ei ˈem] [ˈsiːkrətli] [ˈhæpi] .
I am secretly happy .
我 是 偷偷 快乐的 .

私自欢喜，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[ʃiː; ʃi] [ðen] [ɡeɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə] [ə; ei] [ˈdɔːtər] .
She then gave birth to a daughter .
她 然后 给予 出生 到 一个 女儿 .

“便生了一个女儿，

[ɪts] [ˈbetər] [ðæn; ðən] [ˈnʌθɪŋ] .
It's better than nothing .
它是 更好的 比 没有什么 .

也胜如无有。”

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [hiː; hi] [noʊ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [ɡɪv] [bɜːrθ] .
Little did he know that his wife was about to give birth .
小的 做过 他 知道 那 他的 妻子 曾是 关于 到 给 出生 .

岂知其妻临盆，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ə; ei] [ɡɜːrl] .
She was born a girl .
她 曾是 出生 一个 女孩 .

生下是个女胎，

[wen] [wʌnz] [maɪnd] [brɪˈkʌmz] [ˈtrʌblɪd] ,
When one's mind becomes troubled ,
什么时候一个人的 头脑 变成 麻烦 ,

心性烦恼起来，

[ə'freɪd] [ʌv; əv] [dɪs'pliːzɪŋ] [hɜːr; həɹ] ['hʌzbənd] ,
Afraid of displeasing her husband ,
害怕的 的 令人不快 她 丈夫 ,
怕丈夫不喜,

[aɪ 'tiː][ˈɔːlsʊv] [br'keɪm] [ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] ['kʌstəm] .
It also became a village custom .
它 还 成为 一个 村庄 风俗 .
又习成村俗,

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['fiːtəs] [ˌriːɪn'kɑːnɪtɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [wʊlf] ,
A female fetus reincarnated as a wolf ,
一个 女性 胎儿 转世 作为 一个 狼 ,
把个狼转世的女胎,

[ɪn][ə; eɪ] [ˈɔːrt] [taɪm] , [ðə; ði] [meɪdʒ] [ænd; ənd] ['kɒŋkjəˌbeɪnɪz] [wɜːr; wəɹ] [draʊnd] .
In a short time, the maids and concubines were drowned .
在 一个 短的 时间 , 这 女佣 和 妾室 是 溺水 .
一时叫婢妾淹杀。

[ðɪs] ['fiːmeɪl] ['fiːtəs] [ɪz][nɑːt][ðə; ði][ˈjuːʒuəl][kaɪnd] .
This female fetus is not the usual kind .
这 女性 胎儿 是 不是 这 通常 种类 .
这女胎不是那往常的,

[ˈdraʊnɪŋ] [ə; eɪ] [sʊl]
Drowning a soul
溺水 一个 灵魂
淹杀一灵,

[ə'ɹɪdʒənəli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['hev(ə)n] ,
Originally returned to heaven ,
起初 返回 到 天堂 ,
原归天上,

[ðə; ði] [blʌd] ['selz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔɪl] .
The blood cells returned to the soil .
这 血 细胞 返回 到 这 土壤 .
血胞仍返土中。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [ə; eɪ] [træns'fɔːmd] [elf] [wʊlf] .
He was actually a transformed elf wolf .
他 曾是 实际上 一个 转变 精灵 狼 .
他却是个精灵怪狼转化,

[wʌn] [sʊl] [rɪ'meɪnz]
One soul remains
一 灵魂 遗迹
一魂不散,

[hiː; hi] [sed] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] :
He said with resentment :
他 说 和 怨恨 :
恨道:

" [aɪ] ['dɪdnt] [iːt] [juː; jʊθ][ɪn][ðə; ði] ['fɔːrɪst] [bæk] [ðen] . "
" I didn't eat you in the forest back then . "
" 我 没有 吃 你 在 这 森林 后退 然后 : "
“我当初林中不吃你,

[aɪm] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['hɜːrtɪŋ] [jʊɹ; jəɹ] [tuː] [laɪvz; lɪvz] .
I'm afraid of hurting your two lives .
我是 害怕的 的 受伤 你的 二 生活 :
怕伤了你二命。

[bʌt; bət][ju:; jʊ][hæv; həv] [br'kʌm] [ʌn'grɛtfl] [tə'deɪ] .
But you have become ungrateful today .
但 你 有 变得 忘恩负义 今天 .

你今日却忘恩负义，

[ðeɪ] [draʊnd] [em 'i:] [ɪn'sted] .
They drowned me instead .
他们 溺水 我 反而 .

倒把我淹杀。

[aɪl] ['oʊnli] [ti:tʃ] [ju:; jʊ][tu:; tə] ['nevər] [hæv; həv] [pi:s] .
I'll only teach you to never have peace .
患病的 仅有的 教 你 到 绝不 有 和平 .

只教你不得安生，

[ðɪs] [wəʊnt] [ɪ'reɪs] [ðə; ði] ['grɪ:vəns] .
This won't erase the grievance .
这 惯于 删除 这 不满 .

也消不了这宗冤孽。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [draʊnd] [hɜ:r; hər] ['dɔ:tər] .
The woman drowned her daughter .
这 女士 溺水 她 女儿 .

妇人淹杀了女儿，

['ʃu:] - ['entərd] [ðə; ði] [ru:m] .
Shu Huafang entered the room .
舒 - 进入 这 房间 .

舒化方入房来，

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

闻得此事，

[hi:; hi][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd][ðə; ði] [meɪdz] [ænd; ənd] ['kɔŋkjəbeɪnz] .
He cursed the maids and concubines .
他 被诅咒的 这 女佣 和 妾室 .

大骂婢妾，

[hi:; hi] ['di:pli] [rɪ'zentɪd] [hɪz; ɪz][waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .
He deeply resented his wife and children .
他 深 怨恨 他的 妻子 和 孩子们 .

深怪妻小。

[ðə; ði] ['wʊmən] [sɔ:] [ðæt] [hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz] [ʌn'hæpi] .
The woman saw that her husband was unhappy .
这 女士 锯 那 她 丈夫 曾是 不开心 .

妇人见丈夫不喜，

[aɪ][eɪ 'em][ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [ə'gen] .
I am in the middle of the month again .
我 是 在 这 中间 的 这 月 再次 .

自己又在月中，

[tʃi:] [ænd; ənd] [blʌd] [ɑ:r; ər] ['nætʃ(ə)rəli] [ɪnsə'fɪ(ə)nt] .
Qi and blood are naturally insufficient .
齐 和 血 是 自然 不足的 .

气血正尔不足，

[bʌt; bət][ðə; ði] [wʊlf] [heɪts] [ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] ,
But the wolf hates the injustice ,
但 这 狼 讨厌 这 不公正 ,

怎奈狼恨冤愆，

[hi:; hi] [fel] [ˈsɪriəsli] [ɪl] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑ:t] [rɪˈkʌvə] .
He fell seriously ill and could not recover .
他 跌倒 严重地 患病的 和 可以 不是 恢复 .
一病不起。

[ðɪs] [wʊlf] [ɪz] [ˈveri] [ˈkʌnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈmɪstʃɪvəs] .
This wolf is very cunning and mischievous .
这 狼 是 非常 狡猾 和 恶作剧 .
此狼大弄精怪，

[ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ] [fʌs] [ænd; ənd] [ˈweɪstɪŋ] [taɪm] ,
Making a fuss and wasting time ,
制作 一个 大惊小怪 和 浪费 时间 ,
作吵作耗，

[blu:] [skaɪ][ænd; ənd] [waɪt] [sʌn] ,
Blue sky and white sun ,
蓝色的 天空 和 白色的 太阳 ,
青天白日，

[ˈʃu:] [,eɪtʃju:'ei] [rɪˈvi:lz] [bəʊθ][ðə; ði] [əˈlʊr] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈi:v(ə)] .
Shu Hua reveals both the allure and the evil .
舒 华 揭示 两个都 这 引诱 和 这 邪恶的 .
舒化见魅见邪。

[ðə; ði] [wʊlf] [gɔ:t] [ˈri:əli] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [fʌs] .
The wolf got really into a fuss .
这 狼 得到 真的 进入 一个 大惊小怪 .
此狼吵出兴来，

[ɪn] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] , [lɑ:rdʒ][ænd; ənd] [smɔ:l] [ˈhaʊshəʊldz] ,
In this village , large and small households ,
在 这 村庄 , 大的 和 小的 家庭 ,
便在这村乡大家小户，

[tu:; tə] [kɔ:z] [ˈtrʌb(ə)] [ænd; ənd] [ˈmɪstʃɪf] .
To cause trouble and mischief .
到 原因 麻烦 和 恶作剧 .
作妖作怪。

[hi:; hi][hæd; həd] [hɜ:rd] [ðə; ði] [ˈskɹɪptʃər] ,
He had heard the scriptures ,
他 有 听到 这 经文 ,
他却有听过经文、

[ˈhævɪŋ] [ˈwɪtnɪst] [ðə; ði] [ˈvɜ:rtʃuəs] [kɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)] ,
Having witnessed the virtuous cause of the temple ,
拥有 目击者 这 有德行的 原因 的 这 寺庙 ,
见过道场这一种善因，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [ˈfæmələɪz] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [hu:] [ˈspeʃəlaɪz] [ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [nɔɪz] [ænd; ənd] [kəˈmɪtɪŋ]
They are the families in the village who specialize in making noise and committing
他们 是 这 家庭 在 这 村庄 WHO 专业化 在 制作 噪音 和 提交
[ˈi:v(ə)] [di:dz] .
evil deeds .
邪恶的 契约 .

乃在村间专一吵闹行恶的人家，
[ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [ˈslaɪtəst] [mɪs'teɪk] ,
Even the slightest mistake ,
甚至 这 丝毫 错误 ,
便是丝毫过失，

[hi:; hi][dʒʌst] [nu:] [aɪ 'ti:] ;
He just knew it ;
他 只是 知道 它 ；

偏他就知；

[ɪf] [aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['fæməli] [ðæt] [dʌz] [gʊd] [di:dz] ,
If it is a family that does good deeds ,
如果 它 是 一个 家庭 那 做 好的 契约 ；

若是行善人家，

[hi:; hi][nɑ:t]['oʊnli] ['dɪdnt] [meɪk] [ə; eɪ] [fʌs] , [bʌt; bət]['ɔ:lsʊ] . . .
He not only didn't make a fuss , but also . . .
他 不是 仅有的 没有 制作 一个 大惊小怪 ； 但 还 . . .

他不但不去吵闹，

[let] [ju: 'es][gʊʊ][ænd; ənd] [meɪk] [sʌm; səm] [ə'mendz] [fɔ:r; fər] [ðæt] ['vɜ:rtʃuəs] ['pɜ:rs(ə)n] .
Let us go and make some amends for that virtuous person .
让 我们 去 和 制作 一些 修改 为了 那 有德行的 人 .

且去撮补些好与那善人。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] [kʊd; kəd][nʊʊ] [bɜ:ŋgər] [ber] [ðə; ði] [nɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] .
The villagers could no longer bear the noise of the strange wolf .
这 村民们 可以 不 更长 熊 这 噪音 的 这 奇怪的 狼 .

村里人家受不尽怪狼的吵闹，

[tʃi:][tʃi:] [prɪ'perd] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['kændlz] .
Qi Qi prepared incense and candles .
齐 齐 准备 香 和 蜡烛 .

齐齐备了香烛，

[ɪn][ðə; ði]['temp(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪrəklz] ,
In the Temple of the Miracles ,
在 这 寺庙 的 这 奇迹 ；

特拜显灵庙中，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 ；

说道：

" [ðə; ði][drɪ'vaɪn] [pri:st] [ɪz] ['dedɪkertɪd] [tu:; tə] [prə'tektɪŋ] [wʌn] [saɪd] . "
" The divine priest is dedicated to protecting one side . "
" 这 神圣的 牧师 是 投入的 到 保护 一 边 . "

“神司专为保护一方。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['mɑ:nstər] ['meɪkɪŋ] [nɔɪz] .
There is a monster making noise .
那里 是 一个 怪物 制作 噪音 .

今有怪物吵闹，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] [wɜ:r; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ʌn'i:z] .
The villagers were filled with unease .
这 村民们 是 已填 和 不安 .

一村人民不安。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv][ðə; ði][gɔdz] ?
What is the purpose of the gods ?
什么 是 这 目的 的 这 神 ？

神司何事，

[wi:; wi][beg][ðə; ði] ['maɪti] ['spɪrɪt][tu:; tə] ['væŋkwɪʃ] [aɪ 'ti:] .
We beg the mighty spirit to vanquish it .
我们 求 这 强大的 精神 到 征服 它 .

乞求威灵剿除。”

[ð; eɪ] [ˌdɪvɪˈneɪʃn] [stɪk] [kənˈteɪnər] [ɪz] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [ˈteɪbl] .
A divination stick container is placed on the temple table .
一个 占卜 戳 容器 是 放置 在 这 寺庙 桌子 .

庙桌上供有签筒，

[ðə; ði] [kraʊd] [ðen] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌdɪvɪˈneɪʃn] [stɪks] .
The crowd then prayed to the divination sticks .
这 人群 然后 祈祷 到 这 占卜 棍子 .

众人乃祈祷神签，

[ˈniːlɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] ,
Kneeling in the hall ,
跪着 在 这 大厅 ,

跪在堂中，

[ˈtrɪviəl] [ænd; ənd] [ˈtrɪviəl] [ˈmætərz] .
Trivial and trivial matters .
琐碎的 和 琐碎的 事情 .

琐琐碎碎。

[ðə; ði] [θriː] [dɪˈvaɪn] [əbˈzɜːvəz] [əˈbʌv] ,
The three divine observers above ,
这 三 神圣的 观察员 多于 ,

三位神司观见在上，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [felt] [kəmˈpæ(ə)n] [ænd; ənd] [lʌv] [fɔːr; fər][ɔːl] [ˈbiːɪŋs] .
They also felt compassion and love for all beings .
他们 还 毛毡 同情 和 爱 为了 全部 生物 .

彼此也动爱众慈心，

[ðeɪ] [iːtʃ] [meɪd] [ðeɪ; ðər] [oʊn] [plænz] .
They each made their own plans .
他们 每个 制成 他们的 自己的 计划 .

却各相计议。

[ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [lɔːrd] [ˈweɪ] [sed] :
The Divine Lord Wei said :
这 神圣的 主 魏 说 :

卫圣神君说道：

" [streɪndʒ] [wʊlvz] [həˈræs] [ˈvɪlɪdʒɜːz] ,
" **Strange wolves harass villagers ,**
" 奇怪的 狼 骚扰 村民们 ,

“怪狼扰害村人，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈdrɪvɪn] [aʊt][baɪ][ðə; ði] [ˈmæsɪz] .
They should be driven out by the masses .
他们 应该 是 驱动 出去 经过 这 群众 .

当为众驱除。”

[ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [huː] [ˈmænɪfestɪd] :
The Great Sage Who Manifested :
这 伟大的 圣人 WHO 表现出来 :

显灵大圣道：

" [wʊlvz] [hæv; həv][wʌn] [ədˈvæntɪdʒ] . "
" **Wolves have one advantage .** "
" 狼 有 一 优势 . "
"

“狼有一宗好处，

[hiː; hi] [hɑːmd] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒɪz] [ˈiːvəlz] .
He harmed the village's evils .
他 受到伤害 这 村庄的 罪恶 .

他害的是村恶，

[wʌt] [ɪz] ['bi:ɪŋ] [prə'tektɪd] [ɪz][ðə; ði] ['vɪlɪdʒɪz] [ɡʊd] ['kærəktər] .
What is being protected is the village's good character .
什么 是 存在 受保护 是 这 村庄的 好的 特点 .
保的是村善。

[wɪz; wi][ɑ:r; ər][dɪ'vaɪdɪd][ɪntu:] [tu:] [pæðz] : [ɡʊd] [ænd; ɐnd][ɪ:v(ə)] .
We are divided into two paths : good and evil .
我们 是 分割 进入 二 路径 : 好的 和 邪恶的 .
我等为善恶两途，

[tu;; tə] [sɜ:rɪv] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔ:rnɪŋ] ,
To serve as a warning ,
到 服务 作为 一个 警告 ,
欲示垂戒，

[let] [hɪm; ɪm][ɡoʊ][ænd; ɐnd] [kɔ:z] ['trʌb(ə)] [ænd; ɐnd][du:][ɪ:v(ə)] .
Let him go and cause trouble and do evil .
让 他 去 和 原因 麻烦 和 做 邪恶的 .
正好由他去吵闹行恶的。”

[ðə; ðɪ][ɡɑ:d][ʌv; əv] [ˌretri'bju:(ə)n] [sed] :
The God of Retribution said :
这 上帝 的 报应 说 :
报应神司道：

" [ðɪs] [ɪz] [ˌretri'bju:(ə)n] . "
" This is retribution . "
" 这 是 报应 " . "

“即此便是报应。

[haʊ'evər] , [ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒɜ:z] [ɑ:r; ər] [stiɪl] [dɪ'lu:ɪdɪd] [ænd; ɐnd][du:][nɔ:t] [ˌʌndər'stænd] .
However , the villagers are still deluded and do not understand .
然而 , 这 村民们 是 仍然 妄想 和 做 不是 理解 .
只是这村众尚迷而不悟。”

[ðə; ðɪ] [ɡreɪt] [seɪdʒ] [hu:] ['mænɪfestɪd] :
The Great Sage Who Manifested :
这 伟大的 圣人 WHO 表现出来 :
显灵大圣道：

" [ˈraɪdɪŋ] [ðə; ðɪ] [kraʊd] [tu;; tə] [preɪ] [fɔ:r; fər] [ˌdɪvɪ'neiʃn] ,
" Riding the crowd to pray for divination ,
" 骑术 这 人群 到 祈祷 为了 占卜 ,
“乘众祈签，

[hi;; hi] [ðen] [ʃoʊd] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [fju:] [laɪnz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˌdɪvɪ'neiʃn] [slɪp] , [kən'veiɪŋ] [ðə; ðɪ] [dɪ'vaɪn]
He then showed him a few lines of the divination slip , conveying the divine
他 然后 显示 他 一个 很少 线条 的 这 占卜 滑 , 传递 这 神圣的
['mi:nɪŋ] .
meaning .
意义 .

便示他几句签文神意。”

[ðen] [ə; eɪ] [ˌdɪvɪ'neiʃn] [slɪp][wʌz; wəz] [ˈɪʃu:d] .
Then a divination slip was issued .
然后 一个 占卜 滑 曾是 发布 .

乃降一签，

[ðə; ðɪ] [ə'boʊv] [stɜ:ts] :
The above states :
这 多于 各州 :

上说道：

[aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ] [,mæniʃə'steɪ](ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [prɪ'zaɪdɪŋ] ['oʊvər][,aɪ 'ti:] .
I am a manifestation of the divine and the presiding over it .
我 是 一个 表现 的 这 神圣的 和 这 主持 超过 它 .
我本显灵神与司，

[aɪ] [noʊ] [ðə; ði] [ɪn'tenʃən] [ʌv; əv][,hju:mən'kaɪnd] [brɪ'fɔ:rhænd] .
I know the intentions of humankind beforehand .
我 知道 这 意图 的 人类 预先 .
人间举意我先知。

[streɪndʒ] ['di:mənz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] [kæn; kən][bi:; bi] ['kætəgəraɪzd] [æz; əz] [gʊd] [ɔ:r][i:v(ə)] .
Strange demons and monsters can be categorized as good or evil .
奇怪的 恶魔 和 怪物 能 是 分类 作为 好的 或者 邪恶的 .
怪作妖魔分善恶，

[hu:] [tɔ:t] [,em 'i:][tu:; tə][ækt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dɪ'si:tf(ə)] [hɑ:rt] !
Who taught me to act with a deceitful heart !
WHO 教授 我 到 行为 和 一个 欺骗性的 心 !
谁教作事把心欺！

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] [dru:] [lɑ:ts] .
The villagers drew lots .
这 村民们 画 很多 .
村众祈了签，

[hævɪŋ] [ri:d] [ðə; ði][pəʊəm][ænd; ənd] [ʌndər'stʊd] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['mi:nɪŋ] ,
Having read the poem and understood the sacred meaning ,
拥有 读 这 诗 和 理解 这 神圣 意义 ,
念了诗句圣意，

[ju:; jʊ][æsk][,em 'i:] ,
You ask me ,
你 问 我 ,
你问我，

[aɪm] ['æskɪŋ] [ju:; jʊ] .
I'm asking you .
我是 问 你 .
我问你。

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :
一个道：

" ['brʌðər] ,
" **Brother ,**
" 兄弟 ,
“老兄，

[hæv; həv][ju:; jʊ] [dʌn] ['eniθɪŋ] [rɔ:ŋ] ?
Have you done anything wrong ?
有 你 完毕 任何事物 错误的 ?
你可有甚恶事么？ ”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :
一个道：

" ['brʌðər] ,
" **Brother ,**
" 兄弟 ,
“老兄，

[jɔː; jər][ˈfæməli] [si:mz] [tu:; tə][hæv; həv][ˈnevər] [dʌn] [ˈeni] [gʊd] [di:dz] .
Your family seems to have never done any good deeds .
你的 家庭 似乎 到 有 绝不 完毕 任何 好的 契约 :

你家想不曾行些善事，

[ðə; ði] [ˈmi:nɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌdɪvɪˈneɪʃn] [ˈklɪrli] [stɜːts] :
The meaning of this divination clearly states :
这 意义 的 这 占卜 清楚地 各州 :

这签意明明说出：

[hi:; hi] [ˈæktɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dɪˈsi:tf(ə)] [hɑ:rt] .
He acted with a deceitful heart .
他 行动 和 一个 欺骗性的 心 :

作事欺心。”

[ˈʃu:] [,eitʃju:ˈei] [sed] :
Shu Hua said :
舒 华 说 :

只见舒化道：

" [ˈdʒent(ə)lmən] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [ni:d] [tu:; tə] [seɪ] [mɔ:ɾ] .
" **Gentlemen , there's no need to say more .** "
" 先生们 , 有 不 需要 到 说 更多的 : "

“列位不消说了，

[aɪ] [noʊ] [ðɪs] [ˈi:v(ə)] [di:d] [ɪz] [dʌn] [ɪn][ə; eɪ] [dɪˈsi:tf(ə)] [weɪ] .
I know this evil deed is done in a deceitful way .
我 知道 这 邪恶的 契据 是 完毕 在 一个 欺骗性的 方式 :

我知这恶事做的欺心，

[ðə; ði][ɡɒdz] [noʊ] .
The gods know .
这 神 知道 :

神灵知道了。”

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][aɪ ˈti:] ?
But what is it ?
但 什么 是 它 ?

却是何事，

[ju:l] [faɪnd][əʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 :

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [ˈbʊliɪŋ] [ðə; ði] [wi:k] [ˈbækˌfaɪəz] ; [θi:f] [ˈsti:lɪŋ] [æn; ən][ɑ:ks] [ɡets] [trɪkt] [baɪ][ə; eɪ]
Chapter 88 Bullying the weak backfires ; thief stealing an ox gets tricked by a
章 - 欺凌 这 虚弱的 适得其反 ; 贼 偷窃 一个 牛 获得 被骗了 经过 一个
[ˈmɑ:nstər] .
monster .
怪物 :

第八十八回 恃强凌弱反伤身 做贼偷牛遭怪耍

[ˈʃu:] [,eitʃju:ˈei] [sɔ:ɪ] [ðə; ði] [ˈmi:nɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌdɪvɪˈneɪʃn] [slɪp] .
Shu Hua saw the meaning of the divination slip .
舒 华 锯 这 意义 的 这 占卜 滑 :

舒化见了签意，

[hi:; hi] [əˈdrest] [ðə; ði] [kraʊd] :
He addressed the crowd :
他 已解决 这 人群 :

向众人说：

" ['pi:p(ə)] [ɪn][ˈʌʊə; ɑ:r] ['vɪlɪdʒ] [ɑ:r; ə] [dis'ɑ:nɪst] [ɪn][ðer; ðər] ['di:lɪŋz] . "

" **People in our village are dishonest in their dealings** . "

" 人们 在 我们的 村庄 是 不诚实 在 他们的 交易 . "

" 我们村人家作事欺心，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] ['tru:li] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [sʌn] .

It is truly a blessing to have a son .

它 是 真的 一个 祝福 到 有 一个 儿子 .

真乃是喜生男，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [tə'bu:] [tu:; tə] [ɡɪv] [bɜ:rθ] [tu:; tə][ə; eɪ] ['dɔ:tər] .

It is taboo to give birth to a daughter .

它 是 忌讳 到 给 出生 到 一个 女儿 .

忌生女。

[ðɪs] ['i:v(ə)] [di:d] ,

This evil deed ,

这 邪恶的 契据 ,

这件恶事，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] ['kʌstəm] [ðæt] [spred] ,

It was just a custom that spread ,

它 曾是 只是 一个 风俗 那 传播 ,

只是风俗传来，

[haʊ] [kæn; kən][,aɪ 'ti:][bi:; bi] [prə'hɪbɪtɪd] ?

How can it be prohibited ?

如何 能 它 是 禁止 ?

怎么禁得？ "

[ðə; ðɪ] [kraʊd] [sed] :

The crowd said :

这 人群 说 :

众人道：

" ['i:v(ə)n] [ɪf] [ə; eɪ][bæn][ɪz] [ɪm'pouzɪd] , [,aɪ 'ti:] [wɪl] ['oʊnli] [ə'plai] [tu:; tə][jɜ; jər][ænd; ənd][maɪ] [fju:] ['fæməlɪz] . "

" **Even if a ban is imposed , it will only apply to your and my few families** . "

" 甚至 如果 一个 禁止 是 强加 , 它 将要 仅有的 申请 到 你的 和 我的 很少 家庭 . "

" 便禁也只禁得你我几家。 "

[ˈʃu:] - :

Shu Huadao :

舒 - :

舒化道：

" [,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈterəb(ə)l] [mɪs'teɪk] , "

" **It was a terrible mistake** , "

" 它 曾是 一个 糟糕的 错误 , "

“千不该，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ˌæbsə'lu:tlɪ] [rɔ:ŋ] .

It was absolutely wrong .

它 曾是 绝对地 错误的 .

万不该，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][maɪ] ['waɪfs] [fɔ:lt] .

It was my wife's fault .

它 曾是 我的 妻子的 过错 .

是我妻的不该，

[ðeɪ] [draʊnd] [ə; eɪ] [ˈfi:meɪl] [ˈfi:təs] [ðə; ðɪ] [deɪ] [brɪ'fɔ:r] [ˈjestərdeɪ] .

They drowned a female fetus the day before yesterday .

他们 溺水 一个 女性 胎儿 这 天 前 昨天 .

前日把个女胎淹杀。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道：

" [its] [nɑ:t][dʒʌst][jər; jər] [waɪf] [hu:] [dɪd] [ðɪs] [rɔ:ŋ] [θɪŋ] . "
" It's not just your wife who did this wrong thing . "
" 它是 不是 只是 你的 妻子 WHO 做过 这 错误的 事物 . "

“也不独你娘子行此不该之事。

[haʊ] ['meni] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [draʊnd] ['fi:meɪl] ['fɪtəsɪz] ?
How many women in the village drowned female fetuses ?
如何 许多 女性 在 这 村庄 溺水 女性 胎儿 ?

村间多少淹杀女胎的妇人，

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌretri'bju:](ə)n] [wʌz; wəz] [streɪndʒ] .
But the retribution was strange .
但 这 报应 曾是 奇怪的 .

却也报应得古怪。”

[ˈʃu:] - :
Shu Huadao :
舒 - :

舒化道：

[ðər; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] .
There is a reason for this .
那里 是 一个 原因 为了 这 .

“如今有个道理。

[ə; eɪ] ['letər] [ə'raɪvd] [frʌm; frəm][maɪ] ['eldər] ['brʌðər] .
A letter arrived from my elder brother .
一个 信 到达的 从 我的 长老 兄弟 .

我家族兄曾有信传来，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [hæz; həz] [ɪ'mɜ:rdʒd] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .
It is said that a high - ranking monk has emerged in the country .
它 是 说 那 一个 高的 - 排行 僧 有 出现 在 这 国家 .

说国度有高僧演化，

[ˌaɪ 'ti:][kæn; kən]['rektɪfaɪ] ['pi:pəlz] ['hɑ:rts] ,
It can rectify people's hearts ,
它 能 纠正 人们的 心 ,

能正人心、

['eksɔ:saɪzɪŋ] ['i:v(ə)l] ['spɪrɪts]
Exorcising evil spirits
驱魔 邪恶的 烈酒

驱邪怪，

[ðə; ði] ['kɜ:rənt] ['præktɪs] [ɪz][tu:; tə] [pri:tʃ] [ænd; ənd] [ɪk'spaʊnd] ['bu:dɪst] ['skriptʃər] [æt; ət] [kɪŋpɪŋ]
The current practice is to preach and expound Buddhist scriptures at Qingping
这 当前的 实践 是 到 布道 和 阐述 佛教徒 经文 在 清平

['temp(ə)l] .
Temple .
寺庙 .

现行寓清平院讲经说法。

[aɪ] [raʊt] [ə; eɪ] ['letər] ,
I wrote a letter ,
我 写道 一个 信 ,

我写一束，

[hiː; hi][ˈoʊnli] [ˈmenʃ(ə)nd] [ɪnˈvaɪtɪŋ] - - .
He only mentioned inviting Xiaocun Yizhai .
他 仅有的 提及 邀请 - - .

只说请过小村一斋。

[wen] [hiː; hi] [əˈraɪvz] ,
When he arrives ,
什么时候 他 到达 ,

待他来时，

[wiː; wi] [wɪl] [ðen] [dɪˈvaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə][ˈeksɔːrsaɪz][ðə; ði][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] .
We will then devise a plan to exorcise the evil spirits .
我们 将要 然后 设计 一个 计划 到 雉 这 邪恶的 烈酒 .

再作计较驱邪。”

[ˈevriwʌn] [əˈgriːd] [ðæt] [ðɪs] [meɪd] [sens] .
Everyone agreed that this made sense .
每个人 同意 那 这 制成 感觉 .

众人齐道有理，

[ðərfɔːr] , [ˈjuː] [ˌeɪtʃjuːˈeɪ][ɪnˈvaɪtɪd][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] .
Therefore , Shu Hua invited the patriarch and his disciples .
所以 , 舒 华 受邀 这 族长 和 他的 门徒 .

故此舒化束请祖师师徒。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第111/127页

[lets] [li:v] [ai 'ti:][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[naʊ] , [ðə; ði] [wʊlf] , [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['heɪtrɪd] , [hæd; həd] [bɪn] [draʊnd] [baɪ][ðə; ði] ['wʊmən] [ʌv; əv] ['fu:] .
Now , the wolf , filled with hatred , had been drowned by the woman of Shu .
现在 , 这 狼 , 已填 和 仇恨 , 有 到过 溺水 经过 这 女士 的 舒 .

且说这狼恨舒妇淹杀了它，

[bʌt; bət][ai 'ti:] ['nevər] [went] [tu:; tə][ðə; ði]['temp(ə)][tu:; tə] [pli:d] [ɪts] [keɪs] [ə'gen] .
But it never went to the temple to plead its case again .
但 它 绝不 去 到 这 寺庙 到 恳求 它是 案件 再次 .

它却不复到庙中说冤，

[hi:; hi] [ðen] [meɪd] ['fu:] [hu:z] [waɪf] ['æŋɡri] [ænd; ənd] [ə'noɪd] .
He then made Shu Hua's wife angry and annoyed .
他 然后 制成 舒 华的 妻子 生气的 和 恼怒 .

乃把舒化的妻使作的她生气生恼，

[hi:; hi] [kən'træktɪd] [ə'nɪmiə] .
He contracted anemia .
他 合同 贫血 .

害了个血气不足的病，

['ni:ðər] [ded] [nɔ:ɾ] [ə'laɪv] ,
Neither dead nor alive ,
两者都不 死的 也不 活 ,

不死不活，

[aɪ] [spent] [ðə; ði] [deɪ] ['lɪstləsli] .
I spent the day listlessly .
我 花费 这 天 百无聊赖地 .

恹恹捱日。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz]['i:v(ə)n][ðə; ði] ['slaɪtəst] ['i:v(ə)l][ɪn] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] ,
If there is even the slightest evil in this village ,
如果 那里 是 甚至 这 丝毫 邪恶的 在 这 村庄 ,

这村间但有丝毫为恶的，

[ðə; ði] [wʊlf] [ðen] [nu:] ;
The wolf then knew ;
这 狼 然后 知道 ;

狼便知道；

['noʊɪŋ] [ðɪs] , [ðeɪ] [ɪ'mi:diətli] [went] [ænd; ənd][dɪd] ['sʌmθɪŋ] [streɪndʒ] .
Knowing this , they immediately went and did something strange .
会心 这 , 他们 立即地 去 和 做过 某物 奇怪的 .

知道了即去作怪。

['fɔ:rtʃənətli] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ɪn] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] [neɪmd] ['ɡaʊ] [tʃi:'æŋ] .
Fortunately , there was a man in this village named Gao Qiang .
幸运的是 , 那里 曾是 一个 男人 在 这 村庄 命名 高 强 .

却好这村有一人名唤高强，

[ðɪs] [mæn][ɪz] [ɪk'seɪpʃənəli] [strɒŋ] .
This man is exceptionally strong .
这 男人 是 非常 强的 .

这人勇力过人，

[ˈkʌnɪŋ] [maɪnd]
Cunning mind
狡猾 头脑

心情奸险，

[ˈdedɪkətɪd] [tuː; tə] [ˈbʊliŋ] [ðə; ði] [wi:k] ,
Dedicated to bullying the weak ,
投入的 到 欺凌 这 虚弱的 ,

专一欺凌懦弱，

[ðeɪ] [set] [ʌp][ə; eɪ] [ski:m] [tuː; tə][ˈswɪnd(ə)] [ˈpi:p(ə)] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈmʌni] .
They set up a scheme to swindle people out of their money .
他们 放 向上 一个 方案 到 骗取 人们 出去 的 他们的 钱 .

设骗人财。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðeɪ] [diˈsi:vɪd] [ə; eɪ][kaɪnd] - [ˈhɑrtɪd] [ˌvedʒəˈterɪən] .
They deceived a kind - hearted vegetarian .
他们 受骗 一个 种类 - 心地 素食 .

把个吃斋的善人欺骗，

[aɪ] [deɪ] [nɑ:t] [əˈgri:] [wɪð; wɪθ] [ten] [aʊt] [ʌv; əv] [naɪn] .
I dare not agree with ten out of nine .
我 敢 不是 同意 和 十 出去 的 九 .

要十不敢与九。

[ðɪs] [kaɪnd][mæn][kʊd; kəd][nɑ:t] [ber] [ˈbi:ɪŋ] [ˈbulɪd] .
This kind man could not bear being bullied .
这 种类 男人 可以 不是 熊 存在 被欺凌 .

这善人受不过他欺，

[æt; ət] [hoʊm] , [aɪ] [bi:t] [maɪ] [tʃest] [ænd; ənd] [stæmpt] [maɪ] [fi:t] [ɪn] [frʌˈstreɪ(ə)n] .
At home , I beat my chest and stamped my feet in frustration .
在 家 , 我 打 我的 胸部 和 盖章 我的 脚 在 挫折 .

在家捶胸跌足，

[ðeɪ] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ænd; ənd] [felt] [ˈrɔ:ŋd] .
They cried out in injustice and felt wronged .
他们 哭 出去 在 不公正 和 毛毡 冤枉 .

叫屈含冤。

[bʌt; bət][ðə; ði] [wʊlf] [faʊnd] [aʊt] .
But the wolf found out .
但 这 狼 成立 出去 .

却好狼知道了，

[hiː; hi] [brˈkeɪm] [ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] .
He became a Taoist priest .
他 成为 一个 道教 牧师 .

变了一个道人，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ə; eɪ][kaɪnd] [ˈpɜ:sənz] [ˈhaʊs] [tuː; tə][beg][fɔ:r; fər][ɑ:mz] .
They went to a kind person's house to beg for alms .
他们 去 到 一个 种类 人的 房子 到 求 为了 施舍 .

走到善人家化斋。

[ə; eɪ] [gʊd] [ˈpɜ:rs(ə)n] [sez] :
A good person says :
一个 好的 人 说道 :

善人道:

" [ˈmæstər] , [ɪts] [nɑ:t] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə] [əbˈzɜ:r] [ðə; ði] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈdaɪət] . "

" Master , it's not difficult to observe the vegetarian diet . "

" 掌握 , 它是 不是 难的 到 观察 这 素食 饮食 . "

“师父斋便不难，

[aɪ][dʒʌst][gɑ:t] [ˌʌpˈset] [baɪ] [ˈsʌmwʌn] .
I just got upset by someone .
我 只是 得到 沮丧的 经过 某人 :

只是我受了人气，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈnoʊwər] [tu:; tə] [si:k] [ˈdʒʌstɪs] .
There was nowhere to seek justice .
那里 曾是 无处 到 寻找 正义 :

没处申冤。”

[ðə; ði] [wʊlf] [ðen] [æskt] :
The wolf then asked :
这 狼 然后 问 :

狼便问:

" [hu:z] [ˈæŋɡər][dɪd][ðə; ði] [gʊd] [mæn] [ˈsʌfər] ? "

" Whose anger did the good man suffer ? "

" 谁 愤怒 做过 这 好的 男人 遭受 ? "

“善人受了何人的气? ”

[ðə; ði][kaɪnd][mæn] [ðen] [rɪˈvi:ld] [ðæt] [ˈgɑʊ] [tʃiːˈæŋ] [hæd; həd] [dɪˈsi:vd] [hɪm; ɪm] .
The kind man then revealed that Gao Qiang had deceived him .
这 种类 男人 然后 揭晓 那 高 强 有 受骗 他 :

善人便把高强欺骗说出。

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊlf] :
The Way of the Wolf :
这 方式 的 这 狼 :

狼道:

" [aɪ] , [ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)] [ˈdaʊɪst] [pri:st] , [stænd] [ʌp] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈvɜ:rtʃuəs] . "

" I , a humble Taoist priest , stand up for the virtuous . "

" 我 , 一个 谦逊的 道教 牧师 , 站立 向上 为了 这 有德行的 . "

“我小道替善人出气，

[ˈdɪsɪplɪnɪŋ] [hɪm; ɪm] [wɪl] [ˈoʊnli] [brɪŋ] [ju:; jʊ] [ˌmɪsˈtri:tmənt] .
Disciplining him will only bring you mistreatment .
纪律处分 他 将要 仅有的 带来 你 虐待 :

管教他来受你的气。”

[ðə; ði][kaɪnd][mæn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The kind man smiled and said :
这 种类 男人 微笑 和 说 :

善人笑道:

" [ˈgɑʊ] [tʃiːˈæŋ] [ɪz] [ɪkˈsepʃənəli] [strɔ:ŋ] [ænd; ənd] [breɪv] . "

" Gao Qiang is exceptionally strong and brave . "

" 高 强 是 非常 强的 和 勇敢的 . "

“高强勇力过人，

[fʊl] [ʌv; əv] [ˈtretʃəri] ,
Full of treachery ,
满的 的 背信弃义 ,

奸险百出，

[haʊ] [kʊd; kəd][hi:; hi] ['pɑ:səbli] [pʊt] [ʌp] [wɪð; wɪθ] ['bi:ɪŋ] ['tri:tɪd] ['bædli] ?
How could he possibly put up with being treated badly ?
如何 可以 他 可能 放 向上 和 存在 治疗 糟糕 ?
他怎肯来受人的气? ”

[ðə; ði] [wʊlf] [læft] :
The wolf laughed :
这 狼 笑了 :

狼笑道：

" [gʊd] ['pi:p(ə)] ,
" **Good people ,**
" 好的 人们 ,

“善人，

[ju:; jʊ][kæn; kən] [haɪd] [ɪn][ðə; ði] [ru:m] .
You can hide in the room .
你 能 隐藏 在 这 房间 .

你可避在房中，

[hi:; hi][wʌz; wəz][nɑ:t] [ə'laʊd] [tu:; tə] [li:v] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɔ:r] [mi:t] ['eniwʌn] [fɔ:r; fər] [θri:] [deɪz] .
He was not allowed to leave the village or meet anyone for three days .
他 曾是 不是 允许 到 离开 这 村庄 或者 见面 任何人 为了 三 天 .

三日不许出村见人。

['i:v(ə)n] [ɪf] ['sʌmwʌn] [kʌmz] ['lʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .
Even if someone comes looking for you .
甚至 如果 某人 来 寻找 为了 你 .

便是人来寻你，

[hi:; hi]['oʊnli] [rɪ'plaɪd] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz][nɑ:t] [ə'laʊd] [tu:; tə] [si:] [hɜ:r; hər] .
He only replied that he was not allowed to see her .
他 仅有的 回复 那 他 曾是 不是 允许 到 看 她 .

也只回他不许见面，

[aɪ] [ˌgærən'ti:] [ju:l] [kʌm] ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][jɜ; jər][laɪf] .
I guarantee you'll come begging for your life .
我 保证 你会 来 乞讨 为了 你的 生活 .

包你高强上门哀求饶命。”

['æftər][ðə; ði] ['dɑʊɪst] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the Taoist finished speaking ,
后 这 道教 完成的 请讲 ,

道人说罢，

[hi:; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [striŋ] [ʌv; əv] [kɔɪnz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sli:v] .
He took out a string of coins from his sleeve .
他 采取 出去 一个 细绳 的 硬币 从 他的 袖子 .

袖中取出钱钞一贯，

[ɡɪv] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ə; eɪ][kaɪnd]['pɜ:rs(ə)n] .
Give it to a kind person .
给 它 到 一个 种类 人 .

送与善人，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ju:; jʊ] [meɪ] [ju:z] [ðɪs] ['mʌni] [tu:; tə] [baɪ] [jɜ; jər] [oʊn] [fu:d] . "
" **You may use this money to buy your own food .** "
" 你 可能 使用 这 钱 到 买 你的 自己的 食物 . "
“可将此钞自备饮食。

[ɪf] [aɪ] , [ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)] [ˈdɑʊɪst] , [wɜːr; wər][tuː; tə] [əkˈsept] [jɔː; jər] [ˌvedʒəˈteriən] [miːl] . . .

If I , a humble Taoist , were to accept your vegetarian meal
如果 我 , 一个 谦逊的 道教 , 是 到 接受 你的 素食 一顿饭 . . .

我小道若吃了你斋,

[juː; jʊ] [ðen] [səˈspekt] [ðæt] [aɪ][eɪ ˈem] [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][jɔː; jər] [ˌvedʒəˈteriən] [ˈdaɪət] .

You then suspect that I am trying to take advantage of your vegetarian diet . .
你 然后 怀疑 那 我 是 尝试 到 拿 优势 的 你的 素食 饮食 .

你便疑我设法吃你斋,

[aɪl] [ɡɪv] [juː; jʊ][ðə; ðɪ] [ˈmʌni] .

I'll give you the money . .
患病的 给 你 这 钱 .

将钞送你,

[ðɪs] [ˈstreŋθnz] [jɔː; jər] [feɪθ] .

This strengthens your faith . .
这 加强 你的 信仰 .

乃坚你信道之心。”

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [kaɪnd] [ˈpiːp(ə)] [ɑːr; ər] [səˈspɪʃəs] .

As expected , kind people are suspicious . .
作为 预期的 , 种类 人们 是 可疑的 .

果然善人心疑,

[ɪkˈspleɪn] :

explain : .
解释 :

说:

" [ˈiːv(ə)] [æz; əz] [ˈɡaʊ] [tʃiːˈæŋ] "

" Evil as Gao Qiang " "
" 邪恶的 作为 高 强 "

“恶如高强,

[haʊ] [kʊd; kəd][ðer; ðər][biː; bi] [ˈeni] [niːd] [fɔːr; fər][æŋ; ən][əˈpɔːlədʒɪ] ?

How could there be any need for an apology ? ?
如何 可以 那里 是 任何 需要 为了 一个 道歉 ?

岂有到来赔礼之事? ”

[əˈpɔːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ðɪ][ˈdɑʊɪst] [priːst] [dɪˈlɪvər] [ðə; ðɪ] [ˈmʌni] ,

Upon seeing the Taoist priest deliver the money , ,
之上 看到 这 道教 牧师 递送 这 钱 ,

见道人送钞,

[hiː; hi] [ðen] [smaɪld] [ænd; ənd] [əkˈseptɪd] [aɪ ˈtiː] .

He then smiled and accepted it . .
他 然后 微笑 和 公认 它 .

乃笑而收下,

[hiː; hi][hɪd][ɪn][ðə; ðɪ][ˈbedruːm; ˈbedrəm] .

He hid in the bedroom . .
他 隐藏 在 这 卧室 .

躲入卧房,

[ɡwʊʊ][ʃiː] [dɪd] [naːt] [siː] [ˈeniwʌŋ] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .

Guo Yi did not see anyone for three days . .
郭 易 做过 不是 看 任何人 为了 三 天 .

果依三日不见人面。

[ðə; ðɪ] [wʊlf] [ðen] [ʃʊk] [ɪts] [ˈbɑːdi] ,

The wolf then shook its body , ,
这 狼 然后 摇晃 它是 身体 ,

这狼乃抖擞身体,

[hi:; hi] [tʃeɪndʒd] [ˈɪntu:][ðə; ði] [əˈpiərəns] [ʌv; əv][ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n] .
He changed into the appearance of a kind person .
他 已更改 进入 这 外貌 的 一个 种类 人 。

变了善人的模样，

[əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][ˈgao] - [haʊs] ,
Arriving at Gao Qiang's house ,
抵达 在 高 - 房子 。

走到高强之家，

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [ˈgao] [tʃiːˈæŋ] [wʌz; wəz] [strɔ:ŋ] [ænd; ənd] [ˈpaʊəf(ə)] .
As expected , Gao Qiang was strong and powerful .
作为 预期的 ， 高 强 曾是 强的 和 强大的 。

只见高强果然身大力强，

[ə; eɪ] [fəˈroʊʃəs] [ʃeɪp] .
A ferocious shape .
一个 凶猛 形状 。

凶恶形状。

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ？

怎见得？

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz] [si:n] :
But he was seen :
但 他 曾是 已见 。

但见他：

[hi:; hi][wʌz; wəz] [eɪt] [fi:t] [tɔ:l] .
He was eight feet tall .
他 曾是 八 脚 高的 。

身長八尺，

[ðə; ði] [ˈʃəʊldəz] [ɑ:r; ər] [brɔ:d] [ænd; ənd][ðə; ði] [θri:] [ˈsekʃnz] [ɑ:r; ər][ˈoʊpən] .
The shoulders are broad and the three sections are open .
这 肩膀 是 广阔 和 这 三 部分 是 打开 。

膀阔三停，

[wɪð; wɪθ][hi:; iz] [reɪzd] [ˈaɪ,brəʊz] [ænd; ənd] [ˈbʌldʒɪŋ] [aɪz] , [hi:; hi] [riˈzembld] [ə; eɪ] [fɪrs] [gɑ:d] .
With his raised eyebrows and bulging eyes , he resembled a fierce god .
和 他的 提高 眉毛 和 凸起 眼睛 ， 他 类似 一个 凶猛的 上帝 。

竖眉环眼似凶神，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hʊkt] [noʊz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈbʊʃɪ] [bɜ:d] , [hi:; hi] [riˈzembld] [ə; eɪ] [fɪrs] [ˈdʒen(ə)rəl] .
With a hooked nose and a bushy beard , he resembled a fierce general .
和 一个 钩子 鼻子 和 一个 茂密的 胡须 ， 他 类似 一个 凶猛的 一般的 。

勾鼻虬须如猛将。

[wɪð; wɪθ] [ɪˈnʌf] [streŋθ] [tu:; tə] [ˈstræŋɡl] [ə; eɪ][ˈtaɪɡər] ,
With enough strength to strangle a tiger ,
和 足够的 力量 到 扼杀 一个 老虎 。

力能扼虎，

[ɪts] [ˈæŋɡər][kæən; kən] [ˈswa:ləʊ] [ə; eɪ] [kaʊ] .
Its anger can swallow a cow .
它是 愤怒 能 吞 一个 奶牛 。

气可吞牛，

[hi:; iz] [hɑ:rt] [wʌz; wəz][æz; əz] [ˈtretʃərəs] [æz; əz] [ˈmaʊntnɪz] [ænd; ənd] [ˈrɪvəz] .
His heart was as treacherous as mountains and rivers .
他的 心 曾是 作为 奸诈 作为 山脉 和 河流 。

那更他心情奸险似山川，

[hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] [ɑːr; ər][æz; əz] [diːp] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] [æz; əz][ə; eɪ] ['diːmənz] [ləɪ] .
His wisdom and cunning are as deep and treacherous as a demon's lair .
他的 智慧 和 狡猾 是 作为 深的 和 奸诈 作为 一个 恶魔的 巢穴 .
思量勾深如鬼蜮。

[ðə; ðɪ] [wʊlf] [tɜːrnd] ['ɪntuː][ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜːrs(ə)n] .
The wolf turned into a kind person .
这 狼 转向 进入 一个 种类 人 .
这狼变了善人，

[bɪ'fɔːr] ['iːv(ə)n] [riːtʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [dɔːr] ,
Before even reaching his door ,
前 甚至 到达 他的 门 ,
未曾走到他门，

[ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] ['neɪbəz] [hæv; həv] [ɔːl'redɪ] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə][ˈɑːrgjuː] .
The villagers and neighbors have already started to argue .
这 村民们 和 邻居 有 已经 开始 到 争论 .
已有村邻人等扯的扯，

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ,
Speaking of which ,
请讲 的 哪个 ,
说的说，

[roʊd] :
road :
路 :
道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ][kaɪnd] - ['hɑːrtɪd] [ˌvedʒə'terɪən] , "
" You are a kind - hearted vegetarian " , "
" 你 是 一个 种类 - 心地 素食 , "
“你一个吃素的善人，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ][goʊ][ænd; ənd] [prə'vʊək] ['gɑʊ] [tʃiː'æŋ] [soʊ] [ə'ɡresɪvli] ?
Why did you go and provoke Gao Qiang so aggressively ?
为什么 做过 你 去 和 惹 高 强 所以 咄咄逼人 ?
凶凶的去惹高强作甚？ ”

[ðə; ðɪ] [streɪndʒ] [wʊlf] [sed] :
The strange wolf said :
这 奇怪的 狼 说 :
怪狼道：

" [aɪ] [kɑːnt] [stænd][hɪz; ɪz] ['tempər] "
" I can't stand his temper "
" 我 不能 站立 他的 脾气 "
“受他气不过，

[aɪm] [kən'sɪdəɪŋ] ['suːɪŋ] [hɪm; ɪm] .
I'm considering suing him .
我是 考虑 起诉 他 .
思量要告讼他，

[hɪz; ɪz][faɪ'nænʃ(ə)l] ['riːsɔːrsɪz] [ɑːr; ər][nɑːt][æz; əz] [strɔːŋ] [ɔːr] ['welθɪ] [æz; əz][hɪz; ɪz] .
His financial resources are not as strong or wealthy as his .
他的 金融的 资源 是 不是 作为 强的 或者 富裕 作为 他的 .
财力又不如他强富；

[hiː; hi] [kən'sɪdərd] ['faɪndɪŋ] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
He considered finding a way to commit suicide .
他 经过考虑的 寻找 一个 方式 到 犯罪 自杀 .
思量要寻个自尽，

[bʌt; bət][hi:; hi] [b:st] [hɪz; ɪz] [laɪf] [ɪn] [veɪn] ;
But he lost his life in vain ;
但 他 丢失的 他的 生活 在 徒劳 ；

却又空丢了个性命；

[hɪz; ɪz] [θɔ:ts] [ˈfɑ:lʊʊ] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈneɪtʃər] .
His thoughts follow his own nature .
他的 想法 跟随 他的 自己的 自然 ；

思量随他心性，

[ju:; jʊ][hæv; həv][tu:; tə] [ˈflætər] [hɪm; ɪm] [ten] [taɪmz] [ˈoʊvər] .
You have to flatter him ten times over .
你 有 到 奉承 他 十 时代 超过 ；

要十便十奉承他，

[aɪ][ˈɔ:lsoʊ][hæv; həv][tu:; tə][əˈpɔ:lədʒaɪz][ænd; ənd][ˈhʌmb(ə)] [maɪˈself] .
I also have to apologize and humble myself .
我 还 有 到 道歉 和 谦逊的 我 ；

还要赔个小心下气，

[hi:; hi][hæz; həz][noʊ] [sens] [ʌv; əv][ˌsætɪsˈfækʃ(ə)n] .
He has no sense of satisfaction .
他 有 不 感觉 的 满意 ；

他又没个知足心肠，

[ðeə(r)] [bɪˈkʌmɪŋ] [ɪnˈkri:sɪŋli] [əˈɡresɪv] [ænd; ənd] [ˈbʊliŋ] .
They're becoming increasingly aggressive and bullying .
它们是 成为 日益 挑衅的 和 欺凌 ；

越发欺上门来。

[waɪ] [na:t][ɡoʊ][tu:; tə][hɪz; ɪz] [dɔ:r] [naʊ] ?
Why not go to his door now ?
为什么 不是 去 到 他的 门 现在 ？

如今不如上他们，

[lets] [ˈset(ə)] [ðɪs] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Let's settle this with him .
我们来吧 定居 这 和 他 ；

与他决个雌雄。

[ɪf] [hi:; hi] [wɪnz] ,
If he wins ,
如果 他 胜利 ；

他若胜了，

[hi:; hi] [ðen] [ɪnˈtrʌstɪd] [hɪz; ɪz] [laɪf] [tu:; tə][hɪm; ɪm] ;
He then entrusted his life to him ;
他 然后 受托 他的 生活 到 他 ；

便把这性命交与他；

[ɪf] [hi:; hi] [dʌz] [na:t][wɪn] ,
If he does not win ,
如果 他 做 不是 赢 ；

他若不胜，

[aɪ] [ni:d] [tu:; tə] [vent] [maɪ][ˈæŋɡər] .
I need to vent my anger .
我 需要 到 发泄 我的 愤怒 ；

也待我出一口气，

" [lets] [meɪk] [ˈevriwʌn] [læf] . "
" Let's make everyone laugh . "
" 我们来吧 制作 每个人 笑 ； "

叫列位笑一场。”

[ðə; ði] [ˈneɪbəz] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The neighbors laughed and said :
这 邻居 笑了 和 说 :

众邻笑道：

" [ju:v] [b:st] [jɔr; jər][maɪnd] . "
" You've lost your mind . "
" 你已经 丢失的 你的 头脑 " :

“你这个人昏了。

[æz; əz][ðə; ði][ˈprɑ:vɜ:rb] [sez] :
As the proverb says :
作为 这 谚语 说道 :

俗语说的：』

[laɪk] [mɒθs] [drɔ:n] [tu:; tə][ə; eɪ] [fleɪm] .
Like moths drawn to a flame .
喜欢 蛾子 绘制 到 一个 火焰 :

飞蛾投火，

[ə; eɪ] [ˈsʌklɪŋ] [dɒ:g] [əˈfendz] [ə; eɪ][ˈtaɪgər] .
A suckling dog offends a tiger .
一个 乳 狗 冒犯 一个 老虎 :

乳犬犯虎。

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [kəmˈpi:t] [wɪð; wɪθ][ˈgɑʊ] [tʃi:ˈæŋ] [ɪn][bəuθ] [meɪl] [ænd; ənd] [ˈfi:meɪl] ,
You should compete with Gao Qiang in both male and female ,
你 应该 竞争 和 高 强 在 两个都 男性 和 女性 ,

『你要与高强比并雌雄，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ɪts] [ten] [əˈgenst] [wʌn] ,
Even if it's ten against one ,
甚至 如果 它是 十 反对 一 ,

便是十个对他一个，

[ðæts] [nɔ:t] [raɪt] [ˈi:ðər] .
That's not right either .
那就是 不是 正确的 任何一个 :

也对不得。

[ɡoʊ] [bæk] ,
go back ,
去 后退 ,

回去，

[ɡoʊ] [bæk] ,
go back ,
去 后退 ,

回去，

[dəʊnt] [weɪst] [jɔr; jər] [ˈpreʃəs] [laɪf] .
Don't waste your precious life .
不 浪费 你的 宝贵的 生活 :

莫要自送了残生。”

[wer] [dʌz] [ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [ˈlɪs(ə)n] ?
Where does the strange wolf listen ?
在哪里 做 这 奇怪的 狼 听 ?

怪狼哪里听，

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ][ˈtraɪəl] .
It's just a trial .
它是 只是 一个 审判 :

只叫试个手段。

[ðə; ði] [ˈneɪbəz] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] [gʊd] [mæn] [wʊd] [nɑ:t] ['lɪs(ə)n] .
The neighbors saw that the good man would not listen .
这 邻居 锯 那 这 好的 男人 会 不是 听 .

众邻见善人不听，

[hi;; hi] [wɔ:kt] [streɪt] [ʌp][tu;; tə] ['gɑʊ] [tʃi:'æŋ] .
He walked straight up to Gao Qiang .
他 步行 直的 向上 到 高 强 .

直走到高强面前。

['gɑʊ] [tʃi:'æŋ] [ðen] [dʒʌmpt] [ʌp] .
Gao Qiang then jumped up .
高 强 然后 跳了起来 向上 .

高强便跳起身来，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[hæv; həv][ju;; jʊ] [ə'raɪvd] ?
Have you arrived ?
有 你 到达的 ?

“你来了么，

[ʃɔ:rt] [ʌv; əv][maɪ] ['mʌni] ,
Short of my money ,
短的 的 我的 钱 ,

少我的钞，

[hi;; hi] [br'treɪd] [maɪ] [ʌv] ,
He betrayed my love ,
他 背叛 我的 爱 ,

负我的情，

[haʊ] [kæn; kən][wi;; wi] [ɪ'skeɪp] [aɪ 'ti:] ?
How can we escape it ?
如何 能 我们 逃脱 它 ?

怎躲得过？

" [kʌm] [ænd; ənd][traɪ][maɪ] [fɪst] . "
" **Come and try my fist .** "
" 来 和 尝试 我的 拳头 . "

你且来试试我的拳头。”

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [sed] :
The strange wolf said :
这 奇怪的 狼 说 :

怪狼道：

" [jʊr; jər] [fɪst] , "
" **Your fist ,** "
" 你的 拳头 , "

“你那拳头，

[aɪ] [hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu;; tə] [bi:t] [jʊr; jər] [waɪf] .
I'll have no choice but to beat your wife .
患病的 有 不 选择 但 到 打 你的 妻子 .

只好打你老婆。

[ɪf] [jʊr; jər] [waɪf] [ɪz] ['vɜ:rtʃuəs] ,
If your wife is virtuous ,
如果 你的 妻子 是 有德行的 ,

若你老婆是个贤德的，

[ˈnæt(ə)rəli] , [ˈnoʊ][wɒn] [ˌderd] [tuː; tə] [prəˈvʊʊk] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [fɪsts] .
Naturally , no one dared to provoke him with their fists .
自然 , 不 一 敢于 到 惹 他 和 他们的 拳头 .
自是拳头不敢犯他,

[juː; jʊ] [fʊd; ʃəd] [ˈɔːlsoʊ] [rɪˈspekt] [hɪm; ɪm] .
You should also respect him .
你 应该 还 尊重 他 .
你还要敬重他,

[θæŋk] [juː; jʊ][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Thank you to him .
感谢 你 到 他 .
感谢他,

[wɪð; wɪθ][juː; jʊ][ɪn] [tʃɑːrdʒ] ,
With you in charge ,
和 你 在 收费 ,
与你当家,

[ˈkʊkɪŋ] [ˈhɑʊskiːpɪŋ] ;
cooking housekeeping ;
烹饪 家政 ;
料理内事;

[ɪf] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [ˈdʒeləs] [ænd; ənd] [ˈruːɪ] [ˈpɜːrs(ə)n] ,
If he is a jealous and shrewish person ,
如果 他 是 一个 嫉妒的 和 泼辣 人 ,
若是个悍妒的,

[hiː; hi][hæz; həz][hɪz; ɪz] [oʊn] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˌdɑːmɪˈnɪrɪŋ] [ˈætɪtuːd] [tʊːrdz] [hɪz; ɪz] [ˈhʌzbənd] .
He has his own kind of domineering attitude towards his husband .
他 有 他的 自己的 种类 的 盛气凌人 态度 向 他的 丈夫 .
他自有个降老公的威风,

[bʌt; bət][juː; jʊ] [kɑːnt] [ˈiːv(ə)n] [ɪkˈstend] [jʊr; jər] [fɪst] ;
But you can't even extend your fist ;
但 你 不能 甚至 延长 你的 拳头 ;
你那拳头却也伸不出来;

[ɪf] [ʃiːz] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [huː] [sniːks] [ˈglʌtəni] [ænd; ənd] [ˈdʌznt] [ˈfɑːloʊ] [ˈprɑːpər] [ˈetɪkət] . . .
If she's a woman who sneaks gluttony and doesn't follow proper etiquette . . .
如果 她是 一个 女士 WHO 潜行者 暴食 和 不 跟随 恰当的 礼仪 . . .
若是个偷馋抹嘴不守闺理的,

[ðæts] [waɪ] [aɪ] [sed] [juː; jʊ] [fʊd; ʃəd] [ˈoʊnli] [juːz] [jʊr; jər] [fɪsts] [ɑːn][jʊr; jər] [waɪf] .
That's why I said you should only use your fists on your wife .
那就是 为什么 我 说 你 应该 仅有的 使用 你的 拳头 在 你的 妻子 .
我所以说你这拳头只好打老婆。”

[ˈgaoʊ] [tʃiːˈæŋ] [ˈlɪsnd] ,
Gao Qiang listened ,
高 强 听着 ,
高强听了,

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] [ˈlaʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :
大喝一声道:

" [ðæt] [ˈskaʊndrəl] [ɪz][dɪˈspɪkəblɪˈdespɪkəbl] . "
" That scoundrel is despicable . "
" 那 恶棍 是 卑鄙 . "
“这厮可恶,

[ðeɪv] [kʌm] [tuː; tə][ˈaʊər; ɑːr] [dɔːr] ['siːkɪŋ] [deθ] !
They've come to our door seeking death !
他们有 来 到 我们的 门 寻求 死亡 !
上门讨死! ”

[ðen] [hiː; hi] [θruː] [ə; eɪ] [pʌntʃ] .
Then he threw a punch .
然后 他 扔 一个 冲床 .
乃一拳打来，

[ðə; ðɪ] [streɪndʒ] [wʊlf] [ˈɔːlsəʊ] [θruː] [ə; eɪ] [pʌntʃ] .
The strange wolf also threw a punch .
这 奇怪的 狼 还 扔 一个 冲床 .
怪狼也一拳打去。

[ðə; ðɪ] [ˈpaʊərf(ə)] [pʌntʃ] [ˈlændɪd] [ɑːn][ðə; ðɪ] [ˈwʊlfs] [ˈbɑːdi] .
The powerful punch landed on the wolf's body .
这 强大的 冲床 登陆 在 这 狼的 身体 .
高强的拳打在狼身，

[laɪk] [kæst][ˈaɪərn][ɔːr] [ˈstʌbərn] [rɑːk] .
Like cast iron or stubborn rock .
喜欢 投掷 铁 或者 固执的 岩石 .
如生铁顽石。

[ðə; ðɪ] [peɪn] [meɪd] [ˌaɪ ˈtiː][ɪmˈpɑːsəb(ə)][tuː; tə] [reɪz] [maɪ][fɪst] [əˈgen] .
The pain made it impossible to raise my fist again .
这 疼痛 制成 它 不可能的 到 增加 我的 拳头 再次 .
那拳痛难再举，

[lʊk] , [ɪts] [ˈswʊlən] .
Look , it's swollen .
看 , 它是 肿 .
看看肿了。

[wʌn] [wʊlf] [pʌntʃ] ,
One wolf punch ,
一 狼 冲床 ,
狼拳一下，

[ðæt] [peɪn] [wʌz; wəz] [ˈdiːpli] [etʃt] [ɪn] [ˈgɑʊ] - [hɑːrt] .
That pain was deeply etched in Gao Qiang's heart .
那 疼痛 曾是 深 蚀刻 在 高 - 心 .
那高强痛人心间。

[ˈgɑʊ] [tʃiːˈæŋ] [ðen] [kɪkt] [hɪz; ɪz] [fʊt] .
Gao Qiang then kicked his foot .
高 强 然后 踢 他的 脚 .
高强便把脚踢，

[ðə; ðɪ] [fʊt] [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [kɪk] .
The foot was about to kick .
这 脚 曾是 关于 到 踢 .
那脚方踢来，

[ðen] [hiː; hi] [spreɪnd] [hɪz; ɪz] [ˈmʌslz] [ænd; ənd] [bəʊnz] .
Then he sprained his muscles and bones .
然后 他 扭伤 他的 肌肉 和 骨头 .
便闪筋动骨，

[ˌaɪ ˈtiː] [kɑːnt] [ˈiːv(ə)n] [stænd] [stɪl] .
It can't even stand still .
它 不能 甚至 站立 仍然 .
站也不住，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz] [kɪkt] [daʊn] [baɪ][ðə; ði][wʊlf] ['sevrəl] [taɪmz] .
But he was kicked down by the wolf several times .
但 他 曾是 踢 向下 经过 这 狼 一些 时代 :

却被狼几脚踢倒。

[ˈgɑʊ] [tʃi:'æŋ] [kɒd; kəd][ˈoʊnli] [groʊn] [ɪn] [peɪn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .
Gao Qiang could only groan in pain from the ground .
高 强 可以 仅有的 呻吟 在 疼痛 从 这 地面 :

高强只在地下哼痛，

[hi:; hi] ['hɜ:rɪdli] [kɔ:ld] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['sɜ:rvənt] [tu:; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [help] [hɪm; ɪm] .
He hurriedly called for his servants to come and help him .
他 匆匆 称为 为了 他的 仆人 到 来 和 帮助 他 :

忙叫家仆来挽，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [bɜ:rst] [aʊt] ['læfɪŋ] .
The villagers burst out laughing .
这 村民们 爆裂 出去 笑 :

把个村邻笑倒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [hu:] [i:ts] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] , "
" A Taoist who eats vegetarian food , "
" 一个 道教 WHO 吃 素食 食物 , "

“好吃斋的道人，

[wʌt] [ə; eɪ] ['stʌbərn] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['pɜ:rs(ə)n] !
What a stubborn and wicked person !
什么 一个 固执的 和 邪恶 人 !

好个要强的恶人，

[ðə; ði] [ˌvedʒə'terɪən] [reɪdʒd] [ˌʌnkən'trəʊləbli] .
The vegetarian raged uncontrollably .
这 素食 愤怒 无法控制 :

吃斋的发了无名之火，

[ðeɪ] [tɜ:rnd] [ðə; ði] [teɪblz] [ænd; ənd] [brɔ:t] [daʊn] ['gɑʊ] [tʃi:'æŋ] .
They turned the tables and brought down Gao Qiang .
他们 转向 这 表格 和 带来 向下 高 强 :

倒打倒了高强。”

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [stɑ:pt] .
The strange wolf stopped .
这 奇怪的 狼 停止 :

怪狼收了手，

[hi:; hi][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

口里骂道：

" ['wɪkɪd] , ['vɪʃəs] , [ænd; ənd]['kru:əl] "
" wicked , vicious , and cruel "
" 邪恶 , 恶毒 , 和 残忍的 "

“奸恶强狠，

[rɪ'tɜ:rn] [ðə; ði] ['mʌni] [ju:; jʊ] ['tʃɪ:tɪd] [ˌem 'i:] [aʊt] [ʌv; əv][æz; əz] [su:n] [æz; əz][ˈpɑ:səb(ə)] .
Return the money you cheated me out of as soon as possible .
返回 这 钱 你 作弊 我 出去 的 作为 很快 作为 可能的 :

趁早把骗我的钱钞还我。

[ɪf] [aɪ 'ti:] [ɪz] [dɪ'leɪd] [baɪ] [wʌn] [deɪ] ,
If it is delayed by one day ,
如果 它 是 延迟 经过 一 天 ,

如迟一日，

[aɪl] [kʌm] [tu:; tə][jɔː; jər] [dɔːr] [ænd; ənd] [bi:t] [ju:; jʊ] [ʌp] [ɔ:l] [deɪ] .
I'll come to your door and beat you up all day .
患病的 来 到 你的 门 和 打 你 向上全部 天 .

我上门来打你一日。”

[ˈgɑʊ] [tʃi:'æŋ] [fel] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Gao Qiang fell to the ground .
高 强 跌倒 到 这 地面 .

高强倒地地上，

[kɔ:l] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tu:; tə] [help] [bi:t] [aɪ 'ti:] .
Call the servants to help beat it .
称呼 这 仆人 到 帮助 打 它 .

叫家仆帮打。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [stept] ['fɔːrwəd] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
The servants stepped forward one by one .
这 仆人 步 向前 一 经过 一 .

家仆一个个上前，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔ:l] [tʃeɪst] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði] [wʊlvz] .
They were all chased away by the wolves .
他们 是 全部 追逐 离开 经过 这 狼 .

俱被狼打得飞走。

[ðə; ði] ['neɪbəz] [ɔ:l] [smaɪld] .
The neighbors all smiled .
这 邻居 全部 微笑 .

众邻一面笑，

[wʌn] [saɪd] [daʊts] ,
One side doubts ,
一 边 疑虑 ,

一面疑，

[ðə; ði] ['læftər] [stemz] [frʌm; frəm] [ˈgɑʊ] - [juːzuəl] ['ruːθləsnəs] ;
The laughter stems from Gao Qiang's usual ruthlessness ;
这 笑声 茎 从 高 - 通常 冷酷无情 ;

笑的是高强平日逞凶；

[wʌt] [aɪ][faɪnd] ['pʌzliŋ] [ɪz] [waɪ] [ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜːrs(ə)n][hæz; həz] [br'kʌm] [soʊ] ['ruːθləs] .
What I find puzzling is why a kind person has become so ruthless .
什么 我 寻找 令人费解 是 为什么 一个 种类 人 有 变得 所以 无情 .

疑的是善人为何今狠，

[ɔ:l] [aɪ][kʊd; kəd][du:][wʌz; wəz] [ˈɔːfər] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [əd'vaɪs] .
All I could do was offer words of advice .
全部 我 可以 做 曾是 提供 字 的 建议 .

只得劝解。

[ðə; ði] [wʊlf] [sed] [br'fɔːr] ['liːvɪŋ] :
The wolf said before leaving :
这 狼 说 前 离开 :

怪狼临去说：

" [ˈgɑʊ] [tʃi:'æŋ] , "
" **Gao Qiang** , "
" 高 强 , "

“高强，

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [kʌm] [tuː; tə] ['aʊər; ɑːr] [dɔːr] [tuː; tə][ə'pɔːlədʒaɪz] , [ðen] . . .
If you don't come to our door to apologize , then . . .
如果 你 不 来 到 我们的 门 到 道歉 , 然后 . . .

你若不上我们赔个小心,

[aɪl] [kʌm] [ænd; ʌnd] [biːt] [juː; jʊ][wʌns] [ə; eɪ] [deɪ] .
I'll come and beat you once a day .
患病的 来 和 打 你 一次 一个 天 .

我一日来打你一次。”

[ˈgɑʊ] [tʃiː'æŋ] [wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ][æt; ət][ə; eɪ] [bɔːs] .
Gao Qiang was also at a loss .
高 强 曾是 还 在 一个 损失 .

高强也没了法,

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['swɑːləʊ] [ðer; ðər][ˈæŋɡər] .
They had no choice but to swallow their anger .
他们 有 不 选择 但 到 吞 他们的 愤怒 .

只得忍气吞声。

[ˈæftər][ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After the strange wolf finished speaking ,
后 这 奇怪的 狼 完成的 请讲 ,

怪狼说罢,

[rɪ'tɜːrɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][kaɪnd][ˈfæməli] ,
Returning to the kind family ,
返回 到 这 种类 家庭 ,

回到善人家,

[hiː; hi] [stiɪl] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː;][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] .
He still transformed into a Taoist priest .
他 仍然 转变 进入 一个 道教 牧师 .

依旧变个道人,

[wen] [juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜːrs(ə)n] ,
When you see a kind person ,
什么时候 你 看 一个 种类 人 ,

见了善人,

[ʃʊr] ['ɪnʌf] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['haɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈbedruːm; 'bedrʊm] .
Sure enough , he was hiding in the bedroom .
当然 足够的 , 他 曾是 隐藏 在 这 卧室 .

果然躲在卧房。

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

他便说道:

" ['gɑʊ] [tʃiː'æŋ] , "
" Gao Qiang , "
" 高 强 , "

“高强,

[aɪv] [ɔː'l'redi] [wɔːrɪnd] [hɪm; ɪm] .
I've already warned him .
我已经 已经 警告 他 .

我小道已警戒他一番了。

[hiː; hi] [wɪl] [rɪ'tɜːrɪn] [ðə; ði] ['mʌni] [tuː; tə][juː; jʊ][ɪn] [θriː] [deɪz] .
He will return the money to you in three days .
他 将要 返回 这 钱 到 你 在 三 天 .

只是他三日后上你们还你钞,

[biː; bi] ['kerf(ə)] ,
Be careful ,
是 小心 ,

赔你小心，

[ɔːl] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] [ɪz] [ðæt] [aɪl] [spə] [juː; jʊ] .
All you have to say is that I'll spare you .
全部 你 有 到 说 是 那 患病的 空闲的 你 .

你只说个饶了你罢。

" [ðen] ['gaʊ] [tʃiː'æŋ] [wɪl] ['nevər] [der] [tuː; tə] ['bʊli] [juː; jʊ] , [kaɪnd][ˈpɜːrs(ə)n] , [ə'gen] . "
Then Gao Qiang will never dare to bully you , kind person , again . "
" 然后 高 强 将要 绝不 敢 到 欺负 你 , 种类 人 , 再次 . "

那高强以后再不敢欺凌你善人了。”

[ˈæftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [hiː; hi] [went] [aʊt][ðə; ði] [dɔːr] .
After saying that , he went out the door .
后 说 那 , 他 去 出去 这 门 .

说罢往门外而去。

[gʊd] ['pi:p(ə)] [ɑːr; ər] [sə'spɪʃəs] .
Good people are suspicious .
好的 人们 是 可疑的 .

善人心疑，

[θriː] [deɪz] ['li:tər] ,
Three days later ,
三 天 之后 ,

只见三日后，

['gaʊ] - [hændz][ænd; ɐnd] [fiːt] ['faɪnəli] [stɔːpt] ['hɜːrtɪŋ] .
Gao Qiang's hands and feet finally stopped hurting .
高 - 双手 和 脚 最后 停止 受伤 .

高强手足方止了痛，

[ðə; ði] [roʊd] [wɔːkt] ,
The road walked ,
这 路 步行 ,

走得路，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [kaɪnd] ['pi:p(ə)] [ɑːr; ər] [laɪk] [sneɪks] [ænd; ɐnd] [s'kɔːpiənz] .
I fear that kind people are like snakes and scorpions .
我 害怕 那 种类 人们 是 喜欢 蛇 和 蝎子 .

怕善人如蛇蝎一般，

[aɪ] [fɪr] [ðeɪ] [wɪl] [kʌm] [ə'gen] .
I fear they will come again .
我 害怕 他们 将要 来 再次 .

恐其又来，

[ðen] , [ə'biːŋ] [wɪð; wɪθ] ['sevrəl] ['neɪbəz] [huː] [traɪd] [tuː; tə] [pə'r'sweɪd] [ðem; ðəm] ,
Then , along with several neighbors who tried to persuade them ,
然后 , 沿着 和 一些 邻居 WHO 尝试 到 说服 他们 ,

乃同着几个劝解的邻人，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['pɜːrs(ə)n][tuː; tə][ə'pɔːlədʒaɪz][ænd; ɐnd] [beg] [fɔːr; fər]
He went to the door of a virtuous person to apologize and beg for
他 去 到 这 门 的 一个 有德行的 人 到 道歉 和 求 为了
[fər'gɪvnəs] .
forgiveness .
饶恕 .

登善人门谢罪求饶。

[ðə; ði] ['vɜ:rtʃuəs] [mæn] [sed] [æz; əz][ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [ɪn'strʌktɪd] :
The virtuous man said as the Taoist priest instructed :
这 有德行的 男人 说 作为 这 道教 牧师 指示 :
善人依那道人吩咐说：

" [aɪl] [sper] [ju:; jʊ] . "
" I'll spare you . "
" 患病的 空闲的 你 . "

“饶了你罢。”

[ˈgɑʊ] [tʃi:'æŋ] [left] [ɪn] [haɪ] ['spɪrɪts] .
Gao Qiang left in high spirits .
高 强 左边 在 高的 烈酒 .

高强大喜而去，

[ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [wʊd] [dɪ'tɜ:r] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] ['æktɪŋ] ['ærəɡəntli] [ænd; ənd] ['bʊliɪŋ] ['ʌðər] .
The consequences would deter them from acting arrogantly and bullying others .
这 结果 会 阻止 他们 从 表演 傲慢地 和 欺凌 其他的 .
后果不敢逞强欺人，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" ['ju:zuəli; 'ju:zəli] ['pi:p(ə)l] ['oʊnli] [seɪ] [aɪm] ['ru:θləs] . "
" Usually people only say I'm ruthless . "
" 通常 人们 仅有的 说 我是 无情 . "

“往常只说我狠，

[bʌt; bət][ðə; ði][kaɪnd] - ['hɑrtɪd] [ˌvedʒə'terɪən] [wʌz; wəz] [mu:vd] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] ['i:v(ə)n] [mɔ:r] ['ru:θləs] .
But the kind - hearted vegetarian was moved and became even more ruthless .
但 这 种类 - 心地 素食 曾是 已搬 和 成为 甚至 更多的 无情 .
哪知吃斋的善人动了心更狠。”

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [hæd; həd] [helpɪt] [ðɪs] [kaɪnd][mæn] .
The strange wolf had helped this kind man .
这 奇怪的 狼 有 帮助 这 种类 男人 .

这怪狼方协助了这个善人，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [hɜ:rd] [ə'baʊt] [tu:] ['kæt(ə)l] [θi:vz] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
But then they heard about two cattle thieves in the village .
但 然后 他们 听到 关于 二 牛 窃贼 在 这 村庄 .

却又听见村中两个盗牛偷儿，

[aɪ][sæt][æt; ət] [hoʊm] [æt; ət] [naɪt] , ['ɑ:rgju:ɪŋ] .
I sat at home at night , arguing .
我 卫星 在 家 在 夜晚 , 争论 .

夜坐在家计较。

[wʌn] [sed] :
One said :
一 说 :

一个说：

" [ðə; ði][kaɪnd][oʊld] ['daʊɪst][hæz; həz][ə; eɪ] [pləʊ] [ɑ:ks] . "
" The kind old Taoist has a plow ox . "
" 这 种类 老的 道教 有 一个 犁 牛 . "

“善老道有只耕牛，

[wi:; wi] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɑ:rkənəs] [tu:; tə] [wɔ:k] [hoʊm] [hænd][ɪn][hænd] .
We took advantage of the darkness to walk home hand in hand .
我们 采取 优势 的 这 黑暗 到 走 家 手 在 手 .

我 与你趁着黑夜牵了回家，

[ðeɪ] ['slɔ:təd] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [tʊk] [ðem; ðəm][tu:; tə][ə; eɪ] ['dɪstənt] ['vɪlɪdʒ] [tu:; tə] [sel] .
They slaughtered them and took them to a distant village to sell .
他们 屠杀 他们 和 采取 他们 到 一个 遥远 村庄 到 卖 .
宰了远乡去卖。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :
一个道:

" ['sti:lɪŋ] ['kæt(ə)l][ɪz] [ɔ:l'redɪ] [ə; eɪ] [kraɪm] . "
" **Stealing cattle is already a crime .** "
" 偷窃 牛 是 已经 一个 犯罪 . "
“偷牛已有一款罪，

[hi:; hi][ɔ:lsoʊ] ['praɪvətli] ['slɔ:təd] ['ɑ:ksn] .
He also privately slaughtered oxen .
他 还 私下 屠杀 牛 .
又私宰耕牛，

[ði:z] [ɑ:r; ə] [tu:] [ə'fensɪz] .
These are two offenses .
这些 是 二 犯罪 .
乃两款罪。

[wʌt] [ɪf] ['pi:p(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstənt] ['kʌntrisaɪd] [faɪnd][aʊt] [ðæt] [aɪ] [stoʊl] [aɪ 'ti:] ?
What if people in the distant countryside find out that I stole it ?
什么 如果 人们 在 这 遥远 农村 寻找 出去 那 我 偷窃 它 ?
万一远乡知道你我是偷的，

[ɪnkən'vi:nɪənt] ,
inconvenient ,
不方便 ,
不便，

[ɪnkən'vi:nɪənt] .
inconvenient .
不方便 .
不便。

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['betər] [tu:; tə] [teɪk] [ðem; ðəm][tu:; tə] [ə'nʌðər] ['vɪlɪdʒ] [tu:; tə] [sel] .
It would be better to take them to another village to sell .
它 会 是 更好的 到 拿 他们 到 其他 村庄 到 卖 .
倒不如活牵别村去卖。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :
一个道:

" [ʌðər] ['vɪlɪdʒəz] [ɔ:lsoʊ] [noʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][ænd; ənd][aɪ][hæv; həv][noʊ]['kæt(ə)l] . "
" **Other villages also know that you and I have no cattle .** "
" 其他 村庄 还 知道 那 你 和 我 有 不 牛 . "
“别村也知我与你无牛，

[ðeɪ] [kɪld] [hɪm; ɪm] ['si:krətli] .
They killed him secretly .
他们 被杀 他 偷偷 .
还是暗地宰了。

[ðeɪ] [dʒʌst][wəʊnt] [sel] .
They just won't sell .
他们 只是 惯于 卖 .
就是不卖，

[aɪ] [ʃer] [aɪ 'ti:][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] , [hæf][ænd; ənd][hæf] .
I'll share it with you , half and half .
患病的 分享 它 和 你 , 一半 和 一半 .

我与你各分一半，

" [ɪts] [ɡʊd] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['pɪklɪŋ] [ænd; ənd] ['smoʊkɪŋ] . "
" It's good to make a living by pickling and smoking . "
" 它是 好的 到 制作 一个 活的 经过 腌制 和 吸烟 . "

腌熏了过日子倒好。”

[ðə; ðɪ] [streɪndʒ] [wʊlf] [læft] [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
The strange wolf laughed upon hearing this :
这 奇怪的 狼 笑了 之上 听力 这 :

怪狼听得笑道：

" [ðoʊz] [hu:] [seɪ] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] [kraɪmz] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə] ['sti:lɪŋ] ['kæt(ə)l] , "
" Those who say there are two crimes related to stealing cattle , "
" 那些 WHO 说 那里 是 二 犯罪 有关的 到 偷窃 牛 , "

“说偷牛两款罪的，

[ðer; ðər][ɪz]['ɔ:lsoʊ][ə; eɪ]['hju:mən] [hɑ:rt] .
There is also a human heart .
那里 是 还 一个 人类 心 .

还有个人心。

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ju:d] [hæv; həv][tu:; tə] [kɪl] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
This is what you'd have to kill to make a living .
这 是 什么 你会 有 到 杀 到 制作 一个 活的 .

这要宰了过日子的，

[hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ]['terəb(ə)l] [hɑ:rt] .
He has a terrible heart .
他 有 一个 糟糕的 心 .

心肠太恶。

[hi:; hi] [sed] [hi:; hi] [stoʊl] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][kaɪnd] - ['hɑ:tɪd] [oʊld]['daʊɪst] [pri:st] .
He said he stole from the kind - hearted old Taoist priest .
他 说 他 偷窃 从 这 种类 - 心地 老的 道教 牧师 .

他说偷善老道，

[hi:; hi][mʌst; məst][bi:; bi][æn; ən][oʊld]['daʊɪst] [pri:st] [hu:] ['præktɪsɪz] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] - [tɜ:rm] [vedʒə'terɪən] ['daɪət] .
He must be an old Taoist priest who practices a long - term vegetarian diet .
他 必须 是 一个 老的 道教 牧师 WHO 实践 一个 长的 - 学期 素食 饮食 .

必是吃长斋的老道。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] ['pɜ:rs(ə)n] ,
Such a virtuous person ,
这样的 一个 有德行的 人 ,

似此善人，

[ðeɪ] [mʌst; məst][bi:; bi] [seɪvd] .
They must be saved .
他们 必须 是 已保存 .

不可不救。

[ðæt] ['vɪlən] !
That villain !
那 恶棍 !

这个恶贼，

[let] [hɪm; ɪm] ['sʌfər] [ðə; ðɪ] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [ʌv; əv][maɪ] ['ækʃnz] .
Let him suffer the consequences of my actions .
让 他 遭受 这 结果 的 我的 行动 .

且叫他吃我个苦。”

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [hæd; həd] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [pri:st] .
The strange wolf had transformed into a Taoist priest .
这 奇怪的 狼 有 转变 进入 一个 道教 牧师 .

怪狼乃变了一个道人，

[aɪ] [keɪm] ['si:kɪŋ] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] .
I came seeking the kindness of the old Taoist priest .
我 来了 寻求 这 仁慈 的 这 老的 道教 牧师 .

走来寻善老道家。

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd] [bi:; bi] [hɜ:rd] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [fɪ] .
All that could be heard was the sound of the wooden fish .
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 声音 的 这 木制的 鱼 .

只听得木鱼儿声响，

[pi:k] [θru:] [ðə; ði] [kræk] [ɪn] [ðə; ði] [dɔ:r] ,
Peek through the crack in the door ,
窥视 通过 这 裂缝 在 这 门 ,

走到门缝里一看，

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði] [oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] [ə'pɪrd] :
But then the old Taoist priest appeared :
但 然后 这 老的 道教 牧师 出现 :

但见那老道：

[waɪt] [her] [ænd; ənd] [waɪt] [bɪrd] ,
White hair and white beard ,
白色的 头发 和 白色的 胡须 ,

白发白须，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [fɪ] [ænd; ənd] ['straɪkɪŋ] [aɪ 'ti:] ;
Holding a wooden fish and striking it ;
保持 一个 木制的 鱼 和 引人注目 它 ;

手执木鱼儿敲打；

[kaɪnd] [aɪz] [ænd; ənd] ['dʒent(ə)] ['aɪ,brəʊz]
Kind eyes and gentle eyebrows
种类 眼睛 和 温和的 眉毛

善眉善眼，

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [ri'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˌpærə'mi:tə] ['su:trə] .
He was reciting the Paramita Sutra .
他 曾是 背诵 这 帕拉米塔 佛经 .

口念着波罗密真经。

['æɡərwʊd] [spreɪ] ,
Agarwood spray ,
沉香 喷 ,

沉檀喷喷，

[ðə; ði] [smʊk] ['kɜ:rlɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [haʊs] [ri'zembld] [ɔ:'spɪjəs] [klaʊdz] ;
The smoke curling around the house resembled auspicious clouds ;
这 抽烟 冰壶 大约 这 房子 类似 吉祥 云 ;

香烟绕屋似祥云；

[ðə; ði] [laɪts] [ænd; ənd] ['kændlz] [ʃʊn] ['braɪtli] .
The lights and candles shone brightly .
这 灯 和 蜡烛 闪耀 明亮地 .

灯烛煌煌，

[ðə; ði] [ru:m] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [laɪt] , [æz; əz] [ɪf] [aɪ 'ti:] [wɜ:r; wər] ['deɪtaɪm] .
The room was filled with light , as if it were daytime .
这 房间 曾是 已填 和 光 , 作为 如果 它 是 白天 .

光照满堂如白昼。

[ə; eɪ] ['kʌlərf(ə)l] ['pentɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌboʊdɪ'sɑ:tʃə] [hæŋz] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] .

A colorful painting of a Bodhisattva hangs in the hall .
一个 丰富多彩的 绘画 的 一个 菩萨 悬挂 在 这 大厅 .

堂中挂着一幅彩画菩萨，

[tru:] ['bu:də'bʊdə] ;

True Buddha ;
真的 佛 ;

真如活佛；

['sevrəl] ['dɪfɪz] [ʌv; əv] ['vedʒtəb(ə)lɪz] [ænd; ənd] [fru:ts] [wɜ:r; wər] [pleɪst] [ɑ:n][ðə; ði] ['teɪbl] .

Several dishes of vegetables and fruits were placed on the table .
一些 菜肴 的 蔬菜 和 水果 是 放置 在 这 桌子 .

几上摆着几碟蔬食果品，

[ðə; ði] [fru:t] [ɪz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] ['ɔ:fərɪŋ] .

The fruit is a simple offering .
这 水果 是 一个 简单的 提供 .

果是清供。

[ə; eɪ][kaɪnd] - ['hɑ:tɪd] [oʊld][mæn][ɪn][ə; eɪ] ['pi:sf(ə)l] [wɜ:rld]

A kind - hearted old man in a peaceful world
一个 种类 - 心地 老的 男人 在 一个 和平 世界

一个清平世界老善人，

[hi;; hi] [spɛnt] [ðə; ði] [hoʊl] ['mɔ:rnɪŋ] [rɪ'pentɪŋ] [ænd; ənd] ['wɜ:ʃəpɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz]['fæməli] ['raɪn] [tu:; tə]

He spent the whole morning repenting and worshipping at his family shrine to
他 花费 这 所有的 早晨 忏悔 和 崇拜 在 他的 家庭 神社 到

[preɪ] [fɔ:r; fər][ðə; ði][nekst][ˌdʒenə'reɪ(ə)n] .

pray for the next generation .
祈祷 为了 这 下一个 一代 .

终朝忏礼家堂修后世。

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [pi:kt] [θru:] [ðə; ði] [kræk] [ɪn][ðə; ði] [dɔ:r] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .

The strange wolf peeked through the crack in the door for a while .
这 奇怪的 狼 偷看 通过 这 裂缝 在 这 门 为了 一个 尽管 .

怪狼在门缝里张了一会，

[aɪ] ['lɪsnd] [tu:; tə][hɪz; ɪz]['lesnz; 'lesənz][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .

I listened to his lessons for a while .
我 听着 到 他的 课程 为了 一个 尽管 .

听他功课了一番，

[hi;; hi] [ðen] [nɑ:kt] [ɑ:n][ðə; ði] [dɔ:r] [ænd; ənd] [kɔ:ld] [aʊt] :

He then knocked on the door and called out :
他 然后 敲门 在 这 门 和 称为 出去 :

乃击门叫一声：

" [oʊld] ['mæstər] [ʃɑ:n; ʃæn] , ['oʊpən][ðə; ði] [dɔ:r] . "

" Old Master Shan , open the door . "
" 老的 掌握 山 , 打开 这 门 . "

“善老道开门。”

[ðə; ði][kaɪnd][oʊld]['dɑʊɪst] [hɜ:rd] [ðə; ði] ['nɒkɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [dɔ:r] ,

The kind old Taoist heard the knocking on the door ,
这 种类 老的 道教 听到 这 敲门 在 这 门 ,

善老道听得击门，

[aɪ][wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .

I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[æskt] 问 :
Asked :
问 :

问道：

[hu:z] ['nɒkɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [dɔ:r] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] ？
Who's knocking on the door in the middle of the night ?
谁是 敲门 在 这 门 在 这 中间 的 这 夜晚 ？
“何人半夜敲门？”

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [rɪ'plaɪd] ：
The strange wolf replied ：
这 奇怪的 狼 回复 ：
怪狼答道：

" [ɪts] [ə; eɪ]['maɪnər] [pæθ] . "
" It's a minor path . "
" 它是 一个 次要的 小路 ． "
“是小道。”

[oʊld] ['mæstər] [ʃɑ:n; ʃæn] ['hɜ:riɪli] ['oʊpənd] [ðə; ði] [dɔ:r] ．
Old Master Shan hurriedly opened the door .
老的 掌握 山 匆匆 打开 这 门 ．
善老忙开了门，

[hi:; hi] [ə'pɪəd] [tu:; tə][bi:; bi] [drest] [æz; əz][ə; eɪ] ['daʊɪst] [pri:st] ．
He appeared to be dressed as a Taoist priest .
他 出现 到 是 穿着 作为 一个 道教 牧师 ．
见是一个道扮模样，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] ：
He then asked ：
他 然后 问 ：
乃问道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[waɪ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] ？
Why are you here in the middle of the night ?
为什么 是 你 这里 在 这 中间 的 这 夜晚 ？
这半夜因何到此？

[maɪ] ['lɪt(ə)l] ['vɪlɪdʒ] [ɪz] [ɪnək'sesəb(ə)l] [baɪ][ə; eɪ] [meɪn] [roʊd] ．
My little village is inaccessible by a main road .
我的 小的 村庄 是 无法进入 经过 一个 主要的 路 ．
我这小庄不通大路，

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔ:rθ] [ɪz] [laɪk] ['getɪŋ] [bɔ:st] ．
Thinking back and forth is like getting lost .
思维 后退 和 前进 是 喜欢 获得 丢失的 ．
往来想是迷失路途。

[aɪm][soʊ][glæd] [ðeɪ] [nɑ:kt] [ɑ:n][maɪ] [dɔ:r] , [kaɪnd][oʊld][mæn] ．
I'm so glad they knocked on my door , kind old man .
我是 所以 高兴的 他们 敲门 在 我的 门 , 种类 老的 男人 ．
幸喜敲的我善老之门，

[ɪf] [juː; jʊ] [nɑːk] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['trʌblˌmeɪkɪŋ] [ɔːr][iːv(ə)] - ['duːɪŋ] ['fæməli][ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
If you knock on the door of a troublemaking or evil - doing family in the village .
如果 你 敲 在 这 门 的 一个 惹是生非 或者 邪恶的 - 正在做 家庭 在 这 村庄 .
.
.
.
.
.
.

若是敲了村间生事作恶之家，

[ˈmæstər] , [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [ək'sept] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] ?
Master , how can you accept such a thing ?
掌握 , 如何 能 你 接受 这样的 一个 事物 ?

师父你怎当得他起? ”

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði][kaɪnd][oʊld][mæn] [ðæt] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [wʌz; wəz] ['kɔːzɪŋ]
The strange wolf heard from the kind old man that the village was causing
这 奇怪的 狼 听到 从 这 种类 老的 男人 那 这 村庄 曾是 导致
[ˈtrʌb(ə)] [ænd; ənd] [kə'mɪtɪŋ] [iːv(ə)] [diːdz] .
trouble and committing evil deeds .
麻烦 和 提交 邪恶的 契约 .

怪狼听了善老说村间生事作恶，

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'veləpt] [ə; eɪ] [hɑːrt] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðə; ði] [ɡʊd] [ænd; ənd] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði][iːv(ə)] .
He then developed a heart to support the good and eliminate the evil .
他 然后 发达 一个 心 到 支持 这 好的 和 排除 这 邪恶的 .

乃动了扶善排恶之心，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [oʊld][mæn] , "
" Old man , "
" 老的 男人 , "

“老翁，

[wɪtʃ] ['fæməli][ɪn][jɔːr; jər] ['vɪlɪdʒ] [ɪz] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)] ?
Which family in your village is causing trouble ?
哪个 家庭 在 你的 村庄 是 导致 麻烦 ?

你这村间是哪家生事？

[huː] [kə'mɪtɪd] [ðə; ði][iːv(ə)] [diːd] ?
Who committed the evil deed ?
WHO 坚定的 这 邪恶的 契据 ?

何人作恶? ”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道说：

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] ['fæməlɪz] , [iːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] .
There are several families , even if there are some .
那里 是 一些 家庭 , 甚至 如果 那里 是 一些 .

“有便有几家，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪm][oʊld][ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ][kaɪnd] [hɑːrt] .
It's just that I'm old and have a kind heart .
它是 只是 那 我是 老的 和 有 一个 种类 心 .

只是我年老修善的心肠，

[maɪnd][jʊ; jər] [oʊn] ['biznəs]
Mind your own business
头脑 你的 自己的 商业

不管人闲事，

[duː][nɑ:t] [ə'tæk] ['pi:p(ə)] [fɔ:r; fər][ðer; ðər]['i:v(ə)] .
Do not attack people for their evil .
做 不是 攻击 人们 为了 他们的 邪恶的 .

不攻人的恶。”

[ðə; ðɪ] [streɪndʒ] [wʊlf] [æskt] :
The strange wolf asked :
这 奇怪的 狼 问 :

怪狼问道：

[waɪ] [dəʊnt][juː; jʊ] ['krɪtɪsaɪz] ['pi:pəlz] ['i:v(ə)] [di:dz] ?
Why don't you criticize people's evil deeds ?
为什么 不 你 批评 人们的 邪恶的 契约 ?

“你老人家因何不攻人的恶？ ”

[ˈmæstər][ʃɑ:n; ʃæn] [sed] :
Master Shan said :
掌握 山 说 :

善老说：

" [nɑ:t]['oʊnli][,eɪ 'em][aɪ] , [æn; ən][oʊld][mæn] , [fər'bɪdn] [frʌm; frəm] ['krɪtɪsaɪzɪŋ] [ˈlðər] - [fɔ:lts] . "
" Not only am I , an old man , forbidden from criticizing others ' faults . "
" 不是 仅有的 是 我 , 一个 老的 男人 , 禁止 从 批评 其他的 - 故障 . "

“岂但我老人家不可攻人恶，

['i:v(ə)n] [jʌŋ] ['pi:p(ə)] ,
Even young people ,
甚至 年轻的 人们 ,

便是少壮人，

[,fɜ:rðər'mɔɪ:r] , [wʌŋ][mʌst; məst] ['nevər] [spi:k] [ɪl] [ʌv; əv] [ə'hʌðər] ['fæməli][bɪ'hɑɪnd][ðer; ðər] [bæk] .
Furthermore , one must never speak ill of another family behind their back .
此外 , 一 必须 绝不 说话 患病的 的 其他 家庭 在后面 他们的 后退 .

更不可在背前面后说那家作恶，

[ðæt] [ɪz][nɑ:t] [tru:] .
That is not true .
那 是 不是 真的 .

那个为非，

[ˈfɜ:rstli] , [,aɪ 'ti:] ['dæmɪdʒɪz] [ə; eɪ] ['pɜ:sənz] [kən'dʌkt] .
Firstly , it damages a person's conduct .
首先 , 它 损害 一个 人的 执行 .

一则损了人行止，

[hiː; hi] ['ru:ɪnd] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['kærəktər] .
He ruined his own character .
他 毁坏 他的 自己的 特点 .

坏了自己心术。

[ə'tækɪŋ] ['pi:pəlz] ['i:v(ə)] ,
Attacking people's evil ,
攻击 人们的 邪恶的 ,

攻说人的恶，

[juː; jʊ][dʒʌst] ['nevər] [si:m] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [mis'teɪk] .
You just never seem to make a mistake .
你 只是 绝不 似乎 到 制作 一个 错误 .

偏你就没个过失，

[wʌt] [du:] ['pi:p(ə)] [seɪ] [ə'baʊt] [jɔː; jər] ['fi:lɪŋz] ?
What do people say about your feelings ?
什么 做 人们 说 关于 你的 情怀 ？

人说你心下如何？

[ɪn] [keɪs] ['sʌmwʌn] [sez] ['sʌmθɪŋ] [bæd] . . .
In case someone says something bad . . .
在 案件 某人 说道 某物 坏的 . . .

万一说人恶，

['spi:kɪŋ] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] [hu:] [nəʊz] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ænd; ənd] [kæn; kən] [meɪk] ['tʃeɪndʒɪz] ,
Speaking of someone who knows the principles and can make changes ,
请讲 的 某人 WHO 知道 这 原则 和 能 制作 变化 ,

说着个知道理能省改的，

[ðen] [seɪ] [ðæt] [ju:; jʊ] [tɔ:t] [hɪm; ɪm] ,
Then say that you taught him ,
然后 说 那 你 教授 他 ,

便说你教诲他，

[aɪ] [fi:l] [ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜ:rs(ə)n] ;
I feel you are a good person ;
我 感觉 你 是 一个 好的 人 ;

心里感你是好人；

[ɪf] [jʊə(r)] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] ['sʌmwʌn] [hu:] ['dʌznt] [ʌndər'stænd] ['ri:z(ə)n] ,
If you're talking about someone who doesn't understand reason ,
如果 你是 说 关于 某人 WHO 不 理解 原因 ,

若是说着个不知道理的，

[ðen] [bleɪm] [ju:; jʊ] [fɔ:r; fər] ['spredɪŋ] [hɪz; ɪz] ['i:v(ə)] .
Then blame you for spreading his evil .
然后 责备 你 为了 传播 他的 邪恶的 .

便怪你扬他恶，

[wen] ['heɪtrɪd] [ænd; ənd] [rɪ'zentmənt] [ə'raɪz] ,
When hatred and resentment arise ,
什么时候 仇恨 和 怨恨 出现 ,

恨怨起来，

[aɪ] [wɪl] [si:k] [sʌm; səm] ['i:v(ə)] [tu:; tə] [rɪ'peɪ] [ju:; jʊ] .
I will seek some evil to repay you .
我 将要 寻找 一些 邪恶的 到 偿还 你 .

寻些恶事报你。

[ðæts] [waɪ] [aɪ] , [æn; ən] [oʊld] [mæn] , [dəʊnt] [spi:k] [ɪl] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)] .
That's why I , an old man , don't speak ill of people .
那就是 为什么 我 , 一个 老的 男人 , 不 说话 患病的 的 人们 .

所以我老人家不说人恶，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ðə; ði] [jʌŋ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['haʊshəʊld] .
They were the young men and women in the household .
他们 是 这 年轻的 男人 和 女性 在 这 家庭 .

便是家下小男妇女，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈɔ:lsəʊ] [fə'bɪdɪn] [frʌm; frəm] ['spi:kɪŋ] [ɪl] [ʌv; əv] ['ʌðər] .
They were also forbidden from speaking ill of others .
他们 是 还 禁止 从 请讲 患病的 的 其他的 .

也戒他们不许说人。

['oʊnli] ['wɪmənz] ['haʊshəʊldz] ,
Only women's households ,
仅有的 女性的 家庭 ,

惟有妇女家，

[ˈi:v(ə)n] [mɔ:r] [soʊ] , [zɑ:ŋz] [ˈperənts] ,
Even more so , Zhang's parents ,
甚至 更多的 所以 , 张的 父母 ,

更要张家长，

[ðə; ði] [li] [ˈfæməli][ɪz] [ʃɔ:rt] - [lɪvd] .
The Li family is short - lived .
这 李 家庭 是 短的 - 居住地 .

李家短。

[ðə; ði] [ˈeɪnʃənts] [sed] , " [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [tʌŋ] . "
The ancients said , " A woman with a long tongue . "
这 古代人 说 , " 一个 女士 和 一个 长的 舌头 . "

古人说』长舌妇人『，

[ə; eɪ] [ˈri:əl] [mæn] [ˈʃʊdənt] [ˈlɪs(ə)n][tu:; tə] [ðæt] .
A real man shouldn't listen to that .
一个 真实的 男人 不应该 听 到 那 .

男子汉家休要听。”

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [æskt] [əˈgen] :
The strange wolf asked again :
这 奇怪的 狼 问 再次 :

怪狼又问道：

" [oʊld][mæn] , "
" Old man , "
" 老的 男人 , "

“老翁，

[wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ][ə; eɪ] [ˈgɑ:sɪpi] [ˈwʊmən] ?
What is meant by a gossip woman ?
什么 是 意思是 经过 一个 爱八卦的 女士 ?

怎么叫做长舌妇人，

" [ðə; ði][mæn] [rɪˈfju:zɪz] [tu:; tə][ˈlɪs(ə)n] ? "
" The man refuses to listen ? "
" 这 男人 拒绝 到 听 ? "

男子休要听？ ”

[ɡʊd] [oʊld][ˈdaʊɪst] :
Good Old Taoist :
好的 老的 道教 :

善老道：

" [ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [ˈdɔ:tər] . "
" They had a daughter . "
" 他们 有 一个 女儿 . "

“人家生了女儿，

[hɜ:r; həɹ] [ˈmʌðər] [tɔ:t] [hɜ:r; həɹ][ɪn][hɜ:r; həɹ] [ˈpraɪvət] [ˈkwɔ:rtərz] [nɔ:t][tu:; tə] [tɔ:k] [tu:] [mʌtʃ] [ɔ:r] [meɪk]
Her mother taught her in her private quarters not to talk too much or make
她 母亲 教授 她 在 她 私人的 四分之一 不是 到 讲话 也 很多 或者 制作

[ɪrɪˈspɑ:nsəb(ə)l] [rɪˈma:ks] .
irresponsible remarks .
不负责任 评论 .

为母的闺阍中便教她不要多言乱语。

[ˈmæɹɪŋ] [ˈɪntu:] [əˈnʌðər] [ˈfæməli]
Marrying into another family
结婚 进入 其他 家庭

嫁到人家，

[hɜːr; hər] [ˈkʌltɪvətɪd] [dɪˈmiːnər] [ˈtruːli] [bɪˈfɪts] [ðə; ðɪ][ˈzæŋ, ˈʒɑːŋ][ˈfæməli] .
Her cultivated demeanor truly befits the Zhang family .
她 栽培 风度 真的 适合 这 张 家庭 .

她习成的气质真也不说张家长，

[ðə; ðɪ] [li] [ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] [ˌɔːrt] [ˈstɔːri] ;
The Li family's short story ;
这 李 家庭的 短的 故事 ;

李家短；

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˈpraɪpər] [ˈʌpbriŋɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈleɪdi] ,
If there is no proper upbringing for a young lady ,
如果 那里 是 不 恰当的 教养 为了 一个 年轻的 女士 ,

若是没闺训的，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kwɪk] - [ˈwɪtɪd] [ænd; ənd] [ˈtɔːkətɪv] .
He was quick - witted and talkative .
他 曾是 快的 - 机智的 和 健谈 .

便快嘴多言，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsʊʊ] [ðʊʊz] [huː] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ðer; ðər][ɪn] - [lɔːz] .
There are also those who talk about their in - laws .
那里 是 还 那些 WHO 讲话 关于 他们的 在 - 法律 .

还有说公婆的，

[ˈtɔːkɪŋ] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ][ˈgɜːlz] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] - [ɪn] - [lɔː] ,
Talking about the girl's younger brother - in - law ,
说 关于 这 女孩们 年轻 兄弟 - 在 - 法律 ,

说姑娘小叔的，

[ˈtɔːkɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [ˈneɪbəz] .
Talking about relatives and neighbors .
说 关于 亲属 和 邻居 .

说亲戚邻家的。

[ə; eɪ] [kwɪk] [tʌŋ] ,
A quick tongue ,
一个 快的 舌头 ,

一张快嘴，

[tʃɜːrp] [tʃɜːrp] [tʃɜːrp] ,
Chirp chirp chirp ,
啁啾 啁啾 啁啾 ,

喳喳哇哇，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈdɔːtɜːz] .
All of them were when they were daughters .
全部 的 他们 是 什么时候 他们 是 女儿们 .

俱是做女儿时，

[ðə; ðɪ] [ˈmʌðər] [ænd; ənd] [sʌŋ] [wɜːr; wər] [mɪsˈtriːtɪd] [ænd; ənd] [ˌmɪsˈɛdʒəˌkeɪtɪd] .
The mother and son were mistreated and miseducated .
这 母亲 和 儿子 是 虐待 和 受过错误教育 .

娘母子少调失教。

[ɪf] [ɪts] [əˈbaʊt] [raɪt] [ɔːr] [rɔːŋ] ,
If it's about right or wrong ,
如果 它是 关于 正确的 或者 错误的 ,

若是说是说非，

[ˈriːz(ə)nəb(ə)l] [ˈɑːrgjuːmənts][ɑːr; ər][wʌŋ] [θɪŋ] , [bʌt; bət] . . .
Reasonable arguments are one thing , but . . .
合理的 论点 是 一 事物 , 但 . . .

有道理的言语也罢了，

[ðer; ðær][ɑ:r; ər][ˈɔ:lsoʊ] [ˈkrʊkɪd] [ɪnˈtenʃən] [ænd; ənd][ˈbaɪəsiːz] .
There are also crooked intentions and biases .
那里 是 还 歪 意图 和 偏见 .
还有歪心偏意，

[ˈspi:kɪŋ] [ʌv; əv] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] ,
Speaking of black and white ,
请讲 的 黑色的 和 白色的 ,
说黑数白，

[əˈpɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][mæn] . . .
Upon hearing this , the man . . .
之上 听力 这 , 这 男人 . . .
男子汉一听了，

[haʊ] [mʌtʃ] [hæz; həz] [ðɪs] [ˈdæmɪdʒd] [ˈkʌstəmz] ?
How much has this damaged customs ?
如何 很多 有 这 损坏的 海关 ?
多少伤了风俗，

[,aɪ ˈti:] [kəˈrʌptɪd] [ðer; ðær][ˈmɔ:rəl] [ˈkærəktər] .
It corrupted their moral character .
它 腐败的 他们的 道德 特点 .
败坏了德行。

[ˈðerfɔ:r] , [,aɪ ˈti:][ɪz] [sed] , " [du:][nɑ:t] [ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [wɜ:rdz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈgɔ:sɪp] . "
Therefore , it is said , " Do not listen to the words of a gossip . "
所以 , 它 是 说 , " 做 不是 听 到 这 字 的 一个 闲话 . "
所以叫做长舌之话莫听。”

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The strange wolf heard this ,
这 奇怪的 狼 听到 这 ,
怪狼听了，

[hi:; hi] [θɔ:t] :
He thought :
他 想法 :
忖道：

[ˈpi:p(ə)] [seɪ] [ðə; ði][oʊld] [ˈdaʊɪst] [ɪz][kaɪnd] .
People say the old Taoist is kind .
人们 说 这 老的 道教 是 种类 .
“人言善老道，

[ðə; ði] [neɪm] [ɪz] [ˈæktʃuəli] [ðə; ði] [rɪˈzʌlt] .
The name is actually the result .
这 姓名 是 实际上 这 结果 .
果是名称其实。

[bʌt; bət] [naʊ] [aɪ] [wɪl] [əˈtæk] [ˈpi:pəlz] [ˈi:v(ə)] .
But now I will attack people's evil .
但 现在 我 将要 攻击 人们的 邪恶的 .
我如今却要攻人恶，

[lets] [æsk][hɪm; ɪm][ə; eɪ] [ˈkwestʃən] .
Let's ask him a question .
我们来吧 问 他 一个 问题 .
且试问他一句。”

[hi:; hi] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði][oʊld] [ˈdaʊɪst] [pri:st] :
He then said to the old Taoist priest :
他 然后 说 到 这 老的 道教 牧师 :
乃向老道说：

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['pɜːrs(ə)n] [tə'deɪ] . . .
For example , if there is a wicked person today . . .
为了 例子 , 如果 那里 是 一个 邪恶 人 今天 . . .

“比如今日有个恶人，

[tuː; tə] [sti:l] [ˈʌðər] ['pi:pəlz] ['prɑ:pərtɪ]
To steal other people's property
到 偷 其他 人们的 财产

要谋盗人财物，

[juː; jʊ][oʊld][ˈdaʊɪst] [noʊ] ,
You old Taoist know ,
你 老的 道教 知道 ,

你老道知得，

[kæn; kən][aɪ] [tel] ['sʌmwʌn] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] ?
Can I tell someone about it ?
能 我 告诉 某人 关于 它 ？

可与人说么？

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑ:t] [ə'tæk] ['pi:pəlz] ['i:v(ə)] ,
If one does not attack people's evil ,
如果 一 做 不是 攻击 人们的 邪恶的 ,

若是不攻人恶，

['si:ɪŋ] [gʊd] ['pi:p(ə)l] ['bi:ɪŋ] [rɒbd] [ænd; ənd] [hɑ:md] .
Seeing good people being robbed and harmed .
看到 好的 人们 存在 被抢劫 和 受到伤害 .

看着好人被盜害，

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t][ðə; ðɪ] [hɑ:rt] [ʌv; əv][ə; eɪ][kaɪnd]['pɜːrs(ə)n] .
This is not the heart of a kind person .
这 是 不是 这 心 的 一个 种类 人 .

这却也非善人的心肠。”

[ðə; ðɪ][kaɪnd][oʊld][mæn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The kind old man smiled and said :
这 种类 老的 男人 微笑 和 说 :

善老笑道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[jʊə(r)] ['bi:ɪŋ] [tu:] [oʊld] - ['fæʃnd] .
You're being too old - fashioned .
你是 存在 也 老的 - 造型 .

你太迂了。

[duː][nɑ:t] [ə'tæk] ['pi:pəlz] ['i:v(ə)] [di:dz] .
Do not attack people's evil deeds .
做 不是 攻击 人们的 邪恶的 契约 .

不攻人恶，

[aɪ 'ti:] [mi:nz] [nɑ:t] [rɪ'vi:lɪŋ] ['sʌm,wənz] ['praɪvət] [ə'ferz] ;
It means not revealing someone's private affairs ;
它 方法 不是 揭示 某人的 私人的 事务 ;

是不说破人隐私；

[ɪf] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['pɜːrs(ə)n] [sti:lz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] . . .
If a wicked person steals from a good person . . .
如果 一个 邪恶 人 偷窃 从 一个 好的 人 . . .

若是恶人偷盜害那善人，

[ðɪs] [ɪk'spəʊzd] [hɪz; ɪz] [tru:] ['nɜ:tʃər] .
This exposed his true nature .
这 裸露 他的 真的 自然 .

这却说破他，

[ɪz][aɪ 'ti:][ʊ:lsəʊ][ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] ['vɜ:rtʃu:] ?
Is it also a hidden virtue ?
是 它 还 一个 隐 美德 ?

也是个阴鹭？ ”

[ðə; ðɪ] [streɪndʒ] [wʊlf] [sed] :
The strange wolf said :
这 奇怪的 狼 说 :

怪狼道：

" [tel] [ðɪs] [tu:; tə][ðə; ðɪ] ['vɜ:rtʃuəs] [tu:; tə] [ə'vɔɪd] [hɑ:rm] . "
" Tell this to the virtuous to avoid harm . "
" 告诉 这 到 这 有德行的 到 避免 伤害 : "

“说与善人免遭恶害，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ] ['ri:z(ə)n] [waɪ] [gʊd] [di:dz] [ɑ:r; ə] [dʌn] [ɪn] ['si:krət] .
This is the reason why good deeds are done in secret .
这 是 这 原因 为什么 好的 契约 是 完毕 在 秘密 .

此便是阴鹭有理，

[ðɪs] [rɪ'vi:ld] [ðə; ðɪ] ['θi:fs] ['si:krət] .
This revealed the thief's secret .
这 揭晓 这 小偷的 秘密 .

乃破了那偷儿的心事，

[haʊ] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] ['vɜ:rtʃu:][ɪn] ['si:krət] ?
How to cultivate virtue in secret ?
如何 到 培育 美德 在 秘密 ?

怎教做阴鹭。”

[ðə; ðɪ][oʊld][ˈdaʊɪst] [sed] :
The old Taoist said :
这 老的 道教 说 :

善老道说：

" [ðə; ðɪ] [θi:f] [hæz; həz] [bɪn] [kɔ:t] . "
" The thief has been caught . "
" 这 贼 有 到过 捕捉 . "

“破了偷儿，

['seɪvɪŋ] [hɪm; ɪm][prɪ'vents, pri:'vents][hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['breɪkɪŋ] [ðə; ðɪ] [lɔ:] [ænd; ənd] [ɪn'kɜ:rɪŋ]
Saving him prevents him from breaking the law and incurring
保存 他 阻止 他 从 打破 这 法律 和 产生
[ˈpʌnɪʃmənt] .
punishment .
惩罚 .

救了他不犯王法罪累，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ðɪ]['vɜ:rtʃu:] [bi'stəu] [baɪ] ['hev(ə)n] .
This is precisely the virtue bestowed by heaven .
这 是 恰恰 这 美德 授予 经过 天堂 .

正是阴鹭。”

[ðə; ðɪ] [streɪndʒ] [wʊlf] [læft] .
The strange wolf laughed .
这 奇怪的 狼 笑了 .

怪狼笑将起来，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [oʊld][mæn] , "
" Old man , "
" 老的 男人 , "

“老翁，

[təˈdeɪ] , [aɪm] [hɪr] [tuː; tə] [əˈkjuːmjəleɪt] [ɡʊd] [ˈkɑːrmə] .
Today , I'm here to accumulate good karma .
今天 , 我是 这里 到 积累 好的 因果报应 .

小道今日正来积个阴鹭。

[haʊ] [ˈmeni] [ˈɑːksn][duː][juː; jʊ] [oʊn] ?
How many oxen do you own ?
如何 许多 牛 做 你 自己的 ?

你家有耕牛几头？ ”

[ˈmæstər][[ɑːn; jæn] [sed] :
Master Shan said :
掌握 山 说 :

善老说:

" [ðə; ðɪ][oʊld] [ˈmænz] [ˈfæməli][ˈoʊnli][hæz; həz] [tuː] . "
" The old man's family only has two . "
" 这 老的 男人的 家庭 仅有的 有 二 . "

“老汉家只两头。”

[ðə; ðɪ] [streɪndʒ] [wʊlf] [sed] :
The strange wolf said :
这 奇怪的 狼 说 :

怪狼道:

" [ðə; ðɪ] [ˈʃɔːrtkʌt] [kʌmz] [frʌm; frəm][wʌn] [roʊd] . "
" The shortcut comes from one road . "
" 这 捷径 来 从 一 路 . "

“小道打从一条路来，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [tuː] [θiːvz] [ɑːr; ər][ˈɡoʊɪŋ][tuː; tə] [stiːl] [jɔːr; jər] [kaʊ] .
I heard that two thieves are going to steal your cow .
我 听到 那 二 窃贼 是 去 到 偷 你的 奶牛 .

听得有两个偷儿要偷你牛。

[juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ðə; ðɪ] [kaʊ] [tuː; tə] [əˈnʌðər] [ruːm] .
You can take the cow to another room .
你 能 拿 这 奶牛 到 其他 房间 .

你可把牛牵到别屋里，

" [aɪl] [kiːp] [wɑːtʃ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] . "
" I'll keep watch for you . "
" 患病的 保持 手表 为了 你 . "

待小道替你看守。”

[ðə; ðɪ][kaɪnd][oʊld][mæn] [ˈfɑːləʊd] [ðə; ðɪ] [ədˈvaɪs] .
The kind old man followed the advice .
这 种类 老的 男人 随后 这 建议 .

善老依言，

[liːd] [ðə; ðɪ] [kaʊ] [tuː; tə] [əˈnʌðər] [ruːm] .
Lead the cow to another room .
带领 这 奶牛 到 其他 房间 .

把牛牵到别屋，

[tɛl] [jʊr; jər][ˈfæməli][tu:; tə] [gɑ:rd] [əˈgenst] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] .
Tell your family to guard against the Taoist priest .
告诉 你的 家庭 到 警卫 反对 这 道教 牧师 .

叫家人防守着道人，

[aɪ] [fɪr] [ðɪs] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [maɪt] [nɑ:k] [ɑ:n][ðə; ði] [dɔ:r] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɪd(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
I fear this Taoist priest might knock on the door in the middle of the night .
我 害怕 这 道教 牧师 可能 敲 在 这 门 在 这 中间 的 这 夜晚 .

恐这道人半夜三更敲门打户，

[ˈtɔ:kɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈsti:lɪŋ] [ˈkæt(ə)] [ænd; ɐnd][dɔ:gz] ,
Talking about stealing cattle and dogs ,
说 关于 偷窃 牛 和 狗 ,

说偷牛盗狗的事，

[ˈhi:z] [nɑ:t][ə; eɪ] [gʊd] [ˈpɜ:rs(ə)n] [ˈi:ðər] .
He's not a good person either .
他是 不是 一个 好的 人 任何一个 .

也非好人。

[ðə; ði] [wʊlf] [nu:] .
The wolf knew .
这 狼 知道 .

怪狼知情，

[hi:; hi] [saɪd] :
He sighed :
他 叹了口气 :

叹道：

[haʊ] [ˈtretʃərəs] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [ɪnˈtenʃən] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] !
How treacherous are the intentions of the world !
如何 奸诈 是 这 意图 的 这 世界 !

“世 人存心如何险峻！

[aɪ] [keɪm] [tu:; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs] .
I came to save him out of kindness .
我 来了 到 节省 他 出去 的 仁慈 .

我好意来救他，

[hi:; hi] [ðen] [hæd; həd] [ðɪs] [səˈspɪ(ə)n] .
He then had this suspicion .
他 然后 有 这 怀疑 .

他便起这疑念，

[ˈhi:z] [ə; eɪ][kaɪnd][ˈoʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] !
He's a kind old Taoist priest !
他是 一个 种类 老的 道教 牧师 !

还是个善老道！

[ɪf] [aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈsʌmwʌn] [hu:] [ɪz] [ˌsentɪˈment(ə)] [bʌt; bət] [læks] [əˈfekʃ(ə)n] ,
If it is someone who is sentimental but lacks affection ,
如果 它 是 某人 WHO 是 感伤的 但 缺乏 感情 ,

若是个心多情寡的，

[soʊ][fɜ:rst] , [aɪl] [ˈkɑ:pi] [daʊn] [ðə; ði][ˈɔ:ɪdʒɪn][ʌv; əv] [wʌt] [aɪm] [əˈbaʊt] [tu:; tə] [seɪ] .
So first , I'll copy down the origin of what I'm about to say .
所以 第一的 , 患病的 复制 向下 这 起源 的 什么 我是 关于 到 说 .

便把我来讲的先拷个来历，

[ˈʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[ðeɪ] [wɜːr; wəɹ] [ˈdrɪvɪn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
They were driven out of the house .
他们是 驱动 出去 的 这 房子 .
赶逐出门也。

[ðæts] [ʌndərˈstændəb(ə)] .
That's understandable .
那就是 可以理解 .

这也难怪他，
[aɪm] [ˈbiːɪŋ] [tuː] [ˈfɔːrwəd] [wɪð; wɪθ] [ˈsʌmwʌn] [aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wel] .
I'm being too forward with someone I don't know well .
我是 存在 也 向前 和 某人 我 不 知道 出色地 .
是我来的交浅言深，

[ɪts] [əˈbaʊt] [ˈkæɪ(ə)] [θiːvz] .
It's about cattle thieves .
它是 关于 牛 窃贼 .
说的是偷牛盗贼，

" [ðə; ði] [raɪts] [ænd; ənd] [ˈrɔŋz] [ðæt] [əˈraɪz] [wɪˈðəʊt] [kɔːz] . "
" The rights and wrongs that arise without cause . "
" 这 权利 和 错误 那 出现 没有 原因 . "
无因至前的是非。”

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [saɪd] [tuː; tə] [hɪmˈself] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The strange wolf sighed to himself for a while .
这 奇怪的 狼 叹了口气 到 他自己 为了 一个 尽管 .
怪狼自嗟自叹一会。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [hɜːrd] [ðæt] [ə; eɪ][ˈkæɪ(ə)] [θiːf] [hæd; həd] [kʌm] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɪd(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði]
The old Taoist priest heard that a cattle thief had come in the middle of the
这 老的 道教 牧师 听到 那 一个 牛 贼 有 来 在 这 中间 的 这
[naɪt] .
night .
夜晚 .

那老道人听了道人说夜半有偷牛贼来，
[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði][ɑːks][wʌz; wəz] [led] [ˈɪntuː] [əˈnʌðər] [ruːm] [baɪ][ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] ,
Although the ox was led into another room by the Taoist priest ,
虽然 这 牛 曾是 引领 进入 其他 房间 经过 这 道教 牧师 ,
牛虽依道人牵入别屋，

[bʌt; bət] [ɪnˈsted] [ʌv; əv][ˈgoʊɪŋ][tuː; tə] [sliːp] ,
But instead of going to sleep ,
但 反而 的 去 到 睡觉 ,
却不去睡，

[hiː; hi] [dɪˈskʌst] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈklæsɪks] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] .
He discussed the principles of the classics with the Taoist priest .
他 讨论 这 原则 的 这 经典 和 这 道教 牧师 .
与道人讲说经典道理。

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [hæd; həd][noʊ][aɪˈdiːə] .
The strange wolf had no idea .
这 奇怪的 狼 有 不 主意 .

怪狼那里知讲，
[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [ˈwɑːntrɪd] [tuː; tə] [stiːl] [ə; eɪ] [tʃaɪld] , [bʌt; bət] [faʊnd] [noʊ][ɑːks][ɪn][ðə; ði] [haʊs] .
They also wanted to steal a child , but found no ox in the house .
他们 还 通缉 到 偷 一个 孩子 , 但 成立 不 牛 在 这 房子 .
又想偷儿来见无牛在屋，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈkerteɪkər] [æt; ət] [hoʊm] .
There is a caretaker at home .
那里 是 一个 看护人 在 家 。

家有看守的，

[ðeɪ] [rɪˈtɜːrnd] [wɪˈðəʊt] [ˈliːvɪŋ] [ə; eɪ] [treɪs] .
They returned without leaving a trace .
他们 返回 没有 离开 一个 痕迹 。

回去了形迹不露，

[ðə; ðɪ][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [wɪl] [ˈʃʊrli] [bleɪm] [em ˈiː][fɔːr; fər] [ˈlaɪɪŋ] .
The old Taoist priest will surely blame me for lying .
这 老的 道教 牧师 将要 一定 责备 我 为了 说谎 。

老道必然怪我说谎，

[jet] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [əˈfekʃ(ə)n] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .
Yet , there is no affection to be found .
然而 , 那里 是 不 感情 到 是 成立 。

又不见情，

[ðə; ðɪ][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [tɜːrnd] [tuː; tə] [ˈɡʊdnəs] :
The old Taoist priest turned to goodness :
这 老的 道教 牧师 转向 到 善良 。

乃向善老道：

" [oʊld][mæn] , "
" Old man , "
" 老的 男人 , "

“老翁，

[juː; jʊ][kæn; kən][ɡoʊ][tuː; tə] [sliːp] .
You can go to sleep .
你 能 去 到 睡觉 。

你可去睡，

[tɜːrn] [ɔːf] [ðə; ðɪ] [laɪts] .
Turn off the lights .
转动 离开 这 灯 。

把灯火熄灭。

[ðə; ðɪ] [θiːf] [ˈkudnt] [stiːl] [ðə; ðɪ] [kaʊ] .
The thief couldn't steal the cow .
这 贼 不能 偷 这 奶牛 。

那贼偷不得牛去，

[ðeɪ] [rɪˈtɜːrnd] [ðə; ðɪ][ˈfeɪvər][tuː; tə] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
They returned the favor to each other .
他们 返回 这 偏爱 到 每个 其他 。

彼此还全了个好意。

[ɪf] [aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ][ləmp][tuː; tə] [ɡɑːrd] ,
If it is a lamp to guard ,
如果 它 是 一个 灯 到 警卫 ,

若是明灯看守，

[ðə; ðɪ] [ˈθiːfs] [ʃeɪm] [tɜːrnd] [ˈɪntuː] [ˈmæɪɪs] .
The thief's shame turned into malice .
这 小偷的 耻辱 转向 进入 恶意 。

那贼羞成恶意，

[ˈleɪtər] , [ðeɪ] [faɪnd] [ˈsʌmθɪŋ] [els] [tuː; tə][hɑːrm][juː; jʊ] .
Later , they'll find something else to harm you .
之后 , 他们会 寻找 某物 别的 到 伤害 你 。

久后寻些别事害你。”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道说:

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] .
I was just waiting for him to come .
我 曾是 只是 等待 为了 他 到 来 .

“我正要等他来，

[lets] [siː] [wɪtʃ] [ˈfæməli] [kəˈmɪtɪd] [ðɪs] [θiːf] .
Let's see which family committed this thief .
我们来吧 看 哪个 家庭 坚定的 这 贼 .

看是哪家人做此偷儿，

" [teɪk] [aɪ ˈtiː][ænd; ənd] [dɪˈlɪvər] [aɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði] [əˈfɪʃ(ə)l] [soʊ][hiː; hi][kæn; kən][biː; bi] [ˈkwestʃənd] [əˈbaʊt]
" **Take it and deliver it to the official so he can be questioned about**
" 拿 它 和 递送 它 到 这 官方的 所以 他 能 是 被质问 关于
[hɪz; ɪz] [kraɪm] . "
his crime . "
他的 犯罪 . "

拿着了送到官长问他个罪。”

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [læft] :
The strange wolf laughed :
这 奇怪的 狼 笑了 :

怪狼笑道:

" [oʊld][mæn] , "
" **Old man , "**
" 老的 男人 , "

“老翁，

[juː; jʊ] , [ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜːrs(ə)n] , [stiːl] [wɑːnt][tuː; tə] [rɪˈliːs] [ˈænɪmlz] ?
You , a kind person , still want to release animals ?
你 , 一个 种类 人 , 仍然 想 到 发布 动物 ?

你一个善人还要去放生，

[haʊ] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ˈpɔɪzənəs] [ˈmætər] ?
How to deal with this poisonous matter ?
如何 到 交易 和 这 有毒 事情 ?

如何为此毒事？

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [noʊ] [huː] [hiː; hi][ɪz]
If you don't know who he is
如果 你 不 知道 WHO 他 是

若不知他是何人，

[hiː; hi][dʒʌst] [sed] [juː; jʊ] [ˈdɪdnt] [noʊ] .
He just said you didn't know .
他 只是 说 你 没有 知道 .

他也只说你不知，

[ˈevriwʌn] [pʊt] [əˈsaɪd][ðər; ðər] [ˈfiːlɪŋz] ;
Everyone put aside their feelings ;
每个人 放 旁边 他们的 情怀 ;

大家丢开了心意；

[ɪf] [juː; jʊ] [siː] [aɪ ˈtiː]
If you see it
如果 你 看 它

你若见了，

[du:][ju:; jʊ] [noʊ] [hu:] [hi:; hi][ɪz] ?
Do you know who he is ?
做 你 知道 WHO 他 是 ?

知他是何人，

[hi:; hi] [wɪl] [bi:; bi][ðə; ði][wʌn][aɪ] [ker] [ə'baʊt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][maɪ] [laɪf] .
He will be the one I care about for the rest of my life .
他 将要 是 这 一 我 关心 关于 为了 这 休息 的 我的 生活 .

此心终身把他在意，

[hi:; hi] [wɪl] ['nevər] [fər'get] [ju:; jʊ] .
He will never forget you .
他 将要 绝不 忘记 你 .

他也把你终身不忘，

[ðə; ði]['kɑ:rmɪk] [det] [wʌz; wəz] [ðʌs] [ɪn'kɜ:rd] .
The karmic debt was thus incurred .
这 因果报应 债务 曾是 因此 已发生 .

冤业便从此处结了，

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t][ðə; ði] [pæθ] [ju:; jʊ][ænd; ənd][aɪ] [teɪk] [ɪn]['aʊər; ɑ:r] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] .
This is not the path you and I take in our spiritual practice .
这 是 不是 这 小路 你 和 我 拿 在 我们的 精神 实践 .

不是你我修道的所行。”

['mæstər] [ʃɑ:n; ʃæn]['oʊnli] [hɜ:rd] [ði:z] [tu:] ['sentənsɪz] .
Master Shan only heard these two sentences .
掌握 山 仅有的 听到 这些 二 句子 .

善老只听了这两句，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

乃说：

" ['mæstɜ:z] ['ti:tʃɪŋz] [ɑ:r; ər] [kə'rekt] . "
"**Master's teachings are correct .**"
" 硕士学位 教义 是 正确的 . "

“师父见教的是。”

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [sed] :
The strange wolf said :
这 奇怪的 狼 说 :

怪狼道：

[ðer; ðər][ɪz] [sti:l] [wʌn] [θɪŋ] ,
There is still one thing ,
那里 是 仍然 一 事物 ,

“尚有一件事，

[æn; ən][oʊld][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] [pæθ] [li:d] [tu:; tə][ðə; ði] [ɡet] .
An old man and a path lead to the gate .
一个 老的 男人 和 一个 小路 带领 到 这 门 .

小道与老翁看守大门外，

[wʌn] [ɪz][tu:; tə] [prɪ'vent] [θeft] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .
One is to prevent theft for you .
一 是 到 防止 盗窃 为了 你 .

一则与你防盗，

['fɜ:rstli] , [tu:; tə] [ə'vɔɪd] [ə'raʊzɪŋ] [sə'spɪ(ə)n] [ɪn][ðə; ði][oʊld] ['mænz] ['haʊshəʊld] .
Firstly , to avoid arousing suspicion in the old man's household .
首先 , 到 避免 唤起 怀疑 在 这 老的 男人的 家庭 .

一则免老翁家下生疑，

" [ðeɪ] [sed] [aɪ][hæd; həd][noʊ] ['ri:z(ə)n] [tu; tə] [kʌm] [hɪr] [ðɪs] ['i:vnɪŋ] , [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ]
" **They said I had no reason to come here this evening , that I was a**
" 他们 说 我 有 不 原因 到 来 这里 这 晚上 , 那 我 曾是 一个
[ˌmi:di'əʊkər][ˈpɜ:rs(ə)n] . "
mediocre person . "
平庸 人 . "

说我小道无因这晚而来。”

[ɔ:ɪ'doʊ] ['eldə] [ʃɑ:n; ʃæn] [sed] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɔ:l'raɪt] ,
Although Elder Shan said it was alright ,
虽然 长老 山 说 它 曾是 好吧 ,
善老虽说无妨,
[bʌt; bət][ə; eɪ] [fju:] [daʊts] ['lɪŋgə] [ɪn][maɪ][maɪnd] .
But a few doubts lingered in my mind .
但 一个 很少 疑虑 徘徊不去 在 我的 头脑 .

心里却也几分怀疑。

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [ðen] [went] [aʊt] [ðə; ði] [dɔ:r] .
The strange wolf then went out the door .
这 奇怪的 狼 然后 去 出去 这 门 .
怪狼随走出门,
[ðə; ði][oʊld][məɪn] [ðen] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔ:r] [ænd; ənd] [went] [ɪn'saɪd] .
The old man then closed the door and went inside .
这 老的 男人 然后 关闭 这 门 和 去 里面 .

善老便把门闭了进去。

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [ˈweɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ˈmɪdnaɪt] .
The strange wolf waited until midnight .
这 奇怪的 狼 等待 直到 午夜 .
怪狼乃等至半夜,
[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðə; ði] [tu:] [θi:vz] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [dɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] .
Sure enough , the two thieves arrived at the door of the old Taoist priest .
当然 足够的 , 这 二 窃贼 到达的 在 这 门 的 这 老的 道教 牧师 .

果然两个偷儿走到善老道门前。

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [sɔ:] [ðə; ði] [θi:f] [ə'prəʊtʃɪŋ] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r] .
The strange wolf saw the thief approaching from afar .
这 奇怪的 狼 锯 这 贼 接近 从 远方 .
怪狼远远见贼走来,
[aɪ 'ti:] [tɜ:rnd] [ɪntu:][ə; eɪ] [ˈjeləʊ] [ɑ:ks] .
It turned into a yellow ox .
它 转向 进入 一个 黄色的 牛 .

随变了一只黄牛，

[ɪn'saɪd][ðə; ði][ˈɒkskɑ:t] [ʃed] .
Inside the oxcart shed .
里面 这 牛车 棚 .
在那牛车篷内。

[ðə; ði] [tu:] [θi:vz] [wɜ:r; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The two thieves were overjoyed .
这 二 窃贼 是 欣喜若狂 .
二贼见了大喜,
[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :

一个道：

" [oʊld][ʃɑ:n; ʃæn][ɪz] ['tru:li] [æt; ət] [i:z] . "

" **Old Shan is truly at ease** . "

" 老的 山 是 真的 在 舒适 . "

“老善真也放心，

[ðeɪ] [wəʊnt] [teɪk] [ðə; ði] ['kæt(ə)] .

They won't take the cattle .

他们 惯于 拿 这 牛 .

把牛不收，

['mɪŋ,mɪŋ] [geɪv] [aɪ 'ti:][tu:; tə][ju: 'es] .

Mingming gave it to us .

明明 给予 它 到 我们 .

明明送与我们，

" [noʊ] , [θæŋk] [ju:; jʊ] . "

" **No , thank you** . "

" 不 , 感谢 你 . "

不叫多谢。”

[wʌn] [wei] :

One Way :

一 方式 :

一个道：

" [aɪ 'ti:] [seɪvz] [ju: 'es][ðə; ði] ['trʌb(ə)] [ʌv; əv] [dɪŋɪŋ] [ə; eɪ] [hoʊl] [tu:; tə] ['oʊpən][ðə; ði] [dɔ:r] . "

" **It saves us the trouble of digging a hole to open the door** . "

" 它 保存 我们 这 麻烦 的 挖掘 一个 洞 到 打开 这 门 . "

“免了我们挖洞开门，

[ɔ:r] [dɪd][ðə; ði][oʊld] [bə'nevələnt] ['sɜ:rvənt] [fər'get] [tu:; tə] [kə'lekt] [ðə; ði][ɑ:ks] ?

Or did the old benevolent servant forget to collect the ox ?

或者 做过 这 老的 仁慈 仆人 忘记 到 收集 这 牛 ?

还是老善家童忘记收牛了？ ”

[wʌn] [θi:f] [spoʊk] [æz; əz][hi:; hi] [spoʊk] .

One thief spoke as he spoke .

一 贼 辐 作为 他 辐 .

一贼一面说，

[ɑ:n] [wʌn] [hænd] , [ðə; ði] [roʊp] [wʌz; wəz] [ʌn'taɪd] .

On one hand , the rope was untied .

在 一 手 , 这 绳索 曾是 解开 .

一面解了绳子，

[li:d] [ðə; ði] [kaʊ] [tu:; tə][ðə; ði] [roʊd] .

Lead the cow to the road .

带领 这 奶牛 到 这 路 .

把牛牵到路上。

[wʌn] [sed] , " [sel] [aɪ 'ti:] [ə'laɪv] . " [ðə; ði] [ʌðər] [sed] , " [kɪl] [aɪ 'ti:] . "

One said , " Sell it alive . " The other said , " Kill it . "

一 说 , " 卖 它 活 . " 这 其他 说 , " 杀 它 . "

一个说“活卖罢”』 一个说“宰了好”。

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [hɜ:rd] [ðɪs] .

The strange wolf heard this .

这 奇怪的 狼 听到 这 .

怪狼听得，

[aɪ 'ti:] [ðen] [kɔ:ld] [aʊt] [twɔɪs] .

It then called out twice .

它 然后 称为 出去 两次 .

乃叫了两声，

[ɪts] [saʊnd] [wʌz; wəz] [ˈveri] [ˈmɔ:rnf(ə)] .
Its sound was very mournful .
它是 声音 曾是 非常 悲哀 。

其声甚哀。

[ðə; ði] [tu:] [θi:vz] [sed] :
The two thieves said :
这 二 窃贼 说 。

二贼道：

" [dəunt] [ʃaʊt] , "
" Don't shout , "
" 不 喊 , "

“莫要叫，

[sʌm; səm] [ˈpi:p(ə)] [hɜ:rd] [ðɪs] [ænd; ənd] [faʊnd] [aɪ ˈti:] [ɪnkənˈvi:niənt] .
Some people heard this and found it inconvenient .
一些 人们 听到 这 和 成立 它 不方便 。

有人听见了不便，

" [aɪm][ˈi:v(ə)n] [mɔ:r] [dɪˈtɜ:rmɪnd] [tu:; tə] [kɪl] [ju:; jə] [wɪˈðəʊt] [ˈli:vɪŋ] [ə; eɪ] [treɪs] . "
" I'm even more determined to kill you without leaving a trace . "
" 我是 甚至 更多的 决定 到 杀 你 没有 离开 一个 痕迹 。

越发要宰你泯了形迹。”

[ðə; ði][ɑ:ks] [ˈsʌd(ə)nli] [spəʊk] [ɪn][ˈhju:mən] [ˈlæŋɡwɪdʒ] .
The ox suddenly spoke in human language .
这 牛 突然 辐 在 人类 语言 。

那牛忽作人言，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 。

说道：

" [ju:; jə] [ˈslɔ:tər] , [ˈslɔ:tər] , [ˈslɔ:tər] ! "
" You slaughter , slaughter , slaughter ! "
" 你 屠宰 , 屠宰 , 屠宰 ！ "

“你宰宰宰，

[ɪts] [nɔ:t] [ˈslɔ:tərɪŋ] [ə; eɪ] [kaʊ] .
It's not slaughtering a cow .
它是 不是 屠宰 一个 奶牛 。

不是宰牛，

[bʌt; bət] [ðæt] [wʊd] [bi:; bi] [ˈkɪlɪŋ] [jɔ:; jər] [ˈænsɛstərz] .
But that would be killing your ancestors .
但 那 会 是 杀 你的 祖先 。

却是宰你祖宗。”

[ðə; ði] [tu:] [θi:vz] [wɜ:r; wər] [ˈterəfaɪd] .
The two thieves were terrified .
这 二 窃贼 是 恐惧 。

吓得两贼慌了，

[rəʊd] :
road :
路 。

道：

" [maɪ] [ˈperənts] ! "
" My parents ! "
" 我的 父母 ！ "

“爷娘呀！

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [kaʊ] [tɔ:k] ?
How can a cow talk ?
如何 能 一个 奶牛 讲话 ?

牛如何说起话来? ”

[hi:; hi] [æskt] [ɪn][ə; eɪ][ˈpænɪk] :
He asked in a panic :
他 问 在 一个 恐慌 :

乃慌慌张张问道:

" [ɑ:ks] ,
" **ox** ,
" 牛 ,

“牛，

[haʊ] [ɑ:r; əɪ][ju:; jʊ][maɪ] [ˈænstəstər] ?
How are you my ancestor ?
如何 是 你 我的 祖先 ?

你如何是我祖宗? ”

[ðə; ði] [kaʊ] [rɪˈplaɪd] :
The cow replied :
这 奶牛 回复 :

牛答道:

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第112/127页

" [wen] [aɪ][wʌz; wəz] [ə'laɪv] ,
" **When I was alive** ,
" 什么时候 我 曾是 活 ,

“我生前在世，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ɔ:l] [brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [stəʊl] [æn; ən] [ɑ:ks] , ['slɔ:təd] [aɪ 'ti:] , [ænd; ənd] [səʊld] [aɪ 'ti:] .
It was all because they stole an ox , slaughtered it , and sold it .
它 曾是 全部 因为 他们 偷窃 一个 牛 , 屠杀 它 , 和 卖 它 .

也只因偷了耕牛宰了去卖，

[ðə; ðɪ] ['ʌndərwɜ:rlɪd] ['pʌnɪʃt] [hɪm; ɪm] [baɪ] [ri:ɪn'kɑ:neɪtɪŋ] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] [kaʊ] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
The underworld punished him by reincarnating him as a cow in this life .
这 地狱 受到惩罚 他 经过 转世 他 作为 一个 奶牛 在 这 生活 .

冥司罚了今生变牛，

[ˈendləs] ['sʌfərɪŋ] .
Endless suffering .
无尽的 痛苦 .

受不尽的苦楚。”

[ðə; ðɪ] [tu:] [θi:vz] [æskt] :
The two thieves asked :
这 二 窃贼 问 :

二贼问道：

" [haʊ] [dʌz] [wʌn] ['sʌfər] [wen] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:] [ə; eɪ] [kaʊ] ? "
" **How does one suffer when transformed into a cow ?** "
" 如何 做 一 遭受 什么时候 转变 进入 一个 奶牛 ? "

“变牛如何受苦？ ”

[nju:] ['dɑ:əu] :
Niu Dao :
牛 道 :

牛道：

" [tu:; tə] [wɜ:rk] [wɪð; wɪθ] ['fɑ:rmɜ:z] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ðɪ] [lənd] ,
" **To work with farmers to cultivate the land ,**
" 到 工作 和 农民 到 培育 这 土地 ,

“与庄家耕田开地，

[ˈju:zɪŋ] [ɔ:l] [ðer; ðər] [hɑ:rd] ['leɪbər] ,
Using all their hard labor ,
使用 全部 他们的 难的 劳动 ,

用尽苦力，

[səʊkt] [ɪn] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Soaked in wind and rain ,
浸泡过 在 风 和 雨 ,

风雨淋漓，

[mə'ski:təʊz] [ænd; ənd] [flaɪz] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['sʌməɹ] [hi:t]
Mosquitoes and flies in the summer heat
蚊子 和 苍蝇 在 这 夏天 热

蚊蝇暑热，

[ðə; ði] [ʌn'spi:kəb(ə)] ['sʌfəriŋ]
The unspeakable suffering
这 无法形容 痛苦
也说不了的苦，

[ðə; ði] ['fɑ:rməz] - [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [wɜ:r; wər] ['ɔ:lsəʊ] [wɪpt] .
The farmers ' men and women were also whipped .
这 农民 - 男人 和 女性 是 还 鞭打 .
那庄家男女还有鞭打的。

['sʌfəriŋ] [ænd; ənd] [ɪn'dʊəriŋ] ['hɑ:rdʃɪp]
Suffering and enduring hardship
痛苦 和 持久 困境
吃辛受苦，

[ðeəz; ðəz][nəʊ][lənd][tu:; tə] ['kʌltɪvət] ;
There's no land to cultivate ;
有 不 土地 到 培育 ;
到个耕不得田；

[ʌn'eɪb(ə)] [tu:; tə] [kən'trɪbjʊ:t] [ɪ'fektɪvli]
Unable to contribute effectively
无法 到 贡献 有效地
出不得力，

[kɔ:l] [ðə; ði] ['bʊtʃər] [tu:; tə] ['slɔ:tər] [ænd; ənd] [sel] .
Call the butcher to slaughter and sell .
称呼 这 屠夫 到 屠宰 和 卖 .
叫屠户宰卖，

[tu:; tə] [hu:m] [kæn; kən] [aɪ] [tel] [maɪ] ['gri:vənsəz, 'gri:vənsɪz] ?
To whom can I tell my grievances ?
到 谁 能 我 告诉 我的 不满 ?
这苦向谁说？

['fɔ:rtʃənətli] , [ju:; jʊ] [keɪm] [ænd; ənd] [stəʊl] [aɪ 'ti:] .
Fortunately , you came and stole it .
幸运的是 , 你 来了 和 偷窃 它 .
今幸得你们来偷了去，

[wɪ'ðaʊt] [ðem; ðəm] ,
Without them ,
没有 他们 ,
离了他们，

[ɪf] [ju:; jʊ] [rɪ'membər] [jʊr; jər] ['ænsəstərz] ['sti:lɪŋ] [ə; eɪ] [kaʊ] [ænd; ənd] ['tɜ:rnɪŋ] [aɪ 'ti:] ['ɪntu:] [ə; eɪ] [kaʊ] ,
If you remember your ancestors stealing a cow and turning it into a cow ,
如果 你 记住 你的 祖先 偷窃 一个 奶牛 和 转弯 它 进入 一个 奶牛 ,
你们若念祖宗偷牛变牛，

[ki:p] [em 'i:] [ə'laɪv] [ʌn'tɪl] [aɪm] [oʊld] ,
Keep me alive until I'm old ,
保持 我 活 直到 我是 老的 ,
把我豢养得老，

[ðɪs] ['ɔ:lsəʊ] [ʃəʊz] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
This also shows filial piety .
这 还 演出 孝 虔诚 .
也见孝心。

[ɪf] [ju:; jʊ] ['slɔ:tər] [ænd; ənd] [sel] ,
If you slaughter and sell ,
如果 你 屠宰 和 卖 ,
你若宰卖，

[fɪr] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [ˈleɪtər] [ˈsʌfər] [ðə; ði] [ˈpʌnɪʃmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [fɔːr; fər] [θeft] [ænd; ənd][ˈmɜːrdər]
fear that you will later suffer the punishment of the king for theft and murder
害怕 那 你 将要 之后 遭受 这 惩罚 的 这 国王 为了 盗窃 和 谋杀
.
:
.

只恐你后来在世遭王法盗宰之罪，

[rɪːɪnˈkɑːnertɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [kaʊ] [ˈæftər] [deθ]
Reincarnated as a cow after death
转世 作为 一个 奶牛 后 死亡

死后变牛，

[tuː; tə] [əˈtʊʊn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪnˈdʒʌstɪs] [dʌŋ] [tuː; tə] [ðʊʊz] [huː] [wɜːr; wər] [ˈslɔːtəd] [ænd; ənd][sɔʊld] .
To atone for the injustice done to those who were slaughtered and sold .
到 赎罪 为了 这 不公正 完毕 到 那些 WHO 是 屠杀 和 卖 .

偿宰卖之冤。”

[ə; eɪ] [θiːf] [hɜːrd] [ðɪs] ,
A thief heard this ,
一个 贼 听到 这 ,

一贼听得，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ˈaʊər; ɑːr] [ˈænsɛstərz] [stəʊl] . "
" Our ancestors stole . "
" 我们的 祖先 偷窃 . "

“祖宗做了偷盗，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][maɪ][ˈkɑːrmə][ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
This is the end of my karma in this life .
这 是 这 结尾 的 我的 因果报应 在 这 生活 .

这世报应到此。

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə] [bɪˈkʌm] [ˈkæɪt(ə)l] [θiːvz] ,
If we were to become cattle thieves ,
如果 我们 是 到 变得 牛 窃贼 ,

我们若做了盗牛之贼，

[haʊ] [kʊd; kəd][maɪ][dɪˈsɛndənts, dɪˈsɛnɪnts] [ˈpɑːsəbli] [faɪnd] [aʊt] ?
How could my descendants possibly find out ?
如何 可以 我的 后代 可能 寻找 出去 ?

怎能够遇着子孙得知？

[stɑːp] ,
stop ,
停止 ,

罢，

[stɑːp] ,
stop ,
停止 ,

罢，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [kaɪnd] [ˈpiːp(ə)l] [æt; ət] [ʃɪɑːnlɪŋ] [ˈtemp(ə)l][wɜːr; wər] [rɪˈliːsɪŋ] [ˈænɪmlz] .
I heard that kind people at Xianling Temple were releasing animals .
我 听到 那 种类 人们 在 仙岭 寺庙 是 发布 动物 .

闻知显灵庙有善人放的生，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈmoʊstli] [kept] [ɪnˈdɔːrz] .
They are mostly kept indoors .
他们 是 大多 保留 室内 .

多养在屋内。

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juː ˈes] [ˈsiːkrətli] [ˈeskɔːtid] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
The two of us secretly escorted him to the temple .
这 二 的 我们 偷偷 护送 他 到 这 寺庙 .

我二人悄悄送到庙里，

[ˈsʌmwʌn] [æt; ət][ðə; ði][ˈnæt(ə)rəl][ˈtemp(ə)] [ˈreskjʊːd] [ænd; ænd] [keəd] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
Someone at the natural temple rescued and cared for him .
某人 在 这 自然的 寺庙 获救 和 关心 为了 他 .

自然庙内有人救养了他。”

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [sed] :
The strange wolf said :
这 奇怪的 狼 说 :

怪狼道：

" [gʊd] ,
" **good** ,
" 好的 ,

“好，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [əˈfekʃənət] [ænd; ænd] [ˈfɪliəl] ,
Those who are affectionate and filial ,
那些 WHO 是 亲热 和 孝 ,

有情多孝的，

[ɪf] [aɪ][goʊ][tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] ,
If I go to the temple ,
如果 我 去 到 这 寺庙 ,

我若到庙里，

[ænd; ænd] [ɪnˈdiːd] , [hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn] .
And indeed , he was born .
和 的确 , 他 曾是 出生 .

果然得了生。”

[ðə; ði] [tuː] [θiːvz] [ðen] [led][ðə; ði][ɑːks][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
The two thieves then led the ox to the front of the temple .
这 二 窃贼 然后 引领 这 牛 到 这 正面 的 这 寺庙 .

二贼乃把牛牵到庙前，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ænd] [left] .
It was placed in front of the door and left .
它 曾是 放置 在 正面 的 这 门 和 左边 .

放在门前而去。

[bʌt; bət] [wʌt] [ˈhæpənd] [nekst] ?
But what happened next ?
但 什么 发生 下一个 ?

后却如何，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] - [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] [hu:] [draʊnd] [ðə; ði] [ˈfi:təs] [kəˈmɪtɪd] [ˈi:v(ə)] [di:dz] , [ðə; ði] [greɪt] [serdʒ]
Chapter 89 The villagers who drowned the fetus committed evil deeds , the Great Sage
章 - 这 村民们 WHO 溺水 这 胎儿 坚定的 邪恶的 契约 , 这 伟大的 圣人
[peɪd] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋks] [ˈæftər] [ˌɪnˈvestəˌgeɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɑ:kjuments] .
paid homage to the monks after investigating the documents .
有薪酬的 尊敬 到 这 僧侣 后 调查 这 文件 .

第八十九回 淹女胎村人作恶 查文卷大圣礼僧

[ˈmi:nwaɪ] , [ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [ˈwertɪd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [tu:] [θi:vz] [tu:; tə] [li:v] .
Meanwhile , the strange wolf waited for the two thieves to leave .
同时 , 这 奇怪的 狼 等待 为了 这 二 窃贼 到 离开 .

却说怪狼待二贼去了，

[hi:; hi] [ðen] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] .
He then transformed into a Taoist priest .
他 然后 转变 进入 一个 道教 牧师 .

乃复变了道人。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [æt; ət] [dɑ:n]
The next day at dawn
这 下一个 天 在 黎明

次日天明，

[hi:; hi] [wɔ:kt] [tu:; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] - [haʊs] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
He walked to the front of the old Taoist's house and sat down .
他 步行 到 这 正面 的 这 老的 - 房子 和 卫星 向下 .

走到善老道家门前坐着，

[bʌt; bət][ðə; ði][kaɪnd] - [ˈhɑ:tɪd] [oʊld][mæn] [spent] [ðə; ði] [naɪt] [ðer; ðər] .
But the kind - hearted old man spent the night there .
但 这 种类 - 心地 老的 男人 花费 这 夜晚 那里 .

却好善老过了一夜，

[ðə; ði] [stɔ:r] [ˈoʊpənd] [ðə; ði][nekst] [ˈmɔ:rnɪŋ] .
The store opened the next morning .
这 店铺 打开 这 下一个 早晨 .

次早开门，

[ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈsɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] ,
Seeing the Taoist priest sitting on the ground ,
看到 这 道教 牧师 坐着 在 这 地面 ,

见道人坐地，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [θæŋks] [tu:; tə][ˈmæstər] [ˈga:diŋ] [ðə; ði] [geɪt] "
" Thanks to Master guarding the gate "
" 谢谢 到 掌握 守护 这 门 "

“多亏师父看守大门，

[ðə; ði][ˈkæɪt(ə)] [θi:vz] [dəʊnt] [kʌm] [æt; ət] [naɪt] .
The cattle thieves don't come at night .
这 牛 窃贼 不 来 在 夜晚 .

夜间偷牛贼不来，

[ðə; ði][ɑ:ks][wʌz; wəz] [ˈteɪkən] [tu:; tə] [əˈnʌðər] [haʊs] [ænd; ənd][mʌst; məst][bi:; bi] [prɪˈzɜ:v] .
The ox was taken to another house and must be preserved .
这 牛 曾是 已采取 到 其他 房子 和 必须 是 保存完好 .

牛牵了别屋得保存了。

[meɪ] [ðə; ði] ['mæstər] ['entər] [ðə; ði] [smɔ:l] [hɔ:l] [tu:; tə] ['ɔ:fər] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:lz] ?
May the master enter the small hall to offer vegetarian meals ?
可能 这 掌握 进入 这 小的 大厅 到 提供 素食 餐 ?
师父可进小堂奉斋? "

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道:

" ['i:tɪŋ] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] [ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] ['mætər] . "
" Eating vegetarian food is a small matter . "
" 吃 素食 食物 是 一个 小的 事情 . "
“吃斋事小。

[aɪ] , - , [hæv; həv][ə; eɪ][ˈpraɪər] [wɪʃ] .
I , Xiaodao , have a prior wish .
我 , - , 有 一个 事先的 希望 .

我小道有愿在先，

[bʌt; bət][aɪ] [hɜ:rd] ['pi:p(ə)] [seɪ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['kɔ:zɪŋ] ['trʌb(ə)] [ænd; ənd] ['du:ɪŋ] ['i:v(ə)] .
But I heard people say that they were causing trouble and doing evil .
但 我 听到 人们 说 那 他们 是 导致 麻烦 和 正在做 邪恶的 .

但听见人说生事行恶，

[ðen] [wi:; wi][mʌst; məst][æsk][fɔ:r; fər] [ˌklærəfɪ'keɪʃn] .
Then we must ask for clarification .
然后 我们 必须 问 为了 澄清 .

便要问明。

[ðoʊz] [hu:] [du:][ˈi:v(ə)][ɑ:r; ər] ['i:zəli] [pə'sweɪdɪd] .
Those who do evil are easily persuaded .
那些 WHO 做 邪恶的 是 容易地 被说服 .

这行恶之人好劝化的，

[ðen] [hi:; hi] [traɪd] [tu:; tə] [pə'sweɪd] [hɪm; ɪm] ;
Then he tried to persuade him ;
然后 他 尝试 到 说服 他 ;

便劝化他；

[ðoʊz] [hu:] [du:][nɑ:t] ['lɪs(ə)n] [tu:; tə] [əd'vaɪs]
Those who do not listen to advice
那些 WHO 做 不是 听 到 建议

不听劝化的，

[soʊ] [ðeɪ] [meɪd] [hɪm; ɪm][du:] ['sʌmθɪŋ] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [ʌn'ju:zuəl] .
So they made him do something strange and unusual .
所以 他们 制成 他 做 某物 奇怪的 和 异常 .

便叫他做出跷蹊古怪事来。”

[ðə; ði][oʊld] ['daʊɪst] [pri:st] ['lɪsnd] ,
The old Taoist priest listened ,
这 老的 道教 牧师 听着 ,

善老道听了，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[aɪ] , [æŋ; əŋ][ʊəld][ˈdaʊɪst] [priːst] , [hæv; həv][ˈoʊnli] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ɪnˈkɑʊntərɪŋ] [ˈpiːp(ə)] [huː] [kɔːz]
I , an old Taoist priest , have only heard of encountering people who cause
我 , 一个 老的 道教 牧师 , 有 仅有的 听到 的 遭遇 人们 WHO 原因
[ˈtrʌb(ə)] [ænd; ənd][duː][ˈiːv(ə)] .
trouble and do evil .
麻烦 和 做 邪恶的 .

我老道只闻说遇着生事行恶之人，

[gʊd] [ɪnˈtenʃən] [ænd; ənd][pərˈsweɪz(ə)n] ,
Good intentions and persuasion ,
好的 意图 和 劝说 ,
好意劝化，
[aɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][juː; jʊ][ænd; ənd][em ˈiː] , [ðə; ði][vedʒɪˈteəriːənz][ænd; ənd] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈdaʊəsts] .
It is the heart of you and me , the vegetarians and virtuous Taoists .
它 是 这 心 的 你 和 我 , 这 素食者 和 有德行的 道教徒 .
是你我吃斋行善道人的心肠。

[æsk][hɪm; ɪm][tuː; tə][duː] [ˈsʌmθɪŋ] [streɪndʒ] [ɔːr] [ʌnˈjuːʒuəl] .
Ask him to do something strange or unusual .
问 他 到 做 某物 奇怪的 或者 异常 .
叫他做出跷蹊古怪的事，
[nɑːt][ˈoʊnli] [ʊd; ʃəd] [wiː; wi][ˈdaʊəsts] [rɪˈfreɪn] [frʌm; frəm] [ˈɡloʊtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈkəːsɪŋ] [ˈʌðər] ,
Not only should we Taoists refrain from gloating and cursing others ,
不是 仅有的 应该 我们 道教徒 避免 从 幸灾乐祸 和 咒骂 其他的 ,
不但你我道人不该幸灾乐祸咒人，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ˈpiːp(ə)] [duː] [streɪndʒ] [θɪŋz] ,
Even if people do strange things ,
甚至 如果 人们 做 奇怪的 事物 ,
便是人有古怪的事，
[ˈniːðər] [juː; jʊ][nɔːr][aɪ][kʊd; kəd] [ber] [tuː; tə] [siː] [ɔːr] [hɪr] [aɪ ˈtiː] .
Neither you nor I could bear to see or hear it .
两者都不 你 也不 我 可以 熊 到 看 或者 听到 它 .
你我也不忍见闻。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :
道人说:
" [ðə; ði] [pæθ] [ɪz] [ˈsʌmwʌt] [peɪvd] [wɪð; wɪθ] [ˈʃɪvəlɹəs] [ˈspɪrɪt] . "
" The path is somewhat paved with chivalrous spirit . "
" 这 小路 是 有些 铺砌路面 和 骑士精神 精神 . "
“小道却有些豪侠之气，

[bʌt; bət] [wen] [juː; jʊ] [ɪnˈkɑʊntər] [ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜːrs(ə)n] [laɪk] [ðə; ði][ʊəld][mæn] ,
But when you encounter a kind person like the old man ,
但 什么时候 你 遇到 一个 种类 人 喜欢 这 老的 男人 ,
但遇着善人如老翁的，
[ðeɪ] [wɪl] [ˈʃʊrli] [help] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [gʊd] [θɪŋz] .
They will surely help with some good things .
他们 将要 一定 帮助 和 一些 好的 事物 .
定然扶助些好事。

[laɪk] [læst] [naɪt] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] ['ga:diŋ] [ðə; ði] [dɔ:r] [wið; wiθ][ðə; ði][oʊld][mæn][tu:; tə] [prɪ'vent]
Like last night when I was guarding the door with the old man to prevent
喜欢 最后的 夜晚 什么时候 我 曾是 守护 这 门 和 这 老的 男人 到 防止
[θeft] ;
theft ;
盗窃 ;

如昨夜与老翁看门防盗；

[ɪf] [ju:; jʊ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ][bæd]['pɜ:rs(ə)n] ,
If you encounter a bad person ,
如果 你 遇到 一个 坏的 人 ,

若是遇着恶人，

[ju:; jʊ][mʌst; məst][bi:; bi] [mə'tɪkjələs] .
You must be meticulous .
你 必须 是 细致 .

定要计较，

[tel] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [pʊl] [ɔ:f] ['sʌmθɪŋ] [brɪ'zɑ:r] .
Tell him to pull off something bizarre .
告诉 他 到 拉 离开 某物 怪异 .

叫他做出一场跷蹊古怪。”

[gʊd] [oʊld][mæn] , ['lɪs(ə)n] ['kerfəli] .
Good old man , listen carefully .
好的 老的 男人 , 听 小心 .

善老听得，

[hi:; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] :
He shook his head and replied :
他 摇晃 他的 头 和 回复 :

摇手答道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[soʊ] [jʊə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ?
So you're saying that ?
所以 你是 说 那 ?

你这样说来，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['fæməli][ɪn][maɪ] ['vɪlɪdʒ] [ðæt] ['kɔ:zɪz] ['trʌb(ə)l] [ɔ:r] [dʌz] ['i:v(ə)l] .
There is no family in my village that causes trouble or does evil .
那里 是 不 家庭 在 我的 村庄 那 原因 麻烦 或者 做 邪恶的 .

我这村里并没个生事作恶之家，

['i:v(ə)n] [ɪf] [aɪ 'ti:][ɪg'zɪsts] ,
Even if it exists ,
甚至 如果 它 存在 ,

便是有，

[aɪ][wəʊnt] [seɪ] .
I won't say .
我 惯于 说 .

我也不说。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [gəʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

俗语说得好：

" [aɪ] [kloʊz] [ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [ɪgˈnɔːr] [ðə; ði] [muːn] [ˈʃaɪnɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] . "
" **I close the door and ignore the moon shining through the window** . "

" 我 关闭 这 门 和 忽略 这 月亮 灼灼 通过 这 窗户 . "

『闭门不管窗前月，

[let] [ðə; ði] [plʌm] ['blɒsəmz] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] .

Let the plum blossoms take the lead .

让 这 李子 花朵 拿 这 带领 .

一任梅花作主张。』

[hiː; hi] [ˈɔːlsəʊ] [sed] :

He also said :

他 还 说 :

又说道：

" [dəʊnt] ['med(ə)] [ɪn] [ˈðə] ['piːpəlz] ['bɪznəs] . "

" **Don't meddle in other people's business** . "

" 不 插手 在 其他 人们的 商业 . "

『等闲不管人家事，

[ðer; ðər] [ɪz] ['niːðər] ['wɜːri] [nɔːr] ['sɑːrəʊ] .

There is neither worry nor sorrow .

那里 是 两者都不 担心 也不 悲哀 .

也无烦恼也无愁。』

" [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kaɪnd] [oʊld] [mæn] [dɪd] [nɔːt] [spiːk] , "

" **The Taoist priest saw that the kind old man did not speak** , "

" 这 道教 牧师 锯 那 这 种类 老的 男人 做过 不是 说话 , "

”道人见善老不说，

[wen] [wʌnz] ['tempər] [brɪˈkʌmz] [ɪmˈpeɪʃ(ə)nt] ,

When one's temper becomes impatient ,

什么时候一个人的 脾气 变成 不耐烦 ,

心性急躁起来，

[waɪp] [jɔːr; jər] [feɪs] .

Wipe your face .

擦拭 你的 脸 .

把脸一抹，

[aɪ ˈtiː] [tʃeɪndʒd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [fəˈrɒʃəs] [ʃeɪp] .

It changed into a ferocious shape .

它 已更改 进入 一个 凶猛 形状 .

变了一个凶恶形状，

[ɪts] [ˈterɪfaɪɪŋ] .

It's terrifying .

它是 恐怖 .

十分吓人。

[wen] [ðə; ði] [kaɪnd] [oʊld] [mæn] [sɔː] [aɪ ˈtiː] ,

When the kind old man saw it ,

什么时候 这 种类 老的 男人 锯 它 ,

善老见了，

[aɪ] [wʌz; wəz] [ˈteɪkən] [əˈbæk] .

I was taken aback .

我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[raʊd] :

road :

路 :

道：

[wen] [ðə; ði][kaɪnd][oʊld][ˈdaʊɪst] [sɔ:] [aɪ ˈti:] ,
When the kind old Taoist saw it ,
什么时候 这 种类 老的 道教 锯 它 ,

善老道见了，

[hɑ:rt] [ˌpælpɪˈteɪʃnz] [ænd; ənd] [fɪr]
Heart palpitations and fear
心 心悸 和 害怕

心慌胆颤，

[ni:l] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] ,
Kneel on the ground ,
下跪 在 这 地面 ,

跪在地下，

[dʒʌst] [kaʊˈtaʊɪŋ] ,
Just kowtowing ,
只是 叩头 ,

只是磕头，

[ðoʊz] [hu:] [rɪˈfju:z] [tu:; tə] [spi:k] [aʊt] [əˈbaʊt] [ˈkɔ:zɪŋ] [ˈtrʌb(ə)l] [ænd; ənd] [kəˈmɪtɪŋ] [ˈi:v(ə)l] [di:dz]
Those who refuse to speak out about causing trouble and committing evil deeds
那些 WHO 拒绝 到 说话 出去 关于 导致 麻烦 和 提交 邪恶的 契约

不肯说生事行恶的，

[ˈoʊnli] [kɔ:l] :
Only call :
仅有的 称呼 :

只叫:

[ˈgrænpɑ:] !
Grandpa !
爷爷 !

“爷爷呀！

[sɪns] [ju:; jʊ][hæv; həv] [əˈpɪəd] [ænd; ənd] [dɪˈsendɪd] ,
Since you have appeared and descended ,
自从 你 有 出现 和 下降 ,

你既显灵下降，

[ðeɪ] [ˈnæt(ə)rəli] [noʊ] [wɪtʃ] [ˈfæməli][ɪz] [ˈkɔ:zɪŋ] [ˈtrʌb(ə)l] .
They naturally know which family is causing trouble .
他们 自然 知道 哪个 家庭 是 导致 麻烦 .

自然知哪家生事，

[hu:] [kəˈmɪtɪd] [ˈi:v(ə)l] ?
Who committed evil ?
WHO 坚定的 邪恶的 ?

哪个行恶，

[noʊ] [ni:d] [tu:; tə][æsk][ˌem ˈi:] .
No need to ask me .
不 需要 到 问 我 .

不劳问我。”

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [sed] :
The strange wolf said :
这 奇怪的 狼 说 :

怪狼道：

" [ðæt] [oʊld][mæn] [ˈri:əli] [dʌz] [əˈvɔɪd] [ˈtrʌb(ə)l] . "
That old man really does avoid trouble . "
" 那 老的 男人 真的 做 避免 麻烦 . "

“这老头子倒也真是个不惹是非，

[ˈmaɪnd][jʊə; jər] [ˈɒsn̩] [ˈbɪznəs]
Mind your own business
头脑 你的 自己的 商业

不管闲事，

[dəʊnt] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [ˈʌðər] [ˈpi:pəlz] [fɔ:ltz] .
Don't talk about other people's faults .
不 讲话 关于 其他 人们的 故障 .

不说人长短的。”

[ðen] [hi:; hi] [kɔ:ld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

乃叫一声：

" [gʊd] [oʊld][ˈdaʊɪst] , "
" Good old Taoist , "
" 好的 老的 道教 , "

“善老道，

[ju:; jʊ][kæn; kən] [ˈpi:sfəli] [əbˈzɜ:rɪv] [ˌvedʒəˈterɪənɪzəm][ænd; ənd] [rɪˈsaɪt] [ˈbu:dɪst] [ˈskɪptʃər] .
You can peacefully observe vegetarianism and recite Buddhist scriptures .
你 能 和平地 观察 素食主义 和 背诵 佛教徒 经文 .

你安心吃斋念佛，

[ðɪs] [brɪŋz] [pi:s] [ænd; ənd] [gʊd] [ˈfɔ:rtʃən] [tu:; tə][ˈaʊər; ɑ:r][ˈfæməli] .
This brings peace and good fortune to our family .
这 带来 和平 和 好的 财富 到 我们的 家庭 .

自是家门清吉，

[ðə; ði][ˌpɑ:pjuˈleɪ(ə)n][ɪz] [seɪf] .
The population is safe .
这 人口 是 安全的 .

人口平安，

[ˌmɪsˈfɔ:rtʃən] [wɪl] [nɑ:t] [brɪˈfɔ:l] [ju:; jʊ] .
Misfortune will not befall you .
不幸 将要 不是 降临 你 .

灾祸也不来犯你。

[aɪ] [wəʊnt] [laɪ] [tu:; tə][ju:; jʊ] ,
I won't lie to you ,
我 惯于 说谎 到 你 ,

我不瞒你，

[hi:; hi][wʌz; wəz][æn; ən] [ˈɑ:fɪsər] [ˈʌndər] [ðə; ði] [kəˈmænd] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði]
He was an officer under the command of the Great Sage of the
他 曾是 一个 官 在下面 这 命令 的 这 伟大的 圣人 的 这

[ˌmænɪfəˈsteɪ(ə)n] [ˈtemp(ə)] .
Manifestation Temple .
表现 寺庙 .

乃是显灵庙大圣帐下一个行使。

[ju:; jʊ] [rɪˈfju:z] [tu:; tə] [neɪm] [ðoʊz] [hu:] [du:] [ˈi:v(ə)] .
You refuse to name those who do evil .
你 拒绝 到 姓名 那些 WHO 做 邪恶的 .

你不肯举出行恶之人，

[aɪ] [wɪl] [goʊ][ænd; ənd] [ɪnˈvestɪgeɪt] [maɪˈself] .
I will go and investigate myself .
我 将要 去 和 调查 我 .

我自去查访也。”

[hi:; hi] [ðen] [ˈdisəˈpɪrd] .
He then disappeared .
他 然后 消失 .

说罢不见。

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈlɪsnd] ,
The old Taoist priest listened ,
这 老的 道教 牧师 听着 ,

善老道听了，

[,aɪ ˈti:] [tʊk] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [waɪl] [tu:; tə] [rɪˈgeɪn] [hɪz; ɪz] [ˈsensɪz] .
It took him a while to regain his senses .
它 采取 他 一个 尽管 到 恢复 他的 感官 .

半晌方定过神来，

[hi:; hi] [ˈhɜ:rid] [tu:; tə] - [ˈhaʊs] .
He hurried to Shuhua's house .
他 慌忙 到 - 房子 .

忙走到舒化家里，

[,bi i ˈaɪ][saɪ,zai,ksaɪ,gzai] [ðen] [toʊld] [ˈju:] [,eitʃju:ˈei] [əˈbaʊt] [ðɪs] [ˈmætər] .
Bei Xi then told Shu Hua about this matter .
贝 习 然后 讲述 舒 华 关于 这 事情 .

备细把这事说与舒化。

[ˈju:] - :
Shu Huadao :
舒 - :

舒化道：

" [ðæts] [prɪˈsaɪsli] [waɪ] [ðɪs] [ˈmætər] [ɪz][soʊ] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [prɪˈkju:liər] . "
" That's precisely why this matter is so strange and peculiar . "
" 那就是 恰恰 为什么 这 事情 是 所以 奇怪的 和 奇特 . "

“正为此事古怪跷蹊，

[maɪ][ˈfæməli][ɪz][ɪn] [ˌdɪsəˈreɪ] .
My family is in disarray .
我的 家庭 是 在 混乱 .

我小子家中人口不安，

[ˈsi:ɪŋ] [ɡɒdz][ænd; ənd] [ˈɡoʊsts]
Seeing gods and ghosts
看到 神 和 鬼魂

见神见鬼，

[ðɪs] [wʌz; wəz][ˈmoʊstli][brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][ðə; ði][waɪf] [draʊnd] [hɜ:r; həɪ] [ˈdɔ:tər] .
This was mostly because the wife drowned her daughter .
这 曾是 大多 因为 这 妻子 溺水 她 女儿 .

多因是妻淹杀女之故。

[aɪ][hæv; həv] [ɔ:ˈredi] [ˈrɪt(ə)n] [ə; eɪ] [ˈletər] [tu:; tə] [ɪnˈvaɪt][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [ˈmʌŋk] .
I have already written a letter to invite a high - ranking monk .
我 有 已经 书面 一个 信 到 邀请 一个 高的 - 排行 僧 .

我曾修书去请高僧，

[,aɪ ˈti:] [wɪl] [ˈʃʊrli] [əˈraɪv] .
It will surely arrive .
它 将要 一定 到达 .

想必到来。”

[ðə; ði][oʊld][ˈdaʊɪst] [sed] :
The old Taoist said :
这 老的 道教 说 :

善老道说：

" [aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [mʌŋks] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['li:ɡəlısts] . "

" **I'm afraid that monks are not legalists** . "

" 我是 害怕的 那 僧侣 是 不是 法家 . "

“只怕僧家非法家，

[eksɔ:saɪzɪŋ] ['i:v(ə)l] ['spɪrɪts] [ænd; ɐnd] ['kæptʃərɪŋ] ['mɒnstəz]

Exorcising evil spirits and capturing monsters

驱魔 邪恶的 烈酒 和 捕捉 怪物

驱邪捉怪，

[ðeə(r)] [nɑ:t] ['kʌmɪŋ] .

They're not coming .

它们是 不是 未来 .

他们不来。”

[ʃu:] - :

Shu Huadao :

舒 - :

舒化道：

" [ðæts] [waɪ] [ðɪs] [bʊk] ['oʊnli] [sez] - [pli:z] [ɪn'laɪt(ə)n] [em 'i:] - . "

" **That's why this book only says ' Please enlighten me** ' . "

" 那就是 为什么 这 书 仅有的 说道 - 请 开导 我 - . "

“我正因此书中只说请斋领教，

[aɪ] ['nevər] ['men](ə)nd] [ðɪs] [streɪndʒ] [θɪŋ] .

I never mentioned this strange thing .

我 绝不 提及 这 奇怪的 事物 .

不曾讲这怪事。”

[ðə; ðɪ][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] ['lɪsnd] ,

The old Taoist priest listened ,

这 老的 道教 牧师 听着 ,

善老道听了，

[ɪk'spleɪn] :

explain :

解释 :

说：

" [ðə; ðɪ] [mʌŋks] [wɪl] ['ʃɒrli] [kʌm] . "

" **The monks will surely come** . "

" 这 僧侣 将要 一定 来 . "

“这等料僧人必来。”

[ʃu:] [,eɪtʃju:'ei] [smaɪld] [ænd; ɐnd] [sed] :

Shu Hua smiled and said :

舒 华 微笑 和 说 :

舒化笑道：

[haʊ] [du:][ju:; jʊ] [noʊ] [hi:; hi] [wɪl] [kʌm] ?

How do you know he will come ?

如何 做 你 知道 他 将要 来 ?

“你如何知其必来？ ”

[ˈmæstər] [ʃɑ:n; ʃæn] [sed] :

Master Shan said :

掌握 山 说 :

善老说：

" [ðə; ði] [mʌŋks] - ['hoʊmz] [ɑ:r; ə] ['ɔ:lweɪz] [wɜr] ['pi:p(ə)l] ['ɔ:fər] [ɑ:mz] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋks] [wen] [ðeɪ]
" **The monks' homes are always where people offer alms to the monks when they**
" 这 僧侣 - 房屋 是 总是 在哪里 人们 提供 施舍 到 这 僧侣 什么时候 他们
[hɪr] [ʌv; əv][,aɪ 'ti:] . "
hear of it . "
听到 的 它 . "

“和尚家每每闻风斋僧之处，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ɪts] [fɑ:r] , [aɪl] [goʊ] .
Even if it's far , I'll go .
甚至 如果 它是 远的 , 患病的 去 .

虽远也去，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][ˈɔ:lsoʊ] ['pi:p(ə)l] [hu:] [keɪm] [tu:; tə][ˈaʊər; ɑ:r] [dɔ:r] ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər] [ɑ:mz] .
There were also people who came to our door begging for alms .
那里 是 还 人们 WHO 来了 到 我们的 门 乞讨 为了 施舍 .

还有上门乞化斋的，

" [ðeɪ] [i:t] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] [bʌt; bət] [sti:l] [wɑ:nt][tu:; tə] [spend] ['mʌni] . "
" **They eat vegetarian food but still want to spend money** . "
" 他们 吃 素食 食物 但 仍然 想 到 花费 钱 . "

吃了斋还想要衬钱的。”

[ˈʃu:] [,eitʃju:'ei] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Shu Hua smiled and said :
舒 华 微笑 和 说 :

舒化笑道：

" [oʊld][ʃɑ:n; ʃæn] , "
" **Old Shan** , "
" 老的 山 , "

“老善，

[ju:; jʊ][dəʊnt] [si:m] [laɪk] ['sʌmwʌn] [hu:z] [ɪn][ə; eɪ] ['bu:dist] ['ɔ:rdər] .
You don't seem like someone who's in a Buddhist order .
你 不 似乎 喜欢 某人 谁是 在 一个 佛教徒 命令 .

你倒不像个在佛门的。

[sʌt] [mʌŋks]
Such monks
这样的 僧侣

这样出家人，

[,aɪ 'ti:][ɪz] [vʌl'gærəti] [ænd; ənd] [laɪt] .
It is vulgarity and light .
它 是 粗俗 和 光 .

是浑俗和光，

[ˈæftər] ['li:vɪŋ] [hoʊm] ,
After leaving home ,
后 离开 家 ,

出了家，

[ʌnrɪ'zɔ:lvd] ['wɜ:rldli] ['mætərz] .
Unresolved worldly matters .
未解决 世俗 事情 .

未了世法的。

[hu:] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊɪst] [pri:sts] . . .
Who knew that the eminent monks and Taoist priests . . .
WHO 知道 那 这 杰出 僧侣 和 道教 神父 . . .

哪知高僧高道，

[hi:; hi][hæz; həz][hɪz; ɪz] [oʊn] ['præktɪs] [ʌv; əv] ['maɪndflnəs] [ænd; ənd] ['spɪrɪtʃuəl] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
He has his own practice of mindfulness and spiritual cultivation .
他 有 他的 自己的 实践 的 正念 和 精神 栽培 .
他自有修行正念，

[ɔ:l] [ɪk'stɜ:rn(ə)] ['fæktərz] ,
All external factors ,
全部 外部的 因素 ,
一切外缘，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [rɪ'gɑ:rdɪd] [æz; əz] [ɪ'lu:ʒnz] .
They were all regarded as illusions .
他们 是 全部 认为 作为 幻觉 .
皆视为空幻。

[nɑ:t][tu:; tə] ['menʃ(ə)n] [ðæt] [hi:; hi] [hɪm'self] ['dʌznt] [kʌm] [tu:; tə][beg] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] ,
Not to mention that he himself doesn't come to beg for alms ,
不是 到 提到 那 他 他自己 不 来 到 求 为了 施舍 ,
莫说他自己不来乞化斋，

[ɪ:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ][baʊ; boʊ][ænd; ənd][bɜ:rn] ['ɪnsens] [tu:; tə] [rɪ'kwest] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] ,
Even if you bow and burn incense to request a vegetarian meal ,
甚至 如果 你 弓 和 烧伤 香 到 要求 一个 素食 一顿饭 ,
便是你顶礼焚香去请斋，

[aɪm] [ə'freɪd] [hi:; hi] [sti:l] [wəʊnt] [kʌm] [tu:; tə] [i:t] .
I'm afraid he still won't come to eat .
我是 害怕的 他 仍然 惯于 来 到 吃 .
只怕他还不肯来吃。”

[ðə; ðɪ][kaɪnd][oʊld][mæn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The kind old man smiled and said :
这 种类 老的 男人 微笑 和 说 :
善老笑道：

" [ðæts] [wʌt] [aɪ] [sed] [tu:] . "
" That's what I said too . "
" 那就是 什么 我 说 也 . "
“我也是这等说。”

[ðə; ðɪ] [tu:] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,
The two were talking ,
这 二 是 说 ,
二人正讲，

[ə; eɪ] ['sɜ:rvənt] [keɪm] [tu:; tə] [rɪ'pɔ:rt] .
A servant came to report .
一个 仆人 来了 到 报告 .
只见家仆来报，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :
说：

" [aɪ][wʌz; wəz] ['ɔ:rdərd] [baɪ][maɪ] ['mæstər][tu:; tə] [ɪn'vaɪt] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] . "
" I was ordered by my master to invite a high - ranking monk . "
" 我 曾是 订购 经过 我的 掌握 到 邀请 一个 高的 - 排行 僧 . "
“奉主人之命去请高僧，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mɒŋk] [ʒɛŋgkaɪ] , [hu:] [wʌz; wəz] [ˈbɪdɪŋ] [ˌferˈwel] [tu:; tə]
But they encountered the eminent monk Zhengcai , who was bidding farewell to
但 他们 遭遇 这 杰出 僧 正才 , WHO 曾是 投标 告别 到
[kɪŋpɪŋ] [ˈtɛmp(ə)] .
Qingping Temple .
清平 寺庙 .

却遇着高僧正才辞别清平院前来。

[wi:; wi][ɑ:r; ər] [naʊ] [əˈprəʊtʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [pəˈvɪliən] .
We are now approaching the village pavilion .
我们 是 现在 接近 这 村庄 亭 .

今将到村口亭。”

[ˈʃu:] [ˌeɪtʃjuːˈei] [hɜ:rd] [ðɪs] .
Shu Hua heard this .
舒 华 听到 这 .

舒化听得，

[ˈbɪzi] [ænd; ənd][kaɪnd][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:sts] [went] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈentrəns] [tu:; tə] [ˈwelkəm] [ðə; ði]
Busy and kind old Taoist priests went to the village entrance to welcome the
忙碌的 和 种类 老的 道教 神父 去 到 这 村庄 入口 到 欢迎 这
[ˈpeɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] .
patriarch and his disciples .
族长 和 他的 门徒 .

忙与善老道往村口来迎接祖师师徒。

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] [ˈsɑ:ləm] [ɪkˈspreʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmæstər] [ænd; ənd] [dɪˈsaɪplz] ,
Upon seeing the solemn expressions of the master and disciples ,
之上 看到 这 庄严 表达式 的 这 掌握 和 门徒 ,

一见师徒庄严色相，

[ðə; ði] [tu:] [men] [ʌnˈkɑ:ŋəsli] [fel] [tu:; tə][ðer; ðər] [ni:z] [ɪn] [ˈwɜ:rʃɪp] .
The two men unconsciously fell to their knees in worship .
这 二 男人 不知不觉 跌倒 到 他们的 膝盖 在 崇拜 .

二人不觉倒身下拜，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ˈɔ:rd(ə)neri] [ˈpi:p(ə)] ,
" Ordinary people ,
" 普通的 人们 ,

“凡夫俗子，

[aɪ ˈti:][ɪz] [prɪˈzʌmptʃuəs] [ʌv; əv][ju:; jʊ][tu:; tə] [ɪnˈvaɪt] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mɒŋk] [tu:; tə][jɔ:; jər] [ˈprez(ə)ns] .
It is presumptuous of you to invite a high - ranking monk to your presence .
它 是 放肆 的 你 到 邀请 一个 高的 - 排行 僧 到 你的 在场 .

妄请高僧法驾，

[ˈblesɪd; blest][baɪ][jɔ:; jər] [ˈprez(ə)ns] ,
Blessed by your presence ,
蒙福 经过 你的 在场 ,

蒙赐降临，

[hi:; hi] [ʃen] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] !
He Sheng was overjoyed !
他 盛 曾是 欣喜若狂 !

何胜庆幸！ ”

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [wɜːr; wər] ['kʌmfətɪd] [ænd; ənd] ['rekənsaɪld] .
The master and his disciples were comforted and reconciled .
这 掌握 和 他的 门徒 是 安慰 和 和解 .

祖师师徒和颜安慰了。

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ,
Entering the village .
进入 这 村庄 .

进到村间，

['juː] [,eɪtʃjuː'ei] [ðen] [ɪn'vaɪtɪd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [hoʊm] .
Shu Hua then invited him to his home .
舒 华 然后 受邀 他 到 他的 家 .

舒化便邀往他家。

['oʊnli] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] , [ðə; ði] ['temp(ə)l] ['kiːpər] , [wʌz; wəz] [siːn] [æt; ət] [ðə; ði] [ʃɪɑːnlɪŋ] ['temp(ə)l] .
Only a Taoist priest , the temple keeper , was seen at the Xianling Temple .
仅有的 一个 道教 牧师 , 这 寺庙 守门员 , 曾是 已见 在 这 仙岭 寺庙 .

只见显灵庙一个庙祝道人，

['sevrəl] [bɪ'liːvəz] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Several believers also came to greet them .
一些 信徒 还 来了 到 迎接 他们 .

同着几个善信也来迎接，

[ðeɪ] [ðen] [ɪn'vaɪtɪd] [ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
They then invited the patriarch to reside in the temple .
他们 然后 受邀 这 族长 到 居住 在 这 寺庙 .

便邀请祖师到庙中居住，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [aɪ] [hæv; həv] [bɪːŋ] [hɜːrd] [ðæt] [juː; jʊ] ['mæstərz] [prɪ'fɜːr] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn] ['kwaiət] [ruːmz; rɒmz] . "
" I have long heard that you masters prefer to reside in quiet rooms . "
" 我 有 长的 听到 那 你 大师 更喜欢 到 居住 在 安静的 房间 . "

“久闻列位师父喜居静室，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ɪz] [smɔːl] ,
Although the temple is small ,
虽然 这 寺庙 是 小的 ,

庙里虽小，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['kwaiət] [ænd; ənd] [sɪ'kluːdɪd] [rɪr] [hɔːl] [wer] [wʌn] [kæn; kən] [rɪ'zaɪd] .
However , there is a quiet and secluded rear hall where one can reside .
然而 , 那里 是 一个 安静的 和 僻 后部 大厅 在哪里 一 能 居住 .

却有后殿静僻可居。”

['dɑːəʊ] ['fuː] [hɜːrd] [ðɪs] .
Dao Fu heard this .
道 傅 听到 这 .

道副听得，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['tiːtʃər] :
He then said to his teacher :
他 然后 说 到 他的 老师 :

随向师前说：

" [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['kwaiət] ['pleɪsɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['temp(ə)l] . "
" There are quiet places in the temple . "
" 那里 是 安静的 地方 在 这 寺庙 . "

“庙有静处，

[aɪ] [ster] [hɪr] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
I'll stay here for a few days .
患病的 停留 这里 为了 一个 很少 天 ；

当暂寓几日。”

[ðə; ði] ['mæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ðen] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)] .
The master and his disciples then arrived at the temple .
这 掌握 和 他的 门徒 然后 到达的 在 这 寺庙 ；

师徒乃到庙来，

[aɪ] ['entərd] [ænd; ənd] [peɪd] [maɪ][rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'spekts, ri:'speks][tuː; tə][ðə; ði] ['stætʃuː] [ʌv; əv][ðə; ði]
I entered and paid my respects to the statue of the
我 进入 和 有薪酬的 我的 尊重 到 这 雕像 的 这
[ˈderəti; 'diːəti] .
deity ；
神 ；

进门参拜了神像。

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [rɪr] [hɔːl] ,
Upon entering the rear hall ,
之上 进入 这 后部 大厅 ；

入到后殿，

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [ˌboʊdɪ'sɑːtvə] [huː] [seɪvz] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] ['sʌfərɪŋ] .
But he is a bodhisattva who saves people from suffering .
但 他 是 一个 菩萨 WHO 保存 人们 从 痛苦 ；

却是一尊救苦难菩萨，

[ˈæftər][ðə; ði] ['mæstər][ænd; ənd][dɪ'saɪp(ə)] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər]['baʊz, 'boʊz] ,
After the master and disciple finished their bows ,
后 这 掌握 和 弟子 完成的 他们的 弓 ；

师徒顶礼拜毕，

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)] [priːsts] [ænd; ənd] ['ʌðər] [brɪ'liːvəz] .
He then bowed to the temple priests and other believers .
他 然后 鞠躬 到 这 寺庙 神父 和 其他 信徒 ；

乃与庙祝众善信稽首。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [brɪ'fɔːr] ['juː] ['hwaːn] [peɪd] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [ə'gen] ,
At that time , before Shu Huan paid homage to the patriarch again ,
在 那 时间 ； 前 舒 欢 有薪酬的 尊敬 到 这 族长 再次 ；

当时舒化乃再拜祖师前，

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntɪd] [hɪz; ɪz] ['waɪfs] [pæst] [trænzg'reɪnz] [ɪn] ['draʊnɪŋ] [ðer; ðər] ['dɒtəz] [ʌn'boːrn] [tʃaɪld] .
He recounted his wife's past transgressions in drowning their daughter's unborn child .
他 叙述 他的 妻子的 过去的 过错 在 溺水 他们的 女儿的 未出生的 孩子 ；

诉出平日妻淹女胎之过，

[ðɪs] [liːdz] [tuː; tə] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [dɪ'mɑːnɪk] [pə'zeɪn] .
This leads to illness and demonic possession .
这 线索 到 疾病 和 恶魔般的 拥有 ；

致有疾病妖孽之事。

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [smaɪld] [bʌt; bət] [sed] ['nʌθɪŋ] .
The patriarch smiled but said nothing .
这 族长 微笑 但 说 没有什么 ；

祖师笑而不言。

[ˈʃuː] - ；
Shu Huadao ；
舒 - ；

舒化道：

" [jɔː; jəɹ] [dɪ'saɪplz] [hæv; həv] [lɔːŋ] [əd'maɪəd] [jɔː; jəɹ] [prə'faʊnd] ['tiːtʃɪŋz] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃʊ] . "
" **Your disciples have long admired your profound teachings and virtues** . "

" 你的 门徒 有 长的 钦佩 你的 深刻的 教义 和 美德 . "

“弟子们久闻师父们道行，

[ʃʊ] [ɡreɪt] [kəm'pæʃ(ə)n] ,
Show great compassion ,
展示 伟大的 同情 ,

大发慈悲，

[ˌevə'lʊːʃənəri] ['kɪŋdəm] .
Evolutionary Kingdom .
进化 王国 .

演化国度。

[ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [streɪndʒ] [ɪn] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] [naʊ] .
There is something strange in this village now .
那里 是 某物 奇怪的 在 这 村庄 现在 .

今此乡村有怪，

[ˈhaʊshoʊld] [ænd; ənd]
Household and
家庭 和

家户和，

[pliːz] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['iːzi] [tuː; tə] [swiːp] .
Please make it easy to sweep .
请 制作 它 简单的 到 扫 .

乞垂方便扫除，

[ðɪs] [ɪz][æn; ən][ækt][ʌv; əv] [ɪ'meʒərəbl] ['merɪt] .
This is an act of immeasurable merit .
这 是 一个 行为 的 无法估量的 优点 .

功德无量。”

[ðə; ðɪ] ['peɪtriɑːrk] [dɪd][nɑːt] ['ænsər] .
The patriarch did not answer .
这 族长 做过 不是 回答 .

祖师不答，

[bʌt; bət] ['spiːkɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [vɜːrs] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [faɪv] ['kærəktərz] [iːtʃ] ,
But speaking of a verse consisting of four lines of five characters each ,
但 请讲 的 一个 诗 由 的 四 线条 的 五 人物 每个 ,

但说五言四句一偈，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ðə; ðɪ] ['juːnɪvɜːrs] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['raɪtʃəs] ['enərdʒɪ] .
The universe is filled with righteous energy .
这 宇宙 是 已填 和 正义 活力 .

乾坤皆正气，

[wʌt] ['kɔːzɪz] [dɪ'zæstər] ?
What causes disasters ?
什么 原因 灾难 ?

灾害何由作？

[tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ə; eɪ] ['mɔːnstər] , [fɜːrst] [dɪ'strɔɪ] [ɪts][maɪnd] .
To destroy a monster , first destroy its mind .
到 破坏 一个 怪物 , 第一的 破坏 它是 头脑 .

灭怪先灭心，

[dʊ:] [nɑ:t] [li:v] [i:v(ə)n] [ðə; ði] [ˈslɑ:təst] [treɪs] [ʌv; əv] [i:v(ə)l] .
Do not leave even the slightest trace of evil .
做 不是 离开 甚至 这 丝毫 痕迹 的 邪恶的 .
勿留纤芥恶。

[ˈæftər] [ðə; ði] [ˈpɛtriɑ:rk] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the patriarch finished reciting the verse ,
后 这 族长 完成的 背诵 这 诗 ,
祖师说偈毕，

[sɪt] [ˈkwaɪətli] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [aɪz] [kloʊzd] .
Sit quietly with your eyes closed .
坐 悄悄 和 你的 眼睛 关闭 .
闭目静坐。

[ˈʃu:] [,eɪtʃju:'ei] [ˈnɑ:dəd, 'nɑ:dɪd] .
Shu Hua nodded .
舒 华 点头 .
舒化点首，

[hi;; hi] [ðen] [əˈdrest] [ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] :
He then addressed the three monks :
他 然后 已解决 这 三 僧侣 :
乃向三僧道：

“ [ðə; ði] [oʊld] [ˈmæstɜ:z] [ˈti:tʃɪŋz] [ɑ:r; ər] [ˈnevər] [rɔ:ŋ] . ”
“ The old master's teachings are never wrong . ”
“ 这 老的 硕士学位 教义 是 绝不 错误的 . ”
“老师父垂教不差。

[haʊˈevər] , [hi;; hi] [hæd; həd] [kəˈmɪtɪd] [i:v(ə)l] [di:dz] [ɪn] [ðə; ði] [pæst] .
However , he had committed evil deeds in the past .
然而 , 他 有 坚定的 邪恶的 契约 在 这 过去的 .
只是前此作过恶孽，

[naʊ] [ðæt] [aɪ] [hæv; həv] [rɪˈpentɪd] ,
Now that I have repented ,
现在 那 我 有 悔改 ,
如今已知悔改，

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [dɪˈzi:z] [hæz; həz] [nɑ:t] [bɪn] [kʃʊr] .
However , the disease has not been cured .
然而 , 这 疾病 有 不是 到过 治愈 .
而疾病的未得愈，

[ðə; ði] [ˈkʌlprɪt] [hæz; həz] [nɑ:t] [bɪn] [rɪˈlɪmɪneɪtɪd; rɪˈlɪməˌneɪtɪd] .
The culprit has not been eliminated .
这 罪魁祸首 有 不是 到过 已淘汰 .
作怪的未得除，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wi;; wi] [du:] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?
如之奈何？ ”

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [ˈmæstər] [rɪˈplaɪd] :
The deputy master replied :
这 副 掌握 回复 :
道副师答道：

“ [ðə; ði] [dɪˈzi:z] [ɪz] [ɔ:lˈredi] [di:p] , ”
“ The disease is already deep , ”
“ 这 疾病 是 已经 深的 , ”
“疾病已深，

[həʊ] [kæn; kən][aɪ 'ti:][bi:; bi] [kjʊr] ['kwɪkli] ?
How can it be cured quickly ?
如何 能 它 是 治愈 迅速地 ?

安能速愈？

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [ɡoʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

俗说的：

['ɪlnəs] [straɪks] [laɪk] [ə; eɪ] ['lændslaɪd] .
Illness strikes like a landslide .
疾病 罢工 喜欢 一个 滑坡 .

『病来如山倒，

[ðə; ði] [rɪ'kʌvəri] [frʌm; frəm] ['ɪlnəs] [ɪz] [laɪk] ['pʊlɪŋ] [saɪk] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [kə'ku:n] .
The recovery from illness is like pulling silk from a cocoon .
这 恢复 从 疾病 是 喜欢 拉 丝绸 从 一个 茧 .

病去若抽丝。』

[meɪ] ['pi:p(ə)l] [noʊ] [tu:; tə] [rɪ'pent] [ænd; ənd] [kə'rekt] [ðer; ðər][pæst]['i:vəlz] .
May people know to repent and correct their past evils .
可能 人们 知道 到 悔改 和 正确的 他们的 过去的 罪恶 .

但愿人知悔改旧恶，

[du:][na:t] ['wɜ:ri] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'zæstər] [ænd; ənd] [dɪ'zi:z] ['kæna:t] [bi:; bi][ɪ'lɪmɪnertɪd; ɪ'lɪmənertɪd] .
Do not worry that the disaster and disease cannot be eliminated .
做 不是 担心 那 这 灾难 和 疾病 不能 是 已淘汰 .

莫虑灾病不能消除。

[hi:; hi]['ɔ:lsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" [ɪts] ['nʌθɪŋ] [ʌn'ju:zuəl] . "
" It's nothing unusual . "
" 它是 没有什么 异常 . "

『见怪不怪，

[ɪts] ['streɪndʒnəs] [wɪl] [dɪ'keɪ] [ɑ:n][ɪts] [oʊn] .
Its strangeness will decay on its own .
它是 奇怪 将要 衰变 在 它是自己的 .

其怪自坏。』

['si:ɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [streɪndʒ] [ɪz][tu:; tə] [ɪn'vaɪt] ['trʌb(ə)l] [baɪ] ['du:ɪŋ] ['i:v(ə)l] .
Seeing something strange is to invite trouble by doing evil .
看到 某物 奇怪的 是 到 邀请 麻烦 经过 正在做 邪恶的 .

见怪是作恶招怪，

[ɪts] [nɑ:t][maɪ] [fɔ:lt] ; [aɪm][dʒʌst] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [kə'rekt] [maɪ] [oʊn] ['maɪndset] .
It's not my fault ; I'm just trying to correct my own mindset .
它是 不是 我的 过错 ; 我是 只是 尝试 到 正确的 我的 自己的 心态 .

不怪是自正本心。

[aɪ]['oʊnli] ['wɜ:ri] [ðæt] [maɪ] [oʊn] [hɑ:rt] [ɪz][nɑ:t] ['ʌpraɪt] .
I only worry that my own heart is not upright .
我 仅有的 担心 那 我的 自己的 心 是 不是 直立 .

只虑本心不正，

" [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ni:d] [tuː; tə] ['wɜ:ri] [ə'baʊt] [streɪndʒ] [ænd; ənd] ['mɑ:nstrəs] [θɪŋz] [nɑ:t] ['bi:ɪŋ]
" **There is no need to worry about strange and monstrous things not being**
" 那里 是 不 需要 到 担心 关于 奇怪的 和 滔天 事物 不是 存在
[ɪ'rædɪkətɪd] . "
eradicated . "
根除 . "

不虑怪孽不灭。”

[ðə; ðɪ][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ðen] [spoʊk] :
The old Taoist priest then spoke :
这 老的 道教 牧师 然后 辐 :

只见善老道开口说：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l][ɪz][ˈju:zuəli; 'ju:zəli] ['maɪndfl] [ʌv; əv][ɪ:v(ə)n][ðə; ðɪ] ['slɑɪtəst] ['i:v(ə)l] . "
" **This disciple is usually mindful of even the slightest evil .** "
" 这 弟子 是 通常 正念 的 甚至 这 丝毫 邪恶的 . "

“弟子平日却也是纤芥之恶，

[,aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] [kəm'pli:tli] [swept] [ə'weɪ] .
It must be completely swept away .
它 必须 是 完全地 扫荡 离开 .

必扫除尽，

[dəʊnt] [dwel] [ɑ:n][,aɪ 'ti:] .
Don't dwell on it .
不 住 在 它 .

不留于心。

[waɪ] [dɪd][aɪ] [si:] ['sʌmθɪŋ] [streɪndʒ] [læst] [naɪt] ?
Why did I see something strange last night ?
为什么 做过 我 看 某物 奇怪的 最后的 夜晚 ?

为何昨夜见一怪，

[ɪf] [ju:; jʊ][ɪn'sɪst] [ðæt] [aɪ] [neɪm] [ðoʊz] [hu:] [kɔ:z] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd] [kə'mɪt] ['i:v(ə)l][ɪn][ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒəz]
If you insist that I name those who cause trouble and commit evil in the villages
如果 你 坚持 那 我 姓名 那些 WHO 原因 麻烦 和 犯罪 邪恶的 在 这 村庄
[ænd; ənd] [taʊnz] ,
and towns ,
和 城镇 ,

定要我说出村乡生事作恶的，

[hi; hi][wʌz; wəz][ˈgoʊɪŋ][tuː; tə] [pər'sweɪd] [ðem; ðəm] ;
He was going to persuade them ;
他 曾是 去 到 说服 他们 ;

他要去劝化；

[pər'sweɪʒ(ə)n] [feɪld] .
Persuasion failed .
劝说 失败的 .

劝化不得，

[du:] ['sʌmθɪŋ] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [ʌn'ju:zuəl] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] .
Do something strange and unusual for him .
做 某物 奇怪的 和 异常 为了 他 .

弄个跷蹊古怪与他。

[aɪ] [θɪŋk] [ɪf] [wɪə(r)] ['tɔ:kiŋ] [ə'baʊt] [wɪtʃ] ['fæməli][hi; hi] [kɔ:zd] ['trʌb(ə)l] [wɪð; wɪθ] . . .
I think if we're talking about which family he caused trouble with . . .
我 思考 如果 是 说 关于 哪个 家庭 他 导致 麻烦 和 . . .

我想若说与他哪家生事，

[hu:] [kə'mɪtɪd] [ðə; ðɪ][i:v(ə)] ?
Who committed the evil ?
WHO 坚定的 这 邪恶的 ?

哪个作恶，

[hi;; hi] [wɪl] [fʊrli] [brɪŋ] [ə; eɪ] [kə'læməti] [ə'pɑ:n][hɪm; ɪm] .
He will surely bring a calamity upon him .
他 将要 一定 带来 一个 灾害 之上 他 .

他定然降个灾病与他，

[wʊdnt] [ðæt] ['ru:ɪn][maɪ] [ˌvedʒə'terɪən] ['daɪət] ?
Wouldn't that ruin my vegetarian diet ?
不会 那 废墟 我的 素食 饮食 ?

岂不坏了我吃斋的心术？

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [aɪ] ['rezəlu:tli] [rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu;; tə] [spi:k] .
At that time , I resolutely refused to speak .
在 那 时间 , 我 坚决地 拒绝 到 说话 .

彼时我坚执不说，

[hi;; hi] [ɪ'mi:diətli] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [tu:n] .
He immediately changed his tune .
他 立即地 已更改 他的 调 .

他即变了面皮，

[meɪk] [streɪndʒ] ['feɪsɪz] .
Make strange faces .
制作 奇怪的 面孔 .

做出怪貌。

[,aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi;; bi][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][aɪ] ['dɪdnt] [seɪ] [,aɪ 'ti:] .
It must be because I didn't say it .
它 必须 是 因为 我 没有 说 它 .

必定是我不说，

" [ɡʊʊ][ænd; ənd] [kɪl] [hɪm; ɪm] . "
" Go and kill him . "
" 去 和 杀 他 . "

灭他去了。”

[ðə; ðɪ] ['depjuti] [rɪ'plaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t] [streɪndʒ] .
This is not strange .
这 是 不是 奇怪的 .

“此非怪，

[,aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi;; bi][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] ['spɪrɪt] .
It must be a righteous spirit .
它 必须 是 一个 正义 精神 .

定是正气精灵，

[dʒʌst] [naʊ] [aɪ][wʌz; wəz] [ɪɡ'zæmɪnɪŋ] ['pi:pəl] [ɡʊd] [ænd; ənd][i:v(ə)] [di:dz] .
Just now I was examining people's good and evil deeds .
只是 现在 我 曾是 检查 人们的 好的 和 邪恶的 契约 .

方才纠察人家善恶，

[wi;; wi][mʌst; məst][wɔ:rn][ðə; ðɪ] ['feɪθf(ə)] .
We must warn the faithful .
我们 必须 警告 这 忠实 .

要去警戒善信。

[ju:; jʊ] [seɪ] [ðæt] [ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [ˈslɑɪtəst] [ˈi:v(ə)l][ɪn][jər; jər] [hɑ:rt] [mʌst; məst][bi:; bi][ɪˈlɪmɪneɪtɪd; ɪˈlɪməˌneɪtɪd] .
You say that even the slightest evil in your heart must be eliminated .
你 说 那 甚至 这 丝毫 邪恶的 在 你的 心 必须 是 已淘汰 .

你道心中纤芥之恶必除，
[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [si:z] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][nɑ:t] [ˈspi:kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [ˈpɜ:rs(ə)n][ænd; ənd]
This humble monk sees that you are not speaking of the wicked person and
这 谦逊的 僧 看到 那 你 是 不是 请讲 的 这 邪恶 人 和
[hɪm; ɪm] .
him .
他 .

小僧看你不说恶人与他，
[aɪ ˈti:] [ɪz] , [ɑ:n][ðə; ði] [ˈkɑ:ntrəri] , [ə; eɪ][fɔ:rm][ʌv; əv][ˈi:v(ə)l][ænd; ənd][hɑ:rm] .
It is , on the contrary , a form of evil and harm .
它 是 , 在 这 相反 , 一个 形式 的 邪恶的 和 伤害 .
倒是一种为恶为害。”

[ðə; ði][kaɪnd][ˈoʊld][mæn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The kind old man smiled and said :
这 种类 老的 男人 微笑 和 说 :
善老笑道：
[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，
[maɪ][dɪˈsaɪp(ə)l] [əˈrɪdʒənəli] [ɪnˈtendɪd] [tu:; tə] [kənˈsi:l] [ˈi:v(ə)l] .
My disciple originally intended to conceal evil .
我的 弟子 起初 故意的 到 隐藏 邪恶的 .
我弟子本是隐恶之意。”

[en ˈaɪ] - [naɪ] [sed] [ˈsɔ:ləmlɪ] :
Ni Zongchi Nai said solemnly :
尼 - 奈 说 庄严地 :
尼总持乃正色说道：

" [ˈoʊld] [brˈli:vər] , "
" Old believer , "
" 老的 信徒 , "
“老善信，

[aɪ] [ˈhævnt] [si:n] [ju:; jʊ] [preɪz] [ðæt] [ˈfæməli:z, ˈfæmli:z] [ˈkaɪndnəs] .
I haven't seen you praise that family's kindness .
我 还没有 已见 你 称赞 那 家庭的 仁慈 .
未见你扬那家善。

[ɪf] [ðæt] [ˈmɔ:nstər][hæd; həd] [æskt] [ju:; jʊ] [bæk] [ðen] [hu:] [kəˈmɪtɪd] [ðə; ði][ˈi:v(ə)l] ,
If that monster had asked you back then who committed the evil ,
如果 那 怪物 有 问 你 后退 然后 WHO 坚定的 这 邪恶的 ,
若是当初那怪问你何人行恶，

[ju:; jʊ][ˈoʊnli] [ˈænsər] [ðæt] [ˈfæməli][dɪd] [ɡʊd] [di:dz] .
You only answered that family did good deeds .
你 仅有的 回答 那 家庭 做过 好的 契约 .
你只答那家行善，

[hi:; hi] [went] [tu:; tə] [help] [ðə; ði] [ˈvɜ:rtʃuəs] .
He went to help the virtuous .
他 去 到 帮助 这 有德行的 .
他自去扶助善人，

[,aɪ 'ti:] [sə:vz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔ:rnɪŋ] [ə'genst] ['i:v(ə)] [di:dz] .
It serves as a warning against evil deeds .
它 服务 作为 一个 警告 反对 邪恶的 契约 .
便是警戒行恶，

['neɪtʃər] [ɪz] [ɪn'klu:dɪd] [ɪn][,aɪ 'ti:] .
Nature is included in it .
自然 是 包括 在 它 .
自然在其中了。

[dʒʌst][brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][ju:; jʊ][dəʊnt] [spi:k] [aʊt] [ə'genst] ['i:v(ə)] ,
Just because you don't speak out against evil ,
只是 因为 你 不 说话 出去 反对 邪恶的 ,
只因你不说出行恶的来，

['i:v(ə)n] [ðoʊz] [hu:] [du:] [gʊd] [ɑ:r; ər] ['berɪd] .
Even those who do good are buried .
甚至 那些 WHO 做 好的 是 埋葬 .
连作善的也埋没了。

[ðɪs] [di:p] - ['si:tɪd] ['i:v(ə)][hæz; həz][nɑ:t] [jet] [bɪn] [ɪ'rædɪkətɪd] .
This deep - seated evil has not yet been eradicated .
这 深的 - 坐着 邪恶的 有 不是 然而 到过 根除 .
这种积恶尚未驱除。”

[gʊd] [oʊld][mæn] , ['lɪs(ə)n] ['kerfəli] .
Good old man , listen carefully .
好的 老的 男人 , 听 小心 .
善老听得，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:
[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[ɪf] [aɪ][wɜ:r; wər][tu:; tə] [neɪm] [ə; eɪ]['fæməli] [ðæt] [dʌz] ['i:v(ə)] . . .
If I were to name a family that does evil . . .
如果 我 是 到 姓名 一个 家庭 那 做 邪恶的 . . .
我若说出行事作恶之家，

[tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] , [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] ,
To be honest , the high monk ,
到 是 诚实的 , 这 高的 僧 ,
实不瞒高僧，

[naɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] ['fæməlɪz] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɑ:r; ər] [laɪk] [ðɪs] .
Nine out of ten families in the village are like this .
九 出去 的 十 家庭 在 这 村庄 是 喜欢 这 .
村中十家有九。

[ðə; ði] [dɪ'vəʊt] [brɪ'li:vəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][em 'i:] ,
The devout believers sitting in front of me ,
这 虔诚的 信徒 坐着 在 正面 的 我 ,
眼面前坐着的善信，

['i:tʃ] [wʌn][ʌv; əv][ðəm; ðəm][wʌz; wəz][nɑ:t] [wɪ'ðəʊt] [wʌn] .
Each one of them was not without one .
每个 一 的 他们 曾是 不是 没有 一 .
个个不无。”

[ˈdɑːəu][ˈfuː] [æskt] :
Dao Fu asked :
道 傅 问 :

道副问道：

" [best] [bɪˈli:vər] , "
Best believer , "
" 最好的 信徒 , "

“善信，

[wʌt] [ˈi:v(ə)l][ɪz] [ðɪs] ?
What evil is this ?
什么 邪恶的 是 这 ?

此是何恶？ ”

[gʊd] [oʊld][ˈdɑʊɪst] :
Good Old Taoist :
好的 老的 道教 :

善老道：

" [ˈevri] [ˈfæməli][ɪz] [juːst] [tuː; tə][,aɪ ˈtiː] "
Every family is used to it "
" 每一个 家庭 是 用过的 到 它 "

“家家习以为常，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˈstɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] [draʊnd] [gɜːrl][frʌm; frəm] [ˈʃuːwɑː] .
This is the story of the drowned girl from Shuhua .
这 是 这 故事 的 这 溺水 女孩 从 舒华 .

便是舒化淹女故事。”

[ðə; ði] [θriː] [mʌŋks] [ˈlɪsnd] .
The three monks listened .
这 三 僧侣 听着 .

道副三僧听了，

[ðeɪ] [ɔːl] [klɑːspt] [ðer; ðər][hændz] [təˈgeðər] .
They all clasped their hands together .
他们 全部 紧握 他们的 双手 一起 .

齐齐合掌起来，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [gʊd] !
Good !
" 好的 !

“善哉！

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 !

善哉！

[ðə; ði] [ˈfuːliʃnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒɜːz]
The foolishness of the villagers
这 愚蠢 的 这 村民们

村家之愚，

[waɪ] [dɪd][,aɪ ˈtiː][hæv; həv][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] !
Why did it have to come to this !
为什么 做过 它 有 到 来 到 这 !

何至于此！

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] [jɪn] [ænd; ənd] [jæn] [tuː; tə] [ə'tʃiːv]
This humble monk wishes to use the principles of Yin and Yang to achieve
这 谦逊的 僧 愿望 到 使用 这 原则 的 阴 和 杨 到 达到
[ˈhɑːrməni] .
harmony .
和谐 .

小僧想阴阳感化，

[meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] [kən'strʌkt] [spɜːrm] ,
Male and female construct sperm ,
男性 和 女性 构造 精子 ,

男女构精，

[ˈpregnənsi] [ɪz] [fɔːrmd] .
Pregnancy is formed .
怀孕 是 形成 .

生成胎孕，

[aɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [spɑːrk] [ʌv; əv] [ˌɪnspə'reɪ(ə)n] .
It contains a spark of inspiration .
它 包含 一个 火花 的 灵感 .

中含一点灵光。

[ðɪs] [ˌɪnspə'reɪ(ə)n] [wʌz; wəz] [bɔːrn] .
This inspiration was born .
这 灵感 曾是 出生 .

这灵光出世，

[dɪ'pɑːtɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['neðərwɜːrld]
Departing from the Netherworld
离开 从 这 冥界

离脱幽冥，

[træn'send] [bɜːrθ] [ænd; ənd] [ə'teɪn] [ɪn'laɪt(ə)nment] .
Transcend birth and attain enlightenment .
超越 出生 和 达到 启示 .

超生正觉。

[ðoʊz] [huː] [groʊ] [ʌp] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [bɜːst] [ɪn] [ðə; ði] [truː] [ə'weɪkənɪŋ] . . .
Those who grow up and become lost in the true awakening . . .
那些 WHO 生长 向上 和 变得 丢失的 在 这 真的 唤醒 . . .

那长大成人迷了正觉的，

[kə'mɪtɪŋ] [ɔːl] ['sɔːrts] [ʌv; əv] ['iːv(ə)l] [diːdz]
Committing all sorts of evil deeds
提交 全部 排序 的 邪恶的 契约

造种种恶数，

[ðeɪ] [hæv; həv] [feɪld] [ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [ɪn] [kri'eɪtɪŋ] [ðem; ðəm] .
They have failed the grace of Heaven and Earth in creating them .
他们 有 失败的 这 优雅 的 天堂 和 地球 在 创建 他们 .

负了天地生成之恩，

[sɪns] ['biːɪŋ] [riː'bɔːrn] [ˌɪntuː] [ðə; ði] [sɪks] ['reɪlmz]
Since being reborn into the six realms
自从 存在 重生 进入 这 六 领域

自转入六道之下，

[ðæt] [goʊz] [wɪ'dəʊt] ['seɪɪŋ] .
That goes without saying .
那 去 没有 说 .

这不必说了。

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [du:] [tu:; tə] [ðə; ði] [ə'kju:mjələɪtɪd] ['merɪts] [ænd; ənd] [di:dz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['fa:ðər]
It was only due to the accumulated merits and deeds of his father
它 曾是 仅有的到期的 到 这 积累 优点 和 契约 的 他的 父亲
[ænd; ənd] ['grænfɑ:ðər] [ðæt] . . .
and grandfather that . . .
和 祖父 那 . . .

只是得了父祖积功累行，

[nɑ:t] [kən'fju:zd] , [jet] ['tru:li] [ɪn'laɪt(ə)nd] .
Not confused , yet truly enlightened .
不是 使困惑 , 然而 真的 开明 .

不迷却正觉，

[frʌm; frəm] [ə'wernəs] [kʌmz] [ɪn'laɪt(ə)nment] .
From awareness comes enlightenment .
从 意识 来 启示 .

由觉生悟，

[ɪg'zɔ:stɪŋ] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] ['hju:mən] ['neɪtʃər] ,
Exhausting the principles of human nature ,
精疲力竭 这 原则 的 人类 自然 ,

克尽生人的道理，

[ɔ:'ðoo] [ðeɪ] [meɪ] [nɑ:t] [bɪ'kʌm] ['bu:dəz] [ɔ:r] ['peɪtri:ɑ:ks] .
Although they may not become Buddhas or patriarchs .
虽然 他们 可能 不是 变得 佛陀 或者 族长 .

虽未必成佛作祖，

[straɪv] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə; eɪ] [kəm'plɪt] ['pɜ:rs(ə)n] , [ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ɑ:nərəb(ə)] .
Strive to be a complete person , upright and honorable .
努力 到 是 一个 完全的 人 , 直立 和 光荣的 .

也做个顶天立地的完人，

[wʌt] [ɑ:r; ər] [ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twi:n] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ?
What are the differences between men and women ?
什么 是 这 差异 之间 男人 和 女性 ?

何分男女？

[bʌt; bət] [ju:; jʊ] [klɪŋ] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['tempərəri] ['predʒədɪs] .
But you cling to a temporary prejudice .
但 你 黏着 到 一个 暂时的 偏见 .

你却执一时偏见，

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['fi:təs] [wʌz; wəz] [draʊnd] .
The female fetus was drowned .
这 女性 胎儿 曾是 溺水 .

水淹杀女胎。

[ɪts] ['pɪtɪf(ə)l] [ðæt] [ʃi:; ʃɪ] [wʌz; wəz] [bɔ:rn] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [gʊd] ['kɑ:rmə] .
It's pitiful that she was born with such good karma .
它是 可怜 那 她 曾是 出生 和 这样的 好的 因果报应 .

可怜她也是一世修来，

[nɑ:t] [tu:; tə] [bi:; bi] [ri:'bɔ:rn] [æz; əz] [æn; ən] ['ænɪm(ə)]
Not to be reborn as an animal
不是 到 是 重生 作为 一个 动物

不入畜生道，

[noʊ] [ni:d] [tu:; tə] [eɪ di: 'di:] [hju:'mɪdɪfaɪər] ,
No need to add humidifier ,
不 需要 到 添加 加湿器 ,

免投湿化中，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [met] [wɪð; wɪθ] ['mɜ:rsɪləs] ['wɔ:tər].
But it was met with merciless water .
但 它 曾是 遇见 和 无情 水 .
却被无情水，

[ten] [mʌnθs] [ʌv; əv] ['pregnənsi] , [ɔ:l] [ɪn] [veɪn] .
Ten months of pregnancy , all in vain .
十 几个月 的 怀孕 , 全部 在 徒劳 .
“怀胎十月空。”

[,en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :
尼总持道:

" [nɑ:t]['oʊnli][hæz; həz][,aɪ 'ti:] [bɪn] [ə; eɪ][dɪs'sɜ:rɪs,dɪ'sɜ:rɪs][tu:; tə][ðə; ði] ['mʌðəz] [hɑ:rd] [wɜ:rk] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]
" **Not only has it been a disservice to the mother's hard work during the**
" 不是 仅有的 有 它 到过 一个 不服务 到 这 母亲的 难的 工作 期间 这
[ten] [mʌnθs] [ʌv; əv] ['pregnənsi] , [bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [hæz; həz]['ɔ:lsoʊ] [bɪn] [ə; eɪ] [bɪ'treɪəl]
ten months of pregnancy , but it has also been a betrayal
十 几个月 的 怀孕 , 但 它 有 还 到过 一个 背叛
“岂但辜了十个月怀胎娘母辛苦，

[,fɜ:rðər'mɔ:ɪr] , [ðeɪ] [feɪld] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ʌp] [tu:; tə][ðə; ði] ['seɪkrɪd] [pər'mɪ(ə)n] [ænd; ənd]
Furthermore , they failed to live up to the sacred permission and
此外 , 他们 失败的 到 居住 向上 到 这 神圣 允许 和
[kəm'pæʃənət] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stju:dnts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [gɑ:rd] [hu:] [hæd; həd] ['kærid]
compassionate kindness of the students of the Imperial Guard who had carried
富有同情心 仁慈 的 这 学生 的 这 帝国 警卫 WHO 有 携带
[ðem; ðəm] [ə'weɪ] .
them away .
他们 离开 .
又且负了卫房监生神圣默许与抱送慈恩。

[ɪn][ðə; ði][dɑ:rk] ,
In the dark ,
在 这 黑暗的 ,
冥冥之中，

[ɑ:r; ər][ðer; ðər][noʊ] [dɪ'vaɪn] ['bi:ɪŋs] ['wɑtʃɪŋ] ['oʊvər][,ju: 'es] ?
Are there no divine beings watching over us ?
是 那里 不 神圣的 生物 观看 超过 我们 ?
岂无神灵监察？

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['greɪtər] [sɪn][ðæn; ðən] ['kɪlɪŋ] .
This is a greater sin than killing .
这 是 一个 更大的 罪 比 杀 .
这比杀生罪孽更重，

" [wəʊnt] [ðer; ðər][bi:; bi] ['vendʒf(ə)l] [rɪ'praɪzəlz] [ænd; ənd][,retri'bju:(ə)n] [fɔ:r; fər] ['rɔ:ŋdu:ɪŋ] ? "
" **Won't there be vengeful reprisals and retribution for wrongdoing ?** "
" 惯于 那里 是 复仇的 报复 和 报应 为了 不当行为 ? "
“岂无冤孽报复愆尤？ ”

['mæstər] - ['ɔ:lsoʊ] [sed] :
Master Daoyu also said :
掌握 - 还 说 :
道育师也说：

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['fi:təs] [wʌz; wəz] [draʊnd] .
The female fetus was drowned .
这 女性 胎儿 曾是 溺水 .
“那女胎被淹，

[ə; eɪ] [dɪ'strest] ['fi:lɪŋ]
A distressed feeling
一个 苦恼 感觉

一种苦恼心情、

[ˈheɪtrɪd] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)] [θɔ:ts]
Hatred and evil thoughts
仇恨 和 邪恶的 想法

仇恨恶念，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑ:səbli] [ɡɪv] [ʌp] ?
How could they possibly give up ?
如何 可以 他们 可能 给 向上 ?

怎肯罢休？

[ðeɪ] [wɪl] ['fɔrli] [ə'pi:l] [tu:; tə] ['hev(ə)n] .
They will surely appeal to Heaven .
他们 将要 一定 上诉 到 天堂 .

必定上诉于天堂，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [kən'trəʊld] [baɪ][ðə; ði] [ˈʌndərwɜ:rld] .
It is controlled by the underworld .
它 是 受控 经过 这 地狱 .

下控于地府。

[ðoʊz] [hu:] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] [wɪl] ['fɔrli] [brɪŋ] [dɪ'zæstər] ;
Those who take action will surely bring disaster ;
那些 WHO 拿 行动 将要 一定 带来 灾难 ;

这动手的定然生灾；

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɑ:rt] [ʌv; əv] [stoʊn] [mʌst; məst] [kɔ:z] ['trʌb(ə)] .
Those with a heart of stone must cause trouble .
那些 和 一个 心 的 石头 必须 原因 麻烦 .

忍心的必须作怪。”

[ˈæftər] - ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After Daoyu finished speaking ,
后 - 完成的 请讲 ,

道育说罢，

[wɪð; wɪθ] [pɑ:mz] [dʒɔɪnd] , [wi:; wi] [ə'drest] [ðə; ði] [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] :
With palms joined , we addressed the Bodhisattva :
和 棕榈树 加入 , 我们 已解决 这 菩萨 :

合掌向着菩萨道：

" [gʊd] !
" **Good !**
" 好的 !

“善哉！

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 !

善哉！

[ðɪs] [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] [bɪ'stəʊz] [kəm'pæʃ(ə)n] .
This Bodhisattva bestows compassion .
这 菩萨 授予 同情 .

此菩萨垂慈，

[ˈdeɪli] [laɪf] [ɪz][fɔ:r; fər] [rɪ'li:vɪŋ] ['sʌfərɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈhju:mən] [wɜ:rld] .
Daily life is for relieving suffering in the human world .
日常的 生活 是 为了 缓解 痛苦 在 这 人类 世界 .

日时人间救苦，

[wʌt] [wʌz; wəz] [seɪvd] [wʌz; wəz][ðə; ði][ˈpɪtɪf(ə)] , [ɪˈθɪriəl] [laɪt] [ðæt] [əˈrouz][frʌm; frəm][ðə; ði] [si:] .
What was saved was the pitiful , ethereal light that arose from the sea .
什么 曾是 已保存 曾是 这 可怜 , 空灵的光 那 出现 从 这 海 .
救的是可怜这海里遂生的灵光，

[ænd; ənd] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; əɹ] [seɪvd] [ɑ:r; əɹ] [ðoʊz] ['bi:ɪŋs] [hu:] [du:] [nɑ:t] [ˌʌndər'stænd] [ðer; ðər] [oʊn]
And those who are saved are those beings who do not understand their own
和 那些 WHO 是 已保存 是 那些 生物 WHO 做 不是 理解 他们的 自己的
[maɪndz] .
minds .
思想 .

又救的是这不明心地的众生，

[tu:; tə] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [kraɪm]
To commit such a heinous crime
到 犯罪 这样的 一个 令人发指的 犯罪

造此恶孽，

[ðeɪ] [wɪl] ['sʌfər] [ðə; ði] [kə'læmɪtɪz] [ænd; ənd][ˌretrɪ'bju:(ə)n][fɔ:r; fər] [ðɪs] .
They will suffer the calamities and retribution for this .
他们 将要 遭受 这 灾难 和 报应 为了 这 .
受此报应灾殃之苦。”

[ˈʃu:] [ˌeɪtʃju:'eɪ] [æskt] :
Shu Hua asked :
舒 华 问 :

舒化问道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [ˌboʊdɪ'sɑ:tɪvə] [nɑ:t] [brɪŋ] [kə'læmɪtɪz] [ə'pɑ:n] [ðoʊz] [hu:] [kə'mɪt] ['i:v(ə)] ? "
" How could the Bodhisattva not bring calamities upon those who commit evil ? "
" 如何 可以 这 菩萨 不是 带来 灾难 之上 那些 WHO 犯罪 邪恶的 ? "
“菩萨却如何不降灾害与这造恶的，

" [ðen] [goʊ][ænd; ənd] [seɪv] [hɪm; ɪm] ? "
" Then go and save him ? "
" 然后 去 和 节省 他 ? "
乃 去救他？ ”

[ˈdɑ:əu] [ju] [sed] :
Dao Yu said :
道 于 说 :

道育说：

" [ðə; ði] - [kəm'pæʃ(ə)n] , "
" The Bodhisattva's compassion , "
" 这 - 同情 , "
“菩萨的慈悲，

[jet] , [aɪ] ['pɪtɪ] [hɪz; ɪz] [ˈɪgnərənt] [ænd; ənd] ['fu:lɪ] [hɑ:rt] .
Yet , I pity his ignorant and foolish heart .
然而 , 我 遗憾 他的 无知 和 愚蠢 心 .
却又怜他这一种不明白愚蒙心情，

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] ['ri:z(ə)n] , [ðeɪ] [kə'mɪtɪd] [ðɪs] ['wɪkɪd] [ækt] .
Unaware of reason , they committed this wicked act .
不知情 的 原因 , 他们 坚定的 这 邪恶 行为 .
不知道理造此恶孽，

[ðeɪ] ['sʌfər] [ðɪs] ['bɪtər] [ˌretrɪ'bju:(ə)n] .
They suffer this bitter retribution .
他们 遭受 这 苦的 报应 .
受此苦报。”

[ˈʃuː] [ˌeɪtʃjuːˈei][ænd; ənd] [dʒɒŋ] [ʃɪn] [ˈlɪsnd] ,
Shu Hua and Zhong Xin listened ,

舒 华 和 钟 新 听着 ,

舒化与众信听了，

[ðeɪ] [klɑːspt] [ðer; ðər][hændz] [təˈgeðər] .
They clasped their hands together .

他们 紧握 他们的 双手 一起 .

齐齐合掌，

[fɜːrst] , [baʊ; boʊ] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˌboʊdɪˈsɑːtvə] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈhəʊli] [wʌn] .
First , bow before the Bodhisattva and the holy one .

第一的 , 弓 前 这 菩萨 和 这 圣 一 .

先向菩萨圣者容前礼拜，

[ðen] [hiː; hi] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] .
Then he bowed to the patriarch .

然后 他 鞠躬 到 这 族长 .

后却向祖师前顶礼，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :

解释 :

说：

" [ðə; ði][ˈiːv(ə)] [diːdz] [wiː; wi][hæv; həv] [kəˈmɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][pæst] "
" The evil deeds we have committed in the past "

" 这 邪恶的 契约 我们 有 坚定的 在 这 过去的 "

“我等往日所造诸恶孽，

[wiː; wi] [sɪnˈsɪrli] [hoʊp] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] [ˈmæstərz] [wɪl] [rɪˈpent] [ænd; ənd] [rɪˈfɔːrm] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði]
We sincerely hope that all the masters will repent and reform before the

我们 真挚地 希望 那 全部 这 大师 将要 悔改 和 改革 前 这

[ˌboʊdɪˈsɑːtvə] .
Bodhisattva .

菩萨 .

惟愿列位师父于菩萨前忏悔改过，

[hiː; hi] [wʊd] [ˈnevər] [əˈgen] [draʊn] [ˈeni] [ˈwɪmɪn] .
He would never again drown any women .

他 会 绝不 再次 溺水 任何 女性 .

以后再不敢水淹众女。”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [ˈmæstər] [ˈfɑːloʊd] [ðə; ði] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] .
The deputy master followed the instructions .

这 副 掌握 随后 这 指示 .

道副师依言，

[hiː; hi] [ðen] [bəːnd] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [tʃɑːntɪd] [ˈskɹɪptʃər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [əˈsembli] .
He then burned incense and chanted scriptures for the assembly .

他 然后 烧伤 香 和 吟诵 经文 为了 这 集会 .

乃为众焚香诵经，

[ðə; ði] [ˈpræktɪs] [ʌv; əv] [rɪˈpentəns] [tuː; tə][əˈvɜːrt] [dɪˈzæstər] [ɪz][nɑːt] [ˈmenʃ(ə)nd] .
The practice of repentance to avert disaster is not mentioned .

这 实践 的 悔改 到 避免 灾难 是 不是 提及 .

忏罪消灾不提。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [hu:] ['mæɪnɪfestɪd] [hɪz; ɪz] ['paʊər] [ænd; ənd][ðə; ði] [tu:]
Now , let's talk about the Great Sage Who Manifested His Power and the two
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 伟大的 圣人 WHO 表现出来 他的 力量 和 这 二
[dɪ'vaɪn] [ə'fɪ(ə)lɪz] .
divine officials .
神圣的 官员 .

却说显灵大圣与二位神司，

[ðeɪ] [ɔ:l] [went] [tu;; tə] [peɪ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu;; tə][ðə; ði] ['empərər] .
They all went to pay homage to the emperor .
他们 全部 去 到 支付 尊敬 到 这 皇帝 .

俱出游朝帝，

[,aɪ 'ti:] [rɪ'fə:z] [tu;; tə] ['vɪlɪdʒəz] [hu:] [du:] [ɡʊd] [ɔ:r]['i:v(ə)l] .
It refers to villagers who do good or evil .
它 指 到 村民们 WHO 做 好的 或者 邪恶的 .

说的是村间行善作恶的民人，

[ðə; ði] ['empərər] [ɔ:'rdərd] [hɪm; ɪm][tu;; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
The emperor ordered him to investigate .
这 皇帝 订购 他 到 调查 .

帝令他纠查，

[ɡʊd] [di:dz] [wɪl] [bi;; bi] [rɪ'wɔ:did] [wɪð; wɪθ] [ɔ:'spɪʃəs] ['blesɪŋz] ;
Good deeds will be rewarded with auspicious blessings ;
好的 契约 将要 是 奖励 和 吉祥 祝福 ;

善的报以吉祥善事；

['i:v(ə)l][ɪz] ['pʌnɪʃt] [wɪð; wɪθ] [kə'læməti] [ænd; ənd] [ˌmɪs'fɔ:rtʃən] .
Evil is punished with calamity and misfortune .
邪恶的 是 受到惩罚 和 灾害 和 不幸 .

恶的报以灾殃祸害。

[ðə; ði] [θri:] [ɡɔdz] [rɪ'tɜ:rnd] [tu;; tə][ðə; ði] [frʌnt] [hɔ:l] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] .
The three gods returned to the front hall of the temple .
这 三 神 返回 到 这 正面 大厅 的 这 寺庙 .

三神回归庙宇前殿，

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [wʌz; wəz] ['skwa:tɪŋ] [ˌɪn'saɪd] .
The strange wolf was squatting inside .
这 奇怪的 狼 曾是 蹲姿 里面 .

只见怪狼蹲在里边，

[ðeɪ] [derd] [nɑ:t] [stɪk] [ðer; ðər] ['hedz] [aʊt] [ɔ:r] [ɪk'spoʊz][ðer; ðər] ['bɑ:dɪz] .
They dared not stick their heads out or expose their bodies .
他们 敢于 不是 戳 他们的 头部 出去 或者 暴露 他们的 身体 .

不敢伸头露体，

['hævɪŋ] [met] [ðə; ði] [θri:] [ɡɔdz] ,
Having met the three gods ,
拥有 遇见 这 三 神 ,

见了三神，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] [der] [tu;; tə] [rɪ'vi:l] [ðer; ðər][fɔ:rm] .
Only then did they dare to reveal their form .
仅有的 然后 做过 他们 敢 到 揭示 他们的 形式 .

方敢见形，

[bʌt; bət][hi;; hi] [leɪ] [praʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [ɡraʊnd] .
But he lay prone on the ground .
但 他 躺 易于 在 这 地面 .

却俯伏在地，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ˈnoʊɪŋ] [wʌnz] [oʊn] [ˈkɑ:rmɪk] [ˈbə:ðənz] [ænd; ənd] [sɪnz] ,
" Knowing one's own karmic burdens and sins ,
" 会心 一个人的自己的 因果报应 负担 和 罪孽 ,
“业障自知罪孽,

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [dɪˈdʒenərəɪt] [bi:sts] ,
Among the degenerate beasts ,
之中 这 退化 野兽 ,

堕落畜中,

[bʌt; bət][ˈnɑ:t][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [θɔ:t] [ʌv; əv][ˈi:v(ə)][kʊd; kəd] [əˈraɪz] .
But not a single thought of evil could arise .
但 不是 一个 单身的 想法 的 邪恶的 可以 出现 :
却一念不敢萌恶,

[dʒʌst][du:][sʌm; səm] [smɔ:l] [θɪŋz] .
Just do some small things .
只是 做 一些 小的 事物 :

即行些小事,

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɔ:l][kaɪnd] - [ˈhɑ:tɪd] [ˈpi:p(ə)] [hu:] [ˈwɑ:ntɪd] [tu:; tə] [help] .
They were all kind - hearted people who wanted to help .
他们 是 全部 种类 - 心地 人们 WHO 通缉 到 帮助 :
皆是扶助好心,

[draɪv] [aʊt] [ðə; ði] [ˈwɪkɪd] .
Drive out the wicked .
驾驶 出去 这 邪恶 :

驱除恶类。

[ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [jænhju:ə] [ɪz] [ˈkɜ:rəntli] [rɪˈzaɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [rɪr] [hɔ:l] .
The eminent monk Yanhua is currently residing in the rear hall .
这 杰出 僧 燕化 是 现在 居住 在 这 后部 大厅 :
今在演化高僧寄寓后殿,

[ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [bi:sts] [hæv; həv][ˈnɑ:t] [dɪˈstɪŋɡwɪft] [brɪˈtwi:n] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)] .
The wicked beasts have not distinguished between good and evil .
这 邪恶 野兽 有 不是 杰出的 之间 好的 和 邪恶的 :
孽畜邪正未分,

[ðeɪ] [derd] [ˈnɑ:t] [ɪnˈfrɪndʒ] [əˈpɑ:n][ðem; ðəm] .
They dared not infringe upon them .
他们 敢于 不是 侵权 之上 他们 :

不敢侵犯,

[meɪ] [ðə; ði][ɡɒd z] [prəˈtekt] [ænd; ənd] [bles] [ju: ˈes] .
May the gods protect and bless us .
可能 这 神 保护 和 保佑 我们 :

统俟神司垂护。

[ɪf] [wʌn][rəˈsi:vz, rɪˈsi:vz, riˈsi:vz][ðə; ði] [ˈmerɪt] [ʌv; əv] [ˈbi:ɪŋ] [seɪvd] [baɪ][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] . . .
If one receives the merit of being saved by a high - ranking monk . . .
如果 一 接收 这 优点 的 存在 已保存 经过 一个 高的 - 排行 僧 . . .
若得沾高僧度脱功果,

[əˈvɔɪd] [ˈfɔ:lɪŋ] [ˈɪntu:][ðə; ði] [ˈloʊɪst] [reɪlm] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks] [ˈreɪlmz] .
Avoid falling into the lowest realm of the six realms .
避免 坠落 进入 这 最低 领域 的 这 六 领域 :
免入六道未流,

[ə; eɪ] ['blesɪŋ] [brɪ'ɑ:nd] ['meɪʒər] , ['i:v(ə)n][ɪ'æftər] ['kaʊntləs] ['i:ɑ:nz] .
A blessing beyond measure , even after countless eons .
一个 祝福 超过 措施 , 甚至 后 无数 亿万年 :
百千万劫之幸。”

[ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [hu:] ['mænɪfestɪd] [hɪz; ɪz] ['paʊər] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The Great Sage who manifested his power heard this .
这 伟大的 圣人 WHO 表现出来 他的 力量 听到 这 :
显灵大圣听了，

[rouəd] :
road :
路 :
道:

" [ɑ:] ,
" ah ,
" 啊 ,
“呀，

[wen] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [ə'raɪvd] ,
When the eminent monk arrived ,
什么时候 这 杰出 僧 到达的 ,
高僧到此，

[wi:; wi] [tu:] [ʊd; ʃəd] [hɪr] [ðə; ði] ['ʌltɪmət] [tru:θ] .
We too should hear the ultimate truth .
我们 也 应该 听到 这 最终的 真相 :
吾等也当听闻至道。”

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [lɔ:rd] ['weɪ] [sed] :
The Divine Lord Wei said :
这 神圣的 主 魏 说 :
卫圣神君道：

" ['aʊər; ɑ:r][gɑ:d] [ʊd; ʃəd] [prə'tekt] [ju: 'es] . "
" Our god should protect us . " "
" 我们的 上帝 应该 保护 我们 : "
“吾神原当拥护。”

[ðə; ði][gɑ:d][ʌv; əv] [ˌretri'bju:ʃ(ə)n] [sed] :
The God of Retribution said :
这 上帝 的 报应 说 :
报应神司道：

" [maɪ][gɑ:d][ɪ'ɔ:lsʊʊ][hæz; hæz] ['sevrəl] ['rekərdz] [ʌv; əv][pæst] ['kɔ:zɪz] [ænd; ənd] ['fju:tʃər] [ˌdʒenə'eɪʃənz] . "
" My god also has several records of past causes and future generations . " "
" 我的 上帝 还 有 一些 记录 的 过去的 原因 和 未来 几代人 : "
“吾神也有几宗前因后世文册，

[ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ə'wer] [ʌv; əv][,aɪ 'ti:] .
The high monk was aware of it .
这 高的 僧 曾是 意识到的 的 它 :
在高僧觉察之中。

[waɪ] [nɑ:t] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [braɪt] [ænd; ənd][ɪ'kwaiət] ['mu:nlɪt] [naɪt] ?
Why not take advantage of this bright and quiet moonlit night ?
为什么 不是 拿 优势 的 这 明亮的 和 安静的 月光洒在身上，映照着皎洁的月光。 夜晚 ?
不如乘此月明静夜，

[ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] ['rekərdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['i:dɪkt][tu:; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [gʊd] [ænd; ənd][ɪ'i:v(ə)] [di:dz] .
Examine the records of the imperial edict to investigate good and evil deeds .
检查 这 记录 的 这 帝国 法令 到 调查 好的 和 邪恶的 契约 :
把帝令纠查善恶的事迹勘对一番，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] ['sevrəl] ['eminənt] [mʌŋks] [tuː; tə] ['testɪfaɪ] .
He then asked several eminent monks to testify .
他 然后 问 一些 杰出 僧侣 到 作证 .
便请他几位高僧证明，

[ðæt] [ɪz] ['ɔːlsʊz] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ʌv; əv] [ə'tʃiːvmənt] .
That is also a kind of achievement .
那 是 还 一个 种类 的 成就 .
也是一种功果。”

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] [hɪz; ɪz] ['mesɪndʒər] .
He then summoned the strange wolf to serve as his messenger .
他 然后 被召唤 这 奇怪的 狼 到 服务 作为 他的 信使 .
乃随叫怪狼充为使者，

[gʊʊ] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪt] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] .
Go and invite a high - ranking monk .
去 和 邀请 一个 高的 - 排行 僧 .
去请高僧。

[ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [əu'beɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The strange wolf obeyed the order .
这 奇怪的 狼 服从 这 命令 .
怪狼奉令，

[ˈentər] [ðə; ði] [rɪr] [hɔːl] .
Enter the rear hall .
进入 这 后部 大厅 .
走入后殿。

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] [fɔːr] ['eminənt] [mʌŋks] .
There were four eminent monks .
那里 是 四 杰出 僧侣 .
只见高僧四位，

[ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] ['siːtɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['teɪbl] [wʌz; wəz] [beɪðd] [ɪn] ['ɡoʊldən] [laɪt] .
The person seated at the head of the table was bathed in golden light .
这 人 坐着 在 这 头 的 这 桌子 曾是 洗澡 在 金的 光 .
上首坐的金光被体，

[sɔːrɪŋ] [æm'bi(ə)n] ;
Soaring ambition ;
翱翔 志向 ;
豪气腾空；

[ðoʊz] ['sɪtɪŋ] [nɪr'baɪ] ['ɔːlsʊz] ['reɪdi'eɪtɪd] [ɔː'spiʃəs] [laɪt] .
Those sitting nearby also radiated auspicious light .
那些 坐着 附近 还 辐射 吉祥 光 .
旁边坐着的也都有祥光外射。

[ðə; ði] [wʊlf] [meɪd] [hɪm; ɪm] ['fɪrf(ə)l] [ænd; ənd] [lʊk] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] .
The wolf made him fearful and look from afar .
这 狼 制成 他 可怕 和 看 从 远方 .
狼使正畏而远看。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [wʌn] ['siːtɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['teɪbl] [wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [ðə; ði]
But the one seated at the head of the table was none other than the
但 这 一 坐着 在 这 头 的 这 桌子 曾是 没有任何 其他 比 这
['petrɪɑːrk] .
Patriarch .
族长 .
只见上首坐的却是祖师，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [aɪ] [ɔ:'redi] [nu:] [ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [wʌz; wəz] [ə'prəʊtʃɪŋ] .
The divine eye already knew the strange wolf was approaching .
这 神圣的 眼睛 已经 知道 这 奇怪的 狼 曾是 接近 .

神目已知怪狼近前，

[hi;; hi] [ðen] ['mʌtəd] [tu:] ['sentənsɪz] .
He then muttered two sentences .
他 然后 低声说道 二 句子 .

乃口中念了两句，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

['i:v(ə)n] [wʊlvz] [hæv; həv][ðə; ði] [wɪl] [tu;; tə][du:] [gʊd] .
Even wolves have the will to do good .
甚至 狼 有 这 将要 到 做 好的 .

狼尚有心从善行，

[waɪ] [ɑ:r; əɹ]['hju:mənz] [les] ['wɪkɪd] [ðæn; ðən] [wʊlvz] ?
Why are humans less wicked than wolves ?
为什么 是 人类 较少的 邪恶 比 狼 ?

人何肆恶不如狼？

['æftər][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['fɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] ,
After the patriarch finished reciting ,
后 这 族长 完成的 背诵 ,

祖师念毕，

[kloʊz] [jʊɹ; jər] [aɪz] [ænd; ənd] ['entər] [ə; eɪ] ['medɪtətɪv] [steɪt] .
Close your eyes and enter a meditative state .
关闭 你的 眼睛 和 进入 一个 冥想 状态 .

闭目入定。

[ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] [dɪ'saɪplz] , ['oʊnli] [nʌn] - [hæd; həd][nɑ:t] [jet] ['entərd] [ə; eɪ] ['medɪtətɪv] [steɪt] .
Of the three disciples , only Nun Zongchi had not yet entered a meditative state .
的 这 三 门徒 , 仅有的 尼姑 - 有 不是 然而 进入 一个 冥想 状态 .

三位徒弟只有尼总持未入定静，

[si:] [ðə; ði] [steps] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [rɪr] [hɔ:l] ,
See the steps below the rear hall ,
看 这 步骤 以下 这 后部 大厅 ,

见后殿阶下，

['klɪrli] , [wʌn] [wʊlf] [hæz; həz] [rɪ'vi:ld] [ɪt'self] .
Clearly , one wolf has revealed itself .
清楚地 , 一 狼 有 揭晓 本身 .

明明一狼现形，

[hi;; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [wʌt] [ɪg'zæktli] [ɪz] [ðɪs] [bi:st] ['du:ɪŋ] ? "
" What exactly is this beast doing ? "
" 什么 确切地 是 这 兽 正在做 ? "

“孽畜作何究竟？ ”

[ðə; ði] [wʊlf] ['wɑ:ntɪd] [tu;; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['hju:mən] .
The wolf wanted to become a human .
这 狼 通缉 到 变得 一个 人类 .

狼要变人，

[wer] [dɪd][,aɪ 'ti:] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did it come from ?
在哪里 做过 它 来 从 ？

哪里变得来，

[bʌt; bət] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [tru:] [mʌŋk] ,
But before the true monk ,
但 前 这 真的 僧 ，

却是真僧前，

[ɪːv(ə)] ['kænɑːt] [biː; bi] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] ['raɪtʃəsnəs] .
Evil cannot be mixed with righteousness .
邪恶的 不能 是 混合 和 义 。

邪自不能混正。

[en 'aɪ] - [naɪ] [sed] :
Ni Zongchi Nai said :
尼 - 奈 说 ：

尼总持乃说道：

" [aɪ] [ɔːl'redi] [noʊ] [waɪ] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] . "
" I already know why you have come . "
" 我 已经 知道 为什么 你 有 来 。

“我已知汝来意。

[aɪ] [noʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['vɪʃəs] ['dʒækl; 'dʒækɔːl] .
I know you are a vicious jackal .
我 知道 你 是 一个 恶毒 豺狼 。

念汝本是个豺狼恶类，

[ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [θɔːt] [ʌv; əv] [rɪ'tɜːrniŋ] [tuː; tə] [bə'nevələns] [ɪz] [bə'nevələns] [ɪt'self] .
A single thought of returning to benevolence is benevolence itself .
一个 单身的 想法 的 返回 到 仁 是 仁 本身 。

一念归仁即是仁。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][ˈhjuːmən] ['biːɪŋ] .
You should be allowed to be a human being .
你 应该 是 允许 到 是 一个 人类 存在 。

已仁当许汝作人。

[maɪ] ['tiːtʃər] [hæz; həz] [ʃʊn] [kəm'pæʃ(ə)n] .
My teacher has shown compassion .
我的 老师 有 所示 同情 。

吾师已发慈悲，

" [aɪ] [wɪl] [ə'laʊ] [juː; jʊ][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] . "
" I will allow you to change . "
" 我 将要 允许 你 到 改变 。

容汝转变。”

[ðə; ði] [wʊlf] ['lɪsnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌŋks] [wɜːrdz] .
The wolf listened to the monk's words .
这 狼 听着 到 这 僧侣的 字 。

狼听僧言，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [,aɪ 'ti:] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] ['hjuːmən][fɔːrm] .
In an instant , it transformed into a walking human form .
在 一个 立即的 ， 它 转变 进入 一个 步行 人类 形式 。

顷刻就变了个走使人形。

[hiː; hi] ['dɪdnt] [noʊ] [wɪtʃ] [mʌŋk] [hæd; həd][ˈspoʊkən] .
He didn't know which monk had spoken .
他 没有 知道 哪个 僧 有 说 。

他也不知是哪个僧人开口，

[hiː; hi][ˈoʊnli] [ˈmenʃ(ə)nd] [ðə; ði][ˌɪnviˈteɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [huː] [ˈmænɪfestɪd] [ˈmɪrəklz] .
He only mentioned the invitation from the Great Sage Who Manifested Miracles .
他 仅有的 提及 这 邀请 从 这 伟大的 圣人 WHO 表现出来 奇迹 .

只把显灵大圣邀请的话说了，

[aɪ ˈtiː] [fluː] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈpæləs] .
It flew away from the palace .
它 飞翔 离开 从 这 宫殿 .

往殿外飞走。

[en ˈaɪ] - [wʌz; wəz][ˈoʊnli] [held] [əˈkaʊntəbl] [fɔːr; fər] [ˈseɪɪŋ] [ðoʊz] [wɜːrdz] [əˈbaʊt] [wʊlvz] .
Ni Zongchi was only held accountable for saying those words about wolves .
尼 - 曾是 仅有的 握住 问责制 为了 说 那些 字 关于 狼 .

尼总持只因说狼这一番话，

[ˈæftər] [ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [ˈwʊlfs] [ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] ,
After hearing the wolf's explanation ,
后 听力 这 狼的 解释 ,

听了狼说的因由，

[haʊˈevər] , [ʌnˈlaɪk] [ðə; ði] [ˈpeɪtriː;ɑːks] [huː] [ˈentərd] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [træŋˈkwɪləti] [ʌndɪˈstɜːrbd] ,
However , unlike the patriarchs who entered a state of tranquility undisturbed ,
然而 , 与此不同 这 族长 WHO 进入 一个 状态 的 宁静 未受干扰 ,

却不似祖师们入静不扰，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [ʌnˈsɜːrt(ə)nti] .
He was in a state of uncertainty .
他 曾是 在 一个 状态 的 不确定 .

他却定而未定之中，

[aɪ ˈtiː] [ɪˈvəʊks] [ə; eɪ] [reɪlm] [ðæt] [ɪz] [sɪˈkluːdɪd] [jet] [nɑːt] [ˈtruːli] [sɪˈkluːdɪd] .
It evokes a realm that is secluded yet not truly secluded .
它 唤起 一个 领域 那 是 僻 然而 不是 真的 僻 .

发出一宗幽而不幽之境。

[ˈsʌd(ə)nli] ,
suddenly ,
突然 ,

忽然，

[jæŋ] [ˈʃen] [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
Yang Shen walked out of the back hall .
杨 沈 步行 出去 的 这 后退 大厅 .

阳神走出后殿，

[siː] [ðə; ði] [θriː] [ˈpriːsts] ,
See the three priests ,
看 这 三 神父 ,

见三位神司，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] , [hiː; hi] [ˈgriːtɪd] [ðem; ðəm] [rɪˈspektfəli] :
With a smile , he greeted them respectfully :
和 一个 微笑 , 他 问候 他们 尊敬 :

笑脸恭迎道：

" [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [keɪm] [frʌm; frəm][əˈfɑːr][tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] . "
" A high - ranking monk came from afar to the temple . "
" 一个 高的 - 排行 僧 来了 从 远方 到 这 寺庙 . "

“高僧远来庙宇，

[wiː; wi][wɜːr; wər] [aʊt] [ɑːn] [əˈfɪʃ(ə)] [ˈbɪznəs] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [kʌm] [tuː; tə] [griːt] [juː; jə] .
We were out on official business and did not come to greet you .
我们 是 出去 在 官方的 商业 和 做过 不是 来 到 迎接 你 .

吾等公出未迎，

[,aɪˈtiː][ɪz] [bɪˈliːvd] [ðæt] [ˈmʌŋks] [hæv; həv] [ˈiːkwəl] [maɪndz] .
It is believed that monks have equal minds .
它是相信那僧侣有平等的思想 .
料僧心平等，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [rɪˈzentmənt] .
There was no resentment .
那里曾是怨恨 .
无有愠意。”

[ðə; ðɪ][ˈmæstər] [rɪˈplaɪd] :
The master replied :
这掌握回复 :
总持答道：
" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [ˈmʌŋk] [ˈfɑːləʊz] [hɪz; ɪz][ˈmæstər][tuː; tə] [ˈpraːpəgeɪt] [ðə; ðɪ] [ˈkʌltʃər] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [ˈkʌntri]
" This humble monk follows his master to propagate the culture of our country
" 这谦逊的僧跟随他的掌握到传播这文化的我们的国家
."
:
:"
:"
:
"小僧随师演化本国，

[əˈraɪvɪŋ] [hɪr] [soʊ] [əˈbrʌptli]
Arriving here so abruptly
抵达这里所以突然
唐突至此，

[ðoʊz] [huː] [əˈfend] [ðə; ðɪ][ˈspɪrɪts] ,
Those who offend the spirits ,
那些 WHO 得罪这烈酒 ,
有犯威灵，

[aɪ][,eɪˈem] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˌtreprɪˈdeɪ(ə)n] .
I am filled with trepidation .
我是已填和忐忑不安 .
不胜惶悚。”

[ðə; ðɪ] [greɪt] [seɪdʒ] [ðen] [set] [ʌp][ə; eɪ] [siːt] [ɑːn][ðə; ðɪ] [left] .
The Great Sage then set up a seat on the left .
这伟大的圣人然后放向上一个座位在这左边 .
大圣乃设一座于左，

东度记

第113/127页

[pli:z] [teɪk] [ə; eɪ] [si:t] , ['mæstər] .
Please take a seat , Master .
请 拿 一个 座位 , 掌握 .

请总持坐了。

[ðə; ði][gɑ:d][ʌv; əv] [ˌretri'bju:ʃ(ə)n] [ðen] [spoʊk] :
The God of Retribution then spoke :
这 上帝 的 报应 然后 辐 :

只见报应神司开口说道：

" [ðer; ðər][wɜ:r; wər] [wʌns] ['dɑ:kjuments] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [ju:st] [tu:; tə] [ə'tæk] ['sʌm,wənz] ['kærəktər] .
" There were once documents that could be used to attack someone's character .
" 那里 是 一次 文件 那 可以 是 用过的 到 攻击 某人的 特点 .
"
"

“往日曾有诛心文卷，

[ə'tætʃt] [tu:; tə][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk]
Attached to a high - ranking monk
随附的 到 一个 高的 - 排行 僧

附在高僧，

[ðeɪ] ['wa:ntɪd] [tu:; tə] ['pʌnɪʃ] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ænd; ʌnd][bi:; bi][kaɪnd] .
They wanted to punish the wicked and be kind .
他们 通缉 到 惩治 这 邪恶 和 是 种类 :

想惩恶化善。

[ðə; ði]['træv(ə)l][bəæg][ænd; ʌnd] ['skriptʃər] [ɑ:r; ər] [sti:l] [kept] [ɪn][ðə; ði][bɑ:ks] .
The travel bag and scriptures are still kept in the box .
这 旅行 包 和 经文 是 仍然 保留 在 这 盒子 :

今尚留行囊经卷厢中。”

[ðə; ði] ['mæstər] [rɪ'plaɪd] :
The master replied :
这 掌握 回复 :

总持答道：

" ['pʌnɪʃ] ['i:v(ə)l] [θɔ:ts] ,
" **Punish evil thoughts ,**
" 惩治 邪恶的 想法 ,

“惩创恶念，

[ðæt] [ɪz] , [tu:; tə] [ə'tæk] [ðə; ði][maɪnd] ;
That is , to attack the mind ;
那 是 , 到 攻击 这 头脑 ;

即是诛心；

[ɪn'spaɪər] ['kaɪndnəs]
Inspire kindness
启发 仁慈

感发善心，

[ðæt] [ɪz] , ['skriptʃər] .
That is , scriptures .
那 是 , 经文 :

即是经卷。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋks] [br'keɪm] [mʌŋks] .
The young monks became monks .
这 年轻的 僧侣 成为 僧侣 .

小僧们出家，

[ˈoʊnli] [ðɪs] [ˈɡɑːrmənt] [ˈkʌvəz] [maɪ][ˈbɑːdi] .
Only this garment covers my body .
仅有的 这 服装 封面 我的 身体 .

只有这衣遮体，

[ðɪs] [striŋ] [ʌv; əv] [prer] [biːdz] ,
This string of prayer beads ,
这 细绳 的 祷告 珠子 ,

这串数珠儿，

[aɪ 'tiː][ɪz][ˈɔːlsou] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæt] [aɪ] [ˈdiːpli] [ker] [ə'baʊt] .
It is also something that I deeply care about .
它 是 还 某物 那 我 深 关心 关于 .

也是一件牵肠挂意的。

[wer] [kæən; kən][aɪ][faɪnd] [ˈeni] [ˈtræv(ə)l][bægz][ɔːr] [ˈskriptʃər] ?
Where can I find any travel bags or scriptures ?
在哪里 能 我 寻找 任何 旅行 包 或者 经文 ?

哪里有甚行囊经卷？ ”

[ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [lɔːrd] [ˈweɪ] [ʃen] [ðen] [sed] :
The Divine Lord Wei Sheng then said :
这 神圣的 主 魏 盛 然后 说 :

卫圣神君乃说道：

" [wer'evər] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [ɡoʊ] , "
" Wherever the eminent monks go , "
" 无论 这 杰出 僧侣 去 , "

“高僧到处，

[maɪ][ɡɑːd] [ˈɔːlweɪz] [prəˈtekts] [ˌem 'iː] .
My God always protects me .
我的 上帝 总是 保护 我 .

吾神时时拥护。

[ɔːl'doʊ] [ðeɪ] [sə'pɔːrt] [ðə; ði] [trænzɡ'refnz] [ʌv; əv] [ˈfɔːrən] [ˈiːv(ə)l] [ˈspɪrts]
Although they support the transgressions of foreign evil spirits
虽然 他们 支持 这 过错 的 外国的 邪恶的 烈酒

虽然拥护外来邪魔干犯，

[haʊ'evər] , [aɪ 'tiː][ˈɔːlsou] [rɪˈviːlz] [ðə; ði][ɪn'tɜːrn(ə)l][ˈiːvəlz] [wɪ'dɪn] [ðə; ði] [mʌŋks] .
However , it also reveals the internal evils within the monks .
然而 , 它 还 揭示 这 内部的 罪恶 之内 这 僧侣 .

却也鉴察僧家内魔作耗。”

[ðə; ði] [ˈmæstər] [rɪˈplaɪd] :
The master replied :
这 掌握 回复 :

总持答道：

" [ɪk'stɜːrn(ə)l] [ˈdiːmənz] [dɪ'stɜːrb][ðə; ði] [mʌŋks] , "
" External demons disturb the monks , "
" 外部的 恶魔 打扰 这 僧侣 , "

“外魔扰僧，

[ðeɪ] [ˈtruːli] [rɪˈlaɪd] [ɑːn][ðer; ðər] [ˈpaʊər] [fɔːr; fər] [prəˈtekʃn] .
They truly relied on their power for protection .
他们 真的 依赖 在 他们的 力量 为了 保护 .

真也借威垂护。

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [mʌŋks] [ɑ:r; ər] [kən'sʊmd] [baɪ] ['ɪnər] ['di:mənz] .
It's just that monks are consumed by inner demons .
它是 只是 那 僧侣 是 消耗 经过 内 恶魔 .
只是出家人内魔作耗，

[wen] [ju:st] [fɔ:r; fər] [self] - [dɪ'spelɪŋ]
When used for self - dispelling
什么时候 用过的 为了 自己 - 驱散

当自用驱除，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [der] ['trʌb(ə)l] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [lɔ:rd] ?
How could I dare trouble the divine lord ?
如何 可以 我 敢 麻烦 这 神圣的 主 ?

怎敢劳动神君？ ”

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [lɔ:rd] [læft] :
The Divine Lord laughed :
这 神圣的 主 笑了 :

神君笑道：

" [fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [ɪz] [hɪr] . "
" For example , a high - ranking monk is here . "
" 为了 例子 , 一个 高的 - 排行 僧 是 这里 . "

“比如高僧在此，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][noʊ][ɪk'stɜ:rn(ə)l] ['di:mənz] [ə'tækɪŋ] .
There were no external demons attacking .
那里 是 不 外部的 恶魔 攻击 .

外也无魔来犯，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][noʊ] ['di:mənz] [dɪ'stɜ:rbɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnər] ['sæŋktəm] .
There were no demons disturbing the inner sanctum .
那里 是 不 恶魔 令人不安 这 内 圣所 .

内也无魔作扰，

['i:v(ə)n][maɪ][gɔ:d][hæz; həz] ['noʊwər] [tu;; tə] [wi:ld] [hɪz; ɪz] ['paʊər] .
Even my god has nowhere to wield his power .
甚至 我的 上帝 有 无处 到 挥 他的 力量 .

吾神也无处用威。

[aɪm] [ə'freɪd] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑ:r; ər][dʒʌst] [pri:'tendɪŋ] [tu;; tə][bi;; bi] ['nu:d(ə)lz] .
I'm afraid some of them are just pretending to be noodles .
我是 害怕的 一些 的 他们 是 只是 假装 到 是 面条 .

只怕有装皮做面，

[rɪ'saɪt] - [neɪm] .
Recite Amitabha's name .
背诵 - 姓名 :

口念弥陀，

[ðə; ði] [lɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:rlɔd] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [jet] [klɪr] .
The laws of the world are not yet clear .
这 法律 的 这 世界 是 不是 然而 清除 .

世法未清，

[ðə; ði] [dʌst] ['di:mənz] [kɔ:zd] ['kɛrɑ:s] .
The dust demons caused chaos .
这 灰尘 恶魔 导致 混乱 .

尘魔时乱，

[bʌt; bət][maɪ][gɔ:d] [wɪl] [ɪg'zæmɪn] [hɪm; ɪm] . "
But my God will examine him . "
但 我的 上帝 将要 检查 他 . "

吾神却要监察他。”

：
Zongchidao：
：

总持道：

[sʌtʃ] [sɪnz] ,
Such sins ,
这样的 罪孽 ,

“似此罪孽，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [ˈruːlər] [ʊd; ʃəd] [steɪ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
The divine ruler should stay away from him .
这 神圣的 统治者 应该 停留 离开 从 他 。

神君且于他远离，

[waɪ] [duː][wiː; wi] [stiːl] [niːd] [prə'tekʃn] ?
Why do we still need protection ?
为什么 做 我们 仍然 需要 保护 ？

如何还用卫护？ ”

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [lɔːrd] [sed] :
The Divine Lord said :
这 神圣的 主 说 ：

神君道：

" [sʌtʃ] [ə; eɪ] [mʌŋk] , "
" Such a monk , "
" 这样的 一个 僧 , "

“这样僧人，

[jet] [ðer; ðər][ɪz] [stiːl] [truː] [ˈnɑːlɪdʒ] [ɑːn][ðer; ðər][lɪps] .
Yet there is still true knowledge on their lips .
然而 那里 是 仍然 真的 知识 在 他们的 嘴唇 。

却尚有真经在口。

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [wen] [hiː; hi] [rɪ'pents] ,
I'm afraid that when he repents ,
我是 害怕的 那 什么时候 他 忏悔 ,

只怕他忏悔时，

[fɜːrðər'mɔːr] , [ðə; ði] [ˈbuːdɪst] [kə'mjuːnəti] [ɪz] [ɪk'striːmli] [kəm'pæʃənət] .
Furthermore , the Buddhist community is extremely compassionate .
此外 , 这 佛教徒 社区 是 极其 富有同情心 。

更你佛门既大慈悲，

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] , [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [ə'fɪʃ(ə)l] , [biː; bi][soʊ][ˈkruːəl][æz; əz][tuː; tə] [kən'dem] [ˈpi:p(ə)l] ? "
" How could I , a divine official , be so cruel as to condemn people ? "
" 如何 可以 我 , 一个 神圣的 官方的 , 是 所以 残忍的 作为 到 谴责 人们 ？ "

我神司岂绝人太过？ ”

[ðen] [ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [ə'pɪrd] [ænd; ænd] [sed] :
Then the Great Sage appeared and said :
然后 这 伟大的 圣人 出现 和 说 ：

只见显灵大圣说道：

" [wiː; wi][ɑːr; ər] [fɔːrst] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [hɪr] . "
" We are forced to remain here . "
" 我们 是 强制 到 保持 这里 。

“吾等屈留在此，

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][fɔːr; fər] ['eni] [ˈʌðər] [ˈriːz(ə)n] .
It was not for any other reason .
它 曾是 不是 为了 任何 其他 原因 。

非为他事。

[ˈjestərdeɪ] , [brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈempərər] ,
Yesterday , because of the Emperor ,
昨天 , 因为这皇帝 ,

昨因朝帝，

[ˈsevrəl] [ˈdɑːkjuments] [kənˈsɜːrɪŋ] [gʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)l][wɜːr; wər] [ˈɪʃuːd] .
Several documents concerning good and evil were issued .
一些文件有关好的和邪恶的是发布 .

发付几宗善恶文卷，

[,aɪ ˈtiː][ɪz][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ænd; ənd][brɪˈhaɪnd][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ]
It is in front of and behind the village
它是在正面的和在后面这村庄

乃是村前村后、

[ˈpiːp(ə)l] [ʌv; əv][ɔːl][kaɪndz] , [gʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)l] , [frʌm; frəm] [nɪr] [ænd; ənd][fɑːr] .
People of all kinds , good and evil , from near and far .
人们的全部种类 , 好的和邪恶的 , 从靠近和远的 .

远里近里诸色民人善恶，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [fer] [ðɪs] [rɪːələˈzeɪ(ə)n][wɪð; wɪθ] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] .
We should share this realization with eminent monks .
我们应该分享这实现和杰出僧侣 .

当与高僧共相觉察。”

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [əˈtendənts] [tuː; tə] [brɪŋ] [ˈoʊvər] [ˈsevrəl] [skroʊlz][ʌv; əv] [ˈdɑːkjuments] .
He then ordered his attendants to bring over several scrolls of documents .
他然后订购他的服务员到带来超过一些卷轴的文件 .

乃叫左右取过几宗文卷来，

[pleɪs] [,aɪ ˈtiː][ɑːn][ðə; ði] [ˈteɪbl] .
Place it on the table .
地方它在桌子 .

放在几上，

[ˈoʊpən][,aɪ ˈtiː][ɪn][ˈpɜːrs(ə)n] .
Open it in person .
打开它在人 .

当面开看。

[ə; eɪ] [kwɪk] [glæns] [ɪz][ɔːl][,aɪ ˈtiː] [teɪks] .
A quick glance is all it takes .
一个快的瞥一眼是全部它需要 .

总持一目览过，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他说 :

说道：

" [gʊd] [diːdz] [ɪn][ðə; ði][skroʊl] , "
" Good deeds in the scroll , "
" 好的契约在这滚动 , "

“卷中善事，

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [ɔːlˈredi] [noʊz] [ðæt] [gʊd] [diːdz] [wɪl] [biː; bi] [rɪˈwɔːdɪd] .
This humble monk already knows that good deeds will be rewarded .
这谦逊的僧已经知道那好的契约将要 是 奖励 .

小僧已知善有善报。

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɑːr; ər] [endˈʒʊɪŋ] [ðer; ðər] [ˈblesɪŋz] .
The people are enjoying their blessings .
这人们是享受他们的祝福 .

这人民享福的享福，

[ɪnˈkriːst] [ˈlaɪfspæn]
Increased lifespan
增加 寿命

增寿的增寿，

[ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [æn; ən] [er] [ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [er] .
There should be an heir even if there is no heir .
那里 应该 是 一个 继承人 甚至 如果 那里 是 不 继承人 .

无后而应有后，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [pʊr] [ænd; ənd] [ˈloʊli] [dɪˈzɜːrv] [welθ] [ænd; ənd] [ˈɑːnər]
Those who are poor and lowly deserve wealth and honor
那些 WHO 是 贫穷的 和 卑微的 应得 财富 和 荣誉

贫贱而应得富荣，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ɡɒdz] [tuː; tə] [ˈnoʊtɪs] .
There's no need for the gods to notice .
有 不 需要 为了 这 神 到 注意 .

不必神司觉察了。

[ɪts] [dʒʌst] [ðə; ði] [ˈiːv(ə)] [diːdz] [ɪn] [ðə; ði] [bʊk] .
It's just the evil deeds in the book .
它是 只是 这 邪恶的 契约 在 这 书 .

只是卷中恶事，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] , [haʊˈevər] , [kʊd; kəd] [naːt] [ber] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] [ˈsʌfər] [ðə; ði] [ˈkɑːnsɪkwensɪz]
The young monk , however , could not bear to see him suffer the consequences
这 年轻的 僧 , 然而 , 可以 不是 熊 到 看 他 遭受 这 结果

[ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈiːv(ə)] [diːdz] .
of his evil deeds .
的 他的 邪恶的 契约 .

小僧却不忍他恶有恶报，

[hiː; hi] [mʌst; məst] [biː; bi] [wɔːrnd] [baɪ] [ðə; ði] [ɡɒdz] .
He must be warned by the gods .
他 必须 是 警告 经过 这 神 .

须借神司警戒他。

[ɪf] [wʌn] [rɪˈpents] [ænd; ənd] [əˈtəʊnz] [fɔːr; fər] [wʌnz] [sɪnz] ,
If one repents and atones for one's sins ,
如果 一 忏悔 和 赎罪 为了 一个人的 罪孽 ,

若是悔过消愆，

[duː] [naːt] [fɔːl] [ˈɪntuː] [ˈiːv(ə)] [pæðz] ,
Do not fall into evil paths ,
做 不是 落下 进入 邪恶的 路径 ,

不堕入恶道，

[ðɪs] [ˈɔːlsəʊ] [ˈdemənstreɪts] [ðə; ði] [kəmˈpæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪkˈspiːdiənsɪ] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈbuːdɪst]
This also demonstrates the compassion and expediency of our Buddhist
这 还 证明 这 同情 和 权宜之计 的 我们的 佛教徒

[kəˈmjuːnəti] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈdiːtiːz] .
community and the deities .
社区 和 这 神灵 .

也见我僧家与神司慈悲方便。”

[ðə; ði] [mɪˈrækjələs] [ɡreɪt] [seɪdʒ] [əʊˈbeɪd] [ðə; ði] [kəˈmænd] .
The miraculous Great Sage obeyed the command .
这 神奇 伟大的 圣人 服从 这 命令 .

显灵大圣依言，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][ʌn'fəʊld][ðə; ði] ['dɑ:kjʊmənt] .
That is , to unfold the document .
那 是 , 到 展开 这 文档 .

即把文卷展开。

[wʌn] [keɪs] [ɪn'vɔ:lvd] ['oʊnli][wʌn]['pɜ:rs(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['pri:vɪəs] ['vɪlɪdʒ] .
One case involved only one person from the previous village .
一 案件 涉及 仅有的 一 人 从 这 以前的 村庄 .

一宗却是前村一人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] ['lɪn] [gɔ:ŋ] .
His name was Lin Gong .
他的 姓名 曾是 林 锣 .

名叫蔺公。

[ðɪs] ['fæməli][ɪz] [kwɪt] [wel] - [ɔ:f] .
This family is quite well - off .
这 家庭 是 相当 出色地 - 离开 .

此人家颇充裕，

[ə; eɪ] [gʊd] ['hɑ:rɪst] [ji:lɪz] ['plenti] [ʌv; əv] [bi:nz] [ænd; ənd] [greɪnz] .
A good harvest yields plenty of beans and grains .
一个 好的 收成 产量 很多 的 豆子 和 谷物 .

丰岁多收豆谷，

[ðeɪ] ['kʊdnt] [ber] [tuː; tə] [weɪst] [ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)] [greɪn] .
They couldn't bear to waste a single grain .
他们 不能 熊 到 浪费 一个 单身的 粮食 .

一粒也舍不得用费。

[ðoʊz] [hu:] [hoʊp] [fɔ:r; fər] [help] [frʌm; frəm] ['relatɪvz] [ænd; ənd] ['neɪbəz] ,
Those who hope for help from relatives and neighbors ,
那些 WHO 希望 为了 帮助 从 亲属 和 邻居 ,

亲邻望助的，

['stɪndʒi] [wɪð; wɪθ]['i:v(ə)n][ðə; ði] [smɔ:lɪst] [ə'maʊnt] ;
Stingy with even the smallest amount ;
小气 和 甚至 这 最小 数量 ;

分毫吝施；

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [i:t] [frʌm; frəm][ðeɪ; ðəɪ] [bæks] .
The servants eat from their backs .
这 仆人 吃 从 他们的 背部 .

童仆仰食的，

[ɪn'dʊrɪŋ] ['hʌŋɡər] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Enduring hunger day and night .
持久 饥饿 天 和 夜晚 .

朝夕忍饿。

[hiː; hi] [lɪvd] ['veri] ['fru:gəli] .
He lived very frugally .
他 居住地 非常 节俭地 .

他自奉甚薄，

[jet] [ðeɪ] [stɪl] [peɪd] [ðə; ði] [rent] [ænd; ənd]['tæksɪz] .
Yet they still paid the rent and taxes .
然而 他们 仍然 有薪酬的 这 租 和 税收 .

却还把租赋不输。

[ə'fɪ(ə)lɪz] ['ɜ:dʒd] ['peɪmənt] [ʌv; əv]['tæksɪz] .
Officials urged payment of taxes .
官员 敦促 支付 的 税收 .

官长催科，

[bʌt; bət][hi:; hi] [ˈstʌbərnli] [rɪˈfju:zd; ˈrefju:s][tu:; tə][koʊˈɑ:pərəɪt] .
But he stubbornly refused to cooperate .
但 他 固执地 拒绝 到 合作 .
他却奸顽推躲，

[fɔ:r; fər] [ðɪs] , [ðə; ði] [əˈfɪ(ə)l] [wʌz; wəz] [ˈru:ɪnd] [baɪ][him; ɪm] .
For this , the official was ruined by him .
为了 这 , 这 官方的 曾是 毁坏 经过 他 .
为此官长被他坏了课殿。

[ðə; ði] [ˈsɜ:rvənt] [rɪˈzentɪd] [,aɪ ˈti:] .
The servants resented it .
这 仆人 怨恨 它 .
奴婢怨恨，

[ðeɪ] [wɪʃt] [fɔ:r; fər][him; ɪm][tu:; tə] [ˈsʌfər] [ˌmɪsˈfɔ:rtʃən] .
They wished for him to suffer misfortune .
他们 希望 为了 他 到 遭受 不幸 .
巴不得他祸害临身。

[ðə; ði] [ˈʌndərwɜ:rlɪd] [ðen] [pleɪst] [him; ɪm] [ˈʌndər] [ɪts] [neɪm] .
The underworld then placed him under its name .
这 地狱 然后 放置 他 在下面 它是 姓名 .
冥司便把他名下，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ˈkɑ:nsɪkwens] [ʌv; əv] [dɪsˈlɔɪlti] .
This is a consequence of disloyalty .
这 是 一个 结果 的 不忠 .
注着个不忠之报。

[wen] [ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [sɔ:] [,aɪ ˈti:] ,
When the Great Sage saw it ,
什么时候 这 伟大的 圣人 锯 它 ,
大圣见了，

[hi:; hi] [ðen] [let] [aʊt][ə; eɪ] [ˈheɪtfl] [kraɪ] .
He then let out a hateful cry .
他 然后 让 出去 一个 可恶 哭 .
便恨了一声，

[pɪk] [ʌp][jɔr; jər] [pen] ,
Pick up your pen ,
挑选 向上 你的 笔 ,
举起笔来，

[noʊt] [hɪz; ɪz] [fɔ:r] [ˈsentənsɪz] [ʌv; əv][ɪg,zæmɪˈneiʃ(ə)n] .
Note his four sentences of examination .
笔记 他的 四 句子 的 考试 .
注他四句考语，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[ˈlɪn] [wʌz; wəz] [ˈwɪkɪd] [ænd; ənd] [dɪsˈlɔɪəl] .
Lin was wicked and disloyal .
林 曾是 邪恶 和 不忠 .
藺恶不忠，

[hwaɪ] [tʃæŋ] [dɪˈsi:vɪd] [ðə; ði] [ˈpʌblɪk] .
Huai Chang deceived the public .
怀 张 受骗 这 民众 .
怀长欺公。

[rɪˈpeɪ] [wɪð; wɪθ] [dɪˈzæstər]
Repay with disaster
偿还 和 灾难

报以祸害，

[ɪn][ðə; ðɪ][end] , [aɪ ˈtiː][ɔːl] [keɪm] [tuː; tə] [ˈnʌθɪŋ] .
In the end , it all came to nothing .
在 这 结尾 , 它 全部 来了 到 没有什么 .

终作空空。

[ðə; ðɪ] [greɪt] [seɪdʒ] [geɪv] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [ˈkɑːməntəri] .
The Great Sage gave four lines of commentary .
这 伟大的 圣人 给予 四 线条 的 评论 .

总持见大圣批了四句考语，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [greɪt] [seɪdʒ] , "
" Great Sage , "
" 伟大的 圣人 , "

“大圣，

[ðɪs] [ˈpɜːsənz] [fruːˈɡæləti][ɪz][ˈɔːlsʊð][ə; eɪ][ˈvɜːrtʃuː] .
This person's frugality is also a virtue .
这 人的 节俭 是 还 一个 美德 .

此人俭财亦是美德，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [əˈkjuːz] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] [ˌɪnfɪˈdeləti] ?
How can you accuse him of infidelity ?
如何 能 你 控 他 的 不忠 ?

怎注他个不忠？

[ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˌdɪsrɪˈspekt] [[ʃʊn] [baɪ][hɪz; ɪz][ˈsʌbdʒekts] .
This humble monk has heard of the disrespect shown by his subjects .
这 谦逊的 僧 有 听到 的 这 不尊重 所示 经过 他的 主题 .

小僧闻臣子不敬，

[ðɪs] [ɪz] [kənˈsɪdərd] [dɪsˈlɔɪəl] .
This is considered disloyal .
这 是 经过考虑的 不忠 .

乃谓不忠。

[ðɪs] [ɪz] [ˈmɪrli] [ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv][ʌnˈpeɪd] [rent] .
This is merely a matter of unpaid rent .
这 是 仅仅 一个 事情 的 未付 租 .

此不过拖欠租赋，

" [tuː; tə] [brɪŋ] [ˈtrʌb(ə)l] [tuː; tə] [wʌnz] [sjuˈpiəriəz] . "
" To bring trouble to one's superiors . "
" 到 带来 麻烦 到 一个人的 上级 . "

贻累官长。”

[ðə; ðɪ] [greɪt] [seɪdʒ] [sed] :
The Great Sage said :
这 伟大的 圣人 说 :

大圣道：

" [ðə; ðɪ] [ˈpiːp(ə)l] [oʊd] [ðə; ðɪ] [ˈɡʌvənmənt] [rent] "
" The people owed the government rent "
" 这 人们 欠款 这 政府 租 "

“民人拖欠官租，

[ɪf] [aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [pʊr] ['pɜ:rs(ə)n] ,
If it is a poor person ,
如果 它 是 一个 贫穷的 人 ,

若是个贫苦的,

[ðə; ðɪ] [ə'fɪ(ə)] [tʊk] ['pɪtɪ] [ɑ:n] [hɪm; ɪm] .
The official took pity on him .
这 官方的 采取 遗憾 在 他 .

为官长的怜他,

[ðə; ðɪ] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [ɑ:n] ['ɛkspədəɪtɪd] [tæks] [kə'lek(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [les] ['li:nɪənt] .
The regulations on expedited tax collection should be less lenient .
这 法规 在 加急 税 收藏 应该 是 较少的 宽容 .

把催科法度少宽,

[ɔ:'ðoʊ] [aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] ['vɜ:rtɪk(ə)] ['meθəd] ,
Although it is a vertical method ,
虽然 它 是 一个 垂直的 方法 ,

虽说纵法,

[sti] [bi:; bi] [kaɪnd] ,
Still be kind ,
仍然 是 种类 ,

还作慈祥,

[ɪts] [nɑ:t] [kɔ:ld] [ɪnfɪ'deləti] ;
It's not called infidelity ;
它是 不是 称为 不忠 ;

不叫做不忠;

[ɪf] [ðə; ðɪ] [rɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['stɪndʒɪ] ,
If the rich are stingy ,
如果 这 富有的 是 小气 ,

若是富家故吝,

[ʌnə'freɪd] [ʌv; əv] [ə'fɪ(ə)] [bɜ:] ,
Unafraid of official law ,
无所畏惧 的 官方的 法律 ,

不畏官法,

[ðə; ðɪ] [ə'fɪ(ə)] [ɪn'dʌldʒd] [hɪm; ɪm] .
The official indulged him .
这 官方的 沉溺其中 他 .

官长宽纵了他,

[ðə; ðɪ] ['ɑ:fisər] [ɪz] [dɪs'brɪəl] .
The officer is disloyal .
这 官 是 不忠 .

官长就是不忠,

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [nɑ:t] [bi:; bi] ['lɪn] [ɡɔ:ŋz] [dɪs'brɪəltɪ] ?
How could this not be Lin Gong's disloyalty ?
如何 可以 这 不是 是 林 锣的 不忠 ?

怎不是藺公的不忠?

[ðɪs] [ˌretri'bju:ʃ(ə)n] ,
This retribution ,
这 报应 ,

这报应,

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [ə'ɹɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['maɪzər] . . .
He was originally a miser . . .
他 曾是 起初 一个 吝啬鬼 . . .

他原为吝财、

[ˈnætʃ(ə)rəli] , [ðɪs] [ment] [ðæt] [hɪz; ɪz][ˈfæməli] [ˈfɔ:rtʃən] [wʊd] [ɪ'ventʃuəli] [bi; bi] [bɔ:st] [tu; tə] [pɑ:'sterəti] .
Naturally , this meant that his family fortune would eventually be lost to posterity .
自然 , 这 意思是 那 他的 家庭 财富 会 最终 是 丢失的 到 后人 .
自然叫他后世家财仍归一空。”

[ðə; ði][gɑ:d][ʌv; əv] [ˌretri'bju:(ə)n] [sed] :
The God of Retribution said :
这 上帝 的 报应 说 :
报应神君道:

" [ˈoʊnli] [ˈempti] [ðer; ðər] [welθ] ,
" Only empty their wealth ,
" 仅有的 空的 他们的 财富 ;
“只空其财，

[ðer] [ˈɔ:lsʊʊ] [ni:d] [tu; tə] [rɪ'du:s] [hɪz; ɪz] [ˈsæləri] .
They also need to reduce his salary .
他们 还 需要 到 减少 他的 薪水 :
还要克减他禄。

[bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][hi; hi][hæz; həz] [ˈbə:dnd] [hɪz; ɪz] [sju'piəriəz] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [ˈsæləriz] .
Because he has burdened his superiors with their salaries .
因为 他 有 负担 他的 上级 和 他们的 薪资 :
因他累了官长之禄也。”

[hi; hi][ˈnɑ:dəd, ˈnɑ:dɪd] .
He nodded .
他 点头 :
总特点头。

[lets] [lʊk] [æt; ət] [ə'nʌðər] [keɪs] .
Let's look at another case .
我们来吧 看 在 其他 案件 :
又看一宗，

[bʌt; bət][aɪ ˈti:] [wʌz; wəz][ˈoʊnli] [wʌn] [ˈpɜ:rs(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bæk] [ˈvɪlɪdʒ] .
But it was only one person from the back village .
但 它 曾是 仅有的 一 人 从 这 后退 村庄 :
却是后村一人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][gæn] [ˈlɪɑ:n] .
His name is Gan Lian .
他的 姓名 是 甘 连 :
名叫甘连。

[ðɪs] [mæn][hæz; həz] [wʌn] [waɪf] [ænd; ənd] [wʌn] [ˈkɑ:ŋkjubəɪn] .
This man has one wife and one concubine .
这 男人 有 一 妻子 和 一 妾 :
此人有一妻一妾，

[bəuθ] [ˈwɪmɪn] [wɜ:ɹ; wər][nɑ:t][ʌv; əv] [pɜʊr] [ˈkærəktər] .
Both women were not of pure character .
两个都 女性 是 不是 的 纯的 特点 :
两妇性不纯良，

[ʃi; ʃi] [ˈɔ:lweɪz] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][hɜ:ɹ; həɹ] [ˈhʌzbəndz] [ˈwi:knəs] .
She always took advantage of her husband's weakness .
她 总是 采取 优势 的 她 丈夫的 弱点 :
每每欺夫懦弱，

[ʃi; ʃi][ˈi:v(ə)n][kɜ:rst; ˈkɜ:rsɪd][hɜ:ɹ; həɹ][ɪn] - [lɔ:z] .
She even cursed her in - laws .
她 甚至 被诅咒的 她 在 - 法律 :
更咒骂公婆。

[hi:; hi][hæz; həz] [ɔ:l'redi] [biŋ] ['pʌniʃt] [baɪ][ðə; ði] ['ʌndəwɜ:rlɔd] .
He has already been punished by the underworld .
他 有 已经 到过 受到惩罚 经过 这 地狱 .
冥司把甘连名下注着不孝之报。

[bəuθ] ['wi:mi:n] [wɜ:ɹ; wəɹ] ['bedri:dn] [du:] [tu:; tə] ['ɪlnəs] .
Both women were bedridden due to illness .
两个都 女性 是 卧床不起 到期的 到 疾病 .
两妇疾病卧牀，

[ɪk'stri:mli] [dɪ'strest] .
Extremely distressed .
极其 苦恼 .
苦恼万状。

[gæn] ['lɪɑ:n] [ðen] [kən'sʌltɪd] ['dɑ:ktɜ:z] [ænd; ənd][dɪ'vaɪnəɹz] .
Gan Lian then consulted doctors and diviners .
甘 连 然后 咨询 医生 和 占卜者 .
这甘连请医召卜，

[ˈwɜ:ɹɪd] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Worried day and night ,
担心 天 和 夜晚 ,
日夜忧惶，

[hi:; hi] ['kʌvəɹd] [aɪ 'ti:] [ʌp] [baɪ] ['seɪɪŋ] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'freɪd] [hɪz; ɪz] ['perənts] [wʊd] [bleɪm] [hɪm; ɪm] .
He covered it up by saying he was afraid his parents would blame him .
他 涵盖 它 向上 经过 说 他 曾是 害怕的 他的 父母 会 责备 他 .
却以恐父母怪他掩护，

[du:] [nɑ:t] [let] [jɔ:ɹ; jəɹ] ['mʌðəɹ] [noʊ] .
Do not let your mother know .
做 不是 让 你的 母亲 知道 .
不使母知。

[tu:; tə] [ðɪs] [end] ,
to this end ,
到 这 结尾 ,
为此，

[ðə; ði] ['ʌndəwɜ:rlɔd] [mɑ:ɹkt] [gæn] ['lɪɑ:nz] [neɪm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['pʌniʃmənt] [ʌv; əv] ['fɪliəl] [ɪm'paɪəti] .
The underworld marked Gan Lian's name with the punishment of filial impiety .
这 地狱 标记 甘 连的 姓名 和 这 惩罚 的 孝 不敬神 .
冥司把甘连名下注着不孝之报。

[wen] [ðə; ði][ˈdeɪəti; ˈdi:əti] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
When the deity saw it ,
什么时候 这 神 锯 它 ,
神君见了，

[aɪ][ˈɔ:lsʊʊ] [felt] [ə; eɪ] [di:p] [rɪ'zentmənt] .
I also felt a deep resentment .
我 还 毛毡 一个 深的 怨恨 .
也恨一声，

[pɪk] [ʌp] [jɔ:ɹ; jəɹ] [pen] ,
Pick up your pen ,
挑选 向上 你的 笔 ,
举起笔来，

[noʊt] [hɪz; ɪz] [fɔ:r] ['sentənsɪz] [ʌv; əv][ɪg,zæmɪˈneiʃ(ə)n] .
Note his four sentences of examination .
笔记 他的 四 句子 的 考试 .
注他四句考语，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[gæn] [l'jɑ:n] [ɪz] [ʌn'fɪliəl] .
Gan Lian is unfilial .
甘 连 是 不孝 :

甘连不孝，

[ɪn'dɒldʒɪŋ] [ə; ei] ['waɪfs] [dɪsə'bi:diəns] [tu:; tə][hɜ:r; həɪ] ['perənts] .
Indulging a wife's disobedience to her parents .
沉溺于 一个 妻子的 不服从 到 她 父母 :

纵妇逆亲。

[rɪ'pei] [wɪð; wɪθ] [hel]
Repay with hell
偿还 和 地狱

报以地狱，

[wen] [ju:; jʊ][hæv; həv][ə; ei] ['mʌs(ə)] [kræmp] .
When you have a muscle cramp .
什么时候 你 有 一个 肌肉 抽筋 :

当堕抽筋。

[ðə; ði] [tʃɪ:f] [pri:st] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [bɔ:rd][hæd; həd] ['rɪt(ə)n] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] ['kɑ:məntəri] .
The chief priest saw that the divine lord had written four lines of commentary .
这 首席 牧师 锯 那 这 神圣的 主 有 书面 四 线条 的 评论 :

总持见神君批了四句考语，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

“ [ˈwɪkɪd] [ˈwʊmən] , [rɪ'beljəs] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [bɔ:] , ”
“ **Wicked woman , rebellious mother - in - law ,** ”
“ 邪恶 女士 , 叛逆的 母亲 - 在 - 法律 , ”

“恶妇逆姑，

[ðeɪ] [dɪ'zɜ:rv] [tu:; tə][bi:; bi] ['ɡɪltɪ] .
They deserve to be guilty .
他们 应得 到 是 有罪的 :

应得有罪。

[aɪ] [ˈwʌndər] [ɪf] [gæn] [l'jɑ:n] [wɪl] [ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] .
I wonder if Gan Lian will listen to his wife .
我 想知道 如果 甘 连 将要 听 到 他的 妻子 :

不知这甘连可听妻言，

[dɪsrɪ'spektf(ə)] [tu:; tə] ['perənts] ?
Disrespectful to parents ?
不尊重 到 父母 ?

不敬父母？ ”

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [bɔ:rd] [sed] :
The Divine Lord said :
这 神圣的 主 说 :

神君道：

“ [ɪf] [gæn] [l'jɑ:n] [dɪsrɪ'spekt] [hɪz; ɪz] ['perənts] . . . ”
“ **If Gan Lian disrespects his parents . . .** ”
“ 如果 甘 连 不尊重 他的 父母 . . . ”

“若是甘连不敬父母，

[nɑ:t][tu:; tə] ['men](ə)n] ['perənts] ,
Not to mention parents ,
不是 到 提到 父母 ,

莫说是父母，

[hi:; hi] ['lisnd] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [waɪvz] [ænd; ənd] ['kɒŋkjəˌbeɪnz] [ænd; ənd] [dɪsrɪ'spekt] [hɪz; ɪz] ['ʌŋkəlz] , ['eldə]r
He listened to his wives and concubines and disrespected his uncles , elder
他 听着 到 他的 妻子们 和 妾室 和 不尊重 他的 叔叔们 , 长老
['brʌðəz] , [ænd; ənd] ['ʌðə] ['relatɪvz] .
brothers , and other relatives .
兄弟 , 和 其他 亲属 .

便是听了妻妾之言不敬叔伯六亲，

[ðɪs] [ˌretrɪ'bjʊ:(ə)n][ɪz] [ɔ:l] [ɪn] - .
This retribution is all in Ganlian .
这 报应 是 全部 在 - .

这报应都在甘连。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði] ['perənts] [ɑ:r; ə] ['ɡɪltɪ] ,
Because the parents are guilty ,
因为 这 父母 是 有罪的 ,

盖因父母有罪，

['sɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] ['hʌzbəndz] [saɪd] .
Sitting on the husband's side .
坐着 在 这 丈夫的 边 .

坐在夫男。

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [gæn] [lɪ'ɑ:n][wʌz; wəz] [rɪ'spektfɪ] [ænd; ənd] ['kerɪŋ] [tɔ:rdz] [hɪz; ɪz]
It was discovered that Gan Lian was respectful and caring towards his
它 曾是 发现 那 甘 连 曾是 尊重 和 关怀 向 他的
['perənts] .
parents .
父母 .

查得甘连却敬养父母，

['hɑ:rməni] [wɪð; wɪθ] ['ʌŋkəlz] , [ænt] , [ænd; ənd] ['ʌðə] ['relatɪvz] .
Harmony with uncles , aunts , and other relatives .
和谐 和 叔叔们 , 姑姑们 , 和 其他 亲属 .

和顺叔伯六亲，

['sɪmplɪ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ʃi:; ʃɪ] [dɪd][nɑ:t][kəm'plaɪ][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ]['sev(ə)n] [graʊndz] [fɔ:r; fər] [dɪ'vɔ:rs] ,
Simply because she did not comply with the seven grounds for divorce ,
简单地 因为 她 做过 不是 遵守 和 这 七 理由 为了 离婚 ,
只因她不依七出之条，

['hɑ:rbɜ:ɪŋ] [æn; ən] [ʌn'fɪlɪəl] ['wʊmən] ,
Harboring an unfilial woman ,
窝藏 一个 不孝 女士 ,

容留不孝之妇，

['ðerfɔ:r] , [ðə; ði] [bleɪm] [fɔ:r; fər] ['fɪlɪəl] [ɪm'paɪəti][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɑ:n][hɜ:r; hər] .
Therefore , the blame for filial impiety was placed on her .
所以 , 这 责备 为了 孝 不敬神 曾是 放置 在 她 .

故此把不孝归罪在她，

[ˌretrɪ'bjʊ:(ə)n] [ɪn] [hel]
Retribution in Hell
报应 在 地狱

报应地狱，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['tru:lɪ] [nɑ:tɪ] [ɪn] [veɪn] .
It was truly not in vain .
它 曾是 真的 不是 在 徒劳 .

真不为枉。”

[ðə; ðɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd] .
The general nodded .
这 一般的 点头 .

总持点首。

[lets] [lʊk] [æt; ət] [ə'nʌðər] [keɪs] .
Let's look at another case .
我们来吧 看 在 其他 案件 .

又看一宗，

[bʌt; bət] [hi;; hi] [wʌz; wəz] [ə'loʊn] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['dɪstəns] .
But he was alone in the distance .
但 他 曾是 独自的 在 这 距离 .

却是远里一人，

[ɪts] [neɪm] [ɪz] ['fɪ:] ['dʒi:] .
Its name is Shi Jie .
它是 姓名 是 史 杰 .

名叫石戒。

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] [ɪz] [kaɪnd] [ænd; ənd] ['dʒent(ə)] .
This person is kind and gentle .
这 人 是 种类 和 温和的 .

此人性度慈和，

[hæv; həv] [ə; eɪ] [brɔ:d] ['vɪʒ(ə)n] [ænd; ənd] [æm'bɪʃ(ə)n] .
Have a broad vision and ambition .
有 一个 广阔 想象 和 志向 .

立心阔略，

['dʒenərəs] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ,
Generous and righteous ,
慷慨的 和 正义 ,

轻财仗义，

[ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒɜ:z] [ɔ:l] [kɔ:ld] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ænd; ənd] [bə'nevələnt] ['eldər] .
The villagers all called him a kind and benevolent elder .
这 村民们 全部 称为 他 一个 种类 和 仁慈 长老 .

村乡都称他做仁厚长者。

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z] [hi;; hi] [hæd; həd] [tu:] [sʌnz] [ɪn] ['mɪd(ə)] [eɪdʒ] [ðæt] . . .
It was only because he had two sons in middle age that . . .
它 曾是 仅有的 因为 他 有 二 儿子们 在 中间 年龄 那 . . .

只因他中年生了两子，

[brɪ'kæz, brɪ'kɔ:z] [hi;; hi] [wʌz; wəz] ['klevər] [ænd; ənd] [kwɪk] - ['wɪtɪd] ,
Because he was clever and quick - witted ,
因为 他 曾是 聪明的 和 快的 - 机智的 ,

因爱他聪明伶俐，

[hi;; hi] [ðen] [brɪ'frendɪd] [ðə; ðɪ] ['bændɪts] .
He then befriended the bandits .
他 然后 结交朋友 这 强盗 .

便随他交结匪人。

[ðɪ:z] [tu:] [sʌnz] [ɑ:r; ər] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] .
These two sons are treacherous and cunning .
这些 二 儿子们 是 奸诈 和 狡猾 .

这两子用心奸险，

[ˈæktɪŋ] [ˈhɑːrʃli] .
Acting harshly .

表演 严厉地 .

行事刻薄。

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈnoʊz] ,
The village knows ,

这 村庄 知道 ,

村里知道的，

[ɪkˈsplɛɪn] :
explain :

解释 :

说：

" [ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] [ˈdʒenərəs] [oʊld][mæn] , "
" A kind and generous old man , "

" 一个 种类 和 慷慨的 老的 男人 , "

“一个宽厚老子，

[ʃiː; ʃi] [ɡev] [bɜːrθ][tuː; tə] [ðiːz] [tuː] [ˈtretʃərəs] [sʌnz] .
She gave birth to these two treacherous sons .

她 给予 出生 到 这些 二 奸诈 儿子们 .

生下这两个奸险儿男。”

[ˈʌðər] [seɪ] ,
Others say ,

其他的 说 ,

又有说的，

[roʊd] :
road :

路 :

道：

" [ðə; ði] [waɪz] [ɑːr; ər][ˈɔːf(ə)n][bɔːrn] [ˈɪgnərənt] . "
" The wise are often born ignorant . "

" 这 明智的 是 经常 出生 无知 . "

“聪明的多生懵懂；

[ə; eɪ] [ˈlɔɪəl] [ænd; ənd] [prəˈlɪfɪk] [elf] .
A loyal and prolific elf .

一个 忠诚 和 多产的 精灵 .

忠厚的多产精灵。”

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [hæd; həd] [əˈkjuːmjələɪtɪd] [ˈmeni] [ˈiːv(ə)] [diːdz] .
The two sons had accumulated many evil deeds .

这 二 儿子们 有 积累 许多 邪恶的 契约 .

两子积恶，

[ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld] [hæz; həz] [ɔːlˈredi] [meɪd] [ɪts] [mɪˈsterks] [ˈpʌblɪk] .
The underworld has already made its mistakes public .

这 地狱 有 已经 制成 它是 错误 民众 .

冥司已昭彰其过，

[ˈoʊnli] [wen] [hɪz; ɪz][ˈiːv(ə)] [diːdz] [ɑːr; ər] [ˈfʊli] [kəˈmɪtɪd] . . .
Only when his evil deeds are fully committed . . .

仅有的 什么时候 他的 邪恶的 契约 是 完全 坚定的 . . .

只待恶贯满盈，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː] [kɔːzd] [hɪm; ɪm] [ˈendləs] [ˈsʌfərɪŋ] .
But it caused him endless suffering .

但 它 导致 他 无尽的 痛苦 .

却叫他受无边苦恼。

[tu:; tə] [ðɪs] [end] ,
to this end ,
到 这 结尾 ,

为此，

[tu:; tə] [spɔɪl] ['sʌmwʌn] [wɪ'dəʊt] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ðə; ðɪ] [sɪn]
To spoil someone without understanding the sin
到 剧透 某人 没有 理解 这 罪

把个溺爱不明罪过，

[ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ˌʌndər] [ðə; ðɪ] [neɪm] [ʌv; əv] ['fi:] ['dʒi:] .
It was placed under the name of Shi Jie .
它 曾是 放置 在下面 这 姓名 的 史 杰 .

放在石戒名下。

['prezɪdənt] [ˌen 'aɪ] [met] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
President Ni met with him .
总统 尼 遇见 和 他 .

尼总持见了，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ðɪ] ['fɑ:ðəz] ['i:v(ə)l] [di:dz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['pʌnɪʃt] [baɪ] [hɪz; ɪz] [sʌn] . "
" The father's evil deeds should be punished by his son . "
" 这 父亲的 邪恶的 契约 应该 是 受到惩罚 经过 他的 儿子 . "

“父恶当报其子，

[haʊ] [kæn; kən] [ə; eɪ] ['sʌnz] ['i:v(ə)l] [di:dz] ['ɪmplɪkeɪt] [hɪz; ɪz] ['fɑ:ðər] ?
How can a son's evil deeds implicate his father ?
如何 能 一个 儿子的 邪恶的 契约 牵连 他的 父亲 ？

岂有子恶连累其父？ ”

[ðə; ðɪ] ['hoʊli] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] ['ɔ:lsoʊ] [let] [aʊt] [ə; eɪ] ['heɪtfl] [saɪ] .
The Holy Divine Master also let out a hateful sigh .
这 圣 神圣的 掌握 还 让 出去 一个 可恶 叹 .

卫圣神司也恨了一声，

['pɪkɪŋ] [ʌp] [ðə; ðɪ] [pen] ,
Picking up the pen ,
挑选 向上 这 笔 ,

执起笔来，

[noʊt] [hɪz; ɪz] [fʊ:r] ['sentənsɪz] [ʌv; əv] [ɪgˌzæmɪ'neiʃ(ə)n] .
Note his four sentences of examination .
笔记 他的 四 句子 的 考试 .

注他四句考语，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

['i:v(ə)n] [ɪf] [ðə; ðɪ] [sʌn] [ɪz] [ˌʌn'kaɪnd] ,
Even if the son is unkind ,
甚至 如果 这 儿子 是 不友善 ,

纵子不仁，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðer; ðər] [bi:; bi] [noʊ] [kə'læmɪtɪz] ?
How could there be no calamities ?
如何 可以 那里 是 不 灾难 ？

岂无灾戾？

[ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] [ɪz] [ˈɑːbviəs] .
Retribution is obvious .
报应 是 明显的 .

报应昭彰，

[ˈspɔɪlɪŋ] [ˈsʌmwʌn] [ɪz][ə; ei] [kraɪm] .
Spoiling someone is a crime .
破坏 某人 是 一个 犯罪 .

溺爱其罪。

[ðə; ði] [tʃiːf] [ˈmɪnɪstər] [met] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [seɪdʒ] .
The chief minister met with the words of the divine sage .
这 首席 部长 遇见 和 这 字 的 这 神圣的 圣人 .

总持见了神司考语，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [ˈsʌnz] [sɪnz][ɑːr; ər] [əˈgenst] [hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] . "
The son's sins are against his father . "
" 这 儿子的 罪孽 是 反对 他的 父亲 " . "

“子恶罪父，

[ɪz] [ðɪs] [ˈriːz(ə)nəb(ə)] [ænd; ənd][dʒʌstɪˈfaɪəb(ə)] ?
Is this reasonable and justifiable ?
是 这 合理的 和 合理的 ?

于情理可该？ ”

[ðə; ði] [priːst] [sed] :
The priest said :
这 牧师 说 :

神司道：

[fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)] , - ,
For example , Zi'e ,
为了 例子 , - ,

“比如子恶，

[hiː; hi] [ˈwʊdnt] [ˈlɪs(ə)n][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈfɑːðəz] [ədˈvaɪs] .
He wouldn't listen to his father's advice .
他 不会 听 到 他的 父亲的 建议 .

为父的教训他不听，

[ˈpʌnɪʃ] [hɪm; ɪm] ,
Punish him ,
惩治 他 ,

惩治他，

[meɪk] [hɪm; ɪm][ə; ei] [gʊd] [ˈpɜːrs(ə)n] .
Make him a good person .
制作 他 一个 好的 人 .

使他做个善人，

[haʊ] [mʌt] [ʌnˈsiːn] [ˈmerɪt] ,
How much unseen merit ,
如何 很多 看不见 优点 ,

多少阴功，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][maɪ] [ˈfɑːðər] .
You are my father .
你 是 我的 父亲 .

在你为父。

[ɪf] [ðə; ði] ['ti:tʃɪŋz] [ænd; ənd] ['priːsɛpts] [ɑːr; ər][nɑ:t] ['fɑ:lʊd] ,
If the teachings and precepts are not followed ,
如果 这 教义 和 戒律 是 不是 随后 ,
若是不行教戒,

[let] [hɪm; ɪm][rɪ'laɪ][ɑ:n][hɪz; ɪz] ['kleɪvərnəs] ,
Let him rely on his cleverness ,
让 他 依靠 在 他的 聪明才智 ,
任他倚着伶俐,

[hiː; hi] [kə'mɪtɪd] ['nu:mərəs] [æktz][ʌv; əv] ['tretʃəri] [ænd; ənd] ['wɪkɪdnəs] .
He committed numerous acts of treachery and wickedness .
他 坚定的 很多的 行为 的 背信弃义 和 邪恶 .
肆行奸险,

[ˈduːɪŋ] ['i:v(ə)] [diːdz]
Doing evil deeds
正在做 邪恶的 契约
做出恶事,

[ˈdæmɪdʒɪŋ] ['nætʃ(ə)rəl] [lɔː] ,
Damaging natural law ,
损害 自然的 法律 ,
损伤天理,

[huː] [hæz; həz] ['evər] [bɪn] ['wɪri] ?
Who has ever been weary ?
WHO 有 曾经 到过 厌倦 ?
是谁乏过? ”

[ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl][ˈnɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
The general nodded .
这 一般的 点头 .
总持点首,

[hiː; hi] [ðen] [ɪg'zæmɪnd] [iːtʃ] [laɪn][ænd; ənd] [klaɪz] [mə'tɪkjələsli] .
He then examined each line and clause meticulously .
他 然后 检查 每个 线 和 条款 精心 .
乃逐行逐款看,

[wʌn] [baɪ][wʌn] ,
One by one ,
— 经过 — ,
一宗一宗,

[ðeɪ] [ɔːl] [kə'mɪtɪd] ['i:v(ə)] [diːdz] [ɪn][ðer; ðər] [ɪ'miːdiət] [və'sɪnəti] .
They all committed evil deeds in their immediate vicinity .
他们 全部 坚定的 邪恶的 契约 在 他们的 即时 附近 .
都是近里作恶的,

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌretʃɪ'bjuːʃ(ə)n][wʌz; wəz][nɑ:t][bæd] .
But the retribution was not bad .
但 这 报应 曾是 不是 坏的 .
却也报应不差,

[ðə; ði][sɪnz][ɑːr; ər] [klaɪr] .
The sins are clear .
这 罪孽 是 清除 .
罪孽明白。

[huː] [ɪz] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ænd; ənd] [wʌt] ['i:v(ə)][ɪz][hiː; hi] ?
Who is this person and what evil is he ?
WHO 是 这 人 和 什么 邪恶的 是 他 ?
乃是何人何恶,

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˌretriˈbjʊː](ə)n] [wɪl] [ˌaɪ ˈtiː] [brɪŋ] ？
What kind of retribution will it bring ？
什么 种类 的 报应 将要 它 带来 ？

何样报应，

[juːl] [faɪnd][aʊt] [nekst] [taɪm] ．
You'll find out next time ．
你会 寻找 出去 下一个 时间 ．

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈnaɪnti] ː [ˈmæstər][ˌen ˈaɪ] , [ðə; ði] [wʊlf] - [ˈnoʊɪŋ] [ˈmæstər] [ˈlɪn] , [wɔːnz] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪˈtʃːrɪn]
Chapter Ninety ː Master Ni , the Wolf - Knowing Master Lin , Warns Him to Return
章 九十 ː 掌握 尼 , 这 狼 - 会心 掌握 林 , 警告 他 到 返回
[tuː; tə][hɪz; ɪz] [ruːts]
to His Roots
到 他的 根

第九十回 尼总持度狼了道 藺员外警戒回心

[ðə; ði] [θriː] [priːsts] [ðen] [ənˈfoʊldəd][ðə; ði][skroʊlz][ʌv; əv] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] ．
The three priests then unfolded the scrolls of good and evil ．
这 三 神父 然后 展开 这 卷轴 的 好的 和 邪恶的 ．

话说三位神司把善恶文卷尽行展开，

[wʌn] [baɪ][wʌn] ,
One by one ,
一 经过 一 ,

一宗一宗，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsəʊ] [ˈmeni] ．
However , there are also many ．
然而 , 那里 是 还 许多 ．

却也甚多。

[ðə; ði] [tʃiːf] [ˈoʊnli] [sɔː] [ðə; ði][ˌretriˈbjʊː](ə)n][fɔːr; fər][saɪnz] [sʌtʃ] [æz; əz] [dɪsˈlɔɪəlti] [ænd; ənd][ˈfɪliəl] [ɪmˈpaɪəti] ．
The chief only saw the retribution for sins such as disloyalty and filial impiety ．
这 首席 仅有的 锯 这 报应 为了 罪孽 这样的 作为 不忠 和 孝 不敬神 ．

总持只看了不忠不孝等罪过报应，

[ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz] [ɔːlˈredi] [əˈproʊtʃɪŋ] [daːn] ．
The sky was already approaching dawn ．
这 天空 曾是 已经 接近 黎明 ．

一则天色已将明，

[wʌn] [ˈdɪfɪkəlti] [ɪz] [rɪˈliːsɪŋ] [ðə; ði] [ˈstiːlnəs] [tekˈniːk] ．
One difficulty is releasing the stillness technique ．
一 困难 是 发布 这 寂静 技术 ．

一则静功难放，

[aɪ] [tʊk] [ə; eɪ] [kwɪk] [lʊk] ．
I took a quick look ．
我 采取 一个 快的 看 ．

乃大略查看，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˌdɪsrɪˈspektf(ə)] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] , [muːn] , [ænd; ənd][stɑːrz] ．
But they are disrespectful to the sun , moon , and stars ．
但 他们 是 不尊重 到 这 太阳 , 月亮 , 和 明星 ．

却是些不敬日月三光、

[hiː; hi] [skəʊldɪd] [ðə; ði] [waɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
He scolded the wind and rain ,
他 责骂 这 风 和 雨 ,

呵风骂雨、

[ʌn'ri:z(ə)nəb(ə)l] [ænd; ənd][ʌn'dʒʌst]
Unreasonable and unjust
不合理 和 不公正

非理非义、

[dɪ'greɪdɪŋ] [ðə; ði] [faɪv] [greɪnz]
Degrading the five grains
降级 这 五 谷物

作贱五谷、

[waɪt] [kɜ:rs]
White curse
白色的 诅咒

白口咒诅、

[kəm'pleɪnɪŋ] [ə'baʊt] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ]
Complaining about heaven and earth
抱怨 关于 天堂 和 地球

怨天恨地、

[lɑ:rdʒ] ['meʒər] [ænd; ənd] [smɔ:l] [skeɪl]
Large measure and small scale
大的 措施 和 小的 规模

大斗小秤、

[dɪ'si:vɪŋ] ['oʊpənli][ænd; ənd] ['si:krətli]
Deceiving openly and secretly
欺骗 公然 和 偷偷

明瞒暗骗，

[noʊ] ['mætər] [haʊ] ['sɪriəs] , [wʌn] ['kænɑ:t] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [sɪnz] .
No matter how serious , one cannot escape the consequences of their sins .
不 事情 如何 严肃的 , 一 不能 逃脱 这 结果 的 他们的 罪孽 .

轻重难逃罪孽，

[i:tʃ] [wʌn][hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [dɪ'zæstər] .
Each one has its own history of disaster .
每个 一 有 它是自己的 历史 的 灾难 .

个个都有灾难昭彰，

[ʌn'kɑ:nʃəsli] , [kəm'pæʃ(ə)n] [ə'roʊz] [wɪ'ðɪn] [em 'i:] .
Unconsciously , compassion arose within me .
不知不觉 , 同情 出现 之内 我 .

不觉动了慈悲，

[terz] [wel] [ʌp] [ɪn][hɜ:r; hər] [aɪz] .
Tears welled up in her eyes .
眼泪 并 向上 在 她 眼睛 .

两眼落泪起来。

[ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [hu:] ['mænɪfestɪd] [æskt] :
The Great Sage who manifested asked :
这 伟大的 圣人 WHO 表现出来 问 :

显灵大圣乃问道：

" [haɪ] [mʌŋk] , "
" High monk , "
" 高的 僧 , "

“高僧，

[haʊ] [dɪd][ju:; jʊ] [kʌm] [tu:; tə] [si:] [ðɪs] [skroʊl] ?
How did you come to see this scroll ?
如何 做过 你 来 到 看 这 滚动 ?

你如何见了这文卷，

[wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ][tuː; tə] [terz] ?
What brings you to tears ?
什么 带来 你 到 眼泪 ?

何事伤心落下泪来？

[kʊd; kəd][aɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðə; ði][ˈfɔːrmər] ['perɪʃt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['lætər] [træns'fɔːmd] ?
Could it be that the former perished and the latter transformed ?
可以 它 是 那 这 以前的 遇难 和 这 后者 转变 ?

莫不是前亡后化，

[wʌt] ['relatɪvz] [ɔːr] [frendz] [duː][juː; jʊ][hæv; həv] ?
What relatives or friends do you have ?
什么 亲属 或者 朋友们 做 你 有 ?

你有甚六亲在内？

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ə; eɪ][sʌn] [hæz; həz] [br'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
I heard that a son has become a monk .
我 听到 那 一个 儿子 有 变得 一个 僧 。

我闻一子出家，

[ðə; ði] [naɪn] ['ænses'tərz] [ə'sendɪd] .
The Nine Ancestors Ascended .
这 九 祖先 上升 。

九祖超升。

[aɪ 'tiː][ɪz] [bi'liːvd] [ðæt] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [hæz; həz][nʊ] ['relatɪvz] [huː] [hæv; həv] [kə'mɪtɪd] ['iːv(ə)]
It is believed that the high monk has no relatives who have committed evil
它 是 相信 那 这 高的 僧 有 不 亲属 WHO 有 坚定的 邪恶的
[diːdz] [ænd; ənd] [kə'mɪtɪd] [kraɪmz] , [ðʌs] [ə'vɔɪdɪŋ] ['eni] [ɪn'tæŋɡlmənt] [wið; wɪθ][hɪm; ɪm] .
deeds and committed crimes , thus avoiding any entanglement with him .
契约 和 坚定的 犯罪 , 因此 避免 任何 纠缠 和 他 。

料高僧没有行恶坐罪的六亲连累，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['kraɪɪŋ] ?
Why are you crying ?
为什么 是 你 哭泣 ?

你为何落泪？ ”

[ðə; ði][hoʊst] , [wið; wɪθ] [terz] [ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] , [sed] :
The host , with tears in his eyes , said :
这 主持人 , 和 眼泪 在 他的 眼睛 , 说 :

总持噙着泪说道：

" [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [hæz; həz] [siːn] [ðɪs] [ˈwɪkɪd] [skroʊl] . "
" This humble monk has seen this wicked scroll . "
" 这 谦逊的 僧 有 已见 这 邪恶 滚动 " 。

“小僧见了这作恶文卷，

[ɪts] [ə; eɪ] [ˈpɪtɪ] [ðæt] [ɔːl] [ðəʊz] [huː] [kə'mɪt] ['iːv(ə)] [ɑːr; ər][bɔːrn][ʌv; əv] [ˈfɑːðəz] [ænd; ənd] [ˈmʌðərz] .
It's a pity that all those who commit evil are born of fathers and mothers .
它是 一个 遗憾 那 全部 那些 WHO 犯罪 邪恶的 是 出生 的 父亲们 和 母亲们 。

叹这一行作恶之人都是父娘生产，

[ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] ,
The work of nature ,
这 工作 的 自然 ,

造化之工，

[ɪts] [ˈoʊnli][br'kəz, br'kɔːz][ʌv; əv][ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] [ʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] [wʌnz] [oʊn] [hɑːrt] .
It's only because of a lack of understanding of one's own heart .
它是 仅有的 因为 的 一个 缺少 的 理解 的 一个人的自己的 心 。

只因心地不明，

[kə'mitɪŋ] ['bɑʊndləs] [sɪnz]
Committing boundless sins
提交 无边无际 罪孽

造出无边罪孽，

[ju:; jʊ] [ri:p] [wʌt] [ju:; jʊ] [soʊ]
You reap what you sow
你 收割 什么 你 母猪

自作自受，

[ðer; ðər] [ɑ:r; ə] ['ɔ:lsoʊ] ['keɪsɪz] [wer] [,aɪ 'ti:] [li:dz] [tu:; tə] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [wʌnz] [dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts]
There are also cases where it leads to the death of one's descendants
那里 是 还 案例 在哪里 它 线索 到 这 死亡 的 一个人的 后代

也有连累后代先亡。

[ðə; ði] [də'vaɪnər] ['oʊnli] [ʌp'həʊldz] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)] [ʌv; əv] [,ɪm,pɑ:rʃi'æləti] [ɪn] [ɪg,zæmɪ'neiʃ(ə)n]
The diviner only upholds the principle of impartiality in examination
这 占卜师 仅有的 维护 这 原则 的 公正性 在 考试

神司只秉公注考，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] , [,haʊ'evər] , ['pitɪd] [hɪz; ɪz] ['meni] ['trʌblz]
The young monk , however , pitied his many troubles
这 年轻的 僧 , 然而 , 可怜的 他的 许多 麻烦

小僧却怜他种种苦恼，

[wi:; wi] [ɑ:r; ə] [ɔ:l] [ʌv; əv] [wʌn] ['spɪrɪt]
We are all of one spirit
我们 是 全部 的 一 精神

俱是我等一体性灵，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðə; ði] [pri:st] [wʊd] [bi:; bi] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [meɪk] [ðɪs] [kən'vi:niənt]
I wonder if the priest would be willing to make this convenient
我 想知道 如果 这 牧师 会 是 愿意的 到 制作 这 方便的

不知神司可肯方便，

[,aɪ 'ti:] [pɔɪnts] [aʊt] [ə; eɪ] [pæθ] [tu:; tə] [rɪ'pentəns] [ænd; ənd] [rɪ'fɔ:rm]
It points out a path to repentance and reform
它 积分 出去 一个 小路 到 悔改 和 改革

指示一条悔过自新路境，

[,aɪ 'ti:] [brɔ:t] [ðə; ði] ['pi:p(ə)] [bæ k] [tu:; tə] [laɪf] [laɪk] ['wɪðərd] [tri:z] ['blasəmiŋ] [ɪn] [sprɪŋ]
It brought the people back to life like withered trees blossoming in spring
它 带来 这 人们 后退 到 生活 喜欢 干枯 树木 盛开 在 春天

叫众人如枯木逢春。”

[ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [hu:] ['mænɪfestɪd] [rɪ'plaɪd]
The Great Sage who manifested replied
这 伟大的 圣人 WHO 表现出来 回复

显灵大圣答道：

" [noʊ] [wʌn] [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [fɔ:lt] "
" **No one is without fault** . "
" 不 一 是 没有 过错 . "

“人孰无过，

[ðə; ði] [wei] [kæn; kən] [bi:; bi] [tʃeɪndʒd]
The way can be changed
这 方式 能 是 已更改

道在能改。

['aʊər; ɑ:r] [gɑ:d] [ɪz] [ʌn'ji:ldɪŋ] [ɪn] [ɪn'fɔ:sɪŋ] [ðə; ði] [lɔ:]
Our god is unyielding in enforcing the law
我们的 上帝 是 不屈 在 强制执行 这 法律

吾神固执法不饶，

[ˈjet] [aɪ ˈtiː] [ˈɔːlsʊʊ] [əˈlaʊz] [fɔːr; fər] [rɪˈpentəns] .
Yet it also allows for repentance .

然而 它 还 允许 为了 悔改 .

却也容人悔悟。

[ɪf] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [kæn; kən] [meɪk] [ˈevriwʌn] [ˈtruːli] [rɪˈpent] ,
If a high-ranking monk can make everyone truly repent ,

如果 一个 高的 - 排行 僧 能 制作 每个人 真的 悔改 ,

高僧若能使众人真心悔悟，

[ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [hɑːrt]
A change of heart

一个 改变 的 心

改过一朝，

[ˈaʊər; ɑːr] [gɑːd] [wɪl] [ˈfɔːli] [waɪp] [ðə; ði] [ˈstɪgmə] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [hed] .
Our God will surely wipe the stigma from his head .

我们的 上帝 将要 一定 擦拭 这 柱头 从 他的 头 .

吾神自当勾销了他的罪注。”

[ˈprezɪdənt] [ˌen ˈaɪ] [ˈlɪsnd] ,
President Ni listened ,

总统 尼 听着 ,

尼总持听了，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [wʊlf] [ˈenvɔɪ] , [hiː; hi] [sed] :
Looking at the wolf envoy, he said :

寻找 在 这 狼 使者 , 他 说 :

两眼看着狼使说：

[aɪ] [noʊ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [trænsˈfɔːmd] [jʊr; jər] [ˈwʊlfɪ] [hɑːrt] .
I know you have transformed your wolfish heart .

我 知道 你 有 转变 你的 狼 心 .

“我知汝化却狼心，

[ˈhævɪŋ] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] ,
Having returned to enlightenment ,

拥有 返回 到 启示 ,

归了正觉，

[ðen] [ðiːz] [ˈfæməliz] [huː] [kəˈmɪtɪd] [ɪːv(ə)l] [dɪːdz] [wɜːr; wər] . . .
Then these families who committed evil deeds were . . .

然后 这些 家庭 WHO 坚定的 邪恶的 契约 是 . . .

便把这几宗作恶人家，

[ˈevriwʌn] [traɪd] [tuː; tə] [pəˈsweɪd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [weɪz] [ænd; ænd] [duː] [gʊd] .
Everyone tried to persuade him to change his ways and do good .

每个人 尝试 到 说服 他 到 改变 他的 方式 和 做 好的 .

个个劝化他改行从善。

[ɪf] [ðeɪ] [rɪˈmeɪn] [ˈstʌbərn] [ænd; ænd] [rɪˈfjuːz] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [weɪz]
If they remain stubborn and refuse to change their ways

如果 他们 保持 固执的 和 拒绝 到 改变 他们的 方式

如执迷不改的，

[juːz] [wətˈevər] [miːnz] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [wɔːrn] [hɪm; ɪm] .
Use whatever means you have to warn him .

使用 任何 方法 你 有 到 警告 他 .

随汝方便警戒他。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [rɪˈvɪr] [ðə; ði] [θriː] [ˈgɔdz] [huː] [prɪˈzaɪd] [ˈʊʊvər] [jʊr; jər] [hɑːrt] .
You must revere the three gods who preside over your heart .

你 必须 尊敬 这 三 神 WHO 主持 超过 你的 心 .

务要仰体三位神司盛心，

[maɪ] [gʊd] [ɪn'tenʃən] [æz; əz][ə; eɪ] [mʌŋk] [hæv; həv][nɑ:t] [bɪn] [ɪn] [veɪn] .
My good intentions as a monk have not been in vain .
我的 好的 意图 作为 一个 僧 有 不是 到过 在 徒劳 .
不负我一僧家好意。

[ˈi:v(ə)l] [ˈpi:p(ə)l] [rɪ'pent]
Evil people repent
邪恶的 人们 悔改

恶人改过，

[maɪ] [ˈti:tʃər] [hæz; həz] [ə'tʃi:vɪd] [jʊr; jər] [dɪ'vaɪn] [ænd; ənd] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ə'kʌmplɪʃməntz] [θru:] [hɪz; ɪz]
My teacher has achieved your divine and spiritual accomplishments through his
我的 老师 有 已达成 你的 神圣的 和 精神 成就 通过 他的
[oʊn] [ˈefərts] .
own efforts .
自己的 努力 .

吾师自成你人天成果。”

[ðə; ðɪ] [wʊlf] [ˈenvɔɪ] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The wolf envoy heard this ,
这 狼 使者 听到 这 ,

狼使听了，

[jes] , [hi; hi] [rɪ'plaɪd] :
Yes , he replied :
是的 , 他 回复 :

唯唯应道：

" [ðə; ðɪ] [haɪ] [mʌŋk] [ɪn'strʌktɪd] [em 'i:][tu; tə] [æd'mɑ:nɪʃ] [ðoʊz] [hu:] [kə'mɪt] [ˈi:v(ə)l] [dɪ:dz] . "
" The high monk instructed me to admonish those who commit evil deeds . "
" 这 高的 僧 指示 我 到 谏 那些 WHO 犯罪 邪恶的 契约 . "
“高僧令我劝戒作恶人家，

[wi; wi] [ɪm'plɔ:r] [ju; jʊ][tu; tə] [ɪ'rædɪkert] [ðə; ðɪ] [ˈwʊlfz] [ˈbestʃəl] [weɪz] .
We implore you to eradicate the wolf's bestial ways .
我们 恳求 你 到 根除 这 狼的 兽性 方式 .
望乞拔除了狼的畜生之道。”

[en 'aɪ] - [naɪ] [sed] :
Ni Zongchi Nai said :
尼 - 奈 说 :

尼总持乃说：

" [sɪns] [ju; jʊ][hæv; həv] [ˈdʒenəreɪtɪd] [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] [θɔ:t] [ʌv; əv] [gʊd] [ɪn'tenʃən] . . . "
" Since you have generated a single thought of good intentions . . . "
" 自从 你 有 生成的 一个 单身的 想法 的 好的 意图 . . . "
“汝既发一念善心，

[ðæt] [ɪz] , [ə'pɑ:rt][frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ˈwʊlfz] [neɪm] ,
That is , apart from the wolf's name ,
那 是 , 除 从 这 狼的 姓名 ,

即除了狼名，

[let] [em 'i:] [gɪv] [ju; jʊ][ə; eɪ] [neɪm] .
Let me give you a name .
让 我 给 你 一个 姓名 .

与你起个名字，

[ɪts] [kɔ:ld] " [træns'fɔ:mɪŋ] [ˈɪntu:] [ˈgʊdnəs] . "
It's called " transforming into goodness . "
它是 称为 " 转变 进入 善良 . "

叫做化善。”

[ðə; ði] [wɒlf] [led] [ðə; ði] [mʌŋk] [tu;; tə] [spi:k] .
The wolf led the monk to speak .
这 狼 引领 这 僧 到 说话 .

狼领僧言，

[aɪ] [θæŋk] [ju;; jʊ] .
I thank you .
我 感谢 你 .

随拜谢了，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [,eitʃju:'ei] [ʃɑ:n; ʃæn] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['kwestʃən] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [mʌŋk] : "
" Hua Shan has a question for the venerable monk : "
" 华 山 有 一个 问题 为了 这 可敬 僧 : "

“化善有一言请问高僧：

[goʊ] [ænd; ənd] [wɔ:rn] [ænd; ənd] [pər'sweɪd] ['pi:p(ə)l] .
Go and warn and persuade people .
去 和 警告 和 说服 人们 .

此去警戒劝化人家，

[wɪtʃ] [pæθ] [li:dz] [tu;; tə] ['i:v(ə)l] ?
Which path leads to evil ?
哪个 小路 线索 到 邪恶的 ?

当以何道为那作恶的趋向，

[ðæts] [haʊ] [ðə; ði] ['merɪts] [ʌv; əv] ['hju:mən] [ænd; ənd] [dr'vaɪn] [ə'tʃi:vmənts] [wɜ:r; wər] [ə'kɑ:mplɪʃt] ?
That's how the merits of human and divine achievements were accomplished ?
那就是 如何 这 优点 的 人类 和 神圣的 成就 是 完成 ？

才成就了人天成果？ ”

[hi;; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He remained silent .
他 剩余 沉默的 .

总持不答，

[hi;; hi] [ðen] [roʊz] [tu;; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [li:v] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θri:] [pri:sts] .
He then rose to take his leave of the three priests .
他 然后 玫瑰 到 拿 他的 离开 的 这 三 神父 .

便起身辞谢三位神司，

[ðə; ði] [rɪr] [hɔ:l] [rɪ'tɜ:rnd] [tu;; tə] [ɪts] ['kwaɪət] [pleɪs] .
The rear hall returned to its quiet place .
这 后部 大厅 返回 到 它是 安静的 地方 .

往后殿仍归静处。

[haʊ] [kʊd; kəd] [,eitʃju:'ei] [ʃɑ:n; ʃæn] ['pɑ:səbli] [gɪv] [ʌp] ?
How could Hua Shan possibly give up ?
如何 可以 华 山 可能 给 向上 ?

这化善哪里肯罢，

[hi;; hi] [ðen] [stept] ['fɔ:rwəd] [ænd; ənd] [græbd] [ðə; ði] [sli:v] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʃi:f] [əd'mɪnɪstreɪtər] .
He then stepped forward and grabbed the sleeve of the chief administrator .
他 然后 步 向前 和 抓住 这 袖子 的 这 首席 行政人员 .

随上前扯住总持衣袖，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [træns'fɔ:mɪŋ] ['ɪntu:] [ə; eɪ] [vɜ:rtʃuəs] ['pɜ:rs(ə)n] , [wʌn] [ɪz] ['gaɪdɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [tu:; tə]
" **Transforming into a virtuous person , one is guided by a high - ranking monk to**
" 转变 进入 一个 有德行的 人 , 一 是 引导 经过 一个 高的 - 排行 僧 到
[bi:; bi] ['lɪbəreɪtɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] ['hju:mən] [relm] . "
be liberated from the human realm . "
是 解放 从 这 人类 领域 . "

“化善承高僧度脱人道，

[haʊ] [der] [ju:; jʊ] [dɪsə'beɪ] ['ɔ:rdərz] [tu:; tə] [gɑ:rd] [ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒɜ:z] ?
How dare you disobey orders to guard the villagers ?
如何 敢 你 违 订单 到 警卫 这 村民们 ?

敢不领命去警戒村人？

[hi:; hi] [hæd; həd] ['oʊnli] [dʒʌst] [ri:'geɪnd] [hɪz; ɪz] ['hju:mən] [fɔ:rm] .
He had only just regained his human form .
他 有 仅有的 只是 恢复 他的 人类 形式 .

只是方复了人身，

[ðeɪ] [du:] [nɑ:t] [ʌndər'stænd] [ðə; ðɪ] ['prɪnsəp(ə)lz] [baɪ] [wɪtʃ] [st'reɪndʒəz] [tend] [tu:; tə] ['fɑ:ləʊ] .
They do not understand the principles by which strangers tend to follow .
他们 做 不是 理解 这 原则 经过 哪个 陌生人 趋向 到 跟随 .

不知生人趋向道理。

[meɪ] [ðə; ðɪ] ['venərəb(ə)l] [mʌŋks] ['ɔ:lweɪz] [ə'tʃi:v] [ɪn'lɑɪt(ə)nment] .
May the venerable monks always achieve enlightenment .
可能 这 可敬 僧侣 总是 达到 启示 .

望高僧始终成就。”

['si:ɪŋ] [ðæt] [hi:; hi] ['wʊdnt] [let] [goʊ] ,
Seeing that he wouldn't let go ,
看到 那 他 不会 让 去 ,

尼总持见他扯着不放，

[hi:; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tu:; tə] ['ʌtər] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜ:rs] .
He had no choice but to utter four lines of verse .
他 有 不 选择 但 到 说出 四 线条 的 诗 .

只得开口说了四句偈语，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[,aɪ 'ti:][ɪz] [rer] [tu:; tə] [bi:; bi] [bɔ:rn] [æz; əz] [ə; eɪ] ['hju:mən] ['bi:ɪŋ] .
It is rare to be born as a human being .
它 是 稀有的 到 是 出生 作为 一个 人类 存在 .

难得人身，

['i:v(ə)l][ɪz] [wʌnz] [oʊn] ['du:ɪŋ] .
Evil is one's own doing .
邪恶的 是 一个人的 自己的 正在做 .

为恶在己。

['tru:lɪ] ['wɜ:rðɪ] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [bɔ:rn] ,
Truly worthy of being born ,
真的 值得 的 存在 出生 ,

不愧生人，

[ðə; ðɪ] [,fʌndə'ment(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lz] [ænd; ænd] ['eθɪks] [ʌv; əv] [sə'saɪəti] .
The fundamental principles and ethics of society .
这 基本的 原则 和 伦理 的 社会 .

纲常伦理。

[ˈæftər][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
After the general finished speaking ,

后 这 一般的 完成的 请讲 ,
总持说罢，

[ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ʌv; əv] [ˈstiːlnəs] [ænd; ənd] [əˈwɜːnəs]
A moment of stillness and awareness

一个 片刻 的 寂静 和 意识
一念静觉，

[ˈsi:tɪd] [ɑ:n][ə; eɪ] [prer] [mæt][ɪn][ðə; ði] [rɪr] [hɔ:l] ,
Seated on a prayer mat in the rear hall ,

坐着 在 一个 祷告 垫 在 这 后部 大厅 ,
坐于后殿蒲团之上，

[ˈlʊkɪŋ] [ʌp] , [aɪ] [sɔ:] [ðə; ði] [ˈti:tʃərz] [ˈsɪtɪŋ] [ˈʌpraɪt] .
Looking up , I saw the teachers sitting upright .

寻找 向上 , 我 锯 这 教师 坐着 直立 .
仰见众师端坐，

[hi; hi] [ˈkʊdnt] [help] [bʌt; bət] [saɪ] .
He couldn't help but sigh .

他 不能 帮助 但 叹 .
自己不觉嗟叹起来，

[roʊd] :
road :

路 :
道：

" [aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ] [mʌŋk] . "
" I am a monk . "

" 我 是 一个 僧 : "
“我乃出家之人，

[aɪ 'ti:] [pə'zesɪz] [ə; eɪ][ˈtræŋkwɪl] [ænd; ənd] [ʌndɪ'stɜ:rbd] [ˈneɪtʃər] .
It possesses a tranquil and undisturbed nature .

它 拥有 一个 宁静 和 未受干扰 自然 .
自有一静不扰之性，

[waɪ] [ˈkʊdnt] [ju:; jʊ][hoʊld][fɜ:rm] ?
Why couldn't you hold firm ?

为什么 不能 你 抓住 公司 ?
为何把持不坚，

[hæv; həv][ju:; jʊ] [ˈentərd] [ðə; ði] [ɪˈlu:ʒənəri] [fɜ:rm] ?
Have you entered the illusionary form ?

有 你 进入 这 幻觉 形式 ?
入了幻化？

[ɔ:l'dʊʊ] [maɪ] [ˈti:tʃər] [hæd; həd][ðə; ði][dɪ'zaɪər][fɜ:r; fər] [ˌevəˈlu:ʃ(ə)n] ,
Although my teacher had the desire for evolution ,

虽然 我的 老师 有 这 欲望 为了 进化 ,
虽然吾师有演化之愿，

[wi; wi][ˈɔ:lsoʊ] [wi] [tu; tə] [ɔ:fər] [ˈʌʊər; ɑ:r] [əˈsɪstəns] .
We also wish to offer our assistance .

我们 还 希望 到 提供 我们的 协助 .
我等亦有赞襄之心，

[ði:z] [kaɪndz][ʌv; əv] [ˈkɔ:zɪz] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [ˈtri:tɪd] [æz; əz] [mɪr] [ɪˈlu:ʒnz] .
These kinds of causes should not be treated as mere illusions .

这些 种类 的 原因 应该 不是 是 治疗 作为 仅仅 幻觉 .
这种种根因莫作梦幻。”

[ˈæftər][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
After the general finished speaking ,

后 这 一般的 完成的 请讲 ,

总持说罢，

[kənˈtɪnju:] [ˈpræktɪsɪŋ] [ˈstɪlnəs] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] .
Continue practicing stillness meditation .

继续 练习 寂静 冥想 .

仍入静功。

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [streɪndʒ] [wʊlf] [wʌz; wəz] [seɪvd] [baɪ][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] .
However , the strange wolf was saved by the high monk .

然而 , 这 奇怪的 狼 曾是 已保存 经过 这 高的 僧 .

却说怪狼蒙高僧度脱，

[ˈhævɪŋ] [left] [ðə; ði][ˈænɪm(ə)] [reɪlm] ,
Having left the animal realm ,

拥有 左边 这 动物 领域 ,

出了畜生道，

[ˈhævɪŋ] [riːˈgeɪnd] [ˈhju:mən][fɔ:rm] ,
Having regained human form ,

拥有 恢复 人类 形式 ,

复了人身，

[ˌaɪ ˈti:] [ɪz] [kɔ:ld] [trænsˈfɔ:mɪŋ] [ˈɪntu:] [ˈgʊdnəs] .
It is called transforming into goodness .

它 是 称为 转变 进入 善良 .

叫做化善，

[aɪ] [fi:l] [ten] [taɪmz] [ˈhæpi:ɜː] [ðæn; ðən][ˈju:ʒuəl] .
I feel ten times happier than usual .

我 感觉 十 时代 更快乐 比 通常 .

自家喜欢快乐比平常十倍，

[wʌt] [aɪ] [laɪk] [ɪz] ,
What I like is ,

什么 我 喜欢 是 ,

喜欢的是，

[ˈhju:mənz] [ɑ:r; ər] [mɔ:r] [ˈklevər] [ænd; ænd] [ˈeləkwənt] [ðæn; ðən] [ˈlðər] [ˈænɪmlz] ;
Humans are more clever and eloquent than other animals ;

人类 是 更多的 聪明的 和 雄辩 比 其他 动物 ;

人比物类灵巧能言；

[ðə; ði] [ˈhæpi] [θɪŋ] [ɪz] ,
The happy thing is ,

这 快乐的 事物 是 ,

快乐的是，

[ˈwɑ:ndərɪŋ] [ˈfri:lɪ] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rld] ,
Wandering freely in the world ,

漫游 自由 在 这 世界 ,

逍遥人世，

[ˌʌnpərˈtɜ:rbd] [baɪ][ˈpænɪk] .
Unperturbed by panic .

镇定自若 经过 恐慌 .

不受惊惶之扰。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈæktɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][ˈɔ:rdərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pri:st] .
He was acting on the orders of the priest .

他 曾是 表演 在 这 订单 的 这 牧师 .

他奉神司之命，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['dɪdnt] [ɡoʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [ɪn] [frʌnt] [ænd; ənd][br'haɪnd] .
But they didn't go to the villages in front and behind .
但 他们 没有 去 到 这 村庄 在 正面 和 在后面 .

却不去那前村后村、

[wɔːrn] [ænd; ənd] [pər'sweɪd] [ˈʌðər] , [bəʊθ] [nɪr] [ænd; ənd][fɑːr] .
Warn and persuade others , both near and far .
警告 和 说服 其他的 , 两个都 靠近 和 远的 .

远里近里警戒劝化他人，

[ðeɪ] [fɜːrst] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [bɜːrd] [lɪnz] [haʊs] .
They first arrived at the gate of Lord Lin's house .
他们 第一的 到达的 在 这 门 的 主 林的 房子 .

单单先来到藺公家门首，

[ɪn][ə; eɪ] [flæʃ] ,
In a flash ,
在 一个 闪光 ,

摇身一变，

[hiː; hi][hæd; həd] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['daʊɪst] [priːst] .
He had changed into a Taoist priest .
他 有 已更改 进入 一个 道教 牧师 .

仍还变了一个道人，

[aɪ] [pɪkt] [ə; eɪ] [ded] [bræntʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [triː] .
I picked a dead branch from the tree .
我 挑选 一个 死的 分支 从 这 树 .

树上摘了一根枯枝，

[hiː; hi] [br'keɪm] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['trævələər] .
He became a different kind of traveler .
他 成为 一个 不同的 种类 的 游客 .

变了个行者，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['lɪn] [ɡɔːŋ] [hɔːl] ,
Upon arriving at the Lin Gong Hall ,
之上 抵达 在 这 林 锣 大厅 ,

走到藺公堂前，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" ['mæstər] ['lɪn] ,
" **Master Lin** ,
" 掌握 林 ,

“藺员外，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][beg] [fɔːr; fər][ɑːmz] .
The Taoist priest has come specifically to beg for alms .
这 道教 牧师 有 来 具体来说 到 求 为了 施舍 .

小道特来化缘，

[haʊs'evər] , [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [fjuː] ['kruː(ə)] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [əd'vaɪs] [tuː; tə] ['ɔːfər] [tuː; tə] ['vɜːrtʃuəs] ['piːp(ə)] .
However , I have a few crucial words of advice to offer to virtuous people .
然而 , 我 有 一个 很少 至关重要的 字 的 建议 到 提供 到 有德行的 人们 .

却有几句要紧的忠言说与善人。”

[ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [bɔɪ] [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
A servant boy walked out of the house .
一个 仆人 男生 步行 出去 的 这 房子 .

只见屋里走出一个苍头，

[ˈweɪvɪŋ] [hɪz; ɪz][hænd] , [hiː; hi] [sed] :
Waving his hand , he said :
挥手 他的 手 , 他 说 :

摇着手道:

" [ˈmæstər][hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [rɔːŋ] [dɔːr] . "
" Master has come to the wrong door . "
" 掌握 有 来 到 这 错误的 门 . "

“师父错上了门，

[maɪ][ˈmæstər] [ˈnevər] [ˈgɪvz] [ɑːmz] .
My master never gives alms .
我的 掌握 绝不 给予 施舍 :

我员外从来不布施，

[goʊ][beg] [fɔːr; fər][ɑːmz][æt; ət] [ˈsʌmwʌn] [ˈelsɪz] [haʊs] .
Go beg for alms at someone else's house .
去 求 为了 施舍 在 某人 其他人的 房子 :

你到别人家去化缘罢。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说:

" [ðə; ði] [pæðz] [ðæt] [bɪˈlɔːŋ] [tuː; tə] [ˈʌðər] [ɑːr; ər][nɑːt][fɔːr; fər][hɪm; ɪm] . "
" The paths that belong to others are not for him . "
" 这 路径 那 属于 到 其他的 是 不是 为了 他 . "

“别人家小道却与他无缘，

[ɔːl] [ðeɪ] [ˈwɑːntɪd] [wʌz; wəz][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [help] [ðə; ði][oʊld][mæn] .
All they wanted was to come and help the old man .
全部 他们 通缉 曾是 到 来 和 帮助 这 老的 男人 :

一心只要来化老员外。”

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [bɪˈliːv] [aɪ ˈtiː] .
The servant refused to believe it .
这 仆人 拒绝 到 相信 它 :

那苍头哪里肯信，

[ðen] [hiː; hi] [pʊʃt] [hɪz; ɪz][hænd] [əˈweɪ] .
Then he pushed his hand away .
然后 他 推动 他的 手 离开 :

便把手来推，

[roʊd] :
road :
路 :

道:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[juː; jʊ] [meɪ] [goʊ] [aʊt] .
You may go out .
你 可能 去 出去 :

你且出门去，

" [weɪt] [fɔːr; fər][maɪ][ˈmæstər] [tuː; tə] [kʌm] [hoʊm] . "
" Wait for my master to come home . "
" 等待 为了 我的 掌握 到 来 家 . "

待我员外来家着。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说:

" [dəunt] [pʊʃ] [em 'i:] , "
" Don't push me , "
" 不 推 我 , "

“你休要推，

[ɪf] [ju:; jʊ] [pʊʃ] [em 'i:] , [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] . . .
If you push me , the Taoist priest . . .
如果 你 推 我 , 这 道教 牧师 . . .

若推了我道人，

" [ju:l] [get] [ə; eɪ] [sɔ:r] [ɑ:n][jʊr; jər][hænd] . "
" You'll get a sore on your hand . "
" 你会 得到 一个 疮 在 你的 手 . "

你那手便生个疮。”

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] ['æŋgrəli] [sed] :
The servant angrily said :
这 仆人 愤怒地 说 :

苍头怒道:

" [gʊd] [waɪld] [roʊd] , "
" Good wild road , "
" 好的 荒野 路 , "

“好野道，

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ][stɑ:rt] ['swerɪŋ] ?
How could you start swearing ?
如何 可以 你 开始 咒骂 ?

如何便开口骂人。”

[pʊʃ] [wɪð; wɪθ][ɔ:l][jʊr; jər] [maɪt] .
Push with all your might .
推 和 全部 你的 可能 .

把手尽力来推。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] ['sɪmplɪ] [blu:] [ə; eɪ] [breθ] ['ɑ:ntə][ðə; ði] ['sɜ:rvənts] [hænd] .
The Taoist priest simply blew a breath onto the servant's hand .
这 道教 牧师 简单地 吹 一个 气息 到 这 仆人的 手 .

道人只把口吹了一气在苍头手上，

[ðə; ði] ['sɜ:rvənts] [hænd] ['sʌd(ə)nli] [br'keɪm] ['swʊlən] [ænd; ənd]['peɪnf(ə)] .
The servant's hand suddenly became swollen and painful .
这 仆人的 手 突然 成为 肿 和 痛苦 .

那苍头的手忽然肿痛起来，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道:

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[jʊə(r)] [nɑ:t][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜ:rs(ə)n] !
You're not a good person !
你是 不是 一个 好的 人 !

你不是个好人！

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [mʌŋk] [kɜ:rs] [wɪ'dəʊt] ['wɔ:rnɪŋ] ?
How can a monk curse without warning ?
如何 能 一个 僧 诅咒 没有 警告 ？

怎么出家人白口咒诅，

" [du:] [ju:; jʊ] ['ri:əli] [θɪŋk] ['sʌm.wənz] [hænd][ɪz] ['swʊlən] [ænd; ənd][ˈpeɪnf(ə)l] ? "
" Do you really think someone's hand is swollen and painful ? "
" 做 你 真的 思考 某人的 手 是 肿 和 痛苦 ？ "

把个人手当真的肿痛起来？ "

[ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道人笑道：

" [ju:; jʊ] ['i:v(ə)n] [kɔ:ld] [em 'i:][ə; eɪ][bæd][ˈpɜ:rs(ə)n] . "
" You even called me a bad person . "
" 你 甚至 称为 我 一个 坏的 人 . "

“你还骂我不是好人，

[aɪ] [meɪk] [ju:; jʊ] ['sʌfə] [ʌn'berəb(ə)l] [peɪn] .
I'll make you suffer unbearable pain .
患病的 制作 你 遭受 难以忍受 疼痛 .

叫你痛得难忍。”

[ʃʊ] [ɪ'nʌf] , [ðə; ðɪ] ['sɜ:rvənts] [hænd][wʌz; wəz][ɪn] [greɪt] [peɪn] .
Sure enough , the servant's hand was in great pain .
当然 足够的 , 这 仆人的 手 曾是 在 伟大的 疼痛 .

果然苍头手痛得紧，

[hi:; hi] ['kwɪkli] [sed] :
He quickly said :
他 迅速地 说 :

连忙说：

" ['mæstə] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜ:rs(ə)n] . "
" Master is a good person . "
" 掌握 是 一个 好的 人 . "

“师父是个好人。

[ɪf] [hi:; hi] ['wɔznt] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜ:rs(ə)n]
If he wasn't a good person
如果 他 不是 一个 好的 人

若不是个好人，

[haʊ] [kæn; kən] ['spi:kɪŋ] [bi:; bi][səʊ][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] ?
How can speaking be so effective ?
如何 能 请讲 是 所以 有效的 ？

如何开口灵验如此。

[aɪ][ˈoʊnli][æsk] [ðæt] [ju:; jʊ] [tel] [em 'i:][aɪ 'ti:] [wəʊnt] [hɜ:rt] .
I only ask that you tell me it won't hurt .
我 仅有的 问 那 你 告诉 我 它 惯于 伤害 .

只求你吩咐不痛罢，

[aɪ][dəʊnt] [der] [pʊʃ] [ju:; jʊ] [eni'mɔ:r] .
I don't dare push you anymore .
我 不 敢 推 你 不再 .

我也不敢推你了。

[tu:; tə][bi:; bi] ['ɔ:nɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,

实不瞒你，

[ˈmaɪ] [ˈmæstər] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] [ru:m] [ˈsetlɪŋ] [ðə; ði] [əˈkaʊnts] .
My master is in the back room settling the accounts .
我的 掌握 是 在 这 后退 房间 安顿 这 账户 .
“我员外在后屋里盘算帐目哩。”

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈlɪsnd] ,
The Taoist priest listened ,
这 道教 牧师 听着 ,
道人听了，

[hi:; hi] [blu:] [əˈnʌðər] [breθ] .
He blew another breath .
他 吹 其他 气息 .
又吹了一口气，

[ðə; ði] [oʊld] [ˈmænz] [hænd] [rɪˈmeɪnd] [kɑ:m] [ænd; ənd] [ˈpeɪnləs] .
The old man's hand remained calm and painless .
这 老的 男人的 手 剩余 冷静的 和 无痛 .
苍头手依旧平复不痛。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [went] [ˈɪntu:][ðə; ði] [bæk] [ru:m] .
But they went into the back room .
但 他们 去 进入 这 后退 房间 .
却走入后屋，

[hi:; hi] [rɪˈle] [ðə; ði] - [wɜ:rdz] [tu:; tə] [bɔ:rd] [ˈlɪn] .
He relayed the Taoist's words to Lord Lin .
他 转播 这 - 字 到 主 林 .
把道人的话传与藺公。

[bɔ:rd] [ˈlɪn] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
Lord Lin heard this ,
主 林 听到 这 ,
藺公听得，

[ˈfraʊnɪŋ]
Frowning
皱眉
愁着眉，

[hi:; hi] [kɜ:rst; ˈkɜ:rsɪd] [ðə; ði] [ˈsɜ:rvənt] .
He cursed the servant .
他 被诅咒的 这 仆人 .
口骂苍头，

[ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ˈprɑ:pərli] [rɪˈtɜ:rnɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] [tu:; tə] [beg] [fɔ:r; fər] [ɑ:mz] [ˈels,wer] ,
Instead of properly returning to the Taoist priest to beg for alms elsewhere ,
反而 的 适当地 返回 到 这 道教 牧师 到 求 为了 施舍 别处 ,
“不好好的回了道人别处去化缘，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [pʊʃt] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ðə; ði] [dɔ:r] .
But they pushed him out the door .
但 他们 推动 他 出去 这 门 .
却推他出门，

[ðæts] [waɪ] [ˈhi:z] [ˈju:zɪŋ] [trɪks] [tu:; tə] [get] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [ɪnˈfɔ:rm] [em ˈi:] .
That's why he's using tricks to get you to inform me .
那就是 为什么 他是 使用 技巧 到 得到 你 到 通知 我 .
惹得他弄障眼法儿叫你传知与我。”

[bɔ:rd] [ˈlɪn] [kɜ:rst; ˈkɜ:rsɪd] [ðə; ði] [ˈsɜ:rvənt] [ɑ:n] [wʌn] [hænd] ,
Lord Lin cursed the servant on one hand ,
主 林 被诅咒的 这 仆人 在 一 手 ,
藺公一面骂苍头，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔːlsou][əˈfreɪd][ðæt][ðə; ði][ˈdaʊɪst][priːst][maɪt][hæv; həv][sʌm; səm][trɪks][ʌp][hɪz; ɪz][sliːv]
He was also afraid that the Taoist priest might have some tricks up his sleeve
他 曾是 还 害怕的 那 这 道教 牧师 可能 有 一些 技巧 向上 他的 袖子
.
:
.

一心又怕道人有手段，

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈsɜːrvənt][sed][ðæt][ðə; ði][mæn][hæd; həd][ˈsʌmθɪŋ][tuː; tə][seɪ]
And the servant said that the man had something to say
和 这 仆人 说 那 这 男人 有 某物 到 说

且苍头说道人有话要讲，

[ðeɪ][hæd; həd][noʊ][tʃɔɪs][bʌt; bət][tuː; tə][liːv][ðə; ði][hɔːl]
They had no choice but to leave the hall
他们 有 不 选择 但 到 离开 这 大厅

只得走出堂来。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst][priːst][wʌz; wəz][ˈsɪtɪŋ][ɪn][ðə; ði][hɔːl]
The Taoist priest was sitting in the hall
这 道教 牧师 曾是 坐着 在 这 大厅

只见那道人坐在堂中，

[ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n][æt; ət][ðə; ði][hed][ʌv; əv][ðə; ði][ˈteɪbl][kloʊzɪd][ðer; ðər][aɪz][ænd; ənd][stəd][ˈʌpraɪt]
The person at the head of the table closed their eyes and stood upright
这 人 在 这 头 的 这 桌子 关闭 他们的 眼睛 和 站立 直立

上首闭目端身。

[bɔːrd][ˈlɪn][əbˈzɜːrvɪd][haʊ][ðə; ði][ˈdaʊɪst][priːst][wʌz; wəz][drest]
Lord Lin observed how the Taoist priest was dressed
主 林 观察到 如何 这 道教 牧师 曾是 穿着

藺公看这道人怎么打扮：

[hɜːr; hər][ˈdʌb(ə)l][bʌnz][rɪˈzembld]
Her double buns resembled Zhongli's
她 双倍的 面包 类似

挽双髻宛似钟离，

[hɪz; ɪz][aɪz][wɜːr; wər][waɪd][ˈoʊpən][laɪk][ðoʊz][ʌv; əv]
His eyes were wide open , like those of Guiguzi
他的 眼睛 是 宽的 打开 , 喜欢 那些 的

睁两眸犹如鬼谷。

[ˈweɪɪŋ][ə; eɪ][ˈpætʃwɜːrk][ˈdaʊɪst][roʊb]
Wearing a patchwork Taoist robe
穿着 一个 拼布 道教 长袍

穿一领百衲道袍，

[strips][ʌv; əv][bluː][ænd; ənd][waɪt][kloʊθ][ɪntəˈmɪŋɡəld]
Strips of blue and white cloth intermingled
条状物 的 蓝色的 和 白色的 布 交织

一条条和青白布交加；

[ˈweɪɪŋ][ə; eɪ][per][ʌv; əv][braʊn][fuːz][wɪð; wɪθ][tuː][ˈluːps]
Wearing a pair of brown shoes with two loops
穿着 一个 一对 的 棕色的 鞋 和 二 循环

踏一双两耳棕鞋，

[ðə; ði][roʊps][ɑːr; ər][taɪd][təˈgeðər][ˈspɑːrsli][bəuθ][hɔːrɪˈzaːntəli][ænd; ənd][ˈvɜːrtɪkli]
The ropes are tied together sparsely , both horizontally and vertically
这 绳索 是 系 一起 稀疏地 , 两个都 水平方向 和 垂直方向

稀拉拉横竖绳拴束。

[ðə; ði][dʒu:t] [ʃɔ:l] [ˈdæŋɡəld] [daʊn] [hɜ:r; həɹ] [bæk] .
The jute shawl dangled down her back .
这 黄麻 披肩 悬挂着 向下 她 后退 .

黄麻絛腰下垂拖，

[ə; eɪ][flaɪ] [wɪsk] [ɪz] [held] [ɪn][maɪ][hænd] .
A fly whisk is held in my hand .
一个 飞 拂 是 握住 在 我的 手 .

青蝇拂尘手中握。

[hɪz; ɪz] [əˈpɪrəns] [ˈkæna:t] [kəm'per] [tu;; tə] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ][gɑ:d] .
His appearance cannot compare to that of a god .
他的 外貌 不能 比较 到 那 的 一个 上帝 .

相貌不敢比神仙，

[ðə; ði] [di'skrɪpʃn] [ɪz][ˈɔ:lsʊʊ] [ɪk'strɔ:rdənəri] .
The description is also extraordinary .
这 描述 是 还 非凡的 .

形容却也超凡俗。

[wen] [lɔ:rd] [ˈlɪn] [sɔ:] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈsɪtɪŋ] [ðer; ðəɹ] ,
When Lord Lin saw the Taoist priest sitting there ,
什么时候 主 林 锯 这 道教 牧师 坐着 那里 ,

蔺公见了道人坐在上面，

[aɪ][wʌz; wəz] [ɔ:ˈredi] [ˈfi:lɪŋ] [ˈsʌmwʌt] [ʌn'hæpi] .
I was already feeling somewhat unhappy .
我 曾是 已经 感觉 有些 不开心 .

心里已有几分不快，

[hi;; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu;; tə][kɔ:l] [aʊt] :
He had no choice but to call out :
他 有 不 选择 但 到 称呼 出去 :

只得叫道：

" [wer] [dɪd][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did the Taoist priest come from ? "
" 在哪里 做过 这 道教 牧师 来 从 ? " "

“道人哪里来的？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈoʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd][gʌ:t] [ʌp] .
The Taoist priest opened his eyes and got up .
这 道教 牧师 打开 他的 眼睛 和 得到 向上 .

道人方睁开眼起身，

[hi;; hi] [kʌpt] [hɪz; ɪz][hændz] [ɪn][ə; eɪ] [rɪ'spektfɪ] [ˈdʒestʃər] .
He cupped his hands in a respectful gesture .
他 杯状 他的 双手 在 一个 尊重 手势 .

拱了一拱手，

[hi;; hi] [rɪˈplaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道：

" [aɪ] [keɪm] [hɪr] [baɪ] [tʃæns] . "
" I came here by chance . "
" 我 来了 这里 经过 机会 . " "

“小道云游而来，

[hi;; hi] [wɪʃt] [tu;; tə][æsk][ðə; ði][oʊld] [ˈmæstər] [fɔ:r; fər][sʌm; səm] [ɑ:mz] .
He wished to ask the old master for some alms .
他 希望 到 问 这 老的 掌握 为了 一些 施舍 .

欲化老员外些布施，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði][daʊ] .
He went to cultivate the Tao .
他 去 到 培育 这 道 ；

去修行了道。”

[bɔːrd] ['lɪn] [rɪ'plaɪd] :
Lord Lin replied :
主 林 回复 ；

藺公答道：

“ [maɪ][ˈfæməli][hæz; hæz] ['nevər] ['broʊkən] [ðɪs] [ruːl] . ”
“ My family has never broken this rule . ”
“ 我的 家庭 有 绝不 破碎的 这 规则 ； ”

“小子家从来不破此例。

[let] [ə'loʊn] ['gɪvɪŋ] ['mʌni] ,
Let alone giving money ,
让 独自的 给予 钱 ；

莫说布施金钱，

[nɑːt][ˈiːv(ə)n][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] ['meɪʒər] [ʌv; əv] [ˌvedʒə'terɪən] [raɪs][wʌz; wəz][ˈgɪv(ə)n] ;
Not even a single measure of vegetarian rice was given ;
不是 甚至 一个 单身的 措施 的 素食 米 曾是 给定 ；

便是斋米也不曾施一合；

[let] [ə'loʊn] [nɑːt] [prə'vaɪdɪŋ] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [miːl] [ʌv; əv] [ˌvedʒə'terɪən] [fuːd] ,
Let alone not providing a single meal of vegetarian food ,
让 独自的 不是 提供 一个 单身的 一顿饭 的 素食 食物 ；

莫说斋饭不施一顿，

[nɑːt][ˈiːv(ə)n][ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [kliːr] ['wɔːtər][wʌz; wəz] [juːst] .
Not even a cup of clear water was used .
不是 甚至 一个 杯子 的 清除 水 曾是 用过的 ；

便是清水也不施一钟。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 ；

道人笑道：

" [oʊld] ['mæstər] , "
" Old Master , "
" 老的 掌握 ； "

“老员外，

[aɪ] [siː] [jɜː; jər] [tɔːl] ['bɪldɪŋ] . . .
I see your tall building . . .
我 看 你的 高的 建筑 ； . . .

我看你高粱大厦，

['fɜːrtl] [lænd] ,
Fertile land ,
沃 土地 ；

膏田腴地，

[nɑːt][tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv] [greɪn] [ɪn][ðə; ði][ˈgreɪnəri,'grænəri] ,
Not to mention the abundance of grain in the granary ,
不是 到 提到 这 丰富 的 粮食 在 这 粮仓 ；

莫说仓中饶谷，

[mɔːr'oʊvər] , ['kɜːri] [ɪz] [rɪtʃ] .
Moreover , Curry is rich .
而且 ； 咖喱 是 富有的 ；

还且库里多金，

[juː; jʊ] [si:m] [tuː; tə][biː; bi] [kwaɪt] [jʌŋ] .
You seem to be quite young .
你 似乎 到 是 相当 年轻的 .

看你年华不少，

[wɒts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['ki:pɪŋ] [ðɪs] ?
What's the point of keeping this ?
是什么 这 观点 的 保持 这 ?

留此何用？

" [ɑ:nt] [juː; jʊ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][fɔ:rdʒ][ə; eɪ] [gʊd] [kə'nekʃ(ə)n] ? "
" Aren't you willing to forge a good connection ? "
" 不是 你 愿意的 到 锻造 一个 好的 联系 ? "

不舍结个善缘？ ”

[bɔ:rd] ['lɪn] ['lɪsnd] ,
Lord Lin listened ,
主 林 听着 ,

蒯公听了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" ['mæstər][ɪz] [mɪ'steɪkən] . "
" Master is mistaken . "
" 掌握 是 错误 . "

“师父差矣。

[aɪ][hæv; həv] [wɜ:rkɪt] [hɑ:rd][ɔ:l][maɪ][laɪf] .
I have worked hard all my life .
我 有 工作 难的 全部 我的 生活 .

我一生辛苦，

[ɪn'kri:st] [deɪ] [baɪ] [deɪ] , [mʌnθ] [baɪ] [mʌnθ]
Increased day by day , month by month
增加 天 经过 天 , 月 经过 月

日累月增，

['hoʊpɪŋ] [tuː; tə] [li:v] [aɪ 'tiː][tuː; tə] ['fju:tʃər] [dʒɛnə'eɪʃənz] ,
Hoping to leave it to future generations ,
希望 到 离开 它 到 未来 几代人 ,

指望留与后人，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɔ:səbli] [ɡɪv] [ʌp][ðə; ði] [tʃæns] [tuː; tə][fɔ:rm][ə; eɪ] [gʊd] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] ?
How could I possibly give up the chance to form a good relationship ?
如何 可以 我 可能 给 向上 这 机会 到 形式 一个 好的 关系 ?

怎肯舍了结个善缘？

[aɪ]['oʊnli] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ə'kju:mjələɪt] [mɔ:ɹ] ['mʌni] .
I only know how to accumulate more money .
我 仅有的 知道 如何 到 积累 更多的 钱 .

我只闻得多积金钱，

['pɜ:rtʃəs] [lənd][ænd; ənd] ['mænɪdʒ] [ðə; ði][lənd] .
Purchase land and manage the land .
购买 土地 和 管理 这 土地 .

买田治地。

[aɪ] ['dɪdnt] [siː] ['eni] [fu:d] [ɔ:r] ['kloʊðɪŋ] [ðæt] [ʃoʊd] ['eni] [gʊd] ['fɔ:rtʃən] .
I didn't see any food or clothing that showed any good fortune .
我 没有 看 任何 食物 或者 衣服 那 显示 任何 好的 财富 .

不曾见甚么善缘吃的穿的。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道人笑道：

" [nɑ:t] ['fɔ:miŋ] [gʊd] [rɪ'leɪŋʃɪps] , "
" Not forming good relationships , "
" 不是 成型 好的 关系 , "

“不结善缘，

[aɪm] [ə'freɪd] [ju:; jʊ] [wəʊnt] [bi:; bi] ['eɪb(ə)] [tu:; tə] [baɪ] [ðə; ði] [lənd] .
I'm afraid you won't be able to buy the land .
我是 害怕的 你 惯于 是 有能力的 到 买 这 土地 .

只怕你买不得田，

[ʌnt'ri:teɪbl]
Untreatable
无法治愈

治不得地，

['kænɔ:t] [i:t] .
Cannot eat .
不能 吃 .

吃不得，

[ju:; jʊ] [kɑ:nt] [wer] [aɪ 'ti:] .
You can't wear it .
你 不能 穿 它 .

穿不得。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['kʌltɪveɪt] [gʊd] [rɪ'leɪŋʃɪps] .
At that time , we should cultivate good relationships .
在 那 时间 , 我们 应该 培育 好的 关系 .

那时要结善，

[bʌt; bət] - ([feɪt] / ['destəni]) [dɪd][nɑ:t] [kʌm] [tu:; tə] [fru'ɪ(ə)n] .
But their缘分 (fate / destiny) did not come to fruition .
但 - (命运 / 命运) 做过 不是 来 到 果实 .

却没缘结了。”

[bɔ:rd] ['lɪn] ['lɪsnd] ,
Lord Lin listened ,
主 林 听着 ,

藺公听了，

[hi:; hi] [bɪ'keɪm] ['fjʊəriəs] .
He became furious .
他 成为 狂怒 .

大怒起来，

[hi:; hi][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

骂道：

[wer] [dɪd] [ðɪs] [waɪld] [pæθ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did this wild path come from ?
在哪里 做过 这 荒野 小路 来 从 ?

“哪里走来野道，

[tu:; tə] ['ʌtər] ['ɪnsələnt] [wɜ:rdz]
To utter insolent words
到 说出 傲慢的 字

口出不逊之言，

[haʊ] [ˈʌtərli] [dɪˈspɪkəbl̩,ˈdespɪkəbl̩] !
How utterly despicable !
如何 完全地 卑鄙 !

好生可恶！ ”

[hiː; hi] [ðen] [gɔ:t] [ʌp] [ænd; ənd] [wɔ:kt] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [dɔ:r] .
He then got up and walked towards the door .
他 然后 得到 向上 和 步行 向 这 门 .

乃起身往门外走，

[tel] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [tuː; tə] ['kwɪkli] [dræg] [ðə; ði] ['skaʊndrəl] [aʊt] [ðə; ði] [dɔ:r] .
Tell the servant to quickly drag the scoundrel out the door .
告诉 这 仆人 到 迅速地 拖 这 恶棍 出去 这 门 .

叫苍头快把野道扯出门去。

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The servant heard this .
这 仆人 听到 这 .

苍头听得，

东度记

第114/127页

[θri:] [ɔ:r] [faɪv] ['pi:p(ə)] [wɔ:kt] [baɪ] .
Three or five people walked by .
三 或者 五 人们 步行 经过 .

走过三五个来。

[ðə; ði] ['trævələɹ] [hu:] [hæd; həd] [træns'fɔ:md] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tri:] [bræntʃ] [sed] :
The traveler who had transformed from the tree branch said :
这 游客 WHO 有 转变 从 这 树 分支 说 :

只见那树枝变的行者说道:

" [ju:; jʊ][oʊld]['skwaɪəɹ] , "
" You old squire , "
" 你 老的 乡绅 , "

“你这个老员外，

[mʌŋks] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ment] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪsrɪ'spektf(ə)] [tu:; tə][ju:; jʊ] .
Monks are not meant to be disrespectful to you .
僧侣 是 不是 意思是 到 是 不尊重 到 你 .

出家人不是与你轻慢的。

[maɪ]['mæstəɹ] [meɪd] [ju:; jʊ][soʊ] ['æŋɡri] [ðæt] [ju:; jʊ][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] .
My master made you so angry that you cursed .
我的 掌握 制成 你 所以 生气的 那 你 被诅咒的 .

我师父让你暴躁骂出，

[aɪ] [wɪl] [sti:l] [ʃoʊ] [ju:; jʊ] ['mɜ:rsɪ] .
I will still show you mercy .
我 将要 仍然 展示 你 怜悯 .

还是留情与你，

[hi:; hi][toʊld][ju:; jʊ][tu:; tə] ['kerfəli] [kən'sɪdəɹ] ['evri] [kaɪnd][wɜ:rd][hi:; hi] [sed] .
He told you to carefully consider every kind word he said .
他 讲述 你 到 小心 考虑 每一个 种类 单词 他 说 .

叫你仔细思量他句句好言语。”

['lɪn] - :
Lin Gongdao :
林 - :

藺公道：

[wʌt] [ɡʊd] [θɪŋz] [dɪd][hi:; hi] [seɪ] ?
What good things did he say ?
什么 好的 事物 做过 他 说 ?

“他有何好言？ ”

[ðə; ði] ['trævələɜ:z] [pæθ] :
The Traveler's Path :
这 旅行者的 小路 :

行者道：

" [dəʊnt] [seɪ] [maɪ] ['mæstɜ:z] [wɜ:rdz][ɑ:r; ər] [naɪs] . "
" Don't say my master's words are nice . "
" 不 说 我的 硕士学位 字 是 好的 . "

“莫说我师父说好言语，

[ðæt] [ɪz][em 'i:] , [ðə; ði] ['trævələər] .

That is me , the traveler .
那 是 我 , 这 游客 .

便是我行者，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ] [fju:] [kaɪnd] [wɜ:rdz] ['spu:kən][tu:; tə][ju:; jə] .

There were also a few kind words spoken to you .
那里 是 还 一个 很少 种类 字 说 到 你 .

也有几句好言语说你。”

[ˈlɪn] - :

Lin Gongdao :
林 - :

藺公道：

[wʌt] [du:][ju:; jə][hæv; həv][tu:; tə] [seɪ] ?

What do you have to say ?
什么 做 你 有 到 说 ?

“你有什么说？ ”

[ðə; ði] ['trævələɜ:z] [pæθ] :

The Traveler's Path :
这 旅行者的 小路 :

行者道：

" [ju:; jə][ɑ:r; ər] [rɪtʃ] [bʌt; bət] ['hɑ:rtləs] . "

" You are rich but heartless . "
" 你 是 富有的 但 狠心 . "

“你为富不仁，

[ˈbi:ɪŋ] [tu:] ['stɪndʒɪ]

Being too stingy
存在 也 小气

慳吝太过，

[dɪ'fɔ:ltɪŋ] [ɑ:n] ['gʌvərnmənt] [rent] [ɪz] [dɪs'brɪəlti] ;

Defaulting on government rent is disloyalty ;
默认 在 政府 租 是 不忠 ;

拖欠官租是不忠；

[aɪ 'ti:] [ɪz][ʌn'dʒʌst][nɑ:t][tu:; tə] [help] [ðə; ði] [pʊr] ;

It is unjust not to help the poor ;
它 是 不公正 不是 到 帮助 这 贫穷的 ;

不济贫寒是不义；

[aɪ][lɪv; laɪv][ə; eɪ][ˈsɪmp(ə)] [laɪf] .

I live a simple life .
我 居住 一个 简单的 生活 .

自奉淡薄，

[ˈemptɪŋ] [ðə; ði] [kən'teɪnər] [ɪz] [ʌn'waɪz] ;

Emptying the container is unwise ;
清空 这 容器 是 失策 ;

空聚仓箱是不智；

[ˌdɪsrɪ'spekt] [tɔ:rdz] [maɪ] ['mæstər] [ænd; ənd][dɪ'saɪp(ə)]

Disrespect towards my master and disciple
不尊重 向 我的 掌握 和 弟子

不敬我师徒，

[ɪts] [ru:d] [tu:; tə][æsk][ə; eɪ] ['sɜ:rvənt] [tu:; tə] [pʊl] [aɪ 'ti:] .

It's rude to ask a servant to pull it .
它是 粗鲁的 到 问 一个 仆人 到 拉 它 .

叫苍头去扯是无礼。

[ðə; ði] [si:n] [br'fɔ:r] [maɪ] [aɪz] ,
The scene before my eyes ,
这 场景 前 我的 眼睛 ,

眼前模样，

[haʊ] [du:][ju:; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['sɜ:rkəmstænsɪz] [ʌv; əv][l'eɪtər] [ˌdʒɛnə'eɪʃənz] ?
How do you know the circumstances of later generations ?
如何 做 你 知道 这 情况 的 之后 几代人 ?

你怎知后世的情由？

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][maɪ] ['præktɪs] ,
According to my practice ,
根据 到 我的 实践 ,

依我行者，

['skætər] [sʌm; səm] ['mʌni] ,
Scatter some money ,
分散 一些 钱 ,

散些金钱，

[du:][sʌm; səm] [gʊd] [di:dz] .
Do some good deeds .
做 一些 好的 契约 .

做些善果。”

[bɔ:rd] ['lɪn] ['lɪsnd] ,
Lord Lin listened ,
主 林 听着 ,

藺公听了，

[hi:; hi] [br'keɪm] ['i:v(ə)n] ['æŋɡri:ə] .
He became even angrier .
他 成为 甚至 更愤怒 .

更怒起来，

[hi:; hi][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

骂道：

" [ðə; ði] [vɪlɪdʒ] [tə'geðər] ,
" The village together ,
" 这 村庄 一起 ,

“一起的村野，

" [ˌoʊvər'berɪŋ] [ænd; ənd] [ˌdɑ:mɪ'nɪrɪŋ] . "
" Overbearing and domineering . "
" 霸道 和 盛气凌人 . "

上门凌人。”

[kɔ:l] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['sɜ:rvənt] :
Call him a servant :
称呼 他 一个 仆人 :

叫苍头：

" [klɪr] [ðɪs] [waɪld] [pæθ] [fɔ:r; fər][em 'i:] ! "
" Clear this wild path for me ! "
" 清除 这 荒野 小路 为了 我 ! "

“替我打这野道！ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˌhwa:ʃɑ:n] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɔ:r] .
The Taoist priest Huashan came out of the door .
这 道教 牧师 华山 来了 出去 的 这 门 .

化善道人走出门来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" ['mæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "

“员外,

[maɪ] [ə'prentɪs] ['ɔ:lsoʊ] [spi:kz] ['kaɪndli] .
My apprentice also speaks kindly .
我的 学徒 还 说话 亲切地 :

我徒弟也是好言。

[dəʊnt] [bi:; bi] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
Don't be impatient .
不 是 不耐烦 :

莫要性急，

[ɪts] [ɡʊd] [tu:; tə] [ɡɪv] [ɑ:mz] .
It's good to give alms .
它是 好的 到 给 施舍 :

布施些好。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðə; ðɪ] [wɜ:rdz] " ['ɡɪvɪŋ] [ɑ:mz] , "
Upon hearing the words " giving alms , "
之上 听力 这 字 " 给予 施舍 , "

藺公一听了“布施”二字，

[hɪz; ɪz][lɪ'bi:dʊʊ] [br'keɪm] ['i:v(ə)n] [mɔ:r] ['ædʒɪteɪtɪd] .
His libido became even more agitated .
他的 性欲 成为 甚至 更多的 激动 :

性更躁将起来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ðɪs] ['fɑ:lʊər] [ki:ps] ['seɪɪŋ] [hi:; hi] ['wɒnts] [tu:; tə] [ɡɪv] [ɑ:mz] . "
" This follower keeps saying he wants to give alms . "
" 这 追随者 保持 说 他 想要 到 给 施舍 . "

“这道徒口口声声还说要布施。”

[ðə; ðɪ] ['trævələʒ-z] [pæθ] :
The Traveler's Path :
这 旅行者的 小路 :

行者道:

" [wi:; wi] ['ri:əli] [ni:d] [tu:; tə] [ɡɪv] [ɑ:mz] . "
" We really need to give alms . "
" 我们 真的 需要 到 给 施舍 . "

“真真要布施。

[ɪf] [wʌn][ɪz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tu:; tə] [ɡɪv] [ɑ:mz]
If one is unwilling to give alms
如果 一 是 不情愿 到 给 施舍

若不肯布施，

[ðen] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [tu:] [leɪt] [tu:; tə] [kəm'pleɪn] .
Then it was too late to complain .
然后 它 曾是 也 晚的 到 抱怨 :

便叫侮时迟了。”

[ˈbɔːrd] [ˈlɪn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Lord Lin heard this ,
主 林 听到 这 ,

蔺公听得，

[hiː; hi] [pʌntʃt] [ðə; ði] [ˈtrævələr] .
He punched the traveler .
他 拳击 这 游客 .

一拳把行者打来，

[ðə; ði] [ˈtrævələr] [ræmd] [ˈɪntuː] [ˈbɔːrd] [ˈlɪn] .
The traveler rammed into Lord Lin .
这 游客 撞倒 进入 主 林 .

行者一头把蔺公撞去，

[ðeɪ] [ˈklæʃt] .
They clashed .
他们 冲突 .

彼此交手。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [ðen] [bluː] [ə; eɪ] [breθ] [ɑːn][ðə; ði] [ˈtrævələr] .
The Taoist then blew a breath on the traveler .
这 道教 然后 吹 一个 气息 在 这 游客 .

道人乃吹了一口气在行者身上，

[ˈsʌd(ə)nli] ,
suddenly ,
突然 ,

忽然，

[ðə; ði] [ˈtrævələr] [ˈstʌmbld] [ænd; ənd] [fel] .
The traveler stumbled and fell .
这 游客 踉跄 和 跌倒 .

行者一跤跌倒，

[ˈfəʊmɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ]
Foaming at the mouth
起泡 在 这 嘴

口吐白沫，

[lʊk] , [ɪts] [ˈ^æslɪs] .
Look , it's gasless .
看 , 它是 无气 .

看看无气，

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [ðen] [græbd] [ˈbɔːrd] [ˈlɪn] .
The Taoist priest then grabbed Lord Lin .
这 道教 牧师 然后 抓住 主 林 .

道人乃一把扯住蔺公，

[ʃaʊt] [ɪn][ðə; ði][ˈloʊk(ə)] [ˈerɪə] .
Shout in the local area .
喊 在 这 当地的 区域 .

喊叫地方。

[ˈsevrəl] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [ˈneɪbəz] [əˈraɪvd] [ˈʃɔːrtli] [ˈæftərwərd] .
Several relatives and neighbors arrived shortly afterward .
一些 亲属 和 邻居 到达的 不久 之后 .

顷刻就来了几个亲邻人等，

[ðeɪ] [ɔːl] [heɪtɪd] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [ˈbiːɪŋ] [miːn] [ænd; ənd] [ˈhɑːrtləs] .
They all hated him for being mean and heartless .
他们 全部 憎恨 他 为了 存在 意思是 和 狠心 .

都是平日恨他刻薄无情的。

[ˈsevrəl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [rɪˈpɔːrt] [tuː; tə][ðer; ðər] [sjuˈpiəriəz] .
Several of them were about to report to their superiors .

一些 的 他们 是 关于 到 报告 到 他们的 上级 .
几个就要去报官长，

[ˈsevrəl] [ˈpiːp(ə)l] [keɪm] [tuː; tə][ˈtestɪfaɪ] .
Several people came to testify .

一些 人们 来了 到 作证 .
几个就来作干证，

[ˈstɜːrɪŋ] [ʌp][ˈfaɪər][ænd; ənd] [ˈmeɪkɪŋ] [smoʊk] ,
Stirring up fire and making smoke ,

搅拌 向上 火 和 制作 抽烟 ,
戳火弄烟，

[ðeɪ] [ɔːl][ˈsaɪdɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] .
They all sided with the Taoist priest .

他们 全部 侧面 和 这 道教 牧师 .
都帮着道人。

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [hæd; həd][ɔːl] [rʌn] [əˈweɪ] .
The servants had all run away .

这 仆人 有 全部 跑步 离开 .
苍头跑的跑了，

[ðoʊz] [huː] [left] [hæv; həv] [left] .
Those who left have left .

那些 WHO 左边 有 左边 .
走的走了，

[ɔːrd] [ˈlɪn] [hæd; həd][noʊ] [səˈluːʃ(ə)n] .
Lord Lin had no solution .

主 林 有 不 解决方案 .
藺公无计，

[ðeɪ] [dʒʌst] [ˈɜːdʒd] [juː ˈes][tuː; tə] [ˈkwɪkli] [kɔːl] [ə; eɪ] [rɪˈnəʊnd] [ˈdɑːktər] .
They just urged us to quickly call a renowned doctor .

他们 只是 敦促 我们 到 迅速地 称呼 一个 著名 医生 .
只叫快请名医。

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [ˈtrævələər] [ˈpɑːsəbli] [sərˈvaɪv] ?
How could the traveler possibly survive ?

如何 可以 这 游客 可能 存活 ?
那行者哪里得活。

[ɔːrd] [ˈlɪn] [hæd; həd][dʒʌst] [sɔːt] [piːs] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [ˈneɪbəz] .
Lord Lin had just sought peace with his relatives and neighbors .

主 林 有 只是 寻求 和平 和 他的 亲属 和 邻居 .
藺公方才向亲邻求讲和。

[li] [ˈkɪn] [sed] :
Li Qin said :

李 秦 说 :

李亲说：

" [ðæts] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv][aɪ ˈtiː] . "

" **That's the end of it** . "

" 那就是 这 结尾 的 它 . "

“了事，

[aɪˈd] [ˈræðər] [ɡɪv] [ˈmʌni] [tuː; tə][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] .

I'd rather give money to the Taoist priest .

ID 相当 给 钱 到 这 道教 牧师 .
情愿贴道人的金钱，

[ænd; ɐnd] [ðen] [ðeəz; ðəz][ðə; ði][ˌɪnɪkˈsplɪkəb(ə)] ['bæŋkwɪt] [ðeɪ] [hæv; həv][tu;; tə] [peɪ] .
And then there's the inexplicable banquet they have to pay .
和 然后 有 这 无法解释的 宴会 他们 有 到 支付 .
还要费解交的酒席。”

[ðə; ði] ['neɪbər] [ðen] [sʌltɪd] [hɪm; ɪm] .
The neighbor then sulted him .
这 邻居 然后 受辱 他 .
那亲邻此时索勒他，
[ðeɪ] ['oʊnli] [broʊk] [ɔ:f][ðə; ði] ['frendʃɪp] ['æftər] ['getɪŋ] [ɡoʊld] .
They only broke off the friendship after getting gold .
他们 仅有的 打破 离开 这 友谊 后 获得 金子 .
要了金宝方才解交。

[ˈlɪn] [ɡɔ:ŋ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu;; tə] ['hɜ:ri] [ɪn'saɪd] .
Lin Gong had no choice but to hurry inside .
林 锣 有 不 选择 但 到 匆忙 里面 .
藺公只得忙入屋内，

[ˈjeləʊ] [ɪz][ɡoʊld] .
Yellow is gold .
黄色的 是 金子 .
黄的是金，

[ðə; ði] [waɪt] [wʌn][ɪz] ['sɪlvər] .
The white one is silver .
这 白色的 一 是 银 .
白的是银，

[hi;; hi] [tʊk] [aɪ 'ti:] [aʊt] .
He took it out .
他 采取 它 出去 .
只听拿出来，

[rɪ'laɪ] [ɑ:n] ['relatɪvz] [ænd; ɐnd] ['neɪbəz] [tu;; tə] [merk] [dɪ'sɪʒənz] .
Rely on relatives and neighbors to make decisions .
依靠 在 亲属 和 邻居 到 制作 决策 .
凭亲邻作处。

[lʊk] [haʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] ['neɪbəz] [ɑ:r; ər] ['læfɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [mi:l] !
Look how much the neighbors are laughing at this meal !
看 如何 很多 这 邻居 是 笑 在 这 一顿饭 !
你看这会吃的亲邻捧腹，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][ə; eɪ] ['pendənt] .
The Taoist priest was given a pendant .
这 道教 牧师 曾是 给定 一个 吊坠 .
送得道人坠腰，

[dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ði] ['sɜ:r.vənt] [wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tu;; tə] ['beri] [ðə; ði] ['trævələɜ:z] ['bɑ:di][ɪn][ðə; ði] ['bærən]
Just now , the servant was instructed to bury the traveler's body in the barren
只是 现在 , 这 仆人 曾是 指示 到 埋葬 这 旅行者的 身体 在 这 荒芜
[sænd] .
sand .
沙 .
方才叫苍头把行者的尸首埋于荒沙土内。

[ˈlɪn] [ɡɔ:ŋ] [rɪ'tɜ:rnd] [hoʊm] .
Lin Gong returned home .
林 锣 返回 家 .
藺公回家，

[hi:; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['æŋɡri] [ðæt] [hi:; hi][kʊd; kəd]['oʊnli][stɑ:mp][hɪz; ɪz] [fi:t] [ænd; ənd] [bi:t] [hɪz; ɪz] [tʃest] .
He was so angry that he could only stomp his feet and beat his chest .
他 曾是 所以 生气的 那 他 可以 仅有的 跺脚 他的 脚 和 打 他的 胸部 .
气得只是跌脚捶胸，

[hi:; hi] [sed] [rɪ'ɡretfəli] :
He said regretfully :
他 说 遗憾的是 :
懊悔道:

" [aɪ 'ti:] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] ['betər] [tu:; tə] [ɡɪv] [sʌm; səm] ['mʌni] [tu:; tə][ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] . "
" It would have been better to give some money to the Taoist priest . "
" 它 会 有 到过 更好的 到 给 一些 钱 到 这 道教 牧师 . "
“早不如布施几贯与道人，

[ðæt] [wei] , [wi:; wi][kæn; kən] [ə'vɔɪd] [ðɪs] [hju:,mɪlɪ'eɪʃn] .
That way , we can avoid this humiliation .
那 方式 , 我们 能 避免 这 屈辱 .
也免得这一番屈气。”

[ðen] ['lɪn] [ɡɔ:ŋz] [waɪvz] [ænd; ənd] ['kɒŋkjə,bəɪnz] [sed] :
Then Lin Gong's wives and concubines said :
然后 林 锣的 妻子们 和 妾室 说 :
只见蔣公的妻妾说道:

" [ðə; ði] ['welθi] [mæn] ['weɪstɪd] [hɪz; ɪz] [ti:θ] [ɪn] [veɪn] . "
" The wealthy man wasted his teeth in vain . "
" 这 富裕 男人 浪费 他的 牙齿 在 徒劳 . "
“员外空熬了牙齿，

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['betər] [tu:; tə][ju:z] [ðɪs] ['mʌni] [tu:; tə] [baɪ] [sʌm; səm] [fu:d] [ænd; ənd] [drɪŋk] [ænd; ənd]
It would be better to use this money to buy some food and drink and
它 会 是 更好的 到 使用 这 钱 到 买 一些 食物 和 喝 和
[ɪn'dʒɔɪ][laɪf] .
enjoy life .
享受 生活 .
早不如把这贴人的钱钞买些酒食受用，

" [meɪk] [ju: 'es][sʌm; səm] [faɪn] [sɪlk] [ænd; ənd] ['sætn] [kloʊðz] . "
" Make us some fine silk and satin clothes . "
" 制作 我们 一些 美好的 丝绸 和 缎 衣服 . "
治些绫罗衣裳与我们。”

['lɪn] - :
Lin Gongdao :
林 - :
蔣公道:

" ['fɔ:rtʃənətli] , [aɪ][hæd; həd] [seɪvd] [ʌp] [ðɪs] ['mʌni] [θru:] [maɪ][ˈju:zuəl][fru:'ɡæləti][tu:; tə] [sə'pɔ:rt]
" Fortunately , I had saved up this money through my usual frugality to support
" 幸运的是 , 我 有 已保存 向上 这 钱 通过 我的 通常 节俭 到 支持
[maɪ'self] . "
myself . "
我 . "
“还幸平日省俭聚了这些钱钞贴人。

[ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd][nɑ:t] ['ɡæðərd] ,
If they had not gathered ,
如果 他们 有 不是 聚集 ,
若是不曾聚得，

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [ˈselɪŋ] [lænd][tuː; tə] [kənˈvɜːrt] [ˈæsets] [ˈɪntuː] [ˈlaɪvlɪhʊdz] [wʌz; wəz][ðə; ði][ˈoʊnli][ˈɑːp](ə)n]

At this point , selling land to convert assets into livelihoods was the only option

在 这 观点 , 销售 土地 到 转变 资产 进入 生计 曾是 这 仅有的 选项

[tuː; tə] [seɪv] [laɪvz; livz] .

to save lives .

到 节省 生活 .

此时少不得卖田变产救命。”

[waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəˌbeɪnz] [sed] :

Wives and concubines said :

妻子们 和 妾室 说 :

妻妾道：

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][ˈfruːg(ə)]

If you are not frugal

如果 你 是 不是 节俭

“你若不省俭，

[ˈbɪtər] [ˈgæðərɪŋ] ,

Bitter gathering ,

苦的 采集 ,

苦巴苦聚，

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [stɑːpt] [ˈkʌmɪŋ] [tuː; tə][beg][fɔːr; fər][ɑːmz] .

The Taoist priest stopped coming to beg for alms .

这 道教 牧师 停止 未来 到 求 为了 施舍 .

那道人又不来化缘了；

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][beg][fɔːr; fər][ɑːmz] .

They came to beg for alms .

他们 来了 到 求 为了 施舍 .

就是来化缘，

[jet] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [ɡɪv] [ɑːmz] .

Yet you are willing to give alms .

然而 你 是 愿意的 到 给 施舍 .

你却也舍得布施，

[ðen] [ðɪs] [dɪˈzæstər] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [əˈkɜːrd] .

Then this disaster would not have occurred .

然后 这 灾难 会 不是 有 发生 .

便起不得这场祸事了。”

[ˈlɪn] [ɡɒŋʒɛŋ] [spoʊk] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəˌbeɪnz] ,

Lin Gongzheng spoke with his wives and concubines ,

林 工正 辐 和 他的 妻子们 和 妾室 ,

蔺公正与妻妾讲说，

[ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðer; ðər] [ˈneɪbər] [wʌz; wəz] [ˈwɪkɪd] .

Little did they know that their neighbor was wicked .

小的 做过 他们 知道 那 他们的 邻居 曾是 邪恶 .

哪知那亲邻心歹，

[ˈberi] [ðə; ði] [ˈtrævələr] .

Bury the traveler .

埋葬 这 游客 .

把行者埋了，

[ðə; ði][tɑːp] [ˈliːdər] [græbd] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] ,

The top leader grabbed the Taoist priest ,

这 顶部 领导者 抓住 这 道教 牧师 ,

一把手扯着道人，

[ðeɪ] [ɔ:l] [sed] :
They all said :
他们 全部 说 :

齐齐说道：

" [ə; eɪ] ['pi:sf(ə)l] [wɜ:rlɪd] , "
" A peaceful world , "
" 一个 和平 世界 , "

“清平世界，

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ][bi:; bi] [ə'laʊd] [tu:; tə][ɪk'stɔ:rt][ænd; ənd] [dɪ'frɔ:d] ['pi:p(ə)l] ?
How can you be allowed to extort and defraud people ?
如何 能 你 是 允许 到 勒索 和 骗取 人们 ?

怎容你挟诈骗人？ ”

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [rɪ'plaɪd] :
The Taoist priest replied :
这 道教 牧师 回复 :

道人答道：

" [bɜ:rd] ['lɪn] ['klɪrli] [kɪld] [ðə; ði]['pɪlgrɪm] , "
" Lord Lin clearly killed the pilgrim , "
" 主 林 清楚地 被杀 这 朝圣 , "

“藺公明明打死行者，

[fɪr] [ʌv; əv] [ə'fɪ(ə)lz]
Fear of officials
害怕 的 官员

怕经官长，

[aɪ] [ɪm'plɔ:r] [ju:; jʊ][ɔ:l][tu:; tə] ['rekənsaɪl] .
I implore you all to reconcile .
我 恳求 你 全部 到 调和 .

央求列位解和，

[peɪst] [maɪ] [smɔ:l] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] ['mʌni] .
Paste my small change of money .
粘贴 我的 小的 改变 的 钱 .

贴我小道钱钞，

[kʊd; kəd][,aɪ 'ti:][bi:; bi] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz] [trɪkt] [ɔ:r] [dɪ'si:vd] [baɪ][sʌm; səm] [ʌn'ɔ:rθədə:ks] ['meθəd] ?
Could it be that he was tricked or deceived by some unorthodox method ?
可以 它 是 那 他 曾是 被骗了 或者 受骗 经过 一些 非正统的 方法 ?

岂是小道挟骗他的？ ”

[noʊ][wʌn] ['lɪsnd] .
No one listened .
不 一 听着 .

众人哪里听，

[ðeɪ] ['sɪmplɪ] ['drægd] [ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [tu:; tə][ðə; ði] ['desələt] ['dezərt] .
They simply dragged the Taoist priest to the desolate desert .
他们 简单地 拖拽 这 道教 牧师 到 这 荒凉 沙漠 .

只把道人扯到荒沙，

[ðeɪ] ['oʊnli][let] [goʊ]['æftər] ['faɪndɪŋ] [ɔ:l] [ðə; ði] ['mʌni] [ɑ:n][hɪz; ɪz]['bɑ:di] .
They only let go after finding all the money on his body .
他们 仅有的 让 去 后 寻找 全部 这 钱 在 他的 身体 .

浑身搜出金钱方才放手。

[ðə; ði]['daʊɪst] [saɪd] :
The Taoist sighed :
这 道教 叹了口气 :

道人叹道：

" ['hju:mən] ['neɪtʃər] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [soʊ] ['tretʃərəs] ！ "
" Human nature has become so treacherous ！ "
" 人类 自然 有 变得 所以 奸诈 ！ "
“人心险恶至此！”

[aɪl] [kæst][ə; eɪ] [spel] [naʊ] .
I'll cast a spell now .
患病的 投掷 一个 拼写 现在 ：

我如今弄个法术，

[let] ['pi:p(ə)l] [noʊ] [ðæt] [aɪ 'ti:] [ɪz] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] [tu; tə] ['sʌfər] [ðə; ðɪ] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [ʌv; əv] [dɪ'si:vɪŋ]
Let people know that it is not difficult to suffer the consequences of deceiving
让 人们 知道 那 它 是 不是 难的 到 遭受 这 结果 的 欺骗
[ʌðə] .
others .
其他的 ：

叫众人知骗人的受苦不难。

[haʊ'evər] , ['lɪn] [gɒ:ŋz] ['ækʃnz] [hæd; həd] [nɑ:t] [jet] [sɜ:rvd] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔ:rnɪŋ] [tu; tə][hɪm; ɪm][tu; tə]
However , Lin Gong's actions had not yet served as a warning to him to
然而 ， 林 锣的 行动 有 不是 然而 服务 作为 一个 警告 到 他 到
[rɪ'pent] [ænd; ənd][tɜ:rn][tu; tə] [gʊd] .
repent and turn to good .
悔改 和 转动 到 好的 ：

只是蔺公这一番尚未警戒他回心向善，

[naʊ] , ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [dɪ'sep(ə)n] [ænd; ənd] [mænɪpju'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [kraʊd] ,
Now , taking advantage of the deception and manipulation of the crowd ,
现在 ， 采取 优势 的 这 欺骗 和 操纵 的 这 人群 ，

如今且乘着众人挟骗，

[ðen] [wi:l] [ju:z] [sʌm; səm] [trɪks] [ɑ:n][ðə; ðɪ] ['lɪn] ['fæməli] .
Then we'll use some tricks on the Lin family .
然后 出色地 使用 一些 技巧 在 这 林 家庭 ：

再到蔺家施个手段。”

[ðə; ðɪ] [kraʊd] [sə:tʃt] [ðə; ðɪ] ['daʊɪst] ['pri:sts] [weɪst] [fɔ:r; fər] ['mʌni] .
The crowd searched the Taoist priest's waist for money .
这 人群 搜索 这 道教 牧师的 腰部 为了 钱 。

只见那众人搜了道人腰中钱钞，

[ðeɪ] [ɔ:l] [went] [hoʊm] .
They all went home .
他们 全部 去 家 。

各散回家。

[ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [pri:st] [ðen] [wɔ:kt] [tu; tə][ðə; ðɪ] ['entrəns] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['lɪn] ['fæməli:z, 'fæmli:z] [haʊs] .
The Taoist priest then walked to the entrance of the Lin family's house .
这 道教 牧师 然后 步行 到 这 入口 的 这 林 家庭的 房子 。

道人却又走到蔺家门首，

[aɪ] [keɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [plæn] .
I came up with a plan .
我 来了 向上 和 一个 计划 。

想了个计策，

[waɪp] [jɔr; jər] [feɪs] .
Wipe your face .
擦拭 你的 脸 。

把脸一抹，

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪ'kʌm] [æn; ən][oʊld][mæn] .

He had become an old man .
他 有 变得 一个 老的 男人 .

变了一个老者，

[ðeɪ] [went] [ɪn'saɪd][ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] ['θroʊɪŋ] [ə; eɪ] ['tæntɾəm] .

They went inside and started throwing a tantrum .
他们 去 里面 和 开始 投掷 一个 发脾气 .

进入堂中打滚撒泼，

[ɪk'spleɪn] :

explain :
解释 :

说:

" [aɪ][eɪ 'em][ðə; ði] ['fɑːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['trævələər] , "

" I am the father of the traveler , "
" 我 是 这 父亲 的 这 游客 , "

“我是行者之父，

[aɪ] ['fɑːləʊd] [ðə; ði] ['wɑːndərɪŋ] ['dɑʊɪst] [priːst] [tuː; tə][jər; jər] [hoʊm] [tuː; tə][beg] [fɔːr; fər] [ɑːmz] .

I followed the wandering Taoist priest to your home to beg for alms .
我 随后 这 漫游 道教 牧师 到 你的 家 到 求 为了 施舍 .

跟随游方道人到你家化布施，

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [ə'fendɪd] [ðə; ði] ['welθɪ] [mæn] ,

Just because his words offended the wealthy man ,
只是 因为 他的 字 被冒犯了 这 富裕 男人 ,

只为言语冒犯了员外，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [wɪð; wɪθ][wʌn] [pʌnt] [ænd; ənd] [tuː] [kɪks] .

He was killed with one punch and two kicks .
他 曾是 被杀 和 一 冲床 和 二 踢 .

一拳两脚打死了，

[ˈpraɪvət] [ˈmætərz] [ænd; ənd][ˈhjuːmən][laɪvz; lɪvz]

Private matters and human lives
私人的 事情 和 人类 生活

私和人命，

[ðə; ði] ['dɑʊɪst] ['priːsts] ['mʌni] [wʌz; wəz] ['peɪstɪd] [ɑːn][aɪ 'tiː] .

The Taoist priest's money was pasted on it .
这 道教 牧师的 钱 曾是 粘贴 在 它 .

贴了道人钱钞，

[bʌt; bət][aɪ 'tiː] [meɪks] [ðɪs] [oʊld][mæn] ['sʌfər] .

But it makes this old man suffer .
但 它 制作 这 老的 男人 遭受 .

却叫我老人家受苦。”

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['mæstər] .

The servant reported this to the master .
这 仆人 据报道 这 到 这 掌握 .

苍头报与员外，

[lɔːrd] ['lɪn] [wʌz; wəz][soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [dɪ'stɾes] .

Lord Lin was so anxious that he cried out in distress .
主 林 曾是 所以 焦虑的 那 他 哭 出去 在 痛苦 .

藺公急得声声叫苦，

[bʌt; bət][hiː; hi] [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sɪrɪəs] [ɪk'spreʃ(ə)n] .

But he walked out of the hall with a serious expression .
但 他 步行 出去 的 这 大厅 和 一个 严肃的 表达 .

却正色出堂，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ənd][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] :

He pointed at the old man and cursed :
他 尖 在 这 老的 男人 和 被诅咒的 :

指着老者骂道：

" [wer] [dɪd] [ðɪs] ['skaʊndrəl] [kʌm] [frʌm; frəm] ! "

" Where did this scoundrel come from ! "
" 在哪里 做过 这 恶棍 来 从 ！ "

“哪里来的恶骗！

" [maɪ]['fæməli] , [ðə; ði][ʃɑːn; ʃæn]['fæməli] , [hæz; həz] ['nevər] [kɪld] ['eniwʌn] ! "

" My family , the Shan family , has never killed anyone ! "
" 我的 家庭 , 这 山 家庭 , 有 绝不 被杀 任何人 ！ "

我家善门何曾打死人命？ "

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :

The old man said :
这 老的 男人 说 :

老者道：

" ['kɜːrəntli] ['berɪd] [ɪn] ['bærən] [sænd] . "

" Currently buried in barren sand . "
" 现在 埋葬 在 荒芜 沙 ． "

“现埋荒沙，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jə] [dɪ'siːv] ['pi:p(ə)l] ?

How can you deceive people ?
如何 能 你 欺骗 人们 ？

如何欺瞒得人眼目？

[aɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['loʊk(ə)l] [ə'fɪ(ə)lz] .

It must be reported to the local officials .
它 必须 是 据报道 到 这 当地的 官员 ．

少不得报与地方官长，

[naʊ] [jʊr; jər] ['relatɪvz] [ænd; ənd] ['nebəz] [ɑːr; ər] ['wɪtnɪsɪz] .

Now your relatives and neighbors are witnesses .
现在 你的 亲属 和 邻居 是 证人 ．

现有你亲邻作证。”

[bɜːrd] ['lɪn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['bɔːtəm] [laɪn][hæd; həd] [bɪn] ['kɑːpɪd] .

Lord Lin saw that the bottom line had been copied .
主 林 锯 那 这 底部 线 有 到过 复制 ．

藺公见抄着底子，

['stɑːrtld] ,

Startled ,
惊慌 ,

惊怕起来，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][æsk][ðər; ðər] ['relatɪvz] [ænd; ənd] ['nebəz] [fɔːr; fər] [help] .

They had no choice but to ask their relatives and neighbors for help .
他们 有 不 选择 但 到 问 他们的 亲属 和 邻居 为了 帮助 ．

只得再求亲邻来处。

[ðɪs] [gruːp] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] [wɜːr; wər] ['hæpi] [tuː; tə]['hænd(ə)l][ðə; ði] ['mætər] .

This group of people were happy to handle the matter .
这 团体 的 人们 是 快乐的 到 处理 这 事情 ．

这众人又乐乐处事，

[ðeɪ] [ɔːl] ['tʃʌkld] ['ɪnwərdli] :

They all chuckled inwardly :
他们 全部 轻笑 内心 :

都暗笑道：

" [ðæt] ['stɪndʒɪ][oʊld][mæn] [ʃəd; ʒəd] [biː; bi] ['triːtɪd] [ðɪs] [wei] . "

" That stingy old man should be treated this way . "

" 那 小气 老的 男人 应该 是 治疗 这 方式 . "

“这鄙啬老儿只该如此算他。”

[ðen] [hiː; hi] [ˈɔːfərd] ['fɜːrðər] [ədˈvaɪs] [ænd; ənd] [ˌriːəʃərəns] .

Then he offered further advice and reassurance .

然后 他 提供 更远 建议 和 放心 .

乃又与劝解。

[ˈlɪn] [ɡɔːŋ] [ˈoʊnli] [rɪˈsiːvd] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈdʌz(ə)n] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈwʊmənz] [ɪkˈspensɪz] .

Lin Gong only received a few dozen strings of cash for the woman's expenses .

林 锣 仅有的 已收到 一个 很少 打 字符串 的 现金 为了 这 女性的 开支 .

蔺公只得女费几十贯钱钞。

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd][hiː; hi] [noʊ] [ðæt] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [huː] [wʌz; wəz] [ˈwɔːrniŋ] [hɪm; ɪm] .

Little did he know that it was the Taoist priest who was warning him .

小的 做过 他 知道 那 它 曾是 这 道教 牧师 WHO 曾是 警告 他 .

哪知是道人警戒他，

[ˈsɪmpli] [brɪˈkeɪz, brɪˈkoːz][hiː; hi][hæd; həd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪˈnʌf] [ˈmʌni] [ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈpʌːkɪt] ,

Simply because he had more than enough money in his own pocket ,

简单地 因为 他 有 更多的 比 足够的 钱 在 他的 自己的 口袋 ,

只因私囊有余，

[ˌʌnrɪˈpentənt]

Unrepentant

不知悔改的

不知悔悟，

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz] [əˈnɔɪd] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] [bɔːst] [ˈmʌni] .

But I was annoyed that I had lost money .

但 我 曾是 恼怒 那 我 有 丢失的 钱 .

但恼恨破了金钱，

[ðeɪ] [brɪˈkeɪm] [ɪnˈkriːsɪŋli] ['stɪndʒɪ][ænd; ənd] [ʌnˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [ˈpenɪ] .

They became increasingly stingy and unwilling to part with a single penny .

他们 成为 日益 小气 和 不情愿 到 部分 和 一个 单身的 一分钱 .

越发鄙啬不舍分文，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [ɪnˈkaʊntərɪŋ] [sʌt] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] , "

" Encountering such a strange thing , "

" 遭遇 这样的 一个 奇怪的 事物 , "

“遇着这样怪事，

[ɪf] [aɪ ˈtiː][kɔːsts] ,

If it costs ,

如果 它 成本 ,

若要花费，

" [wəʊnt] [wiː; wi] [end] [ʌp] [pʊr] [fərˈevər] ? "

" Won't we end up poor forever ? "

" 惯于 我们 结尾 向上 贫穷的 永远 ? "

岂不终穷？ "

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [nuː] [hɪz; ɪz][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] .

The Taoist knew his situation .

这 道教 知道 他的 情况 .

道人知他此情，

[ðen] [hi:; hi] [said] :
Then he sighed :
然后 他 叹了口气 :

乃叹道:

" [pi:pəlz] [ˈhɑ:rts] [ɑ:r; ər][soʊ] [ˈstʌbərn] . "
" People's hearts are so stubborn . "
" 人们的 心 是 所以 固执的 " :

“人心偏拗至此，

[aɪ] [sti:l] [dəunt] [ˌʌndərˈstænd] .
I still don't understand .
我 仍然 不 理解 :

还不明白。”

[ðen] [hi:; hi] [brˈkeɪm] [ə; eɪ] [ˈpʌblɪk] [ˈsɜ:rvənt] .
Then he became a public servant .
然后 他 成为 一个 民众 仆人 :

乃复变个公差人役，

[ˈentəriŋ] [ðə; ði] [hɔ:l] ,
Entering the hall ,
进入 这 大厅 ,

走入堂中，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大叫:

" [ˈmæstər] [ˈlɪn] ,
" Master Lin ,
" 掌握 林 ,

“蔺员外，

[aɪ] [ˈsʌmən] [ju:; jʊ][ɑ:n] [brɪˈhæf] [ʌv; əv][maɪ] [su:ˈpiəriər] .
I summon you on behalf of my superior .
我 召唤 你 在 代表 的 我的 优越的 :

我奉官长唤你，

[hi:; hi] [kənˈvə:st] [wɪð; wɪθ] [laʊ] [tsu:] , [ə; eɪ] [ˈwɑ:ndəriŋ] [mʌŋk] , [əˈbaʊt] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ˈhju:mən]
He conversed with Lao Tzu , a wandering monk , about the principles of human
他 交谈 和 老挝 子 , 一个 漫游 僧 , 关于 这 原则 的 人类
[ˈdestəni] .
destiny .
命运 :

与一个行者的老子对理人命。”

[ˈlɪn] [ɡɔ:ŋ] [wʌz; wəz][soʊ] [ˈflʌstərd] [ðæt] [hi:; hi] [derd] [nɑ:t] [haɪd] .
Lin Gong was so flustered that he dared not hide .
林 锣 曾是 所以 慌乱 那 他 敢于 不是 隐藏 :

慌得蔺公躲又不敢躲，

[ðeɪ] [derd] [nɑ:t][goʊ] [aʊt] .
They dared not go out .
他们 敢于 不是 去 出去 :

出又不敢出，

[ðə; ði] [əˈfɪ(ə)l] [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [ˈhɜ:ri] .
The official was in a hurry .
这 官方的 曾是 在 一个 匆忙 :

公差叫急了，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [li:v] [ðə; ði] [hɔ:l] .
They had no choice but to leave the hall .
他们 有 不 选择 但 到 离开 这 大厅 .
只得走出堂来。

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [ɪk'spleɪnd] [ɪn] [ˈdi:teɪl] [wʌt] [hiː; hi][hæd; həd] [sed] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ˈmʌni] [ænd; ənd][ðə; ði]
The official explained in detail what he had said about the money and the
这 官方的 解释 在 细节 什么 他 有 说 关于 这 钱 和 这
[ˈpeɪpərwɜ:rk] .
paperwork .
文书工作 .
公差备细把他解和贴钞的话说出来。

[bɔ:rd] [ˈlɪn] , [haʊ'evər] , [derd] [nɑ:t] [kən'si:l] [ðə; ði] [tru:θ] .
Lord Lin , however , dared not conceal the truth .
主 林 , 然而 , 敢于 不是 隐藏 这 真相 .
藺公却又不敢隐瞒，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][æsk][fɔ:r; fər][æn; ən] [ɪg'zempʃn] [frʌm; frəm] [ə'fɪ(ə)] [ˈdu:tɪz] .
They had no choice but to ask for an exemption from official duties .
他们 有 不 选择 但 到 问 为了 一个 豁免 从 官方的 职责 .
只得求公差宽免。

[ə'fɪ(ə)] [ru:t] :
Official route :
官方的 路线 :

公差道：

" [naʊ] [ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [ˈki:pɪŋ] [aɪ 'ti:][frʌm; frəm][ðə; ði] [sju'piəriəz] [bʌt; bət][nɑ:t][frʌm; frəm]
" **Now it's just a matter of keeping it from the superiors but not from**
" 现在 它是 只是 一个 事情 的 保持 它 从 这 上级 但 不是 从
[ðə; ði] [sə'bɔ:dɪnɪts] . "
the subordinates . "
这 下属 . "
“如今不过瞒上不瞒下，

[send] [em 'i:] [ˈmʌni] .
Send me money .
发送 我 钱 .

有了钱钞送我，

" [aɪl] [ˈset(ə)] [ðɪs] [ˈli:g(ə)] [ˈmætər] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] . "
" **I'll settle this legal matter with you . "**
" 患病的 定居 这 合法的 事情 和 你 . "
自与你消了这场官事。”

[bɔ:rd] [ˈlɪn] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ˈemptɪ] [hɪz; ɪz] [pɜ:rs] .
Lord Lin had no choice but to empty his purse .
主 林 有 不 选择 但 到 空的 他的 钱包 .
藺公只得竭囊，

[ðə; ði] [ˈsentrəl] [ˈneɪbər] [ænd; ənd] [frend] [ɑ:r; ər] [klɪr] .
The central neighbor and friend are clear .
这 中央 邻居 和 朋友 是 清除 .
央邻友处明。

[ˈæftər][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] [ˈbɪznəs] [wʌz; wəz][ˈoʊvər] ,
After the official business was over ,
后 这 官方的 商业 曾是 超过 ,
公差既去，

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ˈbɔːrd] ['lɪn] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪvz] [ænd; ənd] ['kŋkjə,bairnz] :
At this moment , Lord Lin said to his wives and concubines :
在 这 片刻 , 主 林 说 到 他的 妻子们 和 妾室 :

蔣公此時方對妻妾說：

[aɪ] [rɪ'gret] [maɪ][pæst] ['hɑːrʃnəs] [ænd; ənd] [ɪn'grætɪtuːd] .
I regret my past harshness and ingratitude .
我 後悔 我的 過去的 严厉 和 忘恩負義 .

“我悔当初刻薄寡恩，

[bɔɪl] ['wɔːtər][ænd; ənd] [drɪŋk] [,aɪ 'tiː] [pleɪn] .
Boil water and drink it plain .
熬 水 和 喝 它 清楚的 .

熬清受淡，

[hiː; hi] [ɜːrnd] ['sevrəl] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
He earned several strings of cash .
他 获得 一些 字符串 的 现金 .

挣了几贯钱钞。

['sɪmplɪ] [brɪ'kəz, brɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [ɑːmz] ,
Simply because they are unwilling to give alms ,
简单地 因为 他们 是 不情愿 到 给 施舍 ,

只因不舍布施，

['ɑːrgjuːɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [priːst]
Arguing with the Taoist priest
争论 和 这 道教 牧师

与道人争讲，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [ðɪs] [streɪndʒ] ['ɪnsɪdənt] .
This led to this strange incident .
这 引领 到 这 奇怪的 事件 .

便惹出这一番怪事。

[stɑːp] !
stop !
停止 !

罢！

[stɑːp] ,
stop ,
停止 ,

罢，

[ðɪs] ['mʌni] [ɪz][soʊ] ['emptɪ] .
This money is so empty .
这 钱 是 所以 空的 .

这钱钞叫这样空，

[ɪts] ['betər] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][,aɪ 'tiː] .
It's better to enjoy it .
它是 更好的 到 享受 它 .

不如受用些，

[gɪv] [ɑːmz] .
Give alms .
给 施舍 .

布施些。

[meɪk] [,aɪ 'tiː] [ðæt] ['emptɪ] ,
Make it that empty ,
制作 它 那 空的 ,

作那样空，

" [ænd; ənd][dəunt] [get] [ʌp'set] [ɔ:r] [ə'noɪd] . "
" And don't get upset or annoyed . "
" 和 不 得到 沮丧的 或者 恼怒 . "

还 不 受 气 着 恼 。 "

[ˈdaʊɪst] [ˌhwa:ʃɑ:n]
Taoist Huashan
道教 华山

化 善 道 人 ，

[hi:; hi] [tɜ:rnd] [ˈɪntu:][æn; ən][oʊld][mæn] .
He turned into an old man .
他 转向 进入 一个 老的 男人 .

变 了 老 者 ，

[ðə; ði][dʒɑ:b] [ˈdu:tɪz] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] .
The job duties have changed .
这 工作 职责 有 已 更 改 .

变 了 公 差 ，

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [kən'si:ld] [hɪz; ɪz][fɔ:rm] .
But then he concealed his form .
但 然后 他 暗 他的 形式 .

却 又 隐 了 身 形 ，

[lets] [si:] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [si:n] [ˈlɪn] [ɡɔ:ŋ] [ɪz][ɪn] .
Let's see what kind of scene Lin Gong is in .
我们 来 吧 看 什 么 种 类 的 场 景 林 锣 是 在 .

来 看 藺 公 作 何 景 象 。

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [sɔ:] [hɪm; ɪm] [ɪk'spresɪŋ] [rɪ'mɔ:rs] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjə,bæɪnz] .
But then he saw him expressing remorse to his wives and concubines .
但 然后 他 锯 他 表达 悔 恨 到 他的 妻 子 们 和 妾 室 .

却 见 他 向 妻 妾 懊 悔 ，

[aɪ][ˈɔ:lsəʊ] [noʊ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [tʃest] [ɪz] [ˈempti] .
I also know that his chest is empty .
我 还 知 道 那 他的 胸 部 是 空 的 .

也 知 他 囊 箱 空 了 ，

[soʊ][hi:; hi] [ˈberɪd] [ɔ:l][ðə; ði] [ˈmʌni] [hi:; hi][hæd; həd] [pʊt] [ðer; ðər][ɪn][ə; eɪ][spɑ:t][ɑ:n][ə; eɪ] [ˈwɪðərd] [bræntʃ]
So he buried all the money he had put there in a spot on a withered branch
所 以 他 埋 葬 全 部 这 钱 他 有 放 那 里 在 一 个 点 在 一 个 干 枯 分 支
[bɪˈlɔ:ŋɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][ˈpɪlɡrɪm] .
belonging to the pilgrim .
属 于 到 这 朝 圣 .

乃 把 他 贴 的 钱 钞 都 埋 在 行 者 枯 枝 一 处 ，

[hi:; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ə'gen] .
He changed his Taoist priest again .
他 已 更 改 他的 道 教 牧 师 再 次 .

仍 前 变 了 道 人 ，

[ˈentəɪŋ] [ðə; ði] [ˈsentrəl] [hɔ:l] ,
Entering the central hall ,
进 入 这 中 央 大 厅 ,

走 入 中 堂 ，

[hi:; hi] [rɪˈmeɪnd] [ˈsi:tɪd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [aɪz] [kloʊzd] .
He remained seated with his eyes closed .
他 剩 余 坐 着 和 他的 眼 睛 关 闭 .

依 旧 闭 目 坐 着 。

[ˈfɔːrtʃənətli] , [ˌɔːrd] [ˈlɪn] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] . Fortunately , Lord Lin was in the back of the hall . 幸运的是 , 主 林 曾 是 在 这 后 退 的 这 大 厅 :	却好 藺公在堂后,
[ˈteɪk] [wʌn] [step] , Take one step , 拿 一 步 :	走一步,
[ˈsaɪnɪŋ] , Sighing , 叹息 :	嗟叹一声,
[ˈrəʊd] : road : 路 :	道:
" [ˈpɪti] , " pity , " 遗憾 :	“可惜,
[ˈdekeɪdz] [ʌv; əv][hɑːrd] [wɜːrk] [əˈkjuːmjələteɪd] , Decades of hard work accumulated , 几十年 的 难 的 工 作 积 累 :	几十年的辛苦积聚,
[ɪts] [ˈbetər] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [mægˈnæɪnɪməs] [mæn] . It's better to be a magnanimous man . 它是 更 好 的 到 是 一 个 坦 荡 男 人 :	倒不如做个大度量汉子。”
[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [hɜːrd] [ðɪs] . The Taoist priest heard this . 这 道 教 牧 师 听 到 这 :	道人听得,
[ˈrəʊd] : road : 路 :	道:
" [ɪts] [nɔːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [mægˈnæɪnɪməs] [mæn] [naʊ] . " It's not too late to become a magnanimous man now . " 它是 不 是 也 晚 的 到 变 得 一 个 坦 荡 男 人 现 在 :	“如今做个大度量汉子也不迟。”
[ˌɔːrd] [ˈlɪn] [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] . Lord Lin walked out of the hall . 主 林 步 行 出 去 的 这 大 厅 :	藺公走出堂来,
[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] , Upon seeing the Taoist priest , 之 上 看 到 这 道 教 牧 师 :	见了道人,
[hiː; hi] [sed] [ɪn][ə; eɪ][ˈpæɪnɪk] : He said in a panic : 他 说 在 一 个 恐 慌 :	慌慌张张说道:

" ['mæstər] , " "
" **Master** , " "
" 掌握 , " "

“老师父，

[sper] [maɪ][laɪf] .
Spare my life .
空闲的 我的 生活 :

饶了老命罢。

[hɪz; ɪz][ˈpɜ:rsən(ə)l] [pɜ:rs] [wʌz; wəz] [ˈempti] .
His personal purse was empty .
他的 个人的 钱包 曾是 空的 :

私囊已竭，

[ðə; ði][ˈfæməli] [ˈfʊ:rtʃən] [wɪl] [bi:; bi] [gɔ:n] .
The family fortune will be gone .
这 家庭 财富 将要 是 已消失 :

家产将空，

[wʌt] [brɪŋz] [ju:; jʊ] [hɪr] [naʊ] ?
What brings you here now ?
什么 带来 你 这里 现在 ?

你如今又来欲作何事？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [bæk] [ðen] , [aɪ][ˈoʊnli] [ˈwɑ:ntrɪd] [tu:; tə] [seɪ] [ə; eɪ] [fju:] [kaɪnd] [wɜ:rdz] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈwelθɪ] [mæn] . "
" **Back then , I only wanted to say a few kind words to the wealthy man** . "
" 后退 然后 , 我 仅有的 通缉 到 说 一个 很少 种类 字 到 这 富裕 男人 : "

“我小道当初也只为把几句好言语说员外，

[aɪ ˈti:] [prəˈvəuks] [ˈæŋgər][ɪn][ðə; ði] [pɑ:rˈtɪsɪpənts] .
It provokes anger in the participants .
它 挑衅 愤怒 在 这 参与者 :

惹动员外嗔心。

" [dʌz] [ðə; ði][ˈmæstər] [naʊ] [θɪŋk] [aɪm] [ˈspi:kɪŋ] [ɪl] [ʌv; əv][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [məˈlɪʃəs] [wɜ:rdz] ? "
" **Does the master now think I'm speaking ill of him with malicious words ?** "
" 做 这 掌握 现在 思考 我是 请讲 患病的 的 他 和 恶意 字 ? "

如今员外心下可说我小道是不逊恶言？ ”

[ˈlɪn] [gɔ:ŋ] [sed] :
Lin Gong said :
林 锣 说 :

藺公说：

“ ['evri] [wɜ:rd][maɪ] [ˈmæstər] [sez] [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] [kəmˈpæʃənət] [wɜ:rd] [ðæt] [kʌts] [tu:; tə][ðə; ði]
" **Every word my master says is a kind and compassionate word that cuts to the**
" 每一个 单词 我的 掌握 说道 是 一个 种类 和 富有同情心 单词 那 削减 到 这
[boʊn] . "
bone . "
骨 : "

“师父句句都是切骨好言语。

[bleɪm] [em ˈi:][fɔ:r; fər] [ˈbi:ɪŋ] [ˈstu:pɪd] ,
Blame me for being stupid ,
责备 我 为了 存在 愚蠢的 ,

怪我下愚，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˌmoʊməntərəli] ['klʌmzi] [ænd; ənd][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə]['lɪs(ə)n] .
He was momentarily clumsy and refused to listen .
他 曾是 片刻 笨拙 和 拒绝 到 听 .

一时性拙不听，

[ðæts] [haʊ] [aɪ 'tiː][ɪz] .
That's how it is .
那就是 如何 它 是 .

以至于此。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说:

" [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] [rɪ'siːvd] ['sevrəl] [striŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['welθi] [mæn] . "
" The young Taoist priest received several strings of cash from the wealthy man . "
" 这 年轻的 道教 牧师 已收到 一些 字符串 的 现金 从 这 富裕 男人 . "

“小道得了员外几贯钱钞，

[ðeɪv] [ɔːl] [biːn] [snætʃt] [ʌp][baɪ][jʊr; jər] ['neɪbəz] .
They've all been snatched up by your neighbors .
他们有 全部 到过 抢夺 向上 经过 你的 邻居 .

都被你众邻抢去了。

[ɔːl'dʊʊ] [aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ] [mʌŋk] [ænd; ənd][hæv; həv] ['noʊwɪər] [tuː; tə] [spend] ['mʌni] ,
Although I am a monk and have nowhere to spend money ,
虽然 我 是 一个 僧 和 有 无处 到 花费 钱 ,

虽说我出家人没处使费，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'siːvd] , [rɒbd] , [ɔːr] ['tʃiːtɪd] [baɪ] ['ʌðər] .
However , they were unwilling to be deceived , robbed , or cheated by others .
然而 , 他们 是 不情愿 到 是 受骗 , 被抢劫 , 或者 作弊 经过 其他的 .

却也不甘与众人挟骗打抢。

[sɪns] [ðə; ði] ['welθi] [mæn][hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [hɑːrt] ,
Since the wealthy man has returned to his heart ,
自从 这 富裕 男人 有 返回 到 他的 心 ,

既是员外回心，

[naʊ] [aɪm][ɑːn] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [pæθ] .
Now I'm on this little path .
现在 我是 在 这 小的 小路 .

如今我小道在此，

[juː; jʊ][kæn; kən] [kɔːl] [ðɪːz] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [feɪs] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪn] [θɪŋz] ['klɪrlɪ] .
You can call these people to face and explain things clearly .
你 能 称呼 这些 人们 到 脸 和 解释 事物 清楚地 .

你可唤这众人当面对个明白，

[aɪm] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrɪn] [ðɪs] ['mʌni] [tuː; tə][juː; jʊ] .
I'm willing to return this money to you .
我是 愿意的 到 返回 这 钱 到 你 .

愿将这钱钞还你。”

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [bɜːrd] ['lɪn] [fiːl] [rɪ'liːvd] .
Only then did Lord Lin feel relieved .
仅有的 然后 做过 主 林 感觉 松了口气 .

藺公此时方才放了心，

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] .
He then summoned the servant .
他 然后 被召唤 这 仆人 .

随唤了苍头，

[ɪn'vaɪt] [jɔː; jə] [rɪ'spektɪd] [ænd; ənd][ˈkeɪpəb(ə)] [ˈrelətɪvz] [ænd; ənd] [ˈnebəz] [tuː; tə][jɔː; jə] [hoʊm] .
Invite your respected and capable relatives and neighbors to your home .
邀请 你的 受人尊敬 和 有能力的 亲属 和 邻居 到 你的 家 .

请得众处事的亲邻到家。

[wen] [ðə; ði] [kraʊd] [sɔː] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] ,
When the crowd saw the Taoist priest ,
什么时候 这 人群 锯 这 道教 牧师 ,

这众人见了道人，

[wɪ'daʊt] [ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [tuː; tə] [spiːk] ,
Without waiting for the Taoist priest to speak ,
没有 等待 为了 这 道教 牧师 到 说话 ,

也不等道人开口，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [ðə; ði] [ˈmætər] [hæz; həz] [bɪn] [ˈsetld] , "
" The matter has been settled , "
" 这 事情 有 到过 定居 , "

“事已讲和，

[ðə; ði] [ˈmʌni] [hæz; həz] [bɪn] [peɪd] .
The money has been paid .
这 钱 有 到过 有薪酬的 .

钞已过付，

" [wʌt] [brɪŋz] [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [hɪr] [əˈgen] ? "
" What brings the Taoist priest here again ? "
" 什么 带来 这 道教 牧师 这里 再次 ? "

道人又来何故？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [rɪˈplaɪd] :
The Taoist priest replied :
这 道教 牧师 回复 :

道人答道：

[tuː; tə][biː; bi] [ˈɑːnɪst] , [ˈevriwʌn] . . .
To be honest , everyone . . .
到 是 诚实的 , 每个人 . . .

“实不瞒列位，

[aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ][ˈmaɪnər][ˈdaʊɪst] [mʌŋk] .
I am a minor Taoist monk .
我 是 一个 次要的 道教 僧 .

我小道出家人，

[dɪ'siːvɪŋ] [ɔːr] [ɪk'stɔːtɪŋ] [ˈmʌni] [frʌm; frəm] [ˈʌðər] [ɪz][ə; eɪ] [ɡreɪv] [ˈiːv(ə)] .
Deceiving or extorting money from others is a grave evil .
欺骗 或者 勒索 钱 从 其他的 是 一个 严重 邪恶的 .

骗挟人财一种大恶，

[aɪ] [wɪl] [ˈnevər] [duː] [ðɪs] .
I will never do this .
我 将要 绝不 做 这 .

决不为此。

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [br'kæz, br'kɔ:z] [ðə; ði] ['welθi] [mæn] [wʌz; wəz] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði]
It was only because the wealthy man was ignorant of the ways of the
它 曾是 仅有的 因为 这 富裕 男人 曾是 无知 的 这 方式 的 这
[wɜ:rlɪd] [ðæt] . . .
world that . . .
世界 那 . . .

只因员外不明世法，

[hɑ:rʃ] [ænd; ənd] [ʌn'ɡreɪtfl]
Harsh and ungrateful
残酷的 和 忘恩负义

刻薄寡恩，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [dɪ'lɪbəɪətli] [kri'eɪtɪd] [æn; ən] [ɪ'lu:ʒ(ə)n] [tu:; tə] [wɔ:rn] [hɪm; ɪm] .
The Taoist priest deliberately created an illusion to warn him .
这 道教 牧师 故意地 创建 一个 错觉 到 警告 他 .

小道故设个幻境警戒他。

[hi:; hi] [wəʊnt] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [maɪnd] .
He won't change his mind .
他 惯于 改变 他的 头脑 .

他不回心，

['ðerfɔ:r] , [hi:; hi] [wʌz; wəz] [rɪ'pi:tɪdli] [wɔ:rnd] .
Therefore , he was repeatedly warned .
所以 , 他 曾是 反复 警告 .

故警他屡屡。

[naʊ] [ðæt] [hi:; hi] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [maɪnd] ,
Now that he has changed his mind ,
现在 那 他 有 已更改 他的 头脑 ,

今日他既回心，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tu:; tə] [spend] [ðə; ði] ['mʌni] [ðeɪ] [hæd; həd] [spent] .
They had no choice but to spend the money they had spent .
他们 有 不 选择 但 到 花费 这 钱 他们 有 花费 .

只得把这些费出的金钱，

[aɪ 'ti:] [wɪl] [stɪl] [brɪ'bɔ:n] [tu:; tə] [ðə; ði] ['welθi] [mæn] .
It will still belong to the wealthy man .
它 将要 仍然 属于 到 这 富裕 男人 .

依旧还归员外。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

众人听了，

[noʊ] [wʌn] [dɛrd] [tu:; tə] [spi:k] [ʌp] .
No one dared to speak up .
不 一 敢于 到 说话 向上 .

都不好出声。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['paʊərf(ə)l] ['neɪbəz] [sed] :
One of the powerful neighbors said :
一 的 这 强大的 邻居 说 :

只见一个强邻说道：

" ['daʊɪst] , "
" Taoist , "
" 道教 , "

“道人，

[sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [saɪt] [gʊd] [ɪn'tenʃən]
Since you have such good intentions
自从 你 有 这样的 好的 意图

你既有此美意，

[juː; jʊ][kæn; kən] [rɪ'tʌ:rn] [ðə; ði] ['preʃəs] ['peɪpər] ['mʌni] [juː; jʊ] [rɪ'si:vɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['welθi] [mæn] .
You can return the precious paper money you received to the wealthy man .
你 能 返回 这 宝贵的 纸 钱 你 已收到 到 这 富裕 男人 。

可将你当初得去的宝钞交还了员外。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [ðə; ði] ['treʒərz] [ʌv; əv][ðə; ði]['maɪnər] [pæθ] , "
" The treasures of the minor path , "
" 这 宝藏 的 这 次要的 小路 , "

“小道的宝钞，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [luːtɪd] [ænd; ənd] [rɒbd] [baɪ][juː; jʊ]['dʒent(ə)lmən] .
They were all looted and robbed by you gentlemen .
他们 是 全部被洗劫一空 和 被抢劫 经过 你 先生们 。

都是列位搜打抢去。”

[noʊ][wʌn] [wʊd] [æd'mɪt][,aɪ 'ti:] .
No one would admit it .
不 一 会 承认 它 。

众人哪里肯认，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] [waɪld] [pæθ] [ɪz] [kwaɪt] [kən'viːniənt] . "
" This wild path is quite convenient . "
" 这 荒野 小路 是 相当 方便的 . "

“这野道得一惯便，

[ðeə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][skæm] ['pi:p(ə)] [ə'gen] .
They're trying to scam people again .
它们是 尝试 到 骗局 人们 再次 。

又来设法骗人。

" [hæv; həv][wiː; wi]['evər] [rɒbd] [juː; jʊ][ʌv; əv][jʊr; jər] ['preʃəs] ['mʌni] ? "
" Have we ever robbed you of your precious money ? "
" 有 我们 曾经 被抢劫 你 的 你的 宝贵的 钱 ? "

我们何尝抢你宝钞？ ”

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道人笑道：

" [ðɪs] ['mætər] [ɪz] [klɪr] [ænd; ənd][na:t] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ʌndər'stænd] . "
" This matter is clear and not difficult to understand . "
" 这 事情 是 清除 和 不是 难的 到 理解 . "

“此事明白不难。”

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

乃叫一声：

" ['trævələɹ] ,
" **Traveler** ,
" 游客 ,

“行者，
[ðə; ði] ['mʌni] [fɔ:ɹ; fəɹ][ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ənd][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] [kæn; kən][bi:; bi] ['hændɪd] ['oʊvəɹ] [tə'geðəɹ] .
The money for the old man and the official can be handed over together .
这 钱 为了 这 老的 男人 和 这 官方的 能 是 递交 超过 一起 .
可把老者及公差的钱钞齐送出来。”

[ðə; ði] ['trævələɹ] [aʊt'saɪd] [ðə; ði] [ɡɜɹt] ['tʃʌklɪd] [æz; əz][hi:; hi] ['entəɹd] .
The traveler outside the gate chuckled as he entered .
这 游客 外部 这 门 轻笑 作为 他 进入 .
只见大门外那行者呵呵笑将进来，

[hi:; hi] ['kæɹɪd] [ə; eɪ][lɔ:tɪ][ʌv; əv] ['mʌni] [ɪn][hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd][ɑ:n][hɪz; ɪz] ['ʃəʊldəz] .
He carried a lot of money in his hands and on his shoulders .
他 携带 一个 很多 的 钱 在 他的 双手 和 在 他的 肩膀 .
手里肩上驮着许多钱钞，

[ðɪ:z] [wɜ:ɹ; wəɹ][ɔ:l] [ɡɪfts] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['welθɪ] [mæn][tu:; tə][ðə; ði] ['eldəɹli] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] .
These were all gifts from the wealthy man to the elderly and the officials .
这些 是 全部 礼物 从 这 富裕 男人 到 这 老年 和 这 官员 .
都是员外贴与老者及公差的。

[ðə; ði] ['welθɪ] [mæn] [met] [wɪð; wɪθ] ['evriwʌn] .
The wealthy man met with everyone .
这 富裕 男人 遇见 和 每个人 .
员外与众人见了，

[aɪ][wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .
吃了一惊，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [klɪɹ] [ðæt] [ə; eɪ] ['wɑ:ndəɹɪŋ] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] ['welθɪ] [mæn][wɪð; wɪθ]
" **It was clear that a wandering monk was killed by the wealthy man with**
" 它 曾是 清除 那 一个 漫游 僧 曾是 被杀 经过 这 富裕 男人 和
[wʌn] [pʌntɪ] [ænd; ənd] [tu:] [kɪks] . "
one punch and two kicks . "
一 冲床 和 二 踢 . "
“明明一个行者被员外一拳两脚打死，

['berɪd] [ɪn][ðə; ði] ['dezəɹt] [sænd]
Buried in the desert sand
埋葬 在 这 沙漠 沙
埋在荒沙，

[haʊ] [dɪd][aɪ 'ti:] [kʌm] [bæk] [tu:; tə][laɪf] ?
How did it come back to life ?
如何 做过 它 来 后退 到 生活 ?
怎么又活转来？ ”

[ðə; ði] ['trævələɹ] ['entəɹd] [ðə; ði] [hɔ:l] .
The traveler entered the hall .
这 游客 进入 这 大厅 .
行者走到堂中，

[hænd][ðə; ði] ['mʌni] [tu;; tə][ðə; ði] ['welθi] [mæn] .

Hand the money to the wealthy man .
手 这 钱 到 这 富裕 男人 .

把钱钞交与员外，

[ðə; ði] ['welθi] [mæn] [ðen] [nelt] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .

The wealthy man then knelt down on the ground .
这 富裕 男人 然后 跪下 向下 在 这 地面 .

员外方才拜倒在地，

[hi;; hi] [θæŋkt] [ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] .

He thanked the Taoist priest .
他 谢谢 这 道教 牧师 .

称谢道人，

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [ðeɪ] ['ɔ:rdərd] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] [tu;; tə][bi;; bi] [pri'perd] [ænd; ənd][ðə; ði]

On the one hand , they ordered a vegetarian meal to be prepared and the
在 这 一 手 , 他们 订购 一个 素食 一顿饭 到 是 准备 和 这

[gests] [tu;; tə] [steɪ] .

guests to stay .
客人 到 停留 .

一面叫备斋款留。

[ðə; ði] ['relatɪvz] [ænd; ənd] ['neɪbəz] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [dʌm'fəʊndɪd] .

The relatives and neighbors were all dumbfounded .
这 亲属 和 邻居 是 全部 目瞪口呆 .

那众亲邻个个目瞪口呆，

[hi;; hi] [sed] :

He said :
他 说 :

说道：

[jes] ,

Yes ,
是的 ,

“是了，

[jes] .

Yes .
是的 .

是了。

[ˈmæstər] [ˈlɪn] [wʌz; wəz] [noʊn] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['stɪndʒɪnəs] .

Master Lin was known for his stinginess .
掌握 林 曾是 已知 为了 他的 吝啬 .

蔺员外生平鄙吝，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['klɪrli] [æn; ən][oʊld]['daʊɪst] [pri:st] [hu:] [keɪm] [tu;; tə][wɔ:rn][ænd; ənd] [gaɪd] [hɪm; ɪm] .

It was clearly an old Taoist priest who came to warn and guide him .
它 曾是 清楚地 一个 老的 道教 牧师 WHO 来了 到 警告 和 指导 他 .

分明是老道来警戒度化他。

[ɪf] [wi;; wi][du:][nɑ:t] [rɪ'tɜ:rn] [ðə; ði][ə'ɪrɪdʒən(ə)]['bæŋknəʊts][tu;; tə][ðə; ði][ˈmæstər] . . .

If we do not return the original banknotes to the master . . .
如果 我们 做 不是 返回 这 原来的 钞票 到 这 掌握 . . .

我等若不将原钞还员外，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] [wɪl] [rɪ'zɔ:rt] [tu;; tə][sʌm; səm] [ˈʌðər] [trɪk] .

I fear the Taoist priest will resort to some other trick .
我 害怕 这 道教 牧师 将要 采取 到 一些 其他 诡计 .

只怕道人又弄甚手段。”

[ðeɪ] [ɔ:l] [tɜ:rnd] [aʊt] [tu:; tə][bi:; bi] ['swɪndlɜ:z] .
They all turned out to be swindlers .
他们 全部 转向 出去 到 是 骗子 :

乃一个个尽把那设骗的、

[ɪ'li:g(ə)l] ['fɪʃɪŋ]
illegal fishing
非法的 钓鱼

侵渔的、

[ðə; ði] [ʃɑ:t] [went] [ə'streɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][hændz] [br'haɪnd][ðə; ði] [bæk] .
The shot went astray with the hands behind the back .
这 射击 去 误入歧途 和 这 双手 在后面 这 后退 :

背手打偏的、

[ðeɪ] [ɔ:l] [went] [hoʊm] [tu:; tə] [rɪ'tri:v] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [rɪ'tɜ:rnd] [ðem; ðəm][tu:; tə][ðə; ði] ['welθi]
They all went home to retrieve them and returned them to the wealthy
他们 全部 去 家 到 取回 他们 和 返回 他们 到 这 富裕

[mæn] .
man .
男人 :

都到家取了来还员外、

[ðen] [hi:; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

却才问道：

" [wer] [dɪd] ['mæstər] [br'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] ? "
" Where did Master become a monk ? "
" 在哪里 做过 掌握 变得 一个 僧 ? "

“师父何处出家？

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [wʌn] ['præktɪs] ['dɑʊzəm] ?
Where should one practice Taoism ?
在哪里 应该 一 实践 道教 ?

哪里修道？

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər] ['dɑ:rmə] [neɪm] ?
What is your Dharma name ?
什么 是 你的 法 姓名 ?

法号何称？ ”

[ðə; ði]['dɑʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" ['dʒent(ə)lmən] ,
" Gentlemen ,
" 先生们 ,

“列位，

[ɪf] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə][ɪn'kwəɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði]['ɔ:ɪdʒɪn][ʌv; əv] [ðɪs] ['maɪnər] [pæθ] ,
If you wish to inquire about the origin of this minor path ,
如果 你 希望 到 查询 关于 这 起源 的 这 次要的 小路 ,

欲要问小道的来 历、

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv]['sev(ə)n] - ['kærəktər] [vɜ:rs] .
There are four lines of seven - character verse .
那里 是 四 线条 的 七 - 特点 诗 .

有四句七言诗意，

[ˈlɪs(ə)n] .
Listen .
听 .

你听。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道:

[ˈɡroʊɪŋ] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [ˈmaʊntnɪz] [bæk] [ðen] ,
Growing up in the mountains back then ,
生长 向上 在 这 山脉 后退 然后 ,

当年生长在山林,

[aɪˈtiː] [teɪks] [ˈkaʊntləs] [ˈlaɪf,taimz] [ʌv; əv] [ˌkʌltɪˈveɪ](ə)n] [tuː; tə] [əˈteɪn] [ðə; ði][ˈdɑːəʊ][ænd; ənd] [ˈentər] [ˈɪntuː]
It takes countless lifetimes of cultivation to attain the Dao and enter into
它 需要 无数 一生 的 栽培 到 达到 这 道 和 进入 进入

[hjuːˈmænəti] .
humanity .
人类 .

几劫修来道入人。

[ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [huː] [helpɪ] [ðə; ði] [mʌŋk] [tuː; tə][ˌlɪbəˈreɪ](ə)n] [wʌz; wəz] [kəmˈpæʃənət] .
The high monk who helped the monk to liberation was compassionate .
这 高的 僧 WHO 帮助 这 僧 到 解放 曾是 富有同情心 .

度脱高僧因善感,

[ə; eɪ][ˈmɪrək(ə)] [əˈkɜːrd] [tuː; tə][em ˈiː] , [əˈlaʊɪŋ] [em ˈiː][tuː; tə] [pərˈsweɪd] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒɜːz] .
A miracle occurred to me , allowing me to persuade the villagers .
一个 奇迹 发生 到 我 , 允许 我 到 说服 这 村民们 .

显灵纵我劝村民。

[ˈæftər][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the Taoist finished speaking ,
后 这 道教 完成的 请讲 ,

道人说罢,

[hiː; hi] [fluː] [aʊt] [ðə; ði] [dɔːr] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈtrævələr] .
He flew out the door with the traveler .
他 飞翔 出去 这 门 和 这 游客 .

往门外带着行者飞走,

[ˈsʌd(ə)nli] [ˈdɪsəˈpɪrd] .
Suddenly disappeared .
突然 消失 .

忽然不见。

[ðə; ði] [ˈwelθi] [mæn][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [hæd; həd][dʒʌst] [ˈriːələɪzd] [ðə; ði][ˈdeɪndʒər] .
The wealthy man and the others had just realized the danger .
这 富裕 男人 和 这 其他的 有 只是 已实现 这 危险 .

员外与众人方才警省,

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [ˈfɪnɪʃt] [ˈpeɪɪŋ] [ðə; ði] [əˈfɪ](ə)l] [rent] .
He hurriedly finished paying the official rent .
他 匆匆 完成的 付费 这 官方的 租 .

忙忙把钱钞完官租,

[rɪˈliːv] [ˈpɑːvərti] [ænd; ənd] [niːd] ,
Relieve poverty and need ,
缓解 贫困 和 需要 ,

济贫乏,

[ˈevriwʌn] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
Everyone in the village was overjoyed .
每个人 在 这 村庄 曾是 欣喜若狂 ；

村间人人欢喜。

[ˈmi:nwaɪl] , [ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [ˌhwaːˈʃɑːn] [geɪv] [bɔːrd] [ˈlɪn] [ə; eɪ] [ˈwɔːrnɪŋ] .
Meanwhile , the Taoist priest Huashan gave Lord Lin a warning .
同时 , 这 道教 牧师 华山 给予 主 林 一个 警告 ；

却说化善道人警戒了藺公一番，

[tuː; tə] [wɪn] [hɪm; ɪm] [bæk] ,
To win him back ,
到 赢 他 后退 ；

得他回心，

[soʊ] [ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ˈvɪlɪdʒ] [tuː; tə] [ɪnˈvestɪɡert] [ðə; ði] [ˈiːvɪˌduːər] .
So they went to the back village to investigate the evildoer .
所以 他们 去 到 这 后退 村庄 到 调查 这 妖孽 ；

乃往后村去查那行恶的。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði][hiː; hi] [ˈfæməli] .
But it was the He family .
但 它 曾是 这 他 家庭 ；

却是何家，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 ；

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈnaɪnti] - [wʌn] : [ðə; ði] [bəˈnevələnt] [fəˈziʃənz] [məˈrɪdiən] [ʌv; əv] [ˈɪntərkoːrs] ; [ɡʊdz]
Chapter Ninety - One : The Benevolent Physician's Meridian of Intercourse ; Goods
章 九十 - 一 : 这 仁慈 医生的 子午线 的 交往 ; 商品

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈfɪliəl] [ænd; ənd] [ˈʌpraɪt] [ˈfæməli]
from the Filial and Upright Family
从 这 孝 和 直立 家庭

第九十一回 化善医宗交感脉 客人货出孝廉家

[ðə; ði] [wɜːrdz] , [ðoo] [ˈsiːmɪŋli] [ˈkæʒuəl] , [sɜːrvd] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈwɔːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈwelθi] [mæn] ,
The words , though seemingly casual , served as a warning to the wealthy man ,
这 字 , 尽管 似乎 随意的 , 服务 作为 一个 警告 到 这 富裕 男人 ,
[ˈlɪn] .
Lin .
林 ；

话表化善变了道人警戒藺员外，

[wen] [ˈpiːp(ə)l] [æskt] [hɪm; ɪm] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [ˈbækgraʊnd] ,
When people asked him about his background ,
什么时候 人们 问 他 关于 他的 背景 ,

众人问他来历，

[hiː; hi] [sed] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [ˈbækgraʊnd] .
He said a few words about his background .
他 说 一个 很少 字 关于 他的 背景 ；

他说出来历几句，

[ˌaɪ ˈtiː] [fluː] [aʊt] [ðə; ði] [dɔːr] .
It flew out the door .
它 飞翔 出去 这 门 ；

往门外飞走，

[brɪʃɔːrɪ] ['liːvɪŋ] , [hiː; hi] [ˈædɪd] :
Before leaving , he added :
前 离开 , 他 额外 :

临走又说:

“ [aɪ] [keɪm] [tuː; tə][æsk][æt; ət][ðə; ðɪ] [bæk] [hɔːl] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ʃɪːnɪŋ] [ˈtemp(ə)] . ”
“ **I came to ask at the back hall of the Xianling Temple .** ”
“ 我 来了 到 问 在 这 后退 大厅 的 这 仙岭 寺庙 . ”
“ 显灵庙后殿来问。”

[ˈevriwʌn] [sɔː] [hɪm; ɪm][flaɪ] [əˈweɪ] [ænd; ənd] [ˌdɪsəˈpɪr] .
Everyone saw him fly away and disappear .
每个人 锯 他 飞 离开 和 消失 .

众人见他飞去不见了，

[əˈmeɪzɪŋ] ! [ˈhiːz] [ə; eɪ][ˈdʒiːniəs] !
Amazing ! He's a genius !
惊人的 ! 他是 一个 天才 !

惊叹是个神人，

[kʌm] [tuː; tə] [kənˈvɜːrt] [ðə; ðɪ] [ˈwelθɪ] [mæn] .
Come to convert the wealthy man .
来 到 转变 这 富裕 男人 .

来度化员外，

[ðeɪ] [ɔːl] [tɜːrnd] [bæk] [tuː; tə] [ɡʊd] .
They all turned back to good .
他们 全部 转向 后退 到 好的 .

个个回心向善。

[ðɪs] [bəˈnevələnt] [ˈpɜːrs(ə)n] [əˈrɪdʒənəli] [ˈfɑːləʊd] [ðə; ðɪ] [ədˈvaɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ɡreɪt] [ænd; ənd] [ˈvɜːrtʃuəs]
This benevolent person originally followed the advice of a great and virtuous
这 仁慈 人 起初 随后 这 建议 的 一个 伟大的 和 有德行的

[mʌŋk] [tuː; tə] [ædˈmɑːnɪʃ] [ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒɜːz] .
monk to admonish the villagers .
僧 到 谏 这 村民们 .

这化善原奉大圣高僧劝戒村人，

[ˈæftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [ɪn] [frʌnt] ,
After leaving the village in front ,
后 离开 这 村庄 在 正面 ,

离开了前村，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈendɪd] [ʌp] [ɪn][ðə; ðɪ] [bæk] [ˈvɪlɪdʒ] .
But they ended up in the back village .
但 他们 结束 向上 在 这 后退 村庄 .

却走到后村。

[ˈoʊnli] [wʌn] [ˈsɜːrvənt] [wʌz; wəz] [siːn] .
Only one servant was seen .
仅有的 一 仆人 曾是 已见 .

只见一个仆人，

[ˈwɔːkɪŋ] [əˌbɜːŋˈsaɪd] [ə; eɪ][ˈdɔːktər] .
Walking alongside a doctor .
步行 旁边 一个 医生 .

同着一个医者前行。

[ˌeɪtʃˌjuːˈei] [ˌʃɑːn; ʃæn] [əˈprəʊtʃt] [ðə; ðɪ] [tuː] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] .
Hua Shan approached the two of them .
华 山 接近 这 二 的 他们 .

化善走近二人身边，

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][ðer; ðər] [ˈkwɛstʃənz] [ænd; ənd] [ˈænsər] .

Listen to their questions and answers .
听 到 他们的 问题 和 答案 .

听他彼此问答。

[ðə; ði][ˈdɑːktər] [æskt] :

The doctor asked :
这 医生 问 :

医者问道:

" [hu:m] [dʌz] [jər; jər][ˈmæstər] [kɔ:l] [em ˈiː][tuː; tə] [hi:l] ? "

" Whom does your master call me to heal ? "
" 谁 做 你的 掌握 称呼 我 到 愈合 ? "

“你家主召我医谁? ”

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [sed] :

The servant said :
这 仆人 说 :

仆人道:

" [ˈhi:ləz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ˈmæstɜːz] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkŋkjə,bəɪnz] . "

" Healers are the master's wives and concubines . "
" 治疗师 是 这 硕士学位 妻子们 和 妾室 . "

“医的是主人妻妾。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪˈzɪ(ə)n] :

The Way of the Physician :
这 方式 的 这 医生 :

医者道:

" [aɪ] [θɪŋk] [ðə; ði] [tuː] [ˈleɪdɪz] [ɑːr; ər] [ɪl] . "

" I think the two ladies are ill . "
" 我 思考 这 二 女士们 是 患病的 . "

“想是两位娘子有病。

[aɪ] [ˈwʌndər] [wʌt] [kɔːzd] [ðɪs] [ˈɪlnəs] ?

I wonder what caused this illness ?
我 想知道 什么 导致 这 疾病 ?

不知因甚成疾? ”

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [rɪˈplaɪd] :

The servant replied :
这 仆人 回复 :

仆人答道:

" [ˈdɑːktɜːz] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] [ˈmeθədz] [fɔːr; fər][ˌdaɪəɡˈnoʊsɪŋ] [ˈɪlnəs] [baɪ] [ˈteɪkɪŋ] [ə; eɪ] [pʌls] . "

" Doctors have their own methods for diagnosing illnesses by taking a pulse . "
" 医生 有 他们的 自己的 方法 为了 诊断 疾病 经过 采取 一个 脉冲 . "

“医家自有手段诊脉看病，

[waɪ] [æsk][em ˈiː] ?

Why ask me ?
为什么 问 我 ?

问我何用? ”

[,eɪtʃjuːˈei] [ʃɑːn; ʃæn] [ˈlɪsnd] ,

Hua Shan listened ,
华 山 听着 ,

化善听了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道:

“ [ðɪs] [ˈwɪkɪd] [ˈsɜːrvənt] [ʃəd; ʒəd] [nɑːt][ækt] [laɪk] [ə; eɪ][ˈhjuːmən] [ˈbiːɪŋ] . ”
“ **This wicked servant should not act like a human being** . ”
“ 这 邪恶 仆人 应该 不是 行为 喜欢 一个 人类 存在 . ”

“这恶仆晓人不当如是。

[ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][gæən] [lɪˈɑːnz] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəˌbeɪnz] .
This must be because of Gan Lian's wives and concubines .
这 必须 是 因为 的 甘 连的 妻子们 和 妾室 .

这必是甘连家妻妾缘故，

[aɪ][eɪˈem] [naʊ] [ˈsiːkɪŋ] [hɪm; ɪm] [aʊt] [tuː; tə] [ˈɔːfər] [hɪm; ɪm] [ədˈvaɪs] .
I am now seeking him out to offer him advice .
我 是 现在 寻求 他 出去 到 提供 他 建议 .

我如今正要寻他劝戒。”

[ðen] [hiː; hi] [trænsˈfɔːmd] [hɪmˈself] .
Then he transformed himself .
然后 他 转变 他自己 .

乃摇身一变，

[hiː; hi][ˈɔːlsoʊ] [tʃeɪndʒd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈmedɪs(ə)n] [ˈselər] [ænd; ənd] [ˈfɑːrməsɪst] .
He also changed into a medicine seller and pharmacist .
他 还 已更改 进入 一个 药品 卖方 和 药剂师 .

也变了个卖药走方的，

[pɪk] [ʌp][ə; eɪ] [stoʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .
Pick up a stone from the ground .
挑选 向上 一个 石头 从 这 地面 .

地上拾起块石头，

[lets] [tɜːrɪn][,aɪˈtiː][ˈɪntuː][ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [ˈbelz] .
Let's turn it into a string of bells .
我们来吧 转动 它 进入 一个 细绳 的 铃铛 .

变个串铃儿。

[let] [ðə; ði][ˈdɑːktər] [ˈentər] - [geɪt] .
Let the doctor enter Ganlian's gate .
让 这 医生 进入 - 门 .

让那医者进了甘连大门，

[hiː; hi] , [haʊˈevər] , [peɪst] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] , [ˈrɪŋɪŋ] [ə; eɪ] [bel] .
He , however , paced back and forth at the door , ringing a bell .
他 , 然而 , 踱步 后退 和 前进 在 这 门 , 铃声 一个 钟 .

他却在门首摇着铃儿走来走去。

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [sɔː] [ðɪs] ,
The servant saw this ,
这 仆人 锯 这 ,

仆人见了，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈmedɪs(ə)n] [duː][juː; jʊ] [sel] , [ˈdɑːktər] ? "
" **What kind of medicine do you sell , doctor ?** " "
" 什么 种类 的 药品 做 你 卖 , 医生 ? " "

“你这医家卖的是甚药，

[wʌt] [dɪˈziːz] [ɪz] [ˈbiːɪŋ] [ˈtriːtɪd] ?
What disease is being treated ?
什么 疾病 是 存在 治疗 ?

医的是甚病？

[haʊ'evər] , [aɪ 'ti:] [ɪz] [ɪn'tɜ:rn(ə)] ['medɪs(ə)n] [ænd; ənd] ['sɜ:rdʒəri] .
However , it is internal medicine and surgery .
然而 , 它是内部的药品和外科手术 .
却是内科外科 ,

" ['sɜ:rneɪm] , [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv] ['medɪs(ə)n] , [ænd; ənd] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv] [ɪn'tɜ:rn(ə)] ['medɪs(ə)n] ? "
" Surname , Department of Medicine , and Department of Internal Medicine ? "
" 姓 , 部门的 的 药品 , 和 部门 的 内部的 药品 ? "
方脉大小科 ? "

[haʊ] [kʊd; kəd] [hwa: 'fɑ:n] [noʊ] ?
How could Huashan know ?
如何 可以 华山 知道 ?
化善哪里知道 ,

[hi:; hi] ['ænsər] [hæp'hæzədli] :
He answered haphazardly :
他 回答 随意地 :
胡乱答道 :

" [ɪts] [ɪn'tɜ:rn(ə)] ['medɪs(ə)n] . "
" It's internal medicine . "
" 它是 内部的 药品 . "
“是内科。”

[ðə; ðɪ] ['sɜ:rvənt] [sed] :
The servant said :
这 仆人 说 :
仆人道 :

" [kæn; kən] [ju:; jʊ] [tri:t] ['wɪmɪn] ? "
" Can you treat women ? "
" 能 你 对待 女性 ? "
“可会医女人 ? ”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:] [ðə; ðɪ] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :
化善道 :

" ['speʃəlaɪzd] ,
" specialized ,
" 专门 ,
“专门 ,

['speʃəlaɪzd] . "
specialized . "
专门 : "
专门。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ðɪ] ['sɜ:rvənt] ['hɜ:rid] [ɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ɪn'fɔ:rmd] [gæn] [lɪ'ɑ:n] .
Upon hearing this , the servant hurried inside and informed Gan Lian .
之上 听力 这 , 这 仆人 慌忙 里面 和 知情的 甘 连 :
仆人听了忙入内说知甘连。

[gæn] - [kɔ:ld] [fɔ:r; fər] [help] .
Gan Liansui called for help .
甘 - 称为 为了 帮助 :
甘连随叫请人 ,

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [gʊd] [ɑ:pər'tu:nəti] [tu:; tə] [dɪ'skʌs] [ˌmedɪ'keɪʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [lɒk(ə)] ['dɑ:ktə-z] .
It was a good opportunity to discuss medication with local doctors .
它 曾是 一个 好的 机会 到 讨论 药物 和 当地的 医生 :
正好与地方医家计议用药。

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [ɪn'vaɪtɪd][,eɪtʃju:'ei][fɑ:n; ʃæn]['ɪntu:][ðə; ði] [hɑʊs] .
The servant invited Hua Shan into the house .
这 仆人 受邀 华 山 进入 这 房子 .
仆人请得化善入屋，

[træns'fɔ:mɪŋ] ['gʊdnəs] [ænd; ənd] ['dɑ:ktə-z]
Transforming goodness and doctors
转变 善良 和 医生
化善与医者、

[gæn] - [sæt] [daʊn] [pə'laɪtli] .
Gan Lianxu sat down politely .
甘 - 卫星 向下 礼貌地 .
甘连叙礼坐定。

[ðə; ði]['dɑ:ktər] [ðen] [br'gæn] [tu:; tə] ['kwestʃən] [hɪm; ɪm] .
The doctor then began to question him .
这 医生 然后 开始 到 问题 他 .
这医者便盘问起来，

[roʊd] :
road :
路 :

道:
" [wer] [ɪz][jɔ:r; jər] [ɪ'sti:mɪd] [hoʊm] , ['feləʊ] ['daʊɪst] ? "
" Where is your esteemed home , fellow Daoist ? "
" 在哪里 是 你的 尊敬的 家 , 同伴 道家 ? "
“道兄贵处？

[wʌt] [ɪz][jɔ:r; jər] ['ɑ:nərəb(ə)l] [neɪm] ?
What is your honorable name ?
什么 是 你的 光荣的 姓名 ?
尊姓大名？

[wɪtʃ] ['lɪniɪdʒ] [ɪz][aɪ 'ti:] ?
Which lineage is it ?
哪个 血统 是 它 ?
却是哪家方脉？ ”

[haʊ] [kʊd; kəd][,eɪtʃju:'ei][fɑ:n; ʃæn] ['pɑ:səbli] [ə'gri:] [tu:; tə] [ðæt] ?
How could Hua Shan possibly agree to that ?
如何 可以 华 山 可能 同意 到 那 ?
化善哪里答应得出，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ]['kæʒuəl] , [ɔ:f'hænd] ['ænsər] .
It was just a casual , offhand answer .
它 曾是 只是 一个 随意的 , 随意 回答 .
只是随口混答。

[gæn] [lɪ'ɑ:n] [æskt] :
Gan Lian asked :
甘 连 问 :
甘连却问道：

" [sɜ:r] , [pli:z] [kʌm] [ɪn'saɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fɪ'zɪ(ə)n] [tu:; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [pʌls] [ʌv; əv][maɪ]
" Sir , please come inside with the physician to examine the pulse of my
" 先生 , 请 来 里面 和 这 医生 到 检查 这 脉冲 的 我的
['kɑ:ŋkjubəɪn] . "
concubine . "
妾 . "
“先生请同医兄进内看小妻妾的脉。”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道:

" [jʌŋ] [mæn] , [jʊr; jər][ˈmedɪk(ə)] [ˈpræktɪs] [ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ˈʌðər] . "
" Young man , your medical practice is different from others . "
" 年轻的 男人 , 你的 医疗的 实践 是 不同的 从 其他的 : "

“小子行的医不与人同，

[ðə; ði] [pʌls] ['ri:diŋz] [wɜ:r; wər][ˈɔ:lsʊʊ] ['dɪfrənt] .
The pulse readings were also different .
这 脉冲 阅读 是 还 不同的 :

看的脉也不与一样。

[ænd; ʌnd][aɪ] [wʊd] [laɪk] [tu:; tə][æsk][maɪ] ['felʊʊ] ['dɑ:ktər][fɔ:r; fər] [əd'vaɪs] .
And I would like to ask my fellow doctor for advice .
和 我 会 喜欢 到 问 我的 同伴 医生 为了 建议 :

且请教医兄，

[wɪtʃ] [pʌls] [ˌdaɪəɡ'nɒʊsɪs][dɪd][ju:; jʊ][hæv; həv] ?
Which pulse diagnosis did you have ?
哪个 脉冲 诊断 做过 你 有 ?

是看的哪家脉？ "

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪ'zɪ(ə)n] :
The Way of the Physician :
这 方式 的 这 医生 :

医者道:

" [ðɪs] [jʌŋ] [mæn][ɪz][ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [sent] [baɪ][ˈʌŋk(ə)] ['wæŋ] . "
" This young man is a messenger sent by Uncle Wang . "
" 这 年轻的 男人 是 一个 信使 发送 经过 叔叔 王 : "

“小子是王叔和传来，

[left] [hɑ:rt] , [smɔ:l] [ɪn'testɪn] , ['lɪvər] , ['gɔ:l,blædər] , ['kɪdni]
Left heart , small intestine , liver , gallbladder , kidney
左边 心 , 小的 肠 , 肝 , 胆囊 , 肾

左心小肠肝胆肾、

" [ði:z] [sɪks] [pʌls] [pɔɪnts] — [raɪt] [lʌŋ] , [lɑ:rdʒ] [ɪn'testɪn] , [splɪ:n] , ['stʌmək] , [ænd; ʌnd][laɪf]
" These six pulse points — right lung , large intestine , spleen , stomach , and life
" 这些 六 脉冲 积分 — 正确的 肺 , 大的 肠 , 脾 , 胃 , 和 生活
[ˈves(ə)] — [ɑ:r; ər] [wʌt] ['ɛʃɑ:n] [sed] : "
vessel — are what Eshan said : "
血管 — 是 什么 埃山 说 : "

右肺大肠脾胃命这六部脉”讹善道:

[wɪtʃ] ['fɑ:rməsi] [dɪd][ju:; jʊ][ju:z] ?
Which pharmacy did you use ?
哪个 药店 做过 你 使用 ?

“用的是哪家药？ "

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪ'zɪ(ə)n] :
The Way of the Physician :
这 方式 的 这 医生 :

医者道:

" [aɪ 'ti:] [ɪz] [fɔ:r] [ˈaɪtəmz][ænd; ʌnd] [tu:] ['tʃen] . "
" It is four items and two chen . "
" 它 是 四 项目 和 二 陈 : "

“是四物二陈、

[ˈveriəs] [prəˈskripʃənz] [ænd; ənd] [ˈmedsnz] , [ɪnˈkluːdɪŋ] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [ˈpʌndʒənt] , [wɔːrm] , [kəʊld] ,
Various prescriptions and medicines , including those with pungent , warm , cold ,
各种各样的 处方 和 药物 , 包括 那些 和 泼辣 , 温暖的 , 寒冷的 ,
[ænd; ənd][hɑːt] [ˈprɑːpərtɪz] .
and hot properties .
和 热的 特性 .

辛温寒热诸样方药。

[meɪ] [aɪ][æsk] [wɪtʃ] [ˈlɪniɪdʒ] [juː; jʊ] [brɪˈbɔːŋ] [tuː; tə] , [ˈbrʌðər] ?
May I ask which lineage you belong to , brother ?
可能 我 问 哪个 血统 你 属于 到 , 兄弟 ?

请问道兄是哪家脉？

[haʊ] [ɪz][hiː; hi] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɔɪ] ?
How is he different from the boy ?
如何 是 他 不同的 从 这 男生 ?

怎么与小子的不同？

[aɪ] [rɪˈkɔːl] [ðə; ði][taɪ][suː] [pʌls] .
I recall the Tai Su pulse .
我 记起 这 泰 苏 脉冲 .

想起太素脉。”

[,eɪtʃjuːˈei][ʃɑːŋ; ʃæn] [rɪˈplaɪd] :
Hua Shan replied :
华 山 回复 :

化善答道：

" [ˈzɑʊ] [ju] [ˌdaɪəɡˈnoʊst][ə; eɪ] [ˌsɪmpəˈθetɪk] [pʌls] . "
" Xiao Yu diagnosed a sympathetic pulse . "
" 肖 于 诊断 一个 交感神经 脉冲 . "

“小于诊的是个交感脉。”

[ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪˈzɪʃ(ə)n] :
The Way of the Physician :
这 方式 的 这 医生 :

医者道：

[waɪ] [ɪz][aɪ ˈtiː] [kɔːld] [ðə; ði] [ˌsɪmpəˈθetɪk] [pʌls] ?
Why is it called the sympathetic pulse ?
为什么 是 它 称为 这 交感神经 脉冲 ?

“为何叫做交感脉？ ”

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈɡʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [jʌŋ] [mæn] , [jʊr; jər] [ˌsɪmpəˈθetɪk] [pʌls] . . . "
" Young man , your sympathetic pulse . . . "
" 年轻的 男人 , 你的 交感神经 脉冲 . . . "

“小子这交感脉，

[hɪz; ɪz] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəˌbaɪnz] [wɜːr; wər] [ɪl] .
His wives and concubines were ill .
他的 妻子们 和 妾室 是 患病的 .

乃妻妾有病，

[tuː; tə] [ɪɡˈzæmɪn] [ðə; ði] [ˈhʌzbəndz] [pʌls] ;
To examine the husband's pulse ;
到 检查 这 丈夫的 脉冲 ;

诊夫之脉；

[ɪf] [ðə; ði] ['hʌzbənd] [ɪz] [ɪl] ,
If the husband is ill ,
如果 这 丈夫 是 患病的 ,

若是夫病，

[hi; hi] [ɪg'zæmɪnd] [hɪz; ɪz] ['waɪfs] [pʌls] ;
He examined his wife's pulse ;
他 检查 他的 妻子的 脉冲 ;

却诊妻脉；

[ðə; ði] ['fɑ:ðər] [daɪəg'noʊst] [hɪz; ɪz] ['sʌnz] ['ɪlnəs] .
The father diagnosed his son's illness .
这 父亲 诊断 他的 儿子的 疾病 .

父病诊子脉，

[ðə; ði] ['sʌnz] ['ɪlnəs] [wəz; wəz] [daɪəg'noʊst] [baɪ] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ðə; ði] ['fɑ:ðəz] [pʌls] .
The son's illness was diagnosed by examining the father's pulse .
这 儿子的 疾病 曾是 诊断 经过 检查 这 父亲的 脉冲 .

子病诊父脉。”

[gæn] [lɪ'ɑ:n] [læft] :
Gan Lian laughed :
甘 连 笑了 :

甘连笑道：

" ['dʒent(ə)lmən] ,
" **gentlemen** ,
" 先生们 ,

“先生，

[ju; jʊ] [sed] [ðə; ði] ['hʌzbənd] [ɪg'zæmɪnz] [ðə; ði] ['waɪfs] [pʌls] .
You said the husband examines the wife's pulse .
你 说 这 丈夫 检查 这 妻子的 脉冲 .

你说夫诊妻脉，

[ðə; ði] [waɪf] [ɪg'zæmɪnz] [hɜ:r; həɾ] ['hʌzbəndz] [pʌls] .
The wife examines her husband's pulse .
这 妻子 检查 她 丈夫的 脉冲 .

妻诊夫脉，

[ðɪs] [ɪz] [kɔ:ld] ['sɪmpəθi] .
This is called sympathy .
这 是 称为 同情 .

谓之交感。

[ɪf] [ðə; ði] ['fɑ:ðər] [ɪz] [ɪl] , [ðə; ði] ['mʌðər] [wɪl] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
If the father is ill , the mother will take care of him .
如果 这 父亲 是 患病的 , 这 母亲 将要 拿 关心 的 他 .

若是父病自有母，

[ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [sɪk] [ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] [waɪf] .
The son is sick and has a wife .
这 儿子 是 生病的 和 有 一个 妻子 .

子病自有妻，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] ['fɑ:ðər] [ænd; ənd] [sʌn] [bi; bi] ['tri:tɪŋ] [i:tʃ] [ʌðər] ?
How could a father and son be treating each other ?
如何 可以 一个 父亲 和 儿子 是 治疗 每个 其他 ?

如何又父子交诊？ ”

[,eɪtʃju:'ei] [ʃɑ:n; ʃæn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Hua Shan smiled and said :
华 山 微笑 和 说 :

化善笑道：

“ ['mæstər] , [juː; jʊ][duː][nɑ:t] [noʊ] [ðɪs] . ”
“ Master , you do not know this . ”
“ 掌握 , 你 做 不是 知道 这 . ”

“主人你却不知。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)] , ['hævɪŋ] [ə; ei] ['fɑːðər] [bʌt; bət][noʊ] ['mʌðər] .
For example , having a father but no mother .
为了 例子 , 拥有 一个 父亲 但 不 母亲 .

比如有父无母，

['nætʃ(ə)rəl][ˌdaɪəg'nəʊsɪs] ;
Natural diagnosis ;
自然的 诊断 ;

自然诊子；

[hiː; hi][hæz; həz][ə; ei] [sʌn] [bʌt; bət][noʊ] [waɪf] .
He has a son but no wife .
他 有 一个 儿子 但 不 妻子 .

有子无妻，

['nætʃ(ə)rəl][ˌdaɪəg'nəʊsɪs][ʌv; əv] ['fɑːðər] .
Natural diagnosis of father .
自然的 诊断 的 父亲 .

自然诊父。

[ɪf] [wʌn][hæz; həz][ə; ei] ['mʌðər] [bʌt; bət][noʊ] ['fɑːðər] ,
If one has a mother but no father ,
如果 一 有 一个 母亲 但 不 父亲 ,

若有有母无父，

[hiː; hi] [ðen] [kən'sʌltɪd] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] .
He then consulted his daughter - in - law .
他 然后 咨询 他的 女儿 - 在 - 法律 .

便诊其媳。”

[ðə; ði]['dɑːktər] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The doctor smiled and said :
这 医生 微笑 和 说 :

医者笑道：

" [ɪf] [wʌn][hæz; həz] ['niːðər] ['perənts] [nɔːr] [waɪf] . . . "
" If one has neither parents nor wife . . . "
" 如果 一 有 两者都不 父母 也不 妻子 . . . "

“若是父母妻子俱无，

[huː] [ɪz] ['siːkɪŋ] ['medɪk(ə)] [ə'tenʃ(ə)n] ?
Who is seeking medical attention ?
WHO 是 寻求 医疗的 注意力 ?

却诊何人？ ”

[træns'fɔːrm] ['ɪntuː][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" ['brʌðərz] [ɪn][ðə; ði]['klɪnɪk] . "
" Brothers in the clinic . "
" 兄弟 在 这 诊所 . "

“便诊弟兄。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] :
The Way of the Physician :
这 方式 的 这 医生 :

医者道：

" [naʊ] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] ,
" **Now there is a person** ,
" 现在 那里 是 一个 人 ,

“今有一人，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] ['brʌðər] .
There was not a single brother .
那里 曾是 不是 一个 单身的 兄弟 .

弟兄并无一个，

" [huː] [wɪl] [ˌdaɪəɡˈnoʊs][maɪ] ['ɪlnəs] ? "
" **Who will diagnose my illness ?** "
" WHO 将要 诊断 我的 疾病 ? "

有病却诊何人？ ”

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['ɡʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [bʌt; bət][aɪm] ['siːɪŋ] [ə; eɪ][ˈdɑːktər] . "
" **But I'm seeing a doctor** . "
" 但 我是 看到 一个 医生 . "

“但诊朋友。”

[ɡæən] [lɪˈɑːn] [læft] :
Gan Lian laughed :
甘 连 笑了 :

甘连笑道：

" [bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] ['meni] [ˈfrendz] . "
" **But I have many friends** . "
" 但 我 有 许多 朋友们 . "

“朋友却多，

[nɑːt] [wʌn] ,
Not one ,
不是 一 ,

不是一个，

[ænd; ənd] ['evriwʌn] [wʌz; wəz][soʊ] [ˈfrendli] .
And everyone was so friendly .
和 每个人 曾是 所以 友好的 .

又个个亲切，

[haʊ] [tuː; tə][ˌdaɪəɡˈnoʊs] [huːm] ?
How to diagnose whom ?
如何 到 诊断 谁 ?

如何诊谁？ ”

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['ɡʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [ˈfrendz] ,
" **A thousand friends** ,
" 一个 千 朋友们 ,

“朋友千个，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][wʌn][ˈpɜːrs(ə)n] [huː] [ɪz][ə; eɪ] [ɡʊd] [ˈmætʃ] .
There must be one person who is a good match .
那里 必须 是 一 人 WHO 是 一个 好的 匹配 .

契合必有一人，

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ðə; ði] ['eɪnfənts] [gwaːn] [dʒɒŋ] [ænd; ənd] [baʊ] ['juːjɑː] ,
For example , the ancients Guan Zhong and Bao Shuya ,
为了 例子 , 这 古代人 关 钟 和 包 舒亚 ,
如古人管鲍、

[ˈtʃen] [leɪ] .
Chen Lei .
陈 雷 :
陈雷。

[tuː; tə][æsk][ðə; ði] ['peɪ(ə)nt] [huː] ['juːzuəli; 'juːzəli] [merks] [ðə; ði] ['kɑːntrækt] ,
To ask the patient who usually makes the contract ,
到 问 这 病人 WHO 通常 制作 这 合同 ,
要问病者平日是谁交契，

" [ðə; ði] ['dɑːktər][ɪz][ə; eɪ] [kloʊz] [frend] . "
" The doctor is a close friend . "
" 这 医生 是 一个 关闭 朋友 : "
便诊这交契之友。”

[gæn] [lɪˈɑːn] [læft] :
Gan Lian laughed :
甘 连 笑了 :
甘连笑道：

" [jet] [juː; jʊ] [meɪd] [ə; eɪ][pækt][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] . "
" Yet you made a pact with this person . "
" 然而 你 制成 一个 协议 和 这 人 : "
“你却与此人说交契，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [wəʊnt] [bɪ'frend] [juː; jʊ] .
I'm afraid this person won't befriend you .
我是 害怕的 这 人 惯于 交朋友 你 :
只怕此人不与你交契，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ɪgˈzæmɪn] [hɪm; ɪm][ɔːr] [pər'fɔːrm] ['sɜːrdʒəri] .
They refused to examine him or perform surgery .
他们 拒绝 到 检查 他 或者 履行 外科手术 :
却诊也不切。”

[,eɪtʃjuː'ei] [ɔːn; ʃæn] ['lɪsnd] ,
Hua Shan listened ,
华 山 听着 ,
化善听了，

[hiː; hi] [fraʊnd] .
He frowned .
他 皱眉 :
把眉皱将起来，

[roʊd] :
road :
路 :
道：

" [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][ə; eɪ][,daɪəg'nəʊsɪs] [hɪr] . "
" There's no need for a diagnosis here . "
" 有 不 需要 为了 一个 诊断 这里 : "
“此处不必诊了。

[jʊə(r)] [sɪk] .
You're sick .
你是 生病的 :
你有病，

[ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n][æz; əz][ə; eɪ] [pəˈten](ə)l] [ˈkɑ:nfɪdənt] ,
Thinking of this person as a potential confidant .
思维 的 这 人 作为 一个 潜在的 知己 ,
想着此人交契，

[ðɪs] [ˈpɜ:sənz] [hɑ:rt] [ɪz][nɑ:t][ɪn] [ˈhɑ:rməni] [wɪð; wɪθ] [jɔ:rz] .
This person's heart is not in harmony with yours .
这 人的 心 是 不是 在 和谐 和 你的 .
此人之心却不与你交契。

[ðɪs] [ˈɪlnəs] [ˈdʌznt] [rɪˈkwaɪər][ˌdaɪəɡˈnoʊsɪs] .
This illness doesn't require diagnosis .
这 疾病 不 要求 诊断 .
这病不消诊，

[noʊ] [ˌmedɪˈkeɪ](ə)n] [ɪz] [ˈni:diɪd] .
No medication is needed .
不 药物 是 需要 .
不必用药，

[ɪts] [ˈnæt](ə)rəl] [ðæt] [hi:; hi] [hɑ:md] [ju:; jʊ] .
It's natural that he harmed you .
它是 自然的 那 他 受到伤害 你 .
自然在他替你害了。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第115/127页

[gæn] [ˈljɑ:n] [læft] [ˈi:v(ə)n] [ˈhɑ:rdər] .
Gan Lian laughed even harder .
甘 连 笑了 甚至 更难 .

甘连越发笑起来，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[jʊə(r)] [sɪk] .
You're sick .
你是 生病的 .

“你有病，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [hɑ:rm] [hɪm; ɪm] ?
How can I harm him ?
如何 能 我 伤害 他 ?

怎么害他？ ”

[trænsˈfɔ:rm] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

[ˈɪlnəs] [ɑ:r; ə] [ɔ:l] [kɔ:zd] [baɪ] [ðə; ði] [maɪnd] .
Illnesses are all caused by the mind .
疾病 是 全部 导致 经过 这 头脑 .

“病皆心作，

[hi; hi] [bɪˈtreɪd] [ju; jʊ] .
He betrayed you .
他 背叛 你 .

他负你心，

[ðæt] [ɪz] , [wʌnz] [oʊn] [ˈɪlnəs] .
That is , one's own illness .
那 是 , 一个人的 自己的 疾病 .

便是自病。

[ˈðerfɔ:r] , [wʌt] [aɪm] [ˌdaɪəgˈnoʊsɪŋ] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [ˌsɪmpəˈθetɪk] [pʌls] .
Therefore , what I'm diagnosing is called the sympathetic pulse .
所以 , 什么 我是 诊断 是 称为 这 交感神经 脉冲 .

所以我这诊的叫做交感脉。”

[gæn] [ˈljɑ:n] [ˈlɪsnd] ,
Gan Lian listened ,
甘 连 听着 ,

甘连听了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [wʌt] [juː; jʊ] [sed] [meɪks] [sens] . "

" **What you said makes sense** . "

" 什么 你 说 制作 感觉 . "

“果是先生说得有理。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmæstəz] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəbeɪnz] [ɑːr; ər] [ɪl] .

The young master's wives and concubines are ill .

这 年轻的 硕士学位 妻子们 和 妾室 是 患病的 .

小子妻妾有病，

" [ðen] [aɪ] [ˈtrʌb(ə)l] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [tuː; tə] [ɪgˈzæmɪn] [maɪ] [ˈsʌnz] [pʌls] . "

" **Then I trouble you , sir , to examine my son's pulse** . "

" 然后 我 麻烦 你 , 先生 , 到 检查 我的 儿子的 脉冲 . "

便烦先生诊小子的脉。”

[,eɪtʃjuːˈei] [ʃɑːn; ʃæn] [wʌz; wəz] [ˌdaɪəɡˈnoʊst] [baɪ] [ɪgˈzæmɪnɪŋ] [ðə; ði] [pʌls] [ʌv; əv] [gæn] [lɪˈɑːn] .

Hua Shan was diagnosed by examining the pulse of Gan Lian .

华 山 曾是 诊断 经过 检查 这 脉冲 的 甘 连 .

化善乃诊甘连之脉，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [ˈoʊnər] ,

" **Owner** ,

" 所有者 ,

“主人，

[jʊr; jər] [ˈwaɪfs] [ˈɪlnəs] [dɪd][nɔːt] [əˈrɪdʒɪneɪt] [frʌm; frəm][juː; jʊ] .

Your wife's illness did not originate from you .

你的 妻子的 疾病 做过 不是 起源 从 你 .

你妻病却不在你发，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [faʊnd] [ɑːn][jʊr; jər] [ˈperənts] .

It was found on your parents .

它 曾是 成立 在 你的 父母 .

是你父母身上发的。

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [ˈdɪfəkəltɪz] [ɪn] [ədˈmɪnɪstərɪŋ] [ðə; ði] [ˌmedɪˈkeɪʃ(ə)n] :

However , there are three difficulties in administering the medication :

然而 , 那里 是 三 困难 在 管理 这 药物 :

但用药有三难：

[hiː; hi] [hiːld] [jʊr; jər] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəbeɪnz] .

He healed your wives and concubines .

他 已治愈 你的 妻子们 和 妾室 .

医了你妻妾，

[bʌt; bət][juː; jʊ] [ˈkænaːt] [kjʊr] [jʊr; jər] [ˈperənts] ;

But you cannot cure your parents ;

但 你 不能 治愈 你的 父母 ;

却医不得你父母；

[hiːld] [jʊr; jər] [ˈperənts] .

Healed your parents .

已治愈 你的 父母 .

医了你父母，

[bʌt; bət][aɪ] [ˈkænaːt] [kjʊr] [jʊr; jər] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəbeɪnz] .

But I cannot cure your wives and concubines .

但 我 不能 治愈 你的 妻子们 和 妾室 .

却医不得你妻妾，

[ˈniːðər] [ʌv; əv] [ðɪːz] [kæn; kən][biː; bi] [kjər] .
Neither of these can be cured .
两者都不 的 这些 能 是 治愈 .

两不能医。

[fɜːrst] , [merk] [jər; jər] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkɒŋkjəˌbeɪnz] [ˈsɪriəsli] [ɪl] [ænd; ənd] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kjər] .
First , make your wives and concubines seriously ill and difficult to cure .
第一的 , 制作 你的 妻子们 和 妾室 严重地 患病的 和 难的 到 治愈 .

先使你妻妾重病难痊，

[bʌt; bət] [ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [ˈsʌfər] [kəˈlæməti] [bɪˈjɑːnd] [rɪˈdemp(ə)n] .
But then you will suffer calamity beyond redemption .
但 然后 你 将要 遭受 灾害 超过 赎回 .

后却叫你灾殃无药可救。

[ðɪːz] [θriː] [ˈdɪfəkəltɪz]
These three difficulties
这些 三 困难

有此三难，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ˈlʌ] [bɑːˈɑːn][wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi] [rezəˈrektɪd] ,
Even if Lu Bian were to be resurrected ,
甚至 如果 鲁 卞 是 到 是 复活 ,

便是卢扁复生，

[,eɪtʃjuːˈei] [tuːəʊ] [riːˈbɔːrn]
Hua Tuo reborn
华 拓 重生

华佗再世，

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [bɪˈjɑːnd] [ˈseɪvɪŋ] .
It was beyond saving .
它 曾是 超过 保存 .

也救不得。

[let] [əˈloʊn] [ˈæskɪŋ] [ðɪs] [ˈfeləʊ] [ˈdaʊɪst] [tuː; tə] [teɪk] [jər; jər] [pʌls] ,
Let alone asking this fellow Daoist to take your pulse ,
让 独自的 问 这 同伴 道家 到 拿 你的 脉冲 ,

莫说请这位道兄诊脉，

[,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈwæŋ] [juː] [huː] [keɪm] .
It was Wang Shuhe who came .
它 曾是 王 束河 WHO 来了 .

便是王叔和来，

[ðeɪ] [ˈkʊdnt] [ˌdaɪəɡˈnoʊs] [ðɪs] [ˈtrædʒɪk] [keɪs] [ˈiːðər] .
They couldn't diagnose this tragic case either .
他们 不能 诊断 这 悲惨 案件 任何一个 .

也诊不出这一宗冤孽。”

[gæn] [lɪˈjɑːn] [ˈlɪsnd] ,
Gan Lian listened ,
甘 连 听着 ,

甘连听了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [sɜːr] , [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] . . . "
" **Sir , what you say . . .** "
" 先生 , 什么 你 说 . . . "

“先生此话，

[ðɪs] [ɪz] ['tru:li] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɑ:təm] [ʌv; əv][maɪ] [hɑ:rt] .
This is truly from the bottom of my heart .
这 是 真的 从 这 底部 的 我的 心 .
实关小子肺腑。

[haʊ'evər] , [ðɪs] [dɪ'zi:z]
However , this disease
然而 , 这 疾病
只是此病，

[ðə; ði] [bɔɪ] [noʊz] [ðæt] [ðə; ði] [fɔ:r] [θɪŋz] [ɑ:r; ər][ʌv; əv][noʊ] [ju:z] .
The boy knows that the four things are of no use .
这 男生 知道 那 这 四 事物 是 的 不 使用 .
小子知四物无补，

[ðə; ði] [tu:] [tʃenz] [wɜ:r; wər][ɪn] [veɪn] .
The two Chens were in vain .
这 二 陈 是 在 徒劳 .
二陈枉然，

[ˈmɪstər] . [li:'aʊz] [pʌls] [ˌdaɪəɡ'nəʊsɪs][wʌz; wəz] [rɪ'mɑ:rkəbli] ['ækjərət] .
Mr . Liao's pulse diagnosis was remarkably accurate .
先生 . 辽的 脉冲 诊断 曾是 非常 准确的 .
料先生诊脉既神，

[ˈmedɪs(ə)n] [wɪl] [bi:; bi][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] .
Medicine will be effective .
药品 将要 是 有效的 .
医药必效，

[ɪts] [hɑ:rd][tu:; tə] [ɪk'spleɪn] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] ['ʌðər] .
It's hard to explain in front of others .
它是 难的 到 解释 在 正面 的 其他的 .
人前一言难尽，

" [weɪt] [ə; eɪ][ˈmoʊmənt] [bɪ'fɔ:r] [aɪ] [spi:k] [ʌv; əv][maɪ] [tru:] ['fi:lɪŋz] . "
" Wait a moment before I speak of my true feelings . "
" 等待 一个 片刻 前 我 说话 的 我的 真的 情怀 . "
少待说此衷肠。”

[gæn] [lɪ'ɑ:n] [ðen] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði] ['dɑ:ktə-z] ['ɔ:fər] .
Gan Lian then declined the doctor's offer .
甘 连 然后 拒绝 这 医生的 提供 .
甘连乃辞谢了医者，

[ki:p] [ˌaɪ 'ti:][fɔ:r; fər][ˈleɪtər][ˌkɑ:ns(ə)'teɪf(ə)n][ˈæftər] ['si:kɪŋ] [ə; eɪ][ˈprɑ:pər][ˌdaɪəɡ'nəʊsɪs] .
Keep it for later consultation after seeking a proper diagnosis .
保持 它 为了 之后 咨询 后 寻求 一个 恰当的 诊断 .
留着化善再求诊脉，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [sɪns] [ðə; ði][ˈdɑ:ktər] [sez] [hi:; hi][ɪz] [ɪɡ'zæmɪnɪŋ] [ðə; ði] [ˈsʌnz] [pʌls] [tu:; tə][ˌdaɪəɡ'nəʊs][ðə; ði] ['fɑ:ðə-z]
" Since the doctor says he is examining the son's pulse to diagnose the father's
" 自从 这 医生 说道 他 是 检查 这 儿子的 脉冲 到 诊断 这 父亲的
[ˈɪlnəs] , "
illness , "
疾病 , "
“先生既说父病诊子脉，

[ðə; ði] ['sʌnz] ['ɪlnəs] [wʌz; wəz] [ˌdaɪəɡˈnoʊst] [baɪ] [ɪɡˈzæmɪnɪŋ] [ðə; ði] ['fɑ:ðɜ:z] [pʌls] .
The son's illness was diagnosed by examining the father's pulse .
这 儿子的 疾病 曾是 诊断 经过 检查 这 父亲的 脉冲 .
子病诊父脉。

[maɪ] ['fɑ:ðər] [ˈɔ:f(ə)n] ['sʌfəz] [frʌm; frəm] [tʃɪlz] [ænd; ənd] ['fi:vər] .
My father often suffers from chills and fever .
我的 父亲 经常 遭受 从 寒意 和 发烧 .
小于老父时常有些寒热失调，

[aɪ] [hoʊp] [ju:; jʊ] [wɪl] [ɪɡˈzæmɪn] [maɪ] ['sʌnz] [pʌls] [əˈɡen] .
I hope you will examine my son's pulse again .
我 希望 你 将要 检查 我的 儿子的 脉冲 再次 .
望先生再诊小子之脉，

" [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv][maɪ] ['fɑ:ðɜ:z] ['ɪlnəs] ? "
" What is the cause of my father's illness ? "
" 什么 是 这 原因 的 我的 父亲的 疾病 ? "
看我老父之病何因？ "

[trænsˈfɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['ɡʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :
化善道：

[aɪ] [wʌns] [sed] ,
I once said ,
我 一次 说 ,
“我曾有言说过，

[hi:; hi][hæd; həd][ə; eɪ] ['fɑ:ðər] [bʌt; bət][noʊ] ['mʌðər] .
He had a father but no mother .
他 有 一个 父亲 但 不 母亲 .
有父无母，

[fæn] [ɪɡˈzæmɪnd] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
Fang examined his son .
方 检查 他的 儿子 .
方诊其子。

[sɪns] [ðə; ði] ['mæstɜ:z] ['mʌðər] [ɪz] [əˈlaɪv] ,
Since the master's mother is alive ,
自从 这 硕士学位 母亲 是 活 ,
主人既有母在，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔ:lsʊ] [ɪɡˈzæmɪn] [jʊr; jər] ['mʌðɜ:z] [pʌls] .
I should also examine your mother's pulse .
我 应该 还 检查 你的 母亲的 脉冲 .
还当诊你母脉。”

[gæn] [lɪˈɑ:n] ['lɪsnd] ,
Gan Lian listened ,
甘 连 听着 ,
甘连听了，

[ðen] [ðeɪ] [went] ['ɪntu:][ðə; ði] [bæk] [ru:m] .
Then they went into the back room .
然后 他们 去 进入 这 后退 房间 .
乃进后屋，

[tel] [jʊr; jər] ['mʌðər] .
Tell your mother .
告诉 你的 母亲 .
说与母知。

[hɪz; ɪz] ['mʌðər] [læft] [bʌt; bət][dɪd][nɑ:t] [br'li:v] [aɪ'ti:] .
His mother laughed but did not believe it .
他的 母亲 笑了 但 做过 不是 相信 它 .
其母笑而不信。

[gæn] - :
Gan Liandao :
甘 - :
甘连道:

" ['mʌðər] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [ni:d] [tu:; tə] [daʊt] [ɔ:r] [læf] . "
" Mother , there's no need to doubt or laugh . "
" 母亲 , 有 不 需要 到 怀疑 或者 笑 . "
“母亲不必疑笑。

[ðɪs] ['dʒɛntəl,mənz, 'dʒɛnəl,mənz] [wɜ:rdz] [ɑ:r; ər]['ɔ:lsou] ['ri:z(ə)nəb(ə)] .
This gentleman's words are also reasonable .
这 绅士的 字 是 还 合理的 .
这先生活亦近理。”

[hɪz; ɪz] ['mʌðər] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə][goʊ][tu:; tə][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:l] .
His mother had no choice but to go to the back of the hall .
他的 母亲 有 不 选择 但 到 去 到 这 后退 的 这 大厅 .
其母只得走到堂后，

[ri:tʃ] [aʊt] [jɜr; jər][hænd] .
Reach out your hand .
抵达 出去 你的 手 .
伸出手来。

[wer] [kæn; kən][wʌn] [teɪk] [ə; eɪ] [pʌls] [æt; ət] [hwa:ʼfɑ:n] ?
Where can one take a pulse at Huashan ?
在哪里 能 一 拿 一个 脉冲 在 华山 ?
化善哪里诊脉，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :
便说道:

[jes] ,
Yes ,
是的 ,
“是了，

[jes] .
Yes .
是的 .
是了。

[ðɪs] [ɪz][br'kəz, br'kɔ:z][ðə; ði] ['mʌðər] - [ɪn] - [b:] ['kæna:t] ['ta:ləreit] [hɜ:r; hər] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [b:] .
This is because the mother - in - law cannot tolerate her daughter - in - law .
这 是 因为 这 母亲 - 在 - 法律 不能 容忍 她 女儿 - 在 - 法律 .
这是为婆的不容媳妇，

[ðoʊz] [hu:] [ækt][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pʌblɪk] [gʊd] [læk] [klɪr] [ʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] ['ri:z(ə)n] .
Those who act for the public good lack clear understanding of reason .
那些 WHO 行为 为了 这 民众 好的 缺少 清除 理解 的 原因 .
为公的见理不明，

[dɪ'preʃ(ə)n] .
Depression .
沮丧 .

抑郁作病。

[jʊr; jər] ['fɑ:ðər] [ɪz] [ʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Your father is unaware of this .
你的 父亲 是 不知情 的 这 .

可怜你父不知，

[ˈsʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] [ðɪs] [dɪ'zæstər] .
Suffering from this disaster .
痛苦 从 这 灾难 .

受此灾难。”

[gæn] [lɪ'ɑ:n] [læft] :
Gan Lian laughed :
甘 连 笑了 :

甘连笑道：

" [sɪns] [ju:v] ['menʃ(ə)nd] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [pʌls] , . . . "
" Since you've mentioned taking the pulse , . . . "
" 自从 你已经 提及 采取 这 脉冲 , . . . "

“先生既说诊脉，

[waɪ] [dɪd][ðə; ði][oʊld] ['mʌðər] [ri:tʃ] [aʊt] [hɜ:r; həɹ][hænd] ?
Why did the old mother reach out her hand ?
为什么 做过 这 老的 母亲 抵达 出去 她 手 ?

为何老母伸出手，

[jet] , [haʊ] [kæn; kən][wʌn][daɪəg'noʊs][ə; eɪ] [dɪ'zi:z] [wɪ'ðəʊt] [ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n] ?
Yet , how can one diagnose a disease without examination ?
然而 , 如何 能 一 诊断 一个 疾病 没有 考试 ?

却又不诊便知其病？ ”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

[men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [nɔ:t] [tʌtʃ] [i:tʃ] ['ʌðər] .
Men and women should not touch each other .
男人 和 女性 应该 不是 触碰 每个 其他 .

“男女授受不亲，

[fɜ:rðər'mɔ:ɹ] , [hi:; hi] [prest] [tu:] ['fɪŋgəɹz] [ə'genst] [ðə; ði] ['wʊmənz] [hænd] .
Furthermore , he pressed two fingers against the woman's hand .
此外 , 他 按下 二 手指 反对 这 女性的 手 .

况以二指按妇女之手，

[ɪf] [hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd][kaɪnd]['dʒent(ə)lmən] ,
If he is a virtuous and kind gentleman ,
如果 他 是 一个 有德行的 和 种类 绅士 ,

若是贤良君子，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɑ:ɹt] [fʊl] [ʌv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɪk] ,
With a heart full of compassion for the suffering of the sick ,
和 一个 心 满的 的 同情 为了 这 痛苦 的 这 生病的 ,

一心怜病者受苦，

[ðæt] [mʌtʃ] ['enərdʒi] [wʌz; wəz] ['fəʊkəst] [ɑ:n] ['faɪndɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'zi:z] [baɪ] ['fi:lɪŋ] [ðə; ði] [pʌls] ;
That much energy was focused on finding the disease by feeling the pulse ;
那 很多 活力 曾是 专注 在 寻找 这 疾病 经过 感觉 这 脉冲 ;

那点精神专在按脉中寻病；

[ɪf] [aɪ 'ti:][ɪz]['mɪstər] . - ,
If it is Mr . Hunsu ,
如果 它 是 先生 : - ,

若是混俗先生，

[ˈiːv(ə)] - [ˈhɑːtɪd]
Evil - hearted
邪恶的 - 心地

心肠邪恶，

[nɑːt] [ˈmeɪkɪŋ] [dɪˈsɪʒənz] [ɑːn][ðər; ðər] [oʊn]
Not making decisions on their own
不是 制作 决策 在 他们的 自己的

自不作主，

[ðə; ðɪ][ˌdaɪəɡˈnoʊsɪs][wʌz; wəz] [ˈfrendli] .
The diagnosis was friendly .
这 诊断 曾是 友好的 .

纵诊得亲切，

[aɪm] [əˈfreɪd] [aɪ] [maɪt] [nɑːt][biː; bi][ˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [kætʃ] [ðəm; ðəm] .
I'm afraid I might not be able to catch them .
我是 害怕的 我 可能 不是 是 有能力的 到 抓住 他们 .

怕有几分捉拿不住。

[lʊk] [æt; ət][jʊr; jər] [ˈmʌðəz] [hændz] .
Look at your mother's hands .
看 在 你的 母亲的 双手 .

看你母手，

[ðen] [wʌn][kæn; kən] [noʊ] [ðə; ðɪ] [ˈmʌðəz] [pʌls] ;
Then one can know the mother's pulse ;
然后 一 能 知道 这 母亲的 脉冲 ;

便知母脉；

[pʊʃ] [jʊr; jər] [ˈmʌðəz] [pʌls] ,
Push your mother's pulse ,
推 你的 母亲的 脉冲 ,

推你母脉，

[hiː; hi] [ðen] [nuː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] [wʌz; wəz] [ɪl] .
He then knew that his father was ill .
他 然后 知道 那 他的 父亲 曾是 患病的 .

便知父病。

[ðə; ðɪ] [ˈdɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] [ˈɔːlweɪz] [dɪsɪrɪˈspektf(ə)] [tuː; tə][hɜːr; hər] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .
The daughter - in - law is always disrespectful to her mother - in - law .
这 女儿 - 在 - 法律 是 总是 不尊重 到 她 母亲 - 在 - 法律 .

总是媳妇不敬孝姑，

[ænt] [ɪz] [ˈnæroʊ] - [ˈmaɪndɪd] .
Aunt is narrow - minded .
阿姨 是 狭窄的 - 有思想 .

姑心狭隘，

[wiː; wi] [ˈkænɔːt] [biː; bi] [ˈliːniənt] [wɪð; wɪθ] [ˈloʊər] - [ˈræŋkɪŋ] [əˈfɪʃ(ə)lz] .
We cannot be lenient with lower - ranking officials .
我们 不能 是 宽容 和 降低 - 排行 官员 .

不能宽下。

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ænd][bɪˈhaɪnd][hɜːr; hər] [bæk] ,
In front of his wife and behind her back ,
在 正面 的 他的 妻子 和 在后面 她 后退 ,

媳妇面前背后，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [kəmˈpleɪnts] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔː] ;
There were complaints about the mother - in - law ;
那里 是 投诉 关于 这 母亲 - 在 - 法律 ;

有怨姑之言；

[ˈænts, ˈɒnts][kəʊld] [wɜ:rdz] [ænd; ənd] [wɔ:rm] [wɜ:rdz]

Aunt's cold words and warm words
姑姑的 寒冷的 字 和 温暖的 字

姑婆冷言热语，

[hi:; hi] ['slændərt] [hɪz; ɪz] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [bɜ:] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pʌblɪk] .

He slandered his daughter - in - law in front of the public .
他 诽谤 他的 女儿 - 在 - 法律 在 正面 的 这 民众 .

在公前生怪媳之谤。

[ðə; ði] ['fɑ:ðər] - [ɪn] - [bɜ:] ,

The father - in - law ,
这 父亲 - 在 - 法律 ,

那做公公的，

[aɪ] [wiʃ] [fɔ:r; fər] ['hɑ:rməni] [bɪ'twi:n] ['mʌðər] - [ɪn] - [bɜ:] [ænd; ənd] ['dɔ:tər] - [ɪn] - [bɜ:] .

I wish for harmony between mother - in - law and daughter - in - law .
我 希望 为了 和谐 之间 母亲 - 在 - 法律 和 女儿 - 在 - 法律 .

巴不得婆媳和顺，

[ɪf] ['eniwʌn] [dɪsə'beɪz] ,

If anyone disobeys ,
如果 任何人 违抗 ,

一有违言，

[dɪ'preʃ(ə)n] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [æn; ən] ['ɪlnəs] .

Depression has become an illness .
沮丧 有 变得 一个 疾病 .

抑郁成病。

[haʊ'evər] , ['aʊər; ɑ:r][ˈmedɪk(ə)l][ˈfæməli][hæz; həz] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [tu:; tə][bi:; bi] [ðɪs] .

However , our medical family has determined the root cause to be this .
然而 , 我们的 医疗的 家庭 有 决定 这 根 原因 到 是 这 .

我医家却究根因在此。”

[,eɪtʃju:'ei][ʃɑ:n; ʃæn] [sed] ,

Hua Shan said ,
华 山 说 ,

化善说了，

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [bɜ:rst] ['ɪntu:] ['læftər] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [ru:m] .

The old woman burst into laughter in the back room .
这 老的 女士 爆裂 进入 笑声 在 这 后退 房间 .

只见婆子在后堂大笑起来，

[ɪk'spleɪn] :

explain :
解释 :

说：

" [maɪ] ['mæstər] [tri:ts] ['pi:pəlz] ['ɪlnəs] , "

" My master treats people's illnesses , "
" 我的 掌握 款待 人们的 疾病 , "

“我先生医人病，

['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [vaɪnz] ,

branches and vines ,
分支 和 藤蔓 ,

枝连藤，

[vaɪnz] [ænd; ənd] ['bræntʃɪz]

vines and branches
藤蔓 和 分支

藤连枝，

[ɔ:ɪ'ðoʊ] [aɪ 'ti:] [ɪz] [na:t] [ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪlnəs] ,
Although it is not the cause of the illness ,
虽然 它 是 不是 这 原因 的 这 疾病 ,
虽不是病的原由,

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [sʌm; səm] [tru:θ] [tu:; tə] [aɪ 'ti:] .
But there was some truth to it .
但 那里 曾是 一些 真相 到 它 .
却倒也有几分说着。

[ɪts] [tru:] [ðæt] [bəuθ] [waɪvz] [hæv; həv] [ɪm'pjʊr] [ˌpɜ:sə'nælɪti:z] .
It's true that both wives have impure personalities .
它是 真的 那 两个都 妻子们 有 不纯 个性 .
真真是两个媳妇性格不纯,

['kə:sɪŋ] [ˈfɑ:ðər] - [ɪn] - [b:] [ænd; ənd] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [b:] .
Cursing father - in - law and mother - in - law .
咒骂 父亲 - 在 - 法律 和 母亲 - 在 - 法律 .
咒公骂婆。

[aɪ] , [ðə; ði] [oʊld] [mæn] , [ʌndər'stænd] .
I , the old man , understand .
我 , 这 老的 男人 , 理解 .
我老头子知了,

[ʃi:; ʃi] [ˈɔ:lsou] [gets] [sɪk] [ˈfri:kwəntli] .
She also gets sick frequently .
她 还 获得 生病的 频繁地 .
也时常生病。

[bʌt; bət] [tə'deɪ] [ˈdʒʌstɪs] [prɪ'veɪlz] .
But today justice prevails .
但 今天 正义 占上风 .
却如今天理昭彰,

[bəuθ] [wɜ:ɪ; wər] [ˈsɪriəsli] [ɪl] [ænd; ənd] [ˈbedrɪdn] .
Both were seriously ill and bedridden .
两个都 是 严重地 患病的 和 卧床不起 .
两上都重病卧牀,

[ˈlɪstləs] [ænd; ənd] [ˈweɪtɪŋ] [tu:; tə] [daɪ] .
Listless and waiting to die .
蔫 和 等待 到 死 .
恹恹待死。

[sʌtʃ] [æn; ən] [ʌn'fɪliəl] [ˈdɔ:tər] - [ɪn] - [b:]
Such an unfilial daughter - in - law
这样的 一个 不孝 女儿 - 在 - 法律
这样不孝媳妇,

[haʊ] [kæn; kən] [ˈmedɪs(ə)n] [bi:; bi] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] ?
How can medicine be effective ?
如何 能 药品 是 有效的 ?
医药怎得效灵? ”

[træns'fɔ:rm] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :
化善道:

" [oʊld] [ˈleɪdi] , " " **Old lady** , " " 老的 女士 , " " 老孺人,

[ju:; jʊ][mʌst; məst][nɑ:t] [seɪ] [sʌt] [ə; eɪ] [θɪŋ] .
You must not say such a thing .
你 必须 不是 说 这样的 一个 事物 .

休得要说此话。

[maɪ][ˈfæməli][ʌv; əv] [ˈdɑ:ktɜ-z] [ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə][ˈsækrɪfaɪs] [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r] [oʊn] [fleɪ] .
My family of doctors is willing to sacrifice a piece of our own flesh .
我的 家庭 的 医生 是 愿意的 到 牺牲 一个 片 的 我们的 自己的 肉 .

我医家有割股之心，

[ˈfɜ:rstli] , [ɪts] [əˈbaʊt] [ɪnˈjuərəɪŋ] [ə; eɪ] [ˈpi:sf(ə)l] [rɪˈleɪ](ə)nɪp] [bɪˈtwi:n] [ju:; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] [ˈmʌðər] -
Firstly , it's about ensuring a peaceful relationship between you and your mother -
首先 , 它是 关于 确保 一个 和平 关系 之间 你 和 你的 母亲 -
[ɪn] - [lɔ:] .
in - law .
在 - 法律 .

一则要你婆媳相安，

[ˈsekəndli] , [jʊr; jər] [waɪf] [mʌst; məst][bi:; bi] [ˈfɪliəl] .
Secondly , your wife must be filial .
第二 , 你的 妻子 必须 是 孝 .

二则要你媳妇孝顺。

[jʊr; jər] [waɪf] [mʌst; məst][bi:; bi] [ˈfɪliəl] [fɜ:rst] .
Your wife must be filial first .
你的 妻子 必须 是 孝 第一的 .

你媳妇必先孝顺，

[jʊr; jər] [rɪˈleɪ](ə)nɪp] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] [wɪl] [ˈnæt(ə)rəli] [bi:; bi] [ˈpi:sf(ə)l] [frʌm; frəm] [naʊ]
Your relationship with your mother - in - law will naturally be peaceful from now
你的 关系 和 你的 母亲 - 在 - 法律 将要 自然 是 和平 从 现在
[ɑ:n] .
on .
在 .

你婆媳自然往后相安。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈdɔ:tər] - [ɪn] - [lɔ:] [ɪz][nɑ:t] [ˈfɪliəl] ,
If the daughter - in - law is not filial ,
如果 这 女儿 - 在 - 法律 是 不是 孝 ,

若是媳妇不孝顺，

[ðə; ði] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] [ænd; ənd] [ˈdɔ:tər] - [ɪn] - [lɔ:] [du:][nɑ:t] [get] [əˈlɔ:ŋ] .
The mother - in - law and daughter - in - law do not get along .
这 母亲 - 在 - 法律 和 女儿 - 在 - 法律 做 不是 得到 沿着 .

婆媳不相安，

[ðə; ði] [ˈperənts] - [ɪn] - [lɔ:] [ɑ:r; ər] [sti:l] [jʌŋ] [wen] [ðeɪ] [fɔ:l] [ɪl] .
The parents - in - law are still young when they fall ill .
这 父母 - 在 - 法律 是 仍然 年轻的 什么时候 他们 落下 患病的 .

公姑致病尚小，

[jʊr; jər] [ˈmæstɜ-z] [sʌn] [ɪz] [ˈsɪriəsli] [ɪl] .
Your master's son is seriously ill .
你的 硕士学位 儿子 是 严重地 患病的 .

你主家之子致病却大。

[wʌns] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [sɪk]
Once you are sick
一次 你 是 生病的

一旦你甘连有病，

[həʊ] [kæn; kən] ['eniwʌn] [tri:t] [ðɪs] ?
How can anyone treat this ?
如何 能 任何人 对待 这 ?

叫人怎医？ ”

[gæn] [l'jɑ:n] ['lisnd] ,
Gan Lian listened ,
甘 连 听着 ,

甘连听了，

['pæni:k] [in'sju:d] .
Panic ensued .
恐慌 随后 .

惊慌起来，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sɜ:r] , [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][noʊ][ˈɔ:rd(ə)nerɪ]['dɑ:ktər] . "
" Sir , you are no ordinary doctor . "
" 先生 , 你 是 不 普通的 医生 . "

“先生必非凡俗之医。

[aɪ] , [jʌŋ] [mæn] , [eɪ 'em] [ʃʊr] [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [wei] [tu:; tə] ['mi:diət] .
I , young man , am sure I have a way to mediate .
我 , 年轻的 男人 , 是 当然 我 有 一个 方式 到 调解 .

我小子定有调停之法，

['perənts] [ɑ:r; ər][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] .
Parents are the most important .
父母 是 这 最多 重要的 .

父母要紧，

" [waɪvz] [ænd; ænd] ['kɒŋkjəbeɪnz] [ɑ:r; ər][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][laɪf] [ænd; ænd] [deθ] . "
" Wives and concubines are a matter of life and death . "
" 妻子们 和 妾室 是 一个 事情 的 生活 和 死亡 . "

妻妾一凭存亡便了。”

[,eɪtʃju:'ei] [ʃɑ:n; ʃæn] [smaɪld] [ænd; ænd] [sed] :
Hua Shan smiled and said :
华 山 微笑 和 说 :

化善笑道：

[ðɪs] [ɪz] [ɪn'di:d] [ə; eɪ] [gʊd] ['medɪs(ə)n] .
This is indeed a good medicine .
这 是 的确 一个 好的 药品 .

“此固一味良药，

[ju:; jʊ][ˈɔ:lsəʊ] [ni:d] [tu:] [mɔ:r] [ɪn'gri:diənts] [frʌm; frəm][jʊr; jər] ['ɪnər] ['fæməli] .
You also need two more ingredients from your inner family .
你 还 需要 二 更多的 原料 从 你的 内 家庭 .

还要两味在你内眷。

[ɪf] [hi:; hi] ['dʌznt] [send] [aʊt] [ðɪ:z] [tu:] ['medsnz] [su:n] . . .
If he doesn't send out these two medicines soon . . .
如果 他 不 发送 出去 这些 二 药物 很快 . . .

他如不急早发出这两味药来，

[let] [ə'loʊn] ['sɪriəs] ['ɪlnəs] ,
Let alone serious illness ,
让 独自的 严肃的 疾病 ,

莫说重病，

[ˈi:v(ə)n][ˈmaɪnə] [ˈeɪlmənts] [ɑ:r; ə] [ˈdɪfɪkəlt] [tu;; tə] [kjʊr] .

Even minor ailments are difficult to cure .
甚至 次要的 疾病 是 难的 到 治愈 .

便是小疾亦难得愈。”

[ðə; ði] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkŋkjə,bəɪnz] [hæd; həd] [meɪdz] [brɔ:t] [ɪn] .

The wives and concubines had maids brought in .
这 妻子们 和 妾室 有 女佣 带来 在 .

妻妾有婢传入，

[ðə; ði][ˈdʒent(ə)lmən] [hu:] [ræŋ] [ðə; ði] [bel] [sed] [ðɪs] [ænd; ənd] [ðæt] .

The gentleman who rang the bell said this and that .
这 绅士 WHO 响铃 这 钟 说 这 和 那 .

说摇串铃的先生如此如此说。

[ðə; ði] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkŋkjə,bəɪnz] [ˈhɜ:rɪdli] [ˈɔ:rdərd] [ðə; ði] [meɪd] [tu;; tə] [əˈnaʊns] [ðer; ðər] [dɪˈpɑ:rtʃər]

The wives and concubines hurriedly ordered the maid to announce their departure
这 妻子们 和 妾室 匆匆 订购 这 女佣 到 宣布 他们的 离开

.
:
.

妻妾忙叫婢传出，

[æskt] :

Asked :
问 :

问道：

" [wʌt] [tu:] [ˈmedsnz] [wʊd] [ju;; jʊ] [laɪk] , [sɜ:r] ? "

" What two medicines would you like , sir ? "
" 什么 二 药物 会 你 喜欢 , 先生 ? "

“先生要两味甚药？ ”

[trænsˈfɔ:rm] [ˈɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] :

Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [ˈsɪmplɪ] [rɪˈspekt] [ˈpʌblɪk] [ˈsɜ:rɪs] , "

" Simply respect public service , "
" 简单地 尊重 民众 服务 , "

“一味敬公，

[ʃi;; ʃɪ] [wʌz; wəz] [dɪˈvʊʊtɪd] [tu;; tə][hɜ:r; hə] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [ɒ:] .

She was devoted to her mother - in - law .
她 曾是 奉献 到 她 母亲 - 在 - 法律 .

一味孝婆。

[ðɪ:z] [tu:] [ˈmedsnz] [wɪl] [kjʊr] [ðə; ði] [ˈɪlnəs] [wʌns] [ðeɪ] [rɪ:tʃ] [ðə; ði] [hɑ:rt] .

These two medicines will cure the illness once they reach the heart .
这些 二 药物 将要 治愈 这 疾病 一次 他们 抵达 这 心 .

这两味药到心便愈。”

[ðə; ði] [ˈmeɪdsɜ:r.vənt] [ˈentəd] .

The maidservant entered .
这 女仆 进入 .

婢子传入，

[waɪvz] [ænd; ənd] [ˈkŋkjə,bəɪnz] , [ju;; jʊ] [spi:k] [ʌv; əv][em ˈi:] .

Wives and concubines , you speak of me .
妻子们 和 妾室 , 你 说话 的 我 .

妻妾你说我，

[aɪm] [ˈtɔːkɪŋ] [tuː; tə][juː; jɔ] ,
I'm talking to you ,
我是 说 到 你 ,
我说你,
[meɪk] [əˈmendz] [fɔːr; fər] [wʌt] [juː; jɔ][dɪd][nɔːt][duː][ɪn][ðə; ðɪ][pæst] .
Make amends for what you did not do in the past .
制作 修改 为了 什么 你 做过 不是 做 在 这 过去的 .
把平日不是悔悟过来。

[wʌn] [weɪ] :
One Way :
— 方式 :
一个道:

" [ɪf] [aɪ] [rɪˈkʌvər] ,
" If I recover ,
" 如果 我 恢复 ,
“我若病好,

[ðeɪ] [ˈtriːtɪd] [ðer; ðər] [ˈfɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [ˈbuːdəˈbʊdə] .
They treated their father - in - law like a living Buddha .
他们 治疗 他们的 父亲 - 在 - 法律 喜欢 一个 活的 佛 .
把公公当个活菩萨。”

[wʌn] [weɪ] :
One Way :
— 方式 :
一个道:

[ɪf] [aɪ] [rɪˈkʌvər] [frʌm; frəm][maɪ] [ˈɪlnəs] ,
If I recover from my illness ,
如果 我 恢复 从 我的 疾病 ,
“我若疾愈,

[triːt] [jɔr; jər] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [laɪk] [jɔr; jər] [oʊn] [ˈmʌðər] .
Treat your mother - in - law like your own mother .
对待 你的 母亲 - 在 - 法律 喜欢 你的 自己的 母亲 .
把婆婆当个亲生母。”

[ðə; ðɪ] [tuː] [ˈoʊnli] [ɪksˈtʃeɪndʒd] [ðɪːz] [tuː] [ˈsentənsɪz] .
The two only exchanged these two sentences .
这 二 仅有的 交换 这些 二 句子 .
二人只发了这两句,

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ðɪ] [ˈɪlnəs] [ˈlesnd] [ə; eɪ][bɪt] .
Suddenly , the illness lessened a bit .
突然 , 这 疾病 减少 一个 少量 .
忽然病减几分。

[gæn] [ˈljɑːn] [ˈfɜːrmlɪ] [biˈliːvd] [ðæt] [ðə; ðɪ][ˈdɑːktər][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈmɪrək(ə)] [ˈwɜːrkər] .
Gan Lian firmly believed that the doctor was a miracle worker .
甘 连 牢牢 相信 那 这 医生 曾是 一个 奇迹 工人 .
甘连深信先生是个神医,

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [ˈpɜːsənz] [neɪm] [ænd; ənd] [əˈdres] .
He then asked for the person's name and address .
他 然后 问 为了 这 人的 姓名 和 地址 .
乃问姓名住处。

[hiː; hi] [trænsˈfɔːmz] [ˈgʊdnəs] [wɪˈðəʊt] [kənˈsiːlɪŋ] [aɪˈtiː] .
He transforms goodness without concealing it .
他 变换 善良 没有 隐藏 它 .
化善却也不隐,

[hi:; hi] [ðen] [spəʊk] [ɪn] [ert] [laɪnz] [ʌv; əv] [faɪv] ['kærəktərz] [i:tʃ] .
He then spoke in eight lines of five characters each .
他 然后 辐 在 八 线条 的 五 人物 每个 :

乃说了五言八句，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[aɪ][lɪv; laɪv] [nɪr] [ʃjɑ:nlɪŋ] ['temp(ə)l] .
I live near Xianling Temple .
我 居住 靠近 仙岭 寺庙 :

家住显灵庙，

[ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [ɪz][maɪ] ['ti:tʃər] .
The eminent monk is my teacher .
这 杰出 僧 是 我的 老师 :

高僧即我师。

[ˈhoʊpfəli] , [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] [sɪk] . . .
Hopefully , those who are sick . . .
希望 , 那些 WHO 是 生病的 . . .

但愿有病者，

[hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃən] [wɜ:r; wər] [self] - ['sɜ:rviŋ] .
His intentions were self - serving .
他的 意图 是 自己 - 服务 :

居心自转思。

[ɔ:l] [kaɪndz][ʌv; əv]['i:v(ə)l] [di:dz] ,
All kinds of evil deeds ,
全部 种类 的 邪恶的 契约 ,

种种诸恶业，

[ði:z] [ɑ:r; ər][ɔ:l][ðə; ði] [ru:t] ['kɔ:zɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'zi:z] .
These are all the root causes of the disease .
这些 是 全部 这 根 原因 的 这 疾病 :

皆是病根基。

[tru:] ['medsɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['klæsɪks]
True medicines of the classics
真的 药物 的 这 经典

纲常真药物，

[wʌns] [ɪts] [etʃt] [ɑ:n][jɔr; jər] [bæk] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [kjʊr] .
Once it's etched on your back , there's no cure .
一次 它是 蚀刻 在 你的 后退 , 有 不 治愈 :

背了不能医。

[lets] [stɔ:p] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] ['gʊdnəs] .
Let's stop talking about goodness .
我们来吧 停止 说 关于 善良 :

化善说罢，

[aɪ 'ti:] [flu:] [aʊt] [ðə; ði] [dɔ:r] .
It flew out the door .
它 飞翔 出去 这 门 :

往门外飞走而去，

[br'fɔ:r] ['li:vɪŋ] , [hi:; hi] [lʊkt] [bæk] [æt; ət][gæn] ['ljɑ:n] .
Before leaving , he looked back at Gan Lian .
前 离开 , 他 看起来 后退 在 甘 连 :

临去回头看着甘连，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [ðə; ði] [ru:t] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈɪlnəs] [laɪz] [ɪn][jʊr; jər] [pʌls] . "
" **The root of this illness lies in your pulse** . "
" 这 根 的 这 疾病 谎言 在 你的 脉冲 . "

“这病根都在你脉上。

[ðə; ði] [pʌls] [ʃʊd; ʃəd] [rɪˈtʃ:rn] [tu:; tə][ˈnɔ:rm(ə)l] .
The pulse should return to normal .
这 脉冲 应该 返回 到 普通的 .

要脉平复，

[ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ˈleɪtər] [keɪm] [ˈlʊkɪŋ] [fɔ:r; fər][em ˈi:] .
The temple later came looking for me .
这 寺庙 之后 来了 寻找 为了 我 .

庙殿后来寻我。”

[gæn][ˈljɑ:n] [ðen] [ɪkˈskleɪmd] :
Gan Lian then exclaimed :
甘 连 然后 惊呼 :

甘连口里才叫:

" [pli:z] [wert] , [sɜ:r] . "
" **Please wait , sir** . "
" 请 等待 , 先生 . "

“先生慢行，

" [aɪl] [ˈɔ:fər] [ju:; jʊ][ə; eɪ] [fju:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈmedɪs(ə)n] . "
" **I'll offer you a few strings of cash for the medicine** . "
" 患病的 提供 你 一个 很少 字符串 的 现金 为了 这 药品 . "

待小子奉几贯药金。”

[trænsˈfɔ:rm] [ˈɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道:

" [ˈseɪvɪŋ] [laɪvz; lɪvz][ɪz][maɪ][praɪˈɔ:rəti] . "
" **Saving lives is my priority** . "
" 保存 生活 是 我的 优先事项 . "

“我是救人病要紧，

" [əˈkju:mjuleɪt] [gʊd] [di:dz] [ɪn] [ˈsi:krət] , [wɪˈðəʊt] [ˈsi:kɪŋ] [ˈpɜ:rsən(ə)l] [geɪn] . "
" **Accumulating good deeds in secret , without seeking personal gain** . "
" 累积 好的 契约 在 秘密 , 没有 寻求 个人的 获得 . "

不计利积阴功的。”

[ˈæftər] [ˈseɪɪŋ] [ðæt] , [hi:; hi] [left] .
After saying that , he left .
后 说 那 , 他 左边 .

说罢径去。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [went] [fɑ:r] [əˈweɪ] .
But they went far away .
但 他们 去 远的 离开 .

却走到远里，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld][mæn] .
There was an old man .
那里 曾是 一个 老的 男人 .

只见一个老者，

[ˈwɜːrkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fiːldz] [ˈlʌndər] [ðə; ði] [ˈskɔːrtʃɪŋ] [sʌn]

Working in the fields under the scorching sun

在职的 在 这 字段 在下面 这 灼热 太阳

在田间冒暑热耕田种地，

[tuː] [jʌŋ] [men] [sæt][ˈkʌmfətəbliˌkʌmfərtəbli] [ˈlʌndər] [ðə; ði] [feɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] .

Two young men sat comfortably under the shade of the tree .

二 年轻的 男人 卫星 舒适地 在下面 这 阴影 的 这 树 .

两个后生汉子却安坐在树荫之下，

[ə; eɪ] [tiː] [ˈkæɪnɪstər] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .

A tea canister was placed in front of him .

一个 茶 罐 曾是 放置 在 正面 的 他 .

面前放着茶罐，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [pæst] [iːtʃ] [ˈlðər] [ə; eɪ] [kʌp] [ænd; ənd] [dræŋk] .

The two of them passed each other a cup and drank .

这 二 的 他们 通过了 每个 其他 一个 杯子 和 喝 .

他二人一递一盏儿吃。

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː] [ˈgʊdnəs] [ænd; ənd] [siː] [aɪ ˈtiː] .

Transform into goodness and see it .

转换 进入 善良 和 看 它 .

化善见了，

[hiː; hi] [θɔːt] :

He thought :

他 想法 :

忖道：

" [ðɪs] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [ˈmʌskjələr] [mæn] , "

" This strong and muscular man , "

" 这 强的 和 肌肉发达的 男人 , "

“这精壮汉子，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dəʊnt][fɑːrm] .

But they don't farm .

但 他们 不 农场 .

却不耕田，

[soʊ][hiː; hi] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði][oʊld][mæn][tuː; tə] [wɜːrk] [hɑːrd] .

So he ordered the old man to work hard .

所以 他 订购 这 老的 男人 到 工作 难的 .

乃叫那老汉力作，

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [jʌŋ] [ænd; ənd] [strɔːŋ] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈfæməli] .

He must be a young and strong head of the family .

他 必须 是 一个 年轻的 和 强的 头 的 这 家庭 .

想是少壮的家主，

[æn; ən] [ˈeldərli] [ˈsɜːrvənt] .

An elderly servant .

一个 老年 仆人 .

老年的佣仆。

[ɪts] [streɪndʒ] [ðæt] [hiː; hi] [ˈdɪdnt] [ˈkʌltɪveɪt] [ˈvɜːrtʃuː][ɪn][hɪz; ɪz] [ˈpriːviəs] [laɪf] .

It's strange that he didn't cultivate virtue in his previous life .

它是 奇怪的 那 他 没有 培育 美德 在 他的 以前的 生活 .

可怪他为甚的前世不修，

[ðɪs] [laɪf][hæz; həz] [kriˈertɪd] [ə; eɪ] [ˈrestləs] [oʊld][eɪdʒ] .

This life has created a restless old age .

这 生活 有 创建 一个 不安 老的 年龄 .

今生造下个老不安闲。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑ:r; ər][sʌm; səm][ˈprɪnsəp(ə)lz][ɪn] [ðɪs] [wɜ:rld] [ðæt] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ˌʌndər'stʊd] .
But there are some principles in this world that are not understood .
但 那里 是 一些 原则 在 这 世界 那 是 不是 理解 .
但世间有一等道理不明的，

[ˈtʃerɪʃ] [hɪz; ɪz] [sʌn]
Cherish his son
珍惜 他的 儿子
爱惜其子，

[aɪ'd] [ˈræðər] [ˈsʌfər] [ˈhɑ:rdʃɪp] [ænd; ənd] [tɔɪl] [maɪ'self] ;
I'd rather suffer hardship and toil myself ;
ID 相当 遭受 困境 和 辛劳 我 ；
宁自劳筋苦骨；

[ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] [kaɪnd][ʌv; əv] [ʌn'fɪliəl] [sʌn] [hu:] [dʌz] [nɑ:t] [nʊʊ] [haʊ] [tu:; tə] [ker] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz]
There is another kind of unfilial son who does not know how to care for his
那里 是 其他 种类 的 不孝 儿子 WHO 做 不是 知道 如何 到 关心 为了 他的
[ˈperənts] [ænd; ənd][bi:; bi] [ˈfɪliəl] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [ˈfɑ:ðər] .
parents and be filial to his father .
父母 和 是 孝 到 他的 父亲 .
又有一等不知养老孝父的逆子，

[ðeɪ] [si:k] [ˈoʊnli][tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [pi:s] [ænd; ənd] [ˈkʌmfərt] .
They seek only to live in peace and comfort .
他们 寻找 仅有的 到 居住 在 和平 和 舒适 .
自却偷安，

[bɪ'treɪŋ] [ˈfæməli] [taɪz]
betraying family ties
背叛 家庭 领带
背了天伦，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] [ˈʌndərwɜ:rld] [grænt][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [stroʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] [pen] ?
How can the underworld grant a single stroke of the pen ?
如何 能 这 地狱 授予 一个 单身的 中风 的 这 笔 ?
怎叫冥司肯宽一笔之注？

[maɪ] [bɪ'ləʊɪd] [oʊld][mæn]
My beloved old man
我的 心爱 老的 男人
我心爱老，

[ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [ˌpæsər'baɪ] [ɑ:n][ðə; ði] [roʊd] ,
And become a passerby on the road ,
和 变得 一个 过路人 在 这 路 ,
且变一个行路过客，

[æsk][hɪm; ɪm] [wʌt] [ˈhæpənd] .
Ask him what happened .
问 他 什么 发生 .
探问他个情由。”

[ˌtræns'fɔ:md] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [bə'nevələnt] [ˈbi:ɪŋ] ,
Transformed into a benevolent being ,
转变 进入 一个 仁慈 存在 ,
化善摇身一变，

[ðə; ði] [ˈkʌstəmə] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] .
The customer has changed .
这 顾客 有 已更改 .
变了一个客人。

[haʊ] [tuː; tə] [dres] [ʌp]
How to dress up
如何 到 裙子 向上

怎生打扮，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [si:n] :
He was seen :
他 曾是 已见 :

只见他:

[ˈweɪɪŋ] [ə; eɪ] [sʌn] [hæt] ,
Wearing a sun hat ,
穿着 一个 太阳 帽子 ,

头戴一顶凉帽，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈweɪɪŋ] [tuː] [ˈpiːsɪz] [ʌv; əv] [hemp] [ˈkloʊðɪŋ] .
He was wearing two pieces of hemp clothing .
他 曾是 穿着 二 件 的 麻 衣服 .

身披两截麻衣。

[ə; eɪ][bæg][ʌv; əv] [ˈlʌɡɪdʒ] [weɪz] [daʊn] [maɪ] [ˈʃoʊldər] .
A bag of luggage weighs down my shoulder .
一个 包 的 行李 重量 向下 我的 肩膀 .

一囊行李压肩皮，

[θriː] - [ɪrd] [strɔː] [ˈsænd(ə)lɪz] [taɪd] [æt; ət][ðə; ði] [fi:t] .
Three - eared straw sandals tied at the feet .
三 - 耳朵 稻草 凉鞋 系 在 这 脚 .

三耳草鞋脚系。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smɔːl] [ˈpærəsɔːl] [sprɛd] [aʊt] [tuː; tə] [ʃiːld] [ðə; ði] [sʌn] ,
With a small parasol spread out to shield the sun ,
和 一个 小的 阳伞 传播 出去 到 盾 这 太阳 ,

张着遮日小伞，

[ə; eɪ] [wɪp] [ɪz] [ˈdrægd] [hɔːrɪˈzɔːntəli] [ænd; ænd] [held] [ɪn][ðə; ði][hænd] .
A whip is dragged horizontally and held in the hand .
一个 鞭 是 拖拽 水平方向 和 握住 在 这 手 .

横拖挽手鞭儿。

[hiː; hi] [weɪvd] [hɪz; ɪz][ɔɪl] - [ˈpeɪpər][fæn] [ˈfriːkwəntli] .
He waved his oil - paper fan frequently .
他 挥手 他的 油 - 纸 扇子 频繁地 .

手中油纸扇频挥，

[ðeɪ] [seɪ] [ɪts] [hɑ:t] [ˈweðər] .
They say it's hot weather .
他们 说 它是 热的 天气 .

口说好炎天气。

[ðə; ði] [gests] [wɔːkt] [ˈʌndər] [ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [triːz] ,
The guests walked under the shade of the trees ,
这 客人 步行 在下面 这 阴影 的 这 树木 ,

客人走到树荫之下，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [tuː] [men] , [hiː; hi] [sed] :
Looking at the two men , he said :
寻找 在 这 二 男人 , 他 说 :

看着两个汉子道:

" [ðə; ði] [ˈweðər] [ɪz][hɑ:t] , "
" **The weather is hot** , "
" 这 天气 是 热的 , "

“天气暑热，

[ðə; ði] ['dʒɜ:ni] [wʌz; wəz] ['dɪfɪkəlt] .
The journey was difficult .
这 旅行 曾是 难的 .

途路难行。

[ɪf] [ju:; jʊ] [tu:] [ɑ:r; ər][ɪn][ðə; ði] [[eɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] [tri:]
If you two are in the shade of this tree
如果 你 二 是 在 这 阴影 的 这 树

如你二位在这树荫，

[end'ʒɔɪɪŋ] [ti:] [waɪ] ['raɪdɪŋ][ðə; ði] [wɪnd]
Enjoying tea while riding the wind
享受 茶 尽管 骑术 这 风

乘风吃茶，

[ˈhæpi] !
happy !
快乐的 !

快活！

[ˈhæpi] !
happy !
快乐的 !

快活！

[ðə; ði][mæn] [rɪ'plaɪd] :
The man replied :
这 男人 回复 :

汉子答道：

" ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ðə; ði][lənd] ,
" Cultivating the land ,
" 耕作 这 土地 ,

“耕田种地，

['sʌfəɪŋ] [ænd; ænd] [ɪn'dʊrɪŋ] ['hɑ:rdʃɪp]
Suffering and enduring hardship
痛苦 和 持久 困境

吃辛受苦，

[red] [swet] ['fləʊɪŋ] [waɪt] ,
Red sweat flowing white ,
红色的 汗 流动 白色的 ,

红汗白流，

[wer] [kæn; kən][wi:; wi][faɪnd] ['pleɪzər] ?
Where can we find pleasure ?
在哪里 能 我们 寻找 乐趣 ?

哪里快活？ ”

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道：

" [fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ðə; ði][oʊld][mæn][ɪn][ðə; ði] [fi:ld] , "
" For example , the old man in the field , "
" 为了 例子 , 这 老的 男人 在 这 场地 , "

“比如那田间的老者，

[ðen] [aɪ] [bɪ'keɪm] [ʌn'hæpi] .
Then I became unhappy .
然后 我 成为 不开心 .

便就不快活。

[sʌtʃ] [oʊld][erdz] ,
Such old age ,
这样的 老的 年龄 ;

这等老年，

[ɪg'zɔ:stɪd] [ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ] ,
Exhausted and suffering ,
筋疲力尽的 和 痛苦 ;

累筋苦骨，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts][tu:; tə] [sək'si:d] [ðem; ðəm] .
There are descendants to succeed them .
那里 是 后代 到 成功 他们 ;

有子孙可代，

[aɪ] [dɪ'zɜ:rɪv] [tu:; tə][bi:; bi] ['hæpi] .
I deserve to be happy .
我 应得 到 是 快乐的 ;

自己该受快活。

" [ðɪs] [mʌst; məst][bi:; bi][wʌn][ʌv; əv][jɔr; jər] ['mɑ:stəpi:sɪz] ? "
" This must be one of your masterpieces ? "
" 这 必须 是 一 的 你的 杰作 ? "

想必是二位的老力作？ "

[ðə; ðɪ][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

汉子道：

" [ɪts] [maɪ] ['hʌzbənd] . "
" It's my husband . "
" 它是 我的 丈夫 ; "

“是我老官人。”

[ðə; ðɪ] [gest] [æskt] :
The guest asked :
这 客人 问 :

客人问道：

" [kʊd; kəd][,aɪ 'ti:][bi:; bi] [kɔ:ld] [ə; eɪ] [stoʊn] [rɪŋ] ? "
" Could it be called a stone ring ? "
" 可以 它 是 称为 一个 石头 戒指 ? "

“可叫做石戒么？ ”

[ðə; ðɪ][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

汉子道：

" [noʊ] ,
" no ,
" 不 ,

“不是，

[noʊ] .
no .
不 .

不是。

" [sɜ:rɪ] , [ju:; jʊ] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] [stoʊn] [rɪŋ] ? "
" Sir , you asked about the stone ring ? "
" 先生 , 你 问 关于 这 石头 戒指 ? "

客官你问石戒怎么？ "

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道：

[hi; hi][ɪz]['ɔ:lsoʊ] ['feɪməs] .
He is also famous .
他 是 还 著名的 :

“他也有名，

['ðɜ:fɔ:r] , [aɪ] [æskt] [hɪm; ɪm] .
Therefore , I asked him .
所以 , 我 问 他 :

故此问他。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

汉子道：

" ['eldə] ['ʃi:] [ɪz][maɪ] ['neɪbə] . "
" **Elder Shi is my neighbor .** "
" 长老 史 是 我的 邻居 :

“石长者是我亲邻。

[ɪts] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] ['stɔ:ri] .
It's a long story .
它是 一个 长的 故事 :

说起话长，

[meɪ] [aɪ][æsk] [wer] [ju;; jʊ][ɑ:r; ə] , [sɜ:r] ?
May I ask where you are , sir ?
可能 我 问 在哪里 你 是 , 先生 ?

且请问客人贵处，

[wer] [ɑ:n] [ə'fɪ(ə)] ['bɪznəs] [hæv; həv][ju;; jʊ] ['evə] [bɪn] [tu;; tə][maɪ] ['vɪlɪdʒ] ?
Where on official business have you ever been to my village ?
在哪里 在 官方的 商业 有 你 曾经 到过 到 我的 村庄 ?

往何地公干过我这村乡？ ”

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道：

" [jʌŋ] [mæn] , [ə; eɪ] [gest] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstənt] ['vɪlɪdʒ] , "
" **Young man , a guest from a distant village ,** "
" 年轻的 男人 , 一个 客人 从 一个 遥远 村庄 , "

“小子远村为客，

['selɪŋ] [sʌm; səm] [gʊdʒ] ,
Selling some goods ,
销售 一些 商品 ,

贩卖些货物，

['pæslɪŋ] [θru:] [jɔ; jə] ['vɪlɪdʒ] .
Passing through your village .
通过 通过 你的 村庄 :

顺过贵村。

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['oʊnli][br'keɪz, br'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði][hə:t] ['weðə] .
It was only because of the hot weather .
它 曾是 仅有的 因为 的 这 热的 天气 :

只因天暑，

[lets] [teɪk] [ʃelˈtər] [ˈʌndər] [ðɪs] [tri:] [ænd; ənd][ɪnˈdʒʊɪ][ðə; ði] [feɪd] .
Let's take shelter under this tree and enjoy the shade .
我们来吧 拿 庇护所 在下面 这 树 和 享受 这 阴影 .
借此树下乘凉。”

[ðə; ði][mæn] [ˈkwɪkli] [pɔːd] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [ti:] .
The man quickly poured a cup of tea .
这 男人 迅速地 倾倒 一个 杯子 的 茶 .
汉子忙把茶一盏，

[hænd][,aɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði] [gest] .
Hand it to the guest .
手 它 到 这 客人 .
递与客人，

[roʊd] :
road :
路 :
道：

" [hæv; həv][ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [ˈzːrb(ə)] [ti:] . "
" Have a cup of herbal tea . "
" 有 一个 杯子 的 草药 茶 . "

“凉茶吃一盏。

[ænd; ənd][æsk][ðə; ði] [gest] ,
And ask the guest ,
和 问 这 客人 ,
且问客官，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈpreʃəs] [gʊdz] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˈselɪŋ] ?
What kind of precious goods are you selling ?
什么 种类 的 宝贵的 商品 是 你 销售 ?
贩的是甚么宝货？ ”

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :
客人道：

" [ðə; ði] [bɔɪ] [ɪz] [ˈselɪŋ] [ə; eɪ] [rer] [ænd; ənd] [ɪˈsenʃ(ə)] [kəˈmɑːdɪti] [ðæt] [ˈevriwʌn] [niːdz] . "
" The boy is selling a rare and essential commodity that everyone needs . "
" 这 男生 是 销售 一个 稀有的 和 基本的 商品 那 每个人 需求 . "

“小子贩的是人家必用的一宗宝货，

[jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] ,
Young and old ,
年轻的 和 老的 ,
老老小小，

[ɪts] [ˌɪndɪˈspensəb(ə)] .
It's indispensable .
它是 必不可少 .
少它不得。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :
这个汉子道：

" [wʌt] [ˈɑːbdʒekt] ? "
" What object ? "
" 什么 目的 ? "

“甚么对象，

[ˈiːv(ə)n][ðə; ði] [ˈeldərli] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] [ˈkænɑːt] [duː] [wɪˈðəʊt] [aɪ ˈtiː] ?
Even the elderly and children cannot do without it ?
甚至 这 老年 和 孩子们 不能 做 没有 它 ?
便老小少它不得？

[wʌt] [ɪf] [ðeəz; ðəz] [les] ?
What if there's less ?
什么 如果 有 较少的 ?
若是少了却怎么？ ”

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :
客人道:

" [wen] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [fjuːər] [ˈeldərli] [ˈpiːp(ə)] , [dɪˈzæstər] [wɪl] [straɪk] . "
" When there are fewer elderly people , disaster will strike . "
" 什么时候 那里 是 更少 老年 人们 , 灾难 将要 罢工 : "
“老人少了有灾，

[jʌŋ] [ˈpiːp(ə)] [ɑːr; ər] [les] [prəʊn] [tuː; tə] [ˈɪlnəs] .
Young people are less prone to illness .
年轻的 人们 是 较少的 易于 到 疾病 .
少壮少了作病。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][dʒʌst][ə; eɪ] [dɪˈzæstər] [ɔːr] [dɪˈziːz] ,
This is not just a disaster or disease ,
这 是 不是 只是 一个 灾难 或者 疾病 ,
这不止灾病，

" [ɪts] [ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] . "
" It's a matter of life and death . "
" 它是 一个 事情 的 生活 和 死亡 : "
性命所系。”

[ðə; ði][mæn] [læft] :
The man laughed :
这 男人 笑了 :
那个汉子笑道:

[jes] ,
Yes ,
是的 ,
“是了，

[jes] ,
Yes ,
是的 ,
是了，

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [greɪn] [ˈmɜːrtʃənt] .
You must be a grain merchant .
你 必须 是 一个 粮食 商人 .
客官必是贩五谷。

[ˈhjuː.mənz] [ˈkænɑːt] [lɪv; laɪv] [wɪˈðəʊt] [greɪnz] .
Humans cannot live without grains .
人类 不能 居住 没有 谷物 .
人非五谷不生活，

[wɪˈðəʊt] [aɪ ˈtiː] ,
Without it ,
没有 它 ,
若是少了它，

[stɑ:r'veɪ](ə)n] ['kɔ:zɪz] [dɪ'zi:z] .
Starvation causes disease .
饥饿 原因 疾病 .

饥饿成病，

[ɪts] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] .
It's a matter of life and death .
它是 一个 事情 的 生活 和 死亡 .

性命所关。”

[ðə; ðɪ] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道：

" [noʊ] ,
" **no** ,
" 不 ,

“不是，

[noʊ] .
no .
不 .

不是。

[ɔ:!'ðoʊ] [greɪnz] [ɑ:r; əɹ][ə; eɪ] ['preʃəs] [kə'mɑ:dəti] ,
Although grains are a precious commodity ,
虽然 谷物 是 一个 宝贵的 商品 ,

五谷虽然是一宗宝货，

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ju:; jʊ] , [ðə; ðɪ] ['di:lər] , [hæv; həv] . . .
For example , you , the dealer , have . : : .
为了 例子 , 你 , 这 经销商 , 有 . . .

比如你庄家却有，

[ðen] [ðeəz; ðəz] [les] [ni:d] [tu:; tə] [dɪ'vaɪz] [sə'lu:ʃənz] [jɔ:r'self] .
Then there's less need to devise solutions yourself .
然后 有 较少的 需要 到 设计 解决方案 你自己 .

便少了自去设法。

[maɪ] [gʊdz] ,
My goods ,
我的 商品 ,

我这货物，

[ðə; ðɪ]['fæməli][ʌv; əv][ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['dʒent(ə)lmən][hæz; həz] [ə'kju:mjələɪtɪd] [mʌtʃ] [welθ] .
The family of a virtuous and filial gentleman has accumulated much wealth .
这 家庭 的 一个 有德行的 和 孝 绅士 有 积累 很多 财富 .

孝廉君子家蓄积得多，

[aɪ] [bɔ:t] [aɪ 'ti:][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['kʌstəməɹ] .
I bought it from a customer .
我 买 它 从 一个 顾客 .

我客人贩买了来，

[aɪ 'ti:][ɪz] [ɪk'sklu:sɪvli] [soʊld][tu:; tə] ['haʊshəʊldz] [ɪn] ['vɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] .
It is exclusively sold to households in villages and towns .
它 是 只 卖 到 家庭 在 村庄 和 城镇 .

专卖与村乡人家用。”

[ðə; ðɪ][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

这个汉子道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

是了，

[ˈzæŋ, ˈʒɑːŋ] - [ˈfæməli] [wʊʊv] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [klɔːθ] .
Zhang Xiaolian's family wove a lot of cloth .
张 - 家庭 编织 一个 很多 的 布 .

张孝廉家织有多布，

[li] - [ˈfæməli] [grəʊz] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv][ˈkɑːt(ə)n] .
Li Xiaolian's family grows a lot of cotton .
李 - 家庭 生长 一个 很多 的 棉布 .

李孝廉家种有多棉。

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [klɔːθ] [ˈmɜːrtʃənt] .
You must be a cloth merchant .
你 必须 是 一个 布 商人 .

客官必是贩布帛。

[ˈhjuːmənz][ɑːr; ər][nɑːt] [ˈkʌvəd] [baɪ] [klɔːθ] ,
Humans are not covered by cloth ,
人类 是 不是 涵盖 经过 布 ,

人非布帛遮体，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪnˈevɪtəb(ə)] [ðæt] [ðə; ði][kʊʊld] [wɪl] [kɔːz] [ˈɪlnəs] .
It is inevitable that the cold will cause illness .
它 是 不可避免的 那 这 寒冷的 将要 原因 疾病 .

必然寒冷成病，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] .
It is also a matter of life and death .
它 是 还 一个 事情 的 生活 和 死亡 .

亦是性命所关。”

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道：

" [noʊ] ,
" **no** ,
" 不 ,

“不是，

[noʊ] .
no .
不 .

不是。

[ɔːlˈðʊʊ] [klɔːθ] [ɪz][ə; eɪ] [ˈpreʃəs] [kəˈmaːdəti] ,
Although cloth is a precious commodity ,
虽然 布 是 一个 宝贵的 商品 ,

布帛虽然是一宗宝货，

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ˈzæŋ, ˈʒɑːŋ] - [ˈfæməli] .
For example, Zhang Xiaolian's family .
为了 例子 , 张 - 家庭 .

比如张孝廉家，

[hɪz; ɪz][ˈfæməli] [wəʊv] [aɪ ˈtiː][fɔːr; fər] [ðəmˈselvz] ；
His family wove it for themselves ；
他的 家庭 编织 它 为了 他们自己 ；
他一家织了自穿；

[li] - [ˈfæməli] [grəʊz] [waɪld] [ˈvedʒtəb(ə)lz] .
Li Xiaolian's family grows wild vegetables .
李 家庭 生长 荒野 蔬菜 ；
李孝廉家种的是自着，

[aɪ ˈtiː][ɪz][na:t][soʊld][tuː; tə] [ˈkʌstəmərz] .
It is not sold to customers .
它 是 不是 卖 到 顾客 ；
不卖与客人贩卖。

[maɪ] [gest] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][æsk][hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [ədˈvaɪs] .
My guest had no choice but to ask him for advice .
我的 客人 有 不 选择 但 到 问 他 为了 建议 ；
我客人只好求他个教，

[tiːtʃ] [em ˈiː][ə; eɪ] [ˈmeθəd] .
Teach me a method .
教 我 一个 方法 ；
传授我个方法。”

[ðə; ðɪ][mæn] [sed] ；
The man said ；
这 男人 说 ；
那个汉子道：

[jes] ，
Yes ，
是的 ，
“是了，

[jes] ，
Yes ，
是的 ，
是了，

[ðə; ðɪ] [ˈkʌstəmə] [wʌz; wəz] [ˈselɪŋ] [pɜːrlz] [ænd; ənd] [ˈæɡət] .
The customer was selling pearls and agate .
这 顾客 曾是 销售 珍珠 和 玛瑙 ；
客人贩的是珍珠玛瑙、

[ˈkɔːrəl] [ˈdʒemˌstoʊn] .
Coral gemstone .
珊瑚 宝石 ；
珊瑚宝石。

[ˈpiːp(ə)l] [lʌv] [hɪm; ɪm] .
People love him .
人们 爱 他 ；
人心爱他，

[ˈsiːkɪŋ] [aɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈoʊnli] [liːd] [tuː; tə] [ˈɪlnəs] .
Seeking it will only lead to illness .
寻求 它 将要 仅有的 带领 到 疾病 ；
求之不得多病，

[wʌt] [juː; jʊ][plæn][fɔːr; fər] [meɪ] [na:t] [kʌm] [tuː; tə] [pæs] ； [ɪts] [fɛrt] .
What you plan for may not come to pass ; it's fate .
什么 你 计划 为了 可能 不是 来 到 经过 ； 它是 命运 ；
谋之不来有命。

[bʌt; bət][wiː; wi] , [ðə; ði] ['di:lɜːz] ,
But we , the dealers ,
但 我们 , 这 经销商 ,

只是我等庄家，

[ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [θɪŋ] [ɪz][ðə; ði][faɪv] [greɪnz] .
The most important thing is the five grains .
这 最多 重要的 事物 是 这 五 谷物 .

重的是五谷，

[wɪ'ðəʊt] [pɜ:rlz] [ænd; ənd]['dʒɛmz] ,
Without pearls and gems ,
没有 珍珠 和 宝石 ,

少了珍珠宝石，

[,aɪ 'ti:] [wɪl] [nɑ:t] [kɔ:z] ['ɪlnəs] [ɔ:r] [dɪ'zi:z] .
It will not cause illness or disease .
它 将要 不是 原因 疾病 或者 疾病 .

也不致灾病。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

这个汉子道：

[ɪts] [nɑ:t][ə; eɪ]['dʒem,stoʊn] ['i:ðər] .
It's not a gemstone either .
它是 不是 一个 宝石 任何一个 .

“也不是宝石，

[ðə; ði] ['kʌstəmər] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə] [sel] [waɪn] .
The customer was determined to sell wine .
这 顾客 曾是 决定 到 卖 葡萄酒 .

客官贩的决然是酒。

[maɪ]['fæməli] , [jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] , [ɔ:l] [ni:d] [,aɪ 'ti:] .
My family , young and old , all need it .
我的 家庭 , 年轻的 和 老的 , 全部 需要 它 .

我庄家老老小小少不得它。”

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道：

" [ə; eɪ] [drɪŋk] , "
" **A drink ,** "
" 一个 喝 , "

“一个酒，

" [bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] , [ðə; ði] ['di:lər] , [nɑ:t][bi:; bi] [left] [aʊt] ? "
" **But how can you , the dealer , not be left out ?** "
" 但 如何 能 你 , 这 经销商 , 不是 是 左边 出去 ? "

你庄家却怎么少不得? ”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

这汉子道：

[ɪf] [sprɪŋ] [læks] [waɪn] , [ðə; ði] ['flaʊərz] [wɪl] [blʌʃ] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪm] .
If spring lacks wine , the flowers will blush with shame .
如果 春天 缺乏 葡萄酒 , 这 花朵 将要 脸红 和 耻辱 .

春若少酒花作羞，

[ˌɛks aɪ ˈeɪ][ˈruːoʊ] [ˈʃaʊ] [fel] [ɪl] [duː] [tuː; tə] [ɪkˈsesɪv] [ˈdrɪŋkɪŋ] .
Xia Ruo Shao fell ill due to excessive drinking .
夏 若 邵 跌倒 患病的 到期的 到 过多的 喝 .

夏若少酒风生病。

[ɪf] [ˈɔːtəm] [hæz; həz][ˈlɪt(ə)] [waɪn] , [ðə; ði] [muːn] [wɪl] [ʃaɪn] [ˈbraɪtli] [ɪn] [veɪn] .
If autumn has little wine , the moon will shine brightly in vain .
如果 秋天 有 小的 葡萄酒 , 这 月亮 将要 闪耀 明亮地 在 徒劳 .

秋若少酒月徒明，

[ˈwɪntər] [wɪˈðəʊt] [waɪn] [ɪz][nɑːtɪ][ɪnˈdʒɔɪəb(ə)] [wɪð; wɪθ] [snəʊ] .
Winter without wine is not enjoyable with snow .
冬天 没有 葡萄酒 是 不是 令人愉悦 和 雪 .

冬若少酒雪无兴。

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [bed] [ɪf] [aɪ] [ˈhævnt] [hæd; həd] [ˈeni] [ˈælkəhɔːl] [ɪn] [ðə; ði] [ˈmɔːrnɪŋ] ?
How can I get out of bed if I haven't had any alcohol in the morning ?
如何 能 我 得到 出去 的 床 如果我 还没有 有 任何 酒精 在 这 早晨 ?

早晨少酒怎起牀，

[aɪ] [kɑːnt] [sliːp] [wel] [ɪn] [ðə; ði] [ˈiːvnɪŋ] [ˈiːv(ə)n] [ɪf] [aɪ] [drɪŋk] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] [ˈælkəhɔːl] .
I can't sleep well in the evening even if I drink a little alcohol .
我 不能 睡觉 出色地 在 这 晚上 甚至 如果我 喝 一个 小的 酒精 .

晚间少酒睡不定。

[ˈdrɪŋkɪŋ] [tuː] [ˈlɪt(ə)] [ˈælkəhɔːl] [æt; ət] [ɔːl] [taɪmz] [wɪl] [brɪŋ] [dɪˈzæstər] .
Drinking too little alcohol at all times will bring disaster .
喝 也 小的 酒精 在 全部 时代 将要 带来 灾难 .

时刻少酒便作灾，

[ˈpiːp(ə)] [ʌv; əv] [ɔːl] [ˈeɪdʒɪz] [triːt] [ˈælkəhɔːl] [æz; əz] [ɪf] [aɪ ˈtiː] [wɜːr; wər] [ðer; ðər] [laɪf] .
People of all ages treat alcohol as if it were their life .
人们 的 全部 年龄 对待 酒精 作为 如果 它 是 他们的 生活 .

老小把酒当性命。

[ðə; ði] [gest] [læft] [ænd; ænd] [sed] :
The guest laughed and said :
这 客人 笑了 和 说 :

客人笑道：

" [ɪts] [ɪnˈkriːsɪŋli] [nɑːt][ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv] [ˈpreʃəs] [gʊdz] [aɪ] [sel] . "
" It's increasingly not the kind of precious goods I sell . "
" 它是 日益 不是 这 种类 的 宝贵的 商品 我 卖 . "

“越发不是我贩的宝货。”

[tuː] [hæŋ] [roʊdz] :
Two Han Roads :
二 韩 道路 :

二汉道：

" [gest] ,
" guest ,
" 客人 ,

“客人，

[juː; jʊ] [sed] [ðə; ði] [gʊdz] [juː; jʊ][soʊld] ,
You said the goods you sold ,
你 说 这 商品 你 卖 ,

你说贩的货，

[ˈpiːp(ə)] , [jʌŋ] [ænd; ænd][oʊld] , [kɑːnt] [duː] [wɪˈðəʊt] [aɪ ˈtiː] .
People , young and old , can't do without it .
人们 , 年轻的 和 老的 , 不能 做 没有 它 .

人家老小少它不得，

[br'saɪdz] [fu:d] [ænd; ənd] ['kləʊðɪŋ] ,
Besides food and clothing ,
除了 食物 和 衣服 ,

除了衣食，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [nɑ:t] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] .
It was not a matter of life and death .
它 曾是 不是 一个 事情 的 生活 和 死亡 .

便非性命所关。

['ni:ðər] [ʌv; əv] [ju: 'es] [nu:] .
Neither of us knew .
两者都不 的 我们 知道 .

我两人实不知道，

[pli:z] [ɪk'spleɪn] ['klɪrli] , [sɜ:r] .
Please explain clearly, sir .
请 解释 清楚地 , 先生 .

望客官明白说，

[wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] [gʊdz] [ɑ:r; ər] [ðeɪ] ?
What kind of goods are they? ?
什么 种类 的 商品 是 他们 ?

是何样货物。

[ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [fju:] ['pi:p(ə)] [ɪn] [maɪ] ['vɪlɪdʒ] .
There are few people in my village .
那里 是 很少 人们 在 我的 村庄 .

我庄村人家如少，

[ju:; jʊ] [mʌst; məst] [beg] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [baɪ] [sʌm; səm] .
You must beg them to buy some .
你 必须 求 他们 到 买 一些 .

必定也要奉求买些，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wi:; wi] ['pɑ:səbli] [mɪs] [ðə; ði] [ɑ:pər'tu:nəti] [tu:; tə] ['vɪzɪt] , [sɜ:r] ?
How could we possibly miss the opportunity to visit, sir? ?
如何 可以 我们 可能 错过 这 机会 到 访问 , 先生 ?

怎肯错过客官前去。”

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道：

" [maɪ] ['preʃəs] ['treʒər] , "
" My precious treasure , "
" 我的 宝贵的 宝藏 , "

“我的宝货，

[ə'ɪrɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə] [bi:; bi] [soʊld] [æz; əz] [ə; eɪ] [stoʊn] [rɪŋ] .
Originally intended to be sold as a stone ring .
起初 故意的 到 是 卖 作为 一个 石头 戒指 .

本为来卖与石戒。

[hi:; hi] [ɪz] [jʊr; jər] ['neɪbər]
He is your neighbor
他 是 你的 邻居

他既是你亲邻，

[wʌt] [du:; ju:; jʊ] [hæv; həv] [tu:; tə] [seɪ] [naʊ] ?
What do you have to say now? ?
什么 做 你 有 到 说 现在 ?

如今有何话说？ ”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

汉子道:

" [aɪ] , ['eldə] ['fi:] , "
" I , Elder Shi , "
" 我 , 长老 史 , "

“我这石长者，

[ə; eɪ][kaɪnd] , ['dʒenərəs] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['pɜ:rs(ə)n]
A kind , generous and righteous person
一个 种类 , 慷慨的 和 正义 人

一个忠厚仗义疏财的人，

[hɪz; ɪz] ['ækjnz] [wɜ:r; wər] [dis'rʌptɪd] [baɪ][ðə; ði] [tu:] [bɔɪz] .
His actions were disrupted by the two boys .
他的 行动 是 中断 经过 这 二 男孩们 :

被两个子男坏了他的行止。

['naʊədəɪz] , [men] [dəunt] [ə'baɪd][baɪ][ðə; ði] [bɔ:] .
Nowadays , men don't abide by the law .
如今 , 男人 不 遵守 经过 这 法律 :

如今男不守法度，

[ðeɪ] [dɪd][sʌm; səm] ['wɪkɪd] [θɪŋz] .
They did some wicked things .
他们 做过 一些 邪恶 事物 :

做了些刁恶事，

[nɑ:t]['oʊnli][dɪd][,aɪ 'ti:] [kə'rʌpt] [hɪz; ɪz] [kən'dʌkt] ,
Not only did it corrupt his conduct ,
不是 仅有的 做过 它 腐败 他的 执行 ,

不但坏他行止，

[bʌt; bət][hi;; hi] [br'keɪm] [ɪl] [frʌm; frəm]['æŋgə] .
But he became ill from anger .
但 他 成为 患病的 从 愤怒 :

却气成一病，

[ðɪs] [kɔ:zd] [hɪm; ɪm][tu;; tə] [fɔ:l] ['sɪriəsli] [ɪl] [ænd; ənd][bi;; bi] [kən'faɪnd] [tu;; tə][hɪz; ɪz][bed] .
This caused him to fall seriously ill and be confined to his bed .
这 导致 他 到 落下 严重地 患病的 和 是 受限 到 他的 床 :

使他伏枕沉痾。”

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道:

" [ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] ['ɑ:nɪst] [oʊld][mæn] , "
" A kind and honest old man , "
" 一个 种类 和 诚实的 老的 男人 , "

“一个忠厚老子，

[ʃi;; ʃɪ] [gerv] [bɜ:rθ][tu;; tə] [tu:] [ʌn'ru:li] [sʌnz] .
She gave birth to two unruly sons .
她 给予 出生 到 二 不羁 儿子们 :

生下两个刁恶子男，

[haʊ] [dɪd][,aɪ 'ti:] [ɔ:l] [br'ɡɪn] ?
How did it all begin ?
如何 做过 它 全部 开始 ?

当初怎起？ ”

[tu:] [hæŋ] [roudz] :
Two Han Roads :
二 韩 道路 :

二汉道:

[ˈevriwʌŋ] [bleimz] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər] [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] [sʌŋ] [soʊ] [leɪt] [ɪn] [laɪf] .
Everyone blames him for having a son so late in life .
每个人 责备 他 为了 拥有 一个 儿子 所以 晚的 在 生活 :

“人人怪他当年生得子迟，

[ðə; ðɪ][ækt][ʌv; əv] [ˈspɔɪlɪŋ] [ɪz] [ʌnˈkliə] .
The act of spoiling is unclear .
这 行为 的 破坏 是 不清楚 :

溺爱不明，

[ðeɪ] [ˈnevər] [ˈlɜ:rnɪd] [ðer; ðər] [ˈles(ə)n] .
They never learned their lesson .
他们 绝不 学习 他们的 课 :

不曾教训的。”

[ðə; ðɪ] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道:

" [ðɪs] [ɪz] [ˈtru:li] [ˈʃi:] [dʒi:z] [oʊn] [ˈdu:ɪŋ] . "
" This is truly Shi Jie's own doing "
" 这 是 真的 史 杰的 自己的 正在做 " :

“这个真真的是石戒自作自受。

[ænd; ənd][aɪ][æsk][ju:; jʊ] ,
And I ask you ,
和 我 问 你 ,

且问你，

[fɔ:r; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ˈzæŋ, ˈʒɑ:ŋ] - [ˈfæməli] .
For example , Zhang Xiaolian's family .
为了 例子 , 张 - 家庭 .

比如张孝廉家，

[ɪz][ðer; ðər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈfɑ:ðər] ?
Is there such a father ?
是 那里 这样的 一个 父亲 ?

可有这等父？

[dʌz] [li] - [ˈfæməli][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [sʌŋ] ?
Does Li Xiaolian's family have such a son ?
做 李 - 家庭 有 这样的 一个 儿子 ?

李孝廉家可有这等子？ ”

[ðə; ðɪ][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

汉子道:

" [hɪz; ɪz][ˈfæməli][ɪz][oʊld][ænd; ənd] [jʌŋ] ,
" His family is old and young ,
" 他的 家庭 是 老的 和 年轻的 ,

“他家老老小小，

[ˈevriwʌŋ] [hæz; həz] [ˈmænərz] .
Everyone has manners .
每个人 有 礼仪 :

都有礼节，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [ɑːr; ər] [ðɪːz] ?
What kind of father and son are these ?
什么 种类 的 父亲 和 儿子 是 这些 ?

哪有这等父子。”

[ðə; ði] [gest] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The guest laughed and said :
这 客人 笑了 和 说 :

客人笑道：

" [aɪ][soʊld][,aɪ ˈtiː][tuː; tə][maɪ] [ˈkʌstəmərz] . "
" I sold it to my customers . "
" 我 卖 它 到 我的 顾客 : "

“我客人贩的，

[tuː; tə][biː; bi] [ˈɑːnɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,

实不瞒你，

[ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈpreʃəs] [ɡɪft][fɔːr; fər][ðə; ði] [əˈkeɪʒn] .
This was a precious gift for the occasion .
这 曾是 一个 宝贵的 礼物 为了 这 场合 .

便是这一宗礼节宝货。

[aɪ] [siː] [juː; jʊ] [tuː] [ˈsɪtɪŋ] [ˈkʌmftəbliˈkʌmfərtəbli] [ˈʌndər] [ðə; ði] [triː] , [endˈʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] [kuːl] [ˈfeɪd] .
I see you two sitting comfortably under the tree , enjoying the cool shade .
我 看 你 二 坐着 舒适地 在下面 这 树 , 享受 这 凉爽的 阴影 .

我见你二位安坐树下乘凉，

[jet] [æn; ən][oʊld] [ˈfɑːðər] [wʌz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [ðə; ði][lənd][ɪn][ðə; ði] [ˈsweltərɪŋ] [hiːt] .
Yet an old father was made to cultivate the land in the sweltering heat .
然而 一个 老的 父亲 曾是 制成 到 培育 这 土地 在 这 酷热 热 .

却叫一个老父冒暑耕种。

[ˈetɪkət] [ɪz] [gɔːn] .
Etiquette is gone .
礼仪 是 已消失 .

礼节没了，

[ɔːlˈðoʊ] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [ˈpiːsf(ə)l] [naʊ]
Although things are peaceful now
虽然 事物 是 和平 现在

此时虽安，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [wʌn] [deɪ] [ə; eɪ][dɪˈzæstər] [ɔːr] [ˈɪlnəs] [wɪl] [straɪk] .
I fear that one day a disaster or illness will strike .
我 害怕 那 一 天 一个 灾难 或者 疾病 将要 罢工 .

只怕一日灾病起来，

[laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ˈʌtmoʊst] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] .
Life and death are of utmost importance .
生活 和 死亡 是 的 极致 重要性 .

性命所关最大。

[ˈðerfɔːr] , [aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ɔːfər] [ðɪs] [ˈkɜːrtəsi] [tuː; tə][juː; jʊ] .
Therefore , I have come to offer this courtesy to you .
所以 , 我 有 来 到 提供 这 礼貌 到 你 .

故此我来卖这礼节与你。”

[ðə; ði] [tuː] [men] [læft] :
The two men laughed :
这 二 男人 笑了 :

二汉笑道：

" [ə; eɪ] ['kɜ:rtəsi] ? "

" **A courtesy ?** "

" 一个 礼貌 ? "

“一个礼节？”

[wɒts] [ðə; ði][bɪg] [di:l] ?

What's the big deal ?

是什么 这 大的 交易 ?

甚么要紧。

[haʊ] [kæn; kən][,aɪ 'ti:][bi:; bi] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] [ə'laɪk] ['kænɔ:t] [lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [,aɪ 'ti:] ?

How can it be said that the young and old alike cannot live without it ?

如何 能 它 是 说 那 这 年轻的 和 老的 同样 不能 居住 没有 它 ?

怎说老老小小少它不得？

[læk] [ʌv; əv][,aɪ 'ti:] [wɪl] [kɔ:z] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [dɪ'zi:z] .

lack of it will cause illness and disease .

缺少 的 它 将要 原因 疾病 和 疾病 .

少了便生灾病，

[,aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] .

It is a matter of life and death .

它 是 一个 事情 的 生活 和 死亡 .

性命所关。

[bʌt; bət][ðə; ði] [gest] [sed] [aɪ][wʌz; wəz] ['teɪkɪŋ] ['feltər] ['ʌndər] [ðə; ði] [tri:] .

But the guest said I was taking shelter under the tree .

但 这 客人 说 我 曾是 采取 庇护所 在下面 这 树 .

客官却又说我乘凉树下，

[maɪ] ['eldərli] ['fɑ:ðər] [tɪld] [ðə; ði] [fi:ldz] [ɪn][ðə; ði] ['sweltərɪŋ] [hi:t] .

My elderly father tilled the fields in the sweltering heat .

我的 老年 父亲 平铺 这 字段 在 这 酷热 热 .

我老父冒暑耕田，

[ðen] [ðə; ði]['prɑ:pər] ['etɪkət] [wʌz; wəz] [ə'bændənd] .

Then the proper etiquette was abandoned .

然后 这 恰当的 礼仪 曾是 弃 .

便没了礼节。

[sɪns] [ðɪs] ['kɜ:rtəsi] [ɪz][nɔ:t] ['men](ə)nd] ,

Since this courtesy is not mentioned ,

自从 这 礼貌 是 不是 提及 ,

这礼节既说没有，

[jet] , [ˌmɪs'fɔ:rtʃən] [ænd; ənd] ['ɪlnəs] ['fɑ:ləʊd] [æz; əz][ˌretri'bju:(ə)n] .

Yet , misfortune and illness followed as retribution .

然而 , 不幸 和 疾病 随后 作为 报应 .

却又灾病报应。

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi] [sel] [,aɪ 'ti:] [nəʊ] , [sɜ:r] / ['mædəm] ?

How should we sell it now , sir / madam ?

如何 应该 我们 卖 它 现在 , 先生 / 女士 ?

如今客官如何卖？

[wi:; wi] [tu:] [ɑ:r; ər] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [baɪ] [jɔ:rz] .

We two are willing to buy yours .

我们 二 是 愿意的 到 买 你的 .

我二人情愿奉求买你的。”

[ðə; ði] [gest] [sed] :

The guest said :

这 客人 说 :

客人道：

" [baɪ] [maɪ] ['kɜ:rtəsi] , "

" **Buy my courtesy** , "

" 买 我的 礼貌 , "

“买我礼节，

[ɪf] [ɪts] [feɪnd] ,

If it's feigned ,

如果 它是 假装 ,

若是假意，

[i:v(ə)n][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [wɜ:rd] [ɪz] [wɜ:rθ] [ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈpi:sɪz] [ʌv; əv][ɡoʊld] ;

Even a single word is worth a thousand pieces of gold ;

甚至 一个 单身的 单词 是 值得 一个 千 件 的 金子 ;

便千金难买一字；

[ɪf] [ju:; jʊ] [ˈri:əli] [wɑ:nt][tu:; tə] [baɪ] ,

If you really want to buy ,

如果 你 真的 想 到 买 ,

若是真心要买，

[aɪl] [ɡɪv] [,aɪ ˈti:][tu:; tə][ju:; jʊ][fɔ:r; fər] [fri:] .

I'll give it to you for free .

患病的 给 它 到 你 为了 自由的 .

便白送与你们。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :

The man said :

这 男人 说 :

汉子道：

" [aɪ] [ˈri:əli] [wɑ:nt][tu:; tə] [baɪ] . "

" **I really want to buy .** "

" 我 真的 想 到 买 . "

“真心买，

" [bʌt; bət] [waɪ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ˈsi:ɪŋ] [,em ˈi:][ɔ:f] , [sɜ:r] ? "

" **But why are you seeing me off , sir ?** "

" 但 为什么 是 你 看到 我 离开 , 先生 ? "

客官却如何把来送我？ ”

[ðə; ði] [ɡest] [sed] :

The guest said :

这 客人 说 :

客人道：

" ['kwɪkli] [ɪnˈvaɪt] [jɔr; jər] [ˈfɑ:ðər] [ˈoʊvər][fɔ:r; fər] [ti:] [ænd; ænd][tu:; tə] [ku:l] [ɔ:f] . "

" **Quickly invite your father over for tea and to cool off .** "

" 迅速地 邀请 你的 父亲 超过 为了 茶 和 到 凉爽的 离开 . "

“作速请你老父来吃茶乘凉，

[bʌt; bət][ju:; jʊ] [went] [tu:; tə] [wɜ:rk] [ɪn][ðə; ði] [fi:ldz] [ɪn][ðə; ði] [ˈsweltərɪŋ] [hi:t] .

But you went to work in the fields in the sweltering heat .

但 你 去 到 工作 在 这 字段 在 这 酷热 热 .

你却去冒暑耕田，

" [aɪm] [ˈɡɪvɪŋ] [ju:; jʊ] [ðɪs] [ˈtreʒər] [fɔ:r; fər] [fri:] . "

" **I'm giving you this treasure for free .** "

" 我是 给予 你 这 宝藏 为了 自由的 . "

便是白送这宝货与你。”

[ðə; ði][mæn] [ˈlɪsnd] .

The man listened .

这 男人 听着 :

汉子听了，

[hi:; hi] ['stɑ:rtɪd] [tu:; tə] [læf] .
He started to laugh .
他 开始 到 笑 .

笑将起来，

[wer] [kæn; kən][ju:; jə] [kɔ:l] [hɪm; ɪm] " ['fɑ:ðər] " ?
Where can you call him " father " ?
在哪里 能 你 称呼 他 " 父亲 " ?

哪里去叫他老父，

[ðeɪ] [stɪl] [sɜ:rvd] [ti:] [wʌn] [kʌp] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .
They still served tea one cup at a time .
他们 仍然 服务 茶 一 杯子 在 一个 时间 .

依旧一递一盏吃茶。

[,eɪtʃju:'ei] [fɑ:n; fæn] [sɔ:] [hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] .
Hua Shan saw his appearance .
华 山 锯 他的 外貌 .

化善见他模样，

[hi:; hi] [θɔ:t] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" [ðɪs] [mæn] , "
" This man , "
" 这 男人 , "

“这汉子，

[aɪ] [fi:l] [bæd] [ə'baʊt] ['gɪvɪŋ] [hɪm; ɪm] [ðɪs] ['kɜ:rtəsi] .
I feel bad about giving him this courtesy .
我 感觉 坏的 关于 给予 他 这 礼貌 .

好意思把礼节送与他，

[ʌn'eɪb(ə)][tu:; tə] ['lɪs(ə)n] ,
Unable to listen ,
无法 到 听 ,

不知听受，

[ðɪs] ['prɪnsəp(ə)][ɪz] [kən'sɪdərd] ['kɑ:mənpleɪs] .
This principle is considered commonplace .
这 原则 是 经过考虑的 平凡 .

视这道理为泛常。

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪtɪ] ['hi:z] [soʊ] ['fu:lɪ] [ænd; ənd] ['dʌznt] [ʌndər'stænd] .
It's a pity he's so foolish and doesn't understand .
它是 一个 遗憾 他是 所以 愚蠢 和 不 理解 .

可怪他愚而不悟，

[ɪf] [wi:; wi] [dəʊnt] [ju:z] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)] [trɪk] [tu:; tə] [wɔ:rn] [hɪm; ɪm] . . .
If we don't use a little trick to warn him . . .
如果 我们 不 使用 一个 小的 诡计 到 警告 他 . . .

若不施个小术警戒他，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [kən'vɪns] [hɪm; ɪm] ?
How can we convince him ?
如何 能 我们 说服 他 ?

如何使他心服？

[bʌt; bət][tu:; tə] ['tru:li] [wɪn] [hɪm; ɪm] ['oʊvər]
But to truly win him over
但 到 真的 赢 他 超过

但使他真心诚服，

[wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][aʊt] [wʌt] [hiː; hi][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [laɪks] .

We must find out what he usually likes .
我们 必须 寻找 出去 什么 他 通常 点赞 .

必须得他平日所喜的是何物，

[wʌt] [ɪz][,aɪ ˈtiː] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [əˈfreɪd] [ʌv; əv] ?

What is it that you are afraid of ?
什么 是 它 那 你 是 害怕的 的 ?

怕的是何事，

[ðə; ðɪ] [pəˈliːs] [ˈæktɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈdʒenjuɪn] [kənˈsɜːrn] .

The police acted with genuine concern .
这 警察 行动 和 真的 忧虑 .

警动得真心，

[ðen] [juː; jʊ][kæn; kən] [kwɪt] [hɪm; ɪm] .

Then you can quit him .
然后 你 能 辞职 他 .

然后方可戒他。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [tuː] [hæn] [men] :

He then said to the two Han men :
他 然后 说 到 这 二 韩 男人 :

乃向二汉说道：

[maɪ] [gest] [geɪv] [,em ˈiː][sʌm; səm] [ˈpɔɪntərz] [ɑːn] [ˈetrɪkət] .

My guest gave me some pointers on etiquette .
我的 客人 给予 我 一些 指针 在 礼仪 .

“我客人讲了一番礼节，

[aɪl] [gɪv] [,aɪ ˈtiː][tuː; tə][juː; jʊ][fɔːr; fər] [friː] .

I'll give it to you for free .
患病的 给 它 到 你 为了 自由的 .

白送与你，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [laɪk] [,aɪ ˈtiː] , [goʊ][ænd; ənd] [ɪnˈvaɪt] [jɔːr; jər] [ˈfɑːðər] .

Even if you don't like it , go and invite your father .
甚至 如果 你 不 喜欢 它 , 去 和 邀请 你的 父亲 .

你纵不喜去请你老父，

[ɑːnt] [juː; jʊ] [əˈfreɪd] [ʌv; əv] [ˈfjuːtʃər] [ˌretriˈbjʊː(ə)n] , [sʌtʃ] [æz; əz] [dɪˈziːz] [ɔːr] [ˈɪlnəs] ?

Aren't you afraid of future retribution , such as disease or illness ?
不是 你 害怕的 的 未来 报应 , 这样的 作为 疾病 或者 疾病 ?

难道不怕后来灾疾报应？ ”

[ðə; ðɪ][mæn] [sed] :

The man said :
这 男人 说 :

汉子道：

" [pliːz] [kənˈtɪnjuː] [ɑːn][jɔːr; jər] [wei] , [sɜːr] . "

" Please continue on your way , sir . "
" 请 继续 在 你的 方式 , 先生 . "

“客官走你的路，

[ðɪs] [ˈetrɪkət] [ˈsʌd(ə)nli] [brɪˈkeɪm] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˈfɑːləʊ] .

This etiquette suddenly became difficult to follow .
这 礼仪 突然 成为 难的 到 跟随 .

这礼节陡然也难行。

[ðə; ðɪ][oʊld] [ˈfɑːðər] [tɪld] [ðə; ðɪ] [fiːldz] ,

The old father tilled the fields ,
这 老的 父亲 平铺 这 字段 ,

老父耕田，

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ][ˈhæbɪt] .
It's just a habit .
它是 只是 一个 习惯 .

是从来习惯，

[ɪts] [hɑ:rd][tu:; tə] [rɪˈpleɪs] [hɪm; ɪm] .
It's hard to replace him .
它是 难的 到 代替 他 .

也难替他。

[ɪːv(ə)n][ˈleɪtər] [dɪˈzæstər] [ænd; ənd] [ˈɪlnəs] [wɜ:r; wər][nɑ:t][tu:; tə][bi:; bi] [fɪrd] .
Even later disasters and illnesses were not to be feared .
甚至 之后 灾难 和 疾病 是 不是 到 是 害怕 .

便是后来灾疾也不怕。”

[ðə; ðɪ] [ɡest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道：

" [ɪz][ðer; ðər] [ˈeniθɪŋ] [jʊə(r)] [əˈfreɪd] [ʌv; əv] [naʊ] ? "
" Is there anything you're afraid of now ? "
" 是 那里 任何事物 你是 害怕的 的 现在 ? "

“你如今可有怕的？ ”

[ðə; ðɪ][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

汉子道：

" [aɪm][ˈoʊnli] [əˈfreɪd] [ʌv; əv] [wʌn] [θɪŋ] . "
" I'm only afraid of one thing . "
" 我是 仅有的 害怕的 的 一 事物 . "

“怕便只怕一宗事。”

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][,aɪ ˈti:] ?
But what is it ?
但 什么 是 它 ?

却是何事，

[ju:l] [faɪnd] [əʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈnaɪntɪ] - [tu:] : [ðə; ðɪ] [ɡʊd] [wʊlf] [ɪz] [seɪvd] [ænd; ənd] [rɪˈtʜ:rn] [tu:; tə][hju:ˈmænəti] ; [ðə; ðɪ]
Chapter Ninety - Two : The Good Wolf is Saved and Returns to Humanity ; The
章 九十 - 二 : 这 好的 狼 是 已保存 和 返回 到 人类 ; 这
[ˈʃɑ:pki:pər] [ɪz] [ˈstɑ:rtld] [ænd; ənd] [ˈwə:ʃɪps] [ðə; ðɪ] [ɡʊst] [kɪŋ]
Shopkeeper is Startled and Worships the Ghost King
店主 是 惊慌 和 崇拜 这 鬼 国王

第九十二回 善狼得度归人道 店主惊心拜鬼王

[,eɪtʃju:ˈei][ʃɑ:n; ʃæn] [hɜ:rd] [ðə; ðɪ][mæn] [seɪ] [hi:; hi][wʌz; wəz] [əˈfreɪd] [ʌv; əv] [ˈsʌmθɪŋ] .
Hua Shan heard the man say he was afraid of something .
华 山 听到 这 男人 说 他 曾是 害怕的 的 某物 .

化善听得汉子说怕一宗事，

[hi:; hi] [ðen] [ˈpɒndəd] :
He then pondered :
他 然后 沉思 :

乃忖道：

" [ɪts] [dʒʌst] [ðæt] ['hi:z] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] . "

" **It's just that he's afraid of this** . "

" 它是 只是 那 他是 害怕的 的 这 . "

“只就他这怕，

[ðæt] [wei] , [hi:; hi][kæn; kən][bi:; bi] [wɔ:rnd] .

That way , he can be warned .

那 方式 , 他 能 是 警告 .

便好警戒他。”

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :

He then asked :

他 然后 问 :

乃问道：

" [wʌt] [ɪz][aɪ 'ti:] [ðæt] [ju:; jʊ] [tu:] [ɑ:r; ər] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ? "

" **What is it that you two are afraid of ?** "

" 什么 是 它 那 你 二 是 害怕的 的 ? "

“二位怕的是哪一宗事？”

[ðə; ði][mæn] [sed] :

The man said :

这 男人 说 :

汉子道：

" [ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [ɑ:r; ər][məʊst] [ə'freɪd] [ʌv; əv]['taɪgəz] . "

" **The villagers are most afraid of tigers** . "

" 这 村民们 是 最多 害怕的 的 老虎 . "

“村庄人家怕的是猛虎。”

[ðə; ði] [gest] [sed] :

The guest said :

这 客人 说 :

客人道：

" [ɪn][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [laɪk] [jɔ:rz] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [fju:] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [spɑ:rs] ['fɒrɪsts] , "

" **In a village like yours , there are few mountains and sparse forests** , "

" 在 一个 村庄 喜欢 你的 , 那里 是 很少 山脉 和 疏 森林 , "

“似你这村乡山少林稀，

[wer] [ɑ:r; ər]['taɪgəz] [ə'tækɪŋ] ['pi:p(ə)] ?

Where are tigers attacking people ?

在哪里 是 老虎 攻击 人们 ?

哪里有猛虎伤人？”

[ðə; ði][mæn] [læft] :

The man laughed :

这 男人 笑了 :

汉子笑道：

" [wer] [ɪz][ðə; ði] [straɪpt] ['taɪgər] ? "

" **Where is the striped tiger ?** "

" 在哪里 是 这 有条纹的 老虎 ? "

“哪里是斑斓之虎，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['pʌblɪk] ['sɜ:rvis] [ə'saɪnmənt] [tu:; tə][ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] .

It was a public service assignment to the countryside .

它 曾是 一个 民众 服务 任务 到 这 农村 .

乃是公役下乡。

[ɑ:rdʒ] ['haʊshəʊldz] [ænd; ənd] [smɔ:l] ['haʊshəʊldz]

Large households and small households

大的 家庭 和 小的 家庭

大家小户，

[ɪts] [nɑ:t] [ə'baʊt] ['oʊɪŋ] ['gʌvənmənt] [rent] .
It's not about owing government rent .
它是 不是 关于 欠款 政府 租 .

不是拖欠官租，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第116/127页

[ðæt] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ][ˌvaɪəˈleɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [əˈfɪʃ(ə)] [lɔː] .
That would be a violation of official law .
那 会 是 一个 违反 的 官方的 法律 .

便是违了官法。

[ɪf] [ðɪs] [əˈfɪʃ(ə)] [ˈsɜːrvɪs] [kʌmz] ,
If this official service comes ,
如果 这 官方的 服务 来 ,

这公役若来,

[mɔːr] [fəˈrɒʃəs] [ðæn; ðən][ə; eɪ][ˈtɑːɡər] .
More ferocious than a tiger .
更多的 凶猛 比 一个 老虎 .

威过猛虎。

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ðɪ] [əˈfɪʃ(ə)lz] [ɑːr; ər] [ɡʊd] ,
Even if the officials are good ,
甚至 如果 这 官员 是 好的 ,

纵是官长循良,

[ˈpʌblɪk] [ˈsɜːrvɪs] [ˈtʃærəti]
Public service charity
民众 服务 慈善机构

公役慈善,

[wiː; wi][kæn; kən][ˈoʊnli] [hoʊp] [ðæt] [wiː; wi][dəʊnt] [oʊ] [ðə; ðɪ] [ˈɡʌvənmənt] [rent] .
We can only hope that we don't owe the government rent .
我们 能 仅有的 希望 那 我们 不 欠 这 政府 租 .

也只好了我们不欠官租、

[ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [breɪk] [ðə; ðɪ] [lɔː]
Those who do not break the law
那些 WHO 做 不是 休息 这 法律

不犯官法的,

[dəʊnt] [ˈwɜːrɪ] , [dəʊnt] [biː; bi] [əˈfreɪd] .
Don't worry , don't be afraid .
不 担心 , 不 是 害怕的 .

安心不怕。”

[ˌeɪtʃˌjuːˈeɪ] [ʃɑːn; ʃæn] [ˈlɪsnd] ,
Hua Shan listened ,
华 山 听着 ,

化善听了,

[hiː; hi] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

便笑道:

" [soʊ][juː; jʊ] [tuː] [dəʊnt] [noʊ] [maɪ] [ˈbækgraʊnd] . "
" So you two don't know my background . "
" 所以 你 二 不 知道 我的 背景 . "

“原来你二位不知我来历,

[ˈtri:t] [em 'i:] [laɪk] [ə; eɪ] [ˌpæsərˈbaɪ] .
Treat me like a passerby .
对待 我 喜欢 一个 过路人 :

把我当过路客人，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈpʌblɪk] [ˈsɜ:rvənt] [sent] [baɪ][ðə; ði] [əˈfɪ](ə)lɪz] .
Little did they know that I was a public servant sent by the officials .
小的 做过 他们 知道 那 我 曾是 一个 民众 仆人 发送 经过 这 官员 :

哪里知道我正是官长差来的公役，

[ˈspeʃəlaɪzɪd] [ɪn] [ˌæprɪˈhendɪŋ] [men] [hu:] [læk] [ˈprɑ:pər] [ˈetɪkət] [ɪn][ðə; ði][ˈloʊk(ə)l] [ˈeriə] .
Specialized in apprehending men who lack proper etiquette in the local area .
专门 在 逮捕 男人 WHO 缺少 恰当的 礼仪 在 这 当地的 区域 :

专为地方捉拿不明礼节的汉子。”

[hi;; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [roʊp] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [weɪst] .
He then took out a rope from his waist .
他 然后 采取 出去 一个 绳索 从 他的 腰部 :

乃于腰间取出一根索子，

[ˌpleɪst] [bɪˈfɔ:r] [ðə; ði] [tu:] [hæns] ,
Placed before the two Hans ,
放置 前 这 二 汉斯 ,

放在二汉面前，

[bʌt; bət][hi;; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [ˈɡæmblɪŋ] [ˈtɪkɪt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][bæg] .
But he took out a gambling ticket from his bag .
但 他 采取 出去 一个 赌博 票 从 他的 包 :

却在行囊中取出一纸牌票，

[ˈkɑ:ments] [ɪn] [red] [ɪŋk][ænd; ənd] [blæk] [ɪŋk] .
Comments in red ink and black ink .
评论 在 红色的 墨水 和 黑色的 墨水 :

朱批墨字。

[ðə; ði] [tu:] [men] [wɜ:r; wər] [əˈrɪdʒənəli] [ɪˈlɪtərət] [ˈvɪlɪdʒəz] .
The two men were originally illiterate villagers .
这 二 男人 是 起初 文盲 村民们 :

二汉原是村愚不识字的，

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [aɪ ˈti:] , [ðeɪ] [bɪˈkeɪm] [ˈfraɪt(ə)nd] .
Upon seeing it , they became frightened .
之上 看到 它 , 他们 成为 害怕 :

见了便慌怕起来，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [hu:] [ɑ:r; əɹ][ju;; jʊ] [ˈkæptʃəɪŋ] ? "
" Who are you capturing ? "
" WHO 是 你 捕捉 ? "

“捉的是谁？ ”

[ˈpʌblɪk] [ˈtrænsˌpɔ:rt] [roʊd] :
Public transport road :
民众 运输 路 :

公役道：

" [ɪts] [ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ju;; jʊ] . "
" It's the two of you . "
" 它是 这 二 的 你 : "

“便是你两个。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

汉子道:

" [wʌt] [ɪz][aɪ 'ti:] ? "
What is it ? "
" 什么 是 它 ? "

“何事”？

[ˈpʌblɪk] [ˈtrænsɜːrt] [roʊd] :
Public transport road :
民众 运输 路 :

公役道:

" [ɪts] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [θɪŋ] [juː; jə] [ˈmen](ə)nd , [ðə; ði][wʌn] [ðæts] [hɑːrd][tuː; tə] [rɪˈpleɪs] [ðə; ði][oʊld]
It's about the thing you mentioned , the one that's hard to replace the old
" 它是 关于 这 事物 你 提及 , 这 一 那就是 难的 到 代替 这 老的
[əˈfɪ](ə)lɪz [huː] [ɑːr; ər] [juːst] [tuː; tə] [ˈfɑːrmɪŋ] . "
officials who are used to farming . "
" 官员 WHO 是 用过的 到 农业 . "

“就是你说的难替习惯了的老官耕种的一件事。

[aɪ 'ti:] [siːmz] [ðɪs] [ɪz] [tru:] .
It seems this is true .
它 似乎 这 是 真的 .

看来这事不虚，

[aɪ] [ˈwɪtnɪst] [aɪ 'ti:][wɪð; wɪθ][maɪ] [oʊn] [aɪz] [ˈdʊrɪŋ] [maɪ] [əˈfɪ](ə)lɪ [ˈduːtɪz] .
I witnessed it with my own eyes during my official duties .
我 目击者 它 和 我的 自己的 眼睛 期间 我的 官方的 职责 .

我公役亲眼见了，

[bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [rɪˈfjuːz] [ɔːr] [əˈvɔɪd] [aɪ 'ti:] .
But he could not refuse or avoid it .
但 他 可以 不是 拒绝 或者 避免 它 .

却推躲不得。”

[ðen] [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði][roʊp] [ænd; ənd] [juːst] [aɪ 'ti:][tuː; tə] [lɑːk] [ðə; ði][mæn] [ʌp] .
Then he took the rope and used it to lock the man up .
然后 他 采取 这 绳索 和 用过的 它 到 锁 这 男人 向上 .

乃把索子去锁汉子。

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [sed] [ˈhɜːrɪdli] :
One of them said hurriedly :
一 的 他们 说 匆匆 :

只见一个忙忙说道:

[aɪm][ˈgoʊɪŋ][tuː; tə] [teɪk] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈfɑːrmɪŋ] [frʌm; frəm][maɪ] [ˈfɑːðər] .
I'm going to take over the farming from my father .
我是 去 到 拿 超过 这 农业 从 我的 父亲 .

“我去更换老父耕种，

[ɪnˈvaɪt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd][ɪnˈdʒɔɪ][ðə; ði] [kuːl] [er] [ænd; ənd] [ti:] .
Invite him to come and enjoy the cool air and tea .
邀请 他 到 来 和 享受 这 凉爽的空气 和 茶 .

叫他来乘凉吃茶。

[juː; jə][kæn; kən][æsk][ə; eɪ] [ˈsɜːrvənt] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][jər; jər] [hoʊm] .
You can ask a servant to come to your home .
你 能 问 一个 仆人 到 来 到 你的 家 .

你可请公役到家，

[lets] [hæv; həv][ə; eɪ] ['welkəm] [drɪŋk] .
Let's have a welcome drink .

我们来吧 有 一个 欢迎 喝 .

吃一杯接风酒。”

[wʌn] ['lɪsnd] ,
One listened ,

— 听着 ,

一个听了，

[hiː; hi] [ðen] ['drægd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [hoʊm] .
He then dragged the servant home .

他 然后 拖拽 这 仆人 家 .

便扯着公役到家去。

[lʊk] [æt; ət] [haʊ] ['ɜːrniːstli] [hiː; hi] [sed] :
Look at how earnestly he said :

看 在 如何 切实 他 说 :

你看他殷殷勤恳说：

" [maɪ][lɔːrd] , [juːv] [wɜːrkt] [hɑːrd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . "
" My lord , you've worked hard for a long time . "

" 我的 主 , 你已经 工作 难的 为了 一个 长的 时间 . "

“老官人辛苦多时了，

[goʊ][ænd; ənd] [ɪks'tʃeɪndʒ] [aɪ 'tiː] ['kwɪkli] .
Go and exchange it quickly .

去 和 交换 它 迅速地 .

快去换来。”

[, eɪtʃjuː'eɪ][fɑːn; ʃæn][wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [pʊld] [ə'lɔːŋ] [baɪ][hɪm; ɪm] .
Hua Shan was being pulled along by him .

华 山 曾是 存在 拉 沿着 经过 他 .

化善被他扯着，

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :

思维 :

想道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['wɔːrɪŋ] . "
" This is a warning . "

" 这 是 一个 警告 . "

“此虽警戒，

[aɪm] [ə'freɪd] [hiː; hi] [maɪt] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][maɪnd][ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] .
I'm afraid he might change his mind in the blink of an eye .

我是 害怕的 他 可能 改变 他的 头脑 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

只怕他转眼变更，

" [waɪ] [nɔːt][juːz] [ə'nʌðər] [spel] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] ['truːli] [rɪ'pent] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [weɪz] ? "
" Why not use another spell to make him truly repent and change his ways ? "

" 为什么 不是 使用 其他 拼写 到 制作 他 真的 悔改 和 改变 他的 方式 ? "

不如再使个法术叫他真心省改。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :

他 然后 说 :

乃说道：

" [juː; jʊ] [tuː] , [dʒʌst][stænd][ðer; ðər] . "
" You two , just stand there . "

" 你 二 , 只是 站立 那里 . "

“你两个且站着，

[aɪ][eɪ 'em][nɑ:t][ə; eɪ] ['pʌblɪk] ['sɜ:rʋənt] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ju:; jʊ] , [ðə; ðɪ]['loʊk(ə)] [ə'fɪ(ə)] .
I am not a public servant appointed by you , the local official .
我 是 不是 一个 民众 仆人 任命 经过 你 , 这 当地的 官方的 .

我这公役不是你地方官长差遣来的，

[ðɪs] [ɪz][,retri'bju:(ə)n] [sent] [baɪ][ðə; ðɪ] ['ʌndərwɜ:rld] [tu:; tə] [ə'rest] [ju:; jʊ] .
This is retribution sent by the underworld to arrest you .
这 是 报应 发送 经过 这 地狱 到 逮捕 你 .

乃是报应冥司差来捉你们的。

[ɪf] [ðə; ðɪ]['loʊk(ə)] [ə'fɪ(ə)lz] [sti:l] [wɑ:nt][tu:; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] . . .
If the local officials still want to investigate . . .
如果 这 当地的 官员 仍然 想 到 调查 . . .

若是地方官长还要查访，

[ɔ:r][,aɪ 'ti:][kʊd; kəd][bi:; bi] [du:] [tu:; tə] ['sʌmwʌn] [rɪ'pɔ:rtɪŋ] [aɪ 'ti:] .
Or it could be due to someone reporting it .
或者 它 可以 是 到期的 到 某人 报道 它 .

或是听人检举，

[ðæt] [ɪz] , [wʌn][kæn; kən] [ɪ'skeɪp] [baɪ] ['haɪdɪŋ] ;
That is , one can escape by hiding ;
那 是 , 一 能 逃脱 经过 隐藏 ;

便是逃避可脱；

[ʼaʊər; ɑ:r][ɡɔdz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['ʌndərwɜ:rld] [hæv; həv] [aɪz] [æz; əz] [ʼɑ:rp] [æz; əz] ['laɪtnɪŋ] .
Our gods of the underworld have eyes as sharp as lightning .
我们的 神 的 这 地狱 有 眼睛 作为 锋利的 作为 闪电 .

我们冥司神目如电，

[du:][nɑ:t] [ɪn'vestɪgeɪt] [ɔ:r] [rɪ'pɔ:rt] ; [ju:; jʊ] [wɪl] [noʊ] [ðɪs] [jɔ:r'self] .
Do not investigate or report ; you will know this yourself .
做 不是 调查 或者 报告 ; 你 将要 知道 这 你自己 .

不要查访检举自知，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ɪ'skeɪp] .
There is no escape .
那里 是 不 逃脱 .

逃避不得，

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli][wʌn] .
There is only one .
那里 是 仅有的 一 .

只有一件，

[rɪ'pent] [ænd; ənd] [kə'rekt] [jɔr; jər][pæst] [mɪ'steɪks] .
Repent and correct your past mistakes .
悔改 和 正确的 你的 过去的 错误 .

悔改前非，

[tru:] ['ɡʊdnəs] [rɪ'tɜ:rn] .
True goodness returns .
真的 善良 返回 .

真心复善，

[ðer; ðər][ɪz] [sti:l] [hoʊp] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] ['pa:rd(ə)n] .
There is still hope of being pardoned .
那里 是 仍然 希望 的 存在 赦免 .

还可望免罪。”

[ðə; ðɪ] [tu:] [hæns] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The two Hans heard this .
这 二 汉斯 听到 这 .

二汉听了，

[ˈpænɪk] [ɪnˈsjuːd] .
Panic ensued .
恐慌 随后 :

慌做一团，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ] [wɪl] [ˈnevər] [əˈgen] [ɪnˈdɒldʒ] [ɪn] [ˈkʌmfərt] . "
" I will never again indulge in comfort . "
" 我 将要 绝不 再次 放纵 在 舒适 . "

“以后再不敢自受安逸，

[meɪk] [ðə; ði][oʊld] [əˈfɪ(ə)l] [ˈsʌfər] .
Make the old official suffer .
制作 这 老的 官方的 遭受 :

叫老官吃苦。

[ænd; ənd][æsk] [əˈbaʊt] [ˈpʌblɪk] [ˈsɜːrvɪs] ,
And ask about public service ,
和 问 关于 民众 服务 ,

且问公役，

[wer] [ɪz][ðə; ði] [ˈʌndərweɜːrld] , [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][ˌretriˈbjuːʃ(ə)n] ?
Where is the underworld , the place of retribution ?
在哪里 是 这 地狱 , 这 地方 的 报应 ?

报应冥司在何处？ ”

[ˈpʌblɪk] [ˈtrænsˌpɔːrt] [roʊd] :
Public transport road :
民众 运输 路 :

公役道：

" [ɪn][jɔː; jər] [ˈhɑːrts] . "
" In your hearts . "
" 在 你的 心 . "

“在你二人心内。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðen] [hiː; hi] [ˈpɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði][roʊd] [əˈhed] [ænd; ənd] [sed] :
Then he pointed to the road ahead and said :
然后 他 尖 到 这 路 前方 和 说 :

乃指着前路说：

" [ə; eɪ][ˈloʊk(ə)l] [ˈɡʌvənmənt] [əˈfɪ(ə)l] [hæz; həz][ˈɔːlsəʊ] [əˈraɪvd] . "
" A local government official has also arrived . "
" 一个 当地的 政府 官方的 有 还 到达的 . "

“地方也有个公役来了。”

[ðə; ði] [tuː] [hæns] [tɜːrnd] [bæk] .
The two Hans turned back .
这 二 汉斯 转向 后退 :

二汉回头，

[ˈpʌblɪk] [ˈsɜːrvənt] [ɑːr; ər] [ˈnoʊwər] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .
Public servants are nowhere to be found .
民众 仆人 是 无处 到 是 成立 :

公役不见，

[ðen] [hi:; hi] ['tru:li] [br'keim] [ə'freid] .
Then he truly became afraid .
然后 他 真的 成为 害怕的 .

乃真心惧怕起来，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[ˈpi:p(ə)l] [ˈɔ:f(ə)n] [seɪ] :
People often say :
人们 经常 说 :

“人言往往道：

[tu:; tə] [bi:; bi] [ə; eɪ] [sʌn] [ænd; ʌnd] [tu:; tə] [ˈɑ:nər] [wʌnz] ['perənts] .
To be a son and to honor one's parents .
到 是 一个 儿子 和 到 荣誉 一个人的 父母 .

为子男的孝敬父母。

[wi:; wi] [ˈɔ:f(ə)n] [der] [nɑ:t] [dɪsə'beɪ] .
We often dare not disobey .
我们 经常 敢 不是 违 .

我们时常也不敢忤逆，

[ɪts] [dʒʌst] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['mætər] [ɪn] ['fɑ:rmɪŋ] .
It's just a small matter in farming .
它是 只是 一个 小的 事情 在 农业 .

只是一耕种之间小事，

[aɪ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['leɪzi] .
I was a little lazy .
我 曾是 一个 小的 懒惰的 .

略偷了些懒，

[ðə; ðɪ] [oʊld] [ə'fɪj(ə)l] [hæd; həd] ['i:tn] [sʌm; səm] [hɑ:rd] [fu:d] .
The old official had eaten some hard food .
这 老的 官方的 有 吃 一些 难的 食物 .

叫老官吃了些辛勤，

[ðen] [ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi] [,retri'bju:f(ə)n] [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] ['ʌndərwe:rlɪd] .
Then there will be retribution from the underworld .
然后 那里 将要 是 报应 从 这 地狱 .

便就有冥司报应，

[let] [ə'loʊn] [dɪsə'beɪŋ] .
Let alone disobeying .
让 独自的 违抗命令 .

莫说忤逆了。

[ðə; ðɪ] ['pʌblɪk] ['sɜ:rvənt] [sed] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [,retri'bju:f(ə)n] [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] ['pri:st] .
The public servant said it was retribution from the priest .
这 民众 仆人 说 它 曾是 报应 从 这 牧师 .

那公役说报应神司，

[ðen] [æsk] [jʊr; jər] ['relatɪvz] [ænd; ʌnd] ['neɪbəz] [wer] [ðeɪ] [kæn; kən] [faɪnd] [aɪ 'ti:] .
Then ask your relatives and neighbors where they can find it .
然后 问 你的 亲属 和 邻居 在哪里 他们 能 寻找 它 .

且问亲邻何处乃有。”

[ɑ:n] [wʌn] [hænd] , [hi:; hi] [wʌz; wəz] ['bɪzi] ['pləʊɪŋ] [ðə; ðɪ] [fi:ldz] [fɔ:r; fər] [ðə; ðɪ] [oʊld] [mæn] .
On one hand , he was busy plowing the fields for the old man .
在 一 手 , 他 曾是 忙碌的 耕作 这 字段 为了 这 老的 男人 .

一面忙忙代老者耕田，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [went] [tuː; tə][æsk][hɪz; ɪz] [ˈrelətɪvz] [ænd; ənd] [ˈnebəz] .
He hurriedly went to ask his relatives and neighbors .
他 匆匆 去 到 问 他的 亲属 和 邻居 .
一面急急去问亲邻。

[ˈrelətɪvz] [ænd; ənd] [ˈnebəz] [sed] ,
Relatives and neighbors said ,
亲属 和 邻居 说 ,
亲邻指说，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˌretriˈbjʊː(ə)n][gɔːd][ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)][ʌv; əv] [ˌmænəfeˈsteɪʃənz] .
There is a retribution god in the Temple of Manifestations .
那里 是 一个 报应 上帝 在 这 寺庙 的 表现 .
显灵庙中有一位报应神司。

[ðə; ði] [tuː] [men] [ðen] [ˈgæðərd] [tuː] [ˈbʊʃəlz] [ʌv; əv] [greɪn] .
The two men then gathered two bushels of grain .
这 二 男人 然后 聚集 二 蒲式耳 的 粮食 .
二汉子乃收拾两石粮米，

[ˈkæri] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
Carry it to the temple .
携带 它 到 这 寺庙 .
担到庙来，

[æz; əz][æn; ən][ækt][ʌv; əv] [ˈtʃærəti] .
As an act of charity .
作为 一个 行为 的 慈善机构 .
作为布施。

[ʃiː] [ˈdʒiː] [nuː] [ðɪs] [ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] .
Shi Jie knew this situation .
史 杰 知道 这 情况 .
石戒知得此情，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ˈniːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [men] [ˌʌndərˈstɒd] [ɔːr] [tʃeɪndʒd] ,
Seeing that neither of the two men understood or changed ,
看到 那 两者都不 的 这 二 男人 理解 或者 已更改 ,
见二男全不省改，

[hiː; hi][kʊd; kəd][ˈoʊnli][laɪ] [ɪn] [bed] , [ˈbiːtɪŋ] [hɪz; ɪz] [tʃest] [ænd; ənd] [ˈsaɪɪŋ] .
He could only lie in bed , beating his chest and sighing .
他 可以 仅有的说谎 在 床 , 殴打 他的 胸部 和 叹息 .
只是卧牀捶胸嗟叹。

[ˌaɪ ˈtiː] [reɪnd] [wʌn] [deɪ] .
It rained one day .
它 下雨了 一 天 .
一日天雨，

[ˈlaɪtnɪŋ] [strʌk] ,
Lightning struck ,
闪电 击 ,
雷电交作，

[ˈpiːp(ə)] [juːz] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈwɔːrnɪŋ] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ʌnˈfɪlɪəl] .
People use this as a warning to those who are unfilial .
人们 使用 这 作为 一个 警告 到 那些 WHO 是 不孝 .
人言警戒不孝之人。

[ðə; ði] [tuː] [men] [ˈsʌd(ə)nli] [ˈriːəlaɪzd]
The two men suddenly realized
这 二 男人 突然 已实现
二男忽然觉悟，

[waɪl] [ðə; ði] [tu:] [hæns][wɜ:r; wər] [ˈhedɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [ʃi:nlɪŋ] [ˈtemp(ə)] . . .
While the two Hans were heading to the Xianling Temple . . .
尽管 这 二 汉斯 是 标题 到 这 仙岭 寺庙 . . .

趁着二汉往显灵庙来，

[hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ] [əˈkʌmpənɪd] [ðem; ðəm] .
He also accompanied them .
他 还 伴随 他们 .

他也随行而至。

[əˈpɑ:n] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ɡert] ,
Upon entering the temple gate ,
之上 进入 这 寺庙 门 ,

入得庙门，

[si:] [b:rd] [ˈlɪn]
See Lord Lin
看 主 林

见蔺公、

[ɡæŋ] , [əˈb:ŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈmeni] [ˈʌðər] [brˈli:vɜ:z] , [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
Gan , along with many other believers , came to the temple .
甘 , 沿着 和 许多 其他 信徒 , 来了 到 这 寺庙 .

甘连同着许多善信齐来庙内，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ ˈti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈhaɪli] [əˈkɑ:mplɪft] [mʌŋk] [hæz; həz] [bɪn] [ˈwaɪdli] [ɪnˈlaɪt(ə)nd] [ænd; ənd]
" **It is said that a highly accomplished monk has been widely enlightened and**
" 它 是 说 那 一个 高度 完成 僧 有 到过 广泛 开明 和
[hæz; həz] [bɪn] [ˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [dɪˈlɪvər] [ˈvɜ:rtʃuəs] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [frʌm; frəm] [ˈsʌfərɪŋ] . "
has been able to deliver virtuous men and women from suffering . "
有 到过 有能力的 到 递送 有德行的 男人 和 女性 从 痛苦 . "

“闻有演化高僧普度善男信女，

[wi:; wi] [i:tʃ] [hæv; həv][ˈʌʊər; ɑ:r] [oʊn] [sɪnz][ænd; ənd][ˈɡri:vənsəz, ˈɡri:vənsɪz] .
We each have our own sins and grievances .
我们 每个 有 我们的 自己的 罪孽 和 不满 .

我等各有罪业冤愆，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [spəˈsɪfɪkli] [tu:; tə] [rɪˈpent] .
I have come here specifically to repent .
我 有 来 这里 具体来说 到 悔改 .

特来忏悔。”

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˈki:pər] [ðen] . . .
The temple keeper then . . .
这 寺庙 守门员 然后 . . .

只见庙祝接着，

[pli:z] [hæv; həv] [ˈevriwʌn] [sɪt] [daʊn] [ɪn] [əˈnʌðər] [ru:m] .
Please have everyone sit down in another room .
请 有 每个人 坐 向下 在 其他 房间 .

请众人别房坐下，

[ðə; ði] [kraʊd] [ðen] [ˈwɑ:ntɪd] [tu:; tə] [peɪ] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] .
The crowd then wanted to pay homage to the eminent monk .
这 人群 然后 通缉 到 支付 尊敬 到 这 杰出 僧 .

众人便要参谒高僧。

[ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [ˈki:pər] [sed] :
The temple keeper said :
这 寺庙 守门员 说 :

庙祝道:

" [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋks] [hæv; həv] [trænsˈfɔ:md] [ænd; ənd] [ˈgaɪdɪd] [ˈpi:p(ə)l] . "
" High - ranking monks have transformed and guided people . "
" 高的 - 排行 僧侣 有 转变 和 引导 人们 . "

“高僧演化度人，

[wi;; wi] [wɪl] [nɑ:t] [rɪˈfju:z] [gests] .
We will not refuse guests .
我们 将要 不是 拒绝 客人 :

固不绝客。

[haʊˈevər] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər][ˈɔ:f(ə)n] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm] [ˈlðər] [mʌŋks] .
However , they are often different from other monks .
然而 , 他们 是 经常 不同的 从 其他 僧侣 :

只是时常与别项出家僧人不等，

[ˈevri] [taɪm][aɪ] [ˈmedɪteɪt] [ænd; ənd] [ˈpræktɪs] [ˈeksərsaɪzɪz]
Every time I meditate and practice exercises
每一个 时间 我 幽思 和 实践 练习

每每打坐行功，

[ɔ:r][hæv; həv][ə; eɪ] [feɪs] - [tu;; tə] - [feɪs] [dɪˈskʌʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [bɪˈli:vər] [əˈbaʊt] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv]
Or have a face - to - face discussion with a believer about the principles of
或者 有 一个 脸 - 到 - 脸 讨论 和 一个 信徒 关于 这 原则 的
[ˈsi:ɪŋ] [wʌnz] [tru:] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [ʌndərˈstændɪŋ] [wʌnz] [maɪnd] ;
seeing one's true nature and understanding one's mind ;
看到 一个人的 真的 自然 和 理解 一个人的 头脑 ;

或与善信面谈见性明心道理；

[ɔ:r] [kloʊz] [jʊr; jər] [aɪz] [ænd; ənd][du:][nɑ:t] [ˈænsər] .
Or close your eyes and do not answer .
或者 关闭 你的 眼睛 和 做 不是 回答 :

或闭目不答，

[bʌt; bət] [let] [ˌem ˈi:] [ˈɔ:fər] [ə; eɪ] [fju:] [zen] [vəˈsɪz] ;
But let me offer a few Zen verses ;
但 让 我 提供 一个 很少 禅 诗句 ;

但说几句禅机偈语；

[ɔ:r] , [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu;; tə][ðə; ði] [ˈθi:əri] [ʌv; əv][ˈkɑ:rmə] , [gʊd] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)l] [diːdz] [ɑ:r; ər] [ˈru:tɪd] [ɪn]
Or , according to the theory of karma , good and evil deeds are rooted in
或者 , 根据 到 这 理论 的 因果报应 , 好的 和 邪恶的 契约 是 根 在
[kɔ:z] [ænd; ənd] [ɪˈfekt] .
cause and effect .
原因 和 影响 :

或面白理论善恶报应根因，

[ˈveriəs] [ˈdɪfərənsɪz] .
Various differences .
各种各样的 差异 :

种种不同。

[haʊˈevər] , [wi;; wi][ˈɔ:lsʊʊ][rɪˈkwaɪər][ju;; jʊ] [ɔ:l] [tu;; tə] [sɪnˈsɪrli] [ɪnˈkwaɪər] .
However , we also require you all to sincerely inquire .
然而 , 我们 还 要求 你 全部 到 真挚地 查询 :

却也要列位至诚拜问。”

[ˈlɪn] [ɡɔːŋ] [æskt] [ˈoʊpənli] :
Lin Gong asked openly :
林 锣 问 公然 :

藺公开口问道：

" [bʌt; bət][aɪ][dəʊnt] [noʊ] [ɪf] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [kæn; kən][ˈeksɔːrsaɪz][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] . "
" But I don't know if a high - ranking monk can exorcise evil spirits . "
" 但 我 不 知道 如果 一个 高的 - 排行 僧 能 雉 邪恶的 烈酒 . "

“但不知高僧可破除孽怪，

[ɪkˈstɜːrmineɪt] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] ?
Exterminate evil spirits ?
殄 邪恶的 烈酒 ?

剿灭邪魔？”

[ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)] [ˈkiːpər] [sed] :
The temple keeper said :
这 寺庙 守门员 说 :

庙祝道：

[hiː; hi] [ˈdʌznt] [juːz] [ˈtælɪsmənz] .
He doesn't use talismans .
他 不 使用 护身符 .

“他不用符咒，

[ðə; ðɪ] [ɡʊd] [wʌnz][ɑːr; ər] [waɪpt] [aʊt] ,
The good ones are wiped out ,
这 好的 一个 是 擦拭 出去 ,

倒善剿除，

[ðeɪ] [ɔːl] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ˈbɪblɪkl] [teɪlz; ˈteɪlɪz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [waɪz] [men] .
They all come from the biblical tales of the wise men .
他们 全部 来 从 这 圣经 故事 的 这 明智的 男人 :

都从圣经贤传上说来，

" [wen] [wʌn] [siːz] [wʌnz] [truː] [ˈneɪtʃər] , [ðə; ðɪ][maɪnd] [ɪksˈtɪŋgwɪʃɪz] [ɔːl] [əˈtætʃmənts] . "
" When one sees one's true nature , the mind extinguishes all attachments . "
" 什么时候 一 看到 一个人的 真的 自然 , 这 头脑 熄灭 全部 附件 . "

见性明心中灭去。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ðen] , [ə; eɪ] [tʃaɪm] [wʌz; wəz] [strʌk] .
Then , a chime was struck .
然后 , 一个 钟声 曾是 击 .

只见击磬一声。

[ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)] [ˈkiːpər] [sed] :
The temple keeper said :
这 寺庙 守门员 说 :

庙祝道：

" [ðə; ðɪ] [ˈmæstərz] [hæv; həv] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˌmediˈteɪ(ə)n] . "
" The masters have emerged from their meditation . "
" 这 大师 有 出现 从 他们的 冥想 . "

“师父们出静了。”

[ðə; ði] [kraʊd] [ˈfɑ:ləʊd] [ðə; ði] [ˈʌðər] [tu;; tə][ðə; ði] [meɪn] [hɔ:l] [tu;; tə] [peɪ] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu;; tə][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk]
The crowd followed the others to the main hall to pay homage to the patriarch
这 人群 随后 这 其他的 到 这 主要的 大厅 到 支付 尊敬 到 这 族长
[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] .
and his disciples .
和 他的 门徒 .

众人随人后殿参谒祖师师徒，

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈserəməʊni] ,
After the ceremony ,
后 这 仪式 ,

礼毕，

[ðə; ði][ˈbrɪdʒɪnz] [ʌv; əv] [i:tʃ] [ˈkɑ:mən] [neɪm] .
The origins of each common name .
这 起源 的 每个 常见的 姓名 .

各通名姓来历。

[ˈlɪn] [kaɪ] [ðen] [spəʊk] ,
Lin Kai then spoke ,
林 凯 然后 辐 ,

只见藺公开口，

[trænsˈfɔ:rm] [ðə; ði][ˈdɑʊɪst] [pri:st] [ˈɪntu:] [ə; eɪ] [ˈgʌvərnmənt] [əˈfɪ(ə)] .
Transform the Taoist priest into a government official .
转换 这 道教 牧师 进入 一个 政府 官方的 .

把道人变幻公差，

[gæn] [lɪˈɑ:n] [ˈɔ:lsəʊ] [ju:st] [ðə; ði] [wɜ:rdz] [ʌv; əv] [ə; eɪ][ˈdɑ:ktər] [tu;; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [pʌls] .
Gan Lian also used the words of a doctor to take a pulse .
甘 连 还 用过的 这 字 的 一个 医生 到 拿 一个 脉冲 .

甘连也把医人诊脉的话，

[ˈevriwʌn] [sed] [aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [streɪndʒ] .
Everyone said it was strange .
每个人 说 它 曾是 奇怪的 .

众人都说是怪，

[ðeɪ] [ɔ:l] [æskt] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [səˈlu:ʃ(ə)n] .
They all asked a high - ranking monk for a solution .
他们 全部 问 一个 高的 - 排行 僧 为了 一个 解决方案 .

一齐问求高僧破解。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [smaɪld] [bʌt; bət][dɪd][nɑ:t] [ˈænsər] .
The patriarch smiled but did not answer .
这 族长 微笑 但 做过 不是 回答 .

祖师微笑而不答。

[ˈevriwʌn] [æskt] [rɪˈpi:tɪdli] ,
Everyone asked repeatedly ,
每个人 问 反复 ,

众人再三请问，

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ˈoʊnli] [spəʊk] [fɔ:r] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜ:rs] .
The patriarch only spoke four lines of verse .
这 族长 仅有的 辐 四 线条 的 诗 .

祖师但说了四句偈语，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[du:] [nɑ:t] [soʊ] ['i:v(ə)] [si:dz] .
Do not sow evil seeds .
做 不是 母猪 邪恶的 种子 .

不种恶因，

[wʌt] [streɪndʒ] [ə'kʌrənsɪz] [ɑ:r; ər][ðer; ðər] ?
What strange occurrences are there ?
什么 奇怪的 发生 是 那里 ?

何有怪孽？

[wʌn] [gʊd] [ɪn'tenʃ(ə)n]
One good intention
一 好的 意图

一善发心，

[ɔ:l] ['di:mənz] [wɪl] ['perɪ] .
All demons will perish .
全部 恶魔 将要 沦 .

万魔自灭。

[bɔ:rd] ['lɪn] ['lɪsnd] ,
Lord Lin listened ,
主 林 听着 ,

藺公听了，

[ðen] [aɪ] [æskt] [wer] [ðə; ði] [gʊd] [di:dz] [wɜ:r; wər] .
Then I asked where the good deeds were .
然后 我 问 在哪里 这 好的 契约 是 .

便请问善功何在。

[ðə; ði] ['petrɪɑ:rk] [dɪd] [nɑ:t] ['ænsər] .
The patriarch did not answer .
这 族长 做过 不是 回答 .

祖师不答，

[sɪt] ['ʌpraɪt] [wɪð; wɪθ][jɜ; jər] [aɪz] [kloʊzd] .
Sit upright with your eyes closed .
坐 直立 和 你的 眼睛 关闭 .

闭目端坐。

[daʊfu:] [ðen] [ri'saɪtɪd] [ə; eɪ] [fɔ:r] - [laɪn] [vɜ:rs] .
Daofu then recited a four - line verse .
道孚 然后 背诵 一个 四 - 线 诗 .

道副乃说四句偈语，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['wɜ:rldli] [bɜ:z] .
There are worldly laws .
那里 是 世俗 法律 .

世有世法，

['hju:mənz] [hæv; həv] [hju: 'mænəti] .
Humans have humanity .
人类 有 人类 .

人有人道。

[du:] [nɑ:t] ['vɪələɪt] [ðə; ði] [fʌndə'ment(ə)] ['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] [mə'ræləti] .
Do not violate the fundamental principles of morality .
做 不是 违反 这 基本的 原则 的 道德 .

不背纲常，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [ɪ'senʃlɪz] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] .
That is , the essentials of goodness .
那 是 , 这 必需品 的 善良 :

即为善要。

[gæn] [lɪʃɑ:n] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
Gan Lian heard this ,
甘 连 听到 这 ,

甘连听得，

[hi; hi][ˈɔ:lsoʊ] [æskt] :
He also asked :
他 还 问 :

也问道：

" [ðoʊ] [ðə; ði] [ˈjʌŋgər] [dʒenə'reɪ(ə)n][ɪz] ['ɪgnərənt] . . . "
" Though the younger generation is ignorant . . . "
" 尽管 这 年轻 一代 是 无知 . . . "

“小于们虽愚昧，

[ðeɪ] [derd] [nɑ:t] [ˌdɪsə'beɪ] [ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lɪz][ænd; ɐnd] ['eθɪks] [ʌv; əv] [mə'ræləti] .
They dared not disobey the fundamental principles and ethics of morality .
他们 敢于 不是 违 这 基本的 原则 和 伦理 的 道德 :

纲常伦理却也不敢背。

[waɪ] [ɑ:r; ər][ðer; ðər][soʊ] ['meni] [dɪ'zi:zɪz] ?
Why are there so many diseases ?
为什么 是 那里 所以 许多 疾病 ?

缘何疾病多生？ ”

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪd][nɑ:t] ['ænsər] .
The deputy did not answer .
这 副 做过 不是 回答 :

道副不答。

[ðə; ði] [nʌn] [ðen] [spoʊk] [ə; eɪ] [fɔ:r] - [laɪn] [vɜ:rs] .
The nun then spoke a four - line verse .
这 尼姑 然后 辐 一个 四 - 线 诗 :

尼总持乃说四句偈语，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[ɪm'prɑ:pər] [ænd; ɐnd] [ɪm'prɑ:pər] [kən'dʌkt]
Improper and improper conduct
不当 和 不当 执行

非礼非为，

[ɔ:l] [ɪlnəs] [ɑ:r; ər][self] - [ɪn'flɪktɪd] .
All illnesses are self - inflicted .
全部 疾病 是 自己 - 造成的 :

百病自作。

[ˈɔ:lternetɪŋ] [tʃɪlɪz] [ænd; ɐnd] ['fi:vər] ,
alternating chills and fever ,
交替 寒意 和 发烧 ,

寒热交攻，

[ˈəʊər; ɑ:r] [oʊn] ['medɪs(ə)n] .
Our own medicine .
我们的 自己的 药品 :

自有医药。

[ðə; ði] [tu:] [men] ['ɔ:lsoʊ] [æskt] :
The two men also asked :
这 二 男人 还 问 :

二汉子也问道：

[ðə; ði][oʊld] ['mæstər] [sed] [ðæt] ['medɪs(ə)n] [kæn; kən] [kjʊr] [dɪ'zi:zɪz] .
The old master said that medicine can cure diseases .
这 老的 掌握 说 那 药品 能 治愈 疾病 .

“老师父说药可治病，

[gʊd] [kæn; kən] [tɜ:rn] ['i:v(ə)l] ['ɪntu:] [gʊd] .
Good can turn evil into good .
好的 能 转动 邪恶的 进入 好的 .

善可化恶。

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][ɪz][kaɪnd][bʌt; bət] ['ɔ:f(ə)n] [sɪk] .
This person is kind but often sick .
这 人 是 种类 但 经常 生病的 .

乃人有善却多病，

[laɪk] ['eldər] ['fi:] , [hu:] [wʌz; wəz] ['dʒenərəs] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] .
Like Elder Shi , who was generous and righteous .
喜欢 长老 史 , WHO 曾是 慷慨的 和 正义 .

如石长者疏财仗义，

[tri:t] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ] ['ɑ:nəsti] [ænd; ənd] ['kaɪndnəs] .
Treat others with honesty and kindness .
对待 其他的 和 诚实 和 仁慈 .

忠厚待人，

[waɪ] [ɪz][hi;; hi] ['bedrɪdn] [wɪð; wɪθ] ['ɪlnəs] ?
Why is he bedridden with illness ?
为什么 是 他 卧床不起 和 疾病 ?

因何一病伏枕？

[ˈpi:p(ə)l] [seɪ] [hi;; hi] [ɪn'dʌldʒz] [hɪz; ɪz] ['sʌnz] ['i:v(ə)l] [weɪz] .
People say he indulges his son's evil ways .
人们 说 他 放纵 他的 儿子的 邪恶的 方式 .

人道他纵容子恶，

[naʊ] [ðə; ði] [tu:] [sʌnz] [hæv; həv] [tɜ:rnd] [bæk] [tu;; tə] [gʊd] .
Now the two sons have turned back to good .
现在 这 二 儿子们 有 转向 后退 到 好的 .

今二子回心向善矣。

" [ɪz][aɪ 'ti:] ['pɑ:səb(ə)l][fɔ:r; fər] ['eldər] ['fi:] [tu;; tə][bi;; bi] [spɜrd] [ðɪs] [kə'læməti] ? "
" Is it possible for Elder Shi to be spared this calamity ? "
" 是 它 可能的 为了 长老 史 到 是 幸存 这 灾害 ? "

请问石老这灾可得免么？ "

['mɪstər] . [en 'aɪ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Mr . Ni remained silent .
先生 . 尼 剩余 沉默的 .

尼总持不答。

[ðə; ði] [tu:] [men] [æskt] [ə'gen] ,
The two men asked again ,
这 二 男人 问 再次 ,

二汉子又问，

- ['ɔ:lsoʊ] [spoʊk] [ə; eɪ] [fɔ:r] - [laɪn] [vɜ:rs] .
Daoyu also spoke a four - line verse .
- 还 辐 一个 四 - 线 诗 .

道育也说四句偈语，

[rʊəd] :
road :
路 :

道:

[ðə; ði] [tu:] [men] [rɪ'pentɪd] .
The two men repented .
这 二 男人 悔改 :

二男悔过，

[ɪts] [stɪl] [ə; eɪ] [gʊd] [di:d] .
It's still a good deed .
它是 仍然 一个 好的 契据 :

还是善报。

['nevər] [rɪ'gret] [aɪ 'ti:] .
Never regret it .
绝不 后悔 它 :

永悔不吝，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [wɪl] [ˌdɪsə'pɪr] [ɑ:n][ɪts] [oʊn] .
The illness will disappear on its own .
这 疾病 将要 消失 在 它是自己的 :

病自脱身。

[ðə; ði] [bɪ'li:vəz] ['lɪsnd] ,
The believers listened ,
这 信徒 听着 ,

众善信听了，

[nɑ:d][ɪn] [preɪz]
Nod in praise
点头 在 称赞

点首称赞，

[tʃi:] [sed] :
Qi said :
齐 说 :

齐说：

" [maɪ] ['vɪlɪdʒ] ,
" My village ,
" 我的 村庄 ,

“我这村乡，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ɪn'di:d] [ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ɐnd] [gʊd] ['fæməli] .
They are indeed a kind and good family .
他们 是 的确 一个 种类 和 好的 家庭 :

果然良善的人家，

['evrɪwʌn] [wʌz; wəz] [seɪf] [ænd; ɐnd] [saʊnd] .
Everyone was safe and sound .
每个人 曾是 安全的 和 声音 :

个个无灾无害。

['ju:zɪŋ] [jʊr; jər] [hɑ:rt] [ænd; ɐnd][maɪnd]
Using your heart and mind
使用 你的 心 和 头脑

使心用心的，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] [streɪndʒ] [ænd; ɐnd] [bɪ'zɑ:r] [θɪŋz] .
However, there are many strange and bizarre things .
然而 , 那里 是 许多 奇怪的 和 怪异 事物 :

偏有许多怪孽。

[lʊk] [æt; ət] ['evriwʌn] ['wɜːʃəpɪŋ] [ðə; ði] [bəʊdɪ'sɑːtvə] ,
Look at everyone worshipping the Bodhisattva ,
看 在 每个人 崇拜 这 菩萨 ,
你看众人拜菩萨的,

[ðoʊz] [huː] ['wɜːrɪp] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋks]
Those who worship high - ranking monks
那些 WHO 崇拜 高的 - 排行 僧侣
拜高僧的,

['wɜːrɪp] [ðə; ði] [θriː] ['hoʊli] [wʌnz] ,
Worship the three holy ones ,
崇拜 这 三 圣 一个 ,
拜三位神圣的,

[ðeɪ] [ɔːl] ['vəʊd] [tuː; tə] [tɜːrn] ['oʊvər][ə; eɪ] [nuː] [liːf] [ænd; ænd][duː] [ɡʊd] .
They all vowed to turn over a new leaf and do good .
他们 全部 发誓 到 转动 超过 一个 新的 叶子 和 做 好的 .
个个都誓愿回心向善。”

[ðə; ði] [tuː] [hæns][ænd; ænd][ðə; ði] [kraʊd] ,
The two Hans and the crowd ,
这 二 汉斯 和 这 人群 ,
二汉与众人,

[sʌm; səm][ˈɔːlsəʊ] [geɪv] ['mʌni] [ænd; ænd] [fuːd] .
Some also gave money and food .
一些 还 给予 钱 和 食物 .
也有施金钱粮食的,

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] ['kiːpər] [ək'septɪd] [aɪ 'tiː] .
The temple keeper accepted it .
这 寺庙 守门员 公认 它 .
庙祝收了,

[ðɪs] [ɪz] [juːst] [æz; əz][æn; ən] [ˈɔːfərɪŋ] [tuː; tə] ['emɪnənt] [mʌŋks] .
This is used as an offering to eminent monks .
这 是 用过的 作为 一个 提供 到 杰出 僧侣 .
作为供养高僧之费。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , [ɔːl][ðə; ði] [bɪ'liːvəz] [left] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
At that moment , all the believers left the temple .
在 那 片刻 , 全部 这 信徒 左边 这 寺庙 .
当下众善信出庙而去。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [trænsfɜːmeɪʃənz] [ʌv; əv] ['ɡʊdnəs] [ɑːr; ər] ['nuːməərəs] [ænd; ænd] ['verɪd] .
However , the transformations of goodness are numerous and varied .
然而 , 这 转变 的 善良 是 很多的 和 多种多样 .
却说化善变化多般,

[ðə; ði] [pə'liːs] [əd'vaɪzɪd] ['mæstər] ['lɪn] . . .
The police advised Master Lin . . .
这 警察 建议 掌握 林 . . .
警劝了蔺员外、

[ɡæn] [lɪ'ɑːn][ænd; ænd] ['ʌðər] ,
Gan Lian and others ,
甘 连 和 其他的 ,
甘连诸人,

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [sent] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [mʌŋk] .
They were all sent by the divine monk .
他们 是 全部 发送 经过 这 神圣的 僧 .
俱是奉神僧差遣。

[ˈæftər][hiː; hi] [ˈfɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] [wɜːrk] ,
After he finished his work ,
后 他 完成的 他的 工作 ,

他既事毕，

[haʊˈevər] , [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [tuː; tə] [peɪ] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpriːsts] .
However , they came to the temple to pay homage to the priests .
然而 , 他们 来了 到 这 寺庙 到 支付 尊敬 到 这 神父 .

却来庙中参谒神司，

[rɪˈwɔːrd] [hɪz; ɪz] [ˈmerɪts]
Reward his merits
报酬 他的 优点

嘉赏他功，

[ðeɪ] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪr] .
They returned to the rear .
他们 返回 到 这 后部 .

复入殿后。

[ɔːl] [ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋks] [wɜːr; wər] [siːn] [tuː; tə][hæv; həv] [ˈentərd] [ˈɪntuː] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] .
All the high monks were seen to have entered into meditation .
全部 这 高的 僧侣 是 已见 到 有 进入 进入 冥想 .

只见高僧俱各入定，

[ˈoʊnli][ðə; ði] [nʌŋ] - [wʌz; wəz] [stiːl] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ruːt] [kɔːz] [æz; əz] [brɪˈfɔːr] .
Only the nun Zongchi was still reciting the same root cause as before .
仅有的 这 尼姑 - 曾是 仍然 背诵 这 相同的 根 原因 作为 前 .

惟有尼总持还是前边这一种根因在念，

[jet] , [ɪn][ðə; ði] [ˈstiːlnəs] , [ðɪs] [siːn] [əˈpɪrd] .
Yet , in the stillness , this scene appeared .
然而 , 在 这 寂静 , 这 场景 出现 .

静中却又现这一宗光景，

[,eɪtʃˌjuːˈei] [ɜːn; ʃæn] [stʊd] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [steps] .
Hua Shan stood at the foot of the steps .
华 山 站立 在 这 脚 的 这 步骤 .

只见化善立于阶下，

[ɪf] [aɪ ˈtiː] [ɪz][ə; eɪ] [rɪˈplaɪ] .
If it is a reply .
如果 它 是 一个 回复 .

若是回复之状。

[en ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [əˈmʌŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈfeɪθf(ə)] [huː] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈhoʊli] [wʌn] [ænd; ænd] [ˈwɜːrʃɪp]
" **Among all the faithful who come to pay homage to the Holy One and worship**
" 之中 全部 这 忠实 WHO 来 到 支付 尊敬 到 这 圣 一 和 崇拜
[ðə; ði][gɔːd] . " **the God . "**
这 上帝 . "

“我于诸善信来谒圣参神中，

[aɪ] [ɔːˈredi] [noʊ] [ðə; ði] [rɪˈzʌlts] [ʌv; əv][jɜːr; jər] [ˈvɪdʒɪləns] .
I already know the results of your vigilance .
我 已经 知道 这 结果 的 你的 警觉 .

已知汝警戒一番功果。

[ɔ:ldʊʊ] [ju:; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wʊlf] [pæk] . . .
Although you come from the wolf pack . . .
虽然 你 来 从 这 狼 盒 . . .
但汝虽出自狼中，

[nɔ:r] [ɪz][,aɪ 'ti:] ['eni] ['ɔ:rd(ə)neri][kaɪnd] .
Nor is it any ordinary kind .
也不 是 它 任何 普通的 种类 .
也非凡类，

[ðə; ði] ['sʌbstəns] [ɪz]['tændʒəb(ə)] .
The substance is tangible .
这 物质 是 有形 .
委质有形。

['hævɪŋ] [træn'sendid] [tu:; tə][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst]['lev(ə)][ʌv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ,
Having transcended to the highest level of enlightenment ,
拥有 超越 到 这 最高 等级 的 启示 ,
既超入人天正果，

[ɪf] [,aɪ 'ti:] ['helps] [tu:; tə] [fʊl'fɪl] [wʌnz] [wɪʃɪz]
If it helps to fulfill one's wishes
如果 它 帮助 到 实现 一个人的 愿望
若有助化心愿，

[noʊ] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['teɪkɪŋ] ['hju:mən][fɔ:rm][ɪn] [brɔ:d] ['deɪlaɪt] .
No difficulty in taking human form in broad daylight .
不 困难 在 采取 人类 形式 在 广阔 日光 .
无难白昼人形，

[aɪ][beg][maɪ] ['ti:tʃərz] [tu:; tə] [dɪ'lɪvər] [,em 'i:][frʌm; frəm] ['sʌfərɪŋ] .
I beg my teachers to deliver me from suffering .
我 求 我的 教师 到 递送 我 从 痛苦 .
求我众师度脱。”

[ˈæftər][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the general finished speaking ,
后 这 一般的 完成的 请讲 ,
总持说罢，

[ðə; ði] [bə'nevələnt] [rɪ'tri:tɪd] .
The benevolent retreated .
这 仁慈 撤退 .
化善唯唯退去。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [hi:; hi] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] [dɪ'vaʊt] [mæn] .
The next day , he transformed into a devout man .
这 下一个 天 , 他 转变 进入 一个 虔诚的 男人 .
果于次日变了一个善信男子，

['fɑ:lʊʊɪŋ] ['ʃu:] [,eɪtʃju:'ei][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['ɪntu:][ðə; ði] [rɪr] [hɔ:l] ,
Following Shu Hua and the others into the rear hall ,
下列的 舒 华 和 这 其他的 进入 这 后部 大厅 ,
跟着舒化众人入到后殿，

[ðeɪ] [boʊd] [ɪn]['ju:nɪs(ə)n] .
They bowed in unison .
他们 鞠躬 在 齐声 .
随众行礼。

[,aɪ 'ti:][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ɪk'spi:diənt] .
It is evident that the eminent monk was expedient .
它 是 明显 那 这 杰出 僧 曾是 权宜 .
可见高僧方便，

[ˈnoʊɪŋ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈdɪfrənt] ,
Knowing they were different ,
会心 他们 是 不同的 ,

明知异类，

[dɪˈlaɪtɪd] [baɪ][ðer; ðər][pæst] [ɡʊd] [diːdz]
Delighted by their past good deeds
高兴极了 经过 他们的 过去的 好的 契约

喜其原有善功，

[ˈðerfɔːr] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtriːtɪd] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ˈevriwʌn] [els] .
Therefore , they were treated the same as everyone else .
所以 , 他们 是 治疗 这 相同的 作为 每个人 别的 .

遂同仁一视。

[ɔːl] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)] [ʌv; əv] [ˈʃuːwɑː] [θæŋkt] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [ɪn][ˈjuːnɪs(ə)n] .
All the people of Shuhua thanked the high monk in unison .
全部 这 人们 的 舒华 谢谢 这 高的 僧 在 齐声 .

只见舒化众人齐齐称谢高僧，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ˈmæstər][hæz; həz][nɔːt] [jet] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði][ˈtemp(ə)] , "
" Master has not yet arrived at the temple , "
" 掌握 有 不是 然而 到达的 在 这 寺庙 , "

“师父未到庙中，

[streɪndʒ] [θɪŋz] [ˈhæpən] [ˈfriːkwəntli] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
Strange things happen frequently in the village .
奇怪的 事物 发生 频繁地 在 这 村庄 .

村里怪事时有。

[naʊ] [ˈevri] [ˈhaʊshoʊld] [ɪz] [ˈpiːsf(ə)] .
Now every household is peaceful .
现在 每一个 家庭 是 和平 .

乃今家家宁静，

[meɪ] [ˈevriwʌn] [biː; bi] [seɪf] .
May everyone be safe .
可能 每个人 是 安全的 .

人人平安，

[ɪts] [ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈblesɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] .
It's all thanks to the blessings of the eminent monk .
它是全部 谢谢 到 这 祝福 的 这 杰出 僧 .

都赖高僧福力。”

[ˈniːðər] [ðə; ði][ˈmæstər][nɔːr][ðə; ði][dɪˈsaɪp(ə)] [ˈænsər] .
Neither the master nor the disciple answered .
两者都不 这 掌握 也不 这 弟子 回答 .

师徒不答。

[,eɪtʃˌjuːˈei] [ʃɑːn; ʃæn] [ðen] [sed] :
Hua Shan then said :
华 山 然后 说 :

只见化善说道：

" [wer] [ɪz][ðə; ði] [ˈblesɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmæstərz] ? "
" Where is the blessing of the masters ? "
" 在哪里 是 这 祝福 的 这 大师 ? "

“哪里是师父们福力，

[ɪts] [sti:l] [best] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [ˈfæməli][tuː; tə][ækt][wɪð; wɪθ] [ˈkaɪndnəs] .
It's still best for each family to act with kindness .
它是 仍然 最好的 为了 每个 家庭 到 行为 和 仁慈 .
还是各家人发善心。”

[ˈʃuː] [,eitʃjuː'ei] [həːrd] [ðɪs] .
Shu Hua heard this .
舒 华 听到 这 .
舒化听得，

[hiː; hi] [ðen] [bɪ'keɪm] [ˈæŋɡri] .
He then became angry .
他 然后 成为 生气的 .
便动了嗔意，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət] - :
Looking at Huashandao :
寻找 在 - :
看着化善道：

" [wɪtʃ] [ˈvɪlɪdʒ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][frʌm; frəm] ? "
" Which village are you from ? "
" 哪个 村庄 是 你 从 ? " "
“你是哪村里人，

[tuː; tə] [ˈʌtər] [sʌtʃ] [ʌn'ɡreɪtfl] [ænd; ənd] [ˈtretʃərəs] [wɜːrdz] ?
To utter such ungrateful and treacherous words ?
到 说出 这样的 忘恩负义 和 奸诈 字 ?
说这背本忘恩的恶话？

[maɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [ɪz][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ænd; ənd][bɪ'haɪnd][ðə; ðɪ] [ˈvɪlɪdʒ] ,
My village is in front of and behind the village ,
我的 村庄 是 在 正面 的 和 在后面 这 村庄 ,
我这前村后村，

[nɪr] [ænd; ənd][fɑːr] ,
Near and far ,
靠近 和 远的 ,
远里近里，

[wʌt] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [bɪˈzɑːr] [θɪŋ] [tuː; tə][duː] .
What a strange and bizarre thing to do .
什么 一个 奇怪的 和 怪异 事物 到 做 .
一向何等怪孽。

[tə'deɪ] [ɪz] [ˈpiːsf(ə)l] .
Today is peaceful .
今天 是 和平 .
今日宁静，

[,aɪ 'tiː][ɪz][ɔːl] [duː] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈmæstərz] .
It is all due to the power of the masters .
它 是 全部到期的 到 这 力量 的 这 大师 .
实皆师父们道力。

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [noʊ] ?
How can you say no ?
如何 能 你 说 不 ?
你如何说不是，

" [bʌt; bət][ɪz][,aɪ 'tiː] [ˈriːəli] [dʒʌst] [iːtʃ] [ˈpɜːsənz] [ɡʊd] [ɪn'tenʃən] ? "
" But is it really just each person's good intentions ? "
" 但 是 它 真的 只是 每个 人的 好的 意图 ? " "
却说是各人家善心？ ”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [ɪf] [aɪ 'ti:][wə:nt, weənt][fɔ:r, fər] ['evri:wənz] [gʊd] [ɪn'tenʃən] . . . "
" If it weren't for everyone's good intentions . . . "
" 如果 它 不是 为了 每个人的 好的 意图 . . . "

“若不是人各发善心，

[ðə; ði] ['mæstərz] [ðen] [went] [frʌm; frəm] [haʊs] [tu:; tə] [haʊs] [tu:; tə] [pri:tʃ] .
The masters then went from house to house to preach .
这 大师 然后 去 从 房子 到 房子 到 布道 .

师父们便家家去讲，

[gʊʊ][ænd; ənd] [pər'sweɪd] [ðem; ðəm][wʌn][baɪ][wʌn] .
Go and persuade them one by one .
去 和 说服 他们 一 经过 一 .

个个去劝，

[ˈraɪtɪŋ] ['tæləsmənz] [ænd; ənd] ['tʃæntɪŋ] [ɪnkæn'teɪʃənz] ,
Writing talismans and chanting incantations ,
写作 护身符 和 吟唱 咒语 ,

书符念咒，

[ðæt] ['mɑ:nstər] ['dɪdnt] [dɪsə'pɪr] ['i:ðər] .
That monster didn't disappear either .
那 怪物 没有 消失 任何一个 .

那怪也不消，

[ðə; ði]['i:v(ə)] [wɪl] [nɑ:t] ['dɪsɪpeɪt] .
The evil will not dissipate .
这 邪恶的 将要 不是 消散 .

孽也不散。”

[ʃu:] - :
Shu Huadao :
舒 - :

舒化道：

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ju:; jʊ] ,
According to you ,
根据 到 你 ,

“依你说，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [i:tʃ] ['pɜ:rs(ə)n] [ɪk'spres] [ðer; ðər] ['kaɪndnəs] ?
How should each person express their kindness ?
如何 应该 每个 人 表达 他们的 仁慈 ?

各人家善心如何发？ ”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [ðə; ði] [su:'pɪriər] [wʌnz] [ʌndər'stænd] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz] , "
" The superior ones understand the principles , "
" 这 优越的 一个 理解 这 原则 , "

“上等明白道理的，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [ni:d] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['mæstərz] [tu:; tə] [ɪk'spleɪn] .
There's no need for the masters to explain .
有 不 需要 为了 这 大师 到 解释 .

也不必要师父们讲，

[ðeəz; ðəz][nou] [ni:d] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋks] [tu:; tə] [pə'sweɪd] [ðem; ðəm] .

There's no need for the high monks to persuade them .

有 不 需要 为了 这 高的 僧侣 到 说服 他们 .

也不必要高僧们劝，

[hi:; hi][hæz; həz] [dʌn] [nou][i:v(ə)] .

He has done no evil .

他 有 完毕 不 邪恶的 .

他自无恶孽，

[ˈænfɑ:] [hæz; həz][ə; eɪ][kaɪnd] [hɑ:rt] .

Anfa has a kind heart .

安法 有 一个 种类 心 .

安发善心。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˌmoʊmən'terəli] ['blaɪndɪd][baɪ] ['selfɪ] [dɪ'zaɪɜ:z] [ænd; ənd] [lɔ:st] [saɪt] [ʌv; əv] ['ri:z(ə)n] .

He was momentarily blinded by selfish desires and lost sight of reason .

他 曾是 片刻 失明 经过 自私 欲望 和 丢失的 视线 的 原因 .

中等一时被私欲蒙蔽了道理，

[gʊd] [ɪn'tenʃən] ['hɪd(ə)n]

Good intentions hidden

好的 意图 隐

善念隐藏，

[ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] ['mæstər] [spi:k] ,

Hearing the Master speak ,

听力 这 掌握 说话 ,

听得师父讲说，

[hi:; hi] [pə'sweɪdɪd] [ænd; ənd][ɪn'spaɪərd] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə][bi:; bi][kaɪnd] .

He persuaded and inspired people to be kind .

他 被说服 和 灵感 人们 到 是 种类 .

他自己劝化感发善心。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈlɔ:lsəʊ] ['loʊər] [greɪdz] .

There are also lower grades .

那里 是 还 降低 成绩 .

还有下等，

[ðeɪ] ['oʊnli] [nou] [haʊ] [tu:; tə][du:][i:v(ə)l][ænd; ənd] [fi:l] ['hæpi] .

They only know how to do evil and feel happy .

他们 仅有的 知道 如何 到 做 邪恶的 和 感觉 快乐的 .

只知恶事快心，

[wer] [ɪz][ðə; ði] ['kaɪndnəs] [dɪ'skʌvərd] !

Where is the kindness discovered !

在哪里 是 这 仁慈 发现 !

哪有善心发现！

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [wə:nt, weənt][fɔ:r; fər][ðə; ði] [klɪr] [ænd; ənd][dʒʌst] [ɪn'fɔ:smənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:] . . .

If it weren't for the clear and just enforcement of the law . . .

如果 它 不是 为了 这 清除 和 只是 执法 的 这 法律 . . .

此等若不是王法昭彰，

[ˌretri'bju:ʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['ʌndərweɜ:rlɪd]

Retribution in the underworld

报应 在 这 地狱

冥司报应，

[haʊ] [kʊd; kəd][hi:; hi] ['pɑ:səbli] [ə'gri:] [tu:; tə] [send] [ˌaɪ 'ti:] ?

How could he possibly agree to send it ?

如何 可以 他 可能 同意 到 发送 它 ?

他如何肯发？

[ɪf] [wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmæstərz] [hæv; həv] [əˈtʃiːvd] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈmerɪt] [ænd; ənd] [ˈblesɪŋz] ,
If we say that the masters have achieved half of the merit and blessings ,
如果 我们 说 那 这 大师 有 已达成 一半 的 这 优点 和 祝福 ,
[ðen] [ðæts] [əkˈseptəb(ə)l] .
then that's acceptable .
然后 那就是 可接受 .

若说师父们有一半功果福力则可，

[aɪ ˈtiː] [siːmz] [ðæt] [aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ðer; ðər] [oʊn] [ɪˈnɪʃətɪv] .
It seems that it was their own initiative .
它 似乎 那 它 曾是 他们的 自己的 倡议 .

看起来还在人家自己发心。”

[ˈʃuː] [,eɪtʃjuːˈei] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Shu Hua listened and said :
舒 华 听着 和 说 :

舒化听了道：

" [juː; jʊ] [hæv; həv] [bɪˈtreɪd] [ðə; ði] [ˈmerɪts] [ænd; ənd] [əˈtʃiːvmənts] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈmæstərz] . "
" You have betrayed the merits and achievements of our masters . "
" 你 有 背叛 这 优点 和 成就 的 我们的 大师 . "

“你这人昧了师父们功果。”

[ˈdɑːəu] [ˈfuː] [sed] :
Dao Fu said :
道 傅 说 :

道副乃说道：

" [ðɪs] [bɪˈliːvər] [dɪd] [spiːk] [ˈfræŋkli] . "
" This believer did speak frankly . "
" 这 信徒 做过 说话 坦率地说 . "

“这位善信倒是几句直言。”

[dʒʌst] [ðɪs] [streɪt] ,
Just this straight ,
只是 这 直的 ,

只就这直，

[ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] [ækt] [ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs] .
That is a great act of kindness .
那 是 一个 伟大的 行为 的 仁慈 .

便是一点大善，

[bʌt; bət] [aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ˈbetər] [ðæn; ðən] [wen] [ˈʃuː] - [hæd; həd] [dʒʌst] [ʃoʊn] [hɪz; ɪz] [ˈæŋgər] .
But it was better than when Shu Shanxin had just shown his anger .
但 它 曾是 更好的 比 什么时候 舒 - 有 只是 所示 他的 愤怒 .

却胜似舒善信方才嗔意发现。”

[ˈʃuː] [,eɪtʃjuːˈei] [sɔː] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [seɪ] [ðæt] [ˈspiːkɪŋ] [ˈfræŋkli] [ænd; ənd] [ˈɑːnɪstli] [ɪz] [ɡʊd] .
Shu Hua saw the eminent monk say that speaking frankly and honestly is good .
舒 华 锯 这 杰出 僧 说 那 请讲 坦率地说 和 诚实地 是 好的 .

舒化见高僧说化善直言是善，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[haʊ] [kæn; kən] ['spi:kɪŋ] ['fræŋkli] ['kɑ:nstɪtu:t] ['gʊdnəs] ?
How can speaking frankly constitute goodness ?
如何 能 请讲 坦率地说 构成 善良 ？

直言如何是善？

[aɪv] [hɜ:rd] ['pi:p(ə)] [də'rektli; daɪ'rektli] [ə'tæk] [ʌðər] - ['praɪvət] ['mætərz] .
I've heard people directly attack others ' private matters .
我已经 听到 人们 直接地 攻击 其他的 - 私人的 事情 。

我闻直口攻人阴私，

[aɪ 'ti:] ['kænɔ:t] [hoʊld] ['eniθɪŋ] .
It cannot hold anything .
它 不能 抓住 任何事物 。

不能容物。”

['dɑ:əu]['fu:] [sed] :
Dao Fu said :
道 傅 说 ：

道副说：

" [ɪf] [aɪ 'ti:][ɪz] [ˌstreɪt'fɔ:rwərd] , [ðen] . . . "
" If it is straightforward , then . . . "
" 如果 它 是 直截了当 , 然后 . . . "

“直若有理，

[ə'tækɪŋ] ['sʌm.wənz] ['praɪvət] [ə'ferz] [ɪz][ə; eɪ][fɔ:rm][ʌv; əv] [ˌædmə'niʃ(ə)n] .
Attacking someone's private affairs is a form of admonition .
攻击 某人的 私人的 事务 是 一个 形式 的 警告 。

攻人阴私便是劝戒。

[pə'sweɪd] ['pi:p(ə)] [tu:; tə][du:] [gʊd] .
Persuade people to do good .
说服 人们 到 做 好的 。

劝人行善，

[pri'vent] ['pi:p(ə)] [frʌm; frəm] ['du:ɪŋ] ['i:v(ə)] .
Prevent people from doing evil .
防止 人们 从 正在做 邪恶的 。

戒人作恶，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [θæŋks] [tu:; tə][ðə; ði] ['ʌpraɪt] .
All of this is thanks to the upright .
全部 的 这 是 谢谢 到 这 直立 。

都是直者之功，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [nɑ:t][bi:; bi][ə; eɪ] [greɪt] [ækt][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] ?
How could this not be a great act of kindness ?
如何 可以 这 不是 是 一个 伟大的 行为 的 仁慈 ？

如何不是大善？ ”

['fu:] [,eɪtʃju:'ei][wʌz; wəz]['oʊnli] [kən'sɪdərd] ['ʌpraɪt] [br'keɪz, br'kɔ:z][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [preɪzd] [hɪz; ɪz] [gʊd]
Shu Hua was only considered upright because the high monk praised his good
舒 华 曾是 仅有的 经过考虑的 直立 因为 这 高的 僧 赞扬 他的 好的

[di:dz] [æz; əz] [ˌstreɪt'fɔ:rwərdnəs] .
deeds as straightforwardness .
契约 作为 直率 。

舒化只因高僧称化善为直，

[ɪn'sted] , [hi:; hi] [sed] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['æŋgri] .
Instead , he said that he was angry .
反而 , 他 说 那 他 曾是 生气的 。

倒说他动了嗔意，

[hi:; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [dɪ'vəʊtɪd] [mʌŋk] .
He became a devoted monk .
他 成为 一个 奉献 僧 .

成了个呵奉僧人，

[ðen] [hɪz; ɪz][ˈæŋgə] [tʊ:rnd] [ˈɪntu:][dʒɔɪ] .
Then his anger turned into joy .
然后 他的 愤怒 转向 进入 喜悦 .

便回嗔作喜，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [ˈbrʌðə] , [wɪtʃ] [ˈvɪlɪdʒ] [ɑ:; ə;][ju:; jʊ][frʌm; frəm] ? "
" Brother , which village are you from ? "
" 兄弟 , 哪个 村庄 是 你 从 ? "

“老兄哪村人氏？

[greɪt] [ˈsɜ:rneɪm] ?
Great surname ?
伟大的 姓 ?

大姓高名？

[waɪ] [dɪd][ju:; jʊ] [kʌm] [tu:; tə] [ðɪs] [ˈtemp(ə)l] ?
Why did you come to this temple ?
为什么 做过 你 来 到 这 寺庙 ?

因何到此庙中？

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [aɪ] [rɪˈsi:vɪd] [ˈɑ:nɪst] [ænd; ənd][fræŋk] [ˈgaɪd(ə)ns] .
Fortunately , I received honest and frank guidance .
幸运的是 , 我 已收到 诚实的 和 坦率 指导 .

幸逢直言教诲。”

[ˈtrænsˈfɔ:mɪŋ] [ˈgʊdnəs] [ˈɪntu:][hju:ˈmænəti] ,
Transforming goodness into humanity ,
转变 善良 进入 人类 ,

化善既入人道，

[hi:; hi] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

便答说：

" [ðə; ðɪ] [ˈbɔɪz] [neɪm] [ɪz] [ˌhwa:ˈʃɑ:n] . "
" The boy's name is Huashan . "
" 这 男孩们 姓名 是 华山 . "

“小子名唤化善，

[hi:; hi][wʌz; wəz][frʌm; frəm] - [ˈtaʊnʃɪp] .
He was from Naiyuan Township .
他 曾是 从 - 乡 .

乃远乡人氏。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈti:tʃɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] ,
Because of the teachings of the eminent monk ,
因为 的 这 教义 的 这 杰出 僧 ,

因听得高僧演化，

[keɪm] [hɪr] [ɪˈspeʃəli] [tu:; tə] [peɪ] [ə; eɪ][ˈvɪzɪt] . "
Came here especially to pay a visit . "
来 这里 尤其 到 支付 一个 访问 . "

特来参谒。”

[ˈʃuː] [ˈhwaːn][ɪnˈvaɪtɪd][ˌ,eɪtʃjuːˈei][ˌ ʃɑːn; ʃæn][tuː; tə][hɪz; ɪz][hoʊm][fɔːr; fər][ə; eɪ][tʃæt] .
Shu Huan invited Hua Shan to his home for a chat .
舒 欢 受邀 华 山 到 他的 家 为了 一个 聊天 .
舒化乃邀化善到家叙话，

[ˌ,eɪtʃjuːˈei][ˌ ʃɑːn; ʃæn][dɪd][nɑːt] [rɪˈsiːv] [ðə; ðɪ][ˈmʌŋks] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] .
Hua Shan did not receive the monk's instructions .
华 山 做过 不是 收到 这 僧侣的 指示 .
化善未领僧旨，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

乃答道：

" [ˈbrʌðər] , [juː; jʊ][goʊ][fɜːrst] . "
" Brother , you go first . "
" 兄弟 , 你 去 第一的 . "

“老兄先行，

[aɪ] , [ə; eɪ] [mɪr] [læd] , [hæv; həv] [kʌm] [əˈgen] [tuː; tə] [siːk] [jɔːr; jər] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] .
I , a mere lad , have come again to seek your instruction .
我 , 一个 仅仅 小伙子 , 有 来 再次 到 寻找 你的 操作说明 .
我小子再来奉教。”

[ˈʃuː] [ˌ,eɪtʃjuːˈei][ænd; ənd] [ˈʌðər] [went] .
Shu Hua and others went .
舒 华 和 其他的 去 .

舒化等去，

[ðə; ðɪ] [ɡʊd] [diːdz] [wɜːr; wər][left] [fɔːr; fər][ˈleɪtər] .
The good deeds were left for later .
这 好的 契约 是 左边 为了 之后 .

化善却留在后。

[ðə; ðɪ][ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [əˈpriːʃieɪtɪd] [hɪz; ɪz] [ˌstreɪtˈfɔːrwəd] [ænd; ənd] [ˈriːz(ə)nəb(ə)l]
The master and his disciples appreciated his straightforward and reasonable
这 掌握 和 他的 门徒 感谢 他的 直截了当 和 合理的
[wɜːrdz] .
words .
字 .

祖师师徒喜其直言近理，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [rɪˈviːl] [hɪz; ɪz] [truː] [ˈfiːlɪŋz] .
He did not reveal his true feelings .
他 做过 不是 揭示 他的 真的 情怀 .

乃不说破他情，

- [ˈdɑːrəniː] :
Vimalakirti's Dharani :
- 达拉尼 :

惟尼总持道：

" [aɪ] [ɔːlˈredi] [nuː] [ɪn] [ˈstiːlnəs] [ðæt] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [ədˈvaɪzɪŋ] [em ˈiː] , [ænd; ənd] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz]
" I already knew in stillness that you were advising me , and that I was
" 我 已经 知道 在 寂静 那 你 是 建议 我 , 和 那 我 曾是
[ədˈvaɪzɪŋ] [juː; jʊ] . "
advising you . "
建议 你 . "

“我于静中已知汝劝者劝，

[pə'li:s] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi][ˈvɪdʒɪlənt] .
Police should be vigilant .
警察 应该 是 警惕的 .

警者警，

[haʊ'evər] , [ɪnɪ'kwɑ:ləti] [stɪl] [ɪg'zɪsts] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] .
However, inequality still exists among the villagers .
然而 , 不等式 仍然 存在 之中 这 村民们 .

但近村众人尚有不平等等。

[ˈaʊər; ɑ:r] [mə'næstɪk] [kə'mju:nəti] ['oʊnli] [si:ks] [tu:; tə] [sprɛd] [gʊd] .
Our monastic community only seeks to spread good .
我们的 修道院 社区 仅有的 寻找 到 传播 好的 .

我僧家但为善化，

[aɪ][du:][nɑ:t] [wɪʃ] [tu:; tə] [ju:z] [ˈi:v(ə)] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈwɔ:rnɪŋ] .
I do not wish to use evil as a warning .
我 做 不是 希望 到 使用 邪恶的 作为 一个 警告 .

不欲以恶警，

[wɪl] [ˈlɪs(ə)n] [tu:; tə] [jɔ:; jər] [ˈprɪnsəp(ə)] [ʌv; əv] [ˈpʌnɪʃɪŋ] [ˈi:v(ə)] [fɔ:r; fər] [ˈi:v(ə)] .
will listen to your principle of punishing evil for evil .
将要 听 到 你的 原则 的 惩罚 邪恶的 为了 邪恶的 .

听汝因恶惩恶，

[aɪ 'ti:] [wɪl] [ˈʃʊrli] [li:d] [ˈevriwʌn] [tu:; tə] [ˈgʊdnəs] .
It will surely lead everyone to goodness .
它 将要 一定 带领 每个人 到 善良 .

必使人人尽归于善。

[meɪk] [ðæt] [lɑ:rdʒ] [skeɪl] [ænd; ənd] [smɔ:l] [ˈmeʒər] ,
Make that large scale and small measure ,
制作 那 大的 规模 和 小的 措施 ,

使那大秤小斗、

[dɪ'si:vɪŋ] [ˈoʊpənli] [ænd; ənd] [ˈsi:kɹətli]
Deceiving openly and secretly
欺骗 公然 和 偷偷

明瞒暗骗的，

[waɪt] [kɜ:rs]
White curse
白色的 诅咒

白口咒诅、

[kəm'pleɪnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈheɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈhevəns] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɜ:rθ] ,
Complaining and hating the heavens and the earth ,
抱怨 和 憎恨 这 天 和 这 地球 ,

怨天恨地的，

[ə'dʌltəri] , [θeft] , [ænd; ənd] [ɪ'lɪsɪt] [ˈsekʃuəl] [rɪ'leɪʃnz]
adultery, theft, and illicit sexual relations
通奸 , 盗窃 , 和 非法 性 关系

奸盗邪淫、

[ɪ'mɔ:rəl] [ænd; ənd] [ʌn'dʒʌst]
Immoral and unjust
不道德 和 不公正

非礼非义的，

[dɪsrɪ'spekt] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [θri:] [laɪts]
Disrespect for the Three Lights
不尊重 为了 这 三 灯

不敬三光、

[ðoʊz] [hu:] [weɪst] [ðə; ði] [faɪv] [ɡreɪnz]
Those who waste the five grains
那些 WHO 浪费 这 五 谷物

作贱五谷的，

[ʌn'edɪtɪd] [fɪlm]
Unedited film
未经编辑 电影

不修片善、

[ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] ['sækrɪfaɪs] [ðəm'selvz]
Those who are willing to sacrifice themselves
那些 WHO 是 愿意的 到 牺牲 他们自己

不惜己身的，

[ðə; ði] ['veriəs] ['i:vəlz][ɑ:r; ər] [tu:] ['nu:mərəs] [tu:; tə] [dɪ'skraɪb] .
The various evils are too numerous to describe .
这 各种各样的 罪恶 是 也 很多的 到 描述 .

种种说不尽诸般恶孽，

[wʌn] ['moʊmənt][ʌv; əv] [rɪ'pentəns]
One moment of repentance
一 片刻 的 悔改

悔悟一朝，

[ðen] [jʊr; jər] [ə'sɪstəns] [ɪn] ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər] [ɑ:mz] [wɪl] [bi; bi] [ˌmerɪ'tɔ:riəs] .
Then your assistance in begging for alms will be meritorious .
然后 你的 协助 在 乞讨 为了 施舍 将要 是 有功绩的 .

则汝助化缘有功，

[ðɪs] ['klɪrli] [ʃoʊz] [ðæt] [jʊr; jər] [wɜ:rk] [hæz; həz] ['benɪfɪtɪd] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
This clearly shows that your work has benefited the village .
这 清楚地 演出 那 你的 工作 有 受益 这 村庄 .

足见汝修来有益村里。”

[ˌeɪtʃˌju:'ei][ʃɑ:n; ʃæn] ['lɪsnd] ,
Hua Shan listened ,
华 山 听着 ,

化善听了，

[ðeɪ] [left] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˈæftər] [ˈzi:] [si: aɪ] .
They left the temple after Xie Ci .
他们 左边 这 寺庙 后 谢 ci .

随谢辞出庙门而去。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ðen] [ə'drest] [ðə; ði] [ɔ:l] - ['dɑ:rmə] ['mæstər] :
The Patriarch then addressed the All - Dharma Master :
这 族长 然后 已解决 这 全部 - 法 掌握 :

祖师乃向总持说道：

" [ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm] [ˈʃu:] [ˌhwa:ˈji:] "
" A letter from Shu Huayi "
" 一个 信 从 舒 华义 "

“舒化一束，

[aɪ] [ðen] [sed] [ðæt] [ˌaɪ ˈti:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv][jʊr; jər] [ˈenərɔdʒi] [tu:; tə] [seɪ] [sʌtʃ] [θɪŋz] .
I then said that it was a waste of your energy to say such things .
我 然后 说 那 它 曾是 一个 浪费 的 你的 活力 到 说 这样的 事物 .

我便说费汝等精力话言，

[dɪˈleɪɪŋ] [ðə; ði] [ˈdʒɜ:rnɪ] ,
Delaying the journey ,
延迟 这 旅行 ,

延捱行道，

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [hæz; həz] ['pru:vɪn] [tru:] .
The result has proven true .
这 结果 有 已证实 真的 :

今果不虚。”

[ðə; ði] ['depjuti] [rɪ'plaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

[maɪ] ['mæstər] [ə'ɹɪdʒənəli] [wɪft] [tu;; tə] ['lɪbəreɪt] [ɔ:l] ['sentɪənt] ['bi:ɪŋs] .
My master originally wished to liberate all sentient beings .
我的 掌握 起初 希望 到 解放 全部有感知能力的 生物 :

“我师原欲度脱众生，

[ðə; ði] ['skɹɪptʃər] [ɑ:r; ə] [ɪn'tɜ:rprətid] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu;; tə][ðər; ðər] ['kætəɡɔ:rɪz] .
The scriptures are interpreted according to their categories .
这 经文 是 翻译 根据 到 他们的 类别 :

随类演经。

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪn'kaʊntər] [ʌn'i:kwəl] ['tri:tment] ,
The disciples and others encountered unequal treatment ,
这 门徒 和 其他的 遭遇 不等 治疗 ,

弟子等遇着不平等情，

[aɪ] [hæv; həv][tu;; tə] [spend] [sʌm; səm] [taɪm] [ɪk'spleɪnɪŋ] .
I'll have to spend some time explaining .
患病的 有 到 花费 一些 时间 解释 :

只得费些讲论。”

[,grænd'mæstər] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Grandmaster laughed and said :
棋圣 笑了 和 说 :

师祖笑道：

“ [aɪ] [wɪl] [test] [ju;; jʊ] . ”
“ I will test you . ”
“ 我 将要 测试 你 . ”

“我姑试汝。

[haʊ'evər] , [ðɪs] ['temp(ə)] [ɪz] ['dedɪkətid] [tu;; tə][ðə; ði][ɡɒdz] [hu:] [ˌoʊvər'si:] ['ɪnsens] [ˈɔfəɪŋz, ˈfɹɪŋz] .
However , this temple is dedicated to the gods who oversee incense offerings .
然而 , 这 寺庙 是 投入的 到 这 神 WHO 监督 香 供品 .

但此庙乃神司香火，

[wi;; wi][dəʊnt] [ni:d] [tu;; tə] [steɪ] [lɔ:ŋ] .
We don't need to stay long .
我们 不 需要 到 停留 长的 :

我等不必久住，

[fɪərɪŋ] [ʌn'kli:nlɪnəs] [ɪn][ðər; ðər] ['di:lɪŋz] .
Fearing uncleanness in their dealings .
恐惧 不洁 在 他们的 交易 :

怕往来不洁，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [wɜ:r; wər][ɪn] ['tɜ:rmɔɪl] .
The villagers were in turmoil .
这 村民们 是 在 动荡 :

村众混扰，

[aɪ 'ti:][ɪz][ˈaʊər; ɑ:r] [fɔ:lt] .
It is our fault .
它 是 我们的 过错 :

倒是我等之过。”

[ðə; ði] ['mæstə] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ðen] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] [kraʊd] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuːd] [ɑːn]
The master and his disciples then bid farewell to the crowd and continued on
这 掌握 和 他的 门徒 然后 出价 告别 到 这 人群 和 持续 在
[ðer; ðər] [wei] .
their way .
他们的 方式 .

师徒乃辞众前行，

[lets] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[naʊ] [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [træns'fɔːmɪŋ] ['ɪntuː] ['gʊdnəs] .
Now let's talk about transforming into goodness .
现在 我们来吧 讲话 关于 转变 进入 善良 .

且说化善，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [noʊ] [ˈɔːrd(ə)neri] [wʊlf] .
He was no ordinary wolf .
他 曾是 不 普通的 狼 .

他哪里是个凡狼，

['oʊnli] [br'kəz, br'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sə'lest(ə)] [stɑːrz] ,
Only because of the celestial stars ,
仅有的 因为 的 这 天体 明星 ,

只因天星所照，

[ˌaɪ 'tiː] ['fɒstəd] [ə; eɪ] [kaɪnd] [hɑːrt] [ɪn] [hɪm; ɪm] .
It fostered a kind heart in him .
它 寄养 一个 种类 心 在 他 .

成就了他一种善心，

[tɜːrn] ['oʊvər] [ə; eɪ] [nuː] [liːf]
Turn over a new leaf
转动 超过 一个 新的 叶子

改邪归正，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['oʊnli] [tuː; tə] [æd'mɔːnɪ] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)] .
It is only to admonish wicked people .
它 是 仅有的 到 谏 邪恶 人们 .

只是要劝戒恶人，

[ðoʊz] [huː] [duː] [nɑːt] [hiːd] [əd'vaɪs] ,
Those who do not heed advice ,
那些 WHO 做 不是 注意 建议 ,

不听劝戒的，

[hiː; hi] [kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [æt; ət] [wɪl] .
He can change at will .
他 能 改变 在 将要 .

他随意变化，

[ˌweðər] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ə; eɪ] ['diːmən] [ɔːr] [ə; eɪ] ['mɔːnstər] ,
Whether it be a demon or a monster ,
无论 它 是 一个 恶魔 或者 一个 怪物 ,

或妖或魔，

[ɪts] ['sɪmpli] [ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] ['gɪv(ə)n] [berst] [ɑːn] [ðə; ði] [sɪtʃu'eɪ(ə)n] .
It's simply a warning given based on the situation .
它是 简单地 一个 警告 给定 基于 在 这 情况 .

无非因情示警。

[hiː; hi] [left] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
He left the temple .
他 左边 这 寺庙 ；

他离了庙宇，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [keɪm] [ˈkloʊzər] .
But they came closer .
但 他们 来了 更近 ；

却来到近里，

[hiː; hi] [ʊkt] [əˈraʊnd] [æt; ət][ðə; ði][ˈiːv(ə)] - [ˈduːɪŋ] [ˈfæmələɪz] [ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋk] [hæd; həd] [ˈmenʃ(ə)nd] .
He looked around at the evil - doing families the high monk had mentioned .
他 看起来 大约 在 这 邪恶的 - 正在做 家庭 这 高的 僧 有 提及 ；

四下里查看高僧说的作恶人家。

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɡʊd] [tuː; tə] [wɔːk] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈsɪti] .
But it was good to walk into the city .
但 它 曾是 好的 到 走 进入 这 城市 ；

却好走到市中，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ˈmeʒərz] [fɔːr; fər] [ˈbaɪɪŋ] [ænd; ænd] [ˈselɪŋ] [greɪnz] [fɪlz] [maɪ] [aɪz] .
Seeing the measures for buying and selling grains fills my eyes .
看到 这 措施 为了 购买 和 销售 谷物 填充 我的 眼睛 ；

见那粃粃五谷的斗斛盈眸，

[ðeə; ðər][wɜːr; wər] [weɪts] [ænd; ænd] [skeɪlz] [ˈevriwɛr] , [juːst] [fɔːr; fər] [ˈweɪɪŋ] [ænd; ænd] [kəmˈpeɪɪŋ]
There were weights and scales everywhere , used for weighing and comparing
那里 是 重量 和 秤 到处 ， 用过的 为了 称重 和 比较
.
.
.

较量轻重的秤锤满目。

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈɡʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 ；

化善道：

" [ðɪs] [diːl] ,
" This deal ,
" 这 交易 ；

“这宗买卖，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈɪnstɹʊmənts] [ʌv; əv] [treɪd] .
But they are instruments of trade .
但 他们 是 仪器 的 贸易 ；

却是交易的器物，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] [ɑːr; ər] [ˈtretʃərəs] .
I fear that people's hearts are treacherous .
我 害怕 那 人们的 心 是 奸诈 ；

只怕人心奸险。

[ðə; ði] [ˈmæstər] [sed] [ðæt] [ðeə; ðər][ɪz] [dɪˈsepʃ(ə)n] [ænd; ænd] [ˈtrɪkəri] [ɪnˈvɔːlvd] .
The master said that there is deception and trickery involved .
这 掌握 说 那 那里 是 欺骗 和 诡计 涉及 ；

师父说的有那明瞞暗骗的在中，

[ðə; ði][lɑːrdʒ] [skeɪl] [keɪm] [ɪn] .
The large scale came in .
这 大的 规模 来了 在 ；

大秤称进来，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)] [den'droʊbiəm] [kʌmz] [aʊt] ,
The little Dendrobium comes out ,
这 小的 石斛 来 出去 ,

小斗斛出来，

[ðɪs] [ɪz] ['i:v(ə)] .
This is evil .
这 是 邪恶的 .

这便是恶孽。

[let] [em 'i:] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][traɪ] .
Let me give him a try .
让 我 给 他 一个 尝试 .

待我试他一试。”

[hi; hi] [ðen] [br'keɪm] [ə; eɪ] ['vɪlɪdʒər] .
He then became a villager .
他 然后 成为 一个 村民 .

乃变了一个乡人，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['meɪzərɪŋ] [kʌp] ,
Holding a measuring cup ,
保持 一个 测量 杯子 ,

拿着一个升斗，

[ðeɪ] [went] [tu; ; tə][ðə; ði][raɪs] ['selə-z] [stɔ:l] [tu; ; tə] [kəm'pi:t] .
They went to the rice seller's stall to compete .
他们 去 到 这 米 卖家的 摊位 到 竞争 .

到那粬米的处家较量，

[naɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] ['haʊshəʊldz] ['ɑ:pəreɪt] [ɑ:n][ə; eɪ] [fer] ['beɪsɪs] , ['ju:zɪŋ] [ðə; ði] ['meɪzərɪŋ] [kʌps]
Nine out of ten households operate on a fair basis , using the measuring cups

[ænd; ənd] ['meɪzərz] .
and measures .
和 措施 .

十家却有九家都是公平斗斛出入，

['oʊnli] [wʌn] ['fæməli] [wʌz; wəz] [smɔ:l] [ænd; ənd] [wi:k] .
Only one family was small and weak .
仅有的 一 家庭 曾是 小的 和 虚弱的 .

惟有一家却是小斗。

[træns'fɔ:mɪŋ] ['gʊdnəs] [ɪz] ['æskɪŋ] [ðə; ði] ['kwestʃən] :
Transforming goodness is asking the question :

转变 善良 是 问 这 问题 :

化善乃问道：

" [ðə; ði] ['ʃɑ:pki:pər] ,
" **The shopkeeper** ,
" 这 店主 ,

“店主，

[ɪz] [ðɪs] [ðə; ði] ['meɪzər] [ju; ; jʊ] [ju:z] [tu; ; tə] [sel] [raɪs] [tu; ; tə] ['pi:p(ə)] ?
Is this the measure you use to sell rice to people ?
是 这 这 措施 你 使用 到 卖 米 到 人们 ?

你这斗是卖米与人的出斗么？ ”

[ðə; ði] ['mæstər] [rɪ'plaɪd] :
The master replied :
这 掌握 回复 :

主人答道：

" [ɪg'zæktli] . "

" **Exactly** . "

" 确切地 . "

“正是。”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :

Transform into the path of goodness :

转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [waɪ] [ɪz][,aɪ 'ti:] [smɔ:l] ? "

" **Why is it small ?** "

" 为什么 是 它 小的 ? "

“为何却小？ ”

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnər] [rɪ'plaɪd] :

The shop owner replied :

这 店铺 所有者 回复 :

店主答道：

" ['fɑ:ləʊ] [ðə; ði] [ru:lz] [ænd; ənd] [,regju'leɪ(ə)nz] , "

" **Follow the rules and regulations** , "

" 跟随 这 规则 和 法规 , "

“随行随例，

[haʊ] [smɔ:l] [ɪz][ə; eɪ] [faɪt] ?

How small is a fight ?

如何 小的 是 一个 斗争 ?

斗如何小？ ”

[,eɪtʃju:'ei][ʃɑ:n; ʃæn] [sɔ:l] [ə; eɪ] [skeɪl] ['hæŋɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnəz] [haʊs] ;

Hua Shan saw a scale hanging in the shop owner's house ;

华 山 锯 一个 规模 绞刑 在 这 店铺 所有者的 房子 ;

化善见店主家挂着一把秤；

[hi:; hi] [ðen] [weɪd] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['meɪzərɪŋ] [skeɪl] [tu:; tə] [dɪ'tɜ:rmɪn] [ɪts] [weɪt] .

He then weighed his own measuring scale to determine its weight .

他 然后 称重 他的 自己的 测量 规模 到 决定 它是 重量 .

乃把自己的斗秤称了轻重，

[ðen] [wi:; wi] [went] [tu:; tə] [ə'nʌðər] [ʃɑ:p] .

Then we went to another shop .

然后 我们 去 到 其他 店铺 .

又去称别店，

[bʌt; bət] [ɪts] ['ɔ:lsoʊ][br'kəz, br'kɔ:z][ðə; ði] [skeɪlz] [ɪn] [ðɪs] [ʃɑ:p] [ɑ:r; ər][lɑ:rdʒ] .

But it's also because the scales in this shop are large .

但 它是 还 因为 这 秤 在 这 店铺 是 大的 .

却也是这店秤大，

[ðen] [hi:; hi] [keɪm] [ə'gen] [tu:; tə][æsk] :

Then he came again to ask :

然后 他 来了 再次 到 问 :

乃复来问：

" [ðə; ði] [ʃɑ:pki:pər] ,

" **The shopkeeper** ,

" 这 店主 ,

“店主，

" [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['selɪŋ] [ðɪs] [skeɪl] [tu:; tə] ['pi:p(ə)] ? "

" **Are you selling this scale to people ?** "

" 是 你 销售 这 规模 到 人们 ? "

你这秤是卖物与人的么。”

[ðə; ði] [ʌ:p] [ˈoʊnər] [rɪˈplaɪd] :
The shop owner replied :
这 店铺 所有者 回复 :

店主答道:

" [ɪts] [taɪm] [tu:; tə] [pʊt] [aɪ ˈti:] [ɑ:n] [ðə; ði] [skeɪl] . "
" It's time to put it on the scale . "
" 它是 时间 到 放 它 在 这 规模 . "
"是入秤。"

[,eɪtʃjuːˈei] [ʃɑ:n; ʃæn] [ˈlɪsnd] ,
Hua Shan listened ,
华 山 听着 ,

化善听了,

[ˈæŋgər] [wel] [ʌp] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑ:rt] .
Anger welled up in his heart .
愤怒 并 向上 在 他的 心 .

便怒从心里起,

[roʊd] :
road :
路 :

道:

" [ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n] [ɪz] [ɪnˈdi:d] [ə; eɪ] [ˈlaɪər] [ænd; ənd] [dɪsˈɑ:nɪst] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] . "
" This person is indeed a liar and dishonest individual . "
" 这 人 是 的确 一个 说谎者 和 不诚实 个人 . "
"这果是个明瞒暗骗不忠厚的。"

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道:

" [ðə; ði] [ˈʃɑ:pki:pər] ,
" The shopkeeper ,
" 这 店主 ,

“店主,

[kɪd] , [ju:; jʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [ˈlɪmɪtɪd] [stɑ:k] [tu:; tə] [baɪ] [frʌm; frəm] [em ˈi:] .
Kid , you have a limited stock to buy from me .
孩子 , 你 有 一个 有限的 库存 到 买 从 我 .

小子来买你货物有限,

[ju:; jʊ] [sel] [tu:; tə] [ˈpi:p(ə)] [ˈendləsli] .
You sell to people endlessly .
你 卖 到 人们 不休 .

你发卖与人无穷。

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [em ˈi:] [əˈloʊn] .
It was just me alone .
它 曾是 只是 我 独自的 .

便是我一人,

[aɪ] [rɪˈsi:vɪd] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [ʃɔ:rt] - [soʊld] [gʊdʒ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [fju:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
I received some of your short - sold goods and a few strings of cash .
我 已收到 一些 的 你的 短的 - 卖 商品 和 一个 很少 字符串 的 现金 .
受了你些短少货物几贯钞,

[aɪ ˈti:] [wɪl] [nɑ:t] [hɑ:rm] [em ˈi:] .
It will not harm me .
它 将要 不是 伤害 我 .

不致伤损于我,

[ðer; ðər][ɪz][ˈɔːlsʊɪ][ə; eɪ] [pʊr] [ˈfæməli] .

There is also a poor family .
那里 是 还 一个 贫穷的 家庭 .

还有一家贫苦的，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈpɪtɪf(ə)l][bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv] [ˈhʌŋɡər] .

He was pitiful because of hunger .
他 曾是 可怜 因为 的 饥饿 .

可怜他为饥饿，

[aɪl] [hæv; həv][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [get] [sʌm; səm] [kæʃ] [tuː; tə] [baɪ] [jʊr; jər] [greɪn] .

I'll have to find a way to get some cash to buy your grain .
患病的 有 到 寻找 一个 方式 到 得到 一些 现金 到 买 你的 粮食 .

少不得设法弄几贯钞来买你五谷，

[bʌt; bət][juː; jʊ][hæd; həd][ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈskwɑːb(ə)l] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

But you had a little squabble with him .
但 你 有 一个 小的 争吵 和 他 .

你却与他小斗。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ɡʊdʒ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

There are goods for you .
那里 是 商品 为了 你 .

那有货物与你的，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈɔːlsʊɪ][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv][maɪ] [ˈperənts] - [hɑːrd] - [ɜːrnd] [ˈmʌni] .

It was also the result of my parents ' hard - earned money .
它 曾是 还 这 结果 的 我的 父母 - 难的 - 获得 钱 .

也是父娘的血本，

[ɔːr][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɜːrnd] [θruː] [hɑːrd] [wɜːrk] .

Or it was earned through hard work .
或者 它 曾是 获得 通过 难的 工作 .

或是辛苦得来的，

[bʌt; bət][juː; jʊ] [weɪd] [hɪm; ɪm][ɑːn][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [skeɪl] .

But you weighed him on a large scale .
但 你 称重 他 在 一个 大的 规模 .

你却大秤称他的。

[juː; jʊ][dʒʌst][wɑːnt][ə; eɪ] [rɪtʃ] [ˈfæməli] ,

You just want a rich family ,
你 只是 想 一个 富有的 家庭 ,

你便图一家丰富，

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː] [ˈkɔːzɪz] [ˈʌðər] [tuː; tə] [ˈsʌfər] [ˈɪndʒəri][ɔːr] [lɔːs] .

But it causes others to suffer injury or loss .
但 它 原因 其他的 到 遭受 受伤 或者 损失 .

却叫他人吃伤受损，

[wer] [ɪz][ˈdʒʌstɪs] ?

Where is justice ?
在哪里 是 正义 ?

天理何在？

[kæn; kən][ˈhjuːmən] [rɪˈleɪʃnʃɪps] [biː; bi] [meɪnˈteɪnd] ?

Can human relationships be maintained ?
能 人类 关系 是 维持 ?

人情可安？

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [sʌn] ,

According to my son ,
根据 到 我的 儿子 ,

依我小子，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] ['kwɪkli] .
It was changed quickly .
它 曾是 已更改 迅速地 .

作速改换了，

[ʌn'laɪk] ['ʌðər] [ʃɑ:ps] [ðæt] [ɑ:r; əɹ] ['ɑ:nɪst] [ænd; ənd] [streɪt'fɔ:rwərd] ,
Unlike other shops that are honest and straightforward ,
与众不同 其他 商店 那 是 诚实的 和 直截了当 .

与别店本份忠厚的一般，

[ðə; ðɪ] [ʃɑ:pki:pəz] ['bɪznəs] [wɪl] ['næt(ə)rəli] [bi:; bi] [ˈprɑ:fɪtəb(ə)] .
The shopkeeper's business will naturally be profitable .
这 店主的 商业 将要 自然 是 有利可图 .

管叫店主买卖自然利市，

[ˈbɪznəs] [mʌst; məst] [bi:; bi] [kən'dʌktɪd] ['waɪdli] .
Business must be conducted widely .
商业 必须 是 实施 广泛 .

生意定是广招。”

[ðə; ðɪ] [ʃɑ:p] ['oʊnər] ['lɪsnd] ,
The shop owner listened ,
这 店铺 所有者 听着 .

店主听了，

[hi:; hi] [glɑ:nst] [æt; ət] [ˌeɪtʃju:'ei] [ʃɑ:n; ʃæn] .
He glanced at Hua Shan .
他 瞥了一眼 在 华 山 .

把眼看了化善一眼，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ju:v] ['nevər] [ʃoʊn] [em 'i:] [haʊ] [mʌtʃ] ['mɜ:rtʃəndaɪs] [ju:v] ['teɪkən] [ker] [ʌv; əv] [ɪn] [maɪ] [ʃɑ:p] . "
" You've never shown me how much merchandise you've taken care of in my shop . "
" 你已经 绝不 所示 我 如何 很多 商品 你已经 已采取 关心 的 在 我的 店铺 . "

“你这人未曾见你照顾我店多少货物，

[ˈnɑ:nsens] ,
nonsense ,
废话 ,

胡言乱语，

[ðeɪ] [seɪ] [aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [bɪg] [skeɪl] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['meʒər] .
They say I have a big scale but a small measure .
他们 说 我 有 一个 大的 规模 但 一个 小的 措施 .

说我大秤小斗。

[baɪ] [aɪ 'ti:] [ɪf] [ju:; jʊ] [wɑ:nt] [tu:; tə] .
Buy it if you want to .
买 它 如果 你 想 到 .

要买便买，

[ɪf] [ju:; jʊ] [dəʊnt] [wɑ:nt] [tu:; tə] [baɪ] [aɪ 'ti:] , [goʊ] [tu:; tə] [ə'hʌðər] [stɔ:r] .
If you don't want to buy it , go to another store .
如果 你 不 想 到 买 它 , 去 到 其他 店铺 .

不买别店去买。

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] [ju:; jʊ] ['meʒər] [skeɪlz] [ɪn] [maɪ] [ʃɑ:p] .
This is how you measure scales in my shop .
这 是 如何 你 措施 秤 在 我的 店铺 .

我店中是这样秤斗。”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :

转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [meɪk] [ðə; ði] [skeɪlz] [laɪk] [ðɪs] . "
" Make the scales like this . "

" 制作 这 秤 喜欢 这 . "

“使这样秤斗，

[ðə; ði] ['kærəktər] " - " [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [ju:st] .
The character " 仁 " should not be used .

这 特点 " - " 应该 不是 是 用过的 .

不当仁字，

[aɪm] [ə'freɪd] [ju:v] [autmə'nu:vəd] [jɔ:'rself] .
I'm afraid you've outmaneuvered yourself .

我是 害怕的 你已经 智取 你自己 .

只恐怕你自算了自己。

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz][væst][ænd; ənd][ɔ:l] - [en'kʌmpəsɪŋ] .
The way of Heaven is vast and all - encompassing .

这 方式 的 天堂 是 广阔的 和 全部 - 包含 .

天道恢恢，

[aɪ 'ti:][ɪz] ['θɜ:roʊ] [jet] [nɑ:t] ['lækɪŋ] .
It is thorough yet not lacking .

它 是 彻底 然而 不是 缺乏 .

疏而不失。

[dəʊnt] [ʌndər'estɪmeɪt] [ðɪs] ['mætər] .
Don't underestimate this matter .

不 低估 这 事情 .

莫说此事微小，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɪz][wʌn] [ɡreɪt] [sɪn] .
However , there is one great sin .

然而 , 那里 是 一 伟大的 罪 .

却有一宗大罪过，

[wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [feɪks] ,
With those mixed with fakes ,

和 那些 混合 和 假货 ,

与那掺和假物、

[ðeə(r)] [ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv] ['pi:p(ə)] [hu:] [tʃɪ:t] ['ʌðər] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['mʌni] .
They're the kind of people who cheat others out of their money .

它们是 这 种类 的 人们 WHO 欺骗 其他的 出去 的 他们的 钱 .

欺哄人财的一般。”

[ðə; ði] [ɑ:p] ['oʊnər] [sed] :
The shop owner said :

这 店铺 所有者 说 :

店主道：

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ju:; jʊ] , [aɪ 'ti:] [ɪn'vɔ:lvs] [ə,dʌltə'reɪʃn] [wɪð; wɪθ] ['kaʊntərfeɪt] [gʊdz] .
According to you , it involves adulteration with counterfeit goods .

根据 到 你 , 它 涉及 掺假 和 伪造 商品 .

“依你说掺和假物、

[lɑ:rdʒ] [skeɪl] [ænd; ənd] [smɔ:l] ['meʒər]
Large scale and small measure

大的 规模 和 小的 措施

大秤小斗，

[bʌt; bət] [wʌt] [kraɪm] [hæv; həv] [ðeɪ] [kə'mɪtɪd] ?
But what crime have they committed ?
但 什么 犯罪 有 他们 坚定的 ?

却有何罪？ ”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [æt; ət] [best] , [,aɪ 'ti:] [wɪl] [kɔ:z] [dɪ'zæstər] . "
" At best , it will cause disaster . "
" 在 最好的 , 它 将要 原因 灾难 . "

“轻则生灾，

['sɪriəs] [ə'fensɪz] [kæn; kən] [li:d] [tu:; tə] [dɪ'zæstər] .
Serious offenses can lead to disaster .
严肃的 犯罪 能 带领 到 灾难 .

重则作祸。

['i:v(ə)n] [ɪf] [wʌn] [ə:nz] ['maʊntnz] [ʌv; əv][gəʊld][ænd; ʌnd]['dʒu:əlz, 'dʒu:lz] ,
Even if one earns mountains of gold and jewels ,
甚至 如果 一 收入 山脉 的 金子 和 珠宝 ,

便是挣得金宝如山，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ɪn] [taɪm] , [,aɪ 'ti:] [wɪl] [melt] [ə'weɪ] [laɪk] [æn; ən]['aɪsbɜ:rg] .
I fear that in time , it will melt away like an iceberg .
我 害怕 那 在 时间 , 它 将要 熔化 离开 喜欢 一个 冰山 .

只怕久后如冰山融化。

[wɪl] [stɪl] [du:] [wʌt] [aɪm][sə'pəʊzɪd; sə'pəʊzɪd][tu:; tə][du:] .
will still do what I'm supposed to do .
将要 仍然 做 什么 我是 据称 到 做 .

依我还是照本份，

[ʌp'hoʊld] ['dʒʌstɪs]
Uphold justice
坚持 正义

存公道，

[meɪ] [jʊr; jər][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts]['prɔ:spər][fɔ:r; fər] [dʒenɜ'eɪʃənz] .
May your descendants prosper for generations .
可能 你的 后代 繁荣 为了 几代人 .

子孙得长远。”

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['ɒʊnər] ['lɪsnd] [ænd; ʌnd] [sed] :
The shop owner listened and said :
这 店铺 所有者 听着 和 说 :

店主听了道：

" ['brʌðər] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“老兄，

[wʌt] [ju:; jʊ] [sed] [meɪks] [sens] .
What you said makes sense .
什么 你 说 制作 感觉 .

你话也说得有理。

['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər]['ɒʊnli] [kən'sɜ:rnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['prez(ə)nt] .
People are only concerned with the present .
人们 是 仅有的 担心的 和 这 展示 .

只是人心只顾眼前，

[ˈhuː] [ˈkɛrɪz] [wʌt] [ˈhæpənɪz] [ˈleɪtər] ?
Who cares what happens later ?
WHO 关心 什么 发生 之后 ?

哪管后来。

[aɪ] [wɪl] [ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][jɔr; jər] [ˈriːzənɪŋ] .
I will listen to your reasoning .
我 将要 听 到 你的 推理 .

我便听你有理，

[fɪl] [ðə; ði] [skeɪl] [tuː; tə][ðə; ði] [brɪm] .
Fill the scale to the brim .
充满 这 规模 到 这 帽檐 .

把秤平斗满，

[duː][jɔr; jər][dʒɑːb] .
Do your job .
做 你的 工作 .

做本份生理。

[bʌt; bət] [wʌt] [juː; jʊ] [kɔːld] [ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] [ˈleɪtər] ,
But what you called retribution later ,
但 什么 你 称为 报应 之后 ,

只是你说的后来报应，

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] [ˈnevər] [siːn] [aɪ ˈtiː] .
But I have never seen it .
但 我 有 绝不 已见 它 .

却未曾见，

[jʊə(r)] [dʒʌst] [ˈspɔʊtɪŋ] [ˈemptɪ] [wɜːrdz] .
You're just spouting empty words .
你是 只是 喷水 空的 字 .

你便是个虚话。”

[ˌeɪtʃjuːˈei][ʃɑːn; ʃæn] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Hua Shan listened and said :
华 山 听着 和 说 :

化善听了道：

" [ðə; ði] [ˈʃɑːpkɪːpər] ,
" **The shopkeeper ,**
" 这 店主 ,

“店主，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第117/127页

[lʊk] [æt; ət] [haʊ] [ðə; ði][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts][hæv; həv] [dɪ'klaɪnd] [ænd; ənd] ['fɔ:lən] .
Look at how the descendants have declined and fallen .
看 在 如何 这 后代 有 拒绝 和 倒下 .

你看那子孙陵替的，

[ðə; ði]['fæməli][ɪz][ɪn] [dɪs'greɪs] .
The family is in disgrace .
这 家庭 是 在 耻辱 .

家门败坏的，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑ:r; ər] [staɪlz] [ə'kju:mjələɪtɪd] [baɪ] ['pri:disesəz] .
Most of them are styles accumulated by predecessors .
最多 的 他们 是 风格 积累 经过 前任 .

多是前人积来的样子。

[aɪ][eɪ'em][nɑ:t] ['laɪɪŋ] .
I am not lying .
我 是 不是 说谎 .

我不为虚。”

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnər] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The shop owner smiled and said :
这 店铺 所有者 微笑 和 说 :

店主笑道：

" [ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts][ʌv; əv] ['ʌðər] [hæv; həv][nɑ:t] [prɪ'zɜ:rɪv] [ðer; ðər]
" **This is because the descendants of others have not preserved their**
" 这 是 因为 这 后代 的 其他的 有 不是 保存完好 他们的
[æn'sestrəl] ['prɑ:pərti] . "
ancestral property . "
祖先的 财产 . "

“此是人家子孙不守祖业，

[aɪ][hæd; həd][noʊ][aɪ'di:ə] [haʊ] [hɑ:rd][maɪ] ['grænfɑ:ðər] [hæd; həd] [wɜ:rkt] [tu:; tə] [ɜ:rn] [aɪ'ti:] .
I had no idea how hard my grandfather had worked to earn it .
我 有 不 主意 如何 难的 我的 祖父 有 工作 到 赚 它 .

不知祖父辛苦得来，

[wʌns] ['weɪstɪd] ,
Once wasted ,
一次 浪费 ,

一旦浪费，

[ðæts] [waɪ] .
That's why .
那就是 为什么 .

以致如此。

[ɪf] [aɪ'ti:][wʌz; wəz] [left] [baɪ][ðə; ði] ['grænfɑ:ðər] ,
If it was left by the grandfather ,
如果 它 曾是 左边 经过 这 祖父 ,

若是守祖父遗留，

['dɪlɪdʒəns] [ænd; ənd] [θrɪft] [bɪld] [ə; eɪ] [kə'rɪr]
Diligence and thrift build a career
勤勉 和 节约 建造 一个 职业

勤俭立业，

[ˈoʊnli] [ðoʊz] [ðæt] [ɑːr; ər][ˈraɪzɪŋ] .
Only those that are rising .
仅有的 那些 那 是 上升 :

只有兴起的。”

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈɡʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

[jʊə(r)] [raɪt] .
You're right .
你是 正确的 :

“你说的也是。

[aɪ][dʒʌst] [ədˈvaɪz] [juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi] [fer] .
I just advise you to be fair .
我 只是 建议 你 到 是 公平的 :

只是我劝你公道些。”

[ðə; ði] [ʃɑːp] [ˈoʊnər] [sed] :
The shop owner said :
这 店铺 所有者 说 :

店主道：

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ʌnˈfer] .
That would be unfair .
那 会 是 不公平 :

“便不公道，

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] [trænˈzækʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ˈsekʃuəl] [ˈpɜːpəsəz, ˈpɜːpəsɪz] .
It's just a transaction for sexual purposes :
它是 只是 一个 交易 为了 性 目的 :

也只是为生理买卖，

[aɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [ɪkˈspektɪd] [tuː; tə] [kɔːz] [ˈeni] [ˈmeɪdʒər][hɑːrm] .
It is not expected to cause any major harm .
它 是 不是 预期的 到 原因 任何 主要的 伤害 :

料无大害。”

[ˌeɪtʃjuːˈei] [ʃɑːn; ʃæn] [brɪˈkeɪrm] [ɪmˈpeɪ(ə)nt] .
Hua Shan became impatient .
华 山 成为 不耐烦 :

化善急躁起来，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [juː; jʊ] , [ðə; ði] [ʃɑːp] [ˈoʊnər] , "
" **You , the shop owner** , "
" 你 , 这 店铺 所有者 , "

“你这店主人，

[let] [em ˈiː] [ˈɔːfər] [juː; jʊ][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrɪdz] [ʌv; əv] [ədˈvaɪs] .
Let me offer you a few words of advice .
让 我 提供 你 一个 很少 字 的 建议 :

我三言两语劝你，

[ɔːl] [aɪ][wɑːnt] [ɪz][fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [fer] [laɪf] .
All I want is for you to have a fair life .
全部 我 想 是 为了 你 到 有 一个 公平的 生活 :

也只是要你公道生涯，

[bʌt; bət][ju:; jʊ] [ki:p] ['meɪkɪŋ] [iks'kju:zɪz] .
But you keep making excuses .
但 你 保持 制作 借口 .

你却推三阻四。

[ɪf] [ju:; jʊ][dəʊnt] [bɪ'li:v] [em 'i:]
If you don't believe me
如果 你 不 相信 我

你若不信，

[tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,

实不瞒你，

[aɪ][eɪ 'em] [nʌn] [ʌðər] [ðæən; ðən] ,
I am none other than ,
我 是 没有任何 其他 比 ,

我非别人，

[aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][,reɪtrɪ'bjʊ:(ə)n] [sent] [baɪ][ðə; ðɪ][gɑ:d][ʌv; əv][gɑ:d][tu:; tə][wɔ:rn] [ə'geɪnst] [ʌn'dʒʌst] ['pʌblɪk]
It is a retribution sent by the God of God to warn against unjust public
它 是 一个 报应 发送 经过 这 上帝 的 上帝 到 警告 反对 不公正 民众
[sɜ:rʋənt] .
servants .
仆人 .

乃是报应神司差来警戒不公道的公役。

[ɪf] [ju:; jʊ][dəʊnt] [bɪ'li:v] [em 'i:]
If you don't believe me
如果 你 不 相信 我

你若不信，

[ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət] [wʌt] [aɪm] ['hoʊldɪŋ] [ɑ:n][maɪ] [left] — [ə; eɪ]['reɪdʒɪŋ] [fleɪm] .
And look at what I'm holding on my left — a raging flame .
和 看 在 什么 我是 保持 在 我的 左边 — 一个 愤怒 火焰 .

且看我手中左边拿的是烈腾腾火焰，

[ðə; ðɪ][wʌn][ɑ:n][ðə; ðɪ] [raɪt] [ɪz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['menəsɪŋ] [sti:l] [naɪf] .
The one on the right is holding a menacing steel knife .
这 一 在 这 正确的 是 保持 一个 威胁 钢 刀 .

右边拿的是恶狠狠钢刀，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [kɔ:ld] ['faɪər] [θi:vz] .
They were called fire thieves .
他们 是 称为 火 窃贼 .

叫做火盗。

[ju:; jʊ][dəʊnt] [bɪ'li:v] [maɪ] [əd'vaɪs]
You don't believe my advice
你 不 相信 我的 建议

你不信我劝，

['ðerfɔ:r] , [ði:z] [tu:] ['fæməlaɪz] [felt] [ʌn'i:zi] [ə'baʊt] [end'ʒɔɪɪŋ] [ðəm'selvz] .
Therefore , these two families felt uneasy about enjoying themselves .
所以 , 这些 二 家庭 毛毡 不安 关于 享受 他们自己 .

便有这两宗儿受用不安。”

[lets] [stɔ:p] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] ['gʊdnəs] .
Let's stop talking about goodness .
我们来吧 停止 说 关于 善良 .

化善说罢，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ɪkspreʃ(ə)n] ,
With a change of expression ,
和 一个 改变 的 表达 ,

把脸一变，

[brɪ'kʌmɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] ['di:mən] [kɪŋ] ,
Becoming like a demon king ,
成为 喜欢 一个 恶魔 国王 ,

变得如鬼王一样，

[,aɪ 'ti:] [hæz; hæʒ] [θri:] ['hedz] [ænd; ənd][sɪks][ɑ:rmz] .
It has three heads and six arms .
它 有 三 头部 和 六 武器 .

三头六臂起来。

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnə] [wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪ(ə)nd] [ðæt] [hi:; hi] [nelt] [daʊn] [ˈtreblɪŋli] .
The shop owner was so frightened that he knelt down tremblingly .
这 店铺 所有者 曾是 所以 害怕 那 他 跪下 向下 颤抖地 .

吓得店主颤兢兢跪倒，

[ɪks'pleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [jʌŋ] [mæn] , [get] [ə; eɪ] [fer] [skeɪl] . "
" Young man , get a fair scale . "
" 年轻的 男人 , 得到 一个 公平的 规模 . "

“小子换公道秤斗，

[aɪ] [wʊd] ['nevə] [der] [tu:; tə] [dɪ'si:v] [maɪ'self] [ə'gen] .
I would never dare to deceive myself again .
我 会 绝不 敢 到 欺骗 我 再次 .

决不敢瞒心昧己了。”

[ˈlʊkɪŋ] [ʌp] ,
Looking up ,
寻找 向上 ,

抬头一看，

[wer] [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [ɡoʊst] [kɪŋ] ?
Where is there a ghost king ?
在哪里 是 那里 一个 鬼 国王 ?

哪里有个鬼王，

[ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [ə'prəʊtʃt] .
The servants approached .
这 仆人 接近 :

只见家下人走近前，

[ˈhelpɪŋ] [ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnə] [ʌp] ,
Helping the shop owner up ,
帮助 这 店铺 所有者 向上 ,

扶起店主，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [blu:] [skaɪ][ænd; ənd] [braɪt] [sʌn] ,
" Blue sky and bright sun ,
" 蓝色的 天空 和 明亮的 太阳 ,

“青天白日，

[hu:m] [tu:; tə] [tɔ:k] [tu:; tə] ?
Whom to talk to ?
谁 到 讲话 到 ？

与谁讲话，

" [ni:l] [daʊn] ? "
" Kneel down ? "
" 下跪 向下 ？ "

磕起头来？ "

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['ɔʊnə] [sed] :
The shop owner said :
这 店铺 所有者 说 :

店主道：

[aɪ] [noʊ] [ðɪs] [maɪ'self] .
I know this myself .
我 知道 这 我 :

“我自知道，

[ðɪs] [hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə][du:;][wɪð; wɪθ][ju:; jə] .
This has nothing to do with you .
这 有 没有什么 到 做 和 你 :

非你等的干系。”

[haʊ'evə] , [,eitʃju:'ei][ʃɑ:n; ʃæn] [wɔ:rnd] [ðə; ði] [ʃɑ:pki:pə] ,
However , Hua Shan warned the shopkeeper ,
然而 , 华 山 警告 这 店主 ,

却说化善警戒了店主，

[kən'tɪnju:] ['fɔ:rwəd] .
Continue forward .
继续 向前 :

又往前行，

[smaɪl] [wʌns] ,
smile once ,
微笑 一次 ,

笑一回，

[aɪ][wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] .
I was delighted .
我 曾是 高兴极了 :

喜一回。

[ðə; ði] ['læftə] [stemz] [frʌm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['werɪ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['tʃɪlɪŋ] ,
The laughter stems from the fact that people are not wary of his chilling ,
这 笑声 茎 从 这 事实 那 人们 是 不是 警惕 的 他的 令人不寒而栗 ,

[boʊn] - [di:p] [ə'greɪ(ə)n] .
bone - deep aggression .
骨 - 深的 侵略 :

笑的是人心不警动他刺骨着髓，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] ;
He was unwilling to change ;
他 曾是 不情愿 到 改变 ;

他哪里肯改过；

[ðə; ði] [gʊd] [nu:z] [ɪz] [ðæt] [ə'nʌðə] [ʃɑ:p] ['ɔʊnə] [wʌz; wəz] [pə'sweɪdɪd] [tu:; tə] [rɪ'pent] .
The good news is that another shop owner was persuaded to repent .
这 好的 消息 是 那 其他 店铺 所有者 曾是 被说服 到 悔改 :

喜的是又劝化了个店主悔心。

[dʒʌst][æz; əz][hi; hi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði][fɜːrst] [stri:t] ,
Just as he arrived at the first street ,
只是 作为 他 到达的 在 这 第一的 街道 ,
正才行到一街，

[ɔːl] [ðæt] [kɒd; kəd][bi; bi] [hɜːrd] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [smɔːl] ['fæməli] ['kʌp(ə)] ,
All that could be heard was a small family couple ,
全部 那 可以 是 听到 曾是 一个 小的 家庭 夫妻 ,
只听得一小户人家夫妇，

[ðeɪ] [tʃæt] [ænd; ænd] [læft] [ɪn'saɪd] .
They chatted and laughed inside .
他们 聊天 和 笑了 里面 :
在屋内说说笑笑。

[hi; hi] [kən'siːld] [hɪz; ɪz] [truː] ['neɪtʃər] [ænd; ænd] ['æktɪd] ['vɜːrtʃuəsli] .
He concealed his true nature and acted virtuously .
他 暗 他的 真的 自然 和 行动 有德行 :
化善隐了身，

['stepɪŋ] [ɪn'saɪd] ,
Stepping inside ,
步进 里面 ,
走入户内，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)] [wɜːr; wər] [siːn] ['ferɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)] ['tʃɪkɪn] .
The couple were seen sharing a single chicken .
这 夫妻 是 已见 分享 一个 单身的 鸡 :
只见夫妇二人共食一鸡。

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] :
The woman said to her husband :
这 女士 说 到 她 丈夫 :
妇人向夫说道：

" [ʌnɪn'tenʃənəli] ,
" **Unintentionally ,**
" 无意中 ,
“自不小心，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [huː] [stoʊl] [maɪ] ['tʃɪkɪnz] .
I don't know who stole my chickens .
我 不 知道 WHO 偷窃 我的 鸡 :
不知何人攘了我家鸡去。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [snæpt] ['sʌmwʌn] ['elsɪz] ['tʃɪkɪn] [ænd; ænd] ['slɔːtəd] [aɪ'tiː][tuː; tə] [iːt] .
But you snatched someone else's chicken and slaughtered it to eat .
但 你 抢夺 某人 其他人的 鸡 和 屠杀 它 到 吃 :
你却把别人家鸡攘来宰吃。”

[hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [læft] [ænd; ænd] [sed] :
Her husband laughed and said :
她 丈夫 笑了 和 说 :
其夫笑道：

[maɪ] ['tʃɪkɪnz] [ɑːr; ər] [gɔːn] .
My chickens are gone .
我的 鸡 是 已消失 :
“我家鸡不见了，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ʃaʊt] [ænd; ænd] [kɜːrs] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ænd] [bæk] [striːts] .
They must shout and curse in the front and back streets .
他们 必须 喊 和 诅咒 在 这 正面 和 后退 街道 :
定要前街后巷叫骂，

[aɪ][dəʊnt][hæv; həv][taɪm] !
I don't have time !
我 不 有 时间 !

我哪有工夫！

[waɪ][nɑ:t][ɪn'vaɪt][ˈpi:p(ə)l][tu:; tə][i:t] ?
Why not invite people to eat ?
为什么 不是 邀请 人们 到 吃 ?

不如攘人的来吃了，

[let][hɪm; ɪm][gəʊ][ænd; ənd][kɜ:rs][fɔ:r; fər][em 'i:] .
Let him go and curse for me .
让 他 去 和 诅咒 为了 我 .

待他替我去叫骂。”

[ðə; ði][ˈkʌp(ə)l][tʃæt][ænd; ənd][læft] .
The couple chatted and laughed .
这 夫妻 聊天 和 笑了 .

以此夫妇说说笑笑，

[ðeɪ][ert][ɔ:l][ðə; ði][ˈstəʊlənz][ˈtʃɪkɪnz] .
They ate all the stolen chickens .
他们 吃 全部 这 被盗 鸡 .

把偷的鸡儿吃尽。

[træns'fɔ:rm][ˈɪntu:] [ˈgʊdnəs][ænd; ənd][si:] [aɪ 'ti:] .
Transform into goodness and see it .
转换 进入 善良 和 看 它 .

化善见了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ˈpi:p(ə)l][ɪn][ðə; ði][wɜ:rlɪd][ɑ:r; ər][ˈtretʃərəs][ænd; ənd][ˈwɪkɪd] . "
" People in the world are treacherous and wicked . "
" 人们 在 这 世界 是 奸诈 和 邪恶 . "

“世人存心奸险，

[sʌtʃ][ɪnɪ'kwɑ:ləti][ɪg'zɪsts] .
Such inequality exists .
这样的 不等式 存在 .

有如是不平等。”

[æz; əz][ðeɪ][wɜ:r; wər][ˈtɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ʃʊr][ɪ'nʌf] , [ə; eɪ][ˈwʊmən][wʌz; wəz][si:n] .
Sure enough , a woman was seen .
当然 足够的 , 一个 女士 曾是 已见 .

果见一妇人，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ˈbæŋɪŋ][ə; eɪ][gɔ:ŋ][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He was banging a gong in his hand .
他 曾是 砰砰作响 一个 锣 在 他的 手 .

手里敲着一面铜锣，

[hi:; hi][wʌz; wəz][ˈkə:sɪŋ][ɪn'ses(ə)ntli] .
He was cursing incessantly .
他 曾是 咒骂 不已 .

口里百般骂着，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

[wɪtʃ] [wʌn][ɪz] ['ɡriːdi] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][waɪf] ?
Which one is greedy for his wife ?
哪个 一 是 贪婪的 为了 他的 妻子 ?

哪个馋老婆,

[ðeɪ] [stəʊl] [maɪ] ['tʃɪkɪnz] .
They stole my chickens .
他们 偷窃 我的 鸡 :

偷了我家鸡去。

[aɪ]['oʊnli][təʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə] [iːt] [maɪ] ['tʃɪkɪn] .
I only told him to eat my chicken .
我 仅有的 讲述 他 到 吃 我的 鸡 :

只叫他吃了我鸡,

[haʊ] [lɔːŋ] ,
How long ,
如何 长的 ,

如何长,

[haʊ] [tuː; tə] ['ʃɔːrt(ə)n] ,
How to shorten ,
如何 到 缩短 ,

如何短,

[ɡɪv] [ðəm; ðəm][ə; eɪ] ['skoʊldɪŋ] .
Give them a scolding .
给 他们 一个 责骂 :

骂一番,

[spel] [aɪ 'tiː] .
Spell it .
拼写 它 :

咒一番,

[kʌm] ['oʊvər] [hɪr] .
Come over here .
来 超过 这里 :

走过来,

[tɜːrɪn] [ə'raʊnd] .
Turn around .
转动 大约 :

转过去。

[,eɪtʃjuː'eɪ][ʃɑːn; ʃæn] ['lɪsnd] ,
Hua Shan listened ,
华 山 听着 ,

化善听了,

['bɪzi] [aʊt'saɪd] .
Busy outside .
忙碌的 外部 :

忙出这人户外,

[lʊk] , [ðə; ði] ['wʊmən] [ɪz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
Look , the woman is leading a child .
看 , 这 女士 是 领导 一个 孩子 :

看那妇人领着一个孩子,

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [in'strʌktɪŋ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [tu:; tə] [kɜ:rs] [æz; əz] [wel] .
He was instructing the child to curse as well .
他 曾是 指导 这 孩子 到 诅咒 作为 出色地 .
口里教着那孩子也咒骂，

[hi:; hi] [ðen] [sed] [ʌŋgrəli] :
He then said angrily :
他 然后 说 愤怒地 :
乃嗔道：

" [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [ment] [baɪ][ðə; ði] [waɪt] - [maʊðd] [kɜ:rs] . "
" This is what the high monk meant by the white - mouthed curse . "
" 这 是 什么 这 高的 僧 意思是 经过 这 白色的 - 嘴巴 诅咒 . "
“这便是高僧说的白口咒诅、

[ðeɪ] [rɪ'zent] [ænd; ənd] [bleɪm] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] .
They resent and blame heaven and earth .
他们 怨恨 和 责备 天堂 和 地球 .
怨天恨地的。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['wʊmən] [ɪz][ɪ:v(ə)n] [mɔ:ɹ] [prʊn] [tu:; tə][waɪld][ænd; ənd] [aʊt'reɪdʒəs] [tɔ:k] .
But this woman is even more prone to wild and outrageous talk .
但 这 女士 是 甚至 更多的 易于 到 荒野 和 令人愤慨 讲话 .
可怪这妇人家更会狂言造语，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [tɔ:t] [ə; eɪ] [tʃaɪld] ['sʌmθɪŋ] .
But it taught a child something .
但 它 教授 一个 孩子 某物 .
却又教会了一个孩子。

[aɪ][wɑ:nt][ə; eɪ] [pjʊr] [ænd; ənd] ['ɪnəs(ə)nt] ['fæməli] .
I want a pure and innocent family .
我 想 一个 纯的 和 清白的 家庭 .
我想一个赤子家，

[hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [tɔ:t] [sʌm; səm][kaɪnd] [wɜ:rdz] .
He should be taught some kind words .
他 应该 是 教授 一些 种类 字 .
正该教他些好言好语，

[haʊ] [tu:; tə] [ti:tʃ] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [spi:k] ['hɑ:ɹli] ?
How to teach him to speak harshly ?
如何 到 教 他 到 说话 严厉地 ?
如何教他恶言恶语，

[ə'kʌstəmd] [tu:; tə] ['spi:kɪŋ] ,
Accustomed to speaking ,
习惯 到 请讲 ,
惯了口，

" ['hi:z] [gɔ:n] [mæd] . "
" He's gone mad . "
" 他是 已消失 疯狂的 . "
“坏了心。”

[hi:; hi] [ðen] [stept] ['fɔ:rwəd] [ænd; ənd] [kɔ:ld] [aʊt] :
He then stepped forward and called out :
他 然后 步 向前 和 称为 出去 :
乃上前叫一声：

" [əʊld] ['wʊmən] , "
" Old woman , "
" 老的 女士 , "
“婆子，

[ju:;; jʊ][dəunt] [si:] [ˈtʃɪkɪnz] , [its] [ə; eɪ] [smɔ:ɪ] [ˈmætər] .

You don't see chickens , it's a small matter .
你 不 看 鸡 , 它 是 一 个 小 的 事 情 .

你不见鸡事小，

[ˈkæ:sɪŋ] [ænd; ənd] [ɪnˈsʌltɪŋ] [ˈlðər] [ɪz][ə; eɪ] [greɪv] [sɪn] .

Cursing and insulting others is a grave sin .
咒 骂 和 侮 辱 其 他 的 是 一 个 严 重 罪 .

咒诅骂人罪大，

[jet] [ðeɪ] [æskt] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [tu:;; tə] [help] [ðem; ðəm] [kriˈert] [ˌnɑ:nˈsensɪk(ə)] [freɪzɪz] .

Yet they asked a child to help them create nonsensical phrases .
然 而 他 们 问 一 个 孩 子 到 帮 助 他 们 创 造 荒 谬 的 短 语 .

却又叫一个小孩子帮着罔言造语，

[ˌaɪ ˈti:] [kəˈrʌpts] [ə; eɪ] [ˈtʃaɪldz] [hɑ:rt] .

It corrupts a child's heart .
它 腐 败 一 个 孩 子 的 心 .

坏了孩子心术。”

[ðə; ðɪ] [ˈwʊmən] [sed] :

The woman said :
这 女 士 说 :

妇人道：

" [ˈbrʌðər] , [ju:;; jʊ][dəunt] [noʊ] , [aɪ] [reɪz] [ə; eɪ] [hen] . "

" Brother , you don't know , I raise a hen . "
" 兄 弟 , 你 不 知 道 , 我 增 加 一 个 母 鸡 . "

“大哥你不知“我畜养个母鸡，

[æŋ; ən] [eg] [wʌz; wəz] [leɪd] .

An egg was laid .
一 个 蛋 曾 是 铺 设 .

下了个蛋，

[ðeɪ] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [tʃɪk] .

They took out a chick .
他 们 采 取 出 去 一 个 小 鸡 .

抱出个雏鸡，

[ˌaɪ ˈti:] [tʊk] [soʊ] [mʌtʃ] [greɪn] [tu:;; tə] [reɪz] [ˌaɪ ˈti:] .

It took so much grain to raise it .
它 采 取 所 以 很 多 粮 食 到 增 加 它 .

费了多少五谷养大了。

[wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈɡri:di] [ænd; ənd] [ˈtɑ:lərənt] [waɪf] ,

With such a greedy and tolerant wife ,
和 这 样 的 一 个 贪 婪 的 和 宽 容 妻 子 ,

有这样馋婆忍娘，

[ˌaɪ ˈti:] [stoʊl] [maɪn] .

It stole mine .
它 偷 窃 矿 .

偷了我的，

[ðeɪ] [ˈslɔ:təd] [ænd; ənd] [ert] [ðem; ðəm] .

They slaughtered and ate them .
他 们 屠 杀 和 吃 他 们 .

宰杀吃了，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ˈpɑ:səbli] [əkˈsept] [ðɪs] ?

How could I possibly accept this ?
如 何 可 以 我 可 能 接 受 这 ?

如何肯甘心？ ”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ɪf] [ə; eɪ][mæn] [stoʊl] [aɪ 'ti:] ,
" For example , if a man stole it ,
" 为了 例子 , 如果 一个 男人 偷窃 它 ,

“比如是个汉子偷去，

[waɪ] [du:][ju:; jʊ]['oʊnli][skoʊld] ['wɪmɪn] ?
Why do you only scold women ?
为什么 做 你 仅有的 骂 女性 ？

你如何只骂妇人？

" [ju:; jʊ][mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ] ['wʊmən] [hu:z] [ju:st] [tu:; tə] ['sti:lɪŋ] [ʌðər] ['pi:pəlz] ['tʃɪkɪnz] . "
" You must be a woman who's used to stealing other people's chickens . "
" 你 必须 是 一个 女士 谁是 用过的 到 偷窃 其他 人们的 鸡 . "

想必你妇人家惯偷人鸡。”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

婆子道：

[ðæts] [nɔ:t] [wʌt] [aɪ] [ment] .
That's not what I meant .
那就是 不是 什么 我 意思是 :

“不是这话。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ðə; ði][mæn] [stoʊl] [aɪ 'ti:][ænd; ənd] [brɔ:t] [aɪ 'ti:] [hoʊm] .
For example , the man stole it and brought it home .
为了 例子 , 这 男人 偷窃 它 和 带来 它 家 :

比如汉子偷了到家，

[ɪf] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪz] ['nɔ:ɪdʒəbl] ,
If a woman is knowledgeable ,
如果 一个 女士 是 知识渊博 ,

妇人若知事，

[aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] [sed] :
It must be said :
它 必须 是 说 :

必定说：

" [nɔ:t] ['ju:zɪŋ] [ðə; ði] [wɜ:rd] - [bə'nevələns] - "
" Not using the word ' benevolence ' "
" 不是 使用 这 单词 - 仁 - "

『不当仁字，

[ðeɪ] [went] [tu:; tə] [greɪt] [leŋθs] [tu:; tə] [reɪz] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] .
They went to great lengths to raise a chicken .
他们 去 到 伟大的 长度 到 增加 一个 鸡 .

人家费心养得一个鸡，

[haʊ] [dɪd][hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] [sti:l] [hɪz; ɪz] ?
How did her husband steal his ?
如何 做过 她 丈夫 偷 他的 ？

丈夫如何偷他的，

[rɪ'li:s] [hɪm; ɪm] [ɪ'mi:diətli] .
Release him immediately .
发布 他 立即地 :

快放了他去。』

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [aɪ 'ti:] [mi:nz] [tu:; tə][bi:; bi] ['vɜ:rtʃuəs] .
This is what it means to be virtuous .
这是 什么 它 方法 到 是 有德行的 。

这便是贤惠的。

[nɑ:t] [tu:; tə] ['men(ə)n] [ju:; jə] [kɑ:nt] [kɜ:rs] [hɪm; ɪm] ,
Not to mention you can't curse him ,
不是 到 提到 你 不能 诅咒 他 。

莫说咒骂不着他，

[meɪ] [hi:; hi][ˈɔ:lsoʊ][bi:; bi][ˈblesɪd; blest][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sʌn] .
May he also be blessed with a son .
可能 他 还 是 蒙福 和 一个 儿子 。

还要保佑他生男得大，

[ə; eɪ] ['dɔ:tər] [wʌz; wəz][bɔ:rn][ænd; ənd] [reɪzd] [tu:; tə] [ə'dʌlθʊd] .
A daughter was born and raised to adulthood .
一个 女儿 曾是 出生 和 提高 到 成年期 。

生女成人。

[ɪf] [ɪts] [ə; eɪ] ['glʌtənəs] [waɪf]
If it's a gluttonous wife
如果 它是 一个 饕 妻子

若是个馋老婆，

[dəʊnt] [seɪ] [ðə; ði][mæn] [stoʊl] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] .
Don't say the man stole the chicken .
不 说 这 男人 偷窃 这 鸡 。

莫说汉子偷了鸡来，

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['hæpi] [tu:; tə][goʊ][ænd; ənd] ['slɔ:tər] [ðem; ðəm] .
He was happy to go and slaughter them .
他 曾是 快乐的 到 去 和 屠宰 他们 。

他欢喜去宰杀，

[ðeɪ] [bɔɪld] [ænd; ənd] [pɪkt] [aʊt] [ðə; ði] ['fætɪst] ['pi:sɪz] [tu:; tə] [i:t] .
They boiled and picked out the fattest pieces to eat .
他们 煮沸 和 挑选 出去 这 最胖的 件 到 吃 。

煮了捡肥的吃，

[ju:; jə] [ˈɔ:lsoʊ][hæv; həv][tu:; tə] [kɔ:l] , [kæʃ] , [ænd; ənd][koʊks] [jɔ:r'self] .
You also have to call , catch , and coax yourself .
你 还 有 到 称呼 ， 抓住 ， 和 哄 你自己 。

还要自己呼捉关哄，

[ʃi:; ʃɪ] ['si:krətli] [eɪt] [wɪ'ðaʊt] [hɜ:r; həɹ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ['noʊɪŋ] .
She secretly ate without her husband and children knowing .
她 偷偷 吃 没有 她 丈夫 和 孩子们 会心 。

瞒着丈夫孩子背地私吃。

[haʊ] [kæn; kən][aɪ][nɑ:t] [kɜ:rs] ?
How can I not curse ?
如何 能 我 不是 诅咒 ？

我如何不骂？

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jə] [seɪ] [ðæt] [maɪ] [kraɪm] [ʌv; əv] ['swerɪŋ] [ɪz][soʊ] ['sɪriəs] ?
How can you say that my crime of swearing is so serious ?
如何 能 你 说 那 我的 犯罪 的 咒骂 是 所以 严肃的 ？

你怎说我骂人罪大，

[dʌz] [ðæt] [mi:n] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [θi:f] [ɪz][nɑ:t] ['gɪlti] ?
Does that mean the chicken thief is not guilty ?
做 那 意思是 这 鸡 贼 是 不是 有罪的 ？

难道偷鸡的倒没有罪，

[ɪz][,aɪ 'ti:][ə; eɪ] [kraɪm] [tu:; tə] [kɜ:rs] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] ？
Is it a crime to curse a chicken ?
是 它 一个 犯罪 到 诅咒 一个 鸡 ？

骂鸡的却有罪？ ”

[,eɪtʃ,ju:'ei][ʃɑ:n; ʃæn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] ；
Hua Shan smiled and said :
华 山 微笑 和 说 ；

化善笑道：

" [oʊld] ['wʊmən] ， "
" Old woman ， "
" 老的 女士 ， "

“婆子，

[ðæts] [nɑ:t] [haʊ] [,aɪ 'ti:] [wɜ:rkz] ．
That's not how it works ．
那就是 不是 如何 它 作品 ．

不是这等说。”

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][bi:; bi] [sed] ？
But what can be said ?
但 什么 能 是 说 ？

却是何说，

[ju:l] [faɪnd][aʊt] [nekst] [taɪm] ．
You'll find out next time ．
你会 寻找 出去 下一个 时间 ．

下回自晓。

[ˈtʃæptər] ['naɪnti] - [θri:] ；[ðə; ði][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] ['wʊmən] [noʊz] [tu:; tə] [rɪ'pent] [fɔ:r; fər][hɜ:r; hər]
Chapter Ninety - Three ； The Cursed Woman Knows to Repent for Her
章 九十 - 三 ； 这 被诅咒的 女士 知道 到 悔改 为了 她
[ə'dʌltərəs] [di:dz] ；[hɜ:r; hər] [soʊl] [dri:mz] [ʌv; əv] ['li:vɪŋ] [ðə; ði] [i:st] [wɔ:l]
Adulterous Deeds ； Her Soul Dreams of Leaving the East Wall
通奸 契约 ； 她 灵魂 梦想 的 离开 这 东方 墙

第九十三回 咒诅婆儿知悔过 奸淫魂梦逾东墙

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [hɜ:rd] [ðɪs] ，
The old woman heard this ，
这 老的 女士 听到 这 ，

婆子听了，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] ；
He then asked ；
他 然后 问 ；

乃问道：

" [bɪg] ['brʌðər] ， "
" Big brother ， "
" 大的 兄弟 ， "

“大哥，

[wʌt] [dʌz] [,aɪ 'ti:] [mi:n] [tu:; tə][skoʊld][ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] ？
What does it mean to scold a chicken ?
什么 做 它 意思是 到 骂 一个 鸡 ？

骂鸡却是何说？ ”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] ；
Transform into the path of goodness ；
转换 进入 这 小路 的 善良 ；

化善道：

" [kɜ:rs] , [ðʊʊ] ['ʌtəd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] . . . "
" **Curses , though uttered from the mouth . . .** "
" 诅咒 , 尽管 说出 从 这 嘴 . . . "

“咒诅虽发诸口，

[wɜ:rdz] , [haʊ'evər] , [ə'ɾɪdʒɪneɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑ:rt] .
Words , however , originate from the heart .
字 , 然而 , 起源 从 这 心 .

言辞却本诸心。

[haʊ] [mʌtʃ] [ɪz][ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [wɜ:rθ] ?
How much is a chicken worth ?
如何 很多 是 一个 鸡 值得 ?

你一鸡宁值几何？

[hi; hi] [ðen] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] ['pi:p(ə)] , ['kɔ:zɪŋ] [greɪt] [kə'læmitɪz] .
He then cursed people , causing great calamities .
他 然后 被诅咒的 人们 , 导致 伟大的 灾难 .

便咒人灾害偌大。

[ɔ:l] [ju; jʊ] [noʊ] [ɪz] [haʊ] [tu; tə][hɜ:rl] [ɪn'sʌlts] .
All you know is how to hurl insults .
全部 你 知道 是 如何 到 投 侮辱 .

你只知骂从口出，

['lɪt(ə)l] [dɪd][wi; wi] [noʊ] [ðæt] ['ɪlnəs] ['entərz] [θru:] [ðə; ði] [maʊθ] .
Little did we know that illness enters through the mouth .
小的 做过 我们 知道 那 疾病 进入 通过 这 嘴 .

那知病从口入。

[jɔ; jər] [hɑ:rt] [ɪz][ðə; ði] [ru:t] [ʌv; əv][ɔ:l] ['i:v(ə)] .
Your heart is the root of all evil .
你的 心 是 这 根 的 全部 邪恶的 .

你那心是灾害之根，

[æz; əz] [ðeɪ] [spəʊk] , [aɪ 'ti:] [brɪ'gæn] [tu; tə] [grəʊ] [ænd; ənd] ['hæpən] .
As they spoke , it began to grow and happen .
作为 他们 辐 , 它 开始 到 生长 和 发生 .

说着便长着发生起来，

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [hɑ:md] ['eniwʌn] .
I have never harmed anyone .
我 有 绝不 受到伤害 任何人 .

不曾害人，

['meni] [wɪl] [hɑ:rm] [ðəm'selvz] .
Many will harm themselves .
许多 将要 伤害 他们自己 .

多将自害。

[æz; əz][ðə; ði][oʊld] ['seɪɪŋ] [goʊz] :
As the old saying goes :
作为 这 老的 说 去 :

古语说得好：

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] , [ʌn'faʊndɪd] ['stɛɪtmənt]
A single , unfounded statement
一个 单身的 , 毫无根据 陈述

『一句妄言，

[hi; hi] ['skwɒndəd] [ɔ:l][ðə; ði] ['blesɪŋz] [hi; hi][hæd; həd][ɪn][hɪz; ɪz][laɪf] .
He squandered all the blessings he had in his life .
他 挥霍 全部 这 祝福 他 有 在 他的 生活 .

折尽平生之福。』

[ðɪs] [kɜ:rs] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] ['beɪsləs] ['nɑ:nsens] .
This curse is nothing but baseless nonsense .
这 诅咒 是 没有什么 但 无根据的 废话 .

这咒诅就是无稽的妄言，

[sɪns] [ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] [brɔ:t] [bæd] [lʌk] ,
Since it has brought bad luck ,
自从 它 有 带来 坏的 运气 ,

既折了福，

[dɪ'zæstər] [wɪl] [ə'kɜ:r] .
Disaster will occur .
灾难 将要 发生 .

便生出灾。

[haʊ] ['meni] ['pi:p(ə)] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] [kɜ:rs] [ðəm'selvz] ?
How many people in this world curse themselves ?
如何 许多 人们 在 这 世界 诅咒 他们自己 ?

世上多少咒人自咒。”

[hi:; hi] ['ɔ:lsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说道：

" [ðə; ðɪ] [wɜ:rdz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [bə'nevələnt] ['pɜ:rs(ə)n] [ɑ:r; ər] [ʌv; əv] [ɡreɪt] ['benɪfɪt] . "
" The words of a benevolent person are of great benefit . "
" 这 字 的 一个 仁慈 人 是 的 伟大的 益处 . "

“仁人之言其利溥。

['oʊnli] [ðə; ðɪ] [bə'nevələnt] [ɑ:r; ər] [kaɪnd] - ['hɑ:tɪd] .
Only the benevolent are kind - hearted .
仅有的 这 仁慈 是 种类 - 心地 .

惟仁人存心宽厚，

[kʌt] [wɪ'ðəʊt] ['faɪərɪŋ] .
Cut without firing .
切 没有 射击 .

等闲切而不发，

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['pʌblɪʃt] ,
If it is published ,
如果 它 是 已发布 ,

若是发出来，

[aɪ] [wɪl] ['nevər] [hɑ:rm] ['eniwʌn] .
I will never harm anyone .
我 将要 绝不 伤害 任何人 .

决不伤害人。

[ˌaɪ 'ti:] ['benɪfɪtɪd] ['pi:p(ə)] .
It benefited people .
它 受益 人们 .

利了人，

[ˌaɪ 'ti:] ['benɪfɪtɪd] [hɪm'self] [æz; əz] [wel] .
It benefited himself as well .
它 受益 他自己 作为 出色地 .

又利了己，

['ðerfɔ:r] , ['pu:] .
Therefore , Pu .
所以 , 普 .

所以说溥。

" ['pu:] " ['mi:nz] ['brɔ:d] [ænd; ənd] [ɪk'spænsɪv] .
" **Pu** " **means** **broad** **and** **expansive** .
" 普 " 方法 广阔 和 广阔的 .
" 溥者宽广之意。"

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :
婆子道:

" [bɪɡ] ['brʌðər] , " **Big brother** , " **Li Pu** .
" 大的 兄弟 , " 李普 .
" 大哥，

[aɪ] , [ə; eɪ] ['wʊmən] , [hæv; həv][noʊ][aɪ'di:ə] [wʌt] ['nɑ:nsens] [aɪm] ['spəʊtɪŋ] .
I , a woman , have no idea what nonsense I'm spouting .
我 , 一个 女士 , 有 不 主意 什么 废话 我是 喷水 .
我妇人家也不知道甚么妄言，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [li] ['pu:] .
I don't know anything about Li Pu .
我 不 知道 任何事物 关于 李 普 .
也不知道甚么利溥。

[ɪk'spleɪnɪŋ] [ðə; ði][tekst][ænd; ənd] ['ri:zənɪŋ] , **Explaining the text and reasoning** ,
解释 这 文本 和 推理 ,
讲文说理，

[wʌt] [ɪz][aɪ 'ti:] [ju:st] [fɔ:r; fər] ?
What is it used for ?
什么 是 它 用过的 为了 ?
中甚么用？

[ɪf] [ju:; jʊ] [kɜ:rs] [em 'i:] [soʊ] [mʌt] , [aɪl] [rɪ'li:s] [maɪ] ['tʃɪkɪnz] .
If you curse me so much , I'll release my chickens .
如果 你 诅咒 我 所以 很多 , 患病的 发布 我的 鸡 .
只要骂得放出我鸡来，

[wʌt] [dʌz] [aɪ 'ti:] ['mætər] [wʌt] [kʌmz] [ɪn][ɔ:r] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [maʊθ] ?
What does it matter what comes in or out of the mouth ?
什么 做 它 事情 什么 来 在 或者 出去 的 这 嘴 ?
管甚么口出口入。”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :
化善道:

[aɪ][hæv; həv] [tu:] [wɜ:rdz] [tu:; tə] [əd'vaɪz] [maɪ] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] .
I have two words to advise my mother - in - law .
我 有 二 字 到 建议 我的 母亲 - 在 - 法律 .
“我有两个字劝婆婆，

[aɪl] [dʒʌst] [seɪ] [ɪts] [laɪk] [æn; ən][ɪg'zæmp(ə)] .
I'll just say it's like an example .
患病的 只是 说 它是 喜欢 一个 例子 .
叫你只当『譬如』罢，

[seɪvd] ['efərt] **Saved effort**
已保存 努力
省了力气，

[ˈpɑ:rd(ə)n] [frʌm; frəm] [ˈpʌnɪʃmənt]
Pardoned from punishment
赦免 从 惩罚

免了罪过，

[ə; eɪ] [kən'sɜ:rvətɪv] [ˈmaɪndset] .
A conservative mindset .
一个 保守的 心态 .

保守心术。”

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [sed] :
The old woman said :

婆子道：

[aɪ] [kɑ:nt] [brɪŋ] [maɪ'self][tu:; tə] [kɜ:rs] .
I can't bring myself to curse .
我 不能 带来 我 到 诅咒 .

“我骂不出，

[ðeɪ] [ˈi:v(ə)n] [meɪd] [groʊn] [men] [kɜ:rs] [ðem; ðəm] .
They even made grown men curse them .
他们 甚至 制成 生长 男人 诅咒 他们 .

还要叫大男子汉咒骂。”

[træns'fɔ:rm] [ˈɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [ə; eɪ] [ˈri:əl] [mæn] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [mɔ:r] [ˈmaɪndfʃl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [θɔ:ts] [ænd; ənd] [ɪn'tenʃən] . "
" **A real man should be more mindful of his thoughts and intentions** . "
" 一个 真实的 男人 应该 是 更多的 正念 的 他的 想法 和 意图 . "

“男子汉越发要保守心术，

[tu:; tə] [ə'vɔɪd] [kə'mɪtɪŋ] [sɪnz] .
To avoid committing sins .
到 避免 提交 罪孽 .

免生罪过。”

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [sed] :
The old woman said :

婆子道：

" [ðen] , [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][jɔr; jər] [tu:] - [fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)l] - [wɜ:rdz] , "
" **Then , according to your two ' for example ' words ,** "
" 然后 , 根据 到 你的 二 - 为了 例子 - 字 , "

“便依你两个『譬如』字，

[bʌt; bət] [wʌt] [du:][ju:; jʊ] [mi:n] ?
But what do you mean ?
但 什么 做 你 意思是 ?

却是怎说？ ”

[træns'fɔ:rm] [ˈɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [æt; ət][fɜ:rst] , [aɪ][dʒʌst] [θɔ:t] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [laɪk] [aɪ][hæd; həd] [ˈnevər] [reɪzd] [ə; eɪ] [hen] . "
" **At first , I just thought it was like I had never raised a hen** . "
" 在 第一的 , 我 只是 想法 它 曾是 喜欢 我 有 绝不 提高 一个 母鸡 . "

“当初只当譬如不曾养得母鸡，

[,aɪ 'ti:] [mi:nz] ['reɪzɪŋ] [henz] , [fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['nevər] [leɪ] [egz] ;
It means raising hens , for example , but they never lay eggs ;
它 方法 提高 母鸡 , 为了 例子 , 但 他们 绝不 躺 鸡蛋 ;
就是养了母鸡譬如不曾下蛋；

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [æn; ən] [eg] [ɪz] [leɪd] ,
Even if an egg is laid ,
甚至 如果 一个 蛋 是 铺设 ,
便是下了蛋，

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , ['nevər] ['hævɪŋ] [held] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] ;
For example , never having held a chicken ;
为了 例子 , 绝不 拥有 握住 一个 鸡 ;
譬如不曾抱鸡；

[,aɪ 'ti:] [mi:nz] [hi; hi] [hʌɡɪd] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] .
It means he hugged a chicken .
它 方法 他 拥抱 一个 鸡 .
就是抱了鸡，

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , ['kɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['i:tɪŋ] [,aɪ 'ti:] [jɔ:r'self] .
For example , killing and eating it yourself .
为了 例子 , 杀 和 吃 它 你自己 .
譬如自己宰杀吃了，

[aɪ] [ert] [,aɪ 'ti:] ['jestədeɪ] .
I ate it yesterday .
我 吃 它 昨天 .
昨日吃了，

[wer] [ɪz][,aɪ 'ti:] [stɪl] [tə'deɪ] ?
Where is it still today ?
在哪里 是 它 仍然 今天 ?
今日哪里还在？

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ðə; ði][wʌn] [hu:] [stoʊl] [jɔr; jər] ['tʃɪkɪn] ,
For example , the one who stole your chicken ,
为了 例子 , 这 一 WHO 偷窃 你的 鸡 ,
譬如这偷你鸡的，

[,aɪ 'ti:][ɪz][jɔr; jər] ['kloʊsɪst] ['relatɪv] .
It is your closest relative .
它 是 你的 最接近 相对的 .
是你至亲厚戚，

[dʒʌst] [kən'sɪdə] [,aɪ 'ti:][æz; əz] ['ɡɪvɪŋ] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] [fu:d] .
Just consider it as giving him some food .
只是 考虑 它 作为 给予 他 一些 食物 .
只当送了他吃。”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The old woman heard this ,
这 老的 女士 听到 这 ,
婆子听了，

[wen] [ju:; jʊ] [get] [ɪm'peɪ(ə)nt] ,
When you get impatient ,
什么时候 你 得到 不耐烦 ,
急躁起来，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :
说：

" [aɪv] [lɔːst] [maɪ] ['tʃɪkɪn] . "

" **I've lost my chicken** . "

" 我已经丢失的 我的 鸡 . "

“我不见了鸡，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] .

He was filled with resentment .

他 曾是 已填 和 怨恨 .

心中恼恨，

[hiː; hi] [bʌmpt] ['ɪntuː] [ðɪs] ['krʊkɪd] [mæn] .

He bumped into this crooked man .

他 撞 进入 这 歪 男人 .

撞着这个歪汉子，

['næɡɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'stɜːrbəns]

nagging and disturbance

唠叨 和 干扰

叨叨扰扰，

[haʊ] ['ʌtərli] [dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl] !

How utterly despicable !

如何 完全地 卑鄙 !

好生可恶！

[kʊd; kəd][,aɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [juː; jʊ] [stoʊl] [,aɪ 'tiː] ?

Could it be that you stole it ?

可以 它 是 那 你 偷窃 它 ?

莫非就是你偷了？

[ɪf] [juː; jʊ] [stiːl] ,

If you steal ,

如果 你 偷 ,

若是你偷，

" [ɡɪv] [,aɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə][,em 'iː] [suːn] . "

" **Give it back to me soon** . "

" 给 它 后退 到 我 很快 . "

快早还我。”

[,eɪtʃjuː'ei] [ʃɑːn; ʃæn] ['lɪsnd] ,

Hua Shan listened ,

华 山 听着 ,

化善听了，

[roʊd] :

road :

路 :

道：

[aɪm] ['ɡɪvɪŋ] [juː; jʊ] [əd'vaɪs] [aʊt] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ɪn'tenʃən] .

I'm giving you advice out of good intentions .

我是 给予 你 建议 出去 的 好的 意图 .

“我好意劝你，

[jʊə(r)] ['triːtɪŋ] [,em 'iː] [laɪk] [ə; eɪ] [θiːf] .

You're treating me like a thief .

你是 治疗 我 喜欢 一个 贼 .

你倒把我作贼。

['iːv(ə)n] [ɪf] [aɪ] [stoʊl] [,aɪ 'tiː] ,

Even if I stole it ,

甚至 如果 我 偷窃 它 ,

便是我偷，

[rɪ'tɜːrɪŋ] [jɔː; jər] [ˈtʃɪkɪn] [ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [ˈmætər] .
Returning your chicken is a small matter .
返回 你的 鸡 是 一个 小的 事情 .
还你一只鸡也事小，

[æz; əz] [bɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [rɪ'freɪn] [frʌm; frəm] [ˈswerɪŋ] .
As long as you refrain from swearing .
作为 长的 作为 你 避免 从 咒骂 .
只要你免口骂人。”

[ðə; ðɪ][oʊld] [ˈwʊmən] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The old woman heard this ,
这 老的 女士 听到 这 ,
婆子听得，

[hiː; hi] [græbd] [hɜːr; hær][wɪð; wɪθ][wʌn] [hænd][ænd; ənd] [sed] :
He grabbed her with one hand and said :
他 抓住 她 和 一 手 和 说 :
一手扯住道：

[saɪns] [juː; jʊ][æd'mɪt][tuː; tə] [ˈstiːlɪŋ] ,
Since you admit to stealing ,
自从 你 承认 到 偷窃 ,
“你既认偷，

" [rɪ'tɜːrɪn] [ðə; ðɪ] [ˈtʃɪkɪnz] [ˈkwɪkli] . "
" Return the chickens quickly . "
" 返回 这 鸡 迅速地 . "
快早还鸡。”

[træns'fɔːrm] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈɡʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :
化善道：

[hɪəz] [jɔː; jər] [ˈtʃɪkɪn] [bæk] .
Here's your chicken back .
这里是 你的 鸡 后退 .
“还你一只鸡，

[bʌt; bət] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈtʃɪkɪn] [wʌz; wəz][,aɪ 'tiː] ?
But what kind of chicken was it ?
但 什么 种类 的 鸡 曾是 它 ?
却不知是只甚么鸡？ ”

[ðə; ðɪ][oʊld] [ˈwʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :
婆子道：

" [ɪts] [ə; eɪ][ˈpɜːrp(ə)] - [ˈfeðəd] [ˈruːstər] . "
" It's a purple - feathered rooster . "
" 它是 一个 紫色的 - 羽毛 公鸡 . "
“是只紫毛公鸡。”

[,eɪtʃjuː'eɪ] [ˌɜːn; ʃæn] [lʊkt] [aʊt] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ][ˈkwaɪət] [ˈæli] .
Hua Shan looked out into the quiet alley .
华 山 看起来 出去 进入 这 安静的 胡同 .
化善把口望那静巷内，

[hiː; hi] [bluː] [ə; eɪ] [breθ] .
He blew a breath .
他 吹 一个 气息 .
吹了一口气，

[ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [ɪ'mɜ:rdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['æli] .
A chicken emerged from the alley .
一个 鸡 出现 从 这 胡同 ；

只见那巷中走出一只鸡来，

[lʊk] [æt; ət] [haʊ] [wel] [ðæt] ['tʃɪkɪn] [wʌz; wəz][bɔ:rn] :
Look at how well that chicken was born :
看 在 如何 出色地 那 鸡 曾是 出生 ；

看那鸡生得：

[ðə; ði] [red] [kraʊn] [stændz] [tɔ:l] .
The red crown stands tall .
这 红色的 王冠 站立 高的 ；

红冠高耸，

[ˈpɜ:rp(ə)l] ['feðər] [ɪz] ['freʃli] [graʊnd] .
Purple feather is freshly ground .
紫色的 羽毛 是 新鲜的 地面 ；

紫羽鲜研。

[ɪts] [ʃɔ:rt] [bi:k] [saʊndz] [laɪk] [æ; ən] ['i:gəlz] [kraɪ] .
Its short beak sounds like an eagle's cry .
它是 短的 喙 声音 喜欢 一个 老鹰的 哭 ；

短喙如鹰啼，

[ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l][kraɪ] [ə'naʊnsɪz] [ðə; ði] [dɔ:n] ;
A single cry announces the dawn ;
一个 单身的 哭 宣布 这 黎明 ；

一声五更报晓；

[ðə; ði] ['flaʊər] [her] [ɪz][æz; əz] [tɔ:l] [æz; əz][ə; eɪ] ['fi:nɪks] ,
The flower hair is as tall as a phoenix ,
这 花 头发 是 作为 高的 作为 一个 凤凰 ；

花毛似凤高，

[ə; eɪ] [loʊn] [bɜ:rd] [sɪŋz] [æz; əz][,aɪ 'ti:] [flaɪz] [ə'baʊt] [ɪn] [ɔ:l] [də'rekʃ(ə)nz] .
A lone bird sings as it flies about in all directions .
一个 孤独 鸟 唱歌 作为 它 苍蝇 关于 在 全部 方向 ；

四望单展啼鸣。

[let] [ə'loʊn] [hɪz; ɪz] ['sʌməniŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['spɪrɪt] ,
Let alone his summoning of the flying spirit ,
让 独自的 他的 召唤 的 这 飞行 精神 ；

且莫说他呼祝飞来，

[bʌt; bət] [hɜ:rd] [ðə; ði] [saʊnd] [ænd; ənd] [bɪ'gæ; n] [tu:; tə] [dæns] .
But Kumarajiva heard the sound and began to dance .
但 库马拉吉瓦 听到 这 声音 和 开始 到 舞蹈 ；

但夸那闻声起舞。

[,aɪ 'ti:][ɪz] ['tru:li] [ə; eɪ] ['wɪndəʊ] [bɜ:rd] [pə'zesɪŋ] [ɔ:l] [faɪv] ['vɜ:rtʃʊ] .
It is truly a window bird possessing all five virtues .
它 是 真的 一个 窗户 鸟 拥有 全部 五 美德 ；

真个是五德全备的窗禽，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ber] [tu:; tə] ['slɔ:tər] [ænd; ənd] [kʊk] [ðem; ðəm][fɔ:r; fər] ['mɪlɪt] ?
How could I bear to slaughter and cook them for millet ?
如何 可以 我 熊 到 屠宰 和 厨师 他们 为了 粟 ？

怎忍得一旦宰烹为黍食？

[wen] [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sɔ:] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] ,
When the old woman saw the chicken ,
什么时候 这 老的 女士 锯 这 鸡 ；

婆子见了那鸡，

[æz; əz][hi;; hi] [kɔ:lɪd] [aʊt] :
As he called out :
作为 他 称为 出去 :

随着口唤道：

" [wɪʃ] !
" **wish** !
" 希望 !

“祝！

[wɪʃ] !
wish !
希望 !

祝！

[wɪʃ] !
wish !
希望 !

祝！

[ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [flu:] ['kloʊzər] .
The chicken flew closer .
这 鸡 飞翔 更近 .

那鸡飞近前来。

[,eɪtʃju:'ei][ʃɑ:n; ʃæn] [dɪ'lɪbəɾətli] [æskt] :
Hua Shan deliberately asked :
华 山 故意地 问 :

化善故意问道：

" ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] , "
" **Mother - in - law** , "
" 母亲 - 在 - 法律 , "

“婆婆，

[ɪz] [ðɪs] ['tʃɪkɪn] [jɔ:rz] ?
Is this chicken yours ?
是 这 鸡 你的 ?

这鸡可是你的？ ”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [hæd; həd] ['fɔ:lən] [ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['ru:stər] .
The old woman had fallen in love with a rooster .
这 老的 女士 有 倒下 在 爱 和 一个 公鸡 .

婆子一则心里爱上好一只公鸡，

[wʌn] [kɔ:lɪd] [aʊt] [tu:; tə][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] ,
One called out to the chicken ,
一 称为 出去 到 这 鸡 ,

一则口呼那鸡，

[ðen] [hi;; hi] [wɔ:kt] ['kloʊzər] .
Then he walked closer .
然后 他 步行 更近 .

便走近前来，

[hi;; hi] ['hɜ:rɪdli] [rɪ'plaɪd] :
He hurriedly replied :
他 匆匆 回复 :

忙答道：

" [ðɪs] ['tʃɪkɪn] [ɪz] [maɪn] . "
" **This chicken is mine .** "
" 这 鸡 是 矿 . "

“这鸡正是我的。”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [ðen] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [wʌz; wəz] ['redi] . "
Then the chicken was ready . "
" 然后 这 鸡 曾是 准备好 . "

“鸡便有了，

[ɪts] [dʒʌst] ['empti] [tɔ:k] [ænd; ənd] ['fæbrɪkeɪtɪd] ['læŋɡwɪdʒ] .
It's just empty talk and fabricated language .
它是 只是 空的 讲话 和 制造 语言 .

只是罔言造语，

[ðə; ði] [kɜ:rs] [aɪ][dʒʌst] [hə:ld] [wɜ:r; wər][hɑ:rd][tu;; tə] [[eɪk] [ɔ:f] .
The curses I just hurled were hard to shake off .
这 诅咒 我 只是 投掷 是 难的 到 摇 离开 .

方才这一番咒骂难消，

['kə:sɪŋ] [wʌn'self]
Cursing oneself
咒骂 自己

自咒骂自，

[ðen] [ju;; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][nʊz] [rɪ'ɡrets] .
Then you will have no regrets .
然后 你 将要 有 不 遗憾 .

那时休要懊悔。”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

婆子道：

" [aɪ] [wəʊnt] [æsk][ðə; ði] [ə'θɔ:rətɪz] [tu;; tə] [ə'rest] [ju;; jʊ][fɔ:r; fər] ['sti:lɪŋ] ['tʃɪkɪnz] . "
I won't ask the authorities to arrest you for stealing chickens . "
" 我 惯于 问 这 当局 到 逮捕 你 为了 偷窃 鸡 . "

“我倒不叫地方拿你偷鸡贼，

[jʊə(r)] [soʊ] ['tɔ:kətɪv] .
You're so talkative .
你是 所以 健谈 .

你还多嘴饶舌。”

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hænd] ,
On the one hand ,
在 这 一 手 ,

一面说，

[ɑ:n][wʌn] [hænd] , [kætʃ] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] ,
On one hand , catch the chicken ,
在 一 手 , 抓住 这 鸡 ,

一面把鸡捉住，

[ðeɪ] [mu:vɪd] [ɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['tʃɪldrən] .
They moved in with the children .
他们 已搬 在 和 这 孩子们 .

带着孩子住家里去了。

[,eɪtʃju:'ei][ʃɑ:n; ʃæn] [θɔ:t] :
Hua Shan thought :
华 山 想法 :

化善想道：

" [ðæt] [ˈwɪkɪd] [oʊld] [ˈwʊmən] , "
" **That wicked old woman** , "
" 那 邪恶 老的 女士 , "

“这恶婆子，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [aɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈtʃɪkɪn] [aɪ] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][wʌz; wəz] [ˈæktʃuəli] [ment] [tuː; tə]
Little did I know that the chicken I transformed into was actually meant to
小的 做过 我 知道 那 这 鸡 我 转变 进入 曾是 实际上 意思是 到
[pəˈsweɪd] [hɜːr; hær] .
persuade her .
说服 她 .

哪知我变化的鸡本是劝化她，

[ʃiː; ʃɪ] [left] , [haʊˈevər] , [ˈbiːmɪŋ] [wɪð; wɪθ] [praɪd] .
She left , however , beaming with pride .
她 左边 , 然而 , 光芒四射 和 自豪 .

她却欣欣得意而去。

[wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [wɔːrn] [hɜːr; hær] .
We must find a way to warn her .
我们 必须 寻找 一个 方式 到 警告 她 .

不免弄个法儿警戒她。”

[let] [ðæt] [oʊld] [ˈwʊmən] [goʊ][fɜːrst] .
Let that old woman go first .
让 那 老的 女士 去 第一的 .

让那婆子先走，

[hiː; hi] [ˈfɔːloʊd] [brɪˈhaɪnd] .
He followed behind .
他 随后 在后面 .

他却随后跟着，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [oʊld] [ˈwʊmən] , "
" **Old woman** , "
" 老的 女士 , "

“婆子，

[aɪm] [ˈɡɪvɪŋ] [juː; jʊ] [ədˈvaɪs] [aʊt] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ɪnˈtenʃən] .
I'm giving you advice out of good intentions .
我是 给予 你 建议 出去 的 好的 意图 .

我是好意劝你，

[dəʊnt] [luːz] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɪɡə(r)] [ˈpɪktʃər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [smɔːl] [ɡeɪnz] .
Don't lose sight of the bigger picture for the sake of small gains .
不 失去 视线 的 这 大 图片 为了 这 清酒 的 小的 收益 .

莫要为了小失大，

[ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] [went] [əˈstreɪ] .
A chicken went astray .
一个 鸡 去 误入歧途 .

一只鸡坏了心术。

[haʊ] [duː][juː; jʊ][ɪnˈsʌlt; ˈɪnsʌlt] [ˈsʌmwʌn] [fɔːr; fər] [ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ] [θiːf] ?
How do you insult someone for being a thief ?
如何 做 你 侮辱 某人 为了 存在 一个 贼 ?

你如何骂人做贼，

[bʌt; bət][hi:; hi] [hɪm'self] [br'keɪm] [ə; eɪ] [θi:f] ?
But he himself became a thief ?
但 他 他自己 成为 一个 贼 ？

却自己做贼？

[ɪts] ['klɪrli] [wʌn][ʌv; əv][maɪ] [henz] .
It's clearly one of my hens .
它是 清楚地 一 的 我的 母鸡 。

分明是我的一只母鸡，

[haʊ] [du:][ju:; jʊ][aɪ'dentɪfaɪ][ə; eɪ] ['ru:stər] ?
How do you identify a rooster ?
如何 做 你 确认 一个 公鸡 ？

你如何当作公鸡认来？

[gɪv] [aɪ 'ti:] [bæk] [tu:; tə][em 'i:] [naʊ] !
Give it back to me now !
给 它 后退 到 我 现在 ！

快还了我！ ”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sɔ:] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
The old woman saw this and said :
这 老的 女士 锯 这 和 说 ：

婆子见了道：

" ['enəmi] ,
" **enemy** ,
" 敌人 ；

“冤家，

[ɪts] ['klɪrli] [em 'i:] , [ə; eɪ] ['ru:stər] .
It's clearly me , a rooster .
它是 清楚地 我 ， 一个 公鸡 。

分明是我公鸡，

['kɔ:lɪŋ] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪŋ] ,
Calling and shouting ,
呼叫 和 喊叫 ，

声呼声唤，

[haʊ] [der] [ju:; jʊ] [spi:k] [sʌtʃ] ['nɑ:nsens] ?
How dare you speak such nonsense ?
如何 敢 你 说话 这样的 废话 ？

你如何跟来妄说？ ”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 ：

化善道：

[ɪf] [aɪ 'ti:][wɜ:r; wər][ə; eɪ] ['ru:stər] , [ðen] [soʊ][bi:; bi][aɪ 'ti:] .
If it were a rooster , then so be it .
如果 它 是 一个 公鸡 ， 然后 所以 是 它 。

“若是公鸡便罢，

[ɪf] [aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [hen] ,
If it is a hen ,
如果 它 是 一个 母鸡 ；

若是母鸡，

[aɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][em 'i:] .
It should be returned to me .
它 应该 是 返回 到 我 。

应当还我。”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] ['kwɪkli] [pʊt][ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
The old woman quickly put the chickens on the ground .
这 老的 女士 迅速地 放 这 鸡 在 这 地面 .

婆子忙放鸡在地，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [hen] .
It was a hen .
它 曾是 一个 母鸡 .

却是一只母鸡，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [wʌz; wəz] [si:n] :
But the chicken was seen :
但 这 鸡 曾是 已见 :

但见那鸡：

[ə; eɪ] [feɪnt] [kraʊn] ,
A faint crown ,
一个 头晕的 王冠 ,

隐隐冠儿，

[stɑ:r] [hed] .
Star Head .
星星 头 .

星星头子。

[ɪts] [ɪn'taɪər] ['bɔ:di][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['kʌlər] [rɪ'zembliŋ] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['spærəʊ] .
Its entire body was a color resembling that of a sparrow .
它是 全部的 身体 曾是 一个 颜色 类似 那 的 一个 麻雀 .

浑身颜色好一似麻雀形骸，

[ɪts] ['plu:mɪdʒ] [berz] ['sevrəl] ['kʌləz] [remɪ'nɪs(ə)nt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [hɔ:k] .
Its plumage bears several colors reminiscent of a hawk .
它是 羽毛 熊 一些 颜色 令人怀念的 的 一个 鹰 .

满体羽毛有几般苍鹰色相。

[ɔ:'ðoʊ] [aɪ] ['kænɔ:t] [sɪŋ] [ʌn'tɪl] [dɑ:n] [tu:; tə][ɜ:rdʒ][ðə; ði] ['æroʊ] [tu:; tə][flaɪ] ,
Although I cannot sing until dawn to urge the arrow to fly ,
虽然 我 不能 唱歌 直到 黎明 到 敦促 这 箭 到 飞 ,

虽不能唱彻五更催晓箭，

[jet] [,aɪ 'ti:][ɔ:'lsəʊ] ['nɜ:rsɪz] [ɪts] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['fi:dz] [ðem; ðəm] [heɪ] .
Yet it also nurses its young and feeds them hay .
然而 它 还 护士 它是 年轻的 和 饲料 他们 干草 .

却也会乳哺众子啄刍粮。

[æz; əz] [bɔ:n] [æz; əz][hi:; hi][ɪz] [meɪd] [tu:; tə] [kroʊ] [æt; ət] [dɑ:n]
As long as he is made to crow at dawn
作为 长的 作为 他 是 制成 到 乌鸦 在 黎明

只要使他司晨，

[,aɪ 'ti:][ɪz] [ɪ'speʃəli] ['su:təb(ə)][fɔ:r; fər][,em 'i:][tu:; tə] [fi:d] [maɪ] ['mʌðər] .
It is especially suitable for me to feed my mother .
它 是 尤其 合适的 为了 我 到 喂养 我的 母亲 .

偏宜供我啖母。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] ['praʊdli] [kɔ:t] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] , [zɪŋksɪn] .
The old woman proudly caught the chicken , Xinxin .
这 老的 女士 自豪地 捕捉 这 鸡 , 欣欣 .

婆子把鸡欣欣得意捉了去，

[hi:; hi] [rɪ'lʌktəntli] [pʊt][,aɪ 'ti:] [daʊn] .
He reluctantly put it down .
他 勉强 放 它 向下 .

这会悻悻放下来。

[ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [dʒʌst] [wɔ:kt] [ˌaʊt'saɪd] .
The chicken just walked outside .
这 鸡 只是 步行 外部 :

那鸡只往外走，

[ˈgræni] [ˌɑ:r i: 'en] [kɔ:ld] [aʊt] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] .
Granny Ren called out a blessing .
奶奶 任 称为 出去 一个 祝福 :

任婆子呼祝，

[ðeɪ] [wʊd] ['nevər] [tʜ:rn] [bæk] .
They would never turn back .
他们 会 绝不 转动 后退 :

哪里肯回头。

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [ju:; jʊ] ['klɪrli] [stʊl] [maɪ] ['tʃɪkɪn] , [oʊld] ['wʊmən] ! "
" You clearly stole my chicken , old woman ! "
" 你 清楚地 偷窃 我的 鸡 , 老的 女士 ! "

“分明婆子你偷我鸡，

[tu:; tə][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] ['ʌðər] [ɪn] [rɪ'tʜ:rn] .
To insult others in return .
到 侮辱 其他的 在 返回 :

反骂别人。”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

婆子道：

" [aɪ 'ti:] ['dʌznt] ['mætər] [ɪf] [ɪts] [jɔ:rz] [ɔ:r] [maɪn] , "
" It doesn't matter if it's yours or mine , "
" 它 不 事情 如果它是 你的 或者 矿 , "

“也不论你的我的，

[waɪ] [dɪd][ju:; jʊ][ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [end] [ʌp] [ɪn][maɪ] [haʊs] ?
Why did you and the chicken end up in my house ?
为什么 做过 你 和 这 鸡 结尾 向上 在 我的 房子 ?

鸡与你因何走到我家？ ”

[hi:; hi] [slæmd] [ðə; ði] [dɔ:ɹ] [ʃʌt] .
He slammed the door shut .
他 猛烈抨击 这 门 关闭 :

乃凶狠狠把门关了，

[kɔ:l] [aʊt] [ðə; ði][bɪg][mæn][ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)] ['wʊmən] ,
Call out the big man and the little woman ,
称呼 出去 这 天的 男人 和 这 小的 女士 ,

叫出大男子小妇人，

[ðə; ði] [hoʊl] ['fæməli] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
The whole family came out of the house .
这 所有的 家庭 来了 出去 的 这 房子 :

一家子都出屋来，

['pʊlɪŋ] [ðə; ði] [strɪŋz] [tu:; tə] [br'kʌm] [kaɪnd] ,
Pulling the strings to become kind ,
拉 这 字符串 到 变得 种类 ,

扯着化善，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[juː; jʊ] [stoʊl] [wʌn] [ʌv; əv] [maɪ] ['tʃɪkɪnz] .
You stole one of my chickens .
你 偷窃 一 的 我的 鸡 :

“你偷了我一只鸡去，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [sti:l] [ə'gen] .
But then they came to steal again .
但 然后 他们 来了 到 偷 再次 :

却又来偷。

[ðə; ðɪ] ['neɪbəz] [ɑːr; ər] [ə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
The neighbors are aware of this .
这 邻居 是 意识到的 的 这 :

左邻右舍知证，

" [aɪl] [send] [jɔː; jər] [suː'pɪriər] [tuː; tə] [æsk] [hɪm; ɪm] . "
" I'll send your superior to ask him . "
" 患病的 发送 你的 优越的 到 问 他 " :

送你官长去问。”

[,eɪtʃjuː'eɪ] [ʃɑːn; ʃæn] [smaɪld] .
Hua Shan smiled .
华 山 微笑 :

化善笑了一笑，

[waɪp] [jɔː; jər] [feɪs] .
Wipe your face .
擦拭 你的 脸 :

把脸一抹，

[ɪn] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [pleɪs] ,
In a different place ,
在 一个 不同的 地方 ,

变了一个地方里老，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'kweɪntəns] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [oʊld] ['wʊmən] [ɪn] [ðə; ðɪ] [pæst] .
They were acquaintances of the old woman in the past .
他们 是 熟人 的 这 老的 女士 在 这 过去的 :

往日 是婆子熟识的，

[ðeɪ] ['speʃəlaɪz] [ɪn] ['kætfɪŋ; 'ketʃɪŋ] ['tʃɪkɪn] [ænd; ənd] [dɔːg] [θiːvz] [ɪn] ['rʊərəl] ['eriəz] .
They specialize in catching chicken and dog thieves in rural areas .
他们 专业化 在 捕捉 鸡 和 狗 窃贼 在 乡村的 区域 :

专一下乡村捉拿偷鸡盗狗的。

[ðə; ðɪ] [oʊld] ['wʊmən] [sɔː] [,aɪ 'tiː] ,
The old woman saw it ,
这 老的 女士 锯 它 ,

婆子一见，

[ˈpænɪk] .
Panic .
恐慌 :

慌怕起来，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[ˈgrænpɑ:] !
Grandpa !
爷爷 !

“爷爷呀！

[maɪ] ['mʌðər] - [ɪn] - ['lɔz] [ˈaɪsart] [ɪz] ['feɪlɪŋ] .
My mother - in - law's eyesight is failing .
我的 母亲 在 法律的 视力 是 失败 .

我婆子眼目昏了，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['klɪrli] [ə'kjuːzɪŋ] [ðə; ði][mæn][ʌv; əv] ['stiːlɪŋ] ['tʃɪkɪnz] .
He was clearly accusing the man of stealing chickens .
他 曾是 清楚地 指控 这 男人 的 偷窃 鸡 .

明明扯着偷鸡汉子，

[haʊ] [dɪd][wiː; wi] [ˌæksɪ'dentəli] [brɪŋ] [ʌp][ðə; ði][oʊld] [ə'fɪʃ(ə)] ?
How did we accidentally bring up the old official ?
如何 做过 我们 偶然 带来 向上 这 老的 官方的 ?

如何误扯了老官来？ ”

[hiː; hi] ['kwɪkli] [ə'pɔːlədʒaɪzd][ænd; ənd] [sed] ,
He quickly apologized and said ,
他 迅速地 道歉 和 说 ,

连忙赔小心，

[pliːz] [hæv; həv][ə; eɪ] [siːt] .
Please have a seat .
请 有 一个 座位 .

请里老坐。

[li] [laʊ] [naɪ] [sed] :
Li Lao Nai said :
李 老挝 奈 说 :

里老乃说道：

" [juː; jʊ] ['klɪrli] [laɪd; liːd][ænd; ənd] [kleɪmd] [juː; jʊ] ['dɪdnt] [siː] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] . "
" You clearly lied and claimed you didn't see the chicken . "
" 你 清楚地 撒谎了 和 声称 你 没有 看 这 鸡 . "

“你明明假称不见鸡，

[bʌt; bət][hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd][ænd; ənd] [ɪn'sʌltɪd] ['piːp(ə)] [ɪn][ðə; ði] [striːts] .
But he cursed and insulted people in the streets .
但 他 被诅咒的 和 受辱 人们 在 这 街道 .

却在街市白口咒诅骂人，

[ðeɪ] [ðen] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [stiːl] ['sʌmwʌn] ['elsɪz] ['tʃɪkɪn] .
They then took advantage of the opportunity to steal someone else's chicken .
他们 然后 采取 优势 的 这 机会 到 偷 某人 其他人的 鸡 .

又把人家鸡乘隙偷来。

[maɪ] [bɔːs] [ɪz] [hɪr] [tuː; tə] [kætʃ] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] [θiːf] .
My boss is here to catch you , you thief .
我的 老板 是 这里 到 抓住 你 , 你 贼 .

我里老奉上司专拿你这贼。

[nɑːt][tuː; tə] ['menʃ(ə)n] ['wɪmɪn] ,
Not to mention women ,
不是 到 提到 女性 ,

莫说妇人，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [tʊk] [ðə; ði] ['tʃɪldrənz] [θɪŋz] .
They even took the children's things .
他们 甚至 采取 这 孩子们的 事物 .

便是孩子也拿了去。”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [dʒʌst] ['bɛgd] [fɔːr; fər] ['mɜːrsi] .

The old woman just begged for mercy .
这 老的 女士 只是 乞求 为了 怜悯 .

婆子只是求饶。

[oʊld] [li] :

Old Li :
老的 李 :

里老道:

" [ðeəz; ðəz][wʌn] [mɔːr] [θɪŋ] , "

" There's one more thing , "
" 有 一 更多的 事物 , "

“还有一件，

[ˈstiːlɪŋ] [ˈtʃɪkɪnz] [baɪ] [ˈtrɪkəri] [ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [ˈmætər] .

Stealing chickens by trickery is a small matter .
偷窃 鸡 经过 诡计 是 一个 小的 事情 .

设诈偷鸡事小，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ruːd] [ænd; ənd] [hɑːrʃ] , [bʌt; bət][hɪz; ɪz][wɜːrdz] [ˈkærid] [wert] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈfiːlɪŋz] .

He was rude and harsh , but his words carried weight with his feelings .
他 曾是 粗鲁的 和 残酷的 , 但 他的 字 携带 重量 和 他的 情怀 .

侈口骂人情重。

[nɑːt][ˈoʊnli][ɑːr; ər][ðə; ði] [ɪnˈsʌlts] [dəˈrektɪd] [æt; ət] [ˈtʃɪkɪnz] [ˈvɪʃəs] ,

Not only are the insults directed at chickens vicious ,
不是 仅有的 是 这 侮辱 指导 在 鸡 恶毒 ,

不但骂鸡的话毒，

[juː; jʊ] [kɜːrs] [jɔːr; jər][ɪn] - [bɔːz] [æt; ət] [hoʊm] .

You curse your in - laws at home .
你 诅咒 你的 在 - 法律 在 家 .

你在家诅咒公婆，

[ˈskoʊldɪŋ] [hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd]

Scolding her husband
责骂 她 丈夫

骂丈夫，

[gɜːrl] ,

girl ,
女孩 ,

姑娘、

[ˈevri] [ˈsɪŋɡ(ə)l][wʌn][ʌv; əv][maɪ] [ˈʌŋkəlz] [ɡɑːt] [skəʊldɪd] [baɪ][juː; jʊ] .

Every single one of my uncles got scolded by you .
每一个 单身的 一 的 我的 叔叔们 得到 责骂 经过 你 .

小叔无一个不被你骂到。

[naʊ] [ðæt] [aɪm][ə; eɪ] [ˈmʌðər] - [ɪn] - [bɔː] ,

Now that I'm a mother - in - law ,
现在 那 我是 一个 母亲 - 在 - 法律 ,

如今做婆子，

[dɪˈstɜːrbɪŋ] [ðə; ði] [ˈneɪbəz]

Disturbing the neighbors
令人不安 这 邻居

吵邻扰舍，

[ˈkɜːsɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [ˈskoʊldɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɔːtər] - [ɪn] - [bɔː]

Cursing the son and scolding the daughter - in - law
咒骂 这 儿子 和 责骂 这 女儿 - 在 - 法律

咒子骂媳，

[jɔːr; jər] [trænzɡ'reɪnz] [ɑːr; ər] ['nu:mərəs] .
Your transgressions are numerous .
你的 过错 是 很多的 .

你的过恶多端。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] [ɡreɪv] [ə'fens] [ʌv; əv] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] ['heɪtrɪd] [tɔːrdz] ['hev(ə)n]
There was also a grave offense of resentment and hatred towards heaven
那里 曾是 还 一个 严重 罪行 的 怨恨 和 仇恨 向 天堂
[ænd; ənd] [ɜːrθ] .
and earth .
和 地球 .

更有一件怨天恨地大过。

[juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ðɪ] [ɔː] [wəʊnt] ['pʌnɪʃ] [juː; jʊ] , [oʊld] ['wʊmən] ?
You think the law won't punish you , old woman ?
你 思考 这 法律 惯于 惩治 你 , 老的 女士 ?

想官法不加你老妇，

[dɪ'zæstər] [ænd; ənd] ['ɪlnəs] , [haʊ'veər] , [ɑːr; ər][hɑːrd][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
Disasters and illnesses , however , are hard to escape .
灾难 和 疾病 , 然而 , 是 难的 到 逃脱 .

灾病却也难饶。”

[ðə; ðɪ][oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

婆子道：

" [oʊld] [li] ,
" **Old Li** ,
" 老的 李 ,

“里老官，

[aɪ]['oʊnli] [hoʊp] [juːli] [spɜː] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][hɪz; ɪz][poʊst] .
I only hope you'll spare him from his post .
我 仅有的 希望 你会 空闲的 他 从 他的 邮政 .

只望你饶了到官，

['iːv(ə)n] [dɪ'zæstər] [ænd; ənd] [dɪ'ziːzɪz] ,
Even disasters and diseases ,
甚至 灾难 和 疾病 ,

便是灾病，

[aɪ'd] ['ræðər] ['sʌfər] [ə; eɪ][lɪt(ə)] .
I'd rather suffer a little .
ID 相当 遭受 一个 小的 .

宁甘受些罪。”

[,eɪtʃjuː'ei] [ʃɑːn; ʃæn] [sɔː] [ðə; ðɪ][oʊld] ['wʊmənɪz] [wɜːrdz] .
Hua Shan saw the old woman's words .
华 山 锯 这 老的 女性的 字 .

化善见婆子此言，

[hiː; hi] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [feɪs] [ə'ɡen] .
He wiped his face again .
他 擦拭 他的 脸 再次 .

又把脸一抹，

[hiː; hi] [stɪl] [træns'fɔːmz] ['ɪntuː;][ə; eɪ] [θriː] - ['hedɪd] , [sɪks] - [ɑːrmd] ['diːmən] [kɪŋ] .
He still transforms into a three - headed , six - armed demon king .
他 仍然 变换 进入 一个 三 - 标题 , 六 - 武装 恶魔 国王 .

依旧变个三头六臂鬼王，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [aɪ][eɪ 'em][ðə; ði] ['mesɪndʒər] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv] [dɪ'zæstər] [ænd; ənd] [dɪ'zi:zɪz] . "
" I am the messenger in charge of disasters and diseases . "
" 我 是 这 信使 在 收费 的 灾难 和 疾病 : "
"我正是专管灾病的使者。

[ɪn][jʊr; jər] ['vɪlɪdʒ] , [rɪ'gɑ:rdləs] [ʌv; əv] ['weðər] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [men] [ɔ:r] ['wɪmɪn] ,
In your village , regardless of whether they are men or women ,
在 你的 村庄 , 不管 的 无论 他们 是 男人 或者 女性 ,
你这村里不论男子妇人,

[bʌt; bət] [ðoʊz] [hu:] [kɜ:rs] [ænd; ənd] [swer] ,
But those who curse and swear ,
但 那些 WHO 诅咒 和 发誓 ,
但有咒诅骂人的,

" [ˌretrɪ'bju:](ə)n] [ɪz] ['kʌmɪŋ] . "
" Retribution is coming . "
" 报应 是 未来 : "
"即来报应。"

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
The old woman saw it ,
这 老的 女士 锯 它 ,
婆子见了,

['kɜ:ɪdʒ] ['fætərd] [ænd; ənd] [soʊl] [fled] .
Courage shattered and soul fled .
勇气 破碎 和 灵魂 逃亡 :
胆丧魂飞,

[ni:l] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] ,
Kneel down on the ground ,
下跪 向下 在 这 地面 ,
跪倒在地,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :
说:

" [ðə; ði] ['wʊmən] [derd] [nɑ:t] [kɜ:rs] [ɔ:r][du:]['i:v(ə)l] [ə'gen] . "
" The woman dared not curse or do evil again . "
" 这 女士 敢于 不是 诅咒 或者 做 邪恶的 再次 : "
"妇人再不敢咒骂作恶了。"

[ænd; ənd] [lʊk] [ʌp] ,
And look up ,
和 看 向上 ,
及抬头,

[wer] [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [ɡoʊst] [kɪŋ] ?
Where is there a ghost king ?
在哪里 是 那里 一个 鬼 国王 ?
哪里有个鬼王,

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['stɑ:rtld] [ænd; ənd] [rɪɡ'retɪd] [aɪ 'ti:] .
He was startled and regretted it .
他 曾是 惊慌 和 后悔 它 :
乃自惊自悔,

[ðə; ði] [hoʊl] [ˈvɪlɪdʒ] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [kraɪz] [ʌv; əv] " [dəʊnt] [kɜ:rs] [ˌem ˈi:] ! "
The whole village was filled with cries of " Don't curse me ! "
这 所有的 村庄 曾是 已填 和 哭泣 的 " 不 诅咒 我 ！ "

满村遍里叫人莫要白口咒诅。

[naʊ] , [ˈæftər][ˌeɪtʃˌjuːˈeɪ] [ˈɑ:n; ʃæn] [hæd; həd] [ju:st] [ðɪ:z] [ˈmeθədʒ] ,
Now , after Hua Shan had used these methods ,
现在 , 后 华 山 有 用过的 这些 方法 ,

却说化善弄了这一番手段，

[ˈwɔ:kiŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] ,
Walking in the village ,
步行 在 这 村庄 ,

走在村里，

[ˈθɪŋkiŋ] [tu:; tə][maɪˈself] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

自想：

" [aɪ] , [ˌhwa:ʃˈɑ:n] , [wʌz; wəz] [ɪnˈstrʌktɪd] [baɪ][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkiŋ] [mʌŋk] [tu:; tə] [pərˈswerd] [ˈpi:p(ə)] [tu:; tə]
" I , Huashan , was instructed by a high - ranking monk to persuade people to
" 我 , 华山 , 曾是 指示 经过 一个 高的 - 排行 僧 到 说服 人们 到
[kənˈvɜ:rt] . "
convert . "
转变 . "

“我化善奉高僧叫我劝化人，

[ʌnˈfɔ:rtʃənətli] , [ˈpi:pəlz] [ˈhɑ:rts] [ɑ:r; ər] [ˈtretʃərəs] [ænd; ænd] [ˈkʌniŋ] .
Unfortunately , people's hearts are treacherous and cunning .
很遗憾 , 人们的 心 是 奸诈 和 狡猾 .

无奈人心险狡，

[ˈri:zəniŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ɪz] [ˈju:sləs] .
Reasoning with him is useless .
推理 和 他 是 无用 .

道理劝不省他，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə] [dɪˈvaɪz] [ə; eɪ] [ski:m] [tu:; tə] [əˈweɪkən] [hɪz; ɪz] [ˈkɑ:nʃəns] .
They had no choice but to devise a scheme to awaken his conscience .
他们 有 不 选择 但 到 设计 一个 方案 到 觉醒 他的 良心 .

只得要设个变幻法儿警动他良心。

[ɪf] [hɪz; ɪz] [ˈkɑ:nʃəns] [ɪz][nɑ:t][ˈprez(ə)nt] ,
If his conscience is not present ,
如果 他的 良心 是 不是 展示 ,

若是他良心不现，

[ˌaɪ ˈti:] [mi:nz] [rɪˈpentɪŋ] [fɔ:r; fər] [wʌnz] [pæst] [mɪˈsterks] .
It means repenting for one's past mistakes .
它 方法 忏悔 为了 一个人的过去的 错误 .

便是悔改前非，

[ɪˈventʃuəli] , [θɪŋz] [tʃeɪndʒd] .
Eventually , things changed .
最终 , 事物 已更改 .

终也变迁，

[nɑ:t] [ˈdʊrəb(ə)] [ɔ:r] [lɔ:n] - [ˈlæstɪŋ] .
Not durable or long - lasting .
不是 耐用的 或者 长的 - 持久 .

不坚固久远。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] ,
And in this village ,
和 在 这 村庄 ,

且这村里，

[ˈhju:mən] ['neɪtʃər] [ɪz] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] .
Human nature is treacherous and cunning .
人类 自然 是 奸诈 和 狡猾 .

人心险狡的甚多。

[wen] [aɪ] [sɔ:] [ðem; ðəm] , [aɪ] [went] [tu:; tə] [pər'sweɪd] [ðem; ðəm][tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [weɪz] .
When I saw them , I went to persuade them to change their ways .
什么时候 我 锯 他们 , 我 去 到 说服 他们 到 改变 他们的 方式 .

我见了的便去劝化，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [sti:l] [sʌm; səm] ['mɪsɪŋ] .
There are still some missing .
那里 是 仍然 一些 丢失的 .

还有不见的，

[hi:; hi][hɪd][ˈi:v(ə)][ɪn][hɪz; ɪz] [hɑ:rt] .
He hid evil in his heart .
他 隐藏 邪恶的 在 他的 心 .

他把恶藏在心，

[haʊ] [du:][aɪ] [noʊ] ?
How do I know ?
如何 做 我 知道 ?

我如何得知？

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ðoʊz] [hu:] [sel] [greɪnz] [ænd; ənd] [ˈlðər] [gʊdz] .
For example , those who sell grains and other goods .
为了 例子 , 那些 WHO 卖 谷物 和 其他 商品 .

比如卖五谷货物的，

[ə; eɪ] ['weɪɪŋ] [kən'teɪnər] [ɪz][ˈvɪzəb(ə)] ;
A weighing container is visible ;
一个 称重 容器 是 可见的 ;

有秤斗可见；

['tʃɪkɪn] [θɪ:f]
Chicken thief
鸡 贼

偷鸡的，

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [kɜ:rs] [tu:; tə][bi:; bi] [hɜ:rd] .
There were curses to be heard .
那里 是 诅咒 到 是 听到 .

有咒骂可听。

[ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [wʌns] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] [ə'dʌltəri] , [θeft] , [ænd; ənd] [ɪ'lɪsɪt] ['sekʃuəl]
A high - ranking monk once said that there is adultery , theft , and illicit sexual activity .
一个 高的 - 排行 僧 一次 说 那 那里 是 通奸 , 盗窃 , 和 非法 性 活动 .

高僧曾说有奸盗邪淫、

[ɪ'mɔ:ɹəl] [ænd; ənd][ʌn'dʒʌst]
Immoral and unjust
不道德 和 不公正

非礼非义的，

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [hiː; hi][ˈæktɪd][ɪn][ə; eɪ] [ˈmænər] [ðæt] [wʌz; wəz][bəʊθ] [ɪmˈprɑːpər][ænd; ənd][ˌʌnˈdʒʌst] .
For example , he acted in a manner that was both improper and unjust .
为了 例子 , 他 行动 在 一个 方式 那 曾是 两个都 不当 和 不公正 .
比如他行出这非礼非义,

[wen] [aɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ˈsʌmwʌn] , [aɪ] [brˈkʌm] [kaɪnd] .
When I encounter someone , I become kind .
什么时候 我 遇到 某人 , 我 变得 种类 .
遇着我化善,

[fɜːrst] , [pərˈsweɪd] [ænd; ənd] [kənˈvɪns] [ðem; ðəm] .
First , persuade and convince them .
第一的 , 说服 和 说服 他们 .
断乎先行劝化,

[hiː; hi] [wʊd] [nɑːt][ˈlɪs(ə)n][tuː; tə] [ˈriːz(ə)n] .
He would not listen to reason .
他 会 不是 听 到 原因 .
劝化不听,

[ðen] [teɪk] [priˈkəʃənz] .
Then take precautions .
然后 拿 防范措施 .
后行警戒,

[ˈæftər] [ɔːl] , [aɪ][təʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kəˈrekt] [aɪ ˈtiː] .
After all , I told him to correct it .
后 全部 , 我 讲述 他 到 正确的 它 .
毕竟叫他改正了。

[ɪf] [aɪ ˈtiː][ɪz] [əˈdʌltəri] , [θeft] , [ɔːr] [ˈluːdnəs] ,
If it is adultery , theft , or lewdness ,
如果 它 是 通奸 , 盗窃 , 或者 淫秽 ,
若是奸盗邪淫,

[hiː; hi] [ˈnevər] [keɪm] [aʊt] .
He never came out .
他 绝不 来了 出去 .
他未曾行出来,

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][ɪgˈzɪsts][ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
But it exists in my heart .
但 它 存在 在 我的 心 .
却存在心内,

[aɪ] [ˈoʊnli][duː][aɪ ˈtiː] [wen] [ðə; ði] [ˌɑːpərˈtuːnəti] [ɜːˈaɪzɪz] .
I'll only do it when the opportunity arises .
患病的 仅有的 做 它 什么时候 这 机会 出现 .
只等那事遇着才做,

[ðɪs] [ˈfiːlɪŋ] [ɪz] [æmˈbɪɡjuəs] .
This feeling is ambiguous .
这 感觉 是 模糊的 .
这心情闇昧,

[haʊ] [duː][aɪ] [nəʊ] ?
How do I know ?
如何 做 我 知道 ?
我怎得知? ”

[teɪk] [ə; eɪ] [step] [təːrdz] [ˈɡʊdnəs] .
Take a step towards goodness .
拿 一个 步 向 善良 .
化善走一步,

[hiː; hi] [hɪm'self] [ɪk'spleɪnd] [wʌn] [step] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .
He himself explained one step at a time .
他 他自己 解释 一 步 在 一个 时间 .
自己讲论一步，

[ˈsʌd(ə)nli] ,
suddenly ,
突然 ,
忽然，

[ə; eɪ][mæn][wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [nekst][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
A man was standing next to him .
一个 男人 曾是 常设 下一个 到 他 .
自己身旁站着一个汉子，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ænd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :
笑道：

" [træns'fɔːrm] ['ɪntuː] ['gʊdnəs] ,
" Transform into goodness ,
" 转换 进入 善良 ,
“化善，

[duː][naːt] ['wɜːrɪ] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [naːt] [noʊ] .
Do not worry that you will not know .
做 不是 担心 那 你 将要 不是 知道 .
你莫虑不得知，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [jɔːr'self] .
You are talking to yourself .
你 是 说 到 你自己 .
你自言自语，

[aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['prɒːfɪt] .
I was a prophet .
我 曾是 一个 先知 .
我先知了。

[juː; jʊ] [seɪ] ['piːpəlz] ['hɑːrts] [ɑːr; ər] ['tretʃərəs] [ænd; ænd] [dɪ'siːtf(ə)] .
You say people's hearts are treacherous and deceitful .
你 说 人们的 心 是 奸诈 和 欺骗性的 .
你道人心险诈，

[ðə; ðɪ] [rɪ'zʌlt] [ɪz][naːt][bæd] .
The result is not bad .
这 结果 是 不是 坏的 .
果是不差。

[ɪf] [wʌn] ['hɑːbəz] [θɔːts] [ʌv; əv] [ɪmə'ræləti] [ænd; ænd] [ɪn'dʒʌstɪs] ,
If one harbors thoughts of immorality and injustice .
如果 一 港口 想法 的 不道德 和 不公正 ,
若是非礼非义之心一动于中，

[wiː; wi][hæv; həv][ˈaʊər; ɑːr] [oʊn] [pər'sepʃ(ə)n] .
We have our own perception .
我们 有 我们的 自己的 洞察力 .
自有我等知觉，

[ɪts] ['klɪrər] [ðæn; ðən] [wʌt] [juː; jʊ] [hɜːrd] .
It's clearer than what you heard .
它是 更清晰 比 什么 你 听到 .
比你听见的还真切。”

[,eitʃ,ju:'ei] [ʃɑ:n; ʃæn] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə] [æsk] [ðə; ði] [mæn] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['bækgraʊnd] [wen] . . .
Hua Shan was about to ask the man about his background when . . .
华 山 曾是 关于 到 问 这 男人 关于 他的 背景 什么时候 . . .

化善方才要开口问这汉子来历，

[ə; eɪ] [mæn] [wʌz; wəz] [si:n] ['wɔ:kɪŋ] [tɔ:rdz] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['dɪstəns] .
A man was seen walking towards them from a distance .
一个 男人 曾是 已见 步行 向 他们 从 一个 距离 .

只见远远一个汉子走将过来，

[hi:; hi] [wɔ:ks] [wɪð; wɪθ] [ɪn'kredəb(ə)] [spi:d] .
He walks with incredible speed .
他 散步 和 极好的 速度 .

行步如飞。

[,eitʃ,ju:'ei] [ʃɑ:n; ʃæn] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] [mæn] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] :
Hua Shan looked at the man from there :
华 山 看起来 在 这 男人 从 那里 :

化善看那来的汉子：

[ə; eɪ] ['jeləʊ] ['tɜ:rbən] [ænd; ænd] ['feznt] [teɪl] ['ɔ:rnəmənt] [wɜ:r; wər] [in'sə:tɪd] [ɑ:n] [hɜ:r; hər] [hed] .
A yellow turban and pheasant tail ornament were inserted on her head .
一个 黄色的 头巾 和 野鸡 尾巴 装饰品 是 插入 在 她 头 .

头上黄巾雉尾插，

[hi:; hi] [wʌz; wəz] ['weɪɪŋ] [fɔ:r] - ['fəʊldɪd] , [flæt] - ['tɑ:pt] ['ɑ:rmər] .
He was wearing four - folded , flat - topped armor .
他 曾是 穿着 四 - 折叠 , 平坦的 - 顶峰 盔甲 .

身披四褶平开甲。

[ə; eɪ] [kə'mænd] [flæg] [ɪz] ['drægd] [ə'krɔ:s] [hɪz; ɪz] ['ʃəʊldər] .
A command flag is dragged across his shoulder .
一个 命令 旗帜 是 拖拽 穿过 他的 肩膀 .

肩上横拖令字旗，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ə'dept] [æt; ət] [dɪ'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ænd; ænd] ['tretʃərəs] [ɪn] ['pi:pəlz] ['hɑ:rts] .
They are adept at discerning the wicked and treacherous in people's hearts .
他们 是 熟练 在 有洞察力 这 邪恶 和 奸诈 在 人们的 心 .

专把人心奸盗察。

[ðə; ði] [mæn] [ə'prəʊtʃt] .
The man approached .
这 男人 接近 .

这汉子走近前来，

[hi:; hi] [θæŋkt] [ðə; ði] [mæn] [bɪ'saɪd] [,eitʃ,ju:'ei] [ʃɑ:n; ʃæn] [fɔ:r; fər] [hɪz; ɪz] [hɑ:rd] [wɜ:rk] .
He thanked the man beside Hua Shan for his hard work .
他 谢谢 这 男人 旁 华 山 为了 他的 难的 工作 .

向着化善身旁汉子道了一声劳苦。

['si:kɪŋ] ['gʊdnəs] [ænd; ænd] ['æskɪŋ] ['kwestʃənz] :
Seeking goodness and asking questions :
寻求 善良 和 问 问题 :

化善问道：

" [wʌt] [brɪŋz] [ðə; ði] [mæn] [hɪr] ? "
" What brings the man here ? "
" 什么 带来 这 男人 这里 ? "

“汉子报甚事的？ ”

[ðə; ði] [mæn] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] .
The man refused .
这 男人 拒绝 .

汉子哪里答应。

[bʌt; bət] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][mæn] , [hi; hi] [æskt] :
But looking at the man , he asked :
但 寻找 在 这 男人 , 他 问 :

却看着这汉子问道:

" [wʌt] [du:][ju; jʊ][hæv; həv][tu; tə] [rɪ'pɔ:rt] ? "
" What do you have to report ? "
" 什么 做 你 有 到 报告 ? "

“你有甚事报么？ ”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

这汉子道:

" [ðɪs] [kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n][ɪz] [æd'mɑ:nɪʃɪŋ] [ðʊʊz] [hu:] [du:][ˈi:v(ə)] . "
" This kind person is admonishing those who do evil . "
" 这 种类 人 是 告诫 那些 WHO 做 邪恶的 . "

“这位善人是劝戒行恶的。

[hi; hi][ɪz] [ˈseɪɪŋ] [hɪr] [ðæt] [ˈi:v(ə)] [rɪ'zaidz] [ɪn][ðə; ði] [ˈhɑ:rts] [ʌv; əv] [men] .
He is saying here that evil resides in the hearts of men .
他 是 说 这里 那 邪恶的 居住地 在 这 心 的 男人 .

他正在此说恶在人心，

[ʌn'erɪb(ə)][tu; tə] [noʊ] ,
Unable to know ,
无法 到 知道 ,

不得见知，

[ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [wi; wi][wɜ:r; wər] [ə'wer] [ʌv; əv][aɪ 'ti:] .
Little did they know that we were aware of it .
小的 做过 他们 知道 那 我们 是 意识到的 的 它 .

却不晓得有我等觉察。”

[ə'pɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ˈjeləʊ] [ˈtɜ:rbən] [mæn] . . .
Upon hearing this , the Yellow Turban man . . .
之上 听力 这 , 这 黄色的 头巾 男人 . . .

这黄巾汉子听了，

[dʒʌst] [naʊ] , [hi; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [tu:n] .
Just now , he changed his tune .
只是 现在 , 他 已更改 他的 调 .

方才转过口来，

[hi; hi] [læft] [ænd; ænd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道:

" [aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ðæt] [gʊd] [ˈpi:p(ə)] [ɑ:r; ər] [ðʊʊz] [hu:] [wɔ:rn] [ænd; ænd] [əd'vaɪz] [ˈʌðər] . "
" It turns out that good people are those who warn and advise others . "
" 它 转弯 出去 那 好的 人们 是 那些 WHO 警告 和 建议 其他的 . "

“原来善人是警劝人的。

[maɪ][mæn][ɪz][nɔ:t][hɪm; ɪm] .
My man is not him .
我的 男人 是 不是 他 .

我汉子非他，

[ðə; ði] [ˈdeɪtaɪm] [ɪn'spektər] ,
The daytime inspector ,
这 白天 检查员 ,

乃日巡使者，

[aɪˈtiː][ɪz] [ˈdedɪkətɪd] [tuː; tə] [əbˈzəvɪŋ, ɔb-] [ðə; ði] [ˈiːv(ə)] [diːdz] [ʌv; əv] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] .
It is dedicated to observing the evil deeds of people's hearts .
它是投入的到观察这邪恶的契约的人们的心：
专察人心行恶之事。

[ðæt] [ˈpɜːsənz] [θɔːt] [ænd; ənd] [ˈækʃ(ə)n]
That person's thought and action
那人的想法和行动
那人心一念举动，

[wiː; wi] [ðen] [fluː] [ɔːf] [tuː; tə] [ɪnˈfɔːrm] [ðə; ði] [bɔːrd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈʌndərweɜːrld] .
We then flew off to inform the Lord of the Underworld .
我们然后飞翔离开到通知这主的这地狱：
我辈便飞去报知冥司主者，

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈmænɪfɛstɪd] [ˈdiːtɪːz] .
And all the manifested deities .
和全部这表现出来神灵：
及一应显灵神众。”

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈɡʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换进入这小路的善良：
化善道：

" [haʊ] [ˈmeni] [ɑːr; ər] [laɪk] [juː; jʊ] ? "
" How many are like you ? "
" 如何许多是喜欢你 ? "
“如你等有多少。”

[ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这信使说：
使者说：

" [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [soʊ] [ˈmeni] . "
" There are so many . "
" 那里是所以许多 . "
“多得紧哩。”

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈɡʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换进入这小路的善良：
化善道：

" [ɪz] [aɪˈtiː] [wʌn] [ˈpɜːrs(ə)n] [pəˈtroʊlɪŋ] [pər] [deɪ] ? "
" Is it one person patrolling per day ? "
" 是它一人巡逻每天 ? "
“是一日一个人巡么？ ”

[ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这信使说：
使者说：

" [wʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [reɪzd] [æn; ən] [ˈɑːbdʒekt] [ðæt] [wʌz; wəz] [ˈniːðər] [pəˈlaɪt] [nɔːr] [ˈraɪtʃəs] . "
" One of them raised an object that was neither polite nor righteous . "
" 一的的他们提高一个目的那曾是两者都不有礼貌的也不正义 . "
“一个举了非礼非义，

[haʊ] [ˈmeni] [ɪnˈvestɪɡertəz] [duː] [wiː; wi] [ɪn] [ðə; ði] [ˈʌndərweɜːrld] [hæv; həv] ?
How many investigators do we in the underworld have ?
如何许多调查人员做我们在这地狱有？
我等冥司有多少纠查主者，

[ðen] [haʊ] ['meni] [rɪ'pɔ:rts] [wɜ:ɹ; wər] [səb'mɪtɪd] ?
Then how many reports were submitted ?
然后 如何 许多 报告 是 提交 ？

便有多少去报。

[wʌn] ['pɜ:sənz] ['bɑ:di]
One person's body
一 人的 身体

一人之身，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第118/127页

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ˈdʌzənz] .
More than dozens .
更多的 比 几十个 .

不止数十个。”

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [prɪˈzuːməbli] , [ðoʊz] [huː] [duː] [gʊd] [diːdz] . . . "
" **Presumably , those who do good deeds** . . . "
" 想必 , 那些 WHO 做 好的 契约 . . . "

“想必行善之人，

[ðiːz] [ɑːr; ər][ˈɔːlsʊʊ][ðə; ði] [rɪˈpɔːrts] [frʌm; frəm] [ˈmeni] [ˈpiːp(ə)l] .
These are also the reports from many people .
这些 是 还 这 报告 从 许多 人们 .

也是这许多人报。”

[ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

使者道：

" [dɪfrənt] ,
" **different** ,
" 不同的 ,

“不同，

[dɪfrənt] .
different .
不同的 .

不同。

[ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [huː] [dʌz] [gʊd] [diːdz] [hæz; həz][ˈoʊnli][wʌn] [ˈɡɑːrdiən] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [gʊd] [ɪnˈtenʃən] .
A person who does good deeds has only one guardian for their good intentions .
一个 人 WHO 做 好的 契约 有 仅有的 一 监护人 为了 他们的 好的 意图 .

行善之人只有一个看守善念，

[fɪərɪŋ] [hiː; hi] [maɪt] [rɪˈpent] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [gʊd] [ɪnˈtenʃən] ,
Fearing he might repent of his good intentions ,
恐惧 他 可能 悔改 的 他的 好的 意图 ,

怕他悔改了善心，

[hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ] [fɪrd] [ðæt] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] [wʊd] [dɪˈstɜːrb][ænd; ænd][rɔːb][hɪm; ɪm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈgʊdnəs] .
He also feared that evil spirits would disturb and rob him of his goodness .
他 还 害怕 那 邪恶的 烈酒 会 打扰 和 抢 他 的 他的 善良 .

又怕邪魔搅扰侵夺他善。”

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [ɪn'ʃʊr] [ðæt] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][nɑ:t] [tu:] ['meni] [gʊd] ['pi:p(ə)] ?
How can we ensure that there are not too many good people ?
如何 能 我们 确保 那 那里 是 不是 也 许多 好的 人们 ?
“如何善人不要多人？”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :
使者说:

" [gʊd] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm]['i:v(ə)] ['pi:p(ə)] . "
" Good people are different from evil people . "
" 好的 人们 是 不同的 从 邪恶的 人们 : "
“善人比作恶不同。

[ə; eɪ][kaɪnd]['pɜ:rs(ə)n][hæz; həz][ə; eɪ][kaɪnd] [θɔ:t] .
A kind person has a kind thought .
一个 种类 人 有 一个 种类 想法 :
善人发一善念，

[hɪz; ɪz] ['sʌnlɑ:t] ['ri:tʃɪz] [streɪt] [tu:; tə] ['hev(ə)n] .
His sunlight reaches straight to heaven .
他的 阳光 到达 直的 到 天堂 :
他的阳光直达天堂，

[wɪtʃ] ['deɪtɪ; 'di:ətɪ] ['dʌznt] [noʊ] ?
Which deity doesn't know ?
哪个 神 不 知道 ?
哪个神灵不知？

['oʊnli][baɪ] ['du:ɪŋ] ['i:v(ə)] ,
Only by doing evil ,
仅有的 经过 正在做 邪恶的 ,
惟有作恶，

[aɪ 'ti:] [bi'lɒŋz] [tu:; tə] ['ɪgnərəns] [ænd; ænd] [læk] [ʌv; əv] ['nɑ:lɪdʒ] .
It belongs to ignorance and lack of knowledge .
它 属于 到 无知 和 缺少 的 知识 :
属于闇昧不知，

['ðerfɔ:r] , [wi:; wi] [ʊd; ʊd] [ju:z] [mɔ:ɪr] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['ri:sɔ:rsɪz] .
Therefore , we should use more of our resources .
所以 , 我们 应该 使用 更多的 的 我们的 资源 :
所以多用我等。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ə; eɪ][kaɪnd]['pɜ:rs(ə)n] ,
For example , a kind person ,
为了 例子 , 一个 种类 人 ,
比如善人，

[ðɪs] [wʌn][ɪz] [jɔ:rz] .
This one is yours .
这 一 是 你的 :
只这一个随你。”

[,eɪtʃju:'ei] [ʃɑ:n; ʃæn] ['lɪsnd] ,
Hua Shan listened ,
华 山 听着 ,
化善听了，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :
乃问道：

[ju:; jʊ] [flu:] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r][tu:; tə] [kʌm] [hɪr] .
You flew from afar to come here .
你 飞翔 从 远方 到 来 这里 .

“你远飞走来，

[wʌt] ['i:v(ə)l] [di:dz] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['plæniŋ] [tu:; tə] [rɪ'pɔ:rt] ?
What evil deeds are you planning to report ?
什么 邪恶的 契约 是 你 规划 到 报告 ?

想是报甚作恶的？ ”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

使者道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 .

正是。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm] [nɪr'baɪ] ,
There is a man from nearby ,
那里 是 一个 男人 从 附近 ,

今有近里一人，

[hi:; hi] ['hɑ:bəd] [θɔ:ts] [ʌv; əv] [ə'dʌltəri] .
He harbored thoughts of adultery .
他 藏匿 想法 的 通奸 .

存了奸淫之念，

[aɪ] [went] [spə'sɪfɪkli] [tu:; tə] [rɪ'pɔ:rt] [ðɪs] [tu:; tə][ðə; ði] [bɔ:rd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['neðərwɜ:rlɒd] .
I went specifically to report this to the Lord of the Netherworld .
我 去 具体来说 到 报告 这 到 这 主 的 这 冥界 .

特去报与幽录主者。”

[,eɪtʃju:'ei] [ʃɑ:n; ʃæn] ['lɪsnd] ,
Hua Shan listened ,
华 山 听着 ,

化善听了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[aɪ][,eɪ 'em] [hɪr] ,
I am here ,
我 是 这里 ,

“我正在此，

['oʊnli][ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] [kæn; kən][bi:; bi] [si:n] .
Only the appearance of people can be seen .
仅有的 这 外貌 的 人们 能 是 已见 .

只能见人之貌，

[ʌn'erɪb(ə)l][tu:; tə] [ʌndər'stænd] ['pi:pəlz] ['hɑ:rts]
Unable to understand people's hearts
无法 到 理解 人们的 心

不能知人之心，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [pə'li:s] [tu:; tə] [ˌɪntər'vi:n] .
There was no reason for the police to intervene .
那里 曾是 不 原因 为了 这 警察 到 干预 .

要行警劝无由。

[ju:v] [kʌm] [æt; ət][ðə; ði] ['pɜ:rfɪkt] [taɪm] .
You've come at the perfect time .
你已经 来 在 这 完美的 时间 .

你来得正好，

[bʌt; bət] [hu:] [ɪz][,aɪ 'ti:] ?
But who is it ?
但 WHO 是 它 ?

却是何人，

[aɪ] [gʊv][ænd; ənd][wɔ:rn] [hɪm; ɪm] .
I'll go and warn him .
患病的 去 和 警告 他 .

待我去警戒他一番。

[ɪf] [ju:; jʊ] [hi:d] [maɪ] [əd'vaɪs] . . .
If you heed my advice . . .
如果 你 注意 我的 建议 . . .

若是听我劝戒，

[hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜ:rs(ə)n] ;
He is a good person ;
他 是 一个 好的 人 ;

乃是个好人；

[ɪf] [ðeɪ] [dəʊnt] ['lɪs(ə)n] ,
If they don't listen ,
如果 他们 不 听 ,

若是不听，

[ðen] [ju:; jʊ][kæn; kən] [rɪ'pɔ:rt] [,aɪ 'ti:] [jɔ:r'self] .
Then you can report it yourself .
然后 你 能 报告 它 你自己 .

再凭你去报。”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

使者道：

" [ædmə'nɪ(ə)n] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [ɪn] [ɪt'self] . "
" Admonition is a good thing in itself . "
" 警告 是 一个 好的 事物 在 本身 . "

“劝戒本是美事，

" [aɪ] [wɪl] [ə'beɪ] [jɔ:r; jər] [wɪl] . "
" I will obey your will . "
" 我 将要 服从 你的 将要 . "

听从尊意。”

[,eɪtʃju:'ei] [ʃɑ:n; ʃæn] [wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd] .
Hua Shan was overjoyed .
华 山 曾是 欣喜若狂 .

化善大喜，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" ['mesɪndʒər] ,
" **messenger** ,
" 信使 ,

“使者，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['wɪkɪdnəs] , [θeft] , [ænd; ənd] [dɪ'bo:tʃəri] [dʌʒ] [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] [pə'zes] ?
What kind of wickedness, theft, and debauchery does this person possess ?
什么 种类 的 邪恶 , 盗窃 , 和 放荡 做 这 人 具有 ?

此人存的却是何奸盗邪淫？

[wʌt] [ðeɪ] [dɪd][wʌʒ; wəʒ] [ʌtərli] [ɪm'prɔ:pər][ænd; ənd][ʌn'dʒʌst] !
What they did was utterly improper and unjust !
什么 他们 做过 曾是 完全地 不当 和 不公正 ！

做的却是甚非礼非义？ ”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

使者道：

" [ðɪs] [mæn][hæz; həz][ə; eɪ] ['bjʊ:tɪf(ə)l] ['wʊmən] ['lɪvɪŋ] [nekst] [dɔ:r] . "
" **This man has a beautiful woman living next door .** "
" 这 男人 有 一个 美丽的 女士 活的 下一个 门 . "

“此人有一个东家墙女子生得美丽。

[hi:; hi] [θɔ:t] [ə'baʊt] [,aɪ 'ti:] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
He thought about it day and night .
他 想法 关于 它 天 和 夜晚 .

他见了日夜思想，

[ðer; ðər][wʌʒ; wəʒ][ə; eɪ][dɪ'zaɪər][tu:; tə] [klaɪm] ['oʊvər][ðə; ði] [wɔ:l] [ænd; ənd][lɪv; laɪv][ðer; ðər] .
There was a desire to climb over the wall and live there .
那里 曾是 一个 欲望 到 爬 超过 这 墙 和 居住 那里 .

有个逾墙搂处于之心。”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

[ɔ:l'doʊ] [hi:; hi] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] ,
Although he wanted to ,
虽然 他 通缉 到 ,

“他心虽想，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['mætər] [wʌʒ; wəʒ][nɑ:t] ['kæɪɪd] [aʊt] .
But the matter was not carried out .
但 这 事情 曾是 不是 携带 出去 .

事却未行。”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

使者说：

[hi:; hi][hæd; həd] [ɔ:l'redɪ] [krɔ:ld] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['kreɪvɪs] [tu:; tə][spaɪ][ɑ:n][ðem; ðəm] .
He had already crawled into a crevice to spy on them .
他 有 已经 爬行 进入 一个 裂缝 到 间谍 在 他们 .

“他已钻穴隙相窥，

[ðeɪ] [hæv; həv][nɑ:t] [jet] [krɔ:st] [ðə; ði] [wɔ:l] [tu:; tə][dʒɔɪn] [i:tʃ] ['ʌðər] .
They have not yet crossed the wall to join each other .
他们 有 不是 然而 交叉 这 墙 到 加入 每个 其他 .

尚未逾墙相从。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [dɪsˈɡʌstɪd] [baɪ][hɪz; ɪz][ˈiːv(ə)l] [θɔːts] .
We are disgusted by his evil thoughts .
我们 是 厌恶 经过 他的 邪恶的 想法 .
我等就他这恶念，

[hiː; hi] [ðən] [went] [tuː; tə] [rɪˈpɔːrt] [,aɪ ˈtiː][ɪn] [duː] [taɪm] .
He then went to report it in due time .
他 然后 去 到 报告 它 在 到期的 时间 .
便时日去报。”

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈɡʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :
化善道：

[ðə; ði] [ˈmætər] [wʌz; wəz] [kɔːzd] [baɪ][hɪz; ɪz][ˈiːv(ə)l] [ɪnˈtenʃən] . "
" The matter was caused by his evil intentions . "
" 这 事情 曾是 导致 经过 他的 邪恶的 意图 . "
“事便是他恶念，

[bʌt; bət] [ðæt] [ˈmeɪd(ə)n][ɑːn][ðə; ði] [iːst] [wɔːl] ,
But that maiden on the east wall ,
但 那 少女 在 这 东方 墙 ,
只是那东墙处子，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [huː] [əbˈzɜːrvd] [ˈprɑːpər] [ˈetɪkət] [ænd; ənd][wʌz; wəz][nɑːt] [laɪˈsenʃəs] [ɔːr]
She was a person who observed proper etiquette and was not licentious or
她 曾是 一个 人 WHO 观察到 恰当的 礼仪 和 曾是 不是 淫乱 或者
[prəˈmɪskjuəs] .
promiscuous .
淫乱 .

是一个守礼节不淫难乱的，
[æz; əz][hiː; hi] [klaɪmd] [ˈoʊvər][ðə; ði] [wɔːl] [tuː; tə] [ɪmˈbreɪs] [hɜːr; hər] ,
As he climbed over the wall to embrace her ,
作为 他 攀登 超过 这 墙 到 拥抱 她 ,

当他逾墙相搂之际，
[ə; eɪ] [ʃaʊt] ,
A shout ,
一个 喊 ,

一声喊叫，
[dʌz] [noʊ][wʌn][ɑːn] [ˈiːðər] [saɪd] [noʊ] [ðɪs] ?
Does no one on either side know this ?
做 不 一 在 任何一个 边 知道 这 ?

左右岂无人知？
[ɪf] [ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ] [prəˈmɪskjuəs] [ænd; ənd] [ɪˈmɔːrəl] [ˈwʊmən]
If she is a promiscuous and immoral woman
如果 她 是 一个 淫乱 和 不道德 女士

若是个邪淫不正女妇，
[ˈoʊpənli] [ˈselɪŋ] [ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈfiːlɪŋz] ,
Openly selling personal feelings ,
公然 销售 个人的 情怀 ,

明卖私情，
[ˈevriwɛr] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz][ə; eɪ][ˈpærəɡɑːn][ʌv; əv][ˈvɜːrtʃuː] .
Everywhere in the world is a paragon of virtue .
到处 在 这 世界 是 一个 模范 的 美德 .

世间那里都是柳下惠、

[ɑ:r; ər] [men] [frʌm; frəm] ['lʌ] [hu:] [ɑ:r; ər] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd][nɑ:t] ['wɪkɪd] [ɔ:r] [dɪs'ɔ:rdərli] ?
Are men from Lu who are virtuous and not wicked or disorderly ?
是 男人 从 鲁 WHO 是 有德行的 和 不是 邪恶 或者 乱 ?
鲁男子有道行的不邪不乱？

[ðə; ði] ['mænz] ['fæməli] [hæz; həz][ə; ei][bæd] ['kɑ:njəns] .
The man's family has a bad conscience .
这 男人的 家庭 有 一个 坏的 良心 .
汉子家把持良心不佳，

[prə'vəukt] [baɪ] [sʌtʃ] ['wɪmɪn] ,
Provoked by such women ,
挑衅 经过 这样的 女性 ,
被此等妇女引惹，

[wʌz; wəz] [ðæt] ['wʊmən] [wi'ðaʊt] [fɔ:lt] ?
Was that woman without fault ?
曾是 那 女士 没有 过错 ?
难道那妇女无恶？ ”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :
使者道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "
“正是，

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 .
正是。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] [lu:d] [men] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [wɪð; wɪθ] ['wɪkɪd] ['hɑ:rts] .
There are many lewd men in the world with wicked hearts .
那里 是 许多 猥褻 男人 在 这 世界 和 邪恶 心 .
世间淫乱男子奸心固多，

[ʃʊr] ['ɪnʌf] , [hi:; hi] [ə'træktɪd] [kwɑɪt] [ə; ei] [fju:] ['wɪmɪn] .
Sure enough , he attracted quite a few women .
当然 足够的 , 他 吸引 相当 一个 很少 女性 .
果然妇女引惹的不少。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ə; ei] ['wɪkɪd] [mæn] ,
For example , a wicked man ,
为了 例子 , 一个 邪恶 男人 ,
比如一个坏心汉子，

[tu:; tə] [kə'mɪt] [ə'dɒltəri] [wɪð; wɪθ] ['lðər] [menz] [waɪvz] ,
To commit adultery with other men's wives ,
到 犯罪 通奸 和 其他 男士 妻子们 ,
去奸淫人妇，

[ɪf] [ju:; jʊ] [ɪn'kaʊntər] ['sʌmwʌn] [hu:] [əb'zə:vz] ['etɪkət] ,
If you encounter someone who observes etiquette ,
如果 你 遇到 某人 WHO 观察 礼仪 ,
遇着守礼节的，

[lʊk] ['sɪrɪəs] [ænd; ənd] [sɪ'vɪr] ,
look serious and severe ,
看 严肃的 和 严重 ,
正颜厉色，

[aɪ'd] ['ræðər] [daɪ][ðæn; ðən] [səb'mɪt] .
I'd rather die than submit .
ID 相当 死 比 提交 .

死也不从，

[haʊ] [der] [ðæt] [mæn] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['vaɪələnt][ækt] ?
How dare that man commit such a violent act ?
如何 敢 那 男人 犯罪 这样的 一个 暴力 行为 ?

那汉子安敢行凶？

[naɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] [ɑ:r; ər] [du:] [tu:; tə] ['rɔ:ŋdu:ɪŋ] .
Nine out of ten are due to wrongdoing .
九 出去 的 十 是 到期的 到 不当行为 .

十个有九都是引惹的过恶。

[aɪ'ti:][ɪz] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪmənz] ['hoʊmz] [ɑ:r; ər]['ɔ:lsoʊ]['sʌbdʒekt][tu:; tə] ['derli] [ɪn'spekʃənz]
It is expected that the women's homes are also subject to daily inspections
它 是 预期的 那 这 女性的 房屋 是 还 主题 到 日常的 检查
[ænd; ənd] [rɪ'pɔ:rts] [baɪ][ðə; ði] [pə'trəʊlɪŋ] ['eŋ,vɔɪz] .
and reports by the patrolling envoys .
和 报告 经过 这 巡逻 使节 .

料妇女家也有日巡使者查报，

[wi:; wi] [wɪl] [nɑ:t] [let] [hɪm; ɪm] [ɔ:f] .
We will not let him off .
我们 将要 不是 让 他 离开 .

必不饶他。”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [wi:; wi] [wɪl] [nɑ:t] [sper] [hɪm; ɪm] . "
" **We will not spare him .** "
" 我们 将要 不是 空闲的 他 . "

“必不饶他，

[bʌt; bət] [wʌt] [wɪl] [bi:; bi][ðə; ði][retri'bju:](ə)n] ?
But what will be the retribution ?
但 什么 将要 是 这 报应 ?

却如何报应？ ”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

使者道：

" [dʒʌst] [beɪst] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [θɔ:ts] [ænd; ənd] [ɪn'tenʃən] . . . "
" **Just based on his thoughts and intentions . . .** "
" 只是 基于 在 他的 想法 和 意图 . . . "

“只就他举心动念，

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'pɔ:rtɪd] [hɪz; ɪz] [mis'fɔ:tʃənz] [ænd; ənd] [kə'læmitɪz] .
He then reported his misfortunes and calamities .
他 然后 据报道 他的 不幸 和 灾难 .

便报他灾殃祸患。

[ɪf] [aɪ'ti:][ɪz] [dʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['gɪltɪ] ['kɑ:ŋjəns] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] - [lɪvd] ['neɪtʃər] ,
If it is done with a guilty conscience and a short - lived nature ,
如果 它 是 完毕 和 一个 有罪的 良心 和 一个 短的 - 居住地 自然 ,

若是亏心短幸做出来，

[bɔ:s] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [ˈprɑ:pərtɪ]

Loss of life and property
损失 的 生活 和 财产

身家丧亡，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈkaʊntləs] [ˈʌðər] [streɪndʒ] [θɪŋz] [æz; əz] [wel] .

There are countless other strange things as well .
那里 是 无数 其他 奇怪的 事物 作为 出色地 .

还有说不尽的古怪。”

[ˌeɪtʃjuːˈei][ˌɑ:n; ʃæn] [ˈlɪsnd] ,

Hua Shan listened ,
华 山 听着 ,

化善听了，

[roʊd] :

road :
路 :

道：

" [gʊd] !

" Good !
" 好的 !

“善哉！

[haʊ] [gʊd] !

How good !
如何 好的 !

善哉！

[ðɪs] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ˈveri] [ˈɜ:rnɪst] .

This eminent monk was very earnest .
这 杰出 僧 曾是 非常 认真 .

此高僧切切，

[ðə; ðɪ][gɑ:d] [ˈɜ:rnɪstli] [ɪnˈstrʌktɪd] ,

The god earnestly instructed ,
这 上帝 切实 指示 ,

神司谆谆，

[aɪ][wʌz; wəz][təʊld][tu:; tə] [rɪˈfreɪn] [frʌm; frəm] [ədˈvaɪzɪŋ] [ˈʌðər] [əˈɡenst] [ˈhɑ:rbɜ:ɪŋ] [ðɪs] [ˈi:v(ə)] .

I was told to refrain from advising others against harboring this evil .
我 曾是 讲述 到 避免 从 建议 其他的 反对 窝藏 这 邪恶的 .

叫我戒劝人莫存此恶，

[tu:; tə] [əˈvɔɪd] [ðə; ðɪ] [ˈsɑ:rou] [ænd; ənd] [ɡri:f] [ʌv; əv] [deθ] .

To avoid the sorrow and grief of death .
到 避免 这 悲哀 和 悲伤 的 死亡 .

免入丧亡苦 恼也。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,

Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðen] [ðeɪ] [went] [əˈhed] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [ˈmesɪndʒər] .

Then they went ahead with the messenger .
然后 他们 去 前方 和 这 信使 .

乃同使者前行，

[lets] [si:] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ədˈdʌltərəs] [æktz] [ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n] [kəˈmɪtɪd] .

Let's see what kind of adulterous acts this person committed .
我们来吧 看 什么 种类 的 通奸 行为 这 人 坚定的 .

看此人作何奸淫情节。

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] ,
Arriving in a village ,
抵达 在 一个 村庄 ,

走到一个村里，

[ɪf] [ðer; ðər][ɑ:r; əɹ] [tu:] [ɔ:r] [θri:] ['haʊshəʊldz] ,
If there are two or three households ,
如果 那里 是 二 或者 三 家庭 ,

果有两三户人家，

[ɔ:l] [ɑ:r; əɹ] :
All are :
全部 是 :

皆是：

[ˌbæm'bu:] [fensɪz] [ænd; ənd] [θætʃt] ['kɒtɪdʒz]
Bamboo fences and thatched cottages
竹子 栅栏 和 茅草屋顶 小屋

竹篱与茅舍，

[loʊ] [wɔ:lz] [ænd; ənd] ['emptɪ] ['wɪndəʊz] .
Low walls and empty windows .
低的 墙壁 和 空的 视窗 .

矮壁共虚窗。

[θri:] ['loʊkəst] [tri:z] [dɪ'vaɪd][ðə; ði]['lev(ə)] [roʊd] .
Three locust trees divide the level road .
三 刺槐 树木 划分 这 等级 路 .

三槐分平道，

[faɪv] ['wɪləʊz] [ɪ'mɜ:rdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [haɪ] [wɔ:l] .
Five willows emerge from the high wall .
五 柳树 出现 从 这 高的 墙 .

五柳出高墙。

[ðə; ði] ['bɑ:kɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ][dɔ:g] ['stɑ:rtld] [ðə; ði] ['ʃædəʊ] .
The barking of a dog startled the shadow .
这 叫声 的 一个 狗 惊慌 这 阴影 .

犬吠惊人影，

[ðə; ði] [si'keɪdəz] [tʃɜ:pt] [ɪn][ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] .
The cicadas chirped in the setting sun .
这 蝉 啁啾 在 这 环境 太阳 .

蝉声噪夕阳。

[noʊ] [gests] [kʌm] [tu:; tə][maɪ]['hʌmb(ə)] [ə'boʊd] .
No guests come to my humble abode .
不 客人 来 到 我的 谦逊的 住所 .

蓬门无客到，

[ðə; ði] ['hoʊməʊnər] [sɪts][ɪn][ðə; ði] ['sentɹəl] [hɔ:l] .
The homeowner sits in the central hall .
这 房主 坐着 在 这 中央 大厅 .

屋主坐中堂。

[wen] [,eɪtʃju:'ei] [ʃɑ:n; ʃæn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mesɪndʒər] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪts] [ʌv; əv] [ðɪ:z] ['haʊzɪz] .
When Hua Shan and the messenger arrived at the gates of these houses .
什么时候 华 山 和 这 信使 到达的 在 这 大门 的 这些 房屋 .

· ·
· ·
· ·

化善与使者到得这几家门首，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [kəm'pli:tli] ['kwaiət] , [wɪ'ðəʊt] [ə; eɪ] [saʊnd] .
It was completely quiet , without a sound .
它 曾是 完全地 安静的 , 没有 一个 声音 :
静悄悄不闻人声响,

[hi; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ['mesɪndʒər] :
He then asked the messenger :
他 然后 问 这 信使 :
乃问使者:

[wɪtʃ] [ru:m] [dʌz] [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][lɪv; laɪv][ɪn] ?
Which room does this person live in ?
哪个 房间 做 这 人 居住 在 ?
“这人住在哪屋? ”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :
使者道:

" [hi; hi][ˈɔ:f(ə)n][sæt][ɪn][ðə; ði] [west] [ru:m] , [di:p] [ɪn] [θɔ:t] . "
" He often sat in the west room , deep in thought . "
" 他 经常 卫星 在 这 西方 房间 , 深的 在 想法 . "
“西屋内中常坐着思思想想的便是。”

[,eɪtʃju:'ei][ʃɑ:n; ʃæn] [æskt] [ə'gen] :
Hua Shan asked again :
华 山 问 再次 :
化善又问:

[hu:] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði] [i:st] [ru:m] ?
Who lives in the east room ?
WHO 生活 在 这 东方 房间 ?
“东屋却是何人家? ”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :
使者道:

" [,aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈvɜ:rdʒɪn] . "
" It is the home of a virgin . "
" 它 是 这 家 的 一个 处女 . "
“便是处子之家。”

[ðæt] ['mɪd(ə)l] [ru:m] [bɪ'ɒ:ŋd] [tu; tə] [ə'hʌðər] ['fæməli] .
That middle room belonged to another family .
那 中间 房间 属于 到 其他 家庭 :
那中屋另是一户人家。”

[,eɪtʃju:'ei][ʃɑ:n; ʃæn] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔ:] . . .
Hua Shan looked up and saw . . .
华 山 看起来 向上 和 锯 . . .
化善抬头一望,

[ɔ:'spɪʃəs] ['veɪpəz] [roʊz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [i:st] [ru:f] .
Auspicious vapors rose from the east roof .
吉祥 蒸汽 玫瑰 从 这 东方 屋顶 :
只见东屋上腾腾瑞气,

[ɔ:'spɪʃəs] [laɪt] [ˈɔ:lsʊʊ] [ʃoʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ru:f] .
Auspicious light also shone from the middle roof .
吉祥 光 还 闪耀 从 这 中间 屋顶 :
中屋上也霭霭祥光,

[ˈoʊnli] [ðɪs] [ˈpɜːsənz] [ruːf] [wʌz; wəz] [ˈfrʌʊdɪd] [ɪn] [ˈdɑːrkənəs] .
Only this person's roof was shrouded in darkness .
仅有的 这 人的 屋顶 曾是 被遮蔽的 在 黑暗 ；
只有此人屋上黑漫漫，

[ðeɪ] [ʃʊd] [ˌæbsəˈluːtli] [noʊ] [ˈærəɡəns] .
They showed absolutely no arrogance .
他们 显示 绝对地 不 傲慢 ；
毫无些气焰。

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː] [ˈɡʊdnəs] [ænd; ənd] [siː] [aɪ ˈtiː] .
Transform into goodness and see it .
转换 进入 善良 和 看 它 ；
化善见了，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :
乃说道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,
“是了，

[ðə; ðɪ] [ˈmesən,dʒɜːrɪz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [truː] .
The messenger's words were true .
这 信使的 字 是 真的 ；
使者之言不虚。

[aɪ] [wɪʃ] [ðiːz] [tuː] [ˈfæməlɪz] [wʊd] [duː] [ɡʊd] [diːdz] .
I wish these two families would do good deeds .
我 希望 这些 二 家庭 会 做 好的 契约 ；
想这两家行善，

[ðə; ðɪ] [sʌn] [ˈraɪzɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ruːf] [ˈʃaɪnz] [ɑːn] [ˈhev(ə)n] .
The sun rising from the roof shines on heaven .
这 太阳 上升 从 这 屋顶 闪耀 在 天堂 ；
屋上起的是阳光上通天堂的，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ] [ɔːˈspɪʃəs] [ˈoʊmən] .
This is the auspicious omen .
这 是 这 吉祥 预兆 ；
便是此瑞。

[ɪts] [ɔːl][soʊ][dɑːrk] .
It's all so dark .
它是 全部 所以 黑暗的 ；
这黑漫漫的，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈsiːkrət] [ɡɪlt] .
It is a secret guilt .
它 是 一个 秘密 有罪 ；
乃是暗室亏心，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [noʊn] [ðæt] [ðə; ðɪ][ˈɡɑːdz] [aɪz] [ɑːr; ər] [laɪk] [ˈlaɪtnɪŋ] .
It is known that the god's eyes are like lightning .
它 是 已知 那 这 神的 眼睛 是 喜欢 闪电 ；
可知神目如电。

[aɪ] [naʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ædˈmɑːnɪʃ] [hɪm; ɪm] .
I now wish to admonish him .
我 现在 希望 到 谏 他 ；
我如今要劝戒他，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər][,aɪ 'ti:] .

But there was no reason for it .
但 那里 曾是 不 原因 为了 它 .

却无个因头，

[waɪ] [fʊd; fəd] [aɪ][goʊ][ˈɪntu:][hɪz; ɪz] [ru:m] [ænd; ənd] [tel] [hɪm; ɪm] [wɒts] [ɑ:n][hɪz; ɪz][maɪnd] ?

Why should I go into his room and tell him what's on his mind ?

为什么 应该 我 去 进入 他的 房间 和 告诉 他 是什么 在 他的 头脑 ?

怎便进他屋说他心事？ ”

[ˈæftər] ['θɪŋkɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪ] ,

After thinking for a while ,

后 思维 为了 一个 尽管 ,

想了一会，

[hi; hi] [ðen] [ɪnˈstrʌktɪd] [ðə; ði] ['mesɪndʒər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [oʊn] ['mesɪndʒər] [tu:; tə][sɪt][ænd; ənd] [weɪt]

He then instructed the messenger and his own messenger to sit and wait

他 然后 指示 这 信使 和 他的 自己的 信使 到 坐 和 等待

[ˈʌndər] [ðə; ði][ˈloʊkəst][ænd; ənd] ['wɪloʊ] ['tri:z] .

under the locust and willow trees .

在下面 这 刺槐 和 柳 树木 .

乃叫使者与本身使者且在槐柳树下坐等，

[let] [ˌem 'i:] [test] [,aɪ 'ti:] [aʊt] .

Let me test it out .

让 我 测试 它 出去 .

待我探试一番，

[lets] ['ɑ:rgju:] [ə'baʊt] [,aɪ 'ti:] [ə'gen] .

Let's argue about it again .

我们来吧 争论 关于 它 再次 .

再与计较。

[ˌeɪtʃju:'ei] [ˌɑ:n; ʃæn] [kən'si:ld] [hɪz; ɪz][fɔ:rm] .

Hua Shan concealed his form .

华 山 暗 他的 形式 .

化善隐了身形，

[ˈsni:kɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði] [west] [wɪŋ] ,

sneaking into the west wing ,

鬼鬼祟祟 进入 这 西方 翼 ,

潜入西屋堂中，

[ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n] ['sɪtɪŋ] [ðer; ðər] ,

Seeing this person sitting there ,

看到 这 人 坐着 那里 ,

见此人兀坐，

[ˈgroʊnɪŋ] [θɔ:ts] .

Groaning thoughts .

呻吟 想法 .

呻吟思想。

[trænsˈfɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :

Transform into the path of goodness :

转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [θɔ:t] [ðə; ði] ['mesɪndʒər] [spouk] [ʌv; əv] , [ə; eɪ] ['lʌstfl] [dɪ'zaɪər] [ðæt]
" **This must be the thought the messenger spoke of , a lustful desire that**
" 这 必须 是 这 想法 这 信使 辐 的 , 一个 好色的 欲望 那
[træn'sendʒ] [ðə; ði] [wɔ:l] . "
transcends the wall . "
超越 这 墙 . "

“此必使者所说思想逾墙淫念。

[let] [em 'i:] [si:] [wʌt] [ðæt] ['vɜ:rdʒɪn][ɪz] [laɪk] . "
Let me see what that virgin is like . "
让 我 看 什么 那 处女 是 喜欢 . "

待我看那处子何如。”

[hiː; hi] [ðen] [kən'siːld] [hɪm'self] .
He then concealed himself .
他 然后 暗 他自己 .

乃隐着身，

['pæsɪŋ] [baɪ][ðə; ði] ['wʊmənʒ] [haʊs] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] ,
Passing by the woman's house in the east wing ,
通过 经过 这 女性的 房子 在 这 东方 翼 ,
走过东屋女子家，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði] [haɪ] [wɔ:lz] ['sepəreɪtɪd] [ðem; ðəm] .
As expected , the high walls separated them .
作为 预期的 , 这 高的 墙壁 分开 他们 .

果然高墙隔越，

[ə; eɪ][ˈmeɪd(ə)n][sæt][ɪn'saɪd][ðə; ði] [ru:m] .
A maiden sat inside the room .
一个 少女 卫星 里面 这 房间 .

屋内一个处子坐着，

[ðə; ði] ['fiːnɪks] ['præsɪz] [ðə; ði] [wɪnd] ,
The phoenix pierces the wind ,
这 凤凰 穿孔 这 风 ,

描鸾刺风，

['duːɪŋ] ['niːd(ə)lwɜ:rk] .
Doing needlework .
正在做 针线活 .

做女工针指。

[,eɪtʃjuː'eɪ] [ʃɑ:n; ʃæn] [sɔː] [hɜ:r; hər] ['breθteɪkɪŋli] ['bjʊ:tɪf(ə)l] [ə'pɪrəns] .
Hua Shan saw her breathtakingly beautiful appearance .
华 山 锯 她 令人叹为观止 美丽的 外貌 .

化善见她倾国倾城貌，

[ə; eɪ] [feɪs] [æz; əz] ['bjʊ:tɪf(ə)l] [æz; əz][ə; eɪ] ['flaʊər]
A face as beautiful as a flower
一个 脸 作为 美丽的 作为 一个 花

如花似锦容，

[ðen] [hiː; hi] [θɔ:t] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

乃想道：

" [ə; eɪ][ˈvɜ:rdʒɪn][ɪn][ðə; ði] [wɜ:rld] , "
" **A virgin in the world ,** "
" 一个 处女 在 这 世界 , "

“世间一个处子，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [hɜ: r; hə r] [oʊ n] ['tælə nt] [ðæt] [ɪ n 'spəɪə rd] [hɜ: r; hə r] .

It was her own talent that inspired her .
它 曾是 她 自己的 天赋 那 灵感 她 .

乃是她自己生了一个引人的才调。

[bʌ t; bət] [aɪ] ['wʌ ndə r] [ə 'baʊ t] [hɜ: r; hə r] ['mɔ: rəl] ['kærə ktər] .

But I wonder about her moral character .
但 我 想知道 关于 她 道德 特点 .

但不知她节义何如？

[ɪ 'mæ dʒɪ n] [wen] [ðə; ði] ['pi: p(ə) l] [ɪ n] [ðə; ði] [west] [ru: m] [mi: t] [i: tʃ] ['lðə r] . . .

Imagine when the people in the west room meet each other
想象 什么时候 这 人们 在 这 西方 房间 见面 每个 其他

想那西屋之人彼此相见时，

[ðɪ s] ['meɪ d(ə) n] [ɔ: 'lredi] [pə 'zest] ['kæ ptɪ veɪ tɪ ŋ] ['bju: ti] .

This maiden already possessed captivating beauty .
这 少女 已经 拥有 引人入胜 美丽 .

这处子已有动人之貌，

[ɔ: r] [pə r'hæ ps] [sel] [ə 'nʌ ðə r] [ə 'lʊ rɪ ŋ] ['kʌ lə r] .

Or perhaps sell another alluring color .
或者 也许 卖 其他 诱人 颜色 .

或再卖个风流颜色，

[ðɪ s] [ə 'raʊ zd] ['lʌ stfl] [θɔ: ts] [ɪ n] [ðɪ s] ['pɜ: rs(ə) n] .

This aroused lustful thoughts in this person .
这 被唤醒 好色的 想法 在 这 人 .

惹动此人淫念。

[aɪ] ['nəʊ tɪ st] [ðæt] [ðə; ði] [mæn] [wʌ z; wə z] ['ɔ: lsoʊ] [kwɑɪ t] ['hæ nsəm] .

I noticed that the man was also quite handsome .
我 注意到 那 这 男人 曾是 还 相当 英俊的 .

我见那男子也生得清秀，

[ɔ: r] [pə r'hæ ps] [ðɪ s] ['vɜ: rdʒɪ n] [hæ z; hə z] ['ɔ: lsoʊ] [kə 'mɪ tɪ d] [ə 'dʌ ltə ri] .

Or perhaps this virgin has also committed adultery .
或者 也许 这 处女 有 还 坚定的 通奸 .

或者这处子也有邪淫。”

[hi:; hi] [ðen] [waɪ pt] [hɪ z; ɪ z] [feɪ s] .

He then wiped his face .
他 然后 擦拭 他的 脸 .

乃把脸一抹，

[bʌ t; bət] [hi:; hi] [hæ d; hə d] [tʃeɪ ndʒd] ['ɪ ntʊ:][ðə; ði] [ə 'pɪ rə ns] [ʌ v; ə v] [ðə; ði] [mæn] [frʌ m; frəm] [ðə; ði] [west] [ru: m]

But he had changed into the appearance of the man from the west room

.
但 他 有 已更改 进入 这 外貌 的 这 男人 从 这 西方 房间

.
但 他 有 已更改 进入 这 外貌 的 这 男人 从 这 西方 房间

.
但 他 有 已更改 进入 这 外貌 的 这 男人 从 这 西方 房间

却变了西屋男子模样，

[pri: 'tendɪ ŋ] [tu:; tə] [bi:; bi] [ðə; ði] [saʊ nd] [ʌ v; ə v] ['sʌ mʌ n] ['klaɪ mɪ ŋ] ['oʊ və r] [ðə; ði] [wɔ: l] ,

Pretending to be the sound of someone climbing over the wall ,
假装 到 是 这 声音 的 某人 攀登 超过 这 墙 ,

假作越墙的声响，

[wɔ: k] [tu:; tə] [ðə; ði] ['dɔ: rweɪ] .

Walk to the doorway .
走 到 这 门口 .

走到处于房门外。

[dʒʌst][æz; əz] [ðei] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] [ru:m] ,
Just as they were about to enter the room ,
只是 作为 他们 是 关于 到 进入 这 房间 ,
正要进房,

[ðə; ði] ['wʊmən] [sɔː] [aɪ 'tiː] .
The woman saw it .
这 女士 锯 它 :
那女子见了,

[red] [feɪs]
Red face
红色的 脸
红下面皮来,

[hiː; hi] ['kwɪkli] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔːr] .
He quickly closed the door .
他 迅速地 关闭 这 门 :
忙把房门掩上,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道:

" [neɪbər] [ɪn][ðə; ði] [west] [ru:m] ,
" **Neighbor in the west room ,**
" 邻居 在 这 西方 房间 ,
“西屋邻人,

[wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ][tuː; tə][maɪ] [haʊs] ?
What brings you to my house ?
什么 带来 你 到 我的 房子 ?
到我家作甚?

[maɪ] ['mʌðər] [went] [aʊt] [tə'dei] [ænd; ənd][ɪz] ['kʌmɪŋ] [hoʊm] [su:n] .
My mother went out today and is coming home soon .
我的 母亲 去 出去 今天 和 是 未来 家 很快 :
今日我娘外出就归,

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eniθɪŋ] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] , [aɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'skʌst] [θruː] [ðə; ði] [meɪn] [ɡert] .
If there is anything important , it should be discussed through the main gate .
如果 那里 是 任何事物 重要的 , 它 应该 是 讨论 通过 这 主要的 门 :
有正事当从大门说知,

[haʊ] [duː][aɪ][dʒʌmp]['oʊvər][ðə; ði] [wɔːl] ?
How do I jump over the wall ?
如何 做 我 跳 超过 这 墙 ?
怎么跳过墙来,

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['riːzənɪŋ] [brɪ'haɪnd] [ðɪs] ?
What is the reasoning behind this ?
什么 是 这 推理 在后面 这 ?
是何道理? ”

" - " [ɪz][ə; eɪ] ['priːtens] [juːst] [tuː; tə] [prə'pəʊz] ['mæɪɪdʒ] .
" **化善 is a pretense used to propose marriage .**
" - " 是 一个 虚伪 用过的 到 提出 婚姻 :
化善乃假作求婚媾之语,

['ðerfɔːr] , [ðei] [meɪd] [saʊndz] [ʌv; əv] [ə'dʌltəri] .
Therefore , they made sounds of adultery .
所以 , 他们 制成 声音 的 通奸 :
故弄出奸淫之声,

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [gɑ:d] [dʌz] [nɑ:t] [noʊ] , "
" God does not know , "
" 上帝 做 不是 知道 , "

“神不知，

[ʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [gəʊst]
Unaware of the ghost
不知情 的 这 鬼

鬼不觉，

[let] [ju: 'es] [ə'kɑ:mplɪ] [gʊd] [di:dz] [fɔ:r; fər][hju:'mænəti] !
Let us accomplish good deeds for humanity !
让 我们 完成 好的 契约 为了 人类 !

成就人间好事罢！ ”

[ðə; ði] ['wʊmən] ['lisnd] ,
The woman listened ,
这 女士 听着 ,

女子听了，

[hi:; hi] [bɪ'keɪm] ['fjʊəriəs] .
He became furious .
他 成为 狂怒 .

大怒起来，

[roʊd] :
road :
路 :

道:

" [wʌt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)] [θɪŋ] ! "
" What a wonderful thing ! "
" 什么 一个 精彩的 事物 ! "

“甚么人间好事！

[aɪ][eɪ 'em][ə; eɪ]['vɜ:rdʒɪn] .
I am a virgin .
我 是 一个 处女 .

我乃处子，

[waɪ] [dɪd][ju:; jʊ] ['vaɪələɪt] [ðɪs] ?
Why did you violate this ?
为什么 做过 你 违反 这 ?

你何故侵犯？

[fɜ:rðər'mɔ:ɾ] , [men] [ænd; ɐnd] ['wɪmɪn] [ɑ:r; ər] ['seprət] .
Furthermore , men and women are separate .
此外 , 男人 和 女性 是 分离 .

况男女分别，

[dəʊnt] [seɪ] [ðæt] [prə'praɪəti] [ænd; ɐnd] ['raɪtʃəsənəs] [prɪ'vent] ['aɪdlɪnəs] ,
Don't say that propriety and righteousness prevent idleness ,
不 说 那 礼 和 义 防止 懒惰 ,

莫说礼义防闲，

[ɪz][aɪ 'ti:] ['betər] [tu:; tə][hæv; həv][noʊ] [ru:lz] [ɔ:r] [regju'leɪ(ə)nz] ?
Is it better to have no rules or regulations ?
是 它 更好的 到 有 不 规则 或者 法规 ?

宁无法度约束？

[dʒʌmp][ˈoʊvər][ðə; ði] [wɔːl] [ˈɜːrli] ,
Jump over the wall early ,
跳 超过 这 墙 早期的 ,

早早跳过墙去，

[duː][nɑːt][biː; bi] [ɪˈmɔːrəl] [ɔːr] [ɪˈmɔːrəl] .
Do not be immoral or immoral .
做 不是 是 不道德 或者 不道德 .

莫要伤风败俗，

[ðeɪv] [bɪˈkʌm] [kəˈrʌptɪd] .
They've become corrupted .
他们有 变得 腐败的 .

坏了心术。

[aɪ] [wʊd] [ˈræðər] [daɪ][ðæn; ðən][biː; bi] [dɪˈfaɪld] [baɪ] [lʌst] .
I would rather die than be defiled by lust .
我 会 相当 死 比 是 被玷污的 经过 欲望 .

我宁死不受淫污，

[get] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪr] [ˈkwɪkli] !
Get out of here quickly !
得到 出去 的 这里 迅速地 !

速速出去，

[duː][nɑːt] [let] [ˈeniwʌn] [noʊ] .
Do not let anyone know .
做 不是 让 任何人 知道 .

莫使人知，

[,aɪ ˈtiː] [ˈruːɪnd] [hɪz; ɪz] [kənˈdʌkt] .
It ruined his conduct .
它 被 毁坏 他的 执行 .

坏了行止。

[ɪf] [juː; jʊ] [dəʊnt] [liːv] [ˈkwɪkli]
If you don't leave quickly
如果 你 不 离开 迅速地

如不速出，

[aɪ] [kɔːld] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði][ˈloʊk(ə)l] [ˈneɪbəz] .
I called out to the local neighbors .
我 称为 出去 到 这 当地的 邻居 .

我喊叫起地方邻里，

[aɪl] [teɪk] [juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ði] [əˈθɔːrətɪz] .
I'll take you to the authorities .
患病的 拿 你 到 这 当局 .

拿你到官，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪˈɡrets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .

悔之晚矣。”

[,eɪtʃjuːˈei] [ˌɑːn; ʃæn] [ˈlɪsnd] [tuː; tə] [ðɪːz] [ˈraɪtʃəs] [wɜːrdz] .
Hua Shan listened to these righteous words .
华 山 听着 到 这些 正义 字 .

化善听了处于这一番正话，

[hiː; hi] [ˈboʊstɪd] :
He boasted :
他 吹嘘 :

夸扬道：

" [wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] ['wʊmən] ! "

" **What a fine woman !** "

" 什么 一个 美好的 女士 ！ "

“好女子！

[waɪ] [nɑ:t] [let] [ɔ:'spɪʃəs] ['veɪpəz] [raɪz] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ru:f] ?

Why not let auspicious vapors rise from the roof ?

为什么 不是 让 吉祥 蒸汽 上升 从 这 屋顶 ?

怎不教屋上瑞气腾腾。”

[hi:; hi] [ðen] [kən'si:ld] [hɪm'self] [ænd; ənd] [ɪ'mɜ:rdʒd] .

He then concealed himself and emerged .

他 然后 暗 他自己 和 出现 .

乃隐身而出。

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ðɪ][ˈmeɪd(ə)n] [felt] [æz; əz] [ɪf] [ʃi:; ʃɪ][wɜ:r; wər] ['dʒʌmpɪŋ] ['oʊvər][ðə; ðɪ] [wɔ:l] [ænd; ənd]

Upon hearing this , the maiden felt as if she were jumping over the wall and

之上 听力 这 , 这 少女 毛毡 作为 如果 她 是 跳 超过 这 墙 和

['li:vɪŋ] .

leaving .

离开 .

这处子听得如跳墙而去，

[hi:; hi] ['weɪtɪd] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn] [bɪ'fɔ:r] ['oʊpənɪŋ] [ðə; ðɪ] [dɔ:r] .

He waited for his mother to return before opening the door .

他 等待 为了 他的 母亲 到 返回 前 开幕 这 门 .

乃待母归方才开门。

[fɜ:rðər'mɔ:ɹ] , [hwa:ʃɑ:n] [preɪzd] ['wɪmənz] ['tʃæstəti] [ɑ:n][ðə; ðɪ][wʌn] [hænd] .

Furthermore , Huashan praised women's chastity on the one hand .

此外 , 华山 赞扬 女性的 贞洁 在 这 一 手 .

且说化善一面夸扬女子贞节，

[ɑ:n] [wʌn] [hænd] , [aɪ] [θɔ:t] :

On one hand , I thought :

在 一 手 , 我 想法 :

一面想道：

" [waɪ] [ɪz] [ðɪs] ['sentrəl] [ru:m] ['fraʊdɪd] [ɪn] [ɔ:'spɪʃəs] [laɪt] ? "

" **Why is this central room shrouded in auspicious light ?** "

" 为什么 是 这 中央 房间 被遮蔽的 在 吉祥 光 ? "

“这中屋如何祥光霭霭？ ”

[hi:; hi] [ðen] [kən'si:ld] [hɪm'self] [ænd; ənd] ['entəd] [ðə; ðɪ] [haʊs] .

He then concealed himself and entered the house .

他 然后 暗 他自己 和 进入 这 房子 .

乃隐身进入屋来，

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌn] [mæn] .

There was only one man .

那里 曾是 仅有的 一 男人 .

只见一个男子，

['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [kli:n] [ru:m] ,

Sitting in the clean room ,

坐着 在 这 干净的 房间 ,

坐在净室中，

['ɪnsens] ['bɜ:rnɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ]['bɜ:rnər] ,

Incense burning in the burner ,

香 燃烧 在 这 刻录机 ,

焚着炉香，

[sʌk] [ðə; ði] [klɪr] [ti:] ,
Suck the clear tea ,
吸 这 清除 茶 ,

吸着清茗，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv] [bʊks] ,
Looking at the history of books ,
寻找 在 这 历史 的 图书 ,

观著书史，

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [ˈveri] [ˈsentər] [ɪz][ə; eɪ] [ˈpeɪntɪŋ] .
But in the very center is a painting .
但 在 这 非常 中心 是 一个 绘画 .

正中却供着一幅画儿。

[brɪŋ] [ˈɡʊdnəs] [ˈkloʊzər] .
Bring goodness closer .
带来 善良 更近 .

化善近前，

[aɪ ˈti:] [lʊks] [laɪk][ə; eɪ] [ˌboʊdɪˈsɑːtvə] [drɔːn] [ɪn] [pleɪn] [laɪn] .
It looks like a Bodhisattva drawn in plain line .
它 看起来 喜欢 一个 菩萨 绘制 在 清楚的 线 .

看是白描的菩萨，

[hiː; hi] [ðen] [ˈpɒndəd] :
He then pondered :
他 然后 沉思 :

乃忖道：

" [ðɪs] [mæn][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜːrs(ə)n] . "
" This man must be a kind person " .
" 这 男人 必须 是 一个 种类 人 " .

“这男子定是个善人。

[bʌt; bət][aɪ] [ˈdɪdnt] [noʊ] [hiː; hi] [lʊkt] [laɪk] [ðæt] .
But I didn't know he looked like that .
但 我 没有 知道 他 看起来 喜欢 那 .

但不知他外貌如此，

[kæn; kən][ðə; ði] [ˈsentər] [biː; bi] [kept] [waɪt] ?
Can the center be kept white ?
能 这 中心 是 保留 白色的 ?

中心可洁白？

[aɪ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈstændɪŋ] [nekst][tuː; tə][ə; eɪ][ˈvɜːrdʒɪn] .
I saw that he was standing next to a virgin .
我 锯 那 他 曾是 常设 下一个 到 一个 处女 .

我见他贴邻着个处子，

[ʃiː; ʃi] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə][trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈwʊmən] [tuː; tə] [sɪˈduːs] [hɪm; ɪm] .
She wanted to transform into a woman to seduce him .
她 通缉 到 转换 进入 一个 女士 到 勾引 他 .

欲待变个女子来勾引他，

[ænd; ænd] [jet] , [fɪərɪŋ] [aɪ ˈti:] [wʊd] [ˈtɑːrniŋ] [ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] [kənˈdʌkt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbjʊːtrɪf(ə)] [ˈwʊmən]
And yet , fearing it would tarnish the virtuous conduct of the beautiful woman
和 然而 , 害怕 它 会 玷污 这 有德行的 执行 的 这 美丽的 女士
[huː] [hæd; həd][dʒʌst] [dɪˈspleɪd] [sʌtʃ] [ɪnˈtegrəti] .
who had just displayed such integrity .
WHO 有 只是 显示 这样的 正直 .

又恐坏了方才这节义的佳人行止。”

[hi:; hi] [stʊd] [ðer; ðər][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
He stood there for a while .
他 站立 那里 为了 一个 尽管 .

乃站了一会，

[ˈæftər][ðə; ði][mæn] [ˈfɪnɪʃt] [ˈdrɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [ti:] ,
After the man finished drinking the tea ,
后 这 男人 完成的 喝 这 茶 ,

只见这男子吃罢茶，

[,eɪ di: 'di:][sʌm; səm] [mɔ:r] [ˈfreɪgrəns] ,
Add some more fragrance ,
添加 一些 更多的 香味 ,

又添些香，

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [boʊdi'sɑ:tvə] ,
In front of the Bodhisattva ,
在 正面 的 这 菩萨 ,

对菩萨面前，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ri'saɪtɪŋ] [ˈskɹɪptʃər] [ænd; ənd] [ˈmæntɹəz] .
They were reciting scriptures and mantras .
他们 是 背诵 经文 和 咒语 .

念的是经咒。

[ˈæftər] [ˈri:dɪŋ] ,
After reading ,
后 阅读 ,

念毕了，

[hi:; hi] [ðen] [ʌn'rəʊld] [ðə; ði][skroʊl][tu:; tə] [ˈstʌdi] [ˈhɪstri; 'hɪstəri] .
He then unrolled the scroll to study history .
他 然后 展开 这 滚动 到 学习 历史 .

乃展卷观史。

[,eɪtʃju:'eɪ][ʃɑ:n; ʃæn] [sɔ:] [ðə; ði][ˈdɑ:əu] :
Hua Shan saw the Dao :
华 山 锯 这 道 :

化善见了道：

" [wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [mæn] ! "
" What a fine man ! "
" 什么 一个 美好的 男人 ！ "

“好男子！

[waɪ] [nɑ:t] [let] [ɔ:'spɪʃəs] [laɪt] [ʃaɪn] [ˈoʊvər][hɪz; ɪz] [ru:f] ?
Why not let auspicious light shine over his roof ?
为什么 不是 让 吉祥 光 闪耀 超过 他的 屋顶 ?

怎不叫他屋上霭霭祥光。”

[ɑ:n][wʌn] [hænd] , [ˈpreɪzɪŋ] [aɪ 'ti:][æz; əz] [ɡʊd] ,
On one hand , praising it as good ,
在 一 手 , 赞扬 它 作为 好的 ,

一面夸这好的，

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [aɪ] [heɪt] [ðæt] [ˈi:v(ə)l][wʌn] .
On the one hand , I hate that evil one .
在 这 一 手 , 我 恨 那 邪恶的 一 .

一面就恨那邪的，

[ðen] [hi:; hi][hɪd] [hɪm'self] [ə'gen] .
Then he hid himself again .
然后 他 隐藏 他自己 再次 .

乃复隐身，

[wɔ:k] [pæst][ðə; ði] [west] [ru:m] .
Walk past the west room .
走 过去的 这 西方 房间 .

走过西屋。

[ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n] [ˈpɒndəd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [b:ŋ] [taɪm] ,
This person pondered for a long time .
这 人 沉思 为了 一个 长的 时间 ,

只见此人思想了半日，

[ˈment(ə)l] [ɪgˈzɔ:stʃən] ,
Mental exhaustion ,
精神的 疲惫 ,

精神溃耗，

[hi:; hi] [fel] [ˈɑ:ntə][ðə; ði] [ˈteɪbl] .
He fell onto the table .
他 跌倒 到 这 桌子 .

倒在几上，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [saʊnd] [əˈsli:p] , [ˈsnɔ:ɪŋ] .
He was sound asleep , snoring .
他 曾是 声音 睡着了 , 打鼾 .

鼾呼熟寝。

[trænsˈfɔ:rm] [ˈɪntu:] [ˈgʊdnəs] [ænd; ənd] [si:] [ɑɪ ˈti:] .
Transform into goodness and see it .
转换 进入 善良 和 看 它 .

化善见了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [pəˈvɜ:rt] , "
" Pervert , "
" 变态 , "

“痴汉子，

[ju:v] [ˈweɪstɪd] [jɜr; jər] [ˈenərdʒi] .
You've wasted your energy .
你已经 浪费 你的 活力 .

你空费了精神，

[ðə; ði] [ˈtrɪkəri] [wʌz; wəz][ˈbrʊkən] .
The trickery was broken .
这 诡计 曾是 破碎的 .

破了心术，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ˈpɑ:səbli] [ɪkˈspekt] [tu:; tə] [get] [hɜ:r; hər][æz; əz][ə; eɪ][ˈvɜ:rdʒɪn] ?
How could I possibly expect to get her as a virgin ?
如何 可以 我 可能 预计 到 得到 她 作为 一个 处女 ?

怎能够想得处子到手？ ”

[dʒʌst] [naʊ] [hi:; hi] [said] ,
Just now he sighed ,
只是 现在 他 叹了口气 ,

正才叹他，

[ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n][wʌz; wəz] [si:n] [ˈwa:ndəriŋ] [ɔ:f] [əˈləʊn] .
This person was seen wandering off alone .
这 人 曾是 已见 漫游 离开 独自的 .

只见此人一个游神外出，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [smɔ:l] , ['spɑ:tɪd] ['sneɪk] .
It was a small , spotted snake .
它 曾是 一个 小的 , 斑 蛇 .

却是一条小花蛇儿，

[,aɪ 'ti:] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['pɜ:sənz] ['nɑ:stɹəl]
It came out of this person's nostril
它 来了 出去 的 这 人的 鼻孔

从此人鼻孔中出来，

['trævlɪŋ] [i:st] [ænd; ənd] [west] .
Traveling east and west .
旅行 东方 和 西方 .

东游西游。

[,eɪtʃju:'ei] [ʃɑ:n; ʃæn] [wɑ:tʃt] [tu;; tə] [si:] [wer] [hi;; hi] [swæm] [ɔ:f] [tu;; tə] .
Hua Shan watched to see where he swam off to .
华 山 观看 到 看 在哪里 他 游泳 离开 到 .

化善看他往何处游去，

[hi;; hi] [swæm] [də'rektli; da'rektli] [tu;; tə] [ðə; ði] [i:st] [wɔ:l] .
He swam directly to the east wall .
他 游泳 直接地 到 这 东方 墙 .

他却径游到东墙上去。

[,eɪtʃju:'ei] [ʃɑ:n; ʃæn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Hua Shan smiled and said :
华 山 微笑 和 说 :

化善笑道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[jes] .
Yes .
是的 .

是了。

[wʌt] [aɪ] [θɪŋk] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ]
What I think during the day
什么 我 思考 期间 这 天

昼之所想，

[ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [dri:m] .
The reason for the dream .
这 原因 为了 这 梦 .

梦之所因。

[hɪz; ɪz] [maɪnd] [wʌz; wəz] [stɪl] [ɑ:n] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɑ:n] [ðə; ði] [i:st] [wɔ:l] .
His mind was still on the woman on the east wall .
他的 头脑 曾是 仍然 在 这 女士 在 这 东方 墙 .

他意儿里还在东墙女子。

[ðɪs] [plɜs] ,
This place ,
这 地方 ,

这个去处，

[ðə; ði] [pə'li:s] [wɜ:r; wər] [dʒʌst] [ə'baʊt] [tu;; tə] [əd'vaɪz] [hɪm; ɪm] .
The police were just about to advise him .
这 警察 是 只是 关于 到 建议 他 .

正好警劝他。”

[ʃiː; ʃɪ] [ðen] [træns'fɔːmd] [ɪntuː][ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ]['vɜːrdʒɪn] .
She then transformed into the appearance of a virgin .
她 然后 转变 进入 这 外貌 的 一个 处女 .

乃随变了处子模样，

[ˈstændɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ðæt] [iːst] [wɔːl] ,
Standing at the foot of that east wall ,
常设 在 这 脚 的 那 东方 墙 ,

在那东墙脚下立着，

[wen] [ðə; ði] [sneɪk] [swæm] [ʌp] [tuː; tə][em 'iː] ,
When the snake swam up to me ,
什么时候 这 蛇 游泳 向上 到 我 ,

待那蛇游到面前，

[wen] [ðə; ði] [sneɪk] [sɔː] [ðə; ði]['vɜːrdʒɪn] . . .
When the snake saw the virgin . . .
什么时候 这 蛇 锯 这 处女 . . .

那蛇见了处子，

[hiː; hi] [ðen] [keɪm] [kloʊz] [tuː; tə][hɜːr; hər] .
He then came close to her .
他 然后 来了 关闭 到 她 .

便亲近身来，

[haʊ'evər] , [,eɪtʃjuː'ei][ʃɑːn; ʃæn] [rɪ'kaʊntɪd] [haʊ] [ðə; ði] [meɪd] [hæd; həd] [ʌt] [hɜːr'self] [ɪn][ænd; ənd]
However , Hua Shan recounted how the maid had shut herself in and

[rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][hɪm; ɪm] .
refused him .
拒绝 他 .

却被化善把处子闭门拒绝他的这一番光景说了一顿。

[ɪːv(ə)n] [ɪf] [ə; eɪ] ['sneɪks] [hɑːrt] . . .
Even if a snake's heart . . .
甚至 如果 一个 蛇的 心 . . .

蛇心哪怕，

[stɪl] ['lɪŋgərɪŋ] [ænd; ənd] ['tendər] .
Still lingering and tender .
仍然 挥之不去的 和 投标 .

犹自绵绵缠缠。

[,eɪtʃjuː'ei][ʃɑːn; ʃæn] [pʊld] [hɪm; ɪm] [aʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔːr] .
Hua Shan pulled him outside the door .
华 山 拉 他 外部 这 门 .

化善却扯着他出到门外。

[wen] [ðə; ði] ['mesɪndʒəz] [sɔː] [ðɪs] . . .
When the messengers saw this . . .
什么时候 这 信使 锯 这 . . .

那使者们见了，

[ðeɪ] [ɔːl] [ʌndər'stænd] .
They all understand .
他们 全部 理解 .

都是明白的，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['drægd] [ðə; ði] [sneɪk] [ə'lɔːŋ] .
But they dragged the snake along .
但 他们 拖拽 这 蛇 沿着 .

却把这蛇拖的拖，

[hɪz; ɪz] ['lʌstfl] [dɪ'zaɪɜːz] [rɪ'meɪnd] [ʌndɪ'mɪnɪʃt] .
His lustful desires remained undiminished .
他的 好色的 欲望 剩余 未减损 :

犹然淫心不断。”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

使者道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 :

正是。

[haʊ] [kæən; kən][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['pɜːrs(ə)n] [naʊ] ['ɔːfər] [klɪr] [əd'vaɪs] ?
How can a virtuous person now offer clear advice ?
如何 能 一个 有德行的 人 现在 提供 清除 建议 ?

善人如今却怎生明劝？ ”

[træns'fɔːrm] ['ɪntuː][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [ðɪs] [ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] . "
" This is not difficult . "
" 这 是 不是 难的 : "

“此事不难，

[æz; əz] [bɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [tuː] [duː] [ðɪs] [ænd; ɐnd] [ðæt] ,
As long as you two do this and that ,
作为 长的 作为 你 二 做 这 和 那 ,

只要你两个如此如此，

[aɪ][hæv; həv][maɪ] ['riːz(ə)nɪz] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] ['kɔːʃəs] .
I have my reasons for being cautious .
我 有 我的 原因 为了 存在 谨慎 :

我自有警戒的道理。”

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] ?
But what is the reason for this ?
但 什么 是 这 原因 为了 这 ?

却是何事如此如此，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 :

下回自晓。

[ˈtʃæptər] ['naɪntɪ] - [fɔːr] : [ˈbɪldɪŋ] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)][tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [huː] ['testɪd]
Chapter Ninety - Four : Building a Temple to Welcome the Eminent Monk Who Tested
章 九十 - 四 : 建筑 一个 寺庙 到 欢迎 这 杰出 僧 WHO 测试

[hɪz; ɪz] [zen] [maɪnd][ænd; ɐnd] ['mænɪfestɪd] ['mɪrəklz]
His Zen Mind and Manifested Miracles
他的 禅 头脑 和 表现出来 奇迹

第九十四回 建道场迎接高僧 试禅心显灵尊者

[ðɪs] ['mænz] [θɔ:ts] [wɜ:r; wər] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] [lu:d] .
This man's thoughts were wicked and lewd .
这 男人的 想法 是 邪恶 和 猥亵 .

话说这人思想逾墙奸淫，

[ˈentərɪŋ] [ə; eɪ] ['dri:mlaɪk] [steɪt] .
Entering a dreamlike state .
进入 一个 如梦似幻 状态 .

空入梦幻。

[hɪz; ɪz] ['wɑ:ndərɪŋ] ['spɪrɪt][wʌz; wəz] [wɔ:rnd] [baɪ][,eɪtʃju:'ei][[ɜ:n; ʃæn] .
His wandering spirit was warned by Hua Shan .
他的 漫游 精神 曾是 警告 经过 华 山 .

他的游神被化善警戒一番，

[aɪ] [wʊk] [ʌp] [ɪn] [səɪ'praɪz] [ænd; ənd] [ˌdɪsbɪ'li:f] .
I woke up in surprise and disbelief .
我 觉醒 向上 在 惊喜 和 怀疑 .

醒来正惊疑嗟叹。

[,eɪtʃju:'ei][[ɜ:n; ʃæn] [ðen] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] [mʌŋk] .
Hua Shan then transformed into a monk .
华 山 然后 转变 进入 一个 僧 .

化善乃变了一个僧人，

[ˈentər] [ðə; ði] [haʊs] .
Enter the house .
进入 这 房子 .

走入屋内。

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][wʌz; wəz] ['sɪmplɪ] ['frʌstreɪtɪd] .
This person was simply frustrated .
这 人 曾是 简单地 沮丧的 .

这人正是心思不遂，

[dɪ'stɜ:rbd] [baɪ] [ðɪs] ['ɪnsɪdənt] [ɪn][ðə; ði] [dri:m] ,
Disturbed by this incident in the dream ,
不安 经过 这 事件 在 这 梦 ,

被梦中这一宗懊恼，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] [mʌŋk] ['entər] [ðə; ði] [haʊs] ,
Upon seeing the monk enter the house ,
之上 看到 这 僧 进入 这 房子 ,

见了僧人进屋，

[nɑ:t] [ɪn][ə; eɪ] [gʊd] [mu:d]
Not in a good mood
不是 在 一个 好的 情绪

没好心情，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [mʌŋk] , "
" Monk , "
" 僧 , "

“和尚，

[goʊ] ['els,wer] [tu:; tə][beg] [fɔ:r; fər][ɑ:mz][ænd; ənd] [gɪv] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .
Go elsewhere to beg for alms and give them away .
去 别处 到 求 为了 施舍 和 给 他们 离开 .

别处化缘要布施去，

" [ɪts] [ɪnkən'vi:niənt] [fɔ:r; fər][maɪ]['fæməli][tu;; tə] [prə'vaɪd] [ɑ:mz][tu;; tə] [mʌŋks] . "

" **It's inconvenient for my family to provide alms to monks** . "

" 它是 不方便 为了 我的 家庭 到 提供 施舍 到 僧侣 . "

我家不便斋僧。”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :

Transform into the path of goodness :

转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [ɔ:fəriŋ] [ɑ:mz][tu;; tə] [mʌŋks] , [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [doʊ'neiʃənz] . "

" **Offering alms to monks , and making donations** . "

" 提供 施舍 到 僧侣 , 和 制作 捐款 . "

“斋僧布施，

[aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] ['merɪt] .

It is a result of merit .

它 是 一个 结果 的 优点 .

是一种功果，

[meɪ] [jɔr; jər] [wɪʃɪz] [bi:; bi] [fʊl'fɪld] .

May your wishes be fulfilled .

可能 你的 愿望 是 已完成 .

保佑施主所谋遂意，

[gʊd] [θɪŋz] [ɑ:r; ər]['gʊʊɪŋ] [wel] .

Good things are going well .

好的 事物 是 去 出色地 .

好事称心。”

[ðɪs] ['pɜ:rs(ə)n][wʌz; wəz] [pli:zd] [tu;; tə] [hɪr] [ðæt] [gʊd] [θɪŋz] [hæd; həd] ['hæpənd] .

This person was pleased to hear that good things had happened .

这 人 曾是 高兴 到 听到 那 好的 事物 有 发生 .

此人听得说好事称心，

[ðen] [ʃi:; ʃi] [tɜ:rnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [smaɪld] .

Then she turned around and smiled .

然后 她 转向 大约 和 微笑 .

乃转过笑脸儿来，

[æskt] :

Asked :

问 :

问道：

['eldə] ,

Elder ,

长老 ,

“长老，

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ɪf] [aɪ][wɑ:nt][tu;; tə][du:] ['sʌmθɪŋ] [gʊd] . . .

For example , if I want to do something good . . .

为了 例子 , 如果 我 想 到 做 某物 好的 . . .

比如我要谋宗好事，

[aɪv] ['fæstɪd] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .

I've fasted for you .

我已经 禁食 为了 你 .

斋了你，

[aɪ] [gerv] [ju:; jʊ][ɑ:mz] .

I gave you alms .

我 给予 你 施舍 .

布施了你，

[bʌt; bət][du:][ju:; jʊ][hæv; həv][sʌm; səm] ['wʌndərf(ə)] ['meθəd] [tu:; tə] [pli:z] [em 'i:] ?
But do you have some wonderful method to please me ?
但 做 你 有 一些 精彩的 方法 到 请 我 ？

却是你有甚妙法能使我心遂？

[bʌt; bət] [wer] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ 'ti:][bi:; bi] [pla:ntɪd] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ]['su:təb(ə)][loo'keɪ(ə)n]['leɪtər] ?
But where should it be planted to find a suitable location later ?
但 在哪里 应该 它 是 已种植 到 寻找 一个 合适的 地点 之后 ？

却是种在哪里待后称心？ ”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 ：

化善道：

" ['aʊər; ɑ:r] ['bu:dɪst] ['præktɪs] [hæz; həz] [θri:] [kaɪndz][ʌv; əv] ['merɪt] : "
" Our Buddhist practice has three kinds of merit : "
" 我们的 佛教徒 实践 有 三 种类 的 优点 ： "

“我僧家有三样功果：

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [seɪm] [naʊ] .
The results are the same now .
这 结果 是 这 相同的 现在 。

一样是现在功果，

[bəʊθ] [ɪn'vɑ:lʌ] [ə'kju:mjuleɪt] ['merɪt] .
Both involve accumulating merit .
两个都 涉及 累积 优点 。

一样是积下功果，

[ɪts] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ə'tʃɪ:vɪŋ] [rɪ'zʌlts] [θru:] [geɪzɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði][skaɪ] .
It's the same as achieving results through gazing into the sky .
它是 这 相同的 作为 实现 结果 通过 凝视 进入 这 天空 。

一样是望空功果。”

[ðə; ði][mæn] [æskt] :
The man asked :
这 男人 问 ：

此人问道：

" [wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ][ðə; ði] ['merɪt] [ʌv; əv] [geɪzɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði][skaɪ] ? "
" What is meant by the merit of gazing into the sky ? "
" 什么 是 意思是 经过 这 优点 的 凝视 进入 这 天空 ？ "

“怎叫做望空功果？ ”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 ：

化善道：

" [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][fɜ:rst] - [reɪt] ['skaʊndrəl] [mʌŋk] . . . "
" There is a first - rate scoundrel monk . . . "
" 那里 是 一个 第一的 - 速度 恶棍 僧 . . . "

“有一等混帐僧人，

[jʊr; jər] [ha:rt] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv] ['gɪvɪŋ] .
Your heart should be filled with the spirit of giving .
你的 心 应该 是 已填 和 这 精神 的 给予 。

心里要化你布施，

[hi:; hi] ['pra:mɪst] [ju:; jʊ][ɔ:l][jʊr; jər] [wɪfɪz] [wʊd] [bi:; bi] [fʊl'fɪld] .
He promised you all your wishes would be fulfilled .
他 承诺 你 全部 你的 愿望 会 是 已完成 。

口里许着你遂意称心，

[bʌt; bət][aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wer] [aɪ 'ti:][ɪz] .
But I don't know where it is .
但 我 不 知道 在哪里 它 是 .

却不知在哪里，

[aɪ] [merk] [ju:; jʊ] ['hæpi] ['i:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ]['oʊnli] [si:] [ðə; ði][skaɪ] .
I'll make you happy even if you only see the sky .
患病的 制作 你 快乐的 甚至 如果 你 仅有的 看 这 天空 .

叫你望空欢喜。

[ðɪs] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði]['merɪt] [ʌv; əv] [geɪzɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði][skaɪ] .
This is called the merit of gazing into the sky .
这 是 称为 这 优点 的 凝视 进入 这 天空 .

这叫做望空功果。”

[ðə; ði]['pɜ:rs(ə)n] [ðen] [æskt] :
The person then asked :
这 人 然后 问 :

此人又问：

[wʌt] [dʌz] [aɪ 'ti:] [mi:n] [tu:; tə] [ə'kju:mjələɪt] ['merɪt] ?
What does it mean to accumulate merit ?
什么 做 它 意思是 到 积累 优点 ?

“怎叫做积下功果？ ”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [ə; eɪ] [mʌŋk] [ʌv; əv][fɜ:rst] - [reɪt] ['vɜ:rtʃu:] ,
" **A monk of first - rate virtue ,**
" 一个 僧 的 第一的 - 速度 美德 ,

“有一等德行的僧人，

['hævɪŋ] [rɪ'si:vɪd] [jʊr; jər][ɑ:mz] ,
Having received your alms ,
拥有 已收到 你的 施舍 ,

受了你布施，

[ʌn'si:n] ['blesɪŋz]
Unseen blessings
看不见 祝福

冥冥作福，

[ju:; jʊ] [wɪl] ['benɪfɪt] [frʌm; frəm][aɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði] ['fju:tʃər] .
You will benefit from it in the future .
你 将要 益处 从 它 在 这 未来 .

将来受用。

[ðɪs] [ɪz] [kɔ:ld] [ə'kju:mjuleɪt] [gʊd] ['kɑ:rmə] .
This is called accumulating good karma .
这 是 称为 累积 好的 因果报应 .

这叫做积下功果。”

[ðə; ði]['pɜ:rs(ə)n] [ðen] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['kɜ:rənt] [rɪ'zʌltz] [ʌv; əv][ðər; ðər] ['efərts] .
The person then asked about the current results of their efforts .
这 人 然后 问 关于 这 当前的 结果 的 他们的 努力 .

此人又问现在功果。

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [ðɪs] [ˌmerɪˈtɔːriəs] [diːd] ,
" **This meritorious deed** ,
" 这 有功绩的 契据 ,

“这宗功果，

[bʌt; bət] [wʌt] [dʌz] [ðə; ði] [ˈbenɪfæktər] [siːk] ?
But what does the benefactor seek ?
但 什么 做 这 恩人 寻找 ?

却是施主有甚谋求，

[θɪŋz] [ˈdɪdnt] [ɡoʊ][æz; əz] [plænd] .
Things didn't go as planned .
事物 没有 去 作为 计划 .

不得遂意，

[dri:mz] [ɑːr; ər] [ˈʌpsaɪd] [daʊn] .
Dreams are upside down .
梦想 是 上行 向下 .

做梦颠倒，

[ɪf] [wʌŋ][ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [merk] [doʊˈneiʃənz] [tuː; tə] [mʌŋks]
If one is willing to make donations to monks
如果 一 是 愿意的 到 制作 捐款 到 僧侣

若肯布施了僧人，

[ɪf] [ðæt] [mʌŋk] [ɪz][ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][ʌv; əv] [haɪ] [ˈspɪrɪtuəl] [əˈteɪnmənt] ,
If that monk is a person of high spiritual attainment ,
如果 那 僧 是 一个 人 的 高的 精神 素养 ,

那僧人若是个有道行的，

" [ðen] [aɪl] [grænt][jər; jər] [wɪʃ] [raɪt] [naʊ] . "
" **Then I'll grant your wish right now .** "
" 然后 患病的 授予 你的 希望 正确的 现在 . "

便叫你眼下遂心。”

[ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] [hɜːrd] [aɪˈtiː] .
This person heard it .
这 人 听到 它 .

此人听得，

[ðen] [ðeɪ] [ɪnˈvaɪtɪd] [ˌhwɑːˈɑːn] [tuː; tə] [ˈentər] [ðə; ði] [hɔːl] [ænd; ənd][saɪt] [daʊn] .
Then they invited Huashan to enter the hall and sit down .
然后 他们 受邀 华山 到 进入 这 大厅 和 坐 向下 .

乃请化善入堂坐下，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[naʊ] , [kæn; kən][juː; jʊ] [əˈkɑːmplɪʃ] [ðə; ði] [tæsk] ?
Now , can you accomplish the task ?
现在 , 能 你 完成 这 任务 ?

这现在功果你可会做？ ”

[trænsˈfɔːrm] [ˈɪntuː][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈɡʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

“ [ðæts] [ɪg'zæktli] [wʌt] [aɪm][ˈkeɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [ˈduːɪŋ] . ”
“ That's exactly what I'm capable of doing . ”
“ 那就是 确切地 什么 我是 有能力的 的 正在做 . ”

“正是小僧会做。

[bʌt; bət][aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wʌt] [juː; jʊ] , [ˈbenɪfæktər] , [wɪ] [tuː; tə] [əˈtʃiːv] .
But I don't know what you , benefactor , wish to achieve .
但 我 不 知道 什么 你 , 恩人 , 希望 到 达到 .

但不知施主有何事谋求要遂，

[aɪ] , [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] , [ˌgærənˈtiː] [ðæt] [ˈevriθɪŋ] [wɪl] [ɡoʊ][æz; əz][juː; jʊ] [wɪ] .
I , this humble monk , guarantee that everything will go as you wish .
我 , 这 谦逊的 僧 , 保证 那 一切 将要 去 作为 你 希望 .

我小僧一一包管你遂心。”

[ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] [ˈwɪspəd] [ɪn] [ˈsʌmɪwənz] [ɪr] .
This person whispered in someone's ear .
这 人 低声说道 在 某人的 耳朵 .

此人乃悄悄附耳，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ˌeɪ ˈem] [ˈsiːkɪŋ] [ə; eɪ] [ˈhæpi] [ˈmæɪɪdʒ] .
am seeking a happy marriage .
是 寻求 一个 快乐的 婚姻 .

我是要谋求一宗婚姻喜事。

[ɪf] [ˈmæstər] [ˌgærənˈtiːz] [ˌem ˈiː][ðə; ði] [ˈmerɪt] [aɪ] [wɪl] [əˈtʃiːv] [naʊ] ,
If Master guarantees me the merit I will achieve now ,
如果 掌握 保证 我 这 优点 我 将要 达到 现在 ,

若是师父包管我个现在功果，

[aɪ] [wɪl] [ˈɔːfər] [juː; jʊ][ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [ˈɑːmzˌɡɪvɪŋ] [ˈserəmoʊni] .
I will offer you a large almsgiving ceremony .
我 将要 提供 你 一个 大的 施舍 仪式 .

定以大布施斋你。”

[ˌeɪtʃˌjuːˈei] [ˌɑːn; ʃæn] [ˈlɪsnd] ,
Hua Shan listened ,
华 山 听着 ,

化善听了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ˈmæɪɪdʒ] ,
" marriage ,
" 婚姻 ,

“婚姻，

[hjuːˈmæniːtɪːz, juːˈmæniːtɪːz] [ˈkɑːnstənt] [ˈprɪnsəp(ə)l]
Humanity's constant principle
人类的 持续的 原则

人道之常，

[gʊd] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪd]
Good things in the world
好的 事物 在 这 世界

世间好事，

[,gærən'ti:] [sək'ses] .
Guarantee success .
保证 成功 .

包管成就。

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli] [wʌn] [θɪŋ] ,
There is only one thing ,
那里 是 仅有的 一 事物 ,

只是有一件，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twi:n] [gʊd] [ænd; ənd][i:v(ə)] [wɪ'ðɪn] [ðɪs] .
However, there is a distinction between good and evil within this .
然而 , 那里 是 一个 区别 之间 好的 和 邪恶的 之内 这 .

这其中却有邪正两分。

[ɪf] [,aɪ 'ti:] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] ['ɔ:fərɪŋ] ['mʌni] [æz; əz][ə; eɪ] [bɪ'troʊð(ə)] [ɡɪft] ,
If it is a matter of offering money as a betrothal gift ,
如果 它 是 一个 事情 的 提供 钱 作为 一个 订婚 礼物 ,

若是行财下聘，

[ə; eɪ] ['hænsəm] [mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] ['bjʊ:tɪf(ə)] ['wʊmən]
A handsome man and a beautiful woman
一个 英俊的 男人 和 一个 美丽的 女士

郎才女貌，

['mæri] ['sʌmwʌn] [ʌv; əv] ['i:kwəl] ['soʊʃ(ə)] ['stændɪŋ]
Marry someone of equal social standing
结婚 某人 的 平等的 社会的 常设

门当户对，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] [wʌz; wəz][nɑ:t] [gʊd] [æt; ət] ['mi:diətɪŋ] .
However, the matchmaker was not good at mediating .
然而 , 这 媒人 曾是 不是 好的 在 调解 .

却为媒妁不善调停，

[ðə; ði][sɪks] [raɪts] [wɜ:r; wər] ['sʌmwʌt] [ɪn'kəm'pli:t] .
The six rites were somewhat incomplete .
这 六 仪式 是 有些 未完成 .

六礼有些不备，

[aɪ] , [ə; eɪ] [mʌŋk] , [meɪk] [ə; eɪ] [vəʊ] [wɪð; wɪθ] ['sʌmwʌn] .
I, a monk, make a vow with someone .
我 , 一个 僧 , 制作 一个 发誓 和 某人 .

我僧家与人许个愿，

[aɪ] [preɪ] [tu:; tə][gɑ:d] .
I pray to God .
我 祈祷 到 上帝 .

求个神，

[ju:l] [sək'si:d] [noʊ] ['mætər] [wʌt] ;
You'll succeed no matter what ;
你会 成功 不 事情 什么 ;

多管你成；

[ɪf] [,aɪ 'ti:] [ɪz][ə; eɪ] ['praɪvət] [træns'fɜ:r] ,
If it is a private transfer ,
如果 它 是 一个 私人的 转移 ,

若是私相调引，

[ˌretriˈbjʊːʃ(ə)n] [ɪz] [ˈɑːbviəs] .
Retribution is obvious .
报应 是 明显的 .

报应昭彰，

[aɪ] [ˈpɪti] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [ˈbiːɪŋ] [soʊ] [kənˈfjuːzd] [ænd; ənd] [ˌʌnɪnˈlaɪt(ə)nd] .
I pity him for being so confused and unenlightened .
我 遗憾 他 为了 存在 所以 使困惑 和 闭塞 .

怜他个迷而不悟。

[ˈdoʊnər] ,
donor ,
捐赠者 ,

施主，

[aɪ] , [ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] , [ˈɔːlsoʊ] [pəˈzes] [sʌm; səm] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] .
I , a humble monk , also possess some spiritual cultivation .
我 , 一个 谦逊的 僧 , 还 具有 一些 精神 栽培 .

我小僧也有几分道行，

[noʊ] [juːv] [bɪn] [ˈθɪŋkɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [ænd; ənd] [ɪts] [ˈbɑːðərd] [juː; jʊ][ə; eɪ][bɪt] .
know you've been thinking too much and it's bothered you a bit .
知道 你已经 到过 思维 也 很多 和 它是 烦恼 你 一个 少量 .

方才也知你思虑伤了些心术，

[aɪ ˈtiː] [tʊk] [sʌm; səm][ʌv; əv][maɪ] [ˈenərdʒi] .
It took some of my energy .
它 采取 一些 的 我的 活力 .

耗了些精神。

[dəʊnt] [seɪ] [driːmz] [dəʊnt] [wɜːrk] .
Don't say dreams don't work .
不 说 梦境 不 工作 .

莫说梦幻不灵，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][ˈɔːlsoʊ][ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ʌv; əv] [rɪˈgret] .
But there was also a moment of regret .
但 那里 曾是 还 一个 片刻 的 后悔 .

却也有一场懊恼。

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [rɪˈpent] [ænd; ənd] [tɜːrn] [ˈoʊvər][ə; eɪ] [nuː] [liːf]
If you don't repent and turn over a new leaf
如果 你 不 悔改 和 转动 超过 一个 新的 叶子

你若不改邪归正，

[ðə; ðɪ] [ˈdaʊnˌsaɪdz] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈθɪŋkɪŋ]
The downsides of this kind of thinking
这 缺点 的 这 种类 的 思维

这心术坏处，

[ðɪs] [wɪl] [ɡɪv] [raɪz][tuː; tə][ə; eɪ][ˈhɑːrmlf(ə)] [ˌsaɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] .
This will give rise to a harmful situation .
这 将要 给 上升 到 一个 有害 情况 .

就生出一种患害事来。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ðɪ][ˈpɜːrs(ə)n] . . .
Upon hearing this , the person . . .
之上 听力 这 , 这 人 . . .

此人听了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈprɒʊgræm][ɪn][ðə; ði][dɑ:rk] , "
" **A little program in the dark** , "
" 一个 小的 程序 在 这 黑暗的 , "

“闇昧小节目，

[wer] [ðer; ðər][ɪz] [ˈtrʌb(ə)l] , [ðer; ðər][ɪz][hɑ:rm] .
Where there is trouble , there is harm .
在哪里 那里 是 麻烦 , 那里 是 伤害 .

哪里就有甚么患害？ ”

[trænsˈfɔ:rm] [ˈɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ˈgʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

" [ˈdoʊnər] ,
" **donor** ,
" 捐赠者 ,

“施主，

[ɪf] [ju:; jʊ][dəʊnt] [bɪˈli:v] [em ˈi:]
If you don't believe me
如果 你 不 相信 我

你若不信，

[lʊk] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [dɔ:r] .
Look outside the door .
看 外部 这 门 .

你看门外，

[ðæts] [ɪgˈzæktli] [haʊ] [ju:; jʊ] [lʊk] .
That's exactly how you look .
那就是 确切地 如何 你 看 .

就有你的样子来了。”

[ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n] [went] [aʊt] [tu:; tə] [əbˈzɜ:v] .
This person went out to observe .
这 人 去 出去 到 观察 .

此人乃出门观望，

[haʊˈevər] , [ðeɪ] [wɜ:ɪ; wər] [tu:] [ˈmesɪndʒəz] .
However , they were two messengers .
然而 , 他们 是 二 信使 .

却是两个使者，

[ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] [priˈtendɪŋ] [tu:; tə] [kəˈmɪt] [əˈdʌltəri] ,
A person pretending to commit adultery ,
一个 人 假装 到 犯罪 通奸 ,

一个假装着犯奸之人，

[wʌn] [priˈtendɪd] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [ˈkæptʃər] [ˈeɪdʒənt] ,
One pretended to be a capture agent ,
一 假装 到 是 一个 捕获 代理人 ,

一个扮做捉拿之役，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [baɪ][ˈɔ:rdər][ʌv; əv][ðə; ði] [əˈfɪ(ə)lz] ,
" **By order of the officials** ,
" 经过 命令 的 这 官员 ,

“奉官长法令，

[ðɪs] [kraɪm] [ʌv; əv] [ə'dʌltəri] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [meɪd] [ˈpʌblɪk] .
This crime of adultery should be made public .
这 犯罪 的 通奸 应该 是 制成 民众 .
把这奸淫罪恶示众。

[ˈvɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈpi:p(ə)] ,
Villagers and other people ,
村民们 和 其他 人们 ,
村乡人等,

[duː][na:t] [ˈfɑ:lʊ] [hɪz; ɪz][bæd][ɪg'zæmp(ə)] .
Do not follow his bad example .
做 不是 跟随 他的 坏的 例子 .
莫要像他坏了行止,

" [səb'mɪt] [tuː; tə] [ðɪs] [lɔː] . "
" Submit to this law . "
" 提交 到 这 法律 . "
受这法度。”

[ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n] [sɔː] [aɪ 'tiː]
This person saw it
这 人 锯 它
此人见了,

[ˈbɪzi] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ] [haʊs] ,
Busy into the house ,
忙碌的 进入 这 房子 ,
忙入屋内,

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [mʌŋk] :
He said to the monk :
他 说 到 这 僧 :
向僧人说道:

" [ˈmæstər] [ɪz] [ˈtruːli] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [ˈbiːɪŋ] . "
" Master is truly a divine being . "
" 掌握 是 真的 一个 神圣的 存在 . "
“师父真是神人,

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [aɪm] [ˈdriːmɪŋ] [ə'baʊt] ?
How can you know what I'm dreaming about ?
如何 能 你 知道 什么 我是 做梦 关于 ?
怎便知我梦寐,

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] [siːn] [ðɪs] [ˈwɪkɪdnəs] .
But then he pointed out that I had seen this wickedness .
但 然后 他 尖 出去 那 我 有 已见 这 邪恶 .
却又指我见此恶孽。

[ðə; ðɪ] [bɔɪ] [ˈhɑ:bəz] [ˈwɪkɪd] [ænd; ənd] [luːd] [θɔːts] .
The boy harbors wicked and lewd thoughts .
这 男生 港口 邪恶 和 猥亵 想法 .
小子实有一种奸淫邪想,

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [rɪ'pent] [bɪ'fɔːr] [maɪ][ˈmæstər] .
I wish to repent before my Master .
我 希望 到 悔改 前 我的 掌握 .
愿在师父前忏悔。

[bʌt; bət][æsk] [wɪtʃ] [ˈtemp(ə)][jʊr; jər][ˈmæstər] [ˈentərd] [ˈɪntuː] [mə'næstɪk] [laɪf][æt; ət] ?
But ask which temple your master entered into monastic life at ?
但 问 哪个 寺庙 你的 掌握 进入 进入 修道院 生活 在 ?
但问师父在哪寺院出家？

[ðə; ði] ['ləʊli] ['pɜ:rs(ə)n] [sti:l] [kʌmz] ['si:kɪŋ] [sæl'veɪʃ(ə)n] .
The lowly person still comes seeking salvation .
这 卑微的 人 仍然 来 寻求 救恩 .

小人还来求度。”

[træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['gʊdnəs] :
Transform into the path of goodness :
转换 进入 这 小路 的 善良 :

化善道：

“ [aɪ] [br'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l][ʌv; əv] [ˌmæɪnɪfə'steɪʃ(ə)n] . ”
“ I became a monk at the Temple of Manifestation . ”

“ 我 成为 一个 僧 在 这 寺庙 的 表现 . ”

“我在显灵庙里出家。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hi; hi] [left] [wɪ'dəʊt] ['seɪɪŋ] [ˌgʊd'baɪ] .
He left without saying goodbye .
他 左边 没有 说 再见 .

不辞而去。

['wɔ:kɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði]['temp(ə)l] ,
Walking into the temple ,
步行 进入 这 寺庙 ,

走到庙里，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [hæd; həd] [ɔ:l'redi] [left] [ðə; ði]['temp(ə)l][ænd; ɐnd][wʌz; wəz]
Little did they know that the high monk had already left the temple and was
小的 做过 他们 知道 那 这 高的 僧 有 已经 左边 这 寺庙 和 曾是

[ɑ:n][hɪz; ɪz] [wei] .
on his way .
在 他的 方式 .

却不知高僧已离庙前行。

[hi; hi] ['dɪdnt] ['i:v(ə)n][æsk][ðə; ði]['temp(ə)l] ['ki:pər] .
He didn't even ask the temple keeper .
他 没有 甚至 问 这 寺庙 守门员 .

他也不问庙祝，

[ɪts] [nɑ:t][ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] ['i:ðər] .
It's not in the temple either .
它是 不是 在 这 寺庙 任何一个 .

也不在庙中，

[hi; hi] [ðen] ['ventʃəd] [fɑ:r]['ɪntu:][ðə; ði] ['fɒrɪsts] [ænd; ɐnd] ['væɪlɪz] [tu; tə] [ru:m] ['fri:lɪ] .
He then ventured far into the forests and valleys to roam freely .
他 然后 冒险 远的 进入 这 森林 和 山谷 到 漫游 自由 .

乃远入林谷之中逍遥，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['ri:ələɪz] [ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] ['du:ɪŋ] [gʊd] [di:dz] .
Only then did I realize the joy of doing good deeds .
仅有的 然后 做过 我 意识到 这 喜悦 的 正在做 好的 契约 .

方知人道行善之乐。

['leɪtər] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [wʌns][ðə; ði] ['wʊlfs] [hɑ:rt] [tɜ:rnd] ['raɪtʃəs] ,
Later it was said that once the wolf's heart turned righteous ,
之后 它 曾是 说 那 一次 这 狼的 心 转向 正义 ,

后有说狼心一正，

[ˈɔːlsʊʊ] [nʊʊ] [ðæt] [əˈkjuːmjuleit] [ðɪs] [gʊd] [diːd] ,
Also know that accumulating this good deed ,
还 知道 那 累积 这 好的 契据 ,
也知积此善功，

[ɪz][aɪˈtiː][ˈpɑːsəb(ə)] [ðæt] [ˈpiːpəlz] [ˈhɑːrts] [ɑːr; əɹ][nɑːt] [ɪnˈklaɪnd] [tʊːrdz] [ˈgʊdnəs] ?
Is it possible that people's hearts are not inclined towards goodness ?
是 它 可能的 那 人们的 心 是 不是 倾斜 向 善良 ?
可以人心不归于善？

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] [kəmˈpouzɪd] [ə; eɪ][ˈsev(ə)n] - [ˈkærəktər] , [eɪt] - [laɪn] [ˈpoʊəm] .
Therefore , I composed a seven - character , eight - line poem .
所以 , 我 由 一个 七 - 特点 , 八 - 线 诗 .
因赋七言八句，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈgretɪst] [dʒɔɪ][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] ?
What is the greatest joy in the world ?
什么 是 这 最 喜悦 在 这 世界 ?
世间何事最为乐，

[ðə; ði][ˈoʊnli] [wei] [ɪz][tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ][kaɪnd] [hɑːrt] .
The only way is to keep a kind heart .
这 仅有的 方式 是 到 保持 一个 种类 心 .
惟有存心善一着。

[ˈgʊdnəs] [kæn; kən] [muːv] [ˈiːv(ə)n] [ˈgʊʊsts] [ænd; ənd][gɒdz] .
Goodness can move even ghosts and gods .
善良 能 移动 甚至 鬼魂 和 神 .
善能感动鬼与神，

[ə; eɪ] [skɪld] [ˈpɜːrs(ə)n][kæn; kən] [bɪˈfrend] [ɪˈmɔːtlz] [ænd; ənd] [ˈbuːdəz] ;
A skilled person can befriend immortals and Buddhas ;
一个 熟练 人 能 交朋友 不朽者 和 佛陀 ;
善能交契仙同佛；

[gʊd] [diːdz] [brɪŋ] [ˈblesɪŋz] [ænd; ənd][lɔːnˈdʒevəti] .
Good deeds bring blessings and longevity .
好的 契约 带来 祝福 和 长寿 .
善能享福保长生，

[ə; eɪ] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈpɜːrs(ə)n][kæn; kən] [ɪnˈʃʊr] [ˈhɑːrməni] [ænd; ənd][ˈjuːnəti] [wɪˈðɪn] [ðer; ðər][ˈfæməli] .
A virtuous person can ensure harmony and unity within their family .
一个 有德行的 人 能 确保 和谐 和 统一 之内 他们的 家庭 .
善能家室常和合。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈhjuːmənɪz] [biː; bi] [ɪnˈfɪriər] [tuː; tə] [wʊlvz] ?
Why should humans be inferior to wolves ?
为什么 应该 人类 是 下 到 狼 ?
为人何苦不如狼，

[ðeɪ] [hæv; həv] [fərˈgaːtn] [ðer; ðər] [gʊd] [ɪnˈtenʃən] [ænd; ənd] [ɪnˈdʌldʒd] [ɪn][ˈiːv(ə)] .
They have forgotten their good intentions and indulged in evil .
他们 有 被遗忘的 他们的 好的 意图 和 沉溺其中 在 邪恶的 .
昧却善心专肆恶。

[ðə; ði] ['stɔ:ri] [gouʒ] [ðæt] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [di'saɪplz] [left] [ðə; ði]['temp(ə)] [ʌv; əv]
The story goes that the patriarch and his disciples left the Temple of
这 故事 去 那 这 族长 和 他的 门徒 左边 这 寺庙 的
[ˌmæniʃə'steɪ](ə)n] .
Manifestation .
表现 :

话表祖师师徒离了显灵庙，

[ðeɪ] [hæd; həd][ˈoʊnli] ['trævlɪd] [ə'baʊt] [ten] [li] [wen] . . .
They had only traveled about ten li when . . .
他们 有 仅有的 旅行 关于 十 季 什么时候 . . .

正才行了十余里，

[ðen] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [bi'li:vʒz] [keɪm] [frʌm; frəm][bi'haɪnd] .
Then a large number of believers came from behind .
然后 一个 大的 数字 的 信徒 来了 从 在后面 .

只见后边许多善信人等赶来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] ['mæstərz] [ɑ:r; ər] ['kɜ:rəntli] ['gaɪdɪŋ] ['sentɪənt] ['bi:ɪŋs] [tu:; tə] [ˌlɪbə'reɪ](ə)n] [ɪn][ðə; ði]['lʊk(ə)] ['eriə] .
" The masters are currently guiding sentient beings to liberation in the local area .
" 这 大师 是 现在 指导 有感知能力的 生物 到 解放 在 这 当地的 区域 .
"
"

“众位师父正在地方便度脱众生，

[waɪ] [ɪz][ðer; ðər] [stɪl] [noʊ] [end] [tu:; tə] [ə'fekʃ(ə)n] ?
Why is there still no end to affection ?
为什么 是 那里 仍然 不 结尾 到 感情 ?

为何未尽有情，

[soʊ][hi:; hi] [ə'bændənd] [ðə; ði] [kraʊd] [ænd; ənd] [left] ?
So he abandoned the crowd and left ?
所以 他 弃 这 人群 和 左边 ?

便弃众而去？

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['mæstərz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [hɪr] ,
And when the masters are not here ,
和 什么时候 这 大师 是 不是 这里 ,

且师父们未来时，

东度记

第119/127页

[ðə; ði] ['mɒnstəz] [wɜːr; wər] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [smɔːl] ['vɪlɪdʒ] .
The monsters were causing trouble in the small village .
这 怪物 是 导致 麻烦 在 这 小的 村庄 .

孽怪在大家小户村里闹吵。

[naʊ] [ðæt] [taɪm] [hæz; həz] [pæst] ,
Now that time has passed ,
现在 那 时间 有 通过了 ,

如今既去时，

[ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪsɪz] [hæv; həv][nɔːt] [jet] [bɪn] [kəm'pli:tli] [əb'zɒlv] .
The injustices have not yet been completely absolved .
这 不公正 有 不是 然而 到过 完全地 赦免 .

冤愆尚尔未尽消除。

[wiː; wi] [hoʊp] [ðə; ði] ['mæstərz] [kæn; kən] [steɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [deɪz] .
We hope the masters can stay a few more days .
我们 希望 这 大师 能 停留 一个 很少 更多的 天 .

望师父们再留住几日，

[tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['eni] [rɪ'meɪnɪŋ] ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] .
To eliminate any remaining grievances .
到 排除 任何 其余的 不满 .

把未尽的冤愆消灭。”

[ðə; ði] ['depjuti] ['lɪsnd] ,
The deputy listened ,
这 副 听着 ,

道副听了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[aɪ] [ə'weɪt] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
I await the future .
我 等待 这 未来 .

“我等未来，

[ɪf] [aɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['mɔːnstər] [wɪ'ðəʊt] [kɔːz] ,
If it is indeed a monster without cause ,
如果 它 是 的确 一个 怪物 没有 原因 ,

果是孽怪无端，

[huː] [tuːld][juː; jʊ][tuː; tə] [draʊn] [jʊr; jər] ['dɔːtər] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['kʌstəm] ?
Who told you to drown your daughter according to custom ?
WHO 讲述 你 到 溺水 你的 女儿 根据 到 风俗 ?

谁叫你习俗淹女？

[wiː; wi][hæv; həv] [ɔː'lredi] [left] .
We have already left .
我们 有 已经 左边 .

我等已去，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [bɪ'li:vɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈi:v(ə)l] [ˈspɪrɪt] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'fɔ:rmd] .
It is believed that the evil spirit has been reformed .
它是相信那这邪恶的精神有到过改革后的：
料是孽怪归正，

[brɪ'wer] [ʌv; əv] [ɪn'dʒʌstɪs] .
Beware of injustice .
提防的不公正：

警戒无义，

[ɪ'lɪmɪneɪt] [ɪn'dʒʌstɪsɪz] .
Eliminate injustices .
排除不公正：

消灭冤愆。

[aɪ] [hoʊp] [ju:; jʊ] [wɪl] [nɑ:t] [ˈwɜ:ri] [ə'baʊt] [ˈeni] [ˈgri:vənsəz, 'gri:vənsɪz] [ɔ:r] [streɪndʒ] [ə'kʌrənsɪz] .
I hope you will not worry about any grievances or strange occurrences .
我希望你将不是担心关于任何不满或者奇怪的发生：
但愿列位莫虑冤愆怪孽，

[æz; əz] [bɔ:ŋ] [æz; əz] [wi:; wi] [ˈɔ:lweɪz] [ʌp'hoʊld] [gʊd] [di:dz]
As long as we always uphold good deeds
作为长的作为我们总是坚持好的契约
只要永守善行，

[ˈfɜ:rmli] [bɪ'li:v] [ɪn] [gʊd] [di:dz] ,
Firmly believe in good deeds ,
牢牢相信在好的契约，

笃信善功，

[ˈneɪtʃər] [wɪl] [prɪ'zɜ:rɪv] [,aɪ 'ti:] [wɪ'ðəʊt] [ˈeni] [streɪndʒ] [ə'kʌrənsɪz] .
Nature will preserve it without any strange occurrences .
自然将要保存它没有任何奇怪的发生：
自然长保无怪。”

[ə'pɑ:n] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上听力这，

众人听了，

[hi:; hi] [dɪ'klaɪnd] [ænd; ənd] [left] .
He declined and left .
他拒绝和左边：

辞谢而退。

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [taɪm] [ʌv; əv] [maɪld] [sprɪŋ] [ˈweðər] .
It was a time of mild spring weather .
它曾是 一个 时间 的 温和的 春天 天气：
时值春和，

[ˈmæstər] [ænd; ənd] [dɪ'saɪp(ə)l] [ɑ:n] [ðə; ði] [pæθ] ,
Master and disciple on the path ,
掌握和弟子在这小路，
师徒在道，

[bʌt; bət] [wi:; wi] [si:] :
But we see :
但我们看：

但见：

[ðə; ði] [fi:ldz] [ɑ:r; ər] [fʊl] [ʌv; əv] [ˈfreɪgrənt] [ˈflaʊərz] [ænd; ənd] [ˈbju:tɪf(ə)l] [ˈsi:nəri] .
The fields are full of fragrant flowers and beautiful scenery .
这 字段 是 满的 的 香 花朵 和 美丽的 风景：
四野芳菲物色荣，

[bi:z] [ænd; ənd] [ˈbʌtərf্লাiz] [ˈfrɒlɪkt] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈflaʊərz] .
Bees and butterflies frolicked among the flowers .

蜜蜂 和 蝴蝶 嬉戏 之中 这 花朵 .

游蜂浪蝶闹花丛。

[gri:n] [ˈmaʊntnɪz] [ænd; ənd] [klɪr] [ˈwɔ:tərz] [dɪˈpɪkt] [ə; eɪ] [ˈbju:tɪf(ə)l] [si:n] .
Green mountains and clear waters depict a beautiful scene .

绿色的 山脉 和 清除 水 描绘 一个 美丽的 场景 .

山青水绿描佳景，

[ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [wɔ:rm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɪnd] [ɪz] [ˈdʒent(ə)l] , [ə; eɪ] [ˈkemɪk(ə)l] [plənt] [ɪz] [ɪn] [saɪt] .
The sun is warm and the wind is gentle , a chemical plant is in sight .

这 太阳 是 温暖的 和 这 风 是 温和的 , 一个 化学 植物 是 在 视线 .

日暖风和见化工。

[bɜ:rdz] [kɔ:l] [frʌm; frəm] [di:p] [ɪn] [ðə; ði] [ˈfɔ:rɪst] , [bʌt; bət] [noʊ] [wʌn] [ɪz] [ðer; ðər] .
Birds call from deep in the forest , but no one is there .

鸟类 称呼 从 深的 在 这 森林 , 但 不 一 是 那里 .

鸟唤深林人不见，

[ðə; ði] [ˈtrævələʒ-z] [hɑ:rt] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [dʒɔɪ] [əˈmɪdst] [ðə; ði] [ˈfreɪgrənt] [ˈgra:sɪz] .
The traveler's heart is filled with joy amidst the fragrant grasses .

这 旅行者的 心 是 已填 和 喜悦 在.....之中 这 香 草 .

客行芳草兴偏浓。

[ˈoʊnli] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ˈmʌŋks] [hɑ:rt] [rɪˈmeɪnz] [ˈstedfæst] .
Only the mountain monk's heart remains steadfast .

仅有的 这 山 僧侣的 心 遗迹 坚定不移 .

惟有山僧心把定，

[gʊd] [taɪmz] [du:] [nɑ:t] [steɪn] [ðə; ði] [aɪz] .
Good times do not stain the eyes .

好的 时代 做 不是 弄脏 这 眼睛 .

良时不染道眸中。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [wɜ:r; wər] [dʒʌst] [brɪˈɡɪnɪŋ] [ðer; ðər] [ˈdʒɜ:rni] [əˈbɔ:ŋ] [ðə; ði] [meɪn]

The patriarch and his disciples were just beginning their journey along the main

road .

路 .

祖师师徒正才由大路前行，

[aɪ] [ˈoʊnli] [sɔ:] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [haʊs] .
I only saw the front of a village house .

我 仅有的 锯 这 正面 的 一个 村庄 房子 .

只见到了一村落人家门前，

[ˈkʌlərf(ə)l] [ˈbænərz] [wɜ:r; wər] [dɪˈspleɪd] .
Colorful banners were displayed .

丰富多彩的 横幅 是 显示 .

彩幡摆列，

[ðə; ði] [dɔ:r] [ˈfeɪsɪz] [tu:] [ʃɑ:ps] .
The door faces two shops .

这 门 面孔 二 商店 .

门对两铺，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [drʌmz] [ænd; ənd] [bəʊlz] [ɪz] [ˈnɔɪzi] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] ,
The sound of drums and bowls is noisy in the house ,

这 声音 的 鼓 和 碗 是 嘈杂 在 这 房子 ,

屋内鼓钵声喧，

[haʊ'evər] , [aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['meni] [mʌŋks] [huː] [pər'fɔːrmd] [ˌvedʒə'teriən] [miːlz] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs]
However , it was many monks who performed vegetarian meals and virtuous
然而 , 它 曾是 许多 僧侣 WHO 执行 素食 餐 和 有德行的
[diːdz] .
deeds .
契约 .

却是许多僧众做斋修善事。

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [æskt] [hɪz; ɪz] [di'saɪplz] :
The Patriarch asked his disciples :
这 族长 问 他的 门徒 :

祖师问众弟子说：

" [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ][kaɪnd][ˈfæməli] . "
" But they are a kind family . "
" 但 他们 是 一个 种类 家庭 . "

“人家却是一个善门，

[ɔːl'doʊ] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈtemp(ə)][wɪð; wɪθ] ['kændlz] [ænd; ənd][læmps]
Although it was a temple with candles and lamps
虽然 它 曾是 一个 寺庙 和 蜡烛 和 灯

虽然是个灯烛道场，

[bʌt; bət] [ɪts] ['betər] [ðæn; ðən] ['spendɪŋ] ['mʌni] [ðæts] [nɑːt][ˈjuːsf(ə)] .
But it's better than spending money that's not useful .
但 它是 更好的 比 开支 钱 那就是 不是 有用 .

却胜如花费无益之钞，

[tuː; tə] [fɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði][sɪn][ʌv; əv] [lʌst] .
To fall into the sin of lust .
到 落下 进入 这 罪 的 欲望 .

堕入淫欲之愆。”

[ðə; ði] ['depjuti] [rɪ'plaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

" [ðə; ði] [ˌvedʒə'teriən] ['mæstər][wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [dɪ'vaʊt] . "
" The vegetarian master was also devout . "
" 这 素食 掌握 曾是 还 虔诚的 . "

“斋主却也虔诚。”

[en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" ['siːniər] ['brʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] [ɪf] [ðə; ði] ['fæstɪŋ] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] [dɪ'vaʊt] ?
How do you know if the fasting person is devout ?
如何 做 你 知道 如果 这 禁食 人 是 虔诚的 ?

你如何知斋主虔诚？ ”

['dɑːəu][ˈfuː] [sed] :
Dao Fu said :
道 傅 说 :

道副说：

" [ɪf] [nɑ:t][fɔ:r; fər][ˈpaɪəti] ,
" **If not for piety** ,
" 如果 不是 为了 虔诚 ,

“若非虔诚，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][hæv; həv] [mu:vd] [maɪ] [ˈti:tʃər] [tu:; tə] [kʌm] [hɪr] ?
How could I have moved my teacher to come here ?
如何 可以 我 有 已搬 我的 老师 到 来 这里 ?

怎感动得吾师来此？

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ˈweɪtɪŋ] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [ˈmoʊmənt] .
I have been waiting for this moment .
我 有 到过 等待 为了 这 片刻 .

我等到来，

[aɪ ˈti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [left] [tu:; tə] [feɪt] .
It should be left to fate .
它 应该 是 左边 到 命运 .

也当随缘一遇。”

[hi:; hi] [ðen] [rɪˈpɔ:rtɪd] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [ˈmæstər] .
He then reported to his master .
他 然后 据报道 到 他的 掌握 .

乃禀命师尊，

[klaʊd] [ˈwɔ:kɪŋ] [ɪz] [səˈspendɪd] .
Cloud walking is suspended .
云 步行 是 暂停 .

暂停云步。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [ə; eɪ] [tʃæns] [ɪnˈkaʊntər] [brɪŋz] [dʒɔɪ] . "
" **A chance encounter brings joy** . "
" 一个 机会 遇到 带来 喜悦 . "

“随喜一遇，

[aɪ ˈti:][ɪz][ˈɔ:lsəʊ][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [lɪv; laɪv] .
It is also a place where monks and nuns live .
它 是 还 一个 地方 在哪里 僧侣 和 修女 居住 .

固也是出家人行所住处。

[bʌt; bət][aɪ][eɪ ˈem][ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [ˈwɪzdəm] ,
But I am in the light of wisdom ,
但 我 是 在 这 光 的 智慧 ,

只是我于智光中，

[aɪ] [noʊ] [ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tu:; tə][ɪkˈspend] [ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv] [ˈenərdʒɪ] [əˈgen] .
I know you will have to expend a lot of energy again .
我 知道 你 将要 有 到 花费 一个 很多 的 活力 再次 .

已知汝等又要耗一番精力，

[aɪ ˈti:][ɪz] [ˈmɪrli] [ə; eɪ] [ˈsentɪmənt] [əˈaɪzɪŋ] [frʌm; frəm][maɪ] [oʊn] [ˌevəˈlu:ʃ(ə)n] .
It is merely a sentiment arising from my own evolution .
它 是 仅仅 一个 情绪 产生 从 我的 自己的 进化 .

总是吾演化中一情识耳。”

[ðə; ði] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [əˈprentɪs] [əˈprəʊtʃt] [ðə; ði] [dɔ:r] .
The master and his apprentice approached the door .
这 掌握 和 他的 学徒 接近 这 门 .

师徒走近门前，

[ˈsevrəl] [bɪˈli:vəz] [ænd; ənd] [mʌŋks] [flu:] [aʊt] [frʌm; frəm][,ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [geɪt] .
Several believers and monks flew out from inside the gate .
一些 信徒 和 僧侣 飞翔 出去 从 里面 这 门 。

只见门内飞走出几个善信与僧人，

[hi; hi] [æskt] [ˈhɜ:rɪdli] :
He asked hurriedly :
他 问 匆匆 。

忙忙问道：

" [ɑ:r; ər][ðə; ði][oʊld] [ˈmæstərz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈkɪŋdəm] ? "
" Are the old masters from a kingdom ? "
" 是 这 老的 大师 从 一个 王国 ？ "

“老师父们可是从国度中来的么？”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [ˈmæstər] [rɪˈplaɪd] :
The deputy master replied :
这 副 掌握 回复 。

道副师答道：

" [wi; wi] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈkɪŋdəm] . "
" We come from the kingdom . "
" 我们 来 从 这 王国 。”

“我等正是从国度中来的。”

[bɪˈli:v] [ɪn][ðə; ði] [wei] :
Believe in the Way :
相信 在 这 方式 。

善信道：

" [aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [hæv; həv] [sprɛd] [ðer; ðər] [ˈti:tʃɪŋz] [θru:ˈaʊt] [ðɪs]
" I have heard that eminent monks have spread their teachings throughout this
" 我 有 听到 那 杰出 僧侣 有 传播 他们的 教义 自始至终 这
[ˈkʌntri] . "
country . "
国家 。”

“闻说高僧演化本国，

[tu; tə] [ˈlɪbəreɪt] [ɔ:l] [ˈsentɪənt] [ˈbi:ɪŋs]
To liberate all sentient beings
到 解放 全部有感知能力的 生物

度脱众生，

[əˈb:ŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Along the way ,
沿着 这 方式 ，

一路前来，

[,medɪˈteɪ(ə)n] [ænd; ənd] [,medɪˈteɪ(ə)n] [ɪn] [ˈtɛmpəlz] [ænd; ənd] [ˈmɒnəstrɪz]
Meditation and meditation in temples and monasteries
冥想 和 冥想 在 寺庙 和 修道院

在庵庙寺观参禅打坐，

[aɪ ˈti:] [ɪz] [ʌnˈnoʊn] [haʊ] [ˈmeni] [mʌŋks] , [nʌnz] , [ænd; ənd] [ˈle,pɪpəl] [ðeɪ] [hæv; həv] [seɪvd] .
It is unknown how many monks , nuns , and laypeople they have saved .
它 是 未知 如何 许多 僧侣 ， 修女 ， 和 普通人 他们 有 已保存 。

也不知度脱多少僧尼道俗。

[wi; wi] [əbˈzɜ:rv] [ə; eɪ][fæst][ænd; ənd] [ɪˈstæblɪ] [ə; eɪ][səˈsaɪəti] .
We observe a fast and establish a society .
我们 观察 一个 快速地 和 建立 一个 社会 。

我等修斋建会，

[wiː; wi] [rɪˈspektfəli] [ˈwelkəm] [ðə; ði][əˈraɪn(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] .
We respectfully welcome the arrival of the eminent monk .
我们 尊敬 欢迎 这 到达 的 这 杰出 僧 。

正乃恭迎高僧降临，

[tuː; tə][ədˈmaɪər][ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][daʊ] .
To admire the power of Tao .
到 钦佩 这 力量 的 道 。

瞻仰些道力。

[aɪ] [ˈwʌndər] [ɪf] [ˈeni] [ʌv; əv][juː; jʊ] [ˈmæstərz] [hæv; həv] [ˈevər] [hɜːrd] [ʌv; əv] [wer] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ]
I wonder if any of you masters have ever heard of where a high - ranking
我 想知道 如果 任何 的 你 大师 有 曾经 听到 的 在哪里 一个 高的 - 排行
[mʌŋk] [rɪˈzaɪdz] ?
monk resides ?
僧 居住地 ？

不知列位师父曾听得高僧住在何处？

[ɔːr] [pərˈhæps] [jʊə(r)] [ɔːlˈredi] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] ?
Or perhaps you're already on the road ?
或者 也许 你是 已经 在 这 路 ？

或是行在路中？ ”

[ðə; ði] [əˈsɪstənt] [ˈdaʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 ：

道副道：

" [ɪts] [dʒʌst][ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][juː ˈes] , [dɪˈsaɪplz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ˈmæstər] . "
" It's just the four of us , disciples of the same master . "
" 它是 只是 这 四 的 我们 , 门徒 的 这 相同的 掌握 。”
“就是我等四个师弟子。”

[bɪˈliːv] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] :
Believe in the Way :
相信 在 这 方式 ：

善信道：

" [wiː; wi][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [hæz; həz] [ɡɔːn] [ðer; ðər] . "
" We have heard that the eminent monk has gone there . "
" 我们 有 听到 那 这 杰出 僧 有 已消失 那里 。”
“我等闻知高僧到处，

[ˈɪnsens] [ˈbænərz] [ɑːr; ər] [juːst] [fɔːr; fər] [ˈwelkəmiŋ] [ænd; ænd] [ˈsendɪŋ] [ɔːf] [ɡests] .
Incense banners are used for welcoming and sending off guests .
香 横幅 是 用过的 为了 欢迎 和 发送 离开 客人 。

香幡迎送，

[waɪ] [ɑːr; ər][ðer; ðər][ˈoʊnli] [fɔːr] [ʌv; əv][juː ˈes] , [ðə; ði] [ˈmæstərz] ?
Why are there only four of us , the masters ?
为什么 是 那里 仅有的 四 的 我们 , 这 大师 ？
怎么只师父们四位？ ”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [smaɪld] [ænd; ænd] [sed] :
The patriarch smiled and said :
这 族长 微笑 和 说 ：

祖师笑道：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] [fɔːr] , [bʌt; bət] [θriː] [mɔːr] . "
" There are four , but three more . "
" 那里 是 四 , 但 三 更多的 。”
“四位还多了三个。”

[dʒʌst] [ðɪs] [wʌn] ['sentəns] ,
Just this one sentence ,
只是 这 一 句子 ,

只这一句，

[ˈdɑːəu][ˈfuː][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ɔːl'redi] [nuː] [ðæt] [ðer; ðər][ˈmæstər][dɪd][nɑːt] [wɪ] [tuː; tə]
Dao Fu and the others already knew that their master did not wish to
道 傅 和 这 其他的 已经 知道 那 他们的 掌握 做过 不是 希望 到
[ə'kʌmpəni] [ðem; ðəm] [mʌt] .
accompany them much .
陪伴 他们 很多 .

道副等已知师意不欲多随，

[ɔːl'doʊ] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)][ʌv; əv] ['siːɪŋ] [wʌnz] [truː] ['neɪtʃər] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] [wʌnz] [maɪnd]
Although the principle of seeing one's true nature and understanding one's mind
虽然 这 原则 的 看到 一个人的 真的 自然 和 理解 一个人的 头脑
[ɪz] [noʊn] ,
is known ,
是 已知 ,

但见性明心之理虽知，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [pæθ] [tuː; tə] [træn'sendəns] [ænd; ənd] ['seɪnthʊd] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [ˌkɒmpri'hendɪd]
However, the path to transcendence and sainthood has not been comprehended
然而 , 这 小路 到 超越 和 圣徒 有 不是 到过 理解
.
:
.

而超凡入圣之道未悟，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [ə'bændən] [maɪ] ['mæstər] ?
How could I possibly abandon my Master ?
如何 可以 我 可能 放弃 我的 掌握 ?

怎肯舍离师尊，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['fɑːloʊ] [hɪz; ɪz] ['tiːtʃər] [ænd; ənd] [ɪ'vɑːlv] [ə'kɔːrdɪŋli] .
He had no choice but to follow his teacher and evolve accordingly .
他 有 不 选择 但 到 跟随 他的 老师 和 发展 因此 .

只得随师周流演化。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , [ɔːl][ðə; ði] [dɪ'vaʊt] [mʌŋks] [nuː] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ðə; ði] ['patriɑːrk] [ænd; ənd]
At that moment, all the devout monks knew that they were the patriarch and
在 那 片刻 , 全部 这 虔诚的 僧侣 知道 那 他们 是 这 族长 和
[hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .
his disciples .
他的 门徒 .

当下众善信僧人知是祖师师徒，

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd] [klaːspt] [hɪz; ɪz][hændz] [ɪn] [prer] .
He then bowed and clasped his hands in prayer .
他 然后 鞠躬 和 紧握 他的 双手 在 祷告 .

乃躬身合掌，

[pliːz] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['mæstər][ænd; ənd] [dɪ'saɪplz] [ɪntuː][ðə; ði] [hɔːl] .
Please invite the master and disciples into the hall .
请 邀请 这 掌握 和 门徒 进入 这 大厅 .

请师徒入堂，

[ɪk'stendɪd] ['sɪtɪŋ] [fɔːr; fər] ['wɜːrʃɪp] ,
Extended sitting for worship ,
扩展 坐着 为了 崇拜 ,

延坐礼拜，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wi:; wi] [dɪ'saɪplz] [hæv; həv] [hɜ:rd] [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈmæstə-z] [ˈti:tʃɪŋz] . "
" We disciples have heard our master's teachings . "
" 我们 门徒 有 听到 我们的 硕士学位 教义 . "

“我等弟子闻师演化，

[aɪ] [kən'sɪdər] [maɪ'self] [ˈfu:lɪʃ] [ænd; ənd] [ˈɪgnərənt] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd]
I consider myself foolish and ignorant in this world
我 考虑 我 愚蠢 和 无知 在 这 世界

自揣愚蒙在世，

[aɪ] [ˈkænɑ:t] [rɪˈpeɪ] [ðə; ði] [ˈfɔ:rfoʊld] [ˈkaɪndnəs] .
I cannot repay the fourfold kindness .
我 不能 偿还 这 四重 仁慈 .

上不能报四重之恩，

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [wɪl] [ˈsʌfər] [ðə; ði] [ˈtɔ:ments] [ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] [ˈloʊər] [ˈreɪlmz] .
I fear I will suffer the torments of the three lower realms .
我 害怕 我 将要 遭受 这 折磨 的 这 三 降低 领域 .

下恐随三途之苦。

[ðə; ði] [ˈri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ˈsi:kɪŋ] [ˌɪbə'reɪ(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] ,
The reason for seeking liberation from the world ,
这 原因 为了 寻求 解放 从 这 世界 ,

欲求出世之因，

[tu:; tə][ɪv; laɪv] [ʌp] [tu:; tə][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][laɪf] .
To live up to the way of life .
到 居住 向上 到 这 方式 的 生活 .

以不负生人之道。

[ˈhʌmbli] [rɪˈkwest] [jɔr; jər] [ˈgaɪd(ə)ns] , [ˈmæstər] .
humbly request your guidance , Master .
谦卑地 要求 你的 指导 , 掌握 .

望师尊指教。”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ˈlɪsnd] .
The patriarch listened .
这 族长 听着 .

祖师听了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [ðə; ði] [ˈfeɪθf(ə)] [hæv; həv] [ɔ:'redi] [ə'teɪnd] [ɪnˈlaɪt(ə)nment] . "
" The faithful have already attained enlightenment . "
" 这 忠实 有 已经 已达到 启示 . "

“众善信已自参明，

[waɪ] [[ʊd; ʊəd] [wi:; wi] [weɪst] [ˈaʊər; ɑ:r] [breθ] ?
Why should we waste our breath ?
为什么 应该 我们 浪费 我们的 气息 ?

又何必我等饶舌？ ”

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ˈdɑ:əu][ˈfu:] [ænd; ənd] [ˈʌðər] :
Then he said to Dao Fu and others :
然后 他 说 到 道 傅 和 其他的 :

乃向道副等说：

" [ɔ:l] [ðə; ði] [wei] [hɪr] ,
" All the way here ,
" 全部 这 方式 这里 ,

“一路前来，

[ɔ:l] [kaɪndz][ʌv; əv][ˈkɑ:rmɪk] ˈdets] ,
All kinds of karmic debts ,
全部 种类 的 因果报应 债务 ,

种种冤业，

[θæŋks] [tu:; tə][ju:; jə] [ɔ:l] [fɔ:r; fər] ˈpɔɪntɪŋ] [aʊt] [ðə; ði][ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] ,
Thanks to you all for pointing out the explanation ,
谢谢 到 你 全部 为了 指向 出去 这 解释 ,

亏汝等点明消释，

[ðɪs] [ˌevəˈlu:ʃ(ə)n] ,
This evolution ,
这 进化 ,

于此演化，

[aɪ ˈti:][hæz; həz] [ˌbenɪˈfɪʃ(ə)l] ɪˈfekts] .
It has beneficial effects .
它 有 有利 效果 .

有裨功果。

[haʊˈevər] , [ˌʌnˈlaɪk] [ðə; ði] [dɪˈvəʊt] [bɪˈli:və-z] [hu:] [rɪˈzaɪd] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] ,
However, unlike the devout believers who reside in this place ,
然而 , 与此不同 这 虔诚的 信徒 WHO 居住 在 这 地方 ,

却不似众善信居此方，

[hi:; hi] [spəʊk] [ə; eɪ] ˈri:z(ə)nəb(ə)l] ˈɑ:rgjʊmənt] ,
He spoke a reasonable argument ,
他 辐 一个 合理的 争论 ,

说出一番理话，

[hi:; hi][hæz; həz] [əˈteɪnd] [ˌʌnsərˈpæst] ˈbɒʊdɪ] .
He has attained unsurpassed Bodhi .
他 有 已达到 无与伦比 菩提 .

已证无上菩提，

[ˈθɪŋkɪŋ] [kloʊz] [tu:; tə] [prəˈpraɪəti] [ænd; ənd] ˈraɪtʃəsnəs] ,
Thinking close to propriety and righteousness ,
思维 关闭 到 礼 和 义 ,

想地近礼义，

[ðɪs] [ɪz] [du:] [tu:; tə][ˈdaʊɪzəm] .
This is due to Taoism .
这 是 到期的 到 道教 .

道化使然。

[ju:; jə][hæv; həv] ˈsʌmθɪŋ] [tu:; tə] [seɪ] [əˈbaʊt] [ðɪs] .
You have something to say about this .
你 有 某物 到 说 关于 这 .

汝等有可理论，

[ɪts] [wɜ:rθ] [ɪkˈsplɔɪrɪŋ] ˈveriəs] [ˌævəˈnjʊs] [ʌv; əv] [ɪnˈlaɪt(ə)nment] .
It's worth exploring various avenues of enlightenment .
它是 值得 探索 各种各样的 途径 的 启示 .

不妨多方开悟。”

[ˈæftər][ðə; ði] ˈpeɪtriɑ:rk] ˈfɪnɪʃt] ˈspi:kɪŋ] ,
After the patriarch finished speaking ,
后 这 族长 完成的 请讲 ,

祖师说罢，

[daʊfu:] [ðen] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [br'li:vʒz] [ænd; ənd] [mʌŋks] .
Daofu then inquired about the names of the believers and monks .
道孚 然后 询问 关于 这 姓名 的 这 信徒 和 僧侣 .

道副乃问众善信及僧人名姓，

[ðei] [i:tʃ] [geɪv] [ðer; ðər] [ˈænsər] .
They each gave their answers .
他们 每个 给予 他们的 答案 .

各相叙答。

[ˈoʊnli] [ðɪs] [ˌvedʒə'teriən] [ˈmæstər] ,
Only this vegetarian master ,
仅有的 这 素食 掌握 ,

惟有这家斋主，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][dʒɪnrən] .
His name is Jinren .
他的 姓名 是 金人 .

名唤近仁，

[hi:; hi] [ðen] [ˈkwestʃənd] [hɪm; ɪm] [ə'baʊt] [prə'faʊnd] [zen] [ˈprɪnsəp(ə)lz] .
He then questioned him about profound Zen principles .
他 然后 被质问 他 关于 深刻的 禅 原则 .

便盘问些禅机妙理，

[ˈkwestʃən] [wʌn] , [ˈænsər] [tu:'tu:] .
Question 1 , Answer 2 .
问题 1 , 回答 2 .

问一答二。

[ðə; ði] [θri:] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [rɪ'spɒndɪd] [ˈflu:əntli] .
The three eminent monks responded fluently .
这 三 杰出 僧侣 回应 流利地 .

三位高僧应对如流，

[ˈevrɪwʌn] [preɪzd] [ænd; ənd][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Everyone praised and was overjoyed .
每个人 赞扬 和 曾是 欣喜若狂 .

众人称赞大喜，

[ðə; ði] [ˌvedʒə'teriən] [ˈɔfəɪŋz, ˈɔfrɪŋz][wɜ:ɪr; wər] [leɪd] [aʊt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈmæstər] [ænd; ənd] [dɪ'saɪplz] [eɪt]
The vegetarian offerings were laid out , and the master and disciples ate
这 素食 供品 是 铺设 出去 , 和 这 掌握 和 门徒 吃

[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

摆出斋供”师徒吃了，

[ðen] [hi:; hi][hæd; həd][tu:; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [li:v] .
Then he had to take his leave .
然后 他 有 到 拿 他的 离开 .

便要辞行。

[dʒɪnrən] [rɪ'pi:tɪdli] [traɪd] [tu:; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [steɪ] .
Jinren repeatedly tried to persuade him to stay .
金人 反复 尝试 到 说服 他 到 停留 .

只见近仁再三留住，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [hæd; həd] [bɪn] ['lɒkɪŋ] [ʌp][tu;; tə][hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [bɔ:n] [taɪm] .
The disciples had been looking up to him for a long time .
这 门徒 有 到过 寻找 向上 到 他 为了 一个 长的 时间 .

“弟子们仰望日久，

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [ˈmæstər][hæz; həz] [əˈraɪvd] .
Fortunately , Master has arrived .
幸运的是 , 掌握 有 到达的 .

今幸师尊到此，

[aɪ] [ni:d] [jʊr; jər] [help] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈdaɪəgræm] .
I need your help with the diagram .
我 需要 你的 帮助 和 这 图表 .

正图请教，

[ðeɪ] [stetd] [fɔ:r; fər] [əˈnʌðər] [ten] [deɪz] [ɔ:r][soʊ] .
They stayed for another ten days or so .
他们 入住 为了 其他 十 天 或者 所以 .

便多住旬日，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ˌdɪsrɪˈspekt] [ɪz][ə; eɪ][sɪn] .
I fear that disrespect is a sin .
我 害怕 那 不尊重 是 一个 罪 .

只怕褻慢为罪。”

[ðə; ði] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu;; tə] [steɪ] .
The master and his disciples had no choice but to stay .
这 掌握 和 他的 门徒 有 不 选择 但 到 停留 .

祖师师徒只得住下。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [dʒɪnrən] [swept] [ænd; ənd] [kli:nd] [θri:] [ru:mz; rʊmz] .
At that time , Jinren swept and cleaned three rooms .
在 那 时间 , 金人 扫荡 和 已清洗 三 房间 .

近仁当时洒扫三间净室，

[ðə; ði] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)][æn; ən] [ju] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['menj(ə)nd] [hɪr] .
The master and his disciple An Yu are not mentioned here .
这 掌握 和 他的 弟子 一个 于 是 不是 提及 这里 .

师徒安寓在内不提。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [eɪˈti:n] ['ɑ:rhət] .
Now , let's talk about the eighteen Arhats .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 十八 罗汉 .

却说十八位阿罗尊者，

[aɪˈti:] [wʌz; wəz] ['lɜ:rɪd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['bu:dist] [əˈsembli] [ðæt] [ðə; ði] ['emɪnənt] ['mʌŋks] [wɪʃ] [tu;; tə]
It was learned during the Buddhist assembly that the eminent monk's wish to

[spred] [hɪz; ɪz] ['ti:tʃɪŋz] [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tu;; tə][bi;; bi] [fʊlˈfɪld] .
spread his teachings was about to be fulfilled .
传播 他的 教义 曾是 关于 到 是 已完成 .

于佛会中已知高僧演化之愿将毕，

[ðə; ði] ['venərəb(ə)] [wʌnz] [hæv; həv] [ɔ:l'redi] [traɪd] [tu;; tə] [trænsˈfɔ:rm] [ðə; ði] ['hoʊli] ['hɑ:rts] [ʌv; əv] [ɔ:l] ['bi:ɪŋs] .
The venerable ones have already tried to transform the holy hearts of all beings .
这 可敬 一个 有 已经 尝试 到 转换 这 圣 心 的 全部 生物 .

众尊者试化圣心已遍，

[ˈpɜ:rfɪkt] [sək'ses] [dɪˈpendz] [ɑ:n] [wʌn'self] .
Perfect success depends on oneself .
完美的 成功 取决于 在 自己 .

圆满功果乃在于己。

[bʌt; bət][hi:; hi] [ʃʊd] [rɪ'mɑ:rkəb(ə)l] [ɪn'telɪdʒəns] .
But he showed remarkable intelligence .
但 他 显示 卓越 智力 .

却显出灵通，

[aɪ] [nu:] [ˈɜ:rlɪər] [wer] [ðə; ðɪ] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [lɪvd] .
I knew earlier where the eminent monk lived .
我 知道 早些时候 在哪里 这 杰出 僧 居住地 .

早知高僧行所住处，

[bu:] [ˈjʌn] [əˈraɪvd] ,
Bu Yun arrived ,
布 云 到达的 ,

步云到来，

[hi:; hi] [ˈmænɪfestɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [mʌŋk] .
He manifested as a monk .
他 表现出来 作为 一个 僧 .

化现一僧人，

[ɪn][ə; eɪ] [ˈdesələt] [ˈdezərt] [ˈeriə]
In a desolate desert area
在 一个 荒凉 沙漠 区域

在一处荒沙地界，

[ˈkæriŋ] [tu:] [bɔɪz] ,
Carrying two boys ,
携带 二 男孩们 ,

携着两个童子，

[ˈstændɪŋ] [ɑ:n][bəuθ] [saɪdz] ,
Standing on both sides ,
常设 在 两个都 侧面 ,

侍立两旁，

[pi:l] [ðə; ðɪ] [fru:t] [ænd; ənd] [i:t] [aɪ ˈti:] .
Peel the fruit and eat it .
果皮 这 水果 和 吃 它 .

剥果进食。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ðə; ðɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈmæstər] , [dʒɪnrən] .
But they encountered the vegetarian master , Jinren .
但 他们 遭遇 这 素食 掌握 , 金人 .

却遇着斋主近仁，

[ˈwɔ:kɪŋ] [ˈli:ʒərli] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [mʌŋks] [hu:] [wɜ:r; wər] [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [fi:st] ,
Walking leisurely with the monks who were holding a vegetarian feast ,
步行 悠闲 和 这 僧侣 WHO 是 保持 一个 素食 盛宴 ,

同着建斋僧众闲行，

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] , [hi:; hi] [stept] [ˈfɔ:rwəd] [ænd; ənd] [æskt] :
Upon seeing this , he stepped forward and asked :
之上 看到 这 , 他 步 向前 和 问 :

见了上前问道：

" [wer] [dɪd][ðə; ðɪ][oʊld] [ˈmæstər] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did the old master come from ? "
" 在哪里 做过 这 老的 掌握 来 从 ? "

“老师父何处来的？

[wer] [du:][ju:; jʊ] [wɑ:nt][tu:; tə][goʊ] ?
Where do you want to go ?
在哪里 做 你 想 到 去 ?

欲往何处去？

[waɪ] [dəʊnt][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə][maɪ] [ˈdaɪnɪŋ] [hɔːl] [ænd; ənd][ˈtemp(ə)] [tuː; tə][dʒɔɪn][ɪn][ðə; ði][dʒɔɪ] ? " **Why don't you come to my dining hall and temple to join in the joy ?** "
为什么 不 你 来 到 我的 用餐 大厅 和 寺庙 到 加入 在 这 喜悦 ? "
怎不到我斋堂道场中来随喜？ "

[ðə; ði] [mʌŋk] [dɪd][nɑ:t] [ˈænsər] . **The monk did not answer .**
这 僧 做过 不是 回答 .

僧人不答。

[ðə; ði] [bɔɪ] [rɪˈplaɪd] : **The boy replied :**
这 男生 回复 :

只见童子答道：

" [maɪ] [ˈti:tʃər] [keɪm] [tuː; tə] [test] [ðə; ði] [ˌevəˈluːʃ(ə)n] . " **" My teacher came to test the evolution . "**
" 我的 老师 来了 到 测试 这 进化 . "

“我师来试演化，

[noʊ] [doʊˈneɪʃənz] [wɜːr; wər] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)][ɔːr] [ˈmɑːnəsteri] . **No donations were made to the temple or monastery .**
不 捐款 是 制成 到 这 寺庙 或者 修道院 .

未计道场随喜。

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][juː; jʊ][ænd; ənd][jɔːr; jər] [ˈfɔːləʊəz] [ɑːr; ər] [drɪˈvəʊt] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈeɪb(ə)] **It is also because you and your followers are devout that they are able**
它 是 还 因为 你 和 你的 追随者 是 虔诚的 那 他们 是 有能力的
[tuː; tə] [əˈtʃiːv] [ðɪs] . **to achieve this .**
到 达到 这 .

也是你等道会虔诚，

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [muːvd] [baɪ][ðə; ði][əˈraɪv(ə)][ʌv; əv][maɪ] [ˈti:tʃər] . **I am moved by the arrival of my teacher .**
我 是 已搬 经过 这 到达 的 我的 老师 .

感动我师降临。

[sɪns] [wiː; wi] [met] [hɪr] , **Since we met here ,**
自从 我们 遇见 这里 ,

即此相逢，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv] [wʌnz] [ˈefərts] . **That is the result of one's efforts .**
那 是 这 结果 的 一个人的 努力 .

便是功果。”

[dʒɪnrən] [ˈlɪsnd] , **Jinren listened ,**
金人 听着 ,

近仁听了，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈfeləʊ] [mʌŋks] : **He said to his fellow monks :**
他 说 到 他的 同伴 僧侣 :

向同伴僧说：

" [əbˈzəveɪŋ, ɔb-][ðə; ði] [ˈdɪɡnɪfaɪd] [əˈpɪərəns] [ʌv; əv] [ðɪs] [mʌŋk] . . . " **" Observing the dignified appearance of this monk . . . "**
" 观察 这 凝重 外貌 的 这 僧 . . . "

“观此僧人庄严色相，

[kʊd; kəd][hi:; hi][bi:; bi][ə; eɪ] ['haɪlɪ] [ə'kɑ:mplɪʃt] [mʌŋk] ?
Could he be a highly accomplished monk ?
可以 他 是 一个 高度 完成 僧 ？

莫非是演化高僧？

[waɪ] [ɑ:r; əɹ][ðer; ðər] [ðoʊz] [fɔ:r] ['pi:p(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ə'gen] ?
Why are there those four people in the house again ?
为什么 是 那里 那些 四 人们 在 这 房子 再次 ？

怎么家中又有那四位？ ”

[waɪl] ['hezə,teɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['wʌndərɪŋ] ,
While hesitating and wondering ,
尽管 犹豫不决 和 好奇 ,

正疑虑踌躇，

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [mʌŋk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ə'tendənt] ['dɪsə'pɪrd] .
Suddenly the monk and his attendant disappeared .
突然 这 僧 和 他的 服务员 消失 .

忽然僧人童子不见，

[hi:; hi] [left] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ] [noʊt] .
He left behind a note .
他 左边 在后面 一个 笔记 .

留下一纸帖儿，

[fɔ:r] [laɪnz] [wɜ:r; wər] ['rɪt(ə)n] [ɑ:n][,aɪ 'ti:] .
Four lines were written on it .
四 线条 是 书面 在 它 .

上写着四句，

[ðə; ði] [ɪŋk] [wʌz; wəz][nɔ:t] [jet] [draɪ] .
The ink was not yet dry .
这 墨水 曾是 不是 然而 干燥 .

墨迹未干，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[wʌt] [test] [ɪz][ðer; ðər][ɪn][ə; eɪ] ['bu:dəz] [hɑ:rt] ?
What test is there in a Buddha's heart ?
什么 测试 是 那里 在 一个 佛陀的 心 ？

佛心何试？

[tu:; tə] [help] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['fʌndreɪzɪŋ] .
To help with this fundraising .
到 帮助 和 这 筹款 .

助此化缘。

[aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ʌv; əv]['fu:][[ɑ:n; jæn] ,
I have heard of Fu Shan ,
我 有 听到 的 傅 山 ,

我闻福善，

['bəʊndləs] [ænd; ənd] ['lɪmɪtləs] .
Boundless and limitless .
无边无际 和 无限 .

无量无边。

[dʒɪnrən] [pɪkt] [ʌp][ðə; ði] ['letər] [ænd; ənd] [ri:d] [,aɪ 'ti:] [ə'laʊd] .
Jinren picked up the letter and read it aloud .
金人 挑选 向上 这 信 和 读 它 大声 .

近仁捡起帖儿念了，

[hi:; hi] [ðen] [went] [hoʊm] [ænd; ənd] [ˈhændɪd] [ðə; ði] [ˈdɑ:kjʊmənt] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈdepjʊti] .
He then went home and handed the document to the deputy .
他 然后 去 家 和 递交 这 文档 到 这 副 .
随回家递与道副。

[ˈæftər] [ˈri:dɪŋ] ,
After reading ,
后 阅读 ,
看毕，

[hi:; hi] [ðen] [ɪnˈkwaɪəd] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ˈdɪɡnɪfaɪd] [əˈpɪrəns] .
He then inquired about the monk's dignified appearance .
他 然后 询问 关于 这 僧侣的 凝重 外貌 .
便问那僧人庄严色相。

[dʒɪnrən] [sed] :
Jinren said :
金人 说 :
近仁说：

" [tu:] [ˈtʃɪldrən] [wɜ:r; wər] [ˈpi:lɪŋ] [fru:t] [ænd; ənd] [ˈi:tɪŋ] [aɪ ˈti:] [nɪrˈbaɪ] . "
" Two children were peeling fruit and eating it nearby . "
" 二 孩子们 是 剥落 水果 和 吃 它 附近 . "
“旁还有二童剥果进食。”

[ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] [ðen] [təʊld][ðə; ði] [ˈpetrɪɑ:rk] .
The three monks then told the patriarch .
这 三 僧侣 然后 讲述 这 族长 .
道副三僧乃向祖师说出。

[ðə; ði] [ˈpetrɪɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :
祖师道：

" [aɪ] [nu:] [aɪ ˈti:] [ɪn] [ˈstɪlnəs] , "
" I knew it in stillness , "
" 我 知道 它 在 寂静 , "
“吾于静中已知，

[bʌt; bət][ju:; jʊ] [ɔ:l] [help] [ˌem ˈi:] [beg] [fɔ:r; fər] [ɑ:mz] .
But you all help me beg for alms .
但 你 全部 帮助 我 求 为了 施舍 .
但汝等助吾化缘，

" [ɪn] [tru:θ] , [aɪ ˈti:] [ɪz] [nɑ:t] [ˈsoʊlli] [ʌp] [tu:; tə][ju:; jʊ] [tu:; tə] [əˈsɪst] [ɪn][ðə; ði] [ˌtrænsfərˈmeɪ(ə)n] . "
" In truth , it is not solely up to you to assist in the transformation . "
" 在 真相 , 它 是 不是 仅 向上 到 你 到 协助 在 这 转型 . "
实又不专在汝等助化力也。”

[ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] [ˈnɑ:dəd, ˈnɑ:dɪd] .
The three monks nodded .
这 三 僧侣 点头 .

三僧点首，

[ðeɪ] [kla:spt] [ðer; ðər] [hændz] [təˈgeðər] [ænd; ənd] [boʊd] [tu:; tə][ðə; ði] [skaɪ] .
They clasped their hands together and bowed to the sky .
他们 紧握 他们的 双手 一起 和 鞠躬 到 这 天空 .
合掌望空拜礼。

[dʒɪnrən][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [mʌŋks] [hæd; həd][noʊ] [aɪˈdi:ə] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈri:z(ə)n] .
Jinren and the other monks had no idea of the reason .
金人 和 这 其他 僧侣 有 不 主意 的 这 原因 .
近仁与众僧哪里知道缘故，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['depjuti] :
Then he said to the deputy :
然后 他 说 到 这 副 :

乃向道副说道：

" [ðɪs] [mʌŋk] [ɪz] ['klɪrli] [ə; eɪ] [ˌboʊdi'sɑːtvə] [ɪn'kɑːrnət] . "
" This monk is clearly a Bodhisattva incarnate . "
" 这 僧 是 清楚地 一个 菩萨 体现 . "

“这僧人明明是菩萨降临，

[ɪf] [wiː; wi] [seɪ] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] ['tɛmpəlz] ['rɪtʃʊəlz] [ɑːr; ər] [pər'fɔːrmd] [wɪð; wɪθ] [sɪn'serəti] [ænd; ənd]
If we say that our temple's rituals are performed with sincerity and
如果 我们 说 那 我们的 寺庙的 仪式 是 执行 和 诚意 和
[ˈrevərəns] . . .
reverence . . .
尊敬 . . .

若说是我等道场法事诚敬，

[waɪ] [ðen] [dʌz] [ðə; ði] [ˌboʊdi'sɑːtvə] [nɑːt] [ə'pɪr] [æt; ət][ðə; ði]['ɔːltər] ?
Why then does the Bodhisattva not appear at the altar ?
为什么 然后 做 这 菩萨 不是 出现 在 这 坛 ？

却因何菩萨不到坛中显应，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['desələt] ['dezərt] .
He was sitting in the desolate desert .
他 曾是 坐着 在 这 荒凉 沙漠 .

乃在荒沙地界坐着？

[ðə; ði] ['riːzənɪŋ] [bɪ'haɪnd] [ðɪs] [pəʊst] . . .
The reasoning behind this post . . .
这 推理 在后面 这 邮政 . . .

这帖内道理，

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['ɪgnərənt] [ænd; ənd][duː][nɑːt] [noʊ]
We are ignorant and do not know
我们 是 无知 和 做 不是 知道

我们愚昧不知，

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ][kæn; kən] [ɡɪv] [ˌem 'iː][sʌm; səm] ['ɡaɪd(ə)ns] , ['mæstər] .
I hope you can give me some guidance , Master .
我 希望 你 能 给 我 一些 指导 , 掌握 .

望师父指教，

[ɪts] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [hɑːrt] [fʊl] [ʌv; əv] [ɡʊd] [ɪn'tenʃən] .
It's nothing more than a heart full of good intentions .
它是 没有什么 更多的 比 一个 心 满的 的 好的 意图 .

不外一心之善。”

[ə'prəʊtʃɪŋ] [bə'nevələns] :
Approaching Benevolence :
接近 仁 :

近仁道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 .

正是，

[ɪn'di:d] , [ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] [ˈhɑ:bəz] [ˈi:v(ə)n][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] [gʊd] [ɪn'tenʃ(ə)n] ,
Indeed , if a person harbors even a little good intention ,
的确 , 如果 一个 人 港口 甚至 一个 小的 好的 意图 ,
果然人若存一点善愿 ,

[ˈhev(ə)n] [wɪl] [ˈfɔrli] [grænt][,aɪ ˈti:] .
Heaven will surely grant it .
天堂 将要 一定 授予 它 .

天必从之 ,

[meɪ] [jʊr; jər] [ˈblesɪŋz] [bi; bi] [ˈbaʊndləs] [ænd; ənd] [ˈlɪmɪtləs] .
May your blessings be boundless and limitless .
可能 你的 祝福 是 无边无际 和 无限 .

福生无量无边 ,

[ɪts] [,æbsəˈlu:tli] [tru:] .
It's absolutely true .
它是 绝对地 真的 .

真实不差。”

[dʒɪnrən][hæd; həd][dʒʌst] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
Jinren had just finished speaking ,
金人 有 只是 完成的 请讲 ,

近仁方才说罢 ,

[ðen] [ə; eɪ] [ˈfeləʊ] [bɪˈli:vər] [sed] :
Then a fellow believer said :
然后 一个 同伴 信徒 说 :

只见同会一个善信说道 :

“ [wʌt] [ˈmæstər] [sed] [ɪz] [tru:] . ”
“ **What Master said is true .** ”
“ 什么 掌握 说 是 真的 . ”

“师父讲的虽是。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [ˈrelatɪv] ,
I have a relative ,
我 有 一个 相对的 ,

我有一个亲戚 ,

[ðeɪ] [lɪvd] [mɔ:r] [ðæn; ðən] - [maɪlz] [frʌm; frəm] [ðɪs] [ˈvɪlɪdʒ] , [ˈbɔ:dəriŋ] [ðə; ði] [si:] .
They lived more than 30 miles from this village , bordering the sea .
他们 居住地 更多的 比 - 英里 从 这 村庄 , 毗邻 这 海 .

离此村落三十余里边海境界居住。

[ðɪs] [relm] , [haʊˈevər] , [ɪz] [ɪntərəkəˈnektɪd] [ɪn] [ɔ:l] [dəˈrekʃ(ə)nz] .
This realm , however , is interconnected in all directions .
这 领域 , 然而 , 是 互联 在 全部 方向 .

这境界却是四通八达 ,

[ðə; ði][ˈoʊnli] [wei] [fɔ:r; fər] [ˈbaɪərz] [ænd; ənd] [ˈselər] .
The only way for buyers and sellers .
这 仅有的 方式 为了 买家 和 卖家 .

买卖客商必由之路。

[maɪ] [ˈrelatɪvz] [ˈsɜ:rneɪm] [ɪz] [ˈʃi:] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈgɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz][ˈkaɪ] .
My relative's surname is Shi , and his given name is Cai .
我的 亲属 姓 是 史 , 和 他的 给定 姓名 是 蔡 .

我这亲戚姓施名才 ,

[hi; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n] [hu:] [ˈɔ:lweɪz] [traɪd] [tu;; tə] [help] [ˈʌðər] .
He was a kind person who always tried to help others .
他 曾是 一个 种类 人 WHO 总是 尝试 到 帮助 其他的 .

平日为人却是个广行方便的善人 ,

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'dʒɔɪ] ['baʊndləs] ['hæpɪnəs] .
They should enjoy boundless happiness .
他们 应该 享受 无边无际 幸福 .

就该享福无量，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z] [ðə; ði] ['fæməli] [wʌz; wəz] ['welθi] .
It was only because the family was wealthy .
它 曾是 仅有的 因为 这 家庭 曾是 富裕 .

也只因家富于财。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[dʌsk] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Dusk and night ,
黄昏 和 夜晚 ,

黄昏黑夜，

[ɪn'saɪd] [ðə; ði] [haʊs] , [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['setlɪŋ] [ə'kaʊnts] .
Inside the house , they were settling accounts .
里面 这 房子 , 他们 是 安顿 账户 .

在屋里盘算帐目，

[ðə; ði] ['prɔ:fɪts] [ðæt] [keɪm] [ɪn] [wɜ:r; wər] [smɔ:l] .
The profits that came in were small .
这 利润 那 来了 在 是 小的 .

说进来的财利却少，

['meni] ['pi:p(ə)l] [frʌm; frəm] [dʒi] [went] [aʊt] .
Many people from Ji went out .
许多 人们 从 季 去 出去 .

济人出去的却多。

[tu:; tə] [bi:; bi] ['kɔ:ʃəs] ,
To be cautious ,
到 是 谨慎 ,

欲要谨守，

['helpləs] , ['sʌmwʌn] [keɪm] [tu:; tə] [æsk] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] ['feɪvər] .
Helpless , someone came to ask for a favor .
无助 , 某人 来了 到 问 为了 一个 偏爱 .

无奈人来求托，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [rɪ'fju:z] .
It was very difficult to refuse .
它 曾是 非常 难的 到 拒绝 .

甚是难却。

[waɪl] ['pɒndərɪŋ] ,
While pondering ,
尽管 沉思 ,

正思虑间，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɔ:ŋ] [wɪnd] [blu:] .
Suddenly a strong wind blew .
突然 一个 强的 风 吹 .

忽然一阵狂风。

[wer] [ðə; ði] [wɪnd] ['pa:sɪz] ,
Where the wind passes ,
在哪里 这 风 通过 ,

风过处，

[ˈsʌmwʌn] [wʌz; wəz] [ˈnɒkɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [dɔ:r] .
Someone was knocking on the door .
某人 曾是 敲门 在 这 门 。

门外有人敲门。

[ˈʃi:] [ˈkaɪ] [æskt] [ðə; ði] [ˈsɜ:rvənt] [tu:; tə][ˈoʊpən][ðə; ði] [dɔ:r] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; ei] [lʊk] .
Shi Cai asked the servant to open the door and take a look .
史 蔡 问 这 仆人 到 打开 这 门 和 拿 一个 看 。

施才叫家童开门一看，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [fɔ:r] [ɔ:r] [faɪv] [ˈmɜ:tʃənts] [hu:] [hæd; həd] [bɔ:st] [ðer; ðər] [ˈwɔ:tər] .
They were four or five merchants who had lost their water .
他们 是 四 或者 五 商人 WHO 有 丢失的 他们的 水 。

乃是四五个失水的客商，

[ðeɪ] [ɔ:l] [ˌɪntrəˈdu:st] [ðəmˈselvz] [baɪ] [neɪm] .
They all introduced themselves by name .
他们 全部 介绍 他们自己 经过 姓名 。

个个通名道姓，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 。

说道：

[wi:; wi][ɑ:r; ər] [ɔ:l] [ˈmɜ:tʃənts] [hu:] [treɪd] [gʊdz] [æt; ət] [si:] .
We are all merchants who trade goods at sea .
我们 是 全部 商人 WHO 贸易 商品 在 海 。

『我等俱是贩海卖货物的客人，

[əˈkeɪz(ə)nəli] , [ðə; ði] [waɪnd] [ˈtɒsɪz] [ðə; ði] [bəʊt] .
Occasionally , the wind tosses the boat .
偶尔 ， 这 风 抛掷 这 船 。

偶被风打行舟，

[hi:; hi] [ˈmænɪdʒd] [tu:; tə] [ri:tʃ] [ðə; ði] [ʃɔ:r] [əˈloʊn] .
He managed to reach the shore alone .
他 管理 到 抵达 这 支撑 独自的 。

止救得只身登岸。

[wi:; wi] [hoʊp] [ðə; ði] [ˈeldəz] [wɪl] [teɪk] [ju:ˈes][ɪn] .
We hope the elders will take us in .
我们 希望 这 长者 将要 拿 我们 在 。

望长者收留。』

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] [si:n] , [ˈʃi:] [ˈkaɪ]
Upon seeing this scene , Shi Cai
之上 看到 这 场景 ， 史 蔡

施才见此光景，

[ˈkaɪndnəs] [ɜːˈaɪzɪz] .
Kindness arises .
仁慈 出现 。

善心便发，

[soʊ][hi:; hi] [steɪd] [æt; ət] [hoʊm] .
So he stayed at home .
所以 他 入住 在 家 。

乃留住在家。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [æt; ət] [da:n]
The next day at dawn
这 下一个 天 在 黎明

次日天明，

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ði:z] [men] [wɜ:ɹ; wəɹ] [tɔ:l] [ænd; ənd] [strɔ:ŋ] ,
Seeing that these men were tall and strong ,
看到 那 这些 男人 是 高的 和 强的 ,
见这几人生得魁梧精壮,

[ðeɪ] [ɔ:l] [ləˈmentɪd] [ðə; ði] [bɔ:s] [ʌv; əv][ðer; ðər][ˈkæpɪt(ə)] .
They all lamented the loss of their capital .
他们 全部 哀叹 这 损失 的 他们的 首都 .
个个哭诉把资本漂失,

[ʌnˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [rɪˈtɜ:rn] [tu:; tə][ðer; ðər] [ˈhoʊmtaʊn]
Unable to return to their hometown
无法 到 返回 到 他们的 家乡
难以回乡,

[aɪˈd] [ˈræðər] [bi:; bi][ə; eɪ] [ˈsɜ:rvənt] [tu:; tə] [ˈsʌmwʌn] [els] .
I'd rather be a servant to someone else .
ID 相当 是 一个 仆人 到 某人 别的 .
情愿与人家佣工,

[ˈpɑ:rtnərʃɪp] [ˈfɪziˈɔ:lədʒi] .
Partnership Physiology .
合伙 生理 .
合伙生理。

[ʃi:] [ˈkaɪ] [ðen] [æskt] :
Shi Cai then asked :
史 蔡 然后 问 :
施才便问道:

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈmɜ:tʃənts] [neɪm] ?
What is the merchant's name ?
什么 是 这 商人的 姓名 ?
『客商姓甚名谁？』

[wʌt] [gʊdʒ] [ɑ:ɹ; əɹ][ju:; jʊ] [ˈselɪŋ] ?
What goods are you selling ?
什么 商品 是 你 销售 ?
贩的是甚货物？』

[wʌn] [ˈpɜ:rs(ə)n] [ˈænsər] :
One person answered :
一 人 回答 :
只见一个答道:

[ðə; ði] [ˈbɔɪz] [neɪm] [ɪz][daʊ] [ˈkɪŋ] .
The boy's name is Tao Qing .
这 男孩们 姓名 是 道 青 .
『小子名唤陶情。

[ði:z] [ˈpi:p(ə)] [ɑ:ɹ; əɹ][ɔ:l] [ˈpɑ:rtnəɹz] [ˈselɪŋ] [ˈhʌni] - [ˈfleɪvər] [drɪŋks] .
These people are all partners selling honey - flavored drinks .
这些 人们 是 全部 合作伙伴 销售 蜂蜜 - 调味 饮料 .
这几个都是合伙贩卖蜜淋淋、

[meɪk] [ˈspaɪsɪ] [ˈkrɪspi] [ˈnu:d(ə)lz]
Make spicy crispy noodles
制作 辛辣的 酥脆 面条
打辣酥、

[faɪn] [waɪn] .
Fine wine .
美好的 葡萄酒 .
醇酿美酒的。

[ʌnɪk'spektɪdli] , [ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [waɪnd] . . .
Unexpectedly , a gust of wind . . .
不料 , 一个 阵风 的 风 . . .

不意遇风，

[ɔ:l] [ðə; ði] [waɪn] [wʌz; wəz] [lɔ:st] .
All the wine was lost .
全部 这 葡萄酒 曾是 丢失的 .

酒皆失去。

[ɪf] [ðə; ði] ['eldəz] [kən'trɪbjʊ:t] [sʌm; səm]['kæpɪt(ə)l] . . .
If the elders contribute some capital . . .
如果 这 长者 贡献 一些 首都 . . .

老长者若是出些资本，

[ðɪs] ['θɜ:roʊfə] [li:dz] [tu:; tə][ænd; ənd][froʊ] .
This thoroughfare leads to and fro .
这 通道 线索 到 和 弗 .

这往来通衢，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɪn'di:d] [ə; eɪ] [træn'zæk(ə)n] .
It was indeed a transaction .
它 曾是 的确 一个 交易 .

倒也是宗买卖。』

[ʃi:] - [felt] ['sɑ:ri] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] , [hu:] [hæd; həd] [ɪn'kaʊntər] ['dɪfəkəltɪz] [ɪn][ə; eɪ] ['fɔ:rən] [lənd] .
Shi Caiyi felt sorry for him , who had encountered difficulties in a foreign land .
史 - 毛毡 对不起 为了 他 , WHO 有 遭遇 困难 在 一个 外国的 土地 .

施才一则怜他异乡遇难，

['fɜ:rstli] , [hi:; hi][ɪz] [gʊd] [æt; ət] ['mænɪdʒɪŋ] [θɪŋz] .
Firstly , he is good at managing things .
首先 , 他 是 好的 在 管理 事物 .

一则喜他都会经营，

[ðen] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][wʌz; wəz] [ɪn'vestɪd] .
Then the capital was invested .
然后 这 首都 曾是 投资 .

便出了资本，

[let] [hɪm; ɪm]['oʊpən][ə; eɪ] ['tævərn] .
Let him open a tavern .
让 他 打开 一个 酒馆 .

留他开张酒肆。

[hu:] [nu:] [ðæt] ['æftər][ðə; ði] ['tævərn] ['oʊpənd] ,
Who knew that after the tavern opened ,
WHO 知道 那 后 这 酒馆 打开 ,

谁知酒肆开后，

[sʌm; səm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [men] [wɜ:r; wər] [skɪld] [ɪn] ['sɪfɪlɪs] .
Some of his men were skilled in syphilis .
一些 的 他的 男人 是 熟练 在 梅毒 .

他这几人也有会花柳的，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər]['ɔ:lsoʊ] [ðoʊz] [hu:] [ɪn'dʒɔɪ] ['roʊməns] .
There are also those who enjoy romance .
那里 是 还 那些 WHO 享受 浪漫 .

也有好风月的。

[ɔ:l'doʊ] [ðə; ði] [stɔ:r] [hæz; həz] ['meni] ['stɔrz] ,
Although the store has many stores ,
虽然 这 店铺 有 许多 商店 ,

店虽广招，

[tuː; tə] [siːz] [ɔːl][ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)] .
To seize all the capital .
到 抢占 全部 这 首都 .

把些资本占尽。

[maɪ] [ˈrelatɪv] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [sʌt] [ə; eɪ] [ˈhæpi] [ænd; ənd] [ˈkerfriː] [laɪf] .
My relative used to live such a happy and carefree life .
我的 相对的 用过的 到 居住 这样的 一个 快乐的 和 畅快 生活 .

我这亲戚原来何等快活享福，

[ðiːz] [ˈpiːp(ə)] [ɑːr; ər] [ˈmerkɪŋ] [θɪŋz] [ˈdɪfɪkəlt] [ænd; ənd] [ˈtrʌb(ə)lsəm] [fɔːr; fər][em ˈiː] [naʊ] .
These people are making things difficult and troublesome for me now .
这些 人们 是 制作 事物 难的 和 麻烦的 为了 我 现在 .

如今被这几人弄得倒辛苦烦恼。

[ðɪs] [ɪz][naːt] [əˈbaʊt] [ˈduːɪŋ] [ə; eɪ][ˈfeɪvər] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs] .
This is not about doing a favor out of kindness .
这 是 不是 关于 正在做 一个 偏爱 出去 的 仁慈 .

这可不是行方便一点善心，

[ðɪs] [hæz; həz][ˈoʊnli] [brɔːt] [em ˈiː] [ˈendləs] [ˈwʌrɪs] [ænd; ənd] [æŋˈzaɪətɪz] .
This has only brought me endless worries and anxieties .
这 有 仅有的 带来 我 无尽的 担忧 和 焦虑 .

倒惹了忧煎万种。

[dʒʌst] [naʊ] , [ˈmæstər] [sed] [ðæt] [ˈblesɪŋz] [ænd; ənd] [gʊd] [diːdz] [ɑːr; ər] [ɪˈmeʒərəbl] .
Just now , Master said that blessings and good deeds are immeasurable .
只是 现在 , 掌握 说 那 祝福 和 好的 契约 是 无法估量的 .

却才师父讲福善无量，

[waɪ] [kɑːnt] [wiː; wi] [wert] ?
Why can't we wait ?
为什么 不能 我们 等待 ?

这却如何不等？ ”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [dɪd][naːt] [ˈænsər] .
The deputy did not answer .
这 副 做过 不是 回答 .

道副不答。

[en ˈaɪ] - [naɪ] [sed] :
Ni Zongchi Nai said :
尼 - 奈 说 :

尼总持乃说道：

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [bɪˈliːvəz] ,
According to the believers ,
根据 到 这 信徒 ,

“据善信说来，

[ðə; ði] [wɜːrd] " [ˈgʊdnəs] "
The word " goodness "
这 单词 " 善良 "

『善』之一字，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] [ˈpɔːsəbli] [noʊ] [ʌv; əv] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv][kaɪndz] ?
How could you possibly know of hundreds of thousands of kinds ?
如何 可以 你 可能 知道 的 数百 的 数千 的 种类 ?

你哪里知道百千万种：

[ˈpiːp(ə)] [wɜːr; wər] [siːn] [ˈwɔːkɪŋ] [aʊt] .
People were seen walking out .
人们 是 已见 步行 出去 .

有见人行出，

[taɪm] [ˈmænɪdʒmənt] [ɪz] [ɡʊd] .
Time management is good .
时间 管理 是 好的 .

分时间是善，

[bʌt; bət][,aɪ ˈtiː][ɪz][ˈiːv(ə)] ;
But it is evil ;
但 它 是 邪恶的 ;

却乃是恶；

[ˈpiːp(ə)] [wɜːr; wər] [siːn] [ˈwɔːkɪŋ] [aʊt] .
People were seen walking out .
人们 是 已见 步行 出去 .

有见人行出，

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈklɪrli] [ˈiːv(ə)] .
It is clearly evil .
它 是 清楚地 邪恶的 .

分明是恶，

[bʌt; bət][,aɪ ˈtiː][ɪz] [ɡʊd] .
But it is good .
但 它 是 好的 .

却乃是善。

[fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)] , [əˈfɪʃ(ə)lz] [ˈwɪpɪŋ] [ˈkrɪmənlz] .
For example , officials whipping criminals .
为了 例子 , 官员 鞭打 罪犯 .

比如官长鞭笞罪人，

[ðɪs] [ɪz] [ˈklɪrli] [æn; ən][ˈiːv(ə)] [dɪˈvɔɪd] [ʌv; əv] [kəmˈpæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈskɪlf(ə)] [miːnz] .
This is clearly an evil devoid of compassion and skillful means .
这 是 清楚地 一个 邪恶的 缺乏 的 同情 和 熟练 方法 .

分明是无慈悲方便之恶，

[ˈlɪt(ə)] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈmeɪkɪŋ] [æn; ən][ɪɡˈzæmp(ə)][ʌv; əv][wʌn] [tuː; tə] [wɔːrn] [ə; eɪ]
Little did they know that he was making an example of one to warn a
小的 做过 他们 知道 那 他 曾是 制作 一个 例子 的 一 到 警告 一个
[ˈhʌndrəd] .
hundred .
百 .

却哪里知道他是惩一警百，

[əˈvɔɪd] [ˈiːv(ə)] [ˈpiːp(ə)]
Avoid evil people
避免 邪恶的 人们

戒恶人、

[traɪ][tuː; tə] [pərˈsweɪd] [bː] - [əˈbaɪdɪŋ] [ˈsɪtənz] [tuː; tə] [ʃoʊ] [sʌm; səm] [ˈkaɪndnəs] .
Try to persuade law - abiding citizens to show some kindness .
尝试 到 说服 法律 - 遵守 公民 到 展示 一些 仁慈 .

劝良民一点善意。

[jɔːr; jər] [ˈtælənt] [ɪz] [ˈtruːli] . . .
Your talent is truly . . .
你的 天赋 是 真的 . . .

你这施才，

[nɑːt] [ˈstɪndʒɪ] ,
Not stingy ,
不是 小气 ,

不事鄙吝，

- [ɪz] [kən'vi:niənt] .
Guangxing is convenient .
- 是 方便的 .

广行方便，

[hi:; hi][ɪz] ['klɪrli] [ə; eɪ][kaɪnd] - ['hɑ:rtɪd] ['pɜ:rs(ə)n] .
He is clearly a kind - hearted person .
他 是 清楚地 一个 种类 - 心地 人 .

分明是个仁心，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðeɪ] [wʊd] ['skwɑ:ndər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['preʃəs] ['treʒər] .
Little did they know they would squander such a precious treasure .
小的 做过 他们 知道 他们 会 挥霍 这样的 一个 宝贵的 宝藏 .

哪知轻费了难得金宝，

[aɪ 'ti:] ['eɪdɪd] [ðə; ði] [ʌn'ɡreɪtfl] [ænd; ənd] [ʌn'reɪtʃəs] .
It aided the ungrateful and unrighteous .
它 协助 这 忘恩负义 和 不义的 .

乱济了无义之人。

[ɪf] [daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ənd] [ʌðər] [ɑ:r; ər] ['raɪtʃəs] ['pi:p(ə)l] ,
If Tao Qing and others are righteous people ,
如果 道 青 和 其他的 是 正义 人们 ,

那陶情等若是有义之人，

['fi:lɪŋ] ['ɡreɪtʃ(ə)l] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [rɪ'li:f] [[ʊʊn] [tu:; tə][ðəm; ðəm] .
Feeling grateful for the kindness and relief shown to them .
感觉 感激的 为了 这 仁慈 和 宽慰 所示 到 他们 .

感受施才救济之恩，

[br'heɪv] ['pra:pərli] [ænd; ənd] ['kɔ:ʃəsli] .
Behave properly and cautiously .
表现 适当地 和 谨慎地 .

正当本份小心，

['bɪznəs] [ɪz] [ə'baʊt] [ri:'peɪŋ] ['kaɪndnəs] .
Business is about repaying kindness .
商业 是 关于 偿还 仁慈 .

经营报德。

[hi:; hi] [ðen] [ɪn'dʌldʒd] [ɪn] [lʌst] [ænd; ənd] ['pleʒər] .
He then indulged in lust and pleasure .
他 然后 沉溺其中 在 欲望 和 乐趣 .

乃肆贪风月，

[wɔ:k] ['fri:li] [wɪð; wɪθ] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['wɪləʊz] ,
Walk freely with flowers and willows ,
走 自由 和 花朵 和 柳树 ,

恣行花柳，

[ðɪs] [kɔ:zd] [maɪ] ['benɪfæktər] [tu:; tə] ['sʌfər] ['hɑ:rdʃɪp] .
This caused my benefactor to suffer hardship .
这 导致 我的 恩人 到 遭受 困境 .

致使恩人吃辛受苦，

[ðɪs] [hæz; həz] [kɔ:zd] [ɪm 'i:] [ɡreɪt] [dɪ'stres] .
This has caused me great distress .
这 有 导致 我 伟大的 痛苦 .

惹这忧煎。

[noʊ] ['wʌndər] [aɪ 'ti:] ['sʌfərd] [frʌm; frəm] [wɪnd] [ænd; ənd] ['wɔ:tər] .
No wonder it suffered from wind and water .
不 想知道 它 遭受 从 风 和 水 .

无怪乎遭风失水，

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] [ˌretriˈbjuːʃ(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ʌnˈɡreɪtfl] .
This is clearly retribution for the ungrateful .
这是清楚地 报应 为了 这 忘恩负义 ；

分明是无义之人的报应。”

[dʒɪnrən] ['lɪsnd] ,
Jinren listened ,
金人 听着 ；

近仁听了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 ；

笑道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ；

“师父，

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][juː; jʊ] ,
According to you ,
根据 到 你 ；

据你说来，

[ɡɪv] [əˈwei] [jʊr; jər] [welθ] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] [pʊr] .
Give away your wealth to help the poor .
给 离开 你的 财富 到 帮助 这 贫穷的 ；

舍财济贫，

[bʌt; bət][ɪz][,aɪ ˈtiː] [ɡʊd] ?
But is it good ?
但 是 它 好的 ？

可是善么？ ”

[,en ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 ；

尼总持道：

" [,aɪ ˈtiː][ɪz] [ɡʊd] . "
" **It is good .** "
" 它 是 好的 ； " "

“是善。”

[əˈprəʊtʃɪŋ] [bəˈnevələns] :
Approaching Benevolence :
接近 仁 ；

近仁道：

[fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)] , [ə; eɪ] ['begər] . . .
For example , a beggar . . .
为了 例子 ， 一个 乞丐 . . .

“比如一个乞儿，

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ʌnˈɡreɪtfl] [ɪn][hɪz; ɪz] ['laɪftaɪm] .
He must have been ungrateful in his lifetime .
他 必须 有 到过 忘恩负义 在 他的 寿命 ；

定是他生前无义，

[aɪl] [biː; bi][ə; eɪ] ['begər] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
I'll be a beggar in this life .
患病的 是 一个 乞丐 在 这 生活 ；

今世做乞丐。

[ˈjet] [ˈjuː; jʊ] [ˈdʒenərəsli] [ˈgeɪv] [ˈhɪm; ɪm][ˈjʊr; jər] [ˈwelθ] .
Yet you generously gave him your wealth .
然而 你 慷慨地 给予 他 你的 财富 .
你却舍财济他，

[ˈnɑːt] [ˈduːɪŋ] [ˈɡʊd]
Not doing good
不是 正在做 好的

不为善，

[ˌaɪ ˈtiː][ˈhæz; hæz] [bɪˈkʌm] [ˈiːv(ə)l] .
It has become evil .
它 有 变得 邪恶的 .

反为恶了。”

[ˌen ˈaɪ] - [ˈsed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [ˈpɑːvərti] [ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [ˈmɔːr] [ðæən; ðən] [ˈhævɪŋ] [ˈmɔːr] [ðæən; ðən] [ɪˈnʌf] [ˈtuː; tə] [ˈsper] . "
" Poverty is nothing more than having more than enough to spare . "
" 贫困 是 没有什么 更多的 比 拥有 更多的 比 足够的 到 空闲的 . "

“贫不过舍我有余，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˌɪnsəˈfɪ(ə)nt] [ˈtuː; tə] [ˈhelp] [ˈpiːp(ə)l] .
It is insufficient to help people .
它 是 不足的 到 帮助 人们 .

济人不足。

[ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [ˈkaɪndnəs] [ænd; ənd] [kəmˈpæʃ(ə)n]
A little kindness and compassion
一个 小的 仁慈 和 同情

一点慈仁善念，

[ˈhaʊ] [ˈkæən; kən] [ðæt] [kəmˈper] [ˈtuː; tə] [ˈsendɪŋ] [θiːvz] - [ˈmʌni] ?
How can that compare to sending thieves ' money ?
如何 能 那 比较 到 发送 窃贼 - 钱 ?

怎比那送贼钞，

[ˈsɜːrvɪŋ] [ˈstɔʊləŋ] [ˈgreɪn] ,
Serving stolen grain ,
服务 被盗 粮食 ,

赍盗粮，

[ˈdoʊneɪt] [ˈmaɪ] [ˈmʌni] ,
Donate my money ,
捐 我的 钱 ,

捐我资财，

[ˈtuː; tə][eɪd] [ɪnˈdʒʌstɪs] ?
To aid injustice ?
到 援助 不公正 ?

以济不义？ ”

[ˈdʒɪnrən] [ðən] [æskt] :
Jinren then asked :
金人 然后 问 :

近仁又问道：

" [ˈdʒʌst] [əˈkɔːrdɪŋ] [ˈtuː; tə] [ˈwʌt] [ˈmæstər] [ˈsed] , "
" Just according to what Master said , "
" 只是 根据 到 什么 掌握 说 , "

“只就师父说，

[aɪ][hæv; həv] [mɔːr] [ðæən; ðən] [ɪˈnʌf] ['mʌni] .
I have more than enough money .
我 有 更多的 比 足够的 钱 .

舍我有余之财，

[ðə; ði] [gʊd] [ðæt] [ɪz] [ɪnsə'fɪ(ə)nt] ,
The good that is insufficient ,
这 好的 那 是 不足的 ,

济那不足之善，

[bʌt; bət] [haʊ] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] [gʊd] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ?
But how many kinds of good are there ?
但 如何 许多 种类 的 好的 是 那里 ?

却有几等是善？ ”

[ðə; ði] [tʃiːf] ['mɪnɪstər] [rɪ'plaɪd] :
The chief minister replied :
这 首席 部长 回复 :

尼总持答道：

" [ʌv] [ðə; ði] ['eldərli] [ænd; ənd] [ˈpɪti] [ðə; ði] [pʊr] , "
" Love the elderly and pity the poor , "
" 爱 这 老年 和 遗憾 这 贫穷的 , "

“爱老怜贫，

[ʃʊ] [kəm'pæ(ə)n] [fɔːr; fər] [ˈɔrfən] [ænd; ənd] ['wɪdəʊz] .
Show compassion for orphans and widows .
展示 同情 为了 孤儿 和 寡妇 .

恤孤念寡，

[rɪ'perɪŋ] ['brɪdʒɪz] [ænd; ənd] [roʊdz]
Repairing bridges and roads
维修 桥梁 和 道路

修桥补路，

[ˈɔːfərɪŋ] [fuːd] [tuː; tə] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz]
Offering food to monks and nuns
提供 食物 到 僧侣 和 修女

奉道斋僧，

[rɪ'liːsɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [seɪv] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz]
Releasing them to save their lives
发布 他们 到 节省 他们的 生活

放生救活，

['kaʊntləs] [gʊd] [diːdz] .
Countless good deeds .
无数 好的 契约 .

种种数不尽的善功。”

[ə'prəʊtʃɪŋ] [bə'nevələns] :
Approaching Benevolence :
接近 仁 :

近仁道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] ['mætər] . "
" This is a small matter . "
" 这 是 一个 小的 事情 . "

“这也事小，

[ðer; ðər][ɪz][ˈɔːlsəʊ] [greɪt] ['kaɪndnəs] .
There is also great kindness .
那里 是 还 伟大的 仁慈 .

还有大善。”

[,en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [serv] ['pi:p(ə)] [baɪ] ['selɪŋ] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] , "
" Save people by selling their children , "
" 节省 人们 经过 销售 他们的 孩子们 , "

“救人卖儿鬻女，

[tuː; tə] [prɪ'vent] ['pi:p(ə)] [frʌm; frəm] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [bː] [ænd; ənd] ['biːɪŋ] ['pʌnɪʃt] .
To prevent people from breaking the law and being punished .
到 防止 人们 从 打破 这 法律 和 存在 受到惩罚 .

免人犯法遭刑，

['berɪŋ] [ðə; ði] [ʌn'kleɪmd] [səʊlz] ,
Burying the unclaimed souls ,
埋葬 这 无人认领 灵魂 ,

安葬无主之魂，

[tuː; tə] [ɪg'zɑ:nəreɪt] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [bɪn] [ʌn'dʒʌstli] [ə'kjuːzd] .
To exonerate those who have been unjustly accused .
到 开脱 那些 WHO 有 到过 不公正的 被告 .

出脱含冤之罪。”

[ə'prəʊtʃɪŋ] [bə'neɪvələns] :
Approaching Benevolence :
接近 仁 :

近仁道：

" ['i:v(ə)n] ['greɪtər] [gʊd] , "
" Even greater good , "
" 甚至 更大的 好的 , "

“更有大善，

[aɪ] [hoʊp] [maɪ] ['mæstər] [wɪl] ['ɔːfər] [hɪz; ɪz] ['gaɪd(ə)ns] .
I hope my master will offer his guidance .
我 希望 我的 掌握 将要 提供 他的 指导 .

望师父见教。”

[,en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" ['daʊnert] [tuː; tə][ðə; ði] ['pʌblɪk] [gʊd] "
" Donate to the public good "
" 捐 到 这 民众 好的 "

“捐义急公家，

[hiː; hi] [geɪv] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['seɪvɪŋz] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [hɪz; ɪz] ['perənts] .
He gave all his savings to support his parents .
他 给予 全部 他的 节省 到 支持 他的 父母 .

倾囊养父母。”

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , ['prezɪdənt] [,en 'aɪ] [sed]
At this point , President Ni said
在 这 观点 , 总统 尼 说

尼总持说到此处，

[hiː; hi] ['ʌtəd] [ə; eɪ] [kɜːrs] .
He uttered a curse .
他 说出 一个 诅咒 .

恨了一声，

[rʊəd] :
road :
路 :

道：

" [hel] ,
" hell ,
" 地狱 ,

“地狱，

[hel] . "
hell . "
地狱 . "

地狱。”

[dʒɪnrən] [æskt] :
Jinren asked :
金人 问 :

近仁问道：

" [waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [ˈʌtər] [ðɪs] [ˈhertfl] [wɜːrd] , [ˈmæstər] ? "
" Why did you utter this hateful word , Master ? "
" 为什么 做过 你 说出 这 可恶 单词 , 掌握 ? "

“师父为何恨此一声，

" [juː; jʊ] [juːst] [ðə; ði] [wɜːrd] - [hel] - ? "
" You used the word ' hell ' ? "
" 你 用过的 这 单词 - 地狱 - ? "

说那『地狱』二字？ ”

[ˈmɪstər] . [ˌen ˈaɪ] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt] .
Mr . Ni remained silent .
先生 . 尼 剩余 沉默的 .

尼总持不答。

[ˈmæstər] - [ˈhɜːrɪdli] [rɪˈplaɪd] :
Master Daoyu hurriedly replied :
掌握 - 匆匆 回复 :

道育师忙应道：

" [nɑːt][rɪˈspɑːndɪŋ, rɪˈspɑːndɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [brɪˈliːvərʒ] [rɪˈkwest] , "
" Not responding to the believer's request , "
" 不是 回应 到 这 信徒的 要求 , "

“不答善信之意，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈfiːlɪŋ] [ðæt] [ˈkænɑːt] [biː; bi][ˈspʊkən] .
It is a feeling that cannot be spoken .
它 是 一个 感觉 那 不能 是 说 .

是不忍言之心。

[brɪˈliːvəz] [mʌst; məst] [nʊʊ]
Believers must know
信徒 必须 知道

善信必欲要知，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] , [haʊˈevər] , [hæz; həz][ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] [vɜːrs] [kənˈsɪstɪŋ] [ʌv; əv][faɪv] [ˈkærəktərz] .
The young monk , however , has a four - line verse consisting of five characters .
这 年轻的 僧 , 然而 , 有 一个 四 - 线 诗 由 的 五 人物 .

小僧却有五言四句偈语，

[ˈspiːkɪŋ] [ɑːn] [brɪˈhæf] [ʌv; əv][maɪ] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] .
Speaking on behalf of my senior brother .
请讲 在 代表 的 我的 高级的 兄弟 .

代吾师兄言之。”

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

[ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] ['gri:di] [ænd; ənd][ˈstɪndʒi] ['pi:p(ə)] .
The world is full of greedy and stingy people .
这 世界 是 满的 的 贪婪的 和 小气 人们 :

世多贪鄙吝,

[smɔ:l] [ækts][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] [ʃʊd; ʃəd] [nɔ:t][bi:; bi] [dʌŋ] .
Small acts of kindness should not be done .
小的 行为 的 仁慈 应该 不是 是 完毕 :

小善不能行。

[mɔ:ˈru:vər] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['bi:əlti] [ɔ:r] ['fi:liəl] ['paɪəti] .
Moreover , there is no loyalty or filial piety .
而且 , 那里 是 不 忠诚 或者 孝 虔诚 :

况无忠与孝,

[waɪ] [nɔ:t] [fɔ:l] [ˈɪntu:][ðə; ði] ['neðərwɜ:rlɪd] ?
Why not fall into the netherworld ?
为什么 不是 落下 进入 这 冥界 ?

怎不堕幽冥?

[ˈæftər] - ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After Daoyu finished speaking ,
后 - 完成的 请讲 ,

道育说罢,

[dʒɪnrən][ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] [brɪˈli:vɜ:z] [pʊt][ðer; ðər][pɑ:mz] [tə'geðər] [ɪn] [prer] .
Jinren and all the believers put their palms together in prayer .
金人 和 全部 这 信徒 放 他们的 棕榈树 一起 在 祷告 :

近仁与众善信个个合掌,

[ruəd] :
road :
路 :

道:

" [gʊd] !
" Good !
" 好的 !

“善哉!

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 !

善哉!

[ðə; ði] ['mæstərz] [wɜ:r; wər] [ɪn'di:d] ['emɪnənt] [mʌŋks] [hu:] [hæd; həd] [ɪˈvɔ:lvd] .
The masters were indeed eminent monks who had evolved .
这 大师 是 的确 杰出 僧侣 WHO 有 进化 :

师父们果是演化高僧,

[get] [rɪd][ʌv; əv] ['ɪgnərəns] .
Get rid of ignorance .
得到 摆脱 的 无知 :

度脱愚蒙。

[ˈoʊnli] [tə'deɪ] [du:][wi:; wi] ['ri:əlaɪz] [ðə; ði] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ʌv; əv] ['bi:əlti] [tu:; tə][ðə; ði][ˈneiʃ(ə)n] .
Only today do we realize the importance of loyalty to the nation .
仅有的 今天 做 我们 意识到 这 重要性 的 忠诚 到 这 国家 :

我等今日始知忠国家、

[ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] [tɔːrdz] [ˈperənts]
Filial piety towards parents
孝 虔诚 向 父母

孝父母，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˈɡreɪtɪst] [ɡʊd] .
This is the greatest good .
这 是 这 最 好的 .

乃为大善。

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] [smɔːl] [ækt][ʌv; əv] [ˈkaɪndnəs] .
It's just a small act of kindness .
它是 只是 一个 小的 行为 的 仁慈 .

就是小善，

[ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][kæn; kən][duː] [ˈsʌmθɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ɡreɪt] [ɪnˈθuːziæzəm] .
A person can do something with great enthusiasm .
一个 人 能 做 某物 和 伟大的 热情 .

人能慨然行一件，

" [ðen] [aɪ ˈtiː] [ˈwʊdnt] [hæv; həv] [bɪn] [ɪn] [veɪn] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [ðɪs] [laɪf] . "
" Then it wouldn't have been in vain to live this life . "
" 然后 它 不会 有 到过 在 徒劳 到 居住 这 生活 . "

也不枉了为人在世。”

[ðə; ði] [dɪˈvaʊt] [mʌŋk] [sɔː] [ðə; ði][əˈraɪv(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] .
The devout monk saw the arrival of the eminent monk .
这 虔诚的 僧 锯 这 到达 的 这 杰出 僧 .

这善信僧人见了高僧到来，

[ðə; ði] [ɡʊd] [wɪʃ] [hæz; həz] [bɪn] [fʊlˈfɪld] .
The good wish has been fulfilled .
这 好的 希望 有 到过 已完成 .

善愿已遂。

[ðə; ði] [ˈserəmoʊni] [ɪz] [kəmˈpliːt] .
The ceremony is complete .
这 仪式 是 完全的 .

道场已完，

[ðə; ði] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [bɪd] [ˈferˈwel] [ænd; ənd] [kənˈtɪnjuːd] [ɑːn][ðer; ðər] [wei] .
The master and his disciples bid farewell and continued on their way .
这 掌握 和 他的 门徒 出价 告别 和 持续 在 他们的 方式 .

祖师师徒辞谢前行。

[naʊ] , [brɪfɔːr] [ˈliːvɪŋ] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ˈbaʊndri] ,
Now , before leaving the village boundary ,
现在 , 前 离开 这 村庄 边界 ,

却说离村前界，

[ðɪs] [dʒenəˈrɑːsəti] [stemz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ɪkˈsesɪv] [ˈemfəsis] [ɑːn] [ˈlɔɪəlti] [ˈoʊvər] [welθ] .
This generosity stems from his excessive emphasis on loyalty over wealth .
这 慷慨 茎 从 他的 过多的 强调 在 忠诚 超过 财富 .

这施才只因他轻财重义太过，

[hiː; hi] [kəˈmɪtɪd] [ə; eɪ] [kraɪm] [ʌv; əv] [ɪmˈprɔːpər] [ɪkˈspens] .
He committed a crime of improper expense .
他 坚定的 一个 犯罪 的 不当 费用 .

入了个费用不经之罪。

[ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [ðer; ðər] [bɔːst] [ðer; ðər] [boʊt] [duː] [tuː; tə][ə; eɪ] [taɪˈfuːn] .
The merchants there lost their boat due to a typhoon .
这 商人 那里 丢失的 他们的 船 到期的 到 一个 台风 .

这失风坏舟那里客商，

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈpriːviəs] [ˌtrɪbjʊˈleɪ(ə)n] [ðæt] [brɔːt] [ˌem ˈiː][dʒɔɪ] .
But it was the previous tribulation that brought me joy .
但 它 曾是 这 以前的 苦难 那 带来 我 喜悦 .

却是前劫陶情、

[ˈwæŋ] [jæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [gæŋ] [ʌv; əv][ˈkɑːrmɪk][ˈɑːbstək(ə)lz]
Wang Yang and his gang of karmic obstacles
王 杨 和 他的 帮派 的 因果报应 障碍

王阳等一班儿业障，

[əˈkʌmpənɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər] [ˈsevrəl] [rɔːŋd] [soʊlz] [huː] [hæd; həd] [ɪnˈdʌldʒd] [ɪn] [waɪn] [ænd; ənd]
Accompanying it were several wronged souls who had indulged in wine and
随同 它 是 一些 冤枉 灵魂 WHO 有 沉溺其中 在 葡萄酒 和
[miːt] .
meat .
肉 .

附搭着几个酒肉冤魂。

[hiː; hi] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [prɪˈvent] [ðə; ði] [haɪ] [ˌmʌŋk] [frʌm; frəm] [ɪˈvɑːlɪŋ] .
He wanted to prevent the high monk from evolving .
他 通缉 到 防止 这 高的 僧 从 演变 .

他要阻绝高僧演化，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [səkˈsiːd] [ɪn] [dɪˈsiːvɪŋ] [ˈpiːp(ə)] [wɪð; wɪθ][ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] .
He did not succeed in deceiving people with evil spirits .
他 做过 不是 成功 在 欺骗 人们 和 邪恶的 烈酒 .

不遂他邪魔迷惑人心。

[wiː; wi][dʒʌst] [ˈhæpənd] [tuː; tə] [əˈraɪv] [æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] .
We just happened to arrive at this place .
我们 只是 发生 到 到达 在 这 地方 .

恰好走到这地界，

[dɪsˈkʌvərɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [ˈtæləntɪd] [ænd; ənd] [ˈraɪtʃəs] ,
Discovering that he is talented and righteous ,
发现 那 他 是 才华横溢 和 正义 ,

探得施才仗义，

[soʊ] [ðeɪ] [stɜːrd] [ʌp] [ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [tuː; tə] [ˈbɔːroʊ] [ˌmʌni] [tuː; tə][staːrt][ðer; ðər] [ˈbɪznəs] .
So they stirred up a gust of wind to borrow money to start their business .
所以 他们 搅拌 向上 一个 阵风 的 风 到 借 钱 到 开始 他们的 商业 .

乃弄个风儿借本开张，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [stiɪ] [rɪˈleɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈkɑːrmɪk] [ˈdets] [hiː; hi] [kəˈmɪtɪd] [bæk] [ðen] .
It is still related to the karmic debts he committed back then .
它 是 仍然 有关的 到 这 因果报应 债务 他 坚定的 后退 然后 .

还不离了他当时冤业。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [bɔːt] [faɪn] [waɪn] .
Tao Qing bought fine wine .
道 青 买 美好的 葡萄酒 .

陶情沽美酒，

[ˈwæŋ] [jæŋ] [ɪnˈdʌldʒd] [ɪn][ˈfaɪərwɜːrks] .
Wang Yang indulged in fireworks .
王 杨 沉溺其中 在 烟花 .

王阳肆烟花，

[ˈɑːɪ,dou][wʌz; wəz] [ˈkælkjuleɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈprafɪtɪŋ] .
Aido was calculating and profiting .
爱多 曾是 计算 和 获利 .

艾多计财利，

[dɪ'strækʃ(ə)n] [ɪz][ə; eɪ] [fɪrs] ['tæktɪk] .
Distraction is a fierce tactic .
分心 是 一个 凶猛的 战术 。

分心仗凶狠，

[ɪn] [ðɪs] ['erɪə] ,
In this area ,
在 这 区域 。

在这地界，

[rɪ'gɑ:rdləs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ri:sɔ:rsɪz] [ə'veɪləb(ə)] [fɔ:r; fər] ['tælənt] ,
Regardless of the resources available for talent ,
不管 的 这 资源 可用的 为了 天赋 ；
也不顾施才资本，

[aɪ 'ti:] [left] [hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] [mes] .
It left him in a mess .
它 左边 他 在 一个 混乱 。

弄得他七零八落。

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jə] [tel] [ɪts] [ɪn] [dɪsə'reɪ] ?
How can you tell it's in disarray ?
如何 能 你 告诉 它是 在 混乱 ？

怎见得七零八落？

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 。

一日，

['trævələʒz, 'trævləʒz][frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [nɔ:rθ] , ['trævlɪŋ] [tə'geðər] [ɑ:n][ðə; ði] [seɪm] [roʊd] .
Travelers from the south and north , traveling together on the same road .
旅行者 从 这 南 和 北 ； 旅行 一起 在 这 相同的 路 。
南来北往一起行道客人，

[aɪ] [keɪm] [ə'krɔ:s] [ə; eɪ] ['tævərn] .
I came across a tavern .
我 来了 穿过 一个 酒馆 。

见了个酒肆，

[wʌn] ['kʌstəmə] , [zɪŋksɪn] , [sed] :
One customer , Xinxin , said :
一 顾客 ， 欣欣 ， 说 。

一客欣欣说道：

" [ðə; ði] ['dʒɜ:rnɪ] [ɪz] ['ɑ:rdʒuəs] . "
" The journey is arduous . "
" 这 旅行 是 艰巨 。

“行路辛苦，

['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)] [ʌv; əv] [drɪŋks] [æt; ət][ə; eɪ] ['tævərn] [ɪz] [kwaɪt] [naɪs] .
Having a couple of drinks at a tavern is quite nice .
拥有 一个 夫妻 的 饮料 在 一个 酒馆 是 相当 好的 。
酒肆中吃两杯甚好。”

[wʌn] [gest] [sed] :
One guest said :
一 客人 说 。

一客道：

" [ɪts] [ɔ:l'raɪt] , "
" It's alright , "
" 它是 好吧 。

“无妨，

[ɪts] [ɔ:l'raɪt] .
It's alright .
它是 好吧 .

无妨，

[hiː; hi] [ðen] [dræŋk] [tu:] [kʌps] .
He then drank two cups .
他 然后 喝 二 杯子 .

便吃两杯。”

[wʌn] [gest] [sed] :
One guest said :

一客道：

" [lets] [get] ['goʊɪŋ] ['ɜ:rlɪ] . "
" Let's get going early . "
" 我们来吧 得到 去 早期的 . "

“趁早赶路，

[ɪf] [aɪ 'ti:] [teɪks] ['oʊnli] [wʌn] [kʌp] [ʌv; əv] ['wɔ:tər] ,
If it takes only one cup of water ,
如果 它 需要 仅有的 一 杯子 的 水 ,

若是一杯工夫，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [mɪst] [ten] [maɪlz] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['dʒɜ:rni] .
But they missed ten miles of their journey .
但 他们 错过 十 英里 的 他们的 旅行 .

却误了十里程途。”

[wʌn] [gest] [sed] :
One guest said :

一客道：

" ['vɪzɪtɪŋ] [gests] [li:v] [ðer; ðər] ['fæməlɪz] [br'hɑɪnd] . "
" Visiting guests leave their families behind . "
" 访问 客人 离开 他们的 家庭 在后面 . "

“做客的抛家离眷，

[aɪ] [wɜ:rkɪt] [hɑ:rd] [tuː; tə] [ɜ:rɪn] [ə; eɪ] [fju:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
I worked hard to earn a few strings of cash .
我 工作 难的 到 赚 一个 很少 字符串 的 现金 .

辛苦挣得几贯钞，

[wʌt] ['benɪfɪt] [ɪz] [ðer; ðər] [ɪn] ['i:tɪŋ] [aɪ 'ti:] ?
What benefit is there in eating it ?
什么 益处 是 那里 在 吃 它 ?

吃了何益？ ”

[wʌn] [gest] [sed] :
One guest said :

一客道：

" [wiː; wi] [i:t] [æt; ət] [hoʊm] [tu:] . "
" We eat at home too . "
" 我们 吃 在 家 也 . "

“在家也是吃。”

[wʌn] [gest] [sed] :
One guest said :

一客道：

" ['gəʊɪŋ] [ə'brɔ:d] [tu:; tə][du:] ['bɪznəs] ,
" **Going abroad to do business** ,
" 去 国外 到 做 商业 ,

“出外为商，

[aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t][əd'vaɪzəb(ə)][tu:; tə] [drɪŋk] [ɪk'sesɪvli] .
It is not advisable to drink excessively .
它 是 不是 建议 到 喝 过度 .

不宜贪酒，

[tu:; tə] [prɪ'vent] [hɑ:rm][frʌm; frəm] ['tretʃəri] , [θeft] , [ænd; ənd] ['pɔɪzn] .
To prevent harm from treachery , theft , and poison .
到 防止 伤害 从 背信弃义 , 盗窃 , 和 毒 .

以防奸盗蛊毒之害。”

[wʌŋ] [gest] [sed] :
One guest said :
— 客人 说 :

一客道：

" [wi:; wi][ɑ:r; ər][bəʊθ][ɪn] [ðɪs] [tə'geðər] . "
" **We are both in this together** . "
" 我们 是 两个都 在 这 一起 . "

“你我都是一气同行，

[wʌt] [ɑ:r; ər][jʊr; jər] [kən'sɜ:rnz] ?
What are your concerns ?
什么 是 你的 担忧 ?

有何疑忌？ ”

[wʌŋ] [gest] [sed] :
One guest said :
— 客人 说 :

一客道：

[ðə; ðɪ] [wɪnd] [ɪz][kəʊld] [tə'deɪ] .
The wind is cold today .
这 风 是 寒冷的 今天 .

“今日风色寒冷，

[hæv; həv][ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] " ['raɪdɪŋ] [ðə; ðɪ] [wɪnd] . "
Have a cup of " Riding the Wind . "
有 一个 杯子 的 " 骑术 这 风 . "

喝一杯儿御风。”

[fɔ:r] ['kænɑ:t] [bend] [sɪks]
Four cannot bend six
四 不能 弯曲 六

四不拗六，

['evrɪwʌŋ] [went] ['ɪntu:][ðə; ðɪ] [ʃɑ:p] [tə'geðər] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [drɪŋk] .
Everyone went into the shop together to have a drink .
每个人 去 进入 这 店铺 一起 到 有 一个 喝 .

大家一齐走入店来吃酒，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ðɪ] [waɪn] [meɪd] [baɪ][daʊ] ['kɪŋ] [ɪz] [dɪ'liʃəs] .
As expected , the wine made by Tao Qing is delicious .
作为 预期的 , 这 葡萄酒 制成 经过 道 青 是 可口的 .

果然陶情造的酒美，

[aɪ 'ti:][hæz; həz][ə; eɪ] [swi:t] , [smu:ð] , [ænd; ənd]['spɑ:si] ['fleɪvər] .
It has a sweet , smooth , and spicy flavor .
它 有 一个 甜的 , 光滑的 , 和 辛辣的 味道 .

有香甜滑辣。

[ðə; ði] [gest] [hæd; həd][ə; eɪ] [swi:t] [tu:θ] .
The guest had a sweet tooth .
这 客人 有 一个 甜的 齿 .

那客人有吃甜的，

[sʌm; səm] [θɪŋz] [ɑ:r; ər] ['bɪtər] .
Some things are bitter .
一些 事物 是 苦的 .

有要苦的，

[sʌm; səm] ['pi:p(ə)l] [kɔ:l] [aɪ 'ti:]['spaisi] .
Some people call it spicy .
一些 人们 称呼 它 辛辣的 .

有叫辣的，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['ɪnsens] ['bɜ:nɜ-z] .
There are incense burners .
那里 是 香 燃烧器 .

有唤香的。

[hi;; hi] [bɔ:t] ['evriθɪŋ] [hi;; hi][kɒd; kəd][faɪnd] .
He bought everything he could find .
他 买 一切 他 可以 寻找 .

陶情样样沽来，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ɔ:l] [drʌŋk] .
They were all drunk .
他们 是 全部 醉 .

一个个吃得醉醺醺，

[hi;; hi] [left] [ðə; ði][bæg][ænd; ənd] [ʌm'brelə] [br'haɪnd] .
He left the bag and umbrella behind .
他 左边 这 包 和 伞 在后面 .

把个包伞丢下，

['lʌɡɪdʒ] [left] ['laɪɪŋ] [ə'raʊnd]
Luggage left lying around
行李 左边 说谎 大约

行李乱抛，

['sɪŋɪŋ]
Singing
歌唱

唱的唱，

[dæns] [ʌv; əv][ðə; ði] [dæns] ,
Dance of the dance ,
舞蹈 的 这 舞蹈 ,

舞的舞，

['wæŋ] [jæŋ] [wʌz; wəz] [ɪ'mi:diətli] [pli:zd] .
Wang Yang was immediately pleased .
王 杨 曾是 立即地 高兴 .

一时便动了王阳高兴，

- [mu:d] .
Ado's mood .
- 情绪 .

艾多心情。

['ɑ:ɪ,dou] , [haʊ'evər] , ['kʌvətɪd] [ðə; ði] [gests] - [br'ɔ:ŋɪŋz] [ænd; ənd] ['trezərz] .
Aido , however , coveted the guests ' belongings and treasures .
爱多 , 然而 , 令人垂涎的 这 客人 - 财物 和 宝藏 .

艾多却贪客人的行囊财宝，

[ˈwæŋ] [jæŋ] , [haʊˈevər] , [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [kriˈeɪt] [ˈfaɪərwɜːrks] .
Wang Yang , however , wanted to create fireworks .
王 杨 , 然而 , 通缉 到 创造 烟花 .
王阳却要弄出烟花。

- [neɪm] [ɪz] [ˈwæŋ] [jæŋ] .
Aidon's name is Wang Yang .
- 姓名 是 王 杨 .

艾多乃叫王阳，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ˈsekənd] [ˈbrʌðər] , "
" Second brother , "
" 第二 兄弟 , "

“二哥，

[waɪ] [nɑːt] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈbjʊːtɪf(ə)l] ?
Why not make it beautiful ?
为什么 不是 制作 它 美丽的 ？

何不弄个美丽，

[sɪˈdʒuːsɪŋ] [ðɪs] [gruːp] [ʌv; əv] [ˈdrʌŋkədz]
Seducing this group of drunkards
诱惑 这 团体 的 醉汉

勾引这一班醉客，

[ˌaɪ ˈtiː] [stɜːrɪd] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
It stirred his heart .
它 搅拌 他的 心 .

使他乱了春心，

[ˈfɜːrstli] , [tuː; tə] [sel] [mɔːr] [waɪn] .
Firstly , to sell more wine .
首先 , 到 卖 更多的 葡萄酒 .

一则多卖些酒，

[ˈfɜːrstli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈɡriːdi] [fɔːr; fər][sʌm; səm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈmʌni] .
Firstly , he was greedy for some of his money .
首先 , 他 曾是 贪婪的 为了 一些 的 他的 钱 .

一则贪他些钞。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" [ðæts] [ɪɡˈzæktli] [wʌt] [aɪ][wʌz; wəz] [ˈθɪŋkɪŋ] . "
" That's exactly what I was thinking . "
" 那就是 确切地 什么 我 曾是 思维 . "

“我正有此意。”

[ðen] [ðeɪ] [kɔːld] [əˈpɑːn][ðə; ði] [rɔːŋd] [səʊlz] [ʌv; əv] [ðəʊsɪz] [huː] [hæd; həd] [ɪnˈdʌldʒd] [ɪn] [waɪn]
Then they called upon the wronged souls of those who had indulged in wine
然后 他们 称为 之上 这 冤枉 灵魂 的 那些 WHO 有 沉溺其中 在 葡萄酒
[ænd; ənd] [miːt] .
and meat .
和 肉 .

乃叫那酒肉冤魂，

[tu:] [ɔ:r] [θri:] [ˈdɪfrənt] [ˈdʒenjuɪn] [ˈprɑ:dʌkt] [wɜ:r; wər][soʊld] .
Two or three different genuine products were sold .
二 或者 三 不同的 真的 产品 是 卖 .
变了两三个美丽行货，

[aɪ] [wɔ:kt] [ˈɪntu:][ðə; ði] [stɔ:r] .
I walked into the store .
我 步行 进入 这 店铺 .
走到店来。

[ðə; ði] [ˈdrʌŋkərdz] [hɑ:rt] [wʌz; wəz] [ˈklaʊdɪd] [əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [aɪ ˈti:] .
The drunkard's heart was clouded upon seeing it .
这 醉汉的 心 曾是 阴天 之上 看到 它 .
醉客见了心浑，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :
便问道：

" [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] , "
" Shop owner , "
" 店铺 所有者 , "
“店主人家，

[wi:; wi][wɜ:r; wər] [ˈtrævlɪŋ] [leɪt] [wen] [aɪ ˈti:][gɔ:t][dɑ:rk] .
We were traveling late when it got dark .
我们 是 旅行 晚的 什么时候 它 得到 黑暗的 .
我们赶路天晚，

[ɪz][ðer; ðər] [ɪˈnʌf] [ru:m] [tu:; tə] [rest] [ɪn][jɔr; jər] [ʃɑ:p] ?
Is there enough room to rest in your shop ?
是 那里 足够的 房间 到 休息 在 你的 店铺 ?
你店中可安歇得么？ ”

[dɑʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :
陶情道：

" [rest] [wel] , "
" Rest well , "
" 休息 出色地 , "
“安歇得，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈemptɪ] [ru:mz; rʊmz] [ˈevriwər] .
There are empty rooms everywhere .
那里 是 空的 房间 到处 :
尽有空屋，

[pli:z] [fi:l] [fri:] [tu:; tə] [steɪ] .
Please feel free to stay .
请 感觉 自由的 到 停留 .
列位但住不妨。”

[əˈmʌŋ] [ðem; ðəm][wʌz; wəz][ə; ei] [gest] [hu:] [wʌz; wəz] [drʌŋk] .
Among them was a guest who was drunk .
之中 他们 曾是 一个 客人 WHO 曾是 醉 .
内中却有一客虽醉，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
乃说：

" [wiː; wi][mʌst; məst] [kən'tɪnjuː] ['aʊər; ɑːr] ['dʒɜːrni] ['iːv(ə)n][æz; əz] [naɪt] [fɔːlz] . "
" **We must continue our journey even as night falls** . "

" 我们 必须 继续 我们的 旅行 甚至 作为 夜晚 瀑布 . "

“天晚我们也要行路，
[ster]
Stay
停留
不住，

" [aɪ][wəʊnt] [ster] . "
" **I won't stay** . "

" 我 惯于 停留 . "

不住。”
[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [gest] [hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] ?
What does this guest have to say ?
什么 做 这 客人 有 到 说 ?

这一客却是何说，

[juːl] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[ˈtʃæptər] ['naɪntɪ] - [faɪv] : [daʊ] ['kɪŋ] [selz] [waɪn] , [gets] [drʌŋk] [ɑːn] ['bɪznəs] , [ˈwæn] [jæn] [brɪ'kʌmz]
Chapter Ninety - Five : Tao Qing Sells Wine , Gets Drunk on Business , Wang Yang Becomes
章 九十 - 五 : 道 青 销售 葡萄酒 , 获得 醉 在 商业 , 王 杨 变成

[ə; eɪ] ['wʊmən] [ænd; ænd][ə; eɪ] ['ləʊnli] ['trævələr]
a Woman and a Lonely Traveler
一个 女士 和 一个 孤独 游客

第九十五回 陶情卖酒醉行商 王阳变妇迷孤客

[ðə; ði] [gests] [wɜːr; wər] [drʌŋk] [ænd; ænd][ðər; ðər] [lʌŋz] [wɜːr; wər][ɪn] [dɪsə'reɪ] .
The guests were drunk and their lungs were in disarray .
这 客人 是 醉 和 他们的 肺 是 在 混乱 .

众客酒乱肺腑，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ə; eɪ] ['bjʊːtɪf(ə)l] ['wʊmən] ,
Upon seeing a beautiful woman ,
之上 看到 一个 美丽的 女士 ,

见了美貌佳人，

[ðeɪ] [ðen] [ˌdɪsrɪ'ɡɑːdɪd] [ðə; ði] ['dʒɜːrni] .
They then disregarded the journey .
他们 然后 被忽视 这 旅行 .

便顾不得行路，

东度记

第120/127页

[æz; əz] [naɪt] [fel] ,
As night fell ,
作为 夜晚 跌倒 ,

倚着天晚，

[ðen] [ðeɪ] [ni:d] [tu:; tə] [rest] .
Then they need to rest .
然后 他们 需要 到 休息 .

乃要安歇。

[wʌn] [gest] [wʌz; wəz] [drʌŋk] ,
One guest was drunk ,
一 客人 曾是 醉 ,

只见一客虽醉，

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

俗语说的好：

" [get] [drʌŋk] [ɪf] [ju:; jʊ] [wa:nt] [tu:; tə] . "
" Get drunk if you want to . "
" 得到 醉 如果 你 想 到 . "

“醉自醉，

[dəʊnt] [mis'teɪk] ['skæljənz] [fɔ:r; fər][kɔ:ri'ændər] .
Don't mistake scallions for coriander .
不 错误 大葱 为了 香菜 .

不把葱儿当芫荽。”

[hi:; hi][ɔ:lsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" [ðə; ði] [waɪn] [ɪz][ɪn][maɪ] ['stʌmək] , "
" The wine is in my stomach , "
" 这 葡萄酒 是 在 我的 胃 , "

“酒在肚里，

[ɪts] [ɑ:n][maɪ][maɪnd] .
It's on my mind .
它是 在 我的 头脑 .

事在心头。”

[ðen] [hi:; hi] [ə'drest] [ðə; ði] [gests] :
Then he addressed the guests :
然后 他 已解决 这 客人 :

乃向众客道：

" ['dʒent(ə)lmən] ,
" Gentlemen ,
" 先生们 ,

“列位，

[wiː; wi][ɑːr; ər][aʊt][ʌv; əv][taʊn][tuː; tə][duː] ['biznəs] .

We are out of town to do business .
我们 是 出去 的 镇 到 做 商业 .

我等是出外经商，

[haɪ][kɔːst] , [loʊ][ˈprɒfɪt]

High cost , low profit .
高的 成本 , 低的 利润 .

本大利少，

[ˈevriθɪŋ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kənˈsɪdərd][ˈkerfəli] .

Everything should be considered carefully .
一切 应该 是 经过考虑的 小心 .

百事也要斟酌。

[wiː; wi][dʒʌst][stɔːpt][baɪ][ðə; ði][ʃɑːp][fɔːr; fər][drɪŋks] .

We just stopped by the shop for drinks .
我们 只是 停止 经过 这 店铺 为了 饮料 .

方才过店吃酒，

[mɪst][ðə; ði][ˈdʒɜːrni]

Missed the journey .
错过 这 旅行 .

误了程途，

[,aɪˈtiː][wʌz; wəz][dɪˈleɪd] .

It was delayed .
它 曾是 延迟 .

耽搁了时候，

[,aɪˈtiː][ˈʃʊdənt][hæv; həv][ˈhæpənd] .

It shouldn't have happened .
它 不应该 有 发生 .

已不该了，

[bʌt; bət][ðen][aɪ][sɔː][ðə; ði][ˈbjʊːtɪf(ə)] [ˈwʊmən][ɪn][ðə; ði][red][dres] .

But then I saw the beautiful woman in the red dress .
但 然后 我 锯 这 美丽的 女士 在 这 红色的 裙子 .

却又见了红裙美丽，

[pɑːrk][ðə; ði][kɑːr][ænd; ənd][stɔːp][ðə; ði][hɔːrs] .

Park the car and stop the horse .
公园 这 车 和 停止 这 马 .

停车驻马。

[ɪf][,aɪˈtiː][ɪz][ˈpleɪŋ][wɪð; wɪθ][ðə; ði][muːn][ænd; ənd][ˈmɑːkɪŋ][ðə; ði][ˈwɪnd] ,

If it is playing with the moon and mocking the wind ,
如果 它 是 玩耍 和 这 月亮 和 嘲讽 这 风 ,

若是弄月嘲风，

[aɪ][dɜːd][nɑːt][seɪ][ˈeniθɪŋ][ˈdʊrɪŋ][ðɪs][taɪm] .

I dared not say anything during this time .
我 敢于 不是 说 任何事物 期间 这 时间 .

这其间我也不敢说。”

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][ˈgests][wɜːr; wər][ˈɔːlsʊʊ][dɪsˈpleɪzd][wɪð; wɪθ][wʌt][hiː; hi][sed] .

Some of the guests were also displeased with what he said .
一些 的 这 客人 是 还 不高兴 和 什么 他 说 .

众客也有心下不快他说的，

[ɑːn][ðə; ði][streɪndʒ][ˈkʌlər] ,

On the strange color ,
在 这 奇怪的 颜色 ,

怪色上面，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsəʊ] [ðoʊz] [huː] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] [aɪ ˈtiː] ,
There are also those who need to say it ,
那里 是 还 那些 WHO 需要 到 说 它 ,
也有要他说的,

[ænd; ənd] [ðen] [ðei] [læft] .
And then they laughed .
和 然后 他们 笑了 .
且作笑声。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [gest] :
This is the way of the guest :
这 是 这 方式 的 这 客人 :
这客道:

[aɪ] [wəʊnt] [seɪ] ,
I won't say ,
我 惯于 说 ,
“我不说,

[hiː; hi][tuːld][ə; eɪ] [ˈstɔːri] [əˈbaʊt] [ə; eɪ] [ˈlaʊzi] [ˈbɪznəs] .
He told a story about a lousy business .
他 讲述 一个 故事 关于 一个 糟糕 商业 .
说了一则破人生意,

[ˈfɜːrstli] , [aɪ ˈtiː] [ˈdæmpənd] [jʊr; jər] [ˈspɪrɪts] .
Firstly , it dampened your spirits .
首先 , 它 潮湿 你的 烈酒 .
一则阻了你们兴头。”

[ðə; ði] [ˈdrʌŋkəd] [bɜːrst][ˈɪntuː] [ˈlæftər] .
The drunkard burst into laughter .
这 酒鬼 爆裂 进入 笑声 .
这醉客笑将起来。

[tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [ˈpʊlɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [red] [dres] .
Two of them were pulling at the red dress .
二 的 他们 是 拉 在 这 红色的 裙子 .
内中便有两个扯着那红裙,

[goʊ][ˈɪntuː][ðə; ði] [gest] [ruːm] .
Go into the guest room .
去 进入 这 客人 房间 .
往客房里进去。

[ðə; ði] [ˈbɑːrtendər] [ˈbɪzɪd] [hɪmˈself] [ˈkæriɪŋ] [ðə; ði] [ˈlʌɡɪdʒ] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ruːm] .
The bartender busied himself carrying the luggage into the room .
这 调酒师 忙碌 他自己 携带 这 行李 进入 这 房间 .
酒保忙把行李搬入房内,

[lʊk] [æt; ət][ˈɑːɪdoʊ] , [hiː; hi][ˈoʊnli] [lʊks] [æt; ət] [huː] [hæz; həz][goʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvər] [ɪn][ðer; ðər] [ˈpɑːkəts] .
Look at Aido , he only looks at who has gold and silver in their pockets .
看 在 爱多 , 他 仅有的 看起来 在 WHO 有 金子 和 银 在 他们的 口袋 .
你看那艾多只看囊里谁有金银。

[ˈevriwʌn] [rʌft] [tuː; tə][græb][ə; eɪ] [ruːm] .
Everyone rushed to grab a room .
每个人 匆忙 到 抓住 一个 房间 .
众各抢人客房,

[ˈoʊnli] [ðɪs] [wʌn] [gest] ,
Only this one guest ,
仅有的 这 一 客人 ,
惟有这一客,

[ˈkæriŋ] [ðer; ðər] [oʊn] [ˈlʌɡɪdʒ] ,
Carrying their own luggage ,
携带 他们的 自己的 行李 ,

拿着自己的行李，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [rest] [ɪn] [ðɪs] [ʃɑ:p] .
I will not rest in this shop .
我 将要 不是 休息 在 这 店铺 :

“我不安歇此店，

[ðeə(r)] [ˈrʌʃɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] [boʊt] [əˈhed] .
They're rushing to catch the boat ahead .
它们是 匆忙 到 抓住 这 船 前方 :

前边赶船。

[ɪf] [ɪts] [ˈfiːzəb(ə)] , [ðen] [duː][aɪ ˈtiː] .
If it's feasible, then do it .
如果 它是 可行的 , 然后 做 它 :

可行则行，

[nɑ:t] [ˈfiːzəb(ə)] .
Not feasible .
不是 可行的 :

不可行，

[lets] [faɪnd] [ˈlɑːdʒɪŋ] [ˈelsweɪ] .
Let's find lodging elsewhere .
我们来吧 寻找 住宿 别处 :

别店安宿去。”

[aɪ ˈtiː] [fluː] [əˈweɪ] .
It flew away .
它 飞翔 离开 :

飞走而去。

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sɔː] [aɪ ˈtiː]
Wang Yang saw it
王 杨 锯 它

王阳见了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [goʊ][ɑ:n][jər; jər] [oʊn] . "
" **Go on your own** . "
" 去 在 你的 自己的 . "

“你自去，

[aɪ] [ˌɡærənˈtiː] [juː; jʊ] [wəʊnt] [get] [pæst] [fɔːr] [ʌv; əv][jər; jər] [men] .
I guarantee you won't get past four of your men .
我 保证 你 惯于 得到 过去的 四 的 你的 男人 :

不管你出不得四个伙计手里。”

[ɑːn][ðə; ði] [wʌn] [hænd] ,
On the one hand ,
在 这 一 手 ,

一面说，

[hi:; hi] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
He wiped his face .
他 擦拭 他的 脸 .

一面把脸一抹，

[hi:; hi] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['pɜ:rfɪktli] [rɪ'spektəbl] [jʌŋ] ['haʊski:pər] .
He transformed into a perfectly respectable young housekeeper .
他 转变 进入 一个 完美 可敬 年轻的 管家 .

变了一个标标致致青年小保子，

['entərɪŋ] [ðə; ði] [gest] [ru:m] ,
Entering the guest room ,
进入 这 客人 房间 ,

走入客房，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [waɪt] ['dʒent(ə)lmən][ɪn'vaɪtɪd][maɪ] [jʌŋ] ['leɪdi][tu:; tə] [steɪ] ? "
" Which gentlemen invited my young lady to stay ? " "
" 哪个 先生们 受邀 我的 年轻的 女士 到 停留 ? " "

“是哪几位客官留我家姐儿？”

[ðə; ði] [tu:] ['drʌŋkədz] [rɪ'plaɪd] :
The two drunkards replied :
这 二 醉汉 回复 :

醉客两个答道：

" [ɪts] [em 'i:] . "
" It's me . "
" 它是 我 . "

“是我。”

[tu:] [mɔ:r] ['pi:p(ə)] [keɪm] [tu:; tə] [kəm'pi:t] [fɔ:r; fər][,aɪ 'ti:] .
Two more people came to compete for it .
二 更多的 人们 来了 到 竞争 为了 它 .

又有两个来争，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[ɪts] [em 'i:] .
It's me .
它是 我 .

“是我，

[ɪts] [em 'i:] .
It's me .
它是 我 .

是我。”

[ju:; jʊ] [pʊl] , [aɪ] [tʌg] .
You pull , I tug .
你 拉 , 我 拖船 .

你扯我拽，

[ðeɪ] [snætʃt] [ðə; ði] [tu:] [red] ['dresɪz] [frʌm; frəm] [i:t] ['ʌðər] .
They snatched the two red dresses from each other .
他们 抢夺 这 二 红色的 连衣裙 从 每个 其他 .

把两个红裙乱抢。

[ə'ʌɫðər] ['drʌŋkərd] ,
Another drunkard ,
其他 酒鬼 ,

又有一个醉客，

[ðen] [ðeɪ] [keɪm] [tu:; tə] [pʊl] [ðə; ði] ['lɪt(ə)] ['baʊzi:] .
Then they came to pull the little baozi .
然后 他们 来了 到 拉 这 小的 包子 .

便来扯小保子。

[ʒaʊ] ['baʊzi:] [læft] :
Xiao Baozi laughed :
肖 包子 笑了 :

小保子笑道：

" [sɜ:r] , [pli:z] [rɪ'freɪn] [frʌm; frəm] ['ɑ:rgju:ɪŋ] . "
" Sir , please refrain from arguing "
" 先生 , 请 避免 从 争论 . "

“客官休乱争扯，

[fɔ:r; fər] ['dʒenjuɪn] [gʊdz] , ['pi:p(ə)] ['ju:zuəli; 'ju:zəli]['oʊnli] [ni:d] [ə; eɪ] [fju:] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
For genuine goods , people usually only need a few strings of cash .
为了 真的 商品 , 人们 通常 仅有的 需要 一个 很少 字符串 的 现金 .

行货人家莫过要几贯钞。

[hu:'evər] [gets] [ðə; ði] ['mʌni] [fɜ:rst] ,
Whoever gets the money first ,
谁 获得 这 钱 第一的 ,

谁先有钞，

[hi:; hi] [ðen] [went] [tu:; tə] [ki:p] [hɜ:r; hər] ['kʌmpəni] .
He then went to keep her company .
他 然后 去 到 保持 她 公司 .

便去相陪。

[ðæts] [em 'i:] , [ʒaʊ] ['baʊzi:] .
That's me , Xiao Baozi .
那就是 我 , 肖 包子 .

便是我小保子，

[hi:; hi][ɔ:lsʊʊ] [laɪks] ['mʌni] .
He also likes money .
他 还 点赞 钱 .

也喜欢的是钞。”

[ðə; ði] ['drɪŋkər] ['lɪsnd] ,
The drinker listened ,
这 饮酒者 听着 ,

酒客听了，

[ju:; jʊ][ɔ:lsʊʊ]['oʊpən][jʊr; jər][bæg][ænd; ənd] [teɪk] [aʊt] [ðə; ði] ['mʌni] .
You also open your bag and take out the money .
你 还 打开 你的 包 和 拿 出去 这 钱 .

你也开囊取钞，

[aɪ][ɔ:lsʊʊ] ['oʊpənd] [maɪ][bæg][ænd; ənd] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] ['mʌni] .
I also opened my bag and took out the money .
我 还 打开 我的 包 和 采取 出去 这 钱 .

我也开囊取钞，

[wʌn] [aʊt] [ɪz] [les] ,
One out is less ,
一 出去 是 较少的 ,

一个出少，

[wʌŋ] [mɔːr] .
One more .
— 更多的 .

一个添多。

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [red] [dres] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ruːz] .
Little did they know that the red dress was a ruse .
小的 做过 他们 知道 那 这 红色的 裙子 曾是 一个 诡计 .

哪知红裙是假变，

[ˈwæŋ] [jæŋ] [ɪz] [sɪnˈsɪr] .
Wang Yang is sincere .
王 杨 是 真诚 .

王阳是真心，

[aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [ˈpreʃəs] [ˈpeɪpər] [ˈmʌni] [ɪn][ðə; ði] [ˈɡests] [bæg] .
I saw the precious paper money in the guest's bag .
我 锯 这 宝贵的 纸 钱 在 这 客人的 包 .

看见了客囊宝钞，

[ðeɪ] [ˈbɪzɪd] [ðəmˈselvz] [ˈkɔːlɪŋ] [ɑːn] [eɪ ˈaɪ] [ˈduːoʊ][tuː; tə] [ɪkˈspleɪn] [haʊ] [mʌtʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər]
They busied themselves calling on Ai Duo to explain how much they were
他们 忙碌 他们自己 呼叫 在 人工智能 二人组 到 解释 如何 很多 他们 是
[kəmˈpiːtɪŋ] [fɔːr; fər] .
competing for .
竞争 为了 .

忙叫艾多来讲多争少。

[ˈæftər][ə; eɪ] [ɡreɪt] [kəˈmoʊʃ(ə)n] ,
After a great commotion ,
后 一个 伟大的 骚动 ,

浑吵了一番，

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ðen] [bɔːt] [sʌm; səm] [waɪn] .
Tao Qing then bought some wine .
道 青 然后 买 一些 葡萄酒 .

那陶情仍沽些酒来，

[ðə; ði] [ɡests] [ðen] [dræŋk] [ˈhɑːrtɪli] [əˈɡen] .
The guests then drank heartily again .
这 客人 然后 喝 衷心地 再次 .

众客又酣饮了。

[noʊ][wʌŋ] [keəd] [əˈbaʊt] [ðer; ðər] [ˈlʌɡɪdʒ] .
No one cared about their luggage .
不 一 关心 关于 他们的 行李 .

个个那里顾得行囊，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [bɪˈwɪtʃt] [baɪ] [ðæt] [ˈvendʒf(ə)l] [ˈspɪrɪt] .
They were all bewitched by that vengeful spirit .
他们 是 全部 着迷 经过 那 复仇的 精神 .

都被那冤魂一迷，

[ðə; ði] [ˈpɪloʊ] [hæŋz] [ˈoʊvər][ðə; ði] [bed] .
The pillow hangs over the bed .
这 枕头 悬挂 超过 这 床 .

倒枕垂牀，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [fæst] [əˈsliːp] , [ˈsnɔːrɪŋ] .
They were all fast asleep , snoring .
他们 是 全部快速地 睡着了 , 打鼾 .

个个鼾呼熟睡。

[bʌt; bət][ˈɑːɪ,dou] [stou] [ðə; ði][gould][frʌm; frəm][hɪz; ɪz][bæg] .

But Aido stole the gold from his bag .

但 爱多 偷窃 这 金子 从 他的 包 .

艾多却把他囊中金宝偷了，

[ˈberi] [aɪ ˈtiː][ɪn][ðə; ði] [sɔɪl] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [ˈgɑːrdn] .

Bury it in the soil in the back garden .

埋葬 它 在 这 土壤 在 这 后退 花园 .

埋入后园土里。

[ðɪs] [red] [dres] [wʌz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [dʒʌst][æn; ən] [ɪˈluːʒ(ə)n] .

This red dress was originally just an illusion .

这 红色的 裙子 曾是 起初 只是 一个 错觉 .

这红裙原归空幻。

[ˈɑːɪ,dou][ænd; ənd] [ˈwæn] [jæn] [hæd; həd] [bəuθ] [tʃɑːrmd] [ðə; ði] [ˈdrʌŋkən] [gest] , [huː] [ðen] [fel] [əˈsliːp]

Aido and Wang Yang had both charmed the drunken guest , who then fell asleep .

爱多 和 王 杨 有 两个都 迷住了 这 醉 客人 , WHO 然后 跌倒 睡着了

[ɪn][ðə; ði] [gest] [ru:m] .

in the guest room .

在 这 客人 房间 .

艾多与王阳既迷了醉客倒在客房里睡，

[bʌt; bət] [ðen] [ʃiː; ʃɪ] [θɔːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [gest] [huː] [hæd; həd][ˈteɪkən][hɪz; ɪz] [ˈlʌɡɪdʒ] [ænd; ənd] [left] .

But then she thought of the guest who had taken his luggage and left .

但 然后 她 想法 的 这 客人 WHO 有 已采取 他的 行李 和 左边 .

一心却又想起那拿了行囊去的客人。

[ˈwæn] [jæn] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪˈstræktɪŋ] [ˈdiːmən] :

Wang Yang then said to the distracting demon :

王 杨 然后 说 到 这 分散注意力 恶魔 :

王阳乃向分心魔说道：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] [θɪŋz] [ðæt] [ɑːr; ər] [ˈveksɪŋ] . "

" There are things that are vexing . "

" 那里 是 事物 那 是 令人恼火 . "

“事有可恼，

[aɪ][hæv; həv][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] .

I have to tell you .

我 有 到 告诉 你 .

不得不向你说。”

[dɪˈstræk(ə)n] [dɪˈmaːnɪk] [pæθ] :

Distraction Demonic Path :

分心 恶魔般的 小路 :

分心魔道：

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə][biː; bi] [ˌʌpˈset] [əˈbaʊt] ?

What is there to be upset about ?

什么 是 那里 到 是 沮丧的 关于 ?

“何事可恼？ ”

[ˈwæn] [jæn] [sed] :

Wang Yang said :

王 杨 说 :

王阳道：

" [ðə; ði] [gruːp] [ʌv; əv] [gests] [dʒʌst] [naʊ] . . . "

" The group of guests just now . . . "

" 这 团体 的 客人 只是 现在 . . . "

“方才这一班客人，

[daʊ] ['kɪŋ] [led][ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [fɑ:p] [fɔ:r; fər] [drɪŋks] .
Tao Qing led them to the shop for drinks .
道 青 引领 他们 到 这 店铺 为了 饮料 .
陶情引入店来吃酒。

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [pri:'tendɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; ei] ['wʊmən] [tuː; tə] [sɪ'du:s] [hɪm; ɪm] .
I was just pretending to be a woman to seduce him .
我 曾是 只是 假装 到 是 一个 女士 到 勾引 他 .
我乃假捏红粉勾他。

[θɪŋz] [hæv; həv] [gɔ:n] [æz; əz] [plænd] .
Things have gone as planned .
事物 有 已消失 作为 计划 .
事已遂心，

[wʌt] [ə'hɔɪd] [hɪm; ɪm][wʌz; wəz] [ðæt] [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [gests] [hæd; həd][ə; ei] [stɜ:rn] [feɪs] .
What annoyed him was that one of his guests had a stern face .
什么 恼怒 他 曾是 那 一 的 他的 客人 有 一个 船尾 脸 .
可恼他客中一个正颜厉色，

[ɪts] [sed] [ðæt] [wʌn] ['ʃʊdənt] [drɪŋk] ['ælkəhɔ:l] .
It's said that one shouldn't drink alcohol .
它是 说 那 一 不应该 喝 酒精 .
说不该吃酒，

[nɑ:t] [klaʊz] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌlər] ,
Not close to the color ,
不是 关闭 到 这 颜色 ,
不当近色，

[biː; bi] ['kerf(ə)l] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['mʌni] .
Be careful with your money .
是 小心 和 你的 钱 .
仔细钱财，

[breɪk] [ə; ei] [pi:s] [ʌv; əv] [træʃ] .
Break a piece of trash .
休息 一个 片 的 垃圾 .
打个破屑。

[ðɪs] [ɪz][ə; ei] ['mætər] [ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] .
This is a matter of great importance .
这 是 一个 事情 的 伟大的 重要性 .
这可是精精割气。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [dʒʌst] [naʊ] [ɔ:l][ðə; ði] [gests] [əu'beɪd] [hɪm; ɪm] .
For example , just now all the guests obeyed him .
为了 例子 , 只是 现在 全部 这 客人 服从 他 .
比如方才众客依了他，

[ðeɪ] [dɪ'spɜ:rst] .
They dispersed .
他们 分散的 .
各自散去，

[nɑ:t]['oʊnli][dɪd] - [waɪn] [nɑ:t] [sel] [wel] ,
Not only did Taoqing's wine not sell well ,
不是 仅有的 做过 - 葡萄酒 不是 卖 出色地 ,
不但陶情的酒卖不多，

['i:v(ə)n] [ɪf] [maɪ] [tʃɑ:rm] [ɪz][nɑ:t][tuː; tə][biː; bi] ['sætɪsfɑɪd] ,
Even if my charm is not to be satisfied ,
甚至 如果 我的 魅力 是 不是 到 是 使满意 ,
便是我风情怎遂，

[ˈɑːɪ,dou] [ˈdɪdnt] [get] [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l][ˈɡoʊld] [ˈnʌɡɪt] .
Aido didn't get a single gold nugget .
爱多 没有 得到 一个 单身的 金子 金块 .

艾多的金宝也没分毫。

[ðə; ðɪ] [gests] [huː] [hæd; həd] [left] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈstʌbərn] [ˈmænər] ,
The guests who had left in such a stubborn manner ,
这 客人 WHO 有 左边 在 这样的 一个 固执的 方式 .

似此拗众去了的客人，

" [truː] [ˈfiːlɪŋz] [ɑːr; ər] [ˈtruːli] [ɪnˈfʊəriətɪŋ] . "
" True feelings are truly infuriating . "
" 真的 情怀 是 真的 令人恼火 . "

情真可恼。”

[ðə; ðɪ] [dɪˈstrækʃ(ə)n] [ˈdiːmən] [ˈlɪsnd] .
The distraction demon listened .
这 分心 恶魔 听着 .

分心魔听了，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈfʊəriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

怒将起来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [hiː; hi] [slʌŋk] [əˈweɪ] , [ˈkæriŋ] [hɪz; ɪz] [ˈbæɡɪdʒ] . "
" He slunk away , carrying his baggage . "
" 他 斯伦克 离开 , 携带 他的 行李 . "

“只见他悻悻的背负了行囊，

[kənˈtɪnjuː] [ˈwɔːkɪŋ] [ˈfɔːrwəd] .
Continue walking forward .
继续 步行 向前 .

往前路走去。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈgetɪŋ] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
It was getting late at night .
它 曾是 获得 晚的 在 夜晚 .

想此时天晚，

[noʊ] [ˈfjuːtʃər] [stɔːr]
No future store
不 未来 店铺

前途无店，

[ɪts] [nɑːt] [əˈbaʊt] [ˈθroʊɪŋ] [wʌnˈself] [ɪntuː][æn; ən] [ˈeɪnʃənt] [ˈtemp(ə)] .
It's not about throwing oneself into an ancient temple .
它是 不是 关于 投掷 自己 进入 一个 古老的 寺庙 .

不是投古庙，

[ðæt] [ɪz][ðə; ðɪ] - [ˈtemp(ə)] .
That is the Su'an Temple .
那 是 这 - 寺庙 .

便是宿庵堂。

[aɪm][ˈɔːlsəʊ] [əˈfreɪd] [ðer; ðər] [maɪt] [biː; bi][kaɪnd] - [ˈhɑːtɪd] [ˈpiːp(ə)] [nɪr] [ðə; ðɪ] [pæs] .
I'm also afraid there might be kind - hearted people near the pass .
我是 还 害怕的 那里 可能 是 种类 - 心地 人们 靠近 这 经过 .

又只怕关前也有好心人家，

[ˈsi:ɪŋ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [ˈtrævələɹ] [wɪð; wɪθ] [ˈnoʊwəɹ] [tu:; tə] [tɜ:rn] ,
Seeing a lone traveler with nowhere to turn ,
看到 一个 孤独 游客 和 无处 到 转动 ,
见一个孤客无投,

" [let] [ðem; ðəm] [steɪ] [ˌoʊvərˈnaɪt] . "
Let them stay overnight . "
" 让 他们 停留 过夜 . "

收留过夜。”

[dɪˈstrækʃ(ə)n] [dɪˈmɑ:nɪk] [pæθ] :
Distraction Demonic Path :
分心 恶魔般的 小路 :

分心魔道：

" [ˈeɪnfənt] [ˈtempəlz] [ænd; ənd] [ˈmɒnəstrɪz] "
Ancient temples and monasteries "
" 古老的 寺庙 和 修道院 "

“庵堂古庙，

[ɪts] [nɑ:t] [ðæt] [mʌŋks] [ɔ:r] [ˈdaʊɪst] [pri:sts] [ɑ:r; əɹ] [ˈmeɪkɪŋ] [θɪŋz] [kənˈvi:nɪənt] [fɔ:r; fər][ˈtrævələʒ-z, ˈtrævləʒ-z] .
It's not that monks or Taoist priests are making things convenient for travelers .
它是 不是 那 僧侣 或者 道教 神父 是 制作 事物 方便的 为了 旅行者 .
不是僧道家方便行人，

[,aɪ ˈti:][ɪz] [ˈgɑ:rdɪd] [baɪ][ðə; ði][ɡɔdz] .
It is guarded by the gods .
它 是 守卫 经过 这 神 .

便是神司把守。

[nɑ:t][ˈoʊnli][du:][wi:; wi] [der] [nɑ:t] [kəˈmɪt] [ðɪs] [kraɪm] ,
Not only do we dare not commit this crime ,
不是 仅有的 做 我们 敢 不是 犯罪 这 犯罪 ,
不但我等不敢去犯，

[ˈi:v(ə)n] [θi:vz] [ænd; ənd] [ˈrɒbəz] [wʊd] [faɪnd][,aɪ ˈti:] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə] [breɪk] [ɪn] .
Even thieves and robbers would find it difficult to break in .
甚至 窃贼 和 强盗 会 寻找 它 难的 到 休息 在 .
便是贼盗也难侵。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" [wi:; wi][ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] [der] [nɑ:t] [kəˈmɪt] [sʌt] [æŋ; ən] [əˈfens] . "
We evil spirits dare not commit such an offense . "
" 我们 邪恶的 烈酒 敢 不是 犯罪 这样的 一个 罪行 . "

“我等邪魔不敢去犯。

[ɪf] [,aɪ ˈti:][ɪz] [ðæt] [θi:f] ,
If it is that thief ,
如果 它 是 那 贼 ,

若是那盗贼，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsəʊ] [ˈwɑ:ntrɪd] [tu:; tə] [sti:l] [frʌm; frəm][ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] [ˈdaʊɪst] [pri:sts] .
They also wanted to steal from the monks and Taoist priests .
他们 还 通缉 到 偷 从 这 僧侣 和 道教 神父 .
还要把僧道去偷。

[haʊ] [kæn; kən][wʌŋ] [əˈvɔɪd] [dɪˈstɜ:rbɪŋ] [ə; eɪ] [ˈtrævələɹ] ?
How can one avoid disturbing a traveler ?
如何 能 一 避免 令人不安 一个 游客 ?
如何难侵行客？ ”

[dɪ'strækʃ(ə)n] [dɪ'mɑ:nɪk] [pæθ] :
Distraction Demonic Path :
分心 恶魔般的 小路 :

分心魔道：

[θi:vz] [ænd; ənd] ['rɒbəz] [du:][nɑ:t][rɑ:b] [mʌŋks] [ænd; ənd][ɪ'daʊəsts] .
Thieves and robbers do not rob monks and Taoists .
窃贼 和 强盗 做 不是 抢 僧侣 和 道教徒 .

“贼盗本不劫僧道，

[hu:] [tɔ:t] [hɪm; ɪm][tu:; tə][bi:; bi] ['gri:di] [ænd; ənd] [kə'rʌpt] ?
Who taught him to be greedy and corrupt ?
WHO 教授 他 到 是 贪婪的 和 腐败 ?

谁教他贪财黷货，

[dɪsə'beɪŋ] [ðə; ði] [ru:lz] [ʌv; əv] [mə'næstɪk] [laɪf]
Disobeying the rules of monastic life
违抗命令 这 规则 的 修道院 生活

不守出家清规，

[prə'vʊʊkɪŋ] [nɑ:n] - ['hju:mən] ['bi:ɪŋs] ,
Provoking non - human beings ,
挑衅 非 - 人类 生物 ,

引惹非人，

['i:v(ə)n][ðə; ði] [pri:sts] ['dɪdnt] [ker] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd] [bɪn] [rɒbd] .
Even the priests didn't care that he had been robbed .
甚至 这 神父 没有 关心 那 他 有 到过 被抢劫 .

连神司也不管他被盗。”

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [went] [tu:; tə] ['kælkjuleɪt] [ðə; ði] [gests] - [ɪk'spensɪz] .
The two of them went to calculate the guests' expenses .
这 二 的 他们 去 到 计算 这 客人 - 开支 .

两个计较了去算客人。

[naʊ] , [ðɪs] [gest] [wʌz; wəz] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ][bæg] ,
Now , this guest was carrying a bag ,
现在 , 这 客人 曾是 携带 一个 包 ,

却说这客人背着行囊，

[ki:p] ['wɔ:kiŋ] ['fɔ:rwəd] .
Keep walking forward .
保持 步行 向前 .

往前走路。

[hi:; hi] ['dɪdnt] [goʊ][fa:r] .
He didn't go far .
他 没有 去 远的 .

他去不远去，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [noʊ][wʌn] [ɪz][ə; eɪ]['streɪndʒər][ɑ:n][ðə; ði] [seɪm] [roʊd] . "
" No one is a stranger on the same road . "
" 不 一 是 一个 陌生人 在 这 相同的 路 " . "

“同路无疏伴。

['trævlɪŋ] [ə'b:ŋ] [wʌn] [roʊd] ,
Traveling along one road ,
旅行 沿着 一 路 ,

一处行来，

[ɪts] ['oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z] ['evriwʌn] [ɪz][fɑ:nd][ʌv; əv] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [waɪn] ,
It's only because everyone is fond of flowers and wine ,
它是 仅有的 因为 每个人 是 喜爱 的 花朵 和 葡萄酒 ,
只因众人贪花恋酒 ,

[ˈhi:z] [nɑ:t][ə; eɪ][ˈprɑ:pər] [gest] .
He's not a proper guest .
他是 不是 一个 恰当的 客人 .

不是个本份为客的。

[ɪn] [keɪs] [wi:; wi] [nɪ'glekt] ['aʊər; ɑ:r] ['du:tɪz] [waɪl] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [waɪn] [ænd; ənd] ['wɪmɪn]
In case we neglect our duties while indulging in wine and women
在 案件 我们 忽视 我们的 职责 尽管 沉溺于 在 葡萄酒 和 女性
万一花酒中误了正事 ,

[waɪ] [dɪd][ju:; jʊ] [brɪŋ] [aʊt][jər; jər] ['perənts] - [hɑ:rd] - [ɜ:rnd] ['mʌni] ?
Why did you bring out your parents' hard - earned money ?
为什么 做过 你 带来 出去 你的 父母 - 难的 - 获得 钱 ?
拿着父娘血本出来为何? ”

[hi:; hi] [wɔ:kt] ['oʊvər] , ['kæriɪŋ] [hɪz; ɪz] ['lʌɡɪdʒ] , [ɪn] [haɪ] ['spɪrɪts] .
He walked over , carrying his luggage , in high spirits .
他 步行 超过 , 携带 他的 行李 , 在 高的 烈酒 .
一面乘兴背了行李走来 ,

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,
Thinking about it for a moment ,
思维 关于 它 为了 一个 片刻 ,
一面思思想想 ,

[faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [tu:; tə] [rest] [ænd; ənd] [steɪ] .
Find a place to rest and stay .
寻找 一个 地方 到 休息 和 停留 .
寻一个安歇住处 ,

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌn] ['temp(ə)l] [ə'hed] .
There was only one temple ahead .
那里 曾是 仅有的 一 寺庙 前方 .
往前只有一座庙堂 ,

[wɔ:k] [ə'nʌðər] [ten] [maɪlz] ,
Walk another ten miles ,
走 其他 十 英里 ,
再走十里 ,

[ðæt] [ɪz] [wer] ['pi:p(ə)l] [ɪn] ['haɪ'kou] [mʊr] [ðer; ðər]['boʊts] .
That is where people in Haikou moor their boats .
那 是 在哪里 人们 在 海口 泊 他们的 船 .
方才是海口人家泊舟处所。

[ðə; ðɪ] [gest] [hɜ:rd] ,
The guest heard ,
这 客人 听到 ,
客人听得 ,

[ten] [maɪlz] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] ['dɪstəns] .
Ten miles is not a short distance .
十 英里 是 不是 一个 短的 距离 .
十里不多近路 ,

[ki:p] ['mu:vɪŋ] ['fɔ:rwəd] .
Keep moving forward .
保持 移动 向前 .
往前觅走。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] ['wæn] [jæn] . . .
Now , let's talk about Wang Yang . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 王 杨 . . .

却说王阳、

[ˈɑ:ɪ,dʊʊ] , [ˈhævɪŋ] ['setld] [ə; eɪ] [skɔ:r] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [dɪ'stræk(ə)n] ['di:mən] , [rʌʃt] ['ʊʊvə] .
Aido , having settled a score with the distraction demon , rushed over .
爱多 , 拥有 定居 一个 分数 和 这 分心 恶魔 , 匆忙 超过 .

艾多与分心魔计较了赶来，

[si:] [ɪf] [wi; wi] [kætʃ] [ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [gests] .
See if we catch up with the guests .
看 如果 我们 抓住 向上 和 这 客人 .

看看赶上客人，

[dɪ'stræk(ə)n] [dɪ'mɑ:nɪk] [pæθ] :
Distraction Demonic Path :
分心 恶魔般的 小路 :

分心魔道：

" [lets] [træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ə; eɪ] [fju:] ['rəʊd,blɒks] , "
Let's transform into a few roadblocks , "
" 我们来吧 转换 进入 一个 很少 路障 , "

“我们变几个截路的，

[lets] [rɑ:b][hɪz; ɪz] ['lʌɡɪdʒ] .
Let's rob his luggage .
我们来吧 抢 他的 行李 .

劫了他行李罢。”

['wæn] [jæn] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" ['ʊʊnli][ˈɑ:ɪ,dʊʊ][ænd; ænd][jɔ; jər] [hɑ:rt] [hæv; həv] [bɪn] [wʌŋ] . "
Only Aido and your heart have been won . "
" 仅有的 爱多 和 你的 心 有 到过 韩元 . "

“只遂得艾多与你的心，

[aɪ][hæv; həv][nɑ:t] [jet] [fʊl'fɪld] [maɪ] [wɪʃ] .
I have not yet fulfilled my wish .
我 有 不是 然而 已完成 我的 希望 .

我尚未了其愿。”

[ˈɑ:ɪ,dʊʊ] [sed] :
Aido said :
爱多 说 :

艾多道：

" [wʌt] [du:][ju:; jɔ] [wɪʃ] [tu:; tə][du:] ? "
What do you wish to do ? "
" 什么 做 你 希望 到 做 ? "

“你愿如何方了？ ”

['wæn] [jæn] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" [ə'hed] [laɪz][ðə; ðɪ]['temp(ə)] . "
Ahead lies the temple . "
" 前方 谎言 这 寺庙 . "

“前面是庙堂，

[aɪm] [ə'freɪd] ['hi:l] [si:k] ['jeltər] [ɪn][ə; eɪ]['temp(ə)l] .

I'm afraid he'll seek shelter in a temple .
我是 害怕的 地狱 寻找 庇护所 在 一个 寺庙 。

只怕他投庙安宿，

[ðen] [aɪ 'ti:] [wɪl] [bi;; bi] ['dɪfɪkəlt] [tu;; tə] [fʊl'fɪl] [wʌnz] [wɪ] .

Then it will be difficult to fulfill one's wish .
然后 它 将要 是 难的 到 实现 一个人的 希望 。

便难了愿。

[let] [em 'i:][fɜ:rst] [træns'fɔ:rm] ['ɪntu:][ə; eɪ]['temp(ə)l] ['ki:pər] .

Let me first transform into a temple keeper .
让 我 第一的 转换 进入 一个 寺庙 守门员 。

待我先变个庙祝，

[koʊks][hɪm; ɪm] [θru:] [ðə; ði]['temp(ə)l] .

Coax him through the temple .
哄 他 通过 这 寺庙 。

哄他过庙。

[tu;; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊd] , [ə; eɪ] ['desələt] ['dezərt] .

To the front of the road , a desolate desert .
到 这 正面 的 这 路 , 一个 荒凉 沙漠 。

到前空路荒沙，

[lets] [ri:kən'sɪdər] .

Let's reconsider .
我们来吧 重新考虑 。

再作计较。”

['wæn] [jæn] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [feɪs] .

Wang Yang wiped his face .
王 杨 擦拭 他的 脸 。

王阳把脸一抹，

[hi;; hi] [br'keɪm] [ə; eɪ]['temp(ə)l] ['ki:pər] .

He became a temple keeper .
他 成为 一个 寺庙 守门员 。

变了一个庙祝，

[wi;; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l] .

We arrived at the temple .
我们 到达的 在 这 寺庙 。

走到庙前。

[ðə; ði]['temp(ə)l] [geɪts] [wɜ:r; wər] [waɪd] ['oʊpən] .

The temple gates were wide open .
这 寺庙 大门 是 宽的 打开 。

只见庙门大开，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['geɪtki:pər] .

There was no gatekeeper .
那里 曾是 不 守门人 。

并没个把门神司，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu;; tə][ɪn'kwəɪər] .

They had no choice but to inquire .
他们 有 不 选择 但 到 查询 。

只得探听，

[aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [pri:st] [went] [tu;; tə] ['welkəm] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] .

It is said that the priest went to welcome the eminent monk .
它 是 说 那 这 牧师 去 到 欢迎 这 杰出 僧 。

说神司迎接高僧去了。

[ˈwæŋ] [ˌjæŋ] [ðən] [wɔːkt] [bæk] .
Wang Yang then walked back .
王 杨 然后 步行 后退 :

王阳乃走回，

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈɪnər] [ˈdiːmənz] :
To the inner demons :
到 这 内 恶魔 :

向分心魔说：

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [geɪts] [wɜːr; wər] [waɪd] [ˈoʊpən] .
The temple gates were wide open .
这 寺庙 大门 是 宽的 打开 :

“庙门大开，

[ðə; ði][dəˈvaɪnər] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [frʌm; frəm][əˈfɑːr] .
The diviner received the eminent monk from afar .
这 占卜师 已收到 这 杰出 僧 从 远方 :

神司远接高僧，

[ðə; ði] [geɪsts] [waɪl] [ˈʃɒrli] [ˈentər] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
The guests will surely enter the temple .
这 客人 将要 一定 进入 这 寺庙 :

客人定然投入庙堂，

[wiː; wi] [waɪl] [weɪt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][æt; ət][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [geɪt] .
We will wait for him at the temple gate .
我们 将要 等待 为了 他 在 这 寺庙 门 :

我等且到庙门伺候他来。”

[ˈriːəli] ,
really ,
真的 ,

果然，

[ðə; ði] [geɪst] [ˈkæɪɪd] [hɪz; ɪz] [ˈlʌɡɪdʒ] .
The guest carried his luggage .
这 客人 携带 他的 行李 :

客人背着行囊，

[ɪɡˈzɔːstɪd] [ænd; ænd] [ˈwɪri]
Exhausted and weary
筋疲力尽的 和 厌倦

力倦心疲，

[hiː; hi] [felt] [rɪˈmɔːrsfl] .
He felt remorseful .
他 毛毡 懊悔的 :

自己懊悔起来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ˈæktɪŋ] [ɑːn] [ˈɪmpʌls] [bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][aɪ][wʌz; wəz] [drʌŋk] . "
" I was just acting on impulse because I was drunk . "

“我也是一时酒性儿发作，

[ˈkæɪɪŋ] [ˈlʌɡɪdʒ] ,
Carrying luggage ,
携带 行李 ,

背了行李，

[ˌferˈwel] , [ˈevriwʌn] .
Farewell , everyone .
告别 , 每个人 :

别了众人，

[ˈwɔːkɪŋ] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [roʊd] ,
Walking along the road ,
步行 沿着 这 路 ,

走过路来，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [kɔːld] - [ˈvɪlɪdʒ] .
It is called Qianbuba Village .
它 是 称为 - 村庄 :

叫做前不巴村，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ʃɑːp] [nɪrˈbaɪ] .
There was no shop nearby .
那里 曾是 不 店铺 附近 :

后不着店，

[aɪ][wʌz; wəz] [rɔːŋ] [θriː] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
I was wrong three times in a row .
我 曾是 错误的 三 时代 在 一个 排 :

总是我三宗错了主意。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)l] [ˈkiːpər] .
Wang Yang became a temple keeper .
王 杨 成为 一个 寺庙 守门员 :

王阳变了个庙祝，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] [frʌm; frəm][bɪˈhaɪnd][ðə; ði] [gest] :
He called out from behind the guest :
他 称为 出去 从 在后面 这 客人 :

在客人后叫道：

[ðə; ði] [gest] [wʌz; wəz] [ˈtɔːkɪŋ] [tuː; tə] [hɪmˈself] .
The guest was talking to himself .
这 客人 曾是 说 到 他自己 :

“客人自言自语，

[juː; jʊ][gɔːt] [θriː] [aɪˈdiːəz] [rɔːŋ] .
You got three ideas wrong .
你 得到 三 想法 错误的 :

你说错了三宗主意，

" [ðoʊz] [θriː] [aɪˈdiːəz] ? "
" **Those three ideas ?** "
" 那些 三 想法 ? "

却是那三宗主意？ ”

[ðə; ði] [gest] [lʊkt] [ʌp] .
The guest looked up .
这 客人 看起来 向上 :

客人抬起头来，

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] :
Look at this person :
看 在 这 人 :

看这人：

[ə; eɪ] [kloʊθ] [wʌz; wəz] [juːst] [tuː; tə][taɪ] [ʌp][hɜːr; həɪ] [her] .
A cloth was used to tie up her hair .
一个 布 曾是 用过的 到 领带 向上 她 头发 :

头上布巾束发，

[ə; eɪ][ˈkɑ:t(ə)n] [sæʃ] [wʌz; wəz] [ræpt] [əˈraʊnd] [hɜ:r; hə] [weɪst] .
A cotton sash was wrapped around her waist .
一个 棉布 窗扇 曾是 包装 大约 她 腰部 .
身间绵带缠腰，

[ˈweɪɪŋ] [æŋ; ən][oʊld] [roʊb] ,
Wearing an old robe ,
穿着 一个 老的 长袍 ,
穿着一领旧衫袍，

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz][æŋ; ən][oʊld] [ˈdaʊɪst] [priːst] [hu:] [lɪt] [ˈkændlɪz] [ænd; ənd] [bəːnd] [ˈɪnsens] .
It was an old Taoist priest who lit candles and burned incense .
它 曾是 一个 老的 道教 牧师 WHO 点燃 蜡烛 和 烧伤 香 .
却是点烛烧香老道。

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :
客人道：

[aɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [rɪr] .
I came from the rear .
我 来了 从 这 后部 .
“我打从后路而来，

[dɪˈzaɪərɪŋ] [tuː; tə] [muːv] [ˈfɔːrwəd] .
Desiring to move forward .
渴望 到 移动 向前 .
欲往前途而去。

[dʒʌst] [naʊ] , [maɪ] [kəmˈpænjənz] [ɔːl] [tʊk] [ə; eɪ] [ˈlaɪkɪŋ] [tuː; tə][ˈæŋksɪ][ɪn][ðə; ði] [red] [dres] [æt; ət][ðə; ði]
Just now , my companions all took a liking to Anxi in the red dress at the
只是 现在 , 我的 同伴 全部 采取 一个 喜欢 到 安喜 在 这 红色的 裙子 在 这
[ˈtævərn] .
tavern .
酒馆 .

方才同伴都在酒肆看上了红裙安歇，
[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz][maɪ] [misˈteɪk] [tuː; tə] [let] [ðə; ði][ˈælkəhɔːl] [get] [ðə; ði] [ˈbetər] [ʌv; əv][em ˈiː] .
It was my mistake to let the alcohol get the better of me .
它 曾是 我的 错误 到 让 这 酒精 得到 这 更好的 的 我 .

是我一错不该使作酒性，
[ðeɪ] [fɔːrst] [ðer; ðər] [wei] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɑ:p] ;
They forced their way out of the shop ;
他们 强制 他们的 方式 出去 的 这 店铺 ;

拗出店门；
[ðə; ði] [ˈsekənd] [misˈteɪk] [wʌz; wəz] [ˈruɪnɪŋ] [ˈsʌm,wənz] [ˈbɪznəs] ;
The second mistake was ruining someone's business ;
这 第二 错误 曾是 毁坏 某人的 商业 ;

二错不该破人生意；
[ðə; ði] [θriː] [mɪˈsteɪks] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [merd] [ɪn] [ˈlɪvɪŋ] [ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [pæs] .
The three mistakes should be made in living inside the pass .
这 三 错误 应该 是 制成 在 活的 里面 这 经过 .

三错该住在关内，
[aɪ] [ˈʃʊdənt] [hæv; həv] [left] [ðə; ði] [pæs] .
I shouldn't have left the pass .
我 不应该 有 左边 这 经过 .
不该走出关来，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈnoʊwər] [tuː; tə] [steɪ] .
There was nowhere to stay .
那里 曾是 无处 到 停留 .

没个宿处。

[wʌt] [ɪf] [aɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ˈsʌmθɪŋ] [ɪnˈhju:mən][ɪn][ðə; ði] [ˈfju:tʃər] ?
What if I encounter something inhuman in the future ?
什么 如果 我 遇到 某物 不人道 在 这 未来 ?

万一前途遇着非人，

[ðeɪ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [spend] [ə; eɪ] [fjuː] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
They might as well spend a few strings of cash .
他们 可能 作为 出色地 花费 一个 很少 字符串 的 现金 .

想倒不如他们费几贯钞，

[hiː; hi] [ˈendɪd] [ʌp] [endˈʒaɪɪŋ] [faɪn] [waɪn] [ænd; ənd] [red] [ˈdresɪz] .
He ended up enjoying fine wine and red dresses .
他 结束 向上 享受 美好的 葡萄酒 和 红色的 连衣裙 .

落得些美酒红裙受用，

" [lets] [faɪnd][ə; eɪ] [gʊd] [[ɑ:p] [tuː; tə] [ˈset(ə)l] [daʊn] [ɪn] . "
" Let's find a good shop to settle down in . "
" 我们来吧 寻找 一个 好的 店铺 到 定居 向下 在 . "

还快活个好店安身。”

[ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [ˈki:pər] [sed] :
The temple keeper said :
这 寺庙 守门员 说 :

庙祝道：

[ˈni:ðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [ˈkeɪsɪz] [wɪl] [biː; bi] [æskt] [ʌv; əv][juː; jʊ] .
Neither of the two cases will be asked of you .
两者都不 的 这 二 案例 将要 是 问 的 你 .

“两宗也不问你，

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ][bæd] [ˈbɪznəs] .
It's just a bad business .
它是 只是 一个 坏的 商业 .

只是破人生意，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈbɪznəs] [ɪz][,aɪ ˈtiː] ?
What kind of business is it ?
什么 种类 的 商业 是 它 ?

却是甚生意？ ”

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道：

" [ɪf] [maɪ] [kəmˈpænjənz] [hɜ:rd] [,em ˈiː] [li:v] [ðə; ði] [[ɑ:p] , . . . "
" If my companions heard me leave the shop , . . . "
" 如果 我的 同伴 听到 我 离开 这 店铺 , . . . "

“若是同伴的听了我出店门，

[ðə; ði][hoʊˈtel][soʊld] [aʊt] [ʌv; əv] [waɪn] .
The hotel sold out of wine .
这 酒店 卖 出去 的 葡萄酒 .

酒店少沽了酒，

[ðeəz; ðəz] [stiɪl] [ˈplenti] [ʌv; əv] [stɑ:k] [tuː; tə] [sel] .
There's still plenty of stock to sell .
有 仍然 很多 的 库存 到 卖 .

还有货不愁卖。

[bʌt; bət] [ðæt] [red] [dres] ,
But that red dress ,
但 那 红色的 裙子 ,

只是那红裙，

[ði:z] [ɑ:r; ər] ['mɜ:tʃənts] [hu:] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['weɪɪŋ] [kloʊðz] .
These are merchants who make a living by wearing clothes .
这些 是 商人 WHO 制作 一个 活的 经过 穿着 衣服 .

乃行货人家靠着穿衣吃饭。

[wi:; wi] [gests] [wɜ:r; wər] [ɔ:l] [ɪn][ə; eɪ] ['hɜ:ri] [ænd; ʌnd] ['dɪdnt] [steɪ] [ðer; ðər] .
We guests were all in a hurry and didn't stay there .
我们 客人 是 全部 在 一个 匆忙 和 没有 停留 那里 .

都是我等客人赶路不住，

" ['wʊdnt] [ðæt] ['ru:ɪn][hɪz; ɪz] ['bɪznəs] ? "
" Wouldn't that ruin his business ? "
" 不会 那 废墟 他的 商业 ? "

却不是破他生意？ ”

['wæŋ] [jæŋ] ['lɪsnd] [tu:; tə] [wʌt] [hi:; hi] [sed] ,
Wang Yang listened to what he said ,
王 杨 听着 到 什么 他 说 ,

王阳听了他说，

[hi:; hi] [θɔ:t] [tu:; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

暗自说道：

" [ðɪs] [gest] [mʌst; məst][hæv; həv] ['səʊbəd] [ʌp] . "
" This guest must have sobered up . "
" 这 客人 必须 有 清醒 向上 . "

“这客人想是酒醒，

[hi:; hi] [ɔ:fərd] ['hɑ:rtfelt] [ænd; ʌnd][kaɪnd] [wɜ:rdz] .
He offered heartfelt and kind words .
他 提供 衷心 和 种类 字 .

发出肺腑好言。

[aɪ] ['kʊdnt] [ber] [tu:; tə] ['pʌnɪʃ] [hɪm; ɪm] .
I couldn't bear to punish him .
我 不能 熊 到 惩治 他 .

我倒也不忍算他，

[ænd; ʌnd] [ðeɪ] [kəʊkst] [hɪm; ɪm][ɪntu:][ðə; ði][temp(ə)] ,
And they coaxed him into the temple ,
和 他们 哄骗 他 进入 这 寺庙 ,

且哄了他到庙中，

[lets] [si:] [həʊ] [ə'du:] ['hændlz] [ðɪs] .
Let's see how Ado handles this .
我们来吧 看 如何 阿多 把手 这 .

看艾多怎生计较。”

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [gest] :
Then he said to the guest :
然后 他 说 到 这 客人 :

乃向客人说：

" [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['naɪt,tʌɪm] , "
" It was nighttime , "
" 它 曾是 夜间 , "

“天色夜晚，

[sɜːr] , [juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [prɒʊ'si:d] .
Sir , you must not proceed .
先生 , 你 必须 不是 继续 .

客官不可前行，

[ðɪs] ['temp(ə)] [ʊd; ʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [seɪf] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] .
This temple should be a safe place to stay .
这 寺庙 应该 是 一个 安全的 地方 到 停留 .

这庙中可安宿了罢。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['iːtn] ['dɪnər]
If you have eaten dinner
如果 你 有 吃 晚餐

你若吃了晚饭，

[juː; jʊ][kæn; kən] [steɪ] [oʊvər'naɪt] ['ʌndər] [ðə; ði] [iːvz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['temp(ə)] .
You can stay overnight under the eaves of this temple .
你 能 停留 过夜 在下面 这 檐 的 这 寺庙 .

这庙檐下可以安宿。

[iːv(ə)n][aɪ] , [ðə; ði]['temp(ə)] ['kiːpər] , ['wʊdnt] [der] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ][tuː; tə][maɪ] [hoʊm] .
Even I , the temple keeper , wouldn't dare invite you to my home .
甚至 我 , 这 寺庙 守门员 , 不会 敢 邀请 你 到 我的 家 .

我庙祝也不敢请你到家，

[maɪ] ['mæstər] [wʌz; wəz] [ɪn'dɪfrənt] [tuː; tə] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] .
My master was indifferent to fame and fortune .
我的 掌握 曾是 冷漠 到 名声 和 财富 .

我那师父一则淡薄，

['sekəndli] , [juː; jʊ] [ʊd; ʊd] [θæŋk] [hɪm; ɪm] .
Secondly , you should thank him .
第二 , 你 应该 感谢 他 .

二则要你谢他。

[wen] ['trævlɪŋ] , [wʌn] [ʊd; ʊd] [seɪv] ['mʌni] [weɪ'evər] ['pɑːsəb(ə)] .
When traveling , one should save money wherever possible .
什么时候 旅行 , 一 应该 节省 钱 无论 可能的 .

出外为客得省且省，

[iːv(ə)n] [ɪf] [ɪts] [ə; eɪ][bɪt] [tʌf] , [aɪ 'tiː] [wəʊnt] [hɜːrt] .
Even if it's a bit tough , it won't hurt .
甚至 如果 它是 一个 少量 艰难的 , 它 惯于 伤害 .

便是辛苦些也无害。”

[ðə; ði] [gest] [dɪd][æz; əz] [ɪn'strʌktɪd] .
The guest did as instructed .
这 客人 做过 作为 指示 .

客人依言，

[ðen] [ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði]['temp(ə)] [geɪt] .
Then they entered the temple gate .
然后 他们 进入 这 寺庙 门 .

乃入庙门，

[ʃiː; ʃɪ] [sæt][ɑːn][hɜːr; hər] ['lʌɡɪdʒ] [ɪn'saɪd][ðə; ði] [dɔːr] , ['weɪɪŋ] [ə; eɪ] [dres] .
She sat on her luggage inside the door , wearing a dress .
她 卫星 在 她 行李 里面 这 门 , 穿着 一个 裙子 .

就在门内连衣坐在行李之上，

[prɪ'per] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ][næp] [ʌn'tɪl] [dɑːn] .
Prepare to take a nap until dawn .
准备 到 拿 一个 午睡 直到 黎明 .

准备吨睡天明。

[ˈmi:nwaɪl] , [ðə; ði] [ˈdi:mən] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑ:rt] [ænd; ənd][ˈɑ:ɪ,dʊʊ] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] .
Meanwhile , the Demon of the Heart and Aido arrived at the temple .
同时 , 这 恶魔 的 这 心 和 爱多 到达的 在 这 寺庙 .

却说分心魔与艾多走到庙前，

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ˈwæŋ] [jæŋ] [hæd; həd] [brˈkʌm] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)l] [ˈki:pər] ,
Seeing that Wang Yang had become a temple keeper ,
看到 那 王 杨 有 变得 一个 寺庙 守门员 ,

见王阳变了庙祝，

[ðeɪ] [ˈlʊrd] [ðə; ði] [gests] [tu:; tə][sɪt][ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [geɪt] .
They lured the guests to sit inside the temple gate .
他们 诱饵 这 客人 到 坐 里面 这 寺庙 门 .

诱哄客人坐在庙门之内。

[hi:; hi] [meɪd] [θri:] [ˌkælkjəˈleɪfənz] , [ˈseɪɪŋ] :
He made three calculations , saying :
他 制成 三 计算 , 说 :

他三个计较说道：

[ˈwæŋ] [jæŋ] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [ˈwʊmən] [hu:] [ræn] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][hɜ:ɪ; həɪ] [ˈhʌzbænd] .
Wang Yang transformed into a woman who ran away from her husband .
王 杨 转变 进入 一个 女士 WHO 跑 离开 从 她 丈夫 .

“王阳变个背夫逃走的妇人，

[ˈhaɪdɪŋ] [ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [geɪt] ,
Hiding inside the temple gate ,
隐藏 里面 这 寺庙 门 ,

躲入人庙门，

[tu:; tə] [ɪnˈtaɪs] [gests] .
To entice guests .
到 诱惑 客人 .

引诱客人。

[wi:; wi] [tu:] [tʃeɪndʒd] [ˈɪntu:][men] [hu:] [wɜ:ɪ; wəɪ] [ˈtʃeɪsɪŋ] [i:tʃ] [ˈʌðər] .
We two changed into men who were chasing each other .
我们 二 已更改 进入 男人 WHO 是 追逐 每个 其他 .

我两个变了追赶的汉子，

[teɪk] [wʌn][ænd; ənd] [pʊt] [wʌn] [daʊn] .
Take one and put one down .
拿 一 和 放 一 向下 .

一拿一放，

[ðeɪ] [ˈtrɪkt] [hɪm; ɪm][ˈɪntu:] [ˈɡɪvɪŋ] [ðem; ðəm][hɪz; ɪz] [ˈlʌɡɪdʒ] .
They tricked him into giving them his luggage .
他们 被骗了 他 进入 给予 他们 他的 行李 .

把他行李骗去，

" [ˈoʊnli] [naʊ] [kæn; kən][aɪ] [vent] [maɪ][ˈæŋɡər][ænd; ənd] [frʌˈstreɪ(ə)n] . "
" Only now can I vent my anger and frustration . "
" 仅有的 现在 能 我 发泄 我的 愤怒 和 挫折 . "

这恼这气方才出得。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [ˈfɑ:lʊd] [ðə; ði][plæn] .
Wang Yang followed the plan .
王 杨 随后 这 计划 .

王阳依计，

[waɪp] [jɔ:ɪ; jər] [feɪs] .
Wipe your face .
擦拭 你的 脸 .

把脸一抹，

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [ɪn'diːd] [træns'fɔːmd] [ɪntuː][ə; eɪ] ['wʊmən] .
She had indeed transformed into a woman .
她 有 的确 转变 进入 一个 女士 :

果然变了一个妇人。

[waɪl] [ðə; ði] [gest] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ə'loʊn] [ɪn'saɪd][ðə; ði] [dɔːr] ,
While the guest was sitting alone inside the door ,
尽管 这 客人 曾是 坐着 独自的 里面 这 门 ,
趁着客人独自在门内坐着,

[bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn] [ə'raʊnd] ,
Because there was no one around ,
因为 那里 曾是 不 一 大约 ,

因顾无人,

[hiː; hi] [ðen] ['entərd] [ðə; ði] [geɪt] .
He then entered the gate .
他 然后 进入 这 门 :

乃走入门,

['haɪdɪŋ] [ænd; ənd] ['pʊlɪŋ] ,
Hiding and pulling ,
隐藏 和 拉 ,

躲躲拽拽,

[tuː; tə][ðə; ði] [gest] :
To the guest :
到 这 客人 :

向客人道:

[huː] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [hɪr] ?
Who are you here ?
WHO 是 你 这里 ?

“你是谁人在此? ”

[ðə; ði] [gest] [rɪ'plaɪd] :
The guest replied :
这 客人 回复 :

客人答道:

" [aɪ][eɪ 'em][dʒʌst] ['pæsɪŋ] [θruː] . "
" I am just passing through . "
" 我 是 只是 通过 通过 : "

“我是过路客人。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [ʃɑːps] [tuː; tə] [steɪ] [æt; ət] [naɪt] .
There were no shops to stay at night .
那里 是 不 商店 到 停留 在 夜晚 :

天晚无店安歇,

" [aɪ] [wɪl] [steɪ] [hɪr] . "
" I will stay here . "
" 我 将要 停留 这里 : "

权宿此处。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道:

" [kaɪnd] ['kʌstəmər] , "
" Kind customer , "
" 种类 顾客 , "

“好心客官,

[seɪv] [maɪ][laɪf] .
Save my life .
节省 我的 生活 :

救我一命。

[aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ] ['wʊmən] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv] - .
I am a woman from the village of Qiancun .
我 是 一个 女士 从 这 村庄 的 - .

我是前村人家妇女，

[noʊ] ['hʌzbənd]
No husband
不 丈夫

没有丈夫，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [kloʊðz] [ænd; ənd][noʊ] [fu:d] .
They had no clothes and no food .
他们 有 不 衣服 和 不 食物 :

无衣无食。

[maɪ] ['mʌðər] [ɪz] ['getɪŋ] [oʊld][ænd; ənd] ['wɒnts] [tu; tə] [sel] [,em 'i:][tu; tə][ə; eɪ] ['dɪstənt] [pleɪs] .
My mother is getting old and wants to sell me to a distant place .
我的 母亲 是 获得 老的 和 想要 到 卖 我 到 一个 遥远 地方 :

娘老了要卖我远方，

[aɪ][rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu; tə] ['lɪs(ə)n][tu; tə][hɜ:r; hər] .
I refused to listen to her .
我 拒绝 到 听 到 她 :

我不依她，

[ðeɪ] [fɔ:rst] [,em 'i:][tu; tə] [bi:t] [ðem; ðəm] .
They forced me to beat them .
他们 强制 我 到 打 他们 :

勒逼打我，

[ðerfɔ:r] , [ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [ɪn][ðə; ðɪ] [ded] [ʌv; əv] [naɪt] .
Therefore , they escaped in the dead of night .
所以 , 他们 逃脱 在 这 死的 的 夜晚 :

故此黑夜逃出。”

[ðə; ðɪ] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道：

[sɪns] [ju; jʊ][hæv; həv][noʊ] ['mæstər] ,
Since you have no master ,
自从 你 有 不 掌握 ,

“你既无主，

['i:v(ə)n] [ɪf] [aɪ] ['mæri] ['sʌmwʌn] [frʌm; frəm][fɑ:r] [ə'weɪ] ,
Even if I marry someone from far away ,
甚至 如果 我 结婚 某人 从 远的 离开 ,

便嫁个远方也罢，

[waɪ] [əb'strʌkt] [aɪ 'ti:] ?
Why obstruct it ?
为什么 阻碍 它 ?

何必推阻？ ”

[ðə; ðɪ] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道：

[aɪ] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['distəns] [wʌz; wəz] ['ʌɡli] .
I saw that the man in the distance was ugly .
我 锯 那 这 男人 在 这 距离 曾是 丑陋的 .

“我见远方汉子生得丑陋。

[ðə; ði] ['gests] [ə'pɪrəns] [ɪz][kwɔt] [ɪk'strɔ:rdənəri] .
The guest's appearance is quite extraordinary .
这 客人的 外貌 是 相当 非凡的 .

倒像客人这一表非俗，

[aɪm] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [ək'sept] [ðæt] .
I'm willing to accept that .
我是 愿意的 到 接受 那 .

也情愿了。”

[ˈæftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [ʃi:; ʃɪ] ['stɑ:rtɪd] [tu:; tə] [pʊl] [æt; ət][ðə; ði] ['gests] [kloʊðz] .
After saying that , she started to pull at the guest's clothes .
后 说 那 , 她 开始 到 拉 在 这 客人的 衣服 .

说罢便来扯客人的衣，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] [wɪnd] [ɪz][kʊld] . "
" The wind is cold . "
" 这 风 是 寒冷的 . "

“风冷，

" [sɜ:r] , [pli:z] ['kʌvər] [em 'i:][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [kloʊðz] . "
" Sir , please cover me with your clothes . "
" 先生 , 请 覆盖 我 和 你的 衣服 . "

客官把衣遮我一遮。”

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ʃi:; ʃɪ] [noʊ] [ðæt] [ðɪs] [gest] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] [hu:] [ri'saɪtɪd] ['skɪptʃər] .
Little did she know that this guest was a vegetarian who recited scriptures .
小的 做过 她 知道 那 这 客人 曾是 一个 素食 WHO 背诵 经文 .

她哪里知道这客人是吃斋诵经的，

[ˈi:v(ə)n][ˈæftər] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [fju:] [drɪŋks] ,
Even after having a few drinks ,
甚至 后 拥有 一个 很少 饮料 ,

虽然吃几杯酒，

[jet] [ðɪs] [maɪnd] [dʌz] [nɑ:t] ['vaɪələɪt] [ðə; ði] ['pri:;septs] .
Yet this mind does not violate the precepts .
然而 这 头脑 做 不是 违反 这 戒律 .

却此心不犯戒行。

[ðə; ði][bæg] [ə'ɾɪdʒənəli] [kən'teɪnd] ['klæsɪks] ,
The bag originally contained classics ,
这 包 起初 包含 经典 ,

囊中原带有经典，

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɑ:n][ə; eɪ][bæg] ,
Just because he was sitting on a bag ,
只是 因为 他 曾是 坐着 在 一个 包 ,

只因坐在囊上，

[hi:; hi] [ðen] [tʊk] [aɪ 'ti:] [aʊt] [ænd; ənd] [held] [aɪ 'ti:] [haɪ] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He then took it out and held it high in his hand .
他 然后 采取 它 出去 和 握住 它 高的 在 他的 手 .

乃取出高捧在手。

[hi:; hi] [sɔ:] [ðə; ði] ['wʊmən] [kʌm] [ænd; ənd] [tʌg] [æt; ət][hɪz; ɪz] [kloʊðz] .
He saw the woman come and tug at his clothes .
他 锯 这 女士 来 和 拖船 在 他的 衣服 :

见妇人来扯他衣，

[ðen] [hi:; hi] [ri:d] [aɪ 'ti:] [ə'laʊd] :
Then he read it aloud :
然后 他 读 它 大声 :

乃念了一声：

" ['bu:də,'bʊdə] ! "
" Buddha ! "
" 佛 ! "

“菩萨！”

[ðə; ði] [wɜ:rd] " [ˌboʊdi'sɑ:tvə] " [hæd; həd] ['berli] [bɪn] ['ʌtəd] [wen]
The word " Bodhisattva " had barely been uttered when
这 单词 " 菩萨 " 有 仅仅 到过 说出 什么时候

“菩萨”二字方才出口，

[ðə; ði] ['klæsɪk] [tekst] [ˌoʊn] [wɪð; wɪθ][ˈɡoʊldən] [laɪt] .
The classic text shone with golden light .
这 经典的 文本 闪耀 和 金的 光 :

那经典上金光直射出来。

[aɪ 'ti:] [ˌaɪnz] ['kɪrli] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] .
It shines clearly in the light .
它 闪耀 清楚地 在 这 光 :

光中照耀分明，

[wer] [ɪz][ə; eɪ] ['wʊmən] ?
Where is a woman ?
在哪里 是 一个 女士 ?

哪里是个妇女，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['di:mən] .
But he was a demon .
但 他 曾是 一个 恶魔 :

却是一个邪魔。

[ðə; ði] [gest] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
The guest saw it ,
这 客人 锯 它 ,

客人见了，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大喝一声道：

[wer] [du:][ðə; ði] ['di:mənz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where do the demons and monsters come from ?
在哪里 做 这 恶魔 和 怪物 来 从 ?

“何处魍魉，

" [wɪl] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [geɪts] [ə'kɑ:mədət] [jʊr; jər] [ə'lʊr] ? "
" Will the temple gates accommodate your allure ? "
" 将要 这 寺庙 大门 容纳 你的 引诱 ? "

神庙门内可容你迷人？ ”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sɔ:] [ðæt] [θɪŋz] [wɜ:r; wər][nɑ:t][ˈɡoʊɪŋ] [wel] .
Wang Yang saw that things were not going well .
王 杨 锯 那 事物 是 不是 去 出色地 :

王阳见事不谐，

[aɪ 'ti:] [flu:] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)] [geɪt] .
It flew out of the temple gate .
它 飞翔 出去 的 这 寺庙 门 。

往庙门外飞走，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə'du:] ,
But they encountered Ado ,
但 他们 遭遇 阿多 ,

却遇着艾多、

[dɪ'strækʃ(ə)n] ['di:mənz]
Distraction demons
分心 恶魔

分心魔，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

[waɪ] [dɪd][ju; jʊ] [rɪ'vɜ:rt] [tu;; tə][jʊr; jər][ə'rɪdʒən(ə)][fɔ:rm] ?
Why did you revert to your original form ?
为什么 做过 你 恢复 到 你的 原来的 形式 ？

“你为何复了原形，

" [ɑ:nt] [ju; jʊ]['gouɪŋ][tu;; tə][traɪ][ænd; ənd] [ɪn'taɪs] [ðə; ði] ['kʌstəmərz] ? "
" Aren't you going to try and entice the customers ? "
" 不是 你 去 到 尝试 和 诱惑 这 顾客 ？ "

不去诱哄客人？ ”

['wæŋ] [jæŋ] [rɪ'kaʊntɪd] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst] :
Wang Yang recounted the events of the past :
王 杨 叙述 这 活动 的 这 过去的 。

王阳把前事说道：

" [wʌt] ['trezər] [dʌz] [ðɪs] [gest] [pə'zes] ? "
" What treasure does this guest possess ? "
" 什么 宝藏 做 这 客人 具有 ？ "

“这客人有甚宝物在身。

[wi;; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['kælkjuleɪt] [hɪz; ɪz] [sko:r] .
We should calculate his score .
我们 应该 计算 他的 分数 。

我方要算他，

['gouldən] [laɪt] [ʃʊn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [tʃest] .
Golden light shone from his chest .
金的 光 闪耀 从 他的 胸部 。

只见他胸前金光射出，

" [ʌnə'proutʃəbl] . "
" Unapproachable . "
" 难以接近 。

亲近不得。”

['ɑ:ɪ,dou] [sed] :
Aido said :
爱多 说 。

艾多道：

" [wʌt] ['trezər] ? "
" What treasure ? "
" 什么 宝藏 ？ "

“甚么宝物？

" [ɪts] [maɪ] ['bɪznəs] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [dɔːr] . "

" **It's my business coming to my door .** "

" 它是 我的 商业 未来 到 我的 门 . "

是我生意上门。”

[ðə; ði] [dɪ'stræk(ə)n] ['di:mən] [sed] :

The Distraction Demon said :

这 分心 恶魔 说 :

分心魔说：

" [lets] [gɪv] [aɪ 'tiː][ə; eɪ][traɪ] [tuː] . "

" **Let's give it a try too .** "

" 我们来吧 给 它 一个 尝试 也 . "

“我们也去试看。”

['wæn] [jæn] [sed] :

Wang Yang said :

王 杨 说 :

王阳道：

[aɪm][nɔːt]['goʊɪŋ][tuː; tə] [siː] [aɪ 'tiː] .

I'm not going to see it .

我是 不是 去 到 看 它 .

“我不去看了。

[ðə; ði]['ɡoʊldən] [laɪt] [wʌz; wəz] ['tʃɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['penətreɪɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [boʊn] .

The golden light was chilling and penetrating to the bone .

这 金的 光 曾是 令人不寒而栗 和 渗透 到 这 骨 .

那金光冷飕飕逼人心髓，

[ðə; ði] [fleɪmz] [wɜːr; wər] ['dæzɪŋ] [ænd; ənd] ['blaɪndɪŋ] .

The flames were dazzling and blinding .

这 火焰 是 耀眼的 和 失明 .

焰腾腾眩人眼睛。

[ɡoʊ][ænd; ənd] [siː] [fɔːr; fər] [jɔːr'selvz] .

Go and see for yourselves .

去 和 看 为了 你们自己 .

你们去看罢，

[aɪ] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [stɔːr] .

I went back to the store .

我 去 后退 到 这 店铺 .

我回店去了。”

['ɑːɪ,dou][ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'stræktər] ['entərd] [ðə; ði]['temp(ə)] .

Aido and the Distractor entered the temple .

爱多 和 这 干扰器 进入 这 寺庙 .

艾多与分心魔走入庙门，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['ɡoʊldən] [laɪt] [ðer; ðər] .

There is a golden light there .

那里 是 一个 金的 光 那里 .

哪里有个金光，

[ðə; ði] [gest] [wʌz; wəz] [siːn] ['kæriŋ] [ə; eɪ]['bʌnd(ə)] .

The guest was seen carrying a bundle .

这 客人 曾是 已见 携带 一个 捆 .

只见客人包一幅包袱，

['liːnɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [wɔːl] , ['briːðɪŋ] ['sɔːftli] .

Leaning against the door and wall , breathing softly .

倾斜 反对 这 门 和 墙 , 呼吸 轻轻 .

靠着门墙微微鼻息，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [si:m] [tuː; tə][biː; bi] [saʊnd] [ə'sli:p] .
He did not seem to be sound asleep .
他 做过 不是 似乎 到 是 声音 睡着了 .
似非熟寝。

[ðə; ði] [tuː] [plænz][wɜːr; wər] [dɪ'skʌst] :
The two plans were discussed :
这 二 计划 是 讨论 :
两个计议道：

[ˈwæŋ] [jæŋ] [ɪz] [ˈlaɪŋ] .
Wang Yang is lying .
王 杨 是 说谎 .
“王阳说谎，

[wer] [ˈtreʒərz] [ʃaɪn] ,
Where treasures shine ,
在哪里 宝藏 闪耀 ,
哪里有宝物放光，

[ʃiː; ʃi] [ˈklɪrli] [ˈwɒnts] [tuː; tə] [sɪˈduːs] [ɔːl][ðə; ði] [ˈkʌstəmərz] [ɪn][ðə; ði] [ʃɑ:p] .
She clearly wants to seduce all the customers in the shop .
她 清楚地 想要 到 勾引 全部 这 顾客 在 这 店铺 .
分明是想恋店中众客，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ][hæd; həd][tuː; tə] [prɪˈtend] [tuː; tə][biː; bi] [ˈwɪmɪn] .
They also had to pretend to be women .
他们 还 有 到 假装 到 是 女性 .
还要去假扮红粉，

[tuː; tə] [flɔːnt] [wʌnz] [tʃɑ:rmz] .
To flaunt one's charms .
到 标榜 一个人的 魅力 .
卖弄风情。

[let] [hɪm; ɪm][ɡoʊ] .
Let him go .
让 他 去 .
任他去罢，

[aɪl] [weɪt] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] [ˈkwaɪətli] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [fɔːlz] [ə'sli:p] .
I'll wait with you quietly until he falls asleep .
患病的 等待 和 你 悄悄 直到 他 瀑布 睡着了 .
我与你悄悄等他睡熟，

[sti:l] [hɪz; ɪz][ˈbʌnd(ə)] .
Steal his bundle .
偷 他的 捆 .
偷他那包袱，

[lets] [siː] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈtreʒər] [aɪ 'tiː][ɪz] .
Let's see what kind of treasure it is .
我们来吧 看 什么 种类 的 宝藏 它 是 .
看是何样宝物。”

[ðə; ði] [tuː] [hændz] [ˈkwaɪətli] [tʌgd] [æt; ət][ðə; ði][ˈbʌnd(ə)] .
The two hands quietly tugged at the bundle .
这 二 双手 悄悄 拉扯 在 这 捆 .
两个把手悄悄扯那包袱，

[ðə; ði] [gest] [held] [aɪ 'tiː] [ˈtaɪtli] .
The guest held it tightly .
这 客人 握住 它 紧紧 .
客人乃紧紧捧着。

[haʊ'evər] , ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][ˈɡoʊldən] [θredz] [hæd; həd] [ɔ:'lredi] [ə'pɪrd] [ɑ:n][hɜ:r; hər]
However , **thousands** **of** **golden threads** **had** **already appeared on her** .
然而 , 数千 的 金的 线程 有 已经 出现 在 她
[ˈæbdəmən] .
abdomen .
腹部 .

腹上却早腾千条金线。

[Its] [ˈreɪdiəns] [ˌaɪnz] [laɪk][ðə; ði] [fʊl] [mu:n] , [frʌm; frəm][tɑ:p][tu:; tə] [ˈbɑ:təm] .
Its radiance shines like the full moon , from top to bottom .
它是 辐射 闪耀 喜欢 这 满的 月亮 , 从 顶部 到 底部 .

彻上彻下如宝月之辉，

[aɪ 'ti:] [ˌaɪnz] [bəuθ][ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [aʊt] , [laɪk][ðə; ði] [ˈʃu:tɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈɡoʊldən] [kroʊ] .
It shines both inside and out , like the shooting of a golden crow .
它 闪耀 两个都 里面 和 出去 , 喜欢 这 射击 的 一个 金的 乌鸦 .

照内照外似金乌之射。

[ðə; ði][ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] [ɑ:r; ər][fɑ:r] [ə'weɪ] ,
The evil spirits are far away ,
这 邪恶的 烈酒 是 远的 离开 ,

邪魔远遁，

[ðə; ði] [ˈdi:mənz] [ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] [ɑ:r; ər] [ˈlə:kɪŋ] .
The demons and monsters are lurking .
这 恶魔 和 怪物 是 潜伏 .

魍魉潜藏。

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [ˈraɪtʃəs] [ænd; ənd][dʒʌst] [tə'θɑ:gətə] .
This is precisely the righteous and just Tathagata .
这 是 恰恰 这 正义 和 只是 如来 .

这正是光明正大一如来，

[ˈbaʊndləs] [ænd; ənd] [ˈlɪmɪtləs] [tru:] [ˈwɪzdəm] .
Boundless and limitless true wisdom .
无边无际 和 无限 真的 智慧 .

无量无边真智慧。

[ˈɑ:ɪdoʊ] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
Aido saw it ,
爱多 锯 它 ,

艾多见了，

[aɪ] [der] [nɑ:t][ˈi:v(ə)n] [dri:m] [ʌv; əv] [pə'zesɪŋ] [ˈeni] [ˈtreʒərz] ;
I dare not even dream of possessing any treasures ;
我 敢 不是 甚至 梦 的 拥有 任何 宝藏 ;

也不敢妄想他甚宝物；

[ðə; ði] [dɪ'strækʃ(ə)n] [ˈdi:mən] [ə'pɪrd] .
The distraction demon appeared .
这 分心 恶魔 出现 .

分心魔见了，

[ðeɪ] [derd] [nɑ:t] [ə'fend] [ðə; ði] [ˈmɜ:rtʃənt] [ɪn][ˈæŋgə] .
They dared not offend the merchant in anger .
他们 敢于 不是 得罪 这 商人 在 愤怒 .

也不敢怒意侵犯这商人，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [stɑ:p] !
" **stop** !
" 停止 ！

“罢！

[stɑ:p] !
stop !
停止 ！

罢！

[ðə; ði] ['kʌstəmə] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [stɔ:r] .
The customer was in the store .
这 顾客 曾是 在 这 店铺 。

这客人在店中，

[hi;; hi] [sed] [sʌm; səm] ['sɪriəs] [θɪŋz] .
He said some serious things .
他 说 一些 严肃的 事物 。

说了些正经话，

[waɪl] ['wɔ:kɪŋ] , [hi;; hi] [said] [ə'baʊt] [θri:] [θɪŋz] [hi;; hi] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [dʌn] .
While walking , he sighed about three things he shouldn't have done .
尽管 步行 ， 他 叹了口气 关于 三 事物 他 不应该 有 完毕 。

走路又嗟叹个三不该。

[naʊ] [hi;; hi][wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [sʌm; səm] [ʌn'noʊn] ['treʒər] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz] .
Now he was holding some unknown treasure in his hands .
现在 他 曾是 保持 一些 未知 宝藏 在 他的 双手 。

这会手内又捧着不知甚宝物，

[ðeɪ] [meɪk] [aɪ 'ti:] [ɪm'pɔ:səb(ə)] [fɔ:r; fər] [ju: 'es][tu;; tə] [get] [kloʊz] [tu;; tə][ðem; ðəm] .
They make it impossible for us to get close to them .
他们 制作 它 不可能的 为了 我们 到 得到 关闭 到 他们 。

叫我们亲近不得。

[hi;; hi][mʌst; məst][bi;; bi][æn; ən] [ʌpraɪt] [ænd; ənd] [ˈɑ:nɪst] ['daʊɪst] .
He must be an upright and honest Taoist .
他 必须 是 一个 直立 和 诚实的 道教 。

想是个正大立心本份的道人。

[dəʊnt] [mes] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Don't mess with him .
不 混乱 和 他 。

休要惹他，

[goʊ] [ə'weɪ] .
Go away .
去 离开 。

去罢，

" [goʊ] [ðen] . "
" **Go then** . "
" 去 然后 。

去罢。”

[naʊ] , [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [bɪd] [ˈfer'wel] [tu;; tə][ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv] ['mæstər]
Now , the patriarch and his disciples bid farewell to the home of Master
现在 ， 这 族长 和 他的 门徒 出价 告别 到 这 家 的 掌握

[dʒɪnrən] .
Jinren .
金人 。

却说祖师师徒别了近仁斋主之家，

[teɪk] [ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə] [get] [hɪr] .
Take the road to get here .
拿 这 路 到 得到 这里 .

取路前来，

[ðeɪ] ['hæpənd] [tuː; tə] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv] ['ʃiː] [keɪz] ['tævərn] .
They happened to arrive at the entrance of Shi Cai's tavern .
他们 发生 到 到达 在 这 入口 的 史 蔡氏 酒馆 .
恰好走到施才的酒肆门口。

['sevrəl] ['kʌstəmərz] [wɜːr; wər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [siːn] [ɪn'saɪd][ðə; ði] [stɔːr] .
Several customers were making a scene inside the store .
一些 顾客 是 制作 一个 场景 里面 这 店铺 .

只见店内几个客人嚷闹，

['meni] ['relatɪvz] [ænd; ənd] ['neɪbəz] [traɪd] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm] , [bʌt; bət][tuː; tə][noʊ] [ə'veɪl] .
Many relatives and neighbors tried to persuade him , but to no avail .
许多 亲属 和 邻居 尝试 到 说服 他 , 但 到 不 可用 .
许多亲邻劝解不开。

[ðen] ['ʃiː] ['kai] [kaʊ'taʊd] [ænd; ənd] [swɔːr] [æɪn; ən] [oʊθ] [aʊt'saɪd] [ðə; ði] [stri:t] .
Then Shi Cai kowtowed and swore an oath outside the street .
然后 史 蔡 叩头 和 发誓 一个 誓言 外部 这 街道 .

那施才向街外磕头发誓，

[ə'pɑːn] ['miːtɪŋ] [ðə; ði] ['patriɑːrk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] ,
Upon meeting the patriarch and his disciples ,
之上 会议 这 族长 和 他的 门徒 ,
见了祖师师徒，

[ðen] [hiː; hi] [went] [aʊt] .
Then he went out .
然后 他 去 出去 .

便出门来，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] ['depjuti] [roʊd] [klɜːrk] [wɪð; wɪθ][wʌn] [hænd] .
He was holding the deputy road clerk with one hand .
他 曾是 保持 这 副 路 职员 和 一 手 .

一手扯着道副，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" ['feləʊ] ['mæstərz] , "
" Fellow masters , "
" 同伴 大师 , "

“列位师父，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [mʌŋk] ,
You are a monk ,
你 是 一个 僧 ,

你是出家人，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [ʌndər'stʊd] [ðə; ði] ['riːzənɪŋ] .
But they also understood the reasoning .
但 他们 还 理解 这 推理 .

却也知道理，

[aɪˈtiː][kæn; kən][ɪkˈspəʊz][ðə; ði][ɪnˈdʒʌstɪsɪz][ænd; ənd][ˈɡriːvənsəz, ˈɡriːvənsɪz][ʌv; əv][ðəʊz][huː][dɪˈsiːv]
It can expose the injustices and grievances of those who deceive
它 能 暴露 这 不公正 和 不满 的 那些 WHO 欺骗
[ænd; ənd][bɪˈtreɪ][ðer; ðər][ˈkɑːŋjəns][ɪn][ðə; ði][wɜːrld].
and betray their conscience in the world .
和 背叛 他们的 良心 在 这 世界 .
能剖明世上瞒心昧己的冤孽。”

[ɑːn][ðə; ði][wʌn][hænd],
On the one hand ,
在 这 一 手 ,

一面说，

[wʌn][saɪd][wʌz; wəz][pʊld][ˈɪntuː][ðə; ði][stɔːr].
One side was pulled into the store .
一 边 曾是 拉 进入 这 店铺 .

一面扯入店门，

[raʊd]:
road :
路 :

道：

"[aɪ][ˈhʌmbli][rɪˈkwest][ðæt][juː; jʊ], [ɪˈstiːmd][ˈmæstərz], [dɪˈsekt][ðɪs][ˈmætər]. "
" I humbly request that you , esteemed masters , dissect this matter . "
" 我 谦卑地 要求 那 你 , 尊敬的 大师 , 解剖 这 事情 . "
“求列位师父分割分割。”

[ðə; ði][əˈsɪstənt][ˈdaʊɪst][sed]:
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 :

道副道：

"[wiː; wi][mʌŋks]. . . . "
" We monks . . . "
" 我们 僧侣 . . . "

“我等出家人，

[ɪɡˈnɔːr][wʌt][ˈʌðər][seɪ].
Ignore what others say .
忽略 什么 其他的 说 .

不管人闲非。

[bɪˈsaɪdz], [jʊr; jər][ˈtævərn],
Besides , your tavern ,
除了 , 你的 酒馆 ,

况你这酒肆，

"[aɪ], [ə; eɪ][mʌŋk], [eɪˈem][baʊnd][baɪ][ˈpriːsɛpts][ænd; ənd][wɪl][nɑːt][ˈentər]. "
" I , a monk , am bound by precepts and will not enter . "
" 我 , 一个 僧 , 是 边界 经过 戒律 和 将要 不是 进入 . "

我僧人有戒不入。”

[ðə; ði][ˈpeɪtriɑːrk][sɔː][ðæt][ˈʃiː][ˈkaɪ][wʌz; wəz][ˈhoʊldrɪŋ][ɑːn][ˈtɑːtli].
The patriarch saw that Shi Cai was holding on tightly .
这 族长 锯 那 史 蔡 曾是 保持 在 紧紧 .

祖师见施才扯得紧，

- [sed]:
Naidao said :
- 说 :

乃道：

" [ə'prentɪs] ,
" **apprentice** ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[wiː; wi][hæv; həv] [kʌm] [θruː] [evə'luːʃ(ə)n] .
We have come through evolution .
我们 有 来 通过 进化 .

吾等以演化行来，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] - ,
Upon seeing Xianfei ,
之上 看到 - ,

见了闲非，

[wiː; wi][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ˈɔːfər] [ə'sɪstəns] .
We have no choice but to offer assistance .
我们 有 不 选择 但 到 提供 协助 .

也只得广行个方便。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['eɪb(ə)] [tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ][him; ɪm] [wɪ'daʊt] ['ɪndʒəri] .
He was able to part with him without injury .
他 曾是 有能力的 到 部分 和 他 没有 受伤 .

就与他分割无伤。”

['dɑːəu][ˈfuː] ['lɪsnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mæstɜːz] [wɜːrdz] ,
Dao Fu listened to his master's words ,
道 傅 听着 到 他的 硕士学位 字 ,

道副听了师言，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['entər] [ˈʃiː] [keɪz] [ʃɑːp] .
They had no choice but to enter Shi Cai's shop .
他们 有 不 选择 但 到 进入 史 蔡氏 店铺 .

只得进入施才店内。

[ɔːl] [ðə; ði] [ɡests] [went] [ɪn'saɪd] [tə'geðər] .
All the guests went inside together .
全部 这 客人 去 里面 一起 .

众客人等一齐进到屋内，

[ˈʃiː] ['kaɪ] [ðen] [spəʊk] :
Shi Cai then spoke :
史 蔡 然后 辐 :

施才便开口道：

" [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][ɪz][kaɪnd] - ['hɑːtɪd] . "
" **The young man is kind - hearted** . "
" 这 年轻的 男人 是 种类 - 心地 . "

“小子也是热心肠，

[hiː; hi] [ɪn'trʌstɪd] ['sevrəl] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [tuː; tə][ə; eɪ] [fjuː] ['hentʃmən] .
He entrusted several strings of cash to a few henchmen .
他 受托 一些 字符串 的 现金 到 一个 很少 喽啰 .

有几贯钞托付了几个伙计，

[hiː; hi] ['oʊpənd] [ðɪs] ['tævərn] .
He opened this tavern .
他 打开 这 酒馆 .

开了这酒肆。

[ðə; ði] [bɔɪ] [wʌz; wəz][ɪn'saɪd] ['jestərdeɪ] .
The boy was inside yesterday .
这 男生 曾是 里面 昨天 .

昨日小子在内，

[aɪ][dɪd][nɑ:t] [si:] [ˈeni] [ɡoʊld][ɔ:r][ˈdʒu:əlz, ˈdʒu:lz][ɪn][ðə; ði] [ˈlʌɡɪdʒ] [ʌv; əv] [ði:z] [ɡests] .
I did not see any gold or jewels in the luggage of these guests .
我 做过 不是 看 任何 金子 或者 珠宝 在 这 行李 的 这些 客人 。

未见这几位客官行囊有甚金宝，

[təˈdeɪ] , [tʃi:] [tʃi:] [sed] [ðæt] [ðə; ði][ɡoʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvər] [ɪn][ðer; ðər] [ˈlʌɡɪdʒ] [wɜ:r; wər] [lɔ:st] .
Today , Qi Qi said that the gold and silver in their luggage were lost .
今天 ， 齐 齐 说 那 这 金子 和 银 在 他们的 行李 是 丢失的 。

今日齐齐说失落了行囊内金银。

[noʊ][ˈaɪdləz] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪn] .
No idlers came to the inn .
不 惰轮 来了 到 这 客栈 。

小子道客店中并无闲杂人来，

[hi:; hi] [sed] [ðə; ði] [red] - [ˈskɜ:rtɪd] [ɡɜ:rl][ænd; ənd][hɜ:r; hər] [kəmˈpænjənz] [meɪd] [ə; eɪ] [ˈrʌkəs] [ɔ:l] [naɪt] .
He said the red - skirted girl and her companions made a ruckus all night .
他 说 这 红色的 - 裙摆 女孩 和 她 同伴 制成 一个 骚动 全部 夜晚 。

他道红裙几个吵闹一宵。

[ɪn][maɪ] [ˈterətɔ:ri] ,
In my territory ,
在 我的 领土 。

我这地界，

[wer] [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [red] [dres] ?
Where is there a red dress ?
在哪里 是 那里 一个 红色的 裙子 ？

哪里有个红裙，

[bʌt; bət][,aɪ ˈti:] [ˈwɔznt] [ə; eɪ] [rˈlæbəreɪt] [dɪˈsep(ə)n] .
But it wasn't a elaborate deception .
但 它 不是 一个 精心制作的 欺骗 。

却不是精精设骗。”

[ˈdɑ:əu][ˈfu:] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ɡest] :
Dao Fu then asked the guest :
道 傅 然后 问 这 客人 。

道副乃问客人：

" [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ə; eɪ] [ˈmɜ:rtʃənt] , "
" You are a merchant , "
" 你 是 一个 商人 ， "

“你为客商的，

[ðə; ði][fɜ:rst] [θɪŋ] [tu:; tə][du:][ɪz][tu:; tə] [kəˈlekt] [ðə; ði][ɡoʊld] [ˈtreʒər] .
The first thing to do is to collect the gold treasure .
这 第一的 事物 到 做 是 到 收集 这 金子 宝藏 。

第一要把金宝藏收，

[du:][nɑ:t] [rɪˈvi:l] [jʊr; jər] [tru:] [ˈkʌləz] ;
Do not reveal your true colors ;
做 不是 揭示 你的 真的 颜色 ；

莫要露白；

[ˈsekəndli] , [oʊld] [kloʊðz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [wɔ:rn] .
Secondly , old clothes should be worn .
第二 ， 老的 衣服 应该 是 磨损 。

第二要旧衣着体，

[,aɪ ˈti:] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [lʌɡˈzʊriəs] ;
It should not be luxurious ;
它 应该 不是 是 豪华 ；

不可奢华；

[ˈθɜːrdli] , [ðə; ði] [su:p] [ʃʊd; ʒəd] [biː; bi] [kliːr] [ænd; ənd] [laɪt] .
Thirdly , the soup should be clear and light .
第三 , 这 汤 应该 是 清除 和 光 .
第三要熬清受淡，

[duː][nɑ:t] [kʊk] [ˈtʃɪkɪn] [ɔːr] [kiːl] [dʌk] ;
Do not cook chicken or kill duck ;
做 不是 厨师 鸡 或者 杀 鸭子 ;
不可烹鸡杀鸭；

[fɔːrθ] , [ˈælkəhɔ:l][ænd; ənd][ˌprɑːstɪˈtuːʃ(ə)n][mʌst; məst][biː; bi] [prəˈhɪbɪtɪd] .
Fourth , alcohol and prostitution must be prohibited .
第四 , 酒精 和 卖淫 必须 是 禁止 .
第四要禁酒除花，

[dəʊnt] [ˈgæmb(ə)] ;
Don't gamble ;
不 赌博 ;
莫要赌钱；

[fɪfθ] , [biː; bi][ɑ:n] [edʒ] .
Fifth , be on edge .
第五 , 是 在 边缘 .
第五要惊心吊胆，

[duː][nɑ:t] [sli:p] [ˈsaʊndli] ;
Do not sleep soundly ;
做 不是 睡觉 稳固地 ;
不可酣寝；

[sɪksθ] , [biː; bi] [ˈkerf(ə)] [wɪð; wɪθ][jɔːr; jər] [ˈlʌɡɪdʒ] .
Sixth , be careful with your luggage .
第六 , 是 小心 和 你的 行李 .
第六要谨慎行囊，

[ˈevriθɪŋ] [ɪz] [ˈteɪkən] [ker] [ʌv; əv] ;
Everything is taken care of ;
一切 是 已采取 关心 的 ;
打点无虞；

[ˈsev(ə)nθ] , [tʃuːz] [jɔːr; jər] [kəmˈpænjənz] [ˈkerfəli] .
Seventh , choose your companions carefully .
第七 , 选择 你的 同伴 小心 .
第七要择交同伴，

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈprɑːbəbli] [nɑ:t] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [ʃerd] [baɪ][ˈhjuːmənz] .
It is probably not something that can be shared by humans .
它 是 大概 不是 某物 那 能 是 共享 经过 人类 .
恐怕非人相共。

[waɪ] [ɑːnt] [juː; jʊ] [ˈkerf(ə)] ?
Why aren't you careful ?
为什么 不是 你 小心 ?
你为何不自小心，

[ɪnˈdʌldʒɪŋ] [ɪn][ˈælkəhɔ:l][ænd; ənd] [lʌst] ,
Indulging in alcohol and lust ,
沉溺于 在 酒精 和 欲望 ,
贪酒恋色，

[lɔːst] [ˌdʒɪnˈbɑːʊ] ?
Lost Jinbao ?
丢失的 金宝 ?
失了金宝？

[kʊd; kəd][hi:; hi][bi:; bi][ðə; ði][ʃɑ:p] ['oʊnər] ?
Could he be the shop owner ?
可以 他 是 这 店铺 所有者 ？

难道他为店主，

[aɪ] [stoʊl] [jʊr; jər][ɡoʊld] .
I stole your gold .
我 偷窃 你的 金子 。

偷盗了你的金宝，

" [dɪd][aɪ] [meɪk] [ju:; jʊ] ['noɪzi] ? "
" Did I make you noisy ? "
" 做过 我 制作 你 嘈杂 ？ "

惹你吵闹？ ”

[ðə; ði] [ɡest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 ：

客人道：

[ɔ:ˈðoʊ] [wi; wi][wɜ:r; wər] [drʌŋk] [ləst] [naɪt]
Although we were drunk last night
虽然 我们 是 醉 最后的 夜晚

“夜来我等虽醉，

[ʃi:; ʃi] [wʌz; wəz] ['klɪrli] [əˈkʌmpənɪd] [baɪ][ə; eɪ] [red] [dres] .
She was clearly accompanied by a red dress .
她 曾是 清楚地 伴随 经过 一个 红色的 裙子 。

明明红裙相伴。

[ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnər] [dɪˈnaɪz] [aɪ ˈti:] [təˈdeɪ] .
The shop owner denies it today .
这 店铺 所有者 否认 它 今天 。

今日店主不认，

[ˈsi:ɪŋ] [ɪz] [brɪˈli:vɪŋ] .
Seeing is believing .
看到 是 相信 。

眼见骗心。”

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [kraʊd] [tu:; tə] [pərˈsweɪd] [ðə; ði] ['nebəz] .
The deputy then asked the crowd to persuade the neighbors .
这 副 然后 问 这 人群 到 说服 这 邻居 。

道副乃问众劝解街邻，

[ðeɪ] [ɔ:l] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][wɜ:r; wər][noʊ] [red] [skə:ts][ɪn][ðə; ði] ['eriə] .
They all said that there were no red skirts in the area .
他们 全部 说 那 那里 是 不 红色的 裙子 在 这 区域 。

俱称地方实是没有红裙。

[ðə; ði] [əˈsɪstənt] [ˈdaʊɪst] [sed] :
The assistant Taoist said :
这 助手 道教 说 ：

道副道：

" [ðə; ði] [red] [dres] [ɪz] [ɡɔ:n] , "
" The red dress is gone , "
" 这 红色的 裙子 是 已消失 , "

“红裙既无，

[wer] [dɪd] [ðɪs] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did this come from ?
在哪里 做过 这 来 从 ？

此却从何处来？ ”

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道:

" [ðeəz; ðəz][ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ] ['prɪti] ['haʊswaɪf] . "
" There's also a pretty housewife . "
" 有 还 一个 漂亮的 家庭主妇 . "

“还有一个标致保子。”

[ˈdɑ:əu][ˈfu:][wʌz; wəz] [neɪmd] ['ʃi:] ['kaɪ] :
Dao Fu was named Shi Cai :
道 傅 曾是 命名 史 蔡 :

道副乃叫施才:

" [ju:; jʊ] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['bɑ:rtendər] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [haʊs] . "
" You called the bartender from your house . "
" 你 称为 这 调酒师 从 你的 房子 . "

“你唤了家中酒保工人来，

" [pli:z] [əˈlaʊ] [em ˈi:][tu:; tə][ɪnˈkwaɪər] [ˈfɜ:rðər] . "
" Please allow me to inquire further . "
" 请 允许 我 到 查询 更远 . "

待小僧查问。”

['ʃi:] ['kaɪ] [ðen] [went] [tu:; tə] ['sʌmən] [dɑʊ] ['kɪŋ] [ænd; ɐnd][hɪz; ɪz] [gru:p] .
Shi Cai then went to summon Tao Qing and his group .
史 蔡 然后 去 到 召唤 道 青 和 他的 团体 .

施才乃去唤陶情这一班人，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
There is no trace of him :
那里 是 不 痕迹 的 他 :

哪里有一个形踪。

['ʃi:] ['kaɪ][ˈoʊnli] ['stʌmbld] .
Shi Cai only stumbled .
史 蔡 仅有的 踉跄 .

施才只是跌足，

[roʊd] :
road :
路 :

道:

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[jes] .
Yes .
是的 .

是了。

[ði:z] ['pi:p(ə)] [əˈrɪdʒənəli] [hæd; həd][noʊ] [kəˈnekʃnz] .
These people originally had no connections .
这些 人们 起初 有 不 连接 .

这几个人原来没有根底，

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz][maɪ] [fɔ:lt] [fɔ:r; fər] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [rɔ:ŋ] [dɪˈsɪʒ(ə)n] [tu:; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm][ɪn] .
It was my fault for making the wrong decision to take him in .
它 曾是 我的 过错 为了 制作 这 错误的 决定 到 拿 他 在 .

怪我错了主意收他。

[hiː; hi] [ski:md] [tuː; tə] [waɪp] [aʊt] [ɔ:l] [maɪ] [ˈkæpɪt(ə)] .
He schemed to wipe out all my capital .
他 策划 到 擦拭 出去 全部 我的 首都 .

他算计我个精光资本，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [trikt] [ænd; ənd] [fu:lɪd] [ðə; ði] [gests] .
But then they tricked and fooled the guests .
但 然后 他们 被骗了 和 被骗了 这 客人 .

却又设诈愚弄客人。

[noʊ] ,
No ,
不 ,

千不是，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第121/127页

[aɪ][wɒz; wəz] [rɔ:ŋ] [bæk] [ðen] ;
I was wrong back then ;
我 曾是 错误的 后退 然后 ;

是我当初见错;

[,æbsə'lu:tli] [nɑ:t] .
Absolutely not .
绝对地 不是 .

万不是,

[aɪ 'ti:][wɒz; wəz][ðə; ði] ['gests] [oʊn] ['kerləsnəs] .
It was the guest's own carelessness .
它 曾是 这 客人的 自己的 疏忽 .

是客人自不小心的。

[dɪr] [gests] ,
Dear guests ,
亲爱的 客人 ,

客官们,

[ju:; jʊ][ˈɔ:lsəʊ] [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teɪk] .
You also made a mistake .
你 还 制成 一个 错误 .

你也是一差二误,

" [lets] [wert] [ʌn'tɪl] [maɪ] [br'lʌvɪd] [daʊ] ['kɪŋ] [hæz; həz] [faʊnd] [ə; eɪ] [treɪs] . "
" Let's wait until my beloved Tao Qing has found a trace . "
" 我们来吧 等待 直到 我的 心爱 道 青 有 成立 一个 痕迹 . "

且少待我那陶情辈出来有个下落。”

[ðə; ði] [gests] [wɜ:r; wər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tu:; tə] [steɪ] ['eni] [lɔ:ŋgər] .
The guests were unwilling to stay any longer .
这 客人 是 不情愿 到 停留 任何 更长 .

众客哪里肯待,

[æz; əz] [lɔ:ŋ] [æz; əz][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] [ɪz] [ə'kju:zd] .
As long as the official is accused .
作为 长的 作为 这 官方的 是 被告 .

只要控诉官长。

['evriwʌn] [əd'vaɪzd] [ɪn][ˈju:nɪs(ə)n] :
Everyone advised in unison :
每个人 建议 在 齐声 :

众人齐劝道:

" [ðə; ði] [gest] [ɪz] [hɪr] [tu:; tə] [ə'kju:z] [ðə; ði][ˈləʊk(ə)l] [ə'fɪ(ə)lɪz] . "
" The guest is here to accuse the local officials . "
" 这 客人 是 这里 到 控 这 当地的 官员 . "

“客官便是控诉地方官长,

[æn; ən][ˈɔ:rdər][mʌst; məst][ˈɔ:lsəʊ][bi:; bi] ['ɪʃu:d] [tu:; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [pleɪs] [fɔ:r; fər] [rɪ'peɪmənt] .
An order must also be issued to establish a place for repayment .
一个 命令 必须 还 是 发布 到 建立 一个 地方 为了 还款 .

也要着令设处偿还,

[mɔːrʊvər] , [ðer; ðər][ɪz][nʊʊ] ['eɪd əns] [tuː; tə] [kə'raːbəreɪt] [ðɪs] ['mætər] .
Moreover , there is no evidence to corroborate this matter .
而且 , 那里 是 不 证据 到 证实 这 事情 .
况此事无对证。

[ænd; ənd][biː; bi][ˈpeɪ(ə)nt][ænd; ənd] [weɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
And be patient and wait a few days .
和 是 病人 和 等待 一个 很少 天 .
且耐心宽待几日，

[aɪ] [ˌgærən'tiː] [aɪ] [faɪnd][juː; jʊ] .
I guarantee I'll find you .
我 保证 患病的 寻找 你 .
包你有个下落。”

[ðə; ðɪ] [gests] ['lɪsnd] ,
The guests listened ,
这 客人 听着 ,
众客听了，

[ðeɪ] [hæd; həd][nʊʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['set(ə)l] [daʊn] .
They had no choice but to settle down .
他们 有 不 选择 但 到 定居 向下 .
只得安心住下。

[wen] [ðə; ðɪ] ['patriɑːrk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [sɔː] [ðɪs] ['stɔːrɪ] ,
When the patriarch and his disciples saw this story ,
什么时候 这 族长 和 他的 门徒 锯 这 故事 ,
祖师师徒见了这段情因，

[ðeɪ] [hæd; həd][nʊʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [steɪ] .
They had no choice but to stay .
他们 有 不 选择 但 到 停留 .
也只得住下。

[ʃiː] ['kai][hæd; həd] [prɪ'perd] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [fiːst] .
Shi Cai had prepared a vegetarian feast .
史 蔡 有 准备 一个 素食 盛宴 .
只见施才备了斋供，

[ðə; ðɪ][ˌhɑːsprɪ'tæləti] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['emɪnənt] [mʌŋks] .
The hospitality extended to the eminent monks .
这 热情好客 扩展 到 这 杰出 僧侣 .
款待高僧不提。

[naʊ] , [daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ənd] ['wæŋ] [jæŋ] [plɒtɪd] [ə'genst] [ðer; ðər] [gests] .
Now , Tao Qing and Wang Yang plotted against their guests .
现在 , 道 青 和 王 杨 绘制 反对 他们的 客人 .
且说陶情与王阳等算计了客人，

[ðeɪ] [stəʊl] [hɪz; ɪz][ɡoʊld] [paʊtʃ] .
They stole his gold pouch .
他们 偷窃 他的 金子 小袋 .

把他囊金盗了，
[ˈberɪd] [ɪn][ðə; ðɪ]['oʊpən] [speɪs] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˌbæk'jɑːrd] .
Buried in the open space in the backyard .
埋葬 在 这 打开 空间 在 这 后院 .
埋在后园空地。

[hɪz; ɪz][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'ten(ə)n] [wʌz; wəz][tuː; tə] [əb'strʌkt] [ðə; ðɪ] [haɪ] ['mʌŋks] ['præktɪs] [ʌv; əv][ˈdaʊɪzəm] .
His original intention was to obstruct the high monk's practice of Taoism .
他的 原来的 意图 曾是 到 阻碍 这 高的 僧侣的 实践 的 道教 .
他本意阻挠高僧行道，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ni:d] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] [entər'teɪnmənt] .
And they need to find a reason for the drinking and entertainment .
和 他们 需要 到 寻找 一个 原因 为了 这 喝 和 娱乐 .

且要弄个花酒情由，

[ˈbreɪkɪŋ] [ðə; ði] [ˈpriːsɛpts] [ʌv; əv][ə; eɪ] [mʌŋk]
Breaking the precepts of a monk
打破 这 戒律 的 一个 僧

破僧人之戒，

[let] [ðem; ðəm] [ʌn'li:] [ðer; ðər][ˈi:v(ə)] [ɪn'tenʃən] .
Let them unleash their evil intentions .
让 他们 发挥 他们的 邪恶的 意图 .

快他们邪魅之心。

[hu:] [wʊd] [hæv; həv] [θɔ:t] [ðæt] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['mʌŋks] ['bɑ:di][wʌz; wəz] ['reɪdiənt] [wɪð; wɪθ]
Who would have thought that a high - ranking monk's body was radiant with
WHO 会 有 想法 那 一个 高的 - 排行 僧侣的 身体 曾是 辐射状 和
[ˈɡoʊldən] [laɪt] ?
golden light ?
金的 光 ?

谁想有道高僧体有金光，

[ɔ:l] ['i:vəlz] [wɪl] [[ʌn] [ðem; ðəm] .
All evils will shun them .
全部 罪恶 将要 回避 他们 .

百邪自避。

[ðeɪ] ['wʊdnt] [der] [rɪ'vi:l] [ðer; ðər] [tru:] [fɔ:rmz] [ɔ:r] [ju:z] [ɪ'lu:ʒnz] .
They wouldn't dare reveal their true forms or use illusions .
他们 不会 敢 揭示 他们的 真的 表格 或者 使用 幻觉 .

他们哪里敢现形弄幻，

[ðeɪ] [met] [ænd; ənd] [flu:] [ə'weɪ] .
They met and flew away .
他们 遇见 和 飞翔 离开 .

见了远走高飞。

[bʌt; bət][hi:; hi] ['dɪdnt] [ɡoʊ] ['eniwer] [els] .
But he didn't go anywhere else .
但 他 没有 去 任何地方 别的 .

他却不走别处，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [keɪm] [tu:; tə][ə; eɪ] [dɪ'læpɪdətɪd] ['temp(ə)] [ɪn][ə; eɪ] [rɪ'moʊt] , ['desələt] [pleɪs] [ænd; ənd]
But they came to a dilapidated temple in a remote , desolate place and
但 他们 来了 到 一个 破旧的 寺庙 在 一个 偏僻的 , 荒凉 地方 和
[ˈɑ:rgju:d] :
argued :
争论 :

却来到一个荒山僻地破庙里计较说：

" [aɪ 'ti:] [ɪz] [ɪn'herəntli] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ə'bændən] ['wɜ:rlɪli] [bɜ:z] . "
" It is inherently difficult to abandon worldly laws . "
" 它 是 本质上 难的 到 放弃 世俗 法律 . "

“本为世法难丢，

[kri'eɪtɪŋ] [ðɪs] [ɪ'lu:z(ə)n] ,
Creating this illusion ,
创建 这 错觉 ,

弄此虚幻，

[ə; eɪ] [mʌŋk] [hu:] [i'vɑ:lvd] [θru:] [kən'fju:ʒ(ə)n] .
A monk who evolved through confusion .
一个 僧 WHO 进化 通过 困惑 .

以混演化之僧。

['lɪt(ə)l] [dɪd] ['eniwʌn] [noʊ] [ðæt] ['ʃi:] ['kai] [wʊd] ['sʌfər] .
Little did anyone know that Shi Cai would suffer .
小的 做过 任何人 知道 那 史 蔡 会 遭受 .

谁知苦了施才，

[bəʊθ] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [lɔ:sɪz]
Both the capital and the losses
两个都 这 首都 和 这 损失

既折了资本，

[ænd; ənd] [ðen] [hi:; hi] ['sʌfərd] [ðə; ði] [ræθ] [ʌv; əv] [ðæt] ['mɜ:rtʃənt] .
And then he suffered the wrath of that merchant .
和 然后 他 遭受 这 愤怒 的 那 商人 .

又受那客商之气。

[ʼaʊər; ɑ:r] [dɪ'prævəti] [ænd; ənd][sɪn] ,
Our depravity and sin ,
我们的 堕落 和 罪 ,

我等堕落罪过，

[ðæt] ['saɪk(ə)l] [bɪ'keɪm] [ɪn'kri:sɪŋli] [ʌn'berəb(ə)l] .
That cycle became increasingly unbearable .
那 循环 成为 日益 难以忍受 .

那轮转越发难饶。”

[daʊ] ['kɪŋ] ['sʌd(ə)nli] [saɪd] .
Tao Qing suddenly sighed .
道 青 突然 叹了口气 .

陶情忽然叹了一口气，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ] [ə'ɹɪdʒənəli] [keɪm] [ɑ:n][ðə; ði][ɔ:'ɹdərz][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌndərwɜ:rld] [tu:; tə] [pər'sweɪd] [ju:; jʊ] . "
" I originally came on the orders of the underworld to persuade you . "
" 我 起初 来了 在 这 订单 的 这 地狱 到 说服 你 . "

“我原奉冥司劝化你等，

[naʊ] [ju:; jʊ] [kə'mɪt] [ə; eɪ] [kraɪm] .
Now you commit a crime .
现在 你 犯罪 一个 犯罪 .

今乃作罪。

[sta:p] !
stop !
停止 !

罢！

[sta:p] !
stop !
停止 !

罢！

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['betər] [tu:; tə] [si:k] ['gaɪd(ə)ns] [frʌm; frəm] [mʌŋks] .
It would be better to seek guidance from monks .
它 会 是 更好的 到 寻找 指导 从 僧侣 .

不如求解僧门，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [best] [plæn] .
This is the best plan .
这 是 这 最好的 计划 .

乃为上计。”

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu;; tə] [rɪ'tɜ:n] [tu;; tə][ðə; ði] [stɔ:r] ,
Just as I was about to return to the store ,
只是 作为 我 曾是 关于 到 返回 到 这 店铺 ,
正要回店,

[aɪ 'ti:][dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [ʃi:] ['kaɪ][hæz; həz] [bɪn] ['sɜ:rtʃɪŋ] ['evriweɪ] .
It just so happens that Shi Cai has been searching everywhere .
它 只是 所以 发生 那 史 蔡 有 到过 搜索 到处 .
恰好施才各处找寻,

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðem; ðəm] ,
Upon seeing them ,
之上 看到 他们 ,
见了他们,

[hi;; hi] [græbd] [hɜ:r; həɹ][ænd; ənd] [sed] :
He grabbed her and said :
他 抓住 她 和 说 :
一把扯着说道:

[ju;; jʊ][ɑ:r; əɹ][ɔ:l] ['hɑ:rtləs] !
You are all heartless !
你 是 全部 狠心 !

“你等负心，

[ðeɪ] ['tʃi:tɪd] [em 'i:] [aʊt] [ʌv; əv][maɪ]['kæpɪt(ə)l] .
They cheated me out of my capital .
他们 作弊 我 出去 的 我的 首都 .
坑我资本，

[ðeɪ] [ɔ:lsoʊ] [stoʊl] ['pi:pəlz] ['prɑ:pərti] .
They also stole people's property .
他们 还 偷窃 人们的 财产 .
还设盗人财。

[goʊ] ['kwɪkli] [tu;; tə] [mɪŋ] .
Go quickly to Ming .
去 迅速地 到 明 .

快去对明，

" ['ɪmjunaɪzd] [tʃi:f] ['dʒʌstɪs] . "
" Immunized Chief Justice . "
" 已免疫 首席 正义 . "

免控官长。”

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [wei] [tu;; tə] [su:ð] [maɪ] [ɪ'məʊʃənz] .
I have no way to soothe my emotions .
我 有 不 方式 到 舒缓 我的 情绪 .
陶情无计，

[hi;; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu;; tə] [rɪ'kaʊnt] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪ'vents] .
He had no choice but to recount the original events .
他 有 不 选择 但 到 叙事 这 原来的 活动 .
只得说出原来情节，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ʃɑ:p] ['oʊnə] , "
" **Shop owner** , "
" 店铺 所有者 , "

“店主人，

[dəunt] [traɪ][tu:; tə][stɑ:p][ju: 'es] .
Don't try to stop us .
不 尝试 到 停止 我们 .

你休扯我等。

[ɪf] [ju:; jʊ] [teɪk] [ə; eɪ] [step] [bæk]
If you take a step back
如果 你 拿 一个 步 后退

你退一步，

['lɪs(ə)n] [tu:; tə][maɪ] ['hɑ:rtfelt] [wɜ:rdz] .
Listen to my heartfelt words .
听 到 我的 衷心 字 .

听我诉出衷肠。”

[ʃi:] ['kai] [sed] :
Shi Cai said :
史 蔡 说 :

施才道：

" [ju:; jʊ] [tel] [em 'i:] , [ju:; jʊ] [tel] [em 'i:] , "
" **You tell me , you tell me** , "
" 你 告诉 我 , 你 告诉 我 , "

“你说你说，

[aɪm] ['lɪsnɪŋ] .
I'm listening .
我是 聆听 .

我听。”

[daʊ] - [sed] :
Tao Qingnai said :
道 - 说 :

陶情乃说道：

[aɪ] [ə'ɹɪdʒənəli] [neɪmd] [ðə; ði] [waɪn] ['æftə][aɪ 'ti:] .
I originally named the wine after it .
我 起初 命名 这 葡萄酒 后 它 .

我本当年唤酒名，

['ju:zɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'skju:s] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] ['hæpi] [ɪz] [kɔ:ld] " - "
Using the excuse of being happy is called " Taoqing " .
使用 这 原谅 的 存在 快乐的 是 称为 " - " .

托言高兴叫陶情。

[ðə; ði] [ɪ'nɪʃ(ə)] [ɪk'skju:s] [wʌz; wəz] [ðæt] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['reɪnɪŋ] [ænd; ənd] ['fɑ:gi] .
The initial excuse was that it was raining and foggy .
这 最初的 原谅 曾是 那 它 曾是 下雨 和 雾蒙蒙的 .

始来借口雨里雾，

[lʌst] , [welθ] , [ænd; ənd]['æŋgə][goʊ][hænd][ɪn][hænd] .
Lust , wealth , and anger go hand in hand .
欲望 , 财富 , 和 愤怒 去 手 在 手 .

色财与气共同行。

['wæŋ] [jæŋ] [wʌz; wəz] [mɔ:ɹ] [laɪk] [ə; eɪ][mæn] [hu:] [hæd; həd] [lɔ:st] [hɪz; ɪz] ['es(ə)ns] .
Wang Yang was more like a man who had lost his essence .
王 杨 曾是 更多的 喜欢 一个 男人 WHO 有 丢失的 他的 本质 .

王阳便是比精丧，

[ə'du:] [mi:nz] [tu:; tə] [lʌv] [gəʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] .

Ado means to love gold and silver .
阿多 方法 到 爱 金子 和 银 .

艾多譬作爱金银。

[dɪ'strækʃənz] [kæn; kən] [li:d] [tu:; tə]['æŋgər]

Distractions can lead to anger
分心 能 带领 到 愤怒

分心忍不住为气，

[hu:] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] ['dʌznt] [ni:d] [ju: 'es] !

Who in this world doesn't need us !
WHO 在 这 世界 不 需要 我们 !

世上何人少我们！

[ɪts] ['oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z] [ðeɪ] [kɑ:nt] ['sevər] [ðer; ðər] [ə'tætʃmənt] [ænd; ənd] [lʌv] .

It's only because they can't sever their attachment and love .
它是 仅有的 因为 他们 不能 断绝 他们的 依恋 和 爱 .

只因割不断贪爱，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ 'ti:] ['trævlz] ['evriwɐ]

Therefore , it travels everywhere .
所以 , 它 旅行 到处 .

故此遨游到处行。

[ðə; ðɪ] [haɪ] ['mʌŋks] ['ti:tʃɪŋz] ['kænɑ:t] ['tɑ:lərəɪt] [em 'i:] .

The high monk's teachings cannot tolerate me .
这 高的 僧侣的 教义 不能 容忍 我 .

高僧演化难容我，

[fɪərɪŋ] [ðæt] [ðə; ðɪ]['ɡoʊldən] [laɪt] [wʌz; wəz][nɑ:t][ɪn] [ə'kɔ:rdns] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [wɪʃɪz] .

Fearing that the golden light was not in accordance with their wishes .
恐惧 那 这 金的 光 曾是 不是 在 根据 和 他们的 愿望 .

畏那金光不顺情。

[aɪ] [naʊ] ['ɜ:rnɪstli] [rɪ'kwest] [ə; eɪ][waɪz] [ʃɑ:p] ['oʊnər] .

I now earnestly request a wise shop owner .
我 现在 切实 要求 一个 明智的 店铺 所有者 .

我今哀求贤店主，

[aɪ] [rɪ'kwest] [ðæt] ['emɪnənt] [mʌŋk] [grænt][em 'i:] [ɔ:rdn'eɪʃn] .

I request that eminent monk grant me ordination .
我 要求 那 杰出 僧 授予 我 授职 .

与吾求度那高僧。

[hi:; hi] ['kʌltɪveɪtɪd] [hɪm'self] [ænd; ənd] [br'keɪm] [ə; eɪ]['bu:də,'bʊdə] .

He cultivated himself and became a Buddha .
他 栽培 他自己 和 成为 一个 佛 .

他自修他成佛祖，

[wi:; wi][lɪv; laɪv]['aʊər; ɑ:r][laɪvz; lɪvz] ['pi:sfəli] [ænd; ənd] [kən'tentɪdli] .

We live our lives peacefully and contentedly .
我们 居住 我们的 生活 和平地 和 心满意足地 .

我们安份过平生。

[ðə; ðɪ] [gest] ['berɪd] [ðə; ðɪ][gəʊld][ɪn][ðə; ðɪ] [bæk] ['gɑ:rdn] .

The guest buried the gold in the back garden .
这 客人 埋葬 这 金子 在 这 后退 花园 .

客金埋在后园地，

[let] [ðə; ðɪ] ['mɜ:tʃənts] [ə'vɔɪd] [ʌn'nesəsəri] [dɪs'pjʊ:ts] .

Let the merchants avoid unnecessary disputes .
让 这 商人 避免 不必要 争议 .

还那行商免乱争。

[hiː; hi] ['fɜːrðər] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [pər'fɔːrm] [gʊd] [diːdz] .
He further instructed that the merchant perform good deeds .
他 更远 指示 那 这 商人 履行 好的 契约 .

再嘱为商修善事，

[tel] [hɪm; ɪm][tuː; tə] ['dʌb(ə)] [ðə; ði][ˈprəːfɪt][ænd; ənd][biː; bi] [fer] .
Tell him to double the profit and be fair .
告诉 他 到 双倍的 这 利润 和 是 公平的 .

叫他倍利出公平。

[ʃiː] ['kai] ['lisnd] ,
Shi Cai listened ,
史 蔡 听着 ,

施才听了，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [dɪs'ɔːrdərli] [spiːtʃ] , "
" Disorderly speech , "
" 乱 演讲 , "

“乱道，

[ker'ɑːtɪk] [spiːtʃ] .
Chaotic speech .
混乱 演讲 .

乱道。

[juː; jʊ] [trɪkt] [ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [dʒɪn'baːoʊ] .
You tricked the merchant Jinbao .
你 被骗了 这 商人 金宝 .

你设骗了客商金宝，

[hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kə'moʊʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [stɔːr] .
He saw that there was a commotion in the store .
他 锯 那 那里 曾是 一个 骚动 在 这 店铺 .

他见在店中吵闹，

[tuː; tə] [faɪl] [ə; eɪ] ['lɔːsuːt] .
To file a lawsuit .
到 文件 一个 诉讼 .

要控官司。

[juː; jʊ][hɪd] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] ,
You hid in the temple ,
你 隐藏 在 这 寺庙 ,

你们躲在庙中，

[hiː; hi] ['wʌntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [aɪ 'tiː] [ɔːf] .
He wanted to take it off .
他 通缉 到 拿 它 离开 .

希图脱去，

[ðeə(r)] [dʒʌst] ['spəʊtɪŋ] ['nɑːnsens] [tuː; tə] [fuːl] [em 'iː] .
They're just spouting nonsense to fool me .
它们是 只是 喷水 废话 到 傻子 我 .

又说这浑话哄了我。

[aɪ][kæn; kən] [siː] [wer] [juːv] [bɪn] .
I can see where you've been .
我 能 看 在哪里 你已经 到过 .

看你行有踪，

[,aɪ 'ti:] [kæn; kən] [bi; bi] [hɜ:rd] .
It can be heard .
它 能 是 听到 :

说有声,

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [kri'eɪt] [streɪndʒ] [ænd; ənd] ['i:v(ə)l] [θɪŋz] ?
How can one create strange and evil things ?
如何 能 一 创造 奇怪的 和 邪恶的 事物 ?

如何弄怪道邪?

[get] [tu:; tə] [ðə; ði] [stɔ:r] ['ɜ:rlɪ] [tu:; tə] [mi:t] [mɪŋ] [dʒɪn'ba:ʊ] .
Get to the store early to meet Ming Jinbao .
得到 到 这 店铺 早期的 到 见面 明 金宝 :

快早到店中对明金宝,

[tu:; tə] [ə'vɔɪd] [ðem; ðəm] ['getɪŋ] ['nɔ:ti] .
To avoid them getting naughty .
到 避免 他们 获得 淘气 :

免得淘气。”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道:

" [ðə; ði] ['ʌ:pki:pər] ,
" The shopkeeper ,
" 这 店主 ,

“店主,

[dəʊnt] [ju:; jʊ] [bi'li:v] [em 'i:] ?
Don't you believe me ?
不 你 相信 我 ?

你不信么?

[stænd] ['fɜ:rðər] [ə'weɪ] ,
Stand further away ,
站立 更远 离开 ,

站远些,

" [lʊk] [æt; ət] [em 'i:] , [eɪ 'em] [aɪ] ['bi:ɪŋ] [sentɪ'ment(ə)l] ? "
" Look at me , am I being sentimental ? "
" 看 在 我 , 是 我 存在 感伤的 ? "

看我可是陶情? ”

[waɪp] [jɔr; jər] [feɪs] .
Wipe your face .
擦拭 你的 脸 :

把脸一抹,

[aɪ 'ti:] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['slæntɪd] [ʃeɪp] .
It changed to a slanted shape .
它 已更改 到 一个 倾斜的 形状 :

变了一个也也斜斜,

[ˈblʌʃɪŋ] ,
blushing ,
脸红 ,

红着脸,

[wɪð; wɪθ] [aɪz] [fʊl] [ʌv; əv] ['swi:tənəs] ,
With eyes full of sweetness ,
和 眼睛 满的 的 甜味 ,

饴着眼,

[ðə; ði] [maʊθ] [ɪz] ['sælɪveɪtɪŋ] ,
The mouth is salivating ,
这 嘴 是 流口水 ,

口流着涎，

['li:nɪŋ] [ænd; ənd] ['stægərɪŋ]
Leaning and staggering
倾斜 和 令人震惊

东倒西歪，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][stænd][ɑːn][maɪ] [fi:t] .
Unable to stand on my feet .
无法 到 站立 在 我的 脚 .

脚立不住。

['ʃiː] ['kɑɪ] [sɔː] [ɑɪ 'tiː] ,
Shi Cai saw it ,
史 蔡 锯 它 ,

施才见了，

[hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [səɪ'praɪz] :
He exclaimed in surprise :
他 惊呼 在 惊喜 :

惊道：

" [ə; eɪ] ['pɜːrfɪktli] [gʊd] [spi:tʃ] [baɪ][daʊ] ['kɪŋ] "
" A perfectly good speech by Tao Qing "
" 一个 完美 好的 演讲 经过 道 青 "

“好好的一个陶情讲话，

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [lʊk] [laɪk] [ə; eɪ] ['drʌŋkəd] ?
Why do you look like a drunkard ?
为什么 做 你 看 喜欢 一个 酒鬼 ?

怎么变了个醉汉酒鬼模样？

[aɪ][wəʊnt] [pʊl] [juː; jʊ] .
I won't pull you .
我 惯于 拉 你 .

我不扯你，

[lets] [get] [rɪd][ʌv; əv] ['wæŋ] [jæŋ] .
Let's get rid of Wang Yang .
我们来吧 得到 摆脱 的 王 杨 .

扯王阳去罢。

[juː; jʊ][dɪd] [help] [fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] .
You did help for many days .
你 做过 帮助 为了 许多 天 .

你却也帮作多日，

" ['dɪdnt] [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [θiːf] [wɒz; wəz] ['stiːlɪŋ] [ðer; ðər] ['lʌɡɪdʒ] ? "
" Didn't you know the thief was stealing their luggage ? "
" 没有 你 知道 这 贼 曾是 偷窃 他们的 行李 ? "

难道偷客行囊你不知道？ ”

['wæŋ] [jæŋ] [sɔː] ['ʃiː] ['kɑɪ] ['pʊlɪŋ] [hɪm; ɪm] .
Wang Yang saw Shi Cai pulling him .
王 杨 锯 史 蔡 拉 他 .

王阳见施才扯他，

['ɔːlsəʊ] [kɔːld] :
Also called :
还 称为 :

也叫：

" [ðə; ði] ['ʃɑ:pki:pər] ,
" The shopkeeper ,
" 这 店主 ,

“店主，

[stænd] ['fɜ:rðər] [ə'weɪ] ,
Stand further away ,
站立 更远 离开 ,

站远些，

" [lʊk] [hu:] [aɪ][,ei 'em] , ['wæn] [jæn] ！ "
" Look who I am , Wang Yang ！ "
" 看 WHO 我 是 , 王 杨 ！ "

看我可是王阳？ ”

[hi; hi] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [fɛs] [æz; əz] [wel] .
He wiped his face as well .
他 擦拭 他的 脸 作为 出色地 .

把脸也一抹，

[hi; hi] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ] [θɪn] , ['sɪkli] [mæn] .
He transformed into a thin , sickly man .
他 转变 进入 一个 薄的 , 病弱的 男人 .

变了一个骨瘦伶仃病夫汉子，

[ə; eɪ] [freɪl] , ['sɪkli] , [ænd; ənd] [dis'eɪbld] ['pɜ:rs(ə)n] .
A frail , sickly , and disabled person .
一个 脆弱 , 病弱的 , 和 已禁用 人 .

虚怯怯病羸残人，

[boʊnz] [ɑ:r; əɹ] [laɪk] [draɪ] ['faɪərwɒd] ,
Bones are like dry firewood ,
骨头 是 喜欢 干燥 柴 ,

骨似枯柴，

[ʃeɪpt] [laɪk] [ə; eɪ] ['hʌŋɡri] [ɡʊst] ,
Shaped like a hungry ghost ,
形状 喜欢 一个 饥饿的 鬼 ,

形如饿鬼，

[m] ,
Hmm ,
唔 ,

哼哼唧唧，

['pæntɪŋ] ['hevɪli] .
Panting heavily .
喘息 重度 .

喘喘吁吁。

[ʃi:] ['kaɪ] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
Shi Cai saw it ,
史 蔡 锯 它 ,

施才见了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ɑ:] ?
" ah ?
" 啊 ?

“呀？

[ˈmeɪkɪŋ] [ˈtrʌb(ə)]
Making trouble
制作 麻烦

作怪，

[streɪndʒ] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [ˈhæpənɪŋ] !
Strange things are happening !
奇怪的 事物 是 发生 !

作怪！

[ˈwæŋ] [jæŋ] , [ə; eɪ] [ˈpɜːrɪfɪktli] [fɪt] [ænd; ənd] [strɔːŋ] [mæn] ,
Wang Yang , a perfectly fit and strong man ,
王 杨 , 一个 完美 合身 和 强的 男人 ,

好好的一个精壮王阳，

[haʊ] [dɪd] [,aɪ ˈtiː] [get] [laɪk] [ðɪs] ?
How did it get like this ?
如何 做过 它 得到 喜欢 这 ?

怎么就弄得这般模样？ ”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :

王阳道：

" [ðə; ðɪ] [ˈʃɑːpkiːpər] ,
" **The shopkeeper** ,
" 这 店主 ,

“店主，

[juː; jʊ] [dəʊnt] [noʊ] [haʊ] [ɪkˈsesɪv] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈmɔːrɪŋ] [wʌz; wəz] .
You don't know how excessive our mourning was .
你 不 知道 如何 过多的 我们的 丧 曾是 .

你不知我二人作丧太过了些，

[,aɪ ˈtiː] [ˈnætʃ(ə)rəli] [ləks] [laɪk] [ðɪs] .
It naturally looks like this .
它 自然 看起来 喜欢 这 .

自然有这个模样，

[ɪf] [juː; jʊ] [dræg] [,em ˈiː] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [stɔːr] . . .
If you drag me to the store . . .
如果 你 拖 我 到 这 店铺 . . .

你若扯我到店，

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [ˈiːv(ə)n] [brɔːt] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [ɡəʊst] [tuː; tə] [maɪ] [dɔːr] !
And you even brought a living ghost to my door !
和 你 甚至 带来 一个 活的 鬼 到 我的 门 !

还叫你惹个活鬼上门，

[ðæt] [gest] [dɪˈzɜːrvz] [tuː; tə] [biː; bi] [kliːnd] [ʌp] .
That guest deserves to be cleaned up .
那 客人 值得 到 是 已清洗 向上 .

那客人还要不得个干净。”

[ʃiː] [ˈkaɪ] [sed] :
Shi Cai said :
史 蔡 说 :

施才道：

" [ˈɑːɪ,dou] [keɪm] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] [tuː] . "
" **Aido came with you too** . "
" 爱多 来了 和 你 也 . "

“艾多也是你一起来的，

[lets] [dræg][him; ɪm] [ə'weɪ] [ænd; ənd][gou] [tɔ:k] [tu:; tə][him; ɪm] .
Let's drag him away and go talk to him .
我们来吧 拖 他 离开 和 去 讲话 到 他 .
扯他去对罢。”

[ˈɑ:ɪ,dou] [sed] :
Aido said :
爱多 说 :
艾多道:

" [aɪm] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [wʌt] [wʌz; wəz] ['berɪd] [ɪn][ðə; ðɪ] [bæk] ['gɑ:rdn] . "
" I'm thinking about what was buried in the back garden . "
" 我是 思维 关于 什么 曾是 埋葬 在 这 后退 花园 . "
“我正在此想那后园埋的，

" [ðen] [aɪ] [wɪl] [gou][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] . "
" Then I will go with you . "
" 然后 我 将要 去 和 你 . "
便同你去。”

[bʌt; bət] [waɪ] [dɪd][ˈɑ:ɪ,dou][hæv; həv][tu:; tə][gou] ?
But why did Aido have to go ?
但 为什么 做过 爱多 有 到 去 ?
却是怎生艾多要去，

[ju:l] [faɪnd][aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .
下回自晓。

[ˈtʃæptər] ['naɪntɪ] - [sɪks] : ['mɜ:tʃənts] [ə'spaɪər][tu:; tə] [bɪld] [ə; eɪ]['temp(ə)l] ; [θri:] [mʌŋks] [rɪ'saɪt] [ə; eɪ]
Chapter Ninety - Six : Merchants Aspire to Build a Temple ; Three Monks Recite a
章 九十 - 六 : 商人 渴望 到 建造 一个 寺庙 ; 三 僧侣 背诵 一个
[vɜ:rs] [tu:; tə] [ɪk'stɪŋɡwɪ] ['i:v(ə)l] ['ɪnfluənsɪz]
Verse to Extinguish Evil Influences
诗 到 熄灭 邪恶的 影响
第九十六回 众商发心修庙宇 三僧说偈灭邪氛

[ðə; ðɪ] ['spi:kər] [wʌz; wəz] ['pʊlɪŋ] [æt; ət][ˈɑ:ɪ,dou] .
The speaker was pulling at Aido .
这 扬声器 曾是 拉 在 爱多 .
话表施才扯着艾多，

[wi:; wi] [ni:d] [tu:; tə]['verɪfaɪ] [ðɪs] .
We need to verify this .
我们 需要 到 核实 这 .
要去对证。

[ə'du:] [left] [wɪ'ðəʊt] [ˌhezɪ'teɪ(ə)n] .
Ado left without hesitation .
阿多 左边 没有 犹豫 .
艾多慨然就走。

[ðə; ðɪ] [dɪ'strækʃ(ə)n] ['di:mən] [sɔ:] ['ʃi:] ['kai] ['pʊlɪŋ] [æt; ət][ˈɑ:ɪ,dou] .
The distraction demon saw Shi Cai pulling at Aido .
这 分心 恶魔 锯 史 蔡 拉 在 爱多 .
分心魔见施才扯着艾多，

[hi:; hi] [ðen] [br'keɪm] ['æŋɡrɪ] .
He then became angry .
他 然后 成为 生气的 .
便发怒起来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ʃi:] ['kaɪ] ,
" Shi Cai ,
" 史 蔡 ,

“施才,

[ɔ:!'ðoʊ] [ju:; jʊ][a:r; ə][bɔ:rn][ˈɪntu:] [ðɪs] [wɜ:rlɪd]
Although you are born into this world
虽然 你 是 出生 进入 这 世界

你虽出本生理,

[θæŋks] [tu:; tə][ju: 'es] ['hɛlpəz] ,
Thanks to us helpers ,
谢谢 到 我们 助手 ,

也亏我等帮伙,

[ðeɪ] [gɑ:t][tu:; tə] [noʊ] [i:t] ['ʌðər] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪ] .
They got to know each other for a while .
他们 得到 到 知道 每个 其他 为了 一个 尽管 .

相交了一番。

[waɪ] [ɪz][ðer; ðər][noʊ] [ə'fekʃ(ə)n] [tə'deɪ] ?
Why is there no affection today ?
为什么 是 那里 不 感情 今天 ?

今日如何没些情意,

[ðeɪ] ['drægd] [ju: 'es] [ə'weɪ] .
They dragged us away .
他们 拖拽 我们 离开 .

把我们扯去,

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [tu:; tə] ['bæləns] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] .
For example , to balance the accounts .
为了 例子 , 到 平衡 这 账户 .

比如对出帐来,

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] [rɪ'zɔ:lɪv] [ðɪs] ?
How can we resolve this ?
如何 能 我们 解决 这 ?

怎生开交? ”

[ðen] [hi:; hi] [græbd] [ə'du:] ,
Then he grabbed Ado ,
然后 他 抓住 阿多 ,

便扯着艾多,

[tel] [hɪm; ɪm][nɑ:t][tu:; tə][goʊ] .
Tell him not to go .
告诉 他 不是 到 去 .

叫他莫去。

[ju:; jʊ] [pʊl] , [aɪ] [tʌg] .
You pull , I tug .
你 拉 , 我 拖船 .

你扯我拽,

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] , [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˈkiːpər] , [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈlæpɪdeɪtɪd] [ˈtemp(ə)]
But then a Taoist priest , the temple keeper , came out of the dilapidated temple
但 然后 一个 道教 牧师 , 这 寺庙 守门员 , 来了 出去 的 这 破旧的 寺庙 .
:
:

却好破庙里走出一个庙祝道人来，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] [ˈoʊnərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtævərn] . "

" You are the owners of the tavern . "
" 你 是 这 所有者 的 这 酒馆 . "

“你们是酒肆中店主，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˈmeɪkɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [fʌs] [hɪr] ?

Why are you making such a fuss here ?
为什么 是 你 制作 这样的 一个 大惊小怪 这里 ?

在此扯嚷为何？ ”

[ʃiː] [ˈkaɪ] [ðen] [təʊld] [ʃiː] [ˈkaɪ] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈɡests] [sɪtʃuˈeɪ(ə)n] .

Shi Cai then told Shi Cai about the guest's situation .
史 蔡 然后 讲述 史 蔡 关于 这 客人的 情况 .

施才便把客人的事说出。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :

The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道：

[wer] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ɡests] [naʊ] ?

Where are the guests now ?
在哪里 是 这 客人 现在 ?

“如今客人在哪里？ ”

[ʃiː] [ˈkaɪ] [sed] :

Shi Cai said :
史 蔡 说 :

施才道：

" [ɪn][maɪ] [ʃɑːp] . "

" In my shop . "
" 在 我的 店铺 . "

“在我店中。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :

The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [dəʊnt] [pʊl] [hɪm; ɪm] . "

" Don't pull him . "
" 不 拉 他 . "

“你莫要扯他。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [vjuː] .

I have a point of view .
我 有 一个 观点 的 看法 .

我有一个道理，

[əd'vaɪz] [ðə; ði] [gest] [nɑ:t][tu:; tə] [ə'kju:z] [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)] .
Advise the guest not to accuse the official .
建议 这 客人 不是 到 控 这 官方的 .

解劝客人不控官长，

[lets] [get] [tu:; tə][ðə; ði] ['bɑ:təm] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Let's get to the bottom of this .
我们来吧 得到 到 这 底部 的 这 .

见个明白。”

[ʃi:] ['kai] [sed] :
Shi Cai said :
史 蔡 说 :

施才说：

[ɪf] [ju:; jʊ][kæn; kən] [pər'sweɪd] [ðə; ði] [gest] . . .
If you can persuade the guest . . .
如果 你 能 说服 这 客人 . . .

“你若解劝得客人，

[aɪ] [stɔ:pt] ['pʊlɪŋ] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
I stopped pulling him away .
我 停止 拉 他 离开 .

我便不扯他。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [æskt] :
The Taoist asked :
这 道教 问 :

道人问道：

" [du:][ju:; jʊ][hæv; həv] ['sevrəl] ['eldəz] [ɪn][jɔr; jər] [ʃɑ:p] ? "
" Do you have several elders in your shop ? "
" 做 你 有 一些 长者 在 你的 店铺 ？ "

“你店中可有几众长老么？ ”

[ʃi:] ['kai] [sed] :
Shi Cai said :
史 蔡 说 :

施才道：

" [ðə; ði] [gests] [ɑ:r; ər] ['bi:ɪŋ] ['nɔɪzi] . "
" The guests are being noisy . "
" 这 客人 是 存在 嘈杂 . "

“正好客人吵闹，

['sevrəl] [mʌŋks] [wɜ:r; wər][ˈɔ:lsʊv][ɪn][ðə; ði] [ʃɑ:p] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] ['mi:diət] , [bʌt; bət][tu:; tə][noʊ] [ə'veɪl] .
Several monks were also in the shop trying to mediate , but to no avail .
一些 僧侣 是 还 在 这 店铺 尝试 到 调解 , 但 到 不 可用 .

有几个僧人也在店中劝解不开。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ænd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道人笑道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[jes] .
Yes .
是的 .

是了。

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [let] [ðɪs] [ˈpɜ:rs(ə)n][gʊʊ][ænd; ənd][stɑ:p] [ˈtɔ:kɪŋ] [ˈnɑ:nsens] .
You should let this person go and stop talking nonsense .
你 应该 让 这 人 去 和 停止 说 废话 .

你且放了这位莫扯。

[aɪ] [gʊʊ] [əˈlɔ:ŋ] [ðə; ðɪ] [smɔ:l] [pæθ] .
I'll go along the small path .
患病的 去 沿着 这 小的 小路 .

我小道同去，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [ˈri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðæt] .
There's a reason for that .
有 一个 原因 为了 那 .

自有道理。”

[ʃi:] [ˈkaɪ] [rɪˈli:st] [ˈɑ:ɪdoʊ] .
Shi Cai released Aido .
史 蔡 发布 爱多 .

施才放了艾多，

[hi:; hi] [wɔ:kt] [hoʊm] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] .
He walked home with the Taoist priest .
他 步行 家 和 这 道教 牧师 .

同着道人走回到家。

[ðə; ðɪ] [ˈkʌstəmə] [ˈentəd] [ðə; ðɪ] [stɔ:r] .
The customer entered the store .
这 顾客 进入 这 店铺 .

只见客人到店中，

[ˈʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈjelɪŋ]
Shouting and yelling
喊叫 和 大喊

大呼小叫，

[ðə; ðɪ] [nɔɪz] [kənˈtɪnju:d] [ɪnˈses(ə)ntli] .
The noise continued incessantly .
这 噪音 持续 不已 .

吵嚷不休。

[dɪˈspɑɪt] [ðə; ðɪ] [ˈnebəz] - [əˈttempts] [tu:; tə] [dɪˈsweɪd] [hɪm; ɪm] ,
Despite the neighbors ' attempts to dissuade him ,
尽管 这 邻居 - 尝试 到 劝阻 他 ,

众邻劝解不止，

[ðə; ðɪ] [ˈmæstər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [sæt] [ˈpi:sfəli] [ɪn][ðə; ðɪ][ˈkwaɪət] [ru:m] .
The master and his disciples sat peacefully in the quiet room .
这 掌握 和 他的 门徒 卫星 和平地 在 这 安静的 房间 .

祖师师徒安坐在静屋，

[get] [ˈredi] [tu:; tə] [li:v] .
Get ready to leave .
得到 准备好 到 离开 .

收拾出门。

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [met] [ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑ:rk] .
The Taoist priest met the Patriarch .
这 道教 牧师 遇见 这 族长 .

道人见了祖师，

[hi:; hi] [ˈhɜ:ɹɪdli] [boʊd] [ænd; ənd] [sed] :
He hurriedly bowed and said :
他 匆匆 鞠躬 和 说 :

忙稽首说道：

" [ðə; ði][oʊld] [ˈmæstərz] [ɪˈvɑ:lvd] [ðer; ðər] [oʊn] [ˈkʌntri] . "

" The old masters evolved their own country . "

" 这 老的 大师 进化 他们的 自己的 国家 . "

“老师父们可是演化本国，

[ɪz][aɪ ˈti:][tu:; tə] [ɪˈskeɪp] [ðə; ði] [kraʊd] ?

Is it to escape the crowd ?

是 它 到 逃脱 这 人群 ?

度脱群迷的么？ ”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [wɪˈðəʊt] [ˈænsər] .

The patriarch looked at the Taoist without answering .

这 族长 看起来 在 这 道教 没有 回答 .

祖师两目看着道人不答。”

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [ˈmæstər] [rɪˈplaɪd] :

The deputy master replied :

这 副 掌握 回复 :

道副师答道：

" [ðæts] [raɪt] , "

" That's right , "

" 那就是 正确的 , "

“正是，

" [haʊ] [dɪd][ju:; jʊ] [noʊ] , [ˈdaʊɪst] [pri:st] ? "

" How did you know , Taoist priest ? "

" 如何 做过 你 知道 , 道教 牧师 ? "

道人你怎得知？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :

The Taoist priest said :

这 道教 牧师 说 :

道人说：

[ten] [deɪz] [əˈɡoʊ][æt; ət][ðə; ði] [smɔ:l] [ˈtemp(ə)] ,

Ten days ago at the small temple ,

十 天 前 在 这 小的 寺庙 ,

“小庙十日前，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] ,

There was a monk ,

那里 曾是 一个 僧 ,

有一位僧人，

[təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] ,

Together with a Taoist priest ,

一起 和 一个 道教 牧师 ,

同着一位道士，

[ˈpæsiŋ] [baɪ][maɪ][ˈtemp(ə)] ,

Passing by my temple ,

通过 经过 我的 寺庙 ,

路过到我庙中，

[steɪd] [fɔ:r; fər] [tu:] [deɪz] ,

Stayed for two days ,

入住 为了 二 天 ,

住了两日，

[ðeɪ] [seɪ] [maɪ][ˈtemp(ə)][ɪz] [dɪˈlæprɪdeɪtɪd] [ænd; ænd] [ˈkrʌmblɪŋ] .

They say my temple is dilapidated and crumbling .

他们 说 我的 寺庙 是 破旧的 和 摇摇欲坠 .

说我破庙倾颓，

[həʊ] [tuː; tə] [rɪ'per] [wɪ'dəʊt] ['kɑːpiŋ] .
How to repair without copying .

如何 到 维修 没有 复制 .

如何不抄化修理。

[ðə; ði] ['gɑːsɪp] [goʊz] [laɪk] [ðɪs] :
The gossip goes like this :

这 闲话 去 喜欢 这 :

小道说：

" ['desələt] ['dezərt] [roʊd] ,
" Desolate desert road ,

" 荒凉 沙漠 路 ,

『荒沙僻路，

[,aɪ 'tiː][ɪz] ['kɑːpiŋ] .
It is copying .

它 是 复制 .

便是抄化，

[noʊ][wʌn][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [help] .
No one is willing to help .

不 一 是 愿意的 到 帮助 .

也没人发心。』

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :

这 僧 说 :

僧人道：

[æz; əz] [bːŋ] [æz; əz][juː; jʊ][duː][jʊr; jər][dʒɑːb] ,
As long as you do your job ,

作为 长的 作为 你 做 你的 工作 ,

『只要你守本份，

['fɜːrmlɪ] [ʌp'hoʊld][ðə; ði] [wei] ,
Firmly uphold the Way ,

牢牢 坚持 这 方式 ,

坚道心，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪn] [ðɪs] ['temp(ə)] .
He became a monk in this temple .

他 成为 一个 僧 在 这 寺庙 .

在这座庙出家，

['hjuːmənz][ænd; ənd][ɡɒdz] [rɪ'dʒɔɪs] .
Humans and gods rejoice .

人类 和 神 麾 .

自有人天欢喜，

['sensɪŋ] [ðə; ði] [ten] [də'rek(ə)nz] ,
Sensing the ten directions ,

传感 这 十 方向 ,

感应十方，

[aɪ] [kʌm] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ][tuː; tə] [fɪks] [,aɪ 'tiː] .
I'll come with you to fix it .

患病的 来 和 你 到 使固定 它 .

与你来修理。』

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :

这 道教 牧师 说 :

道士说：

" ['ʌðərwaɪz] .
" **otherwise** .
" 否则 .

『不然。

[ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] , [ˈpiːp(ə)l] [siː] [əˈpɪərənsəz] [ænd; ənd] [misˈteɪk] [ðem; ðəm][fɔːr; fər] [ˈbuːdəz] .
In this world , people see appearances and mistake them for Buddhas .
在 这 世界 , 人们 看 外貌 和 错误 他们 为了 佛陀 .

今世人心见相作佛，

[wiː; wi][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [vaʊ] .
We have made a vow .
我们 有 制成 一个 发誓 .

经誓发心。

[juː; jʊ] [səˈlɪsɪt] [doʊˈneɪʃənz] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm][æz; əz][ˈjuːʒuəl] .
You solicit donations from him as usual .
你 征求 捐款 从 他 作为 通常 .

你如平常募化他，

[hiː; hi] [ˈwɒdnt] [əˈgriː] .
He wouldn't agree .
他 不会 同意 .

他那里肯。

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi] [wɔːrnd] [əˈbʌʊt] [wʌn] [θɪŋ] .
He must be warned about one thing .
他 必须 是 警告 关于 一 事物 .

必待一事警他，

[ðeɪ] [wʊd] [ðen] [biː; bi] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [ɡɪv] [ɑːmz] .
They would then be willing to give alms .
他们 会 然后 是 愿意的 到 给 施舍 .

便肯施舍。』

[ðə; ðɪ] [ˈmʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

[ɪɡˈzæktli] .
Exactly .
确切地 .

『正是，

[ɪɡˈzæktli] .
Exactly .
确切地 .

正是。』

[ðə; ðɪ] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [steɪd] [fɔːr; fər] [tuː] [deɪz] .
The two of them stayed for two days .
这 二 的 他们 入住 为了 二 天 .

他二位住了两日，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [aɪ] , [ə; eɪ][ˈdʌʊɪst] [ˈpriːst] , [eɪ ˈem] [ˈkɑːntent] [wɪð; wɪθ][maɪ][lɑːt][ænd; ənd][lɪv; laɪv][ə; eɪ][ˈsɪmp(ə)l]
Seeing that I , a Taoist priest , am content with my lot and live a simple
看到 那 我 , 一个 道教 牧师 , 是 内容 和 我的 很多 和 居住 一个 简单的
[laɪf] ,
life ,
生活 ,

见我道人守份安贫，

[bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ] , [hiː; hi] [rɪ'saɪtɪd] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜːrs] .
Before leaving , he recited four lines of verse .
前 离开 , 他 背诵 四 线条 的 诗 :

乃临去说了四句偈语，

[meɪ] [aɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mɑŋk] [huː] [wɪl] [ɪk'spaʊnd] [ðə; ðɪ] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr]
May I encounter a high - ranking monk who will expound the teachings of our
可能 我 遇到 一个 高的 - 排行 僧 WHO 将要 阐述 这 教义 的 我们的
[ˈnei(jə)n] .
nation .
国家 :

叫我遇着高僧演化本国的来，

[ðəʊz] [huː] [ɑːr; ər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [rɪ'per] [ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)l] [wɪl] [kʌm] .
Those who are determined to repair the temple will come .
那些 WHO 是 决定 到 维修 这 寺庙 将要 来 :

自有发心修庙的到。

[tə'deɪ] [aɪ] [ɪn'diːd] [sɔː] [ðə; ðɪ][oʊld] ['mæstəz] [kʌm] .
Today I indeed saw the old masters come .
今天 我 的确 锯 这 老的 大师 来 :

今日果见老师父们来，

[ðɪs] ['pɜːrfektli] [kɒrɪs'pɒndz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [vɜːrs] .
This perfectly corresponds to his verse .
这 完美 对应 到 他的 诗 :

正应着他偈语。”

[ðə; ðɪ] ['depjʊtɪ] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] [æskt] :
The deputy division commander asked :
这 副 分配 指挥官 问 :

副师乃问：

[wʌt] [dʌz] [ðə; ðɪ] [vɜːrs] [seɪ] ?
What does the verse say ?
什么 做 这 诗 说 ?

“偈语何说？ ”

[ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [priːst] [tʃɑːntɪd] :
The Taoist priest chanted :
这 道教 牧师 吟诵 :

道人念道：

['staːtɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] ['bɪznəs]
Starting out of business
开始 出去 的 商业

从商发心，

[ðə; ðɪ] [fɔːr] ['iːv(ə)l] ['kriːtʃərz] [wɜːr; wər] [kən'vɜːrtɪd] .
The four evil creatures were converted .
这 四 邪恶的 生物 是 转换 :

四孽归化。

[ðə; ðɪ] [dɪ'læpɪdeɪtɪd] ['temp(ə)l][wʌz; wəz] [ˌriː'bɪlt] .
The dilapidated temple was rebuilt .
这 破旧的 寺庙 曾是 重建 :

破庙复新，

[ɡʊd] [diːdz] [wɪl] [ˈɔːlweɪz] [biː; bi] [ɡreɪt] .
Good deeds will always be great .
好的 契约 将要 总是 是 伟大的 :

善功永大。

[ˈæftər][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈfɪnɪʃt] [riˈsaɪtɪŋ] ,
After the Taoist finished reciting ,
后 这 道教 完成的 背诵 ,

道人念毕，

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [wiː; wi] [ɔːl'redi] [noʊ] [ɪts] [ˈmiːnɪŋ] . "
" We already know its meaning . "
" 我们 已经 知道 它是 意义 : "

“我等已知其义。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [went] [tuː; tə] [pərˈsweɪd] [ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] .
But the Taoist priest went to persuade the merchants .
但 这 道教 牧师 去 到 说服 这 商人 :

但道人去与众商劝解，

[lets] [siː] [ɪf] [ˈhiːz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [merk] [ðə; ði] [dɪˈsɪʒ(ə)n] .
Let's see if he's willing to make the decision .
我们来吧 看 如果 他是 愿意的 到 制作 这 决定 :

看他可肯发心？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ðen] [əˈdrest] [ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] :
The Taoist then addressed the merchants :
这 道教 然后 已解决 这 商人 :

道人乃向众商说道：

" [ɪˈstiːmd] [gests] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kəˈmoʊʃ(ə)n] . "
" Esteemed guests , there is no need for such a commotion . "
" 尊敬的 客人 , 那里 是 不 需要 为了 这样的 一个 骚动 : "

“列位客官不必吵闹，

[aɪ] , [ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] , [wɪʃ] [tuː; tə] [kəˈlekt] [jər; jər] [ˈmʌni] [æz; əz][ə; eɪ][ˈtoʊkən][ʌv; əv][maɪ] [ˈkaɪndnəs] .
I , a Taoist priest , wish to collect your money as a token of my kindness .
我 , 一个 道教 牧师 , 希望 到 收集 你的 钱 作为 一个 令牌 的 我的 仁慈 :

我道人要抄化你个善心，

[rɪˈgɑːrdləs] [ʌv; əv] [ˈweðər] [ˌdʒɪnˈbɑːoʊ][hæz; həz] [bɔːst] [ˌaɪ ˈtiː][ɔːr] [rɪˈgeɪnd] [ˌaɪ ˈtiː] .
Regardless of whether jinbao has lost it or regained it .
不管 的 无论 金宝 有 丢失的 它 或者 恢复 它 :

管你金宝失去的复得。”

[ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The merchants laughed and said :
这 商人 笑了 和 说 :

众商笑道：

" [ɪf] [wʌt] [wʌz; wəz] [bɔːst] [ɪz] [rɪˈgeɪnd] . . . "
" If what was lost is regained . . . "
" 如果 什么 曾是 丢失的 是 恢复 . . . "

“若是既失的复得，

[wiːd] [ˈræðər] [bɪˈliːv] [juː; jʊ] [ˈkɑːpɪd] [ˌaɪ ˈtiː] .
We'd rather believe you copied it .
我们会 相当 相信 你 复制 它 :

我们情愿信你抄化。

" [bʌt; bət][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [rɪˈtɜːrɪn] [ˈaʊər; ɑːr][ɡoʊld] ? "
" But you want to return our gold ? "
" 但 你 想 到 返回 我们的 金子 ? "

只是你要保还我们的金宝？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说:

" [ten] [deɪz] [ə'gɒʊ][ɪn][maɪ][ˈtemp(ə)] , "
Ten days ago in my temple , "
" 十 天 前 在 我的 寺庙 , "

“我庙中十日前，

[tu:] [ɪk'strɔ:rdənəri] [ˈpi:p(ə)] [pæst] [baɪ] .
Two extraordinary people passed by .
二 非凡的 人们 通过了 经过 .

有两位神人过，

[,aɪ ˈti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] [dɪˈlæpɪdətɪd] [ˈtemp(ə)] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ˈrenəvɪtɪd] .
It is said that a dilapidated temple should be renovated .
它 是 说 那 一个 破旧的 寺庙 应该 是 翻新 .

说破庙应新，

[ˈsevrəl] [ˈmɜ:tʃənts] [keɪm] [tu:; tə] [ˈɔ:fər] [ðer; ðər] [ˈsɜ:rvisɪz] .
Several merchants came to offer their services .
一些 商人 来了 到 提供 他们的 服务 .

当有几个商客来发心。

[ðɪs] [ˈmɜ:rtʃənt] [wʌz; wəz][ˈoʊnli] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn] [ˈwɪmɪn] [ænd; ənd] [waɪn] .
This merchant was only interested in women and wine .
这 商人 曾是 仅有的 感兴趣的 在 女性 和 葡萄酒 .

只因这商客贪花恋酒，

[ˈæŋgər] [ɜːˈaɪzɪz] [frʌm; frəm] [ɡri:d] .
Anger arises from greed .
愤怒 出现 从 贪婪 .

为利生嗔，

[wen] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈdeɪndʒərəs] [weɪvz] ,
When there are dangerous waves ,
什么时候 那里 是 危险的 波浪 ,

当有波涛之险，

[ðə; ðɪ] [lɔ:s] [ʌv; əv][,dʒɪnˈbɑ:ʊ][wʌz; wəz][nɑ:t][ðə; ðɪ][ˈoʊnli] [wʌn] .
The loss of Jinbao was not the only one .
这 损失 的 金宝 曾是 不是 这 仅有的 一 .

不独金宝之失。

[ˈfɔ:rtʃənətli] , [ə; eɪ] [ˈvɜ:rtʃuəs] [mʌŋk] [əˈpɪrd] .
Fortunately , a virtuous monk appeared .
幸运的是 , 一个 有德行的 僧 出现 .

幸有高僧演化来临，

[tu:; tə] [geɪn] [ˈækses] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈdɑ:əu] ,
To gain access to the power of the Dao ,
到 获得 使用权 到 这 力量 的 这 道 ,

得沾道力，

[əˈvɜ:rt] [ɔ:l] [ˈi:v(ə)] .
Avert all evil .
避免 全部 邪恶的 .

免去诸孽，

[ðə; ðɪ][ˈæŋgər] [səbˈsaɪdɪd] .
The anger subsided .
这 愤怒 平静下来 .

消了嗔，

[ˈkɑːmpaʊnd] [ˈɪntrəst]
Compound interest
化合物 兴趣

复了利，

[nɒ:t] [si'dju:st] [baɪ] [waɪn] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
Not seduced by wine and women .
不是 被诱惑 经过 葡萄酒 和 女性 .

不为花酒所迷。

[ðə; ði][ɡoʊld][ænd; ənd]['dʒu:əlz, 'dʒu:lz][ɑːr; ər][ɔ:l] ['loʊkɛɪtɪd] [ˌʌndər'graʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ʃɑ:p] ['oʊnəz] [bæk]
The gold and jewels are all located underground in the shop owner's back
这 金子 和 珠宝 是 全部 位于 地下 在 这 店铺 所有者的 后退
garden] .
garden .
花园 .

这金宝俱在店主后园地下。”

[ðə; ði] ['mɜ:rtʃənt] ['lɪsnd] .
The merchant listened .
这 商人 听着 .

商人听了，

[ðen] [wi:; wi] [went] [tu:; tə][ðə; ði] [bæk] ['gɑ:rdn] .
Then we went to the back garden .
然后 我们 去 到 这 后退 花园 .

随往后园，

[ɪf] [ðə; ði] ['berɪəl] [saɪt] [ɪz] [faʊnd] ,
If the burial site is found ,
如果 这 葬礼 地点 是 成立 ,

果见藏埋处，

['faɪndɪŋ] [ɡoʊld][ɪn][ðə; ði] [sɔɪl]
Finding gold in the soil
寻找 金子 在 这 土壤

起土得金，

['evrɪwʌn] [wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd] .
Everyone was overjoyed .
每个人 曾是 欣喜若狂 .

个个大喜，

[ðeɪ] [ɔ:l][gɑ:t] [ʌp] [ænd; ənd] [went] [tu:; tə][ðə; ði]['temp(ə)] .
They all got up and went to the temple .
他们 全部 得到 向上 和 去 到 这 寺庙 .

一齐起身到庙里来。

[ðə; ði]['daʊɪst] [pri:st] ['hɜ:rɪdli] [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [tu:; tə]['træv(ə)]
The Taoist priest hurriedly invited the patriarch and his disciples to travel
这 道教 牧师 匆匆 受邀 这 族长 和 他的 门徒 到 旅行
together] .
together .
一起 .

道人忙拜请祖师师徒同行。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ðen] [ə'drest] [hɪz; ɪz] [θri:] [dɪ'saɪplz] :
The patriarch then addressed his three disciples :
这 族长 然后 已解决 他的 三 门徒 :

祖师乃向三个徒弟道：

" [jɔːr; jəɹ] [ˌkɑːntrəˈbjʊːʃənz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌtrænsfərˈmeɪ(ə)n] "

" Your contributions to the transformation "

" 你的 贡献 到 这 转型 "

“汝等助化之功，

[ðɪs] [kənˈkluːdz] [hɪr] .

This concludes here .

这 结束 这里 .

正于此完，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ] [təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] .

We should go together with all the merchants .

我们 应该 去 一起 和 全部 这 商人 .

当同众商一往。

[aɪ][duː][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə][ˈtræv(ə)] [wɪð; wɪθ] [ðɪːz] [fɔːr] [ˈfuːliʃ] [gests] .

I do not wish to travel with these four foolish guests .

我 做 不是 希望 到 旅行 和 这些 四 愚蠢 客人 .

吾不欲同此等四痴之客前行。”

[ˈdepjʊti] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] :

Deputy Master Dao :

副 掌握 道 :

副师道：

" [sɪns] [maɪ][ˈmæstər] [dʌz] [nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈʌðər] [gests] . . . "

" Since my master does not wish to stay in the temple with the other guests . . . "

" 自从 我的 掌握 做 不是 希望 到 停留 在 这 寺庙 和 这 其他 客人 . . . "

“我师既不欲同众客住庙，

[haʊ] [der] [wiː; wi] [dɪˈsaɪplz] [əˈsoʊsiert; əˈsoʊʃiɪrt][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?

How dare we disciples associate with him ?

如何 敢 我们 门徒 联系 和 他 ?

弟子等焉敢同他。”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] :

The Patriarch said :

这 族长 说 :

祖师道：

" [ðer; ðər][ɪz] [stiɪl] [ə; eɪ][ˈkɑːrmɪk] [det] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ðæt] [wɪl] [biː; bi] [fəˈevər] [ɪksˈtɪŋwɪʃt] . "

" There is still a karmic debt in the temple that will be forever extinguished . "

" 那里 是 仍然 一个 因果报应 债务 在 这 寺庙 那 将要 是 永远 熄灭 . "

“庙中尚有一化永消之孽，

[ɪts] [səkˈses] [dɪˈpendz] [ɑːn][juː; jʊ][ɔːl] .

Its success depends on you all .

它是 成功 取决于 在 你 全部 .

其功赖在汝等。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [liːv] [ˈkwɪkli] .

You should leave quickly .

你 应该 离开 迅速地 .

汝宜速去，

[ˈfɜːrstli] , [aɪˈtiː] [ˈstreŋθənd] [ðə; ði] [rɪˈzɑːlv] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [tuː; tə][ˈdoʊnert] [ˈmʌni] [tuː; tə]

Firstly , it strengthened the resolve of the merchants to donate money to

首先 , 它 加强 这 解决 的 这 商人 到 捐 钱 到

[rɪˈper] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .

repair the temple .

维修 这 寺庙 .

一则使众商捐金修庙心坚，

[ˈfɜːrstli] , [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts][wɜːr; wər][səˈpəʊzɪd; səˈpəʊzɪd][tuː; tə] [miːt] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] [ten]
Firstly , the monks and Taoists were supposed to meet with you ten
首先 , 这 僧侣 和 道教徒 是 据称 到 见面 和 你 十
[deɪz] [əˈɡəʊ] .
days ago .
天 前 .

一则那十日前僧道还要与汝等相会。

[aɪ][ˈɔːf(ə)n] [ˈbɔːroʊd] [ðə; ði] [ˈʃɑːpkiːpɜːz] [ˈkwaiət] [ruːm] [tuː; tə] [ˈentər] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] .
I often borrowed the shopkeeper's quiet room to enter meditation .
我 经常 借来的 这 店主的 安静的 房间 到 进入 冥想 .

吾少借店主家静室入定，

[ʃuːn] [tʃaʊ] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
Xun Chao should come to the temple .
迅 赵 应该 来 到 这 寺庙 .

旬朝当来庙，

[siː] [haʊ] [ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [bɪlt] [ðə; ði][ˈtemp(ə)][ænd; ənd] [ˈkærid] [aʊt] [ðer; ðər] [wɜːrk] .
See how the merchants built the temple and carried out their work .
看 如何 这 商人 建造 这 寺庙 和 携带 出去 他们的 工作 .

看众商修庙兴功。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ɪˈlɪmɪneɪt] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈiːvəlz] .
You must eliminate the four evils .
你 必须 排除 这 四 罪恶 .

只是汝等消除四孽，

[duː][naːt] [ʃʊ] [ˈliːniənsi] .
Do not show leniency .
做 不是 展示 宽大 .

莫要容情。

[ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə][maɪ] [vɜːrs] .
Listen to my verse .
听 到 我的 诗 .

听我一偈。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[ˈpʊrɪfaɪ][jʊr; jər][maɪnd][ænd; ənd] [rɪˈduːs] [jʊr; jər] [dɪˈzaɪɜːz] .
Purify your mind and reduce your desires .
净化 你的 头脑 和 减少 你的 欲望 .

清心寡欲，

[wʌn] [ˈiːv(ə)] [diːd] [ˈkænaːt] [biː; bi] [ˈtɒləreɪtɪd] .
One evil deed cannot be tolerated .
一 邪恶的 契据 不能 是 容忍 .

一孽莫容。

[ðə; ði] [ˈtempəlz] [wɜːrk][wʌz; wəz] [səkˈsesfəli] [kəmˈpliːtɪd] .
The temple's work was successfully completed .
这 寺庙的 工作 曾是 成功地 完全的 .

庙功圆满，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [riːdz] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈdʒɔɪəs] [əˈkeɪʒn] .
Seeing the reeds was a joyous occasion .
看到 这 芦苇 曾是 一个 欢乐 场合 .

见苇喜逢。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
After the patriarch finished reciting the verse ,
后 这 族长 完成的 背诵 这 诗 ,
祖师说偈毕,

[sɪt] [ˈʌpraɪt] [wɪð; wɪθ][jər; jər] [aɪz] [kloʊzd] .
Sit upright with your eyes closed .
坐 直立 和 你的 眼睛 关闭 .
闭目端坐。

[ðə; ði] [θriː] [mʌŋks] , [əˈlɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [ænd; ənd][ˈdɑʊɪst] [priːsts] , [ðen] [went] [tuː; tə]
The three monks , along with the merchants and Taoist priests , then went to
这 三 僧侣 , 沿着 和 这 商人 和 道教 神父 , 然后 去 到
[ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
the temple .
这 寺庙 .

三僧乃同众商与道人都到庙中来,

[ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [ɪnˈdiːd] [sɔː] [ðɪs] [ˈtemp(ə)] :
The merchants indeed saw this temple :
这 商人 的确 锯 这 寺庙 :

众商果见这庙:

[ðə; ði] [ˈpæləs] [wɜːr; wər] [ˈliːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
The palaces were leaning to the east and west .
这 宫殿 是 倾斜 到 这 东方 和 西方 .
东倒西歪殿宇,

[ðə; ði] [wɔːlz] [kəˈlæpst] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈkɒrɪdʒz] [ˈkrʌmbld] .
The walls collapsed and the corridors crumbled .
这 墙壁 倒塌 和 这 走廊 崩溃了 .
墙坍壁塌廊廂。

[aɪ ˈtiː][hæz; hæz][ˈræftəz][bʌt; bət][noʊ] [ˈkɑːləmz] [ænd; ənd] [fjuː] [ˈtrʌsɪz] .
It has rafters but no columns and few trusses .
它 有 椽子 但 不 列 和 很少 桁架 .
有椽没柱少桁梁,

[ðə; ði] [ˈstætʃuː] [ɪz] [soʊkt] [baɪ] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] .
The statue is soaked by wind and rain .
这 雕像 是 浸泡过 经过 风 和 雨 .
风雨淋漓塑像。

[ðə; ði] [brɪk] [ænd; ənd] [stoʊn] [steps] [ɑːr; ər][ɔːl] [ˈbroʊkən] .
The brick and stone steps are all broken .
这 砖 和 石头 步骤 是 全部 破碎的 .
砖石台阶都坏,

[ðə; ði] [ˈwʊd(ə)n] [dɔːz] [wɜːr; wər][ɔːl] [ˈdæmɪdʒd] .
The wooden doors were all damaged .
这 木制的 门 是 全部 损坏的 .
木头门扇皆伤。

[ðə; ði][ˈbroʊkən] [bel] [noʊ] [lɔːŋgər] [rɪŋz] , [bʌt; bət][ðə; ði] [drʌm] [rɪˈteɪnz] [ɪts] [ˈmelədi] .
The broken bell no longer rings , but the drum retains its melody .
这 破碎的 钟 不 更长 戒指 , 但 这 鼓 保留 它是 旋律 .
破钟不响鼓存腔,

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˈlɪvɪŋ] [hɪr] , [ˈdɑʊɪst] [ænd; ənd] [mʌŋk] !
Why are you living here , Daoist and monk !
为什么 是 你 活的 这里 , 道家 和 僧 !
怎住道人和尚!

[ðə; ði] ['mɜ:tʃənts] ['entərd] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
The merchants entered the temple .
这 商人 进入 这 寺庙 :

众商走入庙来，

[sʌm; səm] [ˈpi:p(ə)] [sed] [wen] [ðei] [sɔ:] [aɪ ˈti:] :
Some people said when they saw it :
一些 人们 说 什么时候 他们 锯 它 :

见了也有说：

" [ðɪs] [ˈtemp(ə)][ɪz] [dɪˈlæpɪdeɪtɪd] . "
" This temple is dilapidated . "
" 这 寺庙 是 破旧的 . "

“这庙倾颓，

" [bʌt; bət][aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [wʌns] [ni:t] [ænd; ənd][ˈtaɪdɪ] . "
" But it was once neat and tidy . "
" 但 它 曾是 一次 整洁的 和 整齐的 . "

当原前却也齐整过。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [ɪts] [ɔ:l][bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z] [ðoʊz] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)][ɑ:r; ər] [ʌnˈwɪlɪŋ] [tu:; tə] [pʊt] [ɪn][ðə; ði] [ˈefərt] [tu:; tə]
" It's all because those living in the temple are unwilling to put in the effort to
" 它是全部 因为 那些 活的 在 这 寺庙 是 不愿意 到 放 在 这 努力 到
[rɪˈper] [aɪ ˈti:] . "
repair it . "
维修 它 . "

“都是住在庙的不肯出心修理，

[ɪts] [bɪn] [ˈru:ɪnd] .
It's been ruined .
它是 到过 毁坏 :

作践坏了。”

[sʌm; səm] [seɪ] :
Some say :
一些 说 :

也有说：

" [wi:; wi][hæv; həv] [riˈgeɪnd] [wʌt] [wi:; wi][hæd; həd] [bɔ:st] . "
" We have regained what we had lost . "
" 我们 有 恢复 什么 我们 有 丢失的 . "

“我们既失去的财复得，

[soʊ] [lets] [dʒʌst] [gɪv] [ʌp][ɑ:n] [rɪˈperɪŋ] [aɪ ˈti:] .
So let's just give up on repairing it .
所以 我们来吧 只是 给 向上 在 维修 它 :

便舍了修理罢。”

[sʌm; səm] [seɪ] :
Some say :
一些 说 :

也有说：

" [ðə; ði][ˈtemp(ə)][ɪz][ɪn] [greɪt] [ˈru:ɪn] . "
" The temple is in great ruin . "
" 这 寺庙 是 在 伟大的 废墟 . "

“庙宇毁坏已甚，

" [aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['betər] [tu:; tə] [ri:'bɪld] [aɪ 'ti:] . "

" It would be better to rebuild it . "

它 会 是 更好的 到 重建 它 ； "

不如重新盖造。”

[ʃi:] ['kaɪ] [ðen] [sed] :

Shi Cai then said :

史 蔡 然后 说 ；

只见施才说：

" [ɪf] [ɪts] [tu:; tə][bi:; bi] [ri:'bɪlt] . . . "

" If it's to be rebuilt . . . "

" 如果 它是 到 是 重建 ； . . . "

“若是重造，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [ðen] [br'kerm] [ðə; ði] ['li:dər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑ:mz,gɪvɪŋ] .

The young man then became the leader of the almsgiving .

这 年轻的 男人 然后 成为 这 领导者 的 这 施舍 ；

小子便为布施领袖。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [hɜ:rd] [ðɪs] .

The Taoist priest heard this .

这 道教 牧师 听到 这 ；

道人听得，

[hi:; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] ['evriwʌn] .

He bowed and thanked everyone .

他 鞠躬 和 谢谢 每个人 ；

一面拜谢众人，

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['kælkjuleɪtɪŋ] [ðə; ði] [skeɪl] [ʌv; əv] [kən'strʌk(ə)n] .

On the one hand , they were calculating the scale of construction .

在 这 一 手 ， 他们 是 计算 这 规模 的 建造 ；

一面计较兴工。

[ʃi:] ['kaɪ] [ðen] [sə:tʃt] [fɔ:r; fər][daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [gru:p] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)] .

Shi Cai then searched for Tao Qing and his group of people .

史 蔡 然后 搜索 为了 道 青 和 他的 团体 的 人们 ；

那施才却前后找寻陶情等一班人，

[wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][aɪ 'ti:] !

Where can I find it !

在哪里 能 我 寻找 它 ！

哪里寻得见！

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['pɪlər] [fʊt] [ɪn'saɪd][ðə; ði] [kəl'æpst] ['kɔ:rɪdɔ:r] .

All that could be seen was a pillar foot inside the collapsed corridor .

全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 支柱 脚 里面 这 倒塌 走廊 ；

只见那倒塌的廊房内一根柱脚上，

[ˈsevrəl] [ɡoʊts] , [dɔ:gz] , [ænd; ənd][pɪgz][wɜ:r; wər] [baʊnd] [baɪ] [roʊps] .

Several goats , dogs , and pigs were bound by ropes .

一些 山羊 ， 狗 ， 和 猪 是 边界 经过 绳索 ；

绳缚着几个山羊犬豕，

[ˈstrʌɡlɪŋ] [ðer; ðər]

Struggling there

挣扎 那里

在那里挣挣扎扎，

[ə'pɑ:n] ['mi:tɪŋ] [ʃi:] ['kaɪ] ,

Upon meeting Shi Cai ,

之上 会议 史 蔡 ，

见了施才，

[ðə; ði] ['fɪgjər] [ə'pɪrd] ['flʌstərd] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [tu;; tə] [fli:] .
The figure appeared flustered and about to flee .
这 数字 出现 慌乱 和 关于 到 逃跑 .
惶惶欲走之状，

[jet] [its] [hɑ:rd][tu;; tə] [ɪ'skeɪp] .
Yet it's hard to escape .
然而 它是 难的 到 逃脱 .
却又难脱。

[ʃi:] ['kai][dɪd][nɑ:t] [ʌndər'stænd] [hɪz; ɪz] ['mi:nɪŋ] .
Shi Cai did not understand his meaning .
史 蔡 做过 不是 理解 他的 意义 .
施才不解其意，

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :
乃道：

[hu:] [ɪz] ['taɪɪŋ] [ði:z] ['ænɪmlz] [ʌp] [hɪr] ?
Who is tying these animals up here ?
WHO 是 捆绑 这些 动物 向上 这里 ?
“甚人家拴这几个牲口在此？

[dɪ'læpɪdeɪtɪd] ['kɒrɪdɔ:z] [ænd; ənd] [kə'læpst] [pɪləs] .
dilapidated corridors and collapsed pillars
破旧的 走廊 和 倒塌 柱子
颓廊倒柱，

[aɪ 'ti:] [kɑ:nt] [wɪð'stænd] [ɪts] ['pʊlɪŋ] [ænd; ənd] ['tʌɡɪŋ] .
It can't withstand its pulling and tugging .
它 不能 经受 它是 拉 和 拉扯 .
难经得它扯扯拽拽，

[haʊ] [kæn; kən] ['tempəlz] [nɑ:t] [fɔ:l] ['ɪntu:] [dɪsrɪ'per] ?
How can temples not fall into disrepair ?
如何 能 寺庙 不是 落下 进入 失修 ?
怎教庙宇不坏？ ”

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tu;; tə] [kɔ:l] [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [tu;; tə] [kʌm] [ænd; ənd] ['lɪbəreɪt] [hɪm; ɪm] .
I was just about to call the Taoist priest to come and liberate him .
我 曾是 只是 关于 到 称呼 这 道教 牧师 到 来 和 解放 他 .
正要去叫道人来解放，

[ə; eɪ][mæn] [kɜm] [tu;; tə] [wɑ:tʃ] ['ʊʊvər][ðə; ði] [ʃi:p] [ænd; ənd][pɪgz] .
A man came to watch over the sheep and pigs .
一个 男人 来了 到 手表 超过 这 羊 和 猪 .
只见一个人来看着羊豕，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [ju;; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌŋks] ['prez(ə)ns] . "
" You should take advantage of the monk's presence . "
" 你 应该 拿 优势 的 这 僧侣的 在场 . "

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

[si:kɪŋ] [ə; eɪ] ['meθəd] [fɔ:r; fər][lɪbə'reɪ(ə)n] [frʌm; frəm] ['sʌfərɪŋ] .
Seeking a method for liberation from suffering .
寻求 一个 方法 为了 解放 从 痛苦 .
求个度脱生方，

" ['mɪsɪŋ] [ðɪs] [ɑ:pə'tu:nəti] [wɪl] [brɪŋ] [ju:; jʊ][ə; eɪ] [wʌns] - [ɪn] - [ə; eɪ] - ['laɪftaɪm] [tʃæns] . "

" **Missing this opportunity will bring you a once - in - a - lifetime chance .** "

" 丢失的 这 机会 将要 带来 你 一个 一次 - 在 - 一个 - 寿命 机会 . "

错过了万劫难逢。”

[ʃi:] ['kai] [hɜ:rd] [ðɪs] ,

Shi Cai heard this ,

史 蔡 听到 这 ,

施才听得，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :

He then asked :

他 然后 问 :

便问道：

" [mæn] , "

" **Man ,** "

" 男人 , "

“汉子，

[du:;][ju:; jʊ] [oʊn] [ðɪ:z] [ʃi:p] [ænd; ənd][pɪgz] ?

Do you own these sheep and pigs ?

做 你 自己的 这些 羊 和 猪 ?

这羊豕是你家的？

[nɑ:t] [taɪd] [ʌp] ['els,wɜr] ,

Not tied up elsewhere ,

不是 系 向上 别处 ,

不拴在别处，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz] [taɪd] [tu:; tə] [ðɪs] ['fɔ:lən] ['pɪlər] .

But he was tied to this fallen pillar .

但 他 曾是 系 到 这 倒下 支柱 .

却拴在这倒柱子上，

[ðə; ðɪ] ['pɪlər] [wʌz; wəz][tʊ:rn] [daʊn] .

The pillar was torn down .

这 支柱 曾是 撕裂 向下 .

扯倒了柱子，

[nɑ:t]['oʊnli][dɪd] [ðeɪ] [dɪ'strɔɪ] ['tɛmpəlz] ,

Not only did they destroy temples ,

不是 仅有的 做过 他们 破坏 寺庙 ,

不但毁坏庙宇，

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪ] [maɪt] [hɜ:rt][jʊr; jər] ['laɪvstɑ:k] .

I'm afraid I might hurt your livestock .

我是 害怕的 我 可能 伤害 你的 家畜 .

只恐打伤你牲口，

" [waɪ] [nɑ:t][dʒʌst] [let] [aɪ 'ti:][goʊ] ? "

" **Why not just let it go ?** "

" 为什么 不是 只是 让 它 去 ? "

不如放了罢。”

[ðə; ðɪ][mæn] [sed] :

The man said :

这 男人 说 :

那汉子道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ]['kɑ:rmɪk] [det] [ɪn'flɪktɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] - [gru:p] [ɪn][jʊr; jər] [fɑ:p] . "

" **This is the karmic debt inflicted by the Taoqing group in your shop .** "

" 这 是 这 因果报应 债务 造成的 经过 这 - 团体 在 你的 店铺 . "

“这是你店中陶情一班来的冤业，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɔːl] [daʊ] [tʃɪŋz] [ˈduːɪŋ] [ðæt] [led] [hɪm; ɪm] [əˈstreɪ] .
It was all Tao Qing's doing that led him astray .
它 曾是 全部 道 青的 正在做 那 引领 他 误入歧途 .
都是陶情坑陷了他。”

[ʃiː] [ˈkaɪ] [hɜːrd] [əˈbaʊt] [daʊ] [ˈkɪŋ] ,
Shi Cai heard about Tao Qing ,
史 蔡 听到 关于 道 青 ,
施才听得说陶情，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

[ˈaɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈlʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [ðɪs] . "
" I am looking for this . "
" 我 是 寻找 为了 这 . "
“我正在此找寻。

[ðiːz] [ˈpiːp(ə)] [ˈswɪndld] [maɪ][ˈkæpɪt(ə)] .
These people swindled my capital .
这些 人们 被骗 我的 首都 .
这几人坑陷了我资本，

[ðeɪ] [ˈtrɪkt] [ˈsevrəl] [ˈkʌstəmərz] .
They tricked several customers .
他们 被骗了 一些 顾客 .
耍了几个客商，

[wer] [hæv; həv] [ðeɪ] [ɡɔːn] [tuː; tə] [haɪd] [naʊ] ?
Where have they gone to hide now ?
在哪里 有 他们 已消失 到 隐藏 现在 ?
如今躲在哪里去了？ ”

[ðə; ðɪ][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

" [ʃiː] [ˈkaɪ] ,
" Shi Cai ,
" 史 蔡 ,
“施才，

[dəʊnt] [biː; bi] [əbˈsest] .
Don't be obsessed .
不 是 痴迷 .
你莫痴迷。

[ðoʊz] [ˌsentɪˈment(ə)] [əˈtætʃmənts] [ɑːr; ər] [əˈmʌŋ] [ðə; ðɪ] [ˈveriəs] [ˈkɑːrmɪk][ˈɑːbstək(ə)lz][ʌv; əv] [ɪkˈsesɪv]
Those sentimental attachments are among the various karmic obstacles of excessive
那些 感伤的 附件 是 之中 这 各种各样的 因果报应 障碍 的 过多的
[əˈfekʃ(ə)n] [ðæt] [ˈkænaɪt] [biː; bi] [ˈsevəd] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
affection that cannot be severed in this world .
感情 那 不能 是 切断 在 这 世界 .
那陶情们乃世间割不断的几种多情业障，

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən] [ˈbenɪfɪt] [ˈpiːp(ə)] .
It can benefit people .
它 能 益处 人们 .
能益人，

[,aɪˈtiː][kæn; kən][hɑːrm] [ˈpiːp(ə)] .
It can harm people .
它 能 伤害 人们 :

能损人，

[ˈoʊnli] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [prəˈfaʊnd] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] [kæn; kən] [rɪˈzɪst] [ˈbiːɪŋ] [hɑːmd] [baɪ] [ˈʌðər] .
Only those with profound spiritual cultivation can resist being harmed by others .
仅有的 那些 和 深刻的 精神 栽培 能 抵抗 存在 受到伤害 经过 其他的 :

自非有道行之人把持得住不被他损。

[ðiːz] [ˈpiːp(ə)] [preɪzd] [ðer; ðər] [əˈbɪlətɪz] .
These people praised their abilities .
这些 人们 赞扬 他们的 能力 :

这几人夸能，

[ðə; ðɪ] [tekˈniːk] [hæz; hæz] [bɪn] [juːst] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The technique has been used for a long time .
这 技术 有 到过 用过的 为了 一个 长的 时间 :

用术已久，

[ˈhævɪŋ] [kəˈmɪtɪd] [ˈmeni] [ˈiːv(ə)] [diːdz] ,
Having committed many evil deeds ,
拥有 坚定的 许多 邪恶的 契约 ,

造孽多时，

[wɪˈðəʊt] [ðə; ðɪ] [ˈgaɪd(ə)nɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] ,
Without the guidance of a high - ranking monk ,
没有 这 指导 的 一个 高的 - 排行 僧 ,

未得高僧度化，

[hiː; hi] [ˈʌltɪmətli] [sæŋk][ˈɪntuː] [ˈmɪzəri] .
He ultimately sank into misery .
他 最终 沉没 进入 苦难 :

终苦沉沦。

[aɪ][hæv; həv][dʒʌst] [hɜːrd] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈvenərəb(ə)] [mʌŋk] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [iːst] [hæz; hæz] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs]
I have just heard that a venerable monk from the East has come to this
我 有 只是 听到 那 一个 可敬 僧 从 这 东方 有 来 到 这
[ˈtemp(ə)] .
temple .
寺庙 :

今闻得东度高僧到这庙来，

[ðeɪ] [derd] [naːt] [əˈproʊtʃ] .
They dared not approach .
他们 敢于 不是 方法 :

他们不敢近，

[jet] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʌnˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ][faːr] .
Yet they were unwilling to go far .
然而 他们 是 不情愿 到 去 远的 :

却又不肯远。”

[ʃiː] [ˈkaɪ] [sed] :
Shi Cai said :
史 蔡 说 :

施才道：

[waɪ] [dəʊnt][juː; jə] [der] [tuː; tə][goʊ] [nɪr] ?
Why don't you dare to go near ?
为什么 不 你 敢 到 去 靠近 ?

“怎么不敢近，

[jet] [ðei] [rɪ'fju:z] [tu:; tə][gʊʊ][fɑ:r] ?
Yet they refuse to go far ?
然而 他们 拒绝 到 去 远的 ?

却又不肯远？ ”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

汉子道：

" [i:v(ə)] [dɛəz] [nɑ:t] [trænz'gres] [ˈraɪtʃəsnəs] . "
" Evil dares not transgress righteousness . "
" 邪恶的 敢于 不是 越界 义 . "

“邪不敢犯正，

[ˈðɜfɔ:r] , [aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə] [əˈprəʊtʃ] ;
Therefore , it is difficult to approach ;
所以 , 它 是 难的 到 方法 ;

故难近；

[fɔ:rtʃənətli] , [hi:; hi] [ɪnˈkaʊntər] [ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdɑ:əu] .
Fortunately , he encountered the power of the Dao .
幸运的是 , 他 遭遇 这 力量 的 这 道 .

幸逢道力，

[tu:; tə][bi:; bi] [ˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [rɪˈpent] [ʌv; əv] [wʌnz] [trænzɡ'reɪnz] ,
To be able to repent of one's transgressions ,
到 是 有能力的 到 悔改 的 一个人的 过错 ,

得以忏悔，

[ˈðɜfɔ:r] , [ðei] [wɜ:r; wər] [ʌnˈwɪlɪŋ] [tu:; tə][gʊʊ][fɑ:r] .
Therefore , they were unwilling to go far .
所以 , 他们 是 不愿意 到 去 远的 .

故不肯远。”

[ʃi:] [ˈkaɪ] [ˈlɪsnd] ,
Shi Cai listened ,
史 蔡 听着 ,

施才听了，

[maɪ] [hɑ:rt] [ɪz] [stɪl] [ˈpʌz(ə)ld] .
My heart is still puzzled .
我的 心 是 仍然 困惑 .

心还不解。

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

汉子道：

" [ʃi:] [ˈkaɪ] ,
" Shi Cai ,
" 史 蔡 ,

“施才，

[ju:; jʊ][dəʊnt] [ni:d] [tu:; tə] [daʊt] .
You don't need to doubt .
你 不 需要 到 怀疑 .

你不必疑猜，

[aɪ ˈem][nɑ:t][ə; eɪ] [ˈʃepərd] [ɔ:r] [ˈlaɪvstɑ:k] [ˈhɜ:rdər] .
am not a shepherd or livestock herder .
是 不是 一个 牧羊人 或者 家畜 牧人 .

我非牧羊养牲之人，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˈgɑːrdiən] .
He was the temple guardian .
他 曾是 这 寺庙 监护人 .

乃是守庙使者。

[ðə; ði] [ˈeminənt] [mʌŋk] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə][ˈeksɔːrsaɪz][ˈiːv(ə)] [ˈspirɪts] [ænd; ənd][baɪnd] [ˈdiːmənz] .
The eminent monk has come to exorcise evil spirits and bind demons .
这 杰出 僧 有 来 到 雠 邪恶的 烈酒 和 绑定 恶魔 .

高僧今来驱邪缚魅，

[rɪˈper] [ænd; ənd] [rɪˈstɔːr] [tuː; tə] [nuː] ,
Repair and restore to new ,
维修 和 恢复 到 新的 ,

修旧复新，

[hiː; hi][kʊd; kəd][ˈoʊnli] [kəmˈpliːt] [ðə; ði] [fruːts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˌevəˈluːʃ(ə)n] .
He could only complete the fruits of his evolution .
他 可以 仅有的 完全的 这 水果 的 他的 进化 .

只得完满他演化功果，

[ðɪs] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ɪz] [ðʌs] [baʊnd] [hɪr] .
This injustice is thus bound here .
这 不公正 是 因此 边界 这里 .

把这一种冤愆拴缚在此。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ɪkˈspreʃ(ə)n] ,
With a change of expression ,
和 一个 改变 的 表达 ,

把脸一变，

[bʌt; bət][hiː; hi] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː] [ˈsʌmθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [ɡoʊst] .
But he transformed into something like a ghost .
但 他 转变 进入 某物 喜欢 一个 鬼 .

变的却是个鬼使一般，

[ˈniːðər] [ðə; ði] [ʃiːp] [nɔːr][ðə; ði][pɪgz][kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] .
Neither the sheep nor the pigs could be seen .
两者都不 这 羊 也不 这 猪 可以 是 已见 .

并那羊豕都不见。

[ʃiː] [ˈkaɪ] [brˈkeɪm] [ˈfraɪ(ə)nd] .
Shi Cai became frightened .
史 蔡 成为 害怕 .

施才惊惧起来，

[ˈflaɪɪŋ] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈtemp(ə)]
Flying into the temple
飞行 进入 这 寺庙

往庙里飞走，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [huː] [hæd; həd] [prɪˈperd] [ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːl] .
But they encountered a Taoist priest who had prepared a vegetarian meal .
但 他们 遭遇 一个 道教 牧师 WHO 有 准备 一个 素食 一顿饭 .

却遇着道人摆了素斋，

[wiː; wi] [ˌentərˈteɪnd] [ðə; ði] [θriː] [mʌŋks] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] .
We entertained the three monks and the merchants .
我们 娱乐 这 三 僧侣 和 这 商人 .

款待三僧与众商，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [ˈʃiː] [ˈkaɪ][tuː; tə][ə; eɪ] [ˌvedʒəˈterɪən] [miːl] .
They came to invite Shi Cai to a vegetarian meal .
他们 来了 到 邀请 史 蔡 到 一个 素食 一顿饭 .
来邀施才吃斋。

[ˈʃiː] [ˈkaɪ] [ðen] [tuːld][ðə; ði] [θriː] [mʌŋks] [əˈbaʊt] [ðɪs] [streɪndʒ] [əˈkɜːrəns] .
Shi Cai then told the three monks about this strange occurrence .
史 蔡 然后 讲述 这 三 僧侣 关于 这 奇怪的 发生 .
施才乃把这一宗怪异向三僧说出。

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [kəˈmændər] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The deputy commander listened and said :
这 副 指挥官 听着 和 说 :
只见道副师听了道:

[ðə; ði] [ʃɑ:p] [ˈoʊnər] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt] .
The shop owner remained silent .
这 店铺 所有者 剩余 沉默的 .
“店主不言，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋks] [ɔ:l'redi] [nuː] .
The young monks already knew .
这 年轻的 僧侣 已经 知道 .
小僧们早已知了。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [ˈwɑːntɪd] [ðə; ði] [ˈtemp(ə)] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈrenəveɪtɪd] .
The Taoist priest wanted the temple to be renovated .
这 道教 牧师 通缉 这 寺庙 到 是 翻新 .
只是道人要庙复新，

[bʌt; bət] [fɜːrst] , [ðɪːz] [ˈkɑːrmɪk] [ˈɑːbstək(ə)lɜː][mʌst; məst] [biː; bi] [rɪˈmuːvd] .
But first , these karmic obstacles must be removed .
但 第一的 , 这些 因果报应 障碍 必须 是 已移除 .
却要先除了这几个业障。”

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :
道人说:

" [ˈmæstər] [ˈwɒnts] [tuː; tə] [get] [rɪd] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] . "
" Master wants to get rid of him . "
" 掌握 想要 到 得到 摆脱 的 他 . "
“师父要扫除他，

[wʌt] [ˈmeθəd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] ?
What method should be used ?
什么 方法 应该 是 用过的 ?
当用何法? ”

[ˈdepjuti] [ˈmæstər] [ˈdɑːəu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :
副师道:

" [ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋk] [ɪz] [ˈɔːrdəd] [baɪ] [hɪz; ɪz] [ˈmæstər] ,
" The young monk is ordered by his master ,
" 这 年轻的 僧 是 订购 经过 他的 掌握 ,
“小僧奉师命，

[ˈsɪmplɪ] [kənˈvɜːrt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ˈraɪtʃəsənəs] ,
Simply convert him to righteousness ,
简单地 转变 他 到 义 ,
一味度化他归正，

[let] [ju: 'es][nɑ:t] [ə'laʊ] [gri:d] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [dɪ'zi:z] [ænd; ənd][ə; eɪ] [skɜ:rdʒ] [ɑ:n] [ˈpi:p(ə)]] .
Let us not allow greed to become a disease and a scourge on people .
让 我们 不是 允许 贪婪 到 变得 一个 疾病 和 一个 祸害 在 人们 .
莫要使世人贪成病害罢了。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [meɪ] [set] [aʊt] [ə; eɪ] [stɪk] [ʌv; əv] [ˈɪnsens] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɔ:rnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈi:vnɪŋ] .
The Taoist priest may set out a stick of incense in the morning and evening .
这 道教 牧师 可能 放 出去 一个 戳 的 香 在 这 早晨 和 晚上 .
道人可于早夜设一炷清香，

[weɪt] [fɔ:r; fər][ju: 'es][tu:; tə] [pər'fɔ:rm] [ðɪs] [ˈwʌndərf(ə)] [ˈtrezər] .
Wait for us to perform this wonderful treasure .
等待 为了 我们 到 履行 这 精彩的 宝藏 .
待我等演此妙宝，

[tu:; tə] [ˈlɪbəreɪt] [ðem; ðəm] .
To liberate them .
到 解放 他们 .
使彼超脱。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [ˈfɑ:lʊəd] [ðə; ði] [ɪn'strʌk(ə)nz] .
The Taoist priest followed the instructions .
这 道教 牧师 随后 这 指示 .
道人依言，

[ðə; ði][nekst] [ˈmɔ:rnɪŋ] , [æn; ən] [ˈɪnsens] [ˈteɪbl] [ænd; ənd] [ˈlæntərnz] [wɜ:r; wər] [set] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'læpɪdeɪtɪd] [ˈtemp(ə)] [hɔ:l] .
The next morning , an incense table and lanterns were set up in the dilapidated temple hall .
这 下一个 早晨 , 一个 香 桌子 和 灯笼 是 放 向上 在 这 破旧的 寺庙 大厅 .
次早设香案花灯在那破庙殿上，

[ˈsɜ:rvɪŋ] [ðə; ði] [θri:] [ˈmʌŋks] [ɪz] [ə'hʌðər] [ˈstɔ:ri] .
Serving the three monks is another story .
服务 这 三 僧侣 是 其他 故事 .
伺候三僧不提。

[bʌt; bət] [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [daʊ] [ˈkɪŋ] ,
But let's talk about Tao Qing ,
但 我们来吧 讲话 关于 道 青 ,
却说陶情、

[ˈwæŋ] [jæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈwɪkɪd] [ˈfɔ:ləʊəz]]
Wang Yang and his wicked followers
王 杨 和 他的 邪恶 追随者

王阳等孽，
[ˈevər] [sɪns] - [pæs] [wʌz; wəz] [dɪ'beɪtɪd] [ænd; ənd] [rɪ'fju:tɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˈmʌŋk] [ju:ɑ:ntɔŋ] ,
Ever since Lingtong Pass was debated and refuted by the monk Yuantong ,
曾经 自从 - 经过 曾是 辩论 和 驳斥 经过 这 僧 元桐 ,

自从那灵通关被元通和尚辩辩驳驳，
[hi; hi] [ˈri:əlaɪzd] [ðæt] [hi; hi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈoʊnli] [ˈpræktɪs] [fru:'gæləti][ænd; ənd] [rɪ'du:s] [hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪɜ:z] .
He realized that he should only practice frugality and reduce his desires .
他 已实现 那 他 应该 仅有的 实践 节俭 和 减少 他的 欲望 .

参明了他只该节廉寡欲，
[ˈevriwʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ək'sept] [ðer; ðər] [fert] [ˈi:kwəli] .
Everyone should accept their fate equally .
每个人 应该 接受 他们的 命运 同样地 .

各自随遇平等，

[wʌŋ] [mʌst; məst][nɑ:t] [ə'laʊ] ['pi:p(ə)] [tu:; tə] [br'kʌm] [soʊ][ɪn'tɑ:ksɪkeɪtɪd][wɪð; wɪθ] ['plezər] [ðæt] [ðeɪ] [lu:z]
One must not allow people to become so intoxicated with pleasure that they lose
— 必须 不是 允许 人们 到 变得 所以 酣 和 乐趣 那 他们 失去
[ðer; ðər] ['sensɪz] [ænd; ənd] [br'kʌm] ['disəlu:t] .
their senses and become dissolute .
他们的 感官 和 变得 荒淫 .
不得使人酣曲槃到个荡情乱性，

[ˈɡri:di] [ænd; ənd] [ə'lʊrɪŋ] , [tu:; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ɪg'zɔ:stʃən] [ænd; ənd] [dɪ'pli:(ə)n] [ʌv; əv] ['es(ə)ns] .
Greedy and alluring , to the point of exhaustion and depletion of essence .
贪婪的 和 诱人 , 到 这 观点 的 疲惫 和 消耗 的 本质 .
贪妖姣到那竭髓枯精，

[hi:; hi] [lʌvd] [eɪ,di:'ju:][soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə]['sækrɪfais][hɪz; ɪz][laɪf] .
He loved Adu so much that he was willing to sacrifice his life .
他 喜爱 阿杜 所以 很多 那 他 曾是 愿意的 到 牺牲 他的 生活 .
爱阿堵不顾捐生殒命，

[ˈdrɪvŋ] [baɪ] ['blʌdlʌst] , [hi:; hi] [reɪzɪd] [hɪz; ɪz][ɑ:rmz][ænd; ənd] [fɪld] [hɪz; ɪz] [tʃest] .
Driven by bloodlust , he raised his arms and filled his chest .
驱动 经过 嗜血 , 他 提高 他的 武器 和 已填 他的 胸部 .
逞血气动了奋臂填胸，

[haʊ] ['meni] [fu:lz] [ænd; ənd] ['ɪdiəts] [hæv; həv] [bɪn] [sent] ['ɪntu:][ðɪs] [træp] ?
How many fools and idiots have been sent into this trap ?
如何 许多 傻瓜 和 白痴 有 到过 发送 进入 这 陷阱 ?
送了多少愚痴蠢子入于陷阱。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t]['i:v(ə)n] [ə'wer] [ʌv; əv][ðer; ðər][trænzmaɪ'greɪfŋ; trænsmaɪ'greɪfŋ]['ɪntu:][ðə; ði]['saɪk(ə)][ʌv; əv]
They are not even aware of their transmigration into the cycle of
他们 是 不是 甚至 意识到的 的 他们的 轮回 进入 这 循环 的
[ri:ɪnkɑ:r'neiŋŋ] .
reincarnation .
投胎 .
他们堕入轮回也不省，

['i:v(ə)n][ðə; ði][dɪ'vaɪn] [gɑ:rdz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ə'freɪd] .
Even the divine guards are not afraid .
甚至 这 神圣的 守卫 是 不是 害怕的 .
神司警戒也不怕，

['oʊnli][baɪ] [ɪn'taɪsmənt] [kæn; kən][wʌŋ] [ə'tʃi:v] [ðɪs] .
Only by enticement can one achieve this .
仅有的 经过 诱惑 能 — 达到 这 .
到此诱施才，

[b:st] ['kʌstəmərz]
Lost customers
丢失的 顾客
迷客商，

['hoʊpɪŋ] [tu:; tə] [blɑ:k] [ðə; ði] [evə'lu:(ə)n] [ʌv; əv] [mʌŋks]
Hoping to block the evolution of monks
希望 到 堵塞 这 进化 的 僧侣
指望阻隔演化僧人，

[hi:; hi][gɑ:t] [wʌt] [hi:; hi] ['wɑ:ntɪd] .
He got what he wanted .
他 得到 什么 他 通缉 .
遂他心意。

[ˈhu:] [ˈnu:] [ˈðæt] [ðə; ði] [haɪ] [ˈmʌŋks] [ˈpriːsɛpts] [wɜːr; wər][soʊ] [ˈstedfæst] ?
Who knew that the high monk's precepts were so steadfast ?
WHO 知道 那 这 高的 僧侣的 戒律 是 所以 坚定不移 ?
哪知高僧戒行坚牢，

[ðə; ði] [ˈhɑːrt] [ˈʌv; əv][daʊ][ɪz] [ˈhevi] .
The heart of Tao is heavy .
这 心 的 道 是 重的 .
道心沉重，

[dɪˈstrɔɪ] [ˈiːv(ə)] [ˈspɪrɪts] .
Destroy evil spirits .
破坏 邪恶的 烈酒 .
绝灭邪魔。

[ˈʌltɪmətli] , [ðɪːz] [fɔːr] [ˈwɪkɪd] [skiːmz] [ræn] [aʊt] [ˈʌv; əv] [stiːm] .
Ultimately , these four wicked schemes ran out of steam .
最终 , 这些 四 邪恶 方案 跑 出去 的 蒸汽 .
到底这四孽计穷，

[iːtʃ] [wʌz; wəz] [ˈkælkjuleɪtɪŋ] [ðer; ðər] [oʊn] [ˈɪntrəsts] .
Each was calculating their own interests .
每个 曾是 计算 他们的 自己的 兴趣 .
各相计较。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [sed] :
Tao Qing said :
道 青 说 :

只见陶情说：

" [aɪ][wʌz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [əˈsaɪnd] [tuː; tə][ðə; ði][roʊˈteɪ](ə)n] [dɪˈvɪz(ə)n] , "
" I was originally assigned to the Rotation Division , "
" 我 曾是 起初 分配 到 这 旋转 分配 , "
“我当初原奉轮转司，

[ðeɪ] [æskt] [ˌem ˈiː][tuː; tə] [pərˈsweɪd] [juː; jʊ][ænd; ənd] [ˈʌðər] .
They asked me to persuade you and others .
他们 问 我 到 说服 你 和 其他的 .
叫我劝化你等，

[aɪ][dəʊnt] [wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [ɪnˈdʌldʒ] [ɪn][jɔːr; jər] [dɪˈzaɪəz] [ænd; ənd] [ˈpæʃnz] .
I don't want you to indulge in your desires and passions .
我 不 想 你 到 放纵 在 你的 欲望 和 激情 .
不想你等逞欲纵情，

[ˈiːv(ə)n][aɪ][fərˈɡɑːt] .
Even I forgot .
甚至 我 忘了 .
连我也忘了，

[ə; eɪ][ˈsaɪk(ə)] [ðæt] [rəʊˈteɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈsentər] [daʊn] .
A cycle that rotates from the center down .
一个 循环 那 旋转 从 这 中心 向下 .
自中而下的轮转。

[ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [ɪz] [naʊ] [rɪˈstɔːrɪŋ] [ðə; ði][oʊld][ˈtemp(ə)] .
The eminent monk is now restoring the old temple .
这 杰出 僧 是 现在 恢复 这 老的 寺庙 .
今高僧复修旧庙，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [bəʊθ] [rɪˈpent] [ænd; ənd][staːrt] [əˈnuː] .
We should both repent and start anew .
我们 应该 两个都 悔改 和 开始 重新 .
你我也不如改过自新。

[haʊ'evər] , [wɪ'daʊt] [ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] ,
However , without the guidance of a high - ranking monk ,
然而 , 没有 这 指导 的 一个 高的 - 排行 僧 ,
只是不得高僧度化，

[haʊ] [kæn; kən][wʌŋ][faɪnd][ˌɪbə'reɪ(ə)n] ?
How can one find liberation ?
如何 能 一 寻找 解放 ?
怎能解脱? ”

['wæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :
王阳道:
" [ðə; ði] ['raɪtəs] ['spɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] "
" The righteous spirit of the eminent monk "
" 这 正义 精神 的 这 杰出 僧 "
“高僧正气，

[wi:: wi][ɑ:r; ər]['i:v(ə)] ['spɪrɪts] ,
We are evil spirits ,
我们 是 邪恶的 烈酒 ,
我等邪氛，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:: tə][get] [kloʊz] [tu:: tə][hɪm; ɪm] .
It is difficult to get close to him .
它 是 难的 到 得到 关闭 到 他 .
既难近他，

[haʊ] [kæn; kən][wʌŋ][bi:; bi] ['ɪnfluənst] [baɪ][ðə; ði][daʊ] ?
How can one be influenced by the Tao ?
如何 能 一 是 影响 经过 这 道 ?
怎沾道化? ”

[daʊ] ['tʃɪŋ'daɪ] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :
陶情道:
" [aɪ][hæv; həv] [ˈlɜ:rnɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [ɪz] [stiɪ] [ɪn][ðə; ði]['kwaɪət] [ru:m] [ʌv; əv] [ˈʃi:] [keɪz]
" I have learned that the eminent monk is still in the quiet room of Shi Cai's
" 我 有 学习 那 这 杰出 僧 是 仍然 在 这 安静的 房间 的 史 蔡氏
[haʊs] . "
house . "
房子 . "
“我已访知高僧尚在施才家静室，

[aɪ] [ɪn'tend] [tu:: tə]['træv(ə)] [ə'loʊn] .
I intend to travel alone .
我 打算 到 旅行 独自的 .
将欲独自前行。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [θri:] ['emɪnənt] [dɪ'saɪplz] [ɪn] [ðɪs] ['temp(ə)] .
There are three eminent disciples in this temple .
那里 是 三 杰出 门徒 在 这 寺庙 .
这庙中乃是三位高徒，

[tu:: tə] [gaɪd] [ænd; ænd] [ɪn'laɪt(ə)n] [ðə; ði] ['mæsɪz]
To guide and enlighten the masses
到 指导 和 开导 这 群众
度化群迷，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [du:] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['paʊə] .
All of this is due to his power .
全部 的 这 是 到期的 到 他的 力量 .

俱是他力，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第122/127页

[its] [stɪl] [wɪ'ðɪn] ['i:zi] [ri:tʃ] .
It's still within easy reach .
它是 仍然 之内 简单的 抵达 .

还可近得。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:ɹ; wəɹ] ['tɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ðen] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] ['ki:pər] [led][ə; eɪ][hɜ:rd][ʌv; əv] [fi:p] [ænd; ənd][pɪgz] [tɔ:rd] [ðem; ðəm] .
Then the temple keeper led a herd of sheep and pigs toward them .
然后 这 寺庙 守门员 引领 一个 一群 的 羊 和 猪 朝向 他们 .

只见守庙使者牵着一群羊豕走来，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[wʌt] [ɑ:ɹ; əɹ][ju:; jʊ][ɔ:l] ['ɑ:rgju:ɪŋ] [ə'baʊt] [hɪr] ?
What are you all arguing about here ?
什么 是 你 全部 争论 关于 这里 ?

“你等在此计较甚么？

[wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['pæləs] . . .
When they arrived at the palace . . .
什么时候 他们 到达的 在 这 宫殿 . . .

当到殿上，

['gaɪdɪd] [baɪ][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] ,
Guided by the eminent monk ,
引导 经过 这 杰出 僧 ,

乘高僧开度，

[aɪ] [si:k] [ə; eɪ] ['meθəd] [fɔ:ɹ; fər] [rɪ'pentəns] [ænd; ənd][ri:'bɜ:rθ] .
I seek a method for repentance and rebirth .
我 寻找 一个 方法 为了 悔改 和 重生 .

求个忏罪生方。

[ɪf] [ju:; jʊ] [mɪst] [aɪ 'ti:] ,
If you missed it ,
如果 你 错过 它 ,

若错过了，

[ə; eɪ] [wʌns] - [ɪn] - [ə; eɪ] - ['laɪftaɪm] [ɑ:pər'tu:nəti] .
A once - in - a - lifetime opportunity .
一个 一次 - 在 - 一个 - 寿命 机会 .

万劫难逢。”

[daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['lɪsnd] ,
Tao Qing and the others listened ,
道 青 和 这 其他的 听着 ,

陶情等听了，

[wɔ:k] ['fɔ:rwərd] ['hæpɪli] .
Walk forward happily .
走 向前 快乐地 .

欣然前走，

[bʌt; bət][hi:; hi] [æskt] :
But he asked :
但 他 问 :

却问道：

" ['mesɪndʒər] ,
" **messenger** ,
" 信使 ,

“使者，

[wer] [ɑ:r; ər] [ðooz] [ʃi:p] [ænd; ənd][pɪgz] [jʊə(r)] ['li:dɪŋ; 'ledɪŋ][frʌm; frəm] ?
Where are those sheep and pigs you're leading from ?
在哪里 是 那些 羊 和 猪 你是 领导 从 ?

你牵的这羊豕是哪里的？ ”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

使者道：

" [ju:; jʊ] [stɪl] [dəunt] ['rekəɡnaɪz] [em 'i:] ? "
" **You still don't recognize me ?** "
" 你 仍然 不 认出 我 ? "
“你还认不得，

[ju:; jʊ] [ɔ:l] [ʌp'set] [hɪm; ɪm] .
You all upset him .
你 全部 沮丧的 他 .

俱是被你们乱了他心情，

[ækt] ['waɪldli][ænd; ənd] ['rekləsli] ,
Act wildly and recklessly ,
行为 疯狂地 和 鲁莽地 ,

狂逞妄行，

[aɪ 'ti:] [went] [ə'genst] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['raɪtəsnəs] [ænd; ənd] ['fɜ:nəs] .
It went against the principles of righteousness and fairness .
它 去 反对 这 原则 的 义 和 公平 .

逆了正大光明，

[ðə; ði]['saɪk(ə)] [rəu'teɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['mɪd(ə)] ['daʊnwərdz] .
The cycle rotates from the middle downwards .
这 循环 旋转 从 这 中间 向下 .

轮转自中而下的。

[ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] [servd] ,
You will be saved ,
你 将要 是 已保存 ,

汝等得度，

['pɪti] [ðɪ:z] ['pi:p(ə)] .
Pity these people .
遗憾 这些 人们 .

可怜此辈，

[lets] [dʒʌst] [kɔ:l] [hɪm; ɪm] - [ðen] .
Let's just call him Shengfang then .
我们来吧 只是 称呼 他 - 然后 .

也叫他生方罢了。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [ðen] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [geɪt] .
He then walked to the temple gate .
他 然后 步行 到 这 寺庙 门 .

乃走到庙门外。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [glɑːnst] [ˌɪnˈsaɪd] [θruː] [ðə; ði] [dɔːr] .
Tao Qing glanced inside through the door .
道 青 瞥了一眼 里面 通过 这 门 .

陶情往门内一望，

[ˈɪnsens] [smoʊk] [kɜːrld] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
Incense smoke curled up in the hall .
香 抽烟 卷曲 向上 在 这 大厅 .

只见殿上香烟缭绕，

[ðə; ði] [laɪts] [ænd; ənd] [ˈkændlɪz] [ˈfoʊn] [ˈbraɪtli] .
The lights and candles shone brightly .
这 灯 和 蜡烛 闪耀 明亮地 .

灯烛辉煌。

[ə; eɪ] [ˈɔːrt] [waɪl] [ˈleɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[θriː] [ˈeldəz] [ɪˈmɜːrdʒd] [frəm; frəm][ðə; ði] [hɔːl] .
Three elders emerged from the hall .
三 长者 出现 从 这 大厅 .

殿内走出三个长老来，

[ʃiː] [ˈkaɪ] [ˈfɑːloʊd] [bɪˈhaɪnd] .
Shi Cai followed behind .
史 蔡 随后 在后面 .

后边跟随着施才、

[ˈdaʊɪst] [priːsts] , [ˌet ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .
Taoist priests , **etc** .
道教 神父 , ETC .

道人等。

[bəʊθ] [saɪdɪz] [wɜːr; wər] [ɔːlˈredi] [ˈmɜːtʃənts] ,
Both sides were already merchants ,
两个都 侧面 是 已经 商人 ,

两边早已是客商、

[bɪˈliːvəz]
believers
信徒

善信、

[ðə; ði][ˈkraːftsmən] [wɜːr; wər][ɑːn] [dɪˈspleɪ] [fɔːr; fər][ɔːl][tuː; tə] [siː] .
The craftsmen were on display for all to see .
这 工匠 是 在 展示 为了 全部 到 看 .

兴工匠作诸人观看。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] [ˈeldəz] .
Tao Qing and the others looked at the three elders .
道 青 和 这 其他的 看起来 在 这 三 长者 .

陶情等看那三个长老，

[bʌt; bət][hi;; hi][wʌz; wəz] [si:n] :
But he was seen :
但 他 曾是 已见 :

但见他：

[ʃeɪvd] [her] [dʌz] [nɑ:t] [ə'trækt] [dʌst] .
Shaved hair does not attract dust .
剃光 头发 做 不是 吸引 灰尘 .

削发不染尘，

[ʃeɪvɪŋ] [wʌnz] [bɪrd] [ɪz][ə; eɪ] [wei] [tu;; tə][rɪd] [wʌn'self] [ʌv; əv] ['wɜ:rlɪli] ['kʌstəmz] .
Shaving one's beard is a way to rid oneself of worldly customs .
剃须 一个人的 胡须 是 一个 方式 到 摆脱 自己 的 世俗 海关 .

剃须绝去俗。

[ˈweɪɪŋ] [ə; eɪ] [blæk] [roʊb] , [wʌn][kæn; kən] [kwel] [ðə; ði]['sev(ə)n] [i'məʊʃənz] .
Wearing a black robe , one can quell the seven emotions .
穿着 一个 黑色的 长袍 , 一 能 荡平 这 七 情绪 .

披缁荡七情，

['kloʊðɪŋ] [ænd; ənd][roʊbz] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði][sɪks] [dɪ'zaɪɜ:z] .
Clothing and robes eliminate the six desires .
衣服 和 长袍 排除 这 六 欲望 .

衣衲除六欲。

[ðə; ði] [hju:] [tʃeɪndʒd] [tu;; tə] [sə'lemnəti] .
The hue changed to solemnity .
这 色调 已更改 到 严肃 .

色相变庄严，

[hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] [wʌz; wəz] ['tru:li] ['dɪɡnɪfaɪd] [ænd; ənd] ['sɔ:ləm] .
His appearance was truly dignified and solemn .
他的 外貌 曾是 真的 凝重 和 庄严 .

容仪真凜肃。

[hi;; hi][wʌz; wəz] [laɪk] [ðə; ði] [θri:] ['bu:dəz] .
He was like the Three Buddhas .
他 曾是 喜欢 这 三 佛陀 .

俨然三世尊，

['freɪgrənt] [klaʊdz] ['lɪŋgə] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['pæləs] .
Fragrant clouds lingered around the palace .
香 云 徘徊不去 大约 这 宫殿 .

香云绕殿馥。

[wen] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [sɔ:] [ðɪs] ,
When the wicked saw this ,
什么时候 这 邪恶 锯 这 ,

众孽见了，

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['ri:əlaɪz] [maɪ] [mis'teɪk] .
Only then did I realize my mistake .
仅有的 然后 做过 我 意识到 我的 错误 .

此时方才悔念，

[hi;; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['træŋkwɪl] ['ɔ:ltər] , "
" Look at this tranquil altar , "
" 看 在 这 宁静 坛 , "

“你看这清静坛宇，

[ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] [ˈmʌŋk] ,
A virtuous monk ,
一个 有德行的 僧 ,

有道高僧，

[ðə; ðɪ][ˈsɪks] [dɪˈzaɪə-z] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [ˈentər] [ðə; ðɪ] [hɑ:rt] .
The six desires should not enter the heart .
这 六 欲望 应该 不是 进入 这 心 .

六欲不交于心，

[ðə; ðɪ][ˈsev(ə)n] [ɪˈməʊʃənz] [kʊd; kəd][nɑ:t] [mu:v] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
The seven emotions could not move his mind .
这 七 情绪 可以 不是 移动 他的 头脑 .

七情罔动其念，

[waɪ] [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [faʊl] [ˈstentʃ] [ˈeməˌneɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ˈwaɪndɪŋ] [geɪt] ?
Why is there a foul stench emanating from the winding gate ?
为什么 是 那里 一个 犯规 恶臭 散发 从 这 绕线 门 ?

何有曲榘之腥风，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ˈtreɪs] [ʌv; əv][ˈi:v(ə)] [ɔ:r] [dɪˈmɑ:nɪk] [dɪˈfaɪlmənt] .
There was no trace of evil or demonic defilement .
那里 曾是 不 痕迹 的 邪恶的 或者 恶魔般的 玷污 .

不见邪妖之污态，

[ˈprɑ:fɪts][hæv; həv] [bɪˈkʌm] [les] [ɪmˈpɔ:rt(ə)nt] .
Profits have become less important .
利润 有 变得 较少的 重要的 .

货利归于淡泊，

[ˈtrʌblz] [hæv; həv] [tɜ:rnd] [ˈɪntu:] [pi:s] .
Troubles have turned into peace .
麻烦 有 转向 进入 和平 .

烦恼化为平夷。

[kəmˈperd] [tu:; tə][ju: ˈes] , [hu:] [lɪv; laɪv][ɪn] [ˈkɑ:nstənt] [ˈhʌs(ə)] [ænd; ənd] [ˈbʌs(ə)] ,
Compared to us , who live in constant hustle and bustle ,
比较的 到 我们 , WHO 居住 在 持续的 努力奋斗 和 忙碌 ,

比我等终日纷华闹扰，

[aɪ ˈti:] [meɪd] [em ˈi:] [fi:l] [ˈri:əli] [daʊn] .
It made me feel really down .
它 制成 我 感觉 真的 向下 .

把个心情沮丧，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [wɜ:rlɪd] [əˈpɑ:rt] .
They are worlds apart .
他们 是 世界 除 .

天渊相异。”

[dɑʊ] [ˈtʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :

陶情道：

" [ˈemptɪ] [tɔ:k] [ɪz] [ˈju:sləs] . "
" Empty talk is useless . "
" 空的 讲话 是 无用 . "

“空说无用，

[let] [ju: ˈes][goʊ][tu:; tə][ðə; ðɪ][saɪd][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [hɔ:l] .
Let us go to the side of the hall .
让 我们 去 到 这 边 的 这 大厅 .

我们且进到殿旁，

[ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə][ðə; ði] [seɪm] ['kʌlə] [ʌv; əv] ['kloʊðɪŋ] .
They also changed to the same color of clothing .
他们 还 已更改 到 这 相同的 颜色 的 衣服 .
也变个本等服色，

" [pli:z] [æsk][hɪm; ɪm][tu:; tə] [dɪ'livə] [em 'i:][frʌm; frəm] ['sʌfəɪŋ] . "
" Please ask him to deliver me from suffering . "
" 请 问 他 到 递送 我 从 痛苦 . "
求他度脱。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :
王阳道：

[ðə; ði] ['kʌləz] [ʌv; əv][ˈaʊə; ɑ:r] ['kloʊðɪŋ] [ɑ:r; əɹ][nɑ:t][ˈoʊnli] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] . "
" The colors of our clothing are not only difficult to change . "
" 这 颜色 的 我们的 衣服 是 不是 仅有的 难的 到 改变 . "
“本等服色不但难变，

[ænd; ænd][hi:; hi][kʊd; kəd][nɑ:t][bi:; bi] [si:n] ['i:ðə] .
And he could not be seen either .
和 他 可以 不是 是 已见 任何一个 .
且也见他不得。

[sti] [træns'fɔ:mɪŋ] ['ɪntu:][ˈhju:mən][fɔ:rm] ,
Still transforming into human form ,
仍然 转变 进入 人类 形式 ,
仍变人形，

- [ɪts] ['ɔ:lsoʊ][ˈpɑ:səb(ə)][tu:; tə] [get] [kloʊz] [tu:; tə][ðəm; ðəm] .
- It's also possible to get close to them .
- 它是 还 可能的 到 得到 关闭 到 他们 .
—还可亲近，

[mɪkst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] ,
Mixed among the crowd ,
混合 之中 这 人群 ,
杂在众人之中，

[pər'hæps] [ðen] [wʌn][kæŋ; kən][bi:; bi] ['tri:tɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [ˌɪm,pɑ:rʃɪ'æləti] .
Perhaps then one can be treated with the same impartiality .
也许 然后 一 能 是 治疗 和 这 相同的 公正性 .
或可得沾一视同仁之度。”

[ˈɑ:ɪ,dou] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
Aido heard this ,
爱多 听到 这 ,
艾多听了，

[roud] :
road :
路 :
道：

" ['ræ(ə)nəl] ,
" rational ,
" 合理的 ,
“有理，

['ræ(ə)nəl] . "
rational . "
合理的 . "
有理。”

[hi:; hi] [flɔ:ntɪd] [hɪz; ɪz] [welθ] , [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] [fju:] [kɔɪnz] .
He flaunted his wealth , having a few coins .
他 炫耀 他的 财富 , 拥有 一个 很少 硬币 .
他逞着富有几文，

[ðeɪ] [wəd] [ðen] [pʊt] [ɑ:n][æn; ən][ækt] .
They would then put on an act .
他们 会 然后 放 在 一个 行为 .
便会装模作样，

[ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] , [hi:; hi] [trænsˈfɔ:md] .
In an instant , he transformed .
在 一个 立即的 , 他 转变 .
顷刻摇身一变，

[hi:; hi] [ɪnˈdi:d] [brˈkeɪm] [ˈdɪɡnɪfaɪd] [ænd; ənd] [ɪmˈpəʊzɪŋ] .
He indeed became dignified and imposing .
他 的确 成为 凝重 和 气势磅礴 .
果然变得威仪济楚。

[ðə; ðɪ] [dɪˈstræktɪŋ] [ˈdi:mən] [wʌz; wəz] [ɪnˈdɪɡnənt] .
The distracting demon was indignant .
这 分散注意力 恶魔 曾是 愤怒 .
分心魔见了不忿，

[hi:; hi][gɑ:t] [ˈæŋɡrɪ] .
He got angry .
他 得到 生气的 .
就气将起来。

[,aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [ˈoʊnli][brˈkæz, brˈkɔ:z] [ʌv; əv] [ðɪs] [rɪˈzentmənt] [ðæt] . . .
It was only because of this resentment that . . .
它 曾是 仅有的 因为 的 这 怨恨 那 . . .
只因这气不忿，

[wer] [dɪd][,aɪ ˈti:] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did it come from ?
在哪里 做过 它 来 从 ?
哪里变得来，

[left] [tʃeɪndʒ] , [raɪt] [tʃeɪndʒ]
Left change , right change
左边 改变 , 正确的 改变
左变右变，

[hi:; hi] [ðen] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [θɪn] , [ˈwɪðəd] [ˈfɪɡjər] .
He then transformed into a thin , withered figure .
他 然后 转变 进入 一个 薄的 , 干枯 数字 .
乃变了一个瘦体枯形、

[ə; eɪ] [ˈsɪkli] [ˈpɜ:rs(ə)n]
A sickly person
一个 病弱的 人
病歪歪一人，

[ʃi:; ʃɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ][bɪɡ] [ˈbelɪ] .
She had no choice but to have a big belly .
她 有 不 选择 但 到 有 一个 大的 腹部 .
只好一个大肚子。

[daʊ] [ˈkɪŋ] [sɔ:] [,aɪ ˈti:] ,
Tao Qing saw it ,
道 青 锯 它 ,
陶情见了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道:

" [brʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“阿弟,

[ˈsɪmpli] [brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z][ʌv; əv] [ˈnæroʊ] - [ˈmaɪndɪdnɪs] ,
Simply because of narrow - mindedness ,
简单地 因为 的 狭窄的 - 心智 ,

只因度量窄狭,

[ðeɪv] [kəmˈpli:tli] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər] [tu:n] .
They've completely changed their tune .
他们有 完全地 已更改 他们的 调 :

倒变了这样一个嘴脸。”

[dɪˈstrækʃ(ə)n] [dɪˈmɔ:nɪk] [pæθ] :
Distraction Demonic Path :
分心 恶魔般的 小路 :

分心魔道:

[ɪˈnʌf] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈaɪd(ə)] [tɔ:k] ,
Enough with the idle talk ,
足够的 和 这 闲置的 讲话 ,

“闲话休讲,

" [aɪ ˈti:][ˈoʊnli] [əˈweɪts] [ðə; ði] [ˈɡaɪd(ə)nɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [ˈmʌŋk] . "
" **It only awaits the guidance of a high - ranking monk** . "
" 它 仅有的 等待 这 指导 的 一个 高的 - 排行 僧 : "

只待高僧度脱便了。”

[ðə; ði] [θri:] [ˈmʌŋks] [ðen] [ˈentəd] [ðə; ði] [hɔ:l] .
The three monks then entered the hall .
这 三 僧侣 然后 进入 这 大厅 :

却说三僧上得殿来,

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] [təˈgeðər] .
They sat down together .
他们 卫星 向下 一起 :

齐齐坐下,

[ˈæftər] [ɔ:l][ðə; ði] [dɪˈsaɪplz] [ˈfɪnɪft] [ðer; ðər][ˈbaʊz, ˈboʊz] ,
After all the disciples finished their bows ,
后 全部 这 门徒 完成的 他们的 弓 ,

众弟子拜毕。

[ðə; ði] [ˈdepjʊti] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [kəˈmændər] [ɔ:lˈredi] [nu:] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] ,
The deputy division commander already knew among the crowd ,
这 副 分配 指挥官 已经 知道 之中 这 人群 ,

副师早已知众人中,

[ðer; ðər][wɜ:ɹ; wər] [fɔ:r] [ˈi:vəlz] , [ɪnˈklu:dɪŋ] [daʊ] [ˈkɪŋ] , [mɪkst] [ɪn][wɪð; wɪθ][aɪ ˈti:] .
There were four evils , including Tao Qing , mixed in with it .
那里 是 四 罪恶 , 包括 道 青 , 混合 在 和 它 :

有陶情等四孽杂在其内,

[ðen] [hi:; hi] [əˈdrest] [ðə; ði] [ˈmɜ:tʃənts] [ænd; ənd] [ɡests] , [ˈseɪɪŋ] :
Then he addressed the merchants and guests , saying :
然后 他 已解决 这 商人 和 客人 , 说 :

便就众商客身上说道:

" [dɪr] ['vɜ:rtʃuəs] ['pi:p(ə)] , "
" **Dear virtuous people** , "
" 亲爱的 有德行的 人们 , "

“列位善人，
[tə'deɪ] , [ðə; ði]['temp(ə)] [pæθ] [ɪz] [kə'nektɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['spɪrɪts] .
Today , the temple path is connected to the spirits .
今天 , 这 寺庙 小路 是 连接 到 这 烈酒 .
今者庙道通灵，

[tu:; tə] [ri:'bɪld] [frʌm; frəm]['ru:ɪn] .
To rebuild from ruin .
到 重建 从 废墟 .

倾颓复整，
[ðeɪ] [ɔ:l][hæv; həv][ðə; ði] ['hɑ:rts] [ʌv; əv][kaɪnd] ['pi:p(ə)] .
They all have the hearts of kind people .
他们 全部 有 这 心 的 种类 人们 .
皆是善人的心，

[ðə; ði] ['merɪts] [ʌv; əv] ['gɪvɪŋ] ['mʌni]
The merits of giving money
这 优点 的 给予 钱

施财功果，
[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [ɪz][nɑ:t] ['i:zi] .
But it is not easy .
但 它 是 不是 简单的 .

却也非容易。
[meɪ] [ðə; ði] [gʊd] ['mænz] ['bɪznəs] ['prɑ:spər] .
May the good man's business prosper .
可能 这 好的 男人的 商业 繁荣 .
但愿善人买卖亨通，

[meɪ] [jɔr; jər] [welθ] [ɪn'kri:s] [ə; eɪ] ['hʌndrəd,foʊld] .
May your wealth increase a hundredfold .
可能 你的 财富 增加 一个 百倍 .
财源百倍。”

[daʊ] ['kɪŋ] ['lɪsnd] ,
Tao Qing listened ,
道 青 听着 ,

陶情听了，
[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə] ['wæŋ] [jæŋ] :
Then he said to Wang Yang :
然后 他 说 到 王 杨 :
乃向王阳说道：

" ['brʌðər] ,
" **Brother** ,
" 兄弟 ,

“阿弟，
[aɪ]['oʊnli] [θɔ:t] [ðæt] [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋks] [pə'zest] [prə'faʊnd] [zen] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['sænskɪt]
I only thought that the eminent monks possessed profound Zen wisdom and Sanskrit
我 仅有的 想法 那 这 杰出 僧侣 拥有 深刻的 禅 智慧 和 梵文
[wɜ:rdz] [tu:; tə] [ɪn'laɪt(ə)n] ['sentɪənt] ['bi:ɪŋs] .
words to enlighten sentient beings .
字 到 开导 有感知能力的 生物 .
我只道高僧有甚禅机梵语开度众生，

[,aɪˈti:] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [fjuː] [swi:t] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['flætəri]
It turned out to be nothing more than a few sweet words of flattery
它 转向 出去 到 是 没有什么 更多的 比 一个 很少 甜的 字 的 奉承
[frʌm; frəm][ðə; ðɪ][ɑːmz] - ['bɛɡɪŋ] ['doʊnər] .
from the alms - begging donor .
从 这 施舍 - 乞讨 捐赠者 .
原来也只是化缘的奉承施主几句甜言美语。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [rɪˈplaɪd] :
Wang Yang replied :
王 杨 回复 :
王阳答道:
" ['brʌðər] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,
“阿兄，

[juː; jʊ] [maɪt] ['iːv(ə)n][biː; bi] ['eɪb(ə)] [tuː; tə] ['ɔːfər] [sʌm; səm] ['ɪnsaɪt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [wɜːrdz] .
You might even be able to offer some insight into his words .
你 可能 甚至 是 有能力的 到 提供 一些 洞察力 进入 他的 字 .
你便说不得参破他几句，

[hiː; hi] ['kʊdnt] [ɪˈvɑːlv] .
He couldn't evolve .
他 不能 发展 .
叫他演化不成，

[let] [juːˈes] [ɪnˈdʌldʒ] [ɪn][ˈaʊər; ɑːr][oʊld] [weɪz] .
Let us indulge in our old ways .
让 我们 放纵 在 我们的 老的 方式 .
让我们仍逞旧时情性。”

[daʊ] ['tʃɪŋˈdaj] :
Tao Qingdao :
道 青岛 :
陶情道:

" [ɪɡˈzæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 . "
“正是。”

[hiː; hi] [stiːl] [wɔːkt] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [kraʊd] .
He still walked out from the crowd .
他 仍然 步行 出去 从 这 人群 .
仍于众中走出来，

[hiː; hi] [əˈdrest] [ðə; ðɪ] [θriː] [mʌŋks] , ['seɪɪŋ] :
He addressed the three monks , saying :
他 已解决 这 三 僧侣 , 说 :
向三僧前说道:

" ['mæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "
“老师父，

[ə; eɪ][ˈtemp(ə)][ɪz][ə; eɪ][ˈtemp(ə)] .
A temple is a temple .
一个 寺庙 是 一个 寺庙 .
庙是庙，

[ə; eɪ] ['biznəs] [ɪz][ə; eɪ] ['biznəs] .
A business is a business .
一个 商业 是 一个 商业 .

商是商。

[ju;; jʊ][ɑ:r; əɾ] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['wɑːndərɪŋ] [mʌŋk] .
You are nothing more than a wandering monk .
你 是 没有什么 更多的 比 一个 漫游 僧 .

你不过是个寓行僧，

[wen] [ju;; jʊ] [kʌm] [tu;; tə][ðə; ði] [hɔ:l] , [ju;; jʊ] [ʊd; jəd] [rɪ'saɪt] [sʌm; səm] ['skriptʃər] .
When you come to the hall , you should recite some scriptures .
什么时候 你 来 到 这 大厅 , 你 应该 背诵 一些 经文 .

上殿来该讲些经典，

[tɔ:k] [ə'baʊt] ['daʊɪst] ['præktɪsɪz] ,
Talk about Taoist practices ,
讲话 关于 道教 实践 ,

说些道法，

[waɪ] [ðə; ði] ['emfəsis] [ɑ:n] [rɪ'stɔrɪŋ] [ðə; ði][oʊld]['temp(ə)] ?
Why the emphasis on restoring the old temple ?
为什么 这 强调 在 恢复 这 老的 寺庙 ?

为何着意在旧庙复新，

[wʌt] [ɑ:r; əɾ][ðə; ði] ['benɪfɪts] [ʌv; əv] ['gɪvɪŋ] [ɑːmz] ?
What are the benefits of giving alms ?
什么 是 这 好处 的 给予 施舍 ?

施财的功果？

[dəʊnt][ju;; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðɪːz] [gests] [ɑ:r; əɾ] ['dʒenərəsli] [dəʊ'neɪtɪŋ] ['mʌni] ?
Don't you know that these guests are generously donating money ?
不 你 知道 那 这些 客人 是 慷慨地 捐赠 钱 ?

你岂不知这众客发心施财，

[ɪz][aɪ 'tiː][ɔ:l] ['aʊər; ɑːr] [ə'tʃiːvmənt] ?
Is it all our achievement ?
是 它 全部 我们的 成就 ?

都是我们的功果？

[ðə; ði]['temp(ə)][wʌz; wəz] [rɪ'per] .
The temple was repaired .
这 寺庙 曾是 已修复 .

修了庙，

[ðə; ði] [brɪ'liːvəz] [bɜːrɪn] ['ɪnsens] .
The believers burn incense .
这 信徒 烧伤 香 .

众信烧香，

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [rɪ'zaɪdz] [ðer; ðər] .
The Taoist priest resides there .
这 道教 牧师 居住地 那里 .

道人居住，

[wɒts] [aɪ 'tiː][tu;; tə][ju;; jʊ] ?
What's it to you ?
是什么 它 到 你 ?

与你何干？ ”

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [daʊ] ['kɪŋ] , [ðə; ði] ['depjʊtɪ] [drɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] . . .
Upon seeing Tao Qing , the deputy division commander . . .
之上 看到 道 青 , 这 副 分配 指挥官 . . .

道副师一见陶情，

[hiː; hi] [ðen] [smaɪld] ['slaɪtli] [ænd; ɐnd] [sed] :
He then smiled slightly and said :
他 然后 微笑 轻微地 和 说 :

便微微笑道：

" [ɪf] [maɪ] ['mæstər] [wɜːr; wər] [hɪr] . . . "
" If my master were here . . . "
" 如果 我的 掌握 是 这里 . . . "

“若是吾师在此，

[juː; jʊ] ['wʊdnt] [der] [tuː; tə] [tɔːk] ['rekləsli] .
You wouldn't dare to talk recklessly .
你 不会 敢 到 讲话 鲁莽地 .

你也不敢狂谈。

[bʌt; bət][wiː; wi][ɑːr; ər][ðə; ði] [wʌnz] [huː] [set] [ʌp] [ðə; ði] ['ɔːltər] .
But we are the ones who set up the altar .
但 我们 是 这 一个 WHO 放 向上 这 坛 .

只是我等立坛，

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsʊʊ] [spə'sɪfɪkli] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [,trænsfər'meɪ(ə)n] .
But it is also specifically for your transformation .
但 它 是 还 具体来说 为了 你的 转型 .

却也专为化妆。

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [ɪn'fætʃueɪtɪd] ?
Are you infatuated ?
是 你 迷恋 ?

汝乃陶情么？ ”

[daʊ] ['kɪŋ] ['oʊnli] [hɜːrd] [ðə; ði] [mʌŋk] [kɔːl] [aʊt] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
Tao Qing only heard the monk call out his name .
道 青 仅有的 听到 这 僧 称呼 出去 他的 姓名 .

陶情只听得僧人叫出自己名姓，

[hiː; hi] ['ʃɪvəd] .
He shivered .
他 瑟瑟发抖 .

便打了一个寒噤，

[ˈstɑːrtld] ,
Startled ,
惊慌 ,

惊怕起来，

[hiː; hi] [θɔːt] :
He thought :
他 想法 :

忖道：

" ['truːli] [ə; eɪ] ['venərəb(ə)l] [mʌŋk] , "
" Truly a venerable monk , "
" 真的 一个 可敬 僧 , "

“真乃高僧，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] ['rekəɡnaɪz] [,em 'iː] ?
How can you recognize me ?
如何 能 你 认出 我 ?

如何识我？

[ɪts] [maɪ] [fɔːlt] [fɔːr; fər] ['spiːkɪŋ] [ʌp] [tuː] [suːn] .
It's my fault for speaking up too soon .
它是 我的 过错 为了 请讲 向上 也 很快 .

怪我开口太早，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [wert] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] ['fɪnɪʃɪz] ['spiːkɪŋ] [br'fɔːr] ['æskɪŋ] [hɪm; ɪm] ['eni] ['kwestʃənz] .
We should wait until he finishes speaking before asking him any questions .
我们 应该 等待 直到 他 完成 请讲 前 问 他 任何 问题 .
且待他再讲完了才该问他。”

[waɪl] ['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] ,
While thinking to myself ,
尽管 思维 到 我 ,
一面自忖，

[hiː; hi][hæd; həd][nʊʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ə'griː] :
He had no choice but to agree :
他 有 不 选择 但 到 同意 :
一面只得答应道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[aɪ][eɪ 'em][daʊ] ['kɪŋ] .
I am Tao Qing .
我 是 道 青 .
我是陶情。”

[ðə; ðɪ] ['depjuti] ['mæstər] [sed] :
The deputy master said :
这 副 掌握 说 :
道副师乃说道：

[daʊ] -
Tao Shenqing
道 -
陶甚情，

['kʌtɪŋ] [æks] ,
cutting ax ,
切割 斧头 ,
伐性斧，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] [kɜːrvd] ['kænəpi] [kɔːz] ['sʌfərɪŋ] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)] ?
Why should a curved canopy cause suffering for people ?
为什么 应该 一个 弯曲 树冠 原因 痛苦 为了 人们 ?
曲榱于人何自苦？

[ðə; ðɪ] [greɪt] [seɪdʒ] [heɪts] [juː; jʊ][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] ['griːdi] [fɔːr; fər] [swiːts] .
The Great Sage hates you for being greedy for sweets .
这 伟大的 圣人 讨厌 你 为了 存在 贪婪的 为了 糖果 .
大圣恶你为贪甘，

[haʊ] [kæən; kən][wiː; wi] ['kɑːmpenseɪt] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [bɔːs] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['fæməli] , [aʊər; ɑːr] ['kʌntri] ,
How can we compensate for the loss of our family , our country ,
如何 能 我们 补偿 为了 这 损失 的 我们的 家庭 , 我们的 国家 ,
[ænd; ənd][aʊər; ɑːr] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd]['ment(ə)l] [wel] - ['biːɪŋ] ?
and our physical and mental well - being ?
和 我们的 身体的 和 精神的 出色地 - 存在 ?
家国身心何所补？

['æftər] [θriː] [kʌps] ,
After three cups ,
后 三 杯子 ,
过三杯，

[ˈdæmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði][sɪks][ɪnˈtɜːm(ə)] [ˈɔrgənz]
Damage to the six internal organs
损害 到 这 六 内部的 器官

伤六脏，

[draɪ] [maʊθ] [ænd; ənd] [tʌŋ] , [spliːn] [dɪˈfɪ(ə)nsi] [ænd; ənd] [ˈvɔːmɪtɪŋ] .
Dry mouth and tongue , spleen deficiency and vomiting .
干燥 嘴 和 舌头 , 脾 不足 和 呕吐 .

口干舌燥脾遭吐。

[ɔːlˈðoʊ] [juː; jʊ][aːr; ər] [kɔːld] - (-) ,
Although you are called Hehuan (合欢) ,
虽然 你 是 称为 - (-) ;

虽然称汝为合欢，

[huː] [tɔːt] [juː; jʊ][tuː; tə] [bɪˈkʌm] [pʊr] !
Who taught you to become poor !
WHO 教授 你 到 变得 贫穷的 !

谁教纵汝成贫窶！

[ˈskwɒndərɪŋ] [ˈfæməli] [welθ]
squandering family wealth
挥霍 家庭 财富

败家财，

[ɪnˈdʌldʒɪŋ] [ɪn] [ˈsɪŋɪŋ] [ænd; ənd] [ˈdænsɪŋ]
Indulging in singing and dancing
沉溺于 在 歌唱 和 跳舞

贪歌舞，

[tuː; tə][vaɪ][fɔːr; fər] [ˈpaʊər] [ænd; ənd] [preˈstiːʒ] .
To vie for power and prestige .
到 争夺 为了 力量 和 声望 .

逞夺争强竞威武。

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [trænsˈfɔːrm] [juː; jʊ][ˈɪntuː] [ˈɡʊdnəs] .
I will now transform you into goodness .
我 将要 现在 转换 你 进入 善良 .

吾今化妆作善良，

[duː][nɑːt][biː; bi] [ˈtrʌblɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ænd; ənd] [waɪz] [ɪntɜːprɪˈteɪʃnz] .
Do not be troubled by the venerable and wise interpretations .
做 不是 是 麻烦 经过 这 可敬 和 明智的 解释 .

莫困从交尊圣诂。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈdepjʊtɪ] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [kəˈmændər] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the deputy division commander finished speaking ,
后 这 副 分配 指挥官 完成的 请讲 ,

副师说罢，

[daʊ] [tʃɪŋz] [ɪrɜː] [tɜːrɪnd] [red] [ænd; ənd] [tʃiːks] [ˈflʌʃt] .
Tao Qing's ears turned red and cheeks flushed .
道 青的 耳朵 转向 红色的 和 脸颊 酡 .

陶情赤耳红腮，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ˈwæŋ] [jæŋ] :
He said to Wang Yang :
他 说 到 王 杨 :

向王阳说道：

" [ˈbrʌðər] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“阿弟，

[ðɪs] [ˈmæstər] [ɪz] [ɪnˈdiːd] [ə; eɪ] [ˈhaɪlɪ] [əˈkɑːmplɪft] [ˈmʌŋk] .
This master is indeed a highly accomplished monk .
这 掌握 是 的确 一个 高度 完成 僧 .
这师父果是高僧。

[tuː; tə] [ˌʌndərˈstænd] [hɪm; ɪm] ,
To understand him ,
到 理解 他 ,
要来参破他，

[hiː; hi] [ˈfɪɡjəd] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] .
He figured it out .
他 想 它 出去 .
倒被他参破了。

[aɪ] [kɑːnt] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][juː; jʊ] [ˌeniˈmɔːr] .
I can't take care of you anymore .
我 不能 拿 关心 的 你 不再 .
我顾不的你了，

[biː; bi][ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜːrs(ə)n] .
Be a kind person .
是 一个 种类 人 .
自去做一个善良，

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈbaʊndləs] [ˈpjʊr] [lənd] [ʌv; əv] [ˈʌltɪmət] [blɪs]
To the Boundless Pure Land of Ultimate Bliss
到 这 无边无际 纯的 土地 的 最终的 极乐
到无量极乐世界，

" [tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ˈɡoʊɪŋ][tuː; tə] [ðæt] [pleɪs] [wer] [θɪŋz] [ˈsaɪk(ə)] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈmɪd(ə)] [daʊn] . "
" To avoid going to that place where things cycle from the middle down . "
" 到 避免 去 到 那 地方 在哪里 事物 循环 从 这 中间 向下 . "
免入那自中而下轮转地方去也。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,
说罢，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɡʊːn] [ɪn][ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] .
It was gone in a gust of wind .
它 曾是 已消失 在 一个 阵风 的 风 .
一阵风去了。

[ˈwæŋ] [jæn] [ˈlɪsnd] .
Wang Yang listened .
王 杨 听着 .
王阳听了，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ˈɑːɪdoʊ] :
He said to Aido :
他 说 到 爱多 :
向艾多说道：

" [daʊ] [tʃɪŋz] [truː] [ˈkʌlɜːz] [wɜːr; wər] [ɪkˈspoʊzd] [baɪ][ðə; ði] [ˈeldər] . "
" Tao Qing's true colors were exposed by the elder . "
" 道 青的 真的 颜色 是 裸露 经过 这 长老 . "
“陶情被长老说破了他，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [step] [ˈfɔːrwəd] .
I had no choice but to step forward .
我 有 不 选择 但 到 步 向前 .
我只得上前，

[aɪ][ˈɔːlsʊʊ] [spʊʊk] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈeldə] .

I also spoke a few words with the elder .

我 还 辐 一个 很少 字 和 这 长老 :

也与长老讲几句。”

[ˈɑːɪdoʊ] [sed] :

Aido said :

爱多 说 :

艾多说道:

" [ðæts] [raɪ] , "

" That's right , "

" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ɪgˈzæktli] .

Exactly .

确切地 :

正是。”

[ˈwæŋ] [jæŋ] [ˈɔːlsʊʊ] [stept] [ˈfɔːrwərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kraʊd] .

Wang Yang also stepped forward from the crowd .

王 杨 还 步 向前 从 这 人群 :

王阳也于众中走出来，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道:

" [ˈmæstə] , "

" Master , "

" 掌握 , "

“老师父，

[daʊ] [ˈkɪŋ] [hæz; həz][noʊ] [kəˈnekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][jɜː; jər] [ˈbuːdɪst] [ˈfæməli] .

Tao Qing has no connection with your Buddhist family .

道 青 有 不 联系 和 你的 佛教徒 家庭 :

陶情原与你僧家无份，

[juː; jʊ] [sɔː] [raɪt] [θruː] [em ˈiːɪn][dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] .

You saw right through me in just a few words .

你 锯 正确的 通过 我 在 只是 一个 很少 字 :

被你三言两语说破了去。

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [ˈæktʃuəli] [ˈlʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈeniwʌn] .

Little did they know that he was not actually looking for anyone .

小的 做过 他们 知道 那 他 曾是 不是 实际上 寻找 为了 任何人 :

却不知道他原不寻人，

[ˈpiːp(ə)l] [siːk] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ðəmˈselvz] .

People seek him out themselves .

人们 寻找 他 出去 他们自己 :

人自寻他。

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)l] , [aɪ][dəʊnt][ɡoʊ] [ˈlʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈpiːp(ə)l] .

For example , I don't go looking for people .

为了 例子 , 我 不 去 寻找 为了 人们 :

比如我也不去寻人，

[ˈpiːp(ə)l] [keɪm] [tuː; tə][faɪnd][em ˈiː] .

People came to find me .

人们 来了 到 寻找 我 :

人自来寻我。”

[wen] [ðə; ði] ['depjʊti] [di'viʒ(ə)n] [tʃi:f] [sɔ:] [him; ɪm] ,
When the deputy division chief saw him ,
什么时候 这 副 分配 首席 锯 他 ,
道副师见了，

[hi:; hi] [smaɪld] [bʌt; bət][dɪd][nɑ:t] ['ænsər] .
He smiled but did not answer .
他 微笑 但 做过 不是 回答 .
微笑不答。

['wæŋ] [jæŋ] [sed] :
Wang Yang said :
王 杨 说 :
王阳道：

[waɪ] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['mæstərz] ['saɪlənt] ?
Why are the masters silent ?
为什么 是 这 大师 沉默的 ?
“师父们如何不语？

[aɪ 'ti:] [si:mz] [hi:; hi][hæz; həz][nɑ:t] [jet] [left] [ðɪs] ['bɑ:di] .
It seems he has not yet left this body .
它 似乎 他 有 不是 然而 左边 这 身体 .
想是未离了此身，

[ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] ['b:lsəʊ] [kʌmz] [frʌm; frəm] [wʌnz] ['perənts] .
This root cause also comes from one's parents .
这 根 原因 还 来 从 一个人的 父母 .
也有这端根因自父母生来。”

['prezɪdənt] [en 'aɪ] [met] [wɪð; wɪθ][him; ɪm] .
President Ni met with him .
总统 尼 遇见 和 他 .
尼总持见了，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :
大喝一声道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['dev(ə)l] ?
" **What kind of devil ?**
" 什么 种类 的 魔鬼 ?
“何物么魔？

[ɪf] [maɪ] ['ti:tʃər] [wɜ:r; wər] [hɪr] ,
If my teacher were here ,
如果 我的 老师 是 这里 ,
若是吾师在此，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [haɪd] [ænd; ənd] [steɪ] [fɑ:r] [ə'weɪ] .
You should hide and stay far away .
你 应该 隐藏 和 停留 远的 离开 .
汝当潜形远避。

[maɪ] ['si:niər] ['brʌðər] [dɪd][nɑ:t] ['ænsər] [jʊr; jər] ['kwɛstʃən] .
My senior brother did not answer your question .
我的 高级的 兄弟 做过 不是 回答 你的 问题 .
吾师兄不答汝之意，

[ðɪs] [ɪz][tu:; tə] [prɪ'vent] [ju:; jʊ][frʌm; frəm] ['spi:kɪŋ] .
This is to prevent you from speaking .
这 是 到 防止 你 从 请讲 .
乃是绝汝不言。

[ðɪs] ['ɔ:l̩tər][ɪz] ['sɪmplɪ] ['i'rektɪd] .
This altar is simply erected .
这 坛 是 简单地 竖立 :

只是立此坛场，

[aɪ] [wɪl] [hæv; həv][tu:; tə] [kən'vɜ:rt] [ju:; jʊ][æz; əz] [wel] .
I will have to convert you as well .
我 将要 有 到 转变 你 作为 出色地 :

少不得也要化妆。

" [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [kɔ:ld] ['wæŋ] [jæŋ] ? "
" Are you called Wang Yang ? "
" 是 你 称为 王 杨 ? "

汝叫做王阳么？ "

['wæŋ] [jæŋ] [stʊd] [ʌp] ['stɪflɪ] .
Wang Yang stood up stiffly .
王 杨 站立 向上 僵硬地 :

王阳凛凛的起来，

[roud] :
road :
路 :

道：

" [waɪ] [du:][ju:; jʊ]['ɔ:lsoʊ] [noʊ] [maɪ] [neɪm] ? "
" Why do you also know my name ? "
" 为什么 做 你 还 知道 我的 姓名 ? "

“为何也知我名？ ”

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

乃答道：

[maɪ] [neɪm] [ɪz] ['wæŋ] [jæŋ] .
My name is Wang Yang .
我的 姓名 是 王 杨 :

“我叫做王阳，

[bʌt; bət] [ðæts] [nɑ:t][ðer; ðər] ['sɜ:rneɪm] .
But that's not their surname .
但 那就是 不是 他们的 姓 :

却不是此姓。”

- :
Zongchidao :
- :

总持道：

[aɪ] [ɔ:l'redɪ] [noʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər]['oʊnli] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [fɪks] [θɪŋz] ['æftər][ðə; ðɪ][fækt] .
I already know that you are only trying to fix things after the fact .
我 已经 知道 那 你 是 仅有的 尝试 到 使固定 事物 后 这 事实 :

“我已知汝是亡羊补牢。

[aɪm] [ə'freɪd] [jʊr; jər] ['ɪlnəs] [ɪz] [tu:] [di:p] [tu:; tə][bi:; bi] [kjʊr] .
I'm afraid your illness is too deep to be cured .
我是 害怕的 你的 疾病 是 也 深的 到 是 治愈 :

只怕你病深难补，

[waɪ] ['dɪdnt] [wi:; wi][dʒʌst][stɑ:p][ðə; ðɪ] [ʃi:p] [frʌm; frəm] ['bi:ɪŋ] [lɔ:st] [bæk] [ðen] ?
Why didn't we just stop the sheep from being lost back then ?
为什么 没有 我们 只是 停止 这 羊 从 存在 丢失的 后退 然后 ?

当年何不莫亡其羊？

[aɪ][ˈɔːlsəʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz][tuː; tə] [seɪ] [tuː; tə][juː; jʊ] .
I also have a few words to say to you .
我 还 有 一个 很少 字 到 说 到 你 .
吾也有几句说汝。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :
乃说道:

[ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv] [ˈwæŋ] [jæŋ] ,
Speaking of Wang Yang ,
请讲 的 王 杨 ,
说王阳,

[dɪˈpliːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈvaɪt(ə)l] [ˈenərdʒi]
Depletion of vital energy
消耗 的 必不可少 的 活力
精气丧,

[əˈlʊr] [ænd; ənd][hjuːˈmænəti][ɑːr; ər] [ˈtruːli] [brɪˈwɪtʃɪŋ] .
Allure and humanity are truly bewitching .
引诱 和 人类 是 真的 迷人的 .
妖娆与人真魔障。

[pɪt] [laɪf] [ˈpaʊdər] [skʌl] ,
Pit life powder skull ,
坑 生活 粉末 颅骨 ,
坑生性命粉骷髅，

[ðə; ði] [ˈskoːrtʃɪŋ] [hiːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɑːŋ] ([ˈhiːtɪd] [brɪk] [bed]) [ɪksˈtɪŋwɪʃt] [ˈboʊnz] [ænd; ənd]
The scorching heat of the kang (heated brick bed) extinguished bones and
这 灼热 热 的 这 炕 (加热 砖 床) 熄灭 骨头 和
[skoːrtʃt] [ðə; ði][ˈbaːdi] .
scorched the body .
烧焦的 这 身体 .
烁骨销形炎火炕。

[ˈʃoʊɪŋ] [ɔːf] [wʌnz] [tʃɑːrm]
Showing off one's charm
显示 离开 一个人的 魅力
逞风情，

[preɪz] [fɔːr; fər] [ˈboʊldnəs] [ænd; ənd] [ʌnrɪˈstreɪnt] .
Praise for boldness and unrestraint .
称赞 为了 大胆 和 放纵 .
夸豪放，

[ðə; ði] [swɔːdz] [ænd; ənd] [bleɪdz] [ˈklɪrli] [ɪnˈflɪktɪd] [ðə; ði] [ˈwuːndz] .
The swords and blades clearly inflicted the wounds .
这 剑 和 刀片 清楚地 造成的 这 伤口 .
分明刀剑将人创。

[wʌnz] [ðə; ði] [ˈpæʃ(ə)n] [feɪdz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈes(ə)ns] [ˈwɪðərz] ,
Once the passion fades and the essence withers ,
一次 这 热情 淡出 和 这 本质 威瑟斯 ,
一朝兴尽精髓枯，

[ðə; ði] [ˈspɪrɪt] [ɪz][naːt] [ˈkɪŋli] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈenərdʒi] [ɪz][naːt] [strɔːŋ] .
The spirit is not kingly , and the energy is not strong .
这 精神 是 不是 王者 , 和 这 活力 是 不是 强的 .
神不王兮气不旺。

[si:] [ɪmˈpɜːrmənəns] ,
See impermanence ,
看 无常 ,

看无常，

[kʌm] [ænd; ənd] [ˈset(ə)l] [ðə; ði] [əˈkaʊnt] .
Come and settle the account .
来 和 定居 这 帐户 .

来消帐，

[dʒɔɪ] [tɜːrnd] [ˈɪntuː] [ˈsɑːrɒʊ] [ænd; ənd] [ɡriːf] .
Joy turned into sorrow and grief .
喜悦 转向 进入 悲哀 和 悲伤 .

欢乐变作悲凄怆。

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ˈlʌ] [baɪˈɑːn][kʊd; kəd][nɑːt] [kʲɔr] [aɪˈtiː] ,
Even if Lu Bian could not cure it ,
甚至 如果 鲁 卞 可以 不是 治愈 它 ,

纵遇卢扁不能医，

[ˈpɪtɪf(ə)] [laɪf] [wʌz; wəz] [lɔːst] [duː] [tuː; tə][ʌnˈdʒʌst][ˈkɑːrmə] .
pitiful life was lost due to unjust karma .
可怜 生活 曾是 丢失的 到期的 到 不公正 因果报应 .

可怜命送冤业恙。

[ˈæftər][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the general finished speaking ,
后 这 一般的 完成的 请讲 ,

总持说罢，

[ˈwæŋ] [jæŋ] [wʌz; wəz] [ˈterəfaɪd] [ænd; ənd] [ˈʌtərli] [ˈdevəstetɪd] .
Wang Yang was terrified and utterly devastated .
王 杨 曾是 恐惧 和 完全地 遭受重创 .

王阳丧胆消魂，

[ˈdʒent(ə)] [breθ] [ænd; ənd] [sɔːft] [vɔɪs]
Gentle breath and soft voice
温和的 气息 和 柔软的 嗓音

下气柔声，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ˈɑːɪ,dɒʊ] :
He said to Aido :
他 说 到 爱多 :

向艾多说道：

" [ðɪs] [ˈeldər] [ɪz] [ɪnˈdiːd] [ə; eɪ] [ˈvenərəb(ə)] [mʌŋk] ! "
" This elder is indeed a venerable monk ! "
" 这 长老 是 的确 一个 可敬 僧 ！ "

“这长老果是高僧！

[wel] - [ˈspʊʊkən] [wɜːrdz]
Well - spoken words
出色地 - 说 字

说的好言语，

[aɪˈtiː][hæz; həz] [rɪˈviːld] [ðə; ði] [truːθ] [ʌv; əv][maɪ] [ˈfiːlɪŋz] .
It has revealed the truth of my feelings .
它 有 揭晓 这 真相 的 我的 情怀 .

参破了我心情。

[aɪ][eɪˈem][noʊ] [lɔːŋgər] [baʊnd] [baɪ][ˈaʊər; ɑːr] [əˈɡriːmənt] .
I am no longer bound by our agreement .
我 是 不 更长 边界 经过 我们的 协议 .

如今不与你一契了，

[aɪ] [wɪl] [ɡoʊ][ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] [mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pjʊr] [hɑ:rt] [ænd; ənd] [fju:] [dɪ'zaɪɜ-z] .
I will go and become a virtuous man with a pure heart and few desires .
我 将要 去 和 变得 一个 有德行的 男人 和 一个 纯的 心 和 很少 欲望 .
做一个清心寡欲善男子去也。”

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɡɒ:n] [ɪn][ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] .
It was gone in a gust of wind .
它 曾是 已消失 在 一个 阵风 的 风 .
一阵风也去了。

- [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [dɪ'stræk(ə)n] ['di:mən] :
Aidon said to the distraction demon :
- 说 到 这 分心 恶魔 :
艾多乃向分心魔道到：

[wi; wi][ɑ:r; əɹ][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [blʌd] [ænd; ənd] [ʃer] [ðə; ði] [seɪm] [ru:ts] .
We are of the same blood and share the same roots .
我们 是 的 这 相同的 血 和 分享 这 相同的 根 .
“我等同气连枝，

[ðeɪ] [keɪm] [tu:; tə][hɪm; ɪm] ['si:kɪŋ] [dɪ'li:vərəns] .
They came to him seeking deliverance .
他们 来了 到 他 寻求 解救 .
来求他度脱。

[ðeɪ] [bəuθ] ['fɪɡjərd] [,aɪ 'ti:] [aʊt] .
They both figured it out .
他们 两个都 想 它 出去 .
他两个参悟了去，

[aɪ] [felt] [kəm'peld] [tu:; tə] [step] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [seɪ] [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] .
I felt compelled to step forward and say a few words .
我 毛毡 被迫 到 步 向前 和 说 一个 很少 字 .
我也说不得上前讲几句。”

[haʊ] [kʊd; kəd][ə'du:] ['pɑ:səbli] [step] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [spi:k] ?
How could Ado possibly step forward and speak ?
如何 可以 阿多 可能 步 向前 和 说话 ?
艾多却如何上前讲，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .
下回自晓。

[ˈtʃæptər] [ˈnaɪntɪ] - [ˈsev(ə)n] : [ə; eɪ][ˈsætəɪər][ɑ:n] [ˈbɪznɪsmən] [rɪˈvi:lz] [ðer; ðər] [tru:] [ˈneɪtʃər] ; [ə; eɪ]
Chapter Ninety - Seven : A Satire on Businessmen Reveals Their True Nature ; A
章 九十 - 七 : 一个 讽刺 在 商人 揭示 他们的 真的 自然 ; 一个
[ˈdi:viəs] [mæn] [ˈtɔ:tʃəz] [sə'spiʃ(ə)n] .
Devious Man Tortures Suspicion .
狡猾的 男人 酷刑 怀疑 .

第九十七回 讽经商真心显露 恶鬼汉磨折疑心
[ˈɑ:ɪ,doo] [stept] ['fɔ:rwərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kraʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Aido stepped forward from the crowd and said :
爱多 步 向前 从 这 人群 和 说 :
艾多也于众中上前说道：

" [ˈmæstər] , "
" **Master** , "
" 掌握 , "
“老师父，

[dʒʌst] [naʊ] , [aɪ] [pʊt] - ,
Just now , I put Taoqing ,
只是 现在 , 我 放 - ,

方才把陶情、

[ˈwæŋ] [jæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈlðər] [tu:] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt] .
Wang Yang and the other two remained silent .
王 杨 和 这 其他 二 剩余 沉默的 .

王阳两个说得闭口无言。

[hiː; hi] [ˈtruːli] [fuːlz] [ðə; ði] [wɜːrld] .
He truly fools the world .
他 真的 傻瓜 这 世界 .

真是他愚弄世间，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ˈɡriːdi] [ænd; ənd] [ɪnˈdʌldʒənt] [ækt][wɪð; wɪθ] [ˈhɑːrtləsnəs] .
Those who are greedy and indulgent act with heartlessness .
那些 WHO 是 贪婪的 和 放纵的 行为 和 冷酷无情 .

贪纵的有情做了没情，

[ðoʊz] [huː] [ˈtestɪd] [ˈpɑːzətɪv] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] [dɪd][nɑːt] [test] [ˈpɑːzətɪv] .
Those who tested positive all the time did not test positive .
那些 WHO 测试 积极的 全部 这 时间 做过 不是 测试 积极的 .

全阳的做了没阳。

[ðeɪ] [ɔːl] [preɪzd] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [dɪˈtætʃmənt] [ænd; ənd] [træŋˈkwɪləti] .
They all praised him for his detachment and tranquility .
他们 全部 赞扬 他 为了 他的 分离 和 宁静 .

俱叫他淡泊宁志，

[hiː; hi] [left] , [kəmˈpliːtli] [kənˈvɪnst] .
He left , completely convinced .
他 左边 , 完全地 确信 .

他两个中心悦服而去，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmæstɜːz] [daʊ] .
That is the power of the master's Tao .
那 是 这 力量 的 这 硕士学位 道 .

便是师父的道力。

[bʌt; bət][ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [ˈnevər] [hɑːmd] [ˈeniwʌn] [ɪn][hɪz; ɪz][laɪf] .
But the young man never harmed anyone in his life .
但 这 年轻的 男人 绝不 受到伤害 任何人 在 他的 生活 .

只是小子一生却不损人，

[aɪ ˈtiː] [wəʊnt] [hɑːrm] [jɔːrˈself] .
It won't harm yourself .
它 惯于 伤害 你自己 .

也不害己。

[maɪn] [ɪz] [maɪn] .
Mine is mine .
矿 是 矿 .

有我的，

[aɪ ˈtiː] [teɪsts] [ɡʊd] [wen] [juː; jʊ] [seɪ] [aɪ ˈtiː][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ˈlðər] .
It tastes good when you say it in front of others .
它 口味 好的 什么时候 你 说 它 在 正面 的 其他的 .

人前说出来也香，

[ðə; ði] [ˈpraːses] [went] [ˈsmuːðli] .
The process went smoothly .
这 过程 去 顺利 .

做出的也顺。

[dəʊnt] [tɔ:k] [ə'baʊt] [s'kɒləz] , ['fɑ:rməz] , ['ɑ:tɪzənz] , [ænd; ɐnd] ['mɜ:tʃənts] .
Don't talk about scholars , farmers , artisans , and merchants .
 不 讲话 关于 学者们 , 农民 , 工匠 , 和 商人 .
 莫要说士农工商 ,

[ˈevriwʌn] [ɪz] [ˈdestɪnd] [tuː, tə] [mi:t] .
Everyone is destined to meet .
 每个人 是 注定 到 见面 .

个个有缘相遇，

[ˈevriwʌn] [ɪz][kaɪnd][ænd; ənd] [ˈfrendli] .
Everyone is kind and friendly .
 每个人 是 种类 和 友好的 .

人人厚与交欢，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ju:, jʊ][aɪr; ər][ə; eɪ] [mɒŋk] ,
Even if you are a monk ,
 甚至 如果 你 是 一个 僧 ,

便是你出家人，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [ʃəʊd] [iːtʃ] [ˈʌðər] [kəmˈpæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [rɪˈspekt] .
They **also** **showed** **each** **other** **compassion** **and** **respect** .
 他们 还 显示 每个 其他 同情 和 尊重 .

也相怜相敬。”

[ðə; ði] ['depju:ti] [ænd; ənd][ðə; ði][hoʊst] [ɪg'no:rd] [ðəm; ðəm] .
The deputy and the host ignored them .
 这 副 和 这 主持人 忽略 他们 .

道副与主持不视不听，

[sɪt] [ˈʌpraɪt] [wɪð; wɪθ][jɜː; jər] [aɪz] [klaʊzɪd] .
Sit upright with your eyes closed .
坐 直立 和 你的 眼睛 关闭

闭目端坐。

[bʌt; bət] [ðen] ['mæstər] - ['ædɪd] [ə; eɪ] [stɪk] [ʌv; əv] ['ɪnsens] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['bɜːrnər] .
But then Master Daoyu added a stick of incense to the burner .
 但 然后 掌握 - 额外 一个 戳 的 香 到 这 刻录机 .

却好道育师手捻着一炷香添在炉内，

[æt; ət][ə; eɪ] [glæns] ,
At a glance ,
 在 一个 瞥一眼 ,

一眼看见，

[hɪr] [wɪð; wɪθ] [bəʊθ] [ɪrz] ,
Hear with both ears ,
 听到 和 两个都 耳朵 ,

两耳听闻，

[hi; hi] [ðæn] [læft] [ænd; ænd] [sed] :
He then laughed and said :
 他 然后 笑了 和 说 :

乃笑道：

" [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['ɑ:ɪ,dəʊ] ? "

" **Are you Aido ?** "

" 是 你 爱多 ? "

“汝可是艾多么？”

[ˈɑ:ɪ.doʊ] [hɜ:rd] [hɪm; ɪm] [kɔ:l] [aʊt] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
Aido heard him call out his name .
 爱多 听到 他 称呼 出去 他的 姓名 .

艾多听他叫出自家名姓，

[ðeɪ] [laɪk] ['kʌləz] .
They like colors .
他们 喜欢 颜色 .

喜动颜色，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'stræktɪŋ] ['diːmən] :
He said to the distracting demon :
他 说 到 这 分散注意力 恶魔 :

向分心魔说道：

" [aɪ][,eɪ 'em][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['feɪməs] ['ɑːɪ,dəʊ] . "
" I am also a famous Aido . "
" 我 是 还 一个 著名的 爱多 . "

“我也是有名的艾多。

[sɪns] [ðə; ði] ['eldəz] [noʊ] [em 'iː] ,
Since the elders know me ,
自从 这 长者 知道 我 ,

长老既知我，

[aɪ] [sə'pəʊz] [aɪ] [ʃəd; ʃəd] [ˈɔːfər] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz][ʌv; əv] [əd'vaɪs] .
I suppose I should offer a few words of advice .
我 认为 我 应该 提供 一个 很少 字 的 建议 .

想必也要见诲几句，

[bʌt; bət] [wʌt] [juː; jʊ] [sed] [meɪks] [sens] .
But what you said makes sense .
但 什么 你 说 制作 感觉 .

但说的我有理。

[dɪ'stræktɪd] ['jʌŋgər] ['brʌðər]
Distracted younger brother
愣 年轻 兄弟

分心阿弟，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈɔːlweɪz] [kəm'petətɪv] [ænd; ənd] [ɑːrgju'mentətɪv] .
You are always competitive and argumentative .
你 是 总是 竞争的 和 争论 .

你平日争长竞短，

[gʊd] [æt; ət] ['juːzɪŋ] ['vaɪələns] ,
Good at using violence ,
好的 在 使用 暴力 ,

好刚使暴，

[bʌt; bət][wʌn] [kɑːnt] ['sɪmpli] [ɪn'dʊr] [,aɪ 'tiː][fɔːr; fər] [naʊ] .
But one can't simply endure it for now .
但 一 不能 简单地 忍受 它 为了 现在 .

却也说不得忍耐一时，

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [lɜːrɪn] [ə; eɪ] ['les(ə)n] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .
I want to learn a lesson from them .
我 想 到 学习 一个 课 从 他们 .

讨他们个教诲，

[wʌn] [mʌst; məst] ['nevər] [seɪ] [ðæt] [mʌŋks] [spiːk] ['blʌntli] [ænd; ənd] ['stɜːrnlɪ] .
One must never say that monks speak bluntly and sternly .
一 必须 绝不 说 那 僧侣 说话 直截了当地 和 严厉地 .

切不可说他们出家人峻语直言，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'zɪst] ,
Unable to resist ,
无法 到 抵抗 ,

忍耐不住，

[brɪŋ] [aʊt] [jʊr; jər][oʊld] [weɪz] .
Bring out your old ways .
带来 出去 你的 老的 方式 .

发出你旧性来。”

[ðə; ði] [dɪ'stræk(ə)n] ['di:mən] [rɪ'plaɪd] :
The distraction demon replied :
这 分心 恶魔 回复 :

分心魔答道：

" [maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [hæz; həz] [bɪn] ['kærid] [baɪ][ju:; jʊ] [ɔ:l] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] . "
" My younger brother has been carried by you all for a long time . "
" 我的 年轻 兄弟 有 到过 携带 经过 你 全部 为了 一个 长的 时间 . "

“我小弟承列位阿兄携带已久，

[ˈhævɪŋ] [ɪk'spɪəriənst] ['meni] [θɪŋz] ,
Having experienced many things ,
拥有 经验丰富的 许多 事物 ,

历事已多，

[ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] ['wɜ:ldz] [ə'ferz] [æz; əz] ['fɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn'dɪfrənt] ,
Seeing the world's affairs as fickle and indifferent ,
看到 这 世界的 事务 作为 反复无常 和 冷漠 ,

视世情纷纷轻薄，

[maɪ] [hɑ:rt] [ɪz] ['wɪri] .
My heart is weary .
我的 心 是 厌倦 .

心已厌了。

[ˈfri:kwəntli] ['sendɪŋ] [aʊt] ['ɪgnərənt] ['mesədʒəz, 'mesɪdʒɪz] ,
Frequently sending out ignorant messages ,
频繁地 发送 出去 无知 消息 ,

动辄发个无明，

[ɪts] [gʊd] [tu:; tə] [ə'vɔɪd] [kri'eɪtɪŋ] ['trʌb(ə)l] .
It's good to avoid creating trouble .
它是 好的 到 避免 创建 麻烦 .

好不生出烦恼，

[ɪts] ['ri:əli] ['teɪstləs] .
It's really tasteless .
它是 真的 无味 .

真是无味。

[bʌt; bət] [let] [em 'i:] [hɪr] [jʊr; jər] ['kwestʃən] [ænd; ənd] ['ænsər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['eldər] .
But let me hear your question and answer with the elder .
但 让 我 听到 你的 问题 和 回答 和 这 长老 .

但听你与长老作个问答，

[aɪ] [wɪl] [kəm'plaɪ] .
I will comply .
我 将要 遵守 .

我自依从。”

- ['ænsər] [ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪ] :
Aidon answered the Master of the Way :
- 回答 这 掌握 的 这 方式 :

艾多乃向道育师答道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

" [aɪ][eɪ 'em][ʼɑ:ɪdoʊ] . "

" **I am Aido** . "

" 我 是 爱多 . "

我便是艾多。”

[ʼdɑ:əu] [ju] [naɪ] [sed] :

Dao Yu Nai said :

道 于 奈 说 :

道育乃说道：

[net] [ʼma:rkɪt] [ʼpra:fɪt] ,

Net market profit ,

网 市场 利润 ,

罔市利，

[ju:; jʊ] [lʌv] [mɔ:r] ,

You love more ,

你 爱 更多的 ,

你爱多，

[wʌt] [ɪf] [ʼpi:p(ə)l] [lʌv] [ju:; jʊ] [mɔ:r] ?

What if people love you more ?

什么 如果 人们 爱 你 更多的 ?

人也爱多你若何？

[frʌm; frəm] [ðɪs] [pleɪs] [əʼraɪz] [ɔ:l] [kaɪndz][ʌv; əv] [ʼdi:mənz] [ɪn][ðər; ðər] [ʼstrʌɡlɪz] .

From this place arise all kinds of demons in their struggles .

从 这 地方 出现 全部 种类 的 恶魔 在 他们的 斗争 .

此中争竞诸魔出，

[ʼlɔ:su:ts] , [ɪmʼprɪznmənt] , [dɪʼzæstər] , [ʼwaɪndz] , [ænd; ənd] [weɪvz] .

Lawsuits , imprisonment , disasters , winds , and waves .

诉讼 , 监禁 , 灾难 , 风 , 和 波浪 .

讼狱灾殃风与波。

[,aɪ ʼti:][ɪz][nɑ:t] [lʌv] .

It is not love .

它 是 不是 爱 .

岂是爱，

[,aɪ ʼti:][ɪz][ðə; ðɪ] [ʼdi:mən] [ʌv; əv] [gri:d] .

It is the demon of greed .

它 是 这 恶魔 的 贪婪 .

乃贪魔，

[ə; eɪ][ʼpɜ:rs(ə)n][ʌv; əv] [ɪnʼtegrəti] [ˌʌndəʼstændz] [ðə; ðɪ] [ɪmʼpɔ:rt(ə)ns] [ʌv; əv] [ʼfɪliəl] [ʼpaɪəti][ænd; ənd][ɪz][nɑ:t]

A person of integrity understands the importance of filial piety and is not

一个 人 的 正直 明白 这 重要性 的 孝 虔诚 和 是 不是

[hɑ:rʃ] .

harsh .

残酷的 .

廉者知儿义不苛。

[,aɪ ʼti:][ɪz] [ɔ:l] [ɔ:ʼdeɪnd] [baɪ] [feɪt] [ænd; ənd] [bɪʼstəu] [baɪ] [ʼhev(ə)n] .

It is all ordained by fate and bestowed by heaven .

它 是 全部 受戒 经过 命运 和 授予 经过 天堂 .

得来有命惟天赐，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['niːðər] [əb'siːkwɪəs] [nɔːr] ['ærəgənt] , [ænd; ənd] [lɪvd] [hɪz; ɪz][laɪf][ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ]
He was neither obsequious nor arrogant , and lived his life in accordance with
他 曾是 两者都不 低三下四 也不 傲慢的 , 和 居住地 他的 生活 在 根据 和
[hɪz; ɪz] [pə'zɪʃ(ə)n] .
his position .
他的 位置 .

无谄无骄素位过。

[wɒts] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [ʌv] ?
What's the use of love ?
是什么 这 使用 的 爱 ?
爱何用，
[haʊ] [mʌtʃ] ?
How much ?
如何 很多 ?

多怎么？

[ðə; ði] [greɪt] [weɪ] [kən'teɪnz] [ˌmɑːdə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['hɑːrməni] .
The Great Way contains moderation and harmony .
这 伟大的 方式 包含 适度 和 和谐 .

大道处有中与和。

[ʌp'hoʊld] [ðɪs] [ˌmɑːdə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['benɪfɪts] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] .
Uphold this moderation and observe the benefits of the world .
坚持 这 适度 和 观察 这 好处 的 这 世界 .

守此中和观世利，

[liːv] [sʌm; səm] ['merɪt] [fɔːr; fər] [ri'saɪtɪŋ] - [neɪm] .
Leave some merit for reciting Amitabha's name .
离开 一些 优点 为了 背诵 - 姓名 .

留些功果念弥陀。

['æftər] - ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After Daoyu finished speaking ,
后 - 完成的 请讲 ,

道育说罢，

[ə'duː][ɪz] [brɔːd] - ['maɪndɪd][ænd; ənd] ['tʃʌbi] .
Ado is broad - minded and chubby .
阿多 是 广阔 - 有思想 和 胖乎乎的 .

艾多心广体胖，

[ə; eɪ] ['piːsf(ə)] [ænd; ənd] [kən'tentɪd] [maɪnd]
A peaceful and contented mind
一个 和平 和 满足 头脑

志意安舒，

[tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'stræktɪd] ['diːmən] :
To the Distracted Demon :
到 这 愣 恶魔 :

向分心魔道：

“ [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [ɪn'diːd] [pə'zest] [sʌm; səm] [prə'faʊnd] ['wɪzdəm] . ”
“ The eminent monk indeed possessed some profound wisdom . ”
“ 这 杰出 僧 的确 拥有 一些 深刻的 智慧 . ”

“高僧果有些义理，

[ðæts] [wʌt] [aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [seɪ] .
That's what I wanted to say .
那就是 什么 我 通缉 到 说 .

说的痛快我心。

[waɪ] [ˈbɑːðər] [kəmˈpiːtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɜːrld] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ænd; ənd] [les] ?
Why bother competing with the world for more and less ?
为什么 打扰 竞争 和 这 世界 为了 更多的 和 较少的 ?
何苦与世争多竞少，

[aɪ ˈtiː] [kiːps] [maɪ][ˈbɑːdi] [ˈbɪzi] .
It keeps my body busy .
它 保持 我的 身体 忙碌的 .

弄得个身体不闲，

[ˈfiːlɪŋ] [ɪnˈdɪɡnənt] [ænd; ənd][ˈædʒɪteɪtɪd] ?
Feeling indignant and agitated ?
感觉 愤怒 和 激动 ?

心神愤乱？

[aɪ][hæv; həv] [naʊ] [bɪn] [seɪvd] [baɪ][hɪm; ɪm] .
I have now been saved by him .
我 有 现在 到过 已保存 经过 他 .

我如今得他度脱，

[aɪ] [kɑːnt] [ker] [əˈbaʊt] [juː; jʊ] .
I can't care about you .
我 不能 关心 关于 你 .

顾不得你，

[ænd; ənd][ɡoʊ][tuː; tə][ðə; ði] [seɪf] [pleɪs] .
And go to the safe place .
和 去 到 这 安全的 地方 .

且去安份场中、

[wɪˈðɪn] [ðə; ði] [ˈterəʊrɪ] [ʌv; əv] [ˈpleʒər] ,
Within the territory of Pleasure ,
之内 这 领土 的 乐趣 ,

快活境内，

[ɪnˈdʒɔɪ][sʌm; səm] [ˈredi] - [meɪd] [ˈkʌmfəts] [ænd; ənd] [ðen] [ɡoʊ] .
Enjoy some ready - made comforts and then go .
享受 一些 准备好 - 制成 舒适 和 然后 去 .

受用些现成清福去也。”

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɡɜːn] [ɪn][ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] .
It was gone in a gust of wind .
它 曾是 已消失 在 一个 阵风 的 风 .

一阵风去了。

[ˈoʊnli] [let] [ɡoʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɪnər] [ˈdiːmənz] .
Only let go of the inner demons .
仅有的 让 去 的 这 内 恶魔 .

只丢下分心魔，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈeldər] [hæd; həd] [ˈfɪɡjərd] [aʊt][ðə; ði] [truːθ] [əˈbaʊt] [ɔːl] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,
Seeing that the elder had figured out the truth about all three of them ,
看到 那 这 长老 有 想 出去 这 真相 关于 全部 三 的 他们 ,

见三人都被长老参破，

[ðeɪ] [woʊk] [hɪm; ɪm][ʌp] [ænd; ənd] [went] [ðer; ðər] [ˈseprət] [weɪz] .
They woke him up and went their separate ways .
他们 觉醒 他 向上 和 去 他们的 分离 方式 .

唤醒了他们各自去了。

[hiː; hi] [ˈstɔːrmd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊd] [ɪn][ə; eɪ][reɪdʒ] .
He stormed out of the crowd in a rage .
他 暴风雨 出去 的 这 人群 在 一个 愤怒 .

他便怒腾腾走出众人中，

[kʌm] ['fɔ:rwərd] .
Come forward .
来 向前 .

上前来。

[dʒʌst] [naʊ] [aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə] [ʌn'li:] [maɪ] ['vɪʃəs] ['neɪtʃər] ,
Just now I was about to unleash my vicious nature ,
只是 现在 我 曾是 关于 到 发挥 我的 恶毒 自然 ,
方才要使出恶狠狠性子，

[mə'dʒestɪk][ænd; ənd] [ɪm'pəʊzɪŋ] ,
Majestic and imposing ,
雄伟 和 气势磅礴 ,

雄赳赳威风，

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [sɔ:] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋks] [kɑ:m][ænd; ənd][æt; ət] [i:z] .
But then I saw the high monks calm and at ease .
但 然后 我 锯 这 高的 僧侣 冷静的 和 在 舒适 .
却又见了高僧们镇静安舒，

[mæg'nænɪməs]
magnanimous
坦荡

豁达大度，

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [dʌn] [wʌz; wəz][tu:; tə][bi:; bi][dʒent(ə)l][ænd; ənd][kaɪnd] [laɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [bri:z] .
All that could be done was to be gentle and kind like a spring breeze .
全部 那 可以 是 完毕 曾是 到 是 温和的 和 种类 喜欢 一个 春天 微风 .
只得蔼然春风和气，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" ['mæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "

“老师父，

[ðə; ði] [fɔ:r] [ʌv; əv][ju: 'es][ɑ:r; ər][ʌv; əv][wʌn] [maɪnd][ænd; ənd] [fər] [ðə; ði] [seɪm] [fɜ:t] .
The four of us are of one mind and share the same fate .
这 四 的 我们 是 的 一 头脑 和 分享 这 相同的 命运 .
我们四人同气连枝，

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [gʊd] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
For the good of the world .
为了 这 好的 的 这 世界 .

为世情好。

[ɪts] [dʒʌst][brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði]['baɪəs][ʌv; əv]['hju:mən] [rɪ'leɪŋʃɪps] ,
It's just because of the bias of human relationships ,
它是 只是 因为 的 这 偏见 的 人类 关系 ,
只因人情偏溺，

[ðɪs] [hæz; həz] [kɔ:zd] [ju: 'es][tu:; tə] [brɪ'kʌm] [kən'fju:zd] .
This has caused us to become confused .
这 有 导致 我们 到 变得 使困惑 .

以致我等迷乱。

[naʊ] [aɪ][kæn; kən][bi:; bi] [ɪn'laɪt(ə)nd] ,
Now I can be enlightened ,
现在 我 能 是 开明 ,

今得度化，

[ðeɪ] [sent] [maɪ] [θri:] ['kɑ:ntɹæktɪs] [tu:; tə] [rɪ'flekt] [ɑ:n][ðem; ðəm] .
They sent my three contracts to reflect on them .

他们 发送 我的 三 合同 到 反映 在 他们 .

把我三个契约省悟去了。

[aɪ] , [tu:] , [hoʊp] [ju:; jʊ] [wɪl] [də'rekt][,em 'i:] [tu:; tə] [pə'fɔ:rm] [ə; eɪ] ['rɪtʃuəl] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [dɪ'si:st] .
I , too , hope you will direct me to perform a ritual for the deceased .

我 , 也 , 希望 你 将要 直接的 我 到 履行 一个 仪式 为了 这 死者 .

我小子也望指明超度。”

[ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] [klaʊzd] [ðer; ðər] [aɪz] [ænd; ənd][dɪd][nɑ:t] ['ænsər] .
The three monks closed their eyes and did not answer .

这 三 僧侣 关闭 他们的 眼睛 和 做过 不是 回答 .

三僧各相闭目不答。

[ðə; ði] [dɪ'stræktɪŋ] ['di:mən] [rɪ'pi:tɪd] [ɪt'self] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] .
The distracting demon repeated itself again and again .

这 分散注意力 恶魔 重复 本身 再次 和 再次 .

分心魔再三复说，

[ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] ['sɪmpli] [dɪd][nɑ:t] ['ænsər] .
The three monks simply did not answer .

这 三 僧侣 简单地 做过 不是 回答 .

三僧只是不答。

[ðə; ði] [dɪ'stræktɪŋ] ['di:mən] [ʌn'kɑ:nʃəsli] [bɪ'gæən] [tu:; tə] [dæns] ['waɪldli] .
The distracting demon unconsciously began to dance wildly .

这 分散注意力 恶魔 不知不觉 开始 到 舞蹈 疯狂地 .

分心魔不觉的手舞足蹈，

[hi:; hi][təʊld][ðem; ðəm][tu:; tə][dʒʌmp] [ʌp] .
He told them to jump up .

他 讲述 他们 到 跳 向上 .

叫跳起来，

[hi:; hi] [stept] ['ɑ:ntə][ðə; ði] ['dɑ:rmə] [si:t] [ænd; ənd] [nɑ:kt] ['oʊvər][ðə; ði] ['ɪnsens] ['bɜ:rnər] .
He stepped onto the Dharma seat and knocked over the incense burner .

他 步 到 这 法 座位 和 敲门 超过 这 香 刻录机 .

走上法座把炉香推倒。

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] ['tʃʌklɪd] .
The deputy division commander chuckled .

这 副 分配 指挥官 轻笑 .

只见道副师呵呵一笑，

[rouəd] :
road :

路 :

道：

[dɪ'strækʃ(ə)n] ['di:mənz] ,
Distraction demons ,

分心 恶魔 ,

“分心魔，

[stɔ:p] ['bi:ɪŋ] [soʊ] [ə'raʊzd] !
Stop being so aroused !

停止 存在 所以 被唤醒 !

休要使性！

[let] [em 'i:] [spi:k] ['fræŋkli] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .
Let me speak frankly for you .

让 我 说话 坦率地说 为了 你 .

听我几句直言说话。”

[dɪ'strækʃ(ə)n] [dɪ'mɑ:nɪk] [pæθ] :
Distraction Demonic Path :
分心 恶魔般的 小路 :

分心魔道：

" [ju:; jʊ] [seɪ] ,
" **you say** ,
" 你 说 ,

“你说，

[ju:; jʊ] [seɪ] !
you say !
你 说 !

你说！

[dəʊnt] [bi:; bi][soʊ][kəʊld][ænd; ənd] ['hɑ:rtləs] .
Don't be so cold and heartless .
不 是 所以 寒冷的 和 狠心 .

休要冷笑无情。”

['depjuti] ['mæstər] ['dɑ:əu] :
Deputy Master Dao :
副 掌握 道 :

副师道：

" [aɪ] , [ə; eɪ] [mʌŋk] , [noʊ] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv][kəʊld] ['læftər] [ænd; ənd] ['ru:θləsnəs] . "
" **I , a monk , know nothing of cold laughter and ruthlessness** . "
" 我 , 一个 僧 , 知道 没有什么 的 寒冷的 笑声 和 冷酷无情 . "

“我僧家不知甚么冷笑无情。”

[dɪ'strækʃ(ə)n] [dɪ'mɑ:nɪk] [pæθ] :
Distraction Demonic Path :
分心 恶魔般的 小路 :

分心魔道：

" [wen] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər] ['hæpi] , [ðeɪ] [læf] . "
" **When people are happy , they laugh** . "
" 什么时候 人们 是 快乐的 , 他们 笑 . "

“人心喜悦则笑，

[wɪ'dəʊt] [dʒɔɪ] ,
Without joy ,
没有 喜悦 ,

不遇喜悦，

[hi:; hi] ['sʌd(ə)nli] [bɜ:rst] ['ɪntu:] ['læftər] .
He suddenly burst into laughter .
他 突然 爆裂 进入 笑声 .

突然发笑，

[ɪts] [nɑ:t] [ə'baʊt] ['læfɪŋ] [æt; ət] ['pi:pəlz] [ʌgli] [mɪ'steɪks] .
It's not about laughing at people's ugly mistakes .
它是 不是 关于 笑 在 人们的 丑陋的 错误 .

不是笑人丑陋过失，

[ðɪs] [ɪz][tu:; tə] [læf] [æt; ət] ['pi:p(ə)] [hu:] [ɑ:r; ər] [ˌhɪpə'krɪtɪkli] ['flætərɪŋ] [ʌðər] .
This is to laugh at people who are hypocritically flattering others .
这 是 到 笑 在 人们 WHO 是 假惺惺 奉承 其他的 .

便是笑人假意谄人。

[ðə; ðɪ] ['sentər] [ɪz][nɑ:t] [tru:] .
The center is not true .
这 中心 是 不是 真的 .

中心不实，

[ðeɪ] [kɔːzd] [deθ] [ɔːr] [ˈsɪriəs] [ˈɪndʒəri] [wɪˈðəʊt] [ˈeni] [rɪˈmɔːrs] .
They caused death or serious injury without any remorse .

他们 导致 死亡 或者 严肃的 受伤 没有 任何 悔恨 .

致死成伤无悔悟。

[haʊ] [kæn; kən][aɪ ˈtiː][biː; bi][æz; əz] [waɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [waɪd] [spers] ?
How can it be as wide as a wide space ?

如何 能 它 是 作为 宽的 作为 一个 宽的 空间 ?

怎如宽，

[ɡɪv] [wei]
Give way

给 方式

让一步，

[ɔːl] [ˈenəmi] [hæv; həv][noʊ] [ˈɡrʌdʒɪz] [ɔːr] [ˈheɪtrɪd] .
All enemies have no grudges or hatred .

全部 敌人 有 不 怨恨 或者 仇恨 .

一切冤家无怨恶。

[ðə; ði][ˈreɪdʒɪŋ] [fleɪmz] [dɪd][nɑːt] [ɪkˈstɪŋɡwɪʃ] .
The raging flames did not extinguish .

这 愤怒 火焰 做过 不是 熄灭 .

熊熊火焰不消腾，

[ˈklɪrli] , [ðə; ði] [pæθ] [tuː; tə] [endˈʒɔɪŋ] [ˈhæpɪnəs] [ænd; ənd][lɔːnˈdʒevəti] [laɪz] [əˈhed] .
Clearly , the path to enjoying happiness and longevity lies ahead .

清楚地 ， 这 小路 到 享受 幸福 和 长寿 谎言 前方 .

分明享福长生路。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈdepjuti] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
After the deputy finished speaking ,

后 这 副 完成的 请讲 ,

道副说毕，

[ðə; ði] [dɪˈstræk(ə)n] [ˈdiːmən] [ˈɪnstəntli] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈdʒent(ə)][ænd; ənd] [ˈplez(ə)nt] [dɪˈmiːnər] .
The distraction demon instantly transformed into a gentle and pleasant demeanor .

这 分心 恶魔 即刻 转变 进入 一个 温和的 和 令人愉快的 风度 .

分心魔顷刻就变得和容悦色，

[ðə; ði] [θriː] [mʌŋks] [bəʊd] .
The three monks bowed .

这 三 僧侣 鞠躬 .

望三僧下拜，

[roʊd] :
road :

路 :

道：

" [ðæts] [naɪs][tuː; tə] [seɪ] ! "
" That's nice to say ! "

" 那就是 好的 到 说 ! "

“好话说！

[aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv][maɪˈself] , [əˈlɔːŋ] [wɪð; wɪθ][daʊ] [ˈkɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [tuː] .
I think of myself , along with Tao Qing and the other two .

我 思考 的 我 , 沿着 和 道 青 和 这 其他 二 .

想我同着陶青三个，

[ɪts] [nɑːt] [ðæt] [aɪv] [pɪkt] [ʌp][sʌm; səm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [draːs] ,
It's not that I've picked up some of his dross ,

它是 不是 那 我已经 挑选 向上 一些 的 他的 浮渣 ,

非是沾了他些糟粕，

[ˈæktɪŋ] [ˈrekləsli] .
Acting recklessly .
表演 鲁莽地 .

行动逞强，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈdʒeləsi] [ænd; ənd][ˈraɪv(ə)li][wɪð; wɪθ] [ˈwæŋ] [jæŋ] [ðæt] [hiː; hi] [bɪˈkeɪm] [soʊ]
It was out of jealousy and rivalry with Wang Yang that he became so
它 曾是 出去 的 妒忌 和 对抗 和 王 杨 那 他 成为 所以
[ˈviʃəs] .
vicious .
恶毒 .

便是与那王阳争风吃醋发这恶狠，

[ænd; ənd] [ˈɪgnərəns] [əˈroʊz] [ɪn][əˈduː] .
And ignorance arose in Ado .
和 无知 出现 在 阿多 .

更在艾多身上起那无明。

[haʊ] [kʊd; kəd][wʌŋ] [noʊ] [ðæt] [træŋˈkwɪləti] [ænd; ənd] [piːs] . . .
How could one know that tranquility and peace . . .
如何 可以 一 知道 那 宁静 和 和平 . . .

怎知恬淡安舒中，

[ɪz][ðer; ðər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [æz; əz] [ɪmɔːrˈtæləti] ?
Is there such a thing as immortality ?
是 那里 这样的 一个 事物 作为 不朽 ?

有个长生不老？

[goʊ] [əˈweɪ] .
Go away .
去 离开 .

去罢，

[goʊ] [əˈweɪ] !
Go away !
去 离开 !

去罢！

[əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [geɪts] [ʌv; əv] [raɪt] [ænd; ənd] [rɔːŋ] ,
Away from the gates of right and wrong ,
离开 从 这 大门 的 正确的 和 错误的 ,

离了是非门，

[əˈvɔɪd] [ˈentəɪŋ] [ˈpleɪsɪz] [ʌv; əv] [ˈtrʌb(ə)l] .
Avoid entering places of trouble .
避免 进入 地方 的 麻烦 .

不入烦恼户。

[ˈkʌltɪveɪtɪŋ] [wʌnz] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [ˈsiːkɪŋ] [truːθ]
Cultivating one's nature and seeking truth
耕作 一个人的 自然 和 寻求 真相

养性修真，

" [prɪˈzɜːrv] [ðə; ði] [ˈvaɪt(ə)l] [ˈenərɜːdʒi] [ænd; ənd] [dɪˈpɑːrt] . "
" Preserve the vital energy and depart . "
" 保存 这 必不可少的 活力 和 离开 . "

保守元阳去也。”

[ðə; ði] [dɪˈstræktɪŋ] [ˈdiːmən] [ˈvæniʃt] [ɪn][æŋ; ən] [ˈɪnstənt] , [ˈtɜːrniŋ] [ˈɪntuː][ˈkʌlərf(ə)l] [klaʊdz] .
The distracting demon vanished in an instant , turning into colorful clouds .
这 分散注意力 恶魔 消失了 在 一个 立即的 , 转弯 进入 丰富多彩的 云 .

分心魔一霎化为彩云，

[aɪ 'ti:] [hæz; həz] ['disə'pɪrd] .
It has disappeared .
它 有 消失 .

消散去了。

[ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] [klɑ:spt] [ðer; ðər] [hændz] [tə'geðər] .
The three monks clasped their hands together .
这 三 僧侣 紧握 他们的 双手 一起 .

三僧合掌，

[aɪ] [ri'saitɪd] [ðə; ði] ['mɑ:ntrə'mæntərə] [wʌns] .
I recited the mantra once .
我 背诵 这 咒语 一次 .

念了经咒一遍。

[ðen] [ðə; ði] ['mɜ:tʃənts] [ænd; ənd] ['ʃi:] ['kaɪ] [stept] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] [sed] :
Then the merchants and Shi Cai stepped forward and said :
然后 这 商人 和 史 蔡 步 向前 和 说 :

只见众商与施才上前说道：

" [ə'ɪrɪdʒənəli] , [daʊ] ['kɪŋ] [ænd; ənd] ['sevrəl] [ʌðər] . . . "
" Originally , Tao Qing and several others . . . "
" 起初 , 道 青 和 一些 其他的 . . . "
“原来陶情几个，

[ði:z] [ɑ:r; ər] [ðə; ði] [fɔ:r] ['i:v(ə)] ['di:mənz] .
These are the four evil demons .
这些 是 这 四 邪恶的 恶魔 .

乃是四孽妖魔。

[wi:; wi] ['ɔ:rd(ə)nerɪ] ['mɔ:təlz] ,
We ordinary mortals ,
我们 普通的 凡人 ,

我等凡俗，

[nɔ:t] ['nɒʊɪŋ] [ðə; ði] ['di:teɪlz] ,
Not knowing the details ,
不是 会心 这 细节 ,

不知就里，

[ʃi:; ʃɪ] [wʌz; wəz] [bi'wɪtʃt] [baɪ] [hɪm; ɪm] .
She was bewitched by him .
她 曾是 着迷 经过 他 .

被他迷惑。

[wɪ'ðaʊt] [ɪn'kaʊntərəɪŋ] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] ,
Without encountering a high - ranking monk ,
没有 遭遇 一个 高的 - 排行 僧 ,

不遇高僧，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [faɪnd] [lɪbə'reɪʃ(ə)n] ?
How can I find liberation ?
如何 能 我 寻找 解放 ?

怎能解脱？

[haʊ'evər] , [ðɪs] ['wɪkɪd] ['bi:ɪŋ] [hæz; həz] [ɔ:l'redɪ] [træn'sendɪd] [ðə; ði] ['dɑ:əu] ,
However , this wicked being has already transcended the Dao ,
然而 , 这 邪恶 存在 有 已经 超越 这 道 ,

只是此孽既沾道力超脱，

[aɪ] [eɪ 'em] ['wertɪŋ] [fɔ:r; fər] [ði:z] [ɡoʊld] ['treʒərz] ,
I am waiting for these gold treasures ,
我 是 等待 为了 这些 金子 宝藏 ,

我等这些金宝，

[kən'sɪdər] [aɪ 'ti:] [æz; əz] ['sʌmθɪŋ] [bɔ:st] [ɪn] [ə; eɪ] ['ju:sləs] [pleɪs] .
Consider it as something lost in a useless place .

考虑 它 作为 某物 丢失的 在 一个 无用 地方 .

只当散失在无益之处，

[ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə] [ɡɪv] [ɑ:mz] [wɪð; wɪθ] [dʒɔɪ] ,
Willing to give alms with joy ,

愿意的 到 给 施舍 和 喜悦 ,

情愿发心喜舍，

[tu:; tə] [ə'kɑ:mplɪʃ] [ɡʊd] [di:dz] .
To accomplish good deeds .

到 完成 好的 契约 .

成就善功。

[wi:; wi] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'sti:md] [mʌŋk] [tempə'rerəli] [dɪ'teɪn] - .
We humbly request that the esteemed monk temporarily detain Yunyao .

我们 谦卑地 要求 那 这 尊敬的 僧 暂时地 扣留 - .

望乞高僧暂留云韶，

[ðə; ði] [prə'faʊnd] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [spi:tʃ] .
The profound meaning of the speech .

这 深刻的 意义 的 这 演讲 .

讲演妙义。

[wʌns] [ðə; ði] ['temp(ə)] [ɪz] [kəm'pli:tɪd] ,
Once the temple is completed ,

一次 这 寺庙 是 完全的 ,

待修成庙宇，

[pli:z] , ['mæstər] , [dɪ'send] !
Please , Master , descend !

请 , 掌握 , 下降 !

还请老师父降临，

[tu:; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ] ['pɜ:rfɪkt] ['bu:dɪst] ['præktɪs] .
To create a perfect Buddhist practice .

到 创造 一个 完美的 佛教徒 实践 .

做一个圆满道场。”

[ʃi:] ['kaɪ] [ðen] [sed] :
Shi Cai then said :

史 蔡 然后 说 :

施才又说道：

" [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['temp(ə)] ['gɑ:rdiən] [hu:] ['mænɪfɛstɪd] . "
" It was the temple guardian who manifested . "

" 它 曾是 这 寺庙 监护人 WHO 表现出来 . "

“便是那守庙使者显化，

[ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ɪz] [ðə; ði] ['teðəd] [ʃi:p] [ænd; ənd] [pɪgz] .
The root cause is the tethered sheep and pigs .

这 根 原因 是 这 系绳 羊 和 猪 .

拴的羊豕这一种根因，

[ðə; ði] ['mæstərz] [hæv; həv] [nɑ:t] [jet] [pə'fɔ:rmɪd] [ðə; ði] ['rɪtʃʊəlz] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [dɪ'si:st] .
The masters have not yet performed the rituals for the deceased .

这 大师 有 不是 然而 执行 这 仪式 为了 这 死者 .

还未见师父们超度。”

[ðə; ði] ['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] ['lɪsnd] ,
The deputy division commander listened ,

这 副 分配 指挥官 听着 ,

副师听了，

[ˈrʊd] :
road :
路 :

道：

" [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sɪn'sɪr] [ˌæspə'reɪ(ə)n][ʌv; əv][ɔ:l] [brɪ'li:vəz] , ['merɪt][kæn; kən][bi; bi] [ə'tʃi:vɪd] . "
" With the sincere aspiration of all believers , merit can be achieved . "
" 和 这 真诚 抱负 的 全部 信徒 , 优点 能 是 已达成 . "

“众善信发心成就功果，

[maɪ] ['ti:tʃər] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [ə'raɪv] .
My teacher will naturally arrive .
我的 老师 将要 自然 到达 .

自然候吾师降临。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)] [mʌŋk] [wɪl] [ɔ:lsoʊ] [wert] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][wɜ:rk] [ɪz] [kəm'pli:tɪd] .
This humble monk will also wait until the work is completed .
这 谦逊的 僧 将要 还 等待 直到 这 工作 是 完全的 .

小僧也必候功完，

[tu:; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ] ['pɜ:rfɪkt] ['bu:dɪst] ['præktɪs] .
To create a perfect Buddhist practice .
到 创造 一个 完美的 佛教徒 实践 .

做一个圆满道场。

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ʃi:p] [ænd; ənd][pɪgz] ,
It is this root cause of sheep and pigs ,
它 是 这 根 原因 的 羊 和 猪 ,

便是这羊豕根因，

[ðə; ði] ['bu:dəz] ['paʊər] [ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] ['seɪkrɪd] [speɪs] [træn'sendz] [ɔ:l] [ʌðər] .
The Buddha's power in his own sacred space transcends all others .
这 佛陀的 力量 在 他的 自己的 神圣 空间 超越 全部 其他的 .

自有道场佛力超脱他等。

[haʊ'evər] , [ðə; ði]['temp(ə)] [kən'strʌk(ə)n] ['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt][wʌz; wəz] [ɪ'nɔ:rməs] .
However , the temple construction project was enormous .
然而 , 这 寺庙 建造 项目 曾是 巨大的 .

只是庙宇工程浩大，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [kəm'pli:tɪd] [baɪ] [ʃi:] - .
But it was completed by Shi Shanxin .
但 它 曾是 完全的 经过 史 - .

却在施善信完成。”

[ʃi:] ['kaɪ] [sed] :
Shi Cai said :
史 蔡 说 :

施才道：

" [wi; wi][ɔ:lsoʊ] [ni:d] [ðə; ði] [sə'pɔ:rt] [ʌv; əv] ['meni] ['bɪznəsɪz] . "
" We also need the support of many businesses . "
" 我们 还 需要 这 支持 的 许多 企业 . "

“还要众商扶助，

[aɪ] [wɪl] ['sɜ:rt(ə)nli] [du:][maɪ] [best] .
I will certainly do my best .
我 将要 当然 做 我的 最好的 .

小子自当竭力。”

[ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] [ðen] [ri'tri:tɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['kwaɪət] [ru:m] .
The three monks then retreated to the quiet room .
这 三 僧侣 然后 撤退 到 这 安静的 房间 .

当下三僧退入静室。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] [ˈɔːfərd] [hɪz; ɪz] [ˈwɜːrɪp] [wɪð; wɪθ] [sɪnˈserəti] [ænd; ənd] [ˈrevərəns] .
The Taoist priest offered his worship with sincerity and reverence .
这 道教 牧师 提供 他的 崇拜 和 诚意 和 尊敬 .

道人供奉却也心诚意敬，

[muːvd] [baɪ][ðer; ðər] [plaɪt] , [ˈloʊk(ə)] [ˌpæsərzˈbaɪ] [ˈɔːfərd] [ðem; ðəm] [ɑːmz] .
Moved by their plight , local passersby offered them alms .
已搬 经过 他们的 困境 , 当地的 路人 提供 他们 施舍 .

一时感动地方往来人等施舍，

[ðeɪ] [ˈstaːrtɪd] [kənˈstrʌk(ə)n] [ɑːn][ðə; ði][oʊld][ˈtemp(ə)] .
They started construction on the old temple .
他们 开始 建造 在 这 老的 寺庙 .

把个旧庙动工。

[ðə; ði][ˈkraːftsmən] [ɔːl] [hæv; həv] [ɡʊd] [ɪnˈtenʃən] .
The craftsmen all have good intentions .
这 工匠 全部 有 好的 意图 .

匠作都也发心，

[ˈdɪlɪdʒənt][ænd; ənd] [ˈtaɪərləs] .
Diligent and tireless .
勤奋 和 不知疲倦 .

勤劳不懈。

[tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈnʌðər] [weɪ] ,
To put it another way ,
到 放 它 其他 方式 ,

话分两头，

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [dɪd][nɑːt] [steɪ] [ɪn] [ˈʃiː] [keɪz] [ˈkwaɪət] [ruːm] [tuː; tə] [ˈmedɪteɪt] .
However , the Patriarch did not stay in Shi Cai's quiet room to meditate .
然而 , 这 族长 做过 不是 停留在 史 蔡氏 安静的 房间 到 幽思 .

却说祖师哪里是留在施才家静屋打坐，

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði] [ˌevəˈluːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [wʌnz] [oʊn] [ˈnei(ə)n][ɪz] [kəmˈpliːt] .
This means that the evolution of one's own nation is complete .
这 方法 那 这 进化 的 一个人的自己的 国家 是 完全的 .

乃是知演化本国功完，

[wʌn] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [kənˈdɪ(ə)nz] [ɪn] [ˈtʃaɪnə] [ɑːr; ər] [raɪp] .
One is that the conditions in China are ripe .
一 是 那 这 状况 在 中国 是 成熟 .

一则震旦缘熟，

[dɪˈzaɪərɪŋ] [tuː; tə] [sprɛd] [ˌsɪvələˈzeɪʃn] ;
Desiring to spread civilization ;
渴望 到 传播 文明 ;

欲行普化；

[ten] [ˈstɔːrɪz] [ʌv; əv] [mʌŋks] - [mɪsˈfɔːtʃənz] [hɜːrd] [frʌm; frəm][əˈfɑːr] .
Ten stories of monks ' misfortunes heard from afar .
十 故事 的 僧侣 - 不幸 听到 从 远方 .

十则僧难遥闻，

[ðeɪ] [wɪt] [tuː; tə] [ˈɔːfər] [sælˈveɪ(ə)n] .
They wished to offer salvation .
他们 希望 到 提供 救恩 .

欲行救解。

[fɔːr] [ɑːts] [wɜːr; wər][ˈfaɪərd] .
Four shots were fired .
四 镜头 是 被解雇 .

弹关四下，

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['fɔːrfəʊld] ['kaɪndnəs] ,
To repay the fourfold kindness ,
到 偿还 这 四重 仁慈 ,
上报四重之恩,
[ðə; ði] [mʌŋk] [ju] [juːɑːntɒŋ] [kɔːld] [hɪm'self] [mɪŋ] ['dɑːdi] [ʒŋ] [ɛŋ] (['miːnɪŋ] " [ɪn'laɪt(ə)nd]
The monk Yu Yuantong called himself Ming Dadi Zhongsheng (meaning " enlightened
这 僧 于 元桐 称为 他自己 明 奶奶 中生 (意义 " 开明
['biːɪŋs] [ɑːn] [ɜːrθ] ") .
beings on earth ") .
生物 在 地球 ") .

欲元通和尚叫明大地众生。
[ðə; ði] [fɔːr] ['iːvəlz][ɑːr; ər] ['ruːθləs]
The Four Evils are Ruthless
这 四 罪恶 是 无情

四孽无情，
[aɪ][wɑːnt][maɪ] [dɪ'saɪplz] [tuː; tə] [help] [em 'iː] [swiːp] [ə'veɪ] .
I want my disciples to help me sweep away .
我 想 我的 门徒 到 帮助 我 扫 离开 .
欲徒弟子助成驱扫，

[meɪk] [aɪ 'tiː] [ʌpraɪt] [ænd; ænd][dʒʌst] , [ænd; ænd][ʌp'hoʊld][ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)] ['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [mə'ræləti]
Make it upright and just , and uphold the fundamental principles of morality
制作 它 直立 和 只是 , 和 坚持 这 基本的 原则 的 道德
.
.
.

使正大光明纲常，
[aɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [fər'gɔːtn] [baɪ] ['piːpəlz] ['hɑːrts] .
It will not be forgotten by people's hearts .
它 将要 不是 是 被遗忘的 经过 人们的 心 .
不泯于人心。

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ɑːn] [ə'hʌðər] [dɪ'saɪp(ə)] .
He also wanted to take on another disciple .
他 还 通缉 到 拿 在 其他 弟子 .
又欲收一弟子，

[hiː; hi] [ðen] ['kæriɪd] [ðə; ði] ['rɪtʃuəl] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][bɪ'haɪnd][hɪm; ɪm] .
He then carried the ritual implements behind him .
他 然后 携带 这 仪式 实施 在后面 他 .
以继法器于身后。

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] , [ə'kʌmpənɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] [θriː] [dɪ'saɪplz] [ænd; ænd] [ʌðər] , [went] [tuː; tə] [dɪ'skʌs]
The patriarch , accompanied by his three disciples and others , went to discuss
这 族长 , 伴随 经过 他的 三 门徒 和 其他的 , 去 到 讨论
[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [rɪ'periŋ] [ðə; ði]['temp(ə)] .
the matter of repairing the temple .
这 事情 的 维修 这 寺庙 .
祖师乘着三弟子同众商发心修庙前去，

[hiː; hi] [ðen] [dɒnd] [ə; eɪ] ['mʌŋks] [roʊb] .
He then donned a monk's robe .
他 然后 穿戴 一个 僧侣的 长袍 .
乃披禅衣，

['werɪŋ] [pɑːm] - ['faɪbər] [ʃuːz] ,
Wearing palm - fiber shoes ,
穿着 棕榈 - 纤维 鞋 ,
踏棕履，

[ˈæftər] [ˈli:vɪŋ] [ðə; ði] [geɪt] [wɜr] [ˈtælənts] [ɑ:r; ər] [dɪˈspleɪd] ,
After leaving the gate where talents are displayed ,
后 离开 这 门 在哪里 天赋 是 显示 ,
出了施才之门，

[hed] [tɔ:rdz] [ðə; ði][ˈkoust(ə)] [rouəd] .
Head towards the coastal road .
头 向 这 沿海 路 .

照边海大路而去。

[lets] [li:v] [,aɪ ˈti:] [æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[ˈmi:nwaɪl] , [wen] [ðə; ði] [ˈmɜ:tʃənts] [wɜ:r; wər][æt; ət] [ˈfi:] [keɪz] [ˈtævərn] ,
Meanwhile , when the merchants were at Shi Cai's tavern ,
同时 , 什么时候 这 商人 是 在 史 蔡氏 酒馆 ,
且说众商在施才酒肆时，

[ˈoʊnli] [ðɪs] [wʌn] [gest] [sed] [ə; eɪ] [fju:] [ˈsɪriəs] [wɜ:rdz] .
Only this one guest said a few serious words .
仅有的 这 一 客人 说 一个 很少 严肃的 字 .

独有这一客说了几句正经话，

[ˈlu:zɪŋ] [ðə; ði] [ˈmɜ:tʃənts] - [ˈprɑ:gres]
Losing the merchants ' progress
输 这 商人 - 进步

丢了众商前行，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第123/127页

[noʊ] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] ,
No place to stay ,
不 地方 到 停留 ,

无店安宿，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ˈrefjuːdʒ] [bɪˈniːθ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [ɡert] .
He then took refuge beneath the temple gate .
他 然后 采取 避难所 下面 这 寺庙 门 .

乃存身庙门之下。

[ʃiː; ʃi] [ɪnˈkaʊntər] [ˈwæŋ] [jæŋ] , [huː] [dɪsˈɡaɪzd] [hɪmˈself] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈwʊmən] [tuː; tə] [sɪˈduːs] [hɜːr; həɪ]
She encountered Wang Yang , who disguised himself as a woman to seduce her
她 遭遇 王 杨 , WHO 伪装 他自己 作为 一个 女士 到 勾引 她
.
:
.

遇着王阳变妇人引诱。

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ɡest] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪˈvəʊt] [ˈfɑːləʊər] [ʌv; əv] [ˈskɪptʃər] .
Little did they know that the guest was a devout follower of scriptures .
小的 做过 他们 知道 那 这 客人 曾是 一个 虔诚的 追随者 的 经文 .

哪知客人素诵持经卷，

[ˈtrævlɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈmɜːrtʃənt]
Traveling as a merchant
旅行 作为 一个 商人

行路为商，

[hiː; hi][mʌst; məst] [ˈkæri] [ə; eɪ][bæg][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He must carry a bag with him .
他 必须 携带 一个 包 和 他 .

必身带囊中。

[ðæt] [naɪt] , [ˈsɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][bæg] ,
That night , sitting on the bag ,
那 夜晚 , 坐着 在 这 包 ,

这夜坐在囊上，

[hiː; hi] [ðen] [held] [ðə; ði][ˈsuːtrə][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He then held the sutra in his hand .
他 然后 握住 这 佛经 在 他的 手 .

乃捧经在手。

[ðə; ði] [ˈdiːmənz] [sɔː] [ˈɡoʊldən] [laɪt] [ˈʃaɪnɪŋ] [dəˈrektli; daɪˈrektli][frəm; frəm][hɪz; ɪz] [tʃest] .
The demons saw golden light shining directly from his chest .
这 恶魔 锯 金的 光 灼灼 直接地 从 他的 胸部 .

妖魔见他胸前金光直射，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˌmænɪfəˈsteɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [truːθ] [ænd; ənd] [sɪnˈserəti] .
This is the manifestation of truth and sincerity .
这 是 这 表现 的 真相 和 诚意 .

便是经与真心呈露。

[wen] [ðə; ði] [ˈdiːmən] [sɔː] [ðɪs] . . .
When the demon saw this . . .
什么时候 这 恶魔 锯 这 . . .

那妖魔见了，

[ðeɪ] [derd] [nɑ:t] [ə'prəʊtʃ] .
They dared not approach .
他们 敢于 不是 方法 .

不敢侵近。

[ðə; ði] [gest] [hæd; həd] [bɪn] ['kwaɪətli] ['stændɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)] [geɪt] .
The guest had been quietly standing at the temple gate .
这 客人 有 到过 悄悄 常设 在 这 寺庙 门 .

这客人方才安静在庙门，

['steɪnɪŋ] [ʌp] [ʌn'tɪl] [dɑ:n] ,
Staying up until dawn ,
入住 向上 直到 黎明 ,

宿到天明，

[wɪə(r)] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [gru:p] [ʌv; əv] ['mɜ:tʃənts] .
We're waiting for this group of merchants .
是 等待 为了 这 团体 的 商人 .

等这一起客商。

['lɪt(ə)] [dɪd][hi:; hi] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['mɜ:rtʃənt] [wʊd] [nɑ:t] [hi:d] [hɪz; ɪz] [gʊd] [əd'vaɪs] .
Little did he know that the merchant would not heed his good advice .
小的 做过 他 知道 那 这 商人 会 不是 注意 他的 好的 建议 .

却不知客商不听他良言，

[kri'eɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['mesi] [ə'fer] [ɪn'vɑ:lɪŋ] ['prɒstɪ,tu:ts] [ænd; ənd]['ælkəhɔ:l] .
Creating a messy affair involving prostitutes and alcohol .
创建 一个 凌乱的 事务 涉及 妓女 和 酒精 .

弄出花酒冤孽，

['hævɪŋ] [bɔ:st] [ðə; ði] [pɜ:rs] ,
Having lost the purse ,
拥有 丢失的 这 钱包 ,

失了囊金，

[dɪ'leɪɪŋ] [ðə; ði] ['dʒɜ:rnɪ] .
Delaying the journey .
延迟 这 旅行 .

耽延行路。

[ðə; ði] [gest] ['weɪtɪd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The guest waited for a while .
这 客人 等待 为了 一个 尽管 .

这客人等了一晌，

[noʊ][wʌn] [keɪm] .
No one came .
不 一 来了 .

不见人来，

[hi:; hi] [ðen] ['kæɪɪd] [hɪz; ɪz][bæɡ][ɑ:n][hɪz; ɪz] [bæk] .
He then carried his bag on his back .
他 然后 携带 他的 包 在 他的 后退 .

乃背负行囊，

['æftər] ['wɔ:kɪŋ] [fɔ:r; fər] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ten] [maɪlz] ,
After walking for more than ten miles ,
后 步行 为了 更多的 比 十 英里 ,

走了十余里，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [væst] ['oʊ(ə)n] [kəʊst] .
But it was a vast ocean coast .
但 它 曾是 一个 广阔的 海洋 海岸 .

却是一处汪洋海岸，

[ə; eɪ] ['densli] ['pɑ:pjʊlərtɪd] ['eriə] .
A densely populated area .
一个 密集地 人口稠密 区域 .

人烟辐辏。

[ðə; ði] [gest] , [haʊ'evər] , ['hæpənd] [tu;; tə] [ɪn'kaʊntər] [æn; ən] ['empti] [boʊt] .
The guest , however , happened to encounter an empty boat .
这 客人 , 然而 , 发生 到 遇到 一个 空的 船 .

客人却好遇着一只空舟，

[ðeɪ] [ðen] ['bɔ:rdɪd] [ðə; ði] [boʊt] .
They then boarded the boat .
他们 然后 登机 这 船 .

便搭在舟上。

[ðə; ði] [boʊt] [wʌz; wəz] ['empti] .
The boat was empty .
这 船 曾是 空的 .

那舟无载，

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [rɪ'tɜ:rnd] [tu;; tə] ['emptinəʃ] .
But it returned to emptiness .
但 它 返回 到 空虚 .

却是回空，

[aɪl] ['ɔ:lsʊʊ] [hed] [saʊθ] .
I'll also head south .
患病的 还 头 南 .

顺带南行。

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [ə; eɪ] ['hɜ:rəkeɪn] ,
Encountering a hurricane ,
遭遇 一个 飓风 ,

偶遇飓风，

['floʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['sweɪɪŋ] ,
Floating and swaying ,
漂浮的 和 摇晃 ,

漂漂摇摇，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [bloʊn] [daʊn] [tu;; tə][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] .
It was blown down to the foot of a mountain .
它 曾是 吹 向下 到 这 脚 的 一个 山 .

刮到一座山下。

[ðə; ði] [gests] [wɜ:r; wər] [ə'lɑ:rdɪd] .
The guests were alarmed .
这 客人 是 惊慌 .

客人惊惶，

[ðə; ði] ['boʊtmən] [wɜ:r; wər] ['terəfaɪd] .
The boatmen were terrified .
这 船夫 是 恐惧 .

舟人恐惧，

['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [waɪnd] [tu;; tə] [səb'saɪd]
Waiting for the wind to subside
等待 为了 这 风 到 塌陷

只待风息，

[jet] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑ:t] [dɪ'stɪŋɡwɪʃ] [brɪ'twi:n] [nɔ:rθ] [ænd; ənd] [saʊθ] .
Yet they could not distinguish between north and south .
然而 他们 可以 不是 区分 之间 北 和 南 .

却又不辨南北地界。

[ðə; ði] [gests] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][goʊ][ʌp][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [siː] [aɪ 'tiː] .
The guests had no choice but to go up the mountain to see it .
这 客人 有 不 选择 但 到 去 向上 这 山 到 看 它 .
客人只得上山观看。

[ɪn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [pæθ] ,
In the mountain path ,
在 这 山 小路 ,
山径中，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ][t'emp(ə)l] [ə'pɪrd] .
Suddenly a temple appeared .
突然 一个 寺庙 出现 .
忽然显出一座寺院来。

[ðə; ði] [gests] [ə'prəʊtʃt] [ðə; ði][t'emp(ə)l] .
The guests approached the temple .
这 客人 接近 这 寺庙 .
客人走近寺前，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz] [ðæt] [t'emp(ə)l] :
But there was that temple :
但 那里 曾是 那 寺庙 :
但见那寺：

[ðə; ði] [gert] [wʌz; wəz] [bɪlt] [frʌm; frəm] ['rʌbl] .
The gate was built from rubble .
这 门 曾是 建造 从 瓦砾 .
乱石砌成门户，

[ðə; ði] [iːvz] [ænd; ənd] [biːmz] [wɜːr; wər] [bɪlt] [ə'loʊŋ] [ðə; ði] ['maʊntnsaɪd] .
The eaves and beams were built along the mountainside .
这 檐 和 光束 是 建造 沿着 这 山坡 .
随山搭就檐梁。

[ðə; ði][fɜːrst] [flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['sentər] .
The first floor of the palace is in the center .
这 第一的 地面 的 这 宫殿 是 在 这 中心 .
一层殿宇在中央，

['sevrəl] [mʌŋks] [ɑːr; ər] [stoʊn] ['stætʃuːz] .
Several monks are stone statues .
一些 僧侣 是 石头 雕像 .
数个僧皆石像。

[gests] ['entər] [ðə; ði][t'emp(ə)l] ,
Guests enter the temple ,
客人 进入 这 寺庙 ,
客人进入寺中，

[oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [mʌŋks] [wɜːr; wər] [siːn] .
Only a few monks were seen .
仅有的 一个 很少 僧侣 是 已见 .
只见几个僧人，

[ɪts] [ʃeɪp] [rɪ'zemblz] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [stoʊn] ['tʃɪz(ə)l] .
Its shape resembles that of a stone chisel .
它是 形状 类似 那 的 一个 石头 凿 .
形貌似石凿的一般，

[jet] ['laɪvli] [ænd; ənd][enər'dʒetɪk] .
Yet lively and energetic .
然而 热闹 和 精力充沛 .
却又活活泼泼，

[ʃiː, ʃi] [kæən; kən] [tɔːk] [ænd; ənd] [læf] .
She can talk and laugh .
她 能 讲话 和 笑 .

会说会笑。

[hiː, hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道:

" [wen] [ðə; ði] [gests] [sɔː] [juː 'es] ,
" When the guests saw us ,
" 什么时候 这 客人 锯 我们 ,

“客人见了我等，

[haʊ] [kæən; kən][aɪ][nɑːt] ['wɜːrʃɪp] ?
How can I not worship ?
如何 能 我 不是 崇拜 ?

如何不拜？ ”

[ðə; ði] [gests] ['hɜːrɪdli] [boʊd] .
The guests hurriedly bowed .
这 客人 匆匆 鞠躬 .

客人忙下拜。

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

那僧说:

" [juː; jʊ] [meɪ] ['oʊnli][baʊ; boʊ] [ə'gen] . "
" You may only bow again . "
" 你 可能 仅有的 弓 再次 . "

“只可再拜。”

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

客人道:

" [sɪns] ['mæstər][hæz; həz] [ɪn'strʌktɪd] [,em 'iː] , [hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] , [tuː; tə] [peɪ] [maɪ]
" Since Master has instructed me , his disciple , to pay my
" 自从 掌握 有 指示 我 , 他的 弟子 , 到 支付 我的
[rɪ'spekts, riː'spekts, rə'spekts, riː'spekts] . . . "
respects : : : "
尊重 . . . "

“师父既令我弟子拜礼，

[haʊ] [kæən; kən][aɪ 'tiː]['oʊnli][rɪ'kwaɪər] [tuː] ['baʊz, 'boʊz] ?
How can it only require two bows ?
如何 能 它 仅有的 要求 二 弓 ?

如何只要两拜？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道:

" ['hev(ə)n] , [ɜːrθ] , ['ruːləɹ] , [ænd; ənd] ['perənts] "
" Heaven , Earth , Ruler , and Parents "
" 天堂 , 地球 , 统治者 , 和 父母 "

“天地君亲，

[ˈi:v(ə)n][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈbaʊz, ˈboʊz][ɪz][nɑ:t] [mʌt] .
Even a hundred bows is not much .
甚至 一个 百 弓 是 不是 很多 .

便是百拜不多。

[aɪ] [ˈtri:tɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪˈspekt] [du:] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˈti:tʃər] .
I treated him with the respect due to a teacher .
我 治疗 他 和 这 尊重 到期的 到 一个 老师 .

我以师礼相待，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ][ˈɔ:rdər][ju:; jʊ][tu:; tə][baʊ; boʊ] [əˈgen] .
Therefore , I order you to bow again .
所以 , 我 命令 你 到 弓 再次 .

故令汝再拜。

[ænd; ʌnd][æsk][ðə; ði] [gest] ,
And ask the guest ,
和 问 这 客人 ,

且问客人，

[kʊd; kəd][aɪ ˈti:][bi:; bi][ðə; ði][wu:] [ˈri:dʒən] ?
Could it be the Wu region ?
可以 它 是 这 吴 地区 ?

莫非吴地，

[ɪz][ɪts] [neɪm] - ?
Is its name Lingqi ?
是 它是 姓名 - ?

名叫做灵期么？

[ju:; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [wei] .
You have come from a long way .
你 有 来 从 一个 长的 方式 .

汝来路远，

[aɪ][eɪ ˈem] [ˈhʌŋɡri] .
I am hungry .
我 是 饥饿的 .

料腹已饥，

[hæv; həv] [dɪˈlɪʃəs] [fu:d] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .
have delicious food for you .
有 可口的 食物 为了 你 .

吾有甘美之食啖汝。

[ju:; jʊ] [ni:d] [nɑ:t] [ˈwɜ:ri] [ðæt] [ðɪs] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɪz][fɑ:r][frʌm; frəm] [ˈhoʊm] .
You need not worry that this mountain is far from home .
你 需要 不是 担心 那 这 山 是 远的 从 家 .

汝无虑此山离家道远，

[hi:; hi][kæn; kən] [rɪˈtɜ:rn] [ˈhoʊm] [ɪn] [θri:] [deɪz] .
He can return home in three days .
他 能 返回 家 在 三 天 .

三日可归其家。”

[ˈspɪrɪtʃuəl] [θæŋksˈɡɪvɪŋ]
Spiritual Thanksgiving
精神 感恩

灵期拜谢，

[i:t] [wʌt] [ˈʌðər] [ɡɪv] [ju:; jʊ] .
Eat what others give you .
吃 什么 其他的 给 你 .

食其所与之食，

[ɔ:ɪ] [ðə; ði] [fru:ts] [ɑ:r; ər] [dɪ'liʃəs] .
All the fruits are delicious .
全部 这 水果 是 可口的 :

果皆美味，

[nɑ:t] [faʊnd] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] ,
Not found in this world ,
不是 成立 在 这 世界 ,

非世间所有，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[maɪ][dɪ'saɪp(ə)][ɪz][frʌm; frəm][wu:] .
My disciple is from Wu .
我的 弟子 是 从 吴 :

我弟子吴地人，

[aɪ] [ˈwʌndər] [haʊ] [ˈmeni] [maɪlz] [,aɪ ˈti:][ɪz][frʌm; frəm] [ðɪs] [ˈsi:said] [ˈmaʊnt(ə)n] ?
I wonder how many miles it is from this seaside mountain ?
我 想知道 如何 许多 英里 它 是 从 这 海滨 山 ?

不知离此海山多少里路？

[kæn; kən][aɪ] [ri:tʃ] [maɪ] [ˈhəʊmtaʊn] [ɪn] [θri:] [deɪz] ?
Can I reach my hometown in three days ?
能 我 抵达 我的 家乡 在 三 天 ?

三日可到得家乡？ ”

[ðə; ði] [ˈmʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

" [ðɪs] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɪz] [mɔ:ɹ] [ðæn; ðən] - , - [li][frʌm; frəm][jɜ:; jər] [ˈhəʊmtaʊn] . "
" This mountain is more than 20 , 000 li from your hometown . "
" 这 山 是 更多的 比 - , - 季 从 你的 家乡 . "

“此山去你家乡二万余里，

[hæv; həv][ju:; jʊ] [ˈevər] [met] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [ʌv; əv] [kʌp] [ˈkrɔ:sɪŋ] ?
Have you ever met the Daoist of Cup Crossing ?
有 你 曾经 遇见 这 道家 的 杯子 十字路口 ?

你尝识杯渡道人么？ ”

[hi:; hi] [ðen] [ˈpɔɪntɪd] [tu:; tə][ə; eɪ][bæg] [ˈhæŋɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [nɔ:rθ] [wɔ:l] .
He then pointed to a bag hanging on the north wall .
他 然后 尖 到 一个 包 绞刑 在 这 北 墙 .

乃指那北壁上挂着一囊，

[ænd; ænd][ə; eɪ][ˈbɔ:t(ə)] ,
and a bottle ,
和 一个 瓶子 ,

并一个瓶、

[ə; eɪ][tɪn] [stɑ:f] ,
A tin staff ,
一个 锡 职员 ,

一条锡杖，

[ɪkˈsplɛɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [ðɪ:z] [ɑ:r; ər][ðə; ðɪ][ˈɪmplɪmənts; ˈɪmplɪmənts][ʌv; əv][ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] . "
" **These are the implements of a Taoist priest** . "
" 这些 是 这 实施 的 一个 道教 牧师 . "

“此道人衣钵之具，

[aɪ] [naʊ] [gɪv] [,aɪ ˈti:][tu:; tə][ju:; jʊ] .
I now give it to you .
我 现在 给 它 到 你 :

今付与你。”

[ðen] [hi:; hi] [geɪv] [hɪm; ɪm] [əˈnʌðər] [bʊk] .
Then he gave him another book .
然后 他 给予 他 其他 书 :

乃又付以一书，

[ə; eɪ] [gri:n] [ˌbæmˈbu:] [keɪn] ,
A green bamboo cane ,
一个 绿色的 竹子 甘蔗 ,

一根青竹杖，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [si:] [ðə; ðɪ] [kʌp] [ˈkrɔ:sɪŋ] ,
" **See the cup crossing** ,
" 看 这 杯子 过境 ,

“见杯渡，

[,aɪ ˈti:][kæn; kən][bi:; bi] [dɪˈlɪvəd] [tu:; tə][hɪm; ɪm] .
It can be delivered to him .
它 能 是 发表 到 他 :

可交付与他。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hi:; hi] [ðen] [ˈɔ:rdərd] [ə; eɪ] [ˈnɑ:vɪs] [mʌŋk] [tu:; tə][ˈesko:rt][ðə; ðɪ] [dɪˈpɑ:tɪŋ] [gest] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [boʊt] .
He then ordered a novice monk to escort the departing guest to the boat .
他 然后 订购 一个 新手 僧 到 护送 这 离开 客人 到 这 船 :

乃令一沙弥送灵期客人到舟前，

[ðə; ðɪ] [ˈboʊtmən] [pleɪst] [hɪz; ɪz] [ˌbæmˈbu:] [stɑ:f] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈwɔ:tər] .
The boatman placed his bamboo staff in the water .
这 船工 放置 他的 竹子 职员 在 这 水 :

叫舟人把竹杖置水中，

[ˈnætʃ(ə)rəl][ˈwaɪndz][hæv; həv][ə; eɪ][ˈmædʒɪk(ə)] [ɪˈfekt] .
Natural winds have a magical effect .
自然的 风 有 一个 神奇 影响 :

自然天风效灵，

[ðə; ðɪ] [si:] [kɑ:md] [daʊn] .
The sea calmed down .
这 海 平静下来 向下 :

海波平定，

[,aɪ 'ti:] [wɪl] [teɪk] [θri:] [deɪz] [tu:; tə] [ri:tʃ] [wu:] .
It will take three days to reach Wu .
它 将要 拿 三 天 到 抵达 吴 :

三日可到吴地。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ðɪ] [bəʊt] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə] [set] [seɪl] ,
Just as the boat was about to set sail ,
只是 作为 这 船 曾是 关于 到 放 帆 ,
正才要开船,

[ə; eɪ] [mʌŋk] [wɔ:kt] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [bəʊt] .
A monk walked to the front of the boat .
一个 僧 步行 到 这 正面 的 这 船 :
只见一个僧人走到舟前,

[wi:; wi][mʌst; məst]['ɔ:lsoʊ] [bɔ:rd] [ðə; ðɪ] [ʃɪp] .
We must also board the ship .
我们 必须 还 木板 这 船 :
也要登舟。

- [ðen] [æskt] :
Lingqi then asked :
- 然后 问 :

灵期乃问道：

" [ˈmæstər] , [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [pər'hæps] [ðə; ðɪ] [ˈdaʊɪst] [kʌp] - [ˈkrɔ:sɪŋ] ? "
" Master , are you perhaps the Daoist Cup - Crossing? "
" 掌握 , 是 你 也许 这 道家 杯子 - 十字路口 ? "
“师父莫非杯渡道人么？ ”

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] [rɪ'plaɪd] :
The monk replied :
这 僧 回复 :

僧人答道：

" [aɪ][,eɪ 'em][nɑ:t][ðə; ðɪ] [ˈdaʊɪst] [ʌv; əv] [kʌp] [ˈkrɔ:sɪŋ] "
" I am not the Daoist of Cup Crossing "
" 我 是 不是 这 道家 的 杯子 十字路口 "
“我非杯渡道人，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈmɪrli] [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)] [ʌv; əv][ə; eɪ] [mʌŋk] [hu:] [ˈtrævld] [ˈi:stwəd] [tu:; tə] [spred]
He was merely a disciple of a monk who traveled eastward to spread
他 曾是 仅仅 一个 弟子 的 一个 僧 WHO 旅行 向东 到 传播
['bu:dɪzəm] .
Buddhism .
佛教 :
乃东渡演化僧弟子耳。”

[ðə; ðɪ] [ˈspɪrɪt] [hɜ:rd] ,
The Spirit heard ,
这 精神 听到 ,
灵期听得，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [fɔ:r] [ˈeminənt] [mʌŋks] [hu:] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west]
" **I have heard that there are four eminent monks who came from the West**
" 我 有 听到 那 那里 是 四 杰出 僧侣 WHO 来了 从 这 西方
[tu:; tə] [spred] [ðer; ðər] [ˈti:tʃɪŋz] . "
to spread their teachings . "
到 传播 他们的 教义 . "

“小子闻西来演化高僧有四位，

[haʊ] [kæn; kən][,aɪˈti:][bi:; bi][dʒʌst][ðə; ði][ˈmæstər] [əˈloʊn] ?
How can it be just the master alone ?
如何 能 它 是 只是 这 掌握 独自的 ?

如何只老师父一人？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [rɪˈplaɪd] :
The monk replied :
这 僧 回复 :

僧答道：

" [ðə; ði] [fɔ:r] [ˈmæstərz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [dɪˈsaɪplz] ,
" **The four masters and their disciples** ,
" 这 四 大师 和 他们的 门徒 ,

“四位师徒，

[θri:] [ˈpi:p(ə)] [ɑ:r; ər] [stɪl] [ɑ:n][ðə; ði][sænd] .
Three people are still on the sand .
三 人们 是 仍然 在 这 沙 .

现有三人尚在海沙，

[rɪˈperɪŋ] [ə; eɪ] [dɪˈlæpɪdətɪd] [ˈtemp(ə)] [wɪð; wɪθ] [ˈmɜ:tʃənts] ,
Repairing a dilapidated temple with merchants ,
维修 一个 破旧的 寺庙 和 商人 ,

与客商修理破庙，

[get] [rɪd][ʌv; əv][ˈi:v(ə)] [ˈspɪrɪts] .
Get rid of evil spirits .
得到 摆脱 的 邪恶的 烈酒 .

度脱邪魔。

[aɪ] [sɔ:] [ðə; ði] [brɪˈli:vər] [ˈhedɪŋ] [saʊθ] .
I saw the believer heading south .
我 锯 这 信徒 标题 南 .

我见善信南旋，

[hi:; hi] [wɪʃt] [tu:; tə] [ˈbɔ:roʊ] [ðə; ði] [ˈtrezər] [ɪp] [tu:; tə][faɪnd][hɪz; ɪz] [ˈti:tʃər] .
He wished to borrow the treasure ship to find his teacher .
他 希望 到 借 这 宝藏 船 到 寻找 他的 老师 .

欲借宝舟寻吾师耳。”

- [ðen] [æskt] :
Lingqi then asked :
- 然后 问 :

灵期乃问道：

" [ˈmæstɜ-z] [ˈdɑ:rmə] [neɪm] ? "
" **Master's Dharma name ?** "
" 硕士学位 法 姓名 ? "

“师父法号？ ”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧人道：

“ - [ɪz][ə; eɪ] ['buːdɪst] ['tʌɪ(ə)] . ”
“ **Pratna is a Buddhist title** . ”
“ - 是 一个 佛教徒 标题 . ”

“波罗提便是僧号。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ðɪ] ['bəʊtmən] [sets] [seɪl] .
The boatman sets sail .
这 船工 套 帆 .

舟人开船。

[ʃʊr] ['ɪnʌf] , [ðeɪ] [əˈraɪvd] [æt; ət] ['ʃɪtoʊ] [ɪn][wuː] [θriː] [deɪz] ['lɛɪtər] .
Sure enough , they arrived at Shitou in Wu three days later .
当然 足够的 , 他们 到达的 在 石头 在 吴 三 天 之后 .

果然三日到了吴地石头，

[ðə; ðɪ][bæmˈbuː] [keɪn] [ɪz] [gɔːn] .
The bamboo cane is gone .
这 竹子 甘蔗 是 已消失 .

竹杖不见。

[ðə; ðɪ] [mʌŋk] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈɔːr] [ænd; ænd] [sed] :
The monk pointed to the shore and said :
这 僧 尖 到 这 支撑 和 说 :

那僧人指着岸头道：

" [juː; jʊ][æsk][ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [kʌp] ['ferɪmən] ? "
" **You ask the Daoist Cup Ferryman** ? "
" 你 问 这 道家 杯子 摆渡人 ? "

“你问杯渡道人？”

[ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [priːst] [ɪn] [frʌnt] [wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [kʌp] ['krɔːsɪŋ] .
The Taoist priest in front was none other than Cup Crossing .
这 道教 牧师 在 正面 曾是 没有任何 其他 比 杯子 十字路口 .

那前面道人乃即杯渡。”

['dʊrɪŋ] [ðə; ðɪ] ['spɪrɪtʃuəl] ['pɪriəd] ,
During the spiritual period ,
期间 这 精神 时期 ,

灵期一看，

[ðə; ðɪ] ['mʌŋks] ['werəbaʊts] [wɜːr; wər] [ˌʌnˈnoʊn] .
The monk's whereabouts were unknown .
这 僧侣的 下落 是 未知 .

便不知僧人去向，

[ɪnˈdiːd] , [wʌn] [sɔː] [ə; eɪ] [pæθ] :
Indeed , one saw a path :
的确 , 一 锯 一个 小路 :

果见一个道：

[waɪt] [her] [spɑːrs] [æt; ət][ðə; ðɪ] ['tempəlz] ,
White hair sparse at the temples ,
白色的 头发 疏 在 这 寺庙 ,

白发萧萧两鬓腮，

[hɜːr; hər] ['juːθfl] [feɪs] [stɪl] [səˈdʒests; səgˈdʒests][ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] [rɪˈfaɪnmənt] .
Her youthful face still suggests a lack of refinement .
她 青春 脸 仍然 建议 一个 缺少 的 精炼 .

童颜还似少风裁。

[hi:; hi] [læft] ['hɑ:rtɪli] [æz; əz][hi:; hi] [ə'prəʊtʃt] [ðə; ði] [bəʊt] .
He laughed heartily as he approached the boat .
他 笑了 衷心地 作为 他 接近 这 船 .

呵呵大笑临舟次，

[,ai 'ti:] [si:mz] [æz; əz] [ɪf] ['sʌmwʌn] [nʊʊz] [ðæt] [ju:; jə] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [si:] .
It seems as if someone knows that you came from the sea .
它 似乎 作为 如果 某人 知道 那 你 来了 从 这 海 .

却似知人海上来。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [bəʊt] .
The Taoist priest arrived at the boat .
这 道教 牧师 到达的 在 这 船 .

道人到得舟前，

[hi:; hi] ['tʃʌkld] ['laʊdli] .
He chuckled loudly .
他 轻笑 高声 .

呵呵大笑，

[raʊd] :
road :
路 :

道：

" [maɪ] [θɪŋz] [ɑ:r; ər][ɑ:n][ðə; ði] [bəʊt] . "
" My things are on the boat . "
" 我的 事物 是 在 这 船 . "

“吾物在舟，

[wɪtʃ] [kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n] [brɔ:t] [,ai 'ti:] ?
Which kind person brought it ?
哪个 种类 人 带来 它 ?

是哪个善人携来？ ”

[hi:; hi][ɪz] ['klɪrli] [nʊʊ][ˈɔ:rd(ə)neri][ˈpɜ:rs(ə)n] .
He is clearly no ordinary person .
他 是 清楚地 不 普通的 人 .

料不是等闲之辈，

[ðeɪ] [mʌst; məst][bi:; bi] ['peɪɪŋ] ['hɑ:mɪdʒ] [tu:; tə][ˈaʊər; ɑ:r][ˈfæməli] .
They must be paying homage to our family .
他们 必须 是 付费 尊敬 到 我们的 家庭 .

必是敬礼吾门、

[rɪ'spekt] [fɔ:r; fər] ['klæsɪk] , [kaɪnd] - ['hɑ:tɪd] [men]
Respect for classic , kind - hearted men
尊重 为了 经典的 , 种类 - 心地 男人

尊重经典善心男子，

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn] [ɪn'kaʊntər] [,ai 'ti:] .
Only then can one encounter it .
仅有的 然后 能 一 遇到 它 .

方能得遇。”

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , - ['hɜ:rɪdli] [tʊk] [ðə; ði][ˈbɑ:t(ə)] . . .
Upon hearing this , Lingqi hurriedly took the bottle . . .
之上 听力 这 , - 匆匆 采取 这 瓶子 . . .

灵期听得忙持了瓶、

[tɪn] ,
tin ,
锡 ,

锡、

[bʊk] ,
Book ,
书 ,

书、

[bæg] ,
bag ,
包 ,

囊、

[boʊlz] ,
Bowls ,
碗 ,

钵具，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['hændɪd] ['oʊvər] [tu:; tə] [ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] .
It was handed over to the Taoist priest .
它 曾是 递交 超过 到 这 道教 牧师 .

交付道人。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [rɪ'si:vɪd] [ðə; ði] [ɑ:mz] [boʊl] .
The Taoist priest received the alms bowl .
这 道教 牧师 已收到 这 施舍 碗 .

道人得了钵具，

['fu:] [læft] ['laʊdli] :
Fu laughed loudly :
傅 笑了 高声 :

复大笑道：

" [aɪ] [hæv; həv] [nɑ:t] [si:n] [ə; eɪ] [boʊl] [fɔ:r; fər] [fɔ:r] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] . "
" I have not seen a bowl for four thousand years " .
" 我 有 不是 已见 一个 碗 为了 四 千 年 " .

“我不见钵四千年矣。”

[hi:; hi] [ðen] [θru:] [ðə; ði] [boʊl] ['ɪntu:] [ðə; ði] [er] .
He then threw the bowl into the air .
他 然后 扔 这 碗 进入 这 空气 .

乃把钵望空一掷，

[ðə; ði] [boʊl] [swei] [ə; eɪ] [fju:] [taɪmz] [ɪn] [ðə; ði] [klaʊdz] .
The bowl swayed a few times in the clouds .
这 碗 摇摆 一个 很少 时代 在 这 云 .

那钵在云中晃了几晃，

[,aɪ 'ti:] [fel] [daʊn] .
It fell down .
它 跌倒 向下 .

坠落下来，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [tʊk] [,aɪ 'ti:] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [hændz] .
The Taoist priest took it with his hands .
这 道教 牧师 采取 它 和 他的 双手 .

道人用手接了，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [lɪŋ] [tʃi:] , [hi:; hi] [sed] :
Looking at Ling Qi , he said :
寻找 在 凌 齐 , 他 说 :

看着灵期道：

" [θæŋk] [ju:; jʊ] [fɔ:r; fər] ['sendɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ænd] ['kæriŋ] [ðə; ði] [bæg] . "
" Thank you for sending the book and carrying the bag " .
" 感谢 你 为了 发送 这 书 和 携带 这 包 " .

“劳动你寄书携囊来也。”

[,aɪˈti:] [ˈvæniʃt] [ɪn][ə; eɪ] [reɪ] [ʌv; əv] [laɪt] .
It vanished in a ray of light .
它 消失了 在 一个 射线 的 光 :

化一道霞光而去。

[ˈdɒrɪŋ] [ðə; ði] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈpɪriəd] , [hi:; hi] [ɪkˈskeɪmd] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz][gɔ:d] .
During the spiritual period , he exclaimed that he was God .
期间 这 精神 时期 , 他 惊呼 那 他 曾是 上帝 :

灵期嗟叹为神，

[hi:; hi] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] [ˈskɪptʃə] [hoʊm] .
He then took the scriptures home .
他 然后 采取 这 经文 家 :

乃捧经卷回家。

[naʊ] , [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [wɔ:kt] [əˈloʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [si:] [maʊθ] ,
Now , the Patriarch walked alone to the sea mouth ,
现在 , 这 族长 步行 独自的 到 这 海 嘴 ,

且说祖师独自走到海口，

[ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði][væst] [si:] ,
Seeing the vast sea ,
看到 这 广阔的 海 ,

见海水渺茫，

[væst][ænd; ənd] [ˈbaʊndləs] ,
Vast and boundless ,
广阔的 和 无边无际 ,

辽阔无际，

[aɪ][wɑ:nt][tu:; tə] [teɪk] [ɔ:f][maɪ] [ʃu:z] [ænd; ənd] [wɔ:k] [ˈberfʊt] [ɑ:n][ðə; ði][sænd] .
I want to take off my shoes and walk barefoot on the sand .
我 想 到 拿 离开 我的 鞋 和 走 赤脚 在 这 沙 :

欲要脱了双履赤足沙行，

[ðæt] [ˈʃæloʊ] [ˈwɔ:tər][ɪz] [ˈwedəbl] .
That shallow water is wadable .
那 浅的 水 是 可涉水 :

那浅洋可渡，

[di:p] [weɪvz] [ɑ:r; ə] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə] [krɔ:s] .
Deep waves are difficult to cross .
深的 波浪 是 难的 到 叉 :

深浪难涉，

[ə; eɪ] [ˈmeθəd] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [pərˈfɔ:rmɪd] .
A method is to be performed .
一个 方法 是 到 是 执行 :

待行一道法，

[jet] , [,aɪˈti:] [dʌz] [nɑ:t] [si:k] [tu:; tə] [ʃɑ:k] [ɔ:r][ˈdæz(ə)][ðə; ði] [wɜ:rlɪd] [wɪð; wɪθ][ɪts] [streɪndʒ] [ænd; ənd]
Yet , it does not seek to shock or dazzle the world with its strange and
然而 , 它 做 不是 寻找 到 震惊 或者 炫 这 世界 和 它是 奇怪的 和
[ʌnkənˈvenʃən(ə)] [aɪˈdi:əz] .
unconventional ideas .
非传统 想法 :

却又不以奇异动世炫骇之心，

[hi:; hi] [lʊkt] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [ænd; ənd] [ˈwertɪd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] .
He looked left and right and waited for a long time .
他 看起来 左边 和 正确的 和 等待 为了 一个 长的 时间 :

乃左观右视等候良久。

[dʒʌst][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [ʃɪp] .
Just a large ship .
只是 一个 大的 船 .

恰好一只大舰，

[ˈsevrəl] [ˈmɜ:tʃənts] [wɜ:r; wər] [ˈsɪtɪŋ] [ʌpˈsterz] .
Several merchants were sitting upstairs .
一些 商人 是 坐着 楼上 .

上面几个商客坐着，

[,aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [ˈkæriɪŋ] [ə; eɪ] [ˈbəʊtˌləʊd] [ʌv; əv] [gʊdz] .
It was carrying a boatload of goods .
它 曾是 携带 一个 满载 的 商品 .

载有一舟货物。

[ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ðen] [æskt] :
The Patriarch then asked :
这 族长 然后 问 :

祖师乃问道：

[wer] [du:] [gʊd] [ˈpi:p(ə)l] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where do good people come from ?
在哪里 做 好的 人们 来 从 ?

“善人从哪里来，

[wer] [tu:; tə][gʊz] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?

往何方去？ ”

- :
Zhongshangdao :
- :

众商道：

" [ˈseɪlɪŋ] [əˈkrɔ:s] [ðə; ðɪ] [si:] ,
" **Sailing across the sea ,**
" 帆船 穿过 这 海 ,

“泛舟越海，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [tu:; tə] [dɪˈspəʊz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈʃɪps] [ˈkɑ:rgəʊ] .
There is a place to dispose of this ship's cargo .
那里 是 一个 地方 到 处置 的 这 船的 货物 .

有处发脱这船货物，

[ˈgeɪnɪŋ] [sʌm; səm][faiˈnænʃ(ə)l] [ɡeɪn] [ɪz][ɔ:l] [ðæt] [ˈmætərz] .
Gaining some financial gain is all that matters .
获得 一些 金融的 获得 是全部 那 事情 .

得些财利便是去处。

[wer] [ɪz][ˈmæstər] [ˈɡoʊɪŋ] ?
Where is Master going ?
在哪里 是 掌握 去 ?

师父要往何处去？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [ə; eɪ] [mʌŋk] [ˈtrævlz] [wɪˈðəʊt] [ˈdwelɪŋ] [ɑ:n] [ˈeniθɪŋ] . "
" **A monk travels without dwelling on anything .** "
" 一个 僧 旅行 没有 住宅 在 任何事物 . "

“出家人行无所住，

" [let] [ðə; ði] [brɪli:vəz] [du:] [æz; əz] [ðei] [pli:z] . "

" **Let the believers do as they please** . "

" 让 这 信徒 做 作为 他们 请 . "

一任善信随遇便了。”

[ðə; ði] ['mɜ:tʃənts] ['lisnd] ,

The merchants listened ,

这 商人 听着 ,

众商听了，

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [wʌz; wəz] ['ɔ:lsou] [si:n] [tu:; tə] [hæv; həv] [æn; ən] [ɪk'strɔ:rdənəri] [ə'pɪrəns] .

The patriarch was also seen to have an extraordinary appearance .

这 族长 曾是 还 已见 到 有 一个 非凡的 外貌 .

又见祖师状貌不凡，

[pli:z] [kʌm] [ɪn] [ænd; ənd] [sɪt] [daʊn] .

Please come in and sit down .

请 来 在 和 坐 向下 .

便请入舟中坐定。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['mɜ:tʃənts] [wʌz; wəz] [wʌŋ] [hu:] [hæd; həd] [ə; eɪ] [ru:drɪ'mentri] [ʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] [tu:]

Among the merchants was one who had a rudimentary understanding of two

之中 这 商人 曾是 一 WHO 有 一个 基本的 理解 的 二

[laɪnz] [ʌv; əv] ['skɪptʃər] .

lines of scripture .

线条 的 圣经 .

众商中便有一个略知两句经义，

['hævɪŋ] [ə; eɪ] [ru:drɪ'mentri] [ʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] ['i:v(ə)n] [hæf] [ə; eɪ] [wɜ:rd] [ʌv; əv] [prə'faʊnd] ['læŋgwɪdʒ] ,

Having a rudimentary understanding of even half a word of profound language ,

拥有 一个 基本的 理解 的 甚至 一半 一个 单词 的 深刻的 语言 ,

粗晓半字玄言，

[laɪt] [ænd; ənd] [θɪn] ,

Light and thin ,

光 和 薄的 ,

轻轻薄薄，

[hi:; hi] [ðen] [prɪ'zʌmptʃʊəsli] [brɪ'gæn] [tu:; tə] ['kwestʃən] [ðem; ðəm] .

He then presumptuously began to question them .

他 然后 狂妄地 开始 到 问题 他们 .

便造次开口盘问，

[ðæt] [wɜ:rd] [hɜ:rd] [baɪ] [ðə; ði] [ɪr] ,

That word heard by the ear ,

那 单词 听到 经过 这 耳朵 ,

那耳听得的一句道话，

['stouləŋ] [freɪzɪz] ['spoukən] [ɪn] [spi:tʃ]

Stolen phrases spoken in speech

被盗 短语 说 在 演讲

窃来的词组口头，

[hi:; hi] ['kwestʃənd] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] .

He questioned the patriarch .

他 被质问 这 族长 .

向祖师辩问。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [dɪd] [nɑ:t] ['ænsər] .

The patriarch did not answer .

这 族长 做过 不是 回答 .

祖师不答，

[ðɪs] [mæn] [ðen] ['hɑ:bəd] [ə; eɪ] [kən'temptʃuəs] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
This man then harbored a contemptuous intention .
这 男人 然后 藏匿 一个 轻蔑的 意图 .
这人便动了一欺藐心情，

[roʊd] :
road :
路 :
道:

" [ðɪs] [mʌŋk] [hæz; həz][noʊ] ['speʃ(ə)l] ['bækgraʊnd] . "
" This monk has no special background . "
" 这 僧 有 不 特别的 背景 . " "
“这和尚没甚来历，

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [sti:l] ['goʊɪŋ][tu:; tə][bi:; bi][soʊ] ['tɔ:kətɪv] ?
Are you still going to be so talkative ?
是 你 仍然 去 到 是 所以 健谈 ?
还要多嘴饶舌？ ”

[streɪndʒ] [mʌŋks] [wɜ:r; wər] ['evriwɛr] .
Strange monks were everywhere .
奇怪的 僧侣 是 到处 .
古怪高僧到处，

[aɪ 'ti:] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] ['ti:tʃɪŋz] [ænd; ænd] [prə'tekʃn] .
It has its own teachings and protection .
它 有 它是自己的 教义 和 保护 .
自有秉教护持，

[wen] ['pi:p(ə)l] [dɪ'si:v] ,
When people deceive ,
什么时候 人们 欺骗 ,
人心一欺，

[streɪndʒ] [θɪŋz] ['fɑ:lʊd] .
Strange things followed .
奇怪的 事物 随后 .
跷蹊随出，

[ðɛr; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [ɑ:n][ðə; ði] [boʊt] .
There was a high - ranking monk on the boat .
那里 曾是 一个 高的 - 排行 僧 在 这 船 .
舟船有高僧在上，

[ʒɛŋgkaɪ] [ɪz]['steɪb(ə)l][ænd; ænd][rɪ'laɪəb(ə)l] .
Zhengcai is stable and reliable .
正才 是 稳定的 和 可靠的 .
正才稳载，

[ðə; ði] [roʊps] [ænd; ænd]['keɪbəlz][ɑ:r; ər] [ɪn'di:d] ['stɜ:rdi] [ænd; ænd] [strɔ:ŋ] .
The ropes and cables are indeed sturdy and strong .
这 绳索 和 电缆 是 的确 结实的 和 强的 .
绳缆正尔坚牢。

[hi:; hi]['oʊnli] ['hɑ:bəd] [kən'tempt] .
He only harbored contempt .
他 仅有的 藏匿 鄙视 .
只他存了轻藐，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] ['hɜ:rəkeɪn] [strʌk] .
Suddenly a hurricane struck .
突然 一个 飓风 击 .
忽然飓风大作，

[ə; eɪ] ['hedwɪnd] [ɪz] ['blɒʊɪŋ] .
A headwind is blowing .
一个 逆风 是 吹

逆风刮来，

[ðə; ði] [weɪvz] [wɜːr; wər] ['tɜːrɪjələnt] [ænd; ənd] ['fraɪ(ə)nɪŋ] .
The waves were turbulent and frightening .
这 波浪 是 湍流 和 令人恐惧

那波浪汹涌怕人。

[ðə; ði] ['mɜːtʃənts] [wɜːr; wər] ['terəfaɪd] .
The merchants were terrified .
这 商人 是 恐惧

众商人心胆俱裂，

['oʊnli][ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [rɪ'meɪnd] [kɑːm] .
Only the patriarch remained calm .
仅有的 这 族长 剩余 冷静的

惟有祖师坦然，

['hɑːrməni] [brɪŋz] ['kaɪndnəs] .
Harmony brings kindness .
和谐 带来 仁慈

和容益蔼。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn] [mɔːr] ['pɜːrs(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
But there was one more person among them .
但 那里 曾是 一 更多的 人 之中 他们

其中却又有一人，

['ɜːrdʒəntli] [rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truː] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌboʊdɪ'sɑːtvə] [huː] [seɪvz] [frʌm; frəm] ['sʌfərɪŋ]
Urgently recite the true meaning of the Bodhisattva who saves from suffering
紧急 背诵 这 真的 意义 的 这 菩萨 WHO 保存 从 痛苦
[ænd; ənd] [dɪ'stɪs] .
and distress .
和 痛苦

急讽诵救苦救难菩萨真诠，

[ðə; ði] [wɪnd] [səb'saɪdɪd] [ɪ'mɪːdiətli] .
The wind subsided immediately .
这 风 平静下来 立即地

一时风便宁息，

[aɪ 'tiː] ['sɪmplɪ] [swept] [ðə; ði][lɑːrdʒ] [ʃɪp] ['ɑːntə][ə; eɪ] ['sɪltɪd] - [ʌp] [biːtʃ] .
It simply swept the large ship onto a silted - up beach .
它 简单地 扫荡 这 大的 船 到 一个 淤泥 - 向上 海滩

只是把个大舟刮到一个淤滩之上，

[ðə; ði] [gruːp] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [wɪnd] [tuː; tə][stɑːp][ænd; ənd] ['æŋkər]
The group had no choice but to wait for the wind to stop and anchor
这 团体 有 不 选择 但 到 等待 为了 这 风 到 停止 和 锚
[ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ] .
on the beach .
在 这 海滩

众人只得候风停泊在这滩头。

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [ðen] [ə'drest] [ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] ['skɪptʃər] :
The patriarch then addressed the merchant reciting the scriptures :
这 族长 然后 已解决 这 商人 背诵 这 经文

祖师乃向诵经商人道：

" [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['efərts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [mæn] , "

" **Thanks to the efforts of the virtuous man** , "

" 谢谢 到 这 努力 的 这 有德行的 男人 , "

" 亏善人经力，

[ðə; ði] ['bəʊts] [mʌst; məst][biː; bi] [kept] [seɪf] .

The boats must be kept safe .

这 船 必须 是 保留 安全的 .

得保全舟船。

[aɪ 'tiː][ˈoʊnli][gɑːt] [skrætʃt] [hɪr] .

It only got scratched here .

它 仅有的 得到 刮痕 这里 .

只是刮到此处，

[jet] [aɪ 'tiː][ɪz][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv] [əˈkjuːmjələɪtɪd] [gʊd] ['kɑːrmə] .

Yet it is also a result of accumulated good karma .

然而 它 是 还 一个 结果 的 积累 好的 因果报应 .

却又是一种善缘积来，

[ɪts] [ɪnˈevɪtəb(ə)l] [ðæt] [wiːl] [niːd] [ðə; ði] [help] [ʌv; əv] ['vɜːrtʃuəs] ['piːp(ə)l] .

It's inevitable that we'll need the help of virtuous people .

它是 不可避免的 那 出色地 需要 这 帮助 的 有德行的 人们 .

未免要借善人经力。”

[ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [ðen] [æskt] :

The merchant then asked :

这 商人 然后 问 :

商人乃问：

[wʌt] [gʊd] ['kɑːrmə] ?

What good karma ?

什么 好的 因果报应 ?

“何事善缘，

" ['bɔːroʊɪŋ] [ðə; ði] ['bɔɪz] [streŋθ] ? "

" **Borrowing the boy's strength ?** "

" 借贷 这 男孩们 力量 ? "

借小子经力? ”

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [sed] :

The Patriarch said :

这 族长 说 :

祖师道：

" [ðə; ði] [gʊd] [mæn] [went] [əˈʃɔːr] . "

" **The good man went ashore** . "

" 这 好的 男人 去 岸上 . "

“善人登滩上岸，

" [juːl] [noʊ] [wen] [juː; jʊ] [get] [tuː; tə] [wer] [ðə; ði] [smoʊk] ['raɪzɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] . "

" **You'll know when you get to where the smoke rises from the village** . "

" 你会 知道 什么时候 你 得到 到 在哪里 这 抽烟 上升 从 这 村庄 . "

到那有村烟处自知。”

[ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [hɜːrd] [ðɪs] .

The merchant heard this .

这 商人 听到 这 .

商人听得，

[æz; əz] [ðeɪ] [ˌdɪsemˈbɑːkt] ,

As they disembarked ,

作为 他们 下船 ,

随登滩上岸，

[ˈstroʊl] [əˈbɔ:ŋ] .
Stroll along .
漫步 沿着 .

信步前行。

[ˈæftər] [ˈwɔ:kiŋ] [θri:] [ɔ:r] [faɪv] [maɪlz] ,
After walking three or five miles ,
后 步行 三 或者 五 英里 ,

走过三五里，

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [hæz; həz][ə; eɪ] [ˈprɒ:miˌnənt] [ˈsmoʊk] .
The village has a prominent smoke .
这 村庄 有 一个 著名的 抽烟 .

果有村烟突出。

[ðə; ði] [ˈmɜ:rtʃənt] [əˈprəʊtʃt] .
The merchant approached .
这 商人 接近 .

商人走近前来，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld][mæn] .
There was an old man .
那里 曾是 一个 老的 男人 .

只见一个老者，

[ə; eɪ][koʊld] , [ˈdesələt] [wɪnd] [bloʊz] [æz; əz][aɪ] [stænd] [əˈloʊn] [æt; ət][ðə; ði] [dɔ:r] .
A cold , desolate wind blows as I stand alone at the door .
一个 寒冷的 , 荒凉 风 打击 作为 我 站立 独自的 在 这 门 .

风冷凄凄独立门首。

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmɜ:rtʃənt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈtrævələər] [frʌm; frəm][əˈfa:r] ,
Seeing that the merchant was a traveler from afar ,
看到 那 这 商人 曾是 一个 游客 从 远方 ,

见商人是个远来行客，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [wer] [du:; ju:; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] , [sɜ:r] ? "
" Where do you come from , sir ? "
" 在哪里 做 你 来 从 , 先生 ? "

“客官何处来的？ ”

[ðə; ði] [ˈmɜ:rtʃənt] [ðen] [toʊld][ðə; ði][oʊld][mæn] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz][ˈbrɪdʒɪnz] .
The merchant then told the old man about his origins .
这 商人 然后 讲述 这 老的 男人 关于 他的 起源 .

商人便把来历向老者说出。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

那老者道：

" [ɡʊd] [ˈfɔ:rtʃən] ,
" good fortune ,
" 好的 财富 ,

“造化，

[ɡʊd] [ˈfɔ:rtʃən] .
good fortune .
好的 财富 .

造化。

[bɔ:rn] [ɪn][ðə; ði] [ɡreɪt] [lənd][ʌv; əv] [ˈtʃaɪnə] ,
Born in the great land of China ,
出生 在 这 伟大的 土地 的 中国 ,

生长在中华上国，

[aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈblesɪŋz] [ʌv; əv] [pi:s] [ænd; ənd] [træŋˈkwɪləti] .
I have heard of the blessings of peace and tranquility .
我 有 听到 的 这 祝福 的 和平 和 宁静 .

我闻享太平无事之福，

[ˈlɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][lənd][ʌv; əv][ˈpəʊətri] , [bʊks] , [prəˈpraɪəti] , [ænd; ənd] [ˈraɪtʃəsnes] .
Living in a land of poetry , books , propriety , and righteousness .
活的 在 一个 土地 的 诗 , 图书 , 礼 , 和 义 .

居诗书礼义之邦。

[waɪ] [nɑ:tɪ][ɪnˈdʒɔɪ][,aɪ ˈti:] [ɪn][jʊr; jər] [ˈhoʊmtaʊn] ?
Why not enjoy it in your hometown ?
为什么 不是 享受 它 在 你的 家乡 ?

只是何不在家乡受享，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd][tu:; tə] [breɪv] [ðə; ði][stɔ:rm] .
But they had to brave the storm .
但 他们 有 到 勇敢的 这 风暴 .

却要冒风波，

[tu:; tə] [ɡɪv] [ʌp] [wʌnz] [laɪf]
To give up one's life
到 给 向上一个人的 生活

舍性命，

[ˈsi:kɪŋ] [sʌtʃ] [ˈmi:gər] [ˈprɔ:fɪts] ?
Seeking such meager profits ?
寻求 这样的 微薄 利润 ?

寻这蝇头微利？

[let] [əˈloʊn] [ˈrɪskɪŋ] [ˈdeɪndʒər][ænd; ənd] [ˈbreɪkɪŋ] [ðə; ði] [lɔ:] ,
Let alone risking danger and breaking the law ,
让 独自的 冒险 危险 和 打破 这 法律 ,

且莫说冒险犯禁，

[naɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] [ɔ:r; ər] [rɔ:ŋ] .
Nine out of ten are wrong .
九 出去 的 十 是 错误的 .

十有九差，

[ˈi:v(ə)n] [ðʊʊ] [sʌm; səm] [ˈbenɪfɪts] [wɜ:r; wər] [geɪnd] ,
Even though some benefits were gained ,
甚至 尽管 一些 好处 是 获得 ,

便是得了些利，

[ɪts] [dʒʌst] [əˈbaʊt] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈmʌni] [ɔ:f][ðə; ði][ˈfæməli] [ˈprɑ:pərti] .
It's just about making money off the family property .
它是 只是 关于 制作 钱 离开 这 家庭 财产 .

不过是挣家私、

[səˈpɔ:rtɪŋ] [ə; eɪ] [waɪf]
Supporting a wife
支持 一个 妻子

养妻子，

[tu:; tə] [help] [ˈʌðər] .
To help others .
到 帮助 其他的 .

与别人出力。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑ:r; əɾ] ['ɔrfən] , [ðæts] [faɪn] [tu:] .
If they are orphans , that's fine too .
如果 他们 是 孤儿 , 那就是 美好的 也 .

若是无父母的也罢了，

[ɪf] ['perənts] [ɑ:r; əɾ][æt; ət] [hoʊm] .
If parents are at home .
如果 父母 是 在 家 .

若有父母在家，

[oʊld][eɪdʒ] [tə'geðər]
Old age together
老的 年龄 一起

老年相倚，

[bʌt; bət][ju:; jʊ] ['trævlɪd] [ə'krɔ:s] [ðə; ði][ˈoʊ(ə)n] .
But you traveled across the ocean .
但 你 旅行 穿过 这 海洋 .

你却漂洋涉海，

[ðeəz; ðəz] ['ri:əli] [noʊ] ['ri:z(ə)n] [br'hɑɪnd][,aɪ 'ti:] .
There's really no reason behind it .
有 真的 不 原因 在后面 它 .

真没来由。”

[ðə; ði] ['mɜ:rtʃənt] ['lɪsnd] .
The merchant listened .
这 商人 听着 .

商人听了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [oʊld][mæn] , "
" Old man , "
" 老的 男人 , "

“老叟，

[ju:; jʊ][ɑ:r; əɾ] [raɪt] .
You are right .
你 是 正确的 .

你此言有理，

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [tu:; tə] [hɪr] [ə'baʊt] [ðɪs] [frʌm; frəm] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['fɑ:rəweɪ] [pleɪs] .
It's a pity to hear about this from such a faraway place .
它是 一个 遗憾 到 听到 关于 这 从 这样的 一个 离这很远 地方 .

可惜在这远地听闻。

[ɪf] [aɪ][wɜ:ɾ; wəɾ][tu:; tə] [seɪ] [ðɪs] [ɪn][maɪ] ['hoʊmtaʊn] ,
If I were to say this in my hometown ,
如果 我 是 到 说 这 在 我的 家乡 ,

若在我家乡说出，

[aɪm][ə; eɪ][smɑ:ɾt] [kɪd] .
I'm a smart kid .
我是 一个 聪明的 孩子 .

我小子警悟，

[ðeɪ] [wəʊnt] [kʌm] [aʊt] [eni'mɔ:ɾ] .
They won't come out anymore .
他们 惯于 来 出去 不再 .

也不出来了。

[jʊː; jɒ][kæŋ; kən][ˈoʊnli] [tɔ:k] [əˈbaʊt] [ˈpi:p(ə)] ,
You can only talk about people ,
你 能 仅有的 讲话 关于 人们 ,

只是你能说人，

[bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd][nɑ:t] [seɪ] [aɪ ˈti:] [hɪmˈself] .
But he could not say it himself .
但 他 可以 不是 说 它 他自己 .

却不能自说。

[ðə; ði][kəʊld] [waɪnd] [bləʊz] [əˈkrɔ:s] [ðə; ði][lənd] .
The cold wind blows across the land .
这 寒冷的 风 打击 穿过 这 土地 .

这寒风冷地，

[ðə; ði] [ˈeldərli] [ˈpɜ:rs(ə)n][wʌz; wəz][nɑ:t][æt; ət] [hoʊm] [ænd; ʌnd][wʌz; wəz] [ˈi:tɪŋ] [su:p] [ˈoʊvər][ə; eɪ][ˈfaɪər]
The elderly person was not at home and was eating soup over a fire
这 老年 人 曾是 不是 在 家 和 曾是 吃 汤 超过 一个 火
[ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [haʊs] .
inside the house .
里面 这 房子 .

老人家不在家屋内向火吃汤，

[bʌt; bət] [ˈstændɪŋ] [əˈloʊn] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [geɪt] ,
But standing alone in front of the gate ,
但 常设 独自的 在 正面 的 这 门 ,

却独立门前，

[ˈwɪlɪŋli] [ɪnˈdʊrɪŋ] [ðə; ði][kəʊld]
Willingly enduring the cold
心甘情愿 持久 这 寒冷的

自甘受冻，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ˈri:z(ə)n] [fɔ:r; fər][aɪ ˈti:] .
There was no reason for it .
那里 曾是 不 原因 为了 它 .

也没来由。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ˈlɪsnd] ,
The old man listened ,
这 老的 男人 听着 ,

老者听了，

[hiː; hi] [fraʊnd] .
He frowned .
他 皱眉 .

把眉一皱，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [sɜ:r] , "
" **Sir** , "
" 先生 , "

“客官，

[aɪ] [wəʊnt] [seɪ] ,
I won't say ,
我 惯于 说 ,

我不说，

[jʊː; jɒ][dəʊnt] [noʊ] .
You don't know .
你 不 知道 .

你不知。

[maɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [ɪz][ˈloʊkətɪd][baɪ][ðə; ði] [si:] .
My village is located by the sea .
我的 村庄 是 位于 经过 这 海 .

我这村乡边海，

[aɪ ˈtiː][ɪz][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [taʊn] .
It is far from the town .
它 是 远的 从 这 镇 .

离镇市路远，

[noʊ][wʌn][ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [kʌmz] .
No one usually comes .
不 一 通常 来 .

等闲没有人来。

[ə; eɪ] [fjuː] [streɪndʒ] [men] [əˈpɪrd] [aʊt][ʌv; əv] [ˈnoʊwɜr] [ˈriːs(ə)ntli] .
A few strange men appeared out of nowhere recently .
一个 很少 奇怪的 男人 出现 出去 的 无处 最近 .

日前不知是何处来了几个古怪汉子，

[ˈʌgli] [əˈpɪrəns]
Ugly appearance
丑陋的 外貌

面貌丑恶，

[ʌnˈlaɪk] [ə; eɪ] [gest] .
Unlike a guest .
与此不同 一个 客人 .

不似客官。

[tʃaɪˈniːz] [ˈfɪɡjərz]
Chinese Figures
中国人 数据

中华人物，

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [aɪ] , [æn; ən][oʊld][mæn] , [ˈrekəɡnaɪz] [aɪ ˈtiː] .
Of course , I , an old man , recognize it .
的 课程 , 我 , 一个 老的 男人 , 认出 它 .

自然我老汉识得。

[ðoʊz] [fjuː] [ˈʌgli] [men] ,
Those few ugly men ,
那些 很少 丑陋的 男人 ,

那几个丑汉子，

[əˈpɑːn] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət] [ðiːz] [ˈvɪlɪdʒəz] ,
Upon arriving at these villages ,
之上 抵达 在 这些 村庄 ,

到了这几村里，

[lɑːrdʒ] [ˈhaʊshəʊldz] [ænd; ənd] [smɔːl] [ˈhaʊshəʊldz]
Large households and small households
大的 家庭 和 小的 家庭

大家小户，

[noʊ][wʌn] [ɪsˈkeɪps] [ˈbiːɪŋ] [ˈbɑːðərd] [baɪ][hɪm; ɪm] .
No one escapes being bothered by him .
不 一 逃脱 存在 烦恼 经过 他 .

没有个不被他搅扰一番的。

[smɔ:ɪ] [wʌnz] [ɪn'klu:d] ['laɪvstɔ:k] ,
Small ones include livestock .

小的 一个 包括 家畜 ；

小则牲口、

[ðə; ði] [tʃaɪld] [wʌz; wəz] [hɜ:rt] [baɪ][hɪm; ɪm] .
The child was hurt by him .

这 孩子 曾是 伤害 经过 他 ；

孩子被他伤害，

[ɪn] [sɪ'vɪr] ['keɪsɪz] , [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ['sʌfər] [æt; ət][hɪz; ɪz] [hændz] .
In severe cases , men and women suffer at his hands .

在 严重 案例 ， 男人 和 女性 遭受 在 他的 双手 ；

大则男子妇人遭他折磨，

[ðer; ðər][ɪz] ['nevər] [ə; eɪ] [taɪm] [ʌv; əv] [pi:s] .
There is never a time of peace .

那里 是 绝不 一个 时间 的 和平 ；

无有宁时。”

[ðə; ði] ['bɪznəsmæn] [sed] :
The businessman said :

这 商人 说 ；

商人道：

[waɪ] [dəʊnt][ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['vɪlɪdʒ] [wɜ:rk] [tə'geðər] ?
Why don't the people of your village work together ?

为什么 不 这 人们 的 你的 村庄 工作 一起 ？

“你村人何不齐力，

" [ə'rest] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [teɪk] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ðə; ði] ['ɔ:fɪsər] ? "
" Arrest him and take him to the officer ? "

" 逮捕 他 和 拿 他 到 这 官 ？ "

捉拿他到官长？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :

这 老的 男人 说 ；

老者道：

" [ɪ'nɪʃəli] , [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] [wɜ:r; wər][ju'naitɪd][ɪn][ðer; ðər] ['efərts] [tu:; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] . "
" Initially , the villagers were united in their efforts to capture him . "

" 最初 ， 这 村民们 是 团结的 在 他们的 努力 到 捕获 他 ； "

“始初村人也齐心捉拿他，

[wer] [kæn; kən][aɪ][hoʊld]['ɑ:ntə][aɪ 'ti:] ?
Where can I hold onto it ?

在哪里 能 我 抓住 到 它 ？

哪里拿得住？

[ðeɪ] [kɔ:t] [wʌn][ɔ:r] [tu:] .
They caught one or two .

他们 捕捉 一 或者 二 ；

便是捉了一两个，

[wen] [ðeɪ] [ri:tʃt] [ðə; ði] ['mɪd(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɜ:rni] ,
When they reached the middle of the journey ,

什么时候 他们 达到 这 中间 的 这 旅行 ；

及至走到中途，

['sevrəl] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [rʌʃt] ['ʊʊvər] .
Several of them rushed over .

一些 的 他们 匆忙 超过 ；

他便有几个赶来。

[ɪts] [əˈpɪərəns] [gruː] [ɪnˈkriːsɪŋli] [ˈhɪdiəs] .
Its appearance grew increasingly hideous .

它是 外貌 生长 日益 可怕 .

那面貌越发丑恶，

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒəz] [wɜːr; wər] [hɑːmd] [ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [baɪ][hɪm; ɪm] .
The villagers were harmed even more by him .

这 村民们 是 受到伤害 甚至 更多的 经过 他 .

村人更被他害。

[hiː; hi] [sed] [wiː; wi][hæv; həv] [fɪftiːn] [kaɪndz] .
He said we have fifteen kinds .

他 说 我们 有 十五 种类 .

他口里说我们有十五种，

" [aɪ] [ˈoʊnli][stɑːp] [wen] [aɪv] [waɪpt] [aʊt] [jɔː; jər][ɪnˈtaɪər] [ˈvɪlɪdʒ] . "
" I'll only stop when I've wiped out your entire village "

" 患病的仅有的 停止 什么时候我已经 擦拭 出去 你的 全部的 村庄 . "

要害尽了你一村老小才罢。”

[ðə; ði] [ˈbɪznəsmæn] [sed] :
The businessman said :

这 商人 说 :

商人道：

" [oʊld][mæn] , "
" Old man , "

" 老的 男人 , "

“老叟，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ][biː; bi][æt; ət] [iːz] [hɪr] ?
How can you be at ease here ?

如何 能 你 是 在 舒适 这里 ?

你却如何安心在此？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :

这 老的 男人 说 :

老者道：

" [ˈfɔːrtʃənətli] , [maɪ] [waɪf] [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ˈiːtɪŋ] [ˌvedʒəˈterɪən] [fuːd] [saɪns] [wiː; wi][wɜːr; wər]
" Fortunately , my wife and I have been eating vegetarian food since we were

" 幸运的是 , 我的 妻子 和 我 有 到过 吃 素食 食物 自从 我们 是

[jʌŋ] . "
young . "

年轻的 . "

“幸亏我老夫妇二人自幼吃一碗素饭，

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə][duː] , [rɪˈsaɪt] - [neɪm] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .
When you have nothing to do , recite Amitabha's name a few times .

什么时候 你 有 没有什么 到 做 , 背诵 - 姓名 一个 很少 时代 .

无事时念几声弥陀。

[ðiːz] [θʌgz] [sed] ,
These thugs said ,

这些 暴徒 说 ,

这恶汉们说，

[pliːz] [spɜː] [em ˈiː] , [fɔːr; fər][aɪ][hæv; həv][noʊ] [feɪs] [left] .
Please spare me , for I have no face left .

请 空闲的 我 , 为了 我 有 不 脸 左边 .

看我这些面皮饶了我，

[ˈðɜ:fɔ:r] , [hi:; hi] [stʊd] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] .
Therefore , he stood at the entrance .
所以 , 他 站立 在 这 入口 .

因此在门首站立。

[hi:; hi] [sɔ:t] [em 'i:] ,
He saw me ,
他 锯 我 ,

他见了我,

[ðen] [aɪ] [wɪl] [nɑ:t] ['entər] [ðɪs] [haʊs] .
Then I will not enter this house .
然后 我 将要 不是 进入 这 房子 .

便不进此屋,

[maɪ]['fæməli] , [jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] , [ɪz] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
My family , young and old , is safe and sound .
我的 家庭 , 年轻的 和 老的 , 是 安全的 和 声音 .

我家老小少赖平安。”

[ðə; ði] ['bɪznəsmæn] [sed] :
The businessman said :
这 商人 说 :

商人道:

" [ði:z] [θʌgz] , "
" These thugs , "
" 这些 暴徒 , "

“这几个恶汉,

[wer] [ɑ:r; ər] [ðeɪ] [naʊ] ?
Where are they now ?
在哪里 是 他们 现在 ?

如今在哪里? ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老者道:

" ['sʌmtaɪmz] [aɪ] [kʌm] , "
" Sometimes I come , "
" 有时 我 来 , "

“有时来,

['sʌmtaɪmz] [aɪ][goʊ] ,
Sometimes I go ,
有时 我 去 ,

有时去,

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][ɪz] [ɪn'di:d] [streɪndʒ] .
But it is indeed strange .
但 它 是 的确 奇怪的 .

却也真古怪。

[wen] [hi:; hi] [ə'raɪvd] , [hi:; hi][fɜ:rst] [sɔ:t] [aʊt] [ðə; ði] ['strɔ:ŋ,mən] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
When he arrived , he first sought out the strongmen in the village .
什么时候 他 到达的 , 他 第一的 寻求 出去 这 大力士 在 这 村庄 .

他来时先寻村间强梁的,

['wɪkɪd] ,
wicked ,
邪恶 ,

奸恶的,

[meɪl] [ɪnsə,bɔ:rdɪ'neɪʃn]
Male insubordination
男性 不服从

男子犯上、

[ðə; ði] ['wʊmən] [hæz; həz] [bɔ:st] [hɜ:r; hər] ['tʃæstəti] .
The woman has lost her chastity .
这 女士 有 丢失的 她 贞洁 .

妇人失节的。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ɔ:l] ['tɔ:mentɪd] [baɪ][hɪm; ɪm][tu:; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['wɪʃɪŋ] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ded] .
They were all tormented by him to the point of wishing they were dead .
他们 是 全部 饱受折磨 经过 他 到 这 观点 的 祝 他们 是 死的 .

个个受他磨折得要死不得死，

[hi:; hi] ['kudnt] [lɪv; laɪv] , [hi:; hi] ['kudnt] [lɪv; laɪv] .
He couldn't live , he couldn't live :
他 不能 居住 , 他 不能 居住 .

要活不得活。”

[ðə; ði] ['bɪznəsmæn] [sed] :
The businessman said :
这 商人 说 :

商人道：

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , ['pæsɪŋ] ['mɜ:tʃənts] [laɪk] [maɪ'self]
For example , passing merchants like myself
为了 例子 , 通过 商人 喜欢 我

“比如我等过往客商，

['relatɪvz] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['vɪlɪdʒəz] [keɪm] [hɪr] .
Relatives from other villages came here .
亲属 从 其他 村庄 来了 这里 .

别村亲眷到此，

[aɪ] [met] [ðem; ðəm][baɪ] [tʃæns] .
I met them by chance .
我 遇见 他们 经过 机会 .

偶然遇着他们，

[bʌt; bət] [wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi][du:] ?
But what should we do ?
但 什么 应该 我们 做 ?

却怎生处？ ”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老者道：

" ['oʊnli] [ðɪs] [wʌn] , "
" **Only this one** , "
" 仅有的 这 一 , "

“只有这件，

[du:][nɑ:t][hɑ:rm] ['pæsɪŋ] ['kʌstəmərz]
Do not harm passing customers
做 不是 伤害 通过 顾客

不伤害过往客商、

" ['relatɪvz] . "
" **Relatives** . "
" 亲属 : "

人家亲眷。”

[ðə; ði] ['mɜ:rtʃənt] ['lɪsnd] .
The merchant listened .
这 商人 听着 :

商人听了，

[hi;; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[jes] .
Yes .
是的 :

是了。

[prɪ'zu:məbli] , [ɪn] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] , [ðə; ði][oʊld][mæn] . . .
Presumably, in this village, the old man . . .
想必 , 在 这 村庄 , 这 老的 男人 . . .

想必老叟这村中，

[men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑ:r; ər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tu;; tə][du:] [gʊd] [di:dz] [ɪn][ðər; ðər] ['deɪli] [laɪvz; lɪvz] .
Men and women are unwilling to do good deeds in their daily lives .
男人 和 女性 是 不情愿 到 做 好的 契约 在 他们的 日常的 生活 :

男妇平日不肯修些善果。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , ['evriwʌn] [ɪz][æn; ən] ['eldərli] ['kʌp(ə)] [hu:] [i:t] [vedʒə'terɪən] [fu:d] [ænd; ənd] [tʃænt]
For example, everyone is an elderly couple who eat vegetarian food and chant
为了 例子 , 每个人 是 一个 老年 夫妻 WHO 吃 素食 食物 和 呗
['bu:dɪst] ['skriptʃər] .
Buddhist scriptures .
佛教徒 经文 :

比如人人都是老叟夫妇吃斋念佛，

[ðæt] ['skaʊndrəl] ['næt(ə)rəli] ['dɪdnt] [kʌm] .
That scoundrel naturally didn't come .
那 恶棍 自然 没有 来 :

那恶汉自是不来了。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老者道：

[ðæt] [ɪz] [haʊ] [aɪ 'ti:][ɪz] [sed] .
That is how it is said .
那 是 如何 它 是 说 :

“话便是这等讲，

[aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] [ɪk'sklu:sɪv] [tu;; tə] [ðɪs] .
It is not exclusive to this .
它 是 不是 独家的 到 这 :

也不专此。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ðə; ði] ['kʌp(ə)] [nekst] [dɔ:r] [tu;; tə][em 'i:]
For example, the couple next door to me
为了 例子 , 这 夫妻 下一个 门 到 我

比如我隔壁这一家夫妇两个，

[bʌt; bət][hi:; hi] [ˈdʌznt] [i:t] [ˌvedʒəˈteriən] [fu:d] [ˈi:ðər] .
But he doesn't eat vegetarian food either .
但 他 不 吃 素食 食物 任何一个 .
却也不吃斋，

[nɑ:t] [riˈsaiɪŋ] [ˈbu:dəz] [neɪm]
Not reciting Buddha's name
不是 背诵 佛陀的 姓名
不念佛，

[bʌt; bət][ðə; ði] [θʌgz] [spəd] [hɪm; ɪm] .
But the thugs spared him .
但 这 暴徒 幸存 他 .
那恶汉们却又饶了他。”

[ðə; ði] [ˈbɪznəsˌmæn] [sed] :
The businessman said :
这 商人 说 :
商人道：

" [ðɪs] [ˈkʌp(ə)] , "
" This couple , "
" 这 夫妻 , "
“这夫妇两个，

[prɪˈzu:məbli] , [aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [wʌt] [ðə; ði][oʊld][mæn] [ment] [baɪ] " [nɑ:t] [əˈfendɪŋ] [sjuˈpiəriəz] . "
Presumably , it was what the old man meant by " not offending superiors . "
想必 , 它 曾是 什么 这 老的 男人 意思是 经过 " 不是 犯罪 上级 . "
想必是老叟说的不犯上、

[du:][nɑ:t] [lu:z] [jʊr; jər] [ɪnˈtegrəti]
Do not lose your integrity
做 不是 失去 你的 正直
不失节，

[hi:; hi][ɪz][ə; eɪ][ˈtɪmɪd][ænd; ənd] [ˈɑ:nɪst] [ˈpɜ:rs(ə)n] .
He is a timid and honest person .
他 是 一个 胆小 和 诚实的 人 .
为人懦弱忠厚的。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :
老者道：

" [ðɪs] [ɪz] [ɪnˈdi:d] [ɡʊd] . "
" This is indeed good . "
" 这 是 的确 好的 . "
“这却果然良善。”

[ðə; ði] [ˈmɜ:rtʃənt] [læft] :
The merchant laughed :
这 商人 笑了 :
商人笑道：

" [aɪ ˈti:][ɪz] [ˈɑ:bviəs] [ðæt] . . . "
" It is obvious that . . . "
" 它 是 明显的 那 . . . "
“情理显然，

[aɪ] [si:] .
I see .
我 看 :
我知道了。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][ɪz][ə; eɪ] ['mɜ:rtʃənt] [hu:] [treɪdz] [gʊdz] [æt; ət] [si:] .
The young man is a merchant who trades goods at sea .
这 年轻的 男人 是 一个 商人 WHO 交易 商品 在 海 .

小子是贩海客商，

[ˈæŋkər] [ɑ:n][ðə; ði] [bi:tʃ] [wen] [ðə; ði] [waɪnd] [bloʊz] .
Anchored on the beach when the wind blows .
锚定 在 这 海滩 什么时候 这 风 打击 .

遇风停泊沙滩，

[ðeɪ] [ˈkærid] [ˈskriptʃər] [ænd; ənd] [prerz] [ɑ:n][ðə; ði] [bəʊt] .
They carried scriptures and prayers on the boat .
他们 携带 经文 和 祈祷 在 这 船 .

带得有经忏在舟。

[aɪ] [goʊ][ænd; ənd] [ɪnˈvaɪt] [hɪm; ɪm] .
I'll go and invite him .
患病的 去 和 邀请 他 .

我去请来，

[ðə; ði][oʊld][mæn][kæn; kən][bɜ:rn] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [tʃænt] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
The old man can burn incense and chant in the direction of the village .
这 老的 男人 能 烧伤 香 和 呗 在 这 方向 的 这 村庄 .

老叟可焚香向这村间讽诵，

[aɪ] [ti:tʃ] [ju:; jə] [ˈvɪlɪdʒɜ:z] [tu:; tə][bi:; bi][ˈkwaɪət] .
I'll teach you villagers to be quiet .
患病的 教 你 村民们 到 是 安静的 .

管教你这村人安静，

[ðə; ði] [θʌg] [wɪl] [ˈnevər] [kʌm] .
The thug will never come .
这 暴徒 将要 绝不 来 .

恶汉永远不来。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老者道：

" [sɜ:r] , "
" Sir , "
" 先生 , "

“ 客官，

[ðə; ði] [ˈpi:p(ə)] [ɪn][maɪ] [ˈvɪlɪdʒ] [ɑ:r; ər] [ɪˈlɪtərət] .
The people in my village are illiterate .
这 人们 在 我的 村庄 是 文盲 .

我这村人不识文字，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [noʊ] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈrɪtʃʊəlz] [ænd; ənd] [rɪˈpentəns] ?
How can one know about the rituals and repentance ?
如何 能 一 知道 关于 这 仪式 和 悔改 ?

安知经忏？

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ˈɪnsens] [bə:nd] .
There was no incense burned .
那里 曾是 不 香 烧伤 .

也没香烧。

[ɪf] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [sɪ'kjʊərətɪ] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn]
If you , sir , would be willing to provide security for the men and women
如果 你 , 先生 , 会 是 愿意的 到 提供 安全 为了 这 男人 和 女性
[ʌv; əv] ['evri] ['haʊshoʊld] [ɪn][maɪ] ['vɪlɪdʒ] ,
of every household in my village ,
的 每一个 家庭 在 我的 村庄 ,
若是客官肯为我这村大家小户男妇保安,

" [ðen] [aɪ] ['trʌb(ə)l] [juː; jʊ][tuː; tə] [rɪ'saɪt] [aɪ 'tiː] . "
" Then I'll trouble you to recite it . "
" 然后 患病的 麻烦 你 到 背诵 它 . "
便烦你讽诵罢。”

[ðə; ðɪ] ['bɪznəsmæn] [sed] :
The businessman said :
这 商人 说 :
商人道:

" [ðen] [aɪ] [wɪl] [rɪ'saɪt] [aɪ 'tiː] . "
" Then I will recite it . "
" 然后 我 将要 背诵 它 . "
“我便来讽诵，

[bʌt; bət][ðə; ðɪ] ['piːp(ə)l] [ɪn][jʊr; jər] ['vɪlɪdʒ] [dəʊnt] [bɪ'liːv] [aɪ 'tiː] ['iːðər] .
But the people in your village don't believe it either .
但 这 人们 在 你的 村庄 不 相信 它 任何一个 .
你村人却也不信。”

[ðə; ðɪ][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :
老者道:

[aɪ] [wɪl] [goʊ][tuː; tə] [iːtʃ] [ænd; ənd] ['evri] ['haʊshoʊld] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ðəm; ðəm] .
I will go to each and every household to inform them .
我 将要 去 到 每个 和 每一个 家庭 到 通知 他们 .
“我自去家家说知，

[tel] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [boʊt] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm] .
Tell him to come to the boat and invite him .
告诉 他 到 来 到 这 船 和 邀请 他 .
叫他到舟来奉请。”

[ðə; ðɪ] ['mɜːrtʃənt] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][oʊld][mæn] .
The merchant then took his leave of the old man .
这 商人 然后 采取 他的 离开 的 这 老的 男人 .
商人乃辞了老者，

[ðeɪ] [wɔːkt] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] [boʊt] .
They walked back into the boat .
他们 步行 后退 进入 这 船 .
走回舟中。

[ə'pɑːn] ['miːtɪŋ] [ðə; ðɪ] ['peɪtriɑːrk] ,
Upon meeting the Patriarch ,
之上 会议 这 族长 ,
见了祖师，

[tel] [ðə; ðɪ][oʊld][mæn][ðə; ðɪ] ['riːz(ə)n] .
Tell the old man the reason .
告诉 这 老的 男人 这 原因 .
把老者这情由说出。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道:

" [ɔ:l'dʊʊ] [ðə; ði] ['vɜ:rtʃuəs] ['pɜ:rs(ə)n][hæz; hæz] [dɪ'veləpt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)] [bɪt][ʌv; əv][ə; eɪ]['dɑʊɪst] [hɑ:rt] . . . "
" Although the virtuous person has developed a little bit of a Taoist heart . . . "
" 虽然 这 有德行的 人 有 发达 一个 小的 少量 的 一个 道教 心 . . . "

“善人虽是发了一点道心，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] [wəʊnt] [bɪ'li:v] [aɪ 'ti:] ;
I'm afraid the villagers won't believe it ;
我是 害怕的 这 村民们 惯于 相信 它 ;

只怕村人不信；

['i:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ] [bɪ'li:v] [aɪ 'ti:] ,
Even if you believe it ,
甚至 如果 你 相信 它 ,

纵是信了，

[let] [ju: 'es] [ɪn'vaɪt] [ə; eɪ][kaɪnd]['pɜ:rs(ə)n][tu:; tə] [rɪ'saɪt] [aɪ 'ti:][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Let us invite a kind person to recite it with him .
让 我们 邀请 一个 种类 人 到 背诵 它 和 他 .

来请善人与他讽诵一番，

[ðʊʊz] [θʌgz] ,
Those thugs ,
那些 暴徒 ,

那些恶汉，

[aɪ] [noʊ] [hi:; hi][hæz; hæz] [gɔ:n] [tu:; tə] ['stɑ:di] [ðə; ði] ['skɪptʃər] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [taɪm] ['bi:ɪŋ] .
I know he has gone to study the scriptures for the time being .
我 知道 他 有 已消失 到 学习 这 经文 为了 这 时间 存在 .

吾知他暂为经功去了，

" [aɪ] [wɪl] [kʌm] [ə'gen] ['leɪtər] . "
" I will come again later . "
" 我 将要 来 再次 之后 . "

以后复来。”

[ðə; ði] ['bɪznəsmæn] [sed] :
The businessman said :
这 商人 说 :

商人道:

" [ðə; ði] [bɔɪ] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [get] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [li:v] [bɪ'haɪnd][sʌm; səm] ['skɪptʃər] [fɔ:r; fər] [rɪ'pentəns]
" The boy wanted to get him to leave behind some scriptures for repentance
" 这 男生 通缉 到 得到 他 到 离开 在后面 一些 经文 为了 悔改
.
" .
" .
" .

“小子欲叫他留下经忏，

['evri] ['haʊshəʊld] [hæz; hæz][ðə; ði] [trə'dɪ(ə)n] [ʌv; əv][rɪ'kwɛstɪŋ, rɪ'kwɛstɪŋ][ænd; ənd] ['ɔ:fərɪŋ] ['sækrɪfəɪsɪz] .
Every household has the tradition of requesting and offering sacrifices .
每一个 家庭 有 这 传统 的 请求 和 提供 牺牲 .

家家传请供奉，

['neɪtʃər] [wɪl] [draɪv] [ə'wei] [ðə; ði] ['wɪkɪd] .
Nature will drive away the wicked .
自然 将要 驾驶 离开 这 邪恶 .

自然驱逐恶汉不来。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [smaɪld] [bʌt; bət][did][nɑ:t] ['ænsər] .
The patriarch smiled but did not answer .
这 族长 微笑 但 做过 不是 回答 .
祖师微笑不答。

[waɪ] [nɑ:t] ['ænsər] ?
Why not answer ?
为什么 不是 回答 ?
为何不答，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .
下回自晓。

[tʃæptər] ['naɪnti] - [eɪt] : ['gʌvərnər] ['ʒaʊ] [rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'speks, ri:'speks][ðə; ði]['dɑ:əu][ænd; ənd]
Chapter Ninety - Eight : Governor Xiao Respects the Dao and
章 九十 - 八 : 州长 肖 尊重 这 道 和
[mʌŋks] , [ðə; ði][oʊld] ['mæstər] [əb'zə:vz] [hɪz; ɪz] [feɪs] [ænd; ənd] [nʊʊz] [dʒɔɪ]
Monks , the Old Master Observes His Face and Knows Joy
僧侣 , 这 老的 掌握 观察 他的 脸 和 知道 喜悦
第九十八回 萧刺史重道敬僧 老祖师观颜知喜

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ðə; ði][oʊld][mæn][ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] . . .
Now , let's talk about the old man in the village . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 老的 男人 在 这 村庄 . . .
却说村乡这老者，

[brɪ'li:v] [ðə; ði] ['mɜ:tʃənts] - [wɜ:rdz] [ʌv; əv] [rɪ'saɪtɪŋ] ['skɹɪptʃər] [tu:; tə][wɔ:rd] [ɔ:f] ['i:v(ə)] .
Believe the merchants ' words of reciting scriptures to ward off evil .
相信 这 商人 - 字 的 背诵 经文 到 病房 离开 邪恶的 .
信商人讽经驱恶之话，

[hi:; hi][toʊld] ['evriwʌn] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] , [frʌm; frəm][ðə; ði]['lɑ:rdʒɪst] ['haʊshəʊldz] [tu:; tə][ðə; ði] [smɔ:lɪst]
He told everyone in the village , from the largest households to the smallest
他 讲述 每个人 在 这 村庄 , 从 这 最大 家庭 到 这 最小
[fæməliz] , [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
families , men and women .
家庭 , 男人 和 女性 .
遍向村中大家小户男妇说了。

['sevrəl] ['letərz] [ɔ:lsoʊ] ['steɪtɪd] [ðæt]
Several letters also stated that
一些 信件 还 声明 那
也有几个信的说道，

[ðə; ði][oʊld][mæn][wʌz; wəz][ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] .
The old man was a vegetarian .
这 老的 男人 曾是 一个 素食 .
老者吃斋人，

[du:] [nɑ:t] [laɪ] .
Do not lie .
做 不是 说谎 .
不说诳语，

[si:] [haʊ] [hi:; hi][ɪz] [ɪm'pɜ:rvɪəs] [tu:; tə]['i:v(ə)] .
See how he is impervious to evil .
看 如何 他 是 不透水的 到 邪恶的 .
看他恶汉不侵，

[ðen] [aɪ'ti:] [kæn; kən] [bi; bi] [bɪ'li:vð] [tu; tə] [bi; bi] [tru:] ;
Then it can be believed to be true ;
然后 它 能 是 相信 到 是 真的 ;
便可信真；

[ðer; ðər] [wɜ:r; wər] [ˈɔ:lsʊʊ] [ə; eɪ] [fju:] [hu:] [ˈdɪdnt] [bɪ'li:v] [aɪ'ti:] ,
There were also a few who didn't believe it ,
那里 是 还 一个 很少 WHO 没有 相信 它 ,
也有几个不信的说，

[ə; eɪ] [fɪrs] [ænd; ənd] [ˈʌɡli] [mæn]
A fierce and ugly man
一个 凶猛的 和 丑陋的 男人
凶凶丑恶汉子，

[aɪm] [nɔ:t] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [ˈbi:ɪŋ] [kɔ:t] .
I'm not afraid of being caught .
我是 不是 害怕的 的 存在 捕捉 .
捉拿也不怕，

[wʌt] [ˈsu:trə] [ɔ:r] [rɪ'pentəns] [kæn; kən] [draɪv] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] !
What sutra or repentance can drive him away !
什么 佛经 或者 悔改 能 驾驶 他 离开 !
甚么经忏能驱逐得他！

[ðə; ðɪ] [daʊts] [bɪ'twi:n] [ðʊʊz] [hu:] [trʌst] [ænd; ənd] [ðʊʊz] [hu:] [dəʊnt] [ɑ:r; əɪ] [ˈlɪŋɡərɪŋ] .
The doubts between those who trust and those who don't are lingering .
这 疑虑 之间 那些 WHO 相信 和 那些 WHO 不 是 挥之不去的 .
彼此信与不信的正在迟疑，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ˈsevrəl] [θʌgz] [bɜ:rst] [ˈɪntu:] [ðə; ðɪ] [haʊs] .
Suddenly , several thugs burst into the house .
突然 , 一些 暴徒 爆裂 进入 这 房子 .
忽然几个恶汉闯入门来，

[ðen] [ðeɪ] [went] [ænd; ənd] [ˈdræɡd] [aʊt] [ðʊʊz] [hu:] [ˈdɪdnt] [bɪ'li:v] , [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
Then they went and dragged out those who didn't believe , one by one .
然后 他们 去 和 拖拽 出去 那些 WHO 没有 相信 , 一 经过 一 .
便去把那几个不信的一个揪一个，

[ˈfaɪtɪŋ] [ɪz] [ˈfaɪtɪŋ] ,
Fighting is fighting ,
斗争 是 斗争 ,
打是打，

[ɪts] [ə; eɪ] [kɪk] .
It's a kick .
它是 一个 踢 .
踢是踢。

[ðə; ðɪ] [oʊld] [mæn] [met] [wɪð; wɪθ] [ðə; ðɪ] [ˈletər] [ˈraɪtər] .
The old man met with the letter writer .
这 老的 男人 遇见 和 这 信 作家 .
老者与那信的见了，

[hi; hi] [ˈhɜ:rɪdli] [flu:] [aʊt] [ðə; ðɪ] [dɔ:r] .
He hurriedly flew out the door .
他 匆匆 飞翔 出去 这 门 .
慌张张往门外飞走。

[step] [ˌaʊt'saɪd] .
Step outside .
步 外部 .
走出门来，

[ðə; ði] [men] [hu:] ['kærid] [ðə; ði] ['letərz] [sed] [tu;; tə][ðə; ði][oʊld][mæn] :
The men who carried the letters said to the old man :
这 男人 WHO 携带 这 信件 说 到 这 老的 男人 :

那几个信的向老者说道：

" [ðɪs] ['mætər] [ɪz] [ɪn'di:d] ['kredəb(ə)] . "
" This matter is indeed credible . "
" 这 事情 是 的确 可信的 . "

“这事当实实可信。

[wi;; wi] [went] [tu;; tə][ðə; ði] [boʊt] [tu;; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['mɜ:rtʃənt] .
We went to the boat to invite the merchant .
我们 去 到 这 船 到 邀请 这 商人 .

我们去舟中请商人来，

['wɒtʃɪŋ] [hɪm; ɪm] [rɪ'saɪt] ['skɪptʃər] [ænd; ənd] [rɪ'pentəns] ,
Watching him recite scriptures and repentance ,
观看 他 背诵 经文 和 悔改 ,

看他讽诵经忏，

[draɪv] [ðɪs] ['skaʊndrəl] [ə'weɪ] !
Drive this scoundrel away !
驾驶 这 恶棍 离开 !

驱逐这恶汉。”

[ðə; ði][oʊld][mæn][wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv] ['sevrəl] ['pi:p(ə)] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['vɪlɪdʒ] .
The old man was one of several people from the same village .
这 老的 男人 曾是 一 的 一些 人们 从 这 相同的 村庄 .

老者乃同村众几个，

['wɔ:kɪŋ] [tu;; tə][ðə; ði] [bi:tʃ] ,
Walking to the beach ,
步行 到 这 海滩 ,

走到沙滩，

[ʃʊr] ['ɪnʌf] , [aɪ] [sɔ:] [ðə; ði] [boʊt] [muəd] .
Sure enough , I saw the boat moored .
当然 足够的 , 我 锯 这 船 系泊 .

果见海舟停泊。

[æz; əz][wi;; wi] [ə'prəʊtʃt] [ðə; ði] [boʊt] ,
As we approached the boat ,
作为 我们 接近 这 船 ,

走近船来，

[ðə; ði] ['mɜ:rtʃənt] [dɪd][nɔ:t] [weɪt] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm][tu;; tə] [bɔ:rd] [ðə; ði] [ʃɪp] .
The merchant did not wait for him to board the ship .
这 商人 做过 不是 等待 为了 他 到 木板 这 船 .

商人不待他登舟，

[hi;; hi] [ðen] ['kærid] [ə; eɪ][skroʊl][ʌv; əv][ðə; ði] " - [sæl'veɪ(ə)n][frʌm; frəm] ['sʌfəriŋ] " [ə'ʃɔ:r]
He then carried a scroll of the " Bodhisattva's Salvation from Suffering " ashore
他 然后 携带 一个 滚动 的 这 " - 救恩 从 痛苦 " 岸上
.
:
.

乃捧着一卷《菩萨救苦经典》上得滩岸，

[kən'tɪnju:] ['fɔ:rwərd] .
Continue forward .
继续 向前 .

往前径行。

[ˈnoʊ][wʌn] [æskt] .
No one asked .
不 一 问 .

众人也不问，

[ðen] [ˈfa:lʊd] .
Then followed .
然后 随后 .

随后跟着。

[əˈpɑ:n] [əˈraɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] ,
Upon arriving in the village ,
之上 抵达 在 这 村庄 ,

到得村中，

[ðə; ði] [gru:p] [ænd; ənd][ðə; ði][oʊld][mæn][fɜ:rst] [ˈwa:ntɪd] [tu; tə] [test] [ðə; ði] [ˈefɪkəsi] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtʃæntɪŋ]
The group and the old man first wanted to test the efficacy of the chanting
这 团体 和 这 老的 男人 第一的 通缉 到 测试 这 功效 的 这 吟唱
[ænd; ənd] [rɪˈpentəns] .
and repentance .
和 悔改 .

那众人与老者先要试经忏灵验，

[hi; hi] [ðen] [led][ðə; ði] [ˈmɜ:tʃənts] [tu; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [noʊ][wʌn] [bɪˈli:vɪd] [ðem; ðəm] .
He then led the merchants to a place where no one believed them .
他 然后 引领 这 商人 到 一个 地方 在哪里 不 一 相信 他们 .

乃领着商人到那不信人家。

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [ðə; ði] [ˈmɜ:rtʃənt] [dɪd][nɑ:t] [ˈentər] [ðə; ði] [dɔ:r] .
As expected , the merchant did not enter the door .
作为 预期的 , 这 商人 做过 不是 进入 这 门 .

果然商人未曾进门，

[ðə; ði] [θʌgz] [rɪˈli:st] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒɜ:z] [fɜ:rst] .
The thugs released the villagers first .
这 暴徒 发布 这 村民们 第一的 .

几个恶汉先放了村人，

[hi; hi] [wɔ:kt] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [dɔ:r] .
He walked towards the door .
他 步行 向 这 门 .

往门外走去。

[ðə; ði] [θʌg] [left] .
The thug left .
这 暴徒 左边 .

恶汉去了，

[ˈmɜ:tʃənts] [brɪˈɡɪn] [baɪ] [ˈstʌdiɪŋ] [ˈskɪptʃər] .
Merchants begin by studying scriptures .
商人 开始 经过 学习 经文 .

商人乃捧经入门。

[dʒʌst] [naʊ] ,
Just now ,
只是 现在 ,

方才展卷，

[ðə; ði] [ˈmɜ:rtʃənt] [bə:nd] [ˈɪnsens] .
The merchant burned incense .
这 商人 烧伤 香 .

商人带有清香焚起，

[ti:tʃ] [ˈevriwʌn] [tuː; tə] [rɪˈsaɪt] [təˈgeðər] ,
Teach everyone to recite together ,
教 每个人 到 背诵 一起 ,

教众人和诵，

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [ðə; ði] [θʌgz] [ˈdɪdnt] [kʌm] .
As expected, the thugs didn't come .
作为 预期的 , 这 暴徒 没有 来 .

果然恶汉不来，

[hiː; hi] [ˈdɪdnt] [ˈiːv(ə)n][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [ˈhoʊmz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [fjuː] [ˈletər] [ˈraɪtɜːz] .
He didn't even go to the homes of those few letter writers .
他 没有 甚至 去 到 这 房屋 的 那些 很少 信 作家 .

也不到这几个信的家去。

[ðen] [ˈevriwʌn] [preɪzd] [ðə; ði] [əˈtʃiːvmənt] .
Then everyone praised the achievement .
然后 每个人 赞扬 这 成就 .

众人方称扬功果。

[ðen] [ˈsʌmwʌn] [els] [keɪm] [ɪn][frʌm; frəm] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [dɔːr] .
Then someone else came in from outside the door .
然后 某人 别的 来了 在 从 外部 这 门 .

只见门外又有人来，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [θʌgz] [wɜːr; wər][ˈɑːrgjuːɪŋ][ænd; ənd] [ˈfaɪtɪŋ] [æt; ət] [ˈsʌm,wənz] [ˈhaʊs] [brˈhaɪnd]
It is said that the thugs were arguing and fighting at someone's house behind
它 是 说 那 这 暴徒 是 争论 和 斗争 在 某人的 房子 在后面

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
the village .
这 村庄 .

说恶汉在村后人家打吵。

[ðə; ði] [ˈmɜːrtʃənt] [hɜːrd] [ðɪs] .
The merchant heard this .
这 商人 听到 这 .

商人听得，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [ˈkærid] [ðə; ði] [ˈskriptʃər] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhaʊs] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [ˈvɪlɪdʒ] .
He hurriedly carried the scriptures to the house in the back village .
他 匆匆 携带 这 经文 到 这 房子 在 这 后退 村庄 .

急捧经到后村人家去。

[ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [mæn] [smeld] [ðə; ði] [ˈfreɪgrənt] [brɪːz] .
The wicked man smelled the fragrant breeze .
这 邪恶 男人 闻起来 这 香 微风 .

那恶汉闻香风，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði][nekst] [ˈvɪlɪdʒ] [tuː; tə] [merk] [ə; eɪ] [siːn] .
They went to the next village to make a scene .
他们 去 到 这 下一个 村庄 到 制作 一个 场景 .

又走到前村去吵。

[ðə; ði] [ˈmɜːrtʃənt] [wʌz; wəz] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈɑːpʃnz] .
The merchant was out of options .
这 商人 曾是 出去 的 选项 .

商人没了法，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld][mæn] :
He then said to the old man :
他 然后 说 到 这 老的 男人 :

乃向老者说道：

" [ðə; ði] ['merɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['skɹɪptʃər] [ɪz] [ɪ'meɪzərəbl̩] [ænd; ənd] ['baʊndləs] . "

" The merit of the scriptures is immeasurable and boundless . "

" 这 优点 的 这 经文 是 无法估量的 和 无边无际 . "

“经功本是无量无边，

[ˈpi:p(ə)l] [ˈɔ:lweɪz] [hæv; həv][bəʊθ] [daʊt] [ænd; ənd] [feɪθ] .

People always have both doubt and faith .

人们 总是 有 两个都 怀疑 和 信仰 .

总是人心有疑有信。

[ðoʊz] [hu:] [bɪ'li:v] [ɑ:r; ər] [prə'tektɪd] [frʌm; frəm][ɔ:l][ɪ'i:v(ə)] .

Those who believe are protected from all evil .

那些 WHO 相信 是 受保护 从 全部 邪恶的 .

信者诸恶不侵，

[ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] [daʊts] [wɪl] [faɪnd][aɪ 'ti:] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə][dɪ'spel] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [taɪm] .

Those who have doubts will find it difficult to dispel them in a short time .

那些 WHO 有 疑虑 将要 寻找 它 难的 到 打消 他们 在 一个 短的 时间 .

疑者一时难逐。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['kɜ:rəntli] ['emɪnənt] [mʌŋks] [ɑ:n][maɪ] [ʃɪp] .

There are currently eminent monks on my ship .

那里 是 现在 杰出 僧侣 在 我的 船 .

我舟中现有高僧在内，

[hi:; hi] [ə'ɹɪdʒənəli] [fɔ:'sɔ:] [ðə; ði] ['paʊər] [tu:; tə] [seɪv] [ðə; ði] [ʃɪp] .

He originally foresaw the power to save the ship .

他 起初 预见 这 力量 到 节省 这 船 .

他原先知经力保舟，

[ˈnoʊɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n][ɪn] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] [hæd; həd] [ə'kju:mjələɪtɪd] [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [

Knowing that a kind person in this village had accumulated a kind of [

会心 那 一个 种类 人 在 这 村庄 有 积累 一个 种类 的 [

[ˈsʌmθɪŋ]] ,

something] ,

某物] ,

因知此村有善人积来一种，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ][wɑ:nt][tu:; tə] ['bɔ:roʊ] [maɪ] ['skɹɪptʃər] .

They also want to borrow my scriptures .

他们 还 想 到 借 我的 经文 .

还要借我经功。

[ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ənd][ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜ:z] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'spektfəli] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm] .

The old man and the villagers should respectfully invite him .

这 老的 男人 和 这 村民们 应该 尊敬 邀请 他 .

老叟与村众当恭敬请来，

[aɪ] [bɪ'li:v] [aɪ][kæn; kən] [draɪv] [ə'weɪ] [ɪ'i:v(ə)][frʌm; frəm][jər; jər] ['vɪlɪdʒ] .

I believe I can drive away evil from your village .

我 相信 我 能 驾驶 离开 邪恶的 从 你的 村庄 .

料能与你这村驱恶。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] ['lɪsnd] ,

The old man listened ,

这 老的 男人 听着 ,

老者听了，

[roʊd] :

road :

路 :

道：

[waɪ] ['dɪdnt] [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] [seɪ] [ðɪs] ['su:nər] ?
Why didn't the official say this sooner ?
为什么 没有 这 官方的 说 这 很快 ?

“客官方才不早说，

[aɪ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [aɪ] [ri:tʃt] [ðə; ði] [bəʊt] .
I waited until I reached the boat .
我 等待 直到 我 达到 这 船 .

我等到舟前，

[aɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ri'kwesɪd] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪ'pentəns] [ænd; ənd] ['tʃæntɪŋ] [ʌv; əv]
It should be requested together with the repentance and chanting of
它 应该 是 请求 一起 和 这 悔改 和 吟唱 的
[ˈskɪptʃər] .
scriptures .
经文 .

当与经忏同请。”

[ðə; ði] ['mɜ:rtʃənt] [læft] :
The merchant laughed :
这 商人 笑了 :

商人笑道：

" [ðɪs] ['emɪnənt] [mʌŋk] , "
" This eminent monk , "
" 这 杰出 僧 , "

“这位高僧，

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑ:t][æn; ən][,ɪnvɪ'teɪʃ(ə)n]['grɪv(ə)n] ['kæʒuəli] [baɪ] ['sʌmwʌŋ] [laɪk] [ju:; jʊ] .
But this is not an invitation given casually by someone like you .
但 这 是 不是 一个 邀请 给定 随意地 经过 某人 喜欢 你 .

却不是等闲与你等随便邀请的。

[aɪ] [brɔ:t] [ə; eɪ] ['plez(ə)nt] ['freɪgrəns] .
I brought a pleasant fragrance .
我 带来 一个 令人愉快的 香味 .

我有带来清香，

[ju:; jʊ] [meɪ] [goʊ][ænd; ənd] [ɪn'vaɪt] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [sɪn'sɪr] [dɪ'voʊʃ(ə)n] .
You may go and invite them with sincere devotion .
你 可能 去 和 邀请 他们 和 真诚 虔诚 .

你们可虔心去请，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeɪ] [stɪl] [wəʊnt] [kʌm] .
I'm afraid they still won't come .
我是 害怕的 他们 仍然 惯于 来 .

只怕还不肯来。”

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老者道：

" [ɪf] [ju:; jʊ] [rɪ'fju:z] [tu:; tə] [kʌm] . . . "
" If you refuse to come . . . "
" 如果 你 拒绝 到 来 . . . "

“若是不肯来，

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ɪk'spleɪn] [aɪ 'ti:] ?
But how can I explain it ?
但 如何 能 我 解释 它 ?

却怎生说？ ”

[wʌŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜːz] [sed] :
One of the villagers said :
— 的 这 村民们 说 :

只见一个村人道：

" [ðeɪ] ['oʊnli] [sed] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][tuː; tə] [θæŋk] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ðə; ði] ['mʌni] . "
" **They only said it was to thank him for the money .** " "
" 他们 仅有的 说 它 曾是 到 感谢 他 为了 这 钱 . " "
“只说是谢他钱钞。”

[ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [læft] :
The merchant laughed :
这 商人 笑了 :

商人笑道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第124/127页

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , [ðen] [ðei] ['ri:əli] [wəʊnt] [kʌm] . "

" **If that's the case , then they really won't come .** "

" 如果 那就是 这 案件 , 然后 他们 真的 惯于 来 . "

“如此便真不肯来。”

[ə; eɪ] ['vɪlɪdʒər] [sed] :

A villager said :

一个 村民 说 :

一个村人道:

" [ðei] ['oʊnli] [sed] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [æn; ən] [ɪnvi'teɪ(ə)n] [tu:; tə] [ə; eɪ] [vedʒə'terɪən] [mi:l] . "

" **They only said it was an invitation to a vegetarian meal .** "

" 他们 仅有的 说 它 曾是 一个 邀请 到 一个 素食 一顿饭 . "

“只说是请他吃斋。”

[ðə; ði] ['bɪznəsmæn] [sed] :

The businessman said :

这 商人 说 :

商人道:

" [wi:; wi] [kɑ:nt] [get] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [kʌm] . "

" **We can't get them to come .** "

" 我们 不能 得到 他们 到 来 . "

“也请不来。”

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [sed] :

The old man said :

这 老的 男人 说 :

老者道:

" [haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ 'ti:] [bi:; bi] [sed] ? "

" **How should it be said ?** "

" 如何 应该 它 是 说 ? "

“必定如何说? ”

[ðə; ði] ['bɪznəsmæn] [sed] :

The businessman said :

这 商人 说 :

商人道:

" [dʒʌst] [æsk] [ðə; ði] ['mæstər] [tu:; tə] ['dʒenəreɪt] [ˌboʊdɪ'tɪtə] . "

" **Just ask the Master to generate Bodhicitta .** "

" 只是 问 这 掌握 到 产生 菩提心 . "

“只说求老师父发菩提心，

[ˈoʊpən] [ʌp] [kən'vi:niənt] [roʊdʒ] ,

Open up convenient roads ,

打开 向上 方便的 道路 ,

开方便路，

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [help] [ʌv; əv] [maɪ] ['vɪlɪdʒə-z] , [wi:; wi] ['eksɔ:saɪzd] ['i:v(ə)] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] [baʊnd] ['di:mənz] .

With the help of my villagers , we exorcised evil spirits and bound demons .

和 这 帮助 的 我的 村民们 , 我们 驱魔 邪恶的 烈酒 和 边界 恶魔 .

与我村人驱邪缚魅，

[tuː; tə] [seɪv] [wʌnz] [laɪf] [ænd; ənd] [prə'tekt] [wʌn'self] .
To save one's life and protect oneself .
 到 节省 一个人的 生活 和 保护 自己 .
 保命护身。

" [pər'hæps] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [wɪl] [ðen] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] . "
Perhaps the high monk will then be willing to come . "
 " 也许 这 高的 僧 将要 然后 是 愿意的 到 来 . "
 高僧或者就肯来了。”

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [sed] :
The old man said :
 这 老的 男人 说 :
 老者道:

" [æz; əz] [juː; jʊ] [seɪ] , [sɜːr] , [aɪ] [wɪl] [goʊ] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm] . "
As you say , sir , I will go and invite him . "
 " 作为 你 说 , 先生 , 我 将要 去 和 邀请 他 . "
 “依客官说去请。”

[ðen] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜːz] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [boʊt] .
Then the villagers came to the front of the boat .
 然后 这 村民们 来了 到 这 正面 的 这 船 .
 乃同村人又走到舟前。

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['eksɪtɪd] [ðə; ði] ['kæbɪn] .
The patriarch had already exited the cabin .
 这 族长 有 已经 退出 这 舱 .
 只见祖师早已出了舱门，

[ˈæftər] [ˌdɪsem'bəːkɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [boʊt]
After disembarking from the boat
 后 下船 从 这 船
 下得船来，

[ˈstændɪŋ] [ɑːn] [ðæt] [biːtʃ] ,
Standing on that beach ,
 常设 在 那 海滩 ,
 立在那沙滩之上，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɜːz] [ænd; ənd] ['eldəz] , [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['sɔːləm] ['kaʊntənəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] ,
The villagers and elders , upon seeing the solemn countenance of the patriarch ,
 这 村民们 和 长者 , 之上 看到 这 庄严 面容 的 这 族长 ,
 众村人与老者望见祖师庄严色相，

[bʌt; bət] [wiː; wi] [siː] :
But we see :
 但 我们 看 :
 但见:

[ˈspɑɪrəl] [her] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['fɔːrhed] ,
Spiral hair covering the forehead ,
 螺旋 头发 覆盖 这 前额 ,
 旋发盖天庭，

[ðə; ði] ['dræɡənz] [bɜːd] [riːtʃt] [ðə; ði] ['kɔːrnərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [graʊnd] .
The dragon's beard reached the corners of the ground .
 这 龙的 胡须 达到 这 角落 的 这 地面 .
 虬须连地角。

[hɪz; ɪz] [aɪz] [flæʃt] [wɪð; wɪθ] ['laɪtnɪŋ] [spiːd] .
His eyes flashed with lightning speed .
 他的 眼睛 闪光灯 和 闪电 速度 .
 两眸掣电光，

[ˈdʌb(ə)] - [rɪŋd] [ˈaʊtlain] .
Double - ringed outline .
双倍的 - 环状 大纲 :

双环坠轮廓。

[zen] [ˈpeɪntɪŋ] [ɪn] [ˈoʊkər] [roʊbz] .
Zen painting in ochre robes .
禅 绘画 在 赭石 长袍 :

赭衲一幅禅，

[braʊn] [ˈʃu:z] [ɑ:n][bəʊθ] [fi:t] .
Brown shoes on both feet .
棕色的 鞋 在 两个都 脚 :

棕鞋双足着。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [ˈɑ:rhət] .
He was like a living Arhat .
他 曾是 喜欢 一个 活的 罗汉 :

俨然活阿罗，

[ðə; ði] [ˈeɪnʃənt] [ˈbu:dəˈbʊdə] [pæst] [ɑ:n][hɪz; ɪz][ˈmənt(ə)] .
The ancient Buddha passed on his mantle .
这 古老的 佛 通过了 在 他的 地幔 :

古佛传衣钵。

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðɪs] ,
Upon seeing this ,
之上 看到 这 ,

村人一见，

[ðeɪ] [ˈweɪtɪd] [ðer; ðər][tu:; tə] [spi:k] .
They waited there to speak .
他们 等待 那里 到 说话 :

那里等开口说话，

[hi:; hi] [ðen] [nelt] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
He then knelt down on the ground .
他 然后 跪下 向下 在 这 地面 :

便跪拜在地，

[ðeɪ] [dʒʌst] [kaʊˈtaʊd] .
They just kowtowed .
他们 只是 叩头 :

只是磕头。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ɔ:ˈlredi] [nu:] [ðer; ðər] [ɪnˈtenʃən] .
The patriarch already knew their intentions .
这 族长 已经 知道 他们的 意图 :

祖师早已知其来意，

[bʌt; bət][hi:; hi] [ˈdɪdnt] [seɪ] [ˈeniθɪŋ] .
But he didn't say anything .
但 他 没有 说 任何事物 :

却也不言，

[hi:; hi] [wɔ:kt] [streɪt] [ˈɪntu:][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
He walked straight into the village .
他 步行 直的 进入 这 村庄 :

径直走到村中。

[ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ænd][ðə; ði] [ˈʌðər] [ðen] [spʊk] :
The old man and the others then spoke :
这 老的 男人 和 这 其他的 然后 辐 :

老者与众人方才开口说道：

" [pli:z] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['mæstər] [tu:; tə][ðə; ði] [hɔ:l] [tu:; tə] ['ɔ:fər] [ˌvedʒə'terɪən] [fu:d] . "

" **Please invite the master to the hall to offer vegetarian food** . "

" 请 邀请 这 掌握 到 这 大厅 到 提供 素食 食物 . "

" 请老师父到堂中献斋。"

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .

The patriarch remained silent .

这 族长 剩余 沉默的 .

祖师也不言，

[bʌt; bət] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] , [hi:; hi] [sed] :

But looking at the village , he said :

但 寻找 在 这 村庄 , 他 说 :

但看着村间说道：

[aɪ] [ɪn'strʌkt] [ju:; jʊ][tu:; tə][hæv; həv] [ˌfɪfti:n] [kaɪndz] .

I instruct you to have fifteen kinds .

我 指示 你 到 有 十五 种类 .

嘱咐汝十五种，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['mætər] [ðæt] [ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒɪz] ['i:v(ə)l] [di:dz] ?

What is the matter that is related to the village's evil deeds ?

什么 是 这 事情 那 是 有关的 到 这 村庄的 邪恶的 契约 ?

何事与村恶？

[ɔ:l] ['i:v(ə)l] [ɪn'tenʃən] ,

All evil intentions ,

全部 邪恶的 意图 ,

诸恶化善心，

[goʊ] ['kwɪkli] [tu:; tə][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][noʊ][fɔ:rm][ʌv; əv] ['tɔ:rtʃər] .

Go quickly to the place of no form of torture .

去 迅速地 到 这 地方 的 不 形式 的 酷刑 .

速去无相虐。

[ˌæftər][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [ˌfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,

After the patriarch finished speaking ,

后 这 族长 完成的 请讲 ,

祖师说罢，

[hi:; hi] [weɪvd] [hɪz; ɪz][hænd] [tɔ:rdz] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .

He waved his hand towards the village .

他 挥手 他的 手 向 这 村庄 .

把手向村间一挥，

[roʊd] :

road :

路 :

道：

" [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [hæv; həv] [ək'septɪd] [ænd; ənd] ['præktɪst] [ðɪs] [ɪn][ə; eɪ] [braɪt] [ænd; ənd] [ˈʌpraɪt] ['mænər]

" **The people have accepted and practiced this in a bright and upright manner**

" 这 人们 有 公认 和 练习 这 在 一个 明亮的 和 直立 方式

· "

· "

· "

· "

“众已信受奉行光明正大、

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] ['kɑ:rdɪnl] [gaɪdz] [ænd; ənd] [faɪv] ['kɑ:nstənt] ['vɜ:rtʃʊ]

The principles of the Three Cardinal Guides and Five Constant Virtues

这 原则 的 这 三 红衣主教 指南 和 五 持续的 美德

三纲五常道理，

[stɪl] [preɪ] [ðæt] ['i:v(ə)] [wɪl] ['nevər] [hɑ:rm][maɪ]['mædʒɪk(ə)] ['paʊər] .
still pray that evil will never harm my magical power .
仍然 祈祷 那 邪恶的 将要 绝不 伤害 我的 神奇 力量 .
仍求个永远恶孽不来伤害法力。”

[ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [boʊt] .
The old man and the others arrived at the side of the boat .
这 老的 男人 和 这 其他的 到达的 在 这 边 的 这 船 .
老者当时同众到得船边。

[ðə; ði] ['mɜ:tʃənts] [hæd; həd] [ɔ:'redi] ['bɔ:rdɪd] [ðə; ði] [ʃɪp] .
The merchants had already boarded the ship .
这 商人 有 已经 登机 这 船 .
商人早已先上了船，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , ['evriθɪŋ] [went] ['smu:ðli] .
In an instant , everything went smoothly .
在 一个 立即的 , 一切 去 顺利 .
顷刻风顺，

[ðə; ði] ['treʒər] [ʃɪp] [seɪld] [ə'wei] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃɔ:r] .
The treasure ship sailed away from the shore .
这 宝藏 船 航行 离开 从 这 支撑 .
宝舟离岸前行。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] ['ʃaʊtɪd] [ɪn]['ju:nɪs(ə)n] , " ['mæstər] ! "
The villagers shouted in unison , " Master ! "
这 村民们 喊叫 在 齐声 , " 掌握 ! "
众村人高声齐叫“老师父，

" [li:v] [sʌm; səm] ['eksɔ:saɪzɪŋ] ['paʊər] [fɔ:r; fər] ['fju:tʃər] [ju:z] . "
" Leave some exorcising power for future use . "
" 离开 一些 驱魔 力量 为了 未来 使用 . "
留个驱邪于后道力。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [hɜ:rd] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r] ,
The patriarch heard from afar ,
这 族长 听到 从 远方 ,
祖师遥闻，

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [sed] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r] :
But then he said from afar :
但 然后 他 说 从 远方 :
却便遥说道：

" [æz; əz] [bɔ:ŋ] [æz; əz] ['evriwʌn] [hæz; həz] [gʊd] [feɪθ] [ænd; ənd] ['fɑ:lʊz] [ðə; ði] [wei] [wɪ'daʊt] [daʊt] . . .
" As long as everyone has good faith and follows the Way without doubt . . .
" 作为 长的 作为 每个人 有 好的 信仰 和 跟随 这 方式 没有 怀疑 . . .
"
"
"

“只要众善信心奉道勿疑，

[ænd; ənd][nɑ:t] [br'li:vɪŋ] [ɪn][self] - [ɪn'fliktɪd] ['i:v(ə)] ['kɔ:zɪz]
And not believing in self - inflicted evil causes
和 不是 相信 在 自己 - 造成的 邪恶的 原因
而不信自作恶因，

[nʊʊ] ['mætər] [wʌt] [dɪ'zæstər] [straɪks] , [aɪ 'ti:] [wɪl] ['nevər] [hɑ:rm][ju:; jʊ] .
No matter what disaster strikes , it will never harm you .
不 事情 什么 灾难 罢工 , 它 将要 绝不 伤害 你 .
管你灾难永不来害。”

[ˈevriwʌn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Everyone heard this ,
每个人 听到 这 ,

众人听得，

[ðeɪ] [ɔːl] [pʊt] [ðer; ðər] [pɑːmz] [təˈgeðər] .
They all put their palms together .
他们 全部 放 他们的 棕榈树 一起 .

俱各合掌，

[kɔːl] [,aɪ ˈtiː] [bæk] .
Call it back .
称呼 它 后退 .

称念回去。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ðen] [set] [seɪl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] .
The patriarch then set sail with the merchants .
这 族长 然后 放 帆 和 这 商人 .

祖师乃同商人开船而行。

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd][ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [ˈriːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ɪkˈstrɔːrdənəri] .
Only then did the merchants realize that the high monk was extraordinary .
仅有的 然后 做过 这 商人 意识到 那 这 高的 僧 曾是 非凡的 .

这商人们才知高僧不凡，

[ɪkˈstriːmli] [rɪˈspektfəl]
Extremely respectful
极其 尊重

恭敬十分，

[hiː; hi] [derd] [nɑːt] [ˈʌtər] [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)] [wɜːrd] .
He dared not utter a single word .
他 敢于 不是 说出 一个 单身的 单词 .

半句也不敢开口乱道。

[ˈsevrəl] [deɪz] ,
several days ,
一些 天 ,

数日，

[ðə; ði] [boʊt] [riːtʃt] [ðə; ði] [saʊθ] [ˈtʃaɪnə] [siː] .
The boat reached the South China Sea .
这 船 达到 这 南 中国 海 .

舟达南海。

[ˈmɜːtʃənts] [muːvd] [ðer; ðər] [ɡʊdz] [tuː; tə] [sel] .
Merchants moved their goods to sell .
商人 已搬 他们的 商品 到 卖 .

客商各搬货物发卖，

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [dɪˈklaɪnd] [ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [ˈɔːfər] .
The patriarch declined the merchant's offer .
这 族长 拒绝 这 商人的 提供 .

祖师辞谢商人，

[ˈæftər] [ˈgetɪŋ] [əˈʃɔːr] , [aɪ] [ˈstroʊld] [əˈraʊnd] .
After getting ashore , I strolled around .
后 获得 岸上 , 我 漫步 大约 .

上岸信步而行，

[əˈraɪvd] [ɪn] [ˈɡwɑːŋˈdʒoʊ] .
Arrived in Guangzhou .
到达的 在 广州 .

到得广州。

[naʊ] , [lets] [tɔ:k] [ə'baʊt] [ə; ei] ['gʌvərnər] [ʌv; əv] [ðis] [steɪt] ,
Now , let's talk about a governor of this state .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 一个 州长 的 这 状态 ,
却说这州一位刺史,

[hɪz; ɪz] ['sɜ:rneɪm] [ɪz] ['zɑʊ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] ['æŋ] .
His surname is Xiao and his given name is Ang .
他的 姓 是 肖 和 他的 给定 姓名 是 安格 .
姓萧名昂,

[hi; hi][wʌz; wəz] ['ɑ:nɪst] [ænd; ənd] [ɪnkə'rʌptəb(ə)] [ænd; ənd] [lʌvd] [ðə; ði] ['pi:p(ə)] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['tenjər] .
He was honest and incorruptible and loved the people during his tenure .
他 曾是 诚实的 和 廉洁奉公 和 喜爱 这 人们 期间 他的 任期 .
居任清廉爱民,

[sə'lu:t] [tu; tə][ðə; ði] ['vɜ:rtʃuəs] !
Salute to the virtuous !
礼炮 到 这 有德行的 !
敬礼贤士,

[ðeɪ] ['ɪspeʃəli] [rɪ'spektɪd] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['dɑʊɪst] [pri:sts] .
They especially respected monks and Taoist priests .
他们 尤其 受人尊敬 僧侣 和 道教 神父 .
尤尊重僧人道士。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
一日,

[ə'fɪ(ə)lz] [wɜ:r; wər] [dɪ'spætʃt] [tu; tə][ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] [tu; tə] [ɪn'kɜ:ɾɪdʒ] ['ægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd]
Officials were dispatched to the countryside to encourage agriculture and
官员 是 已派出 到 这 农村 到 鼓励 农业 和
['serɪkʌltʃər] .
sericulture .
蚕业 .
委下吏到乡村劝课农桑。

[haʊ'evər] , [sʌm; səm] [ə'fɪ(ə)lz] [hɪr] [hæv; həv] [bɪn] [kə'rʌpt] [ænd; ənd][hæv; həv] [ək'septɪd] [braɪbz] .
However , some officials here have been corrupt and have accepted bribes .
然而 , 一些 官员 这里 有 到过 腐败 和 有 公认 贿赂 .
这下吏却有些徇私受贿。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['sevrəl] ['welθɪ] ['pi:p(ə)] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
There are several wealthy people in the village .
那里 是 一些 富裕 人们 在 这 村庄 .
乡村有几个富豪,

[ðeɪ] [si:zd] [ðə; ði][lənd][ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] .
They seized the land of the poor .
他们 查获 这 土地 的 这 贫穷的 .
欺占穷民田土。

[ðə; ði] [pʊr] ['pi:p(ə)] [ə'pi:ld] [tu; tə][ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] .
The poor people appealed to the officials .
这 贫穷的 人们 上诉 到 这 官员 .
穷民申诉于吏,

[ə'fɪ(ə)lz] [rɪ'si:v] ['dʒenərəs] ['ɔ:rdərz] ,
Officials receive generous orders ,
官员 收到 慷慨的 订单 ,
吏受豪嘱,

[ɪnˈsted] , [ðeɪ] ˈpʌnɪʃt [ðə; ði] [pʊr] .
Instead , they punished the poor .
反而 , 他们 受到惩罚 这 贫穷的 .

反将穷民坐罪。

[ðə; ði] [pʊr] ˈsʌfə ɪnˈdʒʌstɪs [ænd; ənd] [əˈpreʃn] .
The poor suffer injustice and oppression .
这 贫穷的 遭受 不公正 和 压迫 .

穷民冤抑，

[ˈnoʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ˈɡʌvərnə ˈwʌz; wəz [ɡɒŋmɪŋ] ,
Knowing that the governor was Gongming ,
会心 那 这 州长 曾是 公明 ,

知刺史公明，

[bʌt; bət] ˈfiəriŋ [ðə; ði] ˈpaʊə ˈʌv; əv [ðə; ði] [əˈθɔːrətɪz] , [ðeɪ] [dɛəd] [nɑːt] [əˈpiːl] .
But fearing the power of the authorities , they dared not appeal .
但 害怕 这 力量 的 这 当局 , 他们 敢于 不是 上诉 .

但畏势不敢去诉，

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ˈsʌfə ɪnˈdʒʌstɪs [ænd; ənd] [ɪnˈdʊr] [ðə; ði] [ɪnˈdʒʌstɪs] .
He had no choice but to suffer injustice and endure the injustice .
他 有 不 选择 但 到 遭受 不公正 和 忍受 这 不公正 .

只得含冤饮忍。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [smɔːl] [ˈtemp(ə)] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] .
There was a small temple in this place .
那里 曾是 一个 小的 寺庙 在 这 地方 .

这地方却有一个小庙，

[ðə; ði] [ˌboʊdɪˈsɑːtvə] [ɪz] [ˈveri] [ˌefɪˈkeɪʃəs] .
The Bodhisattva is very efficacious .
这 菩萨 是 非常 有效的 .

菩萨甚灵。

[ðə; ði] [pʊr] [hæd; həd] [ˈnoʊwə ˈtuː; tə] [siːk] [ˈdʒʌstɪs] .
The poor had nowhere to seek justice .
这 贫穷的 有 无处 到 寻找 正义 .

穷民几个无处申冤，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈpɔːrtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈtemp(ə)] .
He then reported this to the temple .
他 然后 据报道 这 到 这 寺庙 .

乃告于这庙。

[ðə; ði] [ˌboʊdɪˈsɑːtvə] , [haʊˈevər] , [ɪnˈtrʌstɪd] [ə; eɪ] [driːm] [tuː; tə] [ðə; ði] [pʊr] [ˈpiːp(ə)] .
The Bodhisattva , however , entrusted a dream to the poor people .
这 菩萨 , 然而 , 受托 一个 梦 到 这 贫穷的 人们 .

菩萨却托一梦与穷民，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [juː; jʊ] [niːd] [nɑːt] [ˈwɜːrɪ] [əˈbaʊt] [jʊr; jər] [ˈɡriːvənsəz , ˈɡriːvənsɪz] [ænd; ənd] ˈsʌfəriŋ] . "
" You need not worry about your grievances and suffering . "
" 你 需要 不是 担心 关于 你的 不满 和 痛苦 . "

“汝等不必忧愁冤苦，

[ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [mʌŋk] [ɪz] [ˈpæsiŋ] [baɪ] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈtemp(ə)] [təˈdeɪ] .
A high - ranking monk is passing by our temple today .
一个 高的 - 排行 僧 是 通过 经过 我们的 寺庙 今天 .

今有高僧路过吾庙，

[lets] [teɪk] [ə; eɪ] [breɪk] [hɪr] .
Let's take a break here .
我们来吧 拿 一个 休息 这里 .

在此歇足。

[juː; jʊ] [meɪ] [ə'piːl] [jʊr; jər][ˈɡriːvənsəz, 'ɡriːvənsɪz] .
You may appeal your grievances .
你 可能 上诉 你的 不满 .

汝等可以诉冤，

[ðə; ðɪ] [haɪ] [mʌŋk] [wɪl] [ˈʊrli] [help] [juː; jʊ] .
The high monk will surely help you .
这 高的 僧 将要 一定 帮助 你 .

高僧必然与你方便。”

[ðə; ðɪ] [pʊr] [weɪk] [ʌp]
The poor wake up
这 贫穷的 唤醒 向上

穷民醒来，

[ˈdaʊt(ə)l] ,
Doubtful ,
疑 ,

半信半疑，

[tel] [ˈevriwʌn] ,
Tell everyone ,
告诉 每个人 ,

说与众人，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsʊz] [ðʊz] [huː] [brɪ'liːv] .
There are also those who believe .
那里 是 还 那些 WHO 相信 .

也有信的，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [wɪː; wi][ɑːr; ər] [rɔːŋd] [ænd; ənd] [ˈsʌfərɪŋ] , "
" **We are wronged and suffering ,** "
" 我们 是 冤枉 和 痛苦 , "

“我们冤苦，

[ɡɑːd][ˈɔːlsʊz][hæz; həz] [ˈmɜːrsɪ] [ɑːn][wʌn] [ə'ʌðər] .
God also has mercy on one another .
上帝 还 有 怜悯 在 一 其他 .

神也相怜，

[pər'hæps] [ə; eɪ] [ˈvenərəb(ə)l] [mʌŋk] [huː] [hæz; həz] [bɪn] [ɪɡ'zɒnə'reɪtɪd] [wɪl] [ɪn'diːd] [ə'raɪv] .
Perhaps a venerable monk who has been exonerated will indeed arrive .
也许 一个 可敬 僧 WHO 有 到过 无罪释放 将要 的确 到达 .

或真有白冤高僧到来。”

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsʊz] [ðʊz] [huː] [duː][nɑːt] [brɪ'liːv] .
There are also those who do not believe .
那里 是 还 那些 WHO 做 不是 相信 .

也有不信的，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[ɪts] [ɔ:l] [br'kəz, br'kɔ:z][ju:; jʊ] [kɑ:nt] [let] [gʊʊ][ʌv; əv][jʊr; jər] [pent] - [ʌp] [frʌ'streɪ(ə)n] .
It's all because you can't let go of your pent - up frustration .
它是 全部 因为 你 不能 让 去 的 你的 五角星 - 向上 挫折 .

“都是你心中郁气不过，

" [tu:; tə] [dri:m] [ðɪs] [dri:m] . "
" To dream this dream . "
" 到 梦 这 梦 . "

做此梦幻。”

[ðeɪ] [hæd; həd] ['dɪfərɪŋ] [ə'pɪnjənz] [ænd; ənd] [br'li:fs] .
They had differing opinions and beliefs .
他们 有 不同 意见 和 信仰 .

彼此疑信不一。

[ˈri:əli] ,
really ,
真的 ,

果然，

[ə; eɪ] [mʌŋk] [ə'raɪvd] [æt; ət] [mɪd'deɪ] .
A monk arrived at midday .
一个 僧 到达的 在 正午 .

日中一个僧人来到。

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [hu:] [ri:tʃt] [ðə; ði] [ʃɔ:r] .
But it was the patriarch who reached the shore .
但 它 曾是 这 族长 WHO 达到 这 支撑 .

却是祖师上得海岸，

[ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [steɪt] [ˈterəʊ:ri] ,
Entering the state territory ,
进入 这 状态 领土 ,

走入州境，

[ˈrestɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [ˈtemp(ə)]
Resting at this temple
休息 在 这 寺庙

到此庙中歇足，

[hi:; hi][sæt] [krɔ:s] - [legd] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
He sat cross - legged on the ground .
他 卫星 叉 - 腿 在 这 地面 .

跏趺坐在地上。

[wen] [ðə; ði] [pʊr] [sɔ:] [,aɪ 'ti:] ,
When the poor saw it ,
什么时候 这 贫穷的 锯 它 ,

穷民见了，

[ðeɪ] [ɔ:l] [stept] [ˈfɔ:rwərd] [ænd; ənd] [æskt] :
They all stepped forward and asked :
他们 全部 步 向前 和 问 :

齐齐上前问道：

" [wer] [dʌz] [ˈmæstər] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where does Master come from ? "
" 在哪里 做 掌握 来 从 ? "

“师父何处来？

[wer] [du:; ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə][gʊʊ] ?
Where do you wish to go ?
在哪里 做 你 希望 到 去 ?

欲往何处去？ ”

[ðə; ði] ['petriɑ:rk] [rɪ'plaɪd] :
The Patriarch replied :
这 族长 回复 :

祖师答道:

" [aɪ] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'westərn] ['ɪndiə] . "
" I come from the southwestern India . "
" 我 来 从 这 西南 印度 : "

“我从西南印度国中来，

[hi; hi] [wɪʃt] [tu:; tə]['træv(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] [i:st] ['ɪndiz] .
He wished to travel to the East Indies .
他 希望 到 旅行 到 这 东方 印第斯 :

欲往东印度国去。”

[ðə; ði] [pʊr] ['mænz] [wei] :
The Poor Man's Way :
这 贫穷的 男人的 方式 :

穷民道:

" [ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['terətɔ:ri] [ʌv; əv] ['gwɑ:ŋ'dʒoʊ] . "
" This place is within the territory of Guangzhou . "
" 这 地方 是 之内 这 领土 的 广州 : "

“我此处乃广州地界，

[bʌt; bət] [ɪts] [nɑ:t][ə; eɪ] ['mɪd(ə)l] [sku:l] [ɪn] ['ɪndiə] .
But it's not a middle school in India .
但 它是 不是 一个 中间 学校 在 印度 :

却不是印度国中。”

[ðə; ði] ['petriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道:

[aɪv] [hɜ:rd] [ðæt] [mʌŋks] [ɑ:nt] ['haɪli] [rɪ'gɑ:rdɪd] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] .
I've heard that monks aren't highly regarded in this place .
我已经 听到 那 僧侣 不是 高度 认为 在 这 地方 :

“我闻此地不重僧人，

[ə'fendɪŋ] [mʌŋks]
Offending monks
犯罪 僧侣

犯界沙门，

[ðeɪ] [wɜ:r; wəɪ][ɔ:l] ['slɔ:təd] .
They were all slaughtered .
他们 是 全部 屠杀 :

尽被屠戮。”

[ðə; ði] [pʊr] ['mænz] [wei] :
The Poor Man's Way :
这 贫穷的 男人的 方式 :

穷民道:

" [θɪŋz] [ɑ:r; əɪ] ['dɪfrənt] [naʊ] . "
" Things are different now . "
" 事物 是 不同的 现在 : "

“如今不是当时了。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [kju:i] [haʊ] [wʌz; wəz][ɪn] ['paʊə] .
At that time , Cui Hao was in power .
在 那 时间 , 崔 郝 曾是 在 力量 :

当时是崔皓当权，

[hi:; hi] ['trʌstɪd] [kʊ; kəʊ] - .
He trusted Kou Qianzhi .
他 可信 kou - .

信重寇谦之，

[dis'laɪks] [mʌŋks]
Dislikes monks
不喜欢 僧侣

不喜沙门，

[haʊ'evər] , [aɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:lsʊʊ][br'kæz, br'kɔ:z][ðə; ði] [mʌŋks] [dɪd][nɑ:t] [ki:p] [ðə; ði] ['pri:;septs] .
However , it is also because the monks did not keep the precepts .
然而 ， 它 是 还 因为 这 僧侣 做过 不是 保持 这 戒律 。

却也是沙门不守戒行，

[ðeɪ] [kɔ:zd] ['trʌb(ə)l] .
They caused trouble .
他们 导致 麻烦 。

做出事来。

[naʊ] ['bu:dɪzəm] [ɪz][rɪ'vaɪvɪŋ, rɪ:'vaɪvɪŋ] .
Now Buddhism is reviving .
现在 佛教 是 复苏 。

如今释氏复兴，

[maɪ] [greɪt] - ['grænfɑ:ðər] ['di:pli] [rɪ'spektɪd] [hɪz; ɪz] ['ti:tʃərz] .
My great - grandfather deeply respected his teachers .
我的 伟大的 - 祖父 深 受人尊敬 他的 教师 。

我太爷崇重师父们，

[ə; eɪ] ['veri] [rɪ'spektfəl] [sə'lu:t] .
A very respectful salute .
一个 非常 尊重 礼炮 。

十分敬礼。

[ɪf] [wi:; wi] [mi:t] ,
If we meet ,
如果 我们 见面 ，

若是相见了，

" [aɪ]['i:v(ə)n][wɔ:nt][tu:; tə] [br'kʌm] [jʊr; jər][dɪ'saɪp(ə)l] . "
" I even want to become your disciple . "
" 我 甚至 想 到 变得 你的 弟子 。

还要拜为师哩。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['lɪsnd] .
The patriarch listened .
这 族长 听着 。

祖师听了，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 ：

乃问道：

" [ðə; ði] [gʊd] ['pi:p(ə)l] [ðen] [spi:k] [tu:; tə][em 'i:] . "
" The good people then speak to me . "
" 这 好的 人们 然后 说话 到 我 。

“善人们话便与我讲，

" [bʌt; bət][ju:; jʊ] [si:m] [tu:; tə][hæv; həv][sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] ['sa:rou] [ɑ:n][jʊr; jər] [feɪs] ? "
" But you seem to have some kind of sorrow on your face ? "
" 但 你 似乎 到 有 一些 种类 的 悲哀 在 你的 脸 ？ "

你面貌却似有甚忧愁？ ”

[ðə; ði] [pʊr] ['mænz] [wei] :
The Poor Man's Way :
这 贫穷的 男人的 方式 :

穷民道:

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 .

正是。

[wi; wi] [i:tʃ] [hæv; həv][sʌm; səm][ˈɡri:vənsəz, ˈɡri:vənsɪz] [ðæt] [wi; wi] ['kænə:t] [rɪ'dres] .
We each have some grievances that we cannot redress .
我们 每个 有 一些 不满 那 我们 不能 纠正 .

我等各有些冤抑不得伸。

[ɪf] ['mæstər][kæn; kən] [ˈvɪndɪkeɪt] [ju: 'es] . . .
If Master can vindicate us . . .
如果 掌握 能 表白 我们 . . .

若是师父为我等伸得，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ðei] [ɑ:r; ə] [pʊr] ,
Even if they are poor ,
甚至 如果 他们 是 贫穷的 ,

便是穷，

[wi; wi][kæn; kən][ˈɔ:lsoʊ] [prɪ'per] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [mi:l] [tu; tə] [rɪ'pei] [jʊr; jər] [di:p] ['kaɪndnəs] .
We can also prepare a vegetarian meal to repay your deep kindness .
我们 能 还 准备 一个 素食 一顿饭 到 偿还 你的 深的 仁慈 .

也能备一顿斋报答深恩。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The patriarch smiled and said :
这 族长 微笑 和 说 :

祖师笑道：

" [æz; əz][ə; eɪ] [mʌŋk] , [aɪ][eɪ 'em] ['gaɪdɪd] [baɪ] [kəm'pæ(ə)n] . "
" As a monk , I am guided by compassion . "
" 作为 一个 僧 , 我 是 引导 经过 同情 . "

“我出家人慈悲为念，

[ju; jʊ][hæv; həv] [bɪn] [rɔ:ŋd] .
You have been wronged .
你 有 到过 冤枉 .

你等有冤，

[ɪts] [kən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər][ju; jʊ] .
It's convenient for you .
它是 方便的 为了 你 .

正当与你方便，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [ekspek'teɪʃn] [ʌv; əv] [rɪ'peɪmənt] .
I have no expectation of repayment .
我 有 不 期待 的 还款 .

岂望报答？

[bʌt; bət] [wʌt] ['ɡri:vənsəz, ˈɡri:vənsɪz][hæv; həv] [ði:z] [ɡʊd] ['pi:p(ə)l] ['sʌfəd] ?
But what grievances have these good people suffered ?
但 什么 不满 有 这些 好的 人们 遭受 ?

但善人等有何冤抑？ ”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人说道：

" [ɪn][maɪ] [pleɪs] , "
" In my place , "
" 在 我的 地方 , "

“我这地方，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['sevrəl] [lɑ:rdʒ] ['haʊshəʊldz] ,
There are several large households ,
那里 是 一些 大的 家庭 ,

有几家大户，

[rɪ'laɪn] [ɑ:n] [welθ] [ænd; ənd] ['paʊər] ,
Relying on wealth and power ,
依靠 在 财富 和 力量 ,

倚着富势，

[ðeɪ] [hæv; həv] [si:zd] ['aʊər; ɑ:r][lənd] .
They have seized our land .
他们 有 查获 我们的 土地 .

侵占我们田土。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['lɪsnd] .
The patriarch listened .
这 族长 听着 .

祖师听了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ɡʊd] !
" Good !
" 好的 !

“善哉！

[haʊ] [ɡʊd] !
How good !
如何 好的 !

善哉！

[ðə; ði][lənd] [bi'ɒŋz] [tu:; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
The land belongs to the king .
这 土地 属于 到 这 国王 .

田土乃皇王的，

[wɪtʃ] [wʌn][ɪz] [jɔ:rz] ?
Which one is yours ?
哪个 一 是 你的 ?

哪是你的，

[haʊ'evər] , [ðə; ði][lənd][ɪz] ['kʌltɪvətɪd] ['ʌndər] [jɔr; jər] [neɪm] .
However , the land is cultivated under your name .
然而 , 这 土地 是 栽培 在下面 你的 姓名 .

不过在你名下耕种。

[sʌm; səm][ʌv; əv][aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['teɪkən] [baɪ][ðə; ði] [rɪtʃ] .
Some of it was taken by the rich .
一些 的 它 曾是 已采取 经过 这 富有的 .

就是被富家占了些去，

" [aɪ] [dʒʌst] [ə'su:m] [ðæt] [wʌt] [maɪ] ['grænfɑ:ðər] [left] [em 'i:][wʌz; wəz] [les] . "

" **I'll just assume that what my grandfather left me was less .** "

" 患病的 只是 认为 那 什么 我的 祖父 左边 我 曾是 较少的 . "

只当当初自家祖父遗下来少得些。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :

The crowd said :

这 人群 说 :

众人道:

[ˈmæstər] ,

Master ,

掌握 ,

“师父,

[ðæts] [nɔ:t] [haʊ] [,aɪ 'ti:] [wɜ:rkz] .

That's not how it works .

那就是 不是 如何 它 作品 .

不是这等说。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [ˈwelθi] ['fæməliz] ,

For example , wealthy families ,

为了 例子 , 富裕 家庭 ,

比如富家,

[wʊd] [ðeɪ] [gɪv] [ju: 'es][ˈi:v(ə)n][ə; eɪ] ['fræk(ə)n] [ʌv; əv] [wʌt] [hi:; hi] ['wɒnts] ?

Would they give us even a fraction of what he wants ?

会 他们 给 我们 甚至 一个 分数 的 什么 他 想要 ?

可肯与我们占他分毫? ”

[ðə; ði] ['petrɪɑ:rk] [sed] :

The Patriarch said :

这 族长 说 :

祖师道:

" [hu:] [təʊld][ju:; jʊ][nɔ:t][tu:; tə][gʊv][ænd; ənd] [teɪk] [hɪz; ɪz] [pleɪs] ? "

" **Who told you not to go and take his place ?** "

" WHO 讲述 你 不是 到 去 和 拿 他的 地方 ? "

“谁叫你不占他的? ”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :

The crowd said :

这 人群 说 :

众人道:

" [ɪf] [wi:; wi] [teɪk] [ˈi:v(ə)n][ə; eɪ] ['fræk(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mʌni] . . . "

" **If we take even a fraction of his money . . .** "

" 如果 我们 拿 甚至 一个 分数 的 他的 钱 . . . "

“若是我们占了他分毫,

[hi:; hi] [ðen] [went] [tu:; tə] [kɔ:rt] [tu:; tə] [faɪl] [ə; eɪ] ['b:su:t] .

He then went to court to file a lawsuit .

他 然后 去 到 法庭 到 文件 一个 诉讼 .

他便到官讼理。

[wi:; wi] [rɪ'tɜ:rnd] [wʌt] [hi:; hi][hæd; həd] ['teɪkən] .

We returned what he had taken .

我们 返回 什么 他 有 已采取 .

我们还了他占的,

[ðeɪ] [wɪl] [stɪl] [bi:; bi]['sʌbdʒekt][tu:; tə] [ə'fɪ(ə)] ['pʌnɪʃmənt] .

They will still be subject to official punishment .

他们 将要 仍然 是 主题 到 官方的 惩罚 .

仍要受官的刑罚。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道:

" [sɪns] [hi:; hi] ['su:d] [ju:; jʊ][fɔ:r; fər] [ɪm'beɪz(ə)lmənt] . . . "
" Since he sued you for embezzlement . . . "
" 自从 他 被起诉 你 为了 挪用公款 . . . "

“他既然讼你侵占，

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] [kæn; kən][ˈɔ:lsoʊ] [ɪm'poʊz] [ə'dɪʃən(ə)l] ['pʌnɪʃmənts] [ɑ:n][ju:; jʊ] .
The officials can also impose additional punishments on you .
这 官员 能 还 强加 额外的 惩罚 在 你 .

官又能加你刑罚，

[waɪ] [dəʊnt] [ju:; jʊ] ['fɑ:lʊʊ] [hɪz; ɪz][ɪg'zæmp(ə)l][ænd; ənd][faɪl] [ə; eɪ] ['lɔ:su:t] ?
Why don't you follow his example and file a lawsuit ?
为什么 不 你 跟随 他的 例子 和 文件 一个 诉讼 ?

你何不也效他去讼？

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['næt(ə)rəl][ˈɔ:rdər] [ɪm'poʊzɪd] [ə'dɪʃən(ə)l] ['pʌnɪʃmənts] [ɑ:n][hɪm; ɪm] .
The official in charge of the natural order imposed additional punishments on him .
这 官方的 在 收费 的 这 自然的 命令 强加 额外的 惩罚 在 他 .

自然官加他刑罚。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道:

" [hi:; hi][wʌz; wəz] ['su:d] ,
" He was sued ,
" 他 曾是 被起诉 ,

“正为讼了他，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [braɪbd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['ɪnfluəns] .
He was bribed by his influence .
他 曾是 受贿 经过 他的 影响 .

被他势力通贿，

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] [ək'septɪd] [hɪz; ɪz] [ɪn'strʌk(ə)nɪz] .
The official accepted his instructions .
这 官方的 公认 他的 指示 .

官受其嘱，

[wi:; wi][hæv; həv] [bɪn] [hɑ:md] [baɪ] [ðɪs] .
We have been harmed by this .
我们 有 到过 受到伤害 经过 这 .

我等为此反被其害。

[sʌtʃ] [ɪn'dʒʌstɪs] ,
Such injustice ,
这样的 不公正 ,

似此冤抑，

['ðɜ:fɔ:r] , [aɪ][eɪ 'em][sæd] .
Therefore , I am sad .
所以 , 我 是 伤心 .

所以忧愁，

[noʊ] [ə'pi:l] [ɪz]['pɑ:səb(ə)l] .
No appeal is possible .
不 上诉 是 可能的 .

不能申诉。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道:

" [sɪns] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][nɑ:t][æz; əz] ['paʊərf(ə)l] [æz; əz][hɪm; ɪm] ,
" **Since you are not as powerful as him ,**
" 自从 你 是 不是 作为 强大的 作为 他 ,
“你既势力不如他,

[hu:] [tʊʊld][ju:; jʊ][nɑ:t][tu:; tə] [ə'ses] [jʊr; jər] [oʊn] [ˌkeɪpə'bɪlətɪz] ?
Who told you not to assess your own capabilities ?
WHO 讲述 你 不是 到 评估 你的 自己的 能力 ?
谁叫你不审己量力,

[bi:; bi][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜ:rs(ə)n] .
Be a good person .
是 一个 好的 人 .

做一个良善,

[let] ['pi:p(ə)l] [gʊʊ][tu:; tə][ðə; ði] [end] ?
Let people go to the end ?
让 人们 去 到 这 结尾 ?

让人到底?

[lənd] [ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] ['mætər] .
Land is a small matter .
土地 是 一个 小的 事情 .

田土事小,

['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd][ˈment(ə)l] [wel] - ['bi:ɪŋ] [ɑ:r; ər] ['pærəmaʊnt] .
Physical and mental well - being are paramount .
身体的 和 精神的 出色地 - 存在 是 派拉蒙 .

身心为重。

[ʌn'eɪb(ə)l][tu:; tə] [ber] [ə; eɪ] ['moʊmənts] ['æŋgər] ,
Unable to bear a moment's anger ,
无法 到 熊 一个 瞬间 愤怒 ,

不忍一朝之忿,

['sʌfəɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [frʌ'streɪf(ə)n] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [noʊ] [wei] [tu:; tə] [vent] [wʌnz] [frʌ'streɪf(ə)n] ,
Suffering from the frustration of having no way to vent one's frustration ,
痛苦 从 这 挫折 的 拥有 不 方式 到 发泄 一个人的 挫折 ,

受了无伸之郁,

[gʊd] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] [ʌnə'wer] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] .
Good people are unaware of their own importance .
好的 人们 是 不知情 的 他们的 自己的 重要性 .

是善人不自知重。

[ju:; jʊ] [nu:] [haʊ] [tu:; tə] [ə'ses] [jʊr; jər] [oʊn] [ə'bɪlətɪz] [bæk] [ðen] .
You knew how to assess your own abilities back then .
你 知道 如何 到 评估 你的 自己的 能力 后退 然后 .

你当初知审己量力,

[gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [pɔɪnt] .
Give him a point .
给 他 一个 观点 .

让他一分,

[pli:z] [æsk][hɪm; ɪm]['kaɪndli] .
Please ask him kindly .
请 问 他 亲切地 .

把好言求他,

[dʌz] [hi:; hi][hæv; həv][noʊ] [hɑ:rt] ?
Does he have no heart ?
做 他 有 不 心 ？

难道他无人心，

[wɪl] [ju:; jə] [kən'tɪnju:] [tu:; tə] ['bʊli] [ˌem 'i:] [beɪst] [ɑ:n][jər; jər] ['paʊər] ?
Will you continue to bully me based on your power ?
将要 你 继续 到 欺负 我 基于 在 你的 力量 ？

倚势欺你到底？ ”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 ：

众人道：

" ['mæstər] , [ju:; jə][dəunt] [noʊ] . "
" Master , you don't know . "
" 掌握 , 你 不 知道 . "

“师父你不知。

[hi:; hi] [rɪ'laɪd] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [welθ] [ænd; ənd] ['paʊər] .
He relied on his wealth and power .
他 依赖 在 他的 财富 和 力量 。

他倚富势，

[ðeɪ] [wɪl] [nɑ:t] [rest] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hæv; həv] ['teɪkən] [ɔ:l] [jʊr; jər][lənd] .
They will not rest until they have taken all your land .
他们 将要 不是 休息 直到 他们 有 已采取 全部 你的 土地 。

非要把你田土不尽夺了不休。”

[ðə; ði] ['patriɑ:rk] ['lɪsnd] .
The patriarch listened .
这 族长 听着 。

祖师听了，

[roʊd] :
road :
路 ：

道：

" [gʊd] !
" Good !
" 好的 ！

“善哉！

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 ！

善哉！

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [ɪg'zɔ:st] [ɔ:l] [wʌnz] ['paʊər] .
One should not exhaust all one's power .
一 应该 不是 排气 全部一个人的 力量 。

势力不可使尽，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [dɪ'si:v] ['gʊʊsts] [ænd; ənd][ɡɒdz][ɪn] ['si:kɹət] ?
How can one deceive ghosts and gods in secret ?
如何 能 一 欺骗 鬼魂 和 神 在 秘密 ？

鬼神岂可暗欺？

['θaʊz(ə)nd] - [jɪr] - [oʊld] [fi:ldz]
Thousand - year - old fields
千 - 年 - 老的 字段

千年田地，

[həʊ] [kʊd; kəd][hi:; hi] ['pɑ:səbli] [hæv; həv][ju:; jʊ][ɔ:l][tu:; tə] [hɪm'self] ?
How could he possibly have you all to himself ?
如何 可以 他 可能 有 你 全部 到 他自己 ?
他岂能独占你的？

[ə; eɪ][kaɪnd][ˈpɜ:rs(ə)n] [wɪl] ['oʊnli] [ji:lɪd] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] [tu:; tə][em 'i:] .
A kind person will only yield a little to me .
一个 种类 人 将要 仅有的 屈服 一个 小的 到 我 .
善人只依我忍让一分，

[tu:; tə][ɪn'dʒɔɪ][ə; eɪ] ['pi:sf(ə)l] [ænd; ənd] [sɪ'kjʊr] [laɪf] .
To enjoy a peaceful and secure life .
到 享受 一个 和平 和 安全的 生活 .
受一分安身之福。

[hi:; hi] ['bulɪd] [ðə; ði] [pʊr] [br'kəz, br'kɔ:z][hi:; hi][wʌz; wəz] [rɪtʃ] .
He bullied the poor because he was rich .
他 被欺凌 这 贫穷的 因为 他 曾是 富有的 .
他倚富欺贫，

[ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi] [dr'vaɪn] [ˌretrɪ'bju:ʃ(ə)n] .
There will be divine retribution .
那里 将要 是 神圣的 报应 .
自有鬼神报应。”

[ˈæftər][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the patriarch finished speaking ,
后 这 族长 完成的 请讲 ,
祖师说罢，

[hi:; hi][gʌ:t] [ʌp] [ænd; ənd] [left] .
He got up and left .
他 得到 向上 和 左边 .
起身就走。

['oʊnli][ə; eɪ] ['ska:lər] [wʌz; wəz] [si:n] .
Only a scholar was seen .
仅有的 一个 学者 曾是 已见 .
只见一个士人，

['hævɪŋ] [ˌoʊvər'hɜ:rd] [ðɪs] [spi:tʃ] ,
Having overheard this speech ,
拥有 无意中听到 这 演讲 ,
在旁听了讲说的这一番语，

[hi:; hi] [ðen] [stept] ['fɔ:rwəd] [ænd; ənd] [bəʊd] [rɪ'spektfəli] .
He then stepped forward and bowed respectfully .
他 然后 步 向前 和 鞠躬 尊敬 .
乃上前恭礼，

[roʊd] :
road :
路 :
道:
" [wer] [dɪd][ðə; ði][oʊld] ['mæstər] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did the old master come from ? "
" 在哪里 做过 这 老的 掌握 来 从 ? "
“老师父何来，

[pli:z] [kʌm] [tu:; tə] [ʒəʊʒwɑŋ] - .
Please come to Xiaozhuang Yizhai .
请 来 到 小庄 - .
且请到小庄一斋。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [lʊkt] [æt; ət] [ðæt] ['ska:lər] :
The patriarch looked at that scholar :
这 族长 看起来 在 那 学者 :

祖师看那士人:

['weɪɪŋ] [ə; eɪ] ['ska:lə-z] [kæp] , [ə; eɪ] ['floʊɪŋ] [roʊb]
Wearing a scholar's cap , a flowing robe
穿着 一个 学者的 帽 , 一个 流动 长袍

头戴儒巾一幅飘,

[ðə; ði] [jʌŋ] ['ska:lər] [ɪn][hɪz; ɪz] [gri:n] [roʊbz] [ɪz][ə; eɪ] ['bjʊ:tɪf(ə)] [ænd; ənd] ['elɪɡənt] ['fɪɡjər] .
The young scholar in his green robes is a beautiful and elegant figure .
这 年轻的 学者 在 他的 绿色的 长袍 是 一个 美丽的 和 优雅的 数字 .

青衿着处美丰标。

[ɪn'di:d] , [ðə; ði]['mædʒəsti][ʌv; əv][ðə; ði] [su:'pɪriər] ['nei(ə)n][ɪz] ['eksələnt] .
Indeed , the majesty of the superior nation is excellent .
的确 , 这 威严 的 这 优越的 国家 是 出色的 .

果然上国威仪好,

[ʌn'lɑ:k] [ðə; ði] ['elɪɡənt] [ə'taɪər][ʌv; əv] [ðoʊz] [frʌm; frəm] [rɪ'moʊt] [ænd; ənd] ['desələt] ['pleɪsɪz] .
Unlike the elegant attire of those from remote and desolate places .
与此不同 这 优雅的 服装 的 那些 从 偏僻的 和 荒凉 地方 .

不似遐荒打扮乔。

[wen] [ðə; ði] ['ska:lər] [met] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] , [hi; hi] [spoʊk] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [prə'faʊnd] [trʊθs] .
When the scholar met the patriarch , he spoke a string of profound truths .
什么时候 这 学者 遇见 这 族长 , 他 辐 一个 细绳 的 深刻的 真相 .

这士人见了祖师语言一团道理,

[hi; hi] ['si:kɹətli] [θɔ:t] :
He secretly thought :
他 偷偷 想法 :

乃私想道:

" [mʌŋks] [ˈɔ:f(ə)n] [spi:k] [ɪn]['loʊk(ə)][ˈdaɪəlekt्स][ænd; ənd] [zen] ['seɪɪŋz] . "
" **Monks often speak in local dialects and Zen sayings .** "
" 僧侣 经常 说话 在 当地的 方言 和 禅 谚语 . "

“僧家多讲些方言禅语。

[ðɪs] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['dɪfrənt] .
This monk was different .
这 僧 曾是 不同的 .

这僧人却不同,

[wi; wi] [ʃʊd; ʃəd] [æsk][hɪm; ɪm][ə; eɪ] [fju:] [prə'faʊnd] ['kwɛstʃənz] [æt; ət][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['vɪlə] .
We should ask him a few profound questions at the mountain villa .
我们 应该 问 他 一个 很少 深刻的 问题 在 这 山 别墅 .

当请他山庄上问几句奥理。

[wʌt] [ɪf] ['hi:z] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] ?
What if he's a high - ranking monk ?
什么 如果 他是 一个 高的 - 排行 僧 ?

万一是个高僧,

[dəʊnt] [mɪs] [aɪ 'ti:] .
Don't miss it .
不 错过 它 .

莫要错过。”

[hiː; hi] [ðen] [went] [ˈfɔːrwəd] [ænd; ənd][ɪnˈvaɪtɪd][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [tuː; tə][ðə; ði][ˈmænər][fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈsɪmp(ə)]
He then went forward and invited the patriarch to the manor for a simple
他 然后 去 向前 和 受邀 这 族长 到 这 庄园 为了 一个 简单的
[miːl] .
meal .
一顿饭 .

乃上前请祖师到庄中便斋一供。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [wʌz; wəz][ˈɔːlsou] [ˈhʌŋɡri] [ænd; ənd][hæd; həd][nɑːt] [jet] [bɪn] [ˈeɪb(ə)] [tuː; tə][fæst] .
The patriarch was also hungry and had not yet been able to fast .
这 族长 曾是 还 饥饿的 和 有 不是 然而 到过 有能力的 到 快速地 .
祖师正也饥未得斋，
[hiː; hi] [ðen] [ˈfaːlouɪd] [ðə; ði] [ˈskaːlər] [tuː; tə][ðə; ði][ˈmænər] .
He then followed the scholar to the manor .
他 然后 随后 这 学者 到 这 庄园 .
乃随士人到得庄内，

[ðeɪ] [ɪksˈtʃeɪndʒd] [ˈplezəntriːz] .
They exchanged pleasantries .
他们 交换 客套话 .
彼此叙礼。

[ðə; ði] [ˈskaːlər] [ðen] [æskt] :
The scholar then asked :
这 学者 然后 问 :
士人便问道：

" [wer] [dɪd][ðə; ði][oʊld] [ˈmæstər] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did the old master come from ? "
" 在哪里 做过 这 老的 掌握 来 从 ? "
“老师父何来？ ”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ðen] [əˈɡriːd] [tuː; tə][ðə; ði][əˈraɪv(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwestərn] [ˈmæstər] .
The patriarch then agreed to the arrival of the Western Master .
这 族长 然后 同意 到 这 到达 的 这 西 掌握 .
祖师便把西来答应。

[sˈkɒləz] [sed] :
Scholars said :
学者们 说 :
士人道：

" [ˈmæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "
“老师父，

[ɔːr] [pərˈhæps][hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈwaːndərɪŋ] [əˈraʊnd] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːmz] .
Or perhaps he was wandering around begging for alms .
或者 也许 他 曾是 漫游 大约 乞讨 为了 施舍 .
还是游方化缘，

" [dɪd][hiː; hi] [siːk] [aʊt] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)][tuː; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [ðə; ði][daʊ] ? "
" Did he seek out a temple to cultivate the Tao ? "
" 做过 他 寻找 出去 一个 寺庙 到 培育 这 道 ? "
却是寻寺院修行了道？ ”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :
祖师道：

“ [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [hæz; həz][bəʊθ] [ˈmætərz] [tuː; tə] [əˈtend] [tuː; tə] . ”
“ **This humble monk has both matters to attend to** . ”
“ 这 谦逊的 僧 有 两个都 事情 到 出席 到 . ”
“ 小僧两事皆有。 ”

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ðeəz; ðəz][ə; eɪ][dɪˈzaɪər][tuː; tə] [ɪˈvɑːlv] .
It's just that there's a desire to evolve .
它是 只是 那 有 一个 欲望 到 发展 .
只是有愿演化，

" [əkˈsept] [ˈpi:p(ə)] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər] [ˈsɜːrkəmstænsɪz] . "
" **Accept people according to their circumstances** . "
" 接受 人们 根据 到 他们的 情况 . "
随方度人。”

[sˈkɒləz] [sed] :
Scholars said :
学者们 说 :
士人道：

" [aɪ] , [ðə; ði][seɪdʒ][ʌv; əv] [ˈtʃaɪnə] , [eɪˈem] [əˈbʌv] . "
" **I , the sage of China , am above** . "
" 我 , 这 圣人 的 中国 , 是 多于 . "
“我这中华圣人在上，

[prəˈpraɪəti] , [ˈraɪtʃəsnəs] , [ænd; ənd][ˈmɔːrəl] [ˈgaɪd(ə)ns] [ˈflʌrɪft] .
Propriety , righteousness , and moral guidance flourished .
礼 , 义 , 和 道德 指导 繁荣 .
礼义道化大行。

[sʌm; səm] [bɪˈli:v] [ɪn] [ˈbuːdɪzəm] ,
Some believe in Buddhism ,
一些 相信 在 佛教 ,
有等信释教的，

[aɪ][dʒʌst] [rɪˈspektfəli] [əˈdrest] [maɪ][ˈmæstər] , [ðə; ði] [mʌŋk] ;
I just respectfully addressed my master , the monk ;
我 只是 尊敬 已解决 我的 掌握 , 这 僧 ;
方才尊敬师父僧人；

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [bɪˈli:v] ,
If you don't believe ,
如果 你 不 相信 ,
若是不信的，

[haʊ] [ðen] [kæn; kən][aɪˈtiː][biː; bi] [dʌŋ] ?
How then can it be done ?
如何 然后 能 它 是 完毕 ?
便如何行得？ ”

[ðə; ði] [ˈpetrɪɑːrk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :
祖师道：

" [mʌŋks] [ˈoʊnli] [gaɪd] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv][ə; eɪ][ˈkɑːrmɪk] [kəˈnekʃ(ə)n] . "
" **Monks only guide those who have a karmic connection** . "
" 僧侣 仅有的 指导 那些 WHO 有 一个 因果报应 联系 . "
“出家人也只度化个有缘，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [fɔːrs] [ˈsʌmwʌŋ] [tuː; tə] [bɪˈli:v] ?
How can you force someone to believe ?
如何 能 你 力量 某人 到 相信 ?
怎强人信受？ ”

[s'kɒləz] [sed] :
Scholars said :
学者们 说 :

士人道：

" [fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)] , [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['kwestʃən] [ðæt] [aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə][æsk][juː; jʊ] . "
" For example , I have a question that I'd like to ask you . "
" 为了 例子 , 我 有 一个 问题 那 ID 喜欢 到 问 你 . "

“比如小子有一件心事请教。

[ðə; ði] ['skɪptʃər] [seɪ] [ðæt] [ɔːl] [kən'dɪfnd] [fə'nɑːmɪnə] . . .
The scriptures say that all conditioned phenomena . . .
这 经文 说 那 全部 条件反射 现象 . . .

经言一切有为法，

[laɪk] [ə; eɪ] [dri:m] , [ə; eɪ] ['bʌb(ə)] .
Like a dream , a bubble .
喜欢 一个 梦 , 一个 气泡 .

如梦幻泡影。

[aɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] ['evrɪθɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] [ɪz][dʒʌst][ə; eɪ] [dri:m] , [æn; ən][ɪ'luːʒ(ə)n] .
It seems that everything in this world is just a dream , an illusion .
它 似乎 那 一切 在 这 世界 是 只是 一个 梦 , 一个 错觉 .

看来世事都是梦幻泡影，

[ðæt] [ɪz] ['nʌθɪŋnəs] .
That is nothingness .
那 是 虚无 .

便是虚无的了。

[waɪ] [ɪz][aɪ 'tiː] [ðæt] [sʌm; səm] ['piːp(ə)] [seɪ] " [dri:mz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [kɔːz] " ?
Why is it that some people say " dreams are the cause " ?
为什么 是 它 那 一些 人们 说 " 梦境 是 这 原因 " ?

怎么又有说『梦乃因也』？

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] ,
Because of this ,
因为 的 这 ,

因有此事，

[ðen] [aɪ][hæd; həd] [ðɪs] [dri:m] .
Then I had this dream .
然后 我 有 这 梦 .

便有此梦，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [kɔːrə'spɔːndɪŋ] [ɪ'vents] [ɪn][ðə; ði] [dri:m] .
There are often corresponding events in the dream .
那里 是 经常 相应的 活动 在 这 梦 .

往往有前梦后应的。

[tuː; tə][biː; bi] ['ɑːnɪst] [wɪð; wɪθ]['mæstər] ,
To be honest with Master ,
到 是 诚实的 和 掌握 ,

实不瞒师父说，

[jʌŋ] [mæn] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['lɜːrɪd] [ɪn][bəʊθ] ['eɪnfənt] [ænd; ənd]['mɔːdərn] [taɪmz] .
Young man , you are learned in both ancient and modern times .
年轻的 男人 , 你 是 学习 在 两个都 古老的 和 现代的 时代 .

小子博学古今，

[ɪts] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [feɪm] [ænd; ənd] [sək'ses] .
It's not difficult to achieve fame and success .
它是 不是 难的 到 达到 名声 和 成功 .

论功名也不难，

[waɪ] [ɪz][aɪ 'ti:] [ðæt] [wen'evər] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən][ɪg'zæm] ,
Why is it that whenever there is an exam ,
为什么 是 它 那 每当 那里 是 一个 考试 ,
怎么但遇应试,

[hiː; hi] [ðen] [driːmd] [ðæt] [æn; ən][ɑːks] [blɑːkt] [hɪz; ɪz][roʊd] [ænd; ənd][hiː; hi] [bʌmpt] [ˈɪntuː][aɪ 'ti:] .
He then dreamed that an ox blocked his road and he bumped into it .
他 然后 梦见 那 一个 牛 已屏蔽 他的 路 和 他 撞 进入 它 .
便梦见一牛阻路而触,

[ɪn][ðə; ðɪ] [end] , [θɪŋz] [dɪd][nɑːt][goʊ][æz; əz] [plænd] .
In the end , things did not go as planned .
在 这 结尾 , 事物 做过 不是 去 作为 计划 .
卒至不得遂意。

[ɪf] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [driːm] . . .
If such a dream . . .
如果 这样的 一个 梦 . . .
若此等梦,

[ðen] [aɪ 'ti:] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [fɔːls] .
Then it will not be false .
然后 它 将要 不是 是 错误的 .
便不为虚。”

[ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑːrk] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The patriarch smiled and said :
这 族长 微笑 和 说 :
祖师笑道:

[duː][kaɪnd] [ˈpiːp(ə)] [laɪk] [tuː; tə] [iːt] [biːf] ?
Do kind people like to eat beef ?
做 种类 人们 喜欢 到 吃 牛肉 ?
“善人爱食牛么？ ”

[s'kɒləz] [sed] :
Scholars said :
学者们 说 :
士人道:

" [iːtɪŋ] [biːf] ,
" **Eating beef ,**
" 吃 牛肉 ,
“食牛,

[iːtɪŋ] [biːf] ,
Eating beef ,
吃 牛肉 ,
食牛,

[ɪts] [ˈsʌmθɪŋ] [aɪ][ˈjuːzuəli; 'juːzəli][ɪn'dʒɔɪ] [iːtɪŋ] .
It's something I usually enjoy eating .
它是 某物 我 通常 享受 吃 .
果是平日爱食。”

[ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :
祖师道:

" [ðæt] [ɪz] [waɪ] . "
" **That is why . "**
" 那 是 为什么 . "
“即因此也。”

[ðə; ði] ['skɑ:lər] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The scholar laughed and said :
这 学者 笑了 和 说 :

士人笑道：

" [wi:: wi] [i:t] [ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv] [bi:f] . "
" We eat a lot of beef . "
" 我们 吃 一个 很多 的 牛肉 " :

“我辈食牛也多，

[haʊ'evər] , ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ˈɔ:lsʊv] [ə'tʃi:vð] [feɪm] [ænd; ənd] [sək'ses] .
However , many of them also achieved fame and success .
然而 , 许多 的 他们 还 已达成 名声 和 成功 .

却也多有功名遂意。

[waɪ] [du:][ju:: jʊ] [ɪn'sɪst][ɑ:n] [prə'vʊʊkɪŋ] [ænd; ənd] ['hɪndərɪŋ] [em 'i:] ?
Why do you insist on provoking and hindering me ?
为什么 做 你 坚持 在 挑衅 和 阻碍 我 ?

如何偏来触我阻我？ ”

[ðə; ði] ['petriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

['pi:p(ə)] [eɪt] [wət'evər] [ðeɪ] [kʊd; kəd][faɪnd] .
People ate whatever they could find .
人们 吃 任何 他们 可以 寻找 .

“众人随遇而食，

[hu:] [ɪz][,aɪ 'ti:] [ðæt] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [fɪ'lænθrəpi] [ɪz][soʊ][fɑ:nd][ʌv; əv] ?
Who is it that the center of philanthropy is so fond of ?
WHO 是 它 那 这 中心 的 慈善事业 是 所以 喜爱 的 ?

谁叫善人中心酷爱？

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [lʌv] ,
This kind of love ,
这 种类 的 爱 ,

这一种爱，

[hi:: hi] [ðen] [fel] [ɪ'ɪntu:][ðə; ði][træp][ʌv; əv] [gri:d] .
He then fell into the trap of greed .
他 然后 跌倒 进入 这 陷阱 的 贪婪 .

便入了贪魔。

[ðɪs] ['di:mən] [ɪz] [wɪ'ðɪn] [em 'i:] ,
This demon is within me ,
这 恶魔 是 之内 我 ,

这魔在身，

[,eɪ di: 'di:][tu:: tə] [ðæt] [ðə; ði][dɪ'zɑɪər][fɔ:r; fər] [feɪm] ['stɜ:rɪŋ] [wɪ'ðɪn] ,
Add to that the desire for fame stirring within ,
添加 到 那 这 欲望 为了 名声 搅拌 之内 ,

再加一贪名之念动于中，

[wʌn] [tʌtʃ] , [wʌn] [rɪ'zɪstəns] .
One touch , one resistance .
一 触碰 , 一 反抗 .

一触一阻，

[nʊv] ['wʌndər] [ɪts] [soʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:: tə] [ə'tʃi:v] [ə; eɪ] [gʊd] [neɪm] .
No wonder it's so difficult to achieve a good name .
不 想知道 它是 所以 难的 到 达到 一个 好的 姓名 .

无怪名之难遂。”

[s'kɒləz] [sed] :
Scholars said :
学者们 说 :

士人道：

" [tʌtʃɪŋ] [ðə; ði][ɑ:ks][ɪz][ðə; ði]['ɑ:ksɪz] [fɔ:lt] . "
" Touching the ox is the ox's fault . "
" 接触 这 牛 是 这 牛的 过错 . "

“触牛是牛因，

[ðɪs] ['ɑ:bstək(ə)][ɪz] [gri:d] .
This obstacle is greed .
这 障碍 是 贪婪 .

这阻却是贪。

[hu:] ['dʌznt] [kreɪv] [feɪm] ?
Who doesn't crave fame ?
WHO 不 渴望 名声 ?

谁不贪名，

[waɪ] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ][ðə; ði]['oʊnli][wʌŋ] ['blɑ:kɪŋ] [maɪ] [wei] ?
Why are you the only one blocking my way ?
为什么 是 你 这 仅有的 一 阻塞 我的 方式 ?

何独阻我？ ”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

[waɪ] [wʊd] [ə; eɪ] [ɡʊd] ['pɜ:rs(ə)n] [daʊt] [ðɪs] [mʌtʃ] ?
Why would a good person doubt this much ?
为什么 会 一个 好的 人 怀疑 这 很多 ?

“善人何疑至此？

['meni] [θɪŋz] [ɪn][laɪf][ɑ:r; ər] [geɪnd] [ʌnɪn'tenʃənəli] .
Many things in life are gained unintentionally .
许多 事物 在 生活 是 获得 无意中 .

世事多得于无心，

[ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə][æsk] ,
If you are willing to ask ,
如果 你 是 愿意的 到 问 ,

有心去求，

[ɪz][,aɪ 'ti:]['ɔ:f(ə)n] [ʌnsək'sesfl] ?
Is it often unsuccessful ?
是 它 经常 不成功 ?

常有不得？

[,aɪ 'ti:][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] ['di:mən] [ʌv; əv] [gri:d] .
It is because of the demon of greed .
它 是 因为 的 这 恶魔 的 贪婪 .

因贪魔也。

[mɔ:ɹ'oʊvər] , ['i:v(ə)n] ['vɜ:rtʃuəs] ['pi:p(ə)l] [hæv; həv][ðə; ði]['i:v(ə)l] [kɔ:z] [ʌv; əv] ['lʌvɪŋ] [tu:; tə] [i:t] ['æniɪm(ə)l] [mi:t]
Moreover , even virtuous people have the evil cause of loving to eat animal meat
而且 , 甚至 有德行的 人们 有 这 邪恶的 原因 的 爱 到 吃 动物 肉
.
:
.

况善人有爱食牲物一种恶因。”

[ðə; ði] [s'kɒləz] ['lɪsnd] ,
The scholars listened ,
这 学者们 听着 ,
士人听了，

[wi;; wi] [stɪl] [ni:d] [tu;; tə]['ɑ:rgju:] .
We still need to argue .
我们 仍然 需要 到 争论 .
仍要辩驳。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd][dɪd][nɑ:t] ['ænsər] .
The patriarch closed his eyes and did not answer .
这 族长 关闭 他的 眼睛 和 做过 不是 回答 .
祖师闭目不答，

['sʌd(ə)nli] , [hi;; hi][sæt] [krɔ:s] - [legd] [ænd; ənd] [br'keɪm] [stɪl] .
Suddenly , he sat cross - legged and became still .
突然 , 他 卫星 叉 - 腿 和 成为 仍然 .
忽然跏趺静定起来。

[wen] [ðə; ði] [s'kɒləz] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
When the scholars saw it ,
什么时候 这 学者们 锯 它 ,
士人见了，

[hi;; hi] [ðen] [gɔ:t] [ju:st] [tu;; tə] ['sɪtɪŋ] [br'saɪd] [hɪm; ɪm] .
He then got used to sitting beside him .
他 然后 得到 用过的 到 坐着 旁 他 .
便也习坐在旁，

[br'fɔ:r] [aɪ] [nu:] [aɪ 'ti:] , [naɪt] [hæd; həd] ['fɔ:lən] .
Before I knew it , night had fallen .
前 我 知道 它 , 夜晚 有 倒下 .
不觉坐至天晚，

[ə; eɪ] ['skɑ:lər] [ə'keɪz(ə)nəli] ['entərz] [ə; eɪ] [dri:m] .
A scholar occasionally enters a dream .
一个 学者 偶尔 进入 一个 梦 .
士人偶入梦境，

[aɪ] [sɔ:] [ə; eɪ][væst] ['oʊ(ə)n] .
I saw a vast ocean .
我 锯 一个 广阔的 海洋 .
见一大海，

[væst] ['oʊ(ə)n]
Vast ocean
广阔的 海洋
汪洋无际，

['si:ɪŋ] [wʌn'self] [æz; əz] [rɪ'zemblɪŋ] [ə; eɪ][brʊʊ'keɪd] - [skeɪld] [fɪʃ] ,
Seeing oneself as resembling a brocade - scaled fish ,
看到 自己 作为 类似 一个 锦缎 - 缩放 鱼 ,
看自身如锦鳞鱼状，

[hi;; hi][wʌz; wəz] [smʌg] [ænd; ənd] [self] - ['sætɪsfɑɪd] [ɪn] [ðæt] [weɪv] .
He was smug and self - satisfied in that wave .
他 曾是 踌躇满志 和 自己 - 使满意 在 那 海浪 .
在那波间洋洋得意。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['swɪmɪŋ] [ə'raʊnd] .
They were swimming around .
他们 是 游泳 大约 .
正游来游去，

[ˈsʌd(ə)nli] [ɑ:n][ðə; ði] [weɪvz] ,
Suddenly on the waves ,
突然 在 这 波浪 ,

忽然波涛之上，

[ə; eɪ] [blu:] [klaʊd] [ɪ'mɜ:rdʒd] .
A blue cloud emerged .
一个 蓝色的 云 出现 .

涌出一朵青云，

[ə; eɪ] [mə'mɔ:riəl] ['ɑ:rtʃweɪ] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] .
A memorial archway appeared in the clouds .
一个 纪念馆 拱道 出现 在 这 云 .

那云中现出一座牌坊，

[ðer; ðər][ɑ:r; əɪ] [tu:] ['kærəktərz] [ɑ:n][ðə; ði] ['ɑ:rtʃweɪ] .
There are two characters on the archway .
那里 是 二 人物 在 这 拱道 .

牌坊上有二字，

[ðə; ði] [s'kɒləz] [stɛəd] [ɪn'tentli] [æt; ət][aɪ 'ti:] .
The scholars stared intently at it .
这 学者们 凝视 专注地 在 它 .

士人定睛观看，

[ə; eɪ] [faɪn] ['ɑ:rtʃweɪ] ,
A fine archway ,
一个 美好的 拱道 ,

好座牌坊，

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得？

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ˈkʌləf(ə)] [ˈpɪləs] [stænd] [tɔ:l] [ænd; ənd] [sɔ:r] ['ɪntu:][ðə; ði][skaɪ] .
Colorful pillars stand tall and soar into the sky .
丰富多彩的 柱子 站立 高的 和 翱翔 进入 这 天空 .

彩柱冲天立，

[ˈflaɪɪŋ] [i:vz] [groʊ] [br'saɪd] [tri:z] .
Flying eaves grow beside trees .
飞行 檐 生长 旁 树木 .

飞檐傍木生。

[ˈmɪŋ,mɪŋ] [ˈʃu:] [ˈdeɪju:]
Mingming Shu Dayu
明明 舒 大宇

明明书大宇，

[ˈkʌnpɛŋ] [ˈtrævlz] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [maɪlz] .
Kunpeng travels ten thousand miles .
鲲鹏 旅行 十 千 英里 .

鲲鹏万里程。

[wen] [ðə; ði] [s'kɒləz] [sɔ:] [ðæt] ['ɑ:rtʃweɪ] ,
When the scholars saw that archway ,
什么时候 这 学者们 锯 那 拱道 ,

士人见了那牌坊，

[ðeɪ] [wɜːr; wəɹ] [əˈbaʊt] [tuː; tə][dʒʌmp][ˈoʊvər][ænd; ənd] [pleɪ] [əˈraʊnd] .
They were about to jump over and play around .
他们 是 关于 到 跳 超过 和 玩 大约 .
就要跳过去戏耍。

[ðen] [əˈnʌðər] [ɑːks] [əˈpɪrd] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
Then another ox appeared in the sky .
然后 其他 牛 出现 在 这 天空 .
只见空中又有只牛来，

[dʒʌst] [naʊ] ,
Just now ,
只是 现在 ,
方才要触，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [red] - [ˈherd] , [bluː] - [feɪst] [ˈderəti; ˈdiːəti] [əˈpɪrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈkʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
Suddenly , a red - haired , blue - faced deity appeared from the colorful clouds
突然 , 一个 红色的 - 头发 , 蓝色的 - 面对 神 出现 从 这 丰富多彩的 云 .
:
:
:
忽然彩云中现出一个赤发青面神人，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] [ˈlaʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :
大喝一声道：

" [ðə; ði][ˈɡoʊldən][kɑːrp] [ðæt] [ðə; ði] [drɪˈvaɪn] [mʌŋk] [seɪvd] , "
" The golden carp that the divine monk saved , "
" 这 金的 鲤鱼 那 这 神圣的 僧 已保存 , "
“神僧得度的锦鳞，

[wʌt] [dɛəz] [tuː; tə] [əbˈstrʌkt] [juː ˈes] ?
What dares to obstruct us ?
什么 敢于 到 阻碍 我们 ?
何物焉敢阻触？ "

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪkt] [əˈweɪ] [baɪ][ə; eɪ][ɡɑːd][ænd; ənd] [ˈdɪsəˈpɪrd] [wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
He was kicked away by a god and disappeared without a trace .
他 曾是 踢 离开 经过 一个 上帝 和 消失 没有 一个 痕迹 .
被神人一脚踢得无影，

[ðə; ði] [ˈskaːləɹ] [liːpt] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈɑːrtʃweɪ] .
The scholar leaped over the archway .
这 学者 跳跃 超过 这 拱道 .
让士人一跃而过那牌坊。

[aɪ] [wʊək] [ʌp] [ˈɪnstəntli] .
I woke up instantly .
我 觉醒 向上 即刻 .
顷刻而醒，

[ðə; ði] [sˈkɒləz] [wɜːr; wəɹ][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
The scholars were overjoyed .
这 学者们 是 欣喜若狂 .
士人满心欢喜，

[aɪ] [noʊ] [ɪts] [ə; eɪ] [ˈwʌndərf(ə)l] [driːm] .
I know it's a wonderful dream .
我 知道 它是 一个 精彩的 梦 .
自知佳梦。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [hæz; həz] [ɒ:ŋ] [sɪns] [left] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .
The patriarch has long since left meditation .
这 族长 有 长的 自从 左边 冥想 .
祖师早已出静，

[kɔ:l] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :
叫一声:

" [gʊd] ['pi:p(ə)] ,
" Good people ,
" 好的 人们 ,
“善人，

[ˈæftər] [ðæt] , [teɪk] [ðə; ði][ɪg'zæm] .
After that , take the exam .
后 那 , 拿 这 考试 .
此后应试，

[ˈevriθɪŋ] [wɪl] [gʊʊ] [ˈsmu:ðli] .
Everything will go smoothly .
一切 将要 去 顺利 .
自无不遂。

[dʒʌst][dəʊnt] [bɪ'kʌm] ['gri:di] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] .
Just don't become greedy for him .
只是 不 变得 贪婪的 为了 他 .
只是莫要贪爱他了。”

[ðə; ði] ['skɑ:lər] ['hɜ:ɹɪdli] [bəʊd] [ænd; ɐnd] [θæŋkt] [ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] , ['seɪɪŋ] :
The scholar hurriedly bowed and thanked the patriarch , saying :
这 学者 匆匆 鞠躬 和 谢谢 这 族长 , 说 :
士人忙拜谢祖师说:

" [ðə; ði] [bɔɪ] [nəʊz] [tu:; tə] [teɪk] [hi:d] . "
" The boy knows to take heed . "
" 这 男生 知道 到 拿 注意 . "
“小子知戒也。”

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [æt; ət] [dɑ:n]
The next day at dawn
这 下一个 天 在 黎明
次日天明，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [tu:; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'terɪən] [fi:st] [tu:; tə] ['ɑ:nər] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['mæstər]
Instruct the servants to prepare a vegetarian feast to honor the ancestral master
指示 这 仆人 到 准备 一个 素食 盛宴 到 荣誉 这 祖先的 掌握
.
:
.
叫家仆备斋供敬祖师，

[swi:p] [ænd; ɐnd] [kli:n] [ðə; ði] [ru:m] .
Sweep and clean the room .
扫 和 干净的 这 房间 .
洒扫静室，

[ðə; ði] ['mʌni] [wʌz; wəz] [kept] .
The money was kept .
这 钱 曾是 保留 .
款留住下，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['pri:fektʃər] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz][rɪ'speks, ri:'speks, rə'speks, ri:'speks][tuː; tə][ðə; ði]
He then went to the prefecture to pay his respects to the
他 然后 去 到 这 州 到 支付 他的 尊重 到 这
['pri:fekt] .
prefect .
长官 .

却到州内谒见州刺史。

[ðə; ði] ['gʌvnərən] [ʌv; əv] [ðɪs] [steɪt] [ə'ɹɪdʒənəli] [lʌvd] [s'kɒləz] [ænd; ənd] ['tælənts] .
The governor of this state originally loved scholars and talents .
这 州长 的 这 状态 起初 喜爱 学者们 和 天赋 .

这州主原爱士人才学，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['tri:tɪd] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [rɪ'spekt] .
He was treated with great respect .
他 曾是 治疗 和 伟大的 尊重 .

甚礼重他，

[ðeɪ] ['ɔ:f(ə)n] [rɪ'siːvd] [em 'iː] .
They often received me .
他们 经常 已收到 我 .

每每常相接待。

[ðæt] [deɪ] , [aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə][ɪn'kwaiər] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['skɑːlər] [huː] ['hædnt] [kʌm] [fɔːr; fər] ['meni] [deɪz]
That day , I happened to inquire about the scholar who hadn't come for many days
那 天 , 我 发生 到 查询 关于 这 学者 WHO 之前没有 来 为了 许多 天
.
.
.

这日偶问及士人多日不来，

[ðə; ði] ['skɑːlər] [rɪ'plaɪd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [gʊv][tuː; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
The scholar replied that he would go to the village .
这 学者 回复 那 他 会 去 到 这 村庄 .

士人答以赴庄。

[brɪ'kəz, brɪ'kɔːz] [ðeɪ] [tɔːkt] [ə'baʊt] [wʌt] [ðə; ði] [mʌŋk] [hæd; həd] [sed] [ænd; ənd] [wʌt] ['hæpənd] [ɪn][hɪz; ɪz]
Because they talked about what the monk had said and what happened in his
因为 他们 谈话 关于 什么 这 僧 有 说 和 什么 发生 在 他的
[dri:m] .
dream .
梦 .

因说起僧人说话并梦中事。

[ðə; ði] ['gʌvnərən] [sed] :
The governor said :
这 州长 说 :

刺史道：

[læst] [naɪt] [aɪ]['ɔːlsʊv] [driːmd] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] ['kɪkɪŋ] [ə; eɪ] [kaʊ] [ɪn][ðə; ði] [siː] .
Last night I also dreamed that I was kicking a cow in the sea .
最后的 夜晚 我 还 梦见 那 我 曾是 踢 一个 奶牛 在 这 海 .

“我于昨夜亦梦在海中踢一牛，

[let] [ðə; ði][brʊv'keɪd][kɑːrp] [liːp] .
Let the brocade carp leap .
让 这 锦缎 鲤鱼 飞跃 .

让个锦鳞鲤鱼儿跳跃。

[aɪ 'tiː] [siːmz] [juː; jʊ][hæv; həv] [streɪndʒ] [driːmz] .
It seems you have strange dreams .
它 似乎 你 有 奇怪的 梦境 .

看来你梦奇异，

[ˈæftər] [ˈmʌltɪp(ə)] [əˈtempts] , [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈæltɪtuːd] [test] [wʌz; wəz] [kənˈdʌktɪd] .
After multiple attempts , a high - altitude test was conducted .
后 多种的 尝试 , 一个 高的 - 高度 测试 曾是 实施 .
多管后试高登。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][wʌn] [θɪŋ] [ðæt] [mætʃɪz] .
But there is one thing that matches .
但 那里 是 一 事物 那 比赛 .
却让有一件相合。

[wen] [aɪ] [tʊk] [ðə; ði][ɪgˈzæm] . . .
When I took the exam . . .
什么时候 我 采取 这 考试 . . .
我当初应试，

[hiː; hi][ˈɔːlsʊʊ] [dremt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][skroʊlz] [ˈbiːɪŋ] [nəːd] [baɪ][ræts] .
He also dreamt of his scrolls being gnawed by rats .
他 还 梦见 的 他的 卷轴 存在 被啃咬 经过 老鼠 .
也梦被鼠啮文卷，

[hiː; hi] [feɪld] [ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ɪg,zæmiˈneiʃənz] [rɪˈpiːtɪdli] .
He failed the imperial examinations repeatedly .
他 失败的 这 帝国 考试 反复 .
屡屡不第。

[ˈleɪtər] [aɪ] [ˈriːəlaɪzd] [aɪ] [ˈriːəli] [laɪk] [ˈreɪzɪŋ] [kæts] .
Later I realized I really like raising cats .
之后 我 已实现 我 真的 喜欢 提高 猫 .
后思我好畜猫，

[tuː] [ˈmeni] [ræts][wɜːr; wər] [kɔːt] .
Too many rats were caught .
也 许多 老鼠 是 捕捉 .
捕鼠过多，

[kʊd; kəd][aɪ ˈtiː][biː; bi][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] ?
Could it be because of this ?
可以 它 是 因为 的 这 ?
莫非此因，

[hiː; hi] [ðen] [ˈvaʊd] [ˈnevər] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ][kæt] .
He then vowed never to keep a cat .
他 然后 发誓 绝不 到 保持 一个 猫 .
遂誓不畜猫，

[ˈleɪtər] [aɪ] [əbˈteɪnd] [ðɪs] [ˈtaɪt(ə)] .
Later I obtained this title .
之后 我 获得 这 标题 .
后得此第。

[jɔːr; jər] [driːm] [təˈdeɪ] [ɪz][ɪn] [əˈkɔːrdns] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] .
Your dream today is in accordance with this .
你的 梦 今天 是 在 根据 和 这 .
汝今日之梦相合。

[bʌt; bət] [ðɪs] [mʌŋk] [wʌz; wəz][noʊ][ˈɔːrd(ə)nerɪ][mæn] .
But this monk was no ordinary man .
但 这 僧 曾是 不 普通的 男人 .
只是这僧人却也非凡，

" [aɪ][fæl; ʃəl][goʊ][ænd; ənd] [siː] [hɪm; ɪm] . "
" I shall go and see him . "
" 我 将 去 和 看 他 . "
当往见之。”

[ðə; ði] [ˈɡʌvənər] [ˈɔ:rdərd] [ðə; ði] [sˈkɒləz] [tu;; tə] [rɪˈtʃ:rn] [tu;; tə][ðer; ðər] [ˈvɪlɪdʒəz] [ænd; ənd][ɪnˈfɔ:rm][ðer; ðər]
The governor ordered the scholars to return to their villages and inform their
这 州长 订购 这 学者们 到 返回 到 他们的 村庄 和 通知 他们的
[ænˈsestrəl] [ˈmæstər] .
ancestral master .
祖先的 掌握 .

刺史一面叫士人回庄通知祖师，

[hi;; hi] [ˈpɜ:rsənəli] [keɪm] [tu;; tə][ðə; ði] [ˈskɑ:lɜ:z] [ˈmænər] .
He personally came to the scholar's manor .
他 亲自 来了 到 这 学者的 庄园 .

一面亲到士人庄来，

[peɪ] [ˈhɑ:mɪdʒ] [tu;; tə][ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] .
Pay homage to the patriarch .
支付 尊敬 到 这 族长 .

拜谒祖师。

[əˈpɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] ,
Upon seeing the Patriarch ,
之上 看到 这 族长 ,

一见了祖师，

[ɪkˈstrɔ:rdənəri] [əˈpɪrəns]
extraordinary appearance
非凡的 外貌

相貌非凡，

[hi;; hi] [ðen] [felt] [ɪkˈstri:mli] [rɪˈspektfl] .
He then felt extremely respectful .
他 然后 毛毡 极其 尊重 .

乃起敬十分。

[ðeɪ] [ɪksˈtʃeɪndʒd] [gˈri:tɪŋz] .
They exchanged greetings .
他们 交换 问候 .

彼此叙礼，

[ðə; ði] [ˈkwestʃənz] [ænd; ənd] [ˈænsər] [ɑ:r; ər] [kənˈsɪstənt] .
The questions and answers are consistent .
这 问题 和 答案 是 持续的 .

问答相合。

[hi;; hi] [ðen] [ˈɔ:rdərd] [hɪz; ɪz] [əˈtendənts] [tu;; tə] [prɪˈper] [ə; eɪ][sɪˈdæn] [tʃer] [ænd; ənd] [ˈhɔ:rsɪz] .
He then ordered his attendants to prepare a sedan chair and horses .
他 然后 订购 他的 服务员 到 准备 一个 轿车 椅子 和 马匹 .

便叫左右备轿马，

[pli:z] [kʌm] [ænd; ənd] [steɪ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈmæn(ə)n] .
Please come and stay at the mansion .
请 来 和 停留 在 这 大厦 .

请到公馆住下，

[ɪn][ˈɔ:rdər][tu;; tə] [fəˈsɪlɪteɪt] [ðə; ði] [dɪˈskʌʃ(ə)n] .
In order to facilitate the discussion .
在 命令 到 促进 这 讨论 .

以便接谈。

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [steɪt] [ˈsʌfərd] [ə; eɪ] [prəˈlɔ:ŋd] [draʊt] .
However , the state suffered a prolonged drought .
然而 , 这 状态 遭受 一个 延长 干旱 .

却说州逢久旱，

[ðə; ði] ['gʌvərnə] [wʌz; wəz] ['wɜ:ri] [ænd; ənd] [kən'sɜ:nd] .
The governor was worried and concerned .
这 州长 曾是 担心 和 担心的 .
刺史忧闷关心。

[ðə; ði] ['peitriɑ:rk] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['mæn](ə)n] .
The patriarch arrived at the mansion .
这 族长 到达的 在 这 大厦 .
祖师到公馆，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; ei] [reɪn] - [preɪɪŋ] [ʃraɪn] .
There was a rain - praying shrine .
那里 曾是 一个 雨 - 祈祷 神社 .
见有祈雨神牌，

[hi;; hi] [ðen] [klɑ:spt] [hɪz; ɪz][hændz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [ri'saitid] [ə; ei] ['sænskɹɪt] [freɪz] .
He then clasped his hands together and recited a Sanskrit phrase .
他 然后 紧握 他的 双手 一起 和 背诵 一个 梵文 短语 .
乃合掌念了一句梵语，

[ɪn][æ; ən] ['ɪnstənt] , [klaʊdz] ['kʌvəd] [ðə; ði][skaɪ] .
In an instant , clouds covered the sky .
在 一个 立即的 , 云 涵盖 这 天空 .
顷刻天云四布，

[ðə; ði] [reɪn] [wʌz; wəz] [tə'ren](ə)] .
The rain was torrential .
这 雨 曾是 滂沱 .
大雨滂沱。

[ðə; ði]['pɜ:rs(ə)n][ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌ; əv][ðə; ði] ['pæləs] [ɪn'fɔ:rm] [ðə; ði] ['gʌvərnə] .
The person in charge of the palace informed the governor .
这 人 在 收费 的 这 宫殿 知情的 这 州长 .
馆人传知刺史，

[aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] ['entəd] [ðə; ði]['temp(ə)] ,
It is said that as soon as the high monk entered the temple ,
它 是 说 那 作为 很快 作为 这 高的 僧 进入 这 寺庙 ,
说高僧一入馆中，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] - [preɪɪŋ] ['tæblət] ,
Upon seeing the rain - praying tablet ,
之上 看到 这 雨 - 祈祷 药片 ,
见了祈雨牌位，

[hi;; hi]['oʊnli] [ri'saitid] [wʌn] ['sænskɹɪt] [freɪz] .
He only recited one Sanskrit phrase .
他 仅有的 背诵 一 梵文 短语 .
只念了一句梵语，

[ðə; ði] [klaʊdz] [dɪ'spɜ:rst] [ænd; ənd][reɪn] [fel] .
The clouds dispersed and rain fell .
这 云 分散的 和 雨 跌倒 .
便布云落雨。

[ðə; ði] ['gʌvərnə] [wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd] .
The governor was overjoyed .
这 州长 曾是 欣喜若狂 .
刺史大喜，

[hi;; hi] [ðen] [went] [tu;; tə][ðə; ði] [mju'zi:əm] [tu;; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtu:d] .
He then went to the museum to express his gratitude .
他 然后 去 到 这 博物馆 到 表达 他的 感激 .
随到馆中称谢。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] ['gʌvɜ:nɜ:z] [feɪs] [wʌz; wəz] ['bi:mɪŋ] [wɪð; wɪθ][dʒɔɪ] .
The patriarch saw that the governor's face was beaming with joy .
这 族长 锯 那 这 州长的 脸 曾是 光芒四射 和 喜悦 :
祖师见刺史面上喜气洋洋，

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :
乃道：

" [jɜr; jər][ˈmædʒəsti] , [ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈjɑ:mən] ,
" **Your Majesty , inside the Yamen ,** ,
" 你的 威严 , 里面 这 衙门 ,
“大人衙内，

[ðer; ðər] [wɪl] ['ʃʊrli] [bi:; bi][ə; eɪ] [ˈdʒɔɪəs] [əˈkeɪʒn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bɜ:rθ] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈju:nɪkɔ:rn] . "
" **There will surely be a joyous occasion with the birth of a unicorn .** "
" 那里 将要 一定 是 一个 欢乐 场合 和 这 出生 的 一个 独角兽 : "
必有产麟之庆。”

[ðə; ði] ['gʌvɜ:nər] [rɪˈplaɪd] :
The governor replied :
这 州长 回复 :
刺史答道：

" [aɪ][hæv; həv][noʊ] [ˈtʃɪldrən] [jet] , "
" **I have no children yet ,** "
" 我 有 不 孩子们 然而 , "
“我尚无子，

[ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [θɔ:rn] [ɪz] [ˈpregnənt] ,
Even if the mountain thorn is pregnant , ,
甚至 如果 这 山 刺 是 孕 ,
便是山荆怀孕，

[ʃi:; ʃi] [wɪl] [gɪv] [bɜ:rθ] [nekst] [taɪm] .
She will give birth next time .
她 将要 给 出生 下一个 时间 :
也将次临盆。

[wʌt] [dɪd][ðə; ði] [ˈti:tʃər] [seɪ] [ðæt] ['sɪgnɪfaɪz] [ðə; ði] [ɪmˈpendɪŋ] [bɜ:rθ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sʌn] ?
What did the teacher say that signifies the impending birth of a son ?
什么 做过 这 老师 说 那 表示 这 即将到来的 出生 的 一个 儿子 ?
老师如何说必有生子之庆？ ”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
The patriarch said :
这 族长 说 :
祖师说：

" [ðə; ði][ˈhʌmb(ə)] [mʌŋk] [sɔ:] [ðæt] [jɜr; jər] ['eksələnsɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] ['bi:mɪŋ] [wɪð; wɪθ][dʒɔɪ] . "
" **The humble monk saw that Your Excellency's face was beaming with joy .** "
" 这 谦逊的 僧 锯 那 你的 卓越的 脸 曾是 光芒四射 和 喜悦 : "
“小僧见大人面上喜气洋洋，

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi][æn; ən][ˈoʊmən][ʌv; əv][ðə; ði][əˈraɪv(ə)][ʌv; əv][ə; eɪ][ˈju:nɪkɔ:rn] .
This should be an omen of the arrival of a unicorn .
这 应该 是 一个 预兆 的 这 到达 的 一个 独角兽 :
应在得麟之兆。”

[ðə; ði] ['gʌvɜ:nər] [sed] :
The governor said :
这 州长 说 :
刺史道：

" [ðə; ði] ['ti:tʃər] [sɔ:] ['sʌmθɪŋ] [wʌz; wəz] [rɔ:ŋ] , "
 " The teacher saw something was wrong , "
 " 这 老师 锯 某物 曾是 错误的 , "
 " 老师见差,

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [ə'fɪ(ə)l] [ɪz] ['ɡreɪtʃ(ə)l] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [reɪn] [ðæt] [hæz; həz] [brɔ:t] [rɪ'li:f] [frʌm; frəm][ðə; ði]
 This humble official is grateful for the rain that has brought relief from the
 这 谦逊的 官方的 是 感激的 为了 这 雨 那 有 带来 宽慰 从 这
 [b:ŋ] [draʊt] .
 long drought .
 长的 干旱 .

下官为久旱得霖，

[ðə; ði] ['kɑ:mən] ['pi:p(ə)l] [hæv; həv][ə; eɪ] [rɪ'laɪəns]
 The common people have a reliance
 这 常见的 人们 有 一个 依赖

小民有赖，

[ðɪs] ['tru:li] [brɪŋz] [em 'i:][dʒɔɪ] .
 This truly brings me joy .
 这 真的 带来 我 喜悦 .

实乃为此心喜。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
 The Patriarch said :
 这 族长 说 :

祖师道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [keɪm] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['veri] [pleɪs] . "
 " This humble monk came from this very place . "
 " 这 谦逊的 僧 来了 从 这 非常 地方 . "
 " 小僧正是此处看来。

[ˈjestərdeɪ] [aɪ] [sɔ:] [jʊr; jər] [saɪn'sɪr] [kən'sɜ:rn] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [draʊt] .
 Yesterday I saw your sincere concern for the drought .
 昨天 我 锯 你的 真诚 忧虑 为了 这 干旱 .

昨见忧旱心诚，

[ˈsi:ŋ] [ðə; ði] [ˈdʒɔɪfl] [reɪn] [naʊ] ,
 Seeing the joyful rain now ,
 看到 这 快乐 雨 现在 ,

今见喜雨意切，

[ðɪs] [ɪz][noʊ][ˈɔ:rd(ə)nerɪ] ['mætər] .
 This is no ordinary matter .
 这 是 不 普通的 事情 .

非比等闲。

[saɪns] [jʊr; jər] ['eksələnsɪ] [ɪz] ['tru:li] [kən'sɜ:rnd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] ,
 Since Your Excellency is truly concerned for the people ,
 自从 你的 阁下 是 真的 担心的 为了 这 人们 ,

大人既切为民，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['hev(ə)n] [na:t] [bɪ'stoʊ] [ə'pɑ:n][ə; eɪ] [faɪn] ['ju:nɪkɔ:rn] !
 How could Heaven not bestow upon a fine unicorn !
 如何 可以 天堂 不是 赐给 之上 一个 美好的 独角兽 !

天道岂有不降佳麟之理！

[hi; hi] [rɪ'tɜ:rnd] [tu; tə][ðə; ði] ['ja:mən] [tu; tə] [si:] [fɔ:r; fər] [hɪm'self] .
 He returned to the yamen to see for himself .
 他 返回 到 这 衙门 到 看 为了 他自己 .

回衙自见，

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] ['mʌŋks] [laɪ] .
This is not a monk's lie .
这 是 不是 一个 僧侣的 说谎 :

不是僧家诳语。”

[ðə; ðɪ] ['gʌvərnər] ['lɪsnd] ,
The governor listened ,
这 州长 听着 :

刺史听了，

['skeptɪk(ə)l]
Skeptical
怀疑论者

将信将疑，

[hi; hi] [ðen] [rɪ'tɜ:rnd] [tu;; tə][hɪz; ɪz] ['ɑ:fɪs] .
He then returned to his office .
他 然后 返回 到 他的 办公室 :

乃回衙去。

[nɑ:t] ['entərd] [ðə; ðɪ] [rɪr] ['kɔ:rtjɑ:rd] ,
Not entered the rear courtyard ,
不是 进入 这 后部 庭院 ,

未入后庭，

[ðə; ðɪ] ['ɪnər] [kɔ:rt] [hæz; hæz] [ɔ:l'redɪ] [rɪ'pɔ:rtɪd] [ðɪs] .
The inner court has already reported this .
这 内 法庭 有 已经 据报道 这 :

已有内衙报出，

[aɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ðɪ]['leɪdɪ][hæz; hæz]['gɪv(ə)n][bɜ:rθ][tu;; tə][ə; eɪ] [sʌn] .
It is said that the lady has given birth to a son .
它 是 说 那 这 女士 有 给定 出生 到 一个 儿子 :

说夫人诞了公子。

[ðə; ðɪ] ['gʌvərnər] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [ə'stɑ:nɪf'mənt] [æt; ət][ðə; ðɪ] [streɪndʒ] [fə'hɑ:mɪnə] :
The governor exclaimed in astonishment at the strange phenomena :
这 州长 惊呼 在 惊讶 在 这 奇怪的 现象 :

刺史称神叹异道：

" [ðə; ðɪ] ['emɪnənt] [mʌŋk] [pə'zesɪz] [ðə; ðɪ] ['wɪzdəm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['prɑ:fɪt] ! "
" **The eminent monk possesses the wisdom of a prophet !** "
" 这 杰出 僧 拥有 这 智慧 的 一个 先知 ! " "

“高僧有先知之哲！ ”

[jɪ:ji:ə] [sə'lu:ts] .
Yijia salutes .
怡嘉 敬礼 :

益加敬礼。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一日，

[ðə; ðɪ] ['ləʊər] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪj(ə)l] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['fɑ:rmɜ:z] [hæd; həd] [rɪ'si:vd] [reɪn] .
The lower - ranking official saw that the farmers had received rain .
这 降低 - 排行 官方的 锯 那 这 农民 有 已收到 雨 :

下吏见农家得雨，

[ðə; ðɪ][bɜ:rd][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [stert] [gerv] [bɜ:rθ][tu;; tə] [ə'nʌðər] [sʌn] ;
The lord of the state gave birth to another son ;
这 主 的 这 状态 给予 出生 到 其他 儿子 ;

州主又生了公子；

[rɪˈtʃːrɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpriːfektʃər] [tuː; tə] [ˈselɪbreɪt] ,
Returning to the prefecture to celebrate ,
返回 到 这 州 到 庆祝 ,
回州庆贺,

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [sed] [ðeɪ] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [pliːz] [ðer; ðər] [sjuˈpiəriəz] .
They only said they wanted to please their superiors .
他们 仅有的 说 他们 通缉 到 请 他们的 上级 .
只说讨个上官之喜。

[huː] [nuː] [ðæt] [hɪz; ɪz][ˈfeɪvərɪtɪzəm] [wʊd] [hɑːrm][ðə; ði] [pʊr] ?
Who knew that his favoritism would harm the poor ?
WHO 知道 那 他的 偏爱 会 伤害 这 贫穷的 ?
谁知他徇私伤了穷民，

[ðə; ði] [ˈɡʌvərnər] [ɪnˈkwaɪəd] [ænd; ənd] [ˈlɜːrɪd] [ðæt] . . .
The governor inquired and learned that . . .
这 州长 询问 和 学习 那 . . .
刺史访知，

[ðə; ði] [ˌædməˈnɪ(ə)n] [ˈɪʃuːd] [ɪn] [kɔːrt] [ˈstetɪd] :
The admonition issued in court stated :
这 警告 发布 在 法庭 声明 :
当堂戒谕说道：

" [æz; əz] [ˈperənts] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)] ,
" **As parents to the people** ,
" 作为 父母 到 这 人们 ,
“为民父母，

[lʌv] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [fɜːrst] .
Love should come first .
爱 应该 来 第一的 .
要爱下为先，

[ðeɪ] [ˈɔːlsʊθ] [prəˈvaɪdɪd] [əˈdɪʃən(ə)] [rɪˈliːf] [tuː; tə][ðə; ði] [pʊr] .
They also provided additional relief to the poor .
他们 还 假如 额外的 宽慰 到 这 贫穷的 .
更于穷民加恤。

[ðɪs] [ɡaɪ] [ɪz] [rɪtʃ] .
This guy is rich .
这 盖伊 是 富有的 .
这货财，

[huː] [ˈdʌznt] [lʌv] [aɪ ˈtiː] ?
Who doesn't love it ?
WHO 不 爱 它 ?
谁不爱？

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [wʌt] [juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] , [æz; əz] [əˈfɪ(ə)lz] , [ɑːr; ər] [ˈɡriːdɪ] [fɔːr; fər] .
But it is not what you and I , as officials , are greedy for .
但 它 是 不是 什么 你 和 我 , 作为 官员 , 是 贪婪的 为了 .
却不是你我为官的所贪，

[ðə; ði] [ˈɡʌvərnmənt] [prəˈvaɪdz] [ɪts] [oʊn] [ˈstaɪpendz][tuː; tə] [səˈpɔːrt] [ˈɑːnɪst] [ænd; ənd] [ˈʌpraɪt] [əˈfɪ(ə)lz] .
The government provides its own stipends to support honest and upright officials .
这 政府 提供 它是自己的 津贴 到 支持 诚实的 和 直立 官员 .
公家自有养廉的俸禄。

[ðɪs] [ˈpʌnɪʃmənt] ,
This punishment ,
这 惩罚 ,
这刑罚，

[ɔ:ˈðoʊ] [aɪˈti:] [ɪz] [ə; eɪ] [ɒ:] [tu:; tə] [ˈpʌnɪʃ] [ˈiːvɪdu:əz] ,
Although it is a law to punish evildoers ,
虽然 它 是 一个 法律 到 惩治 作恶者 ,
虽是惩奸的法度，

[bʌt; bət] [aɪˈti:] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔ:lsou] [bi:; bi] [ˈwaɪdə] .
But it should also be wider .
但 它 应该 还 是 更广泛 .
却也要宽些，

[ɪts] [ˈpɪtɪf(ə)l] [ðæt] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [ˈɔ:lsou] [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈperənts] - [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] .
It's pitiful that he was also a piece of his parents ' flesh and blood .
它是 可怜 那 他 曾是 还 一个 片 的 他的 父母 - 肉 和 血 .
可怜他也是父娘的一块皮肉。

[ˈʌndə] [sɪˈvɪr] [ɒ:z] ,
Under severe laws ,
在下面 严重 法律 ,
重法之下，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [ɪnˈdʒʌstɪs]
In case of injustice
在 案件 的 不公正
万一有冤，

[wer] [ɪz] [ðɪs] [ˈhɪd(ə)n] [ˈmerɪt] ?
Where is this hidden merit ?
在哪里 是 这 隐 优点 ?
这阴功何在？ ”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈtɔ:kɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,
正说间，

[ˈoʊnli] [ə; eɪ] [fju:] [pʊr] [ˈpi:p(ə)l] [wɜ:r; wər] [si:n] .
Only a few poor people were seen .
仅有的 一个 很少 贫穷的 人们 是 已见 .
只见几个穷民，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第125/127页

[ˈkraɪɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsɒbɪŋ] ,
Crying **and** **sobbing** ,
哭泣 和 啜泣 ,

哭哭啼啼，

[tu:; tə] [tel] [ðə; ði] [ˈstɔ:ri] [ʌv; əv] [haʊ] [ˈwelθi] [ˈfæməliz] [ju:st] [ðer; ðər] [ˈpaʊər] [tu:; tə] [si:z] [ˈpra:pərti] ,
To tell the story of how wealthy families used their power to seize property ,
到 告诉 这 故事 的 如何 富裕 家庭 用过的 他们的 力量 到 抢占 财产 ,
来诉说富家倚势占产，

[ˈloʊər] - [ˈræŋkɪŋ] [əˈfɪ(ə)lz] [əkˈsept] [braɪbz] , [hɑ:mɪŋ] [ðə; ði] [ˈpi:p(ə)] .
Lower - ranking officials accept bribes , harming the people .
降低 - 排行 官员 接受 贿赂 , 伤害 这 人们 .
下吏受贿伤民。

[ðə; ði] [ˈɡʌvərnər] [wʌz; wəz] [ˈfjʊriəs] [wen] [hi:; hi] [sɔ:] [aɪˈti:] .
The governor was furious when he saw it .
这 州长 曾是 狂怒 什么时候 他 锯 它 .
州主见了大怒，

[tel] [ðoʊz] [ɑ:n] [ˈi:ðər] [saɪd] [tu:; tə] [bi:t] [ʌp] [ðɪs] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [ˈtrʌbləˈmeɪkəz] .
Tell those on either side to beat up this bunch of troublemakers .
告诉 那些 在 任何一个 边 到 打 向上 这 束 的 麻烦制造者 .
叫左右打这一起刁民，

[bʌt; bət] [ðen] [hi:; hi] [sed] , " [weɪt] [ə; eɪ] [ˈmoʊmənt] . "
But then he said , " Wait a moment . "
但 然后 他 说 , " 等待 一个 片刻 . "
却又叫“且住”，

[hi:; hi] [kɜ:rst; ˈkɜ:rsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

骂道：

" [aɪ] [hæv; həv] [bɪn] [hɪr] [fɔ:r; fər] [ˈsevrəl] [ˈjɪrz] , "
" I have been here for several years , "
" 我 有 到过 这里 为了 一些 年 , "
“我在此数年，

[hæv; həv] [ju:; jʊ] [ˈevər] [hɜ:rd] [ʌv; əv] [ˈwelθi] [ˈfæməliz] [ɪn] [ˈvɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] [rɪˈlaɪn] [ɑ:n] [ðer; ðər]
Have you ever heard of wealthy families in villages and towns relying on their
有 你 曾经 听到 的 富裕 家庭 在 村庄 和 城镇 依靠 在 他们的
[ˈpaʊər] ?
power ?
力量 ?

何曾听得村乡富家倚势？

[ænd; ənd] [wen] [hæv; həv] [wi:; wi] [ˈevər] [hɜ:rd] [ʌv; əv] [ˈloʊər] - [ˈræŋkɪŋ] [əˈfɪ(ə)lz] [əkˈseptɪŋ] [braɪbz]
And when have we ever heard of lower - ranking officials accepting bribes
和 什么时候 有 我们 曾经 听到 的 降低 - 排行 官员 接受 贿赂
[ænd; ənd] [hɑ:mɪŋ] [ðə; ði] [ˈpi:p(ə)] ?
and harming the people ?
和 伤害 这 人们 ?
又何曾听见下吏受贿伤民？

[ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪ](ə)n] [ə'ruːz] .
This situation arose .
这 情况 出现 .

便有此情，

[ˈsɪtəznz] [meɪ] [suː] [ðer; ðər] [ˈperənts] .
Citizens may sue their parents .
公民 可能 起诉 他们的 父母 .

子民可该讼父母，

[dʌz] [ˈɑːŋ'ɡwaːn] [nɑːt] [noʊ] ?
Does Shangguan not know ?
做 上官 不是 知道 ?

难道上官不知？

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ˈpaʊər] [ˈteɪks] [juː; jʊ] [ə'weɪ] ,
Even if power takes you away ,
甚至 如果 力量 需要 你 离开 ,

便是势力夺你，

[hɪz; ɪz] [truː] [ˈkʌləʒ] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'viːld] [wʌn] [deɪ] .
His true colors will be revealed one day .
他的 真的 颜色 将要 是 揭晓 一 天 .

他自有日败露，

[ðə; ðɪ] [ə'fens] [hæz; həz] [rɪːtʃt] [ðɪs] [pɔɪnt] .
The offense has reached this point .
这 罪行 有 达到 这 观点 .

犯出到此。

[ðɪs] [lɔːŋ] [draʊt] [hæz; həz] [ˈfaɪnəli] [bɪn] [rɪ'liːvd] [baɪ] [reɪn] .
This long drought has finally been relieved by rain .
这 长的 干旱 有 最后 到过 松了口气 经过 雨 .

当此久旱得雨，

[ˈdʊərɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈbɪzi] [ˈfɑːrmɪŋ] [ˈsiːz(ə)n] ,
During the busy farming season ,
期间 这 忙碌的 农业 季节 ,

正当农忙，

[ʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [niːd] [fɔːr; fər][ˈdɪlɪdʒənt] [ˈfɑːrmɪŋ] ,
Unaware of the need for diligent farming ,
不知情 的 这 需要 为了 勤奋 农业 ,

不知勤力田畴，

[bʌt; bət] [ðen] [keɪm] [ðə; ðɪ] [ˈlɔːsuːt] .
But then came the lawsuit .
但 然后 来了 这 诉讼 .

却来健讼。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [held] [ə'kaʊntəbl] [baɪ] [lɔː] .
You should be held accountable by law .
你 应该 是 握住 问责制 经过 法律 .

法当责汝，

[kən'sɪdərɪŋ] [jʊr; jər] [ˈɪgnərəns] [ænd; ənd] [ˈfuːlɪʃnəs] ,
Considering your ignorance and foolishness ,
考虑 你的 无知 和 愚蠢 ,

姑念汝愚民无知，

[hiː; hi] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [tʃeɪs] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
He ordered his men to chase him away .
他 订购 他的 男人 到 追赶 他 离开 .

叫左右赶将出去。”

[ðə; ði] [ə'fɪ(ə)l] [wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [ˌnɪr'baɪ] .
The official was standing nearby .
这 官方的 曾是 常设 附近 :

这下吏在旁，

[θæŋk] [ju:; jʊ] ['veri] [mʌtʃ] .
Thank you very much .
感谢 你 非常 很多 :

凛凛谢过。

[ðə; ði] ['gʌvərnər] [pə'sweɪdɪd] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ə'gen] [brɪ'fʊ:r] ['li:vɪŋ] .
The governor persuaded the people again before leaving .
这 州长 被说服 这 人们 再次 前 离开 :

刺史又一番劝民而退。

[kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] [mju'zi:əm] .
Come to the museum .
来 到 这 博物馆 :

随到馆来，

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [met] [ðə; ði] ['gʌvərnər] .
The patriarch met the governor .
这 族长 遇见 这 州长 :

祖师一见了刺史，

[ðə; ði] ['æŋgər][ɑ:n][hɪz; ɪz] [feɪs] [hæd; həd][nɑ:t] [jet] [səb'saɪdɪd] .
The anger on his face had not yet subsided .
这 愤怒 在 他的 脸 有 不是 然而 平静下来 :

面上怒色尚未消，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

" [ðə; ði] [bɜ:rd][ɪz] [dɪ'laɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][prə'moʊʃ(ə)n] . "
" The lord is delighted with a promotion . "
" 这 主 是 高兴极了 和 一个 晋升 " :

“大人有升奖之喜。”

[ðə; ði] ['gʌvərnər] [sed] :
The governor said :
这 州长 说 :

刺史道：

" [wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [ə'pɪnjən] , ['mæstər] ? "
" What is your opinion , Master ? "
" 什么 是 你的 观点 , 掌握 ? " :

“师父又自何见？ ”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [ðə; ði] [mʌŋks] [rɪ'pɔ:rtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['mæstɜ:z] ['æŋgər][hæd; həd][nɑ:t] [səb'saɪdɪd] . "
" The monks reported that the master's anger had not subsided . "
" 这 僧侣 据报道 那 这 硕士学位 愤怒 有 不是 平静下来 " :

“僧家征于大人怒色未消。”

[steɪt] [bɜ:(r)dz] [roʊd] :
State Lord's Road :
状态 主场 路 :

州主道：

" [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [naʊ] [ɪn] [ðə; ði] [hɔ:l] [ðæt] [aɪ] [əd'mɒnɪʃ] [maɪ] [sə'bo:dɪnɪts] . "

" **It was just now in the hall that I admonished my subordinates** . "

" 它 曾是 只是 现在 在 这 大厅 那 我 告诫 我的 下属 . "

“正是方才堂上戒谕下僚，

[hi:; hi] [ðen] [skəʊldɪd] [ðə; ði] [pʊr] ['pi:p(ə)] [fɔ:r; fər] ['bi:ɪŋ] ['medlsəm] .

He then scolded the poor people for being meddlesome .

他 然后 责骂 这 贫穷的 人们 为了 存在 好事 .

又叱那穷民多事。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :

The Patriarch said :

这 族长 说 :

祖师道：

" [tu:; tə] [bi:; bi] [ə; eɪ] ['si:niər] [ə'fɪ(ə)] ,

" **to be a senior official** ,

" 到 是 一个 高级的 官方的 ,

“为长吏，

[tri:t] [sə'bo:dɪnɪts] [wɪð; wɪθ] [ɪn'tegrəti] [ænd; ənd] ['ɑ:nəsti] .

Treat subordinates with integrity and honesty .

对待 下属 和 正直 和 诚实 .

以正大光明待下属，

[tri:t] [ðə; ði] ['ka:mən] ['pi:p(ə)] [wɪð; wɪθ] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] ['dʒent(ə)lnəs] .

Treat the common people with kindness and gentleness .

对待 这 常见的 人们 和 仁慈 和 温柔 .

以宽柔和厚待小民。

[hɪz; ɪz] ['æŋgər] [hæd; həd] [nɑ:t] [səb'saɪdɪd] .

His anger had not subsided .

他的 愤怒 有 不是 平静下来 .

蓄怒未消，

[wer] [ɪz] [ðə; ði] ['æŋgər] [nɑ:t] [jet] [ə'pi:zd] ?

Where is the anger not yet appeased ?

在哪里 是 这 愤怒 不是 然而 安抚 ?

哪里是怒不消，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [aɪ] [eɪ 'em] [ə'feɪmd] [ðæt] [maɪ] [pə'lɪtɪk(ə)] [ænd; ənd] ['kʌltʃərəl] ['præktɪsɪz] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] [jet]

It is because I am ashamed that my political and cultural practices are not yet

它 是 因为 我 是 羞愧 那 我的 政治的 和 文化 实践 是 不是 然而

[pjʊr] .

pure .

纯的 .

乃是愧自己政化未纯，

['ðerfɔ:r] , [ðə; ði] [ə'fɪ(ə)lz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pi:p(ə)] [dɪd] [nɑ:t] [ɪn'fɔ:rs] [ðə; ði] [lɔ:] .

Therefore , the officials and the people did not enforce the law .

所以 , 这 官员 和 这 人们 做过 不是 执行 这 法律 .

故有此吏民不缉。

[æn; ən] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] [hæz; həz] [ðɪs] ['kʌlər] ,

An adult has this color ,

一个 成人 有 这 颜色 ,

大人有此色，

[ðə; ði] [mʌŋks] [ðen] [nu:] [ðæt] [ðə; ði] ['haɪər] - [ʌps] [wʊd] ['fʊrli] [kʌm] [tu:; tə] [kə'mend] [ðem; ðəm] .

The monks then knew that the higher - ups would surely come to commend them .

这 僧侣 然后 知道 那 这 更高 - UPS 会 一定 来 到 表彰 他们 .

僧家便知上吏必有旌奖之来。”

[ðə; ði] ['gʌvərnər] ['hʌmbli] [wɪð'dru:] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtu:d] .
The governor humbly withdrew and expressed his gratitude .
这 州长 谦卑地 退出 和 表达 他的 感激 .
刺史谦退作谢。

[ðə; ði] ['kɑ:nstəbl] [keɪm] [tu;; tə] [rɪ'pɔ:rt] .
The constable came to report .
这 警官 来了 到 报告 .
只见公役来报，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑ:fɪs] [ɪn'di:d] [hæz; həz][ə; eɪ] ['sɪstəm] [fɔ:r; fər] ['rekəɡnaɪzɪŋ]
It is said that the government office indeed has a system for recognizing
它 是 说 那 这 政府 办公室 的确 有 一个 系统 为了 识别
[ænd; ənd] [rɪ'wɔ:rdɪŋ] [ðə; ði] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l] .
and rewarding the virtuous and capable .
和 有回报 这 有德行的 和 有能力的 .
说上吏衙门果有旌奖贤能之典。

[ðə; ði] ['gʌvərnər] [bɜ:rst] ['ɪntu:] ['læftər] .
The governor burst into laughter .
这 州长 爆裂 进入 笑声 .
刺史大笑起来。

[bʌt; bət] [waɪ] [wʌz; wəz][hi;; hi] ['læfɪŋ] [soʊ] ['laʊdli] ?
But why was he laughing so loudly ?
但 为什么 曾是 他 笑 所以 高声 ?
却是为何大笑，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .
下回自晓。

['tʃæptər] ['naɪnti] - [naɪn] : [ðə; ði] - [dr'vaɪn] [boʊl] [ti:z] [ðə; ði] [mʌŋk] ['pʊʊləʊ] , [rɪ'vi:lɪŋ]
Chapter Ninety - Nine : The Ferryman's Divine Bowl Teases the Monk Polo , Revealing
章 九十 - 九 : 这 - 神圣的 碗 预告 这 僧 马球 , 揭示
[ə; eɪ] [mɪ'rækjələs] [teɪl]
a Miraculous Tale
一个 神奇 故事
第九十九回 杯渡道人神钵戏 波罗和尚显奇闻

[ðə; ði] ['gʌvərnər] , [ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] ['peɪtri:ɑ:rk] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv][dʒɔɪ][ɔ:r] ['æŋɡər] , [kən'fɜ:rmd] [tu:]
The governor , upon hearing the patriarch's expression of joy or anger , confirmed two
这 州长 , 之上 听力 这 族长的 表达 的 喜悦 或者 愤怒 , 确认的 二
['pi:sɪz] [ʌv; əv] [ɡʊd] [nu:z] .
pieces of good news .
件 的 好的 消息 .
刺史听了祖师喜怒面色却应了两宗喜事，

[hi;; hi] [bɜ:rst] [aʊt] ['læfɪŋ] .
He burst out laughing .
他 爆裂 出去 笑 .
大笑起来，

[hi;; hi] [sed] [tu;; tə][ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] :
He said to the patriarch :
他 说 到 这 族长 :
向祖师说道：

['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] [prəʊn] [tu;; tə] [praɪd] .
People are prone to pride .
人们 是 易于 到 自豪 .
“人心有得意，

[hɪz; ɪz][dʒɔɪ][wʌz; wəz] ['eɪdənt] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [feɪs] ；
His joy was evident on his face ；
他的 喜悦 曾是 明显 在 他的 脸 ；

乃喜动于颜；

[ˈpi:pəlz] [ˈhɑ:rts] [ɑ:r; əɹ] [ˈsʌmtaɪmz] [ˌdɪsəˈpɔɪntɪd] ．
People's hearts are sometimes disappointed ．
人们的 心 是 有时 失望的 ．

人心有拂意，

[hɪz; ɪz][ˈæŋɡər][wʌz; wəz] ['eɪdənt] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪkˈspre(ə)n] ．
His anger was evident in his expression ．
他的 愤怒 曾是 明显 在 他的 表达 ．

乃怒征于色。

[haʊ] [dʌz] [ðə; ðɪ][oʊld] ['mæstər] [noʊ] [ðæt] [ɔ:l][ɑ:r; əɹ] ['dʒɔɪfl] ？
How does the old master know that all are joyful ？
如何 做 这 老的 掌握 知道 那 全部 是 快乐 ？

老师父如何知皆有喜？

[ænd; ənd] [ʊd; ʒəd] [ˌaɪ ˈti:] [bi; bi] [əˈbʌv] [ðɪs] [rɪˈwɔ:rd] [fɔ:r; fər] [ˈhævɪŋ] [ˈtʃɪldrən] ？
And should it be above this reward for having children ？
和 应该 它 是 多于 这 报酬 为了 拥有 孩子们 ？

且应在这生子奖能之上？ ”

[ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑ:rk] [sed] ；
The Patriarch said ；
这 族长 说 ；

祖师道：

[dʒɔɪ][ænd; ənd][ˈæŋɡər][ɑ:r; əɹ] [rɪˈleɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ðɪ][ˈsev(ə)n] [ɪˈmæʊʃənz] ．
Joy and anger are related to the seven emotions ．
喜悦 和 愤怒 是 有关的 到 这 七 情绪 ．

“喜怒关乎七情，

[sent] [aʊt] ，
Sent out ，
发送 出去 ，

发出在外，

[haʊˈevər] ， [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['dɪfrəns] [brɪˈtwi:n] [ˈpʌblɪk] [ænd; ənd] [ˈpraɪvət] [ˈmætəɹz] ．
However , there is a difference between public and private matters ．
然而 ， 那里 是 一个 不同之处 之间 民众 和 私人的 事情 ．

却有个公私不同。

[ˈpʌblɪk] - ['maɪndɪdɪnɪs] [ɪz] ['gʊdnəs] [ænd; ənd] [jæŋ] ．
Public - mindedness is goodness and yang ．
民众 - 心智 是 善良 和 杨 ．

公则为善为阳，

[ˈselfɪʃnəs] [li:dz] [tu:; tə][ˈi:v(ə)][ænd; ənd] [ˈdɑ:rkənəs] ．
Selfishness leads to evil and darkness ．
自私 线索 到 邪恶的 和 黑暗 ．

私则为恶为阴。

[ˈdu:ɪŋ] [gʊd] [ɪz] [jæŋ] ．
Doing good is yang ．
正在做 好的 是 杨 ．

为善为阳，

[gʊd] [ˈfɔ:rtʃən] [ænd; ənd] [ˈdʒɔɪəs] [rɪˈvents] [wɪl] [ˈfʊrli] [əˈkɜ:r] ；
Good fortune and joyous events will surely occur ；
好的 财富 和 欢乐 活动 将要 一定 发生 ；

必生吉祥喜事；

[tuː; tə][duː][ˈiːv(ə)][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ˈferdi] .
To do evil is to be shady .
到 做 邪恶的 是 到 是 阴凉 :

为恶为阴，

[ðer; ðər] [wɪl] [ˈʊrli] [biː; bi] [dɪˈzæstər] [ænd; ənd][ˈdeɪndʒər] .
There will surely be disaster and danger .
那里 将要 一定 是 灾难 和 危险 :

必有灾祸凶危。

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [wen] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [dʌz] [ə; eɪ] [ˈpraɪvət] [ˈmætər] ,
For example , when a person does a private matter ,

为了 例子 , 什么时候 一个 人 做 一个 私人的 事情 ,

比如人行一私事、

[ə; eɪ] [ˈfliːtɪŋ] [ˈiːv(ə)] [θɔːt] [brɪŋz] [dʒɔɪ] .
A fleeting evil thought brings joy .
一个 转瞬即逝 邪恶的 想法 带来 喜悦 :

快一恶念而喜，

[ðɪs] [dʒɔɪ][wʌz; wəz] [ˈeɪvɪdənt] [ɑːn][hɪz; ɪz] [feɪs] .
This joy was evident on his face .
这 喜悦 曾是 明显 在 他的 脸 :

这喜动于面，

[ˈnæt(ə)rəli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [huː] [dɪd] [ɡʊd] [diːdz] [ænd; ənd] [ˈæktɪd] [ɪn]
Naturally , he was pleased with those who did good deeds and acted in
自然 , 他 曾是 高兴 和 那些 WHO 做过 好的 契约 和 行动 在
[əˈkɔːrdns] [wɪð; wɪθ] [ˈpʌblɪk] [ˈɪntrəst] .
accordance with public interest .
根据 和 民众 兴趣 :

自是与那行好事遂公心之喜，

[ðə; ðɪ] [ˈdɪfrəns] [laɪz] [ɪn] [ˈweðər] [ðə; ðɪ] [hiːt] [ɪz][ɪˈmɪtəd, ɪˈmɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ˌaʊtˈsaɪd] .
The difference lies in whether the heat is emitted from the outside .
这 不同之处 谎言 在 无论 这 热 是 发射 从 这 外部 :

发阳在外的不同。

[ˈiːv(ə)n] [ðɪs] [ˈæŋɡər][kæn; kən][biː; bi][fɔːr; fər] [ˈpʌblɪk] [ɔːr] [ˈpraɪvət] [ˈriːz(ə)nz] .
Even this anger can be for public or private reasons .
甚至 这 愤怒 能 是 为了 民众 或者 私人的 原因 :

便是这怒也有为公为私不等。

[əˈdʌlts] - [dʒɔɪz][ænd; ənd] [ˈsɔərəuz]
Adults ' joys and sorrows
成年人 - 喜悦 和 悲伤

大人的喜怒，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][əˈrɪdʒɪneɪtɪd] [frʌm; frəm] [duːk] [dʒɒŋ] .
All of them originated from Duke Zhong .
全部 的 他们 起源于 从 公爵 钟 :

皆出自忠公，

[ðə; ðɪ] [ˈmʌŋks] , [ˌʌndərˈstændɪŋ] [ðə; ðɪ][ˌsɪtʃuˈeɪ(ə)n] , [nuː] [ðɪs] .
The monks , understanding the situation , knew this .
这 僧侣 , 理解 这 情况 , 知道 这 :

僧家推情知此。”

[ðə; ðɪ] [ˈɡʌvərnər] [ˈlɪsnd] ,
The governor listened ,
这 州长 听着 ,

刺史听了，

[aɪ][wʌz; wəz] [kəm'pli:tli] [kən'vɪnst] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd] .
I was completely convinced and delighted .
我 曾是 完全地 确信 和 高兴极了 .
心服大悦，

[hiː; hi] [θæŋkt] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈɑːfɪs] .
He thanked them and returned to his office .
他 谢谢 他们 和 返回 到 他的 办公室 .
一面称谢回衙，

[ɑːn][wʌn] [hænd] , [aɪ] [θɔːt] :
On one hand , I thought :
在 一 手 , 我 想法 :
一面想道：

“ [ðə; ði] [ˈemɪnənt] [mʌŋk] [pəˈzesɪz] [sʌtʃ] [suːpərˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] . ”
“ The eminent monk possesses such supernatural powers . ”
“ 这 杰出 僧 拥有 这样的 超自然 权力 . ”
“高僧有如此道力通神。”

[hiː; hi] [ðen] [roʊt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] .
He then wrote a memorial .
他 然后 写道 一个 纪念馆 .
乃写表章，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [wʌz; wəz] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə] ['empərər] [wuː][ʌv; əv] [lɪɑːŋ] .
The report was submitted to Emperor Wu of Liang .
这 报告 曾是 提交 到 皇帝 吴 的 梁 .
奏闻大梁武帝。

[ðə; ði] ['empərər] [ðen] [ɪ'fʊːd] [æn; ən][ɪˈdɪkt] .
The emperor then issued an edict .
这 皇帝 然后 发布 一个 法令 .
帝乃降诏，

[ə'fɪ(ə)lz] [wɜːr; wər] [sent] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] .
Officials were sent to welcome the patriarch to the court .
官员 是 发送 到 欢迎 这 族长 到 这 法庭 .
遣吏迎祖师入朝。

[ˈɡʌvərnər] [ˈʒaʊ] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
Governor Xiao received the imperial decree .
州长 肖 已收到 这 帝国 法令 .
萧刺史承旨，

[ə'kʌmpənɪd] [baɪ] [ˈɪnsens] [ˈbænərz] [ænd; ənd] ['kæərɪdʒɪz] ,
Accompanied by incense banners and carriages ,
伴随 经过 香 横幅 和 马车 ,
随具香幡车舆，

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [ˈsendɪŋ] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)l][ɪz][nɑːt] [ˈmen(ə)nd] .
The matter of sending troops to the capital is not mentioned .
这 事情 的 发送 军队 到 这 首都 是 不是 提及 .
送师入朝不提。

[naʊ] , [aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [wen] [ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [left] - ['temp(ə)l] ,
Now , it is said that when the Patriarch left Qingning Temple ,
现在 , 它 是 说 那 什么时候 这 族长 左边 - 寺庙 ,
却说波罗提自祖师离清宁观时，

[hiː; hi][wʌz; wəz][təʊld][tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ænd; ənd] [rɪ'meɪn] [stɪl] .
He was told to observe and remain still .
他 曾是 讲述 到 观察 和 保持 仍然 .
叫他在观静守，

[waɪt] [fɔːr; fər][maɪ] [ˌevəˈluːʃ(ə)n] [ænd; ənd] [rɪˈtʃːrɪn] .

Wait for my evolution and return .
等待 为了 我的 进化 和 返回 .

待我演化归来。

[hiː; hi][hæd; həd][nɔːt] [siːn] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [rɪˈtʃːrɪn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .

He had not seen the patriarch return for a long time .
他 有 不是 已见 这 族长 返回 为了 一个 长的 时间 .

他久见祖师未回，

[ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][əˈfaːrɪ][tuː; tə] [ɪkˈsplɔːr] .

They came from afar to explore .
他们 来了 从 远方 到 探索 .

远来寻探，

[ˈnoʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈtiːtʃər] [hæd; həd] [kʌm] [əˈləʊn] .

Knowing that the teacher had come alone .
会心 那 这 老师 有 来 独自的 .

知师独自行来，

[ðen] [ðeɪ] [ˈbɔːrɪdɪd] [ðə; ði] [ˈpæsɪndʒər] [bəʊt] .

Then they boarded the passenger boat .
然后 他们 登机 这 乘客 船 .

乃附客舟，

[ðeɪ] [əˈraɪvd] [ɪn][ðə; ði][wuː] [ˈriːdʒən] .

They arrived in the Wu region .
他们 到达的 在 这 吴 地区 .

到了吴地。

[wʌn] [deɪ] ,

One day ,
一 天 ,

一日，

[ə; eɪ][ˈdaʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [siːn] [pərˈfɔːrmɪŋ] [ˈmædʒɪk] [trɪks] , [ˈθroʊɪŋ] [ə; eɪ] [bəʊl] , [ɪn][ðə; ði]

A Taoist priest was seen performing magic tricks , throwing a bowl , in the marketplace .
一个 道教 牧师 曾是 已见 表演 魔法 技巧 , 投掷 一个 碗 , 在 这

marketplace .
市场 .

只见一个道人在街市上卖弄戏法掷钵，

[ˈpiːp(ə)l] [ˈgæðərd] [ɪn][ðə; ði] [striːts] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .

People gathered in the streets to watch .
人们 聚集 在 这 街道 到 手表 .

街市人民聚观。

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [kʌt] [aʊt] [faɪv] - [ˈkʌlərd] [ˈpeɪpər][ɪn][ðə; ði] [ˈeɪp] [ʌv; əv] [ˈflaɪɪŋ] [bɜːrdz] .

The Taoist priest cut out five - colored paper in the shape of flying birds .
这 道教 牧师 切 出去 五 - 有色 纸 在 这 形状 的 飞行 鸟类 .

见道人手剪五色纸为飞禽，

[tel] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [ˈsɪti] [tuː; tə] [pʊt] [ðə; ði] [ˈmʌni] [əˈweɪ] .

Tell the people in the city to put the money away .
告诉 这 人们 在 这 城市 到 放 这 钱 离开 .

叫市人将钱买放。

[wen] - [sɔː] [aɪ ˈtiː] ,

When Polody saw it ,
什么时候 - 锯 它 ,

波罗提见了，

[roʊd] :
road :
路 :

道:

" [ˈmæstər] , [teɪk] [ˈpi:pəlz] [ˈmʌni] . "
" Master , take people's money . "
" 掌握 , 拿 人们的 钱 . "

“师父取人钱钞，

[wʌt] [gʊd] [ɪz][aɪ ˈti:][tu:; tə] [rɪˈli:s] [ðɪs] [ˈpeɪpər][bɜ:rd] ?
What good is it to release this paper bird ?

什么 好的 是 它 到 发布 这 纸 鸟 ?

却放这纸鸟何益？

[waɪ] [nɑ:t] [pəˈsweɪd] [ðə; ðɪ] [ˈsɪti] [ˈrezɪdənts] [tu:; tə] [rɪˈli:s] [sʌm; səm][laɪv; laɪv][bɜ:rdz][frʌm; frəm][ðər; ðər]
Why not persuade the city residents to release some live birds from their
为什么 不是 说服 这 城市 居民 到 发布 一些 居住 鸟类 从 他们的
[ˈkeɪdʒɪz] ?
cages ?
笼子 ?

何不劝市人开笼放些活鸟，

[ɪts] [laɪv; laɪv] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃrɪmp] .
It's live fish and shrimp .

它是 居住 鱼 和 虾 .

就是活鱼虾，

[ðæts] [ˈɔ:lsoʊ][ə; eɪ] [ˈsɪnɪstər] [ækt] .
That's also a sinister act .

那就是 还 一个 险恶 行为 .

也是个阴功。

[ju:; jʊ][wa:nt] [ˈmʌni] .
You want money .

你 想 钱 .

你要人钱钞，

[aɪ ˈti:][ɪz][bəʊθ] [ˈkɔ:stli] [ænd; ənd] [ɪkˈspensɪv] .
It is both costly and expensive .

它 是 两个都 昂贵 和 昂贵的 .

既费人财，

[ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ] [ju:st] [ˈpeɪpər] - [kʌt] [feɪk] [bɜ:rdz][tu:; tə] [fu:l] [ˈpi:p(ə)l] .
They also used paper - cut fake birds to fool people .

他们 还 用过的 纸 - 切 伪造的 鸟类 到 傻子 人们 .

又以纸剪假鸟愚人，

[ðæt] [wʊd] [nɑ:t][bi:; bi][ðə; ðɪ] [raɪt] [pæθ] .
That would not be the right path .

那 会 不是 是 这 正确的 小路 .

便非正道。”

[ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] [pri:st] [glɑ:nst] [æt; ət][aɪ ˈti:] .
The Taoist priest glanced at it .

这 道教 牧师 瞥了一眼 在 它 .

道人看了一眼，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说:

[ˈeldəɹ] ,
Elder ,
长老 ,

“长老，

[aɪ][hæd; həd] [ˈsʌmwʌn] [baɪ] [ə; eɪ] [feɪk] [wʌn][ænd; ənd] [let] [,aɪ ˈti:] [flaɪ] [əˈweɪ] .
I had someone buy a fake one and let it fly away .
我 有 某人 买 一个 伪造的 一 和 让 它 飞 离开 .

我正是叫人假的尚买了放它飞去，

" [haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] [ˈriːəli] [rɪˈfjuːz] [tuː; tə] [baɪ] [,aɪ ˈti:] ? "
" How could he really refuse to buy it ? "

岂有真的他乃不买？ ”

- [sed] :
Poloti said :
- 说 :

波罗提道：

[ˈmæstəɹ] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[juː; jʊ] [noʊ] [ˈpi:p(ə)] [siː] [juː; jʊ][æz; əz][ə; eɪ] [feɪk] [bɜːrd] [ðæt] [kæn; kən][flaɪ] .
You know people see you as a fake bird that can fly .
你 知道 人们 看 你 作为 一个 伪造的 鸟 那 能 飞 .

你知人见你假鸟能飞，

[ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] [ˈvaɪɪŋ] [tuː; tə] [baɪ] ,
Those who were vying to buy ,
那些 WHO 是 竞争 到 买 ,

那争买的，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [duː] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ˌkjʊriˈɑːsəti][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈpi:p(ə)] [ɪn] [ðɪs] [ˈsɪti] .
This is all due to the curiosity of the people in this city .
这 是 全部到期的 到 这 好奇心 的 这 人们 在 这 城市 .

皆是这市中人一种好奇之心，

[ðɪs] [ˈoʊnli] [ɪnˈkriːst] [hɪz; ɪz][dɪˈzɑɪər][tuː; tə][hɑːrm] [hɪmˈself] .
This only increased his desire to harm himself .
这 仅有的 增加 他的 欲望 到 伤害 他自己 .

反倒增了他个伤生之念。

[hiː; hi] [bɔːt] [ðə; ðɪ] [ˈriːəl] [bɜːrd] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [,aɪ ˈti:] .
He bought the real bird when he saw it .
他 买 这 真实的 鸟 什么时候 他 锯 它 .

他见了真鸟便买，

[nɑːt] [keɪdʒd] ,
Not caged ,
不是 笼中 ,

不是笼着，

[ðeɪ] [kept] [ðə; ðɪ][bɜːrdz][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [wɪŋz] [baʊnd] [baɪ] [roʊps] .
They kept the birds with their wings bound by ropes .
他们 保留 这 鸟类 和 他们的 翅膀 边界 经过 绳索 .

便是绳缚了翅儿豢养，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [ˈpaːsəbli] [rɪˈliːs] [ðem; ðəm] ?
How could they possibly release them ?

如何 可以 他们 可能 发布 他们 ？

怎肯放生？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说:

" [ðer; ðər][ɑ:r; ər][nɒʊ][bɜ:rd] ['hʌntərz] [ɪn][ðə; ði][wɜ:rld] . "
" There are no bird hunters in the world . "
" 那里 是 不 鸟 猎人 在 这 世界 . "

“世无捕鸟之人，

[ðeəz; ðəz][nɒʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz] [rɪˈli:sɪŋ] [bɜ:rdz] .
There's no such thing as releasing birds .
有 不 这样的 事物 作为 发布 鸟类 .

哪有放鸟之事。

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ˈoʊnli][brɪˈkæz, brɪˈkɔ:z][ðə; ði][ˈmæstər] [ˈwa:ntɪd] [ˈpi:p(ə)] [tu:; tə] [rɪˈli:s] [ðə; ði][bɜ:rdz] .
It was only because the master wanted people to release the birds .
它 曾是 仅有的 因为 这 掌握 通缉 人们 到 发布 这 鸟类 .

只因师父要人放鸟，

" [aɪm] [əˈfreɪd] [ðɪs] [wɪl] [əˈtrækt] [ðə; ði] [əˈten](ə)n] [ʌv; əv][bɜ:rd][ˈkætʃər; ˈketʃər] . "
" I'm afraid this will attract the attention of bird catchers . "
" 我是 害怕的 这 将要 吸引 这 注意力 的 鸟 捕手 . "

恐倒惹出捕鸟之人。”

[ðə; ði] [tu:] [wɜ:r; wər] [ˈtɔ:kɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɑ:rkɪt] .
The two were talking in the market .
这 二 是 说 在 这 市场 .

两人正在街市讲说，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [ɪnˈkaʊntər] [ðə; ði] [ˈpeɪtri;ɑ:ks] [ˈkæɪɪdʒ] [ænd; ənd] [ˈɪnsens] [ˈbænərz] [ˈpæsɪŋ] [baɪ]
But then they encountered the patriarch's carriage and incense banners passing by
但 然后 他们 遭遇 这 族长的 运输 和 香 横幅 通过 经过
.
:
.

却遇着祖师的车与香幡路过。

- [nu:] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈti:tʃər] [hæd; həd] [kʌm] .
Poluoti knew that his teacher had come .
- 知道 那 他的 老师 有 来 .

波罗提知是师来，

[ðen] [hi:; hi] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [kʌp] [ˈkrɔ:sɪŋ] :
Then he said to the Daoist Cup Crossing :
然后 他 说 到 这 道家 杯子 十字路口 :

乃向杯渡道人说:

" [ə; eɪ] [ˈvenərəb(ə)] [mʌŋk] [frʌm; frəm][ˈaʊər; ɑ:r][lənd][hæz; həz] [əˈraɪvd] . "
" A venerable monk from our land has arrived . "
" 一个 可敬 僧 从 我们的 土地 有 到达的 . "

“吾土高僧来也。”

[ðə; ði] [ˈferimən] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Ferryman laughed and said :
这 摆渡人 笑了 和 说 :

杯渡道人笑道:

" [ðɪs] [oʊld] [mʌŋk] [wʌz; wəz][bɔ:rn] [tu:] [leɪt] . "
" This old monk was born too late . "
" 这 老的 僧 曾是 出生 也 晚的 . "

“老僧生未早，

[ɪts] [tu:] [leɪt] .
It's too late .
它是 也 晚的 .

来已迟，

[kju:ɪ] ,
Cui ,
崔 ,

崔、

[koʊ; kaʊ] [ji:ʃɪ]
Kou Yishi
kou 义世

寇异世，

[ɔ:ˈðoʊ] ['bu:dɪzəm] ['flʌrɪʃt] ,
Although Buddhism flourished ,
虽然 佛教 繁荣 ,

释教虽兴，

[ˈtʃaɪnə] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['seɪkrɪd] [rɪˈlɪdʒən] .
China has its own sacred religion .
中国 有 它是自己的 神圣 宗教 .

中华自有圣教。

[ðə; ðɪ][oʊld] ['mʌŋks] [ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['merɪt] [ænd; ænd][ˈvɜ:rtʃu:]
The old monk's transformation of merit and virtue
这 老的 僧侣的 转型 的 优点 和 美德

老僧演化功果，

" [rɪˈtɜ:rn] [tu;; tə] [ˈtʃaɪnə] . "
" Return to China "
" 返回 到 中国 . "

还归震旦。”

[ˈæftər][ðə; ðɪ][ˈdaʊɪst] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
After the Taoist finished speaking ,
后 这 道教 完成的 请讲 ,

道人说毕，

[ðeɪ] [wɔ:kt] [əˈweɪ] [æz; əz] [ɪf] ['flaɪɪŋ] .
They walked away as if flying .
他们 步行 离开 作为 如果 飞行 .

行步如飞而去。

[bʌt; bət] - [went] [tu;; tə] [ɡri:t] [ðə; ðɪ] ['peɪtriɑ:rk] .
But Boroti went to greet the patriarch .
但 - 去 到 迎接 这 族长 .

波罗提却迎到祖师前。

[ðə; ðɪ] ['peɪtriɑ:rk] [sɔ:] [aɪ ˈti:] .
The Patriarch saw it .
这 族长 锯 它 .

祖师见了，

[hi;; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

[waɪ] [hæv; həv][ju;; jə] [kʌm] [hɪr] ?
Why have you come here ?
为什么 有 你 来 这里 ?

“汝何到此？ ”

- [rɪˈplaɪd] :
Poluoti replied :
- 回复 :

波罗提答道：

" [aɪ] [wɪl] [ɡoo] [iːst] [tuː; tə] [tiːtʃ] [juː; jə] . "
" I will go east to teach you . "
" 我 将要 去 东方 到 教 你 . "

“为师东度，

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [spəˈsɪfɪkli] [tuː; tə] [ɪnˈvestɪɡeɪt] .
I came here specifically to investigate .
我 来了 这里 具体来说 到 调查 .

特来寻探，

[tuː; tə] [əbˈzɜːrv] [ɪts] [ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n] .
To observe its transformation .
到 观察 它是 转型 .

以观其化。”

[ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :

祖师道：

" [ɪn] [ˈɔːrdər][tuː; tə] [ɪˈvɑːlɪv] [ðer; ðər] [oʊn] [ˈkʌntri] ,
" In order to evolve their own country ,
" 在 命令 到 发展 他们的 自己的 国家 ,

“为演化本国，

[bɪˈkeɪz, bɪˈkɔːz][aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] .
Because I have come here .
因为 我 有 来 这里 .

因吾行到此。

[ðə; ðɪ] [θɜːrd] [dɪˈsaɪp(ə)][dɪd][nɑːt] [waɪnt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ˈfɑːloʊ] .
The third disciple did not want him to follow .
这 第三 弟子 做过 不是 想 他 到 跟随 .

三弟子不要他随，

[ðeɪ] [ɔːl] [bɪlt] [ˈtɛmpəlz] [ɑːn][ðə; ðɪ] [ˈbɔːrdərz] [ænd; ənd] [koʊsts] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] [ˈkʌntriz] .
They all built temples on the borders and coasts of their own countries .
他们 全部 建造 寺庙 在 这 边界 和 海岸 的 他们的 自己的 国家 .

俱在本国边海修庙。

[aɪ] [wɪl] [rɪˈtɜːrn] [suːn] .
I will return soon .
我 将要 返回 很快 .

吾不日便归。”

- [hɜːrd] [ðɪs] ,
Poluoti heard this ,
- 听到 这 ,

波罗提听得，

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑːrk] .
He then bid farewell to the patriarch .
他 然后 出价 告别 到 这 族长 .

乃辞祖师，

[ðeɪ] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə] [ˈhaɪˈkoʊ] .
They returned to Haikou .
他们 返回 到 海口 .

仍回海口。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][boʊt][tuː; tə][krɔːs] .

There is no boat to cross .
那里 是 不 船 到 叉 .

无舟可渡，

- [pəˈzesɪz] [ə; eɪ] [suːpərˈnætʃrəl] [ˈpəʊər] .

Zhengsijie possesses a supernatural power .
- 拥有 一个 超自然 力量 .

正思举一神通法力，

[ðen] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [kʌp] [ˈferɪmən] [wɔːkt] [ʌp][tuː; tə][ðem; ðəm] .

Then the Daoist Cup Ferryman walked up to them .
然后 这 道家 杯子 摆渡人 步行 向上 到 他们 .

只见杯渡道人走到面前，

[hiː; hi] [læft] [ˈlaʊdli] :

He laughed loudly :
他 笑了 高声 :

大笑道：

“ [aɪ] [noʊ] [ðæt] [ˈmæstər][ɪz][ˈgoʊɪŋ][tuː; tə] [krɔːs] [ðə; ði] [siː] [tuː; tə] [rɪˈtʃːrɪn] . ”

“ I know that Master is going to cross the sea to return .”
“ 我 知道 那 掌握 是 去 到 叉 这 海 到 返回 . ”

“吾知师父要渡海回也。”

[hiː; hi] [ðen] [θruː] [ə; eɪ] [kʌp] [ˈɑːntə][ðə; ði] [ˈwɔtəːz] [ˈsɜːrfɪs] .

He then threw a cup onto the water's surface .
他 然后 扔 一个 杯子 到 这 水的 表面 .

乃以一杯掷之水面，

[stiːl] , [ə; eɪ] [boʊl] [ˈfloʊts] [ɑːn][ðə; ði] [weɪvz] .

Still , a bowl floats on the waves .
仍然 , 一个 碗 浮标 在 这 波浪 .

仍以一钵浮之波中，

[ðə; ði] [tuː] [krɔːst] [ˈoʊvər][laɪk] [laɪt] [ˈboʊts] .

The two crossed over like light boats .
这 二 交叉 超过 喜欢 光 船 .

两个如轻舟渡去。

[əˈpɑːn] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [dɪˈlæpɪdeɪtɪd] [ˈtemp(ə)l][ɑːn][ðə; ði] [ˈsændi] [biːtʃ] ,

Upon arriving at the dilapidated temple on the sandy beach ,
之上 抵达 在 这 破旧的 寺庙 在 这 沙 海滩 ,

到得海沙破庙，

[ðə; ði] [dɪˈlæpɪdeɪtɪd] [ˈtemp(ə)l][wʌz; wəz] [ˈʌndər] [rɪˈper] .

The dilapidated temple was under repair .
这 破旧的 寺庙 曾是 在下面 维修 .

只见破庙修理兴工。

[ðə; ði] [tuː] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] ,

The two walked to the front of the temple ,
这 二 步行 到 这 正面 的 这 寺庙 ,

二人走到庙前，

- [sed] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] :

Polodina said a few words :
- 说 一个 很少 字 :

波罗提乃道了几句说：

[ðə; ði] [dɪˈlæpɪdeɪtɪd] [ˈtemp(ə)l][wʌz; wəz] [wʌns] [nuː] .

The dilapidated temple was once new .
这 破旧的 寺庙 曾是 一次 新的 .

破庙当年曾是新，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] ['oʊnli] [bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z] [mə'tɪriəl] [dɪ'zɑɪz-z] [əb'skjər] [ðə; ði] [tru:] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] [θɪŋz] .
It is only because material desires obscure the true nature of things .
它 是 仅有的 因为 材料 欲望 朦胧 这 真的 自然 的 事物 .
只因物欲蔽原真。

[ɪf] [ðə; ði] [oʊld] ['temp(ə)] [ɪz] ['renəveɪtɪd]
If the old temple is renovated
如果 这 老的 寺庙 是 翻新
若将旧庙从新整，

[du:] [nɑ:t] [bi; bi] [ʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd] [bə'nevələnt] ['spɪrɪt] .
Do not be unaware of this virtuous and benevolent spirit .
做 不是 是 不知情 的 这 有德行的 和 仁慈 精神 .
莫昧虚灵此善仁。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [hɜ:rd] [ðɪs] .
The Taoist priest heard this .
这 道教 牧师 听到 这 .
道人听得，

[hi; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :
笑道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,
“师父，

[ðə; ði] ['stætʃu:z] [ɪn] [ðɪs] ['temp(ə)] [ɑ:r; ər] [ʌv; əv] [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] .
The statues in this temple are of Bodhisattvas .
这 雕像 在 这 寺庙 是 的 菩萨 .
这庙里塑的是菩萨，

[waɪ] [dəʊnt] [ju; jʊ] [seɪ] [soʊ] ?
Why don't you say so ?
为什么 不 你 说 所以 ?
你如何不说？

[du:] [nɑ:t] ['dæmɪdʒ] [ðə; ði] ['ɡoʊldən] ['stætʃu:] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] .
Do not damage the golden statue of the Bodhisattva .
做 不是 损害 这 金的 雕像 的 这 菩萨 .
莫坏了菩萨金身。”

- [rɪ'plaɪd] :
Poluoti replied :
- 回复 :

波罗提答道：
" [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] [ɪz] [bə'nevələnt] [ænd; ənd] ['vɜ:rtʃuəs] . "
" **Bodhisattva is benevolent and virtuous .** "
" 菩萨 是 仁慈 和 有德行的 . "
“菩萨就是善仁。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] ['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd] .
The Taoist priest nodded .
这 道教 牧师 点头 .
道人点首，

[hi; hi] ['ɔ:lsəʊ] [sed] [fɔ:r] [laɪnz] :
He also said four lines :
他 还 说 四 线条 :
也道了四句说：

[ðə; ði][ˈtemp(ə)l][hæz; həz] [ˈnevər] [bɪn] [dɪˈstrɔɪd] .
The temple has never been destroyed .
这 寺庙 有 绝不 到过 损毁 :

从来庙宇不曾破，

[ˈstætʃu:] [ʌv; əv] [ˌʌmiˈtɑːbə] [ˈbuːdəˈbʊdə] [sɪts] [ˈʌpraɪt] .
statue of Amitabha Buddha sits upright .
雕像 的 阿弥陀佛 佛 坐着 直立 :

一位弥陀端正坐。

[hu:] [tɔ:t] [ðæt] [ɪnˈdʌldʒəns] [ɪn] [ˈplezər] [wʊd] [ˈruːɪn][ðə; ði] [hɔ:l] ?
Who taught that indulgence in pleasure would ruin the hall ?
WHO 教授 那 放纵 在 乐趣 会 废墟 这 大厅 ?

谁教纵欲毁厅堂，

[huːz] [aɪz] [ɑːr; ər] [əbˈskjuəd] [baɪ][ðə; ði] [dʌst] [ʌv; əv] [ˌʌmiˈtɑːbə] [ˈbuːdəˈbʊdə] ?
Whose eyes are obscured by the dust of Amitabha Buddha ?
谁 眼睛 是 模糊不清 经过 这 灰尘 的 阿弥陀佛 佛 ?

弥陀尘蔽嗟谁个？

- [ˈlɪsnd] ,
Borodini listened ,
- 听着 ,

波罗提听了，

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He also laughed and said :
他 还 笑了 和 说 :

也笑道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[aɪm] [əˈfreɪd] [ðə; ði] [ˈstætʃu:] [ɪn] [ðɪs] [ˈtemp(ə)l][ɪz][ʌv; əv][ˈdɑːəu] [ʒɛn] .
I'm afraid the statue in this temple is of Dao Zhen .
我是 害怕的 这 雕像 在 这 寺庙 是 的 道 真 .

只怕这庙中塑的是道真，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [ˌʌmiˈtɑːbə] ?
How can you say that he is Amitabha ?
如何 能 你 说 那 他 是 阿弥陀佛 ?

你如何说是弥陀？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [rɪˈplaɪd] :
The Taoist priest replied :
这 道教 牧师 回复 :

道人答道：

" [ˌʌmiˈtɑːbə] [ɪz][ðə; ði] [truː] [pæθ] . "
" Amitabha is the true path . "
" 阿弥陀佛 是 这 真的 小路 . "

“弥陀即是道真。”

- [ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][æz; əz] [wel] .
Poluoti nodded as well .
- 点头 作为 出色地 .

波罗提也点首。

[ðə; ði] [tuː] [ˈentəd] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] .
The two entered the temple .
这 二 进入 这 寺庙 .

两个走进庙来，

[ˈlʊkɪŋ] [əˈraʊnd] ,
Looking around ,
寻找 大约 ,

东张西看，

[ðer; ðər] , [ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˈki:pər] [hæd; həd][taɪd] [ˈmeni] [i:p] [ænd; ənd][pɪgz][tu:; tə][ðə; ði] [ˈpiləs] [ʌv; əv]
There , the temple keeper had tied many sheep and pigs to the pillars of
那里 , 这 寺庙 守门员 有 系 许多 羊 和 猪 到 这 柱子 的
[ðə; ði][ˈkɔ:rɪdɔ:r] .
the corridor .
这 走廊 .

只见那守庙使者拴着许多羊豕在那廊房柱上。

[ðə; ði] [tu:] [met] ,
The two met ,
这 二 遇见 ,

两个一见，

[raʊd] :
road :
路 :

道：

[ˈkɑ:rmɪk][ˈɑ:bstək(ə)lz][ɑ:r; ər][self] - [ɪnˈflɪktɪd] [ænd; ənd][wʌn] [ri:ps] [ðə; ði] [ˈkɑ:nsɪkwensɪz] .
Karmic obstacles are self - inflicted and one reaps the consequences .
因果报应 障碍 是 自己 - 造成的 和 一 收割 这 结果 .

“业障自作自受，

[ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ʌndəˈgəʊɪŋ] [ˌtrɪbjəˈleɪʃənz] [tu:; tə] [ɪˈskeɪp] [ri:ˈbɜ:rθ] ,
Instead of undergoing tribulations to escape rebirth ,
反而 的 正在经历 苦难 到 逃脱 重生 ,

不去历劫脱生，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [steɪ] [hɪr] [ɪn] [ðɪs] [ˈblesɪd; blest] [pleɪs] ?
How can I stay here in this blessed place ?
如何 能 我 停留 这里 在 这 蒙福 地方 ?

如何拴在此福地？

[hu:] [taɪd] [ðɪs] [pleɪs] [ʌp] ?
Who tied this place up ?
WHO 系 这 地方 向上 ?

是何人拴在此？ ”

[ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] [ðen] [rɪˈvi:ld] [hɪmˈself] [ænd; ənd] [sed] :
The messenger then revealed himself and said :
这 信使 然后 揭晓 他自己 和 说 :

那使者乃现形说道：

" [maɪ] [tu:] [ˈmæstərz] ,
" **My two masters** ,
" 我的 二 大师 ,

“二位师真，

[ðɪs] [ɪz] [ɔ:l] [bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z] [ðəʊz] [ɪnˈvɔ:lvd] [ɪn][ðə; ði][a:tʃs][ʌv; əv] [ˈpɑ:təri] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [rɪˈleɪtɪd]
This is all because those involved in the arts of pottery and other related
这 是 全部 因为 那些 涉及 在 这 艺术 的 陶器 和 其他 有关的
[prəˈfeʃənz] [ɑ:r; ər] [træpt] [ɪn] [ðɪs] [ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] .
professions are trapped in this situation .
职业 是 被困 在 这 情况 .

此皆是陶情等业所陷在此，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [preɪɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [mʌŋk] [fɔːr; fər] [dɪ'livərəns] .
They are praying to a high - ranking monk for deliverance .
他们是 祈祷 到 一个 高的 - 排行 僧 为了 解救 .
“高僧超度的。”

[ˈpoʊloʊ] [æskt] :
Polo asked :
马球 问 :

波罗提问道：

" [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] [hæz; həz] ['mænɪfestɪd] [hɪr] . "
" The eminent monk has manifested here . "
" 这 杰出 僧 有 表现出来 这里 . "

“高僧既在此演化，

[waɪ] [kɑːnt] [wiː; wi] [pər'fɔːrm] [ə; eɪ] ['rɪtʃuəl] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] [dɪ'siːst] [pæs] [ɑːn][tuː; tə][ðə; ði] ['æftərlaɪf] ?
Why can't we perform a ritual to help the deceased pass on to the afterlife ?
为什么 不能 我们 履行 一个 仪式 到 帮助 这 死者 经过 在 到 这 来世 ?
“如何不行超度？ ”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

使者道：

" [ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk] ['oʊnli] [kən'vɜːrtɪd] [ðə; ði] [fɔːr] ['wɪkɪd] ['skaʊndrəlz] , [daʊ] ['kɪŋ] , [ænd; ɪnd] [ðeɪ]
" The eminent monk only converted the four wicked scoundrels , Tao Qing , and they
" 这 杰出 僧 仅有的 转换 这 四 邪恶 无赖 , 道 青 , 和 他们
[dɪsə'pɪrd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] [bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ] . "
disappeared without a trace before leaving . "
消失 没有 一个 痕迹 前 离开 . "
“高僧只度化了陶情四孽灭迹而去，

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [ɪn'dʒʌstɪs] [rɪ'meɪnz] .
This kind of injustice remains .
这 种类 的 不公正 遗迹 .

遗下这一种冤愆，

['æftər][hiː; hi] ['fɪnɪʃɪz] [hɪz; ɪz] [wɜːrk] ,
After he finishes his work ,
后 他 完成 他的 工作 ,

待他功完，

[tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði] ['rɪtʃuəl] ,
To complete the ritual ,
到 完全的 这 仪式 ,

做圆满道场，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn][biː; bi] ['lɪbəreɪtɪd] .
Only then can one be liberated .
仅有的 然后 能 一 是 解放 .

方得度脱。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

[hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] ['emɪnənt] [mʌŋks] [ɑːr; ər] ['evriwɛr] .
have heard that eminent monks are everywhere .
有 听到 那 杰出 僧侣 是 到处 .

“我闻高僧到处，

[ðə; ði] [fɔ:r] [ˈi:vəlz][ɑ:r; ə] [ˈlə:kiŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈjæ,douz] .
The four evils are lurking in the shadows .
这 四 罪恶 是 潜伏 在 这 阴影 :

四孽潜形，

[aɪ] [der] [nɑ:t] [əˈprəʊtʃ] [hɪm; ɪm] .
I dare not approach him .
我 敢 不是 方法 他 :

不敢近他，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][bi:; bi] [ɔ:ˈdeɪnd] ?
How can one be ordained ?
如何 能 一 是 受戒 ?

怎得受度？ ”

[ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

使者道：

" [ɪts] [bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z][ˈaʊər; ɑ:r] [ˈænsesətər] [went] [əˈweɪ] [əˈləʊn] . "
" It's because our ancestor went away alone . "
" 它是 因为 我们的 祖先 去 离开 独自的 . "

“只因老祖独行远去，

[ðə; ði] [θri:] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [wɜ:r; wər] [sti:l] [ʌv; əv] [ˈjæloʊ] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈpaʊər] .
The three eminent monks were still of shallow spiritual power .
这 三 杰出 僧侣 是 仍然 的 浅的 精神 力量 :

三位高僧道力尚浅，

[wi:; wi] [sti:l] [ni:d] [tu:; tə][rɪˈlaɪ][ɑ:n][ðə; ði] [prəˈfaʊnd] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r] [ˈænsesətər] .
We still need to rely on the profound power of our ancestor .
我们 仍然 需要 到 依靠 在 这 深刻的 力量 的 我们的 祖先 :

还须要仰仗老祖道力宏深，

[ˈoʊnli] [ðen] [kæn; kən] [səkˈses] [bi:; bi] [əˈtʃi:vɪd] .
Only then can success be achieved .
仅有的 然后 能 成功 是 已达成 :

方成就功果。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道：

" [ju:; jʊ][fæl; fəl][bi:; bi] [taɪd] [ʌp] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [geɪt] . "
" You shall be tied up outside the mountain gate . "
" 你 将 是 系 向上 外部 这 山 门 . "

“汝且拴向山门之外，

" [let] [em ˈi:][ɪkˈspleɪn][ðə; ði] [ˈpra:ses] [ʌv; əv] [kənˈvɜ:tiŋ] [ðem; ðəm][tu:; tə] [ˈbu:dɪzəm] [tu:; tə][ðə; ði]
" Let me explain the process of converting them to Buddhism to the
" 让 我 解释 这 过程 的 转换 他们 到 佛教 到 这
[ˈvenərəb(ə)l] [mʌŋk] . "
venerable monk . "
可敬 僧 . "

待我与高僧说明度化。”

[ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] [ðen] [tʃeɪnd] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈgri:vəns] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [dɔ:r] .
The messenger then chained this kind of grievance outside the door .
这 信使 然后 连锁 这 种类 的 不满 外部 这 门 :

使者随把这一种冤业拴出门外。

[ˌaɪˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [ˈemɪnənt] [ˈmʌŋks] [dɪˈlɪvəd] [daʊ] [ˈkɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] .
It is said that the three eminent monks delivered Tao Qing and the others .
它是说那这三杰出僧侣发表道青和这其他的 .

却说道副三位高僧度脱了陶情等去，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][æsk][ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [priːst] [tuː; tə][bɜːrn] [ˈɪnsens] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
But they did not ask the Taoist priest to burn incense in the hall .
但他们做过不是问这道教牧师到烧伤香在这大厅 .

却不叫道人焚香殿上。

[hiː; hi] [ˈsɪmplɪ] [ˈmedɪˌteɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ][ˈkwaɪət] [ruːm] .
He simply meditated in a quiet room .
他简单地冥想在一个安静的房间 .

只是在静室打坐。

[ɪn][ðə; ði] [ˈstɪlnəs] , [ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] [led][ðə; ði] [ʃiːp] [ænd; ənd][pɪɡ] .
In the stillness , the messenger led the sheep and pig .
在这寂静 , 这信使引领这羊和猪 .

静中这使者牵了羊豕，

[tuː; tə] [əˈpɪr] [bɪˈfɔːr] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [ʃoʊ] [hɪm; ɪm] [ðɪs] [kənˈdɪʃ(ə)n] .
To appear before him and show him this condition .
到出现前他和展示他这状况 .

到他面前显应他这种情因。

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [θriː] [ˈmʌŋks] [iːtʃ] [went] [ðer; ðər] [ˈseprət] [weɪz] [tuː; tə] [rest] [ɪn] [piːs] .
Unfortunately , the three monks each went their separate ways to rest in peace .
很遗憾 , 这三僧侣每个去他们的分离方式到休息在和平 .

无奈三僧各相安息，

[self] - [dɪˌtɜːrmɪˈneɪʃ(ə)n]
Self - determination
自己 - 决心

自行静定，

[ɪgˈnɔːr] [ðɪs] [ɪnˈdʒʌstɪs] .
Ignore this injustice .
忽略这不公正 .

不理这段冤愆。

[ˈsʌd(ə)nli] , [ɪn][ðə; ði] [ˈstɪlnəs] , [ðə; ði][dəˈvaɪnər] [huː] [hæd; həd] [prɪˈzentɪd] [ðə; ði][skroʊl][ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk]
Suddenly , in the stillness , the diviner who had presented the scroll of the Book
突然 , 在这寂静 , 这占卜师 WHO 有呈现这滚动的这书

[ʌv; əv] [hɑːrt] - [ˈpɪrsɪŋ] [ˈkɔːzɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] [əˈraɪvd] .
of Heart - Piercing Causes to the sun arrived .
的心 - 冲孔原因到这太阳到达的 .

忽然静中见向日授那诛心册前因文卷的神司到来，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [jɜːr; jər] [ˈmæstər] [hæz; həz] [ˈfɪnɪʃt] [ˈbɛɡɪŋ] [fɔːr; fər] [ɑːmz] . "
" Your master has finished begging for alms . "
" 你的掌握有完成的乞讨为了施舍 . "

“汝师化缘已完，

[ðə; ði] [dɪˈlæpɪdətɪd] [ˈtemp(ə)] [wɪl] [biː; bi] [rɪˈstɔːrd] [θruː] [ðɪːz] [ɡʊd] [dɪːdz] .
The dilapidated temple will be restored through these good deeds .
这破旧的寺庙将要恢复通过这些好的契约 .

破庙赖这些善功将次复新，

[ˈwen] [wʌn] [ˈtraɪz] [tuː; tə] [ˈriːəlaɪz] [wʌnz] [ˈtruː] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [ˌʌndərˈstænd] [wʌnz] [ˈmaɪnd] ,
When one tries to realize one's true nature and understand one's mind ,
什么时候 一 尝试 到 意识到 一个人的 真的 自然 和 理解 一个人的 头脑 ,
当图自己实行见性明心、

[ðə; ði] [ˈmerɪts] [ʌv; əv] [ˈtrænˈsendɪŋ] [ðə; ði][ˈɔːrd(ə)nerɪ][ænd; ənd] [əˈteɪnɪŋ] [ˈseɪnthʊd] .
The merits of transcending the ordinary and attaining sainthood .
这 优点 的 超越 这 普通的 和 达到 圣徒 .
超凡入圣的功果。

[ðə; ði] [ˈdɑːkjʊmənt] [wʌz; wəz] [ˈprɪzɪntɪd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
The document was presented to him .
这 文档 曾是 呈现 到 他 .
向授文册，

" [rɪˈtʃːrɪn] [aɪ ˈtiː][tuː; tə][em ˈiː] . "
" Return it to me . "
" 返回 它 到 我 : "
当复还我。”

[ðə; ði] [θriː] [ˈmʌŋks] [ˈlɪsnd] .
The three monks listened .
这 三 僧侣 听着 .
三僧听了，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪˈtʃːrɪn] [ðə; ði] [ˈdɑːkjʊmənt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpriːst] [ænd; ənd] [liːv] .
They had no choice but to return the document to the priest and leave .
他们 有 不 选择 但 到 返回 这 文档 到 这 牧师 和 离开 .
只得把文册交还神司而去，

[ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ʌv; əv] [ˌevəˈluːʃ(ə)n] [wɪl] [noʊ] [lɔːŋɡər] [biː; bi] [dɪˈskʌst] .
The principles of evolution will no longer be discussed .
这 原则 的 进化 将要 不 更长 是 讨论 .
再不复讲演化事理，

[haʊˈevər] , [ðeɪ] [rɪˈmeɪnd] [æt; ət][ðə; ði] [saɪt] [wer] [ðə; ði] [kənˈstrʌkʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [kəmˈplɪːtɪd] .
However , they remained at the site where the construction was completed .
然而 , 他们 剩余 在 这 地点 在哪里 这 建造 曾是 完全的 .
却守兴工完处。

[aɪ] [rɪˈkɔːld] [ðə; ði] [ˈpætri:ɑːrks] [wɜːrdz] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [ænd; ənd][ˈdaʊəsts] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə] [miːt]
I recalled the patriarch's words that the monks and Taoists would come to meet
我 召回 这 族长的 字 那 这 僧侣 和 道教徒 会 来 到 见面
[əˈɡen] [ten] [deɪz] [əˈɡoʊ] .
again ten days ago .
再次 十 天 前 .
想起祖师曾说那十日前僧道还要来会之言，

[maɪ][ˈmaɪnd][ɪz] [ɪnˈtaɪərli] [ˈfoʊkəst] [ɑːn] [ðɪs] .
My mind is entirely focused on this .
我的 头脑 是 完全 专注 在 这 .
一心遂注意在此。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,
这日，

[ðə; ði] [θriː] [ˈmʌŋks] [eɪt] [ðə; ði] [ˈbrekfəst] [ˈɔːfərd] [baɪ][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈpriːst] .
The three monks ate the breakfast offered by the Taoist priest .
这 三 僧侣 吃 这 早餐 提供 经过 这 道教 牧师 .
三僧吃了道人供膳的早斋，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ˈlouk(ə)] [bɪ'li:vəz] [ænd; ənd] [ˈlðər] [ˈbenɪfæktəz] ,
Together with local believers and other benefactors ,
一起 和 当地的 信徒 和 其他 恩人 ,

与众客施才等地方善信，

[ðə; ði] [kən'strʌk(ə)n] [ɪz] [ˈskedʒu:lɪd] [tu:; tə][bi:; bi] [kəm'pli:tɪd] [ɑ:n][ðə; ði] [deɪ] [ə; eɪ] [ˈwɔ:tər] [ænd; ənd][lənd]
The construction is scheduled to be completed on the day a water and land
这 建造 是 已安排 到 是 完全的 在 这 天 一个 水 和 土地
[ˈrɪtʃuəl][ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [bɪlt] .
ritual is to be built .
仪式 是 到 是 建造 。

正讲兴工完日建一个水陆道场，

[dʒʌst] [ðen] , [ə; eɪ] [mʌŋk] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði] [hɔ:l] .
Just then , a monk came to the hall .
只是 然后 , 一个 僧 来了 到 这 大厅 。

恰好殿上来了一位僧人、

[ə; eɪ][ˈdaʊɪst] .
A Taoist .
一个 道教 。

一个道者。

[wen] [ðə; ði] [daʊfu:] [met] [ðə; ði] [mʌŋk] ,
When the Daofu met the monk ,
什么时候 这 道孚 遇见 这 僧 ,

道副见了僧人，

[aɪ] [ˈrekəɡnaɪz] [aɪ ˈti:] [æz; əz][ˈpræʒnə] .
I recognize it as Prajna .
我 认出 它 作为 般若 。

识得是波罗提，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 。

乃问道：

" [maɪ] [ˈsi:niər] [ˈbrʌðər] [ɪz][nɔ:t] [ˈpræktɪsɪŋ] [ˌmedɪ'teɪ(ə)n] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] . "
" My senior brother is not practicing meditation in the temple . "
" 我的 高级的 兄弟 是 不是 练习 冥想 在 这 寺庙 。

“师兄不在观中习静，

[waɪ] [dɪd][wi:; wi] [kʌm] [hɪr] ?
Why did we come here ?
为什么 做过 我们 来 这里 ？

缘何到此？

[ðɪs] [ˈmæstər] [hu:] [keɪm] [wɪð; wɪθ][ju: ˈes] ,
This master who came with us ,
这 掌握 WHO 来了 和 我们 ,

同来这位师真，

[bʌt; bət] [wer] [wɪl] [wi:; wi][faɪnd] [kəm'pænjənz] ?
But where will we find companions ?
但 在哪里 将要 我们 寻找 同伴 ？

却是何处搭伴？ ”

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [kʌp] [ˈkrɔ:sɪŋ] [ðen] [sed] :
The Daoist Cup Crossing then said :
这 道家 杯子 十字路口 然后 说 。

杯渡道人便说道：

" [maɪ] ['mæstər] [ænd; ənd] [aɪ] [kʌm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [wu:] ['ri:dʒən] . "
" My master and I come from the Wu region . "
" 我的 掌握 和 我 来 从 这 吴 地区 : "

“我与这师父自吴地而来，

[aɪ] [wʌns] [hɜ:rd] [ðæt] [jʊr; jər] ['ti:tʃər] [wʌz; wəz] [ˌrekə'mendɪd] [tu:; tə] [ðə; ði] [kɔ:rt] [baɪ] ['gʌvərnər] ['ʒao] .
I once heard that your teacher was recommended to the court by Governor Xiao .
我 一次 听到 那 你的 老师 曾是 受到推崇的 到 这 法庭 经过 州长 肖 :
曾听见汝师乃萧刺史荐引入朝，

[aɪ] [noʊ] [hi:; hi] [wɪl] [rɪ'tɜ:rn] [su:n] .
I know he will return soon .
我 知道 他 将要 返回 很快 :

我知他不日归来，

[tu:; tə] [kəm'pli:t] [hɪz; ɪz] [ˌevə'lʊ:ʃənəri] ['dʒɜ:rnɪ] .
To complete his evolutionary journey .
到 完全的 他的 进化 旅行 :

以完他演化正果。

[bʌt; bət] [wʌt] [ˌmerɪ'tɔ:riəs] [di:dz] [hæv; həv] [ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv] [ju:; jʊ] [pər'fɔ:rmɪd] [ɪn] [ðɪs] ['temp(ə)] ?
But what meritorious deeds have the three of you performed in this temple ?
但 什么 有功绩的 契约 有 这 三 的 你 执行 在 这 寺庙 ?
但不知三位在这庙中作何功德？ "

[ðə; ði] ['depjuti] ['mæstər] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
The deputy master then replied :
这 副 掌握 然后 回复 :

道副师乃答道：

" [dʒʌst] [soʊ] [ðæt] ['mɜ:tʃənts] [kæn; kən] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [waɪn] [ænd; ənd] ['flaʊərz] . "
" Just so that merchants can indulge in wine and flowers . "
" 只是 所以 那 商人 能 放纵 在 葡萄酒 和 花朵 : "
“只为众商迷入花酒，

[ˈhævɪŋ] [bɔ:st] [dʒɪn'ba:ʊ] ,
Having lost Jinbao ,
拥有 丢失的 金宝 ,

失了金宝，

[ˈæŋgər] ['sʌd(ə)nli] [ə'rouz] .
Anger suddenly arose .
愤怒 突然 出现 :

顿生怒气。

[ðə; ði] ['temp(ə)] ['ki:pər] , [ə; eɪ] ['daʊɪst] [pri:st] , [sed] [ðæt] [ðə; ði] [tu:] [hæd; həd] [left] [ə; eɪ] [vɜ:rs] [hɪr] .
The temple keeper , a Taoist priest , said that the two had left a verse here .
这 寺庙 守门员 , 一个 道教 牧师 , 说 那 这 二 有 左边 一个 诗 这里 :
庙祝道人说是二位曾在此留偈，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [noʊn] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'læpɪdeɪtɪd] ['temp(ə)] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ:'bɪlt] .
It is known that the dilapidated temple has been rebuilt .
它 是 已知 那 这 破旧的 寺庙 有 到过 重建 :

已知破庙复新，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] [wɪ] [meɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['mɜ:tʃənts] .
This was a virtuous wish made by the merchants .
这 曾是 一个 有德行的 希望 制成 经过 这 商人 :

乃众商发心善愿。”

- ['lɪsnd] ,
Borodini listened ,
- 听着 ,

波罗提听了，

[hi:; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [si:niər] [ˈbrʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[aɪ] [left] [ðə; ði][ˈtemp(ə)][ænd; ənd] [rʌft] [hɪr] [tu:; tə] [kætʃ] [ʌp] [wið; wiθ][maɪ] [ˈmæstər] .
I left the temple and rushed here to catch up with my master .
我 左边 这 寺庙 和 匆忙 这里 到 抓住 向上 和 我的 掌握 .

我离观赶师到此，

[aɪ][hæv; həv] [ˈnevər] [ɪnˈkaʊntər] [ðɪs] [tru:] [pæθ] [bɪˈfɔ:r] .
I have never encountered this true path before .
我 有 绝不 遭遇 这 真的 小路 前 .

并未尝与这道真先来，

[waɪ] [dɪd][ju:; jʊ] [li:v] [brˈhaɪnd][ə; eɪ] [vɜ:rs] ?
Why did you leave behind a verse ?
为什么 做过 你 离开 在后面 一个 诗 ?

何尝留偈？ ”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [prɪˈseptər] [ˈoʊnli] [tʊk] [ðə; ði] [ˈdɑ:kjuments] [rɪˈleɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈpri:vɪəs] [ˈmætər] .
The deputy preceptor only took the documents related to the previous matter .
这 副 导师 仅有的 采取 这 文件 有关的 到 这 以前的 事情 .

道副师只为前因文卷取去，

[ðen] [aɪ] [ˈkudnt] [ˌʌndərˈstænd] [aɪ ˈti:] .
Then I couldn't understand it .
然后 我 不能 理解 它 .

便思议不来。

[ðə; ði] [nʌn] [wʌz; wəz][ˈɔ:lsʊʊ] [ˈæbsənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] [ˈpʌnɪʃmənt] .
The nun was also absent from the Book of Punishment .
这 尼姑 曾是 还 缺席的 从 这 书 的 惩罚 .

尼总持也因诛心册不在，

[bʌt; bət][aɪ] [dəunt] [ˌʌndərˈstænd] .
But I don't understand .
但 我 不 理解 .

心却不解。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [ʌv; əv] [kʌp] [ˈkrɔ:sɪŋ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Daoist of Cup Crossing laughed and said :
这 道家 的 杯子 十字路口 笑了 和 说 :

杯渡道人乃笑道：

" [aɪ] , [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [pri:st] , [hæv; həv] [bɜ:ŋ] [noʊn] [ðɪs] . "
" I , the Taoist priest , have long known this . "
" 我 , 这 道教 牧师 , 有 长的 已知 这 . "

“我道人久已知此。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈvenərəb(ə)] [ju:ɑ:ntɔŋ] .
One of the monks was the Venerable Yuantong .
一 的 这 僧侣 曾是 这 可敬 元桐 .

一僧乃元通老和尚，

[ðɪs] [wɪl] [ɪˈlɪmɪneɪt] [hɪz; ɪz] [fɔ:r] - [bɔ:l] [ˈti:tʃɪŋz] .
This will eliminate his four - ball teachings .
这 将要 排除 他的 四 - 球 教义 .

到此销他四弹之教。

[wʌŋ] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][wʌz; wəz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [prə'faʊnd] [ænd; ənd] ['hɪd(ə)n] [ɪ'mɔ:rt(ə)l] .
One of them was a disciple of the profound and hidden immortal .
— 的 他们 曾是 一个 弟子 的 这 深刻的 和 隐 不朽 .

一道乃玄隐上真高徒，

[kʌm] [hɪr] [tu:; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [kreɪn] [ðæt] [træns'fɔ:mz] ['ɪntu:][ə; eɪ] [mə'rɑ:ʒ] .
Come here to destroy the crane that transforms into a mirage .
来 这里 到 破坏 这 起重机 那 变换 进入 一个 海市蜃楼 .

来此销他鹤化蜃、

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'rɑ:ʒ] [mæn] .
The case of the mirage man .
这 案件 的 这 海市蜃楼 男人 .

蜃化人这一宗卷案。

[wʌns] [ði:z] [fɔ:r] ['i:vəlz][ɑ:r; ər] [ɪ'rædɪkeɪtɪd] ,
Once these four evils are eradicated ,
一次 这些 四 罪恶 是 根除 ,

这四孽既销，

[ðer; ðər][ɪz]['ɔ:lsoʊ][ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'rɑ:ʒɪz] [dɪ'prævəti] [ænd; ənd]['kɑ:rmɪk] [,retri'bju:ʃ(ə)n] .
There is also the root cause of the mirage's depravity and karmic retribution .
那里 是 还 这 根 原因 的 这 海市蜃楼的 堕落 和 因果报应 报应 .

还有蜃氛堕落冤业根因。

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ju: 'es] ['entərd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
The two of us entered the mountain gate .
这 二 的 我们 进入 这 山 门 .

我两个进山门，

[ðə; ði]['temp(ə)l] ['ki:pər] [wʌz; wəz] [si:n] ['taɪɪŋ] [ʌp] [ʃi:p] [ænd; ənd][pɪgz] .
The temple keeper was seen tying up sheep and pigs .
这 寺庙 守门员 曾是 已见 捆绑 向上 羊 和 猪 .

见守庙使者拴着羊豕，

['sɜ:rvɪŋ] [ðə; ði] [θri:] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['teɪkən] [ɔ:f]
Serving the three as they were taken off
服务 这 三 作为 他们 是 已采取 离开

伺候三位度脱，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] .
This is the case .
这 是 这 案件 .

便是这宗案。”

[ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] ['lɪsnd] .
The three monks listened .
这 三 僧侣 听着 .

三僧听了，

[dʒʌst] [naʊ] [aɪ] ['ænsər] :
Just now I answered :
只是 现在 我 回答 :

方才答道：

" [wi:; wi][hæv; həv] [kʌm] [ɔ:l][ðə; ði] [wei] [hɪr] . "
" We have come all the way here . "
" 我们 有 来 全部 这 方式 这里 . "

“我等一路前来，

[wɪð; wɪθ][ɔ:r] [wɪ'daʊt] [ə'fek(ə)n] ,
With or without affection ,
和 或者 没有 感情 ,

有情无情，

[ɔːl] [ɑːr; ər] [dɪˈzaɪnd] [fɔːr; fər] [iːz] [ʌv; əv][rɪˈmuːv(ə)] .

All are designed for ease of removal .
全部 是 设计 为了 舒适 的 移动 .

俱设方便度脱。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [brɪˈɑːnd] [ˈaʊər; ɑːr] [əˈbɪləti] .

It is beyond our ability .
它 是 超过 我们的 能力 .

非我等之能，

[ðeɪ] [ˈtruːli] [ˈbenɪfɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpeɪtriːɑːrks] [ˈtiːtʃɪŋz] .

They truly benefited from the power of the patriarch's teachings .
他们 真的 受益 从 这 力量 的 这 族长的 教义 .

实沾祖师道力。

[təˈdeɪ] [maɪ] [ˈtiːtʃər] [dɪˈpɑːts] [əˈloʊn] .

Today my teacher departs alone .
今天 我的 老师 离开 独自的 .

今日吾师前行独去，

[wiː; wi][ˈoʊnli] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ˌriːˈbɪld] [oʊld] [ˈtempəlz] .

We only know how to rebuild old temples .
我们 仅有的 知道 如何 到 重建 老的 寺庙 .

我等只知复新旧庙，

[ðɪs] [məˈrɑːʒ] [ɪz][ə; eɪ] [keɪs] [faɪl] .

This mirage is a case file .
这 海市蜃楼 是 一个 案件 文件 .

这蜃氛一宗卷案，

[hoʊp] [ˈsiːniər] [ˈbrʌðər] [ænd; ænd][ˈdɑːəu] [ʒɛn] [kæn; kən] [ˈset(ə)l] [ðɪs] [ˈmætər] .

hope Senior Brother and Dao Zhen can settle this matter .
希望 高级的 兄弟 和 道 真 能 定居 这 事情 .

望师兄与道真销了罢，

[ˈɔːlsəʊ] [siː] [kəmˈpæʃ(ə)n] [ænd; ænd] [ˈkaɪndnəs] .

Also see compassion and kindness .
还 看 同情 和 仁慈 .

也见慈仁，

[tuː; tə] [fʊlˈfɪl] [maɪ] [ˈtiːtʃɜːz] [wɪʃ] [fɔːr; fər] [ˌevəˈluːʃ(ə)n] .

To fulfill my teacher's wish for evolution .
到 实现 我的 老师的 希望 为了 进化 .

成就吾师演化之愿。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ˈdɑːɪst] [kʌp] [ˈferimən] . . .

Upon hearing this , the Daoist Cup Ferryman . . .
之上 听力 这 , 这 道家 杯子 摆渡人 . . .

杯渡道人听了，

[roʊd] :

road :
路 :

道：

" [ðɪs] [wɪʃ] [ɪz][ðə; ði] [ɡʊd] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ʌv; əv][jɜːr; jər] [ˈtiːtʃər] . "

" This wish is the good intention of your teacher . "
" 这 希望 是 这 好的 意图 的 你的 老师 . "

“此愿乃汝师美意。

[ðə; ði] [ˈmerɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ,

The merits of the three ,
这 优点 的 这 三 ,

三位功果，

[ɪf] [aɪ 'ti:] [mʌst; məst] [bi; bi] [kəm'pli:tɪd] ,
If it must be completed ,
如果 它 必须 是 完全的 ,

不得已若要完成，

[ˈmæstər] - [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θri:] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] ['lɪniɪdʒ] .
Master Boroti is one of the three from the same lineage .
掌握 - 是 一 的 这 三 从 这 相同的 血统 .

波罗提师父还是三位一脉，

[mɔː'roʊvər] , [hi; hi] [pə'zesɪz] [ˌsu:pər'nætʃrəl] ['paʊəz] .
Moreover, he possesses supernatural powers .
而且 , 他 拥有 超自然 权力 .

况他神通道力，

[ɪts] [nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] [tu; tə] [help] [wɪð; wɪθ] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] .
It's not difficult to help with transformation .
它是 不是 难的 到 帮助 和 转型 .

不难助化。”

- [sed] :
Poloti said :
- 说 :

波罗提道：

" [ðɪ:z] [θri:] ['si:niər] ['brʌðərz] [pə'zes] [ðer; ðər] [oʊn] ['daʊɪst] ['paʊəz] . "
" These three senior brothers possess their own Daoist powers . "
" 这些 三 高级的 兄弟 具有 他们的 自己的 道家 权力 . "

“这三位师兄自有道力，

[aɪ] [der] [nɑ:t] [teɪk] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz] ['merɪts] .
I dare not take away his merits .
我 敢 不是 拿 离开 他的 优点 .

我不敢夺其功德。”

['depjuti] [dɪ'vɪz(ə)n] [kə'mændər] ['dɑ:əu] ['lɪsnd] ,
Deputy Division Commander Dao listened ,
副 分配 指挥官 道 听着 ,

道副师听了，

[ðen] [hi; hi] [sed] [tu; tə] [ðə; ði] [nʌn] :
Then he said to the nun :
然后 他 说 到 这 尼姑 :

遂向尼总持说：

" ['dʒu:niər] ['brʌðəz] [ˌsu:pər'nætʃrəl] [ə'bɪlətɪz] . . . "
" Junior brother's supernatural abilities . . . "
" 初级 兄弟 超自然 能力 . . . "

“师弟神通，

[ðɪs] [wɪl] ['ɔ:lsoʊ] [kəm'pli:t] [ðɪs] [ɡreɪt] [ʌndər'teɪkɪŋ] .
This will also complete this great undertaking .
这 将要 还 完全的 这 伟大的 承诺 .

也能完此一宗功果。”

[en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [θɪŋz] [mʌst; məst] [bi; bi] [left] [tu; tə] [ðə; ði] [lɔ:ŋ] [tɜ:rm] . "
" Things must be left to the long term . "
" 事物 必须 是 左边 到 这 长的 学期 . "

“事须让长，

[ˈæftər] [ɔ:l] , [hɪz; ɪz] [ˈsi:niər] [ˈbrʌðər] [pəˈzest] [prəˈfaʊnd] [ˈdaʊɪst] [ˈpaʊər] .
After all , his senior brother possessed profound Daoist power .
后 全部 , 他的 高级的 兄弟 拥有 深刻的 道家 力量 .

毕竟是师兄道力宏深。

[ˈʌðərwaɪz] ,
Otherwise ,
否则 ,

即不然，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [ˌsu:pərˈnætʃrəl] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ˈdʒu:niər] [ˈbrʌðər] - .
That is the supernatural power of Junior Brother Daoyu .
那 是 这 超自然 力量 的 初级 兄弟 - .

便是道育师弟神通，

[ðɪs] [wɪl] [ˈɔ:lsoʊ] [brɪŋ] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [kəmˈpli:ʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [greɪt] [ˌʌndərˈteɪkɪŋ] .
This will also bring about the completion of this great undertaking .
这 将要 还 带来 关于 这 完成 的 这 伟大的 承诺 .

也能终此一宗功果。”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [ˈmæstər] [sed] :
The deputy master said :
这 副 掌握 说 :

道副师说道：

" [ˈdʒu:niər] [ˈbrʌðər] , "
" Junior brother , "
" 初级 兄弟 , "

“师弟，

[ju:; jʊ] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [tu:; tə] [rɪˈpeɪ] [jʊr; jər] [ˈperənts] - [ˈkaɪndnəs] .
You became a monk to repay your parents ' kindness .
你 成为 一个 僧 到 偿还 你的 父母 - 仁慈 .

你当年为报亲恩出家，

[ðer; ðər][ɪz][ˈoʊnli][wʌŋ][kaɪnd][ʌv; əv] [ˈmerɪt] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:rld] [ðæt] [ɪz] [ˈtru:li] [greɪt] .
There is only one kind of merit in the world that is truly great .
那里 是 仅有的 一 种类 的 优点 在 这 世界 那 是 真的 伟大的 .

世间只有这一种功德甚大。

[beɪst] [ɑ:n] [ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] ,
Based on this root cause ,
基于 在 这 根 原因 ,

仗此根因，

[wʌt] [ˈgri:vənsəz, ˈgri:vənsɪz] [rɪˈmeɪn] [ˌʌnrɪˈzɔ:lvd] ?
What grievances remain unresolved ?
什么 不满 保持 未解决 ？

有何冤愆不灭？ ”

[en ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [æz; əz][fɔ:r; fər] [ˈmerɪts] , "
" As for merits , "
" 作为 为了 优点 , "

“若论功德，

[ˈnʌθɪŋ] [ɪz] [ˈgreɪtər] [ðæn; ðən] [ri:ˈpeɪŋ] [ðə; ði] [ˈempɜ:zɪz] [ˈkaɪndnəs] .
Nothing is greater than repaying the emperor's kindness .
没有什么 是 更大的 比 偿还 这 皇帝的 仁慈 .

莫大于报君恩。

- , [ə; eɪ] ['feləʊ] [di'saɪp(ə)l] , [ə'ri:dʒənəli] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [aʊt] [ʌv; əv] ['lɔɪəlti] [ænd; ɐnd]
Daoyu , a fellow disciple , originally became a monk out of loyalty and
- , 一个 同伴 弟子 , 起初 成为 一个 僧 出去 的 忠诚 和
['raɪtʃəsənəs] .
righteousness .
义 .

道育师弟本以忠义出家，

[beɪst] [ɑ:n] [ðɪs] [ru:t] [kɔ:z] ,
Based on this root cause ,
基于 在 这 根 原因 ,
仗此根因，
[waɪ] [kɑ:nt] [ðə; ði][i:v(ə)]['spɪrɪt][bi:; bi] [træns'fɔ:md] ? "
Why can't the evil spirit be transformed ? "
为什么 不能 这 邪恶的 精神 是 转变 ? "
又何邪魔不化？ "

['dɑ:əu] [ju] [sed] :
Dao Yu said :
道 于 说 :
道育说：

" [aɪ 'ti:] [ɪz] [stɪl] [ðə; ði] ['eldɪst] ['brʌðə] [hu:] [hæz; həz][ðə; ði] [ru:t] [kɔ:z] . "
" It is still the eldest brother who has the root cause . "
" 它 是 仍然 这 长子 兄弟 WHO 有 这 根 原因 . "
“还是大师兄根因有本。

['pi:p(ə)] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] ,
People in this world ,
人们 在 这 世界 ,
想人在世间，
[fɜ:rst] , [wʌn] [mʌst; məst][hæv; həv] [ə'kju:mjələɪtɪd] [sʌm; səm] [gʊd] [di:dz] [baɪ] [wʌnz] ['ænsɛstərz] .
First , one must have accumulated some good deeds by one's ancestors .
第一的 , 一 必须 有 积累 一些 好的 契约 经过 一个人的 祖先 .
第一要父祖积来些善功，

['sekəndli] , [wʌn] [mʌst; məst] [ɪn'herəntli] [pə'zes] [ðɪs] ['wɪzdəm] .
Secondly , one must inherently possess this wisdom .
第二 , 一 必须 本质上 具有 这 智慧 .
第二要本来具此智慧。

['wɪzdəm] ['reɪdieɪts] ['raɪtʃəs] [laɪt] .
Wisdom radiates righteous light .
智慧 辐射 正义 光 .
智慧中发出正大光明，

[ðeɪ] [noʊ] [lɔ:ŋɡər] [ʌp'hoʊld] ['eθɪk(ə)] ['prɪnsəp(ə)lɪz][ænd; ɐnd] ['mɔ:rəlɪz] .
They no longer uphold ethical principles and morals .
他们 不 更长 坚持 伦理道德 原则 和 德 .
不背了纲常伦理，

['nætʃ(ə)rəl] ['mɒnstəz] [ɑ:r; ər] [swept] [ə'wei] .
Natural monsters are swept away .
自然的 怪物 是 扫荡 离开 .
自然妖孽扫荡。”

[ðə; ði] ['ferimən] [læft] [ænd; ɐnd] [sed] :
The Ferryman laughed and said :
这 摆渡人 笑了 和 说 :
杯 渡道人笑道：

" [kən'fju:ʃən] ['eθɪks] [ænd; ənd][ˈsoʊʃ(ə)l][ˈɔ:rdər] "
" **Confucian ethics and social order** "
" 儒家 伦理 和 社会的 命令 "

“纲常伦理，

[ðæt] [ɪz] ['biələti] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
That is loyalty and filial piety .
那 是 忠诚 和 孝 虔诚 。

便是忠孝，

[ðə; ði] [θri:] [ʌv; əv][ju:; jʊ] [ni:d] [nɑ:t][bi:; bi] ['mɑ:dɪst] [ɔ:r] ['hʌmb(ə)l] .
The three of you need not be modest or humble .
这 三 的 你 需要 不是 是 谦虚的 或者 谦逊的 。

三位不消谦退。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] [mə'ra:ʒ] - [laɪk] ['i:v(ə)l] ['ɪnfluəns] .
This is a case of mirage - like evil influence .
这 是 一个 案件 的 海市蜃楼 - 喜欢 邪恶的 影响 。

这一宗蜃化邪氛，

['hævɪŋ] [hɜ:rd] [jʊr; jər] ['eləkwənt] ['dɪskɔ:rs] ,
Having heard your eloquent discourse ,
拥有 听到 你的 雄辩 话语 ，

得闻了你这一段高谈，

[ðə; ði][aɪs][ænd; ənd] [snəʊ] [hæv; həv] [melted] .
The ice and snow have melted .
这 冰 和 雪 有 融化 。

已冰消雪化，

[aɪ 'ti:][noʊ] [b:ŋgər] [ɪg'zɪsts] .
It no longer exists .
它 不 更长 存在 。

无复存矣，

[aɪ] [ə'wert] [ðə; ði] [kəm'pli:ʃ(ə)n] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['præktɪs] .
I await the completion of your practice .
我 等待 这 完成 的 你的 实践 。

专候你道场圆满时，

" [ðə; ði] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][laɪf][ɪz] [naʊ] [kəm'pli:t] . "
" **The classification of life is now complete** . "
" 这 分类 的 生活 是 现在 完全的 。“ "

分类生方去也。”

[ðə; ði] ['mɜ:tʃənts] [ænd; ənd] [brɪ'li:vɜ:z] ['lɪsnd] [tu:; tə][ðer; ðər] [ɔ:ŋ] [ænd; ənd] [ʃɔ:rt] ['stɔ:rɪz] .
The merchants and believers listened to their long and short stories .
这 商人 和 信徒 听着 到 他们的 长的 和 短的 故事 。

只见客商同众善信听了他们长长短短讲的，

[aɪ][du:][nɑ:t] [noʊ] [ðə; ði] [wei] .
I do not know the way .
我 做 不是 知道 这 方式 。

不知是道，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈɔ:f(ə)n] [tʃæt] ['aɪdli] .
But they often chatted idly .
但 他们 经常 聊天 闲散地 。

却时闲谈。

[ðə; ði] ['mɜ:rtʃənt] [ðen] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] , [daʊfu:] :
The merchant then said to the three monks , Daofu :
这 商人 然后 说 到 这 三 僧侣 ， 道孚 ：

客商乃向道副三僧说：

" ['mæstər] ['dʌznt] [tʃænt] ['skriptʃər] , "
" **Master doesn't chant scriptures** , "
" 掌握 不 呗 经文 , "
“师父不诵经，

[noʊ] [rɪ'pentəns]
No repentance
不 悔改
不礼忏，

[ðeə(r)] [ɔ:l] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [wʌnz] ['temprəmənt] [ænd; ənd] [sə'presɪŋ] [wʌnz] ['neɪtʃər] .
They're all talking about cultivating one's temperament and suppressing one's nature .
它们是 全部 说 关于 耕作 一个人的 气质 和 抑制 一个人的 自然 .
说的都是甚么陶情伐性，

[ðə; ði] [sʌŋ] [ænd; ənd][tʃi:][ɑ:r; ər] [bɔ:st] .
The sun and qi are lost .
这 太阳 和 气 是 丢失的 .
亡阳丧气，

[ˌdɪsrɪ'gɑ:dɪŋ] ['prɔ:fɪt][ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [mɔ:r] ,
Disregarding profit and loving more ,
不予理会 利润 和 爱 更多的 ,
罔利市而爱多，

[ˈdrɪvɪŋ] [baɪ][æm'bɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn][ˈæŋɡər] .
Driven by ambition and indulging in anger .
驱动 经过 志向 和 沉溺于 在 愤怒 .
快雄心而逞忿。

[ˈstændɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ˈlɪsənɜ:z, 'lɪsnɜ:z] ,
Standing among the listeners ,
常设 之中 这 听众 ,
这站在听讲的人中，

[ðen] [hɪz; ɪz][sʊl] ['vænɪʃt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['spɪrɪt] ['dɪsɪpeɪtɪd] .
Then his soul vanished and his spirit dissipated .
然后 他的 灵魂 消失了 和 他的 精神 消散 .
便魂消魄散，

[ˈsevrəl] [went] .
Several went .
一些 去 .
去了几个，

[bʌt; bət][wi;; wi][dəʊnt] [ˌʌndər'stænd] .
But we don't understand .
但 我们 不 理解 .
我等却不明白。”

[ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] [dɪd][nɑ:t] ['ænsər] .
The three monks did not answer .
这 三 僧侣 做过 不是 回答 .
三僧不答。

[ðə; ði] ['dauɪst] [ʌv; əv] [kʌp] ['krɔ:sɪŋ] [ðen] [sed] [tu;; tə][ðə; ði] ['mɜ:rtʃənt] :
The Daoist of Cup Crossing then said to the merchant :
这 道家 的 杯子 十字路口 然后 说 到 这 商人 :
杯渡道人乃向客商说道：

" [ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] ['klɪrli] [rɪ'mu:vɪd] [jɔr; jər]['kɑ:rmɪk]['ɑ:bstək(ə)lz] . "
" **The three monks clearly removed your karmic obstacles** . "
" 这 三 僧侣 清楚地 已移除 你的 因果报应 障碍 . "
“三僧分明为你驱除了业障，

[juː; jʊ][dəʊnt] [noʊ] [jet] ,
You don't know yet ,
你 不 知道 然而 ,

你尚不知，

" [aɪm] [stɪl] [baʊnd] [baɪ] ['wɜːrldli] [taɪz] . "
" I'm still bound by worldly ties . "
" 我是 仍然 边界 经过 世俗 领带 . "

总是俗缘未了。”

[ʃiː] ['kaɪ] [ðen] [sed] :
Shi Cai then said :
史 蔡 然后 说 :

只见施才道：

" [ðə; ði] [bɔɪ] [ɔːl'redi] [noʊz] . "
" The boy already knows . "
" 这 男生 已经 知道 . "

“小子却知了。

[ə; eɪ][ˈfæməliːz, ˈfæmliːz] ['laɪvliːhʊd] ,
A family's livelihood ,
一个 家庭的 生计 ,

一个家计，

[ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] ['teɪkən] [ə'weɪ] [baɪ] [ðiːz] [fjuː] [soʊl] - [dis'trɔɪŋ] ['spɪrɪts]
Those who were taken away by these few soul - destroying spirits
那些 WHO 是 已采取 离开 经过 这些 很少 灵魂 - 摧毁 烈酒

被这几个消魂散魄走了的，

[ɪts] [ɔːl] [ɪn][ə; eɪ] [mes] .
It's all in a mess .
它是 全部 在 一个 混乱 :

弄得个七零八落，

[ˈfɔːrtʃənətli] , [hɪz; ɪz] ['mæstərz] [droʊv] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
Fortunately , his masters drove him away .
幸运的是 , 他的 大师 驾驶 他 离开 .

今幸师父们驱逐了他去。

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [sɜːr] , [juː; jʊ] [wɪl] [spend] [sʌm; səm][gəʊld][ænd; ənd][ˈdʒuːəlz, ˈdʒuːlɪz] .
From now on , sir , you will spend some gold and jewels .
从 现在 在 , 先生 , 你 将要 花费 一些 金子 和 珠宝 .

从此客官破费些金宝，

[ðɪs] [hæz; hæz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ðə; ði] ['merɪt] [ʌv; əv] ['bɪldɪŋ] [ðə; ði] ['temp(ə)] .
This has resulted in the merit of building the temple .
这 有 结果 在 这 优点 的 建筑 这 寺庙 .

成就了修庙阴功，

[ɪts] [wɜːrs] [ðæən; ðən] ['biːɪŋ] [trɪkt] [baɪ][ðem; ðəm] .
It's worse than being tricked by them .
它是 更糟 比 存在 被骗了 经过 他们 .

胜似被他们坑陷。

[aɪ] , [ʃiː] ['kaɪ] ,
I , Shi Cai ,
我 , 史 蔡 ,

我小子施才，

[tuː; tə] [rɪ'kleɪm] [ðɪs] [ʌn'fɪnɪʃt] ['kæpɪt(ə)] ,
To reclaim this unfinished capital ,
到 回收 这 未完成 首都 ,

把这未尽折了的资本，

[dʒʌst] [meɪk] [ə; eɪ] [kəm'pli:t] [breɪk] .
Just make a complete break .
只是 制作 一个 完全的 休息 .

只做个尽折了，

[ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)l] [pri:sɪs] [hu:] [ˈdoʊneɪtɪd] [ˈmʌni] [ænd; ənd] [ˈri:sɔ:rsɪz] [tu:; tə] [sə'pɔ:rt] [ðə; ðɪ] [kən'strʌkʃ(ə)n]
The temple priests who donated money and resources to support the construction
这 寺庙 神父 WHO 捐赠 钱 和 资源 到 支持 这 建造
[ˈpra:dʒekt; prə'dʒekt] .
project :
项目 .

布施兴工庙祝道人。

[ðə; ðɪ] [və:sɪz] [left] [baɪ][ðə; ðɪ] [tu:] [ˈmæstərz] [hu:] [keɪm] [ɪn][ðə; ðɪ][pæst] ,
The verses left by the two masters who came in the past ,
这 诗句 左边 经过 这 二 大师 WHO 来了 在 这 过去的 ,
往日来的那二位师父留下的偈语，

[,aɪ 'ti:][hæz; hæz] [bɪn] [ri'spɒndɪd] [tu:; tə] [tə'deɪ] .
It has been responded to today .
它 有 到过 回应 到 今天 .

今日已应。

[haʊ'evər] , [ðə; ðɪ] [tu:] [ˈmæstərz] [hu:] [keɪm] [tə'deɪ] ,
However , the two masters who came today ,
然而 , 这 二 大师 WHO 来了 今天 ,

只是今日来的二位师父，

[hi; hi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔ:lsʊʊ] [li:v] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ] [fju:] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜ:rs] [fɔ:r; fər] [pɑ:'sterəti] .
He should also leave behind a few lines of verse for posterity .
他 应该 还 离开 在后面 一个 很少 线条 的 诗 为了 后人 .
也要留几句后应的偈语。”

- [sed] :
Poloti said :
- 说 :

波罗提道：

" [ðɪs] [ˈmæstər][hæz; hæz] [kəm'pli:tɪd] [hɪz; ɪz] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] [ænd; ənd] [ə'teɪnmənt] . "
" This master has completed his cultivation and attainment . "
" 这 掌握 有 完全的 他的 栽培 和 素养 . "

“这师父等演化功果已完，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi] [ni:d] [və:sɪz] ?
Why should we need verses ?
为什么 应该 我们 需要 诗句 ?

我等又何须偈语？ ”

[ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)l] [ˈki:pər] [sed] :
The temple keeper said :
这 寺庙 守门员 说 :

庙祝道：

" [kʊd; kəd][,aɪ 'ti:][bi:; bi] [ðæt] [ðɪs] [ˈtemp(ə)l][ɪz] [jɔ:rz] , [kɪd] ? "
" Could it be that this temple is yours , kid ? "
" 可以 它 是 那 这 寺庙 是 你的 , 孩子 ? "

“难道小子这庙宇，

" [ˈwʊdnt] [jɔː; jə] [tu:] [ˈmæstəz] [pəˈzes] [sɒm; səm] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈpaʊər] [tuː; tə] [əˈsɪst] [juː; jʊ][ɪn] [əˈtʃiːvɪŋ]
" **Wouldn't your two masters possess some spiritual power to assist you in achieving**
" 不会 你的 二 大师 具有 一些 精神 力量 到 协助 你 在 实现
[ðɪs] ? "
this ? "
这 ? "

二位师父宁无些道力相助以成？ "

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [kʌp] [ˈferɪmən] . . .
Upon hearing this , the Daoist Cup Ferryman . . .
之上 听力 这 , 这 道家 杯子 摆渡人 . . .

杯渡道人听了，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [ˈtemp(ə)] [ˈkiːpər] [ˈdaʊɪst] [priːst] , "
" **Temple keeper Taoist priest , "**
" 寺庙 守门员 道教 牧师 , "

“庙祝道人，

[duː][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [siː] [maɪ] [tuː] [ˈdaʊɪst] [ˈmæstəz] ?
Do you want to see my two Daoist masters ?
做 你 想 到 看 我的 二 道家 大师 ?

你要见我两个道力么？

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juːˈes] [ðen] [juːst] [sɒm; səm][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr][ˈmædʒɪk(ə)] [ˈpaʊəz] .
The two of us then used some of our magical powers .
这 二 的 我们 然后 用过的 一些 的 我们的 神奇 权力 .

我两个便施些道力，

[meɪ] [ðɪs] [help] [juː; jʊ] [səkˈsesfəlɪ] [rɪˈper] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
May this help you successfully repair the temple .
可能 这 帮助 你 成功地 维修 这 寺庙 .

助你修庙成功。”

[hiː; hi] [ðen] [θruː] [ðə; ði] [boʊl] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd][ˈɪntuː][ðə; ði] [klaʊdz] .
He then threw the bowl in his hand into the clouds .
他 然后 扔 这 碗 在 他的 手 进入 这 云 .

乃把手中钵具向云中一掷，

[ðə; ði] [boʊl] [sweɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] .
The bowl swayed a few times in the clouds .
这 碗 摇摆 一个 很少 时代 在 这 云 .

那钵在云端里晃了几晃，

[aɪˈtiː] [stɪl] [ˈendɪd] [ʌp] [ɪn][maɪ][hænd] .
It still ended up in my hand .
它 仍然 结束 向上 在 我的 手 .

依旧落在手内。

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˈkiːpər] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [dɪˈskʌst] [aɪˈtiː] .
The temple keeper and the others discussed it .
这 寺庙 守门员 和 这 其他的 讨论 它 .

庙祝同众商看了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðɪs] [spel] [ɪz][nɑ:t] [pə'rɪkʲələri] [streɪndʒ] . "

" **This spell is not particularly strange** . "

" 这 拼写 是 不是 特别 奇怪的 . "

“这个法术也不甚奇怪。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The Taoist priest laughed and said :

这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道人笑道:

" [ju:; jʊ] [seɪ] [ɪts] [nɑ:t] [sə'rpraɪzɪŋ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv][ˈmædʒɪk] ? "

" **You say it's not surprising that I have magic ?** "

" 你 说 它是 不是 奇怪 那 我 有 魔法 ? "

“你说我法术不奇怪，

[let] [ðə; ði] [mʌŋks] [pə'rɔ:rm] [sʌm; səm] [ɪk'strɔ:rdənəri] ['spɛlz] .

Let the monks perform some extraordinary spells .

让 这 僧侣 履行 一些 非凡的 咒语 .

让僧人施几个奇法看，

" [aɪ] , [æn; ən][oʊld][ˈdaʊɪst] [pri:st] , [wɪl] ['demənstreɪt] [ə; eɪ] [fju:] [streɪndʒ] [tek'ni:ks] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ][ɔ:l] .

" **I , an old Taoist priest , will demonstrate a few strange techniques for you all** .

" 我 , 一个 老的 道教 牧师 , 将要 证明 一个 很少 奇怪的 技术 为了 你 全部 .

"

"

我老道弄几个怪法与你众看。”

- :

Naijiaoboludi :

- :

乃叫波罗提:

['mæstər] ,

Master ,

掌握 ,

“师父，

[ju:; jʊ][kæn; kən] [kʌm] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fju:] [ʌnkən'venʃən(ə)] ['meθədʒ] .

You can come up with a few unconventional methods .

你 能 来 向上 和 一个 很少 非传统 方法 .

你可弄几个奇法，

[si:] [ðem; ðəm] .

See them .

看 他们 .

与他们看。”

- [rɪ'plaɪd] :

Poluoti replied :

- 回复 :

波罗提答道:

" [wi:; wi] [mʌŋks] [du:][nɑ:t] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [streɪndʒ] [ɔ:r] ['fraɪ(ə)nɪŋ] [æk'tɪvətɪz] . "

" **We monks do not engage in strange or frightening activities** . "

" 我们 僧侣 做 不是 从事 在 奇怪的 或者 令人恐惧 活动 . "

“我僧家不弄奇骇人。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [læft] [ænd; ənd] [sed] :

The Taoist priest laughed and said :

这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道人笑道:

" [juː; jʊ][dəʊnt][duː] ['eniθɪŋ] [streɪndʒ] , "
" You don't do anything strange , "
" 你 不 做 任何事物 奇怪的 , "

“你不弄奇，
[waɪ] [wʊd] [aɪ] [stuːp] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['blʌndər] ?
Why would I stoop to such a blunder ?
为什么 会 我 哈腰 到 这样的 一个 错误 ？

我又何肯弄怪？
[aɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][brɪ'keɪz, brɪ'kɔːz] ['evriwʌn] [wʌz; wəz] [sə'spiʃəs] [ænd; ənd] [ˌdɪsbɪ'liːvɪŋ] [ðæt] . . .
It was only because everyone was suspicious and disbelieving that . . .
它 曾是 仅有的 因为 每个人 曾是 可疑的 和 不信 那 . . .

只因众人心疑不信，
[wiː; wi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'zɔːrt] [tuː; tə][sʌm; səm] ['dɑʊɪst] ['mædʒɪk] .
We had no choice but to resort to some Taoist magic .
我们 有 不 选择 但 到 采取 到 一些 道教 魔法 .

我等只得施些道法，
[tuː; tə] [dɪ'spel] [hɪz; ɪz] [səs'piʃənz] .
To dispel his suspicions .
到 打消 他的 怀疑 .

除他疑心。
[hɪz; ɪz] [səs'piʃənz] [wɜːr; wər] [di'speld] .
His suspicions were dispelled .
他的 怀疑 是 驱散 .

他疑心除去，
[feɪθ] [wɪl] [lɪv; laɪv] .
Faith will live .
信仰 将要 居住 .

信心必生。
[wɪð; wɪθ] [ʌn'weɪvərɪŋ] [feɪθ] ,
With unwavering faith ,
和 坚定不移 信仰 ,

信心若笃，
[æz; əz][ə; eɪ]['temp(ə)l] ['ki:pər] ,
As a temple keeper ,
作为 一个 寺庙 守门员 ,

为庙祝，
[ðeɪ] [wɪl] ['fʊrlɪ] [sɜːrv] [ðə; ðɪ] ['ɪnsens] [ˌɔfɜːɪŋz, ˌɔfrɪŋz][wɪð; wɪθ]['ʌtmoʊst] [sɪn'serəti] ;
They will surely serve the incense offerings with utmost sincerity ;
他们 将要 一定 服务 这 香 供品 和 极致 诚意 ;

必能诚心侍奉香火；
[fɔːr; fər] ['kʌstəmərz] ,
For customers ,
为了 顾客 ,

为客商，
[wʌŋ] [mʌst; məst] [əd'hɪr] [tuː; tə] [wʌnz] ['bɪznəs] ['prɪnsəp(ə)lɪz] .
One must adhere to one's business principles .
— 必须 粘着 到 一个人的 商业 原则 .

必守份经营。
[ə'mʌŋ] [ɔːl][ðə; ðɪ] [brɪ'liːvəz] ,
Among all the believers ,
之中 全部 这 信徒 ,

就是众善信中，

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ][sɪks] ['relatɪvz] ,
Those with six relatives ,
那些 和 六 亲属 ,

有六亲的，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃɒrli] [lɪv; laɪv][ɪn] ['hɑ:rməni] ;
They will surely live in harmony ;
他们 将要 一定 居住 在 和谐 ;

必能和睦；

[ˈdu:ɪŋ] [ə; eɪ] [ɡʊd] [di:d]
Doing a good deed
正在做 一个 好的 契据

行一善的，

[wi:; wi] [wɪl] [ˌpɜ:rsə'veɪr] .
We will persevere .
我们 将要 坚持不懈 .

必能坚持。”

- ['lɪsnd] ,
Borodini listened ,
- 听着 ,

波罗提听了，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

" [aɪ] [wɪl] ['fɑ:lʊʊ] [maɪ] ['mæstɜ:z] ['ti:tʃɪŋz] . "
" I will follow my master's teachings . "
" 我 将要 跟随 我的 硕士学位 教义 . "

“谨依师父教诲，

" [pli:z] [pəɹ'fɔ:rm] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [spel] [fɜ:rst] . "
" Please perform a strange spell first . "
" 请 履行 一个 奇怪的 拼写 第一的 . "

且请先施个怪法。”

[ðə; ðɪ] ['daʊɪst] [pri:st] [ðen] ['sʌmənd] [ðə; ðɪ]['temp(ə)] ['ki:pər] .
The Taoist priest then summoned the temple keeper .
这 道教 牧师 然后 被召唤 这 寺庙 守门员 .

道人乃叫过庙祝来，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ju:; jʊ] [seɪ] [maɪ] [b:ɪ] [ɪz][nɑ:t] [streɪndʒ] "
" You say my law is not strange . "
" 你 说 我的 法律 是 不是 奇怪的 . "

“你道我法不怪，

[wʌt] ['streɪndʒnəs] [du:][ju:; jʊ] [si:k] [ɪn][jɔ:; jər] [hɑ:rt] ?
What strangeness do you seek in your heart ?
什么 奇怪 做 你 寻找 在 你的 心 ?

你心里却要见何怪？ ”

[ðə; ðɪ]['temp(ə)] ['ki:pər] [sed] :
The temple keeper said :
这 寺庙 守门员 说 :

庙祝道：

" [aɪ 'ti:] [ɪz] ['nɔ:rm(ə)] , [nɑ:t] [streɪndʒ] . "

" **It is normal , not strange .** "

" 它 是 普通的 ; 不是 奇怪的 . "

“如常非怪。

[ɪf] [ju:; jʊ] [si:] [wʌt] [ju:; jʊ] [hæv; həv] ['nevər] [si:n] [bɪ'fɔ:r]

If you see what you have never seen before

如果 你 看 什么 你 有 绝不 已见 前

若见所未见，

[ðæt] [wʊd] [bi:; bi] [streɪndʒ] .

That would be strange .

那 会 是 奇怪的 .

便乃是怪。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [pri:st] [sed] :

The Taoist priest said :

这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [ju:; jʊ] [hæv; həv] [si:n] [ɔ:l] [ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ɪn] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] . "

" **You have seen all the people in the world .** "

" 你 有 已见 全部 这 人们 在 这 世界 . "

“世人你皆见了，

[jet] [ju:; jʊ] [hæv; həv] ['nevər] [si:n] [ə; eɪ] ['tru:lɪ] ['ʌpraɪt] [ænd; ʌnd] ['ɑ:nərəb(ə)] [mæn] .

Yet you have never seen a truly upright and honorable man .

然而 你 有 绝不 已见 一个 真的 直立 和 光荣的 男人 .

你却不曾见个顶天立地的男子汉。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [li:pt] ['fɔ:rwəd] ,

The Taoist leaped forward ,

这 道教 跳跃 向前 ,

道人把身一纵，

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [skaɪ] [ə'pɪrɪd] [ʊəvər'hed] .

Suddenly the sky appeared overhead .

突然 这 天空 出现 开销 .

忽然头顶天，

[stænd] [ɑ:n] [ðə; ði] [graʊnd] ,

Stand on the ground ,

站立 在 这 地面 ,

脚立地，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['sevrəl] [tenz] [ʌv; əv] [fi:t] [lɔ:n] .

It was several tens of feet long .

它 曾是 一些 十 的 脚 长的 .

就有几十丈长。

[wen] [ðə; ði] [kraʊd] [sɔ:] [ðɪs] ,

When the crowd saw this ,

什么时候 这 人群 锯 这 ,

那众人见了，

['lʊkɪŋ] [ʌp] , [wʌn] ['kæna:t] [si:] [ðə; ði] - ['taʊəl] .

Looking up , one cannot see the Taoist's towel .

寻找 向上 , 一 不能 看 这 - 毛巾 .

仰面看不见道人的巾，

['lʊkɪŋ] [daʊn] , [aɪ] [kʊd; kəd] ['əʊnli] [si:] [ðə; ði] - [ʊ:z] .

Looking down , I could only see the Taoist's shoes .

寻找 向下 , 我 可以 仅有的 看 这 - 鞋 .

低头只见道人的履。

[ðə; ði] [ʃu:z] [fɪld] [ðə; ði] ['erɪə] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [steps] .
The shoes filled the area in front of the steps .
这 鞋 已填 这 区域 在 正面 的 这 步骤 .
那双履塞满了阶前，

[,aɪ 'ti:] ['taʊərd] [ə'boʊv] [ðə; ði] [ru:f] [rɪdʒ] .
It towered above the roof ridge .
它 高耸 多于 这 屋顶 岭 .
高耸过了屋脊。

[wen] ['evriwʌn] [sɔ:] [ðɪs] ,
When everyone saw this ,
什么时候 每个人 锯 这 ,
众人见了，

[ðeɪ] [ɔ:l] [preɪzd] [,aɪ 'ti:] :
They all praised it :
他们 全部 赞扬 它 :
都夸道：

" [wʌt] [ə; eɪ] [tru:] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] [mæn] ! "
" What a true and upright man ! "
" 什么 一个 真的 和 直立 男人 ! "
“真个好顶天立地男子汉！ ”

[ðə; ði][ˈtemp(ə)l] ['ki:pər] [sed] :
The temple keeper said :
这 寺庙 守门员 说 :
庙祝道：

" [oʊ'keɪ] , [ðæts] [gʊd] . "
" Okay , that's good . "
" 好的 , 那就是 好的 . "
“好便好，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ][nɔ:t] [spi:k] ?
How can I not speak ?
如何 能 我 不是 说话 ?
如何不说话？ ”

[ʃi:] ['kaɪ] [sed] :
Shi Cai said :
史 蔡 说 :
施才道：

" [sʌtʃ] [ə; eɪ] [tɔ:l] [ænd; ənd] [strɔ:ŋ] [mæn] , "
" Such a tall and strong man , "
" 这样的 一个 高的 和 强的 男人 , "
“这等高汉子，

[ðə; ði] ['stetmənt] [wʌz; wəz] [meɪd] , [bʌt; bət][nɔ:t] [ɪn'tɪmɪdeɪtɪŋli] [ɔ:r] ['ləʊdli] .
The statement was made , but not intimidatingly or loudly .
这 陈述 曾是 制成 , 但 不是 令人畏惧地 或者 高声 .
声言却不吓人震耳。”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] ['hɜ:rɪdli] [sed] :
The Taoist priest hurriedly said :
这 道教 牧师 匆匆 说 :
道人忙说道：

" [aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ][bɪg][ˈpɜ:rs(ə)n] ,
" I am a big person ,
" 我 是 一个 大的 人 ,
“我人便大，

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [hɑ:rt] [wʌz; wəz] [smɔ:l] .
But his heart was small .
但 他的 心 曾是 小的 .

心却小。”

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] ['ki:pər] [sed] :
The temple keeper said :
这 寺庙 守门员 说 :

庙祝道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第126/127页

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][bi; bi] [smɔ:ɪ] - ['maɪndɪd] ?
How can one be small - minded ?
如何 能 一 是 小的 - 有思想 ？

“如何心小？ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" ['kerfəli] ,
" **Carefully** ,
" 小心 ,

“小心翼翼，

[ðæts] [wʌt] [meɪks] [ə; eɪ] ['tru:li] [ˈʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ɑ:nərəb(ə)] [mæn] .
That's what makes a truly upright and honorable man .
那就是 什么 制作 一个 真的 直立 和 光荣的 男人 .

才是个顶天立地男子。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人说：

" [ɪk'sentɹɪk] ,
" **eccentric** ,
" 偏心 ,

“古怪，

[ɪk'sentɹɪk] ,
eccentric ,
偏心 ,

古怪，

" ['eksələnt] ['daʊɪst][ˈmædʒɪk] ! " " **Excellent Taoist magic !** " " 出色的 道教 魔法 ! " " "

好道法！ ”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst] [pri:st] [hɜ:rd] [ðə; ði] [kraʊd] [seɪ] , " [streɪndʒ] . " **The Taoist priest heard the crowd say , " Strange .** " " 这 道教 牧师 听到 这 人群 说 , " 奇怪的 . " "

道人听得众人一句“古怪，

" [gʊd] ['daʊɪst] ['ti:tʃɪŋz] , " " **Good Taoist teachings** , " " 好的 道教 教义 , " "

好道法“，

[hi; hi] [ðen] [ri:'geɪnd] [hɪz; ɪz][oʊld][ˈbɑ:di] . **He then regained his old body .**
他 然后 恢复 他的 老的 身体 .

便复了旧身体，

[bʌt; bət][hi:; hi] [æskt] [ðə; ði] [mʌŋk] [tu:; tə] [pə'fɔ:rm] [ə; eɪ] [streɪndʒ] ['rɪtʃuəl] .
But he asked the monk to perform a strange ritual .

但 他 问 这 僧 到 履行 一个 奇怪的 仪式 。

却叫僧人施一个奇法。

[ðə; ði] [mʌŋks] ['ɔ:lsu:ʊ] ['sʌmənd] [ðə; ði]['temp(ə)] ['ki:pər] .
The monks also summoned the temple keeper .

这 僧侣 还 被召唤 这 寺庙 守门员 。

僧人也叫过庙祝来，

[hi:; hi] [sed] :
He said :

他 说 。

说道：

" [maɪ] ['meθəd] [ɪz][nɑ:t] [ʌn'ju:ʒuəl] . "
" My method is not unusual . "

" 我的 方法 是 不是 异常 。

“我法不奇，

" [bʌt; bət][ju:; jʊ] [wɑ:nt] [tu:; tə] [si:] [hi:; hi][tʃi:] ? "
" But you want to see He Qi ? "

" 但 你 想 到 看 他 齐 ？ "

你却要见何奇？ ”

[ðə; ði]['temp(ə)] ['ki:pər] [sed] :
The temple keeper said :

这 寺庙 守门员 说 。

庙祝道：

" ['kwɑ:ləti] [ɪz] [ɪk'strɔ:rdənəri] . "
" Equality is extraordinary .

" 平等 是 非凡的 。

“平等非奇。

[ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv] ['nevər] [hɜ:rd] [ʌv; əv][,aɪ 'ti:] [bɪ'fɔ:r] .
If you have never heard of it before .

如果 你 有 绝不 听到 的 它 前 。

若闻所未闻，

[ðæt] [ɪz] ['tru:li] [rɪ'mɑ:rkəb(ə)] .
That is truly remarkable .

那 是 真的 卓越 。

乃为是奇。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :

这 僧 说 。

僧人道：

" [ju:; jʊ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðə; ði] [ˌboʊdɪ'sɑ:tʃvə] ['skɪptʃər] . "
" You have heard the Bodhisattva scriptures . "

" 你 有 听到 这 菩萨 经文 。

“菩萨经文你等闻了，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:l] ['i:kwəl] .
They are all equal .

他们 是 全部 平等的 。

乃皆是平等。

[bʌt; bət][ðeɪ; ðər][ɪz][wʌn] [hu:] [dʌz] [nɑ:t] [ni:d] [tu:; tə][bi:; bi][tu:ɔld][tu:; tə][ju:; jʊ] [θru:] ['skɪptʃər] .
But there is one who does not need to be told to you through scriptures .

但 那里 是 一 WHO 做 不是 需要 到 是 讲述 到 你 通过 经文 。

却有个不用经文与你闻的，

[ðæts] ['tru:li] [ə'meɪzɪŋ] .
That's truly amazing .
那就是 真的 惊人的 ；

真个是奇。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [hɜ:rd] ['θʌndə] [ænd; ənd] ['haʊlɪŋ] ['waɪndz][ɪn][ðə; ði] [er] .
But then they heard thunder and howling winds in the air .
但 然后 他们 听到 雷 和 嚎叫 风 在 这 空气 ；

但听得空中如雷如刮，

[ə; eɪ] ['defɪnɪŋli] [laʊd] [nɔɪz] ,
A deafeningly loud noise ,
一个 震耳欲聋地 大声 噪音 ；

聒耳的大声，

[ðeɪ] [ɑ:r; ə] [ɔ:l] [ʌn'ɪtɪn] ['skɪptʃə] .
They are all unwritten scriptures .
他们 是 全部 不成文 经文 ；

都是无字的真经，

[ˈevri] ['sentəns] [telz] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə][du:] [gʊd] .
Every sentence tells people to do good .
每一个 句子 讲述 人们 到 做 好的 ；

句句叫人行善。

[ðə; ði] [gests] ['lɪsnd] ,
The guests listened ,
这 客人 听着 ；

众客听了，

[ðə; ði] [sɔ:rs] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊnd] [wʌz; wəz] [ʌn'noʊn] .
The source of the sound was unknown .
这 来源 的 这 声音 曾是 未知 ；

不知声从何来，

[ðeɪ] [ɔ:l] [klɑ:spt] [ðer; ðər][hændz][ɪn] [preɪz] :
They all clasped their hands in praise :
他们 全部 紧握 他们的 双手 在 称赞 ；

俱合掌称道：

" [haʊ] [ə'meɪzɪŋ] ! "
" **How amazing** ! "
" 如何 惊人的 ！ "

“真奇！ ”

[hi:; hi][ˈoʊnli] [ju:st] [ðə; ði] [tu:] [wɜ:rdz] " ['tru:li] [ə'meɪzɪŋ] " .
He only used the two words " truly amazing " .
他 仅有的 用过的 这 二 字 " 真的 惊人的 " ；

只称了“真奇”二字，

- [ðen] [sed] :
Boroti then said :
- 然后 说 ；

波罗提便说：

" [ɔ:l] [bɪ'li:vəz] ,
" **All believers** ,
" 全部 信徒 ；

“众善信，

[juː; jʊ] [hɪr] [ðə; ði] [saʊnd] ,
You hear the sound ,
你 听到 这 声音 ,

你等闻声，

[,aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['mɪrli] [hɪr] [ə'baʊt] [,aɪ 'tiː] .
It is not enough to merely hear about it .
它 是 不是 足够的 到 仅仅 听到 关于 它 .

不可徒闻于耳，

[,aɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlweɪz] [rɪ'zaɪd] [ɪn][ðə; ði] [hɑːrt] .
It should always reside in the heart .
它 应该 总是 居住 在 这 心 .

当常住于心。

[ðə; ði] [saʊnd] [wʌz; wəz] [laɪk] ['θʌndər] .
The sound was like thunder .
这 声音 曾是 喜欢 雷 .

此声若雷震，

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː] ['tiːtʃɪz] ['piːp(ə)] [tuː; tə][duː] [gʊd] ;
But it teaches people to do good ;
但 它 教导 人们 到 做 好的 ;

却是叫人行善；

[ɪf] [wʌn] [dʌz] ['iːv(ə)] ,
If one does evil ,
如果 一 做 邪恶的 ,

若是行恶，

[ɑːr; ər][juː; jʊ][nɑːt] [ə'freɪd] [tuː; tə] [hɪr] [ðɪs] ?
Are you not afraid to hear this ?
是 你 不是 害怕的 到 听到 这 ?

难道听之不惧？ ”

[ɔːl] [ðə; ði] ['mɜːtʃənts] [ænd; ænd] ['kʌstəmərz] [praɪzd] [ænd; ænd] [əd'maɪəd] [,aɪ 'tiː] .
All the merchants and customers praised and admired it .
全部 这 商人 和 顾客 赞扬 和 钦佩 它 .

众商客俱各称扬赞叹。

[ˈæftər] - ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kʌp] - ['krɔːsɪŋ] ['dɑʊɪst] ,
After Boluoti finished speaking with the Cup - Crossing Taoist ,
后 - 完成的 请讲 和 这 杯子 - 十字路口 道教 ,

波罗提与杯渡道人说罢，

[reɪz] [jʊr; jər][hænd]
Raise your hand
增加 你的 手

把手一举，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [θriː] ['siːniər] ['brʌðərz] , "
" Three senior brothers , "
" 三 高级的 兄弟 , "

“三位师兄，

[wʌt] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [ænd; ænd] [kəm'pliːt] ['buːdɪst] ['serəmoʊni] !
What a perfect and complete Buddhist ceremony !
什么 一个 完美的 和 完全的 佛教徒 仪式 !

好个圆满道场！

" [wɪə(r)] [ɔ:f] ! "
" **We're off !** "
" 是 离开 ! "

我两个去也。”

[ˈsʌd(ə)nli] [tu:] [kreɪnz] [flu:] [ɪn] .
Suddenly two cranes flew in .
突然 二 起重机 飞翔 在 .

忽然二鹤飞来，

[hiː; hi] [li:pt] [ʌp] ,
He leaped up ,
他 跳跃 向上 ,

他纵身一上，

[ðeɪ] [round] [ə'weɪ] [ɑ:n][ðə; ði] [klaʊdz] .
They rode away on the clouds .
他们 骑 离开 在 这 云 .

乘云而去。

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd][ðə; ði] [bɪ'li:vəz] ['ri:əlaɪz] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [mʌŋk] [ænd; ənd][ə; eɪ] [haɪ] -
Only then did the believers realize that he was a divine monk and a high -
仅有的 然后 做过 这 信徒 意识到 那 他 曾是 一个 神圣的 僧 和 一个 高的 -
[ˈræŋkɪŋ] ['daʊɪst] [pri:st] .
ranking Taoist priest .
排行 道教 牧师 .

众善信方知是神僧高道。

[ɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [ɜ:rdʒɪŋ] [ðə; ði]['krɑ:ftsmən][tuː; tə] [wɜ:rk] ['dɪlɪdʒəntli] .
On the one hand , urging the craftsmen to work diligently .
在 这 一 手 , 敦促 这 工匠 到 工作 勤勉地 .

一面催匠作勤工，

[ðeɪ] [ri'kwɛstɪd] [θri:] ['emɪnənt] [mʌŋks] [tuː; tə] [set] [ʌp] [æŋ; ən]['ɔ:ltər][ænd; ənd] [pri:tʃ] [ðə; ði] ['dɑ:rmə]
They requested three eminent monks to set up an altar and preach the Dharma
他们 请求 三 杰出 僧侣 到 放 向上 一个 坛 和 布道 这 法
.
:
.

一面求三个高僧立个坛场说法，

[ˈgæðərɪŋ] [bɪ'li:vəz] [frʌm; frəm] [nɪr] [ænd; ənd][fɑ:r] ,
Gathering believers from near and far ,
采集 信徒 从 靠近 和 远的 ,

招集远近善信，

- [helpt] [wɪð; wɪθ] [rɪ'per] .
Xishe helped with repairs .
- 帮助 和 维修 .

喜舍助工修理。

[ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] ['lɪsnd] .
The three monks listened .
这 三 僧侣 听着 .

三僧听了，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [dɪr] [brɪ'li:vəz] , [pli:z] [meɪk] [jʊr; jər] [vəʊz] . . . "
" **Dear believers** , **please make your vows** . . . "
" 亲爱的 信徒 , 请 制作 你的 誓言 . . . "

“列位善信发心，

[,aɪ 'ti:] [kʌmz] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] ['dɑ:rmə] [ænd; ənd] [gʊd] [ɪn'tenʃən] .
It comes from the effective Dharma and good intentions .
它 来 从 这 有效的 法 和 好的 意图 .

自有效法善心的来。

[ɪf] [wi:; wi] [si:k] [jʊr; jər] [ə'sɪstəns] [fɔ:r; fər] [kən'strʌkʃ(ə)n] ,
If we seek your assistance for construction ,
如果 我们 寻找 你的 协助 为了 建造 ,

我等若为兴工求助，

[set] [ʌp] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)] ,
Set up a temple ,
放 向上 一个 寺庙 ,

设立个道场，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈɔ:lsoʊ] [pri:tʃt] [ðə; ðɪ] ['skɪptʃər] .
But they also preached the scriptures .
但 他们 还 布道 这 经文 .

却又把经文讲说，

[ɪts] [klɪr] [ðeɪv] [ˈtreɪdɪd] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] ['mʌni] .
It's clear they've traded reason for money .
它是 清除 他们有 交易 原因 为了 钱 .

乃分明是把道理换钱了，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [bi:; bi] [dʌn] ?
How can this be done ?
如何 能 这 是 完毕 ?

如何行得？ ”

[ʃi:] ['kai] ['lɪsnd] ,
Shi Cai listened ,
史 蔡 听着 ,

施才听了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðoʊz] [tu:] [dʒʌst] [naʊ] . . . "
" **Those two just now** . . . "
" 那些 二 只是 现在 . . . "

“方才那二位，

[tu:; tə][bi:; bi] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [ʌn'ju:ʒuəl]
To be strange and unusual
到 是 奇怪的 和 异常

弄奇设怪，

[,aɪ 'ti:][ɪn'spaɪərd] ['kaʊntləs] [æktz][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd][dʒenə'rɑ:səti] .
It inspired countless acts of kindness and generosity .
它 灵感 无数 行为 的 仁慈 和 慷慨 .

引动了多少善心施财。

[ðə; ðɪ] [θri:] ['mæstərz]
The three masters
这 三 大师

师父三位，

[kʊd; kəd] [smel] [ˌaɪ ˈtiː][ɔːl][ðə; ði] [wei] [hɪr] .
could smell it all the way here .
可以 闻 它 全部 这 方式 这里 .

我闻得一路前来，

[ˈmeni] [streɪndʒ] [ˈrɪtʃʊəlz][wɜːr; wər][ˈɔːlsoʊ] [pərˈfɔːrmd] .
Many strange rituals were also performed .
许多 奇怪的 仪式 是 还 执行 .

也行了许多奇异法事，

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪkˈspəʊndɪd] [ɑːn] [ˈɪnfɪnət] [ˈprɪnsəp(ə)lz] .
It expounded on infinite principles .
它 阐述 在 无限 原则 .

讲论了无限的道理。

[təˈdeɪ] [aɪm][ˈɔːlsoʊ] [ˈlʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [streɪndʒ] [ænd; ənd][ʌnˈjuːʒuəl] [ˈstɔːrɪ] .
Today I'm also looking for a strange and unusual story .
今天 我是 还 寻找 为了 一个 奇怪的 和 异常 故事 .

今日也求一个奇闻异见，

[ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst] [sərˈpæs] [ðæt] [mʌŋk] .
It must surpass that monk .
它 必须 超过 那 僧 .

更要高过了那僧、

[ðə; ði] [suːpərˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [ˈdaʊɪsts] .
The supernatural powers of the two Daoists .
这 超自然 权力 的 这 二 道教 .

道二位的神通，

[ðɪs] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [ɪn] [veɪn][fɔːr; fər][ˈaʊər; ɑːr] [sɪnˈsɪr] [ɪnˈtenʃən] .
This has not been in vain for our sincere intentions .
这 有 不是 到过 在 徒劳 为了 我们的 真诚 意图 .

乃不枉了我等发心之意。”

[ˈdepjʊtɪ] [ˈmæstər][ˈdɑːəu] [hɜːrd] [ðɪs] .
Deputy Master Dao heard this .
副 掌握 道 听到 这 .

道副师听得，

[hiː; hi] [rɪˈplaɪd] :
He replied :
他 回复 :

答道：

[ðə; ði] [brɪˈliːvəz] [ˈsɪmplɪ] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ə; eɪ][ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [huː] [hæd; həd] [kʌm] [ɔːl][ðə; ði]
The believers simply said that they were a humble monk who had come all the

[wei] [hɪr] .
way here .
方式 这里 .

“众善信只说是小僧等一路前来，

[ˈtɔːkətɪv]
talkative
健谈

多口饶舌，

[ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [streɪndʒ] [ænd; ənd][ʌnˈjuːʒuəl] ,
Speaking of the strange and unusual ,
请讲 的 这 奇怪的 和 异常 ,

说奇讲异，

[,aɪ'ti:] [ɪz] [nɑ:t] [ðæt] [wi:; wi] [mʌŋks] [ɪn'dʒɔɪ] [ˈju:zɪŋ] [sʌtʃ] [əb'sɜ:rd] [ænd; ənd] [ˌmɪs'li:dɪŋ] [kleɪmz] [tu:; tə]
It is not that we monks enjoy using such absurd and misleading claims to
它 是 不是 那 我们 僧侣 享受 使用 这样的 荒诞 和 误导性的 索赔 到
[dɪ'si:v] [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] .
deceive the world .
欺骗 这 世界 .

非是小僧们好为此虚诞惑世，

[,aɪ'ti:] [ɪz] [ˈoʊnli] [bɪ'keɪz, bɪ'kɔ:z] [ˈpi:pəlz] [maɪndz] [ɑ:r; ə] [ˈklaʊdɪd] [baɪ] [ðer; ðər] [ɪn'herənt] [ɪn'laɪt(ə)nment] [ðæt]
It is only because people's minds are clouded by their inherent enlightenment that
它 是 仅有的 因为 人们的 思想 是 阴天 经过 他们的 固有 启示 那
. . .
: : :
. . .

也只为人心昧了本来正觉，

[lɔ:st] [ɪn] [ðə; ði] [sɪnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔ:r] [ˈkɑ:rmə] ,
Lost in the sins of the four karmas ,
丢失的 在 这 罪孽 的 这 四 业力 ,

迷入四业冤愆，

[fər'ga:t] [tu:; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] [fɔ:r] [ˈkaɪndnəs] ,
Forgot to repay the four kindnesses ,
忘了 到 偿还 这 四 善意 ,

忘了四恩之报，

[tu:; tə] [ˈsʌfər] [ðə; ði] [peɪn] [ʌv; əv] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [θri:] [ˈi:v(ə)l] [ˈreɪlmz] ,
To suffer the pain of entering the three evil realms ,
到 遭受 这 疼痛 的 进入 这 三 邪恶的 领域 ,

以入三途之苦，

[hi:; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tu:; tə] [ju:z] [ə; eɪ] [ˈmetəfər] [tu:; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] [tru:] [ˈfi:lɪŋz] .
He had no choice but to use a metaphor to express his true feelings .
他 有 不 选择 但 到 使用 一个 隐喻 到 表达 他的 真的 情怀 .

不得已借喻以感发其真。

[ɔ:ldʊʊ] [ðer; ðər] [ə'pɪnjənz] [ˈdɪfər] ,
Although their opinions differ ,
虽然 他们的 意见 不同 ,

其说虽异，

[haʊ'evər] , [ɪts] [ˈmi:nɪŋ] [ɪz] [nɑ:t] [sər'praɪzɪŋ] .
However , its meaning is not surprising .
然而 , 它是 意义 是 不是 奇怪 .

乃其意实不奇。

[ɪf] [ju:; jʊ] [ˈdʒent(ə)lmən] [æsk] [ðɪs] [ˈhʌmb(ə)l] [mʌŋk] [tu:; tə] [du:] [ˈsʌmθɪŋ] [streɪndʒ] [ɔ:r] [bɪ'zɑ:r] ,
If you gentlemen ask this humble monk to do something strange or bizarre ,
如果 你 先生们 问 这 谦逊的 僧 到 做 某物 奇怪的 或者 怪异 ,

列位若叫小僧弄奇撮怪，

[jet] , [aɪ] [fɪr] [aɪ] [maɪt] [bɪ'treɪ] [maɪ] [ə'ɪrdʒən(ə)], [ˈraɪtʃəs] [vəʊ] .
Yet , I fear I might betray my original , righteous vow .
然而 , 我 害怕 我 可能 背叛 我的 原来的 , 正义 发誓 .

又怕背了正大光明本愿。”

[ðə; ði] [ˈmɜ:tʃənts] [sed] :
The merchants said :
这 商人 说 :

众商客道：

[ˈmæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[ˌaɪ ˈti:] [wɪl] [biː; bi][æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] .
It will be as you wish .
它 将要 是 作为 你 希望 .

必如你意，

[ˈniːðər] [ˈpriːtʃɪŋ] [nɔːr] [ɪkˈspəʊndɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɑːrmə] ,
Neither preaching nor expounding the Dharma ,
两者都不 布道 也不 阐述 这 法 ,

既不讲经说法，

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈti:] [dʌz] [nɑːt] [ɪmˈplɔɪ] [ˈeni] [streɪndʒ] [ɔːr] [ʌnˈjuːʒuəl] [ˈmeθədz] .
And it does not employ any strange or unusual methods .
和 它 做 不是 采用 任何 奇怪的 或者 异常 方法 .

又不设异弄奇，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði][oʊld][ˈtemp(ə)] [ɪz] [ˈrenəveɪtɪd] ,
Even if the old temple is renovated ,
甚至 如果 这 老的 寺庙 是 翻新 ,

纵是旧庙复新，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [wʌt] [ʃiː] [ˈkaɪ] [sɔː] [ðæt] [deɪ] . . .
I fear that what Shi Cai saw that day . . .
我 害怕 那 什么 史 蔡 锯 那 天 . . .

只恐施才那日见的，

[ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv] [ɪnˈdʒʌstɪs] [ˈsʌfərd] [baɪ][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˈgɑːrdɪən] .
The kind of injustice suffered by the temple guardian .
这 种类 的 不公正 遭受 经过 这 寺庙 监护人 .

守庙使者拴的那一种冤孽，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [trænˈsend] [ðɪs] ?
How can one transcend this ?
如何 能 一 超越 这 ?

怎能够超脱？ ”

[ðə; ði] [ˈdepjuti] [rɪˈplaɪd] :
The deputy replied :
这 副 回复 :

道副答道：

" [ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋks] [duː][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] [ˈdɑːrmə] [ˈtiːtʃɪŋz] [tuː; tə] [səˈlɪsɪt] [doʊˈneɪʃənz] .
" **The young monks do not wish to use the Dharma teachings to solicit donations** .
" 这 年轻的 僧侣 做 不是 希望 到 使用 这 法 教义 到 征求 捐款 .
"
"
"

“小僧们不欲借讲法以求人资财，

[let] [brɪˈliːvəz] [ɡɪv] [ˈfriːli] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðer; ðər] [oʊn] [ˈsɜːrkəmstænsɪz] .
Let believers give freely according to their own circumstances .
让 信徒 给 自由 根据 到 他们的 自己的 情况 .

随缘任善信之喜舍，

[bʌt; bət][ˈæftər][ðə; ði] [wɜːrk] [wʌz; wəz] [kəmˈpliːtɪd] ,
But after the work was completed ,
但 后 这 工作 曾是 完全的 ,

但候工完，

[aɪ] [bɪlt] [maɪ] [oʊn] ['temp(ə)l][ænd; ənd] [ɪts] ['pɜ:rfɪkt] .
I built my own temple and it's perfect .
我 建造 我的 自己的 寺庙 和 它是 完美的 .

自建个道场圆满。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋks] [i:t] [hæd; həd][ðər; ðər] [oʊn] [skroʊl][ʌv; əv] [tru:] ['skriptʃər] .
At that time , the young monks each had their own scroll of true scripture .
在 那 时间 , 这 年轻的 僧侣 每个 有 他们的 自己的 滚动 的 真的 圣经 .

那时小僧们自有一卷真经，

" [tu:; tə] [træn'send] [ðə; ði] ['mʌltɪtu:d] [ʌv; əv] [ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] ['sʌfərd] [ɪn'dʒʌstɪs] . "
To transcend the multitude of those who have suffered injustice . "
" 到 超越 这 民众 的 那些 WHO 有 遭受 不公正 . "

超脱冤孽之众。”

[ðə; ði] ['mɜ:tʃənts] [bɪ'li:vɪd] [hɪm; ɪm] .
The merchants believed him .
这 商人 相信 他 .

众商信依其说，

[ɔ:l] [ðə; ði] ['wɜ:rkərz] ['dɪlɪdʒəntli] ['ɜ:dʒd] [ænd; ənd] ['sju:pəvaɪzd] [ðə; ði]['krɑ:ftsmən] .
All the workers diligently urged and supervised the craftsmen .
全部 这 工人 勤勉地 敦促 和 受监督 这 工匠 .

各勤力催督工匠。

[wɜ:rk] [kəm'pli:tɪd] ,
Work completed ,
工作 完全的 ,

功完，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɪn'di:d] [ə; eɪ] [drɪ'læpɪdətɪd] ['temp(ə)l] .
It was indeed a dilapidated temple .
它 曾是 的确 一个 破旧的 寺庙 .

果然一个破庙，

[ðə; ði] [rɪ'per] [wɜ:r; wər] [kəm'pli:tɪd] [ɪn][ə; eɪ] [ɔ:rt] [taɪm] , [rɪ'stɔrɪŋ] [ðə; ði] ['strʌktʃər] [tu:; tə][ɪts]
The repairs were completed in a short time , restoring the structure to its
这 维修 是 完全的 在 一个 短的 时间 , 恢复 这 结构 到 它是

[ə'rɪdʒən(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)n] .
original condition .
原来的 状况 .

一时修盖得复旧如新，

[,aɪ 'ti:][ɪz] [ɪn'di:d] [ni:t] [ænd; ənd] [ɪm'presɪv] .
It is indeed neat and impressive .
它 是 的确 整洁的 和 感人的 .

真也齐整可观。

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得？

[bʌt; bət][wi:; wi] [si:] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði][mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['pæləs] [ɪz][ə; eɪ] [saɪt] [tu:; tə][brɪ'hoʊld] .
The magnificent palace is a sight to behold .
这 壮丽 宫殿 是 一个 视线 到 看哪 .

宝殿伟观瞻，

[ðə; ði] [i:vz] [ænd; ənd] ['kɒrɪdɔ:z] [wɜ:r; wəɹ]['broʊkən][ænd; ənd] [ðen] [ɑ:r 'i:] - [θætʃt] .
The eaves and corridors were broken and then re - thatched .
这 檐 和 走廊 是 破碎的 和 然后 关于 - 茅草屋顶 .
檐廊破复苦。

[ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pri:vɪəs] [kəl'æps]
The site of the previous collapse
这 地点 的 这 以前的 坍塌
往时坍塌处，

[tə'deɪ] [ɪz] ['sɔ:ləm] .
Today is solemn .
今天 是 庄严 .
今日已庄严。

[ðə; ði]['temp(ə)][ɪz] [nu:] ,
The temple is new ,
这 寺庙 是 新的 ,
庙宇既新，

[ðə; ði] [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] [ɪz] [efɪ'keɪʃəs] .
The Bodhisattva is efficacious .
这 菩萨 是 有效的 .
菩萨就灵。

[ðə; ði]['temp(ə)] ['ki:pər] / ['daʊɪst] [pri:st] [set] [aʊt] ['sevrəl] [ˌbæm'bu:] [stɪks] [fɔ:r; fəɹ] ['drɔ:ɪŋ] [lɑ:ts] .
The temple keeper / Taoist priest set out several bamboo sticks for drawing lots .
这 寺庙 守门员 / 道教 牧师 放 出去 一些 竹子 棍子 为了 绘画 很多 .
那庙祝道人置了几个签筒箬儿，

['pi:p(ə)] [frʌm; frəm] [nɪr] [ænd; ənd][fɑ:r] [preɪd] [fɔ:r; fəɹ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [ænd; ənd] [sɔ:t] ['blesɪŋz] .
People from near and far prayed for divination and sought blessings .
人们 从 靠近 和 远的 祈祷 为了 占卜 和 寻求 祝福 .
便有远近祈签讨筮。

[wer] [ɪz][ðə; ði][oʊld]['temp(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌboʊdɪ'sɑ:tvə] [ðæt] [ɪz] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd][noʊ] [lɔ:ŋgər]
Where is the old temple of the Bodhisattva that is destroyed and no longer
在哪里 是 这 老的 寺庙 的 这 菩萨 那 是 损毁 和 不 更长
[ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] ?
effective ?
有效的 ?
哪里是菩萨旧庙毁坏不灵，

[naʊ] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [seɪnt] ,
Now there is a saint ,
现在 那里 是 一个 圣 ,
如今有圣，

[ɪts] [ɔ:l][brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z] ['pi:pəlz] ['hɑ:rts] [ɑ:r; əɹ] [mu:vɪd] [baɪ][ðə; ði] [ni:t] [ænd; ənd] ['ɔ:rdərli] ['tɛmpəlz] .
It's all because people's hearts are moved by the neat and orderly temples .
它是 全部 因为 人们的 心 是 已搬 经过 这 整洁的 和 秩序 寺庙 .
都是人心见了庙宇整齐，

[ðə; ði]['aɪkɔ:n][wʌz; wəz] [rɪ'stɔ:rd] [tu:; tə][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)] [stert] .
The icon was restored to its original state .
这 图标 曾是 恢复 到 它是 原来的 状态 .
圣像重光，

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [sɪn'serəti] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] ,
This kind of sincerity and respect ,
这 种类 的 诚意 和 尊重 ,
这一种诚敬，

[ˈneɪtʃəz] [ˈseɪkrɪd] [ˈspɪrɪt] .
Nature's sacred spirit .
自然的 神圣 精神 .

自然灵圣。

[ʃi:] [ˈkaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɡests] [ænd; ənd] [brɪˈli:vəz]
Shi Cai and his guests and believers
史 蔡 和 他的 客人 和 信徒

施才与众客善信，

[ðen] [ə; eɪ] [ˈpɜ:rfɪkt] [ˈtemp(ə)] [wʌz; wəz] [bɪlt] .
Then a perfect temple was built .
然后 一个 完美的 寺庙 曾是 建造 .

乃修建个圆满道场，

[wi;; wi] [ɪnˈvaɪt] [θri:] [ˈemɪnənt] [mʌŋks] [tu;; tə] [prɪˈzaɪd] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈrɪtʃuəl] .
We invite three eminent monks to preside over the ritual .
我们 邀请 三 杰出 僧侣 到 主持 超过 这 仪式 .

请三位高僧主坛法事。

[ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] [dɪd][nɑ:t] [rɪˈfju:z] .
The three monks did not refuse .
这 三 僧侣 做过 不是 拒绝 .

三僧不辞，

[ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] [ˈtrezərz] [rɪˈsaɪtɪd] [dʒʌst] [naʊ] ,
The Dharma treasures recited just now ,
这 法 宝藏 背诵 只是 现在 ,

方才课诵法宝，

[ðə; ði] [tru:] [ˈes(ə)ns] [ʌv; əv] [ˈlektʃərɪŋ] .
The true essence of lecturing .
这 真的 本质 的 讲课 .

讲演真经。

[ˈæftər] [θri:] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] ,
After three days and nights ,
后 三 天 和 夜晚 ,

到了三昼夜，

[ʃi:] - [wɔ:kt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɡert] .
Shi Cai'ou walked out of the mountain gate .
史 - 步行 出去 的 这 山 门 .

施才偶走出山门外，

[ðə; ði] [ˈmu:nlaɪt] [wʌz; wəz] [ˈheɪzi] .
The moonlight was hazy .
这 月光 曾是 朦胧 .

月色朦胧，

[ðə; ði] [pleɪs] [wʌz; wəz][ˈkwaɪət][wɪð; wɪθ] [ˈpi:p(ə)l] [ˈkʌmɪŋ] [ænd; ənd][ˈɡoʊɪŋ] .
The place was quiet with people coming and going .
这 地方 曾是 安静的 和 人们 未来 和 去 .

往来人静，

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˈɡɑ:rdiən] [wʌz; wəz] [sti:l] [si:n] [ˈli:dɪŋ; ˈledɪŋ] [ˈmeni] [ʃi:p] [ænd; ənd][pɪgz] .
The temple guardian was still seen leading many sheep and pigs .
这 寺庙 监护人 曾是 仍然 已见 领导 许多 羊 和 猪 .

只见那守庙使者仍前拴扯着许多羊豕，

[brɪˈhaɪnd][ðem; ðəm][wɜ:r; wər] [ˈkaʊntləs] [ˈtʃɪkɪnz] , [ˈdʌks] , [ˈɪnsektz] , [ænd; ənd][ænts] .
Behind them were countless chickens , ducks , insects , and ants .
在后面 他们 是 无数 鸡 , 鸭子 , 昆虫 , 和 蚂蚁 .

后边鸡鸭虫蚁无数。

[ə'pɑ:n] [ˈmi:tɪŋ] [ˈʃi:] [ˈkaɪ] ,
Upon meeting Shi Cai ,
之上 会议 史 蔡 ,

见了施才，

[hi:; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [gʊd] [ˈpi:p(ə)] ,
" Good people ,
" 好的 人们 ,

“善人，

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [pli:zd] [tu:; tə] [ri:'bɪld] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
You are pleased to rebuild the temple .
你 是 高兴 到 重建 这 寺庙 :

你喜舍复新庙宇，

[merk] [ˌem 'i:] [gɑ:rd] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] ,
Make me guard the temple ,
制作 我 警卫 这 寺庙 ,

使我守庙，

[tu:; tə] [rɪ'geɪn] [ɪts] [ˈglɔ:ri]
To regain its glory
到 恢复 它是 荣耀

重沾光彩，

[hɪz; ɪz] [ˈmerɪts] [ɑ:r; ər] [prə'faʊnd] .
His merits are profound .
他的 优点 是 深刻的 :

功德甚深。

[ði:z] [ɑ:r; ər][dʒʌst][ðə; ði][ˈkɑ:rmɪk] [ˈkɔ:zɪz] [frʌm; frəm][pæst][laɪvz; lɪvz] .
These are just the karmic causes from past lives .
这些 是 只是 这 因果报应 原因 从 过去的 生活 :

只是这些往因冤业，

[nɑ:t] [jet] [fri:d] ,
Not yet freed ,
不是 然而 自由 ,

未得超脱，

[ɪts] [ˈɔ:lsoʊ][ˈtaɪərɪŋ][ænd; ænd] [ˈbɜ:d(ə)nsəm] [fɔ:r; fər][ˌem 'i:] .
It's also tiring and burdensome for me .
它是 还 令人疲惫 和 负担 为了 我 :

还累着我牵扯，

[ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [kən'veɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] .
It can be conveyed to the high monk .
它 能 是 传递 到 这 高的 僧 :

可转达高僧，

[wʌnz] [soʊld] , [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi][soʊld] [fə'revər] .
Once sold , it will be sold forever .
一次 卖 , 它 将要 是 卖 永远 :

一销永销，

[ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [fri:d] [frʌm; frəm] [ði:z] [ˈkɑ:rmɪk][ˈɑ:bstək(ə)lɪz] .
They have been freed from these karmic obstacles .
他们 有 到过 自由 从 这些 因果报应 障碍 :

度脱了这些业障。”

[ʃi:] ['kai] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
Shi Cai saw it ,
史 蔡 锯 它 ,

施才见了，

[roʊd] :
road :
路 :

道:

" [aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] [ə; eɪ] [haɪ] [mʌŋk] [hæz; həz] [ɪ'rædɪkətɪd] [ðə; ði] [fɔ:r] ['i:vəlz] . "
" I have heard that a high monk has eradicated the four evils . "
" 我 有 听到 那 一个 高的 僧 有 根除 这 四 罪恶 . "

“我闻高僧灭去四孽，

[ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ] ['fɑ:lʊd] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [kən'vɜ:rʒ(ə)n] .
They also followed the path of conversion .
他们 还 随后 这 小路 的 转换 :

他等也随度化，

[waɪ] [ɑ:r; əɹ][ju:; jʊ] [sti] [hɪr] ?
Why are you still here ?
为什么 是 你 仍然 这里 ?

如何尚在于此？ ”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

使者道:

" [ɪts] ['oʊnli][br'kəz, br'kɔ:z][ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['sevrəl] [mɪsdi:zd] [kə'mɪtɪd] ['dɔ:rɪŋ] [ðɪs] [taɪm] . "
" It's only because there were several misdeeds committed during this time . "
" 它是 仅有的 因为 那里 是 一些 不当行为 坚定的 期间 这 时间 . "

“只因这其间有几般作孽，

[ʌ'neɪb(ə)][tu:; tə][bi:; bi] [ɪn'lait(ə)nd] [baɪ][ðə; ði] ['emɪnənt] [mʌŋk]
Unable to be enlightened by the eminent monk
无法 到 是 开明 经过 这 杰出 僧

未蒙高僧了明，

[ðerfɔ:r] , [wi:; wi] [wert] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [wɜ:rk] [tu:; tə][bi:; bi] [kəm'pli:tɪd] .
Therefore , we wait for the work to be completed .
所以 , 我们 等待 为了 这 工作 到 是 完全的 :

故此等候功完，

[ðə; ði] ['seɪkrɪd] [ə'sembli] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)] [wɪl] ['lɪbəreɪt] [wʌŋ][frʌm; frəm] ['sʌfərɪŋ] .
The sacred assembly at the temple will liberate one from suffering .
这 神圣 集会 在 这 寺庙 将要 解放 一 从 痛苦 :

道场胜会脱离苦恼。”

[ʃi:] ['kai] ['lɪsnd] ,
Shi Cai listened ,
史 蔡 听着 ,

施才听了，

[hi:; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

应声说:

" [aɪ][toʊld][ju:; jʊ] . "
" I told you . "
" 我 讲述 你 . "

“我与转说。”

[hiː; hi] [ðen] ['entəd] [ðə; ði] [hɔːl] .
He then entered the hall .
他 然后 进入 这 大厅 .

乃走入殿中，

[prɪ'per] [ə; eɪ][diːteɪld; dɪ'teɪld] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] .
Prepare a detailed account of the matter .
准备 一个 详细的 帐户 的 这 事情 .

备细把事说出。

[ðə; ði] [bɪ'li:vəz] ['lɪsnd] ,
The believers listened ,
这 信徒 听着 ,

众善信听了，

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['terɪfaɪɪŋ] .
It was terrifying .
它 曾是 恐怖 .

毛骨悚然，

[tʃiː] [sed] :
Qi said :
齐 说 :

齐说道：

" [ðæts] [streɪndʒ] ! "
" That's strange ! "
" 那就是 奇怪的 ! "

“有这奇怪事！ ”

[ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪl] [ðen] [sed] :
The Master of the Nile then said :
这 掌握 的 这 尼罗河 然后 说 :

尼总持便说：

" [ðɪs] [ɪz][nɑːt] [streɪndʒ] . "
" This is not strange . "
" 这 是 不是 奇怪的 . "

“此事非怪，

[bʌt; bət][f'aʊər; ɑːr] [hɑːrt] - ['pɪrsɪŋ] ['dɑːkjumənt] ,
But our heart - piercing document ,
但 我们的 心 - 冲孔 文档 ,

只是我等诛心文册、

[ðə; ði] ['priːviəs] [keɪs] [faɪl][hæz; həz] [bɪn] ['hændɪd] ['oʊvər] .
The previous case file has been handed over .
这 以前的 案件 文件 有 到过 递交 超过 .

前因卷案已缴，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [bːŋgər] ['eni] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [ɪn'vestɪɡert] [ðə; ði] ['nuːməərəs] ['kɑːrmɪk] ['dets] [ðæt] [niːd]
There is no longer any reason to investigate the numerous karmic debts that need
那里 是 不 更长 任何 原因 到 调查 这 很多的 因果报应 债务 那 需要

[tuː; tə][biː; bi] [ə'drest] .
to be addressed .
到 是 已解决 .

无复有这多般冤业超度的根由查核，

[aɪ] [fɪr] [wiː; wi] ['kænɑːt] [noʊ] [ɔːl][ðə; ði]['iːv(ə)] [diːdz] [ðer] [kə'mɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
I fear we cannot know all the evil deeds they committed in the past .
我 害怕 我们 不能 知道 全部 这 邪恶的 契约 他们 坚定的 在 这 过去的 .

只怕不能尽知他等往昔所造诸恶孽。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ti:tʃər] :
The Way of the Teacher :
这 方式 的 这 老师 :

道育师道：

" [si:niər] ['brʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t] ['dɪfɪkəlt] .
This is not difficult .
这 是 不是 难的 :

这事也不难，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər]['oʊnli] [æskt] [tu:; tə] [kən'fes] [ðer; ðər][pæst] [sɪnz] .
They were only asked to confess their past sins .
他们 是 仅有的 问 到 承认 他们的 过去的 罪孽 :

只叫他各自说出往昔罪过，

[dʒʌst] [let] [aɪ 'ti:][gʊv][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Just let it go with him .
只是 让 它 去 和 他 :

与他消除罢了。”

['dɑ:əu] - :
Dao Fushidao :
道 - :

道副师道：

[ðɪs] ['ɑ:rgjʊmənt] [ɪz] [kwɑɪt] [kə'rekt] .
This argument is quite correct .
这 争论 是 相当 正确的 :

“此论颇是。

[maɪ] ['mæstər] [ɪz][nɑ:t][ɪn] [ðɪs] ['temp(ə)] .
My master is not in this temple .
我的 掌握 是 不是 在 这 寺庙 :

只是吾师不在此庙，

['aʊər; ɑ:r] ['spɪrɪtʃuəl] ['paʊər] [ɪz][nɑ:t] [jet] [prə'faʊnd] .
Our spiritual power is not yet profound .
我们的 精神 力量 是 不是 然而 深刻的 :

我等道力未深，

[haʊ] [kæn; kən][wi:; wi] ['klæsɪfaɪ] [ænd; ənd] ['kætəgəraɪz] [ðem; ðəm] ?
How can we classify and categorize them ?
如何 能 我们 分类 和 分类 他们 ?

怎能分类度化，

[kəm'pli:t] [dɪ'tætʃmənt] ?
Complete detachment ?
完全的 分离 ?

尽情超脱？ ”

[,en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [ðɪs] ['ɔ:lsoʊ] [pə'zesɪz] [ə; eɪ] [prə'faʊnd] ['dɑ:əu] ['paʊər] . "
" This also possesses a profound Dao power . "
" 这 还 拥有 一个 深刻的 道 力量 : "

“这也有个甚深道力，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] ['fi:zəb(ə)] .
It is feasible .
它 是 可行的 .

自可行的。”

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['paʊə] [dʌz] [,aɪ 'ti:] [pə'zes] ?
What kind of power does it possess ?
什么 种类 的 力量 做 它 具有 ?

却是何甚道力，

[ju:l] [faɪnd] [aʊt] [nekst] [taɪm] .
You'll find out next time .
你会 寻找 出去 下一个 时间 .

下回自晓。

[tʃæptə] [wʌn] [ˈhʌndrəd] : [ðə; ði] [ˈmʌŋks] [gʊd] [di:dz] [ɪn][ðə; ði] [i:st] [ɑ:r; ə] [əˈkɑ:mplɪft] ; [ðə; ði]
Chapter One Hundred : The monk's good deeds in the East are accomplished ; the
章 一 百 : 这 僧侣的 好的 契约 在 这 东方 是 完成 ; 这
[ˈbu:dəˈbʊdə] [rɪˈtʃ:rn] [tu:; tə] [ˈemptɪnəs] [ɪn][ðə; ði] [ˈwestərn] [ˈri:dʒənz] .
Buddha returns to emptiness in the Western Regions .
佛 返回 到 空虚 在 这 西 地区 .

第一百回 东度僧善功圆满 西域岭佛祖还空

[ðə; ði] [əˈsembli] [ˈlɪsnd] [tu:; tə][ðə; ði] [nʌn] - [seɪ] [ðæt] [ʃi:; ʃɪ] [pəˈzest] [prəˈfaʊnd] [ˈspɪrɪtʃuəl]
The assembly listened to the nun Zongchi say that she possessed profound spiritual
这 集会 听着 到 这 尼姑 - 说 那 她 拥有 深刻的 精神
[ˈpaʊə] .
power .
力量 .

众等听了尼总持师说有个甚深道力，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

" [ˈmæstə] , [wʌt] [prəˈfaʊnd] [ˈdaʊɪst] ['paʊə] [du:][ju:; jʊ] [pə'zes] ? "
" Master , what profound Taoist power do you possess ? "
" 掌握 , 什么 深刻的 道教 力量 做 你 具有 ? "

“师父却何甚深道力？ ”

[,en 'aɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

" [ðə; ði] [ˈɔ:diəns] [spəʊk] [aʊt] [əˈgenst] [ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪsɪz] , "
" The audience spoke out against the injustices , "
" 这 观众 辐 出去 反对 这 不公正 , "

“听众业说出冤愆，

[hi:; hi] ['oʊnli] [rɪ'saitɪd] - [neɪm] [wʌns] .
He only recited Amitabha's name once .
他 仅有的 背诵 - 姓名 一次 .

只与他诵念一句弥陀，

[hi:; hi] ['nætʃ(ə)rəli] [træn'sendɪd] [,aɪ 'ti:] .
He naturally transcended it .
他 自然 超越 它 .

自然超脱他去了。”

[ɔ:ɪ] [ðə; ði] [br'li:vəz] [preɪzd] [aɪ 'ti:] , ['seɪɪŋ] :
All the believers praised it , saying :

全部 这 信徒 赞扬 它 , 说 :

众善信个个称赞道:

" [jes] . "
" yes . "
" 是的 . "

“是。”

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [wen] [ðə; ði] ['serəmoʊni] [kən'klu:did] ,
As expected , when the ceremony concluded ,

作为 预期的 , 什么时候 这 仪式 结束 ,

果然道场事毕之时,

[br'fɔ:r] [ðə; ði] ['pæləs] [steps] , [ɪn][ə; eɪ] [deɪz] , [aɪ 'ti:] [si:md] [æz; əz] [ɪf] [æn; ən] ['envɔɪ] [wʌz; wəz]
Before the palace steps , in a daze , it seemed as if an envoy was

前 这 宫殿 步骤 , 在 一个 发呆 , 它 似乎 作为 如果 一个 使者 曾是

['li:dɪŋ; 'ledɪŋ] [ʃi:p] [ænd; ənd][pɪgz] .
leading sheep and pigs .

领导 羊 和 猪 .

只见殿阶前恍惚中若似使者牵着羊豕,

['fɑ:lʊd] [baɪ] ['meni] ['ɪnsektz] [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪk] ,
Followed by many insects and the like ,

随后 经过 许多 昆虫 和 这 喜欢 ,

后跟着许多昆虫之类,

['ni:ðər] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][kʊd; kəd] [spi:k] .
Neither of them could speak .

两者都不 的 他们 可以 说话 .

都不会言语。

[ðə; ði] [θri:] [mʌŋks] [sɔ:] [ðɪs] .
The three monks saw this .

这 三 僧侣 锯 这 .

三僧见了,

['nəʊɪŋ] [ðæt] [aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [kɔ:z] ,
Knowing that it is the cause ,

会心 那 它 是 这 原因 ,

知是前因,

[ðen] [hi:; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [stɪk] [ʌv; əv] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [pleɪst] [aɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði] ['bɜ:rnər] .
Then he took a stick of incense and placed it in the burner .

然后 他 采取 一个 戳 的 香 和 放置 它 在 这 刻录机 .

乃取一炷香在炉,

[hi:; hi] [sed] :
He said :

他 说 :

说道:

" [ðə; ði] ['wɪkɪd] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] . "
" The wicked remain silent . "
" 这 邪恶 保持 沉默的 . "

“众孽不言,

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [ʃʊd; ʃəd] [spi:k] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [br'hæf] .
The messenger should speak on his behalf .

这 信使 应该 说话 在 他的 代表 .

使者当为代说。”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
The messenger heard this ,
这 信使 听到 这 ,

使者听了，

[hi:; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

随说道：

" [ði:z] ['wɪkɪd] ['kri:tʃərz] [ɑ:r; ə] [ɔ:l] [ðə; ði] ['mɔ:təlz] [hu:] [dɪ'vəʊəd] [ðəm; ðəm] . "
" These wicked creatures are all the mortals who devoured them . "
" 这些 邪恶 生物 是 全部 这 凡人 WHO 吞噬 他们 . "

“此孽都是世间食他的故宰，

[aɪ] [wɪl] [nɑ:t] ['tɑ:ləreɪt] [hɪz; ɪz][æksə'dent(ə)l][hɑ:rm] .
I will not tolerate his accidental harm .
我 将要 不是 容忍 他的 偶然 伤害 :

不食他的误伤。”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] ['oʊnli] [sed] [ði:z] [tu:] ['sentənsɪz] .
The messenger only said these two sentences .
这 信使 仅有的 说 这些 二 句子 .

使者只说了这两句，

[ðə; ði] ['depjuti] ['mæstər] [ðen] [sed] :
The deputy master then said :
这 副 掌握 然后 说 :

道副师便说道：

" [aɪ] [si:] .
" I see .
" 我 看 :

“我知道了。

[ɔ:l'dʒoʊ] [ði:z] [ɑ:r; ə] ['lɪvɪŋ] ['kri:tʃərz] . . .
Although these are living creatures . . .
虽然 这些 是 活的 生物 . . .

此虽生灵物类，

[aɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lsoʊ] [bɔ:rn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] ['enədʒɪz] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] .
It is also born from the yin and yang energies of heaven and earth .
它 是 还 出生 从 这 阴 和 杨 能量 的 天堂 和 地球 .

也是禀天地阴阳二气生来，

[hu:] ['dʌznt] ['tʃerɪʃ] [laɪf][ænd; ənd] [fɪr] [deθ] ?
Who doesn't cherish life and fear death ?
WHO 不 珍惜 生活 和 害怕 死亡 ?

谁不贪生恶死？

[dʒʌst][br'keɪz, br'kɔ:z][ʌv; əv][ðer; ðər] ['glʌtəni] ,
Just because of their gluttony ,
只是 因为 的 他们的 暴食 ,

只因贪口腹的，

[ɔ:r] [pər'hæps] [ðei] ['slɔ:təd] [ðəm'selvz] .
Or perhaps they slaughtered themselves .
或者 也许 他们 屠杀 他们自己 .

或是经手自宰，

[ɔ:r][ɔ:rdər][ðə; ði] [kʊk] [tu:; tə] ['slɔ:tər] .
Or order the cook to slaughter .
或者 命令 这 厨师 到 屠宰 :

或是令庖厨宰，

[ɔ:r] [pəɾ'hæps] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['slɔ:təd] [br'kəz, br'kɔ:z] ['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] ['tri:tɪŋ] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ə; eɪ]
Or perhaps he was slaughtered because someone was treating him to a
或者 也许 他 曾是 屠杀 因为 某人 曾是 治疗 他 到 一个
[mi:l] .
meal .
一顿饭 .

或是人为他款待而宰。

[ðer; ðər][ɑ:r; əɾ][ɔ:lsʊʊ] [ðʊʊz] [hu:] [dəʊnt] [i:t] [aɪ 'ti:] .
There are also those who don't eat it .
那里 是 还 那些 WHO 不 吃 它 .

又有不食它的，

[ðeɪ] ['slɔ:təd] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə] [i:t] .
They slaughtered people to eat .
他们 屠杀 人们 到 吃 .

宰以食人。

[ɔ:r] [si:] [ðə; ði] ['slɔ:tərə] ,
Or see the slaughterer ,
或者 看 这 屠夫 ,

或见人宰，

[noʊ] [kəm'pæʃ(ə)n] ,
No compassion ,
不 同情 ,

不行恻隐，

['wʌtʃɪŋ] [ɪn'dɪfrəntli] ,
Watching indifferently ,
观看 漠不关心 ,

恣然旁观，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] [tu:; tə] [serv] [aɪ 'ti:] .
There is no way to save it .
那里 是 不 方式 到 节省 它 .

毫无解救。

[ðʊʊz] ['ɪnsektz] [ænd; ənd][ænts][ɑ:r; əɾ]['taɪni] .
Those insects and ants are tiny .
那些 昆虫 和 蚂蚁 是 微小的 .

那虫蚁虽微，

[hu:] ['dʌznt] ['tʃerɪʃ] [ðer; ðər][laɪf] ?
Who doesn't cherish their life ?
WHO 不 珍惜 他们的 生活 ?

谁不贪生一命？

['pi:p(ə)l] [meɪ] ['ɪndʒər] [ðəm'selvz] [baɪ] ['stepɪŋ] [ɑ:n][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ðer; ðər][hændz] [ɔ:r] [fi:t] .
People may injure themselves by stepping on them with their hands or feet .
人们 可能 损伤 他们自己 经过 步进 在 他们 和 他们的 双手 或者 脚 .

人或手拿足践而伤，

['pi:p(ə)l] [ɑ:r; əɾ] ['ɪndʒərd] [waɪl] ['wi:dɪŋ] [ɔ:r] ['kʌtɪŋ] [daʊn] [tri:z] .
People are injured while weeding or cutting down trees .
人们 是 受伤 尽管 除草 或者 切割 向下 树木 .

人或锄草伐木而伤，

['pi:p(ə)l] [wɜ:r; wər] ['ɪndʒərd] [waɪl] ['traɪŋ] [tu:; tə][stɑ:rt][ə; eɪ]['faɪər][baɪ] ['pɔ:rɪŋ] ['wɔ:tər][ɑ:n][aɪ 'ti:] .
People were injured while trying to start a fire by pouring water on it .
人们 是 受伤 尽管 尝试 到 开始 一个 火 经过 浇注 水 在 它 .

人或灌水取火而伤，

[ˈpi:p(ə)] [ɑ:r; ə] [ˈɪndʒərd] [waɪ] [dɪɡɪŋ] [ɔ:r] [ˈmu:vɪŋ] [ɜ:rθ] .
People are injured while digging or moving earth .
人们 是 受伤 尽管 挖掘 或者 移动 地球 .

人或挖坑动土而伤。

[ðɪ:z] [ˈkaʊntləs] [ˈɪnstənsɪz] [ʌv; əv][ˌæksə'dent(ə)] [hɑ:rm] [kɔ:zd] [baɪ] [dɪ'lɪbəɾət] [ˌmɪs'kɑ:ndʌkt]
These countless instances of accidental harm caused by deliberate misconduct
这些 无数 实例 的 偶然 伤害 导致 经过 商榷 不当行为

这种种说不尽的故宰误伤，

[hi:; hi] [kə'mɪtɪd] [ˈi:v(ə)l] [di:dz] .
He committed evil deeds .
他 坚定的 邪恶的 契约 .

造了恶孽，

[aɪ 'ti:] [pri'ventɪd] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] [ˈri:pɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈbenɪfɪts] [ʌv; əv] [ɡʊd] [di:dz] [ænd; ənd] [ˈvɜ:rtʃʊ] .
It prevented him from reaping the benefits of good deeds and virtues .
它 阻止 他 从 收割 这 好处 的 好的 契约 和 美德 .

害了他的无有善功德行消受，

[ɔ:r] [pər'hæps] [ɪts] [ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [rɪ'vendʒ] .
Or perhaps it's a matter of revenge .
或者 也许 它是 一个 事情 的 复仇 .

或是一仇一报，

[ɡʊʊ][tu:; tə] [ðæt] [pleɪs] [wer] [ðə; ðɪ] [wi:l] [tɜ:rnz] , [ɪts] [ɡʊd] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn] .
Go to that place where the wheel turns , it's good to return .
去 到 那 地方 在哪里 这 车轮 转弯 , 它是 好的 到 返回 .

去那轮转处好还。

[ðʊʊz] [hu:] [wɜ:r; wər] [ˈslɔ:təd] [ænd; ənd][ˈɪndʒərd] ,
Those who were slaughtered and injured ,
那些 WHO 是 屠杀 和 受伤 ,

这被宰遭伤的，

[aɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ðæt] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv][ˈkɑ:rmɪk] [ˌretri'bju:ʃ(ə)n] .
It turns out that it was a case of karmic retribution .
它 转弯 出去 那 它 曾是 一个 案件 的 因果报应 报应 .

原来既是冤业转回，

[jet] [ðeɪ] [læk] [ˈeni] [ɡʊd] [ˈkɑ:rmə] [ɔ:r] [ˌkʌltɪ'veɪ(ə)n] .
Yet they lack any good karma or cultivation .
然而 他们 缺少 任何 好的 因果报应 或者 栽培 .

却又没些善根修积，

[wer] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] ?
Where to make a living ?
在哪里 到 制作 一个 活的 ?

哪讨生方？

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [træn'send] [ðɪs] ?
How can one transcend this ?
如何 能 一 超越 这 ?

怎能超脱？

[aɪ] [ˈpɪti] [jʊr; jər] [ɪn'dʒʌstɪs] [ænd; ənd] [ˈsʌfərɪŋ] .
I pity your injustice and suffering .
我 遗憾 你的 不公正 和 痛苦 .

可怜你这种冤愆苦恼，

[ˈaʊər; ɑ:r] [ˈbu:dɪst] [sku:l] [ˈoʊnli][hæz; həz][wʌn] [əˈprʊʊtʃ] : [kəm'pæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈskɪlf(ə)l] [mi:nz] .
Our Buddhist school only has one approach : compassion and skillful means .
我们的 佛教徒 学校 仅有的 有 一 方法 : 同情 和 熟练 方法 .

我释门只有个慈悲方便，

[wʌŋ] [ˈʌtərəns] [ʌv; əv] [ˌʌmiˈtɑ:bə] .
One utterance of Amitabha .
一 发声 的 阿弥陀佛 :

一句弥陀。

[ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] [meɪ] [tel] [hɪm; ɪm][nɑ:t][tu:; tə][hæv; həv] [ˈeni] [ˌdɪsbɪˈli:f] .
The messenger may tell him not to have any disbelief .
这 信使 可能 告诉 他 不是 到 有 任何 怀疑 :

使者可叫他莫怀不信之心，

[ˈhævɪŋ] [kəˈrektɪd] [hɪz; ɪz][ˈmaɪndset] ,
Having corrected his mindset ,
拥有 已更正 他的 心态 ,

端正了念头，

" [aɪ ˈti:][ɪz] [ˈnæt(ə)rəli] [ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][laɪf] . "
" It is naturally the way of life . "
" 它 是 自然 这 方式 的 生活 : "

自是生方去也。”

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈdepjuti] [ˈti:tʃər] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspi:kɪŋ] ,
After the deputy teacher finished speaking ,
后 这 副 老师 完成的 请讲 ,

道副师说罢，

[ðə; ði] [braɪt] [ˈmu:nlaɪt] [ˈʃoʊn] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈpæləs] [steps] .
The bright moonlight shone down on the palace steps .
这 明亮的 月光 闪耀 向下 在 这 宫殿 步骤 :

只见殿阶下明月光辉，

[ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [tru:] [zen] [maɪnd] ,
A single point of true Zen mind ,
一个 单身的 观点 的 真的 禅 头脑 ,

一点正照禅心，

[ə; eɪ][ˈdʒent(ə)l] [bri:z] [wɑ:fts] [baɪ] .
A gentle breeze wafts by .
一个 温和的 微风 飘动 经过 :

清风淡荡，

[i:tʃ] [bɪˈli:vər] [felt] [pli:zd] .
Each believer felt pleased .
每个 信徒 毛毡 高兴 :

众信各沾爽意，

[ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] [ænd; ənd] [ðoʊz] [ʃi:p] , [pɪgz] , [ˈɪnsektz] , [ænd; ənd][ænts] [flu:] [əˈweɪ] [ænd; ənd]
The messenger and those sheep , pigs , insects , and ants flew away and
这 信使 和 那些 羊 , 猪 , 昆虫 , 和 蚂蚁 飞翔 离开 和
[ˈvænɪʃt] .
vanished .
消失了 :

使者与那些羊豕虫蚁飞空灭去。

[ðeɪ] [dɪˈspɜ:rst] [ɪˈmi:diətli] .
They dispersed immediately .
他们 分散的 立即地 :

当下各散。

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ˈleɪtər] [sed] :
It was later said :
它 曾是 之后 说 :

后有说：

" [ʌnɪn'tenʃənəli] [hɑ:mɪŋ] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋs] "
" Unintentionally harming living beings "
" 无意 中 伤害 活 的 生 物 "

“无心误伤生灵，

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [ə; eɪ][saɪn] .
There is still a sin .
那里 是 仍然 一个 罪 。

尚有罪过。

[mɔ:ɹ'ʊʊvər] , [mə'kæɪnɪk(ə)] [nets] [ɑ:r; ər][set] [ʌp] .
Moreover , mechanical nets are set up .
而且 , 机械 的 网 是 放 向上 。

何况设机械网罟，

['hʌntɪŋ] [bɜ:rdz] ,
Hunting birds ,
打猎 鸟类 ,

猎飞禽，

[lə'wəʊ; 'lu:əʊ] [zu:] [ʃəʊ]
Luo Zou Shou
罗 邹 守

罗走兽，

['betər] [tu:; tə][hæv; həv][noʊ] ['rɔ:ŋdu:ɪŋ] [ðæn; ðən][tu:; tə][hæv; həv][noʊ]['gri:vənsəz, 'gri:vənsɪz] .
Better to have no wrongdoings than to have no grievances .
更好 的 到 有 不 不 当 行 为 比 到 有 不 不 满 。

宁无冤愆，

[aɪ 'ti:] [ɔ:l] [dɪ'pendz] [ɑ:n][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [θɔ:t] [ʌv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [bə'nevələnt] ['pɜ:rs(ə)n] .
It all depends on a single thought of compassion from a benevolent person .
它 全 部 取 决 于 在 一 个 单 身 的 想 法 的 同 情 从 一 个 仁 慈 人 。

只在仁人惻隐一念。”

['ðerfɔ:r] , [aɪ] [kəm'pəʊzɪd] [ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktər] [fɔ:r] - [laɪn] ['pəʊəm] :
Therefore , I composed a seven - character four - line poem :
所 以 , 我 由 一 个 七 - 特 点 四 - 线 诗 。

因赋七言四句诗道：

[wɪtʃ] [kʌmz] [fɜ:rst] : [ə'kju:mjuleɪt] ['merɪt] [ænd; ænd] [gʊd] [di:dz] ?
Which comes first : accumulating merit and good deeds ?
哪 个 来 第 一 的 : 累 积 优 点 和 好 的 契 约 ？

积功累行孰为先？

[du:][nɑ:t][hɑ:rm] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋs] [ɔ:r] [kə'mɪt] ['eni] [trænzg'reɪnʒ] .
Do not harm living beings or commit any transgressions .
做 不 是 伤 害 活 的 生 物 或 者 犯 罪 任 何 过 错 。

莫害生灵罔作愆。

[kən'vi:niəns] [fɔ:r; fər] [wʌnz] [oʊn] ['benɪfɪt] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [taɪm]
Convenience for one's own benefit in a short time
方 便 为 了 一 个 人 的 自 己 的 益 处 在 一 个 短 的 时 间

方便一朝为己福，

[aɪ 'ti:][ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] ['wɜ:ʃəpɪŋ] ['bu:də'bʊdə][ɔ:r] ['si:kɪŋ] [ɪmɔ:ɹ'tæləti] .
It is better than worshipping Buddha or seeking immortality .
它 是 更 好 的 比 崇 拜 佛 或 者 寻 求 不 朽 。

胜如拜佛与求仙。

[naʊ] , [ɪn][ðə; ði][fɜ:rst] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɑ:'tɒŋ] ['ɪrə] [ʌv; əv] ['empərəɹ] [wu:][ʌv; əv] [lɪɑ:ŋ] ,
Now , in the first year of the Datong era of Emperor Wu of Liang ,
现 在 , 在 这 第 一 的 年 的 这 大 同 时 代 的 皇 帝 吴 的 梁 ,

却说大梁武帝大通元年，

[ˈempərər] [ˈvɪzɪts] [tɑːntaɪ] [ˈtemp(ə)l] .
Emperor visits Tongtai Temple .
皇帝 访问 桐台 寺庙 .

帝幸同泰寺，

[ˈprer] [pæst]
Prayer past
祷告 过去的

拜礼过去、

[ˈfjuːtʃər] ,
future ,
未来 ,

未来、

[naʊ] , [ðə; ði] [θri:] [kəmˈpæʃənət] [wʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] [wɜːrld] .
Now , the Three Compassionate Ones of the Three Worlds .
现在 , 这 三 富有同情心 一个 的 这 三 世界 .

现在三世慈尊。

[ðə; ði] [əˈfɪ(ə)lz] [wɜːr; wər] [əˈreɪndʒd] [ɪn] [tu:] [ˈroʊz; ˈraʊz][ɑːn] [ˈiːðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] .
The officials were arranged in two rows on either side of the hall .
这 官员 是 安排 在 二 行 在 任何一个 边 的 这 大厅 .

群臣排列两庑，

[ðə; ði] [mʌŋks] [rɪˈspektfəli] [ˈgriːtɪd] [hɪm; ɪm][æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [steps] .
The monks respectfully greeted him at the foot of the steps .
这 僧侣 尊敬 问候 他 在 这 脚 的 这 步骤 .

众僧恭迎阶下。

[ðə; ði] [ˈempərər] [æskt] :
The Emperor asked :
这 皇帝 问 :

帝问：

" [əˈmʌŋ] [ɔːl][ðə; ði] [mʌŋks] , [hu:] [pəˈzesɪz] [tru:] [ˈspɪrɪtʃuəl] [əˈteɪnmənt] ? "
" Among all the monks , who possesses true spiritual attainment ? "
" 之中 全部 这 僧侣 , WHO 拥有 真的 精神 素养 ? "

“众僧中谁有道行？”

[nʌŋ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [derd] [tuː; tə] [ˈɔːfər] [ˈeni] [ræʃ] [ˈænsər] .
None of them dared to offer any rash answers .
没有任何 的 他们 敢于 到 提供 任何 皮疹 答案 .

众各不敢妄对。

[æn; ən] [əˈfɪ(ə)l] [ðen] [rɪˈpɔːrtɪd] :
An official then reported :
一个 官方的 然后 据报道 :

只见一个执事官奏道：

" [naʊ] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈhaɪli] [rɪˈspektɪd] [mʌŋk] [ˌrekəˈmendɪd] [baɪ] [ˈʒaʊ] [ˈæŋ] , [ðə; ði] [ˈɡʌvərnər] [ʌv; əv]
" Now there is a highly respected monk recommended by Xiao Ang , the governor of
" 现在 那里 是 一个 高度 受人尊敬 僧 受到推崇的 经过 肖 安格 , 这 州长 的
[ˈɡwɑːŋˈdʒoʊ] . "
Guangzhou . "
广州 . "

“今有广州刺史萧昂荐的高僧，

[bʌt; bət][hiː; hi][hæz; həz] [prəˈfaʊnd] [ˈnɑːlɪdʒ] [ænd; ənd] [skɪlz] .
But he has profound knowledge and skills .
但 他 有 深刻的 知识 和 技能 .

却有道行，

[naʊ] [ˈfeɪsɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [dɔːr] .
Now facing out the door .
现在 面向 出去 这 门 :

现在朝门外。”

[ðə; ði] [ˈempərəɹ] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ˈmɪnɪstəz] [tuː; tə] [ˈwelkəm] [hɪm; ɪm][ˈɪntuː][ðə; ði] [kɔːrt] .
The emperor ordered his ministers to welcome him into the court .
这 皇帝 订购 他的 部长们 到 欢迎 他 进入 这 法庭 :
帝令左右臣下迎入朝堂。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [baʊd] [rɪˈspektfəli] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
The patriarch bowed respectfully before the temple .
这 族长 鞠躬 尊敬 前 这 寺庙 :
祖师望殿上行个方外礼，

[ðə; ði] [ˈempərəɹ] [smaɪld] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [ˈtɑːlərənt] .
The emperor smiled and was tolerant .
这 皇帝 微笑 和 曾是 宽容 :
帝笑而宽容，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈgræntɪd] [ə; eɪ] [siːt] [ɑːn][ðə; ði][ˈplætˌfɔːrm] .
He was granted a seat on the platform .
他 曾是 的确 一个 座位 在 这 平台 :
随赐墩坐，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] :
He then asked the patriarch :
他 然后 问 这 族长 :

乃向着祖师问道：

" [sɪns] [aɪ] [əˈsendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] . . . "
" **Since I ascended the throne . . .** "
" 自从 我 上升 这 王座 . . . "

“朕即位以来，

[ˈbɪldɪŋ] [ˈtempəlz] , [ˈraɪtɪŋ] [ˈskɹɪptʃəɹ] , [ænd; ənd] [ɔːˈdeɪnɪŋ] [ˈmʌŋks] .
Building temples , writing scriptures , and ordaining monks .
建筑 寺庙 , 写作 经文 , 和 授职 僧侣 :
造寺写经度僧，

[ɪˈnuːməɹəb(ə)] ,
innumerable ,
无数 ,

不可胜数，

[wʌt] [ˈmerɪt] [ɪz][ðer; ðər] ?
What merit is there ?
什么 优点 是 那里 ?

有何功德？ ”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [prəˈkleɪmd; proʊˈkleɪmd] :
The Patriarch proclaimed :
这 族长 宣布 :

祖师奏道：

" [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈmerɪt] [ɪn][,aɪ ˈtiː] . "
" **There is no merit in it .** "
" 那里 是 不 优点 在 它 : "

“并无功德。”

[ðə; ði] [ˈempərəɹ] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

帝曰：

" [waɪ] [ɪz][ðer; ðər] [nʌn] ？ "

" **Why is there none ？** "

" 为什么 是 那里 没有任何 ？ "

“何以并无？ ”

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd] ː

The Patriarch **proclaimed** ː

这 族长 宣布 ː

祖师奏道：

" ['hjuːmən][ænd; ənd] ['hev(ə)nli] [smɔːl] [fruːt] ，

" **Human and Heavenly Small Fruit** ，

" 人类 和 天上 小的 水果 ，

“人天小果，

[ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv] ['liːkɪdʒ] ，

The cause of leakage ，

这 原因 的 泄漏 ，

有漏之因，

[ɔːl'doʊ] [sʌm; səm][ʌv; əv] [ðiːz] [kleɪmz] [ɑːr; ər] [ʌn'truː] ．

Although some of these claims are untrue ．

虽然 一些 的 这些 索赔 是 不属实 ．

虽有非实。”

[ðə; ði] ['empərər] [sed] ː

The Emperor said ː

这 皇帝 说 ː

帝曰：

[wʌt] [ɪz] [truː] ['merɪt] ？

What is true merit ？

什么 是 真的 优点 ？

“何谓真功德？ ”

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd] ː

The Patriarch **proclaimed** ː

这 族长 宣布 ː

祖师奏道：

" ['kwaɪət] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['wʌndərf(ə)] ['braɪtnəs] ，

" **Quiet wisdom and wonderful brightness** ，

" 安静的 智慧 和 精彩的 亮度 ，

“静智妙明，

[ðə; ði]['bɑːdi][ɪz] [ɪn'herəntli] ['empti] [ænd; ənd] [stiːl] ．

The body is inherently empty and still ．

这 身体 是 本质上 空的 和 仍然 ː

体自空寂。

[sʌt] ['merɪt]

Such merit

这样的 优点

如是功德，

" [aɪ][duː][nɑːt] [siːk] ['eniθɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wɜːrld] ． "

" **I do not seek anything from the world** ． "

" 我 做 不是 寻找 任何事物 从 这 世界 ː "

不于世求。”

[ðə; ði] ['empərər] [sed] ː

The Emperor said ː

这 皇帝 说 ː

帝曰：

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][fɜːrst][ˈprɪnsəp(ə)][ʌv; əv][ðə; ði][ˈnoʊb(ə)] [truːθ] ?
What is the first principle of the Noble Truth ?
什么 是 这 第一的 原则 的 这 高贵 真相 ?
“何为圣谛第一义？”

[ðə; ði][ˈmæstər] [sed] :
The master said :
这 掌握 说 :
师奏道：

" [væst] [ˈemptɪnəs] , [dɪˈvɔɪd] [ʌv; əv] [seɪnts] . "
" Vast emptiness , devoid of saints . "
" 广阔的 空虚 , 缺乏 的 圣徒 . "

[ðə; ði][ˈempərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :
帝曰：

[huː] [ɪz] [ˈspiːkɪŋ] [tuː; tə][em ˈiː] ?
Who is speaking to me ?
WHO 是 请讲 到 我 ?
“对朕者谁？”

[ðə; ði][ˈmæstər] [sed] :
The master said :
这 掌握 说 :
师奏道：

" [nɑːt] [ˈrekəɡnaɪzɪŋ] [ðə; ði][ˈempərər] , "
" Not recognizing the Emperor , "
" 不是 识别 这 皇帝 , "

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [ʌndərˈstænd] [ðə; ði] [prəˈfaʊnd] [ˈmiːnɪŋ] .
He did not understand the profound meaning .
他 做过 不是 理解 这 深刻的 意义 .
不省奥旨。”

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz][ˈsʌbdʒekts] ,
He then ordered his subjects ,
他 然后 订购 他的 主题 ,
乃令臣下，

[ˈɔfɜːɪŋz, ˈɔfrɪŋz][wɜːr; wər] [meɪd] [ɪn] [ˈtempəlz] [aʊtˈsaɪd] [ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)] .
Offerings were made in temples outside the capital .
供品 是 制成 在 寺庙 外部 这 首都 .
供养在朝外寺院中。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
The patriarch was in the temple .
这 族长 曾是 在 这 寺庙 .
祖师在寺院中，

[wen] [jʊr; jər][ˈsʌbdʒekts][ænd; ənd][ðə; ði] [mʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [peɪ] [ðer; ðər]
When your subjects and the monks of the temple pay their
什么时候 你的 主题 和 这 僧侣 的 这 寺庙 支付 他们的
[rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks] . . .
respects : : :
尊重 . . .
臣下与寺僧参谒的，

[ɪf] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [zen] ,
If asked about the principles of Zen ,
如果 问 关于 这 原则 的 禅 ,
或问以禅家道理,

[ɔ:r] [ðei] [maɪt] [spi:k] [ʌv; əv] ['b:ftɪ] , [ˌʌðər'wɜ:rlɪ] ['mætərz] .
Or they might speak of lofty , otherworldly matters .
或者 他们 可能 说话 的 高远 , 超凡脱俗的 事情 .
或讲以方外高谈,

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['sɪmplɪ] ['ænsər] ['kwestʃənz] ['dʒoʊkɪŋli] .
The patriarch simply answered questions jokingly .
这 族长 简单地 回答 问题 开玩笑地 .
祖师只是随问诤答,

[hi:; hi] ['mediˌteɪts] [ɔ:l] [deɪ] [lɔ:n] .
He meditates all day long .
他 冥想 全部 天 长的 .
终日打坐。

[hi:; hi] [steɪd] [fɔ:r; fər] ['sevrəl] ['daɪnəstɪz] .
He stayed for several dynasties .
他 入住 为了 一些 王朝 .
住留了几朝,

[ðə; ði] ['empərər] [dɪd][nɑ:t] ['sʌmən] [hɪm; ɪm] [ə'gen] .
The emperor did not summon him again .
这 皇帝 做过 不是 召唤 他 再次 .
见帝不复召见,

[hi:; hi][dɪd][nɑ:t] [tel] ['eniwʌn] .
He did not tell anyone .
他 做过 不是 告诉 任何人 .
乃不向人说,

[hi:; hi] [left] [ðə; ði]['temp(ə)l][æt; ət] ['mɪdnɑɪt] .
He left the temple at midnight .
他 左边 这 寺庙 在 午夜 .
夜半出了寺门,

[aɪ] [wɔ:kt] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
I walked towards the main road .
我 步行 向 这 主要的 路 .
望大路走来。

[ɔ:l] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] ['rɪvər] ['floʊɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ju: 'es] .
All that could be seen was a great river flowing in front of us .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 伟大的 河 流动 在 正面 的 我们 .
只见一带大江当前。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sɔ:] [ðə; ði]['rɪvər] ['wɔ:tər] :
The patriarch saw the river water :
这 族长 锯 这 河 水 :
祖师见那江水:

[ɪts] ['væstnəs] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] ['kɔ:nfluəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:] .
Its vastness is like the confluence of the sea .
它是 广袤无垠 是 喜欢 这 合流 的 这 海 .
势茫茫有如海汇,

[ðə; ði] ['roʊlɪŋ] [weɪvz] [du:][nɑ:t] [spi:k] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪks] ['bjʊ:ti] .
The rolling waves do not speak of the lake's beauty .
这 滚动 波浪 做 不是 说话 的 这 湖的 美丽 .
浪滚滚不说湖光。

[ɪts] [ˈfɛp] [ɪz][væst] , [ɪts] [ˈɡɑ:rmənts] [baʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [stri:m] .
Its shape is vast , its garments bounded by a single stream .
它是 形状 是 广阔的 , 它是 服装 有界 经过 一个 单身的 溪流 .

形泱泱衣带一水，

[ðə; ði] [ˈmɑ:ti] [ˈjæŋksi] [ˈrɪvər] [ˈsɜ:dzəz, ˈsɜ:dzɪz][ænd; ənd] [swelz] .
The mighty Yangtze River surges and swells .
这 强大的 长江 河 涌动 和 涌浪 .

波涌涌天堑长江。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [əˈprəʊtʃt] [ðə; ði] [ˈrɪvərbæŋk] .
The patriarch approached the riverbank .
这 族长 接近 这 河岸 .

祖师走近江边，

[ˈsi:ɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər][wɜ:ɹ; wər][noʊ] [ˈfiʃɪŋ] [ˈboʊts] [ɔ:r] [ˈferɪz] ,
Seeing that there were no fishing boats or ferries ,
看到 那 那里 是 不 钓鱼 船 或者 渡轮 ,

见没个渔舟渡艇，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ˈwʌndərɪŋ] [haʊ] [tu:; tə] [krɔ:s] [ðɪs] [ɡreɪt] [ˈrɪvər] ,
I was just wondering how to cross this great river ,
我 曾是 只是 好奇 如何 到 叉 这 伟大的 河 ,

正思怎得过此大江，

[ə; eɪ] [lɑ:rdʒ] [ˈtɜ:rt(ə)] [ˈsʌd(ə)nli] [əˈpɪrd] .
A large turtle suddenly appeared .
一个 大的 龟 突然 出现 .

只见一个大鼉现形，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [si:n] [ʌv; əv] [ˈsʌmwʌn] [ˈferɪŋ] [ˈmʌŋks] [əˈkrɔ:s] [ðə; ði] [ˈrɪvər] .
If there is a scene of someone ferrying monks across the river .
如果 那里 是 一个 场景 的 某人 摆渡 僧侣 穿过 这 河 .

若有渡僧之状。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The patriarch smiled and said :
这 族长 微笑 和 说 :

祖师笑道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [tred] [ɑ:n][jʊr; jər] [bæk] ? " "
How could I tread on your back ? "
" 如何 可以 我 踏 在 你的 后退 ? " "

“吾岂以足踏汝之背？ ”

[əˈhʌðər] [ræft][wʌz; wəz] [si:n] [ɪn][ðə; ði] [ˈhɑ:rbər] .
Another raft was seen in the harbor .
其他 筏 曾是 已见 在 这 港口 .

又见一木筏在港，

[ðə; ði] [ˈkeɪbəlweɪ] [ˈfloʊz] [ɪn] .
The cableway flows in .
这 索道 流量 在 .

走缆淌来，

[ðeɪ] [ˈdɪdnt] [ˈi:v(ə)n] [ˈbɑ:ðər] [tu:; tə][ˈlɔ:g][ɑ:n] .
They didn't even bother to log on .
他们 没有 甚至 打扰 到 日志 在 .

也不去登，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðə; ði][ræft][ɪz] ['empti] , [ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ][wʌn][ɑ:n][aɪ 'ti:] . "

" **The raft is empty , and there is no one on it .** "

" 这 筏 是 空 的 , 和 那 里 是 不 一 在 它 : "

" 虚筏无人,

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] ['rekləsli] [ə'tempt] [tu:; tə] [krɔ:s] [ðə; ði]['rɪvər] ?

How can one recklessly attempt to cross the river ?

如何 能 一 鲁莽地 试图 到 又 这 河 ?

安可妄渡? "

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['tɔ:kɪŋ] ,

As they were talking ,

作为 他们 是 说 ,

正说间,

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][ə; eɪ] ['fɪʃəwʊmən] ,

There was only a fisherwoman ,

那里 曾是 仅有的 一个 渔妇 ,

只见一个渔妇,

['seɪlɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [smɔ:l] [boʊt] ,

Sailing in a small boat ,

帆船 在 一个 小的 船 ,

驾着一只小舟,

['rʌʃɪŋ] [ɪn] ,

Rushing in ,

冲刺 在 ,

飞奔而来,

[roʊd] :

road :

路 :

道:

" ['mæstər] , [hæv; həv][ju:; jʊ] [krɔ:st] [ðə; ði]['rɪvər] ? "

" **Master , have you crossed the river ?** "

" 掌握 , 有 你 交叉 这 河 ? "

"师父可是过江?

[maɪ] [boʊt] [kæn; kən] [krɔ:s] .

My boat can cross .

我的 船 能 叉 :

我舟可渡。”

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sed] :

The Patriarch said :

这 族长 说 :

祖师道:

[θæŋk] [ju:; jʊ][fɔ:r; fər][jʊr; jər] ['kaɪndnəs] .

Thank you for your kindness .

感谢 你 为了 你的 仁慈 :

“承你美意,

[aɪ][hæv; həv][maɪ] [oʊn] [boʊt] [tu:; tə] [krɔ:s] [ðə; ði]['rɪvər] .

I have my own boat to cross the river .

我 有 我的 自己的 船 到 又 这 河 :

吾自有舟渡。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :

The woman said :

这 女士 说 :

那妇人道:

" [aɪ] [rɪ'spekt] [maɪ] [mʌŋks] . "

" I respect my monks . "

" 我 尊重 我的 僧侣 . "

“我是敬重出家师父的，

[juː; jʊ][dəʊnt] [ni:d] [tuː; tə] [peɪ] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [ˈferi] .

You don't need to pay for the ferry .

你 不 需要 到 支付 为了 这 渡船 .

不要你渡船钱，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ˈvɜːlsʊv] [ˌvedʒəˈterɪən] [ˈdɪfɪz] [ˈvɜːfərd] .

There were also vegetarian dishes offered .

那里 是 还 素食 菜肴 提供 .

还有素斋供献。”

[wen] [ðə; ðɪ] [ˈpeɪtriɑːrk] [hɜːrd] [hɜːr; hər] [seɪ] [ðɪs] ,

When the patriarch heard her say this ,

什么时候 这 族长 听到 她 说 这 ,

祖师见她说出此言，

[ðen] [hiː; hi] [ˈʃʊn] [hɪz; ɪz] [ˈwɪzdəm] [laɪt] [əˈpɑːn][aɪ ˈtiː] .

Then he shone his wisdom light upon it .

然后 他 闪耀 他的 智慧 光 之上 它 .

乃把慧光一照，

[hiː; hi] [ðen] [læft] [ænd; ænd] [sed] :

He then laughed and said :

他 然后 笑了 和 说 :

乃笑道：

" [ˈsaɪ, ˈeɪˈseɪˈaɪ] [zɪŋjuːən] - ,

" Sai Xinyuan Daozhen ,

" 赛 新源 - ,

“赛新园道真，

[juː; jʊ][hæv; həv] [əˈtʃiːvd] [jɔːr; jər][ˈlev(ə)][ʌv; əv] [ˈmæstəri] .

You have achieved your level of mastery .

你 有 已达成 你的 等级 的 精通 .

你成了你道行，

[aɪm] [ˈfɪnɪʃt] , [aɪv] [ɪˈvɑːlvd] .

I'm finished , I've evolved .

我是 完成的 , 我已经 进化 .

我完了我演化，

[waɪ] [ˈbɔːðər] [ˈsetɪŋ] [ʌp] [ɪˈluːʒnz] [tuː; tə] [test] [ˌem ˈiː] ?

Why bother setting up illusions to test me ?

为什么 打扰 环境 向上 幻觉 到 测试 我 ?

何劳设幻试我？

[duː;][aɪ] [læk] [ðə; ðɪ] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈdɑːəu] ?

Do I lack the power of the Dao ?

做 我 缺少 这 力量 的 这 道 ?

我岂无道力，

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [krɔːs] [ðɪs] [ˈrɪvər] ?

Should we cross this river ?

应该 我们 叉 这 河 ?

赴渡此江？ ”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,

Having said that ,

拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] ['wʊmən] [smaɪld] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [stiəd] [ðə; ði] [boʊt] .
The woman smiled as she steered the boat .
这 女士 微笑 作为 她 转向 这 船 .
那妇驾舟一笑，

[aɪ 'tiː] [fluː] [ə'veɪ] .
It flew away .
它 飞翔 离开 .
如飞去了。

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [sæt][ɑːn][ðə; ði] ['rɪvər] .
The patriarch sat on the river .
这 族长 卫星 在 这 河 .
祖师乃坐在江上，

[æz; əz] [dɑːn] [broʊk] ,
As dawn broke ,
作为 黎明 打破 ,
渐渐天明，

[ðeɪ] [ɔːlsʊθ] [fɪrd] [ðə; ði] [mʌŋks] [wʊd] [faɪnd] [aʊt] .
They also feared the monks would find out .
他们 还 害怕 这 僧侣 会 寻找 出去 .
又恐寺僧知觉，

[jɔːr; jər][ˈsʌbdʒekt][hæz; həz] [ə'reɪvd] .
Your subject has arrived .
你的 主题 有 到达的 .
臣下赶来。

[ɑːn][ðə; ði] ['rɪvərbæŋk] ,
On the riverbank ,
在 这 河岸 ,
只见那江滩之上，

[riːd] [kloʊk]
Reed cloak
芦苇 披风
芦苇披风，

[ˈʃeɪkɪŋ] [ænd; ənd] [ˈpʊlɪŋ] ,
Shaking and pulling ,
摇晃 和 拉 ,
摇摇拽拽，

[aɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] ['nɔːdɪŋ] .
It looks like nodding .
它 看起来 喜欢 点头 .
状若点首。

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [ðen] [pɪkt] [ə; eɪ] [riːd] [ænd; ənd] [pleɪst] [aɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] ['rɪvər] ['sɜːrfɪs] .
The patriarch then picked a reed and placed it on the river surface .
这 族长 然后 挑选 一个 芦苇 和 放置 它 在 这 河 表面 .
祖师乃摘了一苇置之江面，

[ˈæftər] [ˈteɪkɪŋ] [ɔːf][ðə; ði] [braʊn] ['sænd(ə)lz] ,
After taking off the brown sandals ,
后 采取 离开 这 棕色的 凉鞋 ,
脱了棕履，

[ˈstepɪŋ] [ɑːn] [riːdz] ,
Stepping on reeds ,
步进 在 芦苇 ,
足踏芦苇，

[ə; eɪ] ['feɪvərəbl̩] [waɪnd] [ɪz] ['truːli] [laɪk] [ə; eɪ] [smɔːl] [bəʊt] [ə'drɪft] .
A favorable wind is truly like a small boat adrift .
一个 有利 风 是 真的 喜欢 一个 小的 船 漂流 .
顺风真如一叶扁舟，

[ðeɪ] [krɔːst] [ðə; ði] ['jæŋksi] ['rɪvər] [ɪn][æŋ; ən] ['ɪnstənt] .
They crossed the Yangtze River in an instant .
他们 交叉 这 长江 河 在 一个 立即的 .
顷刻过了长江。

[ˈfɑːləʊɪŋ] [ðɪs] [ɑːr; ər] [fɔːr] [faɪv] - ['kærəktər] [laɪnz] ['preɪzɪŋ] [ðə; ði] ['paʊər] [ænd; ənd] ['wʌndər] [ʌv; əv]
Following this are four five - character lines praising the power and wonder of
下列的 这 是 四 五 - 特点 线条 赞扬 这 力量 和 想知道 的
[ðə; ði][ˈdaːəʊ] .
the Dao .
这 道 .
后有夸扬道力神异五言四句，

[raʊd] :
road :
路 :
道：

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['bəʊts] [ɑːn][ðə; ði] ['rɪvər] [ɑːn] [deɪz] [wen] . . .
There are no boats on the river on days when . . .
那里 是 不 船 在 这 河 在 天 什么时候 . . .
江上无舟日，

[wen] [ðə; ði] [haɪ] [mʌŋk] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [krɔːs] ['oʊvər] .
When the high monk wanted to cross over .
什么时候 这 高的 僧 通缉 到 又 超过 .
高僧欲渡时。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [riːd] [fləʊts] [ɑːn][ə; eɪ]['dʒaɪənt] [weɪv] .
A single reed floats on a giant wave .
一个 单身的 芦苇 浮标 在 一个 巨大的 海浪 .
一苇飘巨浪，

[ðə; ði] - [fruːt] [ɪz] [mɪ'rækjələs] .
The Daoli Fruit is miraculous .
这 - 水果 是 神奇 .
道力果神奇。

[,aɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['buːdɪst] ['tempəlz] [ɪn][ðə; ði]['weɪ] ['riːdʒən][æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
It is said that there were no Buddhist temples in the Wei region at that time .
它 是 说 那 那里 是 不 佛教徒 寺庙 在 这 魏 地区 在 那 时间 .
话说魏地当初无有僧寺，

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][brɪ'keɪz, brɪ'kɔːz][ðə; ði] ['brɑːmə] [mʌŋk] [hæd; həd] ['mænɪfestɪd] [ðæt] . . .
It was only because the Brahma monk had manifested that . . .
它 曾是 仅有的 因为 这 梵 僧 有 表现出来 那 . . .
只因梵僧化现，

- [kə'nekts] [tuː; tə][dʒɪn] ['daɪnəsti] ,
Shenyuan connects to Jin Dynasty ,
- 连接 到 斤 王朝 ,
神元通晋，

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli]['leɪtər] [ðæt] [aɪ] ['lɜːrɪd] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋks] [hæd; həd] [sent] ['letərz] .
It was only later that I learned that the monks had sent letters .
它 曾是 仅有的 之后 那 我 学习 那 这 僧侣 有 发送 信件 .
后来方知致信僧众，

[ˈkaʊntləs] [zen] [ˈmɒnəstrɪz] [wɜːr; wər] [ɪˈstæblɪʃt] .
Countless Zen monasteries were established .
无数 禅 修道院 是 已确立的 .
创建禅林无数之多。

[ænd; ænd][baɪ][kjuːi] ,
and by Cui ,
和 经过 崔 ,
及被崔、

[ðə; ðɪ] [ˈremnənts] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈbændɪts] ,
The remnants of the bandits ,
这 残余物 的 这 强盗 ,
寇之残，

[aɪˈtiː][wʌz; wəz][ˈleɪtər] [rɪˈvaɪvd] .
It was later revived .
它 曾是 之后 复活 .
后又复兴，

[ˈiːv(ə)n] [deɪljæŋ] ,
Even Daliang ,
甚至 大良 ,
以至大梁，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [ˈmɒnəstrɪz] .
There are many monasteries .
那里 是 许多 修道院 .
僧寺颇众。

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈʃɑːoʊ.lɪn] [ˈtemp(ə)l][ɑːn] [məʊnt] [sɔːŋ] .
However, there is a Shaolin Temple on Mount Song .
然而 , 那里 是 一个 少林寺 寺庙 在 山 歌曲 .
嵩山却有座少林寺，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪn][ðə; ðɪ][ˈtemp(ə)l] .
There was a monk in the temple .
那里 曾是 一个 僧 在 这 寺庙 .
寺中有一个僧人，

[hɪz; ɪz] [ˈdɑːrmə] [neɪm] [ɪz] - .
His Dharma name is Shenguang .
他的 法 姓名 是 - .
法名神光。

[ðɪs] [mʌŋk] [ˈtruːli] [ˈpræktɪst] [əˈsetɪsɪzəm] [ɪn][hɪz; ɪz] [məˈnæstɪk] [laɪf] .
This monk truly practiced asceticism in his monastic life .
这 僧 真的 练习 禁欲主义 在 他的 修道院 生活 .
这和尚真是苦行出家，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈoʊnli][ˈfɒkəs][ɑːn] [ˌmedɪˈteɪ(ə)n] [ænd; ænd] [ɪnˈlaɪt(ə)nment] .
One should only focus on meditation and enlightenment .
一 应该 仅有的 重点 在 冥想 和 启示 .
一心只要参禅悟道，

[tuː; tə] [əˈteɪn] [ˈseɪnthʊd] [ænd; ænd] [bɪˈkʌm] [æn; ən] [ˈænsesətər] ,
To attain sainthood and become an ancestor ,
到 达到 圣徒 和 变得 一个 祖先 ,
入圣作祖，

[hiː; hi] [dɪˈvɒʊtɪd] [hɪmˈself] [tuː; tə] [feɪθ] [ænd; ænd] [rɪˈpentəns] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
He devoted himself to faith and repentance all day long .
他 奉献 他自己 到 信仰 和 悔改 全部 天 长的 .
终日信心礼忏，

[ˈri:d] [ðə; ði] [ˈskriptʃər] [wið; wiθ] [sɪnˈserəti] .
Read the scriptures with sincerity .
读 这 经文 和 诚意 .

诚意看经，

[haʊˈevər] , [brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑ:t] [ˈfæðəm] [ðə; ði] [ˈmɪstəri] ,
However , because they could not fathom the mystery ,
然而 , 因为 他们 可以 不是 捉摸 这 神秘 ,

却因参不透玄机，

[hɪz; ɪz] [əˈsetɪk] [ˈpræktɪsɪz] [ɑ:r; ər] [tu:] [ˈnu:mərəs] [tu;; tə] [rɪˈkaʊnt] .
His ascetic practices are too numerous to recount .
他的 苦行僧 实践 是 也 很多的 到 叙事 .

也说不尽他的苦行。

[wʌn] [ˈkænɑ:t] [ɡerɪ] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] [frʌm; frəm] [ˈri:dɪŋ] [ðə; ði] [ˈklæsɪks] [ɪn][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [deɪ] .
One cannot gain enlightenment from reading the classics in a single day .
一 不能 获得 启示 从 阅读 这 经典 在 一个 单身的 天 .

一日看经典不能悟，

[hi;; hi] [ˈlɜ:rɪd] [frʌm; frəm][su:] [kɪnz] [ˈmeθəd] [ʌv; əv] [ˈprɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] [θaɪ] [wið; wiθ][æn; ən] [ɔ:l] ;
He learned from Su Qin's method of pricking his thigh with an awl ;
他 学习 从 苏 秦的 方法 的 刺 他的 大腿 和 一个 锥子 ;

把锥学苏秦之刺股；

[saɪ,zai,ksaɪ,gzai] [dʒɪŋɡɔŋ] [dɪd][nɑ:t] [əˈteɪn] [ðə; ði][ˈdɑ:əu] .
Xi Jinggong did not attain the Dao .
习 敬公 做过 不是 达到 这 道 .

习静工不得道，

[ðə; ði][oʊld] [mʌŋk] [ɪz] [kənˈfaɪnd] [tu;; tə][hɪz; ɪz] [sɪˈklu:ʒ(ə)n] .
The old monk is confined to his seclusion .
这 老的 僧 是 受限 到 他的 隔离 .

禁锢效老衲之闭关。

[moʊst] [ˈpi:p(ə)] [hæv; həv][ə; eɪ][fɜ:rm] [wɪl] [ænd; ənd] [ˈpræktɪs] [əˈsetɪsɪzəm] .
Most people have a firm will and practice asceticism .
最多 人们 有 一个 公司 将要 和 实践 禁欲主义 .

大凡人有坚心苦行，

[ðeɪ] [ðen] [hæd; həd][dɪˈvaɪn] [ˈpəʊər] [tu;; tə] [kəˈmju:nɪkeɪt] [wið; wiθ][ðem; ðəm] .
They then had divine power to communicate with them .
他们 然后 有 神圣的 力量 到 交流 和 他们 .

就有神力感通。

[ðɪs] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈskɑ:lər] [ˈstʌdiɪŋ] [ˈlɪtərətʃər; ˈlɪtrətʃər; ˈlɪtrətʃər][ænd; ənd][ɑ:rt] .
This is like a scholar studying literature and art .
这 是 喜欢 一个 学者 学习 文学 和 艺术 .

此如士子攻文艺，

[ʌnˈeɪb(ə)] [tu;; tə][faɪnd] [wɜ:rk]
Unable to find work
无法 到 寻找 工作

求工不得，

[hi;; hi] [ˈpɒndəd] [ˈdi:pli] [ænd; ənd] [ˈtaɪərləsli] .
He pondered deeply and tirelessly .
他 沉思 深 和 不知疲倦地 .

精思苦虑不止。

[æz; əz][ðə; ði][oʊld] [ˈseɪɪŋ] [ɡoʊz] :
As the old saying goes :
作为 这 老的 说 去 :

古语说得好：

" [θɪŋk] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] , [θɪŋk] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] ,
" **Think about it** , **think about it** ,
" 思考 关于 它 , 思考 关于 它 ,

“思之思之，

[aɪ] ['kænʌ:t] [ʌndər'stænd] [aɪ 'ti:] .
I cannot understand it .
我 不能 理解 它 .

思之不得，

" [aɪ 'ti:] [pə'zesɪz] [su:pər'nætʃrəl] ['paʊəz] . "
" **It possesses supernatural powers** . "
" 它 拥有 超自然 权力 . "

鬼神通之。”

[wer] [ɪz][ðə; ði] [kə'nek(ə)n] [br'twi:n] ['gʊʊsts] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] ?
Where is the connection between ghosts and spirits ?
在哪里 是 这 联系 之间 鬼魂 和 烈酒 ?

哪里是鬼神感通，

[hi:; hi] [ðen] [delvd] ['ɪntu:][ðə; ði] [depθs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [θɔ:ts] .
He then delved into the depths of his thoughts .
他 然后 深入研究 进入 这 深度 的 他的 想法 .

乃精思入极。

[ðɪs] [dr'vaɪn] [laɪt] [mʌŋk] [kʊd; kəd][nɔ:t] [kɑ:mpri'hend] [aɪ 'ti:] .
This divine light monk could not comprehend it .
这 神圣的 光 僧 可以 不是 理解 它 .

这神光和尚参悟不得，

[hi:; hi] [rɪ'meɪnd] ['stedfæst] [ɪn][hɪz; ɪz] [ə'setɪk] ['præktɪsɪz] .
He remained steadfast in his ascetic practices .
他 剩余 坚定不移 在 他的 苦行僧 实践 .

苦行不改。

[æt; ət] [ðæt] ['mʊʊmənt][ʌv; əv][æŋ'zaɪəti][ænd; ənd] [æpri'henʃn] ,
At that moment of anxiety and apprehension ,
在 那 片刻 的 焦虑 和 忧虑 ,

正在那焦心惕虑之时，

['sʌd(ə)nli] , [ɪn][ə; eɪ] [stert] [ʌv; əv] ['stɪlnəs] ,
Suddenly , in a state of stillness ,
突然 , 在 一个 状态 的 寂静 ,

忽然到静定之间，

[ɪn][ə; eɪ] [deɪz] , [aɪ] [sɔ:ɪ] [ə; eɪ]['gʊʊldən] - ['ɑ:rməd] ['derəti; 'di:əti] [ə'pɪr] [br'fɔ:r] [em 'i:] .
In a daze , I saw a golden - armored deity appear before me .
在 一个 发呆 , 我 锯 一个 金的 - 装甲 神 出现 前 我 .

恍惚见一位金甲尊神现于面前，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [ðæt] [mʌŋk] , "
" **That monk** , "
" 那 僧 , "

“那和尚，

['i:v(ə)n] [ðʊʊ] [ju:v] [ɪg'zɔ:stɪd] [ɔ:l][jɔr; jər] ['efərts]
Even though you've exhausted all your efforts
甚至 尽管 你已经 筋疲力尽的 全部 你的 努力

你纵费尽了心神，

[ˈhævɪŋ] [ɪnˈdʊrd] [ðə; ði] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] ,
Having endured the days and nights ,
拥有 忍受 这 天 和 夜晚 ,
熬尽了日月，

[wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [ˈgaɪd(ə)ns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [waɪz] [ˈti:tʃər] ,
Without the guidance of a wise teacher ,
没有 这 指导 的 一个 明智的 老师 ,
不遇明师指引，

[ˈʌltɪmətli] , [ðeɪ] [stiːl] [duː][na:t] [ʌndərˈstænd] [ðə; ði] [suˈpri:m] [ˈvi:əkl; ˈvi:hɪkl] .
Ultimately , they still do not understand the supreme vehicle .
最终 , 他们 仍然 做 不是 理解 这 最高 车辆 .
终是不明最上一乘，

[haʊ] [dʌz] [wʌn] [trænˈsend] [ðə; ði][ˈɔ:rd(ə)neri][ænd; ənd] [əˈteɪn] [ˈseɪnthʊd] ?
How does one transcend the ordinary and attain sainthood ?
如何 做 一 超越 这 普通的 和 达到 圣徒 ?
怎得超凡入圣？ ”

- [ˈlɪsnd] ,
Shenguang listened ,
- 听着 ,
神光听了，

[hiː; hi] [ðen] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [æskt] :
He then knelt down and asked :
他 然后 跪下 向下 和 问 :
便跪倒问道：

" [jɔː; jər][ˈmædʒəsti] , "
" Your Majesty , "
" 你的 威严 , "
“上圣，

[maɪ][dɪˈsaɪp(ə)][ɪz][ə; eɪ][ˈmɔ:rt(ə)][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈhju:mən] .
My disciple is a mortal with the eyes of a human .
我的 弟子 是 一个 凡人 和 这 眼睛 的 一个 人类 .
我弟子肉眼凡胎，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ˈrekəɡnaɪz] [ə; eɪ] [waɪz] [ˈti:tʃər] ?
How can one recognize a wise teacher ?
如何 能 一 认出 一个 明智的 老师 ?
怎能识谁是明师？

[hoʊp] [ɪts] [kənˈvi:niənt] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ][raɪd] .
Hope it's convenient to take a ride .
希望 它是 方便的 到 拿 一个 骑 :
望乘方便，

[ɪnˈstrʌk(ə)nz] [ɑ:n][ðə; ði] [pæθ] [ˈfɔ:rwəd] ,
Instructions on the path forward ,
指示 在 这 小路 向前 ,
指教趋向之门，

[tuː; tə] [fʊlˈfɪl] [hɪz; ɪz] [wɪʃ] [ʌv; əv] [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ][ˈmæstər] .
To fulfill his wish of having a master .
到 实现 他的 希望 的 拥有 一个 掌握 .
以遂得师之愿。”

[ðə; ði][gɑ:d] [sed] :
The god said :
这 上帝 说 :
神人道：

[aɪ][hæv; həv] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [vɜːrs] ,
I have four lines of verse ,
我 有 四 线条 的 诗 ,

“我有四句偈语，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈlɪs(ə)n] [ˈkɜrfəli] .
You should listen carefully .
你 应该 听 小心 .

汝当谛听。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

[ə; eɪ] [mʌŋk] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west] .
A monk came from the west .
一个 僧 来了 从 这 西方 .

西来有一衲，

[hiː; hi] [feɪst] [ðə; ði] [wɔːl] [ænd; ənd] [əbˈzɜːrvd] [fɔːr; fər] [hɪmˈself] .
He faced the wall and observed for himself .
他 面对 这 墙 和 观察到 为了 他自己 .

面壁自为观。

[ˈstændɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [snəʊ] [ˈsiːkɪŋ] [ðə; ði] [ˈpriːtʃɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrd] ,
Standing in the snow seeking the preaching of the word ,
常设 在 这 雪 寻求 这 布道 的 这 单词 ,

立雪求传道，

[sɪnˈserəti] [rɪˈviːlz] [wʌnz] [ˌæspɜːˈeɪʃənz] [ænd; ənd][ˌdedɪˈkeɪʃ(ə)n] .
Sincerity reveals one's aspirations and dedication .
诚意 揭示 一个人的 抱负 和 奉献 .

真诚见志专。

[ˈæftər][ðə; ði][dɪˈvaɪn] [ˈbiːɪŋ] [ˈfɪnɪʃt] [rɪˈsaɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜːrs] ,
After the divine being finished reciting the verse ,
后 这 神圣的 存在 完成的 背诵 这 诗 ,

神人说偈毕，

- [ˈwɔːntɪd] [tuː; tə][æsk] [əˈɡen] ,
Shenguang wanted to ask again ,
- 通缉 到 问 再次 ,

神光再欲要问，

[aɪ] [ˈsʌd(ə)nli] [wʊʊk] [ʌp] .
I suddenly woke up .
我 突然 觉醒 向上 .

忽然醒来。

[hiː; hi] [ðen] [spɛnt] [hɪz; ɪz] [deɪz] [ˈkɒntempleɪtɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði][dɪˈvaɪn] [vəːsɪz] [wɪˈðaʊt]
He then spent his days contemplating the words of the divine verses without

[ˈmenʃənɪŋ] [ðem; ðəm] .
mentioning them .
提及 他们 .

乃终日思想神偈中语不提。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [krɔːst] [ðə; ði] [ˈrɪvər][ɑːn][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [rɪːd] .
It is said that the Patriarch crossed the river on a single reed .
它 是 说 那 这 族长 交叉 这 河 在 一个 单身的 芦苇 .

却说祖师自一苇渡江，

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
The patriarch saw it ,
这 族长 锯 它 ,

祖师看了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['pi:sf(ə)l] [ænd; ənd][ˈkwaɪət] ['mɑ:nəsteri] ！ "
" What a peaceful and quiet monastery ! "
" 什么 一个 和平 和 安静的 修道院 ！ "

“好一处清净僧堂！ ”

[hi; hi] [ðen] [sæt] [krɔ:s] - [legd] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [wɔ:l] .
He then sat cross - legged facing the wall .
他 然后 卫星 叉 - 腿 面向 这 墙 .

乃对壁跏趺而坐。

[ɔ:r] [rɪ'li:s] ['dʒɪnsen] ,
Or release ginseng ,
或者 发布 参 ,

或一放参，

[aɪ 'ti:] [tʊk] [θri:] [tu; tə] [faɪv] [deɪz] .
It took three to five days .
它 采取 三 到 五 天 .

便至三五日。

[ðə; ði] [mʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ˈleɪtər] ['wɪtnɪst] [ðɪs] .
The monks of the temple later witnessed this .
这 僧侣 的 这 寺庙 之后 目击者 这 .

寺僧后有观见的，

['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['mæstɜ:z] ['sɑ:ləm] [ə'pɪrəns] ,
Seeing the master's solemn appearance ,
看到 这 硕士学位 庄严 外貌 ,

见师庄严色相，

[ðeɪ] [derd] [nɑ:t] [dɪ'stɜ:rb] [ɔ:r][ɪn'kwaɪər] .
They dared not disturb or inquire .
他们 敢于 不是 打扰 或者 查询 .

不敢惊动询问。

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [laɪt] ['ɔ:lsoʊ] [keɪm] [ænd; ənd] [sɔ:] [aɪ 'ti:] .
The divine light also came and saw it .
这 神圣的 光 还 来了 和 锯 它 .

这神光也来看见了，

[ðen] [aɪ] [rɪ'membər] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mænz] [vɜ:rs] .
Then I remembered the meaning of the divine man's verse .
然后 我 记得 这 意义 的 这 神圣的 男人的 诗 .

便想起神人偈意，

[hi; hi] [ðen] [ə'prəʊtʃt] [ænd; ənd] ['wə:ʃɪpt] .
He then approached and worshiped .
他 然后 接近 和 崇拜 .

乃近前礼拜，

[ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ɪts][ˈɔ:rɪdʒɪn] .
Inquire about its origin .
查询 关于 它是 起源 .

询问来历。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

东度记

第127/127页

[ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [sæt] [ˈʌpraɪt] , [ɪg'hɒːɪŋ] ['evriθɪŋ] .
The patriarch sat upright , ignoring everything .
这 族长 卫星 直立 , 忽略 一切 .

祖师端坐不顾。

[bʌt; bət] [ðen] [keɪm] [ðə; ði] ['hevi] [snəʊ] [ɪn][ðə; ði] ['wɪntər] [mʌnθ] .
But then came the heavy snow in the winter month .
但 然后 来了 这 重的 雪 在 这 冬天 月 .

却遇冬月大雪，

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[guːs] ['feðəz] ['flʌtəd] [ɪn][ðə; ði] [er] .
Goose feathers fluttered in the air .
鹅 羽毛 飘动 在 这 空气 .

鹅毛片片在空飞，

[ðə; ði] [graʊnd] [wʌz; wəz][kəʊld] , [ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz]['frɪdʒɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [daːn] [wʌz; wəz] ['breɪkɪŋ] .
The ground was cold , the sky was frigid , and the dawn was breaking .
这 地面 曾是 寒冷的 , 这 天空 曾是 寒冷 , 和 这 黎明 曾是 打破 .

地冷天寒曙色微。

[aɪ] [wiʃ] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [mʌŋk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ʌltɪmət] [truːθ] .
I wish to inquire of the divine monk about the ultimate truth .
我 希望 到 查询 的 这 神圣的 僧 关于 这 最终的 真相 .

欲向神僧询至道，

[hiː; hi] [tɔːt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['wɪzdəm] [ʌv; əv] [zen] , [ˈiːv(ə)n] [ðəʊ] [hɪz; ɪz] [dɔːr] [wʌz; wəz]['oʊnli] [θriː] [fiːt]
He taught with the wisdom of Zen , even though his door was only three feet
他 教授 和 这 智慧 的 禅 , 甚至 尽管 他的 门 曾是 仅有的 三 脚

[waɪd] .
wide .
宽的 .

任教三尺积禅扉。

- [hoʊl'haːrtɪdli] [bɪ'liːvd] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [wɜːrd] [ðæt] ['gaɪdɪd] [hɪm; ɪm] .
Shenguang wholeheartedly believed in the divine word that guided him .
- 竭诚 相信 在 这 神圣的 单词 那 引导 他 .

神光一心专信神语指引他来，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɜːdʒd] [tuː; tə] [sɪn'sɪrli] [siːk] [ðə; ði] [wei] .
He was urged to sincerely seek the Way .
他 曾是 敦促 到 真挚地 寻找 这 方式 .

叫他真诚求道，

[dɪ'spaɪt] [ðə; ði] ['hevi] [snəʊ] ,
Despite the heavy snow ,
尽管 这 重的 雪 ,

乃不顾大雪，

['stændɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [steps] ,
Standing on the steps ,
常设 在 这 步骤 ,

立在阶道，

[ðə; ði] [snoʊ] [ˈgrædʒuəli] [paɪd] [ʌp] [tuː; tə] [niː] - [di:p] .
The snow gradually piled up to knee - deep .
这 雪 逐步地 堆积 向上 到 膝盖 - 深的 .
渐渐雪积过膝。

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [ðen] [tɜːrnd] [əˈraʊnd] .
The patriarch then turned around .
这 族长 然后 转向 大约 .
祖师乃转过身来，

[wen] [gɑːd] [əˈpɪrɪd] , [hiː; hi] [stʊd] [ɪn][ðə; ði] [snoʊ] .
When God appeared , he stood in the snow .
什么时候 上帝 出现 , 他 站立 在 这 雪 .
见了神来立在雪中，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈveri] [kəmˈpæʃənət] .
He was very compassionate .
他 曾是 非常 富有同情心 .
心甚慈悯，

[æskt] :
Asked :
问 :
问道：

[juː; jʊ][hæv; həv] [stʊd] [ɪn][ðə; ði] [snoʊ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
You have stood in the snow for a long time .
你 有 站立 在 这 雪 为了 一个 长的 时间 .
“汝久立雪中，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][æsk] ?
What do you wish to ask ?
什么 做 你 希望 到 问 ?
欲求何事？ ”

- [rɪˈplaɪd] :
Shenguang replied :
- 回复 :
神光答道：

" [meɪ] [ðə; ði] [ɡreɪt] [kəmˈpæʃənət] [wʌn] [ˈoʊpən][ðə; ði] [ɡert] [ʌv; əv] [swiːt] [duː] . "
" May the Great Compassionate One open the gate of sweet dew . "
" 可能 这 伟大的 富有同情心 一 打开 这 门 的 甜的 露 . "
“惟愿大慈开甘露门，

[ə; eɪ] [waɪd] [reɪndʒ] [ʌv; əv] [ˈprɑːdʌkt] .
A wide range of products .
一个 宽的 范围 的 产品 .
广度群品。”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑːrk] [sed] :
The Patriarch said :
这 族长 说 :
祖师道：

" [ðə; ði] [suˈpri:m] [ænd; ənd] [ˈwʌndrəs] [pæθ] [ʌv; əv] [ɔːl] [ˈbuːdəz] "
" The supreme and wondrous path of all Buddhas "
" 这 最高 和 奇妙的 小路 的 全部 佛陀 "
“诸佛无上妙道，

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ˌɑːpərˈtuːnəti] [ðæt] [ɪz] [ɪkˈstriːmli] [rer] .
This is an opportunity that is extremely rare .
这 是 一个 机会 那 是 极其 稀有的 .
旷劫难逢。

[həʊ] [kʊd; kəd][hi;; hi][bi;; bi][soʊ] ['peti] [ænd; ənd] [ɪn'kɑ:mpitənt] ？
How could he be so petty and incompetent ？
如何 可以 他 是 所以 小气 和 不称职的 ？
岂小德小智，

[bi;; bi] ['kerf(ə)l] [ænd; ənd] [sləʊ] ，
Be careful and slow ；
是 小心 和 慢的 ；
轻心慢心，

[du:][ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [ə'teɪn] [tru:] [ɪn'lait(ə)nment] ？
Do you wish to attain true enlightenment ？
做 你 希望 到 达到 真的 启示 ？
欲冀真乘？

[ɔ:l] [ðə; ði][hɑ:rd] [wɜ:rk] [wʌz; wəz][ɪn] [veɪn] ．
All the hard work was in vain ．
全部 这 难的 工作 曾是 在 徒劳 ；
徒劳勤苦。”

- ['lɪsnd] [tu:; tə][ðə; ði] ['patri:ɑ:ks] ['ti:tʃɪnz] ．
Shenguang listened to the patriarch's teachings ．
- 听着 到 这 族长的 教义 ．
神光听了祖师教诲，

[ɔ:l'dʊʊ] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ment] [æz; əz] [ɪn'kɜ:ɪdʒmənt] ，
Although it was meant as encouragement ；
虽然 它 曾是 意思是 作为 鼓励 ；
虽说是勉励之言，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [ɪz][ɪn][fækt][ə; eɪ] [gaɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv][hju: 'mænəti] ．
But it is in fact a guide to the path of humanity ．
但 它 是 在 事实 一个 指导 到 这 小路 的 人类 ．
却实乃指示人道之路。

[bæk] [ɪn][maɪ]['kwaɪət] [ru:m] ，
Back in my quiet room ；
后退 在 我的 安静的 房间 ；
回到自己静室，

['æftər] [mʌtʃ] [dɪ,lɪbə'reɪ(ə)n] ，
After much deliberation ；
后 很多 审议 ；
左思右想，

['æftər] ['kerf(ə)l] [kən,sɪdə'reɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ti:tʃɜ:z] [ɪn'tenʃən] ，
After careful consideration of the teacher's intentions ；
后 小心 考虑 的 这 老师的 意图 ；
再三筹度师意，

['sʌd(ə)nli] ， [hi;; hi] [ʌndər'stʊd] ．
Suddenly , he understood ．
突然 ， 他 理解 ；
忽然颖悟起来，

[,oʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂
喜不自胜，

[hi;; hi] [sed] ；
He said ；
他 说 ；
说道：

" ['mæstər] , "
" **Master** , "
" 掌握 , "

“老师父，

[ðeɪ] [seɪ] [aɪm] ['kerləs] [ænd; ənd] [sləʊ] - ['wɪtɪd] .
They say I'm careless and slow - witted .
他们 说 我是 粗心 和 慢的 - 机智的 .

说我轻心慢心，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ə'teɪn] [ðə; ði] [tru:] ['vi:əkl; 'vi:hɪkl] ?
How can one attain the true vehicle ?
如何 能 一 达到 这 真的 车辆 ？

岂能得真乘？

[ðɪs] [sens] [ʌv; əv] [dɪs'deɪn] [rɪ'zaidz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['hju:mən]['bɑ:di] .
This sense of disdain resides within the human body .
这 感觉 的 蔑视 居住地 之内 这 人类 身体 .

这轻慢之心在人身内，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ 'ti:][bi:; bi] [meɪd] [ə'pærənt] ?
How can it be made apparent ?
如何 能 它 是 制成 明显 ？

如何得显？

[ən'les] [dɪ'skʌvəd] [aʊt'saɪd] ,
Unless discovered outside ,
除非 发现 外部 ,

除非发现在外，

[ðɪs] [rɪ'vi:lz] [ə; eɪ] [sɪn'sɪr] ['ætɪtu:d] [ðæt] [ɪz] ['ni:ðər] [tu:] ['kæʒuəl][nɔ:r] [tu:] [sləʊ] .
This reveals a sincere attitude that is neither too casual nor too slow .
这 揭示 一个 真诚 态度 那 是 两者都不 也 随意的 也不 也 慢的 .

方显出不轻不慢真诚。

[waɪ] [dəʊnt][aɪ][stæb][maɪ][ɑ:rm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [naɪf] ?
Why don't I stab my arm with the knife ?
为什么 不 我 刺 我的 手臂 和 这 刀 ？

我何不将刀刺臂，

[ðɪs] [ɪz][tu:; tə] [ʃʊ] [maɪ] [sɪn'serəti] .
This is to show my sincerity .
这 是 到 展示 我的 诚意 .

以表这点真心。”

[ðen] [hi:; hi] ['entəd] [ðə; ði] ['pɜ:rmənənt] ['kɪtʃɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnsens] ['bɜ:rnər] .
Then he entered the permanent kitchen of the incense burner .
然后 他 进入 这 永恒的 厨房 的 这 香 刻录机 .

乃入常住香积厨房，

[hi:; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [ʃɑ:rp] , ['pɔɪntɪd] [naɪf] .
He took a sharp , pointed knife .
他 采取 一个 锋利的 , 尖 刀 .

拿了一把尖刀利刀，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə][stæb][hɪz; ɪz] [left] [ɑ:rm] .
He was about to stab his left arm .
他 曾是 关于 到 刺 他的 左边 手臂 .

就要把左臂自刺。

[ə; eɪ] ['mædmən] [sɔ:] [ðə; ði][dɪ'vaɪn] [laɪt] [ænd; ənd] [stæbd] [hɪz; ɪz][ɑ:rm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [naɪf] .
A madman saw the divine light and stabbed his arm with a knife .
一个 狂人 锯 这 神圣的 光 和 刺伤 他的 手臂 和 一个 刀 .

只见一个疯颠行者见神光持刀刺臂，

[ðə; ði][fɜ:rst][mæn] [snætʃt] [ðə; ði] [naɪf] [ə'veɪ] .
The first man snatched the knife away .
这 第一的 男人 抢夺 这 刀 离开 .

一把手扯夺那刀，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ˈmæstər] , [waɪ] [dɪd][ju:; jʊ][stæb][jʊr; jər][ɑ:rm] ? "
" Master , why did you stab your arm ? "
" 掌握 , 为什么 做过 你 刺 你的 手臂 ? "

“师父何事刺臂？

[aɪ] , [ðə; ði] [ˈtrævələr] , [hæv; həv] [ˈɔ:lweɪz] [ˈsʌfəd] [frʌm; frəm] [ˈmædnəs] .
I , the traveler , have always suffered from madness .
我 , 这 游客 , 有 总是 遭受 从 疯狂 .

我行者向来有疯颠之病，

[aɪ] [si:] [ju:; jʊ] [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [naɪf] [ænd; ənd] [ˈstæbɪŋ] [jʊr; jər][ɑ:rm] .
I see you holding a knife and stabbing your arm .
我 看 你 保持 一个 刀 和 刺 你的 手臂 .

今见你持刀刺臂，

[aɪ][wʌz; wəz][soʊ] [skerd] [ðæt] [aɪ] [went] [ˈkreɪzi] .
I was so scared that I went crazy .
我 曾是 所以 害怕的 那 我 去 疯狂的 .

吓得我倒好了疯颠，

[br'kʌm] [ˈklevər] .
Become clever .
变得 聪明的 .

伶俐起来。

[ˈsi:ɪŋ] [ju:; jʊ] [wi:ldɪŋ] [ə; eɪ] [naɪf] [ænd; ənd][ə; eɪ] [keɪn] ,
Seeing you wielding a knife and a cane ,
看到 你 挥舞 一个 刀 和 一个 甘蔗 ,

看你拿刀弄杖，

[hi:; hi][ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] [mʌŋk] .
He is not a monk .
他 是 不是 一个 僧 .

不是出家僧人，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðer; ðər] [ˈbɑ:dɪz] , [her] , [ænd; ənd] [skɪn] . . .
Little did they know that their bodies , hair , and skin . . .
小的 做过 他们 知道 那 他们的 身体 , 头发 , 和 皮肤 . . .

岂知身体发肤，

[rɪ'si:vɪd] [frʌm; frəm] [ˈperənts]
Received from parents
已收到 从 父母

受之父母，

[ðeɪ] [derd] [nɑ:t] [ˈdæmɪdʒ] [aɪ 'ti:] .
They dared not damage it .
他们 敢于 不是 损害 它 .

不敢毁伤。”

- [ˈwʊdnt] [ˈlɪs(ə)n][tu:; tə][hɪm; ɪm] .
Shenguang wouldn't listen to him .
- 不会 听 到 他 .

神光哪里听他，

[hi:; hi] [ðen] [stæbd] [hɪz; ɪz] [left] [ɑ:rm] .
He then stabbed his left arm .
他 然后 刺伤 他的 左边 手臂 .

便把左臂刺伤，

[hi:; hi] [wɔ:kt] [ʌp] [tu:; tə] [ðə; ði] ['mæstə] .
He walked up to the master .
他 步行 向上 到 这 掌握 .

走到师前，

[ni:l] [ɑ:n] [ðə; ði] [graʊnd] .
Kneel on the ground .
下跪 在 这 地面 .

跪于地下。

[ðə; ði] ['pɛtriɑ:rk] [sɔ:] [aɪ 'ti:] .
The Patriarch saw it .
这 族长 锯 它 .

祖师见了，

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :

乃道：

" [ɔ:l] ['bu:dəz] [moʊst] ['ɜ:rnɪstli] [si:k] [ðə; ði] [wei] . "
" All Buddhas most earnestly seek the Way . "
" 全部 佛陀 最多 切实 寻找 这 方式 . "

“诸佛最切求道，

[ðeɪ] ['vælju:d] [ðə; ði] [lɔ:] [ə'baʊ] [ðer; ðər] [oʊn] ['seɪfti] .
They valued the law above their own safety .
他们 有价值的 这 法律 多于 他们的 自己的 安全 .

重法忘身。

[naʊ] [ju:; jʊ] [stæb] [maɪ] [ɑ:rm] ,
Now you stab my arm ,
现在 你 刺 我的 手臂 ,

今汝刺臂吾前，

" [ju:; jʊ] [meɪ] [æsk] . "
" You may ask . "
" 你 可能 问 . "

求亦可矣。”

- [ək'septɪd] [hɪz; ɪz] [wɜ:rdz] .
Shenguang accepted his words .
- 公认 他的 字 .

神光承其言，

[hi:; hi] [ðen] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [neɪm] [tu:; tə] ['hu:keɪ] .
He then changed his name to Huike .
他 然后 已更改 他的 姓名 到 惠科 .

乃改名惠可，

[hi:; hi] [æskt] [ə'gen] :
He asked again :
他 问 再次 :

复问道：

" [ðə; ði] [si:l] [ʌv; əv] [ɔ:l] ['bu:dəz] - ['ti:tʃɪŋz] "
" The seal of all Buddhas ' teachings "
" 这 海豹 的 全部 佛陀 - 教义 "

“诸佛法印，

[meɪ] [aɪ] [hɪr] [aɪ 'ti:] ?
May I hear it ?
可能 我 听到 它 ？

可得闻乎？ ”

[ðə; ðɪ] ['mæstər] [sed] :
The master said :
这 掌握 说 :

师曰：

" [ðə; ðɪ] [si:l] [ʌv; əv]ɔ:l] ['bu:dəz] - ['ti:tʃɪŋz] "
" The seal of all Buddhas ' teachings "
" 这 海豹 的 全部 佛陀 - 教义 "

“诸佛法印，

" ['bəndɪts] [tʃeɪndʒd] ['pi:p(ə)l] . "
" Bandits changed people . "
" 强盗 已更改 人们 : "

匪改人得。”

- [wʌz; wəz] ['pʌz(ə)ld] .
Shenguang was puzzled .
- 曾是 困惑 :

神光听了不解，

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :

乃道：

" [ðə; ðɪ] ['dɪsəɪplz] [hɑ:rt] [ɪz][nɑ:t][æt; ət] [pi:s] . "
" The disciple's heart is not at peace . "
" 这 门徒的 心 是 不是 在 和平 : "

“弟子之心未宁，

['si:kɪŋ] ['gaɪd(ə)ns] [ænd; ənd] [pi:s] .
Seeking guidance and peace .
寻求 指导 和 和平 :

求师与安。”

[ðə; ðɪ] ['mæstər] [sed] :
The master said :
这 掌握 说 :

师曰：

" [kʌm] [wɪð; wɪθ][jɜ; jər] [hɑ:rt] , "
" Come with your heart , "
" 来 和 你的 心 , "

“将心来，

[meɪ] [ju:; jʊ][bi; bi] [wel] .
May you be well .
可能 你 是 出色地 :

与汝安。”

['hu:keɪ] [rɪ'plaɪd] :
Huike replied :
惠科 回复 :

惠可答道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [si:ks] [ðə; ðɪ] [hɑ:rt] , "
" Disciple seeks the heart , "
" 弟子 寻找 这 心 , "

“弟子觅心，

" [ju:; jʊ][ɑ:r; əɾ] [ˌʌnə'teɪnəbl̩] . "

" **You are unattainable** . "

" 你 是 高不可攀 . "

子不可得。”

[ðə; ði] ['mæstəɾ] [sed] :

The master said :

这 掌握 说 :

师曰：

" [tu:; tə] [brɪŋ] [ju:; jʊ] [pi:s] [ˌʌv; əv][maɪnd] . "

" **To bring you peace of mind** . "

" 到 带来 你 和平 的 头脑 . "

“与汝安心境。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,

Having said that ,

拥有 说 那 ,

说罢，

[ðen] [hi:; hi] [left] [ðə; ði][ˈtemp(ə)] .

Then he left the temple .

然后 他 左边 这 寺庙 .

乃出了寺，

[ki:p] [ˈwɔ:kɪŋ] [ˈfɔ:rwəd] .

Keep walking forward .

保持 步行 向前 .

往前路行走。

[ˈhu:keɪ][ˈɔ:lsou] [dɪˈklaɪnd] [ðə; ði] [ˈæbəts] [ˈɔ:fər] .

Huike also declined the abbot's offer .

惠科 还 拒绝 这 方丈的 提供 .

惠可也不辞方丈，

[ˈfɑ:louɪŋ] [ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [ˈdʒɜ:rnɪ] .

Following the patriarch on his journey .

下列的 这 族长 在 他的 旅行 .

随着祖师一路前行，

[bʌt; bət][wɪ:; wi] [keɪm] [əˈkrɔ:s] [ə; eɪ] [pleɪs] [baɪ][ðə; ði] [si:] .

But we came across a place by the sea .

但 我们 来了 穿过 一个 地方 经过 这 海 .

却遇海边地方。

[etʃ ju 'aɪ] [sɔ:] [ðə; ði] [si:] .

Hui saw the sea .

惠 锯 这 海 .

惠可见了大海，

[hi:; hi] [ðen] [æskt] :

He then asked :

他 然后 问 :

乃问道：

[wer] [dʌz] [ðə; ði] ['mæstəɾ] [ɪn'tend] [tu:; tə][gou] ?

Where does the master intend to go ?

在哪里 做 这 掌握 打算 到 去 ?

“师欲何往？ ”

[ðə; ði] [ˈpeɪtriɑ:rk] [sed] :

The Patriarch said :

这 族长 说 :

祖师道：

[wer] [du:][ju:; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where do you come from ?
在哪里 做 你 来 从 ？

“何处来，

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi][gʊʊ][nekst] ?
Where should we go next ?
在哪里 应该 我们 去 下一个 ？

还当何处往。

[aɪ][hæv; həv] [θri:] [di'saɪplz] ,
I have three disciples ,
我 有 三 门徒 ，

吾有三弟子，

[eɪd][em 'i:][ɪn] [evə'lu:ʃ(ə)n] ,
Aid me in evolution ,
援助 我 在 进化 ，

助吾演化，

[naʊ] [ðə; ði][ʊʊld][ˈtemp(ə)l][ɪz] [ˈbi:ɪŋ] [ˌri:'bɪlt] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] [si:] .
Now the old temple is being rebuilt across the sea .
现在 这 老的 寺庙 是 存在 重建 穿过 这 海 。

现在隔海复新旧庙，

[ðə; ði] [mə'tɪriəlz] [hæv; həv] [bɪn] [kəm'pli:tɪd] .
The materials have been completed .
这 材料 有 到过 完全的 。

料已工完，

[wi:; wi] [wʌns] [ˈprɑ:mɪst] [tu:; tə] [mi:t] [æt; ət][ðə; ði] [ri:d] - [laɪnd] [ˈferi] .
We once promised to meet at the reed - lined ferry .
我们 一次 承诺 到 见面 在 这 芦苇 - 衬里 渡船 。

曾许以苇渡相逢。

[lʊk] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ˈboʊts] [muəd] [ə'hed] .
Look , there are boats moored ahead .
看 ， 那里 是 船 系泊 前方 。

你看那前有泊舟，

[ɪf] [ju:; jʊ] [krɔ:s] [ðə; ði] [si:] [ˈkæʒuəli] ,
If you cross the sea casually ,
如果 你 叉 这 海 随意地 ，

若随便过海，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [raɪd] [ə'lɔ:ŋ] .
You should ride along .
你 应该 骑 沿着 。

汝当搭而行来，

[aɪ] [wɪl] [weɪt] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ][ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)l] .
I will wait for you in the temple .
我 将要 等待 为了 你 在 这 寺庙 。

吾于庙中相候。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ，

说罢，

[ðə; ði][ʊʊld] [ri:dz] [sti:l] [ri'meɪn] .
The old reeds still remain .
这 老的 芦苇 仍然 保持 。

那旧苇尚存，

[,aɪˈtiː][wʌz; wəz] [ðən] [pleɪst] [əˈtɑːp][ə; eɪ] [greɪt] [weɪv] .
It was then placed atop a great wave .
它 曾是 然后 放置 顶部 一个 伟大的 海浪 .

乃置之大波之上，

[hɪz; ɪz] [ˌsuːpərˈnætʃrəl] [ˈpaʊəz] [bɪˈkeɪm] [ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [əˈpærənt] .
His supernatural powers became even more apparent .
他的 超自然 权力 成为 甚至 更多的 明显 .

益显神通，

[ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] , [,aɪˈtiː][wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [seɪl] [ðæt] [kʊd; kəd][ˈtræv(ə)l][ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [maɪlz] .
In an instant , it was like a sail that could travel a thousand miles .
在 一个 立即的 , 它 曾是 喜欢 一个 帆 那 可以 旅行 一个 千 英里 .

顷刻如千里之帆。

[,etʃ juˈaɪ][kæn; kən][biː; bi] [siːn] .
Hui can be seen .
惠 能 是 已见 .

惠可见了，

[ˈmæstər] [fæn] [ɪn] [pəˈzesɪz] [ˈdaʊɪst] [ˈpaʊər] .
Master Fang Xin possesses Taoist power .
掌握 方 新 拥有 道教 力量 .

方信师有道力，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [pliːzd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [əbˈteɪnd] [ðə; ði] [ɔːˈθentɪk] [ˈvɜːrɜ(ə)n] .
He was also pleased that he had obtained the authentic version .
他 曾是 还 高兴 那 他 有 获得 这 真正的 版本 .

又喜自得了正宗，

[hiː; hi] [ðən] [æskt] [tuː; tə] [bɔːrd] [ðə; ði] [muəd] [boʊt] .
He then asked to board the moored boat .
他 然后 问 到 木板 这 系泊 船 .

乃向泊舟求搭，

[ðeɪ] [ɪnˈdiːd] [seɪld] [əˈweɪ] [ˈsmuːðli] .
They indeed sailed away smoothly .
他们 的确 航行 离开 顺利 .

果是顺舟一帆而去。

[haʊˈevər] , [,aɪˈtiː][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˈserəmoʊni] [fɔːr; fər][ðə; ði] [θriː] [ˈdepjʊti] [ˈmʌŋks] [hæd; həd]
However , it was said that the ceremony for the three deputy monks had

been completed .
到过 完全的 .

却说道副等三僧道场已完，

[ˈhoʊpɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈtiːtʃəz] [ˈɜːrɪstnəs] ,
Hoping for the teacher's earnestness ,

望师正殷，

[ɪn][ðə; ði] [ˈdɪstəns] , [ˈoʊnli][ðə; ði][ˈoʊ(ə)n] . . .
In the distance , only the ocean . . .
在 这 距离 , 仅有的 这 海洋 . . .

只见海洋远处，

[ə; eɪ] [ˈfɪɡjər] [ɪz] [ˈfeɪntli] [ˈvɪzəb(ə)] .
A figure is faintly visible .
一个 数字 是 淡淡的 可见的 .

隐隐一个人影，

[,aɪ 'ti:] [si:mz] [æz; əz] [ɪf] [,aɪ 'ti:] [keɪm] ['swɪmɪŋ] .
It seems as if it came swimming .
它 似乎 作为 如果 它 来了 游泳

若似泅水而来，

[wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] ,
When they arrived ,
什么时候 他们 到达的

到得面前，

[,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɪn'di:d] ['mæstər] [hu:] [ə'raɪvd] ['raɪdɪŋ][ɑ:n][ə; eɪ] [ri:d] .
It was indeed Master who arrived riding on a reed .
它 曾是 的确 掌握 WHO 到达的 骑术 在 一个 芦苇

果是师尊驾苇而到。

[ðə; ði] [θri:] [dɪ'saɪplz] [wɜ:r; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The three disciples were overjoyed .
这 三 门徒 是 欣喜若狂

三弟子见了大喜。

[ðə; ði] ['peɪtriɑ:rk] ['entərd] [ðə; ði]['temp(ə)] .
The patriarch entered the temple .
这 族长 进入 这 寺庙

祖师入得庙来，

[,aɪ 'ti:] [lʊkt] [brænd] [nu:] .
It looked brand new .
它 看起来 品牌 新的

见了齐整如新，

[hi:; hi] ['greɪtli] [preɪzd] [ðə; ði] [bɪ'li:vəz] .
He greatly praised the believers .
他 非常 赞扬 这 信徒

甚夸众善信、

[hɪz; ɪz] ['tælənts] [ænd; ənd] [ə'tʃi:vmənts] [ɑ:r; ər] ['eɪvɪdənt] .
His talents and achievements are evident .
他的 天赋 和 成就 是 明显

施才等功果。

[ðə; ði]['temp(ə)] ['ki:pər] [ðen] [sed] :
The temple keeper then said :
这 寺庙 守门员 然后 说

庙祝道人便说：

" [ðə; ði] ['mɜ:tʃənts] [ænd; ənd] ['kʌstəmərz] [meɪd] [ə; eɪ] [sɪn'sɪr] [wɪʃ] . "
The merchants and customers made a sincere wish . "
" 这 商人 和 顾客 制成 一个 真诚 希望 "

“众商客发心善愿，

[ɪn'di:d] , [ðə; ði] ['mʌŋks] [welθ] ['dʌblɪd] .
Indeed , the monk's wealth doubled .
的确 , 这 僧侣的 财富 双倍

果然财利倍僧，

[aɪm] ['hedɪŋ] [hoʊm] [baɪ][,es 'ef] [ɪk'spres] .
I'm heading home by SF Express .
我是 标题 家 经过 旧金山 表达

顺风回家去了。

[ðə; ði] ['ʃi:] ['fæməli:z, 'fæmli:z] ['fɔ:tʃənz] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'stɔ:rd] [ænd; ənd] ['prɒspəd] [ə'gen] .
The Shi family's fortunes have been restored and prospered again .
这 史 家庭的 财富 有 到过 恢复 和 繁荣昌盛 再次

施店主家道又复兴旺。

[ðə; ði] [ˌboʊdɪˈsɑːtvə] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ɪz] [naʊ] [ˈmænɪfestɪŋ] .
The Bodhisattva in the temple is now manifesting .
这 菩萨 在 这 寺庙 是 现在 显现 .
如今庙里菩萨显应，

[ˈloʊk(ə)] [ˈpi:p(ə)] [ˈwɜːrʃɪp] [ˌaɪ ˈtiː] [mɔːr] [ˈɔːf(ə)n] .
Local people worship it more often .
当地的 人们 崇拜 它 更多的 经常 .
地方敬奉的多，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [pæθ] .
It is a small path .
它 是 一个 小的 小路 .
便是小道，

[ðeɪ] [ˈɔːlsʊ] [get] [mɔːr] [ˈbenɪfɪts] .
They also get more benefits .
他们 还 得到 更多的 好处 .
也多沾利益。

[ðə; ði] [ˈmæstərz] [ˈɔːlweɪz] [pəˈzest] [prəˈfaʊnd] [ænd; ənd][fɑːr] - [riːtʃɪŋ] [ˈpaʊə] .
The masters always possessed profound and far - reaching power .
这 大师 总是 拥有 深刻的 和 远的 - 到达 力量 .
总是老师父们道力宏深。”

[ðə; ði][ˈtemp(ə)] [ˈki:pər] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] [əˈgen] [ænd; ənd] [əˈgen] .
The temple keeper thanked him again and again .
这 寺庙 守门员 谢谢 他 再次 和 再次 .
庙祝谢了又谢。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,
正说间，

[ˈhuːkeɪ][ˈɔːlsʊ] [krɔːst] [ðə; ði][ˈoʊ(ə)n][ænd; ənd] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
Huike also crossed the ocean and arrived at the temple .
惠科 还 交叉 这 海洋 和 到达的 在 这 寺庙 .
只见惠可也过洋到得庙中，

[fɜːrst] , [wiː; wi] [peɪd] [ˈaʊər; ɑːr][rɪˈspekts, riˈspekts, rəˈspeks, riˈspeks][tuː; tə][ðə; ði][ˈaɪkɔːn] .
First , we paid our respects to the icon .
第一的 , 我们 有薪酬的 我们的 尊重 到 这 图标 .
先参了圣像，

[ˈleɪtər] , [hiː; hi] [brˈkeɪm] [ə; eɪ][dɪˈsaɪp(ə)] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈmæstər] .
Later , he became a disciple of his master .
之后 , 他 成为 一个 弟子 的 他的 掌握 .
后拜了师尊，

[hiː; hi] [ðen] [ɪksˈtʃeɪndʒd] [gˈriːtɪŋz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θriː] [ˈmʌŋks] .
He then exchanged greetings with the three monks .
他 然后 交换 问候 和 这 三 僧侣 .
才与三僧叙礼。

[ðeɪ] [iːtʃ] [dɪˈskʌst] [ðer; ðər] [oʊn] [ˈriːz(ə)nz] .
They each discussed their own reasons .
他们 每个 讨论 他们的 自己的 原因 .
彼此各相讲论些道理，

[bʌt; bət] [ˈmæstər] [ˌetʃ ju ˈaɪ] [went] [ə; eɪ] [step] [ˈfɜːrðər] .
But Master Hui went a step further .
但 掌握 惠 去 一个 步 更远 .
但是惠师又高一步。

[ˈæftər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] , [ðə; ði] ˈpetriɑːrk] [ˈbriːfli] [ɪkˈsplɛɪnd] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈpræktɪsɪz] [fɔːr; fər] [ˈentərɪŋ]
After a long time , the Patriarch briefly explained the four practices for entering
后 一个 长的 时间 , 这 族长 简要地 解释 这 四 实践 为了 进入
[ðə; ði] [ˌmɑːhəˈjɑːnə] [pæθ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [fɔːr] [dɪˈsaɪplz] .
the Mahayana path to his four disciples .
这 大乘佛教 小路 到 他的 四 门徒 .
祖师久之乃为四弟子略辨大乘入道四行，

[ɪts] [wɜːrdz] [ɑːr; əɹ][æz; əz] [ˈfɑːlouz] :
Its words are as follows :
它是 字 是 作为 跟随 :
[ˈmeni] [ˈpiːp(ə)l] [ˈentər] [ðə; ði][daʊ] .
Many people enter the Tao .
许多 人们 进入 这 道 .
夫入道者多，

[ɪn] [ʃɔːrt] ,
In short ,
在 短的 ,
要而言之，
[ðer; ðər][ɑːr; əɹ][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː] [ˌpɒsəˈbɪlɪtɪz] :
There are no more than two possibilities :
那里 是 不 更多的 比 二 可能性 :
不出二种：

[wʌn] [ˈprɪnsəp(ə)l] [ˈentərz] ,
One principle enters ,
一 原则 进入 ,
一理入，
[ˈentər] [ðə; ði] [ˈsekənd] [laɪn] .
Enter the second line .
进入 这 第二 线 .
二行入。

[ðoʊz] [huː] [ˈentər] [ðə; ði] [reɪlm] [ʌv; əv] [ˈriːz(ə)n] ,
Those who enter the realm of reason ,
那些 WHO 进入 这 领域 的 原因 ,
理入者，
[aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [wʌn][kæn; kən] [ʌndərˈstænd] [ðə; ði] [ˈes(ə)ns] [ʌv; əv] [θɪŋz] [θruː] [ˈtiːtʃɪŋ] .
It is said that one can understand the essence of things through teaching .
它 是 说 那 一 能 理解 这 本质 的 事物 通过 教学 .
谓藉教悟宗，
[hiː; hi][ˈfɜːrmlɪ] [bɪˈliːvd] [ɪn] [ˈsækrɪfaɪsɪŋ] [hɪz; ɪz][laɪf] .
He firmly believed in sacrificing his life .
他 牢牢 相信 在 牺牲 他的 生活 .
深信舍生。

[ðə; ði] [seɪm] [truː] [ˈneɪtʃər] ,
The same true nature ,
这 相同的 真的 自然 ,
同一真性，
[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][ɪz] [əbˈskjuəd] [baɪ] [ˈwɜːrldli] [dɪˈluːʒənz] .
But it is obscured by worldly delusions .
但 它 是 模糊不清 经过 世俗 妄想 .
但为客尘凡妄想所覆，

[,aɪ 'ti:] [kɑ:nt] [bi:; bi] [dɪ'spleɪd] .
It can't be displayed .
它 不能 是 显示 :

不能显了。

[ɪf] [ju:; jʊ] [ə'bəndən] ['fɔ:lsʊd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə] [tru:θ] . . .
If you abandon falsehood and return to truth . . .
如果 你 放弃 谬误 和 返回 到 真相 . . .

若舍妄归真，

['kɑ:ns(ə)ntreɪt] [ɑ:n][ðə; ði] [wɔ:l] .
Concentrate on the wall .
集中 在 这 墙 :

凝住壁观，

['ni:ðər] [self] [nɔ:r] [ʌðər] .
Neither self nor other .
两者都不 自己 也不 其他 :

无自无他。

[seɪnts] [ænd; ənd] ['mɔ:təlz] [ɑ:r; əɹ][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['ɔ:rdər] .
Saints and mortals are of the same order .
圣徒队 和 凡人 是 的 这 相同的 命令 :

凡圣一等，

[rɪ'meɪn] ['stedfæst]
Remain steadfast
保持 坚定不移

坚住不移，

[ðɪs] [ə'laɪnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['ri:z(ə)n] [ænd; ənd] ['mɪstəri] .
This aligns with the principles of reason and mystery .
这 对齐 和 这 原则 的 原因 和 神秘 :

此则与理冥符，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [dɪ'stɪŋkʃn] .
There is no distinction .
那里 是 不 区别 :

无有分别。

['saɪlənt][ænd; ənd] [ɪn'æktɪv] ,
Silent and inactive ,
沉默的 和 不活跃 ,

寂然无为，

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)][ʌv; əv] [neɪm] [ɪz] ['entəd] .
The principle of name is entered .
这 原则 的 姓名 是 进入 :

名之理入。

[ðer; ðər][ɑ:r; əɹ] [fɔ:r] [taɪps] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] [hu:] ['entər] :
There are four types of people who enter :
那里 是 四 类型 的 人们 WHO 进入 :

行入者有四：

[rɪ'pɔ:rtɪŋ] [ə; eɪ] ['rɔ:ŋfl] [ækt]
Reporting a wrongful act
报道 一个 错误的 行为

一报冤行，

['sekəndli] , [ækt] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] ['sɜ:rkəmstænsɪz] .
Secondly , act according to circumstances .
第二 , 行为 根据 到 情况 :

二随缘行，

[ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [noʊ] [dɪ'zairɜːz]
The practice of having no desires
这 实践 的 拥有 不 欲望

三无所求行，

[ðə; ði] [fɔːr] ['præktɪsɪz] [ʌv; əv] ['dɑːrmə] .
The four practices of Dharma .
这 四 实践 的 法 .

四称法行。

[ðoʊz] [huː] [siːk] [rɪ'vendʒ] ,
Those who seek revenge ,
那些 WHO 寻找 复仇 ,

谓报冤行者，

[ɔːl] [ðoʊz] [huː] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði][daʊ] ,
All those who cultivate the Tao ,
全部 那些 WHO 培育 这 道 ,

凡修道人，

[ɪf] [wʌn] ['sʌfəz] ,
If one suffers ,
如果 一 遭受 ,

若受苦时，

[rɪ'membərɪŋ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [θruː] ['kaʊntləs] ['iːɑːnz][ɪn][ðə; ði][pæst] . . .
Remembering that I have been through countless eons in the past . . .
记住 那 我 有 到过 通过 无数 亿万年 在 这 过去的 . . .

当念我从往昔无数劫中，

[ə'bændənɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['trɪviəl] ,
Abandoning the essential for the trivial ,
放弃 这 基本的 为了 这 琐碎的 ,

弃本逐末，

['wɑːndərɪŋ] ['biːɪŋs] ,
Wandering beings ,
漫游 生物 ,

流浪诸有，

['meni] ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz][ænd; ənd] ['heɪtrɪd] [ə'rouz] .
Many grievances and hatreds arose .
许多 不满 和 仇恨 出现 .

多起冤憎，

[ðə; ði][hɑːrm][ɪz] [ɪ'meʒərəbl] .
The harm is immeasurable .
这 伤害 是 无法估量的 .

违害无限。

[ɔːl'doʊ] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ə'fens] [naʊ] ,
Although there is no offense now ,
虽然 那里 是 不 罪行 现在 ,

今虽无犯，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][maɪ][pæst] [mɪsdiːzd] [ænd; ənd]['iːv(ə)l] [diːdz] .
This is the result of my past misdeeds and evil deeds .
这 是 这 结果 的 我的 过去的 不当行为 和 邪恶的 契约 .

是我夙殃恶业果。

[huː] [kæn; kən] [siː] [wʌt] [ɪz][nɑːt] ['hev(ə)n] [ɔːr][mæn] ?
Who can see what is not Heaven or man ?
WHO 能 看 什么 是 不是 天堂 或者 男人 ?

孰非天非人所能见与，

[ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [ɪnˈdʊr] ,
Willing to endure ,
愿意的 到 忍受 ,

甘心忍受，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [riˈzentmənt] .
There was no resentment .
那里 曾是 不 怨恨 .

都无怨恨。

[wen] [əbˈzəvɪŋ, ɔb-] [ðɪs] ,
When observing this ,
什么时候 观察 这 ,

作是观时，

[ɪn] [əˈkɔːrdɪns] [wɪð; wɪθ] [ˈriːz(ə)n] ,
In accordance with reason ,
在 根据 和 原因 ,

与理相应，

[tuː; tə] [ɪmˈbɑːdɪ] [ðə; ði][ˈɡriːvənsəz, ˈɡriːvənsɪz][ænd; ənd] [ædˈvæns] [ɑːn][ðə; ði] [pæθ] ,
To embody the grievances and advance on the path ,
到 体现 这 不满 和 进步 在 这 小路 ,

体冤进道，

[hens] [ðə; ði] [neɪm] " [ðə; ði][ækt][ʌv; əv] [riˈpeɪŋ] [rɒŋz] " .
Hence the name " The Act of Repaying Wrongs " .
因此 这 姓名 " 这 行为 的 偿还 错误 " .

故名报冤行。

[ə; eɪ] [ˈtrævələɹ] [huː] [ˈfɑːləʊz] [fɛrt]
A traveler who follows fate
一个 游客 WHO 跟随 命运

随缘行者，

[ɔːl] [ˈbiːɪŋz] [ɑːr; əɹ] [wɪˈðaʊt] [self] .
All beings are without self .
全部 生物 是 没有 自己 .

众生无我，

[ænd; ənd] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈtʃeɪndʒɪz] [ɪn][ˈkɑːrmə] ,
And due to the changes in karma ,
和 到期的 到 这 变化 在 因果报应 ,

并缘业所转，

[ˈsʌfəɹɪŋ] [bəʊθ][dʒɔɪ][ænd; ənd] [ˈsɑːrəʊ] ,
Suffering both joy and sorrow ,
痛苦 两个都 喜悦 和 悲哀 ,

苦乐齐受，

[ɔːl] [əˈraɪz][frʌm; frəm] [ˈkɔːzɪz] [ænd; ənd] [kənˈdɪ(ə)nɪz] .
All arise from causes and conditions .
全部 出现 从 原因 和 状况 .

皆从缘生。

[ɪf] [ˈvɪktəri] [ɪz] [əˈtʃɪːvd] , [ˈɔnəz] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈbenɪfɪts] [wɪl] [biː; bi] [biˈstəʊ] .
If victory is achieved , honors and other benefits will be bestowed .
如果 胜利 是 已达成 , 荣誉 和 其他 好处 将要 是 授予 .

若得胜报荣誉等事，

[ɔːl][ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; əɹ][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv][pæst][ˈkɑːrmə] .
All of these are the result of past karma .
全部 的 这些 是 这 结果 的 过去的 因果报应 .

皆是过去夙因所感。

[wen] [feit] ['ɛndz] , [ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [left] .
When fate ends , there is nothing left .
什么时候 命运 结束 , 那里 是 没有什么 左边 .

缘尽还无，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tu; tə][bi; bi] ['hæpi] [ə'baʊt] ?
What is there to be happy about ?
什么 是 那里 到 是 快乐的 关于 ?

何喜之有？

[geɪn] [ænd; ʌnd] [bɜ:s] [ɑ:r; ər] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [baɪ] [feit] .
Gain and loss are determined by fate .
获得 和 损失 是 决定 经过 命运 .

得失从缘，

[ðə; ði][maɪnd] [rɪ'meɪnz] [ʌn'tʃeɪndʒd] , ['ni:ðər] [ɪn'kri:sɪŋ] [nɔ:r] [dɪ'kri:sɪŋ] .
The mind remains unchanged , neither increasing nor decreasing .
这 头脑 遗迹 未更改 , 两者都不 增加 也不 递减 .

心无增减。

[ðə; ði][waɪnd] [dʌz] [nɑ:t] [mu:v] .
The wind does not move .
这 风 做 不是 移动 .

喜风不动，

[tu; tə] [kən'fɔ:rm] [tu; tə][ðə; ði] [wei] ,
To conform to the Way ,
到 符合 到 这 方式 ,

冥顺于道，

[neɪmz] ['fɑ:lɒʃ] [ðer; ðər] [oʊn] [kɜ:rs] .
Names follow their own course .
姓名 跟随 他们的 自己的 课程 .

名随缘行。

[ə; eɪ] ['si:kər] [wɪ'ðəʊt] [dɪ'zaɪɜ:z]
A seeker without desires
一个 寻求者 没有 欲望

无所求行者，

['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər][ɔ:f(ə)n] [kən'fju:zd] .
People are often confused .
人们 是 经常 使困惑 .

世人常迷，

['gri:di] [ɪn] ['evri] [wei] .
Greedy in every way .
贪婪的 在 每一个 方式 .

处处贪着。

[ðə; ði][waɪz] [ʌndər'stænd] [ðə; ði] [tru:θ] .
The wise understand the truth .
这 明智的 理解 这 真相 .

智者悟真，

[pi:s] [ʌv; əv][maɪnd][ænd; ʌnd] [ɪn'ækʃn]
Peace of mind and inaction
和平 的 头脑 和 不作为

安心无为，

[ɔ:l] [θɪŋz] [ɑ:r; ər] ['empti] .
All things are empty .
全部 事物 是 空的 .

万有皆空，

[ˈhoʊpləs] .
Hopeless .
绝望 .

无所希冀。

[θri:] [ˈreɪlmz] [ænd; ənd] [naɪn] [ˈrezɪdənsɪz]
Three Realms and Nine Residences
三 领域 和 九 住宅

三界九居，

[laɪk] [ə; eɪ] [ˈbɜːrnɪŋ] [ˈhaʊs] ,
Like a burning house ,
喜欢 一个 燃烧 房子 ,

犹如火宅，

[ɔ:l] [ˈbiːɪŋs] [ˈsʌfər] .
All beings suffer .
全部 生物 遭受 .

有身皆苦，

[hu:] [kæən; kən][faɪnd] [pi:s] ?
Who can find peace ?
WHO 能 寻找 和平 ?

谁得而安？

[ˈhævɪŋ] [əˈraɪvd] [hɪr] ,
Having arrived here ,
拥有 到达的 这里 ,

了达此处，

[ˈsiːsɪŋ] [ɔ:l] [θɔ:ts] [ænd; ənd] [dɪˈzaɪɜːz] .
Ceasing all thoughts and desires .
停止 全部 想法 和 欲望 .

息念无求。

[ˈðerfɔ:r] , [ðə; ði] [ˈklæsɪk] [tekst] [sez] :
Therefore , the classic text says :
所以 , 这 经典的 文本 说道 :

故经云：

[ɔ:l] [dɪˈzaɪɜːz] [li:d] [tu:; tə] [ˈsʌfərɪŋ] .
All desires lead to suffering .
全部 欲望 带领 到 痛苦 .

“有求皆苦，

" [ˈhæpɪnəs] [laɪz] [ɪn] [ˈhævɪŋ] [noʊ] [dɪˈzaɪɜːz] . "
" Happiness lies in having no desires . "
" 幸福 谎言 在 拥有 不 欲望 . "

无求乃乐。”

[ɪf] [soʊ] , [ðen] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ni:d] [tu:; tə] [si:k] .
If so , then there is no need to seek .
如果 所以 , 然后 那里 是 不 需要 到 寻找 .

是则无求，

[tru:] [ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] ,
True cultivation of the Way ,
真的 栽培 的 这 方式 ,

真为道行，

[ˈðerfɔ:r] , [aɪ ˈtiː][ɪz] [kɔ:ld] " [ðə; ði] [ˈpræktɪs] [ʌv; əv] [ˈsiːkɪŋ] [ˈnʌθɪŋ] " .
Therefore , it is called " the practice of seeking nothing " .
所以 , 它 是 称为 " 这 实践 的 寻求 没有什么 " .

故名无所求行。

[ðoʊz] [hu:] [ˈpræktɪs] [ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] ,
Those who practice the Dharma ,
那些 WHO 实践 这 法 ,

称法行者，

[ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)][ˈʌv; əv][ˈpjʊrəti][ˈʌv; əv] [ˈneɪtʃər]
The principle of purity of nature
这 原则 的 纯度 的 自然

性净之理，

[ˈðerfɔ:r] , [ˌaɪ ˈti:] [ɪz][ðə; ði] [lɔ:] .
Therefore , it is the law .
所以 , 它 是 这 法律 .

因之为法。

[ðɪs] [ˈprɪnsəp(ə)] [ˈrendərz] [ɔ:l] [fəˈhɑ:mɪnə] [ˈempti] .
This principle renders all phenomena empty .
这 原则 渲染 全部 现象 空的 .

此理众相斯空，

[ʌnˈsteɪnd] [ænd; ənd] [ˌʌnəˈtæɪtɪ] ,
Unstained and unattached ,
未染色 和 未连接的 ,

无染无着，

[ˈni:ðər] [ðɪs] [nɔ:r] [ðæt] .
Neither this nor that .
两者都不 这 也不 那 .

无此无彼。

[ðə; ði] [ˈskɪptʃər] [seɪ] :
The scriptures say :
这 经文 说 :

经云：

" [ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] [hæz; həz][noʊ] [self] . "
" The Dharma has no self . "
" 这 法 有 不 自己 . "

“法无有我，

" [bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][ˈʌv; əv][maɪ] [dɪˈfaɪlmənt] . "
" Because of my defilement . "
" 因为 的 我的 玷污 . "

离我垢故。”

[waɪz] [ˈpi:p(ə)] [ˌʌndərˈstænd] [ðɪs] [ˈprɪnsəp(ə)] .
Wise people understand this principle .
明智的 人们 理解 这 原则 .

智者信解此理，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ækt][ɪn] [əˈkɔ:rdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lɔ:] .
One should act in accordance with the law .
一 应该 行为 在 根据 和 这 法律 .

应当称法而行。

[ðə; ði] [ˈdɑ:rmə] [ˈbɑ:di] [ɪz][nɑ:t][ˈstɪndʒi] [wɪð; wɪθ][ɪts] [oʊn] [laɪf][ænd; ənd] [welθ] .
The Dharma body is not stingy with its own life and wealth .
这 法 身体 是 不是 小气 和 它是自己的 生活 和 财富 .

法体无慳于身命财，

[pərˈfɔ:rm] [ˈɑ:mzˌɡɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][ˈtemp(ə)] .
Perform almsgiving at the temple .
履行 施舍 在 这 寺庙 .

行檀舍施，

[wɪ'ðəʊt] ['stɪndʒɪnəs] ,
Without stinginess ,
没有 吝啬 ,

心无挂碍，

[ʌndə'stændɪŋ] [ðə; ði] [θri:] ['emptɪnəs]
Understanding the Three Emptinesses
理解 这 三 空虚

达解三空，

[nɑ:t] ['li:nɪŋ] [ɑ:n] ['eniθɪŋ] ,
Not leaning on anything ,
不是 倾斜 在 任何事物 ,

不倚不着，

[bʌt; bət][br'kəz, br'kɔ:z][,aɪ 'ti:][ɪz] ['spɔ:tləs] ,
But because it is spotless ,
但 因为 它 是 一尘不染 ,

但为无垢，

[træns'fɔ:mɪŋ] [ɔ:l] ['sentɪənt] ['bi:ɪŋs] ,
Transforming all sentient beings ,
转变 全部有感知能力的 生物 ,

称化众生，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [si:k] [ðə; ði] [ə'pɪərəns] .
However, they did not seek the appearance .
然而 , 他们 做过 不是 寻找 这 外貌 .

而不取相。

[ðɪs] [ɪz] [dʌŋ] [ɔ:tə'mætrɪkli] .
This is done automatically .
这 是 完毕 自动地 .

此为自行，

[,aɪ 'ti:][ɔ:lsoʊ] ['benɪfɪts] ['pi:p(ə)] .
It also benefits people .
它 还 好处 人们 .

亦复利人，

[ðə; ði] ['sɔ:ləm] [pæθ] [tu:; tə] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ,
The solemn path to enlightenment ,
这 庄严 小路 到 启示 ,

庄严菩提之道，

[sɪns] [ðə; ði] [ɔ:fərɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] ,
Since the offering has been made ,
自从 这 提供 有 到过 制成 ,

檀施既尔，

[ðə; ði] [seɪm] [ə'plaɪz] [tu:; tə] [ju] [wu:] .
The same applies to Yu Wu .
这 相同的 适用 到 于 吴 .

余五亦然。

[tu:; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [dɪ'lu:ʒənz] ,
To eliminate delusions ,
到 排除 妄想 ,

为除妄想，

['præktɪs] [ðə; ði][sɪks] [pər'fekʃənz]
Practice the Six Perfections
实践 这 六 完美

修行六度，

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] .
And nothing can be done .
和 没有什么 能 是 完毕 .

而无所行，

[aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [neɪm] .
It is a matter of name .
它 是 一个 事情 的 姓名 .

是名称法行。

[ˈæftər][ðə; ðɪ] ['peɪtriɑːrk] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After the patriarch finished speaking ,
后 这 族长 完成的 请讲 ,

祖师说罢，

[soʊ][hiː; hi] [left] [ðə; ðɪ]['temp(ə)] .
So he left the temple .
所以 他 左边 这 寺庙 .

遂离了庙中。

[ðə; ðɪ] [fɔːrθ] [dɪ'saɪp(ə)][ˈɔːlsʊʊ] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ðɪ]['temp(ə)] ['kiːpərz] [ˈɔːfər] .
The fourth disciple also declined the temple keeper's offer .
这 第四 弟子 还 拒绝 这 寺庙 守门员 提供 .

四弟子也辞谢了庙祝，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] - ['temp(ə)][ɪn][hɪz; ɪz] [hoʊm] ['kʌntri] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['mæstər] .
He returned to Qingning Temple in his home country with his master .
他 返回 到 - 寺庙 在 他的 家 国家 和 他的 掌握 .

随师仍归本国清宁观。

[haʊ'evər] , - [hæd; həd][nɑːt] [rɪ'tɜːrnd] .
However, Boroti had not returned .
然而 , - 有 不是 返回 .

只见波罗提游方未回，

[ðə; ðɪ] [kɪŋ] [hæd; həd][nɑːt] [jet] ['teɪkən][hɪz; ɪz] [siːt] .
The king had not yet taken his seat .
这 国王 有 不是 然而 已采取 他的 座位 .

国王尚未坐殿，

[ðen] [hiː; hi] [left] [ðə; ðɪ] ['sɪti] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [fɔːr] [dɪ'saɪplz] [ænd; ənd] [went] [fɑːr] [ə'weɪ] .
Then he left the city with his four disciples and went far away .
然后 他 左边 这 城市 和 他的 四 门徒 和 去 远的 离开 .

乃出郭同四弟子远去，

[hiː; hi] [lɪvd] [ɪn] - ['temp(ə)][ɪn] ['juːmən] .
He lived in Qiansheng Temple in Yumen .
他 居住地 在 - 寺庙 在 玉门 .

住禹门千圣寺中。

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ðɪ] [tenθ] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['dɑː'tɒŋ] ['ɪrə] .
It was the tenth month of the first year of the Datong era .
它 曾是 这 第十 月 的 这 第一的 年 的 这 大同 时代 .

时大同元年十月。

[ðə; ðɪ] ['mæstər] [sɔː] [hɪz; ɪz] [fɔːr] [dɪ'saɪplz] [ə'tendɪŋ] [hɪm; ɪm] .
The master saw his four disciples attending him .
这 掌握 锯 他的 四 门徒 参加 他 .

师见四弟子侍侧，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

乃问道：

“ [ju:; jʊ] [meɪ] [ɔ:l] [spi:k] [ˈfri:li] [əˈbaʊt] [wʌt] [ju:; jʊ][hæv; həv] [ˈlɜ:rnɪd] . ”
“ **You may all speak freely about what you have learned** . ”
“ 你 可能 全部 说话 自由 关于 什么 你 有 学习 . ”
“汝等尽各言所得。”

[ˈdɑ:əu][ˈfu:] [naɪ] [ˈdɑ:əu] :
Dao Fu Nai Dao :
道 傅 奈 道 :

道副乃道：

" [æz; əz][aɪ] [si:] [,aɪ ˈti:] , "
" **As I see it** , "
" 作为 我 看 它 , "

“如我所见，

[dəunt] [stɪk] [tu:; tə] [wɜ:rdz] ,
Don't stick to words ,
不 戳 到 字 ,

不执文字，

[ɪnˈseprəbl] [frʌm; frəm] [wɜ:rdz] ,
inseparable from words ,
形影不离 从 字 ,

不离文字，

[ænd; ʌnd][,aɪ ˈti:][ɪz] [ju:st] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈpɜ:rpəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] .
And it is used for the purpose of the Way .
和 它 是 用过的 为了 这 目的 的 这 方式 .
而为道用。”

[ðə; ði] [ˈmæstər] [sed] :
The master said :
这 掌握 说 :

师曰：

" [ju:; jʊ][hæv; həv][maɪ] [fleʃ] . "
" **You have my flesh** . "
" 你 有 我的 肉 . "

“汝得吾肉。”

[en ˈaɪ] - [sed] :
Ni Zongchi said :
尼 - 说 :

尼总持道：

[wʌt] [aɪ] [si:] [naʊ] ,
What I see now ,
什么 我 看 现在 ,

“我今所见，

[æz; əz] [ˈənəndə] [sɔ:] [ðə; ði] [lənd] [ʌv; əv][eɪˈefʊ] ,
As Ananda saw the Land of Afo ,
作为 阿南达 锯 这 土地 的 一个 ,

如庆喜见阿佛国，

" [ˈnevər] [tu:; tə] [si:] [ju:; jʊ] [əˈgen] . "
" **Never to see you again** . "
" 绝不 到 看 你 再次 . "

一见更不再见。”

[ðə; ði] [ˈmæstər] [sed] :
The master said :
这 掌握 说 :

师曰：

" [ju:;; jʊ][hæv; həv][maɪ] [skin] . "

" **You have my skin** . "

" 你 有 我的 皮肤 . "

“汝得吾皮。”

[ˈdɑ:əu] [ˈnə:tʃəz] [ˈdɑ:əu] :

Dao nurtures Dao :

道 培养 道 :

道育道：

" [ðə; ði] [fɔ:r] [ˌfʌndə'ment(ə)l] [ˈemptinəʃ] , "

" **The four fundamental emptiness** , "

" 这 四 基本的 空虚 , "

“四大本空，

[ðə; ði] [faɪv] [ˈægrɪɡɪts] [ɑ:r; əɹ][nɑ:t] [ˈri:əl] .

The five aggregates are not real .

这 五 骨料 是 不是 真实的 .

五阴非有。

[ænd; ənd] [wer] [aɪ] [si:] [aɪ ˈti:] ,

And where I see it ,

和 在哪里 我 看 它 ,

而我见处，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] [tu:; tə] [əbˈteɪn] [aɪ ˈti:] .

There is no way to obtain it .

那里 是 不 方式 到 获得 它 .

无一法可得。”

[ðə; ði] [ˈmæstər] [sed] :

The master said :

这 掌握 说 :

师曰：

" [ju:;; jʊ][hæv; həv][maɪ] [boʊnz] . "

" **You have my bones** . "

" 你 有 我的 骨头 . "

“汝得吾骨。”

[naɪ] [ˌetʃ ju ˈaɪ] [ðen] [boʊd] [θri:] [taɪmz] .

Nai Hui then bowed three times .

奈 惠 然后 鞠躬 三 时代 .

乃惠可即礼三拜，

[ðeɪ] [ðen] [stʊd] [ɪn][ðer; ðər] [rɪˈspektɪv] [pəˈzɪʃənz] .

They then stood in their respective positions .

他们 然后 站立 在 他们的 各自 职位 .

复依位而立。

[ðə; ði] [ˈmæstər] [sed] :

The master said :

这 掌握 说 :

师曰：

" [ju:;; jʊ][hæv; həv] [əbˈteɪnd] [maɪ] [ˈmæroʊ] . "

" **You have obtained my marrow** . "

" 你 有 获得 我的 骨髓 . "

“汝得吾髓。”

[ðen] [hi:; hi] [tɜ:rnd] [tu:; tə] [ˈke][ænd; ənd] [sed] :

Then he turned to Ke and said :

然后 他 转向 到 基 和 说 :

乃顾谓可曰：

" [ðə; ði] [wɜ:rlɪd] - ['ɑ:nərd] [wʌn] , [wið; wiθ][ðə; ði] [aɪ] [ʌv; əv] [tru:] ['dɑ:rmə] . . . "

" **The World - Honored One , with the Eye of True Dharma** . . . "

" 这 世界 - 荣幸 一 , 和 这 眼睛 的 真的 法 . . . "

“世尊以正法眼藏，

[hi:; hi] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði] ['ti:tʃɪŋz] [tu:; tə] - , [hu:] [ðen] [pæst] [ðem; ðəm][ɑ:n][frʌm; frəm]

He entrusted the teachings to Mahakasyapa , who then passed them on from

他 受托 这 教义 到 - , WHO 然后 通过了 他们 在 从

[wʌn][ˈpɜ:rs(ə)n][tu:; tə] [ə'nʌðər] .

one person to another .

一 人 到 其他 .

付嘱大迦叶辗转传授，

[soʊ] [mʌtʃ] [soʊ] [ðæt] [aɪ] . . .

So much so that I . . .

所以 很多 所以 那 我 . . .

以至于吾。

[aɪ] [naʊ] [ɪn'trʌst] [aɪ 'ti:][tu:; tə][ju:; jʊ] .

I now entrust it to you .

我 现在 委托 它 到 你 .

吾今付汝，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [prə'tekt] [ænd; ənd][ʌp'hoʊld][aɪ 'ti:] .

You should protect and uphold it .

你 应该 保护 和 坚持 它 .

汝当护持。”

[hi:; hi] [ðen] [bi'stəu] [ə'pɑ:n][hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['kæsək] .

He then bestowed upon him a cassock .

他 然后 授予 之上 他 一个 衲 .

乃授可袈裟，

[tu:; tə] [teɪk] [aɪ 'ti:][æz; əz][ə; eɪ] [bɪ'li:f] [ɪn][ðə; ði] [b:] .

To take it as a belief in the law .

到 拿 它 作为 一个 信仰 在 这 法律 .

以为法信。

[ˈmæstər][etʃ ju 'aɪ] [ðen] [nelt] [tu:; tə] [rɪ'si:v] [ðə; ði][roʊb] .

Master Hui then knelt to receive the robe .

掌握 惠 然后 跪下 到 收到 这 长袍 .

惠师乃跪受其衣，

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tu:; tə] [hɪr] [jʊr; jər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .

I would like to hear your instructions .

我 会 喜欢 到 听到 你的 指示 .

愿闻指示。

[ðə; ði] [ˈmæstər] [sed] :

The master said :

这 掌握 说 :

师曰：

[ˈɪnər] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['dɑ:rmə] [si:lz] ,

Inner transmission of Dharma seals ,

内 传播 的 法 封印 ,

内传法印，

[tu:; tə][bi:; bi][ʌv; əv][wʌn] [hɑ:rt] ;

To be of one heart ;

到 是 的 一 心 ;

以契真心；

[wer] ['kæsəks] [ˌaʊt'saɪd] ,
Wear cassocks outside ,
穿 法衣 外部 ,

外付法衣，

[tu:; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] ['pɜ:rpəs] .
To establish the purpose .
到 建立 这 目的 .

以定宗旨。

[ðə; ði][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts][ɑ:r; ər] [θɪn] .
The descendants are thin .
这 后代 是 薄的 .

后代浇薄，

[daʊts] [ə'ru:z] .
Doubts arose .
疑虑 出现 .

疑虑竟生，

[ðeɪ] [seɪ] [ˈaʊər; ɑ:r] ['westərn] [lənd] ,
They say our western land ,
他们 说 我们的 西 土地 ,

谓吾西土，

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər][frʌm; frəm] [ðɪs] [pleɪs] .
You are from this place .
你 是 从 这 地方 .

汝乃此方，

[baɪ] [wʌt] [mi:nz] [kæn; kən][wʌn] [əb'teɪn] [ðə; ði] ['dɑ:rmə] ?
By what means can one obtain the Dharma ?
经过 什么 方法 能 一 获得 这 法 ?

凭何得法？

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['eɪdəns] ?
What is the evidence ?
什么 是 这 证据 ?

以何为证？

[ɔ:r] [ɪn'kaʊntər] ['dɪfəkəltɪz] ,
Or encounter difficulties ,
或者 遇到 困难 ,

或遇难缘，

[bʌt; bət] [ðɪs] ['gɑ:rmənt] . . .
But this garment . . .
但 这 服装 . . .

但出此衣，

[ju:st] [tu:; tə] [ɪk'spres] [feɪθ]
Used to express faith
用过的 到 表达 信仰

用以表信，

[ɪts] [ˌtrænsfər'meɪ(ə)n] [ɪz] [ˌʌnɪm'pi:ɪdɪd] .
Its transformation is unimpeded .
它是 转型 是 畅通 .

其化无碍。

[ˈæftər][maɪ] [deθ] ,
After my death ,
后 我的 死亡 ,

至吾灭后，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [tu:] ['hʌndrəd] ['jɪrz] ,
More than two hundred years ,

更多的 比 二 百 年 ,

二百余年，

[ðə; ði] [kloʊðz] [wɜːr; wər][nɑːt] [pæst] [ɑːn] .
The clothes were not passed on .

这 衣服 是 不是 通过了 在 .

衣止不传，

[ðə; ði] ['dɑːrmə] [sə'raʊndz] [ðə; ði] ['sændi] ['baʊndri] .
The Dharma surrounds the sandy boundary .

这 法 周围环境 这 沙 边界 .

法周沙界。

['hɪd(ə)n] ['tæləsmən] ['siːkrət] ['kɑːntrækt] ,
Hidden talisman secret contract ,

隐 护符 秘密 合同 ,

潜符密契，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['mɪljən]
More than ten million

更多的 比 十 百万

千万有余，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'laɪt(ə)n] [ænd; ənd] [træns'fɔːrm] .
You should enlighten and transform .

你 应该 开导 和 转换 .

汝当阐化，

[duː][nɑːt] [ʌndər'estɪmeɪt] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv][nɑːt] [jet] [ʌndər'stʊd] .
Do not underestimate those who have not yet understood .

做 不是 低估 那些 WHO 有 不是 然而 理解 .

勿轻未悟。

[ə; eɪ] [θɔːt] [brɪŋz] [em 'iː] [bæk] ,
A thought brings me back ,

一个 想法 带来 我 后退 ,

一念回机，

[ðen] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [wʌt] [juː; jʊ] [ə'ɪdʒənəli] [hæd; həd] .
Then return to what you originally had .

然后 返回 到 什么 你 起初 有 .

便回本有。

[meɪ] [aɪ] [rɪ'saɪt] [ðɪs] [vɜːrs] :
May I recite this verse :

可能 我 背诵 这 诗 :

可听吾偈道：

[aɪ] [ə'ɪdʒənəli] [keɪm] [frʌm; frəm] [ðɪs] [lənd] ,
I originally came from this land ,

我 起初 来了 从 这 土地 ,

吾本来兹土，

['spredɪŋ] [ðə; ði] ['dɑːrmə] [tuː; tə] [seɪv] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [bɔːst] [ɪn] [dɪ'luːʒn] .
Spreading the Dharma to save those who are lost in delusion .

传播 这 法 到 节省 那些 WHO 是 丢失的 在 错觉 .

传法救迷情。

[wʌn] ['flaʊər] [wɪð; wɪθ] [faɪv] [petlɪz]
One flower with five petals

一 花 和 五 花瓣

一花开五叶，

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] ['fɑ:lʊʃ] .
The result will naturally follow .
这 结果 将要 自然 跟随 .

结果自然成。

[ˈæftər][ðə; ði] ['pɛtriɑ:rk] ['fɪnɪft] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [vɜ:rs] ,
After the patriarch finished reciting the verse ,
后 这 族长 完成的 背诵 这 诗 ,
祖师说偈毕,

[hi;; hi][ˈɔ:lsoʊ] [gɜv] ['mæstər][.etʃ ju 'aɪ] [fɔ:r] ['vɑ:ljəmz] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['su:trə] .
He also gave Master Hui four volumes of the Lankavatara Sutra .
他 还 给予 掌握 惠 四 卷 的 这 - 佛经 .
又以《楞伽经》四卷付惠师,

[ðen] [hi;; hi] [sed] [tu;; tə][ˈdɑ:əu][ˈfu:][ænd; ənd] ['ʌðər] :
Then he said to Dao Fu and others :
然后 他 说 到 道 傅 和 其他的 :
乃向道副等道:

" [aɪ][hæv; həv] ['fɪnɪft] ['bɛɡɪŋ] [fɔ:r; fər][ɑ:mz] . "
" I have finished begging for alms . "
" 我 有 完成的 乞讨 为了 施舍 . "
“吾化缘已毕,

[ðə; ði] [trænz'mɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɑ:rmə] [faɪndz][ðə; ði] [raɪt] ['pi:p(ə)l] .
The transmission of the Dharma finds the right people .
这 传播 的 这 法 发现 这 正确的 人们 .
传法得人,

[hi;; hi] [wɪl] [su:n] [pæs] [ə'weɪ] .
He will soon pass away .
他 将要 很快 经过 离开 .
将示寂矣。”

[hi;; hi] [ðen] [sæt] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He then sat upright and remained silent .
他 然后 卫星 直立 和 剩余 沉默的 .
乃端坐而寂。

[ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [en'fraɪnd] [ðə; ði][ˈɡoʊldən] ['stætʃu:] [ænd; ənd] ['berɪd] [aɪ 'ti:][æt; ət] -
The disciples and others enshrined the golden statue and buried it at Dinglin -
这 门徒 和 其他的 奉为圭臬 这 金的 雕像 和 埋葬 它 在 -
[ˈtemp(ə)l][ɑ:n] - ['maʊnt(ə)n] .
Temple on Xiong'er Mountain .
寺庙 在 - 山 .
弟子等奉金身葬熊耳山定林寺。

[ðə; ði] ['fɑ:lʊtɪŋ] [jɪr]
The following year
这 下列的 年
次年,

[æn; ən] ['envɔɪ] [neɪmd] [sɔ:ŋ] ['jʌn] [rɪ'tɜ:rnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['westərn] ['ri:dʒənz] .
An envoy named Song Yun returned from the Western Regions .
一个 使者 命名 歌曲 云 返回 从 这 西 地区 .
有使宋云自西域还,

[aɪ] [met] [maɪ] ['mæstər] [ɪn][ðə; ði] [pə'mɪr] ['maʊntnɪz] .
I met my master in the Pamir Mountains .
我 遇见 我的 掌握 在 这 帕米尔 山脉 .
遇师于葱岭,

[ˈkæriŋ] [ˈoʊnli][wʌn] [ʃuː] ,
Carrying only one shoe ,
携带 仅有的 一 鞋 ,

手携只履，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈɡreɪsfəli] [ænd; ənd] [sɔːd] [əˈweɪ] [ˈɪntuː][ðə; ði] [klaʊdz] .
It gracefully and soared away into the clouds .
它 优雅地 和 飙升 离开 进入 这 云 .

翩翩独迈云间而去。

[ðə; ði][ˈpoʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[kəmˈpaɪl] [ˌaɪ ˈtiː][ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ʌv; əv][moʊ] [jænz] [ˈped(ə)ntri] .
Compile it into a record of Mo Yan's pedantry .
编译 它 进入 一个 记录 的 莫 严的 迂腐 .

编成一记莫言迂，

[ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)][ʌv; əv] [ˈbɔːroʊɪŋ] [frʌm; frəm] [ˈmʌŋks] [ɪz][ˈnɑːt] [fɔːls] .
The principle of borrowing from monks is not false .
这 原则 的 借贷 从 僧侣 是 不是 错误的 .

借得僧家理不虚。

[ˈevri] [kəʊld][wɜːrd][ɪz][æn; ən] [ˌædməˈnɪ(ə)n] [tuː; tə][duː] [ɡʊd] .
Every cold word is an admonition to do good .
每一个 寒冷的 单词 是 一个 警告 到 做 好的 .

句句冷言皆劝善，

[ɔːl] [ˈraɪtəs] [diːdz] [ˈʌltɪmətli] [bɪˈbɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kənˈfjuːʃən] [skuːl] .
All righteous deeds ultimately belong to the Confucian school .
全部 正义 契约 最终 属于 到 这 儒家 学校 .

行行大义总归儒。

[ðə; ði] [ˌfʌndəˈment(ə)] [ˈprɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] [ˈeθɪks] [kæn; kən][biː; bi] [ˈfʊli] [ˈfaːləʊd] .
The fundamental principles and ethics can be fully followed .
这 基本的 原则 和 伦理 能 是 完全 随后 .

纲常伦理能依尽，

[ðə; ði] [əbˈsɜːrd][ænd; ənd] [ˈfræɡmentɪd] [ˈneɪtʃər] [ʌv; əv] [θɪŋz] [ɪnˈvaɪts] [ˈlæftər] [ænd; ənd] [ˈfaːli] .
The absurd and fragmented nature of things invites laughter and folly .
这 荒诞 和 碎片化的 自然 的 事物 邀请 笑声 和 蠢事 .

烦诞支离任笑愚。

[aɪ] [hoʊp] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [ˈtrʌb(ə)] .
I hope there will be no trouble .
我 希望 那里 将要 是 不 麻烦 .

但愿清平无个事，

[teɪk] [ə; eɪ] [breɪk] [ænd; ənd] [riːd] [ðɪs] [bʊk] .
Take a break and read this book .
拿 一个 休息 和 读 这 书 .

消闲且阅这篇书。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷

开口如有神

